



Itlajtol toteco: Santa Biblia

Huasteca Oriental Nahuatl Bible 2005



Contents

Génesis	1
Éxodo	82
Levítico	158
Números	215
Deuteronomio	286
Josué	349
Jueces	390
Rut	433
1 Samuel	439
2 Samuel	495
1 Reyes	542
2 Reyes	599
1 Crónicas	656
2 Crónicas	713
Esdras	779
Nehemías	797
Ester	822
Job	837
Salmos	881
Proverbios	1017
Eclesiastés	1062
Cantares	1077
Isaías	1085
Jeremías	1184
Lamentaciones	1282
Ezequiel	1291
Daniel	1387
Oseas	1417
Joel	1434
Amós	1440
Abdías	1453
Jonás	1455
Miqueas	1459
Nahúm	1469
Habacuc	1473
Sofonías	1477
Hageo	1482
Zacarías	1485
Malaquías	1503
Itlajtol Toteco tlen Quiijcuilo Mateo	1509
Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Marcos	1576
Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Lucas	1616
Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Juan	1683

Tlen Quichijque Itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús	1732
Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Roma	1797
Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto	1827
Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani	1856
Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia	1875
Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Éfeso	1886
Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Filipos	1897
Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas	1904
Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui	1911
Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani	1917
Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quitljacuilhui Timoteo	1921
Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitljacuilhui Timoteo	1930
Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitljacuilhui Tito	1936
Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitljacuilhui Filemón	1940
Nopa Amatljacuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani	1942
Nopa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Santiago	1965
Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Pedro	1973
Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Pedro	1982
Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Juan	1987
Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Juan	1994
Nopa Expa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Juan	1995
Nopa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Judas	1996
Ni Amatlapohuali Quipiya tlen Jesucristo Technextilijtoc	1999



Itlajtol toteco: Santa Biblia

Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Oriental (MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental (Nahuatl, Eastern Huasteca)
Provided by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This print-on-demand edition of Scripture is produced and provided at cost by the Digital Bible Society in partnership with the Bible League of Canada, Open Doors International, and other missions and translation agencies. To order additional copies of this or other Bibles, please visit www.dbs.org (USA), www.bibleleague.ca (Canada), and www.opendoors.org (Europe).

Copyright and Permission to Copy

Copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc. Scripture text used by permission.

PDF, ePub, and MOBI Bible covers and design are copyrighted 2017 by the Digital Bible Society (www.dbs.org).

PDF generated on 2017-08-24 from source files dated 2017-08-24.

06f657b1-9632-5eb8-8685-67b765c3786e

ISBN: 978-1-5313-0476-8

Génesis

Quejatza pejqui nochi tlen onca

1 Quema pejqui nochi tlen onca, Toteco Dios quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli.

²Pero tlaltepactli ax quejatza ne-siyaya, san cactoya, niyon ax tluacual-lalili. San oncayaya se hueyi tzintlay-ohuilotl tlen quixtactoya nopa atl tlen tlahuel huejcatla. Huan Itonal Toteco Dios nemiyaya aixco.

³Huan Toteco Dios quijto: “¡Ma onca tlahuili!” Huan oncac tlahuili.

⁴Huan Toteco Dios quitlachili nopa tlahuili tlen quichijtoya huan quiitac para cuali. Teipa quiiyocatlali nopa tlahuili ica nopa tzintlayohuilotl. ⁵Huan Toteco Dios quitocajti nopa tlahuili “tonaya” huan nopa tzintlayohuilotl quitocajti “tlayohua”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa achtohui tonali.

⁶Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca ajacatl tlen quixelos nopa atl para mocahuas iyoca.” Huan queja nopa elqui. ⁷Huajca Toteco Dios quichijqui nopa ajacatl tlen quixelo nopa atl para tlajco nopa atl mocajqui tlatzintla huan ne seyoc tlajco mocajqui huejcapa. ⁸Huan campa oncac ajacatl quitocajti “elhuicactli”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa ompa tonali.

⁹Huan Toteco Dios quijto: “Ma mosej-cotili nopa atl tlen eltoc tlatzintla elhuicactli para ma mopannexti tlen huactoc.” Huan queja nopa elqui.

¹⁰Huan Toteco Dios quitocajti tlen huactoc “tlali”. Huan nopa atl tlen mosejcotilijtoya quitocajti “hueyi atl”. Huan Toteco Dios quitlachili

tlen quichijtoya huan quiitac para cuali.

¹¹Huan Toteco Dios quijto: “Ma temaca nopa tlali nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuic huan sesen icone ma eli queja ya. Ma onca xihuitl tlen temaca ininyol huan cuatini tlen temacaj inintlajca. Huan sesen tlamantli ma quinchahua iconehua tlen queja ya.” Huan queja nopa elqui. ¹²Huajca nopa tlali temacac nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuic. Temacac xihuitl tlen temacaj ininyol huan cuatini tlen temacaj inintlajca. Huan sesen inincone-hua elqui queja nopa xihuitl o nopa cuahuil tlen temacac. Huan Toteco Dios quitlachili tlen quichijtoya huan elqui cuali. ¹³Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa expa tonali.

¹⁴Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca tlahuili nepa elhuicactli para ma tlatlanexti ipan tlaltepactli para quiiyocatlalis tonaya huan tlayohua. Huan para ma tenextilise tlaque tonal, huan tlaque xihuitl huan tlaque ipohual ipan se xihuitl onca. ¹⁵Huan ma cahuanica nepa ipan elhuicactli para tlahuise ipan tlaltepactli.” Huan queja nopa elqui. ¹⁶Huajca queja nopa Toteco Dios quichijqui nopa ome huejhueyi tlahuili. Quichijqui tonati tlen más hueyi para tlatlanextis tonaya huan nopa metztli para tlatlanextis tlayohua. Huan Toteco Dios nojquiya quinchijchijqui sitlalime. ¹⁷Huan Toteco Dios quintlali nopa tlahuili ipan elhuicactli para ma tlatlanextica ipan tlaltepactli. ¹⁸Nopa hueyi tlahuili para tlahuis tonaya huan tlen ax más hueyi tlahuis tlayohua para queja ni moiycatlalise tlahuili huan tzintlayohuilotl. Huan quiyol-pacti Toteco Dios nochi tlen quichi-

jtoya pampa elqui cuali. ¹⁹Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa najpa tonali.

²⁰Huan Toteco Dios quijto: “Ma temi nopa atl ica miyac tlamantli tlen yoltoque. Huan ma temi nochi elhuicactli ica miyac tlamantli totome tlen patlanij.” ²¹Huajca Toteco Dios quinchijchijqui nochi huejhueyi tlapiyalime tlen itztoque ipan hueyi atl huan nochi tlamantli michime. Huan quichijqui para sesen ma quinpiyaca ininconeuhua queja injuanti. Huan quinchijchijqui nochi totome huan quichijqui para ma quinpiyaca ininconeuhua queja injuanti. Huan Toteco Dios quitlachili nochi tlen quichijtoya huan elqui cuali. ²²Huan Toteco Dios quitiochijqui sesen tlamantli tlen quinchijtoya huan quinilhui: “Ximomiyaquilica huan xijtemitica nopa hueyi atl.” Huan Toteco Dios quinnahuati nopa totome: “Xijpiyaca miyac imoconeuhua huan xijtemitica campa hueli ipan tlaltepactli.” ²³Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa macuilpa tonali.

²⁴Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca ipan tlaltepactli nochi tlamantli tlapiyalime. Ma onca tlapiyalime tlen mosisiníaj huan tlen maxojtzi huan nojquiya tlen mohuahuatatzaj tlalchi.” Huan queja nopa elqui. ²⁵Huajca queja nopa Toteco Dios quinchijchijqui nochi tlapiyalime huan quintlachili huan nochi quiyolpacti.

²⁶Teipa Toteco Dios quijto: “Ama ma tiquinchiuaca tlacame. Tiquinchiuase ma elica queja tojuanti huan quipiyase totlachiyalis. Huan injuanti quipiyase tlanahuatili ica

michime, huan totome, huan ica tlapiyalime tlen mosisiníaj, huan ica tlen maxojtzi huan ica nochi tlen nemij ipan tlaltepactli.”

²⁷Huajca Toteco Dios quinchijqui tlacame ica itlachiyalis.

Quena, queja yajaya itlachiyalis Toteco Dios quinchijqui.

Quinchijchijqui tlatcatl huan sihuatl.

²⁸Huan Toteco Dios quintiochijqui huan quinilhui: “Xiquinpiyaca miyac imoconeuhua para injuanti itztose campa hueli ipan nochi tlaltepactli para ma tlanahuatica. Nojquiya nimechtlalía xiquinnahuatica nochi michime, totome huan nochi tlen nemij ipan tlaltepactli.”

²⁹Huan teipa Toteco Dios quinilhui nopa tlatcatl huan sihuatl: “Xiquitaca, nimechmaca nochi tlamantli xihuitl tlen quiapiya iyol huan nochi cuahuatl tlen quiapiya itlajca para iniquicuae. ³⁰Huan nopa tlapiyalime, totome huan nochi sequinoc tlamantli tlen nemij ipan tlaltepactli niquinmaca nochi sacatl huan xihuitl tlen xoxohuixtoc para inintlacualis.” Huan queja nopa elqui.

³¹Huan Toteco Dios quitlachili nochi tlen quichijtoya huan eltoya cuali. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa chicuasepa tonali.

2 Huajca queja nopa Toteco Dios quitlamisencajqui nochi elhuicactli, huan nochi tlaltepactli huan nochi tlen onca nopano.

²Quema ajsic nopa chicompa tonal, ya tlantoya tlen Toteco Dios quichihuayaya huan mosiyajcajqui.

³Huan Toteco Dios quitiochijqui nopa chicompa tonali huan quijto para elis tlatzejtzeloltic pampa ipan nopa tonali ya tlantoya itequi huan mosiyajcajqui.

Adán huan Eva ipan xochimili Edén

⁴Huajca queja nopa TOTECO Dios quichijqui tlaltepactli huan elhuicactli.

Nica techilhuía quejatza TOTECO Dios quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli. ⁵Achtohui ax oncayaya xihuitl niyon ax tleno panquistoya pampa TOTECO Dios aya quichijtoya ma huetzi atl ipan tlaltepactli. Nojquiya axaca itztoya para tequitis. ⁶Pero yonque TOTECO Dios ax quichijtoya ma tlaahuetzi ipan tlaltepactli, tlen tlaltitla tlejcoyaya apoc-tli huan quiatequiyaya tlali. ⁷Huan TOTECO Dios quicuic tlali huan quisencajqui itlacayo se tlatatl. Huan quiyacailpitzqui huan quimacac yolistli. Huan nopa tlatatl pejqui quiyiya yolistli.

⁸Teipa TOTECO Dios quitojqqui se xochimili tlen itoca Edén nepa imelac campa quisa tonati. Huan nopano quicajqui nopa tlatatl tlen quichijtoya. ⁹Huan TOTECO Dios quichijqui ma moscalti xochimilijtic nochi tlamantli cuatini tlen yejyectzitzitzi nesiya huan nochi tlamantli cuatini tlen temacaj cuatlajcayotl para quicuase. Huan tlatlajco nopa xochimili TOTECO Dios quitojqqui se cuahuitl tlen temaca itlajca huan itoca cuahuitl tlen temaca yolistli. Nojquiya quitojqqui seyoc cuahuitl ica itlajca huan itoca nopa cuahuitl tlen temachiltía tlen cuali huan tlen ax cuali.

¹⁰Ipan Edén oncayaya se atemitl tlen quiatequiyaya nopa xochimili. Huan quema quisayaya, moxeloahuayaya ica najcac. ¹¹Nopa achtohui amaxali tlen nopa atemitl itoca Pisón huan ya ni tlen tlayahualohuayaya campa hueli ipan nochi nopa tlali tlen itoca Havila campa onca oro. ¹²Nopa oro tlen nopa tlali eliyaya senquistoc cuali. Nojquiya nopano oncayaya se tlaajhuiyacayotl tlen patiyo huan piltetzitzitzi tlen yejyectzitzitzi tlen itoca ónice. ¹³Huan nopa ompa amaxali tlen nopa atemitl itoca Gihón

huan tlayahualohuayaya campa hueli ipan nopa tlali tlen itoca Cus. ¹⁴Huan nopa expa amaxali tlen nopa atemitl itoca Tigris huan pano iteno tlali Asiria imelac campa quisa tonati. Huan nopa najpa amaxali tlen nopa atemitl itoca Éufrates.

¹⁵Huajca TOTECO Dios quihuicac nopa tlatatl huan quicajqui ipan nopa xochimili tlen itoca Edén para ma quimocuitlahui, ¹⁶huan TOTECO Dios quinahuati: “Huelis tijcuas itlajca tlen hueli cuahuitl ipan ni xochimili, ¹⁷pero ne cuahuitl tlen itoca ‘cuahuitl tlen temachiltía tlen cuali huan tlen ax cuali’, axtle. Amo xijcua itlajca, pampa ipan nopa tonal quema tijcuas itlajca, melahuac timiquis.”

¹⁸Teipa TOTECO Dios quijto: “Ax cuali para itztos iselti ni tlatatl. Para ma ax cuesihuis, nijchihuilis se acajya tlen quinamiquis huan tlen quipalehuis.”

¹⁹Huan ica tlali TOTECO Dios quinchijtoya nochi tlapiyalime huan nochi totome. Teipa quihuiquili nopa tlatatl para ma quintocajtlali. Huan tlen nopa tlatatl quintocajtlali, ya nopa elqui inintoca. ²⁰Huajca nopa tlatatl quintocajtlali nochi tlamantli tlapiyalime tlen maxojtzitzitzi, huan nochi totome huan nochi tlapiyalime tlen mosisiníaj. Pero niyon se tlen nopa tlapiyalime ax quinamijqui para quipalehuis nopa tlatatl para ax cuesihuis. ²¹Huajca TOTECO Dios quichijqui ma tlahuel cochi Adán. Huan quema cochtaya, quiquixtili se ielchiqui omiyo huan sampa quimotzquilti inacayo queja eltoya. ²²Huan ica nopa tlatatl ielchiqui, TOTECO Dios quisencajqui se sihuatl huan quihuicac campa nopa tlatatl.

²³Huan quema nopa tlatatl quiitac nopa sihuatl, quijto:

“¡Ama quena!

Ya ni san se ica na,

pampa inacayo quisqui nonacayotipa, huan iomiyo quisqui noomiyotipa. Itoca elis ‘sihuatl’, pampa TOTECO Dios nechquixtili tlen na, nitlacatl.”

²⁴ Huan yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana para mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. ²⁵ Huan yonque nopa tlatatl huan isihua xolome nemiyayaj, ax mopinahuayayaj.

Adán huan Eva quiixpanoque TOTECO Dios

3 Nopa cohuatl eliyaya tlen más tlalnamiqi huan más quimatiyaya quejatza tlacajcayahuas que nochi sequinoc tlapiyalime tlen TOTECO Dios quinchijtoya. Huan se tonal nopa cohuatl quitlajtlani nopa sihuatl:

—¿Ax inmechilhujitoc Dios para amo xijcuaca itlajca niyon se cuahuatl ipan ni xochimili?

² Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Huelis tijcuase itlajca tlen hueli cuahuatl, ³ pero iyojtzi ne tlen eltoc tlatlajco xochimili Dios techilhujitoc ax cuali tijcuase, niyon tiquitzi itlajca ne cuahuatl pampa intla tijchihuase, timiquise.

⁴ Pero nopa cohuatl quiilhui nopa sihuatl:

—Ax neli, ax inmiquise. ⁵ Cuali quimati Dios intla inquicuase itlajca nopa cuahuatl elis queja inmechtlapohuilis imoixtiyol huan imotlalnamiqulis huan inquimatise tlen cuali huan tlen ax cuali. Queja nopa inelise queja ya.

⁶ Teipa nopa sihuatl momacac cuenta para yejyetzitzi itlajca nopa cuahuatl huan nesiyyaya cuali para quicuas. Huajca quiixtocac pampa nojquiya quinejqui quipiyas tlnamiquistli. Yeca quitejqui se huan quicuajqui. Huan teipa quimacac ihuehue huan ya nojquiya

quicuajqui. ⁷ Huan ipan nopa tlalochtli elqui queja tlajojqui iniixtiyol huan nochi ome momacaque cuenta para xolome itztoyaj huan mopinajque. Huajca quiijtzonque ixihuiyo nopa cuahuatl tlen itoca higuera para quichihuase iniixpantzajca huan ica ya nopa motzajque.

⁸ Huan teipa ica tiotlac quema tasesestoc, nopa tlatatl huan isihua quicajque TOTECO Dios nemiyaya xochimilijtic. Huan motlalojque motlatitotj iica nopa cuatini para TOTECO Dios ma ax quinita. ⁹ Pero TOTECO Dios quinojnotzqui nopa tlatatl huan quitlajtlani:

—¿Canque tiitztoc?

¹⁰ Huan nopa tlatatl tlananquili:

—Nijcayqui para tinemiyaya xochimilijtic huan nimajmajqui pampa nixolotl. Huan yeca nimotlati.

¹¹ Huajca Toteco Dios quitlajtlani:

—Huan ¿ajqueya mitzilhuijtoc para tixolotl? ¿Tijcuajtoc itlajca nopa cuahuatl tlen nimitzilhui amo xijcuca?

¹² Huan nopa tlatatl tlananquili:

—Nopa sihuatl tlen tinechmacac para notlahuical, yajaya nechmacac se itlajca nopa cuahuatl huan yeca nijcuajqui.

¹³ Huajca TOTECO Dios quitlajtlani nopa sihuatl:

—¿Para tlen tijchijqui ya ni?

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Nopa cohuatl nechcayajqui huan yeca nijcuajqui itlajca nopa cuahuatl.

TOTECO Dios quintlatzacuilti

¹⁴ Huan teipa TOTECO Dios quiilhui nopa cohuatl:

—Ica ya ni tlen tijchijtoc, tielis más titlatelchihuali que nochi sequinoc tlapiyalime. Huan san timohuahuatatzinemis ipan tli huan tlattejpochtli tijcuas nochi moyolis. ¹⁵ Nijchihuas ximocualancaitaca ta ica nopa sihuatl. Huan mocualancaitase moixhui ica ya

iixhui. Iixhui mitztzonxamanis huan ta tijcotztlantzacanis.

¹⁶Huan TOTECO Dios quiilhui nopa sihuatl:

—Nijchihuas xineltaijiyohui quema ticonepiyas huan ica tlacujacualocayotl titlatlacatiltis. Pero ta tijnequis mohuehue, huan yajaya mitznahuatis.

¹⁷Huan TOTECO Dios quiilhui nopa tlatcatl:

—Pampa tijneltoquili mosihua huan tijcuajqui itlajca nopa cuahuitl tlen nimitzilhui amo xijcua, tlatelchihuali elis nochi tlali mopampa ta motlajtlacol. Huan ica miyac tequitl tijpiyas tlen tijcuas nochi moyolis. ¹⁸Nopa tlali quiixhualtis huitztli huan sahua mecatl. Huan tijcuas nopa cuali xihuitl tlen moscaltis nopano. ¹⁹Huan timitonis miyac para tijpantis tlacualistli tlen ica timopanoltis hasta quema timiquis huan timocuepas tlali sampa. Na nijchijqui motlacayo ica tlali, huan quema timiquis, sampa timocuepas tlali.

²⁰Huan Adán quitocajti isihua Eva. (Eva quinequi quiijtos Yolistli.) Huan Eva elqui innana nochi tlacame tlen itztoque. ²¹Huan TOTECO Dios quinchi-huili Adán huan Eva ininyoyo ica inin-cuetlaxo tlapiyalime huan quinyoyonti.

TOTECO quinquixti Adán huan Eva ipan xochimili

²²Huan TOTECO Dios moilhui: “Ama ni tlacame mocueptoque queja tojuanti pampa quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali. Intla quitequise itlajca nopa Cuahuitl Tlen Temaca Yolistli, itztose para nochipa queja ni.”

²³Huajca TOTECO quinquixti tlen nopa xochimili tlen itoca Edén. Huan quintitlanqui ma tequiti ipan nopa tlali tlen ica quisencajtoya itlacayo. ²⁴Huan teipa quema TOTECO Dios quitojtocatoya, quintlali sequin ielhuicac ejarahua

tlen inintoca querubines para itztose imelac nopa xochimili ica campa quisa tonati para ma quimocuitlahuica nopa xochimili. Huan TOTECO Dios nojquiya quitlali nopano se machete tlen lementoya huan moyahualohuayaya campa hueli para axaca ma ajsi campa nopa Cuahuitl Tlen Temaca Yolistli.

Caín huan iicni Abel

4 Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua conecuc huan quitlacatilti se oquichpil tlen quitocajti Caín. (Caín quinequi quiijtos Nijpixtoc.) Queja nopa quitocajti pampa Eva quiijto: “Ica itlapalehuil TOTECO nijpixtoc se tlatcatl.”

²Huan teipa Eva quitlacatilti seyoc oquichpil tlen quitocajtlali Abel.

Huan quema nopa ome moscaltijque, Abel quinmocuitlahui borregojme, huan Caín miltequitqui. ³Huan se tonal Caín quihualiquili TOTECO se tlacajc-ahualistli tlen quipixcatoya. ⁴Huan Abel nojquiya quihualiquili TOTECO sequin borregojme tlen más tomahuaque huan tlen achtohui tlatcatque. Huan quinmicti huan quimacac TOTECO. Huan TOTECO quicualitac Abel ica itlacajc ahualis huan quiseli. ⁵Pero ica Caín huan itlacajc-ahualis ax quicualitac. Yeca Caín cualanqui miyac huan fiero tlachixtinenqui.

⁶Huajca TOTECO quiilhui Caín: “¿Para tlen ticualani huan fiero titlachixtinemi? ⁷¿Ax tijmati intla tijchihuas tlen cuali, nimitzselis huan tipaquis? Pero intla ax tijchihua tlen cuali, mitztlanis tlajtlacoli. Nopa tlajtlacoli eltoc queja se tecuani tlen mitzchiya mocalteno huan quinequi mitztlanis, pero monequi ta xijtlanis ya.”

⁸Huan panoc se ome tonali huan Caín quinoztzejqui iicni Abel huan quiilhui:

—Ma tiyaca cuatitla.

Huan quema ajsitoj cuatitla, Caín quitehuijqui iicni Abel huan quimicti.
⁹ Huajca TOTECO quitlajtlani Caín:

—¿Canque itztoc moicni Abel?

Huan Caín quinanquili:

—Ax nijmati na. Ax notequi para nij-mocuittlahuis noicni.

¹⁰ Huan TOTECO quihhui:

—¿Para tlen tijchjtoc ya ni? Tijmicti moicni huan ieso tijtoyajtoc ipan tlali. Huan ama eltoc queja ieso nechtlajtlanía chicahuac ma nimitztlatzacuiliti.
¹¹ Huajca ama, ipampa tlen tijchjtoc, nimitztlachihuas. Ayoc huelis titequitis ipan tlali pampa tijnenpolojtoc ica ieso moicni. ¹² Huan yonque titlatojtocas, ayoc tleno tiquelilitis. Mon-equi san tinentinemis campa hueli ipan tlattepectli huan ax cana tijpiyas para timochantlalis.

¹³ Huajca Caín quinanquili TOTECO:

—Nelchicahuac ni tlatzacuiliti huan ax huelis niqijiyohuis. ¹⁴ Ama tinechtojtoca huejca tlen ni tlali huan ayoc huelis nimitztechcahuis ta. Nielis se ninejnenquetl campa hueli tlali huan ax huelis nimosiyajcahuas. Queja ni aqui hueli nechpantis, nechmictis.

¹⁵ Pero TOTECO quinanquili:

—¡Axtle! Intla acajya mitzmictis, nijtlatzacuilitis chicome huelta más para nijcuepilis.

Huajca TOTECO quitlalili Caín se tlanextilijcayotl para nochí quiixmatisqueáj para yajaya huan ax quimictisqueáj. ¹⁶ Huan Caín quistejqui campa ihuaya camatiyaya TOTECO huan yajqui itztoti ipan se tlali itoca Nod tlen mocahua imelac Edén para campa quisa tonati.

Ixhuihua Caín

¹⁷ Huan Caín ihuaya cochqui isihua, huan yajaya conecuc huan quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Enoc. Teipa Caín

quichijqui se altepetl huan quitocajti nopa altepetl Enoc queja itoca icone. ¹⁸ Huan Enoc motlacachijqui huan elqui itata Irad. Huan teipa Irad moscalti huan elqui itata Mehujael. Huan teipa Mehujael motlacachijqui huan elqui itata Metusael. Huan Metusael moscalti huan elqui itata Lamec.

¹⁹ Huan Lamec quinpixqui ome isihuahua; se itoca Ada huan ne seyoc Zila. ²⁰ Huan Ada quitlacatilti Jabal. Huan Jabal motlacachijqui huan elqui inintata tlacame tlen mocajque ipan caltini tlen yoyomitl huan quinxinajchohuayayaj huan quinsalcaltiyayaj tlapiyalime. ²¹ Huan Jabal quipixqui se iicni tlen itoca Jubal. Huan Jubal moscalti huan quiyoliti tlapitzali huan nopa tlatzotzonali tlen itoca arpa. Huan yajaya elqui inintata tlacame tlen tlatzotzonaj. ²² Huan Zila, nopa seyoc isihua Lamec, quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Tubal Caín tlen elqui se teposchijquetl. Huan Tubal Caín quitejzonqui nopa tepostli tlen itoca bronce huan tlen itoca hierro huan ica nopa tepostli quisencahuayaya miyac tlamantli. Huan Tubal Caín quipixqui se isihua icni tlen itoca Naama.

²³ Huan se tonal Lamec quinilhui iome sihuahua Ada huan Zila: “Xijtlacaquilica cuali tlen nimechilhuis. Nijmicti se tlatatl pampa nechcoco. Huan elqui se telpocatl tlen nechmaquilijtoya.

²⁴ Intla se acajya quichihuilisquía se tlenijqui Caín, quiselisqueía se tlatzacuilitistli chicome huelta más chicahuac. Pero intla se acajya nechcuepilisquía tlen nijchjtoc na, niLamec, monequisquía quiselis se tlatzacuiliti tlen ax san chicome huelas, nelpano más chicahuac.”

Adán, Eva huan ininconehua

²⁵ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua sampa conepixqui huan quitlacatilti seyoc oquichpil tlen quitocajti Set. (Set quinequi quijitos Nechmacatoc.) Queja nopa quitocajti pampa quijito: “Toteco Dios nechmacatoc seyoc conetl ipatlaca Abel tlen Caín quimicti.”

²⁶ Huan quema Set motlacachijqui, quipixqui se icone tlen quitocajti Enós. Huajca ipan nopa tonali tlacame pejqe quihueyichihuahua TOTECO san sejco.

Iteipa ixhuhua Adán

5 Ya ni inintoca iteipa ixhuhua Adán: Quema Toteco Dios quinchijqui tlacame, quinsencajqui queja ya itlachiyalis. ² Quinsencajqui tlacame huan sihuame huan ipan nopa tonal quema quinchijqui, quintiochijqui huan quinto-cajti “tlacame”.

³ Huan quema Adán quipixqui 130 xihuitl, tlacatqui icone tlen elqui queja ya huan san se inintlachiyalis huan quitocajti Set. ⁴ Huan quema ya tlacajtoya Set, Adán noja itztoya seyoc 800 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ⁵ Huan mijqui Adán quema quipixqui 930 xihuitl.

⁶ Huan Set quipiyayaya 105 xihuitl quema tlacatqui icone, Enós. ⁷ Teipa Set noja itztoya seyoc 807 xihuitl huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame. ⁸ Huan mijqui Set quema quipixqui 912 xihuitl.

⁹ Huan Enós quipiyayaya 90 xihuitl quema tlacatqui icone, Cainán. ¹⁰ Teipa Enós noja itztoya seyoc 815 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ¹¹ Huan Enós mijqui quema quipixqui 905 xihuitl.

¹² Huan Cainán quipiyayaya 70 xihuitl quema tlacatqui icone, Mahalaleel.

¹³ Teipa Cainán itztoya seyoc 840 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tla-

came huan sihuame. ¹⁴ Huan Cainán mijqui quema quipixqui 910 xihuitl.

¹⁵ Huan Mahalaleel quipiyayaya 65 xihuitl quema tlacatqui icone, Jared.

¹⁶ Teipa Mahalaleel itztoya seyoc 830 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ¹⁷ Huan mijqui Mahalaleel quema quipixqui 895 xihuitl.

¹⁸ Huan Jared quipiyayaya 162 xihuitl quema tlacatqui icone, Enoc. ¹⁹ Teipa, Jared itztoya seyoc 800 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ²⁰ Huajca nochi xihuitl tlen itztoya Jared quiaxiti 962 xihuitl huan huajca mijqui.

²¹ Huan Enoc quipiyayaya 65 xihuitl quema tlacatqui icone, Matusalén.

²² Huan Enoc nochipa quichijqui ipaquilis Toteco Dios. Huan teipa quema Matusalén ya tlacajtoya, Enoc itztoya seyoc 300 xihuitl más huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame. ²³ Huajca ica nochi Enoc quiaxiti 365 xihuitl. ²⁴ Huan pampa Enoc nochipa nejnentoya queja Toteco Dios ipaquilis, se tonal polijqui pampa Toteco Dios quihuicac.

²⁵ Huan Matusalén quipiyayaya 187 xihuitl quema tlacatqui icone tlen quitocajti Lamec. ²⁶ Huan teipa Matusalén itztoya seyoc 782 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame. ²⁷ Huajca ica nochi Matusalén quiaxiti 969 xihuitl huan huajca mijqui.

²⁸ Lamec quipiyayaya 182 xihuitl quema tlacatqui icone, ²⁹ huan quitocajti Noé. (Noé quinequi quijitos Teyhoytlalis.) Queja nopa quitocajti pampa quijito: “TOTECO quitelchijqui ni tlali, huan monequi titequitise tlahuel chicahuac para titlaeliltise, pero ni conetl teyhoytlalis.”

³⁰ Huan teipa quema Noé ya tlacajtoya, Lamec noja itztoya seyoc 595 xihuitl huan noja quinpixqui más icone-

hua, tlacame huan sihuame. ³¹ Huajca nochi xihuitl tlen itztoya Lamec quiaxiti 777 huan huajca mijqui.

³² Huan Noé quipiyayaya 500 xihuitl quema tlacatque iconehua, Sem, Cam huan Jafet.

Inintlaixpanol tlacame ipan tlaltepectli

6 Huan tlacame pejque momiyaquilíaj ipan ni tlaltepectli huan quinpixque iniichpocahua. ² Huan ipan nopa tonali sequin tlen quintocajtiyayaj “itelpocahua Toteco Dios [6:2 Sequin tlacame tlen miyac momachtijtoque Itlajtol Toteco moilhuíaj para “itelpocahua Toteco Dios” camati tlen ielhuicac ejcagua Toteco. Nica moilhuíaj camati tlen nopa ielhuicac ejcagua tlen mosisinijque ica Toteco huan qutoquilijque Axcualtlacatl, huan yeca mocuepque tlen tiquintocajtiáj ajacame. Sequinoc tlacame moilhuíaj para “itelpocahua Toteco Dios” camati tlen iteipa ixhuhua Set tlen achtohui qutoquilijque Toteco, pero teipa miyac tlen injuanti pejque mosihuajtiáj ica iniichpocahua tlacame tlen ax quixmatiyayaj Toteco.]” quinitaque para yejectzitzitzi iniichpocahua tlacame ipan ni tlaltepectli. Huajca quintlapejpenijque tlen quinixtocayayaj huan quincuique para ininsihuajhua. ³ Huan TOTECO quijito: “Notonal ax quiniyohuis tlacame huan inintlajtlacolhua para nochipa pampa tlacame san panoni. Huajca ama niqincahuilis ni tlacame ma itztoca san se 120 xihuitl.”

⁴ Huan ipan nopa tonali huan nojquiya teipa itztoyaj huejcapantique tlacame ipan tlaltepectli. Injuanti nesque quema nopa “itelpocahua Toteco Dios” mosejcotilijque ihuaya iniichpocahua tlacame para quimpiyase coneme ininhuaya. Huejcajquiya injuanti itztoyaj huejhueyi tlacame tlen nochi quinixmatiyayaj.

⁵ Huan TOTECO quiitac para nelmiyac inintlaixpanolhua tlacame ipan tlaltepectli huan nochipa moilhuiyayaj tlen ax cuali quichihuase. ⁶ Yeca ica cuesoli TOTECO pejqui moyolpatla. Moyolihui intla cuali elqui para quinchijtoya tlacame o axtle huan nelfa quiyolcoco. ⁷ Huan TOTECO quijito: “Niquinpolihuiltis tlacame tlen niqinsencajtoc ipan tlaltepectli. Nojquiya niqinmictis nochi tlapiyalime, totome huan tlen mohuahuatatzaj tlalchi. Nimocuesohua huan ni-moilhuía: ¿Para tlen niqinsencajqui?”

⁸ Pero Noé quipanti tlen cuali pampa TOTECO quicualitac.

Icuacanahua Noé

⁹ Ama nimechpohuilis tlen panoc ica Noé. Noé eliyaya se cuali tlacatl iixtla Toteco Dios. Niyon se ipan nopa tonali ax huelqui quiteilhui ica niyon se tlamantli. Yajaya nejnenqui queja Toteco Dios quinequiyaya. ¹⁰ Huan Noé quinpixqui eyi itelpocahua. Inintoca elque Sem, Cam huan Jafet.

¹¹ Huan ipan nochi tlaltepectli campa hueli oncac tlen fiero iixtla Toteco Dios huan nochi tlacame san mosisiniyayaj. ¹² Huan Toteco Dios quiitac para nelfiero eltoya, huan nochi tlacame san mocuapolojtoyaj ipan tlajtlacoli. ¹³ Huajca Toteco Dios quiilhui Noé: “Niquinpolihuiltis nochi tlacame campa hueli ipan tlaltepectli pampa nochi san mosisiníaj, yeca niqinixpolos ica nochi tlen onca. ¹⁴ Huajca xijchihua se cuacanahua ica nopa cuahuitl tlen itoca resina huan calijtic xijchihui pilcuartojtzitzi. Xijzacua ica chapopojtli campa hueli iijtic huan ipani para ma ax calaquis atl. ¹⁵ Queja ni xijchihua nopa cuacanahua. Xijchihua 135 metros ihuehueyaca, 22 metros huan tlajco ipatljaca huan 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. ¹⁶ Xijchihua nopa cuacanahua ica eyi pisos huan xijtlali se ventana nechca

tlapamitl. Huan xijtlali se puerta ipan se lado. ¹⁷ Nijtitlanis tlhuel miyac atl tlen momanas huejcapa hasta quitzonpolihuiltis nochi tlali huan nochi tlen quipiyaj yolistli campa hueli ipan tlaltepactli. Nochi tlen onca ipan tlali polihuis. ¹⁸ Pero nijcahua notlajtol mohuaya para nimechmocuitlahuis ipan nopa cuacanahua. Huan ta ticalaquis ipan cuacanahua huan calaquise mohuaya mosihua, motelpocahua huan moyexhua. ¹⁹ Nojquiya tiquinhuicas mohuaya ome tlapiyalime, se oquichtli huan se sihuatzi tlen nochi tlamantli tlapiyalime tlen itztoque ipan tlaltepactli para ma noja itztoca mohuaya. ²⁰ Mohuaya calaquise ome tlen nochi tlamantli totome, tlapiyalime huan tlen mohuahuatatzaj para ma ax miquica. ²¹ Nojquiya xijhuica mohuaya nochi tlamantli tlacualistli tlen monequis iniquicase imojuanti huan nochi nopa tlapiyalime.”

²² Huan Noé quichijqui nochi queja Toteco Dios quihuhijtoya.

Nopa tlhuel miyac atl

7 Teipa TOTECO quiilhui Noé: “San ta tlen nochi tlacame tlen ama itztoque tijchihua tlen xitlahuac. Yeca xicalaqui ipan cuacanahua ininhuaya mosihua huan moconehua. ² Xiquinhuica mohuaya chicome oquichme huan chicome sihuatzitzi tlen nochi tlamantli tlapiyalime tlen cuali para tlacajcahalistli. Pero xijhuica san se oquichtli huan se sihuatzi tlen nopa tlapiyalime tlen ax motequihuáj para tlacajcahalistli. ³ Nojquiya xiquinhuica chicome oquichme huan chicome sihuatzitzi tlen nochi tlamantli totome para ax polihuis ininxinajcho ipan tlaltepactli. ⁴ Pampa ica chicome tonali nijchihuas ma huetzi atl, huan tlaahuetzis para 40 tonali huan 40 yohuali. Queja nopa niquinpolihuiltis nochi tlen yoltoque tlen niquinsencajtoc ipan ni tlaltepactli.”

⁵ Huan Noé quichijqui nochi queja TOTECO quinahuatijtoya.

⁶ Huan Noé quipiyayaya 600 xihuitl quema momanqui nochi nopa miyac atl para quiatzonpolihuiltis tlaltepactli. ⁷ Huan Noé calajqui ipan cuacanahua ininhuaya iconehua, isihua huan iyexhua para momanahuisse tlen nopa miyac atl tlen hualas. ⁸ Huajca ojome hualajque nochi nopa tlapiyalime campa Noé. Hualajque tlapiyalime tlen cuali para tlacajcahalistli huan tlen ax cuali para tlacajcahalistli, tlen patlanij huan tlen mohuahuatatzaj. ⁹ Ojome nochi hualajque campa Noé huan calajque ipan cuacanahua. Calajque se oquichtli huan se sihuatzi tlen sesen tlamantli tlapiyalime queja Toteco Dios tlanahuatijtoya.

¹⁰ Huan ica chicome tonali hualajqui tlhuel miyac atl ipan tlaltepactli.

¹¹ Quema Noé quipiyayaya 600 xihuitl, ipan nopa 17 tonali tlen nopa ompa metztlitl tlpojqui nochi ameltini campa meyayaya nopa atl tlen onca tlatzintla huan tlhuel pejqui toponi atl. Huan pejqui huetzi nelía miyac atl tlen ax moquetzqui. ¹² Huan para 40 tonali huan 40 yohuali huetziyaya atl ipan tlaltepactli.

¹³ Quena, ipan san se nopa tonal quema pejqui huetzi atl, Noé calajqui ipan cuacanahua ihuaya iconehua, Sem, Cam huan Jafet. Huan ihuaya isihua huan eyi iyexhua. ¹⁴ Huan ininhuaya calajque nochi tlamantli tecuanime tlen mosisiníaj, huan tlapiyalime tlen maxojtzitzi, huan nochi tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi tlamantli totome.

¹⁵ Nochi tlapiyalime calajque ihuaya Noé ipan cuacanahua ica ininhuical.

¹⁶ Calajqui se oquichtli huan se sihuatzi queja Toteco Dios quinahuatijtoya Noé. Teipa TOTECO quitzajqui ipuerta nopa cuacanahua.

¹⁷ Huan para 40 tonali san atl hualayaya. Huan quema pejqui tlejco nopa atl, nopa cuacanahua motlalanqui

huan pejqui aixco nemi. ¹⁸Huan nopa atl noja más tlejcoc huan tlahuel huejcatla mochijqui, pero nopa cuacanahua nejnentiayajqui aixco. ¹⁹Huan teipa noja más tlejcotiyajqui hasta quinatzonpolihuilti nopa tepetini tlen más huejcapantique ipan tlaltepectli. ²⁰Huan teipa quema ya quitzactoya nopa tepetini noja tlejcoc nopa atl seyoc chicueyi metros iixco nopa tepetini. ²¹Yeca queja nopa mijque nochi tlen itztoyaj ipan tlaltepectli. Mijque nochi totome, huan tecuanime tlen mosisiníaj huan tlapiyalime tlen maxojtitzti. Nojquiya mijque nochi tlamantli piltlapiyaltzitzti tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi tlacame. ²²Nochi tlen itztoyaj ipan tlaltepectli tlen tlaijiyotilanayayaj mijque. ²³San Noé huan nochi tlen itztoyaj ipan cuacanahua mocajque. Nochi sequinoc quinpohuilti. Nochi tlacame, tlapiyalime, totome huan nochi tlen mohuahuatatzaj mijque. ²⁴Huan nopa atl quitzonpolihuilti nochi tlaltepectli para 150 tonali.

Quema tlanqui nopa miyac atl

8 Huajca Toteco Dios quiilnamijqui Noé ica nochi nopa tlapiyalime tlen itztoyaj iijtic cuacanahua. Huan Toteco Dios quichijqui ma tlaajaca ipan tlali, huan nopa atl pejqui temo. ²Huan motzajque nopa ameltini campa meyayaya atl tlatzintla tlaltepectli, huan motzajqui nepa elhuicac huan ayoc huetzqui atl. ³Huan nopa atl pejqui iyolic temoti. Huan ica seyoc 150 tonali miyac temotoya nopa atl. ⁴Huan quema ajsic nopa 17 tonali tlen nopa chicompa metztli, nopa cuacanahua motlalito ipan se tepetl ipan nopa tepetini tlen itoca Ararat. ⁵Huan mojmostla más temotiyohuiyaya nopa atl. Huan quema ajsic nopa achtohui tonal tlen nopa majtlacpa

metztli, nesqui inintzonatipa nopa tepetini tlen más huejcapantique.

⁶Huajca Noé quichixqui seyoc 40 tonali huan quitlapo nopa ventana tlen quichijtoya ipan nopa cuacanahua. ⁷Huan quimajcajqqui se cacalotl. Huan nopa cacalotl san patlantinenqui campa hueli hasta huajqui tlali. ⁸Teipa nojquiya quimajcajqqui se paloma para quitasquía intlá ya huajqui nopa tlali. ⁹Pero nopa paloma mocuepqui ipan cuacanahua pampa ax cana quipanti para mosehuis, pampa nopa tlali noja temitoya ica atl. Huajca Noé quiquixti ima, quiitzqui nopa paloma huan quicalaqui.

¹⁰Huajca Noé quichixqui seyoc chicueyi tonali huan sampa quititlanqui nopa paloma calteno tlen nopa cuacanahua. ¹¹Huan ica tiotlac quema pejtoya tzintlayohuaya, nopa paloma mocuepqui huan quihualicayaya ipan itenchopich imaxihuiyo se cuahuilt tlen itoca olivo. Queja nopa Noé momacac cuenta para nopa tlali huactiyohuiyaya. ¹²Huan Noé sampa quichixqui seyoc chicome tonal huan sampa quititlanqui nopa paloma, pero ama quena, nopa paloma ayoc mocuepqui.

¹³Huajca quema Noé quiqipayaya 601 xihuitl ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui metztli, tlantoya nopa atl. Huan Noé quiquixtili ipantzajca nopa cuacanahua huan quiitac nochi huactinemiya. ¹⁴Huan ipan nopa tonal 27 itequi nopa ompa metztli, ya tlami huactoya nopa tlali.

¹⁵Huajca Toteco Dios quiilhui Noé: ¹⁶“Xiquisa tlen nopa cuacanahua ihuaya mosihua, moconehua huan moyexhua. ¹⁷Nojquiya xiquinquixti nochi tlapiyalime tlen itztoque mohuaya. Xiquinquixti nopa totome huan nochi tlapiyalime para ma yaca huan ma quinpuyaca miyac ininconehua huan ma quitemitica ni tlaltepectli.”

¹⁸ Huajca Noé, isihua, iconehua huan nojquiya quisque tlen nopa cuacanahua. ¹⁹ Nojquiya quisque nochi totome, huan nochi tlapiyalime tlen mosisinfaj, huan tlen maxojtitzitzi huan nochi tlen mohuahuatatzaj. Huan sesen tlamantli tlapiyali quisqui ica iconehua tlen quitoquiliyayaj.

²⁰ Teipa Noé quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quicuic tlen sesen tlamantli tlapiyali huan sesen tlamantli tototl tlen cuali para tlacajchualistli. Huan quinmicti huan quintlati ipan nopa tlaixpamitl para se tlacajchualistli para TOTECO. ²¹ Quema TOTECO quijnejqui ipocyo tlen ajhuyac, yajaya moilhui: “Ax quema más nijtlatzacuiltis tlaltepectli ipampa inintlajtlacolhua tlacame pampa se tlatcatl hasta quema tlatati san moilhuía tlen ax cuali para quichihuas. Nojquiya ayoc quema niquinpolihuiltis nochi tlapiyalime queja nijchijqui ni huelta.

²² “Nochi tonali quema eltos ni tlaltepectli, oncas toquistli huan pixquistli. Nochipa oncas tlatotonilotl huan tlasesecayotl. Oncas metztli quema tlahaquis huan metztli quema huetzis miyac atl, nochipa oncas tonaya huan tlayohua. Ni tlamantli ax quema tlamis quema noja eltos tlaltepectli.”

Tlen Toteco Dios quitencahuili Noé

9 Huan Toteco Dios quitiochijqui Noé huan iconehua ica ni tlajtoli: “Xiquinpiyaca miyac imoconehua huan xijtemitica ni tlaltepectli. ² Nochi tlapiyalime ipan tlaltepectli inmechimacasise. Inquipiyase tlanahuatili ica nochi totome ipan ajacatl, huan nochi tlapiyalime ipan tlali huan nochi tlen itztoque ipan hueyi atl. ³ Huelis inquincuase nochi tlapiyalime pampa nimechmaca nochi

tlen itztoque para imotlacualis queja nojquiya nimechmacatoc nochi xihuitl tlen xoxohuic. ⁴ Pero onca se tlamantli tlen ax cuali para inquicuase. Amo xijcuaca nacatl ica ieso pampa iyolis se tlapiyali eltoc ipan ieso. ⁵ Amo xitemicti. Intla se acajya quimictis se tlatcatl, monequi miquis. Huan intla se tlapiyali quimictis se tlatcatl, monequi miquis. Quena, monequi se tlatcatl nechmacas cuenta tlaque quinchihuilijtoc sequinoc tlacame.

⁶ “Intla acajya quimictía se tlatcatl, monequi sequinoc quimictise nopa temictijquetl.

Pampa Toteco Dios quichijchijtoc se tlatcatl queja ya itlachiyalis.

⁷ Pero imojuanti, xiquinpiyaca miyac imoconehua.

Quena, ximomiyaquilica huan xijtemitica ni tlaltepectli, ica imoixhuihua huan imoteipa ixhuihua.”

⁸ Teipa Toteco Dios quinilhui Noé huan iconehua: ⁹ “Ama nijcahua notlajtol ica imojuanti huan imoteipa ixhuihua, ¹⁰ huan ica nochi totome, huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan tlaltepectli huan ica nochi tlen quisque ipan cuacanahua imohuaya. ¹¹ Nijcahua notlajtol para ayoc quema niquinpolihuiltis sampa nochi tlacame huan nochi tlapiyalime ica miyac atl campa hueli. Ayoc quema oncas tlhuel miyac atl tlen momanas campa hueli ipan nochi tlaltepectli para quixolehuas. ¹² Ya ni elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya huan ininhuaya nochi tlapiyalime para nochipa. Quinextis ayoc quema oncas tlhuel miyac atl hasta quinmictis nochi tlacame huan tlapiyalime. ¹³ Nijtlalijtoc noacosamalo ipan mixtli huan eltos queja se tlanextilijcayotl tlen nopa tlen nijtencahuilía ni tlaltepectli. ¹⁴ Huan quema nijchihuas ma huala mixtli ipan tlaltepectli, noa-

cosamalo monextis ipan nopa mixtli, ¹⁵ huan huajca niquilnamiquis notlajtol tlen nijcajqui imohuaya huan ininhuaya nochi tlamantli tlapiyalime. Ayoc quema oncas tlauel miyac atl campa hueli hasta quinpolos nochi tlamantli tlen itztoque. ¹⁶ Pampa quema nopa acosamalotl monextis ipan mixtli, niq-uitas huan niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen na, niimoTeco Dios, nijchijtoc para nochipa imohuaya huan ininhuaya nochi tlacame huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ¹⁷ Ni acosamalotl elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtoli tlen nijcajtoc ininhuaya nochi tlacame huan tlapiyalime ipan tlaltepactli.” Queja nopa Toteco Dios quiilhui Noé.

Noé huan iconehua

¹⁸ Iconehua Noé tlen ihuaya quisque ipan cuacanhua elque Sem, Cam huan Jafet. Huan Cam elqui itata Canaán. ¹⁹ Tlen ni ieyi telpocahua Noé quisque nochi tlacame tlen teipa momoyajque campa hueli ipan tlaltepactli para quitemitise.

²⁰ Huan Noé tlen momatqui miltequiti, quitojqui se xomeca mili. ²¹ Huan teipa se tonal quiic miyac xomeca atl huan ihuentic. Huan huetzqui xolotl icalijtic ipan ichaj tlen tlasencahuali ica yoyomitl. ²² Huan quema Cam, tlen eliyaya itata Canaán, quiitac para itata huetztoya xolotl, yajqui quinpohuilito iicnihua. ²³ Huajca Sem huan Jafet quicuique se yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa huan icanejnentiayajque para ax quiitase inintata xolotl. Huan quema calajque ipan icalijtic, tlachixtiyajque seyoc lado para ax quiitase Noé huan quitzajque Noé ica nopa yoyomitl.

²⁴ Huan quema Noé isac huan ayoc ihuinitoia, quimatqui tlen Cam, icone teipa ejquetl, quichijtoya huan

quimatqui para ax quitlepanitztoya.

²⁵ Huajca quijito:

“¡Toteco Dios ma quitelchihua Canaán! ¡Ma elis inintlatequipanojca sequinoc, huan axaca ma quitlepanitas!”

²⁶ Huan Noé nojquiya quijito:

“Ma tijhueyitalica TOTECO tlen Sem quihueyimati.

Huan Canaán ma elis itlatequipanojca Sem.”

Huan nojquiya quijito:

²⁷ “Toteco Dios más ma quihueyili itlal Jafet.

Huan iteipa ixhuihua Jafet ma itztoca ininhuaya iteipa ixhuihua Sem.

Huan Canaán ma eli inintlatequipanojca.”

²⁸ Huan quema tlanqui nopa miyac atl, Noé noja itztoya seyoc 350 xihuitl, ²⁹ huan mijqui quema quipiyayaya 950 xihuitl.

Ixhuihua Noé

10 Sem, Cam huan Jafet eliyajaj iconehua Noé huan ya ni inixhuihua tlen quinpixque quema ya tlantoya nopa miyac atl tlen momanqui ipan nochi tlaltepactli.

Ixhuihua Noé ica itelpoca, Jafet

² Itelpocahua Jafet elque:

Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

³ Itelpocahua Gomer elque:

Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁴ Itelpocahua Javán elque:

Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

⁵ Huan iixhuihua Jafet teipa momiyaquilijque huan mocajque nechca hueyi atl ipan campa hueli tlaltini campa camatiyayaj ica sese inintlajtol.

Ixhuihua Noé ica itelpoca, Cam

⁶ Itelpocahua Cam elque:

Cus, Mizraim, Fut huan Canaán.

⁷ Itelpocahua Cus elque:
Seba, Havila, Sabta, Raama huan
Sabteca.

Itelpocahua Raama elque:
Seba huan Dedán.

⁸ Huan Cus nojquiya elqui itata Nimrod tlen quipixqui miyac chicahualistli campa hueli ipan tlattepectli. ⁹ Nochi tlacame quitocajmatiyayaj Nimrod huan quimatiyayaj para ica itlapalehuil TOTECO elqui se cuali tlapejquetl. Yeca quema tlacame quihueyitlaliyayaj se tlatcatl, quijitosqufaj: “yajaya itztoc queja Nimrod, se cuali tlapejquetl ica itlapalehuil TOTECO.” ¹⁰ Nopa achtohui altepetini tlen moscaltijque ipan itlanahuatil Nimrod elqui Babel, Erec, Acad huan Calne ipan tlali Sinar.

¹¹ Huan itlanahuatil Nimrod pejqui ipan tlali Sinar huan momoyajqui hasta tlali Asiria. Yajaya quichijqui nopa altepetini tlen itoca Nínive, Rehobot huan Cala. ¹² Huan quichijqui Resén tlen eltoya tlatlajco nopa hueyi altepetl Nínive huan Cala.

¹³ Huan Mizraim elqui inintata:
Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim,

¹⁴ Patrusim, Caftorim huan Casluhim tlen elqui ininhueyi tata nopa filisteos.

¹⁵ Huan Canaán elqui itata iachtohui ejca tlen itoca:

Sidón huan quipixqui se iteipa ejca tlen itoca eliyaya Het. ¹⁶ Huan Canaán nojquiya itztoya ininhuejcapán tata nopa tlacame: jebuseos, amorreos, gergeseos, ¹⁷ heveos, araceos, sineos, ¹⁸ arvadeos, zemareos huan hamateos.

Teipa nochi ni tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Canaán momoyajque campa hueli. ¹⁹ Inintlal elqui tlen tlali Sidón hasta nopa piltlaltzi tlen itoca Gaza tlen eltoya ipan ojtli para Gerar. Huan neca campa quisa tonati inintlal yajqui hasta altepetl Lasa ipan ojtli

para nopa altepetini Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim.

²⁰ Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Cam. Huan nica ijcuilijtoc inintoca ininfamilias, huan inintlajtol tlen sesen camatiyayaj. Huan ijcuilijtoc iniestados huan inintlal ipan tlen sese itztoya.

Iteipa ixhuihua Noé ica itelpoca, Sem

²¹ Huan Sem elqui ininhueyi tata Heber huan iconehua. Sem elqui tlen achtohui tlatcatqui tlen inana huan teipa tlatcatqui iicni Jafet.

²² Huan Sem quinpixqui itelpocahua tlen inintoca eliyayaj:

Elam, Asur, Arfaxad, Lud huan Aram.

²³ Itelpocahua Aram elque:

Uz, Hul, Geter huan Mas.

²⁴ Huan Arfaxad elqui itata Sala, huan Sala elqui itata Heber.

²⁵ Teipa Heber quinpixqui ome itelpocahua:

Se motocajtiyaya Peleg. (Peleg quinequi quijitos Motlajcoitac.) Queja nopa itoca pampa ipan nopa tonali tlattepectli motlajcoitac. Huan iicni Peleg motocajtiyaya Joctán.

²⁶ Huan Joctán elqui itata:

Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera,

²⁷ Adoram, Uzal, Dicla, ²⁸ Obal, Abimael, Seba, ²⁹ Ofir, Havila huan

Jobab. Nochi ya ni itztoyaj iconehua Joctán.

³⁰ Huan iteipa ixhuihua Joctán itztoyaj ipan nopa tlali tlatlajco Mesa huan nopa tepetini campa quisa tonati imelac Sefar.

³¹ Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Sem ica sese ininhuejhueyi familias, huan sese inintlajtol, huan sese ininpiltlal huan nochi nopa taltini ica sese inintlalanahuatijca campa mocahuayayaj.

³² Huajca ni tlen nimitzpohuilijtoc eltoya inintoca itlayacanca teipa ixhuihua Noé. Huan sese inijuanti mochijqui se hueyi familia ica iniixhuihua teipa ehuan. Nojquiya nica quijitohua nopa

tlaltini campa mocajque. Huan quema panotoya nopa miyac atl, nochi xinachtli tlen tlacame quisque tlen iixhuihua Noé huan campa hueli momoyajque ipan tlaltepectli.

Nopa torre tlen itoca Babel

11 Ipan nopa tonali nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlaltepectli quipixque san se inintlajtol huan camatiyayaj san se. ²Huan quema tlacame pejqe momoyahuaj, miyac yajque para campa quisa tonati. Nepa quipantijque se tlamayamitl ipan tlali Sinar huan nopano nelía miyac tlacame mocajque huan ayoc quinejqe momoyahuase.

³⁻⁴Huan se tonal injuanti moilhuijqe se ica seyoc: “Xihualaca ma tijchi-huaca se hueyi altepetl huan se torre tlen ajsis hasta elhuicac. Huan queja ni nochi techixmatise huan ax monequis timox-elope huan tiyase campa hueli ipan tlaltepectli. Ma tijchihuaca ladrillos huan ma tiquicxítica cuali ipan tlitl.”

Huan quitequihuijqe soquitl ladrillos huan ax tetl huan quitequihuijqe chapopojtli para quitlatzquiltise huan ax soquitl.

⁵Pero TOTECO temoc huan quitaco nopa altepetl huan nopa torre tlen nopa tlacame quisencahuayayaj. ⁶Huan yajaya moilhui: “Nopa tlacame itztoque san sejco huan san se inintlajtol. Yeca ni tlamantli tlen ama quichihuaj san ipejya tlen san sejco hueli quichihuase. Teipa huelis quisencahuase san tlen injuanti quinequise. ⁷Achi más cuali titemose para tiquinpatilise inintlajtol para ayoc ma quimachilica tlen mocamahuse.”

⁸Huajca queja nopa TOTECO quichiqui huan yeca quiquetzqui inintequi huan ayoc quichijque nopa altepetl. Queja nopa TOTECO quinsemanqui nopa tlacame campa hueli ipan tlaltepectli para ma momoyahuaca queja

ya quinequiyaya. ⁹Huan nopa lugar itoca elqui Babel. (Babel quinequi quijtos Campa Ax Huelque Momachilíaj Se Ica Seyoc.) Queja nopa itoca pampa nopano TOTECO quipatlac inintlajtol nochi tlacame tlen itztoyaj ipan ni tlaltepectli para ayoc huelque momachilíaj. Huan tlen nopano TOTECO quinsemanqui campa hueli ipan tlaltepectli.

Iteipa ixhuihua Sem

¹⁰Ya ni eltoc inintoca iteipa ixhuihua Sem. Tlanqui nopa miyac atl huan ome xihuitl teipa quema Sem quipiyayaya 100 xihuitl, tlacatqui ioquichpil Arfaxad. ¹¹Teipa Sem noja itztoya seyoc 500 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹²Huan quema Arfaxad quipixqui 35 xihuitl, tlacatqui ioquichpil Sala. ¹³Teipa Arfaxad noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴Sala quipiyayaya 30 xihuitl quema tlacatqui ioquichpil Heber. ¹⁵Huan teipa Sala noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁶Heber quipiyayaya 34 xihuitl quema tlacatqui ioquichpil tlen itoca Peleg. ¹⁷Teipa Heber noja itztoya seyoc 430 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁸Huan quema Peleg quipixqui 30 xihuitl, tlacatqui ioquichpil Reu. ¹⁹Huan teipa Peleg noja itztoya seyoc 209 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰Reu quipiyayaya 32 xihuitl quema tlacatqui ioquichpil Serug. ²¹Teipa Reu noja itztoya seyoc 206 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²²Huan quema Serug quipixqui 30 xihuitl, tlacatqui ioquichpil Nacor. ²³Huan teipa Serug noja itztoya seyoc

200 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁴Nacor quiپیayaya 29 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Taré.

²⁵Teipa Nacor noja itztoya seyoc 119 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁶Huan Taré ya quiپیxtoya 70 xihuitl quema tlatatque ioquichpilhua Abram, Nacor huan Harán.

Iteipa ixhuihua Taré

²⁷Ama ya ni inintoca iteipa ixhuihua Taré. Taré elqui itata Abram, Nacor huan Harán. Huan teipa Harán elqui itata Lot. ²⁸Huan Harán nojquiya quinpixqui ome iichpocahua. Se itoca Isca huan ne se itoca Milca. Pero Harán mijqui quema aya miquiyaya itata huan quema nochi injuanti noja mocahuayayaj para itztose nopano campa tlatatque ipan nopa altepetl itoca Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos.

²⁹Huan Abram mosihuajti ihuaya Sarai. Huan Nacor mosihuajti ihuaya imachcone, Milca, tlen elqui iichpoca Harán. ³⁰Huan Sarai ax hueliyaya quipiya coneme.

³¹Taré itztoya ipan altepetl Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos huan quisqui para yasquía tlali Canaán. Huan Taré quinhuicac itelpoca, Abram, huan iyex, Sarai, huan iixhui, Lot, tlen eliyaya itelpoca nopa mijcatzi Harán. Pero quema injuanti ajsitoj ipan altepetl Harán, mocajque nopano. ³²Huan nopano mijqui Taré quema quiپیayaya 205 xihuitl.

TOTECO quinotzqui Abram

12 TOTECO ya quiilhujitoya Abram: “Xijcajtēhua motlal, huan moteixmatcāhua huan ichaj motata. Huan xiya hasta se tlali tlen nimitznextilis.

²Huan nimitzmacas miyac moixhuihua, huan niquinmiyaquilis moteipa ixhuihua hasta elise tlahuel miyac tlacame ipan inintlal.

Nimitztiochihuas huan nijchihuas para campa hueli nochi ma mitzixmatise. Huan tielis se tlatiochihualistli para sequinoc.

³Niquintiochihuas injuanti tlen mitztiocihuase.

Huan injuanti tlen mitztelchihuase, niquintelchihuas.

Huan niquintiochihuas nochi tlacame ipan tlattepectli ipan ta.”

⁴Huajca Abram quisqui queja TOTECO quinahuatitjtoya huan quiپیayaya 75 xihuitl quema quisqui altepetl Harán para yas tlali Canaán.

⁵Huan quihuicac isihua Sarai huan imachcone Lot. Nojquiya Abram quihuicac nochi nopa miyac tlamantli huan tlapiyalime tlen quimpiyayaya huan nochi itlatequipanojcahua tlen hualajtoyaj ihuaya tlen altepetl Harán pampa quincotjtoya para iaxcahua.

⁶Huan quema injuanti ajsitoj tlali Canaán, Abram quiipanoc nopa tlali hasta ajsitoj campa eltoc nopa hueyi ahua cuahuitl tlen itoca More nechca altepetl Siquem. Ipan nopa tonali itztoyaj cananeos ipan nopa tlali. ⁷Huan nopano TOTECO monexti ica Abram huan quiilhui: “Ni tlali niquinmacas moteipa ixhuihua.”

Huajca Abram quichijqui se tlaixpamitl nopano para TOTECO tlen monextitjtoya ihuaya. ⁸Teipa yajqui itztoti campa tepeco tlatlajco altepetl Betel huan campa quisa tonati huan nopano quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl. Altepetl Betel mocahuayaya ica iarraves para campa temo tonati. Huan altepetl Hai mocajqui ica inejmatl para campa quisa tonati. Huan nopano Abram quichijqui seyoc tlaixpamitl huan quihueyichijqui

TOTECO. ⁹Teipa sampa pejqui nejnemi hasta nopa tlali tlen itoca Neguev.

Abram yajqui tlali Egipto

¹⁰Ipan nopa tonali ax oncayaya tlacualistli ipan nopa tlali pampa ax tlaahuetztoya. Huajca Abram yajqui para itztoti ipan tlali Egipto para se ome xihuitl, pampa nelía ax tleno oncayaya para quicuase campa itztoyaj. ¹¹Huan quema ajsitoyohuiyayaj Egipto, Abram quiilhui isihua Sarai: “Xiquita, cuali nijmati para nelía tiyejyectzi, ¹²huan quema nopa egiptome mitzitase, quiijtose: ‘Ni sihuatl, ya isihua ni tlatcatl. Huajca ma tijmictica huan nopa sihuatl elis toaxca.’ ¹³Yeca para ma ax tleno nopantis, xiquijtos para tinoicni. Queja nopa techselise ica yejyectzi mopampa ta, huan ax nimiquis.”

¹⁴Huajca queja nopa mocajque huan quema ajsitoj tlali Egipto, nopa egiptome quiitaque para Sarai eliyaya nelyejyectzi. ¹⁵Huan nojquiya quiitaque nopa huejhueyi tlacame tlen itztoyaj ichaj nopa hueyi Tlanahuatijquetl Faraón huan quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl para nopa sihuatl eliyaya nelyejyectzi. Huajca Faraón quinnahuati ma quihuicaca ichaj para quicualtlalis para teipa elis isihua.

¹⁶Huan pampa quiixtocac Sarai, Faraón quiseli Abram ica cuali. Huan Faraón quimacac Abram borregoyme, huacaxme, burrojme, camellos huan tlatequipanohuani tlen tlacame huan sihuame para ma elise iaxcahua.

¹⁷Pero TOTECO quitlatzacuiliti nopa Faraón ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj ica cocolistli tlen más fiero pampa Sarai itztoya ipan ichaj. ¹⁸Yeca nopa Faraón quinzotzqui Abram iixtla huan quiajhuac. Quiilhui: “¿Para tlen techchihuilijtoc ni tlamantli? ¿Para tlen ax techilhui para ni sihuatl eliyaya mosihua? ¹⁹Ta tiquijto para ya moicni huan

yeca nimocuili para nosihua. Xiquita, nica itztoc. ¡Xijhuica huan ya xiya!”

²⁰Huajca nopa Faraón quinnahuati itlacajhua ma quicahuilica Abram ma quisa ipan nopa tlali ihuaya isihua huan ica nochi tlen quipixtoya.

Abram huan Lot moxelojqe

13 Huajca Abram quisqui tlali Egipto ihuaya isihua, huan ihuaya Lot huan ica nochi tlen quipixtoyaj. Huan nejnenuque para norte huan sampa calajque ipan nopa tlali Canaán ipan nopa tlahuel huactoc tlali tlen itoca Neguev. ²Huan Abram nelía moricojchijtoya. Quipiyayaya miyac oro, plata huan tlapiyalime. ³Quema quisque Neguev, yajque ica iyolic huan ajsitoj campa nopa pilaltepetzi Betel. Huan teipa ajsitoj campa mocajtoyaj achtohui, tlatlajco Betel huan Hai. ⁴Nopano eliyaya campa quichijtoya se tlaixpamitl. Huan nopano sampa quihueyichijqui TOTECO.

⁵Huan Lot tlen nemiyaya ihuaya Abram nojquiya moricojchijtoya. Quipixqui san se imiyaca tlapiyalime queja itlayi Abram. Quinpixqui miyac borregoyme, chivojme, huacaxme huan miyac tlatequipanohuani tlen itztoyaj ipan miyac caltini tlen yoyomitl.

⁶Huan nopa tlali campa mocahuayayaj Abram huan Lot ax quinaxiliyaya para quintlamacase nochi inintlapiyalhua. Huan yeca ayoc hueliyaya itztoque san sejco pampa nelmiyac itztoyaj. ⁷Huan itlatequipanojcahua Abram tlen quinmocuitlahuiyayaj itlapiyalhua motehuiyayaj ininhuaya tlen quinmocuitlahuiyayaj Lot itlapiyalhua. Huan ipan nopa tonali nojquiya itztoyaj cananeos huan ferezeos campa injuanti huan eliyayaj mahuilili.

⁸Huajca se tonal Abram quiilhui Lot: “Tojuanti tiicnime. Ax cuali para motlatequipanojcahua ma monajnanquilica

ihuaya notlatequipanojcahua huan pehuas timocualanise tiome. ⁹Ma timoxeloca. Xiquita, nopano eltoc nochi ni tlali para tijtlapejpenis campa tijnequis. Intla tijnequi tiyas nepa ica tonejmatl, huajca na niyas ica toarraves. Huan intla tiyas ica toarraves, huajca na niyas ica tonejmatl.”

¹⁰Huan Lot quitlajtlachili nochi nopa yejyectzi tlali tlen nopa atemítl Jordán hasta nopa pilaltepézi Zoar. Quiitac para quiipiyaya miyac atl huan eliyaya queja se xochimili. Nesiyaya tlahuel yejyectzi queja nopa tlali Egipto. Ya ni panoc quema TOTECO aya quitlamiltiyaya nopa altepetini Sodoma huan Gomorra. ¹¹Huajca Lot quitlapejpeni nochi nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán huan yajqui para campa quisa tonati. Queja ni moxelojque Abram huan Lot. ¹²Huajca Abram mocajqui ipan tlali Canaán huan Lot yajqui itztoti ipan nopa altepetini campa tlamayamítl. Huan Lot iyolic quiijcuenijtiyajqui ichaj tlen yoyomitl hasta ajsito campa nopa altepetl Sodoma ¹³campa tlacame quipixque ininyolis tlahuel fiero. Tlahuel tlajtlacolchihuayayaj iixpa TOTECO.

¹⁴Teipa quema Lot ya quistoya, TOTECO quiilhui Abram: “Abram, xitlachiya huejca ica norte huan ica sur, huan ica campa quisa tonati huan ica campa ontemo. ¹⁵Nochi ni tlali tlen hueli tiquita, na nimitzmacas. Huan para nochipa elis moaxca huan iniaxca moteipa ixhuihua. ¹⁶Nijchihuas ma elica tlahuel miyac moteipa ixhuihua queja imiyaca tlaltejpocítl. Huan intla se huelisquía quipohuasquía tlaltejpocítl, nojquiya huelis quinpohuasquía nochi moteipa ixhuihua. ¹⁷Huajca ximoquetza, xinejnemi huan xijtlachiliti ihuehueyaca huan ipatljaca, pampa na nimitzmacas.”

¹⁸Huajca Abram quitlalanqui ichaj tlen yoyomitl huan quiquetzqui hasta campa oncayaya miyac ahua cuatini tlen eltoya iaxca se tlatatl tlen itoca Mamre nechca altepetl Hebrón. Huan nopano Abram quichijqui se tlaixpamítl para TOTECO.

Abram quimanahui Lot

14¹⁻⁴Para 12 xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam quinfuerzajhuiyaya macuilti tlanahuatiani huan inintlacajhua ma quitequipanoca, pero ipan nopa 13 xihuitl, nopa macuilti tlanahuatiani quinyolaxitijque huan mosisinijque. Huajca mosentilijque ipan nopa tlamayamítl Sidim nopa macuilti tlanahuatiani tlen inintoca Tlanahuatijquetl Bera tlen altepetl Sodoma, Tlanahuatijquetl Birsa tlen altepetl Gomorra, Tlanahuatijquetl Sinab tlen altepetl Adma, Tlanahuatijquetl Semeber tlen altepetl Zeboim huan seyoc tlen elqui tlanahuatijquetl tlen altepetl Bela tlen nojquiya itoca Zoar. Sidim campa mosentilijque mocahua tlatlajco tepetini nechca campa eltoc nopa Hueyi Atl Tlen Mictoc. Mosentilijque para momanahuisse tlen Quedorlaomer para ayoc monequi quitequipanose.

Huan seyoc eyi tlanahuatiani mosentilijque ihuaya Quedorlaomer para quipalehuisse tlatehuisse. Ni eyi elque Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar, Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar huan Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim.

⁵Huajca ipan nopa 14 xihuitl, Quedorlaomer huan eyi tlanahuatiani tlen quipalehuiyayaj quisque huan nimantzi quintlanque nopa refaitame ipan tlali Astarot Karnaim, huan nopa zuzitame ipan tlali Ham huan nopa emitame

ipan Save Quiariatim. ⁶Huan quitoj-tocatiyajque nopa horeos campa nopa cuatitlamitl Seir hasta nopa tlamaya ipan tlali Parán tlen eltoc nechca nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Nochi ni tlacame nopa Quedorlaomer quintlanqui. ⁷Huan quema mocuepayayaj Quedorlaomer huan tlen ihuaya itztoyaj, ajsitoj ipan tlali En Mispat tlen nojquiya itoca Cades. Huan quintlanque nochi nopa amalecitame huan amorreos tlen itztoyaj ipan nopa altepetl Hazezon Tamar.

⁸⁻⁹Huajca nopa macuilti tlanahuatiani tlen altepetini Sodoma, Gomorra, Adma, Zeboim huan Bela o Zoar yajque ipan nopa tlamayamitl itoca Sidim huan mocualtlalijque para motehuse inihuaya nopa nahui tlanahuatiani tlen eliyaya Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam, huan ihuampoyohua tlen inintoca: Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim, Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar huan Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar. ¹⁰Pero nopa macuilti ax huelque tlatlanij. Huan ipan tlamayamitl Sidim oncayaya miyac tlacoyoctli ica chapopojtli. Huajca quema nopa tlanahuatiani tlen Sodoma huan Gomorra huan ininhuampoyohua quinequiyayaj cholose ipan nopa tlatehuilistli sequin injuanti huetzque ipan nopa tlacoyoctli huan sequinoc cholojque campa tepetini.

¹¹Huajca tlatlanqui Quedorlaomer huan ihuampoyohua. Huan quicuique nochi tlacualistli huan tlamantli tlen ipati tlen oncayaya ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huan quistejque. ¹²Huan pampa Lot, imachcone Abram, itztoya ipan altepetl Sodoma, nojquiya quihuicaque ilpitoc ica nochi tlen quipixtoya. ¹³Pero cholo se tlatatl huan quipohuilico Abram, nopa hebreo tlatatl quema mocahuayaya ipan iahuamil se amorreo tlatatl tlen itoca

Mamre. Mamre eliyaya iicni Escol huan Aner tlen nojquiya quimapalehuiyayaj Abram.

¹⁴Huajca quema Abram quimatqui para imachcone Lot quihuicatoyaj ilpitoc, quinsentili 318 itlatequipanojcahua tlen tlacajtoyaj ipan ichaj, huan momachtijtoyaj tlatehuse huan yajque para quipantitij Quedorlaomer huan quimanahuse Lot. Huan quintepotztocaque hasta nopa pilaltepetzi tlen itoca Dan. ¹⁵Huan ica tlayohua Abram quinpanti huan quintlajcoitac itlatequipanojcahua huan quinyahualojque huan pejque quintehufaj quema ax quinchiyayaj. Huan quintehuijtijyajque hasta altepetl Hoba tlen mocahua ica norte tlen altepetl Damasco. ¹⁶Huan Abram quintlanqui, huan quimanahui imachcone, Lot, huan nopa sequinoc tlacame huan sihuame tlen quinhuicatoyaj. Huan quincuili nochi tlen quixtectooyaj.

Melquisedec quitiochijqui Abram

¹⁷Huan quema Abram ya quitlantoya Quedorlaomer huan tlen quipalehuiyayaj, mocuepqui ipan ojtli para ichaj. Huan ipan nopa tlamayamitl tlatlajco tepetini campa itoca Save o Inintlamaya Tlanahuatiani, hualajqui quinamiquico nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Sodoma.

¹⁸Huan nojquiya hualajqui quinamiquico Melquisedec, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem [14:18 Salem teipa motocajtis Jerusalén.]. Yajaya nojquiya eliyaya Itotajtzi Toteco Tlen Más Hueyi. Huan Melquisedec quinmacac Abram huan itlatequipanojcahua pantzi huan xocomeca atl. ¹⁹Huan quitiochijqui Abram ica ni tlajtoli:

“Abram, ma mitztiochihua Toteco Tlen Más Hueyi, yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli.

²⁰ Quena, ma tijhueyichihuaca Toteco Tlen Más Hueyi, pampa quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua.”

Huajca Abram quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi tlen quitlantoya. ²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen Sodoma quiilhui Abram:

—San xinehmactili nopa tlacame tlen ehujax noaltepe tlen tiquinmanahuijtoc huan ximocahui nochi tlamantzitzi tlen eliyaya iniaxca.

²² Pero Abram quinanquili:

—Niquilhuijtoc TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli, ²³ para ax tleno nijselis tlen eltoya imoaxca. Ax nijcuis niyon se icpatl, niyon se lazo tlen ica nimotecac ilpis para ax quema huelis tiquijtos tinechricojchijqui. ²⁴ Ax tleno nijnequi para na. San tijselise tlen quicuajque notlatequipanojcahua. Pero nopa tlacame tlen yajque nohuaya, Aner, Escol huan Mamre, xiquincahuili ma quicuica tlen quintocarohua.

TOTECO quicajqui itlajtol ihuaya Abram

15 Teipa TOTECO quinzotzqui Abram ipan se tlanextili tlen elqui queja se temictli huan quiilhui:

“Amo ximajmahui, Abram, pampa na nimitzmocuitlahuis. Motlaxtlahuil elis nelhueyi.”

²⁻³ Pero Abram quinanquili:

—TOTECO, Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, san tlapic para tinechmacas miyac tlamantli pampa ax nijpiya se conetl para nijcahuilijtehuas. Ax tinechmacatoc niyon se nocone. Huan notlatequipanojca Eliezer tlen ehua altepetl Damasco quiselis nochi tlen nijpiya quema nimiquis.

⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Ax yaja quiselis tlen tijcajtehuas. Elis se mocone tlen quiselis tlen tijpiyas teipa huan quipiyas ta moeso.

⁵ Huajca TOTECO quihucac Abram calteno huan quiilhui:

—Xijtlachili elhuicac huan xijchihua fuerza xiquinpohua nopa sitlalime. Queja nopa elis ininmiyaca moteipa ixhuihua. Itztose tlahuel miyac hasta axaca huelis quinpohuas.

⁶ Huajca Abram quineltozac tlen TOTECO quijto huan TOTECO quijcuilo nopa elhuicac para Abram itztoya xitlahuac iixpa. ⁷ Huan TOTECO quiilhui:

—Na nimoTECO. Nimitzhualicac tlen altepetl Ur campa itztoque nopa caldeos para nimitzmacas ni tlali para timoaxcatis.

⁸ Pero Abram quiilhui:

—TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿quejatza huelis nijmatis intla melahuac nijselis ni tlali?

⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—Xinechhualiquili se becerra, se chivo huan se oquich borrego tlen quipiyaj eyi xihuitl. Nojquiya xinechhualiquili se pichontzi huan se paloma.

¹⁰ Huajca Abram quihualiquili Toteco Dios nochi ni tlapiyalime. Quinmicti, huan quintlajcoitac huan quiniijixnamicti, pero nopa totome ax quintlajcoitac.

¹¹ Huan tzopilome temoyayaj ipan nopa tlapiyalime tlen mictoyaj, pero Abram quinmajmatiyaya.

¹² Huan quema ya tlatlayohuatoya, Abram nelcochqui huan quimatqui para hualajqui ipan ya se tzintlayohuilotl huan tlahuel majmahuiyaya. ¹³ Huajca TOTECO quiilhui:

—Moteipa ixhuihua yase itztotij ipan seyoc tlali queja sejcoyoc ehuan. Huan tlacame tlen nopano ehuj quinqehuisse chichahuac huan quinitase queja iniaxcahua huan nopano moteipa ixhuihua tlaijiyohuisse para 400 xihuitl. ¹⁴ Pero teipa na nijtlatzacuiltis nopa tlali huan itlacajhua tlen quinqehui-

huise. Huan moteipa ixhuihua quisase ica miyac tlamantli tlen tlahuel ipati. ¹⁵ Pero ta timiquis quema ya tihuehuetitos, quema noja oncas tlasehuilistli. Mitztlalpachose quema aya ajsitos nopa tonali. ¹⁶ Nopano ipan nopa tlali mocahuase hasta miquise moteipa ixhuihua tlen achtohui calajque ipan nopa tlali. Mocahuase hasta miquise inincone-hua, huan iniixhuihua huan inincone-hua iniixhuihua. Huan huajca quena, nopa tlacame huan inincone-hua mocuepase sampa nica ipan ni tlali. Pero para amantzi aya ajsi tonali para hualase pampa aya tlahuel fiero quichihuaj nopa amorreos tlen ama itztoque nica ipan ni tlali. Huajca aya ajsi nopa tonali para niquntlatzacuiltis queja nijchihuas teipa ipan nopa tonali quema mocuepase moteipa ixhuihua nopano.

¹⁷ Huan quema ya temotoya tonati huan nochi ya tzintlayohuatoya, nesqui queja se comitl tlen quipixtoya tlilelectli huan popocayaya. Huan nopa comitl panoc tlatlajco campa nopa tlapiyalime tlen Abram quintejtectoya. ¹⁸ Huan queja nopa ipan nopa tonal, TOTECO quicajqui itlajtol ihuaya Abram huan quiilhui:

—Nochi ni tlali niquinmacas moteipa ixhuihua. Quiselise nochi ni tlali tlen campa pehua ica nopa hueyi atemitl ipan tlali Egipto ica campa temo tonati huan noja quiselise hasta nopa hueyi atemitl tlen itoca Éufrates campa quisa tonati. ¹⁹ Nochi ni tlali elis ini-axca campa ama mocahuaj tlacame ceneos, cenezeos, cadmoneos, ²⁰ heteos, ferezeos, refaitame, ²¹ amorreos, cananeos, gergeseos huan jebuseos. Nochi elis ini-axca moteipa ixhuihua.

Agar huan icone, Ismael

16 Sarai, isihua Abram, ax huelqui conepiya, pero qui-piyayaya se itlatequipanojca tlen tlali Egipto tlen itoca

Agar. ² Huajca Sarai moilhui quichihuas queja momajtoyaj quichihuaj ipan nopa tonali huan quimactilis ihuehue itlatequipanojca. Yeca quiilhui Abram:

—Xiquita, TOTECO ax nechcahuilitoc ma niconepiyas, huajca xicochi ihuaya notlatequipanojca Agar para yajaya huelis quinpiyas coneme tlen elise queja na ncone-hua.

Huan Abram quitlacaquili tlen Sarai quiilhui. ³ Huan Sarai quinotzqui Agar, nopa egipto ejquetl, huan quimactili Abram para ihuaya ma cochi. Quema panoc ya ni, Abram ya quipixqui majtactli xihuitl para itztoc ipan tlali Canaán. ⁴ Huan Abram quiixmatqui Agar, huan Agar conecuic. Huan quema Agar momacac cuenta para ya conepiya, mohueyimatqui huan pejqui quicualancaita Sarai. ⁵ Huajca Sarai quiilhui Abram:

—Ta motlajtlacol para nechcualancaita Agar. Na nimitzmactili para ihuaya ximoteca, pero quema quimatqui para conepiyas, mohueyimatqui. Ma TOTECO quijto aqueya qui-piya tlajtlacoli, intla ta o na.

⁶ Huan Abram quinanquili:

—Xiquita, Sarai, motlatequipanojca Agar itztoc momaco para tijtlatzacuiltis queja tiquitas cuali.

Huajca Sarai pejqui quitlajiyohuiltia Agar, huan yeca Agar cholojtejqui. ⁷ Pero ielhuicac ejca TOTECO quipanti Agar campa meyayaya atl ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Itztoya ipan nopa ojtli tlen yohui para Shur. ⁸ Huan ielhuicac ejca TOTECO quitlajtlani:

—Agar, tiitlatequipanojca Sarai, ¿canque tihuala huan canque tiya?

Huan Agar quinanquili:

—Nicholohua imaco noteco, Sarai.

⁹ Huajca ielhuicac ejca TOTECO quiilhui:

—Ximocuepa campa moteco huan xineltocuili nochi tlen mitznahuatis.

¹⁰Huan nojquiya ielhuicac eja TOTECO quiilhui:

“Na niqinmiyaquilis moteipa ixhuihua hasta axaca huelis quinpoahas.

¹¹Ya ticonecuitoc huan tijpiyas se oquichpil huan tijtocajtis Ismael, pampa TOTECO quicajqui quema timocuesohuayaya.

(Ismael quinequi quijtos TOTECO Tlacahui.)

¹²Huan mocone elis se tlatatl tlen mosisinía.

Motehuis ininhuaya nochi, huan nochi quinequise quitehuise. Huan yajaya itztos ica cualantli mojmotla ica nochi iicnihua.”

¹³Huan Agar quitocajtlali TOTECO tlen ihuaya mocamahuijtoya “yaja Toteco Dios Tlen Nochi Quiita”. Queja nopa quitocajti pampa moilhuiyaya: “Niquitztoc Toteco Dios tlen nechita huan noja niitztoc.”

¹⁴Huan yeca nopa ameli tlen mocahua tlatlajco Cades huan Bered ama quitocajtijtoque Beer Lahai Roi. (Ya ni quinequi quijtos Iamel Yajaya Tlen Itztoc Huan Tlen Nechita.)

¹⁵Huan Agar quitlacatilti icone Abram, huan Abram quitocajti Ismael.

¹⁶Huan Abram quipiyayaya 86 xihuitl quema tlatcatqui Ismael.

Se tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtolsencahuali

17 Huan quema Abram quipiyayaya 99 xihuitl, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa ya huan quiilhui:

—Na nimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli. Ximotemachi ipan na huan xijchihua san tlen xitlahuac noixtla. ²Huan na nijcahuas notlajtol mohuaya para temachtli nijchihuas

para tiqinpiyas tlahuel miyac moteipa ixhuihua.

³Huan Abram motlancuaquetzqui huan mopacho hasta tlalchi quema Toteco Dios quicamahuiyaya. Huan Toteco Dios nojquiya quiilhui:

⁴—Nijcahua notlajtol mohuaya para ta tielis tiinintata tlahuel miyac tlacame tlen itztose ipan tlahuel miyac tlalini.

⁵Huan motoca ayoc elis Abram. (Abram quinequi quijtos Se Tetat Tlen Nochi Quitlepanitaj.) Ama motoca elis Abraham. (Abraham quinequi quijtos Inintata Miyac Tlacame Tlen Itztoque Ipan Miyac Tlaltini.) Queja nopa elis motoca pampa nimitzchihuas tiinintata miyac tlacame ipan miyac tlaltini. ⁶Quena, nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica nelía miyac. Ipan ta quisase huejhueyi tlanahuatiani tlen quinnahuatise inintlacajhua ipan miyac tlaltini. ⁷Huan na nijtlamichihuas nochi tlen nijcajtoc notlajtol para nijchihuas ica ta huan moteipa ixhuihua teipa para nochipa. Ni elis se tlajtolsencahuali tlen ax quema tlamis. Nochipa nielis nimoDios huan niininDios moteipa ixhuihua. ⁸Huan nochi ni tlali tlen itoca Canaán campa ama titztoc, nimitzmacas ta huan moteipa ixhuihua. Huan elis iniaxca para nochipa, huan na nielis niininDios.

⁹Huan Toteco Dios sampa quiilhui Abraham:

—Huan ya ni tlen ta huan nochi moteipa ixhuihua monequi xijchihuaca. Monequi xijneltocaca nochi tlen quijtohua ni tlajtoli tlen nijchihua mohuaya. ¹⁰Huan ya ni nopa tlajtoli tlen monequi xijchihuaca. Monequi nochi oquichpilme huan tlacame ma motequilica queja nimitzilhuía. ¹¹Ma quitzontequilica iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ininpiltlacayohua. Ya nopa itoca circuncisión. Huan ya nopa elis nopa tlanextilijcayotl tlen ni tlajtolsencahuali tlen nijchihua imohuaya. ¹²Huajca

ama monequi ta huan nochi tlacame tlen mitztequipanohuaj, yonque tijcojqui nopa tlatatl para moaxca quema ya hueyi, o quitlacatilti se motlatequipanojca, monequi nochi motequilise. Huan nojquiya monequi inquitequilise nochi imooquichpilhua tlen tlacajtiyase teipa. Xijchihuaca quema quipiyas chicueyi tonati ica tlacajtoc. Queja nopa monequis ica moteipa ixhuihua, huan ininteipa ixhuihua motlatequipanojcahua huan ica nochi tlatequipanohuani tlen tiquincohuas tlen sequinoc taltini.¹³ Nochi tlacame huan oquichpilme monequi motequilise. Huan queja nopa elis queja inquiticase se tlanextilijcayotl tlen notlajtol ipan imonacayo huan nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya huejcahuas para nochipa.¹⁴ Huan tlen ax motequilis monequi xijquixtica para ayoc quema itztos ininhuaya motlacajhua pampa ax quitlepanitac nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica imojuanti.

¹⁵Nojquiya Toteco Dios quiilhui Abraham:

—Huan mosihua, ayoc elis itoca Sarai. Ama itoca elis Sara. (Sara quinequi quijtos Iichpoca Se Tlanahuatijquetl.)¹⁶ Huan Sara nijtiochihuas huan temachtli nimitzmacas se mocone ipan ya. Huan yajaya elis innana miyac tlacame ipan miyac taltini, huan miyac iteipa ixhuihua elise huejhueyi tlanahuatiani.

¹⁷Huan Abraham motlancuaquetzqui huan mopacho tlalchi para quihueyichihuas Toteco Dios, pero yolhuetzayaya pampa ax quineltocayaya. San moilhuiyaya: “¿Quejatzta huelis nijpiyas se conetl quema ya nijpiya 100 xihuitl? Huan ¿quejatzta huelis Sara conepiyas quema ya quiaxiti 90 xihuitl?”¹⁸ Huajca Abraham quiilhui Toteco Dios:

—Intla huelis, san xijcahua nooquichpil Ismael ma itztos ica motlatiochihualis.

¹⁹Huan Toteco Dios quinanquili:

—¡Axtle! Ax ya nopa tlen nimitzilhuía. Niquijto mosihua Sara quipiyas se icone tlen tijtocajtis Isaac. Huan ihuaya ya nicompahuis nopa tlajtoli huan ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa.²⁰ Pero nojquiya nijcactoc tlen tinechtlatlanijtoc para Ismael huan quena, nijtiochihuas. Nijchihuas ma quinpiya miyac iconehua huan para ma momiyaquilica iixhuihua. Huan yajaya elis inintata 12 huejhueyi tlacame. Ica ya huan iteipa ixhuihua niqinchihuas ma elica se xinach tlacame ica miyac itlacajhua huan quipiyase se hueyi tlali.²¹ Pero nopa tlajtolsencahuali nijchihuas ica Isaac, nopa conetl tlen Sara quitlacatiltis ne se xihuitl, queja ama.

²²Huan quema Toteco Dios tlanqui camati ihuaya Abraham, quistejqui.²³ Huan nimantzi ipan nopa tonal Abraham quitzontequili iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo Ismael. Huan nojquiya quintzontequili incuetlaxo nochi itlatequipanojcahua tlen tlacajtoyaj ipan ichaj huan nochi tlacame tlen quincojtoya. Quena, nochi tlacame tlen itztoyaj ipan ichaj huan tlen quitequipanohuayayaj motequilijqe queja Toteco Dios tlanahuati.²⁴⁻²⁵ Huan Abraham quipiyayaya 99 xihuitl, huan icone, Ismael, quipiyayaya 13 xihuitl quema quintzontequilijque incuetlaxo.²⁶ Huajca ipan nopa tonal quema Toteco Dios quicamahui Abraham, Abraham huan icone, Ismael, motequilijqe.²⁷ Huan nojquiya motequilijqe nochi nopa itlatequipanojcahua, tlacame huan oquichpilme, tlen itztoyaj ipan ichaj, yonque tlatatque nopano o quincojtoya ipan sequinoc taltini.

**TOTECO quiilhui Abraham
quipiyas se icone**

18 Huan TOTECO monexti campa Abraham quema itztoya ipan nopa ahuatitla campa nopa huejhueyi cuatini tlen iaxca Mamre. Queja ni panoc. Se tonal Abraham mosehuijtoya calteno nechca ichaj tlen yoyomitl ipan nopa hora quema más tlatotoniya.

²Huan Abraham ajcoitac huan quinitac eyi tlacame ajstitihualayayaj nechca ichaj. Huan quema quinitac, moquetzqui huan motlalo para quinnamiquis huan motlancuaquetzqui huan mopacho hasta tlalchi, ³huan quijito:

—Tatame, xinechchihuilica se favor, xipanoca xitechpaxaloca. ⁴Huan intla inquitaj cuali, nitlajtlanis se quentzi atl para inmoicxipajpacase huan inmosiyajcahuase se quentzi itzintla ni cuahuitl campa tlaecahuía. ⁵Nojquiya nimechhualiquilis se quentzi tlacualistli para xijpiyaca fuerza huan teipa sampa huelis inyase ipan imoojhui. Para na se paquilistli inhualajtoque huan nijnequi nimechtequipanos intla innechcahuilise.

Huan injuanti quinanquijique:

—Cualtitoc.

⁶Huan Abraham calajqui ipan ichaj tlen yoyomitl huan quiilhui Sara:

—Nimantzi xijcui eyi tlatlamachihuali tlen harina tlen más cuali huan xijchihua pantzi.

⁷Teipa Abraham motlalo campa itztoyaj itlapiyahlua huan quitlapejpeni se becerro tlen nelía yejyectzi. Huan quimacac se itlatequipanojca, huan ya nimantzi quisencajqui se tlacualistli. ⁸Huan teipa Abraham quinhualiquili mantequilla, lechi huan nopa becerro tlacacatzoli huan quinmacac ma quicuaca. Huan Abraham moquetzqui nechcatzi cuatzintla para quintequipanos quema injuanti tlacuayayaj.

⁹Huan quema tlanque tlacuaj, nopa paxalohuani quitlajtlanijqe Abraham:

—¿Canque itztoc mosihua Sara?

Huan Abraham tlananquili:

—Itztoc nopa calijtic.

¹⁰Huajca se tlen nopa tlacame quijito:

—Ne se xihuitl queja ama sampa nimitzpxalocui, huan mosihua Sara ya quitlacatiltijos icone.

Huan Sara moquetztoya icalixpa, quintlacaquilijtoya tlen camatiyayaj ihuaya Abraham. ¹¹Huan Abraham huan Sara eliyayaj huehuentzitz, huan ya pantoya nopa xihuitl para Sara quipiyasquía se icone. ¹²Huan yeca ax huelqui moijiyohui para ax huetzcas huan moilhui: “¿Quejatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitz?”

¹³Pero TOTECO quiilhui Abraham:

—¿Para tlen huetzcac Sara? ¿Para tlen quijito: ‘Quejatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitz?’ ¹⁴¿Timoilhuía para onca se tlamantli tlen na, nimoTeco Dios, ax hueli nijchihuas? Ne se xihuitl sampa nimechpaxalocui huan Sara quipixtos icone.

¹⁵Huan quema Sara quicajqui tlen quijito, majmajqui huan istlacatqui huan quijito:

—Na ax nihuetzcac.

Pero TOTECO quinanquili:

—Na nijmati para tihuetzcac.

**Abraham quitlajtlani
TOTECO ipampa Sodoma**

¹⁶Teipa nopa paxalohuani moquetzque huan pejque nejnentiyojui ipan ojtli para altepetl Sodoma. Huan Abraham ininhuaya yajqui para quinnahuatijtehuas.

¹⁷Huajca TOTECO moilhui: “Monequi niquilhuis Abraham tlen nijchihuas, ¹⁸pampa yajaya elis inintata miyac tlacame huan sihuame tlen mochihuase

se hueyi xinach tlacame tlen quiپیase miyac chicahualistli. Huan niquilhuijtoc para niquintiochihuas nochi tlacame ipan nochi taltini ipan tlaltepectli ica ya.¹⁹ Na nijtlapejpenijtoc para ma quinnextilis iconehua ma quineltoaca notlamachtli huan ma quichihuaca nochi tlen cuali huan tlen xitlahuac. Huan na niqinchihuilis nochi tlen cuali niquilhuijtoc.”²⁰ Huajca TOTECO quiilhui Abraham:

—Nehyolmelajtoque para nopa tlacame ipan altepetini Sodoma huan Gomorra nelmosisiniaj. Nelfiero ininyolis huan tlahuel miyac inintlajtlacolhua.²¹ Ama niya nepa para niquitas intla nelía inintlajtlacolhua nelhueyi queja nechilhuijtoque. Huan queja nopa nijmatis.

²²Huan ne seyoc ome paxalohuani quisque para Sodoma, pero TOTECO mocajqui ihuaya Abraham.²³ Huan Abraham quinechahui huan quitlajtlani:

—¿Tiquinpolos tlacame tlen itztoque xitlahuaque ininhuaya tlen tlajtlacolejque? ²⁴¿Intla itztoque 50 tlacame tlen cuajcualme ipan nopa altepetl, noja tijtlatzacuiltis nopa altepetl? ¿Ax tijtlapojpolhuis nopa altepetl ipampa nopa 50 tlacame? ²⁵Ax cuali intla tiquinmictis cuajcualme ininhuaya tlen tlahuel tlajtlacolchijtoque pampa queja nopa nesi para nochi ome quiپیay san se inintlajtlacolhua. ¡Amo xijchihua ya nopa! Ta, tijuez tlen más tihueyi ipan nochi ni tlaltepectli, huan nijmati ta tijchihuas tlen xitlahuac.

²⁶Huan TOTECO quinanquili:

—Intla niqinpantis 50 tlacame tlen itztoque xitlahuaque ipan nopa altepetl, huajca niqintlapojpolhuis nochi ininpampa nopa 50 tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

²⁷ Pero Abraham sampa quiilhui:

—Xinechtlapojpolhui Toteco, intla sampa nimitzcamahuía, pampa ta, tiToteco Dios, huan na san nise tlatatl.²⁸ Pero nohueli polihuij macuili tlacame para ajsis 50 tlen itztoque xitlahuaque. ¿Tiquinmictis nochi ipan nopa altepetl intla san polihui nopa macuilme?

Huan TOTECO quinanquili:

—Intla niqinpantis 45 tlacame tlen xitlahuaque, ax nijpolos nopa altepetl.

²⁹Huan Abraham sampa quiilhui:

—Pero nohueli san itztoque 40 tlacame tlen xitlahuaque.

Huan TOTECO quiijto:

—Intla itztoque 40 tlen xitlahuaque, ax nijtlamiltis nopa altepetl.

³⁰ Pero Abraham sampa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía amo xicualani nohuaya pampa nimitztlajtlanía miyac hueltas, pero nohueli tiquinpantis san 30 tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

Huan Toteco sampa quiilhui:

—Intla itztoque 30 tlacame tlen itztoque xitlahuaque, ax nijpolos nopa altepetl.

³¹ Huan Abraham noja quitlajtlani:

—Toteco, nijmati para nimitznelcua-tonía pampa nimitznojnotza queja ni, pero ¿tlaque panos intla san 20 tlacame tlen itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Intla itztoque 20 tlen xitlahuaque, ax niqinmictis tlen itztoque ipan nopa altepetl.

³²Huan Abraham sampa quitlajtlani:

—NoTeco, amo xicualani nohuaya, pero nimitztlajtlanis san ni huelta: ¿Tlaque tijchihuas intla san majtlactli tlacame tlen itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Intla itztoque majtlactli tlacame tlen xitlahuaque, ax nijxolehuas nopa altepetl.

³³Huan quema TOTECO tlanqui camati ihuaya Abraham, quistejqui. Huan Abraham mocuepqui ichaj.

TOTECO quitlamilti Sodoma huan Gomorra

19 Huan quema ya tlayohuayaya nopa ome ielhuicac ehuaní ajsitoj altepetl Sodoma. Huan Lot mosehuijtoya nechca ipuerta nopa altepetl campa tlayacanani momajtoyaj mosen-tilíaj. Huan quema Lot quinitac, moquetztiquisqui para quinnamiquiti huan quinseli ica yejyectzi. Huan motlancua-quetzqui huan mopacho hasta tlalchi, ²huan quinilhui:

—Tatame, xinechchihuilica se favor, ximocahuaca ni tlayohua ipan nochaj. Nopano inmoicxipajpacase huan intonilise. Huan mostla cualca huelis sampa inyase ipan imoojhui.

Pero quiijtojqe:

—¡Axtle! Tlascamati. Tojuanti san ticochise nica calteno ipan calle.

³Pero Lot quinnelchihualti para ma cochica ichaj hasta quiijtojqe para quena, huan yajque ichaj. Huan quema ajsitoj, Lot tlanahuati ma quinsencahuilica se cuali tlacualistli ica pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcyotl. Huan nopa paxalohuani tlacuajque.

⁴Huan teipa quema aya motecayayaj, nochí nopa tlacame tlen altepetl Sodoma quiyahualocoj ichaj Lot. Hualajque tlen más tellocame hasta tlen más huehuentziti, ⁵huan pejque quitzajtzilíaj Lot:

—¿Canque itztoque nopa tlacame tlen hualajque mochaj ni tlayohua? ¡Xiquin-quixti para timotecase ininhuaya!

⁶Huajca Lot quisqui calteno para quincamahuis huan cuali quitzajqui nopa puerta iica [19:6 Ipan nopa tonali tlahuel monejqui se tlatatl quinmanahuis ipaxalocahua intla ya

quinselijtoya ipan ichaj.]. ⁷Huajca Lot quinilhui nopa fiero tlacame:

—Axtle, nohuampoyohua, nimechtla-jtlanía amo xijchihuaca nopa tlamantli tlen fiero. ⁸Niquinpiya ome noichpocahua tlen aya quixmajtoque niyon se tlatatl, niquinquixtis huan nimechmacas para xijchihuaca ininhuaya tlen inquinequij, pero ax tleno xiquinchihuilica ni tlacame pampa nopaxalocahua.

⁹Pero quinanquilijque:

—¡Ximijcueni tisejcoyoc ejquetl! ¿San tajsico nica huan tijnequi titechnahutis? ¡Ama timitzchihuilise más fiero que inijuanti!

Huan nimantzi pejque quitemajmatíaj Lot huan monechcahuijqe campa puerta para quicuamajcahuase.

¹⁰Pero ipaxalocahua quitlapojque cuapuerta huan nimantzi quiiizquijque Lot huan quicalaquijque calijtic. Teipa sampa quitzajque puerta.

¹¹Huan ipaxalocahua quinchijque ma popoyotiyaca nopa tlacame tlen itztoyaj calteno. Huan nochí hasta tlen más tellocatl huan hasta tlen más huehuentzi, mocajque popoyotziti. Huan cuatque quitemohuaj nopa puerta.

¹²Huajca nopa paxalohuani quiiilhuijqe Lot:

—Intla tiquinpiya más moteixmatcahua nica ipan ni altepetl, motlaca cone-hua, mosihua cone-hua, momonticahua o sequinoc moteixmatcahua, monequi xiquinquixti huan huejca xiquinhuica.

¹³Pampa tijtlamiltise ni altepetl huan miquise nochí tlen itztoque nica pampa tlahuel miyac tlatlacoli quichijtoque. TOTECO quitlacaquijtoque hasta ayoc quiiijyohuía tlen fiero quichihuaj nica ehuaní. Huajca techtitlantoc para ma tijtlamiltica ica nochí tlen nica itztoque.

¹⁴Huajca Lot yajqui quinitato tlen teipa elisquíaj imonticahua pampa

ya quiniytlantoyaj iichpocahua huan quinilhui:

—¡Ximoisihuiltica, xiquisaca huan huejca xiyaca pampa TOTECO quitlamiltis ni altepetl!

Pero imonticahua ax quineltoaque. Moilhuique san ahuilcamatiyaya.¹⁵ Huan quema ya tlanestihualayaya, nopa elhuicac ehuan quisiuhuiltijque Lot huan quihuique:

—Nimantzi ximoisihuilti huan xiquinhuica mosihua huan ne ome moichpocahua huejca para ax inmiquise quema tijlamiltise ni altepetl.

¹⁶ Huan Lot huejcahuayaya. Pero pampa TOTECO quitlasojtlac, ielhuicac ejcagua TOTECO quimaitzquijque, huan quinitzquijque isihua huan iichpocahua huan quinquixtijque ipan nopa altepetl para quinmanahuse.¹⁷ Huan quema nochi ifamilia Lot quistoyaj tlen nopa altepetl, nopa elhuicac ehuan quinihuique:

—¡Ximotlaloca para ax inmiquise! Amo ximoicantlachilica, niyon amo ximoquetztiyaca campa tlamaya. Ximotlaloca hasta campa tepeco, intla inquinequij inmomanahuse huan ax inmiquise.

¹⁸ Pero Lot quinihui:

—¡Axtle, tetatme! ¡Nelía nimechtla-jtlanía, xinechtlacaquilica se tlochtlil!

¹⁹ Nelía innechchihuilijtoque se hueyi favor huan inquimanahuijque noyolis, pero na ax nihueli nicholos hasta campa tepeco pampa huejca. Nopa tlatzacuiltili huelis techajsiti ipan ojtli, huan huajca, quena, timiquise.²⁰ Nechca nica onca se pilaltepetzi campa huelis ticholose. ¡Xitechahuili tiyase nepa para timomanahuse pampa nelía se altepetl tlen pilsiltzi!

²¹ Huajca se tlen injuanti quijto:

—Cualtitoc, nijchihuas tlen titlajtlantoc. Ax nijtlamiltis nopa altepetl tlen tiqijtohua.²² Pero xiyaca, xicholojte-

huaca nimantzi pampa ax tleno huelis nijchihuas hasta inajsitij nepa.

Huan yeca Lot quitocajti nopa pilaltepetzi Zoar. (Zoar quinequi quijtos Pilsiltzi.)

²³ Huan quema ya tlanestoya cuali, Lot ya ajsitoya ipan pilaltepetzi Zoar.²⁴ Huan TOTECO quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ipan altepetini Sodoma huan Gomorra se tlamantli titlil ica azufre tlen tlahuel tlatla.²⁵ Huan nojquiya quintlamilti nochi sequinoc pilaltepetzitzitzi ipan nopa tlamayamitl ica nochi tlen itztoyaj nopano huan ica nochi xihuitl.²⁶ Pero isihua Lot tlen hualayaya iica, ican tlachixqui huan itlacayo mocuepqui istatl huan mocajqui ijcatoc queja se teteyotl.

²⁷ Huan hualmostla ica ijnaloc, Abraham yajqui campa mocamahuijtoya ihuaya TOTECO.²⁸ Huan tlen nopano tlachixqui ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huan ipan nochi nopa pilaltepetzitzitzi tlen eltoya ipan nopa tlamayamitl. Huan quitiac para tlahuel tlejcoyaya poctli queja elisquía se horno.

²⁹ Huajca queja nopa Toteco Dios quintlatzacuilti nopa altepetini campa Lot itztoya. Pero Toteco Dios quinihamijqui Abraham huan tlen quitlajtlanjtoya huan quijcueni Lot tlen nopa fiero tlatzacuiltistli.

Campa pejque moabitame huan amonitame

³⁰ Teipa Lot majmajqui para mocahuas ipan pilaltepetzi Zoar huan yajqui tepeixco ihuaya iichpocahua huan nochi eyi injuanti mocajque nepa ipan se tlacacahuaya.³¹ Huan se tonal nopa iichpoca tlen achtohui ejquetl quihui nopa teipa ejquetl:

—Totata ya huehuentzi, huan ax aqui nica niyon se tlatatl ipan nochi ni lugar tlen huelis timonamictise ihuaya.³² Yeca ma tiquihuintica totata huan ma

tiquixmatise para tiquinpiyase tlen ya iconehua para ax polihuis itoca.

³³Huan ipan nopa tlayohua quimacaque inintata xocomeca atl tlen nelcococ huan nopa achtohui ejquetl motejqui ihuaya. Pero itata ax momacac cuenta tlen panoc, niyon quema motejqui, niyon quema mejqui. ³⁴Huan hualmostla nopa achtohui ejquetl quilhui nopa teipa ejquetl:

—Xiquita, tlayohua nimotejqui ihuaya totata, huajca ni tlayohua nojquiya tiquihuintise para ta timotecas ihuaya. Huan queja nopa tiome tijpiyase tlen ya iconehua.

³⁵Huajca ipan nopa tlayohua sampa quimacaque inintata xocomeca atl huan nopa teipa ejquetl motejqui ihuaya. Pero Lot ax momacac cuenta intla itztoya, niyon quema motejqui, niyon quema mejqui. ³⁶Queja nopa nochi ome iichpocahua conecuique tlen inintata. ³⁷Huan nopa achtohui ejquetl quipixqui se icone tlen quitocajti Moab. Quema moscalti Moab, elqui inintata nochi tla-came tlen ama inintoca moabitame. ³⁸Huan nopa teipa ejquetl quipixqui icone tlen quitocajti Ben Ammi. Quema moscalti Ben Ammi yajaya elqui inintata nochi tla-came tlen ama inintoca amonitame.

Abraham huan Abimelec

20 Teipa Abraham quisqui ipan Mamre huan yajqui tlali Neguev huan mocajqui ipan altepetl Gerar tlen mocahua tlatlajco Cades huan Shur. ²Huan quema itztoya nopano, quijtohuayaya para isihua Sara eliyaya iicni. Huajca Abimelec, nopa tlanahuatijquetl tlen Gerar, tlatitlanqui ma quicuitij Sara para teipa quichihuas isihua. ³Pero se tlayohua Toteco Dios quinojnotzqui Abimelec ipan temictli huan quilhui: “Abimelec, timiquis

pampa nopa sihuatl tlen tijcuitoc ya monamictijtoc.”

⁴Pero Abimelec aya quinechcahui-toya nopa sihuatl huan quinanquili: “Toteco, ¿tinechmictis yonque ax tleno nijchijtoc? ⁵Yajaya Abraham tlen nechilhui para nopa sihuatl eliyaya iicni, huan Sara nojquiya quijto para Abraham eliyaya itlaca icni. Huajca nochi nijchijqui ica cuali noyo. Huan na ax tleno tlen ax cuali nijchijtoc.”

⁶Huan Toteco quinanquili ipan temictli: “Na cuali nijmati para tijchijqui ica cuali moyolo huan yeca ax nimitzcahuili xijnechcahui para amo xitlajtlacolchihua noca na. ⁷Huajca ama, xijcuelipili isihua nopa tlatatl pampa yajaya se tiocamanalojquetl huan momajtos huan tlatlanis para xiitzto. Pero intla ax tijcuelilis, ta huan nochi tlen itztoque mohuaya inmiquise.”

⁸Huajca hualmostla, Abimelec mejqui cualca huan quinnotzqui itlatequipano-jcagua huan quinpohuili nochi tlen quitemictoya. Huan quema quicajque, nelía momajmatijque. ⁹Teipa Abimelec quinnotzqui Abraham huan quilhui:

—¡Tlaque tijchijtoc! ¿Tlaque tlamantli ax cuali nimitzchihuilijtoc para tinech-hualiquilijtoc na huan notlacajhua ni hueyi tlatlacoli? Titechchihuilijtoc se tlamantli tlen ax quinamiqui titechchihuilijtosquía. ¹⁰¿Tlaque timoilhuiyaya quema tijsencajqui ni tlamantli?

¹¹Huan Abraham quinanquili:

—Na nimoilhui para nica huelis axaca tlen quitlepanita Toteco Dios huan nimoilhui nechmictisquía pampa quinequisquía nosihua. ¹²Huan melahuac yonque yajaya nosihua, nojquiya noicni pampa yajaya iichpoca notata, pero ax icone nonana. Yeca huelqui nimosihuajti ihuaya. ¹³Huan quema Toteco Dios nechahuati ma nijcajthhua ichaj notata para campa

hueli tiyase, niquilhui Sara intla nechicnelía ma quiiyto ipan sesen lugar campa tiajstisquáj para na niicni.

¹⁴Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quicuepili Abraham isihua Sara. Nojquiya quinsentili borregojme, huacaxme, huan tlaca tlatequipanohuani, huan sihua tlatequipanohuani huan quimacac Abraham, ¹⁵huan quiihui:

—Xijtlachiliti nochi notlal huan xijtlapejpeni campa más mitzpaictis para tiitztos.

¹⁶Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quiihui Sara:

—Nijmacatoc tlen tijnotza ‘moicni’ se mil plata tomi huan queja nopa nelcuali nimitztlaxtlahuía pampa nimitzpinahuati iniixtla nochi tlen itztoque mohuaya. Huan axaca huelis camatis fiero tlen ta ipampa tlen panoc. Nochi elis xitlahuac.

¹⁷⁻¹⁸Huan Toteco Dios quichijtoya para niyon se sihuatl tlen itztoya ichaj Tlanahuatijquetl Abimelec ma ax conepiya quema Sara itztoya ichaj. Huajca Abraham quitlajtlani TOTECO para ma quichicahua Abimelec huan isihua, huan nopa sequinoc isihua tlatequipanojcahua para sampa huelise conepiyase. Huan injuanti mochicajque

Tlacatqui Isaac, icone Abraham

21 TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Sara huan quitiochijqui queja mocajtoya ihuaya Abraham para quichihuas. ²Huan Sara conecuic huan quimacac Abraham se icone quema ya eliyaya nelhuehuentzi. Huan nopa oquichpil tlacatqui ipan nopa metztli tlen Toteco Dios quiihuijtoya. ³Huan Abraham quitocajtlali icone, Isaac. ⁴Huan Abraham quitzontequili iyacapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo quema quipiyayaya chicueyi tonali tlacajtoya queja Toteco Dios quinahuatijtoya ma quichihua. ⁵Huan Abraham

quipiyayaya 100 xihuitl quema tlacatqui Isaac. (Isaac quinequi quiiytos Huetzquistli.) ⁶Huajca Sara quiiyto: “Toteco Dios quichijtoc ma nihuetzca, huan nochi tlen quimatise para nijpixtoc se nocone huetzcase nohuaya. ⁷¿Ajqueya quiihuijtosquía Abraham para na nijchichitisquía icone? Pero ama nijmacatoc se icone quema ya huehuentzi.”

Agar huan Ismael quintojtocaque

⁸Huan nopa oquichpil Isaac moscalti huan teipa ipan nopa tonal quema Sara quichiinquixtili, Abraham ilhuichijqui.

⁹Huan Sara quiiyto para Ismael tlen Abraham quipixqui ica Agar nopa Egipto ejquetl, quihuihuiitayaya Isaac. ¹⁰Huajca Sara yajqui quiihuito Abraham: “¡Xijquixti nopa tlatequipanojquetl, Agar, ihuaya icone! Ax quinamiqui para icone ma quiselis san se ihuaya nocone Isaac quema timiquis.”

¹¹Huan ni tlamantli tlen Sara quiiyto nelía quiyolcoco Abraham pampa nopa oquichpil Ismael nojquiya eliyaya icone.

¹²Pero Toteco Dios quiihui: “Amo ximocueso ica nopa oquichpil huan motlatequipanojca. Xijchihua nochi tlen Sara mitztlajtlanía pampa moteipa ixhuihua hualase ipan Isaac. ¹³Huan nojquiya ica mocone tlen nopa sihua tequitiqueitl quitlacatilti niquinmiyaquilis iteipa ixhuihua huan mochihuase seyoc xinachtli tlacame ica nelía miyac itlacajhua pampa yajaya nojquiya mocone.”

¹⁴Huajca hualmostla nelcualca, Abraham quicuic tlacualistli huan se cuetlaxtli temitoc ica atl huan quimamalti Agar huan quiihui ma quisa ihuaya ioquichpil Ismael. Huan nopa sihuatl yajqui huan san nentinemiyaya ipan nopa huactoc tlali Beerseba campa ax tleno eli pampa ax quimatiyaya canque yas. ¹⁵Huan quema tlanqui atl tlen el-

toya ipan nopa cuetlaxtli, quicajtejqui nopa oquichpil cuatzintla, ¹⁶ huan yajqui mosehuito ica huejca pampa ax quinequiyaya quitas quema miquisquía. Huan quema Agar mosehuijtoya imelac, nopa oquichpil pejqui choca chichahuac.

¹⁷ Huan Toteco Dios quicajqui para chocayaya nopa oquichpil, huan ielhuicac ejca Toteco Dios quinojnotzqui Agar tlen elhuicac huan quiilhui: “¿Tlaque tijpiya Agar? Amo ximajmahui pampa Toteco Dios quicactoc queja choca ne oquichpil nopano campa itztoc. ¹⁸ Xiya, xijtlalana nopa oquichpil huan xijmatilana. Amo ximajmahuica. Na nijchihuas ma itzto huan iteipa ixhuihua momiyaquilise huan mochihuase se xinachtli tlacame tlen nelía miyac itlacajhua.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios queja quiixtlapo Agar para ma quiita se ameli ica atl. Huan yajaya yajqui huan quitemitito nopa cuetlaxtli ica atl huan quiamacac Ismael. ²⁰⁻²¹ Huan Toteco Dios itztoya ihuaya nopa oquichpil huan quipalehui ma moscalti ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán. Huan yajaya elqui se cuali tlapejquetl ica cuatlamintli. Huan teipa inana quisihuajti ica se ichpocatl tlen ejqui tlali Egipto.

Abraham huan Abimelec quichijque se tlajtoli

²² Nojquiya ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Abimelec yajqui ihuaya Ficol, nopa tlayacanquetl tlen isoldados para quicamahuise Abraham. Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Abraham:

—Nochi quiitaj para Toteco Dios mitz-palehuía ipan nochi tlamantli tlen tijchihua. ²³ Huajca ama xijtestigojquetza Toteco Dios para ax titechtehuis, niyon na, niyon noconehua, niyon noteipa ixhuihua. San titechchihuilis tlen cuali queja nimitzchihuili. Nojquiya xijchihua san se ica ni tlacame tlen ni altepetl

campa ama tiitztoc queja se seyoc tlali ejquetl.

²⁴ Huan Abraham quinanquili:

—Cualtitoc, nijtestigojquetza Toteco Dios.

²⁵ Teipa Abraham quiyolmelajqui Abimelec tlen se ameli tlen itlatequipanocahua Abimelec quiquixtilijtoyaj. ²⁶ Huan Abimelec quinanquili:

—Ax nijmati ajqueya huelqui quichijqui ya nopa. Ax tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli hasta amantzi pampa axaca nechyolmelajtoc.

²⁷ Huajca Abraham quincuic borre-
gojme huan huacaxme huan quimacac Tlanahuatijquetl Abimelec para quijtos para temachtli ax moixpanose queja quijto nopa tlajtoli tlen quisencahuayaya ihuaya. ²⁸ Pero teipa Abraham quiniyocaquixti chicome sihua pilborregoijtzi tlen iaxcahua, ²⁹ huan Abimelec quitlajtlani:

—¿Para tlen tiquiniyocaquixtijtoc ne chicome pilsihua borregoijtzi?

³⁰ Huan Abraham quinanquili:

—Xiquinseli ni chicome pilsihua borregoijtzi tlen nimitzmaca para ma nesis ta tijmati para na nijchijqui nopa ameli.

³¹ Huajca yeca quitocajtijque campa itztoyaj Beerseba. (Beerseba quinequi quijtos Ameli Campa Quitestigojquetzque Toteco Dios.) Queja nopa quitocajtijque pampa nopano nopa ome quitestigojquetzque Toteco Dios tlen quichihuasquaj.

³² Huan nopano ipan Beerseba, quema tlanque quichihuaj nopa tlajtoli para ax moixpanose, Abimelec ihuaya Ficol tlen quinyacanqui isoldados, mocuepque campa itztoyaj ipan nopa tlali tlen nojquiya inintlal nopa filisteos. ³³ Huan ipan Beerseba, Abraham quitojqui se cuahuatl tlen itoca tamarisco. Huan nopano quihueyichijqui TOTECO, Nopa

Dios Tlen Nochipa Itztoc. ³⁴Huan para miyac xihuitl Abraham mocajqui nopano ipan inintlal nopa filisteos.

Toteco quieyeyeco itlaneltoquilis Abraham

22 Teipa panoc tonali huan Toteco Dios quieyeyeco Abraham para quitas intla nelía quineltoquilía. Huan Toteco Dios quiilhui:

—Abraham.

Huan Abraham quinanquili:

—Quena, nica niitztoc.

²Huan Toteco Dios quiilhui:

—Xijcui Isaac moiyojtzi cone tlen nelía tiquicnelía huan xiya hasta nopa tlali tlen itoca Moriah. Nopano xinechmaca queja se tlacajcahualistli ipan se tepetl tlen nimitznexitlis.

³Huajca hualmostla nelcualca, Abraham mejqui huan quisiyajti iburro, huan quitzontejqui cuahuitl para ipan quitlatis tlacajcahualistli. Huan quistejqui huan yajqui ihuaya icone, Isaac, huan ome itlatequipanojcahua hasta nopa lugar campa Toteco Dios quiilhui. ⁴Huan hualhuitl, Abraham quihuejcaitac nopa lugar, ⁵huajca quinilhui itlatequipanojcahua:

—Ximocahuaca nica ica ni pilburrojtzi. Nooquichpil huan na tiyase achi nepa huan tijhueyichihuatij Toteco Dios huan teipa timocuepase.

⁶Huan Abraham quicuic nopa cuahuitl para nopa tlacajcahualistli huan quitlali iajcolpa Isaac. Huan quicuic nopa cuchillo huan tlitl huan queja nopa nochi ome yajque san sejco.

⁷Teipa Isaac quiilhui Abraham:

—¡Papá!

Huan Abraham quinanquili:

—¿Tlaque tijnequi, nocone?

Huan Isaac quiijto:

—Xiquita, tijpiyaj cuahuitl huan tlitl, pero ¿canque itztoc nopa pilborregojtzi para nopa tlacajcahualistli?

⁸Huan Abraham quinanquili:

—Nocone, Toteco Dios quichihuas para ma onca se pilborregojtzi para nopa tlacajcahualistli.

Huan noja nejnentiayaque san sejco.

⁹Huan quema ajsitoy ipan nopa lugar tlen Toteco Dios quiilhuitoy, Abraham quisencajqui se tlaxpamitl huan quicuialtali nopa cuahuitl. Teipa quilupi icone, Isaac, huan quitlali ipan tlaxpamitl iixco nopa cuahuitl. ¹⁰Huan Abraham quitlalanqui nopa cuchillo para quimictis icone. ¹¹Huan ipan nopa tlalochtli ielhuicac ejca TOTECO quihualnojnortzqui tlen nepa elhuicac:

—¡Abraham! ¡Abraham!

Huan Abraham tlananquili:

—Nica niitztoc.

¹²Huan ielhuicac ejca Toteco Dios quiilhui:

—Ax tleno xijchihuili nopa oquichpil.

Ya niquta para tiquimacasi huan tijnel-toca Toteco Dios huan ax tijtlasomatqui para tinechmacas moiyojtzi cone.

¹³Huan Abraham tlachixtejqui huan quiitac se borrego tlen cuatacantoya ica icuacua ipan imacuayo se huitzcuahuitl. Huajca yajqui huan quicuito huan ya nopa quimacac Toteco Dios queja se tlacajcahualistli tlen ica quipatla icone.

¹⁴Teipa Abraham quitocajtlali nopa lugar: “TOTECO Temaca Tlen Monequi.” Huan yeca noja moihtoia hasta ama: “Ipan ni itepe TOTECO, yajaya temacas tlen monequi.”

¹⁵Huan ielhuicac ejca TOTECO quinoztzqui Abraham ica ompa, ¹⁶huan quiilhui para queja ni TOTECO quiiijtohua:

—Pampa tijchijtoc ni tlamantli huan ax tijtlasomatqui moiyojtzi cone, nimotestigojquetza noselti ¹⁷para nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica onpano miyac miles tlacame hasta axaca huelis

quinpohuas. Elise queja ininmiyaca nopa sitlalime nepa elhuicactli huan queja imiyaca xali tlen onca iteno hueyi atl. Nojquiya injuanti nochipa quintlanise inincualancaitacahua.

¹⁸ Huan niquintiochihuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli ica moixhui pampa tinechneltoquilijtoc.

¹⁹ Huan Abraham mocuepqui hasta nopa lugar campa mocajtoyaj itlatequipanojcahua, huan teipa san sejco mocuepque Beerseba. Huan Abraham mocajqui nopano para itztos.

Iconehua Nacor

²⁰ Teipa panoc miyac tonali huan ajsico tlajtoli para nopa sihuatl Milca nojquiya quimacatoya coneme Nacor, itlaca icni Abraham. ²¹ Huan iniachtohui ejca elqui Uz, huan teipa tlatatqui Buz. Teipa tlatatqui Kemuel tlen teipa elqui itata Aram. ²² Huan teipa tlatatque Quesed, Hazo, Pildas, Jidlaf huan Betuel. ²³ Huan Betuel moscalti huan elqui itata Rebeca. Ni nopa chicueyi telpocame tlen Milca quimacac Nacor tlen eliyaya iicni Abraham.

²⁴ Huan nojquiya Nacor quinpixqui telpocame ica Reúma, itlatequipanojca. Ininconehua elqui Teba, Gaham, Tahas huan Maaca.

Sara mijqui huan quitojque

23 Sara itztoya para 127 xihuitl, ² huan mijqui ipan altepetl Quiriat Arba tlen nojquiya itoca Hebrón huan mocahua ipan tlali Canaán. Huan Abraham mocueso huan quichoquili Sara pampa mijqui. ³ Teipa quisqui campa huilantoya itlacayo Sara huan yajqui campa nopa heteo tlacame tlen itztoyaj ipan nopa lugar huan quinilhui:

⁴ —Yonque nise sejcoyoc ejquetl nica campa imojuanti, xinechnamaquiltica se quentzi imotlal campa nijtocas nomijcatzi.

⁵ Huan nopa heteo tlacame quinanquilijque:

⁶ —¡Nohuampo, xinechtlacaquili! Tojuanti timitzitaj para tise hueyi tlatat tlen Dios quitlapejpenijtoc. Ayoc más ximocueso. Xijtlalpacho momijcatzi ipan nopa tlacacahuaya tlen más cuali tijpiyaj nica. Ax tleno timitztlasomatilise tlen mitzmonequilis.

⁷ Huajca Abraham moquetzqui huan mopacho ica tlatlepanitacayotl iniixtla nopa heteos, ⁸ huan quinilhui:

—Intla nelía inquitaj cuali para nijtlalpachos nica nomijcatzi, xinechchi-huilica se favor. Xijtlajtlanica Efrón, icone Zohar, ⁹ ma nechnamaquilti nopa tlacacahuaya tlen itoca Macpela tlen el-toc imiltlateno. Na nijtlaxtlahuis queja quinamiqui para nopa tlali huan queja nopa elis noaxca se tlacacahuaya nica para ipan nitetlalpachos.

¹⁰ Huan Efrón nopa heteo itztoya nopano ininhuaya. Huan Abraham camatiyaya chicahuac para ma quicaquica nochi ihuampoyohua huan nochi tlen mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹¹ Huan Efrón quijto:

—¡Xtle, tate! Na san tlapic nimitzmaca nopa tlali huan nopa tlacacahuaya tlen eltoc nopano. Iniixtla nohuampoyohua nica nimitzmaca para nopano xijtoca momijcatzi.

¹² Pero Abraham mopacho ica tlatlepanitacayotl iniixtla nopa tlacame tlen nopano ehuan. ¹³ Huan quillhui:

—¡Se favor, xinechtlacaquili! Nimitzt-lajtlanía xijseli nopa tomi para nopa tlali huan teipa nijtlalpachos nopano nomijcatzi.

¹⁴ Huajca Efrón quinanquili:

¹⁵ —Xinechtlacaquili, tate. Nopa tlali ipati nahui kilos huan tlajco tlen plata tomi, pero nopa ax quenijqui. San xijseli huan nopano xijtlalpacho momijcatzi.

¹⁶Huan Abraham quiitac cuali ipati tlen Efrón quiijtojoya iniixtla nopa heteo tlacame. Yeca quiyejyeco ietica nopa tomi huan quimacac, huan nochi quimatiyayaj para xitlahuac.

¹⁷Huan queja ni mochijqui iaxca Abraham nopa tlali tlen quiyahualo nopa tlacacahuaya Macpela tlen moca-jqui imelac campa quisa tonati ipan tlali Mamre ihuaya nochi cuatini tlen eltoya nopano. ¹⁸Nochi mochijqui iaxca Abraham iniixtla nopa heteos huan nochi tlen mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹⁹Huan Abraham quitlalpacho Sara ipan nopa tlacacahuaya Macpela ipan nopa mili Mamre nechca altepetl Hebrón tlen eltoc ipan tlali Canaán. ²⁰Huajca nopa heteo tlacame quimacaque Abraham se amatlajcuiloli para nopa tlali tlen quinamaquiltijque para ipan quitlalpacho Sara.

Abraham quitemohuili isihua Isaac

24 Huan Abraham ya eliyaya nel-huehuentzi, huan TOTECO quitiochijtoya ica nochi tlamantli. ²Huan se tonal quinotzqui itlayacanca tlatequipojca tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca huan quiilhui:

—Xijtlali moma itzintla nometzomahuiya, ³huan ica ya nopa tijtestigojquetzas TOTECO, nopa Dios tlen quinahuatía elhuicac huan tlatpeactli para ax tijcahuas nocone Isaac ma mocuili se sihuatl tlen ni tlali Canaán campa tiitztoque. ⁴Monequi xiya ipan notlal campa nihualajqui huan xijtlapejpeni se isihua campa noteixmatcagua.

⁵Huan itlatequipanojca quinanquili:

—Pero ¿tlaque nijchihuas intla nopa sihuatl ax quinequis hualas nohuaya? ¿Tijnequi ma nijhuicas mocone ipan nopa tlali campa tiquisqui?

⁶Huan Abraham quiijto:

—¡Axtle! Amo xijhuica nocone nepa.

⁷TOTECO Dios tlen tlanahuatía ipan elhuicac huan tlen nechquixti ichaj notata huan noteixmatcagua mitzpalehuis. Ya-jaya tlen nohuaya mocajtoc para quimacac ni tlali noteipa ixhuihua, quititlanis ielhuicac ejcahua ma mitzyacana para tijhualicas tlen nepa se ichpocatl para nocone. ⁸Huan intla nopa ichpocatl ax quinequis hualas mohuaya, huajca ta timocahuas timajcajtos tlen ni tlajtoli, pero amo xijhuica nocone nepa.

⁹Huajca itlatequipanojca Abraham quitlali ima itzintla imetzcuayo huan quitestigojquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuasquía tlen quinequiyaya. ¹⁰Teipa quitlapejpeni miyac tlamantli tlen más cuali tlen iteco quipiyayaya para temajmacati. Huan quincuic majtlactli camellos tlen iaxca Abraham huan yajqui altepetl Nacor ipan tlali Mesopotamia. ¹¹Quema itlatequipanojca ajsitinemiyaya nechca nopa altepetl, ya pejtoya tzintlayohuaya. Huan ipan nopa hora miyac sihuame huan ichpocame hualayayaj atlacuiquij. Huajca quinsiyajcajque nopa camellos nechca se ameli, ¹²huan pejqui momaijtohua ica TOTECO. Quiilhui: “TOTECO Dios, ta tiiTeco noteco, Abraham, xijchihua para ama ma quisa cuali notequi nica pampa tiquicnelía noteco Abraham. ¹³Nimocahuas nica nechca ni ameli campa ichpocame hualahuij atlacuiquij. ¹⁴Xinechahuili para nopa ichpocatl tlen niquilhuis para ma nechtemohuili ico para ma niatlis, ma nechnanquili: ‘Xiatli, huan nojquiya niquinamacas mocamellos’. Huan queja nopa nijmatis para ya nopa tlen tijtlapejpenijtoc para isihua Isaac. Huan queja nopa nijmatis para tijtlasojtlatoc noteco, Abraham.”

¹⁵Huan aya tlamiyaya momaijtohua quema quiitac se ichpocatl quiquechpanojtihuayaya ico. Huan nopa ich-

pocatl itoca eliyaya Rebeca huan yajaya elqui se iixhui Nacor tlen elqui iicni Abraham. Nacor huan isihua, Milca, quipixque se telpoca tlatatl tlen itoca Betuel tlen elqui itata nopa ichpocatl. ¹⁶Huan Rebeca eliyaya nelyeyectzi huan ax quema itztoya ihuaya se tlatatl. Huan Rebeca temotoya hasta campa el-toc ameli quitemitito ico huan ixtlej-coyaya hasta tlalpani ica atl, ¹⁷quema nopa tequitiquetl motlalo quiajsito huan quiilhui:

—Xinechcahuili ma niqúi se quentzi atl ipan moco.

¹⁸Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Xiatli, tate.

Huan nimantzi quitemohui ico tlen ia-jcolpa huan quiamacac. ¹⁹Huan quema nopa tequitiquetl tlanqui atli, Rebeca quijito:

—Nojquiya nijquixtis atl para mocamellos hasta tlami atlise.

²⁰Huan nimantzi atejqui campa atlij tlapiyalime. Huan motlalo miyac huelta huan temoc campa ameli atlacuiti hasta quintlamiamacac nochi nopa camellos. ²¹Huan nopa tequitiquetl san quisentlachiliyaya huan ax tleno quijitohuayaya. San moilhuyaya quejatza TOTECO quipalehuijtoya ipan iojhui. ²²Huan quema nopa camellos tlanque atlij, nopa tlatatl quiquixti se anillo tlen oro tlen quipixqui chicuase gramos ietica huan quimacac para quitlalis ipan iyacatzol. Nojquiya quimacac ome maquechcostli tlen oro tlen quipixqui ietica chicuase gramos, ²³huan quiilhui:

—Xinechilhui ajqueya motata huan intla onca ipan mochaj campa notlacajhua huan na huelis timocahuase.

²⁴Huan yajaya tlananquili:

—Niiichpoca Betuel, yajaya tlen elqui icone Milca huan Nacor. ²⁵Ipan tochaj onca se lugar campa timocahuas huan

nojquiya onca miyac sacatl huan tlacualistli para mocamellos.

²⁶Huajca nopa tequitiquetl motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui TOTECO, ²⁷huan quijito: “Nimitzhueyichihua, TOTECO, ta tlen tiiTeco noteco, Abraham. Ta titemachtli huan nelfa tijlasojtlatoc noteco huan tinechyacantoc ipan ojli hasta nica campa ininchaj iteixmatcahua.”

²⁸Huan Rebeca motlalojtijajqui hasta ichaj inana huan quiilhuito nochi tlen quipanotoya. ²⁹Huan Rebeca quipiyayaya se itlaca icni tlen itoca Labán. Huan Labán motlalo hasta campa ameli quitemoco nopa tlatatl, ³⁰pampa quijitoyaya nopa anillo, huan nopa maquechcostli tlen iicni quihuicayaya ipan ima huan quicactoyaya tlen panoc. Huan Labán monechcahui campa itlatequipanojca Abraham tlen noja itztoya ihuaya icamellos nechca ameli, ³¹huan quiilhui:

—Xihuala nochaj, ta tlen TOTECO mitztiochijtoc. ¿Para tlen tiitztoc nica huejcatzi? Nijcualtlalijtoc nochaj para ta huan nojquiya onca campa mocahuase mocamellos.

³²Huajca itlatequipanojca Abraham yajqui ihuaya. Huan nopano Labán quintlatemohuili nopa camellos huan quintlamacac. Teipa quihualiac atl huan quinmacac nopa tlatequipanojquetl huan nopa tlacame tlen ihuaya hualayayaj para ma moicxipajpacaca. ³³Huan quema quintlalilijque tlacualistli para tlacuase, itlatequipanojca Abraham quijito:

—Na ax nitlacuas hasta niqijitos tlen monequi niqijitos.

Huan Labán quijito:

—Huajca xitechilhui.

³⁴Huan nopa tlatequipanojquetl quijito:

—Na niitlatequipanojca Abraham.

³⁵TOTECO miyac quitiuchijtoc noteco

huan quiricojchijtoc. Quimacatoc tlahuel miyac borregojme, huacaxme, camellos huan burroyme. Quimacatoc miyac tlaca tlatequipanohuani huan sihua tequipanohuani, huan iyoca quimacatoc tlahuel miyac oro huan plata. ³⁶Nojquiya Sara, isihua Abraham, quimacac se icone quema eliyaya neltentantzi. Huan noteco quicahuilijtehuas icone nochi tlen quiyiya. ³⁷Pero ya nechchihualti ma nijtestigojquetza Toteco Dios para ax nijcahuas para icone ma mocuili se sihuatl tlen ehua ipan nopa tlali Canaán campa tiitztoque. ³⁸Nechilhui ma nihuala nica campa iteixmatcahua itata huan ma nijtemo tlen imojuanti se sihuatl para icone. ³⁹Huan na nijtlajtlani noteco tlaque monequi nijchihuas intla nopa sihuatl ax quinequis hualas nohuaya. ⁴⁰Huan ya nechnanquili: ‘Na ninentoc ipan iojhui TOTECO huan nijmati yajaya quititlanis ielhuicac ejca huan mitzyacanas para nochi quisas cuali ipan moojhui. Huan temachtli tijpantis se sihuatl para nocone nepa campa noteixmatcahua huan iteixmatcahua notata.’ Queja nopa nechilhui. ⁴¹Pero nechilhui intla noteixmatcahua ax quinequise mitzmacase nopa ichpocatl, nopano tlamis ni tlajtoli tlen tijtestigojquetzotc Toteco Dios para tijchihuas.

⁴²“Huajca ama quema niajsico campa ameli, niquilhui TOTECO Dios, yajaya tlen iTeco noteco, Abraham: ‘Intla mopaquilis ta, xijchihua nochi ma quisa cuali ipan ni noojhui. ⁴³Ama niitztoc nechca ni ameli. Huajca xijchihua para quema hualas se ichpocatl atlacuiqui huan niquilhuis: Se favor, xinechcahuili niquis se quentzi atl ipan moco, ⁴⁴para ma nechnanquili: Xiatli, huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos. Huan queja nopa nijmatis para yajaya nopa ichpocatl tlen tijt-

lapejpenijtoc para icone noteco.’ Queja nopa niquilhui TOTECO. ⁴⁵Huan aya nitlamiyaya nimomajtohua quema niquuitac Rebeca quiquechpanojtiyohuiyaya ico. Huan Rebeca temoc campa ameli para atlacuis huan niquilhui: ‘Se favor, xinechcahuili niquis se quentzi atl ipan moco.’ ⁴⁶Huan Rebeca nimantzi quite-mohui ico para ma niatli huan nechilhui: ‘Xiatli huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos.’ ⁴⁷Huan teipa nijtlajtlani: ‘¿Ajqueya tiichpoca?’ Huan ya nechnanquili para yajaya iichpoca Betuel tlen elqui icone Nacor huan Milca. Huajca nijtlalili se anillo ipan iyacatzol huan se maquechcostli ipan ima. ⁴⁸Huan nimotlancuaquetzqui huan nijhueyichijqui huan nijpaquilismacac TOTECO Dios, yajaya tlen iTeco noteco Abraham pampa nechyacanqui ipan ojtli tlen xitlahuac para nijpantis para icone se ichpocatl tlen itztoc se iteixmatca noteco. ⁴⁹Huajca ama xinechilhuica intla inquichihuase tlen cuali huan xitlahuac ihuaya noteco huan inquicahuilise Rebeca ma yas nohuaya. Huan intla axtle, xinechilhuica nojquiya para nijmatis tlaque monequis nijchihuas.”

⁵⁰Huajca Labán huan Betuel quinanquiliyque:

—Nochi ya ni huala tlen TOTECO huan tiquitaj para yajaya ipaquilis. Huajca ax huelis tojuanti timitzilhuise quena o axtle. ⁵¹Xiquita, nica itztoc Rebeca. Huelis tijhuicas para ma eli isihua icone moteco queja TOTECO quitlalijtoc.

⁵²Huajca quema itlatequipanojca Abraham quicajqui ya nopa, motlancuaquetzqui iixtla TOTECO huan mopacho hasta tlalchi para quitlascamatis. ⁵³Teipa quiquixti miyac tlamantli tlen oro, plata huan miyac yoyomtl huan quimacac Rebeca. Nojquiya itlaca icni huan inana quintlamajmacac. ⁵⁴Huan quema tlanqui, ya ihuaya nopa tlacame

tlen ihuaya yahuiyayaj tlacujque huan tlaique huan nopano mocajque nopa yohuali. Huan hualmostla nopa tlatequipanojquetl quijito:

—Xinechcahuilica nimantzi ma nimocuepas ichaj noteco.

⁵⁵ Pero itlaca icni huan inana Rebeca quiilhuijque:

—Noja ma mocahua ni ichpocatl majtlactli tonali tohuaya huan teipa yas mohuaya.

⁵⁶ Pero nopa tlatequipanojquetl quinilhui:

—Amo xinechtzacuilica más pampa TOTECO quichijtoc ma quisa cuali noojhui, yeca xinechcahuilica nimantzi ma nimocuepa ichaj noteco.

⁵⁷ Huajca injuanti quinanquiliijque:

—Tijnotzase nopa ichpocatl huan tiq-uitase tlaque quijitos.

⁵⁸ Huajca quinotzque Rebeca huan quitlajtlaniijque:

—¿Tijnequi tiyas ihuaya ni tlatcatl amantzi?

Huan Rebeca tlananquili:

—Quena, niyas.

⁵⁹ Huajca quicahuiliijque Rebeca ma yohui ihuaya itlatequipanojca Abraham huan injuanti tlen hualajtoyaj ihuaya. Huan nopa sihua tlatequipanojquetl tlen nochipa quimocuitlahuijtoya Rebeca nojquiya yajqui ihuaya. ⁶⁰ Huan iteixmatcahua quitiochijque Rebeca queja ni:

“Toicni, ¡xieli ininnana tlahuel miyac tlacame!

¡Moteipa ixhuihua nochipa ma tlatlanica,

ica inincualancaitacahua!”

⁶¹ Huajca Rebeca ihuaya itlatequipanojcahua tlejcoque ipan camellos huan quitoquiliijque itlatequipanojca Abraham. Huan queja nopa ne tlatequipanojquetl quicuitejqui Rebeca.

⁶² Teipa ipan tlali Canaán Isaac tlen mochantijtoya ipan Neguev, mocuepayaya tlen nopa ameli tlen itoca

“Iamel Toteco Tlen Itztoc Huan Nechita”. ⁶³ Huan se tonal ica tiotlac Isaac quistoya ichaj para nejnemis huan momajtos huan tlachixqui huan quinitac sequin camellos tlen mon-echcahuiyayaj. ⁶⁴ Huan Rebeca nojquiya huejca tlachixqui huan quema quiiatc Isaac, temoc tlen nopa camello, ⁶⁵ huan quiilhui nopa tlatequipanojquetl:

—¿Ajqueya ne tlatcatl tlen quistinemi ipan ne mili huan toixmelac huala?

Huan nopa tlatequipanojquetl tlananquili:

—Yajaya noteco.

Huajca Rebeca moixtzajqui ica itzontzajcayo.

⁶⁶ Huan quema ajstitoj, nopa tlatequipanojquetl quipohuili Isaac nochi tlen quichijtoya. ⁶⁷ Huan teipa Isaac quihuicac Rebeca ipan ichaj tlen yoyomitl tlen achtohui elqui iaxca Sara huan quichijqui isihua. Huan Isaac quicneli Rebeca huan queja nopa moyoltlali pampa inana mijqui.

Iteipa ixhuihua Abraham huan Cetura

25 Huan Abraham mocuili seyoc isihua tlen itoca Cetura. ² Huan iconehua tlen quinpixqui ihuaya elque Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa. ³ Huan teipa Jocsán quinpixqui itelpocahua tlen inintoca Seba huan Dedán. Huan iteipa ixhuihua Dedán elque nopa asureos, letuseos huan leumeos. ⁴ Huan iconehua Madián elque Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Cetura. ⁵ Huan Isaac quiseli nochi tlen Abraham quiipiyayaya quema mijqui. ⁶ Pero quema aya miquiyaya, quintlamajmacac iconehua tlen tlacajtoyaj ica isihua tlatequipanojcahua huan quintitlanqui neca quentzi más para campa quisa tonati huan queja nopa quiniyocatlali ica icona Isaac.

Mijqui Abraham huan quitojqe

⁷Huan Abraham itztoya 175 xihuitl. ⁸Huan mijqui san pampa eliyaya nel-huehuentzi huan yajqui mosejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua. ⁹Huan Isaac huan Ismael, itelpocahua Abraham, quitlalpachojque ipan nopa tlacacahuaya tlen itoca Macpela tlen mocahua más campa quisa tonati tlen alpetel Mamre. Nopa tlacacahuaya elqui ipan itlal se heteo tlacatl itoca Efrón tlen elqui icone Zohar. ¹⁰Huan Abraham quincohuilijtoya nopa heteos nopa tlali para ipan quitocas isihua, Sara. ¹¹Teipa quema Abraham mijqui, Toteco Dios miyac quitiochijqui Isaac. Huan Isaac mocahuayaya nechca nopa ameli tlen itoca “Iamel yajaya Tlen Itzotc Huan Tlen Nechita”.

Itépa ixhuihua Ismael

¹²Nica eltoc inintoca iconehua Ismael tlen elqui icone Abraham ihuaya Agar, isihua tlatequipanojca Sara tlen hualajqui tlali Egipto. ¹³Ya ni inintoca queja tlacajtiyajque: Nebaiot, tlen elqui achtohui ejquetl, teipa Cedar, Adbeel, Mibsam, ¹⁴Misma, Duma, Massa, ¹⁵Hadar, Tema, Jetur, Nafis huan Cedema. ¹⁶Nochi ya ni inintoca nopa 12 iconehua Ismael. Sesen mochijqui tlayacanquetl ipan se hueyi familia tlen iixhuihua. Huan nica quiapiya campa mochanshuijtiyajqui huan nopa pilalpetetziti tlen mochijqui quihuicayaya sesen hueyi familia itoca.

¹⁷Huan Ismael quiapiyayaya 137 xihuitl quema mijqui huan mosejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua. ¹⁸Teipa iteipa ixhuihua Ismael mosemanque campa hueli ipan nopa tlali tlen Havila hasta Shur nechca iteno tlali Egipto ipan ojtli para Asiria. Nopano iteipa ixhuihua Ismael mocajque huan nochipa motehuiyayaj.

Tlalatqui Jacob huan Esaú

¹⁹Amantzi nimechpohuilis tlen panoc ica Isaac, icone Abraham. ²⁰Isaac quiapiyayaya 40 xihuitl quema mosihuajti ihuaya Rebeca tlen eliyaya iichpoca Betuel huan icni Labán. Labán huan Betuel eliyayaj nopa arameos tlen itztoyaj ipan tlali Aram. ²¹Huan Rebeca ax hueliyaya conepiya huan Isaac quitlajtlani TOTECO ipampa ya. Huan TOTECO quicajqui tlen quitlajtlani huan Rebeca conecuc. ²²Pero quinpixqui cuateme tlen motehuiyayaj iijtico huan moilhui: “Intla queja ni elis noyolis, ax huelis niqijiyohuis.”

Huajca yajqui quitlajtlanito TOTECO para tlen queja nopa ipantiyaya, ²³huan TOTECO quinanquili:

“Ome coneme itztoque ipan moijti.

Huan injuanti huan ininteipa ixhuihua mochihuase ome xinach tlacame.

Huan sesen quinpicias miyac itlacajhua huan itztose ipan ome tlaltini.

Ya pejqtoque motehuáaj quema aya tlacatij,

huan para nochipa ininteipa ixhuihua nojquiya motehuisse.

Se elis más tetic que ne seyoc.

Huan nopa teipa ejquetl quiapiyas más tlanahuatili que nopa achtohui ejquetl.”

²⁴Huan quema ajsic nopa tonali para Rebeca conepias, nelía quinpixqui cuateme. ²⁵Nopa achtohui ejquetl ne-siyaya chichiltic huan quipixqui miyac itzoyo ipan nochi itlacayo. Huan quito-cajtijque Esaú. (Esaú quinequi quijtos Tlen Quiapiya Miyac Itzoyo.) ²⁶Huan nimanantzi tlacatqui ne seyoc tlen quitzquilijtoya icotztla iachtohui ejca icni ica se ima. Yeca quitocajtijque Jacob. (Jacob quinequi quijtos Tlen Tlaltizquía o Tlen Tlacajcayahua.) Huan Isaac quiapiyayaya 60 xihuitl quema Rebeca conepixqui.

**Esaú quinamacac itequihuejçayo
tlen achtohui ejquetl**

²⁷ Huan nopa oquichpilme moscaltijque. Huan Esaú elqui se tlacatl tlen quipactía nejnemi cuatitla huan elqui se cuali tlapejquetl. Pero Jacob eliyaya se tlacatl tlen quipixqui iyolo huan quipactiyaya mocahuas ichaj. ²⁸ Huan Isaac más quicneli Esaú pampa quipactiyaya quicuas tlen quinmictiyaya quema tlapehuayaya, pero Rebeca quicneli Jacob.

²⁹ Huan se tonal quema Jacob quichi-huayaya tlacualistli, Esaú mocuepqui tlen cuatitla nelsiyajtoc. ³⁰ Huan quilhui iicni:

—Xinechchihuili se favor, xinechmaca se quentzi nopa tlacuali chichiltic tlen tijpiya nopano pampa ya niapismiqui.

(Yeca Esaú nojquiya quitocajtiyayaj Edom tlen quinequi quijtos Chichiltic.)

³¹ Huan Jacob quilhui:

—Achtohui xinechmaca motequihuejçayo pampa tiachtohui ejquetl.

³² Huajca Esaú quilhui:

—Tiquita ya niapismiqui huan nopa tequihuejçayotl tlen nijpiya pampa niachtohui ejquetl ax nechpalehuis quema nimiquis.

³³ Huajca Jacob quilhui:

—Xijtestigojquetza Toteco Dios amantzi para noaxca.

Huan Esaú quitestigojquetzqui Toteco huan queja nopa quipanoltli Jacob nopa tequihuejçayotl tlen eliyaya iaxca pampa achtohui ejquetl. ³⁴ Huajca Jacob quimacac Esaú pantzi huan se tlacualistli tlen nopa etl tlen siltic. Huan quema Esaú tlanqui tlacua, moquetzqui huan yajqui, niyon ax quichijqui cuenta intla quipolojtoya itequihuejçayo tlen achtohui ejquetl pampa ax quipatiitayaya.

Isaac yajqui Gerar

26 Ipan nopa tonali oncayaya se hueyi mayantli pampa ax oncayaya tlacualistli ipan nochi nopa tlali. Queja ni nojquiya panotoya achtohuiya quema Abraham noja itztoya. Huan yeca Isaac yajqui altepetl Gerar pampa tlanahuatiyaya Abimelec, inintlanahuatijca filisteos. ² Nopano TOTECO monexti ica Isaac huan quilhui: “Amo xiya tlali Egipto, ximochua campa na nimitzilhuis ³ nica ipan ni tlali. Huan na nitztos mohuaya huan nimitztiochihuas. Huan se tonal nimitzmacas ta ihuaya moteipa ixhuihua nochi ni tlaltini. Queja nopa nijtlamichihuas tlen nijtencahuili motata Abraham para temachtli nijchihuas. ⁴ Huan nijchihuas ma elica nelmiyac moteipa ixhuihua queja sitlallime ipan elhuicac. Huan niquinmacas nochi ni tlaltini. Nojquiya niquintiochihuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli ipampa moixhui. ⁵ Nochi ya ni nijchihuas pampa Abraham nechneltoquili huan quichijqui tlen niquilhui. Quitoquili nochi tlen niquilhui para monequi quichihuas. Quitoquili notlanahuatil, notlamachtli huan nochi noleyes.”

⁶ Huajca Isaac mocajqui ipan altepetl Gerar. ⁷ Huan quema nopa tlacame tlen nopano ehuj quitlajtlanijque quejatza quiiayaya Rebeca, Isaac majmajqui quijtos eliyaya isihua huan istlacatqui huan quijto para eliyaya iicni. Isaac moilhui nopa tlacame tlen nopano ehuj quimictisquía huan mocuilisquía Rebeca pampa eliyaya nelyejyectzi.

⁸ Huan quema Isaac mocajtoya nopano miyac tonali, se tonal Abimelec tlachixtoya ipan iventana huan quiiat para Isaac quinajnahuyaya isihua Rebeca. ⁹ Huajca tlatitlanqui ma quinotzatij huan quilhui:

—Yajaya mosihua, ¿Ax que? Huajca, ¿para tlen tiquijto para eliyaya moicni?

Huan Isaac tlananquili:

—Na nimoilhui nohueli nechmictisquía ipampa ya.

¹⁰ Huajca Abimelec quihui:

—¿Para tlen tinechajcayajtoc ica ni tlamantli? San se quentzi huan se tlen ehua nica hueltosquía motectosquía ihuaya mosihua huan topani huetz-tosquía se tlatzacuilitlistli.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quinilhui nochi itlacajhua:

—Intla acajya quicuatotonis ni tlatcatl o isihua, quipantis miquistli.

¹² Huan ipan nopa xihuitl nopano ipan nopa tlali, Isaac tojqui huan quisen-tili miyac pixquistli hasta 100 hueltas tlen quitocoyá pampa TOTECO quitiochijqui. ¹³ Huan Isaac moricojchijqui. Huan nochi tlen iaxca más momiyaquili hasta nelnelía mochijqui se hueyi tlatcatl ica miyac chicahualistli. ¹⁴ Quinpixqui tlahuel miyac borregojme, chivojme, huacaxme huan tlatequipanohuani. Huajca nopa filisteos pejqe quicualancaitaj. ¹⁵ Huan quitemitijque ica tlali nochi iamel Isaac. Ni ameltini quixaltijtoyaj itlatequipanojcahua Abraham, itata Isaac, huejcajquiya quema noja itztoyaj ipan nopa tlali. ¹⁶ Huajca teipa Tlanahuatijquetl Abimelec quihui Isaac:

—Xiya seyoc lado pampa ica nochi motlatequipanojcahua huan motlapiyalhua nelía inmiyaquij huan initztoque más intetique que tojuanti.

¹⁷ Huajca Isaac huan nochi tlen itztoyaj ihuaya yajque. Huan quiquetzque ininchajchaj tlen yoyomitl ipan nopa tlamayamitl tlatlajco nopa tepetini nechca altepetl Gerar. Huan nopano mocajqui. ¹⁸ Huan Isaac sampa quitlapo nochi nopa ameli tlen itata quixaltijtoya tlen filisteos quitzactoyaj quema ya mijqui. Huan

sampa quitocajti sesen ameli queja itata quintocajtlalijtoya achtohuiya.

¹⁹ Huan se tonal itlatequipanojcahua Isaac quichihuayayaj se ameli ipan nopa tlamayamitl huan quipantijque campá meyayaya se yejectzi atl.

²⁰ Pero altepetl Gerar ehuan tlen quinmocuitlahuiyayaj borregojme pejqe monajnanquiliáj ininhuaya tlen quinmocuitlahuiyayaj iborregojhua Isaac. Quinilhuiyayaj para nopa atl eliyaya iniaxca. Yeca Isaac quitocajti nopa ameli Esek pampa ica monajnanquilijqe. (Esek quinequi quijtos Tlanajnanquilitli.) ²¹ Huan teipa itlatequipanojcahua Isaac quitlapojque seyoc ameli, pero sampa ica motehuijqe. Huan nopa ameli quitocajti Sitna. (Sitna quinequi quijtos Cualancaitali.)

²² Huajca Isaac quincajtejqe huan moiyoaquiixti huejca. Nopano quixalti seyoc ameli, pero axaca yajqui nepa para quitehuis. Huajca quitocajti Rehobot. (Rehobot quinequi quijtos Hueyi Tlali.) Queja nopa quitocajti pampa Isaac quijto para ama TOTECO quitiochijtoc huan quimacatoc se hueyi tlali tlen quixali para nochi itlapiyalhua ma moscaltica.

²³ Huan Isaac yajqui campá itoca Beerseba, ²⁴ huan nopa tlayohua TOTECO monexti ica ya huan quihui:

“Na niDios tlen niTeco motata, Abraham.

Amo ximajmahui, na niitztoc mohuaya. Nimitztiochihuas huan niquinmiyaquilis moteipa ixhuihua, pampa niquilnamiqui tlen nijtencahuili notlatequipanojca Abraham.”

²⁵ Huajca Isaac quisencajqui se tlaixpamitl nopano huan quihueyichijqui TOTECO. Huan nopano quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl, huan itlatequipanojcahua quixaltijque se ameli.

**Isaac huan Abimelec
quichijque se tlajtoli**

²⁶Se tonal Abimelec hualajqui tlen altepetl Gerar para mocamahuis ihuaya Isaac. Ihuaya hualayaya ihuampo Ahusat tlen quitlalnamichtiyaya huan Ficol tlen quinnahuatiyaya isoldados. ²⁷Huan Isaac quintlajtlani:

—¿Para tlen inhualajque innechitaquij? Innechtojtocaque ipan imotlal pampa innechcualancaitayayaj.

²⁸Huan quiilhuijque:

—Tiquitzoque para TOTECO itztoc mohuaya, huan timoilhuáj cuali ma tijchihuaca se tlajtoli. Nopa tlajtoli elis ya ni: ²⁹Xijtestigojquetza para ax quema titechcocos pampa tojuanti ax quema timitzcocojtoque. Nochipa timitzchiuilijtoque tlen cuali huan quema monejqui timoiyocaquixtis tlen tojuanti, timitzmajcajque ica cuali queja tito-huampo. Huan ama xiquita quejatza TOTECO mitztiochijtoc.

³⁰Huajca Isaac quinchihuili se hueyi tlacualistli, huan san sejco injuanti tlacujque huan tlaique. ³¹Huan hualmostla ica ijnaloc, mejque huan quites-tigojquetzque Toteco para ax quema moixpanosquíaj se ica seyoc. Teipa Isaac quinnahuatijtejqui ica cuali.

³²Ipan nopa tonal, itlatequipanocajhua Isaac quiyolmelahuacoj para quipantijtoyaj atl campa tlaxahuayayaj. ³³Huan Isaac quitocajti nopa ameli Seba. (Seba quinequi quijtos Campa Tlatestigojquetzque.) Huan yeca nopa altepetl hasta ama itoca Beerseba. (Beerseba quinequi quijtos Ameli Campa Tlatestigojquetzque.)

³⁴Huan quema Esaú quipiyayaya 40 xihuitl mosihuajti ihuaya Judit tlen eliyaya iichpoca Beeri se heteo tlatatl. Huan nojquiya Esaú mosihuajti ihuaya Basemat iichpoca seyoc heteo tlatatl tlen itoca Elón. ³⁵Huan ni ome sihuame

quinmacaque Isaac huan Rebeca miyac cuesoli.

Isaac quintiochijqui Jacob huan Esaú

27 Huan Isaac eliyaya nelhue-huentzi huan ayoc tlachiyayaya. Huan se tonal quinoztzqui Esaú, icone tlen achtohui ejquetl huan quiilhui:

—¡Nocone!

Huan Esaú quinanquili:

—Xinechilhui tlaque tijnequi, Papá.

²Huan Isaac quijto:

—Ya tiquita para ninelhuehuentzi huan tlen hueli tonali hueli nimiquis.

³Yeca nijnequi xiya cuatitla ica mocuahuitol huan cuatlamintli para xijmictiti se masatl. ⁴Teipa xijsecahua se tlacualistli ajhuiyac queja na nechpactía huan xijhualica para nijcuas. Huan huajca nimitzmacas notlatiochihual iixtla Toteco quema aya nimiqui.

⁵Pero Rebeca quitlacaquilijtoya tlen Isaac quiilhuyaya Esaú. Huan teipa quema Esaú yajqui cuatitla para quiitzquti se masatl para itata, ⁶Rebeca quinoztzqui Jacob, iteipa ejca huan quiilhui:

—Nijcajqui para motata mocamahuiyaya ihuaya moicni Esaú huan quiilhuyaya, ⁷para ma quiitzquti se masatl huan quisencahuilis se tlacualistli tlen ajhuiyac para quicuas. Quijto para teipa quimacas itlatiochihual iixtla TOTECO quema aya miqui. ⁸Huajca nocone, xijtlacaquili cuali tlen nimitzilhuis: ⁹Xiya campa itztoque totlapiyalhua huan xinechhualiquili ome oquich chivojme tlen más cuali. Huan nijsencahuilis motata se tlacualistli ajhuiyac queja ya quipactía. ¹⁰Huan teipa tijhuiquilis ma quicua, huan queja nopa mitztiochihuas iixtla Toteco quema aya miqui.

¹¹Pero Jacob quiilhui inana:

—Noicni quipiya miyac itzoyo ipan nochi itlacayo, huan na, axtle. ¹²Intla notata nechpanitzquis, quimatis ax niEsaú. Huan moilhuis para san ica nimahuiltía, huajca nijchihuas ma nechtelchihuas huan ax nechtiochihuas.

¹³Pero inana quinanquili:

—Nocone, na nopani ma huetzi nopa tlattelchihuali. Ta xijchihua tlen nimitzil-huía huan xinechhualiquili nopa oquich chivojme.

¹⁴Huajca Jacob quincuito nopa oquich chivojme huan quinhuicac campa inana. Huan inana quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac queja Isaac quipactiyaya. ¹⁵Huan Rebeca quiquixti nopa yoyomitl tlen más cuali tlen Esaú, iachtohui cone, quiajcoctoya ipan ichaj. Huan nopa yoyomitl quitlalili Jacob tlen elqui iteipa cone. ¹⁶Huan quinquixtili inincuetlaxo nopa chivojme ica nochi inijhuiyo huan ica quipijqui Jacob ipan ima huan iquechtla campa ax quipiyayaya itzoyo. ¹⁷Teipa quimacac nopa tlacualistli huan nopa pantzi tlen quisencajtoya.

¹⁸Huajca Jacob calajqui campa itz-toya itata huan quiilhui:

—¡Papá!

Huan Isaac quinanquili:

—Nica niitztoc. ¿Ajqueya ta, nocone?

¹⁹Huan Jacob quiilhui:

—Na niEsaú, moachtohui ejca cone. Ya nijchijtoc tlen tinechilhui. Ximehua, ximosehui huan xijcua ni masatl tlen nijmictito huan xinechmaca motlatiochihual.

²⁰Huajca Isaac quitlajtlani:

—¿Quejatza huelqui tijpanti nelni-mantzi, nocone?

Huan Jacob quinanquili:

—TOTECO, moDios, nechpalehui para nijpanti.

²¹Pero Isaac quiilhui:

—Ximonechcahui huan xinechcahuili ma nimitzjitzquis intla nelía tinocone Esaú.

²²Huan Jacob monechcahui para ma quiitzqui itata. Huan Isaac quiijto: “Nij-caqui motos queja Jacob, pero moma el-toc queja tiEsaú.”

²³Huan Isaac ax quimatqui intla eliyaya Jacob pampa ima quipiyayaya miyac itzoyo queja iicni, Esaú. Hua-jca quema quimacasquía itlatiochihual iixtla Toteco, ²⁴sampa quitlajtlani:

—¿Nelía ta tinocone Esaú?

Huan Jacob quiilhui:

—Quena, na niEsaú.

²⁵Huajca itata quiilhui:

—Xinechtequili, nocone, para nijcuas tlen tijmictito, huan teipa nimitzmacas notlatiochihual.

Huajca Jacob quitequili para ma tlacua itata huan nojquiya quihualiquili xomeca atl. Huan Isaac tlacujqui, ²⁶huan teipa quiilhui:

—Ximonechcahui, nocone huan xinechtzoponi.

²⁷Huan quema Jacob monechcahui para quitzoponis, Isaac quiijnejqui iyoyo huan moilhui huelis nelía iachtohui ejca cone. Huajca quitiochijqui ica ni tlajtoli: “Ajhuiyac tlen niquijnequi tlen nocone. Mijmiyotía queja cuatitlamitl tlen TOTECO quitiochijtoc.

²⁸Toteco Dios ma mitzmaca atl tlen elhuicac, para tijpiyas pixquistli tlen más cuali ipan motlal.

Ma mitzmaca miyac trigo, huan miyac xomeca atl.

²⁹Miyac tlacame ma mitztequipanoca.

Ma motlancuaquetzaca moixpa, tlacame tlen miyac tlaltini.

Xiquinnahuati moicnihua.

¡Huan ma motlancuaquetzaca moixtla nochi tlen monana quintlacatilti!

Tlen mitzelchihuase elise tlattelchihualme.

Huan tlen mitztiochihuase elise tlatiochihualme.”

³⁰ Teipa Isaac tlanqui quitiochihua Jacob huan quema Jacob quisayaya tlen campa itata, Esaú mocuepqui tlen tlapehuato. ³¹ Huan Esaú nojquiya quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac huan qui-huiquili itata. Huan quiilhui:

—Ximoquetza, Papá. Xijcua ni tlen nijpehuato huan xinechmaca motlatiochihual iixtla Toteco.

³² Huajca Isaac quitlajtlaní:

—¿Ajqueya ta?

Huan ya tlananquili:

—Na niEsaú, moachtohui ejca.

³³ Huan Isaac ax quimatiyaya tlaque quijitos. Huan ica itos huihuipicayaya, quijito:

—Huajca, ¿ajqueya nechhualiquili nopa tlacualistli tlen quicuito ipan cuatitlamitl? Na nijcuajqui quema aya tiajsiyaya huan nijmacac nopa tlatiochihualistli, huan ya nelía elis tlatiochihuali.

³⁴ Quema Esaú quicajqui tlen itata quijito, tzajtzc tlahuel chicahuac ica miyac cuesoli huan teipa quijito:

—¡Xinechtiochihua nojquiya, Papá!

³⁵ Pero Isaac quinanquili:

—Ya hualajqui moicni, huan nechcaj-cayajqui. Quihuicac nopa tlatiochihuali tlen eliyaya para ta.

³⁶ Huan Esaú quijito:

—¡Yeca quitocajtijque Jacob! (Jacob quinequi quijitos Tlacajcayajquetl.) ¡Ica ni mochihua ome hueltas nechcaj-cayaj-toc! Achtohui nechquixtili notequihuej-cayo tlen nechtocharo pampa niachtohui ejquetl. Huan ama nechquixtilijtoc notlatiochihual. ¿Ax ticajcoctoc seyoc tlatiochihuali para na?

³⁷ Huajca Isaac quinanquili:

—Xiquita, na nijmacatoc Jacob tlanahuatili para mitznahuatis. Niquijtojtoc para iteixmatcagua elise itlatequipanojchagua. Niquilhujtoc

para quipiyas miyac trigo huan miyac xocomeca atl. ¿Tlaque mocahuas para huelis nimitzchihuilis, nocone?

³⁸ Huan Esaú noja quiilhui:

—¿San hueli titemaca san se tlatiochihuali, Papá? ¡Xinechtiochihua nojquiya!

Huan Esaú sampa tlahuejchijqui huan chocac.

³⁹ Huajca Isaac quiilhui:

“Tiitztos huejca ipan tlali tlen ax hueli tlaixhualtía,

huan campa ax tlaahuetzis.

⁴⁰ Huan monequeas timomanahuis ica momachete.

Tielis tiitlatequipanojca moicni,

pero quema ayoc huelis tiqijiyohuis más,

timoquixtis imaco.”

Jacob cholo pampa quimacasiyaya Esaú

⁴¹ Huajca Esaú quicualancaitac Jacob pampa quiixtequijitoya itlatiochihual huan pejqui moilhuía: “Ya nechca para miquis notata. Quema ya panotos nopa cuesoli, nijmictis noicni, Jacob.”

⁴² Huan Rebeca quimatqui tlen Esaú moilhuyaya quichihuas, huajca Rebeca tlatitlanqui ma quinoztatij Jacob. Huan quema ajsico, Rebeca quiilhui:

—Xiquita, ica nopa tlen tijchihui-li moicni, Esaú, yajaya ama quinequi mitzmictis. ⁴³ Yeca, nocone, xinechtla-caquili; xicholo nimantzi hasta tlali Harán hasta ichaj noicni, Labán. ⁴⁴ Ximocagua nopano se ome xihuitl hasta quema ayoc cualantos moicni. ⁴⁵ Huan quema ya quiilcajtos tlen tijchihui-li-jtoc, nitlatitlanis ma mitzyolmelahuaca para ximocuepa. ¡Ax nijnequi niquinpo-los ome nocone-hua ipan san se tonal!

⁴⁶ Huan teipa Rebeca quiilhui Isaac:

—Ya nisiyajtoc ipampa ni heteo ich-pocame tlen Esaú mocuilijtoc. Intla Jacob mocuilis se ichpocatl tlen ehua nica ipan tlali Canaán, más cuali ma nimiqui.

28 Huajca Isaac quinoztzqui Jacob, huan quitiochijqui huan quiilhui: “Amo ximosihuajti ica se sihuatl tlen ni tlali Canaán. ²Xiya tlali Aram campa ichaj mohueyi tata Betuel huan ximosihuajti ihuaya se iichpoca motlayi Labán. ³Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ma mitztiochihua huan ma mitzmaca miyac moixhuihua para ipan ta ma quisaca nelmiyac tlacame tlen itztose ipan miyac tlaltini. ⁴Toteco ma mitzmaca ta huan moteipa ixhuihua nopa tlatiochihuali tlen quitencahuili Abraham. Ma inmechaxcati ni tlali campa ipan tititzoque ama queja tiseyoc tlali ehuan pampa ya ni nopa tlali tlen quitlajtolcahuili Abraham para quinmacas iteipa ixhuihua.”

⁵Huajca queja nopa Isaac quititlanqui Jacob ipan tlali Aram. Huan Jacob ajsito ichaj Labán tlen eliyaya icone Betuel tlen ehua tlali Aram. Huan Labán eliyaya iicni Rebeca tlen eliyaya inana Jacob huan Esaú.

Esau mosihuajti

⁶Esaú quimatqui para Isaac quimacac itlatiochihual Jacob huan quititlanqui ipan tlali Aram para ma mosihuajtiti nepa. Huan quinahuatijtoya ma ax mosihuajti ica se sihuatl tlen ehua tlali Canaán. ⁷Nojquiya quimatqui para Jacob quistoya para tlali Aram queja itata huan inana quiilhuijtoyaj. ⁸Huajca Esaú momacac cuenta para itata ax quipactiyajaj sihuame tlen ehuj tlali Canaán campa injuanti itztoyaj. ⁹Yeca yajqui quiitato itlayi, Ismael, tlen nojquiya icone Abraham. Nopano mosihuajti ihuaya se iichpoca tlen itoca eliyaya Mahalat huan tlen eliyaya iicni Nevaio. Huajca Mahalat mochijqui isihua Esaú ininhuaya nopa sequinoc sihuame cananeos tlen ya mocuilijtoya.

Toteco Dios monexti ica Jacob ipan Betel

¹⁰Huan Jacob quistoya altepetl Beerseba huan yajqui ipan nopa ojlti tlen yohui altepetl Harán. ¹¹Huan ajscipan se lugar huan nopano panoc nopa tlayohua pampa ya temotoya tonati. Huan quicuic se tetl huan quitequihui para itzonteto. Huan motejqui huan cochqui. ¹²Huan quipixqui se temictli huan quitaayaya se escalera tlen ijcatoya tlalchi huan ajsiyaya hasta elhuicac. Huan ielhuicac ejcagua TOTECO ipan temoyaj huan tlejcoyayaj. ¹³Nojquiya quitaayaya para TOTECO Dios itztoya huejcapa huan quiilhuiyaya: “Na niininTeco mohueyi tata Abraham huan motata Isaac. Ta huan moteipa ixhuihua niquinmacas ni tlali campa amantzi tiitztoc. ¹⁴Moteipa ixhuihua elise nelmiyac queja imiyaca tlapotectli tlen axaca huelis quinpuhuas. Huan mosemanase campa hueli. Yase hasta sur, huan norte, huan hasta campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan niquintiochihuas nochi familias ipan tlattepectli ica ta huan moixhui. ¹⁵Na niitztoc mohuaya. Nimitzmocuitlahuis campa hueli campa tiyas huan nijchihuas ximocuepa ipan ni tlali. Ax nimitztlahuelcahuas. Nijchihuas nochi tlen mohuaya nimocajtoc nijchihuas.”

¹⁶Huan quema Jacob isac, moilhui: “Nelía TOTECO itztoc ipan ni lugar huan ax nijmatiyaya.”

¹⁷Huan Jacob majmajqui miyac huan moilhui: “¡Nica nelatlatzejtzelotlic! ¡Nica eltoc ichaj Toteco! ¡Ni ipuerta elhuicac!”

¹⁸Huan hualmostla Jacob mejqui cualca huan quicuic nopa tetl tlen quitequihuijtoya para itzonteto. Huan quiquetzqui queja se tlanextilijcayotl para nopano campa Toteco quicamahui. Huan nopa tetl quitequili aceite para

quiyocatlalis para Toteco. ¹⁹Huan nechca nopano eltoya se altepetl tlen itoca Tlahuili, pero Jacob quipatili itoca huan quitlalili Betel. (Betel quinequi quijtos Ichaj Toteco.)

²⁰Huan nopano Jacob quitestigoj-quetzqui Toteco Dios tlaque quichi-huasquía huan quijto: “Toteco, intla ta nohuaya tiitztos huan tinechmocuitlahuis ipan ni noojhui tlen nijchihua, huan intla tinechtlamacas huan tinech-macas tlen nimoquentis, huajca na nimitztequipanos. ²¹Huan intla ax nimococos huan nimocuepas ica cuali ipan ichaj notata, huajca san ta, TOTECO, nimitzixmatis para noTeco. ²²Huan nica campa nijtlalijtoc ni tetl, elis mochaj, Toteco, campa nimitztencahuilis tlacajc-ahualistli. Huan nochipa nimitzmactilis se diezmo tlen nochi tlen tinechmacas.”

Jacob ipan Harán

29 Jacob sampa quuitzqui iojhui huan yajqui ipan se tlali nechca campa quisa tonati.

²Huan nopano ipan potrero quiitac se ameli huan nechca mosentiliyayaj borregojme ipan eyi pamitl pampa nopa tlapiyalime momatque atlij ipan nopa ameli. Huan quitzactoyaj nopa ameli ica se tetl tlen nelhueyi. ³Huan momajtoyaj nopa tlamocuitlahuiani ma mochiyase hasta quema ya mosentilijtose nochi nopa borregojme tlen sesen injuanti iaxcahua huan san sejco quiijcueniyayaj nopa hueyi tetl. Teipa quinamacayayaj ininborregojhua huan teipa san sejco sampa quitzacuayayaj ica nopa hueyi tetl. ⁴Huajca Jacob quintlajtlani nopa tlamocuitlahuiani:

—¿Canque imochaj, nohuampoyohua?

Huan injuanti tlananquiliqque:

—Tihualahuij altepetl Harán.

⁵Huajca quinilhui:

—¿Inquixmatij Labán iixhui Nacor?

Huan quihuijque:

—Quena, tiquixmatij.

⁶Huan Jacob quinilhui:

—¿San cuali itztoc?

Huan nopa tlamocuitlahuiani quijtojqque:

—Quena, itztoc cuali. Xiquita, ne huala iichpoca, Raquel, ihuaya iborregojhua.

⁷Huajca Jacob quijto:

—Noja cualca para inqintzacuase borregojme. ¿Para tlen ax inquina-macaj huan inquinhuicaj sampa ma tlacujcuatij?

⁸Pero nopa tlamocuitlahuiani quijtojqque:

—Ax hueli tijchihua. Monequi tijchiyase ma hualaca nochi borregojme huan tlamocuitlahuiani para sentic tiquijcuenise ni tetl tlen ica quitzacuj ni ameli para tiquinamacase toborregojhua.

⁹Huan quema Jacob noja camatiyaya ininhuaya, ajsico Raquel ihuaya iborregojhua itata pampa eltoya itequi para quinmocuitlahuis. ¹⁰Huan nimantzi quema Jacob quiitac Raquel, iichpoca itlayi Labán, ica iborregojhua, yajqui huan iselti quijcueni nopa tetl tlen ica quitzactoyaj nopa ameli. Huan quinamacac iborregojhua. ¹¹Teipa quitlajpalo huan quitzoponi huan pejqqui choca chichahuac. ¹²Huan Jacob quipohuili para yajaya eliyaya icone Rebeca tlen iicni Labán. Huajca Raquel motlalojtijayqui huan quipohuilito itata.

¹³Huan quema Labán quicajqui tlen Raquel quipohuili, para Jacob eliyaya icone isihua icni, motlalojtejqqui para quiseliti. Huan quinajnahuaqqui, huan quitzoponi huan quihucac ichaj. Teipa Jacob quipohuili para tlen hualajqui. ¹⁴Huan Labán quihui: “Melahuac ta huan na san se toeso.”

Jacob tequitqui para quincuillis Raquel huan Lea

Huan Jacob mocajqui ihuaya Labán se metztli. ¹⁵ Teipa Labán quiilhui:

—Ax hueli tinechtequipanos san tlapic san pampa nimoteixmatca. Xinechilhui quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui.

¹⁶ Huan Labán quinpiyayaya ome iich-pocahua. Nopa achtohui ejquetl itoca Lea huan nopa teipa ejquetl, Raquel. ¹⁷ Huan iixtiyolhua Lea ax quipiyayaya miyac fuerza, pero Raquel eliyaya senquistoc yejyectzi. ¹⁸ Huan Jacob quixto-cayaya Raquel huan huajca quinanquili:

—Nimitztequipanos chicome xihuitl intla tinechmacas Raquel para elis nosihua.

¹⁹ Huajca Labán tlananquili:

—Cualtitoc, más cuali nimitzmacas ta, huan ax se tlen ax niquixmati. Huajca ximocahua nohuaya huan nimitzmacas.

²⁰ Huan queja nopa Jacob tequitqui chicome xihuitl para Raquel, pero ya ax quimatqui intla nelmiyac tonali pampa tlahuel quiicneliyaya.

²¹ Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, Jacob quiilhui Labán:

—Xinechmaca nosihua para ma nimosihuajti ihuaya pampa ya tlanqui nopa tonali tlen ica nimocajqui mohuaya para nitequitis.

²² Huajca Labán quinnotzqui nochí tlen itztoyaj nopano para ma hualaca ipan nopa ilhuitl tlen nenamictili. ²³ Pero ica tlayohua Labán quicuic Lea huan quihuiquili Jacob. Queja nopa quimacac Lea para elis isihua huan Jacob cochqui ihuaya. ²⁴ Nojquiya Labán quimacac Lea se sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Zilpa para ma quipalehui. ²⁵ Huan quema tlanesqui, Jacob momacac cuenta para cochtaya ihuaya Lea. Huajca yajqui quiilhuito Labán:

—¿Tlaque tinechchihuilijtoc? ¿Ax nimitztequipano para Raquel? Huajca ¿para tlen tinechcayajtoc?

²⁶ Huan Labán quiilhui:

—Nica ax timomajtoque para monamic-tis nopa teipa ejquetl intla aya monamic-tía nopa achtohui ejquetl. ²⁷ Xicaxiti se samano ihuaya Lea, huan teipa nojquiya timitzmacase Raquel intla timotemacas titequitis nohuaya seyoc chicome xihuitl.

²⁸ Huan Jacob motemacac. Huan quema tlanqui se samano inenamictilis ihuaya Lea, Labán quimacac Raquel para isihua. ²⁹ Labán nojquiya quimacac Raquel se sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Bilha para ma quipalehui. ³⁰ Huan Jacob mosejcotili ihuaya Raquel huan más quiicneli que Lea, yonque monequiyaya quitequipanos Labán seyoc chicome xihuitl ipampa ya.

Iconehua Jacob

³¹ Huan quema TOTECO quiitac para Jacob ax quiicneliyaya Lea, quichijqui ma conepiya, pero Raquel quichijqui ma ax conepiya. ³² Huan Lea conecuc huan quipixqui se icone tlen quitocajti Rubén. (Rubén quinequi quijtos Qui-itac Nocuesol.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “TOTECO quiitac que-jatza tlahuel nimocuesohuayaya huan nechmacatoc se conetl, yeca ama nohuehue nechnequis.”

³³ Teipa Lea quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Simeón. (Simeón quinequi quijtos Se Tlen Tlacaqui.) Queja nopa quitocajti pampa Lea quijto: “TOTECO quicactoc para ax nechicnelía huan yeca nechmacac seyoc nocone.”

³⁴ Huan seyoc huelta Lea quipixqui seyoc icone huan quitocajti Leví. (Leví quinequi quijtos Motlatzquilijtoc.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Ama nohuehue itztos más nohuaya pampa ya nijmacatoc eyi oquichpilme.”

³⁵ Huan Lea quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Judá. (Judá quinequi quijtos Nijpaquilismacas.) Queja nopa quitocajti pampa quijto: “Ni huelta, quena, nijpaquilismacas TOTECO.”

Teipa ayoc conepixqui.

30 Quema Raquel quiitac para ax huelyaya quimaca coneme Jacob, pejqui quicalancaita iachtohui ejca icni, Lea, huan quiilhui ihuehue:

—Xinechmaca coneme pampa intla axtle, nimiquis.

² Pero Jacob cualanqui ihuaya huan quiilhui:

—¡Ax na niDios! yajaya TOTECO tlen ax mitzcahuilía xiconecui.

³ Huajca Raquel quiilhui ihuehue:

—Huajca xijcui notlatequipanojca Bilha huan ximocahua ihuaya. Huan quema yajaya quinpiyas coneme, elis queja na noconeuhua.

⁴ Queja ni Raquel quimacac Jacob itlatequipanojca, Bilha, para ma quinpiya coneme ihuaya. Huan Jacob mosejcotili ihuaya Bilha, ⁵ huan ya quimacac Jacob se icone. ⁶ Huajca Raquel quijto: “Toteco quichijtoc tlen xitlahuac para na pampa quicajqui tlen nijtlajtlani huan nechmacac se nocone. Yeca ni oquichpil itoca elis Dan.” (Dan quinequi quijtos Yajaya Quichijtoc Tlen Xitlahuac Para Na.)

⁷ Teipa Bilha, itlatequipanojca Raquel, quimacac Jacob seyoc icone. ⁸ Huajca Raquel quijto: “Nimotehuijtoc ihuaya noachtohui ejca icni huan nijtlantoc. Yeca ni oquichpil itoca elis Neftalí.” (Neftalí quinequi quijtos Notlatehuilis.)

⁹ Quema Lea quiitac para ayoc huelyaya conepiya, quimacac Jacob itlatequipanojca, Zilpa para ma conepiya ihuaya. ¹⁰ Huan quema Zilpa quimacac se icone Jacob, ¹¹ Lea quijto: “¡Se suerte! Yeca nopa oquichpil itoca elis Gad.” (Gad quinequi quijtos Suerte.)

¹² Teipa Zilpa quimacac Jacob seyoc icone, ¹³ huan Lea quijto: “¡Paquilistli! Ama sihuame quijtose para nipaqui. Yeca nopa oquichpil itoca elis Aser.” (Aser quinequi quijtos Paquilistli.)

¹⁴ Se tonal Rubén yajqui mila quema eliyaya trigo pixquistli huan nopano quipanti se tlamantli xihui pajtli huan quihuiquili inana, Lea. Nopa xihui pajtli itoca eliyaya mandrágoras huan nochi quijtohuayayaj para nopa xihuitl quichihua se tlatcatl más ma quicneli isihua. Huan quema Raquel quiitac nopa cuali xihui pajtli, quiilhui Lea:

—Xinechchihuili se favor, xinechmaca se ome nopa xihui pajtli tlen mocone quihualiac.

¹⁵ Pero Lea quiilhui:

—¿Timoilhuía se quentzi tlamantli para tinechcuiljtoc nohuehue, huan nojquiya tijnequi tinechcuilis ni cuali xihui pajtli tlen nocone nechhualiquili?

Huan Raquel quijto:

—Intla tinechmacas se quentzi ixihui pajyo mocone, nijcahuilis Jacob ma cochi mohuaya ni tlayohua.

¹⁶ Huajca ica tiotlac Lea quinamiquito Jacob quema hualayaya tlen imil huan quiilhui:

—Ama ticochis nohuaya pampa nimitzpatlatoc ica se cuali xihui pajtli tlen nocone nechhualiquili.

Huajca nopa tlayohua Jacob cochqui ihuaya Lea. ¹⁷ Huan Toteco Dios quitlacaquili tlen Lea quitlajtlani, huan conecui huan quimacac Jacob imacuilpa cone. ¹⁸ Huajca Lea quijto: “Ni oquichpil itoca elis Isacar.” (Isacar quinequi quijtos Se Tlaxtlahuili.) “Queja nopa nijtocajtis pampa Toteco Dios nechmacatoc notlaxtlahuil pampa nijmacac nohuehue notlatequipanojca.”

¹⁹ Teipa Lea conecui huan quimacac Jacob ichicuasempa cone, ²⁰ huan quijto: “Dios nechmacatoc se cuali regalo. Ama nohuehue nechtlepanitas

pampa ya nijmacatoc chicuaseme oquichpilme. Yeca ni oquichpil itoca elis Zabolón.” (Zabolón quinequi quijtos Tlatlepanitacayotl.)

²¹Teipa Lea quipixqui se sihuapil tlen quitocajti Dina. ²²Pero Toteco Dios nojquiya quuilnamijqui Raquel. Quicajqui tlen quitlajtlaniyaya huan quicahuili ma conecui. ²³Huan Raquel conecui huan quitlacatilti se oquichpil huan quijto: “Toteco Dios nechquixtilijtoc nopa pinahualistli para ax hueli niconepiya. ²⁴Ma TOTECO nechcahuili nijpiya seyoc.” Yeca quitocajti José. (José quinequi quijtos Seyoc.)

Momiyaquilijque itlapiyalhua Jacob

²⁵Teipa quema Raquel quitlacatiltijtoya José, Jacob quihui Labán:

—Xinechcahuili nimocuepas ipan notlal ²⁶ininhuaya noconehua huan nosihuajhua pampa nimitztequipanojtoc ininpampa injuanti. Huajca ama xinechcahuili ma niya. Cualijmatij queja nimitztequipanojtoc.

²⁷Pero Labán quinanquili:

—Intla tinohuampo, ximocahua nohuaya pampa se tiocamanalojquetl tlen quimati tlaita para TOTECO nechilhui yajaya nechtiuchijtoc mopampa ta. ²⁸San xinechilhui quesqui tijnequi tijtlanis huan nimitztlaxtlahuis.

²⁹Huajca Jacob quihui:

—Cualijmatij quejatza nimitztequipanojtoc huan quejatza niqinmocuitlahujtoc motlapiyalhua. ³⁰Nelquentzi tiquinpiyayaya quema aya nihualayaya huan ama tijpiya tlahuel miyac. TOTECO mitztiochijtoc campa hueli niitztoya, pero ¿hasta quema nipehuas nitequitis para nofamilia?

³¹Huan Labán quihui:

—¿Quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui?

Huan Jacob quinanquili:

—Ax tleno xinechtlaxtlahui. Nojaniquinmocuitlahuis moborregojhua intla tijselis tlen nimitzilhuis. ³²Matiyaca campa moborregojhua huan amaniqiniyocaquixtis nochi chivojme huan borregojme tlen cuicuiltique huan pijpintojtique. Nochi chivojme tlen ax senquistoc choxotique huan nochi borregojme tlen ax senquistoc chipahuaque elise noaxcahua. Yanopa elis notlaxtlahuil. ³³Quejanopa mostla huiptla, huélis tijtlachiliqui tlen nijtlantoc huan nimantzijtmatis intlanijchihua tlen cualimohuaya oaxtle. Pampa intla ipan notlapiyalhua oncas chivojme tlen choxotique huan borregojme tlen chipahuaque, huajca tijmatis yanopa nimitzixtequilijtoc.

³⁴Huan Labán quijto:

—Cualtitoc, quejanopama eli.

³⁵Huan ipan nopa tonal Labán quiniyocaquixti nochi pilborregojtitzitlen cuicuiltique, huan nochi chivojme tlen pintojtique o tlen quipixtoya quentzij chipahuac, huan quinmacac iconehua Jacob para ma quinmocuitlahuica. ³⁶Teipa iconehua quinhuicaque huejca queja eyi tonalitlen ojtil huejcaca tlen ichaj Jacob.

Huan Jacob nojamocajqui huan quinmocuitlahui iborregojhua Labán. ³⁷Huan Jacob quitzontejquicuamacuayotl xoxohuic tlen nopa cuatini álamo, almendro huan castaño, huan iyocatzitzi quixixinqui para manesi cuicuiltic, chipahuac huan choxotic. ³⁸⁻³⁹Teipanova pitzajcuahuitl quitlali campaatliyayaj nopa tlapiyalime pampamomatque momamaj. Huan yanopaquichihuayaya para iniconehua matlacatica cuicuiltique, majmanchodojtique huan pijpintojtique. ⁴⁰Huan Jacob quiniyocaquixtiyayanova sihua borregojme tlen senquistoc chipahuaque tlen eliyaya iaxcahua

Labán huan ax quincahuiliyaya ioquich borregojhua Labán tlen chipahuaque ma quinnechahuica para ma quinconemacaca. San quincahuiliyaya ma quinmamaltica oquich borregojme tlen yayahuique tlen ya iaxcahua para ma quinpiyaca ininconeua tlen cuicuiltique huan yeca ininconeua elise iaxcahua ya. Queja nopa Jacob quisencajqui tlen ya itlapiyahlua iyoca tlen itlapiyahlua Labán. ⁴¹Nojquiya mojmstla quema nopa tlapiyalime tlen tomahuaque huan tetique momamayayaj, Jacob quitlaliyaya nopa pitzajcuahuitl tlen iyocatzitzi quixixintoya campa atliyayaj para ma quiitaca. ⁴²Pero quema hualayayaj tlapiyalime tlen cocoxquetique, ax quitlaliyaya nopa pitzajcuahuitl. Yeca nopa tlapiyalime tlen más cocoxquetique mocajque para Labán huan tlen más tomahuaque para Jacob. ⁴³Queja nopa Jacob moricojchijqui huan quinpixqui tlahuel miyac borregojme. Nojquiya quinpixqui miyac tlaca tlatequipanohuani huan sihua tlatequipanohuani huan tlahuel miyac camellos huan burrojme.

Jacob cholo tlen Labán

31 Pero Jacob quimatqui para iconehua Labán quijtojtine-miyayaj para yajaya quicuitoya nochi tlen iaxca inintata, Labán huan ica ya nopa Jacob moricojchijtoya. ²Nojquiya momacac cuenta para Labán ayoc quitlachiliyaya cuali queja achtohuiya. ³Huajca TOTECO quiilhui Jacob: “Ximocuepa itlal motatahua campa itztoque moteixmatcahua huan na niyas mohuaya.”

⁴Huajca Jacob tlatitlanqui ma quinnotzatij Raquel huan Lea para ma hualaca ipan nopa potrero campa yajaya itztoya ihuaya iborregojhua. ⁵Huan Jacob quiniilhui:

—Nimomaca cuenta para imotata ayoc nechita san se queja achtohuiya, pero noTeco Dios tlen notata quite-quipanohua nochipa nohuaya nemi. ⁶Cuali inquitatij nijtequipanojtoc imotata hasta campa nihueltoc, ⁷huan ya nechcayajtoc huan nechpatilijtoc notlaxtlahuil majtlaclit hueltas. Pero yonque ya nopa, Toteco Dios ax quicahuilijtoc ma nechcoco. ⁸Quema Labán quijto nechtlaxtlahuis ica tlapiyalime tlen manchadojtique, nochi tlacatiyayaj manchadojtique. Huan quema quijto nechtlaxtlahuis ica tlen cuicuiltique, nochi tlacatiyayaj cuicuiltique. ⁹Queja nopa Toteco Dios quicuili itlapiyahlua para nechmacas.

¹⁰“Se tonal quema nopa tlapiyalime momamayayaj, nijpixqui se temictli. Huan ipan temictli niquitac para nochi oquich chivojme tlen tlamamayayaj elque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. ¹¹Ipan nopa temictli ielhuicac ejca Toteco Dios nechnojnotzqui ica notoca huan nijnanquili: ‘Nica niitztoc.’ ¹²Huajca yajaya nechilhui: ‘Xijtlachili cuali huan tiqutas para nochi oquichme tlen quinconemacaj nopa sihua borregojme itztoque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. Queja nopa eltoc pampa niqiztoc nochi tlen ax xitlahuac mitzchihuilijtoc Labán. ¹³Na nimoTeco tlen nimonexti ipan Betel campa ta tijquetzqui nopa tetl queja se tlanextilijcayotl, huan tinechtajtolcahuili tlen tinechchihuilisquía. ¡Xiisihui huan xiquisa tlen nica huan ximocuepa ipan nopa tlali campa titlacatqui!’ Queja nopa Toteco nechilhui.”

¹⁴Huajca Raquel huan Lea tlananquilijque:

—Tojuanti ayoc tleno tijpiyaj ipan ichaj totata. ¹⁵Techchihua queja ax techixmati. Technamacac huan nochi

tlen quiseli topampa tojuanti ya quitlamilti. ¹⁶Nelía nochi ricojyotl tlen Toteco Dios quiquixtilijtoc totata eltoc toaxca huan iniaxca toconehua. Huajca xijchihua nochi tlen Toteco Dios mitznahuatijtoc.

Jacob quistejqui tlali Aram

¹⁷⁻¹⁸Huajca Jacob mocualtlali para mocuepas ipan tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. Quinilhui iconehua huan isihuajhua ma tlejoca ipan camellos. Huan quicuic nochi tlen iniaxca huan quistejque ipan ojtli. Nojquiya quihuicac nochi tlapiyalime tlen quinselijtoya ipampa itequi ipan tlali Aram. Queja nopa quisqui para mocuepas tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. ¹⁹Huan Labán yajtoya huejca para quinximas iborregojhua huan Raquel quiixtequili itiotzitzitzi para quihuicas ihuaya. ²⁰Nojquiya Jacob quicajcayajqui Labán nopa Aram ejquetl pampa ax quiilhui intla quisasquía. ²¹San cholojtejqqui ica nochi tlen iaxca, huan quipanoc nopa atemiltl Éufrates huan yajqui campa nopa tepetini ipan tlali Galaad.

Labán quitepotztocac Jacob

²²Eyi tonali teipa, quiilhuijqque Labán para Jacob cholojtoya. ²³Huajca Labán ihuaya iteixmatcahua yajqui quintepotztocatiyajqui huan ica chicome tonali quinajsitoy ipan cuatitla ipan tlali Galaad. ²⁴Pero nopa tlayohua Toteco Dios monexti ica Labán nopa tlali Aram ejquetl, ipan se temictli huan quiilhui: “Ximotlachili para amo xijnajnotza Jacob ica cualantli.”

²⁵Huan Jacob quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl campa tepetini ipan tlali Galaad huan nopano Labán quiajtsito. Huan nojquiya nopano Labán quiquetztqui ichaj tlen yoyomitl. ²⁶Huan Labán quitlajtlani Jacob:

—¿Tlaque tijchijtoc? ¿Para tlen tinechcayajtoc? ¡Tiquinhualicatoc nica noichpocahua queja itztosquía ipan se tlatehuilistli! ²⁷¿Para tlen tinechcayajtoc huan ticholotejqqui huan ax tleno tinechilhui? Intla nijmajtosquía, na nimitzmacajtosquía ica paquilistli, huan ica tlapitzali, huan tambores huan arpa. ²⁸Niyon ax tinechcahuili ma niquintzoponi noichpocahua huan noixhuihua. ¡Tijchijqui se huihuiyotl! ²⁹Na nihueltosquía nimechchiuilijtosquía tlen fiero, pero tlayohua nechnojnotzqui Toteco Dios tlen motata quitequipanohua huan nechilhui ma nimotlachili para ax nimitznojnotzas ica cualantli. ³⁰Intla nelía tiquistoc pampa tijnequi timocuepas ichaj motata, cualtitoc. Pero ¿para tlen tinechixtequili nototiotzitzitzi?

³¹Huajca Jacob quinanquili Labán:

—Nelía nimajmajqui. Nimoilhui para nohueli tinechquixtilisquía moichpocahua yonque ax nijnequisquía. ³²Pero intla se tlen nica itztoc quiipiya motiotzitzitzi, ¡ma miqui! Toteixmatcahua nica itztoque testigos. Huajca xijtemo intla tijhualicaj se tlamantli tlen moaxca huan intla tijpantía, xijhuica.

Pero Jacob ax quimatiyaya intla Raquel quiixtectoya nopa itotiotzitzitzi.

³³Huajca Labán calajqui ipan ichaj Jacob huan ipan ininchaj nopa ome sihua tlatequipanohuani. Teipa calajqui ipan ichaj Lea, pero ax quinpanti itotiotzitzitzi. Huan quema quisayaya ipan ichaj Lea para calaquis ipan ichaj Raquel, ³⁴Raquel quincuic nopa totiotzitzitzi huan quitlali iijtic tlen ica quipejpechtía icamello huan ipan mosehui. Huan Labán quintemo nochi calijtic huan ax quinpanti. ³⁵Huan Raquel quiilhui:

—Papá, amo xicualani intla ax nimotlalana moixtla pampa ama nijpiya nococolis tlen totequijya tisihuame.

Huan Labán quintemo itotiotzitzí campá hueli, pero ax quinpanti.

³⁶Huan Jacob cualanqui huan quia-
jhuac Labán ica ni tlajtoli:

—¿Tlaque ax cuali nijchijtoc?
¿Catlía notlajtlacol tlen ica miyac
cualantli tinechtepotztocatoc?

³⁷Tijtlajtlachilijtoc nochi tlamantli
tlen noaxca huan ¿tlaque tijpantijtoc
tlen mochaj? ¡Xijtlali nica iixtla
moteixmatcahua huan noteixmatcahua
para ma quijtoaca ajqueya tlen tiome
quijtohua tlen melahuac! ³⁸Ica nopa
20 xihuitl tlen nitequitqui mohuaya,
ax quema moconetlahuisojque
mobarregojhua, niyon mochivojhua
huan ax quema nijcuajqui niyon
se. ³⁹Ax quema nimitzhualiquili
tlapialime tlen quinmictiyayaj
tecuanime. San na nitlaxtlahuayaya
ipampa tlen polihuiyaya. Intla tonaya
o tlayohua sequinoc nechtlaxte-
quiliyayaj, ta tinechinamayaya.

⁴⁰Tonaya nitonalmiquiyaya huan
tlayohua niseqmiquiyaya huan
nimocochohluayaya. ⁴¹Queja
nopa eltoya para 20 xihuitl ipan
mochaj. Para sesen moichpocahua
nimitztequipano chicome xihuitl
huan para notlapiyalhua nitequitqui
chicuasen xihuitl. Huan majtlactli
huelas tinechpatili notlaxtlahuul.

⁴²Intla ax itztoquía nohuaya
noTeco Dios tlen iTeco nohueyi tata
Abraham huan notata Isaac, nelía
tinechtitlanisquía san noma. Pero
Toteco Dios quitac quejatza nitequitqui
hasta tlahuel nisiyajqui. Quiitac miyac
nimocuesohuayaya huan yeca tlayohua
mitzajhuac.

**Jacob huan Labán
quichijque se tlajtoli**

⁴³Huajca Labán quinanquili Jacob:

—Ni ichpocame noichpocahua, ni
ixhuime noixhuihua. Ni tlapialime

notlapiyalhua. Nochi tlen nica tiquita
noaxca. Ax tleno ax cuali huelis
niquinchihuilis noichpocahua o
ininconeua. ⁴⁴Yeca xihuala huan
ma tijchihuaca se tlajtolsencahuali
tlen elis queja se testigo tlen techitase
tiome para ma tijchihuaca nochi tlen
quijtohua.

⁴⁵Huajca Jacob quicuic se tetl huan
quiquetzqui queja se tlanextilijcayotl,
⁴⁶huan quinihui iteixmatcahua:

—¡Xijsentilica tetini!

Huan nochi quisentilijque tetini huan
quimontonojque huan nopano tlacua-
jque nechca nopa temontomtl. ⁴⁷Huan
Labán quitocajti nopa lugar Jegar Sa-
haduta ipan ya itlajtol. (Jegar Sahaduta
quinequi quijtos Testigo.) Huan Jacob
quitocajti Galaad ipan tlen ya itlajtol.
(Galaad ipan itlajtol Jacob quinequi qui-
ijtos Testigo.)

⁴⁸Huajca Labán quihui:

—Ni temontomtl mocahuas queja se
testigo tlen techitas tiome para ma tijt-
lamichihuaca tlen tiquijtoque.

Huan yeca teipa motocajti Galaad
nopano, ⁴⁹huan nojquiya itoca elqui
Mizpa. (Mizpa quinequi quijtos Se Torre
Tlen Tlachiya.) Pampa Labán quijto:

—Ma TOTECO techtlachili tiome
quema ayoc huelis timoitase. ⁵⁰Huan
intla tiquincualancaitas noichpocahua o
timocuulis sequinoc sihuame, yonque ax
niaqui para niqitas, xijmati para san
yajaya Toteco Dios quitlachilis.

⁵¹Huan Labán noja quihui Jacob:

—Xiquita, nica nijtlalijtoc ni temon-
tomtl tlen elis se tlanextilijcayotl tlat-
lajco tiome. ⁵²Ni tetini elise testigos
para niyon ta, niyon na, ax quema tij-
panose ni nepamtl para timoixpanose.
⁵³Toteco Dios tlen iTeco nohueyi tata,
Abraham, huan nohueyi tata, Nacor, ma
quijto ajqueya tlen tojuanti quichihua
tlen cuali.

Huajca Jacob quitestigojquetzqui Toteco tlen itata, Isaac, quihueyichihua. ⁵⁴Teipa nopano quimacac tlacajcahualistli Toteco huan quinnotzqui iteixmatcahua ma tlacuaquij. Huan nochi tlacuaque huan mocajque nopa tlayohua campa nopa tepetl.

⁵⁵Hualmostla ica ijnaloc, Labán mejqui, huan quintzoponi iixhuihua, huan iichpocahua huan quintiochijqui. Teipa mocuepqui para itlal.

Jacob huan Esaú mopantijque

32 Huan Jacob quiitzqui iojhui huan yajqui, huan sequin ielhuicac ejcahua Toteco Dios quinamiquicoj. ²Quema Jacob quinitac, quijto: “Nica tonilijque Toteco Dios huan ielhuicac ejcahua.” Yeca quitocajti nopa lugar Mahanaim. (Mahanaim quinequi quijtos Campa Ompamitl Tonilijque.)

³Huan Jacob quintitlanqui itlayolmelajcahua imelac hasta Seir ipan tlali Edom para quiiatij iicni, Esaú.

⁴Huan Jacob quinilhui: “Xiquilhuitij Esaú para niitlatequipanojca niitztoya ihuaya Labán nochi ni xihuitl, ⁵huan para niquinpiya huacaxme, burrojme, borregojme huan chivojme. Nojquiya niquinpiya tlatequipanohuani tlacame huan sihuame. Xiquilhuitij nimechtitlani innotlayolmelajcahua para inquitase para yajaya ma quimati nihuala huan ma nechselis ica cuali.”

⁶Huan quema nopa tlayolmelahuani mocuepque, quihuijque Jacob:

—Tiyajque tiqitatoj moicni, Esaú huan ya huala para mitzseliqui ininhuaya 400 tlacame.

⁷Huan quema Jacob quicajqui ya nopa, majmajqui miyac huan pejqui tlahuel mocuesohua. Huajca quintlajcoxelo nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya huan san se quichijqui ica nopa borregojme, huacaxme huan camellos, ⁸pampa moilhui: “Intla Esaú huala ica imiy-

aca huan quintehuis se tlajco notlatequipanojcahua, huajca ne seyoc tlajco huelis cholose.” ⁹Huan pejqui mo-maijtohua ica TOTECO huan quilhui: “Toteco Dios, ta tlen tiiteco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac. Ta tinechilhui ma nimocuepa campa noteixmatcahua ipan notlal huan tijchihuasquía nochi ma quisa cuali. ¹⁰Ax quinamiqui tinechtlasojtlas huan tinechchihuilis tlen timocajtoc para tijchihuas. Quema niquisqui notlal huan nijpanoc ni atemitl Jordán, san nocuatopil nijpiyayaya, huan ama niquinpiya miyac noconehua hasta mochi-huaj ome hueyi pamitl pampa hueyi tinechtiochijtoc. ¹¹Toteco Dios, ama se favor, xinechmanahui imaco noicni, Esaú. Niquimacasi para hualas nechmictis huan quinmictiqui ni sihuame huan coneme. ¹²Pero ta tiqijtojtoc tijchihuas para nochi ma quisa cuali huan para noteipa ixhuihua elise nelmiyac queja xali nepa ipan hueyi atl tlen ax hueli mopohua.”

¹³Huan nopa tlayohua Jacob quitlapejpeni tlen quipixtoya para quitlamajmacas iicni, Esaú. ¹⁴Huan quiniyocatlali 20 sihua chivojme, 20 oquich chivojme, 20 sihua borregojme, 20 oquich borregojme, ¹⁵huan 30 sihua camellos ininhuaya inincone-hua. Nojquiya quiniyocatlali 40 huacaxme, 10 torojme, 20 sihua burrojme huan 10 oquich burrojme. ¹⁶Teipa quinmactili itlatequipanojcahua huan quinxexelo sesen tlamantli tlapiyalime huan quinilhui:

—Xitlayacanaca huan amo xiquincahuilica ma mosejcotilica sequinoc tlamantli tlapiyalime. Se pamitl tlen se tlamantli tlapiyalime ma tlayacana, huan teipa ica quentzi ma huala seyoc pamitl ica seyoc tlamantli tlapiyalime.

¹⁷Huan Jacob quinilhui itlatequipanojcahua tlen tlayacanayajaj:

—Quema inquitantise noicni, Esaú, huan inmechtlajtlanis ajqueya imoteco huan canque inyohuij huan ajqueya iaxca nopa tlapiyalime tlen inquitantise, ¹⁸xijnanquilica: ‘Ni se regalo para ta, toteco Esaú. Jacob, motlatequipanojca, mitztitlanilía huan ya huala totepotzco.’

¹⁹Nojquiya Jacob san se quiilhui itlatequipanojca tlen teipa hualayaya ica más tlapiyalime huan nopa sequinoc tlen inintepotzco hualayayaj. Quinilhui:

—Quema inquitantise Esaú, xiquilhuica san se. ²⁰Nojquiya xiquilhuica: ‘Motlatequipanojca, Jacob, huala totepotzco.’

Queja nopa quichijqui Jacob pampa moilhui: “Nijyoltlalis ica tlen nijtitlani ma quihuiquilica, huan teipa nechitas na huan cuali nechselis.”

²¹Huajca tlayacanque nopa tlatequipanohuani ica nopa tlapiyalime tlen quimacayaya iicni. Huan nopa tlayohua Jacob mocajqui ipan ichaj tlen yoyomitl.

Jacob motehuijqui ihuaya ielhuicac ejca TOTECO

²²Ipan nopa tlayohua Jacob mejqui huan quincuitejqui nopa ome isihuajhua, nopa ome isihua tlatequipanojcahua, huan nopa 11 iconehua, huan quinchihualti ma apanoca nopa pilatentzi Jaboc. ²³Huan quinchihualti itlatequipanojcahua ma quinpanoltica nochí tlapiyalime huan tlamantli tlen iaxca ipan nopa seyoc nali. ²⁴Huan Jacob mocajqui iselti. Huan monexti se tlatatl tlen motehuijqui ihuaya hasta tlanesqui. ²⁵Pero quema nopa tlatatl quiitac para ax huelyaya quitlanis, quiitzqui Jacob campa imetzomiyo tlatzquía ipan itzinpan omiyo huan quilecueni. ²⁶Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Xinechmajcahua pampa ya tlanesi.

Huan Jacob quiilhui:

—Intla ax tinechtiochihuas, ax nimitzmajcahuas.

²⁷Huan nopa tlatatl quiilhui:

—¿Tlaque motoca?

Huan ya quinanquili:

—Notoca Jacob.

(Jacob quinequi quiijtos Tlacajcayajquetl.)

²⁸Huajca nopa tlatatl quiilhui:

—Motoca ayoc elis Jacob. Motoca elis Israel.

(Israel quinequi quiijtos Se Tlen Motehuía Ica Toteco.)

—Queja nopa motoca pampa timotehuijtoc ihuaya Toteco Dios huan ihuaya tlacame huan titlatlantoc.

²⁹Huajca Jacob quiilhui:

—Xinechilhui tlaque motoca ta.

Pero nopa tlatatl quinanquili:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía notoca?

Teipa nopa tlatatl quitiochijqui Jacob. ³⁰Huan Jacob quitocajti nopa lugar Peniel. (Peniel quinequi quiijtos Ixayac Toteco.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto: “Niquixtlachilijtoc Toteco Dios huan noja niitztoc.”

³¹Huan Jacob quistejqui Peniel quema quisqui tonati, pero metzxcuetyaya pampa imetztomahuiya omiyo lecuentoya. ³²Yeca hasta ama iteipa ixhuihua Israel ax quicuj ilejleto imetztomahuiya se tlapiyali pampa nopano ielhuicac ejca Toteco quimaquili Jacob.

Jacob huan Esaú moyoltlalijque

33 Huan quema Jacob quiitac para Esaú hualayaya imelac ica 400 tlacame, quinxejxelo nopa coneme ihuaya Lea, Raquel huan nopa ome sihua tlatequipanohuani. ²Quintlali ma tlayacanaca nopa sihua tlatequipanohuani ihuaya iniconehua. Teipa quitlali Lea ihuaya iconehua huan hasta teipa

quintlali Raquel huan José. ³Jacob tlayacanqui huan mopacho hasta tlalchi chicome huelta para quitlepanitas iicni quema monechcahuiyaya. ⁴Pero Esaú motlalo quinamiquito. Huan quicuanajnahuaqui, huan quitzoponi, huan nochi ome chocaque. ⁵Teipa Esaú quintac nopa sihuame huan coneme tlen hualayayaj huan tlajtlanqui:

—Huan ¿ajqueya injuanti ni tlen hualahui mohuaya?

Huan Jacob quinanquili:

—Ni tlen Toteco Dios nechmacatoc.

⁶Huajca nopa sihua tlate-
quipanohuani ihuaya iniconehua
monechcahuijque huan mopachojque.

⁷Teipa monechcahuijque Lea huan
iconehua huan san se quichijque. Huan
más teipa ajsicoj José huan Raquel
huan nojquiya mopachojque. ⁸Huan
Esaú quiilhui Jacob:

—¿Tlaque timoilhuía tijchihuas
ica nochi nopa tlapiyalime tlen
niquinpantijtihualajqui?

Huan Jacob quiilhui:

—Nijnequi nimitzmacas ta, noicni,
para ma tinechselis ica cuali.

⁹Huan Esaú quiijto:

—Axtle, noicni. Na ya niquinpiya
miyac. Ximocahua ica tlen moaxca.

¹⁰Pero Jacob quiilhui:

—Axtle, xijchihua se favor, xiquin-
seli pampa nimitzmaca. Para na nim-
itzita, eltoc queja niquita ixayac Toteco
pampa tinechselijtoc ica cuali. ¹¹Xijseli
tlen nimitzhualiquilijtoc pampa Toteco
Dios tlhuel nechricojchijtoc huan nochi
tlen tiquita, noaxcahua.

Huan pampa Jacob quinelchihualti
ma quiseli, Esaú quiseli. ¹²Teipa Esaú
quiijto:

—Ma ya tiyaca huan san sejco tiajsise.

¹³Pero Jacob quiilhui:

—Noicni, ta tijmati para coneme ax
quipiay fuerza, niyon ax quipiay fuerza
nopa piltlapiyaltzitzitzi. Intla tiquintoj-

tocase chichahuac san se tonal, tlaxi-
cose huan nochi miquise. ¹⁴Más cuali
para timotlayacanaltis huan na niyas ica
yolic queja nejnemij ni tlapiyalime huan
coneme hasta timosejcotilise ipan tlali
Seir.

¹⁵Huan Esaú quiijto:

—¡Cualtitoc! Xinechcahuili ma nim-
itzcahuilijtehua se ome tlacame tlen
hualahuij nohuaya.

Pero Jacob quiilhui:

—¡Axtle! Amo ximocuatotoni. Tlen
ipati eltoc para tojuanti tiome ma tiitz-
toca ica cuali.

¹⁶Huan nopa tonal Esaú mocuepqui
Seir. ¹⁷Huan Jacob yajqui altepetl Su-
cot huan nopano quichijqui se cali huan
quinchihuili pilxajcaltzitzitzi itlapiyalhua.
Yeca quitocajti nopa lugar Sucot. (Sucot
quinequi quiijtos Pilxajcaltzitzitzi.)

¹⁸Teipa quema Jacob hualayaya tlen
tlali Aram, ajsico ica cuali ipan tlali
Canaán huan quiquetzque ininyoyon-
calhua nechca altepetl Siquem. ¹⁹Huan
teipa ica 100 plata tomi quicojqui nopa
tlali tlen iteixmatcahua Hamor tlen elqui
itata Siquem. ²⁰Huan nopano quichijqui
se tlaixpamitl huan quitocajti El Elohe
Israel. (El Elohe Israel quinequi quiijtos
Tlahuel Hueyi Toteco Dios Tlen ToTeco
Tiisraelitame.)

Tlen panoc ica Dina

34 Huan Dina, nopa ichpocatl tlen
Lea quimacac Jacob, yajqui
quinpaxaloto nopa ichpocame tlen
nopano ehuj. ²Pero nopano itztoya
se telpocatl tlen itoca Siquem. Yajaya
eliyaya icone Hamor, se heveo tlatcatl
tlen quinyacanqui nopa heveos nopano.
Huan Siquem quifuerzajhui Dina ma
moteca ihuaya huan quipinahuati.
³Pero yonque ya nopa quichihuili, nopa
telpocatl nelía quiixtocac huan quiicneli
huan quicamahui Dina ica nochi iyolo
para nojquiya ma quiicneli. ⁴Huajca

mocamahui ihuaya itata, Hamor, huan quihlhi:

—Xiya xiquijtlaniti nopa ichpocatl. Ni-
jnequi nimosihuajtis ihuaya.

⁵Huan Jacob quimatqui para Siquem quipinahualtijtoya iichpoca, pero itelpocahua noja itztoyaj potrero ica inintlapiyahlua huan yeca ax tleno quijto hasta ajsique. ⁶Huan ipan nopa tonali Hamor, itata Siquem, quicamahuico Jacob tlen Dina.

⁷Huan quema itelpocahua Jacob mocuepque, huan quimatque tlen panotoya, nelía cualanque pampa eliyaya se hueyi pinahualistli para nochi iteixmatcagua Jacob para se tlatatl san queja hueli motecasquía ihuaya iichpoca. ¡Elqui se tlamantli tlen ax quema mochijtosquía ica israelitame!

⁸Pero Hamor hualajqui quincamahuico Jacob huan itelpocahua huan quihlhi:

—Nocone Siquem nelía quiiicnelía imosihua icni. Se favor, xijcahuilica ma mocuili. ⁹Nojquiya ma timohuampochihuase huan queja nopa timosihuajtise ihuaya imoichpocahua, huan imojuanti ihuaya toichpocahua. ¹⁰Ximocahuaca ipan totlal. Xijtlapejpenica nopa tlali tlen más inquinequise huan nopano xiitzoca. Nica huelis intlanamacase, intlacohuase huan inmoaxcatise tlatini.

¹¹Huan nopa telpocatl Siquem nojquiya quihlhi Jacob huan iicnihua Dina:

—Nimechtlatlanía ma tiitzoca ica yejyectzi. ¹²Xinechilhuica quesqui tomi huan tlamantli inquinequij para nopa ichpocatl huan nimechmacas. Para na ax tleno intla innechtlatlanise tlen patiyó. San nijnequi xijcahuilica nopa ichpocatl ma monamicti nohuaya.

¹³Pero pampa Siquem quipinahualtijtoya Dina, itelpocahua Jacob quinejque quincajcayahuase Siquem huan itata, Hamor, ¹⁴huan huajca quihlhi:

—Ax hueli tijnamacase toicni ica se tlatatl tlen ax motzontequilijto iyacapa nopa cuetlaxtli ipan itlacayo pampa ya nopa elisquía se pinahualistli para tojuanti. ¹⁵San huelis tijselise se tlatatl intla elis queja tojuanti. Huajca achtohui nochi tlacame tlen imotlal monequi ma motzontequilica inincuetlaxo para quipiyase nopa tlanextilijcayotl tlen itoca circuncisión. ¹⁶Huan huajca, quena, huelis inmosihuajtise ihuaya toichpocahua huan tojuanti ihuaya imoichpocahua. Huan tiitzose tlatlajco imojuanti huan tielise san se altepetl. ¹⁷Pero intla ax inquiselíaj tlen timechtlatlaníaj huan ax inmotequilíaj nopa tlanextilijcayotl, huajca tiquistehuase huan tijhuicase tosihua icni.

¹⁸Huajca Hamor huan itelpoca quicualcajque nopa tlajtoli. ¹⁹Huan nimantzi yajqui nopa telpocatl huan motzontequili icuetlaxo pampa tlahuel quixtocayaya iichpoca Jacob. Huan Siquem elqui tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl ica itata iteixmatcagua. ²⁰Huajca ya huan itata, Hamor, yajque ipuertajteno nopa altepetl campa nochi momatque mosentilíaj huan quihlhi que tlen nopano ehuan:

²¹—Ni tlacame quinequij elise tohuampoyohua. Ma mocahuaca nica tohuaya huan tlanamacase pampa onca miyac tlali para injuanti. Huelis timosihuajtise ihuaya iniichpocahua, huan injuanti ihuaya toichpocahua. ²²Pero ax mocahuase para ma tielica san se altepetl intla nochi tojuanti tlen titlacame ax timotzontequilise iyacapa cuetlaxo ipan totlacayohua queja injuanti momajtoque quichihuaj. ²³Pero intla quena, teipa nochi tlen quipiyaj huan nochi inintlapiyahlua elise toxca. Huajca ma tijchihuaca tlen quijtohuaj.

²⁴ Huan nochi tlacame ipan nopa altepetl tlen ya quipixtoyaj xihuitl para elise soldados quicualcajque tlen quiijttoque huan motzontequilijque nopa cuetlaxtli. ²⁵ Pero ica ihuipatlatica quema nopa tlacame noja xoxocoxtoyaj pampa motequilijttoyaj, Simeón huan Leví, nopa ome itelpocahua Jacob tlen eltoyaj itlaca icnihua Dina, yajque campa nopa altepetl huan ica ininmachete quinmictijque nochi nopa tlacame pampa ax quijiyohuijque tlen quichijque. ²⁶ Quimictijque Hamor ihuaya icone, Siquem, huan quiquixtijtejque Dina ipan ichaj Siquem huan quistejque. ²⁷ Huan ajsicoj nopa sequinoc itelpocahua Jacob, huan panoque campa nopa mijcatzitzitzi huan quinixtequilijque nochi tlen quipixtoyaj ipan nopa pilaltepetzitzi pampa quipinahualtijtoyaj iniicni. ²⁸ Quinhuicaque nochi borregojme, huacaxme, burrojme huan nochi tlen oncayaya ipan nopa altepetl huan ipan mila. ²⁹ Quiixtejque nochi tlen oncayaya ipan caltini huan quinhuicaque nochi coneme huan sihuame. ³⁰ Huajca quema Jacob quimatqui, quinilhui Simeón huan Leví:

—Inquichijtoque ma nimocahua fiero. Ama nopa cananeos huan nopa ferezeos tlen itztoque ipan ni tlali nechcualancaitase, huan mosejcotilise, huan techtehuise huan techmictise, na huan nochi noteixmatcagua pampa ax timiyaqui.

³¹ Pero itelpocahua Jacob quiilhuijque:
—Pero ax hueli quichihuilise toicni queja se ahuilnenca sihuatl huan ax tleno oncas.

Toteco Dios quitiochijqui Jacob ipan Betel

35 Teipa Toteco Dios quiilhui Jacob: “Ximoquetza huan xiya xiitztoti Betel. Nopano xijchihua se tlaixpamitl para xinechhueyimatis pampa nopano

nimonexti ica ta quema ticholohuayaya tlen moicni, Esaú.”

² Huajca Jacob quiilhui ifamilia huan nochi tlen ihuaya yohuiyayaj:

—Xijquixtica nochi totiotzitzitzi tlen inquipiayaj, huan ximaltica huan xijpatlaca imoyoyo. ³ Teipa xihualaca, ma tiyaca Betel pampa nepa nijsencahuas se tlaixpamitl huan tijhueyichihuase Toteco Dios tlen nechpalehui quema nimocuesohuayaya, yajaya tlen nohuaya yajtoc campa hueli campa ninentinentoc.

⁴ Huajca quimactilijque Jacob nochi inintotiotzitzitzi huan nochi pijpiloli ica tiotzitzitzi tlen quihuicayayaj ipan ininacac, huan Jacob quintlalpacho itzintla se ahuatl tlen eltoya nechca altepetl Siquem. ⁵ Huan quema quisque nopano, Toteco Dios quichijqui para nochi nopa pilaltepetzitzi tlen nejnechca ma quinimacastica miyac, huan yeca ax quintepotztocaque.

⁶ Huan Jacob huan nochi tlacame tlen ihuaya nejnemiyayaj ajsitoj ipan Luz tlen nojquiya itoca Betel ipan tlali Canaán. ⁷ Huan nopano quisencajqui se tlaixpamitl huan quitocajti El Betel. (El Betel quinequi quiijtos Itlaixpa Toteco Dios Tlen Nechnamijqui Nica Betel.) Pampa quema mochololtoyaya tlen iicni, Toteco Dios monextijtoya ihuaya nopano. ⁸ Nojquiya nopano mijqui Débora, nopa sihuatl tlen quimocuitlahuijtoya Rebeca. Huan quitlalpachojque itzintla se ahua cuahuitl nechca Belén. Huan Jacob quitocajti nopa cuahuitl Alónbacut. (Alónbacut quinequi quiijtos Ahuatl Campa Nochi Chocaque.)

⁹ Nojquiya Toteco Dios ya monextijtoya sampa ica Jacob quema mocuepayaya tlen tlali Aram huan quitiochijqui. ¹⁰ Huan Toteco Dios quiilhuijtoya: “Ta motoca Jacob.”

(Jacob quinequi quiijtos Tlacajcayajquetl.)

“Pero ayoc mitztocajtise Jacob.

Ama motoca elis Israel.”

(Israel quinequi quijitos Se Tlen Moquetza Ica Chicahualistli iixtla Toteco.)

¹¹ Huan nojquiya quema Toteco Dios quipatili itoca, Toteco quiilhui:

“Na nimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli.

Nijchihuas ma xiquinpiya miyac monehua huan moteipa ixhuihua.

Huan miyac tlacame quisase ipan moteipa ixhuihua,

huan mochihuase miyac altepetini ipan inintlal.

Ipan moteipa ixhuihua oncas tlanahuatiani huan sesen quinnahuatis itlajhuahua ipan itlal.

¹² Nopa tlali tlen nijmacac Abraham huan Isaac,

mohuejcapan tatahua,

nojquiya nimitzmacas ta huan teipa niquinmacas moteipa ixhuihua.”

¹³ Huan Toteco Dios quistejqui ipan nopa lugar campa quicamahui Jacob.

¹⁴ Huan Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui queja se tlanextilijcayotl para quiilnamiquis campa camatitoya ihuaya Toteco. Huan quitequili aceite huan xomeca atl nopa tetl para quiyocatlalis para Toteco. ¹⁵ Huan quitocajti nopa lugar Betel. (Betel quinequi quijitos Ichaj Toteco Dios.)

Mijqui Raquel

¹⁶ Teipa Jacob huan ifamilia quistejque tlen Betel. Huan quema noja huejca itztoyaj para ajsitij altepetl Efrata, Raquel ajsic hora para conepiyas huan nelía tlaijiyohuiyaya. ¹⁷ Huan ipan nopa hora tlen más ohui, nopa sihuatl tlen quipalehuiyaya para ma conepiya quiilhui: “Amo ximajmahui pampa tijtlatiltijtoc seyoc oquichpil.”

¹⁸ Pero Raquel ya miquiyaya huan quema tlantinemiyaya iijiyo, quitocajti ioquichpil Benoni. (Benoni quinequi qui-

ijtos Oquichpil Tlen Tlalatqui Ica Tlaohuijcaoyotl.) Pero teipa itata quitocajti nopa ipiloquichpil Benjamín. (Benjamín quinequi quijitos Oquichpil Tlen Más Quipiya Tequihuejcaoyotl.)

¹⁹ Queja nopa Raquel mijqui huan quitlalpachojque ipan ojtli para altepetl Efrata tlen ama itoca Belén. ²⁰ Huan Jacob quiquetzqui se tetl campa quitoctoyaj Raquel huan nopa tetl hasta ama quejipa quinextía campa quitojque.

²¹ Huan Israel, tlen achtohui itoca eliyaya Jacob, quistejqui ipan ojtli huan quiquetzato ichaj tlen yoyomtl ipan seyoc lado altepetl Migdal Edar. ²² Huan quema Israel mocahuayaya nopano, Rubén motecato ihuaya Bilha, se itlatequipanojca itata. Huan itata quimatqui huan tlahuel cualanqui.

Iconehua Jacob

Huan Israel quinpixqui 12 itelpocahua.

²³ Nopa coneme tlen quinpixqui ihuaya Lea elque:

Rubén iachtohui ejca, Simeón, Leví, Judá, Isacar huan Zabulón.

²⁴ Tlen quinpixqui ihuaya Raquel elque: José huan Benjamín.

²⁵ Huan tlen quinpixqui ihuaya Bilha tlen eliyaya itlatequipanojca Raquel elque:

Dan huan Neftalí.

²⁶ Huan nopa coneme tlen quinpixqui ihuaya Zilpa, tlen eliyaya itlatequipanojca Lea, elque:

Gad huan Aser.

Ya ni nochi ioquichpilhua Jacob tlen tlatatque ipan tlali Aram.

Imiquilis Isaac

²⁷ Huan Jacob ajsito ichaj campa itztoya itata, Isaac, ipan Mamre, nopa altepetl nechca Arba o Hebrón, campa huejcajquiya mochantijtoyaj Abraham huan Isaac. ²⁸ Huan Isaac

quipiyayaya 180 xihuitl quema mijqui.
²⁹Quena, quema eliyaya nelhuehuentzi, yajqui mosejcotilito ihuaya ihuejcapan tatahua. Huan iconehua Esaú huan Jacob quitlalpachojque.

Iteipa ixhuihua Esaú

36 Huan ya ni iteipa ixhuihua Esaú tlen nojquiya itoca Edom.

²Esaú mosihuajti ininhuaya sihuame tlen ehuaj tlali Canaán. Isihuajhua inintoca eltoya Ada, iichpoca Elón nopa heteo tlatcatl, huan Aholibama, iichpoca Aná huan iixhui Zibeón nopa heveo tlatcatl. ³Huan nojquiya mosihuajti ihuaya Basemat, iichpoca Ismael, huan isihua icni Nebaiot.

⁴Huan Ada quimacac Esaú se icone tlen itoca Elifaz. Huan Basemat quitlatacatilti Reuel, ⁵huan Aholibama quintlacatilti Jesús, Jaalam huan Coré. Ya ni iconehua Esaú tlen tlatatque quema noja itztoya ipan tlali Canaán.

⁶Huan Esaú quincuitejqui isihuajhua, itlaca conehua huan isihua conehua huan itlatequipanojcahua huan yajqui ipan seyoc tlali para moyocaquixtis tlen iicni, Jacob. Quinhuicac ihuaya nochi itlapiyalthua huan nochi tlamantzitzi tlen quisejcotilijtoya ipan Canaán. ⁷Nelmiyac quipiyayaj nochi ome icnime hasta ayoc huelyayaj itztoque san sejco. Nopa tlali tlen ipan itztoyaj ax quinaxiliyaya para quintlamacase inintlapiyalthua. ⁸Yeca Esaú tlen nojquiya quitocajtiyayaj Edom yajqui itztoti campa tepeyo ipan tlali Seir.

⁹Nica eltoc inintoca iteipa ixhuihua Esaú tlen quitocajtijque edomitame. Inijuanti itztoyaj campa tepeyo ipan nopa tlali tlen itoca Seir.

¹⁰Inintoca iconehua Esaú elque Elifaz huan Reuel.

Elifaz elqui icone isihua, Ada, huan Reuel elqui icone isihua, Basemat.

¹¹Iconehua Elifaz elque Temán, Omar, Zefo, Gatam huan Senaz.

¹²Elifaz quipixqui se isihua tlatequipanojca tlen itoca Timna tlen quimacac se icone tlen quitocajti Amalec. Huan iconehua Elifaz elque iixhuihua Esaú huan isihua, Ada.

¹³Huan iconehua Reuel elque:

Nahat, Zera, Sama huan Inijuanti elque iixhuihua Basemat nopa seyoc isihua Esaú.

¹⁴Huan Esaú quinpixqui iconehua ica isihua tlen itoca eliyaya Aholibama tlen elqui iichpoca Aná huan iixhui Zibeón. Inintoca iniconehua elque: Jesús, Jaalam huan Coré.

¹⁵Ama nimitzilhuis nopa tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Esaú.

Ipan iconehua Elifaz, iachtohui ejca Esaú, elque:

Tlayacanani Temar, Omar, Zefo, Cenaz,

¹⁶Coré, Gatam huan Amalec. Nochi ya ni elque tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Elifaz ipan tlali Edom. Huan nochi inijuanti elque iteipa ixhuihua Ada, isihua Esaú.

¹⁷Huan iconehua Reuel, icone Esaú, elque:

Tlayacanani Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti tlayacanque ipan iconehua Reuel ipan tlali Edom huan elque iixhuihua Basemat, isihua Esaú.

¹⁸Iconehua Esaú ica isihua Aholibama, iichpoca Aná, elque:

Tlayacanani Jesús, Jaalam huan Coré. Inijuanti quinyacanque iniixhuihua.

¹⁹Nochi inijuanti elque nopa tlayacanani ipan iteipa ixhuihua Esaú o Edom. Huan sesen inijuanti mochijqui se hueyi familia ica miyac tlacame.

²⁰Iconehua Seir, nopa horeo tlatcatl tlen itztoyaj ipan nopa tlali, elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, ²¹Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque tlayacanani

tlen horeos tlen elque iixhuihua Seir
ipan tlali Edom.

²²Iconehua Lotán elque:

Hori huan Hemam. Huan Timna elqui
isihua icni Lotán.

²³Iconehua Sobal elque:

Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

²⁴Iconehua Zibeón elque:

Aja huan Aná. Aná elqui tlen quipanti
campa meya atl tonic ipan nopa
huactoc tlali quema quinmocuit-
lahuiyaya iburrojhua itata.

²⁵Iconehua Aná elque:

Disón huan se isihuapil tlen itoca
Aholibama.

²⁶Iconehua Disón elque:

Hemdán, Esbán, Itrán huan Querán.

²⁷Iconehua Ezer elque:

Bilhán, Zaaván huan Acán.

²⁸Iconehua Disán elque:

Uz huan Arán.

²⁹Nopa tlayacanani tlen horeos elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, ³⁰Disón, Ezer
huan Disán. Ya ni elque inintlaya-
canchua nopa horeos ipan sesen pi-
laltepertzitzi ipan tlali Seir.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

³¹Nica quijtohua inintoca
nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen
tlanahuatijque ipan tlali Edom
achtohuiya quema israelitame aya
quipiyayaj se tlanahuatijquetl:

³²Bela, icone Beor, elqui tlanahuatij-
quetl ipan Edom huan ialtepe itoca
elijaya Dinaba.

³³Quema Bela mijqui, pejqui
tlanahuatía Jobab, icone Zera, tlen
hualayaya pilaltepertzitzi Bosra.

³⁴Quema Jobab mijqui, tlanahuati
Husam tlen hualajqui altepetl
Temán.

³⁵Quema Husam mijqui, pejqui
tlanahuatía Hadad, icone Bedad,
tlen quintlanqui nopa tlali Madián
ehuani quema quinamiquicoj

ipan tlali Moab. Yajaya hualajqui
altepetl Avit.

³⁶Quema mijqui Hadad, pejqui tlanahu-
atía Samla tlen hualayaya Masreca.

³⁷Quema Samla mijqui, pejqui tlanahu-
atía Saúl tlen hualayaya Rehobot,
nopa pilaltepertzitzi tlen eltoc nechca
ateno.

³⁸Quema Saúl mijqui, tlanahuati Baal
Hanán tlen eliyaya icone Acbor.

³⁹Huan quema mijqui Baal Hanán,
tlanahuati Hadad. Ialtepe Hanán
itoca eliyaya Pau huan Mehetabel
tlen eliyaya iichpoca Matred huan
iixhui Mezaab elqui isihua.

⁴⁰Nica eltoc inintoca itlayacanca teipa
ixhuihua Esaú huan sesen injuanti quiy-
acunque ihueyi familia huan campa
sesen tlayacanque ipan nopa altepetl
tlen quihuicac inintoca. Inintoca eltoc:
Timna, Alva, Jetet, ⁴¹Aholibama, Ela,
Pinón, ⁴²Cenaz, Temán, Mibzar,
⁴³Magdiel huan Iram. Nochi ni tla-
came tlayacanque ipan tlali Edom
tlen quihuicac itoca ininhuejca-
pan tata, Esaú. Huan sese alte-
petl tlen iniaxchua quihuicac itoca
itlayacanca ixhui tlen tlayacanqui
nopano.

José ihuaya iicnihua

37 Jacob mocajqui para itztos ipan
tlali Canaán campa itztoya itata
quema aya miqiyaya. ²Huan ya ni tlen
panoc ica Jacob [37:2 O Israel.] huan
iconehua.

Quema José, icone Israel, eliyaya se
telpocatl tlen quipiyayaya 16 xihuitl,
quinmocuitlahuiyaya borregoyme inin-
huaya itepotz icnihua tlen eliyayaj inin-
conehua Bilha huan Zilpa, ne sequinoc
isihuajhua itata. Huan teipa José quichi-
huayayaj iicnihua.

³Huan Israel más quiicneli José que
ne sequinoc itelpocahua pampa tla-

catqui quema eliyaya nelhuehuentzi. Huan yeca quichihuili se iyoyo tlen huehuyac huan tlahuel yejyectzi. ⁴Pero quema iicnihua quiitaque para inintata más quicneliyaya José que inijuanti, pejqe quicualancaitaj huan niyon quentzi ax quinequiyayaj quiiitase.

⁵Se tonal José quipixqui se temictli huan quinpoihuili iicnihua, pero ya nopa quichijqui más ma quicualancaitaca. ⁶Huan ya ni tlen quinilhui:

—Xijtlacaquilica huan nimechpohuilis nopa temictli tlen nijpixqui. ⁷Nijtemijqui para nochi tojuanti tiitztoyaj mila, tijsentiliyayaj tlamontomitl tlen trigo tzontli. Huan nimantzi tlen na nijsentilijtoya motlalanqui huan moquetzqui xitlahuac huan tlen inquisentilijtoyaj nechyahualojque huan queja motlancuaquetzque para nechtlepanitase.

⁸Huajca iicnihua quiiilhuique:

—¿Tijnequi tiquijtos para tielis tihueyi tlanahuatijquetl huan titechnahuatis?

Huajca más quicualancaitaque ipampa itemic huan tlen quinpohuilijtoya. ⁹Teipa José quipixqui seyoc temictli huan nojquiya quinpoihuili iicnihua. Quinilhui:

—Xijtlacaquilica, nijpixqui seyoc temictli huan niquitayaya para tonati huan metztli huan 11 sitlalime nechhueyitlepanitayaj.

¹⁰Huan José nojquiya quipohuili ni temictli itata huan iicnihua; huan itata quiajhuac huan quiiilhui:

—¿Tlaque tiquijtosnequi ica ni temictli tlen tijpixqui? ¿Timoilhuía para monana, moicnihua huan na monequis timitzhueyitlepanitase?

¹¹Huan iicnihua quicualancaitaque, pero itata miyac moilhuiyaya tlen ni tlamantli.

José quinamacaque iicnihua

¹²Se tonal iicnihua José quinhuicaque iborregojhua inintata para quitemo-

jtiyase sacatl huan ajsitoj nechca altepetl Siquem. ¹³Huan ipan ichaj inintata quiiilhui José:

—Xiquita, moicnihua quintlacua-jcualtíaj noborregojhua nechca Siquem. Nijnequi xiya xiquinitati.

Huan José quinanquili:

—¡Cualtitoc!

¹⁴Huajca itata quiiilhui:

—Xiquitati quejatza itztoque moicnihua huan nopa borregojme. Huan teipa xihuala xinechyolmelahuaqui.

Huajca queja nopa, Israel quititlanqui José ma yohui campa nopa tlamayamitl nechca Hebrón. Huan quema José ajsito Siquem, ¹⁵quintemohuayaya iicnihua campa hueli. Huan quipanti se tlatcatl huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijtemojtinemi?

¹⁶Huan José tlananquili:

—Na niqintemojtinemi noicnihua.

¿Huelis tinechilhuis canque quinmocuitlahuía ininborregojhua?

¹⁷Huan nopa tlatcatl quiiijto:

—Ya mijcuenijtejqe nica. Nijcajqqui quiiijtohuaj para yohuij Dotán.

Huajca José quintemojtijayajqui huan quinpanti ipan Dotán. ¹⁸Huan inijuanti quihuejcaitaque, huan quema aya onajsiyaya, quisencajque quejatza quimictise. ¹⁹Quiiijtojqe:

—¡Xiquitaca ne huala tlen tlatemiqui!

²⁰Xihualaca, ma tijmictica huan tijcalaquise ipan se tlen ni ostome campa achtohui eltoya atl huan tiquijtose para se tecuani quicujajqui. Huan tiqitase tlaque panos ica itemic.

²¹Pero quema Rubén quicajajqui ni tlamantli, quinejqqui quimanahuis José tlen ne sequinoc iicnihua. Huajca quiiijto:

—Ma ax tijmictica, ²²huan tijtoyahuase estli. San ma tijmajcahuase ipan ne tlacoyoctli tlen eltoc ipan ni huactoc tlali, pero ax tleno tijchihuilise.

Rubén quiiijto ya ni pampa quinequiyaya para teipa

quimanahuisquía José huan quihuicasquía campa itata. ²³ Pero quema José ajsito campa itztoyaj iicnihua, inijuanti quiquixtilijque iyoyo tlen nelyejyectzi tlen moquentijtoya. ²⁴ Huan quiitzquijque huan quimajcajque ipan nopa tlacoyoctli tlen ax quipiyayaya atl pampa huactoya. ²⁵ Teipa quema mosehuijque para tlcuase, quinitaque sequin ismaelitame tlen hualayayaj Galaad ica inincamellos tlen quimamayayaj tlacualpajtli huan tlaajhuiyacayotl tlen bálsamo huan mirra, huan yohuiyayaj para tlali Egipto. ²⁶ Huajca Judá quinilhui iicnihua:

—¿Tlaque tijtlanise intla tijmictise toicni huan tijtlatise imiquilis? ²⁷ Más cuali ma tiquinnamaquiltica ne ismaelitame huan ma ax tijmictica pampa yajaya toicni.

Huan iicnihua quicualcajque tlen quinilhui. ²⁸ Huajca teipa quema nopa tlanamacani tlen tlali Madián ehuan panoque nopano, iicnihua José quiquixtijque ipan tlacoyoctli huan quinnamaquiltijque ica 20 plata tomi. Huan nopa tlanamacani tlen eliyaya iteipa ixhuihua Ismael quihuicaque para tlali Egipto.

²⁹ Huan teipa Rubén mocuepqui campa ameli huan ax quipanti José osto ijtic, huajca quitzayanqui iyoyo pampa neltlahuel mocuesohuayaya. ³⁰ Teipa mocuepqui campa itztoyaj iicnihua huan quinilhui:

—¡Nopa telpocatl ayoc aquí! ¿Tlaque huelis nijchihuas?

³¹ Huan nopa icnime quicuique iyoyo José huan quipolajque ieso se chivo tlen quimictijque, ³² huan quihuiquilijque inintata huan quiilhuijque: “Tijpantijque ni yoyomitl. Xiquita intla iyoyo mocone o axtle.”

³³ Huan quema Jacob quiixmatqui, quiijto: “¡Quena, yajaya nopa iyoyo

nocone! Se tecuani quicocototzqui huan quicujajqui.” ³⁴ Huajca Jacob quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl tlen cuesoli huan chocac para miyac tonali pampa mijqui icone. ³⁵ Huan nochi iconehua quicajcahualtiyayaj para quiyoltlalise, pero ax huelqui moyoltlalía. Tlahuel chocayaya ipampa icone huan quiijtohuayaya: “Nimocuesos ipampa nocone hasta quema nimiquis.”

³⁶ Huan ipan tlali Egipto nopa madianitame tlcame quinamacaque José ica se tlatatl tlen itoca Potifar tlen quipixtoya se hueyi tequitl ihuaya nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón nopano. Yajaya elqui tlayacanquetl tlen nopa tlcame tlen quimocuitlahuiyaya iyolis Faraón.

Judá huan Tamar

38 Ipan nopa tonali Judá moiyoacaquixti tlen iicnihua huan yajqui itztoti ipan pilaltepetzí Adulam huan mocajqui ichaj se tlatatl tlen itoca Hira. ² Nopano quiixmatqui iichpoca se cananeo tlatatl tlen itoca Súa huan mosihuajti ihuaya. ³ Huan conecuc huan quipixqui se icone tlen quitocajti Er. ⁴ Sampa conecuc huan quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Onán. ⁵ Huan noja quipixqui seyoc icone tlen quitocajti Sela tlen tlatatqui quema inijuanti itztoyaj ipan altepetl Quezib.

⁶ Judá quisihuajti Er, iachtohui ejca, ica se sihuatl tlen itoca Tamar. ⁷ Pero TOTECO ax quipactiyaya iyolis Er pampa eliyaya nelfiero, yeca quimicti. ⁸ Huajca Judá quiilhui itelpoca Onán:

—Ximosejcotili ihuaya icahual moicni queja mitztocarohua tijchihuas pampa tihuejpol huan xijpiya se conetl para quiselis tlen eliyaya iaxca moicni.

⁹ Pero Onán quimatiyaya intla tlcatisquía se conetl nochi tlcame quiitasquíaj para icone iicni huan ax ya icone. Yeca quema quinechcahuiyaya

ihuejpol, quitoyahuayaya ixinajcho tlalchi para ma ax conecui pampa ax quinejqui quimacas iicni tlen mijqui iteipa ixhuihua queja monejqui quichihuase. ¹⁰Huan TOTECO quiitac para fiero tlen quichijqui Onán pampa ax quichijqui tlen monejqui. Yeca Toteco nojquiya quimicti. ¹¹Huajca Judá quiilhui iyex Tamar:

—Ximocahua ticahuali huan xiitzoti ichaj motata hasta moscaltis nocone Sela.

Pero ax ya nopa tlen Judá moilhuiyaya. Yajaya majmahuiyaya para Sela mocuilis Tamar pampa moilhui huelis miquisquía queja iicnihua mijque intla itztos ihuaya. Huan Tamar yajqui itztoti ichaj itata queja quinahuati.

¹²Huan panoc miyac xihuitl huan nojquiya mijqui isihua Judá tlen elqui iichpoca Súa. Huan teipa quema Judá ayoc mocuesoyaya, yajqui pilaltepetz Timnat campa itlatequipanojcahua quinximayayaj iborregojhua. Nojquiya ihuaya yajqui ihuampo, Hira, tlen ejqui altepetl Adulam. ¹³Huan Tamar quimatqui para iyextat yohuiyaya Timnat quinximati iborregojhua, ¹⁴huajca moquixtili iyoyo queja tlen moquentfaj cahual sihuame huan moixtzajqui ica se yoyomitl queja quichihuaaj ahuilnenca sihuame huan mosehui iteno pilaltepetz Enaim tlen eltoc ipan ojtli para Timnat. Quichijqui ya ni pampa quiitac Sela ya motlacachijtoya huan Judá ax quisihuaajtitoya ihuaya. Huajca noja aya quipiyayaya se conetl queja monejqui para quihuicas ieso huan itoca ihuehue tlen mijqui.

¹⁵Huan Judá quiitac ipan ojtli huan moilhui para eliyaya se ahuilnenca sihuatl pampa moixtzactoya. ¹⁶Huajca quicajqui iojhui para quinechcahuis, niyon ax quimatqui para eliyaya iyex huan quiilhui:

—Xinechcahuili ma nimoteca mohuaya.

Huan yajaya quinanquili:

—¿Tlaque tinechmacas intla nimotecas mohuaya?

¹⁷Huan Judá quinanquili:

—Nimitztitlanilis se pilchivojtzi.

Huan ya quijito:

—Cualtitoc, pero xinechcahuilijtehua tlen moaxca hasta tinechtitlanilis.

¹⁸Huan Judá quiilhui:

—¿Tlaque tijnequi ma nimitzcahuilijtehua?

Huan Tamar quijito:

—Xinechmaca mosello ihuaya imecayo huan mocuatopil tlen tijpiya momaco.

Huan Judá quimacac huan motejqui ihuaya, huan yajaya quiconemacac. ¹⁹Teipa Tamar moquixtilito tlen ica moixtzactoya huan sampa motlalili iyoyo queja tlen cahual sihuame moquentfaj.

²⁰Teipa Judá quititlanqui nopa pilchivojtzi ica ihuampo tlen ejqui altepetl Adulam para quiilhuiti nopa sihuatl ma quicuepili tlen iaxca. Pero ihuampo ayoc quipanti. ²¹Huajca quintlajtlani tlen nopano ehuaaj:

—¿Canque itztoc nopa ahuilnenca sihuatl tlen ehua Enaim tlen itztoya ojteno?

Huan quinanquilijqe:

—Nica axaca niyon se ahuilnenca sihuatl.

²²Huajca ihuampo mocuepqui campa Judá huan quiilhui:

—Ax nijpanti nopa sihuatl. Huan nopa tlacame tlen nopano ehuaaj nechilhuijqe para axaca niyon se ahuilnenca sihuatl nopano.

²³Huan Judá quiilhui:

—Techhuihuiitase intla sampa tiyas tijtemoti. Nijchijqui tlen niqijto huan nijtitlanqui nopa pilchivojtzi huan ax tijpanti. Huajca ma mocahui nopa sihuatl tlen nijmacac.

²⁴ Huan quema panotoya eyi metztli, se hualajqui campa Judá huan quiilhui: —Huelis moyex Tamar tlacanentoc pampa quinemiltía se conetl ipan itlacayo.

Huan Judá quiilhui:

—¡Xijquixtica tlen nopa altepetl huan xijtlatica!

²⁵ Pero quema quiquixtiyayaj, Tamar tlatitlanqui ma quiilhuitij iyextat: “Nechconemacac yajaya tlen iaxca ni tlamantli. Xiquita cuali ajqueya iaxca ni sello, ihuaya imecayo huan ni cuatopili.”

²⁶ Huan Judá quiixmatqui nopa tlamantli huan quiijto: “Yajaya quichijtoc tlen cuali huan na, axtle. Yajaya quinejqui se conetl para quihuicas itoca ihuehue tlen mijqui huan ax nijnamicti ihuaya nocone Sela queja monequiyaya.”

Huan Judá ayoc quema motejqui ihuaya Tamar. ²⁷ Huan quema ajsic tonal para conepiyas, quinpixqui cuateme.

²⁸ Huan ipan nopa tlalochtlí quema tlatatíyayaj, se tlen injuanti quiquixti ima, huan nopa cocoxcaitaquetl quiilpi se icpatl chichiltic huan quiijto: “Ya ni quisqui achtohui.”

²⁹ Pero teipa nopa pilconetzi quicalaqui ima huan iicni nelía tlatatqui achtohui. Yeca nopa cocoxcaitaquetl quitocajti nopa conetl Fares. (Fares quinequi quiijtos Tlen Moojtlapojtoc.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto: “Yajaya moojtlapo para quisqui achtohui.”

³⁰ Huan teipa tlatatqui nopa seyoc oquichpil tlen quipiyayaya nopa icpatl chichiltic imaco huan quitocajti Zara. (Zara quinequi quiijtos Chichiltic.)

José ihuaya isihua Potifar

39 Huan nopa ismaelita tlanamacani quihuicaque José hasta tlali Egipto. Nopano quicojqui

se tlatatl itoca Potifar tlen quipixtoya se hueyi tequitl ica Tlanahuatijquetl Faraón. Elqui inintlayacanca nopa tlacame tlen quimocuitlahuuiyaya iyolis. ² Pero TOTECO itztoya ihuaya José huan quichijqui para nochi ma quisa cuali tlen José quichijqui ipan ichaj iteco. ³ Huan iteco momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya José huan quitiochihuayaya huan nochi tlen quichijqui quisqui cuali. ⁴ Huan iteco quiicneli huan quitlali ma eli tlen más quipalehui. Nojquiya quichijqui ma quinnahuati nochi tlatequipanohuani ipan ichaj huan quitlali imaco nochi tlen quipixqui. ⁵ Huan tlen nopa tonali quema Potifar quicajqui imaco José ichaj huan nochi tlen quipixqui, TOTECO pejqui más quitiochihua Potifar, huan iteixmatcahua huan nochi tlen quipixqui ipan ichaj huan ipan mila. ⁶ Huan Potifar ayoc mocuatotoniayaya ica tleno, san para tlacuas pampa motemachi ipan José. Huan nochi eltoya imaco huan nochi quisayaya cuali.

Huan José eliyaya yejectzi huan ne-siyaya se cuali telpocatl. ⁷ Huan quema panoc tonali, isihua iteco pejqui quiix-toca. Huan se tonal quiilhui:

—Ximoteca nohuaya.

⁸ Pero José ax quinejqui huan quiilhui:

—Xiquita, mohuehue quicajtoc nomaco nochi tlen quiipiya huan quimati intla nica niitztoc, ax quiipiya tleno para ica mocuatotonis. ⁹ Ipan ni cali axaca más tlayacana que na. Noteco nechmacatoc nomaco nochi para nijchihuas tlen na niqitas para cuali. San ica ta ax nijpiya tlanahuatili pampa tiisihua. Huajca, ¿quejatza huelis nitlajtlacolchihuas ica Toteco Dios huan mohuaya nijchihuas se tlamantli tlen tlahuel fiero?

¹⁰ Huan yonque nopa sihuatl mo-mostla quinotzayaya José ma moteca ihuaya, José ax quichijqui, niyon ax

quinechcahui campa itztoya. ¹¹ Pero se tonal José monejqui calaquis ichaj iteco para quichihuas itequi huan axacayaya niyon se más tlatequipanojquetl nopano. ¹² Huan nopa sihuatl quiitzqui ipan iyoyo huan quiilhui:

—Ximoteca nohuaya.

Pero José motlalojtejqui huan quicajtejqui iyoyo ipan ima. ¹³ Huan quema nopa sihuatl momacac cuenta para quicahuilijtejqui iyoyo imaco, ¹⁴ tza-jtzic chicahuac, huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinilhui:

—Xiquitaca, nopa hebreo tlatatl tlen nohuehue techhualiquili san nechpinahualtía. Calajqui nica para nechfuerzajhuis ma nimoteca ihuaya, pero na nitzajtzic chicahuac. ¹⁵ Huan quema nechcajqui para nitzajtzic ica nochi nochichualis, motlalojtejqui hasta quicajtejqui iyoyo nica.

¹⁶ Teipa nopa sihuatl quiajcojqui José iyoyo hasta ajsico ihuehue. ¹⁷ Huan quipohuili queja quinpohuilijtoya nopa tlatequipanohuani huan quiilhui:

—Nopa hebreo tlen tijcojqui huan titechhualiquili calajqui ipan nocuarto huan quinequiyaya ma nimoteca ihuaya. ¹⁸ Pero quema nitzajtzic chicahuac, motlalojtejqui huan quicajtejqui iyoyo nica. ¹⁹ Queja nopa nechchijqui motlatequipanojca tlen tijcojqui.

Huan iteco José cualanqui miyac quema quicajqui tlen isihua quipohuiliyaya. ²⁰ Huan quiitzqui José huan tlanahuati ma quicalaquica ipan tlatzactli campa mocahuayayaj nochi tlacame tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl quintzactoya. ²¹ Pero TOTECO noja itztoya ihuaya José huan quinextili quejatza quiiicnelía pampa quichijqui para nopa tlayacanca tetzajquetl ma quicualita. ²² Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quincajqui imaco José nochi sequinoc tlen tzactoque.

Huan José tlanahuatiyaya nochi tlen nopano mochihuayaya. ²³ Huan nopa tlayacanquetl ax monequiyaya mocuatonis ica tleno tlen eltoya imaco José pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quichihuayaya para nochi ma quisa cuali.

José quinmatilti tlaque quijjosnequi ome temictli

40 Panoc miyac tonali huan yajaya tlen itequi para quiyecos nochi itlailis nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto para quiitas intla quipixqui ipajyo quichijqui tlen ax quipacti iteco. Huan nojquiya tlaixpanoc itlayacanca panchijca nopa tlanahuatijquetl. ² Huajca Faraón cualanqui inihuaya ni ome itlatequipanojcahua, ³ huan quintitlanqui ipan tlatzactli tlen eltoya ipan ichaj inintlayacanca nopa tlacame tlen quimocuitlahui. Huan eltoya san sejco campa José tzactoya. ⁴ Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quiilhui José ma quinmocuitlahui. Huan panoque miyac tonali ipan tlatzactli san sejco.

⁵ Huan se tlayohua yajaya tlen quiyeco itlailis Faraón huan ne se tlen quichijqui ipantzi quipixque sesen temictli. Huan sesen temictli quijjosnequiyaya sesen tlamantli. ⁶ Huan ica ijnaloc José quinpantico nelmocuesohuayaj, ⁷ huan quinilhui:

—¿Para tlen inmocuesohuaj?

⁸ Huan quiilhujque:

—Tijpixque sesen temictli huan ax tijpiyaj ajqueya techpohuilis tlaque quijjosnequi.

Huan José quinilhui:

—Yajaya Toteco Dios tlen temachiltía tlaque quijjosnequi se tlamantli. Huajca xinechpohuilica tlaque inquitemijque.

⁹ Huajca nopa tlatatl tlen itequi para quiyecos itlailis Faraón quiilhui:

—Ipan notemic niquitayaya se xocomeca tzontli, ¹⁰ tlen quipixqui

eyi imacuayo. Huan nopa xomeca cuahuatl chamanqui, huan cahuanqui ixochiyo, huan temacac itlajca. Huan teipa itlajca ecsic. ¹¹Huan nijpiyayaya nomaco icaxi Faraón. Huan nijcuiyaya nopa xomecatl itlajca huan nijpatzcayaya ipan icaxi. Teipa nijtlaliyaya imaco Faraón.

¹²Huan José quiilhui:

—Nopa motemic queja ni quinequi quijitos. Nopa eyi imacuayo elis eyi tonali, ¹³pampa ica eyi tonali Faraón mitzquixtis nica, huan mitztalis sampa ipan motequi. Huan sampa tijmacas icaxi imaco queja achtohuiya tijchi-huayaya. ¹⁴Quema panos ya nopa, xinechilnamiqui huan xijchihua se favor, xijcamahui Faraón tlen na para ma nechquixti ipan ni tlatzactli. ¹⁵Nechix-tejque ipan nopa tlali campa itztoque hebreos. Ax quinamiqui niitztos nica pampa ax tleno tlen ax cuali nijchijtoc.

¹⁶Huan quema nopa tlayacanquetl tlen panchihuani quuitac tlen José quijitojtoya, quiilhui:

—Nojquiya nijpixonqui se temictli huan niquitayaya para niquicpahuiyaya eyi chiquihuitl tlen pantzi. ¹⁷Huan nopa chiquihuitl tlen huejcapa quipiyayaya nochi tlamantli pantzi para Faraón, pero totome hualayayaj huan quicuayayaj tlen eltoya ipan nochiqui tlen niquicpahuijtoya.

¹⁸Huajca José quinanquili:

—Ya ni tlen motemic quinequi quijitos; nopa eyi chiquihuitl tlen pantzi elis eyi tonali. ¹⁹Huan ica eyi tonali Faraón mitzquixtis tlen nica huan quichihuas ma mitzcuahuiyonica ipan se cuahuatl huan totome quicuase monacayo.

²⁰Huan hualhuiptla quiaxiti ixihui Faraón huan quichijqui se hueyi ilhuitl para nochi tlen quihuicayayaj tequitl ipan ichaj. Huan iniixtla nochi itlan-otzalhua, Faraón tlatitlanqui ma quin-quixtica ipan tlatzactli yajaya tlen achto-

huiya quiyecohuayaya itlailis huan nojquiya nopa tlayacanca panchijquetl. ²¹Huan tlen quiyecoyaya itlailis sampa quitlali ipan itequi huan sampa pejqui quimaca icaxi queja achtohuiya. ²²Pero ica nopa panchijquetl tlatitlanqui ma quicuahuiyonica ipan se cuahuatl queja José quijitojtoya. ²³Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlen quiyeco itlailis Faraón ax quiilnamijqui José.

José quimatilti tlaque quijitosnequi itemic Faraón

41 Quema panotoya ome xihuitl, se tonal Faraón quipixonqui se temictli. Quitemijqui para ijcatoya iteno nopa atemilt Nilo, ²huan chicome huacaxme tlen yejyectzitzitzi huan tomahuaque quisayayaj ipan nopa atemilt huan tlacuajtinemiyayaj. ³Huan iniica quisque chicome huacaxme tlen fierojtique huan cocoxquetique. Quisque ipan nopa atemilt huan moquetzque iteno nechca nopa sequinoc. ⁴Teipa nopa huacaxme fierojtique huan cocoxquetique quincuaque nopa chicome huacaxme yejyectzitzitzi huan tomahuaque.

Huan Faraón isac. ⁵Teipa sampa cochqui huan quipixonqui seyoc temictli. Quuitayaya chicome imacuayo trigo yejyectzitzitzi tlen temitoya ica iyol huan moscaltiyaya ipan san se tzontli. ⁶Huan iniica chamanqui seyoc chicome imacuayo trigo tlen huactoc huan pitzantzitzitzi tlen quitlatijtoya nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. ⁷Huan nopa chicome imacuayo trigo tlen huactoc quincuaque nopa chicome imacuayo tlen tomahuac huan temitoc. Huan Faraón isac huan momacac cuenta para eliyaya se temictli. ⁸Pero ica ijnaloc nelmocuesohuayaya huan tlanahuati ma hualaca nochi tetonalitani huan nochi tlalnamijca tlacame ipan tlali Egipto. Huan Faraón

quinpohuili itemic, pero niyon se tlen injuanti ax huelqui quiilhui tlaque quinequiyaya quijtos.

⁹Huajca nopa tlatatl tlen quipixqui itequi para quiyecos itlailis Faraón quilmamijqui José huan quiilhui Faraón:

—Ama niquilnamiqui tlen ax cuali nijchijtoc. ¹⁰Quema ticualanqui nohuaya huan ihuaya nopa tlayacanca panchijquetl, techtitlanqui tiome ipan nopa tlatzactli ipan ichaj nopa tlayacanquetl tlen nopa tlacame tlen mitzmocuitlahuáaj. ¹¹Huan se tlayohua nopa panchijquetl huan na, tijpixque sesen temictli. Huan sesen temictli quipixqui tlen quinequiyaya quijtos. ¹²Huan nopano ipan nopa tlatzactli itztoya tohuaya se hebreo telpocatl tlen quitequipanojtoya nopa tlayacanquetl. Huan tijpohuilijque totemic huan nopa hebreo techilhui tlaque quijtosnequi. ¹³Huan nochi panoc san queja techilhui. Na nimocuepqui sampa ipan notequi huan nopa seyoc quicuapilojque.

¹⁴Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinotzati José huan nimantzi quiquixtijque tlen nopa tlatzactli. Huan José malti, huan motentzonxinqi, huan quipatlac iyoyo huan monexti iixtla Faraón. ¹⁵Huan Faraón quiilhui:

—Nijpixqui se temictli huan axaca hueltoc quiixtoma, pero nijcactoc quema tijcaqui se temictli, hueli tiquixtoma.

¹⁶Huan José quinanquili:

—Ax nihueli na, pero Toteco Dios, quena. Yajaya mitznexilis tlaque quinequi quijtos motemic.

¹⁷Huan Faraón quiilhui José:

—Ipan notemic, niquitayaya para niijcatoya iteno nopa atemitl Nilo, ¹⁸huan ipan nopa atemitl quisque chicome huacaxme tomahuaque huan yejyectzitzitzi tlen tlacuajtinemiyaj. ¹⁹Huan iniica quisque seyoc chicome huacaxme tlen fierojtique huan cocoxquetique. ¡Ax quema niquintztoya huacaxme nelfiero-

jtique ipan nochi tlali Egipto! ²⁰Huan ni huacaxme cocoxquetique huan fierojtique quincujque nopa achtohui huacaxme tlen tomahuaque. ²¹Pero yonque quincujtoyaj, ax tomahuixque. Noja eliyayaj cocoxquetique queja achtohui.

“Huan teipa niisac. ²²Teipa nijtemijqui chicome imacuayo trigo yejyectzitzitzi huan tomahuaque tlen temitoya ica iyol huan moscaltiyayaj ipan san se tzontli. ²³Huan iniica moscaltiyaya seyoc chicome imacuayo tlen tzocoyoltique, huan pitzantzitzi, huan huactoque ica nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. ²⁴Huan ni chicome imacuayo tlen pitzantzitzi quincujque nopa chicome imacuayo tlen tomahuaque. Na niqinpo huili notemic nopa tlacame tlen tetonalitaj, pero niyon se ax huelqui nechilhuis tlaque quijtosnequi.”

²⁵Huajca José quiilhui Faraón:

—Nopa ome temictli tlen tijpixqui, san se. Toteco Dios mitzyolmelajtoc tlen yajaya quichihuas. ²⁶Nopa chicome huacaxme tlen yejyectzitzitzi quinequi quijtos chicome xihuitl. Huan san se quijtosnequi nopa chicome imacuayo trigo tlen yejyectzitzitzi. ²⁷Huan nopa chicome huacaxme cocoxquetique huan fierojtique tlen quisque iniica nopa sequinoc, quinequi quijtos seyoc chicome xihuitl. Huan san se quijtosnequi nopa chicome imacuayo trigo tlen ax moscalti huan tlen quihuatzqui nopa huac ajacatl tlen huala campa quisa tonati. Quinequi quijtos chicome xihuitl quema ax tleno oncas. ²⁸Ya ni panos san queja nimitzilhuijtoc pampa Toteco Dios mitznexitlijtoc tlen ya quichihuas. ²⁹Hualas chicome xihuitl quema oncas tlahuel miyac pixquistli ipan nochi tlali Egipto. ³⁰Huan teipa hualas chicome xihuitl tlen ax tleno oncas. Huan nopa mayantli ajisis campa hueli ipan nochi tlali Egipto hasta axaca quilmamiquis nopa xi-

huitl tlen cuali. ³¹Elis nelhueyi nopa mayantli hasta ax nesis tlen achtohuiya oncac. ³²Ta tijpixqui nopa temictli ompa pampa Toteco Dios motlalijtoc quichihuas ni tlamantli huan quichihuas nimantzi.

³³“Huajca xijtemo se tlatcatl tlen cuali iyolo huan tlen tlanamiqui para tlayacanas ipan ni tlali Egipto. ³⁴Huan ya ni xijchihua, totlanahuatijca. Xijnahuati ma quintlali gobernadores campá huéli ipan nochi ni tlali para ma quiajcoquise se coxtali tlen sesen macuili coxtali tlen quipixcase ipan tlali Egipto ipan nochi nopa chicome xihuitl quema tlahuel tlaoncas. ³⁵Ma quisentilica nopa trigo ipan nochi altepetini ipan nopa chicome cuali xihuitl tlen huala huan ma quitlatica campá ta tijnahuatis, totlanahuatijca. Huan teipa oncas tlacualistli para nochi tlace. ³⁶Queja nopa, mocahuas ajcoctoc nopa trigo ipan total para tlace ax apismiquise ipan nopa chicome xihuitl quema oncas mayantli.”

José itztoya gobernador ipan tlali Egipto

³⁷Huajca Faraón huan itlapalehuicahua quicualcajque tlen José quijto, ³⁸huan Faraón quinilhui:

—¿Canque tijpantise seyoc tlatcatl queja ya ni tlen quiyiya itonal Toteco Dios?

³⁹Huan teipa Faraón quilhui José:

—Axaca tlen más tlanamiqui huan tlen más quimati que ta. San ta mitzmatiltijtoc Toteco Dios nochi ni tlamantli. ⁴⁰Huajca momaco mocahuas nochi tlen noaxca huan nochi notlaca-jhua quinelto case tlen tiquinilhuis. San na nielis más hueyi que ta pampa na nihueyi tlanahuatijquetl. ⁴¹Xiquita, na nimitztlalífa tigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

Quema quijto ya ni, ⁴²Faraón moquixtili ipan ima ianillo tlen quip-

ixqui nopa sello tlen quinexti itequihuejcayo huan quitlalili imaco José. Teipa tlanahuati ma quiyoyontica ica lino yoyomitl tlen nelcuali huan ma quitlalilica iquechtla se costli tlen oro. ⁴³Quichijqui nopa ompa tlanahuatijquetl huan quilhui ma tlejco ipan iompa carro. Huan quinnahuati itlatequipanojcahua ma quiyacantiyaca huan chicahuac ma teyolmelahuase: “¡Ximotlancuaquetzaca! ¡Huala tlanahuatijquetl!” Queja nopa Faraón quitlali José para ma tlanahuati ipan nochi nopa tlali Egipto.

⁴⁴Huan teipa Faraón quilhui:

—Na nimitzmaca motequihuejcayo huan niyon se ipan nochi Egipto huéli quiolinis imacpil intla ax tijmaca tlanahuatili.

⁴⁵Huan Faraón quitocajtlali José, Zafnat Panea, huan quisihuajti ihuaya Ase-nat, iichpoca Potifera nopa totajtzi ipan altepetl On. Huan campá huéli ipan tlali Egipto nochi quixmatque José. ⁴⁶Huan José quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui quitequipanohua Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto.

Teipa José quinnahuatijtejqqui Faraón huan pejqui yohui campá huéli ipan nochi tlali Egipto. ⁴⁷Huan nopa tlali temacac miyac pixquistli ipan nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac, ⁴⁸huan José quiajcojqqui miyac trigo ipan nopa altepetini. Quicajtiyajqui ipan sese altepetl nopa trigo tlen quisentilijque ipan nopa pilaltepetzitzitzi nechca. ⁴⁹Huan José quisentili miyac trigo queja imiyaca xali iteno hueyi atl. Nelmiyac eliyaya nopa trigo hasta ayoc quijcuilo quesqui coxtali pampa ax huéliyaya quinpohuaj.

⁵⁰Huan quema aya pehuayaya nopa xihuitl tlen mayantli, José quipixqui ome iconehua ihuaya isihua, Asenat. ⁵¹Nopa achtohui quitocajti Manasés. (Manasés quinequi quijtos Niquinilcaj-

toc.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquilcahua noteixmatcahua huan nochi tlen nitlajiyohuijtoc.”⁵² Huan iompa cone quitocajti Efraín. (Efraín quinequi quiijtos Temaca Itlajca.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquinpiya noconeua ipan ni tlali cama nitlajiyohuijtoc.”

⁵³ Huan tlanqui nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac pixquistli ipan tlali Egipto, ⁵⁴ huan pejqui nopa chicome xihuitl quema ax oncac pixquistli queja José quiijto. Huan oncac mayantli ipan nochi tlaltini nechca, pero ipan tlali Egipto oncayaya tlacualistli. ⁵⁵ Huan quema Egipto ehuan pejqe mayanaj, yajque quitlajtlanitoj trigo Faraón huan Faraón quinilhui nochi egiptome: “Xiyaca xiquitaj José huan xijchihuaca tlen ya inmechilhuis.”

⁵⁶ Huan quema nopa mayantli ajsic campa hueli ipan nochi nopa tlali, José quitlapo nochi nopa huejhueyi caltini campa quiajocuyaya trigo para quinnamaquiltis nopa egiptome pampa nopa mayantli eliyaya tlahuel chichahuac. ⁵⁷ Huan tlacame tlen ehuan tlen campa hueli tlaltini ajsiyayaj ipan tlali Egipto para quicohuase trigo ica José pampa ipan nochi nopa tlaltini, ax oncayaya tlaque quicuase.

Iicnihua José yajque tlali Egipto

42 Quema Jacob quimatqui para oncayaya trigo ipan tlali Egipto, quinilhui itelpocahua: “¿Para tlen inmochiyaj se ica seyoc para inquitase ajqueya techpalehuis?”² Nechilhuijtoque para ipan tlali Egipto onca trigo. Xiyaca nepa huan xijcohuatij para noja tiitztose.”

³ Huajca majtlactli tlen iicnihua José yajque tlali Egipto quicohuatij trigo. ⁴ Pero Jacob ax quicahuili ma yohui Benjamín, inelicni José pampa moilhui no-

hueli ipantisquía se tlamantli tlen fiero. ⁵ Huajca itelpocahua Israel yajque inihuaya nochi sequinoc tlen yohuiyayaj tlacohuatij pampa campa hueli ipan nochi tlali Canaán oncayaya mayantli.

⁶ Huan José eliyaya gobernador ipan tlali Egipto huan yajaya tlen quinnamaquiltiyaya trigo nochi tlacame tlen ajsiyayaj tlen campa hueli tlaltini. Huan quema iicnihua José monextijque iixpa, motlancuaquetzque huan mopachojque tlalchi queja momatque tlatlepanitaj. ⁷ Huan José quinixmatqui iicnihua quema quinitac, pero quichijqui queja ax quinixmatiyaya. Quincamahui ica cualantli huan quinilhui:

—¿Canque inhualahuij?

Huan quiilhuijque:

—Tihualahuij tlali Canaán para titlacohuaquij.

⁸ Huan yonque José quinixmatqui iicnihua, inijuanti ax quiixmatque. ⁹ Huan quiilnamijqui nopa temictli tlen quipixqui tlen iicnihua achtohuiya huan quinilhui:

—Ax neli inhualahuij para intlacohuase. Inhualajtoque inquitauquij quejatza eltoc total huan canica huelis intechtlanise.

¹⁰ Huan inijuanti quinanquiliijque:

—¡Axtle, tate! Timotequipanojcahua tihualajtoque tijcohuaquij trigo.

¹¹ Nochi tojuanti tiiconehua san se tlatatl. Ticuajcualme. Ax quema tiyajtoque ipan se altepetl para tijtlachilise quejatza hueli tijtlanise.

¹² Huan José quiijto:

—¡Ax neli! Inhualahuij inquitauquij quejatza huan canica huelis intechtlanise ipan total.

¹³ Pero inijuanti tlananquiliijque:

—Timotlatequipanojcahua tiitztoque 12 tiicnime ica san se tlatatl huan tiitztoque ipan tlali Canaán. Toicni teipa

ejquetl mocajqui ihuaya totata huan se ayoc aqui tohuaya.

¹⁴ Pero José sampa quinilhui:

—Temachtli imojuanti intlapijpiyani, ¹⁵ pero ica ya ni tiquitase. Ica itequihuej-cayo Faraón, nitlanahuatía para ax hueli inquisase nica hasta ma huala imoicni teipa ejquetl. ¹⁶ Ma yohui se tlen imojuanti para quicuiti. Nopa sequin mocahuase tzactoque. Tiquitase intla nelía tlen inquijtojqoue. Intla axtle, huajca nijmatis melahuac intlapijpiyaj pampa inquinequij intechtlanise.

¹⁷ Huan José quintzajqui nochi ini-juanti para eyi tonali, ¹⁸ pero ica ihual-huipatlatica quinilhui:

—Na nijtlepanita Toteco Dios, hua-jca xijchihuaca ya ni huan nimechc-ahuilis initztose. ¹⁹ Intla nelía incua-jcualme, ma mocahua tzactoc san se tlen imojuanti. Huan sequinoc imojuanti xi-jhuicaca trigo para ma tlacuaca imofa-milia. ²⁰ Pero monequi xinechhualiquil-ica imoicni teipa ejquetl para tiquitase intla inquijtojqoue tlen melahuac. Pero intla axtle, huajca inmiquise.

Huan inijuanti quicualcajqoue, ²¹ pero moilhuiyayaj se ica seyoc:

—Melahuac fiero tijchihuilijque to-icni. Ax tijchihuilijque cuenta quema tlahuel mocuesohuayaya huan techtla-jtlaniyaya ma tijtlasojtla. Huan yeca ama topani eltoc ni cuesoli.

²² Huan Rubén quinilhui:

—Na nimechilhui para ax tleno xi-jchihuilica, pero ax innechcajqoue huan ama monequi titlaxtluhase ipampa imiquilis.

²³ Pero ax quimatiyayaj intla José quimachiliyaya inintlajtol pampa José quinnojnnotzayaya ica inintlajtol egip-tome huan seyoc quinixtomiliyaya tlen quijtohua. ²⁴ Huan José mohuejcat-lali tlen iicnihua para ax huelis qui-itase huan pejqui choca. Teipa moy-oltlali huan mocuepqui campa itztoyaj

para quincamahui. Huan quiiyocaquixti Simeón huan iniixtla quinnahuati ite-quipanojcahua ma quiihpica. ²⁵ Teipa tlanahuati ma quintemilica inincox-talhua iicnihua huan ma quincuepilica sese inintomi ipan inincoxtal. Nojquiya tlanahuati ma quinmacaca tlacualistli para ipan ojtli. Huan itlatequipanojcahua queja nopa quichijque. ²⁶ Huan quintlamamaltijque ininburrojhua huan quistejqoue.

²⁷ Huan quema ajsitoj campa tonil-isqufaj, se tlen inijuanti quitlapo icoxtal para quitlamacas iburro huan quuitac it-omi eltoya icoxtal ijtic. ²⁸ Huajca quinil-hui iicnihua:

—¡Xiquitaca nechcuelijque notomi!
¡Nica eltoc ipan nocoxtal!

Huan nochi momajmatijque miyac, huan huihuipicayayaj huan moilhuiyayaj se ica seyoc:

—¿Tlaque techchihuilijtoc Toteco Dios?

²⁹ Huan quema ajsitoj tlali Canaán, quipohuilijque inintata, Jacob, nochi tlen quinpanotoya, quiihujque:

³⁰ —Nopa tlatcl tlen tlanahuatía ipan nopa tlali technojnnotzqui ica cualantli huan techilhui para san tiyajtoyaj tit-lachijchiatij ipan itlal para huelis tijt-lanisqufaj. ³¹ Pero tiquilhujque para tic-uali tlacame huan ax quema titlapijpix-toque. ³² Tiquilhujque para tieliyayaj

12 tiicnime tlen san se tlatcl, huan se ayoc itzotc tohuaya. Nojquiya tiquil-hujque para nopa teipa ejquetl moca-jtoya mohuaya ta nica ipan Canaán. ³³ Huajca yaja techilhui para monequi quuitas intla nelía ticuajcualme. Quiijto monequi se tlen tojuanti ma mocahua nopano huan para nopa sequinoc to-juanti ma tihualaca tijhualicaca trigo para tofamilies tlen mayanaj, ³⁴ pero quijto teipa monequi tijhuiquilise toicni teipa ejquetl. Queja nopa quijto para melahuac quimatis intla ticuali tlacame

o san titlapijpiyani. Huan quiijto para queja nopa quimajcahuas toicni huan huelis titlaco huase ipan itlal ica cuali.

³⁵ Huan quema iicnihua José quiix-cuepque inincoxtal, quiitaque para ipan sese inincoxtal oncayaya ininpilbolsa ica nopa tomi tlen quihuicatoyaj. Huajca injuanti huan inintata momajmatijque.

³⁶ Huan Jacob quiilhui:

—Innechquixtilise nochi nocone hua. José ayoc aquí tohuaya, Simeón nojquiya, huan ama innechquixtilise Benjamín. Ax tleno quisa cuali para na.

³⁷ Huajca Rubén quiilhui itata:

—Xijcahua Benjamín ma yohui. Huan nijmocuitlehualis huan nimitzcuepilis. Intla ax nimitzcuepilis, huelis tiquinmictis nochi ome nocone hua.

³⁸ Pero Jacob quiilhui:

—Nocone ax yas imohuaya. Iicni ya mijqui huan san ya mocahua. Intla ipantis tlen fiero ipan ojtli, innechchihuilise ma nihuehuejmiquis ica cuesoli.

Benjamín quihuicaque tlali Egipto

43 Huan nopa mayantli más eliyaya ipan inintlal. ² Huan Jacob huan iteixmatcahua quitlamicuajque nochi nopa trigo tlen quicuitoj ipan tlali Egipto, huajca quinilhui itelpocahua:

—Xiyaca sampa xijcohuatij trigo.

³ Pero Judá quiilhui:

—Nopa tlatatl ya techilhuijtoc para ax huelis tiquitase intla ax tijhuicase toicni teipa ejquetl. ⁴ Huajca intla tijcahuas ma yohui tohuaya Benjamín, tiyase tijcohuatij trigo. ⁵ Pero intla ax tijcahuas ma yohui, ax tiyase pampa san tlapic. Nopa tlatatl techilhui intla ax tijhuicaj nepa toicni teipa ejquetl, ax huelis tiquitase.

⁶ Huajca Israel quiijto:

—¿Para tlen innechchihuilíaj tlen fiero huan iniquilhuijque nopa tlatatl para iniquiyayayaj seyoc imoicni?

⁷ Huan injuanti quiilhuijque:

—Tiquilhuijque pampa yajaya techtlajtlaniyaya miyac tlen tojuanti huan tofamilias. Techtlajtlani intla noja itztoc totata, huan intla tijpiyaj seyoc toicni. Huan san tijnanquiliyayaj tlen techtlajtlaniyaya. ¿Quejatza tijmatisquíaj para techilhuisquía ma tijhuiquilisquíaj toicni?

⁸ Huan Judá quiilhui Israel, itata:

—Intla tijnequi ma tiitzto, xijcahuili ma yohui Benjamín, huan na nijmocuitlehualis huan tiyase nimantzi. Queja nopa ax timiquise, niyon ta, niyon tojuanti, niyon tocone hua. ⁹ Huan intla tlen hueli ipantis, na notlajtlacol. Intla ax nimitzcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli moixtla para nochipa. ¹⁰ Intla ax tihuejcajtosquíaj, ya tiyajtosquíaj huan ya tihualajtosquíaj ompa.

¹¹ Huajca itata quinilhui:

—Ayoc onca seyoc tlamantli tlen hueli tijchihuase, huajca ama xijchihuaca ya ni. Xijtemilica imocoxtal tlamantli tlen más cuali tlen temaca ni total para xijtlamajmacatij nopa tlatatl. Xijhuiquica quentzi bálsamo, sayolnectli, tlaajhuuyacayotl, mirra, huan almendras huan nopa nueces tlen itoca pistache tlen nelía ajhuiyac. ¹² Xijhuicaca nojquiya ome huelta imiyaca nopa tomi tlen inmechcuelijque ipan imocoxtal. Nohueli mocuapolojque. ¹³ Huan xijhuicaca imoicni Benjamín huan sampa xiquitatij nopa tlatatl. ¹⁴ Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ma inmechtlasojtla. Ma inmechpalehui iixtla nopa tlatatl para ma quimajcahua nopa seyoc imoicni huan Benjamín para ma mocuepaca imohuaya. Huan ica na, intla monequi niquinpolos nocone hua, huajca queja nopa ma eli.

¹⁵ Huajca itelpocahua Jacob quihuicaque iniicni, Benjamín, huan tlamantli tlen temajmacatij, huan ome huelas imiyaca tomi. Teipa quistejque, moisihuiltijque yajque tlali Egipto

huan monextitoj iixtla José. ¹⁶Huan quema José quiitac Benjamín ininhuaya hualayaya, quiilhui itequipanojca tlen más tlayacana ipan ichaj:

—Xiquinhuica ni tlacame nochaj, huan xijmicti se huacax huan xijcualtlali pampa tlacuase nohuaya tlajcotona.

¹⁷Huan nopa tlatequipanojquetl quichijqui queja José quinahuati huan quinhuicac ichaj. ¹⁸Pero injuanti momajmatijque pampa quinhuicayaya ichaj José huan moilhuijque:

—Techhualicatoc nica ipampa nopa tomi tlen techcuelijque quema achtohui tihualajque. Ama quiijos tiquixtequiliijque, huan techquixtilis totlapiyalhua huan techitzquise. Techchihualtise ma titequitica queja titequipanohuani tlen quincojtoc.

¹⁹Huajca quema ajsitoj campa calaquij ipan ichaj José, monechahuijque campa nopa tlayacanca tlatequipanojquetl, ²⁰huan quiilhuijque:

—¡Tate, xitechtlacaquili! Quema achtohui tihualajque tijcohuacoj trigo, ²¹tiquistejque ica totrigo huan tiajsitoj campa ticochisquíaj ipan ojtli. Huan tijtlapojque tocoxtalhua, huan icamaco sesen coxtali eltoya totomi sesen tojuanti. Eltoya ajsitoc totomi tlen ica tijcojtoyaj nopa trigo. Huan ama tijhualicatoque para tijcuepase. ²²Huan iyoca tijhualicaque más tomi para tijcohuase más trigo. Pero ax tijmatij aqueya quitlali totomi ipan tocoxtalhua.

²³Huan nopa tlayacanca tlatequipanojquetl quinilhui:

—Amo ximocuesoca. Dios imoTeco huan iTeco imotata, huelis yajaya quitlali nopa tomi ipan imocoxtalhua pampa na najseli nopa tomi tlen intechmacaque.

Huan nopa tlatequipanojquetl quiquixti Simeón huan quihualicac campa itztoyaj nopa icnime. ²⁴Teipa quinhuicac san sejco hasta ichaj

José. Huan quinmacac atl para ma moicxipajpacaca huan nojquiya quintlamacac ininburrojhua. ²⁵Huan injuanti quicualtlalijque tlen quimacascuíaj José huan quichixque para ma ajsi tlajcotona pampa quicactoyaj para tlacuasquía ininhuaya.

²⁶Huan quema José ajsito ichaj, quimacaque tlen quihuiquilijtoyaj, huan motlancuaquetzque huan mopachojque hasta tlalchi para quitlepanitase.

²⁷Huan José quintlajtlani quejatza itztoyaj huan nojquiya quinilhui:

—¿Quejatza itztoc imotata, nopa tatatzí tlen innechcamahuijque? ¿Noja itztoc?

²⁸Huan injuanti quiilhuijque:

—Totata, motequipanojca, noja itztoc huan itztoc cuali.

²⁹Huan José quiixtemo Benjamín hasta quipanti. Elqui inelicni tlen quitlacatilti inana. Huan José quiijto:

—¿Ya ni imoicni teipa ejquetl tlen innechcamahuijque?

Huan José quiilhui Benjamín:

—¡Ma Toteco Dios mitztiochihua, nocone!

³⁰Huan quema José quiijto ya ni, monejqui moyoltetilis para ax chocas inixtla pampa sampa quiitac icni. Huan nimantzi quistihuetzqui, huan calajqui ipan icuarto huan nopano tlahuel miyac chocac. ³¹Teipa quema huelqui moyoltlali, mixami huan mocuepqui campa icnihua itztoyaj. Teipa quinilhui itlatequipanojcahua: “¡Xijtecaca ne tlacualistli!”

³²Huan quitequilijque José itlacualis iselti ipan se mesa, huan icnihua ipan seyoc. Huan ipan seyoc mesa quintequilijque nopa egiptome tlen tlacuayayaj ihuaya José. Pampa tlali Egipto ehuan quinijiyayayaj hebreo tlacame huan ax tlacuayayaj ininhuaya. ³³Huan José quinilhui sese icnihua canque mosehuise. Quinsehui queja tlaacajtiyajque

tlen achtohui ejquetl hasta tlen teipa ejquetl. Pejqui ica tlen más hueyi hasta tlen más pilsiltzi. Huan nopa icnime mosentlachilijque. ³⁴Huan quema quin-tequilijque nopa tlacualistli tlen eltoya ipan imesa José, Benjamín quitequilijque macuili hueltas más imiyaca que tlen quintequilijque ne sequinoc. Huan queja nopa san sejco tlaique huan tlacaujque.

Icaxi José

44 Teipa José quiilhui itlayacanca tlatequipanojca:

—Xijtemiti inincoxtal ni tlacame ica nochi trigo tlen hueli quihuicase huan xijtlali sese inintomi ipan icamac inincoxtal. ²Nojquiya xijtlali nocaxi tlen plata ipan icoxtal iniicni tlen teipa ejquetl, ihuaya nopa tomi tlen tlaxtlajqui para trigo.

Huan nopa tlatequipanojquetl quichi-jqui queja José quinahuatijtoya. ³Huan quema san ontlatlanesqui, José quinc-ahuili iicnihua ma yaca ihuaya ininburrojhua. ⁴Pero aya huejca yajtoyaj tlen nopa altepetl quema José quiilhui itlatequipanojca:

—Xiya xiquintoquili nopa tlacame huan quema tiquinajsiti, xiquinilhui: ‘¿Para tlen inquicueptoque tlen cuali ica tlen ax cuali? ¿Para tlen inquixtectoque nopa caxitl tlen plata ⁵tlen noteco quitequihuía para ipan atlis huan para quiitas tlen panos teipa? ¡Inquichijtoque tlen fiero!’

⁶Huan quema nopa tlatequipanoj-quetl quinajsito, quinilhui nochi ya ni. ⁷Huan nopa icnime quiilhuijque:

—¿Para tlen tinechcamahuía queja nopa? ¡Ax quema tijchihuasquía nopa tlamantli! ⁸Xiquita sampa tijhualicaque tlen tlali Canaán nopa tomi tlen eltoya ipan tocoxtal. ¿Quejatzá tiquixtequise oro o plata tlen ichaj moteco? ⁹¡Ma miqui aquí hueli tlen tojuanti tlen tijpan-

tilis nopa caxitl huan nochi tojuanti tim-itztequipanose san tlapic!

¹⁰Huajca nopa tlatequipanojquetl quijto:

—Cualtitoc tlen inquijtohuaj, pero san yajaya tlen quiypiya nopa caxitl techtequipanos san tlapic. Nopa sequin ax quipiyase tlajtlacoli.

¹¹Huan sesen tlen inijuanti nimantzi quitemohui icoxtal huan quitlapo.

¹²Huan nopa tlatequipanojquetl quitemo ipan sesen coxtali. Pejqui ica tlen achtohui ejquetl hasta nopa teipa ejquetl huan quipanti nopa caxitl ipan Benjamín icoxtal. ¹³Huajca quitzayanque ininyoyo ica hueyi cuesoli. Huan teipa quintlamamaltijque ininburrojhua huan mocuepque ipan nopa altepetl. ¹⁴Huan quema Judá huan iicnihua ajsitoj ichaj José, ya noja itztaya nopano. Huan motlancuaquetzque iixtla huan mopachojque tlalchi, ¹⁵huan José quinilhui:

—¿Tlaque inquichijtoque? ¿Ax in-quimatij para se tlatatl queja na quimati tlen quichihuaj sequinoc?

¹⁶Huan Judá quijto:

—¿Tlaque huelis timitznanquilise? ¿Quejatzá huelis tijnextise para ax tijchijtoque? Toteco Dios techpantijtoc titlajtlacolchijtoque. Huajca nica tiitztoque huan timitztequipanose san tlapic ihuaya tlen quipixtoya nopa caxitl.

¹⁷Pero José quijto:

—Axtle, ax queja nopa. San ya ne tlen quipiyayaya nopa caxitl nechtequipanos san tlapic. Huan ne sequinoc imojuanti huelis inmocuepase ica cuali hasta ichaj imotata.

Judá quinejqui quiselis itlatzacuiltilis Benjamín

¹⁸Huajca Judá monechahui campa José huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía, noteco, para xinechahuili nimitzilhuis se tlamantli tlen axaca quimati. Xijchihua se favor, amo xicualani nohuaya pampa tieltoc queja Faraón. ¹⁹ Achtohui ta titechtlajtlani intla tijpiyayaj totata huan tlen seyoc totlaca icni. ²⁰ Huan timitzilhuijque para tijpiyaj totata tlen huehuentzi huan tijpiyaj se toicni tlen neltelpocatl tlen tlacatqui quema totata eliyaya nelhuehuentzi. Huan timitzilhuijque para totata quicnelía miyac. San ya mocahua tlen inana. Nopa seyoc iicni ya mijqui. ²¹ Huajca titechtlajtlani ma tijhualicaca pampa tijnequiyaya tiquixmatis. ²² Huan timitzilhuijque nopa telpocatl ax hueli quicajtehua itata. Intla quicajtehuasquía, itata miquisquía. ²³ Pero ta titechilhui intla ya ax hualayaya tohuaya, ayoc titechselisquía.

²⁴ “Huajca quema timocuepque campa totata, tijpohuilijque nochi tlen titechilhuijtoya. ²⁵ Huan teipa totata techilhui ma tihualaca tijcohuaquij se quentzi trigo. ²⁶ Pero tiquilhuijque para ax hueli tihualase hasta toicni teipa ejquetl hualas tohuaya. Intla ax tohuaya huala, ax huelis timitzitate. ²⁷ Huan totata techilhui: ‘Inquimatij nosihua nechmacac ome noconeua. ²⁸ Huan se tlen nopa ome quisqui huan nimoilhuía se tecuani quicuaquij pampa hasta ama ayoc niquiltoc. ²⁹ Intla inquihucij huejca ni seyoc nocone huan intla ipantis se tlamantli tlen fiero, innechchihualtise ma nihuehuejmiqij ica cuesoli.’

³⁰ “Yeca intla toicni ax mocuepas tohuaya, ³¹ totata tlen ya nelhuehuentzi nimantzi miquis ica cuesoli pampa ax quiitas. Huan tijhuicase tlajtlacoli ipampa imiquilis. ³² Na niquilhui notata para ma quicahua nomaco huan nijmocuitlahuisquía. Nojquiya niquilhui para intla ax nijcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli iixtla para nochipa. ³³ Yeca nimitztlajtlanía, xinechahuili ma ni-

mocahuas nimitztequipanos na huan ax ya. Xijcahuili ma mocuepa ihuaya iicnihua. ³⁴ ¿Pampa quejatza huelis nimocuepas huan niquitas notata, intla noicni ax yohui nohuaya? Ax nijnequi niquitas quejatza tlajiyohuis notata.”

José quinilhui iicnihua ajqueya ya

45 Huan José ayoc huelqui moijiyohuía para ax chocas iniixtla itlatequipanojcahua tlen itztoyaj nopano. Huan chicahuac quinilhui: “¿Xiquisaca nochi imojuanti tlen initztoque nica!”

Huajca nochi itlapalehuijcahua quisque pampa José quinequiyaya itztos iselti ica iicnihua quema quinilhui ajqueya ya.

² Huan yajaya pejqui choca chicahuac hasta nochi nopa egiptome ipan ichaj quicajque. Huan ajsic nopa tlajtoli hasta nopa hueyi tequicali campa itztoque Faraón. ³ Huan José quinilhui iicnihua:

—Na niJosé. ¿Noja itztoque notata?

Huan iicnihua tlahuel momajmatijque iixtla hasta ax hueliyayaj camatij. ⁴ Pero ya quinilhui:

—Ximonechcahuica campa na.

Huan quema monechcahuijque campa ya, yajaya quinilhui:

—Na niimoicni José tlen innechnamacaque para ma nechhualicaca tlali Egipto. ⁵ Amo ximocuesoca, niyon amo ximocualanica pampa innechnamacaque. Toteco Dios nechtitlanqui achtohui ma nitlayacanas nica para ax timiquise. ⁶ Ya panoc ome xihuitl ica mayantli ipan ni tlali, pero noja polihui seyoc macuili xihuitl quema ax oncas niyon quentzi pixquistli huan axaca huelis tlatojtocas. ⁷ Toteco Dios nechtitlanqui nica achtohui para nijmanahuis imoyolis para ma mocahuaca imoteipa ixhuihua para mochihuase tlahuel miyac tlacame ipan tlattepectli. ⁸ Huajca ax elqui imojuanti tlen innechtitlanque nica. ¡Axtle!

Elqui Toteco tlen nechtitlanqui, huan nechtlalijtoc niitlapalehuijca Faraón huan na tlen nijconsejomaca. Yajaya nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan ichaj huan ma nieli nigobernador ipan nochi ni tlali Egipto. ⁹Huajca xiyaca nimantzi campa itztoc notata huan xiquilhuica para icone, José, quijtohua para Toteco Dios nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan nochi tlali Egipto. Huajca nimantzi ma huala nechitaqui. Ma ax huejcahua. ¹⁰Huelis itztos nonechca, nopano campa itoca Gosén nica ipan tlali Egipto ihuaya imojuanti, huan imoconeua, huan imoixhuihua, huan nochi imotlapiyahlua huan nochi tlen inquipiyaj. ¹¹Nica nimechmacas tlacualistli para nochi imofamilia huan nochi tlen itztoque imohuaya para ma ax tleno inmechpolos. Noja oncas ni mayantli para seyoc macuili xihuitl. Intla ax hualas, imojuanti huan nochi tlen inquipiyaj tlhuel intlaijiyohuise.

¹²Teipa José quijto:

—Xiquitaca imojuanti huan Benjamín para nelía na niJosé. ¹³Huajca xijpohuilica notata tlaque tequihuejcaoytl nijpiya nica ipan Egipto huan nochi tlen inquitztoque nica. San monequi nimantzi xijhualicatij notata.

¹⁴Huan José ica nochi iyolo quicuanajnahujqui iicni Benjamín huan chocac miyac iquechpa. Huan Benjamín quicuanajnahujtoc chocac ipan José. ¹⁵Teipa José quintzoponi nochi iicnihua huan chocac quema quincuanajnahujqui. Huan teipa iicnihua pejqque quicamahuíaj.

¹⁶Huan ipan ichaj Faraón quicajque para ajsicoj iicnihua José huan nelía pajque Faraón huan nochi itlapalehuijcahua. ¹⁷Huan Faraón quihui José:

—Xiquinilhui moicnihua ma quintlamamaltica inintlapiyahlua huan ma mocuepaca ipan tlali Canaán, ¹⁸huan

ma nechhualiquilica imotata huan nochi ininteixmatcahua. Na niquinmacas nopa tlali tlen más cuali ipan nochi ni tlali Egipto. Huan quicuase tlen más cuali tlen ni tlali temaca. ¹⁹Xiquinilhui ma quihucaca cuacarros tlen tlali Egipto para ma quinhualicaca ininsihujhua ihuaya ininconeua huan imotata. ²⁰Ma ax mocuesoca ica tlen ama quipiyaj. Nochi tlen cuali tlen onca ipan ni tlali Egipto teipa elis iniexca.

²¹Huan queja nopa quichijque itelpocahua Israel. Huan José quinmacac cuacarros queja Faraón tlanahuatijtoya huan quinmacac tlacualistli para ipan ojtli. ²²Nojquiya quinmacac yoyomtl yancuic para ma mopatlase, pero Benjamín quimacac 300 tomi tlen plata huan macuili iyoyo para mopatlas. ²³Huan para itata José quititlanili majtactli burrojme tlamamajtoque ica tlamantli tlen onca ipan tlali Egipto huan nojquiya quinmacac seyoc majtactli burrojme tlamamajtoque ica trigo, pantzi huan tlacualistli para ma tlacua itata ipan ojtli. ²⁴Huan quema José quinmajcajqui iicnihua, quihui:

—Amo ximonajnanquilica ipan ojtli.

Huan inijuanti yajque. ²⁵Huan quisque ipan tlali Egipto huan ajsitoj tlali Canaán campa itztoya inintata, Jacob. ²⁶Huan quema quipohuilijque Jacob para José noja itztoya huan yajaya tlen tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Egipto, ax quimatiyaya tlaque quijtos, niyon tlaque quichihuas pampa ax hueliyaya quinelto. ²⁷Pero quema quipohuilijque nochi tlen José quijtojtoya huan quema quintac nopa cuacarros tlen José quintitlantoya para quinhucase, nelía pajqui miyac. ²⁸Huan huajca quijto: “Nelía temachtli, nocone José noja itztoc huan ax nimiquis hasta niyas niqitati.”

Jacob yajqui tlali Egipto

46 Huan Israel, tlen nojquiya itoca eliyaya Jacob, quisqui ipan ojtli ica nochi tlen quiپیayaya. Huan quema ajsito ipan Beerseba, quimacac se tlacajchualistli Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya iTeco itata, Isaac. ²Huan nopa tlayohua Toteco quicamahui Israel ipan se temictli, huan quinotzqui ica itoca Jacob. Huan Jacob quinanquili:

—Nica niitztoc, noTeco.

³Huajca Toteco Dios quihuihu:

—Na niDios nimoTeco. Na niiTeco motata. Amo ximajmahui para tiyas tlali Egipto pampa nopano nijchihuas para moteipa ixhuihua tlahuel momiyaquilise hasta mochiuase se altepetl ica tlahuel miyac tlacame ica san se inieso. ⁴Na niyas mohuaya ipan Egipto huan teipa niqinquixtis moteipa ixhuihua nopano. Quema timiquis, motelpoca José itzots monechca.

⁵Huan itelpocahua Jacob quitlalijque inintata, huan ininconeuhua huan ininsihuahjua ipan nopa cuacarros tlen Faraón quintitlantoya huan yajque. Huan queja nopa Israel quistejqui tlen Beerseba. ⁶Huan Jacob huan itelpocahua quihuicaque ipan tlali Egipto inintlapiyahlua huan nochi tlen quipixtoyaj ipan tlali Canaán. ⁷Yajque nochi iconehua huan iixhuihua; tlacame huan sihuame.

⁸Nica nimitzilhuis inintoca itelpocahua huan iteipa ixhuihua Israel o Jacob tlen yajque tlali Egipto.

⁹Yajqui Rubén iachtohui ejca cone Jacob.

Yajque iconehua Rubén:

Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

¹⁰Yajque Simeón huan iconehua:

Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saúl tlen eliyaya icone se sihuatl cananea.

¹¹Yajque Leví huan iconehua tlen itoca eliyaya:

Gersón, Coat huan Merari.

¹²Yajque Judá huan iconehua:

Sela, Fares huan Zara. Pero iconehua tlen inintoca Er huan Onán ya mictoyaj ipan tlali Canaán. Huan iconehua Fares elque:

Hezrón huan Hamul.

¹³Yajque Isacar huan iconehua:

Tola, Fúa, Job huan Simrón.

¹⁴Yajque Zabulón huan iconehua tlen inintoca eliyayaj:

Sered, Elón huan Jahleel.

¹⁵Nochi ni tlacame tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ihuaya Lea huan yajque tlali Egipto ica Jacob. Huan nochi ni ininconeuhua tlatatque quema itztoyaj ipan tlali Aram. Nojquiya Jacob huan Lea quipixque se iniichpoca tlen itoca Dina. Ininconeuhua huan iniixhuihua Jacob huan Lea mochijque 33.

¹⁶Nojquiya yajque tlali Egipto Gad huan iconehua:

Zifión, Hagui, Ezbón, Suni, Eri, Arodi huan Areli.

¹⁷Yajque Aser huan iconehua:

Imna, Isúa, Isúi, Bería huan ininsihua icni tlen itoca Sera.

Huan Bería ya quinpixqui iconehua:

Heber huan Malquiel.

¹⁸Tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ica Zilpa huan yajque tlali Egipto ininhuaya. Zilpa elqui nopa tlatequipanojquetl tlen Labán quimacac iichpoca, Lea, huan teipa Lea quimacac ihuehue para ma eli isihua. Huan ininconeuhua huan iniixhuihua Jacob ihuaya Zilpa elque 16 tlacame ica nochi.

¹⁹Huan nojquiya yajque tlen eltoyaj iconehua Raquel, isihua Jacob huan inintoca ininconeuhua elque:

José huan Benjamín. ²⁰Huan ipan Egipto José quinpixqui coneme ihuaya isihua Asena. Asena elqui iichpoca Potifera, tlen eliyaya se totajtzi nopano ipan altepetl On.

Ininconeuhua elque: Manasés huan Efraín.

²¹ Huan iconehua Benjamín elque: Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim huan Ard.

²² Tlen nimitzilhuijtoc nica elque iconehua huan iixhuihua Raquel huan Jacob. Huan mochijque 14 tlacame para nochi.

²³ Huan nojquiya yajque tlali Egipto Dan, icone Jacob, huan icone:

Husim.

²⁴ Huan nojquiya yajque Neftalí huan iconehua:

Jahzeel, Guni, Jeser huan Silem.

²⁵ Huan injuanti elque iconehua Bilha, nopa tlatequipanojquetl tlen Labán quimacac iichpoca, Raquel, huan teipa Raquel quimacac Jacob para ma eli isihua. Huan iconehua huan iixhuihua Jacob ica Bilha elque chicome para nochi.

²⁶ Huan para nochi nopa tlacame tlen yajque Egipto ihuaya Jacob tlen nelía san se inieso elque 66, huan ax quinpojqe inintelpocahua ininsihua-jhua. ²⁷ Huan ica nopa ome iconehua José tlen tlatatque ipan Egipto mochijque 70 tlacame ipan ifamilia Jacob quema ajsitoj nopano.

²⁸ Huan Jacob quititlanqui Judá ma tlayacana para quuitati José huan quimatiltis ma quinamiqui ipan tlali Gosén. Huan quema Judá ajsito campa José, ²⁹ tlanahuati ma quicualtlalica icarro para yas quinamiquiti itata. Huan quema ajsito iixtla itata, quinajnahujqui huan huejcajqui choca ipan iajcol. ³⁰ Huan Israel quiilhui José:

—Ama ya huelis nimiquis pampa nelía nimitzitztoc ica noixtiyol huan nimitzpanti noja tiyoltoc.

³¹ Huan José quinilhui iicnihua huan nochi ifamilia itata:

—Niyas niquitati Faraón para nijyolmelahuati para ya inajsitocque.

Niquilhuis para noicnihua huan iteixmatcahua notata tlen itztoyaj ipan tlali Canaán ya hualajtoque para mocahuase nohuaya. ³² Huan quinhualicatoque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan nochi tlen quipiyaj pampa inintequi eli quinmocuitlahuíaj borregojme huan quiniscaltíaj tlapiyalime. Queja nopa niquilhuis. ³³ Huajca quema nopa Faraón inmechnotzas huan inmechtlatlanis ipan tlaque intequitij, ³⁴ xiquilhuica para nochipa inquiniscaltijtoque borregojme, san se queja imohuejcapan tatahua. Queja nopa inmechcahuilis inmocahuase ipan tlali Gosén pampa egiptome quinijiyaj tlen quinmocuitlahuíaj borregojme huan ax quinequij itzose ininhuaya.

47 Huan José yajqui quiyolmelahuato Faraón huan quiilhui para itata huan iicnihua ya ajsicoy tlen tlali Canaán huan itztoyaj ipan tlali Gosén ihuaya ininborregojhua, huan ininhuacaxhua huan nochi tlen quipiyaj. ² Huan quintlapejpeni macuilti iicnihua huan quinhuicac iixtla Faraón para ma quinixmatica. ³ Huan Faraón quintlajtlani:

—¿Tlaque tequitl inquichihuaj?

Huan injuanti quiilhuijque:

—Tojuanti, timotlatequipanojcahua, tiquinmocuitlahuíaj borregojme queja tohuejcapan tatahua quichijque. ⁴ Huan tihualajtoque para timocahuase ipan ni tlali pampa ax onca sacatl para toborregojhua nepa ipan tlali Canaán pampa nopa mayantli tlahuel chicahuac nopano. Se favor, totlanahuatijca, xitechcahuili ma timocahuaca ipan tlali Gosén.

⁵ Huan Faraón quiilhui José:

—Motata huan moicnihua hualajtoque para mocahuase nica mohuaya. ⁶ Huajca huelis quitequihuise campa más cuali ipan ni tlali Egipto. Xiquinmaca nopa tlali Gosén para nopano ma mocahuaca pampa nelcuali. Huan intla

tijmati sequin tlen injuanti tlen más quimatij nopa tequitl, huajca xiquintlali nochi notlapiyahlua ininmaco.

⁷Teipa José quihuicac itata, Jacob, iixtla Faraón para ma quiixmati. Huan Jacob quitiochijqui Faraón, ⁸huan Faraón quiilhui:

—¿Quesqui xihuitl tijpiya?

⁹Huan Jacob quinanquili:

—Nijpanotoc 130 xihuitl tlen nelo-hui. Pero ya nopa nelquentzi pampa aya nicajsi nopa xihuitl tlen nohuejcapan tatahua itztoyaj.

¹⁰Teipa Jacob quinahuatijtejqui Faraón huan quisqui. ¹¹Huan José quinmacac itata huan iicnihua nopa tlaltini tlen más cuali ipan tlali Egipto, nopa tlali itoca Ramesés, para ma itztoca nopano queja Faraón tlanahuatijtoya. ¹²Nojquiya José quinmacayaya tlacualistli nochi iteixmatcahua queja sese injuanti monejqui para quitequihuise.

José tenamaquilti trigo ipan nopa mayantli

¹³Huan teipa ipan niyon se tlali ayoc oncac tlacualistli pampa nopa mayantli más motlalanqui. Ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán nochi tlahuajqui. ¹⁴Huan nochi tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán ajsico imaco José pampa quinamacayaya trigo. Huan yajaya quihuicac nopa tomi tequicalco campa itztoya Faraón. ¹⁵Huan quema ayoc aca quipixqui tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán, nopa egiptome yajque quiilhuitoj José:

—¡Xitechmaca tlen tijcuase! Amo xitechcahuili ma tiapismiquica moixtla san pampa ya tlanqui totomi.

¹⁶Huan José quinnanquili:

—Intla ayoc inquipiyaj tomi, huajca xiquinhualicaca imotlapiyahlua huan nimechpatilis ica trigo.

¹⁷Huan nopa egiptome quihuicaque inincahuayojhua, ininborregojhua, in-inchivojhua, ininhuacaxhua huan in-inburrojhua, huan José quinpatili ica trigo. Queja nopa quinpanolti nochi nopa xihuitl. ¹⁸Huan quema panoc nopa xihuitl, injuanti sampa yajque quiilhuitoj José:

—Ta tijmati ayoc tijpiyaj tomi huan ama nochi totlapiyahlua imoaxcahua. Ayoc tijpiyaj seyoc tlamanli tlen huelis timitzmacase, san total mochahua huan totlacayohua. ¹⁹Pero amo xitechcahuili ma timiquica moixtla ica mayantli. Xitechcohua tojuanti ihuaya totlalhua ica trigo. Huan tijtequipanose Faraón san tlapiac huan totlalhua elis iaxca, pero xitechmaca trigo para tiitztose huan para ni tlali ma ax nenpolihuis.

²⁰Huajca José quicojqui para Faraón nochi piltlaltizti ipan tlali Egipto pampa nochi nopa egiptome quinamacaque inintlalhua pampa ax huelque quijiyohuáj nopa mayantli. Queja nopa nochi nopa tlali panoc imaco Faraón. ²¹Huan José quinchijqui nopa egiptome campa hueli ma elica tlatequipanohuani tlen tequitique san tlapiac. ²²Pero ax quicojqui inintlal nopa totajtzitzi pampa Faraón quinamacayaya trigo san tlapiac. Huan ax monejqui quinamacase inintlalhua.

²³Teipa José quinilhui nopa egiptome:

—Ama imojuanti ihuaya imotlalhua inmochahuj iaxca Faraón pampa nimechcojtoc para inelise iaxca ya. Nica inquipiyaj xinachtli para xijtocaca. ²⁴Pero quema inpixcase, monequi inquixelose nopa pixquistli tlen oncas ica macuili partes. Se parte elis iaxca Faraón huan nopa seyoc nahui partes elise imoaxcahua para inquitocase, huan para inquicuase imojuanti huan imoconehua huan tlen itztoque ipan imochajchaj.

²⁵Huan injuanti tlananquilijque:

—Titechmanahuijtoc para ax timiquise. Ica paquilistli tijtequipanose Faraón san tlapic.

²⁶ Huajca José quichijqui nopa tlanahuatili ipan nochi tlali Egipto para ipan sesen macuili coxtali tlen pixcase monequi quimacase Faraón se coxtali. Huan ni tlanahuatili noja quitoquilíaj. Pero nopa totajtzitzi ax tleno monejqui tlahtlahuase pampa inintlalhua ax quema elqui iaxca Faraón.

Jacob quinequiyaya motlalpachos ipan tlali Canaán

²⁷ Huan nopa israelitame mocajque ipan nopa piltlaltzi Gosén ipan tlali Egipto huan nopano nochi quisqui cuali para injuanti. Huan injuanti tlahuel momiyaquilijque. ²⁸ Huan Jacob itztoya 17 xihuitl ipan Egipto huan quiaxiti 147 xihuitl.

²⁹ Huan se tonal Israel quimatqui ayoc huejcahuas para miquis, huajca tlatitlanqui ma quinzotatzij José huan quiilhui:

—Se favor, xijtlali moma itzintla nometztomahuiya huan xijtestigojquetza Toteco para tijchihuas tlen nimitztlajtlanis. Amo xinechtocas nica ipan tlali Egipto. ³⁰ Quema nimiquis huan nimosiyajcahuati ihuaya nohuejcapan tatahua, xinechhuica huan xinechtoca campa injuanti toctoque.

Huan José quiilhui:

—Quena, queja nopa nijchihuas.

³¹ Huan itata sampa quiilhui:

—¡Xijtestigojquetza Toteco Dios!

Huan José quitestigojquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuas. Huan huajca Israel mopacho huan quitlali itzonteco ipan icuatopil huan quihueyichijqui Toteco.

Jacob quitiochijqui Efraín huan Manasés

48 Teipa quema panotoya se quentzi tonali quiilhuique José para itata mococohua. Huajca José yajqui quiitato huan quinhuicac iome telpocahua, Manasés huan Efraín. ² Huan quema quiyolmelajque Jacob para icone, José, ajsitoya para quiitati, quichijqui fuerza huan mosehui ipan itlapech. ³ Huan quiilhui José:

—Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa niitztoya nechca altepetl Luz ipan tlali Canaán huan nechtiochijqui. ⁴ Huan nechilhui para quinmियाquilis noconeuhua huan noteipa ixhuihua hasta mochihuase tlahuel miyac tlacame. Nojquiya nechilhui para noteipa ixhuihua quinmacasquía nopa tlali huan elis iniacxa para nochipa. ⁵ Huajca ama huan teipa ni ome moconeuhua, Efraín huan Manasés, tlen tlatatque nica ipan tlali Egipto quema aya niajsiyaya elise queja noaxcahua para quiselise san se queja Rubén huan Simeón quiselise. ⁶ Pero nopa moconeuhua tlen tlatatise teipa elise moaxcahua ta. Huan injuanti quiselise tlen quintocaros ipan nopa tlali tlen elis iniacxa Efraín huan Manasés. ⁷ Quema nimocuepayaya tlen tlali Aram, mijqui monana Raquel ipan Canaán quema tinejnemiyayaj ipan ojtli huan san quentzi polihuiyaya para tiajsitij altepetl Efrata. Huan nijtojqui nopano ipan ojtli para altepetl Efrata tlen ama itoca Belén.

⁸ Huan Israel quinitac itelpocahua José huan quiijto:

—Huan ¿ni telpocame?

⁹ Huan ya quiilhui:

—Ni noconeuhua tlen Toteco Dios nechmacatoc nica ipan tlali Egipto.

Huan itata quiilhui:

—Xijchihua se favor, xiquinnechcahuilti campa na para niquinmacas notlatiochihual.

¹⁰Huan Israel eliyaya nelhuehuentzi huan ayoc cuali iixtiyol, huan yeca ayoc huelyaya tlachiya cuali. Huan José quinnechcahuilti itelpocahua campa itata, huan Jacob quintzoponi huan quinnajnahuaajqui. ¹¹Teipa Jacob quihhui José:

—Ayoc nijchiyaya para sampa nimitzitas huan yonque ya nopa, Toteco Dios nechcahuiltitoc nojquiya ma niquinita moconeua.

¹²Huan José quinijcueni itelpocahua tlen itztoyaj nechca itlancuaco itata, huan motlancuquetzqui huan mopacho tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl iixtla itata. ¹³Huan teipa José quinmatilangui nopa ome itelpocahua huan quitlali Efraín ica inejmatl huan Manasés ica iarraves, huan quinnechcahuilti campa itata, Israel. Queja nopa Efraín mocajqui ica iarraves Israel huan Manasés ica inejmatl. ¹⁴Pero quema Israel quixitlajqui ima, momanepano huan quitlali inejmatl ipan itzonteco Efraín tlen eliyaya teipa ejquetl, huan quitlali iarraves ipan itzonteco Manasés tlen eliyaya achtohui ejquetl. ¹⁵Huajca Israel quintiochijqui queja ni:

“Toteco Dios ma quintiochihua ni telpocame.

Yajaya nopa Dios tlen ihuaya nejnenque notatahua Abraham huan Isaac, huan tlen nechmocuitlahujitoc nochi noyolis.

¹⁶Yajaya tlen quititlantoc ielhuicac ejca tlen nechmanahujitinentoc ica nochi tlen fiero.

yajaya ma quintiochihua ni telpocame. Huan nochi tlacame ma quimatica ini-juanti noaxcahua, huan iniacahua notatahua, Abraham huan Isaac.

Ma quinpiyaca miyac ininconeua huan ma momiyaquilica ininteipa ixhuhua miyac ipan tlaltepactli.”

¹⁷Pero José ax quipacti para itata quitlalijtoya inejmatl ipan itzonteco Efraín huan quitzquilima para quijcuenis huan quitlalis ipan itzonteco Manasés.

¹⁸Quihhui:

—¡Axtle, Papá! Ya ni tlen achtohui ejquetl. Xijtlali monejmatl ipan itzonteco.

¹⁹Pero itata ax quinejqqui quichihuas huan quihhui:

—Nijmati, nocone, ya nijmati. Nojquiya iteipa ixhuhua mochihuase nelía miyac tlacame tlen nochi quintlepanitase. Pero iicni teipa ejquetl elis más hueyi que ya huan iteipa ixhuhua iicni más momiyaquilise huan mochihuase miyac tlaltini.

²⁰Huajca ipan nopa tonal Jacob quintiochijqui Efraín huan Manasés huan quihhui:

“Nochi sequinoc noteipa ixhuhua quitequihuse imotoca para tlatiochihuase huan quijitose:

“Toteco Dios ma mitzchihua hueyi queja quinchijqui Efraín huan Manasés.”

Queja nopa Israel quitlali para Efraín elis más hueyi huan teipa Manasés. ²¹Teipa Israel quihhui itelpoca, José:

—Xiquita, ya ajsitinemi nopa tonal para nimitzitas, pero Toteco Dios itzotos imohuaya huan quichihuas para sampa xiyaca ipan inintlal mohuejcapan tatahua. ²²Huan nimitzmacatoc ta nopa tlali tlen más cuali que nopa tlen niquinmacac moicnihua pampa más tihueyi. Yeca nimitzmaca tlen niquinquixtili nopa amorreo tlacame ica nomachete huan nocuahuitol.

Itlamiya tlajtol Jacob

49 Huan Jacob quinnotzqui itelpocahua huan quihhui: “Ximonechcahuica campa na huan nimechilhuis tlen inmechpanos teipa.

²Noconeua, ximonechcahuica huan xinechcaquica.

Na niJacob huan innoconeua.

Xinechtlacaquilica niimotata, Israel.

³Ta Rubén, tinoachtohui cone.

Tieliyaya tinochicahualis huan quema tlatlacatqui eltoya queja nopa achtohui iselca nofuerza.

Tijpiyas miyac chicahualistli huan tlatlepanitacayotl.

⁴Pero ayoc tielis tlen más tihueyi, pampa tiitztoc queja atl tlen tehuahuatatza.

Queja nopa eltoc pampa tinechpinahualti quema timotejqui ipan notlapech ihuaya notlatequiapanojca.

⁵Simeón huan Leví nelía inicnime pampa san se imonemilis.

Imomachetes inquitequihuáj san para tlatehuilistli.

⁶¡Ax quema nijnequi nijcaquis imotlajtol,

niyon ax quema nimosentilis imohuaya! Pampa quema incualaniyayaj, intemictijque,

huan san pampa inquinejque, inquinmetzpostejque torojme.

⁷¡Tlatelchihualtic, quena, tlatelchihualtic imocualancayo,

pampa innelfierojtique huan ax intetlasojtlaj!

¡Nimechsemanas huan initztose campa hueli ipan nochi tlali Israel!

⁸Ta tiJudá, moicnihua mitzpaquilismacase.

Huan tiquinitzquis mocualancaitacahua ininquechtla huan tiqintlanis.

Hasta moicnihua motlancuaquetzase para mitztlepanitase.

⁹Ta tiJudá, tielis queja icone se tecuani tlen mocuepa pactoc ipampa nopa tlapiyali tlen quimictijtoc.

Tielis queja se león tlen mopachohua huan moteca tlalchi,

huan quichiya tlaque quiitzquis.

Tielis queja se sihua león tlen nelía quiipiya fuerza.

Axaca mitzcuesolmacas.

¹⁰Axaca huelis quiquixtilis nopa tlanahuatili tlen moteipa ixhuihua quiipiyase.

Niyon quinquixtilis nopa tepos cuatopili tlen quiipiyase para ica tetlatzacuiltise.

Quiipiyase tlanahuatili para nochipa.

Huan teipa hualas moteipa ixhui tlen temacas flasehuilistli.

Yajaya tlen nelía iaxca nopa tepos cuatopili huan nopa tlanahuatili para tlanahuatis.

Huan tlacame ipan nochi tlaltini campa hueli quichihuase tlen yajaya quinilhuía.

¹¹Elis nelrico huan campa hueli oncas xocomeca mili tlen iaxca.

Quiilpis iburro ipan tlen hueli xocomeca macuayotl tlen quinequis,

huan intla quinequi, quiilpis ipilconeburrojtzi ipan nopa xocomeca cuamayitl tlen más cuali.

Quiipiyas miyac xocomeca atl hasta nesis queja huelis ica quichicuenis iyoyo.

Quena, hasta mocahuas quiipiyas iayo xocomecatl tlen temacas nochi imil.

¹²Iixtiyol elis más yayahuic que xocomeca atl,

huan itlancochhua más chipahuac que lechi.

¹³Ta tiZabulón, moteipa ixhuihua itztose iteno hueyi atl,

huan nopano ajsise miyac barcos.

Motlal ajsis hasta tlali Sidón.

¹⁴Ta tiIsacar, moteipa ixhuihua elise tejtetique queja se tlapiyali tlen quimati tlamama etic.

Mosiyajcahuase campa quintzacuaj borrejojme.

¹⁵Quema quiitase quejatza nelía cuali imotlal para ipan inmosehuise huan quejatza nelía yejyectzi,

huajca motlancuaquetzase huan mocuitlapantise para tlamamase.

Huan niyon ax molinise moteipa ixhuihua quema quinchihuase ma tlatequipanoca san tlapic.

¹⁶ Ta tiDan, ta huan moixhuihua intelajtolsencahuase queja quinamiqui pampa inelise se hueyi familia ipan tlali Israel.

¹⁷ Moteipa ixhuihua elise queja se cohuatl tlen itztoc ojtipa, huan quintzacanía inincotztla cahuayojme huan quincumajcahua tlen tlejcoaque ipan cahuayojme.

¹⁸ ¡TOTECO! Nijchiya para tinechmanahuis.

¹⁹ Ta tiGad, miyac soldados hualase huan quintehuisse moteipa ixhuihua, pero teipa quitojtocatiyase.

²⁰ Ta tiAser, moteipa ixhuihua quiipyase tlacualistli tlen cuali.

Quena, temacase tlacualistli tlen ajhuiyac queja tlen quicuj huejhueyi tlanahuatiani.

²¹ Ta tiNeftalí, moteipa ixhuihua elise queja se masatl tlen nemi campa quinequi huan tlen quintlacatiltía yejyetzitzi pilconemasatzitzi.

²² Ta tiJosé, moteipa ixhuihua elise queja se cuali cuahuil tlen quitocaque campa ameli.

Temaca miyac itlajca huan imacuayohua moscaltía miyac hasta quionpano nopa tepamitl tlen tilahuac.

²³ Tlacame quincualancaitase moteipa ixhuihua,

huan quinmajcahuilise cuatlamintli huan nochipa quinmacase cuesoli.

²⁴ Pero moteipa ixhuihua quiquetzase inincuahuitol xitlahuac,

huan ax huihuipicase ininma quema quitequihuise pampa elise tejtetique.

Quena, tlatlanise pampa noTeco Dios, yajaya tlen quiipyanochi chichualistli quinpalahuis.

Yajaya quinmocuitlahuis pampa yajaya totlamocuitlahuijca tiisraelitame.

Yajaya nopa Hueyi Tetl tlen techmanahujtoc miyac huelta.

²⁵ Quena, ma inmechpalahuis ininTeco mohuejcapan tatahua.

Ma inmechtiochihua ta huan imoteipa ixhuihua yajaya Toteco Tlen Quiipyanochi Chichualistli.

Ma quintiochihuas moteipa ixhuihua ica miyac tlatiochihualistli queja atl tlen huala tlen huejcapan ipan elhuicac,

huan tlen huala huejcatla ipan hueyi atl huan quichihuas ma moscaltis imomilhua.

Ma mitztiochihuas ta huan moteipa ixhuihua huan imosihuajhua.

Ma inmechmacas miyac imoconehua tlen moscaltise ica cuali.

Ma tlahuel momiyaquilica imotlapiyalhua.

²⁶ Quena, José, Toteco ma mitztiochihua, yajaya tlen noTeco na, nimotata.

Ni tlatiochihuali momiyaquilis hasta ajasis ipan nopa tlachiquili tlen huejcahuase para nochipa.

Nochi ya ni elis nopa tlatiochihualistli tlen ta tijpiyas, José, pampa Toteco mitziyocatlali tlen moicnihua para tielis tiinintlanahuatijca.

²⁷ Ta tiBenjamín, moteipa ixhuihua tlatlanise queja se tepechichi.

Ica ijnaloc quicuase tlen quimictijtoque, huan hasta tiotlac quiipyase tlen mocajtoc para temajmacase.”

²⁸ Ya ni nopa 12 itelpocahua Israel huan nopa tlatiochihuali tlen inintata quinmacac. Quinilhui tlen quinamiqui para sesen quiselis pampa Toteco quinextili tlen panos ica ininteipa ixhuihua sese injuanti.

Imiquilis Jacob

²⁹Nojquiya Jacob quinmacac itelpocahua ni tlanahuatili: “San quentzi polihui para nimiquis. Xinechtalpachoca ihuaya nohuejcapan tatahua ipan nopa tlacacahuaya tlen eltoc ipan itlal Efrón nopa heteo. ³⁰Quena, xinechtalilitij nopano ipan tlali Canaán ipan nopa tlacacahuaya ipan nopa mila tlen itoca Macpela, iixtla Mamre. Nopa tlen Abraham quicohuili Efrón para ipan ma quintalpachoca nochi iteixmatcahua. ³¹Nopano quintoctoque Abraham ihuaya isihua, Sara, huan Isaac huan isihua, Rebeca, huan nopano nijtlalpacho Lea. ³²Nopa tlali huan nopa tlacacahuaya tlen eltoc nopano quicohuili nopa heteo tlacame.”

³³Huan quema Jacob tlanqui quinahuatía itelpocahua, motejqui ipan itlapech huan mijqui.

50 Huajca José quinajnahuajqui itlacayo itata huan chichahuac chocac huan quitzoponi. ²Teipa quinnahuati nopa itepajtijcahua ma quitlalilica tlaajhuiyacayotl tlen pajyo ipan itlacayo itata para ma ax palani. Huan queja nopa quichijque. ³Huan quitlalilijque nopa pajtlaajhuiyacayotl 40 tonali pampa monejqui quitlamiltise nopa tonali para ax palanis.

Huan nopa egiptome quichoquilijque Israel 70 tonali. ⁴Teipa quema panoc nopa choquistli, José quincamahui itlapalehuijcahua ipan ichaj Faraón huan quinilhui:

—Se favor, xijcamahuica Faraón tlen na huan xiquilhuica ⁵para quema notata miqiyaya, nechchijqui ma nijtestigojquetza Toteco Dios para nijtlalpachosquía ipan se tlacacahuaya tlayoyotli tlen iaxca tofamilia ipan tlali Canaán. Huajca xijtlajtlanica ma nechcahuili ma niya tlali Canaán nijtlalpa-

choti notata. Huan quema nijtlalpachos, nimocuepas.

⁶Huan nopa Faraón tlanahuatili para quena huan quihhui José:

—Xiya xijtlalpachoti motata queja ya mitzilhui.

⁷Huan José yajqui quitlalpachoto itata. Huan ihuaya yajque nochi nopa tlacame tlen quihuicaque tequihuej-cayotl para tlanahuatise ihuaya José. Huan nojquiya yajque tlen quipixque tlanahuatili ipan ichaj Faraón huan ipan tlali Egipto. ⁸Huan yajque nochi icnihua José ininhuaya nochi iteixmatcahua itata. Ipan tlali Gosén san quincajtejqe ininconeua huan inintlapiyalhua. ⁹Nojquiya yajque miyac tlacame ipan cuacarros huan ipan cahuayojme ihuaya José. Elque tlahuel miyac tlacame tlen yajque. ¹⁰Huan quema ajsitoj campa quiyolquixtíaj trigo ipan Atad nechca nopa atemitl Jordán, nochi quipixque se hueyi choquistli huan ica miyac cuesoli José quichoquili itata para chicome tonali.

¹¹Huan quema nopa cananeos tlen ejque nopano quiitaque para nelía chocayayaj campa tlayolquixtía campa itoca Atad, quijtojqe: “Tlahuel hueyi inincuesol nopa egiptome.” Huan yeca quitocajtijque Abel Mizraim. (Abel Mizraim quinequi quijtos Campa Nopa Egiptome Chocaque.) Abel Mizraim mocahua nechca atemitl Jordán para campa temo tonati.

¹²Huan itelpocahua Jacob quichijque ica inintata nochi tlen ya quintlajtlani-jtoya. ¹³Quihuicaque ipan tlali Canaán huan quitlalpachojque ipan nopa tlacacahuaya tlen eltoc ipan mila Macpela nechca Mamre tlen Abraham quicohuilijtoya Efrón, nopa heteo tlatl, para ipan quintalpachosquíaj nochi iteixmatcahua. ¹⁴Teipa quema ya quitlalpachojtoyaj inintata, José mocuepqui tlali

Egipto ihuaya iicnihua huan nochi sequinoc tlen ihuaya yajtoyaj.

Itlayacapan tonal José

¹⁵ Quema iicnihua José momacaque cuenta para inintata Jacob ya mictoya, moilhuijque: “Nohueli José techcualancaitas huan quinequis techcuepilis ica tlen fiero tijchihuilijque huejcajquiya.”

¹⁶ Huajca tlatitlanque ma quihuitij: “Quema totata aya miqiyaya, ¹⁷ technahuati ma timitzilhuica, xijchihui se favor huan xitechtlapojpolhui totlajtlacol timoicnihua quema timitzchihuilijque tlen fiero. Huan tojuanti nojquiya timitztlajtlaníaj xitechtlapojpolhui tlen timitzchihuilijque. Ama tijtequipanohuaj Toteco Dios tlen totata quitoquili.”

Huan José chocac quema quicajqui ni tlamantli. ¹⁸ Huan teipa ajsico iicnihua huan mopachojque iixtla ica tlatlepanitacayotl huan quihuijque:

—Nica titechpixtoc para timoaxcahua. Timitztequipanose san tlapic.

¹⁹ Pero José quinilhui:

—Amo ximajmahuica. Na ax niDios para nimechtlatzacuiltis. ²⁰ Melahuac inquinequiyayaj innechchihuilise tlen nelía ax cuali, pero Toteco Dios quisencajqui para ica tlen fiero innechchihuilijque, yajaya quichihuasquía se tlamantli tlen onpano cuali. Yajaya quinequiyaya quimanahuis ininyolis miyac tlacame huan ya nopa tlen ama inquitaj pano. ²¹ Huajca amo ximajmahuica. Nimech-

macas imojuanti huan imoconehua tlen inquicuase.

Huan José quincamahui ica teicnelijcayotl huan queja nopa quinyoltlali.

Imiquilis José

²² Huan José ihuaya nochi iteixmatcahua noja mocajque ipan tlali Egipto huan yajaya ax mijqui hasta quipixqui 110 xihuitl. ²³ José itztoya hasta iconehua Efraín quinpixque iniixhuihua. Nojquiya itztoya hasta Maquir, icone Manasés, quinpixqui iconehua. Quena, iixhuihua Manasés mahuiltijque iicxitla inihueyi tata José.

²⁴ Huan se tonal José quinilhui iicnihua: “San nechpolohua quentzi para nimiquis, pero teipa Toteco Dios hualas inmechpalehuis huan inmechquixtis tlen ni tlali para inmechhuicas ipan nopa tlali tlen quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas.” ²⁵ Huajca José quincamahui iicnihua tlen nojquiya itztoyaj itelpocahua Israel queja ya. Huan quinchihualti ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicase iomiyohua ininhuaya quema ajsis tonal para quisase tlen tlali Egipto. Quinilhui: “Quema Toteco Dios hualas huan inmechhuicas sampa ipan tlali Canaán, monequi inquihuicase noomiyo imohuaya.”

²⁶ Huajca José mijqui ipan tlali Egipto quema quipiyayaya 110 xihuitl huan itlacayo quipajtijque ica pajtlaajhuiyacayotl para ax palanisquía. Huan quitlali- jque ipan se cuacajo ipan tlali Egipto.

Éxodo

Inintlaijiyohuilis israelitame ipan tlali Egipto

1 Nopa tlatcatl tlen itoca Israel yajqui ipan tlali Egipto ihuaya 12 itelpocahua, huan sese inijuanti nojquiya quihuicac ifamilia. Huan ya ni inintoca itelpocahua Jacob tlen ihuaya yajque tlali Egipto: ²Rubén, Simeón, Leví, Judá, ³Isacar, Zabulón, Benjamín, ⁴Dan, Nefalí, Gad huan Aser. ⁵Huan nochi iteixmatcahua Jacob tlen yajque mochijque 70 tlacame. Pero seyoc itelpoca tlen itoca José ya itztoya ipan tlali Egipto.

⁶Huan ica miyac xihuitl mijqui José, huan iicnihua huan nochi nopa tlacame tlen achtohui hualajtoyaj. ⁷Pero teipa iniixhuihua quinpixque miyac iniconehua huan motocajtiyayaj israelitame. Huan nopa israelitame tlahuel momiyaquilijtiyajque hasta mochijque tlahuel miyac tlacame huan campa hueli itztoyaj ipan Gosén ipan tlali Egipto.

⁸Huan teipa panoc miyac xihuitl huan pejqui tequiti se yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto tlen ax quema quiixmajtoya José. Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quinilhui nopa egiptome: ⁹“Xiquitaca, nopa israelitame mochijtoque nelmiyac tlacame huan más quipiyaj chicahualistli que tojuanti. ¹⁰Huajca monequi tijchihuase se tlenijqui para ayoc ma momiyaquilitica, pampa intla oncas se tlatehuijcayoatl, huelis mosejcotilise ica tocualancaitacahua para techtehuse huan teipa cholose tlen ni tlali.”

¹¹Huan yeca nopa egiptome quintalijque tlacame tlen tetique para ma quinfuerzajhuica israelitame ma tequitica tlahuel chicahuac. Quinchihualtiyque ma quisencahuaca nopa altepetini Pitón huan Ramesés para nopa hueyi

tlanahuatijquetl Faraón. Huan quintequihuijque nopa altepetini para ipan quiajcocuise tlacualistli. ¹²Pero quema noja más quintalaijiyohuiltiyayaj israelitame, noja más momiyaquiliyayaj. Yeca nopa egiptome pejque más quinimacasij.

¹³Huajca nopa egiptome tlahuel quintequihuijque nopa israelitame huan ax quintlasojtlaque. ¹⁴Tlahuel ax quinpatitayayaj. San quintequihuiyayaj chicahuac huan quintalaijiyohuiltiyayaj miyac. Quinchihualtiyque ma quicualtlalica soquilt huan ma quichihuaca ladrillos huan nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli miltequitl. Huan quema tlahuel tlaijiyohuiyayaj nopa israelitame ipan nochi ni tequitl, noja más nopa egiptome quinchihuilijque fiero.

¹⁵Nojquiya nopa hueyi tlanahuatijquetl quincamahui Sifra huan Fúa, nopa sihuame tlen quinitayayaj israelita sihuame quema conepiyayayaj huan quinilhui:

¹⁶—Quema inquipalehuse se hebreo sihuatl tlen conepiyas, xiquita tlaque tla-cajtoc. Intla tla-cajtoc se sihuapil, xijcahuaca ma itzto, pero intla se oquichpil, xijmictica.

¹⁷Pero yonque queja nopa quinilhui nopa tlanahuatijquetl, nopa sihuame quiimacasque Toteco Dios huan ax quichijque tlen nopa tlanahuatijquetl quinnahuatijtoya. Quincajque ma itzto nopa oquichpilme. ¹⁸Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto tlatitlanqui ma quinnotzatij nopa ome sihuame huan quintlajtlani:

—¿Para tlen inquinahuilíaj ma itzto nopa hebreo oquichpilme? ¿Para tlen ax inquinahuilíaj?

¹⁹Huan nopa sihuame quinanquiliyque Faraón:

—Nopa hebreo sihuame ax tlatlacaltitíaj yolic queja egipto sihuame. Más cuali inintlacayohua huan nimantzi

quintlalcaltitíaj ininconehea quema tojuanti aya tionajsij para tiquinpalehuise.

²⁰⁻²¹ Huan pampa nopa sihuame quitlepanitaque Toteco Dios, yajaya quintiochijqui huan quinchijqui nojquiya ma quiniyaca ininconehea. Huan nopa hebreos o israelitame más momiyaquilijque hasta mochijtoyaj tlahuel miyac. ²² Huajca Faraón quinmacac se tlanahuatili nochi itlacajhua: “Nochi hebreo oquichpilme tlen tlacatise monequi xiquinmajcahuaca ipan atemítl, pero sihuapilme xiquincahuaca ma itztoca.”

Itlacatilis Moisés

2 Se tonal se tlatatl tlen eliyaya se iteipa ixhui nopa huejcapan tata Leví mosihuajti ihuaya se sihuatl tlen nojquiya eliyaya se iteipa ixhui, pero ipan seyoc familia. ² Huan isihua conecuic huan quipixqui se icone. Huan quema quiitaque para nopa oquichpil eliyaya yejyectzi, quitlatijque para eyi metztli. ³ Pero quema itatahua ayoc huelque quitlatíaj más tonali, quicuique se chiquihuitl tlen quichijtoya ica acatl, huan inana quitzajtzejqui ica chapopojtli para ma ax calaquí atl. Teipa quitlali nopa pilconetzi iijtic nopa chiquihuitl huan quicahuato acatzala iteno nopa atemítl Nilo. ⁴ Nojquiya quiilhui ihuelti nopa pilconetzi ma quihuejcaita para ma quimati tlaque panosquía.

⁵ Huan más tiotlac, iichpoca Faraón ininhuaya itlatequipanojcahua temoque para maltitij ateno. Huan quema nejnemiyayaj nechca atemítl, quiitaque nopa chiquihuitl tlatlajco acame. Huajca nopa ichpocatl quititlanqui se isihua tlatequipanojca ma quihualiquili nopa chiquihuitl. ⁶ Huan quitlapo nopa aca chiquihuitl, huan quitlachili iijtic huan nopona itztoya se piloquichpiltzi tlen chocayaya. Huan iichpoca Faraón quitlasojtlac huan quiijto:

—Ni se piloquichpiltzi hebreo.

⁷ Huajca iicni nopa pilconetzi monchcahui campa iichpoca Faraón huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma nijnotzati se hebreo sihuatl tlen tlachichitía para ma quiiscalti ni oquichpil?

Huan iichpoca Faraón tlanquili:

⁸—Quena, xijnatzati.

Huajca iicni nopa pilconetzi yajqui quinzato inana, ⁹ huan iichpoca Faraón quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil huan xinechchichitili, huan na nimitztlatlhuis motequi.

Huajca inana nopa piloquichpiltzi quihuicac huan quiiscalti. ¹⁰ Huan quema ya moscaltijtoya, quimactili iichpoca Faraón. Huan nopa ichpocatl quichijqui icone huan quitocajti Moisés. (Moisés quinequi quiijtos Tlaquixtli.) Queja nopa quitocajti pampa quiijto:

—Na nijquixti ipan atl.

Moisés cholo tlen tlali Egipto

¹¹ Se tonal quema Moisés ya motlacachijtoya, quisqui para quinpaxaloti nopa hebreos pampa quimatqui para san se estli quipixqui ininhuaya huan momacac cuenta para nelohui inintequi. Huan quiitac se tlatatl Egipto ejquetl quihuitequiya se tlatatl hebreo huan quitlasojtlac, pampa eliyaya san se inieso. ¹² Huajca Moisés tlachixqui campa hueli huan quema axaca quiitac, quimicti nopa tlatatl Egipto ejquetl huan quitlati itlacayo ipan xali. ¹³ Huan hualmostla sampa quisqui Moisés huan quiitac para ome hebreo tlacame motehuyiyaj, huajca quitlajtlani tlen tlatehuyiyaya:

—¿Para tlen tijmaquilía mohuampo huan san se imoeso inquiyiyaj?

¹⁴ Huan nopa hebreo tlatatl quinanquili:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta queja tlayacanquetl o tijuez ica tojuanti? ¿Huelis timoilhuía tinechmictis queja yalohua tijmicti nopa Egipto ejquetl?

Quema Moisés quicajqui ni tlamantli, majmajqui, pampa momacac cuenta para sequin quimatiyayaj para quimictijtoya nopa tlatatl Egipto ejquetl.¹⁵ Huan quema Faraón quimatqui para Moisés quimictijtoya se tlatatl Egipto ejquetl, tlatitlanqui ma quitemotij para quimictis, pero Moisés cholojtejqui huan yajqui itztoti ipan tlali Madián. Huan quema ajsito nepa mosehuito nechca se ameli.

¹⁶ Huan nozona ipan tlali Madián itztoya se totajtzi tlen itoca Reuel huan quinpixtoya chicome iichpocahua. Huan ipan nopa tonal injuanti ajsitoyaj campa nopa ameli para quiquixtise atl huan quitemitise campa atlij tlapiyalime huan quinamacase inintata iborregojhua.¹⁷ Pero hualajque sequinoc borrego tlamocuitlahuiani huan quitojtocaque nopa ichpocame. Huajca Moisés motlalanqui, huan quinmanahui huan teipa quinamacac ininborregojhua.¹⁸ Huan quema nopa ichpocame mocuepque campa itztoya inintata Reuel, yajaya quintlajtlani:

—¿Quejatza ama inmocuepque nimantzi?

¹⁹ Huan tlananquilijque:

—Se Egipto ejquetl techmanahui ininmaco nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Huan teipa yajaya quiquixti atl para tojuanti huan quinamacac toborregojhua.

²⁰ Huan inintata quintlajtlani:

—Huan ¿canque itztoc nopa tlatatl? ¿Para tlen inquicajtejqe iselti? Xiyaca xijnnotzati ma tlacuaqui.

²¹ Huan Moisés hualajqui huan mocajqui ipan ichaj Reuel. Huan teipa Reuel quimacac Moisés iichpoca tlen itoca Séfora para isihua.²² Huan teipa Séfora quipixqui icone huan Moisés quitocajti Gersón. (Gersón quinequi quijitos Se-

jcoyoc Ejquetl.) Pampa quijito: “Amanise sejcocoyoc ejquetl ipan ni tlali tlen ax niquixmati.”

²³ Huan Moisés itztoya para miyac xihuitl ipan tlali Madián. Huan ipan nopa tonal ipan tlali Egipto mijqui nopa tlanahuatijquetl. Pero nopa israelitame noja tlahuel tlaijiyohuiyayaj huan mocuesohuayayaj pampa tlatequipanohuayayaj san tlapic. Huan ajachica quitlajtlaniyayaj Toteco Dios ma quinpalahui ipan inintlaijiyohuilis.²⁴ Huan Toteco quincajqui. Quena, quichihuilis cuenta tlen quinequiyayaj pampa ax quilcajqui tlen ininca mocajtoya Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas iniixhuhua se tlali.²⁵ Huajca Toteco Dios quinitac nopa israelitame huan quintlasojtlac.

Toteco quinojnotzqui Moisés

3 Se tonal Moisés quinmocuitlahuiyaya iborregojhua imontat, Jetro [3:1 Jetro nojquiya itoca Reuel.], tlen eliyaya se totajtzi ipan tlali Madián.

Huan Moisés quinhuicac nopa borregojme hasta ne seyoc lado nopa huactoc tlali hasta se tepetl itoca Horeb [3:1 Nopa tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinaí.]. (Horeb quinequi quijitos Nopa Tepetl Campa Toteco Itztoc.)² Huan nozona ielhuicac ejca TOTECO monexti ipan se tfilelemectli tlen tlatlayaya tlatlajco se xihuitzontli. Huan Moisés momacac cuenta para nopa xihuitzontli lemeniyaya, pero ax tlamiyaya.³ Huajca moilhui: “Ax quema niqiztoc se tlamantli quej ni. Niyas niqititati para tlen ax tlamitlatla nopa xihuitzontli.”

⁴ Huan quema TOTECO quiitac para Moisés monechahuiyaya para quitlachilis, quinojnotzqui tlatlajco tlen nopa xihuitzontli huan quilhui:

—¡Moisés! ¡Moisés!

Huan Moisés quijito:

—Nica niiztoc.

⁵ Huajca TOTECO quiilhui:

—Amo ximonechahui. Ximotecac-quixti pampa tlazteztelolitic ni tlali campa timoquetza, pampa nica nojquiya niitztoc na.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quiilhui:

—Na niininTeco mohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob.

Huajca Moisés moixtzajqui pampa majmajqui para quitlachilis Toteco Dios, ⁷ huan TOTECO sampa quiijto:

—Niquitztoc quejatza tlaijiyohuíaj notlacajhua tlen itztoque ipan tlali Egipto. Nijcactoc queja chocaj pampa inintlayacanhua fiero quinchihuilíaj. Niquintlasojtla pampa tlahuel tlaijiyohuíaj. ⁸ Yeca nitemotoc para niquinmaquixtis ininmaco nopa egiptome. Huajca niquinquixtis ipan nopa tlali huan niquinhuicas hasta se tlali tlen hueyi huan cuali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Ipan nopa tlali ama itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁹ Huajca pampa nijtlacaquilijtoc queja nechtzajtzilíaj nopa israelitame, huan niquitztoc queja nopa egiptome fiero quinchihuilíaj, ¹⁰ ama nimitztitlanis tiqitati Faraón. Nijnequi tiyas para tiquinquixtis nopa israelitame tlen tlali Egipto pampa inijuanti notlacajhua.

¹¹ Huajca Moisés quiilhui Toteco Dios:

—¿Pero ajqueya na para niyas nijcamahuiti Faraón huan niquinquixtiti tlen tlali Egipto nopa israelitame?

¹² Huan Toteco Dios quinanquili:

—Na niitztos mohuaya. Huan ya ni elis se tlanextilijcayotl para huelis tijmatis temachtli para naja tlen nimitztitlani. Quema ya tiquinquixtijtos notlacajhua ipan tlali Egipto, inmocuepase nica huan nochi imojuanti innechhueyichi-huase ipan ni tepetl Horeb.

¹³ Pero Moisés quinanquili:

—Pero intla niyas huan niquinilhuis nopa israelitame para yajaya tlen ininTeco ininhuejcapan tatahua nechtitlantoc campa inijuanti, nechtlajtlanise ¿quejatza motoca? Huan huajca, ¿tlaque niquinilhuis?

¹⁴ Huan Toteco Dios quinanquili:

— NAJA NIITZTOC TLEN NOCHIPA NIITZTOC. Huan tiquinilhuis nopa israelitame: Yajaya tlen itoca YAJAYA TLEN NOCHIPA ITZTOC nechtitlantoc campa imojuanti.

¹⁵ Huan nojquiya Toteco Dios quiilhui Moisés:

—Nojquiya xiquinilhui nopa israelitame para na tlen niininTECO imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimitztitlantoc campa inijuanti. Xiquinilhui ya ni elis notoca para nochipa. Ya ni nochipa eliyaya notoca huan nochipa elis notoca. Ica ni notoca nechnotzase para nochipa nochi tlacame tlen tlacajtiyase. ¹⁶ Xiya huan xiquinsentili nochi huehue tlacame ipan nopa israelitame. Xiquinilhui para na niDIOS tlen niininTeco imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonexti campa ta. Huan nimitzilhui para niquinhuatlachilijtoc huan niquitztoc quejatza fiero quinchihuilíaj ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niquintencahuilíaj niquinquixtis tlen nopa tlaijiyohuilitli ipan Egipto, huan niquinhuicas ipan nopa tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. Campa niquinhuicas eltoc se tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca.

¹⁸ “Huan temachtli nopa huehue tlacame mitzneltocase. Huan teipa monequi tiyas ininhuaya nopa huehue tlacame para inquitatij nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan tiquilhuis para na niDIOS tlen niimoTECO inhebreo tlacame

huan para na nimonexti mohuaya. Xiquilhui monequi quincahuas ma yaca israelitame ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Xiquilhui monequi inyase eyi tonali ipan ojtlí para innechmacatij tlacajcahalistli na, niimoTECO Dios. Queja nopa xiquilhuiti. ¹⁹ Pero na cuali nijmati para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax inmechahuas inquisase hasta nijnextilis para nelfa hueyi nochicahuas. ²⁰ Yeca na nimomaxitlahuas huan niquincocos nopa egiptome ica miyac huejhueyi chicahualnescayotl tlen nijchihuas ipan inintlal para niquinnextilis nohueyi chicahuas. Huan teipa, quena, Faraón inmechahuas para inquisase. ²¹ Nojquiya nijchihuas para nopa egiptome ma quinequica inmechpalehuise huan inmechmajmacase tlamantli quema inquisase. Yeca quema inquisase, ax inyase san ica imoma. ²² Huan monequi sesen sihuatl quitlajtlanis tlen icalnechca o seyoc tlen ihuaya itzoc para ma quimaca yoyomitl tlen cuali huan tlamantli tlen oro huan plata. Huan xiquinyoyontica imoconehua para queja nopa inquitlaquijquixtilijtehuase Egipto ehuaní nochi tlen quipixtoque.”

4 Huan Moisés tlananquili:

—¿Tlaque nijchihuas intla nopa israelitame ax nechneltoquilise, niyon ax nechchihuilise cuenta? Huelis san quiijtose para ta, TOTECO, ax timonextijtoc nohuaya.

² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Tlaque tijpiya momaco?

Huan Moisés tlananquili:

—Se cuatopili.

Huan TOTECO quiilhui:

³—Xijmajcagua tlalchi.

Huan Moisés quimajcajqui tlalchi huan ipan nopa tlochotli nopa cuatopili mochijqui se cohuatl. Huan Moisés

motlalojtejqui pampa quiimacasiyaya, ⁴ pero TOTECO quiilhui:

—Xiquitzqui ipan icuitlapil.

Huan Moisés quiitzqui nopa cohuatl huan mocuepqui sampa cuatopili.

⁵ Huan TOTECO quiilhui:

—Queja nopa tijchihuas iniixpa nopa israelitame para ma quineltoaca para na tlen niininTeco imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonextijtoc moixpa para nimitztequimacas.

⁶ Huan TOTECO quiilhui:

—Huan ama, xijcalaqui moma moyolixco.

Huan Moisés quicalaqui ima iyolixco huan quema quiquixti, quiitac para quiipiyayaya nopa fiero tlacayo palanca cocolistli tlen itoca lepra huan eliyaya chipahuac queja sitlal setl. ⁷ Huajca TOTECO quiilhui:

—Sampa xijcalaqui moma moyolixco.

Huan Moisés queja nopa quichijqui. Huan quema sampa quiquixti ima, ya mochicajtoya huan eltoya cuali queja nochi itlacayo. ⁸ Huajca TOTECO quiilhui:

—Intla ica nopa achtohui tlanex-tilijcayotl, ax mitzneltocuilise, huajca mitzneltocase ica nopa tlen ompa. ⁹ Pero intla ax mitzneltocase ica ni ome tlanex-tili, xijquixti atl tlen nopa atemitl huan xijtoyahua tlalchi. Huan quema nopa atl tlen tijquixtis ipan atemitl toyahuis tlalchi, mocuepas estli.

Huan Moisés quiilhui TOTECO:

¹⁰—¡Ay, Toteco! Na ax hueli nitlaten-quiixtia cuali. Huan ax san ama o yalohua ax nihueli. Ni tlen huejcajquiya. Nochipa quema nicamati, ohui quisa tlajtoli ipan nonenepil, pampa nitlajtolcuatacani.

¹¹ Pero TOTECO quiilhui:

—Najaya niquinmacatoc inincamac tlacame. Naja nijchihua para se ma ax huelis camatis, o ma ax huelis tlaquis. Nijchihua para se ma tlachiyas, o ma

ax tlachiyas. ¹² Huajca xiya huan na nitztos mohuaya quema ticamatis, huan nimitznexitlis tlen monequi tiquijtos.

¹³ Huan Moisés sampa quijito:

—¡Ay, Toteco! Xijchihua se favor, xijtitlani seyoc huan ax na.

¹⁴ Huajca TOTECO cualanqui ihuaya Moisés huan quiilhui:

—¿Tiquita cualtitoc para yas mohuaya moicni Aarón tlen nojquiya iixhui mohueyi tata Leví? Na nijmati para ya cuali camati. Huan ama huala ipan ojtli mitznamiqiqui. Yajaya paquis miyac quema mitzitas. ¹⁵ Huajca xijcamahui huan xijpohuili nochi tlen monequi quijitos, huan yajaya camatis tlen tijpohuilis. Huan na niitztos imohuaya quema incamatise huan nimechnexitlis tlen monequis inquichihuase. ¹⁶ Ta tiquilhuis Aarón tlen monequi quijitos huan Aarón quinilhuijtiyas sequinoc tlen ta tiquilhuis. Yajaya camatis tlen ta ticamatisquía huan mitztlepanitas queja tiitztosquía ta tiDios. ¹⁷ Pero xijhuica ni cuatopili ipan moma pampa ica ya ni tijchihuas tlanextilijcayotl tlen huejhueyi.

Moisés mocuepqui tlali Egipto

¹⁸ Huajca Moisés mocuepqui ichaj imontat Jetro, huan quiilhui:

—Xinechcahuili ma nimocuepa tlali Egipto campa itztoque noicnihua tlen san se estli tijhuicaj. Nijnequi niquitas intla noja itztoque.

Huan Jetro tlananquili:

—Xiya ica cuali.

¹⁹ TOTECO quiilhui Moisés quema noja itztoya ipan tlali Madián:

—Amo ximajmahui ximocuepa ipan tlali Egipto pampa ya mijque nochi tlen quinequiyayaj mitzmictise.

²⁰ Huajca Moisés quincuitejqui isihua huan icone huan quintlecolti ipan se burro huan mocuepqui tlali Egipto. Huan ipan ima quihuicayaya nopa

cuatopili tlen Toteco Dios quimacac.

²¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

—Quema tiajsiti tlali Egipto, xiquita para tijchihuas iixtla Faraón nochi nopa tlanextilijcayotl tlen nimitzmacatoc chicahualistli xijchihua. Pero na nijyoltetilis para ax quincahuas ma quisaca israelitame. ²² Huajca tiquilhuis Faraón para na niimoTECO niqijtohua para nopa israelita tlacame niqunincnelía queja se quincnelía icone achtohui ejquetl. ²³ Huan xiquilhui para niquilhuía ma quincahuili ma quisaca para yase nechhueyichihuahitij. Pero intla ax quincahuas ma quisaca, na nijmictis icone achtohui ejquetl. Queja nopa xiquilhuiti Faraón.

²⁴ Huan quema moquetztuya Moisés huan iteixmatcahua nopa tlayohua ipan ojtli para tlali Egipto, TOTECO monexti ica Moisés, huan quinequiyaya quimictis pampa ax quichijqui queja quijtohua tlanahuatili. Ax quipiltzontequilijtoya iyecapa nopa cuetlaxtli tlen eltoc ipan ipiltlacayo ioquichpil. ²⁵ Huajca isihua Moisés tlen itoca Séfora quicuic se cuchillo tlen tetl huan quipiltzontequili tlen monequi ipan ipiltlacayo icone huan quitoxonqui ipan iicxi Moisés huan quiilhui: “Nelía, ta tise nohuehue tlen espoltic.”

²⁶ Huajca TOTECO ayoc cualanqui ica Moisés huan quicahuili ma yohui. Huan Séfora quitocajti Moisés “nohuehue tlen espoltic” pampa monejqui yajaya quitzontequilis icuetlaxo icone.

²⁷ Nojquiya TOTECO quiilhuijtoya Aarón para ma yas ipan nopa huactoc tlali para mopantiti ihuaya Moisés. Huajca Aarón yajqui quinamiquito Moisés ipan nopa tepetl campa monextijtoya Toteco Dios. Huan nozona Aarón quitlajpalo huan quitzoponi. ²⁸ Huan Moisés quipohuili Aarón nochi tlamantli tlen TOTECO quiilhuijtoya ma quijito huan nojquiya quincextili

nopa huejhueyi tlanextilijcayotl tlen quinahuatijtoya ma quichihua. ²⁹Huajca Moisés huan Aarón ajstoj tlali Egipto huan quinsentilijque nopa huehue israelita tlacame. ³⁰Huan Aarón quinpohuili nochi tlen TOTECO quiilhujtoya Moisés huan quichijqui nopa tlanextilijcayotl tlen TOTECO quinextilijtoya ma quichihua.

³¹Huan nochi nopa tlacame quinel-tocaque para TOTECO quintitlantoya. Huan quema quimatque israelita tlacame para TOTECO quinchihuilitoy cuenta huan quinitztoya queja tlaijyohuiyayaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quihueyichijque.

Moisés huan Aarón camatque ihuaya Faraón

5 Teipa Moisés huan Aarón yajque quicamahuito Faraón huan quiilhujque:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame ti-hueyichihuaj mitzilhuía para xiquinc-ahua itlacajhua ma yaca campa huactoc tlali para ma quiilhuichihuilij.

²Pero Faraón tlananquili:

—¿Huan aqueya ‘imoTECO’ para na ma nijneltoquili huan ma niquincahua ma yaca ne israelitame? Ax niquixmati imoTECO, niyon ax niquincahuas ma yaca.

³Huajca Moisés huan Aarón quiijtojque:

—Toteco Dios tlen toTeco tihebreos hualajtoc technamiquiqui huan techilhujtoc tlen monequi ma tijchihuaca. Huajca xitechahuili ma tiyaca eyi tonali ipan ojtlali ipan nopa huactoc tlali para tijmacatij tlacajchualistli TOTECO Dios, pampa intla amo, nohuili timiquise ica se hueyiocolistli o ica machete.

⁴Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quinilhui Moisés huan Aarón:

—¿Para tlen inquitequipolohuaj ni tlacame? Ma mocuepaca ipan inintequi.

⁵Huan nojquiya Faraón quinilhui:

—Ama itztoque tlahuel miyac israelitame ipan ni tlali, huan san inquitequipolohuaj.

⁶Huajca ipan nopa tonal Faraón quinmacac se yancuic tlanahuatili nopa tlayacanani tlen quinnahuatiyayaj huan quinhuijhuitequiyayaj nopa israelita tlatequipanohuani. Quinilhui:

⁷—Ayoc xiquinmacaca sacatl israelitame para ma quichihuaca soqui ladrillos queja mochijtihualajtoc. Ma yaca injuanti para quisentilitij nopa sacatl tlen monequi. ⁸Pero xiquinfuerzajhuica ma temactilica san se imiyaca ladrillos queja achtohui. Niyon se ladrillo ma ax polihui. Pampa nopa israelitame tlatzcacalactoque huan yeca tlahuejchihuaj huan quiijtohuaj quinequij yase quimacatij tlacajchualistli ininTeco. ⁹Huajca xiquinchihualtica ma tequitica más chicahuac nopa tlacame. Xiquitequihuica para ma ax quitlacaquilica ni istlacatili tlen Moisés huan Aarón quinilhui.

¹⁰Huajca nopa tlayacanani huan tecojme quisque huan yajque quinilhuitoj nopa israelitame:

—Nopa Faraón tlanahuatijtoc ma ayoc timechmacaca sacatl. ¹¹Ama monequi inyase inquitmotij. Pero monequi inquitlamichihuase san se imiyaca ladrillos queja inquichihuayayaj achtohuiya.

¹²Huajca nopa israelitame campa huili yajque ipan tlali Egipto quitemotoj sacatzomil tlen mocajtoya quema tlacame quitzontectoyaj sacatl, huan ya nopa quitequihuijque pampa ayoc oncayaya sacatl. ¹³⁻¹⁴Huan mojmotla itlayacancahua Faraón quinisihuiltiyayaj más huan quinilhuiyayaj:

—Xijtlamichihuaca san se imiyaca nopa soqui ladrillos ipan se tonal queja quema inmechmacayayaj sacatl.

Huan nojquiya nopa Egipto tecojme quinmaquiliyayaj israelita tlayacanani huan quinilhuiyayaj:

—¿Quejatza, niyon yalohua, niyon ama, ax inquixitijtoque san se imiyaca ladrillos queja achtohuiya inquichihuayayaj?

¹⁵ Huan nopa israelita tlayacanani yajque tlajtlanitoy tlapalehuili ica tlanahuatijquetl Faraón, huan quiilhuijque:

—¿Para tlen quej ni titechchiuilía?

¹⁶ Nopa Egipto tecojme ayoc techmacaj sacatl. Huan ax san ya nopa, nojquiya technahuatíaj ma tijchihuaca san se imiyaca soqui ladrillos, huan hasta techmaquilíaj pampa ax tihuelij. Pero injuanti inintlajtlacol, pampa ax techmacaj sacatl.

¹⁷ Huajca Faraón quinnanquili:

—¡San intlatzihuini! ¡Quena, intlatzihuij! Huan yeca inquijtojtinemij inyase inquimacatij tlacajchualistli imoTECO.

¹⁸ Xiyaca xitequititij, huan yonque ayoc inmechmacase sacatl, monequi intemacatilise san se imiyaca ladrillos.

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame mocuesojque quema quinilhuijque para monequi ma ax temosquía imiyaca nopa soqui ladrillos queja achtohuiya quichihuayayaj. ²⁰ Huan quema quisque iixtla Faraón, quinpantitoy Moisés huan Aarón quinchixtoyaj. ²¹ Huan nopa israelita tlayacanani quinilhuijque:

—TOTECO ma quiita tlen ax cuali inquichijtoque ica tojuanti, huan ma inmechtlatzacuulti. Imojuanti imotlajtlacol para itequihuejchua Faraón ma techtlachilica fiero. Eltoc queja inquitlaliytoque machete ipan ininma para ma techmictica ica tlen inquilhuijtoque nopa tlanahuatijquetl.

Moisés momaijto ica TOTECO

²² Huajca Moisés momaijto huan quiilhui TOTECO:

—Toteco, ¿para tlen tiquinchihuilía tlen ax cuali ni tlacame? ¿Para tlen titechtitlanqui? ²³ Hasta nopa tonal quema nihualajqui nijcamahuico Faraón queja tinechilhui, yajaya noja más quintlajiyohuiltitoc motlacajhua, huan ta ax tleno tijchitoc para tiquinmaquixtis.

6 Huan TOTECO quinanquili:
—Ama tiquitas tlen nijchihuas ica Faraón. Ax quincahuas notlacajhua ma quisaca ipan ni tlali hasta quitas queja onpano hueyi nochichualis. Pero quema quitas nochichualis, yajaya quintojtocas ma quisaca.

TOTECO sampa quinojnotzqui Moisés

² Huan noja Toteco Dios quicamahui Moisés huan quiilhui:

—NiimoTECO Tlen Nochipa Niitztoc.

³ Nimonexti ica Abraham, Isaac huan Jacob huan niquinmatilti queja niitztoc pampa niquinilhui notoca: NimoTeco Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli, pero ax niquinilhui ni seyoc notoca: Na Tlen Nochipa Niitztoc. ⁴ Nojquiya ininhuaya nijchijqui nopa tlajtolí para niquinmacas nopa tlali Canaán campa achtohui itztoyaj queja sejcoyoc ehuani. ⁵ Huan na nijcactoc quejatza chocaj nopa israelitame pampa nopa egiptome quintequipanoltíaj tlahuel chicahuac huan ax niquilcajtoc tlen niquintencahuilijtoc. ⁶ Ama xiquinilhui nochi israelitame para na niimoTECO niquinmaquixtis tlen inintequi tlen tlahuel ohui ipan ni tlali Egipto. Quena, ica na nochichualis huan ica huejhueyi tlanextilijcayotl, niquinmanahuis. Nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl para niquintlatzacuultis nopa egiptome pampa quej nopa xitlahuac. ⁷ Huan xiquinilhuiti na nimoaxcatis nopa israelitame huan itzotose notlacajhua. Huan na nielis niininTeco. Queja nopa quimatise para na niininTeco Dios tlen niquinmocuít-

lahuía, huan naja tlen niqinquixtis tlen nopa tequitl tlen tlahuel etic ipan ni tlali Egipto. ⁸Huan xiquinilhuiti niqinquhuicas ipan nopa cuali tlali tlen niquintencahuili niquinmacas Abraham, Isaac huan Jacob. Huan niquinmacas nopa israelitame nopa tlali para elis iniaxca. Xiquinilhui na niininTECO niqijtohua.

⁹Huajca Moisés quinpohuili israelitame nochi ya ni, pero ax quichihuilijque cuenta pampa mocuesohuayajay ica inintequi tlen tlahuel chicahuac. ¹⁰Teipa TOTECO quilhui Moisés:

¹¹—Xiya xiquilhuiti Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quincahua ma quisaca nopa israelitame tlen itlal.

¹²Pero Moisés quinanquili TOTECO:

—Niyon nopa israelitame ax necht-lacaquilise, ¿huajca quejatza necht-lacaquilis Faraón? Eltoc pampa ax cuali nitlatenquixtía quema nicamati.

¹³Huajca queja nopa TOTECO quincamahui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui tlen monequi quinilhuse nopa israelitame huan Faraón. Huan quinquimacac ma quinquixtica israelitame ipan tlali Egipto.

Inintoca nopa tlayacanca tatame ipan israelitame

¹⁴Huan ya ni inintoca nochi inintlayacanca tatahua israelitame huan ajqueya injuanti tlen tlatatque teipa tlen sesen hueyi tata tlen eliyaya itelpocahua Israel.

Rubén tlen elqui iachtohui ejca cone Israel huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijque se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Rubén huejcajquiya.

¹⁵Huan Simeón itelpoca Israel huejcajquiya quinpixqui iconehua

tlen inintoca: Jenuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saún tlen elqui icone se cananea sihuatl. Sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijqui se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Simeón.

¹⁶Huan Leví, tlen eliyaya itelpoca Israel huejcajquiya, itztoya 137 xihuitl. Huan ipan iyolis quinpixqui itelpocahua tlen inintoca: Gersón, Coat huan Merari.

¹⁷Huan iconehua Gersón tlen mochijque huejhueyi familias elque: Libni huan Simei.

¹⁸Huan Coat itztoya 133 xihuitl huan iconehua elque: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

¹⁹Huan iconehua Merari elque Mahli huan Musi. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen ininhueyi tata Leví. Nicani eltoc inintoca ica tlen achtohui ejquetl huan quejatza yajtiyajque hasta tlen teipa ejquetl.

²⁰Huan ipan iconehua Coat, Amram mosihuajti ihuaya iahui tlen elqui iicni itata huan itoca eliyaya Jocabed, huan ya quintlacatilti Aarón huan Moisés. Huan Amram itztoya 137 xihuitl.

²¹Huan Izhar quinpixqui itelpocahua tlen inintoca: Coré, Nefeg huan Zicri.

²²Huan iconehua Uziel elque: Misael, Elzafán huan Sitri.

²³Huan Aarón mosihuajti ihuaya Elisabeth tlen eliyaya iichpoca Aminadab huan isihua icni Naasón, huan quintlacatilti Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

²⁴Huan iconehua Coré elque Asir, Elcana huan Abiasaf. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen Coré.

²⁵ Huan Eleazar, icone Aarón, mosihua-jti ica se iichpoca Futiel huan yajaya quitlacatilti Finees.

Nochi ni lista huajca eliyaya inintoca nopa huajca tlen quinyacanque nopa huejhueyi familias tlen ininteixmatcahua. Huan nochi hualajque tlen ininhueyi tata Leví.

²⁶ Huan ni Aarón huan Moisés tlen mopantía inintoca ipan ni lista eltoc san se nopa tlacame tlen TOTECO quinilhui ma quinchihuaca israelitame ma motecpanaca ica pamitl huan ma quinquixtica ipan tlali Egipto. ²⁷ Huan nojquiya elque Moisés huan Aarón tlen quicamahuitoj Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quimaca caquihuili quinquixtise nopa israelitame. Huan teipa elque Moisés huan Aarón tlen quinyacanque nopa israelitame tlen nopa tlali.

TOTECO quinojnotzqui Moisés huan Aarón

²⁸ Huan nopa tonal quema TOTECO quinojnotztoya Moisés ipan tlali Egipto, ²⁹ quihuhijtoya:

—Na niDIOS. Xiquilhui Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto, nochi nopa tlamantli tlen nimitzilhuía.

³⁰ Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Na ax hueli cuali nitlatenquixtía quema nicamati, huajca ¿quejatza nechchihuilis cuenta Faraón?

7 Huan huajca TOTECO quihuhui Moisés:

—Xiquita, nimitzchihuas queja tielisquía se Dios quema timoquetzas iixpa Faraón. Huan moicni Aarón elis queja motiocamanalojca huan yajaya camatis mopampa ta. ² Huan monequi tiquilhuis Aarón nochi tlen nimitznahuatis huan teipa yajaya camatis ihuaya Faraón para ma quincagua ma quisaca tlen itlal nopa israelitame. ³ Pero na nijchihuas para Faraón ma

moyoltetilis huan ax quinequis. Huan nijchihuas ipan tlali Egipto miyac tlanextilijcayotl huan tlamantli tlen ax quema quitztoque. ⁴ Pero Faraón ax inmechtlacaquilis. Huan na nijtlalis noma ipan Egipto huan nijtlatzacuultis. Huan nijchihuas miyac huejhueyi tlamantli para niquntlajtolxitlahuas hasta niquinquixtis notlacajhua tlen motecpanase ica miyac huejhueyi pamitl queja soldados. ⁵ Huan quema ya nijnextijos nochicahualis ipan tlali Egipto huan ya niquinquixtijtos nopa israelitame nozona, nopa egiptome quimatise para na tlen niimoTECO.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque nochi queja TOTECO quinnahuatijtoya. ⁷ Huan Moisés quipiyayaya 80 xihuitl huan Aarón 83 xihuitl quema camatque ihuaya Faraón.

Icuatopil Aarón

⁸ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

⁹—Quema Faraón inmechilhuis para xijchihuaca se tlanextilijcayotl, xijcui mocuatopil huan xijmajcahua tlalchi iixtla para ma mocuepa se cohuatl.

¹⁰ Huajca Moisés huan Aarón yajque quitatoj Faraón, huan quichijque senquistoc tlen TOTECO quinnahuatijtoya. Aarón quimajcajqui tlalchi icuatopil iixtla Faraón huan itlapalehuicahua, huan nopa cuatopili mocuepqui se cohuatl. ¹¹ Huajca Faraón quinnotzqui nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani huan tlen quimatque tecajcayahuaj huan sesen injuanti nojquiya quichijque tlen Aarón quichijtoya ica inintetlajchihujcayo. ¹² Sesen injuanti quimajcajque inincuatopil tlalchi huan nochi inincuatopilhua mocuepque cohuame. Pero icuatopil Aarón quincujqui inincuatopil nopa sequinoc. ¹³ Pero yonque ya nopa quichijqui, Faraón

moyoltetili queja TOTECO quijtojtaya para quichihuasquía huan ax quineltoquili Moisés.

Nopa tlatzacuilti tlen estli

¹⁴Teipa TOTECO quihui Moisés:

—Faraón moyoltetiljtoc huan ax quincahuas ma quisaca nopa israelitame. ¹⁵Pero mostla cualca xiya xiquitati quema temos campa atl. Xijchiya iteno nopa atemtl Nilo huan xijhuica nopa cuatopili tlen mocuepqui cohuatl. ¹⁶Huan nopona tiquilhais Faraón para na niDios huan niimoTECO nochi inhebreo tlacame. Huan nimitztlantoc tiquilhais para ma quincahuilis ma yaca notlacajhua para ma nechhueyichihuatij ipan huactoc tlali, huan niquta para hasta ama, ax nechchihuiljtoc cuenta. ¹⁷Huajca xiquilhui para niimoTECO niqijtohua para ama yajaya quimatis para najaya tlen nelía niDIOS huan niininTECO nopa israelitame. Huan xiquilhui para quema tijmaquilis nopa atl ica nopa cuatopili tlen tijpiya momaco, nopa atl mocuepas estli. ¹⁸Huan xiquilhui para michime miquise, huan nopa atemtl mijmiyotis hasta egiptome quijiyase para quise tlen nopa atl. Quej nopa tiquilhais Faraón.

¹⁹Nojquiya TOTECO quihui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quicui icuatopil huan ma quixitlahua ima imelac nopa atemtl huan nopa atlatjli. Ma quixitlahua ima ipan campa meya huan campa quítecaj atl ipan tlali Egipto, huan nochi mocuepas estli. Huan nojquiya nopa atl ipan nochi comitl huan tlamantli tlen quipiyaj atl ipan ininchaj mocuepas estli hasta nopa atl ipan cuatecomitl huan comitl tlen quichijtoque tlen tetl nojquiya mochihuas estli.

²⁰Huajca Moisés huan Aarón quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya. Huan

quitlalanqui icuatopil huan quimaquili nopa atemtl Nilo iixtla Faraón huan itequihuejcahua, huan nochi atl mocuepqui estli. ²¹Huan nochi michime mijque, huan nochi nopa atemtl nelía mijmiyotiyaya hasta axaca hueliyaya atli. Oncayaya estli ipan nochi tlali Egipto.

²²Pero nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani ipan tlali Egipto quichijque san se tlamantli ica inintetlajchihuij-cayo, huan huajca Faraón moyoltetili huan ax quintlacaquili Moisés huan Aarón, queja TOTECO quijtojtaya para panos. ²³Huan Faraón mocueptiquisqui huan yajqui icaltlanahuatil, niyon ax quichihuili cuenta ni tlamantli. ²⁴Huan nochi nopa egiptome monejqui quichihuase ameli iteno atemtl para quiquixtise atl tlen cuali pampa nopa atl ipan atemtl ax hueliyaya moi.

Nopa tlatzacuilti tlen temasolime

²⁵Huan TOTECO quichijqui ma mocuepa estli nopa atl ipan atemtl Nilo, huan teipa panoc chicome tonali.

8 Huan TOTECO quihui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para niimoTECO niqijtohua para ma quincahuili ma yaca notlacajhua para nechhueyichihuatij. ²Pampa itla ax quincahuilis ma yaca, na tlhuel nijtlatzacuiltis nochi itlal ica temasolime. ³Nopa atemtl Nilo quinyolitis tlhuel miyac temasolime. Huan nopa temasolime calaquise ipan ichaj, huan calaquise ipan itlapech campa cochi. Huan calaquise ipan ininchajchaj itlapalehujcahua huan itlacajhua. Huan hasta calaquise campa quixacualohuaj harina huan campa quicacatzohuaj pantzi. ⁴Huan nopa temasolime huitonise ipani, huan ininpan itlatequipanojcahua huan ininpan nochi itlacajhua.

⁵Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Teipa xiquilhui Aarón ma tlamanaxtis ica icuatopil ipan nopa atentli, huan campa mantoc atl para nozona ma quisaca temasolime huan ma quitemitica ni tlali Egipto.

⁶Huajca queja nopa Aarón tlamaxti ica icuatopil ipan nopa atl tlen eltoya ipan tlali Egipto, huan nozona quisque temasolime tlen quitemitijque nochi nopa tlali. ⁷Pero nopa tetlajchi-huiani nojquiya san se quichijque ica inintetlajchihuijcayo. Nojquiya quichijque ma hualaca temasolime ipan tlali Egipto.

⁸Teipa Faraón tlatitlanqui ma quinnotzati Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

—Xijtlajtlanica imoTECO para ma techijcuenili ni temasolime na ihuaya notlacajhua. Huan huajca niquincahuas itlacajhua ma yaca quimacatij tlacajcahualistli.

⁹Huan Moisés quinanquili Faraón:

—Nimitzcahuilis para xinechilhui nopa hora quema tijnequi ma nimomajtos mopampa ta, huan ininpampa tlen mitzpalehuafaj, huan ininpampa motlacajhua. Huan ipan nopa hora quema ta tiqijtos, nimomajtos ica TOTECO para nopa temasolime ma mitztlalcahuica, huan ma quitlalcahuica imochajchaj. Huan tiqitas para ipan nopa hora inmechtalcahuise huan mocahuase san ipan atemitl.

¹⁰Huajca Faraón quijto:

—Xijchihua mostla.

Huan Moisés tlananquili:

—Queja nopa elis, huan yeca tijmatis para axaca itztoc queja TOTECO Dios, ¹¹pampa nopa temasolime ayoc itztose ipan imochajchaj. Mitztlalcahuise huan quintlcalcahuise motequipanojcahua huan motlacajhua. San mocahuase ipan nopa atemitl Nilo.

¹²Huajca Moisés huan Aarón quisque ipan ichaj Faraón. Huan teipa Moisés quitlajtlani TOTECO ma quinjcueni nopa temasolime tlen quintitlantoya ipan Faraón. ¹³Huan TOTECO quichijqui tlen Moisés quitlajtlani, huan mijque nopa temasolime tlen itztoyaj ipan caltini huan calixpamitl huan ipan mila. ¹⁴Huan nopa tlacame quinsentiliyayaj nopa temasolime tlen mictoyaj huan quinmontonoyque campa hueli huan mijmityotiyayaj tlahuel potehui. ¹⁵Pero yonque queja nopa elqui, quema Faraón quitiac para ayoc oncac nopa tlamantli, moyoltetili huan ayoc quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, queja TOTECO quijtojtaya para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuilitli tlen atime

¹⁶Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quixitlahuas icuatopil huan ma quimaquili nopa tlattejpocli para ma mocuepaca atime.

¹⁷Huajca queja nopa quichijqui. Huan Aarón quimaquili nopa tlattejpocli tlen tlalchi ica icuatopil, huan mocuepqui atime tlen quinajsic nochi tlacame huan tlapiyalime pampa nochi tlattejpocli mochijque atime.

¹⁸Huan injuanti tlen tetlajchihufaj quichijque campeca para quinchihuase atime ica inintetlajchihuijcayo, pero ax huelque. Huan oncac atime ipan tlacame huan ipan tlapiyalime.

¹⁹Huajca nopa tetlajchihuiani quilhijque Faraón:

—¡Ni tlamantli san Dios hueli quichihua!

Pero Faraón moyoltetili huan ax quintlacaquili, queja TOTECO quijtojtaya para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuilitli tlen sayolime

²⁰Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xini namiquiti Faraón quema temos ateno para maltiti huan xijcamahui. Xiquilhui para nimoTECO niqijtohua ma quincahua ma yaca notlacajhua para ma nechhueyichihuatij. ²¹ Pampa intla ax quincahuas ma yaca, na nijtitlanis miyac pamiitl tlen pilsayoltzitzitzi ipan ya, ipan itequihuejcahua huan ipan nochi itlacajhua. Quena, temis ica pilsayoltzitzitzi ininchajchaj nochi Egipto ehuani, huan hasta tlalchi nojquiya temis. ²² Pero quema quej ni panos niqiyocaquixtis tlali Gosén campa itztoque notlacajhua. Nozona ax oncas niyon se pilsayoltziti. Quej nopa yajaya quimatis para na, niimoTECO, tlen niitztoc ipan ni tlali. ²³ Nijchihuas ya ni para nesis catlía notlacajhua huan catlía ax notlacajhua. Quej ni elis mostla.

²⁴ Huan TOTECO queja nopa quichijqui. Huan hualajque nochi tlamantli sayolime ipan Faraón huan ipan ininchajchaj itlatequipanojcahua. Nochi tlali Egipto temic ica sayolime.

²⁵ Huajca Faraón tlanahuati ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Xiyaca xijmacatij tlacajcahualistli imoTeco Dios, pero amo xiquisaca tlen ni tlali.

²⁶ Huan Moisés tlananquili:

—Ax cuali tijchihuase queja nopa, pampa inEgipto ehuani inqiniyijyaj nopa tlapiyalime tlen tijmacaj TOTECO Dios. Huan intla inEgipto ehuani intechitasquíaj, na cuali nijmati intechmictisquíaj ica tetl. ²⁷ Monequi tiyase ipan huactoc tlali hasta campa hueli tiajsise ipan eyi tonali, huan nozona tijmacase tlacajcahualistli TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj pampa queja nopa yajaya technahuatía.

²⁸ Huajca Faraón quiijto:

—Na nimechcahuas xiyaca ipan huactoc tlali para xijmacaca

itlacajcahualis imoTECO Dios, pero amo xiyaca nelhuejca. Huan xijtlajtlanica imoTECO Dios nopampa na.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Quema na niqisas nica, nijtlajtlanis TOTECO para mostla ma mitztalcahuica nopa sayolime. Huan nojquiya quintalcahuise tlen mitzpalehuíaj huan nochi Egipto ehuani. Pero xijpiya cuidado amo xitechcajcahuia, niyon ayoc xiquintzacuili israelitame para ma yaca quimacatij tlacajcahualistli TOTECO.

³⁰ Huan quema Moisés quisqui ichaj Faraón, quitlajtlani TOTECO, ma tlamica nopa sayolime, ³¹ huan TOTECO quichijqui tlen Moisés quitlajtlani. Huan nopa sayolime quitlalcahuique Faraón, huan itlayacancahua huan nochi Egipto ehuani. ³² Pero Faraón sampa moyoltetili, huan ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuiltli ipan tlapiyalime

9 Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para na niDIOS, niininTECO hebreo tlacame, huan na niquilhuía ma quincahua notlacajhua ma yaca nechhueyichihuatij. ² Huan xiquilhui intla ax quincahuas ma yaca huan noja quinzacuilitos, ³ huajca na, niininTECO, nijtlalis noma ipan itlapiyalhua tlen itztoque campa potrero, huan niqinmacas se hueyi cocolistli tlen nelfiero. Nopa cocolistli quinajsis icahuayojhua, iburrojhua, icamellos, ihuacaxhua, huan iborregojhua. ⁴ Pero na niininTECO niqiniyocatlalis inintlapiyalhua israelitame ica tlen iniaxahua nopa Egipto ehuani, pampa ax nijcahuas ma miquis niyon se tlapiyali tlen israelitame.

⁵Nojquiya TOTECO tlayolmelajqui nopa tonal quema quichihuas pampa quijto:

—Na nijchihuas ni tlamantli mostla.

⁶Huan hualmostla TOTECO ya nopa quichijqui. Nochi inintlapiyálhua Egipto ehuaní mijque, pero ax mijqui niyon se inintlapiyal israelitame. ⁷Huan Faraón tlatitlanqui ma yaca quinitatij inintlapiyálhua nopa israelitame huan quipantitoj niyon se tlapiyali ax mictoya. Pero yonque ya nopa elqui, Faraón moyoltetili huan ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuiltli tlen tlaxhuisme

⁸Huajca TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

—Xijcuica ome tlamojtzoli cuanextli campa quicacatzohuaj pantzi huan xijmajcahua ica huejcapa ipan ajacatl iixtla Faraón. ⁹Huan nopa cuanextli mocuepas tlattejpochtli tlen más cuehtic huan mosemanas ipan nochi tlali Egipto huan quichihuas ma quisaca miyac tlaxhuisme ipan nochi tlacame huan tlapiyalime ipan tlali Egipto.

¹⁰Huajca Moisés ihuaya Aarón quicuique cuanextli campa quicacatzohuaj pantzi huan yajque quuitatoj Faraón. Nopona Moisés quimajcajqui nopa cuanextli ica huejcapa, huan ya nopa quichijqui ma quisaca tlaxhuisme tlen temalohuayayaj ipan nochi tlacame huan tlapiyalime. ¹¹Huan nopa tetlajchihuiani ax huelque monextijque iixtla Moisés pampa inijuanti nojquiya quinpixque tlaxhuisme campa hueli queja nochi Egipto ehuaní. ¹²Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma ax quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, queja TOTECO quiilhuijtoya Moisés para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuiltli tlen tesihuitl

¹³Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xiquilhuiti Faraón para na tlen niininteco nopa hebreo tlacame huan niquijtohua ma quincahua ma yaca notlaca-jhua para nechhueyichihuatij. ¹⁴Pampa ni huelta nijtitlanis se tlatzacuiltli tlen ajsis ipan iyolo Faraón, huan ipan ininyolo nochi tlen quipalehuaf huan nochi itlacajhua. Huan ica ya ni yajaya quimatis para axaca seyoc Dios ipan nochi tlattepectli, san na. ¹⁵Xiquilhui Faraón para na nihuelosquía nijmictijtosquía ica se cocolistli ihuaya nochi itlacajhua. ¹⁶Pero xiquilhui na nijtlali ipan itequi huan nijcajtoc ma itzto hasta ama para nijnextilis nohueyi chicahualis huan para nochi tlacame ipan tlattepectli ma quicaquica aqueya na. ¹⁷Pero yonque quiitztoc nochi tlen nijchijtoc iixtla, noja quintzacuilía notlacajhua huan ax quincahua ma yaca. ¹⁸Huajca xiquilhui para mostla ipan ni hora nijchihuas ma huetzi tesihuitl nelchicahuac queja ax quema huetztoc ipan nochi tlali Egipto hasta quema pejqui ni tlali huan hasta ama. ¹⁹Huajca xiquilhui para nimantzi ma tlanahuati ma quintzacuaca inintlapiyálhua, pampa nopa tesihuitl quinmictis nochi tlacame huan nochi tlapiyalime tlen ax quintzacuase calijtic.

²⁰Huan sequin itlapalehuicahua Faraón quineltocaque tlen TOTECO quijto huan moisihuiltijque quintlali-jque calijtic nochi inintlapiyálhua huan inintequipanojcahua tlen quincojtoyaj. ²¹Pero itztoyaj sequin tlen san quiahuilmacque itlajtol TOTECO tlen Moisés quinilhuijtoya, huan quincajque ipan cuatitlamitl huan ax quintzajque calijtic. ²²Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtlalana moma huan xijmanexti elhuicac para ma huetzi tesihuitl campa

hueli ipan nochi tlali Egipto. Huetzis ipan nochi tlacame huan tlapiyalime huan huetzis ipan nochi tlatoctli ipan in-inmil Egipto ehuaní.

²³ Huajca Moisés quitlalanqui icu-atopil hasta elhuicac huan TOTECO quititlanqui tlatomonilotl, tlapetlanilotl huan tesihuitl ipan nochi tlali Egipto. Huan nelía fiero elqui. ²⁴ Tlahuel chicahuac huetzqui nopa tesihuitl huan tlapetlaniyaya huan ax moquetzayaya. Hasta ipejya Egipto ax quema huetztoya se tesihuitl queja nopa. ²⁵ Huan nopa tesihuitl quipolo nochi tlen oncayaya ipan tlali Egipto. Quinmicti nochi tlacame huan tlapiyalime tlen ax itztoyaj calijtic, huan quipolo nochi tlatoctli ipan mili huan nochi cuatini ipan inintlal.

²⁶ San ipan tlali Gosén campa itztoyaj israelitame, ax huetzqui niyon se tesihuitl.

²⁷ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Ama nitlajtlacolchijtoc. Tlen imoTECO quichihua, ya nopa xitlahuac huan tlen na huan notlacajhua tijchihuj, ax cuali. ²⁸ Nelmiyac tlatomonilotl huan tesihuitl techajsitoc, huajca ayoc niquintzacuilis más nopa israelitame. Xijtlajtanica, imoTECO, topampa tojuanti para ma ayoc huetzi tesihuitl, huan na niqincahuas ma yaca israelitame.

²⁹ Huan Moisés quinanquili:

—Nimantzi quema niquisas tlen ni altepetl, nijtlalanas noma huan nimomajtos ica TOTECO. Huan ayoc huetzis nopa tesihuitl huan ayoc tlatomonis, huan queja nopa tijmatis para ni tlatpeactli iaxca TOTECO. ³⁰ Pero na cuali nijmati para niyon ta, niyon tlen mitzpalehuáj, ax inquitlapanitaj TOTECO Dios.

³¹ Huan nochi nopa tlatoctli tlen itoca lino huan cebada nenpolijque pampa nopa cebada ya eltoya para xitinis huan nopa lino xochiyojtoya. ³² Pero nopa

trigo ihuaya nopa centeno ax tleno ipan-tic, pampa xitini teipa.

³³ Huan quema Moisés quisqui campa Faraón huan campa nopa altepetl, quitlalanqui ima ica TOTECO huan momaijto. Huan nimantzi nochi moquetzqui. Ayoc huetzqui tesihuitl, niyon ayoc tlaahuetzqui huan ayoc tlatomonqui. ³⁴ Pero quema Faraón quuitac para ayoc huetziyaya atl, niyon ayoc huetziyaya tesihuitl, niyon ayoc tlatomoniyaya, sampa tlajtlacolchijqui. Huan ax san ya moyoltetili, pero nojquiya san se quichijque nochi tlen quipalehuiyayaj. ³⁵ Huan pampa moyoltetili, Faraón ax quincahuili ma yaca nopa israelitame queja TOTECO teyolmelajtoya ica Moisés para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuiltli tlen chapolime

10 Huan TOTECO quiilhui Moisés: —Xiya xiquitati Faraón pampa na nijchijtoc para ya ihuaya itequihuejcahua ma moyoltetilica para huelis nijchihuas ni huejhueyi tlanextilijcayotl tlen nijchihua iniixpa. ² Huan yeca se tonal ta huelis tiqinpoheuilis moconehua huan moixhuihua nopa huejhueyi tlamantli tlen nijchijqui iniixpa Egipto ehuaní. Quena, niqinyoltetilijtoc para xijmatica para na niDIOS, niimoTECO.

³ Huajca Moisés huan Aarón yajque quuitatoj Faraón huan quiilhuijque:

—TOTECO Dios tlen tihebreo tlacame tiqixmatij mitztlajtanía hasta quema timoehcapanos iixtla. Quiijtohua monequi xiquincahua ma yaca itlacajhua para ma quihueyichihuatij. ⁴ Quiijtohua intla ax tijchihuas, mostla quichihuas ma hualaca chapolime ipan motlal. ⁵ Huan nopa chapolime quitemitise ni tlali hasta ayoc nesis tlalchi. Quicuase tlen quantzi mocahua ama tlen inquitojque tlen ax nenpolijqui ica tesihuitl. Huan nopa chapolime quicuase nochi cuatini tlen mocahua. ⁶ Temise ipan

mochaj huan ininchajchaj motequipanocajhua huan nochi sequinoc Egipto ehuan. Ipan nochi ininyolis, imotatahua niyon imohuejcapan tatahua tlen huejcajquiya itztoyaj ax quema quiitztoque se tlamantli queja tlen ama nijchihuas.

Quema Moisés tlanqui camati, moicancuepqui huan quisqui tlen ichaj Faraón. ⁷Huan itequihuejcahua Faraón quiilhuijque:

—¿Hasta quema ni tlatatl noja techcuesolmacas? Xiquincahua ma yaca nopa tlacame ma quihueyichihuatij ininTECO Dios. ¡Ay Tlanahuatijqueti! ¿Aya tiquita para total Egipto ya tlamixolejtoc?

⁸Huan Faraón tlatitlanqui sampa ma quinnotzati Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuatij imoTECO Dios. Pero achtohui xinechilhuica ajqueya injuanti tlen yase.

⁹Huan Moisés tlananquili:

—Monequi nochi tiyase. Yase topilconehua hasta tohuehue tlacajhua. Yase totelpocahua, toichpocahua, nochi toborregojhua huan nochi tohuacaxhua, pampa tijchihuase se hueyi ilhuatl para TOTECO.

¹⁰Pero Faraón quinilhui:

—Tlanemijya nesi para ax ya nopa tlen inquichihuase. ¿Inmoilhufaj para na nimechcahuas inyase ininhuaya nochi imosihujhua huan imoconehua huan para imoTeco yas imohuaya? ¹¹¡Axtle! ¡Ax quej nopa elis! Xiyaca san intlacame para xijhueyichihuatij imoTECO, pampa ya nopa tlen inquijtohuaj inquinequij.

Huan itlapalehujcahua quintojtocaque Moisés huan Aarón iixtla Faraón.

¹²Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua moma ipan tlali Egipto para ma hualaca chapolime huan ma quitemitica. Ma quicuaca nochi tlatoctli huan nochi tlen mocajqui quema huetzqui tesihuitl campa hueli ipan inintlal.

¹³Huan yeca Moisés quixitlajqui ima ipan tlali Egipto, huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl campa quisa tonati huan quiilpitzqui nopa tlali se tonal huan se yohuali. Huan hualmostla nopa ajacatl ya quinhualicatoya chapolime.

¹⁴Huan nopa chapolime calajque campa hueli ipan inintlal. Ax quema oncatoya imiyaca chapolime queja nopa ipan se tlali, niyon ayoc quema oncas.

¹⁵Quitemitijque nopa tlali hasta ax nesiya tlalchi, huan quicuajque nochi tlatojtoctli huan nochi cuatlatli tlen mocajtoya ipan cuatini tlen momanahujtoya quema huetzqui tesihuitl. Ax tleno tlen xoxohuic mocajqui ipan nochi tlali Egipto, niyon ipan cuatini, niyon ipan mila.

¹⁶Huajca Faraón tlatitlanqui nimantzi ma quinnotzati Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc ica imoTECO Dios huan ica imojuanti, ¹⁷pero nimechtlajtlanía para san ni huela xinechtlapojpolhuica notlajtlacol. Huan ximomajtoya ica imoTECO Dios nopampa na para ma nechtlalcahui ni tlatzacuiltli tlen techmictía.

¹⁸Huan Moisés quisqui ichaj Faraón huan momajto ica TOTECO ipampa ya.

¹⁹Huan TOTECO quipatlac iojhui nopa ajacatl, huan mocuepqui se chicahuac ajacatl campa temo tonati huan quinhuicac nopa chapolime huan quinmajcajqqui ipan Hueyi Atl tlen itoca Chichiltic. Huan ax mocajqui ipan Egipto niyon se chapoli. ²⁰Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma ax quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuiltli tlen tzintlayohuilotl

²¹Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua moma para elhuicac, huan ipan nochi tlali Egipto ma onca se

tzintlayohuilotl tlen nelyayahuic huan tilahuac hasta huelis tiquitizquis.

²² Huajca Moisés quitlalanqui ima para elhuicac, huan oncac se tzintlayohuilotl nelhueyi ipan tlali Egipto.

²³ Para eyi tonali axaca hueliyaya moitaj se ica seyoc ipan nopa tzintlayohuilotl huan axaca quisqui ipan ichaj. Pero ipan nochi ininchajchaj israelitame onca yaya tlahuili.

²⁴ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinotzati Moisés huan quiilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuatij imoTECO, huan xiquinhuicaca nojquiya imocone-hua, pero ma mocahuaca nica imobor-regojhua ininhuaya imohuacaxhua.

²⁵ Pero Moisés tlananquili:

—¡Ax tihuelise! Monequi titechcahuilis ma tiquinhuicaca nopa tlapiyalime para nopa tlacajcahualistli tlen tijtlatise para tijmacase TOTECO Dios. ²⁶ Huajca nojquiya totlapiyalhua yase tohuaya. Niyon se tlapiyali ax hueli tijcajtehuase pampa monequi tiqintlapejpenise sequin injuanti tlen titemacase quema tijhueyichihuase TOTECO Dios. Huan ax tijmatise tlaque tlapiyalime tiqintequihuse hasta tiajsise nepa.

²⁷ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma amo quincahuili ma yaca. ²⁸ Nojquiya Faraón quiilhui Moisés:

—Xinechtalcahui huan xijpiya cuidado para ayoc tinechixtlachiliqui sampa. Ipan nopa tonal quema timonextiqui noixtla, timiquis.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Cuali tlen tiqijtojtoc. Ayoc quema nimitzitas sampa.

Miquis nopa achtohui ejquetl ipan sesen cali

11 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
—Noja nijhualicas seyoc tlatzacuiliti ipan Faraón huan

nopa egiptome. Huan teipa ax san inmechcahuas xiyaca, pero quena, hasta inmechtojtocas. ² Ama xiquinilhui israelitame para monequi nochi tlacame huan sihuame ma quintlajtlanica inincalnechcahua tlamantli tlen oro huan plata.

³ Huan TOTECO quichijtoya para nopa egiptome ma quincualitica israelitame. Huajca quinmajmacaque nopa israelitame tlen quintlajtlaniyayaj. Nojquiya nopa tequihuejme tlen quipalehuiyayaj Faraón quitlepanitayayaj Moisés huan nochi egiptome nojquiya quicualitayayaj.

⁴ Huajca Moisés quiilhui Faraón:

—TOTECO quijtohua para tlajco yohual yajaya panos ipan nochi tlali Egipto, ⁵ huan quinmictis nochi imoachtohui ejca cone-hua ipan nochi imochajchaj nochi inEgipto ehuani. Miquis moachtohui ejca ta tiFaraón tlen timosehuía ipan nopa siya yejyectzi campa titlanahuatía huan hasta miquis iachtohui ejca sesen sihua tlatequipanojquetl tlen tisi para iteco. Nojquiya miquise nochi iniachtohui ejcagua imotlapiyalhua. ⁶ Ipan nochi tlali Egipto, tlacame ayijtise chicahuac queja ax quema quichijtoque, huan queja ayoc quema quichihuase sampa. ⁷ Pero campa itztoque israelitame, niyon se chichi ax tlaajhuas huan ax miquis niyon se tlatatl o tlapiyali. Huajca Faraón ta tijmatis para TOTECO nelía quinicnelía israelitame. ⁸ Huan hualase nechitaquij nochi ni tequihuejme tlen mitzpalehuíaj huan motlancuaquetzase noixtla para nechilhuse chicahuac para ma tiyaca ininhuaya nochi totlacajhua. Huan quema panos ya nopa, huajca quena, niyas.

Huan Moisés quisqui iixtla Faraón nel-cualantoc. ⁹ Huan TOTECO ya quiilhui-toya Moisés:

—Nopa Faraón ax inmechtlacaquilis, huan yeca queja nopa nijchihuas noja más huejhueyi chicahualnescayotl ipan Egipto para niquinnextilis nohueyi chicahualis.

¹⁰Huajca yonque Moisés ihuaya Aarón quichijque nochi ni huejhueyi chicahualnescayotl iixtla Faraón, TOTECO quichijtoya ma moyoltetili Faraón huan yeca ax quincahuili ma quisaca nopa israelitame tlen tlali Egipto.

Nopa Pascua

12 Huan ipan tlali Egipto TOTECO camatqui ihuaya Moisés huan Aarón, huan quinilhui:

²“Ama huan para nochipa ni metztli elis nopa achtohui metztli tlen imoxihui inisraelitame. Huan ni metztli elis tlen más ipati para imojuanti. ³Xiquinilhuica nochi israelitame para ama huan teipa sesen xihuitl ipan 10 itequi ni metztli, sesen imojuanti ma quicui se pilborreogtzi o se oquich chivo para ifamilia. Sese familia quicuis san para ichaj. ⁴Huan intla ax hueyi se familia huan ax hueli quicuase nochi se pilborreogtzi, ma quitlajcoitase se pilborreogtzi ihuaya tlen itztoque icalnechca huan quicuase san sejco. Monequi quinpohuase quesqui ininmiyaca nopa tlacame tlen itztoque huan quesqui ininmiyaca tlen sesen huelis quicuas para quimatise quejatza ihuexca se pilborreogtzi huelise quitlamise. ⁵Huan xiquinilhuica monequi quitlapejpenise se oquich tlapiyali tlen quipiya se xihuitl, huan tlen ax tleno tlen ax cuali quipiya itlacayo. Huelis quitequihuse se pilborreogtzi o se chivo.

⁶“Monequi quiajcoquise nopa tlapiyali tlen quitlapejpenise hasta 14 itequi ni metztli. Huan ipan nopa tonal quema tiotlaquixtos, sesen familia tlen israelitame quimictise

inintlapiyal. ⁷Huan teipa quicuisse ieso nopa tlapiyali huan quipolose nopa caltencuahuitl itzonpac icuapuerta nopa cali campa quicuase inacayo. Nojquiya quipolose nopa caltencuahuitl ipan inejmatl huan iarraves. ⁸Huan ipan nopa tlayohua quicuase nopa nacatl tlahuatztl. Huan quicuase ica quiltil tlen chichic huan pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl. ⁹Ma ax quicuaca nopa nacatl xoxohuic, niyon tlamolontli. Monequi inquitlihuatzase nopa tlapiyali nejmajtic ica itzonteco, imetz huan nochi tlen quipixtoc ijtico. ¹⁰Huan ax tleno hueli inquicahuase para seyco tonal. Intla se tlamantli mocahua nopa tlayohua huan ax inquitlamicuase, monequi inquitlatise.

¹¹“Quej ni intlacuase. Achtohui ximoyoyontica ica imotlaque huan ximoilpica. Ximotecactica huan xijpixtoca imocuatopil imomaco. Huan huajca, quena, xijcuaca nimantzi nopa tlapiyali, pampa ya nopa noPascua, niimoTECO, quema na nimechpanos para axaca tlen imojuanti miquis. ¹²Pero ipan nopa tlayohua nipanos ipan nochi tlali Egipto huan niquinmictis nopa oquichpilme tlen achtohui ehuan ipan sesen familia tlen egiptome huan nopa oquichtli tlen achtohui tlatatqui tlen inintlapiyalhua. Huan niquintlamiltis nochi inintlaixcopincayohua nopa Egipto ehuan. Na niimoTECO.

¹³“Huan nopa estli elis queja se tlanextlijcayotl ipan caltini para xijnexctica campa initztoque. Huajca queja nopa quema niquitas nopa estli, san nimechcalpanos huan ax tleno ininpantis imoconeua quema niquinmictis nopa Egipto ehuan ininconeua. ¹⁴Huan ni tonal quema niquintlatzacuiltis egiptome monequi inquilnamiquise sesen xihuitl. Ipan ni tonal monequi xinechchiuilica se hueyi ilhuitl na, niimoTECO. Inquichihuase

ni ilhuitl para nochipa huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeuhua. ¹⁵Huan ipan nopa ilhuitl iniquicase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl para chicome tonali. Huajca ipan nopa achtohui tonal monequi xijquixtica nochi tlasonejcyotl ipan imochajchaj. Intla acayja quicuas pantzi tlen quipiya tlasonejcyotl ipan nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl, monequi xijquixtica tlen israelitame para nochipa. ¹⁶Ipan nopa achtohui tonal ximosentilica san sejco ipan se tlasentilistli tlen tlatzejteloltic huan sampa ximosentilica ipan nopa chicompa tonal. Ma amo aca tequitis ipan nopa tonal. San huelis inquisencahuase tlacualistli para nochi ma tlacuaca. ¹⁷Quena, xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl sesen xihuitl ipan ni tonal quema nimechquixti nochi imojuanti ipan tlali Egipto. Huajca xiilhuichihuaca ipan ni tonal para nochipa. Huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeuhua para nochipa. ¹⁸Quena, sesen xihuitl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa achtohui metztli, xipehuaca xijcuaca pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl huan san ya nopa xijcuaca hasta tiotlac ipan 21 itequi nopa metztli.

¹⁹“Monequi ax oncas tlasonejcyotl ipan imochajchaj para nopa chicome tonali. Pampa intla acayja quicuas pantzi ica tlasonejcyotl, monequi iniquixtise tlen israelitame. San se iniquichihuase yonque quicuas se tlen ehua seyoc tlali, o se israelita tlen nopona ehua. ²⁰Ax tleno xijcuaca tlen quipiya tlasonejcyotl, yonque campa hueli initztoque. Monequi xijcuaca san nopa pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl.”

Queja nopa TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón ma quinilhuitij israelitame.

²¹Huajca Moisés quinnotzqui nochi nopa huehue tlacame tlen tlayacanayayaj ipan israelitame huan quinilhui: “Xiyaca nimantzi huan xijtlapejpenica sesen imojuanti se pilborregojtzi o se chivo para imofamilias, huan xiquinmictica para inilhuichihuase para nopa Pascua. ²²Xijcuica se tlaitzquili tlen nopa xihuitl itoca hisopo huan xijxolonica ipan nopa estli tlen eltoc ipan huajcali. Huan xijpoloca itzonpac huan ipan nochi inejmatl huan iarraves nopa caltencuahuitl tlen imocalpuerta. Huan niyon se imojuanti ax hueli quisas calteno hasta quema tlanesis. ²³Huan quema TOTECO panos para quinmictis nopa egiptome, intla quiitas nopa estli itzonpac huan ipan nochi ome iteno se puerta, huajca san quiapanos nopa cali. Queja nopa, TOTECO ax quicahuilis nopa tloxolejquetl ma calaqui ipan imochajchaj para quinmictis imoconeuhua.

²⁴“Monequi imojuanti ihuaya imoix-huihua, xijtlepanitaca ni tlanahuatili para nochipa. ²⁵Huan quema ya incalactose ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO inmechmacas queja inmecht-encahuilijtoc, monequi iniquichihuase ni tlamantli. ²⁶Huan quema imoconeuhua inmechtlajtlanise tlaque quiijtosnequi ni ilhuitl tlen iniquichihuaj, ²⁷xiquinilhuica para ni tlapiyali tlen Pascua tlen tijmictij eltoc se tlacajcualistli para TOTECO. Techilnamiquiltía quejatza elqui quema TOTECO quinmicti nopa egiptome, pero san quiapanoc tochajchaj tiisraelitame tlen nojquiya titztoyaj ipan tlali Egipto huan ax quimicti niyon se tlen tofamilias.”

Queja nopa Moisés quinpohuili nopa israelita tlayacanani. Huan nopa tlayacanani motlancuaquetzque huan mohujtzonque tlalchi huan quihueyichijque TOTECO. ²⁸Huan teipa yajque huan

quichijque tlen TOTECO quinnahuatijtoya Moisés ihuaya Aarón.

**Mijqui nopa achtohui
ejquetl ipan sesen cali**

²⁹Huan tlajco yohual TOTECO quinmicti sese achtohui ejquetl ipan sesen familia tlen Egipto ehuani. Quimicti iachtohui ejca Faraón tlen mosehuía ipan nopa yejyectzi siya para tlanahuatis, hasta iniachtohui ejca tlen itztoya ipan tlatzactli, huan nojquiya quinmicti iniachtohui coneuhua nochi tlapiyalime. ³⁰Huajca nopa tlayohua mejque Faraón huan nochi itequihuejcahua tlen quipalehuiyayaj, huan nochi sequinoc egiptome, huan campa hueli ipan nochi nopa tlali Egipto nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. Ax oncayaya niyon se cali tlen Egipto ehuani campa ax oncayaya se mijcatzi. ³¹Huajca ipan nopa tlayohua Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhui:

—Amantzi xiquisaca. Xiyaca imojuanti ininhuaya nochi nopa israelitame. Xiquincahuaca notlacajhua. Xiyaca xijhueyichihuatij imoTECO queja inquijtojqe. ³²Xiquinhuicaca nojquiya imoborregojhua huan imohuacaxhua queja inquijtojtayaj, huan xiyaca. Huan xijtlajtlanica imoTECO nopampa na.

³³Huan nopa Egipto ehuani quinisihuiltijque nopa israelitame para ma quisaca tlen nopa tlali pampa moilhuyayaj huelis nochi egiptome miquisquía. ³⁴Huajca nopa israelitame quicuique inintix, yonque aya quipiyayaya tlasonejcaoytl para mosonehuas. Huan quitlalijque ipan tixhuapali, huan quiquimilojqe ica yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa. ³⁵Nojquiya quichijque tlen Moisés quinnahuatijtoya huan quintlajtlanijque

nopa egiptome yoyomitl huan tlamantli tlen oro huan plata. ³⁶Huan TOTECO quichijqui para nopa Egipto ehuani ma quincualitaca nopa israelitame huan quinmacaque nochi tlen tlajtlaniyayaj, huan yeca nopa israelitame nelía quintlaquijquixtilijque egiptome.

**Quisque ipan tlali Egipto
nopa israelitame**

³⁷Huan nopa israelitame quisque Ramesés huan nejnenque hasta Sucot. Huan intla mopohuasquía san injuanti tlen ya quipixque xihuitl para tlatehuise, mochihuayayaj nechca 600 mil, pero ax quinpojqe sihuame huan coneme. Huan nochi icxinejnemiyayaj. ³⁸Huan ininhuaya yajque miyac tlamantli tlacame tlen ax israelitame huan nojquiya miyac borregojme huan huacaxme. ³⁹Huan quichijque pantzi ica nopa tixtli tlen quiquixtijtoyaj. Huan nopa tixtli ax quipixqui tlasonejcaoytl pampa nopa egiptome quintojtocaque huan ax quiaxilijque para quisencahuase inintlacualis.

⁴⁰Nopa israelitame itztoyaj ipan tlali Egipto para 430 xihuitl. ⁴¹Huan ipan nopa tonal quema quiaxitijque nopa 430 xihuitl, nochi itlacajhua TOTECO quisque ipan nopa tlali. ⁴²TOTECO quitlapejpeni nopa tlayohua huan quiiyocatlali para ya iselti pampa elqui ipan nopa tlayohua quema quinquixtiyayaj israelitame ipan tlali Egipto. Huajca ipan nopa tlayohua sesen xihuitl mon-equi nochi israelitame tlen ama itztoque huan tlen teipa tlacajtiyase neltlachixtose para quitlepanitase TOTECO.

**Nopa ley para quejatza
quisencahuase nopa Pascua Ilhuitl**

⁴³Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

“Ya ni nochi nopa tlanahuatili para nopa Pascua Ilhuitl. Niyon se tlen ehua

seyoc tlali ax huelis quicuas tlen nopa tlapiyali tlen inquimictijtoque. ⁴⁴ Pero se tequitiquetl tlen inquicojtoque, quena, huelis quicuas intla ya inquitzonequiliijtoque iyecapa cuetlaxo ipan itlacayo. ⁴⁵ Pero se tlen ehua seyoc tlali tlen san panotinemi, o se tlatequipanojquetl tlen inquitlaxtlahufaj pampa ax imoaxca ax hueli quicuas tlen nopa tlapiyali.

⁴⁶ “Monequi xijcuaca sesen tlapiyali calijtic ipan san se cali. Amo xijquixtica niyon se quentzi nopa nacatl calteno. Amo xijtlapanilica niyon se iomiyo nopa tlapiyali. ⁴⁷ Nochi israelita tlacame sentic monequi ilhuichihuase. ⁴⁸ Huan intla itztoc se sejcayoc ejquetl imohuaya tlen quinequi ilhuichihuas imohuaya para quinextis tlen TOTECO quichijqui ipan Pascua, monequi ma motzontequili nopa cuetlaxtli ipan itlacayo, huan san se quichihuas ica nochi ioquichpilhua huan nochi itlaca tlatequipanojcahua. Teipa quena, huelis quichihuas nopa ilhuitl huan quicuas nopa nacatl queja nochi sequinoc tlen tlatatque ipan imotlal quichihuaj. Pero niyon se oquichpil huan niyon se tlatatl ax huelis quicuas inacayo nopa tlapiyali intla ax motzontequiliijtoc iyecapan nopa cuetlaxtli ipan itlacayo. ⁴⁹ Se tlen ax motequiliijtoc queja monequi ax hueli quicuas yonque tlatatqui se israelita, o tlatatqui ipan seyoc tlali huan ama itztoc tlatlajco imojuanti.”

⁵⁰ Huan nochi nopa israelitame quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés huan Aarón. ⁵¹ Huajca ipan nopa tonal TOTECO quinquixti itlacajhua tlen tlali Egipto motecpantoyaj ica miyac pamitl queja soldados.

**Sese achtohui ejquetl elis
tlaiyocatlalili para TOTECO**

13 Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

² “Xinechiyocacahuili nochi oquichpilme tlen achtohui ehuj, pampa nochi oquichpilme tlen achtohui ehuj tlen israelitame huan nochi inioquich tlapiyalhua tlen achtohui ehuj, nochi elise noaxcahua.”

³ Huajca Moisés quinilhui nochi tlacame:

“Xiquilnamiquica ni tonal huan xiilhuichihuaca ipan ni tonal sesen xihuitl, pampa ipan ni tonal ica hueyi chichualistli TOTECO techquixti tlen tlali Egipto campa titequipanohuayayaj queja titlacohualme tlen techcojtoyaj para tiinixcahua. Huan ipan ni tonal ax quema xijcuaca pantzi tlen quiapiya tlasonejcyotl. ⁴ Ama ni tonal inquisaj. ⁵ Huajca sesen xihuitl ipan ni metztli monequi inquilnamiquise ni tonal. Huan teipa san se inquichihuase quema TOTECO inmechhuicatos ipan nopa cuali tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, heveos huan jebuseos tlen quintencahuili tohuejcapan tatahua para techmacas. Nopa tlali quiapiya miyac itlajca hasta mocahua. Nozona nojquiya monequi xiilhuichihuaca ipan ni metztli. ⁶ Para chicome tonali inquicuase pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcyotl, huan ipan nopa tlayacapan tonali monequi inilhuichihuase para TOTECO. ⁷ Para chicome tonali inquicuase pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcyotl. Ma ax oncas niyon se tlamantli tlasonejcyotl ipan imochaj. Huan niyon se pantzi ica tlasonejcyotl ax oncas ipan imotlal. ⁸ Huan teipa ipan nopa tonal inquilhuise imoconehua para ya ni tijchihuaj pampa TOTECO techchihuili nochi nopa tiochicahualnescayotl quema techquixti ipan tlali Egipto. ⁹ Huan queja inquitlalisquifaj se tlanextilijcyotl ipan imoma o ipan imocujatol tlen inmechilnamiquiltisquifa se tlenijqui, ya ni inmechilnamiquiltis

para monequi inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili tlen techmacac TOTECO para nochipa, pampa nelía elqui TOTECO tlen techquixti tlen tlali Egipto ica ihueyi chicahualis. ¹⁰Huan yeca monequi tiilhuichihuase sesen xihuitl ipan ni tonal queja ni tlanahuatili quijtohua.

¹¹“Huan teipa ajsis nopa tonal quema TOTECO inmechhuicas ipan nopa tlali campa ama itztoque nopa cananeos huan yajaya inmechmactilis nopa cuali tlali queja inmechtencahuili imojuanti huan imohuejcapan tatahua para quichihuas. ¹²Huan quema inajsise nozona, nojquiya monequi inquimacase TOTECO nochi oquichpilme tlen achtohui ehuan huan nochi oquich tlapiyalime tlen achtohui tlatatij pampa injuanti nelía iaxcahua. ¹³Huelis inquicohuilise TOTECO iachtohui cone se burra para elis imoaxca intla inquinequij. Para inquicohuilise Toteco, monequi inquimacase TOTECO se pilborrogojtzi queja se tlatajcahualistli para inquimanahuse nopa pilburrojtzi. Pero intla ax inquitemactilise se pilborrogojtzi queja se tlatajcahualistli para inquipatlase ica nopa pilburrojtzi, huajca monequi inquiquechpostequise nopa pilburrojtzi. Nojquiya monequi inquicohuilise TOTECO imooquichpilhua tlen achtohui ehuan ica se tlatajcahualistli tlen inquitemactilise. ¹⁴Huan teipa quema imoconehua inmechtlatjanise tlaque quijtosnequi ni tlamantli tlen tijchihuaj, inquinilhuse para TOTECO techquixti ica hueyi chicahualistli ipan tlali Egipto campa titlatequipanojtoyaj queja techcojtosquíaj para tiiniaxcahua. ¹⁵Huan quema Faraón moyoltetili huan ax techcahuayaya ma tiquisaca, TOTECO quinmicti nopa tlatatl o conetl tlen achtohui tlatatqui ipan sesen familia tlen nopa Egipto ehuan. Huan

nojquiya quinmicti nochi inioquich tlapiyalhua tlen achtohui tlatatque. Huan yeca tijmacaj TOTECO nochi oquich tlapiyalime tlen tlatatij achtohui queja se tlatajcahualistli. Nojquiya tijcohuilise TOTECO tooquichpilhua tlen achtohui ehuj. ¹⁶Huan ni ilhuitl techilnamiquiltía tlen TOTECO queja tijpixtosquíaj se tlatajcahuiloli ipan toma o ipan tocuajtol para techilnamiquiltisquíaj se tlenijqui. Techilnamiquiltía para TOTECO techquixti tlen tlali Egipto ica hueyi chicahualistli. Quena, quej nopa inquinilhuse.”

Nopa tilelemectli huan nopa mixtli

¹⁷Huajca teipa, quena, Faraón quincacajqui ma quisaca nopa israelitame, huan quisque Egipto ica tepostli para tlatehuse. Pero Toteco Dios ax quihuicac ipan ojtli tlen pano ipan inintlal nopa filisteos, yonque eliyaya se ojtli más xitlahuac. Yajaya moilhui: Intla nimanntzi monequi tlatehuse, nopa israelitame sampa quinequise mocuepase tlali Egipto. ¹⁸Yeca Toteco Dios quinchijqui nopa israelitame ma temoca huan ma quimacaca se huelta campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen yohui campa nopa Hueyi Atl Chichiltic.

Huan nopa israelitame quisque motecpantoque ica miyac pamitl queja soldados huan ica tepostli queja yahuiyayaj para tlatehuitij. ¹⁹Huan Moisés nojquiya quihuicayaya iomiyohua José, pampa José quichijtoya para iixhuihua Israel ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicasquíaj iomiyohua. Quinilhujtoya: “Melahuac, Toteco Dios teipa hualas inmechpalehuiqui, huan quema ya nopa panos, monequi inquihuicase noomiyohua tlen tlali Egipto.” Huajca yeca quihuicaque.

²⁰Huan nopa israelitame quistejque ipan Sucot huan yajque hasta Etam

campa pehua nopa huactoc tlali, huan nopona quiquetzque ininyoncalhua tlen tlaxinepaloli ica iniijhuiyo chivojme. ²¹Huan ica tonaya TOTECO itztoya ininhuaya ipan se mixtli tlen quinyacananayaya ipan ojtlí huan ica tlayohua quinyacananayaya ica se tllilemectli tlen quintlatlanextiliyaya. Yeca injuanti huelque nejnemij tonaya huan tlayohua. ²²Huajca mojmotla nopa mixtli tlayacantiyajqui tonaya huan nopa tllilemectli ica tlayohua huan ax quema quincajtejqui.

Israelitame quiixcotonque nopa Hueyi Atl Chichiltic

14 Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

²“Xiquinilhui nopa israelitame ma mocuepaca huan ma quiquetzaca ininyoncalhua ipan Pi Hahiro, tlatlajco Migdol huan nopa hueyi atl. Nopona mocahuase ateno iixmelac Baal Zefón. ³Queja Faraón moilhuis para inmo-masiltijtoque pampa initztoque tlatlajco huactoc tlali huan hueyi atl huan ax huelis incholose. Moilhuis ax inquitmatij canica inyase huan san in-mocuapolojtinemij ipan huactoc tlali. Queja nopa moilhuis. ⁴Huan nijchihuas Faraón ma moyoltetili huan ma in-mechtepotztoca. Huan huajca nijnextis nochichualis ipan ya ininhuaya isoldados para nopa egiptome ma quimatica na niitztoc niimoTECO.”

Huan nopa israelitame quichijque queja TOTECO quiijto. ⁵Huajca quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quicajqui para israelitame cholojtoyaj, yajaya ininhuaya tlen quipalehuiyayaj moyolcuetque, huan moilhuijque: “¿Para tlen tiquincahuilijque ma yaca nopa israelitame huan ayoc ma techtequipanoca?”

⁶Huan nimantzi Faraón tlanahuati para ma quicuatlalica itlatehuijca

carro huan quisqui quinyacantiyajqui isoldados. ⁷Huan iica hualajque 600 tlatehuijca carros tlen más cuajcualme ihuaya nochi sequinoc tlatehuijca carros tlen Egipto, huan itlayacanca soldados itztoyaj ipan sesen carro. ⁸Huan TOTECO quichijqui Faraón ma moyoltetili huan ma quintoquili nopa israelitame yonque injuanti ya quistoyaj ica hueyi chichahualistli.

⁹Huan nopa egiptome ica nochi ininsoldados huan tlatehuijca carros huan cahuayojme quisque quintepotztocaque israelitame, huan quinajsitoy iteno nopa hueyi atl nechca Pi Hahiro huan iixtla Baal Zefón campá quiquetztoyaj ininyoncalhua. ¹⁰Huan quema nopa israelitame quiitaque para Faraón ihuaya nopa egiptome monechcahuiyayaj, tlahuel majmajque huan quitlajtlanijque TOTECO ma quinpalehui. ¹¹Huan nopa israelitame quiilhuijque Moisés:

—¿Para tlen titechhualicatoc nica para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? Intla tijnequiyaya titechmictis, oncayaya campá titechtlalpachojtosquía ipan tlali Egipto. ¿Para tlen titechquixti tlen nopona? ¹²Ipan Egipto timitzilhuijque para san xitechcahua para ma tiquintequipanoca egiptome. Más cuali elisquía noja tiquintequipanosquíaj huan ax timiquise nica ipan huactoc tlali.

¹³Pero Moisés quinnanquili:

—Amo ximajmahuica. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan xiquitaca quejatza TOTECO inmechmaquixtis, pampa nopa egiptome tlen ama inquinitaj ayoc quema inquinitase sampa. ¹⁴Niyon ax monequi intlatehuisse, TOTECO tlatehuis topampa.

¹⁵Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Para tlen san innechtlajtlaníaj tlapalehuili? ¡Xiquinnahuati nopa israeli-

tame ma quiitzquica iniojhui! ¹⁶Huan ta xijtlalana mocuatopil huan xijxitlahua moma para tijtlajcoitas nopa hueyi atl ica ome, huan huajca nopa israelitame huelis apanose ipan se ojtli huactoc. ¹⁷Huan na nijchihuas nopa egiptome ma moyoltetilica huan ma inmechtoquilica ipan hueyi atl. Huan huajca nijnextis nochicahualis iixtla Faraón, huan isoldados, huan inintlathuajca carros, huan injuanti tlen yohuij cahaujtipa. ¹⁸Huan quema ya nijnextijtos nochicahualis ipan Faraón, huan itlathuajca carros, huan ipan injuanti tlen yohuij cahaujtipa, nopa egiptome quimatise para na niimoTECO.

¹⁹Huan ielhuicac ejca Toteco Dios tlen itztoya ininhuaya ipan nopa mixtli tlen nejnemiyaya iniixpa, mopatlac campa itztoya huan motlali iniica. ²⁰Huan yeca nopa mixtli mocajqui tlatlajco nopa soldados tlen Egipto huan nopa israelitame. Huan iica nopa mixtli nesiyyaya yayahuic iniixpa nopa egiptome, pero iixtla nopa mixtli quintlahuiliyaya nopa israelitame. Huajca yeca nopa egiptome ax huelque quinajsij nopa israelitame nochi nopa tlayohua.

²¹Huan Moisés quixitlajqui ima ipan nopa hueyi atl, huan TOTECO quititlanqui se ajacatl chicahuac tlen huallajqui campa quisa tonati huan tlaajacac nochi tlayohua huan quitlajcoitac nopa hueyi atl. Huajca queja nopa TOTECO quicuepqui nopa hueyi atl ica huactoc tlali. ²²Huan nesqui ipan hueyi atl se huactoc ojtli huan ipan nopa ojtli nopa israelitame panoque tlatlajco campa motlapojtoya huan moquetztoya nopa atl tlahuel huejcapa queja eliyaya ome tepamitl, se ipan ininnejmatl huan seyoc ipan iniarraves.

²³Huan teipa nopa tlali Egipto ehuan quintoquilijque. Quena, nochi nopa cahuyos ica icarros Faraón huan injuanti tlen yahuiyayaj ipan

cahuayos calajque inintepotzco huan quintoquilijtiyajque hasta tlajco nopa hueyi atl. ²⁴Huan tlajco yohual, TOTECO tlen itztoya ipan nopa hueyi mixtli huan ipan nopa tlilelemectli quinítac nopa soldados egiptome huan quinhuihuichijqui para ma ax quimatica tlaque quichihuase. ²⁵Huan quinquixtli nopa tepos llantas ipan inincarros para ma ayoc huelica quinhucase inincarrojhua. Huajca nopa egiptome quijtojqe:

—Ma timochololtica tlen ni israelitame, pampa DIOS, ininTECO techtehuía huan quinmanahuía.

²⁶Huan teipa quema nopa israelitame ajsitoj seyoc nali, TOTECO quiihui Moisés:

—Xijxitlahua moma ipan nopa hueyi atl para nopa atl ma mosentili huan ma quinzonpolihuilti nopa egiptome ipan inintlathuajca carros ininhuaya tlen tlejcoque ipan cahuyojme.

²⁷Huan Moisés quixitlajqui ima ipan nopa hueyi atl, huan quema tlanestihualayaya, nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya. Huan quema nopa egiptome quinejque cholose, nopa hueyi atl quinhuicac, huan queja nopa TOTECO quinisahui. ²⁸Huan quema nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya, quinzonpolihuilti nochi nopa soldados, carros huan cahuyojme tlen calactoyaj ipan hueyi atl para quintoquilise israelitame. Niyon se tlen isoldados Faraón mocajqui yoltoc. ²⁹Pero nopa israelitame ya quixcotontoyaj nopa hueyi atl ipan se ojtli huactoc tlatlajco campa moquetztoya nopa atl queja ipan ome tepamitl tlen atl, se ipan ininnejmatl huan se ipan iniarraves.

³⁰Huajca nopa tonal TOTECO quimaquixti nopa israelitame tlen nopa egiptome huan nopa israelitame quitaque inintlacayohua nopa egiptome iteno nopa hueyi atl. ³¹Huan quema

nopa israelitame quiitaque nopa hueyi chicahualistli tlen TOTECO quinextijtoya ica nopa egiptome, quihueyitlepanitaque, huan motemachijque ipan ya huan ipan itlatequipanojca Moisés.

**Huicatl para
quihueyichihuas TOTECO**

15 Huajca Moisés ininhuaya nopa israelitame huicaque ni huicatl para TOTECO:

⁴Nihuicas para TOTECO pampa tlatlanqui ica ihueyi chicahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuyojme ininhuaya tlen ininpan tlejcotoyaj.

²TOTECO nechchijtoc ma nihuica ica paquilistli.

Yajaya Notemaquixtijca tlen nechfuerzajmaca.

Yajaya Dios noTeco tlen nijtlepanita, huan nijpaquilismacas.

Yajaya nopa Dios tlen notata quihueyichijqui, huan nijhueyitlalis.

³TOTECO ya nopa tlatehуйquetl tlen más quipiya chicahualistli.

Quena, TOTECO, ya nopa itoca.

⁴Quinisahui ipan hueyi atl nopa tlatehуйca carros,

ininhuaya isoldados Faraón.

Nopa soldados tlen más cuajcualme ipan nochi tlali Egipto,

misahuijque ipan hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

⁵Huetzque hasta atzintla queja tetini.

Huan nopa atl tlen huejcatla quinatzonpolihuilti.

⁶¡Ay, TOTECO! Tijpiya hueyi chicahualistli,

huan tiquintlamilti tocualancaitacahua.

⁷Huan ica mohueyi chicahualis tiquintpolo tlen motlaliyque moixtla.

Tlejcoc mocualancayo queja se hueyi tlitl,

huan quinpolihuilti.

Inijuanti tlami tlatlaque queja sacatl.

⁸Chicahuac tiquilpitzqui nopa hueyi atl, huan nopa atl motlajcoitac.

Nopa hueyi atl motlalanqui huan moquetzqui oncac,

queja moquetzaj ome huejcapantique tepamitl.

Nopa hueyi atl tlen huejcatla motetictlali.

⁹Tocualancaitacahua mohueyimatque huan quiijtoyque:

‘Tiquintoquilise hasta tiqinajsitij,

huan tiqinquitilise nochi tlen quiipiyaj,

huan timochihuase tiricos ica tlen iniaxca.

Teipa tijquixtise tomachete huan tiquintzontlamiltise ica toma.’

Queja nopa moilhuijque.

¹⁰Pero ta, TOTECO, titlailpitzqui, huan nopa hueyi atl quintolo.

Misahuijque queja tepostli ipan atl tlen huejcatla.

¹¹¡Ay TOTECO! Axaca seyoc Dios tlen ica huelis timitzhuicalotise.

Axaca tlatzejtzeltic queja ta.

Axaca quiipiya mohueyi chicahualis. Tlen ta tijchihua temajmatía.

Huajca quinamiqui para timitzhueyichihuase.

¹²Titenextili mochichualis, huan quintolo nopa tlali.

¹³Ica moteicnelijcayo titechyacanas tojuanti timotlacajhua tlen titechmaquixtijtoc.

Ica mochichualis titechhuicas hasta mochaj tlen tlatzejtzeltic.

¹⁴Nochi tlacame ipan nochi taltini huihuipicase quema quimatise tlen tijchijtoc.

Nopa filisteos majmahuise pampa quinitzquis majmajtli.

¹⁵Huan nopa tlayacanani tlen soldados ipan tlali Edom, niyon ax huelis tlaijiyotilanase.

Nopa tlanahuatiani tlen tlali Moab huihuipicase ica majmajtli.

Huan ayoc quipiyase chicahualistli ini-
juanti tlen mooquichmatiyayaj ipan
tlali Canaán.

¹⁶ Hueyi majmajtli quinajsis.

Quena, quinamiqui ma majmahuica.

Tocualancaitacahua ayoc techtehuise,
san majmahuise ica mohueyi chicahualis,
TOTECO,

huan mocahuase queja tetini.

Tojuanti tlen titechcojtoc para timo-
axcahua tijpanoque nopa atl ica
temachili.

Inijuanti ax tleno huelqui techchihuilise
pampa ta titechmanahuijtoya.

¹⁷ ¡Ay TOTECO! Xitechhuica para
tiitztotij ipan motepe tlen
tlatzejtzeloctic.

Xitechyacana hasta nopa tlali campa ti-
jtlapejpeni para tiitztose,
nozona ipan mochaj tlen ta
tijchijchijqui.

¹⁸ TOTECO, titlanahuatis para nochipa.”

Tlen huicac María

¹⁹ Quema itlathuijca carros Faraón
huan icahuayojhua huan tlen ipan
tlejcotoyaj calajque ipan hueyi atl,
TOTECO quichijqui nopa hueyi atl
ma quinhuica. Pero nopa israelitame
quiixcotonque nopa hueyi atl ipan
se ojtli huactoc. ²⁰ Huajca nopa si-
hua tiocamanalojquetl María, ihuelti
Aarón, quicuic se tepos tlatzilintli,
huan nochi israelita sihuame quitoquili-
jqe quitzilinjityahuiyayaj tepos tlatzil-
intli, huan huicayayaj huan mijtotiyayaj.

²¹ Huan María huicayaya huan quinnan-
quiliyaya ica ni tlajtoli:

“Xihuicaca para TOTECO,

pampa tlatlanqui ica ihueyi chicahualis.
Quinisahui ipan hueyi atl nopa
cahuayojme,

huan inijuanti tlen ipan tlejcotoyaj.”

Nopa atl tlen chichic

²² Huan Moisés quinyacanqui nopa is-
raelitame huan quistejqe tlen nopa
Hueyi Atl Chichiltic, huan yajque ipan
nopa huactoc tlali itoca Shur. Huan ne-
jnenque para eyi tonali pero ax quipan-
tiyayaj atl. ²³ Huan quema quiajsique se
ameli itoca Mara, ax huelque quique
nopa atl tlen oncayaya nozona pampa
eliyaya chichic. Yeca nopa ameli quito-
cajtijque Mara tlen quinequi quijtos
“chichic”.

²⁴ Huan nopa israelitame pejqe
cualancacamatiq ica Moisés huan
quijtohuayayaj: “¿Tlaque huelis
tiqise?” ²⁵ Huajca Moisés quitlajtlani
TOTECO itlapalehuil para quimatis
tlaque quichihuas, huan TOTECO
quinextili se cuamacuayotl. Huan
Moisés quimajcajqe nopa cuahuil ipan
atl, huan nopa atl mocuepqui se cuali
atl.

Huajca nozona TOTECO quincamahui
israelitame para quinyejyecos intla
quitoquilisquíaq huan ya ni tlen
quintencahuili. ²⁶ Quinilhui: “Intla
inquitlacaquilise tlen niimoTECO Dios
nimechilhuía, huan inquichihuase tlen
xitlahuac noixtla huan inquineltocase
notlanahuatil, ax nimechtitlanilis niyon
se cocolistli tlen nijtitlanqui ipan nopa
egiptome pampa na niimoTECO Tlen
Nimechchicahua.”

²⁷ Huan teipa nopa israelitame ajsi-
toj Elim campa oncayaya majtlactli
huan ome ameli huan 70 apach cua-
tini, huan nozona nechca atl quiquet-
zque ininyoyoncalhua.

TOTECO quinnacac nopa tlacualistli tlen itoca Maná

16 Huan nochi israelitame quisque
Elim huan ajsique ipan nopa
huactoc tlali tlen itoca Sin tlen mocahua
tlatlajco Elim huan Sinaí. Huan ajsitoj

nopona ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan ininxihui. ²Huan nopona ipan nopa huactoc tlali, nochi pejque quint-laijilhuáj Moisés huan Aarón. ³Huan nopa tlacame quinilhuiyayaj:

—Más cuali eltosquía intla TOTECO techcahuilijtosquía ma timiquica ipan tlali Egipto. Nepa timosehuiyayaj nechca nopa chachapali tlen temitoya ica nacatl huan titlacuayayaj hasta tiixhuiyayaj, pero ama intechhualicatoque ipan ni huactoc tlali para intechapismictise.

⁴Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Nijchihuas para tlacualistli ma huetzi tlen elhuicac queja quema tlaahuetzi. Huan mojmotla nopa israelitame monequi quisentilitij san tlen quitequihuse ipan nopa tonal. Nijnequi niqitas aqueya quineltocas tlen niquilhuis huan aqueya, axtle. ⁵Huan sesen samano ipan nopa chicuasempa tonal quema quisentilise imiyaca tlen quihuicase ininchaj, ma quisentilica tlen monequi para ome tonali.

⁶Huan Moisés huan Aarón quinilhuijque nopa israelitame:

—Ica tiotlac inquitmatise para yajaya TOTECO tlen inmechquixti ipan tlali Egipto, ⁷huan ica ijnaloc inquitase itlatlanex, pampa quicajqui para inquitlaijilhuiyayaj. Pampa ax na huan Aarón tlen intecht-laijilhuáj, ¿tiajqueyame? Tojuanti ax titlanahuatíaj.

⁸Huan Moisés quiijto:

—Ica tiotlac TOTECO inmechmacas nacatl para intlacuase, huan ica ijnaloc inmechmacas pantzi hasta mocahuas, pampa quicactoc para imojuanti inquit-laijilhuijque. Ax tojuanti tlen intecht-laijilhuijtoque. Tojuanti ax tleno topati. Pero quena, inquitlaijilhuijque TOTECO.

⁹Huan teipa Moisés quiilhui Aarón ma quinilhui nochi israelitame:

—Ximonechcahuica iixtla TOTECO pampa ya quicactoc tlen ica inquitlaijilhuijque.

¹⁰Huan ipan nopa tlalochtli quema Aarón quincamahuiyaya nopa israelitame, nochi tlachixque ica campa nopa huactoc tlali, huan itlatlanex TOTECO monexti ipan se mixtli. ¹¹Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

¹²—Nijcactoc queja noca camatij huan nechtlaijilhuáj ni israelitame. ‘Xiquinilhui para quema tiotlaquiyas, quicuase nacatl, huan ica ijnaloc quicuase pantzi hasta ixhuise. Queja nopa quimatise para na niDIOS, niinintECO.’

¹³Huan nopa tiotlac hualajque miyac totome tlen inintoca codornices, huan quitemitijque campa nopa israelitame itztoyaj. Huan ica ijnaloc huetztzoya ajhuechtli huan quinyahualojtoya campa mocahuayayaj. ¹⁴Huan teipa quema nopa ajhuechtli ya pojquejtoya, mocajqui ipan nopa tlali se tlamantli chipahuac queja ichcatl. ¹⁵Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque eliyaya, huajca quema quiitaque moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huan ya ni tlaque?” Huan Moisés quinilhui:

—Ya ni nopa pantzi tlen TOTECO inmechmacatoc para imotlacualis. ¹⁶Huan ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen techmacatoc TOTECO: Xijsentilica sesen imojuanti tlen monequi para quicuase tlen itztoque ipan imochaj. Xijcuica queja ome litros para sesen tlatatl ipan imofamilia ma quicuas.

¹⁷Huan nopa israelitame quichijque queja quinilhuijtoya. Huan sequin miyac quisentilijque huan sequinoc ax más. ¹⁸Huan quiyejyecojque ica se tlayejyecoli itoca gomer tlen quicui nechca ome litros. Huan ax mocajqui tlen quisentilijtoya miyac, niyon ax quipolo tlen quisentilijtoya quentzi. Sesen inijuanti quipixqui

san tlen monequiyaya para quicuase ichampoyohua.

¹⁹ Huan teipa Moisés quinilhui:

—Axaca ma quicahua niyon se quentzi ni tlacualistli para hualmostla.

²⁰ Pero sequin ax quichihuilijqque cuenta Moisés huan quiajcojqque nopa tlacualistli para ne seyoc tonal. Huan hualmostla quipantijque ocuilojtoya huan mijmityotiyaya. Huajca Moisés cualanqui ininhuaya.

²¹ Huajca sesen israelita quisentiliyaya ica ijnaloc tlen monequiyaya para quicuase, huan tlajcotona quema tlato-toniyayaya atiyayaya tlen mocahuayaya tlalchi. ²² Pero ipan chicuasempa tonal quisentiliyayaj tlen quicuasquíaaj para ome tonali, quijtosnequi se nahui litro para sesen tlatatl. Huan nopa israelita tlayacanani yajque quipohuiltojq Moisés tlen quichihuayayaj, ²³ huan Moisés quinilhui:

—¡Cuali! Ya nopa tlen TOTECO tlanahuatijtoc pampa mostla elis nopa tonal para ma ax titequitica. Timosehuise pampa se tonal tlatzejtzeloltic. Nopa tonal tlaiyocatlalili san para TOTECO huan ax titequitise. Huajca xijmolonaltica tlen inquinequij huan xiquicxitica tlen inquinequij ama huan xijtequihuica tlen monequi ama, pero xicajcocuica tlen mocahuas para mostla.

²⁴ Huan queja tlanahuati Moisés, quiajcojqque tlacualistli para hualmostla, tlen elis nopa chicompa tonal. Huan hualmostla noja elqui cuali. Ax potehui, niyon ax quinpixqui ocuulime. ²⁵ Huajca ipan sábado Moisés quijto:

—Ama xijcuaca tlen mocahua pampa ama ni tonal para timosiyajcahuase ica TOTECO huan ax inquipantise tlacualistli. ²⁶ Mojmmostla para chicuasen tonali huelis inquisentilise, pero ipan nopa chicompa tonal, san ximosehuica

huan ax tleno oncas calteno para inquisentilise.

²⁷ Pero sequin tlacame quisque ipan nopa chicompa tonal para quisentilise, pero ax tleno quipantijque. ²⁸ Huajca TOTECO quihhui Moisés:

—¿Hasta quema inquinelto-case tlen nimechnahuatía huan tlen nimechmachtía? ²⁹ Xiquitaca para na, niimoTECO, nimechmacatoc ni tonal para ximosehuica. Yeca ipan nopa chicuasempa tonal nimechmacas tlacualistli para ome tonali. Huan ipan nopa chicompa tonal nochi monequi mocahuase ipan ininchajchaj huan ma amo quisaca.

³⁰ Huajca nopa israelitame mosiyajcajqque ipan nopa chicompa tonal.

³¹ Huan quitocajtijque “maná” nopa chipahuac pantzi tlen quisentiliyayaj. (Maná quinequi quijtos: ¿Tlaque Ya Ni?) Eliyaya chipahuac queja colanto iyol, huan iajhuiyaca elqui queja pantzi tlen quichijtoque ica nectli.

³² Huan Moisés quijto:

—TOTECO nechmacatoc tlanahuatili ma tijtemitica ome litros ica maná huan ticajcocuise para toixhuihua tlen teipa tlacajtiyase ma quita nopa tlacualistli tlen TOTECO techmacac ipan ni huactoc tlali quema techquixti ipan tlali Egipto.

³³ Huajca Moisés quihhui Aarón para ma quicui se chiquihuitl huan ma quitema nozona ome litros tlen maná. Huan quihhui para teipa ma quitlali iixtla TOTECO huan ma quiajcoqui para iniixhuihua quita-se.

³⁴ Huajca Aarón quichijqui tlen TOTECO quinahuati Moisés huan teipa quitlali nopa chiquihuitl ipan icaxa TOTECO.

³⁵ Huan nopa israelitame quicuajqque maná para 40 xihuitl hasta ajsitoj ipan tlali Canaán campa sequinoc tlatocoyaj huan oncayaya tlen quicuase.

³⁶Huan injuanti quitequihuijque se tlayejyecoli itoca gomer tlen elqui queja ome litros. Huan monequiyaya majtlactli gomer para elis se tlayejyecoli tlen itoca efa tlen quicui queja 20 litros.

Nopa atl tlen quisqui ipan tetl

17 Huan nochi nopa miyac israelitame quisque tlen tlali Sin huan yajque ica yolic queja TOTECO quinnahuatiyaya. Huan nejnentiyajque huan quiijcuenijtiyajque ininyoyoncalhua mojmmostla hasta ajsitoj campa itoca Refidim. Pero nopona ax oncayaya atl para atlise, ²huajca cualanque ica Moisés huan quiilhuijque:

—¡Xitechmaca atl para tiatlise!

Huan Moisés quinnanquili:

—¿Para tlen incualanij noca na? San iniquicalancamacaj huan iniquiejyecohuaj TOTECO.

³Pero nochi injuanti amiquiyayaj huan quitlajilhuiyayaj Moisés, huan quiilhuijque:

—¿Para tlen titechchihuili ma tiquisaca ipan tlali Egipto? ¿Para tlen titechhualiac nica? San titechamictis ica toconehua huan totlapiyalhua.

⁴Huajca Moisés quinojnotzqui TOTECO huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchihuas ica ni tlacame? ¡San se quentzi más huan nechtepachose!

⁵Huan TOTECO quinanquili:

—Xijhuica nopa cuatopili tlen ica tijmaquili nopa atemitl Nilo. Huan xiya huan ximotlali iniixtla ni tlacame para titlayacanas. Huan xiquinhuica mohuaya sequin nopa huehue tlacame tlen quihuicaj tequitl ica israelitame, huan xiya. ⁶Huan na nimitzchixtos campa nopa tetl nechca tepetl Horeb. Huan xijmaquili nopa tetl huan nopona quisas atl para ma atlica nochi ni israelitame.

Huajca Moisés queja nopa quichijqui iniixpa nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame. ⁷Huan quitocajti nopa lugar Masah. (Masah quinequi quiiijos Campa Quiyejyecojque TOTECO Para Ma Quinmicti.) Huan nojquiya quitocajti Meriba. (Meriba quinequi quiiijos Tlanajnanquilstli.) Queja nopa quitocajti pampa nopona nopa israelitame tlanajnanquillijque huan quiyejyecojque TOTECO huan quiiijosque: “¿Itztoc TOTECO tohuaya o axaca?”

Nopa tlathuijca yotl ica nopa amalecitame

⁸Huan hualajque nopa amalecitame huan pejque quintehuíaj nopa israelitame ipan Refidim. ⁹Huan Moisés quiilhui Josué:

—Xiquintlapejpeni tlacame huan xiquintehuitij nopa amalecitame. Huan mostla na nimoquetzas tlachiquiltipa ica icuatopil Toteco nomaco.

¹⁰Huan Josué huan nopa tlacame quichijque tlen Moisés quinnahuati, huan quintehuitoj nopa amalecitame. Huajca Moisés, Aarón huan Hur tlejoque tlachiquiltipa para quintlachilise. ¹¹Huan quema Moisés quitlalanayaya ima, nopa israelitame tlatlaniyayaj, pero quema quitemohuiyaya ima, nopa amalecitame tlatlaniyayaj. ¹²Huan teipa Moisés macuatic. Huajca quicuique se tetl para ipan mosehuis huan Aarón ihuaya Hur quimatlanantoyaj. Se moquetzqui ica inejmatl huan se ica iarraves. Huajca san queja nopa Moisés huelqui quiiijyohui ica ima huejcapa hasta quema calajqui tonati. ¹³Huan yeca Josué quintlamimicti nopa amalecita soldados ica imachete.

¹⁴Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquijcuilo ni tlajtoli ipan se amatl tlen huejcahuas para ma quiilnamiquica nopa israelitame para nochipa, huan

nojquiya xijyolmelahua Josué tlen ya ni. Na niquntlamiltis nochi nopa amalecitame ipan ni tlattepectli huan axaca quinilnamiquis.

¹⁵Huan Moisés quichijqui se tlaixpamitl tlen quitocajti: “TOTECO Itzotc Queja Se Bandera Tlen Techyacana.”

¹⁶Huan Moisés quijto:

“Queja se bandera tomaco, Toteco techyacana ma titlatlanica. Pampa nopa amalecita tlacame motlalantoque iixtla TOTECO, yajaya quintehuis para nochipa.”

Jetro quipaxalo Moisés

18 Huan Jetro, nopa totajtzi tlen tlali Madián tlen elqui imontat Moisés, quicajqui quejatza TOTECO quinixtitoya nopa israelitame tlen tlali Egipto. Nojquiya quicajqui nochi nopa yejectzi tlamantli tlen quinchihuilijtoya Moisés huan itlacajhua. ²⁻³Moisés quititlantoya isihua, Séfora, ma yohui ichaj quema quinmanahuiyaya nopa israelitame. Huan Jetro imontat Moisés sampa quiselijtoya iichpoca ininhuaya iome coneuhua. Se tlen nopa coneme itoca eliyaya Gersón. (Gersón quinequi quijtos Sejcoyoc Ejquetl.) Queja nopa Moisés quitocajti pampa quijtojtoya: “Nielqui nise sejcoyoc ejquetl ipan se tlali tlen ax niquixmati”. ⁴Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Eliezer. (Eliezer quinequi quijtos Toteco Dios Yajaya Notlapalehuijca.) Queja nopa quitocajti pampa quijtojtoya: “Toteco Dios tlen notata qutoquili hualajqui nechpalehuico huan nechmaquixti tlen imachete Faraón.”

⁵Huajca se tonal quema nopa israelitame ya ajsitoyaj ipan huactoc tlali, Jetro quincuitejqui isihua huan iconehua Moisés huan yajque campa Moisés quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl nechca itepe Toteco. ⁶Huan Jetro tlatit-

lanqui ma quiyolmelahuati Moisés para ajsiyayaj. Quiilhui:

—Na niJetro, momontat. Nihualajtoc nimitzitaqui huan niqinhualica mosihua huan moconehua.

⁷Huan Moisés quisqui quiselito imontat, huan quitlajpalo ica yejectzi huan quitzoponi. Huan teipa quema motlajpalojque, calajque ipan se cali tlen yoyomitl. ⁸Huan nozona Moisés quipohuili imontat nochi tlen TOTECO quinchihuilijtoya Faraón huan nopa egiptome pampa quinicneli nopa israelitame. Huan quipohuili nochi tlamantli tlen ininpantijtoya ipan ojtli huan quejatza TOTECO quinmaquixtitoya.

⁹Huan Jetro pajqui quema quicajqui quejatza TOTECO quinpalehuijtoya nopa israelitame huan quinmaquixtitoya tlen nopa egiptome. ¹⁰Huan Jetro quijto:

—Ma tijhuyechihuaca TOTECO tlen inmechmanahuijtoc ininmaco Faraón huan nochi egiptome, huan nochi tlen fiero injuanti inmechchihuilijayaj. ¹¹Ama nijmachilía para TOTECO, yajaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlen quitocajtlalaj dioses, pampa inmechmanahuijtoc ininmaco tlacame tlen mohueyimatijayaj huan tlen fiero inmechchihuilijayaj.

¹²Teipa Jetro quimacac Toteco sequin tlacajchualistli huan quitlati se tlapiyali iixtla. Huan Aarón ihuaya nochi nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame yajque tlacuatoj ihuaya imontat Moisés iixtla Toteco Dios.

Moisés quintlali sequin jueces

¹³Hualmostla Moisés mosehui queja juez para quintlacaquilis nopa israelitame tlen moteilhuyayaj se ica seyoc. Huan nochi nopa tonal miyac tlacame ijcatoyaj iixtla hasta nochi cuatijayaj. ¹⁴Huajca quema Jetro imontat Moisés

quiiac nochi nopa tequitl tlen Moisés iselti quichihuayaya iniixpa nopa israelitame, quiihui:

—¿Tlaque tiquinchiuilía ni tlacame? Ax cuali para san ta timosehuía para titetlajtolsencahuas huan nochi injuanti se tonal moquetztoque.

¹⁵ Huan Moisés quinanquili imontat:

—Nochi hualahuij nechitaquij para ma nijtlajtlani Toteco Dios tlaque ipaquilis. ¹⁶ Huan quema mocualanáj se ica seyoc, hualahuij nechitaquij para ma niquinilhui ajqueya quichijtoc tlen melahuac. Huajca na niquinilhuía tlaque quiihtohua Toteco Dios huan tlaque itlamachtil.

¹⁷ Huajca Jetro, imontat Moisés, quiihui:

—Ax cuali tlen tijchihua. ¹⁸ Tisiyaj-camiquis huan nojquiya tlaxicose nochi nopa tlacame tlen hualahuij campa ta. Ni tequitl nel tetic para ta. Moselti ax huelis tijtlamichihuas. ¹⁹ Huajca ama xijcaqui huan nimitzilhuis tlen monequi tijchihuas huan Toteco mitztiochihuas. Ta motequi timonextis iixtla Toteco ipampa nochi ni tlacame huan xijtlali iixtla nopa tlamantli tlen quincuesohua.

²⁰ Nojquiya monequi xiquinmachi itlanahuatilhua huan tlen yajaya quiihtohua huan xiquinilhui quejatza monequi itztose huan tlaque monequi quichihuase. ²¹ Nojquiya monequi xiquintlapejpeni tlen nochi nopa tlacame sequin tlayacanca tlacame tlen temachme huan tlen quitlepanitaj Toteco Dios. Xiquintlapejpeni tlen ax istlacetij huan tlen ax quinequij tlen seyoc iaxca. Xiquintlali sequin nopa tlayacanca tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ica mil tlacame. Huan tlatzintla sese injuanti, xiquintlali 10 tlacame tlen quipiyase tlanahuatili ica san 100 tlacame. Huan tlatzintla sesen nopa 100 tlacame, xiquintlali 2 tlacame tlen quipiyase tlanahuatili ica san 50 tlacame. Huan tlatz-

intla sesen nopa 50 tlacame, xiquintlali 5 tlacame tlen san quipiyase tlanahuatili ica 10 tlacame. ²² Huan injuanti quisencahuase tlen quincuesos ni tlacame ipan tlen hueli tlatochtli. Huan san nopa tlamantli tlen más huejhueyi mitzhualiquilise huan injuanti quisencahuase nochi tlamantli tlen ax ohui. Queja nopa ax elis tlahuel ohui nopa tequitl pampa inquichihuase san sejco. ²³ Intla Toteco mitznahuatis para tinechtlaquilis, huajca huelis tiqijiyohuis motequi, huan nochi nopa tlacame paquise.

²⁴ Huajca Moisés quitlacaquili imontat huan quichijqui nochi tlen quiihuijtoya. ²⁵ Quintlapejpeni tlayacanca tlacame tlen más temachme ipan nopa israelitame huan quinmacac sequin injuanti tlanahuatili ica sesen mil tlacame. Huan tlatzintla tlen sesen nopa tlayacanani, quinmacac 10 tlacame tlanahuatili ica 100 tlacame. Huan tlatzintla sesen nopa tlacame, quinmacac 2 tlacame tlanahuatili ica 50 tlacame. Huan tlatzintla sesen injuanti, quinmacac 5 tlacame tlanahuatili ica 10 tlacame. ²⁶ Huan injuanti quintlajtolsencahuayayaj tlacame ipan tlen hueli hora. Huan san nopa tlamantli tlen huejhueyi quihuiquiliyayaj Moisés, pero nochi tlatzintli tlen ax más ohui quisencahuayayaj injuanti. ²⁷ Huan teipa Moisés quinahuatijtejqui imontat, Jetro, huan yajaya mocuepqui itlal.

Nopa israelitame ajsique ipan huactoc tlali Siná

19 Ipan nopa tonal quema quiax-itijque eyi metztlí para quis-toyay nopa israelitame tlen tlali Egipto, injuanti ajsitoj ipan nopa huactoc tlali nechca tepetl Siná. ² Huan teipa quistejqe ipan Refidim huan ajsitoj campa tepetl Siná huan nozona qui-quetzque ininyoyoncalhua iixtla nopa

tepetl ipan nopa huactoc tlali. ³Huan nopona Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl para mopantis ihuaya Toteco Dios. Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés tlen nopa tepetl huan quiilhui ma quinilhui nopa israelitame [19:3 Iixhuihua Jacob.] ni tlajtoli:

⁴—Imojuanti ya inquittoque tlen nijchijqui ica nopa egiptome. Inquimatij nimechmocuitlahuijtoc. Quena, queja se hueyi cuajtli quinhuica iconehua ipan ieltlapal para ax tleno huelis quinajsis, queja nopa nimechhualicatoc campa na. ⁵Huajca ama intla inquicaquise tlen nimechilhuijtoc huan inquichihuase nopa tlajtoli tlen nijpiya imohuaya, huajca inelise innotlapejpenilhua tlen nochi tlacame. ⁶Huan inelise se altepetl ica seyoc xinachtli tlacame tlen iyoca tlen nochi sequinoc. Nochi initztose totajtzitzi huan tlatzejtzeloitque noixtla.

Queja nopa TOTECO quiilhui Moisés ma quinilhui nopa israelitame.

⁷Huajca Moisés yajqui huan quinnotzato nopa huehue tlacame tlen quiipiyayaj tlanahuatili ica nopa israelitame huan quinilhui nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya. ⁸Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijque san se:

—Nochi tlen TOTECO tlanahuatijtoc, tijchihuase.

Huajca Moisés yajqui quiilhuito TOTECO tlaque nopa israelitame tlananquilijtoyaj. ⁹Huan TOTECO quiilhui:

—Xiquita, naja nimonextis imoixtla ipan se mixtli tlen tilahuac para nopa tlacame ma nechcaquica quema nimitzcamahuis. Queja nopa motemachise mopan ta para nochipa.

Huan Moisés quiilhui TOTECO tlaque quinanquilijtoyaj nopa israelitame. ¹⁰Huan TOTECO quiijto:

—Xiya xiquincualtlaliti nopa tlacame ama huan mostla, huan xiquintlapaj-

pacchihua huan xiquiniyocacahua senquistoc para na. Monequi quichicuenise ininyoyo, ¹¹huan ma mocualtlalise para huiptla, pampa huiptla nitemos na nimoTECO, huan niitztos ipan tepetl Sinaí iniixpa nochi nopa tlacame. ¹²Huajca xijchihua se nepamitl tlen quiyahualos nopa tepetl huan xiquinnahuati nopa tlacame ma amo quipanoca. Huan xiquinilhui ma motlachilica ma ax tlejco, niyon ma ax ajsica campa nopa nepamitl, pampa tlen quiajsis nopa tepetl o nopa nepamitl temachtli monequi inquimictise. ¹³Huan axaca huelis quitlalis ima ipan nopa tlatatl o nopa tlapiyali tlen monequi miquis. Monequi inquimictise ica tetl o ica cuatlamintli, yonque se tlatatl o se tlapiyali, pero ax huelis inquicahuase ma itzto. Tlacame san huelise monechcahuise itzintla nopa tepetl quema quicaquise quipitzaj icuacua se oquich borrego.

¹⁴Huajca Moisés temoc tlen nopa tepetl huan quincualtlali nopa tlacame para quihueyichihuase Toteco. Huan nochi quichicuenijque ininyoyo. ¹⁵Huan Moisés quinilhui:

—Monequi inmocualtlalise para huiptla. Huan tlacame huan sihuame ma amo motecaca san sejco ipan ni tonal.

¹⁶Huan ihuiptlaca quema tlanesqui, pejqui tlatomoni huan tlapetlani, huan se mixtli tlen nelía tilahuac motlali ipan nopa tepetl. Huan quicajque se tlapitzali tlen nelía chicahuac hasta nochi nopa israelitame pejque huihuipicaj. ¹⁷Huan Moisés quinyacanqui nochi nopa israelitame, huan injuanti quisque campa quiquetzttoyaj ininchajchaj para mopantise ihuaya Toteco Dios. Huan moquetzatoj itzintla nopa tepetl. ¹⁸Huan nochi nopa tepetl Sinaí popocayaya pampa TOTECO temotoya ipan se tlitl ipani. Nopa poctli tlejcoyaya queja campa tlacacatzohuaj, huan nochi nopa tepetl mojmoliníyaya

tlahuel chicahuac. ¹⁹Huan quema nopa tlapitzali tlahuel chicahuac eltiyajqui, Moisés camatqui, huan Toteco Dios quinanquili ica itos tlen elqui queja se tlatomonilotl.

²⁰Huan TOTECO temoc hasta itzonpac nopa tepetl Sinaí huan quinoztzqui Moisés ma tlejco. Huan Moisés tlejcoc, ²¹huan TOTECO quiilhui:

—Xitemo huan xiquinilnamiquiltiti nopa tlacame para ma amo quiixpanoca nopa nepamitl campa niquinilhuijtoc. Niyon ma amo mocuatopejtiyaca pampa quinequise nechitase para ax miquise.

²²Hasta nojquiya nopa totajtzitzi tlen quiipiyaj inintequi para nechnechcahuise monequi mocualchijchihuase huan motlapajpacchihuase huan moyocacahuase san para na para ax niquintzontlamiltis.

²³Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Nopa tlacame ax motemacase tlej-cose ipan ni tepetl Sinaí, pampa ta titlanahuati ma nijtlali se nepamitl huan ma niquiyocacahua ni tepetl san para ta, huan ya nopa nijchijtoc.

²⁴Pero TOTECO quiilhui:

—Xitemo sampa huan xijcuiti Aarón. Pero amo xiquincahuili nopa totajtzitzi, niyon nopa tlacame, ma mocuatopehuaca huan ma quiixpanoca nopa nepamitl para tlej-cose campa niitztoc, pampa intla quichihuase, niquincocotozas.

²⁵Huajca Moisés temoc sampa huan quinilhuito israelitame tlen TOTECO quiilhui.

Nopa Majtlaclti Tlanahuatili

20 Huan Toteco Dios camatqui huan quiijto nochi ni tlajtoli:

²“Na niDIOS, niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic queja inmechcojtosquíaj.

³Amo xijtlepanitaca seyoc queja imoTeco, san na.

⁴Amo xijchihuaca itlachiyalis niyon se tlamantli para inquittepanitase. Amo xiquixcopinaca tlen eltoc ipan elhuicac, niyon tlen eltoc ipan ni tlattepectli, niyon tlen onca ipan atemitl para inquihueyichihuase. ⁵Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa tlaixcopincayome tlen tlamachijchihuali, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niDIOS, niimoTECO, huan nimechtlasomati huan nijnequi san na xinechhueyimatoca. Huan quema niquintlatzacuilitía tetajme tlen ax quinequij nechitase, nopa tlatzacuiliti nojquiya quinajsis inincone-hua, huan iniixhuihua huan ipan ininteipa ixhuihua. ⁶Pero ica tlen nechicnelíaj huan tlen quichihuaj notlanahuatili, niquinicnelis huan niquintlasojtlas inincone-hua, huan iniixhuihua huan hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua mil huelta. Quena, notlasojtlacayo quinajsis para nochipa.

⁷Amo xicahuilmatica notoca, niimoTECO Dios, pampa ax quinamiqui. Temachtli nijtlatzacuilitis tlen san quej hueli quitequihuí notoca.

⁸Xiquilnamiquica sábado, nopa tonal para inmosiyajcahuase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen nochi sequinoc tonali. ⁹Ipan chिकासen tonali xijchihuase nochi tlen monequi inquichihuase. ¹⁰Pero nopa chicompa tonal elis se tonal para ximosehuica huan xinechhueyitlalica na niimoTECO Dios. Ipan nopa tonal ax hueli intequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequiti imotelpoca, niyon imoichpoca, niyon imotequipanojca, niyon imosihua tlatequipanojca, niyon imotlapiyalhua, niyon nopa sejcayoc ejquetl tlen itztoc ipan

imochaj. ¹¹Pampa ica chicuasen tonali TOTECO quichijqui elhuicactli, tlaltepactli, hueyi atl huan nochi tlen quipiya. Huan mosiyajcajqui ipan nopa chicompa tonal. Yeca TOTECO quitiochijqui nopa chicompa tonal huan quiyocatlali para ipan ma timosehuica.

¹²Xitlapanitaca imotata huan imonana para initztose miyac xihuitl ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacas.

¹³Amo xitemictica.

¹⁴Amo ximomecatica.

¹⁵Amo xitlaxtequica.

¹⁶Axaca xiquistlacahuica.

¹⁷Amo xiquixtocaca seyoc ichaj, niyon amo xiquixtoca seyoc isihua, niyon itlaca tlatequipanojca, niyon isihua tlatequipanojca, niyon itoro tlen tlapoxonía, niyon iburro. Amo xiquixtocaca niyon se tlamantli tlen seyoc iaxca.”

Nopa israelitame quiimacaque Toteco Dios

¹⁸Nochi israelitame quicajque nopa tlatomonilotl huan nopa tlapitzali. Quitaque nopa tlapetlanilotl huan nopa tepetl tlen popocayaya. Huan tlahuel majmajque, huan huihuipicacque huan mohuejcachijque. ¹⁹Huan quiilhuijque Moisés:

—Xitechcamahui ta huan timitzneltocquise. Pero ma ax techcamahui Toteco Dios pampa huelis timiquise.

²⁰Huan Moisés quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Toteco Dios hualajtoc quej ni para inmechnextilis ihueyi chicahualis para xiquimacasica para nochipa huan para queja nopa ax intlajtlacolchihuase.

²¹Huan nochi nopa tlacame más mohuejcachijque. Huan Moisés monech-

ahui campa nopa mixtli tlen yayahuicacampa itztoya Dios.

Nopa tlanahuatili tlen nopa tlaixpamitl

²²Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Queja ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ya inquittoque para nimechnojnotzoc tlen elhuicac. ²³Amo xijchihuaca tlamantli tlen oro, o tlen plata o ica niyon se tlamantli para inquitueyimatise. Monequi xinechtlepanitaca sana. ²⁴Xinechchihuica se tlaixpamitl ica soquitl huan ipani xinechmacase tla-cajahualistli. Nopona xiquintencahuaca nopa tla-cajahualistli tlen tlatlatili huan nopa tla-cajahualistli para inquitpiyase tlayoltlalili ica na, niimoTECO. Huan nopona inquitencahuase pilborregojtitzti huan huacaxme queja imotlacajahualis. Huan campa hueli campa na nimechchihualtis para inmoilhuisse tlen na, nopona xijchihuaca se tlaixpamitl. Huan nopona na niyas huan nimechtiochihuas. ²⁵Intla innechchihuilise se tlaixpamitl tlen tetl, amo xijtequica nopa tetl. Pampa intla inquittequise ica tepostli, ax quinamiqui para elis ipan notlaixpa. ²⁶Huan nijnequi notlaixpa ma amo quipiyas escalera campa tlacame monequi tlej-cose para quiajsise. Ax nijnequi para seyoc hueli quiitas tlatzintla icuej tlen tlej-cosquía nopona.’

Tlanahuatili para tlatequipanohuani

21 “Ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen tiqinmacas israelitame:

²“Intla tijcohuas se tequitiquetl hebreo para moaxca, san monequi mitztequipanos chicuasen xihuitl. Ipan nopa chicompa xihuitl, monequi tijmajcahuas para ayoc elis moaxca. Huan ax tleno monequi mitztlaxtlahuas para quisas huan elis malacantoc o majcajtoc para yas campa quinequis. ³Intla ajsico iselti, yas iselti. Pero

intla ajsico ica isihua, monequi isihua yas ihuaya. ⁴Intla iteco quimacas se sihuatl huan nopa sihuatl quinpiyas oquichpilme huan sihuapilme; nopa sihuatl huan iconehua mocahuase iaxcahua iteco huan nopa tlaca tequitiquetl yas iselti. ⁵Pero intla nopa tlaca tequitiquetl quiiptos para ax quinequi itztos malacantoc para yas campa ya quinequis huan quiiptohua quinicnelña iteco, isihua, huan iconehua huan quinequi mocahuas ininhuaya, huajca yajaya huelis mocahuas para noja elis iaxca iteco. ⁶Huan iteco quihuicas iniixpa jueces, huan nozona quinechcahuiltise puertajteno, huan ica se hueyi tepos huitzmalotl quicoyonilis inacas. Queja nopa yajaya mochihuas itlatequipanojca nopa iteco para nochipa.

⁷“Intla se tlatatl quinamacas iichpoca para ma tlatequipano san tlapic, nopa ichpocatl ax hueli mochihuas malacantoc o majcajtoc queja mochihuaj malacantoque tlaca tlatequipanohuani. ⁸Pero intla iteco nopa ichpocatl ax quiiptocac huan yeca ax quichijqui isihua, yonque quitlapejpeni para se tonal elisquía isihua, huajca seyoc huelis quicohuas nopa ichpocatl sampa. Pero nopa tecojtli ax huelis quinamaquiltis nopa ichpocatl ica se sejcocoyoc ejuetl pampa ax quichihuiltoc cuali. Ax mosihuajti ihuaya queja quiipto quichihuas quema quicojqui. ⁹Huan intla nopa tecojtli quitlapejpeni se sihua tlatequipanojquetl hebreo para quimacas itelpoca para ma quichihua isihua, monequi nopa tecojtli ayoc quitas para se tlatequipanojquetl, monequi quitas queja elisquía iichpoca. ¹⁰Huan intla nopa tecojtli quicuis se hebreo ichpoca tlatequipanojquetl para isihua huan teipa quicuis seyoc isihua, ax hueli quiquixtilis niyon quentzi itlacualis nopa tlen achtohui. Noja monequi quitlamacas cuali, huan quiyoyon-

tis cuali huan itztos ihuaya. ¹¹Huan intla ax quinequi quichihuilis nochi ni eyi tlamantli, nopa sihuatl huelis mochihuas malacantoc o majcajtoc para yas campa yajaya quinequis huan ax tleno monequis tlatlahuas para hueli quisas.

Tlanahuatili para tlen tlatehuáj o tecocohuaj

¹²“Intla acajya quimaquilis seyoc huan yajaya miqis, monequi inquimictise nopa temictijquetl. ¹³Pero intla tlen temicti ax quinequiyaya quicocos, san panoc pampa huelis queja nopa Toteco Dios quicahuili ma eli, na nimitznextilis teipa canque huelis yas nopa tlatatl para momanahuiti para axaca quiiptoc huan quimictis. ¹⁴Pero intla nopa temictijquetl mocualanis ihuaya seyoc huan quisencahuas quejatza huelis quicajcayahuas huan quimictis, monequi xijmictica. Yonque nopa temictijquetl motlatiti tiopan calijtic huan quiiptoc notlaixpa para momanahuis, monequi tijquixtis, huan xitlanahuatis ma quimictica.

¹⁵“Intla se quimaquilis inana o itata, monequi inquimictise.

¹⁶“Intla se teichtequis, yonque quinamacas nopa tlatatl tlen quihuicac para ma tlatequipano, o noja quipixtos imaco quema inquipantise, monequi inquimictise.

¹⁷“Intla se quitelchihuas itata o inana, monequi inquimictise.

¹⁸“Intla tlacame motehuáj huan se quimaquilis ne se ica se tetl, o ica se ima, pero ax miqis, san huetztos ipan itlapech, nopa tlen quicoco ax monequi miqis. ¹⁹Intla nopa cocoxquetl huelis motlalanas huan huelis quisas calteno ica icuatopil, huajca san monequi tlatlahuas nopa tecocojquetl tlen ica mopajtis huan tlatlahuas nochi nopa tonali tequitl tlen quipolos hasta cuali mochicahuas.

²⁰“Intla se acajya quihuitequi itlaca o isihua tlatequipanojca ica se cuahuitl, huan yajaya miquis pampa quicoco, monequi inquitlatzacuilitise iteco ipampa tlen quichijtoc. ²¹Pero intla nopa tequitiquetl itztos para se ome tonali huan teipa miquis, ax monequi xijtlatzacuilitica iteco pampa nopa tlatequipanojquetl iaxca.

²²“Intla ome tlacame motehuíaj huan quicocose se sihuatl tlen cone hue huan ica ya nopa quichihuilise ma tlacatis icone quema aya ajsi tonali, ya ni tlen in-quichihuase. Intla ax miqui nopa conetl, huajca tlen qui piya tlajtlacoli monequi tlaxtlahuas imiyaca tlen quijitos ihue hue nopa sihuatl huan nopa jueces. ²³Pero intla miquis nopa conetl, monequi in-quimictise tlen quicoco nopa sihuatl. ²⁴Huan intla se teixtiyolcocos, xiquixtiyolcococa tlen tecoco. Intla tetlancochtepehuas, xijtlancochtepehuaca. Intla se quicocos ipan ima o imetz se acajya, monequi nojquiya san se in quicocose tlen tecocohua. ²⁵Intla se tetlatía, nojquiya xijtlatica. Huan intla se tetzontequis, xijtzontequica. Intla se quitepachos seyoc, nojquiya xijtepacho yajaya tlen tetepachojtoc.

²⁶“Intla se tecojtli quimaquilis itlaca o isihua tlatequipanojca ipan iix-tiyol, huan quicahuas xipitzitic huan ayoc huelis tlachiyas ica nopa iix-tiyol, monequi quimajcahuas nopa tlatequipanojquetl para ma eli majcajtoc pampa quiixtiyolcoco. ²⁷Huan intla se quitlancochtepehua itlaca o isihua tlatequipanojca, monequi quimajcahuas nopa tequitiquetl para ma eli majcajtoc ipampa quitlancochtepejqui.

Tlanahuatili para tlamantli tlen san pano

²⁸“Intla se toro quitompojhuís se tla-catl ica icuacua huan yajaya miquis, monequi in quimictise nopa toro ica tetl

huan amo xijcuaca inacayo. Pero amo xijtlatzacuilitica tlen iaxca nopa tlapiyali. ²⁹Pero intla nopa toro ya momajtoya tetompojhuía huan iteco quimati huan ax quitzacua cuali nopa toro, huan intla teipa quimictis se acajya, monequi in-quitzontepachose nopa toro huan iteco hasta miquise. ³⁰Pero intla iteixmatcahua tlen nopa toro quimicti, achi más paquise ica tomi huan ax quinequise ma miqui iteco nopa toro, monequi nopa tecojtli ma quintlaxtlahuis ica tomi tlen quijitose para quimanahuis iyolis. ³¹Nojquiya queja ni elis intla nopa toro quitompojhuís se sihuapil o se oquichpil. ³²Pero intla nopa toro quitompojhuía se tlaca o sihua tlatequipanojquetl, monequi in quimictise nopa toro ica tetl, huan tlen iaxca nopa tlapiyali monequi quitlaxtlahuis iteco nopa sihua o tlaca tlatequipanojquetl 30 plata tomi.

³³“Intla acajya quitlapojtehua se ameli huan ax quitzacua huan teipa iijtic huetzis se toro o se pilburrojtzi, ³⁴huajca tlen iaxca nopa ameli monequi quitlaxtlahuis queja ipati nopa toro tlen quipolo. Inacayo nopa tlapiyali tlen mictoc elis iaxca tlen tlaxtlajqui.

³⁵“Intla itoro se tla catl quicocos itoro seyoc tla catl hasta miquis, huajca quina-macase nopa toro tlen itztoc huan quitlajcoitase nopa tomi. Nojquiya quitlajcoitase nopa toro tlen mictoc. ³⁶Pero intla nopa tecojtli ya quimajtoya para nopa tlapiyali ipa tetompojhuíyaya huan ax quichihuiiyaya cuenta, monequi ax san quitlaxtlahuis tlajco. Monequi quitlaxtlahuis nochi tlen ipati nopa tlapiyali tlen quimicti, huan nopa toro tlen mictoc elis iaxca.

Tlanahuatili para tlen tlaxtequis

22“Intla se acajya quiichtequis se toro o se borrego huan quimictis o quinamacas, monequi tlaxtlahuas

macuili torojme para sesen toro, o nahui borregojme para sesen borrego.

²“Intla acajya quipantis se tlaxtejquetl quema calaquí techaj tlayohua para tlaxtequis huan nopa caltecojtlí quicocos nopa tlaxtejquetl huan yajaya miquis, nopa caltecojtlí ax quihuicas tlajtlacolí. ³Pero intla ica tonaya quimictis se tlaxtejquetl, quena, quipiyas tlajtlacolí tlen temictijtoc.

“Tlen tlaxtequi monequi quiixtlahuas tlen ipatí tlen quiichtectoc. Huan intla ax quiپیa tomi, monequi monamacas para tequipanos huan queja nopa ma quiixtlahuas tlen quiichtectoc.

⁴“Intla tlacame quipantise se toro, se burro, o se borrego tlaxtectli tlen noja itztoc imaco nopa tlaxtejquetl, monequi tlaxtlahuas ompa tlen ipatí.

⁵“Intla acajya quinmajcahuas itlapiyálhua huan tlacaujcuatij temila o texomeca mila, monequi quicuepilis nopa tlaltecojtlí se tlaxtlahuili queja ipatí nopa pixquistli tlen más cuali quipixtoya ipan imil o ipan nopa ixocomecamil para tlaxtlahuas tlen itlapiyálhua quinenpolojque.

⁶“Intla acajya tlajchinohua huan nopa tilitl pano ipan seyoc imila, huan quitlatía nopa trigo tlen quimontonojtoque, o tlen ya eltoc para pixquistli o quitlatía nochi tlatoctli, yajaya tlen quitlati monequi tlaxtlahuas ipampa nochi tlen quitlati nopa tilitl.

⁷“Intla se tlatatl quimactilis tomi o tlamantli tlen ipatí se ihuampo para ma quimocuitlahuili, huan se tlaxtejquetl calaquís ipan nopa cali huan quitlaxtequilis, intla quipantise, monequi nopa tlaxtejquetl tlaxtlahuas ompa tlen quicuitoc. ⁸Pero intla ax quipantise nopa tlaxtejquetl, huajca tlen quimocuitlahuía nopa tlamantli quihuicase iniixpa jueces para quiitase intla yajaya quicuitoc tlen eltoya iaxca ihuampo tlen ipan motemachi.

⁹“Quema se quipolos se toro, o se burro, o se borrego, o se yoyomitl, o tlen huili tlamantli huan teipa quipantis imaco seyoc, huan intla ne se quiijtohua para iaxca, huajca nochi ome tlen quiijtohuaj para iniixca monequi yase iniixpa jueces, huan nopa jueces quiijtose ajqueya iaxca. Huan yajaya tlen tecuilijtoc monequi quicuepas ompa.

¹⁰“Intla acajya quimactilis seyoc ma quimocuitlahuili se burro, se toro, se borrego o seyoc tlapiyali huan nopa tlapiyali miquis, o mococos, o cholos huan axaca quuitac tlaque panoc, ¹¹nopa tlatatl tlen quimocuitlahuiyaya monequi quitestigojquetzas TOTECO para ax tleno tlen ax cuali quichijtoc ica tlen quicahuilijtoyaj. Huan tlen iaxca nopa tlapiyali monequi quineltóquilis itlajtol ihuampo tlen quitestigojquetztoc TOTECO. Huan tlen tlamocuitlahuiyaya ax tleno monequi tlaxtlahuas. ¹²Pero intla iixpa quiichtequilijque nopa tlapiyali, huajca tlen tlamocuitlahuiyaya monequi quitlaxtlahuis iteco nopa tlapiyali queja ipatí. ¹³Huan intla nopa tlapiyali quicocototzqui se tecuani, ya tlen quimocuitlahuiyaya monequi quinextis iomiyo nopa tlapiyali tlen mijqui huan queja nopa ax monequi tlaxtlahuas.

¹⁴“Intla acajya motlانهui se tlapiyali, huan ne tlapiyali ipantis se tlenijqui, o miquis, huan ax quiitac iteco, huajca yajaya tlen motlانهjqui monequi tlaxtlahuas. ¹⁵Pero intla nopa tecojtlí noja itztoc ihuaya itlapiyál quema ipantis se tlenijqui, nopa tlen motlانهjtoc ax monequi tlaxtlahuas. Huan intla se motlانهui se tlapiyali huan tlaxtlahua para quitequihuis huan ipantis se tlenijqui, ax monequi tlaxtlahuas pampa ya tlaxtlajtoc.

Tlanahuatili para tlacame

¹⁶“Intla se tlatatl quicajcayahuas se ichpocatl tlen ax quijtlantoque huan quichihualtis ihuaya cochis, monequi quitlaxtlahuis itata san se queja tlen quitlaxtlahuisquía se tlatatl tlen quinequisquía mosihuajtis ihuaya nopa ichpocatl. Huan quema ya quitlaxtlahuijtos itata nopa ichpocatl, huelis mosihuajtis ihuaya. ¹⁷Huan yonque itata nopa ichpocatl ax quinequis quimactilis para ma eli isihua, nopa tlatatl monequi tlaxtlahuas imiyaca tomi tlen momajtoque tetlamajmacase para se ichpocatl.

¹⁸“Amo xijcahuilica ma itzto se tetlahijihuijquetl. Monequi xijmictica.

¹⁹“Intla acajya quichihuas se tlamantli ica se tlapiyali queja elisquía inamic, monequi inquimictise.

²⁰“Intla se quimacas se tlacajcahualistli se tlaixcopincayotl o seyoc tlamantli tlen quiita para tecojtli, xijmictica. San na, niimoTECO, xinechmacase tlacajcahualistli.

²¹“Amo xijcajcahuaca, niyon amo xijchihuilica tlen fiero se sejcayoc ejquetl, pampa imojuanti nojquiya ineltoyaj insejcayoc ehuani ipan tlali Egipto.

²²“Amo xijtlajiyohuiltica se sihuatl tlen cahualtzi, niyon se icnotzi. ²³Pampa intla inquinchihuilfaj tlen fiero, inijuanti nechtlajtlanise ma niquinpalehui huan na nijcaquis huan niquinpalehuis. ²⁴Huan nicualanis miyac huan nimechmictis ica machete, huan imosihuajhua nojquiya mocahuase cahualtzitzi huan imoconehua icnotzitzi.

²⁵“Intla inquitlanejtise tomi se teicneltzi tlen nojquiya se israelita queja imojuanti, amo ximochihuaca queja se tetlanejtijquetl. Amo xiquinamaca itlanpanca. ²⁶Intla teicneltzi se tlatatl tlen inquitlanejtíaj huan monequi inmechprendajcahuilis itlaque, monequi xijcuelpilica quema tiotlaquiyas, ²⁷pampa huelis

san se itlaque quipiya para moquentis quema tleseseya. Huan san ya nopa quipiya para ica mopiquis quema cochis. Huan intla ya tlajiyohuis huan nechtlajtlanis ma nijpalehui, nijtlacaquilis huan nijpalehuis pampa na nitetlasojtla.

²⁸“Amo xiquintlajilhuica imotequihuejcahua, niyon amo xijtlajilhuica yajaya tlen tlanahuatía ipan imotlal.

²⁹“Amo xihuejcahuaca para xinechhualiquilise nopa ofrendas tlen noaxca tlen nochi imopixquis huan tlen nochi imoxocomecamil.

“Monequi xinechtemactilica imoachtohui oquichpil. ³⁰Nojquiya monequi xinechmacaca iniachtohui coneuhua imohuacaxhua huan imoborregojhua. Huelis mocahuase chicome tonati ihuaya innana, pero ipan nopa chicueyi tonal xinechmacaca.

³¹“Monequi inelise notlatzejtzeloltijca tlacajhua.

“Amo xiquincuaca tlapiyalime tlen tecuanime quinmictijtoque cuatitla. Nopa nacatl monequi xiquinmacaca chichime.

Tlanahuatili para ma tijchihuaca tlen xitlahuac

23“Amo xijmoyahuaca se tlajtoli tlen ax neli tlen sequinoc. Amo xijpalehuica se fiero tlatatl huan xijtestigojquetzaca se tlamantli tlen ax neli ipampa ya.

²“Quema itztoque miyac tlen quichihuasnequij tlen ax cuali, amo ximocalaquica ininhuaya.

“Quema inmochihuase intestigos para inquijtose tlamiyacapa tlen melahuac panotoc, amo xiquijtoaca tlen ax neli queja miyac tlacame quinequise xijchihuaca, pampa ax xitlahuac intla inquichihuase queja nopa. ³Niyon amo xijtestigojquetzaca ica tlen ax melahuac pampa tijchicoicnelía se tlen teicneltzi huan tijnequi tijpalehuis.

⁴“Intla inquipantilise imocualancaitaca itoro o iburro tlen cholojtoc, monequi xijhuiquilica. ⁵Intla tijpanti mocualancaitaca huan quitlalananequi iburro tlen huetztoc ica itlamamal tlen etic, amo xijcajtehua hasta tijpalehuis ma quitlalanas.

⁶“Xiquinchihuili nochi teicneltziti tlen xitlahuac quema onca se cualantli.

⁷“Xijtlalcahui se tlen quinequi quiteilhuis seyoc ica tlen ax melahuac. Amo xijcahua ma quimictica se tlen ax tleno quichijtoc. Pampa nojquiya na nijtlatzacuiltis aqui quicahuas se ma quimicti se tlatatl tlen xitlahuac.

⁸“Quema titetlajtolsencahua, amo xijseli se tlatlahuili ixtacatzí. Tlen quiselía tlatlahuili ixtacatzí ayoc huelis quiitas tlen melahuac, huan ax quicahuilía ma camati tlen quijtohua tlen xitlahuac.

⁹“Amo xijtlaijyohuilti se sejcoyoc ejquetl, pampa nojquiya ineltoyaj inseycoyoc ehuaní ipan tlali Egipto. Huan inquimatij quejatza inquimatiyayaj quema initztoyaj ipan se tlali tlen ax imoaxca.

Temachtli monequi inmosiyajcahuase

¹⁰“San chicuasen xihuitl intlatojtocase huan inpixcase ipan imotlal.

¹¹Huan quema ajsis nopa chicompa xihuitl, ax tleno xijtocaca. San xijcahuaca imotlal ma mosiyajcahua. Huan intla moscaltis iselti se quentzi toctli, xiquincahuilica tlen teicneltziti ipan imotlal ma mopixquilica para ica mopanoltise. Huan tlen mocahua ma quicuaca tlapiyalime tlen cuatitla. Nojquiya queja nopa inquichihuase ica imoxocomecamil huan ica imoolivomil.

¹²“Para chicuasen tonali inquichihuase nochi tlen monequi inquichihuase, pero ipan nopa chicompa tonal monequi ximosehuica. Nojquiya ma mosiyajcahuaca

imotorojhua huan imoburrojhua. Ma mosiyajcahuaca imotlatequipanojcahua tlen inquincojtoque huan nopa sejcoyoc ehuaní tlen inmechpaxalohuaj. Quema inmosiyajcahuaj o inmosehuíaj, inmechpalehuis nochi imojuanti para sampa xijpiyaca fuerza.

¹³“Ximotlachilica huan xijchihuaca nochi ya ni tlen nimechilhujtoc. Ax quema xiquintestigojquetzaca inintoca tlaixcopincayome tlen ne sequinoc quinhueyimatij. Niyon ax quema xijtenquixitis inintoca.

Nopa eyi huejhueyi ilhuitl ipan se xihuitl

¹⁴“Eyi hueltla ipan se xihuitl xinechilhuihuilica. ¹⁵Xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoyotl queja nimechnahuatijtoc. Xijcuaca pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoyotl chicome tonali queja nimechilhujtoc. Inquicuase ipan metztlí Abib ipan nopa tonal tlen nimitzilhui, pampa ipan nopa metztlí inquistejque tlali Egipto. Huan axaca hueli nechnechcahuis intla ax nechhualiquilis se tlaicajcahualistli.

¹⁶“Nojquiya xijchihuaca nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli huan xinechhualiquilica tlen achtohui inquipixcatoque tlen inquitojque ipan imomil. Huan nojquiya sesen xihuitl xijchihuaca nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema inquisentilijtoquejya nochi nopa pixquistli tlen nopa toctli tlen inquitojque temacac.

¹⁷“Expa ipan se xihuitl monequi nochi intlacame ximonextica noixtla, na ni-imoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.

¹⁸“Quema innechmacase ieso se tlapiyali para se tlaicajcahualistli, amo xinechmacaca ieso san sejco ihuaya pantzi tlen quiipiya tlasonejcaoyotl. Niyon amo xicajcocuica ichiyajca nopa

tlapiyali para innechmacase ipan seyoc tonal.

¹⁹“Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui pixquistli, xijtlapejpenica tlen más cuali tlen itlajca tlen temaca imotlal huan xinechmactilica, na niimoTECO Dios.

“Amo xiquicxitica se pilcone chivojtzi ipan inana ilechi queja quichihuaj tetlajchihuiani.

Toteco Dios ielhuicac ejca

²⁰“Xiquita, na nijtitlanis noelhuicac ejca ma inmechyacana, huan ma inmechmocuitlahui ipan ojtli huan ma inmechhuica hasta nopa tlali tlen nimechcuatlalilijtoc.

²¹Xijtlacaquilica cuali tlen yajaya inmechilhuis huan xijneltoquilica. Amo xijhuejcamajcahuaca, pampa yajaya quihuica nochi nopa tlanahuatili tlen nijhuica na huan ax inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua intla inquihuejcamajcahuase. ²²Pero intla nelía inquicaquise cuali nochi tlen nimechilhúa huan inquichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc, na nielis niininculancaitaca imoculancaitacahua huan niquintilaijyohuiltis tlen inmechtlaijyohuiltise. ²³Noelhuicac ejca inmechyacanas huan inmechhuicas ipan inintlal nopa amorreos, heteos, ferezeos, cananeos, heveos huan jebuseos. Huan na niquintzontlamiltis imoixtla. ²⁴Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa inintlaixcopincayohua o inintiotzitzitzi nopa tlacame, niyon amo xiquinhueyichihuaca. Ax quema xijtoquilica nopa fiero tlamantli tlen nopa tlacame quichihuaj. Monequi xiquintzontlamiltica nochi nopa tlacame huan xijpapayatzaca nochi nopa tetini tlen quinhueyichihuaj.

²⁵San xinechhueyichihuaca na, niimoTECO Dios, huan nijtiochihuas imotlacualis ihuaya imoa.

“Huan nijchihuas para ma ax inmechajsi cocolistli. ²⁶Ax oncas niyon se sihuatl ipan imotlal tlen elis tetzacatl o tlen coneuetzis. Huan nijchihuas para initztose miyac xihuatl ipan ni tlaltepactli.

²⁷“Na nijtitlanis se hueyi majmajtli ipan nochi nopa fiero tlacame campa inajsisse hasta ax quimatise tlaque quichihuase. Huan nijchihuas ma cholojtehuaca imoixtla nochi imoculancaitacahua. ²⁸Niquintitlanilis mecapaletzame ma tlayacanaca huan ma quintojtocaca nopa heveos, nopa cananeos huan nopa heteos imoixtla. ²⁹Pero ax niquintojtocas para nochi ma quisaca ipan san se xihuatl. Intla queja nopa nijchihuasquía, polihuisquía nochi tlen tlatojtoctoque, huan momiyaquilisquíaj tecuanime tlen itztoque cuatitla tlen huelis inmechcocose. ³⁰Pero ica yolic niquintojtocatias imoixtla queja nojquiya yolic inquinpixtiyase más imoconeuhua huan inmomiyaquilijtiyase para inmoaxcatise nopa tlali.

³¹“Queja ni nijquetztoc inepa imotlal: pejtehuas imotlal ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo [23:31 Hueyi atl tlen nopa filisteos.]. Nojquiya pejtehuas ipan huactoc tlali ica sur huan tlamis ipan nopa atemítl Éufrates ica campa huala tonati. Na nijtlalijtoc imomaco nochi tlacame tlen ehuj ipan nopa tlali para xiquintojtocaca.

³²“Amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya, niyon ica inintlaixcopincayohua. ³³Amo xiquincahuilica ma mocahuaca ipan imotlal para ax inmechchihuase xitlajtlacolchihuaca ica na. Intla inquihueyichihuase inintlaixcopincayohua, huajca nelía inmechmasiltise.”

**Tlayacanani ma
tlejcooca ipan tepetl Sináí**

24 Huan TOTECO quiilhui Moisés: —Xitlejco campa na niitztoc, ta ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame tlen mohuaya quinyacanaj ni israelitame. Inijuanti ma motlancuaquetzaca ica huejca para nechhueymatise. ²San ta, Moisés, huelis tinechnechahuis campa na, nimotECO, niitztoc. Nopa sequinoc tlayacanani ax huelise nechnechahuisse, huan nopa sequinoc israelitame ax huelis tlejcose nica imohuaya.

**Israelitame quiselijque
nopa tlajtoli ica Toteco**

³Huan Moisés yajqui quinpohuilito nopa israelitame nochi tlen TOTECO quijijtojtoya huan tlen tlanahuatijtoya. Huan nochi israelitame san se huelta tlananquilijque:

—Nochi tlen TOTECO quijijtojtoc, tijchihuase.

⁴Huajca Moisés quijicuilo nochi tlen TOTECO quiilhuijtoya. Huan hualmostla cualca mejqui huan quisencajqui se tlaixpamitl itzintla nopa tepetl, huan quiquetzqui nopa tlaixpamitl ipan majtlactli huan ome tetini queja imiyaca itelpocahua Israel tlen ica pejqui nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame tlen ama onca. ⁵Teipa quintitlanqui sequin israelita telpocame ma quimacaca TOTECO tla-cajcahualistli tlatlatili. Huan quinmictijque huan quintlatijque torojme para tla-cajcahualistli para ma quipiyaca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. ⁶Huan Moisés quicuic tlajco nopa estli, huan quitejqui ipan huajcaltini huan nopa seyoc tlajco quijitzelo ipan tlaixpamitl. ⁷Teipa quicuic nopa amatlapohuali tlen quipixtoya itlanahuatil TOTECO, o nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichi-

jqui ininhuaya israelitame huan tlen monequi quineltoease. Huan quinpohuili nochi nopa amatlapohuali huan inijuanti quijijtoque:

—Quena, tijneltoquilise TOTECO huan tijchihuase nochi tlen yajaya techilhujtoc.

⁸Huajca Moisés quicuic nopa estli ipan huajcaltini, huan quiniytzelhuili nochi israelitame, huan quijijto:

—Ya ni nopa estli tlen quipehualtía nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijtoc imohuaya quema inmechmacac nochi ni tlanahuatili.

**Moisés huan tlayacanani
tlejcoque tepetl Sináí**

⁹Huan teipa Moisés tlejcooca ipan nopa tepetl ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame tlen quinyacanayayaj nopa israelitame. ¹⁰Huan nopa israelita tlayacanani quitaque Dios, ininTeco israelitame. Huan tlatzintla iicxihua quipixqui se piso azultic queja nopa yejyetzti tetl tlen itoca zafiro, huan eliyaya tlahuel tzalintic queja elhuicactli. ¹¹Huan yonque nopa tlayacanca israelitame quitaque Toteco Dios huan san sejco tlaacuajque huan atlique iixtla, ax quinmicti.

Moisés ipan tepetl Sináí

¹²Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa niitztoc ipan ni tepetl huan ximocahua nica. Huan nimitzmacas nopa tepatlactli campa niquijcuilojtoc nopa ley huan nochi nopa tlanahuatili para tiquinmachtis israelitame.

¹³Huan Moisés tlejcooca ipan itepe Toteco ica Josué itlapalehuijca. ¹⁴Huan quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xinechchiyaca nica hasta quema timocuepase. Nica mocahuase Aarón huan Hur imohuaya, huan intla acajya

quipiya se cualantli quema ax niaca, ma quinilhui ca inijuanti.

¹⁵Huan Moisés tlejoc ipan nopa tepetl huan se mixtli quitzajqui. ¹⁶Huan itlatlanex TOTECO temoc ipan tepetl Sinaí, huan nopa mixtli quitzajqui nopa tepetl para chicuasen tonali. Huan quema ajsic nopa chicompa tonal, TOTECO quinoztzqui Moisés tlatlajco ipan nopa mixtli. ¹⁷Huan nopa israelitame tlen itztoyaj tlatzintla quiajcotlachilijque huan quiitaque itlatlanex TOTECO, huan para inijuanti elqui queja se tlelelemectli tlen nochi quitlatiyaya tepeixco. ¹⁸Huajca Moisés tlejcotiyajqui ipan nopa tepetl, huan calajqui ipan nopa mixtli huan nozona mocajqui para 40 tonali huan 40 yohuali.

Tlanahuatili para tlacajcahualistli

25 Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

²“Xiquinilhui nopa israelitame para hueli nechmacase tlacajcahualistli intla quinequij. Xijsentilica nochi nopa tlamantli tlen sese israelita quinequi nechmacas ica nochi iyolo. ³Intla quinequij nechmacase se tlenijqui, huelis xiquinselili tlamantli tlen oro, plata huan cobre. ⁴Nojquiya huelis tiquinselilis icpatl tlen nopa tzontli tlen itoca lino tlen tlamantli nelcanactzi, huan nojquiya icpatl tlen inijhuiyo borregojme tlen quipajtoque azulitic, moradojtíc, o chichilitic. Nojquiya xijseli inin-cuitlapa ijhuiyo chivojme, ⁵huan inin-cuetlaxo pesojme huan nopa cuahuatl tlen itoca acacia. ⁶Xijseli aceite para ica quitlatise tlahuili. Xijseli tlaajhuiyacayotl para aceite tlen quitequihuíaj para tlayocacahuase para na, huan nojquiya para ica inquisenacahuase copali tlen ajhuiyac. ⁷Nojquiya huelis nechmacase tetini tlen pajpatiyó. Huelis nechmacase nopa tetl ónice huan sequinoc tetini tlen

yejyectzitzí para inquitlatzquiltise ipan nopa pantzajcayotl huan nopa yolix-pantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi iyoyo. ⁸Teipa xinechchiuilica se cali para ipan niitztos tlatlajco imojuanti. ⁹Pero monequi xijsencahua nochaj ica nochi cuamesas huan tlamantzitzí senquistoc queja ni tlaixcopinali tlen ama nimitznextilis.

Nopa caxa

¹⁰“Ma quichihuaca se caxa yejyectzitzí ica nopa cuahuatl tlen itoca acacia. Huan nopa caxa quipiyas 1 metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatljajca huan ihuejcapanca. ¹¹Xijxahuaca ica senquistoc oro iijtic huan ipani. Huan xijtlatzquiltilica iix-teno se corona tlen oro tlen inquiyechijtoque. ¹²Xijchihuili nahui huejhueyi anillos tlen oro. Xijtlalica nopa anillos najcac campa iicxicuayohua, ome ipan se lado huan ome ipan ne seyoc. ¹³Huan xijsencahuaca ome cuahuatl tlen huehueyac huan pitzahuac para ica in-quipechpanose. Huan xijxahuaca nopa cuahuatl ica oro, ¹⁴huan ma pano se tlen nopa cuahuatl huehueyac ipan nopa ome anillos ipan sesen lado ipan in-acistla nopa caxa para queja nopa huelis inquitlalanase. ¹⁵Huan ayoc xijquixtilica nopa cuahuatl tlen ica inquihucase. Ma mocahua nopa cuahuatl ipan ianillos nopa caxa. ¹⁶Huan quema inquitlamiltise nopa caxa, xijtlalica iijtico nopa tepatlaclitli ica nopa tlanahuatili tlen nimitzmacas.

¹⁷“Huan xijchihuaca nopa caxa itzajca tlen senquistoc oro tlen quipiyas se metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatljajca. Nozona iixco nopa caxa timopantise huan nimechtlasojtlas quema intlajtlacolchihuase. ¹⁸Xiquinchihuaca nojquiya ome elhuicac ehuaní tlen inintoca querubines tlen ijcatose ipan ome lados

iixco itzajca nopa caxa ica iniicxihua ipan itzajca. ¹⁹Xiquinsencahuaca nopa ome querubines ica san se tlatectli oro tlen tlatejtzontli ica itzajca nopa caxa. Se querubín moquetzas ipan se iteno huan ne se ipan seyoc iteno ica ihuehuyaca. ²⁰Huan nopa querubines monequi quipatlajtose inieltlapal itzonpac nopa caxa para ma quiecahuilica. Huan moixnamitose nopa querubín elhuicac ehuaní huan tlachixtose tlatzintla ipan itzajca nopa caxa, pampa nopona nitetlasojtlas. ²¹Quema ya tlasencahuali itzajca, xijtlalica caxa ijtic nopa tepatlactli ica nopa tlanahuatili tlen nimitzmacas. ²²Huan nopona tlatlajco nopa querubines tlen mocahuaj iixco itzontzajca nopa caxa, nimechnamiquis huan nimechtlasojtlas. Quena, nopona itzonixco nopa caxa campa mocahuas nopa tepatlactli tlen quiapiya nopa tlatjolsencahuali tlen ica nimocajtoc imohuaya, nimechmatiltis nochi notlanahuatilhua tlen nijpiya para inisraelitame.

Cuamesa para pantzi tlen quinextía para TOTECO itztoya tohuaya

²³“Xijchihuaca se cuamesa ica nopa cuahuítl acacia, huan quiapiyas 90 centímetros ihuehuyaca, 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ²⁴Xijxahuaca nopa cuamesa ica senquistoc oro. Nojquiya xijchihuilica icorona tlen oro iixteno tlen inquiyecchijtoque. ²⁵Nojquiya yahualtic iixteno nopa cuamesa ma quiapiya se icorona tlen chicome centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Xijxahuaca nopa corona ica senquistoc oro tlen inquiyecchijtoque. ²⁶Nojquiya xijchihuilica nahui anillos tlen senquistoc oro tlen inquitlalilise ipan sese inacastla campa iicxicuayohua. ²⁷Monequi nopa anillos tlatzquitos itzala nopa corona nechca nopa cuamesa campa pehua iicxicuayo, huan ipan nopa anillos calaquis

nopa cuahuítl huehueyac para ica iniquihucase nopa cuamesa. ²⁸Huan nopa cuahuítl huehueyac tlen ica iniquiechpanose nopa cuamesa monequi xijchihuaca ica acacia cuahuítl, huan xijxahuaca ica senquistoc oro. ²⁹Nojquiya xijscencahuaca platos, huejhueyi cucharas tlen oro, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para ipan inatecase. Huan ica nopa xarros xinechmacaca, na niimoTeco, nopa tlacajcahualistli tlen inquitoyahuase noixtla. ³⁰Huan iixco nopa mesa, monequi mojmotla inquitlalise noixpa nopa pantzi tlen tenextilía niitztoc imohuaya.

Nopa tlahuil quetzali

³¹“Huan nojquiya xijscencahuaca se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro tlen tlatejtepacholi ica martillo. Quiapiyas se icuayo huan chucuase imacuayohua. Huan sesen pilcaxitzitzi tlen ipan tlatlatise quiapiyas iyejyejca. Nesis queja se xochitl mimilijtoc huan se xochitl tlen cahuantoc, huan nochi iyejyejca monequi elis san se tlatectli oro. ³²Huan ica nopa chucuase imacuayohua tlen nopa tlahuil quetzali quiapiyas, eyi imacuayohua quisas se lado huan ne seyoc eyi imacuayohua quisas ne seyoc lado. ³³Huan ipan sese imacuayo quiapiyas eyi pilcaxitzitzi tlen quiyecchijtoque para nesis queja eyi ixochiyo nopa almendra. Sesen quiapiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. Nochi chucuase imacuayo tlen quisase ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiapiyase san se nopa xochitl. ³⁴Huan icuayo tlen eltoc tlatlajco nopa tlahuil quetzali quiapiyas nahui pilcaxitzitzi ica inintlachiyalis queja ixochiyo se almendra. Sesen quiapiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. ³⁵Campa quisa nopa achtohui ome imacuayohua ipan sesen lado icuayo, oncas se xochitl mimilijtoc itzala imacuayo. Huan

nojquiya itzala ipan sesen lado nopa ompa huan expa imacuayohua oncas se xochitl mimilijtoc. Huajca quiapiyas se xochitl mimilijtoc itzala nochi chicuase imacuayohua ipan nopa tlahuil quetzali. ³⁶Ixochiyo huan imacuayohua elis tlasencahuili ica san se tlatectli tlen senquistoc oro tlen tlatejtzontli ica martillo.

³⁷“Huan xijsencahuilica chicome piltlahuiltziti tlen inquitlatise para ma tlahuica ica iixmelac. ³⁸Nojquiya xijsencahuaca nopa cucharas para ica inquisitehuise tlahuili ihuaya ipilplatotziti, huan nochi xiquinsencahuaca ica senquistoc oro. ³⁹Monequis queja 33 kilos tlen senquistoc oro para inquisencahuase huan inquierectlatise nopa tlahuil quetzali.

⁴⁰“Ximotlachili para xijchihua nochi san queja na nimitznextilía amantzi nica ipan ni tepetl.

Nopa cortinas para itzonixco nopa yoyon tiopamitl

26 “Xijsencahuili nopa yoyon tiopamitl majtactli cortinas ica icpatl tlen lino tlamalintli hasta nelía canactzi, huan icpatl tlen inijhuiyo borregoyme tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan ma quixinepalo se tlen tlahuel quimati itequi para nesis iniixcopinca nopa elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ²Huan sesen cortina quiapiyas 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ipatljajca elis ome metro. Huan nochi nopa cortinas elis san se inihuejhuexca. ³Huan xijsalo nopa macuili cortinas san sejco. Huan nojquiya xijsalo nopa sequinoc macuili cortinas san sejco. Queja nopa quisas ome cortinas tlen nelía huehueyac. ⁴Huan ipan se iteno nopa achtohui macuili cortinas tlen tijsalojtoc, xijchihuili tlailpili ica iojal tlen tijtenyahualos ica icpatl tlen azultic.

Nojquiya san se tijchihuas ipan se iteno nopa sequinoc macuili cortinas tlen tijsalojtoc. ⁵Ipan nopa achtohui tlasaloli tlen cortinas, xijchihuili 50 tlailpili huan ipan sesen xijcahua iojal. Teipa xijtenyahualos campa tijcahuili iojal ica icpatl azultic. Xijchihuili seyoc 50 ipan ne seyoc cortina tlen tijsalojtoc para ma moixnamiqica nopa 50 tlailpili ipan se cortina ica tlen eltoc ipan ne seyoc. ⁶Huan xijsencahuia 50 tepos chijcoli tlen senquistoc oro tlen ica tijsojsos nopa ome cortinas tlen tijsalojtoc, huan queja nopa elis san se tlamantli para itzonixco nopa yoyon tiopamitl.

⁷“Huan nojquiya tijchihuas 11 cortinas ica se yoyomitl tetic tlen tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme para elis queja se hueyi cuetlaxtli para tijtzontzacuas nopa yejyectzi yoyomitl tlen tijtlalijtoc itzonpac nopa yoyon tiopamitl. ⁸Monequi nopa tzontzajcayotl tlen eltoc queja se hueyi cuetlaxtli tlen inijhuiyo chivojme elis 13 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatljajca. Nochi nopa 11 cortinas monequi elis san se ihuejhuexca. ⁹Huan inquisalose macuili cortinas san sejco, huan iyoca inquisalose nopa seyoc chicuase cortinas san sejco. Huan quema inajsitij ipan nopa chicusempa cortina, xijcuelpachoca para inquihuiyonise iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa ticalaquis. ¹⁰Huan nojquiya ipan iteno nopa cortinas, xijchihuilica 50 tlailpili, sese ica iojal. Xijchihuilica 50 tlailpili ica iojal ipan se cortina, huan ipan ne se nojquiya san se xijchihua, 50 tlailpili sese ica iojal. Huan moixnamiqise nopa achtohui tlasaloli cortinas huan ne seyoc tlasaloli cortinas itejteno campa iojal. ¹¹Huan nojquiya xijsencahuas 50 tepos chijcoli tlen senquistoc bronce tlen ica quisojsos iojal nopa 50 tlailpili ipan iteno se cortina ica iojal nopa 50 tlailpili ipan iteno

seyoc cortina, huan queja nopa elis san se itzontzajca queja se hueyi cuetlaxtli. ¹²Huan tlajco se cortina mocahuas cuapilijtos iica nopa tiopamitl huan seyoc tlajco iixtla. ¹³Huan nopa yoyomitl tlen mocahuas cuapilijtoc oncac quitzacuas nopa tiopamitl. Tlajco metro cuapilijtos se lado huan seyoc tlajco metro tlen cuapilijtos seyoc lado nopa tiopamitl.

Sequinoc itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴“Huan nojquiya tijchihuilis seyoc itzontzajca para yas itzonixco nopa itzontzajca tlen eltoc queja se hueyi cuetlaxtli. Huan ya ni tijchihuas ica inincuetlaxo borregojme tlen quipiyaj se xihuitl huan tijpas inincuetlaxo ica chichiltic. Huan nopa najpa itzontzajca, xijchihua ica inincuetlaxo pesojme huan quitzacuas nopa itzontzajca tlen borregojme inincuetlaxo.

Icaltepanyo nopa yoyon tiopamitl

¹⁵“Huan nojquiya xijchihuaca nopa miyac huapali tlen moquetztose xitlahuaque para mochihuase nopa caltechltli tlen nopa tiopamitl. Xiquinchihuaca nopa miyac huapali ica acacia cuahuitl. ¹⁶Huan nochi huapali monequi elis nahui metro huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca. ¹⁷Huan sesen huapali quihuicas ome ima tlen huelis calaquis ipan seyoc huapali tlen moquetza inechca. Xiquinchihua nopa miyac huapali para nopa yoyon tiopamitl queja ni. ¹⁸Xiquinsencahua 20 huapali tlen motequihuse ipan nopa caltechltli tlen eltoc ica sur. ¹⁹Huan xiquinsencahua 40 icuatetoyo tlen senquistoc plata, huan nopa 20 huapali calaquise ipan nopa cuatetomitl para moquetzase xitlahuac. Sese huapali monequi quipiyas ome icuatetoyo tlatzintla para nopa ome ima.

²⁰“Huan nopa caltechltli tlen eltoc ica norte ipan nopa yoyon tiopamitl nojquiya quiniyas 20 huapali. ²¹Huan quiniyas 40 icuatetoyo tlen plata. Ome icuatetoyo mocahuase tlatzintla se huapali, se ipan sese ima. ²²Huan para iica tiopamitl campa temo tonati xiquinchihuili chicuase huapali. ²³Nojquiya xiquinchihuili ome huapali para yas iica tiopamitl oncac ipan icalnacastla. ²⁴Nopa huapali tlen yas icalnacastla, monequi tlatzquis ica tepos chijcoli tlatzintla huan huejcapa. ²⁵Huajca para iica oncas chicueyi huapali huan 16 icuatetoyo tlen plata, ome icuatetoyo para sesen huapali.

Cuaixtlapali para nopa huapali

²⁶“Nojquiya xiquinchihuili cuaixtlapali tlen cuahuitl acacia. Xiquinchihua macuili cuaixtlapali para nopa huapali ipan se caltechltli, ²⁷huan seyoc macuili cuaixtlapali para nopa huapali ipan seyoc caltechltli. Huan xijchihua seyoc macuili para nopa huapali tlen yas campa temo tonati, iica tiopamitl. ²⁸Huan nopa cuaixtlapali tlen panos tlajco ipan ihuejcapanca nopa huapali monequi elis san se tlatectli cuahuitl huehueyac tlen ajsis se inacastla caltechltli hasta seyoc inacastla. ²⁹Huan xijxahua nopa miyac huapali huan nopa cuaixtlapali ica oro, huan xijchihua nopa anillos calteno campa calaquise nopa cuaixtlapali ica senquistoc oro. ³⁰Huan xijquetza nopa yoyon tiopamitl senquistoc queja nimitznextili nica tepeixco.

Cortina tlen más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl

³¹“Nojquiya xijchihua se cortina ica lino icpatl tlen nelía canactzi huan icpatl tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan quema quixinepalohua nopa yoyomitl se yoyonchijquetl tlen cuali quimati itequi, ma

ipan quixinepalos noelhuicac ejcagua na niimoTECO tlen inintoca querubines. ³²Huan xijpatlahuas nopa cortina huan tijcuapilos ica tepos chijcoli tlen oro ipan nahui tlaquetzali tlen cuahuatl acacia tlen tлахuali ica oro. Huan nopa tlaquetzali moquetzase ipan nahui cutetomitl tlen plata. ³³Xijcuapilo nopa cortina itzala nopa tepos chijcoli. Huan iica nopa cortina xijtlali nopa caxa tlen quiptiya notlanahuatlhua. Huan ni cortina quiyocatlalis nopa achtohui cuarto Campa Tlatzezteloltic ica nopa seyoc cuarto tlen más calijtic tlen itoca Campa Más Tlatzezteloltic tlen quiptiya nocaxa.

³⁴“Huan ipan nopa caxa xijtlali itzajca campa nimechtlasojtlas quema innechixtzacuilise imotlajtlacolhua. ³⁵Huan ipan nopa achtohui cuarto tlen más calteno quema aya ticajsi campa nopa cortina, xijtlali nopa cuamesa ica norte. Huan ipan san se nopa cuarto ica sur, xijtlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa

Cortinas campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl

³⁶“Huan para campa ticalaquise ipan nopa achtohui cuarto ipan yoyon tiopamitl, xijchihua se cortina tlen tлахinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi huan ihuaya icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Ma quichihua se yoyonchijquetl tlen cuali quimati. ³⁷Huan nojquiya ni cortina xijcuapilo ica tepos chijcoli tlen senquistoc oro ipan macuili tlaquetzali tlen cuahuatl acacia tlen tijxahuas ica oro. Huan xijchihua macuili icuatetoyo tlen bronce tlen yas itzintla nopa macuili tlaquetzali.

Tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajahuallistli

27 “Xijchihua se tlaixpamitl ica cuahuatl tlen itoca acacia. Huan elis cuadrado ica 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quiptiyas 1 metro huan 25 centímetros ihuejcapanca. ²Huan ipan najcac iesquinajyo xijchihuili nahui icuacua tlen san se ininhuejhuexca. Xijsencahua ica san se tlatectli cuahuatl huan xijxahua ica nopa tepostli bronce. ³Nojquiya xijchihuili nochi tlen quitequihuse nozona. Xijchihuili tlen ipan quitemase cuanextli, huan itepos palas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quitzquise nopa nacatl, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi tijscenahuas ica bronce. ⁴Huan xijsencahuili se tlixictli tlen bronce ica ivarillas. Xijtlalili se anillo ipan sese inacastla para ica iniquihucase. ⁵Huan xijsehui nopa tlixictli ipan nopa iteno tlen tlajco mocahua iijtico nopa tlaixpamitl, pampa ya nopa para ipan mosehuis tlixictli itzonpac campa oncas tlitl. ⁶Nojquiya xijsencahua cuahuatl huehueyac para nopa tlaixpamitl para ica iniquihucase. Xijchihua ica cuahuatl acacia huan xijxahua ica bronce. ⁷Huan nopa cuahuatl huehueyac tlen inquisencahuase, xijcalaqui ipan nopa anillos ipan sesen lado tlen nopa tlaixpamitl para huelis iniquihucase. ⁸Xijsencahua nopa tlaixpamitl ica huapali, huan ma mocahua cacahuatic iijtic campa tlipitzase. Huan xijsencahua nochi senquistoc queja nimitznextili nica ipan ni tepetl.

Nopa calixpamitl

⁹“Nojquiya tijscenahuilis tlen elis queja se calixpamitl tlen quiyahuales

nopa yoyon tiopamitl. Huan xijchihuili se tlatzactli tlen cortinas tlen lino yoyomitl. Huan ihuehueyaca nopa lado ica sur elis 45 metros. ¹⁰Huan nopa lado quiapiyas 20 itlaquetzalo tlen moquetzas ipan 20 incuatetoyo tlen nopa tepostli bronze. Huan xijtatacatzos nochi nopa tlaquetzali ica plata tlen quiapiya se ianillo. Huan nojquiya xijchihua tepos chijcoli ica plata para ica tijtlatzquiltis nopa anillos ipan tlaquetzali ica nopa icuatetoyohua. ¹¹Nopa tlatzactli tlen cortinas ica norte elis san se, 45 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortinas ipan 20 tlaquetzali tlen tijtatacatzos ica plata tlen quiapiya se ianillo, huan moquetzas nopa tlaquetzali ipan 20 cuatetomitl. Huan nopa tepos chijcoli nojquiya xijchihua ica plata. ¹²Huan nopa cortinas tlen quitzacuas iica nopa yoyon tiopamitl campa huetzi tonati quiapiyas 22 metros huan tlajco ihuehueyaca. Huan xijcuapilo ipan 10 tlaquetzali tlen moquetzas ipan 10 cuatetomitl. ¹³Huan iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa quisa tonati, nojquiya tijpatlahuas cortinas tlen ihuehueyaca 22 metros huan tlajco. ¹⁴Huan oncas cortinas ipan sesen lado campa tlapojtoc para calaquise. Ipan se lado nopa cortinas quiapiyase 7 metros huan quicuapilose ipan eyi tlaquetzali tlen moquetzas ipan eyi cuatetomitl. ¹⁵Huan ipan ne seyoc lado nojquiya nopa cortina quiapiyas 7 metros huan quicuapilojtose ipan eyi tlaquetzali tlen moquetzas ipan eyi cuatetomitl.

Cortinas para campa calaquise ipan calixpamitl

¹⁶“Huan tlajco, campa tlapojtoc para calaquise, xijtlali se cortina tlen quiapiyas 9 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortina ipan nahui tlaquetzali tlen moquetzas ipan nahui cuatetomitl. Huan nopa cortinas campa incalaquise mon-

equi elis tlaxinepaloli ica lino icpatl tlen nelía canactzi ihuaya icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan quixinepalos se tlen tlahuel quimati itequi. ¹⁷Huan tiquinixaltis ica plata nochi nopa tlaquetzali ipan nopa tlatzactli tlen cortinas yahualtic tlen nopa calixpamitl. Huan xijtatacatzos sesen tlaquetzali ica se tlatectli plata tlen quiapiya ianillo. Nojquiya nochi nopa tlaquetzali quiapiyase tepos chijcoli tlen plata, huan icuatetoyoy tlen bronze. ¹⁸Huan nopa tlatzactli tlen quitzacuas nopa calixpamitl tlen quiyahualohua nopa yoyon tiopamitl quiapiyas 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatljajca. Huan nopa tlatzactli tlen cortinas quiapiyas 2 metros huan 25 centímetros ihuejcapanca. Huan nopa cortinas xijchihua ica lino tlamalintli nelcanactzi. ¹⁹Nochi tlamantzitzitzi tlen quitequihuisse ipan nopa tequitl tiopan calijtic huan nochi tepos chijcoli para ipan quicuapilose nopa tlamantzitzitzi elis tlen bronze. Huan nopa estacas para nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlatzactli tlen cortinas monequi xijchihua ica bronze.

Aceite para tlahuil quetzali

²⁰“Huan xiquinnahuati nopa israelitame ma quihualicaca aceite tlen más cuali tlen quisa quema quitisij olivas. Huan inquitequihuisse para tlahuili nochipa ma tlatlatos. ²¹Huan nopa tlahuil quetzali moquetzas ipan nopa achtohui cuarto ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Nopa cuarto eltoc iixmelac nopa cortina tlen quitzacua campa mocahua nopa caxa ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic. Huan Aarón huan itelpocahua quitlatise nopa tlahuili noixtla, na niimoTECO, sesen tiotlac. Huan tlatlatos hasta ica ijnaloc. Huan ni tlanahuatili monequi quichihuase

israelitame huan iniixhuihua ama huan teipa.

Ininyoyo nopa totajtitzti

28 “Xijnotza ma huala moicni Aarón huan itelpocahua Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar para huelis tiquiniyocatlalis para na. Pampa niquintlapejpenijtoc ipan nochi israelitame para ma elica totajtitzti tlen nechtequipanose. ²Huan xijsencahuili moicni Aarón iyoyo tlen tlatzejtelolitic para ica nechtequipanos. Huan iyoyo monequi elis nelía yejyetzti para nochi quitlepanitase pampa queja nopa quinamiqui ihueyitilis nopa hueyi tequitl tlen quichihuas noixtla. ³Huan nochi tlacame tlen tlanamiquij para tlasencahuase huan tlen niquinmacatoc yajatili, xiquinilhui ma hualaca para quichihuaquij Aarón iyoyo tlen quinextis para yajaya itztoc iyoca tlen sequinoc totajtitzti, pampa yajaya elis nototajtzi para nechtequipanos.

Iyoyo nopa hueyi totajtzi

⁴“Huan ya ni nopa yoyomitl tlen monequi quisencahuilise Aarón para moquentis: iyolixpantzajca, ipantzajca tlen ax quiyiya imangas, iyoyo tlen huehueyac, ipaniyoyo ica itlachijchihualo, icuatzajca huan itzinquechilpica. Ma quichihuaca ni yoyomitl para moicni Aarón huan nojquiya ma quinchihuilica ininyoyo itelpocahua para huelis nechtequipanose queja nototajtitzti. ⁵Huan tlen quiyiyaj tlanamiquistli quichihuase ininyoyo ica piltepos cadenatzitzi tlen oro huan ica icpatl tlen azultic, moradojtic, huan chichiltic, huan quixinepalose ica lino icpatl tlen tlamalintli nelía canactzi.

Ixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁶“Huan quichihuase nopa ixpantzajcayotl ica miyac piltlajco ilpicayotl tlen

tloxinepaloli tlen oro tlen nelcanactzi, huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic, huan ica lino icpatl tlamalintli nelcanactzi. Huan monequi quichihuase tlacame tlen nelía cuali quimatij tlasencahuaj. ⁷Monequi iixpantzajcayo elis ome tlatectli tlen yoyomitl tlen moixnamiquis iajcolpa, huan iyolixco huan iica mocahuas se iyoyo. ⁸Huan iixpantzajcayo huan itzinquechilpica monequi elis tlen san se tloxinepaloli yoyomitl. Huan itzinquechilpica ica tlen quuilpis iyoyo elis yejyetzti tlasencahuali. Xijxinepaloca nopa yoyomitl ica piltlajco ilpicayotl tlen tloxinepaloli ica oro tlen canactzi, huan icpatl tlen lino tlen tlamalintli nelía canactzi, huan icpatl tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic.

⁹“Huan xijcui ome piltetzitzi tlen itoca ónice huan ipani xijtejtequi huan xiquijcuilo inintoca nochi itelpocahua Israel. ¹⁰Chicuase inintoca xijtejtequi ipan se tetl huan chicuase ipan ne seyoc tetl. Huan xiquijcuilo inintoca queja tla-cajtiyajque. ¹¹Quema quitlalise nopa to-cayotl ipan nopa tetl, monequi quitejtequise queja elisquía se sello. Huajca nopa ome tetini quiyiyase nochi inintoca itelpocahua Israel. Huan itejteno sesen tetl xijsencahua ipiltencuayo tlen senquistoc oro tlen iniquiectlalijtoque. ¹²Huan xijtlali nopa ome tetl iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para nopa totajtzi nochipa quihuicas inintoca itelpocahua Israel iajcolpa para ma nechilnamiquiltitjinemi na, niimoTECO tlen injuanti. ¹³Huan xijtlatzquiltis nopa piltetzitzi ipan oro. ¹⁴Huan xijchihua ome piltlajco ilpicayotzitzti tlen tloxinepaloli tlen oro tlen nelía canactzi. Huan nopa piltlajco ilpicayotzitzti quitlatzquiltise ipan ipiltencuayohua nopa ónice tetini iajcolpa.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

¹⁵“Teipa ica miyac cuidado, xijchihuaca nopa yolixpantzajcayotl tlen quipiyas tlen inmechnextilis tlaque nopaquilis na, niimoTECO Dios. Huan xijtequihui nopa piltepos cadenatzitzi tlen oro, huan lino icpatl tlamalintli nelcanactzi, huan icpatl tlen quipajtoque azultic, moradojtic huan chichiltic queja tijtequihui ipan nopa xipantzajcayotl. ¹⁶Monequi tijcuelpachos para tijchihuas se bolsa tlen ompamitl. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa bolsa elis 22 centímetros huan tlajco, pampa cuadradojtic. ¹⁷Huan iixtla xijtlatzquilti nahui pamitl ica piltetzitzi tlen yejyectzitzi. Ipan nopa achtohui pamitl xijtlatzquilti se piltetzi tlen itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elis nopa achtohui pamitl. ¹⁸Ipan nopa ompa pamitl, xijtlatzquilti se esmeralda, se zafiro huan se diamante. ¹⁹Huan ipan nopa expa pamitl xijtlatzquilti se jacinto, se ágata huan se amatista. ²⁰Huan ipan nopa najpa pamitl xijtlatzquilti se berilo, se ónice huan se jaspe. Nochi ni piltetzitzi monequi tlatzquitose ipan ininpiltencuayotzitzi tlen oro tlen mocahuas inintejtено huan inquiyecchihuase. ²¹Huan imiyaca nopa piltetzitzi monequi elis queja imiyaca itelpocahua Israel, majtlactli huan ome. Huan sesen piltetzi quixnextis se itelpoca Israel huan inquitejtequise ipan sesen tetl queja se pilsellojtzi tlen quipiyas san se itoca se itelpoca Israel.

²²“Huan para quitatacatzos nopa yolixpantzajcayotl ipan nopa xipantzajcayotl, xijchihuili piltlajco ilpicayotzitzi tlen tlaxinepaloli ica piltepos cadenatzitzi tlen canactzi huan senquistoc oro. ²³Huan teipa xijchihuaca ome anillos tlen oro, se ipan

sesen iesquinajyo ica huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. ²⁴Nopa ome piltlajco ilpicayotzitzi panose ipan nopa ome anillos tlen eltoc iajcoltipa nopa xipantzajcayotl. Queja nopa xijtlatzquiltis nopa yolixpantzajcayotl ica nopa xipantzajcayotl. ²⁵Nojquiya ininyecapa nopa piltlajco ilpicayotzitzi moilpise ipan nopa anillos tlen eltoc iajcoltipa nopa xipantzajcayotl. ²⁶Teipa xijchihuaca seyoc ome anillos tlen oro huan xiquintatacatzo nopa ome esquinas tlen tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl, pero xiquintatacatzos nopa ome anillos itzala nopa yolixpantzajcayotl campa moteca ipan tlen quipantzacua. ²⁷Huan teipa xijchihuaca seyoc ome anillos ipan nopa xipantzajcayotl, se ipan sesen lado iijtic nechca itzinquechilpica. ²⁸Huan teipa xiquilpi nopa anillos tlen tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl ipan ni anillos ipan nopa xipantzajcayotl ica se listón azultic para nopa yolixpantzajcayotl ma motlali huan ma mocahua cuali ipan nopa xipantzajcayotl campa itlajcoya huan ax papatlaca. ²⁹Huan yeca quema calaquis Campa Tlatzejtzeltolitic Aarón nochipa huelis quihuicas inintoca itelpocahua Israel iyolixco ipan nopa iyolixpantzajcayo huan nechilnamiquiltis na, niimoTECO, tlen injuanti.

Nopa Urim huan Tumim para quipantise ipaquilis Toteco

³⁰“Huan iijtic nopa yolixpantzajcayotl campa ibolsa, xijtlali nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejtzeltolitic tlen na niimoTECO, tlen inquitequihuise quema monequis inquimatise ‘quena’ nopaquilis se tlamantli, o ‘axtle’. Huan Aarón quihuicas iyolixpa nopa Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeltolitic tlen na niimoTECO, quema calaquis noixtla.

³¹“Huan xijchihua iyoyo huehueyac tlen senquistoc azultic tlen moquentis itzala nopa ixpantzajcayotl. ³²Huan monequi xijquechtequis campa calaquis itzonteco nopa totajtzi. Huan campa quiquechtequise monequi quicuelpachose se quentzi huan quiyahualose ica icpatl para mochihuas se yejyectzi tlajtzontli tlayahualoli para ax tzayanis iquechtla. ³³Huan icuejtejteno nopa iyoyo huehueyac monequi xijchihua se tlajtzontli yejyectzi campa xiquixcopina nopa cuatlactli granada ica icpatl azultic, moradojtic huan chichiltic para ma quiyahualo icuejtejteno. Huan tlajco nopa granadas monequi xijcuapilojtiyas pilcampanajtzi tlen oro. ³⁴Monequi elis se pilcampanajtzi tlen oro huan teipa se granada tlajtzontli, teipa seyoc pilcampanajtzi tlen oro huan seyoc granada tlajtzontli, huan queja nopa yajtiyas ipan nochi itejteno. ³⁵Huan ya nopa moquentis Aarón quema nechtequipanos na, niimoTECO, calijtic Campa Más Tlatzejtzeltic. Huan quema Aarón calaquis o quisas ipan nopa cuarto tzilinis nopa pilcampanajtzi tlen oro para ax miquis.

Nopa piltepos patlactzi tlen oro

³⁶“Nojquiya xijsencahua se tlatectli oro tlen canactzi queja se piltepos patlactzi queja se credencial huan ipan xijtejtequi se tlajcuiloli queja campa quisencahuaj se sello huan quijtos: TLAİYOCATLALILI PARA TOTECHO. ³⁷Huan xiquilpi nopa piltepos patlactzi ica se listón azultic iixtla ipan icuatzajcayo. ³⁸Huan nopa piltepos patlactzi mocahuas cuapiljtos ipan icuaixco Aarón. Huan quema nopa israelitame quiyocatlalise tlaicajcualistli para na huan quihualicase, intla aya senquistoc

tlapajpactic nopa tlaicajcualistli noixtla na, niimoTECO, huajca Aarón ica nopa piltepos patlactzi huelis quihuicas inintlaixpanolhua tlen quiajstoque nopa tlaicajcualistli. Huan niqitas nopa tlaicajcualistli tlen nopa israelitame nechmacase para tlatzejtzeltic huan nijselis. Yeca Aarón monequi motlalilis nopa cuatzajcayotl ica nopa piltepos patlactzi nochipa quema calaquis tiopan calijtic noixtla.

Ininpaniyoyo nopa totajtzitzi

³⁹“Huan xijchihuili ipaniyoyo nopa hueyi totajtzi tlen tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino tlamalintli nelía canactzi. Huan nojquiya icuatzajcayo quichihuase ica lino, huan xijchihua itzinquechilpica huan ma quiyiya itlachijchihualo tlen yejyectzi. ⁴⁰Huan nojquiya xiquinchihuili itelpocahua Aarón ininpaniyoyo, huan inintzinquechilpijca ica itlachijchihualo huan incuatzajca. Huan ica nopa ininyoyo yejyectzi, nochi tla-came quintlepanitase. Nelía quinamiqui quiyiyase ininhueyitilis ipampa nopa hueyi tequitl tlen quichihuase noixtla.

⁴¹“Huajca ica nochi ni yoyomtl xiquinyoyonti moicni Aarón huan itelpocahua. Teipa xiquinajalti ica aceite ipan inintzonteco huan xiquiniyocatlali para na. Huan queja nopa xiquintequimaca ma nechtequipanoca queja totajtzitzi. ⁴²Huan nojquiya xiquinchihuili inintlatzintlanyoyo ica nopa cuali yoyomtl lino para ma motlalilica tlatzintla nopa sequinoc ininyoyo. Huan quintzacuas tlen inintzinquechtla hasta ininmetztomahuiya. ⁴³Huan Aarón huan itelpocahua monequi moquentise quema calaquise tiopan calijtic para nechtequipanose, o quema monechcahuise campa nopa tlaixpamtl ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic. Huan intla moquentise

tlen nimechilhuía, ax motlajtlacoltise huan miquise. Nochi ni tlanahuatili elis para Aarón huan itelpocahua para nochipa.

**Xiquiniyocatlali nopa
totajtzitzi para TOTECO**

29 “Huan ya ni tlen monequi xijchihua para tiquiyocatlalis Aarón huan itelpocahua ma elica nototajtzitzi. Xijcui se becerro huan ome oquich borregojme tlen nelía cuajcualme huan ax tleno ax cuali quiipiyaj. ²Huan ica harina tlen trigo tlen ax quiipiya tlasonejca-yotl, xijchihua pantzi. Huan nojquiya xijchihua tortas tlen quiipiya aceite. Huan xijchihua seyoc pantzi tlen nesis queja tlaxcali huactoc tlen tiquixajalos ica aceite. ³Huan xijtema nochi ni pantzi ipan se chiquihuitl, huan xinechmaca na niimoTECO ipan tlaixpamitl ica nopa becerro huan nopa ome oquich borregojme. ⁴Huan xijhualica Aarón huan itelpocahua ipan icalixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantise nechca campa calaquise, huan nozona xiquin-pajpacas ica atl.

**Pejqui itequi nopa
achtohui hueyi totajtzi**

⁵“Huan xijcui nopa yejyetzzi yoyomitl tlen inquisencahuilijtoque huan xijyoyonti Aarón ica nopa ixpantzajcayotl, nopa yolixpantzajcayotl, huan ica ipaniyoyo. Huan xiquilpi ipan nopa ixpantzajcayotl ica nopa tlajco ilpicayotl. ⁶Huan xijtlalis ipan itzonteco nopa cuatzajcayotl. Huan ipan nopa cuatzajcayotl xijtlali nopa piltepos patlactzi tlen oro tlen quijtohua: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO. ⁷Huan xijcuis nopa aceite para tiquinajaltis tlacame huan tlamantli para tiquiniyocatlalis para na, niimoTECO, huan xicajalti ipan itzonteco Aarón para xiquiyocatlali para nechtequipanos na, niimoTECO. ⁸Huan

xiquinhualica itelpocahua huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl tlen inquisencajque para injuanti. ⁹Huan xiquint-lajcoilpi huan xiquintlalili inincuatza-jca, huan injuanti quiselise nopa tequitl ica nochi nopa tlanahuatili huan elise totajtzitzi noixtla para nochipa. Queja ni, huajca xiquiniyocatlali Aarón huan itelpocahua.

**Tlacajc ahualistli para
quiniyocatlalis nopa totajtzitzi**

¹⁰“Xijhuica nopa becerro iixtla nopa yoyon tiopamitl, huan Aarón huan itelpocahua ma quitlatica ininma ipan itzonteco nopa becerro. ¹¹Teipa xijmicti nopa becerro noixtla na, niimoTECO, ipan nopa calixpamitl ipuertajteno campa calaquise nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. ¹²Huan xijcui se quentzi ieso nopa becerro huan xijtlali ica momacpil ipan nochi nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajc ahualistli. Huan nopa estli tlen mocahuas, xijtoyahua nechca itzintla nopa tlaixpamitl. ¹³Teipa xijcui nochi nopa tlachiyajcayotl iijtico nopa becerro, huan tlen eltoc ipan ieltapach huan ipan ieyo, huan nochi ni tlachiyajcayotl huan nojquiya ieyo xijtlali ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁴Pero inacayo nopa becerro, ica icuetlaxo huan icuitl, xijhuica huejca, campa ax onca caltini huan xijtlaliti. Huan ni becerro elis se tlaicajc ahualistli para tlajtlacoli.

¹⁵“Huan nojquiya xijcui se tlen nopa oquich borregojme, huan Aarón ihuaya itelpocahua ma quitlatica ininma ipan itzonteco. ¹⁶Huan xijmicti nopa oquich chivo huan ieso xijtzejtelo yahualtic tlaixpamitl ipan iquespa. ¹⁷Huan inacayo nopa oquich borrego, xijhuejhueh-los. Huan xijpajpaca icuitlaxcol huan imetz, huan xijtencahua ipan tlaixpamitl ihuaya itzonteco huan nopa sequin tlen tijhuejhuelojtoc. ¹⁸Huan xijtlalis nochi

nopa oquich borrego ipan nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili para na, niimoTECO. Huan nelía ajhuiyac mijmiyotis huan nechpactis, pampa elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen innechmacaj ica tlitl.

¹⁹“Teipa xijcui nopa seyoc oquich borrego, huan Aarón huan itelpocahua quitlalise ininma ipan itzonteco. ²⁰Huan xijmicti nopa oquich borrego, huan xijcui quentzi ieso huan xijpolo itzintla ininnacas tlen ininnejmatl Aarón huan itelpocahua. Nojquiya xijpolo quentzi nopa estli ipan ininhueyi macpil huan ininhueyi xocpil tlen ininnejmatl. Huan xijtzejtelo nopa estli yahualtic itejteno nopa tlaixpamitl Campa Quitlatise Tlacajcahualistli campa iquejquespa. ²¹Huan xijcui quentzi nopa estli ipan tlaixpamitl huan quentzi nopa aceite tlen ica titlaiyocatlalía, huan xiquijtzelo ipan Aarón huan ipan iyoyo, huan ipan itelpocahua huan ipan ininyoyo nojquiya. Huan ica ya nopa Aarón huan itelpocahua huan ininyoyo elis tlatzejtelolitic huan tlayocatlalili para na, niimoTeco.

²²“Teipa xijquixtili ichiyajca nopa oquich borrego. Xijcui nopa tlachiyajcayotl campa icuitlapil, icuitlaxcol huan ieltapach. Huan xijcui nopa ome ieyo huan ininchiyajca, huan nopa imetz tlen innejmatl, pampa ica nopa tlacajcahualistli tlen nopa oquich borrego tiquintequitlalis Aarón huan itelpocahua para nechtequipanose. ²³Nojquiya xijcui se pantzi tlen nopa chiquihuitl tlen quiapiya pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl tlen eltoc noixtla na, niimoTECO. Huan nojquiya xijcui se torta tlen quiapiya aceite huan se ne seyoc pantzi tlen nesi queja tlaxcali huactoc tlen iniquixajalojtoque ica aceite. ²⁴Huan nochi ni pantzi huan ichiyajca nopa borrego, xijtlali imaco Aarón huan ininmaco itelpocahua. Huan inijuanti quihuisose

noixtla, niimoTECO, pampa ya nopa elis se tlacajcahualistli tlen inquihuisose noixtla para innechmacase. ²⁵Teipa xijcui tlen ininma nochi tlen quihuisojque noixtla huan xijtlali ipan nopa tlaixpamitl noixtla para se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahualistli mijmiyotis ajhuiyac huan nechpactis na niimoTECO. Ya ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen innechmacaj ipan tlitl.

Inintlacualis nopa totajtzitzi

²⁶“Huan teipa xijcui iyolix nopa oquich borrego tlen ica tijtequitlalía Aarón para nechtequipanos, huan xijhuisos noixtla, niimoTECO, huan teipa nopa iyolix elis para ta, Moisés. ²⁷Huan nochipa quema tiquniyocatlalis tlacame para ma elica totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua quiselise iyolix huan imetz nopa borrego tlen quihuisojque noixtla para nechmacase. ²⁸Quena, ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para xiquinmaca Aarón huan itelpocahua iyolix huan imetz se tlacajcahualistli. Amo quema ma quilcahuaca israelitame para quinmacase ni nacatl nopa totajtzitzi, yonque temacaj se tlacajcahualistli para moyoltlalise nohuaya, niimoTECO, o temacaj se tlacajcahualistli para nechtlascamatilise. Ya ni quinamiqui quiselise totajtzitzi para iniaxca.

Nopa hueyi totajtzitzi

²⁹“Huan nochi ni iyoyo Aarón tlen tlatzejtelolitic teipa elis para nopa itelpoca tlen quitoquilis ipan itequi queja nopa hueyi totajtzitzi tlen más quiapiya tequihuejcaoyotl. Huan queja nopa, ni yoyomitl panos tlen se itelpoca hasta se iixhui, huan hasta se iixhui itelpoca. Sesen tlen quiselis ni tequitl para elis hueyi totajtzitzi tlen ama quito-carohua Aarón, nojquiya quiselis ni yoyomitl tlen ihuaya yohui ni tequitl. Quiselise quema quiniyocatlalise sese

ica aceite para quinquilalise para nechtequipanose, niimoTECO. ³⁰Huan nopa itelpoca Aarón tlen quitocaros quiselis itequi teipa, monequi moquentis ni yoyomtl tlatzejtzeltic para chicome tonali, huan teipa quena, huelis pehuas tequitis ipan nopa achtohui cuarto Campa Tlatzejtzeltic.

³¹“Huan xijcui inacayo nopa oquich borrego tlen tijtequihuijtoc para tiquiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua, huan xijcacatzo campapajpactic noixtla niimoTECO. ³²Huan Aarón huan itelpocahua quicuase inacayo nopa oquich borrego ihuaya nopa pantzi tlen eltos ipan nopa chiquihuitl ipan calixpamitl nechca campacalaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. ³³Quena, san injuanti huelis quicuase ni tlacajcahalistli tlen tijtequihui quema tiquiniyocatlali para ma nechtequipanoca na, niimoTECO. Axaca más hueli quicuas, san injuanti, pampa nopa nacatl huan nopa pantzi tlaiyocatlalili, huan tlatzejtzeltic para na. ³⁴Huan intla mocahuas quentzi pantzi o quentzi nacatl hasta hualmostla, monequi xijtlatis, ayoc huelis quicuase pampa tlaiyocatlalili para na.

³⁵“Huajca para chicome tonali tiquinchihuilijtiyas Aarón huan itelpocahua nochi tlen nimitznahuatía para tiquiniyocatlalis ma nechtequipanoca. ³⁶Ipan sesen tonal xinechmaca, niimoTECO, se becerro queja se tlacajcahalistli para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua. Nojquiya xijpajpaca nopa tlaxpamitl noixtla ica se tlacajcahalistli tlen inquitencahuase ipani. Mojmmostla xicalti nopa tlaxpamitl ica aceite para tiquiyocacahuas para na, niimoTECO. ³⁷Para chicome tonali xijtencahua tlacajcahalistli huan xijpajpacas nopa tlaxpamitl para elis tlahuel

tlatzejtzeltic, huan nochi tlen quiajais nopa tlaxpamitl elis tlatzejtzeltic, tlaiyocatlalili para na.

Tlacajcahalistli tlatlatili tlen monequi mojmmostla

³⁸“Huan teipa mojmmostla xiquintencahua ipan nopa tlaxpamitl ome pilborregojtzitzi tlen quipiyaj sese xihuitl. ³⁹Xijtencahua se pilborregojtzi ica ijnaloc huan se pilborregojtzi xinechmaca quema oncalaqui tonati. ⁴⁰Huan ica nopa pilborregojtzi ica ijnaloc, xijtencahua ome litros huan tlajco harina tlen más cuali tlaxacualoli ica se litro aceite tlen tlatejtzeltic tlen olivas. Huan nojquiya xijtecas ipan tlaxpamitl se litro xocomeca atl. Ya nopa se tlacajcahalistli tlen quitoyahuase para nechmacase. ⁴¹Huan ne seyoc pilborregojtzi xinechmaca, niimoTECO, ica tiotlac quema oncalaqui tonati. Huan nojquiya ma nechmacaca nopa harina queja quichijque ica nopa tlacajcahalistli tlen ica ijnaloc, huan ma nechmacaca xocomeca atl queja quitoyajque ipan tlaxpamitl ijnaloc. Huan ya ni elis se tlacajcahalistli para na tlen innechmacase ipan tilitl huan mijmiyotis ajhuiyac huan nechpactis. ⁴²Ya ni elis nopa ome tlacajcahalistli tlen monequi inquichihuase mojmmostla para ama huan teipa. Huan inquitencahuase noixtla na, niimoTECO, ni tlacajcahalistli ipan nopa tlaxpamitl campatlatlase ipan nopa calixpamitl nechca campapuerta ipan nopa yoyon tiopamitl campatimopantise. Huan nopona nimechcamahuis. ⁴³Quena, nopona nojquiya niquinnamiquis nopa israelitame. Huan nopa yoyon tiopamitl elis tlatzejtzeltic pampa quipiyas notlatlanex. ⁴⁴Huajca niquiyocatlalis para na nopa tiopamitl campatimopantise, huan nopa tlaxpamitl campatlatlase. Huan niquiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua para ma elica nototajtz-

itzi huan nochi elise tlatzejtzeltique. ⁴⁵Huan na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan na nielis ni-ininTECO. ⁴⁶Huan injuanti nechixmatise para na niDIOS niininTECO tlen niquin-quixti ipan tlali Egipto para nimocahuas huan niitztos ininhuaya. Quena, na niDIOS, niininTECO.

Nopa tlaixpamitl para copali

30 “Nojquiya xijchihua se tlaixpamitl para ipan inquitlatise copali. Xijchihua ica nopa cuahuatl tlen itoca acacia. ²Huan ihuehueyaca iixtla monequi elis 45 centímetros huan ipatlajca nojquiya 45 centímetros para elis cuadradojtic, huan ihuejcapanca elis 90 centímetros. Huan iixco nopa tlaixpamitl huan icuacua monequi elis san se tlatectli cuahuatl. ³Huan tiquixaltis ica oro ipani, huan ipan iquespa huan icuacua. Xijchiuili se icorona iixteno tlen senquistoc oro. ⁴Nojquiya xijchiuili nahui anillos tlen oro, ome ipan sesen lado campa inacastla huan ne ome seyoc lado ipan seyoc inacastla. Huan ipan nopa anillos iniquicalaquisse nopa cuahuatl huehueyac para ica iniquiucase. ⁵Huan xijsencahua nopa huehueyac cuahuatl ica nopa cuahuatl tlen itoca acacia, huan xiquixalti ica oro. ⁶Huan ipan nopa achtohui cuarto Campa Tlatzejtzeltic, xijtlali ni tlaixpamitl para copali. Xijquetza ni tlaixpamitl iixmelac nopa cortina tlen quitzacua nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic campa eltoc nopa caxa ica nopa tlanahuatili huan itzajca campa timopantise. ⁷Huan sese ijnaloc quema ajsis hora para Aarón quitejtequis imecha nopa tlahuili, monequi quitlatis copali tlen ajhuiyac ipan nopa tlaixpamitl para copali. ⁸Huan nojquiya mojmotla quema tlayohuas huan Aarón quisencahuas nochi nopa tlahuili,

quitlatis copali noixtla na, niimoTECO. Queja nopa oncas copali tlen tlatlas noixtla mojmotla para nochipa hasta imoixhuihua quiqiyase iniixhuihua. ⁹Ipan nopa tlaixpamitl para copali, amo xijtlali seyoc tlamantli copali, niyon amo xiquintlali tlapiyalime para tlatlase. Amo xijtlali tlaicajcualistli tlen harina, niyon amo xijtoyahua ipani nopa tlaicajcualistli tlen monequi tijtoyahuas. ¹⁰Huan se huelta ipan se xihuatl Aarón quitlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl para copali quema quitlalis ipan icuacua se quentzi ieso nopa tlaicajcualistli para nechixtzacuulis imotlajtlacolhua. Huan imoixhuihua huan iniixhuihua queja ni nojquiya quichihuase ipan ni tlaixpamitl para copali se huelta ipan se xihuatl. Ni tlaixpamitl para copali nelía tlatzejtzeltic para na niimoTECO.”

Nopa tomi tlen ica sesen quimanahuis iyolis

¹¹Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹²“Quema tijchihua se censo para tiquinpohuas nopa israelitame, sesen monequi quitlaxtlahuis TOTECO para quimanahuis iyolis. Queja nopa monequi para axaca miquis pampa tiquinpohua. ¹³Quema mopohuase, sesen tlatatl monequi temacas se plata tomi tlen quiqiyase chicuase gramos ietica huan ya nopa elis se tlaicajcualistli para na, niimoTECO. ¹⁴Quena, nochi tlen ya quiaxitijtoque 20 xihuatl, monequi moijcuilose huan monequi temacase nopa tomi. ¹⁵Yajaya tlen rico ax tlaixtlahuas más, niyon tlen teicneltzi ax tlaixtlahuas pilquentzi. Nochi nechmacase na, niimoTECO, nopa plata tomi tlen quiqiyase chicuase gramos ietica para quimanahuis ininyolis. ¹⁶Huan tijcuis nopa tomi tlen temacatosse israelitame para momanahuis, huan

xijtequihui ipan itequi nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Ica ya ni, niimoTECO nimechilnamiquis huan innehixtzacuulise imotlajtlacolhua para huelis initzotse.”

Nopa hueyi paila tlen bronce

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁸ “Nojquiya xijchihua se hueyi paila ica nopa tepostli bronce para ipan momajtequise totajtzitzi. Nojquiya xijchi-huili ica bronce se tlen ipan moquetzas nopa hueyi paila. Huan xijquetza ipan nopa calixpamitl tlajco nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli huan nopa cortina tlen quitzacua nopa yoyon tiopamitl. ¹⁹ Huan nopona momajtequise huan moicxipajpacase Aarón huan itelpocahua. ²⁰ Huan sesen huelta quema calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, monequi momajtequise huan moicxipajpacase para ax miquise. Nojquiya quema monequis monechcahuise campa nopa tlaixpamitl para quichihuase inintequi huan quitlatise nopa tlacajcahualistli tlen nechtencahuilise na, niininTECO, ²¹ monequi momajtequise huan moicxipajpacase para ma ax miquica. Huan ni tlanahuatili monequi mocahuas para nochipa para Aarón, iixhuihua huan ininteipa ixhuihua quineltoquilise.”

Nopa aceite para tlayocatlalise para Toteco

²² Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²³ “Xijsentili ni tlaajhuiyacayotl tlen nimitzilhuía tlen más cuali: Chicuse kilos tlen senquistoc mirra, eyi kilo canela, eyi kilo cálamó tlen mijmiyotía ajhuiyac, ²⁴ chicuse kilos tlen casia huan nahui litros aceite tlen itoca oliva. ²⁵ Huan ma quisencahua nochi ya ni se tlaajhuiyacasencajquetl tlen cuali quimati itequi para ma elis nopa

aceite tlen tlatzejtzeltic tlen ica tlapojpohuase para tlayocatlalise para notequi na, niimoTECO. ²⁶ Huan xijtequihui ni aceite para ticajaltis nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa ica nopa tlanahuatili. ²⁷ Nojquiya xicajalti nopa cuamesas huan nochi nopa tlamantzitzit tlen motequihuis nopona, huan xicajalti nopa tlahuil quetzali ihuaya nochi tlen motequihuis nopona, huan xicajalti nopa tlaixpamitl para copali. ²⁸ Xicajalti nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli huan nochi tlamantli tlen motequihuía nopona. Nojquiya xicajalti nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya tlen ipan moquetzotc. ²⁹ Monequi tiquinajaltis para tiquiniyocatlalis para na huan queja nopa nochi elis tlahuel tlatzejtzeltic, huan nochi tlen quiitzquise nopa tlamantzitzit elise tlatzejtzeltique.

³⁰ “Nojquiya tiquinajaltis Aarón huan itelpocahua ica aceite, huan tiquiniyocatlalis para ma elica nototajtzitzi. ³¹ Huan xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ni aceite elis para tlaajaltise quema quiiyocatlalise tlamantli o tlacame para elise para TOTECO. Ni aceite imotequilise para nochipa. ³² Amo xijteca ipan tlen hueli tlatatl itlacayo. Huan axaca ma quisencahua seyoc tlaajhuiyacayotl senquistoc san se queja tlasencahuali ya ni. Ni aceite tlatzejtzeltic, huan monequi inquitase para se tlamantli tlatzejtzeltic. ³³ Intla se acajya quisencahuas se tlaajhuiyacayotl queja ni, o intla se acajya quipolos se tlen ax se nototajtzitzi, monequi iniquixtise tlen israelitame para nochipa.”

Copali

³⁴ Nojquiya TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

“Xijmanelo se tlaajhuiyacayotl ica san se imiyaca tlachipimitl tlen aceite tlen resina, tlen istitl huan tlen gálbano tlen

ajhuiyac mijmiyotía, huan nochi xijmanelo ihuaya nopa copali tlen senquistoc cuali. ³⁵Huan ica ni tlamantli ma quisencahua se copali tlen senquistoc cuali. Ma quimanelo nelía cuali queja quimati quichihua se tlaajhuiyacascenajquetl tlen cuali quimati itequi. Huan ni copali elis tlatzejtzeloltic san para na, niimoTeco. ³⁶Xijtjtisi cuali se quentzi ni tlamaneloli hasta nelía cuechtic mocahuas, huan xijtlali iixtla nopa caxa tlen quiptiya notlanahuatil ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan monequi xijmatica ni tlamaneloli copali eltoc tlatzejtzeloltic. ³⁷Axaca ma quisencahua seyoc copali tlen senquistoc san se tlasencahuali queja ni pampa ni tlamaneloli copali tlatzejtzeloltic para na, niimoTECO. ³⁸Intla se acajya quichihuas seyoc queja ni san para quiijnecuís, monequi inquimictise.”

Bezaleel huan Aholiab

31 Huajca TOTECO quihui Moisés: ²“Xiquita, na nijtlapejpenijtoc Bezaleel tlen icone Uri huan iixhui Hur tlen tlatcatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá. ³Nijtemitijtoc Bezaleel ica Notonal. Huan nijmacatoc miyac yajatili huan tlamachilistli para huelis quichihuas nopa yoyon tiopamitl ica nochi tlamantli tlen monequi. ⁴Yajaya cuali quimati quitepachos oro, plata huan bronce para quichihuas tlen hueli tlen monequi. ⁵Nojquiya hueli quiyejyectlalis piltetzitzi tlen patiyó para ma tlahuía huan quimati quejatza quiqjetzas piltetzitzi sese ipan se piltencuayotl para mocahuas yejyectzitzi. Nojquiya ya hueli quitejtequis cuahuatl huan quiyectlalis para elis queja tlen hueli tlamantli tlen tiquihuis. ⁶Nojquiya nijtlapejpenijtoc Aholiab, icone Ahisamac ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan, para elis itlapalehuijca. Huan nochi sequinoc tlen achi más

quiptiyaj inintlalnamiqulis para quichihuase tlamantzitzi tlen yejyectzitzi, nojquiya niqinmacatoc ininyajatil para ma quichihuaca nochi tlen nimitznahuatijtoc. ⁷Huajca injuanti hueli quichihuase nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa campa eltoc notlanahuatilhua, huan itzajca nopa caxa campa nimechtlasojtlas huan inechixtzacuulise imotlajtlacolhua. Nojquiya quichihuase nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis ipan nopa tiopan calijtic. ⁸Quichihuase nopa cuamesas huan tlen motequihuis nozona. Nojquiya quichihuase nopa tlahuil quetzali tlen senquistoc oro ica nochi tlen motequihuis ihuaya, huan quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali. ⁹Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajahualistli ica nochi tlamantzitzi tlen motequihuis. Nojquiya quichihuase nopa hueyi paila huan tlen ipan quiqjetzase huan nochi tlen motequihuis ihuaya. ¹⁰Nojquiya quixinepalose iyoyo tlatzejtzeloltic nopa totajtzi Aarón huan quichihuase ininyoyo itelpocahua. ¹¹Huan quema quichihuase nopa aceite tlen ica intlaajaltise para intlaiyocatlalise para na huan quema quichihuase nopa copali tlen ajhuiyac mijmiyotía para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl para copali, monequi nochi mochihuas senquistoc queja nimitznahuatijtoc.”

Nopa tonal para ma timosiyajcahuaca

¹²Huan TOTECO nojquiya quihui Moisés:

¹³“Xiquinilhui nopa israelitame para monequi ma ax tequitica ipan nopa tonal tlen nimechnahuati. Pampa nopa tonal elis queja se tlanextilijcayotl para inmechilnamiquiltis imojuanti huan imoixhuihua tlen imohuaya nimocajtoc. Huan queja nopa elis para nochipa hasta imoixhuihua teipa ehuan quiptiyase iniixhuihua. Queja

nopa inquitatise para na niimoTECO tlen nimechchihua intlatzejtzeloltique. ¹⁴Huajca monequi ma mosehuica ipan nopa tonal tlen nimechilhui pampa nopa tonal tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para na. Intla se ax quitlepanita ni tlanahuatili, monequi inquitatise. Intla se tequitis ipan se tonal para inmosiyajcahuase, xijmictica. ¹⁵Chicuase tonali intequitise, pero ipan nopa chicompa tonal monequi inmosehuise pampa tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para na, niimoTECO. Intla se acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis. ¹⁶Nochi israelitame ama huan ininteipa ixhuihua ma ax tequitica ipan nopa tonali para mosiyajcahuase. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa quinextía nopa tlajtoli tlen nijchijtoc imohuaya. ¹⁷Ni tlamantli elis se tlanextilijcayotl para nochipa ica inisraelitame huan na, pampa ica chicuase tonali na, niimoTECO, nijchijqui elhuicactli huan tlattepectli, huan ipan nopa chicompa tonal, ayoc nitequitqui, san nimosehuijqui.”

¹⁸Huan quema TOTECO tlanqui camati ihuaya Moisés ipan nopa tepetl Sinaí, quimacac ome tepatlectli campa ijcuilijtoc itlanahuatilhua. Huan Toteco Dios quijcuilojtoya ica ya ima.

Nopa becerro tlen oro

32 Quema nopa israelitame quitaque para Moisés huejcahuayaya huan ax nimantzi temoyaya tlen nopa tepetl, mosentilijque campa Aarón huan quiilhuijque:

—Xitechchihuili se tlaixcopincayotl para ma techyacana pampa ax tijmatij tlaque ipantitoc Moisés tlen techquixti ipan tlali Egipto.

²Huan Aarón quinilhui:

—Ma moquixtilica ininpijilohua imosihuajhua, imotelpocahua

huan imoichpocahua; huan ma nechhualiquilica nica.

³Huajca nochi moquixtilijque ininpijilohua huan quihuiquilijque Aarón.

⁴Huan yajaya quiseli huan quiatili nopa oro, huan quema quiquixti ipan tlatl, quitejtzonqui ica se martillo huan quichijqui queja se becerro. Huajca nopa israelitame quijtojqe:

—¡Xitlacauca inisraelitame, ya ni todios tlen techquixti ipan tlali Egipto!

⁵Huan quema Aarón quiitac quejatza paquiyayaj nopa israelitame, quisencajqui se tlaixpamitl iixtla nopa becerro, huan teyolmelajqui:

—Mostla tijpiyase se ilhuitl para TOTECO.

⁶Huan hualmostla nochi israelitame mejque cualca huan quinmictijque tlapiyalime huan quintlatijque ipan nopa tlaixpamitl, huan quimacaque tlaicajcahalistli para Toteco ma moyoltlali ininhuaya. Teipa nochi mosehuijque ipan se hueyi tlaicualistli huan tlaicajque huan tlaique queja ax monequi. Huan teipa nochi quichihuayayaj tlen fiero queja tlen quichihuaj tlen hueli tlaicame.

⁷Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitemo amantzi tlen ni tepetl, pampa motlacajhua tlen tiquinquixti tlen tlali Egipto monenpolojtoque.

⁸Nimantzi quicajtejqe nopa tlanahuatili tlen niqinnahuati ma qitoquilica. Quiatilijque oro huan mochihuilijque se becerro huan amantzi quihueyichihuaj huan quimactilíaj tlaicajcahalistli, huan quijtohuaj: ‘Inisraelitame, ya ni imodios tlen inmechquixti ipan tlali Egipto.’

⁹Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Nimomacatoc cuenta quejatza itztoque ni tlaicame huan niquita para ne-lyoltetique. ¹⁰Huajca ama xinechcahua, pampa nelía tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintzontlamiltis, pero tlen ta,

Moisés, niquinchihuas sequinoc tlacame tlen momiyaquilise tlahuel miyac huan itztose ipan se hueyi tlali.

¹¹ Pero Moisés chicahuac quitlajtlani ITECO Dios ma amo quichihua, quijito:

—¡Ay TOTECO! ¿Para tlen ticualanis ica motlacajhua tlen ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chichualis? ¹² Nopa egiptome quijitose para ta tlen tiininTeco tiquinquixti ipan tlali Egipto, pampa ya timoilhuiyaya para tiquinmic-tis ipan tepetini, pampa tijnequiyaya tiquinixpolihuiltis tlen ni tlattepectli. TOTECO, ax hueli tiquincahuilise egiptome ma quijitoca ya nopa. Yeca ayoc xicualani. Ximoyolcuepa ica tlen timoilhuijtoc tijchihuas huan amo xiquincoco motlacajhua. ¹³ Xiquinilnamiqui Abraham, Isaac, huan Israel motequipanojcahua tlen ta timotestigojquetzqui ica moselti huan tiquinilhui tiquinmियाquilis iniixhuihua para ma elica tlahuel miyaqui hasta axaca huelis quin-pohuas. Tiquijto itztose queja imiyaca sitlalime nepa elhuicac. Huan nochi ni tlali tiquinmacas iniixhuihua. Huan tiquijto quiselise huan elis iniaxca para nochipa. Quena, queja nopa tiquintencahuili motequipanojcahua.

¹⁴ Huajca TOTECO moyolcuepqui ica tlen moilhuijtaya quinchihuilisquía itlacajhua. ¹⁵ Huan Moisés pejqui temo tlen nopa tepetl, huan quihualicayaya imaco nopa ome tepatlactli tlen quipixtoya nopa tlanahuatili. Huan itlanahuatilhua Toteco ijcuilijtoya iixtla huan iica nopa tepatlactli. ¹⁶ Yajaya Toteco Dios tlen quitejtejqqui nopa tetl huan quichijqui nopa tepatlactli huan yajaya tlen ipan tlajcuilo.

¹⁷ Huan quema Josué quicajqui tlahuejchihuayayaj nopa israelitame nopona tlatzintla, quihui Moisés:

—Nijcaqui tlahuejchihuaj campa itztoque nopa tlacame queja onca se tlatehuijcaoytl.

¹⁸ Pero Moisés quinanquili:

—Ax tlahuejchihuaj pampa tlatlantoque, niyon ax quichihuaj pampa sequinoc quintlantoque. Nijcaqui tlen huicaj seyoc tlamantli huicatl.

¹⁹ Huan quema Moisés mon-echcahuiyaya campa itztoyaj nopa israelitame, quuitac nopa becerro huan quejatza mijtotiyayaj, huan nelía cualanqui. Huan quimajcajqui itzintla tepetl nopa tepatlactli tlen quihucayaya imaco huan cuechtic mocajqui. ²⁰ Huan quicuic nopa becerro tlen quichijtoyaj huan quitlati, huan quitisqui hasta quichijqui tlatixtic. Huan nopa itlatixo quijitzelo ipan atl, huan quinchihualti nopa israelitame ma quiica nopa atl.

²¹ Huan Moisés quihui Aarón:

—¿Tlaque mitzchihuilijque ni tlacame para tiquinyacantoc ma quichihuaca ni tlajtlacoli nelhueyi?

²² Huan Aarón tlananquili:

—Amo xicualani nohuaya, tata. Ta cuali tijmati ni tlacame quinpactía quichihuase tlen ax cuali. ²³ Inijuanti nechilhuijque ma niquinchihuili se tlaixcopincayotl para ma techyacanas pampa ax tijmatque tlaque mopantic ta tlen titechquixti ipan tlali Egipto. ²⁴ Huan na niquinnanquili para intla quipiyaj tlamantli tlen oro, ma quiquixtica huan inijuanti nechmacaque. Huan nijtlali nopa oro ipan tlitl huan quisqui ni becerro.

²⁵ Huan Moisés quuitac para nochi quipolojtoyaj ininpinahualis. Huan Aarón quincahuilijtoya ma quichihuaca tlen hueli tlen quinequiyayaj quichihuase. Huan quuitac inincualancaitacahua quinhuetzquiliyayaj. ²⁶ Huajca moquetzqui iixmelac campa calaquiyayaj ipan ipejya nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua. Huan Moisés quijito:

—Nochi tlen itztoque ica TOTECO ma hualaca nica nohuaya.

Huan nochi iixhuihua Leví mosentilique ihuaya. ²⁷ Huajca Moisés quinilhui tlen moiycatlalijtoyaj ica ya:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijtohua para sesen imojuanti monequi xijcuica imomachete, huan xipehuaca ipan nopa achtohui caltini huan xipanotiyaca hasta campa ontlami nochi ni yoyoncaltini. Huan xicalaquica ipan sesen yoyoncali huan xiquinmijmictijtiyaca yonque imoicnihua, imohuampoyohua o imocalnechcahua pampa tlhuel fiero quichijtoque.

²⁸ Huan iixhuihua Leví quichijque queja Moisés tlanahuatijtoya huan ipan nopa tonal mijque nechca eyi mil tlacame. ²⁹ Huajca Moisés quinilhui:

—Ama inmoiycatlalijque para itequi TOTECO pampa inquitocatoque tlen inmechnahuatijtoc, yonque monejqui inquitzontlamiltijque imoconehua huan imoicnihua. Huajca ama TOTECO inmechtiochihuas.

³⁰ Huan hualmostla Moisés quinilhui ne sequinoc israelitame:

—Inquichijtoque se hueyi tlajtlacoli. Ama monequi niyas huan nitlejcos campa itztoc TOTECO huan intla nihuelis nimechixtzacuilis imotlajtlacol.

³¹ Huajca Moisés mocuepqui campa itztoya TOTECO, huan quihui:

—Melahuac nopa tlacame quichijtoque se hueyi tlajtlacoli huan mochi-huilijque se tlaixcopincayotl tlen oro.

³² Na nimitztlajtlanía chichahuac xiquintlapojpolhui. Intla axtle, nojquiya xinechmicti na, huan xiquixpolo notoca ipan nopa amatlapohuali tlen tiquijcuilo.

³³ Pero TOTECO quinanquili Moisés:

—San niquixpolos itoca huan nijmictis tlen noca na tlajtlacolchihua. ³⁴ Huajca xiya xiquinhuica nopa tlacame hasta campa nimitzilhui. Huan xijmati para temachtli noelhuicac ejca mitzyacanas.

Pero quema ajsis nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, niquntlatzacuiltis ni tlacame ipampa inintlajtlacolhua.

³⁵ Huan TOTECO quititlanqui se tlatzacuiltijca cocolistli ipan nopa tlacame pampa quihueyichijque nopa becerro tlen Aarón quichijqui.

Quejatza ma motecpanaca quema yase ipan ojtli

33 Huan TOTECO quihui Moisés: —Xiquisa tlen nica huan xiquinyacana nopa tlacame tlen tiquinquixti tlali Egipto, huan xiquinhuica hasta nopa tlali tlen niquntencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niqinmacas iniixhuihua. ² Huan nijtitlanis se elhuicac ejquetl ma mitzyacana, huan yajaya quinquixtis tlen nopa tlali nopa cananeos, amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ³ Huan inmechhuicas ipan nopa tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Pero na ax niyas imohuaya, pampa nohueli nimechixpolihuiltis ipan ojtli, pampa tlhuel tetic imoyolo.

⁴⁻⁵ Huan TOTECO quihui Moisés:

—Xiquinilhui nopa israelitame para injuanti nelfa yoltetique. Xiquinilhui intla niitztosquía ininhuaya seyoc tlochtli, huelis niquntlamiixpolihuiltijosquía. Huajca xiquinilhui ma moquixtilica nochi nopa tlayejyecchijchicayotl tlen oro tlen quihualicaj queja pactoque, huan niqitas tlaque nijchihuas ica injuanti.

Huan tlhuel miyac mocuesojque nopa israelitame quema quicajque ni tlajtoli tlen chichahuac. Huan nochi moquixtilijque ininyejyecchijchijca tlen oro huan ininyoyo tlen yejectzitzitzi para ma ax nesis queja pactoque, pampa ayoc paquiyayaj. ⁶ Huajca ipan tepetl Horeb nopa israelitame moquixtilijque ininpijpilohua, inincoshua, huan nochi tlen ica mocualtliayaj para

moyejecchijchihuase. Huan ayoc quitequihuijque.

Nopa yoyoncali campa mopantijque ihuaya Toteco

⁷Huan Moisés ya momajtoya quiiyocaquetza se yoyoncali se quentzi huejca tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan quitocajti nopa yoyoncali campa timopantise ihuaya TOTECO. Huan quema acajya quinequiyaya quitlajtlanis TOTECO se tlenijqui para quimatis ipaquilis, yahuiyaya ipan nopa yoyoncali campa mopantis ihuaya TOTECO tlen eltoya iyoca tlen ne sequinoc yoyoncaltini.

⁸Huan tlen hueli hora quema Moisés yahuiyaya para mopantiti ihuaya TOTECO, nochi tlacame momatque quisaj ininchajchaj huan moquetzaj ininpuertajteno huan quitlachilíaj Moisés hasta quema oncalaquiyaya ipan nopa yoyoncali. ⁹Huan sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa cali, nopa mixtli hualtemoyaya huan motlaluyaya ipuertajteno quema TOTECO camatiyaya ihuaya Moisés.

¹⁰Huajca quema nopa israelitame quitaque nopa mixtli moquetztoya ipuertajteno nopa yoyoncali, sese inijuanti motlancuaquetzayaya icalixpa huan quihueyichijque Toteco.

¹¹Huan TOTECO quicamahui Moisés moixtlachiliyayaj queja se tlen camati ihuaya ihuampo. Huan teipa Moisés mocuepayaya campa ne sequinoc yoyon caltini. Pero nopa telpoca tlatatl Josué, itelpoca Nun tlen quipalehuiyaya Moisés, mocahuayaya nozona ipan nopa yoyoncali campa mopantíaj ihuaya TOTECO.

Toteco quinextili Moisés itlatlanex

¹²Huan Moisés quiilhui TOTECO:

—Xiquita, tinechilhuía ma niquinycana ni israelitame hasta nopa cuali

tlali, pero ax tinechilhuía ajqueya tijtitlanis nohuaya. Nojquiya tiquijtohua para cuali tinechixmati huan tinechcualitztoc. ¹³Ama nimitztlajtlanía se favor. Intla neliá tinechcualitztoc, xinechilhui tlaque mopaquilis para nijchihuas huan queja nopa más huelis nimitzixmatis. Huan na nimitzneltocas huan noja tinechcualitztinemis. Huan xiquilnamiqui para ni tlacame tlen niquinycana, nochi timoaxcahua.

¹⁴Huan TOTECO quinanquili:

—Na, niimoTECO, niyas mohuaya huan nijchihuas para ximosiyajcahua.

¹⁵Huan Moisés quiiyto:

—Intla ax tohuaya tiyas, amo xitechchihua ma tiquisaca tlen nica.

¹⁶Pampa intla ax tohuaya tiyas, sequinoc tlacame ax quimatise para titechicnelía, na huan ni motlacajhua. Intla ta ax tohuaya tiyas, huajca san se tiitztose queja tlen hueli tlacame. Pero intla ta tiyas tohuaya, nesis titechtlapejpenijtoc huan titechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc tlacame ipan ni tlaltepectli.

¹⁷Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Huajca nijchihuas tlen tiquijtojtoc pampa nijmati tijchihuas tlen cuali, huan ta nimitzitas para tinonelhuampo.

¹⁸Huajca Moisés quiiyto:

—Huajca nimitztlajtlanía, xinechcahuili ma nimitzitas ta ica nochi motlatlanex tlen yejectzi.

¹⁹Huan TOTECO quinanquili:

—Na nijchihuas ma panos moixtla nochi tlen cuali tlen na. Huan quema nipanos, niqijtos tlen quijtosnequi notoca, TOTECO. Na nijtlapejpenía catlíá nijtlasojtlas huan catlíá ihuaya nijpiyas hueyi noyolo. ²⁰Pero noxayac ax huelis tiquitas, pampa niyon se tlatatl ax huelis quiiitas noxayac huan itzto.

²¹Huajca TOTECO quiilhui:

—Nica nonechca eltoc se hueyi tetl, nozona ximoquetza ipani. ²²Huan na

nimitztalisis campa tlacoyontoc ipan nopa hueyi tetl, huan quema nipanós huan nesis notlatlanex nimitzixtzacuas ica noma hasta ya nipanotos. ²³Teipa niquijcuenis noma, huan huelis tiqutas nocuitlapa, pero noxayac ax tiqutas.

Nopa yancuic tepatlactli ica nopa tlanahuatili

34 Huan TOTECO quiilhui Moisés: —Xijtejtequi ome tepatlactli tlen san cuali ihuejhuexca queja nopa achtohui tepatlactli tlen nimitzmacac. Huan ipani niquijcuilos nopa tlajtoli tlen quipixtoya nopa sequin tlen tijtlatlapatzqui. ²Nojquiya ximocualtlali para mostla cualca tlejcós ipan tepetl Sinaí. Xihuala ximonextiqui noixtla itzonpac nopa tepetl. ³Ma amo aca tlejcós mohuaya huan ma amo aca más itztos ipan nopa tepetl. Niyon se tlapiyali ax hueli tlaucujcujtinemis iteno nopa tepetl.

⁴Huajca Moisés quitejtejtequi nopa ome tepatlactli san se queja nopa tlen achtohui. Huan hualmostla cualca mejqui, huan quicuic nopa ome tepatlactli imaco huan tlejcoc ipan tepetl Sinaí queja TOTECO quinahuatijtoya. ⁵Huajca TOTECO temoc ipan se mixtli huan moquetzqui ihuaya Moisés, huan quiyolmelajqui tlaque quinequi quijitos itoca, TOTECO. ⁶Huan TOTECO panoc iixtla Moisés huan quijtojtiyajqui:

—Na niDIOS, moTECO. Na tlen nitetlasojtla huan nijpiya hueyi noyolo ica tlacame. Ohui para nicualanis, pampa tlahuel niteicnelía. Huelis timotemachis ipan na pampa senquistoc nitemachtli. ⁷Niquinnextilis tlahuel onpano miyac tlacame quejatza niquinicnelía, pampa niquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua quema nechhuejcamajcahuaj huan nechixpanoj. Pero intla se acajya tlajtlacolchihua, ax niquijtohua para

ax tleno quichijtoc. Nijtlatzacuilitía ipampa itlajtlacol, huan nojquiya niquintlatzacuilitis iconehua, huan iixhuihua, huan hasta iixhuihua ininconehua ipampa nopa tlen fiero yajaya quichijqui.

⁸Huajca Moisés nimantzi mohuijzonqui tlalchi, huan quihueyichijqui TOTECO. ⁹Huan Moisés quijto:

—Toteco, intla ama tinechacualitztoc, xiya tohuaya huan xitechyacana, pampa nelía ni tlacame yoltetique. Pero xitechtlapojpolhui totlaxpanolhua huan totlajtlacolhua, huan xitechseli para ma tielica timoaxcahua para nochipa.

Nopa yancuic tlajtolsenahuali ica israelitame

¹⁰Huan TOTECO quinanquili:

“¡Cualtitoc! Ya ni nopa tlajtolsenahuali tlen ica nimocahuas imohuaya. Imoixtla nochi innotlacajhua nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl queja tlen ax quema mochijtoc ipan niyon se tlali ipan nochi ni tlaltepactli. Huan quitase nohueyi chicahualis nochi nopa tlacame tlen mohuaya itztoque. Quitase tlen na, niimoTECO, hueli nijchihua pampa temajmati nopa hueyi tlamantli tlen nijchihuas ica ta.

Amo xiquinnechahui tlaixcopincayome

¹¹“Mitztocarohua ta ipan ni tlajtolsenahuali tlen tijchihuaj san sejo para ta xijchihua tlen nimitznahuatijtoc ama, huan na imoixtla niquinquixtijtiyas tlen imotlal nopa amorreos, cananeos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

¹²“Pero ximomocuitlahuica para amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali campa incalauise para initztotij. Intla inmomatise ininhuaya, inmechmajcahuase ipan tlajtlacoli. ¹³Pero quena, xijhuelonica nochi

nopa tlaixpamitl tlen iniaxca, huan xijtlamitlatlapatzaca ininteteyohua. Huan xijtzontequica nopa fiero tlaquetzali ica nopa tlaixcopincayotl Asera tlen injuanti quinhueyichihua.

¹⁴“Ax quema ximotlancuaquetzaca o xijhueyichihuaca seyoc queja elisquía se dios. Na niimoTECO huan nechtocajtíaj nopa DIOS TLEN TETLASOMATI, pampa nimechtlasomati huan nijnequi san na xinechhueyichihuaca.

¹⁵“Yeca amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ica nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali. Huan quema injuanti quinhueyichihuase huan quintencahuilise tlaicajahualistli inintlaixcopincayohua, huan motemacase iniixpa queja tlaicanenca sihuame, nojquiya inmechnotzase para xiyaca ininhuaya. Pero nimechilhúa, amo xiyaca. Amo ximomatica ica injuanti pampa huelis inquinhueyichihuase inintlaixcopincayohua huan iniquicase inintlaicajahualis. ¹⁶Imotelpocahua ax hueli mosihuajtise ica iniichpocahua pampa nopa ichpocame quinhueyichihuase inintlaixcopincayohua tlen ax neli dios huan quinchihualtise imotelpocahua nojquiya san se ma quichihuaca.

¹⁷“Ax quema xijchihuaca niyon se tlaixcopincayotl.

Ilhuitl ipan sesen xihuitl

¹⁸“Monequi xihueyichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl. Monequi para chicome tonali iniquicase nopa pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl queja nimitznahuatijtoc. Xijchihuaca ni ilhuitl ipan nopa tonal tlen nimitzilhui ipan metztli Abib, pampa ipan nopa metztli inisque tlali Egipto.

¹⁹“Nochi tlen achtohui ehua elis noaxca. Elis noaxcahua nochi iniachtohui oquich coneua imotlapiyahua,

yonque imohuacaxhua, imoborregojhua o imochivojhua. ²⁰Pero intla tlaicatis se pilburrojtzi, huelis innechcohuilise para inquitequihuse intla innechmacase se pilborrojtzi. Pero intla ax innechcohuilise nopa pilburrojtzi, monequi iniquichepostequise. Nojquiya monequi innechcohuilise imoachtohui oquichpilhua ica se tlaicajahualistli. Huan axaca huelis hualas nechitaqui san ima. Monequi nechhualiquilis se tlaicajahualistli.

²¹“Xitequitica para chicuasen tonali, pero ipan nopa chicompa tonal, amo xitequitica. Yonque inlapoxoníaj o inpixcaj, monequi inmochehuise.

²²“Nojquiya xihueyichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli quema achtohui inpehuaj inquipixcase trigo. Nojquiya xihueyichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema nechca itlamiya se xihuitl.

²³“Eyi huelta ipan se xihuitl monequi nochi tlacame huan oquichpilme ma monextica noixtla, na niimoTECO, niimoDios inisraelitame. ²⁴Huan na niinquixitijtiyas nopa tlacame tlen ax nechixmatij ipan nopa tlali imoixtla, huan nijhueyilijtiyas imotlal. Huan quema inyase inmonextitij noixtla na, niimoTECO Dios, eyi huelta ipan se xihuitl, axaca huelis quiixtocas o moaxcatis imotlal.

²⁵“Quema innechmacase tlaicajahualistli, amo xinechmacaca ica niyon se tlamantli tlen quiapiya tlasonejcaoyotl. Nojquiya ax huelis iniquajcoccuise hasta hualmostla niyon quentzi nopa tlaicajahualistli para Pascua.

²⁶“Nopa tlen achtohui tlaquis ipan imomil, huan nopa tlen más cuali itlajca monequi iniquihucase ipan nochaj, na niDIOS, niimoTECO.

“Amo xijtzoyonica se pilconechevotjzi ipan inana ilechi queja quichihuaj tetlajchihuani.”

Moisés quijcuilo nopa tlanahuatili

²⁷ Huan TOTECO quihui Moisés: “Xiquijcuilo ni tlanahuatili tlen nimitz-maca, pampa ica ni tlanahuatili nijchihuas ni tlajtoli mohuaya huan ininhuaya nopa israelitame.”

²⁸ Huan Moisés itztoya ihuaya TOTECO ipan nopa tepetl para 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ipan nochi nopa tonali ax tlacuajqui, niyon ax atlic. Huan huajca TOTECO quijcuilo ipan nopa tepatlacme nochi nopa majtlactli tlanahuatili tlen quintocarohua ma quichihuaca israelitame ipan nopa tlajtoli tlen TOTECO quichihuayaya ininhuaya.

Ixayac Moisés petlaniyaya

²⁹ Huan Moisés temoc tlen tepetl Sinaí ica nopa ome tepatlactli tlen quipixqui nopa tlanahuatili. Huan petlaniyaya ixayac pampa camatitoya ihuaya Toteco Dios, pero yajaya ax quimatiyaya.

³⁰ Huan quema Aarón huan nochi nopa israelitame quiitaque ixayac Moisés petlaniyaya, tlahuel majmajque huan ax quinejque quinechahuise.

³¹ Huajca Moisés quinnotzqui ma quinechahuica huan Aarón ica nochi tlayacanani monechahuicoj huan Moisés quincamahui. ³² Huan teipa monechahuique nochi nopa sequinoc israelitame, huan Moisés quinilhui nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac ipan tepetl Sinaí. ³³ Huan quema Moisés tlanqui quincamahuí, moixtzajqui ica se yoyomitl.

³⁴ Pero sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa tiopamitl iixtla TOTECO para mocamahuis ihuaya, moquixtiliyaya nopa yoyomitl tlen ica moixtzacuayaya huan queja nopa mocahuayaya hasta quema quisayaya. Huan quema quisayaya para quinyolmelahuas israelitame tlen TOTECO quinnahuati-

jtoya, ³⁵ nopa israelitame sampa quiitayayaj para petlaniyaya ixayac, huajca Moisés sampa moixtzacuayaya. Huan queja nopa mocahuayaya moixtzactoc hasta sampa oncalaquiyaya para camatis ihuaya Toteco Dios.

Tlanahuatili para tonali para mosehuise

35 Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan quinilhui: “Ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quijtojtoc ma tijchihuaca. ² Quijto para huelis titequitise chicuasen tonali, pero nopa chicompa tonal elis para tojuanti se tonal tlatzejtzeltic, huan ipan nopa tonal monequi ximosehuica para TOTECO. Intla acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis. ³ Niyon amo xijtlatica se tlitl ipan imochajchaj ipan se tonali para timosiyajcahuase.”

Quisentili tlacajcahuallistli para nopa yoyon tiopamitl

⁴ Huan Moisés quincamahui nochi israelitame, huan quinilhui: “Ya ni tlen TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca. ⁵ Nochi imojuanti tlen inquinequij inquimacase TOTECO se tlenijqui ica imopaquillis huan ica nochi imoyolo, huelis inquimacase huan tjsentilise nopa tlamantli. Huelis inquihualicase tlen inquipiyaj tlen oro, plata o bronce. ⁶ Huelis inquihualicase icpatl tlen lino tlen tlamantli nelcanactzi. Xijhualicaca nojquiya icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic huan chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa yoyomitl tlen tetic queja se cuetlaxtli tlen tlaxinepaloli ica oquich chivo iijhuiyo. ⁷ Xijhualicaca inincuetlaxo borregojme huan pesojme tlen tlapali chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa cuahuatl tlen itoca acacia, ⁸ huan oliva aceite para nochi tlahuili. Nojquiya monequi nopa tlaajhuiyacayotl tlen quimanelose ica nopa

aceite para quinajaltise tlamantli huan tlacame para quiniyocatlalise para itequi TOTECO. Huan monequi quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl para nopa copali tlen ajhuiyac mijmíyotía. ⁹Nojquiya xijhualicaca nopa piltetzitzi tlen yejyetzitzi tlen inintoca ónice huan sequinoc piltetzitzi tlen yejyetzitzi para tijtlalise ipan nopa ixpantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi.

Nopa tlen motequihuijque tiopan calijtic

¹⁰“TOTECO tlanahuatijtoc para nochi imojuanti tlen inquipiyaj tlanamiquistli huan yajatili para inquichihuase se cuali tequitl, xihualaca para inquichihuase nochi ni tequitl tlen tlanahuatijtoc TOTECO ma tijchihuaca. ¹¹Monequi tijscenahuase nopa yoyon tiopamitl ihuaya itzontzajca, itepos chijcolhua, ihuapalhua, icuaxitlapalhua, itlaquetzalo huan itepos cuatetoyo. ¹²Tijscenahuase nopa caxa ica cuahuatl huehueyac para tijhuicase huan itzajca campa Toteco techtlasojtlas huan nopa cortina tlen quitzacuas. ¹³Nojquiya tijchihuase nopa cuamesas huan cuahuatl huehueyac para tijhuicase huan nochi tlen motequihuíca ica nopa cuamesas, ihuaya nopa pantzi tlen tenextilía para TOTECO itzoc tohuaya. ¹⁴Quichihuase nopa tlahuil quetzali tlen elis para tlahuili, huan nochi tlen motequihuíca nozona huan itlahuilhua, huan iaceite. ¹⁵Quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan nopa cuahuatl huehueyac tlen ica quihuicase. Quisencahuase nopa aceite para titlaiyocatlalise para Toteco huan nopa tlamaneloli copali tlen ajhuiyac mijmíyotía. Nojquiya quisencahuase icortina para tijcuahuyionise nopa puerta campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. ¹⁶Quichihuase

nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahalistli ica itlixic ica itepos itlapalhua. Nojquiya quichihuase nopa cuahuatl huehueyac para ica tijhuicase huan nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis nozona. Huan quichihuase nopa hueyi paila tlen bronco ihuaya tlen ipan moquetzas. ¹⁷Quisencahuase nopa tlatzactli tlen cortina tlen quiyahualos nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualos nochi nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quichihuase itlaquetzalhua nopa cortina tlatzactli, huan itepos cuatetoyo sesen nopa tlaquetzali. Nojquiya quichihuase nopa cortinas tlen tijcuahuyionise tlen quitzacuas campa incalaquise ipan calixpamitl. ¹⁸Quisencahuase estacas, huan mecatl para moilpis huan motetzilos nopa yoyon tiopamitl, huan nopa tlaquetzali. ¹⁹Quichihuase nopa yoyomitl tlen moquentise totajtzitzi tlen tequitise tiopan calijtic. Quena, monequi quisencahuase nopa yoyomitl tlatzejtzeltic para Aarón, huan nojquiya quichihuase tlen moquentise itelpocahua.”

Nochi israelitame quihualicaque ofrendas para ichaj TOTECO

²⁰Huan nochi israelitame motlanantejque campa itztoya Moisés huan yajque ininchajchaj. ²¹Huan nochi tlen quimachilijque para TOTECO quinyoltilana ma quimacaca se tlenijqui huan ipan ininyolo quinequiyayaj quimacase, temacaque. Huan nopa israelitame quihuicaque nochi nopa ofrendas para nopa yoyoncali campa mopantise ihuaya TOTECO, huan nochi nopa tlamantzitzi tlen monequiyaya para quichihuase nopa tequitl tiopan calijtic. Nojquiya quihualicaque tlen monequiyaya para iyoyo tlatzejtzeltic nopa totajtzi. ²²Huan hualajque tlacame huan sihuame tlen ica nochi

ininyolo quinequiyayaj quimacase se tlenijqui. Huan miyac quihualicayayaj tlamantli tlen oro tlen quitequihuijtoyaj para moyecchijchihuase. Quihualicaque pijpilolme, anillos, maquechcostli huan tlen hueli tlatectli oro. Huan nochi ni oro quitencahuilijque TOTECO queja se ofrenda.²³ Sequinoc quihuicaque icpatl azultic, moradojtic huan chichiltic huan lino icpatl tlen tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya quihualicaque yoyomitl tlen tetic queja se cuetlaxtli tlen tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme. Quihualicaque inincuetlaxo pesojme huan ininpochoquiyo borregojme tlen tlapali chichiltic.²⁴ Huan nochi tlen quinequiyayaj temacase se ofrenda tlen plata, o bronce, quihuicaque campa TOTECO. Huan tlen quiptiyayaj nopa cuahuil acacia tlen monequi motequihuis ipan ichaj TOTECO, quihualicaque.

²⁵ Huan miyac sihuame tlen huelyaya tlamalinaj cuali huan tlen ica nochi ininyolo tequitiyayaj, quihualicaque icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic huan chichiltic. Nojquiya quihualicaque lino icpatl tlen nelcanactzi.²⁶ Huan sequinoc sihuame tlen cuali huelyaya tlamalinaj, quimalinque inijhuiyo oquich chivojme huan quichijque yoyomitl tlen tetic.²⁷ Huan nopa tlayacanani quihuicaque piltetzitzi tlen itoca ónice huan sequinoc piltetzitzi tlen pajpatiyo para quitlatzquiltise ipan nopa ixpantzajcayotl huan yolixpantzajcayotl para nopa totajtzi.²⁸ Huan nojquiya quihualicaque xihuitl tlen ajhuiyac mijmiyotía huan aceite para tlahuili. Nojquiya quihualicaque aceite para nopa tlamaneloli tlen tlaajaltise quema tlayocatlalise para Toteco, huan nopa copali tlen ajhuiyac mijmiyotía.

²⁹ Huan nochi israelita sihuame huan tlacame tlen quimachilijque ipan ininyolo para hueli quichihuase se tlen nopa

tlamantli tequitl tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quichijque huan quihuicaque tlen quisencajtoyaj para ma eli queja se ofrenda para TOTECO.

Bezaleel huan Aholiab

³⁰ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame: “Xiquitaca para TOTECO quitlapejpenijtoc Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá, para elis tlen tlayacanas ipan nochi ni tequitl.³¹ Huan Toteco Dios quitlali Itonal ica ihueyi chicahualis ipan Bezaleel para tlayacanas. Huan Toteco quimacatoc tlanamiquistli huan yajatlili para quimatis miyac tlamantli tequitl para huelis quisencahuas nochi tlen monequi,³² huan para huelis quichihuas tlamantli yejyetzitzi ica oro, plata huan bronce.³³ Cuali quimati quitequis huan quinalaxos piltetzitzi para tlahuise. Nojquiya quimacatoc para elis se cuali cuaxinquetl tlen hueli quitejtequi huan quiyectlalía cuahuil para quisencahuas tlen yejyetzitzi.³⁴ Nojquiya Toteco Dios quimacac tlanamiquistli Bezaleel ihuaya Aholiab para ma quinmachtica sequinoc nochi tlen injuanti quimatij. Aholiab eliyaya icone Ahisamac huan tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan.³⁵ Huan Toteco Dios quimacatoc nochi ome tlahuel miyac inintlalnamiquilis para ma quichihuaca miyac tlamantli tequitl. Quimatij quejatza quicualtlalise oro, huan quejatza cuatequise. Quimatij quejatza quichihuase yoyomitl yejyetzitzi tlajtzontli ica icpatl tlen tlapali azultic, moradojtic, huan chichiltic, tlaxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi. Quiptiyaj yajatlili para quichihuase nochi ni tequitl, huan para ma quiyolitica nochi nopa tlamantzitzi tlen monequi quichihuase, huan quisencahuase sese ica itlachiyalis tlen monequi.

**Nopa israelitame
tlamajmacaque hasta mocajqui**

36 “Huajca Bezaleel huan Aholiab huan nochi sequinoc tlacame tlen TOTECO quinmacatoya tlanamiquistli para ni tequitl, huan quipixque ipan ininyolo para tlapalehuise, monejqui tequitise huan quisencahuase nopa yoyon tiopamitl senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya.”

²Huajca Moisés quinnotzqui Bezaleel huan Aholiab, huan nochi tlacame tlen TOTECO quinmacatoya tlanamiquistli huan tlen motemacayayaj ica nochi ininyolo para tequitise, huan nochi hualajque. ³Huan Moisés quinmactili nochi tlamantli tlen nopa israelitame quihualicatoyaj tlen monequi quitequihuse ipan nopa yoyon tiopamitl.

Huan mojmotla nopa israelitame noja quihualicayayaj ofrendas para quitequihuse. ⁴Huajca teipa nochi inijuanti tlen quisencahuayayaj tlamantli quiquetzque inintequi, ⁵huan quicamahuitoj Moisés huan quiilhuijque: “Nochi quihualicatoque tlahuel miyac tlamantli hasta conpano tlen monequi para tijchihuase nochi tlen TOTECO tlanahuatijtoc.”

⁶Huajca Moisés tlanahuati ma quinyolmelahuatij nochi israelitame ipan ininchajchaj para niyon se tlatatl o sihuatl ayoc ma quisencahua seyoc tlamantli para nopa tiopamitl, niyon ayoc ma tlahuajhualicaca. ⁷Pampa ya quipixtoyaj tlahuel miyac tlen quitequihuse huan hasta miyac mocahuayaya.

Nopa cortinas tlen lino

⁸Huan nopa tlacame tlen Toteco quinmacatoya tlanamiquistli para ma tequitica nozona, quichijque itzontzajca nopa tiopamitl. Quichijque ica 10 cortinas ica lino tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl tlen tlapali azul-

tic, moradojtic, huan chichiltic huan ipani nesiyaya inintlachiyalis nopa elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ⁹Huan sesen nopa cortinas eliyaya 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatlajca. ¹⁰Huan quisalojque itlamiya se cortina ica itlamiya seyoc nopa macuili cortinas para mochijqui san se cortina tlen huehueyac. Huan nopa seyoc macuili cortinas nojquiya quijitzonque para mochijqui san se cortina tlen huehueyac huan nopa ome cortinas huehueyac elqui para sesen lado itzontzajca nopa tiopamitl. ¹¹Huan ipan se iteno sesen nopa ome huehueyac cortinas tlen quimotzquiltijtoyaj, quichihuilijque tlaipili ica iojal campa mosojos, huan quitenyahualojque sese iojal ica icpatl azultic. ¹²Para nochi quichihuilijque 50 tlaipili sese ica iojal para mosojos ipan se lado nopa ome huehueyac cortinas tlen achtohui tlasaloli. Huan teipa quinchijque nopa tlaipili ipan sese para ma moixnamitica ica nopa tlaipili ipan seyoc. ¹³Nojquiya quichijque 50 tepos chijcoli tlen oro para quisalos nopa 50 tlaipili ipan sesen nopa ome cortinas tlasaloli. Queja nopa quisencajque para quitzacuas huejcapa ipan nopa yoyon tiopamitl.

**Nopa cortinas para itzontzajca
nopa yoyon tiopamitl**

¹⁴Nojquiya quisencajque 11 cortinas tlen nopa tetic yoyomitl tlen tlaxinepaloli ica iniijhuiyo oquich chivojme para quisencajque iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl. ¹⁵Huan sesen cortina ihuehueyaca eliyaya 13 metros huan tlajco, huan ome metro ipatlajca, huan nochi 11 cortinas quipixqui san se inihuejhuexca. ¹⁶Huan quisalojque macuili cortinas san sejco huan iyoca quisalojque seyoc chicuase cortinas. ¹⁷Huan iteno se lado sesen nopa ome huehueyac cortinas quichihuilijque

50 tlailpili ica inintenuaxo. ¹⁸Nojquiya quichihuilijque 50 tepos chijcoli tlen bronce para ipan tijchihuas inintozhuaso nopa tlailpili ipan se cortina ica nopa tlailpili ipan seyoc cortina para iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl elis tlasaloli san sejco.

¹⁹Huan nopa expa itzontzajca quichijque ica inincuetlaxo oquich chivojme tlen quipajque chichiltic, huan nopa najpa itzontzajca tlen elqui más calpani quichijque ica inincuetlaxo pesojme.

Nopa caltechtli tlen huapali

²⁰Huan para icaltepanyo nopa tiopamitl quiquejquetzque nochi nopa huapali tlen cuahuil acacia. ²¹Huan sese huapali quipixqui nahui metros huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatljajca. ²²Sese huapali quipixqui ome tepos chijcoli para quisalos ica ne sequinoc huapali ipan sesen lado. ²³Huan moquetzayayaj 20 huapali ipan nopa caltechtli ica sur.

Itepos cuatetoyo nopa huapali

²⁴Huan itzintla sesen nopa huapali calaquiyayaj ipan ome itepos cuatetoyo tlen plata para ma moquetzas cuali. Oncayaya 40 tepos cuatetomitl, ome cuatetomitl ipan sesen huapali. Huan sese huapali quipixtoya ome tepos chijcoli para quitlatzquiltis ipan itepos cuatetoyo. ²⁵Ipan nopa caltechtli ica norte oncayaya seyoc 20 huapali, ²⁶huan 20 itepos cuatetoyo. Itzintla sese huapali oncayaya ome itepos cuatetoyo. ²⁷Iica nopa tiopamitl ipan nopa lado campa temo tonati quipixqui chicuase huapali. ²⁸Huan quitlalilijque seyoc huapali iica tiopamitl campa sese icalnacastla. ²⁹Huan queja nochi más huapali, nopa huapali campa inincalnacastla quipixque tepos chijcoli ica tlatzintla huan ica huejcapa para quisojsos ica nopa

huapali tlen inechca. ³⁰Huajca campa temo tonati oncayaya chicueyi huapali huan 16 tepos cuatetomitl tlen ipan moquetzayayaj, ome cuatetomitl tlatzintla sesen huapali.

Nopa cuaixtlapaltini

³¹Quisencajque cuaixtlapali huejhuehueyac tlen cuahuil acacia huan quitlalijque iixtla nopa huapali ipan nopa caltechtli tlen quiyahualojque nopa tiopamitl. Quichijque macuili cuaixtlapali para iixtla nopa huapali ipan se lado nopa tiopamitl, ³²huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixtla nopa huapali ipan ne seyoc lado, huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixtla huapali tlen moquetzque iica nopa tiopamitl ica campa temo tonati. ³³Huan nopa cuaixtlapali tlen panoc tlajco iixtlapal nopa huapali tlen moquetztoyaj pejque ica se icalnacastla tiopamitl huan ajsic hasta seyoc icalnacastla nopa tiopamitl. ³⁴Huan quiixaltijque nopa huapali ica oro, huan nopa anillos campa calaquiyayaj nopa cuaixtlapali elqui senquistoc oro. Nojquiya quiixaltijque ica oro nopa cuaixtlapali tlen huejhuehueyac.

³⁵Huan nopa cortina tlen quitzajqui nopa cuarto tlen más calijtic quichijque ica lino tlen tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl tlen quipajtoyaj azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan ipan nopa tlaxinepaloli nesiyayaj ome elhuicac ehuani tlen inintoca querubines. ³⁶Huan para ipan mohuyonis nopa cortina quichijque nahui tlaquetzali ica cuahuil acacia huan quinxajqui ica oro. Huan ipan nopa tlaquetzali quitlalijque tepos chijcoli tlen oro. Huan sese nopa nahui tlaquetzali moquetzayaya ipan inincuatetoyo tlen plata.

Cortina campa calaquise ipan yoyon tiopamitl

³⁷Nojquiya quichijque se cortina para quitzacuase campa calaquise ipan yoyon tiopamitl. Quichijque ica lino nelcancactzi tlen tlaxinepaloli ica icpatl azulitic, moradojtíc, huan chichiltic huan quijitzonque yejyectzi ica itlachijchihualo. ³⁸Huan ni cortina tlatzquitoya ipan macuili tlaquetzali ica macuili tepos chijcoli. Huan inintzonatipa nopa macuili tlaquetzali huan tepos chijcoli quiixaltijque ica oro, huan nopa macuili icuateoyo tlen ipan moquetzqui nopa tlaquetzali quichijque ica bronce.

Nopa caxa

37 Huan teipa Bezaleel quisencajqui nopa caxa ica cuahuitl acacia huan quipixqui 110 centímetros ihuehuyaca, huan 65 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ²Ijitic huan ipani quiixaltijqui ica senquistoc oro, huan yahualtic quipixtoya itejteno tlen oro. ³Huan quichihuili nahui anillos tlen oro huan quitlalili najcac ipan inacastla. ⁴Nojquiya quisencajqui cuahuitl huehuyac huan quiixaltijqui ica oro. ⁵Huan ipan nopa anillos quicalaquí nopa cuahuitl huehuyac para queja nopa huelis quihuicase nopa caxa.

Itzajca nopa caxa campa Toteco tetlasojtla

⁶Teipa quichijqui itzajca nopa caxa campa Toteco quintlasojtlas tlacame. ⁷Nojquiya iixco itzajca quisencahuili ome ielhuicac ejcagua Toteco tlen inintoca querubines tlen tlatejtzontli ica martillo. Huan nopa elhuicac ehuaní huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro. Huan nopa elhuicac ehuaní moquetztoyaj ipan sese iteno itzajca. ⁸Se

ielhuicac ejca Toteco moquetztoc ipan se iteno huan ne seyoc ipan seyoc iteno. Nopa querubines huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro tlatejtzontli. ⁹Nopa elhuicac ehuaní moixnamictoyaj huan moeltlapal tlantoyaj queja quiec-ahuiliyayaj huan quitlachiliyayaj itzajca nopa caxa campa TOTECO quintlasojtlas tlacame.

Nopa cuamesa para pantzi

¹⁰Nojquiya quisencajqui nopa cuamesa ica cuahuitl acacia. Huan quipixtoya ihuehuyaca 90 centímetros, huan 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca. ¹¹Huan quiixalti ica senquistoc oro. Huan quichihuilijqe nopa cuamesa se icorona tlen oro tlen quitenyahualo iixco. ¹²Nojquiya quitenyahualo iixco nopa cuamesa ica se pilhuapaltzi tlen quiyiya san chicome centímetros ipatlajca. Huan yahualtic quitejtequi para quichihuili iyejejeja huan quiixalti nochi ica senquistoc oro. ¹³Huan quichihuili nahui anillos tlen oro, huan quitlali najcac ipan inacastla nopa cuamesa campa pehua iicxihua iquespa nopa mesa. ¹⁴Nopa anillos eltoya huejcapa ipan iicxi nechca nopa pilhuapaltzi tlen quitentzajqui nopa cuamesa. Huan quisencajqui cuahuitl huehuyac huan quicalaquí ipan nopa anillos ipan nopa cuamesa para queja nopa huelis quihuicase.

¹⁵Huan para quichihuas nopa cuahuitl huehuyac para ica quihuicase nopa cuamesa quitequihui cuahuitl acacia, huan quiixalti ica oro. ¹⁶Nojquiya quisencajqui tlen quitequihui ipan cuamesa queja platome, huejhueyi cucharas, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para tlacajcahuilistli tlen atic.

Nopa tlahuil quetzali

¹⁷Nojquiya quisencajqui se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro. Iicxi, icuayo, ipilcaxitzitzi, ixochiyo mimilijtoc huan tlahuigtoc huan nochi iyejyejca quisencahuili ica san se tlatectli oro tlen tlatejtejtzontli ica martillo. ¹⁸Huan quipixtoya chicuase imacuayohua; eyi imacuayohua ipan se lado, huan ne se eyi ipan seyoc lado. ¹⁹Ipan sese imacuayo quipixqui eyi pilcaxitzitzi tlen ipan tlatlatise huan quipixqui itlachiyalis queja se almendra ixochiyo tlen mimilijtoc huan se tlen tlahuitoc. Huan ipan nochi nopa chicuase imacuayohua queja nopa eliyaya. ²⁰Huan ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiipiyaya nahui pilcaxitzitzi, sese ica itlachiyalis se xochitl almendra, se nesiya se xochitl mimilijtoc huan se queja se xochitl tlahuitoc. ²¹Huan itzintla tlen sesen nopa chicuase imacuayohua tlen tlatzquitoyaj ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiipiyaya se xochitl tlahuitoc. ²²Huan nochi ixochiyohua huan imacuayohua huan icuayo eliyaya san se tlatectli oro huan tlatejtejtzontli ica martillo. ²³Nojquiya quichihuili chicome piltlahuiltzitzitzi, huan nopa cucharas tlen ica quinsehujque nochi tlahuili, huan quichihuili que iplatohua. Huan nochi quisencajque ica senquistoc oro. ²⁴Huan nopa tlahuil quetzali tlen oro quipixqui 33 kilos ietica.

Nopa tlaixpamitl para copali

²⁵Nojquiya quichijqui se tlaixpamitl campa quitlatise copali huan elqui cuadradojtic, ica 45 centímetros ihuehuyaca huan ipatlajca, huan quiipiyaya icuacua ipan nochi nahui inacastla, huan nochi san eliyaya se tlatectli cuahuil. ²⁶Huan quiixalti ica senquistoc oro nochi itzontzajca, huan

iquespa, huan icuacua. Huan yahualtic iixco quiquetzqui se icorona tlen oro tlen quiyejyectlali. ²⁷Huan nojquiya quichihuili nahui anillos tlatzintla nopa nahui iesquinajyo, huan nopona quicalaqui nopa cuahuil huehuyac para ica quihuicase. ²⁸Huan nopa cuahuil huehuyac quisencajqui ica cuahuil acacia, huan quiixalti ica oro.

Nopa aceite tlatzejtzeloltic huan nopa copali

²⁹Nojquiya quisencajqui nopa aceite tlen tlatzejtzeloltic para tlayocatlalise para Toteco, huan quisencajqui nopa copali tlen ajhuyac mijmityotía. Nochi quisencajqui Bezaleel, se tlaajhuyacasencajquetl tlen achi más quimatqui.

Tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajahualistli

38 Huan nojquiya ica cuahuil acacia quisencajqui se tlaixpamitl tlen cuadradojtic iixco campa quitlatise tlaicajahualistli. Quipixqui 2 metros 25 centímetros ihuehuyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca eltoya 1 metro 25 centímetros. ²Huan ipan najcac inacastla quisencahuili icuacua. Huan quisencajqui ica san se tlatectli cuahuil huan quiixalti ica nopa tepostli bronce. ³Huan quisencahuili nochi tlen monequi quitequihuse ipan nopa tlaixpamitl queja nopa tepos caja tlen ipan quitemase cuanextli, nopa hualcaltini para quiselise estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quitzquise nopa napatl, huan palas para ica quiquixtise cuanextli, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi quisencajqui ica bronce. ⁴Huan ica bronce quisencahuili se tlixictli ica ipiltepos ixlapalhua para iixco huelis motecas nopa tlaicajahualistli tlen quitlatíaj. Huan quisehui nopa tlixictli ipan tlajco ihuejcapanca iijtico nopa tlaixpamitl campa quipixqui

se itencuayo. ⁵Huan nojquiya najcac campa inacastla quichi huili nahui anillos para ipan quicala quise nopa cuahu itl huehueyac para ica qui huicase. ⁶Huan quisencajqui nopa cuahu itl huehueyac ica cuahu itl acacia huan teipa quiixalti ica bronce. ⁷Huan quicalaqui nopa huehueyac cuatini ipan nopa anillos tlen eltoya iquespa nopa tlaixpamitl para huelis qui huicase. Huan quichijqui nopa tlaixpamitl ica huapali huan ijtico mocajqui cacahuatic.

Nopa hueyi paila tlen bronce para ipan momajtequise

⁸Huan quichijqui nopa hueyi paila para atl ica bronce huan quichijqui nopa tlen ipan moquetza. Quichijque ica miyac tescatl tlen bronce tlen sihuame quimatque quitequi huifaj, pampa sihuame tlen tlatequipanojqque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl qui hualicaque inintesca huan temacaque.

Nopa calixpamitl

⁹Teipa Bezaleel quisencajqui se calixpamitl tlen quiyahualo nochi nopa yoyon tiopamitl. Huan tzactoya nopa calixpamitl ica cortinas queja se tepamitl. Huan nopa cortinas tlen quitzajqui nopa calixpamitl ica sur quipixqui 45 metros ihuehueyac. Huan quichijqui nopa cortinas tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino nelía canactzi. ¹⁰Huan ica sur tlatzquitoyaj nopa cortinas ipan 20 tlaquetzali ica 20 inincuatetoyo tlen bronce huan inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata. ¹¹Huan ica norte nopa cortinas tlen mochijqui nopa tlatzactli quipixqui 45 metros ihuehueyac, huan tlatzquitoyaj ipan 20 tlaquetzali, huan 20 inincuatetoyo tlen bronce ica inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata. ¹²Huan campa temo tonati nopa cortinas tlen quitzajqui nopa

lado quipixqui 22 metros huan tlaqueo ihuehueyac, huan quipixqui 10 tlaquetzali, huan 10 cuatetomitl para ipan tlatzquise. Huan nopa tlaquetzali, huan inintepos chijcolhua huan inianillos nochi elqui tlen plata. ¹³Huan ica campa quisa tonati nopa cortinas tlen quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlaqueo. ¹⁴Huan tlaqueo nopa tlatzactli campa quisa tonati mocajqui tlapojtoc queja puerta para cala quise ipan calixpamitl. Huan ipan se lado campa cala quise eltoya se cortina tlen quipixqui 7 metros ihuehueyac, huan eyi tlaquetzali sese ica icuatetoyo para ipan tlatzquijque. ¹⁵Huan ipan ne se lado tlen campa cala quiyayaj nojquiya eltoya se cortina tlen 7 metros ihuehueyac, huan 3 tlaquetzali huan sesen ica icuatetoyo para ipan tlatzquijque. ¹⁶Huan nochi nopa cortinas tlen mochijqui nopa tlatzactli tlen eltoya yahualtic nopa calixpamitl mochijtoya ica yoyomitl tlaxinepaloli tlen lino icpatl tlen nelía canactzi. ¹⁷Huan icuatetoyo sesen tlaquetzali eliyaya tlen bronce, huan itepos chijcolhua huan ianillos eliyaya tlen plata. Huan itzonixco sesen tlaquetzali quiixalti ica plata. Huan nochi nopa tepos barras para ipan quicuapilose nopa cortinas eliyaya tlen plata.

Puerta para cala quise ipan calixpamitl

¹⁸Huan campa nopa cortina tlen quitzacuayaya campa cala quij ipan nopa calixpamitl elqui tlaxinepaloli ica lino icpatl tlen nelcanactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Eltoya itequi se tlen achi más quimatqui tlaxinepalohua. Huan nopa cortina eliyaya 9 metros ihuehueyac huan 2 metros 25 centímetros ihuejcapanca san se queja ne sequinoc cortinas tlen quiyahualojque nopa calixpamitl.

¹⁹Huan campa calaquiyayaj quipixqui 4 tlaquetzali, sese ica icuatetoyo tlen bronce para ipan moquetzas. Huan itepos chijcolhua huan ianillos nopa tlaquetzali eliyaya tlen plata huan itzonixco sesen tlaquetzali nojquiya quiixalti ica plata. ²⁰Huan nochi estacas eltoya tlen nopa tepostli bronce huan quitequihui para quiilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl. Huan nopa cortina tlatzactli quiyahualo nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualo nopa yoyon tiopamitl.

Tlen quitequihui se tiopan calijtic

²¹Huan ya ni nopa cuenta tlen nopa yoyon tiopamitl para elis ichaj nopa caxa ica itlanahuatl TOTEKO. Huan quichijque nochi queja Moisés tlanahuatijtoya. Huan Itamar, icone totajtzi Aarón, tlayacanqui para quiitziyas sesen tequitl. Huan nopa levitame quijcuiljoque quesqui imiyaca sesen tlamantli quitequihuijtoyaj para quichihuase nopa yoyon tiopamitl.

²²Huan Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur ipan nopa hueyi familia Judá, tlayacanqui para quichihuas iixcopinca sesen tlamantli senquistoc queja TOTEKO quinahuati Moisés ma quisencahua. ²³Huan quipalehui Aholiab, icone Ahisamac, tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia Dan. Huan Aholiab eltoya se tepos tejtzonquetl para tlayejyectlalis, huan se cuali tlaxinepalojquetl ica icpatl. Huan quimatqui quichihuas yejyectzi yoyomitl tlen quipixqui itlajtzooyo ica lino icpatl tlen canactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic.

²⁴Nochi oro tlen motequihui para nochi tlamantli ipan nopa tiopamitl eltoya oro tlen israelitame quimacatoyaj TOTEKO. Huan ietica quipano 965 kilos queja nopa tlayejyecoli tlen quitequihuijque ipan nopa tiopamitl.

²⁵Huan imiyaca plata tlen quitequihuijque panoc 3 mil 319 kilos. ²⁶Nochi ni plata elqui tlen quininanque nopa 603 mil 550 tlacame tlen moijcuiljoque ipan nopa censo pampa ya quiaxitijque 20 xihuitl. Sesen inijuanti temacaque macuili gramos tlen plata quema moijcuiljoque. ²⁷Quitequihuijque 3 mil 300 kilos tlen plata para inincuatetoyo icaltepanyo tiopamitl huan nopa tlaquetzali para cortinas campa calaquise. Ica ni plata quichijque icuatetoyo 100 tlaquetzali. Elqui nechca 33 kilos tlen plata tlen quitequihui ipan icuatetoyo sesen tlaquetzali. ²⁸Huan nopa plata tlen moca-jqui, quitequihuijque para itepos chijcolhua, ianillos, huan para itzonixco sesen nopa tlaquetzali.

²⁹Huan nopa bronce tlen nopa israelitame quimacaque TOTEKO quipano 2 mil 336 kilos ietica. ³⁰Huan ica nopa bronce quichijque icuatetoyo nopa tlaquetzali tlen quitlaquechijque nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quichijque nopa tlaixpamitl tlen bronce para ipan quitlatise tlaacajchahualistli, huan quichijqui itlixic ica ipiltepos ixtlapalhua tlen bronce tlen ipan quitecase nopa tlapiyali para quitlatise. Huan nojquiya ica ni bronce quichijqui nochi nopa tlamantzitzitl tlen mon-equiyaya campa tlaixpamitl. ³¹Nojquiya quitequihui bronce para nopa cuatetomitl para tlaquetzali tlen quitlaquechi nopa cortinas tlen quitzajqui nopa calixpamitl huan nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quitequihui bronce para iestacas para quiilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl huan nochi nopa tlaquetzali.

Ininyoyo nopa totajtzitzi

39 Nojquiya ininyoyo nopa totajtzitzi tlen quitequihui se quema tequitise tiopan calijtic quixinepalojque ica icpatl azultic, moradojtic huan

chichiltic. Huan quisencajque iyoyo Aarón tlen tlatzejzelolitic queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan ni yoyomitl quitequihuía san quema calaqui ipan tiopamitl campa tlatzejzelolitic.

Ixpantzajcayotl

²Nojquiya quisencajque iixpantzajcayo tlatxinepaloli ica icpatl tlen oro tlen azulitic, moradojtíc, huan chichiltic huan lino icpatl tlen nelía canactzi. Huan nochi elqui nelía cuali tlasencahuali. ³Quicuique se tlatectli oro, huan quitejtzonque hasta quichijque se piltepos mecatzí tlen nelía canactzi queja icpatl. Huan nopa piltepos mecatzí tlen oro quixinepalojque ihuaya lino icpatl tlen canactzi huan icpatl tlen azulitic, moradojtíc huan chichiltic. Huan elqui itequi se tlen nelía quimatqui tequiti huan nelía yejyetzí mocajqui. ⁴Huan nopa ixpantzajcayotl elqui ome tlatectli yoyomitl. Huan nojquiya quichijqui seyoc tlatectli para iajcolpa campa moixnamiquiyaya iyolixco huan icuitlapa. ⁵Nojquiya nopa itzínquechilpica tlen yejyetzí elqui tlasencahuali ica san se nopa yoyomitl tlen quitequihuijque ipan nopa ixpantzajcayotl. Nochi eltoya tlen nopa piltepos mecatzí tlen oro tlatxinepaloli ica lino icpatl nelía canactzi huan ica icpatl azulitic, moradojtíc huan chichiltic. Nochi eltoya queja TOTECO quiilhui Moisés.

⁶Huan quisencajque piltetzitzi tlen yejyetzí itoca ónice huan quitlali ipan oro. Huan ipani quiijcuilojque inintoca nochi itelpocahua Israel queja se sello tlen quiipya tlajcuiloli tlen nesi. ⁷Huan quitlalili iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para ica quinilnamiquiltis TOTECO tlen itelpocahua Israel. Huan nochi quichijque queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁸Huan nojquiya se tlen tlahuel quimatqui, quisencajqui nopa yolixpantzajcayotl queja nopa ixpantzajcayotl. Quixinepalo nopa icpatl tlen oro, lino icpatl ihuaya icpatl tlen azulitic, moradojtíc huan chichiltic. ⁹Huan quicuelpacho nopa yolixpantzajcayotl huan quichijqui se bolsa tlen cuadradojtíc. Ihuehueyaca huan ipatlajca eltoya 22 centímetros. ¹⁰Huan iyolixpa oncayaya nahui tlatilimitl tlen piltetzitzi tlen yejyetzitzi. Ipan nopa achtohui tlatilimitl quitlatzquiltijque se piltetzí tlen itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elqui nopa achtohui tlatilimitl. ¹¹Huan ipan nopa ompa tlatilimitl quitlalilijtoya se esmeralda, se zafiro huan se diamante. ¹²Huan ipan nopa expa tlatilimitl quitlatzquiltijque se jacinto, se ágata huan se amatista. ¹³Huan ipan nopa najpa tlatilimitl quitlatzquiltijque se berilo, se ónice huan se jaspe. Huan mocajqui nochi ni piltetzitzi tlatzquitoque ipan ininpiltencuayohua tlen oro tlen mocahua inintejténo huan tlen quiyecchijtoyaj. ¹⁴Huan imiyaca nopa piltetzitzi elqui 12 queja ininmiyaca itelpocahua Israel. Huan sese elqui queja se pilsellojtzi tlen quichihua itoca se itelpoca Israel.

¹⁵Nojquiya quisencajque para nopa yolixpantzajcayotl ipiltlajco ilpicayotzítzi tlen tlatxinepaloli tlen oro. ¹⁶Huan quichihuili nopa yolixpantzajcayotl ome anillos tlen oro oncac ipan inacastla tlen huejcapa huan nopona quicalaqui nopa piltlajco ilpicayotl huan quitlatzquilti nopa yolixpantzajcayotl ica tlen eltoc iajcoltipa ipan nopa ixpantzajcayotl. ¹⁷Huan quitlatzquiltijque oncac nopa ome piltlajco ilpicayotzítzi tlen oro tlen yejyetzitzi tlatxinepaloli ipan inacas

huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. Huan teipa seyoc iteno nopa piltlajco ilpicayotzitzi quitlatzquilti ipan sese anillo iajcolpa ipan nopa ixpantzajcayotl. ¹⁸ Huan quitlalijque ni ome ipiltlajco ilpicayotzitzi tlen oro tlen tlayejyecchihuali oncac, se ipan sesen nopa ome anillos tlen eltoc iajcolpa huan ica quitlatzquiltijque iyolixpa nopa yolixpantzajcayotl ica iajcolpa nopa ixpantzajcayotl. ¹⁹ Huan quichijque seyoc ome anillos tlen oro tlen quitlatzquiltijque ipan sese iquespa ipan itejteno nopa yolixpantzajcayotl. ²⁰ Nojquiya quichijque ome anillos tlen oro tlen quitlatzquiltijque tlatzintla ipan tlen elqui iajcoltipa huan teipa quisalajque seyoc iteno ihuaya itzinquechilpica. ²¹ Huan quinechicojque nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan quiilpijque ica se listón azultic para ma motlali cuali ipan nopa ixpantzajcayotl itzinquechilpica para nochipa san sejco tlatzquitose nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan ax papatlas. Huan nochi quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Sequinoc ininyoyo totajtzitzi

²² Huan nojquiya quichihuili nopa totajtzitzi iyoyo tlen huehueyac tlen mocajqui itzala nopa ixpantzajcayotl, huan quichijqui nochi ica yoyomitl azultic. ²³ Huan quiquechtejqui campa calaquis itzonteco huan quiyahualo campa quiquehtectoya ica se yejyectzi tlajtzontli tlen tlayahualoli para ma ax tzayani. ²⁴ Huan ipan itejteno iyoyo huehueyac quichihuili se tlajtzontli tlen quiixcopinqui nopa cuatlactli itoca granada. Quiixcopinqui quema quixinepalo lino icpatl huan icpatl azultic, moradojtic huan chichiltic. ²⁵ Nojquiya quichihuilijque pilcampanajtzitzi tlen senquistoc oro, huan quiilpijque tlajco nopa granadas.

Huan queja nopa yajtiyajqui ipan nochi itejteno iyoyo. ²⁶ Quipixqui se pilcampanajtzitzi huan se granada, seyoc pilcampanajtzitzi huan seyoc granada ipan nochi itejteno icuej iyoyo huehueyac. Huan nopa totajtzitzi motlalili nopa yoyomitl quema quitequipano TOTECO tiopan calijtic. Huan nochi quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁷ Huan para Aarón huan itelpocahua quinchihuilijque inintlatzintlanyoyo ica yoyomitl tlen lino tlen nelcanactzi. ²⁸ Nojquiya quixinepalajque nopa cuatzajcayotl ica icpatl tlen lino tlen nelcuali, huan quieyeyectlalijque nopa yoyomitl para inincujatol ica icpatl tlen lino tlen nelía cuali, huan quichijque inintlatzintlanyoyo nojquiya ica icpatl tlamalintli tlen lino huan nelía canactzi. ²⁹ Nojquiya quisencajque inintzinquechilpijcayo ica lino icpatl nelcanactzi huan icpatl tlen azultic, moradojtic huan chichiltic. Huan quichijque yejyectzi itlajtzoyo senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁰ Nojquiya quichijqui se piltlatectzi tlen oro para quitlalis ipan icuatzajca huan ipani tlajcuilajque queja se sello tlen quijto: TLAİYOCATLALILI PARA TOTECO. ³¹ Huan quiilpilijque ica se icpatl azultic huan quitlalijque iixtla nopa cuatzajcayotl senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Moisés quitlachili nopa yoyon tiopamitl

³² Huan queja ni tlanqui nochi nopa tequitl tlen quichihuayayaj para quisencahuase nopa yoyon tiopamitl campa mopantise ihuaya TOTECO. Huan nochi quisencajque nopa israelitame senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³³ Huan nochi nopa tiopamitl ica nochi tlamantli tlen quisencajtoya

quihualiquilijque Moisés. Quihualiquilijque nopa yoyoncali tlen quichijtoya ica nopa tetic yoyomitl tlen tlaxinepaloli ica iniihuiyo oquich chivojme. Quihualicaque nopa cuamesas, tepos chijcoli, huapali, cuaixtlapali, tlaquetzali huan icuatetoyo.

³⁴ Quihualiquilijque itzontzajca tlen quichijtoyaj ica inincuetlaxo oquich borregoime tlen quipajtoya chichiltic, huan itzontzajca tlen quisencajtoya ica inincuetlaxo pesojme huan nojquiya nopa cortinas tlen ica quitzacuas nopa cuarto tlen quipixqui nopa caxa.

³⁵ Quihualicaque nopa caxa huan cuahuitl huehueyac para ica quihuicase, huan itzajca, ³⁶ huan nopa cuamesa ica nochi tlen motequihuis ipani, huan nopa pantzi tlen quitlalía ipan nopa cuamesa para tenextilis Toteco itzotc tohuaya. ³⁷ Nojquiya quihualicaque nopa tlahuil quetzali tlen oro ica nochi itlahuilhua tlen quitlalijtoya sesen

campa monequiyaya huan nojquiya quihualicaque nochi nopa tlamantzitzi tlen monequi quitequihuse ica nopa tlahuil quetzali ihuaya nopa aceite tlen quitequilise para ma tlatla. ³⁸ Huan quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen oro, ihuaya nopa copali tlen ajhuiyac huan nopa aceite para tlaiyocatlalise, huan nopa cortina para quicuapilose campá calaquise. ³⁹ Quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen bronce huan nochi tlen nozona motequihuía. Nojquiya quihualicaque itlixicyo tlen bronce huan nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase. Huan nochi quiixaltijtoyaj ica bronce. Nojquiya quihualicaque nopa hueyi paila huan icuayo tlen ipan ma momajtequica totajtzitzi.

⁴⁰ Quihualicaque nopa cortinas tlen mochihuas itzajca nopa calixpamitl, ihuaya itlaquetzalo huan itepos cuatetoyo. Nojquiya quihualicaque nopa cortinas para campá puerta

campá calaquise ipan calixpamitl, huan nopa mecatl huan estacas para quiilpise huan quitetzilose sesen tlaquetzali, huan nochi tlamantli tlen motequihuis tiopan calijtic. ⁴¹ Nojquiya quihualiquilijque Moisés para ma quiita iyejejeja ininyoyo nopa totajtzitzi tlen moquentise quema calaquise para tequitise tiopan calijtic Campá Tlatzejtzeltic. Quihualiquilijque nopa yoyomitl tlen tlatzejtzeltic para nopa hueyi totajtzitzi Aarón, ihuaya nopa yoyomitl para itelpocahua quema quichihuase inintequi tiopan calijtic.

⁴² Huan nopa israelitame quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. ⁴³ Huan quema Moisés quitlachili nochi tlen quichijtoya, quiitac para quisencajtoyaj senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya, huan quintiochijqui nochi injuanti tlen quisencajtoyaj.

Quiquetzque nopa yoyon tiopamitl

40 Teipa TOTECO quiilhui Moisés: ² “Xijquetza nopa yoyon tiopamitl campá timopantise ipan nopa achtohui tonal ipan nopa achtohui metztlí ipan nopa yancuic xihuitl ipan imocalendario. ³ Huan ipan nopa yoyon tiopamitl ipan nopa cuarto más calijtic, xijtlali nopa caxa, huan xijtzacua campá calaquise ipan nopa cuarto ica nopa cortina. ⁴ Huan ipan nopa seyoc cuarto tlen ax más calijtic, xijcalaqui nopa cuamesa para pantzi huan xijtlali campá monequi. Teipa xijcalaqui nopa tlahuil quetzali huan xijtlali.

⁵ “Huan nojquiya ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic, xijtlali nopa tlaixpamitl tlen oro campá quitlatise copali huan nopa tlaixpamitl tlen copali mocahuas iixmelac nopa caxa tlen eltoc ipan nopa cuarto más calijtic. Huan xijcuapilo seyoc cortina campá

calaquise ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic huan ni cortina elis iixmelac nopa tlaixpamitl tlen oro huan quitzacuas campa calaquise ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic. ⁶Huan ipan nopa calixpamitl, xijtlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajahualistli. Huan moquetzas iixmelac nopa cortina campa calaquise ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic. ⁷Teipa tlatlajco nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, xijtlali nopa hueyi paila tlen quitequise atl para momajtequise. ⁸Huan teipa xijquetza nopa tlatzactli tlen cortinas para xijchihua icalixpanyo yahualtic nopa yoyon tiopamitl. Huan tlen campa calaquise ipan calixpamitl, xijcuapilo nopa seyoc cortina.

⁹“Huan xijcui nopa aceite tlen tlaajaltise para tlaiyocatlalise para TOTECO. Huan xiquijtzehuilil nopa yoyon tiopamitl huan nochi cuamesas tlen eltoc ipani. Xiquijtzehuilil nochi tlen quitequihuse nozona. Huan nochi mocahuas tlatzejtzeltic, tlaiyocatlalili para na, niimoTECO. ¹⁰Teipa xiquijtzehuilil nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajahualistli huan nochi tlen motequihuía ihuaya. Huan queja nopa moiycatlalijtos nopa tlaixpamitl huan elis tlahuel tlatzejtzeltic. ¹¹Nojquiya xiquijtzehuilil nopa hueyi paila campa momajtequise huan icuayo tlen bronce huan queja nopa tiquiyocatlalis huan tijchihuas tlatzejtzeltic para na.

¹²“Huan xijhuica Aarón ihuaya itelpocahua ipan nopa calixpamitl hasta iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nozona ma maltica ica atl. ¹³Huan xijyoyonti Aarón ica nopa yoyomitl tlatzejtzeltic. Huan xicajalti ica aceite para tiquiyocatlalis para nechtequipanos queja nototajtzi tlen más hueyi. ¹⁴Teipa xiquinhuica

itelpocahua, huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl huehueyac tlen inquinsencahuilijque. ¹⁵Huan xiquinajalti ica aceite queja tijchijqui ica inintata, huan inijuanti nojquiya nechtequipanose queja totajtzitzi. Huan quema tiquinajaltis ica aceite, pehuas se familia tlen totajtzitzi tlen ax tlamis pampa inixhuihua elise nototajtzitzi para nochipa.”

¹⁶Huan Moisés quichijqui nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya. ¹⁷Huajca ipan nopa achtohui tonal, ipan nopa achtohui metztl quema yahuiyaya para ome xihuitl quistoyaj ipan tlali Egipto, quiquetzque nopa yoyon tiopamitl. ¹⁸Huan quema Moisés quiquetzqui nopa yoyon tiopamitl, quiquetzqui itepos cuatetoyo, ihuapalhua, huan quicalaqui icuaxitlapalhua huejhuehueyac huan itlaquetzalhua. ¹⁹Teipa quipatlajque nopa cortina para quitzontzacuase, huan nojquiya nopa seyoc itzontzajca quitlali san queja TOTECO quinahuatijtoya.

²⁰Teipa quicuic nopa ome tepatlactli tlen quipixtoya itlanahuatilhua TOTECO huan quitlali ipan nopa caxa. Teipa quicalaqui nopa cuahuatl huehueyac para ica quihuicase campa monequiyaya. Huan iixco quitlali itzajca campa nopa totajtzi quinixtzacuilis inintlajtlacolhua tlacame iixtla TOTECO. ²¹Quema ya eltoya tlasencahuali nopa caxa, quicalaqui ipan nopa cuarto más tiopan calijtic, huan quicuapilo nopa cortinas para quitzacuas nopa cuarto tlen quipixtoya nopa caxa san queja TOTECO quinahuatijtoya.

²²Teipa ica norte ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic, quitlali nopa cuamesa. Nopa cuarto eltoc iixpa nopa yejyectzi Cortina. ²³Huan ipan nopa cuamesa quitenqui nopa

pantzi iixtla TOTECO senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁴Huan nojquiya ipan nopa cuarto tlen ax más calijtic, ica sur quitlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa para pantzi. ²⁵Huan quintlati nochi nopa tlahuili iixtla TOTECO queja TOTECO quinahuatijtoya ma quichihua.

²⁶Huan ipan nopa cuarto nojquiya quitlali nopa tlaixpamitl tlen oro. Huan quiquetzqui iixmelac nopa cortina tlen quitzacuayaya nopa cuarto tlen más calijtic. ²⁷Huan ipan nopa tlaixpamitl tlen oro, quitlati nopa copali tlen ajhuiyac queja TOTECO quinahuatijtoya.

²⁸Nojquiya Moisés quicuapilo se cortina para quitzacuas campa calaquise ipan nopa achtohui cuarto tlen ax más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. ²⁹Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl, quitlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli. Huan ipan quintlatijque tlapiyalime para tlacajcahualistli. Nojquiya quitlati tlacajcahualistli tlen harina queja TOTECO quinahuatijtoya.

³⁰Huan ipan calixpamitl tlatlajco tlen nopa yoyon tiopamitl huan tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli, quiquetzqui nopa hueyi paila, huan quitequili atl para nopona ma moicxipajpacaca huan ma momajtequica totajtzitzi. ³¹Huan Moisés ininhuaya Aarón huan itelpocahua nopona momajtequijque huan moicxipajpajque. ³²Huan monequiyaya mopajpacase queja TOTECO tlanahuatijtoya sesen huelta quema calajque ipan nopa yoyon tiopamitl o quema quinechcahuiyaya

nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli.

³³Teipa Moisés quiquetzqui nopa tlatzactli tlen cortinas tlen quitzajqui nopa calixpamitl yahualtic nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan campa calaquij ipan calixpamitl, quicuapilo nopa cortina para elis queja se puerta. Huan ica ya nopa Moisés quitlamilti nopa tequitl.

Itlatlanex Toteco

³⁴Huan se mixtli quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. Huan itlatlanex TOTECO tlen nelía yejyectzi quitemiti nopa tiopamitl. ³⁵Huan Moisés ax huelqui calaqui tiopan calijtic pampa nopa mixtli motlalijtoya nopona. Huan itlatlanex TOTECO tlen tlahuel tlahuiyaya quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. ³⁶Huan ipan nopa tonali quema nopa israelitame nentinemiyayaj campa hueli, intla nopa mixtli quitlalcahuiyaya nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quitlalanayayaj nopa yoyon tiopamitl huan quitoquiliyayaj nopa mixtli. ³⁷Pero intla nopa mixtli ax mijcueniyaya, injuanti nojquiya ax mijcueniyayaj hasta quema nopa mixtli sampa mijcuenisquía. Huan huajca, quena, quema mijcuenisquía, injuanti quitoquilisquíaj. ³⁸Huan queja nopa elqui ipan nochi iniojhui. Tonaya nopa mixtli tlen TOTECO motlaluyaya itzonpac nopa tiopamitl, huan tlayohua mocuepayaya se tlitl tlen mosehuiyaya nopona huan yeca nopa israelitame hueliyayaj tlachiyase tonaya huan tlayohua.

Levítico

Nopa tlacajcahualistli tlatlatili

1 TOTECO quinoztzqui Moisés tlen nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj huan quiilhui:

²“Xiquinilhuiti nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se quinequis nechhualiquilis se tlacajcahualistli na, niimoTECO, monequi nechhualiquilis se tlen ihuacaxhua, o se tlen iborregojhua o se tlen ichivojhua.

³“Intla elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ihuacaxhua, huajca monequi nechmacas se becerro tlen ax quipiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Monequi quihuicas nopa tlapiyali noixtla hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para na, niimoTECO, nijselis. ⁴Huan nopa tlatlatl tlen quihualica quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali, huan queja nopa, nopa tlapiyali elis ipatlaca nopa tlatlatl. Huan na nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqitas para mijqui ipampa nopa tlatlatl para quiixtzacuillis itlajtlacolhua noixtla. ⁵Huan nopa tlatlatl quimictis nopa tlapiyali nozona noixtla, niimoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quiijzelose ieso nopa tlapiyali yahualtic nopa tlapixpamitl tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan queja nopa nechmacase. ⁶Huan nopa tlatlatl quiquixtilis icuetlaxo nopa tlapiyali tlen elis para se tlacajcahualistli tlatlatili huan quihuejhuelos itlacayo. ⁷Teipa itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlipichise huan quitlalise miyac cuahuil tlan nopa tlapixpamitl. ⁸Huan teipa itelpocahua Aarón quitlalise nochi nacatl tlahuejhueloli tlen nopa tlapiyali ihuaya itzonteco huan ichiyajca ipan nopa cuahuil tlen lementos. ⁹Pero achtohui quipajpacase

icuitlaxcol huan imetzcuayohua nopa tlapiyali huan teipa nopa totajtzitzi quitlalise icuitlaxcol huan imetzcuayohua ipan nopa tlapixpamitl para ma tlatla. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis nelía ajhuiyac noixtla huan nechypactis, niimoTECO.

¹⁰“Huan intla nopa tlapiyali tlen temacas para se tlacajcahualistli tlatlatili elis se borrego o se chivo, huajca monequi elis se oquichtli tlen ax quipiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. ¹¹Huan nopa tlatlatl tlen quihualica nopa tlacajcahualistli moquetzas nechca iqespa nopa tlapixpamitl ipan nopa lado norte huan quimictis nopa tlapiyali noixtla, na niimoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtelhuisse yahualtic nopa tlapixpamitl. ¹²Huan nopa tlatlatl tlen temaca nopa tlacajcahualistli, quihuejhuelos, huan nopa totajtzitzi quicuis nopa tlapiyali itzonteco huan ichiyajca, huan quitlalise ipan tlatlatl. ¹³Pero nopa tlatlatl tlen temacas nopa tlapiyali monequi achtohui quipajpacas icuitlaxcol huan imetzcuayohua. Huan teipa quema ya quipajpactos, nopa totajtzitzi quitlalise ipan nopa tlapixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis nelía ajhuiyac huan nechypactis, niimoTECO.

¹⁴“Pero intla acajya quinequi nechmacas na, niimoTECO, se tototl para se tlacajcahualistli, huajca hueli temacas se paloma o se pichontzi.

¹⁵“Huan nopa totajtzitzi quihuicas nopa paloma o nopa pichontzi campa nopa tlapixpamitl huan quiquechilacatzos hasta quicotonas itzonteco huan quitlatis itzonteco ipan tlapixpamitl. Teipa quicahuillis ma quisa ieso nopa paloma ielchiquitipa nopa tlapixpamitl. ¹⁶Huan teipa nopa totajtzitzi quicuis iapompo huan iijhuiyo nopa piltototzi

huan quinmajcahuas ielchiquitipa nopa tlaixpamitl ica campa quisa tonati campa eltoc nopa cuanextli. ¹⁷Teipa quitzquis ipan ieltlapalhua huan quitlajcotequis, pero ax quicotonas. Teipa nopa totajtzi temacas nopa paloma para se tlacajcahualistli huan quitlatis ipan tlitl tlen eltoc ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis ajhuiyac huan nechyolpactis, niimoTECO.

Nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo huan cebada

2 “Quema se tlatl quinequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo o cebada, monequi quicuechtilis iyol hasta mochi huas se harina tlen nelía cuechtic. Nojquiya monequis quitequilis aceite huan copali ipan nopa harina. ²Teipa quimacas se itelpoca Aarón huan nopa totajtzi quicuis se quentzi nopa harina ica ima huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl queja se tlanextilijcayotl para ipan nopa tlochtli nechmaca nochi nopa tlacajcahualistli. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyotis ajhuiyac noixtla na, niimoTECO, huan nechyolpactis. ³Huan nochi nopa harina tlen mocahuas tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili elis iniaxca Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi para quicuase. Huan nochi elis se tlacajcahualistli tlen tlahuel tlatzejtzeltic para na, niimoTECO.

⁴“Huan intla acajya quinequi nechmacas se tlacajcahualistli tlen harina tlen tlaicxitili ipan horno, huajca monequi quicuechtilis iyol hasta mochi huas se harina tlen nelía cuechtic, huan quimanelos ica aceite para quichihuas se pantzi, pero ax hueli quiapiyas tlasonejcaoyotl. Nojquiya se tlatl hueli nechmacas pantzi tlen queja se tlaxcali huan

cacatztic tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl huan san tlaajaloli ica aceite.

⁵“Huan intla nopa tlacajcahualistli tlen harina eli tlaicxitili ipan se comali, huajca nojquiya monequi elis tlachihuali ica harina tlen nelía cuechtic tlen ax quiapiyas tlasonejcaoyotl huan tlen tlamaneloli ica aceite. ⁶Huan teipa monequi quihuejhuelos nopa pantzi huan ipani quitoyahuas aceite. Huan ya ni nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina.

⁷“Huan intla nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se pantzi tlen tlaicxitili ipan sartén, huajca nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica harina tlen nelía cuechtic huan tlamaneloli ica aceite.

⁸Huan quema se tlatl quihualicas se tlacajcahualistli para na, niimoTECO, tlen tlaicxitili ipan horno, comali o sartén, monequi quimactilis nopa totajtzi huan yajaya quihuicas campa nopa tlaixpamitl.

⁹“Huan nopa totajtzi quicuis san se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina para quitlatis para na ipan nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Huan nopa poctli tlen nopa tlitl mijmiyotis ajhuiyac huan nechyolpactis, niimoTECO. ¹⁰Huan nochi tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili elis iniaxca nopa totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua, para quicuase. Huan nochi elis se tlacajcahualistli tlahuel tlatzejtzeltic para na, niimoTECO.

¹¹“Niyon se tlacajcahualistli tlen harina tlen innechhualiquilise, ax quema huelis quiapiyas tlasonejcaoyotl, niyon sayolnectli. Pampa ax tleno tlen inquitlatis ipan tlaixpamitl para innechmacase ax hueli quiapiyas tlasonejcaoyotl, niyon sayolnectli. ¹²Pero quema ajsis nopa ilhuitl quema inquipixcase imomil, huelis intemacase tlacajcahualistli tlen harina tlen quiapiya tlasonejcaoyotl huan sayolnectli. Pero intla quiapiya tlasonejcaoyotl

o sayolnectli, ax hueli inquitlatise queja se tlacajcahualistli tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla.

¹³“Nojquiya monequi inquitlalise istatl ipan nochi tlacajcahualistli tlen tlasencahuali ica harina, pampa istatl eli se tlanextilijcayotl tlen in-mechilnamiquiltía tlen nopa tlajtoli tlen na, niimoTeco Dios, nijchijqui imo-huaya. Huajca nochipa monequi innechmacase istatl ica imotlacajcahualis.

¹⁴“Intla inquinequij innechmacase, se tlacajcahualistli tlen nopa tlen achtohui inqüpíxcaque ipan mili, huelis se tlamantli queja trigo o cebada iyol, monequi xijyolquixtica huan xijcacatztilica ipan tlitl. ¹⁵Huan ipan nopa tlacajcahualistli xijteca aceite huan copali. Ya nopa nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina. ¹⁶Huan nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlamaneloli ica aceite huan copali para quitlatise noixtla para nechmacase. Huan quema quichihuase ya nopa, quixnextise para nochi nopa tlacajcahualistli eli tlatzejtzeltic huan noaxca na, niimoTECO.

Nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO

3“Intla se tlatatl quinequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, huelis nechmacas se toro o se huacax. Pero nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactic. Ax quipiyas niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. ²Huan nopa tlatatl tlen quihualicas nopa tlacajcahualistli quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco huan quimictis nozona nechca puerta tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse nopa estli huan ica quiatzejtzeltic huan yahuáltic nopa tlaixpamitl.

³“Huan tlen nopa tlacajcahualistli quicuisse tlen nechmacase na, niimoTECO ipan tlitl. Quicuisse nopa tlachiyajcayotl tlen eltoc ipan iijtico, huan nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuitlaxcol. ⁴Huan quicuisse nopa ome ieyo ica nochi ichiyajca, huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach huan quiquixtise san sejco ica ieyo. ⁵Huan nochi ya ni itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlatise para na, niimoTECO, ipan nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlen ajhuiyac mijmiyotis huan nechyolpactic.

⁶“Huan intla se tlatatl quinequis nechmacas tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi nechmacas se chivo o se borrego. Huelis nechmacase se sihuatzi o se oquichtli. Pero monequi nopa tlapiyali elis tlapajpactic. Ax hueli nechmacas niyon se tlapiyali tlen quipiya se tlamantli ax cuali ipan itlacayo. ⁷Huan san se quichihuas intla nopa tlacajcahualistli tlen nechmacas elis se pilborregojtzi. ⁸Nopa tlatatl tlen temacas, quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan quimictis nozona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Teipa nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi estli huan ica quiatzejtzeltic huan yahuáltic nopa tlaixpamitl.

⁹“Huan ipan nopa tlaixpamitl quitlalise nochi ichiyajca. Quitlalise icuitlapil tlen quipiya miyac ichiyajca huan quicotonase nechca icuitlapa nopa tlapiyali. Nojquiya quitlalise nochi ichiyajca tlen mopantía ipan iijtic huan tlatlajco icuitlaxcol. ¹⁰Quitlatis ieyo ica nochi ichiyajca huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtise san sejco ica ieyo. ¹¹Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzitzi quitlatis ipan nopa tlaixpamitl, huan ni elis se tlacajcahualistli tlen tlacualistli tlen nechmacase, na niimoTECO, ipan tlitl.

¹²“Intla se acajya quinequi quihualicas se sihua chivo para nechmacas, ¹³huajca nopa tlacatl quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan teipa quimictis nozona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzelhuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹⁴“Huan quiquixtilise nopa tlapiyali nopa tlachiyajcayotl ipan ijtico, huan nochi nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuitlaxcol, huan quitlalis ipan nopa tlaixpamitl para nechmacase ipan tilitl. ¹⁵Nojquiya quitlalis nopa ome ieyo huan nopa tlachiyajcayotl tlen eltoc ipani. Huan quitlalis nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtise ihuaya ieyo. ¹⁶Huan ya ni elis se tlacajc ahualistli tlen nopa totajtzi nechmacas, niimoTECO, ipan tilitl huan mijmiyotis ajhuiyac huan nechyolpactis. Nochi tlachiyajcayotl mocahua noaxca na, niimoTECO.

¹⁷“Quena, ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase, imojuanti huan nochi imoixhuihua yonque campa hueli inmopantíaj: Amo xijcuaca estli, niyon tlachiyajcayotl.”

Tlacajc ahualistli para tlajtlacoli

4 Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés: ²“Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Intla se tlen imojuanti tlajtlacolchihuas huan quiixpanos se notlanahuatil na, niimoTECO, huan ax quimati intla tlaixpano, ya ni tlen monequi quichihuas.

³“Intla elis nopa hueyi totajtzi tlen tlajtlacolchihuas yonque ax quimatiyaya, quinchihuas para nopa sequinoc tla-came nojquiya ma quihuicaca tlajtlacoli huan monequi nopa hueyi totajtzi temacas noixtla se becerro tlen ax tleno quiyiya tlen ax cuali ipan itlacayo. Ya nopa elis se tlacajc ahualistli

para nopa tlajtlacoli tlen ya quichijtoc. ⁴Huan monequi nopa hueyi totajtzi quihuicas nopa tlapiyali campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, huan nozona quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis nozona noixtla. ⁵Huan teipa nopa hueyi totajtzi quicuis se quentzi nopa tlapiyali ieso huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁶Huan nopa totajtzi quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzelhuisse chicome hueltas noixtla nozona iixmelac nopa cortina tlen quitzacua nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic. ⁷Teipa nojquiya nopa hueyi totajtzi quiajalos estli nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj copali tlen mocahua yoyon tiopan calijtic noixtla. Huan nopa estli tlen noja mocahua, quitoyahuas tlahci itzintla nopa tlaixpamitl para tlacajc ahualistli tlatlatili tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ⁸Teipa quiquixtilis nochi nopa tlachiyajcayotl tlen eltoc ipan ijtico nopa becerro huan nochi tlen eltoc tlatlajco icuitlaxcol. ⁹Nojquiya quiquixtis nopa ome ieyo ihuaya ininchiyajca huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtis san sempa ica nopa ieyo. ¹⁰Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzi nechmacas na, niimoTeco, ipan nopa tlaixpamitl para tlacajc ahualistli tlatlatili. Quiijtosnequi quichihuas san se queja quichijqui ica nopa becerro tlen nechmacas queja se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. ¹¹Pero icuetlaxo nopa becerro, huan inacayo, itzonteco, iicxihua, icuitlaxcol huan icuitl, ¹²quinequi quiijtos nochi tlen mocahua, monequi quicahuatij ipan se lugar tlen tlapajpactic noixtla huan tlen mopantía huejca tlen nopa yoyon caltini campa inmochijtoque. Quena, quihuicase campa concahuaj nopa cuanextli tlen nopa tlacajc ahualistli tlen quitlatíaj ipan tlaixpamitl.

Huan nopona quitlatise ipan cuahuatl tlen mocahua tlen nopa becerro tlen elqui nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen nopa totajtzi quichijqui.

¹³“Intla nochi israelitame quichihuase se tlajtlacoli, o intla quichihuase se tlamantli tlen na, niimoTECO, niquinnahuatijtoc ma ax quichihuaca, yonque niyon se tlen injuanti ax momacayaya cuenta tlen nopa tlajtlacoli, nochi nopa tlacame quihuicase tlajtlacoli noixtla. ¹⁴Huajca quema momacase cuenta para quichijtoque tlajtlacoli, monequi quihualicase se becerro huan nechmacase queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Nopa becerro quihualicase iixpa nopa yoyon tiopamitl, ¹⁵huan noixtla nopa huehue tlacame tlen quinyacanaj israelitame quitlalise ininma ipan nopa tlapiyali itzonteco huan nopona quimictise. ¹⁶Teipa nopa hueyi totajtzi quicuis quentzi ieso nopa tlapiyali huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl. ¹⁷Huan teipa quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzeltzelhuis chicome hueltas noixtla iixmelac nopa cortina. ¹⁸Huan nojquiya ica nopa estli quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen eltoc noixtla tiopan calijtic. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl campa temaca tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlaixpamitl mocahua nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ¹⁹Huan nojquiya quiquixtilis nopa becerro nochi ichiyajca, huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl. ²⁰Huan san se quichihuas nopa totajtzi ica ni becerro tlen temacaj queja quichijqui ica nopa becerro para nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan queja nopa quichihuas nopa totajtzi para quiixzacuas nochi nopa tlajtlacoli tlen

quichijque nopa israelitame, huan niquintlapojpolhuis. ²¹Teipa tlen mocahuas tlen ni becerro nopa totajtzi quihuicas quentzi huejca tlen campa inmochijtoque. Nopona quitlatis queja niqijto quitlatisquía ne seyoc becerro. Ya ni elis se tlacajcahualistli para nochi inintlajtlacolhua nochi israelitame.

²²“Intla se tlayacanquetl ipan nopa israelitame quichihuas se tlajtlacoli huan quiixpanos se notlanahuatl, niimoTECO Dios, yonque ax quimatqui, huajca yajaya quihuica tlajtlacoli noixtla. ²³Huajca quema ya quimachilijtos para quichijtoque se tlajtlacoli, nimantzi ma quihuicas se oquich chivo para nechmacas queja se tlacajcahualistli. Nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactic. Ax quipiyas tlen ax cuali ipan itlacayo. ²⁴Huan nopa tlatl quitlalis ima ipan nopa oquich chivo itzonteco huan quimictis campa quinmictíaj tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan teipa nechmactilis na, niimoTECO, huan elis se tlacajcahualistli para itlajtlacol. ²⁵Teipa nopa totajtzi ica imacpil quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali tlen quitencajque queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nochi nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas itzintla nopa tlaixpamitl. ²⁶Huan nochi ichiyajca nopa oquich chivo nojquiya monequi nechmacase ipan titl queja quitlatíaj ichiyajca nopa tlapiyali tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, niimoTECO. Huan quema quichijtos nochi ya ni, teipa nijtlapojpolhuis nopa tlayacanquetl.

²⁷“Intla aqui hueli israelita quichihuas se tlajtlacoli, yajaya quihuica tlajtlacoli yonque ax quimatqui para na, niimoTECO, nitlanahuatijtoya axaca ma quichihua nopa tlamantli. ²⁸Huan teipa quema ya quimachilijtos para quichij-

toc nopa tlajtlacoli, nimantzi monequi quihuicas se chivo tlen sihuatzi tlen ax quiyiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan ya nopa elis se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quichijqui. ²⁹Huan quihuicas nopa tlapiyali campa quinmictíaj nopa tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopona quitlalis ima ipan nopa tlapiyali itzonteco tlen elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan teipa quimictis. ³⁰Huan nopa totajtzi quicuis ica imacpil se quentzi ieso huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli tlen noja mocahuas, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. ³¹Nojquiya nopa tlatlatl monequi quiquixtilis nochi ichiyajca nopa tlapiyali. Quena, san se quichihuas queja quichihua ica se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan teipa nopa totajtzi quitlalis nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan quitlalis. Huan elis se tlacajcahualistli tlen mijmiyotis ajhuiyac huan nechpactis na, niimoTECO. Huan queja nopa, quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuulis itlajtlacol nopa tlatlatl. Huan nijtlapojpolhuis.

³²“Pero intla nopa tlatlatl quinequi nechmacas se pilborregoxtzi para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, hueli quihualicas se pilsihua borregoxtzi tlen ax quiyiya ipan itlacayo niyon se tlamantli tlen ax cuali. ³³Huan quitlalis ima ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis campa quinmictíaj nopa tlapiyalime tlen quinquihuíaj para tlacajcahualistli tlatlatili. ³⁴Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali ica imacpil huan quiajalos ipan icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. ³⁵Teipa

quiquixtilis nochi ichiyajca nopa pilsihua borregoxtzi. Quena, san se quichihuas queja quichijqui ica nopa pilborregoxtzi tlen nechtencahuilijque queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi quitlalis nochi nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan nechmacas na, niimoTECO, ica nopa tlatlatl. Huan ica tlen quichihua nopa totajtzi nechixtzacuulis nopa tlajtlacoli tlen nopa tlatlatl quichijqui, huan nijtlapojpolhuis.

Tlajtlacoli tlen monequi se tlacajcahualistli

5 “Intla se acajya quiitztoc quema panoc se tlamantli ax cuali, o quicactoc se tlajtoli ax cuali, huan teipa tequitini quitemohuaj se testigo tlen quiitztoc nopa tlamantli o quicactoc nopa tlajtoli, huajca monequi teyolmelahuas tlen nelía quiitztoc o quicactoc. Pampa intla ax teyolmelahuas tlen panoc, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

²“Nojquiya monequi quihualicas se tlacajcahualistli intla se acajya quiitzquis se tlamantli tlen ax tlapajpactic. Intla mictoc se tlapiyali tlen ax tlapajpactic para inquicuase yonque teaxca o ehua cuatitla, huan se tlatlatl quiitzquis itlacayo, monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas ax tlapajpactic noixtla tlen quiitzquis itlacayo piltlapiyaltzi tlen mohuahuatatza tlalchi yonque tlen quiitzqui ax quimatiyaya intla quiitzqui. Pero temachtli mochijtoc ax tlapajpactic huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

³“O intla quiitzquis cuatlatl o tlen hueli atl tlen quistoc ipan itlacayo se tlatlatl, ayoc tlapajpactic noixtla. Huan quema momacas cuenta para quichijtoc nopa tlamantli huan quihuica tla-

jtlacoli noixtla, monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

⁴“Intla se acajya tlatestigojquetzas para quichihuas se tlamantli tlen cuali o ax cuali, huan teipa motejtemos huan momacas cuenta para achi cuali ax camatitosquía, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

⁵“Intla se acajya quichihuas tlen hueli tlen ni tlamantli, huajca monequi nechilhuis na, niimoTECO, tlaque quichijtoc, ⁶huan monequi quihualicas noixtla nopa tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. Huelis quihualicas se sihua borrego o se sihua chivo. Huan nopa totajtzi nechmacas para nechixtzacuulis itlajtlacol nopa tlatatl noixtla.

⁷“Pero intla nopa tlatatl ax quiapiya miyac tomi para quicohuas se pilborregojtzi, huajca hueli nechmacas ome palomas o ome pichontzitzi. Huan ni totome elise tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. Nechmacas se queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ⁸Huan nopa totome quinhualicas campa nopa totajtzi huan yajaya temacas nopa achtohui piltototzi queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Achtohui quipilquechilacatzos pero ax quicahuilis ma cotoni itzonteco. ⁹Teipa quicuis se quentzi ieso huan ica quiatzejzelhuis se ielchiqui nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli tlen noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹⁰Huan nopa ompa piltototzi nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili, huan quichihuas san se queja quijtohua nopa tlanahuatili. Huajca queja nopa quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuulis itlajtlacol nopa tlatatl noixtla. Huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

¹¹“Huan intla itomi se acajya noja ax quiaxilía para quincohuas ome palomas o ome pichones, hueli quihuicas ome kilo harina para nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa itlajtlacolhua. Pero ax quitlalilis aceite, niyon copali, pampa ni elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹²Huan monequi quihualicas nopa harina campa nopa totajtzi, huan nopa totajtzi quicuis se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli queja se tlanextilijcayotl para nechmaca nochi nopa harina. Huan quitlatis ne quentzi ipan nopa tlaixpamitl queja quitlatía nochi sequinoc tlacajcahualistli para na. Ya ni elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹³Huan ica nochi ya ni nopa totajtzi quixtzacuulis itlajtlacol tlen quichijtoc nopa tlatatl, huan na nijtlapojpolhuis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoc. Huan nopa harina tlen noja mocahuas elis para nopa totajtzitzi inintlacualis queja nojquiya mochihua ica nochi tlen mocahua quema temacaj tlacajcahualistli tlen harina.”

Tlacajcahualistli para tlen tlajtlacole noixtla

¹⁴Nojquiya TOTECO quihui Moisés:

¹⁵“Intla se tlatatl quichihuas tlen ax cuali, huan quisoquihujtos tlamantzitzi tlen tlatzejzeloltique, huan ax momaca cuenta quema quichihua, teipa quema quimatis, monequi quihualicas se tlacajcahualistli pampa tlajtlacole noixtla. Huan nopa tlacajcahualistli elis se oquich chivo tlen ax quiapiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan nopa tlapiyali monequi elis ipati queja ome plata tomi tlen motequihuía ipan nopa yoyon tiopamitl o achi más. Ni elis se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla. ¹⁶Huan nopa tlatatl monequi quixtlahuas tlen ipati nopa tlamantli tlen quisoquihujtoc tlen achtohui eliyaya

tlatzejtzeltic. Huan nojquiya quitlalis seyoc 20 por ciento más. Queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl noixtla, huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

¹⁷“Aquí hueli tlatatl tlen quiixpanos notlanahuatil, niimoTECO, yonque ax momaca cuenta, quihuica tlajtlacoli noixtla huan monequi quiselis itlatzacuilitlis. ¹⁸Huan monequi quihuicas se tlacajc ahualistli para nopa totajtzi. Huan nopa tlacajc ahualistli elis se oquich borrego tlen ipati queja tlen ta, Moisés, tiquijtos. Huan nopa oquich borrego ax quiqiyas niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo. Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajc ahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl pampa ax quimatqui intla quichihuayaya tlajtlacoli. Huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis. ¹⁹Ya ni elis se tlacajc ahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli pampa tlajtlacolchijtoc noixtla.”

Tlacajc ahualistli para tlen ax quichijqui tlen temachtli

6 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ²“Intla se acajya tlajtlacolchihuas huan quicajcayahuas seyoc pampa ax quineltocac notlajtol, niimoTECO, monequi quihualicas se tlacajc ahualistli. Huelis ya ax quimocuitlahui cuali tlen ihuampo quicahuili imaco para quimocuitlahuis, o huelis quichtequilitjtoc, o quiquixtilijtoc se tlenijqui pampa yajaya más tetic, o huelis ax tlcuepqui tlen quitlanejtjque. ³O huelis se tlatatl quipantis tlen seyoc quipolojtoya, huan istlacatis o tlatestigojquetzas ica tlen ax melahuac huan quiijtos ax quiitztoc. Nochi ya ni se tlajtlacoli. Nojquiya tlajtlacoli tlen hueli tlamantli ax cuali tlen se tlatatl quichihua ica tlamantzitzi tlen seyoc iaxca. ⁴Huan quema mopantis o seyoc quipantis para

tlajtlacolchijtoc huan quihuica tlajtlacoli noixtla pampa quiqiyaya tlen ax iaxca, o tlatestigojquetztoc ica tlen ax melahuac, huajca nimantzi monequi ma quicuepas nopa tlamantli. ⁵Huan iyoca monequi noja temacas seyoc 20 por ciento queja elisquía se multa. Nochi temacas ipan san se tonal quema ipan nopa yoyon tiopamitl nechmacas se tlacajc ahualistli para nopa tlajtlacoli tlen quihuica. ⁶Monequi nechhualiquilis se oquich borrego tlen tlapajpactic huan senquistoc cuali itlacayo huan tlen cuali ipati. ⁷Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlapiyali huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl tlen na. Huan na, quena, nijtlapojpolhuis tlen hueli tlen quichijtoc.”

Quejatza ma temaca tlacajc ahualistli tlatlatili tlen namajtic

⁸Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁹“Xiquinilhuiti Aarón huan itelpocahua para quej ni eltoc tlanahuatili para se tlacajc ahualistli tlatlatili. Nopa tlacajc ahualistli monequi eltos ipan nopa tliitl seyohual hasta ijnaloc huan nopa tliitl mocahuas lementoc. ¹⁰Huan hualmostla nopa totajtzi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino nechca itlacayo huan teipa iyoyo huehueyac tlen lino. Huan quiquixtis nopa cuanextli tlen mocahua tlen nopa tlacajc ahualistli huan quitlalis ipan se lado nopa tlaixpamitl. ¹¹Teipa quiquixtis nopa iyoyo huan moquentis ne seyoc tlamantli iyoyo huan quihuicas nopa cuanextli hasta se lugar tlen tlapajpactic noixtla tlen mocahua huejca tlen campa inmochojtoque, huan nozona quicahuas.

¹²“Nochipa monequi lementos se tliitl ipan tlaixpamitl. Ma ax quicahuase ma sehui. Huan sese ijnaloc nopa totajtzi monequi quitlalilis cuahuitl nopa tlaixpamitl huan teipa quitlalis nopa tlapiyali para nopa tlacajc ahualistli tlat-

latili tlen monequi mojmotla. Nojquiya nopona quitlatis nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlacame temacaj para ma moyoltalica nohuaya, niimoTECO. ¹³Quena, ax quema hueli quicahuase para sehuis nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Monequi nochipa lementos.

Quejatza ma temaca tlacajcahualistli tlen harina

¹⁴“Ya ni nopa miyac tlanahuatili para tlacajcahualistli tlen harina. Itelpocahua Aarón monequi moquetzase iixmelac nopa tlaixpamitl para nechmacase nopa tlacajcahualistli noixtla na, niimoTECO.

¹⁵Se tlacajcahualistli tlen harina elis tlen se harina tlen quicuechtilijtoque nelcuehtic huan quimanelojtoque ica aceite huan copali. Huan se tlen nopa totajtzitzi quicuis ica ima se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl para quinextis nechtencahuilijtoc nochi noixtla. Huan mijmiyotis ajhuiyac noixtla na, niimoTECO.

¹⁶Huan ica nopa harina tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli, Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi, quichi huase pantzi para quicuase, pero ax huelis quitlalilise tlasonejcaoyotl ipani. Huan monequi quicuase nopona campa tlatzejtzeloctic ipan nopa calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl. ¹⁷Ma quiipyaca cuidado ma ax quiicxitica ica tlasonejcaoyotl. Niquinmacatoc ni harina para elis iniacxa tlen nochi nopa tlacajcahualistli tlen nechmacaj ica tlitl. Eltoc tlahuel tlatzejtzeloctic queja nojquiya tlatzejtzeloctic nopa tlapiyalime tlen nechmacaj para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan para tlen quihuica tlajtlacoli. ¹⁸Nochi itlaca cone hua huan itlaca ixhuihua Aarón hueli quicuase tlen mocahuas tlen nochi

nopa tlacajcahualistli tlen nechmaca ica tlitl. Huan quej ni elis tlanahuatili para iteipa ixhuihua tlen oquichpilme tlen tlacajtiyase ipan ifamilia Aarón teipa. Pero san injuanti hueli quicuase pampa injuanti tlaiyocatlalilme para na. Mochihuas tlatzejtzeloctic aqui hueli tlatcatl tlen quitzquis nopa pantzi tlen quichijtoque ica harina tlen mocajqui tlen nopa tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas tlatzejtzeloctic tlen hueli tlatcatl o tlamantli tlen quitoxomas.”

Quejatza ma temaca tlacajcahualistli para totajtzitzi

¹⁹Huan TOTECO nojquiya quihhui Moisés:

²⁰“Ipan nopa tonal quema Aarón o iteipa ixhuihua moyocatlalilise para ma elica totajtzitzi, sesen monequi quihualicas para na, niimoTECO, ni tlacajcahualistli. Nechmacas se tlacajcahualistli tlen quiipy ica kilos tlen harina nelcuehtic. Huan tlajco tlen nopa tlacajcahualistli nechmacase ica ijnaloc huan nopa seyoc tlajco nechmacase ica tiotlac. ²¹Nopa tlacajcahualistli monequi elis tlaicxitili ipan se comali huan cuali tlamaneloli ica aceite. Huan quema ya icsitoc, quihuejhuelos nopa pantzi tlen quichijtoque ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nechmacas. Huan mijmiyotis nelía ajhuiyac para na. ²²Huan san se nechmacas nopa itelpoca tlen se tonal calaquis queja nopa yancuic hueyi totajtzitzi ipatlaca Aarón. Huan ni tlacajcahualistli elis noacxa na, niimoTECO, huan monequi quitlatise nochi nopa tlacajcahualistli para nechmacase ipan poctli pampa quej nopa nimechnahuatía. ²³Huajca monequi quitlatis senquistoc nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen nopa totajtzitzi nechmacas para ya iselti. Niyon quentzi axaca hueli quicuas.”

**Quejatza ma quimaca
tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli**

²⁴ Huan TOTECO quilhui Moisés:

²⁵ “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ni miyac tlanahuatili para nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Ni tlacajcahualistli tlen tlahuel tlatzejtzeltic huan nopa tlapiyali monequi quimictise campa quinmictíaj tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili. ²⁶ Huan nopa nacatl tlen mocahuas elis iaxca nopa totajtzi tlen nechmacas nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para quicuas, pero monequi quicuas campa tlatzejtzeltic nozona ipan calixpamitl, iixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²⁷ Tlen hueli tlamantli o tlacatl tlen quitoxomas quentzi nopa nacatl mochihuas tlatzejtzeltic, tlaiyocatlalili para nechtequipanos na. Huan intla se quentzi tlen ieso quiajsis iyoyo, nopa tlacatl monequi quichicuenis iyoyo nozona campa tlatzejtzeltic. ²⁸ Intla quicxitía nopa nacatl ipan se comitl tlachijihuali ica soquitl, monequi quitlanas teipa. Pero intla quicxitía nopa nacatl ipan se tlamantli tlachijihuali ica nopa tepostli bronce, san monequi quipajpacas ica miyac cuidado teipa.

²⁹ “San totajtzitzi huan inioquichpilhua hueli quicuase se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, pampa ni nopa tlacajcahualistli tlen tlahuel tlatzejtzeltic. ³⁰ Pero intla ieso nopa tlapiyali ya quihuicatoque tiopan caljtic campa nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltic para quixtzacuase inintlajtlacol tlacame, huajca axaca hueli quicuas inacayo. Nochi itlacayo nopa tlacajcahualistli monequi inquitlatise noixtla.

**Quejatza ma temaca tlacajcahualistli
para tlen tlajtlacole**

7 “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajcahualistli para tlen

quihuica tlajtlacoli noixtla, niimoTECO. Nopa tlacajcahualistli elis tlahuel tlatzejtzeltic. ² Nopa tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, monequi quimictise ipan nopa lugar campa quinmictíaj nopa tlapiyalime para quinquihuíaj para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ieso nopa tlapiyali quiatzejtzeltic yahualtic nopa tlaixpamitl itzintla. ³ Huan nopa totajtzi nechmacas nochi ichiyajca yonque tlen mopantía campa tlatzquitoc icuitlapil o ipan icuitlaxcol. ⁴ Huan temacas nopa ome ieyo ihuaya nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ininpani. Nojquiya temacas nopa parte hueyi tlen ieltapach tlen quiquixtis ihuaya ieyo. ⁵ Teipa nopa totajtzi quitlatis nochi nopa partes ipan tlaixpamitl, huan elis se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Elis se tlacajcahualistli tlen nechmacase niimoTECO ica tlitl huan mijmityotis ajhuiyac noixtla. ⁶ Nochi totajtzitzi hueli quicuase nopa nacatl tlen mocahua tlen se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, pero monequi quicuase campa tlatzejtzeltic pampa ni se tlacajcahualistli tlahuel tlatzejtzeltic.

⁷ “San se tlanahuatili eltoc para nopa nacatl tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nojquiya para nopa tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Nopa nacatl iniaxca nopa totajtzitzi tlen temacase nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuase nopa tlajtlacoli noixtla huan inijuanti ma quicuaca. ⁸ Pero quema se totajtzi nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili para se tlacatl, nopa totajtzi san quiselis nopa tlapiyali icuetlaxo. ⁹ Huan nojquiya nochi tlacajcahualistli tlen harina tlen tlaicxitili ipan horno, comali o sartén, elis para ma quitequihui nopa totajtzi tlen nechmacas. ¹⁰ Pero nochi

tlacajc ahualistli tlen harina yonque tlananeloli ica aceite o axtle, elis san se ini-axca nochi Aarón iixhuihua. Huan mon- equi quinmajmacase sesen inijuanti san se imiyaca.

Quejatza ma temaca tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili

¹¹ “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen tlacame temacaj. ¹² Intla eli se tlacajc ahualistli para tascamatili, monequi temacase ihuaya pantzi tlen quipiya aceite, pero ax quipiyas tlasonejcayotl. Nojquiya monequi temacas ihuaya pantzi sepantic huan cacatztic tlen ax quipiya tlasonejcayotl huan tlen tlaajaloli ica aceite. Nojquiya monequi temacas pantzi tlen harina tlen tlahuel tlatzatzaltli huan tlen quihuica aceite.

¹³ Pero ica ni tlacajc ahualistli para tascamatili monequi quihualicas pantzi tlen, quena, quipiya tlasonejcayotl.

¹⁴ Se quentzi tlen sesen tlamantli tlen ni tlacajc ahualistli nopa totajtzi quitlejcoltis huejcapa huan quihuisos noixtla para nechmacas. Huan teipa ni elis iaxca nopa totajtzi tlen tlapalehuía huan quiatzejtzehuíá estli tlen nopa tlapiyali ipan tlaixpamitl.

¹⁵ “Huan tlen quitencajqui nopa tlapiyali queja se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya huan para nechtlascamatis monequi quicuas inacayo nopa tlapiyali ihuaya ifamilia ipan san se nopa tonali quema nechmacas. Ax tleno huelis quicahuase para seyoc tonali.

¹⁶ “Pero intla se tlatcatl quihualicas se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlatestigojquetza tlen quichihuas o tlen ax quichihuas, o intla quihualica san ica ipaquilis, huajca quena, nopa nacatl tlen mocahuas elis iaxca tlen quihualicac. Huan inijuanti

quicuase nopa tonal o hasta hualmostla.

¹⁷ Huan intla ipan eyi tonali noja eltos nopa nacatl, huajca monequi quitlatis nochi. ¹⁸ Pero intla se tlatcatl quicuasquía nacatl ipan eyi tonali tlen quisqui tlen se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen yajaya nechmacac, nopa tlacajc ahualistli ayoc elis se tlamantli tlen nechpactis na. Ax nijselis nopa tlacajc ahualistli huan niqitas para se tlamantli fiero noixtla huan ax nijselis yajaya tlen nechmacac. Huan nopa tlatcatl tlen quicuajqui ipan eyi tonali quihuicas itlajtlacol noixtla.

¹⁹ “Nojquiya intla quentzi nopa nacatl huetzis ipan se tlamantli tlen ax tlapajpactic noixtla, huajca ayoc aca huelis quicuas. Monequi quitlatise nochi.

“Pero nopa nacatl tlen ax quiajsis tlen ax tlapajpactic, quena, aqui hueli tlatcatl tlen ax tlapajpactic hueli quicuas.

²⁰ “Huan intla aqui hueli tlatcatl tlen ax tlapajpactic quicuas se quentzi inacayo nopa tlapiyali tlen noaxca na, ni-imoTECO, pampa se nechmacatoc queja se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.

²¹ “Mahuilili intla se tlatcatl quitoxomas tlen ax tlapajpactic, yonque tlen quisa ipan inintlacayohua tlacame, o se tlapiyali tlen ax tlapajpactic, o tlen hueli tlamantli tlen ax tlapajpactic noixtla. Tlen quitoxomas tlen ax tlapajpactic huan teipa quicuas quentzi nacatl tlen se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya tlen ya o seyoc nechmacatoc, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.”

Axaca hueli quicuas estli niyon tlachiyajcayotl

²² Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²³“Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili. Axaca huelis quicuas niyon se tlamantli tlachiyajcayotl, yonque ininchiyajca huacaxme, borregojme o chivojme. ²⁴Pero ininchiyajca tlapiyalime tlen mijque ica ininselti o tlen quinmictijque sequinoc tecuanime, hueli xijtequihuica ininchiyajca ica tlen hueli tequitl, pero amo xijcuaca.

²⁵“Huan intla aqui hueli tlatatl quicuas ichiyajca se tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para na ipan tlitl, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.

²⁶“Yonque campa hueli inmochanse-huáaj, amo quema xijcuaca estli. Amo xijcuaca inieso totome tlen patlanij, niyon sequinoc tlamantli tlapiyalime. ²⁷Intla se tlatatl quicuas estli, monequi xijquixtica tlen imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame.”

Tlen quintocarohua nopa totajtzitzi para ma quicuaca

²⁸Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁹“Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se acajya quinequis nechmacas na, niimoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi quihualicas nopa partes tlen monequi quitlatis noixtla. ³⁰Quena, monequi ya iselti quihualicas ica ima nopa tlachiyajcayotl ihuaya iyolixpa tlen nopa tlacajcahualistli para quitlatise noixtla. Pero achtohui nopa tlapiyali iyolixpa monequi quihuisos nopa totajtzitzi noixtla campa tlaixpamitl. ³¹Huan teipa iyolixpa nopa tlapiyali elis iniexca Aarón huan itelpocahua para ma quicuaca. Pero nopa totajtzitzi nechmacas nochi nopa tlachiyajcayotl ipan tlitl ipan tlaixpamitl. ³²Nojquiya quema se nechmacas

se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi nechmacas nopa tlapiyali imetzcuayo nejmatl para elis iaxca nopa totajtzitzi. ³³Quema se israelita temacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, nopa totajtzitzi tlen nechmacas ieso huan ichiyajca nopa tlapiyali quiselis imetzcuayo nopa tlapiyali para iaxca. ³⁴Pampa na nijquixtilijtoc iyolixpa huan imetzcuayo nejmatl tlen nopa tlapiyali tlen quihuisohua noixtla para nechmacase, huan nijmacatoc Aarón huan itelpocahua para elis iniexca nochipa. ³⁵Quena, ipan nopa tonal quema Aarón huan itelpocahua monextijque noixtla para mochihuase totajtzitzi, niquiniyocatlali ni partes para ma quicuaca tlen nochi tlacajcahualistli tlatlatili tlen tlacame nechmacase na, niimoTECO. ³⁶Huan ipan nopa tonal quema niquntequitlali para ma elica totajtzitzi nitlanahuati para israelitame ma quinmacaca totajtzitzi ni partes pampa quintocarohua. Huan ya nopa monequi nopa totajtzitzi quiselise hasta ininteipa ixhuihua tlacajtiyase huan para nochipa.”

³⁷Huajca nica eltoc nopa miyac tlanahuatili para quejatza ma tijmacaca TOTECO se tlacajcahualistli tlen harina, se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli iixtla, huan se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Nojquiya techilhuía catlíá tlacajcahualistli monequi temacas se totajtzitzi para moiycatlalis quema quiselía itequi para TOTECO. ³⁸Nochi ni miyac tlanahuatili TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, pampa nozona TOTECO techilhui para monequi ma tijhuicaca tlacajcahualistli iixtla.

**Moisés quiniyocatlali
Aarón huan itelpocahua**

8 Teipa TOTECO quiilhui Moisés:
²“Ama xiquinhuica Aarón huan itelpocahua hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan xijhuica ininyoyo nopa totajtzitzi huan nopa aceite para tiquinaltis. Nojquiya xijhuica nopa becerro tlen nechmacase queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan xijhuica nopa ome oquich borregojme huan nopa chiquihuitl ica pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcaoyotl. ³Huan xiquinilhui nochi nopa israelitame nojquiya ma mosentilica nozona.”

⁴Huajca Moisés quichijqui nochi senquistoc queja TOTECO quinahuati. Huan quema mosentilijtoyaj nochi israelitame campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl, ⁵Moisés quinilhui: “Ya ni tlen TOTECO tlanahuatijtloc ma tijchihuaca.” ⁶Huan teipa Moisés quichijqui ma monechcahuica Aarón huan itelpocahua huan quinpajpajqui ica atl. ⁷Huan teipa quiquenti Aarón itlatzintlanoyoyo tlen huehueyac, huan quitlalili itzinquechilpica huan nojquiya quitlalili ipantzajca. Huan ipan nopa pantzajcayotl quitlali nopa seyoc ipantzajca tlen ax quipixqui ima. ⁸Teipa Moisés quitlalili nopa yolixpantzajcayotl tlen quipixqui ibolsa huan nozona quitlalili nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejtzeltic tlen Toteco. ⁹Huan teipa ipan itzonteco Aarón quitlalili icuatizajca tlen eli queja se tzonyahualli. Huan ipan icuaixco quitlalili nopa piltepos patlactzi tlen tlatzejtzeltic huan tlen tlachijchihuali ica oro tlen quiixnextia para yajaya nopa hueyi totajtzi. Queja nopa TOTECO quinahuati ma quitlalili Aarón.

¹⁰Teipa Moisés quicuic nopa aceite tlen quitequihuaj para ica

tlaiyocatlalíaj para elis iaxca Toteco, huan quipolo nochi tlamantli tlen onca ipan nopa yoyon tiopamitl huan queja nopa quiniyocatlali para elise senquistoc para TOTECO iaxca. ¹¹Huan quijtzelo nopa aceite ipan nopa tlaixpamitl chicompa hueltas para quiyocatlalis para elis iaxca Toteco nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantzitzi tlen motequihuaj ipan nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quijtzelo ipan nopa hueyi paila huan tlen ipan moquetzaj huan queja nopa quintlatzejtzeltolchijqui. ¹²Huan teipa nojquiya quitequili quentzi aceite ipan Aarón itzonteco para quiyocatlalis para itequi. ¹³Huan teipa Moisés sampa quinnotzqui ma monechcahuica Aarón itelpocahua huan quinquenti ininyoyo tlen huehueyac, huan quintlalili inintzinquechilpijca, huan nojquiya quintlalili inintzontzajcayohua. Huan nochi quichijqui queja TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁴Teipa quicuic nopa becerro para nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininma ipan itzonteco nopa tlapiyali. ¹⁵⁻¹⁶Huan Moisés quimicti nopa tlapiyali huan ica imacpil quicuic se quentzi estli huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen mocahuayaya campa inacastla. Huan nojquiya quiatzejtzeltelhui nopa tlaixpamitl para quitlatzejtzeltolchihuas. Huan nopa estli tlen mocajqui quitoyajqui tlachi itzintla nopa tlaixpamitl. Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ipan icuitlaxcol ihuaya nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach, huan iome sosone ihuaya inintlachiyajcayo, huan quitencajqui iixpa TOTECO ipan tliitl ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁷Huan nopa becerro inacayo huan icuetlaxo, huan icuitlaxcol ica icuitl, quitlatito ipan se lugar tlen mocahua huejca tlen

campa mochijtoyaj. Quichijqui senquistoc queja quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁸Teipa quihualiac nopa oquich borrego para nopa tlacajcahualistli tlatlatili iixtla TOTECO. Huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininma ipan itzonteco nopa tlapiyali, ¹⁹huan Moisés quiquechtzontejqui huan quiatzejtzelhui yahualtic nopa tlaixpamitl ica ieso. ²⁰Teipa quihuejhuelo nopa oquich borrego. Huan nopa nacatl tlatectli ihuaya itzonteco huan ichiyajca quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli. ²¹Pero achtohui quipajpajqui icuitlaxcol huan imetzcuayo ica atl, huan teipa quitlati ipan nopa tlaixpamitl. Huan queja nopa, nochi nopa oquich borrego nejmajtic tlatlac iixpa TOTECO. Huan nopa tlapiyali elqui se tlacajcahualistli tlatlatili tlen mijmiyoti ajhuiyac para ya. Huan Moisés quimacac TOTECO nopa tlacajcahualistli ipan tlitl senquistoc queja quinahuatijtoya.

²²Teipa Moisés quiixnexti nopa seyoc oquich borrego tlen elqui se tlacajcahualistli para quiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua, huan inijuanti quitlalijque ininma ipan itzonteco. ²³Huan teipa Moisés quiquechtzontejqui nopa tlapiyali, huan quicuic se quentzi ieso huan quitlali Aarón ipan inacas nejmatl. Huan nojquiya quitlalili ipan ihueyi xocpil tlen inejmatl huan ipan ihueyi macpil tlen inejmatl. ²⁴Teipa Moisés quinilhui itelpocahua Aarón ma monchcahuise huan nojquiya san se quitlali ipan ininnacas nejmatl huan ininxocpilhua tlen hueyi tlen ininnejmatl huan ipan ininmacpil tlen hueyi tlen nojquiya ininnejmatl. Huan nopa estli tlen mocajqui quiatzejtzelhui itzintla huan yahualtic nopa tlaixpamitl.

²⁵Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl huan icuitlapil tlen quipixqui ichiyajca. Nojquiya quicuic nopa tlachiyaj-

cayotl tlen mopantía ipan icuitlaxcol, ieltapach, huan nopa ome ieyo huan imetzcuayo tlen inejmatl. ²⁶Huan tlen nopa chiquihuitl tlen quipixqui pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl tlen eltoc iixtla TOTECO, Moisés quiquixti se pantzi, huan se pantzi tlen tlamaneloli ica aceite, huan se pantzi tlen sepantic huan cacatztic. Huan nochi ya ni quitlali ininpani nopa partes tlen quisqui ipan nopa oquich borrego. ²⁷Huan nochi ni tlamantli quitlali imaco Aarón huan ipan ininma itelpocahua para inijuanti ma quihuisoca iixtla TOTECO para quimacase. ²⁸Huan teipa sampa quicuic nopa tlamantli tlen ininma, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili para quimacas TOTECO. Huan ya ni, quena, elqui se tlacajcahualistli para quiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua para inintequi tlen totajtzitzi. Huan mijmiyoti ajhuiyac para TOTECO. Ya ni elqui tlacajcahualistli tlen quimacac TOTECO ipan tlitl. ²⁹Huan teipa Moisés quicuic nopa oquich borrego iyolix huan quimacac TOTECO queja se tlacajcahualistli tlahuisoli iixtla, pampa quihuiso iixtla nozona nopa tlaixpamitl. Huan teipa iyolix nopa tlapiyali mocajqui iaxca Moisés pampa queja nopa tlanahuati TOTECO.

³⁰Teipa quicuic quentzi nopa aceite para teiyocatlalise huan quentzi nopa estli tlen eltoya ipan tlaixpamitl huan ica quiatzejtzelhui iyoyo Aarón. Huan nojquiya quiatzejtzelhui ininyoyo itelpocahua Aarón. Huan queja nopa quichijqui ma elica tlayocatlalilme Aarón huan itelpocahua para quitequipanose TOTECO, huan nojquiya ininyoyo quiiyocatlalili para TOTECO.

³¹Huan Moisés nojquiya quinilhui Aarón huan itelpocahua: "Xiquicxitica nopa nacatl ipan atl nechca ipuerta ni yoyon tiopamitl. Nopona calixpamitl,

xijcuaca ihuaya nopa pantzi tlen eltoc ipan nopa chiquihuitl tlen quiyiya nopa tlacajcahualistli para inmechiyocatlalise para TOTECO. Quena, xijchihuaca queja niquijtojtoc pampa nimechnahuatía para monequi imojuanti xijcuaca. ³²Huan nopa nacatl huan pantzi tlen noja mocahuas, monequi inquitlatise. ³³Huan ax hueli inquistehuase tlen ipuerta nopa yoyon tiopamitl para chicome tonali, pampa monequi chicome tonali para tlamis nochi tlen monequi para nimechiyocatlalis para TOTECO. ³⁴Huan nochi ni tlamantli tlen tijchijtoque, tijchijque pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya ma tijchihuaca para quiixtzacuas imotlajtlacolhua iixtla. ³⁵Huan sampa nimechnahuatía, monequi para chicome tonali, tonaya huan tlayohua ximocahuase nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Quena, queja nopa TOTECO inmechnahuatijtoc para ax inmiquise.”

³⁶Huan Aarón huan itelpocahua quichijque nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Totajtzitzi quipehualtijque inintequi

9 Panoc nopa chicome tonali para moyocatlalise para TOTECO huan ipan ne chicueyi tonal Moisés quinnotzqui Aarón huan itelpocahua huan nochi nopa huehue tlacame tlen tlayacanque ica israelitame. ²Huan quiilhui Aarón: “Xijcui se becerro para tijmacas TOTECO queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para ta. Huan nojquiya xijcui se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ni tlapiyalime monequi elise tlapajpacme. Ax quiyiyase ipan inintlacayo niyon se tlamantli tlen ax cuali. ³Huan xiquinilhuica nopa israelitame ma quicuica se oquich chivo para ma quimacaca queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli.

Huan nojquiya ma quicuica se becerro huan se pilborregojtzi tlen sanoc quiaxitiijtoque sesen xihuitl para quinmacase queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Ni tlapiyalime monequi elise tlapajpacme. Ax quiyiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁴Huan nojquiya xiquinilhui monequi quicuise se toro tlen tlaxahua huan se oquich borrego para ma quimacaca queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. Nojquiya monequi quihualicase se tlacajcahualistli tlen harina tlen quicuechtlijtoque huan quichijtoque se harina huan quimanelojtoque ica aceite. Quena, nochi ya ni monequi xijchihuaca pampa ama TOTECO monextis ica imojuanti.”

⁵Huajca nochi israelitame quihuicaque ni tlamantli tlen quinnahuatijtoya Moisés campa nopa yoyon tiopamitl icalixpa. Huan nochi nopa israelitame monechcahuijque huan ijcatoyaj nopona iixpa TOTECO.

⁶Huajca Moisés quinilhui: “Quema ya inquichijtose nochi tlen tlanahuatía TOTECO, monextis ihueyitilis ica imojuanti.”

⁷Teipa Moisés quiilhui Aarón: “Ximonechcahui campa nopa tlaixpamitl huan xijmaca TOTECO nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen elis para ta motlajtlacolhua. Huan xijtencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen quiixtzacuas motlajtlacolhua iixtla. Teipa xijmaca TOTECO nopa tlacajcahualistli para quiixtzacuas inintlajtlacolhua nochi israelitame iixtla queja yajaya tlanahuatijtoc.”

⁸Huajca Aarón monechcahui campa nopa tlaixpamitl huan quimicti nopa becerro para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli ipampa ya itlajtlacol. ⁹Huan itelpocahua quihualiquilijque nopa estli, huan Aarón quicuic se quentzi nopa estli ica imacpil huan quiajalo nopa nahui

icuacua nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli tlen noja mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. ¹⁰Huan teipa quitlati nochi nopa tlapiyali ichiyajcayo, ieyo huan nopa parte tlen más hueyi tlen ieltapach. Nochi quimacac TOTECO ipan poctli queja yajaya quinahuatijtoya ma quichihuaca. ¹¹Pero inacayo nopa tlapiyali huan icuetlaxo quitlati ipan se lugar huejca tlen campa timochijtoyaj.

¹²Huan teipa Aarón quimicti nopa tlapiyali tlen elqui para tlacajcahualistli tlatlatili, huan itelpocahua quihuiquilijque nopa estli. Huan quiatzejtzelhui ica nopa estli yahualtic ipan nochi ielchiqui nopa tlaixpamitl. ¹³Huan quihuejhuelojque nopa tlapiyali huan quihuiquilijque Aarón itzonteco huan sesen tla-tectli. ¹⁴Teipa quipajpajqui icuitlaxcol huan imetzcuayo huan nojquiya quitencajqui ipan ttitl ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁵Teipa quihualicac nopa oquich chivo tlen quihualicatoyaj nopa israelitame. Huan quimicti huan quitencajqui queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para nopa israelitame inintlajtlacolhua. Nochi quichijque queja achtohui quichijqui ica nopa seyoc tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli ipampa ya. ¹⁶Huan teipa quihualicac nopa tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quitencajqui iixtla TOTECO senquistoc queja quijto itlanahuatil.

¹⁷Teipa quihualicac nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan quicuic se quentzi nopa harina tlen quicuechtlijtoyaj tlen nopa tlacajcahualistli tlen quihualicatoyaj, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen quitencajque ica ijnaloc.

¹⁸Teipa quiquechtzontejqui nopa toro tlen quimati tlapoxahua huan nopa oquich borrego tlen quimacayayaj nopa israelitame queja se tlacajcahualistli

para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO. Huan itelpocahua Aarón quihuiquilijque nopa estli, huan yajaya quiatzejtzel yahualtic huan itzintla nopa tlaixpamitl. ¹⁹Teipa quicuic nopa toro ichiyajca huan ichiyajca nopa oquich borrego. Huan quicuic nopa tlachiyajcayotl tlen mopantía ipan inincuitlapil huan tlen mopantía ipan inincuetlaxcol. Huan quicuic ininsosone huan nopa parte tlen inieltapach tlen quipixqui ininchiyajca. ²⁰Huan nochi nopa partes itelpocahua quitlalijque ipan nopa tlapiyalime ininyolix para quimacase Aarón. Huan nochi nopa tlachiyajcayotl quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli. ²¹Pero ininyolix huan ininmetzcuayo tlen inejmatl, Aarón quitencajqui iixtla TOTECO queja se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi Aarón quichijqui queja Moisés quinahuatijtoya.

TOTECO ihueyitilis monexti iniixtla nochi israelitame

²²Huan Aarón quitlejcolti ima para campa itzttoyaj nopa israelitame huan quintiochijqui. Huan quema ya quitencajtoya nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO, Aarón temoc tlen campa nopa tlaixpamitl. ²³Huan Moisés huan Aarón calajque calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan teipa quisque huan quintiochijque nopa israelitame, huan TOTECO ihueyitilis monexti iniixtla nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj nopona. ²⁴Huan TOTECO quititlanqui ttitl tlen iixtla huan nimantzi quitlamitlati nochi nopa tlacajcahualistli huan nopa tlachiyajcayotl tlen eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

Huan quema nopa israelitame quitaque ya nopa, quitzajtzilijque TOTECO

ica paquilstli huan motlancuaquetzque huan mopachojque ica ininxayac hasta tlalchi.

Tlajtlacolchijque Nadab huan Abiú

10 Se tonal ome itelpocahua Aarón, injuanti tlen inintoca eliyaya Nadab huan Abiú, quicuique sese popochcomitl huan ipan quitlalijque tlitl tlen ax tlaztejtzeloltic ihuaya copali huan quitlatijque iixtla TOTECO. Pero tlen quichijque ax elqui queja TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihuaca. ²Huan TOTECO quititlanqui se tlitl huan quintlamitlati huan mijque nopona iixtla. ³Huan teipa Moisés quiilhui Aarón:

—TOTECO quinequiyaya techilhuis para quej ni panos quema quiijto: ‘Niquinnexilis para nitlatzejtzeloltic, nochi tlen monechcahuáj campá na.

Huan nochi israelitame nechhueyitlalise.’

Huan Aarón ax molini.

⁴Huan Moisés quinzotzqui Misael huan Elzafán tlen eliyayaj itelpocahua Uziel, itío Aarón, huan quinilhui:

—Xihualaca huan xiquinhuicaca imoteixmatcahua ininmijcatzitzitzi. Xiquinquixtica tlen nopa calixpamitl tlen iixtla ni yoyon tiopamitl huan xiquinhuicaca huejca tlen campá timochijtoque.

⁵Huan monechcahuijque huan quinhuicaque ininteixmatcahua ininmijcatzitzitzi, huan noja moquentijtoyaj ininyoyo tlen huehueyac tlen totajtzitzitzi. Huan quinhuicaque huejca tlen campá timochijtoque queja Moisés quinnahuatijtoya.

Quejatza monemiltise totajtzitzitzi

⁶Teipa Moisés quincamahui Aarón huan nopa ome itelpocahua tlen inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar, huan quinilhui:

—Amo xichocaca niyon amo ximocuesoca. Amo xijcahuaca imotzoncal manesis fiero, niyon amo xijtzayanaca imoyoyo. Pampa intla inmocuesose, TOTECO nojquiya inmechtzontlamiltis huan yajaya nelía cualanis ihuaya nochi ni israelitame. Pero moicnihua, nochi nopa sequinoc israelitame, quena, hueli quinchoquilise Nadab huan Abiú huan hueli mocuesose ipampa nopa tlitl tlen TOTECO quititlanqui. ⁷Pero ax hueli inquisase tlen nopona campá nopa yoyon tiopamitl. Intla inquisase, ininmiquise, pampa intlaiyocatlalilme para TOTECO ipampa nopa aceite tlen nimechajalti.

Huan Aarón huan nopa ome itelpocahua quichijque nochi queja quinnahuati Moisés.

⁸Teipa TOTECO quicamahui Aarón huan quiilhui: ⁹“Ta huan motelpocahua ax hueli inquiise vino o tlen hueli tlamantli tlailistli tlen cococ quema incalaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. Intla inquiise, ininmiquise. Ni tlanahuatili monequi inquitoquilise imojuanti huan nochi imoteipa ixhuihua tlen tla-cajtiyase para nochipa. ¹⁰Monequi inquimachilise catlíá tlamantzitzi tlaztejtzeloltic para na huan catlíá amo, huan catlíá tlapajpactic noixtla huan catlíá ax tlapajpactic. ¹¹Huan monequi inquinmachtise nopa israelitame nochi notlanahuatilhua tlen na, niimoTECO, nimechmacatoc ica Moisés.”

¹²Teipa Moisés quincamahui Aarón huan nopa ome itelpocahua tlen noja itztoyaj tlen inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar. Quinilhui:

—Xijcuica nopa harina tlen noja mocahua tlen nopa tla-cajcahualistli tlen inquimacaque TOTECO ipan tlitl. Xijpiyaca cuidado para ax quiipiyas tlasonejcaoyotl huan xijcuaca nechca ielchiqui nopa tlaixpamitl, pampa ya ni elis se tla-cajcahualistli tlen tlahuel tlatzejtzeloltic. ¹³Huan monequi

xijcuica huan xijcuaca nozona yoyon tiopan calijtic campa tlatzejtzeltolitic. Huan nopa tlen mocahua tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina elis moaxca para motlacualis, Aarón, huan para inintlacualis motelpocahua. Quena, ni parte tlen nopa tlacajcahualistli tlen inquitlatise iixtla TOTECO elis imoaxca, pampa queja nopa tlanahuatijtoc TOTECO ma nimechilhui. ¹⁴ Pero iyolix nopa tlapiyal tlen inquihuisohuaj iixtla TOTECO huan imetzcuayo tlen nojquiya inmechtocaros, hueli inquicuase ipan tlen hueli lugar tlen tlapajpactic. Quena, imojuanti huan imoquichpilhua huan imosihuapilhua hueli inquicuase nopa iyolix huan imetzcuayo pampa imoaxca tlen nochi tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO tlen israelitame temacaj. ¹⁵ Nopa israelitame monequi quihualicase imetzcuayo nopa tlapiyal tlen inquitlejcoltise huan iyolix tlen inquihuisose iixtla TOTECO para intemacase quema nojquiya inquitlatise nopa tlachiyajcayotl. Huan teipa nopa partes elis imoaxca. Quena, ni ome tlamantli mocahuas para ta huan para moconeuhua para nochipa pampa queja nopa tlanahuatijtoc TOTECO.

¹⁶ Huan teipa Moisés tlajtlanqui canque mocahua nopa oquich chivo tlen quitencajque queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan quipanti para ya quitlatijtoyaj. Huan tlahuel cualanqui ihuaya Eleazar huan Itamar, nopa ome itelpocahua Aarón tlen noja itztoyaj. Huan quinilhui:

¹⁷ —¿Para tlen ax inquicuajque nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli campa tlatzejtzeltolitic tiopan calijtic? Pampa nelía eliyaya tlatzejtzeltolitic huan TOTECO inmechmacac para inquiquixtise nopa tlajtlacoli tlen israelitame quihuicaj iixtla huan para inquixtzacuase inintlajtlacolhua. ¹⁸ Monectoya inquicuajtosquáj yoyon

tiopan calijtic campa tlatzejtzeltolitic queja na nimechnahuatijtoya, pampa ax ya nopa tlacajcahualistli tlen inquihuicaj ieso tiopan calijtic campa Más Tlatzejtzeltolitic tlen ax hueli inquicuase.

¹⁹ Pero Aarón quiilhui Moisés:

—Inijuanti quitencajque inintlacajcahualis para tlajtlacoli huan inintlacajcahualis tlatlatili iixtla TOTECO. Pero ica ininmiquilis ne sequinoc notelpocahua, na nimoilhui intla tijcuasquáj ama nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huelis ax quipactijtosquía TOTECO. Yeca ax nijcuajqui.

²⁰ Huan quema Moisés quicajqui ya nopa, ayoc cualanqui.

Tlapiyalime tlen tlapajpacme huan tlen axtle

11 Huajca TOTECO sampa quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame para san hueli quicuase ni tlapiyalime tlen ama nimechilhuis. ³ Hueli quicuase tlen quipiyaj iniisti maxaltic huan quicua-jcuaj inintlacualis ome huela. ⁴ Pero ax hueli inquincuase nopa camello, ⁵ nopa cuatochi, ⁶ huan nopa pesojtli, pampa yonque ni tlapiyalime quicua-jcuaj inintlacualis ome huela, ax quipiyaj iniisti maxaltic.

⁷ “Nojquiya ax hueli inquicuase nopa pitzo, pampa yonque quipiya iisti maxaltic, ax quicua-jcua ome huela itlacualis, huan huajca niqita para ax tlapajpactic.

⁸ “Ax hueli inquicuase innnacayo ni tlapiyalime niyon ax hueli inquitziquire se itlacayo quema mictoc pampa ax tlapajpactic.

⁹ “Huan tlen nochi michime huan tlapiyalime tlen itztoque ipan atl, san hueli inquincuase tlen quipiyaj inieitlapal huan ininpetlayo. Quena, yonque inquitziquire ipan hueyi atl o ipan se at-

lajtli san ni michime inquicuase. ¹⁰ Ax hueli inquicuase niyon se tlamantli tlen itztoc ipan hueyi atl o ipan atemitl intla ax quipiya ieltlapal huan ininpetlayo queja quipiyaj michime. ¹¹ Nochi ni tlamantli iniquiijiyase huan ax hueli inquitizquise inintlacayo tlen mictoque. ¹² Huan sampa nimechilhúfa ya ni: Amo xijcuaca niyon se tlamantli tlen itztoc ipan atl intla ax quipiya ieltlapal huan ipetlayo queja quipiya se michi.

¹³ “Huan nojquiya itztoque totome tlen ax hueli inquicuase. Amo xijcuaca niyon se hueyi cuajtli, niyon se huactzi, niyon tzopilotl nechca atl, ¹⁴ niyon se tlamantli tzopilotl, ¹⁵ o niyon se tlamantli cacalotl. ¹⁶ Niyon amo xijcuaca nopa huejcapantic tototl avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl tlen chipahuac, o niyon se tlamantli cuajtli. ¹⁷ Amo xijcuaca nopa tololojtli, niyon nopa cuamojmojtli tlen hueyi, niyon nopa cuamojmojtli tlen ijcatoc iijhuiyo ipan itzonteco, ¹⁸ niyon nopa cuamojmojtli chipahuac, niyon nopa tototl yayahuic tlen quincua michime, niyon nopa pelcano, niyon nopa tzopilotl tlen quincua tlapiyalime tlen mictoque. ¹⁹ Niyon amo xijcuaca nopa astatl, niyon nopa cigüena, niyon totome tlen quipiyaj huejhueyi ininmetzhua, niyon tzotzome. Nochi ni tlapiyalime ax hueli inquicuase.

²⁰ “Nojquiya monequi xiquinijiyaca nochi tlamantli sayolime tlen patlanij huan quipiyaj nahui ininmetz. Amo xiquincuaca. ²¹ Pero itztoque sequin tlamantli tlen quipiyaj inieltlapal huan nahui ininmetzhua tlen hueli inquicuase. Intla ipan ininmetzhua quipiyaj inintlancuaco tlen quinpalehúfaj para huitonij, huajca quena, hueli inquicuase. ²² Hueli inquicuase nochi tlamantli pilchapoltziti, nochi chapolime tlen

huejhueyi, huan nochi chapolime tlen quicuaj xihuitl huan quipiyaj inieltlapal. ²³ Pero nochi nopa sequinoc sayolime huan chapolime tlen quipiyaj nahui iniicxi, ax hueli inquicuase.

²⁴ “Ni tlamantli quichihua para se tlatcatl elis ax tlapajpactic:

“Intla se tlatcatl quiitzquis itlacayo se tlen ni totome o sayolime tlen mictoque, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁵ “Huan intla se tlatcatl quiitzquis itlacayo se tlen ni tlamantli tlapiyalime quema ya mictoc, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁶ “Nojquiya inmochihuase ax intlapajpactic quema inquitizquise itlacayo se tlapiyali tlen ax senquistoc maxaltic iisti o ax quicuajcua ome huela itlacualis.

²⁷ “Nojquiya ax huelis inquicuase tlapiyalime queja chichime tlen ax quipiyaj senquistoc iniisti. Huan intla se tlatcatl quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ²⁸ Quena, quema se tlatcatl quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁹ “Huan tlen nopa tlapiyalime tlen motlalohuaj tlalchi, ya ni tlen ax cuali para inquicuase: sehueme, quimichime, tamasolime, tusame, ³⁰ cocodrilome, axilime, topitziti huan tzonpetlachiquime.

³¹ “Intla se tlatcatl quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyalime tlen mictoc, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

³² “Nojquiya mocahuas ax tlapajpactic nochi tlamantli tlen ipan huetzis nopa tlapiyali itlacayo. Quena, intla nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan se tlamantli cuahuitl, o se yoyomitl, o se cuetlaxtli o se coxtali, huajca nopa tlamantli

mocahuas ax tlapajpactic. Monequis inquitlalise ipan atl huan mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua, pero teipa elis tlapajpactic.

³³“Huan intla nopa tlapiyali huetzis ipan se tlamantli tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nochi tlamantzitzi tlen quipixqui ijtico elise ax tlapajpactic, huan monequi inquitlapanase nopa comitl. ³⁴Huan intla nopa atl tlen ica quitlapajpacchihuaj tlen ax tlapajpactic huetzis ipan se tlamantli tlacualistli o se tlamantli tlailistli, nopa tlamantli nojquiya mochihuas ax tlapajpactic pampa quiajsic nopa atl.

³⁵“Intla itlacayo se tlen ni tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan tlen hueli tlamantli horno tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa horno mocahuas ax tlapajpactic huan monequi inquixolehuase.

³⁶“Huan intla nopa tlapiyali huetzis ipan se ameli tlen quiptiya atl, huajca nopa atl mocahuas tlapajpactic, pero nopa tlatatl tlen quiquixtis nopa tlapiyali itlacayo, yajaya, quena, mocahuas ax tlapajpactic.

³⁷“Huan intla itlacayo nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan xinachtli tlen quicajtoyaj para quitocase ipan mila, huajca nopa xinachtli noja mochihuas tlapajpactic. ³⁸Pero intla itlacayo nopa tlapiyali tlen mictoc huetzis ipan xinachtli tlen xolontoc, huajca mocahuas ax tlapajpactic.

³⁹“Huan intla inquiptiyaj se tlapiyali tlen cuali para inquicuase pero nopa tlapiyali miqis ica cocolistli, huajca amo xiquitzqui itlacayo. Pampa intla se tlatatl quitzquis itlacayo, nopa tlatatl mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ⁴⁰Huan intla se tlatatl quicuas inacayo o quihuicas itlacayo nopa tlapiyali, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

⁴¹“Monequi xiquinijiyaca nochi tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan ax hueli inquincuase.

⁴²“Ax hueli inquincuase nochi tlamantli tlen ica ininyolix mohuahuatatzaj tlalchi, niyon nopa cohume tlen nejnemij ica nahui iniicxi. Nojquiya ax hueli inquincuase nopa tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan quiptiyaj miyac iniicxihua, pampa nelía ax tlapajpactic noixtla. ⁴³Amo xijtoxomaca niyon se tlen ni tlapiyalime pampa inmechchihuas ax intlapajpactique. ⁴⁴Na niimoTECO Dios. Nijnequi ximomocuitlahuica cuali huan xielica intlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic. Huajca amo xiquitzquica niyon se ni tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi pampa inmechchihuas ax intlapajpactique noixtla. ⁴⁵Na niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para nielis niimoTeco Dios. Huajca ama, monequi inelise intlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic.

⁴⁶“Huajca nica nimechilhuijtoc nopa miyac tlanahuatili tlen monequi inquitoquilise ica nochi totome, tlapiyalime, tlamantli tlen itztoque ipan atl huan tlamantli tlen mohuahuatatzaj tlalchi. ⁴⁷Ni tlanahuatili inmechpalehuise para inquimatise tlaque eli se tlapiyali tlen tlapajpactic huan tlaque eli se tlapiyali tlen ax tlapajpactic. Huan nojquiya inmechpalehuis para inquimatise tlaque tlapiyali hueli inquicuase huan tlaque tlapiyali ax hueli inquicuase.”

Quejatza motlapajpacchihuas se sihuatl

12 Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²“Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se sihuatl tlanemiltis huan quitlacatiltis se oquichpil, huajca nopa sihuatl mocahuas ax tlapajpactic para chicome

tonali. Monequi quichihuas san se queja quichihua quema esotemo. ³Huan ipan nopa chicueyi tonal, quiyecapantequilise se quentzi icuetlaxo ipan ipiltlacayo nopa piloquichpiltzi. ⁴Teipa nopa piloquichpiltzi inana ax huelis quitzquis niyon se tlamantli tlen tlatzejtzelotia para seyoc 33 tonali pampa noja quipiya esotemolistli. Niyon ax hueli calaquis tiopan calijtic hasta tlamis nopa tonali para motlapajpacchijos.

⁵“Pero intla nopa situatl quitlacatiltis se sihuapil, huajca mocahuas ax tlapajpactic para ome samanos. Huan monequi quitlepanitas nopa tlanahuatili para quema esotemo. Huan teipa quichiyas seyoc 66 tonali para motlapajpacchihuas.

⁶“Huan quema ya quitlamiltijos nopa tonali para motlapajpacchihuas, huajca yonque tlatatqui oquichpil o sihuapil, inana monequi quihuicas campa nopa totajtzi ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl se pilborregoijtzi tlen sanoc quiapiya se xihuitl para quimacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya monequi quihuicas se paloma o se pichontzi para nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli.

⁷“Huan nopa totajtzi quintencahuas noixtla na, niimoTECO, huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa situatl noixtla. Huan queja nopa, nopa situatl motlapajpacchihuas tlen nopa esotemolistli. Quena, ya ni eli nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilis quema quitlacatiltijos se conetl yonque oquichpil o sihuapil.

⁸“Pero intla nopa situatl eli tlhuel teicneltzi huan ax quiapiya tomi para nechmacas se pilborregoijtzi, huajca hueli quinhuicas ome pichontzitzi o ome palomas. Se tlen nopa ome nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili, huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahual-

istli ipampa tlajtlacoli. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa situatl, huan ya mocahuas tlapajpactic noixtla.”

Nopa tlacayo palanca cocolistli tlen tlamahua

13 TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

²“Quema inquitase pehua temi icuetlaxo se tlatatl, o nesi para pehuas come, o nesi para pehuas mochihuas chipahuac icuetlaxo, huelis quinequi pehuas nopa tlacayo palanca cocolistli tlen tlamahua. Huajca monequi inquitucase nopa tlatatl iixtla nopa totajtzi Aarón o iixtla se tlen itelpocahua. ³Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa monextijtoc nopa cocolistli. Huan intla campa quiapiya cocolistli, itzoyo pejtoc mocuepa chipahuac huan intla nopa cocotl nesi para pejtoc tlatzintla icuetlaxo, huajca xijmachilica cuali para quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para ax tlapajpactic nopa tlatatl.

⁴“Huan intla iyoca ipan icuetlaxo nopa tlatatl quinpiya manchas tlen chijchipahuac pero ax palantoc hasta más huejcatla, huan itzoyo ax mocueptoc chipahuac, monequi nopa totajtzi quitzacuas nopa tlatatl iselti para chicome tonali. ⁵Huan quema quiaxitis chicome tonali, nopa totajtzi sampa quitlachilis. Huan intla nesis para nopa cocotl ax más mohueyilijtoc ipan icuetlaxo, huajca quitzacuas para seyoc chicome tonali. ⁶Huan quema sampa ajsis nopa chicompa tonal, monequi sampa quitlachilis ica miyac cuidado, huan intla quiitas para nopa cocotl ax más mohueyilífa ipan icuetlaxo huan pejtoc pachihui, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para nopa tlatatl eltoc tlapajpactic noixtla. Pampa tlen quip-

ixtoya eliyaya san tlen hueli cocotl. Huan nopa tlacatl monequi quichicuenis iyoyo, huan queja nopa sampa elis tlapajpactic. ⁷ Pero intla nopa cocotl mohueyilis teipa quema nopa totajtzi quijto para tlapajpactic, huajca monequi sampa hualas iixtla nopa totajtzi. ⁸ Huan intla nopa totajtzi quijtos para nopa cocotl mohueyilijtoc, huajca teyolmelahuas para nopa tlacatl ax tlapajpactic pampa quiapiya tlacayo palanca cocolistli.

⁹ “Quema se tlacatl quinpiyas come ipan itlacayo, monequi quihuicase iixtla totajtzi. ¹⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado, huan intla quiitas para campa temitoc icuetlaxo pehua mocuepas chipahuac, huan itzoyo mocueptoc chipahuac, huan intla tlanemijya nesi inacayo tlapojtoc campa temitoc, ¹¹ huajca ya nopa eli nopa tlacayo palanca cocolistli tlen huejcajquiya quiajsitoc ipan icuetlaxo. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para nopa tlacatl ax tlapajpactic. Ax monequi quitzacuas iselti, para más quitlachilise pampa quimati melahuac quiapiya nopa cocolistli.

¹² “Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa mancha tlen nopa tlacatl quiapiya ya mohueyilijtoc huan ya ajsitoc campa hueli tlen iicxihua huan hasta ipan itzonteco, ¹³ huajca quijtos para nopa tlacatl tlapajpactic, pampa nochi ya mochi-jtoc chipahuac huan ya panotoc nopa palanca cocolistli. ¹⁴ Pero intla ipan icuetlaxo quinpiya cocome tlapojtoc tlen nesi inelnacayo, huajca ax tlapajpactic, ¹⁵ pampa tlapojtoc icocohua huan nesi inelnacayo huan ya ni eltoc tlacayo palanca cocolistli.

¹⁶ “Pero intla nopa tlacatl tlen quipixqui se cocotl tlapojtoc huan nesi-yaya inacayo teipa quipantis para icoco mocueptoc chipahuac, huajca monequi sampa yas campa nopa totajtzi

para ma quitlachilis. ¹⁷ Huan nopa totajtzi quitlachilis huan intla campa cocojtoc nelía nesi chipahuac, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para tlapajpactic nopa tlacatl tlen quipixqui cocome.

¹⁸ “Quema icuetlaxo se tlacatl quiapiyas se cocotl campa temalquisayaya huan teipa mochicahuas, ¹⁹ pero mocahuas temitoc huan nesis chipahuac, o nesi chichiltic huan chipahuac, huajca nopa tlacatl monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili. ²⁰ Huan intla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl ajsi huejcatla, tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan para itzoyo pehua para elis chipahuac, huajca monequi teyolmelahuas para nopa tlacatl ax tlapajpactic, pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli tlen pejqui ica se cocotl ica temali. ²¹ Pero intla nopa totajtzi quitlachilis huan ax quipantis itzoyo tlen nesi chipahuac, huan intla nopa cocotl ax eltoc huejcatla, huan san quentzi chipahuixtoc, huajca monequi quitzacuas iselti para chicome tonali. ²² Huan intla itlamiya nopa chicome tonali, nopa cocotl mohueyilis achi más, huajca nopa totajtzi quijtos para nopa tlacatl ax tlapajpactic pampa quiapiya se cocotl. ²³ Pero intla campa nesi chipahuac san se mocahua, huan ax más mohueyilijtoc, huajca quimachilise para san mocahua lipintic icuetlaxo campa pachijqui nopa cocotl. Huan nopa totajtzi quijtos para nopa tlacatl eli tlapajpactic noixtla.

²⁴ “Intla se acajya motlatis ipan itlacayo ica tlen hueli tlamantli, huan intla campa motlatijtoc teipa nesis chipahuac, o nesis chichiltic huan chipahuac, ²⁵ huajca nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa motlatijtoc nopa tlacatl. Huan intla quiitas para cocojtoc achi huejcatla hasta tlatzintla cuetlaxtli huan itzoyo

ya mocueptoc chipahuac, huajca ya quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli tlen yolqui campa motlati. Huan nopa totajtzi monequi quiijos para nopa tlacatl ax tlapajpactic pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli. ²⁶ Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa tlacatl ax quiapiya itzoyo chipahuac campa cocojtoc, huan ax más huejcatla, san ipan nopa cuetlaxtli huan nesi para ya pachijtiya, huajca san quitzacuas iselti para chicome tonali. ²⁷ Pero quema tlantos nopa chicome tonali, monequi sampa quitlachilis nopa totajtzi. Intla quiitas para campa cocojtoya achi más mohueyilijtoc, huajca nopa totajtzi quiijos para, quena, nopa tlacatl quiapiya tlacayo palanca cocolistli. ²⁸ Pero intla campa cocojtoc ax más mohueyilijtoc huan nesi para ya pachijtoc quentzi, huajca nopa totajtzi quiijos para tlapajpactic nopa tlacatl noixtla. San quiapiya ya nopa pampa motlati huan lipintic.

²⁹ “Intla se tlacatl o se sihuatl quiapiya se cocotl ipan itzonteco o ipan itentzo, ³⁰ huajca monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili. Huan intla nopa cocotl nesis para panotoc tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan intla quiitas para nozona quiapiya itzoyo tlen nesi costic huan pitzantzitzi, huajca nopa totajtzi quiijos para nopa tlacatl ax tlapajpactic pampa quiapiya se tlamantli cocotl tlen mochijtoc nopa tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco o ipan itentzo. ³¹ Pero intla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl ax ajsitoc tlatzintla icuetlaxo huan noja quiapiya itzoyo tlen yayahuic, huajca nopa totajtzi san quitzacuas nopa tlacatl iselti para chicome tonali. ³² Huan quema tlantos nopa chicome tonali, nopa totajtzi monequi sampa quitlachilis. Huan intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilijtoc huan ax pejtoc quiapiyas itzoyo tlen nesi

costic huan nesi para ax ajsitoc tlatzintla icuetlaxo nopa tlacatl, ³³ huajca nopa totajtzi quichihualtis ma quihuatani itentzo. Pero yaja ax hueli quihuatanis campa cocojtoc. Quema tlami mohuatanis, monequi noja mocahuas tzacotoc para seyoc chicome tonali. ³⁴ Huan ipan nopa chicome tonal nopa totajtzi sampa quitlachilis. Huan intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilijtoc, huan nesi para ax ajsitoc huejcatla ipan icuetlaxo, huajca nopa totajtzi quiijos para nopa tlacatl eltoc tlapajpactic. Huan teipa quema ya quichicuenijtos iyoyo, nopa tlacatl mocahuas tlapajpactic noixtla. ³⁵ Pero intla nopa cocotl mohueyilis quema ya quiijto para tlapajpactic, ³⁶ huajca nopa totajtzi monequi sampa quitlachilis. Huan ama, quena, intla mohueyilijtoc, ax monequi quipantit itzoyo tlen costic, pampa ya nesi nopa tlacatl ax tlapajpactic. ³⁷ Pero intla quiitas para nopa cocotl ax mohueyilía huan ya pejtoc para monextía itzoyo tlen yayahuic, huajca quiijosnequi ya pachijtoc nopa cocotl, huan tlapajpactic nopa tlacatl. Huajca nopa totajtzi quiijos para tlapajpactic.

³⁸ “Huan quema se tlacatl o se sihuatl pehuas para quiapiyas ipan icuetlaxo cocome tlen nesi chipahuac, ³⁹ huajca nopa totajtzi quitlachilis icuetlaxo nopa tlacatl ica miyac cuidado. Intla quiitas nopa cocotl san se quentzi chipahuac, huajca ax ya nopa tlacayo palanca cocolistli. San quiapiya tlen hueli cocolistli tlen quiajsic ipan icuetlaxo huan tlapajpactic eli nopa tlacatl noixtla.

⁴⁰ “Intla se tlacatl tepehuis nochitonzoncal hasta ayoc mocahuas niyon se, huajca nopa tlacatl ax quiapiya tlacayo palanca cocolistli. ⁴¹ Huan intla se tlacatl tepehuis itzoncal icuaxico huan mocahua cuapejpetztic, huajca ya nojquiya tlapajpactic, ax quiapiya cocolistli. ⁴² Pero intla campa tepehui itzon-

cal eltos se cocotl tlen nesis chipahuac huan chichiltic, huajca quiiptosnequi pejtoc tlacayo palanca cocolistli campa tepejtoc itzoncal. ⁴³ Huajca monequi nopa totajtzi quitlachilis campa yoli nopa cocotl ipan itzonteco, o icuaixco. Intla quitas para nesi chipahuac huan chichiltic queja nopa tlacayo palanca cocolistli, ⁴⁴ huajca ya nopa quipiya huan ax tlapajpactic. Huan nopa totajtzi monequi quiiptos para nopa tlacatl melahuac quipiya tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco.

Tlanahuatili tlen yoyomitl tlen quipiya cocolistli

⁴⁵ “Se tlacatl tlen quipiya tlacayo palanca cocolistli monequi quihuicas iyoyo tzayantoc, huan ax huelis moxilhuis. Monequi motentzacuas huan monequi tzajztzinemis: ‘Ax nitlapajpactic. Ax nitlapajpactic.’ ⁴⁶ Huan yonque nopa cocolistli huejcahua ipan itlacayo, monequi itztos iselti huejca tlen campa mochijtoque ne sequinoc tlacame.

⁴⁷ “Huan intla se iyoyo o itlajque se tlacatl pojyajtoc, o quipiya se mancha monequi quitlachilis nopa totajtzi, yonque eltoc tlen tlachijchihuali ica lino o ica borregojme inijhuiyo. ⁴⁸ Yonque nopa mancha eltoc ipan nopa icpatl tlen ijcatoc o huetztoc ipan nopa yoyomitl, o yonque nopa yoyomitl, o tlamantli tlen poyajtoc tlasenahuali ica tlapiyalime inincuetlaxo; intla yoli se mancha, huajca xijhuicaca campa nopa totajtzi. ⁴⁹ Huan intla nesi quentzi xoxo huic o quentzi chichiltic nopa mancha tlen yoli ipan nopa yoyomitl o nopa tlamantli tlen quichijtoque ica cuetlaxtli, huajca campa nopa mancha ya pejtoc nopa tlacayo palanca cocolistli, huan monequi quihuicase iixtla nopa totajtzi para ma quitlachili. ⁵⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis nopa yoyomitl, o nopa tlamantli, huan quiyocatlalis para chicome tonali. ⁵¹ Huan quema aj-

sis nopa chicompa tonal, nopa totajtzi sampa quitlachilis nopa mancha. Huan intla quitas para mohueyilijtoc ipan nopa yoyomitl o ipan nopa cuetlaxtli, huajca quiiptosnequi para eli se mancha tlen tlacayo palanca cocolistli tlen nelía fiero. Huajca nopa tlamantli mocahuas ax tlapajpactic yonque tlaxinepaloli ipan nopa yoyomitl, o mopantía ipan se tlamantli tlen cuetlaxtli. ⁵² Huajca nopa yoyomitl tlen tlachijchihuali ica lino, o ica borregojme inijhuiyo, o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli tlen quipiya nopa mancha monequi quitlatise pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli tlen nelía fiero. ⁵³ Pero intla quema tlamis chicome tonali, nopa totajtzi quitlachilis huan quiitas para nopa mancha ax más mohueyilijtoc, ⁵⁴ huajca quinnahuatis tlen quihualicaque ma quichicuenica nopa tlamantli tlen quipiya nopa mancha, huan sampa quiyocatlalis seyoc chicome tonali.

⁵⁵ “Huan quema ya quipajpactose, nopa totajtzi quitlachilis sampa, huan intla nesis para nopa mancha noja mo cajtoc huan ax quipatlato itlachiyalis, huajca nopa tlamantli monequi quitlatise yonque ax mohueyilijtoc más pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Yonque nopa mancha san ajsi ipan se lado o ajsi ipan nochi ome lados, monequi xijtlatica. ⁵⁶ Pero intla nopa totajtzi sampa quitlachilis huan quitas para nopa mancha ayoc más nesi queja achtohui, huajca san quitejtequis huan quiquixtis campa monextijtoc nopa mancha ipan nopa yoyomitl, o cuetlaxtli o ipan nopa tlamantli tlen tlaxinepaloli. ⁵⁷ Pero intla nopa mancha sampa monextis campa hueli ipan nopa yoyomitl, o ipan nopa tlamantli tlen cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli tlen quipiya mancha monequi quitlatise. ⁵⁸ Pero intla quema ya quichicuenijtose nopa yoyomitl o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli ayoc mon-

extis nopa mancha, huajca san mon-equi quichicuenise seyoc huelta, huan teipa mocahuas tlapajpactic huan sampa huelis quitequihuse.

⁵⁹“Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para nopa tlacayo palanca cocolistli tlen monextía ipan yoyomitl tlen tlachijchihuali ica lino, o ica borregojme iniijhuiyo, o ica cuetlaxtli, o monextijtoc ipan sequinoc tlamantli tlen tlachijchihuali ica tlapiyalime inincuetlaxo. Quena, ya ni nopa tlanahuatili tlen quitequihuse para quijitose intla nopa tlamantli eli tlapajpactic o eli ax tlapajpactic.”

Quejatzá motlapajpacchihuase tlen quipixque cocolistli

14 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ²“Ya ni nopa tlanahuatili para se tlatatl tlen quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli huan quinequi hualas campa nopa totajtzi para motlapajpacchihuas. ³Nopa totajtzi monequi yas campa mocahua nopa cocoxquetl huejca tlen campa inmochantijtoque para quitlachilis ica miyac cuidado. Intla quiitas para ya pachijtoc campa quipixqui nopa cocotl, ⁴huajca tlajtlanis ma quihuiquilica ome totome tlen tlapajpactic huan tlen cuali para inquicuase. Tlajtlanis ma quinhuiquilica nepa campa itztoc nopa cocoxquetl ihuaya tiocuahuatl, se icpatl tlen chichiltic huan se imacuayo nopa xihuitl tlen itoca hisopo. ⁵Teipa nopa totajtzi tlanahuatis ma quiquechtzontequica se tlen nopa ome totome. Quena, monequi quiquechtzontequis ipan se comitl tlen tlachijchihuali ica soquitl huan quipiya atl tlen se ameli. ⁶Huan quicuis ica nopa tiocuahuatl, huan nopa icpatl tlen chichiltic huan imacuayo nopa hisopo xihuitl huan nopa seyoc piltototzi tlen noja itztoc huan san sejco quinxolonis ica nopa achtohui tlapiyali ieso ipan nopa comitl tlen quipiya atl tlen huala

tlen se ameli. ⁷Huan teipa ica nopa tlamantli tlen xolontoc quiatzejtzehuis nopa totajtzi chicome huelta nopa tlatatl tlen motlapajpacchihuas tlen icocolis. Huan teipa quijitos para tlapajpactic. Huan nopa piltototzi tlen noja itztoc quimajcahuas para ma patlantinemi campa cuatitlamitl.

⁸“Teipa nopa tlatatl tlen ya motlapajpacchijtoc, monequi quichicuenis iyoyo, huan quihuatanis itzoncal. Monequi maltis huan sampa calaquis para itztos campa nochi sequinoc israelitame mochijtoque. Pero noja aya huelis calaquis ipan ichaj tlen yoyomitl. ⁹Huan ipan nopa chicome tonal, nopa tlatatl monequi sampa quitequis nochi itzoncal, itentzo huan iixtentzoyo. Teipa sampa quichicuenis iyoyo huan maltis, huan ica ya nopa, motlapajpacchihuas tlen nopa cocolistli tlen quipixtoya.

¹⁰“Huan ipan tonali chicueyi, quincuis eyi pilborregojtzitzi tlen quipiyaj sesen xihuitl huan niyon se tlamantli tlen ax cuali quipiyaj ipan inintlacayo. Monequi ome oquichme huan se sihuatzi tlen cuali inintlacayo. Nojquiya quicuis chicome litro harina tlen nelcuechtic huan tlamaneloli ica aceite para se tlapajcahuallistli tlen harina, huan ihuaya quihuicas tlajco litro aceite. ¹¹Huan nopa totajtzi tlen tetlapajpacchihua, quihuicas nopa tlatatl tlen motlapajpacchihuas noixtla, niimoTECO. Huan ihuaya quihualicas nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuis, huan temacas noixtla na, niimoTECO nepa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ¹²Teipa nopa totajtzi quicuis se tlen nopa piloquich borregojtzitzi huan nopa tlajco litro aceite huan quitencahuas noixtla queja se tlapajcahuallistli para nopa tlatatl tlen quihuica tlajtlacoli. Huan para nechmacas monequi quinhuisos noixtla, niimoTECO. Huan elis queja se tlapajcahuallistli tlahuisoli. ¹³Huan teipa nopa

totajtzi quiquechtzontequis nopa pilborrejojtzi nozona campa yoyon tiopan puerta campa quinmictíaj nopa tlapiyalime para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan ni tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla elis iaxca nopa totajtzi para tlacualistli pampa tlahuel tlatzejtelolitic.

¹⁴“Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyalí tlen quitencajtoc queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla huan nopa estli quiajalos ipan inacas nejmatl nopa tlatatl tlen motlapajpacchihuas. Nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl.

¹⁵“Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas quentzi ipan tlen ya ima arraves. ¹⁶Huan teipa nopa totajtzi quixolonis imacpil tlen ima nejmatl ipan nopa aceite huan ica imacpil tlatzejtelohuis chicome huelta noixtla na, niimoTECO. ¹⁷Huan ica nopa aceite tlen noja mocahuas ipan nopa totajtzi ima, quiajalos se quentzi inacas nejmatl nopa tlatatl tlen motlapajpacchihuas. Huan nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl. Huan nojquiya quitlalis aceite ipan nopa estli tlen nopa tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli noixtla. ¹⁸Huan nopa aceite tlen noja mocahuas imaco nopa totajtzi quitequihuis para quiajalos ipan itzon-teco nopa tlatatl tlen motlapajpacchihuas huan nechixtzacuilis itlajtlacolhua.

¹⁹“Teipa nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para quiixtzacuas itlajtlacolhua nopa tlatatl tlen quitlapajpacchihua tlen nopa cocolistli tlen quichijtoya ax tlapajpactic. Huan teipa quimictis nopa tlapiyalí tlen nechmacas queja se tla-

cajcahualistli tlatlatili. ²⁰Huan nechmacas ipan tlaixpamitl nopa tlacajcahualistli tlatlatili ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan ica nochi ya ni, nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa tlatatl itlajtlacolhua, huan yajaya mocahuas tlapajpactic.

²¹“Pero intlá nopa tlatatl eli tlahuel teicneltzi huan ax huelis quincobhuas ome pilborrejojtzi, huajca hueli nechmacas setzi pilborrejojtzi queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, pero achtohui quihuisos noixtla, niimoTECO, para se tlacajcahualistli majcahuali para nechixtzacuilis itlajtlacolhua. Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, san quihualicas ome kilo huan tlajco harina tlen tlamaneloli ica aceite, ihuaya se tlajco litro aceite.

²²“Nojquiya quinhuicas ome pichontzitzitzi o ome palomas queja quiitas para quiaxilí itomi. Huan se tlen nopa ome totome elis para nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ²³Nochi ya nopa monequi quihuicas ipan nopa chicueyi tonal. Huan quimactilis nopa totajtzi nozona noixtla campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²⁴Huan nopa totajtzi quicuis nopa pilborrejojtzi tlen nechmacas na, niimoTECO, queja se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. Nojquiya quicuis nopa tlajco litro aceite, huan elis queja se tlacajcahualistli tlen quihuijhuisos noixtla. ²⁵Teipa quiquechtzontequis nopa pilborrejojtzi para se tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli, huan quicuis se quentzi ieso huan quiajalos ipan inacas nejmatl nopa tlatatl tlen quipajpaca huan quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl.

²⁶“Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas se quentzi ipan ima tlen iarraves. ²⁷Huan teipa quixolonis imacpil tlen ima nejmatl huan ica nopa aceite tlaatzejtzehuis chicome huelta noixtla, na niimoTECO. ²⁸Nojquiya nopa totajtzi quicuis quentzi aceite tlen ipan ima tlen iarraves huan quiajalos inacas nejmatl nopa tlatatl tlen motlapajpacchihua. Nojquiya quiajalos ipan imacpil tlen hueyi tlen ima nejmatl huan ipan ixocpil tlen hueyi tlen iicxi nejmatl. San se quiajalos campa quiajalo ieso nopa tlapiyali tlen quitencajque para tlacajcahualistli para tlen quihuica tlajtlacoli. ²⁹Huan nopa aceite tlen noja mocahuas ipan ima nopa totajtzi, quiajalos ipan itzonteco nopa tlatatl tlen motlapajpacchihua. Ya nopa nechixtzacuilis itlajtlacol, na niimoTECO.

³⁰“Teipa nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa palomas o nopa pichontzitzitzi, tlen quiaxili itomi nopa tlatatl para quicohuas. ³¹Nechmacas se queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas queja se tlacajcahualistli tlatlatili, huan ihuaya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina.”

³²Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilis se tlatatl tlen ayoc quipiya tlacayo palanca cocolistli huan ax quiaxilis para temacas se tlacajcahualistli patiyó para ica motlapajpacchihuas.

Quejatza ma quintlapajpacchihuaca caltini

³³Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

³⁴“Quema ya inajsitose ipan tlali Canaán tlen na nimechmacatoc para imoaxca huan na nijtlalis ipan se cali se mancha tlen nesi para ax san aquistoc pero quipiya se hueyi cocolistli, ³⁵huajca nopa tlatatl tlen iaxca nopa cali mon-

equi yas quiitati nopa totajtzi huan quiilhuis: ‘Na niquita para ipan nochaj pejtoc mopannextía se mancha tlen nopa hueyi cocolistli.’

³⁶“Huan quema nopa totajtzi aya calaqui ipan nopa cali, tlanahuatis ma quisaca nochi tlen itztoque nozona huan ma quiquixtica nochi tlamantzitzi tlen calijtic eltoc. Queja nopa ax quijitos para ax tlapajpactic nochi nopa tlacame huan nopa tlamantzitzi tlen nozona onca. Huan teipa quema ya quistose, nopa totajtzi calaquis huan quitlachilis nopa mancha tlen mopannextijtoc.

³⁷“Huan intla nopa totajtzi quitas para nozona campa coyontoc nopa tlapepecholme mopannextijtoque manchas tlen nesij chichiltique o xoxohuique huan nesij para calactoque hasta huejcatla ipan tlapepecholi, ³⁸huajca nopa totajtzi quisas huan quitzacuas nopa cali para chicome tonali. ³⁹Huan quema ajsis nopa chicome tonal, nopa totajtzi monequi sampa hualas quitlachiliqui. Intla quitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi, ⁴⁰huajca tlanahuatis ma quiquixtica nopa tetini ipan tlapepecholi campa mopannextijtoc nopa mancha, huan monequi quimajcahuatij huejca tlen campa inmochiytoque ipan se lugar tlen ax tlapajpactic.

⁴¹Huan nojquiya tlanahuatis ma quihuatanica nopa tlapepecholi yahualtic campa eltoya nopa mancha. Huan nochi nopa soquitl huan tlattejpocitli quicahuatij huejca tlen campa inmochiytoque ipan se lugar tlen ax tlapajpactic. ⁴²Teipa nopa tlacame quicuisse sequinoc tetini para quitlalise ipan nopa lugar campa quiijcuenijque nopa tetini tlen quipiyayaj manchas. Huan nojquiya quitlalise yancuic soquitl para quitlatzquiltise nopa tetl.

⁴³“Pero intla nopa mancha sampa mopannextis ipan nopa cali quema ya quipatlatose nopa tetini, huan ya qui-

huatanijtose nopa tlapepecholi huan ya quitlalilijtose soquitl tlen yancuic, ⁴⁴huajca nopa totajtzi calaquis huan sampa quitlachilis ica miyac cuidado. Huan intla quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi, huajca quiijosnequi ya pejtoc nopa hueyi cocolistli tlen más fiero ipan nopa cali. Huan nopa cali elis ax tlajpajpactic huan queja nopa mocahuas. ⁴⁵Huajca monequi ma quitlamiltica nopa cali huan nochi tetl huan cuahuil huan soquitl ma quicahuatij ipan se lugar campax tlajpajpactic tlen mocahua huejca tlen campax inmochojtoque. ⁴⁶Huan intla acayca calaquis calijtic ipan nopa tonali quema nopa totajtzi tlanahuati para eltos tzactoc, huajca ya mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua. ⁴⁷Huan tlen hueli tlen tlacuas o motecas ipan nopa cali quema tzactoc monequi quichicuenis iyoyo.

⁴⁸“Pero intla quema ya quipatlatoque nopa tetl huan soquitl, ax tleno nesis quema sampa calaquis nopa totajtzi para quiitas nopa mancha, huajca quiijos para nopa cali tlajpajpactic pampa nopa hueyi cocolistli ya xpolijtoc. ⁴⁹Huan quema nopa totajtzi quitlapajpacchihuas nopa cali monequi quinquihuis ome totome, tiocuahuil, se icpatl tlen chichiltic huan se imacuayo nopa cuahuil tlen itoca hisopo. ⁵⁰Huan quiquechtzontequis se tlen nopa ome totome ipan se huajcali tlen tlachijchihuali ica soquitl tlen quiipayas atl tlen huala ipan se ameli. ⁵¹⁻⁵²Huan nopa totajtzi quicuis nopa tiocuahuil, nopa hisopo xihuil imacuayo, nopa icpatl tlen chichiltic huan nopa seyoc tototl tlen noja itztoc, huan san sejco quinxolonis ipan nopa achtohui tototl ieso ihuaya nopa atl tlen ameli. Huan quinquixtis huan quiatzejtzelhuis chicome hueltax nopa cali. Huan queja nopa quitlapajpacchihuas nopa cali. ⁵³Teipa yas hue-

jca tlen nopa altepetl huan quimajcahuas nopa tototl tlen itztoc para ma patlani ipan cuatitlamitl. Huan quej nopa ya quichijos nochi tlen monequi para nechixtzacuiclis nopa tlajtlacoli tlen eltoya ipan nopa cali, huan nopa cali mocahuas tlajpajpactic.”

⁵⁴⁻⁵⁵Nochi ya ni eli nopa tlanahuatili para campax hueli campax quipantfaj manchas tlen nopa hueyi cocolistli yonque mopannextía ipan se cali, o ipan se yoyomitl, o ipan icuetlaxo se tlacatl, ⁵⁶o intla mopannextía campax semajtoc itlacayo se tlacatl, o campax motlatijtoc, o campax iselti yoli se mancha. ⁵⁷Huan ica ni tlanahuatili tlen cocolistli ipan tecuetlaxo o tlen hueli tlamantli, inquitatis quema ax tlajpajpactic se tlamantli huan quema tlajpajpactic.

Tlamantli ax tlajpajpactic ipan tlacame

15 Huan TOTECO quinihui Moisés huan Aarón:

²“Xiquinilhuica nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema se tlacatl quiipya atl tlen mojmotla temo ipan itlacayo, ax tlajpajpactic nopa tlacatl. ³Huan yonque quisenhuiquiclis toyahuis o motzacuas, nopa tlacatl mocahuas ax tlajpajpactic.

⁴“Nochi tlapechtli tlen ipan motecas nopa tlacatl tlen aquisa mochihuase ax tlajpajpactique.

“Huan campax mosehuis, quichihuas para nopa siya o nopa tlamantli elis ax tlajpajpactic noixtla.

⁵“Huan aqui hueli tlen quitoxomas nopa tlapechtli, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpajpactic hasta tlayohua.

⁶“Huan intla se tlacatl mosehuis ipan nopa siya o nopa tlamantli campax ipan mosehui nopa tlacatl tlen aquisa, huajca monequi quichicuenis iyoyo huan

maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

⁷“Huan tlen hueli tlen quitoxomas nopa tlatatl tlen aquisa, monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

⁸“Huan intla nopa tlatatl tlen aquisa chajchas ipan se tlatatl tlen tlapajpactic, huajca elis ax tlapajpactic. Monequi nopa tlatatl quichicuenis iyoyo huan maltis ica atl, huan mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

⁹“Huan intla nopa tlatatl tlen atemo tlejcos ipan se cahuayo, huajca nopa cahuajsiya mochihuas ax tlapajpactic.

¹⁰“Tlen hueli tlen quitoxomas o quihuicas se tlamantli tlen ipan mosehujtoc, o motectoc nopa tlatatl tlen atemo, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

“Huan nopa tlatatl monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

¹¹“Intla se tlatatl tlen atemo quitizquis se acajya ica ima huan ax momajtequijtoc, huajca nopa tlatatl tlen quitizquili ima monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

¹²“Intla nopa tlatatl tlen atemo quitizquis se comitl tlen tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa comitl monequi quitlapanase. Huan intla quinitzquis tlamantzitzi tlen tlachijchihualme ica cuahuitl, huajca nopa tlamantzi san monequi quinpajpacase ica atl.

¹³“Intla ayoc atemos nopa tlatatl, huan quinequis pehuas motlapajpachihuas monequi achtohui quichiyas seyoc chicome tonali. Huan intla quitas ayoc atemo, huajca quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl tlen ameli. ¹⁴Huan ipan tonali chicueyi quincuis ome pichontzitzi o ome palomas

huan monextis iixtla TOTECO campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quinmacas nopa totajtzi. ¹⁵Huan nopa totajtzi nechmacas se queja se tlapajcualistli ipampa tlajtlacoli. Huan ne seyoc nechmacas queja se tlapajcualistli tlatlatili. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlayatl ipampa nopa atemolistli tlen quipixqui.

¹⁶“Quema se tlatatl quitoyahuas ixinajcho, monequi quipajpacas nochi itlacayo ica atl, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

¹⁷“Huan intla toyahuis se quentzi ipan se yoyomitl o ipan se cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli monequi quipajpacase ica atl huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

¹⁸“Huan quema se tlatatl itztos ihuaya se sihuatl huan quitoyahuas ixinajcho, huajca nochi ome monequi mopajpacase ica atl, huan ax tlapajpactic mocahuase hasta tlayohua.

Tlamantli ax tlapajpactic ipan sihuame

¹⁹“Huan quema se sihuatl esotemos, mocahuas ax tlapajpactic para chicome tonali.

“Huan tlen quiitzquis nopa sihuatl, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²⁰“Nochi tlamantli tlen ipan motecas o mosehuis nopa sihuatl ipan nopa chicome tonali, mocahuas ax tlapajpactic.

²¹“Huan tlen hueli tlen quiitzquis itlapech nopa sihuatl tlen esotemo, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.

²²⁻²³“Huan tlen hueli tlen quiitzquis nopa tlapechtli, o nopa siya, o tlen hueli tlamantli tlen ipan mosehui nopa sihuatl tlen esotemo monequi quichicuenis

iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpactic hasta tlayohua.

²⁴“Intla se tlatl cochis ihuaya nopa sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo huan ieso quiajsis, huajca nopa tlatl mocahuas ax tlajpactic para chicome tonali. Huan tlen hueli tlapechtl tlen ipan motecas nopa tlatl nojquiya mocahuas ax tlajpactic.

²⁵“Huan intla se sihuatl noja esotemos miyac tonali quema ayoc ipohual, o pehuas esotemos ipan se tonali quema ax ipohual, huajca ax tlajpactic san se queja nelía ipohual.

²⁶“Huan nochi tlapechtl huan siyas tlen ipan mosehuis mocahuase ax tlajpactic san queja ax tlajpactique eli quema nelía ipohual para esotemos.

²⁷“Nojquiya tlen hueli tlen quiitzquis nopa tlapechtl campa motejqui, o nopa siyas campa mosehui, mocahuas ax tlajpactic. Monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas ax tlajpactic hasta tlayohua.

²⁸“Huan quema ya tlantos esotemo, monequi quipohuas chicome tonali huan teipa mocahuas tlajpactic. ²⁹Huan ipan tonali chicueyi nopa sihuatl tlen esotemoyaya quema ax ipohual monequi quincuis ome pichontizti, o ome palomas, huan quinhuicas campa nopa totajtzi huan quimactilis nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ³⁰Huan nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa totome queja se tlacajcualistli ipampa tlajtlacoli, huan ne seyoc nechmacas queja se tlacajcualistli tlatlatili. Huan queja nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa esotemolistli tlen nopa sihuatl quipixqui tlen quichihuayaya ax tlajpactic noixtla.

³¹“Monequi quej ni inquitlapajpachihuase israelitame quema ax tlajpactique. Pampa intla ax motlapajpachihuase, quichihuase ax tlajpactic nopa yoyon tiopamitl campa na nimoc-

ahua tlatlajco imojuanti, huan queja nopa monequi miquise.

³²“Huajca nochi ya ni elqui nopa tlanahuatili para se tlatl tlen atemo o tlen toyahui ixinajcho huan yeca moca-jqui ax tlajpactic. ³³Huan sequin ni tlanahuatili nojquiya eli para sihuame quema esotemoj quema ininphual huan quema ax ininphual. Nojquiya nica el-toc nopa tlanahuatili para tlacame tlen cochij ihuaya se sihuatl tlen ax tlajpactic pampa esotemo.”

Nopa Tonal Quema Quiitzacuase Tetlajtlacolhua

16 TOTECO quicamahui Moisés quema ya mictoyaj nopa ome itelpocahua Aarón. Mijque pampa monechcahuijque campa itztoc TOTECO, pero ax queja quinamiqui. ²Huan TOTECO quiilhui:

“Xiquilhui moicni, Aarón, ax hueli calaquis tlen hueli hora ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltic tlen el-toc iica nopa cortina campa mocahua nopa caxa. Intla calaquis nozona ipan se tonal quema ax onca tlanahuatili para calaquis, miquis. Pampa itzonixco itzajca nopa caxa campa nechixtzacuilis tetlajtlacolhua, na noselti niitztos ipan nopa mixtli. ³Huajca quej ni monequi mocualtlalis Aarón, quema ajsis nopa tonal sesen xihuitl quema monequi calaquis ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltic. Aarón monequi quihualicas se becerro para nechmacas queja se tlacajcualistli ipampa tlajtlacoli huan se oquich borrego para nechmacas queja se tlacajcualistli tlatlatili. ⁴Achtohui monequi maltis, huan teipa monequi moquentis itlatzintlanyoyo tlen huehueyac huan tlen tlatzejtzeltic, huan monequi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino. Teipa motlalilis itzinquechilpica, huan motlalilis

icuatzejca pampa ya ni iyoyo tlen tlatzejzeloltic.

⁵“Huan israelitame quihuiquilise ome oquich chivojme para tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan quihuiquilise se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili. ⁶Pero achtohui mon-equi Aarón ma nechmaca nopa becerro para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen nechixtzacuulis tlen ya iselti itlajtlacolhua huan tlen ya ifamilia inintlajtlacolhua. ⁷Huan teipa quincuis nopa ome oquich chivojme huan quihualicas noixtla campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ⁸Huan teipa quichihuas suertes ica nopa ome oquich chivojme para quiitas tlen elis para na, niimoTECO, huan tlen elis para quihuicas tetlajtlacolhua hasta campa itoca Azazel ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa ayoc quema huelis mocuepas sampa. ⁹Huan Aarón quimictis nopa oquich chivo tlen elis para na huan nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ¹⁰Pero nopa oquich chivo tlen elis para quihuicas tetlajtlacolhua huejca, quixnextis noja yoltoc noixtla, niimoTECO. Huan teipa quitlalis tetlajtlacolhua ipan nopa chivo queja monequi para nechixtzacuulis inintlajtlacol huan teipa quititlanis para yas huejca ipan nopa huactoc tlali para quihuicas tetlajtlacolhua nozona huan ayoc quema mocuepas sampa.

¹¹“Huan quema Aarón ya quimictijos huan ya quitencajtos nopa becerro para nechixtzacuulis itlajtlacolhua huan itlajtlacolhua iteixmatcahua, ¹²monequi quicuis se popochcomitl tlen temitoc ica tlicoli xahuantoc tlen eltoc ipan tlaixpamitl noixtla na, niimoTECO. Huan nojquiya quicuis ome tlamajtzoli copali tlen tlatixtli nelía cuechtic huan tlen mijmiyotía ajhuiyac, huan calaquis ipan nopa cuarto iica nopa cortina. ¹³Huan nozona ipan nopa cuarto campa

na, niimoTECO, niitztoc, quitlalis nopa copali ipan nopa tlitl tlen quihualica ihuaya. Huan quema quitlalis nopa copali, ipocyo quichihuas se mixtli para quiixtzacuulis nopa caxa itzejca para Aarón ax quiitas huan ax miquis. Pampa ipan itzejca nopa caxa eltoc campa nijnextis tlasojtlacayotl para tlacame. Huan iijtic nopa caxa oncas nopa tepactli ica nopa tlajtoli tlen nijchihua imohuaya. ¹⁴Teipa quihualicas se quentzi ieso nopa becerro huan ica imacpil quiatzejzelhuis chicome hueltas iixtla itzejca nopa caxa ica campa quisa tonati pampa nozona nitetlasojtla. Nojquiya tlaatzejzelhuis ica imacpil seyoc chicome hueltas iixmelac nopa caxa.

¹⁵“Teipa quisas huan quimictis nopa oquich chivo tlen nechmacas queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para israelitame inintlajtlacolhua. Huan quihualicas quentzi ieso ipan nopa cuarto tlen iica nopa cortina. Huan ica ya nopa, quiatzejzelhuis iixco itzejca nopa caxa campa onca tlasojtlacayotl para tlacame huan nojquiya quiatzejzelhuis iixtla. Quena, san se quichihuas queja quichijqui ica nopa becerro ieso. ¹⁶Huan queja nopa nechixtzacuulis nopa tlajtlacoli tlen israelitame quihuicaj tlen quichihuilijtoc ax ma eli tlapajpactic nopa cuarto tlen Más Tlatzejzeloltic. Teipa san se quiixtzacuas nopa tlajtlacoli tlen quichihuilijtoc para nopa yoyon tiopamitl ax ma eli tlapajpactic. Pampa nopa yoyon tiopamitl ica nopa cuarto tlen Más Tlatzejzeloltic mocahua tlatlajco campa mochijtoque nopa tlajtlacolchijca israelitame tlen ax tlapajpactique noixtla. Yeca inintlajtlacolhua quichihua ma eli ax tlapajpactic hasta calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl huan monequi inquitlapajpacchihuase.

¹⁷“Huan quema Aarón panos calijtic Campa Más Tlatzejzeloltic para quiixtzacuas itlajtlacolhua, huan ifamilia

inintlajtlacolhua, huan inintlajtlacolhua israelitame, huan nochi nopa tlajtlacoli tlen quichihuilijtoc nopa cuarto ax tlapajpactic, ax hueli itztos niyon se tlatcatl ipan nopa yoyon tiopamitl hasta ya quisas. ¹⁸ Huan teipa yajaya monequi quisas huan yas campa nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan calixpamitl noixtla na, nimoTECO, para quiixtzacuas nopa tlajtlacoli tlen onca nozona. Huan quicuis se quentzi ieso nopa becerro huan se quentzi ieso nopa oquich chivo huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen eltoque ipan nahui inacastla. ¹⁹ Huan ica imacpil quitzejtzelos nopa estli chicome hueltas ipan nopa tlaixpamitl, huan ica ya nopa quitlapajpacchihuas israelitame inintlajtlacolhua huan mocahuase tlaiyocatlalilme para Toteco.

²⁰ “Huan quema Aarón tlantos quitlapajpacchihuas nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloltic, huan nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, tlanahuatis ma quihualiquilica nopa oquich chivo tlen itztoc. ²¹ Huan Aarón quitlalis nochi ome ima ipan itzonteco nopa oquich chivo tlen itztoc huan nechpohuilis nochi inintlajtlacolhua huan inintlaixpanolhua israelitame. Huan quema quitenpojtos nochi tetlajtlacolhua, huajca nochi tetlajtlacolhua mocahuase ipan nopa tlapiyali. Huan teipa se tlatcatl tlen yajaya quitlapejpenijtos, ma quihuicas nopa tlapiyali huan ma quicahuati huejca ipan nopa huactoc tlali huan ayoc quema mocuepas. ²² Huan quema nopa tlatcatl quimajcahuati nopa chivo, quihuicas nochi tetlajtlacolhua más huejca ipan se tlahuel huactoc tlali huan ax quema mocuepas.

²³ “Huan teipa quema Aarón sampa calaquis yoyon tiopan calijtic monequi moquixtilis iyoyo huehueyac tlen tlachijchihuali ica lino tlen

moquentijtoya para calaquis nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic huan quicahuas iyoyo nozona ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic tlen nopa yoyon tiopamitl. ²⁴ Teipa mopajpacas ica atl nozona ipan calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl campa tlatzejtzeloltic, huan teipa sampa moquentis iyoyo tlen huehueyac huan tlen ipa quitequihuía. Huan teipa hualas huan nechmacas nopa tlaicajhualistli tlatlatili para ya huan nojquiya nopa seyoc tlaicajhualistli para israelitame para quiixtzacuas itlajtlacolhua huan israelitame inintlajtlacolhua. ²⁵ Huan ichiyajca nopa tlapiyali tlen quitencajqui queja se tlaicajhualistli ipampa tlajtlacoli, quitlatis ipan nopa tlaixpamitl. ²⁶ Huan nopa tlatcatl tlen quitlapejpenijque para quihuicas nopa oquich chivo huan quititlanis ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa itoca Azazel, quichihuas nopa tequitl huan teipa quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan huajca, quena, huelis calaquis sampa campa inmochojtoque.

²⁷ “Huan inintlacayohua nopa becerro huan nopa oquich chivo tlen elque tlaicajhualistli ipampa tlajtlacoli huan tlen inieso quihuicac Campa Más Tlatzejtzeloltic para quiixtzacuas tlajtlacoli nozona, monequi quihuicase tlahuel huejca tlen campa inmochojtoque. Nozona quintlatise ihuaya inincuetlaxo, inincuitlaxcol, inincuitl huan nochi tlen elqui iniijtico. ²⁸ Huan teipa yajaya tlen quinhuicac, monequi quichicuenis iyoyo, huan mopajpacas ica atl, huan teipa sampa hueli mocuepas campa inmochojtoque.

²⁹ “Huajca ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase nochipa: Ipan majtactli itequi nopa chicompa metztli ipan israelita calendario [16:29 Ipan septiembre 0

octubre ipan tocalendario tlen ama.], ax inquichihuase niyon se tlamantli tequitl, pero monequi inmoechcapanose noixtla huan inmotejtemose. Ma ax tequitica israelitame, niyon seyoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya, pampa ya ni se tlanahuatili tlen monequi nochi inquitlapanitase. ³⁰Ipan ni tonal nopa totajtzi quiixtzacuas imotlajtlacolhua para inmechtlapajpacchihuas huan yeca inmochihuase intlapajpactique tlen nochi imotlajtlacolhua noixtla na, niimoTECO. ³¹Ipan nopa tonali monequi inmosiyajcahuase huan inmoeyoltlachilise para inmoechcapanose noixtla. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase para nochipa. ³²Huan teipa quema itztoque seyoc hueyi totajtzi tlen quiajaltise huan quiiyocatlalise para quiixtzacuas tlajtlacoli ipatlaca inintata Aarón, nopa yancuic totajtzi moquentis nopa yoyomitl tlatzejtzeloltic tlen tlachijchihuali ica lino. ³³Huan yajaya quiixtzacuas tlajtlacoli ipampa nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic huan ipampa nopa yoyon tiopamitl, huan ipampa tlaixpamitl. Huan nojquiya quiixtzacuas inintlajtlacolhua nopa totajtzitzi huan inintlajtlacolhua nochi israelitame.

³⁴“Huajca xijmatica ya ni se tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase para nochipa: Se huela ipan se xihuitl monequi nechixtzacuulise inintlajtlacolhua israelitame.”

Huan Aarón quitoquili senquistoc nochi ni miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés.

San hueli temacase tlacajcahualistli campa nopa yoyon tiopamitl

17 Teipa TOTECO quiilhui Moisés:
²“Xiquinmaca Aarón huan nochi israelitame ni miyac tlanahuatili.

³“Tlen hueli israelita tlen quimictis se huacax, se pilborregoxtzi o se oquich chivo nechca ichaj o huejca tlen campa inmochiytoque quihuicas tlajtlacoli noixtla. ⁴Nochi tlacajcahualistli huan nochi tlapiyalime tlen inquinmictise para tlacualistli monequi achtohui xiquinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para innechmacase na, niimoTECO. Intla se tlatcatl quihuicas se tlapiyali ipan seyoc lado huan quimictis huan ax nechmacatoc na queja niqijto, huajca quihuica tlajtlacoli pampa quitoyajqui estli. Huan nopa tlatcatl monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itztoque imohuaya. ⁵Nimehmaca ni tlanahuatili para israelitame ayoc quema ma quimictica tlapiyalime ipan seyoc lado. Monequi ma quinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para nechmacase na, niimoTECO. Ma quimacaca nopa totajtzi huan nozona quinmictise nopa tlapiyali queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya na, niimoTECO. ⁶Huan nopa totajtzi quiijtzelos nopa estli ipan nopa tlaixpamitl tlen eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa tlachiyajcayotl quitlatis huan mijmiyotis ajhuiyac huan nechyolpactis na, niimoTECO. ⁷Huan yeca israelitame ayoc quema hueli quinmacase tlacajcahualistli nopa ajacame campa hueli. Queja se tlanenca sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue, nopa israelitame tlajtlacolchijtoque miyac noixtla pampa nechcajtejtoc para quintoquillise ajacame. Ni tlanahuatili para san nechca nopa yoyon tiopamitl huelis quinmictise tlapiyalime monequi xijtlepanitaca imojuanti huan imoteipa ixhuihua tlen tlacajtiyase teipa.

⁸“Huajca xiquinilhui para niyon se israelita o seyoc tlali ejquetl tlen itztoque imohuaya hueli quimictis se tlapiyali o quitencahuas se tlacajcahualistli, ⁹huan

ax quihualicas campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan nechmacas na, ni-imoTECO. Aquí hueli tlen quichihuas ya nopa, monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema hueli itzots ica inisraelitame. San nozona nopa ipuerta nopa yoyon tiopamitl ni-jtlapejpenijtoc para innechmacase tlacajchualistli huan san nozona inquinmic-tise tlapiyalime.

TOTECO quijto ax hueli quicuase estli

¹⁰“Nojquiya intla se israelita o se seyoc tlali ejquetl tlen itzotc imohuaya quicuas estli, huajca na tlahuel nicualanis ica nopa tlatatl huan ni-jquixtis tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itzots ica inisraelitame. ¹¹Pampa iyolis nopa tlapiyali mocahua ipan ieso tlen quipixtoc ipan itlacayo. Huan nopa estli nimechmacatoc para in-quijtzelse ipan nopa tlaixpamitl para ica intlaxtlahuase huan iniquixtzacuase imotlajtlacolhua.

¹²“Huajca nimechilhúa inisraelitame: Niyon se imojuanti huan niyon se seyoc tlali ejquetl tlen itzotc imohuaya ax hueli quicuas estli. ¹³Huan intla israelitame o seyoc tlali ehuanitlapehuatij huan quimictise se tlamantli tlapiyali o tototl tlen tlapajpactic para iniquicuase, monequi nozona nopa quimictise, quitoyahuase tlalchi ieso huan ipani quitemilise tlali. ¹⁴Pampa iniyolis nochi tlamantli tlapiyalime el-toc ipan inieso tlen quipixtoque ipan ininnacayo. Yeca niquinilhujtoc ma ax quicuaca estli, pampa inieso nochi totome huan tlapiyalime quihuica iniyolis. Huajca tlen hueli tlen quicuas estli, monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itzots ica inisraelitame.

¹⁵“Huan aquí hueli israelita o seyoc tlali ejquetl tlen quicuas inacayo se

tlapiyali tlen mijqui ica iselti, o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime, monequi quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan noja mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. Teipa quema ajsis tlayohua, mochihuas tlapajpactic. ¹⁶Pero intla ax quichicuenis iyoyo, niyon ax mopajpacas ica atl, huajca quihuicas tlajtlacoli.”

Quejatza ma mocahua tlatzejtzeltic se tlatatl ica se sihuatl

18 Huan TOTECO quilhui Moisés: ²“Xiquinilhui nopa israelitame ni miyac tlanahuatili.

“Na, niimoTECO Dios.

³“Nimechilhúa amo xijchihuaca queja quichihuaj nopa tlacame tlen ehuanitlali Egipto nopa achtohui initztoyaj.

“Niyon amo xijchihuaca queja quichihuaj nopa tlacame tlen itzotoque ipan nopa tlali Canaán nopa nimechhuicas. Niyon ax iniquitoquilise inintlanahuatilhua.

⁴⁻⁵“Monequi iniquitoquilise senquistoc tlen quijtohuaj notlanahuatilhua huan iniquichijtinemise nochi tlen na nimechilhúa, pampa na niimoTECO Dios. Huan intla iniquineltocase huan iniquichihuase senquistoc tlen quijtohuaj notlanahuatilhua, huajca iniquipantise yolistli ipampa nopa miyac tlanahuatili. Na, niimoTECO, nimechilhúa.

⁶“Axaca hueli cochis ica seyoc tlen iteixmatca tlen san se inieso. Na niimoTECO, nimechilhúa.

⁷“Se ichpocatl ax hueli cochis ihuaya itata. Huan se telpocatl ax hueli cochis ihuaya inana, pampa yajaya inana huan ax quinamiqui para cochis ihuaya.

⁸“Amo ximocuili se sihuatl tlen achtohui itztoya ihuaya motata.

⁹“Amo xicochi ica se moicni o motepotz icni, yonque elis san iichpoca motata, o san iichpoca monana. Ax

hueli ticochis ihuaya yonque nopa moicni tlatatqui ipan san se cali mohuaya o tlatatqui sejoyoc.

¹⁰“Amo xicochi ihuaya se moixhui yonque icone moichpoca o motelpoca. Elis queja timoixpanos ica moselti, pampa se moixhui eli queja ta.

¹¹“Amo xicochi ihuaya se ichpocatl tlen motepotz icni, pampa quitlacatilti motepotz nana. Yajaya eli moicni huan iichpoca motata.

¹²“Amo xicochi ihuaya moahui tlen motata isihua icni, pampa quiptiya san se inieso ihuaya motata.

¹³“Amo xicochi ihuaya moahui tlen monana isihua icni, pampa quiptiya san se inieso ihuaya monana.

¹⁴“Amo xiquixpano motío tlen motata itlaca icni para ticochis ihuaya isihua, pampa eli moahui.

¹⁵“Amo xicochi ihuaya moyex, pampa eli motelpoca isihua.

¹⁶“Amo xicochi ihuaya isihua motlaca icni pampa queja nopa tiquixpanos motlaca icni.

¹⁷“Amo xicochi ihuaya se sihuatl huan nojquiya ihuaya iichpoca. Niyon amo xicochi ihuaya se sihuatl huan teipa ihuaya se iixhui, pampa san se inieso huan niquita tlahuel fiero.

¹⁸“Ax hueli timocuilis se sihuatl huan nojquiya timocuilis iicni, pampa mocualancatase. Pero intla mosihua miqis, huajca, quena, hueli timocuilis mohuejpol.

¹⁹“Amo xicochi ihuaya se sihuatl quema esotemo.

²⁰“Amo xicochi ihuaya mohuampo isihua para ax tiquixpanos.

²¹“Amo xijmactili niyon se mocone queja se tlcacajhualistli para se teteyotl queja nopa teteyotl Moloc, pampa elis queja innechtelchihuaj na, niimoTECO.

²²“Se tlatatl ma ax quichihua tlamantli ihuaya seyoc tlatatl queja

elisquía isihua, pampa nopa se hueyi tlatatlacoli.

²³“Niyon se tlatatl ax hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali pampa nelía tlhuel fiero. Huan se sihuatl nojquiya ax hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali, pampa se hueyi tlatatlacoli huan ax quinamiqui.

²⁴“Huajca amo xijchihuaca niyon se tlamantli tlen inmechhuas ax intlapajpactique. Nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas, quichijtoque miyac tlamantli huan tlhuel mochijtoque ax tlapajpactique huan yeca niquintojtocas imoixtla.

²⁵Quena, nochi nopa tlali mocajtoc ax tlapajpactic ica nopa miyac tlamantli, huan yeca nochi nopa tlacame tlen itztoque nozona niquintlatzacuiltis huan niquintojtocas.

²⁶Pero monequi inquitlapanitase tlen nimechilhujtoc huan senquistoc inquichijtine-mise notlanahuatilhua. Amo xijchihuaca niyon se tlen nopa fiero tlamantli tlen inijuanti quichihuaj. Ni tlanahuatili monequi nochi inisraelitame inquitlapanitase huan nochi seyoc tlali ehuan tlen itztoque campa imojuanti.

²⁷Pampa nochi ni tlamantli tlen tlhuel fiero quichijtoque nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas. Yeca nopa tlali mocajtoc tlhuel ax tlapajpactic noixtla.

²⁸Amo xijchihuaca nopa tlamantli tlen ax cuali para ax nimechtojtocas queja niquintojtocac nopa tlacame tlen nozona itztoque.

²⁹Tlen hueli tlatatl tlen quichihuas nopa tlamantli tlen fiero monequi iniquixtise tlen campa imojuanti para ayoc quema huelis itztos ica inisraelitame. ³⁰Huajca xijpiyaca miyac cuidado para xijneltocatinemica tlen nimechilhujtoc. Amo ximochihuaca ax tlapajpactique noixtla ica nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj nopa tlacame tlen

ama itztoque campa nimechhuicas. Na niimoTECO Dios.”

**Quejatza ma monemiltica
xitlahuac nopa israelitame**

19 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
²“Xiquinilhui nochi israelitame ni miyac tlanahuatili.

“Xiitzoca intlatzejtzeloitque pampa na, niimoTECO Dios, nitlatzejtzeloitic.

³“Sese imojuanti monequi inquitlapanitase imotata huan imonana.

“Huan monequi ximosiyajcahuaca ipan nochi nopa tonali para inmosiyajcahuase. Na, niimoTECO Dios, nimechilhuía.

⁴“Ax quema sampa ximotemachica ipan teteyome huan totiotzitzí. Na, niimoTECO Dios tlen nimechilhuía.

⁵“Huan quema innechmacase se tlacajchualistli para ma onca tlayotlallili ica na niimoTECO, monequi innechmacase queja quinamiqui, pampa intla ax quinamiqui, ax nimechselilis. ⁶Nopa nacatl tlen nopa tlapiyali tlen innechmacase para nopa tlacajchualistli monequi inquitlase nopa tonali quema innechmacase o tonili. Pero intla mocahuas nacatl hasta ihuiptlatica, monequi inquitlase. ⁷Huan intla inquitlase se quentzi hasta hualhuiptla, huajca ya nopa elis se tlajtlacoli noixtla huan na ax nimechselilis imotlacajchualis. ⁸Intla aqui quicuas hasta hualhuiptla nopa tlacajchualistli tlen se nechmacas para ma oncas tlayotlallili nohuaya, yajaya quihuicas tlajtlacoli noixtla huan quiselis itlatzacuilitlis pampa quichijtoc ax tlapajpactic nopa tlacajchualistli tlen eltoya tlatzejtzeloitic para na, niimoTECO. Nopa tlatatl monequi inquitlaxitise tlen campa imojuanti para ayoc quema itztos ica inisraelitame.

⁹“Quema ajsis nopa tonali para inpixcase ipan imomil, amo xijcuica hasta campa milatleno, niyon amo xijtemoca

tlen mocajtoc, niyon amo xijpejpenaca tlen tepejtoc. ¹⁰Huan san se inquitlaxitise ica imoxocomecamil. Amo xijtequica hasta inacastla imomil, niyon amo xijtemoca tlen mocajtoc o tepejtoc. Na niimoTECO Dios tlen nimechilhuía.

¹¹“Amo xitlaxtequica. Amo ximocajcayahuaca. Amo ximoistlacahuica se ica seyoc.

¹²“Amo xinechtestigojquetzaca na quema inquitlaxitise inquitlaxitise se tlamantli huan ya inquitlaxitise ax inquitlaxitise. Intla queja nopa inquitlaxitise, huajca inquitlaxitise notoca, na niimoTECO Dios.

¹³“Axaca xijtlajiyohuiltica, niyon amo xitlaxtequica.

“Intla se tequitiquetl tequiti ipan mochaj, amo xijchiya hasta seyoc tonali para tijmacas itlaxtlahuil.

¹⁴“Amo xijtelchihua se tlatatl tlen ax hueli tlaquica.

“Niyon amo xijtlali se tlamantli campa nejnemi se popoyotzi para ax motepotlamis. Monequi xinechimacasica na, niimoTECO.

¹⁵“Se tlen tequitiquetl monequi tetlajtolsencahuas xitlahuac. Ax ma quichicoicneli tlen teicneltzi, niyon tlen rico o tlen hueyi. Nochi monequi ma quinchihuili san se.

¹⁶“Amo xiquijlnamiqui se tlatatl inixtla sequinoc ichampoyohua quema yajaya ax aqui.

“Amo xijteilhui se tlatatl ica se tlamantli tlen ax melahuac pampa tijnequi ma miqui. Na niimoTECO tlen nimechilhuía.

¹⁷“Amo xijcocoli seyoc ipan moyolo.

“Quema seyoc mitzchihuiliytoc tlen ax monequi, xiquilhui xitlahuac tlen itlajtlacol para yajaya mocualtlalis huan para ax tijhuicas tlajtlacoli nojquiya pampa ax tleno tiquilhui.

¹⁸“Ax quema xijcuelipili seyoc israelita tlen mitzchihuiliytoc tlen ax cuali,

niyon amo ximoyolihui ajachica tlen mitzchihuilijtoc para más timocualanmacas. Monequi xiquicneli seyoc queja ta moselti timoicnelía. Na niimoTECO tlen nimechilhúa.

¹⁹“Monequi xijtlepanitaca notlanahuatilhua.

“Amo xijmamalti mohuacax ica seyoc tlamantli tlapiyali.

“Ipan momila amo xijtoca ome tlamantli xinachtli.

“Niyon amo ximoquenti se yoyomitl tlen tlachijchihuali ica lino icpatl huan ica ichcatl icpatl.

²⁰“Intla se tlatatl tlen hueli quichihuas ihuaya se ichpoca tlatequipanojquetl tlen ya quijtlantoc seyoc, pero noja iaxca iteco huan aya itztoc majcajtoc, huajca monequi quiselis tlatzacuiltli nopa tlatatl, pero ax para miquis pampa nopa ichpocatl noja eliyaya se tlatequipanojquetl tlen tlachohuali. ²¹Huan nopa tlatatl tlen tlajtlacolchijqui monequi quihuicas se oquich borrego campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para quimacas TOTECO queja se tlacajcualistli pampa quihuica tlajtlacoli. ²²Huan ica nopa oquich borrego, nopa totajtzi quixtzacuas itlajtlacolhua nopa tlatatl, huan na, niimoTECO, nijtlapojpolhuis.

²³“Huan quema incalaquise ipan nopa tlali huan inquitocase nochi tlamantli cuahuil tlen temaca inintlajca, nopa achtohui eyi xihuitl ax inquitocase niyon se itlajca pampa monequi inquitocase nopa cuatlajcayotl para ax tlapajpactic. ²⁴Huan ipan nopa najpa xihuitl, nochi nopa cuatlajcayotl elis tlaiyocatlalili para na niimoTECO. Quena, nochi nopa cuatlajcayotl innechmactilise para innechpaquilismacase. ²⁵Pero ipan macuili xihuitl, quena, ya inhuelise inquitocase nopa cuatlajcayotl, huan

intla innechneltocase, nopa cuatini noja más temacase inintlaca.

²⁶“Ax hueli inquitocase niyon se tlamantli nacatl ihuaya estli.

“Nojquiya ax quema xitetonalitaca, niyon xijcahuilica seyoc innechtonalitas. Amo xitetlajchihuica, niyon amo xijtlajlanica seyoc ma quitlajchihui seyoc mopampa ta.

²⁷“Amo ximoximaca campa imocujtol, niyon amo xijhuatanica san imotentzo inacastla queja sequinoc quichihuaj para quitlepanitase inintlaixcopincayohua.

²⁸“Ax quema xijcococa imotlacayo queja injuanti quichihuaj, niyon amo xijtequica imotlacayo quema inchocaj ica tlen mictoque. Amo xiquixcopinaca tlaixcopincayome ipan imotlacayo ica tinta. Na, niimoTECO, nimechnahuatía.

²⁹“Amo xijchihua para moichpoca ma moichpocapolo pampa ta tijtlacane-milti. Pampa queja nopa inquitocase tlatelchihuali nopa tlali tlen nimechmacas ica ahuilnencayotl huan tlafiero elis.

³⁰“Xijtlepanitaca nopa tonali tlen nijtlalijtoc para inmosiyajcahuase. Huan xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niimoTECO Dios.

³¹“Ax quema xijtemoca se tlen quincamahúa mijcatzitzitzi, niyon tlen tetonalitaj. Niyon ax quema xijtemoca se tlamatquetl, niyon se tlen mitzilhuis tlen motonal, pampa innechchihuilis ax tlapajpactic noixtla.

³²“Ximoquetzaca quema ajsi se huehuentzi o se nanatzi, huan xijnextilica miyac tlatlepanitacayotl. Quema inquinextilíaj tlatlepanitacayotl se huehuentzi o se nanatzi, intenextilíaj para innechmamacasij na, niimoTECO.

³³“Quema se seyoc tlali ejquetl hualas ipan imotlal para mocahuas imohuaya, amo xijchihuilica tlen ax cuali. ³⁴Intla se seyoc tlali ejquetl mocahuas imo-

huaya, monequi inquitase queja se nopona ejquetl. Quena, monequi xiquicnelica queja inmoicnelíaj pampa nojquiya initztoyaj seyoc tlali ehuaní ipan tlali Egipto. Na, niimoTECO Dios, nimechnahuatía.

³⁵“Quema intelajtolsencahuaj amo xitlacajcayahuaca. Xijchihuaca san tlen xitlahuac. Quema inquiyeyecohuaj se tlali o inquiyeyecohuaj se tlenijqui ica ietica o ica imiyaca, monequi nochi nopa tlayejyecoli elis senquistoc xitlahuac. ³⁶San xijtequihuica tlayejyecoli, tetini, barras huan cualitros tlen senquistoc xitlahuac para intlayejyecose. Ax quema xitecayahuaca niyon pilquentzi. Na, niimoTECO Dios, tlen nimechquixti ipan tlali Egipto.

³⁷“Huajca xijpiyaca cuidado para inquitpanitase nochi notlanahuatilhua huan inquichijtinemise senquistoc nochi tlen nimechnahuatía, pampa na, niimoTECO, tlen nimechilhuía.”

Tlatzacuiltili para tlen ax quitlepanita tlanahuatili

20 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ²“Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili.

“Tlen hueli tlen itzotc imohuaya, yonque se israelita o se seyoc tlali ejquetl, intla temacas icone queja se tla-cajcahalistli para nopa teteyotl tlen itoca Moloc, monequi inisraelitame inquitepachose hasta miquis. ³Na ihuaya nimotlalis huan ayoc nijcahuilis itzotc pampa quimacatoc icone nopa totiotzi. Ica ya nopa quichijtoc ax tlapajpactic noyoyon tiopa huan nechpinahualtijtoc na tlen nitlatzejtzolotc, huan quipinahualtijtoc notoca. ⁴Huan intla israelitame ipan nopa tlali tlen nimechmacas ax quichihuilise cuenta quema seyoc temaca icone ica se totiotzi huan ax quinequij quitepachose huan quimictise, ⁵na nojquiya nimot-

lalis ihuaya tlen ax quichihuili cuenta huan nimotlalis ininhuaya nochi ichampoyohua. Huan niqinquixtis tlen inisraelitame para ayoc quema huélis itzotc imohuaya pampa ax quichihuili cuenta tlen nopa tlatcatl quichijqui. Ax san nijtlatzacuiltis yajaya tlen temaca icone, pero nojquiya niqintlatzacuiltis nochi tlamame tlen yase queja ahuilnencia sihuame huan quihueyichihuase nopa totiotzi Moloc. Nochi niqinquixtis tlen campa imojuanti para ayoc quema huélise itzotc ica inisraelitame. ⁶Intla tlen hueli tlatcatl yas campa se tlen quijtohua quincamahuíja mijcatziti o quijtohua para tetonalita, huajca nechcajjetoc. Itzotc queja se tlanenencia sihuatl tlen momecatijtoc. Huan na ihuaya nimotlalis huan nijquixtis tlen campa imojuanti para ayoc quema itzotc ica inisraelitame.

⁷“Huajca ximoiyocatlica tlen ni tlamantli huan xiitztoca intlatzejtzolotique, pampa na niimoTECO Dios tlen nimechnahuatía. ⁸Xiquinneltoca notlanahuatilhua huan xiquinchijtine-mica, pampa na, niimoTECO, tlen nimechtlatzejtzolochihua.

⁹“Aqui quitelchihuas inana o itata, monequi xijmictica. Quitelchijtoc inana o itata huan tlahuel quihuica tlajtlacoli noixtla.

¹⁰“Intla se tlatcatl cochis ihuaya seyoc tlatcatl isihua, huajca nopa tlatcatl huan nopa sihuatl monequi xiquinmictica.

¹¹“Intla se tlatcatl cochis ihuaya itata isihua, huajca nopa tlatcatl quiixpano itata, huan nopa ome, sihuatl huan tlatcatl, monequi xiquinmictica pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹²“Huan intla se tlatcatl cochis ihuaya iyex, huajca nopa ome monequi xiquinmictica pampa tlahuel quiixpanotoque se ininteixmatca.

¹³“Intla se tlatcatl cochis ihuaya seyoc tlatcatl huan quichihuilis queja elisquía

isihua, huajca nopa ome quichijtoque tlen ax nijnequi niqitas huan monequi xiquinmictica. Quena, miquise pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹⁴“Intla se tlatatl ihuaya itzots se ichpocatl huan nojquiya mocuilis inana nopa ichpocatl, huajca fiero. Nopa eyi monequi xiquinmictica huan xiquintlat-ica para iniquixitise nopa hueyi tlajtlacoli tlen campa imojuanti.

¹⁵“Intla se tlatatl quichihuas tlen ax quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa tlatatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica.

¹⁶“Huan intla se sihuatl quichihuas tlen ax quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa sihuatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica. Miquise pampa tlahuel quihuicaj tlajtlacoli noixtla.

¹⁷“Intla se telpocatl cochis ihuaya se ichpocatl tlen itepotzicni pampa yajaya itata iichpoca o huelis inana iichpoca, huajca nopa ome monequi inquihuicase iniixtla nochi israelitame huan xiquinquixtica tlamiyacapa tlen campa inisraelitame huan xiquinitaca para mic- toque. Pampa intla se tlatatl cochis ihuaya isihua icni eli se tlamantli tlen nelía monequi tlatzacuiltistli.

¹⁸“Intla se tlatatl cochis ihuaya se sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo, huajca nopa ome monequi xiquinquix- tica tlen campa imojuanti para ayoc quema itztose ica inisraelitame, pampa nopa tlatatl quixtlapo campa esotemo nopa sihuatl huan nopa sihuatl quinexti ieso.

¹⁹“Amo xijchihua tlen ax quinamiqui ihuaya moahui, niyon monana isihua icni, niyon motata isihua icni. Pampa intla se tlatatl ya nopa quichihuas ihuaya se iteixmatca tlen nechca, nochi ome quihuicase tlajtlacoli huan quiselise inintlatzacuiltis.

²⁰“Intla se cochis ihuaya itío isihua, quiixpanotoc itío. Huan nopa ome

quihuicase tlajtlacoli noixtla. Quema miquise, ax quipixtehuase niyon se inincone.

²¹“Intla se tlatatl quicuulis isihua itlaca icni, huajca quichihua se hueyi tlajtlacoli huan quiixpano itlaca icni huan ax quipixtehuase niyon se inincone.

²²“Monequi xijneltocaca huan xijchij- tinemica nochi tlen quiijtohua notlanahuatilhua para ax inmechisotlas nopa tlali campa nimechhuica para initzotij. ²³Amo xijchihuaca queja nopa tlacame tlen ama itztoque nozona ipan nopa tlali huan monequi niquintojto- cas imoixtla. Quena, injuanti quichijti- nentoque nochi ni fiero tlamantli, huan yeca ax nijnequi niqinitas. ²⁴Huajca na nijcajtoc notlajtol para inmoaxcatise inintlal pampa na nimechmactilía para imoaxca. Nopa tlali elis se cuali tlali tlen temacas itlajca hasta mocahua.

“Na, niimoTECO Dios, tlen nimechiy- ocatlalijtoc tlen nochi sequinoc tlacame.

²⁵“Huan yeca monequi inquiniy- ocatlalise nopa tlapiyalime tlen niqinita para tlapajpactique para inquincuase huan injuanti tlen ax tlajajpactique huan ax cuali para inquincuase. Amo ximochihuaca ax intlapajpactique noixtla ica niyon se tlapiyali o tototl tlen niqijtojtoc ax tlajajpactic, o ica niyon se tlamantli tlen mohuahuatatza tlalchi. Pampa na nimechiyocatlalijtoc tlen nopa tlamantli tlen ax tlajajpactic. ²⁶Monequi xiitzoca intlatzejzeloltique noixtla, pampa na tlen niimoTECO nitlatzejzeloltic. Huan nimechiyocatlalijtoc tlen nopa sequinoc tlacame para xielica innoaxcahua.

²⁷“Tlen hueli tlatatl o sihuatl tlen quiijtohua quincamahuía inintonalhua mijcatzitzitzi o quicamahuía se tlen tet- onalita, monequi xijmictica ica tetl. In- ijuanti quihuicase tlajtlacoli ininseltitzitzi ipampa ininmiquilis.”

TLANAHUATILI PARA TOTAJTZITZI

21 Huan TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquinilhui nopa totajtztzi tlen itelpocahua Aarón, para ma ax quiitzquica tlen hueli mijcatzi pampa quinchihuas ax tlapajpactique noixtla. ²Huelis quiitzquise imijcatzi se ininteixmatca tlen nelía nechca queja innana, inintata, inioquichpil, ininsihuapil, inintlaca icni, ³o se ininsihua icni tlen noja itzotc ininmaco para quimocuitlahuise pampa aya monamicfía. Ica injuanti quena, hueli quiitzquise ininmijcatztzi pampa ininteixmatcahua tlen nelnechca. ⁴Pero ax hueli mochihuase ax tlapajpactique ica se mijcatzi tlen san mosejcotilijtoya ihuaya seyoc tlatatl tlen se ininteixmatca queja sequinoc tlacame monequi quichihuase quema onca se mijcatzi.

⁵“Nopa totajtztzi ax hueli quinex-tise intla mocuesohuaj quema miqui se tlatatl. Ax quinamiqui mohuatanise inacastla inintentzo, niyon quitequise inintzoncal nechca inintzonteco, niyon ax quinamiqui quitequise incuetlaxo queja seyoc tlali ehuan quichihuaj. ⁶Monequi elise senquistoc tlatzejtzeltique para na, niimoTeco Dios. Pampa injuanti tlen nechmacase nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa pantzi tlen noaxca na, niimoTeco. Yeca monequi totajtztzi elise tlatzejtzeltique huan ax quiahuilmatisse na notoca.

⁷“Se totajtzi ax hueli mocuilis se sihuatl tlen ahuilnentoc, niyon ax hueli mocuilis se sihuatl tlen moamaxolejtoc ihuaya ihuehue, pampa se totajtzi monequi mocahuas tlatzejtzeltic para na, niiTeco Dios. ⁸Se totajtzi monequi mocahuas tlaiyocatlalili pampa yajaya tlen nechmacas nopa tlacajcahualistli noixtla na, niimoTeco Dios. Huajca ma mocahuaca tlatzejtzeltique nopa totajtztzi, pampa na, niimoTeco,

nitlatzejtzeltic, huan na tlen nimechtlatzejtzeltolchihua.

⁹“Intla se totajtzi iichpoca mochihuas se ahuilnenca sihuatl, moixpanotos huan quiixpanotos itata. Huan monequi inquitlatise hasta miquis.

NOPA HUEYI TOTAJTZI

¹⁰“Huan nopa hueyi totajtzi tlen tica-jaltijtoque itzonteco ica nopa aceite para quinyacanas nochi sequinoc totajtztzi, huan tlen tlaiyocatlalili para moquentis nopa yoyomtl tlen más tlatzejtzeltic, ax hueli tenextilis para tlahuel mocuesohua quema quiajsis se cuesoli. Ax hueli quicahuas itzoncal ma elis fiero, niyon ax huelis quitzayanas iyoyo queja quichihuaj sequinoc ica cuesoli. ¹¹Huan nopa hueyi totajtzi ax hueli monechcahuais campa eltoc se mijcatzi itlacayo, yonque eli inana o itata. Ax hueli mochihuas ax tlapajpactic noixtla. ¹²Huan quema quiipya tequitl ipan nopa yoyon tiopamtl, ax hueli quisas pampa quiipya se cuesoli pampa quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamtl. Tlaajaltili nopa hueyi totajtzi para ma eli tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili san para na, niimoTeco.

¹³“Nopa hueyi totajtzi monequi mocuilis para isihua se ichpocatl tlen aya quiixmati se tlatatl. ¹⁴Ax hueli mocuilis se sihuatl tlen cahuali, o tlen quicajtoc ihuehue, o tlen ahuilnentoc. Monequi mocuilis se ichpocatl tlen nojquiya huala ipan nopa hueyi familia tlen totajtztzi. Monequi elis se tlen nelía cuali ichpocatl. ¹⁵Pampa monequi se totajtzi quitlepanitas TOTECO itlanahuatil para iconehua ma elica tlapajpactique noixtla. Na niimoTeco tlen nimechtlatzejtzeltolchihua.”

AJQUEYA AX HUELI MOCHIHUASE TOTAJTZI

¹⁶Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁷“Xiquilhui Aarón ni tlanahuatili. Ama huan teipa niyon se moixhui tlen quiapiyas se tlenijqui tlen ax cuali ipan itlacayo ax huelis mochihuas totajtzi, niyon ax hueli monechcahuis para nechmacas nopa pantzi tlen eltoc para na, niimoTECO Dios. ¹⁸Pampa niyon se tlatcatl tlen ax ajsitoc itlacayo ax hueli monechcahuis para quichihuas nopa tequitl. Huajca intla se tlatcatl eli popoyotzi, o metzcototic, o lipintic itlacayo, o intla quiapiya miyac ixocpilhua o imacpilhua, ¹⁹o intla quilecuenijtoc ima o iicxi, ²⁰o intla cuitlapantomotztic, o tlahuel ax huejcapantic, o ax cuali se iixtiyol, o sahuati, o cocoti, o intla quicocojtoc itequis, ax hueli tequitis queja se totajtzi. ²¹Huajca yonque se itztoc se iixhui nopa totajtzi Aarón, ax hueli nechmacas, niimoTECO, se tlacajcahualistli ipan tilitl intla ax ajsitoc itlacayo. Niyon ax hueli nechmacas nopa pantzi tlen noaxca na, niimoTECO Dios. ²²Pero, quena, ininconeua totajztizi tlen ax ajsitoc inintlacayo hueli quicuase nopa tlacualistli tlen huala tlen nopa tlacajcahualistli, yonque se tlacualistli tlen tlatzejtzeltic, o tlen tlahuel tlatzejtzeltic. ²³San ax hueli calaquis para quinechcahuis nopa cortina pampa ax ajsitoc itlacayo, niyon ax hueli monechcahuis campa nopa tlaixpamitl. Melahuac ax hueli quichihuas nopa tequitl pampa quichihuas notiopa ax tlapajpactic. Na, niimoTECO, tlen niqiniyocatlalijtoc nopa totajztizi.”

²⁴Huajca Moisés quiilhui Aarón nochi ya ni huan nojquiya quinilhui itelpocahua huan nochi nopa israelitame.

Tlanahuatili para tlamantli tlatzejtzeltic

22 Teipa TOTECO quiilhui Moisés: ²“Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ma momocuitlahuica miyac para ax ma quichihuaca ax tlapajpactic

se tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeltic tlen nechmacaj israelitame. Ax hueli quiahuiltamitise notoca na imoTECO Dios huan notlacajcahualis.

³“Intla se totajtzi tlen ax tlapajpactic quinechcahuis se tlapiyali, o seyoc tlamantli tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeltic tlen se israelita quihualicatoc para nechmacas, huajca monequi xijquixti nopa totajtzi para ayoc quema huelis itztos noixtla. Ni tlanahuatili elis para totajztizi ama huan nojquiya para moteipa ixhuihua tlen mochihuase totajztizi teipa. Na niimoTECO nimechilhuía.

⁴“Aarón, niyon se tlen moixhuihua tlen quiapiya nopa tlacayo palancaocolistli, o tlen atemo ipan inintlacayo ax hueli quicuas nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeltic. Pero quema ya mochicajtoc huajca, quena, huelis quicuas.

“Nojquiya elis ax tlapajpactic tlen hueli totajtzi tlen quinechcahuis se mijcatzi, o temotos ixinajcho, ⁵o quiitzquis se tlapiyali tlen mohuahuatatza tlatchi, o quiitzquis se tlatcatl tlen ax tlapajpactic. ⁶Aqui hueli totajtzi tlen ax tlapajpactic ipampa tlen hueli tlamantli mocahuas ax tlapajpactic noixtla, huan ax hueli quicuas nopa tlacualistli tlatzejtzeltic tlen huala tlen tlacajcahualistli.

⁷Pero quema tlayohuas huan maltis, huajca motlapajpacchijos. Huan huajca, quena, hueli quicuas nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeltic pampa ya nopa itlacualis. ⁸Se totajtzi ax hueli quicuas inacayo se tlapiyali tlen mijqui ica iselti, o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime, pampa intla quicuas, huajca mochihuas ax tlapajpactic noixtla. Na niimoTECO nimechilhuía.

⁹“Huajca xiquinilhui nopa totajztizi ma qitoquilica nochi ni tlanahuatili ica miyac cuidado para ax quiixpanose huan ax miquise ipampa inintlajtlacol. Na niimoTECO tlen niquintlatzejtzeltolchihua.

¹⁰“Niyon se tlatcatl tlen ax totajtzi ax huelis quicuas tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzelohtic.

“Niyon ax hueli quicuas se tlatcatl tlen san quipaxalohua se totajtzi, o san quipalehuía se totajtzi se ome tonali.

¹¹“Pero intla nopa totajtzi quicohuas se tequitiquetl ica itomi, huajca nopa tequitiquetl, quena, hueli quicuas nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzelohtic. Huan intla nopa tlatequipanojquetl quinpiyas iconehua, huajca injuanti nojquiya huelise quicuae nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzelohtic tlen nopa totajtzi quinmacas.

¹²“Huan intla iichpoca se totajtzi monamictis ihuaya se tlatcatl tlen ax totajtzi, huajca nopa ichpocatl ayoc huelis quicuas nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzelohtic. ¹³Pero intla miqis ihuehue o quicahuas ihuehue, huan ax quinpiyas iconehua, huan sampa mocuepas ipan ichaj itata tlen eli se totajtzi, huajca nopa ichpocatl sampa huelis quicuas itata itlacualis queja quema eliyaya se pilsihuapiltzi. Pero se tlatcatl tlen ax quiapiya tleno ica nopa totajtzi ax hueli quicuas nopa tlacualistli.

¹⁴“Intla se acayja mocuapolos huan quicuas nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzelohtic, huajca monequi quicuepas san se imiyaca queja tlen quicuajqui, huan noja quitlalis seyoc 20 por ciento. Huan quihualicas huan quinmacas nopa totajtzi. ¹⁵Huajca nopa totajtzitzi monequi ma quiapiyase cuidado ica ajqueya injuanti quincahuilise ma quicuaca nopa tlacajcahualistli para ax quichihuase ax tlapajpactic nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzelohtic tlen nopa israelitame nechiyocatlalilijtoque na, niimoTECO.

¹⁶Pampa intla se quiixpanos ni tlanahuatili, quihuicas tlajtlacoli huan monequi quiselis itlatzacuiltilis. Na

niimoTECO tlen nijtlatzejtzelohtichhua nopa tlacajcahualistli.”

Tlaque tlamantli tlapiyalime ma temacaca queja tlacajcahualistli

¹⁷Huan TOTECO quihui Moisés:

¹⁸“Xiquihui Aarón, huan iconehua, huan nochi sequinoc israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema quinequis quinmacas tlacajcahualistli tlen hueli israelita o tlen hueli seyoc tlali ejquetl tlen itztoc campa imojuanti pampa tlatestigojquetztoc tlen quichihuas para na, o pampa san ica ipaquilis quinequi nechmacas se tlacajcahualistli, ¹⁹huajca para nijselis monequi elis se becerro, se oquich borrego, o se oquich chivo tlen senquistoc cuali. ²⁰Ax hueli nechmacas niyon se tlapiyali tlen quiapiya ipan itlacayo se tlamantli tlen ax cuali, pampa ax nijselis.

²¹“Intla se quinequis nechmacas, niimoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlates-tigojquetztoc, o pampa san ica ipaquilis quinequi nechmacas se tlacajcahualistli, huajca monequi elis se toro, o se borrego, tlen ax tleno tlen ax cuali quiapiya itlacayo para nijselilis. ²²Amo xinechmacaca na, niimoTECO, se tlapiyali tlen ax tlachiya, o mometzpostectoc, o cotontoc ima, o cocoti, o sahuati, o quiapiya seyoc tlamantli cocolistli. Se tlapiyali queja nopa ax quema xijtlalica ipan notlaixpa, niimoTECO. ²³Pero intla inquiapiyay se toro, o se pilborrego tlen quiapiya miyac ixocpillhua o quentzi, o quiapiya cototzi o huehueyax se imetz, huajca quena, huelis innechmacase queja se tlacajcahualistli tlen san innechmacaj ica imopaquilis. Pero ni tlamantli tlapiyalime ax huelis innechmacase para se tlacajcahualistli quema monequi tlacajcahualistli pampa intlatestigojquetztoc tlen inquichihuase. ²⁴Nojquiya san se elis ni tlanahuatili

quema inajsise ipan imotlal. Para tlacajcahuallistli, monequi se tlapiyali tlen senquistoc cuali. Amo quema xinechmacaca se tlapiyali tlen cocojtoc itequis, o motejtzontoc, o quihuahuatzojtoc o quiquixtilijtoque itequis. ²⁵ Niyon amo xiquincahuilica nopa seyoc tlali ehuani ma quitencahuaca se tlacajcahuallistli queja nopa para elis tlacualistli para na, niimoTECO Dios. Intla quihualicase se tlapiyali tlen ax ajsitoc itlacayo huan quinequise nechmacase na, niimoTECO Dios, ax niquinselilis pampa ax tlapajpactic. Ax cuali nochi itlacayo.”

Quejatza ma quinmictica tlapiyalime

²⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Quema tlacatis se becerro, se pilborregojtzi, o se piloquich chivojtzi monequi mocahuas ihuaya inana para chicome tonali. Pero quema quipiyas chicueyi tonali, huelis inquitequihuise para se tlacajcahuallistli tlen inquitlatise para na, niimoTECO.

²⁸ “Ipan san se tonali ax hueli inquititise se huacax ihuaya icone, o se sihua borrego ihuaya icone.

²⁹ “Quema innechmacase se tlacajcahuallistli para innechtlascomatilise, monequi inquitihuase queja quinamiqui para nijselis. ³⁰ Monequi inquitihuase nopa tlapiyali inacayo ipan nopa tonali quema innechmacase. Ax hueli inquitihuase se quantzi para inquitihuase hasta seyoc tonal. Na niimoTECO tlen nimechilhúa.

³¹ “Xijtlepanitaca notlanahuatil. Quena, xijtoquilijtinemica senquistoc tlen quiijtohua pampa na, niimoTECO.

³² “Amo xijtequihuica notoca queja eliyaya tlen hueli tocayotl pampa nitlatzejteloltic. Na niyoca. Huan monequi nochi israelitame ma nechiyocatlalica huan ma nechixmatica para nitztoc niyoca, pampa nitlatzejteloltic. Huan na niimoTECO tlen nimechtlatze-

jtzololchihua. ³³ Na tlen nimechmaquixti ipan tlali Egipto para nielis niimoTECO huan niimoDios.”

Nopa tonali para ilhuaitl huan para mosiyajcahuase

23 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Ya ni nopa tonali tlen monequi inquitihuase para na, niimoTECO para inquitihuase ilhuaitl huan nechhueyimatise. Xiquintocajtlalica tonali para tlanechicoli tlen tlatzejteloltic. Huan ipan ni tonali nochi israelitame ma mosentilica huan ma nechhueyitlalica. Huan ni nopa tonali:

³ “Sesen samano para chicuase tonali intequitise, pero ipan tonali chicome, ax inquitihuase niyon se tequitl. Senquistoc inmosiyajcahuase ipan nopa chicompa tonali. Elis se tonali tlatzejteloltic para inmosentilise huan innechhueyichihuase. Quej ni inquitihuase ipan sesen samano. Nopa chicompa tonali elis tlatzejteloltic huan tlaiyocatlalili para na, niimoTECO.

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

⁴ “Huan ya ni nochi nopa tonali para inquitihuase ipan sesen xihuitl huan nopa tonali para inquitihuase nopa tlasentilistli tlen tlatzejteloltic para innechhueyichihuase na, niimoTECO:

Nopa ilhuaitl tlen Pascua

⁵ “Nopa ilhuaitl tlen Pascua monequi xijchihuaca ipan 14 itequi nopa achtohui metztli ipan imoisraelita xihui [23:5 Quemantzi ni tonal huetzis ipan itlamiya marzo huan quemantzi ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], huan pehuas quema temo tonati ica tiotlac.

⁶ “Ipan ne seyoc tonal, inpehuase inquitihuase nopa ilhuaitl tlen pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcaoyotl. Para

chicome tonali san hueli inquicuase pantzi tlen ax quipiya tlasejcaoyotl. ⁷Ipan nopa achtohui tonali tlen nopa chicome tonali, inmosentilise ipan se tlasentilistli tlatzejtzeloltic, huan ipan nopa tonali ax inquichihuase niyon se tequitl. ⁸Huan ipan nochi nopa chicome tonali monequi inquitlatise tlacajcahualistli para na. Huan ipan nopa tonal chicome nojquiya inquipiyase se tlasentilistli tlatzejtzeloltic huan ax intequitise.”

Nopa ilhuitl tlen nopa tlayacanca pixquistli

⁹Huan TOTECO quihui Moisés:

¹⁰“Xiquinilhui israelitame ni miyac tlanahuatili. Quema ya inajsitose ipan nopa tlali tlen nimechmacas huan ya inquipixcatose cebada, monequi inquihuicase campa nopa totajtzi nopa achtohui tlatequili tlen inquipixcase. ¹¹inquihuicase ipan ne seyoc tonali quema ya panoc nopa tonal quema inmosiyajcajque. Huan nopa totajtzi quihuisos noixtla niimoTECO, huan na nijselis queja se tlacajcahualistli. ¹²Ipan nopa tonal nojquiya innechmacase se pilborregojtzi queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Monequi nopa pilborregojtzi quiapiyas san se xihuitl huan ax quiapiyas ipan itlacayo niyon se tlamantli tlen ax cuali. ¹³Huan ihuaya ni pilborregojtzi monequi innechmacase se tlacajcahualistli tlen elis nahui kilos huan tlajco tlen harina tlen tlamaneloli ica aceite. Monequi inquitlatise noixtla huan nelía nechpactis. Nojquiya ihuaya monequi innechmacase se litro xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlen inquitoyahuase noixtla. ¹⁴Huan quema aya inquihuicaj ni tlacajcahualistli, ax huelis inquicuase niyon pilquentzi nopa cebada ipan imomil. Ax hueli inquimacuisse iyol, niyon

ax hueli inquichihuase pantzi. Ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase para nochipa.

Nopa ilhuitl tlen pixquistli o tlen Pentecostés

¹⁵“Huajca nopa achtohui tonal inmosiyajcahuase huan ne seyoc tonal inquihualicase nopa tlatequili yancuic huan teipa xipehuaca xijpohuaca chicome samanós. ¹⁶O huelis inquipohuase 50 tonali o chicome sábados tlen ipan inmosiyajcahuaj, huan huajca inquihuicase seyoc tlacajcahualistli tlen quisa tlen cebada para na, niimoTECO. ¹⁷Inquihualicase ome pantzi tlen imochajchaj para se tlacajcahualistli tlen inquihuisose noixtla, niimoTECO. Nopa pantzi monequi inquitlatilise ica se nahui kilos tlen harina ica tlasejcaoyotl. Ya ni elis se tlacajcahualistli tlen nopa tlayacanca pixquistli. ¹⁸Huan ica nopa pantzi nojquiya innechmacase chicome pilborregojtzi tlen sanoc quiapiyaj sese xihuitl tlen ax tleno tlen ax cuali quiapiyaj. Nojquiya xinechmacaca se becerro huan ome oquich borregojme huan nochi elise tlacajcahualistli tlatlatili para na, niimoTECO. Huan nojquiya xinechmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali noixtla tlen monequi innechmacase ihuaya.

¹⁹“Huan nojquiya innechmacase se oquich chivo para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan innechmacase ome pilborregojtzi queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. ²⁰Huan nopa totajtzi quinhuicase nopa ome pilborregojtzi noixtla, niimoTECO. Nojquiya quihuisose nopa ome pantzi tlen nopa tlayacapan pixquistli. Nochi ni tlacajcahualistli elis tlaiyocatlalili

para na, niimoTECO, huan monequi inquinmactilise nopa totajtzitzi para ma eli inintlacualis.

²¹ “Huan ipan san se nopa tonal intey-olmelahuase para oncas se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltic para innechhueyichihuase. Ax huelis inquichihuase niyon se tequitl ipan nopa tonali. Ya ni elis se tlanahuatili tlen monequi nochi inisraelitame huan imoteipa ixhuihua inquitlapanitase para nochipa.

²² “Huan quema inpixcase ipan imomila ipan nopa tlali, amo xipixcaca hasta campa inacastla nopa mili, niyon amo xijpejenaca tlen tepejtoc tlalchi. Ya nopa xijcahuaca para ma quipejenaca tlen teicneltzitzitzi huan tlen seyoc tlali ehuan. Na niimoTECO Dios tlen nimechilhúa.”

Nopa ilhuitl tlen tlapitzali

²³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁴ “Xiquinilhui israelitame ni miyac tlanahuatili. Nopa achtohui tonal ipan nopa chicompa metztli ipan imoisraelita calendario [23:24 Quemantzi ni tonal huetzi ipan itlamiya septiembre huan quemantzi ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] elis tlatzejtzeltic. Monequi inquilnamiquise queja se tonal para inmosiyajcahuase. Pero monequi inmosentilise ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltic para innechhueyimatise. Huan inquitpitzase tlapitzali para intenzase ipan ni ilhuitl tlen tlapitzali. ²⁵ Huan ipan nopa tonal ax tleno tlen tequitl inquichihuase, san innechmacase tlacajcahualistli ipan tliitl.”

Nopa Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua

²⁶ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Huan ipan nopa majtlacpa tonal ipan nopa chicompa metztli inquichihuase nopa Tonal para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua. Ipan ni tonal inmosentilise

ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltic para innechhueyimatise. Huan monequi inmosahuase, huan inmoicnonequise ipampa imotlajtlacolhua. Huan inquitencahuase se tlacajcahualistli ipan tliitl noixtla, niimoTECO. ²⁸ Ipan nopa tonal ax inquichihuase niyon se tequitl, pampa elis nopa Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua. ²⁹ Tlen hueli tlatcatl tlen ax mosahuas huan ax moicnonequis ipampa itlajtlacolhua ipan nopa tonal, monequi xijquixtica tlen campa imojuanti para ayoc quema itztos ica inisraelitame. ³⁰ Huan tlen hueli tlen quichihuas tlen hueli tequitl ipan nopa tonal, na nijtontlamiltis para ayoc itztos ica inisraelitame.

³¹ “Quena, ax hueli inquichihuase niyon se tequitl. Ni tlanahuatili monequi inquitlapanitase imojuanti huan imoteipa ixhuihua para nochipa.

³² Quena, ya ni elis se tonal para inmosiyajcahuase, huan monequi inmosahuase huan inmoicnonequise noixtla ipampa imotlajtlacolhua. Ni Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua pehuas ica tiotlac ipan nopa chicnajpa tonal ipan nopa metztli huan huejcahuas hasta ne seyoc tonal ica tiotlac.”

Nopa ilhuitl quema quichihuase pilxajcaltzitzitzi

³³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

³⁴ “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatili. Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli ipan imocalendario, inquitpehualtise para inquilnamiquise nopa ilhuitl quema inquichihuase pilxajcaltzitzitzi. Huan inilhuichihuase noixtla, niimoTECO, para chicome tonali. ³⁵ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa chicome tonali inmosentilise ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltic para innechhueyichihuase. Ipan nopa tonal, ax hueli inquichihuase niyon se tlamantli tequitl.

³⁶Huan ipan nochi nopa chicome tonali, inquitlatise tlacajcahualistli para na, niimoTECO. Huan ipan nopa chicueyi tonal inmosentilise ipan seyoc tlasentilistli tlen tlatzejtzeltic para innech-hueyichihuase. Ya ni itlamiya nopa tlasentilistli tlen ni hueyi ilhuitl. Ipan nopa tonal nojquiya axaca hueli quichihuas niyon se tequitl.

³⁷“Huajca nica nimechilhuitoc nopa tonali ipan se xihuitl tlen nijtlalijoc para inmosentilise huan inilhuichihuase para na, niimoTECO. Huan nojquiya ipan ni tonali inquitlatise miyac tlacajcahualistli para na. Nojquiya inquitencahuase tlacajcahualistli ipan ttitl para na. Innechmacase tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli tlen tlapiyalime tlen inquinmictijtoque huan tlacajcahualistli tlen inquitoyahuase noixtla. Sesen tlacajcahualistli innechmacase ipan nopa tonali quema quinamiqui. ³⁸Nochi ni tlacajcahualistli elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlen monequi innechmacase ipan nopa tonal para inmosiyajahuase ipan sesen samano. Nojquiya nochi ya ni eltoc iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlen innechmactilijtihualahuij, o nopa tlacajcahualistli tlen innechmacase ica imoseltitzitzi quema intlat-estigojquetzase ica se tlenijqui tlen inquichihuase, o se tlacajcahualistli tlen inquitencahuase noixtla pampa san ipan imoyolo quisa para inquichihuase.

³⁹“Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli, quema ya inpixcaque, inquilnamiquise ni ilhuitl noixtla, niimoTECO. Ni ilhuitl quema inquichihuase pilxajcaltzitzi inquichihuase para chicome tonali. Huan ipan nopa achtohui tonali huan ipan nopa chicueyi tonali, monequi inmosiyajahuase. ⁴⁰Ipan iachtohui tonal ni ilhuitl inquicuisse imacuayo

cuatini tlen yejyetzitzi huan tlen quiipiyaj itlajca. Inquicuisse imacuayo apach cuatini huan ininmacuayo cuatini tlen quiipiyaj ininxihuiyo huan moscaltíaj campa atemítl. Huan ica ya nopa inquichihuase pilxajcaltzitzi para ipan initztose para chicome tonali huan inpaquise noixtla na, niimoTECO Dios. ⁴¹Sesen xihuitl inquichihuase ni ilhuitl para chicome tonali para na. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi inquitlapanitase nochi inisraelitame tlen ama initztoque huan nochi tlen teipa tlatatise. ⁴²Ipan nopa chicome tonali nochi initztose ipan pilxajcaltzitzi. ⁴³Ica ni ilhuitl, inquilnamiquise quema nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechchijqui initztose ipan pilxajcaltzitzi. Na niimoTECO Dios tlen nimechilhúa.”

⁴⁴Huajca Moisés quinyolmelajqui nopa israelitame tlen nochi nopa ilhuime tlen TOTECO quiixtlalijtoya para tiquilnamiquise.

Nopa aceite para tlahuili ipan nopa yoyon tiopamitl

24 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ²“Xiquinnahuati israelitame ma quihualicaca aceite tzalantlic para tlahuili ipan tiopamitl. Nopa aceite monequi hualas tlen olivas tlen tlatejtepacholi. Ica nopa cuali aceite, nopa tlahuili ax quema sehuisse. ³⁻⁴Ma quinmocuitlahui miyac nopa tlahuili ipan nopa tlahuil quetzali tlen senquistoc oro. Quena, nopa tlahuili iixmelac nopa cortina tlen quitzacua campa nocaxa monequi tlatlatose nochipa noixtla, niimoTECO. Huan elis Aarón itequi para quinpajpacas huan quintequilis aceite nopa tlahuili ijnaloc huan tiotlac. Huan Aarón iixhuihua monequi quitlapanitase ni tlanahuatili para nochipa.

**Nopa pantzi tlen quinextía
para TOTECO Itztoc Tohuaya**

⁵⁻⁶“Ipan sesen samano ipan nopa tonali para inmosiyajcahuase, nopa totajtzi monequi quitlalis 12 pantzi ipan nopa mesa tlen oro tlen eltoc noixtla, niimoTECO. Sesen tlen nopa pantzi monequi quichihuae ica nahui kilos huan tlajco tlen harina tlen tlahuel cuehtic. Huan quintecpanas ica ome flatecpichtli. Sesen flatecpichtli quipiyas chicuase pantzi. ⁷Huan ipan sesen pamitl tlen nopa pantzi quitlalis copali tlen nelía cuali. Ni copali teipa elis se tlacajcualistli tlen quitlalis ipan tlaixpamitl para nechmacas, na niimoTECO. Huan nopa pilquentzi copali tlen quitlalis quinextis para nechmaca senquistoc nochi nopa pantzi. ⁸Huan sesen samano ipan nopa tonali para inmosiyajcahuase, nopa totajtzi monequi quitlalis nopa pantzi noixtla para se tlanextilijcayotl tlen nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya nochi israelitame. ⁹Huan nopa pantzi elis para Aarón huan iconehua ma quicuaca, pero monequi quicuase campa tlatzeloltic. Quena, nozona ma quicuaca pampa nopa pantzi eltoc tlen más tlatzeloltic tlen nochi tlamantli tlacajcualistli tlen nechmacatoque ipan tlitl. Huan na, niimoTECO, niquinmaca ma quicuaca nopa totajtzitzi huan inincone-hua para nochipa.”

**Tlatzacuiltli para tlen quitelchihuas
o quiahuilmatis TOTECO**

¹⁰Itztoya se tellocatl tlen inana eliyaya se israelita sihuatl, pero itata eliyaya se tlali Egipto ejquetl. Huan se tonal nopa tellocatl mocualani ihuaya se israelita tlacatl nozona campa nochi mochijtoyaj. ¹¹Huan quema motehuiyayaj, nopa tellocatl quitelchijqui TOTECO. Huan sequinoc quihuicaque iixtla Moisés para ma

quitlajtolsencahua. Inana nopa tellocatl eliyaya Selomit tlen eliyaya iichpoca Dibri huan hualayaya ipan nopa hueyi familia Dan. ¹²Huan quitzajque nopa tellocatl huan quichixque para TOTECO ma quihui Moisés tlaque tlatzacuiltli monequi quiselis. ¹³Huan TOTECO quihui Moisés:

¹⁴“Xijquixti nopa tellocatl tlen nechtelchijqui huejca tlen campa inmochijtoque. Huan ma hualaca nochi tlen quicajque quema nechtelchijqui, huan ma quitlatica ininma ipan itzonteco. Huan teipa nochi israelitame ma quimaquilica ica tetl hasta quimictise. ¹⁵Huan xiquinilhui israelitame intla acayja nechtelchihuas na, niimoTECO, o quitelchihuas notoca, nojquiya quiselis nopa tlatzacuiltli. ¹⁶Quena, aqui nechtelchihuas na, niimoTECO, monequi miquis, huan monequi nochi israelitame quitepachose. Ni tlanahuatili elis san se para israelitame huan para seyoc tlali ehuan. Intla se nechtelchihuas monequi inquimictise.

¹⁷“Nojquiya intla se tlacatl quimictis seyoc, nopa tlacatl tlen temicti monequi nojquiya xijmictica.

¹⁸“Tlen quimictis se tlapiyali tlen seyoc iaxca, monequi quicuepilis seyoc tlapiyali tlen san se.

¹⁹“Intla se acayja quicocos seyoc, monequi nojquiya san se inquicocose. ²⁰Intla se acayja quipostequilis seyoc iomiyo, huajca nojquiya monequi inquipostequilise iomiyo. O intla se acayja quixtiyolquixtis seyoc, huajca nojquiya monequi inquixtiyolquixtise. Huan intla se acayja tetlancochtepehuas, huajca nojquiya monequi inquitlancochtepehuase. Quena, queja se acayja quichihuijtoc seyoc, monequi nojquiya inquichihuilise.

²¹“Tlen quimictis seyoc itlapiyal, monequi quicuepas seyoc tlapiyali tlen

san se. Pero intla aqui quimictis seyoc tlatcatl, monequi nojquiya xijmictica.

²²“Onca san se ni tlanahuatili para nochi tlacame, yonque israelitame o seyoc tlali ehuaní. Na, niimoTECO Dios, tlen nimechnahuatía.”

²³Huajca teipa Moisés quincamahui israelitame. Huan quihuicaque nopa telpocatl tlen quitelchijtoya TOTECO hasta huejca tlen campa mochijtoyaj huan nopona nochi quimictijque ica tetl. Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Nopa xihuitl quema mosiyajcahuas tlali

25 Quema Moisés itztoya ipan tepetl Sinaí, TOTECO quiilhui:

²“Xiquinilhui nopa israelitame para quema ya inajsitose ipan nopa tlali tlen nimechmacas, nopa tlali iselti monequi mosiyajcahuas sesen huelta quema ajsis chicompa xihuitl. Huan ica ya nopa inquinextise para nopa tlali noaxca na, niimoTECO. ³Para chicuase xihuitl hueli intlatojtocase ipan imomila. Nojquiya hueli inquitzonequise nopa xocomecatl ininmacuayo para más temacas, huan hueli inquitequise itlajca. ⁴Pero ipan nopa chicompa xihuitl, nopa tlali monequi mosiyajcahuas huan elis se xihuitl tlaiyocatlalili para na para intenextilise intechtlepanitaj. Amo xijtocaca niyon se xinachtli, niyon amo xijzontequica imacuayo nopa xocomecatl para ma chamani más. ⁵Nopa tlen ixhuas ica iselti ipan imomila campa tepejtoc iyol, amo xijpoxicaca, niyon xicajcocuica. Huan itlajca nopa xocomecatl tlen moscaltía iselti, amo xijtequiquica queja ipa inquichijtoque, pampa ipan nopa xihuitl, nopa tlali san mosiyajcahuas. ⁶Pero tlen ixhuas iselti ipan mila ipan nopa xihuitl quema nopa tlali mosiyajcahuas elis tlcualistli para

nochi hueli quitequihuse. San se quitequihuse tlen iaxca nopa mila, o itlatequipanojcahua tlen quincojtoc, o itlatequipanojcahua tlen quipalehuíaj se ome tonali, o nopa seyoc tlali ehuaní tlen itztoque tlatlajco imojuanti. Nochi san se iniaxca elis para ma quicuaca, pero axaca huelis quipixcas para quiaj-cocuis. ⁷Nojquiya imotlapiyalhua huan nopa tlapiyalime tlen itztoque ipan cuatitlamitl san se hueli quicuase tlen nopona eltoc ipan mila.

Nopa xihuitl para nochi mochihuase majcajtoque o malacantoque

⁸“Xijpohuaca hasta tlamis chicome xihuitl chicome hueltas, o 49 xihuitl. Huan quema ya tlantos huan ajsis ne seyoc tonali, campa hueli inquipitzase icuacua se oquich borrego. ⁹Quena, campa hueli ipan nochi nopa tlali Israel monequi inquipitzase tlapitzali quema ajsis nopa Tonali Para Quiixtzacuase Tetlajtlacolhua ipan majtlactli itequi nopa chicompa metztli ipan 50 xihuitl. ¹⁰Pampa nopa xihuitl 50 elis tlatzejtzeloltic. Nopa xihuitl elis se xihuitl quema nochi tlen tlahuicaj elise malacantoque tlen nopa tlen tlahuicaj. Nojquiya ipan nopa xihuitl monequi inquinmajcahuase nochi imoisraelita tlatequipanojcahua tlen monamacatoque para inmechtequipanose. Quena, nochi israelita tlatequipanohuani mocahuase majcajtoque. Huan nochi israelitame tlen quinamacaque inintlal, nopa tlali sampa mochihuas iniaxca, o iniaxca iniixhuihua. Huan sesen israelita monequi sampa yas campa quistoc ifamilia huan campa eliyaya itlal para quiselis sampa nopa tlali tlen eliyaya iaxca. ¹¹Nopa xihuitl 50 elis se xihuitl quema inelise inmalacantoque tlen nochi imotequi. Ax intlatojtocase, niyon ax inquipixcase itlajca nopa tlatoctli tlen ixhuac ica iselti, niyon

itlajca nopa xocomecatl tlen ax inquitocuitlahuijtoque. ¹²Pampa nopa xihuitl elis tlatzejtzeltolitic huan nochi israelitame mochihuase majcajtoque o malacantoque. Ipan nopa xihuitl quema inquitocase se tlamantli tlen iselti ixhuac, xijcuitehuaca campa mila huan nimantzi xijcuaca, pero amo xipixcaca, niyon amo xicajcocuica.

¹³“Ipan nopa xihuitl quema inmochi-huase inmalacantoque o majcajtoque, sesen tlen imojuanti monequi mocuepas campa itlal huan campa quisqui ifamilia. Huan yonque ya quinamacatose itlal, ipan nopa tonali sampa quimac-tilise. ¹⁴Huajca quema inquitocuitlahuij o inquinamaquiltlahuij seyoc israelita se tlali, amo ximocajcayahuaca. ¹⁵Xijpohuaca quesqui xihuitl mocahuas hasta nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huan xijtlaxtlahui queja quesqui xihuitl huelis temacas itlajca nopa tlali hasta ajsis nopa xihuitl quema mocuepas ica tlen achtohui iaxca. ¹⁶Huan intla polihui miyac xihuitl para ajsis nopa 50 xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huajca más patiyó inquitocuitlahuase nopa tlali para inquitocase. Pero intla pilquentzi xihuitl eltos para sampa mocuepas moaxca, ax más patiyó xijnamaca. Pampa nelía tlen inquinamacaj eltoc imiyaca nopa pixquistli tlen temacas nopa tlali hasta sampa elis moaxca ta o tlen achtohui quipixqui. Quena, quej nopa elis ipati nopa tlali quema inquinamacase.

¹⁷“Huajca xinechimacasica na, niimoTECO Dios, huan amo xijcayahuaca seyoc ica se tlatxlahuili tlen ax ijqui. ¹⁸Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan xiquintoquilijtinemica para queja nopa initzose ica temachili ipan imotlal. ¹⁹Huan intla inquitocuitlahuase ni tlanahuatili, nopa tlali temacas miyac itlajca, huan inmechmacas para

inquitocase hasta inixhuise cuali. Huan initzose ica paquillistli ipan nopa tlali.

²⁰“Pero huelis imojuanti inmoilhuse ni: ‘¿Tlaque tijcuase ipan nopa xihuitl chicome, pampa ax intechahuilfaj para titlatojtocase, niyon tipixcase?’ ²¹Na nitlalanis notlatiocihualis ipan nopa xihuitl chicuase, huan yeca nopa tlen inquitocase ipan nopa xihuitl, huejcahuas para inmojanoltise hasta inquitocase sampa ipan nopa expa xihuitl. ²²Quena, quema sampa ajsis tonali para inquitocase ipan xihuitl chicueyi, noja inquitocajtiyase nopa pixquistli tlen inquitocuique ipan xihuitl chicuase. Huan inmechaxilis para ica inmojanoltise hasta oncas nopa pixquistli ipan xihuitl chicnahui.

Sampa hueli se quicohuas tlali tlen quinamacac

²³“Xiquilnamiquica para nopa tlali noaxca. Yeca ax hueli inquinamacase para mocahuas seyoc iaxca para nochipa. Imojuanti san inajsini huan inpaxalohuani nica, huan eltoc queja san nimechtlanejtía nopa tlali. ²⁴Nochipa quema inquinamacaj se tlali, nopa amatl monequi quijitos para sampa hueli inquitocase para imoaxca ipan tlen hueli tonal.

²⁵“Huan quema se israelita mochihuas teicneltzi huan monequis mitznamaquiltis se quentzi itlal, huajca se iteixmatca tlen nelnechca hueli mitzcohuilis sampa nopa tlali tlen mitznamaquiltijtoc.

²⁶“Huan intla nopa tlatcatl ax quiipiya niyon se iteixmatca tlen quipalehuis, pero ya iselti quisentilis nopa tomi, huajca jajaya sampa huelis quicohuas nopa tlali tlen quinamacac. ²⁷Huan monequi ximoilhica quesqui xihuitl tlen pixquistli nopa tlaçoquetl quixtlajtoc para elisquía iaxca nopa tlali hasta nopa xihuitl quema nochi elis malacantoc

toc o majcajtoque. Huan quema nopa tlacatl sampa quicohuas itlal, monequi quicuepilis itomi nopa tlacatl para nochi nopa xihuitl tlen quicojtoya para quitequihuis nopa tlali pero ama ayoc hueli quitequihuis pampa sampa quicojqui tlen quinamacac. Pero quena, tlen iaxca eliyaya se tlali sampa hueli quicohuas para elis iaxca intla quiyiya nopa tomi.²⁸ Pero intla ax quisentilis nopa tomi queja quinamiqui para sampa quicohuas itlal, huajca nopa tlali eltos iaxca tlen quicojqui hasta ajsis nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas malacantoc huan mocuepas ica tlen achtohui eliyaya iaxca. Huan huajca ipan nopa xihuitl, quena, nopa tlacatl tlen quinamacac nopa tlali, sampa quiselis para iaxca.

²⁹“Intla se tlacatl quinamacas se cali ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl, yajaya huelis quicohuas sampa intla quinequisquía para se xihuitl huan sampa elis iaxca tlen quinamacac.³⁰ Pero quema ya quiaxitijos se xihuitl quinamacatoc, huajca ayoc hueli quicohuas sampa nopa cali tlen eltoc ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl. Huan mocahuas nopa tlacatl tlen quicojtoc iaxca huan iniaxca iixhuihua para nochipa. Niyon nopa cali ax hueli mocuepas para elis iaxca iteco tlen achtohui ipan nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtos. Queja nopa eltoc tlanahuatili para caltini tlen mopantíaj ipan se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl.³¹ Pero caltini tlen mopantíaj ipan pilaltepetzitzi tlen ax moyahualojtoque ica tepamitl elise queja nopa tlaltini campa mila. Quiijosnequi iteco tlen quinamacac huelis quicohuas sampa ica tomi, huan intla ax quicohuas nopa cali sampa, quema ajsis nopa xihuitl 50 elis malacantoc o majcajtoque huan mocuepas para elis iaxca tlen achtohui.

³²“Pero nopa caltini tlen mopantíaj ipan inialtepehua iixhuihua Leví, o nopa totajtzitzi, ax san se. Yonque moyahualojtoc nopa inialtepe ica tepamitl, se levita tlacatl tlen quinamacas ichaj sampa huelis quicohuas ipan tlen hueli tonali.³³ Huan se cali tlen se iixhui Leví quinamacas, nojquiya mocuepas iaxca nopa tlacatl ipan xihuitl 50 quema nochi tlali mocahuas malacantoc. Pampa nopa levitame quiselijque ininchajchaj ipatlaca nopa tlali campa huelosquíaj tlatotocasquíaj. Yeca axaca hueli quincuilis ininchajchaj para nochipa.³⁴ Huan nopa potrerros tlen nechca inialtepehua iixhuihua Leví ax hueli monamacase, pampa nopa piltlaltzitzi mocahuas iniaxca para nochipa.

³⁵“Intla se israelita mochihuas teicneltzi huan yas campa ta, monequi xijpalehui queja elisquía se nejnenquetl, o se seyoc tlali ejquetl, huan xijcahua ma itzto mohuaya.³⁶ Quena, xinechimacasic na, niimoTeco Dios, huan xijcahuilica para imoicni ma itzto imohuaya. Huan amo xitlainamaca itlanca quema inquitlanejtíaj imotomi.³⁷ Ax tleno xitlainamaca quema intetlanejtíaj imotomi, niyon ax xijtlanica tomi intla inquitmacase tlacualistli.³⁸ Pampa na, niimoTeco Dios tlen nimechilhúa. Na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para nimechmactilis nopa tlali Canaán huan para nielis niimoTeco Dios.

³⁹“Intla se moisraelita icni mocahuas nelteicneltzi huan quinequis monamacas ica ta para mitztequipanos, huajca xijcohua, pero amo xijtequihui queja elisquía se tequitiquetl tlen tijcojtoc para moaxca tlen ax quiyiya niyon se tequiticayotl.⁴⁰ Monequi xiquitas queja elisquía se tepaxalojquetl o se cuali tlatequipanojquetl tlen mitzpalehuía. Huan san huelis mitztequipanos hasta ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc o majcajtoque.

⁴¹ Huan ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc yajaya huelis quisas ihuaya iconehua huan mocuepas campa itatahua inintlal. ⁴² Pampa inisraelitame innotlatequipanojcahua tlen nimechquixti ipan tlali Egipto, huan ax quinamiqui inmonamacase para inelise tlatequipanohuani tlen seyoc iaxca huan intequipanose san tlapic. ⁴³ Ax quema xijnahuati se israelita o xijtequihui chicahuac. Monequi xinechimacastica na, niimoTeco Dios.

⁴⁴ “Pero intla inquinequij inquincohuase tlatequipanohuani para imoaxcahua para inmechtequipanose san tlapic, huajca huelis inquincohuase tlacame huan sihuame tlen ehuan ipan sequinoc tlaltini huan ax israelitame. ⁴⁵ Nojquiya hueli inquincohuase seyoc tlali ehuan ininconeuhua tlen itztoque campa imojuanti yonque ininconeuhua tlatatque ipan imotlal. ⁴⁶ Huan quema inmiquise, huajca ni tlatequipanohuani tlen ax israelitame tlen inquincojtoque mocahuase iniaxcahua imoconeuhua, huan quintequipanose para nochipa. Pero inisraelitame ax hueli inquitequihuse seyoc israelita san tlapic o inquinahuatise chicahuac.

⁴⁷ “Intla se seyoc tlali ejquetl tlen itztoque ipan imotlal mochihuas rico huan se israelita mochihuas teicneltzi huan quinequi monamacas ica nopa seyoc tlali ejquetl, ⁴⁸ huajca cualtitoc. Pero yonque monamacatos, nopa israelita noja quiptiya tlanahuatili para se iteixmatca quicohuas sampa para quimajcahuas. Quena, hueli quicohuas se iicni, ⁴⁹ se itío, o se imachicni, o aqui hueli tlen iteixmatca tlen nelnechca. Huan intla ya iselti huelis quisentilis tomi para quicuepilis iteco queja quicojqui, huajca nojquiya huelis momanahuis ica iselti. ⁵⁰ Monequi quichihuase cuentas ihuaya iteco para quiitas quesqui monequi tlaxtlahuas. Pehuase quipohuase

tlen nopa xihuitl quema monamacac huan quipohuase hasta nopa 50 xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc o majcajtoque. San tlaxtlahuas ipampa quesqui xihuitl polihuis para ajsis nopa xihuitl quema elis malacantoc. Quijtosnequi quicuepilis iteco tlen monequisquía quitlaxtlahuis seyoc tequitiquetl para tequitis ipatlaca hasta nopa 50 xihuitl quema elisquía malacantoc. ⁵¹ Intla noja polihui miyac xihuitl para mocahuas malacantoc, huajca quitlaxtlahuis iteco nechca imiyaca tlen quiseli quema yajaya monamacac ica ya. ⁵² Pero intla ayoc miyac xihuitl polihui para mocahuas malacantoc, huajca san quixtlahuas nopa xihuitl tlen noja polihui. ⁵³ Intla nopa israelita monamacantoc ica se seyoc tlali ejquetl, yaya mocahuas ihuaya queja se tequitiquetl tlen motemacas tlatequipanos para se xihuitl. Huan nopa seyoc tlali ejquetl ax hueli quinahuatis chicahuac, niyon ax hueli moaxcatis para nochipa.

⁵⁴ “Huan intla nopa israelita tlatat noja aya momanahujitoc huan ajsis nopa xihuitl 50, huajca mocahuas malacantoc o majcajtoque ipan nopa xihuitl. Huan ya ica nochi iconehua quisase malacantoque san sejco. ⁵⁵ Nochi inisraelitame innotlatequipanojcahua na. Na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para inmechtequipanose. Na niimoTECO Dios.

Nopa tlatiochihuali para tlen quitlepanita TOTECO

26 “Amo ximochijchihuilica totiotziti, niyon tlaixcopincayome, niyon teteyome. Quema inajsise ipan imotlal amo xijquetzaca se tetl tlen inquisencajtoque huan inquipajtoque para inquihueyichihuase, pampa na niimoTECO Dios. ² Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan ximosiyajcahuaca ipan nopa tonali quema nimechnahuatijtoc.

Xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niimoTECO tlen nimechilhúa.

³“Intla inquinneltocase notlanahuatl-hua huan inquitoquilise tlen niqijto-hua, ⁴huajca nijchihuas para ma huet-zis atl ipan imotlal quema monequi huet-zis atl. Huan nopa tlali temacas miyac pixquistli, huan nopa cuatini temacase miyac itlajca hasta mocahuas. ⁵Quena, inqiiyase miyac trigo hasta noja in-quipixcatose ipan nopa tonal quema in-pehuase inquitequise xocomecatl itlajca. Huan noja inquitequihuijtose nopa xocomecatl itlajca hasta nopa tonal quema sampa inquitocase trigo. Quena, in-quiucase tlen nochi tlen inquinequise hasta inixhuisse cuali. Huan initztose ica paquilistli ipan imotlal. ⁶Quena, na noselti nimechmacas tlasehuilistli. Huan yeca quema incochise, ax inmajmahuisse. Ax oncas niyon se tlamantli tlen in-mechmajmatis. Nijchihuas para nochi tlapiyalime tlen mosisiníaj ma ixpoli-huica. Huan nozona ayoc oncas tlate-huijcaoyotl. ⁷Inquintojtocase imocualan-caitacahua huan inqintzontlamiltise ica imomachete. ⁸Macuiltoni tlen imo-juanti inquintojtocase cien imocualan-caitacahua. Huan cien tlen imojuanti in-quintojtocase majtlactli mil imocualan-caitacahua. Huan queja nopa, nochi imocualancaitacahua inqintzontlamil-tise. ⁹Pampa na, nimechtiochihuas huan nimechmiyaquilis. Huan tlen niqijtoj-toc nijchihuas ica imojuanti, temachtli nijchihuas. ¹⁰Quena, inquiucase nopa trigo tlen huejcajquiya inquipixcaque. Huan quema ajsis tonali para inquip-ixcase nopa tlen yancuic, monequis in-quiixtise tlen inquipixcaque se xihui-jtlaya para huelis inquiajcoquise tlen yancuic.

¹¹“Na nimocahuas para niitztos tlat-lajco tlen imojuanti huan ax quema nimechcualancaitas. ¹²Niitztos campa imojuanti huan na nielis niimoTeco Dios

huan imojuanti inelise innotlacajhua. ¹³Na niimoTECO tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para ayoc inltatequipanose san tlapic. Na tlen nimechquixtili nopa cuahuitl etic tlen eltoya ipan imo-quejquespa para inltapoxonise queja tlapiyalime, huan na nimechchijqui xi-moquetzaca xitlahuac.

Nopa tlatzacuiltoni para tlen ax quitlepanita TOTECO

¹⁴“Pero intla ax inthechneltoquilise huan ax inquittepanitase nochi notlanahuatl-hua, ¹⁵huan san inqiihuejcamajcahuase huan ax inquinequise inquicaquise tlen nimechilhuijtoc, huajca imojuanti inquixolehuase nopa tlajtoli tlen nijchijtoc imohuaya. ¹⁶Huan huajca ya ni tlen nimechchihuilis. Nimechtitlanilis se cocolistli tlen inmechcocoxcamacas huan se majmajtli tlen nimantzi inmechajsis, huan inqiiantise cocolistli tlen tlahuel tlamahua. Nojqiiya nimechmacas se cocolistli tlen tlatotonilotl tlen inmechpopoyochihuas. Huan imotlacayohua pehuas para nenpolihuis. Huan tlen inquitocase ipan imomila, elis san tlapic, pampa imocualancaitacahua inmechichte-quilise huan inijuanti quiucase. ¹⁷Na nielis niimocualancaitaca, huan sequinoc imocualancaitacahua niqincahuilis ma inmechtlanica. Quena, inijuanti inmechnahuatise. Huan inchojotehuase ica majmajtli yonque axaca inmechtojtoca.

¹⁸“Huan intla noja ax inthechnelto-quilise yonque ya nimechtitlanilijtos nochi ya ni, huajca nimechtlatzacuiltoni chicome hueltas ipampa sese imotlajtlacohua. ¹⁹Quena, nijtlamiltis nopa chic-ahualistli tlen ica inmohueyimati huan nijchihuas para nopa mixtli ma ayoc quitoyahua atl. Huan ne tlali nijchi-huas ma elis queja xali. Quena, nijchi-

huas ma quipiyas itlachiyalis tlen cafentic queja nopa tepostli bronze. ²⁰ San tlapic inmosiyahuiltise para intlatojtocase pampa nopa tlali ayoc tlaeliltis huan nopa cuatini ayoc temacase itlajca.

²¹ “Huan intla noja innehcualancaitase huan ax inquinequise inquitlacaquilise tlen nimechilhúa, huajca nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac. Quena, nopa tlatzacuilti nimechtitlanilis ipampa imotlajtlacolhua. ²² Niquntitlanis tlapiyalime tlen mosisiníaj para quintzontlamiltise imoconehua huan imohuacaxhua. Huan nojquiya nimechtzontlamiltis huan ayoc initztose inmiyaqui huan yeca ipan campa hueli ojtli ayoc itztose israelita tlacame.

²³ “Pero intla teipa noja aya innocualtlalise, huan aya inquichijtinemise tlen na nijnequi huan san innehcualancaitase, ²⁴ huajca nimotlalis queja niimocualancaitaca huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac para sese imotlajtlacolhua. ²⁵ Huan nijchihuas para hualas se tlatehuijca yotl campa imojuanti pampa inquixolejtoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. Huan intla inmochololtise huan inmotlatitij ipan imoaltepehua ica tepamitl, huajca altepeijtic nijchihuas ma inmechajsi se cocolistli tlen temictía. Huan nimantzi imocualancaitacahua inmechtlanise.

²⁶ “Huan teipa nijchihuas ma huala se mayantli huan tlahuel pilquentzi elis itlajca imomila. Majtactli sihuame huélise quiicxitise pantzi ipan san setzi horno. Huan teipa inquipohuase nopa pantzi huan inmoxejxelhuilise para inmechaxilis miyac tonali. Huan yonque iniquiuse se quentzi, ax inixhuise.

²⁷ “Huan intla ica ya nopa noja aya innechneltocase huan inquisenhuiquilise inquichijtinemise tlen ax nijnequi na, ²⁸ huajca imohuaya

nimotlalis na. Huan tlahuel miyac más nicualanis imohuaya huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac para sese imotlajtlacolhua. ²⁹ Huan inmayanase hasta iniquiuse imoconehua tlen oquichpilme huan tlen sihuapilme. ³⁰ Huan na nijxolehuas nopa tlaixpamitl campa inquinhueyichihuaj totiotzitzitzi campa tlachiquiltipa. Nojquiya nijxolehuas imotlaixpa campa inquitlatfaj copali para imotlaixcopincayohua. Imotlacayohua tlen mictoque niquntlalis ipan imototiotzitzitzi tlen nojquiya mictoque. Huan ayoc nijnequis nimechitas. ³¹ Niqinxolehuas imoaltepehua huan mocahuas queja se huactoc tlali, huan nijxolehuas campa inquinhueyichihuayayaj imototiotzitzitzi. Yonque inquitlatisquíaj copali noixtla, ayoc nijselis.

³² “Nijxolehuas nochi nopa tlali. Huan quema imocualancaitacahua hualase para moaxcatise, quiitase tlen nijchijtoc huan quisentlachilise. ³³ Huan imojuanti nimechtitlanis campa hueli ipan sequinoc taltini huan nimechtojtocas ica se machete nomaco. Huan imotlal mocahuas queja se huactoc tlali, huan imoaltepehua mocahuas queja tlasoli. ³⁴⁻³⁵ Huan quema initztose ipan inintlal imocualancaitacahua, nopa tlali tlen nimechmacac mosiyajcahuas. Quena, pampa ax iniquicahuiliyayaj nopa tlali ma mosiyajcahuas sesen chicome xihuitl quema initztoyaj, nimechtojtocas huan yonque eltos tloxolehuali, nopa tlali mosiyajcahuas ica paquilistli queja quinamiquiyaya mosiyajcahuas.

³⁶ “Huan imojuanti tlen noja initztose ipan sequinoc taltini, nimechchihuas para tlahuel ximajmahuica ipan imoyolo hasta quema iniquicahuse mojmolinía se tlasoli, incholose pampa inmoilhuse acajya inmechsenpanohua ica machete. Quena, inmajmahuse

hasta inmortalose huan inhuetzise. Quej ni imopantis inisraelitame quema initzose ipan imocualancaitacahua inintlal. ³⁷ Hasta inocuitiquisase se ica seyoc quema incholose queja inmechsenpanosquíaj imocualancaitacahua ica machete, pero axtle. Huan ayoc tleno huelis inquichihuse iniixtla imocualancaitacahua pampa ayoc inquipyase chicahualistli. ³⁸ Huan inixpolihuse nozona tlatlajco injuanti. Quena, elis queja inintlal inmechcuas. ³⁹ Huan imojuanti tlen noja initzose ipan nopa tlali tlen imocualancaitacahua inocuesojtinemise ipampa imotlajtlacol. Quena, mojmotla inquitlojtiyase más imochicahualis ica nopa tlajtlacoli tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua inquichijtoque.

⁴⁰⁻⁴¹ “Pero teipa inquipannextise huan innechpohuilise nochi imotlajtlacolhua, huan innechpannextilise nopa tlajtlacoli tlen quichijque imohuejcapan tatahua. Quena, innechpohuilise queja imohuejcapan tatahua ax nechneltoquilijque notlanahuatil huan san quichijtinene tlen na ax nijnequi niquitas. Huan yeca niquinnextili nocualancayo huan niquinhuicac ipan inintlal inincualancaitacahua. Huan quema imojuanti inmoehcapanose huan inquiselise nopa tlatzacuuiltistli tlen quinamiqui para nochi imotlajtlacolhua noixtla, ⁴² huajca na niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen nijchijqui ihuaya Abraham, Isaac huan Jacob huecrajquiya. Huan niquilnamiquis nopa tlali tlen niquinmacac huan quejatza ama mocahua tlasosolijtoc. ⁴³ Pampa monequi para nopa tlali ma mosiyajcahuas huan axaca itztoz nozona queja na niquijto quinamiqui para mosiyajcahuas. Huan inisraelitame teipa inquiselise imotlatzacuuiltis pampa ax inquitlapanitaque notlanahuatil, niyon ax inquinejque ma nimechnahuati.

⁴⁴ “Huan yonque inquichijtoque miyac tlajtlacoli huan initzose ipan imocualancaitacahua inintlal, na nimechilnamiquis. Ax nimechtlahuelcahuas, niyon ax nimechtzontlamiltis nochi imojuanti, niyon ax nijxolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. Na niimoTECO Dios. ⁴⁵ Huan pampa nimechicnelí, niquilnamiquis nopa tlajtoli tlen nijchihua ininhuaya imohuejcapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto quema nochi sequinoc taltini ehuan san mosentlachiliyayaj. Quena, niquinquixti para nielis niininTECO Dios.”

⁴⁶ Huajca nica eltoc nochi nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis israelitame.

Tlamantzitzi tlen tlayiocatlalili para TOTECO

27 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ² “Xiquinilhui israelitame nochi ni tlanahuatili. Quema se acajya ica iselti quinequis nechtestigojquetzas na para moyocacahuas para na, niimoTECO, o quiiyocacahuas se icone huan teipa quinequis momanahuas para elis malacantoc o majcajtoc, quej ni monequi tlaxtlahuas. ³ Para se tlatatl tlen quiapiya 20 xihuitl hasta tlen quiapiya 60 xihuitl, tlaxtlahuas 50 plata tomi tlen quitequihuíaj ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁴ Pero intla eli se sihuatl, huajca san tlaxtlahuas 30 plata tomi. ⁵ Huan para se oquichpil tlen quiapiya macuili xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 20 plata tomi. Huan para se sihuapil tlen quiapiya 5 xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 10 plata tomi. ⁶ Pero para se piloquichpiltzi tlen sanoc quiapiya se metztli ica tlatatqui huan hasta tlen quiapiya macuili xihuitl, tlaxtlahuase macuili plata tomi. Huan intla se pilsihuapiltzi

tlen quipiya se metztlí hasta macuili xihuitl, tlaxtlahuase eyi plata tomi. ⁷Huan para se tlatatl tlen quipiya 60 xihuitl para huejcapa, tlaxtlahuas 15 plata tomi. Huan intla eli se sihuatl tlen quipiya 60 xihuitl para huejcapa, tlaxtlahuas majtlactli plata tomi. ⁸Huan intla se tlatatl nelteicneltzi tlategojquetztoc para motemacas ica na huan teipa quinequi sampa mocohuis pero ax huelis quisentilis nopa tomi tlen monequi, huajca ma quihuicaca campa nopa totajtzi. Huan nopa totajtzi quiixtlalis quesqui plata tomi monequi tlaxtlahuas nopa tlatatl teicneltzi. Quena, quiixtlalis queja quitas para quiaxilis itlaxtlahuil nopa tlatatl tlen tlategojquetztoc para motemactilis ica na, niimoTECO, huan quinequi sampa mocohuis para mocahuas malacantoc o majcajtoc.

⁹“Pero intla se acajya tlategojquetztoc para nechmacas na, niimoTECO, se tlapiyali, huajca nopa tlatatl monequi nelía nechmactilis nopa tlapiyali. Nochi nopa tlamantli tlen se quijtos para nechmacas elis tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para na. ¹⁰Huan intla se tlategojquetztoc para nechmacas na, niimoTECO, se ofrenda, ax hueli moyolcuepas. Huan intla moilhujtloc catlí tlapiyali nechmacas huan tlategojquetztoc para ya nopa nechmacas, huajca nopa tlapiyali ayoc huelis quipatlás. Niyon ax hueli nechmacas seyoc tlen más cuali o más fiero. Huan intla nechmacasquía seyoc queja ipatlaca, huajca nochi nopa ome tlapiyalime mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niimoTECO, huan ax hueli sampa quincohuas.

¹¹“Huan intla tlategojquetzas para nechmacas se tlapiyali tlen ax tlapajpactic para elis tlacajcahalistli para na, niimoTECO, huajca nopa tlatatl quihuicas campa nopa totajtzi nopa tlapiyali. ¹²Huan nopa totajtzi quit-

lachilis intla cuali o ax cuali, huan tlen nopa totajtzi quiixtlalis para ipati, ya nopa monequi quiixtlahuas ipan tiopamitl para sampa mocohuis nopa tlapiyali. ¹³Pero intla teipa quinequis sampa quicohuas nopa tlapiyali, monequi tlaxtlahuas tlen ipati quiixtlalijtoc nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyauquis seyoc 20 por ciento para queja nopa, nopa tlapiyali sampa elis iaxca.

¹⁴⁻¹⁵“Intla acajya quiiyocatlalis ichaj para elis tlatzejtzeltic para na, niimoTECO, huan teipa sampa quinequis mocohuis para iaxca, huajca quej ni quichihuas. Monequi ma huala nopa totajtzi ma quitlachiliqui nopa cali huan quiixtlalis quesqui ipati. Huan nopa imiyaca tomi tlen nopa totajtzi quiixtlalis, huajca ya nopa elis ipati. Huan iyoca tlen nopa ipati tlen quiixtlalijtoc nopa totajtzi, nopa tlatatl monequi quimiyauquis seyoc 20 por ciento. Huan quema tlaxtlahuas nochi ya nopa, nopa cali sampa elis iaxca.

¹⁶“Huan intla se acajya quiiyocatlalis se quentzi tlali tlen quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua para nechmacas para elis noaxca, niimoTECO, huajca nopa totajtzi monequi quitlachilis quejatza ihuexca nopa tlali huan quesqui litros tlen xinachtli monequi para quitocas. Queja nopa quiixtlalis ipati. Intla quitas para ipan nopa tlali monequi 220 litros tlen cebada xinachtli para quitocas para 50 xihuitl huajca monequi tlaxtlahuas 50 plata tomi. ¹⁷Huan intla se tlatatl quiiyocatlalis itlal ipan nopa xihuitl 50 quema nochi mocahua malacantoc o majcajtoc, huajca nochi tlen ipati monequi tlaxtlahuas ipan tiopamitl para mocohuis sampa nopa tlali. ¹⁸Pero intla quiiyocatlalis nopa tlali quema ya panotoc nopa xihuitl quema nochi mocahuas malacantoc, huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl panotoc tlen

nopa xihuitl huan quiquixtilis tlen ipati elisquía para nejmajtic 50 xihuitl. San monequi tlaxtlahuas para quesqui xihuitl polihui para sampa ajsis nopa xihuitl quema mocahuas malacantoc.

¹⁹“Huan intla nopa tlatatl tlen quiyocatlali itlal sampa quinequis quicohuas nopa tlali para iaxca, huajca monequi tlaxtlahuas tlen nopa totajtzi quiixtlalis para ipati huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan queja nopa, nopa tlali sampa elis iaxca. ²⁰ Pero intla ax quicohuas nimantzi para sampa elis iaxca huan quinamaquiltis seyoc, huajca teipa ayoc quema sampa huelis quicohuas para iaxca. ²¹ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc o majcajtoc, nopa tlali nojquiya mocahuas malacantoc, huan elis tlaiyocacahuali para na, niimoTECO, huan teipa elis para nopa totajtzitzi iniaxca.

²²“Huan intla acajya nechiyocatlalilis na, niimoTECO, se quentzi tlali tlen san quicojtoc huan ax quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua, ²³ huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl polihui para ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc. Huan queja nopa quiixtlalis ipati. Huan nopa tlatatl tlen quiyocatlalijtoc itlal para na, niimoTECO, monequi nimantzi tlaxtlahuas ipan nopa tonal. ²⁴ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas malacantoc, nopa tlali sampa elis iaxca nopa achtohui tecojtli tlen nopa tlatatl quicohuili.

²⁵“Ipan nochi tlamantli tlen inquitlalise ipati, monequi inquitequihuse nopa tlayejyecoli para ietica nopa plata tomi tlen motequihuía ipan nopa yoyon tiopamitl.

Tlamantli huan tlacame tlen senquistoque iaxcahua TOTECO

²⁶“Nochi huacaxme huan borrego-me tlen achtohui tlatatij tlen innana

ax hueli inquiniyocatlalise para na, niimoTECO, pampa ya eltoc noaxcahua tlen achtohui tlatatij. ²⁷ Pero intla inquinequij inquiyocatlalise se tlapiyali tlen se iachtohui ejca se tlapiyali tlen ax tlapajpactic para tlacajcahualistli huan yeca ax noaxca, huajca nopa tlatatl tlen iaxca huelis sampa mocohuis intla tlaxtlahuas queja quiixtlalijtoc nopa totajtzitzi para ipati nopa tlapiyali. Huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento tlen ipati. Huan intla nopa tlatatl ax quinequis quicohuas sampa nopa tlapiyali tlen nechmaca, huajca nopa totajtzitzi quinamaquiltis nopa tlapiyali seyoc queja quiixtlalijtoc para ipati pampa ax cuali para tlacajcahualistli.

²⁸“Pero se tlatatl, o se tlapiyali, o se tlali tlen se quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua huan senquistoc nechmacatoc para elis noaxca, ayoc aca huelis quicohuas o quinamacas ica seyoc, pampa ya nopa senquistoc noaxca huan tlahuel tlatzejzeloltic para na, niimoTECO. ²⁹ Intla quiijtohua tlanahuatili para monequi miquis se tlatatl, ax huelis tlaxtlahuas para momanahuis. Monequi miquis.

³⁰“Se diezmo tlen nochi tlen temaca momila eltoc noaxca. Quema nopa tlali temacas xinachtli o nopa cuatini temaca itlajca, monequi innechmacase na, niimoTECO, se tlayejyecoli tlen sesen majtactli tlayejyecoli. Pampa ya nopa eli noaxca huan tlatzejzeloltic para na. ³¹ Huajca intla acajya quinequis sampa mocohuis nopa xinachtli tlen imila o itlajca icuatlatochua, huajca monequi tlaxtlahuas tlen ipati huan quimacas nopa totajtzitzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento.

³²“Huan ipan sesen majtactli tlapiyalime monequi inquixtise se para innechmacase na, niimoTECO. Amo xiquintlapejpenica catlíla tlapiyalime elise noaxcahua. Quema

nopa tlapiyalime motecpanaj para calaquise ipan tlatzactli huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinpohua sesen quema panoj itzala icuatopil, sesen huelta quema quipohuas hasta ipan majtlactli, huajca nopa tlapiyali elis noaxca na. Quena, ya nopa se diezmo huan tlatzejtzeltic para na nopa majtlacpa tlapiyali. ³³ Ax quenijqui intla nopa tlapiyali tlen nechtoarohua elis cuali o ax cuali, ax huelis quiixpatlas.

Huan intla quipatlas, huajca nochi ome tlapiyalime, nopa tlen eltoya noaxca huan nopa tlen ipatlaca, nochi mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niimoTECO. Huan axaca hueli sampa quicohuas para iaxca.”

³⁴ Huajca ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Siná para ma quinilhuis nochi israelitame.

Números

Nopa censo tlen israelitame quichijque ipan Sinaí

1 TOTECO quicamahui Moisés ipan nopa huactoc tlali Sinaí ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj. Quicamahui ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan nopa israelita calendario [1:1 Quemantzi huetzis ni tonal ipan abril huan quemantzi ipan mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema ya panotoya se xihuitl huan se metztli para nopa israelitame quistoyaj tlen tlali Egipto. Huan ya ni tlen TOTECO quihhui:

²⁻³ “Monequi ta ihuaya Aarón xijtlalanaca se censo tlen nochi israelita tlacame tlen quiaxitiyoque 20 xihuitl para huejcapa huan tlen hueli tlatehuitj. Xiquijcuiloca sese itoca, huan itoca itata, huan itoca ihuejcapan tata, huan xiquin-pohuaca quesqui itztoque. Huan quema ya inquinpojtose nochi, xiquintecpanaca ipan huejhueyi pamitl queja soldados para tlatehuise. ⁴Nojquiya inmechpalehuis se iteipa ixhui nochi nopa 12 huejcapan tatame tlen huejcajquiya itztoyaj. Sesen motlapalehuijca elis tlen más tlayacana ipan iteixmatcahua ipan ihueyi familia. ⁵⁻¹⁵Ya ni inintoca nopa tlayacanani tlen inmechpalehuis tlen sesen hueyi familia:

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Elisur, icone Sedeur
 Simeón, Selumiel, icone Zurisadai
 Judá, Naasón, icone Aminadab
 Isacar, Natanael, icone Zuar
 Zabulón, Eliab, icone Helón
 Efraín, icone José, Elisama, icone Amiud
 Manasés, icone José, Gamaliel, icone Pedasur
 Benjamín, Abidán, icone Gedeoni
 Dan, Ahiezer, icone Amisadai

Aser, Pagiél, icone Ocrán
 Gad, Eliasaf, icone Reuel
 Neftalí, Ahira, icone Enán

¹⁶Ya ni elque inintoca nopa tlayacanani tlen tlafejpenilme para tlayacanase ipan sesen hueyi familia.”

¹⁷Huan Moisés huan Aarón ininhuaya ni tlayacanani tlen TOTECO quincoca-jtlalijtoya, ¹⁸quinnotzque nochi israelitame ma mosentilica ipan nopa tonal quema TOTECO quicamahui Moisés. Huan pejque quiniycuilohuaj nochi tla-came tlen ya quiaxitiyoj 20 xihuitl ica huejcapa. Huan sesen quijcuiloque ajqueya eliyaya ihuejcapan tata huan ajqueya itata. Moijcuiloque sesentziti. ¹⁹Huajca nozona ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sinaí quinpojqque nochi ni tlacame queja TOTECO quinhuatijtoya Moisés.

²⁰⁻⁴³Huan quema Moisés, Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen israelitame ya tlantoya inintequi, ya ni ininmiyaca nopa tlacame tlen quinpojqque tlen quipixque 20 xihuitl para huejcapa huan huelque yohuij tlatehuitj:

Familia, Qesqui
 Rubén, iachtohui ejca Israel, 46,500
 Simeón, 59,300
 Gad, 45,650
 Judá, 74,600
 Isacar, 54,400
 Zabulón, 57,400
 Efraín, icone José, 40,500
 Manasés, icone José, 32,200
 Benjamín, 35,400
 Dan, 62,700
 Aser, 41,500
 Neftalí, 53,400

⁴⁴Huajca ya ni techilhui tlen quipantijque Moisés huan Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen tlayacanayayaj ipan sese ifamilia tlen iteipa ixhuihua Israel. ⁴⁵Quinpojqque nopa israelita tla-came tlen quiaxitiyoj 20 xihuitl ica huejcapa huan tlen huelque yohuij para

tlatehuitij. ⁴⁶ Huan quipantijque para ica nochi itztoyaj 603 mil 550 tlaca israelitame tlen huelque tlatehuitij.

Ax quinpojque nopa levitame

⁴⁷ Pero ax quinpojtoyaj tlacame ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Leví, ⁴⁸ pampa TOTECO quilhuitoyaj Moisés: ⁴⁹ “Quema tijtlanas se censo tlen nochi israelitame tlen hueli tlatehuitij, amo xiquinpohua nopa levitame, injuanti tlen hualajque ipan nopa huejcapan tata Leví. Amo xiquintlali san sejco ihuaya ne sequinoc israelitame. ⁵⁰ Pero xiquintequimaca nochi levita tlacame ma quimocuitlahuica noyoyon tiopa tlen quiapiya nopa caxa, huan nochi tlen eltoc ipani, huan nochi tlamantzitzi tlen nozona calijtic quitequihuáj. Quema inyase sejcoyoc, elis levitame inintequi para quihuicase nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya huan nojquiya quihuicase nochi tlen quiapiyaj. Nojquiya levitame ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nochaj para ma quiyahualoca. ⁵¹ Huan quema monequi quihuicase nopa yoyon tiopamitl, injuanti tlen quicocopitzase. Huan quema inajsise campa iniquietzase imoyoyoncalhua, injuanti tlen sampa quicualchijchihuase nopa tiopamitl queja eltoya. Pero intla se tlatatl tlen ax se iteipa ixhui Leví quinechcahuis nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya, monequi iniquimictise. ⁵² Huan monequi nochi tlacame ipan sesen hueyi familia tlen israelitame quiapiyase campa quiquetzase ininyoyoncalhua san sejco, ica se pamitl nozona campa quintoncarohua iteipa ixhuihua ininhueyi familia. Huan iixhuihua sesen huejcapan tata quiapiyase ininbandera para quinextis canque mocahua ininpamitl. ⁵³ Pero nochi nopa levitame quiquetzase ininyoyoncalhua yahualtic tlen nopa

yoyon tiopamitl campa nimocahua imohuaya huan tlen quiapiya tlen imohuaya nimocajtoc pampa inintequi levitame quimocuitlahuise nopa tiopamitl. Quimocuitlahuise para aqui hueli tlatatl ax huelis monechcahuis huan ax nicualanis ica inisraelitame.”

⁵⁴ Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés.

Campa sesen hueyi familia quiquetzase ininchaj tlen yoyomitl

2 Nojquiya TOTECO quilhuitoyaj Moisés huan Aarón ni tlanahuatili:

² “Nochi israelitame monequi quiquetzase ininyoyoncalhua para huejca quitase nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan sesen mocahuas nechca ibandera ihuejcapan tata huan mocahuas nechca ihueyi bandera nopa tlatehujca pamitl tlen quitocarohua.

³⁻⁸ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Judá, Isacar huan Zabulón quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa quisa tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui Judá, Naasón, icone Aminadab, 74,600 Isacar, Natanael, icone Zuar, 54,400 Zabulón, Eliab, icone Helón, 57,400

⁹ Huajca ipan nopa tlatehujca pamitl tlen Judá elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 186,400 tlacame tlen huelque tlatehuise. Huan ni tlatehujca pamitl tlayacantiyas quema inisraelitame inquistehuase para inmochihuase sejcoyoc.

¹⁰⁻¹⁵ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Simeón huan Gad quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica sur tlen nopa

yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui Rubén, Elisur, icone Sedeur, 46,500 Simeón, Selumiel, icone Zurisadai, 59,300

Gad, Eliasaf, icone Reuel, 45,650

¹⁶ Huajca ipan nopa tlatehujica pamitl Rubén itztose tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 151,450 tlacame tlen huelque tlatehuisse. Huan ni tlatehujica pamitl motecpanase iica nopa tlatehujica pamitl Judá quema inquistehuase para inmochiuase sejcayoc.

¹⁷ “Huan teipa motecpanase nopa levitame tlen quihuicase noyoyon tiopa, ni imoTECO, quema inquisase para seyoc lado. Huan quisase tlatlajco ipan nochi huejhueyi familias san queja mocahuaj tlatlajco ininyoyoncalhua. Queja nopa quisase campa monequi sesen itzintla ibandera.

¹⁸⁻²³ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Efraín, Manasés huan Benjamín quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa temo tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui Efraín, Elisama, icone Amiud, 40,500 Manasés, Gamaliel, icone Pedasur, 32,200

Benjamín, Abidán, icone Gedeoni, 35,400

²⁴ Huajca ipan nopa itlatehujica pamitl Efraín elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco mochiuase 108,100. Huan ni tlatehujica pamitl motecpanase iica nopa levitame.

²⁵⁻³⁰ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Dan, Aser huan Neftalí quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica norte tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui Dan, Ahiezer, icone Amisadai, 62,700 Aser, Pagiel, icone Ocrán, 41,500 Neftalí, Ahira, icone Enán, 53,400

³¹ Huajca ipan nopa tlatehujica pamitl tlen Dan elis nopa soldados tlen ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 157,600 tlacame tlen huelque tlatehuisse. Huan ni tlatehujica pamitl motecpanase iica ibandera hasta teipa huan nejnemise iica nopa tlatehujica pamitl Efraín.”

³² Huajca quema quinpojtoyaj nochi israelita tlacame tlen huelque tlatehuitij ipan nochi huejhueyi familias ajsique 603,550 tlacame. ³³ Pero ax quintlali-que san sejco nopa levitame pampa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma ax quinpohua ica tlen tlatehuisse. ³⁴ Huajca nopa israelitame quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan sesen hueyi familia quiquetzque ininchaj tlen yoyomitl iica ibandera campa quinilhuijtoyaj. Huan quema quistejque, motecpantiyajque huan nejnemise sesen hueyi familia senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Inintequi nopa levitame

3 Ya ni techpohuilía tlen iteixmatcahua Moisés huan iicni Aarón ipan nopa tonali quema TOTECO quicamahui Moisés ipan nopa tepetl Sinaí. ² Inintoca iconehua Aarón eliyaya: Nadab tlen achtohui ejquetl, Abiú, Eleazar, huan Itamar. ³ Nochi injuanti quinajalti ica aceite huan quiniyocacajqui ma elica to-

tajtztzi para ma tequitica tiopan calijtic. ⁴Pero Nadab huan Abiú mijque iixpa TOTECO nepa ipan nopa huactoc tlali Sinaí pampa ax quitoquilijque itlajtol TOTECO huan quitequihuijque se tlitl tlen ax tlatzejtzelolitic. Huan tlen mijque aya quinpiyayaya ininconeua, yeca san mocajqui Eleazar huan Itamar para quipalehuise inintata Aarón ipan itequi queja totajtzi ipan innemilis.

⁵Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

⁶“Xiquinnotza ma hualaca nochi iteipa ixhuihua Leví huan xijchihua para ma monextica iixtla Aarón para quitequipanose. ⁷Huan injuanti quitequipanose Aarón huan quitequipanose nochi israelitame pampa quichihuase miyac piltequitztzi tlen tiquinilhuis ma quichihuaca ipan nopa achtohui cuartos ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁸Quimocuitlahuise nopa cuamesas huan nochi tlamantzitzi tlen eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan quichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc inisraelitame xijchihuaca. ⁹Huajca xiquinmaca Aarón huan itelpocahua nochi nopa levitame. Quena, nochi tlacame ipan nopa hueyi familia Leví quinpalehuise. Huan levitame mocahuase iyoca tlen nochi ne sequinoc israelitame para melahuac ma elica iaxcahua Aarón huan iniacahua itelpocahua. ¹⁰Pero san Aarón huan itelpocahua xiquintequimaca para ma elica totajtztzi, huan ne sequinoc levitame, axtle. Intla seyoc tlen ax totajtzi quichihuas itequi se totajtzi huan monechcahuis campa más tiopan calijtic, monequi xijmictica.”

Nochi levitame iaxcahua TOTECO

¹¹Huan sampa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

¹²“Ya nimechilhuijtoc para monequi xinechmacaca nochi imoachtohui ejcahua, pampa ya nopa noaxcahua. Pero para ax monequi innechmacatiyase imoachtohui ejcahua, ininpatlaca niquinselis nochi levitame para ma elica noaxcahua ininpatlaca nochi sequinoc israelitame, ¹³pampa na noaxcahua nochi tlen achtohui tlatatij. Quema nijchijqui para ma miquica nochi tlen achtohui ehuan tlen nochi tlali Egipto, nimocuilli nochi coneme tlen achtohui ehuan tlen nochi inisraelitame, huan nojquiya nochi tlapiyalime tlen achtohui tlatatise, huan yeca nochi noaxcahua. Na niimoTECO.”

Motlalanqui se censo tlen nochi levitame

¹⁴Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés sampa ipan huactoc tlali Sinaí huan quiilhui:

¹⁵“Xiquinpohua nochi levitame ipan sesen cali, huan iyoca xiquinpohua ajqueya injuanti hualajque ipan sese itelpoca nopa huejcapan tata Leví. Xiquinpohua nochi oquichpilme tlen ya quiaxitijque se metztli para huejcapa.”

¹⁶Huan Moisés quinpojqui senquistoc queja quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁷Huan nopa huejcapan tata Leví quinpixqui eyi itelpocahua:

Gersón, Coat huan Merari.

¹⁸Huan Gersón quinpixqui ome itelpocahua:

Libni huan Simei.

¹⁹Huan Coat quinpixqui nahui itelpocahua:

Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁰Huan Merari quinpixqui ome itelpocahua:

Mahli huan Musi.

Huajca nica nimitzilhuijtoc ajqueya itzttoyaj nopa tlayacanani ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua nopa huej-

capan tata Leví huan ama tiquintocajtía nochi levitame.

Iixhuihua Gersón itelpoca Leví

²¹ Huajca iixhuihua Gersón mochijque ome huejhueyi familias tlen quisqui tlen itelpocahua, Libni huan Simei. ²² Huan ama nochi inintlaca iixhuihua tlen quiqiyayaj se metztlí para huejcapa mochijque 7 mil 500. ²³ Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Gersón ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nopa yoyon tiopamitl ica campa huetzi tonati. ²⁴ Huan Eliasaf, icone Lael, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Gersón. ²⁵ Huan inijuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa tiopamitl huan nochi yoyomitl tlen quipixqui. Quimocuitlahuijque itzajca, icortinas, ²⁶ huan nopa icortinas tlen mochihua nopa tlatzactli tlen quiyahualohua nopa tlaixpamitl huan tiopamitl, huan nopa cortinas tlen quicuapilohuj campa calaquise, huan nochi mecatl tlen quitequihúfa tiopamitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Gersón.

Iixhuihua Coat itelpoca Leví

²⁷ Huan iixhuihua Coat mochijque nopa nahui huejhueyi familias tlen quisque tlen itelpocahua, Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel. ²⁸ Huan ama nochi inintlaca iixhuihua tlen quiqiyaj se metztlí para huejcapa mochijque 8 mil 600. Huan iixhuihua Coat teqitiyayaj tiopan calijtic. ²⁹ Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Coat ma quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica sur. ³⁰ Huan Elizafán, icone Uziel, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Coat. ³¹ Huan inijuanti quipixque tlanahuatili para quimocuitlahuise nopa caxa, nopa cuamesa para pantzi, nopa tlahuil quetzali, nopa tlaixpamitl para copali, nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlat-

latili, huan nochi tepostli tlen quitequihuijque tiopan calijtic. Nojquiya inintequi para quimocuitlahuise nopa cortina yejyectzi tlen quitzajqui campa Tlahuel Tlatzejtzeltic. Nojquiya inintequi para quicuaultalise nochi ni tlamantli intla monequiyaya se quentzi tequitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Coat.

³² Huan Eleazar, icone nopa totajtzi Aarón, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen más hueyi ipan nochi levitame. Yajaya tlen quitequimacayaya nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj tiopan calijtic.

Iixhuihua Merari itelpoca Leví

³³ Huan iixhuihua Merari mochijque nopa ome huejhueyi familias tlen quisque tlen itelpocahua Mahli huan Musi. ³⁴ Huan ama nochi inintlaca iixhuihua tlen quiqiyaj, se metztlí para huejcapa mochijque 6 mil 200. ³⁵ Huan TOTECO quinnahuati quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica norte. Huan Zuriel, icone Abihail, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Merari. ³⁶ Huan inijuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa huapali ica tlen quichijque caltechtili, nopa cuaixtlapali, nopa tlaquetzali, huan inintepos cuatetoyo, huan nochi tlamantzitzi tlen quitequihúfa. ³⁷ Nojquiya quimocuitlahuijque nopa tlaquetzali para nopa calixpamitl tlen quiyahualohuayaya nopa tiopamitl ihuaya nopa tepos cuatetomitl para tlaquetzali, ihuaya iniestacas huan ininmecayohua. Ya nopa elqui inintequi iixhuihua Merari.

³⁸ Huan TOTECO quinnahuati Moisés, Aarón huan ininconeuhua ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica campa quisa tonati. Huan quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ica nopa israelitame. Huan intla tlen

hueli tlatatl quinechcahuisquía nopa yoyon tiopamitl, monequi quimictise.

³⁹Huan nochi nopa levita tlacame tlen Moisés huan Aarón quinpojque tlen quiپیayayaj se metztli para huejcapa ajsique 22 mil oquichpilme huan tlacame.

Quejatzá quicohuilise TOTECO iniachtohui oquichpil

⁴⁰Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquinpohua nochi achtohui ehuan oquichpilme huan tlacame ipan israelitame tlen quiپیay se metztli para huejcapa, huan xiquinijcuilo ica inintoca. ⁴¹Nochi levitame elise noaxcahua para nechtequipanose na, niimoTECO. Huan yeca ayoc nimoaxcatis iniachtohui cone hua nochi israelitame. Huan inintlapiyálhua levitame nimoaxcatis, huan yeca ayoc elis noaxca iniachtohui cone sesen síhua tlapiyali tlen iniaxca sequinoc israelitame tlen ax levitame.”

⁴²Huajca Moisés quinpojqui nochi israelitame tlen achtohui ehuan tlen oquichpilme o tlacame senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya. ⁴³Huan nochi oquich israelitame tlen quiaxitijtoyaj se metztli quinijcuillojque huan mochijque 22 mil 273 ica nochi.

⁴⁴Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

⁴⁵“Xinechmaca nochi levitame para nechtequipanose ininpatlaca imooquichpilhua tlen achtohui ehuan, huan xinechmaca inintlapiyálhua nopa levitame queja ininpatlaca inioquich tlapiyálhua tlen achtohui ehuj tlen nochi israelitame. Quena, nochi levitame elise noaxcahua para ma nechtequipanoca na, niimoTECO. ⁴⁶Pero nopa achtohui ehuan oquichpilme huan tlacame tlen nochi israelitame quionpano ica 273 imiyaca nopa oquichpilme huan tlacame tlen itztoyaj levitame. Huajca axaca

se oquichpil o tlaca levita para ica nijpatlas nopa 273 achtohui ehuan tlen inisraelitame tlen mocajque huan monequi xinechcohuilise. ⁴⁷Huajca para sesen nopa 273, monequi xinechmacaca 5 plata tomi tlen quiپیya 11 gramos ietica queja nopa tlayejyecoli tlen quitequiuhúaj ipan tiopamitl. ⁴⁸Huan xiquinmactili nopa tomi Aarón huan iconehua para innechcohuilise nopa 273 achtohui ehuan ipan israelitame tlen mocajque.”

⁴⁹Huajca Moisés quiseli nopa tomi tlen nopa tlacame quitlaxtlahuiyayaj ipampa nopa achtohui ehuan israelitame tlen mocajque. ⁵⁰Huan para nochi quiseli 1 mil 365 plata tomi ica ietica queja nopa tlayejyecoli tlen quitequiuhijque ipan tiopamitl. ⁵¹Huan teipa Moisés quinmactili Aarón huan itelpocahua nopa tomi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya.

Inintequi iteipa ixhuihua Coat

4 Teipa TOTECO quinnojnótzqui Moisés huan Aarón huan quinilhui:

²“Xijtlalanaca se censo tlen nochi nopa levitame tlen nojquiya itztoque iteipa ixhuihua Coat. Xiquijcuiloca ajqueya hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetatme tlen eliyayaj itelpocahua nopa huejcapan tata Coat. ³Ama xiquinpohuaca nochi tlacame tlen quiپیayaj 30 hasta 50 xihuitl huan tlen huelise tequitise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴“Huan ya ni nopa tequitl tlen quichihuase iteipa ixhuihua Coat ica nopa tlamantli tlatzejzeloltic tiopan calijtic. ⁵Quema monequi inquiijcuenise nopa yoyon tiopamitl para inyase sejcayoc, Aarón ihuaya iixhuihua calaquise achtohui huan quiquixtilise nopa cortina tlen quitzacua ipan puerta campa calaquij campa nopa caxa tlen quiپیya tlen imohuaya nimocajqui,

niimoTECO, huan quipajpatlahuase nopa cortina ipan nopa caxa. ⁶Huan ipan nopa cortina quiixtzacuase huan quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan iixco quipatlahuilise nopa patiyoyoyomitl tlen azultic huan sampa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac ipan ianillos para ica quihuicase.

⁷“Teipa ipan nopa cuamesa campa mocahua nopa pantzi monequi xijpatlahuase se yoyomitl azultic. Huan ipan nopa yoyomitl quitlalise nochi platos, cucharas, caxitl huan nopa tazas tlen quitequihuáj quema quitoyahuaj se tlacajcahualistli tlatoyahuali. Huan nojquiya nopa pantzi tlen nochipa eltos nopona. ⁸Huan iixco nochi nopa tlamantli quipatlahuase nopa patiyoyoyomitl tlen chichiltic. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan teipa sampa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac tlen ica quihuicase.

⁹“Teipa quicuisse seyoc nopa patiyoyoyomitl tlen azultic huan quipatlahuase ipan nopa tlahuil quetzali ica itlahuilhua, nopa tepostli para quiitzquise tlicoli, iplatos, huan nochi ixarro para aceite tlen nopona quitequihuáj. ¹⁰Huan nochi nopa tlamantli ihuaya nopa tlahuil quetzali quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan teipa sampa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase.

¹¹“Teipa quipatlahuase seyoc patiyoyoyomitl azultic ipan nopa tlaixpamitl tlen oro para copali. Teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huejhueyi cuahuitl para ica quihuicase. ¹²Huan nochi tlamantzitzitzi tlen motequihuá tiopan calijitic quisentilise huan quitlalise ipan seyoc patiyoyoyomitl azultic. Teipa quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase.

¹³“Teipa monequi quiquixtise nochi nopa cuanextli tlen nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj tlacajcahualistli. Huan ipan quipatlahuase seyoc patiyoyoyomitl moradojtic. ¹⁴Huan iixco quitlalise nochi tlen motequihuá ipan tlaixpamitl. Quitlalise itepos caja campa quitemaj cuanextli, iteposchijcolhua para quiitzquise nacatl, ipalas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nochi sequinoc tepostli tlen nopona motequihuáj. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquise nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase. ¹⁵Huan quema Aarón huan itelpocahua ya tlantose para quipijpiqueise nochi nopa tlamantli tlen tlatzejtzeltic tlen eltoya tiopan calijitic, huajca quena, hueli quicuiquij iixhuihua Coat para quihuicase ipan ojtli hasta campa inajsise. Pero iteipa ixhuihua Coat ax hueli quiitzquise nopa tlamantli tlatzejtzeltic, pampa miquise. Huajca nochi ni tlamantli inintequi iteipa ixhuihua Coat para quihuicase.

Itequi Eleazar, itelpoca Aarón

¹⁶“Huan Eleazar itelpoca nopa totajtzi Aarón quipiyas imaco nopa aceite para nopa miyac tlahuili, nopa copali tlen ajhuiyac mijmiyotía, nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen monequi mójmostla, huan nopa aceite tlen tlatzejtzeltic para tlayocatlalise para na, niimoTECO. Nelía mocahua imaco Eleazar para quimocuitlahuis nochi nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua imohuaya ica nochi cuamesas huan tlamantzitzitzi tlen onca tiopan calijitic huan nochi tlen mochijtoc nopona.”

¹⁷Huan TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

¹⁸“Amo xijcahuilica para iteipa ixhuihua Coat ma quichihuaca tlamantli tequitl tlen ax quipiyaj tlanahuatili

quichihuase huan queja nopa miquise. ¹⁹Para ax tlantiyase iixhuihua Coat ipan levitame, quej ni inquichihuase. Aarón huan itelpocahua ma itztoca tiopan calijtic ininhuaya huan ma quinilhuica sesen iixhuihua Coat tlen monequi quichihuase huan tlen monequi quihuicase para ax quinechahuise tlen tlatzejtzeloltic huan miquise. ²⁰Huan intla axaca itelpocahua Aarón tiopan calijtic, ma ax calaquica coatitame niyon se tlalochtli, pampa huelis quiitase se tlamantli tlen tlatzejtzeloltic, huan intla quiitase se tlenijqui, miquise.”

Inintequi iixhuihua Gersón

²¹Teipa sampa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

²²“Xijtlalana nojquiya se censo tlen nochi nopa levitame tlen iixhuihua Gersón tlen itztocaya huejcajquiya. Xiquijcuilo ajqueya hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetatme tlen eliyayaj Gersón itelpocahua huejcajquiya. ²³Xiquinpo-huaca nochi tlacame tlen quiipiyaj 30 hasta 50 xihuitl tlen huelise calaquise ipan notequi, niimoTECO, ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁴“Huan ya ni elis inintequi iixhuihua Gersón quema tequipanose tiopan calijtic huan quema quihuicase tlamamali. ²⁵Quihuicase nopa cortinas ica tlen quichijque nopa cuartos ipan tiopa, huan nopa incuetlaxo pesojme tlen ica quitzactoque, huan nopa cortinas tlen ica quitzacuaj campa incalauj tiopan calijtic. ²⁶Nojquiya quihuicase nopa cortinas ipan nopa tlatzactli iteno calixpamitl, ihuaya nopa cortina tlen quitzacua campa incalauj campa calixpamitl tlen quiyahualohua nopa tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan quihuicase nochi mecatl huan tepostli tlen motequiuhíaj ipan nopa cortinas. Huajca inintequi iixhuihua Gersón para quihuicase ni tlamantziti. ²⁷Huan Aarón ihuaya itelpoc-

ahua quinilhise iixhuihua Gersón sesen tequitl tlen monequi quichihuase huan tlen quihuicase. ²⁸Pero elis Itamar, itelpoca nopa totajtzi Aarón, tlen achi más quinnahuatis iixhuihua Gersón ipan inintequi.

Inintequi iixhuihua Merari

²⁹“Xiquinpo-hua nojquiya nochi levitame tlen elij iixhuihua Merari tlen huejcajquiya ica sese itelpocahua, pampa nochi ome mochijtoque huejhueyi tetatme. ³⁰Xiquinpo-hua nochi iniixhuihua tlen quiipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan hueli calaquise tlatequipanose tiopan calijtic. ³¹Iixhuihua Merari quihuicase nopa tiopamitl ihuapalhua, icuaxitlapalhua, itlaquetzalhua huan itepos cuatetoyo. ³²Nojquiya quihuicase nopa tlaquetzali ipan calixpamitl huan inintepon cuatetoyo, huan inintepon estacas, huan ininmecayohua huan nochi nopa tlamantziti tlen quitequiuhíaj. Huan Itamar monequi quintonzas sesen tlatatl ica itoca huan quiilhuis tlaque quihuicas quema inmijcuenise. ³³Huajca ya ni eli inintequi iixhuihua Merari huan monequi quinnahuatis Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.”

³⁴Huajca Moisés huan Aarón huan nochi nopa tlayacanani tlen nopa israelitame quinpojque iixhuihua Coat. Huan quiniyocatlali ipan nahui familias queja quisque tlen inahui telpocahua Coat huejcajquiya. ³⁵Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quini-jcuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ³⁶Huan iixhuihua Coat ajsique 2 mil 750. ³⁷Ya ni elque nochi iixhuihua Coat tlen hueliyaya tlapalehuise ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojque huan quini-jcuilojque senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya Moisés.

³⁸Huan nojquiya quinpojque iixhuihua Gersón. Huan quiniyocatlali ipan ome familias queja quisque tlen sese iome telpocahua Gersón huejcajquiya. ³⁹Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl, ⁴⁰huan quiniyocatlali para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl huan ajsique 2 mil 630. ⁴¹Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Gersón tlen hueliyaya tlapalehuisse ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan Moisés huan Aarón quinpojque huan quiniyocatlali para quitequipanose TOTECO quinahuatijtaya Moisés.

⁴²Huan nojquiya quinpojque iixhuihua Merari. Huan quiniyocatlali ipan ome familias queja quisque ipan sese iome telpocahua Merari huejcajquiya. ⁴³Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniyocatlali para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁴⁴Huan iixhuihua Merari ajsique 3 mil 200. ⁴⁵Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Merari tlen hueliyaya tlapalehuisse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtaya Moisés.

⁴⁶Huan Moisés huan Aarón quichijque se suma tlen nochi levitame tlen itztoyaj ipan nopa tonal. Huan quiniyocatlali para quitequipanose TOTECO ipan Coat, Gersón huan Merari tlen elque ieyi telpocahua Leví tlen huejcajquiya. Huan quiniyocatlali para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl huan tlamamase, ⁴⁸ajsique 8 mil 580. ⁴⁹Huajca ya ni elque nochi iteipa iixhuihua Leví tlen huelque tlapalehuisse ipan tiopamitl. Huan senquistoc queja TOTECO quinahuatijtaya Moisés, quinpojque

nochi tlen quichihuase tequitl o tlen quihuicase tlamantzitzi.

Tlamantli ax tlapajpactic iixpa TOTECO

5 Teipa TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

²“Xiquinnahuati nochi israelitame para ma quinquixtica tlen ininchajchaj nochi tlen palani innnacayo ica lepra, huan nojquiya tlen atemoj ipan inintlacayo ihuaya nochi tlen ax tlapajpactic pampa quitzquijque se mijcatzi. Huan xiquintojtoca huejca tlen imoaltepe tlen yoyoncaltini. ³Xiquinquixtica tlacame huan nojquiya sihuame tlen mopantíaj ica ni cocolistli, huan ma yaca itztotij huejca tlen imochajchaj para ax quichihuase ax tlapajpactic campa imoyoyoncalhua pampa nozona tlatlajco imojuanti, nimocahua na tlen nitlatzejtelolitic.”

⁴Huajca nopa israelitame quineltocaque nochi tlen TOTECO quinahuatijtaya Moisés huan quinquixtixque nochi tlen queja nopa mococohuayajaj.

Tlanahuatili intla se quichihua tlen ax cuali

⁵Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

⁶“Xiquinilhui nochi israelitame para quema se tlatcatl o se sihuatl quiixpano seyoc tlatcatl, na niquijtohua para quihuica tlatlacoli noixtla. ⁷Huan monequi nopa tlatcatl o nopa sihuatl nechnelilhuis noixtla tlen quichijtoc huan teipa yas quitlaxtlahuis ne se tlen quichihuilijtoc fiero. Huan quicuepilis nochi tlen quinenpolojtoc huan nojquiya quimiyaquilis 20 por ciento más huan ax queja quicuitoya. ⁸Huan intla nopa tlatcatl tlen quitlaxtequilijtoya o tlen hueli quichihuilijtoya ya mictoc huan axaca niyon se iteixmatca para quicuepilis, huajca nopa tomi tlen quitlahuiquilía

elis para Toteco huan para quitequihuis se totajtzi. Huan nojquiya mon-equi quimacas nopa totajtzi nopa oquich borrego tlen monequi. Huan nopa totajtzi nechtencahuilis para nechixtzacuiculis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoc nopa tlacatl.

⁹“Nochi regalo tlen israelitame nech-hualiquilfaj na, niimoTECO, elis iaxca nopa totajtzi. ¹⁰Nochi tlamantli tlacualistli huan tlapalehuili tlen ininmil tlen quimacase TOTECO, mocahuas iaxca nopa totajtzi.”

Tlanahuatili para tlen mosihuatlasomatij

¹¹Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui ma quinmaca israelitame ni tlanahuatili:

¹²“Intla isihua se tlacatl quiixpanos ihuehue huan mocahuas ica seyoc tlacatl, ¹³pero axaca quiitas para huelis quiteilhuis ica itlajtlacol, ya ni tlen quichihuas. ¹⁴Intla ihuehue, quena, quitlasomati isihua huan moilhuía para tlajtlacolchijtoc, o huelis ihuehue quitlasomati isihua huan ax tleno quichijtoc, queja ni inquisencahuase. ¹⁵Nopa tlacatl monequi quihuicas isihua iixpa totajtzi ica se tlacajcahualistli tlen ome kilos harina tlen cebada, huan nechtencahuilis para na, niimoTECO. Pero ax quimanelos nopa harina ica aceite, niyon ax quitequilis nopa copali tlaajhuiyacayotl, pampa ya nopa elis se tlacajcahualistli para quimatis tlen temachtli intla moilhuía huelis tlajtlacolchijtoc isihua.

¹⁶“Huan nopa totajtzi quihualicas nopa sihuatl para ma monechcahui huan moquetzas noixtla, niimoTECO. ¹⁷Huan nopa totajtzi quicuis se achi atl tlen tlayocatlalili para na huan quitlalis ipan se xarro tlen soquitl, huan quimanelos ica se achi tlattejpocitli tlen tlatchi tlen nopa yoyon tiopamitl campa ni-mocahua. ¹⁸Huan teipa nopa totajtzi

quichihuas para nopa sihuatl ma moquetza noixpa, niimoTECO, huan quitojtomas itzoncal. Huan nopa totajtzi quitlalis imaco nopa sihuatl ne tlacajcahualistli tlen harina pampa ihuehue moilhuía tlajtlacolchijtoc. Huan nopa totajtzi moquetzas iixpa nopa sihuatl huan quipixtos imaco nopa xarro ica nopa atl tlen chichic huan tlen quimaca se tlatelchihuali o se tlatzacuiltistli tlen tlajtlacolchijtoc. ¹⁹Huajca nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma nechtestigojquetzas, niimoTECO, intla ax tlatlacolchijtoc. Huan teipa nopa totajtzi quiilhuis: ‘Intla ax timocajtoc ica seyoc tlacatl quema ya tijpixqui mohuehue, niyon ax tleno tlen ax cuali tijchijtoc ica seyoc tlacatl, huajca ax tleno ma mopanti quema tiquis ni atl tlen chichic tlen quihualica tlatelchihualistli ipan tlen tlajtlacolchijtoc. ²⁰Pero intla timochijtoc ax titlapajpactic huan titlaixpanotoc quema ya tijpixqui mohuehue huan timocajtoc ica seyoc tlacatl, ²¹huajca TOTECO ma mitztelchihuas huan ma mitztlatzacuiltis para nochi ma quiitaca. ²²Huan quema tiquis ni atl tlen chichic, quichihuas ma palanis mometzomahuiya huan ma samahuiya moi-jti huan ax huelis tiquinpiyas coneme.’ Huan nopa sihuatl quiijtos: ‘Queja nopa ma eli.’

²³“Huajca nopa totajtzi quiiicuilos ni tlatelchihualistli ipan se cuetlax amatl ica tinta huan teipa quiixpolos nopa tinta huan nopa tlajtoli ica nopa atl tlen chichic. ²⁴Teipa quichihuas para nopa sihuatl ma quii nopa atl tlen temaca se tlatelchihualistli ipan tlen tlajtlacolchijtoc. Huan nopa atl calaquis iijtico huan quichihuas chichic iijtic intla quiipiya tlajtlacoli. ²⁵Huan teipa nopa totajtzi quiselis tlen imaco nopa sihuatl nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan quihuisos iixtla TOTECO huan quihuicas campa tlaixpamitl. ²⁶Huan quicuis se

tlamajtzoli tlen nopa tlacajc ahualistli tlen cebada huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl queja eliyaya nochi nopa tlacajc ahualistli.

“Huan teipa quema nopa totajtzi quichijtos nochi ni tlamantli, quimacas nopa atl ma quii.²⁷ Huan intla mochijtoc ax tlapajpactic huan quiixpanotoc ihuehue, nopa atl tlen quihualica tlattelchihualistli calaquis iijto huan quichihuas para isihuayo ma temi huan imetztomahuiya ma palani. Huan nochi itlacajhua quitase nopa sihuatl para tlattelchihuali.²⁸ Pero intla nopa sihuatl ax quiyiya tlatjtlacoli, ax tleno oncas huan teipa cuali huelis conepiyas.

²⁹“Huajca ya ni eli nopa tlanahuatili quema se quitlasomati isihua pampa mochijtoc ax tlapajpactic huan quiixpanotoc ihuehue quema ya monamictijtoya ihuaya.³⁰ O ya ni nojquiya para quema se tlatatl moilhuía para quiixpanotoc huan quitlasomati, huan quinequi quimatis tlen temachtli. Ihuehue quinextis isihua noixtla, niimoTECO, huan nopa totajtzi quichihuilis senquistoc queja quiijtohua ni tlanahuatili.³¹ Huan ax elis itlajtlacol ihuehue intla quiajsis ni tlattelchihualistli, pampa eli nopa sihuatl itlajtlacol. Huan monequi quiijiyohuis nochi tlatzacuiltlistli.”

Tlanahuatili para nazareos

6 Huan sampa TOTECO quiihui Moisés:

²“Xiquinilhui nochi israelitame para quema se sihuatl o se tlatatl tlen quinequi noca mocahuas, na niimoTECO, para elis se nazareo huan moiycatlalis para senquistoc elis noaxca, huan ax queja sequinoc sihuame o tlacame,³ huajca nopa tlatatl ax hueli quiis xocomeca atl o niyon se tlaili nelcococ. Niyon ax hueli quiis tlen quixocoltijtoque, niyon vinagre tlen quichijtoque ica xocomeca

atl, o tlen cococ. Nojquiya ax huelis quicuas xocomecatl itlajca, niyon nopa xocomecatl tlen ya huactoc.⁴ Ipan nochi nopa tonali quema noca mocajtoc para moiycacahuas queja se nazareo, ax tleno quicuas tlen huala ipan xocomecatl itlajca, niyon iyol, niyon ipetlayo.⁵ Ipan nochi nopa tonali quema moiycacajtoc para na, ax hueli moximas. Yajaya elis tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para na, niimoTECO, huan quicahuas ma moscalti huehueyac itzoncal hasta ma quitlamiltis nochi nopa tonali huan nopa tlamantli tlen nechilhuijtoc.⁶ Huan ipan nochi nopa tonali quema moiycatlalijtoc para na, ax hueli monechcahuis campa se mijcatzi, pampa mochihuas ax tlapajpactic noixpa.⁷ Yonque miquis itata, inana, o se isihuaicni, o se itlacaicni, ma ax monechcahuis para mochihuas ax tlapajpactic pampa moiycatlali para na, niimoTeco Dios, huan quiyias itzoncal huehueyac tlen quixnextía tlen noca mocajtoc.⁸ Huan nochi tonali tlen huejcahuas tlen noca mocajtoc, monequi mocahuas tlatzejtzeltic noixtla.

⁹“Huan intla nimantzi san huetzis mictoc se acajya tlen moquetza ihuaya, huajca, quena, quichihuilis ax tlapajpactic noixpa, yonque ax quinequiya mochihuas ax tlapajpactic. Huajca quema ajsis chicome tonali para mochijtoc ax tlapajpactic, quiyiya para quitequis nochi itzoncal pampa itzoncal huehueyac quinextiyaya para tlaiyocatlalili para na.¹⁰ Huan ipan ne chicueyi tonali, quinhualicas ome pilpichontzitzitzi, o ome pilpalomajtzitzitzi, huan quimacas nopa totajtzi campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.¹¹ Huan nopa totajtzi nechtencahuilis nopa piltototzi queja se tlacajc ahualistli ipampa tlatjtlacoli,

huan ne seyoc nechtencahuilis queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ya ni nechixtzacuilis itlajtlacol pampa itztoya nechca se mijcatzi. Huan nojquiya ipan nopa tonal sampa moiyocatlalis noca na, niimoTECO, huan sampa pehuas quicahuas ma moscalti itzoncal.¹² Nopa tonali tlen ya panotoc quema achtohui moiyocatlalijtoya noca na, quiixpolo. Sampa monequi motemacas noca na para elis nazareo nochi tonali queja quichijqui achtohui. Huan monequi quihualicas se piloquich borregojtzi tlen san quipiya se xihuitl para nechtencahuilis queja se tlacajcahualistli pampa quihuica tlajtlacoli.

¹³“Huan quema ya tlamis nochi nopa tonali tlen motemacac para elis nazareo, ya ni nopa tlanahuatili tlen sesen monequi qitoquilis. Monequi hualas huan nechhualiquilis se tlacajcahualistli campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.¹⁴ Nechtencahuilis se piloquich borregojtzi tlen san quipiya se xihuitl huan tlen ax tleno quipiya huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya nechmacas se pilsihua borregojtzi tlen san quipiya se xihuitl huan ax tleno quipiya huan nopa elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Nojquiya nechtencahuilis se oquich borrego tlen ax tleno quipiya huan elis para se tlacajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya.¹⁵ Nojquiya ihuaya, xinechmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen monequi nechmacase ihuaya. Huan monequi nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se chiquihuitl temitoc ica pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl. Quipiyas tortas tlen quichijtoque ica cuali harina maneltic ica aceite, huan nojquiya quipiyas pantzi tlen cacatztic tlen quixacualojtoque ica aceite.

¹⁶“Huan nopa totajtzi quitencahuas nochi ya ni noixtla ihuaya nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen ne nazareo quihualicac.¹⁷ Huan nechmacas nopa oquich borrego huan nopa chiquihuitl ica pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, huan elis se tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi nojquiya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ihuaya yohui.

¹⁸“Huan nopona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, nopa nazareo monequi quiximas nochi itzoncal tlen quinextiyaya tlen noca mocajtoya, huan quicuis nochi nopa tzoncali huan quitlalis ipan nopa ttitl tlen eltoc itzala nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya.

¹⁹“Huan teipa quema cuali motzoncaltectos ne nazareo, nopa totajtzi quicuis iajcol nopa oquich borrego tlen molontoya hasta cuali icsitoc, huan quitlalis imaco ne nazareo ihuaya se pantzi ica tlatzopelcaoyotl huan se pantzi tlen cacatztic tlen eltoc ipan nopa chiquihuitl huan tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl.²⁰ Huan teipa nopa totajtzi quicuis huan quitlejcoltis huan quihuisos nopa tlacajcahualistli noixtla, niimoTECO, para ma eli se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi nopa tlacajcahualistli mochihuas tlatzejtzeltic huan elis iaxca nopa totajtzi, ica nopa pantzi ihuaya ielchiqui huan iajcol nacayo nopa borrego tlen tlahuisoli. Huan teipa quema nopa totajtzi tlamis nechtencahuilía nochi noixtla, ya tlen eliyaya nazareo huelis quisi xocomeca atl pampa ya tlanqui tlen noca mocajqui, niimoTECO.

²¹“Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para se nazareo, huan inmechilhuía tlaque tlacajcahualistli monequi innechtencahuilise quema se quitlamichihuas tlen noca mocajtoc para quichihuas. No-

jquiya monequi quihualicas nochi sequinoc tlacajc ahualistli tlen nechilhui nechmactilis quema moyocatlali huan mochijqui nazareo.”

Tlajtoli tlen ica totajtzitzi tetiochihuase

²² Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²³ “Xiquilhui Aarón ininhuaya iconehua para ma quintiochihuaca israelitame ica ni tlajtoli. Ma quijitoca:

²⁴ ‘Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmocuitlahui.

²⁵ Ma cahuani ixayac TOTECO ica paquilistli quema moilhuía tlen ta.

Ma quiypiya hueyi iyolo mohuaya.

²⁶ Ma TOTECO mitznexitli itlaicnelijcayo huan ma mitzmaca itlasehuilis ipan moyolo.’

²⁷ “Ica ni tlajtoli, Aarón huan iconehua nechnotzase ma niquintiochihua israelitame huan, quena, na niquintiochihuas para nochi quimatise injuanti noaxcahua.”

Quitlatzejtzelo chihuase tlaixpamitl

7 Huan ipan nopa tonali quema Moisés quitlamisencajtoya nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocahuasquía ininhuaya, quitatzejtzelhui ica aceite sesen tlamantli tlen mocajqui calijtic, huan quiiyocatlali para TOTECO. Nojquiya quitatzejtzelhui ica aceite nopa tlaixpamitl huan nochi tlen motequi huía nozona. ² Teipa yajque nopa tlayacanca israelitame ipan sesen hueyi familia tlen tlapalehujtoyaj para quitlalanque nopa censo. ³ Huan quitlalitoj iixtla TOTECO nochi tlen quinequiyayaj quimactilise. Huan sesen nopa tlayacanani quihualicac se hueyi toro. Huan sese ome tlayacanani quihualicaque se cuacarro. Huajca ica nochi nopa ofrendas tlen quihualicaque elqui chicuase cuacarros tlen tzactoque, huan 12 huejhueyi torojme tlen

quimatij tlatilanase huan quimacaque TOTECO iteno ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mocahua TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés: ⁵ “Xiquinselili nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanaj, huan xiquinmaca nopa levitame para ma quinquihuica ipan nochi nopa tequitl tlen monequi para quihuicase tlen eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijmaca sesen levita nopa tlamantzitzi tlen monequi quitequihuis ipan itequi tlen quitocarohua quichihuas.”

⁶ Huajca Moisés quinseli nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme huan quinmajmacac nopa levitame.

⁷ Iixhuihua Gersón quinmacac ome cuacarros huan nahui huejhueyi torojme para quitequihuse ipan inintequi. ⁸ Huan iixhuihua Merari quinmacac nahui cuacarros huan

chicueyi huejhueyi torojme para quitequihuse ipan inintequi ica imaco Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.

⁹ Pero iixhuihua Coat ax quinmacac niyon se cuacarro huan niyon se toro, pampa monejqui quihuicase iniajcolpa nopa tlamantli tlatzejtzelo tique tlen mocajqui ininmaco para quimocuitlahuise.

¹⁰ Huan nojquiya quema ajsic tonal para quiiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzelo chihuase, sesen nopa tlayacanani tlen nochi huejhueyi familias quihuicaque se ofrendas huan quitlalijque iixtla nopa tlaixpamitl. ¹¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés: “Mojmostla ipan sesen tonal quema inquitlatzejtzelo chihuaj nopa tlaixpamitl, xijcahua san se tlayacanquetl ma nechtemactili tlen quihualicac.”

¹² Huajca ipan nopa achtohui tonali, quitemactili iregalo Naasón, icone Aminadab, ipan nopa hueyi familia Judá.

¹³ Huan iregalo eliyaya se hueyi plato ixpelentic tlen plata huan ietica eliyaya se kilo huan tlajco, ihuaya se hueyi taza tlen plata ica ietica queja tlajco kilo ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa plato huan nopa hueyi taza quihualicac temitoc ica harina tlen achi más cuali maneltic ica aceite para se tlacajchualistli tlen harina. ¹⁴ Nojquiya quihualicac se cuchara tlen senquistoc oro ica 110 gramos ietica, huan temitoya ica copali. ¹⁵ Huan quihualicac se becerro, se oquich borrego huan se piloquich borregojtzi tlen san quiyiya se xihuitl para elise se tlacajchualistli tlatlatili. ¹⁶ Nojquiya quihualicac se oquich chivo para se tlacajchualistli ipampa tlajtlacoli. ¹⁷ Huan para se tlacajchualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO, quihualicac ome huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanaj, macuili oquich borregojme, macuili oquich chivojme huan macuili piloquich borregojtztzi tlen san quiyiyaj se xihuitl. Nochi ya ni elqui nopa regalos tlen Naasón, icone Aminadab, quihualicac.

¹⁸ Ipan ome tonali quihuicac iregalo Natanael, icone Zuar, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Isacar. ¹⁹⁻²³ Huan iregalo tlen quitemactili elqui senquistoc san se queja tlen temacac Naasón.

²⁴ Ipan eyi tonali quihuicac se regalo Eliab, icone Helón, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Zabulón. ²⁵⁻²⁹ Huan quitemactili iregalo tlen elqui senquistoc san se queja ne sequinoc.

³⁰ Ipan nahui tonali quihuicac se regalo Elisur, icone Sedeur, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Rubén. ³¹⁻³⁵ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

³⁶ Ipan macuili tonali quihuicac se regalo Selumiel, icone Zurisadai, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Simeón. ³⁷⁻⁴¹ Huan quitemac-

tili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁴² Ipan chicuasen tonali quihuicac se regalo Eliasaf, icone Reuel, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Gad. ⁴³⁻⁴⁷ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁴⁸ Ipan chicome tonali quihuicac se regalo Elisama, icone Amiud, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Efraín. ⁴⁹⁻⁵³ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁵⁴ Ipan chicueyi tonali quihuicac se regalo Gamaliel, icone Pedasur, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Manasés. ⁵⁵⁻⁵⁹ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁶⁰ Ipan chichnahui tonali quihuicac se regalo Abidán, icone Gedeoni, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Benjamín. ⁶¹⁻⁶⁵ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁶⁶ Ipan majtlactli tonali quihuicac se regalo Ahiezer, icone Amisadai, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Dan. ⁶⁷⁻⁷¹ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁷² Ipan majtlactli huan se tonali quihuicac se regalo Pagiél, icone Ocrán, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Aser. ⁷³⁻⁷⁷ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁷⁸ Ipan majtlactli huan ome tonali quihuicac se regalo Ahira, icone Enán, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Neftalí. ⁷⁹⁻⁸³ Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

⁸⁴ Nochi ya ni elqui nopa regalo tlen nopa tlayacanani tlen israelitame quitemactilijque para quiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzololchihuase. Ica nochi elqui 12 huejhueyi platos tlen ixpelentique

tlen plata, 12 huajcali tlen plata, huan 12 huejhueyi cucharas tlen oro. ⁸⁵Huan sesen plato quipixqui se kilo huan tlajco ietica, huan sesen huajcali tlen plata quipixqui tlajco kilo ietica. Ica nochi nopa tlamantli tlen plata quipixqui nechca 26 kilos ietica ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. ⁸⁶Nojquiya oncayaya 12 cucharas tlen oro temitoaya ica copali tlen quipixqui 110 gramos ietica ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. Nopa oro tlen nochi nopa cucharas quipixqui se kilo huan 320 gramos ietica.

⁸⁷Huan nopa tlapiyalime para tlacajchualistli tlatlatili elque ica nochi 12 becerros, 12 oquich borregojme, 12 piloquich borregoitzitzi tlen san quipiyaj se xihuitl ihuaya nopa 12 tlacajchualistli tlen harina tlen mon-equiyaya ininhuaya, huan 12 oquich chivojme para quinmacase queja tlacajchualistli ipampa tlajtlacoli. ⁸⁸Huan nochi nopa tlapiyalime tlen quihualicaque para tlacajchualistli para tlay-oltlalili elqui ica nochi 24 becerros, 60 oquich borregojme, 60 oquich chivojme huan 60 piloquich borregoitzitzi tlen san quipixque se xihuitl. Nochi ya ni elqui tlen quimactilijque TOTECO quema quiiyocacahuayayaj huan quitlatzejzelolchihuayayaj nopa tlaixpamitl para TOTECO.

⁸⁹Huan Moisés quicaquiyaya itos Toteco Dios quema calaquiyaya para quicamahuis ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya. Huan caquistic itos quisayaya tlen tlatlajco nopa ome elhuicac ehuan tlen inintoca querubines tlen moquetztoyaj iixco itzajca icaxa. Huajca nozona Toteco Dios quicamahui Moisés.

Tlanahuatili para nochi tlahuili

8 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

²“Xiquilhui Aarón quema quintlalis nochi tlahuili, ma quichihua para ma tlahui ica iixmelac tlen nopa tlahuil quetzali.”

³Huan quichijqui Aarón nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés, huan quinsencajqui nochi tlahuili para ma tlahui ica iixmelac. ⁴Huan nopa tlahuil quetzali quichijchijtoyaj ica senquistoc oro tlen quitejeztzontoyaj san ica martillo. Iicxi hasta iyecapa campa quichihuilijtoyaj ixochiyo, nochi quichijque san ica martillo. Nochi iyejejca nopa tlahuil quetzali elqui senquistoc queja TOTECO quinextilijtoya Moisés ma quichihua.

Quiniyocacajqui nochi levitame para TOTECO itequi

⁵Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

⁶“Xiquinquixti nochi iteipa ixhuihua Leví tlen ne sequinoc israelitame huan xiquintlapajpacchihua noixtla para nechtequipanose. ⁷Ya ni tlen tijchihuas: Xiquinatzejtzelhuis ica atl tlen tetlapajpacchihua noixtla. Teipa moximase huan mohuatanise hasta moquixtilise nochi tzoncali ipan inintlacayo. Teipa maltise, huan cuali quichicuenise ininyoyo, huan queja nopa elise tlapajpacme para nechtequipanose. ⁸Teipa ma quihualicaca se becerro huan nopa tlacajchualistli tlen harina tlen ihuaya yohuí. Ya nopa elis cuali harina maneltic ica aceite. Huan nojquiya quihucase seyoc becerro para se tlacajchualistli ipampa tlajtlacoli. ⁹Ta tijchihuas para nopa levitame ma monechcahuica ipuertajteno ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nochi israelitame nojquiya nozona ma mosentilica. ¹⁰Teipa xijchihua para nopa levitame ma moixnextica noixtla huan nopa sequinoc israelitame ma

quintlalilica ininma ipan inintzonteco. ¹¹Huan Aarón quinixnextis nochi levitame noixtla na, niimoTECO, queja se hueyi tlacajcahualistli tlahuisoli tlen nochi israelitame nechmacaj na, niimoTECO. Huan ica ya nopa quiniyocatlalis nochi levitame para nechtequipanose.

¹²“Teipa nochi levitame quitlalise ininma ipan inintzonteco nopa becerros. Teipa nechtencahuilise se becerro queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan seyoc becerro nechmacitilise queja se tlacajcahualistli tlatlatili para na, niimoTECO, para nechixtzacuulise inintlajtlacolhua nochi levitame.

¹³Huan teipa xiquintlali nochi nopa levitame para ma moquetzaca iniixtla Aarón huan itelpocahua, huan nochi yajaya nechmacas queja se tlacajcahualistli majcahuali para na, niimoTECO.

¹⁴Huan quej ni tiquiniyocatlalis nopa levitame tlen nochi sequinoc israelitame, huan nochi levitame elise noacahua. ¹⁵Huan quema ya inquitlapajpacchijtoque nopa levitame huan inquinnextijtoque noixtla queja se tlacajcahualistli majcahuali, injuanti hueli calaquise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

¹⁶“Pampa nochi levitame senquistoc noacahua huan ax queja sequinoc israelitame, pampa nimocuili nochi levitame ininpatlaca nochi ininconeua israelitame tlen achtohui ehuani tlen monequiyaya nechmactilisquíaj. ¹⁷Pampa nelía noacahua nochi tlen achtohui tlacatij tlen israelitame, yonque ininconeua o inintlapiyahlua, nochi tlen achtohui tlacatij noacahua. Pampa huejajquiya quema niquinmijmicti nochi coneme tlen achtohui ejque ipan tlali Egipto, niquiniyocatlali para noacahua nochi coneme tlen achtohui ehuani tlen israelitame. ¹⁸Pero ama queja ininpatlaca nopa achtohui ehuani tlen nochi

israelita coneme, nimoaxcatijtoc nochi levitame para noacahua. ¹⁹Huan ama niquinmaca nochi levitame tlen nochi sequinoc israelitame para ma elica se regalo para Aarón huan itelpocahua para quinpalehuise quichihuase nopa tequitl tlatzejtzeloltic ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa levitame tequitise ininpatlaca sequinoc israelitame. Huan nechtencahuilise inintlacajcahualis nopa sequinoc israelitame para quixtzacuase inintlajtlacolhua noixtla na, niimoTECO. Huan quej ni, tlen hueli israelita ax calaquis ipan ni yoyon tiopamitl para tlapalehuis para ax quinajsis israelitame se hueyi cocolistli tlen ica miquise.”

²⁰Huajca Moisés, Aarón huan nochi israelitame quichijque ica nopa levitame nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca. ²¹Huan nochi levitame motlapajpacchijque huan quichicuenijque ininyoyo, huan Aarón quinpannexti iixtla TOTECO queja se tlacajcahualistli majcahuali. Huan Aarón nojquiya quitencajqui iixtla se tlacajcahualistli para quinixtzacuulis inintlajtlacolhua para ma elica tlapajpacme iixtla. ²²Huajca quema tlanqui nochi ni tlamantli tlen mochijqui, nopa levitame pejque calaquij para quichihuase nochi inintequi ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO, huan tequitique inintempa Aarón huan itelpocahua. Huan nochi quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quinchihuili nopa levitame.

Quesqui xihuitl ma tequiti se levita

²³TOTECO nojquiya quicamahui Moisés huan quiilhui:

²⁴“Nochi levitame quema quiaxitijtose 25 xihuitl, monequi quipehualtise para nechtequipanose ipan ni yoyon

tiopamitl campa timopantíaj. ²⁵Huan quisase ipan nopa tequitl quema quiaxitise 50 xihuitl. ²⁶Teipa quema ya quiaxitijtose nopa xihuitl para mosehuise, huelis quinpalehuise ininhuampoyohua ica tequitl tlen ax ohui, pero nopa tequitl tlen ohui ayoc ma quichihuaca. Queja nopa inquitequimacase levitame.”

Quejatza ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl

9 Quema TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui nochi ni tlajtoli ya tlantoya se xihuitl para quistejque tlen tlali Egipto. Ya calaquiyaya ipan nopa achtohui metztlí ipan ome xihuitl. Huan ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali Sinaí huan nojquiya TOTECO quiilhui ni tlajtoli:

²“Sesen xihuitl monequi nochi israelitame quinextise nopa ilhuitl tlen itoca Pascua ipan nopa tonal tlen nimechnahuatijtoc. ³Quema ya tiotlaquixtos ipan 14 itequi ni metztlí tlen achtohui ipan toxihui, inquitoquilise nopa tlanahuatili queja ijcuilijtoc. Senquistoc queja nimechnextilijtoc para inquichihuase, ya nopa inquichihuase.”

⁴Huajca Moisés quinnahuati nopa israelitame ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl. ⁵Huan nozona ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sinaí quema tiotlaquixtoya ipan 14 itequi nopa achtohui metztlí ipan nopa xihuitl, inijuanti ilhuichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁶Pero itztoyaj sequin tlacame tlen mochijtoyaj ax tlapajpacme iixpa TOTECO pampa quiitzquitoyaj se mijcatzi, huan yeca ax huelque quichihuase nopa Pascua Ilhuitl ipan nopa tonali. Huajca yajque quiitatoj Moisés ihuaya Aarón ipan nopa tonali, ⁷huan quinilhuijque:

—Yonque tiquitziquitoc se mijcatzi, huan timochijtoque ax titlapajpactique

iixpa TOTECO, ¿para tlen ax huelis tijtencahuilise se regalo iixtla TOTECO ipan ni tonali quema nochi israelitame quichihuaj ni Pascua Ilhuitl?

⁸Huan Moisés quinnanquili:

—Ximochiyaca hasta TOTECO nechilhuis tlaque cuali para mochihuas quema queja ni pano.

⁹Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

¹⁰“Xiquinilhui nopa israelitame quema inijuanti o se inincone ax hueli quinextise nopa ilhuitl Pascua ica nochi sequinoc, huelis quichihuase teipa. Intla se ax hueli quichihuas quema monequi pampa monejqui quiitzquis se mijcatzi huan yeca ax tlapajpactic o huelis se mopantía huejca tlen ichaj quema sequinoc ilhuichihuaj, yajaya hueli quinextise nopa ilhuitl teipa.

¹¹Pero quichihuase quema tiotlaquixtos ipan 14 itequi nopa ome metztlí ipan ne xihuitl. Monequi quicuase nopa pilborregojtzi ica xihuitl tlen chichic huan pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcyotl. ¹²Huan ax tleno quicahuase para seyoc tonali, niyon ax quipostequilise niyon se iomiyo nopa pilborregojtzi. Ma quinextica nopa Pascua senquistoc queja nimechnextilijtoc inquichihuase. ¹³Pero intla se acayya yonque tlapajpactic huan ax cana yajtoc, san moilhuis para ax quichihuas nopa Pascua Ilhuitl, monequi iniquixtise para ayoc huelis itztos imohuaya inisraelitame. Queja nopa inquichihuase, pampa ax nechtencahuili nopa tlapajpactic noixtla ipan nopa tonal quema, niimoTECO, nijtlali, huan huajca monequi quiselis nopa tlatzacuilitlistli ipampa itlajtlacol.

¹⁴“Nochi seyoc tlali ehuaní tlen itztoque imohuaya nojquiya monequi quinextise nopa Pascua para na queja nimechnextilijtoc. Onca san se

tlanahuatili para israelitame huan seyoc tlali ehuan para quejatza quichihuase, huan nochi san se monequi quitoquilise.”

Nopa mixtli tlen motlali itzonpac itioipa TOTECO

¹⁵Ipan nopa tonal quema tlanque quiquetzaj nopa yoyon tiopamitl tlen quipixqui nopa tlajtoli tlen quichijtoya ininhuaya, se hueyi mixtli hualajqui quitzacuaco. Huan quema pejqui tiotlaquiya, nopa mixtli mopatlac para nesis queja se tlelemectli itzonpac nopa tiopamitl huan queja nopa eltoya hasta tlanesiyaya. ¹⁶Huan quej ni eliyaya nochipa. Ica tonaya se mixtli quitzacuayaya nopa yoyon tiopamitl huan ica tlayohua nesiyaya queja se hueyi tlitl. ¹⁷Quema nopa mixtli mijcueniyaya tlen nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quistehuayayaj huan quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan quema nopa mixtli moquetzayaya huan ayoc nejnemiyaya, nozona nopa israelitame quiquetzayayaj ininyoyoncalhua. ¹⁸Quej ni nopa israelitame mijcueniyayaj quema TOTECO quinnahuatiyaya, huan moquetzayayaj san campa quinilhuyaya. Nochi tonali quema nopa mixtli mocahuayaya itzonpac nopa tiopamitl, ax quistehuayayaj. ¹⁹Huan yonque nopa mixtli mocahuasquía ipan tiopamitl miyac tonali huan ax mijcueniyaya, nochi israelitame quineldoquiliyayaj itlanahuatitl TOTECO huan ax nejnemiyayaj. ²⁰Huan quema nopa mixtli ax mocajqui miyac tonali, nopa israelitame ax mocajque miyac tonali, pampa queja nopa TOTECO quinnextilijtoya. ²¹Huan quema nopa mixtli moquetzayaya tlen se tiotlac hasta ijnaloc, huajca nopa israelitame moquetzayayaj. Huan quema ica ijnaloc nopa mixtli motlalanayaya,

injuanti nojquiya motlalanayayaj huan quitoquiliyayaj. Pero yonque tonaya o tlayohua mijcueniyaya nopa mixtli, injuanti quistehuayayaj para quitoquilise senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya. ²²Yonque nopa mixtli moquetzayaya ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO itztoya se ome tonali, o se metztli, o se xihuitl, nozona nochi nopa israelitame mocahuayayaj huan ayoc nejnemiyayaj. Pero quema nopa mixtli motlalanayaya, injuanti quistehuayayaj huan quitoquiliyayaj. ²³Huajca quema TOTECO quinnahuatiyaya ma quiquetzaca ininyoyoncalhua, injuanti quinquetzayayaj. Huan quema TOTECO quinnahuatiyaya ma nejnemica para quitoquilise nopa mixtli, quistehuayayaj. Quindeltoquilijque nochi tlen TOTECO quinnahuati Moisés ma quichihuaca.

Nopa ome tlapitzali tlen plata

10 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

²“Xijchihua ome tlapitzali ica plata tlen tlatepacholi ica martillo. Huan inquipitzase para inquinnotzase israelitame ma mosentilica o para ma quimat-ica quema monequi ma motecpanaca para quisase. ³Quema inquinpitase nochi ome tlapitzali ica sampa, nochi israelitame quimatise ma mosentilica imelac ipuerta ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁴Pero quema inquipitzase san se tlapitzali, san mosentilise tlen tlayacanaj ipan sesen hueyi familia. ⁵Huan quema inhuejcahuase inquipitase, elis para inquistehuase, huan injuanti tlen quiquetztoque ininchajchaj ica campa quisa tonati tlen ni yoyon tiopamitl achtohui quistehuase para nejnemise. ⁶Huan quema inquipitase ica ompa, motecpanase para nejnemise tlen quiquetztoque ininchajchaj

ica sur huan nochi sequinoc quintoquilise. ⁷Pero quema san inquinnotzase tlacame ma mosentilica, amo xihuejcahuaca xijpitzaca. ⁸San totajtztzi, injuanti tlen itelpocahua Aarón, huelise quipitzase nopa tlapitzali. Ya ni elis se tlanahuatili para inquitoquilise imojuanti huan imoixhuihua para nochipa.

⁹“Quema inajsise ipan imotlal huan monequi inquitehuse imocualancaitacahua, xijpitzaca chichahuac nopa tlapitzali, huan na, niimoTECO Dios, nimechilnamiquis, huan nimechmanahuis ininmaco imocualancaitacahua. ¹⁰Nojquiya xijpitzaca nopa tlapitzali quema onca tonali tlen paquilistli. Xijpitzaca quema inilhuichihua, o quema eli selic metztli, o quema inquitencahuaj tlacajcualistli tlatlatili o tlacajcualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan queja nopa na tlen niimoTECO huan niimoDIOS nimechilnamiquis.”

Nopa israelitame quistehuaj ipan Siná

¹¹Huan ipan 20 itequi nopa ompa metztli quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj tlen tlali Egipto, nopa mixtli motlalanqui tlen nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocajqui. ¹²Huajca nopa israelitame quistejque ipan nopa huactoc tlali itoca Siná huan quitoquilijque. Huan teipa nopa mixtli moquetzato ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán. ¹³Ya ni nopa achtohui huelta quema quistejque huan quitoquilijque nopa mixtli queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁴Huan achtohui motecpanque para nejnemise tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlatehuijca pamitl Judá. Huan Naasón, icone Aminadab, quinyacanayaya nopa hueyi familia Judá. ¹⁵Huan teipa quitoquilijque nopa hueyi familia Isacar ica inintlayacanca,

Natanael, icone Zuar. ¹⁶Huan teipa yohuiyaya nopa hueyi familia Zabulón ica inintlayacanca, Eliab, icone Helón.

¹⁷Huan quema tlanque quicocopitzaj nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO ininhuaya mocajqui, nopa levitame tlen iniixhuihua Gersón huan Merari motecpanque huan pejqe quihuicatyohuij nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸Huan iniica motecpanque tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlatehuijca pamitl Rubén. Huan Elisur, icone Sedeur, quinyacanayaya nopa hueyi familia Rubén. ¹⁹Teipa quintoquilijque nopa hueyi familia Simeón ica inintlayacanca tlen itoca Selumiel, icone Zurisadai. ²⁰Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Gad ica inintlayacanca Eliasaf, icone Reuel.

²¹Huan iniica motecpanque iixhuihua Coat tlen elqui seyoc itelpoca Leví huejcajquiya. Huan nopa coatitame quihuicayayaj nochi cuamesas, tlaixpamitl huan tlamantli tlatzejtzeloltic tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan tlen tlayacantiyajque nimantzi quiquetzatoj nopa yoyon tiopamitl nozona campa yohuij para ya eltos tlasencahuali quema ajsise ni tlacame ica ni tlamantli.

²²Teipa iniica coatitame motecpanque tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlatehuijca pamitl Efraín. Huan Elisama, icone Amiud, quiyacanayaya nopa hueyi familia Efraín. ²³Huan iniica yohuiyaya Gamaliel, icone Pedasur, tlen quiyacanayaya nopa hueyi familia Manasés. ²⁴Huan iniica motecpanque Abidán, icone Gedeoni, tlen quiyacanayaya nopa hueyi familia Benjamín.

²⁵Huan iniica motecpanque tlen quihuicayaya ibandera nopa tlatehuijca pamitl Dan. Huan Ahiezer, icone Amisadai, quiyacanayaya nopa hueyi familia Dan. ²⁶Huan iniica Dan yohuiyayaj nopa hueyi familia Aser ica

inintlayacanca tlen itoca Pagiél tlen eliyaya icone Ocrán. ²⁷ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Neftalí ica inintlayacanca Ahira tlen eliyaya icone Enán.

²⁸ Quej ni motecpanque nopa huejueyi familias tlen israelitame quema quistehuayayaj para yase seyoc lugar.

**Moisés quiilhui itex
ma yohui ininhuaya**

²⁹ Se tonal Moisés quiilhui itex, Hobab, tlen eliyaya icone Reuel tlen ejqui tlali Madián:

—Tojuanti tiyohuij ipan nopa tlali tlen TOTECO quiijtoc para techmacas. Xihuala tohuaya huan tiitztose cuali mohuaya, pampa TOTECO techtencahuilijtoc tlen cuali techchihuilis tiisraelitame.

³⁰ Pero Hobab quinanquili:

—Axtle, ax nijnequi niyas. Nijnequi nimocuepas notlal campa itztoque noteixmatcahua.

³¹ Pero Moisés quiilhui:

—Amo xinechajtehua. Ta cuali tiquixmati nochi ojtli ipan nopa huactoc tlali huan canque cuali timocahuase. Xihuala tohuaya huan xitechyacana. ³² Intla tihualas tohuaya, nochi tlen cuali tlen TOTECO techmacas tojuanti, timitzmacase nojquiya.

³³ Huajca yajaya yajqui huan nochi injuanti quistejque tlen itepe TOTECO huan nejneneque eyi tonali. Huan icaxa TOTECO tlen quipixqui tlen quintencahuilijtoya tlayacantiyohuiyaya huan quintemolijtnemiyaya campa mosehuse. ³⁴ Huan tonaya quema quistejque, nopa mixtli tlen TOTECO quinmacac yohuiyaya inintzonatipa. ³⁵ Huan quema quitlalanayayaj nopa caxa para quistehuase, Moisés quitzajtziliyaya:

“¡Ximotlalana TOTECO!
¡Xijchihua nochi mocualancaitacahua ma mosemanaca!

¡Xijchihua para nochi tlen ax quinequij mitzitase ma cholojtehuaca!”

³⁶ Huan quema quisehuiyayaj nopa caxa para mosiyajcahuase, Moisés sampa quitzajtziliyaya:

“¡Ximocuepa, TOTECO, nica campa motlacajhua!

¡Tiitztoque tlahuel onpano miyac miles tlen tlacame hasta axaca huelis techpohuas!

¡Nica ximocahua tohuaya!”

**Nopa israelitame
quiyolaxitijque TOTECO**

11 Se tonal nopa israelitame pejqque camatij tlen ax monequi huan quitlajilhuiyayaj TOTECO pampa moilhuijque quipanoyayaj tlahuhijcayotl. Huan TOTECO quincajqui huan tlahuel cualanqui. Huan quintitlanili se tlitl tlen pejqui quintlatía tlen quiquetztoyaj ininchajchaj itejteno ne sequinoc israelitame. ² Huajca nochi israelitame cuatzajtzique chicahuac huan quitlajtlanijque Moisés ma quinpalehui. Huan Moisés quitlajtlani TOTECO tlapalehuili huan nopa tlitl sejqqui. ³ Huajca quitocajtijque itejteno inialtepe Tabera. (Tabera quinequi quiijtos Campa Tlalemenqui.) Pampa hasta nozona nopa tlitl tlen TOTECO quintlati.

⁴ Nopa tlacame tlen ax israelitame tlen nejnemiyayaj ininhuaya israelitame huan hualajtoyaj ipan tlen hueli xinachtli tlacame, san moilhuiyayaj para quicuase nacatl. Huan nopa israelitame nojquiya quintoquiliijque huan pejqque mochoquilfaj huan quiijtohuayayaj: “¡Nelía cuali elisquía intla oncasquía nacatl para tijcuase! ⁵ Tiquilnamiquij nopa michime tlen tijcuayayaj san tlapic nepa ipan tlali Egipto. Huan nojquiya tijcuayayaj pepinos, melones, xonacatl, seboyas huan ajos. ⁶ Pero ama nochi tiyamaníaj huan ayoc timayanaj, pampa san ni maná onca para tijcuase.”

⁷Huan nopa maná tlen huetziyaya eliyaya queja iyol nopa colanto huan nesiyaya achi costic queja cuaestli. ⁸Huan iajhuiyaca eliyaya queja tlaxcali tlen harina tlaxacualoli ica aceite. Huan mojmostla nopa israelitame quisayayaj calteno huan quisentiliyayaj. Teipa quitisiyayaj ipan ininmetl, o quitepachoyayaj, o quimanayayaj huan ica quichihuayayaj se pantzi. ⁹Ica tlayohua, quema huetziyaya ajhuechtli calteno, huetziyaya nojquiya nopa maná.

¹⁰Huan Moisés quicajqui para tla-came ipan sese israelita familia mosehui-jtoyaj inincalixpa chocayayaj, huan yeca TOTECO tlahuel cualanqui, huan Moisés ax quicualitac. ¹¹Huajca Moisés quiihlui TOTECO:

—¿Para tlen quej ni tinechchihuilj-toc, na nimotlatequipanojca? ¿Tlaque ax cuali nijchijtoc moixpa para tinechma-maltijtoc nochi ni tla-came? ¹²Ax na niin-intata o niinnana. Inijuanti ax nocone-hua. ¿Para tlen tinechilhuía ma niquin-mamajtinemi hasta tiajsise campa nopa tlali tlen tiquinilhuijtoc para tiquin-macas tohuejcapan tatahua? Na niquin-huica san queja se quihuica icone tlen noja chichi. ¹³¿Canque hueli nijcuis nacatl para ma quicuaca nochi ni miyac israelitame? Nochi san nechchoquilíaj huan nechilhuíaj: ‘Xinechmaca nacatl para tijcuase.’ ¹⁴Na ax nihueli niquin-huicas nochi ni miyac tla-came noselti. Niquinita para se tlamamali tlen tlahuel etic para na. ¹⁵Intla quej ni tinechchi-huilis nochipa, achi más cuali tinechmic-tis ama intla nelía tinechicnelía. Queja nopa ax monequi niqitas tlen ni tla-came nechchihuilise.

¹⁶Pero TOTECO quinanquili:

—Xinechsentilhuili 70 huehue tla-came tlen tijmati cuali tlayacanaj huan quihuicaj tequihuejcaoytl ica ni

miyac israelitame. Huan xiquinhualica campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nopona xinechchiya ininhuaya. ¹⁷Huan na nitemos huan nopona nimitzcamahuis. Huan nijcuis Notonaltzi tlen itztoc mohuaya huan nojquiya niquinmacas para inijuanti ma mitzpalehuica para inquinhuicase nochi ni miyac tla-came. Huan queja nopa ax monequi titequitis moselti. ¹⁸Huan nojquiya nimantzi xiquinnahuati nochi israelitame ma moyolpajpacaca noixpa, pampa mostla ica ijnaloc quicuase nacatl. Xiquinilhui ya niquincactoc para chocaj huan quiijtohuaj para elisquía cuali intla oncasquía nacatl para quicuase. Moilhuíaj achi más cuali itztoyaj nepa ipan tlali Egipto. Yeca ama na niquinmacas nacatl para quicuase. ¹⁹Huan ax quicuase se tonal, niyon ome tonali, niyon macuili tonali, niyon majtlacltli tonali, niyon 20 tonali. ²⁰Pero quicuase nochi se metztli hasta quisas ipan iniyacatzol huan quiijiyase, pampa inijuanti nechhuejcamajcajtoque na, tlen niimoTECO; na tlen niitztoc tlatlajco inijuanti. Chocatoque noixtla huan quiijtojtoque: ‘¿Para tlen tiquisque nepa ipan tlali Egipto?’

²¹Huajca Moisés quiijto:

—San tla-came tlen nejnemij nohuaya itztoque 600 mil huan iyoca sihuame huan coneme. ¿Quejatza tiqijtohua titechmacas nacatl para tijcuase nochi se metztli? ²²Yonque tiqinmictisquíaj nochi toborregojhua huan tohuacaxhua, ax quinaxilisquía para nochime. Yonque tiqinmacasquía nochi michime tlen itz-toque ipan hueyi atl, ax quinaxilisquíaj.

²³Pero TOTECO quinanquili:

—¿Ta timoilhuía tlahuel pilquentzi nochicahualis? Ama tiqitas intla mochihuas o ax mochihuas tlen niqijtohua.

Nopa huehue tlacame camatij queja tiocamanalohuani

²⁴ Huajca Moisés quisqui huan quinpohuili nochi israelitame tlen TOTECO Dios quiilhujtoya. Huan quinsentili nopa 70 huehue tlacame tlen nopa israelitame huan quintlali yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl. ²⁵ Huan TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan quicamahui Moisés. Huan teipa quicuic Itonaltzi tlen itztoya ipan Moisés para quipalehuis, huan nojquiya quinmacac nopa 70 huehue tlacame. Huan quema Itonaltzi motlali ipan nopa huehue tlacame, pejqe camatij queja tiocamanalohuani. Pero san se huelta panoc huan ayoc mochijqui sampa.

²⁶ Huan itztoyaj ome tlen nopa 70 huehue tlacame tlen TOTECO quintlapejpenijtoya tlen mocajtoyaj ipan ininchajchaj, se itoca Eldad huan ne se itoca Medad. Pero nojquiya Itonaltzi TOTECO motlali ipan inijuanti huan pejqe camatij queja tiocamanalohuani nozona campa itztoyaj ipan ininchajchaj. ²⁷ Huajca sequin telpocame motlalojtiyajque huan quiilhuitoj Moisés para Eldad huan Medad camatitoyaj queja tiocamanalohuani nepa campa ininchajchaj.

²⁸ Huajca Josué, icone Nun, tlen quipalehujtoya Moisés hasta itelpocatiya quijto:

—Noteco Moisés, xiquintlacahualti.

²⁹ Pero Moisés quinanquili:

—¿Ta tinechtlasomati? Nelcuali elisquía intla TOTECO quinmacasquía Itonaltzi nochi israelitame huan nochi elise tiocamanalohuani.

³⁰ Huan Moisés huan nochi nopa huehue tlacame mocuepque campa ininchajchaj.

TOTECO quintitlanili miyac solime

³¹ Huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl chicahuac tlen campa hueyi atl huan quinhualicac tlahuel miyac solime. Huan patlantinemiyayaj campa hueli tlatlajco huan yahualtic nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan nopa solime patlantinemiyayaj tlatlchipantzi san queja se metro ihuejcapanca. Huan nojquiya san se eliyaya temitoc ica solime huejca tlen ininchajchaj hasta campa se huelis ajsis intla nejnemis para se tonal ihuejca. ³² Huajca nochi nopa achtohui tonali huan yohuali huan ipan ne seyoc tonali, nochi israelitame quintzquitinemiyayaj huan quinmictijtinemiyayaj solime. Huan inijuanti tlen tlahuel pilquentzi quisentilijque, quisentilijque queja 60 hueyi lalax chiquihuitl tlen senquistoc solime. Huan pejqe quinhuatzaj campa hueli ipan inialtepe tlen yoyon caltini. ³³ Pero quema pejqe quicuj nacatl nopa israelitame, TOTECO cualanqui inihuaya huan quintitlanili se hueyi cololistli huan quichijqui ma miquica miyac tlacame. ³⁴ Huan yeca quitocajtijque nopa lugar Quibrot Hataava pampa nozona quintlaltojqe miyac tlen tlahuel quinequiyayaj nacatl. (Quibrot Hataava quijtosnequi Campa Quintlaltojqe Tlen Itzcuime.)

³⁵ Huan nopa israelitame motlanantejqe tlen Quibrot Hataava huan nejnentiyaque hasta Hazerot huan nozona mocajque se quesqui tonali.

María huan Aarón ica camatque Moisés

12 Teipa María ihuaya Aarón pejqe quijilnamiquij Moisés, pampa Moisés mosihuajtjtoya ica se sihuatl tlen ehua ipan tlali Etiopía. ² Huan nojquiya quijtojqe: “¿Ajqueya quijtohua para TOTECO

san quicamahuía Moisés? Nojquiya techcamahuijtoc tojuanti.” Huan TOTECO quicajqui.

³Melahuac Moisés eliyaya se tlatatl tlen achi más moicnonequiyaya huan ax queja nochi sequinoc tlacame ipan tlattepectli. ⁴Huajca nimantzi TOTECO quihui Moisés, Aarón huan María: “Xiyaca imojuanti ineyi campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantfaj.”

Huan nochi eyi yajque campa nopa yoyon tiopamitl. ⁵Huajca TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan moquetzqui campa puerta tlen calaqui ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan quinnotzqui Aarón ihuaya María huan quema monechcahuijque, ⁶TOTECO quinilhui: “Xijtlacaquilica ni tlamantli tlen nimechilhuis:

Quema nimechtitlanilía se tiocamanaloljquetl para itztos imohuaya, na niimoTECO, nimonextía ica ya ipan se temictli o nimocamahuía ihuaya ipan se tlanextili.

⁷Pero ax queja nopa nijcamahuía ni notlatequipanojca Moisés.

Yajaya tlen achi más temachtli nechneltoquilía que nochi sequinoc notlatequipanojcahua.

⁸Huan quema ihuaya Moisés nicamati, timoixtlachilijtoque huan nicamati ica se tlajtoli tlen ax ohui huan tlen nimantzi quimachilía.

Huan yajaya quiita noxayac huan queja na niitztoc.

Huajca ¿para tlen inmotlalijtoque inquijilnamiquij notlatequipanojca Moisés?”

⁹Huan TOTECO nelía cualanqui miyac ininhuaya huan quisqui. ¹⁰Huan quema nopa mixtli mijcueni ipan nopa yoyon tiopamitl, María pejqui palani itlacayo huan mocajqui chipahuac. Huan quema Aarón moicancuepqui para quiitas María, quiitac quipixqui nopa fiero tlacayo palanca cocolistli

tlen itoca lepra. ¹¹Huajca nimantzi Aarón quihui Moisés: “Xijpiya hueyi moyolo tohuaya, noteco. Amo xitechtlatzacuiltl ipampa ni totlajtlacol. Nelía tihuihuitique huan yeca queja nopa ticamatque. ¹²Pero amo xijcahua María ma mocahua queja se conetl tlen tlatati mictoc tlen quisa iijtico inana ica icuetlaxo ya san papalaca.”

¹³Huajca Moisés quitzajtzili TOTECO: “¡Toteco Dios, nimitztlajtlanía xijchihua hueyi moyolo, huan xijchicahua!”

¹⁴Huan TOTECO quinancuili: “Intla itata san quixchajchatosquía, monequi mopinahuasquía hasta chicome tonali, huajca xijquixtica huan ma itzto huejca tlen imoaltepe tlen imoyoyoncalhua para chicome tonali. Huan quema tlamis chicome tonali, sampa hueli mocuepas campa ichaj.”

¹⁵Huan queja nopa María quiquixtijque huejca tlen inialtepe huan nopona mocajqui chicome tonali. Huan nopa israelitame ax mijcuenijque hasta sampa quiselijque María ipan inialtepe tlen yoyon caltini. ¹⁶Teipa motlalantejque tlen campa itztoyaj campa itoca Hazerot huan yajque quiquetzatoj ininchajchaj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán.

Moisés quintitlanqui tlapijpiyani ipan Canaán

13 Huan nopona TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

²“Xiquintitlani tlacame para ma tlachiyatij quejatza eltoc ipan nopa tlali Canaán tlen na nimechmacas inisraelitame. Xijtitlani se tlayacanca tlatatl tlen sesen hueyi familia.”

³Huajca senquistoc queja TOTECO quinahuati ma quichihua, Moisés quichijqui. Quintitlanqui tlayacanca israelitame ma quistehuaca ipan nopa huactoc tlali Parán huan yase ipan nopa cuali

tlali. ⁴⁻¹⁵ Huan ya ni inintoca sesen tlay-acanquetl tlen sesen hueyi familia tlen yajque:

Familia, Tlayacanquetl

Rubén, Samúa, icone Zacur

Simeón, Safat, icone Horí

Judá, Caleb, icone Jefone

Isacar, Igal, icone José

Efraín, Oseas, icone Nun

Benjamín, Palti, icone Rafú

Zabulón, Gadiel, icone Sodi

Manasés, icone José, Gadi, icone Susi

Dan, Amiel, icone Gemali

Aser, Setur, icone Micael

Neftalí, Nahbi, icone Vapsi

Gad, Geuel, icone Maqui

¹⁶ Huajca ya ni elqui inintoca nopa tlacame tlen Moisés quintitlanqui ma tlachiyatij ipan nopa tlali. Pero Moisés quitocajpatlac Oseas, icone Nun, huan quitocajti Josué.

¹⁷ Huan quema Moisés quintitlanqui ma tlajtlachiyatij nochi ipan nopa tlali Canaán, quinilhui:

—Xiyaca huan xipanoca ica norte ipan tlali Neguev huan xitlejcoca ipan nopa tepetini. ¹⁸ Huan xijtlachilica quejatza eltoc ipan nopa tlali huan xijtlachilica intla nopa tlacame tlen itztoque nozona tejtetique o axtle; intla miyac injuanti o ax miyac. ¹⁹ Xijtlachilica quejatza eltoc nopa tlali, intla cuali temaca itlajca, o axtle. Xijtlachilica intla nopa altepetini ipan tlen itztoque moyahualojtoque ica tepamitl, o san tlapojtoc altepetini campa quiquetztoque ininchaj para se tlalochtili. ²⁰ Xijtlachilica intla cuali nopa tlali huan miyac tlamantli moscaltía nozona, o axtle. Xiquitaca intla onca miyac cuatini, o axtle. Nojquiya xijcuica quentzi itlajca nopa tlali para intechhualiquilise. (Elqui ipohual nopa achtohui tlatequistli tlen itlajca xocomecatl.)

²¹ Huajca nopa tlacame yajque ixtacatzí tlachiyatij ipan nochi nopa tlali tlen nopa huactoc tlali Zin hasta campa

itoca Rehob ica norte, inechca campa itoca Hamat. ²² Quema quisque, yajque ica norte huan quipanoque nopa huactoc tlali campa itoca Neguev huan yajque hasta altepetl Hebrón. Nozona itztoyaj iteixmatcahua Ahimán, Sesai huan Talmai. Nochi injuanti eliyayaj iteipa ixhuihua Anac. (Nopa altepetl Hebrón nelía quipixtoya miyac xihuitl. Ya quichijchijtoyaj huan quiquetztoyaj chicome xihuitl achtohui que quema pejqui altepetl Zoán ipan tlali Egipto tlen nojquiya huejcajquiya tlasencahuali.)

²³ Huan ajsitoy hasta ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Escol, huan nozona quitejque san se quechtli tlen itlajca xocomecatl, huan elqui hueyi hasta monejqui quicuapilojqque nopa quechtli uvas ipan se cuahuitl huan ome tlacame quiquechpanojtihualajque. Huan nojquiya quihualicaque sequin granadas huan higos tlen nozona moscaltiyaya.

²⁴ Huan nopa israelitame quitocajtijque nopa tlamayamitl Escol pampa nozona quitejque nopa hueyi quechtli tlen itlajca xocomecatl. (Escol quinequi quijitos Quechtli.)

²⁵ Huan quema ya tlantoyaj quitlachilijtinemij nopa tlali para 40 tonali, ²⁶ mocuepque Cades ipan nopa huactoc tlali Parán campa itztoyaj Moisés, Aarón huan nochi ne sequinoc israelitame. Huan quinpohuilijque nochi tlen quipantijtoyaj huan quinnextilijque nopa cuatlajcayotl tlen oncayaya ipan nopa tlali. ²⁷ Huan queja ni quihuilijque Moisés:

—Tiyajque ipan nopa tlali tlen titechtitlanqui ma tijtlachilitij. Melahuac nochi temaca hasta mocahua itlajca, huan ya ni quentzi tlen temaca nopa tlali. ²⁸ Pero nopa tlacame tlen nozona itztoque nelía tejtetique, huan nopa altepetini nelía huejhueyi, huan cuali moyahualojtoque ica tepamitl. Huan nojquiya tiquinitaque

nozona iteipa ixhuihua Anac tlen nelía huejcapantique. ²⁹Campa itoca Neguev itztoque nopa amalecitame, huan nozona campa tlathuejcapanco itztoque nopa heteos, jebuseos huan nopa amorreos. Huan iixmelac hueyi atl hasta campa atemítl Jordán itztoque nopa cananeos.

³⁰Huajca Caleb quichijqui para ma ayoc tlathuejchihuaca nochi nopa israelitame tlen itztoyaj iixtla Moisés, huan quijito:

—¡Ma tiyaca nimantzi huan ma timoaxcatca nopa tlali! ¡Temachtli tojuanti tihuelise tiquintlanise huan timoaxcatise!

³¹Pero ne sequinoc tlen yajtoyaj ihuaya quijitojque:

—¡Axtle! Tojuanti ax tihuelise timotehuse inihuaya nopa tlacame, pampa inijuanti más tetique que tojuanti.

³²Huan pejqe quinilhuáj nopa israelitame para nopa tlali huan nopa tlacame nozona nelía ax cuali eliyaya. Quijitojque:

—Nopa tlali tlen tijtlachilitoj quinpiya tlacame mahuililme. Tlahuel quimatij tlatehuáj huan huejcapantique hasta temajmatíaj. ³³Nojquiya tiquintaque nozona iteipa ixhuihua Anac tlen tlahuel huejcapantique huan tejtetique. Inijuanti seyoc xinachtli tlacame tlen ax queja tojuanti. Huan iniixtla timomajmatiyaj san queja tipilchapoltziti. Huan tlen huejcapa inijuanti techtlachiliyayaj queja tiquintaj pilchapoltziti.

Israelitame motochonchijque iixtla TOTECO

14 Huajca nochi nopa israelitame pejqe cuatzajtzij huan seyohual chocayayaj huan tlathuejchihuayayaj. ²Huan nochi pejqe quijilnamiquij Moisés huan Aarón. Quijtohuayayaj: “¡Achi más cuali timictosquáj nepa

ipan tlali Egipto! ¡O cuali timiquisquáj nica ipan ni huactoc tlali, ³para ax techhuicas TOTECO ipan nopa tlali, huan nozona techmictise ica machete! Huan quema techmictise, tosihuajhua huan toconeuhua mocahuase ininmaco toculancaitacahua para mochihuase inintlatequipanocahua. ¡Achi más cuali elisquía timocuepasquáj sampa ipan tlali Egipto!”

⁴Huajca nimantzi pejqe moilhuáj se ica seyoc: “¡Ma tijtlalica se totlayacanca para ma techhuica para timocuepase tlali Egipto!”

⁵Huajca Moisés ihuaya Aarón motlancuaquetzque iniixtla nochi nopa israelitame huan hasta moixtlaltenamijque. ⁶Huan Josué ihuaya Caleb tlen quitlachilitoj nopa tlali, quitzayanque ininyoyo para quinextise tlahuel mocue-soyayaj, ⁷huan inijuanti quinilhuijqe nochi nopa israelitame:

—¡Xitechtlacaquilica! Nopa tlali tlen tijtlachilitoj nelía nel cuali. ⁸Intla TOTECO paqui ica tojuanti, ya techhuicas ipan nopa cuali tlali tlen nochi temaca hasta mocahua huan ya techmactilis. ⁹Pero amo xiquixpanoca TOTECO, niyon amo xiquinimacascas nopa tlacame nozona, pampa nimantzi tiquintlanise. Axaca tlen huelis quinmanahuis pampa TOTECO itztochuaya. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁰Pero nochi nopa israelitame quinequiyayaj quintzontepachose. Huan iniixtla nochi nopa israelitame monexti itlatlanex TOTECO ipan nopa yoyon tiopamítl campa mopantíaj. ¹¹Huan TOTECO quilhui Moisés:

—¿Hasta quema nechcuatotonise ni israelitame? ¿Ax quema nechnehtocase yonque nijchijtoc tlahuel miyac tlanextilijcayotl iniixtla? ¹²Na niqincocos ica se miquistli huan niqinpolihuiltis. Huan ica ta nijchihuas seyoc tlamantli

tlacame tlen achi más hueyi huan más tejtetique huan ax queja injuanti.

¹³ Pero Moisés quinanquili TOTECO huan quiilhui:

—Intla queja nopa tijchihuas, nimantzi quicaquise nopa Egipto ehuan tlen quiitaque queja tiquinquixti ni tlacame ipan inintlal ica mohueyi chichualis. ¹⁴ Huan nopa Egipto ehuan quicaquise huan quinpoihilise tlacame nica. Pampa tlacame ipan ni tlali quicactoque tlen ta mohueyi chichualis huan quejatza nochipa tiitztoc tlatlajco tojuanti. Quicactoque quejatza titechixtlachilía para titechcamahuis quema nopa mixtli tlen moaxca moquetza totzonixco. Huan quejatza titechyacana ica se mixtli tonaya huan ica se tllilemectli tlayohua. ¹⁵ Intla tiquinmictis nochi ni israelitame san ica sampa, nochi tlacame ipan sequinoc taltini tlen quicactoque tlen mohueyitilis quijitose, ¹⁶ ta tiquinmicti ipan ni huactoc tlali pampa ax tihuelqui tiquinmocuitlahui para itztose hasta tiquinhuicas ipan ne cuali tlali tlen tiquintencahuili para tiquinmacas. ¹⁷ Huajca yeca ama nimitztlajtlanía, xijnexi mohueyi chichualis huan xiquintlapojpolhui. Xijchihua queja titechilhuijtoc para tijchihuas. Toteco, ta tiqijtojtoc, ¹⁸ ax nimantzi ticualanis, huan tlahuel hueyi motlailnelilis. Titetlapojpolhuía tlaixpanolme, pero ax tiquixpolos inintlajtlacol queja san ax tleno quichijtoque. Pampa tiqijtohua ica ta, sesen tlajtlacoli quihuica itlatzacuilitlis. Huan quema se tetaj tlajtlacolchihua, tijtlatzacuilitía huan tiqintlatzacuilitía iconehua huan iteipa ixhuihua huan hasta iteipa ixhuihua quipiyase iniconehua ipampa tlen quichijqui ne tetaj. Queja nopa tiqijtojtoc TOTECO. ¹⁹ Huajca ama ica nopa mohueyi teicnelijcayo, xiquintlapojpolhui inintlajtlacol nochi

ni tlacame san queja miyac huelta tiqintlapojpolhuijtoc tlen quema tiquistejque ipan tlali Egipto.

TOTECO quintlatzacuiliti nopa israelitame

²⁰ Huan TOTECO quijito:

—Cualtitoc, niqintlapojpolhuis queja tinechtlajtlanijtoc. ²¹ Pero melahuac nimitzilhuía queja temachtli na niitztoc huan temachtli notlatlanex nesis campa hueli ipan nochi tlattepectli, ²² nojquiya temachtli niyon se tlen ni tlacame tlen quiitztoque nohueyitilis ax quiitas nopa cuali tlali. Pampa yonque quiitztoque nochi nopa tlanextilijcayotl tlen nijchijqui ipan tlali Egipto huan ipan huactoc tlali, nechyejyecojtoque huan ax quineltocatoque notlanahuatil ya majtactli hueltas. ²³ Huajca niyon se tlen ni tlacame ax quiitase nopa cuali tlali tlen niquinilhui niquinmacas inintatahua. Axaca tlen nechhuejcamajcajtoc quiitas. ²⁴ Pero notlatequipanojca Caleb, quena. Pampa ya quipixtoc seyoc tlamantli iyolo huan senquistoc nechneltocatoc, ya, quena, nijcahuilis ma calaqui ipan nopa tlali tlen quitlachilito, huan ya ihuaya iconehua quiselise tlen iniaxca nozona. ²⁵ Huan pampa inquinimacasij nopa amalecitame huan cananeos tlen itztoque ipan nopa tlamayamitl, mostla monequi inocuepase ipan huactoc tlali ipan nopa ojtlitlen yohui Hueyi Atl Chichilitic.

²⁶ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁷ —Ayoc niquinijiyohuis ni tlacame tlen nechijilnamictinemij. Niquincactoc nochi tlen noca camatij. ²⁸ Huajca xiquinyolmelahua: ‘Nimotestigojquetza ica noselti, niimoTECO, para nimechchi-huilis tlen nijcajqui inqijtohuaj. Inqijtojtoc achi cuali inmiquisquáj ipan ne huactoc tlali, ²⁹ huan yeca nochi tlen

inquiakitijtoque 20 xihuitl huan inmoijcuilojtoque ipan nopa censo, monequi inmiqise ipan ni huactoc tlali pampa intechijilnamijque. ³⁰Niyon se tlen imojuanti ax incalaquise ipan nopa tlali tlen nimomatlanqui hasta elhuicac huan niqijto para melahuac nimechmacasquía. San calaquise Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun. ³¹Huan imoconehua tlen inqiiijtoque huetzisquíaq ininmaco imocualancaitacahua, na niqinhuicas ipan nopa cuali tlali tlen inqihuejcamajcajque. ³²Pero imotlacayohua mocahuas ipan ni huactoc tlali. ³³Huan imoconehua nejnentine-mise ipan ni huactoc tlali para 40 xihuitl. Queja nopa inijuanti quixtlahuase ipampa imotlajtlacolhua hasta nochi imojuanti inmiqise ipan ni huactoc tlali. ³⁴Inquitlachilijtineneque 40 tonali nopa cuali tlali, huan yeca nojquiya inquiselise imotlatzacuilitl 40 xihuitl para intlaxtlahuase nopa imotlajtlacolhua, se xihuitl para sesen tonal. Queja nopa inquimatise quejatza ipanti se tlen nechhuejcamajcahua. Queja nopa xiquinilhuica. ³⁵Na niimoTECO nimechcholmelajtoc, huan queja nopa nimechchihuilis nochi intojtochon tlacame tlen inmojecotilijtoque para ax inqichihuase tlen cuali nohuaya. Nochi inmiqise ipan ni huactoc tlali.

Mijque tlen quitlachilitoj nopa tlali

³⁶TOTECO quinmicti nopa tlacame tlen Moisés quintitlanqui para ma quitlachilitij nopa cuali tlali huan teipa inijuanti mocuepque huan camatque fiero tlen nopa tlen quiitztoyaj. ³⁷Inijuanti mijque ica se cocolistli nozona iixtla TOTECO. ³⁸San Josué, icone Nun, ihuaya Caleb, icone Jefone, mocajque yoltoque, huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen quitlachilitoj nopa cuali tlali huetzque mictoque.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

³⁹Huan quema Moisés quinilhui nopa israelitame nochi tlen TOTECO quinilhuijtoya, nochi tlahuel mocuesojque. ⁴⁰Huan hualmostla cualca mejque huan pejqe tlejcoj campá nopa tepetini tlen eltoya nechca, huan quijtohuayayaj:

—Melahuac titlajtlacolchijtoque, pero ama nica tiitztoque. Ma tiyaca nimantzi timoaxcatise nopa tlali tlen TOTECO techilhuitoc para techmacas.

⁴¹Pero Moisés quinilhui:

—¡Amo xiquixpanoca tlen TOTECO quijtojtoc! ¡Nopa tlamantli tlen inqichihuaj ax quisas cuali!

⁴²Amo xiyaca, pampa TOTECO ax itztoc imohuaya, huan temachtli inmechtlanise imocualancaitacahua.

⁴³Nopa amalecitame huan nopa cananeos imohuaya motlalise, huan inhuetzise ininmaco, huan inmechmictise. Ax inquitlacaquilijtoque TOTECO, huan TOTECO ax itzto imohuaya.

⁴⁴Pero inijuanti ax quichihuilijque cuenta huan tlejcotiyajque ipan nopa tepetl yonque Moisés, niyon nopa caxa tlen quipixtoya tlen TOTECO quintencahuilijtoya ax yajqui ininhuaya. ⁴⁵Huajca motlalanque nopa amalecitame ihuaya nopa cananeos tlen itztoyaj ipan nopa tlali huan temoque, huan quinmictijtihualajque nopa israelitame hasta Horma.

Tlanahuatili para tlacajcahualistli

15 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

²“Xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui quema calactiyase ipan nopa cuali tlali tlen niqinmacas para ipan itztotij, ³huan quinequise nechpaquilismacase ica se tlacajcahualistli tlatlatili, o se tlacajcahualistli

tlen nechmacase ipan tlitl, quej ni monequi quichihuase. Yonque nechmacase nopa tlacajcahualistli pampa quitlamichijtoque se tlenijqui tlen nechtencahuilijtoque quichihuase, o pampa huelis san ica ininpaquilis quinequij nechmacase se tlenijqui, o pampa ajsis se ilhuitl quema monequi se tlacajcahualistli, o quinequij nechvolpactise ica tlen mijmiyotis ajhuiyac noixtla, huajca monequi nechmacase se borrego, se chivo, o se becerro. ⁴Ihuaya sesen tlacajcahualistli monequi nojquiya nechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen ihuaya yohui. Intla se pilborregoxtzi nechmacase, monequi ihuaya nechmacase ome kilo tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite. ⁵Huan intla nechmacase se pilborregoxtzi queja se tlacajcahualistli tlatlatili, nojquiya ma nechmacaca se litro xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali huan mijmiyotis cuali noixtla. ⁶Huan intla nechmacase se oquich borrego, ihuaya nechmacase nojquiya nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro huan se achi tlen aceite. ⁷Huan nojquiya ihuaya nechmacase se litro huan se achi tlen xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixtla. ⁸Huan intla nechtencahuilise se becerro para se tlacajcahualistli tlatlatili, o pampa quitlamiltijtoque tlen nechtencahuilijtoque quichihuase, o intla nechmacase pampa quinequij quipiyase tlayoltlalili nohuaya, ⁹monequi ihuaya nopa becerro nechmacase se tlacajcahualistli tlen chicuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica ome litros tlen aceite. ¹⁰Huan ihuaya nojquiya nechmacase ome litros tlen xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixtla. Huan nochi san sejco quitlatise huan mijmiyotis ajhuiyac noixtla huan

nechpactis. ¹¹⁻¹²Huajca quej ni sese israelita monequi quisencahuas sesen becerro, sese oquich borrego, sesen pilborregoxtzi, o sesen chivo tlen nechmacase. ¹³Nochi israelitame quichihuase nochi ya ni quema nechmacase se tlacajcahualistli tlen quitlatfaj para ajhuiyac niquijnecuis.

¹⁴“Huan san se quichihuas se tlen seyoc tlali ejquetl tlen itztos imohuaya, huan quinequis nojquiya nechtencahuilis se tlacajcahualistli tlen quitlatis. Nochi san se tlanahuatili qutoquilise para quejatza cuali quisencahuase inintlacajcahualis para na. ¹⁵Israelitame huan seyoc tlali ehuan tlen mocahuaj ininhuaya san se tlanahuatili qutoquilise para nochipa. ¹⁶Queja nopa inisraelitame huan seyoc tlali ehuan san se initztose noixtla.”

¹⁷Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

¹⁸“Xiquinilhui nochi israelitame quema calactose ipan nopa cuali tlali campa na niquinhuicas, ¹⁹huan pehuase quicuase nopa trigo tlen temaca nopa tlali, monequi quiyocatlalise se achi para nechtencahuilise. ²⁰Quema achtohui quisentilise trigo sesen xihuitl huan quichihuase nopa achtohui tixtli, ma nechsencahuilica se pantzi huan quihuisose noixtla queja se tlacajcahualistli tlen pantzi tlen nopa trigo pixquistli. ²¹Huan quitencahuase ni tlacajcahualistli tlen nopa achtohui trigo ipan sesen xihuitl hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²²⁻²³“Huan yonque nelía quinequise quichihuase nochi senquistoc cuali, intla injuanti o iniixhuihua teipa ehuan, ax quichihuase nochi ni tlanahuatili tlen nimechmacatoc ica Moisés hasta quema nipejqui nijmaca tlanahuatili, huajca ya ni tlen monequi quichihuase. ²⁴Quema san sejco injuanti momacase

cuenta para ax nochi tlamantli tlen quichihuayayaj eltoya senquistoc cuali noixtla, monequi nechtencahuilise se becerro queja se tlacajcahualistli tlatlatili tlen tlahuel ajhuiyac mijmiyotis para na. Huan ihuaya nechmacase itlacajcahualis tlen harina huan tlen xocomeca atl queja quijtohua nopa tlanahuatili tlen nimechilhuitoc. Huan nojquiya nechtencahuilise se chivo queja se tlacajcahualistli ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijque.²⁵ Huajca nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua nochi israelitame huan niquintlapojpolhuis, pampa ya nechtencahuili nopa tlacajcahualistli ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijque yonque ax quimatiyayaj.²⁶ Huan na niquintlapojpolhuis nochi israelitame huan nochi seyoc tlali ehuan tlen itztose ininhuaya ipampa nopa tlajtlacoli tlen nochi injuanti sentic quichijque yonque ax quimatiyayaj.

²⁷ “Intla tlajtlacolchihuas se tlatcatl san pampa ax quimati, quema momacas cuenta tlen quichijqui, quitencahuas se sihua chivo tlen san quiapiya se xihuitl queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli.²⁸ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol noixtla pampa ax quimatiyaya intla quichihuayaya se tlajtlacoli, huan na nijtlapojpolhuis.²⁹ Huan ni tlanahuatili monequi san se quitoquilise israelitame huan tlen seyoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya quema quichihuaj tlajtlacoli pero ax quimatiyayaj.

³⁰ “Pero intla tlajtlacolchihua se tlatcatl ica ipaquilis, yonque se israelita o axtle, yajaya tlahuel nechhuejcamajcahua na, niimoTECO, huan monequi miquis para ayoc itztos imohuaya.³¹ Inquimictise pampa ax quinejqui quicaquis notlajtol huan ax quinel-

tocac notlanahuatil, huan nochi itlajtlacol huetzis ipan ya.”

Tlatzacuiltlistli ipampa tlen tequiti ipan sábado

³² Quema nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, quipantijque se tlatcatl quisentiliyaya cuahuil ipan se tonal para ma ax tequitise.³³ Huan injuanti tlen quipantijque quihuicaque iixtla Moisés ihuaya Aarón huan inixtla nochi israelita tlayacanani,³⁴ huan quitlalijque ipan tlatzactli pampa aya quimatiyayaj tlaque ipaquilis TOTECO para quichihuilise.³⁵ Pero teipa TOTECO quiilhui Moisés: “Nopa tlatcatl monequi miquis. Nochi inisraelitame monequi iniquixtise huejca tlen imoaltepe campa inquinquetztoque imoyoyoncalhua huan inquitapachose hasta miquis.”

³⁶ Huajca nopa israelitame quiquixtisque nopa tlatcatl tlen inialtepe huan quihuicaque huejca. Huan quitepachojque hasta quimictijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Itenhuaxo ipan itencuelpachol ininyoyo

³⁷ Huan TOTECO quicamahui Moisés, huan quiilhui:

³⁸ “Xiquincamahui nochi israelitame, huan xiquinilhui ma mochihuilica inintenuaxo para quiilpise ipan itencuelpachol nochi ininyoyo. Monequi quitlalise itenuaxo ica icpatl tlen azultic.³⁹ Huan quema inquitlachilise itenuaxo imoyoyo, inquilnamiquise itlanahuatil TOTECO huan inquitoquilise. Huan ax innechcajtehuase queja se tlananenca sihuatl quicahua ihuehue. Niyon ax inquichihuase san tlen inquinequij inquichihuase, o tlen inmoilhuáj para cuali.⁴⁰ Queja nopa inquilnamiquise nochi notlanahuatil huan inquineltocase, huan ineltose intlatze-

itzeloltique san para na, niimoTeco Dios.
⁴¹Na niDIOS niimoTeco, huan na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para in-
 nechixmatise para niimoTECO. Quena,
 na niimoTECO Dios.”

Itlajtlacol Coré huan itlatzacuultilis

16 Se tonal pejque motlalanaj Coré
 ihuaya Datán, Abiram huan On.
 (Coré eliyaya icone Izhar, tlen eliyaya
 icone Coat, tlen eliyaya icone Leví hue-
 jcayquiya. Huan Datán huan Abiram
 eliyayaj iconehua Eliab huan On eliyaya
 icone Pelet. Huan nochi ni eyi itztoyaj
 iteipa ixhuihua Rubén tlen itztoya hue-
 jcayquiya.) ²Huan Coré, Datán, Abiram
 huan On mohueyimatque huan mot-
 lalanque ininhuaya 250 israelita tlaya-
 canani. Nopa 250 tlacame quihuicayayaj
 tequihuejcayotl huan tetlalnamictiyayaj
 huan nochi israelitame quinixmatiyayaj.
³Huan nochi inijuanti mosentilijque
 huan motlalijque iixtla Moisés ihuaya
 Aarón, huan quinilhuijque:

—Ayoc timechijiyohuise más. Imo-
 juanti ax más incuajcualme que sequinoc
 tiisraelitame. Nochi tiisraelitame techt-
 lapejpenijtoc TOTECO, huan yajaya itz-
 toc tohuaya nochi tojuanti. Huajca ¿para
 tlen imojuanti tlhuel inmohueyichihuaj
 huan inquinequij intechnahuatise nochi
 sequinoc tiisraelitame?

⁴Huan quema Moisés quicajqui nopa
 tlamantli, motlancuaquetzqui huan
 motlancuaixtlapacho iixtla TOTECO.
⁵Teipa quiilhui Coré ininhuaya tlen
 quitoquiliyayaj:

—Mostla ica ijnaloc TOTECO
 quinextis ajqueya iaxcahua huan
 ajqueya quinita para tlatzejtzeltique
 huan ajqueya ya quitlapejpenijtoc para
 quinechcahuis ica tlacajcahualistli,
 pampa san tlen TOTECO quitlapejpenis
 huelis quimactilis tlacajcahualistli.
⁶Huajca xijchihuaca ya ni para
 tijmatise: Coré, ta huan nochi tlen

itztoque mohuaya, mostla xijcuica
 popochcomitl, ⁷huan ipan xijtlalica
 tlicoli. Huan xijtemilica copali huan
 xijtlalica iixtla TOTECO. Huan nopa
 tlatcatl tlen TOTECO quitlapejpenis, ya
 nopa tlen tiquitase para tlatzejtzeltic.
 Imojuanti inlevitame, tlhuel
 inmohueyimajtoque.

⁸Nojquiya Moisés quiilhui Coré:

—¡Xinechtlacaquilica, inlevitame!

⁹¿Ax inquitaj para hueyi ipati tlen
 Toteco Dios inmechchihuilijtoc?
 ¿Para tlen inquitaj para tlhuel
 pilquentzi para TOTECO tlen
 tiisraelitame tijhueyichihuaj
 inmechtlapejpenijtoc san imojuanti
 para iniaxcahua? Inmechiyocatlalijtoc
 tlen nochi sequinoc israelitame para
 inquinechcahuise huan intequitise
 ipan ni iyoyon tiopa campa yajaya
 mocahua tohuaya. Nica eltoc campa
 inquintequipanose nochi israelitame.

¹⁰Quena, TOTECO mitztlapejpenijtoc
 ta, tiCoré, huan nochi moicnihua tlen
 levitame para intequitise inechca. Ax
 cuali para inquitaj ya nopa queja
 ax tleno. ¿Para tlen ama inquinequij
 inmochihuase intotajtzitzi nojquiya?
¹¹Ax inmotochonchijtoque ica Aarón
 huan inquitlajilhufaj. Yajaya ax tleno
 quichijtoc. Inmotochonchijtoque huan
 inquitlajilhufaj TOTECO.

¹²Teipa Moisés tlanahuati ma
 quinotzatij Datán huan Abiram tlen
 eliyayaj iconehua Eliab, pero san
 tlananquillijque:

—Ax tiyase. ¹³Ta timoilhuía tlhuel
 pilquentzi para titechquixtijtoc ipan tlali
 Egipto tlen temacayaya itlajca hasta
 mocahua para ma timiquiquij nica ipan
 ni huactoc tlali, huan ¿ama tijnequi tielis
 titotlanahuatijca nojquiya? ¹⁴Ax titech-
 huicatoc ipan se tlali tlen nochi temaca
 hasta mocahua, niyon ax titechmacatoc
 se tomil, niyon se toxocomecamil. Ti-

jnequi nochi ma timitztoquilica queja san tipopoyotzitzí. ¡Axtle, ax timitzitatij!

¹⁵ Huajca Moisés tlhuel cualanqui huan quiilhui TOTECO:

—Amo xiquinselili inintlacajcahualis. Na ax tleno niquincuilijtoc, niyon se pilburrojtzí. Ax tleno tlen ax cuali nijchi-huilijtoc niyon se tlen injuanti.

¹⁶ Teipa Moisés quiilhui Coré:

—Mostla ximonextica iixtla TOTECO, huan Aarón nojquiya nopona itztos. ¹⁷ Sesen imojuanti xijhuicaca imopopochco huan ipan ma quitlali copali. Ta ihuaya Aarón huan ne sequinoc 250 tlacame inquihuicase imopopochco huan inquitlalise san sejco iixtla TOTECO.

¹⁸ Huajca sesen tlen injuanti quicuic ipopochco, huan ipan quitlali tlicoli huan copali huan moquetzqui ihuaya Moisés huan Aarón iixtla nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO. ¹⁹ Huan Coré quichijtoya ma mosentilica nopona nochi nopa israelitame para ma quitlachilica tlaque panos. Huan itlatlanex TOTECO monexti iniixtla nochi nopa israelitame.

²⁰ Huan TOTECO quicamahui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

²¹ —Ximoiyocatlalica tlen nochi ni tojtchon tlacame, huan na niquintzontlamiltis ipan se tlalochtli.

²² Huan Moisés huan Aarón motlancaquetzque iixtla TOTECO hasta tlaltenamijque, huan quiijtojqque:

—¡Ay Toteco Dios! Ta tlen tiqinmaca yolistli nochi tlacame, amo xicualani ininhuaya nochi ni israelitame ipampa itlajtlacol san se tlatatl.

²³ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

²⁴ —Xiquincamahui nochi nopa israelitame huan xiquinnahuati ma quisaca huejca ininchaj Coré, Datán huan Abiram.

²⁵ Huajca Moisés motlanantejqqui huan yajqui campa itztoya Coré, Datán huan

Abiram, huan quitoquilijque nochi nopa 250 tlayacanca israelitame. ²⁶ Huan nopona Moisés quinilhui nopa tlacame:

—Ximoiyocatlalica tlen ininyoyoncalhua ni tlacame tlen fierojtique, huan amo xijcuica tleno tlen iniaxca para ax incalacaise ipan inintlajtlacol nojquiya.

²⁷ Huan nopa israelitame mijcuenijque tlen ininchajhaj. Huan Coré, Datán huan Abiram ininhuaya ininsihuajhua, huan inincone-hua moquetzttoyaj calixpa nechca sese ininpuerta. ²⁸ Huan Moisés quiijto:

—Ica ya ni inquimatise para TOTECO nechtitlantoc para ma nijchihua nochi tlen nijchijtoc, huan ax nijchihua san pampa na nijnejqui. ²⁹ Intla ni tlacame miquise queja sequinoc tlacame miqij, huajca TOTECO ax nechtitlantoc ma nimechyacanas. ³⁰ Pero intla TOTECO quichihuas se tlamantli tlen ax quema inquittoztoque huan ni tlali tlapohuis huan quintolos ica nochi tlen injuanti quipiyaj, huan nochi huetzise yoltoque tlijtic, huajca inquimatise para ni tlacame quiixpanotoque TOTECO.

³¹ Huan quema tlanqui camati Moisés, nopa tlali motlapo campa injuanti itztoyaj, ³² huan quintolo nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ihuaya Coré ininhuaya ininsihuajhua huan inincone-hua tlen ininhuaya itztoyaj huan nochi tlen quipiyayaj. ³³ Huan nochi injuanti huetzque yoltoque tlijtic ica nochi tlen eliyaya iniaxca, huan nopa tlali sampa motzajqui. Queja nopa nochi tlen tlajtlacolchijque polijque huan ayoc itztoyaj ica nopa israelitame. ³⁴ Huan quema nopa israelitame tlen itztoyaj ininnehca quicajque cuatzajtziqque tlen huetziyayaj, motlalojtejqque huan quiijtojtijayque: “Huelis techtolos nojquiya.” ³⁵ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui tlihl huan quintlamitlati nochi nopa 250 tlacame tlen quitlatijtoyaj nopa copali.

³⁶ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

³⁷“Xijnahuati Eleazar itelpoca Aarón para ma quiquixti nochi nopa popochcomitl tlen mopantía ipan nopa tlitl campa mijcatzitzitzi pampa tlatzejtzeltic. Ma quisehui huan ma quisemana nopa tlicoli ³⁸tlen eltoc ipan sesen ininpopochco nopa tlacame tlen tlajtlacochijque huan yeca mijque, pampa mochijque tlatzejtzeltique nopa popochcome quema quitequihuijque noixpa. Xiquincuica huan xiquintejtepachoca para ica nopa tepostli inquichihuilise se itzajca nopa tlaixpamitl. Huan nopa israelitame quuitase huan quiilnamiquise para san itelpocahua Aarón hueli quitlatise copali noixtla.”

³⁹Huajca nopa totajtzi Eleazar quisen-tili nochi nopa popochcome tlen bronce tlen quihuicatoyaj nopa tlacame tlen mijque huan tlanahuati ma quichihuilica se itzajca nopa tlaixpamitl. ⁴⁰Huan ya nopa elis se nemachilitli para quinmajmatis nochi israelitame, para niyon se tlen ax itelpoca Aarón ax hueli monechcahuis campa tlaixpamitl para quitlatis copali iixtla TOTECO para ax quipantis tlen quiajsic Coré huan nochi tlen quitoquiliyayaj. Huan nochi mochijqui san queja TOTECO quinahuatijtoya Eleazar ica Moisés.

⁴¹Huan ne seyoc tonal ica ijnaloc, nochi nopa israelitame pejque quini-jilnamiquij Moisés huan Aarón. Huan quiijtohuayayaj:

—¡Imojuanti inquinmijmictijtoque nochi itlacajhua TOTECO!

⁴²Huajca nochi nopa tlacame tlen mosansejcotilijtoyaj para quintehuse Moisés huan Aarón tlachixque campa nopa yoyon tiopamitl, huan quiitaque nopa mixtli quitlapachojtoya, huan monextiyaya itlatlanex TOTECO. ⁴³Huajca quinechcahuijque Moisés ihuaya Aarón nopa yoyon tiopamitl

campa mopantíaj ihuaya TOTECO. ⁴⁴Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁴⁵—Ximoiyocatlalica tlen ni fiero tla-came, huan niquintzontlamiltis ipan san se tlaochtli.

Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque huan motlancuaixt-lapachojque iixtla TOTECO. ⁴⁶Huan teipa Moisés quiilhui Aarón:

—Xijcui nopa popochcomitl huan ipan xijtlali tlicoli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huan xijtlali copali, huan nimantzi xiya campa itztoque nopa israelitame. Huan ica ya nopa tiquixtzacuas inintlajtlacol-hua, pampa icualancayo TOTECO tlej-cotoc huan ya pejqui se hueyi cocolistli tlen quinmictía.

⁴⁷Huajca Aarón quichijqui tlen Moisés quinahuatijtoya, huan motlalojtijayqui campa mosentilijtoyaj nopa israelitame. Huan nopa cocolistli tlen TOTECO quintitlanilijtoya ya pejtaya huan campa hueli israelitame miquiyayaj. Huajca Aarón quitlati nopa copali huan quiixtzajqui inintlajtlacolhua nopa israelitame.

⁴⁸Huan moquetzqui tlatlajco injuanti tlen ya mictoyaj huan injuanti tlen noja yoltoyaj, huan nopa miquistli huan nopa cocolistli moquetzqui. ⁴⁹Huan ica nochi, injuanti tlen mijque ipan nopa cocolistli elque 14 mil 700 huan ni iyoca eliyaya tlen injuanti tlen mijque ihuaya Coré. ⁵⁰Teipa mocuepqui Aarón campa itztoya Moisés ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO pampa ya tlantoya nopa miquistli.

Icuatopil Aarón tlen chamanqui

17 Teipa TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

²⁻³“Xiquinnahuati nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia ma nech-hualiquilica se cuatopili. Ica nochi, mochihuase 12 cuatopili tlen nech-

hualiquilise. Huan ipan sesen tiqui-
jcuilos itoca tlen quihualicac, pampa
sesen tlayacanquetl tlen se hueyi fa-
milia quiپیya se cuatopili. Huan tiqui-
jcuilos itoca Aarón ipan nopa cuatopili
tlen huala ipan nopa hueyi familia Leví.
⁴Huan nochi xijtlalica calijtic ipan nopa
yoyon tiopamitl campa timopantfaj. Xijtl-
lalica iixtla nopa caxa tlen quiپیya nopa
tlajtoli tlen nijchijpara imohuaya. ⁵Huan
na nijchihuas para ma chamani icuatopil
tlen na nijtlapejpenijtoc. Huan ica ya
ni nopa israelitame ayoc nechcualanca-
macase pampa inmechijlnamiquij.”

⁶Huan Moisés quinilhui nopa israeli-
tame, huan sesen tlen tlayacanayaya
ipan se hueyi familia quimacac icu-
atopil, huan quej nopa quisentili nopa
12 cuatopili. Huan ihuaya nopa cu-
atopili nojquiya eltoya icuatopil Aarón.
⁷Huan Moisés quitlali nopa cuatopili
iixtla TOTECO campa más calijtic ipan
nopa yoyon tiopamitl campa mocahua
nopa caxa.

⁸Huan hualmostla quema Moisés
sampa yajqui ipan nopa yoyon
tiopamitl, quiitac ya chamantoya
icuatopil Aarón tlen quitocaró nopa
hueyi familia tlen Leví. Huan icuatopil
Aarón quipixtoya ichamanca, ixochiyo,
huan hasta nojquiya temacatoya
almendras icsitoc. ⁹Huajca Moisés
quinquixti nochi nopa cuatopili
tlen eltoya iixtla TOTECO huan
quinnextili nochi nopa israelitame.
Huan nopa israelita tlayacanani san
quisentlachilijque tlen panotoya huan
sesen quicuic icuatopil.

¹⁰Huajca TOTECO quiilhui Moisés:
“Sampa xijtlali icuatopil Aarón iixmelac
nopa caxa huan nopona mocahuas queja
se tlanextilijcayotl tlen quinilnamiquiltis
nochi israelitame tlen panoc ica nopa
tlacame tlen motochonchijque huan pe-
jque nechcualancaitaj. Huan intla se-
quinoc sampa nechijlnamiquise, tiquin-

nextilis ni tlanextili para ma quiquetzaca
inintochonyo huan ax niqinmictis.”

¹¹Huan Moisés quichijqui nochi
queja TOTECO quinahuati. ¹²Pero nopa
israelitame noja quiiijnamiquiyayaj
Moisés huan quiijttohuayayaj: “¡Timo-
polojtoque! ¡Nochi timiquise! ¹³Pampa
nochi miqij tlen monechcahuafaj campa
nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO.
Huajca senquistoc nochi tojuanti
timiquise, ¿ax que?”

Inintequi nopa totajtzitzi huan levitame

18 Teipa TOTECO quiilhui Aarón:
“Ta ihuaya motelpocahua huan
moixhuihua tlen hualahuij ipan mofa-
milia inquihucase tlajtlacoli intla acajya
quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon
tiopamitl. Nojquiya inquihucase tlajtla-
coli intla ax mochijtoc senquistoc nochi
tlen monequi ipan imotequi queja into-
tajtzitzi. ²Xiquinhualicaca imoteixmatc-
ahua tlen nojquiya hualahuij ipan nopa
hueyi familia Leví, huan ma inmech-
palehuica, ta ihuaya motelpocahua, ipan
nopa tequitl tlen monequi inquichihuase
ipan noyoyon tiopa. ³Quena, moteix-
matcacia inmechpalehuise ipan sequin
tlamantli tequitl. Pero san ta, Aarón,
ihuaya motelpocahua hueli inmonechc-
ahuise campa cuamesas o tlaixpamitl
pampa intlatzejtzeloltique. Huan intla
sequinoc monechcahuise, miqise, huan
ta nojquiya timiquis. ⁴Injuanti inmech-
palehuise ipan nochi tequitl tlen mon-
equis ipan ni yoyon tiopamitl campa
timopantfaj, pero niyon se tlatatl tlen
ax levita ax huelis monechcahuis campa
imojuanti. ⁵San ta huan motelpoc-
ahua hueli intequitise campa cuame-
sas huan campa nopa tlaixpamitl. Huan
intla queja nopa mochihuas, huajca
ayoc nicualanis ica imojuanti inisraeli-
tame. ⁶Pampa na niqinquitoc moicni-
hua, nopa levitame, huan niqinquix-

tijtloc ipan nochi ne sequinoc israelitame para nimechmacas queja totajtzitzi para ma inmechpalehuica ipan nopa tequitl tlen monequi calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁷Pero san ta, Aarón, ininhuaya motelpocahua huelis intlatlatise huan inquichihuase nochi nopa tequitl tlatzejtzeloitc tlen mochijtoc campa tlaixpamitl, huan nochi tlen mochijtoc más tiopam calijtic Campa Más Tlatzejtzeloitc iica nopa cortina pampa na nimechtlalijtoc intotajtzitzi. Huan nopa hueyi tequitl tlen inquichihuase, na nimechmacatoc queja se regalo. Huan san imojuanti huelis innechchihuilise nopa tequitl tlen totajtzitzi queja nimechnahuatijtloc. Huan intla seyoc tlen ax totajtzitzi quichihuas itequi se totajtzitzi, monequi inquimictise.”

Quejatza mopanoltise totajtzitzi huan levitame

⁸Nojquiya TOTECO quihui Aarón:

“Na nimechmacatoc nochi tlaicajhualistli tlen israelitame quihuihuise noixtla. Quena, nochi tlaicajhualistli tlatzejtzeloitc elis imoaxca pampa nimechmacatoc, ta huan motelpocahua. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. ⁹Elis imoaxca nochi nopa partes tlen nopa tlatzejtzeloitc tlaicajhualistli tlen ax quiajisi tlitl. Imoaxca nochi nopa tlaicajhualistli tlen harina, huan nochi tlaicajhualistli ipampa tlatlacoli, huan nochi tlaicajhualistli tlen nechmacaj pampa quihuicaj tlatlacoli noixtla. Nochi ya ni niquiyocatlalijtoc para inquitequihuse. ¹⁰San nopa quentzi tlen nimechnahuatijtloc inquitlatise ipan tlaixpamitl tlen sesen tlaicajhualistli elis para na. Nochi intotajtzitzi ininhuaya imotlaca coneuhua huelis inquicuase ni tlaicajhualistli tlen tlatzejtzeloitc, pero san hueli inquicuase campa tlatzejtzeloitc.

¹¹“Nojquiya nimechmaca nochi tlaicajhualistli majcahuali, huan nojquiya huelis quicuase imoconeuhua yonque oquichpilme o sihuapilme. Nochi ya ni inmechtocaros para elis imoaxcahua para nochipa. Aquí hueli tlen imoteixmatcahua tlen tlapajpactic noixtla, huelis quicuas ni tlaicajhualistli. ¹²Nojquiya nimechmaca, intotajtzitzi, nochi iniachtohui tlaica ininmil nopa israelitame tlen injuanti nechhualiquilfaj sesen xihuitl. Elis tlen achi más cuali tlen nochi aceite, nochi xocomeca atl, huan nochi trigo. ¹³Nopa tlen achtohui pixcase israelitame tlen ininmil tlen quitoctoque huan nechmacase, nochi elis para intotajtzitzi huan imoteixmatcahua tlen tlapajpacme noixpa. ¹⁴Nochi tlen tlaiyocatlalili para na ipan inintlal israelitame, elis para imojuanti.

¹⁵“Nojquiya elise imoaxcahua iniachtohui coneuhua israelitame, huan iachtohui cone sese inintlapiyal. Nochi ya ni nechmacase huan elis para imojuanti. Pero injuanti sampa nechcohuilise iniachtohui coneuhua. Nojquiya nochi iniachtohui cone tlapiyalhua tlen ax tlapajpactic nechcohuilise ica ininpati tlen ta tiquitas para cuali. ¹⁶Quema iniachtohui coneuhua quipiyase se metztli, nechcohuilise ica macuili tomi tlen plata tlen sesen quipiya 11 gramos ietica ipan nopa tlayejyecoli tlen tiopamitl. Huan ya nopa tijselis para ininpati sese iniachtohui cone.

¹⁷“Pero amo xiquincahua ma tlaixtahuaca para nechcohuilise tlen achtohui tlaicatis tlen ininhuacaxhua o ininborregojhua o ininchiyojhua. Nopa tlapiyalime iniachtohui coneuhua elise san para na. Huan monequi tiquinmictis, huan inieso xijtzejtzelos ipan nopa tlaixpamitl. Huan ininchiyojca xijtlati queja se tlaicajhualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotía para na. ¹⁸Pero

quema israelitame nechmactilise huacaxme, borregojme huan chivojme, nopa nacatl tlen quihuisose noixtla para nechmacase queja ininyolix huan ininmetztomahuiya nopa tlapiyalime, elis para inquitequihuse. ¹⁹Huajca nochi tlen nopa israelitame quiiyocatlalíaj para quihuisose noixpa, nimechmaca ta ininhuaya motelpocahua para ma quicuaca imoconehua, yonque oquichpilme o sihuapilme. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Ni se tlajtoli tlen nimechtencahuilí, niimoTECO. Nochi ya ni nimechmacas. Huan queja istatl ax quema quipolos ipoyeca, nojquiya notlajtol ax quema tlamis ica ta, Aarón, huan ica moixhuihua.”

²⁰Nojquiya TOTECO quiilhui Aarón:

“Intotajtzitzi huan inlevitame, ax inquiselise tlali para imoaxca quema inajise ipan nopa cuali tlali campa inyase, huan quema momajmacase tlen quitlanise ipan tlatehuijcaoyotl, ax tleno inmechtocaros. Pampa ipatlaca nopa tlali tlen ne sequinoc israelitame quinaxcatisse, innechpiyase na. Huan na nielis niimoaxca huan na tlen inmechtocaros, huan san ya nopa monequi.

²¹“Huan imoicnihua tlen iteipa ixhuihua Leví tlen ax totajtzitzi, niquinmacas nopa diezmos tlen nechmacaj nochi israelitame. Ica ya ni niquintlaxtlahuis tlen inintequi tlen quichihuiyaj ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ²²Ayoc huelis monechcahuis campa yoyon tiopamitl campa timopantíaj niyon se israelita tlen ax totajtzi, o ax se levita; pampa intla quinechcahuis, quihuicas itlajtlacol, huan nopona miquis. ²³San levitame tlapalehuise ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan inijuanti quihuicase tlajtlacoli intla tlen ax cuali mochijtoc nopona. Huajca ni elis se tlanahuatili para nochipa tlen panos tlen tetatme hasta ininconehua iniixtla nochi israeli-

tame: niyon se levita ax hueli quiselise tlen ya itlal. ²⁴Pero niquinmacatoc levitame nochi diezmos [18:24 Diezmos quinequi quijtos 10 por ciento. Ya nopa quinequi quijtos tlen sesen majtlactli tlapiyalime tlen quintlacatiltise itlapiyalhua se tlatatl, quimacas TOTECO se tlapiyali. O quimacas TOTECO se cuartillo tlen sesen majtlactli cuartillos tlen itlajca imil.] tlen israelitame nechmacaj na, niimoTECO. Huan yeca niqijtojtoc tlen inijuanti: Inlevitame ax inquiselise tlali para imoaxca quema ne sequinoc imoisraelita icnihua quiselise.”

²⁵Huajca TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

²⁶“Xiquinilhui nochi ne sequinoc levitame quema quiselise nopa diezmos tlen israelitame nechmacase huan tlen niquinmacatoc para iniaxca, inijuanti quipiyaj para quiquixtise se diezmo huan nechmacase na, niimoTECO. Elis se diezmo tlen nochi diezmos san sejco. ²⁷Huan na, niimoTECO, niqitas ya ni queja elisquía inindiezmo tlen trigo o tlen xocomeca atl tlen nechmacase intla quipixtosquíaj inintlal. ²⁸Huajca queja nopa levitame tlen quiselise nopa diezmos tlen nechmacase israelitame, nojquiya quiiyocatlalise se diezmo para na, niininTECO, huan quimacase nopa totajtzi Aarón. ²⁹Huan quema levitame nechmacase nopa diezmo tlen nochi nopa diezmos tlen quiselijtoque, monequi quitlapejpenise tlen achi más cuali huan achi más tlatzejtzeltic tlen nochi para nechmacase.

³⁰“Xiquinilhui nopa levitame nojquiya quema quiiyocatlalijtoque tlen achi más cuali para na, tlen mocahua huelis quitase queja inintrigo huan ininxocomeca atl. ³¹Huan hueli quicuase campa quinequise ininhuaya ininteixmatcahua. Ya nopa elis inintlaxtlahuil pampa tlatequipanohuaj ipan ni yoyon

tiopamitl campa timopantíaj. ³²Quema ya quiiyocatlalijtoque nochi tlen achi más cuali para na, huelis quicuase nochi tlen mocajtoc, huan ax se tlajtlacoli, pampa ya nechmacatoque tlen achi más cuali. Pero xiquinilhui nopa levitame ma momocuitlahuica para ax san queja hueli quuitase nochi nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeloltic tlen nechmacaque israelitame para ax miquise.”

Quejatza ma tetlapajpacchihuaca

19 TOTECO nojquiya quinilhui Moisés huan Aarón:

²“Ni se tlanahuatili tlen ama na, niimoTECO, nimechmaca: Xiquinilhui nochi israelitame san sejco ma nech-hualiquilica se huacax tlen quiyiya iijhuiyo achi chichiltic. Monequi elis se huacax tlen ax quiyiya tleno tlen ax cuali, huan tlen axaca quitequihuijtoc para tlaxoxahuas. ³Huan ma quimac-tilica nopa totajtzi Eleazar, huan ya quiquixtis huejca tlen imoaltepe huan tlanahuatis para se ma quimicti iixtla. ⁴Huan nozona nopa totajtzi Eleazar quicuis se achi ieso ica imacpil huan quiixmelac itas nopa yoyon tiopamitl ica huejca, huan tlaatzejtzelos iixmelac chicome hueltas ica nopa estli. ⁵Teipa se quitlatis nochi nopa huacax iixtla Eleazar. Quitlatis icuetlaxo, inacayo, ieso huan icuítli. ⁶Huan quema tlatlas, nopa totajtzi quicuis se cuahuítli tlen tiocuahuítli, se imacuayo nopa xihuítli itoca hisopo, se quentzi borrego ichcatl tlen chichiltic, huan quimajcahuas nochi ipan títli campa tlatla nopa huacax.

⁷“Teipa nozona nopa totajtzi monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis cuali ica atl. Huan teipa huelis mocuepas sampa campa imoaltepe tlen imoyoyoncalhua, pero nopa totajtzi mocahuas ax tlajpajpactic noixpa hasta tlayohua huan huajca,

quena, elis tlajpajpactic. ⁸Huan nopa tlacatl tlen quitlatis nopa huacax, nojquiya monequi quichicuenis iyoyo nozona huan maltis ica atl; huan mocahuas ax tlajpajpactic noixpa hasta tlayohua. Huan teipa ya nojquiya elis tlajpajpactic. ⁹Huan teipa seyoc tlacatl tlen tlajpajpactic noixpa, quisentilis nopa cuanextli tlen nopa huacax huan quiajocuis huejca tlen imoaltepe ipan se lugar tlen quitlapajpacchijtoque noixpa. Huan nozona mocahuas nopa cuanextli para inisraelitame inquitequihuse para ica inquichihuase se atl para ica motlapajpacchihuase tlen aya tlajpajpacme noixpa huan nopa atl quinquixtilis inintlajtlacol. ¹⁰Huan nopa tlacatl tlen eliyaya tlajpajpactic, pero quisentili nopa cuanextli, mochijtoc ax tlajpajpactic noixpa, huan monequi quichicuenis iyoyo. Huan mocahuas ax tlajpajpactic noixpa hasta tlayohua. Huajca queja nopa inquisencahuase nopa atl, huan inquitequihuse para inmotlapajpacchihuase noixpa. Huan ax san inisraelitame inquitequihuse, pero nojquiya quitequihuse seyoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya, huan para nochipa huejcahuas ni tlanahuatili.

¹¹“Quema se acayja quuitzquis se mijcatzi, mochihuas ax tlajpajpactic noixpa para chicome tonali. ¹²Huan ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali, monequi motlapajpacchihuas ica nopa atl tlen tetlapajpacchihuaca noixpa, huan elis tlajpajpactic. Pero intla se ax motlapajpacchihuas ipan nopa eyi huan nopa chicome tonali, elis ax tlajpajpactic noixpa. ¹³Pampa intla acayja quuitzquía itlacayo se mijcatzi, huan ax motlapajpacchihuas queja ijcuilijtoc, quichihuas ax tlajpajpactic nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahuaca imohuaya, huan nopa tlacatl monequi in-quimictise para ayoc itztos imohuaya inisraelitame. Miquis san pampa ax

quiatzejtzelhuique ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua huan yeca elis ax tlapajpactic noixpa.

¹⁴“Ya ni se tlanahuatili para quema se acayja miquis ipan se yoyoncali. Nochi tlen mopantíaj calijtic ihuaya huan nochi tlen calaquire nozona mocahuase ax tlapajpacme noixpa para chicome tonali. ¹⁵Nochi tasas huan nochi tlamantli tlen eltoya calijtic tlen ax tlahuel tzactoc elis ax tlapajpactic.

¹⁶“Intla se itztoc campa mili huan quiitzquis se mijcatzi tlen quimictijtoque ipan tlatehuijgayotl o ica tlen hueli tlamantli, mochihuas ax tlapajpactic. O intla se san quiitzquis se iomiyo se mijcatzi, o quiitzquis tlali campa quitlattoque se mijcatzi elis ax tlapajpactic noixpa para chicome tonali.

¹⁷“Huajca quema acayja quitocaros mochihuas ax tlapajpactic queja nopa, para huels motlapajpacchihuas, monequi xijcuica achi icuanexo nopa huacax tlen quitlatijque queja se tlapajpactic istli ipampa tlajtlacoli, huan xijtlalica ipan se comitl huan xijtequilica atl tlen se ameli. ¹⁸Huan se tlatatl tlen tlapajpactic noixpa quicuis se imacuayo nopa xihuitl itoca hisopo, huan quixolonis ipan nopa atl huan quiatzejtzelhuis tlen mochijtoc ax tlapajpactic. Huan intla nopa mijcatzi mijqui calijtic, monequi quiatzejtzelhuis nopa yoyoncali, huan nochi tlamantli tlen tlapojtoya calijtic, huan nochi tlen itztoc nozona. Huan intla mochijtoc ax tlapajpactic pampa quiitzqui itlacayo se tlen mijqui huejca ipan tlatehuijgayotl o ica tlen hueli tlamantli, o intla quiajic se iomiyo se mijcatzi o quiitzqui campa quitocoyaj se mijcatzi nojquiya quiatzejtzelhuis. ¹⁹Se tlen tlapajpactic noixpa monequi quiatzejtzelhuis ya tlen mochijtoc ax tlapajpactic ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali. Huan ipan nopa chicome tonali nojquiya monequi ya tlen mochij-

toya ax tlapajpactic maltis ica atl huan quichicuenis iyoyo huan quema ajsis tlayohua elis tlapajpactic.

²⁰“Pero intla se mochijtoc ax tlapajpactic noixpa huan ax motlapajpacchihuas, san mocahuas ax tlapajpactic, monequi iniquimictise para ayoc itzotos imohuaya. Miquis pampa quichihuas ax tlapajpactic noyoyon tiopa tlen eltoc imohuaya, pampa ax moatzejtzelhuijtoc ica nopa atl tlen quitlapajpacchihuasquía. ²¹Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Huan ya tlen quiatzejtzelhuía seyoc ica nopa atl tlen tetlapajpacchihuas nojquiya monequi quichicuenis iyoyo, pampa aqui hueli quiajic nopa atl tlen tetlapajpacchihua, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ²²Nojquiya nochi tlamantli tlen se tlatatl tlen ax tlapajpactic noixpa quiajic o quiitzquis, mochihuas ax tlapajpactic. Nojquiya nochi tlen quiitzquía nopa tlamantli tlen ax tlapajpactic, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.”

Quisqui atl ipan nopa hueyi tepexitl

20 Huan nopa israelitame sampa ajsitoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Zin ipan abril, nopa achtohui metztlali ipan iniyancuic xihui, huan mocajque campa itoca Cades. Huan nozona mijqui María, huan quitlattoque.

²Huan ax oncayaya atl nozona para quiise nopa israelitame. Huan sampa mosentilijque huan mosisinijque ica Moisés huan Aarón, ³huan quiixcoilhujque Moisés:

—Achi más cuali timictosquíaj ininhuaya nopa sequinoc israelitame tlen TOTECO quinmicti iixpa. ⁴¿Para tlen titechhualicac, tiitlacajhua TOTECO, ipan ni huactoc tlali para tojuanti huan totlapiyalhua ma timiquica nica? ⁵¿Para tlen titechquixti nepa ipan tlali Egipto huan titechhualicac nica campa nelía tlahuel

fiero? Ax quipiya tlatocli, niyon higos, niyon xocomeca mili, niyon granada. ¡Niyon ax onca atl para tiquise!

⁶Huan Moisés ihuaya Aarón quincajteque nopa miyac israelitame puertajteno huan calajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nopona motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi, huan itlatlanex TOTECO monexti iniixtla. ⁷Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁸—Xijcuitehua icuatopil Aarón, huan xiya ihuaya ya huan xiquinsentiliti nochi israelitame. Teipa iniixtla nochi israelitame xijnjotza nopa hueyi tetl, huan xiquilhui ma inmechmaca atl. Huan queja nopa iniquixtise atl ipan nopa tepexitl para nochi ma atlica ininhuaya inintlapiyalhua.

⁹Huajca Moisés quicuic nopa cuatopili tlen eltoya iixtla TOTECO, senquistoc queja quinhuatijtoya. ¹⁰Huan Moisés ihuaya Aarón quinsentilijque nochi nopa israelitame iixpa nopa tepexitl, huan Moisés quinilhui:

—¡Xitlacaquica inmosisinijca tlacame! ¿Huelis monequi tojuanti ma timechquixtilica atl ipan ni hueyi tepexitl para timechamacase?

¹¹Huan quema Moisés quijto ya ni, quitlalanqui ima huan ome huelta quitzohuitejqui nopa hueyi tepexitl ica nopa cuatopili. Huan tlhuel miyac atl quisqui, huan nochi nopa israelitame ininhuaya inintlapiyalhua pejque atlij.

¹²Pero TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

—Pampa ax inmotemachijque ipan na, huan ax inquinnextilijque nopa israelitame para na nitlatzejtzeltic huan niyoca tlen nochi sequinoc, ax inquinyacanase ipan nopa tlali tlen nimechmacatoc.

¹³Huan quitocajtijque campa itztoyaj Ameli Tlen Meriba, (Meriba quij-

tosnequi Campa Monajnanquiliijque) pampa nozona nopa israelitame monajnanquiliijque ica TOTECO huan yajaya quinnextili para yajaya tlatzejtzeltic huan nelía iyoca tlen nochi sequinoc.

Ax huelque panose ipan tlali Edom

¹⁴Quema nopa israelitame itztoyaj ipan Cades, Moisés quintitlanqui sequin itlayolmelajcahua ma quiitatij nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom para ma quiilhui:

“Tojuanti tiiteipa ixhuihua Israel tlen huejcajquiya eliyaya iicni mohuejcapan tata. Ta cuali tijmati nopa tlahuijcaoytl tlen topantitoc. ¹⁵Tohuejcapan tatahua yajque ipan tlali Egipto huan nopona huejcajque para itztose, pero nopa Egipto ehuan tlhuel techtlajiyohuiltiyayaj. ¹⁶Pero quema tijtzejtzilijque TOTECO ma techpalehui, techtlacaquili huan techtitlanili se elhuicac ejquetl, huan techquixti ipan nopa tlali Egipto.

“Huan ama nica tiitztoque ipan Cades, se altepetl campa monepantía ica motlal. ¹⁷Yeca timitztlajtlaníaj xitechcahuili tipanose ipan motlal. Ax ticalaquise campa onca toctli o campa se xocomeca mili, niyon ax tiquise atl tlen niyon se moamelhua. San tiyase ipan nopa hueyi ojtli huan ax tijcahuase nopa ojtli hasta quema tiquistose ipan motlal.”

¹⁸Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

“Ax timechcahuilise inpanose ipan totlal. Huan intla inhualase, na ihuaya nosoldados timechtzacuilise.”

¹⁹Pero nopa israelitame sampa quijtojque:

“San tiyase ipan nopa ojtli tlen nochi quitequihuaj, huan intla tojuanti o

totlapiyalhua quiise imoa, timecht-laxtlahuise. San xitechchihuilica se favor huan xitechcahuilica tiicxine-njemise ipan imotlal.”

²⁰ Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili: “¡Ax inpanose!”

Huan quisqui ica miyac isoldados tlen quihuicayayaj inintepos para quin-namiquitij nopa israelitame. ²¹ Huajca pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom ax quinejqui ma panoca nopa israelitame ipan itlal, moicancuepque tlen itlal huan quitemojque seyoc ojtli.

Mijqui Aarón

²² Teipa nochi nopa israelitame quisque ipan altepetl Cades, huan nejnentiayajque hasta itzintla nopa tepetl Hor. ²³ Huan nozona itzintla tepetl Hor nechca campa monepantía ihuaya tlali Edom, TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁴ “Ya ajsic hora para miquis Aarón. Ax calaquis ipan nopa cuali tlali tlen na niquinmacatoc israelitame, pampa nepa campa Ameli Meriba ax inquineltocaque tlen na nimechnahuati. ²⁵ Huajca ta, Moisés, xijhuica Aarón ihuaya icone Eleazar tepeixco ipan tepetl Hor. ²⁶ Huan nozona xijquixtilis Aarón iyoyo tlen totajtzi huan xijtlalili Eleazar, pampa nozona miquis Aarón.”

²⁷ Huajca Moisés quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuati. Huan nochi injuanti tlejcoque ipan tepetl Hor iniixtla nochi israelitame. ²⁸ Huan nozona Moisés quiquixtili Aarón iyoyo tlen totajtzi huan quitlalili Eleazar, itelpoca. Huan nozona tepeixco mijqui Aarón, huan Eleazar ihuaya Moisés temoque ipan nopa tepetl. ²⁹ Huan quema momacaque cuenta nopa israelitame para mictoya Aarón, quichoquilijque para 30 tonali.

Nopa israelitame quintlanque nopa cananeos

21 Itztoya se hueyi tlanahuatijquetl cananeo tlen tlanahuatiyaya ipan altepetl Arad ipan tlali Neguev, huan ya quicajqui para nopa israelitame hualayayaj ipan ojtli tlen Atarim. Huajca motlalanqui para quintehuiti huan quinitzquijque sequin israelita tlacame huan quinhucaque ilpitoque. ² Huajca nopa israelitame quichijque se tlajtoli ica TOTECO. Quiilhujque intla quinpalehuisquía para quintlanise nopa cananeos, quintzontlamiltisquía nochi tlen itztoyaj nozona ica inialtepehua. ³ Huan TOTECO quintlacaquili nopa israelitame huan quinpalehui ma quintlanica nopa cananeos. Huan nopa israelitame quintlamimictijque huan quinxolejque nochi nopa altepetini. Huajca nozona pejqui motocajtía Horma. (Horma quijtosnequi Tlaxolehuali.)

Nopa tepos cohuatl tlen bronce

⁴ Teipa nopa israelitame quisque campa tepetl Hor huan yajque ipan ojtli tlen yohui para Chichiltic Hueyi Atl para quiyahualose tlali Edom para ax calaquise. Pero ipan ojtli ayoc quipixque ininyolo, ⁵ huan pejque tlen hueli camatij ica Toteco Dios huan ica Moisés. Quiijtohuayayaj:

—¿Para tlen techquixtijque ipan tlali Egipto para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? ¡Ax tlano onca tlen huelis tijcuase, niyon atl para tiquise! ¡Huan techyolajsic ni maná tlen techmaca para tlacualistli pampa nelía fiero!

⁶ Huajca TOTECO quintitlanili cohame tlen quipixque inintencococa huan quema quintzacaniyayaj, elqui queja quintlatiyayaj huan nimantzi miqiyayaj. Huan ica ya nopa mijque miyac israelitame. ⁷ Huajca yajque nopa

israelitame campa itztoya Moisés huan quiilhuijque:

—Titlajtlacolchijtoque pampa ticamatitoque tlen ax cuali ica TOTECO, huan ica ta. ¡Xijtlajtlani TOTECO ma quiniycueni nopa cohuame!

Huan Moisés quitlajtlani TOTECO ipampa nopa israelitame. ⁸Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijchihua se cohuatl tlen bronce tlen nesis queja se tlen nopa cohuame. Huan xijtlali huejcapa ipan se asta, huan quema se acajya quitzacanis se cohuatl, ma quitlachili nopa cohuatl tlen eltos huejcapa ipan se asta, huan tlen quitlachilis, momaquixtis.

⁹Huan Moisés quichijqui se cohuatl ica bronce huan quitlali huejcapa ipan se asta huan quema se acajya quitzacaniyaya se cohuatl, san quitlachiliyaya nopa cohuatl tlen bronce huan ax miquiyaya.

Nopa ojtli campa nejnentiyaque israelitame

¹⁰Huan nopa israelitame quitoquilijque iniojhui huan teipa quiquetzque ininyoyoncalhua hasta Obot. ¹¹Huan quistejque tlen Obot huan quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan Ijeabarim ipan nopa huactoc tlali ica campa quisa tonati tlen tlali Moab.

¹²Huan teipa sampa quitoquilijque iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa Zered tlamayamitl.

¹³Huan teipa quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan neca nali tlen nopa atemitl Arnón. Nopa atemitl Arnón mopantía ipan nopa huactoc tlali huan onquisa ipan inintlal nopa amorreos, huan eltoc campa monepantía tlali Moab ihuaya inintlal nopa amorreos. ¹⁴Ya ni nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen quiyiya itlatehuiycayo TOTECO, quiijtohua:

“Ximoilhui tlen Toteco quichijqui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan ipan nopa pilatentzitzitzi tlen nopa atemitl Arnón.

¹⁵Camati tlen nopa miyac atentli tlen yohuij hasta tlali Ar, huan tlami campa monepantía ica tlali Moab.”

¹⁶Huan nopa israelitame quistejque nopa atemitl Arnón huan quitoquilijque iniojhui hasta Beer. (Beer quinequi quiijtos Ameli.) Nopona TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquinsentili nochi nopa israelitame huan niquinmacas atl.”

¹⁷Huajca elqui ipan nopa tonal quema nopa israelitame huicaque ica paquilistli, quiijtojque:

“¡Ma tihuicaca tlen ni ameli: Ma meya atl nica!

¹⁸Huan quisqui atl ipan nopa ameli, tlen totlayacancahua quixajque.

Quixajque ica ininma huan ica inintepospala.

Quena, ica inincuatopil tlen ica tlanahuatíaj,

techtlaxahuilijque ni ameli.”

Huan nopa israelitame quistejque campa nopa huactoc tlali huan quitoquilijque iniojhui huan panoque Matana, ¹⁹Nahaliel huan Bamot.

²⁰Huan quisque Bamot huan quitoquilijque iniojhui hasta nopa tlamayamitl tlen eltoya ipan nopa tlali Moab tlen eltoya itzintla nopa huejcapantic tepetl Pisga. Itzonpac nopa tepetl hueliyaya moquetzase huan tlachiyase hasta nopa huactoc tlali campa hualajtoyaj.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²¹Nopa israelitame quintitlanque inintlaiyolmelajcahua ma quiitatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón tlen quinnahuatiyaya amorreos, huan ma quiilhuica:

²² “Tojuanti tijnequij tipanose ipan motlal. Ax ticalaquisse campa intlatojtoctoque, o campa se xocomeca mili. Ax tiquise atl ipan niyon se imoamel. San tipanose ipan nopa hueyi ojtli hasta tiquisase ipan motlal.”

²³ Pero Tlanahuatijquetl Sehón ax quincahuili ma panoca. San quinsentili nochi isoldados huan quisque quintzacuilitij nopa israelitame ipan huactoc tlali, huan ajsitoj campa Jahaza huan motehuijque ininhuaya. ²⁴ Huajca nopa israelitame quintehuijque ica ininmachete huan tlatlanque. Huan injuanti moaxcatijque itlal Sehón tlen pejqui ica nopa atemitl Arnón hasta nopa atemitl Jaboc. Quinequi quijtos moaxcatijque itlal Sehón hasta campa monepantía ica inintlal nopa amonitame. Nopa amonitame quipixque inintlal achi más cuali moyahualojtoyaj que amorreos.

²⁵ Huajca nopa israelitame moaxcatijque nochi nopa altepetini tlen nopa amorreos huan pejque quitequihuía nopa hueyi altepetl Hesbón huan nochi iranchos. ²⁶ Hesbón eliyaya ialtepe Tlanahuatijquetl Sehón huan nozona mosehuiyaya para quinnahuatis nopa amorreos. Sehón quiichtequilijtoya nopa altepetl nopa tlanahuatijquetl tlen moabitame. Nojquiya Sehón quincuilijtoya nochi inintlal nopa moabitame hasta nopa atemitl Arnón. ²⁷ Huan yajaya quijcuilojtoya se tlajcuilojquetl queja Tlanahuatijquetl Sehón tlatlantoya. Quej ni quijto:

“Xihualaca ipan altepetl Hesbón.

Ma tijcualtlalica para elis nopa altepetl campa tlanahuatis nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

²⁸ Sehón nochi quixolejqui ica nopa tlitl tlen pejqui ipan altepetl Hesbón.

Quitlamilti nochi hasta altepetl Ar ipan tlali Moab.

Quinmicti nochi huejhueyi tlacame tlen tlanahuatijtoyaj campa itoca Arnón.

²⁹ ¡Titeicnelti, ta titlali Moab!
¡Tipolijtoc!

¡Nojquiya nochi inQuemos ehuan!

Motelpocahua nochi cholojque, huan moichpocahua huetzque imaco nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ Yajaya quitzontlamiltijtoc nochi ipan altepetl Hesbón huan hasta Dibón huan Nofa.

Huan nopa tlitl tlen quipehualti yajqui hasta Medeba.”

Queja nopa quijcuilo nopa tlajcuilojquetl.

Israelitame quitlanque

Tlanahuatijquetl Og ipan Basán

³¹ Huajca nopa israelitame quitequihuijque tlen eliyaya inintlal nopa amorreos. ³² Huan tlen nozona Moisés quintitlanqui tlacame ma quitlachilitij ixtacatzi nopa altepetl Jazer. Teipa nopa israelitame yajque huan moaxcatijque Jazer ihuaya nochi altepetini inechca, huan quinpanquixtijque nochi amorreos tlen nozona itztoyaj. ³³ Teipa sampa yajque para yase altepetl Basán, pero nopa hueyi Tlanahuatijquetl Og ipan Basán, motlalanqui ica nochi isoldados huan hualajqui quintehuiqui nopa israelitame campa altepetl Edrei. ³⁴ Huan TOTECO quihui Moisés: “¡Amo xiquimacasia Og! Na ya nijtlalijtoc imomaco ica nochi isoldados huan nochi itlal. Huan ta tijchihuilis san se queja tijchihui Sehón, inintlalanahuatijca nopa amorreos tlen itztoya ipan altepetl Hesbón.”

³⁵ Huajca quej ni nopa israelitame quimictijque Tlanahuatijquetl Og ihuaya itelpocahua huan nochi isoldados. Niyon se ax quicajque itzto huan moaxcatijque nochi inintlal.

Balac tlatitlanqui ma quinoztatij Balaam

22 Huan nopa israelitame sampa pejqe nejnemij ipan iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab iteno atemiltl Jordán iixmelac altepetl Jericó.

² Huan Balac, icone Zipor, tlen eliyaya inintlanahuatijca nopa moabitame, quiitztoya nochi tlen nopa israelitame quinchihuilijtoyaj nopa amorreos.

³ Huan nojquiya momacac cuenta para itztoyaj tlhuel miyac nopa israelitame, yeca yajaya huan itlacajhua campa hueli ipan tlali Moab tlhuel majmajque ica injuanti. ⁴ Huajca nopa moabitame quincamahuijque nopa huehue tlacame tlen Madián ehuan huan quinilhuijque: “Ne israelitame quitlamiltise tlen eltoc ipan total queja se huacax quitlamicua sacatl ipan se potrero.”

Huajca Tlanahuatijquetl Balac tlen tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Moab, ⁵ quintitlanqui tlacame ma quicamahuitij Balaam, se tlachixquetl tlen eliyaya icone Beor. Balac itztoya ipan ichaj ipan altepetl Petor nechca nopa hueyi atemiltl Éufrates. Huan Balac quinequiyaya Balaam ma quipalehuiqui, huajca quinilhui nopa tlacame ma quiilhuitij ni tlajtoli:

“Hualajtoque tlhuel miyac tlacame tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochijtoque noixmelac.

⁶ “Xihuala nimantzi huan xitechtelchi-huiliqui ni tlacame, pampa injuanti más tetique que tojuanti. Huelis queja nopa nihuelis niqintlanis huan niquintojtocas ipan ni tlali. Pampa cuali nijmati quema ta tijtiochihua se acajya, nelía quiselía se tlatiochihuali huan quema ta ti-

jtelchihua se acajya, nelía quiselía se tlatelchihuali.”

⁷ Huajca nopa huehue tlacame tlen tlaltini Moab huan Madián yajque ica tomi ininmaco para quitlaxtlahuisse para ma quintelchihuaqui. Huan quema ajsitoj campa Balaam, quiilhuijque nochi tlen quinilhuijtoya ma quiilhuica.

⁸ Huan Balaam quinilhui:

—Ximocahuaca nica ni tlayohua, huan nimechilhuis tlen DIOS nechilhuis ma nijchihua.

Huan nopa huehue tlacame mocajque nopa tlayohua ihuaya Balaam.

⁹ Huan Toteco quinojnotzqui Balaam, huan quitlajtlani:

—¿Ajqueya injuanti ne tlacame tlen itztoque mohuaya?

¹⁰ Huan Balaam quinanquili:

—Balac, icone Zipor, tlen tlanahuatía ipan tlali Moab quintitlantoc para ma nechnotzaca. ¹¹ Quiijtohuaj hualajtoque tlhuel miyac tlacame tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochanquetztoque iixmelac. Quinequi ma niyas nimantzi huan ma niqintelchihui nopa tlacame para huelis quintlanis huan quintojtocas.

¹² Huajca Toteco quiilhui Balaam:

—Amo xiya ininhuaya, niyon amo xiquintelchihua nopa tlacame, pampa na niquintiochijtoc.

¹³ Huajca ica ijnaloc Balaam mejqui huan quinilhui nopa tlacame tlen Balac quintitlantoya:

—Ximocuepaca ipan imotlal, pampa TOTECO ax nechcahuilía ma niya imohuaya.

¹⁴ Huajca nopa tlayacanani tlen tlali Moab mocuepque campa itztoya inintlanahuatijca Balac, huan quiilhuijque:

—Balaam ax quinejqui hualas tohuaya.

¹⁵ Pero Balac sampa quintitlanqui más tlacame tlen achi más quipixque tlatlepanitacayotl que nopa tlen achtohui yajque. ¹⁶ Huan yajque quuitatoj Balaam huan quiilhuijque:

Balac, icone Zipor, techtitlantoc. Chicahuac mitztlatlanía xijchihuili se favor huan xiya xijpalehuiti. Amo xijchiya. ¹⁷ Quiijtohua mitzmacas huejhueyi tlatlepanitacayotl huan nochi tlen tlahuel patiyot tlen tijtlatlanis. San xijchihua se favor huan xiya, huan xiquintelchihuiliti nopa tlacame.

¹⁸ Pero Balaam quinnanquili:

—Yonque Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, na ax hueli nijchihuas se tlenijqui, niyon tlen hueyi, niyon tlen pilsiltzi, tlen TOTECO ax nechcahuilis ma nijchihua.

¹⁹ Pero ximochiyaca. Ximocahuaca nica ni tlayohua huan niquitas intla TOTECO nechilhuis seyoc tlamantli.

²⁰ Huan ica tlayohua Toteco Dios monexti campa itztoya Balaam huan quiilhui:

—Pampa nopa tlacame hualajtoque para mitzcuiquij, ximehua huan xiya ininhuaya. Pero san tijchihuas tlen na nimitzilhuís.

Balaam mopanti ihuaya ielhuicac ejca TOTECO

²¹ Huajca hualmostla Balaam mejqui cualca, huan quipejpechti iburro huan yajqui ininhuaya nopa moabitame.

²² Pero Toteco Dios cualanqui ihuaya Balaam pampa yohuiyaya ininhuaya. Huajca quema Balaam nejnentiyo huiyaya burrojtipa huan ihuaya yohuiyayaj ome itlatequipanojcahua, hualajqui ielhuicac ejca TOTECO, huan motlajcoquetzqui ipan iojhui para ax ma pano. ²³ Huan quema nopa burro quiitac ielhuicac ejca TOTECO ica se machete imaco,

moicancuepqui huan calajqui ipan se mili. Huan Balaam quihuitejqui iburro hasta sampa pejqui nemi ipan iojhui.

²⁴ Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO motlajcoquetzqui ipan ojtli campa tlatzocopilco ipan nopa xocomeca mili huan nochi oncac quiipiyayaya tepamitl.

²⁵ Huan quema nopa burro quiitac ielhuicac ejca TOTECO, momajmati huan mocaltecho ipan se tepamitl, huan quimetzcuaipitztlac Balaam. Huajca Balaam sampa quihuitejqui nopa burro.

²⁶ Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO sampa quisqui huan quitlayacancuili Balaam, huan moquetzqui campa nelía tlatzocopilco huan ax cana hueliyaya panos nopa burro. ²⁷ Huan quema nopa burro quiitac ielhuicac ejca TOTECO, motejqui tlalchi. Huajca Balaam tlahuel cualanqui, huan chicahuac quihuitejqui ica icuatopil. ²⁸ Huan ipan nopa tlalochtli TOTECO quichijqui para nopa burro ma camati, huan ma quiilhui Balaam:

—¿Tlaque nimitzchihuilijtoc para eyi huelta tinechhuitectoc?

²⁹ Huan Balaam quinnanquili:

—Tinechpinahualtijtoc. Intla nijpiyasquía se machete nomaco, amantzi nimitzmictisquía.

³⁰ Huajca nopa burro quiilhui:

—¡Ximoilhui! Nimoburro tlen nochipa ipan titlejco, ¿huelis quej ni nimitzchihuilijtoc nochipa?

Huan Balaam quijto:

—¡Axtle, ax quema!

³¹ Huajca TOTECO quichijqui para Balaam ma quiita ielhuicac ejca tlen mosehuijtoya tlatlajco ojtli ica se machete imaco. Huan Balaam motlancuaquetzqui hasta tlatenamijqui. ³² Pero ielhuicac ejca TOTECO quiilhui:

—¿Para tlen tijhuitejqui eyi huelta moburro? Na nihualajtoc nimitzajtza-cuas, pampa campa tiya ax nechpactía.

³³ Ni burro nechitac huan yeca moi-y-

ocatlali eyi hueltas. Intla ax moquetzotzocquía moburro, melahuac na nimitzmicitijosquía, huan ya nijcajtosquía ma itzto.

³⁴Huan nopa tlachixquetl Balaam quiilhui ielhuicac ejca TOTECO:

—Nitlajtlacolchijtoc. Ax nijmatiyaya intla ta tinechojtzacuayaya. Intla ax mitzpaictía para ma niya, nimocuepas.

³⁵Pero ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Hueli tiyas ininhuaya nopa tla-came, pero san huelis tiquijtos tlen na nimitzilhuis.

Balac quiseli Balaam

Huajca Balaam yajqui ininhuaya nopa tlayacanani tlen Balac quintitlantoya.

³⁶Huan quema Tlanahuatijquetl Balac quimatqui para hualayaya Balaam, yajqui quiselito ipan se alpetel tlen eltoya nechca nopa atemitl Arnón campa tlali Moab monepantía ica seyoc tlali.

³⁷Huan Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Na nitlatitlanqui para ma mitzil-huitij xihuala nimantzi. ¿Para tlen ax tijnequiyaya tihualas hasta ama? ¿Timo-ilhuiyaya para ax nihuelis nimitzmacas tlen nimitzilhui?

³⁸Huan Balaam quinanquili:

—Ama nimitzitaco. Pero ax hueli niqijtos san tlen hueli tlajtoli. San huelis niqijtos nopa tlajtoli tlen Toteco nechilhuis.

³⁹Huan Balaam yajqui ihuaya Tlanahuatijquetl Balac hasta Quiriat Huzot. ⁴⁰Huan nozona Tlanahuatijquetl Balac tlanahuati ma quinmictica huacaxme huan borregojme huan quintencahuilise queja se tlacajcahualistli. Huan nojquiya quinhuiquilijque nacatl Balaam ihuaya nopa tlayacanani tlen itztoyaj ihuaya.

⁴¹Huan hualmostla ica ijnaloc, Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam hasta itzonpac tepetl Ramot

Baal para ma quintlachili nochi nopa israelitame tlen quiquetztoyaj ininyoyoncalhua campa hueli tlatzintla ipan tlamayamitl.

Balaam camati tlajtoli tlen Toteco

23 Huajca Balaam quiilhui Tlanahu-atijquetl Balac:

—Xinechchiuili nica chicome tlaix-pamitl, huan xinechcualtlalili chicome becerros huan chicome borregojme.

²Huan Tlanahuatijquetl Balac quichijqui senquistoc queja Balaam quinahu-atijtoya. Huan san sejco ipan sesen tlaixpamitl quitencahuilijque se becerro huan se borrego.

³Huan teipa nopa tlachixquetl Balaam quiilhui Balac:

—Ximocahua nica ica motlacajcahualis tlatlatili huan na niyas nepa niqitas intla TOTECO nechnamiquiqui. Teipa nimitzilhuis tlen ya nechilhuis para ma nimitzilhui.

Balaam quintiochijqui nopa israelitame

Huajca Balaam yajqui ipan se piltepetzi tlen ax tlenco quiipiya, ⁴huan Toteco hualajqui quinamiquico huan quiilhui:

—Na nijcualtlalijtoc chicome tlaix-pamitl huan ipan sesen tlaixpamitl nimitzencahuilijtoc se becerro huan se borrego.

⁵Huajca TOTECO quimacac Balaam nopa tlajtoli tlen quinequiyaya ma quijto, huan quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahu-atijquetl Balac huan xiqijto nochi senquistoc queja nimitzilhuijtoc.

⁶Huan Balaam mocuepqui huan quipantico Tlanahuatijquetl Balac ijcatoc nechca nopa tlacajcahualistli tlen quitlatijtoya. Huan ihuaya itztoyaj nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlali Moab. ⁷Huajca Balaam quijto ni tlajtoli:

“Nechchijtoc ma nihuala nica nopa hueyi Tlanahuatijquetl Balac ipan ni tlali Moab.

Huan nihualajtoc tlen nopa tepetini ipan tlali Aram ica campa quisa tonati.

‘Xihuala’, yajaya nechilhui, ‘xiquintelchihuaqui ni israelitame.

Xijcahua mocualancayo ma tlejco ica injuanti para ma ininpanti tlen fiero.’

⁸ Pero ax hueli niqintelchihuas intla Toteco ax quintelchijtoc.

Ax hueli niquncualanis tlen TOTECO ax ininca cualani.

⁹ Niquinita tlen nica itzonpac ni hueyi tepetl.

Nojquiya niquintlachilía tlen piltepetzitzi.

Niquinita para moyocatlalijtoque tlen sequinoc.

Inijuanti seyoc tlamantli tlacame.

Ax queja sequinoc tlattepac ehuaní.

¹⁰ Tlahuel miyac injuanti hasta itztoque queja tlattepoctli.

Axaca hueli quinpoahua.

Niyon se ax hueli quimatis quesqui itztoque.

Nipaquisquía intla nimiquisquía xitlahuac iixpa TOTECO queja injuanti.

Ma nimiquis ica nopa tlatiochihualistli tlen se israelita quiyiya.”

¹¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—¿Tlaque tijchijtoc? Na nimitzhualiacac para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta tiqintiochijtoc.

Sampa Balaam camati tlajtoli tlen TOTECO

¹² Huan Balaam quinanquili:

—Monequi san niqijtos tlen TOTECO nechilhuis.

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Xihuala nohuaya huan ma tiyaca seyoc lugar. Huan tlen nozona hueli tiq-

uitas san se achi tlen nochi nopa miyac israelitame. Tlen nozona huélis tiqinteltelchihuas san se achi tlen injuanti.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam ipan se mili campa itoca Zofim ipan itzonpac nopa tepetl Pisga, huan nozona quichijqui chicome tlaixpamitl huan quitencajqui se becerro huan se borrego ipan sesen tlaixpamitl. ¹⁵ Huajca nozona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Ximocahua nica nechca motlaca-jcualis tlatlatili huan na niquitati Toteco Dios nozona.

¹⁶ Huan TOTECO quinamiquico Balaam huan quimacac nopa tlajtoli tlen quinequiyaya ma quiijto. Huan nojquiya quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquilhui tlen na nimitzilhuijtoc.

¹⁷ Huan Balaam mocuepqui huan quiitac Balac ijcatoc nechca nopa tlaacajc-ahualistli tlatlatili, huan ihuaya itztoyaj nopa tlayacanani tlen tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Balac quitlajtlani:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc DIOS?

¹⁸ Huajca Balaam sampa pejqui camati huan quiijto ni tlajtoli:

“¡Tlanahuatijquetl Balac, ta tlen tiicone Zipor,

cuali xinechtlaquili!

¹⁹ Toteco ax itztoc queja titlacame.

Yajaya ax istlacati.

Niyon ax moyolpatla queja se tlatatl.

Tlen yajaya quiijtohua para oncas, ya nopa oncas.

Tlen yajaya quitencahua, ya nopa quichihua.

²⁰ Nechnahuatijtoc ma niqintiochihua ni tlacame.

Huan pampa yajaya ya quintiochijtoc,

ax hueli na niqijtos para axtle.

²¹ TOTECO ax quipantía tlajtlacoli ipan ni israelitame.

Inijuanti tlen iteipa ixhuihua Jacob.

Ax hualas cuesoli ipan injuanti pampa TOTECO tlen inintata quihueyichi-jqui huan yajaya itztoc ininhuaya. Yeca injuanti tzajtziy ica paquilistli, pampa tlahuel hueyi inintlanahuatijca tlen ininhuaya yohui.

²² Queja se hueyi toro quipiya icuacua, ni tlacame quipiyay TOTECO queja in-chicahualis, yajaya tlen quinquixti ipan tlali Egipto.

²³ Axaca hueli quintelchihuas ni iteipa ixhuhua Jacob.

Ni israelitame ax tleno huelis quinchi-huilis se tetlajchihuijquetl.

Nochi quijtohuaj:

‘Huejhueyi tlamantli Toteco Dios quinchihuilijtoc.’

²⁴ Ni tlacame motlalanaj huan temajmatíaj

queja se tecuani tlen ax mosiyajcahua hasta quicuas tlen moitzquijtoc, huan quisi ieso tlen momictilijtoc.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiil-hui Balaam:

—Yonque ax hueli tiquintelchihuas, amo xiquintiochihua.

²⁶ Pero Balaam quinanquili:

—¿Ax nimitzilhui na san hueli niqij-tos tlen TOTECO nechilhui?

²⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Xinechchihuili se favor, xihuala no-huaya huan nimitzhuicas seyoc lugar. Huelis tlen nozona Toteco mitzcahuilis xiquintelchihua.

²⁸ Huan Balac quihuicac Balaam hasta itzonpac nopa hueyi tepetl Peor campa nesiyaya nochi nopa huactoc tlali tlen mocajqui tlatzintla. ²⁹ Huan nozona Bal-aam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Xinechchihuili nica chicome tlaix-pamitl, huan xiquinsencahua chicome becerros huan chicome borregojme.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quichijqui nochi senquistoc queja quinahuati Balaam. Huan ipan sesen

nopa tlaixpamitl quitencajqui se becerro huan se borrego.

24 Huajca Balaam ya quiitztoya para san tlapic se tlatatl quintelchihuasnequis israelitame pampa TOTECO quinequiyaya quintiochihuas. Yeca Balaam ayoc yajqui para quichihuas queja se tetlajchihuijquetl. Yajqui xitlahuac campa huelpi tlachiyas imelac ipan nopa huactoc tlali huan quinitac nopa israelitame. ² Huan quema Balaam tlachixqui huan quinitac nochi nopa israelitame tlen quiquetztoyaj ininyoncalhua ica pamitl, sese ica ihueyi familia itlacajhua, nimantzi Itonaltzi Toteco Dios motlali ipan ya, ³ huan pejqui quijtohua ni tlajtoli:

“Ya ni nopa tlajtoli tlen niBalaam, ni-icone Beor, nijhualica.

Na nise tlatatl tlen cuali hueli niqita tlen ininantis ni israelitame.

⁴ Nijactoc itlajtol Toteco tlen quipiya nochi chicahualistli, huan niquitz-toc ya tlen quipiya nochi chicahual-istli huan tlen nechnextilijtoc.

Huan quema nihuetzqui iixtla, nechtlapohuili noixtiyol huan nochi nijmachili.

Huajca ya ni tlen nechilhui para ininantis:

⁵ Nelía paquij iteipa ixhuhua Jacob ipampa nopa tlaticochihualistli tlen quinchia.

Tlayejyetzzi elis campa ininchajchaj israelitame huan nozona oncas paquilistli.

⁶ Niquinita para mosemantoc ininchajchaj campa hueli ipan huejhueyi tlamayamitl campa xoxohuic sacapetlatl.

Nesi queja se hueyi xochimili tlen tlahuel yejyetzzi huan tlen nochi temaca pampa eltoc atentli.

Nesi queja campa miyac áloes tlen TOTECO quitocotoc.

Itztoque queja miyac tiocuatini tlen tla-toctli ateno.

⁷ Miyac atl quiپیase israelitame hasta mocahuas.

Quiپیase atl para quiatequise ininmil.

Quiپیase inintlanahuatijca tlen más hueyi que nochi totlanahuatijcahua.

Huan tlahuel hueyi elis itlanahuatil.

⁸ Toteco Dios tlen quinquixti ipan tlali Egipto itzotc ininhuaya.

Yajaya ininchicahualis queja se hueyi toro quiپیa huejhueyi icuacua.

TOTECO quintzontlamiltis nochi tlacame ipan nochi tlatini tlen quincualancaitaj.

Quena, quinpostequilis iniomiyo, huan quinmictis ica cuatlamintli.

⁹ Nopa israelitame itztoque queja se tecuani tlen motectoc para mosiyajcahuas,

huan axaca motemaca para quiixitis.

¡TOTECO quintiochihuas tlen inmechtiochihua, inisraelitame,

huan quintelchihuas nochi tlen inmechtelchihujaj!”

Más itlajtol Balaam

¹⁰ Huajca quema Tlanahuatijquetl Balac quicajqui nopa tlajtoli tlen Balaam quiijto, tlahuel cualanqui ihuaya, huan momatejtejzonqui huan quiilhui:

—Na nimitznotzqui para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta hasta eyi huelta tiquintiochijtoc. ¹¹ ¡Xiquis nica! Na nijnequiyaya nimitzmacas miyac tlamantli tlen tlahuel patiyoy, pero Toteco ax quinejqui ma nimitzmaca.

¹² Huan Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Achtohui niqunilhui nopa tlacame tlen tinechtitlanili ¹³ para yonque Tlanahuatijquetl Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, ax hueli niquixpanos tlen nechilhuía TOTECO. Ax tleno tlen cuali, niyon

tlen ax cuali niquniltos san pampa na nijnequi niquniltos. San tlen TOTECO nechilhuía, ya nopa niquniltos. ¿Ax queja nopa niqunilhui? ¹⁴ Huan ama, quena, nimocuepas notlal, pero achtohui nimitzilhuis tlen ni israelitame quinchihuilise imotlacajhua teipa.

Itlamiya tlajtol Balaam

¹⁵ Huajca Balaam sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quiijto ni tlajtoli:

“Ya ni notlajtol niBalaam, niicone Beor.

Ama cuali niquniltos tlen huala.

¹⁶ Nicamatis na tlen nijcactoc itlajtol TOTECO.

Quena, Toteco tlen más hueyi nechmachiltijtoc ni tlen ya quimati.

Niquitztoc ya tlen quiپیa nochi chicahualistli,

huan ya ni tlen nechnextilijtoc.

¹⁷ Niquita se tlen axaca ama.

Yajaya tlen nijtlachilía nozona hasta tlahuel huejca,

yajaya hualas teipa.

Monextis se sitlali tlen hualas tlen iteipa ixhuihua Jacob.

Yajaya elis se hueyi Tlanahuatijquetl tlen motlalanas ipan ni israelitame.

Quintzonpechis Moab ehuan.

Quintlamiltis iteipa ixhuihua Set.

¹⁸ Israelitame quitlanise nopa tlali Edom huan Seir.

Quena, moaxcatise inintlal inincualancaitacahua.

Quichihuse huejhueyi tlamantli tlen temajmatise.

¹⁹ Se tlanahuatijquetl quisas ipan iteipa ixhuihua Jacob,

huan quintzontlamiltis nochi tlen mocahuaj ipan altepetini ipan tlali Edom.”

²⁰ Teipa Balaam quitlachili ininchajchaj iteipa ixhuihua Amalec, huan sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quiijto ni tlajtoli:

“Itlacajhua Amalec hualahuij tlen huejcajquiya, pero se tonal mocahuas ax tleno, tlamisolijtos.”

²¹ Huan Balaam nojquiya quintlachili campa ininchajchaj nopa quenitame, huan sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quijto ni tlajtoli:

“Imojuanti inceneos, cuajcuali campa inmomanahuáj.

Initztoque temachtli queja se tototl ica itepasol huejcapa campa huejhueyi tetl.

²² Pero inmechtzontlamiltise nopa soldados tlen tlali Asiria, huan inmechhuicase inilpitoque.”

²³ Teipa Balaam quitlamilti itlajtol huan quijto:

“¡Ay! ¿Ajqueya noja hueli itztos quema ni tlamantli quichihuas Toteco Dios?

²⁴ Huejhueyi cuaacaltini apanose hueyi atl huan hualase ica tlacame tlen nopa Chipre tlali,

huan quema inijuanti mocuepase, quicajtehuase taltini Asiria huan Heber tlami tlaxolehuali.”

²⁵ Huan quema Balaam tlantoya quijtohua ni tlajtoli, quisqui huan mocuepqui ichaj. Huan Tlanahuatijquetl Balac nojquiya quistejqui.

Israelitame quihueyichijque Baal Peor

25 Huan quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Sitim, sequin israelita tlacame pejque tlen hueli quichihuaj ica moabita sihuame, ²pampa nopa moabita sihuame quinnotzayayaj ma yaca campa tlacuayayaj huan quintlacajcahuiliyayaj inintlaixcopincayohua. Huan nopa israelitame pejque tlacuaj ipan nopa tlcualistli huan pejque quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua. ³Huajca queja nopa mosansejcotilijque ica nopa

teteyotl Baal Peor. Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya. ⁴Huajca TOTECO quihuey Moisés:

—Xiquinsentili nochi tlen tlayacanaj ipan ni tlamantli huan xiquinmijmicti tlamiyacapa. Huan teipa xiquincuapilo ipan cuahuatl tlen huejcapantic para nochi quinitase. Queja nopa sehuis nocualancayo ininhuaya ni israelitame.

⁵Huajca Moisés quinnahuati nopa jueces tlen nopa israelitame, huan quinihui:

—Nochi imojuanti xiquinmijmictitij nochi imoteixmatcagua tlen mosejcotilijtoque ica nopa tlaixcopincayotl Baal Peor.

⁶Huan quema Moisés noja camatiyaya, se israelita tlatatl panoc iixtla tlen quihualicayaya se sihuatl madianita hasta ipan ichaj. Huan nojquiya panoque iniixtla nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj huan chocayayaj iixtla TOTECO nozona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya. ⁷Huan quema quiitac nopa tlamantli Finees, icone Eleazar huan iixhui totajtzi Aarón, moquetzqui huan quistihuetzqui ipan nopa tlasentilistli. Huan quicuic se tepos choso, ⁸huan quitoquilijtiyajqui nopa israelita tlatatl ipan ichaj tlen yoyomitl campa quihuicatoya nopa sihuatl huan quisentlapalpanoc itlacayo nopa israelita huan itlacayo nopa sihuatl ica icuachoso. Huan queja nopa tlanqui nopa cocolistli tlen TOTECO quititlantoya para quinmictis israelitame ica inintlajtlacol ica nopa Baal Peor, ⁹pero ya mictoyaj 24 mil israelitame.

¹⁰Huan teipa TOTECO quihuey Moisés:

¹¹—Finees, icone Eleazar huan iixhui nopa mijcatzi totajtzi Aarón, quichijqui para ma sehui nocualancayo ininhuaya

ni israelitame, pampa ya quitlasomatqui notlatlepanitacayo iniixtla israelitame queja na nijtlasomati. Huan tlahuel cualanqui ininhuaya pampa ax quinequi quuitas tlen fiero quichihuayayaj ini-juanti huan yeca ax quincahuili itztose. Huajca ipampa ya, ax niquintzontlamiltis nochi israelitame queja nijchihuasnequiyaya. ¹²Huajca xiquilhui Finnees para ama na nijchihuas se tlajtoli ihuaya para nochipa tijpiyase tlayoltlalili. ¹³Huan nitlayolmelahua para yajaya ihuaya nochi itelpocahua elise totajtzitzi para nochipa, pampa ica icualancayo huan tlen quichijqui, quitlasomatqui notlatlepanitacayo, niTeco. Huan ica ya nopa nechixtzacuili inintlajtlacolhua ni israelitame.

¹⁴Huan itoca nopa tlacatl israelita tlen quisentlapalpanoque ihuaya nopa sihuatl madianita eliyaya Zimri, icone Salu. Huan eliyaya se tlayacanquetl tlen se familia ipan nopa hueyi familia Simeón. ¹⁵Huan nopa sihuatl madianita itoca eliyaya Cozbi huan elqui iichpoca Zur, se tlayacanquetl ipan se hueyi familia ipan tlali Madián.

¹⁶Teipa TOTECO quilhui Moisés:

¹⁷—Ama monequi xiquinita nopa madianitame queja imocualancaitacahua huan xiquinmijmictica. ¹⁸Pampa ini-juanti inmechitayayaj para inincualancaitacahua quema ica miyac tlamantli inmechajcayajque para ma xijhueyichihuaca inintlaixcopincayo Baal Peor. Nesiyya inmechajcayahuasnequiyayaj quema hualajqui iniicni Cozbi, iichpoca nopa tlayacanquetl tlen Madián. Quimictijque Cozbi ica se cuatlamintli tlen huehueyac ipan nopa tonali quema nijtitanqui nopa cocolistli ma temicti pampa inquihueyichijtoyaj Baal Peor.

Se yancuic censo quema panotoc cuarenta xihuitl

26 Quema ya panotoya nopa hueyi miquistli, TOTECO quincamahui Moisés ihuaya Eleazar tlen elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Aarón huan quinilhui:

²“Xijtlalanaca se censo tlen nochi israelita tlacame tlen quiaxitijtoque 20 xihuitl huan hueli yohuij ipan tlatehujcayotl. Xiquijcuiloca itoca sese itata huan tlen ihueyi familia para tijmatis quesqui itztoque.”

³Ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa hueyi tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa atemitl Jordán iixmelac altepetl Jericó. Huan Moisés huan Eleazar, nopa hueyi totajtzi, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame huan queja TOTECO quinilhuijtoya, quinilhui para ⁴ma moijcuiloca nochi tlacame tlen quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapa tlen hueli yohuij ipan tlatehujcayotl queja TOTECO tlanahuatijtoc.

Huajca quipojque quesqui tlacame itztoyaj ipan sesen hueyi familia ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen nopa tlacame tlen achtohui pejque ipan tlali Egipto huan ya ni tlen quipantijque.

Tlatehujca tlacame ipan hueyi familia Rubén

⁵Rubén, iachtohui ejca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Enoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias tlen huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Enoc mochijque nopa enoquitame.

Iteipa ixhuihua Falú mochijque nopa falutame.

⁶Iteipa ixhuihua Hezrón mochijque nopa hezronitame.

Iteipa ixhuihua Carmi mochijque nopa carmitame.

⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nochi nopa familias tlen iteipa ixhuihua Rubén, quinpojque 43 mil 730 tlatehuijca tlacame.

⁸ Huan Falú quipixqui itelpoca tlen itoca Eliab. ⁹ Huan itelpocahua Eliab elque Nemuel, Datán huan Abiram. Huan Datán huan Abiram elque nopa tlcame tlen mosejcotilijtoyaj huejcajquiya ihuaya Coré huan quichijque tlen fiero iixpa TOTECO, huan ica Moisés huan Aarón. ¹⁰ Huan motlapo tlali huan quintolo ni ome tlcame ihuaya Coré. Nojquiya ipan san se tonal TOTECO quinmicti ica tlitl 250 tlcame tlen quintoquiliyayaj. Nochi ya ni elqui se hueyi tlamachtli para nochi nopa israelitame tlen mocajque. ¹¹ Pero ipan nopa tonali itelpocahua Coré ax itztoyaj ihuaya ininata huan ax mijque.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Simeón

¹² Simeón, iompa telpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui macuilti itelpocahua: Nemuel, Jamín, Jaquín, Zera huan Saúl. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlcame mochijque familias huejhueyi. Iteipa ixhuihua Nemuel mochijque nopa nemuelitame.

Iteipa ixhuihua Jamín mochijque nopa jaminitame.

Iteipa ixhuihua Jaquín mochijque nopa jaquinitame.

¹³ Iteipa ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Iteipa ixhuihua Saúl mochijque nopa saulítame.

¹⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nochi familias tlen iteipa ixhuihua Simeón, quinpojque 22 mil 200 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Gad

¹⁵ Gad, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui chicome itelpocahua: Zefón, Hagui, Suni, Ozni, Eri, Arod huan Areli. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlcame mochijque familias huejhueyi. Iteipa ixhuihua Zefón mochijque nopa zefonítame.

Iteipa ixhuihua Hagui mochijque nopa haguítame.

Iteipa ixhuihua Suni mochijque nopa sunitame.

¹⁶ Iteipa ixhuihua Ozni mochijque nopa oznítame.

Iteipa ixhuihua Eri mochijque nopa erítame.

Iteipa ixhuihua Arod mochijque nopa aroditame.

¹⁷ Iteipa ixhuihua Areli mochijque nopa arelítame.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Gad, quinpojque 40 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Judá

¹⁹ Judá, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui ome itelpocahua tlen inintoca Er huan Onán. Inijuanti mijque nimanntzi ipan nopa tlali Canaán. ²⁰ Pero teipa Judá nojquiya quinpixqui sequinoc eyi itelpocahua: Sela, Fares huan Zera. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlcame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sela mochijque nopa selaitame.

²¹ Iteipa ixhuihua Fares mochijque nopa faresítame.

Iteipa ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Huan Judá itelpoca tlen itoca Fares quinpixqui ome itelpocahua, Hezrón huan Hamul tlen mochijque

nopa hezronitame huan nopa hamulitame.

²² Huan ipan nopa tonali quema quinpojqque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Judá, quinpojqque 76 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Isacar

²³ Isacar, itelpoca Israel, huejcajqquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón. Huan ininteipa ixhuihua mochijque familias huejhueyi. Iteipa ixhuihua Tola mochijque nopa tolaitame.

Iteipa ixhuihua Fúa mochijque nopa fuaitame.

²⁴ Iteipa ixhuihua Jasub mochijque nopa jasubitame.

Iteipa ixhuihua Simrón mochijque nopa simronitame.

²⁵ Huan ipan nopa tonali quema quinpojqque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Isacar, quinpojqque 64 mil 300 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Zabulón

²⁶ Zabulón, itelpoca Israel, huejcajqquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Sered, Elón huan Jahleel. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sered mochijque nopa sereditame.

Iteipa ixhuihua Elón mochijque nopa elonitame.

Iteipa ixhuihua Jahleel mochijque nopa jehleelitame.

²⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojqque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Zabulón, quinpojqque 60 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Tlatehuijca tlacame ipan hueyi familia Manasés

²⁸ José, itelpoca Israel, huejcajqquiya quinpixqui ome itelpocahua: Manasés huan Efraín. ²⁹ Tlen Manasés quisqui ome familias huejhueyi.

Se quisqui tlen itelpoca tlen itoca Maquir. Huan iteipa ixhuihua mochijque nopa maquiritame.

Huan ne se hueyi familia quisqui tlen itelpoca tlen itoca Galaad tlen elqui itelpoca Maquir. Huan iteipa ixhuihua Galaad mochijque nopa galaaditame.

³⁰ Huan itelpoca Galaad tlen itoca Jezer, iteipa ixhuihua mochijque nopa jezeritame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Helec, iteipa ixhuihua mochijque nopa helequitame.

³¹ Huan itelpoca Galaad tlen itoca Asriel, iteipa ixhuihua mochijque nopa asrielitame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Siquem, iteipa ixhuihua mochijque nopa siquemitame.

³² Huan itelpoca Galaad tlen itoca Semida, iteipa ixhuihua mochijque nopa semidaitame.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Hefer, iteipa ixhuihua mochijque nopa heferitame.

³³ Hefer quipixqui itelpoca tlen itoca Zelofehad, pero yajaya ax quipixqui niyon se itlaca cone. Zelofehad san quinpixqui iichpocahua tlen inintoca: Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsá.

³⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojqque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Manasés, quinpojqque 52 mil 700 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame ipan
hueyi familia Efraín**

³⁵ Ipampa José itelpoca tlen itoca Efraín quinpixqui eyi itelpocahua: Sutela, Bequer huan Tahán. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sutela mochijque nopa sutelaitame.

Iteipa ixhuihua Bequer mochijque nopa bequeritame.

Iteipa ixhuihua Tahán mochijque nopa tahanitame.

³⁶ Huan Sutela, itelpoca Efraín, quipixqui itelpoca tlen itoca Erán huan iteipa ixhuihua mochijque nopa eranitame.

³⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpójque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Efraín, quinpójque 32 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Huajca ya nimitzilhuijtoc tlen iteipa ixhuihua José huan catlía huejhueyi familias quisque ipan ya.

**Tlatehuijca tlacame ipan
hueyi familia Benjamín**

³⁸ Benjamín, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui macuiliti itelpocahua: Bela, Asbel, Ahiram, Sufam huan Hufam. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Bela mochijque nopa belaitame.

Iteipa ixhuihua Asbel mochijque nopa asbelitame.

Iteipa ixhuihua Ahiram mochijque nopa ahiramitame.

³⁹ Iteipa ixhuihua Sufam mochijque nopa sufamitame.

Iteipa ixhuihua Hufam mochijque nopa hufamitame.

⁴⁰ Huan Bela, itelpoca Benjamín, quinpixqui itelpocahua Ard huan

Naamán. Huan ininteipa ixhuihua mochijque nopa arditame huan nopa naamitame.

⁴¹ Huan ipan nopa tonali quema quinpójque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Benjamín, quinpójque 45 mil 600 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Dan**

⁴² Dan, itelpoca Israel, huejcajquiya quipixqui san se itelpoca tlen itoca eliyaya Súham.

Huan iteipa ixhuihua Súham mochijque nopa suhamitas.

⁴³ Huan ipan nopa tonali quema quinpójque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Dan, quinpójque 64 mil 400 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Aser**

⁴⁴ Aser, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Imna, Isúi huan Bería. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Imna mochijque nopa imnitame.

Iteipa ixhuihua Isúi mochijque nopa isuitame.

Iteipa ixhuihua Bería mochijque nopa beriaitame.

⁴⁵ Huan Bería, itelpoca Aser, quinpixqui itelpocahua tlen inintoca Heber huan Malquiel. Huan iniixhuihua mochijque nopa heberitame huan malquielitame.

⁴⁶ (Nojquiya Aser quipixqui se ichpocatl tlen itoca Sera.)

⁴⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpójque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Aser quinpójque 53 mil 400 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame ipan
hueyi familia Neftalí**

⁴⁸ Neftalí, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Jahzeel, Guni, Jezer huan Silem. Huan iniixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Jahzeel mochijque nopa jahzeelitame.

Iteipa ixhuihua Guni mochijque nopa gunitame.

⁴⁹ Iteipa ixhuihua Jezer mochijque nopa jezeritame.

Iteipa ixhuihua Silem mochijque nopa silemitame.

⁵⁰ Huan ipan nopa tonali quema quinpoxque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Neftalí, quinpoxque 45 mil 400 tlatehuijca tlacame.

⁵¹ Huajca quema tlanque moijcuilohuaj nochi nopa israelita tlacame tlen huelque yohuij ipan tlatehuijcaoyotl, quinpoxque 601 mil 730 tlacame.

⁵² Huajca TOTECO quihlhuí Moisés:

⁵³ “Quema inmoaxcatise nopa cuali tlali tlen nimechmacas, xiquinmajmaca nopa tlali ica sesen nopa huejhueyi familias queja ininmiyaca tlacame tlen moijcuiloltoque ama ipan ni censo. ⁵⁴ Nopa huejhueyi familias tlen achi más miyac tlacame quinpoyaj, tiquinmacas achi más hueyi tlali. Huan nopa huejhueyi familias tlen ax miyaqui tlacame quinpoyaj, tiquinmacas quentzi tlali. ⁵⁵ Pero para tijmatis campa quiselis sesen hueyi familia monequi timahuiltis ica piltetzitzi. Queja nopa tijmatis canque sesen hueyi familia moaxcatis itlal. ⁵⁶ Huan nopa tlali tlen quintocarohua moxelhuilise queja quinxetis nopa suerte iixtla TOTECO para elis iniaxca. Huan nopa hueyi familia tlen achi hueyi quiselis achi más, huan nopa hueyi familia tlen

pilsiltzi, huan ax más miyac tlacame quipoyaj, ax miyac tlali quiselis.”

**Nopa tlacame ipan
nopa hueyi familia Leví**

⁵⁷ Leví, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Gersón, Coat huan Merari. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias tlen huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Gersón mochijque nopa gersonitame.

Iteipa ixhuihua Coat mochijque nopa coatitame.

Iteipa ixhuihua Merari mochijque nopa meraitame.

⁵⁸ Huan nojquiya iteipa ixhuihua Leví mochijque:

nopa familia tlen libnitame,
nopa familia tlen hebronitame,
nopa familia tlen mahlitame,
nopa familia tlen musitame,
nopa familia tlen coreitame.

Huan Coat, itelpoca Leví, quipixqui se iteipa telpoca tlen itoca Amram. ⁵⁹ Huan Amram mosihuajti ica Jocabed tlen nojquiya tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Leví quema injuanti itztoyaj ipan tlali Egipto. Huan Amram huan Jocabed quinpixque ininconeuhua tlen inintoca Aarón, Moisés huan María. ⁶⁰ Huan teipa Aarón quinpixqui iconehua tlen inintoca Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar. ⁶¹ Pero Nadab ihuaya Abiú mijque iixtla TOTECO quema quitlatijque nopa copali ica tilitl tlen ax elqui tlatzejtzeloltic.

⁶² Huan quinpoxque nochi oquichpilme huan tlacame ipan nopa hueyi familia Leví tlen quixitijtoyaj se metztli para huejcapa. Huan nochi nopa tlaca levitame mochijque 23 mil. Pero ax quinpoxque nopa levitame ica nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame pampa nopa levitame ax quiselise niyon se inintlal.

⁶³Ya ni elqui nochi nopa israelitame tlen Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar quipojque ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca Jordán atentli, imelac nopa altepetl Jericó quema itztoyaj para calaquise ipan nopa tlali. ⁶⁴Huan ipan ni censo ax quipojque niyon se tla-catl tlen quipojtoyaj Moisés huan Aarón huejcajquiya ipan nopa achtohui censo tlen quitlalanque ipan nopa huactoc tlali Sinaí, pampa nochi nopa tlacame ipan nopa achtohui censo ya mictoyaj. ⁶⁵TOTECO quiijtojtoya para nochi nopa tlacame miquisquíaj ipan nopa huactoc tlali huan queja nopa panoc. Niyon se ax mocajqui yoltoc, san Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

Tlen quiselise tesihuaconehua

27 Ipan hueyi familia Manasés itztoyaj macuilti sihua icnime tlen inintoca Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa. Inijuanti iichpocahua Zelofehad, icone Hefer, tlen eliyaya icone Galaad, tlen eliyaya icone Maquir, tlen eliyaya icone Manasés, tlen eliyaya icone José. ²Huan nopa macuilti sihua icnime yajque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya TOTECO. Nopona quicamahuitoj Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanani huan ne sequinoc israelitame tlen nopona itztoyaj. Huan quinilhuijque: ³“Totata mijqui nepa ipan huactoc tlali, pero ax moiyocatlalijtoya ihuaya Coré tlen quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO. Yajaya mijqui san queja nochi sequinoc mijque ipampa tlen ya itlajtlacol. Huan ax quicajqui niyon se itelpoca. ⁴¿Ax hueli titechmacas tiiichpocahua se tlali queja tlen quiselise inintelpocahua totlaihua para ma ax polihui itoca totata ipan ifamilia san pampa ax quipixqui se itelpoca?”

⁵Huajca Moisés quiilhui TOTECO tlen ininpantiyaya ni sihuame huan tlen quinequiyayaj. ⁶Huan TOTECO quinanquili: ⁷“Iichpocahua Zelofehad quipiyaj razón. Xiquinmaca para iniaxca tlen quiseliscuía inintata ipan ne tlali nechca campa quiselise inintlaihua. ⁸Nojquiya xiquinilhui nochi nopa israelitame, intla se acajya miquis huan ax quicajtehuas niyon se itelpoca, nopa tlali tlen ya quipiya panos ininmaco iichpocahua. ⁹Huan intla niyon se iichpoca ax quipiya, huajca itlal quiselise itlaca icnihua. ¹⁰Huan intla ax quipiya niyon se iicni, huajca quincahuilijtehuas itlaca icnihua itata. ¹¹Huan intla itata ax quipixqui se iicni, huajca nopa tlali quiselise iteixmatcacia tlen más nechca. Ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para nochi israelitame quitequilise. Ma quichihuaca senquistoc queja nimitznahuatijtoc ama.”

Josué quiselis itequi Moisés

¹²Huan TOTECO quiilhui Moisés:
—Xitlejco ipan ni tepetl Abarim huan xijtlachili nopa tlali tlen niqinmacatoc ni israelitame. ¹³Huan quema ya tiquitztos, huajca timiquis huan timosej-cotilis ica mohuejcapan tatahua queja panoc ica moicni Aarón. ¹⁴Timiquis nopona pampa ipan nopa huactoc tlali Zin quema nopa israelitame nechijilnamijque, ax innechneltoquilijque tlen nimechilhui, niyon ax innechhueyichijque iniixtla quema nechtlajtlanjque atl. (Ya ni panoc campa nopa atl Meriba tlen mopantía nechca Cades ipan huactoc tlali Zin.)

¹⁵Huajca Moisés quiilhui TOTECO Dios:

¹⁶—¡Ay noTECO! Ta tlen tiquinmaca yolistli nochi tlacame. Xijtlapejpeni se acajya tlen quinyacanas ni tlacame. ¹⁷Monequi se tlen quinyacanas ipan tlatehuijcaoyotl huan quinmocuit-

lahuis para motlacajhua ma ax nemica queja borreojme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huan TOTECO quinanquili Moisés:

—Xijnotza Josué, icone Nun. Yajaya se tlatatl tlen quipiya notonaltzi. Huan xijtlali moma ipan itzonteco. ¹⁹ Huan ma moquetza iixtla nopa totajtzi Eleazar iniixtla nochi israelitame. Huan nozona iniixtla nochi nopa tlacame, xijtequitlali. ²⁰ Huan iniixtla, xijmaca se achi nopa tequihuejcaoytl tlen ta tijpiya para injuanti ma quitlepanitaca huan ma quineltoquilica. ²¹ Nojquiya teipa para Josué quimatis tlaque monequi quichihuas, monequi monextis iixtla nopa totajtzi Eleazar. Huan Eleazar nechtlajtlanis ipampa ya ica nopa Urim, nopa dados tlatzejzeloltic tlen nimechmacatoc. Huan ica nopa Urim nijnextilis nopaquilis. Huan queja nopa injuanti quimatise tlaque monequi quichihuase. Huajca ica tlen Eleazar quinilhuis para nopaquilis, Josué huan nopa tlayacanani huan nopa israelitame quimatise tlaque quichihuase.

²² Huajca Moisés quichijqui senquistoc queja TOTECO quiilhuijtoya. Quihuicac Josué huan quiixnexti ica nopa totajtzi Eleazar huan iniixtla nochi nopa israelitame. ²³ Huan Moisés quitlali ima ipan itzonteco Josué, huan quitequimacac queja TOTECO quihuatuajtoya.

Tlacajcahualistli tlen monequi mojmostla

28 Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para niquita nopa pantzi huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen mojmostla nech-tencahuilíaj queja se quiita itlacualis. Huan ajhuyiac mijmíyotía noixtla na. Ma ax quiilcahuaca nech-tencahuilise nochi huelta queja nimechilhuijtoc.

³ “Mojmostla monequi innechmacase ome piloquich borreojtzi queja tlacajcahualistli tlatlatili. Xinechmacaca pilborreojtzi tlen san quiaxítíaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ⁴ Monequi xijmictica se ica ijnaloc huan nopa seyoc ica tiotlac. ⁵ Huan ininhuaya xinechmacaca se tlacajcahualistli tlen harina tlen elis ome kilo tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite tlen olivo. ⁶ Ya ni san se ica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen nimechnahuati huejcajquiya xipehuaca xinechmacaca nozona nechca tepetl Sinaí. Huan mojmostla monequi innechmacatíyase para elis se tlacajcahualistli tlen ajhuyiac mijmíyotis noixtla. ⁷ Huan ihuaya sesen pilborreojtzi monequi nojquiya xinechmacase se litro xocomeca atl tlen elis se tlacajcahualistli tlatoyahuali. Huan para innechtencahuilise, monequi inquitoyahuase noixtla tiopan calijtic ipan nopa cuarto tlatzejzeloltic. ⁸ Huan nojquiya quema ya tiotlaquiya, xinechmaca ne seyoc pilborreojtzi huan ihuaya nojquiya nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali queja ica ijnaloc. Huan inquitlatise nopa tlacajcahualistli para innechtencahuilise huan ajhuyiac mijmíyotis noixtla na, niimoTECO.

Tlacajcahualistli tlen monequi sesen samano

⁹ “Huan ipan nopa tonali quema monequi ximosehuica sesen chicueyi, monequi innechtencahuilise ome piloquich borreojtzi tlen san quiaxítíaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. Nojquiya ihuaya xinechmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen ihuaya yohui tlen elis nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite, huan nojquiya xinechmacaca nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali noixtla. ¹⁰ Huan ni tlacajcahualistli tlatlatili tlen innechtencahuilise sesen sábado quema in-

mosiyajcahuase monequi elis iyoca tlen nopa ome tlacajcahualistli tlatlatili huan inintlacajcahualis tlatoyahuali tlen innechmacase mojmstla.

Tlacajcahualistli tlen monequi sesen metztli

¹¹“Ipan nopa achtohui tonali ipan sesen metztli xinechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili tlen elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzi tlen san quiaxitáj se xihuitl huan tlen ax tleno ax cuali quipiyaj. ¹²Huan nojquiya ihuaya sesen becerro xinechtencahuilise sesen tlacajcahualistli tlen harina tlen elis chucuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan ihuaya ne borrego innechtencahuilise nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. ¹³Huan ihuaya sesen pilborregojtzi innechtencahuilise se tlacajcahualistli tlen harina tlen elis ome kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Nochi elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuyiac mijmityotis noixtla na, niimoTECO. ¹⁴Nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali tlen innechtencahuilise ininhuaya, elis ome litros xocomeca atl ica sesen becerro, huan se litro huan tlajco ica nopa borrego, huan se litro para sesen nopa pilborregojtzi. Ya ni eli nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi innechmacase sesen metztli ipan se xihuitl. ¹⁵Huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, nojquiya sesen metztli monequi innechtencahuilise se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli tlen elis se oquich chivo.

Tlacajcahualistli para nopa Pascua Ilhuitl

¹⁶“Ipan 14 itequi nopa achtohui metztli ipan sesen imoxihui, monequi inuixtise nopa Pascua

Ilhuitl para innechhueyichihuase, niimoTECO. ¹⁷Huan ipan ne seyoc tonali, inquipehualtise se ilhuitl tlen elis chicome tonali quema ax iniquicase niyon se pantzi tlen quipiya tlasonejcaoytl. ¹⁸Huan ipan nopa achtohui tonali tlen nopa chicome, inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzeloltic para sampa inmoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali ax inquichihuase niyon se tequitl. ¹⁹Huan para tlacajcahualistli tlatlatili, innechtencahuilise, niimoTECO, ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzi tlen san quiaxitáj sesen xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²⁰Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen yohuij ininhuaya, innechtencahuilise cuali harina tlamaneloli ica aceite, chucuase kilos tlen harina para sesen becerro, huan nahui kilos para sesen nopa borregojme, ²¹huan ome kilos para sesen pilborregojtzi. ²²Nojquiya innechmacase se chivo para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuilise imotlajtlacolhua. ²³Nochi ya ni innechtencahuilise iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ipan nochi ijnaloc. ²⁴Huajca nochi ya ni innechmacase sesen tonali ipan nopa chicome tonali tlen nopa ilhuitl. Huan nochi elis tlacajcahualistli tlen tlatlatili tlen ajhuyiac mijmityotis noixtla na, niimoTECO. Nojquiya monequi innechtencahuilise nopa tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali tlen monequi ihuaya sese. Huan iyoca, monequi nochi sequinoc tlacajcahualistli tlen ya nimechilhuijtihualajtoc. ²⁵Huan ipan nopa chicome tonali, nojquiya inquipiyase se tlasentilistli tlen tlatzejtzeloltic para inmoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali, niyon se tequitl ax inquichihuase.

Nopa ofrenda tlen nopa achtohui pixquistli

²⁶“Ipan nopa tonali para nopa ilhuitl ipan ipejya pixquistli, tlen nojquiya itoca ilhuitl tlen samanos, innechhualiquilise se quentzi nopa yancuic harina tlen achtohui inquipixcaque tlen inquitocotque. Huan nojquiya ipan nopa tonali inquipiyase se tlasentilistli tlatzeloltic para inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase. ²⁷Huan innechtencahuilise tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla, huan nopa tlacajcahualistli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen san quiaxítaj se xihuitl. ²⁸Huan nopa tlacajcahualistli tlen harina elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan monequis chucuase kilos harina ica sesen becerro, huan nahui kilos ica nopa borrego, ²⁹huan ome kilos ica sesen nopa pilborregojtzi. ³⁰Huan nojquiya innechmacase se chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. ³¹Sesen tlacajcahualistli tlatlatili monequi nojquiya quipiyas nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali tlen ihuaya yohui. Huan iyoca, xinechtencahuilica nochi nopa sequinoc tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen monequi. Huan nochi tlapiyalime tlen innechmacase monequi ax tleno tlen ax cuali quipiyase.

Nopa ilhuitl tlen tlapitzali

29“Ipan nopa achtohui tonal ipan metztli chicome ipan nopa israelita calendario [29:1 Quemantzi ni tonal huetzis ipan septiembre huan quemantzi ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] ipan sesen xihuitl inquichihuase se tlasentilistli tlatzeloltic para sampa inmoiyocatlalise

para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase ipan nopa tonali. Nopa elis se tonal para inquipitzase tlapitzali. ²Huan ipan nopa tonali innechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla para innechhueyichihuase. Huan tlen innechmacase elis se becerro, se oquich borrego huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen san quiaxítaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ³Nojquiya monequi xinechmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen yohui inihuaya tlen elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi innechtencahuilise chucuase kilos tlen harina para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego, ⁴huan ome kilos para sesen pilborregojtzi. ⁵Huan nojquiya innechtencahuilise se chivo para se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. ⁶Nochi ni tlacajcahualistli monequi xinechmacase iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen innechmacase pampa ajsic ipejya se metztli, huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlen innechmacase mojmotla. Huan sesen nopa tlacajcahualistli monequi quipiyas itlacajcahualis tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ihuaya yohui queja nimechnahuatijtoc. Huan nochi tlacajcahualistli tlatlatili elis tlacajcahualistli tlen innechmacase ica tlitl para ajhuiyac ma mijmiyoti noixtla na, niimoTECO.

Tlacajcahualistli para nopa tonal quema Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua

⁷“Huan quema panos 10 tonali sampa inquichihuase se tlasentilistli tlatzeloltic para sampa inmoiyocatlalise para na. Huan inmoicnonequise huan inmosahuase, huan ax inquichihuase niyon se tequitl. ⁸Huan ipan nopa tonali xinechtencahuilise ni tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla

para innechhueyichihuase. Monequi innechmacase se becerro, huan se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen san quiaxitfaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ⁹Huan ininhuaya xinechmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen monequi, tlen elis se cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi chicuase kilos para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego, ¹⁰huan ome kilos para sesen pilborregojtzi. ¹¹Nojquiya innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan nopa chivo elis iyoca tlen nopa oquich chivo tlen innechmacase para innechixtzacuulise imotlajtlacoluha. Huan nojquiya ni chivo elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli tlen tlatoyahuali tlen monequi innechmacase mojmstla.

Tlacajcahualistli para nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzitzi

¹²“Huan quema panos macuili tonali, inquichihuase seyoc tlasentilistli tlatzeloltic para inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase. Huan ipan nopa tonali inquipehualtise inquichihuase se ilhuitl para innechhueyitlalise, huan nopa ilhuitl huejcahuas seyoc chicome tonali. ¹³Huan para innechhueyichihuase ipan nopa achtohui tonali innechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla. Huan nopa tlacajcahualistli elis 13 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen san quiaxitfaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ¹⁴Huan ininhuaya innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen quitocarohua sesen tlen elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Innechmacase chicuase kilos harina ica sesen nopa 13 becerros, nahui

kilos ica sesen nopa oquich borregojme, ¹⁵huan ome kilos harina ica sesen tlen nopa 14 pilborregojtzitzi. ¹⁶Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

¹⁷“Huan ipan ome tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 12 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitijtoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ¹⁸Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sesen ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ¹⁹Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁰“Huan ipan eyi tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 11 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitijtoque se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ²¹Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²²Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²³“Huan ipan nahui tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 10 becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ²⁴Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²⁵Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁶“Huan ipan macuili tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 9 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ²⁷Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²⁸Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁹“Huan ipan chicuasen tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 8 becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ³⁰Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc.

toyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³¹Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³²“Huan ipan chicome tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise chicome becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque se xihuitl huan ax tleno quiipiyaj. ³³Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³⁴Nojquiya ipan nopa tonali, xinechtencahuilica se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³⁵“Huan ipan chicueyi tonali tlen nopa ilhuitl, inquichihuase se tlasentilistli tlatzejteloltic para inmoiyocatallise sampa para na, huan ax inquichihuase niyon se tequitl. ³⁶Huan ipan nopa tonali, para innechhueyichihuase innechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmmyotis noixtla. Huan nopa tlacajcahualistli elis se becerro, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitiytoque sesen xihuitl huan ax tleno quiipiyaj. ³⁷Huan ininhuaya nopa becerro, borrego huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc.

³⁸Nojquiya ipan nopa tonali, innecht-encahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmotla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³⁹“Huajca nochi ni tlacajcahualistli innechtencahuilise na, niimoTECO, ipan sesen tonali tlen niqixtlalijtoc. Huan nochi ya ni elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlatlatili, o tlen harina, o tlen tlatoyahuali, o se para tlayoltlalili nohuaya tlen inquinequise innechmacase. Huan elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlen innechmacase pampa innecht-lajtolcahuilíaj se tlenijqui.”

⁴⁰Huajca Moisés quinpohuili nochi nopa israelitame nochi ni tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya.

Tlen ica mocahua TOTECO tlaque quichihuase

30 Huan Moisés quincamahui nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan quinilhui:

“TOTECO tlanahuatijtoc ²para quema se tlatatl quitencahuas para quichihuas se tlamantli para TOTECO, o motestigojquetzas para ax quichihuas se tlamantli, monequi quitlamichihuas nochi tlen quijtojtoc.

³“Huan quema se ichpocatl tlen noja itztoc ihuaya itata, quitencahuilis Toteco para quichihuas se tlamantli, o motestigojquetzas para ax quichihuas se tlamantli, ⁴huan itata quimati huan ax tleno quijtohua, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas tlen quijtojtoc. ⁵Pero intla itata quijtos nimantzi ipan nopa tonali para ax quicahuilis para quitlamichihuas tlen quijtojtoc, huajca ax monequi quichihuas, pampa itata ax quinejqui.

Huan TOTECO quitlapojpolhuis tlen quijtojtoc pampa itata ax quicahuili ma quichihua.

⁶“Huan intla se ichpocatl quitencahuilijtoc tlen quichihuilis TOTECO, yonque ohui quichihuas huan teipa monamictis, ⁷huan intla ihuehue ax quitzacuillía nimantzi quema quicaqui, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas tlen quijtojtoc. ⁸Pero intla ihuehue quema quimatis, nimantzi ipan nopa tonali quijtos para ax quinequi ma quitlamichihuas, huajca ax monequi quichihuas pampa ihuehue quiquixtilijtoc ichicahuilis tlen quijtojtoc, yonque quijto tlen nelía ohui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis tlen quijtojtoc.

⁹“Pero intla se sihuatl tlen cahualtzi pampa mijqui ihuehue, o tlen ihuehue quicajqui, o amaxolehua ihuaya nechtencahuilis tlen nechchihuilis, o motestigojquetzas tlen ax quichihuas, huajca tlen quijtojtoc, ya nopa monequi quitlamichihuas.

¹⁰“Huan intla se sihuatl tlen ya monamictijtoc nechtencahuilis se tlenijqui, o motestigojquetza tlen quichihuas, ¹¹huan ihuehue quimati, huan ax tleno quihuí, huajca quena, tlen quijtojtoc quipiya chicahualistli huan monequi quitlamichihuas. ¹²Pero intla, ipan nopa tonali quema ihuehue quimatqui tlen isihua quitencahuilijtoc Toteco, ihuehue quijtohua para ax quicahuilis para quichihuas, huajca ayoc quipiya chicahualistli tlen quijtojtoc pampa ihuehue quiquixtili ichicahuilis. Huan TOTECO quitlapojpolhuis ica tlen quijtojtoc.

¹³“Huajca se tlatatl huelis quimacas chicahualistli, o quiquixtilis ichicahuilis tlen isihua quitencajtoc ica TOTECO para quichihuas o ax quichihuas, intla nimantzi quijtos. ¹⁴Pero intla ya ax molinía huan queja nopa pano se ome tonali, huajca, quena, monequi quitlamichihuas. ¹⁵Huan intla ya quichiya

hasta seyoc tonal huan teipa quiijtos para ax quicahuilis ma quichihua, huajca ya quihuicas nopa tlajtlacoli ipampa tlen quitencajqui quichihuas isihua huan ax quichijqui.”

¹⁶Huajca ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés para quejatzat elis ica se tlacatl ihuaya isihua, huan se tetat ica iichpoca quema noja itzotc imaco intla nopa isihua o iichpoca motestigojquetzas para quichihuas se tlamantli.

Israelitame quixolehuaj tlali Madián

31 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ²“Xiquincuepili nopa madianitame ica tlen quinchihuilijtoque nopa israelitame huan teipa timiquis.”

³Huajca Moisés quinilhui nopa israelitame:

—Sequin insoldados monequi ximocuaultlatica huan xijcuica imotepos para ica intlatehuitij. Monequi timomacuepase ica nopa madianitame ica itequihuejcayo TOTECO. ⁴Sesen hueyi familia quiipiyas para quintitlanis se mil soldados para tlatehuitij.

⁵Huajca queja nopa mosentilijque 12 mil soldados, se mil tlen sesen hueyi familia. Huan nochi ya mocuaultlaliytoque para yase tlatehuitij ica nopa madianitame. ⁶Huan Moisés quintitlanqui nopa 12 mil soldados, huan para quinyacanas quititlanqui Finees, itelpoca nopa totajtzi Eleazar. Huan ya nojquiya quihuicac sequin tlamantzitzi tlen quintequihuá ipan tiopan calijtic, huan nopa tlapitzali para quipitzase para quinyolmelahuase quema pehuase para tlatehuise.

⁷Huan quintehuijque nopa madianitame huan quinmictijque nochi queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. ⁸Quinmictijque Evi, Requem, Zur, Hur huan Reba tlen eliyayaj nopa macuilme tlanahuatiani tlen madianitame.

Huan nojquiya quimictijque Balaam, icone Beor ica machete. ⁹Huan nopa israelitame quinitzquijque huan quihuicaque ilpitoque nopa sihua madianitame ininhuaya ininconeuhua tlen pilsiltzitzi. Huan quincuilijque huan quihuicaque nochi inintlapiyalhua, huan nochi tlamantli tlen patiyu tlen quipixtoyaj. ¹⁰Huan nojquiya quintlamitlatilijque nochi inialtepehua huan campa mochihuayajaj. ¹¹Huan nopa soldados quihuicaque nochi nopa tlamantli tlen quitlantoyaj ininhuaya nopa tlapiyalime, sihuame huan coneme. ¹²Huan quinhuiquilijque Moisés huan nopa totajtzi Eleazar huan nopa sequinoc israelitame tlen mocajtoyaj campa ininchajchaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atentli Jordán, iixmelac altepetl Jericó.

¹³Huan Moisés, Eleazar huan nochi nopa tlayacanani tlen israelitame quisque campa ininchajchaj huan quinnamiquitoj nopa soldados. ¹⁴Huan Moisés cualanqui ica nopa soldados tlen quiipiyayaya tequihuejcayotl, injuanti tlen quinyacanayajaj se mil o se cien soldados, ¹⁵huan quinilhui:

—¿Para tlen inquincajque yoltoque nochi ni sihuame? ¹⁶Injuanti tlen quitoquilijque itlajtol Balaam, huan quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi nopa israelitame quema quicajtejqque TOTECO para quihueyichihuase Baal ipan nopa tepetl Peor. Huan elqui inintlajtlacol injuanti para huetzqui nopa cocolistli topanti, tiitlacajhua TOTECO. ¹⁷Huajca xiquinmictica amantzi nochi oquichpilme huan nochi sihuame tlen ya quixmajtoque se tlacatl. ¹⁸Huan nochi sihuapilme tlen nelía aya tleno quimatij huelis itzose, huan elise imoaxcahua. ¹⁹Huan nochi imojuanti tlen inquimictijtoque se acajya o inquitizquitoque se mijcatzi, monequi ximocahuaca huejca

tlen imoaltepe. Amo xicalaquica ipan toaltepe tlen yoyon caltini. Huan ipan eyi tonali huan chicome tonali, monequi ximopajpacaca ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua queja TOTECO quiijtohua. Huan nojquiya xiquinpajpacaca nopa sihuapilme tlen inmoaxcatijtoque.²⁰ Nojquiya xijtlapajpacchihuaca nochi tlamantli tlen inmoailijtoque tlen cuahuil huan tlen yoyomil para inmotlalilise, huan yoyomil tlen cuetlaxtli o tlen iniijhuiyo chivojme.

²¹ Huan nopa totajtzi Eleazar quinilhui nochi nopa soldados tlen yajtoyaj tlatehuitoj:

—Ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés:²² Nochi tlamantli tlen ax hueli tlatla queja oro, plata, bronce, hierro, estaño, huan plomo tlen inmoailijtoque,²³ monequi inquicalaquise ipan tilit para inquipajpacase. Huan teipa xijzejtzeloca ica nopa atl tlen tlapajpaca iixtla TOTECO. Huan nochi tlamantli tlen ax quiijiyohuis tilit, monequi xijpajpacaca san ica nopa atl.²⁴ Huan ipan chicome tonali monequi inquichicuenise imoyoyo, huan inmoahuase intlapajpactique iixtla TOTECO sampa. Teipa sampa hueli incalaquise campa toaltepe.

Momajmacaque tlen quincuilijqe madianitame

²⁵ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁶ “Xiquinpohua quesqui tlapiyalime huan sihuapilme tlen inquincuilijqe nopa madianitame. Ma mitzpalehui nopa totajtzi Eleazar ihuaya nopa tlayacanani tlen sesen hueyi familia, huan xiquijcuiloca quesqui itztoque.²⁷ Huan xijtlajcoitaca tlen onca. Tlajco elis iniacahua injuanti tlen tlatehuitoj, huan nopa seyoc tlajco elis iniacaxca ne sequinoc israelitame.²⁸ Nojquiya xijcuica se achi para na

tlen elis queja se impuesto. Ipan tlen iniacaxca nopa soldados, elis noacaxca se tlatlatl, se huacax, se burro o se borrego ipan sesen 500.²⁹ Huan injuanti tlen noacahua inquimacase nopa totajtzi Eleazar para nechmactilis na, niimoTECO.³⁰ Huan tlen ne seyoc tlajco tlen quintocarohua ne sequinoc israelitame, innechiyocatlalilise se sihuapil, se huacax, se burro huan se borrego tlen sesen 50. Huan nochi injuanti inquimacase nopa levitame tlen quimocuitlahuaj noyoyon tiopa, niimoTECO.”

³¹ Huajca Moisés huan Eleazar quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³² Huan tlen mocajque yoltoque tlen nopa soldados quincuilijqtoyaj inincualancaitacahua elque: 675 mil borregojme,³³ 72 mil huacaxme,³⁴ 61 mil burrojme³⁵ huan 32 mil ichpocame tlen aya quiixmatiyayaj se tlatlatl.

³⁶ Huajca nopa tlajco tlen tlapiyalime huan ichpocame tlen quintocarohua nopa soldados elque:

337 mil 500 borregojme,

³⁷ huan tlen injuanti 675 elqui iacaxca TOTECO queja se impuesto.

³⁸ Huan 36 mil huacaxme, huan tlen injuanti 72 elqui iacaxca TOTECO.

³⁹ Huan 30 mil 500 burrojme, huan tlen injuanti 61 elqui iacaxca TOTECO.

⁴⁰ Huan 16 mil ichpocame, huan tlen injuanti 32 iacaxca TOTECO.

⁴¹ Huan Moisés quincuic nopa tlapiyalime huan sihuapilme tlen elqui queja se impuesto para TOTECO huan quimactili nopa totajtzi Eleazar queja TOTECO quinahuatijtoya.

⁴² Huan Moisés quiiyocatlali ne tlajco tlen quintocarohua nopa israelitame tlen ne tlatlajco tlen eliyaya iniacaxca nopa soldados.⁴³ Huan nopa tlajco tlen quin-

tocaro nopa israelitame elque: 337 mil 500 borregojme, ⁴⁴36 mil huacaxme, ⁴⁵30 mil 500 burrojme ⁴⁶huan 16 mil sihuapilme.

⁴⁷Huan tlen ya ni tlen eliyaya ini-axca nopa israelitame, Moisés quintlapejpeni se ipan sesen 50 ichpocame huan tlapiyalime queja TOTECO quinahuatijtoya, huan quinmactili nopa levitame tlen quimocuitlahuiyayaj iyoyon tiopa TOTECO.

⁴⁸Huajca nopa soldados tlen quipixque tequihuejcaoytl ica sesen mil soldados huan ica sesen 100 soldados monechcahuijque campa Moisés, ⁴⁹huan quiilhuijque: “Timotequipanojcahua tiquinpojqtoque nochi soldados tlen itztoyaj tomaco quema titlatehuitoj, huan niyon se ax polijtoc. ⁵⁰Huajca tijnequij tijmactilise TOTECO se ofrenda para tijtlascamatilise. Huan nochi macostli, maquechcostli, anillos, pijpiloli huan quechcostli tlen oro tlen sesen timopantilijtoyaj tijhualicatoque para tijmacase TOTECO. Ma elis se tlaixtzaucuil para quiixtzacuas totlajtlacolhua, pampa ax senquistoc tijtoquiliijque itlanahuatil achtohui.”

⁵¹Huajca Moisés ihuaya Eleazar quinselilijque nochi nopa tlamantli tlayejyecayotl tlen oro tlen quihualicaque. ⁵²Huan nochi nopa oro tlen san nopa tlayacanani tlen soldados ica ininyolo quimactilijque TOTECO quipanoc 184 kilos ietica huan tlahuel eliyaya patiyó. ⁵³Huan iyoca miyac tlayejyecayotl oncac, pampa sesen soldado tlen ax tlayacanquetl quitencahuili TOTECO nopa tlamantli tlen oro tlen eltoya imaco. ⁵⁴Huajca Moisés ihuaya Eleazar nopa totajtzi quiselijque nopa oro tlen nopa tlayacanani quihualicatoyaj, huan quitlaliijque tiopan calijtic campa mopantiyayaj ica TOTECO para TOTECO ma quinilnamiqui nopa israelitame.

Inixhuihua Rubén huan Gad quiselijque inintlal

32 Huan nopa israelitame ipan nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad quinpiyayayaj tlahuel miyac tlapiyalime. Huan quiitaque para nopa tlali Jazer huan tlali Galaad nechca campa itztoyaj elque nelía cuali para tlapiyalime huan huajca injuanti quinequiyayaj. ²Huajca yajque quinitatoj Moisés, nopa totajtzi Eleazar huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame huan quinilhuijque:

³—Xiquitaca, TOTECO techcahuilitoc tiisraelitame ma tijtlanica nochi ni tlaltini tlen Atarot, Dibón, Jazer, Nimra, Hesbón, Eleale, Sebam, Nebo huan Beón. ⁴Huan nochi ni tlaltini nelía cuali para tlapiyalime, huan tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinpiyayaj miyac tlapiyalime. ⁵Huajca intla inquitaj para cuali, xitechmacaca ni tlali para elis tlen techtocarohua tijselise, huan ax tleno tijselise ipan nopa tlali ipan neca nali atentli Jordán.

⁶Pero Moisés quinnanquili iteipa ixhuihua Rubén huan Gad:

—¿Inquinequij ne sequinoc israelitame yase tlatehuitij huan imojuanti san inmosehuise nica? ⁷Inquinmajmatise nopa israelitame para ma ax panoca ipan nopa tlali tlen TOTECO quinmacatoc. ⁸Queja nopa quichijque imotatahua quema niquintitlanqui tlen Cades Barnea para ma quitlajtlachilitij nopa cuali tlali. ⁹Injuanti ajsitoy hasta ipan nopa tlamayamitl tlen Escol huan cuali quitlajtlachilijque nopa tlali, huan teipa quinmajmaticoy israelitame para ma ax calaquica ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO quinmacatoya. ¹⁰Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa tonali, huan ya motestigojquetzqui, ¹¹huan quiijto

para niyon se tlen ni tlacame tlen quisque ipan tlali Egipto huan tlen ya quiaxitijque 20 xihuitl, ax calaquisse ipan nopa tlali tlen ininca mocajqui Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacasquía ininteipa ixhuihua. Pampa nopa tlacame ax quitoquilijtoque ica nochi ininyolo.¹² Huan hueli calaquisse Caleb, icone Jefone nopa cenezeo, ihuaya Josué, icone Nun, pampa inijuanti quitoquilijque TOTECO ica nochi ininyolo. Huajca queja nopa quijto TOTECO ne tonal.¹³ Huan ya tlhuel cualanqui ica israelitame huan quichijqui ma nejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Monequiyaya nejnentinemise nozona hasta mijque nochi tlen quisque ipan tlali Egipto pampa inijuanti san sejco tlatatque ipan Egipto huan ica sampa quiixpanoque TOTECO, huan monejqui miquise iixtla.¹⁴ Huan ama imojuanti, ininconeuhua ne tlajtlacolchijca tetatme, inquinequij inquitoquilise ininfiero ojhui, huan inquinequij iniquixpanose TOTECO para noja más cualanis tohuaya tiisraelitame.¹⁵ Intla ax inquitoquilíaj TOTECO, ya quichihuas para nochi israelitame noja más xihuitl ma huejcahuaca ipan ni huactoc tlali hasta nochi miquise, huan imojuanti iniquipiyase tlajtlacoli ipampa ininmiquilis.

¹⁶ Huajca ininteipa ixhuihua nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad monechcahuijque campá Moisés huan quiilhuijque:

—¡Axtle! Ax ya nopa tlen tiquijtohuaj. Tojuanti tijnequij tijchihuase tlatzactli para totlapiyalhua, huan altepetini para toconeuhua huan tosihuajhua.¹⁷ Huan teipa titlacame tijhuicase totepos huan tiquinyacantiyase ne sequinoc israelitame titlatehuitij hasta quema tiquincalaquitij nochi inijuanti ipan inintlal tlen quiselise. Pero toconeuhua huan tosi-

huajhua mocahuase nica ipan altepetini tlen cuali moyahualojtose ica tepamitl para ax tleno ininpantis ica tlacame tlen itztoque nica nechca.¹⁸ Huan tojuanti ax timocuepase tochajchaj hasta senquistoc nochi israelitame moaxcatijtose inintlal tlen quintocaros para quiselise.¹⁹ Pero tojuanti ax tijselise niyon se tlali ica nica nali atentli Jordán, pampa ya tijselijtose nica ipan ni nali.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Intla melahuac inquitlamichihuase tlen iniquijtohuaj huan inmoctaltlase huan iniquihuicase imotepos para intlatehuitij ipan itlatehujcayo TOTECO, huajca cuali.²¹ Pero monequi nochi imosoldados apanose nopa atemitl Jordán iixtla TOTECO huan tlatehuise hasta TOTECO quintlamitojtocatos nochi icualancaitacahua iixtla,²² huan mocuilijos nopa tlali. Huan teipa, quena, ya huélis inmoctuepase ipan imotlal nica quema ya inquichijtose, nochi tlen inmoctajtoyaj iixtla TOTECO huan inixtla israelitame para inquichihuase. Huan ni taltini nica elis imoaxca iixtla TOTECO.²³ Pero intla ax inquitlamichihuase nochi ya ni tlen iniquijtoque, cuali xijmatica intlajtlacolchijtose ica TOTECO, huan se tonal inmechajsis se tlatzacuiltlistli ica nopa tlajtlacoli.²⁴ Huajca ama xipehuaca xijcualtlalica altepetini para imoconeuhua huan imosihuajhua, huan tlatzactli para imoborregojhua, huan teipa xijtlamichihuaca nochi tlen iniquijtoque.

²⁵ Huan nochi iteipa ixhuihua Rubén huan Gad quinnanquijque:

—Timotlatequipanojcahua tijchihuase senquistoc nochi tlen ta titechnahuatijtoc.²⁶ Toconeuhua, tosihuajhua huan totlapiyalhua mocahuase ipan altepetini ipan tlali Galaad.²⁷ Huan tojuanti tlen hueli tijhuicaj tepostli tijpanose ni

atemitl iixtla TOTECO huan titlatehuitij queja titechnahuatijtoc.

²⁸ Huajca Moisés quinnahuati nopa to-tajtzi Eleazar, Josué huan nopa tlay-acanani tlen nochi israelitame ica ni tlajtoli:

²⁹—Intla nochi nopa tlatehuijca tla-came ipan nopa huejhueyi familias Gad huan Rubén quipanose atemitl Jordán cuali mocualtlalijtoque para tlatehuitij queja TOTECO quinnahuatía, huan tlate-huise hasta quema ya inquitlamitlantose nopa cuali tlali, huajca xiquinmacaca nopa tlali Galaad para ma eli iniaxca.

³⁰ Pero intla ax quipanose ica inintepos para tlatehuitij, huajca quintocaros se tlali ipan neca nali ipan tlali Canaán campa inquiselise imojuanti.

³¹ Huan nochi iteipa ixhuihua Gad huan Rubén tlananquiliyque:

—Tijtlamichihuase tlen TOTECO tech-nahuatijtoc, timotlatequipanojcahua.

³² Temachtli cuali timocualtlalijtose ica totepos huan tijpanose ne atemitl para titlatehuitij queja TOTECO technahuatía ipan tlali Canaán, pero teipa timocahuase ica ni tlali tlen ama tijselíaj ipan ni nali tlen ni atemitl Jordán.

³³ Huajca Moisés quinmacac nopa hueyi familia Gad, Rubén huan tlajco nopa hueyi familia Manasés, tlen elqui icone José, nopa tlaltini ipan nica nali. Huan quiselijque nopa tlali tlen achtohui quinahuatiyayaj nopa amorreo tlanahu-atiani, Sehón huan Og tlen altepetl Basán. Nojquiya quiselijque nochi nopa altepetini tlen quinahuatiyayaj huan nochi tlali tlen quinyahualojtoya.

³⁴ Huan nopa hueyi familia Gad quisencajque nopa altepetini tlen Dibón, Atarot, Aroer, ³⁵ Atarot Sofán, Jazer, Jogbeha, ³⁶ Bet Nimra huan Bet Arán, huan cuali quinyahualojque ica tepamitl huan quichijque tlatzactli para ininborrojhua.

³⁷ Huan nopa hueyi familia Rubén quinsencajque nopa altepetini tlen Hes-bón, Eleale, Quiriataim, ³⁸ Nebo huan Baal Meón huan quipatlaque inintoca. Huan nojquiya quisencajque nopa alte-petl Sibma.

³⁹ Huan iixhuihua Maquir, tlen elqui icone Manasés tlen huejcajquiya, moax-catitoy nopa tlali tlen Galaad tlen quite-quihuiyayaj nopa amorreos huan moax-catijque nopa tlali. ⁴⁰ Huajca Moisés quinmacac iixhuihua Maquir nopa tlali Galaad, huan nozona mocajque para itz-tose. ⁴¹ Huan iixhuihua Jair, ne seyoc icone Manasés tlen huejcajquiya, ya-jque moaxcatitoy tlen eliyaya iniaxca sequinoc amorreos huan quitocajtijque Havot Jair. ⁴² Huan Noba ihuaya iteix-matcahua yajque moaxcatitoy Kenat ica nochi pilaltepetzitzit tlen iaxca, huan quitocajtijque Noba queja ya itoca eltoya.

Nopa ojtli tlen israelitame quitoquilijtoyaj

33 Nica eltoc inintoca nochi nopa lugares campa nopa israelitame panotiyajque quema quisque ipan tlali Egipto ica nochi nopa huejhueyi pamitl tlen inintlacajhua, huan quinyacantiyohuiyayaj Moisés ihuaya Aarón. ² Moisés quijcuilojtiyajqui nochi inintoca nopa lugares campa quiquetztijayque ininyoyoncalhua.

³ Nopa israelitame quistejque nopa altepetl Ramesés ipan tlali Egipto ipan 15 itequi nopa achtohui metztli ipan nopa israelita calendario [33:3 Ni tonal quemantzi huetzi ipan marzo huan quemantzi ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.]. Quinextijque nopa ilhuitl Pascua huan ipan ijnaloc tlen ne seyoc tonali quistejque ica hueyi chichahualistli iniixtla nopa egiptome. ⁴ Huan quema quistejque, nopa egiptome noja quintaltocayayaj

ininconehua tlen achtohuime pampa TOTECO quichijtoya ma miquica. Huan TOTECO nojquiya quintlamitepejqui nochi inintlaixcopincayohua.

⁵ Huan nopa israelitame quistejque al-tepetl Ramesés huan quiquetzque ininyoncalhua ipan Sucot.

⁶ Quistejque Sucot huan mochihuatoj ipan Etam campa pehua nopa huactoc tlali.

⁷ Quistejque Etam huan mocuepque para quimacase se huelta ica Pi Hahiro tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen Baal Zefón, huan nozona mochijque nechca Migdol.

⁸ Huan quema quistejque Pi Hahiro, apanoque nopa hueyi atl huan ajsitoj campa nopa huactoc tlali. Huan nejnen-tiyajque eyi tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Etam huan mochijque campa Mara.

⁹ Huan quistejque tlen Mara huan ajsitoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Elim campa oncayaya 12 ameltini huan 70 apach cuatini, huan mochijque nozona.

¹⁰ Teipa quistejque Elim huan mochihuatoj nechca nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

¹¹ Huan quistejque campa nopa Hueyi Atl Chichiltic huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sin.

¹² Huan quistejque campa nopa huactoc tlali Sin huan mochihuatoj ipan Dofca.

¹³ Huan quistejque Dofca huan mochihuatoj ipan Alús.

¹⁴ Teipa quistejque Alús huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Refidim campa ax oncayaya atl para quiise.

¹⁵ Huan quistejque Refidim huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali Sinaí.

¹⁶ Teipa quistejque nopa huactoc tlali Sinaí huan mochihuatoj ipan Kibrot Hataava.

¹⁷ Huan quistejque Kibrot Hataava huan mochihuatoj ipan Hazerot.

¹⁸ Huan quistejque Hazerot huan mochihuatoj ipan Ritma.

¹⁹ Teipa quistejque Ritma huan mochihuatoj ipan Rimón Peres.

²⁰ Huan quistejque Rimón Peres huan mochihuatoj ipan Libna.

²¹ Huan quistejque Libna huan mochihuatoj ipan Rissa.

²² Huan quistejque Rissa huan mochihuatoj ipan Ceelata.

²³ Teipa quistejque Ceelata huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Sefer.

²⁴ Huan quistejque campa nopa tepetl Sefer huan mochihuatoj ipan Harada.

²⁵ Huan quistejque Harada huan mochihuatoj ipan Macelot.

²⁶ Teipa quistejque Macelot huan mochihuatoj ipan Tahat.

²⁷ Huan quistejque Tahat huan mochihuatoj ipan Tara.

²⁸ Teipa quistejque Tara huan mochihuatoj ipan Mitca.

²⁹ Huan quistejque Mitca huan mochihuatoj ipan Hasmona.

³⁰ Huan quistejque Hasmona huan mochihuatoj ipan Moserot.

³¹ Huan quistejque Moserot huan mochihuatoj ipan Bene Jaacán.

³² Huan quistejque Bene Jaacán huan mochihuatoj ipan Hor ipan tlali Gidgad.

³³ Huan quistejque Hor ipan tlali Gidgad huan mochihuatoj ipan Jotbata.

³⁴ Huan quistejque Jotbata huan mochihuatoj ipan Abrona.

³⁵ Huan quistejque Abrona huan mochihuatoj ipan Ezión Geber.

³⁶ Huan quistejque Ezión Geber huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Zin campa Cades.

³⁷ Huan quistejque Cades huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Hor campa mon-epantía nopa tlali Edom.

³⁸ Huan queja TOTECO quinahuati ma quichihua, tlejoc nopa totajtzi Aarón

ipan ne tepetl Hor huan nozona mi-
jqm ipan nopa achtohui tonal ipan nopa
macuilpa metztli ipan nopa israelita cal-
endario [33:38 Ni tonal eltoc ipan julio
ipan tocalendario tlen ama.], quema
ya quiptayaya 40 xihuitl para quis-
toyaj ipan tlali Egipto. ³⁹Huan quema
Aarón mijqui ipan nopa tepetl Hor,
quiptayaya 123 xihuitl.

⁴⁰Huan Tlanahuatijquetl Arad tlen itz-
toya ipan nopa huactoc tlali Neguev
ipan tlali Canaán quicajqui para ajsiti-
hualayayaj nopa israelitame.

⁴¹Huan nopa israelitame quistejqe
tepetl Hor huan mochihuatoj ipan
Zalmona.

⁴²Huan quistejqe Zalmona huan
mochihuatoj ipan Punón.

⁴³Huan quistejqe Punón huan
mochihuatoj ipan Obot.

⁴⁴Huan quistejqe Obot huan mochi-
huatoj ipan Ije Abarim campa monepan-
tía ica tlali Moab.

⁴⁵Huan quistejqe Ije Abarim huan
mochihuatoj ipan Dibón Gad.

⁴⁶Huan quistejqe Dibón Gad huan
mochihuatoj ipan Almón Diblataim.

⁴⁷Huan quistejqe Almón Diblataim
huan mochihuatoj ipan nopa tepetini
tlen Abarim tlen mocahua más nechca
campa quisa tonati tlen Nebo.

⁴⁸Huan quistejqe tlen nopa tepetini
tlen Abarim huan mochihuatoj ipan
nopa tlamayamitl ipan tlali Moab
nechca nopa atemítl Jordán, huan
iixmelac altepetl Jericó tlen mocajqui
ipan seyoc nali. ⁴⁹Huan quiquetzque
ininyoyoncalhua nechca atemítl Jordán
ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Moab,
huan ininchajchaj pejqm campa Bet
Jesimot huan ajsic hasta Abel Sitim.

Quejatza ma momajmacaca tlali Canaán

⁵⁰Ipan nopa tlamayamitl ipan tlali
Moab nechca atemítl Jordán, iixmelac

altepetl Jericó, TOTECO quicamahui
Moisés huan quiilhui:

⁵¹“Xiquinilhui nopa israelitame
ya ni: Quema iniquicotonase ni
atemítl Jordán huan incalaquise
ipan tlali Canaán, ⁵²xiquinmictica
nochi tlen itztoque ipan nopa tlali.
Xiquinoxolehuilica nochi inindioses
yonque quichitque tlen tetl, o quite-
jtejtzontoque tlen tepostli. Xijxolehuaca
nochi inintlaixcopincayohua huan
inintotiotzitzitzi huan nojqm ya
nochi nopa tlaixpamitl campa tlaicajhuaj
ipan tepetini. ⁵³Ximocuilica nopa
tlali huan nozona ximochantica para
initztose, pampa na nimechmactilía
para elis imoaxca. ⁵⁴Pero monequi
ximomajmacaca nopa tlali ica sorteo
queja imiyaca itlacajhua ipan sesen
hueyi familia. Nopa huejhueyi familias
ica más miyac tlacame quichihuase se
sorteo para nopa taltini tlen achi hueyi,
huan nopa huejhueyi familias tlen ax
quipta más miyac tlacame quichihuase
sorteo para nopa taltini tlen ax más
hueyi. Huan queja nopa, nopa sorteo
quinextis para elis iaxca se familia, ya
nopa elis iaxca.

⁵⁵“Pero intla ax inquitlamimictise
tlen ama itztoque ipan nopa tlali, tlen
inquincahuilise ma mocahuaca tlahuel
inmechcuesolmacase queja se cuatejtli
tlen calaqui ipan imoixtiyol o queja se
huitztli tlen calaqui ipan imotlacayo.
Huan miyac intlaixyohuise ipan nopa
tlali tlen nimechmaca. ⁵⁶Huan na
nimechtlatzacuiltis imojuanti queja
nimoilhuyaya niquintlatzacuiltis
inijuanti.”

Campa monepantía nopa tlali tlen moaxcatise

34 Huan nojqm TOTECO quiilhui
Moisés:

²“Nojqm xiquinmaca ni tlanahu-
atili nopa israelitame: Quema incalac-

tose ipan tlali Canaán tlen nimechmacas para imoaxca, ya ni nopa tlaltini tlen ihuaya inmonepantise:

³“Ica sur inmonepantise ica nopa huactoc tlali Zin nechca nopa tlali Edom. Inepa imotlal pehuas ica campa quisa tonati tlen nopa Hueyi Atl Mictoc, ⁴ huan yajtiyas para sur hasta nopa tlaixtlejcolis tlen itoca Acrabim. Huan panos ipan nopa huactoc tlali Zin huan ajsis hasta campa Cades Barnea. Teipa panos campa Hasaradar hasta Asmón, ⁵ huan tlen Asmón quitoquilis nopa atlatjtli tlen monepantía ica tlali Egipto huan quitoquilijtiyas hasta norte campa nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁶“Huan ica campa huetzi tonati inmonepantise ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁷“Huan nopa nepamitl para imotlal ica norte pehuas ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yajtiyas xitlahuac para campa quisa tonati hasta ajsis campa nopa tepetl Hor. ⁸ Huan teipa tlen tepetl Hor yas hasta Lebo Hamat, huan teipa hasta Zedad. ⁹ Teipa tlen Zedad yas hasta Zifrón huan tlamis ipan Hazar Enán. Ya ni elis nopa nepamitl tlen imotlal ica norte.

¹⁰“Huan nopa nepamitl tlen imotlal ica campa quisa tonati, pehuas ipan Hazar Enán huan yas hasta Sefam. ¹¹ Huan tlen Sefam inepa imotlal yas hasta Ribla achi más para campa quisa tonati tlen Aín. Huan tlen Aín temos hasta inaliyo campa quisa tonati ipan nopa Hueyi Atl Cineret. ¹² Huan quitoquilis nopa atemitl Jordán hasta itlamiya nopa Hueyi Atl tlen itoca Mictoc.

“Nochi ya ni elis nopa nepamitl tlen quiyahualohua imotlal.”

Quejatza ma moxelhuilica nopa tlali

¹³ Huan Moisés quinmacac nopa israelitame ni tlanahuatili:

“Huajca ya ni nopa tlali tlen inmoma-jmacase ica sorteo queja TOTECO tech-nahuatijtoc. Huan quiselise nochi nopa chicnahui huan tlajco huejhueyi familias tlen mocajtoque. ¹⁴ Pampa nopa huejhueyi familias Rubén ihuaya Gad huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ya mocuilijtoque inintlal tlen quintocaro-hua, ¹⁵ ipan ni nali tlen atemitl Jordán. Inintlal mocahua achi más para campa quisa tonati altepetl Jericó tlen eltoc iixmelac ipan seyoc nali ni atemitl.”

¹⁶ Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quilhui:

¹⁷ “Para temajmacase nopa tlali niquintlapejpenijtoc Eleazar nopa totajtzi huan Josué, icone Nun. ¹⁸ Pero nojquiya ma quinpalehuica se tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia. ¹⁹⁻²⁸ Huajca nica eltoc inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen quinpalehuise:

Familia, Tlayacanquetl

Judá, Caleb, icone Jefone

Simeón, Semuel, icone Amiud

Benjamín, Elidad, icone Quislón

Dan, Buqui, icone Jogli

Manasés icone José, Haniel, icone Efod

Efraín icone José, Kemuel, icone Siftán

Zabulón, Elizafán, icone Parnac

Isacar, Paltiel, icone Azán

Aser, Ahiud, icone Selomi

Neftalí, Pedael, icone Amiud

²⁹ Huajca ya ni eltoc nopa tlacame tlen TOTECO quintequimacac ma quinxelhuilica nopa tlali Canaán nopa israelitame.”

Altepetini tlen levitame quiselise

35 Huan quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca atemitl Jordán huan iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamahui Moisés huan quilhui:

²“Xiquinnahuati israelitame para sesen hueyi familia monequi quiquixtise sequin altepetini ipan nopa tlali tlen quiselise para quinmacase levitame para ipan itztose. Nojquiya ma quinmacaca potreros campa sacayo tlen quiyahualohua nopa altepetini. ³Queja nopa levitame quipiyase campa itztose, huan quipiyase sacatl para ininhuacaxhua huan ininborregojhua. ⁴Nopa potreros tlen inquinmacase monequi yas 450 metros tlen sese inacastla nopa tepamitl tlen quiyahualohua sese altepetl. ⁵Nochi nopa potrero tlen quiyahualohua se altepetl elis cuadradojtíc huan quipiyas 900 metros más hueyi ipan sesen lado tlen imiyaca metros tlen quipiya nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl ipan nopa lado. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco, huan nopa potreros campa quintlacualtise inintlapiyalhua, nochi yahualtic.

Altepetini para ipan momanahuse tlen temictijtoque

⁶“Inquinmacase levitame 42 altepetini huan iyoca inquinmacase chicuase altepetini tlen monequi xijtocajtica: ‘altepetini campa hueli momanahuse’. Huan nozona ipan nopa chicuase altepetini, huelis cholos se tlatatl tlen quimictijtos se acajya. ⁷Huajca ica nochi monequi xiquinmacaca 48 altepetini, sese ica ipotreros para inintlapiyalhua. ⁸Huan ni inialtepehua levitame monequi inquinquixtilise tlen inintlal nochi huejhueyi familias campa hueli. Huan nopa huejhueyi familias ica inintlal tlen hueyi quinmacase más altepetini nopa levitame, huan nopa huejhueyi familias tlen ax más hueyi inintlal ax miyac altepetini quinmacase.”

Altepetini campa hueli momanahuse

⁹Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹⁰“Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: ‘Quema iniquixcotonase nopa atemitl Jordán huan incalaquise ipan tlali Canaán, ¹¹monequi inquitlapejpenise chicuase “altepetini campa hueli momanahuse” campa huelis calaquiti para momanahuis se tlen temictijtoc yonque ax quinequiyaya. ¹²Huan nozona ax huelis quicuepilis iteixmatca nopa mijcatzi tlen quitocarohua para momacuepas ica tlen quichijtoc. Queja nopa se tlen temictis ax miquis hasta hueli monextis iniixtla jueces huan tlacame para quinilhuis tlen oncac. ¹³Huan quej ni inquiniyocatlalise altepetini campa tlacame momanahuse: Xijtlapejpenica eyi altepetini ipan ni lado atemitl Jordán campa más nechca campa quisa tonati. ¹⁴Huan ne se eyi altepetini inquitlapejpenise ipan ne seyoc lado atemitl Jordán ipan tlali Canaán. ¹⁵Huan nopa chicuase altepetini elis campa momanahuse huan motlatise nochi israelitame huan sequinoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya quema quimictise se acajya, pero ax quichijque ica ininyolo o ax quinequiyayaj.

¹⁶“Pero intla se acajya quimaquilis seyoc ica se tepostli huan nopa tlen quicojtoc miquis, huajca nopa tlatatl nelía se temictijquetl huan quena, nopa temictijquetl quipiya para inquinimictise.

¹⁷“O intla se acajya quimaquilis seyoc ica tetl huan nopa tlatatl miquis, huajca yajaya se temictijquetl, huan quipiya para inquinimictise.

¹⁸“O intla se acajya quimaquilis seyoc ica cuahuatl huan nopa tlatatl ica ya nopa miquis, huajca yajaya tlen temaquili, se temictijquetl huan monequi inquinimictise. ¹⁹Iteixmatca nopa mi-

jcatzi tlen quitocarohua momacuepas quiptiya para quimictis quema quipantis.

²⁰“Huan intla se acajya quiojchiyayaya ma panos huan quicuatopehua o quimajcahuilía se tlenijqui seyoc san pampa quicualancaita, o san pampa quinequi cualantli huan ne tlatatl miqis, huajca yajaya se temictijquetl. ²¹O yonque se quimaquilis seyoc pampa mocualanijtoque huan ax tleno quihuica imaco, intla ya miqis, huajca tlen tecoco quiptiya para miqis pampa mochijtoc se temictijquetl. Huan monequi iteixmatca nopa mijcatzi ma momacuepas quema quipantis huan quimictis.

²²“Pero intla se acajya quicuatopejqui seyoc tlen ax ihuaya cualaniyaya, o intla quicuamajcahuili se tlenijqui, pero ax pampa quichiyayaya ma pano, ya nopa ax san se. ²³O intla ax quicualancaitayaya, niyon ax quichiyayaya quicocos, huan huetzis tlen imaco se tlenijqui ica tlen miqis se acajya, huajca ax san se. ²⁴Intla quej ni huan ax quicualancaitayaya, huajca monequi inisraelitame inmosentilise huan inquitlajtolsencahuase tlen melahuac ica ya huan iteixmatca nopa mijcatzi. ²⁵Intla inquitaj para ax quinamiqui ma miqis tlen tecocojtoc, huajca monequi inquimanahuise imaco iteixmatca ne mijcatzi, huan inquicahuilise ma mocahua ipan nopa altepetl tlen tlanahuili. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilise ipan se altepetl campa tlacame momanahuise. Tlen tecocojtoc monequi nochipa itztos ipan nopa altepetl tlen tlanahuili hasta miqis nopa hueyi totajtzi tlen quitequilijtoc nopa aceite para quiyocacahuas para TOTECO. ²⁶Pero intla nopa tlatatl tlen temictijtoc quisas ipan nopa altepetl tlen ipan momanahuía, ²⁷huan iteixmatca nopa mijcatzi quipantis huan

quimictis, huajca tlen momacueptoc ax quihuicas tlajtlacoli pampa quimicti, pampa quisqui tlen nopa altepetl.

²⁸Pampa tlen temictijtoc monequi senitztos ipan nopa altepetl campa tlacame momanahuise hasta miqis nopa hueyi totajtzi. Huan intla mocahuas hasta miqis nopa hueyi totajtzi, huajca quena, huelis mocuepas ipan ichaj campa itlal.

²⁹“Huan ya ni elis se tlanahuatili para inquitoquilise hasta imoixhuihua quiptiyase iniixhuihua.

Tlanahuatili para ajqueya monequi inquimictise

³⁰“Intla se acajya quimictía seyoc huan itztoque tlacame tlen quiitaque huan nechtestigojquetzase, niimoTECO para nelía, huajca monequi inquimictise nopa temictijquetl. Pero intla san se tlatatl tlatestigojquetza tlen panoc, ax huelis inquimictise, pampa ax inquitmatij temachtli intla yajaya tlen quimicti ne seyoc.

³¹“Nojquiya ax huelis inquiselise itomi se tlatatl tlen temachtli temictijtoc ica cualantli para ica tomi nopa temictijtoc moquixtis huan ax tleno ipantis. Intla temachtli se temictijquetl, quiptiya para miqis.

³²“Nojquiya ax hueli inquiselise itomi se tlen monequi nochipa itztos ipan se altepetl campa tlacame momanahuise, huan inquicahuilise ma mocuepa ichaj quema aya miqis nopa hueyi totajtzi.

³³“¡Axtle! Monequi inquitoquilise nochil ni tlanahuatili para ax inquichihuase ax tlapajpactic nopa tlali huan inquicahuilise ma momahua tlen ax cuali nozona. Pampa se tlen temictía quichihua ax tlapajpactic nopa tlali huan quichihua ma tlamahua tlen ax cuali ipan nopa tlali. Huan axaca hueli quipajpacas nopa tlali ica nopa estli

tlen quitoyajqui, intla ax miquis nopa temictijquetl tlen temicti ica cualantli.

³⁴“Xijpiyaca cuidado para amo xijchi-huaca ax tlapajpactic nopa tlali campa inyase. Amo xijcahuaca ma tlamahua tlen ax cuali. Pampa na, niimoTECO, no-pona nojquiya nimocahuas para niitztos imohuaya.”

Tlen sihuame ma quiselica

36 Nochi tlayacanani tlen nopa familia Galaad, tlen elqui icone Maquir, tlen elqui icone Manasés, tlen elqui icone José, yajque quitatoj Moisés huan nopa israelita tlayacanani, huan quiilhuijque:

²—Moisés, TOTECO mitznahuati xijtlajcoita nopa tlali huan ica sorteo xiquinmajmaca sese israelita tlen quitocaros para quiselis. Huan nojquiya TOTECO mitznahuati xijmaca nopa tlali tlen quintocarohuayaya toicni Zelofehad iichpocahua pampa ax quinpixqui telpocame. ³ Pero intla monamictise ica tlacame ipan sequinoc huejhueyi familias tlen tiisraelitame, nopa tlali tlen quiselijque pampa itzttoyaj ipan tohueyi familia Manasés, teipa elis iaxcahua nopa sequinoc huejhueyi familias tlen ihuaya monamictise. Queja nopa techcuilijtiyase tlen totlal tlen techto-carojtoc ipan sorteo. ⁴ Pampa teipa aj-sis nopa Xihuítl Quema Nochi Elis Tlamalacanili o Tlamajcajtoc huan quinmajcahuase nochi tlatequipanohuani ipan tlali Israel, huan nopa tlali tlen eltoya toaxca tohueyi familia Manasés ayoc elis toaxca pampa mochihuas itlal seyoc hueyi familia tlen tohuaya monamictijtose.

⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO huan teipa quinyolmelajqui nochi nopa israelitame tlen TOTECO quinahuatijtoya. Quiijto:

—Ni tlacame ipan ni hueyi familia Manasés tlen icone José quiipiyaj razón. ⁶ Huajca ya ni tlen TOTECO tlanahuatía. Iichpocahua Zelofehad huelise monamictise ica tlen quinequise, pero monequi ininhuehuejhua nojquiya hualase ipan nopa hueyi familia Manasés queja ini-juanti. ⁷ Queja nopa niyon se tlali tlen quitocarohua se hueyi familia ax panos ipan seyoc hueyi familia. Pampa sesen hueyi familia tlen israelitame monequi mocahuase ica nopa tlali tlen quitocarohua nopa hueyi familia para quiselis. ⁸ Huan quema se sihuatl ipan tlen hueli hueyi familia quitocarohua quiselis se tlali, quiipiya monamictis ica se tlatcatl tlen huala ipan san se ihueyi familia. Huan yeca sesen israelita mocahuais tlen quitocarojtoc tlen ya ihueyi familia para quiselis. ⁹ Queja nopa se tlali tlen quiselis se hueyi familia para iaxca, ax panos ipan seyoc hueyi familia. Huan sesen hueyi familia tlen israelitame mocahuase ica nopa tlali tlen ya quintocarojtoc.

¹⁰ Huajca iichpocahua Zelofehad quichijque nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés. ¹¹ Maala, Tirsa, Hogla, Milca huan Noa, iichpocahua Zelofehad, monamictijque ica inincone-hua inintlaihua. ¹² Huajca ininhuehuejhua nojquiya itzttoyaj ipan nopa hueyi familia Manasés tlen elqui icone José huejcajquiya. Huan yeca nopa tlali tlen quiselijque nopa ichpocame mocajqui ipan inintlal nopa hueyi familia Manasés campa monequiyaya.

¹³ Huajca nochi ya ni nopa tlanahuatili huan tlamachtli tlen TOTECO quinmacac israelitame ica Moisés campa nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atemitl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó.

Deuteronomio

Itlamiya tlajtol Moisés

1 Ni amatlapohuali quipiya nopa tlajtoli tlen Moisés quinilhui nochi israelitame quema itzttoyaj ipan nopa huactoc tlali ipan neca nali atemitl Jordán para campa quisa tonati. Quiquetzttoyaj ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamitl campa itoca Arabá, nechca altepetl Suf. Nopa altepetl Parán, eltoya ipan se lado huan altepetini Tofel, Labán, Hazerot huan Dizahab ipan se jcoyoc huan nopa israelitame tlatlajco mocajque. ²Yonique san monequi 11 tonali para tlacame ma icxinejnemica tlen tepetl Horeb [1:2 Nopa tepetl Horeb nojquiya quitocajtía tepetl Sinaí, pero san se tepetl.] hasta Cades Barnea intlapano nechca tepetl Seir, ³nopa israelitame huejcajque 40 xihuitl ipan ojtli para ajsise. Huan quema panotoya 40 xihuitl huan seyoc 11 metztli, ipan nopa achtohui tonal tlen nopa metztli majtlactli ipan nopa israelita calendario [1:3 Ni tonal quemantzi huetzis ipan enero huan quemantzi ipan febrero ipan tocalendario tlen ama.] Moisés quinilhui nopa israelitame nochi ni tlajtoli tlen TOTECO quinahuatijtoya ma quinilhui. ⁴Quincamahui quema nopa israelitame ya quitlantoyaj Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos tlen itzttoya ipan altepetl Hesbón huan Tlanahuatijquetl Og tlen tlali Basán tlen itzttoya ipan altepetl Astarot nechca Edrei. ⁵Huajca ipan nopa tonali quema nopa israelitame noja itzttoyaj ipan tlali Moab huan aya apanotoyaj nopa atemitl Jordán, Moisés pejqui para sampa quinilhuis nopa israelitame ni miyac tlanahuatili. Huan quinilhui:

⁶“Quipiya 40 xihuitl TOTECO Dios technojnotzqui tiisraelitame ipan te-

petl Horeb huan quijto: ‘Ya inhuejcajtoque miyac tonali ipan ni tepetl, ⁷huan monequi ximocualtlalica huan xiyaca campa nopa tlachiquili ipan inintlal nopa amorreos. Ximoaxcatitij nochi nopa tlali campa onca tlachiquili huan nochi pilaltepztitzi tlen nechca. Nojquiya ximoaxcatica nochi tlaltini ipan nopa huactoc tlali. Huan ximoaxcatica campa tepetini, huan campa tlamayamitl, huan campa nopa huactoc tlali itoca Neguev huan hasta iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa inintlal cananeos. Nojquiya ximoaxcatitij nopa tlali Líbano hasta nopa atemitl Éufrates. ⁸Nimehmactilía nochi ni tlali. Huajca xiyaca huan ximoaxcatitij, pampa nochi ya nopa eltoc nopa tlali tlen na, ni-imoTECO, niquintencahuili imohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para niqinmacasquía ininhuaya imojuanti tlen ininteipa ixhuihua.’

Moisés quinquimacac jueces

⁹“Ipan nopa tonali nojquiya na nimechilhui para na noselti ax nihuelis nimechyacanas nochi imojuanti, pampa initztoque queja se tlamamali tlen tlahuel etic para nijhuicas noselti. ¹⁰TOTECO Dios inmechmacatoc miyac imoconehua, huan ama tiisraelitame tiitztoque tlahuel timiyaqui queja imiyaca sitlalime ipan elhuicactli. ¹¹Nojquiya nimechilhui para TOTECO Dios tlen tohuejcapan tatahua quiixmatque ma inmechmiyaquili seyoc mil hueltas imiyaca más que ama initztoque, huan ma inmechtiochihua queja techtencahuilijtoc para quichihuas. ¹²Pero nimechilhui para na noselti ax huelis nijhuicas nochi imocuesol. Ax huelis nijsencahuas sesen tlamantli quema inmocualanise. ¹³Más cuali xiquintlapejpenica tlacame tlen sese hueyi familia para nechpalehuise. Xiquintlapejpenica tlacame tlen

tlalnamiqij huan nimantzi huelis quichihuase se tlenijqui. Huan injuanti niquintlalis ma inmechyacanaca. Queja nopa nimechilhui.

¹⁴“Huan inquijtojqe: ‘Cualtitoc tlen tiqijtohua.’

¹⁵“Huajca niquintequimacac tlayacanca tlacame tlen imoteixmatcahua tlen inquintlapejpenijtoyaj. Niquintlali tlacame tlen tlnamiqij huan cuali quichihuaj inintequi. Sequin niquintlali ma quinmocuitalahuica se mil tlacame, sequinoc 100 tlacame, sequinoc 50 tlacame huan sequinoc 10 tlacame para injuanti ma tetlajtolsencahuaca campa imojuanti. ¹⁶Nojquiya niquinahuati nopa jueces: ‘Xiteltajtsencahuaca xitlahuac queja quinamiqij, yonque se cualantli ica israelitame tlen icnime o se israelita tlatl ica se tlen seyoc tlali ehua. ¹⁷Amo xiquinchicoicnelica tlacame quema inteltajtsencahuaj. Yonque tlapijpiyani o tlen tecicneltzitzitzi, nochi xiquinchihuilica tlen xitlahuac. Amo xiquimacastica niyon se tlatl pampa inteltajtsencahuaj ica itequihuejcayo Toteco Dios. Huan intla huala se tlamantli achi ohui, ya nopa xinechhualiquilica, huan na nijsencahuas.’

¹⁸“Huan ipan nopa tonali nojquiya nimechilhui miyac tlamantli tlen mon-equiyaya inquichihuase.

Israelitame quitlachilitoj nopa tlali

¹⁹“Huan tiquisque tlen tepetl Horeb queja TOTECO Dios technahuati. Huan tijpanotinenque nochi nopa huactoc tlali tlen tlahuel hueyi huan temajmati queja inquimatij. Huan tiyajque ipan tepetini campa nopa amorreos huan teipa tiajsique tlali Cades Barnea. ²⁰Huan quema tiajsicoj ipan inintlal nopa amorreos, nimechilhui imojuanti huan imotatahua para nopa tlali elqui tlen TOTECO Dios techmacas. ²¹Niquijto: ‘Xiquitaca

TOTECO Dios ya quitlalijtoc nopa tlali toixmelac, huajca xitlejcoca huan xi-moaxcatitij pampa queja nopa techilhujtoc. Amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica.’

²²“Pero imotatahua hualajque noca na huan quijtojqe para achtohui ma tiquintitlanica sequin tlacame ma techtlayacancuulica huan ma quiixmatitij nopa tlali. Queja nopa quema mocuepasquáj techmatiltisquáj tlaque ojtli ma tiquitzquica huan ipan tlaque altepetini tiajsitij.

²³“Huan nijcualcajqe tlen quijtojqe huan niquintitlanqui 12 tlacame, se tlatl tlen sesen hueyi familia. ²⁴Huan injuanti yajque huan tlejcoque ipan nopa tepetini huan teipa ajsitoj campa itoca Tlamayamitl tlen Escol. Huan campa hueli ipan nopa tlali quiixmatitij. ²⁵Huan quicuitejqe se ome cuatlactli tlen oncayaya ipan nopa tlali huan techhualiquilijque. Technextilijque para, quena, nelá cuali nopa tlali tlen TOTECO Dios techmacayaya. ²⁶Pero imotatahua ax quinejqe calaquise. San quitlahuelcajqe nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios techmacac.

²⁷“Huan ipan ininchajchaj pejqe camatij queja ax monequi huan quijtojqe para TOTECO ax techicneliyaya huan yeca techquixti tlen tlali Egipto para techtemactilis ininmaco ni amorreos para techzontlamiltisquáj. ²⁸Quijtojqe para ax huelise yase pampa inicnihua tlen yajtoyaj quinmajmaticoj huan quinilhujque para itztoyaj nozona más miyac tlacame que tojuanti. Techilhujque para nozona itztoyaj tlacame huejhueyi huan inialtepehua quipixque tepamitl huejcapantic hasta elhuicac. Nojquiya injuanti quinitztoyaj iconehua Anac nozona, nopa tlacame tlen tlahuel huejcapantique.

²⁹“Pero na niqinilhui: ‘Amo ximomajmatica huan amo xiquinimacassica. ³⁰TOTECO Dios techyacantiyas huan yajaya tlatehuis topampa tojuanti huan quichihuas huejhueyi tlamantli queja tiquitaque techchihuili ipan tlali Egipto, ³¹huan ipan nochi nopa ojtli ipan huactoc tlali campa imoTECO Dios techyacantiyajqui hasta nopa tonal. Quena, imoTECO Dios techquechpanojtoya queja se tetat quichihuilia ipilcone.’

³²“Pero yonque queja nopa niqinilhui, imotatahua ax quineltocaque itlajtol TOTECO Dios, ³³yajaya tlen techyacantiyajqui huan quitlapejpenijtiyajqui sesen lugar para ma tijquetztiyaca tochajchaj tlen yoyomitl ipan toojhui hasta ama. Yajaya ica tlayohua techtlahuilitinentoya ica se tleilemectli ipan ojtli campa monequiyaya tinejnemise huan ica tonaya techyacanayaya ica se mixtli.

TOTECO cualanqui ica nopa israelitame

³⁴“Huajca quema TOTECO quicajqui tlen imotatahua quijtohuayayaj, nelía cualanqui miyac huan quijto ³⁵para niyon se tlatatl tlen ya motlantoyaj ipan nopa tonal, ax huelis quiitas nopa cuali tlali tlen quintencahuili ininhuejcapán tatahua. ³⁶TOTECO quijto para san Caleb, icone Jefone, quena, quiitas. Huan quijto yajaya ica iconehua quiselise nopa tlali tlen quitlachilito pampa yajaya senquistoc quitoquili.

³⁷“Nojquiya ica tlen quichijque imotatahua, TOTECO cualanqui noca na, ni-Moisés, huan nechilhui para ax nihuelis niajsis ipan nopa tlali tlatencahuili. ³⁸Pero nechilhui para Josué, icone Nun, tlen nechpalehuía, yajaya huelis ajsis nepa. Huajca nechilhui para ma nijyolchicahua Josué pampa yajaya tlen inmechmajmacas nopa tlali nochi inisraelitame. ³⁹Huan TOTECO camatqui tlen imojuanti huan quijto: ‘Huan imo-

conehua tlen aya tleno quimachilíaj, inijuanti quiselise nopa tlali. Huan yonque inquijtohuaj para imocualancaitacahua inmechcuilisquíaj, inijuanti elise tlen calaquise ipan nopa tlali tlen nimechmacas para inmoaxcatise.’ Queja nopa quijto TOTECO ipan nopa tonal.

⁴⁰“Teipa TOTECO quinhui imotatahua para monequi ma mocuepaca ipan nopa huactoc tlali huan ma panoca ipan ojtli tlen yahui para Hueyi Atl Chichiltic.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

⁴¹“Huan nopa tonal imotatahua quicajque tlen TOTECO quijto huan nechilhuique para nelía titlajtlacolchijtoyaj ica ya, huan para nimantzi yasquíaj huan tlatehuisquíaj queja TOTECO Dios quinnahuatijtoya. Huan imotatahua quicuique tepostli para ica tlatehuise, huan mocualtlalijque para tlejcosa ipan nopa tepetl para tlatehuisquíaj. Moilhuique para ax ohui elisquía para tlatehuitij nozona.

⁴²“Pero TOTECO nechilhui ma niqinilhui ma ax tlejcosa para tlatehuitij pampa yajaya ax itztoquía ininhuaya, huan inincualancaitacahua quinmictise.

⁴³“Pero yonque na, niimoTECO, niqinilhui imotatahua ma ax yaca, ax nechtlacaquilijque, san mohuejcapanchijque huan yajque campa nopa tepetini. ⁴⁴Huan nopa amorreos tlen itztoyaj nozona, panquisque huan quitojtocatijque imotatahua queja tetojtocatijque etzame. Huan quintlanque. Huan inintlacayohua imotatahua huetzque tlen Seir hasta Horma. ⁴⁵Huan teipa tlen mocajque noja itztoque mocuepque mochoquiliyayaj iixtla TOTECO, pero yajaya ax quitlacaquili inincuesol.

⁴⁶Huan yeca monejqui imotatahua huan nochi tojuanti tlahuel tihuejcajqe para tiitztose ipan tlali Cades.

**Israelitame nejnentiayjqe
miyac xihuitl**

2 “Teipa timocuepque campa huactoc tlali ipan nopa ojtli tlen yahui para nopa Chichiltic Hueyi Atl pampa queja nopa technahuati TOTECO. Huan para miyac xihuitl tijyahualojtinenque nopa tepetl Seir.

²“Huan teipa TOTECO nechilhui, ³para ya huejcajtoc san tijyahualojtinenemij nopa tepetl. Nechilhui ma tiyaca ica norte, ⁴huan para ma niquinilhui nopa israelitame ma panoca ipan inintlal iixhuihua Esaú tlen itztoque ipan tlali Seir. Nechilhui injuanti techimacasiyayaj, huajca monequi ma tijpiyaca miyac cuidado.

⁵Monejqui ma ax tiquinpehualtica para timotehuisse pampa TOTECO ax techmactilijtoya niyon pilquentzi tlen inintlal. Nechilhui campa tlachiquili ipan tlali Seir mocahuas iniaxca iixhuihua Esaú pampa yajaya quinmactilijtoya. ⁶TOTECO nechilhui monequi tiquincohuilisquíaj tlacualistli huan nojquiya ma tiquincohuilica atl para tiquise. Quena, temachtli monequi ma tiquinixtlahuilica nochi tlen tijtequihuijqe. ⁷Nechilhui ma tijtlacaquilica pampa yajaya techtiochijtoya ipan nochi tlamanli tlen tijchijtoyaj. Techmocuitlahuijtoya ipan tojhui ipan huactoc tlali huan ipan nochi nopa 40 xihuitl yajaya mocajtoya tohuaya huan ax tleno techpolojtoya. Nochi ya ni nechnahuati TOTECO Dios.

⁸“Huajca teipa tinejnenque huan tijpanoque inintlal toicnihua tlen iteipa ixhuihua Esaú ipan Seir. Huan tijcotonque nopa ojtli ipan huactoc tlali tlen yahui ica sur para altepetini Elat huan Ezión Geber. Huan tijayjqe quentzi ica norte

ipan nopa ojtli ipan nopa huactoc tlali itoca Moab.

⁹“Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquincualancamacaca, niyon amo xiquinpehualtica Moab ehuan para ax inmechtehuisse pampa injuanti iixhuihua Lot huan niquinmacatoc nopa tlali Ar para iniaxca. Huan ax nimechmacas niyon quentzi nopa tlali para imoaxca.’ ¹⁰(Huejcajquiya nopona itztoyaj tlahuel miyac emitame, se tlamanli tlacame tlen huejcapantique queja iconehua Anac. ¹¹Huan nopa moabitame quintocajtiyayaj nopa emitame huan iconehua Anac, ‘emitame o huejcapantique tlacame’.

¹²Huan achtohuiya ipan tlali Seir itztoyaj nopa horeos, pero teipa iconehua Esaú quinquixtijque huan quintzontlamiltijque. Huan nopona mocajque iixhuihua Esaú ininpatlaca queja inisraelitame iniquinxitise nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali tlen TOTECO inmechaxcatis.)

¹³“Huan teipa TOTECO nechilhui ma timotlalanaca nimantzi huan ma tiquixcotonaca nopa atlajtli itoca Zered. Huajca tiquixcotonque nopa atlajtli.

¹⁴“Huajca panotoya 38 xihuitl tlen quema achtohuiya tiquistejqe ipan Cades Barnea hasta nopa tonal quema sampa tiquixcotonque nopa atlajtli Zered. TOTECO tlanahuatijtoya para ax hueli timocuepase hasta mictose nochi nopa israelita tlacame tlen ya quiaxitijtoyaj 20 xihuitl huan huelque yahuij tlatehuitij ipan nopa tonal quema imotatahua motlepanitaque huan quiijtojqe para ax calaquisquíaj ipan nopa cuali tlali. ¹⁵Huan TOTECO ax quinilcajqe huan ichicahualis quintzontlamiltijtiyayaj hasta senquistoc nochi nopa tlacame tlen eliyayaj imotatahua mijque.

¹⁶“Huan quema ya mictoyaj senquistoc nochi tlen quipixque xihuitl para

tlatehuitij ipan nopa tonal huejcajquiya, ¹⁷ TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui, ¹⁸ para ama, quena, monequi tiquixcotonase tlali Moab huan tiyase hasta Ar. ¹⁹ Pero nechilhui quema timopantise in-inhuaya nopa amonitame tlen nojquiya iixhuihua Lot, para ax ma tiquincuesoca huan para ma ax tiquinpehualtica para techtehuise. Yajaya quijto para ax techmacas niyon quentzi inintlal pampa ya quinmacatoc iixhuihua Lot.” Queja nopa quijto.

²⁰ (Huejcajquiya ni tlali nojquiya quixmatiyaya queja inintlal tlacame tlen huejcapantique pampa nozona itztoyaj nopa tlacame tlen nopa amonitame quintocajtiyayaj zomzomeos. ²¹ Huan itztoyaj tlahuel miyac nopa huejcapantique tlacame. Quipixque san se in-inhuejcapanca queja iixhuihua Anac, pero TOTECO quintzontlamilti ica nopa amonitame huan ax quincahuili ma mocahuaca para itztose ipan ni tlali. ²² San se tlamantli TOTECO quichijqui ica iixhuihua Esaú tlen ama itztoque ipan tlali Seir. TOTECO quintzontlamiltijtiyayajqui nopa horeos iniixtla iixhuihua Esaú para injuanti huelqui mocahuase ipan inintlal campa ama mocahuaj. ²³ Nojquiya quej ni quinpanoc nopa heveos tlen itztoyaj ipan altepetini hasta Gaza. Hualajque nopa caftoreos tlen tlali Caftor huan quintzontlamilticoj huan teipa mocajque nopa filisteos nozona.)

Huan Moisés quinilhui: ²⁴ “Huajca TOTECO nechilhui ma timotlalanaca huan ma tiquisaca huan ma tiquixcotonaca nopa atlajtli Arnón. Nechilhui para yajaya techmactilisquía nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen quinnahuatía amorreos ipan Hesbón. Quijto nochi itlal mocahuas tomaco para timocuijcuilise. Huajca nechilhui quema tiajsique nozona, para ma tijpehualtica tijtehuise para huelis timoaxcatise nopa tlali. ²⁵ Huan TOTECO quijto para ipan

nopa tonal quichihuas para tlacame campa hueli ipan tlaltepactli ma pehuaca techimacastica. Quena, nechilhui para tlacame huihuipicase yonque san para quicaquise se acajya tlen camati tlen tojuanti tiisraelitame.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²⁶ “Huajca quema tiitztoyaj ipan huactoc tlali tlen itoca Cademot, na, ni Moisés, ni quintitlanqui tlacame ma quicamahuitij Tlanahuatijquetl Sehón para ma ax techcualanis, ²⁷ pero ma techcahuili ma tipanose ipan itlal. Quiilhuique para timocahuase ipan nopa hueyi ojtli campa nochi panoj. Ax tiquitzquisquía niyon se tlamantli. ²⁸ Nochi tlacualistli tlen tijcuasquía tiquincohuilisquía. Nojquiya nochi atl tlen tiquisquía nojquiya tiquincohuilisquía. San monequiyaya ma techcahuili ma tiicxinejnemise huan tipanose ipan nopa ojtli ipan itlal. ²⁹ Quiilhuitoj para ya techcahuilijque ma tijpanoca inintlal iixhuihua Esaú tlen itztoque ipan Seir huan nopa moabitame tlen itztoque ipan Ar. Quiilhuitoj para tojuanti tiyohuij atemitl Jordán para tiquixcotonase huan tiajsise nopa cuali tlali tlen TOTECO Dios techmaca. Queja nopa nitlatitlanqui ma quiilhuitij Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ “Pero ax quinejqui ma tijpanoca itlal pampa TOTECO Dios quiyoltetilijtoya para huelis quitlalis nopa Tlanahuatijquetl imomaixco queja quichijto ama.

³¹ “Huan teipa TOTECO nechilhui: ‘Ya nipejtoc para nijtlalis imomaco Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlal. Xipehuaca ximoaxcatica pampa ya nopa tlen nimechmaca.’

³² “Huajca Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlacajhua techtehuicoj ipan Ja-

haza, ³³ pero TOTECO Dios techmactili tomaco para ma tiquntlanica ininhuaya nochi iconehua huan itlacajhua. ³⁴ Huan timoaxcatijque nochi ialtepehua huan nojquiya tiquinmijmictijque nochi tla-came, sihuame huan coneme ipan sese altepetl huan axaca tijcajque ma itzto. ³⁵ San timoaxcatijque nopa tlapiyalime huan nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen tijpantijque ipan nopa altepetini tlen tiquntlanque.

³⁶ “Huajca tiquntlanque nochi altepetini tlen altepetl Aroer tlen mocahua nechca atemitl Arnón huan nochi altepetini ipan tlamayamitl hasta altepetl Galaad. Niyon se altepetl ax huelqui quijiyohui totlatehujicayo pampa TOTECO Dios techmactilijtoya tomaco. ³⁷ Pero ax tiquntlanque amonitame. Ax tiquntlanque inintlal nechca nopa atemitl Jaboc, niyon nopa altepetini tlen eltoc campa tepetini, niyon nopa sequinoc altepetini tlen TOTECO Dios technahuatijtoya ma ax tiquntlanque.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og

3 “Teipa tiyajque ipan seyoc ojtli para tlali Basán para ihuaya timotlalise Tlanahuatijquetl Og. Huan yajaya huan isoldados nimantzi techtehuicoj ipan piltaltzi Edrei.

² “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquimacasi pampa nijtlalitoc imomaco nopa tlanahuatijquetl ihuaya nochi itlacajhua huan inintlal. Huan inquntlanise queja inquichijque ica Tlanahuatijquetl Sehón tlen mosehuyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.’

³ “Huajca queja nopa TOTECO Dios techcahuili ma tijtlanica Tlanahuatijquetl Og ica nochi itlacajhua. Huan tiquntlanmimictijque huan ax tijcajque niyon se ma itzto. ⁴ Huan timoaxcatijque nochi 60 altepetini campa tlali Argob tlen eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl

Og. Niyon se altepetl ax tijcajque tlen ax timocuilijque. ⁵ Huan nochi nopa altepetini eltoya cuali tlasenchahuali ica tepamitl tlen ajsic huejcapa, huan quipixque huejhueyi puertas ica tepostli para quintzacuas. Nojquiya tiquntlanmimictijque nochi sequinoc altepetini tlen ax motzac-toya ica tepamitl. ⁶ Huan tiquntlanmimictijque queja tijchijque ica Tlanahuatijquetl Sehón tlen Hesbón huan itlacajhua. Tiquinmictijque nochi tla-came, sihuame huan coneme ipan nochi nopa altepetini. ⁷ Pero inintlapiyallhua timocuilijque. Nojquiya tijhuicaque nochi tlamantli tlen ipati.

⁸ “Huajca ica ya nopa tijpixtoyaj tomaco nochi nopa tlaltini tlen quinahuatijayaj nopa ome tlanahuatiani tlen nopa amorreos ipan nica nali atemitl Jordán. Elqui toxca tlen nopa atemitl Arnón hasta tepetl Hermón. ⁹ (Nopa Sidón ehuan quitocajtiyayaj tepetl Hermón ica tepetl Sirión, huan nopa amorreos quitocajtiyayaj tepetl Senir.) ¹⁰ Huan nojquiya elqui toxca nochi nopa altepetini ipan tlali Galaad huan nochi tlen eltoya ipan tlali Basán hasta Salca huan Edrei. Nochi ya ni achtohuiya quinahuatijaya Tlanahuatijquetl Og ipan Basán.

¹¹ “San mocajtoya Tlanahuatijquetl Og tlen nopa huejcapantique tla-came tlen inintoca refaitame. Huan itlapech Tlanahuatijquetl Og eliyaya tlachijchihuali ica tepostli huan ihuehuyaya quipiyayaya pano nahui metros. Huan ipatlajca quipiyayaya nechca ome metros. Huan quiajcoctoque itlapech para nochi tlen quinequi quitlachilitij. Eltoc ipan altepetl Rabá, se tlen inialtepehua amonitame.

Eyi huejhueyi familias mocajque nechca Jordán

¹² “Huan nopa tlali tlen timoaxcatijtoyaj ipan nopa tonali niquntlanque iix-

huihua Rubén huan Gad huan nopa tlajco iixhuihua Manasés. Ni quinmacac iixhuihua Rubén huan Gad nopa tlali tlen altepetl Arnón nechca atemítl Arnón ica norte ihuaya tlajco nopa tepetini ipan tlali Galaad ica nochi ialtepehua.¹³ Huan nopa tlajco iixhuihua Manasés tlen quinejque quiselise inintlal ipan nica nali atemítl Jordán ni quinmacac ne seyoc tlajco tlen nopa tepetini ipan tlali Galaad, huan nochi tlali huan altepetini ipan tlali Basán campa itoca Argob. Nopona eltoya iaxca Tlanahuatiquetl Og. Nochi nopa tlali itoca eliyaya 'Inintlal Huejcapantique Tlacame' pampa achtohuiya nopona itztoyaj.¹⁴ Iixhuihua Jair tlen elqui se iixhui Manasés huejcajquiya mocuilijque nochi nopa tlali tlen Argob hasta monepantía ica tlali Gesur huan tlali Maaca. Huan hasta ama Basán nojquiya quitocajtíaj Havot Jair o Itlal Jair.¹⁵ Huan tlali Galaad ni quinmactili iixhuihua Maquir.¹⁶ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén huan Gad ni quinmacac nopa tlali tlen pejqui ica Galaad huan yahui ipan nopa tlamayamítl nechca atemítl Arnón. Nopa tlali quipixqui inepa ipan tlatlajco nopa tlamayamítl huan ajsic hasta nopa atemítl Jaboc tlen monepantía ica nopa amonitame.¹⁷ Innepa ica campa calaqui tonati elqui nopa atemítl Jordán. Huan pejtehua campa Mantoc Atl Cineret ica norte, huan quipixqui nochi nopa Arabá, huan hasta campa tepetl Pisga ontemo ipan nopa Hueyi Atl Arabá ica sur. Nopa Hueyi Atl Arabá nojquiya itoca Hueyi Atl Mictoc [3:17 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá, pero san se hueyi atl.].

¹⁸“Huan ipan nopa tonali nimechilhui imojuanti tlen initztoque ipan familias Rubén, Gad huan tlajco Manasés para yonque TOTECO Dios inmechmactilijtoya ni tlali para imoaxca,

monequi nochi imosoldados ma quitzquica ininteposhua huan ma quinyacaname iniisraelita icnihua para apanose ni atemítl Jordán huan quinpalehuisse iniicnihua ma moaxcatlica inintlal nojquiya.¹⁹ San mocahuase nica ipan ni altepetini nopa sihuame, coneme huan nochi nopa tlapiyalime tlen inquinpiyaj,²⁰ hasta TOTECO Dios quinmacas nochi imoisraelita icnihua inintlal ipan ne seyoc nali atemítl Jordán. Huajca quena, huelis inocuepase hasta ni tlali tlen ama imoaxca huan campa itztoque imofamilias. Queja nopa nimechilhui.

²¹“Nojquiya nopa tonal ni quilhui Josué: ‘Ica moixtiyol ta tiquitztoc nochi tlen TOTECO Dios quichijtoc ica nopa ome tlanahuatiani. Nojquiya san se TOTECO quichihuas ica nochi sequinoc tlanahuatiani campa inyahuíj.²² Amo xiquinimacacica pampa TOTECO Dios, imotemaquixtijca, yajaya tlen tlatehuis ipampa imojuanti.’

TOTECO ax quicahuili Moisés ma calaqui Canaán

²³“Huan ipan nopa tonal nimomajto ica TOTECO huan ni quilhui:²⁴ TOTECO Dios Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ya tijpehualtijtoc technextilfa mohueyitilis huan mochicahualis. Axaca seyoc DIOS ipan elhuicactli, niyon ipan tlattepectli tlen huelis quichihuas ni yejyetzitzi tlamantli huan tiochicahualnescayotl tlen ta hueli tijchihua.²⁵ Nimitztlajtlanía se favor. Xinechahuili nojquiya nijpanos ni atemítl Jordán pampa nijnequi niquitas nopa cuali tlali ica nopa tlachiquili huan nijnequi niquitas nopa campa itoca Líbano.’ Queja nopa ni quilhui.

²⁶“Pero inquimatij TOTECO cualantoya noca na ica tlen quichijtoyaj imotatahua huan yonque nijtlajtlani, ax nechcahuili nicalaquis ipan nopa tlali. San nechilhui: ‘¡Ya! Ayoc xinechilhui más ni tlamantli.’²⁷ Nechilhui para ma

nitlejco iixco nopa tepetl Pisga huan no-pona nitlachiyas para sur, para campa oncalaquí tonati, huan campa quisa, huan campa norte. Huan tlen nopona huelis niqutas nopa cuali tlali, pero nechilhui nopa atemitl Jordán ax hueli nijpanos para nicalaquís ipan nopa tlali.²⁸ Pero nechilhui ma nijtequimaca Josué queja nopatlaca huan ma nijyolchicahua huan ma nijfuerzajmaca pampa yajaya inmechyacanas nochi iniisraelita tlacajhua para inapanose nopa atemitl. Yajaya tlen inmechmactilis nopa cuali tlali tlen nijtlachilis. Queja nopa TOTECO nechilhui.

²⁹“Huan teipa timocajque campa nopa tepetini, iixmelac campa itoca Bet Peor.”

Moisés quintlalnamicti nopa israelitame

4 Huan teipa Moisés quinilhui nopa israelitame: “Ama nochi imojuanti xijtlacaquilica ni tlanahuatili huan ni tlamachtili tlen nimechilhúa para xijtoquilijtiyaca. Intla inquichihuase ni tlamantli, huelis incalacause huan initztose ipan nopa tlali tlen inmechmacas TOTECO, ininDios imohuejcapan tatahua. ²Amo xijmiyaquilica, niyon amo xijquixtilica tlen nimechilhuis. San xijchijtinemica nochi ni tlanahuatili pampa yajaya, TOTECO Dios, tlen inmechmaca. ³Inquitztoque quejatza quintzontlamilti toisraelita icnihua tlen quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal ipan altepetl Peor. ⁴Pero imojuanti iniquineltoquilijque TOTECO Dios ica nochi imoyolo huan yeca noja initztoque hasta ama.

⁵“Huajca nojquiya ipan nopa tlali tlen inquiselise monequi inquitoquilijtiyase nopa tlanahuatili huan tlamachtili tlen noTECO Dios nechnahuatijtoc para nimechmachtis. ⁶Ximomocuitlahuica miyac para inquichihuase nochi

ni tlanahuatili pampa queja nopa quiitase nochi sequinoc tlacame para intlalnamiqij huan intlamachilíaj. Huan nopa tlacame inmechitase huan quicaquise tlen imotlanahuatilhua huan quiijtose para inisraelitame initztoque se tlamantli tlacame tlen nelía cuajcualtzi. Quiijtose para nelnelía intlalnamiqij huan intlamachilíaj. Queja nopa quiijtose. ⁷Pampa ax onca seycotlali, niyon tlen hueyi ica miyac itlacajhua, axaca quiyiya se dios tlen mocahua nelía nechca para quinpalchihuis quema quitzajtzilíaj queja TOTECO Dios mocahua ica tojuanti. ⁸Huan ax onca sejoyoc ica itlacajhua tlen quiyiyaj miyac tlanahuatili huan tlamachtilme tlen xitlahuac queja tlen nimechnextilis ama.

⁹“Huajca xijpiyaca cuidado huan xijmocuitlahuica miyac imoyolo. Amo xiquilcahuaca niyon se tlamantli tlen iniquitztoque ica imoixtiyol. Ma mocahua ipan imoyolo huan ipan imotlanamiqilis nochi tonali hasta inmiquise. Huan xiquinpohuilica imoconehua huan imoixhuihua nochi huejhueyi tlamantli tlen TOTECO techchihuilijtoc.

Xiquilnamiquica quema TOTECO camatqui ipan Sináí

¹⁰“Nojquiya imoconehua xiquinpohuilica tlen nopa tonali quema nochi tiisraelitame timoquetzque iixtla TOTECO Dios nechca nopa tepetl Sináí. Huan TOTECO nechilhui ma niquinsentili nochi israelitame para ma quitlacaquilica itos para ma tijmachilica monequi ma tijhueyitlepanitaca san ya para nochipa. Huan nojquiya monequi ma tiquinnextilica toconehua queja nopa ma quichihuaca. ¹¹Xiquinilhui imoconehua quejatza timonechcahuijque itzintla nopa tepetl, huan huejcapa quisayaya tilitl, poctli huan tleilemectli queja nopa

tepetl tlatlayaya. Huan ipan nopa tzintlayohuilotl tlejcoyaya se poctli tlen tilahuac huan yayahuic hasta ajsiyaya huejcapa ipan elhuicactli. ¹²Huajca TOTECO inmechnojnotzqui tlatlajco nopa tlitl. Nochi iniquicajque itos, pero ax tleno inquitaaque, niyon inquitaaque quejatza nesiyaya. San itos iniquicajque. ¹³Huan TOTECO inmechilhui tlaque monequi inquichihuase para inquitlamichihuase nopa tlajtolsencahuali tlen quichihuayaya imohuaya. Inmechilhui monequi inquitlamichihuase nopa tlajtactli tlanahuatili huan quiniujcuilo ipan ome tepatclactli. ¹⁴Huan TOTECO nechnahuati na ma nimechmaca nochi nopa tlanahuatili huan tlamachtilme tlen monequi inquichihuase ipan nopa tlali campa inajsitij huan inmoaxcatise.

Ma ax tiqintlepanitaca tiotzitzi

¹⁵“Ax inquitaaque itlachiyalis TOTECO quema inmechcamahui tlen tlatlajco nopa tlitl ipan tepetl Sinaí. Huajca xijpiyaca miyac cuidado, ¹⁶para amo xijchihuaca tlen fiero huan inquisencahuase se tlaixcopincayotl tlen nesis queja se tlenijqui para inquitlepanitase queja elisquía imoTECO. Amo xijchihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja se tlatatl o se sihuatl, ¹⁷o se tlapiyali ipan tlattepectli, niyon tlen nesis queja se tototl tlen patlani ipan elhuicactli. ¹⁸Niyon amo xijsencahuaca se tlaixcopincayotl para inquitlueyichihuase tlen nesi queja se tlamantli tlen moxitanía tlanchi o tlen nejnemi atzintla queja michime. ¹⁹Huan quema intlachiyase para elhuicac, huan inquitlase sitlalime, tonati, huan metztli huan nochi sequinoc tlamantli tlen eltoc nepa huejcapa, amo ximoilhuaica para cuali inquitlueyichihuase, pampa imoTECO

Dios quinchijchijqui nopa tlamantli para nochi tlacame ipan ni tlattepectli. ²⁰Pero ica imojuanti huan imotatahua, TOTECO inmechquixti tlen tlali Egipto campa tlahuel intlaijyohuiyayaj queja elisquía initztosquíaj ipan se horno tlen tlahuel totonic. Huan inmechchijqui xiitztoaca iniaxcahua san ya, queja ama initztoque. ²¹Pero TOTECO cualanqui noca na imopampa imojuanti huan quijto ax nihuelis niquixcotonas nopa atemitl Jordán para nicalaquis ipan nopa cuali tlali tlen inquiselise. ²²Huajca monequi nimiquis ipan ni tlali huan ax nijpanos atemitl Jordán. Pero imojuanti, quena, inpanose huan inmoaxcatise nopa cuali tlali. ²³Huajca xijpiyaca miyac cuidado. Xijneltocaca nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios quichijtoc imohuaya huan amo ximochijchihuica niyon se tiotzi, o niyon se tlaixcopincayotl, ²⁴pampa TOTECO Dios, yajaya se Dios tlen tetlasomati huan ax inmechcahuilis xijtlepanitaca seyoc tlamantli. ¡Yajaya queja se tlitl tlen nochi quitzontlamiltía! ²⁵“Huan quema inquitlueyichihuase imoconehua huan imoixhuihua huan ya inhuejcajtose initztose ipan nopa cuali tlali, intla intlajtlacolchihuase iixtla TOTECO huan inmoichihuise tiotzitzi o tlaixcopincayome tlen quinextise se tlenijqui, huajca xijmatica TOTECO Dios tlahuel cualanis imohuaya. ²⁶Huan na nijtestigojquetza TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli para melahuac nimantzi inixpolihuise. Ayoc initztose ipan nopa cuali tlali tlen ama inquitlueyichihuase ni atemitl Jordán para inquiselise, pampa nimantzi tlacame inmechtzontlamiltise. ²⁷Huan nopa quentzi tlen mocahuase tlen imojuanti TOTECO quinsemanas campa hueli ipan nochi altepetini huan tlatini ipan tlattepectli. ²⁸Huan nopona, quena, quinquenpanose tiotzitzi tlen

tlacame quinchijchijtoque. Pero nopa tiotzitzitlen cuahuítl huan tlen tetl ax tlacajquij, niyon ax tlacuj, niyon ax tlaijiyotilanaj.

²⁹“Pero intla nozona inquitomose TOTECO Dios, inquitantise. Quena, inquitantise intla inquitomose ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ³⁰Huan quema ajsis nopa tonali tlen tlaijiyohuilistli huan cuesoli tlen inmechpantis ipan nopa itlamiya tonali, inmocuepase ica imoTECO Dios huan quena, inquitelocase tlen inmechilhúa. ³¹Pampa imoTECO Dios tlahuel tetlasojtla. Yajaya ax inmechtlahuelcahuas, niyon ax inmechzontlamiltis nochi imojuanti. Ax quihcahuas nopa tlajtolscenhuali tlen quichijqui ica imohuejcapan tatahua.

³²“Pero ximotlajtlanica imojuanti, intla ica nochi nopa tlamantli tlen panotoc hasta ipejya tlaltepectli quema Toteco achtohui quichijqui se tlatatl intla oncatoc se tlamantli quej ni. Xijtemoca campa huéli tlen se iyecapa elhuicac hasta seyoc, intla panotoc se tlamantli hueyi quej ni o intla se quicactoc tlen se tlamantli quej ni. ³³Ax onca sejcayoc tlen nochi itlacajhua quicactoque itos Toteco Dios tlen camatqui tlen tlatlajco ipan tlitl queja imojuanti inquitactoque huan noja inmoahuj inyoltoque para intepohuilise. ³⁴Ax oncatoc seyoc Dios tlen quitztoc se tlamantli tlacame tlen quinquipanoyayaj sejcayoc ehuan san tlapic huan quinquixtilijtoc ica huejhueyi tlanescayotl huan tiochicahualnescayotl; huan moaxcati nopa tlacame queja imoTECO Dios inmechchihuilijtoc. Pampa yajaya quintitlanili nopa egiptome miyac tlayejyecoli huan tlamantli tlen temajmati. Quintehuiqui ica ihueyi chicahualis. Quena, TOTECO

quinmanexti huan quintlajtolscenjajqui. Nochi ni tlamantli tlen inquitactoque ica imoixtiyol para TOTECO inmechchihuilijtoc, ax quema panotoc ipan sejcayoc. ³⁵TOTECO Dios quichijqui nochi ni huejhueyi tlanescayotl para xijmachilica yajaya tlen nelnelía DIOS, huan iyoca tlen ya, axaca seyoc. ³⁶Huan para inmechxitlahuas queja quinamiqui yajaya inmechnojnotzqui tlen elhuicac, huan ipan tlattepectli inmechnextili se hueyi tlitl, huan nozona ipan nopa tlitl inmechcamahui.

³⁷“Huan pampa yajaya quinicneli imohuejcapan tatahua, quichijqui nochi ni huejhueyi tlamantli, huan quintlapejpeni imohuaya imojuanti tlen initztoque iniixhuihua, para inelise itlacajhua. Huan yeca yajaya iselti inmechquixti ipan tlali Egipto ica ihueyi chicahualis huan hualajqui imohuaya ipan ojtli. ³⁸Huan yajaya quintzontlamiltis imoixtla sequinoc tlamantli tlacame tlen más miyac huan más quipiyaj chicahualistli que imojuanti pampa quinequi inmechmacas inintlal. Quinejqui xijselica para imoaxca queja ama mochihua.

³⁹“Huajca xijmatica cuali ipan imotlalnamiqulilis para san yajaya imoTECO tlen nelnelía Dios ipan tlattepectli huan ipan elhuicactli huan axaca seyoc. ⁴⁰Huajca monequi xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtihua tlen na nimechmaca ama ni tonal. Huan queja nopa cuali elis para imojuanti huan imoixhuihua, huan initztose miyac xihuitl ipan nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para nochipa.”

Altepetini campa huéli momanahuisse

⁴¹Huajca Moisés quintlapejpeni eyi altepetini campa tlacame huélis momanahuitij ipan ni inaliyo atemitl

Jordán para campa quisa tonati.⁴² Huan intla se acayya quimictis seyoc yonque ax quinequiyaya, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa eyi altepetini pampa nozona axaca hueli quimacuepilis.⁴³ Huan ya ni inintoca nopa altepetini: Beser ipan nopa huactoc tlali ipan inintlal nopa familia Rubén, Ramot ipan tlali Galaad ipan inintlal nopa familia Gad, huan Golán ipan tlali Basán ipan inintlal nopa familia tlen tlajco iteipa ixhuihua Manasés.

Quejatzá TOTECO quinmacac nopa tlanahuatili

⁴⁴Ya ni nochi nopa tlanahuatili, tlamachtli, ⁴⁵huan leyes tlen na, ni-Moisés, niquinmacac nopa israelitame quema quisque ipan tlali Egipto. Huan niquinilhui sampa quema itztoyaj nozona, ⁴⁶nechca atemítl Jordán ipan inaliyo para campa quisa tonati ixmelac altepetl Bet Peor ipan nopa tlali tlen eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl Sehón tlen amorreos. Yajaya tlanahuatiyaya ipan altepetl Hesbón, pero tiisraelitame tijtlanque quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto. ⁴⁷Huan timoaxcatijque nopa tlali huan itlal Tlanahuatijquetl Og tlen mosehui ipan Basán. Ya ni eliyaya nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ica campa quisa tonati tlen atemítl Jordán. ⁴⁸Huan inintlal pehua campa altepetl Aroer iteno nopa atemítl Arnón huan yahui hasta tepetl Sion, tlen nojquiya quitocajtiyayaj tepetl Hermón. ⁴⁹Huan nochi nopa huactoc tlali Arabá nechca atemítl Jordán ipan neca nali para campa quisa tonati huan hasta nochi nopa Hueyi Atl Mictoc [4:49 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá.] tlen mocahua itzintla tepetl Pisga.

Nopa majtlactli tlanahuatili

5 Huan Moisés quinnojnötzqui nochi israelitame ma mosentilica huan quinilhui:

“Xijtlacaquilica, inisraelitame, nochi ni tlanahuatili huan tlamachtli tlen nimechilhúa ama. Monequi xijmatica nochi huan xijpiyaca cuidado para inquintoquilijtiyase.

²“TOTECO Dios quichijqui se tlajtol-sencahuali tohuaya ipan tepetl Horeb o Sinaí. ³TOTECO ax san quichijqui nopa tlajtoli para quinnahuatis tohuejapan tatahua tlen mijque, pero nojquiya quichijqui para technahuatis tojuanti tlen ama tiitztoque nica. ⁴TOTECO camatqui tohuaya ipan tlatlajco nopa ttitl huan ihuaya timoixtlachilijque.

⁵“Huan na niitztoya tlajco ica TOTECO huan imojuanti para nimechilhuijtiyas tlen TOTECO quijtohuayaya, pampa imojuanti inquiimacasiyayaj nopa ttitl huan ax intlejcoque campa yajaya itztoya ipan nopa tepetl. Huan TOTECO quijto:

⁶Na niimoTECO Dios tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapiç.

⁷Ax quema xijhueyichihuaca seyoc queja imoTeco, san na.

⁸Amo ximochihuilica, niyon amo xijtlepanitaca niyon se tiotzi o niyon se tlamantli tlaixcopinali, yonque quipiyas itlachiyalis tlen eltoc nepa elhuicac, o ipan ni tlattepectli o tlen eltoc ipan atl.

⁹Amo ximohuijtzomaca iniixpa, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niimoTECO Dios huan nimechtlasomati huan nijnequi san na xinechhueyichihuaca. Huan quema niquntlatzacuiltía tlen ax quinequij nechitase, nopa tlatzacuilti nojquiya quinajsis ininconeua, huan iniixhuihua,

huan ininconeuhua iniixhuihua.

¹⁰ Pero ica tlacame tlen nechicnelía huan quichihuj notlanahuatil, niquintlasojtlas ininconeuhua huan iniixhuihua. Quena, ininpampa inijuanti niquintlasojtlas ininteipa ixhuihua tlen quinpiyase ininconeuhua mil huelas.

¹¹ Amo xicahuilmatica notoca niimoTECO DIOS, pampa najaya temachtli nijtlatzacuiltis tlen san quiahuilmatis notoca.

¹² Xiquilnamiquica sábadó, nopa tonal para inmosiyajcahuase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen sequinoc tonali pampa queja nopa na, niimoTECO Dios, nimechnahuatijtóc. ¹³ Xitequitica chicuase tonali huan ipan nochi nopa tonali xijchihuaca nochi tlen monequi inquichihuase. ¹⁴ Pero nopa chicompa tonal monequi ximosiyajcahuaca huan xinechhueyichihuaca na niimoTECO Dios. Amo hueli intequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequiti imotelpoca, niyon imoichpoca, niyon imotlaca tlatequipanojca, niyon imosihua tlatequipanojca, niyon imotoro tlen quimati tlapoxahua, niyon imoburro, niyon nopa sejoyoc ejquetl tlen itztoc ipan imotlal. Axaca tequitis, san ximosiyajcahuaca. ¹⁵ Xiquilnamiquica para imojuanti nojquiya ineliyayaj intequipanohuani ipan tlali Egipto campa ax quema huelque inmosiyajcahuase niyon se tonal huan na niimoTECO Dios nimechquixti ica miyac chicahualistli. Huajca yeca na

¹⁶ Xijtlepanitaca imotata huan imonana queja na, niimoTECO Dios, nimechnahuatijtóc. Huan queja nopa initz-

tose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para imojuanti ipan nopa tlali tlen nimechmacas.

¹⁷ Amo xitemictica.

¹⁸ Amo ximomecatica.

¹⁹ Amo xitlaxtequica.

²⁰ Amo aca xiquistlacahuica.

²¹ Amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon ichaj, niyon imil, niyon itlaca tlatequipanojca, niyon isihua tlatequipanojca, niyon itoro tlen quimati tlapoxahua, niyon iburro. Ax tleno xiquixtocaca tlen seyoc iaxca.”

Quema tlahuel momajmatijque israelitame iixtla TOTECO

²² “Nochi ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO techilhui tlen tlatlajco nopa tlitl huan nopa mixtli tilahuac quema imotatahua huan imojuanti inmosentilijtoyaj itzintla nopa tepetl. Teipa ayoc tleno más quijtojtoc. Teipa quijcuilo ni tlajtoli ipan ome tepatlectli huan nechmacac. ²³ Pero quema iniquicajque itos tlen quisayaya tlatlajco nopa tzintlayohuilotl huan iniquitaque nochi nopa cuatitlamitl tlatlayaya, hualajque nechcamahuicoj nochi imotlayacancahua ipan sesen hueyi familia ininhuaya nopa huehue tlacame tlen quihucayayaj tequihuejcyotl. Huan nechilhuijque: ²⁴ ‘TOTECO Dios nelnelía melahuac technextilijtoc itlatlanex huan ihueyitilis, huan tijcactoque itos tlen quisayaya tlatlajco nopa tlitl. Ama technextilijtoc para DIOS, quena, hueli camati ica tlacame huan inijuanti ax miqij. ²⁵ Pero intla techcamahuis ica ompa, temachtli nopa hueyi tlilelemectli techzontlamiltis. Huan ax tijnequij timiquise. ²⁶ Niyon se tlatatl ax quema quicactoc itos Toteco Dios tlen itztoc para camatis ihuaya tlen tlatlajco se hueyi tlitl huan teipa mocahua itztoc. Tojuanti nojquiya

timiquise intla más techcamahuis. ²⁷Más cuali ximonechahui ta huan xijtlacaquili nochi tlen TOTECO Dios mitzilhuis huan teipa xitechpohuilis tlen yajaya mitzilhuijtos, huan tojuanti tijchihuase tlen technahuatis.⁷

²⁸“Quema imojuanti incamatiyayaj nohuaya, TOTECO quitlacaquilijtoya nochi tlen inqiiijtohuayayaj, huan teipa nechilhui para quicajqui nochi tlen inqiiijtojqoe huan cuali tlen inqiiijtojqoe. ²⁹Quiijto elisquía nelcuali intla para nochia inquitlapanitasquía huan inquichihuasquía nochi itlanahuatilhua queja inqiiijtohuaj, huan ax quema inquitlapanitasquía imotlalnamiqulis. Queja nopa imojuanti huan imoconeuhua inqiiijtojqoe se yolistli tlen nelyejyetzti. ³⁰Huajca nechilhui ma niya huan nimechilhuiti para ximocuepaca hasta imoyoyoncalhua, ³¹huan para na ma nimocahua nozona ihuaya para nechilhuis nochi nopa tlanahuatili tlen monequi nimechnextilis para inquichihuase ipan nopa cuali tlali tlen inmechmacas para imoaxca. Queja nopa nechilhui TOTECO.

³²“Huajca ama monequi imojuanti xijchihuaca nochi tlen TOTECO Dios inmechnahuatijtoc huan amo xijcuapoloca niyon quentzi. ³³Xijtoquilica nopa ojtli tlen TOTECO Dios inmechnextilijtoc para initztose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para imojuanti ipan nopa tlali tlen yajaya inmechmacas para inmoaxcatise.

Nopa hueyi tlanahuatili

6“Huajca ya ni nochi nopa tlanahuatili tlen imoTECO Dios nechnahuatijtoc ma nimechnextili para xijchihuaca ipan nopa tlali tlen inquiselise para imoaxca. ²Nochi ni tlanahuatili nimechmaca para xiquimacasisca huan xijtlepanitaca TOTECO imojuanti, imoconeuhua, huan imoixhuihua nochi tonali

ipan imoyolis. Monequi xijchihuaca nochi tlen quiiijtohua nochi ni tlanahuatili huan leyes. Huan intla queja nopa inquichijtinemise, initztose miyac xihuitl. ³Huajca inisraelitame, xijtlacaquilica tlen nimechnahuatía huan ica miyac tlamocuitlahuili xijneltoquilica para cuali initztose huan inqiiijtojqoe miyac imoconeuhua huan imoixhuihua ipan nopa cuali tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Pampa ya nopa tlen TOTECO ininDios imohuejcapan tatahua quintencahuili para panos intla inqiiijtojqoe inqiiijtojqoe itlanahuatili.

⁴“Huajca xijtlacaquilica inisraelitame: TOTECO Dios san yajaya toTeco. TOTECO itztoc setzi.

⁵“Xiquicnelica TOTECO Dios ica nochi imoyolo, huan ica nochi imoalma, huan ica nochi imochicahualis.

⁶“Xijzontecntalica nochi ni tlamantli huan ximoilhuica ajachica tlen nimechilhuijtoc ama. ⁷Xiquinnextilica imoconeuhua mojmotla. Xiquinpohuilica nochi ni tlanahuatili quema initztojqoe ipan imochaj, huan quema innejnemij ipan ojtli. Xiquinmactica quema inmotecase para incochise huan quema inmehuase. ⁸Ma eli queja inqiiijtojqoe nochi ni tlanahuatili ijcuilijtoc ipan imoma huan ipan imocujtol para se tlanescayotl para xiquinneltojqoe huan amo xiquilcahuaca. ⁹Xiquinijcuilica ipan nopa tlaquetzali huan cuapuertatlen imochajchaj.

¹⁰“Quema imoTECO Dios inmechchihuas xicalaquica ipan nopa cuali tlali tlen quintencahuili imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac, huan Jacob para inmechmacasquía, nojqiiya amo xiquinilcahuaca. TOTECO inmechmacas nopa cuali tlali tlen quipiya huejhueyi

Monequi nopa israelitame ma quineltocaca TOTECO

¹⁰“Quema imoTECO Dios inmechchihuas xicalaquica ipan nopa cuali tlali tlen quintencahuili imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac, huan Jacob para inmechmacasquía, nojqiiya amo xiquinilcahuaca. TOTECO inmechmacas nopa cuali tlali tlen quipiya huejhueyi

altepetini tlen yejyetzitzi tlen imojuanti ax inquisencajtoque.¹¹ Quipiyas caltini tejtemitoque ica nochi tlamantli tlen cuali tlen imojuanti ax inquichijchijtoque. Quipiyas ameltini tlen ax inquinxajtoque huan quipiyas mili ica miyac cuatini tlen olivos para aceite tlen ax inquinctoque.¹² Pero quema intlacuase hasta inixhuse nozona, amo xiquilcahuaca TOTECO tlen inmechquixti ipan tlali Egipto campa inlataequipanohuayayaj san tlapic.¹³ Xiquimacastica huan xijtlepanitaca imoTECO Dios huan san ya xijtequipanoca, huan monequi inlatastigojquetzase san ica yajaya itoca.¹⁴ Amo xiquintoquilica nopa dioses tlen quinhueyichihuaj nopa tlacame nozona imonechca pampa ax neli Dios.¹⁵ ImoTECO Dios tlen imohuaya itzotc yajaya quintlasomati tlen ya iaxcahua. Huan intla inquihueyichihuase seyoc, cualanis imohuaya huan inmechtzontlamiltis huan inpolijtehuase tlen ni tlattepectli.

¹⁶“Amo xijyejyecoca imoTECO Dios queja inquichijque ipan Masah.¹⁷ Ica miyac tlamocuitlahuili xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes huan tlamachtli tlen ya inmechnahuatijtoc.¹⁸ Xijchihuaca san tlen xitlahuac, huan tlen cuali huan tlen quiyolpactis TOTECO. Queja nopa cuali inquisase huan incalaquise huan inmoaxcatise nopa cuali tlali tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapán tatahua para inmechmacas.¹⁹ Huan queja nopa yajaya quintzontlamiltijtiyas imocualancaitacahua imoixtla queja quijtojtoc quichihuas.

²⁰“Huan teipa ica miyac xihuitl quema imoconehua inmechtlatjanise para tlen monequi quipiyase nochi ni tlanahuatili tlen technahuatijtoc TOTECO Dios,²¹ monequi xiquinilhuica ya ni: ‘Tojuanti san tlapic tijtequipanoy-

ayaj nopa Faraón ipan tlali Egipto huan TOTECO techquixti ica miyac chichahualistli.²² Toseltitzitzi tiquitaque nochi huejhueyi tlanescayotl, huan huejhueyi tiochichahualnescayotl tlen quichijqui. Quena, TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto tlen tlahuel quinmajmati Faraón huan nochi itlacajhua.²³ Pero tojuanti techquixti tlen nozona para techhuicas ipan nopa cuali tlali tlen quintencahuili tohuejcapán tatahua para techmacas.²⁴ Huan yajaya TOTECO Dios technahuati ma tijchihuaca nochi ni tlanahuatili huan ma tijtlepanitaca para queja nopa tiitztose ica cuali huan yajaya techmocuitlahuis para tihuejcahuase tiitztose. Huan queja nopa quichijtoc hasta ama.²⁵ Huan intla tijchihuase nochi ni tlanahuatili queja TOTECO Dios technahuatijtoc, huajca nochi quisas cuali para tojuanti.’ Queja nopa xiquinnanquilica imoconehua.

Miyac tlanahuatili para se nemilistli tlatzejtzeltic

7 “TOTECO Dios inmechchihuas xicalaquica ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise, huan quintzontlamiltis imoixtla nopa heteos, gergeseos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos, yonque tlahuel miyac huan más quipiyaj chichahualistli que imojuanti.² Huan quema imoTECO Dios ya inmechmactilijtos nochi nopa tlacame imomaco para xiquintlanica, monequi senquistoc xiquintzontlamiltica huan amo xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya, niyon amo xiquintlasojtlaca.³ Amo ximotlahuicaltica ininhuaya. Ma amo monamictica imoconehua ica iniichpocahua, niyon imoichpocahua ica inintelpocahua.⁴ Pampa quichihuase para imoconehua ma mohuejcachihuaca tlen TOTECO huan

quihueyichihuase inintiotzitzí, huan queja nopa icualancayo TOTECO hualtemos huan inmechtzontlamiltis san ipan se tlalochtli.

⁵“Monequi xijxolehuaca nochi tlaixpamitl campa quihueyichihuaj inintiotzitzí. Xijsemanaca nochi nopa tetini huan tlaquetzali tlen quinitaj para tlatzejtzeloltique, huan nochi inintlaixcopincayohua tlen quihueyichihuaj. Huan nochi xiquintlatica, ⁶pampa inisraelitame TOTECO Dios inmechtlapjepnitoc tlen nochi ininxinach tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli para initzotose tlaiyocatlalili san para ya.

Tlatiochihualme israelitame

⁷“TOTECO ax inmechtlapjepni pampa initztoyaj más inmiyaqui que sequinoc xinachtli tlacame, pampa nelía injuanti más miyac quinpixque tlacame que imojuanti. Más inpilquentzitzí ineliyayaj que nochi sequinoc tlamantli tlacame. ⁸Pero TOTECO inmechtlapjepni pampa inmechicneli. Yeca inmechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic. Quena, queja quintencahuili imohuejcapan tatahua para quichihuas inmechquixti imaco Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto ica hueyi chicalualistli.

⁹“Xijmachilica cuali para imoTECO Dios yajaya tlen nelnelía Dios huan tlen nelnelía temachtli. Para nochipa yajaya quitlamichihuas tlen quijtojtoc para quichihuas ipan nopa tlatjotli tlen quisencajqui imohuaya. Intla tijchihuase itlanahuatilhua, techicnelis tojuanti, toconehua, huan toixhuihua tlen quiyiyase ininconehua hasta mil hueltas. ¹⁰Pero quintlaxtlahuis queja quinamiqui nochi tlen ax quinequij quitase. Quena, nimantzi quintzontlamiltis nochi tlen quicualancaitaj. ¹¹Huajca xijpiyaca cuidado para iniqueltoquilise

nochi nopa tlanahuatili, leyes, huan tlamachtli tlen ama nimechnahuatía xijchihuaca.

Tlatiochihualistli para tlen quineltocas TOTECO

¹²“Intla iniqueltoquase nochi ni tlanahuatili, imoTECO Dios nojquiya inmechicnelis queja quijtohua ipan nopa tlatjolsencahuili tlen quichijqui ica imohuejcapan tatahua. ¹³Quena, inmechicnelis huan inmechtiochihuas huan quichihuas ximomiyaquilica. Quintiochihuas imoconehua huan tlen inquipixcase. Quichihuas para inquiypase tlahuel miyac trigo, xocomeca atl huan aceite. Quintiochihuas imohuacaxhua huan imoborregojhua para tlahuel miyac mochihuase ipan nopa tlali tlen quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacas. ¹⁴Más inelise intlatiochihualme que nochi sequinoc tlacame. Ipan nochi imojuanti, ax oncas niyon se sihuatl tlen ax huelis conepiyas. Huan nochi tlacame quiyiyase ininconehua. Nojquiya ipan imotlapiyalhua, ax oncas oquichme tlen ax tloxinachose, niyon ax oncas sihua tlapiyalime tlen ax huelis conepiyase. ¹⁵TOTECO inmechquixtilis nochi tlamantli cocolistli huan ax quicahuilis ma inmechajsis nopa fiero cocolistli tlen iniquitaque ipan tlali Egipto. Pero quena, quinmactilis nopa fiero cocolistli nochi imocualancaitacahua. ¹⁶Huan monequi xiquintzontlamiltica nochi tlacame tlen imoTECO Dios inmechmactilía imomaco. Amo xiquintlasojtlaca huan amo xiquinhueyichihuaca inintlaixcopincayohua, pampa inmechmasiltise.

¹⁷“Huelis inmoilhúfaj: ‘¿Quejatza huelis tiquintlanise nopa tlacame nozona pampa injuanti más miyaqui que tojuanti?’ ¹⁸Pero

nimechilhúa amo xiquinimacásica. Xiquilnamiquica tlen quichijqui imoTECO Dios ica Faraón huan nochi egiptome.¹⁹ Xiquilnamiquica nopa huejhueyi tlaijiyohuilstli tlen TOTECO Dios quinmacac. Xiquilnamiquica nopa huejhueyi tlanescayotl huan tiochicahualnescayotl tlen inquitaaque quichijqui imoTECO Dios ica ihueyi chichahualis quema inmechquixti tlen tlali Egipto. Ya nopa sampayano quichihuas TOTECO Dios ica nochi tlacame tlen ama inquinimacásij.²⁰ Teipa TOTECO Dios quintitlanis nopa tlamantli sayoltzitzli tlen inintoca etzame campa inijuanti tlen motlatijtose para momanahuise. Huan nopa etzame quinquixtise hasta huelis inqintzontlamiltise senquistoc nochi.

²¹ “Huajca amo ximajmahuica iniixtla imocualancaitacahua, pampa imoTECO Dios tlen itztoc imohuaya, yajaya tlahuel hueyi huan temajmati.²² Huan san ica yolic TOTECO quitojtocatiyas nopa tlacame imoixtla huan quintzontlamiltis. Pampa intla quinmictis nochi ica san se huelta, nopa tecuanime tlen itztoque ipan cuatitlamitl momiyaquilisquáfaj campa inittzose.²³ Pero imoTECO Dios ica yolic quintlalis nochi nopa tlacame imomaco huan quinhuihuichihuas para xiquintzontlamiltica senquistoc nochi inijuanti.²⁴ Nochi inintlanahuatijcahua niquintlalijtiyas imomaco huan inquinmijmictijtiyase para ayoc aca ma quinilnamiquis. Axaca huelis moquetzas imoixpa. Senquistoc inqintzontlamiltise.

²⁵ “Monequi xiquintlatica inintiotzitzli. Amo xiquixtocaca nopa oro huan plata tlen ica quinxajtoque nopa tiotzitzli, niyon amo xijnequica inmoaxcatise para ax inmechmasiltise, pampa TOTECO Dios ax quinequi quiitas.²⁶ Ax tleno xijhuicaca ipan imochajchaj tlen TOTECO

ax quinequi quiitas o tlen ax quipactía, pampa yajaya quijtojtoc para nochi xiquixpolihuiltica.

Ax san pantzi monequi para ma itzto se tlacatl

8 “Ximotlachilica para xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili tlen nimechnahuatía ama. Intla queja nopa inquichihuase, cuali inittzose. Huan inmomiyaquilise miyac huan incalaquise, huan inmoaxcatise nopa cuali tlali tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacas.² Huan xiquilnamiquica nochi nopa ojtli tlen imoTECO Dios quichijqui ma tinejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Quinequiyaya inmechehcapanoltis huan inmechyejyecos para quimatis quejatza imotlalnamiqulis huan para quiitas intla inquichihuase itlanahuatil, o axtle.³ Huan yajaya quichijqui xitlajiyohuica huan ximayanaca. Huan teipa inmechtlamacac ica maná, se tlacualistli tlen ax inquiixmatiyayaj, niyon imohuejcapan tatahua, ax quiixmatiyayaj. Huan ya nopa quichijqui para inmechnextilis para ax san ica pantzi monequi para itzto se tlacatl. Nojquiya monequi quineltocatiyas nochi itlajtol TOTECO.⁴ Ipan nopa 40 xihuitl quema innejnenque ipan huactoc tlali, ax tlanqui imoyoyo huan ax inicxisemajque niyon ax inicxiapolonque.⁵ Xijmachilica para TOTECO Dios inmechtlatzacuilti huan inmechtlanamicti queja se tetat quichihua icone.

⁶ “Huajca xijchihuaca nochi itlanahuatil imoTECO Dios huan san ya xijhueyimatita. Xijtoquilica nopa cuali ojtli tlen inmechnextilijtoc huan xiquimacásica,⁷ pampa TOTECO Dios inmechhuicas ipan se cuali tlali. Elis se tlali tlen quiipya miyac pilatlajtzitzli, ameli huan

atemitl campa hueli ipan tlamayamitl huan ipan tepetini. ⁸Elis se tlali tlen quiptiya miyac nectli, trigo, cebada, xocomeca mili, higuera mili, huan miyac mili ica olivo cuatini tlen temaca miyac aceite. ⁹Ipan nopa tlali ax inocuesose ica tlaque iniquicuese, pampa oncas miyac tlacualistli. Ax inocuesose ica niyon se tlamantli. Ipan tetini inquipantise hierro hasta mocahuas para inquichihuase tepostli, huan nojquiya ipan tepetini onca nopa tepostli cobre. ¹⁰Pero quema inajsitose huan intlacujtose hasta cuali inixhuitose, xijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen inmechmacatoc nopa cuali tlali.

Amo xiquilcahuaca TOTECO

¹¹“Xijpiyaca cuidado para quema ya inquipixtose nochi tlen monequi, ax inquilcahuase imoTECO Dios. Amo xijcahuaca xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan nochi ni inintlajtol tlen nimechnahuatijtoca ama. ¹²Amo ximohueyimatoca quema intlacujtosejya, huan inixhuitose huan initztosejya ipan cuajcuali caltini tlen inquisenajtose. ¹³Inquitase imotlapiyalhua nelmomiyaquilise, huan inquipixtiyase miyac oro, huan plata huan tlamantzitzi. ¹⁴Pero amo ximohueyimatoca huan amo xiquilcahuaca imoTECO Dios tlen inmechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹⁵Amo xiquilcahuaca yajaya tlen inmechchijqui xinejnemica ipan nopa hueyi huactoc tlali tlen nelía temajmati, huan campa itztoque miyac cohuame huan colome, huan campa ax oncayaya atl. Pero TOTECO quichijqui ma quisa atl ipan se hueyi tepexitl huan inquipixque para inatlque. ¹⁶Huan ipan nopa huactoc tlali inmechtlamacayaya ica maná, se tlacualistli tlen imojuanti, niyon

imohuejcapan tatahua ax quiixmajtoyaj. Quinequiyaya inmecheyyecos huan inmechehcapanoltis para más inmotemachise ipan ya, huan teipa tlen cuali inmechmacas.

¹⁷“Ax quema ximoilhuica para nochi nopa ricojyotl tlen inquipiyase inquitlantoque san ica imojuanti imochicahualis, pampa ax neli. ¹⁸Monequi xiquilnamiquica imoTECO Dios, pampa san yajaya tlen inmechmacatoc chicahualistli para inquipiyase nopa ricojyotl tlen inquipiyase. Yajaya quinequiyaya quitlamichihuas tlen quijto nopa tlajtolsencahualli tlen quichijqui ica imohuejcapan tatahua.

¹⁹“Pero intla inquilcahuase TOTECO Dios, huan inquittoquilise tiotzitzi tlen ax neli DIOS; intla inquinhueyichihuase huan inmojuajtzojmase iniixpa, na nimechilhuía ama para inmechtzontlamiltis nochi imojuanti. Huan ax tleno mocahuas tlen imojuanti. ²⁰Inquitase quejatza TOTECO quintzontlamiltis imoixtla nopa sequinoc tlamantli tlacame tlen quinhueyichihuaj tiotzitzi ipan nopa tlali. Huan imojuanti nojquiya queja nopa inmechtzontlamiltis intla ax inquitlocatiyase nochi tlen TOTECO Dios quijtohua.

Israelitame tlatlanise ica ichicahualis Toteco

9“Xijtlacaquilica inisraelitame, ya ajsic hora para xiquixcotonaca ni atemitl Jordán huan xiquintlanitij nopa sequinoc tlamantli tlacame tlen más huejhueyi huan más quiptiyaj chicahualistli que imojuanti. Quinpiyaj huejhueyi altepetini tlen cuali moyahualojtoque ica tepamitl tlen huejhuejcapantique. ²Nopa tlacame nepa itztoque tlacahuel huejcapantique pampa iixhuihua Anac, nopa huejcapantic tlatatl tlen huejcajquiya.

Inquicactoque nopa tlajtoli tlen quijtohua para axaca huelis ininhuaya motlalis iixhuihua Anac. Queja nopa nochi tlacame moilhuáj.

³“Pero xijmatica ama para imoTECO Dios inmechyacanas. Quena, yajaya tlayacanas huan quintzontlamiltijtiyas queja se hueyi tlitl. Imoixtla quinechcapantlalis tlacame para huelis inquinlanise huan inquinquixtise ipan nopa tlali ipan se tlahochtli. Quena, inquinzontlamiltise queja quema se ixijcopis pampa queja nopa inmechilhuijtoc TOTECO xijchihuaca.

⁴“Huan quema TOTECO Dios ya quintojtocatos nopa tlacame tlen imoixpa, amo xiquijto: ‘Tojuanti technamiqui ni cuali tlali pampa ticuajcualme iixtla TOTECO, huan yeca techmactilijtoc.’ Ax neli ya nopa. TOTECO quintojtocas nopa tlacame imoixtla pampa tlahuel miyac inintlajtlacolhua injuanti. ⁵Ax inmechcalaquis ipan nopa cuali tlali huan inmechaxcatis pampa inxitlahuaque iixtla o cuajcualtzi imoyolo. Yajaya quintojtocas nopa tlacame ipampa inintlajtlacolhua huan nojquiya para quitlamichihuas nopa tlajtoli tlen yajaya quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob, imohuejcapan tatahua. ⁶Huajca xijmatica para TOTECO Dios ax inmechmactilfa nopa cuali tlali pampa innejnemij xitlahuac, pampa ax neli. Imojuanti tlahuel intochontique para inquineltocase TOTECO Dios.

Israelitame mosisinijque ica Toteco

⁷“Xiquilnamiquica quejatza inquicualancamacaque TOTECO Dios ipan nopa huactoc tlali huan ax quema xiquilcahuaca. Inquichijque ma cualani ipan nopa tonali quema tiquistejque ipan tlali Egipto huan hasta tiajsiconica. Nochipa inmotochonchijque ica ya.

Quema nopa israelitame tlajtlacolchijque

⁸“Ipan nopa tepetl Siná inquicuesolmacaque TOTECO huan yajaya tlahuel cualanqui ica imojuanti hasta quinequiyaya inmechtzontlamiltis. ⁹Ya nopa panoc quema nitlejcotoya ipan nopa tepetl para nijselis tlen TOTECO nopa ome tepatlactli ica nopa tlajtolsencahuali tlen quichijtoya imohuaya. Huan nozona nimocajqui 40 tonali huan 40 yohuali huan ax tleno nijcuajqui, niyon niquic. ¹⁰⁻¹¹Huan quema tlanqui nopa tonali, TOTECO nechmacac nopa ome tepatlactli campa tlajcuiltojtoya ica imacpil. Huan nopa ome tepatlactli quipixqui nopa majtlactli tlanahuatili tlen TOTECO nechmacac itzonpac nopa tepetl quema camatqui tlen tlatlajco nopa hueyi tlitl ipan nopa tonali quema nochi sequinoc israelitame mosentilijtoyaj tepetzintla. ¹²Huan quema nechmacac nopa tepatlactli, nechilhui ma nimoisihuilti huan ma nitemo hasta campa itztoyaj nochi inisraelitame, pampa quijto para nopa notlacajhua tlen niqinquixti ipan tlali Egipto ya mocuapolojtoyaj. Tlahuel nimantzi quuilcajque nopa cuali ojtli tlen quinnahuatijtoya ma quitoquilica. Ya mochijchihuilijtoyaj se tlaixcopincayotl tlen oro tlaatilili.

¹³“Nojquiya TOTECO quijto para ya quitztoya para tlahuel titochontique tisraelitame. ¹⁴Huan nechilhui ni tlajtoli: ‘Xinechtalcahui pampa niqintzontlamiltis huan niqunixpolos tlen ni tlattepectli, pero ipan ta nijchihuas se tlamantli tlacame tlen más quipiyase chicahualistli huan más miyaqui que injuanti.’ Queja nopa nechilhui.

¹⁵“Huan quema nitemoyaya tlen nopa tepetl tlen tlatlayaya, nijhualicayaya ipan noma nopa ome tepatlactli tlen quipixqui nopa

tlajtolsencahuali. ¹⁶Huan niquitac para imojuanti huan imotatahua intlajtlacolchijtoyaj ica TOTECO Dios, huan inmochihuiliijtoyaj se becerro tlen oro tlaatilili para inquihueyichihuase. Ya inquitlalcahujtoyaya nopa cuali ojtlitlen inmechnahuatijtoyaya xijtoquilica para san ya xijhueyichihuaca. ¹⁷Huajca nijcuamajcajqui nopa ome tepatlactli tlen nijpixtoyaya nomaco huan nijtlamitlanpanqui imoixpa. ¹⁸Teipa sampa nimotlancuaixtlapacho iixtla TOTECO para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ax tleno nijcuajqui, niyon niquic, pampa tlahuel intlajtlacolchijtoyaj iixpa, huan tlahuel inquicualanijque TOTECO. ¹⁹Na nojquiya nimomajmatijtoyaya ipampa icualancayo TOTECO ica imojuanti pampa quinequiyaya inmechtzontlamiltis. Pero teipa TOTECO sampa nechcaquili tlen nijtlajtlani huan ax inmechmicti. ²⁰Huan nopa tonal TOTECO nojquiya cualantoya ica Aarón huan quinequiyaya quitzontlamiltis, pero na nimomajto ipampa ya huan quicahuili ma itzto. ²¹Huan niqitzqui nopa becerro tlen ica intlajtlacolchijtoyaj huan tlen inmochijchihuiliijtoyaj para inquihueyichihuase, huan nijmajcajqui ipan tlitl. Huan teipa nijchijqui cuehtic hasta elqui san queja cuanextli huan nijtepejqui ipan se atlatl tlen temoyaya ipan nopa tepetl.

²²“Nojquiya sampa inquicualanijque TOTECO quema tiitztoyaj campa itoca Tabera, huan campa itoca Masah huan campa itoca Kibrot Hataava. ²³Huan sampa inquicualanijque ipan Cades Barnea, quema TOTECO inmechnahuati: ‘Xitlejcoca huan ximoaxcatitij nopa cuali tlali tlen nimechmacatoc.’ Sampa inmotochonchijque huan ax inquineltoquilijque para inmechpalehuisquía, huan ax inquichijque tlen

inmechilhui. ²⁴Quena, hasta quema achtohui nimechixmatqui huan hasta ama, nochipa inmotochonchijtoque ica TOTECO. ²⁵Yeca nimotecac huan nimocajqui nimoixtlapachojtoc iixtla TOTECO para 40 tonali huan 40 yohuali pampa yajaya quijtojtoyaya para inmechtzontlamiltisquía.

²⁶“Huan nimomajto ica TOTECO huan niqilhui: ‘TOTECO Dios, ta tlen más tijpiya tlanahuatili, amo xiquintlamilti ni miyac motlacajhua tlen ta tiquinselijtoc para moaxcahua. Ta tlen tiquinmanahuijtoc ica mohueyitilis. Quena, taja tlen tiquinquixti ipan tlali Egipto ica hueyi chicahualistli.’ Niquilhui: ²⁷‘Amo xijtlachili inintochonyo ni tlacame, niyon inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua. San xiquinilnamiqui motequipanojcahua Abraham, Isaac huan Jacob tlen huejcajquiya.’ ²⁸Niquilhui: ‘Amo xiquincahuili ma quijjtoca nopa tlacame ipan nopa tlali campa techquixti para ta, TOTECO, ax tihuelqui techhuicas ipan nopa tlali tlen techcualanijtoyaya, o san techcualancaitayaya huan yeca techquixti san para techmictis ipan ni huactoc tlali.’ ²⁹Niquilhui: ‘Ni motlacajhua huan moaxcahua tlen tiquinselijtoc huan tlen ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chicahualis.’ Queja nopa niqilhui TOTECO.

Nopa yancuic tlajtolsencahuali

10“Huajca ipan nopa tonal TOTECO nechilhui sampa ma nijtequi ome tepatlactli tlen san se queja nopa tlen achtohui huan sampayano ma nitlejco ipan tepetl para nicamatis ihuaya. Huan teipa nechilhui ma tijchihuase nojquiya se caxa tlen cuahuitl. ²Yajaya quijjto para sampayano quijjcuilos ipan nopa

yancuic tepatlactli nopa tlajtoli tlen quiijcuilojtoya ipan nopa tepatlactli tlen achtohuiya huan na niquintlapanqui. Huan nechilhui para teipa ma niqinajcocuis nopa tepatlactli ipan nopa caxa.

³“Huajca nijchijqui se caxa ica cuahuil tlen itoca acacia, huan nojquiya nijtejqui nopa ome tepatlactli tlen yancuic huan nitlejoc sampa ipan tepetl. ⁴Huan TOTECO quiijcuilo ipan nopa tepatlactli nopa majtlactli tlanahuatili, queja quichijtoya achtohuiya quema camatqui imohuaya tlen tlatlajco nopa tlatl ipan nopa tepetl quema nochi inmosentilijtoyaj tlatzintla. Huan nechmacac nopa tepatlactli, ⁵huan nihualtemoc tlen nopa tepetl. Huan queja nechnahuatijtoya TOTECO nijtlali ipan nopa caxa tlen quichijchijtoyaj tlacame huan noja nopona eltoc.”

⁶(Huan teipa tiisraelitame tiquistejqe campa iniamel iconehua Jaacán, huan tinejnenque hasta Mosera. Huan nopona mijqui Aarón huan tijtojqe. Huan Eleazar, icone Aarón, mochijqui hueyi totajtzi. ⁷Huan nopona tiquisque huan tiyajque para Gudgoda, huan tlen nopona tiyajque Jotbata campa onca miyac atemitl. ⁸Huajca nopona TOTECO, pampa hueyi iyolo, quintlapejpeni nopa hueyi familia tlen Leví para ma quihuicaca nopa caxa tlen quiipya nopa majtlactli tlanahuatili tlen elqui nopa tlajtolsencahuatili tlen TOTECO quichijtoya tohuaya. Nojquiya TOTECO quitlapejpeni nopa levitame para ma moquetzaca iixpa. Quintlapejpeni para ma quitequipanoca huan ma tetiochi-huaca ica itequihuejcayo. Huan ya nopa quichihuaj hasta ama. ⁹Huan yeca nopa levitame ax quiselise tlali para iniaxca queja inisraelitame tlen ininiicnihua inquiselise, pampa levitame quiselise

TOTECO para iniaxca. Queja nopa yajaya quiijtojtoc.)

¹⁰“Huan na, niMoisés, niitztoya ipan nopa tepetl para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali, queja achtohui nijchijtoya. Huan sampa nijtlajtlani TOTECO para ax ma inmechtzontlamilti huan sampayano nechtlacaquili.

¹¹“San nechilhui: ‘Ximocualtlali para xiquinyacana ni israelitame para ma quitlanitij nopa tlali tlen niquintencahuili ininhuejcapan tatahua.’

Tlen TOTECO tlajtlani

¹²“Huan ama ya ni tlen tlajtlani TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco, ma tijchihuaca tiisraelitame. Quinequi ma tiquimacacica huan ma tijtoquiliica iojhui. Quinequi ma tiquicnelica huan ma tijtequipanoca ica nochi toyolo huan toalma. ¹³Quinequi ma tijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen nimechilhuía ama para huelis tiitztose ica cuali. ¹⁴Xijmatica para nochi ni tlaltepactli huan nochi elhuicactli hasta nopa elhuicac tlen más huejcaca, huan nochi tlen eltoc ipani, nochi iaxcahua imoTECO Dios. ¹⁵Pero yonque tlahuel hueyi TOTECO, yajaya quinicneli imohuejcapan tatahua, huan quintlapejpeni san inijuanti huan imojuanti, ininiixhuihua, tlen nochi tlacame ipan ni tlaltepactli para inelise iniaxcachua queja inquitaj para eltoc ama.

¹⁶“Huajca xijquixtica tlen fiero ipan imoyolo huan ayoc ximotochonnequica iixtla TOTECO.

¹⁷“TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tojuanti, yajaya nopa Dios tlen más hueyi tlen nochi tlen quintocajtíaj dioses. Más hueyi que nochi tlen quintocajtíaj tecojme. Quena, tlayacantoc tlen nochi tlacame. Yajaya onpano hueyi huan onpano quiipya chichualistli hasta temajmati. Axaca quichicoicnelía huan axaca

huelis quimacas se tlenijqui para ma quichihuili se favor. ¹⁸Yajaya quinchihuilía tlen xitlahuac tlen icnotzitzi huan cahual ahuime. Quinicnelía sejcoyoc ehuaní tlen ama mopantía imohuaya, huan quintlamaca huan quinyoyontía. ¹⁹Huajca imojuanti, nojquiya monequi xiquinicnelica sejcoyoc ehuaní pampa nojquiya ineliyayaj sejcoyoc ehuaní ipan tlali Egipto.

²⁰“Xijtlepanitaca imoTECO Dios huan san ya xijhueyichihuaca. Xiiztoca in-temachme iixpa, huan san ipan ya itoca xitlatestigojquetzaca. ²¹Pampa san yajaya quinamiqúi para inqihueyichihuase, pampa san yajaya Dios huan san yajaya itztoc imoTeco Dios. Yajaya iselti quichijtoc nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen inqiiiztoque, huan nopa huejhueyi tlamantli tlen temajmati. ²²Quema tohuejcapan tatahua ajstitoj tlali Egipto san eliyayaj 70 tla-came, pero ama TOTECO techchiuilijtoc tiisraelitame ma timomiyaquilica hasta tiiztoque timiyaqui queja inin-miyaca nopa sitlalime tlen elhuicac.

Ihueyitilis TOTECO

11 “Huajca monequi xiquicnelica imoTECO Dios huan mojmóstla xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili, leyes huan tlamachtlistli tlen ya inmechmacatoc. ²TOTECO Dios quinequi xijmachilica cuali queja ya quintlalnamicría tlacame tlen ax quinequij quitoquilise. Ax niqincamahuí imoconehua. Inijuanti ax quiixmajtoque, niyon ax quiiztoque nochi nopa tlamantli huejhueyi ica tlen tetlatzacuulti TOTECO. Ax quiiztoque itlatlanex huan ihueyi chichualis huan quejatza tetlajtolxitlahua. ³Ax quiiztoque nopa tlanescayotl huan huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen TOTECO quichijqui ica Tlanahuatijquetl

Faraón huan itlacajhua ipan tlali Egipto. ⁴Ax quiiztoque tlen quichijqui ica nopa Egipto soldados huan inincahuayos huan inintlatehuijca carros, huan quejatza quinisahui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic quema inijuanti techtepotztocayayaj. TOTECO quintzontlamilti huan hasta ama iniixhuihua ax tleno hueli techchiuilise. ⁵Imoconehua ax quimatij nochi tlen TOTECO inmechchiuilijtihualajtoc ipan nopa huactoc tlali huan hasta tiajsicoj nica. ⁶Aya itztoyaj quema TOTECO quitlatzacuulti Datán huan Abiram, iconehua Eliab huan iixhuihua Rubén. Huan ax quiitaque quejatza tlapojqui tlali huan quintolo ica nochi ininfamilias, ininyoyoncalhua huan ica nochi tlen quipixtoyaj quema nochi tiisraelitame tijtlachilijtoyaj. ⁷Pero imojuanti tlen inhuejhueyi nochi inqiiiztoque huan inelque intestigos tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijqui TOTECO.

Tlatiochihualme ipan nopa tlali tlatencahualli

⁸“Huajca xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili tlen ama nimechmacatoc huan queja nopa inelise intejtetique para incalaquise huan inmoaxcatise nopa cuali tlali campa inajsitij. ⁹Huan queja nopa initztose miyac xihuitl ipan nopa tlali campa nochi onca hasta mocahua itlajca tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapan tatahua para inmechmacasquía imojuanti tlen ininiixhuihua. ¹⁰Nopa tlali campa inajsitij ax queja nopa huactoc tlali tlen Egipto campa inquistejque campa monequiyaya inquitocase sesen xinachtli, huan teipa ica imoicxihua inquicuatopehuayayaj nopa atl ipan miyac aojtli para inquisitequise pampa ica miyac tequitl nopa tlali huelqui

temaca itlajca. ¹¹ Pero nopa tlali campa inajsitij para inmoaxcatise elis se tlali campa onca tepetini huan tepexitl. Nopa tlali quitequihuía tlen huala tlen elhuicac para quiatzejtzelhuis. ¹² Ya nopa se tlali tlen imoTECO Dios iselti quimocuitlahuía huan yajaya quitlachiíla tlen ipejya hasta itlamiya sesen xihuitl.

¹³ “Intla ica miyac tlamocuitlahuili inquichihuase nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechmacatoc huan inquicnelise imoTECO Dios, huan inquihueyichihuase ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma, ¹⁴ yajaya quichihuas ma tlaahuetzis sesen huelta quema monequi para nopa tlali inmechmacas yejyetzixixitli tlen trigo, aceite huan cuali xocomeca atl. ¹⁵ Nojquiya TOTECO quichihuas ma yoli cuali sacatl ipan potrero para imotlapiyálhua huan inquipiyase tlacualistli hasta mocahuas.

¹⁶ “Pero ximomocuitlahuica miyac para ax tleno inmechcajayahuas para inmoiyocacahuase tlen TOTECO. Ax tleno o axaca ma inmechchihua inquinhueyichihuase tiotzitzi huan inmotlancuaquetzase iniixtla. ¹⁷ Intla ya nopa inquichihuase, TOTECO cualanis imohuaya huan quichihuas ma amo tlaahuetzis. Queja nopa, nopa tlali ax temacas itlajca huan nimantzi inmiquise ipan nopa cuali tlali tlen inquiselise.

Xiquinmachtica imoconehua

¹⁸ “Huajca monequi xicajcociuca ni tlajtoli ipan imoyolo huan ipan imotlalanamiquilis. Ma eli queja inquilpisquíaj ipan imoma o ipan imocujtol para inquiteltocase huan ax inquilcahuase. ¹⁹ Xiquinmachtica imoconehua nochi ni tlanahuatili. Xiquinpoahuilica ipan ojtli quema innentinemise. Xiquinmachtica quema ajsis hora para incochise huan quema inmehuase. ²⁰ Xiquijcuiloca ni tlanahuatili ipan imotlaquetzalhua huan

ipan imocuapuestas ipan imochajchaj. ²¹ Queja nopa imoyolis huan ininyolis imoconehua nelhuejcahuas ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO inmechtencahuilijtoc. Imoixhuihua itztose nozona nochi tonali quema oncas elhuicactli huan tlaltepactli.

²² “Intla senquistoc inquichihuase nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechnahuatía xijchihuaca, huan inquicnelise imoTECO Dios huan inquitoquilise ipan nochi iojhui, ²³ TOTECO quintojtocas imoixtla nochi nopa tlacame tlen ama nozona itztoque. Inquintlanise yunque más miyac huan más quipiyaj chicahualistli que imojuanti. ²⁴ Campa hueli campa inyase, nopa tlali mochihuas imoaxca. Inepa imotlal pehuas campa nopa huactoc tlali ipan sur huan yas hasta campa tlali Líbano ica norte, huan tlen nopa atemitl Éufrates campa quisa tonati yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati. ²⁵ Axaca huelis motlalis ica imojuanti pampa TOTECO Dios quinchihuilis ma momajmatica nochi tlacame huan ma inmechimacastica campa hueli inpanose, queja yajaya quijtojtoc para quichihuas.

²⁶ “Huajca ama nijtlali imoixtla tlaticohuali o tlalchihuali para xijtlapejpenica catlía inquenequij. ²⁷ Pampa inquiselise hueyi tlaticohuali intla inquiteltocase nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen nimechnahuatijtoc ama. ²⁸ Huan tlalchihuali inquiselise intla inquitoquilise tiotzitzi tlen ama ax inquitixmatij. Inquiselise tlalchihuali intla ax inquiteltocase itlanahuatilhua o intla inquitcahuase iojhui TOTECO Dios tlen nimechnextilijtoc.

²⁹ “Quema imoTECO Dios ya inmechhuicatos ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise, xijtlalica se tlaticohuali ipan te-

petl Gerizim huan se tlatelchihuali ipan tepetl Ebal. ³⁰Ni tepetini eltoc nepa se-jcoyoc Jordán para campa temo tonati ipan inintlal nopa cananeos tlen itztoque ipan tlamayamitl iixmelac altepetl Gilgal tlen mocahua nechca nopa ahua cuatini campa itoca More. ³¹Ama ya nechcatitoc para inapanose atemilt Jordán para inquitlanitij nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilis. Huajca quema ya inquitlantose nopa tlali huan ya ipan initztoque, ³²xijchihuaca nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechmactilijtoc.

Ma quihueyichihuaca TOTECO san ipan nopa yoyon tiopamitl

12 “Ya ni nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen monequi inquichihuase nochi imoyolis ipan nopa tlali tlen TOTECO ininDIOS imohuejcapan tatahua inmechmacas para inmoaxcatise.

²“Monequi senquistoc xiquintlamiltica nochi nopa lugares campa nopa tlacame quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi ipan nochi nopa altepetini tlen inquitlanise. Xijxolehuaca nopa lugares yonque eltoc ipan tepetini, o tlachiquiltipa o tlatzintla huejhueyi cuatini ica ininxihuiyo. ³Xijmajcahuaca nochi tlaixpamitl, huan xijtlatlapatzaca nochi nopa tetini tlen quintaj para tlatzejtzeloltique. Xijtlatica nochi tlaquetzali campa quihueyimatij nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero tlen quinextía nopona. Xiquintlamiltica nochi nopa tlaixcopincayome tlen nochi sequinoc inintiotzitzitzi. Ma ax mocahua niyon se tlamantli tlen inmechilnamiquiltis para nopona tlahuelchihuayayaj.

⁴“Ax hueli inquihueyichihuase imoTECO Dios ica tlacajcahualistli campa hueli queja nopa tlacame nopona quichihuaj. ⁵San hueli inquihueyichihuase huan inquitmacase

tlacajcahualistli ipan itiopa campa yajaya mocahuas. Huan yajaya quitlachilis ipan nochi nopa tlatini tlen nochi imofamilias quiselise huan quitlapejpenis canque quinequi ma mocahuas ichaj. Huan nopona huels inyase para inquihueyichihuatij. ⁶Nopona inquitmacase tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili, huan imodiezmo, huan nochi nopa tlacajcahualistli tlen inquitlananase huan inquitmacase iixtla para inquitmacase. Huan nopona inquitmacase ne sequinoc tlacajcahualistli tlen monequi quema inquitmacahuilise TOTECO tlaque inquitmacahuase. Nojquiya nopona inquitmacase nopa tlacajcahualistli tlen inquitmacase ica imopaquilis, huan nojquiya nopa tlacajcahualistli ipampa imoachtohui ejcahua tlen imohuacaxhua huan imoborregojhua. ⁷Huan san nopona huels inquitmacahuase ica imofamilias huan inquitmacase nopa nacatl tlen imotlacajcahualis tlen inmechtocaros. San nopona campa ichaj imoTECO Dios huels inquitmacahuase inquitmacahuase ica nopa pixquistli tlen quisqui tlen imotequi huan ipampa nochi más tlen yajaya ica inmechtiochijtoc.

⁸“Nopona sesen tlatatl ayoc huels quichihuas tlen ya quinequi queja inquitmacahuaj ama. Nopona monequi senquistoc inquitmacahuilise nochi ni tlanahuatili. ⁹Ama aya inajsitij campa inmosiyajcahuase ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, ¹⁰pero se tonal inquitmacahuase ni atemilt Jordán huan ya inajsitij ipan nopa tlali tlen inmechmactilis huan inquitmacase inmalacantoque tlen nochi imocualancaitacahua tlen achtohuiya inmechyahuahuayayaj. Yeca ayoc monequi inquitmacahuase. ¹¹Huajca ipan nopa tonali monequi inquitmacahuase nochi tlacajcahualistli

tlen nimechnahuatijtoc hasta nopa lugar tlen imoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Inquinhuicase tlapiyalime para tlacajcahalistli tlatlatili, huan sequinoc tlacajcahalistli, huan imodiezmo, huan imotlacajcahalualis tlauhuisoli, huan nochi tlacajcahalistli tlen inquimacase quema inquitencahuilijtose TOTECO para inquichihuase se tlenijqui.

¹²Huan nopona iixtla imoTECO Dios inilhuichihuase san sejco ica imoconehua huan imotequipanojcahua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame tlen itztose ipan imoaltepe, pampa injuanti ax quiselise tlali para iniaxca queja imojuanti inquiselise.

¹³“Pero ximomocuitlahuica para amo xiquintlatlca tlapiyalime para TOTECO san campa hueli. ¹⁴San huelis inquichihuase ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenis para ichaj ipan itlal se hueyi familia. Nopona huelis inquimacase tlacajcahalistli TOTECO huan inquichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc.

¹⁵“Pero quena, huelis inquinmictise imotlapiyalhua campa imochajchaj ipan tlen hueli tonal para inquicuase innacayo. Xijcuaca nochi nopa nacatl tlen inquinequij queja TOTECO Dios inmechtiochijtos ica tlapiyalime. Huan nochi tlacame huelis quicuase nopa nacatl yonque tlapajpacme iixtla TOTECO queja quijtohua tlanahuatili para totajtzitzi, o ax tlapajpacme queja hasta ama inquinmictiyayaj huan inquinauayayaj nochi tlamanli masame campa hueli. ¹⁶San nopa estli ax huelis inquicuase. Monequi inquitoyahuase tlalchi queja elisquía san atl.

¹⁷“Pero quema inajsitij ipan nopa tlali, ax huelis inquinmictise, niyon ax huelis inquicuase se tlapiyali para se tlacajcahalistli nopona ipan imoaltepe o campa imochajchaj. Ax huelis inquicuase ipan imoaltepe nopa diezmo tlen imotrijo, o imoxocomeca iayo, o

imoaceite pampa iaxca TOTECO. Niyon nopona ax huelis inquicuase nopa achtohui ehuan tlen imohuacaxhua, niyon imoborregojhua tlen elise se tlacajcahalistli para TOTECO. Amo xijcuaca nopona niyon se tlapiyali tlen inquijtojqe inquimacase TOTECO queja se tlacajcahalistli. Yonque elis se tlacajcahalistli pampa inquitencahuilijque TOTECO tlaque inquichihuase, o yonque se tlacajcahalistli tlen san ica imopaquilis inquimacase, o se tlacajcahalistli tlen inquihuisose iixtla para inquimacase. ¹⁸Nochi ni tlacajcahalistli monequi xiquinmictica nechca tiopamitl iixtla imoTECO Dios campa yajaya quitlapejpenis para nopona quiquetzas ichaj. Nopona iixtla imoTECO Dios inquicuase ininhuaya imoconehua, imotlatequipanojcahua huan nopa levitame tlen ehuj imoaltepe. Queja nopa san sejco huelis inpaquise ipampa itlajca nochi imotequi. ¹⁹Nochi tonali ipan imoyolis ximomocuitlahuica para ax inquilcahuase inquinmajmacase tlen inquipiyaj nopa levitame tlen imohuaya itztoque.

²⁰“Quema imoTECO Dios quihueyilis nopa tlali queja quijto quichihuas huan inquinequise inquicuase nacatl, huan initztoque huejca tlen nopa tiopamitl huelis inquicuase ipan tlen hueli tonal ²¹yonque huejca initztoque tlen nopa lugar tlen TOTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Huelis inquinmictise imohuacaxhua, o imoborregojhua tlen TOTECO inmechmacatos, huan huelis inquicuase tlen inquinequise nopona campa initztoque queja nimechnahuatijtoc. ²²Quena, queja ipan nopa tonali huelis inquinmictise masame campa hueli huan tlen hueli tlacatl yonque tlapajpactic o ax tlapajpactic huelis quicuas, teipa inquipiyase caquihuili para inquicuase innacayo sequinoc tlapiyalime ipan

nopa tlali intla huejca initztoque tlen campa tiopamitl. ²³ Pero monequi xijpiyaca miyac tlamocuitlahuili para amo xijcuaca nopa estli, pampa nopa estli quihuica iyolis nopa tlapiyali. Huajca ax quinamiqui iniquicuae iyolis se tlapiyali ica nopa nacatl. ²⁴ Monequi inquitoyahuase ieso tlalchi huan ma yahui queja elisquía atl. ²⁵ Amo xijcuaca estli para imojuanti huan imoconehua itztoze cuali pampa inquichijtoze tlen xitlahuac iixtla TOTECO. ²⁶ Pero nopa tlamantli tlen inquiyocatlalijtoque para nemactli o tlacajcahualistli para TOTECO, o tlen monequi inquimacase quema inquitlamiltise tlen inquitencahuilijtoque inquichihuase, nochi ya ni monequi inquinextise iixtla TOTECO ipan nopa lugar campa yajaya quitlapejpenijtos. ²⁷ Huan san no-pona ipan itlaixpa imoTECO Dios huelis inquitlatise nopa tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa sequinoc tlacajcahualistli monequi inquitoyahuilise nopa estli ipan tlaixpamitl, pero nopa nacatl huelis iniquicuae.

²⁸ “Xijtlacaquilica cuali huan xijchi-huaca nochi tlen nimechnahuatijtoc para queja nopa imojuanti huan imoconehua ica cuali initztoze nochipa, pampa inquichijtoze tlen quinamiqui huan tlen xitlahuac iixtla imoTECO Dios.

Ax quema ma quinhueyitalica tiotzitzi

²⁹ “Teipa imoTECO Dios quintzontlamiltis nochi nopa tlacame, huan inquiselise nopa tlali para imoaxca huan no-pona initztoze. ³⁰ Quema ya panotos nochi ya nopa, amo ximomasiltica ica inintlalnamiquilis nopa tlacame tlen achtohuiya itztoyaj no-pona huan TOTECO quintojtocac imoixpa. Amo ximoyolilhuilica: ‘¿Quejatza quichijque ne tlacame tlen itztoyaj nica achtohui para quinhueyichihuase inintiotzitzi?’ Amo ximoyolilhuica para nojquiya

inquinequise inquinhueyichihuase. ³¹ Pampa nochi tlamantli tlen onpano fiero tlen imoTECO Dios ax quijiyohuía huan ax quinequi quiitas, ya nopa tlen quichihuaj nopa tlacame tlen ama itztoque ipan nopa tlali para quinhueyichihuaj inintiotzitzi. Hasta quintlatfaj inincone- hua ipan tlitl para quinmacase inintiotzitzi queja elisquía se tlacajcahualistli.

³² “Huajca monequi ximocuitlahuica miyac para inquichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc. Amo xijquixtilica, niyon amo xijmiyaquilica nochi ni tlanahuatili.

Ax quema

xiquinhueyichihuaca tiotzitzi

13 “Teipa huelis monextis campa imojuanti se tlen quijjtos para yajaya se tiocamanalojquetl, o yajaya se tlachixquetl tlen tlachiya ipan temictli huan ipan tlanextili. ² Huelis inmechyolmelahuas tlaque hualas achi nepa huan teipa nelía mochihuas tlen inmechpohuilijtoc. Pero intla nojquiya inmechilhuis: ‘Ma tiyaca huan ma tiquintoquilica nopa tiotzitzi tlen ax inquinixmatij, huan ma tiquinhueyichihuatij’, ³ amo xijneltoquilica. Pampa ica tlen quijjtohua nopa tiocamanalojquetl o se tlachixquetl, TOTECO Dios inmecheyjyecohua para quimatis intla iniquicnelíaj ya ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ⁴ Monequi xijtoquilica san imoTECO Dios huan san ya xiquimacastica. Monequi xijchijtinemica itlanahuatil huan xijtlacaquilica tlen inmechilhúa. Monequi san ya xijhueyimatrica huan ipan ya ximotlatzquilica. ⁵ Huan nopa tiocamanalojquetl o tlachixquetl monequi xijmictica pampa inmechilhui ximoajcomanaca ica imoTECO Dios tlen inmechmanahui

campa intlatequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto. Quinequiyaya inmechiyocatlalis tlen nopa ojtli tlen TOTECO inmechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan intla inquimictise, huajca iniquixitise tlen ax cuali tlen imojuanti.

⁶“Monequi xijmictica tlen hueli tlacatl yonque se tlen inquicnelíaj intla quinequi inmechcuapolos para inquihueyichihuase tlen hueli tiotzi. Huajca intla se moicni, o se moichpoca, o motelpoca, o mosihua tlen tiquicnelía, o se mohuampo tlen más nechca mitzixtacailhuis para cuali inquihueyichihuase tiotzitzi tlen ta huan imohuejcapan tatahua ax inquinixmatiyayaj, monequi xijmictica. ⁷Intla quijtohua xijtoquilica inintiotzitzi tlacame tlen itztoque nechca, o huejca, o nica o nozona ipan nochi tlaltepectli; ⁸amo xiquintlacaquilica. Amo xiquintoquilica nopa tiotzitzi, niyon amo xijtlasojtaca nopa tlacatl. Monequi xijnextica tlamiyacapa tlen quijtojtoc, ⁹huan teipa monequi xijmictica. Ta achtohui monequi ximomatlalana ica ya quema nochi mosentilíaj para tijmajcahuilis nopa achtohui tetl, huan teipa nochi sequinoc tlacame nojquiya quichihuase. ¹⁰Xijtepachoca hasta miquis, pampa yajaya quinequiyaya inmechiyocatlalis tlen TOTECO Dios tlen inmechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹¹Huan quej ni nochi sequinoc israelitame quimatise huan majmahuise huan axaca motemacas para nojquiya quichihuas se tlamantli fiero queja nopa.

¹²“Huan quema imoTECO inmechmacatos nopa tlali, ya ni tlen inquichihuase intla iniquicaquise para onca se altepetl ¹³campa itztoque israelitame tlen ax cuajcualme huan tlen ax quinel-

tocaj TOTECO. Intla iniquicaquise para itztoque tlen quincupolohuaj sequinoc tlen itztoque nozona huan quinnextilíaj ma quinhueyichihuaca tiotzitzi tlen ax inquinixmatij, ¹⁴monequi xijtlatzintoca cuali campa hueli quejatza eltoc nopa tlamantli nozona. Huan intla nozona tlatlajco imojuanti melahuac eltoc se altepetl tlen tlacame tlen quichihuaj ni tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitas, ¹⁵monequi xiquinmictica ica machete nochi tlen itztoque ipan nopa altepetl ica nochi inintlapiyalhua huan xijtlamiltica nochi tlen nozona onca. ¹⁶Teipa xijsentilica nochi tlen pajpatiyoc tlen oncac ipan nopa altepetl huan xijtlalica tlajco tianquis. Huan xijtlatica huan nojquiya xijtlamiltica nochi nopa altepetl queja se tlacajcahualistli tlatlatili para imoTECO Dios. Huan queja nopa, nopa altepetl mocahuas montonijtoc tetl tlaxolejtoc huan ayoc quema quicualchijchihuase.

¹⁷“Amo ximoaxcatica tleno tlen eltoya ipan nopa altepetl. Nochi xijtzontlamiltica huan xijtlatica para TOTECO ax cualanis imohuaya queja quincualancaitayaya nopa tlacame ipan nopa altepetl. Huan queja nopa inmechtlasojtlas, huan inmechicnelis huan inmechchihuas ximomiyaquilica miyac queja quintencahuili imohuejcapan tatahua para quichihuas. ¹⁸Huan ya nopa quichihuas pampa inquineltoquilijtose itlanahuatil imoTECO Dios, huan inquichijtose nochi nopa tlanahuatili tlen na nimechmacatoc ama, huan inquichijtose san tlen xitlahuac iixtla TOTECO.

14“Iniconehua TOTECO Dios, huajca amo xijchihuaca tlen sequinoc quichihuaj. Amo ximotequilica niyon se tlamantli ipan imotlacayohua queja quichihuaj para quinhueyitlalise inintiotzitzi, niyon amo xijhuatanica imocuaixtla quema se acayya miquis. ²Initztoque tlacame tlen

intlaiyocatlalilme para imoTECO Dios pampa yajaya inmechtlapejpenijtoc para iniaxcahua. Inmechtlapejpenijtoc tlen nochi sequinoc xinach tlacame ipan tlaltepectli para inelise se tlamantli tlacame tlen senquistoc ya iaxca.

Tlapiyalime tlapajpactique huan tlen ax tlapajpactique

³“Amo xijcuaca niyon se tlapiyali tlen ax tlapajpactique iixtla TOTECO.

⁴“Ya ni inintoca tlapiyalime tlen huelis inquincuase: torojme, borregojme, chivojme, ⁵nochi tlamantli masame, huan nopa cuatitlan chivojme huan borregojme.

⁶“Huelis inquincuase nochi nopa tlapiyalime tlen quicuajcuaj ompa inintlacualis huan nojquiya quipiyaj iniistihua maxaltic. ⁷Pero ax huelis inquincuase tlapiyalime intla san quicuajcuaj ompa inintlacualis, pero ax maxaltic iniistihua, o maxaltic iniistihua, pero ax quicuajcuaj ompa inintlacualis.

“Huajca amo xiquincuaca camellos, cuatochime huan pesojme, pampa yonque quicuajcuaj inintlacualis ompa, ax maxaltic iniistihua. Nochi injuanti mocahuaj ax tlapajpactique para imojuanti.

⁸“Huan pitzome nojquiya ax tlapajpactique pampa yonque quipiyaj iniistihua maxaltic, ax quicuajcuaj ompa inintlacualis. Amo xijcuaca nacatl tlen ni tlapiyalime, niyon amo xiquitzquica inintlacayohua tlen mictoque.

⁹“Ica tlapiyalime huan michime tlen itztoque ipan atl, san huelis inquincuase tlen quipiyaj ininpileltlapalhua huan nojquiya tlen quipiyaj inincacahuayo. ¹⁰Pero nochi sequinoc monequi ininquitase para ax tlapajpactique.

¹¹“Huelis inquincuase nochi tlamantli totome tlen tlapajpactique. ¹²Pero ax huelis inquincuase nopa tototl tlen itoca

hueyi cuajtli, niyon tlen quitlapana omitl, niyon nopa tzopilotl tlen itztoque nechca atl. ¹³Ax hueli inquincuase niyon se tlamantli tzopilotl, ¹⁴niyon se tlamantli cacalotl, ¹⁵niyon nopa huejcapantic cuatotoli avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl tlen chipahuac. Ax hueli inquincuase niyon se tlamantli tlen cuajtli, ¹⁶niyon nopa tololojtl, niyon nopa cuamojmojtli tlen hueyi, niyon nopa cuamojmojtli tlen ijcatoc iijhuiyo ipan itzon-teco. ¹⁷Amo xijcuaca nopa pelicano tlen patlani campa atl, niyon nopa cuajtli tlen quincua tlapiyalime mictoque, niyon nopa tototl yayahuic tlen quincua michime, ¹⁸niyon nopa cigüeña, niyon nopa garza, niyon nopa atotome tlen quipiyaj ininmetz huehueyac, niyon nopa tzotzo. Nochi ya ni ax tlapajpactique huan ax hueli inquincuase.

¹⁹“Nochi tlamantli sayolime tlen patlanij san sejco inquitase para ax tlapajpactique huan ax huelis inquincuase. ²⁰Pero tlen quipiyaj inieltlapal queja chapoltzitzitzi hueli inquitase para tlajpactique, huan quena, huelis inquincuase.

²¹“Amo xijcuaca niyon se tlapiyali tlen mijqui iselti, pampa initztoque intlacame tlen inlatzejtzeloltique para TOTECO Dios. Pero, quena, huelis inquinmacase o inquinamaquiltise nopa nacatl sequinoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya ipan imoaltepehua. Injuanti quena, huelis quicuase.

“Amo xiquicxítica se pilchivojtzi ipan ilechi inana queja quichihuaj se tetlajchihuijquetl.

Quejatza ma temacaca inindiezmo

²²“Ximomocuitlahuica para sesen xihuítl xiquiyocatlalica para TOTECO nopa diezmo tlen quitocarohua tlen nochi tlen inquipixcase. ²³Huan quema ya inquimacatose TOTECO

Dios imodiezmos tlen trigo, xocomeca atl, aceite, huan imoachtohui ejcahua tlen imohuacaxhua, imoborregojhua huan imochivojhua, huajca huelis iniquiuse tlen inmechtoaros iixtla ya ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenis para quiquetzas ichaj para ipan itzto. Huan queja nopa inquamajtiyase inquamacasise TOTECO Dios para nochipa. ²⁴Huan se tonal quema TOTECO Dios inmechtiochihuas huan inmechmacas tlali, intla imotlal mocahuas nelía huejca tlen nopa lugar campa yajaya quiquetzas ichaj, huelis ax huelis innejnemise huan iniquihuicase nochi tlamantli huan tlapiyalime tlen mochihua imodiezmo. ²⁵Intla queja nopa eltoc, huajca huelis inquinamacase nopa diezmos tlen sesen tlamantli huan san nopa tomi iniquihuicase campa TOTECO Dios quitlapejpenijtos para ichaj. ²⁶Huan quema inajsitij, huelis iniquicohuase nochi tlen inmoilhuse más cuali. Huelis inquincohuase huacaxme, borregojme, xocomeca atl, o tlen hueli seyoc tlaili o tlamantli tlen inquinequise para huelis inquamacase. Huan nozona teipa huelis inilhuchihuase huan inpaquise iixtla imoTECO Dios san sejco ica nochi imochampoyohua.

²⁷“Pero ax quema xiquilcahuaca xiquinmajmacaca tlen inquipiyaj nopa levitame tlen itztoque ipan imoaltepehua pampa ax quiselijtoque inintlal queja imojuanti.

²⁸“Huan sese eyi xihuitl monequi xiquiyocatlalica imodiezmo tlen nochi pixquistli tlen nopa xihuitl huan xicajcocuica ipan imoaltepehua. ²⁹Huan ya nopa inquinmacase nopa levitame pampa inijuanti ax quiselijtoque tlali, o xiquinmacaca sequinoc tlali ehuan tlen ajsitoque imohuaya, o tlen icnotz-itzi o cahual sihuame. Queja nopa inijuanti nojquiya huelis tlacuase hasta ix-

huise. Huan intla queja nopa inquichihuase, imoTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase.

Tlapojpolhuili tlen nochi tlahuiquililistli

15 “Sesen chicome xihuitl monequi xiquintlapojpolhuica israelitame tlen inmechtlahuiquilijtose, ²huan quej ni inquichihuase. Intla sese israelita tlatl quitlanejtijtoc ihuampo o iteixmatca se tlenijqui, quema ajsis nopa xihuitl, ma quitlapojpolhui ipampa tlen quitlanejtijtoc. Ax ma quichihuaiti ma quitlaxtlahui tlen quitlahuiquiliyaya intla yajaya se israelita tlen quitlahuiquilía pampa ya ajstico nopa xihuitl tlen TOTECO quiixtlalijtoc para tlapojpolhuili tlen nochi israelita tlahuiquilili. ³Pero se sejcoyoc ejquetl tlen inmechtlahuiquilía, quena, noja hueli inquitlanise ma inmechcuelipi tlen inmechtlahuiquilía ipan nopa xihuitl. Pero intla elis se israelita tlen inmechtlahuiquilía, axtle. ⁴Para queja nopa ax itztose teicneltziti ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise, pampa imoTECO Dios nelía inmechtiochihuas miyac nozona, ⁵intla inquineltocatiyase nochi nopa tlanahuatili tlen ama nimechmacatoc. ⁶Quena, imoTECO Dios inmechtiochihuas queja quijijtoque quichihuas, huan yeca inquipiyase para inquinlanejtise sequinoc tlaltini, pero inisraelitame ax quema monequis inmotlanehuise. Huan inquinahuatise miyac tlaltini huan inintlacajhua, pero niyon se sejcoyoc ejquetl ax huelis inmechnahuatis.

⁷“Quema imoTECO Dios inmechmacas nopa tlali, intla itztose sequin imoisraelita icnihua nozona tlen nelía teicneltziti, amo ximochihuaca nel inyoltetique ica inijuanti. Niyon amo ximoitzcuinequica. ⁸Xijtlapoca imoma huan ica paquilistli xiquintlanejtica nochi tlen monequi.

⁹Huan ximomocuitlahuica para amo ximoilhuica para ax intetlanejtise pampa nechca para hualas nopa xihuitl chicome quema motlapojpolhuis nochi tlahuiquililistli. Intla queja nopa inmoilhuse huan inquinejtise inixcualantoque ica seyoc israelita tlen mopantía ipan tlahuicayotl huan ax tleno inquitlanejtise, huajca xijpiyaca cuidado pampa yajaya huelis quinojnotzas TOTECO huan quipohuilis tlen inquichijtoque. Huan TOTECO quiijtos para intlajtlacolchijtoque.

¹⁰Monequi nochipa intepalehuise ica paquilistli huan amo ximochihuaca initzcuime pampa intla inquichihuase ni tlanahuatili, imoTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inpehuase inquichihuase. ¹¹Tlen teicneltzitzitzi nochipa itztose ipan tlattepectli huan yeca nimechnahuatía, xijpiyaca hueyi imoyolo ininhuaya nochi tlen quipanoj tlahuicayotl ipan imotlal, huan xiquinpalehuica miyac.

Xihuitl para quinmajcahuase tlatequipanohuani

¹²“Intla se israelita tlatatl o sihuatl mochihuas teicneltzi hasta monamacas ica ta para elis moaxca para mitztequipanos san tlapic, san huelis mitztequipanos chicuase xihuitl. Huan ipan xihuitl chicome tlen itequi, monequi tijmajcahuas para ayoc elis moaxca. ¹³Huan quema tijmajcahuas, amo xijcahuili ma yahui san ima. ¹⁴Monequi xijmaca sequin motlapiyalhua huan se parte tlen motrigo huan moxocomeca iayo tlen cuali. Quena, xijmaca tlen nochi tlen TOTECO ica mitztiochijtoc huan mitzmacatoc. ¹⁵Amo xiquilcahuaca para imojuanti nojquiya intlatequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto huan TOTECO Dios inmechmaquixti, huan yeca nimechmaca ni tlanahuatili.

¹⁶“Huan intla se moisraelita tequipanojca quiijtohua ax quinequi mitzcahuas pampa mitzicnelía huan quipactía mochaj huan quiita para cuali tijmocuitlahuía, ya ni tlen tijchihuas. ¹⁷Xijcui se hueyi huitzmalotl huan xijnechcahuilti campa puerta huan tijcoyonilis inacas ipan puerta, huan queja nopa yajaya mocahuas motequipanojca para nochipa. Nojquiya san se hueli tijchihuas ica mosihua tequipanojca tlen quinequis mocahuas mohuaya. ¹⁸Pero quema ajsis tonali para tijmajcahuas se motequipanojca huan nelía quistehuas, amo ximoilhui para ax cuali pampa monequi tijmajcahuas. Xiquilnamiqui para ipan nopa chicuase xihuitl mitztequipanojtoque cuali huan itequi ipati eliyaya ompa tlen itequi tlen hueli tequipanojquetl tlatequipanojquetl. Huan nojquiya moTECO Dios mitztiochihuas ipan nochi tlamantli tlen tijchihuas pampa tijmajcajqui ica cuali queja mitznahuatijtoc xijchihua.

Iaxca TOTECO nochi achtohui ejca tlapiyalime

¹⁹“Nochi nopa oquichme tlen achtohui tlatatij ipan imohuacaxhua o imoborregojhua, monequi xiquiniyocaquixtica para TOTECO Dios.

“Amo xijtequipanoltica nopa toro tlen achtohui ehuas tlen imohuacaxhua, niyon amo xijximaca nopa achtohui ejca borrego. ²⁰Pampa monequi sesen xihuitl inquinmictise nopa achtohui ehuan para se tlacajcahualistli huan inquincuase ica imochampoyohua iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para quiquetzas ichaj. ²¹Pero intla se achtohui ejca tlapiyali quiqiya se tlenijqui tlen ax cuali, ax huelis inquimacase TOTECO Dios queja se tlacajcahualistli. Amo xijmacaca se

tlapiyali tlen metzcuachotic, o huelis ax tlachiya, o quipiya seyoc tlamantli. ²²Pero nopa tlapiyalime, quena, huelis teipa inquincuase ica imochampoyohua nozona campa initztoque. Huan tlen hueli tlatatl hueli quicuas, yonque tlapajpactic o axtle, queja ama, nochi hueli quicuase se masatl. ²³Pero amo xijcuaca ieso. San xijtoyahuaca tlalchi queja elisquía atl.

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

16 “Quema ajsis nopa metztli Abib ipan toisraelita calendario quema quiixtlalijtoc para nopa ilhuitl tlen itoca Pascua [16:1 Quemantzi huetzi ipan marzo huan quemantzi ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], monequi temachtli xiquilnamiquica nopa ilhuitl pampa ipan nopa metztli imoTECO Dios inmechquixti ipan tlali Egipto ica tlayohua.

²“Huan ipan nopa Pascua ilhuitl inquitencahuase iixtla imoTECO Dios tlacajcahalistli tlatlatili tlen huacaxme huan borregojme. Huan xijmacaca ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nozona moquetzas ichaj. ³Quema intemacase se tlapiyali para se tlacajcahalistli huan teipa inquicuase, monequi xijcuaca ica pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. Huan para chicome tonali inquicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl, pampa nopa pantzi inmechilnamiquiltis tlen tlaijiyohuilitli. Huajca xiquilnamiquica nopa tonal para nochi imoyolis quema inmoishuilitijque miyac para nimantzi inquistehuase ipan tlali Egipto huan ax oncac se tlochtli para mosonehuas imopantzi. ⁴Huan para nopa chicome tonali ax oncas niyon pilquentzi tlasonejcaoytl ipan nochi imotlal. Nojquiya monequi nimantzi xijcuaca inacayo nopa tlapiyali tlen inquitmacatoque TOTECO para

tlacajcahalistli ipan nopa achtohui tiotlac. Huan niyon quentzi nopa nacatl ax ma mocahuas para hualmostla ijnaloc.

⁵“Amo xijmictica nopa tlapiyali para Pascua, niyon xijcuaca ipan tlen hueli altepetl tlen TOTECO Dios inmechmacas. ⁶San huelis inquichihuase ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nozona ma mocahuas ichaj. Huan monequi xijmictica ica tiotlac quema ya temoc tonati, pampa ipan nopa hora intlacuajteque ipan tlali Egipto. ⁷Huan inacayo nopa tlapiyali tlen inquitmactilij TOTECO monequi xiquicxítica huan xijcuaca campa imoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj, huan hualmostla ica ijnaloc inmoquepase para imochajchaj. ⁸Huan ipan nochi nopa chicuase tonali tlen nopa ilhuitl inquicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. Huan ipan chicome tonali nochi imojuanti inquichihuase se tlasentililitli para inquihueyichihuase imoTECO Dios huan ipan nopa tonal ax inquichihuase niyon se tlamantli tequitl.

Nopa ilhuitl tlen samanos

⁹“Quema panotos chicome samanos tlen quema pejqe inquitpixcaj trigo, ¹⁰inquichihuase nopa ilhuitl tlen samanos para inquitlepanitase imoTECO Dios huan inquitmacase TOTECO nopa tlacajcahalistli tlen ipan imoyolo quisa xijmacaca. Xijmacaca queja imiyaca TOTECO inmechtiochijtos. ¹¹Huan inilhuichihuase huan inpaquise nozona iixtla imoTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos para nozona quiquetzas ichaj. Huan inyase nozona san sejco ica imoconeuhua, huan imotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sequinoc tlali ehuan, nopa icnotzitzitzi huan nopa cahual sihuame tlen itztose ipan imoaltepe. ¹²Huan san

sejco inquilnamiquise para ineltoyaj intlátequipanohuani ipan tlali Egipto. Huajca monequi xijchihuaca nochi ni tlanahuatili.

**Nopa ilhuitl quema
mochihuaj Pilxajcaltzitzí**

¹³“Huan sampa quema ya intlantose inquipixcaj trigo huan intlantose inquipatzcáse imoxomeca itlajca, inquichihuase seyoc ilhuitl para chicome tonati huan nopa ilhuitl inquitocajtise ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzí. ¹⁴Ipan nopa ilhuitl nojquiya xipaquica ica imoconehua, huan imotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sejcoyoc ehuani, nopa icnotzitzí huan nopa cahualme tlen itztose ipan imoaltepe.

¹⁵“Para chicome tonali inilhuichihuase huan inpaquise iixtla imoTECO Dios nopona campa yajaya quitlapejpenijtos, pampa imoTECO Dios inmechtiochihuas miyac ica miyac pixquistli ipampa nochi imotequi tlen inquichihuase. Huajca teipa monequi inpaquise san sejco ica hueyi paquillistli.

¹⁶“Huajca queja nimechilhuitoc nica nochi tlaca israelitame monequi monextise expa ipan se xihuitl iixtla imoTECO Dios campa yajaya quitlapejpenijtos para quiipiyas ichaj. Inmonextise ipan nopa Pascua ilhuitl, ipan nopa ilhuitl tlen samanos, huan ipan nopa ilhuitl quema mochihuaj pilxajcaltzitzí. Huan amo ximonextica san imoma, ¹⁷monequi sesen ma quihuicas itlacajcahuales para temacas queja imiyaca TOTECO Dios quitiochijtoc.

Quejatza jueces tetlajtolsencahuase

¹⁸“Xiquintequitlatica jueces huan tequihuejme ipan sesen altepetl ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para elis iaxca sesen hueyi familia. Huan injuanti ma

quintlajtolsencahuase tlacame queja quinamiqui. ¹⁹Huan nopa jueces ma amo tlacajcayahuaca quema tetlajtolsencahuaj, niyon ma amo techicoicnelise. Ma ax mocahuase para se quinmacas se tlenijqui para quiixzacuase tlen nopa juez ya quimati para melahuac o para quipatlase inintlajtol tlacame tlen xitlahuaque.

²⁰“Ica nochi imoyolo xijtemoca nopa tetlajtolsencahualistli tlen nelía xitlahuac, huan san ya nopa xijtoquilica para huelis noja initztose huan inmoaxcatise nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas.

²¹“Amo xijquetzaca se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero. Niyon se cuahuatl quej ni ax hueli moquetzas nechca itlaixpa TOTECO Dios. ²²Niyon ax quema xiquinquetzaca tetini tlatectli para inquinhueyimatise pampa ya nopa imoTECO Dios ax quinequi quiitas.

**Xijmacaca TOTECO
tlacajcahuallistli tlen cuali**

17 “Amo xijmactilica imoTECO Dios se toro, niyon se borrego tlen mococohua, o tlen quipolohua se tlenijqui, o quiipiya se tlenijqui tlen ax cuali. Pampa TOTECO Dios ax quinequi quiitas se tlacajcahuallistli queja nopa.

²“Quema initztose ipan nopa altepetini tlen imoTECO Dios inmechmacas, huelis inquicaquise para se tlatcatl o se sihuatl quipinahualtía TOTECO huan quiixpano nopa tlajtolsencahuali. ³Huelis quihueyichihua se tiotzi o huelis inquicaquise para nopa tlatcatl quihueyichihua tonati, o metztli o sitlalime tlen nimechnahuatijtoc amo xijhueyichihuaca. ⁴Quema inquicaquise para queja nopa se quichihua, monequi xitlatzintocaca cuali campa hueli tlen nopa tlamantli, huan intla inquimatise para nelía temachtli panotoc nopa tlamantli tlen

TOTECO ax quinequi quitas campa inisraelitame,⁵ huajca monequi xijhuicaca nopa tlatatl tlen quichijtoc tlen ax cuali hasta campa intetlajtolsencahuaj. Huan nozona xijtepachoca hasta miquis.

⁶“Monequi itztose ome o eyi tlacame tlen llatestigojquetzase para quitztoque quema quichihua tlen fiero para se juez huelis quijtos ma miqui. Axaca hueli iniquimictise intla san se tlatatl llatestigojquetzas para quichijtoc tlen ax cuali.⁷ Huan quema monequi intemictise, injuanti tlen llatestigojquetzque para quichijqui tlen ax cuali achtohui quimajcahuilise tetl. Huan teipa nochi tlacame tlen itztose ipan nopa altepetl, nojquiya ya nopa quichihuase. Huan queja nopa tlamis nochi tlen ax cuali tlen onca ipan nopa altepetl.

⁸“Quemantzi monequi intequihuejme inquisencahuase se cuesoli tlen más ohui, huan ohui inquimatise tlen melahuac. Huelis acayja temicti, o huelis onca se hueyi cualantli, o huelis ome motehuiyayaj. Ipan tlen hueli tlamantli tlen pano ipan imoaltepe, intla ohui inquimatise tlen melahuac, huajca xiyaca campa TOTECO Dios quitlapejpenijtoc para quiquetzas ichaj.⁹ Huan nozona xiquinpoahuilica nopa levita totajtzitzi o nopa juez tlen nozona tequiti. Huan xiquinilhuica tlaque cuesoli inquipiyaj. Huan injuanti quitlajtolsencahuase queja quinamiqui, huan inmechilhuisse tlaque monequi inquichihuase.¹⁰ Huan intequihuejme, monequi inquichihuase san se queja inmechnahuatise xijchihuaca tlen quihuicaj tequitl nozona campa TOTECO quitlapejpenijtos para itztos. Ax tleno más xijchihuaca.¹¹ Senquistoc xijtoquilica nopa tlanahuatili tlen inmechmachtise huan xijchihuaca nochi inintlajtol. Amo xijpatlaca niyon quentzi.¹² Huan intla se tlatatl yahui huan quitlajtlaniti consejo se juez o se

totajtzi tlen quitequipanohua TOTECO huan teipa pampa mohueyimati ax quineltocas tlen nopa juez o nopa totajtzi quiilhui, monequi miquis. Queja nopa inquitontlamiltise tlaixpanoli tlen onca campa inisraelitame.¹³ Pampa nochi tlacame quimatise tlen panotoc huan majmahuisse para tlaixpanose.

Quejatza ma nejnemi se israelita tlanahuatijquetl

¹⁴“Quema inajstose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, huan ya inmoaxcatijtose huan nozona initztose, huelis inquinequise se tlanahuatijquetl. Huelis inquijtose: ‘Tijnequij tijpiyase se tlanahuatijquetl tlen technahuatis queja quipiyaj sequinoc tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltini tonechca.’¹⁵ Huajca monequi xijtequitlatica para tlanahuatijquetl nopa tlatatl tlen TOTECO Dios quitlapejpenis. Monequi xijtlatica se israelita huan ax se tlen sejoyoc ehua.¹⁶ Pero ax quinamiqui para nopa tlanahuatijquetl quinmियाquilis icahuayojhua, niyon para quintitlanis tlacame ma itztotij ipan tlali Egipto para quinmियाquilis icahuayojhua nozona, pampa TOTECO inmechilhuijtoc para ayoc quema ximocuepaca tlali Egipto. Queja nopa quijtohua.¹⁷ Ax quinamiqui para se tlanahuatijquetl ma quinpiyas miyac sihuame pampa quiquixtise tlen iojhui TOTECO. Huan ax cuali para quipiyas miyac oro o plata.

¹⁸“Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiselis itequi para tlanahuatis, monequi yajaya iselti quijcuilos ni tlamachtimle ipan se amatl para quipixtos. Ma quijcuilo iniixtla nopa levita totajtzitzi.¹⁹ Huan nopa amatlajcuiloli ica nochi ni tlanahuatili monequi nopa tlanahuatijquetl nochipa quipiyas imaco. Monequi quipohuas mojmstla para nochi iy-

olis para quimatis quejatza quitlepanitas TOTECO Dios huan quejatza quichitjinemis nochi tlajtoli tlen quijtohua ni tlamachtli. ²⁰Queja nopa ax moilhuis yajaya más hueyi que sequinoc itlacajhua huan ax moyocaquixtis tlen nochi ni tlanahuatili. Huan queja nopa yajaya ica nochi iixhuihua huejcahuase para tlanahuatise ipan tlali Israel.

Tlen quiselise nopa levita totajtzitzi

18 “Nopa levita totajtzitzi huan nochi sequinoc levitame, ax quiselise tlali queja sequinoc inisraelitame inquiselise. Monequi quicuase tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quimactilíaj TOTECO ipan tliitl. Quena, panose ica nopa diezmos tlen quiselise. ²Ax quiselise niyon se tlali queja ne sequinoc inisraelitame inquiselise, pampa inijuanti quiselise TOTECO para iniaxca huan ax tlali. Queja nopa yajaya quijtojtoc.

³“Huan quema tlacame quihualicaj tlacajcahualistli para quimactilise TOTECO, huelis se toro o se borrego, nopa totajtzitzi monequi quiselise iajcol, icamachal huan tlen onca iijtico nopa tlapiyali. ⁴Nojquiya monequi quiselise nopa achtohui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl huan aceite, huan nopa achtohui inijhuiyo imoborregojhua quema inqinximase. ⁵Pampa imoTECO Dios quintlapejpenijtoc nopa levitame tlen nochi sequinoc huejhueyi familias para inijuanti huan ininteipa ixhuihua para nochipa san ya ma quitequipanoca.

⁶“Intla teipa tlen hueli levita tlen mocahua para itzotzot ipan tlen hueli tlen imoaltepehua ipan tlali Israel, quinequi quisas huan yas ipan seyoc al-tepetl campa TOTECO quitlapejpenijtos para ichaj, ⁷yajaya huelis tequitis para TOTECO Dios queja sequinoc ilevita ic-nihua tlen quitequipanohuaj TOTECO

nozona. ⁸Yajaya hueli quiselis san se imiyaca tlacualistli queja ne sequinoc quiselíaj huan ya nopa elis iyoca tlen quiselis quema miquis itata.

Ma ax quintoquilica nopa tlali ehuaní

⁹“Quema ya inajsitose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilis para imoaxca, ax quema xijchihuaca queja nopa tlacame tlen nozona itztoque quichihuaj. ¹⁰Ax quema xijtencahuaca se imocone para tlacajcahualistli, niyon amo xijchihuaca se imocone ma pano ipan tliitl. Ax quema xiyaca ica se tlen tetonalita, o tlen teilhuía tlen oncas teipa, o tlen tlamati, niyon ica se tlen tetlajchihuía. ¹¹Ax quema xiyaca ica se tlen tehuihuichihua, niyon tlen tequiti ica magia, niyon tlen quinnojnótza ajacame o tlen mictoque. ¹²TOTECO Dios tlacahuel quincualancaita tlen quichihuaj nochi ni tlamantli, niyon ax quinequi quintas. Huan yajaya quintojtocas nopa tlacame imoixtla ipan nopa tlali pampa inijuanti quichihuaj nochi ni tlamantli tlen fiero. ¹³Monequi imojuanti xiitztoca senquistoc xitlahuac iixtla TOTECO. ¹⁴Nopa tlacame ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise quintlacaquilíaj tlen tetlajchihuíaaj huan tetonalitaj, pero ica imojuanti, imoTECO Dios ax inmechcahuilis xijchihuaca ya nopa.

Nopa tiocamanalojquetl tlen teipa hualas

¹⁵“TOTECO Dios quichihuas para ma quisa tlen campa imojuanti seyoc tiocamanalojquetl queja na huan yajaya, quena, monequi inquitlacaquilise. ¹⁶Ya nopa tlen inquitlajtlanijqe TOTECO Dios huejcajquiya ipan tepetl Sinaí, ipan nopa tonal quema nochi inmosentilijque nozona iixpa, pampa inquijtojtoc: ‘Ayoc tijnequij tijaquise itos TOTECO Dios, niyon ayoc tijnequij tiquitase nopa

hueyi tlitl, pampa timajmahuij para tim-
iqueise.' Queja nopa inqiiijtojqe.

¹⁷“Huajca TOTECO nechilhui: ‘Cuali tlen quiiijtojqe nopa tlacame. ¹⁸Na nijchihuas ma quisa ipan ininteixmatc-
ahua se tiocamanalojqetl queja ta. Huan niqulihuis notlajtol tlen yajaya quinilhuiti nopa tlacame. Huan yajaya quinpohuilis tlen nijnahuatís. ¹⁹Huan tlen hueli tlatatl tlen ax quicaquis notlaj-
tol tlen nopa tiocamanalojqetl quiiijos nopampa na, na nijtlatzacuiltis. ²⁰Huan intla nopa tiocamanalojqetl mohueyi-
matis huan quiiijos tlajtoli tlen na ax ni-
jmacatoc o intla camatis ica inintequit-
icayo tiotzitzi, huajca monequi miquis.’

²¹Huelis imojuanti inmoilhuisse: ‘¿Huan quejatza tijmatise tlen quiiijtohua ax ya tlen TOTECO quinahuatijtoc?’ ²²Quej ni inquimatise. Intla se tlatatl quii-
tohua camati ica notequiticayo na ni-
moTECO huan inmechilhuis tlen panos teipa, huan ax mochihuas, huajca ax ni-
jmacatoc nopa tlajtoli tlen quiiijo. Ya-
jaya san camatqui tlen ya iselti itlal-
namiquilis pampa mohueymatqui. Hua-
jca amo xiquimacasisa ya.

Altepetini campa hueli momanahuisse

19“Quema imoTECO Dios ya quint-
zontlamiltijos nopa tlacame ipan
nopa tlali huan inmoaxcatijtose inialte-
pehua huan ininchajchaj, ²monequi in-
quiniyocatlalise eyi altepetini ipan nopa
tlali tlen TOTECO Dios teipa inmech-
macas para inmoaxcatise. ³Xijxelocla
nopa tlali ica eyi partes, huan ipan sesen
parte xiquiyocacahuaca se altepetl para
imojuanti campa se tlatatl hueli mo-
chololtis intla quimictis seyoc yonque
ax quinequiyaya. Huan monequi in-
quimocuitlahuisse cuali nochi nopa ojtl
tlen onajsi ipan nopa altepetini.

⁴“Huan se tlen temictijtoc huelis mo-
chololtis huan mocahuas nepa huan
quimanahuis iyolis intla quinextis para

ax quinequiyaya temictis huan ax panoc
pampa quicualancaitayaya nopa tlatatl.
⁵Intla ome tlacame yahuij cuatzonte-
quitij campa onca huejhueyi cuahuitl
huan nepa se copinis ihacha huan
quiajsis ihuampo, huajca tlen temicti
huelis mochololtis ipan tlen hueli tlen
nopa eyi altepetini huan queja nopa
quimanahuis iyolis. ⁶Pero intla tlahuel
huejca mocahua nopa altepetl campa
hueli momanahuis, huelis iteixmatca
nopa mijcatzi quipantis huan quimic-
tis ipan ojtl yonque ax quinamiqui
para miquisquía, pampa ax quimicti
nopa tlatatl pampa quicualancaitayaya.
⁷Huajca yeca nimechnahuatía xiquiy-
ocatlalica eyi altepetini para imojuanti
inquintequihuisse.

⁸⁻⁹“Huan intla ica cuidado inquito-
quillise nochi ni tlanahuatili tlen nimech-
maca ama, huan inquicnelise imoTECO
Dios, huan nochipa innejnemise ipan io-
jhui, huajca imoTECO Dios más qui-
hueyilis imotlal. Quena, yajaya inmech-
macas nochi nopa tlali tlen quintenc-
ahuilijtoc imohuejcapan tatahua para
inmechmacas. Huan quema ya nopa
panos, huajca monequi inquiyocaquix-
tise seyoc eyi altepetini campa mo-
manahuisse tlacame iyoca tlen nopa eyi
tlen ya inquipixtose. ¹⁰Huan quej ni ax
inquitoyahuase ieso se tlatatl ipan nopa
tlali tlen imoTECO Dios inmechmactilía
intla ax quinamiqui para miquis. Huan
queja nopa ax huetzis ipan imojuanti se
tlatzacuilti tlen se miquistli.

¹¹“Pero intla se tlatatl quicualancaita
seyoc, huan quiojchiya campa yahui
para quimictis, huan teipa yas ipan
se tlen ni altepetini campa hueli mo-
manahuis, ¹²monequi nopa huehue tla-
came tlen nopa altepetl quintitlanise tla-
came para quicuitij tlen nopa altepetl
campa hueli momanahuis. Huan mon-
equi ma quimactilica se iteixmatca tlen
más nechca nopa mijcatzi para ma quim-

icti. ¹³Amo xijtlasojtlanca tlen temictijtoc. Xiquinquixtica ipan israelitame tlen quitoyahuaj inieso tlacame tlen ax tleno quichijtoque. Queja nopa nochi elis cuali campa initztose.

¹⁴“Ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacas, monequi inquitlepanitase nepamitl. Ax quema xiquijcuenica tetini tlen quinextía se nepamitl tlen quitlalique imohuejcapan tatahua.

Istlacatijca tiocamanalohuani

¹⁵“Ax quema xijtlajtlacolmacaca se tlatatl ica tlen hueli tlaixpanoli intla san setzi tlatatl tlatestigojquetza para quichijtoc. Nochipa monequi ome o eyi testigos tlen san se quijtohuaj para quejatza tlaixpanotoc.

¹⁶“Intla se tlatatl tlen fiero itlalnamiquilis monextis queja se testigo huan quiistlachahuis seyoc, huan quiijtos tlaixpanotoc, ¹⁷huajca nopa ome tlacame monequi monextise iixtla TOTECO. Huan iniixtla nopa totajtzitzi huan nopa jueces tlen quipiyase tequihuejcaoytl ipan nopa tonali. ¹⁸Huan nopa jueces quitemose ica cuidado tlen panotoc. Huan intla quipantise para tlen tetelhuía tlatestigojquetztoc tlen ax melahuac, ¹⁹huajca nopa tlatzacuiltli tlen quinequiyaya ma quiseli ne seyoc, quiselis yajaya tlen istlacatqui. Huan queja nopa inquitlamiltise nochi tlen ax cuali tlen onca tlatlajco imojuanti.

²⁰“Huan nochi tlacame quimatise ni tlamantli huan majmahuse huan ayoc quiteilhuse se tlen ax tleno quichijtoc.

²¹Amo xijtlasojtlanca tlen tlatestigojquetztoc tlen ax neli. Intla quinequiyaya ma miqui ne seyoc, xijmictica. Huan intla quinequiyaya ne seyoc ma quipolo iixtiyol, itlancoch, ima o iicxi, xijpolhuilica tlen yajaya iixtiyol, itlancoch, ima o iicxi.

Tlanahuatili tlen tlatehujcayotl

20“Quema inquisase para inquinte-huitij imocualancaitacahua, intla inquitnase para quinpiyaj más cahuayojme, huan más tlatehujca carros, huan más miyac soldados que imojuanti, amo xiquinimacasicas pampa imojuanti imohuaya yahui imoTECO Dios tlen inmechquixti tlen tlali Egipto. ²Huan quema ajsis hora para inmotehuse, monequi nopa totajtzi monechcahais campa nopa tlatehujca pamitl tlen soldados huan quiijtos: ³‘Xijtlacaquilica inisraelitame, ama inmotehuse ica imocualancaitacahua. Amo ximoyolmajmatica, niyon amo xiquinimacasicas, niyon amo xihuihuipicaca, niyon amo xitlapoloca iniixpa. ⁴Pampa imoTECO Dios, yajaya itztoc ica imojuanti. Yajaya quintehuis imocualancaitacahua imopampa huan quichihuas xitlatlanica.’

⁵“Huan sampa monequi nopa tlayacanani ma quincamahuica nopa soldados huan intla se tlen inijuanti quichijtoc se yancuic cali huan aya ipan itztoc, ma yahui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen achtohui quitequihuis nopa yancuic cali.

⁶Intla se tlen inijuanti quitoc se yancuic xocomeca mili huan aya quicualilijtoc itlajca, ma yahui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen quitequis nopa xocomecatl itlajca. ⁷Huan intla se tlen inijuanti quijtlantoc se ichpocatl huan aya mocuilijtoc, ma yahui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlatehujcayotl huan elis seyoc tlen mocuilis nopa ichpocatl.

⁸“Huan nopa tlayacanani nojquiya quintlajtlanise nopa soldados intla se tlahuel majmahui huan moilhuía tlapolos intla yas ipan tlatehujcayotl. Intla se quiijtos para quena majmahui, ma

yahui ichaj para nopa majmajtli ax quinmahuas sequinoc soldados.

⁹“Huan quema nopa tlayacanani ya tlantose quincamañaj nopa soldados, quincahuase ininmaco nopa capitanes tlen soldados.

¹⁰“Huan quema inmonechcahuise campa se altepetl para inquitehuise, achtohui xiquintencahuilica quejatza hueli inmojeseltise ininhuaya. ¹¹Huan intla nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetl quiselíaj nopa tlajtoli huan inmechpuertajtlapose para incalaquise, huajca inmechtequipanose san tlapic ipan tequitl tlen ohui. ¹²Pero intla ax quinequise moyoltlalise imohuaya huan san pehuase inmechtehuise, huajca xijyahualoca nopa altepetl huan xijtehuica. ¹³Huan quema imoTECO Dios inmechmactilis ipan imoma, xiquinmictica ica machete nochi tlacame tlen nozona itztoque. ¹⁴Pero nopa sihuame, coneme, tlapiyalime huan nochi tlen onca ipan nopa altepetl elis para imojuanti inquihuicase. Huan ximoyolpaquiltica quema inquitequihuñaj nochi nopa tlamantli tlen imoTECO Dios inmechcahuilijtoc xiquinculica imocualancaitacahua. ¹⁵Huan ya ni nojquiya xijchihuaca ica nochi altepetini tlen mocahua huejca tlen campa initztoque.

¹⁶“Pero ipan altepetini tlen nechca imotlal tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca monequi axaca xijcahuaca ma itzto. ¹⁷Monequi xiquintzontlamiltica nochi heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos queja TOTECO Dios inmechnahuatijtoc xijchihuaca.

¹⁸“Quinequi xiquinmictica para ax inmechnextilise inquichihuase nopa fiero tlamantli tlen inijuanti quichihuaj para ica quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi. Pampa queja nopa inmechchihuase

xitlajtlacolchihuaca iixtla imoTECO Dios.

¹⁹“Intla monequi miyac tonali inquitehuise se altepetl para inmoaxcatise, xijcuaca itlajca nopa cuatini tlen nozona onca, pero amo xijtzontequica. Nopa cuatini ax ya tlacame tlen imocualancaitacahua para inquitehuise. ²⁰San huelis inquintzontequise cuatini tlen ax temacaj itlajca para inquitequihuise queja tlaquetzali para inquitequihuise itepa nopa altepetl hasta huetzis imomaco.

Tlaque ma quichihua tlen quipantía se mijcatzi

21 “Ya ni xijchihuaca quema initztoque ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca intla inquipantise canajya itlacayo se tlatcatl tlen nesi para aca quimictijtoc huan axaca quimati aqueya quimicti para inquitlatzacuiltise. ²Nopa huehue tlacame huan jueces quiixyejyecose quesqui ihuejcaca tlen campa eltoc nopa mijcatzi hasta sesen altepetini tlen nechca para quimatise catlía altepetl más nechca. ³Huajca nopa huehue tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetl tlen más nechca monequi quitzquise se becerro tlen aya quitequipanoltijtoque para tlahuas, ⁴huan quihuicase campa se tlali tlen quipiya se atlajtli ica atl campa axaca quipoxajtoc o tlatojtoctoc. Huan nozona quiquechpostequise nopa becerro.

⁵“Huan teipa monechcahuise nopa levita totajtzitzi tlen TOTECO Dios quintlapejpeni ma quichihuaca itequi huan para tlatiochihuase ipan itoca. Huan nopa totajtzitzi tetlajtolsencahuase ipan tlen hueli cualantli huan tlen inijuanti quijitose, ica ya nopa tlamis tlajtoli. ⁶Huan nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl tlen más nechca momajtequise itzontla

nopa becerro tlen quiquechpostejque,
⁷huan quiijtose ni tlajtoli: ‘Tojuanti
 ax tijmictijtoque nopa tlacatl, niyon
 ax tiqitztoque ajqueya quimicti.
⁸TOTECO, xitechtlapojpolhui ni
 tlajtlacoli timoisraelita tlacajhua tlen ta
 titechcojtoc. Amo xitechtlajtlacolmaca
 ica ieso ni tlacatl tlen ax tleno
 quichijtoya.’ Huan quema queja nopa
 quichihuase nopa huehue tlacame, nopa
 altepetl ehuan ax quihuicase tlajtlacoli
 ipampa imiquilis nopa tlacatl. ⁹Pampa
 quema inquichihuase tlen xitlahuac
 iixtla TOTECO, inmoquixtilise nopa
 tlajtlacoli tlen nochi inquihuicasquíaj
 queja inquimictijosquíaj nopa tlacatl.

Sihuame tlen quinzquía ipan tlathuijcaoyotl

¹⁰“Quema intlathuitij se altepetl tlen
 imocualancaitacahua huan TOTECO
 Dios quichihuas para ma huetzica
 imomaco, xiquinhuicaca ilpitoque
 nopa tlacame para inmechtequipanose.
¹¹Huan intla se quiitas ipan injuanti
 se sihuatl tlen achi yejectzi huan
 quiixtocas para mocuilis para isihua,
¹²monequi quihuicas ichaj. Huan
 nozona ichaj quichihualtis ma motequili
 itzoncal huan motzonhuatanis huan ma
 quitequi iistihua. ¹³Huan monequi ma
 moquixtili iyoyo tlen quipixtoya quema
 quiitzquijque huan motlalilis tlen
 yancuic. Quema ya quiipya se metztli
 nejmajtíc ipan ichaj para quinchoquilis
 itatahua, nopa tlacatl ya huelis mocuilis
 huan mochihuas ihuehue huan yajaya
 mochihuas isihua. ¹⁴Huan intla teipa
 ayoc quiixtocas huelis quicahuas nopa
 sihuatl ma yahui campa quinequi yas.
 Pero nopa tlacatl ax huelis quinamacas
 ica tomi, niyon ax quichihuas queja se
 sihua tlathuijcaoyotl tlen quicojtoc
 pampa quipinahualtijtoc.

Tlen quitocarohua se achtohui ejquetl

¹⁵“Ya ni nochi nopa tlanahuatili para
 se tlacatl tlen quinpiya ome isihua-
 jhua, huan se quicnelía huan ne se
 axtle. Intla nochi ome quintlacatiltij-
 toque iconehua, pero nopa achtohui ej-
 quetl eli icone nopa sihuatl tlen ax qui-
 icnelía, monequi quichihuas tlen xit-
 lahuac. ¹⁶Quema ajsis hora para nopa
 tetat quinmajmacas iconehua tlen quip-
 ixtoc, ax huelis quichihuas queja achto-
 hui ejquetl se icone nopa sihuatl tlen
 quicnelía pampa ax xitlahuac. Iachto-
 hui ejca itztoc yajaya tlen icone isi-
 hua tlen ax quicnelía huan yajaya,
 quena, quitocarohua quiselis ompa imiy-
 aca quema miquis itata. ¹⁷Monequi
 quimacas nopa iachtohui ejca cone
 ompa imiyaca tlen sequinoc iconehua
 quiselise, pampa ya nopa quitocarohua
 pampa yajaya tlen achtohui tlacatqui
 tlen ichicahualis itata. Huan quiipya
 tlanahuatili quiselis nochi tlen quito-
 carohua se achtohui ejquetl yonque
 icone isihua tlen ax quicnelía.

Se tellocatl tlen ax tlaneltoca

¹⁸“Intla acayja quiipya se icone tlen
 ax tlaneltoca huan san mosisinía, ya
 ni tlen quichihuase itatahua. Intla ax
 quinneltoquilía tlen quihuíaj itatahua,
 niyon ax quichihua cuenta quema quit-
 latzacuiltíaj, ¹⁹huajca itatahua monequi
 quiitzquise huan quihuicase campa nopa
 huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan
 nopa altepetl. ²⁰Huan monequi quinil-
 huitij para inincone tlahuel tochtontic
 huan mosisinía huan ax quinneltoquilía.
 Ma quinilhuiti intla yajaya se neltlacuaj-
 quetl huan tlaiquetl. ²¹Huan teipa nochi
 tlacame tlen nopa altepetl quimictise
 nopa tellocatl ica tetl. Huan queja nopa
 inquitlamiltise tlen ax cuali tlen tlatla-

jco imojuanti, pampa nochi israelitame quicaquise, huan momajmatise.

Miyac tlanahuatili

²²“Intla se tlatatl quichihuas se hueyi tlajtlacoli ica tlen monequi miquis, huan inquitictise huan inquihuiyonise itlacayo ipan se cuahuitl, ²³ax quinamiqui para itlacayo mocahuas nozona se yohual huan quichihuas ax tlapajpactic nopa tlali. Monequi xijtocaca ipan nopa tonal pampa tlatelchihuali tlen huiyontoc ipan se cuahuitl, huan ax quinamiqui xijchihuaca ax tlapajpactic nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para inmoaxcatise.

Tlanahuatili para timopalehuise

22“Intla inquitantfaj mocuapoloj-toc se tlapiyali tlen seyoc iaxca, huelis se borrego o se toro tlen tlapoxahua, ax quinamiqui para san ax tleno inquitihuase. Monequi inquitihuilise itlapiyal sampa. ²Pero intla iteco nopa tlapiyali ax mocahua nechca, o intla ax tiquixmati aqueya iteco, huajca nopa tlapiyali inquitihuase imochaj. Nozona inquitixtose hasta iteco hualas huan quitemos, huan huajca monequi inquituepilise. ³Nojquiya ya nopa monequi inquitihuase ica se burro, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli tlen seyoc tlatatl ipan imotlal quipolos huan inquitantise. Ax san xijchihuaca queja ax inquititaque nopa tlamantli.

⁴“Intla inquititase huetztoc ipan ojtli se acajya iburro o itoro, ax san xijcahuaca queja nopa. Xijpalehuitij iteco para quitlalanas.

⁵“Se sihuatl ma ax moquentis yoyomitl tlen tlacame huan se tlatatl ax moquentis yoyomitl tlen sihuame, pampa TOTECO Dios ax quinequi quitas tlen queja nopa quichihua.

⁶“Intla tijpantía se toto tepasoli tlalchi, o ipan se cuahuitl, huan quiyiya

iconehua o tecsistli, huan nopa tena quinpachohua, ax huelis tiquitzquis nopa tenan ica iconehua. ⁷Huelis timocuilis san tecsistli o iconehua, pero xijcahuas ma yahui nopa tena. Huan queja nopa nochi yas cuali imohuaya huan inquitipiyase se hueyi yolistli.

⁸“Quema acajya tlen imojuanti quichihuas se cali yancuic, monequi quitlalilis se tepamitl itejteno calpani, huan queja nopa ax quihuicas tlajtlacoli ipampa ieso se tlen ax momocuitlahuis huan mocuatepexihuis tlen calpani huan miquis.

⁹“Ipan se xocomeca mili ax huelis inquitocase seyoc tlamantli xinachtli tlajco isorcoc, pampa TOTECO ayoc inmechahuilis xijtequihuica tlen inquitocoque niyon nopa xocomecatl itlajca.

¹⁰“Ax quema xijpoxahuaca imotlal ica se toro huan se burro para san sejco ma tequitica.

¹¹“Amo ximotlalilica yoyomitl tlaxinepaloli ica iniichcayo borregojme maneltic ica lino.

¹²“Xijtlalilica itenhuaxo ipan nahui inacastla itencuelpachol nopa tlaquemitl tlen inmoquentfaj.

Tlanahuatili para ax ma momecatlica

¹³“Intla se tlatatl mocuilis se ichpocatl para isihua, huan cochis ihuaya huan teipa quicualancaitas, ¹⁴huan quitlajilhuis para ipa quinixmajtoya sequinoc tlacame o quiijtos tlamiyacapa para quema mosejcotilijque, ax quipantili para yajaya nelía eliyaya se ichpocatl, huajca ya ni xijchihuaca. ¹⁵Intla queja nopa quiteilhuis, itatahua nopa ichpocatl monequi yase campa nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan nopa altepetl huan tlen mosehuáfaj campa ipuerta, huan quinnextilise nopa yoyomitl tlen quiixnextis para temachtli inicone nelía eliyaya se ichpocatl

quema monamicti ica nopa tlacatl.
¹⁶Huan nopa tetat quinilhuis nopa huehue tlacame: 'Nijmactili noichpoca para elis isihua ni tlacatl, pero ama ayoc quinequi. ¹⁷Ama quiteilhuía para ax nelía eliyaya se ichpocatl quema mocuili. Pero nica eltoc tlen quinextía para, quena, nelía eliyaya se ichpocatl.' Huan quema quijitos ya ni, quipajpatlahuas nopa yoyomitl ica ieso iniixtla nopa huehue tlacame. ¹⁸Huajca nopa huehue tlacame quitzquise nopa tlacatl tlen mosihuajtijtoya huan quitlatzacuiltise. ¹⁹Quichihualtise para quixtlahuas se multa tlen elis 100 plata tomi huan nopa tomi quimacase itata nopa ichpocatl pampa quipinahuati se israelita ichpocatl. Huan teipa nopa sihuatl quejipa elis isihua huan ax quema huelis quicahuas ipan nochi iyolis.

²⁰"Pero intla quitlajilhúa huan nesis para melahuac ax eliyaya se ichpocatl quema mocuili huan ax onca se tlamantli tlen quinextía para quena, se ichpocatl, ²¹huajca monequi nopa huehue tlacame quihuicase icalteno ichaj itata, huan nopa tlacame tlen nopa altepetl quimictise ica tetl. Pampa quichijtoc se hueyi tlaixpanoli ipan israelitame huan tlacanenqui quema itztoya ipan ichaj itata. Huan queja nopa inquitlamiltise nopa tlaixpanoli tlen onca tlatlajco inisraelitame.

²²"Intla inquipantise se tlacatl tlen motectoc ihuaya se sihuatl tlen quiyi ihuehue, monequi inquinmictise nochi ome. Huan queja nopa inquitlamiltise nopa tlatlacoli ipan israelitame.

²³"Intla inquipantise se tlacatl tlen motectoc ihuaya se ichpocatl tlen quijtlantoc seyoc tlacatl, quej ni inquichihuase. Intla pano ni tlatlacoli ipan altepetl, ²⁴huajca monequi inquinhuicase nochi ome campa tetlajtolsencahuaj nopa huehue tlacame

nechca ipuerta nopa altepetl huan inquinmictise ica tetl. Monequi nopa ichpocatl miquis pampa ax quintzajtzi ma quimanahuica tlen itztoyaj ipan nopa altepetl. Huan nopa tlacatl miquis pampa quipinahuajtjtoc isihua se iisraelita teixmatca. Huan queja nopa inquitlamiltise tlatlacoli tlen onca tlatlajco imojuanti.

²⁵"Pero intla se tlacatl quipantis se ichpocatl ipan se potrero tlen quijtlantoc seyoc tlacatl huan quifuerzajhuis ma moteca ihuaya, san monequi xijmictica nopa tlacatl tlen quichihuali ma ihuaya moteca. ²⁶Nopa ichpocatl ax tleno xijchihuilica pampa ax tlatlacolchijtoc para miquis. Se tlacatl tlen quifuerzajhuía se ichpocatl ma moteca ihuaya monequi miquis san se queja monequi miquis se tlacatl tlen quimictía seyoc tlacatl. ²⁷Pero xijmictica san nopa tlacatl pampa quipanti nopa ichpocatl iselti campa potrero, huan yonque tzajtzitósquía chicahuac, axaca quicacotosquía para quimanahuis.

²⁸"Intla quipantíaj para se tlacatl quifuerzajhuía ma ihuaya moteca se cuali ichpocatl tlen aya aca quijtlantoc, ²⁹nopa tlacatl quiyi quimactilis itata nopa ichpocatl 50 plata tomi pampa quipinahuajtjtoc. Nojquiya monequi mocuilis nopa ichpocatl para isihua huan ax huelis quicahuas para nochi iyolis.

³⁰"Axaca ma motecas ihuaya isihua itata, niyon icalhual sihua itata pampa ica ya nopa quipinahuatía itata.

Ajqueya ax huelis itztos ica israelitame

23 "Intla se tlacatl quipixtoc itequis tlen pechtic, o intla quitzontequilijtoque itoto, ax huelis itzos imohuaya campa inmocahuaj imojuanti tlen initlacajhua TOTECO.

²"Se cuatitlan conetl niyon iixhuihua para nochipa ax hueli itzose campa

imojuanti tlen initlacajhua TOTECO inmocahuaj.

³“Nojquiya ax hueli itztos imohuaya niyon se amonita, niyon moabita tlatl, niyon iniixhuihua. Ax hueli itztose imohuaya para nochipa campa imojuanti inmocahuaj tlen initztoque initlacajhua TOTECO. ⁴Ya ni eltoc pampa quema inquisayayaj ipan tlali Egipto, inijuanti ax inmechmacaque atl, niyon tlacualistli. Nojquiya inijuanti quitlaxtlahuijque Balaam, icone Beor, tlen ehua altepetl Petor ipan tlali Mesopotamia, para ma inmechtelchihuas, ⁵pero imoTECO Dios ax quinejqui quitlacaquilis Balaam. Huan quipatlac nopa tlatelchihuali ica se tlatiochihuali para imojuanti, pampa yajaya inmechicnelía. ⁶Huajca ax quema xiquinpalehuica ni tlacame, niyon ax quema xiiztoca ica cuali ininhuaya.

⁷“Ax quema xiquincualancaitaca iixhuihua Esaú tlen inintoca edomitame pampa inijuanti queja imoicnihua. Niyon ax quema xiquincualancaitaca nopa egiptome pampa initztoyaj ipan inintlal queja sejoyoc ehuaní. ⁸Huan se tlali Egipto ejquetl tlen quisqui nozona imohuaya inisraelitame huan mocajtoc imohuaya hasta quinpiyas iixhuihua, huajca iixhuihua huelise calaquise para mocahuase imohuaya initlacajhua TOTECO huan monequi xiquinitaca queja israelitame.

Tlanahuatili para altepetini tlapajpacme

⁹“Quema insoldados inquintehuitij imocualancaitacahua, monequi ximoiyocacahuaca ica nochi tlen ax tlapajpactic iixtla TOTECO. ¹⁰Intla ixinajcho se soldado quisqui tlayohua, nopa soldado elis ax tlapajpactic iixtla TOTECO huan monequi moyocaquixtis tlen campa mochijtoque nopa sequinoc soldados. Huan ax huelis calaquis sampa campa sequinoc ¹¹hasta tiotlac quema temotoc

tonati. Huajca, quena, huelis maltis ica atl huan sampa huelis calaquis campa mocahuaj ne sequinoc.

¹²“Huan xiquiyocatlalica se lugar para incuatitlanose tlen elis quentzi huejca tlen campa inmochijtoque. ¹³Huan sesen soldado monequi quihuicas se pala ica iteposhua huan quema quinequi cuatitlanos, monequi quixahuas se pilostotzi huan teipa quixitlacuas icuilit ica tlali. ¹⁴Pampa monequi nochi elis tlatzeltzeloltic campa iniquiquestoque imoyoyoncalhua pampa imoTECO Dios nemi nozona tlatlajco imojuanti para inmechmanahuis huan inmechchihuas xitlatlanica ica imocualancaitacahua. Yajaya ax quinequi quiitas se tlamantli tlen ax tlapajpactic campa imojuanti para ax inmechiyocacahuas.

Tlanahuatili para xiteselica

¹⁵“Intla se tlatequipanojquetl cholohua tlen iteco huan ajsis campa imochaj, amo xijmactilica imaco tlen achtohuiya eliyaya iteco. ¹⁶Xijcahuilica ma mocahua para itztos ica imojuanti campa quinequi ipan nopa altepetl tlen quipactía. Amo xiquintlaijiyohuilitica.

Ma ax elica tlananca sihuame huan sihuanenca tlacame

¹⁷“Niyon se israelita tlatl ax hueli motemacas para ininhuaya ahuilnemis sihuame tlen yahuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzí queja quichihuj tlacame ipan nopa tlatini tlen ax quixmatij TOTECO. Huan niyon se israelita sihuatl ax hueli motemacas para quinselis tlacame campa yahuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzí. ¹⁸Axaca huelis quimacas tomi TOTECO Dios tlen quitlantoc pampa ahuilnemiyaya, yonque se tlatl tlen quiselía tomi para itztos ica sihuame, o se sihuatl tlen quiselía tomi para itztos ica tlacame. Yonque nopa tomi elis se ofrenda tlen in-

quimacaj TOTECO ica imopaquilis, amo xijmacaca pampa nopa tomi hualajqui ipan se tlajtlacoli tlen TOTECO tlahuel ax quinequi quitas.

¹⁹“Quema inquitlanejtise tomi, o tlacualistli, o tlen hueli tlamantli se moisraelita icni, quema inmechcuelis nopa tomi, ax quema xijtlajtlanica ma inmechtlaxtlahui itlanca. ²⁰Intla inquitlanejtise tlen se sejcoyoc ejquetl, quena, huelis inquitlajtlanise ma inmechtlaxtlahui itlanca, pero ica imoisraelita icnihua, axtle. Queja nopa imoTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase ipan nopa tlali tlen inmoaxcatise.

²¹“Quema inquitencahuilise TOTECO Dios para temachtli inquichihuase se tlenijqui o para inquimacase se tlamantli, amo xijhuejcahualtica para inquitlamichihuase, pampa elis se tlaixpanoli. TOTECO Dios inmechtlajtlanía xijchihuaca tlen inquitencahuilijque. ²²Pero ax tlajtlacoli intla ax inquitencahuase para inquichihuase se tlamantli. ²³Monequi ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi tlen ica imopaquilis inquitencahuilijtoque inquichihuase.

²⁴“Quema inpanose ipan seyoc tla-catl ixocomecaml tlen itztoc imonechca, huelis inquicuase nopa xocomecatl itla-jca queja inquinequise, pero ax huelis inquitemase ipan se chiquihuitl huan inquihuicase. ²⁵Intla inpanose campa seyoc quichijtoc itrigo mil, huelis in-quicuise itlajca ica imoma para in-quicuajtiyase, pero ax huelis inquiteq-uisse ica se imotepos.

Quejatza hueli mocahuase se tlacatl huan isihua

24“Quema se tla-catl mocuilía se si-huatl para elis itlahuical, huan teipa ayoc quipactis pampa quipantilía quichijtoc tlen ax cuali, yajaya hueli

quimacas se amatlajcuiloli tlen quijto-hua para quicahua huan teipa quitojto-cas tlen ichaj. ²Huan intla nopa sihu-atl quisas huan sampa monamictis ica seyoc, ³huan miquis ihuehue tlen teipa mocuilis o intla yajaya nojquiya qui-ijcuilos se amatlajcuiloli para quicahuas, ⁴nopa tla-catl tlen elqui iachtohui hue-hue ax huelis sampa mocuilis pampa el-toc queja ijtlacajtoc nopa sihuatl para ya. Ya ni se tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitas. Huajca xijpiyaca cuidado para ax inquihualicase tlajtlacoli ipan nopa cuali tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca.

Sequinoc tlanahuatili

⁵“Intla se tla-catl yancuic mosihuajti-jtoc, ax quinamiqui yas ipan tlatehuij-cayotl, niyon ax huelis quiselis se tequitl para se xihuitl. Yajaya huelis itztos ipan ichaj huan quimacas paquilistli isihua tlen mocuilijtoc.

⁶“Axaca huelis tetlanejtis tomi huan tlajtlanis ma quiprendajcahuilica se molino o nopa tetl tlen ipan quitijtisij trigo para harina pampa ax huelis quichihuase pantzi. Nopa elisquía queja quitlajtlanisquía ma quimaca iyolis.

⁷“Intla inquipantise se israelita tlen quiichtectoc seyoc israelita, o tlen quichihua para seyoc israelita ma quitequipano san tlapic, o intla inquipantise tlen quinamaca seyoc israelita, monequi inquitmictise nopa israelita tlen fiero quichijtoc para tlamis tlen ax cuali tlen onca tlatlajco imojuanti.

⁸“Monequi xijneltocaca senquistoc tlen inmechilhuisse nopa levita totajtzitzi intla onca nopa cocolistli tlen itoca lepra, pampa niqinnahuatijtoc tlen monequi inmechilhuisse huan monequi imojuanti xijneltocaca nochi tlen quijjtose ica cuidado. ⁹Xiquilnamiquica

tlen quichijqui TOTECO Dios ica María quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

¹⁰“Intla intetlanejtise se tlenijqui, amo xicalaquica ipan ichaj para in- quicuulise tlen inmechprendajcahuilis.

¹¹Ximochiyaca calixtla huan yajaya quiquixtis huan inmechmacas tlen in- mechprendajcahuilis. ¹²Huan intla ya- jaya se tlatatl nelteicneltzi huan in- mechprendajcahuilis itlaque, amo xic- ochica nopa tlayohua ica itlaque ipan imochaj. ¹³Quema temos tonati mon- equi inquicuepilise para huelis mopiquis ica itlaque quema cochis huan yajaya inmechtiochihuas pampa inquitlasojt- laque. Huan imoTECO Dios inmechitas para inquichijtoque tlen xitlahuac iixpa.

¹⁴“Amo xijcayahuaca se tlen te- icneltzi tlen inmechmapalehuía, niyon amo xijhuejcahualtica para inquitlaxt- lahuse, yonque eli se tlen san se- jco inhualahuij, o se tlatatl tlen se- jcoyoc ejquetl tlen imohuaya itztoc ipan imoaltepe. ¹⁵Xijtlaxtla huica se teicneltzi mojmstla quema aya on- calaqui tonati pampa yajaya teicneltzi huan quimonequilía nopa tomi para ica mopanoltis. Pampa intla axtle, huelis ya- jaya quitzajtzilís TOTECO huan quilhuis tlen inquichijtoque huan TOTECO qui- itas para intlajtlacolchijtoque.

¹⁶“Ax hueli inquimictise se tetat ipampa tlen fiero quichijtoc se icone. Niyon ax hueli inquimictise icone se tla- catl ipampa tlen quichijtoc itata. Quema monequi inquimictise se tlatatl, xijmic- tica sesen ipampa itlaixpanol tlen yajaya iselti quichijtoc.

¹⁷“Xiquinchihuilica san tlen xitlahuac nochi icnotzitzi, cahualme huan sequinoc tlali ehuaní. Ax quema xijtlajtlanica se cahualtzi ma inmechprendajcahuili iyoyo.

¹⁸Nochípa xiquilnamiquica para achtohui intlatequipanohuayayaj san tlápíc ipan tlali Egipto, huan

imoTECO Dios inmechquixti. Huajca yeca nimechnahuatía xijchihuaca ni tlanahuatili.

¹⁹“Quema inquipixcatinemi j trigo ipan imotrigojmil huan inquitaj para inquipanoque se trigo tzontli, amo ximocuepaca para inquipixcase. Xijcajtihuaca para se se jcoyoc ejquetl, o se icnotzi, o se cahuali ma mocuili tlen imohuaya itztoc. Huan queja nopa TOTECO Dios inmechtiochihuas ipan nochi tlen inquichihuase.

²⁰“Huan nojquiya quema inquihuiteq- uise imoolivo cuahua para ma huetz- ica imoolivos, amo xijhuitequica inin- macuayohua ome hueltas. Tlen moc- ahuas elis para nopa se jcoyoc ehuaní, nopa icnotzitzi huan nopa cahualtzitzi.

²¹“Huan quema inquitequilíaj itla- jca imoxocomecamil, amo xicompuhuica sesen tzontli para inquicuisse tlen moc- ahua. Xiquincahuilica nopa se jcoyoc ehuaní, huan icnotzitzi huan cahualme. ²²Xiquilnamiquica imojuanti nojquiya ineltoyaj intlatequipanohuaní ipan tlali Egipto, huan yeca na nimechnahuatía xi- jchihuaca nochi ni tlanahuatili.

Más tlanahuatili

25“Quema tlacame quipiay se cualantli huan yahuij monextitij iniixpa jueces campa mosehuíaj para ma quitlajtolsencahuaca, nopa jueces monequi quimanahuse tlen ax tleno quichijtoc huan quitlatzacuiltise tlen tlaixpanotoc. ²Intla quinamiqui tlen tlaixpanotoc para ma quihuitequica, nopa juez tlanahuatis ma moixtlapachoca huan nozona iixpa ma quihuitequica tlen quesqui hueltas quinamiqui ipampa tlen quichijtoc. ³Huelis quihuitequise se tlatatl hasta 40 hueltas, pero ax más, pampa huelis tlahuel inquicocose o inquipinahualtise tlamiyacapa.

⁴“Amo xijcamailpica se toro tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.

**Se conetl para quihuicas
itoca itata tlen mijqui**

⁵“Intla ome tlaca icnime itztoque ipan san se tlali huan se miquis huan ax quicajtehuas niyon se icone, nopa icahual monequi monamictis ica se tlatcatl tlen huala ipan ifamilia tlen mijqui. Monequi ihuejpol nopa cahuali mocuilis para isihua huan quichihuas tlen quinamiqui para ihuejpol se cahuali ma quichihua. ⁶Huan nopa achtohui pilconetzi tlen nopa sihuatl quitlacatiltis monequi quihuicas itoca nopa tlatcatl tlen mijqui huan teipa quiselis itlal. Queja nopa itoca yajaya tlen mijqui ax ixpolihuis campa israelitame. ⁷Pero intla nopa tlatcatl ax quinequis mosihua-jtis ica ihuejpol, nopa sihuatl monequi monextis iteno ipuerta nopa altepetl campa mosehuíaj nopa huehue tlacame huan quinilhuis: ‘Nohuejpol ax quinequi mosejcotilis nohuaya queja quinamiqui para ma mocahua itoca iicni ipan total tiisraelitame.’ ⁸Huajca nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quinzotzase nopa tlatcatl huan quicamahuse huan intla yajaya quisenhuiquilis quijitos ax quinequi mosihua-jtis ica ihuejpol, ⁹nopa sihuatl quinechahuis huan inixtla nopa huehue tlacame quiquixtilis itecac ipan iicxi, huan quixchajchas huan quijitos: ‘¡Quej ni quichihuilfaj se tlatcatl tlen ax quinequi quinpiyas coneme para iicni!’ ¹⁰Huan teipa nochi israelitame quipinahualtise huan quitocajtise ‘Nopa Tlatcatl Tlen San Iicxipa Nemi’ pampa quiquixtilijque itecac.

Sequinoc tlanahuatili

¹¹“Intla ome israelita tlacame motehuíaj huan monechcahuía isihua se tlen nopa tlacame para quimanahuis ihuehue huan quitzquis ne seyoc tlatcatl ipan it-

lacayo campa ax quinamiqui, ¹²huajca nopa tequihuejme tlanahuatise ma quitzontequilica ima nopa sihuatl. Ma ax quitlasojtlaca.

¹³⁻¹⁴“Quema intlanamacaj o intlacohuaj, amo xijtequihuica tlajejyecoli tlen ax xitlahuac tlajejyecohua. Niyon amo xijpiyaca para imoaxca se tlajejyecoli hueyi huan se tlen pilsiltzi. ¹⁵Monequi xijpiyaca cuajcuali tlajejyecoli tlen ajstoc para queja nopa initztose miyac xihuatl ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, ¹⁶pampa TOTECO Dios quincualancaita nochi tlacame tlen tlacajcayahuaj huan quichihuaj tlen ax xitlahuac.

Ma quintzontlamiltica amalecitame

¹⁷“Xiquilnamiquica tlen inmechchiuilijque nopa amalecitame ipan nopa ojtli quema inquistinemiayaj tlen tlali Egipto. ¹⁸Xiquilnamiquica tlen quichijque para quema nochi imojuanti tlahuel insiyajtoyaj huan intlapolohuayayaj. Niyon quentzi ax quimacaque Toteco Dios, huan yajque imoica ipan ojtli huan quintehuijque imotlacajhua tlen san ica yolic mohuahuatatztyohuiyayaj imoica. ¹⁹Huajca quema imoTECO Dios ya inmechmanahuijtos tlen nochi imocualancaitacahua tlen inmechyahualose ipan nopa tlali tlen inmechmacas para imoaxca, monequi xiquinxpolihuiltica nochi amalecitame tlen ni tlattepectli para axaca quinilnamiquis intla se tonal itztoyaj. Amo xiquilcahuaca xijchihuaca ya ni.

**Nopa tlacajcahalitli tlen
nopa achtohui pixquistli**

26“Ya ni tlen monequi xijchihuaca quema inajstose ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas para imoaxca, huan nopona inmocajtose para

initztose.² Monequi xijcuica nopa achtohui itlajca tlen nopa pixquistli tlen inmechmacas nopa tlali huan inquit huicase ipan se chiquihuitl hasta campa TOTECO quitlapejpenijtos para quiquetzas itiopa campa itztos.³ Huan nopona inmonextise campa nopa totajtzi tlen tequiti huan inquitlhuise: 'Ica ni ofrenda, na niquijtohua ama iixtla TOTECO noDios para ya nicalajqui ipan nopa tlali tlen tohuejcapan tatahua quintencahuili techmacasquía.'⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa chiquihuitl tlen inquitmacase, huan quitlalis iixmelac itlaixpa imoTECO Dios,⁵ huan inquitjose ni tlajtoli iixtla imoTECO Dios:

“Nohuejcapan tata Jacob eliyaya se arameo tlatatl tlen nechca eltoya para miquis quema calajqui ipan tlali Egipto ica tlahuel quentzi iconehua. Pero nozona mocajqui huan iixhuihua mochijque tlahuel miyac tlacame ica miyac chicahualistli.⁶ Pero teipa nopa egiptome quintequipanoltiyayaj ipan tequitl tlen nelía ohui huan quintlaijyohuiltiyayaj tlahuel.⁷ Huajca nohuejcapan tatahua quitlajtlanjque TOTECO ininDios ma quinpalehui huan yajaya quintlacaquili. Huan quinitac teicneltique, huan quejatza quintlaijyohuiltiyayaj huan quitac nochi inintequi tlen ohui.⁸ Huan ica ihueyi chicahualis yajaya tlahuel quinmajmati egiptome ica miyac tlanescayotl huan miyac ti ochichualnescayotl tlen quichijqui huan techquixti tlen tlali Egipto.⁹ Huan techhualiac nica huan techmacatoc ni tlali campa onca nochi tlamantli hasta mocahua.¹⁰ Huan yeca ama na nijhualica nopa achtohui pixquistli tlen nopa tlali tlen TOTECO Dios nechmacatoc.

Queja nopa inquitjose.'

“Huan teipa xijtlalica nopa chiquihuitl iixtla imoTECO Dios huan ximotlancuaquetzaca iixtla huan xijhueyichihuaca.¹¹ Teipa xijchihuaca se ilhuitl para xiyolpaquica iixtla TOTECO ica nochi tlamantli tlen yajaya inmechmacatoc ta huan mochampoyohua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame huan sejcocoyoc ehuani tlen imohuaya itztose para ma moyolpaquiltica imohuaya ipan nopa tlacualistli.

Nopa seyoc diezmo tlen monequi sesen eyi xihuitl

¹²“Huan ipan nopa expa xihuitl monequi sampa xiquiyocaquixtica seyoc imodiezmo tlen nochi tlen inquitpiyaj. Sampa xijquixtilica se chiquihuitl ipan sesen majtlatctli chiquihuitl tlen itlajca imotlal huan xiquinmacaca nopa levitame, nopa icnotzitzitzi, nopa cahualtzitzi, huan injuanti tlen sequinoc tlali ehuani tlen itztoque ipan imoaltepe ipan imotlal para queja nopa injuanti huelise tlacuase hasta ixhuisse.¹³ Huan teipa sesen inquitjose iixtla imoTECO Dios:

“Ya niquiyocaquixtijtoc tlen nochaj nopa diezmo tlen tlatzejtzeltoc para ta. Huan ya niquinmajmacatoc nopa levitame, nopa icnotzitzitzi, nopa cahualtzitzi huan nopa sequinoc tlali ehuani tlen itztoque ipan totlal. Nijchijtoc nochi tlen ta titlanahuatijtoc. Ax niquilcajqui, niyon ax niquixpanotoc niyon se motlanahuatil.¹⁴ Ax tlano tlen nopa diezmo nijcuajqui quema nijchoquiliyaya se mijcatzi, niyon ax niquitzqui quema ax nitlapajpactic nieliyaya, huan ax niquintencahuilijtoc tlen mijcatzitzitzi. TOTECO Dios, nimitzneltoquiliijtoc huan nijchijtoc nochi tlen technahuatijtoc.¹⁵ Tlen elhuicac xijtlachili ipan mochaj tlatzejtzeltoc huan xitechtiachihua tiisraelitame pampa tojuanti timotlacajhua. Xij-

tiochihua ni tlali tlen nochi temaca hasta mocahua. Ta titechmacatoc ni tlali san queja tiquintencahuili tohuejcapan tatahua tijchihuasquía.’

Israelitame itztoyaj tlaiyocatlalilme para TOTECO

¹⁶“Ama ni tonal imoTECO Dios inmechnahuatía xijtoquilica nochi ni tlanahuatili huan leyes. Monequi ica miyac cuidado xiquinneltocaca ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma. ¹⁷Ama inqiiijtojqe para TOTECO Dios, yajaya imoTECO. Huan inqiiijtojqe inquitoquilijiyase iojhui huan inquichihuase nochi itlamachtihua, ileyas huan itlanahuatilhua huan inquitoscaquise. ¹⁸Nojquiya ama imoTECO quiiijtojqe para inisraelitame, initlacajhua tlen san yajaya iaxcahua queja inmechtencahuili quichihuasquía huan monequi xijneltoquilica nochi itlanahuatilhua, ¹⁹para yajaya inmechhueyitlalis más huejcapa que nochi sequinoc tlacame. Más tlacame inmechhueyichihuase, huan inmechixmatise huan inmechtlepanitase que nochi sequinoc tlacame tlen TOTECO quinchijtoc. Huan inelise intlaiyocatlalilme huan intlatzejtzeltolique para TOTECO Dios queja yajaya inmechilhuijtoc.”

Tetini ipan tepetl Ebal para se tlainamiquistli

27 Teipa Moisés ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinnahuatijque nopa tlacame huan quinilhui:

“Xijtoquilica nochi ni tlanahuatili tlen ama nimechnahuatía. ²Ipan nopa tonal quema inapanose nopa atemitl Jordán huan incalaquise ipan nopa tlali tlen imoTECO Dios inmechmacas, monequi xiquinquejquetzaca tetini tlen huejhueyi huan xiquinchipahualtica

ica nextli. ³Huan ipan nopa tetini xiquijcuiloca nochi tlajtoli tlen nochi ni tlanahuatili tlen nimechnahuatijtoc xijchihuaca. Ya ni inquichihuase quema achtohui inajsitij ipan nopa tlali tlen nochi temaca hasta mocahua tlen imoTECO Dios inmechmactilis quema quiiijtojqe quichihuas. ⁴Huajca quema ya inquipanotose nopa atemitl Jordán, monequi xijtlalanaca ipan tepetl Ebal nopa tetini tlen ya nimechilhuijtoc, huan xiquinchipahualtica ica nextli. ⁵Nojquiya monequi xijchihuaca se tlaixpamitl ica tetini para imoTECO Dios, huan amo xiquintejtequica nopa tetini ica niyon se tepostli. ⁶Xiquintequihuica tetini tlen nejnejmajtic huan ax tlatectli para ica nopa xijchihuaca nopa tlaixpamitl. Huan nozona ipan nopa tlaixpamitl xijmactilica imoTECO Dios tlacajcahualistli tlatlatili. ⁷Xijmacaca tlacajcahualistli para tlashuulitli huan nozona iixtla imoTECO Dios xijcuaca tlen nopa tlacajcahualistli huan xiilhuichihuaca. ⁸Ipan nopa tetini xiquijcuiloca para cuali ma nesi nochi ni tlajtoli tlen nochi ni tlanahuatili.”

⁹Teipa Moisés ihuaya nopa levita to-tajtzitzi quinilhuijque nopa israelitame: “Israelitame, amo ximolinica. San xijtlacaquilica. Ama imojuanti inmocuep-toque itlacajhua imoTECO Dios. ¹⁰Huajca monequi xijneltoquilica imoTECO Dios huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtihua tlen ama timechnahuatijtojqe xijchihuaca.”

Tlen quinajsis israelitame intla ax quinneltocase

¹¹Huan nojquiya ipan nopa tonal Moisés quinilhui nochi nopa tlacame:

¹²“Quema inquipanotose nopa atemitl Jordán, nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Leví, Judá, Isacar, José huan Benjamín moquetzase ipan nopa

tepetl Gerizim para tlayolmelahuase tlaque tlatiochihuali inisraelitame inquipantise intla inquiteltocase TOTECO. ¹³Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan huan Neftalí moquetzase ipan tepetl Ebal para tlayolmelahuase tlaque tlatelchihuali inquiselise intla ax inquiteltocase TOTECO. ¹⁴Huan nopa levitame tlananquilise ica inintos tlen chicahuac para nochi inisraelitame iniquaquise huan quiijtose ni tlajtolí:

¹⁵“Tlatelchihuali ma eli tlen quichijchihuas se tlaixcopincayotl ica tepostli tlaatilili, o tlen ica ima quinchijchihuas tiotzitzí, huan ixtacatzí quintlalis canajya campa axaca quimatis intla quinhueyitlalis. Ya nopa TOTECO ax quinequi quiitas.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁶Tlatelchihuali ma eli tlen ax quitlepanitas itata o inana.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁷Tlatelchihuali ma eli tlen quipatlás nopa tetini tlen quinextía se nepamitl para quiichtequilis seyoc itlal.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁸Tlatelchihuali ma eli tlen quicuapolos ipan ojtli se tlen popoyotzi.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

¹⁹Tlatelchihuali ma eli tlen quichihuilis tlen ax xitlahuac se sejcoyoc ejquetl, o se cahualtzi o se icnotzi.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁰Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas isihua itata pampa quiixpanotoc itata.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²¹Tlatelchihuali ma eli tlen quichihuas tlen huéli ica se tlapiyali.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²²Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas isihua icni o se tlen icone itata o inana.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²³Tlatelchihuali ma eli tlen ihuaya motecas imona.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁴Tlatelchihuali ma eli tlen quimictis seyoc ixtacatzí.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁵Tlatelchihuali ma eli tlen quiselis tomi para quimictis seyoc tlen ax tleno quichijtoc.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

²⁶Tlatelchihuali ma eli tlen ax quitlepanitas nochi ni tlanahuatili huan ax quinteltoacas.

Huan nochi inisraelitame inquiijtose: ‘Queja nopa ma eli.’

Tlatiochihualistli para tlen tlaneltocaj

28“Intla nelnelía melahuac inquiteltocase imoTECO Dios huan inquitelhuase nochi ni itlanahuatilhua tlen ama nimechnahuatía, huajca yajaya inmechchihuas más inhuejhueyi que nochi sequinoc tlacame ipan ni tlattepaactli. ²Intla inquitlacaquilise tlen TOTECO Dios inmechilhujtoc, inquipantise nochi ni tlatiochihualistli.

³Inelise intlatiochihualme ipan altepetl huan campa inmilchihuase.

⁴Tlatiochihualme elise nochi imocone-hua, huan nochi tlen inquipixcase, huan nochi inincone-hua imohua-

caxhua, imoborregojhua huan nochi sequinoc imotlapiyahlua.

⁵Inmechtiochihuas huan nochi imochiquihua tzontis ica cuatlactli huan nojquiya oncas tlen inquitequihuse campa inquixacualohuaj imoharina para inquichihuase imopantzi.

⁶TOTECO inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Inmechtiochihuas quema inhualahuij huan quema inyahuij.

⁷“Imomaco TOTECO inmechmactilis imocualancaitacahua tlen quinequise inmechtehuse. Yonque hualase campa imojuanti cuali motecpantose, pero queja hueli yase para mochololtise tlen imojuanti.

⁸“TOTECO inmechtiochihuas huan quitemitis imocuacalhua campa inquiajcoctose tlen inquipixcatoque. Inmechtiochihuas ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Yajaya tlhuel inmechtiochihuas ipan nopa tlali tlen inmechmacas para ipan initztose, huan initztose ica paquilistli.

⁹“TOTECO inmechchihuas se xinach tlacame tlen intlatzejtzeltolique para ya queja inmechtencahuilijtoc inmechchihuas intla inquichihuase itlanahuatilhua huan inquitoquilise iojhui. ¹⁰Huan nochi sequinoc tlacame ipan tlaltepactli quiitase para inisraelitame initztoque tlacame tlen TOTECO moaxcatijtoc. Huan nochi quimatise iniquihuicaj itoca huan inmechimacasise. ¹¹TOTECO inmechmacas tlhuel miyac tlamantli tlen cuali para inmoricojchihuase. Inmechmacas miyac imoconeuhua, huan imotlapiyahlua quinpiyase miyac ininconeuhua. Yajaya inmechmacas miyac pixquistli ipan nopa tlali tlen quintencahuilijtoya imohuejcapan tatahua inmechmacas. ¹²Huan TOTECO quitlapos campa onca

ihueyi ricojyo nepa elhuicac huan inmechmacas atl quema itechmonequi nochi imotlal. Huan quitiochihuas nochi imotequi. Inquipiyase hasta mocahua para huélis inquitlanejtise tlacualistli sequinoc taltini itlacajhua. Pero imojuanti axaca monequis inquitlajtlanise ma inmechtlanejtica se tlenijqui. ¹³TOTECO inmechchihuas intlayacanase huan ax inhualase tlaica. Mojmotla más intlejcase huan ax inyase para tlatzintla. Pero monequi xijneltocaca itlanahuatilhua imoTECO Dios tlen ama nimechnahuatía huan ica tlamocuitlahuili, nochi xijchihuaca. ¹⁴Amo ximoiyocatlalica tlen nochi ni tlanahuatili para inyase campa imoarraves, niyon imonejmatl, san xitlahuac xiyaca. Huan ax quema xiquintoquilica tiotzitzi, niyon amo xiquintlepanitaca.

Tlatelchihualistli para tlen ax quineltocase TOTECO

¹⁵“Pero intla ax inquiteltocase imoTECO Dios, niyon ax inquichijtmise nochi itlanahuatilhua huan ileyas tlen ama na nimechnahuatijtoc, hualas imopani nochi ni tlatelchihuali.

¹⁶Inelise intlatelchihualme ipan altepetl huan campa inmilchihuase.

¹⁷TOTECO quitelchihuas imochiquihua huan mocahuase cactoque. Quitelchihuas campa inquixacualohuaj imoharina huan ax tleno inquipiyase.

¹⁸Elise tlatelchihualme imoconeuhua, huan nochi tlen inquipixcase. Elise tlatelchihualme ininconeuhua imohuacaxhua, huan imoborregojhua huan nochi sequinoc imotlapiyahlua.

¹⁹Huan imojuanti nojquiya inelise intlatelchihualme ipan nochi tlamantli tlen inquichijtiyase. Quena, inelise intlatelchihualme

quema inhualahuij huan quema inyahuij.

²⁰“TOTECO inmechtitlanilis tlatelchihuali huan inmechchihuas ximocuaajuapologa huan ax inquitimise tlaque inquichihuase ipan nochi nopa tlamantli tlen panos hasta ipan se tlalochtli inmechtzontlamitise imocualancaitacahua pampa inquichijtoque tlen fiero huan inquitlahuelcajtoque TOTECO. ²¹TOTECO inmechtitlanilis tlahuel hueyi cocolistli hasta nochi inmechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa incalaquise para inmoaxcatise. ²²TOTECO inmechmacas huac tlatlaxistli, tlasamahuilotl huan totonic ipan imotlacayo. Oncas tlatotonilotl tlen tejiyomictis, tlahuaquistli huan huejhueyi cocolistli ipan imotrigojmil. Huan nochi ni cocolistli inmechtepotztocas hasta inmechtzontlamiltis. ²³Nopona huejcapa ipan elhuicactli huan tlatzintla ipan tlali elis queja tepostli. Elhuicactli inmechtlasomatilis nopa atl huan tlali inmechtlasomatilis itlajca. ²⁴TOTECO quichihuas ma huetzi imopani xali huan ax atl. Quena, imotlal quicuepas tlattejpochtli hasta inmechtzontlamiltis.

Israelitame ax tlatlanise intla tlajtlacolchihuase

²⁵“Huan TOTECO inmechtemactilis ininmaco imocualancaitacahua para ma inmechtlanica. Inyase campa injuanti cuali inmotecpantose, pero teipa inmotlamixelose para inmochololtise tlen injuanti. Nochi tlacame ipan tlattepactli inmechijiyase pampa tlahuel fiero initzotose. ²⁶Nopa totome huan tecuanime quicuase imotlacayohua huan axaca itzots para quinmajmatis.

²⁷“TOTECO inmechtitlanilis fiero cocome queja quinchihuili nopa Egipto ehuan, huan inmechchihuas tlahuel xisamahuiyaca campa hueli ipan

imotlacayo. Inmechmacas tlahuisme, huan nopa cocolistli tlen tlahuel ajhuayohua huan ax oncas pajtli tlen ica inmochicahuase tlen ni cocolistli. ²⁸Nojquiya TOTECO inmechchihuas xilocojtiyaca, xipopoyotiyaca, huan ximocuaajuapolojtinemica. ²⁹Huan intlamachijtinemise tonaya queja se popoyotzi quichihua ipan itzintlayohuilo. Niyon se tlamantli ax quisas cuali ipan nochi tlen inquichihuase. Ajachica inmechtlaijyohuiltise huan inmechtlaxtequilise. Axaca hualas para inmechpalehuis. ³⁰Inquijitlanise se sihuatl para inmosihuajtise ihuaya, pero seyoc ihuaya motecas. Inmochijchihuilise imochajchaj, pero ax inquiaxilise para inquitequihuise. Inquichihuase xomeca mili, pero ax huelis inquihuelicmatise itlajca. ³¹Imoixtla quiquechtequise huan quihuejhuelose inacayo imotoro tlen tlapoxahua, pero niyon quentzi ax huelis inquicuase. Inmechcuilise imopilburro huan ayoc inmechcuelilise. Imoborregojhua mocahuase ininmaco imocualancaitacahua, huan axaca inmechpalehuis para sampa inmoaxcatise. ³²Imoixtla quinmactilise sequinoc tlali ehuan imooquichpilhua huan imosihuapilhua. Yonque tlahuel inquittemose mojmotla huan inquinequise inquititase, ax tleno huelis inquichihuase. ³³Nopa pixquistli tlen imotlal huan itlajca nochi imotequi quicuase tlacame tlen ax inquinixmatij. Huan intlaijyohuise nochipa huan san tlen hueli inmechchihuilise mojmotla. ³⁴Quema inquititase nochi ni huejhueyi cuesoli, inmolojcuapase. ³⁵TOTECO inmechtlaijyohuiltis ica nopa cocolistli tlen quichihua ma palani imotlancuacayo huan imometztomahuiya. Ica nopa cocolistli ax onca pajtli. Huan ipan nochi imotlacayo tlen imoicxihua hasta ipan

imotzonteco inquisiyase cocome tlen ax quiptiya pajtli.

³⁶“TOTECO quichihuas para imojuanti huan imotlanahuatijca inmechhuicase ipan sejcayoc tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax inquixmatque. Huan nozona inmechfuerzajhuise inquinhueyichihuase tiotzitzitlen tlen tlachijchihualme ica cuahuatl huan tetl.
³⁷Huan innesise fiero hasta inquinmajmatise nochi tlacame nozona tlen inmechitase. Huan inmechhuetzquilise huan inelise queja se ahuiltlajtoli para inijuanti ipan nopa tlali campa TOTECO inmechhuicas.

Intla tlajtlacolchihuase, ax oncas itlajca ininmil

³⁸“Inquitocase miyac xinachtli pero inquitocase pilquentzi, pampa quitlamicuase chapolime.

³⁹Inquitocase miyac xocomeca mili huan inquinmocuitalhuise. Pero ax inquitocase itlajca, niyon ax inquitocase iayo pampa oculime quitlamicuase.

⁴⁰Inquisiyase olivo cuatini campa hueli ipan imotlal, pero ax huels inmolose aceite, pampa itlajca iselti tephuis.

⁴¹Inquisiyase imotelpocahua huan imoichpocahua, pero ax mocahuase imohuaya pampa quinhuicase ilpitoque ipan sequinoc tlaltini para tlatequipanose san tlapi.

⁴²Chapolime quitlamicuase nochi imocuahua huan nochi imotlatoc.

⁴³Nopa sequinoc tlali ehuan tlen itztose ipan imotlal mochihuase más miyac huan más tejtetique. Huan imojuanti inquitolojtijase más huan más imochicahualis.
⁴⁴Inijuanti inmechtlatlanejtise huan imojuanti ax tleno inquisiyase para inquinlanejtise. Inijuanti tlayacanase, huan imojuanti inyas hasta tlaica.

⁴⁵“Nochi ni tlatelchihualme elise para imojuanti intla ax inquitocase

inquitocase imoTECO Dios. Ni tlatelchihualme inmechtoquilijtijase hasta inmechajise huan inmechtozontlamiltise intla ax inquitocase inquitocase itlanahuatilhua huan ileyas tlen yajaya tlanahuatijtoc.

⁴⁶Nochi ni fiero tlamantli inmechajise intla ax inquitocase. Huan elise queja se tlanescayotl para nochipa tlen inmechnextilis imojuanti huan imoixhuhua nopa hueyi tlajtlacoli tlen inquitocase iixtla TOTECO.

⁴⁷Pampa ax inquitocase imoTECO Dios ica paquilistli huan ica cuali imoyolo iixtla quema miyac tlamantli inmechmacayaya.
⁴⁸Huajca yajaya inmechcahuilis inquitocase imocualancaitacahua

tlen TOTECO inmechtlantilis para inmechtlantij. Huan inquitocase ica mayantli, huan amiquistli, niyon ax inquisiyase imoyoyo. Nochi tlamantli inquitocase. ImoTECO inmechchihuas inquitocase chicahuac hasta inmechtozontlamiltis. Inquitocase queja se tlapiyali ica se tepostli ilpitoc iquechtla tlen tlahuel quicocohua.

⁴⁹TOTECO quinhuicas campa imojuanti sequinoc tlali ehuan tlen más huejca itztoc ipan tlattepectli.

Huan inmechajisiquij queja se cuajtli patlantihuala nelchicahuac huan quicutehuas se piyo. Elise se xinach tlacame tlen niyon inquitocase, ax inquitocase.
⁵⁰Elise tlacame tlen ixcalantose, huan ax quinlepanitase huehuentzitzitzi, niyon ax quinicnelise pilconetzitzitzi.

⁵¹Huan ininsoldados quincuase nochi ininconeuhua imotlapiyalhua huan quicuase itlajca imomilhua hasta quitlamiltise. Ax inmechcahuilise trigo, niyon xocomeca atl, niyon aceite, niyon ininconeuhua imohuacaxhua, niyon ininconeuhua imoborregojhua, huan inquitocase ica mayantli.

⁵²“Quiyahualose nochi imoaltepehua huan quintehuse hasta quihuehuelotzase nochi caltini tlen más huejhuejcapa huan nopa tepamitl tlen cuali tlachijchihuali tlen ipan inmotemachijtoyaj para inmechmanahuise. Quinyahualose huan quintlanise nochi altepetini ipan nochi nopa tlali tlen inmechmacas imoTECO Dios. ⁵³Tlahuel inmayanase huan inquinause imooquichpilhua huan imosihuapilhua tlen TOTECO Dios inmechmacatoc tlen imotlacayo. Quena, ininnacayo inquinause quema inmechtehuse imocualancaitacahua. ⁵⁴Hasta nopa tlacame tlen más quiyiyaj teicnelili huan más tetlasojtlaj campa imojuanti, teipa fiero quitlachilis iicni, huan isihua tlen quicneliyaya, huan iconehua tlen noja mocahuaj itztoque. ⁵⁵Huan ax quinmacas quentzi nopa nacatl tlen seyoc icone tlen quicua pampa ax tleno más oncas. Tlahuel intlaijyohuise quema imocualancaitacahua quinyahualose nochi imoaltepehua. ⁵⁶Huan nopa sihuatl tlen ama achi más momahuilía huan ax quinequi moquetzas tlalchi iicxipa, teipa quincualancaitas ihuehue huan iconehua tlen tlahuel quinicneliyaya. San fiero quintlachilis. ⁵⁷Quincualancaitas hasta ixtacatzi quicuas itecyo tlen quisqui iijtico quema tlatatqui icone para ax quinmacas sequinoc iconehua, pampa ax oncas tlacualistli ipan nopa tonali quema imocualancaitacahua hualase huan quintehuse imoaltepehua.

⁵⁸“Nochi ya ni hualas imopani intla ax inquinequise inmomocuitlahuise huan inquichihuase senquistoc nochi ni tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. Huan intla ax inquamajmahuilise imoTECO Dios tlen temajmati huan tlen quinamiqui para nochi imojuanti

xijtlepanitaca, ⁵⁹yajaya inmechtitlanilis imojuanti huan imoixhuihua nochi ni huejhueyi cocolistli tlen temajmati huan ax quiyia pajtli huan tlahuel intlaijyohuise. ⁶⁰Inmechmacas nochi nopa fiero cocolistli tlen quinajsic nopa tlacame tlen tlali Egipto huan tlahuel inmechmajmatiyaya. Huan nopa cocolistli ax quema inmechcahuas. San inquisenhuiquilise inquijyohuise mojmmostla. ⁶¹Nojquiya TOTECO inmechmacas tlatzacuilitli huan inmechtitlanilis nochi sequinoc cocolistli tlen más fiero tlen ax mopantía ijcuilijtoc ipan ni amatlajcuiloli tlen tlanahuatili. Huan intlaijyohuise hasta yajaya inmechtzontlamiltis. ⁶²Huan san se ome inisraelitame inmocahuase initztoque, yonque ineltoyaj inmiyaqui queja ininmiyaca sitlalime ipan elhuicac, pampa ax inquitlacaquilijque itos imoTECO Dios.

⁶³“Huan queja TOTECO paquiyaya para inmechchihuilía tlen cuali huan inmechmiyaquilía, teipa paquis pampa yajaya inmechtlamitlaxolehuilijtos, huan ya inmechtzontlamiltis. Huan intla ax inquineltoease inmechpolihuiltis ipan nopa taltini campa inyase intlatequipanotij. ⁶⁴TOTECO inmechsemanas huan inmechxejxelos ipan nochi tlacame tlen se iyecapa tlali hasta seyoc. Huan nozona inquinhueyichihuase tiotzitzitzi, huan tlaixcopincayome tlen tlachijchihualme ica cuahuatl huan tetl tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax quinixmatque. ⁶⁵Huan quema initztose ipan nopa sequinoc taltini, ax inyolpactose, niyon ax inquipantise se piltlaltzi campa huelis inmosiyajcahuase, pampa TOTECO inmechchihuas ximajmahuica. Yajaya quichihuas ma temis imoixtiyol ica cuesoli, huan temis imoyolo ica miyac cuesoli. ⁶⁶Mojmostla imoyolis

eltos mahuilili. Tlayohua huan tonaya inmajmahuse huan ax quema inqiiyase temachtli imoyolis. ⁶⁷Nelía tlahuel inmajmahuse hasta se ijnaloc inqiiytose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlayohuasquía!’ Huan se tlayohua inqiiytose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlanesisquía!’ Queja nopa inqiiytose ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inqiiytase tlen inmechchihuas ximomajmatica. ⁶⁸Yonque TOTECO inmechilhuitoc para ax quema innocuepase tlali Egipto ipan nopa ojtli ipan tlen inquisque, yajaya inmechhuicas sampa ipan tlali Egipto ipan barcos. Huan nozona intlacame huan insihuame inmonamacase para intlatequipanose san tlapic ica imocualancaitacahua, pero axaca quinequis inmechcohuas.”

Nopa tlajtolsencahuali ihuaya TOTECO

29 Ya ni nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quinahuati Moisés ma quichihua ica nopa israelitame ipan tlali Moab, iyoca tlen nopa seyoc tlajtolsencahuali tlen yajaya quichijqui in-inhuaya ipan tepetl Horeb [29:1 O Sinaí.]. ²Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan niqinilhui:

“Inqiiytotque nochi tlen TOTECO quichihuili Faraón, huan nochi itlapalehuicahua huan nochi itlacajhua ipan tlali Egipto. ³Inqiiytotque nochi nopa hueyi tlanescayotl huan chichahualis nescayotl tlen TOTECO quichijqui para tenextilis ihueyi chichahualis. ⁴Pero hasta ama TOTECO ax inmechmacatoc se imoyolo para xijmachilica tlaque quiiytosnequi nochi nopa tlamantli tlen inqiiytotque ica imoixtiyol huan inquicactoque ica imonacas. ⁵Para 40 xihuitl nimechyacanqui ipan nopa huactoc tlali, huan ipan nochi nopa tonali ax tlantoc imoyoyo, niyon imote-

cac. ⁶Ax inquicaujque pantzi, niyon ax inqiique xocomeca atl, niyon ax inqiique seyoc tlailistli tlen más cococ, pero yajaya inmechmacac tlacualistli para xijmatica para TOTECO Dios, yajaya tlen nelía imoTECO.

⁷“Quema tiajsicoj ipan ni tlali, quisque techtehuicoj Sehón, nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón, huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen Basán, pero tiquintlanque. ⁸Huan timoaxcatijque inintlal huan tiquinmajmacaque nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. ⁹Huajca ama monequi xijchihuaca nochi tlen quiiytotuhaj nochi ni tlanahuatili tlen ni tlajtolsencahuali huan queja nopa nochi tlen inquichihuase quisas cuali.

¹⁰“Ama nochi inisraelitame inmoquetzaj nica iixtla imoTECO Dios ica nochi imotlayacancahua ipan sesen hueyi familia, huan ica huehue tlacame tlen quihuicaj tequihuejcayotl campa imojuanti, huan ica nochi imotlayacanca soldados. ¹¹Huan itztoque nica nochi imoconeuhua, imosihuajhua huan nopa sequinoc tlali ehuan tlen imohuaya mocahuaj tlen cuajcuahuij huan asacaj. ¹²Nochi initztoque nica iixtla TOTECO Dios para incalaquise ipan ni tlajtolsencahuali tlen imoTECO Dios ama quichihua imohuaya. Huan imojuanti nojquiya inmotestigojquetzase para inmotemacase huan inquinelto case nochi tlen eltoc ipan ni tlajtoli. ¹³Ama yajaya quinequi sampa inmechhueyitlalis queja initlacajhua. Quinequi sampa quiiytos ama para yajaya imoTeco Dios queja quinentcahuili imohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para quichihuasquía. ¹⁴Pero TOTECO ax san quichihua ni tlajtoli huan tlatestigojquetza ica imojuanti, ¹⁵tlen inmoquetzaj nica. Nojquiya quichihua

ica nochi sequinoc tlen ama aya tlatatij para itztose nica iixpa.

¹⁶“Inquilnamiquij cuali quejatza ti-israelitame tiitztoyaj nepa ipan tlali Egipto huan quejatza tipanoque ipan sequinoc taltini huan altepetini tlen tiquinpantijque ipan ojtli huan tiajsicoj nica. ¹⁷Nojquiya inquitiztoque nopa fiero tiotzitz huan tlaixcopincayome tlen tlachijchihualme ica cuahuitl, tetl, plata huan oro tlen nopa tla-came quinhueyichihuayaj. ¹⁸Amo xijcahuaca ma itzto campa imojuanti se tlatatl, se sihuatl, se familia, o se hueyi familia tlen quinequis quihuejcamajcahuas TOTECO Dios huan pehuas quinhueyichihuas inintiotzitz sequinoc taltini. Pampa tlen quinhueyichihuaj tiotzitzitzi temahuaj huan itztoque queja se cuahuitl tlen temaca itlajca tlen tecocohua huan temictía.

¹⁹“Axaca tlen quitlacaquilá ni tlajtolitlen ni tlatelchihualistli ma moilhuis para ax quema quiajsis ya. Ma ax moilhuis yajaya se tlatatl tlen nelcuali huan moyolilhujtos ax quiajsis tlatzacuilti yonque quichihuas san tlen quinequis huan quinhueyichihuas tiotzitzitzi. Intla queja nopa moilhuis, yajaya motlaminenpolos huan inmechnenpolos nojquiya. ²⁰TOTECO ayoc quitlapojpolhuis tlen queja nopa moilhuis. Tlahuel cualanis ica ya pampa TOTECO quitlasomati itlanahuatilhua. Huan nochi ni tlatelchihualme tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali quiajsis tlen queja nopa moilhuía. Huan TOTECO quiixpolos ya huan nochi iixhuihua tlen ni tlattepectli. ²¹Huan TOTECO quiyocatlalis nopa tlatatl tlen nochi huejhueyi familias tlen israelitame. Huan Toteco quichihuas ma quiajsi nochi nopa tlatelchihualme tlen nopa tlajtolsencahuali quijtohua para quiajsis huan tlen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Tlapohuali tlen nopa Tlanahuatili.

Tlajiyohuise inincone-hua intla tlajtlacolchihuase

²²“Teipa imocone-hua tlen tlatatise, huan imoixhuihua tlen hualase teipa, huan nochi sequinoc tlali ehuanitlen ajsiquij tlen huejhuejca, quuitase nochi nopa tlatzacuiltistli huan cocolistli tlen TOTECO quititlanis ipan ni tlali, ²³huan quijitose: ‘Nochi ni tlali san quiipya azufre, istatl huan tlasoli tlen tlatla. Ax tleno huelis quitocase huan ax tleno huelis quiyolitit, pampa niyon se xihuitl, ax huelis moscaltis ipan ni tlali. Eltoc queja huejcajquiya quema TOTECO quinxolejqui nopa altepetini Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim tlen quintlamixolejqui ica ihueyi cualancayo.’

²⁴“Huan teipa nochi tlattepac ehuanitlajtlanise: ‘¿Para tlen ya ni quichijqui DIOS ica ni tlali? ¿Para tlen nimantzi cualanqui?’

²⁵“Huan tlananquilise quej ni: ‘Ya ni eltoc pampa nopa israelitame quihuejcamajcajque nopa tlajtolitlen ininTECO tlen elqui ininDios ininhuejcapan tatahua quichijqui ica inijuanti quema quinquixti ipan tlali Egipto. ²⁶Inijuanti yajque momajtotoj huan motlancuaquetzatoj inixtla tiotzitzitlen ax neli huan tlen ax quinxmatiyayaj, niyon ax quiipiyayaj caquihuili para quinhueyichihuase. ²⁷Huan yeca nelía cualanqui ininDIOS ica ni tlali ehuanitlen huan quichijqui ma huetzi ininpani nochi tlatelchihualme tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. ²⁸Huan DIOS quinquixti tlen ni tlali ica ihueyi cualancayo huan quincuamajcajqotoc ipan sequinoc taltini queja eltoc hasta ama.’ Queja nopa quijitose sequinoc tla-came tlen inisraelitame.

²⁹“Onca sequin tlamantli ixtacatzitlen ax tijmatij pampa TOTECO ax technextilijtoc. Nopa tlamantli iaxca TOTECO toDIOS. Pero nopa tlamantli

tlen yajaya technexlijtoc eltoc para tojuanti huan toconehua para nochipa ma tijchijtnemica nochi ni tlajtoli tlen quijtohuaj nochi ni tlanahuatili.

**Quejatza sampa quiselise
tlatiochihualistli**

30 “Teipa imopani hualas nochi ni tlatiochihuali huan ni tlatelchihuali tlen nimechpohuilijtoc ipan ni tonal huan tlen nimechtlalilijtoc para xijtlapejpenica. Huan inmoilhuisse tlen ni tonal ipan nopa tlaltini campa imoTECO Dios inmechtojtocas. ²Huan intla quema inmoilhuisse, imojuanti huan imoixhuihua inmocuepase ica imoTECO Dios huan inquineltocase tlen quijtohua queja nimechnahuatía ama ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma, ³huajca imoTECO Dios quipatlas imoyolis huan sampa inmechtlasojtlas. Huan yajaya inmechsejcotilis sampa tlen nochi tlaltini campa inmechsemanas. ⁴Huan yonque inmechsemanoc campa más huejca ipan iyecapa ni tlattepectli, hasta nepa yas inmechtemoti, huan tlen nepa yajaya inmechhualicas. ⁵Huan teipa TOTECO Dios inmechhualicas sampa ipan ni tlali tlen imohuejcapan tatahua moaxcatijque huan sampa inmoaxcatise imojuanti. Huan TOTECO quichihuas para quisas cuali imotequi huan inmechmiyaquilis más huan ax queja imohuejcapan tatahua. ⁶Huan yajaya quitlalis nopa tlanescayotl tlen nopa tlajtolsencahuali ipan imoyolo huan ipan ininyolo imoixhuihua. Inmechyolpajpacas para xiquicnelica ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma, huan queja nopa nelnelía inquipiyase yolistli.

⁷“Huan imoTECO Dios quichihuas ma huetzi nochi ni tlatelchihuali ipan imocualancaitacahua, huan ipan tlen inmechcualancaitaj. ⁸Huan imojuanti

sampa inquineltocase tlen quijtohua imoTECO Dios huan inquichihuase nochi itlanahuatilhua tlen na nimechnahuatía ama. ⁹Huajca quena, TOTECO quichihuas ma quisa nelía cuali nochi tlamantli tlen inquichihuase ica imoma. Huan nochi quisas cuali para imoconehua, huan iniconehua imotlapiyalhua, huan momiyaquilis nopa pixquistli tlen imotlatoc. Quena, imoTECO Dios sampa paquis imohuaya huan sampa inmechchihuilis tlen cuali, queja achtohuiya paquiyaya huan quinchihuiliyaya tlen cuali imohuejcapan tatahua. ¹⁰Queja nopa elis intla inquineltocase imoTECO Dios, huan inquichihuase nochi itlanahuatilhua tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali tlen tlanahuatili, huan inmocuepase ica ya ica nochi imoyolo huan ica nochi imoalma.

¹¹“Ni tlanahuatili tlen ama nimechmaca ax tlahuel ohui para inquichihuase, niyon ax ohui para inquimachilise. ¹²Nochi ni tlanahuatili ax eltoc nepa elhuicac para inquijtose: ‘¿Ajqueya huelis tlejcos nepa elhuicac topampa tojuanti para ma techhualiquili, huan techchihuilis ma tijtlacaquilica itlanahuatilhua TOTECO huan queja nopa tijchihuase?’

¹³Nojquiya ni tlanahuatili ax mocahua ipan ne seyoc nali ne hueyi atl para inquijtose: ‘¿Ajqueya huelis apanos ne hueyi atl topampa tojuanti para ma techhualiquili itlanahuatilhua TOTECO huan techchihuilis ma tijtlacaquilica huan tijchihuase?’ ¡Xtlex!

¹⁴Ni tlajtoli tlen huala tlen TOTECO eltoc tlahuel imonechca. Eltoc ipan imocamac para intlacamahuisse huan eltoc ipan imotlalnamiquilis para huelis inmoyolilhuisse tlen quijtohua huan xijchihuaca.

¹⁵“Xiquitaca ama nijtlalijtoc imoixtla ipan se lado yolistli huan tlen

cuali, huan ipan sejoyoc, miquistli huan tlen ax cuali, huan monequi xijtlapejpenica. ¹⁶ Ama nimechnahuatía xiquicnelica imoTECO Dios huan xijtoquilica iojhui, huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan ileyes. Intla queja nopa inquichihuase, huajca initztose ica cuali huan inquinpiyase miyac imoconehua, huan TOTECO Dios inmechtiochihuas ipan nopa tlali campa incalaquise ama para inmoaxcatise. ¹⁷ Pero intla ipan imoyolo inmohejcatlalise tlen TOTECO huan ax inquineltoquilise nochi ni tlanahuatili, huan intla tiotzitzi inmechcajyahuase huan pehuas inquinhueyitlalise huan inquintequipanose, ¹⁸ ipan se tlahochtili nimechilhuía inmiquise. Ax huejcahuase initztose ipan nopa tlali tlen ama inapanose atemitl Jordán para inmoaxcatitij.

¹⁹ “Huajca ama ipan ni tonal niquinnotza elhuicactli huan tlattepectli ma motestigojquetzaca para ama nijtlalijtoc imoixtla yolistli huan miquistli, huan tlatiochihualistli huan tlatelchihualistli para xijtlapejpenica. Huajca xijtlapejpenica yolistli para imojuanti huan imoixhuihua nelnelía initztose. ²⁰ Xijtlapejpenica xiquicnelica imoTECO Dios huan xijneltoquilica. Ximotemacaca ica ya pampa yajaya imoyolis, huan yajaya inmechchihuas initztose miyac xihuitl ipan nopa tlali tlen TOTECO quintencahuili imohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob para inmechmacasquía.”

Josué tlen quiselis itequi Moisés

31 Huan na niMoisés sampa niquin-camahui nochi israelitame, huan niquinilhui:

² “Na nijpiya 120 xihuitl huan ayoc nihueli nimechyacanas ipan tlatehuijcyotl. Nojquiya TOTECO nechilhujtoc para ax huelis nijpanos

ni atemitl Jordán. ³ Pero imoTECO Dios imohuaya yas huan yajaya inmechyacanas inapanose ni atemitl. Yajaya quintzontlamiltis nochi nopa tlacame imoixpa, huan inmoaxcatise inintlal. Huan Josué elis imotlayacanca queja quijtojtoc TOTECO. ⁴ Huan TOTECO quinchihuilis nochi nopa tlacame nozona queja quichijqui ica Sehón huan Og, nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos tlen quintzontlamilti huan moaxcati nochi inintlal. ⁵ Huan quemá TOTECO quichihuas para nopa altepetini ma huetzica imomaco, xiquinchihuilica nochi tlen nimechnahuatijtoc xijchihuaca. ⁶ Ximoyoltetilica huan ximosemacaca. Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca iniixpa, pampa imoTECO Dios yajaya tlen yahui imohuaya huan ax inmechcahuas, niyon ax inmechtlahuelcahuas.”

⁷ Teipa nijnotzqui Josué huan iniixtla nochi israelitame niquilhui:

“Ximoyoltetili huan ximosemacá, pampa ta tiquinhuicas ni tlacame ipan nopa tlali tlen TOTECO quintencahuili ininhuejcapan tatahua para quinmacas. Huan elis ta tlen tiquinmajmacas nopa tlali. ⁸ TOTECO mitzyacantiyas ta huan mohuaya itztos. Ax mitzcahuas, niyon mitztlahuelcahuas, huajca amo ximomajmati, niyon amo ximocueso.”

Tlapojpolhuili para nochi tlahuiquililistli

⁹ Huajca Moisés quijcuilo nochi ni tlanahuatili huan quinmactili nopa levita totajtzitzi tlen quihuicayayaj nopa caxa ica nopa tlajtolsencahuili huan niquinmactili nochi nopa huehue tlacame tlen quipixque tequihuejcyotl ica israelitame.

¹⁰⁻¹¹ Huan quinmacac ni tlanahuatili, quinilhui: “Sesen chicome xihuitl, mon-equi xijpohuaca nochi ni tlanahuatili

quema ajsis nopa xihuitl quema nochi israelitame quintlapojpolhuisse iniisraelita icnihua tlen quintlahuiquilíaj. Xijpo-huaca ipan nopa samano quema inquilnamiquise nopa ilhuitl quema mochi-huaj Pilxajcaltziti, huan nochi inmosentilise iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar tlen yajaya quitlapejpenijtos.

¹²“Xiquinsejcotilica nochi tlacame, sihuame, coneme huan sequinoc tlali ehuaní tlen itztose imohuaya ipan imoaltepehua para ma quicaquica quema inquipohuase ni ley huan quimatise huan quitlepanitase imoTECO Dios, huan ica miyac tlamocuitlahuili ma quichihuaca nochi tlen quijtohua nopa tlajtoli ipan nochi ni tlanahuatili. ¹³Huan imocone-hua tlen aya tleno quimatij tlen nochi ni tlanahuatili, huelis quicaquise huan quiyecose quitlepanitase imoTECO Dios nochi tonali tlen initztose ipan nopa tlali tlen inquipanose ni atemítl Jordán huan inmoaxcatise.”

Itlamiya tlanahuatli TOTECO para Moisés

¹⁴Huan teipa TOTECO quihui Moisés:

“Xiquita, ya monechcahuía nopa hora para timiquis. Huajca xijnotza Josué, huan ximonextica tlen inome ipan nopa yoyon tiopamítl campa timopantíaj para niquiyocatlis para nopa tequitl tlen quichihuas.”

Huajca Moisés huan Josué yajque ipan nopa yoyon tiopamítl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, ¹⁵huan nozona monexti TOTECO ipan se mixtli tlen motlali campa icaltempa nopa yoyon tiopamítl.

¹⁶Huan TOTECO quihui Moisés:

“Ya nechca para timiquis huan timosentilis ica motatahua. Huan ni israelitame nechcajtehuase huan quixpanose nopa tlajtolsencahuili tlen quichijque nohuaya. Quichihuase queja ahuilnenca sihuame tlen momecatíaj ica sequinoc,

pampa quinhueyichihuase tiotziti tlen ax quinxmatij tlen onca ipan nopa tlali. ¹⁷Huajca teipa tlhuel nicualanis ica inijuanti. Huan nopa tonal niquincahuas huan nimoicancuepas. Ax niquincaquis huan tlacame quintzontlamiltise. Quena, tlhuel miyac tlaijiyohuilistli huan tlahuajcayotl quinajsis hasta ica ohui quijtose: ‘¿Huelis nochi tlaijiyohuilistli techajsi pampa Toteco Dios ayoc tohuaya itztoc?’ ¹⁸Huan nelnela nimoicancuepas ica inijuanti ipan nopa tonali ipampa nochi tlen ax cuali quichijtose huan ipampa quinhueyichijtose tiotziti, huan yeca ax nimocuatotonis ininpampa inijuanti.”

¹⁹Huan ama TOTECO quijto: “Xiquijcuiloca ni huicatli huan xiquinmachtica nopa israelitame para ma huicaca huan elis queja se testigo ica inijuanti tlen quinnextilis para ax cuali ma nechcajtehuaca. ²⁰Pampa na nijchijtos para ma calaquica ipan nopa tlali tlen niquintencahuili ininhuejcapan tatahua. Elis se tlali campa nochi quipiya hasta mocahua. Huan tlacuajtose huan ixhuitose huan moricojchijtose, pero teipa yase ica tiotziti. Quena, nechcahuase huan quinhueyichihuase tiotziti huan quinquipanose. Ayoc nechnequise huan quixpanose nopa tlajtolsencahuili tlen nijchijqui inihuaya. ²¹Pero teipa quema quinajsis miyac tlamantli tlaijiyohuilistli, huajca ni huicatli elis queja se testigo tlen quinteilhuía huan quinpohuilis tlen fiero quichijtoque. Huan iniixhuhua quihnamiquise ni huicatli huan huicase. Ama quema aya niquincahuilía ma calaquica ipan nopa tlali tlen niquintencahuili, ya cuali nijmati canque onajsis inintlannamiquilis.”

²²Huajca ipan nopa tonal Moisés quijcuilo ni huicatli huan quichijqui nochi israelitame ma quitzontecotlatica.

²³ Huan TOTECO quitequimacac Josué, icone Nun, huan quihui:

“Ximoyolteli huan ximosemaca pampa elis ta tlen tiquinhuicas ni israelitame hasta nopa tlali tlen nimechtencahuilijtoc huan na niitztos mohuaya.”

²⁴ Quema Moisés tlanqui quijcuilohua nochi nopa tlajtoli tlen nochi nopa tlanahuatili ipan se amatlapohuali, ²⁵ quincamahui nopa levita totajtzitzi tlen quipixque nopa tequitl para quihuicase nopa caxa ica nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO, huan quihui:

²⁶ “Xijhuicaca ni amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO, huan xijtlalica inacastla nopa caxa tlen quihuica nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui TOTECO Dios para nozona ma elto queja se testigo tlen quiita tlen inquichihuj.

²⁷ “Na nijmati tlahuel inmotlepanitaj huan intochontique. Ipan nochi ni tonali quema ninejntoc imohuaya, inmotochonchijtoque ica TOTECO, huan nijmati para noja más inmotochonchihuase ica ya quema ya nimictos. ²⁸ Huajca ma monechcahuica campa na nochi huehue tlacame huan nopa tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia para niquinilhuis ni tlamantli huan niquintestigojquetzas elhuicactli huan tlattepectli ica injuanti. ²⁹ Nijmati quema nimiquis inmotochonchihuase huan inquicahuase nopa ojtl tlen nimechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan teipa ipan itlamiya tonali imopani huetzis tlen tlahuel fiero, pampa inquichihuase tlen ax cuali iixtla TOTECO huan inquicualanise TOTECO ipampa nopa tiotzitzitzi tlen inmochi-huilise.” Queja nopa Moisés quihui nopa levitame.

Nopa huicatl tlen quisencajqui Moisés

³⁰ Huajca Moisés quipojqqui ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya iniixtla nochi

israelitame tlen mosentilijtoyaj nozona, quihui:

32 “Nochi ipan elhuicactli huan tlattepectli ma quitlacaquilica tlen na niquijtos.

² Xijselica notlamachtli queja inquiselaj atl quema tlahuetzi.

Queja ajhuechtli nochi quitzacua huan pitzajatl quiapachohua xihuitl huan sacatl,

san notlajto xijmatica.

³ Na nitlayolmelahua itoca TOTECO.

Niteilhua quejatza onpano ihueyitilis Toteco Dios.

⁴ Yajaya tlen techmanahuá.

Nochi itequi eltoc cuali.

Xitlahuac nochi tlen quichihua.

Yajaya nopa Toteco Dios tlen temachtli.

Ax quema quichihua tlen ax ijqui.

Yajaya quichihua tlen melahuac huan cuajcualtzi.

⁵ Pero nopa israelitame ax quichijtoque tlen cuali.

Ax quinamiqui elise iconehua pampa motochonchijtoque ica ya.

⁶ ¿Queja nopa inquitlaxtlahuáaj TOTECO, inisraelitame?

Intochontique huan inhuihuime.

¿Ax yajaya imotata tlen inmechtlacatli?

Yajaya inmechchijchijtoc huan inmechmacatoc yolistli.

⁷ Xiquilnamiquica nopa tonali huejcajquiya huan quejatza panotihualajque imohuejcapan tatahua.

Xiquintlajtlanica imotatahua huan nopa huehue tlacame ma inmechpohuilica.

⁸ Oncac se tonal huejcajquiya quema Toteco Tlen Más Hueyi quinmajmacac nochi xinach tlacame sesen tlali campa itztosquáj.

Yajaya quiquetzqui miyac nepamitl campa hueli para tlatlajco ma onca tlatini ica inintlacajhua queja ininmiyaca israelitame.

⁹Pampa tiisraelitame tiitlacajhua TOTECO.

Tiiacahua tlen yajaya teipa quiselis queja se quiselía se tlenijqui tlen se tetat quimacatehua icone.

¹⁰TOTECO techpanti tiisraelitame huan tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali,

campa nopa ajacatl quihuijhuitectoc chicahuac huan campa ax tleno onca.

Techmanahui, huan techmacthi huan techmocuitlahui cuali queja tieliyayaj tiiixtiyol sitlal.

¹¹Techchihuili queja se cuajtli moeltlapalpapatlatza ipan itepasol huan quinnotza ipilconeua ma patlanica.

Huan quema quiita iconehua tlaxico-huaj patlantinemij, quipajpatlahua ieltlapal para ieltlapaltipa ma huetz-ica huan quinuicas campa tepeixco hasta campa itepasol.

Queja nopa techmocuitlahuijtoc TOTECO.

¹²Yajaya TOTECO iselti techyacantoc huan axaca más.

Ax quipixqui niyon se tiotzi tlen quipalehui.

¹³TOTECO quichijqui ma titlatlanica.

Techtlamacac tiisraelitame ica nopa cu-atlajcayotl tlen más cuali tlen onca ipan mili.

Ipan tepeixco quiquixti nectli huan techmacac ma tijcuaca huan ipan se-quinoc tetini tlen tetic techquixtli aceite.

¹⁴Techtlamacac ica mantequilla huan lechi tlen inintlapiyalhua.

Tijcuajque innacayo nopa pilborrego-jtitzitzi tlen más yejyectzitzitzi.

TOTECO techtlamacac ica oquich bor-regojme huan oquich chivojme tlen achi cuali tlen oncayayaj ipan tlali Basán.

Techmacac nopa trigo tlen más cuajcualtzi,

huan tiquique tlen más cuajcualtzi xocomeca atl.

¹⁵Pero tiisraelitame pejqui tineltlacuaj, huan pejqui más timochihuaj tihuejhueyij hasta tlahuel tielque titomahuaque.

Huan tijtlahuelcajque Toteco Dios tlen techchihuiliijqui.

Tijhuejcamajcajque nopa hueyi tetl tlen techmanahuijtoya, huan ax tijnequiyayaj yajaya tlen totemaquixtjica.

¹⁶Huan tiisraelitame tijpejpehualtijque huan tijcualanijque TOTECO Dios, pampa tiquinhueyichijque tiotzitzitzi tlen fierojtique.

¹⁷Tiisraelitame tiquinmactilijque tlacajcahualistli ajacame tlen Axcualtlacatl,

quema titlatencahuayayaj iniixtla nopa tiotzitzitzi tlen ax ya Toteco Dios, huan ax quema tiquinxmajtoyaj.

Inijuanti eliyaya tiotzitzitzi tlen yancuique, tlen sanoc onajsicoj huan tlen totatahua ax quintlepanitayayaj.

¹⁸Israelitame, inquilcajtoque imoTata huan imoTlamanahuijca.

Inquilcajque Toteco Dios tlen techmacatoc yolistli.

¹⁹Huan TOTECO quiitac tlen tijchihuayayaj huan tlahuel tohuaya cualanqui.

Tojuanti tlen tiiquichpilhua huan tiisihuapilhua tijchihuiliijque ma techcualancaita.

²⁰Huan teipa TOTECO quiijto: ‘Na no-jquiya nimoicancuepas ica inijuanti, huan niqutas hasta canque tlamis ininsisinijcayo.

Nelnelía inijuanti ax cuajcualme.

Itztoque queja coneme tlen axaca huelis ininpan motemachis.

²¹Nechchijque ma niquntlasomati pampa quinhueyichijque tiotzitzitzi

huan tlaixcopincayome tlen ax ya
Toteco Dios.
Nechpejpehualtijque ica ininteteyohua.
Huajca na nojquiya niqinchihuas ma
nechtlasomatica pampa niqinpale-
huis tlacame tlen ax ya notlacajhua.
Huan niqinpejpehualtis nopa israeli-
tame ica tlacame tlen ax quinitaj
intla quipiyaj ininpati.
²² Nocualanayo tlejcos queja se tlitl,
huan lemenis hasta ajsis campá más hue-
jcatla ipan mictla.
Quitlamitlatis nochi tlattepectli huan
itlajca.
Hasta campá pehua tepetini quitlatis ne
tlitl.
²³ Nielis queja se tlen quinmajcahuilis
cuatlamintli,
pampa nijtitlanis ipan injuanti nochi
tlen ax cuali.
²⁴ Cocoxquetiyase ica mayantli huan
miquise ica tlatotonilotl.
Se fieroocolistli quintzontlamiltis.
Niquintitlanilis tecuanime tlen mosi-
iníaj huan cohuame tlen tlahuel pa-
jyojque tlen mohuahuatatzaj tlatlchi.
²⁵ Ipan calles huetzise inincone-
hualtocaque ica machete,
huan ipan calijtic oncas majmajtli.
Telpocame huan ichpocame miquise,
huehuentzitzitzi huan coneme tlen
noja chichij nojquiya.
²⁶ Na niqijto para niqinsemanas huan
niqintlamiixpolos ipan tlattepectli
hasta axaca quinilnamiquis.
²⁷ Pero ax niqijiyohuisquía
quema nechpaquitasquía
nocualancaitacahua.
Ax nijnequi ma mohueyimaticá ini-
juanti tlen nechcualancaitaj huan
quijjtose:
Ax elqui ininDIOS tlen quintlamilti nopa
israelitame.
Tojuanti toseltitzitzi tijchijque ica
tochicahualis.'

Queja nopa quijjtostocquíaaj
imocualancaitacahua.
²⁸ Pero inisraelitame inquipolojtoque
tlatnamiquilistli,
huan inhuihuitique.
¡Ax tleno inquimachilíaj!
²⁹ Intla elisquíaaj intlamatini
inquimachilisquíaaj huan
inquimatisquíaaj canque intlamitij.
³⁰ Pampa ¿quejatzá elqui para
se imocualancaitacá iselti
huelqui inmechtotocac se mil
inisraelitame?
Huan ¿quejatzá elqui para ica ome quin-
tojtocaque 10 mil tlen imojuanti?
San elqui pampa niimoTECO, tlen
niimotlamanahuijca,
nimechtemactili ininmaco
imocualancaitacahua.
³¹ Inintlamanahuijca imocualancaitac-
ahua ax huéli ihuaya motlalis
totlamanahuijca tojuanti.
³² Pero inisraelitame initztoque queja
xocomeca tzontli tlen ax cuali.
Initztoque queja tlacame tlen
altepetini Sodoma huan Gomorra
huejcajquiya.
Huan nopa xocomeca atl tlen iniquiyo-
liltíaj quipiya ipajyo huan tlahuel
chichic.
³³ Nopa xocomeca atl eltoc queja nopa
inintencococa cohuame tlen temic-
tíaj queja mahuaquijme.
³⁴ 'Nicaicoctihuala miyac tlamantli fiero
para ica nimechtlatzacuiltis.
Quena, nicaicoctoc tlatzacuiltistli
queja elisquía miyac tomi.
³⁵ Nochi nicaicoctoc para nopa tonal
quema nitlacuepilis huan nimech-
macas inisraelitame.
Pampa ax huejcahuas para ajsis nopa
tlatlochtli quema inhuetzise.
Ya eltoc nechca nopa tonal quema
nimechtzontlamiltis.
Ya inmechnechcahuía imohora.'

³⁶ TOTECO quistehuas huan quintlaj-tolsencahuas itlacajhua quema qui-itas ayoc quipiyaj fuerza.

TOTECO quintlasojtlas itequipano-jcahua huan quinchihuas ma moyolcuepaca ica ya quema quiitas nochi quincajtejqtoque huan axaca quinpalehuá.

³⁷ Huan TOTECO quinilhuis:
‘¿Canque itztoque imotiotzitzí,
nopa tlanahuiani tlen ipan
inmotemachiyayaj?

³⁸ ¿Canque itztoque tlen quicuayayaj
ichiyajca imotlacajcahualis,
huan quiyayaj nopa xocomeca atl tlen
inquinmactiliyayaj?

Ma motlalanaca para ma
inmechpalehuiquij.
Ma hualaca huan ma inmech-
manahuiquij, pero ax
hueli.

³⁹ San na niyoytzi niDIOS,
huan iyoca tlen na axaca seyoc.
Na nitemaca yolistli huan nitequixtilía.
Na nitecocohua huan na nitepajtía.
¡Axaca huelis momanahuis tlen na
nomaco!

⁴⁰ Nijtlalana noma para elhuicac huan
nitlategojquetza.

Niquijtohua: Nelfá melahuac,
⁴¹ huan temachtli nijtentis nomachete
tlen petlani huan nipehuas
nitelajtolsencahuas,

huan nimomacuepas ica
nocualancaitacahua.

¡Niquinmacas tlen quinamiqui tlen ax
quinequij nechitase!

⁴² Nochi nocuatlaminhua nijchihuas
xolontoc ica inieso.

Huan ica nomachete niquintzontlamiltis
nochi injuanti.

¡Quena, ipan nomachete oncas inieso
tlen niquinmijmictijtoc huan tlen
niquinitzquitoc!

¡Nojquiya quipiyas inieso inintlaya-
cancahua nocualancaitacahua tlen
quipiay inintzoncal huehueyac!’

⁴³ ¡Ximoyolpaquiltica, nochi intlacame
ipan tlattepectli ininhuaya itlaca-
jhua TOTECO Dios!

Yajaya momacuepas ica tlen quinmicti-
jqe itequipanojcahua.

Quena, quincuepilis icualancaitacahua.
Quipajpacas itlal huan itlacajhua.”

Itlamiya tlanahuatilhua tlen quinmacac Moisés

⁴⁴ Huan Moisés ihuaya Josué, icone
Nun, monextijque iniixtla nochi israeli-
tame, ⁴⁵ huan Moisés quinpohuili ni
huicatli tlen ipejya hasta itlamiya.

⁴⁶ Teipa quinilhui nopa israelitame:
“Ximoyolilhua cuali ipan nochi ni
tlamantli tlen ama na nimechmachiltía,
huan xiquinnahuatica imoconehua ma
quichihuaca nochi tlen quijtohua nochi
ni tlanahuatili. ⁴⁷ Pampa ya ni ax ya
se tlamantli tlen imojuanti huelis san
inquiahuilmatisé. Nochi ni tlanahuatili
eltoque yolistli para imojuanti. Huan
intla inquineltoque nochi ni tlanahu-
atili, inhuejcahuase para initztose ipan
nopa cuali tlali tlen ama inquipanose ni
atemitl Jordán huan inmoaxcatise.”

Toteco quicahuili Moisés ma quita nopa cuali tlali

⁴⁸ Ipan nopa tonal TOTECO
quicamahui Moisés huan quilhui:

⁴⁹ “Xiya ipan nopa tepetini Abarim
huan xitlejco hasta nopa tepetl Nebo tlen
eltoc ipan inintlal moabitame iixmelac
altepel Jericó ipan seyoc nali ne atemitl.
Huan tlen nozona xijtlachili nopa tlali
Canaán tlen niquinmacas ma moaxcat-
ica ni israelitame. ⁵⁰ Huan teipa tim-
iquis ipan nopa tepetl tlen ipan tlejlacos,
huan timosejcotilis ininhuaya moteix-
matcahua. Timiquis queja moicni Aarón
tlen mijqui ipan tepetl Hor huan mose-

jcotili ica iteixmatcahua. ⁵¹Inome, ta huan Aarón, ax inmotemachijque ipan na iniixtla nopa israelitame quema initztoyaj campa nopa atlajtli Meriba nechca Cades ipan nopa huactoc tlali Zin. Huan ax innechhueyichijque iniixpa. ⁵²Huajca san ica huejca huelis tijtlachilis nopa tlali tlen niquinmactilis ni israelitame, pero ax huelis ticalaquis ipan nopa tlali.”

Moisés quintiochijqui nochi israelitame

33 Quema polihuiyaya quentzi para miquis Moisés, itequipanojca Toteco Dios, yajaya quintiochijqui nochi nopa israelitame ica ni tlajtoli.

²Quiijto:

“Quema monexti TOTECO, itlatlanex hualajqui tlen campa hueli.

Hualajqui tlen tepetl Sinaí, tlen Seir huan tlen nopa tepetini ipan Parán.

Hualajqui tlen elhuicac campa quiyahualojtoyaj majtlactli mil ielhuicac ejcahua.

Yajaya hualajqui techhualiquili nochi nopa tlanahuatili tlen elqui queja se tlitl tlen toponi tlen quihuicayaya ipan inejmatl.

³TOTECO nelía techicnelía tiitlacajhua, huan techpiya nochi tiitlatzejtzeloltijca tlacajhua imaco.

Tojuanti tijtoquilfaj.

Tijtlalíaj toicxihua campa pano iicxihua.

Huan tijtlacaquilíaj huan nimantzi tiyohuij campa yajaya techtitlani.

⁴TOTECO techmacac itlanahuatilhua ica na,

ya nopa tlen más ipati tlen tiisraelitame tijpiyaj.

⁵TOTECO mochijqui totlanahuatijca tiisraelitame quema nochi tlayacanani huan nochi ixhuime tlen nochi huejhueyi israelita familias timosentilijque.”

⁶Huan Moisés quiijto tlen nopa hueyi familia tlen iixhuihua Rubén:

“¡Ma itzto nopa familia tlen iixhuihua Rubén!

Ma ax miquica, ma ax tlamica, yonque Rubén ax quinpiya miyac iteipa ixhuihua tlen hualahuij ica ya ieso.”

⁷Huan tlen nopa hueyi familia Judá, Moisés quiijto:

“TOTECO, xijtlacaquili inintos iixhuihua Judá tlen techyacanaj ipan tlatehuijcaoytl.

Xijchihua ma mocuepaca ica cuali huan sampa mosejcotilijqui tohuaya.

Xiquinmanahui ica mohueyi chicahualis.

Xiquinpalehui ica inincualancaitacahua.”

⁸Huan Moisés quiijto tlen iixhuihua Leví:

“TOTECO, nopa levitame tlen mitztequipanohuaj ica temachtli,

ta tiquinmacatoc nopa Tumim huan Urim, nopa dados tlen tlatzejtzeloltic,

para huelis quimatise mopaquilis.

Tijyejyeco ininhuejcapan tata campa nopa atl Meriba campa nochi israelitame quinajnanquiliyayaj.

Tijchijqui para iixhuihua mitztequipanose xitlahuac.

⁹TOTECO, nopa levitame inijuanti tlen más mitzneltoquilfaj motlajtol.

Más itztoque temachtli ica ta, hasta quinitaque inintatahua,

ininnanahua huan iniicnihua, queja ax quinixmatiyayaj para quitlamichihuase motlajtol.

¹⁰Inijuanti techmachtíaj tiisraelitame nochi motlanahuatilhua.

Quitlalíaj copali ipan motlaixpa moixpa, huan tlapiyalime mitzmacaj ipan motlaixpa queja tlacajcahalistli tlatlatili.

¹¹Xiquintiochihua levitame, TOTECO, huan ica paquili xijseli nochi inintequi.

Xiquinquixtili ininchicahualis nochi in-
incualancaitacahua para ayoc ma
motlalanaca.”

¹² Tlen nopa familia Benjamín Moisés
quijto:

“TOTECO tlhuel quinicnelía iixhuihua
Benjamín,
huan inijuanti itztoque ica temachili
ipan ima.

Nochipa yajaya quinmocuitlahuía huan
quinmanahuía.”

¹³ Tlen iixhuihua José, Moisés quijto:
“Ma TOTECO quitiochihua inintlal iix-
huihua José.

Ma quiselica nopa atl tlen más cuali tlen
elhuicac.

Ma meya nopona nopa atl tlen eltoc más
tlahuejcatla tlen ni tlaltepactli.

¹⁴ Inintlal ma temaca tlen más cuajcuali
pixquistli tlen ya icsic campa cuali
tona huan cuali metztona.

¹⁵ Iixhuihua José para nochipa ma
quiselica itlajca tlen más cuali
temaca nopa tepetini huan
tlachiquili tlen huejca.

¹⁶ Ma quiselica nopa cuajtlactli tlen más
cuajcuali onca ipan tlaltepactli.

Quena, miyac tlen cuali ma quiselica
hasta mocahuas.

Huan ma quinita ica cuali TOTECO tlen
monexti nohuaya ipan nopa xihui
tzontli tlen tlatlayaya.

Nochi ni tlatiochihuali ma huala ipan
iixhuihua José,
yajaya tlen quinnahuatiyaya iicnihua
huejcajquiya.

¹⁷ Iixhuihua Efraín, icone José, elij nelía
huejhueyi queja iachtohui cone se
toro.

Iixhuihua quipiyase chicahualistli queja
icuacua se toro.

Elise tetique queja se búfalo tlen aya aca
quimaxojtilijtoc.

Nopa miyac miles tlen ininsoldados iix-
huihua Efraín,

huan nopa miyac miles tlen iixhuihua
Manasés quincuacuajhuise nochi
tlamantli tlacame hasta campa más
huejca taltini ipan ni tlaltepactli,
huan quintlanise nochime ica san se
huelta.”

¹⁸ Tlen iixhuihua nopa huejhueyi fa-
milias tlen Zabulón huan Isacar Moisés
quijto:

“Xiyolpaquica iniixhuihua Zabulón
huan Isacar quema inpan-
quistinemij campa hueli tlali ipan
imotequi,

huan quema innocuepaj ipan imoyoy-
oncalhua para inmosiyajcahuase.

Nochi imotequi ma quisa cuali.

¹⁹ Inquinnotzase sequinoc tlacame ma
yaca campa tepetl,

huan nopona intemacase para TOTECO
nopa tlacajcahualistli tlen tlasca-
matili tlen más cuajcualtzi.

Inquitlanise tomi ica nochi iricojyo tlen
onca ipan hueyi atl,

huan nochi tlen ipati tlen motlatijtoc
ipan xali iteno hueyi atl.”

²⁰ Tlen iixhuihua nopa hueyi familia
Gad Moisés quijto:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO
tlen quinmacac huejhueyi tlali
iixhuihua Gad.

Iixhuihua Gad mocualtlaláj huan
tlachiyaj cuali,

queja se sihua tecuani tlen quichiya para
ipan huitonis se para quicotonilis
ima huan itzonteco.

²¹ Gad motlapejpenili huan mocahui tlen
más cuali tlali.

Quiselijque achi miyac queja tlen
quinamiqui tlayacanani.

Yajaya ihuaya itlacajhua yajque queja
tlayacanani tlen israelitame para
tlatehuitij.

Inijuanti quichihuase nochi tlen xit-
lahuac tlen TOTECO quinnahuatij-
toya ma quichihuaca.”

²² Tlen iixhuihua Dan Moisés quijto:

“Iixhuihua Dan itztoque queja icone se tecuani tlen quisa campa motlatijtoc ipan ojtli ipan Basán, huan huitoni ininpan tlen quinonpanoj para quincocos.”

²³ Tlen iixhuihua Neftalí Moisés quiijto:

“TOTECO inmechcualita iniixhuihua Neftalí, huan nelmiyac itlatiochihual inquiselijtoque.

Ximoaxcatca nopa hueyi atl campa temo tonati,

huan nopa tlali Neguev ica tlani.”

²⁴ Tlen iixhuihua Aser Moisés quiijto:

“TOTECO más ma quintiochihua iixhuihua Aser que nochi sequinoc iconehua Israel.

Nojquiya iniicnihua quinicnelise.

Ma quixolonica iniicxihua ipan aceite pampa nochi quipiyaj hasta mocahua.

²⁵ Huan nochi inincuapuestas quipiyase hierro huan bronce para ica motzacuase para nochi tlen quipiyaj mocahuas temachtli.

Huan ininchicahualis huejcahuas para nochi ininyolis.

²⁶ Axaca seyoc queja Toteco toDios tiisraelitame.

Yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen nejnentinemi ipan elhuicac ica nochi iyejyejca.

Yajaya nimantzi huala tlen elhuicac techpalehuiqui.

²⁷ Toteco Dios tlen nochipa itztoya huan nochipa itzto, yajaya tlen ipan timotemachíaj.

Imaco timocahuaj nica ipan tlattepaactli huan ichicahualis tlen ax quema tlamis techmapalehuía.

Yajaya quitojtocas imoixtla icualancaitacahua huan inmechnahuatis xiquintzontlamiltica.

²⁸ Huajca israelitame nochipa itztose ica temachili.

Quena, iixhuihua Israel nochipa yolpaquise.

Initztose ipan imotlal ica miyac trigo huan xocomeca atl.

Huan tlaahuetzis cuali quema monequi.

²⁹ Tlahuel intlatiochihualme inisraelitame.

Axacame sequinoc tlacame queja imojuanti tlen inmechmaquixtijtoc TOTECO.

Yajaya tlen inmechmanahuía huan inmechpalehuía.

Yajaya queja imomachete tlen ica intlatlanise.

Ipampa ya nochi imocualancaitacahua motlancuaquetzase imoixpa, huan ininpan inmoquetzase.”

Imiquilis Moisés huan campa motojqui

34 Huajca Moisés quisqui tlen nopa huactoc tlali Moab huan tlej-coc ipan nopa tepetini tlen itoca Nebo. Yajqui hasta iixco nopa tepetl Pisca tlen eltoc iixmelac altepetl Jericó. Huan tlen nopona TOTECO quinextili nochi tlali tlatenahuali tlen Galaad hasta Dan, ² huan nochi nopa tlali Neftalí, Efraín huan Manasés huan nochi tlali Judá hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. ³ Huan quinextili nopa tlali Neguev, huan nopa tlamayamitl tlen Jericó, nopa altepetl tlen palmeras huan quinextili hasta Zoar. ⁴ Huan TOTECO quiilhui:

“Ya ni nopa tlali tlen nijtencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacasquía iniixhuihua. Ama nimitzcahuilijtoc para ica moixtiyol xiquita, yonque ax huelis ticalaquis ipan ne tlali.”

⁵ Huan queja nopa Moisés, itequipanojca TOTECO, mijqui ipan nopa tlali Moab queja TOTECO quiilhuijtoya. ⁶ Huan TOTECO quitojqui ipan se tlamayamitl ipan tlali Moab, iixmelac Bet Peor, ipan se lugar tlen

hasta ama axaca quimati. ⁷Huan yonque quiپیayaya 120 xihuitl quema mijqui, cuali tlachiyayaya huan noja eliyaya neltetic itlacayo.

⁸Huan nopa israelitame quichoquili-ique Moisés para 30 tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Moab queja momajtoyaj quichihuj. Huan teipa tlanqui nopa tonali tlen choquistli.

⁹Huan Josué, icone Nun, quiseli tlhuel miyac tlnamiquili quema Moisés quitlali ima ipan ya. Huajca nopa israelitame quitlepanitaque Josué huan qitoquilijque inintlajtol para quichihuase nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁰Pero ayoc quema oncac seyoc tiocamanalojquetl ipan israelitame queja Moisés tlen moixtlachiliyaya ihuaya TOTECO quema ihuaya camatıyaya. ¹¹Huan pampa queja nopa moixmatıyaya ica TOTECO, huelqui quichihua huejhueyi tlanescayotl huan tiochicahualnescayotl tlen TOTECO quititlanqui ma quichihua ipan tlali Egipto iixtla Faraón, huan iniixtla itlapalehuijcahua huan nochi sequinoc tlen itztoyaj ipan itlal. ¹²Huan ica Moisés TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli iniixtla israelitame tlen quinmajmati. Quinnextili quejatza ihueyi chicahualis TOTECO.

Josué

TOTECO quinojnotzqui Josué

1 Moisés, itlatequipanojca TOTECO mijqui, huan TOTECO quinojnotzqui Josué, itelpoca Nun, tlen ipa quipalehuiyaya Moisés huan quiilhui:

²“Ya mijqui notlatequipanojca Moisés. Huajca ama monequi para ta ininhuaya nochi ni tlacame ximocuatlalica huan xiquixcotonaca ni atemitl Jordán para inyase ipan nopa tlali tlen nimechmacas. ³Huan na nimechmacas nochi nopa tlali tlen ipan innejmentiyase queja ihuaya nimocajqui Moisés para nijchihuas. ⁴Nimechmacas nopa tlali tlen pehua ipan huactoc tlali ica sur huan onajsi ica norte hasta nopa tepetl Líbano. Campa temo tonati nopa tlali pehua ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yohui hasta nopa hueyi atemitl Éufrates. Quena, nochi inintlal nopa heteo tlacame elis imoaxca. ⁵Axaca huelis mitztlanis ipan nochi moyolis. Na niitztos mohuaya queja niitztoya ihuaya Moisés. Ax quema nimitzcajtehuas, niyon ax nimitztlahuelcahuas. ⁶Ximoyoltetili huan ximosemaca pampa ta tiquinyacanas ni tlacame para tiquinaxcatis nopa tlali tlen ininhuaya nimocajqui ininhuejcapan tatahua para niqinmacasquía. ⁷San ximoyoltetili huan ximosemaca. Ximomocuitlahui para tijchihuas nochi nopa tlanahuatili tlen notlatequipanojca Moisés mitzmacatejqui. Huan intla tijchihua nochi queja tlen eltoc ipan nopa tlanahuatili, huajca nochi tlen tijchihuas quisas cuali. ⁸Ax quema xijcahua xiquinilnamiquiltijtjnemi israelitame tlen quijtohua nopa amatlapohuali tlen quiipiya notlanahuatil. Ximoilhuijtinemi tlen notlanahuatil tonali huan yohuali

para huelis tijchihuas nochi tlen quijtohua. Queja nopa tinejnemis ica tlanamiquistli huan nochi tlen tijchihuas quisas cuali. ⁹Pero nimitznahuatía ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximocueso, pampa na, nimoTECO Dios, niitztos mohuaya campa hueli campa tinentinemis.”

Josué mocualtlali para quitlanise nopa tlali

¹⁰Huajca Josué quinnahuati nochi tlen quinyacanayayaj nopa tlacame: ¹¹“Xiyaca ipan nochi yoyon caltini huan xiquinnahuatica nochi israelitame ma quisencahuaca tlacualistli, pampa ica eyi tonali tiquixcotonase ni atemitl Jordán para timoaxcatise nopa tlali tlen TOTECO Dios techmacas.”

¹²Nojquiya Josué quincamahui iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan nopa tlajco iteipa ixhuihua Manasés huan quinilhui: ¹³⁻¹⁴—Xiquilnamiquica tlen inmechnahuati Moisés, itlatequipanojca TOTECO. TOTECO Dios inmechmacatoc ni tlali ipan ni inaliyo atemitl Jordán para nica huelis inmosiyajcahuase. Huan inquincajtehuase imosihuajhua, imoconehua huan imotlapiyalhua nica, pero nochi imosoldados monequi quipanose ni atemitl ica inintepos mocualtlalijtose para tlatehuise. Inijuanti quintlayacancuilijtiyase huan quinpahuisse iniicnihua para quitlanise nopa tlali. ¹⁵Huan imosoldados tlatehuise nozona ipan seyoc nali hasta quema TOTECO techpahuis ma tijtlanica nopa tlali campa ne sequinoc israelitame huelise mosiyajcahuase. Teipa inmocuepase nica ipan imotlal ipan ni inaliyo Jordán para campa quisa tonati huan ya initztose ica paquillistli ipan ni imotlal tlen inmechmacac Moisés, itlatequipanojca TOTECO.

¹⁶Huan inijuanti tlananquillijque:

—Tijchihuase nochi tlen technahuatijtoc, huan campa techtitlanis, nopona tiyase. ¹⁷Queja tijneltoquilijque Moisés nochi tlen technahuati, nojquiya nochipa timitzneltoquilise. San tijnequij para TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj ma mohuaya yohui queja ihuaya yajqui Moisés. ¹⁸Intla se acajya ax quinequi quichihuas tlen ta tijnahuatis, tijmictise. San ximoyoltetili huan ximosemaca.

Josué quintitlanqui tlacame ma quiitaca Jericó

2 Teipa Josué quinnahuati ome israelitame ma quisaca ipan Sitim campa itztoyaj huan ixtacatzí ma yaca para quitatij quejatza eltoc nopa tlali Jericó. Quinilhui: “Xiyaca xijtlajtlachilitij nopa tlali huan nopa altepetl Jericó.”

Huan nopa ome tlacame yajque Jericó huan ajsitoj ipan se cali campa cochij ajsini. Huan nopa cali eliyaya iaxca se ahuilnenca sihuatl itoca Rahab huan nopona mocajque. ²Pero se acajya quiyolmelahuato nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó para ajsitoyaj sequin israelitame nopa yohuali para quitlachilise nopa tlali.

³Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatitlanqui ma quiilhuitij Rahab:

—Techmaca nopa tlacame tlen itztoque ipan mochaj, pampa hualajtoque para quitlachilise quejatza huelis quitlanise toaltepe.

⁴Pero nopa sihuatl ya quintlatijtoya nopa tlacame huan huajca quiijto:

—Melahuac sequin tlacame nechpaxalocoj, pero ax nijmatqui canque ehuaní.

⁵Huan quema tlayohuixqui, ipan nopa hora para quitzacuase nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua toaltepe, inijuanti yajque. Huan ax nijmati canica yajtoque. Pero intla nimantzi inquintoquilise, huelis inquinajsitij.

⁶Pero nelía nopa sihuatl quinchi-hualtijtoya nopa israelitame ma tlej-

coca calpani huan quintlatijtoya itzala ome tlamontomitl tlen lino icuayo tlen quihuatzayaya.

⁷Huan nopa tlacame tlen nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya quintemojtiyajque nopa ome tlacame ipan nopa ojtli tlen ajsi atemítl Jordán campa tlacame hueli apanose. ⁸Huan teipa quema aya cochiyayaj nopa tlacame tlen yajque quitlachilitij nopa tlali, Rahab tlejcoc calpani huan quinilhui:

⁹—Na nijmati Dios inmechmacatoc ni tlali pampa yajaya quichijtoc para nochi totlal ehuaní ma inmechimacasica. Melahuac nochi tlen itztoque nica ya majmajcamiquij imopampa imojuanti. ¹⁰Tijcactoque quejatza Dios inmechhuachili nopa atl ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic para huelqui inquiixcotonque quema inquisque tlali Egipto. Nojquiya tijcactoque quejatza inquintzontlamiltijque Sehón huan Og, nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos tlen itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo atemítl Jordán. ¹¹Huan quema tijcajque nochi ya ni, nelía timajmajque hasta axaca motemaca para inmechtehuis, pampa Dios, imoTECO, yajaya quinahuatía elhuicac huan tlattepectli. ¹²Yeca na nimechtajlanía chichahuac, xijtestigojquetzaca imoTECO para intechchihuilise tlen cuali, na huan nochi noteixmatcahua, queja na nimechchihuilijtoc. Techilhuica para melahuac ¹³intechmanahuse, na ica notata, nonana, notlaca icnihua huan nosihua icnihua huan nochi tlen toaxcahua para ax timiquise.

¹⁴Huan tlananquilijque:

—Timechmanahuse intla titechmanahuis huan axaca tiquilhuis tlen tojuanti. Quena, intla amo xitechcajcayahuas, timitzchihuilise tlen cuali huan tlen xitlahuac quema TOTECO techmacas ni tlali.

¹⁵ Huan ichaj Rahab eltoya ipan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualo nopa al-tepetl. Huajca ica se hueyi mecatl Rahab quintemohui nopa israelitame ipan se iventana nopa tepamitl. ¹⁶ Huan Rahab quinilhui:

—Xiyaca ipan tepetini para ax inmechpantise nopa tlacame tlen inmechtemohuaj. Ximotlatica nozona para eyi tonali hasta inijuanti sampa hualase. Teipa huelis inyase.

¹⁷ Huan quinancuilique:

—Tojuanti tijchihuase tlen tijtestigoj-quetzque, pero ax elis totlajtlacol intla timiquis intla ax titechneltoaca. ¹⁸ Huajca quema tijcaquis para tojuanti ticalactihualahuij ipan ni tlali, xijhuiyoni ni hueyi mecatl chichiltic ipan moventana tlen ica techtemohuijtoc huan xiquinsentili nica calijtic motata, monana, moicnihua huan nochi ininteixmatcahua. ¹⁹ Intla se quisas, elis itlajtlacol intla miquis. Pero intla acajya quinpanajsis tlen itztoque ipan ni mochaj, huajca elis tojuanti totlajtlacol. ²⁰ Pero intla tiquinilhuis sequinoc tlen ni tlamantli, tojuanti ayoc monequi tijchihuase tlen timitzilhuijque huan tijtestigojquetzque TOTECO para timitzchihuilise.

²¹ Huan Rahab tlanancuili:

—Cualtitoc, queja nopa timocahuaj.

Huajca monahuatijque huan inijuanti yajque. Teipa nopa sihuatl quihuiyoni nopa hueyi mecatl chichiltic ipan iventana.

²² Huan nopa ome tlacame yajque ipan tepetini huan nozona motlatijque para eyi tonali hasta nopa soldados tlen quintemohuayayaj campa hueli ipan nopa ojtli sampa yajque altepetl Jericó pampa ax quinancuilique. ²³ Huajca teipa nopa ome tlacame temoque tlen nopa tepetini huan panoque atemitl Jordán huan ajsitoj campa itztoya Josué itelpoca Nun huan quipohuilijque nochi tlen panotoya. ²⁴ Huan quihui-

huijque Josué: “TOTECO quitlalijtoc tomaco nochi nopa tlali pampa nochi tlen itztoque ipan nopa tlali ya majmajcamiquij topampa tojuanti.”

Nopa israelitame apanoque atemitl Jordán

3 Tonili nelcualca Josué ihuaya nochi nopa israelitame quisque Sitim, huan ajsitoj atemitl Jordán huan tonilijque nozona. ² Huan quema ya panotoyay eyi tonali nozona iteno nopa atemitl, nopa tlayacanani panotinenque campa nochi nopa israelitame, ³ huan quinnahuatijque tlen monequi quichihuase. Quinilhuijque: “Xiquintlachilica nopa levita totajtzitzi tlen quiapiyaj inintequi para quihuicase icaxa TOTECO Dios tlen quiapiya tlen tohuaya mocajtoc. Huan quema inquititase quistehuase, huajca xiquisaca huan xiquintoquilica. ⁴ Queja nopa inquititase canica monequi inyase, pampa ax quema inpanotoque ipan nopa ojtli hasta ama. Pero amo xijnechcahuica icaxa TOTECO. San xijhuejcaitziyaca queja se kilómetro ihuejca.”

⁵ Huan Josué quinilhui: “Ximoyolpajpacaca iixpa TOTECO queja inmechilhuijtoc para ximoiyocatlalica para ya, pampa mostla TOTECO quichihuas huejhueyi tlamantli imoixpa ica tlen inquisentlachilise.”

⁶ Huan Josué quinnotzqui nopa totajtzitzi huan quinilhui: “Xijhuicaca icaxa TOTECO tlen quiapiya tlen tohuaya mocajtoc huan techtlayacancuilica para incalaquise ipan ni atemitl.”

Huajca nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque nopa caxa huan quintlayacancuiliijque nopa tlacame. ⁷ Huan TOTECO quiilhui Josué: “Ni tonal nipehuas nimitzhueyitlalis iniixpa nochi israelitame. Queja nopa quiitase para temachtli na niitztoc mohuaya queja niitztoya ihuaya

Moisés. ⁸Huan xiquinnahuati nopa totajtzitzi tlen quihuicaj nopa caxa para quema ajsise iteno nopa atemítl Jordán, ma calaquica huan ma nejnemica se quentzi. Huan teipa ma moquetzaca nopona ipan nopa atemítl.”

⁹Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: “Xihualaca huan xijtlacaquilica tlen quiijtohua TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj. ¹⁰Ama inquitase para Toteco Dios tlen itztoc, nelá itztoc imohuaya, huan yajaya quiniucuinijtiyas imoixpa nochi nopa cananeos, hititame, heveos, ferezeos, gergeseos, amorreos huan jebuseos. Huan queja ni inquitatise.

¹¹Icaxa Toteco, yajaya nopa Dios tlen quinahuatía nochi tlaltepactli ama apanos nopa atemítl Jordán imoixpa. ¹²Huajca xiquintlapejpenica 12 tlacame, se tlen sesen hueyi familia. ¹³Huan quema calaquise atitla iniicxihua nopa totajtzitzi tlen quihuicaj icaxa TOTECO huan injuanti moquetzase ipan nopa atemítl, ipan nopa tlochtlí nopa atl moxelos. Huan nopa atl tlen huala ica huejcapa ayoc motlalos. San mosansejcotilis huan mochihuas se tlamontomitl pampa nopa caxa iaxca TOTECO, yajaya tlen quinahuatía nochi tlaltepactli.”

¹⁴Huajca nopa israelitame quisque para apanose atemítl Jordán, huan nopa totajtzitzi quintlayacancuiliyayaj quihuicayayaj nopa caxa tlen quipixqui tlen ininhuaya mocajqui TOTECO. ¹⁵Huan elqui ipan nopa tonali para pixquistli quema nopa atemítl Jordán temic miyac. Huan quema nopa totajtzitzi calajque ipan nopa atemítl huan mometzxolonijque, ¹⁶nopa atl tlen hualayaya ica huejcapa ayoc motlalo. San sejco momanqui nopa atl hasta nesiyaya huejcapantic queja se hueyi tepamítl. Momanqui nopa atl huejca tlen nopa israelitame. Momanqui nopona nechca alte-

petl Adam huan ajsic hasta altepetl Saretán. Huan nopa atl tlen ya quinpanoc huan temoyaya para hueyi atl tlen itoca Mictoc temotiyajqui hasta ayoc nesqui. Queja nopa moxelo nopa atl ipan atemítl Jordán, huan nopa israelitame apanoque iixmelac altepetl Jericó. ¹⁷Huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO moquetzque tlatlajco atemítl Jordán ipan tlali huactoc hasta nochi nopa sequinoc israelitame apanoque nopa atemítl.

Se temontomitl para teilnamiquiltis tlen TOTECO quichijqui

4 Nochi nopa tlacame apanoque atemítl Jordán, huan teipa TOTECO quiilhui Josué: ²“Xiquintlapejpeni 12 tlacame tlen nopa israelitame, se tlen sesen nopa huejhueyi familias. ³Huan xiquinilhui ma quiquixtica 12 tetini tlen eltoc tlatlajco nopa atemítl nechca campa ijcatoque nopa totajtzitzi. Huan ma quihuicaca huan ma quitlalica campa mosiyajcahuase ni yohuali.”

⁴Huajca Josué quinnotzqui nopa 12 tlacame tlen quintlapejpenijtoya tlen sesen nopa huejhueyi familias, ⁵huan quinilhui: “Xicalaquica ipan nopa atemítl hasta tlatlajco campa eltoc icaxa TOTECO Dios. Huan sese imojuanti ximoquechpantlalilitij se tetl huan xijhualicaca nica. Monequi 12 tetl queja ininmiyaca itelpocahua tohuejcapan tata Israel ica tlen pejqui nopa 12 huejhueyi familias. ⁶Huan ni tetini elis queja se tlanextilijcayotl para imojuanti. Huan teipa quema imoconeua inmechtlajtlanise: ‘¿Tlaque quiijtosnequi ni tetini?’, ⁷inquinnanquilise: ‘Quema nopa tlacame tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO tlayacantiyajque para calaquise ipan atemítl Jordán, nopa atl moxelo. Huajca ni tetini mocahua queja se tlanextilijcayotl para nochi

israelitame ma quiilnamiquica tlen panoc nopa tonal.”

⁸Huajca nopa tlacame quichijque tlen Josué quinnahuatijtoya. Quicuique 12 tetini tlen Jordán queja imiyaca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan quihuicaque campa mosiyajcahuaj nochi nopa israelitame huan nozona quinquetzque queja TOTECO quiilhujtoya Josué. ⁹Nojquiya Josué quiquetzqui seyoc 12 tetini ipan nopa atemítl campa ijcatoyaj nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan nopa tetini noja eltoc hasta ama.

¹⁰Huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO mocajque tlatlajco atemítl Jordán hasta quema nopa israelitame tlanque quichihua nochi tlen TOTECO quinnahuatijtoya Josué para ma quinilhui nopa israelitame ma quichihuaca, huan nojquiya tlen Moisés quinnahuatijtoya Josué ma quichihua.

Huan nopa israelitame moisihuiltijque para panose. ¹¹Huan quema nochi nopa israelitame ajsique ne seyoc inaliyo nopa atemítl, nopa totajtzitzi ica icaxa TOTECO apanoque iniixpa nochi nopa tlacame. ¹²⁻¹³Huan nechca 20 mil soldados tlen hualajque tlen nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlen tlajco nopa hueyi familia Manasés nojquiya panoque iniixpa nochi nopa israelitame. Huan injuanti mocualtlalijtoyaj para tlatehuise huan quihuicayayaj inintepos queja Moisés quinnahuatijtoya. Huan panoque iixpa TOTECO huan yajque ipan nopa tlamayamítl nechca altepetl Jericó. ¹⁴Huan ipan nopa tonal TOTECO quihueyítlali Josué iniixpa nopa israelitame, huan yeca quitlepanitaque Josué nochi iyolis san se queja quitlepanitaque Moisés ipan nochi iyolis.

¹⁵Teipa TOTECO quiilhui Josué: ¹⁶“Xiquinnahuati nopa totajtzitzi

tlen quihuicaj nopa caxa ica tlen imohuaya nimocajtoc para ma quisaca atemítl Jordán huan ma tlejcoca campa tiíztoc.”

¹⁷Huan Josué quinnahuati ma tlejcoca, ¹⁸huan nimantzi quema nopa totajtzitzi tlen quihuicaj icaxa TOTECO quisque ipan nopa atemítl huan moquetzque ipan tlali huactoc ipan ni inaliyo, nopa atl ipan nopa atemítl sampa mosentili queja achtohui eltoya huan sampa tlatemiyaya miyac.

Nopa tetini para teilnamiquiltis ipan Gilgal

¹⁹Huan nopa israelitame tlejcoque tlen atemítl Jordán ipan majtlaclití itequi nopa achtohui metztli ipan ininxihui. Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca Gilgal iixmelac Jericó ica campa quisa tonati. ²⁰Huan ipan Gilgal Josué quinquetzqui nopa 12 tetini tlen quihualicaque tlen atemítl Jordán, ²¹huan quinilhui nopa israelitame: “Mostla huiptla quema imoconehua tlen tlacajtiyase inmechtlahtlanise: ‘¿Tlaque quiijtosnequi ni tetini?’, ²²xiquinpohuilica para ni tetini techilnamiquiltia para tiisraelitame tijpanoque ni atemítl Jordán ipan tlali huactoc. ²³Pampa TOTECO Dios quihuatzqui nopa atl hasta nochi tipanoque san se queja quihuatzqui nopa Hueyi Atl Chichiltic achtohui hasta tipanoque. ²⁴Quena, xiquinpohuilica tlen quínequi quiijtos ni tetini para nochi tlacame ipan ni tlattepectli ma quimatica TOTECO Dios quiipiya hueyi chicahualistli huan para imojuanti nochipa xijhueyítlanpanitaca.”

TOTECO quinchihuili israelitame se tiochicahual nescayotl.

5 Huan quicajque tlen TOTECO quinchihuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa

amorreos tlen itztoyaj ipan ni inaliyo Jordán campa temo tonati huan nochi nopa tlanahuatiani tlen cananeos tlen itztoyaj nechca hueyi atl. Quicajque quejatza TOTECO quihuatztoya nopa atemítl Jordán hasta nopa israelitame apantoyaj. Huan yeca nochi nelía majmajcamiquiyayaj huan tlami huihuipicayajaj hasta axaca motemacac quintehuiti.

Sampa tetequilíaj nopa machiyotl circuncisión

²Huan TOTECO quiilhui Josué: “Xijchihua cuchillos tlen tetl, huan sampa xiquinpanolti nochi israelita tlacame huan oquichpilme huan xiquintzontequili iyecapa cuetlaxo inintlacayo intla aya quichijtoque. Xijchihua san se queja inquichijque achtohuiya.”

³Huan Josué quichijqui cuchillos huan quinquili nopa iyecapa cuetlaxo nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ipan se tlachiquili tlen quitocajtijque Aralot. (Aralot quiijosnequi Tlachiquili Tlen Nopa Cuetlaxtli Tlen Tetequilijque.)

⁴⁻⁶Quema achtohui quisque tlali Egipto, nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ya motequilijtoyaj. Pero teipa monequiyaya nejnemise 20 xihuitl ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca hasta mijque nochi nopa tlacame tlen quisque ipan tlali Egipto huan quipixque xihuitl para tlatehuitij mijque. Huan nopa oquichpilme tlen tlacajtihualajque ipan nopa huactoc tlali ax quinquilijtoyaj. Inintatahua mijque pampa ax quinejque quineiltocase TOTECO huan calaquise ipan nopa tlali tlen nochi temaca hasta mocahua itlajca. Yeca TOTECO motlali ica iselti para ax quincahuilis nopa tlacame ma quiitaca nopa cuali tlali tlen ininhuaya mocajtoya ininhuejcapan tatahua para quinmacas. ⁷Huajca

Josué quinquili iyecapa cuetlaxo inintlacayo nochi tlacame huan oquichpilme tlen tlacatque ipan nopa huactoc tlali pampa inintatahua tlen mijque ax quinquilijtoyaj. Huan ama TOTECO quincahuilía ma calaquise ipan nopa tlali ininpatlaca inintatahua tlen ax quinequiyayaj. ⁸Huan quema tlantoyaj para quinquilise nopa machiyotl ipan nochi tlaca israelitame, mocajque nozona campa itztoyaj hasta mochicajque huan ayoc cuajcualohuayaya inintlacayo.

⁹Huan huajca TOTECO quiilhui Josué: “Ama, pampa inmotequilijtoque iyecapa cuetlaxo imotlacayohua, nimechquixtilijtoc nopa pinahualistli tlen inquipixque ipan tlali Egipto.” Huajca quitocajti Gilgal campa itztoyaj. (Gilgal quiijosnequi Quiquixti.) Huan queja nopa itoca hasta ama.

¹⁰Huajca quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Gilgal ipan nopa tlamayamítl nechca altepetl Jericó, ilhuichijque para quinextijque nopa Pascua Ilhuítl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa metztli. ¹¹Huan mostlajqui quicuajque tlen quipantiyayaj tlen itlajca nopa tlali huan quichijque pantzi tlen ax quipiyayaya tlasonejcaoyotl huan quicuajque iyolo cebada cacastic. ¹²Huan ipan seyoc tonal quema ya quicuajtoyaj itlajca nopa tlali, ayoc huetzqui maná. Huajca nopa israelitame ayoc quema quipixque maná para quicuase. Nopa xihuitl san quicuajtijayajque nopa pixquistli tlen quipantijtinemiyayaj ipan tlali Canaán.

TOTECO quititlanili Josué se itlapalehuíjca

¹³Huan ipan nopa tonal quema Josué huan nopa israelitame itztoyaj nechca altepetl Jericó, monexti iixpa se tlen nesqui queja se tlacatl tlen quipiyayaya se machete imaco. Huan Josué quinehc-ahui huan quitlajtlani:

—¿Tiitztoc tohuaya o tiitztoc inihuaya tocualancaitacahua?

¹⁴Huan yajaya tlananquili:

—Ax ya nopa. Na nihualajtoc pampa nitlayacanquetl tlen más nihueyi tlen ielhuicac ejcahua TOTECO.

Huajca Josué motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta icuaxco ajsic tlalchi, huan quihueyichijqui huan quihlhuil:

—Nimotlatequipanojca. Techilhui tlaque tijnequi ma nijchihua.

¹⁵Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen ielhuicac ejcahua TOTECO tlananquili:

—Ximotecacquixti. Campa tiijcatoc eltoc tlatzejtzolotlic, pampa na, ni-mOTECO, nojquiya nijcatoc nica.

Huan Josué quichijqui tlen quihlhuil.

Nopa israelitame quitlanque altepetl Jericó

6 Axaca hueliyaya calaquis, niyon quisas tlen altepetl Jericó pampa cuali quitzactoyaj nopa puertas ipan inintepa tlen quiyahualo pampa inijuanti quinimacasiyayaj nopa israelitame. ²Huan TOTECO quihlhuil Josué: “Na nimitzmactilijtoc altepetl Jericó, huan itlanahuatijca huan nochi isoldados para inquitlanise. ³Ta huan nochi imosoldados xinejnemica yahualtic ne altepetl se huelta. Queja nopa monequi xijchihuaca mojmstla para chicuase tonali. ⁴Teipa nejnemise nopa chicome totajtzitzi tlen quitlayacanaltise icaxa TOTECO. Huan sesen totajtzitzi ma quihuica se icuacua se oquich borrego. Huan quema ajsis nopa tonal chicome, xiyahualoca nopa altepetl chicome hueltas huan nopa totajtzitzi quipitziyase nopa cuacuajtli. ⁵Huan quema iniquicaquise para huejcahuase tlapitztose chichahuac huan ax motensehuise, nochi imotlacajhua ma tzajtzica ica nochi ininchicahualis. Huan huetzis nopa tepamitl tlen ica

quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan ipan nopa tlalochtli monequi nochi imojuanti xicalaqueica ipan nopa altepetl huan xiquintehuitij tlen itztoque imoixmelac.”

⁶Huajca Josué, icone Nun, quinnotzqui nopa totajtzitzi huan tlacame huan quinilhui: “Xijcuica nopa icaxa TOTECO tlen quiyiya tlen tohuaya mocajtoc. Huan chicome tlen imojuanti inquitlayacancuilise. Huan sesen imojuanti inquihucase icuacua se oquich borrego.” ⁷Huan quinilhui nopa israelitame: “Amantzi xiyaca xinejnemica yahualtic nopa altepetl. Tlayacantiyase nopa soldados ica inintepos para tlatehuise, teipa nopa chicome totajtzitzi ica tlapitzali huan teipa icaxa TOTECO.”

⁸Huan nochi quichijque tlen Josué quinilhui. Nopa chicome totajtzitzi tlapitztiyohuiyayaj huan ax mosiyajcahuayayaj huan quinyacanayayaj nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO. ⁹Huan iica nopa caxa hualase más soldados para tlamocuitlahuise iica.

¹⁰Huan Josué nojquiya quinnahuati nopa israelitame: “Amo xicamatica hasta nopa tlalochtli quema nimechnahuatis xitzajtzica. Huan ipan nopa tlalochtli monequi xitzajtzise ica nochi imochicahualis.”

¹¹Huajca nopa tonal quihuicaque icaxa TOTECO huan nejnenque yahualtic nopa altepetl se huelta. Teipa sampa yajque campa mocajtoyaj huan nozona tonilijque. ¹²⁻¹³Huan mostlajiqui nelcualca Josué mejqui huan nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque icaxa TOTECO. Huan nopa soldados ica inintepos para tlatehuise tlayacantiyohuiyayaj. Teipa tlapitztihualayayaj chicome totajtzitzi tlen quihuicayayaj sese inintlapitzal tlen quichijtoyaj tlen icuacua se oquich borrego. Teipa hualayayaj nopa

totajtzitzi tlen quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan teipa sequinoc soldados quitoquiliyayaj nopa caxa. Huan nopa tlen tlapitzayayaj ax motensehuiyayaj. ¹⁴Huan quiyahualojque nopa altepetl se huela. Huan queja nopa quichijque mojmotla para chicuase tonali.

¹⁵Quema ajsic nopa chicompa tonal, nochi mejque nelcualca huan pejque quiyahualohuaj nopa altepetl queja achtohui quichijtoyaj, pero ama quiyahualojque chicome hueltas. ¹⁶Huan quema tlamiyaya chicome hueltas nopa totajtzitzi nelchicahuac huejcajque quipitzque nopa cuacuajtli huan ax motensehuijque. Huan Josué quinnahuati nopa tlacame: “¡Xitzajtzica, pampa TOTECO inmechmactilijtoc ni altepetl! ¹⁷Xiquinmictica nochi tlen itztoque ipan ni altepetl huan xijxolehuaca nochi tlen eltoc nozona. Nochi eltos queja se tlacajcahualistli para TOTECO. San xiquincahuilica ma itztoca Rahab nopa ahuilnenca sihuatl huan tlen itztose ihuaya ipan ichaj pampa yajaya quintlati nopa tlacame tlen quitlachilicoj ni tlali. ¹⁸Ximomocuitlahuica para ax iniquixtocase niyon se tlamantli ipan nopa altepetl para inmocuilise pampa nochi iaxca TOTECO huan techilhui ma tijxolehuaca. Huan intla se mocuilis se tlenijqui, icualancayo TOTECO techajsis nochi tiisraelitame. ¹⁹San xijhualicaca nochi tlen oro, huan tlen plata, huan nochi tlamantli tlen bronce huan tlen hierro pampa ya nopa monequi tiquiyocatlalise para TOTECO. Huan ticajcocuise campa eltoc nochi tlamantli tlen patiyoy tlen iaxca.”

²⁰Huajca nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali. Huan quema nopa israelitame quicajque nopa tlapitzali, tzajtzique tlahuel chicahuac, huan nopa tepamitl tlen ica quitzactoyaj nopa altepetl huetzqui. Huan sesen

calajqui xitlahuac iixmelac ipan nopa altepetl huan quintzontlamiltijque tlen itztoyaj. ²¹Huan quintlamimictijque ica machete nochi tlacame, sihuame, telpocame, ichpocame, huehuentzitzitzi huan tename. Nojquiya quinmictijque nochi huacaxme, borregoyme huan burrojme. Nochi quintzontlamiltijque.

²²Huan Josué quinilhui nopa ome tlacame tlen yajtoyaj tlapijpiyatoj ipan nopa tlali: “Xiyaca ichaj nopa ahuilnenca sihuatl huan xijquixtica ica nochi tlacame tlen ihuaya itztoque queja ihuaya inmocajque.”

²³Huajca nopa tlacame calajque huan quinquixtijque Rahab ihuaya itata, inana, iicnihua, iteixmatcahua huan nochi inintlatequipanojcahua. Huan quinhuicaque ma itztoca huejca tlen campa mocajcajtoyaj nopa israelitame ipan ininyoyoncalhua. ²⁴Teipa nopa israelitame quitlatijque nopa altepetl huan nochi tlen oncayaya nozona. San quiquixtijque tlen elqui tlen plata, oro huan nochi tlamantli tlen bronce huan hierro huan quitlalijque ipan itiopa TOTECO campa quiajcocuiyayaj nochi tlamantli tlen patiyoy tlen iaxca. ²⁵Huan Josué quinmanahui Rahab, iteixmatcahua huan inintlatequipanojcahua pampa quintlatijtoyoy nopa tlacame tlen quintlantoyoy ma quitlachilitij altepetl Jericó. Huajca hasta ama Rahab noja itztoc ininhuaya israelitame.

²⁶Huan teipa Josué quitelchijqui ajqueya quicualchijchihuasquía nopa altepetl. Huan quijito:

“Tlatelchihuali nopa tlatatl tlen sampa quicualtlalisnequis ni altepetl. Miquis iachtohui ejca oquichpil quema pehuas quitlalis itzinpehualtil. Huan quema quiquetzas nopa puertas, miquis ioquichpil tlen más teipa ejquetl.”

²⁷ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josué. Huan nochi tlacame campa hueli quicajque tlen TOTECO quichijtoya.

Itlajtlacol Acán

7 Pero ax nochi nopa israelitame quineltocaque tlen Josué quinilhui. Ax quitlamiltijque nochi queja nopa tlanahuatili quijto ma quichihuaca. Itztoya se tlatatl ipan nopa hueyi familia Judá tlen tlajtlacolchijqui. Itoca eliyaya Acán huan elqui icone Carmi, tlen elqui icone Zabdi tlen elqui icone Zara. Huan Acán mocuili tlamantzitzi ipan nopa altepetl tlen monequiyaya ma quitlati. Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica nochi israelitame ipampa nopa tlajtlacoli.

Inincualancaitacahua israelitame quintlanque

² Teipa quema ya quitlantoyaj nopa altepetl, Josué quintitlanqui sequin tlacame ma quisaca Jericó huan ma quitlajtlachilitij altepetl Hai tlen mocajqui nechca Bet Avén huan campa quisa tonati tlen Betel. Huan injuanti yajque. ³ Huan quema sampa hualajque, quihuijque Josué: “Ax monequi ma yaca nochi tosoldados pampa ax miyac tlacame ipan nopa altepetl. San monequi xiquintitlani ome o eyi mil soldados para quintlanise Hai tlacame para ax nochi soldados yase huan tlaxicose.”

⁴ Huajca san eyi mil tlacame tlejcoque para quitehuitij Hai. Pero Hai ehuan quinchijque ma cholojtehuaca. ⁵ Huan quintojcatihualajque tlen huejcapa ipuertajteno inialtepe hasta altepetl Sebarim. Huan quinmictijque huelis se 36 israelitame ipan nopa tlaixtemolis. Yeca nochi israelitame huihuipicayaj ica majmajtli.

⁶ Huan Josué huan nopa huehue tlacame quitzayanque ininyoyo huan motlancuaquetzque ica ininxayac tlalchi

iixpa icaxa TOTECO huan motzontlaltelijque queja se tlanextilijcayotl para tlahuel mocuesohuayayaj. Queja ni mocajque hasta quema tiotlaquixqui. ⁷ Huan Josué quijto:

—¡TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! ¿Para tlen tijchijqui tiisraelitame ma tiquixcotonaca atemilt Jordán intla techtemactilis ininmaco nopa amorreos para ma techtzontlamiltica? ¡Más cuali intla timocajtosquíaj ica tlen tijpixtoyaj ipan ne seyoc nali! ⁸ Ama ax nijmati tlaque niquijtos pampa ni israelitame cholojtejoque iniixpa inincualancaitacahua. ⁹ Huan nopa cananeos huan nochi tlen itztoque nechca quicaquise tlen panotoc, huan san sejco hualase huan techtehuise. Huan techtzontlamiltise hasta axaca techilnamiquis ipan ni tlaltepectli. Huan ayoc mitztlepanitase. Ayoc hueyi elis motoca.

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

—¡Ximotlalana! ¿Tlaque tijchihua ica moxayac tlalchi? ¹¹ Nopa israelitame tlajtlacolchijtoque pampa quixpanoque tlen niquinnahuati quema ininhuaya nimocajqui niquinmocuitlahuis. Quicuitoque tlamantli tlen monequiyaya quitlamitlatisquíaj. Huan ax san quiichtejque nopa tlamantli pero istlacatitoque huan ixtacatzi quitlatijtoque ica tlamantli tlen iniaxca. ¹² Yeca israelitame ax huelque ininhuaya motlalise inincualancaitacahua huan monejqui cholose, pampa ama tlatelchihualme ni israelitame. Huan intla ax nima inquixolehuase nopa tlamantli tlen monequiyaya inquitlatisquíaj, ayoc niitztos imohuaya. ¹³ Huajca ximotlalana huan xiquinilhui nopa israelitame ma mopajpacaca noixpa. Ma moyocatlalica para na pampa mostla monextise noixpa pampa queja nopa niimoTECO Dios niquijtohua. Xiquinilhui para

quipiyaj tlamantli tlen monequiyaya quitlatijtosquíaj huan ax hueli motlalise ininhuaya imocualancaitacahua hasta iniquixtise nopa tlamantli. ¹⁴Mostla monequi nochi israelitame panose noixpa. Huan inquichihuase se sorteo para nimitznextilis ipan catlía nopa 12 huejhueyi familia eltoc ni tlajtlacoli. Teipa nochi iteipa ixhuihua nopa huejcapan tata tlen elqui icone Israel panos noixpa ipampa tlen hualahuij ipan san se ininhueyi tata. Huan nimitznextilis ipan catlía hueyi tata iteipa ixhuihua onca ni tlajtlacoli. Huan teipa nochi tlen tetajme tlen hualajque ipan ya panose noixpa ica ininfamilias huan nopa tetaj tlen nijtlapejpenis, monequi panose sesentziti itelpocahua huan ininfamilias huan na nijtlapejpenis nopa tlatatl tlen quichijtoc. ¹⁵Huan nopa tlatatl tlen mocuilijtoc nopa tlamantli tlen na, niimoTECO, niquinilhui ma quitlatica, monequi iniquimictise ihuaya nochi tlen itztoque ipan ichaj. Teipa xiquintlati ica nochi tlen iniaxca pampa yajaya quixpanotoc notlajtol para ax tleno quixtisque tlen Jericó. Yeca inmechmacatoc nochi inisraelitame se hueyi tlajtlacoli.

TOTECO quitlatzacuiliti Acán

¹⁶Huan mostlajiqui Josué mejqui cualca huan tlanahuati para nochi israelitame ma moiycatlalise ipan nopa 12 huejhueyi familias huan queja nopa ma panoca iixpa Toteco. Huan TOTECO quinexti para elqui se ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Judá tlen quichijqui nopa tlajtlacoli. ¹⁷Teipa Josué quichijqui ma monextica iyoca iteipa ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Judá. Huan TOTECO quinexti para elqui se iteipa ixhui nopa huejcapan tata Zera tlen quichijqui

nopa tlajtlacoli. Huan sesen familia tlen itelpocahua Zera panoc huan quinexti para elqui ifamilia Zabdi. ¹⁸Huan teipa sesen telpocatl tlen Zabdi panoc ica iconehua, huan TOTECO quinexti para elqui Acán tlen tlajtlacolchijtoya. Acán elqui itelpoca Carmi, huan iteipa ixhui Zabdi. Ihuejcapan tata itoca eliyaya Zera tlen elqui itelpoca Judá itelpoca Israel tlen huejcayquia.

¹⁹Huajca Josué quihui Acán:

—Nocone, xijhueyitlali TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj. Techilhui melahuac tlen tijchijtoc. ¡Amo xijtlati!

²⁰Huan Acán quinanquili:

—Melahuac, nitlajtlacolchijtoc ica TOTECO Dios huan nimitzilhuis tlen nijchijqui. ²¹Ipan nopa ricojyotl ipan altepetl Jericó, niquitac se yejectzi yoyomitl tlen hualajtoya tlali Babilonia. Huan niquitac 200 plata tomi huan se tlactectli oro ica huelis tlajco kilo ietica. Huan nelía niquixtocac nopa tlamantli huan nimocuili. Huan tijpantis campa nijtlaltojqui ipan nochaj tlen yoyomitl ica nopa plata itzala.

²²Huajca nimantzi Josué quintitlanqui tlacame ipan ichaj huan quipantijque nochi tlen quitlatijtoya tlaltitla. ²³Huan quicuique tlen ichaj huan quihuicaque campa Josué huan nochi nopa israelitame mosentilijtoyaj. Huan nozona quitencajque nochi iixpa TOTECO. ²⁴Huan teipa Josué huan nochi nopa israelitame quihuicaque Acán, iteipa ixhui Zera, ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Acor. Huan ihuaya quitlalijque nopa plata, nopa yoyomitl, nopa oro huan isihua coneuhua huan itlaca coneuhua. Nojquiya quitlalijque ihuacaxhua, iburrojhua, iborregojhua huan ichaj tlen yoyomitl huan nochi tlen eliyaya iaxca.

²⁵Huan Josué quihui Acán:

—Tijhualiac ipan tojuanti se hueyi tlaohuijcaoytl. Huan ama TOTECO mitzmacas ta se tlaohuijcaoytl.

Huan quema quijto ya ni, nochi israelitame quitepachojque Acán ihuaya nochi tlen iaxcahua hasta mijque huan teipa quintlatijque. ²⁶Teipa quintemilijque se tlamontomitl tlen tetl huan hasta ama noja ijcatoc. Huan nopa lugar noja itoca Tlamaya tlen Acor. (Acor quijtosnequi Campa Tlaohuijcaoytl.) Huajca ica ya nopa tlanqui icualancayo TOTECO ica nopa israelitame.

Nopa israelitame quitlanque altepetl Hai

8 Huan teipa TOTECO quiilhui Josué: “Amo ximajmahui niyon amo xiyolcuesihui. Xiquinhuica nochi mosoldados huan sampa xijtehuitij nopa altepetl Hai pampa na nijtlalijtoc momaco nopa tlanahuatijquetl tlen Hai huan itlacajhua. Huan inquitlanise inialtepe huan inintlal. ²Huan tijchihuas ica Hai huan itlanahuatijca san se queja tijchijqui ica Jericó huan itlanahuatijca. Pero ama quena, huelis inmoaxcatise nochi tlamantli tlen eltoc nozona huan nochi inintlapiyahlua. Huajca ixtacatzí xiquintitlani sequin imosoldados ma motlatca iica nopa altepetl para inijuanti ma quinixtacahuisse huan quintlanise.”

³Huajca Josué quincualtlali nochi isoldados para quitehuitij Hai. Achtohui quintlapejpeni 30 mil tlacame tlen más motemacaque para tlatehuisse. Huan quintitlanqui ica tlayohua, ⁴huan quinilhui: “¡Xijtlacaquilica cuali! Ximotlatca iica nopa altepetl pero nechcatzi. Huan ximocualchijchijtose para inquitehuisse. ⁵Huan na ihuaya nopa soldados tlen mocahuaj nohuaya timonechcahuisse iixmelac nopa altepetl. Huan quema inijuanti tlen itztoque ipan nopa altepetl quisase tlen nopa puertas ipan inintepa para techtehuiquij, ticholose

queja achtohuiya tijchijque. ⁶Huan inijuanti techtojtocase pampa moilhuisse para sampa ticholajtehuase. ⁷Huan huajca monequi inquisase nimantzi tlen campá inmotlatijtose huan inquitizquise nopa altepetl pampa imoTECO Dios inmechmacas imomaco. ⁸Huan quema ya inquitlantose nopa altepetl, xijtlatica queja TOTECO quijtojtoc huan queja na nimechnahuatijtoc.”

⁹Huajca Josué quintitlanqui, huan inijuanti yajque huan motlatijque iica altepetl Hai para campá calaqui tonati, tlatlajco altepetl Betel huan Hai. Huan Josué panoc nopa yohuali ipan ichaj tlen yoyomitl campá mocajcahuayayaj nochi nopa israelitame.

¹⁰Mostlajqui Josué mejqui nelcualca huan quinsentili isoldados. Huan Josué huan nopa huehue tlacame tlen elque inintlaiyacancahua nopa israelitame tlayacantiyajque para quitehuitij altepetl Hai.

¹¹Huan nochi inijuanti nejnentiyajque huan monechcahijque iixmelac nopa altepetl ica norte. Huan onca se tlamayamitl tlatlajco campá inijuanti mocahuayayaj huan altepetl Hai. ¹²Huan Josué quintitlanqui se macuili mil tlacame para ma motlatca tlatlajco Betel huan Hai quentzi más para campá calaqui tonati. ¹³Huajca sesen yajqui campá monequiyaya; sequin campá temo tonati huan sequin mocajcajtoyaj imelac nopa altepetl ica norte. Huan nopa yohuali Josué mocajqui ipan nopa tlamayamitl.

¹⁴Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen Hai quitiac Josué, moisihuiti huan quisqui tlen itepa nopa altepetl cualca ica isoldados para quitehuitij nopa israelitame ipan nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán. Pero ax quimatiyayaj para sequinoc israelitame motlatijtoyaj iica ialtepe. ¹⁵Huajca Josué ihuaya isoldados san quichijque para majmahuiyayaj huan cholojtejque tlen nopa Hai ehuan. Huan yajque ipan

ojtli tlen panoyaya ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuati nochi isoldados tlen mocajtoyaj altepetl Hai para ma quitojtocaca Josué. Huan queja nopa, nopa israelitame quinyacanque ma quicajtehuaca inialtepe huan huejca ma yaca. ¹⁷ Huan ax mocajqui nyon se tlaatl ipan Hai o ipan Betel tlen ax quintoquili nopa israelitame. Nochi yajque, huan nopa altepetl mocajqui tlapojtoc. Axaca mocahuayaya para quimanahuis.

¹⁸ Huajca TOTECO quilhui Josué: “Xijxitlahua mohuehuyac cuachoso para Hai para xiquinnextili mosoldados ma calaquica ipan nopa altepetl pampa na nimitzmactilis.”

Huan queja nopa Josué quixitlajqui. ¹⁹ Huajca inijuanti tlen motlatijtoyaj nimantzi motlalanque huan calajque ipan nopa altepetl. Huan quitlanque huan quitlatijque.

²⁰⁻²¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Hai moicancuepque, quiitaque poctli tlejcoyaya tlen inialtepe hasta elhuicac. Huan Josué huan nopa israelita soldados tlen cholohuayayaj para nopa huactoc tlali moicancuepque huan quiitaque para inijuanti tlen motlatijtoyaj iica nopa altepetl ya calactoyaj huan quitlatijtoyaj. Huajca nimantzi sampa mocuepque huan quintehuicoj nopa tlacame tlen altepetl Hai tlen quintoquiliyayaj. Huan nojquiya nopa israelita soldados tlen calactoyaj ipan altepetl quisque huan pejque quintehuíaj nopa Hai ehuan tlen iniica huan huajca ayoc cana hueliyayaj cholose. ²² Nopa israelitame quinyahualojque; sequin iniixpa huan sequinoc iniica. Huan nopa israelitame quintlamimictijque nopa altepetl Hai ehuan huan axaca quicajque ma cholo. ²³ San quicahuilijque ma itzto nopa tlanahuatijquetl hasta quihuicaque iixpa Josué.

²⁴ Huajca nopa israelitame quintlamimictijque ica machete nochi altepetl Hai ehuan tlen quitojtocatinemiyayaj ipan huactoc tlali. Teipa nochi israelitame yajque ipan altepetl Hai huan quintlamimictijque tlen mocahuayayaj nozona. ²⁵ Huajca ipan nopa tonal mijque nochi 12 mil tlacame huan sihuame tlen itztoyaj ipan Hai, ²⁶ pampa Josué ax quitemohui ima tlen quitlalanayaya ihuehuyac cuachoso hasta isoldados quintlamimictijque nochi ipan Hai. ²⁷ Pero nopa israelitame mocuilijque nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen oncayaya ipan nopa altepetl queja TOTECO quilhuijtoya Josué ma quichihuaca. ²⁸ Huan teipa Josué quitlamitlati nopa altepetl. San mocajqui se tlamontomtl tlen tlasoli campa axaca quinequi monechcahuis hasta ama. ²⁹ Huan Josué quicuhuyoni nopa tlanahuatijquetl tlen Hai ipan se cuahuil huan nozona mocajqui hasta tiotlac. Huan quema oncalaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quitemohuica itlacayo huan ma quimajcahuaca nechca campa eltoya nopa puerta para calaquij ipan itepa nopa altepetl. Huan quinilhui ma quimontonoca tetl icuitlapa. Huan nopa tlamontomtl tlen tetini noja eltoc.

TOTECO quiompahui itlajtol ica israelitame

³⁰ Huajca ipan tepetl Ebal Josué quichijqui se tlaixpamtl para TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijhueyichihuaj. ³¹ Quichijqui senquistoc queja Moisés, itlatequipanojca TOTECO, tlanahuatijtoya para ma tijchihuaca. Quichijque nopa tlaixpamtl ica tetl tlen ax tlatectli queja ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa israelitame quimacaque TOTECO tlaicajhualistli tlatlatili ipan nopa tlaixpamtl huan

nojquiya quimacaque tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili ica Toteco.

³²Teipa iniixpa nochi israelitame Josué quiijcuilo ipan nopa tetl tlen ica quichijtoya nopa tlaixpamitl nopa tlanahuatili tlen Moisés quinmacatoya. ³³Huan nochi israelitame moquetzque iixpa icaxa TOTECO. Tlajco nopa israelitame ijcatoyaj iixmelac nopa caxa ica tepetl Gerizim iniica ininhuaya ininhuehue tlacajhua, inintlayacanhua, ininjueces huan nopa sequinoc altepetini ehuan tlen mocajque ininhuaya. Huan nopa seyoc tlajco israelitame ijcatoyaj iixmelac nese lado nopa caxa ica nopa tepetl Ebal iniica, ininhuaya ininhuehue tlacajhua, inintlayacanhua, ininjueces huan nopa sequinoc altepetini ehuan tlen mocajque ininhuaya. Huan nopa totajtzitzi tlen hualajque ipan nopa hueyi familia tlen levitame quihuicayayaj nopa caxa huan mocajque tlatlajco nopa israelitame. Quichiyayayaj para quintiochihuase nopa tlacame. Nochi elqui senquistoc queja Moisés, itlatequipanojca TOTECO, tlanahuatijtejqui huejcajquiya ma quichihuaca nopa totajtzitzi para ma quintiochihuaca nopa israelitame.

³⁴Huan teipa Josué quipojqui nochi nopa tlajtoli tlen nopa miyac tlanahuatili tlen TOTECO quinmacatoya. Quipojqui nochi tlatiochihualistli huan nochi tlatelchihualistli tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli tlen quipixqui itlanahuatilhua TOTECO. ³⁵Huan Josué ax quiiyocacajqui niyon se tlajtoli tlen quinahuati Moisés. Nochi quipojqui iniixpa nochi nopa israelitame tlen itztoyaj nozona. Huan ijcatoyaj nozona nochi israelitame ica sihuame, coneme huan nochi sequinoc altepetini ehuan tlen mocajque ininhuaya.

Gabaón ehuan quincajcayajque israelitame

9 Huan nopa tlanahuatiani tlen itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo atemitl Jordán para campa temo tonati quicajque tlen panoc ica altepetl Jericó pampa nochi tlacame tlen itztoyaj iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan hasta nopa tepetini tlen Líbano quimatque. Nozona itztoyaj nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos, amorreos, cananeos, ferzeos, heveos huan jebuseos. ²Huan huajca nochi mosentilijque ica san se ininyolo para quitehuise Josué huan nopa israelitame.

³Pero inijuanti tlen itztoyaj ipan altepetl Gabaón quicajque tlen Josué quinchihuilijttoya altepetini Jericó huan Hai, ⁴huan pejque moilhuáj quejatza huelis quincajcayahuase nopa israelitame para momanahuise. Huajca quicuique tlamantli tlen ayoc cuali para tlachihuase quej huejca hualayayaj. Quitlalijque huehue coxtali ininpani ininburrojhua. Huan quitlalijque cuetlax bolsas tlen nojquiya sosoltic tlen ipan quitectoyaj xomeca atl. ⁵Huan motlalilijque tecactli sosoltic huan coyontoc. Huan motlalilijque ininyoyohua tlen neltlantoc. Huan quihuicaque pantzi tlen pojyajttoya huan huactoc. ⁶Huan ajsicoj campa Josué mocajcahuayaya ipan Gilgal huan quicamahuijqque Josué huan nopa israelita tlayacanani. Quinilhuijqque:

—Tojuanti tihualahuij nelhuejca. Tihualajtoque para ma timochihuaca tihuampome huan ma tijsencahuaca se tlajtolsencahuali para ax quema timotehuise.

⁷Huan nopa israelitame quinnanquijque nopa Gabaón ehuan:

—Nohueli nechca initztoque tohuaya huan queja nopa ax hueli imohuaya timocahuase para ax timotehuise.

⁸Huan nopa Gabaón ehuaní quinanquilijque Josué:

—Tojuanti timechtequipanose san tlápic.

Huan Josué quinilhui:

—¿Ajqueya imojuanti huan canque inhualahuij?

⁹Huan tlananquilijque:

—Timotlatequipanojcahua tihualajtoque nelhuejca pampa tijcactoque tlen imoTECO Dios inmechihuilijtoc. Tijcactoque tlen ihueyitilis huan nochí nopa tlanextilijcayotl tlen quichijqui ipan tlali Egipto. ¹⁰Tijcactoque nochí tlen quinchihuilí nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos tlen itztoyaj ne seyoc inaliyo atemitl Jordán; Sehón nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán tlen mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Astarot.

¹¹Huan yeca tohuehue tlacajhua huan nochí tlen itztoque ipan totlal techilhuijque ma tijcuica tlen monequi para ipan ojtli huan ma tihualaca timechitaquij. Quinequiyayaj ma timechilhuiquij para timechtequipanose san tlápic intla timohuampochihuase.

¹²Huan ní topantzi tlen tijhualicaque noja totonic tijcuitejque ipan ojtli. Ama xiquitaca. Ya huactoc huan hasta pojyajtoc. ¹³Ní cuetlax bolsas tlen ipan tijtejque xocomeca atl, nojquiya eltoya yancuic quema tijtemitijque huan ama ya tzayantoc. Nojquiya tlahuel tlantoc toyoyo huan totecac, pampa nelía huejca tinejntoque.

¹⁴Huan nopa israelítame huan Josué quiyecojque nopa tlacualistli tlen quihualicayayaj huan quinneltocaque nopa gabaonítame, pero ax quitlajtlanijque TOTECO achtohui tlaque ma quichihuaca. ¹⁵Huajca Josué quichijqui se tlajtoli ininhuaya para mohuampochihuase huan quincahuilise ma itztoca. Huan yajaya huan nopa tlayacanca israelítame

nojquiya quitestigojquetzque TOTECO para ax quinmictisquáj.

¹⁶Huan quema panotoya eyi tonali, nopa israelítame momacaque cuenta para nopa gabaonítame hualayayaj nechcatzi huan nelía itztoyaj ipan inintlal. ¹⁷Huajca nopa israelítame yajque quintemotoj. Huan ica eyi tonali ajsitoj inialtepehua tlen eliyaya Gabaón, Cafira, Beerot huan Quiriat Jearim. ¹⁸Pero nopa israelítame ax quinmictijque, pampa inintlayacancahua quitestigojquetztoyaj TOTECO Dios tlen tiisraelítame tijtequipanohuaj para ax tiquinmictisquáj.

Yeca nopa israelítame pejque ininca camatij inintlayacancahua pampa cualanque ica nopa tlajtoli tlen quichijque. ¹⁹Pero nopa tlayacanani quinilhuijque nopa israelítame:

—Tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO Dios tlen tijtequipanohuaj para ax tleno tiquinchihuilise, huan yeca ama ax tleno huelis tiquinchihuilise. ²⁰Monequi tiquincahuase pampa intla ax tijchihuase tlen tijtestigojquetzque TOTECO Dios, yajaya tlahuel cualanis tohuaya.

²¹Huajca nopa tlayacanca israelita tla-came tlanahuatijque ma ax quinmictica nopa Gabaón ehuaní pero ma quinqeiquihuica queja cuajcuahuini huan asacani. Huan queja nopa quichijque.

²²Huan Josué quinnotzqui nopa gabaonítame huan quinilhui:

—¿Para tlen intechajcayajque? Intechilhuijque para huejca imochajchaj, pero nelía nechcatzi inhualahuij.

²³Huajca pampa tlen inquichijtoque, Toteco Dios inmechtelchijtoc huan para nochipa intechtequipanose. Monequi incuatlapanase huan inasacase para itlaxpa ipan ichaj.

²⁴Huan quinanquilijque Josué:

—Nochi ya ní tijchijque pampa tijmatiyayaj intechmictisquáj. Tijcayque

para imoTECO Dios quinquahuatijtoya Moisés ma inmechmaca ni tlali huan ma techtzontlamiltica nochi tlen tiitztoque nica. Huajca timajmahuyiyaj. ²⁵ Pero tiitztoque momaco; xijchihua tlen más cuali tiquita.

²⁶ Huajca Josué ax quincahuili nopa israelitame ma quinmictica nopa gabaonitame. ²⁷ Pero quichijqui ma elica cuajcuahuini huan asacani para nopa israelitame huan para itlaixpa TOTECO. Huan hasta ama ya nopa quichihuaj nopa gabaonitame ipan nopa lugar campa TOTECO quitlapejpenijtoc para itlaixpa.

Nopa israelitame quintlanque nopa amorreos

10 Huan quicajqui Adonisedec nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jerusalén quejatza Josué quitlantoya altepetl Hai huan quimictijtoya itlanahuatijca. Huan momacac cuenta para quixolejqui nochi tlen eltoya ipan Hai san se queja quixolejqui nochi ipan altepetl Jericó huan quimicti itlanahuatijca. Nojquiya Tlanahuatijquetl Adonisedec quicajqui para nopa gabaonitame quichijtoyaj se tlajtoli ica nopa israelitame huan ama mocahuayayaj ininhuaya. Huajca nelía majmajqui. ² Huan noja más majmajqui pampa quimatqui Gabaón nelía eliyaya se altepetl hueyi huan quipixqui chichualistli queja nopa altepetini campa mosehuía se tlanahuatijquetl. Nojquiya altepetl Gabaón elqui más hueyi que altepetl Hai, huan nochi isoldados nelía mooquichmatiyaj. ³ Yeca Tlanahuatijquetl Adonisedec quintitlanqui itlayolmelajcahua ma yaca quitatij Tlanahuatijquetl Hoham ipan altepetl Hebrón, Tlanahuatijquetl Piream ipan altepetl Jarmut, Tlanahuatijquetl Jafía ipan altepetl Laquis huan Tlanahuatijquetl Debir

ipan altepetl Eglón. Huan quinihui: ⁴ “Xihualaca nica, xinechpalehuiquij tijtehuise altepetl Gabaón pampa inijuanti mohuampochijtoque ihuaya Josué huan nopa israelitame.” ⁵ Huan queja nopa ininsoldados nopa macuili tlanahuatiani tlen amorreos, (inijuanti elque nopa tlanahuatiani tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón) mosansejcotilijque para quitehuise Gabaón. Huan yajque huan mocajcajque nechca nopa altepetl para quitehuitij.

⁶ Huajca nopa Gabaón ehuani quititlanilijque se amatl Josué campa itztoya ipan Gilgal huan quiyolmelajque: “Amo xitechtlahuelcahua tojuanti tlen timotlatequipanojcahua. Xihualaca nimantzi xitechpalehuiquij huan xitechmanahuiquij, pampa nochi nopa tlanahuatiani tlen quinnahuatíaj amorreos campa tlachiquiltipa mosentilijtoque para techtehuise.”

⁷ Huajca Josué quisqui tlen Gilgal ica nochi isoldados tlen más motemacayayaj. ⁸ Huan TOTECO quiilhui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa na nimitzmactilis momaco. Huan axaca huelis mohuaya motlalis.”

⁹ Huan Josué nejnenqui nochi se yohual tlen Gilgal huan quinixtacahuito nopa amorreos. ¹⁰ Huan TOTECO quichijqui ma momajmatica iniixpa nopa israelitame huan ma cholojtehuaca. Huan quipalehui Josué ma quinmicti miyac ipan se hueyi tlatehuijcaoyotl nechca Gabaón. Teipa quichijqui para nopa israelitame ma quitojtocatiyaca ne sequinoc ipan nopa tlaixtemolis nechca altepetl Bet Horón. Huan quinpalehui noja ma quinmictijtiyaca nopa amorreos hasta nopa altepetini Azeca huan Maceda. ¹¹ Huan quema nopa amorreos temoque nopa tlaixtemolis nechca Bet Horón para mochololtise tlen nopa israelitame, TOTECO quimajcajqui tesihuitl ininpani tlen elhuicac

tlen eliyaya queja huejhueyi tetini. Huan TOTECO quinmicti más amorreos ica tesihuitl que israelitame quinmictijque ica ininmachete.

¹²Huan quema TOTECO quinmac-tiliyaya nopa amorreos ininmaco israeli-tame, Josué quicamahui TOTECO ini-ixpa nopa israelitame huan quijito:

“Ma moquetza tonati ipan nopa altepetl Gabaón.

Huan ma moquetza metztli ipan nopa tlamayamtl Ajalón.”

¹³Huajca tonati huan metztli moquetzque, hasta nopa israelitame quintlanque inincualancaitacahua.

Huan ya ni huan nochi tlen panoc ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli Jaser. Huan tonati moquetzqui tlatlajco ipan elhuicactli huan quichixqui nechca se tonal para oncalaquisquía. ¹⁴Ax quema oncatoya seyoc tonal queja nopa tonal, niyon ax quema oncas; pampa TOTECO quitlacaquili itlajtol se tlatatl. Huan TOTECO nelía tlatehuyaya para nopa israelitame.

¹⁵Teipa Josué huan nopa israelitame sampa yajque campa mocajcahuayayaj ipan Gilgal.

¹⁶Huan ipan nopa tlatehujcayotl nopa macuilti tlanahuatiani cholojque huan motlatijque ipan se mijca ostotl nechca altepetl Maceda.

¹⁷Pero se acajya quihui Josué canque motlatiyayaj. ¹⁸Huajca Josué tlanahuati: “Xijmimiloca huejhueyi tetini campa calajque ipan nopa mijca ostotl huan cuali xijtzacuaca. Teipa xiquincahuaca soldados nozona ma quimocuitlahuica para ax huelis quisase. ¹⁹Pero imojuanti amo ximoquetzaca. Xiquintojtocatiyaca imocualancaitacahua huan xiquinte-huica ica iniica. Amo xiquincahuilica ma calaquica ipan inialtepe, pampa

imoTECO Dios inmechmactilijtoc imomaco.”

²⁰Huajca Josué ininhuaya nopa israelitame quintlanque nopa amorreos huan quinmictijque ipan se hueyi tlatehujcayotl. San se ome cholojque huan motlatitoy ipan altepetini tlen tzactoya.

²¹Huan nochi israelita soldados ajsique ica cuali campa itztoya Josué nechca Maceda campa mocajcaytoyaj. Huajca axaca motemacac para ininca camatis tlen fiero nopa israelitame.

²²Teipa Josué quijito: “Xijtlapoca nopa mijca ostotl campa inquintzajque nopa macuilti tlanahuatiani huan techhualiquilica.”

²³Huajca nopa israelitame quinquixtijque tlen nopa mijca ostotl nopa macuilti tlanahuatiani; nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón. ²⁴Huan quema quinhualicaque iixpa Josué, quinnotzqui nochi nopa israelita soldados ma monechcahuica. Huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen isoldados, quinilhui: “Xiquintlaliliquij imoicxi ininquechtla ni tlanahuatiani.”

Huan queja nopa quichijque. ²⁵Huajca Josué quinilhui: “Amo ximajmahuica niyon amo xiyolcuesihuica. Ximotetilica huan ximotemacaca pampa queja ni TOTECO quinchihuilis nochi imocualancaitacahua.”

²⁶Teipa Josué quinmicti nopa tlanahuatiani huan tlanahuati para sesen ma quicahuuyionica ipan se cuahuitl. Huan queja nopa quincajque hasta quema tiotlaquixqui. ²⁷Huan quema calaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quitemohuica nopa mijcatzitzitzi huan ma quitemaca ipan nopa ostotl tlen ipan motlatitoyaj. Teipa quitzajque nopa mijca ostotl ica huejhueyi tetini huan queja nopa noja eltoc hasta ama.

Campa hueli tlatlanque israelitame

²⁸ Ipan nopa tonal nojquiya Josué quitlanqui nopa altepetl Maceda huan quitlamixolejqui. Quinmachetejhui inintlanahuatijca huan nochi tlen itztoyaj nopona, huan axaca mocajqui itztoc. Quichihuili nopa tlanahuatijquetl ipan Maceda san se queja quichihuili nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jericó.

²⁹ Huan teipa Josué huan nopa israelitame quisque Maceda huan yajque altepetl Libna quitehuitoj. ³⁰ Huan nojquiya TOTECO quinmactili nopa altepetl ihuaya itlanahuatijca. Huan quinmictijque nochi tlen itztoyaj nopona ica machete. Axaca mocajqui itztoc, huan quichihuili que inintlanahuatijca san se queja quichijque ica nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó.

³¹ Teipa Josué huan nopa israelitame quisque Libna huan quiyahualotoj altepetl Laquis para quitehuise. ³² Huan mostlajqui TOTECO quinmactili altepetl Laquis huan nopa israelitame quinmachetejhuique nochi tlen itztoyaj nopona queja quichijtoyaj ipan Libna.

³³ Huan quema quitehuiyayaj Laquis, Tlanahuatijquetl Horam ipan altepetl Gezer hualajqui ica isoldados para quimanahuico nopa altepetl, pero Josué nojquiya quitlanqui ya ininhuaya nochi isoldados huan axaca quicajqui itztoc.

³⁴ Huan quema Josué huan nopa israelita soldados tlen itztoyaj ihuaya quisque altepetl Laquis, quiyahualotoj altepetl Eglón para quitehuise. ³⁵ Huan ipan nopa tonal quitlanque nopa altepetl huan quinmachetejhuique nochi tlen nopona itztoyaj. Quintlamimictijque queja quichijtoyaj ica Laquis.

³⁶ Teipa quistejque altepetl Eglón huan yajque altepetl Hebrón para quitehuitij. ³⁷ Huan quitlanque nopa altepetl huan quimachetejhuique nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlacame

tlen itztoyaj nopona huan ipan nochi pilaltepertzitzi nejnechca. Quichijtoyaj san se queja quichijtoyaj ica altepetl Eglón. Huan axaca mocajqui itztoc.

³⁸ Teipa Josué huan nopa israelita soldados sampa yajque altepetl Debir para quitehuitij. ³⁹ Huan quimachetejhuique nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlen itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan nochi ipalatepehua. Huan axaca mocajqui itztoc ipan Debir pampa quintlamimictijque nochi queja quichijtoyaj ipan altepetl Hebrón huan Libna.

⁴⁰ Queja nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali huan inintlanahuatijcahua. Ica norte quitlanqui campa nopa tlachiquiltpa, huan ica sur campa nopa huactoc tlali Neguev. Quitlanqui nopa tlamayan tlali campa temo tonati huan nopa tlaixtemolis ica campa quisa tonati. Nochi altepetini quintlamixolejqui huan nochi tlacame quintlamimicti. Axaca mocajqui itztoc queja technahuatijtoya TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴¹ Quintlamitlanqui huan moaxcati nochi nopa tlali tlen Cades Barnea ica sur hasta Gaza campa temo tonati, huan nochi nopa tlali tlen Gosén hasta altepetl Gabaón ica norte.

⁴² Nochi ya ni quichijqui ica se huelta pampa techtehuili TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴³ Huan teipa Josué huan nochi israelita soldados sampa yajque campa mocajcaytoyaj ne sequinoc israelitame ipan tlali Gilgal.

Josué quitlanqui Jabín huan tlen nechca mocajqui

11 Quema Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quimatqui ya nopa, tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij miyac tlanahuatiani para ma mosentilica ica ininsoldados para san sejco ma quintehuitij israelitame. Quiyolmelajqui

nopa tlanahuatijquetl Jobab tlen tlali Madón huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Simrón huan tlen Acsaf. ²Nojquiya quinyolmelajqui nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoyaj ipan tepetini ica norte, huan campa tlamayantipa Arabá ica sur tlen nopa atemitl Cineret huan campa tepetini nejnechca Dor neca campa calaqui tonati. ³Quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa cananeos ica campa quisa tonati huan nopa sequinoc campa calaqui tonati. Nojquiya quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos, heteos, ferzeos huan jebuseos tlen itztoque campa tepetini huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa heveos tlen itztoque ipan itlaxtemolis tepetl Hermón ipan tlali Mizpa.

⁴Huan nochi ni tlanahuatiani quisque ica ininsoldados huan ica miyac tlatehuijca carros huan tlhuel miyac cahuayojme. Itztoyaj tlhuel miyac soldados hasta axaca huelyaya quinpohua pampa nesiyayaj queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁵Nochi injuanti mosentilijque huan mocajque nechca nopa ameli tlen itoca Merom para quintehuisse israelitame.

⁶Pero TOTECO quiilhui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa mostla queja ama ni hora na ya nimehmictilijtos nochi injuanti. Huan inquitequise se iniicxatlalo inincahuayos para ax motlalose huan inquitlatise inintlatehuijca carros.”

⁷Huajca Josué huan nochi isoldados quinixtacatehuitoj nechca atemitl Merom huan pejque quintehuáj. ⁸Huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa israelitame, huan quintehuijque huan quintojtocatiyajque hasta nopa Hueyi Altepetl Sidón huan hasta Misrefot Maim. Huan para campa quisa tonati quintepotztocaque hasta nopa Tlamayamitl tlen Mizpa, huan niyon se ax mocajqui itztoc. ⁹Huan Josué quichi-
qui queja TOTECO tlanahuatijtoya huan

quitejque se iniicxatlalo inincahuayos huan quintlati inintlatehuijca carros.

¹⁰Teipa quema sampa yohuiyaya Josué ichaj, quitlanqui altepetl Hazor, huan quimicti itlanahuatijca. (Achtahui altepetl Hazor elqui tlen quipixqui tequiticayotl ica nochi sequinoc altepetini ipan nochi ni tlaltini.) ¹¹Huan quinmicti ica machete nochi tlen no-
pona itztoyaj huan quitlatijque nopa altepetl. ¹²Huan teipa Josué quintehuijqui nochi nopa altepetini tlen iniacahua nopa tlanahuatiani tlen mosentilijtoyaj para tlatehuisse. Quintlanqui nopa altepetini huan quinmicti nochi tlen itztoyaj no-
pona queja tlanahuati Moisés, itlatequipanojca TOTECO, huejcajquiya ma quichihuaca. ¹³Pero nopa israelitame ax quitlatijque niyon se altepetl tlen quichijtoyaj ipan tetl. San Hazor, quena, quitlatijque. ¹⁴Quintlamimictijque tlen itztoyaj ipan nopa altepetini huan moaxcatijque nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen oncayaya. Niyon se tlatatl ax mocajqui itztoc.

Josué quichijqui tlen Moisés quinahuati

¹⁵Nochi tlanahuatili tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca, Moisés quipanoltijtoya ica Josué para ma quichihua. Huan senquistoc nochi nopa tlanahuatil Josué quichijqui. Josué ax quiiyocacajqui niyon se tlanahuatili tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés. ¹⁶Huan Josué quitlanqui nochi nopa tlali campa hueli. Quitlanqui nopa tlali campa tepetini, campa huactoc tlali Neguev, nochi tlali Gosén, nochi nopa tlamayamitl nechca atl, nochi tlali Arabá, huan nochi nopa tepetini huan tlamayantipa tlen ama eltoc ipan tlali Israel. ¹⁷Mocuilijtoyaj inintlal ica inepa tlen pehua ipan tepetl Halac nechca Seir ica sur huan yohui hasta Baal Gad ipan nopa Tlamayamitl Líbano ica norte

tlen mocahua itzintla tepetl Hermón. Huan Josué quinitzqui huan quinmicti nochi tlanahuatiani ipan nopa tlali, ¹⁸yonque huejcajqui para quintehuijtin-enqui. ¹⁹San ica nopa heveos tlen altepetl Gabaón quichijque se tlajtoli, pero nochi sequinoc heveos quinmictijque. ²⁰Pampa TOTECO quinyoltetili inin-cualancaitacahua para ma motochonchi-huaca huan ma quintehuitj nopa israelitame. Huan teipa nopa israelitame quintzontlamiltijque huan ax quipixque ininyolo ininhuaya queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

²¹Ipan nopa tonali Josué yajqui quintzontlamiltito nopa tlacame huejcapantique tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Anac huan itztoyaj ipan tepetl Hebrón, Debir, Anab huan ipan nochi tepetini campa ama tlali Judá huan tlali Israel. Quinmicti huan quinxolehuili inialtepehua. ²²Huan queja nopa ax mocajqui niyon se huejcapantic tlatatl ipan inintlal nopa israelitame. San, quena, sequin mocajque ipan tlali Gaza, Gat huan Asdod. ²³Huajca queja nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali queja TOTECO quihuijtoya Moisés. Huan Josué quinmajmacac nopa israelitame nopa tlali para iniaxca queja TOTECO quijto. Quinmajmacac sesen tlen nopa hueyi familias queja imiyaca iteipa ixhuihua. Huan teipa, quena, oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali huan ayoc oncac tlatehuijcyotl.

Nopa tlanahuatiani tlen quintlanqui Moisés

12 Ipan ne seyoc inaliyo atemitl Jordán, Moisés quinyacantoya nopa israelitame ma quintlanica Sehón, inintlanahuatijca amorreos tlen itztoya ipan altepetl Hesbón, huan Og, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Basán. Yeca quitlanque nopa tlali tlen nopa tlamayamitl Arnón huan tlen nochi

nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán hasta nopa tepetl Hermón ipan norte.

²Huan Sehón tlen elqui tlanahuatijquetl tlen nopa amorreo tlacame quinahuatiyaya nopa tlajco tlen tlali Galaad tlen mocajqui ipan sur. Nopa tlali mocajqui tlajco nopa tlamayamitl nopa atemitl Jaboc ica norte huan nopa tlamayamitl tlen atemitl Aroer ipan sur. Nopa atemitl Jaboc elqui innepa inintlal nopa amonitame. Huan ica sur, pero quentzi más para campa quisa tonati, inepantipa Sehón ajsic hasta nopa altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamitl Arnón. Huan ica sur, pero quentzi más para campa temo tonati inepa ajsic hasta nopa altepetl ipan nopa tlamayamitl tlen atemitl Arnón tlen mocahua tlatlajco altepetl Aroer huan nopa Hueyi Atl Mictoc. ³Inepa Tlanahuatijquetl Sehón ica campa temo tonati elqui nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán tlen pejqqui ica norte ipan nopa hueyi mantoc atl tlen itoca Cineret huan ontlami ica sur campa nopa Hueyi Atl Mictoc. Nojquiya mocajqui ipan itlal Tlanahuatijquetl Sehón nopa tlali tlen pejqqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc huan yajqui para campa quisa tonati hasta altepetl Bet Jesimot tlen mocahua itzintla tepetl Pisga.

⁴Huan Moisés huan nopa israelitame nojquiya quitlanque Og, nopa tlanahuatijquetl tlen Basán. Tlanahuatijquetl Og elqui iyoytzi tlen nopa huejcapantique tlacame tlen inintoca refaitame. Huan yajaya mosehui para tlanahuatis ipan altepetini Astarot huan Edrei. ⁵Huan itlal Og quipixqui nopa tepetl Hermón, Salca, huan nochi nopa tlali Basán. Huan itlal yajqui hasta inepantipa Gesur huan Maaca campa temo tonati, huan ica sur quipixqui tlajco tlali Galaad campa inepantipa quiajsic itlal Sehón tlen achtohui eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón.

⁶Moisés ihuaya nopa israelitame quintlantoyaj ni tlanahuatiani, huan Moisés quinmacac ni tlaltini nochi iteipa ixhuihua Rubén, Gad, huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés.

**Nopa tlanahuatiani
tlen quintlanqui Josué**

⁷Huan Josué huan nopa israelitame quintlanque ni tlanahuatiani tlen nimitzilhuis tlen itztoyaj ipan tlaltini tlen nopa atemítl Jordán hasta campa calaquí tonati. (Ni tlali pejtehua Baal Gad ipan Itlamaya Líbano huan ontlantoc ipan tepetl Halac tlen tlejco hasta tepetl Seir.) Huan Josué quinmajmacac israelitame ni tlali queja ininmiyaca iteipa ixhuihua tlen sesen hueyi familia quipixqui. ⁸Ni tlali quipixqui nopa tepetini, nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán, nopa Arabá, nopa tlaixtemolis, nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan nopa Neguev. Ni tlaltini eltoya iniaxca nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹Nopa tlanahuatiani tlen Josué huan nopa israelitame quintlanque elque nopa tlanahuatiani tlen ni altepetini:

Jericó, Hai tlen eltoya nechca Betel,

¹⁰Jerusalén, Hebrón,

¹¹Jarmut, Laquis,

¹²Eglón, Gezer,

¹³Debir, Geder,

¹⁴Horma, Arad,

¹⁵Libna huan Adulam,

¹⁶Maceda, Betel,

¹⁷Tapúa, Hefer,

¹⁸Afec, Sarón,

¹⁹Madón, Hazor,

²⁰Simron Merón, Acsaf,

²¹Taanac, Meguido,

²²Cedes, Jocneam ipan Carmelo,

²³Dor ipan tlali Dor,

Goim ipan tlali Gilgal,

²⁴huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Tirsa.

Elque 31 tlanahuatiani para nochi tlen Josué huan nopa israelitame quintlanque.

**Nopa tlaltini tlen polihui
quitlanise israelitame**

13 Huan quema Josué ya eliyaya huehuentzi, TOTECO quiilhui: “Ta ya tihuehuentzi huan noja mocahua miyac tlaltini para inquitlanise. Ya ni tlen polihui:

²“Nochi inintlal nopa filisteos, nochi inintlal nopa gesureos, ³nochi nopa tlali tlen ama iniaxca nopa cananeos tlen pehua campa temo tonati ica atemítl Sihor ipan inepantipa tlali Egipto huan ica norte yohui hasta inepantipa tlali Ecrón. Nojquiya polihui nopa macuili altepetini tlen nopa filisteos: Gaza, Asdod, Ascalón, Gat huan Ecrón. Huan ica sur polihui nopa tlali tlen nopa aveos, ⁴huan ica sur, nochi inintlal cananeos ica nopa altepetl Mehara tlen nelía eliyaya iniaxca nopa sidonios huan nochi nopa tlali ica norte hasta Afec campa inepa inintlal nopa amorreos. ⁵Nojquiya polihui inintlal nopa giblitame ica nochi tlali Líbano para campa quisa tonati. Nopa tlali pehua ica altepetl Baal Gad itzintla tepetl Hermón huan yohui hasta campa se hueli calaquí ipan Hamat ica norte.

⁶“Nojquiya polihui nochi inintlal nopa sidonios tlen itztoque ipan nopa tepetini tlatlajco Líbano huan Misrefotmaim.

“Na niquintojtocas nochi ni tlacame imoixpa inisraelitame. Huajca monequi nojquiya inmoilhuse quejatza inquinmajmacase nochi ni tlaltini queja nimitznahuatijtoc. ⁷Xijxelo ni tlali ica nopa chicnahui huejhueyi familias tlen aya

quiselijtoque tlali huan ica ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés tlen ax quiselijtoc.”

Inintlal Manasés, Rubén huan Gad

⁸Nopa hueyi familia Rubén huan Gad, huan tlajco nopa hueyi familia Manasés ya quiselijque inintlal pampa Moisés, itlatequipanojca TOTECO, quinmacac nopa tlali tlen quintocarohua nopona ipan ne inalioy atemintl Jordán para campa quisa tonati.

⁹Inintlal ajsi ica sur huan campa quisa tonati hasta altepetl Aroer iteno nopa atemintl Arnón. Nojquiya quiyiya nopa altepetl tlatlajco nopa tlamayamitl Arnón, huan quiyiya nochi nopa tlamayamitl tlen altepetl Dibón campa sur hasta altepetl Medeba más ica norte. ¹⁰Huan inintlal ajsi ica campa quisa tonati hasta innepantipa Amón. Inintlal quiyiya nochi nopa altepetini tlen nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos quinnahuati tlen campa mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. ¹¹Nopa tlali nojquiya quiyiya Galaad, inintlal nopa gesureos huan maacateos. Quiyiya nochi nopa tepetl Hermón huan nochi tlali Basán tlen ontlantoc hasta Salca, ¹²huan nochi itlanahuatilis Og, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Astarot huan Edrei. (Huan Og eliyaya nopa iyajtzi huejcapantic refaita tlatatl tlen mocajqui pampa Moisés quintehuijtoya huan quinmictijtoya.) ¹³Pero nopa israelitame ax quintojtocaque nopa gesureos huan maacateos, huan yeca inijuanti itztoque ininhuaya israelitame hasta ama.

Inintlal iteipa ixhuihua Leví

¹⁴Quema quinmajmacayaya nopa huejhueyi familias inintlal, ax tleno quiselijque iteipa ixhuihua Leví. Mon-equiya nopa levitame quiselisquíaj nochi nopa tlacajcualistli tlatlatili tlen israelitame quitencahuasquíaj iixpa TOTECO Dios. Huan TOTECO quinnahuati para nopa tlacajcualistli elisquía iniaxca ipatlaca se tlali.

Inintlal iteipa ixhuihua Rubén

¹⁵Ya ni nopa tlali tlen Moisés quimacac nopa hueyi familia Rubén queja imiyaca itlacajhua.

¹⁶Quinmacac nopa tlali tlen pehua altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamitl Arnón, huan nopa altepetl tlen eltoc tlatlajco nopa tlamayamitl ihuaya nochi nopa tlamayamitl nechca Medeba.

¹⁷Huan inintlal quiyiya altepetl Hesbón huan nochi pilaltepetzitzi tlen eltoc ipan nopa tlamayamitl.

Nopa pilaltepetzitzi eliyaya Dibón, Bamot Baal, Bet Baal Meón,

¹⁸Jahaza, Cademot, Mefaat,

¹⁹Quiriataim, Sibma huan Zaret Sahar tlen mocahua ipan nopa tepetl ipan nopa hueyi tlamayamitl.

²⁰Inintlal nojquiya quiyiya altepetini: Bet Peor, Bet Jesimot, nopa tlaixtemolis ipan tepetl Pisga,

²¹huan nochi nopa altepetini tlen eltoc ipan tlamayamitl.

Huan quiyiya nochi itlanahuatilis Sehón inintlanahuatijca nopa amorreos tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.

Moisés quintlantoya Sehón huan nopa tlayacanani ipan Madián tlen itzttoyaj ipan itlal huan quipalehuiyayaj.

Inintoca eliyaya Eví, Requiem, Zur, Hur huan Reba.

²²Nojquiya nopa israelitame

quimictijque Balaam, nopa tetonal tlachilijquetl tlen elqui icone Beor. ²³Huan nochi nopa tlali tlen quiseli nopa hueyi familia Rubén tlanqui campa iteno atemítl Jordán. Huan quiselijque nopa altepetini huan pilaltepetzitzi tlen mocajqui ipan nopa tlali nopa familias tlen iteipa ixhuihua Rubén.

Inintlal iteipa ixhuihua Gad

²⁴Ya ni nopa tlali tlen Moisés quimacac nopa hueyi familia Gad queja ininmiyaca itlacajhua.

²⁵Quimacac altepetl Jazer, huan nochi nopa altepetini ipan tlali Galaad huan tlajco inintlal nopa amonitame tlen ajsic hasta nopa seyoc altepetl Aroer tlen mocahua nechca altepetl Rabá pero quentzi más para campa quisa tonati. ²⁶Huan nojquiya quiselijque nopa tlali tlen pejqui ipan altepetl Hesbón huan yajqui hasta altepetini Ramat Mizpa huan Betonim, huan tlen pehua ica altepetl Mahanaim huan yohui hasta inepa Debir. ²⁷Huan ipan nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán nopa hueyi familia Gad nojquiya quiselijque altepetini Bet Aram, Bet Nimra, Sucot, Zafón huan nopa tlali tlen mocahuayaya tlen eliyaya iaxca Sehón, nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón. Huan inintlal Gad ica campa temo tonati ajsic hasta iteno atemítl Jordán huan yajqui ica norte hasta nopa mantoc atl Cineret. ²⁸Nochi ni altepetini ica ininpilaltepetzitzi quintocaro nopa familias tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Gad.

Inintlal nopa tlajco iteipa ixhuihua Manasés

²⁹Huan ya ni nopa tlali tlen Moisés quimacac nopa tlajco hueyi familia Manasés queja imiyaca ifamilias.

³⁰Quintocaro nochi nopa tlali tlen achtohui eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og ipan tlali Basán. Inintlal pejqui ica altepetl Mahanaim huan quipixqui nochi setenta pilaltepetzitzi tlen Jair achtohuiya quitlantoya ipan tlali Basán. ³¹Nojquiya quipixqui tlajco tlali Galaad huan nopa altepetini Astarot huan Edrei campa mosehui Tlanahuatijquetl Og para tlanahuatis. Nochi ni tlali elqui iniaxca iteipa ixhuihua Maquir tlen elqui icone Manasés huejcajquiya huan quinmajmacac queja ininmiyaca ininfamilias.

³²Huajca nochi ya ni nopa tlaltini tlen Moisés temacac ipan itlamayantipa tlali Moab ipan iteno atemítl Jordán campa quisa tonati imelac Jericó ipan seyoc inali. ³³Pero Moisés ax quinmacac iteipa ixhuihua Leví niyon se inintlal. Pero ipatlaca se inintlal quinilhui quintocaro para quiselise TOTECO toDIOS tiisraelitame queja iniaxca huan ax tlali.

Quinxexelhuilijque nopa tlali ipan Canaán

14 Ya ni nopa tlaltini ipan tlali Canaán tlen quinxexelhuilijque nopa israelitame ipan nopa chicnahui huan tlajco huejhueyi familias tlen aya quiseliyayaj tlen quintocarohua. Huan Josué, nopa hueyi totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia quipixque nopa tequitl para quinmajmacase nopa tlali. ²Achtohui mahuiltijque ica piltetzitzi huan ica ya nopa TOTECO quinexti tlaque hueyi familia quiselisquía sesen tlali, pampa queja nopa TOTECO quinahuatijtoya

Moisés ma quichihua. ³Huan ipan seyoc inaliyo atemitl Jordán para campa quisa tonati, Moisés ya quinmacatoya tlali nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. Pero nopa levitame ax quinmacac tlali. ⁴Pampa José quipixqui ome itelpocahua huejcajquiya tlen inintoca Manasés huan Efraín, huan inijuanti mochijque ome huejhueyi familias ipatlaca iteipa ixhuihua Leví tlen ax quinpojqui ininhuaya nopa 12 huejhueyi familias. Huan nopa tlayacanani ax quinmacaque iteipa ixhuihua Leví se tlali. San quinmacaque altepetini para ipan itztose ica quentzi potrereros nechca para quiniscaltise tlapiyalime. ⁵Huajca nopa israelitame quixelojque nopa tlali queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Caleb tlajtlanqui se itlal

⁶Se tonal sequin iteipa ixhuihua Judá yajque campa Josué ipan Gilgal. Huan se tlen inijuanti tlen itoca Caleb tlen elqui itelpoca Jefone huan iixhui Cenez quihui Josué: “Xiquilnamiqui tlen TOTECO quihui Moisés ipan Cades Barnea tlen ta huan na. ⁷Na nijpiyayaya 20 xihuitl quema Moisés nechtitlanqui Cades Barnea ma tijtlachilitij nopa tlali tlen TOTECO techmacasquía. Huan quema sampa nihualajqui, niqihui tlen nijmatqui ipan noyolo para melahuac. ⁸Pero inijuanti tlen yajque nohuaya quichijque ma momajmatica nopa tlacame. Quinilhuijque ax huelis tijtlanise. Pero na nijtoquili TOTECO Dios ica nochi noyolo. ⁹Huajca Moisés quites-tigojquetzqui TOTECO huan nechilhui: ‘Nochi nopa tlali tlen ipan tinejnetoc elis moaxca ta huan moixhuihua para nochipa, pampa timotemachi ipan TOTECO Dios ica nochi moyolo.’

¹⁰“Queja nopa nechilhui. Ya nopa quipiya 45 xihuitl. Huan queja quijto TOTECO nechcahuilijtoc ma niitzto

nochi nopa xihuitl quema tiisraelitame tinemiyayaj ipan huactoc tlali huan hasta ama. Huan ama xiquita, ya nijpix-toc 85 xihuitl. ¹¹Huan noja nijpiya chicahualistli queja quema Moisés nechtitlanqui ma nijtlachiliti ni tlali. Huan noja hueli ninejnemi cuali huan nitlatehuía queja ipan nopa tonal. ¹²Huajca nimitzt-lajtlanía, xinechmaca nopa tepeyo tlen TOTECO nechilhui nechmacasquía ipan nopa tonal. Tiquilnamiqui nepa tiquinpantijque iixhuihua nopa huejcapantic tlatatl Anac. Huan nopona oncac huejhueyi altepetini tlen tzactoc ica tepamitl cuali tlachijchihuali, pero intla TOTECO nechpalehuis, niqintojtocas queja ya techilhuijtoc ma tijchihuaca.”

¹³Huajca Josué quitiocijqui Caleb, huan quimacac nopa altepetl Hebrón para elis iaxca huan iniaxca iteipa ixhuihua. ¹⁴Yeca nopa tlali eltoc iaxca Caleb huan iteipa ixhuihua hasta ama, pampa ica nochi iyolo Caleb quitoquili TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj. ¹⁵Achtohui Hebrón itoca eliyaya Quiriat Arba (Quiriat Arba quinequi quijtos Ialtepe Arba), pampa Arba elqui nopa tlatatl tlen más hueyi ipan nopa anaceo tlacame.

Huan tlanqui nochi tlatehujcayotl, huan oncac tlahuilistli ipan nopa tlali.

Inintlal iteipa ixhuihua Judá

15 Ya ni nopa tlali tlen TOTECO quinexti ipan nopa sorteo ma quimacaca nopa hueyi familia Judá. Inintlal pejqui ica campa quisa tonati ica inepa tlali Edom huan quipano nopa huactoc tlali Zin ica sur.

²Quiijtosnequi innepa Judá ica sur pejqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc campa inaliyo ica sur, ³huan yohui quentzi más ica sur ipan nopa tlaixtemolis Acrabim, huan quipano nopa huactoc tlali Zin hasta ica sur tlen Cades Barnea huan

hasta Hezrón. Teipa innepa tlejco hasta Adar huan teipa tlayahualohua hasta Carca. ⁴Tlen nozona innepa Judá yohui hasta Asmón huan hasta nopa atlatjli tlen Egipto huan quitoquilía hasta nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo. Ya ni innepa ica sur.

⁵Huan innepa Judá ica campa quisa tonati eltoc iteno nopa Hueyi Atl Mictoc queja yohui ica norte hasta campa atemilt Jordán calaquí ipan Hueyi Atl Mictoc.

Nopona campa calaquí ne atemilt pejtchua innepa ica norte. ⁶Teipa innepa tlejco hasta Bet Hogla huan pano ica norte tlen Bet Arabá, huan teipa yohui campa eltoc nopa tetl tlen iaxca eliyaya Bohán, icone Rubén. ⁷Teipa nopa nepamilt tlejco ipan nopa tlamayamilt Acor hasta altepetl Debir, huan teipa yohui ica norte hasta sampa ajsi ipan Gílgal imelac nopa tlaixtemolis Adumín tlen mocahua ica sur tlen nopa atlatjli. Teipa nopa nepamilt pano campa meya nopa atl campa itoca En Semes huan yohui hasta Rogel.

⁸Huan tlen nozona innepa pano ipan nopa tlamaya Benhinom tlen mocahua ica sur tlen nopa tlaixtemolis nechca Jebús. (Jebús ama itoca Jerusalén.) Teipa tlejco nopa nepamilt para campa temo tonati hasta itzonixco nopa tepetl ipan tlamaya Hinom huan yohui ica norte ipan tlamaya Refaim hasta itlamiya.

⁹Huan tlen itzonixco nopa tepetl innepa Judá yohui huijcoltic hasta campa meya nopa Atl tlen Neftoa. Teipa yohui hasta nopa altepetini ipan tepetl Efrón. Huan teipa innepa yohui huijcoltic ica norte hasta Baala tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim. ¹⁰Teipa innepa iteipa ixhuihua Judá quiyahualojtoya tlen

Baala para campa temo tonati hasta tepetl Seir huan hasta itlaixtemolis tepetl Jearim o Quesalón ica norte, huan teipa innepa temo hasta Bet Semes huan hasta Timna.

¹¹Teipa innepa yohui ipan nopa tlaixtemolis Ecrón ica norte huan yohui huijcoltic hasta Sícron huan hasta tepetl Baala huan hasta Jabneel huan ontlami ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

¹²Huan innepa Judá para campa temo tonati ya nopa iteno nopa hueyi atl. Huajca nochi ya ni inepa itlal nopa hueyi familia Judá ica nochi innepa iteipa ixhuihua.

Itlal Caleb

¹³Huan TOTECO quiilhui Josué ma quimaca Caleb itelpoca Jefone se tlali ipan inintlal iteipa ixhuihua Judá. Huajca quimacac altepetl Quiriat Arba (Arba elqui itata Anac) tlen nojquiya itoca altepetl Hebrón. ¹⁴Huan Caleb quintojtocac tlen Hebrón nopa eyi itelpocahua Anac tlen initoca Sesai, Ahimán huan Talmái, huan moaxcati nopa altepetl. ¹⁵Huan Caleb quisqui nozona huan quinhuito ipan nopa altepetl Debir tlen achtohuiya itoca eliyaya Quiriat Sefer.

¹⁶Huan Caleb quinyolmelajqui isoldados para quimacas iichpoca, Acsa, para mochihuas isihua nopa tlatatl tlen quitlanisquía nopa altepetl Debir. ¹⁷Huan quitlanito Otoniel itelpoca Cenaz tlen elqui iicni Caleb. Huan huajca Caleb quimacac iichpoca Acsa para elis isihua Otoniel. ¹⁸Huan ipan ne nenamictili quema nopa telocatl quihuicayaya isihua, quiilhui ma quitlajtlaní itata se quentzi más tlali para se regalo. Huajca Acsa temoc tlen iburro para quicamahui itata Caleb. Huan itata quitlajtlaní:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁹Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Nijnequi para ma nesi tinechtiochitoc, huajca xinechmaca seyoc regalo. Nopa tlali tlen tinechmacatoc huactoc huan ax tleno hueli eli nozona, huajca nojquiya xinechmactili se tlali ica se ome ameli.

Huajca Caleb quimacac nopa ameli tlen eltoc ica norte huan tlen eltoc ica sur.

Inialtepehua iteipa ixhuihua Judá

²⁰ Nica nimitzilhuis nopa altepetini tlen iteipa ixhuihua Judá quiselijque.

²¹ Ica sur nechca Edom quiselijque ni altepetini:

Cabseel, Edar, Jagur, ²² Cina, Dimona, Adada, ²³ Cedus, Hazor, Itnán, ²⁴ Zif, Telem, Bealot, ²⁵ Hazor Hadata, Queriot, Hezrón (tlen nojquiya itoca Hazor), ²⁶ Amam, Sema, Molada, ²⁷ Hazar Gada, Hesmón, Bet Pelet, ²⁸ Hazar Sual, Beerseba, Bizotia, ²⁹ Baala, Iim, Esem, ³⁰ Eltolad, Quesil, Horma, ³¹ Siclag, Madmana, Sansana, ³² Lebaot, Silhim, Aín huan Rimón. Huajca elqui 29 altepetini huan ininpilaltepertziti.

³³ Ipan tlamayamitl quiselijque ni altepetini:

Estaol, Zora, Asena, ³⁴ Zanoa, En Ganim, Tapúa, Enam, ³⁵ Jarmut, Adulam, Soco, Azeca, ³⁶ Saaram, Aditaim, Gedera huan Gederotaim. Huajca elqui 14 altepetini huan ininpilaltepertziti ipan tlamayamitl.

³⁷ Huan nojquiya ipan tlamayamitl elqui ni altepetini: Zenán, Hadasa, Migdal Gad, ³⁸ Dileán, Mizpa, Jocteel, ³⁹ Laquis, Boscat, Eglón, ⁴⁰ Cabón, Lahmam, Quitlis, ⁴¹ Gederot, Bet Dagón, Naama huan Maceda. Huajca ya ni elqui 16 altepetini ica ininpilaltepertziti.

⁴² Nojquiya Libna, Eter, Asán, ⁴³ Jifta, Asena, Nezib, ⁴⁴ Keila, Aczib huan Maresa. Huajca mochijqui

chicnahui altepetini huan ininpilaltepertziti.

⁴⁵ Nojquiya quiselijque Ecrón huan nochi nopa altepetini huan nopa pilaltepertziti nechca. ⁴⁶ Huan tlen altepetl Ecrón inepa tlali Judá yajqui hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan quipixqui nochi nopa altepetini nechca altepetl Asdod ica ininpilaltepertziti. ⁴⁷ Huajca nozona Judá quipixqui altepetl Asdod ica ipilaltepertziti huan Gaza ica ipilaltepertziti huan nochi tlali hasta atemilt Egipto ica sur huan hasta iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁴⁸ Campa tepetini quiselijque ni altepetini ica nochi ininpilaltepertziti:

Samir, Jatir, Soco, ⁴⁹ Dana, Quiriat Sana (tlen nojquiya itoca Debir), ⁵⁰ Anab, Estemoa, Anim, ⁵¹ Gosén, Holón huan Gilo. Huajca ya ni mochijqui 11 altepetini ica ininpilaltepertziti.

⁵² Huan quiselijque Arab, Duma, Esán, ⁵³ Janum, Bet Tapúa, Afeca, ⁵⁴ Humta, Quiriat Arba (tlen nojquiya itoca Hebrón), huan Sior. Huajca ya ni mochijqui chicnahui altepetini ica ininpilaltepertziti.

⁵⁵ Nojquiya quiselijque Maón, Carmel, Zif, Juta, ⁵⁶ Jezreel, Jocdeam, Zanoa, ⁵⁷ Caín, Gabaa, Timna. Huajca ni mochijqui majtlactli altepetini huan ininpilaltepertziti.

⁵⁸ Nojquiya quiseli Halhul, Bet Sur, Gedor, ⁵⁹ Maarat, Bet Anot, Eltecón. Huajca ya ni mochijqui chicuase altepetini huan ininpilaltepertziti.

⁶⁰ Nojquiya quiselijque altepetini Quiriat Baal (tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan Rabá ihuaya ininpilaltepertziti. Huajca ya ni mochijqui ome altepetini.

⁶¹ Ipan nopa huactoc tlali quiselijque ni altepetini:

Bet Arabá, Midín, Secaca, ⁶²Nibsán, nopa tlen itoca Altepetl tlen Istatl huan Engadi. Huajca mochijqui chicuase altepetini huan ininpilaltepetzitzí.

⁶³Pero iteipa ixhuihua Judá ax huelqui quitojtocaque nopa jebuseos tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. Huajca jebuseos noja itztoque nozona ininhuaya iteipa ixhuihua Judá hasta ama.

Inintlal iteipa ixhuihua José

16 Huan nopa sorteo quinexti para iteipa ixhuihua itelpocahua José ma quiselica se tlali tlen quipixqui inepa ica sur.

Pejtejqui ica iteno atemitl Jordán campa altepetl Jericó huan quentzi más para campa quisa tonati tlen ameli Jericó. Huan innepa teipa panoc ipan huactoc tlali huan yajqui ica norte tlen Jericó hasta nopa tepeyo Betel. ²Huan tlen Betel tlen nojquiya quihhuáj Luz panoc hasta Atarot ipan inintlal arquítame. ³Teipa innepa yohui para campa temo tonati hasta inintlal nopa jafletítame huan hasta inepa Bet Horón Tlen Tlatzintla huan hasta Gezer. Huan teipa yohui hasta nopa hueyi atl Mediterráneo hueyi atl.

⁴Huajca nopa ome huejhueyi familias, Manasés huan Efraín, quiselijque ni tlali para iniacxa. Nochi injuanti iteipa ixhuihua José tlen huejcajquiya itztoya.

Inintlal iteipa ixhuihua Efraín

⁵Ama nimechilhuis catlía tlali quiselijque iteipa ixhuihua Efraín.

Innepa ica campa quisa tonati pejtehua ica altepetl Atarot Adar huan yajqui hasta Bet Horón Tlen Huejcapa, ⁶huan teipa yohui hasta Hueyi

Atl Mediterráneo campa temo tonati. Huan innepa ica norte pehua nozona ipan nopa hueyi atl, huan yohui para campa quisa tonati hasta Micmetat ica norte huan pano hasta Taanat Silo huan Janoa. ⁷Huan inepa quisa Janoa, huan yohui ica sur hasta Atarot huan Naarat, huan pano iteno altepetl Jericó huan onquisa campa atemitl Jordán. ⁸Huan nopa nepamitl ica norte tlen elqui más para campa temo tonati pehua ica Tapúa huan quitoquili nopa pilatlajtzí tlen itoca Caná para campa temo tonati hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. Huan ya ni elqui nopa tlali tlen quiselijque iteipa ixhuihua Efraín huan ihuehueyaca nopa tlali elqui queja imiyaca ininfamilias. ⁹Nojquiya Efraín iteipa ixhuihua quiselijque sequin altepetini ipan nopa tlali tlen quintocaro nopa tlajco hueyi familia Manasés.

¹⁰Pero iteipa ixhuihua Efraín ax huelque quitojtocaj nopa cananeos tlen itztoque ipan altepetl Gezer. Yeca nopa cananeos noja itztoque ininhuaya israelítame huan quinquipanohuaj.

Inintlal ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés

17 Ama nimechilhuis catlía tlali quiselijque iteipa ixhuihua Manasés tlen elqui iachtohui ejca cone José huejcajquiya. Manasés huejcajquiya quipixqui iachtohui ejca tlen itoca eliyaya Maquir. Huan Maquir cuali quimatqui tlatehuía. Huan Maquir ihuaya itelpoca Galaad huan iniixhuihua ya quiselijtoyaj inintlal ipan seyoc nali Jordán para campa quisa tonati tlen ama itoca nopa tlali Galaad huan tlali Basán. ²Huajca ama ipan ni inaliyo Jordán para campa temo tonati san quixelohuayayaj tlali ica iteipa ixhuihua Manasés tlen

quisque tlen itelpocahua tlen inintoca eliyaya Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer, huan Semida. Ya ni inintoca itlaca ixhuihua Manasés, icone José, huan sesen quipixqui miyac ininteipa ixhuihua.

³ Pero se iteipa ixhui Manasés tlen itoca Zelofehad ax quipixqui niyon se oquichpil. Zelofehad elqui icone Hefer huan iixhui Galaad, huan iteipa ixhui Maquir tlen elqui icone Manasés huejcajquiya. Zelofehad san quipixqui macuilti ichpocame tlen inintoca eliyaya Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa. ⁴ Huan nopa ichpocame yajque iniixpa totajtzi Eleazar huan Josué, icone Nun, huan quinilhuijque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili tlali queja quiselisquía sequinoc ixhuime ipan tohueyi familia.”

Huajca queja TOTECO tlanahuatijtoya, Josué quinmacac tlali queja imiyaca tlen quiselijque inintlaihua.

⁵ Huajca iteipa ixhuihua Manasés quiselijque majtactli huejhueyi taltini. Iyoca nojquiya quintocaro nopa taltini Galaad huan Basán tlen mocahua ipan seyoc inaliyo Jordán para campa quisa tonati, ⁶ pampa ni ichpocame tlen iteipa ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque tlali para iniaxca ica tlacame tlen iteipa ixhuihua.

⁷ Huan nopa tlali tlen quintocaro iteipa ixhuihua Manasés quipixqui inepa ica norte huan quentzi más para campa temo tonati tlen pejqui ica itlal hueyi familia Aser. Huan itlal Manasés yajqui tlen inepa ica Aser ica sur hasta altepetl Micmetat tlen elqui iixmelac Siquem para campa quisa tonati. Huan tlen Micmetat inepa yajqui ica sur hasta nopa tlali campa itztoyaj Tapúa ehuan. ⁸ (Nopa tlali Tapúa eliyaya iaxca Manasés, pero altepetl Tapúa eliyaya iniaxca iteipa ixhui-

hua Efraín yonque mocajqui ipan inepa itlal Manasés.) ⁹⁻¹⁰ Teipa inepa Manasés quitoquili iteno ica norte tlen nopa pilatlajtzi Caná huan onquisayaya hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. (Sequin altepetini tlen mocahuayaya ica sur tlen nopa pilatlajtzi eliyaya iaxca nopa hueyi familia Efraín yonque mocajqui ipan itlal Manasés.) Huajca itlal Efraín eltoya iteno ica sur. Huan ica norte iteno eltoya inintlal iteipa ixhuihua Manasés huan nopa hueyi atl eltoya ininnepa ica campa temo tonati. Huan ininnepa Manasés ica norte huan quentzi para campa temo tonati monepantía ihuaya inintlal iteipa ixhuihua Aser. Huan ica norte huan quentzi para campa quisa tonati monepantía ihuaya inintlal iteipa ixhuihua Isacar.

¹¹ Huan iteipa ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque altepetini ipan inintlal nopa huejhueyi familias Isacar huan Aser. Huan nopa altepetini inintoca Bet Seán, Ibleam, Dor (tlen eltoya ateno), Endor, Taanac huan Meguido. Huan ica sese altepetl nojquiya quiselijque nochi ininpilaltepetzitzitzi tlen quiyahualo.

¹² Pero iteipa ixhuihua Manasés ax huelque moaxcatise nochi nopa altepetini pampa cananeos mocajque nopona huan ax huelque quintojtocaque. ¹³ Pero teipa quema nopa israelitame quentzi más motlalanque, quinchihualtijque nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic; pero ax nelía quintojtocaque.

Inintlal iteipa ixhuihua José

¹⁴ Huan iteipa ixhuihua José tlen nojquiya itztoyaj ininteipa ixhuihua Manasés huan Efraín yajque quicamahuitoj Josué huan quiilhuijque:

—¿Para tlen titechmacac san se piltlalti huan TOTECO techtiochijtoc hasta timiyac?

¹⁵Huan Josué quinnanquili:

—Intla nelía inmiyaquij huan ax in-mechaxilía nopa tlali, huajca mon-equi xitlejcoca campa nochi nopa cu-atini tlen iniaxca ferezeos huan re-faitame huan nozona xitlatzontequica huan ximoaxcatita.

¹⁶Huan iteipa ixhuihua José tlananquilijque:

—Niyon nopa hueyi cuatitlamitl amo techaxilis. Huan nochi nopa cananeos tlen itztoque campa tlamayamitl qui-piyaj tepos carros para tlatehuise. Huan nojquiya qui-piyaj tepos carros tlen itztoque ipan Bet Seán huan ipilaltepetzitzitzi huan tlen itztoque ipan tlamayamitl Jezreel.

¹⁷Huajca Josué quinnanquili initeipa ixhuihua Efraín huan Manasés huan quinilhui:

—Inmiyaqui huan inqui-piyaj miyac chicahualistli. Ax san inquiselise se piltlalti, ¹⁸pero nojquiya inmoaxcatise nopa hueyi cuatitlamitl. Xitlatzontequica hasta campa inepa ica norte. Yonque nopa cananeos qui-piyaj tepos carros huan neltetique, nijmati inhuelise inquintojtocase.

Quejatza quixelojque nopa tlali tlen mocajqui

18 Huan quema tlantoyaj quixelojque nopa tlali, nochi israelitame mosentilijque nechca altepetl Silo para quiquetzase nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya. ²Huan yonque nopa israelitame quipixque tequiticayotl ipan nochi nopa tlali, tlacame ipan chicome huejhueyi familias aya quiselijtoyaj inintlal.

³Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: “¿Hasta quema huelis in-

quichiyase para inmoaxcatise nopa tlali tlen inmechmacatoc TOTECO Dios yajaya, tlen quitequipanojque imotatahua?

⁴⁻⁵Nopa hueyi familia Judá ya qui-piya itlal ica sur huan iteipa ixhuihua José ya qui-piyaj inintlal ica norte. Pero monequi sesen nopa chicome huejhueyi familias tlen aya quiselijtoque inintlal ma quintlapejpenica eyi tlacame huan nechtitlanilise. Huan na niquintitlanis ipan nopa tlali tlen polihui timoaxcatise. Huan inijuanti quicotonase nopa tlali ica chicome tlacotomitl. Huan quitlachilijtinemise nopa tlali, ⁶huan quichihuase se iixcopinca tlen nopa tlali huan quiijcuilose inepa nopa tlali tlen quinequij quiselise huan nechhualiquilise. Huan nijtlalis iixpa TOTECO Dios huan nimahuiltis ica nopa piltetzitzi para niquitas ajqueya quiselis sesen tlali. ⁷ Pero iteipa ixhuihua Leví ax qui-piyase se tlali tlen quintocaros pampa quintocarohua quitequipanose TOTECO queja totajtzitzi para quiselise nopa tla-cajcahualistli huan ya nopa elis nopa tlatiochihualistli tlen TOTECO quinmaca. Huan Moisés, itlatequipanojca TOTECO, ya quinmactilijtoc iteipa ixhuihua Gad huan Rubén huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés inintlal ipan seyoc inaliyo atemitl Jordán para campa quisa tonati.”

⁸Huajca Josué quinilhui nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoyaj: “Xipanotinemica ipan nochi nopa tlali huan xiquixcopinaca ipan se amatl huan xiquijcuiloca quejatza ihuexca. Teipa techhualiquilica, huan nimahuiltis iixpa TOTECO nica ipan Silo para ma nech-nextili quejatza ma nimechmactilis sese imojuanti tlen inmechtocaros.”

⁹Huajca nopa tlacame quitlachilijtinemise nopa tlali huan quitlamachijque huan quicotonque ica chicome tlacotomitl. Huan tlajcuilojque sese altepetl tlen eltoya ipan sese tlacotomitl. Huan teipa sampa yajque campa Josué itztoya

ipan Silo. ¹⁰Huan Josué mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis sesen tlali. Huan queja TOTECO quinextili, quinmajmactili inintlal sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Benjamín

¹¹Huan ajsic hora para mahuiltis para quimatis catlía tlali elis iniaxca iteipa ixhuihua Benjamín. Huan quintocaro se tlali tlen mocajqui tlatlajco inintlal iteipa ixhuihua Judá huan José.

¹²Ininnepa benjaminitame ica norte pejqui ica atemítl Jordán campa quisa tonati, huan yajqui para campa temo tonati huan ica norte apano altepetl Jericó, huan teipa panoc ipan nopa tepetini hasta ajsic nopa huactoc tlali nechca altepetl Bet Avén. ¹³Tlen nozona ininnepa sampa yajqui para altepetl Luz (o Betel) huan temoc hasta altepetl Atarot Adar ipan nopa tepeyo tlen mocahua ica sur tlen altepetl Bet Horón Tlen Tlatzintla.

¹⁴Huan tlen nozona ininnepa iteipa ixhuihua Benjamín quimaca se huelta huan yohui ica sur para apanos nopa tepetini nechca Bet Horón para campa temo tonati. Teipa ajsi ipan nopa pilaltepetzi tlen itoca Quiriat Baal (tlen nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan eltoya se altepetl tlen iniaxca iteipa ixhuihua Judá. Ya ni ininnepa Benjamín ica campa temo tonati.

¹⁵Huan ininnepa benjaminitame ica sur pehua ica Quiriat Jearim huan yohui para campa temo tonati hasta campa nopa ameli itoca Neftoa. ¹⁶Teipa ininnepa yohui hasta itzintla nopa tepetl tlen mocahua ica norte tlen nopa Tlamayamítl Refaim campa pehua nopa Tla-

mayamítl Hinom. Huan teipa ininnepa benjaminitame yohui más ica sur ipan nopa Tlamayamítl Hinom huan pano ica sur hasta nopa tlaixtemolis tlen nopa altepetl tlen ama itoca Jerusalén huan teipa yohui más ica sur hasta nopa ameli Rogel. ¹⁷Teipa ininnepa benjaminitame quimaca huelta huan yohui ica norte hasta En Semes huan teipa hasta Gelilot tlen mocahua iixmelac nopa tlaixtlejcolis para Adumín. Teipa temo más ica sur hasta nopa tetl tlen itoca Bohán. (Bohán elqui icone Rubén tlen huejcajquiya itztoya.) ¹⁸Teipa ininnepa pano ica norte iteno nopa tlamayamítl nechca atemítl Jordán huan teipa qutoquili nopa tlaixtemolis hasta nopa tlamayamítl itoca Arabá. ¹⁹Teipa ininnepa iteipa ixhuihua Benjamín ica sur pano Bet Hogla ica norte huan ajsi hasta campa atemítl Jordán calaqui ipan nopa Hueyi Atl Mictoc ica norte.

²⁰Huan ininnepa benjaminitame ica campa quisa tonati eltoc atemítl Jordán.

Huajca nochi ya ni techilhuijtoc nochi ininnepa nopa tlali tlen iteipa ixhuihua Benjamín quiselijque ica nochi ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Benjamín

²¹Huan nojquiya quiselijque iteipa ixhuihua Benjamín ni altepetini queja ininmiyaca ininfamilias. Quiselijque:

Jericó, Bet Hogla, Casis, ²²Bet Arabá, Zemaraim, Betel, ²³Avim, Pará, Ofra, ²⁴Quefar Haamoni, Ofni, huan Geba. Huajca 12 altepetini huan ininpilaltepetzitzi.

²⁵Nojquiya quiselijque Gabaón, Ramá, Beerot, ²⁶Mizpa, Cafira, Mozah, ²⁷Requem, Irpeel, Tarala, ²⁸Zela, Elef, Jebús (tlen nojquiya itoca

Jerusalén), Gabaa huan Quiriat. Mochijque 14 altepetini huan iyoca nochi ininpilaltepetzitzi.

Nochi ya ni quintocaró iteipa ixhuihua Benjamín ica nochi ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Simeón

19 Huan ica ompa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlía tlali ma quimaca nopa hueyi familia Simeón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. Huan quiselijque tlali ipan inintlal iteipa ixhuihua Judá. ²Tlen iteipa ixhuihua Simeón quiselijque elqui nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepetzitzi:

Beer Seba, Seba, Molada, ³Hazar Sual, Bala, Ezem, ⁴Eltolad, Betul, Horma, ⁵Siclag, Bet Marcabot, Hazar Susa, ⁶Bet Lebaot huan Saruhén. Huajca mochijqui 13 altepetini ica ininpilaltepetzitzi.

⁷Huan quiselijque Aín, Rimón, Eter huan Asán, nahui altepetini huan ininpilaltepetzitzi. ⁸Huan iteipa ixhuihua Simeón quiselijque nochi ni altepetini tlen más mocajqui ica sur queja altepetl Baalat Beer (tlen nojquiya itoca Ramat) tlen eltoc ipan nopa Neguev.

Nochi ya ni quiselijque iteipa ixhuihua Simeón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. ⁹Nopa tlali tlen quinmacaque, quiquixtilijque tlen nopa tlali tlen quiselijtoyaj iteipa ixhuihua Judá pampa onpano hueyi para injuanti.

Inintlal iteipa ixhuihua Zabulón

¹⁰Huan ica expa mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlía tlali ma quimaca nopa hueyi familia Zabulón ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias.

Huan innepa iteipa ixhuihua Zabulón ajsic ica sur hasta altepetl Sarid,

¹¹huan tlen Sarid yajqui para campa temo tonati hasta Marala huan hasta Dabeset huan teipa ajsic nopa pilatlajtzi nechca Jocneam. ¹²Huan tlen Sarid innepa iteipa ixhuihua Zabulón yajqui para campa quisa tonati hasta campa monepantía ica Quislot Tabor huan teipa ajsic altepetl Daberat huan tlejoc hasta altepetl Jaffa. ¹³Teipa yohui para campa quisa tonati hasta altepetini Gat Hefer, Ita Cazín huan Rimón. Huan teipa quichihua se huelta para yas altepetl Nea. ¹⁴Ica norte innepa iteipa ixhuihua Zabulón yohui hasta altepetl Hanatón, huan ontlami ica nopa tlamayamtl tlen itoca Jefe El. ¹⁵Huan ipan nopa tlali iteipa ixhuihua Zabulón nojquiya quiselijque ni altepetini: Catat, Naalal, Simrón, Idala, huan Belén ihuaya nochi ininpilaltepetzitzi. Huajca ica nopa sequinoc elqui 12 altepetini.

¹⁶Huajca ya ni elqui tlen quiselijque iteipa ixhuihua Zabulón huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Isacar

¹⁷Huan ica najpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Isacar ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias. ¹⁸Huan ipan nopa tlali tlen quiselijque iteipa ixhuihua Isacar quipixqui ni 16 altepetini ica ininpilaltepetzitzi:

Jezreel, Quesulot, Sunem, ¹⁹Hafaraim, Sihón, Anaharat, ²⁰Rabit, Quisión, Abez, ²¹Remet, En Ganim, En Hada huan Betpases. ²²Huan innepa Isacar ajsic hasta altepetini Tabor, Sahazima huan Bet Semes, huan ontlami ipan atemtl Jordán.

²³Nochi ya ni quiselijque iteipa ixhuihua Isacar huan ininfamilias tlen pejque ica ininhuejcapan tatahua.

Inintlal iteipa ixhuihua Aser

²⁴Huan ica macuilpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Aser ica ihuexca inintlal queja imiyaca ininfamilias. ²⁵Huan inintlal quipixqui ni altepetini:

Helcat, Halí, Betén, Acsaf, ²⁶Alam-elec, Amad huan Miseal ipan ininnepa ica sur. Huan ininnepa para campa temo tonati onajsi hasta altepetl Carmelo huan Sihor Libnat. ²⁷Ininnepa ica campa quisa tonati yohui tlen altepetl Betdagón hasta quinamiquiyaya itlal Zabulón huan quiajsic nopa tlamayamitl Jefe El, huan teipa panoc ica norte hasta Bet Emec, Neiel, huan hasta Cabul, ²⁸Hebrón, Rehob, Hamón, Caná huan hasta Sidón tlen hueyi. ²⁹Teipa ininnepa quimacac huelta hasta altepetini Ramá huan Tiro, nopa altepetl ica se hueyi tepamitl. Huan teipa ininnepa ajsic ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo ipan altepetl Hosa. Ni tlali nojquiya quipixqui Aczib, ³⁰Uma, Afec huan Rehob.

³¹Huajca ni tlali quipixqui 22 altepetini ica nochi ininpilaltepetitzi huan quiselijque iteipa ixhuihua Aser huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipa ixhuihua Neftalí

³²Huan ipan nopa chिकासемпа huelta mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, quinextili catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Neftalí ica ihuexca queja imiyaca ininfamilias.

³³Huan ininnepa pejqui ica altepetl Helef ipan nopa hueyi ahua cuahuilti nechca Alón Saanim huan yajqui Adami Neceb, Jabneel, Lacum, huan onquisa ipan atemitl Jordán.

³⁴Teipa nopa nepamitl yajqui para campa temo tonati huan panoc Aznot Tabor huan yajqui hasta Hucoc. Huan monepantiyaya ica sur ica inintlal iteipa ixhuihua Zabulón, huan monepantiyaya ica inintlal iteipa ixhuihua Aser ica campa temo tonati. Huan atemitl Jordán eliyaya inepa para campa quisa tonati. ³⁵Huan nopa altepetini tlen quinyahualtactoque ica tepamitl elqui Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret, ³⁶Adama, Ramá, Hazor, ³⁷Cedes, Edrei, En Hazor, ³⁸Irón, Migdal El, Horem, Bet Anat huan Bet Semes. Huajca inintlal quipixqui 19 altepetini ica nochi ininpilaltepetitzi.

³⁹Nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepetitzi quiselijque iteipa ixhuihua Neftalí ica nochi ininhuejhueyi familias.

Inintlal iteipa ixhuihua Dan

⁴⁰Huan ica chicompa, mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlía tlali ma quinmaca iteipa ixhuihua Dan queja imiyaca ininfamilias. Huajca iteipa ixhuihua Dan quiselijque ni altepetini:

⁴¹Zora, Estaol, Ir Semes, ⁴²Saalabín, Ajalón, Jetla, ⁴³Elón, Timnat, Ecrón, ⁴⁴Elteque, Gibetón, Baalat, ⁴⁵Jehud, Bene Berac, Gat Rimón, ⁴⁶Mejarcón, Racón huan nojquiya nopa tlali tlen eltoc nechca Jope.

⁴⁷Pero iteipa ixhuihua Dan noja ax moaxcatijtoyaj nochi nopa tlali tlen quintocaro. Huajca tlejcoque huan quintehuijque tlen itzttoyaj ipan tlali Lesem huan moaxcatijque huan quintlamimictijque nopona. Huan mocajque para itztose nopona, huan teipa quitocajijque Lesem, Dan, queja itoca ininhuejcapan tata.

⁴⁸Huajca nochi ni altepetini ica nochi ininpilaltepehua quintocaro iteipa ix-

huihua Dan huan ihuexca inintlal elqui queja imiyaca ininfamilias.

Itlal iteipa ixhuihua Josué

⁴⁹Huan nopa israelitame tlanque quixejxelojuaj nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias. Huan teipa iyoca quimactilijque se tlali Josué para iaxca. ⁵⁰Huan queja TOTECO quiiyto, quimacaque Josué tlen tlajtlansiquá. Huajca Josué tlajtlanqui ma quimacaca altepetl Timnat Sera campa tepeyo ipan tlali Efraín. Huan quimacaque. Huajca Josué sampa quisencajqui nopa altepetl huan nozona mocajqui para itztos.

⁵¹Huajca elqui nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nochi israelita tlayacanani tlen mahuiltijque ica piltetzitzi iixpa TOTECO nechca altepetl Silo huan quinmajmactilijque nopa tlali ica nopa huejhueyi familias. Huan mahuiltijque calixpa campa calaquij ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya Ininhuaya. Huan tlanque quixejxelojuaj nopa tlali.

Altepetini campa hueli momanahuse

20 Teipa TOTECO quinojnotzqui Josué huan quiihlui: ²“Xiquinilhui nopa israelitame ma quitlapejpenica sequin altepetini tlen inqintocajtise ‘altepetini campa hueli momanahuse’ queja achtohuiya nijnahuati Moisés. ³Queja nopa intla se tlatatl quimictis seyoc, yonque ax quinequiyaya quimictis, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa altepetini huan nozona axaca huelis quimictis para momacuepas ica tlen quichijtoc.

⁴“Huan quema se tlatatl ajstiti para momanahuis ipan se altepetl, monequi yas campa ipuerta nopa altepetl campa itztoque nopa huehue tlacame huan quinpohuilis nochi tlen panotoc. Huan nopa tlayacanani huelis quiselise ipan nopa altepetl huan quimacase

campa itztos. ⁵Huan intla se quitoquilis tlen quinequi quicuepilis ica tlen quichijtoc, ax hueli quitemactilise. Monequi quimanahuse pampa san panoc, ax quinequiyaya temictis huan ax quipiyayaya cualantli ihuaya tlen mijqui. ⁶Huan nopa tlatatl tlen temicti monequi mocahuas ipan nopa altepetl hasta quinextis iniixpa se juez huan nopa tlacame nozona para ax itlajtlacol tlen panoc, huan injuanti nojquiya quiiytose para ax itlajtlacol. Huan quema ya quitlajtolsencajtoque teipa mocahuas nozona hasta miquis nopa totajtzi tlen más hueyi. Huan teipa, quena, yajaya tlen temicti huelis mocuepas ichaj ipan ialtepe campa quistejqui.”

⁷Huajca nopa israelitame quitlapejpenijque chicuase altepetini. Quintlapejpenijque eyi ipan ni inaliyo para campa temo tonati huan eyi ipan ne seyoc inaliyo atemitl Jordán para campa quisa tonati. Campa temo tonati quitlapejpenijque Cedec ica norte ipan tlali Galilea ipan nopa tepeyo ipan itlal Neftalí, huan altepetl Siquem ipan tepeyo ipan itlal Efraín huan altepetl Quiriat Arba (tlen nojquiya itoca Hebrón) ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá. ⁸Huan ipan noca inaliyo atemitl Jordán para campa quisa tonati quitlapejpenijque altepetl Beser ipan huactoc tlali ipan itlal Rubén, huan altepetl Ramot tlen tlali Galaad ipan itlal Gad huan altepetl Golán ipan tlali Basán tlen ama inintlal tlajco iteipa ixhuihua Manasés. ⁹Huajca ni altepetini quincocajtijque “altepetini campa hueli momanahuse”. Quiiyocatlalijque para israelitame huan para nopa seyoc tlali ehuan tlen itztoyaj ininhuaya ma ipan momanahuica intla temictise yonque ax quinequiyayaj. Huan se temictijquetl motlatis ipan se tlen ni altepetini para iteixmatcahua nopa mijcatzi tlen quincocaroquia quicuepilise ax huelse quicuepilise hasta moquetzas nozona

iixpa nopa juez huan nopa tlacame para ma quitlajtolsencahuaca intla nelía quinequiyaya quimictis o amo.

Inialtepehua iteipa ixhuihua Leví

21 Huan nopa tlayacanani tlen iteipa ixhuihua Leví yajque quiitatoj nopa totajtzi Eleazar, ihuaya Josué huan nochi ne sequinoc tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame. ²Huan quincamahuijque nepa ipan Silo ipan tlali Canaán huan quinilhuijque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili altepetini campa tiitztose huan potrerros campa tlacuase totlapiyalhua.” ³Huajca nopa israelitame quineltocaque tlen TOTECO tlanahuatijtoya huan sesen hueyi familia quinmacac nopa levitame sequin altepetini ica ininpotrerros ipan inintlal.

⁴Leví huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Coat, Gersón huan Merari. Huan achtohui mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlía quiselise iteipa ixhuihua Coat tlen inintoca eliyaya coatitame. Huan nopa coatitame tlen nojquiya itztoyaj iteipa ixhuihua Aarón, se iteipa ixhui Coat, injuanti quiselijque 13 altepetini ipan nopa tlaltini tlen iniaxca iteipa ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín. ⁵Pero nopa sequinoc coatitame tlen ax elque iteipa ixhuihua Aarón quiselijque majtlactli altepetini ipan nopa tlaltini tlen iniaxca iteipa ixhuihua Efraín, Dan huan nopa tlajco iteipa ixhuihua Manasés.

⁶Teipa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlía quiselise iteipa ixhuihua Gersón, huan quiselijque 13 altepetini ipan nopa tlaltini tlen iniaxca iteipa ixhuihua Isacar, Aser, Neftalí huan ne seyoc tlajco iteipa ixhuihua Manasés tlen mocajque nopa seyoc inaliyo Jordán ipan tlali Basán.

⁷Huan sampa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlía quiselise iteipa ixhuihua Merari. Huan quiselijque 12 altepetini ipan nopa tlaltini tlen iniaxca iteipa ixhuihua Gad huan Zabulón.

⁸Huajca queja tenextili nopa piltetzitzi, nopa israelitame quinmactilijque iteipa ixhuihua Leví altepetini huan potrerros para inintlapiyalhua queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁹⁻¹⁰Huajca nopa piltetzitzi quinxeti para coatitame tlen iteipa ixhuihua Aarón achtohui ma quiselica inialtepehua. Huajca iteipa ixhuihua Judá huan Simeón quiyocatlalijque altepetini para quinmacase.

¹¹Huan quinmacaque Quiriat Arba ica nochi ipotrerros ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá. Nopa altepetl quipixqui itoca Arba pampa Arba elqui itata Anac huan nopa altepetl nojquiya itoca eliyaya Hebrón. ¹²Pero nopa mili tlen mocajqui más huejca tlen nopa altepetl huan ipilaltepetzitzi quimacaque Caleb, icone Jefone.

¹³Huan Hebrón nojquiya quiselijque iteipa ixhuihua Aarón huan eliyaya se altepetl campa hueli momanahuse para ipan momanahuis se tlatatl tlen temictijtoya.

Huan nojquiya iteipa ixhuihua Aarón quiselijque Libna, ¹⁴Jatir, Estemoa, ¹⁵Holón, Debir, ¹⁶Aín, Juta, huan Bet Semes ica nochi ininpotrerros. Huajca nopa huejhueyi familias Judá huan Simeón quinmactilijque iteipa ixhuihua Leví chicnahui altepetini.

¹⁷Huan nopa hueyi familia Benjamín quinmactilijque nahui altepetini huan ininpotrerros: Gabaón, Geba, ¹⁸Anatot huan Almón.

¹⁹Huajca ica nochi iteipa ixhuihua Aarón quiselijque 13 altepetini ica ininpotreros.

²⁰Huan nica eltoc inintoca nopa nahui altepetini ica ininpotreros tlen nopa hueyi familia Efraín quinmacac nopa sequinoc levitame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Coat pero ax hualajque ipan Aarón teipa.

²¹Quiselijque Siquem ipan nopa tepoyo ipan itlal Efraín tlen nojquiya eliyaya se altepetl campa hueli momanahuse. Huan quiselijque Gezer, ²²Kibsaím huan Bet Horón ica ininpotreros.

²³Huan nopa hueyi familia Dan quinmacac nahui altepetini ica ininpotreros: Elteque, Gibetón, ²⁴Ajalón huan Gat Rimón.

²⁵Huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ica campa temo tonati quinmacaque ome altepetini ica ininpotreros: Taanac huan Gat Rimón.

²⁶Huajca para nochi ne sequinoc coatitame quiselijque majtlactli altepetini ica ininpotreros.

²⁷Huan nopa levitame tlen hualajque ipan icone Leví tlen itoca eliyaya Gersón quiselijque ni altepetini:

Nopa tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés tlen itztoque ica campa quisa tonati quiselijque ome altepetini ica ininpotreros: Golán ipan tlali Basán, se altepetl campa hueli momanahuse, huan Beestera.

²⁸Tlen nopa hueyi familia Isacar quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Císón, Daberat, ²⁹Jarmut huan En Ganím.

³⁰Tlen nopa hueyi familia Aser quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Miseal, Abdón, ³¹Helcat huan Rehob.

³²Tlen nopa hueyi familia Neftalí quinselijque eyi altepetini ica inin-

potreros: Cedés, se para ipan momanahuse ipan tlali Galilea, huan Hamot Dor huan Cartán. ³³Huajca ica nochi nopa gersonitame quiselijque 13 altepetini ica ininpotreros.

³⁴Huan nopa levitame tlen hualajque tlen icone Leví tlen itoca Merari quiselijque ni altepetini:

Tlen nopa hueyi familia Zabulón quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Jocneam, Carta, ³⁵Dimna huan Naalal.

³⁶Tlen nopa hueyi familia Rubén quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Beser, Jahaza, ³⁷Cademat huan Mefaat.

³⁸Tlen nopa hueyi familia Gad quinselijque nahui altepetini ica ininpotreros: Galaad, se altepetl campa hueli momanahuse, huan Mahanaim, ³⁹Hesbón huan Jazer.

⁴⁰Huajca ica nochi iteipa ixhuihua Leví tlen hualajque ipan icone Merari huejcajquiya quiselijque 12 altepetini.

⁴¹Huan nochi iteipa ixhuihua Leví san sejco quiselijque 48 altepetini, ⁴²huan sese altepetl quipixqui ipotreros.

TOTECO quichihua tlen quiijtohua

⁴³Huajca TOTECO quinmactili nopa israelitame nochi nopa tlali tlen ininhuaya mocajqui ininhuejcapan tatahua para quinmacasquía. Huan nopa israelitame nozona mocajque para itztose. ⁴⁴Huan TOTECO quinmacac tlasehuilistli queja quiijto. Huan axaca huelqui ininhuaya motlalis para quintehuis pampa TOTECO quinmacac chicahualistli para ma quintlanica nochi inincualancaitacahua. ⁴⁵Nochi nopa cuali tlamantli tlen TOTECO quinilhui quinmacasquía, nochi quinmactili.

**Mocuepque ininchajchaj nopa
soldados tlen seyoc inaliyo Jordán**

22 Huan Josué quinsentili nopa soldados tlen hualajque ipan nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan ne tlajco iteipa ixhuihua Manasés tlen mocajque campa quisa tonati, ²huan quinilhui: “Inquineltocaque nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés xijchihuaca. Huan nochi tlen na nimechilhujtoc, inquichijtoque. ³Ax inquitlahuelcajtoque imoicnihua yonque miyac tonali titlatehujtoque. Inquichijtoque nochi tlen imoTECO Dios inmechnahuatijtoc. ⁴Ama imoTECO Dios techpalehujtoc ma titlatlanica huan techmacatoc tojuanti tlen tiimoicnihua, tlasehuilistli queja techilhui. Huajca ama sampa huelis inyase imochajchaj huan imoaltepehua ipan ne seyoc inaliyo atemilt Jordán para campa quisa tonati campa Moisés itlatequipanojca TOTECO inmechmactili imotlal. ⁵San ximomocuitlahuica para xijchihuaca senquistoc nochi nopa tlanahuatili tlen Moisés inmechmacac. Xiquicnelica TOTECO Dios huan xinemica ipan iojhui. Xijneltoquillica nochi itlanahuatilhua huan san ya xijhueyichihuaca. Xijtequipanoca ica nochi imoyolo huan ica nochi imotonaltzi.”

⁶⁻⁷Huan Moisés quinmactilijtoya tlajco iteipa ixhuihua Manasés nopa tlali Basán campa quisa tonati, pero ne seyoc tlajco iteipa ixhuihua Manasés quiselijque tlali tlen Josué quinmacac para campa temo tonati. Huan Josué quintiochijqui huan monahuatijque, ⁸huan quinilhui: “Sampa xiyaca imochajchaj ica nochi imoricojyo tlen inquitlantoque tlen tocualancaitacahua. Inquinpiyaj tlahuel miyac tlapiyalime, plata, oro, bronce huan yoyomitl. Hua-

jca quema inajsise, xiquinmajmacatij imoicnihua ipan imotlal.”

⁹Huajca nopa soldados tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quincajteque nopa sequinoc israelitame ipan Silo ipan tlali Canaán. Huan apanoque atemilt Jordán huan sampa yajque ipan nopa tlali tlen TOTECO quihuijtoya Moisés ma quinmacaca.

**Nopa tlaixpamitl
nechca atemilt Jordán**

¹⁰Pero ipan ojtli quema noja itztoyaj ipan tlali Canaán huan quinechcahuiyayaj iteno atemilt Jordán para apanose, nopa soldados tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quiquetzque se tlaixpamitl tlen nelía hueyi. ¹¹Huan quema nopa israelitame campa temo tonati quicajque para iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quiquetztoyaj se tlaixpamitl ipan inepa Canaán nechca atemilt Jordán, ¹²mosentilijque nochi nozona altepetl Silo para quintehuitij. ¹³⁻¹⁴Pero achtohui quititlanque Finees, icone totajtzi Eleazar, ica majtactli huejhueyi tlayacanani, se tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen mocahuayayaj ipan nopa tlali campa temo tonati. Huan ajsique campa itztoyaj iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés nozona ipan tlali Galaad. ¹⁵Huan quema ajsitoj ipan tlali Galaad, quinilhuijque:

¹⁶—Nochi israelitame tlen quitlepanitaj TOTECO techtitlantoque ma timechtlajtlaniquij: ‘¿Para tlen queja ni intlajtlacolchihuaj iixpa TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj huan inmoiyocacahuaj para ax inquineltocase tohuaya? Inquichijtoque se tlaixpamitl para ma nesi ayoc inquitlepanitaj TOTECO. ¹⁷¿Ax inquilnamiquij nopa tlajtlacoli

tlen sequin tlacame quichijque ipan Peor quema quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome, huan TOTECO techtlatzacuilti ica se hueyi cocolistli? Huan hasta ama nopa tlajtlacolli noja techcocohua.¹⁸ Huan ama imojuanti ¿nojquiya inquinequij inmoiyocatlalise huan inmoiyocatlalise ica TOTECO? Huan intla inmotzontetilfaj iixpa ama, mostla yajaya cualanis ica nochi tiisraelitame.¹⁹ Huan intla ax inhuelij inquihueyichihuase TOTECO nozona ipan ne inaliyo Jordán para campa quisa tonati pampa inquitaj ax tlapajpactic iixpa TOTECO nopa tlali tlen inquiselijque, huajca xipanoca hasta ne seyoc inaliyo ni atemiltl campa TOTECO itztoc tohuaya ipan iyoyon tiopa huan timechmacase tlali campa tojuanti. Pero amo ximotzontetilica ica TOTECO nyon ica tojuanti. Amo xijquetzaca se tlaixpamitl para seyoc tecojtli tlen ax TOTECO Dios tlen ya quiyiya itlaixpa.²⁰ ¿Ax inquilnamiquij quema Acán, icone Zera, tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO huan mocuili tlen quitelchijtoya TOTECO, huan TOTECO techtitlanili miyac tlatzacuilti nochi tiisraelitame? Ax san mijqui Acán, pero mijque miyac israelitame ica itlajtlacol.’

Quichijque nopa tlaixpamitl pampa quicnelíaj TOTECO

²¹ Huajca iteipa ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipa ixhuihua Manasés quinnanquilijque nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan quinhueyichijque:

²²—TOTECO yajaya tlen quiyiya nochi chicahualistli. Yajaya tlen quinnahuatía nochi tlen sequinoc quintocajtíaj dioses. San yajaya TOTECO. Yajaya quimati para melahuac totlajtol, huan xijmatica nochi imojuanti nojquiya. Tijtestigoj-

quetzaj TOTECO para ax tijchijtoque ni tlaixpamitl para timoiyocatlalise huan timoyoltetilise.²³ Nyon ax tijchijtoque para tijcajtehuase TOTECO o para ipan tijmacase tlaicajhualistli tlatlatili o tlen harina, o para onca tlayoltlalili ihuaya. Intla queja nopa, huajca amantzi ma techtlatzacuilti TOTECO.²⁴ Pero tijchijque pampa tiquicnelíaj. Timoilhuijque huelis mostla o huiptla imoteipa ixhuihua quinhueyichihuase toteipa ixhuihua para ax quiyiya tlanahuatili para yase quihueyichihuati TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj imohuaya nozona ipan imotlal. Huelis quinhueyichihuase toteipa ixhuihua para ax tleno quiyiya imohuaya.²⁵ Huelis moilhueyichihuase para TOTECO quitlaliytoc ni atemiltl Jordán para techiyocacahuase huan quinhueyichihuase toteipa ixhuihua tlen tohuejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco ifamilia Manasés para ax tleno tijcayaj ica TOTECO. Huan queja nopa imoteipa ixhuihua quinhueyichihuase toteipa ixhuihua ma ayoc quitlepanitaca TOTECO.

²⁶“Yeca timoilhuijque más cuali ma tijchihuaca se tlaixpamitl, pero ax para ipan tijtlatise o tijtencahuase tlaicajhualistli.²⁷ ¡Axtle! Tijchijque nopa tlaixpamitl para ma quinhueyichihuati imoixhuihua huan toteipa ixhuihua para tojuanti nojquiya tijhueyichihuaj TOTECO. Pero san tijcahuase tlaicajhualistli iixpa TOTECO ipan iyoyon tiopa campa imojuanti. Huan imoconeua ax huelise quinhueyichihuase toconeua para ax quiyiya tlanahuatili para quihueyichihuase TOTECO imohuaya.²⁸ Huan intla imoixhuihua queja nopa quijitose, toixhuihua quinnanquilise: ‘Xiquitaca ni tlaixpamitl tlen totatahua quisencajtoque queja TOTECO itlaixpa, pero ax quichijque para tlaicajhualistli tlatlatili. San quisencajque para

technextilis para imojuanti huan tojuanti san se tiitztoque.’

²⁹“Ma ax quema timoilhuica para timohuejcatlalise tlen TOTECO. Ax quema timohuejcachihuase tlen ya, o tijchiuase se tlaixpamitl para tojuanti totlacajcahualis, niyon para tlacajcahualistli tlatlatili, niyon tlacajcahualistli tlen harina, niyon tlen onca. Pampa tijmatij san nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan iyoyon tiopa TOTECO Dios tlen mocahua tohuaya tiisraelitame quinamiqui para tlacajcahualistli.”

Queja nopa quiijtoque.

³⁰Huajca quema nopa totajtzi Finees huan nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame quicajque tlen nopa soldados tlen Rubén, Gad, huan tlajco familia Manasés quiijtoque, nelía pajque. ³¹Huan nopa totajtzi Finees quinilhui:

—Ama tijmatij temachtli TOTECO itztoc ica nochi tojuanti pampa tiquitaj ax intlajtlacolchijtoque iixpa ya. Huan yeca intechijcuenilijtoque se hueyi tlatzauiltli tlen huelosquía techajstosquía.

³²Teipa Finees tlen elqui icone nopa totajtzi Eleazar ininhuaya nopa sequinoc tlayacanani, quincajteque nopa soldados tlen Rubén, Gad huan tlajco nopa familia Manasés ipan tlali Galaad huan sampa yajque ipan tlali Canaán, huan quinpohuilijque nopa israelitame nochi tlen panotoya.

³³Huan nochi nopa israelitame nopona pajque miyac ica tlen quiijtoque, huan quicualitaque tlen panotoya. Huan nopa israelitame quihueyichijque Toteco Dios, huan ayoc moilhuijque para quintehuitij iniicnihua huan quixolehuatij nopa tlali campa itztoque iteipa ixhuihua Rubén huan Gad.

³⁴Huajca iteipa ixhuihua Rubén huan Gad quitocajtlalijque nopa tlaixpamitl: “Nopa tlaixpamitl tlen techilnamiquiltis.” Pampa quiijtoque:

“Moquetza queja se testigo para techilnamiquiltis imojuanti huan tojuanti para san TOTECO yajaya DIOS.”

Itlamiya tlajtol Josué

23 Huajca ica miyac xihuitl TOTECO quinchijqui nopa israelitame ma quintlanica nochi inincualancaitacahua huan teipa oncac tlasehuilistli ipan inintlal. Huan Josué ya eliyaya huehuentzi. ²Huajca quinnotzqui nochi jueces, huehue tlacame huan tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias, huan nochi tequitini huan quinilhui:

“Nijpiya miyac xihuitl huan ya nihuehuentzi. ³Ya inquittoque tlen TOTECO Dios quichijtoc topampa tojuanti ica nochi nopa tlacame tlen ejque ipan ni tlali pampa TOTECO Dios tlatehujqui topampa tojuanti. ⁴Huan ama ya nimechmactili ica rifa nochi tlali tlen atemiltl Jordán hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Nimechmactili tlen timoaxcatijtoque huan nochi tlen noja polihui tijtlanise. ⁵Huan yajaya TOTECO Dios imoixpa quintojtocas nochi tlen noja itztoque nopona. Huan quichihuas para inmoaxcatise nopa tlali queja yaja tohuaya mocajtoc.

⁶“Huajca ximoyoltelica. Ximocuitlahuica para inquichihuase nochi tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Amo ximoyocacahuaca niyon quentzi. ⁷Ax tlano xijpiyaca ica injuanti tlen noja mocahuaj ipan nopa tlali. Amo xiquijtoaca inintoca inintiotzitzitzi, niyon amo xiquintestigojquetzaca inintlaixcopincayohua. Amo xiquinhueyichihuaca, niyon amo ximotlancuaquetzaca iniixpa. ⁸San xijtoquilijtiyaca TOTECO Dios queja inquichijtoque hasta ama.

⁹“Yajaya TOTECO Dios quintojtocac toc imoixpa miyac tlacame tlen nelía tejtetique tlen camatiyayaj miyac tlajtoli huan itztoyaj ipan miyac huejhueyi altepetini. Huan hasta ama axaca huelqui inmechtiani. ¹⁰San setzi tlen imojuanti huelis quinmajmatis se mil tlacame pampa TOTECO Dios tlatehúfa imopampa imojuanti queja tohuaya mocajtoc quichihuas. ¹¹Huajca ximococuitlahuica para san xiquicnelica yajaya TOTECO Dios.

¹²“Intla inmoiyocacahuase tlen TOTECO huan inmosansejcotilise ica injuanti tlen noja mocahuaj ipan ni tlaltini, o intla inmosihuajtise ica iniichpocahua, o intla inquincahuilise ma mocuilica se israelita ichpocatl, ¹³xijmatica para melahuac TOTECO Dios ayoc quintojtocas tlen nopa tlaltini imoixpa. ¡Axtle! Huan injuanti elise queja tlaquetztli huan quichihuase xihuetzica. Inmechchihuilise queja se inmechhuitequis ipan imocuitlapa ica se lazo. Elise queja se huitztli ipan imoixtiyol tlen tlahuel tecoco. Miyac inmechcuesolmacase hasta inmiqise huan ayoc initztose ipan nopa tlali tlen TOTECO Dios inmechmacatoc.

¹⁴“Nechca huala nopa tonal para nimiquis queja pano ica nochi tlacame. Inquimatij ica nochi imoyoltzi huan ica nochi imotonaltzi para ax tleno polijtoc tlen TOTECO Dios imohuaya mocajtoc. Nochi tlen quijto quichihuasquía, yajaya quichijtoc. ¹⁵Huan queja TOTECO Dios inmechtiochijtoc ica nochi nopa cuali tlamantli tlen inmechtencahuili, nojquiya TOTECO Dios inmechhualiquilis nochi nopa fiero tlamantli tlen quijtojtoc panos hasta yajaya inmechmictis huan ayoc huelis initztose ipan nopa tlali intla ax inquitoquilise. ¹⁶Huajca intla inquiixpanose nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios quichijqui imohuaya huan tlen inmech-

nahuatijtoc huan inquinhueyichihuase tiotzitzi o inmotlancuaquetzase iniixpa, TOTECO nelía cualanis imohuaya. Huan yajaya inmechmictis huan nimantzi inmechtlamipolihuiltis ipan ni tlali tlen inmechmacatoc.”

Toteco quiompahui nopa tlajtolsencahuili ica israelitame

24 Teipa Josué quinsentili nochi israelitame tlen nochi huejhueyi familias ipan altepetl Siquem, ica nochi huehue tlacame, nochi tlayacanani, jueces huan tequitini. Huan nochi monextitoy iixpa Toteco Dios. ²Huan Josué quincamahui nopa israelitame huan quinilhui:

—Ya ni tlen TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj inmechilhúfa: ‘Nelía huejcajquiya imohuejcapan tatahua mocahuayayaj nopona ipan seyoc inaliyo atemitl Éufrates para campa quisa tonati, huan quinhueyichihuayayaj inintiotzitzi queja elisquía Dios. Huan Taré, tlen elqui itata Abraham huan Nacor, nojquiya ya nopa quichijque. ³Pero na nijtlapejpeni imohuejcapan tata Abraham tlen itztoya ipan seyoc inaliyo atemitl Éufrates, huan nijyacanqui campa hueli ipan tlali Canaán huan nijmacac icone, Isaac, para ipan ya niquinmiyaquilis iteipa ixhuihua. ⁴Huan nijmacac Isaac ome iconehua, Jacob huan Esaú. Huan nijmacatili Esaú nopa tlali Seir. Huan Jacob tlen nojquiya itoca Israel, huan itelpocahua tlen itztoyaj imohuejcapan tatahua teipa yajque ipan tlali Egipto. ⁵Teipa niquintitlanqui Moisés huan Aarón huan ica injuanti, niquintitlanili miyac tlahuijcaoytl nopa tlali Egipto ehuani. Huan teipa niquinquixti ⁶imohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto. Huan niquinhualicac hasta ajsitoy campa nopa Hueyi Atl Chichiltic. Huan quintoquiliyayaj nopa egiptome ica inintlathuijca carros

huan inincahuayos. ⁷Pero imohuejcapan tatahua nechtzajtzilijque na, niininTECO, para ma niquinpalehui. Huan nijchijqui ma onca se tzintlayohuilotl tlatlajco campa imotatahua huan ne egiptome. Huan nijchijqui nopa hueyi atl ma huala ininpani nopa egiptome huan quintlamitzajqui. Huan inquimatij nochi tlen niquinchiuili nopa Egipto ehuani.

“Huan teipa para miyac xihuitl initztoyaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca. ⁸Huan teipa nimechhualicac hasta inintlal nopa amorreos tlen itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo Jordán para campa quisa tonati. Huan injuanti inmechtehujque, pero naja nimechpalehui xiquintlanica. Niquintzontlamilti imoixpa huan inmoaxcatijque nopa tlali. ⁹Huan quema Balac, icone Ziipor tlen elqui inintlanahuaticja moabitame, pejque inmechtehuisnequij inisraelitame; yajaya tlanahuati ma quinotzatij Balaam, icone Beor, para ma inmechtelchihuas. ¹⁰Pero ax nijcajqui ma inmechtelchihuaqui Balaam. Nijchihualti ma inmechtiochihua miyac hueltas huan queja nopa nimechmanahui tlen Balaam.

¹¹“Teipa inpanocoj atemitl Jordán para ni seyoc inali huan inajsique altepetl Jericó. Huan nopa Jericó ehuani inmechtehujque huan nojquiya inmechtehujque nopa amorreos, ferezeos, cananeos, heteos, gergeseos, heveos huan jebuseos, pero naja nimechmactili imomaco. ¹²Huan niquintitlanqui miyac cuaxicojme ma inmechyacantiyaca huan quintojtocaque nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ihuaya inintlacajhua. Naja nimechtlanili imocualancaitacahua. Ax inquintlanque ica imomachete huan imochicahualis. ¹³Huan nimechmactili tlali ipan tlen ax intequititoyaj. Nimechmactili altepetini para ipan initztose tlen ax inquisencajtoyaj. Huan nimechmacac xocomeca mili para imoxocomeca huan

olivo cuatini para imoaceite tlen ama inquitequihuáj, pero ax inquintojque.’ Queja nopa quiijto TOTECO.”

Monequi nochipa tijtequipanose TOTECO

Huajca nojquiya Josué quinilhui:

¹⁴—Huajca ama xijtlepanitaca huan xiquicnelica TOTECO. Xijtequipanoca ica nochi imoyolo huan ica temachili. Xiquinxitica huan xiquinmajcahuaca nochi nopa tiotzitzi tlen imohuejcapan tatahua quihueyitlepanitaque ipan seyoc inaliyo Éufrates huan ipan tlali Egipto. San TOTECO xijtequipanoca. ¹⁵Pero intla ax inquinequij inquitequipanose TOTECO, huajca xijtlapejpenica ama ni tonal ajqueya inquitequipanose. ¿Inquinhueyichihuase nopa tiotzitzi tlen imohuejcapan tatahua quintlepanitaque huejcajquiya ipan seyoc inaliyo nopa hueyi atemitl o inintlaixcopincayohua nopa amorreos campa ama initztoque? Pero xijmatica ya ni: Naja ica nochi nochampoyohua tijtequipanose san TOTECO.

¹⁶Huajca nochi nopa israelitame tlananquillijque:

—Ax quema timoiyocatlalise tlen TOTECO. Ax quema tijcahuase huan tijhueyichihuase seyoc. ¹⁷Elqui yajaya TOTECO Dios tlen quinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto campa tequipanoyayaj san tlapic. Yajaya tlen quichijqui miyac huejhueyi tiochicahualnescayotl para tojuanti. Yajaya tlen techmocuitlahuijtoc tlen tocualancaitacahua campa hueli tintoque ipan tohueyi ojhui hasta ama. ¹⁸Yajaya TOTECO tlen quintojtocac toixpa miyac tlacame ipan miyac taltini. Nojquiya quintojtocac nopa amorreos tlen itztoyaj ipan ni tlali. Huajca tojuanti nojquiya tijtequipanose

huan tijhueyichihuase san TOTECO Dios.

¹⁹ Huajca Josué quinilhui nochi tlen nopona itztoyaj:

—Ax huelis inquitequipanose TOTECO quej hueli, pampa yajaya tlatzejtzeloltic. Huan yajaya ax quijiyohuá se tlen quijitohua quitequipanohua intla nojquiya quintlepanita tiotzitzi tlen ax nelfa Dios. Ya nopa quicualancaita. Intla inquitlepanitaj seyoc, ax inmechtlapojpolhuis. ²⁰ TOTECO

nochipa itztoya cuali imohuaya, huajca amo xijcahuaca TOTECO niyon amo xijtequipanoca seyoc. Intla queja nopa inquichihuase, yajaya moyolcuepas huan inmechtlatzacuiltis hasta inmechtlamimictis.

²¹ Pero nochi nopa tlacame quinanquilijque Josué:

—¡Ax quema tijchihuase! San TOTECO tijtequipanose.

²² Huajca Josué quinilhui nochi nopa miyac israelitame:

—Huajca ama intestigos para melahuac tlen inquijtojqoue. Inquitestigojquetztoque TOTECO para inquitlapejpenijtoque inquitequipanose san ya.

Huan injuanti tlananquilijque:

—Tojuanti titestigos.

²³ Huajca Josué quinilhui:

—Intla inquipiyaj tiotzitzi, nochi xiquinmajcahuaca. Huan ximoyolcuepaca huan xijtoquilica san TOTECO Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

²⁴ Huan nochi nopa israelitame quinanquilijque Josué:

—San TOTECO Dios tijtequipanose huan san yajaya tijneltoquilise.

²⁵ Huajca nopa tonal nepa nechca altepetl Siquem, Josué quichijqui se tlatjolsencahualli ininhuaya israelitame huan TOTECO, huan quinilhui nopa

tlanhuatili huan tlamachtili tlen mon-equi quineltocase. ²⁶ Huan Josué quijcuilo nochi ni tlanahuatili tlen nopa tlacame quijtojqoue quineltocase tlen nopa Amatlapohuali tlen Itlanhuatil-hua Toteco Dios. Huan Josué tlanahuati ma quihualicaca se hueyi tetl huan ma quiquetzaca nopona campa nopa ahuatl nechca iyoyon tiopa TOTECO. ²⁷ Huan Josué quinilhui nochi nopa israelitame:

—Ni tetl tlen tijquetzaj nica quinextis nochi tlen panotoc ama. Queja se tsetigo quichihua, quicajqui nochi tlatjoli tlen TOTECO techilhui, huajca intla ax inquichihuaj queja inquijtojqoue, yajaya inmechteilhuis.

²⁸ Huan teipa Josué quinnahuatijtejqoui nopa israelitame huan sesen yajqui ipan itlal tlen quiselijtoyaj para iniaxca.

Mijqui Josué

²⁹ Huan teipa mijqui Josué, icone Nun, tlen itztoya itlatequipanojca TOTECO. Huan quipixqui 110 xihuitl quema mijqui. ³⁰ Huan quitojqoue itlacayo nechca altepetl Timnat Sera, ipan tlen ya itlal tlen quiselijtoya ipan nopa tepeyo tlen eliyaya iniaxca iteipa ixhuhua Efraín. Campa quitojqoue mocahua ica norte tlen tepetl Gaas.

³¹ Huan nopa israelitame quitequipanojqoue TOTECO nochi tonali quema noja itztoya Josué huan quema noja itztoyaj nochi nopa huehue tlacame tlen quiixmatque Josué huan quitztoyaj nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen TOTECO quichijqui para nopa israelitame.

Quitlalpachojque iomiyo José

³² Huan nojquiya nopa israelitame quihualicatoyaj iomiyo José tlen tlali Egipto, huan quitojqoue nopona nechca Siquem. Quitojqoue ipan nopa tlali tlen ininhuejcapan tata Jacob, tlen huejcajquiya mijqui, quincohuilijtoya icone-

hua Hamor ica 100 plata tomi. (Ni tlali teipa elqui iniaxca iteipa ixhuihua José.)

Mijqui nopa totajtzi Eleazar

³³Huan nojquiya mijqui Eleazar tlen elqui icone Aarón, huan quitojque

nechca altepetl Guebéa ipan itlal Finees tlen eliyaya icone. Huan itlal elqui ipan nopa tlachiquiltini tlen quiselijque iteipa ixhuihua Efraín.

Jueces

Iteipa ixhuihua Judá ax quitlantoyaj nochi inintlal

1 Quema ya mictoya Josué, nopa israelitame quitlajtlanijqe TOTECO tlaque ipaquilis para quimatise catlía hueyi familia isoldados achtohui ma yaca para quintehuitij nopa cananeos.

²Huan TOTECO quinnanquili: “Achtohui monequi yase tlatehuitij nopa soldados ipan nopa hueyi familia Judá. Huan injuanti tlatlanise pampa nijtlalijtoc ininmaco nopa tlali.”

³Huan nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Judá quinnotzque nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Simeón huan quinilhuijqe: “Xihualaca huan xitechpalehuica para tiquintehuitij nopa cananeos tlen itztoque ipan nopa tlali tlen techtocaros. Huan teipa timechpalehuise tiquintehuitij tlen itztoque campa elis imoaxca.”

Huan isoldados Simeón nimantzi motemacaque para quinpalehuitij.

⁴Huan isoldados Judá tlayacantiyajque huan TOTECO quichijqui ma quintlanica nopa cananeos huan ferezeos. Huan san ipan altepetl Bezec, quinmictijque 10 mil tlacame.

⁵Quipantitoj Tlanahuatijquetl Adoni Bezec ipan altepetl Bezec quema tlatehuiyayaj, ⁶pero yajaya cholo. Huan isoldados Judá huan Simeón quitoquilijque huan quitzquittojqe huan quitzontequilijque ihueyi macpilhua huan ihueyi xocpilhua.

⁷Huajca Tlanahuatijquetl Adoni Bezec quijto: “Na niquintzontequilijtoc 70 tlanahuatiani ininhueyi macpilhua huan ininhueyi xocpilhua, huan niqinchihualti ma quicuaca san nopa pan tlatlapatztlal tlen huetzqui nomesatzala, huan ama Toteco Dios

nechcuelijtoc. Techchihuilijtoque san se queja na niqinchihuii sequinoc.”

Huan teipa nopa soldados quihuicaque altepetl Jerusalén huan nozona mijqui.

Iteipa ixhuihua Judá quitlanque Hebrón huan Jerusalén

⁸Isoldados Judá nojquiya quinmictijque miyac Jerusalén ehuaní ica machete. Quitlanque nopa altepetl huan quitlatijque.

⁹Teipa isoldados Judá yajque quintehuitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan tepetini huan ipan tlali Neguev. Nojquiya quintehuitoj campa nopa tlamayamitl nechca hueyi atl. ¹⁰Huan nojquiya yajque quintehuitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Hebrón. (Achtohuiya Hebrón itoca eltoya Quiriat Arba.) Huan nojquiya quinmictijque nopa huejcapantique tlacame Sesai, Ahimán huan Talmai.

Otoniel quitlanqui altepetl Debir

¹¹Teipa quitehuitoj nopa altepetl Debir tlen achtohuiya quitocajtiyayaj Quiriat Sefer. ¹²Huan Caleb quinilhui: “Yajaya tlen tlayacanas para quitehuiti huan quitlanis altepetl Debir, na nijmactilis noichpoca Acsa para ma eli isihua.”

¹³Huan tlayacanqui para tlatlaniti Otoniel tlen eliyaya icone Cenaz tlen eliyaya iicni teipa ejquetl Caleb. Huajca Caleb quimactili Otoniel iichpoca para ma eli isihua. ¹⁴Huan quema nopa ichpocatl Acsa yahuiyaya ihuaya Otoniel, quicamahui ihuehue pampa moilhui cuali ma quitlajtlaniytehua itata se quentzi más tlali. Huajca teipa nopa ichpocatl iselti temoc tlen iburro huan quinechcahuito itata. Huan quema Caleb quiitac iichpoca, quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁵ Huajca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Tijpixtoc hueyi moyolo nohuaya huan tinechmacatoc se tlali campa nopa huactoc tlali Neguev. Pero se favor, nojquiya xitechmaca se quentzi tlali campa meya atl.

Huajca Caleb quimacac nopa ameltini tlen eltoya ica tlatzintla huan ica huejcapa.

Tlen quitlanque isoldados Judá huan Benjamín

¹⁶ Huan quema isoldados nopa hueyi familia Judá calajque ipan nopa huactoc tlali ica tlatzintla campa itoca Arad, nojquiya yahuiyayaj ininhuaya iteipa ixhuhua imontat Moisés tlen inintoca ceneos. Pampa nopa ceneos quistejqe campa quipixtoyaj ininchajchaj ipan nopa altepetl tlen apach cuatini huan yajque mocahuatoj ininhuaya itlacajhua nopa hueyi familia Judá ipan inintlal.

¹⁷ Huan teipa isoldados Judá yajque ininhuaya isoldados nopa hueyi familia Simeón san queja mocajtoyaj huan quintejuitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Sefat huan quintlamimictijque. Huajca nopa altepetl quitocajtijque Horma (Horma quinequi quijitos Tlamimictoque.) ¹⁸ Huan isoldados Judá nojquiya quintlanque nopa altepetini Gaza, Ascalón huan Ecrón ica nochi nopa pilaltepetzitzi tlen mocajqui nechca. ¹⁹ Huan TOTECO nochipa itztoya ihuaya iteipa ixhuhua Judá, huan yeca quintzontlamiltijque nochi tlacame tlen itztoyaj campa tepeyo huan mocuilijque nopa tlali. Pero ax huelque quintojtocaj inijuanti tlen itztoyaj ipan tlamayamitl pampa quipixtoyaj tepos carrojme.

²⁰ Huan nopa altepetl Hebrón quimacatilijque Caleb queja Moisés quijtojtoya ma quichihuaca. Huan itztoyaj nozona inixhuhua nopa eyi itelpocahua Anac

tlen tlahuel huejcapantique, pero Caleb quinmicti.

Benjaminítame ax quitlantoyaj nochi inintlal

²¹ Pero iixhuhua Benjamín ax huelque quinquixtíaj ipan Jerusalén nopa jebuseos. Yeca nopa jebuseos huan iixhuhua Benjamín itztoque san sejco nozona hasta ama.

Iteipa ixhuhua José quitlanque Betel

²² Nojquiya iixhuhua José quitejuitoj altepetl Betel huan TOTECO itztoya ininhuaya. ²³ Huan quintitlanque tlacame ixtacatzi ma tlachiyatij ipan altepetl Betel. (Betel achtohuiya itoca eliyaya Tlahuili.) ²⁴ Huan nopa tlacame tlen yajque tlapijpiyatij quitaque se tlatatl tlen quisayaya ipan nopa altepetl huan quihuijqe: “Intla titechnextilis quejatza huelis ticalaquise ipan ni altepetl, ax tleno timitzchihuilise quema tijtlanise.”

²⁵ Huan quinnextili canque huelis calaquise ipan nopa altepetl. Huan teipa iixhuhua José calajque huan quintlamimictijque ica machete nochi tlen itztoyaj nozona. Pero nopa tlatatl tlen quinpalehui quicajque ma yohui ica nochi ifamilia. ²⁶ Huan nopa tlatatl yajqui ipan inintlal heteos, huan nozona quipehualti seyoc altepetl huan quitocajti Tlahuili. Huan hasta ama queja nopa itoca.

Iixhuhua Manasés ax quitlanque nochi inintlal

²⁷ Nojquiya iixhuhua Manasés ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetini Bet Seán, Taanac, Dor, Ibleam, Meguido huan pilaltepetzitzi nechca. Yeca nopa cananeos noja mocajque ipan nopa tlali. ²⁸ Pero quema nopa israelítame pejqe motlalanaj huan quipiyaj chichahualistli, quinchihualtijque nopa cananeos ma

quintequipanoca san tlapic, pero ax huelque quintojtocaj.

²⁹Nojquiya iixhuihua Efraín ax huelque quintojtocaj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Gezer. Huajca mocajque nopona ininhuaya.

Tlen quitlanque nopa sequinoc huejhueyi familias

³⁰Nojquiya iixhuihua Zabulón ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetl Quitarón, niyon ipan Naalal. Huajca nopa cananeos nopona mocajque ininhuaya, pero nopa israelitame quinchihualtijque ma quintequipanoca san tlapic.

³¹Nojquiya iixhuihua Aser ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetini Aco, Sidón, Ahlab, Aczib, Helba, Afec huan Rehob. ³²Huajca iixhuihua Aser mocajque ininhuaya nopa cananeos tlen itztoyaj ipan nopa tlali pampa ax huelque quintojtocaj.

³³Nojquiya iixhuihua Neftalí ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetl Bet Semes, niyon ipan Bet Anat. San mocajque nopona ininhuaya nopa cananeos pero quinchihualtijque ma quintequipanoca chicahuac.

³⁴Nopa amorreos quinchihualtijque iixhuihua Dan ma mocahuaca ipan tepetini huan ax quincahuilijque ma itztoca campa tlamaya. ³⁵Huan nopa amorreos teipa moaxcatijque nopa tepetl Heres, huan altepetini Ajalón huan Saalxim nojquiya. Pero quema iixhuihua José pejque motlalanaj, quinchihualtijque nopa amorreos ma quintequipanoca chicahuac. ³⁶Huan innepa nopa amorreos pejtejqui campa nopa tlaixtlejcolis tlen itoca Acrabim huan yajqui hasta Sela huan más ica huejcapa.

Ielhuicac ejca TOTECO monexti ipan Boquim

2 Huan se elhuicac ejquetl tlen TOTECO hualajqui tlen altepetl Gilgal huan ajsic altepetl Boquim, huan quinilhuto nopa israelitame: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechhualicatoc ipan ni tlali tlen ininhuaya nimocajqui niquinmacas imohuejcapan tatahua. Nimechilhui ax quema nijxolehuas nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijqui imohuaya. ²Nojquiya nimechilhui para imojuanti ax quema xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya nopa tlacame tlen nica itztoque. Nimechilhui monequi xijxolehuaca inintlaixpa. Pero ax innechneltoquilijque tlen nimechnahuati. ¿Para tlen ya nopa inquichijque? ³Huajca pampa ax innechneltocatoque, ama ax niquintojtocas imoixpa nopa tlacame tlen ehuj ipan nopa altepetini. Huan inijuanti inmechcuesolmacase queja se huitztlitlen calaqui ipan imoicxi, huan inintlaixcopincayohua inmechmasiltitlen ipan tlajtlacoli.”

⁴Huan quema ielhuicac ejca TOTECO tlanqui camati, nochi nopa israelitame pejque chocaj chicahuac. ⁵Huan nopona quitocajtijque Boquim. (Boquim quinequi quiijtos Chocani.) Huan nopona quitencajque tlacajcahualistli iixpa TOTECO.

Josué mijqui

⁶Huan Josué quinmajcajqui nochi nopa israelita soldados, huan sese inijuanti yajqui para moaxcatiti nopa tlali campa quitocarohua. ⁷⁻⁹Huan Josué, icone Nun, tlen eliyaya itlatequipanoca TOTECO, mijqui quema quiipiyayaya 110 xihuitl. Huan quitojque ipan itlal ipan altepetl Timnat Sera campa nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín.

Eltoya ica norte tlen tepetl Gaas. Huan nopa israelitame quihueyichihuayayaj TOTECO nochi tonali quema Josué itztoya. Nojquiya quihueyichijque teipa quema noja itztoyaj sequin huehue tlacame tlen quitztoyaj nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl quinchihuili israelitame achtohuiya.

¹⁰ Pero teipa tlami mijque nochi nopa tlacame tlen quitztoyaj Josué. Huan iniixhuihua tlen yancuic tlacajtiyajque, ax quixmatiyayaj TOTECO niyon ax quimatiyayaj nopa huejhueyi tlamantli tlen quinchihuiliytoya israelitame.

Nopa israelitame quicajtejqe TOTECO

¹¹ Yeca iniixhuihua nopa israelitame pejqe quichihuaj tlen ax cuali iixpa TOTECO. Pejqe quinhueyichihuaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal ipan sese altepetl. ¹² Quena, quitlahuelcajqe TOTECO, yajaya tlen eliyaya ininDios inintatahua huan tlen quinquixtitoya ipan tlali Egipto. Huan quintoquilijque tlaixcopincayome tlen ax neli huan quinhueyichijque ininteteyohua nopa tlacame tlen itztoyaj nechca. Queja nopa quichijque ma cualani TOTECO ininhuaya. ¹³ Quena, nopa israelitame quicajtejqe TOTECO huan quinhueyichijque nopa teteyome Baal huan Astarot. ¹⁴ Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco tlaxtequini huan quintlami tlaxtequilijque. Huan nojquiya Toteco quintemactili ininmaco inincualancaitacahua huan yeca ayoc huelque ininhuaya motlalise para quinteuhise.

¹⁵ Huan campa hueli campa yahuiyayaj nopa israelitame para tlatehuitij, TOTECO quintzacuiliyaya para ax huelis tlatlanise. TOTECO quinilhujtoya para quinpanosquía huejhueyi tlaijiyohuilistli. Quena,

quintlajtolcahuili para queja nopa elis huan yeca queja nopa ininpantic.

TOTECO pejqui quintequitlalia jueces ipan tlali Israel

¹⁶ Teipa TOTECO quintlali jueces para quinmanahuse israelitame ininmaco inincualancaitacahua. ¹⁷ Pero ax quintlacaquilijque nopa jueces. Quinhueyichijque tlaixcopincayome tlen ax Dios huan motlancuaquetzque iniixpa. Ininhuejcapan tatahua quitoquilijque itlanahuatilhua TOTECO, pero inijuanti, axtle. Nimantzi quicajtejqe. ¹⁸ Huan quema TOTECO quitlalanqui se juez para quinyacanas, ihuaya itztoya nopa juez para quipalehuis. Huan quinmanahui israelitame ininmaco inincualancaitacahua nochi tonali quema nopa juez itztoya. TOTECO quintlasojtlayaya huan quinmanahuiyaya israelitame pampa quincacuiyaya quejatza ayijtiyayaj quema quintlajiyohuiliyayaj inincualancaitacahua. ¹⁹ Pero quema sesen juez miquiyaya, nopa israelitame sampa moicancuepayayaj huan más fiero tlachihuayayaj que inintatahua quichijtoyaj. Quintequipanohuayayaj huan quihueyichihuayayaj tlaixcopincayome tlen ax neli. Ax quinequiyayaj quicahuase iniojhui tlen fiero, niyon nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj.

²⁰ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa israelitame huan quijto: “Ni tlacame quixpanotoque nopa tlatjoli tlen nijsencajqui ininhuaya inintatahua huan ax quinequij nechneltoquilise, ²¹ huajca na ayoc niquinpalehuis para ma quintojtocaca nopa tlacame ipan campa hueli altepetini tlen Josué aya quintlantoya quema mijqui.”

²² Huan TOTECO quincahuili nopa tlacame ipan inintlal para quinyejyecos israelitame. Quinequiyaya quitas

intla noja quitoquilise iojhui queja achtohuiya quichijtoyaj ininhuejcapan tatahua, o axtle. ²³Huan yeca TOTECO ax quicahuili Josué ma quitojtoca nopa tlacame ipan campa hueli altepetini pampa ax quinmactili imaco. San quincahuili ma mocahuaca nozona nopa itztoyaj nopa israelitame.

TOTECO quincajtejqei sequinoc tlacame ipan nopa tlali

3 Ya ni nopa tlacame huan inintlanahuatijcahua tlen quincajqui TOTECO para ica quinyejyecos nopa israelitame pampa nopa israelitame tlen itztoyaj ipan nopa tonali ax tleno quimatiyayaj tlen tlatehuilistli. Inijuanti aya eliyayaj huejhueyi para tlatehuise quema inintatahua tlatehuijque para quitlanise tlali Canaán. ²Yeca TOTECO quincahuili ni israelitame ma tlatehuica para quitlanise inintlal para queja nopa quinelto case pampa aya quimatiyayaj tlen tlatehuijcayotl. ³TOTECO nozona quincajqui nopa filisteos ica macuili inintlanahuatijcahua, huan sequinoc tlacame tlen inintoca nopa cananeos, sidonios huan heveos tlen itztoyaj ipan nopa tepetini tlen pejqei ica Líbano ipan tepetl Baal Hermón huan onajsi altepetl Hamat. ⁴TOTECO quinequiyaya ni tlacame ma quinyejyecoca israelitame para quitas intla nelía quinelto case nopa tlanahuatili tlen quinmacatoya ininhuejcapan tatahua ica Moisés, o ax quinelto case.

⁵Huan nopa israelitame itztoyaj ininhuaya nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁶Huan nopa israelitame mosihuajtijque huan monamictijque ininhuaya nopa sequinoc xinachtli tlacame. Huan ica ya nopa nojquiya pejqei quinhueyichihuaj ininteteyohua.

Otoniel, nopa achtohui juez

⁷Huajca nopa israelitame quichijque tlen ax cuali iixpa ininTECO Dios huan ayoc quiilnamijque. Huan pejqei quinhueyichihuaj nopa tlaixcopincayome tlen itoca Baal huan Asera.

⁸Huan yeca TOTECO pejqei cualani ica nopa israelitame huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Cusan Risataim tlen hualajqui tlen tlali Mesopotamia, huan nopa israelitame quitequipanojqe san tlapic para chicueyi xihuitl.

⁹Huajca nopa israelitame pejqei quitzajtzilfaj TOTECO huan TOTECO quitlalanqui se tlanahuatijquetl para ma quinmanahui. Yajaya itoca Otoniel huan elqui icone Cenaz tlen eliyaya iicni teipa ejquetl Caleb. ¹⁰Toteco Itonal motlali ipan Otoniel para quinyacanas, huan Otoniel elqui juez huan quintlajtolsencajqui nopa israelitame. Huan quema yajqui para tlatehuiti ica inincualancaitacahua, Toteco quipalehui ma quitlani Tlanahuatijquetl Cusan Risataim tlen hualajqui tlali Mesopotamia.

¹¹Huan teipa oncac tlashuulistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl. Huan teipa mijqui Otoniel tlen eliyaya icone Cenaz.

Aod, nopa ompa juez, quinmanahui israelitame tlen moabitame

¹²Huan nopa israelitame sampa tlajtlacolchijque iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO quimacac más chicahualistli Eglón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab quema quintehuiyaya israelitame pampa ax cuali quichijtoyaj iixpa. ¹³Huan Eglón quinnotzqui nopa amalecitame huan amonitame huan quintehuijque nopa israelitame huan quintlanque huan moaxcatijque nopa altepetl tlen apach cuahuitl. ¹⁴Huan nopa israelitame quitequipanojqe Eglón san tlapic para 18 xihuitl.

¹⁵Huan nopa israelitame pejqe quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlalanqui se tlamanahuijquetl para ma quinyacana huan ma quinmanahui. Huan nopa tlacatl itoca eliyaya Aod huan elqui icone Gera se iixhui Benjamín. Huan yajaya ma arravestic. Huan se tonali nopa israelitame quititlanque Aod ma quihuiquili iniimpuesto nopa Tlanahuatijquetl Eglón. ¹⁶Huan Aod mochihuilijtoya se machete tlen oncac tlatequi tlen san tlajco metro ihuehueyaca, huan quilpi itzinquechtla tlatzintla iyoyo ica inejmatl. ¹⁷Teipa quihuicac nopa tomi huan quimacato Tlanahuatijquetl Eglón ipan tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Eglón eliyaya se tlacatl tlen tomahuac. ¹⁸Huan quema Aod ya quimacatoya nopa tomi, quisqui para ichaj. Pero teipa quema Aod ajsito altepetl Gilgal campa oncayaya teteyome, quinmajcajqe nopa tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj. ¹⁹Huan mocuepqui iselti campa itztoya Tlanahuatijquetl Eglón huan quilhuito:

—Tlanahuatijquetl, nijpiya se tlajtoli tlen monequi nimitzilhuís ixtacatzi.

Huajca Tlanahuatijquetl Eglón quinilhui itlatequipanojcahua ma ax molinica huan ma quisaca calteno.

²⁰Huan Tlanahuatijquetl Eglón mosehuijtoya iselti ipan icuarto huejcapa campa más tlasestoc, huan nopona Aod calajqui huan quilhui:

—Ni tlajtoli tlen nijhualica, nechmacatoc Toteco Dios para ta.

Huan Tlanahuatijquetl Eglón moquetztiquisqui campa mosehuiyaya ipan isiya para quiselis. ²¹Huajca Aod tlen ma arravestic quiquixti imachete tlen quitlalijtoya ipan itzinquechtla ica inejmatl huan quisentlapalhuili Tlanahuatijquetl Eglón ipan iijti. ²²Quisentlapalhuili chicahuac hasta itzincuyo nopa machete tlami calaquito ipan iijti. Huan

pampa tomahuac, motzajqui hasta ayoc nesqui nopa machete huan Aod ayoc quiquixtili. Huan nopa machete quisqui itzinpa. ²³Teipa Aod quisqui campa calajqui ipan nopa cuartos. Huan quitzajqui nopa puerta ica llaves huan cholo ipan ventana.

²⁴Huan quema ya quistoya Aod, hualajque itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Eglón huan quitaque nopa ipuerta tzactoc. Huan injuanti moilhuijqe huelis cuatitlanohua huan yeca itztoya nepa ipan nopa cuarto, yeca san quichixque. ²⁵Teipa quema cuesijtoyaj quichiyaj huan quitaque ax quisayaya huan ax quitlapohuayaya ipuerta, huajca quicuique illaves huan quitlapojque nopa cuapuerta huan quipantijque inintlanahuatijca huetztoc tlalchi cuali mictoc.

²⁶Huan quema injuanti quichiyayaj para calaquisse, Aod cholo huan ya panotoya campa nopa teteyome huan ajsito hasta Seirat. ²⁷Huan quema ajsito campa israelitame ipan nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín, quipitzqui se cuacuajtli para ma mosentilica israelitame. Huan injuanti hualajque huan hualtemoque ihuaya Aod tlen quinyacanayaya.

²⁸Huajca Aod quinilhui: “Xinechtoquilica ma tiquintehuitij nopa moabitame, pampa TOTECO Dios techmactilis tomaco injuanti tlen tocalancaitacahua.”

Huajca nopa israelitame quitoquilijqe huan quitzajque campa quimatque apanose atemilt Jordán huan axaca quicahuilijque ma pano. ²⁹Ipan nopa tonali quinmictijque queja 10 mil moabita soldados tlen más tejtetique huan más quimatque tlatehuíaj, huan axaca cholo. ³⁰Huajca queja nopa israelitame quintlanque moabitame. Huan teipa oncac tlashuilitli para 80 xihuitl ipan nopa tlali.

**Samgar, nopa expa
juez, quinmanahui
israelitame tlen filisteos**

³¹ Huan nopa juez tlen teipa monexti elqui Samgar, icone Anat. Huan Samgar quinmicti 600 filisteos ica icamachal omiyo se huacax huan queja nopa quinmanahui nopa israelitame.

**Débora, nopa najpa
juez, quitlanqui Sísara**

4 Huan quema ya mictoya Aod, nopa israelitame sampa pejque quichihuaj tlen ax cuali iixpa TOTECO. ² Huan TOTECO quintemactili imaco Jabín inintlanahuatijca cananeos, yajaya tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hazor. Huan Sísara elqui itlayacanca tlen isoldados huan itztoya ipan altepetl Haroset Goim. ³ Huan Tlanahuatijquetl Jabín chicahuac quintlajiyohuiltitoya nopa israelitame para 20 xihuitl huan quinpiyayaya 900 tepos carrojme para ica tlatehuise. Huajca nopa israelitame quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui.

⁴ Huan ipan nopa tonali quintlaj-tolsencahuayaya nopa israelitame se sihua juez tlen itoca Débora. Yajaya itztoya se tiocamanalojquetl huan isihua Lapidot. ⁵ Débora nochipa mosehui para tetlajtolsencahuas campa nochi quitocajtiyayaj “Débora icoyol”. Nopa coyol cuahuaitl eltoya ipan nopa tepetini ipan tlali Efraín tlatlajco altepetini Ramá huan Betel. Huan nochi israelitame conitayayaj Débora para ma quintlajtolsencahua.

⁶ Huan se tonal Débora tlanahuati ma quinotzatij Barac, icone Abinoam, tlen itztoya ipan altepetl Cedés ipan inintlal iixhuihua Neftalí. Huan quema hualajqui, Débora quiilhui:

—TOTECO tlen itztoc toDios tiisraelitame mitznahuatía xiquinsentili 10 mil

tlacame tlen hualahuij ipan nopa huejhueyi familias Neftalí huan Zabulón huan xiquinyacana hasta nopa tepetl Tabor. ⁷ Nopona inquittehuise isoldados Tlanahuatijquetl Jabín huan inintlayacanca tlen itoca Sísara. Huan Toteco quichihuas ma monechcahui campa ta campa atemitl Cisón ica itlatehuijca carros huan ica tlahuel miyac isoldados. Huan quichihuas ma huetzica momaco huan inquitlanise.

⁸ Huan Barac quiijto:

—Intla ta tiyas nohuaya, niyas, pero intla ax nohuaya tiyas, na ax niyas.

⁹ Huan Débora quiilhui:

—Cualtitoc, niyas mohuaya. Pero pampa ax timotemacac titlayacanas, quema huetzis Sísara huan isoldados, tlacame ax mitzhueyitlalise para tijtlanqui ta. Pampa elis se sihuatl tlen TOTECO quitemactilis Sísara imaco.

Huajca Débora yajqui ica Barac hasta Cedés. Huan Barac quinnotzqui iixhuihua Zabulón huan Neftalí ma mosentilica ipan altepetl Cedés. ¹⁰ Huan 10 mil soldados mosansejcotilijque huan quistejque ica Barac queja inintlayacanca. Huan Débora ininhuaya yajqui. ¹¹ Huan Heber nopa quenita moiycatlalijtoya tlen sequinoc quenita tlacame. (Quenitame elque inintoca iixhuihua itex Moisés.) Huan Heber quiquetztiyajqui ichaj tlen yoyomitl campa hueli huan ajsito hasta campa nopa hueyi ahua cuahuaitl tlen itoca Zaanaim tlen eltoya nechca altepetl Cedés. ¹² Huan Sísara quicajqui para Barac, icone Abinoam, yajtoya ipan tepetl Tabor. ¹³ Huajca Sísara quinsentili nochi 900 itlatehuijca carros huan nochi isoldados huan quistejqui ininhuaya tlen altepetl Haroset Goim huan ajsitoj campa nopa atemitl Cisón.

¹⁴ Huajca Débora quiilhui Barac:

—Xiya amantzi, pampa ama TOTECO mitzyacantiyas huan mitzmactilis Sísara momaco.

Huajca Barac temoc ipan tepetl Tabor ica 10 mil soldados. ¹⁵ Huan TOTECO quinchihualti Sísara huan isoldados huan tlen ihuaya itztoyaj ipan tlathuhijca tepos carrojme tlhuel ma momajmatica hasta mohuihuichijque. Huan Barac huan isoldados pejqque quinmictíaj ica machete. Huajca Sísara temoc ipan icarro huan cholojtejqqui san iicxipa. ¹⁶ Huan Barac huan isoldados quintoquilijtiyajque isoldados huan tlen itztoyaj ipan tlathuhijca carrojme hasta altepetl Haroset Goim. Huan ax mocajqui itztoc niyon se isoldado Sísara. Nochi mijque ica machete. ¹⁷ Huan Sísara cholo san iicxipa huan yajqui campa nopa cali tlen yoyomitl tlen elqui iaxca Jael tlen isihua Heber, nopa quenita. Yajqui ichaj pampa Heber huan Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quichijtoyaj se tlajtoli para ax oncas cualantli ica inijuanti.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl, Jael, quisqui ichaj para quiselis Sísara huan quiilhui:

—Xicalaqui nica, notlanahuatijca. Amo ximajmahui, pampa axaca mitzajsis nica.

Huan yajaya calajqui ichaj tlen yoyomitl para motlatis, huan Jael quipijqui ica se tlaquemitl. ¹⁹ Huan Sísara quitlajtlani quentzi atl pampa tlhuel amiquiyaya.

Pero nopa sihuatl quitlapo se cuetlaxtli tlen ipan quitectoya lechi huan quimacac ma quii huan sampa cuali quipijpijqqui. ²⁰ Huan Sísara quiilhui nopa sihuatl:

—Ximoquetza puertajteno huan intla acajya hualas huan mitztlajtlanis intla nica nimotlatijtoc, xiquilhui para axtle.

²¹ Huan tlhuel cochqui pampa nelía tlaxicojtoya. Huan Jael, isihua Heber, quicuic se cuaestaca huan se mar-

tillo huan ica yolic monechcahuijtiyajqui campa ya. Huan quiquechili nopa cuaestaca ipan itzonteco huan quisentlapalhuili hasta mocajqui tlatzquitoc ipan tlali, huan nimantzi mijqui.

²² Huan ajsico Barac tlen quitemo-huayaya Sísara huan Jael quinamiquito huan quiilhui:

—Xihuala huan nimitznextilis nopa tlacatl tlen tijtemohua.

Huan calajqui Barac huan quiitac Sísara cuali mictoc ica se cuaestaca ipan itzonteco. ²³ Huajca queja nopa ini-xpa nopa israelitame Toteco Dios quintlanqui isoldados Jabín, inintlanahuatijca cananeos. ²⁴ Huan mojmotla nopa israelitame más quipixtiyajque chicahualistli iixpa Jabín inintlanahuatijca cananeos, huan teipa quitzontlamiltijque.

Ininhuica Débora huan Barac

5 Ipan nopa tonali Débora ihuaya Barac, tlen eliyaya icone nopa Abinoam, queja ni huicaque:

² “Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa nopa tlayacanca israelitame moneltlaliqque,

huan nopa israelitame nimantzi motemacaque para tlathuitij.

³ Xinechtlaquilica, intlanahuatiani huan imojuanti tlen inquihuicaj tequiticayotl,

huan na nijhuicatis TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame.

Quena, yajaya nijhuicatis huan nijhueyitlalis.

⁴ TOTECO, quema ta tiquisqui ipan Seir huan tinejntiyajqui ipan tlali Edom,

molini tlali huan tlen nopa mixtli ipan elhuicactli laahuetzqui chicahuac.

⁵ Nopa tepetini huihuipicac moixpa TOTECO,

ta tlen techmocuitlahuía titlali Israel ehuaní.

Quena, tepetl Sinaí nojquiya huihuipicac moixpa.

⁶ Ipan nopa tonali quema noja itztoya Samgar, icone Anat, hasta quema itztoya Jael,

nochi israelitame quicajtejque nochi huejhueyi ojtli huan ayoc nejnenque nozona pampa momajmatiyayaj para quintlaxtequilise.

San quitoquilijque piloztitzti tlen huij-coltic para motlatijtiyase.

⁷ Nochi paquilistli tlantoya huan niyon se israelita ax itztoya ica yejyetzti hasta na, niDébora, nimotlalanqui queja nieliyaya ininnana israelitame.

⁸ Israelitame quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome tlen ax Dios.

Nochi sequinoc altepetl ehuanitechte-huijque hasta topuertaj teno.

Nopa fiero tlacame tlen technahu-atiyayaj ax techcahuiliyayaj ma tijpiyaca niyon se totepostzajca o tepostli tlen ica timomanahuisquíaj.

Ax oncac niyon se ipan 40 mil israelitame.

⁹ Nelía nipaqui ica intlanahuatiani ipan tlali Israel.

Nijtlascamati TOTECO imopampa imojuanti.

Inyajque ipan tlatehuijyayotl ica nochi imoyolo.

Ma tijhueyichihuaca TOTECO.

¹⁰ Nochi tiisraelitame ma tijhueyichihuaca TOTECO.

Nochi tlen ricos huan tlen tlejcoj ipan burrojme chipahuaque,

huan tlen mosehuíaj campaa tlatzotzoltic ma paquica.

Huan nojquiya ma huicaca nochi tlen teicneltzitzti huan monequi nejnemise.

Nochi ma tihuicaca ica tascamatili.

¹¹ Inijuanti tlen quimatij tlatehuíaj sampa mosentilíaj campaa ameli

ininhuaya tlen quinamacaj ininborregojhua.

Nozona nopa soldados tlen tlatlantoque tepohuilíaj quejatza nelía hueyi tlen TOTECO quinchihuili, yonque san teicneltzitzti.

TOTECO quichijqui para tiisraelitame ma tlahul titlatlanica.

Huan huajca ama nochi tiisraelitame, to-juanti tlen tiitlacajhua TOTECO, sampa timosehuíaj campaa puertaa huan tiitztoque ica yejyetzti.

¹² Xiisa Débora.

Xiisa huan xihuica se huicatl.

Huan ta Barac, tiicone Abinoam, ximotlalana.

Xiquinhuica nopa tlacame tlen tiquintzquitoc ipan tlatehuijyayotl.

Ma mitztequipanotij.

¹³ Temoque nopa israelita tlacame tlen motemacayayaj.

Yajque motehutoj ininhuaya inincualancaitacahua.

Nopa tlacame tlen iaxcahua TOTECO motecpanque huan yajque,

yonque ax nesiyaya intla huelis tlatlanise.

¹⁴ Hualajque israelita tlacame tlen tlali Efraín campaa nopa amalecitame

achtohui itztoyaj.

Huan quintoquilijtiyajque isoldados tlen nopa hueyi familia Benjamín.

Nopa tlanahuatijca israelitame hualajque tlen itlal Maquir.

Tlacame tlen nopa hueyi familia Zabulón hualtemoque.

¹⁵ Nojquiya nopa tequitini huan soldados tlen nopa hueyi familia Isacar temoque hasta nopa tlamayamitl ihuaya Débora.

Huan iteipaa ixhuihua Isacar quipalehuijque Débora huan Barac quipalehui nojquiya.

Quena, moisihiultijque para tlapalehuise.

Pero iixhuihua Rubén ax yajque.

¹⁶ ¿Para tlen mocajque ininchaj iix-huihua Rubén campa tzactoque ininborregojhua?

¿Huelis san quintlacaquiliyayaj nopa tlamocuitlahuiani quema quinnotzayayaj inintlapiyalhua ica tlapitzli?

Iixhuihua Rubén ax pajca itztoque para ax yajque.

¹⁷ Iixhuihua Galaad mocajque ne seyoc inaliyo Jordán huan iixhuihua Dan mocajque campa nopa barcos.

Iixhuihua Aser mocajque iteno hueyi atl huan ax mijcuenijque campa itztoyaj.

San mosiyajcahuayayaj.

¹⁸ Pero iixhuihua Zabulón ihuaya Nefalí, injuanti, quena.

Yajque tlatehuitoj huan ax quichihuili-jque cuenta intla miquisquáfaj.

¹⁹ Huajca nopa tlanahuatiani tlen cana-neos hualajque tlatehuicoj nechca altepetl Taanac,

campa pehua nopa atl tlen altepetl Meguido,

pero ax tleno quitlanque.

Ax quihuicaque niyon se tomi.

²⁰ TOTECO huan nochi sitlalime ipan el-huicactli techpalehuijque para tijtlanise Sísara.

²¹ Elqui queja nopa atlajtli Cisón tlejcoc miyac huan nochi quinhuicac.

Quena, quinhuahuatatzqui nochi ininmijcatzitzí.

(Ma quipiya fuerza noyolo para nijt-lamiltis ni nohuica.)

²² Huajca caquistic nopa cahuayo tecactli pampa motlalojtijyajque.

Yonque tlahuel motemacayayaj nopa soldados ipan inincahuayos, quiste-jque ica majmajtli.

²³ Ielhuicac ejca TOTECO quijto:

‘Xiquintelchihua tlen ehuj Meroz.’

Ma itztoca senquistoc tlatelchihualme tlen nozona itztoque,

pampa ax hualajque quipalehuicoj TOTECO para quintehuisse icualancaitacahua tlen nelía elque tejtetique.

²⁴ Pero niqijtohua tlahuel xijtióchihua nopa sihuatl Jael, isihua Heber, nopa quenita.

Más ma quitiochihua Jael que nochi sihuame tlen mocahuaj ipan yoyon caltini.

²⁵ Sísara quitlajtlani atl huan Jael quimacac lechi.

Ipan se taza tlen yejyetzí, quimacac crema.

²⁶ Ica se ima quicuic nopa cuaestaca huan ica inejmatl quicuic se martillo tlen ica quimaquili Sísara ipan itzonteco.

Quicuacoyoni huan panoc ipan itzonteco nopa cuaestaca.

²⁷ Huan nozona campa huetztoya, mijqui.

Quena, iicxitla Jael huetztoya huan nozona mijqui.

²⁸ Inana Sísara mocuesohuayaya, huan tlachiyayaya ipan ventana para quitas intla huala.

Moilhuiyaya:

¿Para tlen ax huala Sísara ica icarro?

¿Para tlen icarro huejcahua,

huan ax caquisti para huala ica cahuayo tecactli?

²⁹ Huan inana moilhuiyaya para melahuac tlen isihua tlatequipanojcahua tlen más tlanamiqij quihhuiyayaj.

Injuanti quihhuiyayaj:

³⁰ ‘Huelis miyac tlamantli mocuilijque quema tlatlanque,

huan ama nochi moajachihuáfaj.

Huelis sesen soldado quitocaros se o ome ichpocame huan Sísara quitocaros nopa yoyomitl tlen más yejyetzí ica miyac colores.

Huelis nechhualiquilis miyac tlamantli tlen yejyetzí tlatzontli.

Huan tlen más yejyetzti tlaijilpili mocahuas para moquechcostis iquechtlaya.⁷

³¹ TOTEKO, nochi mocualancaitacahua ma miquica, pero tlacame tlen mitzhueyichihuaj ma elica queja nopa tonati quema quisa ica nochi ichicahualis.”

Queja nopa huicayayaj Débora ihuaya Barac.

Huan teipa nopa israelitame quipixque tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl.

TOTECO quinoztzqui Gedeón ma quinyacana israelitame

6 Huan nopa israelitame sampa quichijque tlen ax cuali iixpa TOTEKO, huan yajaya quintemactili ininmaco nopa madianitame. Huan nopa madianitame quintlaijyohuiltijque chicahuac para chicome xihuitl,² huan tlhuel fiero quinchihuilijque israelitame. Yeca ipampa tlen nopa madianitame quinchihuiliyayaj, nopa israelitame motlatitoy ipan mijca ostotl, huan campa tlaostoco huan nozona mocajque para itztose campa cuatitlamitl ipan tepetini.³ Huan quema nopa israelitame tlatojtocayayaj ipan ininmil, nopa madianitame, huan amalecitame huan sequinoc xinachtli tlacame tlen hualayayaj campa quisa tonati quitlamiltijque nochi tlen quitoctoyaj.⁴ Nochi quixolejque ipan ininmil israelitame hasta altepetl Gaza. Huan ax tleno quinchihuilijque para nopa israelitame ma quicuaca. Nojquiya quincuilijque israelitame nochi ininborroghua, ininhuacaxhua huan ininburroghua.⁵ Pampa ajsiyayaj nelía miyac nopa seyoc tlali ehuan ipan inincamellos hasta axaca hueliyaya quinpohua. Huan quinhualicayayaj nochi inintlapiyalhua tlen itztoyaj queja chapolime tlen nochi quitlamiltíaj.

Huan quiquetzayayaj ininchajchaj tlen yoyomitl nozona huan mocahuayayaj hasta nochi quitlamiltisquíaj, huan nopa tlali mocajqui huactoc.⁶ Huan queja nopa, nopa israelitame mocajque pilteicneltziti por nopa madianitame huan huajca quitzajtzilijque TOTEKO.⁷ Huan quema nopa israelitame quitlajtlaniyque TOTEKO ma quinmanahui tlen nopa madianitame,⁸ TOTEKO quintitlanili se tiocamanalojquetl huan yaja quinihui nopa tlajtoli tlen TOTEKO toDIOS tiisraelitame quimacac. TOTEKO quijto: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto campa initztoyaj inilpitoque huan intequipanohuayayaj san tlapic.⁹ Nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi sequinoc tlen inimechcualancaitayayaj. Imoixpa niquintojtocac huan nimechmactili inintlal.¹⁰ Huan nimechilhui para na, niimoTECO Dios, huan para amo xiquinhueyichihuaca nopa tlaixcopincayome tlen nopa amorreos nozona quintlepanitaj, pero ax innechtlacaquilijque.”

Ielhuicac ejca Toteco quinojnotzaco Gedeón

¹¹ Teipa se tonal hualajqui se elhuicac ejquetl tlen TOTEKO huan mosehui ahuatztintla tlen eltoc nechca altepetl Ofra tlen eliyaya iaxca Joás iixhui Abiezer. Huan Gedeón, icone Joás, quiixtacatepachoyaya trigo campa tlacoyonijtoya huejcatla ipan tetl para nozona quipatzcasquía xocomecatl para quiquixtilis iayo. Queja nopa, ax nesiyaya pampa ax quinequiyaya nopa madianitame ma quiitaca huan mocuilise nopa trigo.

¹² Huan ielhuicac ejca TOTEKO monexti iixpa Gedeón huan quihui:

—TOTEKO mohuaya itztoc huan tielis se soldado tlen tlhuel motemacas ipan tlathuijcyotl.

¹³ Huan Gedeón quitlajtlani:

—Intla TOTECO itztoc tohuaya, huajca ¿para tlen topanti nochi ni tlamantli tlen ohui? ¿Para tlen ax techchihuilía nopa tiochicahualnescayotl queja tohuejcapan tatahua quijtojqque quinchihuili quema quinquixti ipan tlali Egipto? Ama eltoc queja TOTECO techtlahuelcajtoc huan techtemactilijtoc ininmaco nopa madianitame.

¹⁴ Huan TOTECO quitlachili huan quiilhui:

—Na nimitzmacas nochicahualis. Xiya ta, xiquinmanahuiti israelitame ininmaco nopa madianitame pampa ama na nimitztitlani.

¹⁵ Pero Gedeón sampa quinanquili:

—¿Ay noTeco, quejatza huelis niquinmanahuis israelitame? Nihuala ipan nopa familia tlen más teicneltzi ipan nochi iixhuihua Manasés. Huan ipan noteixmatcagua nieli tlen más nipilsiltzi.

¹⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Naja mohuaya niitztoc huan tiquintlanis nopa madianitame queja elisquía san se tlatatl.

¹⁷ Huan Gedeón sampa quiilhui TOTECO:

—Intla tinechtlapejpenijtoc huan tinechcualita, huajca xijchihua se tlanextilijcayotl para nelía nijmatis tiitztoc TOTECO tlen tinechcamahuía.

¹⁸ Se favor nimitztlajtlanía, amo xiquisa hasta nimocuepas huan nimitzhualiquilis se regalo tlen nijnequi nimitzmacas.

Huan TOTECO quinanquili:

—Nica nimitzchiyas hasta sampa tihualas.

¹⁹ Huajca Gedeón yajqui quicualtlalito se pilchivojtzi ihuaya 20 litros harina huan quichijqui pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl. Teipa quitlali nopa nacatl ipan se chiquihuitl huan nopa nacatl iayo ipan se hueyi comitl. Huan quihuicac nochi para quimacas campa itztoc yaelhuicac ejca Toteco ahuatztintla.

²⁰ Huajca ielhuicac ejca Toteco Dios quiilhui: “Xijhualica nopa nacatl huan nopa pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl huan xijtlali ipan ni tetl huan ipani nopa nacatl xijtoyahua iayo.”

Huan Gedeón queja nopa quichijqui. ²¹ Huan ielhuicac ejca TOTECO quiajsic nopa nacatl huan nopa pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl ica icuatopil. Huan tlen nopa tetl quisqui tlitl tlen quitlati nopa nacatl ihuaya nopa pantzi para quinextis TOTECO quiseli itlacajc ahualis. Huan nopa elhuicac ejquetl san polijqui iixpa.

²² Huajca Gedeón momacac cuenta para eliyaya ielhuicac ejca TOTECO huan quijto:

—¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! Nimoixtlachilijtoc ica moelhuicac ejca.

²³ Pero TOTECO quiilhui:

—Ximoyoltlali huan amo ximajmahui pampa ax timiquis.

²⁴ Huajca nopona Gedeón quiquetzqui se tlaixpamitl para quiilnamiquis TOTECO huan quitocajti “TOTECO, Yajaya Tlen Temaca Yoltlasehuilistli”. Huan ni tlaixpamitl noja eltoc hasta ama nepa Ofra campa itztoque iixhuihua Abiezer. ²⁵ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón:

—Xijcui nopa toro tlen ompa ejquetl tlen motata iaxca huan tlen quiipiya chicome xihuitl. Huan xijmajcagua nopa tlaixpamitl tlen Baal tlen motata quipixtoc. Huan xijzontequi nopa tlaixcopincayotl Asera tlen quiquetztoc ielchiquitipa ne seyoc. ²⁶ Huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO Dios itzonpac nopa tepetl huan xijscenahua nopa tetini ica tlamocuitlahuili queja monequi. Huan xijcui nopa toro tlen ompa tlatatquetl, huan xijmicti huan techmaca queja se tlacajc ahualistli. Huan xijtequihui nopa cuahuil tlen nopa tlaix-

copincayotl Asera tlen tijtzojtzontejqui para xijtlati ipan nopa tlaixpamitl.

**Gedeón quichijqui
tlen Toteco quiilhui**

²⁷ Huajca Gedeón quincuic majtlactli itlatequipanojcahua huan quichijqui queja TOTECO quinahuati. Pero majmajqui para quisencahuas tonaya pampa moilhuiyaya quitasquáj iteixmatcahua huan tlen ehuaj nopa altepetl. Huajca quisencajqui ica tlayohua.

²⁸ Huan ica ijnaloc mejque tlacame tlen ehuaj nopa altepetl huan quiitaque para sosolijtoya nopa tlaixpamitl tlen Baal. Nojquiya quiitaque para se quitzontectoya nopa itlaixcopincayo Asera tlen quichijtoyaj ica cuahuitl. Huan nojquiya quiitaque nopa tlaixpamitl huan ipan quitencajtoya nopa toro.

²⁹ Huajca motlajtlanjque se ica seyoc: “¿Ajqueya quichijqui ni tlamantli?”

Pero teipa quimatque para quichijtoya Gedeón, icone Joás. Huajca yajque huan quiilhuitoj Joás:

³⁰ —Xijquixti motelpoca para tijmic-tise pampa quixolejqui itlaixpa Baal huan quitzoztontejqui itlaixcopincayo Asera tlen tijchijtoyaj ipan tlaquetzali.

³¹ Huan Joás quinnanquili nochi injuanti tlen moquetztoyaj inechca ica ni tlajtoli:

—¿Para tlen inquinequij inquimanahuse Baal huan intlatehuse ipampa ya? ¿Inmoilhuáj Baal ax hueli momanahuis ica iselti? Nelía inhuihuitique para inquijitose ax hueli momanahuis Baal. Ma miqúi nimantzi tlen ya nopa moilhuá. Intla Baal nelía eli se dios, huajca ma momanahui iselti huan ma quintehui tlen quixolejque itlaixpa.

³² Huajca ipan nopa tonal pejqe quitocajtíaj Gedeón, Jerobaal. Jerobaal quiijtosnequi “ma momanahui Baal

iselti”. Queja nopa quitocajtijque pampa quixolejtoya itlaixpa Baal.

³³ Teipa mosentilijque nochi madianitame, huan amalecitame, huan sequinoc xinachtli tlacame tlen hualajque campa quisa tonati huan quipanoque atemitl Jordán huan mochijque campa nopa tlamayamitl Jezreel. ³⁴ Huan Itonal TOTECO motlali ipan Gedeón huan Gedeón quipitzqui nopa cuacuajtli para nochi iixhuihua Abiezer ma mosentilica ihuaya. ³⁵ Nojquiya quinnahuati tlayolmelahuani ma yaca ipan nochi nopa tlali campa itztoyaj iixhuihua Manasés para ma mosansejcotilica ihuaya. Nojquiya tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij israelitame ipan nopa huejhueyi familias Aser, Zabulón huan Neftalí. Huan nochi injuanti nima hualajque mosansejcotilicoj ihuaya Gedeón.

³⁶ Huan Gedeón quiilhui Toteco Dios: “Intla nelía tinechtequihuis para ma niquinmanahui israelitame queja tiquijtohua, ³⁷ quej ni xinechnextili. Nica campa quitejtepachoj trigo nijtlalis se ipochquiyo borrego. Intla ica ijnaloc xolontos san ipochquiyo nopa borrego ica ajhuechtli huan nopa tlali mocahuas huactoc, huajca nijmachilis para tinechtequihuis para niquinmanahuis israelitame queja tinechilhujitoc.”

³⁸ Huan queja nopa panoc. Quema mejqui ica ijnaloc quipatzcac ipochquiyo nopa borrego huan quisqui atl hasta temic se hueyi caxitl ica ajhuechtli.

³⁹ Pero noja Gedeón sampa quiilhui Toteco Dios: “Amo xicualani intla nijmitztlajtlanis seyoc tlamantli tlanextilijcayotl para temachtli nijmatis intla melahuac. Ama nimitztlajtlaná para ma mocahua huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nopa tlali tlen quiyahualohua ma xolontos ica ajhuechtli.”

⁴⁰ Huan queja nopa quichijqui Toteco Dios nopa yohuali. Mocajqui huactoc

nopa ipochquiyo borrego huan nochi nopa tlali xolontoya ica ajhuechtli.

**Gedeón quintlanqui
nopa madianitame**

7 Huajca Gedeón tlen nojquiya itoca Jerobaal huan nochi tlen ihuaya itztoyaj mejque cualca, huan yajque mochihuatoj nechca nopa ameli Harod. Huan nopa madianitame mochijtoyaj ica huejcapa campa nopa tlamayamitl iicx- itla nopa tlachiquili tlen itoca More.

²Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Nopa tlacame tlen tiquinhuolica neltlahuel miyac. Huajca ax huelis nimechpalehuis para inquitlanise nopa madianitame. Pampa huelis inmoheuyimatise huan inmoilhuise imoseltitziti inmomanahuijque.

³Huajca ama xiquinyolmelahua nochi nopa tlacame intla se acajya huihuipica o majmahui, ma quisa tlen ni tepetl Galaad huan ma yohui ichaj.”

Huajca quisque 22 mil tlacame para yase ininchaj huan san mocajque 10 mil.

⁴Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Noja mocahuaj tlahuel miyac mosoldados. Ama xiquinhuica ma atlitij huan nozona niquinyeyecos huan nimitznexitlis ajqueya yas mohuaya huan ajqueya ax yas. Huan quema nimitzilhuic para se yas mohuaya, yajaya yas. Huan quema nimitzilhuic se ax yas, huajca ax yas.”

⁵Huajca Gedeón quinhuicac nochi campa atl para ma atlica huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Xiquiniyocatli nopa tlacame ica ome pamitl: Inijuanti tlen quitlalanaj nopa atl ipan ininma para quipipitose queja chichime huan inijuanti tlen motlancuaquetzase para atlise ipan nopa atemitl.”

⁶Huan san 300 tlacame quipipitso- que atl ica ininma queja chichime. Huan nochi nopa sequinoc san motlancuaque- tzque huan atlique.

**Nopa 300 isoldados Gedeón
tlen TOTECO quintlapejpeni**

⁷Huajca TOTECO quiilhui Gedeón: “Na niqintlanis nopa madianitame ica ni 300 tlacame tlen san quipipitsojque atl. Xiquintilani nopa sequinoc sampa ma yaca ininchajchaj.”

⁸Huajca Gedeón quinsentili nochi nopa soqui xarros huan oquich borrego- jme inincuacua tlen quihualicayayaj ne sequinoc tlacame huan quintitlanqui ma yaca ininchajchaj. Huan san mocajque ihuaya nopa 300 tlacame tlen tlapejpe- nilme. Huan nopa madianitame mochijtoyaj tlatzintla campa tlamayamitl.

⁹Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón: “Ximehua huan xitemo ica mosoldados campa nopa madianitame mochijtoque, pampa na nimitzmacatoc momaco huan nijchihuas xiquintilani.

¹⁰Pero intla timajmahui para tiquintehuiti, huajca achtohui xitemo nepa ihuaya motlatequipanojca Fura. ¹¹Huan xijtlacaquilitij tlaque moilhuíaj nopa madianitame. Huan huajca tijpiyas más chichahualistli huan tijnequis titemos ica mosoldados para tiquintehuiti campa mochijtoque.”

Huajca Gedeón ixtaca yajqui ihuaya itlatequipanojca Fura hasta iteno campa mochijtoyaj nopa madianita soldados.

¹²Huan nozona itztoyaj nochi nopa madianitame, amalecitame huan nopa tlacame tlen hualajque ica campa quisa tonati. Tlahuel miyac itztoyaj huan nesiayaj san queja tlahuel miyac chapolime. Quinpiyayaj miyac camellos hasta axaca hueliyaya quinpohua. Elque queja imiyaca xali iteno atemitl. ¹³Huan ipan nopa tlalochtli quema ajsito Gedeón, quicajqui para se tlatatl quipohuiliyaya ihuampo tlen quitemictoya huan quej ni quiilhuiyaya:

—Ipan se temictli niqitac tlen eliyaya queja se pantzi tlen momimilojtihuallajqui huan ajsico nica campa timochijtoque. Huan quitepachoco chicahuac se hueyi yoyon cali huan nopa yoyon cali huetzqui.

¹⁴Huan ihuampo quilhui:

—Tlen tijtemijqui quijtosnequi para nopa israelita Gedeón, icone Joás, hualas ica nochi ichicahualis huan Toteco Dios quimactilis imaco nochi timadianitame huan nochi tlen itztoque tohuaya. Huan yajaya techtlamimictis.

¹⁵Huan quema Gedeón quicajqui nopa temictli huan tlaque quinequi quijtos, quihueyichijqui Toteco. Huan teipa sampa mocuepqui campa nopa israelitame mochijtoyaj huan quinilhui:

—Ximotlalanaca pampa Toteco techmacatoc nopa madianitame tomaco para ma tiquintlanise.

¹⁶Huan quinxelo nopa 300 tlacame huan quintlali ica eyi pamitl huan sesen tlatatl quimacac se icuacua huan se soqui xarro tlen ijtict quipixtoya tlilelemectli. ¹⁷Huan quinilhui:

—Quema nijsiti campa mochijtoque, xijtlachilica tlen nijchihuas huan nochi imojuanti nojquiya ya nopa xijchi-huaca. ¹⁸Quema na huan tlen nohuaya yohuij tijpitzase nopa oquich borregojme inincuacua, nojquiya xijpitzaca yahualtic campa mochijtoque, huan nojquiya xitzajtzica chicahuac huan xiquijtoaca: ‘Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.’

¹⁹Huan queja nopa Gedeón ihuaya nopa 100 tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj ajsitoj nechca campa nopa madianitame mochijtoyaj. Huan eliyaya tlajco yohual quema mopatlayayaj inintlamocuitlahuijcahua. Huan

nopa 100 tlacame nimantzi pejqe tlapitzaj huan quitlapanque nopa soqui xarros tlen ipan quihuicayayaj nopa tlilelemectli. Huan ne sequinoc san se

quichijque. ²⁰Huan nopa eyi pamitl tlen soldados quipitzque inincuacua borregojme huan quitlapanque nopa soqui xarros. Huan quihuicayayaj nopa tlilelemectli ica iniarraves huan ica innejmatl quitzquityohuiyayaj nopa cuacuajtli para huelise quipitzase. Huan tlahuejchijtyohuiyayaj: “Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.”

²¹Huan sesen tlatatl san moquetzqui nozona yahualtic campa mochijtoyaj nopa madianitame. Huajca nochi nopa madianita soldados pejqe motlalohuaj huan tzajtzitijayque cholojque. ²²Huan quema nopa 300 tlacame quipitztoyaj nopa cuacuajtli, TOTECO quichijqui para nopa madianitame ma motehuica huan ma momictica campa hueli campa mochijtoyaj. Huan tlen mocajque yoltoque cholojque hasta altepetl Bet Sita tlen mocahua ipan ojtli para altepetl Zerera. Nojquiya cholojtejqe hasta inepa altepetl Abel Mehola nechca Tabat.

²³Huan teipa Gedeón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelita soldados tlen iixhuihua Neftalí, Aser huan Manasés huan quintoquilijtijayque nopa madianitame. ²⁴Nojquiya Gedeón quintitlanqui tlayolmelahuani para ma quinyolmelahuatij nochi tlacame tlen iixhuihua Efraín huan quinilhui: “Xitemoca nimantzi huan xiquintehuiquij. Xijtzacuatij campa apanoj atemitl Jordán nechca Bet Bara para ax panose nopa madianitame.”

Huajca nochi iixhuihua Efraín hualajque huan quichijque tlen quinilhuijtioya. Huan quipixque nochi nopa atemitl ininmaco hasta altepetl Bet Bara. ²⁵Huan quinitzquijque nopa ome tlayacanani tlen madianitame tlen inintoca Oreb huan Zeeb. Huan Oreb quimictijque campa nopa tetl tlen ama itoca Oreb. Huan Zeeb

quimictijque campa quicoyonijtoyaj para quipatzcase xocomecatl huan campa ama itoca Zeeb. Huan teipa quema ya quintojtocatoyaj nopa madianitame, quihualiquilijque Gedeón inintzonteco Oreb huan Zeeb hasta ne seyoc nali atemitl Jordán.

Gedeón quintzqui tlanahuatiani tlen madianitame

8 Pero teipa nopa soldados ipan nopa hueyi familia Efraín cualanque ihuaya Gedeón huan pejqe mocamaixnamiquij ihuaya. Huan quitlajtlanjique para tlen ax quinnotztejqui quema achtohui yajqui quintehuito nopa madianitame.

²Huan Gedeón quinnanquili:

—¿Ax inquitaj para nopa quentzi tlen iniixhuihua Efraín inquichijque eltoc más hueyi que nochi tlen tojuanti tlen tiixhuihua Abiezer tijchijque? ³Toteco Dios inmechmactili imomaco Oreb huan Zeeb nopa ome tlanahuatiani tlen madianitame. Ax tleno nijchijtoc na tlen ipati queja tlen inquichijtoque.

Huan quema iixhuihua Efraín quicajque tlen quijto Gedeón, ayoc cualanque ihuaya. ⁴Huan Gedeón ihuaya nopa 300 tlacame ajsitoj Jordán huan apanoque yonque nelsiyajtoyaj pampa quintojtocatiahuiyayaj inincualancaitacahua. ⁵Huan Gedeón quintlajtlani nopa tlacame tlen Sucot:

—Nimechtlajtlanía xiquintlamacaca tlen nohuaya hualahuij, pampa tlahuel tlaxicojtoque huan mayanaj. Huan na niquintojtocatias Zeba huan Salmuna, nopa tlanahuatiani tlen madianitame.

⁶Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Sucot quej ni tlananquilijque:

—Aya inquinitzquíaj Zeba huan Zalmuna, huajca ax hueli tiquintlamacase mosoldados. Pampa intla ax inquinitzquise huan

timechtlamacase, injuanti hualase huan techtlatzacuiltise.

⁷Huan Gedeón quijto:

—Quema TOTECO ya quintemactilijtos nomaco Zeba huan Zalmuna, sampa nihualas nica huan nijhuejhueloqui imonacayo ica huitztli huan ica huitzpoli tlen onca ipan huactoc tlali.

⁸Huan teipa Gedeón tlejcoque campa altepetl Peniel huan nojquiya quintlajtlani ma quintlamacaca isoldados. Huan nopa Peniel ehuan tlananquilijque san se queja nopa Sucot ehuan. ⁹Huajca Gedeón nojquiya quinilhui nopa Peniel ehuan:

—Quema ya niquintlantos, sampa nihualas nica huan nijmajcahuahui ni huejcapantic tepancali campa intlamocuitlahuáaj.

¹⁰Huan nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna itztoyaj ipan tlali Carcor huan ininhuaya itztoyaj queja 15 mil ininsoldados. San injuanti mocahuayayaj tlen nochi nopa soldados tlen hualayayaj ica campa quisa tonati, pampa Gedeón huan isoldados ya quinmictijtoyaj 120 mil soldados. ¹¹Huajca Gedeón huan isoldados tlejcoque ipan nopa ojtli tlen onpano campa itoca Noba huan Jogbeha para campa quisa tonati. Huan queja nopa ajsitoj campa mochijtoyaj nopa soldados huan quintehuitoj quema injuanti ax quinchiayayaj. ¹²Huan tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna, nopa ome tlanahuatiani tlen tlali Madián, cholojqe. Pero Gedeón huan isoldados quin-tepotztocatiyajque huan quinitzquijque huan quinmajmatijque nochi ininsoldados. ¹³Teipa Gedeón, icone Joás, mocuepqui tlen campa tlatehuitoj ipan nopa ojtli tlen itoca eliyaya Heres. ¹⁴Huan quijto se tellocatl tlen altepetl Sucot huan quitlajtlani inintoca nopa tlayacanani huan huehue tlacame ipan nopa altepetl. Huan nopa tellocatl quijcuilo 77 inintoca.

¹⁵ Huajca Gedeón yajqui ipan altepetl Sucot huan mocamahui ininhuaya nopa tlacame huan quinilhui:

—¿Inquiilnamiquij quejatza innocapajque pampa aya niquintzquitoya Zeba huan Zalmuna? ¿Inquiilnamiquij para ax inquenejque inquinmacase pantzi nosoldados tlen nelsiyajtoyaj, pampa aya tiquintzquitoyaj Zeba huan Zalmuna? ¡Cualtitoc! Nica itztoque.

¹⁶ Huajca Gedeón quinitzqui nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen altepetl Sucot huan quicuic huitztlí huan cuatini tlen huitzpoltic tlen onca ipan nopa huactoc tlali huan ica ya nopa quínhuitejqui huan quintlaijyohuilti.

¹⁷ Huan nojquiya ipan altepetl Peniel quicuamajcáque nopa huejcapantic tepancali tlen ijcatoya nozona huan quintlamimicti nopa tlacame tlen nozona itztoyaj.

¹⁸ Teipa Gedeón quintlajtlani nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna:

—¿Quejatza inintlachiyalis nesiyaya nopa tlacame tlen inquinmictijque ipan nopa altepetl Tabor?

Huan tlananquilijque:

—Inijuanti nesiyayaj queja ta. Sesen nesiyaya queja se tlanahuatijquetl icone.

¹⁹ Huan Gedeón quijito:

—Eliyayaj noicnihua, inijuanti tlen nonana iconehua. Nijtestigojquetza TOTECO tlen itztoque, intla ax inquinmictijtosquía, na nojquiya ax nimehmictisquía ama.

²⁰ Huan quínahuati se iachtohui cone tlen itoca Jeter:

—Ximotlalana huan xiqinmicti.

Pero Jeter noja eliyaya se cone tlatatl huan majmajqui, huan ax motemacac quinmictis. ²¹ Huajca Zeba huan Zalmuna quiilhuijque Gedeón:

—Ta ximotlalana huan xitechmicti pampa se tlatatl quiipiya itequi para mosemacas temictis.

Huan Gedeón moquetzqui huan quinmicti Zeba huan Zalmuna, huan quincuili ininquechoshui inincamellos tlen quinexti para elque tlanahuatiani.

²² Huan teipa nopa israelitame quiilhuijque Gedeón:

—Pampa ta titechmanahujtoc ica nopa madianitame, ama tijnequij para ta titechyacanas. Xieli titotlanahuatijca, ta, mocone huan moixhuihua.

²³ Pero Gedeón quinnanquili:

—Na ax nielis niimotlanahuatijca, niyon nocone ax inmechyacanas. Yajaya tlen inmechyacanas elis TOTECO. Yajaya elis imotlanahuatijca. ²⁴ San quena, nijnequi nimechtlajtlanis para sese imojuanti xinechmacaca se anillo tlen inquincuiliijque imocualancaitacahua. (Pampa inijuanti tlen tiquintlanque eliyayaj iixhuihua Ismael huan momajtoyaj quitequiuhúaj inianillos ipan ininyacatzol huan ipan inninacas.)

²⁵ Huan inijuanti tlananquilijque:

—Nochi timitzmacase ica cuali.

Huan quipatlajque se yoyomtl huan sese inijuanti quitlalijque se anillo nozona. ²⁶ Huan ietica nochi nopa inianillos tlen oro elqui queja 19 kilos. Huan iyoca quihualicaque sequinoc tlamantli tlen oro tlen moquechcostiyayaj, huan yoyomtl tlen moradojtic queja tlen motlaliliyayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Madián. Huan ax quipojque ininquechoshui nopa camellos. ²⁷ Pero ica nochi nopa oro Gedeón quisencajqui se yolixpantzajcayotl huan quicahuato ipan ialtepe Ofra. Huan teipa nochi israelitame quitlahuelcajque Toteco huan quihueyitlalijque nopa yolixpantzajcayotl tlen Gedeón quichijqui. Huajca tlen quichijqui Gedeón quinmasilti ya ihuaya ifamilia ipan tlajtlacoli.

²⁸ Huajca queja nopa, nopa israelitame quintlanque nopa madianitame huan ayoc quema huelque motlalanaj

sampa. Huan ipan tlali Israel oncac tlase-huilistli para 40 xihuitl quema noja itz-toya Gedeón.

Mijqui Gedeón tlen tlayacanqui ipan tlali Israel

²⁹Huan quema tlantoya tlatehuía Gedeón, tlen nojquiya quitocajtiyayaj Jerobaal huan tlen eliyaya icone Joás, yajaya yajqui itztoti ipan ichaj ipan itlal. ³⁰Huan Gedeón quinpixqui 70 itelpocahua, pampa quinpixqui miyac sihuame. ³¹Nojquiya quipixtoya se iompaca sihua ipan altepetl Siquem huan nojquiya quipixqui se icone ihuaya huan quitocajtlali Abimelec. ³²Huan quema Gedeón mijqui ya eltoya nelhuehuentzi huan quitojque nechca itata ipan se mijca ostotl nechca altepetl Ofra ipan nopa tlali tlen iniaxca iixhuihua Abiezer.

³³Huan quema ya mictoya Gedeón, nopa israelitame sampa quicajtejqe Toteco huan pejqe quinhueyichihuaj nopa tlaixcopincayome tlen itoca baales. Huan quitlapejpenijque Baal Berit para elis inindios. ³⁴Huan nopa israelitame ayoc quilmamijque TOTECO Dios tlen quinmanahuijtoya ininmaco inincualancaitacahua. ³⁵Niyon ax quimacaque tlatlepanitacayotl iixhuihua Gedeón (o Jerobaal) ipampa nochi tlen cuali quinchihuilijtoya israelitame.

Abimelec quinmicti iicnihua para huelis tlanahuatis

9 Se tonal Abimelec tlen eliyaya se itelpoca Gedeón (o Jerobaal) huan moscalti ipan altepetl Siquem sampa yajqui ialtepe para quinaxaloti iicnihua inana. Huan quincamahui nochi tlen itztoyaj ipan ichaj ihueyi tata huan quinilhui:

²—Xiyaca huan xiquincamahuitij nopa tlayacanani ipan ni altepetl.

Xiquintlajtlanica intla quinequij ma quinyacanaca nopa 70 tlanahuatiani, nopa sequinoc itelpocahua Gedeón, o intla quinequij san na ma niquinyacana. Xiquilnamiquica para niicone Gedeón tlen niehua nica huan yeca san se tonacayo huan toeso.

³Huan itiojhua Abimelec yajque quincamahuitoj injuanti tlen nozona ehuani huan quinilhuijqe tlen Abimelec quijto. Huan nopa Siquem ehuani motemacaque para quipalehuise Abimelec pampa ehuyaya nozona huan eliyaya queja ininteixmatca. ⁴Huan quimacaque 70 plata tomi tlen quicuitoyaj itiopa nopa teteyotl Baal Berit. Huan ica nopa tomi Abimelec quintlanejqe sequin tlacame tlen mosisiníaj huan san nejnemini huan injuanti ihuaya yajque. ⁵Huan yajque campa ichaj itata ipan altepetl Ofra huan ipan se hueyi tetl quintlamimictijque nochi 70 itepotz icnihua pampa eliyaya iconehua Gedeón. San mocajqui itztoc nopa teipa ejquetl, Jotam, pampa cholo huan motlatito. ⁶Huajca nochi tlen ehuyayaj altepetl Siquem huan nopa tlacame tlen tominpique ipan Milo mosentilijque campa se ahua cuahuitl nechca nopa hueyi tetl tlen moquetztaya ipan altepetl Siquem. Huan nozona ininseltitziti quitlalijque Abimelec para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

⁷Quema Jotam quimatqui tlen panoc, tlejcoc ipan nopa tepetl Gerizim huan nozona chichahuac tlahuejchijqui huan quinilhui:

“Xinechtlacaquilica inSiquem ehuani intla inquinequij Toteco Dios ma inmechtiochihuas. Na nimechilhuis se huicalotl. ⁸Se tonal nopa cuatini quinejqe quipiyase se inintlanahuatijca. Huan achtohui yajque quuitatoj nopa cuahuitl tlen

temaca olivos para aceite huan quiilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’⁹ Pero nopa olivo cuahuítl ax quinejqui huan quinnanquili: ‘Ax nijcahuas nitemacas noaceite tlen quitequiuhúaj para quintochihuaj tlacame huan nielis niimotlanahuatijca san pampa nijnequi nielis más nihueyi que sequinoc cuatini.’

¹⁰“Huajca nopa cuatini yajque quitatoj nopa cuahuítl tlen temaca nopa cuatlajcayotl higuera huan quiilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’¹¹ Huan nopa higuera cuahuítl tlananquili: ‘Ax huelis nijcahuas nitemacas notlajca tlen tzopelic para niyas huan nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹²“Teipa yajque quiitatoj nopa xocomeca tzontli huan quiilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’¹³ Huan nopa xocomeca tzontli tlananquili: ‘Ax huelis nijcahuas nitemacas noxocomeca atl tlen quipactía Toteco Dios huan tlacame para nielis más hueyi que sequinoc cuatini.’

¹⁴“Huajca teipa nochi nopa cuatini quiilhuitoj nopa huitzcuahuitl: ‘Xieli titotlanahuatijca.’¹⁵ Huan nopa huitzcuahuitl quinnanquili: ‘Intla nelía innechtlapejpenijtoque huan inquinequij innechtlalise ma nieli niimotlanahuatijca, huajca xihualaca huan ximoecahuilica notzala. Pero intla axtle, nijchihuas para quisas se tlitl tlen campa na huan quitlatis nochi nopa tiocuatini ipan tlali Líbano.’”

¹⁶Huajca Jotam quijto: “Ni huicalotl quinequi quijtos inquitemojtoque tlen más fiero para inmechyacanas. Huajca ximoilhuica ama intla cuali inquichijtoque quema inquitlalijque Abimelec para imotlayacanca. ¿Inquijtoque tlen cuali ica mijcatzi Gedeón huan iixhuihua? ¿Inquichihuilijtoque tlen quinamiqui ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen notata Gedeón in-

mechchihuili quema itztoya?¹⁷ Xiquilnamiquica para notata tlatehui huan ica quentzi miquisquía para inmechmanahuis ininmaco nopa madianitame.¹⁸ Pero ama inmosisiníaj ica notata huan iteixmatcahua, huan inquinmictijque ipan se tetl nopa 70 iconehua. Huan ama ipan Siquem inquitequitlalijque Abimelec para imotlanahuatijca tlen icone notata ica iompaca sihua. Huan san inquitlalijque pampa eliyaya se imoteixmatca.¹⁹ Intla inquichijtoque tlen xitlahuac huan tlen cuali ica Gedeón huan iteixmatcahua, huajca cuali xiitztoaca ihuaya Abimelec huan nojquiya ma cuali itzto Abimelec imohuaya.²⁰ Pero intla ax inquichijtoque tlen cuali ica Gedeón, huajca ma quisa tlitl tlen Abimelec huan ma inmechtlamimicti, huan ma quisa tlitl tlen imojuanti tlen inehuani Siquem huan Milo para xijmictica Abimelec.”

²¹Huan quema Jotam tlanqui camati, cholo huan yajqui motlatito campa tlali Beer huan nozona mocajqui para itzto pampa quiimacasiyaya itepotz icni, Abimelec.

Siquem moyolajcomanqui ica Abimelec

²²Huan quema tlantoya eyi xihuitl para Abimelec tlanahuatis ipan tlali Israel,²³ TOTECO Dios quititlanili se iajaca Axcualtlacatl tlen tequitqui ipan ya huan ipan nopa tlacame tlen ejque altepetl Siquem para ma mocualancaitaca. Huan nopa Siquem ehuan moyolajcomanque para ma ayoc quitoquilica Abimelec.²⁴ Huan ica tlen quiajsic, Toteco quicuepili Abimelec pampa quitoyajqui inieso iicnihua quema quinmictijque nopa 70 itelpocahua Gedeón. Huan nopa Siquem ehuan nojquiya quiselijque inintlaxtlahuil pampa quipalehuijque. Huan quej ni panoc.²⁵ Nopa Siquem

ehuani pejqe quintlaláaj tlacame cuatitla para ma quiojchiyaca Abimelec. Huan quema quichiyayaj, quintlaxtequiliyayaj nochi tlen nozona panoyayaj. Huan se quiilhui Abimelec para quiojchiyayaj.

²⁶Huan ipan nopa tonali Gaal, icone Ebed, ininhuaya iicnihua yajque mocahuatoj altepetl Siquem huan nima nochi quiixmatque huan ipan ya motemachijque. ²⁷Huan quema nopa Siquem ehuan quitequiyayaj itlajca xocomecatl huan quimapatzcayaya para quichihuase xocomeca atl, ilhuichihuayayaj campa itiopa ininteteyohua. Huan quema tlahuel tlcuajtoyaj huan tlaitoyaj, nochi pejqe quitelchihuaj Abimelec.

²⁸Huan Gaal quijto: “¿Tlaque ipati Abimelec para tojuanti tlen tiSiquem ehuan ma tijtequipanoca? Yajaya san icone Gedeón. Nojquiya ax tleno ipati itlatequipanojca, Zebul, tlen nica tlanahuatía. Más cuali ma tijtequipanoca Hamor tohuejcapan tata tiSiquem ehuan. Ma ayoc tijtoquilia Abimelec. ²⁹Intla na nielisquía niimotlanahuatijca, nijtojtocatosquía nima nopa Abimelec. Na niquilhuisquía ma huala ininhuaya isoldados para timotehuise.”

³⁰Huan quema Zebul, tlen quipixqui tlanahuatili ipan nopa altepetl Siquem, quicajqui tlen quijtojtoya Gaal, nelfa cualanqui. ³¹Huan tlaixtacatitlanqui ma quiyolmelahuatij Abimelec ya ni: “Gaal ininhuaya iicnihua ajsitoque altepetl Siquem huan quintlajtolmaca Siquem ehuan para san sejco ma mitztehuica. ³²Huajca ama ximejtehua ni yohuali ihuaya mosoldados huan ximotlatitij cuatitla. ³³Huan ica ijnaloc cualca quema aya quisa tonati, xiquintehuica tlen ehuaq ni altepetl. Huan quema Gaal ininhuaya isoldados quisase para motehuise

imohuaya, xijchihuili queja tiquita para cuali.”

³⁴Huajca quema Abimelec quiseli nopa tlajtoli, mejtejqui ininhuaya isoldados huan mochijque nahui pamitl. Huan hualajque huan quiyahualojque altepetl Siquem, huan quichixque. ³⁵Huan ica ijnaloc Gaal quisqui calteno itepa nopa altepetl huan moquetzqui puertajteno, huan Abimelec ininhuaya nochi isoldados pejqe quisaj tlen campa mochijtoyaj. ³⁶Huan quema Gaal quinitac nopa tlacame hualayayaj, quiilhui Zebul tlen quipixqui tlanahuatili nozona:

—Xitlachiya campa ne tepetl. Nozona temotihualahuij tlatehuijca tlacame.

Huan Zebul quinanquili:

—¡Axtle! Ta tiquita ne tepetini iniecahuilo huan timoilhuía para tlacame.

³⁷Pero Gaal sampa camatic huan quijto:

—Xiquita temotihualahuij tlacame tlen nozona campa más huejcapa, huan nojquiya hualahuij se pamitl tlen soldados campa ne ahuayo campa tetonalitaj.

³⁸Huan Zebul quinanquili Gaal huan quiilhui:

—Ama sampa xicamati huan xiquijto para ax tleno ipati Abimelec para elis totlanahuatijca. Nozona itztoque isoldados tlen ax tiquinpatiitayaya. Huajca ama xiquisa huan ximotehui ininhuaya.

³⁹Huan Gaal quinyacanqui nopa Siquem ehuan huan motehuitoj ihuaya Abimelec. ⁴⁰Pero Abimelec quitojtocatihualajqui Gaal huan Gaal cholo. Huan Abimelec quintlanqui huan quincocojtihualajqui miyac soldados huan injuanti huetztihualajque hasta icuapuertajteno itepa nopa altepetl. ⁴¹Huan teipa Abimelec mocajqui ipan altepetl Aruma. Huan Zebul tlen quipixqui tlanahuatili ipan altepetl Siquem quiquixti Gaal ipan nopa

altepctl ihuaya iicnihua para ma ayoc itztoca nozona.

⁴²Huan ne seyoc tonal nopa Siquem ehuanl yajque para sampa tlatehuitij. Huan quema Abimelec quimatqui, ⁴³quincuitejqui isoldados huan quichijqui eyi pamitl. Huan quintlali ipan se mili para ma ojchiyaca. Huan quema quitaque nopa Siquem ehuanl quisayayaj ipan inialtepe, quisque campa motlatijtoyaj huan pejque quinnictíaj. ⁴⁴Huan Abimelec ihuaya nopa pamitl tlen soldados tlen ihuaya itztoyaj motlalolque hasta campa icuapuerta itepa nopa altepctl para ax calaquise sampa huan momanahuisse ipan inialtepe. Huan ne seyoc ome pamitl yajque quintehuitoj nochi tlen itztoyaj campa mili, huan quintlamimictijque. ⁴⁵Huan Abimelec semilhuil quintehui nopa Siquem ehuanl hasta quitlamixolejqui nopa altepctl huan quintlamimicti nochi tlen nozona itztoyaj. Huan quitenque istatl nozona para ma ayoc tlaeli huan quicajqui tlatzitzicatoc.

⁴⁶Quema quicajque tlen panoyaya nopa tominpiyani tlen itztoyaj ipan nopa hueyi torre nechca Siquem yajque momanahuitoj campa más calijtic ipan itiopa nopa teteyotl Baal Berit. ⁴⁷Huan quiyolmelahuatoj Abimelec para nochi nopa tlayacanca tlacame motlatijtoyaj ipan nopa tiopamitl. ⁴⁸Huajca Abimelec yajqui ipan tepetl Salmón campa nopa tiopamitl ica nochi isoldados tlen ihuaya itztoyaj. Huan ica se hacha quitzontejqui imacuayo se cuahuitl, huan quitlalanqui huan quiajcolpantlali. Huan quinnahuati isoldados nojquiya ya nopa ma quichihuaca nimantzi huan ma quitoquilica. ⁴⁹Sesen nopa tlacame nojquiya quitzontejque se imacuayo se cuahuitl huan yajque ihuaya Abimelec hasta campa nopa huejcapantic templo tlen ne teteyotl. Huan nozona quimontonolque

nopa cuahuitl huan teipa quitlimacaque. Huan quej ni mijque nochi tlen motlatijtoyaj ipan nopa huejcapantic tepancali tlen nopa teteyotl nechca Siquem. Itztoyaj calijtic queja se mil tlacame huan sihuame.

⁵⁰Teipa Abimelec yajqui altepctl Tebes huan quintehuito huan quintlanqui. ⁵¹Huan tlatlajco nopa altepctl eltoya se huejcapantic tepancali para huejca tlachiyase. Nozona motlatijtoyaj nochi tlacame huan sihuame para momanahuisse ininhuaya inintlayacancahua. Quitzactoyaj cuali nochi puerta huan tlejcotoyaj hasta itzonpac nopa huejcapantic tepancali. ⁵²Huan Abimelec ajsico hasta campa icuapuerta nopa tepancali para quintlatis. ⁵³Pero se sihuatl quimajcajqui iteyo se molino huan quiajsic ipan itzonteco Abimelec huan quicuatzayanqui.

⁵⁴Huan Abimelec nima quinoztzqui itlapalehuijca huan quihui: “Xijquixti momachete huan xinehmicti para ax ma quijtoaca para se sihuatl nechmicti.”

Huan itlapalehuijca quisentlapalhuili huan nima mijqui. ⁵⁵Huan quema nopa israelitame quitaque mictoc nopa Abimelec, sesentzitzitzi sampa yajque ininchaj. ⁵⁶Huajca queja nopa quitlaxtlahui Toteco Dios ica nochi tlen ax cuali quichijtoya Abimelec pampa quixpanoc itata huan quintlamimicti nochi nopa 70 itepotz icnihua. ⁵⁷Huan nojquiya Toteco Dios quincuepili nochi nopa Siquem ehuanl pampa quipalehuijque quinnicti iicnihua. Huajca queja nopa panoc para ma tlami nopa tlatelchihuali tlen Jotam, icone Gedeón, ica quintelchijtoya.

Tola, nopa chicompa juez

10 Teipa quema ya mictoya Abimelec, motlalanqui Tola para mochihuas juez huan para quinnanahuis israelitame. Huan Tola

elqui icone Fúa huan iixhui Dodo huan hualajqui tlen nopa hueyi familia Isacar. Huan Tola itztoya ipan altepetl Samir campa nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín. ²Huan ya tlanahuati huan quintlajtolsencajqui israelitame para 23 xihuitl. Teipa mijqui huan quitojque ipan altepetl Samir.

Jair, nopa chicuexpa juez

³Teipa tlanahuati Jair tlen ehuayaya Galaad huan tlanahuati 22 xihuitl queja juez. ⁴Huan nopa juez Jair quinpixqui 30 itelpocahua tlen tlejcoyayaj ipan 30 burrojme, huan quipixtoyaj 30 altepetini tlen iniaxachua ipan tlali Galaad. Huan nopa altepetini hasta ama eltoc huan quintocajtíaj “ialtephua Jair”. ⁵Huan mijqui Jair, huan quitojque ipan altepetl Camón.

Amonitame quintlajiyohuiltijque israelitame

⁶Pero nopa israelitame sampa quixpanoque TOTECO huan pejque quinhueyichihua nopa teteyome tlen inintoca Baal, Astarot huan sequinoc teteyome tlen quinhueyichihuayayaj tlacame tlen tlali Siria, Sidón, Moab, Amón huan Filistea. Huan nopa israelitame quuilcajque TOTECO huan ayoc quihueyichijque. ⁷Huan TOTECO nelía cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco nopa filisteos huan amonitame. ⁸Huan nopa filisteos huan amonitame tlhuel quintlajiyohuiltijque huan quintejtzonque nopa israelitame. Huan para 18 xihuitl queja nopa ininpantic nochi nopa israelitame tlen mochijtoyaj ipan seyoc nali atemilt Jordán ica campa quisa tonati, ipan tlali Galaad campa inintlal amorreos. ⁹Huan teipa iniixhuihua nopa amonitame quipanoque atemilt Jordán para nojquiya quintehuse iixhuihua Judá, Benjamín huan Efraín huan nelía quintlajiyohuiltijque

nopa israelitame. ¹⁰Huajca nopa israelitame chicahuac quitzajtzilijque huan quitlajtlaniijque TOTECO ma quinpalehui, quihuijque: “Toteco Dios, titlajtlacolchijtoque moca ta, pampa timitztlahuelcajque huan tiquinhueyichijque nochi nopa teteyome tlen Baal.”

¹¹Huan TOTECO quej ni quinnanquili nopa israelitame: “¿Ax nimechmanahui quema inmechtlajiyohuiltiyayaj nopa egiptome, amorreos, amonitame, huan filisteos? ¹²Huan nojquiya quema nopa sidonios, amalecitame huan madianitame inmechtlajiyohuiltijque, na nimechmanahui ininmaco. ¹³Pero yonque na nimechpalehuijtoc miyac, imojuanti innechtlahuelcajtoque huan inquinhueyichijtoque tlaixcopincayome. Yeca ama ayoc nimechmanahuis. ¹⁴Xiyaca huan xiquintlajtlanitij imotlaixcopincayohua tlen inquintlapejpenijtoque. Inijuanti ma inmechmanahuica ama quema intlajiyohuíaj.”

¹⁵Huan nopa israelitame quihuijque TOTECO: “Hueyi titlajtlacolchijtoque moca ta. Xijchihua ica tojuanti queja tiquita quinamiqui, pero timitztlajtlaniáj ica nochi toyolo, xitechmanahui ama.”

¹⁶Huan quiniycuenijque nochi nopa teteyome tlen quinpixtoyaj huan quihueyichijque TOTECO. Huan Toteco mocueso quema quinitac quejatza tlajiyohuiyayaj.

¹⁷Huan ininsoldados nopa amonitame mosentilijtoyaj para quintehuse israelitame huan mochijtoyaj ipan tlali Galaad. Huan ininsoldados israelitame mosentilijque huan mochijque ipan altepetl Mizpa.

¹⁸Huan nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Galaad moilhuijque: “¿Ajqueya huelis techyacanas para tiquintehuse nopa amonitame? Yajaya tlen mot-

lalanas elis tojuez huan technahuatis nochi tiGalaad ehuaní.”

Jefté, nopa chicnajpa juez

11 Jefté eliyaya se tlatatl tlen tlali Galaad tlen tlahuel motemacayaya ipan tlatehujcayotl. Itata itoca eliyaya Galaad queja inintlal itoca, pero inana elqui se ahuilnenca sihuatl. ²Nopa tlatatl Galaad quinpixqui sequinoc ioquichpilhua ica tlen inelsihua. Huan quema nopa telpocame moscaltijque, quitojtocaque Jefté huan quiilhuijque para ax tleno huelis quiselis tlen inintata pampa eliyaya icone seyoc sihuatl.

³Huajca Jefté quintlalcahuijtejqui itepotz icnihua huan yajqui itztoti ipan tlali Tob. Huan nozona momatqui ininhuaya tlacame tlen mosisiníaj huan Jefté quinyacanayaya para ojchiyase huan tlaxtequise. ⁴Huan ipan nopa tonali nopa amonitame pejqe quintehuíaj israelitame. ⁵Huajca nopa israelitame tlen tlayacanayayaj ipan tlali Galaad yajque quinzotaj Jefté ipan itlal Tob, ⁶huan quiilhuijque:

—Xihuala tohuaya huan tielis titotlayacanca, huan tiquintehuse nopa amonitame.

⁷Huan Jefté quinnanquili nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Para tlen innechtemohuaj ama quema intlaijiyohuíaj? Nelfa innechcualancatij huan hasta innechquixtijque ipan ichaj notata.

⁸Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinnanquili Jefté:

—Monequi xitechpalehui huan yeca tihualahuij timitzitaquij. Xihuala tohuaya huan san sejco ma tiquintehuica amonitame huan ta technahuatis nochi tlen tiehuani tlali Galaad.

⁹Huajca Jefté sampa quintlajtlani nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Intla nimocuepas imohuaya huan san sejco tiquintehuse nopa amonitame huan intla TOTECO quichihuas para ma huetzica nomaco, nelfa temachtli nielis niimotlayacanca?

¹⁰Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinnanquili Jefté:

—Tijtestigojquetzaj TOTECO para queja nopa elis.

¹¹Huajca Jefté yajqui ininhuaya nopa tlacame huan nochi nopa altepetl quitequitlalijque Jefté para ma eli ininjuez huan inintlayacanca. Huan nozona campa itoca Mizpa tlamiyacapa Jefté quiilhui TOTECO nochi nopa tlajtoli tlen monequiyaya para quiselis itequi ica yejyectzi.

¹²Huan teipa Jefté tlatitlanqui ma quitlajtlanitij inintlanahuatijca amonitame: “¿Tlaque tijnequi tohuaya para ama tijnequi techtehuis ipan totlal?”

¹³Huan nopa tlanahuatijquetl amonita quinnanquili itlayolmelajca Jefté huan quiilhui: “Timechtehúaj pampa inisraelitame intechichtequilijqe nochi totlal quema inquisque tlali Egipto. Inmoaxcatijque tlen pejqe ipan nopa atlajtli Arnón huan yohui hasta nopa atlajtli Jaboc huan onajsi hasta atemilt Jordán. Huajca ama techcuelili totlal ica cuali.”

¹⁴Huan Jefté sampa quintitlanqui sequinoc tlayolmelahuani para quitatij nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame, ¹⁵huan para ma quiilhuica ni tlajtoli:

“Tohuejcapan tatahua tiisraelitame ax moaxcatijtoque inintlal moabitame, niyon imotlal inamonitame. ¹⁶Pampa quema tiisraelitame tiquisque tlali Egipto, tijpanoque nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic huan tiajsicoj hasta altepetl Cades. ¹⁷Huan tohuejcapan tatahua tiisraelitame quitlajtlanijqe se favor nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom

para ma quincahuili panose ipan itlal. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen Edom ax quincahuili ma panoca. Nojquiya quitlajtlanijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab. Nojquiya ax quincahuili ma panoca huan yeca nopa israelitame mocajque altepetl Cades.

18 “Teipa tohuejcapan tatahua panoque ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan quiyahualojque tlali Edom huan tlali Moab hasta ajsitoj iteno tlali Moab ica campa quisa tonati. Huan mochijque ipan seyoc nali nopa atlajtli Arnón tlen monepantía ica tlali Moab, pero ax calajque nopona.

19 “Huajca nopa israelitame quitlatitlanijque Tlanahuatijquetl Sehón inintlanahuatijca amorreos tlen mosehuyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Huan quitlajtlanijque ma quincahuili panose para huelis ajsitij ipan tlen tojuanti total.

20 “Pero Tlanahuatijquetl Sehón ax motemachi ipan israelitame para quincahuilis ma panoca ipan itlal. Quinsentili isoldados huan mochihuatoj nechca altepetl Jahaza huan quintehui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua.

21 “Pero TOTECO Dios tiisraelitame quichijqui para tohuejcapan tatahua ma quitlanica nopa Tlanahuatijquetl Sehón ihuaya isoldados huan moaxcatijque nochi inintlal nopa amorreos. 22 Moaxcatijque inintlal amorreos tlen pehua ica nopa atlajtli Arnón hasta ajsi campa atlajtli Jaboc, huan tlen pehua campa huactoc tlali huan ajsi hasta atemitl Jordán.

23 “Huajca ¿para tlen ama inamonitame inquinequij intechquixtilise tlen TOTECO toDIOS tiisraelitame quinquixtili nopa amorreos huan

quinnactili tohuejcapan tatahua tiisraelitame? 24 Intla imotlaixcopincayo, Quemos, inmechmacas se tlenijqui, inquiselisqueáj para imoaxca, ¿ax que? Tojuanti nojquiya tijmachilfaj toaxca tlen TOTECO Dios techmacatoc pampa tetojtocatiyajqui toixpa para huelis tijtlanise. 25 ¿Huelis ta timomati más ticuali que Balac, icone Zipor, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Moab? Balac ax quintehui israelitame para quincuilis inintlal quema yaja itztoya. 26 Tiisraelitame ya tijpixtoque ni tlali 300 xihuitl huan ama, ¿ta tijnequi? Nochi ni xihuitl tiitztoque ipan altepetini Hesbón, Aroer huan nochi ni sequinoc altepetini tlen mocahua iteno nopa atlajtli Arnón. ¿Para tlen ica 300 xihuitl ax inquinectoque para inmoaxcatise? 27 Na ax tleno nimitzchihuilijtoc, pero ta quena, pampa ta tihualajtoc para techtehuis. Pero TOTECO, yajaya Juez, huan TOTECO techtlajtolsencahuas tiisraelitame huan inamonitame para tiquitase ajqueya quiپیya tlajtlacoli.”

“Queja nopa, quiilhuijque nopa tla-came tlen quiitatoj nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame ipan altepetl Amón.”

28 Pero inintlanahuatijca amonitame ax quichihuili cuenta nopa tlajtoli tlen Jefté quititlanilijtoya.

Tlen Jefté quitlajtolcahuili TOTECO

29 Huan Itonal TOTECO hualajqui huan motlali ipan Jefté. Huan quinyacanqui isoldados huan quipanoque tlali Galaad huan Manasés, huan teipa panotoj altepetl Mizpa ipan tlali Galaad. Huan quisque nopona huan quintehuitoj nopa amonitame. 30 Huan Jefté quitlajtolcahuili TOTECO tlen quichihuasquía,

huan quiilhui: “Intla tijchihuas ma niquintlani nopa amonitame, ³¹ huajca tlen achtohui quisaqui nochaj para nech-seli qui quema nimocuepas huan ya nitlatlantlos, na nimitziyocacahuilis queja se tlacajcahualistli.”

³² Huan Jefte yajqui quintehuito nopa amonitame, huan TOTECO quichijqui ma quintlani. ³³ Huan Jefte quinmicti miyac icualancaitacahua. Huan quitlanqui 20 altepetini tlen mocahuayaya tlen altepetl Aroer hasta altepetl Minit, huan nojquiya hasta Abel Keramin. Queja nopa israelitame quintlanque nopa amonitame.

³⁴ Huan quema Jefte mocuepqui ichaj ipan altepetl Mizpa, quinamiquico iichpoca tlen iyojtzi icone eliyaya. Huan quinamiquico migtotijthualajqui huan tlatzotzontihualajqui ica pandero.

³⁵ Huan quema Jefte quiitac para huala iichpoca para quinamiquiqui, quitzayanqui iyoyo ica cuesoli huan quiijto:

—¡Ay tinoichpoca! Nelia hueyi nimocuesohua huan ta tlen tinehcuesolmaca. Na nijtencahuilijtoc Toteco para nijmacas tlen achtohui nechnamiquiqui huajca monequi nijchihuas tlen niquijtojtoc.

³⁶ Huajca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Notata, monequi xijchihua ica na queja tijtencahuilijtoc TOTECO, pampa TOTECO quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua, nopa amonitame.

³⁷ Huan nopa ichpocatl nojquiya quiilhui itata:

—San nijnequi xinechcahuili ma niyas achtohui campa nopa tepetini para ome metztli ihuaya nohuampoyohua para nichocati pampa ax quema nimonamictis.

³⁸ Huajca Jefte quicajqui iichpoca ma yohui para ome metztli. Huan yajqui ihuaya ihuampoyohua ipan nopa tepe-

tini huan chocaque pampa ax quema monamictisquía. ³⁹ Quema ya panotoya ome metztli mocuepqui ichaj campa itata, huan Jefte temacac iichpoca para quisentequipanos Toteco tiopan calijtic queja quiijtojtoc. Huajca ax quema itztoya ihuaya se tlacatl. ⁴⁰ Huan pampa iichpoca Jefte motemacac quichihuas tlen itata quitencahuilijtoya Toteco, ama nopa israelita ichpocame yohuij iyoca huan quiilnamiquij para nahui tonali sesen xihuitl.

Jefte huan iixhuihua Efraín

12 Teipa nopa hueyi familia Efraín mosentilijque isoldados huan panoque ica norte huan quiilhuijque Jefte:

—¿Para tlen tiyajqui tiquintehuito nopa amonitame huan ax intechnotztejque para ma tiyaca mohuaya? Tojuanti tijtlatmitlatise mochaj huan ta nojquiya.

² Huan Jefte quinnanquili:

—Na ihuaya noteixmatcahua titlajiy-ohuiyayaj tlahuel ica nopa amonitame huan nimechnotzqui, pero ax inhualajque intechmanahuilij. ³ Huan quema niquitac para ax inquinequij intechmanahuse, huajca yonque nimoillhui nimiquisquía, chichahuac nimotlali, huan niquintehui nopa amonitame. Huan quena, TOTECO quichijqui ma nitlatlani. Huajca, ¿para tlen inhualahuij ama para inquinequij intechtehuise?

⁴ Huan israelitame tlen tlali Efraín ehuan quinhuetzquilijque huan quinilhuijque nopa israelitame tlen itztoyaj tlali Galaad ehuan: “Imojuanti ax neli inGalaad ehuan. San initztoque nopa tlasolme tlen incholojtejque totlal Efraín huan Manasés.”

⁵ Huajca Jefte quinsentili isoldados tlen tlali Galaad huan pejqqui quintehuí nopa tlali Efraín ehuan huan quintlanque. Huan Jefte ihuaya nopa Galaad

ehuani moaxcatijque campa nochi motaque apanoque atemitl Jordán para calaquitij tlali Efraín. Huan nopa Efraín ehuan ax huelque mocuepaj inintlal. Huan nopa Efraín ehuan tlen cholosnequiyayaj tlen ne tlatehujicayotl, ajsiyayaj campa nopa atemitl huan quinequiyayaj panose, pero nopa Galaad soldados quintlajtlaniyayaj intla ehuj tlali Efraín. Huan intla quijtosquíaj para axtle, ⁶ huajca quinyeyecosquíaj intla melahuac ax nozona ehuj. Huan para quimatise tlen melahuac, quinnahuatitayaj ma quijtoza nopa tlajtoli “Sibolel”. Huan intla ax huelisquíaj quitenquixtise cuali huan san quijtosquíaj “Sibolel”, huajca quimatisquíaj para nelía Efraín ehuan. Huan intla eliyayaj Efraín ehuan, huajca quinitzquiyayaj huan quinmictiyayaj nozona nechca atemitl Jordán. Huan queja nopa quinixmatque huan quinmictijque 42 mil Efraín tlacame.

⁷ Huan Jefté, tlen ejqui tlali Galaad, itztaya juez huan tlanahuati ipan nopa israelitame para chicome xihuitl. Teipa mijqui Jefté huan quitojque nozona ipan se altepetl ipan tlali Galaad.

Ibzán, nopa majtlacpa juez

⁸ Teipa se tlatatl itoca Ibzán tlen ehuyaya altepetl Belén itztaya juez huan tlanahuati campa nopa israelitame. ⁹ Huan Ibzán quinpixqui 30 itelpocahua huan 30 iichpocahua. Huan nochi nopa 30 iichpocahua quintemactili para monamictise ica tlacame tlen tlatatque ipan sequinoc huejhueyi familias. Huan nojquiya nopa 30 itelpocahua quinhualiquili ichpocame tlen sequinoc huejhueyi familias para mosihuajtise. Huan Ibzán itztaya juez huan quinnahuati israelitame para chicome xihuitl. ¹⁰ Teipa mijqui huan quitojque nechca altepetl Belén.

Elón, nopa juez majtlactli huan se

¹¹ Teipa elqui juez Elón tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia Zabolón, huan quipixqui tequiticayotl ica israelitame para majtlactli xihuitl. ¹² Huan mijqui Elón huan quitojque nechca altepetl Ajalón ipan tlali Zabolón.

Abdón, nopa juez majtlactli huan ome

¹³ Teipa elqui juez Abdón, icone Hilel, tlen ehuyaya altepetl Piratón. ¹⁴ Huan Abdón quinpixqui 40 itelpocahua huan 30 itlaca ixhuihua, huan injuanti nemiyayaj ipan 70 burrojme. Huan Abdón quinnahuati israelitame para chicueyi xihuitl. ¹⁵ Huan mijqui Abdón tlen eliyaya icone Hilel tlen ejqui altepetl Piratón. Huan quitojque ipan altepetl Piratón ipan tlali Efraín ipan nopa tepetini ipan nopa tlali tlen achtohuiya eltoya iniaxchahua nopa amalecitame.

Quejatza tlatatqui Sansón

13 Huan nopa israelitame sampa quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa filisteos para ma quinnahuatica chichahuac para 40 xihuitl. ² Huan itztaya se tlatatl tlen itoca Manoa ipan nopa hueyi familia Dan huan yajaya ehuyaya altepetl Zora. Huan isihua Manoa ax huelqui conepeya. ³ Huan se tonal monexti ielhuicac ejca TOTECO iixpa ni sihuatl, huan quihui: “Yonque hasta ama ticuahuactoya, ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil. ⁴ Huajca ximomocuitlahui para amo xiqui xocomeca atl niyon tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon amo xijcua se tlenijqui tlen mitzchihuas ax tlapajpactic iixpa TOTECO. ⁵ Pampa ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil tlen elis se nazareo huan elis tlaiyocatlalili para iaxca Toteco Dios hasta quemata tlatatis.

Ax quema motzoncaltequis. Huan yaja quipehualtis quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos.”

⁶Huan nopa sihuatl hualajqui huan quipohuilico ihuehue tlen panoc huan quijto: “Se tlatatl tlen Toteco Dios hualajqui campa na. Yajaya nesiyaya queja se ielhuicac ejca Toteco Dios. Tlahuel yejyectzi eliyaya hasta temajmati para nijtlachilis. Huan ax nijtlajtlani canque huala huan ajqueya ya, niyon ax nechilhui itoca. ⁷Pero nechilhui para niconecuis huan nijtlacatiltis se oquichpil. Yeca ama ax ma niqúi xocomeca atl, niyon ax ma niqúi tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon ax ma nijcua se tlenijqui tlen nechchihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco Dios, pampa ni oquichpil elis se nazareo tlen senquistoc tlayoyocatlalili para TOTECO Dios tlen itlacatilis hasta quema miquis. Queja nopa nechilhui.”

⁸Huajca Manoa momaijto ica TOTECO huan quiilhui: “Ay noTeco, nimitztlajtlanía sampa ma huala nopa tlatatl tlen ta tijtitlanqui. Ma technextiliqui quejatza tiquiscaltise nopa oquichpil tlen tlatatis.”

⁹Huan Toteco Dios quitlacaquili Manoa huan ielhuicac ejca Toteco Dios sampa monexti campa nopa sihuatl quema nemiyaya imila, pero ihuehue ax nemiyaya ihuaya. ¹⁰Huajca nopa sihuatl nima motlalojtejqui quiyolmelahuato ihuehue huan quiilhui:

—Sampa monextijtloc nohuaya nopa tlatatl tlen hualajqui ne seyoc tonal.

¹¹Huajca Manoa moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya isihua hasta campa nopa tlatatl itztoya huan quiilhui:

—¿Ta tieli nopa tlatatl tlen tijcamahuico nosihua ne seyoc tonal?

Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Quena, na.

¹²Huajca Manoa quijto:

—Quema tlatatis ni oquichpil tlen tiquijtojtoc, ¿quejatza monequi tiquiscaltise? ¿Tlaque tlanahuatili tijnextilise para ma quitoquilis ipan iyolis?

¹³Huan ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Mosihua ma quichihua nochi tlanahuatili tlen nijmacatoc. ¹⁴Ma ax quicua tlen huala ipan xocomeca tzontli. Ma ax quii xocomeca atl niyon tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon ax ma quicua se tlacualistli tlen quichihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco. Nochi ya ni tlen niquilhuijtoc ma quichihua.

¹⁵Huan Manoa aya momacayaya cuenta para nelía nopa tlatatl eliyaya ielhuicac ejca TOTECO huan quiilhui:

—Timitztlajtlaníaj ximocahua tohuaya se tlahochtli para timitzsencahuilise se pilchivojtzi para tijcuas.

¹⁶Huan ielhuicac ejca TOTECO quinanquili Manoa:

—Yonque nimocahuas, ax nijcuas motlacualis. Pero intla tijnequi tijsencahuas se pilchivojtzi para tijmacas TOTECO queja se tlacajcahualistli tlatlatili, cualtitoc.

Huan Manoa ax quimatqui para elqui ielhuicac ejca TOTECO. ¹⁷Huan Manoa quiilhui nopa elhuicac ejquetl:

—¿Tlaque motoca para huelis timitzhueyitlepanitase quema tlatatis nopa oquichpil?

¹⁸Pero ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Amo xinechtlajtlani notoca pampa tlahuel onpano cuajcualtzi notoca hasta axaca huelis quimachilis.

¹⁹Huajca Manoa quicuc nopa pilchivojtzi para tlacajcahualistli ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nozona quitencajqui iixpa TOTECO ipan se tetl. Huan ielhuicac ejca TOTECO quichijqui se tiochicahual nescayotl quema noja

quitlachilijtoyaj Manoa ihuaya isihua.
²⁰Huan quichijqui se tlitl ma tlejco tlen nopa tlaixpamitl hasta elhuicac, huan ielhuicac ejca TOTECO tlejcoc elhuicac tlatlajco nopa tlitl. Huan quema Manoa ihuaya isihua quiitaque tlen panoc, motlancuaquetzque huan moixhuijtzonque hasta tlalchi. ²¹Huan ielhuicac ejca TOTECO ayoc monexti ihuaya Manoa ica isihua. Huajca Manoa quimatqui para eliyaya ielhuicac ejca TOTECO. ²²Huan Manoa quiilhui isihua:

—Temachtli timiquise pampa tiqitztoque Toteco Dios.

²³Huan isihua quinanquili:

—Intla TOTECO quinequisquía techmictis, ax quiselijtosquía nopa tlacajc-ahualistli tlatlatili, niyon tlen harina. Ax technextilijtosquía nochi ni tlamantli, niyon ax techyolmelajtosquía tlen panos teipa.

²⁴Huan teipa nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil huan quitocajtlali Sansón. Huan nopa oquichpil moscaltli, huan motlacachijqui huan TOTECO quitiochijqui. ²⁵Huan teipa quema Sansón itztoya campa mocahuayayaj iteipa ixhuihua Dan tlatlajco altepetini Zora huan Estaol, pejqui nesi para Itonal TOTECO hualayaya ipan ya huan quimacayaya miyac chicahualistli.

Inenamictil Sansón, nopa juez majtlactli huan expa

14 Huan se tonal Sansón yajqui ipan altepetl Timnat huan quiitac se filistea ichpocatl tlen quiixtocac. ²Huan mocuepqui ichaj huan quiilhui itata ihuaya inana:

—Niquixtoca se ichpocatl tlen ehua Timnat huan nijnequi xiyaca xiquijtlanitij para nimocuilis.

³Huan itata ihuaya inana quiilhuijque:

—¿Ax hueli tijpantis se ichpocatl nica ihuaya toteixmatcahua o ipan ni altepetl? ¿Para tlen monequi timocuilis se filistea sihuatl tlen ax quineltocha Toteco, niyon ax motequilfaj ipan inintlacayo nopa tlanextilijcayotl circuncisión queja Toteco tlanahuatía?

Huan Sansón quinanquili itata:

—Pero na ya nopa niquixtoca, techijlanilitij para nimocuilis.

⁴Huan itata huan inana ax quimatiyaya para nochi ni tlamantli panoyaya pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya ma pano. Yajaya quicualtlaliyaya para ica ni tlamantli quintlanisquía nopa filisteos pampa ipan nopa tonali injuanti quinnahuatiyayaj tlali Israel ehuan.

⁵Huan quema Sansón yahuiyaya altepetl Timnat ihuaya itata huan inana, ajsito campa nopa miyac xocomeca milme tlen iniaxcahua nopa Timnat ehuan. Huan quisqui campa ya se león tlen nelía tetic huan nanalcatihualayaya para quiajasis. ⁶Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón ica miyac chicahualistli. Huan yonque ax tleno quiipiyaya imaco, quicocototzqui nopa león queja elisquía se pilchivojtzi. Pero ax quiilhui itata huan inana tlen panotoya. ⁷Huan ajsito altepetl Timnat huan quicamahuijque nopa ichpocatl tlen quiixtocayaya huan tlasencajque.

⁸Huan teipa quema Sansón sampa yahuiyaya ichaj nopa ichpocatl para quicuiti, Sansón quisqui tlen iojhui para quitlachiliti itlacayo nopa león tlen quimictijtoya. Huan quiitac ipani quinxtoya cuanecme huan nectli. ⁹Huan quiquixti nectli huan quicuajtiyajqui ipan ojtli. Huan quema sampa quinajsito itata huan inana nojquiya quimacac quantzi nectli ma quicuaca, pero ax quinilhui para nopa nectli quicuitoya ipan se león itlacayo.

¹⁰ Huan itata Sansón yajqui ichaj nopa ichpocatl para tlami tlasencahuas para nopa ilhuitl tlen nenamictili. Huan Sansón quichijqui se ilhuitl para telpocame tlen elisquíaj ihuampoyohua ipan nopa nenamictili pampa queja ni momajtoyaj quichihuaj tlen mosihuajtiyayaj. ¹¹ Huan imontat huan imona quiitaque para ajsico Sansón huan quinnotzque 30 telpocame filisteos para ma itztoca ihuaya ipan ilhui. ¹² Huan Sansón queja ni quinilhui nopa telpocame:

—Nimechtlatlanis se ahuil tlatzintoquili tlen ohui huan intla innechilhuse tlen quijtosnequi ipan ni chicome tonali tlen ni ilhuitl, huajca na nimechmacas 30 yoyomtl tlen senquistoc lino huan 30 yoyomtl para quema inilhuichihuase. ¹³ Pero intla ax inquimatise tlaque quijtosnequi, huajca innechmacase 30 noyoyo tlen lino, huan 30 noyoyo para quema niilhuichihuas.

Huan quinanquilijque:

—Xitechilhui nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui huan timitztlacaquilise.

¹⁴ Huan queja ni quinilhui:

“Ipan se tecuajquetl, quisqui tlacualistli, huan tlen se tlen tetic quisqui tlen tzopelic.”

Huan panoc eyi tonali huan nopa tlanotzalme ax quimatque tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui. ¹⁵ Huan ipan chicompa tonali, quihuijque isihua Sansón:

—Xijtlajtlani Sansón tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui, pampa intla axtle, tijtlatise ichaj motatahua huan ta nojquiya. ¿Huelis intechnotzque ipan ni ilhuitl para intechtominquixtilise?

¹⁶ Huajca isihua Sansón pejqui choca iixpa Sansón huan quijto:

—Ax tinechicnelía. San tinechcualancaita pampa ax tijnequi tinechilhuis tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzin-

toquili tlen ohui tlen tiquintlajtlani nopa telpocame nica.

Huan Sansón quinanquili:

—Niyon notata, niyon nonana ax niquinilhujtoc. ¿Para tlen monequi nimitzilhuis ta?

¹⁷ Huajca nopa sihuatl chocac iixpa Sansón nochi nopa tonal quema nipa oncac nopa ilhuitl, huan quema ajsic nopa tonali chicome, Sansón quihui isihua tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui pampa quinelcualancamacatoya. Huan nopa sihuatl nima quinilhuito nopa telpocame tlen quijtosnequi. ¹⁸ Huan quema aya huetziyaya tonati ipan tonali chicome, nopa telpocame hualajque huan quipohuilijque Sansón tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Quiijtoque:

“¿Tlaque más tzopelic que nectli?

¿Huan tlaque más tetic que se león?”

Huan Sansón quinnanquili:

“Intla ax inquichijtosquíaj nosihua ma chocaqui noixpa, ax inquimajtosquíaj tlaque quijtosnequi tlen nimechtlatlani.”

¹⁹ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón huan quimacac chicalualistli huan yajqui altepetl Ascalón. Nopona quinmicti 30 tlacame huan quinixtili ininyoyo. Huan quinmacac nopa telpocame tlen quimatque tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Huan Sansón nelcualaniyaya huan mocuepqui ichaj ihuaya itata. ²⁰ Huajca isihua Sansón quimactilijque ma mocuili seyoc tlen eliyaya inelhuampo, yajaya tlen itztoya más nechca ya ipan nopa nenamictili.

15 Panoc miyac tonali huan ajsic ipohual para quitequise trigo. Huan Sansón yajqui quipaxaloto isihua pampa quinequiyaya ihuaya itztos. Huan quihuiquili se pilchivojtzi huan quihuito itata:

—Nijnequi nicalaquis campa nosihua itztoc ipan icuarto.

Pero itata nopa ichpocatl ax quicahuili ma calaqui, ²huan quijto:

—Na nimoilhui tijcajteytoya huan yeca nijmactili mohuampo. Pero nijpixtoc seyoc noichpoca tlen más pilsiltzi. ¿Ax tiquita más yejyectzi? Huajca ya ximocuili queja ipatlaca.

³Huan Sansón quijto:

—Ayoc aca huelis nechtlajtlacoltis ica tlen fiero nimechchihuilis infilisteos, pampa ax cuali innechchihuilijtoque.

Sansón quitlati ininpixquilis ica cayochime

⁴Huan Sansón yajqui huan quinzitzi 300 cayochime huan quincuitlapililpi ojome cayochime huan tlatlajco sese ome inincuitlapilhua quinilpili se tlicuahuitl. ⁵Teipa quitlati nopa tlicuahuitl huan quinmajajqui nopa cayochime ma motlalojtiyaca campa inintlato nopa filisteos. Queja nopa tlami tlatlac nopa trigo tlen moquetzayaya huan tlen ya quitectoyaj ipan ininmil. Nojquiya tlatlac ininxocomecamil huan nochi inincua tlen olivo. Nochi tlen quitoctoyaj tlatlac.

⁶Huan nopa filisteos quijtojqque:

—¿Ajqueya quichijqui ya ni?

Huan tlananquilijque:

—Sansón quichijqui, yajaya tlen imonica nopa tlatatl tlen ehua altepetl Timnat pampa quiquixtili isihua huan quimactili tlen inelhuampo ipan nopa nenamictili.

Huan nopa filisteos hualajque huan quitlatijque nopa sihuatl ihuaya itata.

⁷Huan quema Sansón quimatqui tlen quichijque nopa filisteos, quinilhui:

—Pampa inquichijque ya nopa, ama ax nimosiyajcahuas hasta nimechtzontlamiltis.

⁸Huan quintlamimicti nochi filisteos nopona huan ax quintlasojtlac. Teipa

yajqui para itztoti nechca tepetl Etam campa onca se mijca ostotl ipan tetl.

Sansón temicti ica icamachal omiyo se burro

⁹Huan nopa filisteos yajque mochi-huatoj ipan tlali Judá nechca altepetl Lehi. ¹⁰Huan tlali Judá ehuaniquintlajtlanijque:

—¿Para tlen inhualahuij nica?

Huan nopa filisteos tlananquilijque:

—Tihualahuij tiquitzquiquij Sansón para tijcuepilise ica tlen techchihuilijtoc.

¹¹Huan mosentilijque eyi mil israelita tlacame tlen ejque tlali Judá huan yajque campa Sansón ipan nopa tetl nechca Etam huan quihuilijque:

—¿Ax tijmati nopa filisteos quipiyaj tequihuejcaoytl ica tojuanti huan ininmaco tiitztoque? ¿Para tlen tiquintehuijtoc quej ni?

Huan Sansón quinnanquili:

—San niquincuepilijtoc tlen nechchihuilijtoque.

¹²Huajca nopa Judá ehuaniquihuilijque:

—Tihualahuij timitzitzquise para timitztemactilise ininmaco nopa filisteos.

Huan Sansón quinnanquili:

—Xijtestigojquetzaca Toteco para ax innechmictise.

¹³Huan nopa Judá ehuanitlananquilijque:

—¡Axtle! Ax timitzmictise. San timitzitzquise huan timitztemactilise ininmaco.

Huajca quincahuili ma quitatacatzoca ica ome mecatl tlen yancuic huan quichihualtijque ma quisa tlen nopa tepetl. ¹⁴Huan Sansón ajsito nepa altepetl Lehi ilpitoc, huan nopa filisteos quisacoj tlahuejchijtihualahuij para quinamiquise. Pero Itonal TOTECO motlali ipan Sansón, huan nopa mecatl yancuic tlen ica quihuilijtoque elqui queja nopa icpatl lino tlen tlatlatoc, nochi

cocotocac huan Sansón mocajqui majcajtoc. ¹⁵Huan quipanti se pilburrojtzicamachal omiyo tlen noja yancuic eltoya huan quitlalanqui huan ica ya nopa quinmicti mil tlacame. ¹⁶Huajca Sansón quijto:

“Ica se burro icamachal omiyo, nijchijqui se tlamontomitl.
¡Axtle! Nijchjtoc nelía ome tlamontomitl

ica se burro icamachal omiyo, pampa ica niquinmicti mil tlacame.”

¹⁷Huan quema tlanqui camati, quimajcajqui nopa camachali, huan nozona quitocajti Ramat Lehi. (Ramat Lehi quinequi quijtos Tepetl Tlen Icamachal Omiyo Se Burro.)

¹⁸Huan teipa Sansón pejqui amiqui tlahuel huan momajto ica TOTECO huan quijto: “Nelía hueyi tlen tijchjtoc ica noma pampa titechmaquixtjtoc tiisraelitame tlen nopa filisteos. Huajca ama, amo xinechcahuili ma niamicamiquis huan nimocahuas ininmaco tlen ax mitzneltoquilfaj.”

¹⁹Huajca Toteco Dios quicoyoni nopa tetl nozona nechca Lehi huan mexqui atl. Huan Sansón atlic huan pejqui quipiya más chichahualistli. Huan quitocajti nozona Enhacore. (Enhacore quinequi quijtos Nopa Ameli Tlen Nopa Tlacatl Tlen Momajto.) Huan nopa ameli hasta ama eltoc nozona nechca Lehi.

²⁰Huan Sansón quinyacantiyajqui israelitame para 20 xihuitl pero nopa filisteos noja quinahuatiyaj nopa tlali.

Sansón quiquixti ipuertas altepetl Gaza

16 Se tonal Sansón yajqui altepetl Gaza. Nozona quiiac se ahuilnenca sihuatl huan cochqui ihuaya. ²Huan nimantzi Gaza ehuan quimatque Sansón ajsitoya huan quiyahualojque nopa altepetl. Huan seyohual quimocuit-

lahuijque puertajteno itepa nopa altepetl para ax huelis quisas. Huan axaca moliniyaya, san moilhuiyayaj: “Mostla quema tlanesis, tijmictise.”

³Pero Sansón san mocajqui ihuaya nopa ahuilnenca sihuatl hasta tlajcoyohual. Teipa mejqui huan ica ichicahualis quicuicitejqui nopa huejhueyi cuapuertas ipan itepa nopa altepetl ihuaya iome huejhueyi tlaquetzalo. Huan quiquechpantlalijtejqui huan tlejcoc itzonpac nopa tepetl tlen eltoc iixmelac altepetl Hebrón huan nozona quicajtejqui.

Sansón huan Dalila

⁴Teipa quema panoc tonali, Sansón quixmatqui se sihuatl tlen itoca Dalila tlen tlali Sorec huan quicneli. ⁵Huan nopa tlayacanani tlen filisteos yajque quicamahutoj Dalila. Quiilhuijque ma quitemo canque huala ichicahualis Sansón para queja nopa quimatise quejatza quitlanise huan quitatacatzose. Quiilhuijque quimacasquíaj mil 100 plata tomi tlen pajpatiyó.

⁶Huajca Dalila quiihui Sansón:

—Xinechilhui canque huala mochicahualis pampa axaca hueli mitztatacatzohua para mitztlanis.

⁷Huan Sansón quinanquili nopa sihuatl:

—Intla nechtatacatzosquíaj ica chicome cuetlax mecatl tlen aya huactoc queja quitequihuáj ipan se cuahuitoli, huajca tlamis nochicahualis huan nielis queja sequinoc tlacame.

⁸Huan nopa tlayacanani quihualiquilijque nopa sihuatl chicome cuetlax mecatl tlen aya huactoc, huan ica quitatacatzo Sansón. ⁹Huan quintlatijtoya nopa tlacame ipan se cuarto huan quema tlantoya quitatacatzohua, Dalila quijto: —¡Sansón, nopa filisteos itztoque nica para mitzitzquise!

Pero Sansón quicotonqui nopa cuetlax mecatl queja elisquía san se icpatl tlen tlatlatoc. Huajca axaca quimatqui canque huala ichicahualis. ¹⁰Huan Dalila quiilhui Sansón:

—San tinechcajyahua huan ax tinechilhúia tlen melahuac. Amantzi xinechilhui melahuac quejatza se huelis mitztatacatzos.

¹¹Huan Sansón queja ni quiilhui:

—Intla nechatacatzose ica mecatl tlen yancuic huan ax tlatequihuili, huajca tlamis nochicahualis huan nielis queja sequinoc tlacame.

¹²Huajca Dalila quicuic mecatl tlen yancuic huan ica ya nopa quitatacatzo huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Huan nelía nopa tlacame tlen tlapijpiyaj motlatijtoyaj calijtic. Pero Sansón quicotonqui nopa mecatl queja elisquía icpatl. ¹³Huajca Dalila quiilhui Sansón:

—Hasta ama noja tinechcajyahua huan san tinechistlacahuía. Xinechilhui quejatza se huelis mitztatacatzos.

Huajca Sansón quiilhui:

—Intla se quicuis ni chicome tlaxinepaloli tlen notzoncal huan quixinepalos ihuaya se yoyomitl huan quitatacatzos ipan cuaestacas, huajca tlamis nochicahualis.

¹⁴Huan quema cochqui Sansón, Dalila quixinepalhuili itzoncal huan quitatacatzo ipan cuaestacas huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Pero Sansón sampa isatiquisqui huan quipostejqui nopa cuaestacas huan nopa yoyomitl. ¹⁵Huan nopa sihuatl quiijto:

—¿Quejatza tiquijtohua tinechicnelía, huan ax timotemachía ipan na? Tinechcajyajtoc eyi huelta huan aya tinechilhujtoc canque huala mochicahualis.

¹⁶Huan pampa Dalila mojmostla quitlajtlaniyaya, Sansón ayoc huelqui moi-

jiyohuía para ax quiilhuis canque huala ichicahualis. ¹⁷Huajca Sansón moyolyamanili huan quiilhui:

—Ax quema nimotzoncaltectoc pampa nise nazareo tlen niaxca Toteco Dios hasta quema aya nitlacatiyaya. Intla se nechximas huajca nopa chichahualistli nechtlalcahuis, huan niyamaniyas huan nielis queja ne sequinoc tlacame.

¹⁸Huan quema Dalila quimatqui para ama nelía melahuac quiilhujtoyoya nochi tlen elqui ipan iyolo sampa quinnotzqui nopa tlayacanani huan quinilhui:

—Sampa xihualaca pampa ama, quena, nechilhujtoc tlen melahuac.

Huajca nopa macuilme tlayacanani tlen filisteos hualajque campa Dalila huan quihualicayayaj nopa tomi para quitlaxtlahuise. ¹⁹Huan Dalila quichijqui ma cochi Sansón ipan icuaxanco, huan quema ya cochtuya, quinotzqui se tlacatl para ma quixima. Huan quitequili itzoncal tlen tlaxinepaloli ica chicome tlaxinepaloli. Huan Dalila pejqui quitlajiyohuiltía pampa quitac quitlalcahui ichicahualis.

²⁰Huan nopa sihuatl quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualahuj mitzitzquiquij!

Huan Sansón isatiquisqui huan moillhui: “Amantzi nimomanahuis queja nochipa nijchijtihualajtoc.”

Pero Sansón ax quimatiyaya intla Itonal TOTECO ya quitlalcahuijtoyoya, huan ayoc itztuya ihuaya. ²¹Huan nopa filisteos quiitzquijque huan quiixityolquixtijque huan quihuicaque hasta altepetl Gaza. Nozona quitatacatzojque ica tepos cadena tlen bronce huan quichihuiliijque ma tisi queja se tlatequipanojquetl nozona ipan tlatzactli.

Imiquilis Sansón

²²Pero ica tonali itzoncal Sansón sampa pejqui moscaltía. ²³Huan teipa

nopa filisteos tlen tlayacanayayaj quichijque se hueyi ilhuitl para quipaquilismacase huan quimacase tlacajc ahualistli ininteteyo, Dagón. Quiijtohuayayaj:

“Todios techmactili tomaco tocualan-caitaca, Sansón.”

²⁴ Huan quema nopa miyac filisteos quitaque Sansón, quihueyichijque ininteteyo Dagón huan quiijtojque:

“Todios techmactilijtoc tomaco tocualan-caitaca.

Yajaya tlen quixolejtoc nochi totlal.

Yajaya tlen quinmicti miyac tlen tohuampoyohua,
ama tijpixtoque tomaco.”

²⁵ Huan quema nelihuintitoyaj huan monelhueyimajtoyaj, quiijtojque:

—Xijhualicaca Sansón ma techpaquilismaca.

Huan yajque quicuitoj campa tlatzactli huan quiquetzque tlatlajco campa nopa ome tlaquetzali. Huan nochi quihuetzquiliyayaj huan ica paquiyayaj. ²⁶ Huajca Sansón quiilhui nopa oquichpil tlen quimatilanayaya:

—Xijtlali noma ipan nopa ome tlaquetzali tlen quitlanantoc itzontzajca ni cali pampa nijnequi nimotlatzquilis.

²⁷ Huan nelía temitoya nopa hueyi tiopamitl ica filisteo tlacame huan sihuame. Nozona nojquiya itztoyaj nochi inintlanahuatijc ahua. Huan itzonpac nopa cali mosehuijtoyaj queja 3 mil tlacame huan sihuame tlen quitlachiliyayaj Sansón tlatzintla huan ica paquiyayaj.

²⁸ Huajca Sansón momaijto ica TOTECO huan queja ni quiilhui: “TOTECO, Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, xinechilnamiqui huan xinechtlacaquili san ama. San ni huelta techmaca chicahualistli sampa para huelis ni quincuepilis ni filisteos tlen nechquixtilijque noixtiyol.”

²⁹ Huan Sansón quitlali ima ipan nopa ome tlaquetzali tlen eltoya tlatlajco ipan nopa hueyi cali huan tlen quitlanantoya itzontzajca. Huan Sansón ica nochi ichicahualis quincuatopejqui nopa tlaquetzali se ica inejmatl huan se ica ima arraves.

³⁰ Huan Sansón quiijto: “Ma nimiqui ininhuaya ni filisteos.”

Huajca mopacho huan ica nochi ichicahualis quincuatopejqui nopa huejhueyi tlaquetzali tlen quitlanantoyaj nopa tzontzajcayotl. Huan nopa hueyi cali campa ilhuichihuayayaj huetzqui huan quintzonpechi nochi nopa tlanahuatiani huan nochi filisteos tlen nozona itztoyaj. Huajca Sansón quinmicti más miyac filisteos nozona quema ya nojquiya mijqui huan ax queja quinmicti ipan nochi iyolis. ³¹ Huan hualajque nochi iicnihua Sansón huan nochi iteixmatc ahua itata, huan quicuicoj itlacayo huan quihuicaque. Huan quitocatoj tlatlajco altepetini Zora huan Estaol ipan nopa mijca ostotl campa quitoctoyaj Manoa tlen eliyaya itata. Huan Sansón quinyacantoya israelitame para 20 xihuitl queja ininjuez.

Micaía quipixqui tlen ya itiopa

17 Campa tepetini ipan tlali Efraín itztoya se tlatatl tlen itoca Micaía. ² Huan se tonal Micaía quiilhui inana:

—Na nijcajqui tijtelchihua nopa tlaxtejqetl tlen quiichtejqei ni mil 100 plata tomi. Pero nica eltoc huan na tlen ni quichtectoc.

Huan inana quinanquili:

—Ma TOTECO mitztiochihua, nocone, pampa tinechilhujjtoc tlen melahuac.

³ Huan quicuepili inana nopa mil 100 plata tomi, huan inana quiijto:

—Ni tomi nijnequi ni quiyocatlis para TOTECO mopampa ta, nocone. Nijnequi para ma quinsencahuas ome

teteyome. Se ma quitejtequica huan ne seyoc ma quitejtepachoca tlen ni plata. Huajca sampa nimitzcuepilía ni tomi.

⁴Pero nopa tlatatl sampa quicuepili inana nopa tomi. Huajca inana quicuic 200 tlen nopa plata tomi huan quimacac se teposchijquetl para quinsencahuas teteyome. Se teteyotl ma san quitejtepachoca ica plata huan seyoc ma quitejtequica huan ma quiatilica nopa plata. Huan quema tlanque quicuialtalijque, quitlalijque ipan ichaj Micaía. ⁵Huan ichaj ni tlatatl Micaía temitoya ica teteyome huan quipixtoya nojquiya se yolixpantzajcayotl huan sequin pilteteyotzitzitzi. Huan Micaía hasta quitlali se itelpoca para ma eli tlen ya itotajtzitzi. ⁶Queja nopa quichijqui pampa ipan nopa tonali axaca tlanahuatitoyaya ipan nopa tlali Israel, huan sese israelita quichihuayaya san tlen ya quinequiyaya.

⁷Huan itztoya se telpoca tlatatl tlen eliyaya iixhui Leví tlen momajtoya paxalojtinemi campa hueli huan mocahuayaya ipan altepetl Belén ipan tlali Judá, ⁸pero quicajqui nopa tlali huan yajqui quittemoti seyoc altepetl para ipan mocahuas. Huan ipan ojtli ajsico campa ichaj Micaía campa nopa miyac tlachiquili ipan tlali Efraín. ⁹Huan Micaía quitlajtlani nopa telpoca tlatatl:

—¿Canque tiehua?

Huan nopa levita telpocatl quinanquili:

—Na nihuala altepetl Belén ipan tlali Judá huan nijtemohua canque huelis nimocahuas.

¹⁰Huajca Micaía quiilhui:

—Ximocahua nochaj huan nimitzchihuas tinototajtzitzi huan nimitztlaxtlahuis majtlactli plata tomi se xihuitl. Nojquiya nimitzmacas moyoyo huan motlacualis.

Huan nopa levita yajqui ihuaya. ¹¹Huajca nopa levita mocajqui ichaj huan elqui queja se iteixmatca. ¹²Huan

Micaía quiiyocatlali ni levita tlatatl para ma eli inintotajtzitzi, huan mocajqui ichaj.

¹³Huan Micaía moilhui: “Ama temachtli TOTECO nechtiocihuas pampa nijtlapejpenijtoc se totajtzitzi tlen nelía se iixhui Leví.”

Iteipa iixhuihua Dan quicajtejttoyaj TOTECO

18 Ipan nopa tonali axaca tlanahuatitoyaya ipan tlali Israel. Huan nojquiya ipan nopa tonali iteipa iixhuihua Dan aya quipiyayayaj nochi inintlal huan quinequiyayaj moaxcatise nochi queja sequinoc huejhueyi familias tlen iixhuihua Israel quichijtoyaj. ²Huajca iixhuihua Dan quintlapejpenijque macuulti tlatehuijca tlacame tlen tetique tlen ejque altepetini Zora huan Estaol. Huan quintitlanque ma quitlachilitij ixtacatzitzi campa elisquía inintlal huan ma quitaca quejatza eltoc. Huan quinilhuijque ma yaca huan quitlachilitij nopa tlali.

Huan ipan ojtli injuanti yajque hasta campa tepetini ipan tlali Efraín. Huan quema ajsitoyaj ichaj Micaía para tonilise, ³quitoscajque nopa levita tlatatl tlen nopona mocahuayaya huan quitosmachilijque. Huajca quitlajtlanjque:

—¿Tlaque tijchihua nica? ¿Para tlen tihualajqui? Huan ¿para tlen timocahua nica?

⁴Huan nopa levita quinnanquili huan quinilhui nochi tlen panotoya. Nojquiya quiiyto:

—Huan nojquiya Micaía quinejqui ma nieli niitotajtzitzi huan nechtlaxtlahuía huan yeca nitequiti nica.

⁵Huajca nopa macuulti tlacame quiilhuijque:

—Xijtlajtlani Toteco Dios intla quisas cuali totequi huan intla cuali toojhui.

⁶Huan nopa levita tlatatl tlananquili:

—Quena, nochi quisas cuali, huan TOTECO inmechpalehuis.

⁷Huan nopa macuili iixhuihua Dan quisque huan ajsitoj campa altepetl Lais, huan quiitaque ipan nopa tlali para axaca mocuesohuayaya ica niyon se tleno. Nochi cuali monahuatiyayaj huan quipiyayaj nochi tlamantli. Itztoyaj ica temachtli queja nopa tlacame ipan altepetl Sidón. Ax tleno quincuesohuayaya, niyon axaca quinnahuatiyaya. Huan nojquiya campa mocahuayayaj nopa Lais ehuan, huejca quitayayaj altepetl Sidón. Huan Lais ehuan ax tlanamacayayaj ica sequinoc, niyon ax tlahuayayaj tlen sequinoc, pampa nochi quipiyayaj. ⁸Huan nopa macuili tlacame mocuepque hasta campa hualajque campa itztoyaj ininteixmatcahua ipan altepetl Zora huan Estaol. Huan quintlajtlanjque:

—¿Quejatza tlaeltoc campa intlajtlachiyatoj?

⁹Huan nopa macuili tlacame tlananquilijque:

—Xihualaca, ma tiquintehuitij, pampa tojuanti tijtlachilotoj nopa tlali huan tiqúitatos para nelcuali. Amo xijchiyaca. Nopa tlali elis toxaca intla san timoaxcatitij. ¹⁰Quema tiyase nozona, tiajsitij campa tlacame tlen ax quema mocuesohuaj huan itztoque ipan se tlali tlen hueyi huan nochi quiapiya. Huan Toteco Dios techmactilijtoc tomaco.

¹¹Huajca quistejque tlen altepetini Zora huan Estaol, 600 tlatehuijca tlacame tlen iixhuihua Dan ica inintepon para tlatehuise. ¹²Huan yajque mochi huatoj nechca altepetl Quiriat Jearim ipan tlali Judá. Huan yeca quitocajtijque Campa Mochijqui Dan, huan hasta ama queja nopa itoca. Eltoc ica campa huetzi tonati nechca altepetl Quiriat Jearim. ¹³Huan teipa quisque nozona, huan panoque campa tepeyo ipan tlali Efraín huan ajsique hasta campa ichaj Mi-

cafa. ¹⁴Huan nopa macuili tlacame tlen achtohuiya yajque quitlachilotoj campa altepetl Lais, queja ni quinilhuijque nopa sequinoc tlacame:

—¿Inquimatij para ipan ni cali eltoc nopa yolixpantzajcayotl huan pilteteyotzitzi, huan nopa teteyotl tlen quitej-tectoque huan se tlen quisencajque tlen plata? Intla tijcuise iteteyohua, tijpiyase tlen tijhueyichihuase ipan totlal quema timoaxcatise.

¹⁵Huan quema ajsitoj ichaj nopa levita telpocatl tlen eltoya nechca ichaj Micaía, quitlajtlanjque quejatza itz-toc. ¹⁶Huan nopa 600 tlatehuijca tlacame tlen iixhuihua Dan itztoyaj puer-tajteno huan cuali mocualtlalijtoyaj ica inintepon para tlatehuise. ¹⁷⁻¹⁸Huan nopa macuili tlacame tlen achtohuiya quitlachilotoj nopa tlali monechcahuitoj ichaj Micaía. Huajca calaquitoj huan quincuitoj nopa teteyome, nopa yolixpantzajcayotl, huan nopa pilteteyotzitzi, quema nopa totajtzi mocahuayaya cua-puertajteno ininhuaya nopa 600 tlacame ica inintepon para tlatehuise. Huan nopa levita totajtzi quintlajtlani:

—¿Tlaque inquichihuaj?

¹⁹Huan quinanquilijque:

—Amo ximolini. Xihuala tohuaya para tielis titotajtzi. ¿Ax tiquita para más cuali tielis titotajtzi ipan tohueyi familia huan ax san titotajtzi ipan se cali campa itztoc setzi tlatatl?

²⁰Huan nopa levita totajtzi yolpa-jqui huan quicuic nopa yolixpantzajcayotl, nopa pilteteyotzitzi, huan ne sequinoc teteyome huan yajqui ininhuaya. ²¹Huan nopa tlacame sampa pejque nejnemij ipan iniojhui huan quintlayacanaltijque ininconeua, ininhuacaxhua huan injuanti tlen quihuicayayaj tlen patiyos para más quinmocuitlahuise intla Micaía quinteuiqui. ²²Huan quema iixhuihua Dan huejca quicajtejttoyaj ichaj Micaía, icalnechcahua Micaía mosen-

tilijque ihuaya huan pejque quinto-quilíaj. ²³ Huan quintzajtzilijque iixhuihua Dan para ma moquetzaca, huan inijuanti moicancuepque huan quiilhuijque Micaía:

—¿Tlaque tijpiya? ¿Para tlen tiquin-sentilijtoc miyac tlacame?

²⁴ Huan Micaía tlananquili:

—Innechcuilijtejque noteteyohua tlen nijsencajtoya huan nojquiya nopa totajtzi tlen itztoya nohuaya. Ax tleno innechcahuilijtejque, ¿huan noxa innecht-lajtlanilíaj tlaque nijpiya imohuaya?

²⁵ Huan iixhuihua Dan quinanquilijque:

—Amo xitechztajtzi chicahuac toica. Huelis se tlen ni tlatehuijca tlacame tlen más mosisinía quinequis mitzmaquilis. O huelis mitzmictis ta ihuaya nochi mosoldados.

²⁶ Huan ica ya nopa, iixhuihua Dan quitoquilijque iniojhui, huan Micaía qui-itac para inijuanti nelía miyac para ya, huajca mocuepqui ichaj.

²⁷ Huan iixhuihua Dan quinhuicaque nopa teteyome tlen Micaía quinsencajtoya ihuaya nopa totajtzi huan ajsitoj campa altepetl Lais campa axaca tlamocuitlahuiyaya pampa axaca majmahuiyaya. Huan calajque nozona, huan quintlamimictijque huan quitlatijque nopa altepetl. ²⁸ Huan axaca huelqui quinmanahuía pampa huejca quiitayayaj altepetl Sidón huan axaca ihuaya monojnotzayayaj. Huan ni altepetl eltoya ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Bet Rehob. Huan teipa iixhuihua Dan sampa pejque quisencahuaj altepetl Lais huan nozona mocajque. ²⁹ Huan quitocajtijque nopa altepetl Dan queja ininhuejcapan tata Dan tlen eltoya icone Israel. Pero achtohuiya nopa altepetl itoca eltoya Lais.

³⁰ Huan iixhuihua Dan quintlalijque nopa teteyome para quinhueyichiuase huan inintotajtzi eltoya nopa telpoca

tlatatl, Jonatán, tlen eliyaya icone Gersón huan iixhui Moisés. Huan Jonatán ihuaya iconehua elque inintotajtzi nopa hueyi familia Dan hasta nopa tonali quema inincualancaitacahua moaxcatijque nopa tlali huan quinhuicaque ilpitoque. ³¹ Huajca nopa hueyi familia Dan quinhueyichihuayayaj teteyome tlen Micaía quinsencajtoya nochi nopa tonali quema ichaj Toteco Dios moquetztoya ipan Silo.

Se levita tlatatl huan iompaca sihua

19 Nojquiya ipan nopa tonali quema israelitame aya quipiyayayaj se tlanahuatijquetl ipan inintlal, itztoya se levita tlatatl tlen mocahuayaya campa cuatitlamitl ipan nopa tepetini ipan tlali Efraín. Huan mocuili seyoc sihuatl queja iompaca sihua huan yajaya ehuyaya altepetl Belén ipan tlali Judá. ² Pero teipa nopa sihuatl momecati ica seyoc tlatatl. Teipa quistejqui huan yajqui ichaj itata ipan tlali Belén, huan nozona mocajqui queja nahui metztli. ³ Huan teipa ihuehue motlanantejqui huan quitoquili para quinojnotzati ica tlaicnelili para ma mocuepa ihuaya. Huan nopa tlatatl nojquiya quihuicac se itlatequipanojca huan se ome burrojme. Huan nopa sihuatl quiseli ihuehue ica cuali huan quihuicac ichaj itata para ma quiixmatis. ⁴ Huan quema itata nopa sihuatl quinamijqui nopa tlatatl, paquiyaya para quiixmatis. Huan imontat quiseli nopa tlatatl ica paquilistli huan quinequiyaya ma mocahua para quinpaxalos. Huan mocajqui ichaj imontat nopa levita tlatatl para eyi tonali, huan tlacujque, huan tlaique huan mopaquilismacaque san sejco.

⁵ Huan ipan nahui tonali, nochi mejque cualca, huan nopa levita mocualtlali para mocuepas itlal, pero imontat quiilhui para achtohui

ma tlacujtehua. ⁶Huan sampa mosehuijque huan tlacujque san sejco. Huan teipa itata nopa sihuatl quiilhui nopa levita tlatcatl:

—Nijnequi ximocahua sampa ni yohuali huan san sejco tiyolpaquise.

⁷Huan quema nopa levita tlatcatl moquetzqui para yas, imontat quichihualti sampa ma mocahua. Huajca nopa yohuali sampa mocajqui nozona. ⁸Huan ica macuili tonali, mejqui cualca para yas ichaj, pero itata nopa sihuatl sampa quiilhui:

—Ximocahua sampa ni tonali huan hasta tiotlac tiyas. Huan sampa tlacujque san sejco.

⁹Teipa nopa levita tlatcatl motlalanqui para yas ihuaya isihua huan itlatequipanojca. Pero imontat tlen eliyaya itata nopa sihuatl quiilhui:

—Ya tiotlac, ximocahua nohuaya sampa huan tiilhuichihuase huan tipaquise. Mostla cualca inmehuase huan inyase imochaj.

¹⁰Pero nopa levita tlatcatl ayoc quinejqui mocahuas nopa yohuali, huajca motlalanqui huan quistejqui. Teipa ajsito hasta iixmelac altepetl Jebús tlen nojquiya itoca Jerusalén. Huan ihuaya yahuiyayaj isihua huan ome burrojme tlen quiipiyayaj ininsiya.

¹¹Huan quema ajsitoj altepetl Jebús, ya tlapoyahuixtoya, huan itlatequipanojca quiilhui nopa levita:

—Ya tlayohua. Más cuali ma ticalaquica ni altepetl campa itztoque jebuseos para ticochise.

¹²Pero nopa levita quinanquili itlatequipanojca:

—Ax ticalaquise ipan ni altepetl ica seyoc xinachtli tlacame. San tiyase campa itztoque israelitame. ¹³Huajca xihuala huan tiyase ipan altepetl Gabaa (o Ramá) huan nozona timocahuase.

¹⁴Huajca panoque nopa altepetl huan yajque ipan iniojhui. Huan ya eliyaya tlayohua quema ajsicoj ipan altepetl Gabaa tlen eliyaya iniaxca israelitame tlen iteipa ixhuihua Benjamín. ¹⁵Huan calajque nozona para tonilise. Huan mosehuitoj tianquis pampa axaca quinmacayaya campa mocahuase. ¹⁶Pero teipa hualajqui se tlatcatl huehuentzi tlen mocuepayaya nel tiotlac tlen itequi ipan imila. Yajaya elqui se iteipa ixhui Efraín tlen ehuyaya campa tepetini ipan tlali Efraín, huan sanoc ajsitoya para itzto ipan altepetl Gabaa, pero sequinoc Gabaa ehuan eliyayaj iteipa ixhuihua Benjamín. ¹⁷Huan quema nopa huehuentzi quinitac nopa paxalohuani mosehujtoque ipan tianquis, huajca quinilhui:

—¿Canque inyohuij huan canque inhualahuij?

¹⁸Huan nopa levita tlatcatl quinanquili:

—Na niehua tlali Efraín. San tipanoj nica. Tiquistejque altepetl Belén ipan tlali Judá huan ama timocuepaj nochaj, pero aya aca techmacatoc campa timocahuase. ¹⁹Tojuanti tijhualicaj sacatl tlen huactoc huan sequinoc tlacualistli para totlapiyalhua huan nojquiya tijhualicaj tlacualistli huan tlaili para na, nosihua huan notlatequipanojca, huajca ax tleno techpolohua.

²⁰Huan nopa tlatcatl tlen huehuentzi quijto:

—¡Amo ximocueso! Nochi tlen motechmonequi na nocuenta elis, san ax nijnequi ximocahuaca ni yohuali ipan tianquis pampa mahuilili.

²¹Huan quinhucac ichaj, huan quintlamacac inintlapiyalhua huan quinixipajpajqui queja momajtoyaj quichihua. Huan san sejco tlacujque huan tlaique. ²²Huan quema onpejtaya mopaquilismacaj, hualajque mosisinijca tlacame tlen ehuj nozona huan

quiyahualojque nopa cali campa mocajtoyaj. Huan pejque quitajtacaníaj cuapuerta, huan quinojnotzque nopa huehuentzi tlen iaxca nopa cali huan queja ni quillhuijque:

—Xijquixti nopa tlatcatl tlen itztoc mocalijtic para ihuaya ticochise.

²³ Huan quisqui nopa huehuentzi tlen iaxca nopa cali huan quinilhui:

—Axtle, noicnihua, amo xijchihuaca tlen nelía fiero. Ni tlatcatl moshijajcajtoc nochaj para ma nijmocuitlahuis. Amo xijchihuaca tlen ax cuali. ²⁴ Nica itztoc noichpoca tlen ax quema quiximajtoc se tlatcatl, huan nojquiya itztoc nica isihua ni tlatcatl. Niquinquixtis huan huelis inquinhuihuitase huan inquinchihuilise tlen inquinequij, pero ni tlatcatl ax tleno xijchihuilica.

²⁵ Pero nopa tlacame ax quitlacaquilijque, huan yeca nopa levita quiquixti isihua huan quinmacac. Huan nopa tlacame quitzquijque nopa sihuatl huan san ica mahuiltijque huan tlen hueli quichihuilijque nochi yohuali hasta ijnaloc. Huan quicajque quema ya tlanestihuala. ²⁶ Huan quema tlanestihualayaya, nopa sihuatl mocuepasnequiyaya ipan ichaj nopa huehuentzi, pero san ajsic puertajteno huan huetzqui. Huan nozona mocajqui hasta tlanesqui. ²⁷ Huan nopa levita tlatcatl mejqui cualca, huan caltlapo para quisas. Huan quipanti isihua huetztoya ipuertajteno nopa cali, huan ima quitlalijtoya ipan caltencuahuitl.

²⁸ Huan nopa levita quillhui isihua:

—Ximehua, ma ya tiyaca.

Pero nopa sihuatl ax quinanquili pampa ya mictoya.

Huajca nopa levita tlatcatl quitlalanqui nopa sihuatl, huan quitlali ipan iburro huan yajqui ichaj. ²⁹ Huan quema ajsito ichaj, quicuic se cuchillo huan quitzojtzontejqui campa sajsalijtoc iomiyo huan quichijqui 12 tlacotomitl. Teipa quiti-

tlanqui se tlacotomitl ipan sesen nopa 12 huejhueyi familias ipan tlali Israel para quinnexilis tlen iniisraelita icnihua quichihuilijtoyaj. ³⁰ Huan nochi tlen quitaque nopa quentzi itlacayo quijtojque:

—Ax quema tiquitztoque se tlamantli queja ni. Ax quema panotoc se tlamantli tlen nelía fiero queja ni hasta nopa tonali quema tohuejcapan tatahua tiisraelitame quisque tlen tlali Egipto huan hasta ama. Ma timoilhuica tlen ni tlamantli huan tlaque tijchihuase para tiquintlatzacuiltise tlen quichijque.

Nochi israelitame

quintlatzacuiltijque benjaminítame

20 Huajca mosentilijque nochi israelitame tlen campa hueli ehua. Hualajque tlen tlali Dan ica huejcapan hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla huan hasta tlali Galaad ica campa quisa tonati. Huan nochi mosentilijque iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa para quintlajtolsencahuase tlen quichijque ni tlamantli. ² Huan nozona moixnextijque nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia ipan iteipa ixhuihua Israel. Huan nojquiya itzttoyaj nozona 400 mil israelita soldados ica ininmachete. ³ Huan iteipa ixhuihua Benjamín nima quimatque para nochi sequinoc israelitame mosentiliyayaj ipan altepetl Mizpa, pero ax yajque nozona. Huan ipan nopa hueyi tlasentilistli nopa israelitame quitlajtlanjijque nopa levita tlatcatl quejatza elqui para isihua mijqui. ⁴ Huajca nopa levita tlatcatl tlen eliyaya ihuehue nopa sihuatl quijto:

—Na nijsito ihuaya nosihua para titonilise ipan altepetl Gabaa tlen eltoc ipan inintlal nopa benjaminítame. ⁵ Huan nopa yohuali miyac Gabaa ehuan quiyahualojque nopa cali campa nimocajtoya pampa quinequiyayaj nechmictise na, pero elqui nosihua tlen injuanti tlen

hueli quichihuilijque. Nochi panoque ipani hasta quimictijque. ⁶Huajca na nijcuic nosihua huan nijtzojtzontejqui huan nijchijqui 12 tlacotomtl. Huan nijtitlanqui ipan nochi tlali Israel para ma quimatica ni hueyi tlajtlacoli tlen panotoc. Huan niqijto:

⁷“¿Xinechtlaquilica nochi inisraelitame! Xinechconsejomacaca tlaque monequi tiquinchiuilise tlen quichijtoque ni tlamantli.”

⁸Huajca nochi nopa hueyi tlasentilistli mochijque queja san se tlatatl huan motlanque huan quijtojque:

—Niyon se tlen tojuanti ax mocuepas ichaj ama, niyon ax yas campa timochijtoque hasta tiquintlatzacuiltise tlen quichijque ni tlamantli. ⁹Ya ni tlen tijchiuase. Tiquintehuitij tlen itztoque ipan altepetl Gabaa huan timoaxcatise inintlal. ¹⁰Pero achtohui monequi tla-came ma quitemoca tlacualistli para nochi tojuanti. Tiquintlapejpenise 10 tlacame tlen sesen 100 tlacame, o 100 tlacame ipan sesen 1000 tlacame, o se mil ipan sesen 10 mil tlacame. Huan ni tlacame tlen tiquintlapejpenise ipan nochi huejhueyi familias ipan Israel quitemose tlacualistli. Huan tojuanti tiquintehuitij nopa Gabaa ehuan, ini-juanti tlen benjaminítame, pampa fiero quichijtoque ica nochi tiisraelitame.

¹¹Huajca nochi tlacame ipan tlali Israel san sejco motlalijtoyaj queja san se tlatatl para quitehuitij nopa altepetl.

¹²Pero achtohui nopa israelitame quintitlanque tlacame ma quintlajtlani-tij nochi benjaminítame: “¿Tlaque ni tlamantli tlen nelía fiero tlen mochijtoc campa imojuanti? ¹³Xinechmactilica nopa mosisinijca tlacame ipan altepetl Gabaa tlen quichijque ni tlamantli para tiquinmictise huan tijquixtise ni tlajtlacoli ipan totlal Israel.”

Pero nopa benjaminítame ax quint-lacaquilijque ne sequinoc israelitame,

yonque eliyayaj ininteixmatcahua. ¹⁴Huan iteipa ixhuihua Benjamín quistejque tlen nochi inialtepehua huan mosentilijque. Teipa yajque altepetl Gabaa para quinpalehuise Gabaa ehuan ma quintehuitij ne sequinoc israelitame tlen hualajtoyaj para quintehuiquij. ¹⁵Huan benjaminítame tlen hualajque tlen miyac altepetini mochijque 26 mil tlacame nochi ica ininmachetes. Huan mosansejcotilijque ininhuaya nopa 700 Gabaa ehuan tlen tlapejpenilme para tlatehuise. ¹⁶Huan ipan nopa benjaminítame itztoyaj seyoc 700 tlacame tlen ma arravestique huan nelía cuali quimatque tlatehuitlatzhuíaj. Huelque quiajsij tlen hueli, yonque huejca quiitayayaj. ¹⁷Pero ne sequinoc israelita tlacame tlen hualajque tlen ne sequinoc huejhueyi familias tlen ax benjaminítame mochijque 400 mil. Huan nochi itztoyaj tlacame tlen motemacayayaj para tlatehuise huan quihuicayayaj initepos.

¹⁸Teipa nopa miyac israelitame yajque ichaj Toteco Dios ipan altepetl Betel para quitlajtlanitij tlaque quichi-huase. Huan quitlajtlanitoy Toteco Dios: “¿Catlá nopa hueyi familia itlaca-jhua achtohui monequi yase quinte-huitij nopa tlacame tlen ne hueyi familia Benjamín?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Itlaca-jhua nopa hueyi familia Judá achtohui yase.”

Nopa tlatehujcayotl ica nopa hueyi familia Benjamín

¹⁹⁻²⁰Huajca ica ijnaloc motlanante-jque nopa miyac israelitame tlen campa hueli altepetini para yase quintehuitij Gabaa ehuan tlen benjaminítame. ²¹Huan tlacame tlen iteipa ixhuihua Benjamín quisque altepetl Gabaa huan quinmictijque 22 mil ne sequinoc israelitame ipan nopa tonal. ²²⁻²³Huan

nopa israelitame yajque quicamahuitoj TOTECO huan iixpa chocaque hasta tiotlac. Huan quitlajtlanjque tlaque monequi quichihuase. Quiijtojqque: “TOTECO, ¿monequi timocuepase huan sampa tiquintehuitij nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen itztoque toicnihua?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Quena, xiyaca huan xiquintehuitij.”

Huajca nopa israelitame moyolchicajque, huan sampa mocualtlaljque huan yajque campa achtohui motlaliytoyaj para tlatehuitij.

²⁴ Huan nopa miyac israelitame sampa monechcahuitoj campa nopa benjaminítame para quintehuse. ²⁵ Huan nopa benjaminítame quisque altepetl Gabaa, huan quintehucioj huan quinmictijque seyoc 18 mil israelitame ica machetes.

²⁶⁻²⁷ Huajca nochi nopa miyac israelita tlacame yajque campa ichaj Toteco Dios ipan Betel pampa ipan nopa tonali icaxa TOTECO eltoya nozona ipan Betel para se quesqui tonali. Huan nozona mocajque iixpa TOTECO huan sampa chocaque. Pero ama, quena, nochi mosajque huan quitemojqque ipaquilis TOTECO ica nochi ininyolo hasta tiotlac. Huan quimacaque TOTECO tlacajcatholicli tlatlatili huan tlacajcatholicli para ma onca tlayoltlalili ihuaya, huan quitlajtlanjque itlapalehuil. Huan sampa nopa israelitame quitlajtlanjque Toteco Dios tlaque monequi quichihuase. ²⁸ Huan ipan nopa tonali Finees itztoya totajtzi. Finees eliyaya icone Eleazar huan iixhui Aarón. Huan nopa israelitame ica Finees quitlajtlanjque Toteco quej ni: “¿Monequi timocuepase sampa para tiquintehuitij iteipa ixhuihua Benjamín tlen toteixmatcagua o san nica tijtlamiltise?”

Huan Toteco quinnanquili: “Xiyaca huan xiquintehuitij sampa mostla, pampa mostla niquintemactilis imomaco.”

²⁹ Huajca sequin tlen nopa miyac israelitame yajque motlatitoy yahualtic altepetl Gabaa ³⁰⁻³¹ para tlajtlachiyase ix-tacatzí huan teipa nimantzi calaquise ipan nopa altepetl. Huan ne sequinoc soldados tlen quitehuisquíaq nopa altepetl quinilhuijtejqque para quema ya calactose ipan altepetl huan moaxcatijtose, quinyolmelahuase ica miyac poctli tlen tlejcos. Huan quema ne sequinoc yajtoyaj motlatitoy, nopa sequinoc israelita soldados ica expa yajque huan mochijque queja quintehuisquíaq nopa benjaminítame ipan altepetl Gabaa senquistoc queja achtohuiya quichijque huan motlalijqque queja quichijtoyaj achtohui. Huan nopa benjaminítame nojquiya quisque altepetl Gabaa queja achtohui para quinnamiquitij, pero ama más quintoquilijque huan huejca quicajtejqque inialtepe. ³² Huan nopa benjaminítame pejqque quinmictíaq ne sequinoc israelitame queja achtohuiya panoc. Huan quinmictijque campa nopa cuatitlamitl ipan ojtli tlen yohui tlen altepetl Gabaa hasta Betel huan quinmictijque queja 30 israelita soldados.

Huan nopa benjaminítame nelía paquiyayaj huan moilhuyiyaj: “Sampa tiqintlanise san queja achtohui.”

Pero nopa israelitame san quichihuayayaj queja cholohuayayaj para queja nopa, nopa benjaminítame ma quintoquilica huan ma quicajtehuaca huejca inialtepe. ³³ Huan quema nopa israelita soldados ajsitoy nechca Baal Tamar, moicancuepque huan pejqque quintehuíaj nopa Gabaa ehuan huan nopa sequinoc iixhuihua Benjamín tlen quistoyaj inialtepe. ³⁴ Huan nimantzi nopa 10 mil israelita soldados tlen tlapejpenilme tlen motlatijtoyaj ipan

nopa tlamayamitl nechca altepetl Gabaa nojquiya quisacoj huan pejqe quintehuíaaj nopa benjaminítame. Huan nopa tlatehujcayotl mochijqui más chicahuac. Huan nopa benjaminítame ax quimatiyayaj para quintehuiyayaj ica iniixmelac huan ica iniica huan para quipolose. ³⁵Huajca queja nopa TOTECO quinpalehui nopa miyac israelítame para ma quintlamilitica nopa israelita tlacame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Benjamín. Huan nopa tonali quinmictijque 25 mil 100 benjaminita soldados ica machete. ³⁶Huajca momacaque cuenta para ya quipolojque.

³⁷Huan nopa sequinoc tlacame tlen motlatijtoyaj quicajtejque campa quintzontlamiltiyayaj Gabaa ehuan, huan nimantzi calaquitoj ipan altepetl Gabaa huan quintlamimictitoyaj nochi tlen itztoyaj nopona. ³⁸Huan quema nopa poctli pejqe tlejco ipan nopa altepetl hasta elhuicac, nopa benjaminítame moicanitaque huan quitaque. ³⁹Huan nopa benjaminítame pejqe momajmatíaj quema nopa sequinoc israelítame tlen mochijque queja cholohuayayaj, moicancuepque para quintehuiquij. ⁴⁰⁻⁴²Nopa benjaminítame quitaque para nochi injuanti miquisquíaj, huajca quinequiyayaj cholose huan yase campa huactoc tlali. Pero nopa miyac israelítame quintehuiyayaj iniixmelac huan iniica huan quinmictiyayaj huan ax huelque cholose. ⁴³Huan nopa miyac israelítame quinyahualojque nopa benjaminítame huan quintepotztocatiyajque. Huan quinmictijtiyajque hasta altepetl Menúha huan hasta iixmelac altepetl Gabaa campa quisa tonati. ⁴⁴Huan quinmictijque 18 mil benjaminita soldados tlen motemacayayaj huan cuali quimatque tlatehuíaaj. ⁴⁵Huan

nopa benjaminítame tlen mocajque cholosnequiyayaj para campa huactoc tlali campa eltoc nopa tetl Rimón. Pero macuili mil quinmictijque ipan ojtli huan noja quintepotztocatiyajque hasta altepetl Gidom. Huan nopona quinmictijque seyoc ome mil tlacame.

⁴⁶Huajca ipan nopa tonal nopa miyac israelítame quinmictijque ica ininmachete pano 25 mil israelítame tlen iixhuihua Benjamín, huan nochi eliyayaj tlacame tlen cuali quimatque tlatehuíaaj. ⁴⁷Huan san mocajque yoltoque 600 benjaminita soldados. Inijuanti cholojque hasta campa nopa huactoc tlali huan mocajque nopona nahui metztli nechca nopa tetl itoca Rimón. ⁴⁸Huajca ipan nopa tonal nopa israelítame quinmictijque nochi sequinoc benjaminítame huan inintlapiyalhua. Huan yajque ipan nochi benjaminita altepetini ipan nopa tlali huan quitlamitlatijque.

Quinpalehuique benjaminítame ma sampa momiyaquilica

21 Quema nopa tlayacanca israelítame mosentilijque achtohuiya nepa altepetl Mizpa para quimachilise quejatza mijqui isihua nopa levita tlatatl, injuanti quitestigojquetzque Toteco para axaca quicahuilisquíaj ma temactili iichpoca para ma monamictis ihuaya se benjaminita tlatatl. ²Huan teipa quema nopa israelítame ya quintlamimictijtoyaj nopa benjaminítame, sampa mosentilijque ipan Betel campa eltoya icaxa Toteco Dios. Huan chocaque chicahuac iixpa Toteco Dios hasta tlayohuixqui huan quej ni quijtohuayayaj:

³“¡Ay TOTECO Dios titoTECO tiisraelítame!

¿Para tlen panoc ya ni ipan tlali Israel?
¿Para tlen ixpolihuis se hueyi familia?”

⁴Huan hualmostla cualca mejque nochi nopa israelitame huan quichijque se tlaixpamitl. Huan quitencahuilijque TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para moyoltlalise ihuaya. ⁵Huan tlajtlanque: “¿Itzoc acajya tlen tiisraelitame tlen ax yajqui ipan nopa tlasentilistli ipan altepetl Mizpa campa eltoc icaxa TOTECO huan campa timotlajtolmacaque para ax tijmacase se iteipa ixhui Benjamín se toichpoca? Nochi quimatiyayaj intla ax yasquíaj, miquisquíaj.”

⁶Huan nopa israelitame mocuesohuayayaj ipampa tlen ininpantitoya nopa benjaminitame huan moilhuyayaj: “Se hueyi familia san tlapic ixpolihuisnequi ipan tlali Israel. ¿Quejatza tijchihuase para tiquintemolise sihuame nopa benjaminita tlacame tlen noja mocahuaj yoltoque? ⁷Nochi tojuanti ica titlategojquetzque TOTECO ipan altepetl Mizpa para ax tiquinmacase toichpocahua para ma elica ininsihuajhua.”

⁸Huan quipantijque para nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad ax yajtoyaj, ⁹pampa axaca itztoya para tlananquillis tlen nopa altepetl quema quipanoltijque lista ipan tlasentilistli. ¹⁰Huajca nopa hueyi tlasentilistli tlen israelitame quintitlanque 12 mil soldados tlen más motemacayayaj para quinmictise nopa Jabes ehuan huan queja ni quinilhuijque: “Xiyaca huan xiquinmictitij tlen itztoque ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad, pampa ax monextijque ipan tohueyi tlasentilistli tlen nochi tiisraelitame. ¹¹Xiquinmictica nochi tlacame, huan nochi sihuame tlen ya monamic-tijtoque, huan nochi coneme, pero ichpocame, axtle.”

¹²Huan ipan altepetl Galaad quinpan-tijque 400 ichpocame tlen aya monamic-tijtoyaj huan quinitzquijque huan quin-hualicaque campa quiquetztoyaj ininy-

oyoncalhua ipan altepetl Silo tlen eltoc ipan tlali Canaán.

¹³Huajca nochi nopa tlasentilistli tlen israelitame tlanahuatijque ma quintemoca nopa benjaminita tlacame tlen motlatiyayaj nechca Tetl Rimón para quinilhuse ma moyoltlaliqij ininhuaya. ¹⁴Huan nopa benjaminita tlacame hualajque huan quinmactilijque nopa 400 ichpocame tlen quincutoj ipan altepetl Jabes. Pero ax quinaxili para nochime, huan miyac tlacame ax quinselijque. ¹⁵Huan nopa israelitame tlahuel mocuesohuayayaj pampa TOTECO quichijtoya ma ixpolihui se hueyi familia ipan iixhuihua Israel.

¹⁶Huajca nopa huehue tlacame tlen quinyacanayayaj israelitame sampa moilhuijque: “¿Canque tiquinmactilise nopa benjaminita tlacame tlen quinpolohua sihuame, pampa tiquinmictijque nochi ininsihuajhua?”

¹⁷“Tlahuel monequi tiquinpantilise sihuame nopa benjaminitame para se hueyi familia ax polihuis ipan tlali Israel. ¹⁸Pero tojuanti ax hueli tiquinmacase toichpocahua, pampa nochi tiisraelitame tijtestigojquetzque TOTECO huan tiquijtojque: ‘Ma eli tlatelchihuali tlen temactilis iichpoca para ma eli isihua se benjaminita tlatatl.’”

¹⁹Huan nopa huehue tlacame tlen Israel san sejco moilhuijque para benjaminita tlacame hueli quinitzquise sihuame para iniaxca huan ax injuanti quinmacasquíaj. Huajca quiijtojque: “Sesen xihuitl tiilhuichihuj para TOTECO ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Silo. Tijpiyaj nopa ilhuitl nozona tlatlajco altepetini Betel huan Lebona nechca nopa ojtli tlen quisa Betel huan yohui hasta altepetl Siquem. Eltos ilhuitl nozona ojteno para campa quisa tonati.”

²⁰ Huajca nopa huehue tlacame tlen Israel quinnahuatijque nopa benjaminita tlacame ma yaca huan ma motlatitij xocomeca miltitla para mocuilise se ichpocatl, ²¹ huan queja ni quinilhuijque: “Xiyaca ipan nopa tlamayamitl huan xitlachixtoca cuali. Huan quema inquinitase miltotijtihualahuij ichpocame tlen ehuj altepetyl Silo, xiquisase campa inmotlatijtoque, huan ximoitzquilica sese imojuanti se ichpocatl huan xiquinhuicaca imochajchaj ipan imotlal.”

Queja nopa quinilhuijque.

²² “Huan teipa quema hualase inintatahua o iniicnihua nopa ichpocame huan techtlajtlaniquij para tlen tiquincahuilijtoque xiquinitzquica, tiquinnanquilise para ma quintlapojpolhuica huan ma quincahuilica ma mocuilica nopa ichpocame pampa ax tiquinajsique ichpocame para nochi inijuanti quema tiquintehutoj altepetyl Jabes ehuan.

Tiquinilhise para ax quihuicase tlajtlacoli ipan ya ni pampa ax quintemactilijque iniichpocahua.”

²³ Huajca nopa benjaminita tlacame quichijque queja quinilhuijque, huan sesen inijuanti quiichtejqui se ichpocatl quema miltotiyayaj huan quinquicaque campa inintlal. Huan nopa benjaminitam sampa pejqe momiyaquilfaj huan pejqe quisencahuaj nopa altepetyl tlen polijtoya huan noona mocajque para itztose. ²⁴ Teipa nochi nopa israelita tlacame tlen mosentilijtoyaj, quisque. Huan sesen yajqui campa ichaj ipan nopa tlali tlen ihueyi familia quiselijtoya para iniaxca.

²⁵ Huan ipan nopa tonali axaca tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Israel. Nochi tlacame san quichihuayayaj tlen quinequiyayaj huan tlen quiitayayaj para cuali.

Rut

Se israelita familia yajqui tlali Moab

1 Ipan nopa tonali quema jueces tlanahuatiyayaj ipan tlali Israel, oncac se hueyi mayantli ipan nochi nopa tlaltini. Huan itztoya se tlatatl tlen itoca Elimelec tlen ejqui ipan altepetl Belén [1:1 Belén nojquiya itoca Efrata.] ipan tlali Judá. Huan pampa eliyaya chichahuac nopa mayantli Elimelec quisqui ialtepe huan yajqui itztoti se quesqui tonali ipan tlali Moab. Huan ihuaya yajqui isihua huan iniome telpocahua. ² Isihua itoca eliyaya Noemí, huan ome inintelpocahua inintoca eliyaya Mahlón huan Quelión. ³ Huan quema noja itztoyaj nozona ipan tlali Moab, mijqui Elimelec huan mocajqui iselti Noemí ica ome itelpocahua. ⁴ Huan ax huejcajqqui mosihuajtijque nopa telpocame inihuaya ome ichpocame tlen tlali Moab. Se ichpocatl itoca Orfa huan seyoc Rut. Pero quema panotoya se majtlatctli xihuitl para itztoya nozona, ⁵ nojquiya mijque nopa telpocame Mahlón huan Quelión. Huajca mocajqui iselti nopa sihuatl Noemí, niyon ihuehue, niyon iconehua.

Rut yajqui ihuaya Noemí hasta Belén

⁶⁻⁷ Huan se tonal ipan tlali Moab Noemí quicajqui se tlajtoli para TOTECO sampa quintlasojtlatoya itlacajhua ipan tlali Judá campa quisque huan quinmacatoya se pixquistli tlen yejyectzi. Huajca Noemí mocualtlali para mocuepas ipan tlali Judá huan quistejqqui inihuaya ome iyexhua. ⁸ Pero ipan ojtli Noemí moyolcuepqui huan quinilhui:

—Más cuali sampa xiyaca imochajchaj campa imonanahua. Ma TOTECO inmechtlatlahui pampa cuali initztoyaj

ica notelpocahua huan ica na nojquiya. ⁹ Huan ma inmechcahuili sampa ximonamictica huan xiitzoca ica paquillistli.

Huajca Noemí quintzoponi huan quinnahuatijtejqqui Rut huan Orfa, pero injuanti pejque chocaj, ¹⁰ huan quiilhuijqque:

—¡Tijnequij tiyase mohuaya campa motlacajhua!

¹¹ Pero Noemí quinilhui:

—¡Ax hueli inyase, noconehua! Monequi sampa xiyaca imotlal. San tlapic inyase nohuaya. Ayoc niquinpiyas más coneme para huelis mosihuajtise imohuaya queja timomajtoque. ¹² Nimechilhúa, ximocuepaca. Ya ninanatzi para sampa nimonamictis. Huan yonque sampa nimonamictisquía ni tlayohua huan niquinpiyasquía más coneme, ¹³ ax huelis inmochiyase ma motlajtlamica para mosihuajtise imohuaya. ¡Axtle, noconehua! ¡Ax queja nopa! Nijpiya se cuesoli tlen más hueyi que imojuanti pampa yajaya TOTECO nechtlajiyohuiltjtoc.

¹⁴ Huan sampa pejque chocaj. Teipa Orfa quitzoponi iyexna huan quinahuatijtejqqui, pero Rut mocajqui ihuaya.

¹⁵ Huajca Noemí quiilhui:

—Xiquita, mohues ya mocuepqui itlal campa itlacajhua huan itlaixcopincayohua. Xiya ihuaya.

¹⁶ Pero Rut quinanquili:

—¡Amo xinechilhui para ma nimitzcatehua huan ma timoiyocatlalica! Campa tiyas, na nojquiya niyas. Campa tiitztos, nozona nimocahuas na. Motlacajhua elise notlacajhua, huan moTeco Dios elis noTeco. ¹⁷ Campa ta timiquis, nojquiya nozona nimitzquis na huan nozona nijnequi ma nechtlalpachoca. Ma TOTECO hueyi nechtlatzacuiliti intla moselti nimitzcahuas. Niitztos mohuaya hasta miquistli techiyocatlalís.

¹⁸ Huan quema Noemí quiitac para Rut nelía quinequiyaya ihuaya yas,

ayoc tleno quiilhui. ¹⁹Huan queja nopa, nopa ome quitoquilijque nopa ojtli hasta ajsitoj altepetl Belén. Huan quema calajque nozona, nochi Belén ehuan san quinsentlachilijque huan quiijtohuayayaj:

—¿Ax ya ne Noemí?

²⁰ Pero Noemí quinnanquiliyaya:

—Ayoc xinechtocajtica niNoemí. (Noemí quiijtosnequi Paquilistli.) Ama xinechtocajtica Mara. (Mara quiijtosnequi Tlen Chichic.) Pampa Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechmacatoc miyac cuesoli. ²¹ Quema niquistejqui nochi nijpiyayaya, pero ama nimocuepa san ica noma. Huajca amo xinechtocajtica Noemí pampa TOTECO Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huelis quipantijtoc tlen ax cuali ipan na huan nechtlaijiyohuiltijtoc.

²² Huajca queja nopa Noemí huan iyex Rut tlen ejqui tlali Moab quicajtejqe Moab huan mocuepque altepetl Belén. Huan ajsitoj quema pejtoyaj quipixcaj cebada.

Rut tequitqui ipan imil Booz

2 Huan itztoya ipan Belén se tomin-pixquetl tlen itoca Booz tlen eliyaya iteixmatca Elimelec tlen elqui ihuehue Noemí. ² Huan se tonal Rut quiilhui iyexna Noemí:

—Xinechcahua ma niyas ipan se mili. Huelis se acajya nechtlasojtlas huan nechcahuilis niyas inintepotzczo injuanti tlen pixcatinemij para nijpejpentiyas tlen tepehui.

Huan iyexna quiilhui:

—Cualtitoc, nocone, xiya.

³ Huajca Rut yajqui ipan se mili huan quisentlijtiyajqui tlen quitepejtayahuiyayaj nopa pixcani. Huan quimatqui para nopa mili eliyaya iaxca Booz iteixmatca Elimelec tlen ya mictoya. ⁴ Huan nopa tonal Booz

quisqui Belén, huan ajsito imila huan quintlajpalo nopa pixcani:

—¡Ma TOTECO itzto imohuaya!

Huan quiilhuijque:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua!

⁵ Huan teipa Booz quitlajtlani nopa tlatcatl tlen quinyacanayaya nopa pixcani:

—¿Ajqueya iteixmatca ne ichpocatl?

⁶ Huan nopa tlatcatl quiijto:

—Yajaya nopa tlali Moab ejquetl tlen hualajqui ihuaya Noemí. ⁷ Nechtlajtlani ma nijcahuili ma yas inintepotzczo pixcani quipejpentiyas tlen tepehui. Tlatequipanojtoc nochi ijnaloc huan hasta ama. Ax mosiyajcajtoc niyon se quentzi.

⁸ Huajca Booz yajqui huan quiilhuito Rut:

—Nocone, amo xiya xijpejpenati ipan seyoc mili. Ximocahua nica ica nosihua tlatequipanojcahua. ⁹ Xijtlachili campa pixcaj huan teipa xiquintoquili campa tequititij. Niquinnahuatijtoc notlatequipanojcahua ma amo mitzcuatotonica. Quema tiamiquis, xiya campa nopa comitl huan xiqui atl tlen notlatequipanojcahua quiquixtijtoque.

¹⁰ Huan Rut motlancuaquetzqui iixpa huan mohuijtzonqui hasta tlalchi para quitlascamatis ica cuali huan quiilhui Booz:

—¿Quejatza huelis nelhueyi moyolo nohuaya huan tinechtlasojtlatoc huan na niseyoc tlali ejquetl?

¹¹ Huan Booz quinanquili:

—Nijcactoc nochi tlen cuali tijchi-huilijtoc moyexna hasta quema mijqui mohuehue. Nojquiya nijmati tiquincajtejqe motatahua huan motlal campa titlacaqui para tihualas tiitztoqui tohuaya yonque ax titechixmati. ¹² ¡Ma TOTECO mitztlaxtlahui! ¡Ma mitzpalehui TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan tlen ipan timotemachijtoc huan ma mitztlaxtlahui ica nochi tlen tijchijtoc!

¹³Huan Rut quinanquili:

—Tlascamati. Nelía cuali moyolo nohuaya, huan motlajtol nechylchicajtoc pampa tinechnojnotztoc ica tlaicnelili. Tinechpalehuijtoc yonque ax quanamiqui. Na niyon ax niitztoc se motlatequipanojca.

¹⁴Huan teipa quema ajsic hora para tlacuase, Booz quinzotzqui Rut huan quiilhui:

—Nica xihuala, xitlacuaqui tohuaya. Eltoc pantzi huan xixxoloni ipan ni vina-gre tlen tlasencahualli.

Huan Rut mosehui ihuaya itlate-quipanojcahua huan Booz quimacac cebada tlahuatzali. Huan Rut tlacua-jqui hasta ixhuic, huan noja mocajqui tlacualistli tlen quimacatoya. ¹⁵Huan teipa moquetzqui para sampa tequititi. Huan quema Rut quistoya, Booz quinhuati itlatequipanojcahua:

—Xijcahuaca ma quicui nojquiya campa montonijtoc, huan ax tleno xiquilhuica. ¹⁶Nojquiya xijtepehuaca sequin xinachtli para ma quipejpena. ¡Axaca ma quiajhua!

¹⁷Huan Rut quisentili iyol cebada hasta tlayohua. Huan quioxqui huan quiyejyecojqui huan panoc 6 cuartillos tlen cebada. ¹⁸Huan quihuicac nopa cebada huan mocuepqui ipan altepetl. Huan quinextili iyexna tlen quisentilijtoya, huan nojquiya Rut quimacac Noemí nopa tlacualistli tlen mocajqui tlajco tona.

¹⁹Huan iyexna quitlajtlani:

—¿Canque titequitic ama? ¿Ajqueya iaxca campa tijsentili nelmiyac cebada? ¡Ma Toteco quitiochihua yajaya tlen quej ni mitzpalehuijtoc!

Huan Rut quipohuili iyexna ihuaya ajqueya tequitiyaya. Quiijto:

—Nopa tlatcatl tlen ihuaya nitequitiyaya itoca Booz.

²⁰Huan Noemí quiilhui:

—¡Ma TOTECO quitiochihua! TOTECO noja techtlasojtla tlen mictoque tohuehujhua. Nopa tlatcatl Booz, yajaya se toteixmatca tlen nechca, huan yeca quitocarohua para quicohuas totlal huan techmocuitlahuis queja onca tlanahuatili.

²¹Huan Rut noja quiilhui Noemí:

—Nojquiya nechilhui noja ma nitequititi ininhuaya itlatequipanojcahua hasta tlamis pixquistli.

²²Huan Noemí quinanquili iyex:

—Nocone, xijchihua tlen Booz quijtohua huan ximocahua ininhuaya isihua tlatequipanojcahua, pampa huelis mitzpanos se tlamantli ax cuali ipan seyoc mili.

²³Yeca Rut noja quisentilijtinenqui ihuaya itlatequipanojcahua Booz hasta quema tlanque quipixcaj cebada huan teipa hasta tlanque quipixcaj trigo. Huan noja mocahuayaya ipan iyexna ichaj.

Rut quipanti ihuehue

3 Teipa se tonal Noemí quiilhui Rut:
—¡Nocone, xinechtlacaquili! Monequi nimitztemolis mohuehue para tipaquis huan sampa tijpiyas mochaj. ²¿Tiquilnamiqui nopa tlatcatl Booz campa titequitiyaya ininhuaya isihua tlatequipanojcahua? Ama ni yohuali yajaya yas imila quiyejyectiti cebada. ³Huajca xijchihua tlen nimitzilhuis. Ximalti huan ximoajhuiyali huan ximoquenti moyoyo tlen achi cuali. Huan xiya xiquitati Booz ipan imila, pero amo xijcahua ma mitzixmati hasta quema ya tlanqui tlacuas. ⁴Huan xiquita canque moteca. Huan quema ya cochtos, xiya huan xiquijcueni itlaque iicxitla huan nozona ximoteca. Queja nopa tijtlajtlanis ma mitzmocuitlahuis queja quijtohua tlanahuatili. Huan teipa yajaya mitzilhuis tlen monequi tijchihuas.

⁵Huan Rut quiilhui Noemí:

—Nijchihuas nochi tlen tinechilhujtoc.

⁶Huajca teipa Rut yajqui mila huan quichijqui nochi tlen iyexna quiilhujtoya. ⁷Huan Booz tlanqui tlacua huan paquiyaya. Teipa yajqui motecato para cochis nechca campa quimontonojtoyaj iyol cebada. Huan teipa ica yolic Rut hualajqui huan quiijcuenili itlaque huan nopona iicxitla motejqui. ⁸Huan nechca tlajco yohual, Booz isatihuetzqui, huan quema mocuepqui, momacac cuenta para se sihuatl motectoya iicxitla.

⁹Huajca yajaya quiiyto:

—¿Ajqueya ta?

Huan Rut quiihui:

—Na niRut. Ta tinoteixmatca tlen nechca huan mitztocarohua ta para tijcohuas totlal huan timonamictis ica na queja quiijtohua tlanahuatili.

¹⁰Huan Booz quinanquili:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Más tijnextijtoc tlatlepanitacayotl ica iteixmatcahua mohuehue ama huan ax queja tijchijqui quema tihualajqui ihuaya moyexna. Pampa tihueltosquía tijtemojtosquía se tlen más telpocatl, yonque tlen teicneltzi, o tlen tominpiya. Pero ax ya nopa tlen tijchijqui.

¹¹Huajca amo ximajmahui, Rut. Nochi quimatij se ticuali sihuatl, huan yeca nijchihuas tlen tinechtlajtlanía.

¹²Melahuac na se nimoteixmatca tlen nechca tlen quinamiqui mosihuajtis mohuaya, pero itztoc seyoc tlatatl tlen moteixmatca tlen más nechca.

¹³Huajca ni yohuali ximocahua nica. Huan intla mostla nopa seyoc tlatatl quinequis quicohuas motlal huan monamictis mohuaya, cuali pampa yajaya moteixmatca tlen más nechca. Pero intla ax quinequi, nijtestigojquetza TOTECO para na nijchihuas. Huajca ama, xicochi hasta tlanesis.

¹⁴Huajca Rut cochqui iicxitla Booz. Huan hualmostla mejqui quema noja tz-

intlayohuayaya huan axaca huelqui qui-itac pampa Booz quiijtoya monequi axaca quimatis para hualajtoya se sihuatl nopona campa imil. ¹⁵Huan Booz quiihui:

—Ximoquixtili tlen ica timopanpictoc huan xijsohua nica.

Huajca Rut moquixtili tlen ica mopiquiyaya, huan Booz quitemili chicuase tlayejyecoli tlen iyol cebada. Teipa quipalehui quimamaltis huan Rut sampa yajqui campa altepetl. ¹⁶Huan quema Rutajsito ichaj, iyexna pejqui quitlajtlanía:

—¿Quejatza elqui, nocone?

Huan Rut quipohuili nochi tlen Booz quichijtoya huan quiiilhujtoya. ¹⁷Huan nojquiya quiiyto:

—Nechmacac ni chicuase tlayejyecoli tlen iyol cebada. Nechilhui ax cuali ma nimocuepas mochaj huan ax tleno nijhualicas.

¹⁸Huajca Noemí quiiyto:

—Ama, nocone, xijchiya hasta tijmatis tlaque panos. Booz ax mosiyajcahuas ama hasta quisencahuas ni tlamantli.

Booz mosihuajti ihuaya Rut

4 Teipa Booz yajqui mosehuito nechca hueyi puerta ipan nopa tepamitl campa nochi quisaj huan calaquij pampa nopona momajtoyaj mosentilíaj tlacame. Teipa Booz quiitac huala iteixmatca tlen quiiilhujtoya Rut para más quipixqui tlanahuatili quimocuitlahuis. Huajca Booz quinotzqui:

—Xihuala nica, ximosehuiqui.

Huan iteixmatca yajqui huan mosehui. ²Huan Booz quinnotzqui majtlaclti huehue tlacame tlen tlayacanayayaj ipan nopa altepetl huan nojquiya quinilhui ma mosehuica ihuaya pampa queja nopa momatque quisencahuase se tlajtoli ipan nopa tonali. Huan quema mosehuijtoyaj,

³Booz quiihui iteixmatca:

—Tiquixmati Noemí tlen mocueptoc tlen tlali Moab. Yajaya quinamaca nopa tlali tlen eliyaya iaxca toteixmatca Elim-elec. ⁴Nijnequi xijmati pampa huelis tijnequis tijcohuas. Huan intla tijnequi tijcohuas, xiquijto ama iniixpa ni huehue tlacame tlen mosehuíaj nica para nochi quimatisé. Pampa ta tiiteixmatca tlen más nechca huan yeca achtohui tijpiya tlanahuatili para tijcohuilis itlal intla tijnequi. Pero intla ax tijnequi tijcohuas, xinechilhui ama, pampa teipa na nech-tocarohua para huelis nijcohuas.

Huan iteixmatca tlananquili huan quihui Booz:

—Nijnequi nijcohuas.

⁵Huajca Booz quihui:

—Nojquiya xiquilnamiqui intla tijcohuas nopa tlali, monequi timocuulis Rut, nopa cahualtzi tlen huala tlali Moab. Queja nopa ne tlali noja mocahuas ica itoca nopa mijcatzi huan quema in-quipiyase se conetl, quihuicas itoca nopa mijcatzi huan quiselis itlal.

⁶Huan quema iteixmatca quicajqui ni tlamantli, tlananquili:

—Intla queja nopa, ax huelis nijcohuas niyon ax hueli nimocuulis Rut para nosihua, pampa monequisquía niquin-quixtilisquía tlen elis iniaxca nonelcone-hua para niquincahuilis coneme tlen tlatatise. Pero intla ta tijnequi tijcohuas, nimitzpanoltíla nopa tlanahuatili para xijcohua.

⁷Ipan nopa tonali ipan tlali Israel mo-majtoyaj quema se quinamacayaya se tlali o se quimacayaya seyoc tlanahuatili para quicohuas se tlali, huajca nopa tlanamacquetl moquixtiliyaya se itecac huan quimacayaya ne seyoc. Huan yeca, ⁸iteixmatca Booz moquixtili itecac huan quimactili Booz, huan quihui:

—Ta xijcohua nopa tlali.

⁹Huajca Booz quihui nopa tlayacanani huan nochi tlen mosentilijtoyaj nozona:

—Ama nochi intestigos para nijcohuilía Noemí nopa tlali tlen elqui iniaxca Elimelec, Quelión huan Mahlón. ¹⁰Nojquiya intestigos para nimocuilía Rut tlen huala tlali Moab para elis nosihua, yajaya tlen icahualtzi Mahlón. Queja nopa yajaya hueli quipiyas se oquichpil tlen quihuicas itoca ihuehue tlen mijqui huan quiselis itlal nica. Ama intestigos.

¹¹Huan nopa huehue tlacame huan nochi tlen nozona itztoyaj tlananquili que:

—Quena, tojuanti tistestigos. ¡TOTECO ma quichihuas nopa sihuatl tlen calaquis ipan mochaj ma eli queja tohuejapan nanahua Raquel huan Lea, pampa nochi tiisraelitame tihualajque tlen ini-juanti! Huan ta xieli se hueyi tlatatl ipan altepetl Belén huan nochi ma camatica para mitztlepanitase. ¹²TOTECO ma mitzmaca miyac mocone-hua ica nopa sihuatl para inquinpiyase miyac imoixhuihua queja quinpixqui Fares tlen elqui icone Tamar huan Judá.

¹³Huajca queja nopa elqui quema Booz mocuili Rut para elis isihua. Huan teipa Booz ihuaya mocajqui Rut, huan TOTECO quintiochijqui, huan Rut quitlacatilti se piloquichpiltzi. ¹⁴Huan sihuame ipan nopa altepetl quihuiyayaj Noemí:

—¡Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa ama mitzmacatoc se moixhui para mitzmocuitlahuis! ¡Moixhui ma eli se hueyi tlatatl ipan tlali Israel! ¹⁵Moyex Rut mitzicnelía huan mitzpalehujtoc más huan ax queja miyac telpocame. Mitzmacatoc se moixhui tlen mitzchicahualismacas huan mitzpalehuis quema ya tielis tinanatzi.

¹⁶Huan Noemí quimocuitlahui nopa piloquichpiltzi ica paquilstli queja eliyaya icone. ¹⁷Huan quema icalnechcagua Noemí quiitaque, quijtohuayayaj:

—¡Tlacajtoc se icone Noemí!

Huan quitocajtlalijque Obed. Huan Obed moscalti huan elqui itata Isaí huan ihueyi tata David.

Ihuejcapan tatahua David

¹⁸ Ya ni inintoca iteipa ixhuihua Fares tlen itztoya huejcajquiya huan tlen elqui ihuejcapan tata Booz.

Fares quipixqui icone itoca Hezrón,

¹⁹ huan teipa Hezrón quipixqui icone itoca Ram.

Ram moscalti huan quipixqui icone itoca Aminadab.

²⁰ Teipa Aminadab moscalti huan quipixqui icone itoca Naasón.

²¹ Teipa Naasón quipixqui icone itoca Salmón.

Huan Salmón motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Booz.

Huan Booz moscalti huan quipixqui nopa conetl itoca Obed.

²² Huan teipa Obed motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Isaí.

Huan Isaí motlacachijqui huan quipixqui icone itoca David.

1 Samuel

Elcana ihuaya nopa ome isihuajhua

1 Itztoya se tlatatl tlen ejqui altepetl Ramataim Zofim ipan tlali Efraín, huan ya itoca eliyaya Elcana. Elcana elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Eliú, tlen elqui icone Tohu, tlen huejcajquiya elqui icone Zuf. Huan Elcana itztoya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. ²Huan Elcana quinpixtoya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ana huan nopa seyoc Penina. Huan Penina quinpiyayaya iconehua, pero Ana, axtle.

³Huan sesen xihuitl Elcana huan nochi ichaj ehuan quisayayaj ipan inialtepe huan yahuiyayaj altepetl Silo. Nopona quihueyitlaliyayaj TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nopona quimacayayaj tlacajchahualistli iixpa. Huan nopona tequitiyayaj nopa ome totajtzitzi, Ofni huan Finees, tlen eliyayaj iconehua Elí.

⁴Huan quema Elcana quimacayaya tlacajchahualistli TOTECO, quimacayaya se tlactectli nopa nacatl isihua Penina huan sese iconehua. ⁵Pero nochipa quimacayaya Ana nopa nacatl tlen más cuali. Pampa yonque TOTECO quichijtoya Ana para ax hueli conepiya, Elcana tlahuel quiicneliyaya. ⁶Huan Penina iompa sihua quicualancaitayaya huan quipinajtiyaya pampa ax conepiyayaya.

⁷Huan sesen xihuitl quema yahuiyayaj Silo campa itiopa TOTECO, Penina tlen hueli quihuiyaya Ana. Huan quichihuayaya para ma choca Ana hasta ax hueliyaya tluca. ⁸Huajca Elcana tlen eliyaya ihuehue quiilhui: “¿Para tlen tichoca Ana? ¿Para tlen tlahuel timocuesohua hasta ax titlaca? ¿Ax timoilhuía para más

cuali tinechpixtos na que majtlactli moconeuhua?”

⁹Huan se tonal quema itztoyaj ipan altepetl Silo huan tlantoya inintlacualis campa ichaj TOTECO, Ana momaijtoto ica TOTECO. Huan nopa totajtzi Elí mosehuijtoya ipan se cuasiya nechca nopa yoyon tiopamitl icuapuerta. ¹⁰Huan Ana ica miyac cuesoli pejqui momaijtohua ica TOTECO huan nelía mochoquiliyaya. ¹¹Huan chicahuac quiilhui TOTECO tlen temachtli quichihuasquía intla quimacasquía se conetl, quijto: “TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, intla tinechtlacaquilisquía, huan tiquitasquía nocuesol, huan tinechtlasojtlasquía huan tinechmacas se nooquichpil; huajca nimitzmactilis para mitztequipanos nochi tonali ipan iyolis. Huan para monextis para ya senquistoc moaxca, ax quema motequilis itzoncal.”

¹²Huan Ana huejcajqui momaijto iixpa TOTECO, huan Elí quitlachilijtoya.

¹³Pero momaijtoyaya ixtacatzi huan san motenixpalojoliniyaya. Yeca Elí ax quicaquiyaya tlaque quijtohuayaya. Huan moilhui para huélis ihuinti, ¹⁴yeca quiilhui:

—¿Para tlen tihualajqui intla tihuinti? Xijcahua nopa tlaili.

¹⁵Huajca Ana quinanquili:

—¡Axtle, tate! Na ax niihuinti. Ax tleno niquitoc. Nijpiya se hueyi cuesoli huan ama niquilhuijtoc nochi nocuesol TOTECO. ¹⁶Amo ximoilhui para se nifero sihuatl. Nihuejcajtoc nimomaijtohua pampa tlahuel miyac nimocuesohua huan yeca ax nicamatitoc.

¹⁷Huajca Elí quiilhui:

—Xiya ica paquilistli, huan Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame ma mitzmaca tlen tijtlajlanijtoc.

¹⁸Huan Ana quinanquili:

—Tlascamati, tate. Intla tinechtlasojtla, xijchihua se favor, ximomajto nopampa na.

Huan Ana quisqui ica miyac paquillistli, huan tlacujqui huan ayoc mocueso. ¹⁹Huan hualmostla mejque nel ignaltzi huan quihueyitalijque TOTECO huan mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá.

Tlacatqui Samuel

Huan Elcana cochqui ihuaya isihua Ana, huan TOTECO quilnamijqui tlen Ana quitlajtlanjtoyá. ²⁰Huan Ana conecuic, huan teipa ajsic tonali huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan quitocajtlali Samuel pampa quijto: “Ya ni nijtlajtlani TOTECO.” (Samuel quinequi quijtos Tlen Quitlajtlanjtoc TOTECO.)

²¹Huajca Elcana huan nochi ichampoyohua yajque Silo para quimacase tlacajcahuallistli TOTECO queja momajtoyaj quichihua sesen xihuitl. ²²Pero Ana ax yajqui. Quiilhui ihuehue:

—Ax niyas hasta quema nijchichijcahualtis ni conetl. Huajca quena, nijhuicas ipan ichaj TOTECO, huan nopona nijcahuas para ma quitequipano TOTECO para nochipa.

²³Huajca Elcana tlen eliyaya ihuehue quiilhui:

—Cualtitoc, xijchihua tlen tiquita para cuali. Ximocahua hasta quema tijchichijcahualtis, huan ma TOTECO quichihua ica ya nochi tlen tijtlajtlanjtoc.

Huajca Ana mocajqui huan quimocuitlahui icone hasta quichichijcahualti.

Ana quihuicac Samuel nepa Silo

²⁴Huan teipa quema Ana quichichijcahualti nopa conetl, yonque noja pilsiltzi, quihuicac ichaj TOTECO nepa ipan Silo. Nojquiya quihuicac eyi becerros huan nechca 24 litros trigo huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca

atl. Nochi quihuicac para quimactilis TOTECO. ²⁵Huan quinmictijque nopa becerros huan quihualicaque nopa conetl iixpa nopa totajtzí Elí. ²⁶Huan Ana quiilhui:

—Tate, ¿tinechilnamiqui? Na ninopa sihuatl tlen nimomajtoyaya nica huan tinechtlachilijtoyá. ²⁷Na nijtlajtlani TOTECO para ma nechmaca ni oquichpil huan yaja nechmacatoc. ²⁸Huan ama nijhualicatoc para nijmactilis TOTECO para ma quitequipano nochi iyolis.

Huan Elcana quihueyitlali TOTECO nopona.

Ana quitlascamatili TOTECO

2 Huan Ana momajto ica TOTECO huan quijto:

“TOTECO, nelía niyolpaqui ipan ta.

Miyac tinechtiochijtoc huan tinechmacatoc yancuic chicahualistli.

Huan ama huelis niquinanquilis nocualancaitacahua, pampa ta, TOTECO, tinechmaquixtijtoc tlen nocuesol.

Huan yeca nelía niyolpaqui.

²Axaca seyoc tlen tlatzejtzeltoc queja ta, TOTECO.

Axaca seyoc Dios.

Axaca seyoc tlen hueli temanahuía queja ta,

san Toteco Dios tiyojtzí.

³Imojuanti intlacame, amo ximohueyimatoca.

Amo xicamatoca chicahuac.

Amo ximotlepanitoca.

Pampa TOTECO san yajaya Dios tlen nochi quimati.

Yajaya inmechtlajtolsencahuas ica tlen inquichihuaq.

⁴Tiquinquixtilía ininteticayo tlen yolchicahuac,

huan tiquinyolchicahua tlen ax quipiyaj fuerza.

⁵Tlacame tlen quipixque tlacualistli hasta mocahua ama tlaijiyohuáj ica mayantli.

Huan tlen mayanayayaj, ama hasta mocahua inintlacualis.

Huan nopa situatl tlen ax hueli conepeya, ama ya quinpixtoc hasta chicome iconehua.

Huan nopa situatl tlen quinpiyayaya miyac iconehua, ama ayoc tleno quinpiya.

⁶TOTECO, ta titemictía huan ta titemacayolistli.

Ta titetemohuía campa miquistli huan ta tlen titetlejcoltía.

⁷TOTECO, ta tiquinchihua sequin tlacame teicneltziti,

huan sequin ta tiquinricojchihua.

Ta tlen titeicnotlalía huan titehueyichihua.

⁸TOTECO, ta tiquintlalana nopa teicneltziti tlen itztoque tlalchi.

Quena, tiquintlalana tlen mosehuájay campa cuanextli,

huan tiquinhueyichihua para ma mosehuica ininhuaya huejhueyi tequitini.

Quena, TOTECO tiquinchihua ma mosehuica campa más onca tlatlepanitacayotl.

Pampa ta tlen más tihueyi.

Huan ta moaxca nochi tlamantli hasta nopa tlaquetzali ipan tlen tijquetzqui ni tlattepectli.

⁹TOTECO, tiquinmocuitlahuía tlen tlaiyocatlalilme para ta,

pero tlen ax cuajcualme itztose ipan tzintlayohuilotl campa ayoc molinise.

Axaca tlatlanis san ica ya ichicahualis.

¹⁰TOTECO, tiquintzontlamiltis nochi tlen mitztehuáj.

Tlatlatzinaltis tlen elhuicactli ininca nocualancaitacahua.

Tiquintlajtolsencahuas nochi tlacame campa hueli ipan tlattepectli.

TOTECO, ta tlen tijmacas chicahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tijtlapejpenijtoc.

Quena, yajaya tlen ticajaltijtoc para quichihuas itequi, tijhueyichihuas.”

¹¹Huan Elcana huan nochi ichampoyohua mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá, pero nopa conetl Samuel moca-jqui huan quitequipano TOTECO queja quinahuati totajtzi Elí.

Nopa tlajtlacoli tlen quichijque iconehua Elí

¹²Huan itelpocahua Elí nelía eliyayaj ax cuajcualme huan niyon quentzi ax quiixmatiyayaj TOTECO.

¹³Quema tequitiyayaj queja totajtztizi huan hualayaya se acajya para quitlatis tlacajcahualistli para TOTECO, injuanti quititlaniyayaj se inintlatequipanojca

ica se hueyi tepos huitztli imaco tlen quipixqui eyi cuachijcoli.

Huan quema nopa nacatl tlen nopa tlacajcahualistli moloniyaya,

¹⁴inintlatequipanojca quicalaquiyaya nopa tepos huitztli ipan chachapali o ipan tlen hueli

campa quiicxitíaj nopa nacatl huan nochi nopa nacatl tlen quiquixtiyaya

quinhuiquiliyaya itelpocahua Elí.

Huan queja nopa quichijque tlen ax monejqui nochipa ica nochi israelitame

tlen ajsiyayaj Silo para quihueyitlalise TOTECO.

¹⁵Nojquiya quemantzi nopa tequitiquetl ajsiyaya quema aya

quitlatiyayaj ichiyajca nopa nacatl ipan tlaixpa, huan quinilhuiyaya tlen

temacaj tlacajcahualistli: “Xinechmaca nacatl para nijcacatzhuiliti nopa totajtzi

pampa yajaya ax quiselis intla ya icsitoc. Yajaya quinequi xoxohuic para

quicacatzos.”

¹⁶Huan quemantzi nopa tlacame quinanquiliyayaj quej ni: “Huelis

tijhuicas tlen tijnequis, pero achtohui xijcahua ma tlatla ichiyajca queja

quijtohua tlanahuatili, huan huajca

huelis tijcuis”. Huan quema queja nopa quinanquiliyayaj, huajca nopa tetlatequipanojquetl quijtohuayaya: “Xinechmaca amantzi pampa intla ax tinechmacas nimitzquixtilis ica cualantli.”

¹⁷ Huajca nelía se hueyi tlajtlacoli tlen quichihuayayaj ni telpocame iixpa TOTECO, pampa san quiahuilmatiyayaj nopa tlacajcahalistli tlen nopa israelitame quihualicayayaj para quimacase TOTECO.

Samuel quitequipano TOTECO tiopan calijtic

¹⁸ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quitequipanohuayaya TOTECO tiopan calijtic huan moyoyontiyaya ica se pilyolixpantzajcayotzi tlen lino yoyomitl queja moyoyontíaj totajtzitzi. ¹⁹ Huan sesen xihuitl inana quichihuiliyaya seyoc pilpantzajcayotzi huan quihuiquiliyaya quema yahuiyaya campa tiopamitl ihuaya ihuehue para quimacati TOTECO nopa tlacajcahalistli tlen monejqui sesen xihuitl. ²⁰ Huan sesen xihuitl nopa totajtzitzi Elí quitiochijqui Elcana ihuaya isihua, itatahua Samuel huan quihuiyaya Elcana: “Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmaca más coneme ica ni sihuatl pampa quimactilijtoc ni icone para quitequipanos TOTECO.”

Huan teipa injuanti mocuepayayaj ininchaj. ²¹ Huan TOTECO quitiochijqui Ana huan quimacac eyi ioquichpilhua huan ome isihuapilhua. Huan Samuel moscaltijtiyajqui ipan itiopa TOTECO.

²² Huan Elí eliyaya nelía huehuentzi. Huan quimatiyaya nochi tlen fiero quinchihuiliyayaj itelpocahua nopa israelitame. Quimatqui quejatza cochiyayaj ininhuaya nopa sihuame tlen quimocuitlahuáj nopa cuapuerta ipan nopa Yoyon Tiopamitl campa TOTECO

mopantiyaya ininhuaya. ²³ Huajca Elí quinilhui itelpocahua: “¿Para tlen inquichihuaj tlen nelía fiero? Nijcactoc nochi tlen itlacajhua TOTECO mopohuilíaj para inquichihuaj. ²⁴ Noconehua, monequi xijcahuaca. Nelía ax cuali tlen inquichihuaj. Inquintlajtlacoltíaj itlacajhua TOTECO. ²⁵ Intla se quichihuilía seyoc tlacatl tlen fiero, quiselis se tlazacuutilistli. Pero imojuanti inquichihuaj tlen fiero ica TOTECO, huajca ¿ajqueya huelis inmechmanahuis tlen nopa hueyi tlazacuutili tlen inmechajsis?”

Pero itelpocahua Elí ax quinejque quitlacaquilise tlen inintata quinilhuiyaya pampa TOTECO ya motemacatoya para quintzontlamiltis.

²⁶ Pero nopa oquichpil Samuel moscaltiyaya huan Toteco Dios quipactiyaya nochi tlen quichihuayaya, huan nojquiya nochi tlacame quicualitayayaj.

TOTECO quiyolmelajqui Elí tlen panos ica ichaj ehuaní

²⁷ Huan se tonal hualajqui se itiocamanalojca Toteco Dios para quipaxaloqui Elí huan quimacac ni tlajtoli tlen TOTECO quihuihujtiyahuiyaya: “Na nimonexti iniixpa mohuejcapan tatahua quema itztoyaj ipan tli Egipto huan quitequipanohuayayaj Faraón san tlapic. ²⁸ Huan nijtlapejpeni mohuejcapan tata Leví huan iteipa ixhuihua ipan nochi iconehua Israel para inelise nototajtzitzi. Nimecht-lapejpeni inquitlatise tlacajcahalistli ipan notlaixpa, huan para inquitlatise copali, huan para noixpa inmotalililise nopa yoyomitl tlen monequi para se totajtzitzi. Nojquiya nimechcahuili inquicuase nopa cuali nacatl tlen nochi tlacajcahalistli tlen israelitame nechmacase para nechhueyitlalise. ²⁹ Huajca ¿para tlen inquinelihuishuáj

nopa tlacajcahalistli huan nopa ofrendas tlen nitlanahuatijtoc ma nechhualiquilica ipan notiopa? ¿Para tlen tiquinicnelijtoc más motelpocahua huan ax na? ¿Para tlen inmotomajtoque ica nopa achtohui nacatl tlen más cuali tlen sesen tlacajcahalistli tlen quihualicaj noisraelita tlacajhua?

³⁰“Huajca ama na tlen niimoTECO Dios nochi inisraelitame niquijtohua para yonque niquijtoya para ta huan nochi moteipa ixhuihua nechtequipanosquíaj nochipa, ama niquijtohua para ayoc niquincahuilis nechtequipanose tlen ax nechtlepanitaj. Na niquinicnelis injuanti tlen nechicnelíaj huan tlen nechcualancaitaj, niquinicnotlalis. Huan nojquiya na tlen niimoTECO inisraelitame nimitzilhuía ³¹para monequi xitlacaqui pampa monechcahuía tonali para nimechcuilis nopa chicahualistli tlen inquipiyaj huan nopa chicahualistli tlen quipiyayayaj mohuejcapan tatahua huan ayoc aca tlen imoixhuihua itztos hasta huehuejtiyas. ³²Huan timocuesos quema tiquitas queja niquehcapanlalis mochaj huan moixhuihua huan san sampa niquintiochihuas sequinoc israelitame tlahuel miyac. Huan niyon se moixhui ax itztos hasta huehuejtiyas. ³³Nopa se quesqui tlen mofamilia tlen niquincahuas yoltoque tlaijiyohuise huan quipiyase hueyi cuesoli huan nochi ininconeua miquise quema noja telpocame. ³⁴Huan para tijneltocas para, quena, temachtli nijchihuas tlen niquijtoytoc, ya ni tlen panos. Ipan se tonal miquise ica se huelta nochi ome motelpocahua, Ofni huan Finees.

³⁵“Huan teipa nijtlalis se totajtzi tlen itztos xitlahuac huan tlen nechtequipanos huan quichihuas senquistoc tlen niquilhuis ma quichihua. Huan niquintiochihuas nochi ichaj ehuani, huan tlen ifamilia para nochipa itz-

tose totajtzitzi tlen nechtequipanose huan itztose iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlapejpenijtos. ³⁶Huan injuanti tlen mocajtose tlen mochaj ehuani hualase huan motlancuaquetzase iixpa nopa totajtzi huan quitlajtlanise tomi huan tlen quicuase. Nojquiya moixhuihua quitlajtlanise se tequitl queja totajtzitzi para huelis tequipanose ipan tlaixpamitl huan queja nopa quipiyase inintlacualis.” Queja nopa quijto nopa tiocamanalojquetl.

TOTECO quinojnotzqui Samuel

3 Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quipalehuiyaya Elí huan quej nopa quitequipanohuayaya TOTECO. Huan ipan nopa tonali ax más TOTECO quinojnotzayaya tlacame para quinilhuis se tlajtoli. Ax ajachica quincamahuiyaya queja achtohuiya. ²Huan Elí ya eliyaya nelhuehuentzi huan ya popoyotiyaya. Huan se tonal Elí mosiyajcaytoya ipan ichaj, ³huan Samuel cochtaya ipan itiopa TOTECO campa icaxa Toteco Dios. Huan tlajco yohual quema nopa tlahuili tlen tiopan calijtic noja tlahuiytoya, ⁴TOTECO quinojnotzqui Samuel:

—¡Samuel!

Huan Samuel tlananquili:

—Nica niitztoc.

⁵Huan nimantzi mejqui huan yajqui quiiato Elí huan quiihui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen tinechnotztoc?

Huan Elí quinanquili:

—Na ax nimitznotztoc. Xiya ximotecati sampa.

Huajca Samuel sampa motecato.

⁶Huan TOTECO sampayano quinojnotzqui huan quijto:

—¡Samuel!

Huan Samuel sampa yajqui quiiato Elí huan quiihui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen tinechnotztoc?

Huajca Elí quinanquili:

—Na ax nimitznotztoc. Xiya ximotecati sampa.

⁷Huan Samuel aya quiixmatiyaya TOTECO pampa ax quema quinojnotztoya. ⁸Huan TOTECO sampa quinojnotzqui Samuel ica expa, huan sampa Samuel yajqui quitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Tlaque tijnequi ma nijchihua?

Huajca Elí quimachili para eliyaya TOTECO tlen quinojnotzayaya Samuel, ⁹huajca quiilhui:

—Xiya huan ximoteca. Huan intla sampa mitznojnotzas, huajca xiquijto: ‘TOTECO, xinechilhui tlaque tijnequi pampa nimotlatequipanojca huan nimitzactoc.’

Huajca queja nopa Samuel yajqui huan motejqui sampa.

¹⁰Huan TOTECO hualajqui sampa, huan moquetzqui nopona huan quinojnotzqui queja achtohuiya. Huan quiilhui:

—¡Samuel, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—TOTECO, xinechilhui tlaque tijnequi pampa nimotlatequipanojca huan nimitzactoc.

¹¹Huajca TOTECO quiilhui Samuel:

—Xiquita, nijchihuas se tlamantli ipan tlali Israel, huan aquí quicaquis hasta itlacaquilis quicocos. ¹²Nijchihuas nochi tlamantli fiero tlen niquilhuijtoc Elí para nijchihuas ica ichaj ehuaní. ¹³Niquilhuijtoc para niquintlatzacuiltis nochi ichaj ehuaní para nochipa ipampa inintlajtlacol itelpocahua tlen ya quimati. Itelpocahua nechahuilmajtoque huan yajaya ax quintlacahualtijtoc. ¹⁴Huan ya niquilhuijtoc Elí para ax quema niquintlapojpolhuis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque yonque nechmacase miyac tlacajcahualistli o ofrendas para ma nimoyoltlali.

¹⁵Teipa Samuel motejqui sampa hasta tlanesqui. Huan huajca mejqui huan caltlapo ipan tiopamitl queja momajtoya quichihua nochipa, pero majmahuiyaya quipohuilis Elí tlen TOTECO quiilhuijtoya. ¹⁶Pero Elí quinojnotzqui huan quiilhui:

—¡Nocone, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—Nica niitztoc.

¹⁷Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Toteco Dios? Nimitztlajtlanía para ax tinechtlatili niyon tleno tlen TOTECO mitzilhuijtoc. Intla tinechtlatilis tlenijqui, ma TOTECO mitztlatazcuiliti.

¹⁸Huajca Samuel quiilhui Elí nochi tlen TOTECO quiilhuijtoya huan ax tleno quitlatili. Huajca Elí quiilhui:

—Yajaya TOTECO tlen mitznojnotztoc. Ma quichihua tlen yaja quiita para cuali quichihuas.

¹⁹Huan Samuel moscaltijtiyajqui huan TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. Huan panoc nochi nopa tlajtoli tlen TOTECO quiilhuijtijyajqui Samuel para teyolmelahuas. ²⁰Huan nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa huan hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla quimatque para nelía Samuel eliyaya se itiocamanalojca TOTECO tlen itztoc xitlahuac. ²¹Huan TOTECO monextijtinenqui iixpa Samuel ipan altepetl Silo para ma quiixmati. Huan quimacayaya tlajtoli para teyolmelahuas.

Nopa filisteos quiichtejque icaxa TOTECO.

4 Huan Samuel quinojnotzqui nopa israelitame nochi tlen TOTECO quiilhuiyaya. Huan ipan nopa tonali nopa filisteos mosansejcotilijque para quinte huise israelitame. Huajca nochi israelita soldados quisque para moixnamiquise ininhuaya huan mochijque

nechca campa itoca Eben Ezer huan nopa filisteos mochijque ipan se lugar tlen itoca Afec. ²Huan quema nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame, quintlanque huan quinmictijque 4 mil israelita tlacame. ³Huan quema nopa israelita soldados mocuepque campa mochijtoyaj, nopa huehue tlacame tlen quipixque tequihuejcyotl ipan tlali Israel quijtojque:

“¿Para tlen titechtlahuelcajqui TOTECO huan titechcajqui para ma techtlanica nopa filisteos? Ma tiyaca altepetl Silo huan ma tijhualicaca icaxa TOTECO para ma itzto tohuaya, para ma techyacana huan para ma techmanahui tlen tocualancaitacahua.”

⁴Huajca nopa tlacame yajque altepetl Silo huan quicuitoj icaxa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen mosehuía ipan isiya yejectzi nepa elhuicac tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuan. Huan ininhuaya nopa tlacame nojquiya yajque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí ininhuaya nopa tlacame.

⁵Huan quema ya quihualicatoyaj icaxa TOTECO nepa campa mochijtoyaj nopa israelitame, nochi tzajtzi que chicahuac ica miyac paquilistli hasta mojmolini tlali pampa nochi tlahuejchihuayaj. ⁶Huan nopa filisteos quicajque nopa tlahuejchihualistli, huan quijtojque: “¿Tlaque pano ica nopa hebreo tlacame? ¿Para tlen tlahuel yolpaquij?”

Huan teipa quimatque para quihualicatoyaj icaxa TOTECO nopona campa mochijtoyaj nopa israelitame. ⁷Huajca nelía momajmatijque pampa moilhuijque: “Toteco Dios ajsitoc campa mochijtoque nopa israelitame. ¡Tojuanti titeicneltziti! Ax quema timopantijtoyaj ica se tlamantli queja ni. ⁸¡Titeicneltique! ¿Ajqueya techmanahuis intla tihuetzise ininmaco nopa dioses tlen quipiyaj

hueyi chicahualistli? Quema israelitame itztoyaj ipan tlali huactoc, nopa dioses quincocojque nopa egiptome ica miyac tlamantli tlen ohui huan tlen fiero. ⁹Huajca ximosemacaca infilisteo soldados huan ximosemacaca. Xitlatehuica queja ax quema para ax inelise inintlatequipanocahua israelitame queja inijuanti inmechtequipanohuayaj.”

¹⁰Huajca nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame huan sampa quintlanque. Quinmictijque 30 mil israelita soldados tlen icxi nejnemiyaj para tlatehuise. Huan nopa israelitame tlen mocajque yoltoque mocuepque campa mochanchijtoyaj pampa nelía tlahuel fiero elqui nopa miquistli. ¹¹Huan nopa filisteos nojquiya quichitejque icaxa Toteco Dios huan quimictijque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí.

¹²Pero se soldado tlen elqui se iixhui Benjamín mochololti tlen nopa tlatehuicajyotl huan yajqui Silo. Yajaya quihuicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlatejpoctli ipan itzonteco. ¹³Huan quema ajsito ipan nopa altepetl, quitac Elí mosehuijtoya ipan se cuasiya ojteno nechca icuapuerta nopa altepetl. Tlahuel mocuesohuayaya ipampa icaxa Toteco Dios para ma ax tleno ipanti. Huan nopa tlatatl calajqui ipan nopa altepetl huan tepohuili tlen panotoya. Huan teipa nochi nopa tlacame ipan Silo pejque chocaj chicahuac. ¹⁴Huan quema Elí quicajqui nopa tlahuejchihualistli, quijto:

—¿Para tlen nochi tlahuejchihuaj? ¿Tlaque panotoc?

Huajca nopa tlatatl tlen mochololtijtoya ipan tlatehuicajyotl nimantzi yajqui quipohuilito nochi tlen panotoya.

¹⁵Huan Elí quipiyayaya 98 xihuitl huan ayoc hueliyaya tlachiya. ¹⁶Huan nopa tlatatl quihui Elí:

—Nimochololti ipan nopa tlatehuicajyotl.

Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque panotoc ipan nopa tlatehuicajyotl, nocone?

¹⁷ Huan quinanquili:

—Miyac israelita soldados cholojque iniixpa nopa filisteos, huan miyac quinmictijtoque. Huan nojquiya quinmictijque nochi ome motelpocahua. Huan icaxa Toteco Dios techichtequilijtoque nopa filisteos.

¹⁸ Huan quema nopa tlacatl quiijto para icaxa Toteco Dios quinichtequilijtoyaj, Elí huetzito ica iica nechca nopa cuapuerta campa mosehuijtoya. Huan moquechpostejqui huan mijqui pampa ya huehuentzi eltoya huan tomahuac eliyaya. Huan quintlajtolsencajtoya israelitame para 40 xihuitl.

¹⁹ Huan iyex Elí tlen eliyaya isihua Finees conehue eliyaya huan nechcatitoya para tlacatis icone. Huan quema quicajqui para nopa caxa tlen Toteco Dios quincuilijtoyaj filisteos huan iyextat huan ihuehue mictoyaj, huajca pejqui cuajcualo huan quitlacatilti icone.

²⁰ Huan nopa sihuatl mijqui quema quitlacatiltiyaya nopa conetl. Pero quema aya miquiyaya nopa sihuame tlen itztoyaj ihuaya quiilhuijque ma ax majmahui pampa quipixqui se oquichpil. Pero yaja ax tlananquili niyon ax molini.

²¹⁻²² Huan quitocajtlali nopa conetl Icabod tlen quinequi quiijtos: “Ihuextilis TOTECO ayoc eltoc tohuaya.” Quej ni quitocajti nopa conetl pampa quimachili para nelía ihuextilis TOTECO ayoc nesiyyaya tohuaya tiisraelitame pampa sequinoc quinichtequilijtoyaj icaxa Toteco Dios huan pampa iyextat huan ihuehue mictoyaj. Huan yonque quicamahuijque para quiyolchicahuase, ax quintlacaquili pampa ya mijqui.

Nopa caxa ipan inintlal filisteos

5 Huan nopa filisteos quicuique nopa icaxa Toteco Dios tlen quiichtec-

toyaj campa itoca Eben Ezer huan quihuicaque hasta altepetl Asdod, ² huan quicalaquijque ipan inintiopa campa quipixtoyaj itlaixcopincayo Dagón huan quitlalijque inechca. ³ Huan hualmostla ica ijalnoc, yajque tlacame tlen Asdod huan quiitator para nopa tlaixcopincayotl Dagón huetztoc ixtlapachijtoc iixpa icaxa TOTECO. Huajca quitlalanque huan quitlalijque campa ipa eltoya. ⁴ Pero sampa hualmostla yajque altepetl Asdod ehuan huan sampa quipantijque inintlaixcopincayo Dagón huetztoya tlalchi iixpa icaxa TOTECO. Huan itzonteco, ima huan imetz Dagón nochi postectoya huan tepejtoya campa nochi calaquij ipan tiopan puerta, huan san mocajqui nejmajtic itlacayo. ⁵ Huan yeca hasta ama quema itotajtzitzi nopa teteyotl Dagón calaquij ipan inintiopa ipan altepetl Asdod, ax moquetzaj campa huetzqui itlacayo Dagón.

⁶ Huan TOTECO chicahuac quintlatzacuilti nochi nopa tlacame ipan altepetl Asdod huan nochi pilaltepztitzi tlen nechca. Huan quincoco ica cocome tlen tojtolontic tlen nelía fiero. ⁷ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Asdod quiitaque nochi tlen panoyaya, quiijtojque: “Nopa caxa tlen ininTeco Dios nopa israelitame ax hueli mocahuas más tonalica ica tojuanti pampa ya techtlatzacuiltijtoc chicahuac huan nojquiya quitlatzacuiltijtoc totiotzi Dagón.”

⁸ Huajca quinsentilijque nochi tlayacanca filisteos huan motlajtlanjque:

—¿Tlaque tijchihuase ica icaxa ininTeco nopa israelitame?

Huajca quinilhuijque:

—Ma quihuicaca altepetl Gat.

Huajca nopa filisteo tlacame quihuicaque icaxa Toteco Dios nozona. ⁹ Pero quema quiaxitotaj icaxa ipan nopa altepetl, TOTECO momatlalanqui nojquiya ica nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl, huan nochi mohuihuichi-

jqe ica majmajtli. Huan nochi pejqe quiniyaj cocome tlen tojtolontic campa hueli ininpani. TOTECO quintlatzacuilti tlen más pilsiltzitzitzi hasta tlen más huejhueyi, huan injuanti nelía tlaijiyohuiyayaj. ¹⁰ Huajca nopa filisteos tlen altepetl Gat quihuicaque icaxa Toteco Dios hasta altepetl Ecrón. Pero quema quiaxititoj nopa caxa nopona nochi tlacame tlen nopa altepetl tzajtziqe huan quiijtojqe: “¡Intechhualiquilíaj nojquiya nopa caxa tlen ininTeco israelitame para ma titechmicti nochi tojuanti huan toaltepe!”

¹¹ Huan campa hueli ipan nopa altepetl miyac mijque pampa Toteco Dios nelía fiero quintlatzacuilti. Huajca nopa tlacame tlen nopa altepetl quinnotzque nochi nopa tlayacanca filisteos ipan inintlal para ma mosentilica huan quinilhuijqe: “Xijhuicaca ni caxa tlen ininDios israelitame huan xijcuepaca campa iniquiichtectoque para ma ax timiquica nochi tojuanti.”

¹² Huan nopa tlacame tlen nopona ehuan tlen ax mijque nelía tlaijiyohuiyayaj pampa temitoya inintlacayo ica cocome tlen tojtolontic. Huajca campa hueli san caquistiyaya choquistli.

Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO

6 Huan icaxa TOTECO eltoya chicome metztlitlan ipan inintlal filisteos. ² Huajca nopa filisteos quinnotzque nochi inintotajtztizitzi huan nochi tetlajchihuiani para quintlajtlanise tlaque quichihuase. Quiijtojqe:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni icaxa ininTeco? Xitechilhuica quejatzta huelis tijcuepase ica cuali campa mocahua.

³ Huajca quinilhuijqe:

—Intla inquicuepase icaxa ininTeco israelitame, amo xijcuepaca san queja nopa. Monequi intemacase se tlaajc ahualistli para intlaxtlahuase tlen in-

quichijtoque huan huajca inpachihuise. Huan intla ax inmochehuase, huajca inquimachilise para ax ya Dios quititlantoc ni cocolistli.

⁴ Huajca nopa filisteos motlajtlanijque:

—¿Huan tlaque tlaajc ahualistli huelis itemacase para tiquixtlahuase tlen tijchijtoque?

Huajca quinilhuijqe:

—Itztoque macuili filisteos tlayacanani, huajca xijchihuaca macuili tlamantli ica oro tlen nesis queja nopa cocome tlen itoca tumores tlen inquipiyaj. Nojquiya xijchihuaca macuili quimichime ica oro queja nopa quimichime tlen quitlamiitzquitoque totlal. Nopa tlaajc ahualistli monequi elis san se para imotlacajhua huan imotlayacancahua pampa nochi imojuanti intlaijiyohuíaj san se. ⁵ Huajca xijchihuaca nopa tlaixcopincayotl ica oro queja nopa cocome huan nopa quimichime tlen inquipiyaj para queja nopa inquinextise inquihueyitlepanitaj ininTeco nopa israelitame para ma ayoc inmechtlatzacuilti, huan ma ayoc quinenpolo imotlal. ⁶ Amo ximoyoltelica queja quichijque nopa egiptome huan Faraón pampa injuanti nelía moyoltetilijque. Ax quincahuilijque ma quisaca nopa israelitame hasta quema TOTECO quintlatzacuilti nelía fiero. ⁷ Huan ama nojquiya xitlanahuatica para ma quichihuaca se cuacarro yancuic huan xiquintlapejpenica ome huacaxme tlen quiipiyaj ininconeua huan tlen ax quema quintlalilijtoque cuahuitl ipan ininquechcuayo para tlapoxahuase. Huan xiquinilpilica nopa cuacarro para quitilantiyase, pero ininconeua xiquintzacuaca ipan corral para ax quintoquilise. ⁸ Huan inquitlalise icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro. Huan nojquiya iteno xijtlalica seyoc cuacajo

ica nochi nopa tlamantli tlen oro tlen inquamajcahuase queja tlacajcahualistli pampa iniquihuicaj tlajtlacoli iixpa. Huan teipa inquamajcahuase nopa huacaxme huan nopa cuacarro para ma yaca ininseltitzi campa quinequise. ⁹Huan monequi inquitlachelise. Intla quitoquilise nopa ojtli tlen ajsi altepetl Bet Semes ipan nopa tlali campa itztoque israelitame, huajca tijmatise para ininTeco israelitame yajaya tlen techtlatzacuilitjoc. Pero intla ax yase nopona, huajca tijmatise para san ica iselti techajsi ni cocolistli tlen fiero.

¹⁰Huajca nopa tlacame queja nopa quichijque. Quinitzquijque ome huacaxme tlen quipixtoyaj ininconeuhua huan quinilpiliyque nopa cuacarro para quitlantiyase. Huan quintzajque ininconeuhua. ¹¹Huan quitlalijque icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro huan ihuaya se cuacajo tlen quipixqui nopa tlaixcopincayome tlen quimichime ica oro huan nopa cocome tlen oro tlen quichijtoyaj queja nopa cocolistli tlen quipixque. ¹²Huan nopa huacaxme quitzquijque nopa ojtli tlen yohui altepetl Bet Semes, huan yajque xitlahuac. Huan tzajtzitijque pampa mocajque ininconeuhua, pero ax moicancuepque, niyon ax quicajque iniojhui huan ax mocuapolojque. Huan nopa filisteos yajque iniica hasta campa tlami inintlal huan campa pehua inintlal Bet Semes ehuan. ¹³Huan nopa Bet Semes ehuan quipixcayayaj trigo ipan se tlamayamitl. Huan quitlachelijque huan quiitaque icaxa TOTECO huala huan nelía yolpajque. ¹⁴Huan quema nopa cuacarro ajsico ipan itlal Josué tlen ehua ipan altepetl Bet Semes, moquetzqui nopona campa eltoya se hueyi tetl. Huajca nopa Bet Semes ehuan quitequihuijque nopa cuahuitl tlen nopa cuacarro huan ica ya nopa quichijque se tlitl. Huan nopa huacaxme quinmictijque huan quimacaque

TOTECO queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁵Huan sequin levitame quitemohuijque icaxa TOTECO ihuaya nopa cuacajo tlen quipixqui nopa tlamantli tlen oro. Huan nochi quitlalijque ipan nopa hueyi tetl. Huan ipan nopa tonal nochi Bet Semes ehuan quimacaque TOTECO miyac tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁶Huan quema nopa macuili filisteos tlayacanani quiitaque nochi tlen nopa israelitame quichijtoyaj, mocuepque inialtepe Ecrón.

¹⁷Huan nopa macuili tlamantli tojtolontique tlen oro tlen temacaque nopa filisteos quipixque inintlachiyalis inincohua tlen tojtolontique. Huan elque tlacajcahualistli para TOTECO para tlaxtlahuase inintlajtlacolhua nopa tlayacanani tlen altepetini Asdod, Gaza, Ascalón, Gat huan Ecrón ica tlen quichijtoyaj ica icaxa. ¹⁸Huan nopa macuili quimichime tlen oro quinextiyaya nopa macuili altepetini huan ininpilaltepetzitzitzi tlen nopa macuili tlayacanani. Huan quinexti tlaque altepetini quipixque tepamitl huan tlaque ax quipixque. Huan nopa tlahuel hueyi tetl tlen ipan quitlalijque nopa caxa noja eltoc ipan itlal Josué ipan altepetl Bet Semes para teilnamiquiltis tlen panoc nopona ica icaxa TOTECO.

¹⁹Pero Toteco Dios quinmicti 70 tlacame tlen altepetl Bet Semes pampa tlachixque iijtic icaxa. Huan nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl choaque pampa TOTECO quinmictijtoya miyac. ²⁰Teipa nopa Bet Semes ehuan quijtojque: “¿Ajqueya huelis itztos iixpa TOTECO pampa yajaya nopa Dios tlen tlatzejtzeltic? ¿Canque huelis tijtitlanise ni caxa tlen TOTECO?”

²¹Huajca quintitlanque tlacame para ma yaca ipan altepetl Quiriat Jearim para ma quinilhuitij queja ni: “Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO. Huajca xihualaca huan xijhuicaca.”

7 Huajca nopa tlacame tlen altepetl Quiriat Jearim hualajque, huan quicuique icaxa TOTECO huan quihuicaque ichaj Abinadab tlen eltoya tlachiquiltipa. Huan quiiyocatlalijque itelpoca Eleazar para quimocuitlahuis.

Samuel se tlayacanquetl tlen israelitame

²Huan teipa huejcajqui icaxa TOTECO 20 xihuitl nozona ipan altepetl Quiriat Jearim. Huan ipan nopa tonali nochi israelitame mocuesohuayayaj pampa nesiya quejatza TOTECO quintlahuelcajtoya.

³Huan Samuel quinilhui nochi israelitame: “Intla imojuanti nelía inquinequij inmoyolcuelpase ica nochi imoyolo ica TOTECO, huajca xiquincahuaca imotiotzitzitzi huan nochi tlaixcopincayome tlen imodios Astarot tlen inquipiyaj. Inijuanti ax melahuac. Ximotemacaca para inquitoquilise san TOTECO huan xijhueyitlepanitaca san ya. Huan yajaya inmechmanahuis tlen nopa filisteos.”

⁴Huajca nopa israelitame quiniycuenijque nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan tlen Astarot, huan quihueyitlalijque san TOTECO.

⁵Huan teipa Samuel quijto: “Ma mosentilica nochi israelitame ipan altepetl Mizpa, huan nepa nimomajtos ica TOTECO imopampa.”

⁶Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Mizpa, huan nozona quiquixtijque atl ipan se ameli huan quitoyajque tlalchi queja se tlacajcahalitli para TOTECO. Huan nochi mosajque nopa tonali pampa mocuesohuayayaj ipampa inintlajtlacolhua huan quiijtoque: “Nelía titlajtlacolchijtoque iixpa TOTECO.” Huan nozona Samuel quintlajtolsencajqui nopa israelitame iixpa TOTECO, huan quinchihualti ma moicnonequica iixpa.

⁷Huan quema quimatque nopa filisteos para nochi israelitame mosentilijtoyaj ipan altepetl Mizpa, huajca mocualtlalijque nopa tlayacanani ica ininsoldados para yase quintehuitij. Huan quema quicajque nopa israelitame para hualayayaj nopa filisteos, nelía momajmatijque.

⁸Huan nopa israelitame quilhuitoj Samuel: “Amo xijcaxanili xijtlajtlani TOTECO Dios topampa tojuanti para ma techmanahui ininmaco ni filisteos.”

Nopa israelitame tlatlanque campa itoca Eben Ezer

⁹Huajca Samuel quicuique se pilborregojtzi tlen noja chichi huan nejmatijc quimacac TOTECO queja se tlacajcahalitli tlatlatili. Huan quitlajtlani TOTECO para ma quinpalehui nopa israelitame. Huan TOTECO quitlacaquili.

¹⁰Huan quema Samuel noja quitlatiyaya nopa tlacajcahalitli, ajsicoj nopa filisteos para quintehuisse. Huan huajca TOTECO tlatlatzinalti chicahuac huan quinmajmati hasta huihuitixque. Huan queja nopa, nopa israelitame huelque quintlanque. ¹¹Huan nopa israelitame quisque, huan quintoquilijque nopa filisteos hasta altepetl Bet Car huan quinmictijtiyajque.

¹²Huajca Samuel quitlali se hueyitl tlatlajco altepetl Mizpa huan Sen huan quitocajtlali Eben Ezer. (Eben Ezer quinequi quijtos Se Tetl Tlen Quinextía Itlapalehuil TOTECO.) Huan Samuel quijto: “Hasta ama TOTECO techpalehuijtoc.”

¹³Huan nopa filisteos mopinahualtijque huan ayoc mocuepque sampa ipan tlali Israel. Huan TOTECO quintlajiyohuilti nopa filisteos nochi tonali quema Samuel itztoya. ¹⁴Huan nochi nopa altepetini tlen altepetl Ecrón hasta Gat tlen nopa filisteos quinichtequilijtoyaj nopa israelitame, sampa quinmacaque pampa

nopa israelitame quimanahuijque inintlal. Huan nojquiya oncac tlasehuilistli ica israelitame huan nopa amorreos.

Samuel tequitic queja tiocamanalajquetl, totajtzi huan juez

¹⁵Huan Samuel tequitic queja juez ipan nochi iyolis. ¹⁶Huan sesen xihuitl yahuiyaya ipan altepetl Betel, Gilgal huan Mizpa para quisencahuas nochi cualantli ipan nochi altepetini pampa queja nopa elqui itequi. ¹⁷Huan teipa sampa mocuepayaya altepetl Ramá pampa nopona quipixtoya ichaj huan nopona nojquiya quintlajtolsencahuayaya israelitame. Huan nopona nojquiya quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

Israelitame quinejque se inintlanahuatijca

8 Huan quema Samuel huehuetixqui, quintequimacac itelpocahua para elise jueces huan para quintlajtolsencahuase israelitame. ²Huan iachtohui ejca itoca eliyaya Joel huan iompaca cone itoca eliyaya Abías. Inijuanti tlanahuatiyayaj queja jueces ipan altepetl Beerseba. ³Pero inijuanti ax nejenque xitlahuac queja inintata. Tlahuel quinequiyayaj moaxcatise tlen sequinoc iniaxca huan quiselijque tomi para tetlajtolsencahuase huan para tlacajcayahuase. Ax quichijque tlen xitlahuac.

⁴Huajca nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel mosentilijque huan hualajque quitaicoj Samuel ipan altepetl Ramá. ⁵Huan quiilhuijque: “Ya ti huehuetixqui, huan moconehua ax nejnemij xitlahuac queja ta. Huajca tojuanti tijnequij xijtlali se tlanahuatijquetl para ma technahuati queja nochi taltini quipiyaj.”

⁶Huan Samuel ax quipacti quema quicajqui para quiijtohuayayaj: “Xitechmaca se tlanahuatijquetl para tech-

nahuatis queja nochi sequinoc tlatlani quipiyaj.” Huajca Samuel momajto ica TOTECO para quimatis tlaque quichihuas.

Nopa israelitame ax quinejque TOTECO ma quinnahuati

⁷Huan TOTECO quiilhui: “Xijchihua tlen inijuanti mitztlajtlanfaj pampa ax ta tlen mitzhuejcamajcajtoque. Nechhuejcamajcajtoque na pampa ax quinequij ma niquinnahuati. ⁸Hasta nopa tonal quema niqunquixti ipan tlali Egipto huan hasta ama inijuanti nechtlahuelcajtoque huan quintlatequipanojtoque inintiotziti tlen ax melahuac. Huan ama queja nopa mitztlahuelcahuaj ta nojquiya. ⁹Huajca ama xijchihua tlen inijuanti mitztlajtlanfaj. Pero xiquinmatilti tlaque quinequi quiijtos para quipiyase se tlanahuatijquetl huan quejatza quinnahuatis teipa, huan quejatza quinchihuilis tlen fiero.”

¹⁰Huajca Samuel quinilhui nochi israelitame tlen TOTECO quiilhuijtoya. ¹¹Quinilhui:

—Imojuanti iniquijtohuaj inquinequij imotlanahuatijca, pero xijmatica queja ni elis quema iniquipiyase. Se tlanahuatijquetl quinchihuas imotelpocahua itlatequipanojcahua. Inijuanti motlalojtiyase iixpa nopa cuacarros campa yajaya yohui. Huan sequinoc yase cahuayojtipa para quimanahuse. ¹²Quintlalise imotelpocahua para elise tlayacanani tlen quinnahuatise se mil soldados, huan sequinoc tlen quinnahuatise sesen 50 soldados. Huan sequinoc quinchihualtis quitlaxahuilise huan quipixquilise imila. Sequinoc quicualtlalilise nopa miyac tlatehuijca tepostli, huan sequinoc quihuicase itlatehuijca carro huan nochi tlamantli tlen inijuanti quitequihuse ipan se tlatehuicajyotl, pero ax quintlaxtlahuise. ¹³Huan nojquiya inmechcuilis imoichpocahua para quicualtlalise tlaa-

jhuiyacayotl, huan para quichijchiuase tlcualistli huan pantzi pampa nochi monequis quitequipanose nopa tlanahuatijquetl. ¹⁴Nojquiya inmechcuilis tlen más cuali tlen imomilhua, huan imoxcomeca milhua huan imocuahua tlen temaca olivo aceite. Huan nochi tlen eliyaya imoaxca quinmajmacas itlatequipanojcahua tlen más tlapejpenilme. ¹⁵Huan nojquiya inmechcuilis se coxtali tlen sesen majtlactli coxtali tlen imotrigo huan queja nopa quichihuasica nochi sequinoc tlamantli tlen inquiyase. Huan nochi nopa diezmo quinmajmacas itequihuejcahua huan itlapalehujcahua. ¹⁶Huan nojquiya inmechcuilis imotelpocahua huan tlen más cuajcualme tlen imotequipanojcahua, tlcame huan sihuame. Inmechcuilis tlen más cuajcualme tlen imohuacaxhua huan imoburrojhua para quinqehuis ipan ya itequi. ¹⁷Huan inmechtajtlanis se borrego tlen sesen majtlactli imoborregojhua. Huan hasta imojuanti imoseltitziti inquitequipanose san tlapic. ¹⁸Huan teipa nelía inmoqueuse huan inmochoquilise por nopa tlanahuatijquetl tlen ama inmotlajtlaníaj, pero ipan nopa tonali TOTECO ax inmechtlacaquilis.

¹⁹Huan nopa israelitame yonque quicajque nochi ya ni tlen Samuel quinilhui, ax quichihuilijque cuenta huan quijtojque:

—Tojuanti tijnequij se totlanahuatijca, ²⁰para technahuatis huan tiitztose queja sequinoc taltini. Huan totlanahuatijca techyacantiyas ipan tlatehuicajyotl.

²¹Huajca Samuel quintlacaquili huan quiilhui TOTECO tlen quijtojtoyaj nopa israelitame.

²²Huan TOTECO quiilhui:

—Xijchihua tlen injuanti quijtohuaj huan xijtlali se tlanahuatijquetl para quinnahuatis.

Huajca Samuel quinilhui para quena, quinmacasquía inintlanahuatijca. Huan quinilhui nochi israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj ipan inialtepe.

Samuel quitlali Saúl queja tlanahuatijquetl

9 Itztoya se tlatatl ipan iixhuihua Benjamín tlen itoca eliyaya Cis. Yajaya nelía tominpiyayaya huan nochi quitlepanitayayaj. Huan Cis elqui icone Abiel, tlen elqui icone Zeror. Huan Zeror huejcajquiya elqui icone Becorat tlen elqui icone Affa tlen eliyaya se iixhui Benjamín. ²Huan Cis quipixtoya se icone tlen itoca eliyaya Saúl. Huan Saúl eliyaya se telpocatl yejyetzti, huan niyon se telpocatl ax quiaxiliyaya iyejca huan itlachiyalis ipan nochi tlali Israel. Huan Saúl eliyaya huejcapantic. Nochi sequinoc tlcame san quiaxiliyaya campa iajcolpa.

³Huan se tonal Cis quinpola iburrojhua huan quititlanqui itelpoca Saúl ihuaya se itlatequipanojca ma quintemotij.

⁴Huan injuanti nejntiyajque campa tepetini ipan tlali Efraín, huan teipa panotoj tlali Salisa, huan ax quinajsique. Huan panotiyajque nojquiya ipan tlali Saalim huan teipa ipan tlali Benjamín, huan ax cana quinajsique.

⁵Huan quema ajsique ipan tlali Zuf huan ax quinajsique, huajca Saúl quiilhui itlatequipanojca tlen ihuaya nemiyaya:

—Ya ma timocuepaca para tochaj pampa huelis notata ya mocuesojtos topampa tojuanti, huan ayoc san mocuesojtos por iburrojhua tlen polijtoque.

⁶Huajca itlatequipanojca quinanquili:

—Nica ipan ni altepetl itztoc se tiocamanalojquetl tlen nochi quitlepanitaj pampa nelía mochihua nochi tlen quijtohua. Ma tiquitatij pampa huelis techilhuis canque itztoque nopa burrojme.

⁷ Huajca Saúl quiilhui:

—Cualtitoc, ma tiyaca. ¿Pero tlaque huelis tijhuiquilise nopa tlatcatl? Ax tleno tijpiyaj. Ya tlanqui topantzi, huan ax tleno onca, huajca ¿tlaque tijmacatij nopa tiocamanalojquetl?

⁸ Huan itlatequipanojca quiilhui:

—Nijpixtoc se pilplata tomintzi tlen huelis tijmacase nopa tiocamanalojquetl para ma techilhui canque itztoque nopa burrojme.

⁹ (Achtohuiya quema se quinequiyaya quimatis se tlenijqui huajca quijtohuayayaj: “Ma tiquitatij yajaya tlen tlachiya”; pampa tlen ama itoca Tiocamanalojquetl, achtohuiya quintocajtiyayaj Tlachiyani.)

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui itlatequipanojca:

—Cualtitoc, ma tiyaca tijtemotij.

Huajca calajque ipan nopa altepetl campa itztoya nopa tiocamanalojquetl.

¹¹ Huan quema ixtlejcotiyahuiyayaj ipan se tepetl, quinnamijque se quesqui ichpocame tlen yajtoyaj atlacuitoj, huan quintlajtlanijque:

—¿Nica itztoc nopa tlen tlachiya?

¹² Huan injuanti tlananquilijque:

—Quena, pero ximoisihuiltica xiyaca pampa amantzi onajsico ipan ni altepetl para quimacase TOTECO tlacajc ahualistli ipan se tepetl para tlacame tlen ni altepetl. ¹³ San quema incalaquise ipan altepetl, nimantzi xijtemoca pampa huelis nimantzi quisas para yas campa tepetl para tluacas. Pampa nopa tlacame ax tluacuse hasta quema ajsiti pampa yajaya tlen quitiochihuas nopa tlacajc ahualistli huan teipa tluacuse nopa tlanotzalme. Huajca xiisihuica xitlejcoca para inquipantise.

¹⁴ Huajca Saúl huan itlatequipanojca hua ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan ajsitoj ipan nopa altepetl. Huan quema sanoc onajsitoyaj quinnamijque Samuel

tlen quistihualayaya para yasquía ipan nopa tepetl campa oncasquía tlacualistli.

¹⁵ Huan TOTECO ya quinojnotztoya Samuel se tonal achtohuiya, huan quiilhuijtoya: ¹⁶ “Mostla ipan ni hora nimitztitlanilis se tlatcatl tlen ehua tlali Benjamín. Yajaya tlen ticajaltis para elis inintlanahuatijca notlacajhua nopa israelitame. Huan quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos, pampa niquintlachilijtoc quejatza tlaijiyohuífaj notlacajhua huan niquincactoc quejatza nechtlajtlaníaj tlapalehuili huan yeca niquintlasojtlatoc.”

¹⁷ Huan quema Samuel quiitac Saúl, TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui: “Nozona tijpixtoc nopa tlatcatl tlen yalhuaya nimitzilhui. Yajaya tlen quinnahuatis noisraelita tlacajhua.”

¹⁸ Huan Saúl monechcahui campa itztoya Samuel ipan cuapuerta ipan itepa nopa altepetl, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía xinechilhui canque eltoc ichaj yajaya tlen tlachiya.

¹⁹ Huan Samuel quinnanquili:

—Na ninopa tlen tlachiya. Xitlejco nohuaya ipan ne tepetl, huan titlacuase san sejco. Huan mostla cualca nimitzilhuis nochi tlen tijnequi tijmatis huan teipa nimitznahuatijtehuas. ²⁰ Huan amo ximocueso ipampa nopa burrojme tlen polijque huiptlaya pampa ya quinajsique. Huan nojquiya ama nochi israelitame motemachise ipan ta huan mochaj ehuan motata, huan moaxca elis nochi tlen ipati ipan tlali Israel.

²¹ Huan Saúl tlananquili:

—Pero na nihuala tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen achi más pilsiltzi tlen nochi huejhueyi familias ipan tlali Israel, huan axaca techita para tiipatij. Huajca ¿para tlen tinechilhuía nochi ya ni?

²² Huajca Samuel quihuicac Saúl ihuaya itlatequipanojca huan quincalaqui ipan nopa hueyi cali para nopa

ilhuitl campa tlacualtlalijtoyaj para tlacuase. Huan quinhuei campa más cuali siya iniixpa nopa 30 huejhueyi tlacame tlen mosehujtoyaj nozona. ²³Huan nimantzi Samuel quinahuati ya tlen quintlacualtequiliyaya:

—Xijhualica nopa nacatl tlen achi cuali tlen nimitznahuati para xiquiyocaquixti.

²⁴Huajca nopa tlacualchijquetl quihualicac imetzomahuiya nopa tlapiyali tlen eliyaya san nacatl huan quitlali iixpa Saúl. Huan Samuel quiilhui:

—Ximonechcahui huan xijcua pampa ni nacatl niqiyocaquixtijtoya para ta tijcuas quema aya niqinnotztoya nochi ni tlanotzalme.

Huan nopa tonal Saúl tlacuajqui ihuaya Samuel. ²⁵Huan quema tlanque tlacuaj, mocuepque sampa ipan nopa altepetl huan Samuel quihuicac Saúl ichaj, huan quihuicac calpani tlen ichaj. Huan nozona Samuel quipohuili Saúl nochi tlen panosquía. ²⁶Huan Saúl cochqui ipan ichaj Samuel huan hualmostla nelcualca Samuel quiixiti Saúl huan quiilhui:

—Ximehuaya pampa ajsic hora para tiyas.

Huan Saúl mejqui huan Samuel yajqui ihuaya para quicahuati itenpa altepetl.

²⁷Huan quema temotiyohuiyayaj campa itepa nopa altepetl Samuel quiilhui Saúl:

—Xiquilhui motlatequipanojca para ma tlayacana huan ta ximochiya se quentzi pampa monequi nimitzyolmelahuas tlen Toteco Dios nechilhujtoc.

Samuel quiajalti Saúl ma eli tlanahuatijquetl tlen israelitame

10 Huan quema quistoya itlatequipanojca Saúl, Samuel quiquixti se frasco ica aceite tlen quihuicayaya, huan quitequili Saúl

ipan itzonteco, huan quitzoponi huan quiilhui:

—TOTECO mitziyocatlalijtoc ama para tielis tiinintlanahuatijca itlacajhua tiisraelitame. ²Ama quema tiquisas nica tiquinpantis ome tlacame nechca campa quitlalpachojque Raquel huejcajquiya ipan altepetl Selsa ipan tlatl Benjamín. Huan inijuanti mitzilhuise para ya quinajsique nopa burrojme tlen tiquintemohuayaya. Huan motata ayoc mocuesohua ipampa nopa burrojme. Ama mocuesohua mopampa ta huan campa hueli moca tlajtlantinemi tlaque huelis quichihuas para mitzpantis.

³Huan teipa quema tiajsiti campa nopa ahua cuahuatl campa itoca Tabor, mitznamiquise eyi tlacame tlen yohuij Betel quihueyichihuahitj Toteco Dios. Huan se tlen inijuanti quinhualica eyi pilchivojtziti. Huan seyoc quihualica eyi pantzi huejhueyi. Huan nopa seyoc quihualica se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl.

⁴Huan inijuanti mitztlajpalose huan mitzmacase ome nopa pantzi, huan ta tijselis. ⁵Teipa tiyas altepetl Gabaa Elohim campa itztoque nopa soldados filisteos. (Gabaa Elohim quinequi quijitos Itlachiquil Toteco Dios.) Huan quema ticalaquis nozona ipan nopa altepetl tiquinnamiquis sequin tiocamanalohuani tlen hualtemose tlachiquiltipa huan tlatzotzontihualase ica salterio, pandero, flauta huan arpa. Huan inijuanti tlayolmelajtihualase nopa tlajtoli tlen Toteco Dios quinmacatoc. ⁶Huan ipan nopa tlatochtzi hualtemos Itonal TOTECO mopan ta, huan ta nojquiya tiqijtos nopa tlajtoli tlen TOTECO mitzchihuas xiquijto. Titeyolmelahuas itlajtol TOTECO inihuaya nopa tiocamanalohuani. Huan nimantzi Itonal TOTECO mitzchihuas se tlatatl yancuic. ⁷Huan quema panos nochi

ya ni tlen nimitzilhuijtoc, huajca xijchihua tlen tiquita para cuali pampa Toteco Dios itztos mohuaya para mitzpalehuis. ⁸Huan teipa xitlayacantiya hasta altepetl Gilgal huan nozona xinechchiyas chicome tonali pampa niyas nozona para nijtlatiti tlacajcatholicli huan nijmacas ofrendas TOTECO. Huan quema niyasiti, nimitzilhuis tlaque más monequi tijchihuas.

⁹Huan nimantzi quema Saúl quinahuatijteiqui Samuel, Toteco Dios quipatlac Saúl huan quimacac seyoc tlamantli iyolo. Huan nochi tlen Samuel quihuijtoc para panosquía ya nopa panoc. ¹⁰Quema Saúl ajsito ihuaya itlatequipanojca ipan nopa tlachiquili, nimantzi quinnamijque nopa tiocamanalohuani tlen hualtemoyayaj. Huan Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan nojquiya pejqui camati itlajtol TOTECO queja nopa sequinoc tiocamanalohuani. ¹¹Huan nochi tlen achtohui quiixmatiyayaj motlajtlaniyayaj: “¿Tlaque ipanti Saúl, icone Cis? ¿Nelia ya se tiocamanalojquetl?”

¹²Huan se tlatatl tlen nozona quijito: “Saúl ax icone se tiocamanalojquetl. ¿Quejatza mochijtoc tiocamanalojquetl?”

Huajca ica ya ni pejqui nopa tlajtoli para Saúl nojquiya huelqui camati itlajtol TOTECO yonque itata ax ya nopa quichijqui.

¹³Huan quema Saúl tlanqui camati TOTECO itlajtol, yajqui ipan nopa tepetl campa eltoya se tlaixpamitl.

¹⁴Huan itío Saúl quitlajtlani Saúl huan itlatequipanojca:

—¿Canque inyajtoyaj?

Huan yajaya quinanquili:

—Tiyajtoyaj tiquintemotoj nopa burrojme huan ax tiquinajsitoj. Huajca tiya-

jque tiquitatoj nopa tiocamanalojquetl Samuel para tijmatise canque itztoyaj.

¹⁵Huajca itío quitlajtlani:

—Huan ¿tlaque inmechilhui Samuel? Xinechilhuica.

¹⁶Huajca Saúl quihui:

—Nechyolmelajqui para nopa burrojme ya quinajsitoyaj.

Pero Saúl ax tleno quihui itío para quialtijtoya para elis tlanahuatijquetl.

¹⁷Huan teipa Samuel quinsentili nochi israelitame iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa, ¹⁸huan quihui ni tlajtoli tlen quiselijtoya tlen Toteco Dios tlen tiisraelitame:

—Na niimoTECO huan niimoDios inisraelitame. Nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi nopa tlacame ipan nochi tlaltini tlen inmechtlajiyohuiltiyayaj. ¹⁹Pero ama imojuanti innechtlahuelcajtoque niimoTECO Dios tlen nimechmanhuijtoc tlen nochi imotequipacholhua huan imotlajiyohuilis, pampa ama inuijtohuaj inquinequij ma nijtlali se imotlanahuatijca para inmechnahuatis. Huajca para inquimatise ajqueya elis imotlanahuatijca ma mosansejcotilica nochi israelitame ipan sesen hueyi familia huan nochi tlen más moixmatij ma monextica noixpa.

²⁰Huan Samuel quichijqui ma monchcahuica nochi nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Huan nopa pil-tetzitzi huetzqui para quinnexilis nopa tlanahuatijquetl itztoc ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Benjamín. ²¹Huan teipa quihuijtoc para ma monechcahuica iteipa ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame tlen elqui iixhuihua Benjamín tlen huejcajquiya, huan nopa pil-tetzitzi huetzqui para quinnexilis nopa tlanahuatijquetl hualas ipan iteipa ixhuihua Matri. Huan teipa huetzito nopa pil-tetzitzi ipan Saúl, icone Cis, para elis

tlanahuatijquetl, pero quema quitemo-
que Saúl, ax quipantijque. ²²Huajca
quitlajtlanijque TOTECO para quima-
tise intla Saúl ax hualajtoya nopona,
huan TOTECO quinilhui: “Saúl motlati-
jtoc campa eltoc imotlamamal.”

²³Huajca motlalojteque tlacame huan
quihualicaque nimantzi huan quitlali-
jque tlatlajco nochi israelitame. Huan
nelía huejcapantice eliyaya, sequinoc tla-
came san quiaxilijaya hasta iajcolpa.
²⁴Huan Samuel quinilhui nochi nopa
israelitame:

—Xijtlachilica ni tlatatl tlen TOTECO
quitlapejpenijtoc para elis imotlanahu-
atijca. Axaca seyoc queja ya ipan nochi
tlali Israel.

Huajca nochi israelitame quijtojqque
chicahuac:

—Ma huejcahuas itzto
totlanahuatijca.

²⁵Huajca Samuel quinilhui nopa
israelitame nochi nopa tlanahuatili tlen
inintlanahuatijca quitoquilisquía, huan
quijcuilo ipan se amatlajcuiloli huan
quiajojqui tiopan calijtic iixpa TOTECO.

²⁶Huan teipa Samuel quinnahuati nochi
nopa israelitame para ma mocuepaca
ininchajchaj. Huan Saúl nojquiya
yajqui ichaj ipan altepetl Gabaa. Huan
ihuaya yajque sequin tlacame tlen
motemacatojay para quimocuitlahuise
pampa Toteco Dios quinyoltlantoya.
²⁷Pero sequinoc tlacame tlen fiero
ininyolo quijtojqque: “¿Quejatza huelis
techmanahuis ni tlatatl, Saúl?” Huan ax
quitlapanitaque. San quihuihuiitaque
huan ax tleno quimacaque, pero Saúl ax
quinchihuili cuenta.

Saúl quintlanqui nopa amonita tlacame

11 Teipa Nahas, inintlanahuatijca
amonitame, yajqui altepetl Jabes
ipan tlali Galaad ininhuaya nochi isol-
dados para quintehuise nopa israeli-

tame. Pero nopa israelitame nopona
ax quinejqque ma quintehuica, huajca
quinilhuijqque:

—Xijsencahuaca se amatlajcuiloli to-
huaya para ax intechtehuise huan to-
juanti timechtequipanose.

²Huan Nahas quinnanquili:

—Cualtitoc, nimoyoltlalis
imohuaya intla inmoca huase para
nimechquixtilis imoixtiyol tlen nemac
para timechpinahuatise iniixpa nochi
sequinoc israelitame.

³Huajca nopa huehue tlacame tlen al-
tepetl Jabes quihuijqque:

—Xitechcahuilica chicome tonali
para tiquinyolmelahuase nochi
israelitame tlen ya ni. Intla axaca
quinequis techmanahuis huajca, quena,
timotemactilise ica imojuanti huan
timechtequipanose.

⁴Huan miyac tlacame yajque ipan al-
tepetl Gabaa tlen eliyaya ialtepe Saúl
huan quinyolmelajque nopa tlacame
tlen nochi tlen panoyaya. Huan nochi
nopa tlacame pejqque chocaj chicahuac.

⁵Huan Saúl yajtoya tlapoxonitoc
campa imil ica ome torojme huan
quema mocuepqui ipan ialtepe, yajaya
tlajtlanqui:

—¿Tlaque pano? ¿Para tlen chocaj
nochi ni tlacame?

Huan nopa tlacame quipohuilijque
nochi tlen nopa israelitame tlen alte-
petl Jabes quijtojtay para quinchihuilisquía
inincualancaitacahua. ⁶Huan
quema Saúl quicajqui ya ni, Itonal
Toteco Dios motlali ipan Saúl huan
nelía cualanqui. ⁷Huajca quinmicti nopa
ome torojme tlen ica tlapoxahuayaya
huan quinhuejhuelo, huan quintitlanqui
tlacame tlen quihuicaque sese pedazo
ipan nochi tlali Israel huan nopa tla-
came quijtojtijayjqque: “Quej ni ininpan-
tis nochi inintlapiyalhua inijuanti tlen ax
quinequise mosentilise ihuaya Saúl huan
Samuel para tlatehuitj.”

Huan TOTECO quichijqui para ma qui-
imacastica Saúl huan nimantzi mosen-
tilijque nochi tlacame queja elisquía
san se tlacatl. ⁸Huan quema Saúl quin-
pojqui tlen mosentilijtoyaj ipan Bezec,
eliyayaj 300 mil israelita tlacame tlen
tlali Israel huan 30 mil israelita tlacame
tlen tlali Judá. ⁹Huan nimantzi quinil-
huijque nopa israelita tlatitlanilme tlen
hualajtoyaj altepetl Jabes:

—Xiquinilhuica Jabes ehuan
para mostla ica tlajcotona ya
timechmanahuijtose.

Huajca nimantzi nopa tlatitlanilme
mocuepque huan quinyolmelahuatoj
nochi altepetl Jabes ehuan para
hualayayaj quinpalehuij. Huajca
nochi nelía yolpajque.

¹⁰Huan para tlacajcayahuase
nopa Jabes ehuan quihuitoj
inincualancaitaca:

—Mostla timotemacase ica imojuanti
huan huelis intechchihuilise tlen
inquinequise.

¹¹Huan hualmostla ijnaltzi, Saúl
quinxelo isoldados ica eyi pamitl
huan calajque campa cochiyayaj nopa
amonita soldados. Huan Saúl huan
isoldados pejqe quinmijmictíaj, huan
quinmictijiyajque hasta tlajco tona.
Huan nopa quentzi tlen mocajque
yoltoque mosejsemanque campa hueli
para cholose huan ax mocajque ome
san sejco.

¹²Huan teipa miyac tlacame tlen nopa
altepetl quihuijque Samuel:

—¿Canque itztoque nopa tlacame tlen
quijtojque para Saúl ax huelisquía
elis totlanahuatijca? Xitechhualiquilica
huan tiquinmictise.

¹³Pero Saúl quijto:

—¡Axtle! Axaca tijmictise ni tonal
pampa ama TOTECO techmanahuijtoc
tiisraelitame.

¹⁴Huajca Samuel quinilhui nochi nopa
israelita tlacame:

—Ma tiyaca ama nepa altepetl Gil-
gal huan sampa ma tiqiyocatlalica
Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen
tiisraelitame.

¹⁵Huajca nochi nopa israelitame ya-
jqe altepetl Gilgal, huan nozona iixpa
TOTECO quitequitlalijque Saúl para
elis tlanahuatijquetl. Huan quimacque
TOTECO tlacajcahalitli para moyolt-
lalise ihuaya. Huan Saúl huan nochi is-
raelitame nelía yolpaquiyayaj.

Samuel quicahua tlanahuatili imaco Saúl

12 Huan Samuel quinilhui nochi
israelitame:

—Xiquitaca nijchijtoc tlen intecht-
lajtlanijqe huan nimechtlalilijtoc se
tlanahuatijquetl. ²Huan nica imoixpa
ya inquipixtoque imotlanahuatijca
tlen inmechyacanas. Pero para
na, ya nihuehuejtixqui huan ya
nicuachipahuac. Noconehua itztoque
imohuaya. Nimechtequipanojtoc
hasta quema nieliyaya nitelpocatl
huan hasta ama. ³Huan ama nica
niitztoc. Huajca xinechilhuica iixpa
TOTECO huan iixpa ni tlanahuatijquetl
tlen TOTECO quitlapejpenijtoc intla
nijchijtoc tlen ax cuali. Intla nijcuilijtoc
se acajya ihuacax o iburro, xiquijtoca.
Intla niquistlacahuijtoc se acajya o
intla nijcayajtoc se acajya, huajca
xinechilhuica ama. Intla nijselijtoc
se tlaxtlahuili para nijchihuas tlen
ax xitlahuac, xiquijtoca ama huan
nijcuelipis.

⁴Huajca nochi quijtojque:

—Ax quema titechistlacahuijtoc. Ax
quema titechtlaijyohuiltijtoc huan ax
quema titechcuilijtoc niyon se tleno tlen
toaxca.

⁵Huajca Samuel quijto:

—TOTECO yajaya testigo tlen inqui-
ijtojtoque huan ni itlanahuatijca tlen
TOTECO quialtijtoc nojquiya inmech-

cactoque huan mochihua testigo para ax tleno ax cuali nimechchihuilijtoc.

Huan nochi injuanti tlananquilijque:
—Quena, injuanti techcactoque.

Samuel quinilnamiquilti israelitame quejatza TOTECO quinmanahuijtoya

⁶Huan Samuel quinnojnnotzqui nochi nopa israelitame huan quinilhui:

—Yajaya TOTECO tlen quitequitlali Moisés huan Aarón. Huan elqui ya tlen quinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto. ⁷Huajca ama ximoquetzaca cuali huan amo ximolinica pampa nijnequi nimechilnamiquiltis nochi tlen TOTECO inmechchihui huan nochi tlen quinchihuilijtoc tohuejcapan tatahua. ⁸Quema Jacob huan ichaj ehuan yajque tlali Egipto huan nopa egiptome quintlajiyohuiltiyayaj, tohuejcapan tatahua quitlajtlanjique TOTECO para ma quinpalehui. Huajca TOTECO quintitlanili Moisés huan Aarón, huan quinquixtijque tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan quinhualicaque nica ipan ni tlali. ⁹Pero injuanti nimantzi quiilcajque TOTECO Dios, huan yaja quintemactili imaco Sísara tlen eliyaya se tlayacanquetl tlen isoldados Jabín tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hazor. Huan quinmactili ininmaco nopa filisteos huan imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti quintehuijque israelitame. ¹⁰Huan nopa israelitame sampa quitlajtlanjique TOTECO ma quinpalehui huan quiilhuijque para tlajtlacolchijtoyaj pampa quicajtoyaj huan quinhueyitlepanitayayaj nopa tlaixcopincayome Baal huan Astarot. Huan tohuejcapan tatahua quiilhuijque TOTECO ma quinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan ica mocajque para quihueyitlalise san ya.

¹¹“Huajca sampa TOTECO quititlanqui Jerobaal, o Gedeón, ihuaya Barac, Jefté huan na niSamuel para ma timechmanahuica tlen imocualancaitacahua, huan queja nopa initztoyaj ica cuali huan oncac tlasehuilistli. ¹²Pero quema inquitmatque para Nahas, yajaya tlen inintlanahuatijca amonitame, quinequiyaya inmechtehuit; huajca itechilhuijque para inquinequiyayaj se imotlanahuatijca para inmechyacanas yonque TOTECO Dios eliyaya imotlanahuatijca. ¹³Pero cualtitoc, pampa ama nica ya inquipixtoque imotlanahuatijca tlen TOTECO inmechmacatoc pampa inquitlajtlanjique. ¹⁴Huajca ama intla inquihueyitlepanitase TOTECO, huan inquitequipanose, huan ax inquiixpanose itlanahuatilhua huan intla inmonejnemiltise queja ya quipactía, huajca imojuanti huan imotlanahuatijca initztose cuali. ¹⁵Pero intla ax inquitlapanitase huan ax inquichihuase itlanahuatilhua, huajca yajaya inmechtlatzacuiltis chicahuac queja quintlatzacuilti imohuejcapan tatahua.

¹⁶“Huajca ama ximochiyaca nica para inquititase se tlanextilijcayotl tlen TOTECO quichihuas imoixpa. ¹⁷Huan inquititase para se huilhuyotl inquichijque quema inquitlajtlanjique TOTECO se tlanahuatijquetl. Cual inquitmatij para ax quema huetzi atl ipan ni tonali tlen pixquistli, pero na nijtlajtlanis TOTECO ma tlatlatzinalti huan ma quichihuas tlaahuetzis hasta inquitmachilise para tlahuel hueyi imotlajtlacol pampa intlajtlantoque imotlanahuatijca.”

¹⁸Huan nimantzi Samuel quitlajtlani TOTECO. Huan TOTECO tlatlatzinalti huan quichijqui ma tlaahuetzi chicahuac. Huan nochi nopa israelitame

momajmatijque huan quiimacisque TOTECO huan Samuel.

¹⁹Huan nochi injuanti quiilhuijque Samuel:

—Xijtlajtlani imoTECO Dios topampa tojuanti para ax ma timiquica. Quena, nelía tijhueyilijtoque totlajtlacolhua noja más pampa titlajtlantoque se tlanahuatijquetl.

²⁰Huajca Samuel quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Quena, nelía inquichijtoque tlen fiero. Pero ama ayoc ximohuejcatlalica niyon quentzi tlen TOTECO. Xijtequipanoca san ya ica nochi imoyolo. ²¹Amo xijcahuaca TOTECO para inquinhueyitlalise nopa tlaixcopincayome tlen ax tleno ininpati pampa injuanti ax inmechpalehuise. Ax inmechmanahuise pampa ax tleno hueli quichihuaj. ²²Pero TOTECO ax inmechtlahuelcahuas inisraelitame pampa yaja tlahuel hueyi huan ica ipaquilis quinequi imojuanti initztose iniaxahua. ²³Ma TOTECO nechtlatzacuilti miyac intla nitlajtlacolchihuas huan nijcahuas para nimomaijtojtinemis imopampa imojuanti. Na noja nimechmachtis tlen cuali para inmonejnemiltise ipan se ojtli tlen cuali huan xitlahuac. ²⁴San monequi xijtlepanitaca TOTECO ica nochi imoyolo huan nelía xijtequipanoca queja quinamiqui. Mojmostla ximoilhuica tlen nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen ya inmechchihuiljtoc. ²⁵Pero intla intlajtlacolchihuase más ica tlaixcopincayome, TOTECO quichihuas para imojuanti huan imotlanahuatijca inmiquise.

Saúl ax quineltoac TOTECO

13 Huan Saúl quiipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan tlanahuati 42 xihuitl. ²Huan Saúl quintlapejpeni eyi mil soldados tlen más cuajcualme tlen nochi israelita soldados para tlamocuitlahuise. Ome mil mocajque ihuaya ipan

pilaltepetzi Micmas huan ipan nopa cuatitlamitl campa tepeyo nechca altepetl Betel. Huan ne seyoc mil soldados mocajque ihuaya Jonatán ipan altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Pero ne sequinoc soldados tlen ax tlapejpenilme quinnahuati Saúl ma mocuepaca ininchajchaj. ³Huan Jonatán huan soldados quintehuijque nopa filisteo soldados tlen itztoyaj ipan Gabaa huan quintzontlamiltijque, huan quimatque nochi sequinoc filisteos. Huan Saúl tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali campa hueli ipan inintlal israelitame para quimmatiltise nochi. Quinilhui: “Xijtlacaquilia tlen panoc nochi inisraelitame [13:3 O inhebreo tlacame.] ipan campa hueli altepetini campa initztoque.”

⁴Huajca nochi nopa israelita tlacame quimatque para Saúl quintlamimictijtoya nopa filisteo soldados, huan yeca nopa miyac filisteos tlahuel quincualancaitayayaj tlen israelitame huan quintehuisnequiyayaj. Huajca yeca quinnotzqui nochi israelita soldados ma mosentilica campa Saúl ipan altepetl Gilgal, huan ya nopa quichijque.

⁵Huan nopa filisteo soldados nojquiya mosentilijque para quintehuisse israelitame. Nopa filisteos quipixtoyaj 30 mil tlatehuijca carros tlen tepostli huan chicuase mil soldados tlen yahuiyayaj cahuayojtipa. Huan iyoca quinpiyayayaj soldados queja imiyaca xali nechca hueyi atl. Huan nochi ni miyac soldados ixtejcoque ipan nopa tepetl huan mochijque nechca nopa pilaltepetzi Micmas tlen mopantiyaya achi más campa quisa tonati tlen campa itoca Bet Avén.

⁶Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para nopa filisteos tlen eliyaya inincualancaitacahua quinyahualohuayayaj, tlahuel momajmatijque. Huan motlatijque campa mijca ostotl, huan campa huitztli, huan campa huejhueyi tetini,

huan ipan ostotl huan ameli. ⁷Huan miyac nopa israelitame apanoque atemitl Jordán, huan cholojque hasta tlali Gad huan Galaad. Pero Saúl noja mocajqui campa itoca Gilgal huan nochi isoldados quitoquiliyayaj huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁸Huan Saúl quichixqui chicome tonali para Samuel ma huala, queja Samuel quiilhuijtoya. Huan quema Samuel noja ax ajsiyaya, miyac israelita soldados quicajteque para mocuepase ininchajchaj. ⁹Huajca Saúl quiijto:

—Xinechhualiquilica tlapiyalime para nijmacas TOTECO queja tlacajchualistli tlatlatili huan queja tlacajchualistli para ma onca tlayotlailili ihuaya.

Huan Saúl quitlati tlacajchualistli iixpa TOTECO yonque ax quipixqui tequihuejcayotl quichihuas.

¹⁰Huan quema sanoc ontlantoya quitlatía nopa tlacajchualistli, ajsico Samuel. Huan Saúl yajqui quinamiquito huan quitlajpalo. ¹¹Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ni tlamantli tlen ax quinamiqui tijchihuas?

Huan Saúl quinanquili:

—Niquitac para nochi ni tlacame nechcajtehuayayaj huan ta ax tiajsiyaya. Huan nijmatqui para nopa filisteos ya mosentilijtoyaj ipan nopa pilaltepzi Micmas. ¹²Huajca nimoilhui huelis hualase nica Gilgal para techtehuiquij huan aya nimomaijtojtoya ica TOTECO para nijtlajtlanis itlapalehuil. Huajca nimofuerzajhui huan nijtlati na nopa tlacajchualistli iixpa TOTECO huan ax nimitzchixqui.

¹³Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Nelía tijchijtoc se huihuiyotl. Tiquixpanotoc itlanahuatilhua TOTECO moDios tlen yaja mitznahuati ica na. Intla tijneltochosquía, yajaya quitlalijtosquía ta huan moteipa ixhuihua ma tlanahuatisquía ipan

tlali Israel para nochipa. ¹⁴Pero ama motlanahuatilis ax huejcahuas. TOTECO quinequi se tlatl tlen quineltoquilis para quinnahuatis itlacajhua; se tlatl tlen quipiya cuali iyolo iixpa ya. Huan TOTECO quitemojtoc nopa tlatl huan quipantijtoc huan quitlalijtoc para ya elis inintlanahuatijca itlacajhua pampa ta ax tijtlepanitztoc tlen TOTECO mitznahuati.

¹⁵Huan Samuel quisqui Gilgal huan yajqui altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan Saúl quinpojqui isoldados tlen mocajtoyaj ihuaya, huan san eliyayaj queja 600 tlacame.

¹⁶Huajca Saúl, huan itelpoca tlen itoca Jonatán huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj inihuaya mocajque altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan nopa filisteos mochijtoyaj ipan altepetl Micmas. ¹⁷Huan eyi pamitl tlen filisteo soldados quistejque campa mochijtoyaj huan hualajque para tlaxolehuase. Huajca moxelojque, se pamitl yajqui altepetl Ofra ipan tlali Sual. ¹⁸Huan seyoc pamitl yajqui campa itoca Bet Horón. Huan nopa seyoc pamitl yajque campa nopa tepetini tlen quiyahualojtoque nopa tlamayamitl Zeboim huan teipa nejnenque hasta nopa huactoc tlali.

¹⁹Huan ipan nochi nopa tlali Israel ax itztoya niyon se teposchijquetl, pampa nopa filisteos ax quincahuiliyayaj tequitise para nopa israelitame ax huelise mochihuilise tepostli queja machetes o cuatlamintli tlen huehueyac para ica tlatehuise. ²⁰Huajca quema israelitame quinequiyayaj quitentise inintepos tlen ica tlapoxónaj o iniazadón, o ininhacha o ininhuingaro, monequiyaya yase ica se filisteo tlatl para ma quintentilica. ²¹Huan quinamamayaj tlauel miyac plata tomi san para quintentilise se inintepos tlen ica tlapoxahuaj o se azadón. Huan para quintentilise ininhacha o inintepos tlen yecapan tlatequi, quin-

inamayayaj nojquiya patiyó. ²²Huan yeca nochi nopa israelita tlacame tlen yahuiyayaj ihuaya Saúl huan Jonatán ax quihuicayayaj machetes niyon se cuatlaminthli tlen huehueyac. San Saúl huan Jonatán, quena, quihuicayayaj. ²³Huan nopa filisteos yajque ipan tlali Micmas para quimocuitlahuise campa tlacame huelque pano ipan nopa tepetini para israelitame ax hueli ajsise campa mochijtoyaj.

Jonatán quintlanqui nopa filisteos

14 Huan quema panotoya se ome tonali, Jonatán, icone Saúl, quicamahui itlamocuitlahujca tlen quihuicayaya itepostzajca huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan ma tipanoca hasta ne seyoc nali hasta nopa tepetl campa mochijtoque nopa filisteos.

Pero Jonatán ax tleno quiilhui itata, Saúl. ²Huan Saúl mocajqui ininhuaya nopa 600 soldados campa itoca Gabaa campa se hueyi granada cuahuil nechca altepetl Migrón. ³Huan ihuaya itztoya Ahías tlen quihuicayaya ipantzajca pampa eliyaya totajtzi. Huan itata Ahías itoca eliyaya Ahitob, huan Ahitob eliyaya iicni Icabod. Huan Ahitob elqui icone Finees. Huajca nopa totajtzi Ahías elqui iteipa ixhui Elí tlen achtohuiya eliyaya nopa totajtzi iixpa TOTECO ipan Silo. Huan axaca quimatiyaya para Jonatán ax itztoya no-pona ininhuaya. ⁴Huan Jonatán quichihuayaya campeca para ajsisquía campa nopa filisteos. Huan ipan ojtli monejqui panose iixco tepexitl tlatlajco ome huejhueyi tetl tlen inintoca Boses huan Sene. Huan nopa tetl nelpano tlatequi. ⁵Se ni hueyi tetl mocahuayaya ipan norte tlen moixnamictoya ica pilaltepetzi Micmas, huan nopa seyoc mocahuayaya ica tlatzintla tlen tlachixtoya altepetl Gabaa.

⁶Huan Jonatán quiilhui itlamocuitlahujca:

—Ma tiyaca hasta campa itztoque nopa fiero filisteo tlacame pampa huели TOTECO quichihuas se tlanextilijcayotl ica tojuanti. Ax tleno ohui para ya. Intla yajaya quinequis ma tiquintlanica tocualancaitacahua huan techpalehuis, hueli tiquintlanise yonque ax timiyac o san se ome tiitztoque.

⁷Huan nopa itlamocuitlahujca quinanquili:

—Cualtitoc, xijchihua nochi tlen tiq-uita para cuali huan nimitzpalehuis.

⁸Huajca Jonatán quiilhui:

—Ma timonechcahuica campa itztoque nopa filisteos huan ma techitaca quema tipanose iixco nopa tepexitl. ⁹Huan intla injuanti techtzajtzilise para ma tiquinchiyaca no-pona, huan motemacase techtehuiqui, huajca tiquinchiyase huan ax titlejcase campa injuanti. ¹⁰Pero intla injuanti techtzajtzilise ma tiixtlejcoca nepa campa itztoque, huajca tijmatise para ax motemacaj huan tiixtlejcase tiquintehuitij pampa quinequi quiijtos TOTECO techmactilijtoc tomaco nochi injuanti.

¹¹Huan queja nopa quichijque. Nochi ome monextijque para ma quinitaca nopa filisteos. Huan nopa filisteos quinitaque huan quiijtoque: “Xiquinitaca ne hebreo tlacame ya quistoque ipan mijca ostotl campa motlatijtoyaj.”

¹²Huan teipa quitzajtzilijque Jonatán huan itlamocuitlahujca, huan quinilhuique:

—Xiixtlejcoca nica pampa timechpo-huilise se tlamantzi.

Huajca Jonatán quiilhui itlamocuitlahujca:

—Xinechtoquili huan tiixtlejcase pampa TOTECO techmactilijtoc nochi injuanti tomaco tiisraelitame.

¹³ Huajca Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca ixtlejoque ica ininma huan iniicxihua ipan nopa tepetl. Huan nochi filisteos tlen Jonatán quintepexihuiyaya, itlamocuitlahuijca quinmictiyaya. ¹⁴ Huan ipan ni achtohui tlatehuicajyotl Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca quinmictijque 20 tlacame ipan se tlali tlen tlahuel pilquentzi. ¹⁵ Huan nimantzi tlahuel momajmatijque nochi nopa filisteo soldados huan nochi tlen quintlalijtoyaj para tlamocuitlahuise. Huan nimantzi mojmolini tlali huan nochi tlapolojque.

¹⁶ Huan isoldados Saúl tlen tlamocuitlahuiyayaj tepeixco nechca altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín, quinitaque nochi nopa filisteo soldados motlalo-huayayaj campa hueli huan tlahuejchi-huayayaj ica majmajtli. ¹⁷ Huajca Saúl quinilhui nochi isoldados:

—Xiquintocajtzajtzilica nochi para in-
quimatise intla yajtoc se acajya tlen
tojuanti.

Huan quema tlanque quipanoltíaj
nochi inintoca, momacaque cuenta para
axaca Jonatán huan itlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huajca Saúl quiilhui Ahías:

—Xijhualica nimantzi icaxa Toteco
Dios.

Pampa ipan nopa tonali nopa israeli-
tame quipixtoyaj nopa caxa ininhuaya
para ica quitemose ipaquilis Toteco
Dios.

¹⁹ Pero quema Saúl noja camatiyaya
ihuaya nopa totajtzi Ahías, momacac
cuenta para nopa filisteos achi más
tlahuejchihuayayaj huan mohuihuichi-
huayayaj ica majmajtli huan axaca
quimatiyaya tlaque quichihuase. Huajca
Saúl quiilhui nopa totajtzi:

—Ayoc xijhualica.

²⁰ Huajca Saúl ax quichixqui para
quimatis tlaque ipaquilis Toteco Dios.
Nimantzi quinsentili nochi nopa 600 tla-
came tlen itztoyaj ihuaya, huan yajque

ipan nopa tlatehuicajyotl. Pero quema
ajsitoj nozona, quinitaque para nopa fil-
isteos momictiyayaj se ica seyoc pampa
ayoc quimatiyayaj tlaque quichihuase
pampa san huihuitxtoyaj. ²¹ Huan nopa
israelitame [14:21 O hebreos.] tlen itz-
toyaj ininhuaya nopa filisteos sampa
mosentilijque ininhuaya nopa israelita
soldados tlen itztoyaj ininhuaya Saúl
huan Jonatán. (Tlacame tlen sequinoc
tlali ehuaní quintocajtiyayaj nopa is-
raelitame, hebreos.) ²² Huan nopa is-
raelitame tlen motlatijtoyaj ipan cuati-
tlamitl campa tepetini ipan tlali Efraín,
quicajque para nopa filisteos cholo-
huayayaj. Huajca inijuanti nojquiya
quisque huan pejque quintoquilijtiy-
ohuij nopa filisteos. ²³ Huan nelía hueyi
elqui nopa tlatehuicajyotl pampa ajsito
hasta campa itoca Bet Avén. Huan queja
nopa quinmanahui TOTECO nopa is-
raelitame ipan nopa tonal.

Saúl tlatestigojquetzqui

²⁴ Huan nochi nopa israelitame nel-
pano tlixicohuayayaj pampa ax tluca-
jtoyaj huan yeca ayoc quiptiyayaj
fuerza. Queja nopa elqui pampa Saúl
huihuitixqui huan quinfuerzajhui isoldados
ma quitestigojquetzaca TOTECO
para ax quicuase niyon se tleno. Quinil-
hui: “Intla se quicuas se tlenijqui quema
aya tlayohua huan aya nimomacuep-
toc ica nocualancaitacahua, monequi
miquis.” Huajca axaca quiyeco niyon se
tleno. ²⁵ Huan nochi nopa soldados ajsi-
toj ipan se cuatitlamitl campa oncayaya
nectli, ²⁶ huan nochi inijuanti calajque
nozona huan quitaque hasta motlalo-
huayaya nopa nectli. Pero axaca quiyeco
pampa quiimacasiyayaj tlen ica quites-
tigojquetztoyaj TOTECO huan tlen Saúl
quinilhuijtoya panos. ²⁷ Pero Jonatán ax
quimatiyaya tlen itata quijtojtoya, hua-
jca yaja, quena, quitejqui nopa nectli
ica se cuatopili tlen quihuicayaya huan

quicuajqui huan quicuic fuerza. ²⁸ Huajca se soldado israelita quiilhui para itata quinilhuijtoya para tlatelchihuali ma eli tlen quicuasquía se tlenijqui ipan nopa tonal huan yeca nochi nopa tlatehuijca tlacame ayoc quiipiyayaj fuerza. ²⁹ Huajca Jonatán quinanquili:

—Ax cuali tlen quichijtoc notata pampa nopa tlanahuatili quincocojtoc huan quinmajmatijtoc nochi ni tlacame. Ama na nimomachilfa nijpiya fuerza pampa nijcuajtoc se quentzi nectli. ³⁰ Huan achi más cuali momachilijtosquía nochi ni tlacame intla quicujtosquía nochi nopa tlacualistli tlen quincuiliyque inincualancaitacahua. Queja nopa achi más filisteos tiquinmictijtosquía.

³¹ Pero nopa israelitame noja quintoquilijque huan quinmictijtiyajque nopa filisteos tlen pilaltepctzi Micmas hasta Ajalón yonque nelía tlahuel tlaxicojtoyaj. ³² Huan teipa nochi nopa tlacame yajque campa filisteos huan quinitzquijque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininbecerrojhua huan quinmictijque tlalchi. Huan quicuajque ininnacayo xoxohuic ica nochi inieso. ³³ Huan sequin quiilhuijque Saúl:

—Nopa israelitame tlajtlacolchihuaj iixpa TOTECO pampa quicuaj nacatl ica estli huan yeca quiixpanoque TOTECO itlanahuatil.

Huan Saúl quinilhui:

—Imojuanti nelía intlaixpanotoque. Xinechhualiquilica nica se tetl hueyi, ³⁴ huan xiquinilhuitij nochi nopa tlacame para ma nechhualiquilica ininhuacax o ininborrego, huan ma quinmictica nica ipan tetl para toyahuis nopa estli. Huan queja nopa huelis quicuase huan ax sampa quiixpanose TOTECO ica nopa nacatl tlen inijuanti quicuaj ica estli.

Huajca ipan nopa yohuali nochi soldados quinhualicaque inintlapiyalhua

huan quinmictijque nozona. ³⁵ Huan Saúl quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlaixpamitl tlen Saúl quichijqui para ica quitlascamatis TOTECO pampa quipalehuijtoya miyac.

³⁶ Huan teipa Saúl quijto:

—Ma tiixtemoca ama ni yohuali huan ma tiquintehuitij nopa filisteos hasta tlanesis. Ma tiquinichtequilij nochi tlen quiipiyaj huan axaca tijcahuase ma itzto.

Huan nochi nopa soldados tlananquilijque:

—Cualtitoc, tijchihuase tlen tiquita para cuali.

Pero nopa totajtzi quijto:

—Achtohui ma tijtlajtlanica Toteco Dios.

³⁷ Huajca Saúl quitlajtlani Toteco Dios:

—¿Tijnequi tiyase tiquintehuitij nopa filisteos? ¿Titechmactilis tomaco nochi inijuanti?

Huan TOTECO ax quinanquili ipan nopa tonal. ³⁸ Huajca Saúl moilhui para elqui ipampa se soldado itlajtlacol. Huajca quinilhui:

—Nochi tlen tlayacanani ximonechcahuica nica huan tiquitase canque eltoc tlajtlacoli. ³⁹ Huan ica nijtestigojquetza TOTECO, yonque elis nocone Jonatán tlen tlajtlacolchijtoc, temachtli monequi miquis.

Huan niyon se tlatatl ax camatic para quinanquilis. ⁴⁰ Huan teipa Saúl quijto:

—Na huan nocone Jonatán timoquetzase ni lado huan nochi imojuanti ximocahuaca nozona huan tiquitase tlaque TOTECO quinextis.

Huan nochi nopa israelitame tlananquilijque:

—Cualtitoc. Xijchihua tlen tiquita para cuali.

⁴¹ Huajca Saúl quiilhui TOTECO tlen toDios tiisraelitame:

—Ta TOTECO Dios tlen tiisraelitame, xitechnextili ama ajqueya tlajtlacolchijtoc. Tijmajcahuase ni Urim huan Tumim. Huan intla nitlajtlacolchijtoc na huan nocone, huajca ma quisa Urim; pero intla tlajtlacolchijtoque sequinoc israelitame, huajca ma quisa Tumim.

Huan quema quimajcajque, huetzqui Urim ipan Saúl huan Jonatán. ⁴² Huajca sampa Saúl quijto:

—Ama xijmajcahua para tijmatise intla na o nocone.

Huan huetzqui ipan Jonatán para tlajtlacolchijtoya.

⁴³ Huajca Saúl quiilhui Jonatán:

—Xinechilhui tlaque tijchijtoc.

Huan Jonatán quiilhui:

—Nijcuajqui se quentzi nectli tlen nijtejqui ica se cuatopili tlen nijhuicayaya, pero nica niitztoc huan nimotemaca nimiquis intla monequi nimiquis.

⁴⁴ Huajca Saúl quijto chicahuac:

—Ma Toteco Dios nechtlatzacuiltis intla ax timiquis ama ni tonal pampa tijchijqui ni, Jonatán.

⁴⁵ Pero nochi nopa israelita soldados quiilhuique Saúl:

—Ax quinamiqui para miquis Jonatán pampa ya tlen techmaquixti nochi tiisraelitame ama ni tonal. Huan tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO para niyon se itzoncal ax huetzis pampa yajaya Jonatán tlen ica itlapalehuil Toteco Dios quichijtoc hueyi tlatlanilistli ama ni tonal.

Huan queja nopa nochi nopa israelita tlacame quimanahuijque Jonatán para ax miquis. ⁴⁶ Huan Saúl ayoc yajqui para quintehuiti nopa filisteos. Huan nopa filisteos tlen mocajque yoltoque mocuepque inintlal.

⁴⁷ Huajca queja nopa Saúl tenextili para elqui tlanahuatijquetl huan quichijqui temachtli itlanahuatilis. Huan Saúl huan isoldados quintehuitoj inincualancaitacahua campa hueli ipan

tlali Moab, Amón huan Edom. Huan quitehuijque nopa tlanahuatijquetl tlen Soba huan tlen nopa filisteos. Huan campa hueli campa injuanti yahuiyayaj para quintehuitij inincualancaitacahua, tlatlaniyayaj. ⁴⁸ Huan quichijqui huejhueyi tlamantli hasta motemacac quintlanqui nopa amalecitame huan queja nopa quinmanahui nopa israelitame tlen inincualancaitacahua.

⁴⁹ Huan iconehua Saúl inintoca eliyayaj Jonatán, Isúi huan Malquisúa. Huan isihuacone tlen achtohui ejquetl itoca eliyaya Merab huan tlen teipa ejquetl Mical. ⁵⁰ Huan isihua Saúl itoca eliyaya Ahinoam tlen elqui iichpoca Ahimaas. Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados itoca eliyaya Abner tlen elqui icone Ner. Huan Ner elqui itío Saúl, ⁵¹ pampa Cis, itata Saúl, ihuaya Ner, itata Abner, eliyayaj icnime huan eliyayaj iconehua Abiel.

⁵² Huan nelía oncac miyac tlatehuicajyotl ica nopa filisteos ipan nochi tonali quema tlanahuatiyaya Saúl. Huan sesen huelta quema Saúl quipantiyaya se tellocatl tlen yolchicahuac, quicalaquiyaya para ma mochihua soldado.

Saúl ax quichijqui tlen TOTECO quiilhui

15 Se tonal Samuel quiilhui Saúl:
—Na tlen nimitztequitlali titlanahuatijquetl pampa queja nopa TOTECO nechnahuati ma nijchihua. Huan ama monequi xijtlacaquili tlen yaja nechilhuijtoc ma nimitzilhui. ² TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua ya ni: ‘Ama niquintlatzacuiltis nopa amalecitame por tlen quinchihuilijque ininhuejcapan tatahua nopa israelitame quema ax quincahuilijque panose ipan inintlal quema quisque ipan tlali Egipto.

³Huajca ama xiya huan xiquinmicti nochi amalecitame huan nojquiya xiquintzontlamilti inintlapiyalhua. Axaca xijtlasojtla. Xiquinmicti nochi tlacame, sihuame, coneme, huan hasta nochi pilconetzitzi tlen sanoc ontlatatij. Huan nojquiya xiquinmicti nochi inintlapiyalhua, yonque huacaxme, borregojme, camellos o burrojme. Nochi monequi xiquinmictica.’

⁴Huajca Saúl quinsentili nochi israelita soldados ipan Telaim, huan eliyayaj 200 mil soldados tlen ejque ipan tlali Israel, huan iyoca eliyayaj 10 mil tlen ejque tlali Judá. ⁵Huajca Saúl huan isoldados quiyahualotoj altepetl Amalec huan motlatijque itejteno nopa altepetl ipan se tlamayamitl. ⁶Huan Saúl quititlanqui se tlen quinilhuito nopa ceneo xinaachtli tlacame tlen mocahuayayaj ininhuaya nopa amalecitame:

—Xiquincajtehuaca ni amalecitame huan xiquisaca tlen ni altepetl pampa imojuanti inquitlasojtlaque tohuejcapan tatahua tiisraelitame quema quisque ipan tlali Egipto huan ax monequi inmiquise ininhuaya.

Huajca nimantzi quisque nopa ceneos tlen inialtepe amalecitame. ⁷Huajca Saúl pejqui quinmictía nopa amalecitame ipan Havila huan quinmictijtiyajqui hasta campa nopa tepamitl Shur tlen mocahua campa quisa tonati tlen tlali Egipto.

⁸Huan quiitzquijque Agag, nopa tlanahuatijquetl tlen amalecitame, pero nochi sequinoc amalecitame tlen quinpantijque quintlamimictijque.

⁹Pero Saúl huan isoldados ax quimictijque Tlanahuatijquetl Agag. Huan nojquiya ax quinmictijque nopa borregojme huan huacaxme tlen más cuajcualme, niyon ax quinmictijque nopa chivojme huan borregojme tlen más tomahuaque. Pero nochi tlen

quiitaque para nelquentzi ipati, quena, quinmictijque.

¹⁰Huan TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui:

¹¹—Nelía nimocuesohua ama pampa nijtlali Saúl para tlanahuatijquetl pampa ya nechtlahuelcajtoc huan ax quichihua tlen nijnahuatijtoc ma quichihua.

Huajca Samuel nelía cualanqui ica Saúl huan nochi se yohual momajito huan quitlajtlani TOTECO ipampa ya. ¹²Huan hualmostla cualca Samuel yajqui quitemoto Saúl huan se tlatatl quiilhui para Saúl ya yajqui ipan cuatitlamitl Carmel campa quichijtoc se tlaixcopincayotl tlen ya. Quiilhui para nozona san onpanosquía huan teipa temosquía hasta Gilgal.

¹³Huajca Samuel yajqui campa itztoyoy Saúl. Huan quema Saúl quiitac Samuel, quiilhui:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Nijtlamichijtoc tlen TOTECO nechnahuati.

¹⁴Huan Samuel quiilhui:

—Huajca ¿para tlen nijcaqui tzajtzij nopa borregojme huan huacaxme?

¹⁵Huan Saúl quinanquili:

—Nopa tlapiyalime quinhualicaque nosoldados tlen nopa amalecitame. Quincajque yoltoque tlen más cuajcualme borregojme huan huacaxme para quinmictise nica para quimacase tlacajcualistli TOTECO Dios, pero nochi sequinoc tlapiyalime tiquintlamimictijque.

¹⁶Huajca Samuel quiilhui Saúl:

—Xinechtlaquili, nijnequi nimitzyolmelahuas tlen TOTECO nechilhuijtoc ama ni yohuali.

Huan Saúl quinanquili:

—Xinechilhui.

¹⁷Huan Samuel quiilhui:

—Yonque timomachilía para ax tleno mopati, TOTECO mitzchijqui titlayacanquetl tlen nochi israelitame. Mitzchijqui titlanahuatijquetl. ¹⁸Huan

yajaya mitztitlanqui ipan se tequitl huan mitznahuati xiquintzontlamilti nochi nopa tlajtlacolchijca amalecitame huan xiquintehui hasta tiquintlamimictis. ¹⁹Huajca ¿para tlen ax tijtlepanitac TOTECO itlanahuatil? ¿Para tlen timotemacac para tijcuis tlamantli tlen eliyaya iniaxca nopa amalecitame? Nelía tijchijtoc tlen fiero iixpa TOTECO.

²⁰Huajca Saúl quinanquili:

—Pero na nijchijtoc tlen TOTECO nechnahuati. Niyajqui campa yaja nechtitlanqui, huan nijhualicatoc Tlanahuatijquetl Agag tlen nopa amalecitame. Huan niquintzontlamiltijtoc nochi nopa amalecitame. ²¹Pero ni israelita soldados, injuanti tlen quincuique nochi ni borregojme huan huacaxme tlen achi más cuajcualme pampa quinequij quimacase queja tlacajcahalistli TOTECO Dios ipan Gilgal.

Samuel quipanti itlajtlacol Saúl

²²Huan Samuel quiilhui:

“¿Tlaque más quipactía TOTECO? ¿Achi más quinequi tlacajcahalistli tlatlatili, o quinequi ma tijneltocaca tlen techilhuijtoc? Nimitzilhuía más quipactía ma tijneltocaca. Pampa más ipati iixpa para tijneltoquillise, huan ax para tijmacase ichiyajca oquich borregojme.

²³Intla se tlatatl mosisinía ica tlen TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua, TOTECO quiita san se queja se tlen tetlajchihuía.

Huan intla se moyoltetilía ica TOTECO, yajaya quiita queja se tlen quinhueyichihua teteyome.

Huan ama pampa ta tijtlahuelcajtoc itlanahuatilhua TOTECO,

ya nojquiya mitztlahuelcajtoc huan ayoc mitzcahuilis tielis titlanahuatijquetl.”

²⁴Huan Saúl quiilhui Samuel:

—Quena, na nitlajtlacolchijtoc pampa niquixpanotoc tlen TOTECO nechnahuati ica ta. Niquinimacasqui nopa tlacame tlen nohuaya itztoyaj huan nijtlacaquili tlen nechtlajlanijque.

²⁵Huajca nimitztlajlanía, xinechtlapojpolhui ni tlajtlacoli huan xihuala nohuaya para tijhueyitalitij TOTECO.

²⁶Pero Samuel quiilhui:

—Axtle, ax niyas mohuaya pampa tiqiyocacajtoc TOTECO itlanahuatilhua huan ama ya mitziyocacajtoc huan ayoc quinequi tielis titlanahuatijquetl ipan Israel.

²⁷Huan quema mocuepqui Samuel para yasquía, huajca Saúl quiitzquili iyoyo tlen ica mopictoya para ax ma yas. Huan tzayanqui iyoyo.

²⁸Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Queja tinechtzayanilijtoc noyoyo, TOTECO mitztzayanilijtoc motlanahuatil ipan Israel ama ni tonal. Huan quimactilis seyoc tlen más cuali huan ax queja ta. ²⁹Huan TOTECO, yajaya tlen tohueyitilis tiisraelitame, ax istlacati huan ax moyolcuepa pampa yajaya ax itztoc queja se tlatatl tlen moyolcuepa.

³⁰Huan Saúl quiijto:

—Na nitlajtlacolchijtoc, pero nimitztlajlanía para xinechtlepanita queja nitlanahuatijquetl iniixpa ni huehue tlacame huan nochi ni israelitame. Huan xiya nohuaya para tijhueyitalitij TOTECO Dios.

³¹Huajca Samuel quitoquili Saúl huan mocuepqui ihuaya huan Saúl quihueyitali TOTECO.

³²Huan Samuel quiilhui:

—Xinechhualiquili Agag nopa tlanahuatijquetl tlen nopa amalecitame.

Huan Agag monexti san pactoc iixpa Samuel pampa moilhuyaya para ayoc aca quimictisquía. ³³ Pero Samuel quiilhui Agag:

—Ica machete tiquinmictijtoc miyac tlacame huan tiquincajqui ininnanahua ininseltitzi queja ax quema quinpixque ininconeua. Huajca queja nopa no-jquiya mocahuas monana.

Huan quema Samuel tlanqui quiilhuía ya ni, quitzojtzontejqui Agag iixpa TOTECO nozona ipan Gilgal.

³⁴ Huan teipa Samuel quisqui huan yajqui altepetl Ramá. Huan Saúl yajqui ichaj ipan ialtepe tlen itoca Gabaa tlen Saúl. ³⁵ Huan Samuel ayoc quema yajqui para quiitati Saúl, pero nelía tlahuel mocueso ica nochi tlen Saúl quichijtoya. Huan TOTECO moyolcuetpqui para quichijtoya Saúl tlanahuatijquetl ipan Israel.

Samuel quiajalti David ma eli tlanahuatijquetl

16 Teipa TOTECO quiilhui Samuel: —¿Hasta quema tlamis timocuosos ipampa Saúl? Ayoc xichoca pampa na ayoc nijnequi para elis tlanahuatijquetl ipan Israel. Xijtemiti se cuacuajtli ica aceite tlen ica titetequitlálfa nopampa na pampa nijnequi xiya ichaj Isaí tlen itztoc altepetl Belén. Nimotlapejpenilijtoc se icone para ma elis notlanahuatijca.

² Huajca Samuel quitlajtlani TOTECO:

—Huan ¿quejatza nijchihuas para niyas? Intla quimatis Saúl, huajca nechmictis.

Huan TOTECO quiilhui:

—Xijhuica se pilhuacaxtzi huan tiqijtos para tiyajtoc tinechmacati tlacajcahualistli nimoTECO. ³ Huan tijnotzas Isaí campa tijtlatis nopa tlacajcahualistli huan na nimitzilhuís tlaque tijchihuas. Huan nimitznextilis ajqueya

tlen iconehua ticajaltis ica aceite para tijtequitlalis.

⁴ Huajca Samuel quichijqui queja TOTECO quiilhui huan quema ajsito pilaltepetzi Belén nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quisque quinamiquicoj huihuipicayayaj. Huan quiilhuijque:

—¿Tijchijtoque tlen ax cuali, o san ica mopaquilis tihualajtoc?

⁵ Huan Samuel quinnanquili:

—Quena, nihualajtoc para nijmacas tlacajcahualistli TOTECO. Ximoiyocatlalica para TOTECO huan xihualaca nohuaya para tijmacase tlacajcahualistli.

Huan Samuel quiniyocatlali Isaí huan iconehua huan quinpajpajqui queja quijto tlanahuatili. Teipa quinnotzqui ma yase quimacatij tlacajcahualistli TOTECO. ⁶ Huan quema calajque Isaí huan iconehua, Samuel quitlachili itelpoca tlen itoca Eliab huan moilhui para temachtli ya nopa tlatatl tlen TOTECO quitlapejpeni para tlanahuatijquetl.

⁷ Pero TOTECO quiilhui Samuel: “Amo xijtlachili iyejca se tlatatl, niyon quejatza ihuejcapanca para tiquixmatis ajqueya nijtlapejpenijtoc pampa ni tellocatl tlen moixpa itztoc ax nijnequi. Na niimoTECO ax nitetlachilía queja tlacame teitaj para nijmatis ajqueya cuali. Tlacame quitlachilíaj itlachiyalis se tlatatl huan iyejca itlacayo, pero na nijtlachilía iyolo.”

⁸ Huajca Isaí quinoxzqui Abinadab huan quinxte iixpa Samuel, huan Samuel quiilhui:

—Niyon ya ax tlen quitlapejpenijtoc TOTECO.

⁹ Teipa Isaí quinxte Sama iixpa Samuel huan Samuel quijto:

—Niyon ya ax tlen quitlapejpenijtoc TOTECO.

¹⁰ Huan Isaí quinxte chicome iconehua iixpa Samuel huan ica sesen Samuel

quiilhui Isaí para niyon se injuanti ax elqui tlen TOTECO quitlapejpenijtoya.

¹¹ Huajca teipa Samuel quiilhui Isaí:

—¿Ayoc tiquinpiya más moconehua?

Huan Isaí quinanquili:

—¡Quena! Polihui se tlen teipa ejquetl.

Pero yajaya ax cana yajtoc, san quinmocuuitlahuía borregojme.

Huajca Samuel quiilhui Isaí:

—Xitlatitlani ma quinotzatiy pampa ax huelis titlacuase hasta quema ya ajsqiui.

¹² Huajca nimantzi Isaí tlanahuati ma quinotzatiy. Huan yaja quipixqui itzoncal quentzi chichiltic huan iixtiyol tlen nelía yejectzi huan itlacayo tlen nelía cuali. Huan TOTECO quiilhui Samuel:

—Yajaya tlen nijtlapejpenijtoc. Xicalti ica aceite para tijtequimacas.

¹³ Huan Samuel quicuic nopa cuacua-jtli tlen quipiyayaya aceite huan ax tleno quiijto, san quitlalili ipan itzonteco David iniixpa nochi iicnihua. Huan ipan nopa tonal Itonal TOTECO calajqui ipan David para quimacas hueyi chicahualistli. Huan teipa Samuel mocuepqui ichaj ipan altepetl Ramá.

David quitequipano Tlanahuatijquetl Saúl

¹⁴ Huan Itonal TOTECO ya quitlahuelcajtaya Saúl huan ipan ya hualayaya se iajaca Axcualtlacatl tlen TOTECO quititlantoya. Huan nopa ajacatl quitlajiyohuiliti Saúl. ¹⁵ Huan itlatequipanojcahua Saúl quiilhuiyayaj:

—Tijpiya se iajaca Axcualtlacatl tlen Toteco Dios mitztitlanili. ¹⁶ Huajca xitechcahuili timotlatequipanojcahua ma timitztemolise se tlen hueli tlatzotzona ica arpa huan quema hualas nopa ajacatl tlen ax cuali huan mitztalijiyohuilitis, yajaya quitzotzonas nopa arpa huan ica ya nopa timomachilis más cuali.

¹⁷ Huajca Saúl quinnanquili itlatequipanojcahua:

—Cualtitoc, huajca xinechtemolica se tlen tlatzotzona cuali huan techhualiquilica.

¹⁸ Huan se itlatequipanojca quiijto:

—Na niqiztoc se icone Isaí tlen hueli tlatzotzona cuali nepa altepetl Belén. Yajaya motemaca huan quimati tlatehuía huan tlanamiqui para camati cuali. Se telpoca tlatatl tlen nelía yejectzi huan TOTECO itzotc ihuaya.

¹⁹ Huajca Saúl quititlanqui tlacame ma quiilhuiti Isaí: “Xinechtitlanili mocone David tlen quinmocuuitlahuía borregojme.”

²⁰ Huan Isaí quititlanqui icone, David, ihuaya se burro tlen quitlamamalti ica pantzi, huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl, huan se pilchivojtzi para se ofrenda. ²¹ Huan David ajstico iixpa Saúl huan Saúl nelía quiicneli huan quitequimacac ma eli itlamocuuitlahuijca. ²² Huan teipa Saúl quititlanili se amatlajcuiloli Isaí huan quiilhui ma quicahuili David ma mocahua para quitequipanos pampa nelía quipactiyaya. ²³ Huan quema calaquiyaya ipan Saúl nopa iajaca Axcualtlacatl tlen Toteco Dios quititlanilijtoya, David nimantzi quicuiyaya iarpa huan quitzotzonayaya. Huan nopa ax cual ajacatl quistehuayaya, huan Saúl momachiliyaya más cuali.

Goliat quinhuihuiitac israelitame

17 Huan más teipa nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para tlatehuse huan mosentilijque ipan altepetl Soco ipan tlali Judá. Huan mochijque tlatlajco nopa ome altepetini Soco huan Azeca ipan se lugar tlen itoca eliyaya Efes Damim. ² Huan Saúl nojquiya ica nochi nopa israelita soldados mosentilijque ipan tlamayamitl Ela huan mocualtlalijque para quintehuse nopa filisteos. Huajca nopa filisteos huan israelitame moixtlachilijtoyaj. ³ Nopa fil-

isteos ipan se piltepetzi huan nopa israelitame ipan seyoc piltepetzi huan san quinxelohuayaya nopa tlamayamitl tlen mocajqui tlatlajco. ⁴Huan nimantzi quisqui se hueyi tlatatl campa itzttoyaj nopa filisteos. Yajaya itoca eliyaya Goliat huan ejqui altepetl Gat huan quipixqui eyi metros ihuejcapanca. Huan nochi quiixmatiyayaj pampa miyac tlatlantoya ipan tlatehuicajyotl. ⁵Huan quihuicayaya itepostzontajca tlen eliyaya bronce. Huan motlalilijtoya se tepos pantzajcayotl tlen bronce, huan ietica eliyaya 55 kilos. ⁶Huan tlen motlalilijtoya para ica quitzacuas imetz nojquiya eliyaya nochi bronce. Huan quihuicayaya se cuatlamintli huehueyac tlen bronce. ⁷Huan icuayo icuatlami tlen huehueyac eliyaya tomahuac huan iyecapa eliyaya nopa tepostli hierro. Huan san iyecapa quipixqui ietica queja chicome kilos. Huan itlamocuitlahuicajca tlen tlayacantiyajqui nojquiya quihuicayaya se tepos tzajcayotl. ⁸Huan Goliat moquetzqui tlatlajco huan quinilhui nopa israelita soldados:

—San tlapic inmocualtlalaj para nochi intlatehuise. Na nifilisteo huan imojuanti initlatequipanojcahua Saúl. Na nitlatehuis topampa tojuanti tifiisteos. Huajca imojuanti nojquiya xijtlapejpenica se tlen imojuanti tlen tlatehuis imopampa imojuanti. Huan san ya ma motehuiqui nohuaya. ⁹Huan intla yaja nechtlanis huajca tojuanti tlen tifiisteos timechtequipanose imojuanti tlen inisraelitame. Pero intla na nijtlanis, huajca imojuanti intechtequipanose. ¹⁰Ama ni tonal nimechpejpehualtia inisraelita soldados. Xinechtlanilica se tlatatl para ihuaya nimotehuis.

¹¹Huan quema Saúl huan nochi nopa israelita soldados quicajque tlen ni filisteo quijtohuayaya nelía mocuesojque huan momajmatijque.

David ya mocueptoya ichaj

¹²Huan David eliyaya icone Isaí tlen itztoya ipan pilaltepetzi Belén ipan tlali Judá. Huan Isaí eliyaya huehuentzi huan quinpixqui chicueyi iconehua huan David eliyaya tlen más teipa ejquetl. ¹³⁻¹⁴Nopa eyi iconehua Isaí tlen achtohui tlatatque inintoca eliyaya Eliab, Abinadab huan Sama. Huan injuanti ya motemacatoyaj para quipalehuise Saúl ipan tlatehuicajyotl huan itzttoyaj ihuaya. Pero David eliyaya tlen nelía teipa. ¹⁵Huan David san yahuiyaya quemantzi para quitequipanos Saúl huan sampa mocuepayaya ichaj para quinmocuitlahuis iborregojhua itata ipan Belén. ¹⁶Huan nopa hueyi filisteo tlatatl quisayaya para quinpejpehualtis nopa israelitame ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan queja nopa quichijqui mojmstla para 40 tonali.

¹⁷Huan se tonali Isaí quiilhui icone David:

—Xiquinhuiquili moicnihua ni 20 litros trigo tlen tlatacatztili huan ni majtlactli huejhueyi pantzi. ¹⁸Huan nojquiya xijhuiquili ni majtlactli queso inintlayacanca. Huan xiquinitati moicnihua intla itztoque cuali, huan xinechhualiquili se amatlajtoli tlen injuanti intla cuali itztoque.

¹⁹Pampa Saúl huan nochi nopa israelita soldados huan moicnihua itztoque ipan tlamayamitl Ela campa motehuaj ininhuaya nopa filisteos.

²⁰Huajca hualmostla David mejqui nelijnaltzi, huan iborregojhua quincajtejqui imaco seyoc para ma quinmocuitlahuili. Huan David yajqui huan quihuicac nochi tlamantli tlen itata, Isaí, quiilhuijtoya. Huan quema ajsito campa itzttoyaj nopa israelita tlacame, quin-pantito quistinemiyayaj campa cochque para yase tlatehuitij huan nochi cuatzajtziziyayaj para tlatlanise. ²¹Huan nochi

israelitame huan filisteos moixtlachilijtoyaj. ²² Huajca David quicahuilijtejqui nochi tlen quihualicayaya imaco nopa tlatcatl tlen quipixqui itequi para quimocuitlahuis tlamamali. Huan motlalojtijayajqui hasta campa moixnamictoyaj nopa soldados para quinitati intla itztoque cuali iicnihua. ²³ Huan quema noja quincamahuiyaya iicnihua, sampa monexti nopa huejcapantic filisteo tlatcatl tlen itoca eliyaya Goliat tlen altepetl Gat. Yajaya quisqui campa filisteo soldados huan pejqui camati. Moquetzqui tlatlajco huan quijto queja nochipa quinilhuyaya nopa israelitame. Huan David quicajqui.

²⁴ Pero quema nopa israelita soldados quiiyayaj nopa filisteo, san cholohuayayaj pampa tlhuel quimacasiyayaj. ²⁵ Huan san ya nopa camatiyayaj nopa israelitame se ica seyoc. Quiijtohuayayaj: “¿Tiquitztoc nopa tlatcatl tlen camati? San techhuihuiita. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quiricojchihuas tlen ihuaya motlalis. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quimacas iichpoca para elis isihua intla quitlanis. ¿Ax tijcactoc? Quiijtohua para nopa familia tlen tlatlanis ayoc quema monequis tlaxtlahuase iniimpuestos o quichihuase comun tequitl.” Huan queja nopa nochi mocamahuiyayaj.

David mosemacac para quitehuis Goliat

²⁶ Huajca David pejqui quinilhuía tlen itztoyaj inechca:

—Ax quinamiqui tijcahuilise ni filisteo tlen ax quiixmati TOTECO ma techtlajilhui tojuanti tlen tiisraelitame. Tojuanti tiiaxchua Toteco Dios tlen nelía itztoc. ¿Tlaque quijtohua quimacase tlen quitlanis huan quitlamiquixtilis ni pinahualistli tlen tiisraelitame?

²⁷ Huajca nopa tlacame quinanquilijqe David huan quipohuilijque nochi tlen quicactoyaj para quimacasquía aqui quitlanisquía Goliat.

²⁸ Pero iachtohui ejca icni David tlen itoca eliyaya Eliab quicajqui tlen David quijtohuayaya huan nelía cualanqui ihuaya huan quiihlui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Ta motequi san para tiquinmocuitlahuis nopa se ome borregoyme ipan huactoc tlali. ¿Ajqueya imaco tiquincajtejtoc? Na nimitzixmati quejatza tlhuel timotlepanita. Huan ama timohueyimajtoc hasta tihualajqui tiquitaco ni tlatehuicajyotl queja se hueyi soldado, ¿ax que? San fiero moyolo.

²⁹ Huan David quinanquili:

—¿Tlaque ax cuali nijchijtoc? Na san niontlajtlani.

³⁰ Huan teipa quicajtejqui iachtohui ejca icni huan yajqui quintlajtlanito sequinoc san se, huan inijuanti nojquiya san se quinanquilijqe. ³¹ Huan quicajque sequinoc tlacame tlen David quijtohuayaya para ax cuali quicahuilis Goliat ma quinhuihuiita israelitame tlen iaxchua TOTECO. Huan inijuanti quiihluitoj Saúl. Huajca Saúl quinotzqui David. ³² Huan David quiihlui Saúl:

—Axaca ma moyolmajmati ipampa nopa filisteo pampa na niyas huan nijtehuis.

³³ Pero Saúl quinanquili:

—Axtle, ta ax tihuelis tiyas tijtehuiti nopa filisteo. Ta noja titelpocatl huan yajaya ya momajtoc tlatehuía hasta quema pilsiltzi.

³⁴ Pero David quinanquili:

—Quema na nimotlatequipanojca niquinmocuitlahuiyaya iborregojhua notata, se tonal hualajqui se león para quihucas se borrego huan seyoc tonali hualajqui se oso. ³⁵ Huan nochi ome niquintoquili huan niquinquixtili nopa borregoyme. Huan quema mocuepque

huan quinequiyayaj nechtehuse, niquinitzqui ipan inintentzo huan niquinmaquili hasta niquinmicti. ³⁶Huajca ya nijmictijtoc se león huan se oso, huan queja nopa nijchihuas nojquiya ica ni filisteo tlatcatl tlen ax tleno quipiya ica TOTECO. Pampa tlathuel techtlajilhuijtoc tiisraelitame huan tojuanti tiiaxcahua Toteco Dios tlen itztoc. ³⁷Elqui yajaya TOTECO tlen nechmanahui tlen nopa león huan nopa oso huan yajaya nojquiya nechmanahuis tlen imaco ni filisteo.

Huajca Saúl quiilhui David:

—Xiya, huajca, huan TOTECO ma yohui mohuaya.

³⁸Teipa Saúl quitlalili David nochi nopa tepostli tlen yaja momatqui motlalilía quema tlatehuiyaya. Ipan itzon-teco quitlalili se itepos tzontzajca tlen bronce huan quimacac se tepostli para moyolixtzacuas huan mometztzacuas. ³⁹Huan David motzinquechilpi imachete, huan quieyeyeco intla huelisquía nejnemis ica nopa tlaeticayotl pampa ax momajtoya. Pero ax huelqui nejnemi huan huajca quiilhui Saúl:

—Ax huelis nitlatehuis ica nochi ni tepostli nopani pampa ax nijyeyecojtoc, niyon ax hueli nejnemi.

Huajca David moquixtili nochi tlen motlalilijtoya, ⁴⁰huan quicuitejqui icu-atopil. Huan quitlapejpeni macuili piltetzitzi tlen ajalaxtic ipan se atlatjti. Huan quitlali nopa piltetzitzi ipan se pilyoyoncoxtaltzi tlen quihuicayaya. Huan imaco quihuicayaya itehuitlatz huan yajqui para moixnamiquiti ihuaya nopa hueyi filisteo tlatcatl.

⁴¹Huan nopa filisteo nejnenti-hualayaya huan monechahuiyaya campa itztoya David. Huan itlamocuitlahuijca tlayacantihualayaya ica se hueyi tepostzajcayotl. ⁴²Huan quema nopa filisteo quiitac David, quihuetzquili pampa David eliyaya

sanoc se telpocatl huan ixchichiltic huan yejyectzi. ⁴³Huan nopa filisteo quiilhui David:

—Na ax nichichi para tihualas tinechnamiquiqui ica se cuahuil momaco.

Huan nopa filisteo quitelchijqui David ica inintoca itlaixcopincayohua. ⁴⁴Huan teipa quiilhui David:

—Xihuala nica huan niquinmacas motlacayo para ma quicuaca nopa to-tome huan nopa tlapiyalime tlen itz-toque cuatitla.

⁴⁵Huajca David quinanquili nopa filisteo huan quiilhui:

—Ta tihuala ica machete huan ica se cuatlamintli tlen huehueyac para tinechtehuiqui. Pero na nihuala para nimitztzehuis ica itequihuejcayo TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Yajaya toDios nochi tiisraelita soldados huan yajaya tlen tijmahuispolojtoc. ⁴⁶Huajca ama ni tonal TOTECO mitztemactilis nomaco, huan nimitzmictis huan nimitzquechtzontequis. Huan nojquiya miquise nochi ni filisteo soldados. Huan totome huan tlapiyalime tlen nemij cuatitla quicuase inintlacayohua. Huan queja nopa nochi tlacame ipan tlaltepactli quimatise para itztoc se Dios tlen nelfa temachtli ipan tlali Israel. ⁴⁷Huan nojquiya nochi tlen mosentilijtoque nica quimatise para TOTECO ax monequi tepostli, niyon machete, niyon cuatlamintli tlen huehueyac para ica temanahuis, pampa ya iselti TOTECO tlen tlatehuis. Huan yajaya tlen inmechtemactilis tomaco ama.

⁴⁸Huan quema Goliat pejqui nejnemi para quinamiquiqui David, David nojquiya nimantzi motlalo para quiixnamiquiti. ⁴⁹Huan nimantzi quiquixti se tetl tlen quihuicayaya ipan ipilyoyoncoxtal, huan quitlali ipan itehuitlatz huan quimajcahuili Goliat huan quia-

jsic ipan icuaixco. Huan nopa tetl calajqui huan nozona mocajqui tlatzquitoc. Huan Goliat huetzqui ixtlapachijtoc.

⁵⁰ Huan queja nopa David quitlanqui nopa filisteo san ica se tehuilatztli huan ica se tetl. Huan ica ya nopa quimaquili huan quimicti. Huan David ax quipixtoya niyon se machete imaco. ⁵¹ Huan teipa David motlalo hasta campa huetztoya nopa filisteo, huan quiquixti Goliat imachete tlen icuetlaxo, huan quimicti huan quiquechtzontejqui. Huan quema nopa filisteos quitaque para nopa tlatcatl huejcapantia ya mictoya, cholojtejque. ⁵² Huajca nochi israelita soldados tlen hualajtoyaj tlen tlali Israel huan tlali Judá tzajtzi que huan quintoquili que nopa filisteos. Huan quinmictijtiya que ipan nopa tlamayamitl Gat hasta campa nopa cuapuestas ipan altepetl Ecrón. Huan ipan nochi nopa ojtli tlen yohui tlen Saaraim hasta Gat huan Ecrón huetztoya inintlacayohua nopa filisteo soldados.

⁵³ Teipa mocuepque nopa israelita soldados huan calajque campa mochansehuijtoyaj nopa filisteos huan quincuili que nochi tlen quipixque. ⁵⁴ Huan David quicuutejqui itzonteco Goliat, huan quihuicac altepetl Jerusalén. Pero nochi Goliat itepos tlen ica tlatehuyaya, David quihuicac ichaj.

⁵⁵ Pero quema Saúl quitaque David monechcahuiyaya para quixnamiquis nopa filisteo, quitlajtlani Abner nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados, huan quiilhui:

—¿Ajqueya itatahua huan ifamilia ne telocatl?

⁵⁶ Huan Abner quinanquili:

—Tlanahuatijquetl, melahuac ax tleno nijmati tlen ifamilia.

Huajca Saúl quiilhui:

—Huajca xitetlajtlani tlen ya.

⁵⁷ Huajca quema David ya quimictijtoya nopa filisteo, huan mocuepayaya

huan imaco quihualicayaya itzonteco, Abner quinamiquito huan teipa quihuicac iixpa Saúl. ⁵⁸ Huajca Saúl quitlajtlani David tlen ifamilia huan quiilhui:

—Xinechilhui telocatl, ¿ajqueya motatahua huan mofamilia?

Huan David quicamahui huan quiilhui canque hualajqui huan quiilhui:

—Na niicone Isaí tlen ehua altepetl Belén.

Jonatán huan David mohuampochijque

18¹⁻² Huan David tlanqui camati ihuaya Saúl. Huan Saúl ayoc quicahuili David ma mocuepa ichaj para mocahuas. Quichijqui ma eli itlapalehuijca. Huan Jonatán, icone Saúl, mochijqui inelhuampo David huan nopa tonal huan teipa quicneli queja ya moicneliyaya. ³ Huan Jonatán quichijqui se tlajtoli ihuaya David para elis ihuampo para nochipa pampa Jonatán nelía quicneli queja ya moicneliyaya. ⁴ Huan para quitlamiltis nopa tlajtolsencahuili moquixtili iyoyo tlen cuali huan nopa tlen ica mopictoya huan quimacac David. Huan nojquiya quimacac imachete, huan icuahuitol huan itzinquichilpica tlen quitequihui ipan tlatehuicajyotl. ⁵ Huan David yahuiyaya campa hueli campa Saúl quititlaniyaya huan nochi tlen quichijqui quisqui nelía cuali. Huajca Saúl quichijqui David se tequitiquetl para ma quinnahuati isoldados. Huan nochi israelitame huan nochi nopa soldados quinpacti para yajaya ma quinnahuati.

Saúl pejqui quicualancaita David

⁶ Pero se tlamantli quicualancamacac Saúl. Panoc quema nopa israelitame mocuepayayaj tlen tlatehuicajyotl quema David ya quimictijtoya Goliat. Quisque sihuame ipan nochi altepetini

para quinamijque Tlanahuatijquetl Saúl. Huicatihualayayaj huan mijtotijtihualayayaj ica miyac paquilistli huan quihualicayayaj nochi tlamantli tlatzotzonalí. ⁷ Pero quema nopa sihuame mijtotiyayaj, huicayayaj: “Se mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtlactli mil quinmicti David.”

⁸ Huajca nelía cualanqui Saúl quema quicajqui tlen nopa sihuame quijtohuayayaj, huan quijto:

—Quiijtohuaj para David quinmictijtoc majtlactli mil huan na san se mil. San polihui para quichihuase tlanahuatijquetl.

⁹ Huajca ipan nopa tonal Saúl pejqui quicualancaita David huan ayoc quicualitac queja achtohui.

¹⁰ Huan hualmostla Toteco Dios quititlanqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calajqui ipan Saúl huan nelía chicahuac quitzqui. Huan Saúl tlachihuayaya fiero ipan icaltlanahuatil queja se tlen locotji. Huan David pejqui quitzotzona iarpa queja quichihuayaya achtohuiya. Huan Saúl quipixtoya se cuatlamintli tlen huehueyac imaco, ¹¹ huan quimajcahuili David pampa quinequiyaya quisentlapalhuilis ica icuatlami tlen huehueyac huan quicahuas tlatzquitos ipan tlapepecholi. Pero David huitonqui huan momanahui huan queja nopa panoc ompa quema Saúl quimajcahuili icuatlami tlen huehueyac.

¹² Huan Saúl quimacasiyaya David pampa TOTECO quipalehuiyaya huan itztoya ihuaya. Pero TOTECO ya quicajtejtoya Saúl huan ayoc itztoya ihuaya. ¹³ Huan pampa Saúl quicualancaitac David, quipanquixti para ayoc ma huala ipan icaltlanahuatil. San quicahuili elis inintlayacanca se mil soldados. Pero David quisayaya ipan tlatehuicajyotl queja monejqui huan mocuepayaya ica cuali. ¹⁴ Huan nochi tlamantli tlen David quichihuayaya

quisayaya cuali pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. ¹⁵ Huan yeca Saúl achi más momajmatiyaya pampa momacayaya cuenta para David mohueyichijtiyohuiyaya. ¹⁶ Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá quicneliyayaj David pampa ica cuali yahuiyaya huan mocuepayaya para quinyacanas ipan tlatehuicajyotl.

¹⁷ Huan se tonal Saúl quiihului David:

—Na nimitzmacas noichpoca, Merab, tlen achtohui ejquetl para elis mosihua. Pero achtohui monequi tielis se cuali soldado tlen moneltláfa para tiquintehuis icualancaitacahua TOTECO.

Pero ipan iyolo Saúl moilhuiyaya: “Ax cuali intla na nijmictis David, huajca nijmajcahuas ica nopa filisteo tlacame para inijuanti ma quimictica.”

¹⁸ Pero David ax tleno moilhui huan quinanquili:

—Pero ¿quejatza na nielis nimomontica huan ta titlanahuatijquetl? Na ax tleno nijpiya, niyon nochaj ehuani ax tleno quipiyaj ica ta.

¹⁹ Pero quema ajsic tonali para Saúl quimacasquía David iichpoca, Merab, ax quimacac David. Yajaya quimacac seyoc tlatatl tlen itoca Adriel tlen hualajqui altetpetl Mehola.

Saúl quinejqui quimacas David seyoc iichpoca para isihua

²⁰ Huan Mical, nopa seyoc iichpoca Saúl, quixtocayaya David huan quema quiihujuique Saúl, yajaya nelía pajqui. ²¹ Huan Saúl moilhui para quimacas David ni seyoc iichpoca huan ica ya quisencahuasquía para nopa filisteos ma quimictica. Huajca ica ompa quiihului David:

—Ama, quena, tielis tinomontica.

²² Huan Saúl quinnahuati itlatequipanojcahua, quinihului:

—Xijcamahuiti David ixtacatzí huan xiquilhuiica para na nitlanahuatijquetl

niquicnelía huan nochi notlatequipanojcahua nojquiya quitlepanitaj miyac. Huajca cuali para quiselis noichpoca huan mochihuas nomontica.

Queja nopa xiquilhuitij.

²³ Huajca itlatequipanojcahua Saúl quiilhuitoj David. Huan David quinnanquili:

—¿Inmoilhuáj nicaxilis na tlen niteicneltzi para nitlaxtlahuas tlen monequi para ma nieli niimontica se tlanahuatijquetl?

²⁴ Huan nopa tlacame yajque quiilhuitoj Saúl tlen David quiijtojtoya.

²⁵ Huajca Saúl quinilhui itlatequipanojcahua, quej ni xiquilhuitij David:

—Nopa tlanahuatijquetl ax quinequi tomi queja sequinoc momajtoque temacaj para ininsihua. Quinequi momacuepas ica icualancaitacahua. Huajca quinequi xiquinmicti 100 filisteo tlacame huan xiquintequilis iyecapa cuetlaxo inintlacayo huan tijmactilis.

Pero nelía Saúl quinequiyaya nopa filisteos ma quimictica David ipan tlatehuicajyotl.

²⁶ Pero quema itlatequipanojcahua Saúl quiilhuijque David nochi ni, huajca quipacti para elis imontica ne tlanahuatijquetl. Huan quema aya ajsiyaya tonali para quiselis tlen quitlanisquía, ²⁷ David huan isoldados yajque huan quinmictijque 200 filisteo tlacame huan David quintequili ininyecapa cuetlaxo inintlacayo huan quimactilico Tlanahuatijquetl Saúl. Huan Saúl monejqui quimacas iichpoca, Mical, para ma eli isihua.

²⁸ Pero Saúl momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya David huan quipalehuiyaya, huan quiitac para iichpoca nelía quiicneliyaya, huajca ²⁹ achi más quiimacasqui queja ax quema quimacastoya huan mojmostla achi más quicocolijtinemiyaya.

³⁰ Huan nochipa quema nopa filisteos quitechuiyayaj nopa israelitame, David achi más tlatlaniyaya que nochi nopa sequinoc itlayacancahua Saúl. Huajca nochi tlacame quitoquilisnequiyayaj David huan quitlepanitayayaj miyac.

Saúl quinejqui quimictis David

19 Teipa Saúl quiilhui icone, Jonatán, huan nochi itlatequipanojcahua para ma quimictica David. Pero Jonatán nelía quiicneliyaya David huan elqui inelhuampo. ² Huajca nimantzi quiyolmelajqui David tlen itata moilhuiyaya huan quiilhui:

—Notata Saúl quitemohua quejatza huelis mitzmictis. Huajca mostla ica ijnaloc ximomocuitlahui huan ximotlati cuatitla campa axaca mitzitas huan nopona ximocahua. ³ Huan niquisas ihuaya notata hasta campa timotlatijtos, huan nijcamahuis tlen nochi tlen cuali tijchijtoc para nijmatis tlaque moilhuía tlen ta. Huan teipa nimitzmachiltis.

⁴ Huan hualmostla Jonatán quicamahui itata Saúl huan quiilhui:

—Ax tleno tlen fiero xijchihuili motlatequipanojca David pampa yaja ax tleno ax cuali mitzchihuiliijtoc. Mitzpalehuijtoc miyac. ⁵ Elqui ya tlen motemacac huan quimicti nopa huejcapantic filisteo yonque huelosquía mictosquía nopona. Pero nopona ica David, TOTECO quichijqui se hueyi tlamantli huan techmanahui nochi tiisraelitame ininmaco tocualancaitacahua queja ta tiquitac huan tiyolpajqui. Huajca ama ¿para tlen tijnequi tijmictis David yonque ax tleno fiero mitzchihuiliijtoc? Nochi tlen quichihua mitzpalehuía.

⁶ Huajca Saúl quitlacaquili tlen quiilhui icone, Jonatán, huan quiijto:

—TOTECO nechcaqui para ama niquijtohua para ax miquis David.

⁷ Huajca quema quisqui itata, Jonatán quinotzqui David huan quiilhui nochi

tlen itata quiijtojtoya. Huan teipa qui-huicac iixpa Saúl huan David quite-quipanohuayaya Saúl queja achtohui.

⁸Teipa sampa oncac seyoc tlatehuicajyotl ica nopa filisteos, huan David sampa yajqui huan quintehuito huan quintlanqui. Quinmicti miyac huan sequin cholojtejqe. ⁹Huan teipa iajaca Axcualtlacatl tlen TOTECO quititlanilijtoya sampa calajqui ipan Saúl quema mosehuijtoya ipan ichaj ica se cuatlamintli tlen huehueyac imaco huan David tlatzotzonayaya. ¹⁰Huan Saúl quimajcahuili David icuatlami tlen huehueyac pampa quinequiyaya quitlatzquiltis ipan tlapepecholi. Pero David mijcuini huan ax quiajsic huan ipan nopa yohuali cholojtejqe.

¹¹Huan Saúl quinnahuati isoldados ma yaca ichaj David para ma quichiyaca hasta quisas ica ijaloc huan huajca, quena, ma quimictica. Pero Mical, isihua, quimatqui huan quiilhui David:

—Monequi timochololtis amantzi ni yohuali pampa mostla mitzmictise.

¹²Huan teipa Mical quitemohui David ipan se ventana, huan mochololti.

¹³Huan nimantzi Mical quicuito se teteyotl huan quitlali ipan itlapech huan quitlalili itzonteco tlen quipiyayaya iijhuiyo se borrego para ma nesi queja itzoncal huan quipijqui ica se itlaque.

¹⁴Huan quema Saúl quinnahuati isoldados para ma quiitzquitij, Mical quinilhui para David mococohua.

¹⁵Huan sampa Saúl quintitlanqui tlacame para ma quitemotij David huan quinilhui:

—Xinechhualiquilica ipan itlapech para nijmictis.

¹⁶Huajca quema ajsicoj nopa tlacame tlen quintitlantoya Saúl, calajque ipan ichaj David campa itlapech huan quipantijque se hueyi teteyotl huan ipan itzonteco quipixtoya iijhuiyo se borrego.

¹⁷Huajca teipa Saúl quiilhui Mical:

—¿Para tlen tinechcajcajto? Tijcajto para ma mochololti yaja tlen nocualancaitaca.

Huan Mical quinanquili:

—Nijchijqui pampa nechilhui para nechmictisquía intla ax nijpalehuisquía ma mochololti.

¹⁸Huajca queja nopa David huelqui mochololti, huan yajqui quiitato Samuel ipan altepetl Ramá. Huan quipohuili nochi tlen Saúl quichihuiliijtoya. Teipa David huan Samuel yajque itztotij ipan pilaltepetzi Naiot. ¹⁹Huan quema Saúl quimatqui para David itztoya ipan Naiot nechca Ramá, ²⁰huajca quintitlanqui isoldados ma quiitzquitij. Pero quema isoldados ajsitoj nozona, quinitaque miyac tiocamanalohuani tlen quiseliyayaj tlajtoli tlen Toteco Dios huan teyolmelahuayayaj tlen quiseliyayaj. Nojquiya quiitaque para nozona itztoya Samuel inihuaya huan para yajaya quinyacanayaya para quiselise tlajtoli tlen Toteco Dios. Huan nimantzi Itonal Toteco Dios hualajqui ipan nopa soldados tlen Saúl quintitlantoya. Huan inijuanti nojquiya pejqe quiselíaj tlajtoli tlen Toteco huan teyolmelahuayayaj tlen quiseliyayaj.

²¹Huajca quema Saúl quimatqui ya ni, sampa quintitlanqui sequinoc tlacame huan inijuanti nojquiya pejqe tlayolmelahuaj tlajtoli tlen TOTECO quinmacayaya. Huan ica expa Saúl quintitlanqui sequinoc tlacame, huan inijuanti nojquiya ininpantic. ²²Huajca Saúl motemacac para yajaya yas altepetl Ramá. Huan quema ajsito campa se ameli tlen eltoc campa itoca Secú tlajtlanqui canque itztoya Samuel ihuaya David. Huan quiilhuijqe para itztoyaj ipan Naiot nechca Ramá. ²³Huajca yajqui nozona. Pero ipan ojtli Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan yajaya nojquiya pejqe quiselía tlajtoli tlen Toteco huan pejqe tlayolmelahua

nopa tlajtoli huan queja nopa quichijqui hasta ajsito ipan Naiot nechca Ramá. ²⁴Huan Saúl moquixtili iyoyo huan itztoya xolotl. Huan mocajqui xolotl iixpa Samuel nochi nopa tonal huan nopa yohuali quiseliyaya tlajtoli tlen Toteco. Yeca nozona pejqui nopa tlajtoli tlen tla-came motlajtlaniyayaj: “¿Saúl nojquiya itztoc se tiocamanalojqetl o axtle?”

Jonatán quimanahui David

20 Pero David ya quistoya ipan pilaltepetzí Naiot nechca Ramá. Yajaya yajqui campa itztoya Jonatán huan quiilhui:

—¿Tlaque nijhijtoc? ¿Para tlen motemacatoc motata para temachtli nechmictis?

²Huan Jonatán quinanquili:

—Ax neli quinequi mitzmictis. Notata ax quichihuas se tlamantli hueyi o pilsiltzi intla ax nechmachiltis achtohui. ¿Para tlen nechtlatilis notata ni tlamantli? Ax nijneltoca.

³Pero David sampa quiilhui Jonatán:

—Motata quimati cuali para ta huan na timohuampochijtoque. Yeca ax quinequi mitzilhuis pampa moilhúa para timocuesos. Pero melahuac nimitzilhuía para ya nieltoc para nimiquis.

⁴Huajca Jonatán quiilhui David:

—Huajca ¿quejatza huelis nimitzpalehuis? San xinechilhui huan nijchihuas mopampa ta.

⁵Huajca David quinanquili Jonatán:

—Xiquita, mostla pehuas nopa ilhuilitl tlen nopa metztli yancuic. Huan mon-equi para niitztos ihuaya motata para titlacuase san sejco queja timomajtoque. Pero xinechahuili nimotlatis cuatitla huan nimocahuas nozona hasta hualhuiptlatis ica tiotlac. ⁶Huan intla motata nechtemos huan mitztlajtlanis tlen na, huajca xiquilhui para nimitztlajtlani miyac hueltas para xinechahua ma

niya ipan noaltepe Belén pampa nochi nochaj ehuan mosentilaj sesen xihuitl para ilhuichihuase quema temacaj inintlacajcahualis. ⁷Huan intla motata quijitos para cualtitoc, huajca nijmatis para nochi cuali eltoc. Pero intla motata cualanis, huajca nijmatis para motemacatoc para nechmictis. ⁸Huajca nimitztlajtlani xinechchihuili ni favor, pampa tijhijtoque se tlajtolsencahuili iixpa TOTECO para ax quema timotlahuelcahuase. Intla nitlajtlacolchijtoc, huajca ta xinechmicti, pero amo xinechhuica iixpa motata.

⁹Pero Jonatán quinanquili:

—¡Na ax quema nimitzchihuilis ya nopa! Intla nijmatis para nelía notata motemacatoc mitzmictis, huajca nimitzilhuis.

¹⁰Huajca David quitlajtlani Jonatán:

—¿Huan aqueya yas nechilhuiti intla motata mitznanquilis cualantoc?

¹¹Huan Jonatán quiilhui:

—Xihuala nohuaya ma
timoiyocaquixtica.

Huajca san sejco yajque campa huelque camatij san injuanti ome.

¹²Huan nozona Jonatán quiilhui David:

—Nijtestigojquetza TOTECO toDios tiisraelitame para mostla o huiptla, nijcamahuis notata para nijmatis tlaque moilhúa. Intla nochi eltos cuali para ta, huajca nimitzmachiltis. ¹³Pero intla notata cualantos huan nelía quinequi mitzmictis, ma TOTECO nechtlatzacuiliti chichahuac intla ax nimitzilhuis para huelis timochololtis. Huan ma TOTECO itzto mohuaya queja achtohuiya itztoya ihuaya notata. ¹⁴Huan intla noja niitztos teipa, xinechtlasojtla queja TOTECO mitztlasojtlatoc, huan xinechahuili ma niitzto. ¹⁵⁻¹⁶Huan intla nimiquis huan TOTECO ya quintzontlamiltijos nochi mocualancaitacahua ipan ni tlapactli, se favor xiquintlasojtla nochaj ehuan.

Huajca quej ni Jonatán quichijqui se tlajtolsencahuali ihuaya David. ¹⁷ Huan Jonatán quichijqui David sampa ma quitestigojquetza TOTECO para mopalehuisquíaj huan quichihuasquíaj nochi tlen quijtojoyaj pampa Jonatán nelía quicneliyaya David queja ya moicneliyaya.

¹⁸ Teipa Jonatán quiilhui David:

—Mostla quiilhuichihuilise nopa metztli yancuic, huan mitztemose pampa axaca itztos ipan mosiya campa mesa para nopa tlacualistli. ¹⁹ Huan para huiptla achi más nochi mitztemose. Huajca xiya ximotlatiti campa timotlatij achtohuiya campa nopa miyac tetl tlen itoca Ezel. ²⁰ Huan niyas nopona nechca huan nijmajcahuas eyi cuatlamintli, queja nijmajcahuilisque se tlenijqui. ²¹ Huan teipa niquilhuis notlatequipanojca: ‘Xiya, xijtemoti nopa cuatlamintli.’ Huan intla tijcaquis para niquilhuis: ‘Nopa cuatlamintli mocajtoc achi nica, xijcuiti’, huajca huelis tiquisas pampa tijmatis para onca tlasehuilistli ica notata huan ax tleno fiero mopantis. ²² Pero intla tijcaquis para niquilhuis notlatequipanojca: ‘Xiya más para neca pampa nopa cuatlamintli nopona achi neca huetzqui’, huajca monequi ticholos nimantzi pampa TOTECO quinequi xicholo. ²³ Huan xiquilnamiqui para TOTECO techcactoc huan mocahua testigo ica nochi tlen tiquijtojqeque ama huan queja timocajtoque. Huan yaja techtlatzacuilitis intla ax tijtlamichihuase totlajtol.

²⁴ Huajca David motlatito campa achtohui motlatijtoya. Huan quema ajsic nopa ilhuitl tlen metztli yancuic, huajca Tlanahuatijquetl Saúl mosehui campa mesa para tlacuas. ²⁵ Huan Saúl mosehui campa ipa mosehuiyaya nechca nopa tlapepecholi, huan Jonatán mosehui iixmelac itata. Huan Abner mosehui inacastla Saúl. Pero campa

David momatqui mosehuía mocajqui cactoc.

²⁶ Huan ipan nopa tonal Saúl ax tleno quijto tlen David, pampa moilhui huelis quiajsitoya se tlenijqui tlen quichijqui ax tlapajpactic iixpa TOTECO huan aya mopajpactoya. ²⁷ Pero hualmostla sampayano mocajqui cactoc campa momatqui mosehuía David, huan eliyaya nopa ompa tonal ipan nopa ilhuitl para nopa metztli yancuic. Huajca Saúl quitlajtlani icone, Jonatán:

—¿Para tlen ax hualajtoc tlacuaqui icone Isaí niyon yalohua huan niyon ama?

²⁸ Huan Jonatán quinanquili Saúl:

—David nechtlajtlani ma nijcahuas yas ialtepe Belén, ²⁹ pampa ichaj ehuan quichihuase se ilhuitl ica nopa tlacajcahualistli ipan ialtepe. Huan iicni quiilhui monequi ma yas. Huajca nechilhui ma nijchihuili se favor huan ma nijcahua yas paxaloti ipan ichaj. Yeca ax hualajtoc para tlacuas mohuaya.

³⁰ Huajca Saúl cualanqui huan quiilhui Jonatán:

—¡Tihuihuitic queja motlajtlacolchijca nana! ¿Timoilhuía ax nijmatis para tijtlapejpenijtoc timohuampochihuas ica David yonque queja nopa timopinahualtis ta huan tijpinahualtis monana? ³¹ Pampa intla tijcahuas ma itzto ipan ni tlali David tlen icone Isaí, ta ax quema huelis tielis titlanahuatijquetl. Huajca ama xitlanahuati ma quitemotij huan ma nechhualiquilica para nijmictis.

³² Huajca Jonatán quiilhui:

—Huan ¿para tlen tijmictis? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc?

³³ Huajca Saúl nimantzi quimajcahuili Jonatán icuatlami tlen huehueyac para quimictis. Huan Jonatán quimachili para nelía itata quisencajtoya quimictis David. ³⁴ Huajca Jonatán quisqui campa imesa huan ax tlacuajqui nopa ompa

tonali ipan ilhuitl pampa nelía mocueso-huayaya ipampa David. Huan mocueso-huayaya pampa eliyaya se pinahualistli tlen itata quichihuayaya.

³⁵ Huan hualmostla Jonatán quisqui nel ijnaltzi huan quihuicac se oquichpil ihuaya huan quichijqui nochi queja mo-cajtoya ihuaya David.

³⁶ Huan Jonatán quiilhui nopa oquichpil:

—Ximotlalo para tijtemoti nopa cuatlamintli tlen nijmajcahuas.

Huan quema nopa oquichpil motlalojtiyohuiyaya, Jonatán quimajcajqui nopa cuatlamintli huan quichijqui para ma huetzis más huejca tlen iixmelac.

³⁷ Huan quema nopa oquichpil ajsito campa huetztoya nopa cuatlamintli, huajca Jonatán quitzajtzi chicahuac ica nochi ifuerza huan quiilhui:

—¿Ax huetzto nopa cuatlamintli más para neca?

³⁸ Huan sampa Jonatán quitzajtzi nopa oquichpil huan quiilhui:

—Ximoisihuitli ximotlalo huan xijcui. Amo ximoquetza.

Huan nopa oquichpil quinsentili nopa cuatlamintli, huan quihualiquili Jonatán. ³⁹ Huan nopa oquichpil ax tleno quimatqui tlaque oncac, san Jonatán ihuaya David quimatiyayaj tlaque quinequiyaya quijtos. ⁴⁰ Huan teipa Jonatán quimactili nochi nopa cuatlamintli huan icuahuitol nopa oquichpil, huan quinahuati ma quihuiquili nochi ipan altepetl.

⁴¹ Huan quema nopa oquichpil ya yajtoya, David quisqui campa motlatijtoya iica nopa huejhueyi tetini ica tlatzintla ipan nopa tlali. Huan moixhujtzonqui eyi hueltas huan icuaixpa ajsiyaya hasta tlalchi iixmelac Jonatán. Huan teipa mo-quetzqui huan motzoponijque ica hueyi tlatlepanitacayotl huan chocaque san se-jco hasta ayoc huelqui choca David.

⁴² Huan Jonatán quiilhui David:

—Xiya ica tlasehuilistli ipan moyolo pampa timoilhujtoque iixpa TOTECO para ax quema timoilcahuase para nochipa. Huan tijtlajtlanijtoque TOTECO ma itzto tohuaya huan ica toconehua para nochipa para ma moicnelise, huan yajaya ya nopa quichihuas.

Huajca David yajqui huan Jonatán mocuepqui ipan ialtepe.

David cholohua tlen Saúl

21 Huan David yajqui altepetl Nob para quitas nopa totajtzi Ahimelec. Pero quema Ahimelec quita, mo-majmati huan quiilhui:

—¿Para tlen tihuala moselti huan axaca huala mohuaya?

² Huan David quinanquili:

—Nopa tlanahuatijquetl nechahuati ma nijsencahuaqui se tlamantli. Huan nechilhui para axaca ma niquilhui para tlen nechtitlantoc huan para tlen niitztoc nica. San niquinilhujtoc nosoldados tlen niquinnahuatía ma nechchiyaca ipan se lugar. ³ Pero ama ¿tlaque tijpiya para tijcuase? Xinechmaca se macuili pantzi o tlen tijpantis.

⁴ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Nijpiya pantzi, pero ax ya tlen hueli pantzi. San nijpaxtoc nica nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para tlacajcahualistli para TOTECO. Pero huelis nimitzmacas intla mosoldados ax cochoque ininhuaya sihuame para se ome tonali huan itztoque tlapajpacme queja mon-equi para quicuase ni pantzi.

⁵ Huajca David quinanquili:

—Amo ximocueso, nosoldados ax quinnehcahujtoque ininsihuajhua yalohua huan huiptlaya. Notlacajhua motlapajpacchijtoque nochipa quema tiquisaj para tijchihuati se tequitl. Huajca noja más itztoque tlapajpactique ama.

⁶Huajca nopa totajtzi quimacac nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO pampa ax quiipiyayaya seyoc tlamantli pantzi. San quiipiyayaya tlen quitlalijtoya iixpa TOTECO yalohua, pero ama ya quiijcuenijtoya ipan tlaixpamitl para quintlalis sequinoc tlen noja totonic.

⁷Huan itztoya nozona nopa tonal se itlatequipanojca Saúl tlen itoca eliyaya Doeg tlen tlali Edom. Eliyaya se tlayacanquetl tlen nopa tlamocuitlahuiani tlen iborregojhua Saúl. Huan mopajpacayaya iixpa TOTECO queja nopa tlanahuatili quiijto huan quitac nochi tlen panoc.

⁸Huan nojquiya David quiilhui Ahimelec:

—¿Ax tijpiya se cuatlamintli tlen huehuyac o se machete nica? Ax tleno nijcuitejqui, niyon se machete, niyon se tepostli, pampa monejqui nitlallochquistejqui ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁹Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Quena, nijpixtoc nica imachete Goliat, nopa filisteo tlen tijmicti ipan nopa tlamayamitl Ela. Eltoc pictoc ipan se yoyomitl huan huiyontoc iica toyoyo tlen tlatzejzeloltic. Huelis tijhuicas intla tijnequi pampa ax nijpiya seyoc nica, san ya nopa.

Huajca David quiilhui:

—Cualtitoc, xinechmaca. Ax onca seyoc cuali queja nopa.

David yajqui altepetl Gat

¹⁰Huan ipan nopa tonal David quisqui nozona, huan cholo huan yajqui campa Tlanahuatijquetl Aquis tlen altepetl Gat.

¹¹Pero itlatequipanojcahua Aquis quiimatque huan quiijtojque:

—¿Ax ya ni David nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi ni tlali? ¿Ax ya ni tlen quihuicatiyayaj nopa mijtotiani huan quiijtohuayayaj:

‘Se mil tlacame quinmicti Saúl, huan majtlactli mil quinmicti David?’

¹²Huan quema David quicajqui ni tlajtoli, quiyoltipantlali huan momajmati pampa moilhui huelis tlanahuatijquetl Aquis quichihuilisquía se tlamantli tlen ax cuali. ¹³Huajca nimantzi David moixpatlac huan mochijqui queja locojtiyaya huan tlen hueli quiijcuilohuayaya ipan puertas, huan quicahuayaya para ma motlalo ichajcha ipan itentzo. ¹⁴Huajca Aquis quinilhui itlatequipanojcahua:

—¿Para tlen innechhualiquilijque ni tlatcatl? ¿Ax inquitaj para locojti? ¹⁵Ya tiqinpixtoque miyac tlen locojtij nica. ¿Huelis inmoilhuíaj para nijcahuilis ni tlatcatl calaquis ipan nohaj?

David huan inijuanti tlen mosentilijque ihuaya

22 Huajca David quisqui ipan altepetl Gat huan yajqui motlatito ipan nopa mijca ostotl nechca altepetl Adulam. Huan nimantzi quimatque iicnihua huan nochi ichaj ehuan huan inijuanti yajque nozona campa itztoya para ihuaya mosansejcotilijque.

²Huan nojquiya mosentilijque ihuaya nochi tlen tlaijiyohuiyayaj, huan tlen tlahuicayayaj, huan tlen quiipiyayaj cuesoli, huan nochi tlen ax yolpaquiyayaj ica Saúl. Huan David mochijqui inintlayacanca, huan ica nochi eliyayaj queja 400 tlacame.

³Huan David quisqui nozona huan yajqui altepetl Mizpa ipan tlali Moab huan quiilhui nopa tlanahuatijquetl nozona:

—Nimitztlatlanía xiquincachua itzose nica notata huan nonana imohuaya hasta quema nijmatis tlaque quichihuas Toteco Dios para na.

⁴Huan queja nopa David quinhuicac itata huan inana iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan inijuanti mojacque nozona nochi nopa tonal quema David itztoya ipan nopa hueyi tlacac-

ahuaya. ⁵Huan se tonal nopa tiocamanalajquetl Gad quiilhui David:

—Amo ximocahua nica ipan ni ostotl ipan ni tepetl. Xiquisa huan xiya tlali Judá.

Huajca David quisqui huan ajsitoj campa nopa cuatitlamitl tlen itoca Haret.

Saúl quinmicti nopa totajtzitzi ipan Nob

⁶Huan quema Saúl mosehuijtoya itzintla se tamarisco cuahuitl ipan altepetl Gabaa, quimatqui para sequinoc quipantijtoyaj David ihuaya nochi tlen yahuiyayaj ihuaya. Huan Saúl quipixtoya icuatlami tlen huehueyac. Huan nochi itlatequipanojcahua quiyahualojtoyaj. ⁷Huan Saúl quinilhui nochi itlatequipanojcahua tlen quiyahualojtoyaj:

—Intlacame tlen tlali Benjamín, ¿huelis inmoilhuáj para David, icone Isaí, inmechmacas tlali huan xocomeca milme queja na nijchijtoc, huan yeca inquinequij innechtlahuelcahuase? ¿Inmoilhuáj para inmechchihuas nochi inhuejhueyi tequitini huan intlayacanani ipan se mil soldados, o se cien soldados queja na nimechchihuilijtoc? ⁸¡Axtle! Pero yonque miyac nimechpalehuijtoc imojuanti, ama niyon se tlen imojuanti amo xinechilhui para nocone Jonatán quichijtoya se tlajtolsencahuali ihuaya David. Huan niyon se tlen imojuanti ax mocuesohua nopampa na. Niyon se ax nechilhuijtoc para nocone quichijqui ma nechcualancaita notlatequipanojca David, huan ma nechpijixtinemi queja ama quichihua.

⁹Huajca ipan nopa tlalochtili Doeg nopa edomita tlen eliyaya se itlatequipanojca Saúl tlen más hueyi quijito:

—Niquitac David quema yajqui altepetl Nob para quuitato Ahimelec, icone Ahitob. ¹⁰Huan nopa totajtzi Ahim-

elec quitlajtlani TOTECO ipampa David huan quimacac tlacualistli. Nojquiya quimacac imachete Goliat nopa filisteo.

¹¹Huajca Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinoztatij nopa totajtzi Ahimelec, icone Ahitob, huan nochi nopa totajtzitzi tlen itztoyaj ipan altepetl Nob huan nochi ininchaj ehuan. Huan quema nochi inijuanti ajsicoj iixpa Tlanahuatijquetl Saúl, ¹²quej ni Saúl quiilhui:

—Xinechtlacaquili, Ahimelec, tiicone Ahitob.

Huan Ahimelec quinanquili:

—Quena, nica niitztoc titotlanahuatijca.

¹³Huajca Saúl quiilhui:

—¿Para tlen timosentlijtoc ica icone Isaí para innechcualancaitase? Ta tijmacac David pantzi huan machete, huan tijtlajtlani Toteco Dios ipampa ya para noja más ma nechcualancaita. Ta tijjolchicajtoc para ma nechtehui queja ama quichihua.

¹⁴Huan Ahimelec quinanquili:

—Tate, axaca niyon se tlen motlatequipanojcahua tlen nelía motemach queja David huan hasta nojquiya tijchijtoc momontica. Yajaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen mosoldados huan nochi ipan mocaltlanahuatil nelía quitlepanitaj. ¹⁵¿Huelis timoilhuá para san nopa tonal nipejqui nijtlajtlanía Toteco Dios ipampa ya? ¡Axtle! Na nochipa nijchijtoc huan tipaquiyaya. Huajca amo xinechtlajtlacoltili na nimotlatequipanojca, niyon amo xiquintlajtlacoltili nochaj ehuan pampa ax tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli tlen tinechilhuiá para David mitzcualancaita.

¹⁶Pero Tlanahuatijquetl Saúl quiilhui:

—Monequi timiquis Ahimelec, ta huan nochi iixhuihua motata.

¹⁷Huan nimantzi nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itlatequipanojcahua tlen quimocuitlahuiyayaj:

—Xiquinmictica ni totajtzitzi tlen TOTECO pampa injuanti nojquiya mocahuaj ihuaya David, pampa quimatque quema cholojtiyohuiyaya huan ax nechilhuicoj.

Pero itlatequipanojcahua ax quinequiyayaj quinmictise itotajtzitzi TOTECO. ¹⁸Huajca nopa tlanahuatij-quetl quinahuati Doeg nopa Edomita tlatatl:

—Ta xiquinmicti.

Huajca Doeg momatlalanqui huan quinmicti 85 tlacame tlen moyoyontijtoyaj ica lino yoyomtl pampa totajtzitzi. ¹⁹Teipa yajqui altepetl Nob, inialtepe totajtzitzi. Huan nozona quinmicti nochi tlacame, sihuame, huan coneme hasta tlen sanoc ontlacatiyayaj. Nojquiya quinmicti nochi inintlapiyalhua queja huacaxme para tlapoxahuase, burrojme, huan borregojme.

²⁰Pero Abiatar tlen elqui icone Ahimelec huan iixhui Ahitob mochololti, huan yajqui campa itztoya David. ²¹Huan Abiatar quiilhui David nochi quejatza Saúl quinmictijtoya nochi itotajtzitzi TOTECO. ²²Huan David quiilhui:

—Cuali nijmatiyaya nopa tonal para nopa tlatatl Doeg tlen ejqui tlali Edom quiilhuisquía Saúl para nechitztoya nozona ihuaya nopa totajtzitzi. Huajca na notlajtlacol para quinmictijtoque nochi nopa totajtzitzi tlen eliyayaj mochaj ehuan. ²³Pero ximocahua nohuaya huan amo ximajmahui pampa yajaya tlen quinequi mitzmictis, nojquiya nechtemohua para nechmictis. Huan intla timocahuas nohuaya, tiitztos temachtli.

David quimanahui altepetl Keila

23 Huan se tonal nopa filisteos calajque altepetl Keila, huan quinichtequiliyayaj inintrigo tlen yancuic quiyolquixittoyaj, huan David

quimatqui. ²Huajca David quitlajtlani TOTECO tlaque ipaquilis, quiilhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquintehuiti nopa filisteos?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiya huan xiquintehuiti nopa filisteos huan xijmanahui nopa altepetl.

³Pero nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya David, quiilhuique:

—Ya tiitztoque ica majmajtli nica ipan tlali Judá. Huan achi más timajmahuse intla tiyase altepetl Keila para tiquintehuitij nochi ininsoldados nopa filisteos.

⁴Huajca David sampa quitlajtlani TOTECO, huan TOTECO quiilhui:

—Ximocualtalica huan xiyaca altepetl Keila, pampa na nimechmactilis imomaco nopa filisteos.

⁵Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Keila. Huan quintehuique nopa filisteos huan quintzontlamiltijque, huan quincuilijque nochi inintlapiyalhua. Huan queja nopa David quinmanahui nochi tlen ehuyayaj altepetl Keila.

⁶Huan nopa totajtzitzi Abiatar, icone Ahimelec, yajqui ihuaya David ipan altepetl Keila huan quihuicac nopa yolixpantzajcayotl ica nopa piltetzitzi tlen momatque quitequihuáj para quimatise tlaque TOTECO quinequiyaya ma quichihuaca. ⁷Huan quema Saúl quicajqui para David itztoya ipan altepetl Keila, quiijto: “Toteco Dios quitlahuelcajtoc David huan nechmactilijtoc nomaco pampa calactoc ipan nopa altepetl tlen tzactoc ica se tepamitl yahualtic.”

⁸Huan nimantzi Saúl quinnotzqui nochi isoldados tlen campa hueli altepetini para yase Keila para quiyahualotij David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya ipan altepetl Keila.

⁹Huan quema David quimatqui para Saúl quinequiyaya quichihuilis tlen

fiero, huajca quiilhui Abiatar para ma quihualiquili nopa pantzajcayotl para quimatisquía tlaque quinilhuisquía TOTECO.¹⁰ Huan David quijito:

—TOTECO ta tlen titoDios tiisraelitame, nijcactoc para temachtli Saúl quinequi hualas nica ipan altepetl Keila huan quinequi quixolehuas ni altepetl pampa niitztoc nica.¹¹ ¿Nelía hualas queja nijcactoc? Huan quema ajsis, ¿nechtemactilise imaco ni tlacame tlen ni altepetl Keila? TOTECO, nimitztlajtlanía xinechilhui.

Huan TOTECO quiilhui:

—Saúl, quena, hualas.

¹²Huan David quitlajtlani TOTECO:

—Huan ¿quena, techtemactilise ni Keila ehuan huan nochi nosoldados imaco Saúl?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena, inmechtemactilise.

¹³Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen yajtoyaj ihuaya tlen eliyayaj 600 tlacame, quisque altepetl Keila huan nejenque campa hueli campa ax más mahuilili. Huan quema Saúl quimatqui para David quistoya tlen nopa altepetl huan mochololtijtoya, huajca moyolcuepqui huan ax yajqui altepetl Keila.

David ipan nopa huactoc tlali

¹⁴Huan David yajqui campa huactoc tlali huan quitemo campa itzose temachtli ipan mijca ostotl huan nozona mocajqui. Huan mocajqui ipan se tepetl ipan nopa huactoc tlali Zif. Huan yonque Saúl nelía quitemohuayaya mojmotla, Toteco Dios ax quitemactili David imaco Saúl.

¹⁵Huan se tonal quema David itzotoya nechca Hores ipan huactoc tlali Zif, quimatqui para Saúl hualayaya ipan ojtli para quimictis.

¹⁶Huan ajsico Jonatán, icone Saúl, ipan Hores, huan quiyolchicajqui David

para ma motemachi ipan Toteco Dios.

¹⁷Huan quiilhui:

—Amo ximajmahui, pampa notata Saúl ax huelis mitzajsis. Ta tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan na niitztos mohuaya huan nielis motemach, huan ya nopa hasta notata Saúl quimati.

¹⁸Huan queja nopa, nopa ome sampa quiyancuilijque tlen achtohui motlajtolcahuilijtoyaj iixpa TOTECO. Huan teipa Jonatán mocuepqui ichaj huan David mocajqui ipan Hores.

¹⁹Pero nopa tlacame tlen altepetl Zif yajque altepetl Gabaa campa itztoya Saúl huan quiilhuique:

—Tlanahuatijquetl Saúl, timitzyolmelahuaj para David motlatijtoc ipan total ipan nopa mijca ostotl nechca Hores ipan tlachiquili Haquila tlen mocahua ica tlatzintla tlen huactoc tlali.²⁰ Huan quema tijnequis tiyas tijtemoti, timitzmactilise momaco.

²¹Huajca Tlanahuatijquetl Saúl quinilhui:

—Ma TOTECO inmechtiochihua pampa innechtlasojtlatoque.²² Huajca ama, xiyaca huan ximotemachica intla nelía itztoc campa inquitaque pampa nechilhuijtoque nelía quimati quejatza tlacajcayahuas.²³ Huajca ximomacaca cuenta cuali nochi campa motlatijtinemi, huan xinechilhuiquij tlen temachtli. Huan na niyas imohuaya para nijpantis yonque monequi nijtemojtiyas tlatlajco tlen nochi nopa miyac tlacame ipan nochi tlali Judá.

²⁴Huan nopa tlacame quiyacantiyajque Saúl huan mocuepque ipan altepetl Zif para quitemose David.

Huan David huan nochi isoldados itztoyaj ipan huactoc tlali Maón ipan nopa tlamayamitl tlen mocahua ica tlatzintla.²⁵ Huan Saúl huan nochi isoldados yajque quitemotoj David, pero nimanntzi sequin yajque quiilhuitoj David para Saúl hualayaya. Huajca David ix-

temoc tlen nopa tepetl campá itztoya. Huan mocajqui ipan nopa tepexitl tlen mopantiyaya ipan tlali Maón. Huan quema Saúl quimatqui, nojquiya yajque ipan huactoc tlali Maón para quitemotij. ²⁶ Huan Saúl huan nochi isoldados yahuiyayaj ipan se lado tlen nopa tepetl, huan David huan nochi isoldados yahuiyayaj ipan nopa seyoc lado nopa tepetl. Huan David moisihuiltiyaya pampa quinequiyaya mochololtis imaco Saúl, pero ax huelqui pampa Saúl quinyahualojtoya huan ya eltoya para quitzquise. ²⁷ Pero ipan nopa tlalochtli ajsico se tlaclatl tlen quihhuico Saúl:

—Ximocuepa total nimantzi pampa nopa filisteos calactoque.

²⁸ Huajca nimantzi Saúl huan nochi isoldados mocuepque para quintehuitij nopa filisteos huan quicajque quitoquilíaj David. Huan yeca nopa lugar quitocajtijque Sela Hama Lecot. (Sela Hama Lecot quinequi quijtos Nopa Tetl Campa Quicahuili Ma Cholo.) ²⁹ Teipa David tlejoc ipan nopa tepetini para mocahuato ipan nopa mijca ostotl En Gadi.

David ax quinejqui quimictis Saúl

24 Teipa Saúl tlanqui quintehuíá nopa filisteos huan quihhuijque para David itztoya ipan huactoc tlali En Gadi. ² Huajca quihuicac 3 mil israelita soldados tlen más tlapejpenilme huan yajque quitemotoj David huejcapa ipan nochi nopa tepetini san campá oncayaya huejhueyi tetl, huan campá san hueli nemij chivojme tlen momajtoque nemij ipan tepetini. ³ Huan ipan iojhui ajsito campá se corral tlen borregoyme huan nechca eltoya se ostotl. Huan Saúl calajqui nozona para quichihuas itechmonequi. Huan David huan nochi isoldados itztoyaj nozona más calijtic ipan nopa tlaacahuaya. ⁴ Huan nopa tlacame quihhuijque David:

—TOTECO ya mitzilhuijtoc para mitzmactilis momaco mocualancaitaca para tijchihuilis tlen tiquitas para cuali, huan ama ya ajsic hora pampa itztoc momaco para tijmictis.

Huajca David monechcahui yolicatzi huan quitzontequili se quentzi iyoyo Saúl ipan nopa tzintlayohuilotl. ⁵ Pero teipa David moyolcoco pampa quitequilijtoya iyecapa iyoyo Saúl. ⁶ Huan quinhui nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya:

—Ma TOTECO nechtlapojpolhui pampa nijchihui tlen fiero Saúl, yaja tlen noteco. Nijchihui tlen ax monequi yajaya tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl huan ax nijchijtosquía.

⁷ Huan queja nopa David quinchihualti isoldados para ma ax quimictica Saúl. Huan teipa Saúl quisqui ipan nopa mijca ostotl huan yajqui.

⁸ Huan David moquetzqui huan yajqui iica Saúl huan quitzajtzili huan quihhui: —Noteco, Tlanahuatijquetl Saúl.

Huan quema Saúl moicancuepqui, David moixhuijzonqui hasta tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl. ⁹ Huan quihhui:

—¿Para tlen tiquintlacaquillía injuanti tlen mitzilhuíaj nijnequi nimitzmictis? ¹⁰ Hueli tiquita ama para ax neli pampa yonque TOTECO mitztemactili nomaco ipan ni mijca ostotl huan nochi nosoldados nechilhuiyayaj ma nimitzmicti, ax nijnejqui. Nimoilhui para ax hueli nijmictis nopa tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpeni huan quitequitlali.

¹¹ “Pero xiquita tlaque nijpixtoc nomaco. Nica eltoc iyecapa moyoyo tlen nijtzontejqui, pero ax nimitzmicti. Huajca ximomaca cuenta para ax nimoilhúa para nimitzchihuilis tlen fiero, niyon ax nimitzixpanotoc. Pero ta, quena,

tinechtoquilía huan tijnequi tinechmic-tis. ¹²Ma TOTECO techtlajtolsencahua tojuanti tiome. Huan ma mitztlatzacuilit ipampa tlen tijnequi tinechchi-huilis, pero xijmati para ax quema nimomatlalanas ica ta para nimitzchihuilis tlen fiero. ¹³Eltoc queja quijtohua nopa tlajtoli tlen huejcajqui quitequihúaj: ‘Tlamantli tlen fiero quisa ipan tlacame tlen fierojtique.’ Pero yonque ya nopa, ax nimomatlalanas na para nimitzchihuilis tlen fiero. ¹⁴Huan ¿para tlen ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tinechtoquilía na tlen ax tleno nopati? Na niiztoc queja se chichi tlen mic-toc, o queja se tecpimitl. ¹⁵Huajca ma TOTECO techtlajtolsencahua na huan ta. Huan ma quitlatzacuilit tlen quiyiya tlajtlacoli. Yajaya notlamanahuijca ma nechtlasojtla huan ma nechmanahui momaco.”

¹⁶Huan quema David tlanqui camati, Saúl quijto:

—¿Nelia eltoc ta, tinocone David, tlen ticamati?

Huan pejqui choca Saúl, ¹⁷huan quihui:

—Ta nelia tixitlahuac huan na, ax-tle, pampa tinechtlaxtlahuijtoc ica tlen cuali, yonque tlen fiero nimitzchihuij-toc na. ¹⁸Ama nijmachilía para ta nelia tinechtlasojtla pampa yonque TOTECO nechtemactili momaco ta ax tinechmicti. ¹⁹Axaca seyoc tlen quipantis icualancaitaca huan quicahuas ma yas ica cuali. Ma TOTECO mitztlaxtlahui hueyi pampa tinechtlasojtlatoc ama ni tonal. ²⁰Huan ama nimomaca cuenta para ta tielis titlanahuatijquetl huan nochi tlali Israel eltos ipan motlanahuatilis, huan eltos temachtli momaco. ²¹Xinechilhui ama iixpa TOTECO para ax tiqintzontlamiltis nochaj ehuani, niyon noixhuihua huan queja nopa ax tlamis notoca.

²²Huajca David tlatestigojquetzqui para ax quema quichihuasquía ya

nopa, huan teipa Saúl mocuepqui ichaj. Huan David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya mocuepque sampa campa mochijtoyaj ipan nopa tlacacahuaya.

Mijqui Samuel

25 Huan ax huejcajqui mijqui Samuel, huan nochi israelitame mosentilijque huan quichoquilijque. Huan quitlalpachojque campa ichaj ipan altepetl Ramá. Huan ipan nopa tonal David quisqui huan yajqui ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán.

David huan Abigail

²Huan ipan altepetl Maón itztoya se tlatatl itoca Nabal tlen eliyaya se tominpixquetl. Nabal quinpixtoya 3 mil borregojme, huan se mil chivojme. Ipan nopa tonali yajaya itztoya nechca altepetl Carmel pampa nozona quinximayaya iborregojhua. ³Huan nopa tlatatl Nabal quipixqui isihua tlen itoca Abigail. Huan Abigail eliyaya se sihuatl yejyetzqui huan nelia tzontlalnamiqiyaya. Pero ihuehue Nabal tlen eliyaya se iixhui Caleb, ax queja nopa. Yajaya tlahuel tochon-tic eliyaya huan nochipa quichihuayaya tlen fiero.

⁴Huan quema David quimatqui para Nabal quinximayaya iborregojhua, ⁵quintitlanqui majtlactli tlacame tlen quinilhui ma yaca Carmel para quiiatij Nabal huan ma quihuihua para David quihualtlajpalohua. ⁶Nojquiya quinilhui ma quicamahuica ica yejyetzqui huan ma quihuihua ni tlajtoli: “Ma TOTECO mitztiochihua ta, huan nochi mochaj ehuani, huan nochi tlen tijpiya. ⁷⁻⁸Nijmati para inquinximaj moborregojhua huan inilhuichihua. Nimitztlajtlanía para xiquintlasojtla nopa tlacame tlen itztoque nohuaya huan xinechpalehui se quentzi ica tlacualistli.

Quema motlatequipanojcahua tlen quinmocuitlahuiyayaj moborregojhua itztoyaj nica nechca tojuanti, ax quema tiquinchiuilijque tlen fiero, huan ax quema tiquintlaxtequilijque yonque huejcajqui itztoyaj ipan ni tlali nechca Carmel. Xiquintlajtlani motlatequipanojcahua huan injuanti mitzilhuise para melahuac tlen nimitzilhuía. Huajca yeca se favor, xitechmaca tlen hueli tlen tijpiya para ni notlacajhua huan na, nimocone, huelis tipanose.” Queja nopa quinnahuati ma quiilhuica.

⁹Huajca itlatequipanojcahua David yajque huan quiilhuitoj Nabal nochi queja David quinilhuijtoya, huan mochixque para ma quinnanquili Nabal. ¹⁰Pero Nabal quinnanquili fiero, quinilhui:

—¿Ajqueya ni David tlen icone Isai? Ax tleno ya noixpa. Ipan ni tonali itztoque miyac tequipanohuani tlen cholojtinemij tlen ininteco queja yaja quichijtoc. ¹¹¿Huelis niquincuilis notlatequipanojcahua inintlacualis, huan nopa nacatl huan xocomeca atl tlen niquincualtlalijtoc para niquinmacas tlacame tlen ax niquinixmati huan ax nijmati canque ehua?

¹²Huajca itlatitlanilhua David mocuepque huan quiilhuicoj David nochi queja quinilhuijtoya Nabal. ¹³Huajca David quinilhui nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya:

—Ximotzinquenchilpica imomachete huan ximocualtlalica para tiyase.

Huan David huan nochi nopa tlacame mocualtlalijque. Yajque ihuaya David 400 tlacame huan quincacque 200 para quinmocuitlahuise inintlamantzitzi.

¹⁴Pero se itlatequipanojca Nabal yajqui quiilhuito Abigail isihua Nabal tlen panoc. Quiilhui:

—David quintitlanqui tlacame para quitlajpaloqui noteco, Nabal, pero ax quinseli cuali. San quintlajilhui huan quinmajcajqui. ¹⁵Pero David huan nopa tlacame tlen itztoque ihuaya nelía techt-lasojtlaque quema tiitztoyaj ininnehca. Ax quema techcualancamaque, niyon ax quema techichtequilijque se tlenijqui quema nozona tiquinmocuitlahuiyayaj toborregojhua. ¹⁶Tonaya huan tlayohua injuanti techyahualohuayayaj queja se tepamitl huan techmanahuiyayaj ica toborregojhua. ¹⁷Huajca nimantzi ximoilhui tlaque monequi tijchihuas pampa temachtli hualas tlen fiero ipan Nabal huan ipan nochi mochaj ehuan. Mohuehue nelía mosisinía huan axaca huelis quiilhuis se tlamantli.

Abigail quintlamaca isoldados David

¹⁸Huajca Abigail nimantzi quicuic 200 pantzi, huan ome cuetlaxtli tlen temitoya ica xocomeca atl, huan macuili borregojme tlen quincualtlalijtoya para quintzoyonise, huan 400 litros trigo tlen tlacacatztili, huan 100 tlactectli tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc, 200 tlactectli tlen higos tlen huactoc. Huan nochi ya ni quintlamamalti ipan burrojme. ¹⁹Huan quinilhui itlatequipanojcahua:

—Xitlayacanaca ica nopa tlamantli huan na niyas imoica.

Pero Abigail ax tleno quiilhui ihuehue. ²⁰Huan Abigail tlejoc ipan se burro huan yajqui. Huan quema ittlejcoyaya ipan se tlaixtlejcolis ixtacatzti campa cutatitla, quinamijqui David ihuaya nochi isoldados hualtemoyayaj.

²¹Huan David moilhuiyaya: “San tlapic nijmanahuijtoc nochi tlen Nabal quiipiyayaya ipan huactoc tlali, huan axaca nijcahuili ma quicuili tleno, pampa ama nechtlaxtlahuijtoc ica tlen fiero nochi tlen cuali nijchihuijtoc. ²²Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti intla para mostla ax niquintlamimictijtos

nochi tlacame tlen ihuaya nemij huan nochi tlen iaxca.”

²³ Huan quema Abigail quiitac David, nimantzi temoc ipan iburro huan moixhuijzonqui hasta tlalchi. ²⁴ Huan motlancuaquetzqui iicxipa David huan quiilhui:

—Tate, nopa tlajtlacoli ma huetzi ipan na ica nochi tlen panotoc. Pero nimitztlajtlanía xijtlacaquili se tlalochtli tlen nimitzilhuis. ²⁵ Amo xijchihuili cuenta Nabal pampa ya nelía se tlatatl tlen mosisinía. Itoca Nabal quinequi quiijos ‘huihuitic’ huan ya nelía huihuitic. Huan na nimotlatequipanojca, ax niqunitac nopa tlacame tlen tiquintitlanqui. ²⁶ Huan ama, noteco, TOTECO mitzmanahuijtoc pampa ax quinejqui tihualas huan titemictis huan timomacuepas. Ma nochi mocualancaitacahua huan nochi injuanti tlen quinequij mitzchihuilise tlen fiero ma elica tlatelchihualme queja Nabal. ²⁷ San ama xijseli nochi ni tlamantli tlen nimitzhualiquilijtoc para ta huan nochi nopa tlacame tlen itztoque mohuaya. ²⁸ Huan nimitztlajtlanía xinechtlapojpolhui notlaixpanol para nihualas quej ni nimitzitaqui. Melahuac TOTECO quichihuas para ta huan moconeua quipiyase tequihuejcyotl. Yajaya TOTECO quichihuas para temachtli elis motlanahuatilis pampa ta, noteco, titlatehuía por TOTECO. Huan ax tleno tlen ax cuali tijchijtoc hasta ama ipan nochi moyolis. ²⁹ Huan yonque se acajya quinequis mitzmictis, TOTECO moDios mitzmanahuis ica ichicahualis. Huan TOTECO quinmictis nochi mocualancaitacahua huan quinmajcahuas ininyolis queja quema se acajya quimajcahua tetl ica se tehuittlatztli. ³⁰ Huan quema TOTECO quichihuas nochi tlen cuali tlen moca mocajtoc huan mitzchihuas

tiinintlanahuatijca israelitame, ³¹ ax timopinahuas ica se tlamantli tlen tijchijtoc ama, niyon ax timocuesos para tiquilnamictos para tijmicti tlen ax mitztehuyaya. Nojquiya, noteco, quema TOTECO mitzhueyichihuas, xinechilnamiqui.

³² Huajca David quiilhui Abigail:

—Tlascamati TOTECO Dios tlen tiisraelitame pampa yaja mitztitlanqui para tinechnamiquiqui. ³³ Ma TOTECO mitztiochihua pampa nelía titlalnamiqui. Huan tinechtzacuili para ax ma nijchihuati tlen fiero huan para ax nitemicti. ³⁴ Nijtestigojquetzqui TOTECO tlen itztoc, yajaya tlen toDios tiisraelitame para ama nijmictijtosquía Nabal huan nochi itlatequipanojcahua. Pero TOTECO nechmanahuijtoc pampa mitztitlanqui tinechnamiquiqui. Tlascamati miyac.

³⁵ Huan David quiseli nochi nopa tlamantli tlen Abigail quihualiquilijtoya, huan quiilhui:

—Huelis timocuepas mochaj huan ax timajmahuis pampa ax nijmictis mohuehue. Nijtlapojpolhuijtoc queja tinechtlajtlanijtoc.

³⁶ Huan Abigail mocuepqui ichaj, huan quema ajsito, Nabal quichihuayaya se hueyi tlacualistli ipan ichaj queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan nelía yolpactoya Nabal huan cuali ihuintitoya. Huan yeca Abigail ax tleno quiilhui nopa tonal. ³⁷ Huan hualmostla quema ayoc ihuintiyaya, isihua quiilhui ihuehue quejatza hualayaya David huan nopa tlacame para quimictise huan tlaque quichijqui para ma moyoltlali. Huan Nabal quimaquili se ajaca cocolistli huan ayoc mojmolini. Elqui queja tetl. ³⁸ Huan queja nopa mocajqui para majtlactli tonali, huan teipa TOTECO quichijqui ma miqui.

³⁹ Huan quema David quimatqui para Nabal mictoya, quiijto:

—Nijtlascamati TOTECO pampa ya quitlaxtlahui Nabal ipampa tlen nechchiuili. Huan TOTECO techmanahui para na ax nijchihuas tlen fiero. TOTECO quichijqui para nopa fiero tlamantli tlen Nabal nechchiuili ma huetzi ipan ya.

Teipa David quintitlanqui tlacame ma quijtlanitij Abigail para quichihuas isihua. ⁴⁰ Huan quema nopa itlatequipanojcahua David ajsitoj ichaj Abigail ipan altepetl Carmel, quihuijque:

—David techtitlanqui para ma timitzcuiquij para tielis tiisihua.

⁴¹ Huajca Abigail, moixhuitzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quijito:

—Na niitztoc para nijchihuas nochi tlen David nechnahuatís hasta niquinicxipajpacas itlatequipanojcahua intla queja nopa nechnahuatís.

⁴² Huajca nimantzi mocualtlali, huan tlejoc ipan se burro, huan nojquiya quinhuicac ihuaya macuili ichpocame tlen quitequipanohuayaj. Huan yajqui ininhuaya nopa tlacame tlen David quintitlantoya. Huan David quichijqui isihua.

⁴³ Huan nojquiya David quicuitoya Ahinoam tlen altepetl Jezreel para elis isihua. Huajca nochi ome elque isihua. ⁴⁴ Pero Saúl quiquixtilijtoya iichpoca, Mical, tlen eliyaya isihua David, huan ya quimactilijtoya seyoc tlatatl tlen itoca Palti tlen eliyaya icone Lais huan ehuyaya altepetl Galim.

David sampa quitlapojpolhui Saúl huan ax quimicti

26 Huan nopa altepetl Zif ehuaní sampa yajque altepetl Gabaa quitatoy Saúl huan quihuitoy: “David motlatijtoc ipan nopa tlachiquili Haquila tlen mocahua nechca huactoc tlali.”

² Huajca Saúl nimantzi quisqui ininhuaya 3 mil soldados tlen más tlape-

jpenilme tlen nochi israelita soldados huan yajque para quitmotij David ipan huactoc tlali Zif. ³ Huan Saúl mochijqui ipan nopa tlachiquili Haquila nechca nopa ojtli tlen eltoya iteno nopa huactoc tlali ica campa quisa tonati. Huan David itztoya nozona ipan huactoc tlali, huan quicajqui para Saúl quitemojtihualayaya. ⁴ Huajca quintitlanqui tlacame para ma quitatij hasta campa mocajtoya Saúl. ⁵ Huan teipa David yajqui campa mocahuayaya huan quipanti Saúl ihuaya Abner, icone Ner, yajaya tlen eliyaya itlayacanca tlen quinnahuatíyaya nochi isoldados. Huan David quítac para Saúl cuali cochtoya huan isoldados yahualtic cochtoyaj.

⁶ Huajca David quinotzqui Ahimelec nopa heteo tlatatl, huan quinotzqui Abisai tlen eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab; huan quinihui:

—¿Ajqueya quinequi yas nohuaya para ticalaquise campa itztoc Saúl?

Huan Abisai quijito:

—Na niyas mohuaya.

⁷ Huajca David huan Abisai nimantzi calajque campa itztoyaj isoldados Saúl, huan quipantitoy Saúl cuali cochtoya huan quitocoyaya icuatlami tlen huehueyac tlalchi nechca itzonteco. Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya cuali cochtoyaj, huan yahualtic quixtoyaj Saúl. ⁸ Huajca Abisai quihui David:

—Toteco Dios mitzmactilijtoc mocualanaitaca momaco. Se favor, xinechahuili na ma nijmictis ama. San se huelta nijsentlapalhuilis ica ne cuatlamintli tlen huehueyac huan mocahuas tlatzquitoc tlalchi. Huan ax monequis ompa nijchihuas.

⁹ Pero David quihui:

—Axtle, amo xijmicti, pampa axaca hueli quimictis ni tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc, huan ax quihuicas tlatlacoli iixpa TOTECO.

¹⁰ TOTECO yajaya temachtli, huan se tonal quichihuas para miquis ipan tlatehuicajyotl o pampa san ajsis ihora.

¹¹ Pero ma TOTECO nechmanahui para ax quema nijmictis ni itlanahuatijca tlen quitlapejpenijtoc. Pero ma tijcuilica icuatlami tlen huehueyac huan iteco ica atl tlen eltoc nechca itzonteco huan tijhuicase.

¹² Huajca David quihuicac Saúl icuatlami tlen huehueyac huan nopa tecomitl tlen eltoya itzontla huan yajqui. Huan axaca quiitac, niyon quicajqui. Axaca isac pampa nochi cochtoyaj. TOTECO quichijtoya para nochi san ma tlahuel cochisnequica.

¹³ Teipa David quipanoc huan tlejoc itzonpac seyoc tepetl, huan Saúl moca-jqui huejca ipan seyoc tepetl.

¹⁴ Huan nozona David quihualtzajtzi Abner huan nochi nopa soldados:

—Abner, xiisa huan xinechnanquili.

Huajca Abner quinanquili huan quiilhui:

—¿Ajqueya ta tlen titzajtzi huan tiquixitía nopa tlanahuatijquetl?

¹⁵ Huan David quiilhui:

—¿Ax ta titlacatl? Nochi quijjtohuaj para axaca mitzaxilía ipan nochi tlali Israel. Huajca ¿para tlen ax tijmocuitlahuía cuali moteco, yaja tlen tlanahuatijquetl? Se hualajqui para quimictis.

¹⁶ Nelía fiero ni tlamanli tlen tijchijtoc. Nelía melahuac quinamiqui timiquis huan quinamiqui ma miquica mosoldados pampa ax inquitmocuitlahuijtoque cuali imotlanahuatijca tlen TOTECO quitlapejpenijtoc. Xijtemo ama icuatlami tlen huehueyac nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlen ipan quihuica atl tlen eltoya nechca itzonteco. Xiquita intla tijpantis.

¹⁷ Huan quema Saúl quitosmachili para eliyaya David tlen camatiyaya, quijjto:

—¿Ax ta motos tlen nijcaqui, tinocone David?

Huan David quinanquili:

—Quena, noteco huan notlanahuatijca, na tlen nicamati.

¹⁸ Huan David nojquiya quiilhui:

—¿Para tlen tinechtoquilía, na nimotlatequipanojca? ¿Tlaque nijchijtoc? Xinechilhui notlajtlacol.

¹⁹ Nimitztlajtlanía titlanahuatijquetl xijtlacaquili tlen nimitzilhuía. Intla TOTECO mitzchijtoc tinechcualancaita, huajca nijmacas se tlaajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya. Pero intla se tlatatl mitzchijtoc tinechcualancaita, huajca ma TOTECO mitztelchihua. Pampa imojuanti tlen innechquixitjtoque ipan notlal para ayoc hueli niitztos ica itlacajhua TOTECO. Eltoc queja innechilhujjtosquíaj: ‘Xiya xiquintequipanoti sequinoc dioses.’

²⁰ Ax cuali para tinechfuerzajhuis ma nimiqui ipan seyoc tlali. Ax nijnequi nijcahuas noeso huejca tlen itioipa TOTECO. Nelía se huilhuyotl para ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tihualajtoc tinechtemohua na hasta nica. Na san niitztoc queja se tecpimitl. Axaca yasquía ipan tepetini para quitepotztocas san setzi xacoyotl.

²¹ Huajca Saúl quijjto:

—David, tinocone, nelía nitlajtlacolchijtoc. Nimochijtoc queja nielisquía se nihuihuitic. Nelía nitlaixpanotoc, pero ya ximocuepa. Ax tleno tlen fiero nimitzchihuilis pampa ta nelía tijnextijtoc para tinechtlepanita.

²² Pero David quimachili para ax neli huan quiilhui:

—Nica eltoc ne tlanahuatijquetl icuatlami tlen huehueyac. Ma huala se acajya para quihuiquilis. ²³ Huan ma TOTECO quitlaxtlahui tlen quichihua tlen cuali. Yonque TOTECO mitztemactili ama nomaco, ax nijnejqui nimomatlalananas para nimitzmictis pampa TOTECO mitzt-

lapejpenijtoc. ²⁴Huan queja ama nij-manahuijtoc moyolis, ama ma TOTECO nechmanahui ica nochi tlen fiero para ax nimiquis.

²⁵Huan Saúl quijto:

—Ma TOTECO mitztiochihua, tinocone David. Ta tijchihuas huejhueyi tlamantli huan titlatlanis ipan nochi tlamantli tlen tijchihuas.

Huajca Saúl mocuepqui ichaj, huan David nojquiya yajqui seyoc lugar.

David ipan inintlal filisteos

27 Huan David moilhuiyaya: “Se tonal nechpantis Saúl huan nechmictis. Más cuali niquisas ipan ni tlali huan niyas ipan inintlal filisteos. Queja nopa Saúl ayoc nechtemos quema quimatis ayoc niitztoc ipan tlali Israel. Huan queja nopa nimomanahuis imaco.”

²Huajca David huan nopa 600 tlacame tlen itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Gat para itztose inechca Tlanahuatijquetl Aquis tlen eliyaya icone Maoc. ³Huan nochi isoldados David itztoyaj nopona ihuaya ininfamilias, huan David itztoya ihuaya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ahinoam tlen altepetl Jezreel huan nopa seyoc itoca eliyaya Abigail tlen eliyaya isihua Nabal tlen altepetl Carmel. Huan nochi injuanti mocajque ipan altepetl Gat campa tlanahuatiyaya Aquis. ⁴Huan Saúl quimatqui para David ya quistoya ipan tlali Israel huan itztoya ipan altepetl Gat huajca ayoc quitemo.

⁵Huan nopona David quihui Aquis:

—Intla tinechcualitztoc, huajca nim-itlajtlanía xinechmaca se altepetl para ipan tiitztose pampa ax quinamiqui para na tlen san nimotlatequipanojca niitztos ipan ni hueyi altepetl campa eltoc mocaltlanahuatil.

⁶Huajca Aquis quimacac David altepetl Siclag huan yeca nopa altepetl teipa mocajqui iniaxca nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá.

⁷Huan David itztoya ipan inintlal nopa filisteos para se xihuitl huan nahui metztli.

⁸Huan David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya tlejcoque hasta inintlal nopa gesuritame, gezritame huan amalecitame, huan quinte-huijque. Nopa tlacame mocajtoyaj ipan nopa tlali tlen yohui tlen Shur hasta tlali Egipto. ⁹Huan quema David quinte-huiyaya ipan se lugar, ax quicahuayaya yoltoc niyon se tlatcatl, niyon se sihuatl. Nojquiya moaxcati nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua, ininburrojhua, inincamellos huan ininyoyo. Huan teipa sampa mocuepayaya campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis. ¹⁰Huan quema Tlanahuatijquetl Aquis quitlajtlaniyaya: “¿Ipan catlíla altepetl ticalajqui ama para tiquintlaxtequilis?”

Huajca David ax quihui xitlahuac, san quinanquiliyaya: “Nicalajqui ica tlatzintla ipan tlali Judá, o ica tlatzintla tlen Jerameel, o ica tlatzintla tlen inintlal nopa ceneos.”

¹¹Huan David ax quicahuayaya yoltoc niyon se tlatcatl, niyon se sihuatl, huan queja nopa axaca hueliyaya yohui altepetl Gat para quihuiti nopa tlanahuatijquetl tlen quichihuayaya. Huan quej ni quichijqui David nochipa quema itztoya ipan inintlal filisteos. ¹²Huan Tlanahuatijquetl Aquis quineltoyaya nochi tlen David quihuiyaya huan moilhuiyaya: “Cuali para calaqui David campa israelitame, pampa ama nochi injuanti quicualancaitase. Huan quej nopa David elis notlatequipanojca para nochipa.”

David ininhuaya inincualancaitacahua israelitame

28 Huan se tonal nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para yase quinte-huitij israelitame,

huan Tlanahuatijquetl Aquis quiilhui David:

—Ta huan nochi motlacajhua xihualaca xinechpalehuica ipan se tlathuicajyotl.

²Huan David quinanquili:

—Cualtitoc. Ama tiquitas para, quena, nihueli nimitzpalehuis.

Huan Aquis quiilhui:

—Intla nelía miyac tinechpalehuis, huajca na nimitzchihuas tinotlamocuitlahujca para nochi noyolis.

Saúl yajqui campá se tetlajchihuijquetl

³Ipan nopa tonal quema David itztoya ipan seyoc tlali, mijqui Samuel huan nochi israelitame quichoquilijque. Huan quitlalpachojque ipan Ramá tlen eliyaya ialtepe. Huan Saúl ya quinpanquixtijtoya nochi nopa tetlajchihuiani huan tlen momatque quincamahuáj mijcatzitzí.

⁴Huan nopa filisteos mosentilijque ipan se lugar tlen itoca eliyaya Sunem, huan Saúl quinsentili nochi israelitame huan mochijque ipan tepetl Gilboa.

⁵Huan quema Saúl quinitac para itztoyaj tlahuel miyac filisteo soldados, nelía moyolmajmati. ⁶Huajca momajto ica TOTECO para tlajtlanis tlaque quichihuas. Pero TOTECO ax quinanquili. Ax quinextili tlaque eliyaya ipaquilis ipan temictli, niyon ica nopa tlatzejzeloltijca dados tlen TOTECO quinmacatoya tlen itoca Urim. Niyon ax quinextili ipaquilis ica se itiocamanalojca.

⁷Huajca Saúl quinilhui itlatequipanojcahua:

—Xinechtemolica se sihuatl tlen hueli quincamahuía mijcatzitzí, huan niyas niquitati.

Huan itlatequipanojcahua quiilhuijque:

—Ipan altepetl Endor itzto se sihuatl tlen quijtohua hueli quinnojnotta mijcatzitzí.

⁸Huajca Saúl moquixtili iyoyo tlen cuali huan moyoyonti queja tlen hueli tlatatl huan quinhuicac ome tlacame ihuaya huan yajque ica tlayohua quiitotaj nopa sihuatl, huan quiilhui:

—Nijnequi nicamatis ihuaya se tlen ya mictoc. ¿Huelis tijnotzas itonal nopa mijcatzi tlen nimitzilhuis?

⁹Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tijmati cuali para Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinpanquixtica nochi tetlajchihuiani huan tlen mocamahuáj ininhuaya mijcatzitzí. San huelis tijnequi tinechmasiltis huan titeyolmelahuas para ma nechmictica nojquiya.

¹⁰Huajca Saúl quiilhui iixpa TOTECO para ax tleno fiero ipantis pampa axaca quiilhuisquía.

¹¹Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Ajqueya nopa mijcatzi tlen tijnequi ma nijnojnotta?

Huan Saúl quiilhui:

—Xijnotta Samuel.

¹²Huan nimantzi ipan nopa tlahochtli nopa sihuatl quiitac Samuel, huan quitzajtzili chicahuac Saúl huan quiilhui:

—¿Para tlen tinechcayajtoc? ¡Ta tiSaúl!

¹³Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati. San xinechilhui tlaque tiquitztoc.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Niquitztoc se tlatatl queja se mixtli tlen huatllejco.

¹⁴Huan Saúl quiilhui:

—¿Quejatta itlachiyalis?

Huan quinanquili:

—Se tlatatl huehuentzi huala tlen mopictoc ica iyoyo huehueyac.

Huajca Saúl quimachili para eliyaya Samuel huan moixhuijtzonqui hasta tlalchi para quinextilis se hueyi tlatlepanitacayotl.

¹⁵ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tinechcualancamacatoc huan tijchijtoc ma nihuala?

Huan Saúl quinanquili:

—Na tlahuel nitlajiyohuía huan nopa filisteos nechtehuáfj. Huan Toteco Dios nechtlahuelcajtoc huan ax nechnanquílá, niyon ipan temictli huan niyon ica itiocamanalocahua huan yeca nimitznotztoc pampa nijnequi xinechilhui tlaque nijchihuas.

¹⁶ Huajca Samuel quinanquili:

—¿Para tlen tinechtlatlanía na intla TOTECO mitztlahuelcajtoc huan mochi-jtoc mocualancaitaca? ¹⁷ TOTECO ya quichijtoc mohuaya queja ya mitzilhuijtoya achtohui ica na para quichihuas. Ya mitzcuilijtoc motlanahuatilis huan ya quimacatoc David tlen itztoya monechca. ¹⁸ Pampa ta ax tijtlepanitztoc itlanahuatilhua TOTECO. Ax tiqinmicti nopa amalecitame queja yaja mitznahuati xijchihua. Huan yeca ama TOTECO mitzchihuifá ni tlamantli.

¹⁹ Ama TOTECO mitztemactilis ta huan nochi israelitame ininmaco nopa filisteos. Huan mostla timiquis huan titztos nica nohuaya huan moconehua nojquiya. Huan nochi israelitame quintemactilis TOTECO ininmaco nopa filisteos.

²⁰ Huan ipan nopa tlochtli Saúl huetzqui ixtlapachijtoc, pampa onpano momajmati ipampa tlen quiilhuijtoya Samuel. Huan ayoc quipixqui fuerza pampa ax tleno quicujtoya se tonal huan se yohuali. ²¹ Huan nopa sihuatl quiiac para Saúl nelía tlahuel momajmatijtoya, huan quinechcahuito huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilijtoc huan nijchijtoc tlen tinechtlatlani yonque huelosquía

nimictosquía. ²² Ama nijnequi para ta nojquiya xijtlacaquili tlen nimitzilhuis. Xinechcahuili ma nimitzcuatlalilis se tlacualistli para tijcuas para tijpiyas fuerza huan huelis tiajsiti campa tiyas.

²³ Pero Saúl ax quinejqui huan quiilhui:

—Ax nitlacuas.

Pero itlatequipanojcahua huan nopa sihuatl quiilhuijque miyac huelta para ma tlacua. Huan teipa quintlacaquili huan moquetzqui campa huetztoya tlalchi huan mosehui ipan se tlapechtli. ²⁴ Huan nopa sihuatl quimicti se becerro tlen quitomajtoya nozona ipan ichaj. Huan quixacualo iharina huan quichijqui pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl huan quiicxiti. ²⁵ Huan quihualiquili Saúl huan itlatequipanojcahua huan nochi tlcuajque. Huan quema tlanque tlcuaj monahuatijque huan yajque ipan nopa yohuali.

David momanahui huan ax yajqui para quintehuis israelitame

29 Huan nochi nopa filisteo soldados mosentilijque ipan se lugar tlen itoca Afec. Huan nopa israelitame mochijtoyaj nechca nopa ameli tlen itoca Jezreel. ² Huan nopa filisteos moxelojtoyaj ininsoldados ica pamitl. Sequin pamitl quipixqui 100 tlacame huan sequin ica se mil huan tlayacantiyahuiyayaj. Huan David huan itlaca-jhua yohuiyayaj iniica ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis. ³ Huan nopa tlayacanca filisteos quiilhuijque Tlanahuatijquetl Aquis:

—¿Tlaque quichihuaj nica ni tlacame hebreos?

Huan Aquis quinanquili:

—Ya ni David tlen eliyaya itlatequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl tlen tlanahuatía ipan tlali Israel. Yajaya quiapiya se xihuatl itztoc nohuaya

huan ax quema nijpantilijtoc niyon se itlaixpanol.

⁴Pero nopa tlayacanani tlen soldados cualanque ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis huan quiilhuijque:

—Xijnahuati ni tlatatl ma mocuepa ipan nopa altepetl tlen tijmacatoc. Ma ax yohui tohuaya ipan ni tlatehuicajyotl pampa nozona moyolcuepas huan quinequis techtehuis tojuanti quema ya tiitztose ipan nopa tlatehuicajyotl. Huan iteco Saúl quinequis quiselis sampa. Huan intla techmictis huan quinextilis Saúl totzonteconhua, huajca ¿ax timoilhuía Saúl quiselisque? ⁵Yajaya David tlen quihuicatiyayaj huan quijtohuayayaj:

‘Mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtactli mil quinmicti David.’

⁶Huajca Aquis quinotzqui David huan quiilhui:

—Nimitzilhuía iixpa TOTECO para nelía tijchihua tlen xitlahuac huan se paquilistli para na para titlatehuiti tohuaya. Ipan ne tonal quema tihualajqui tinechitaco huan hasta ama ax quema nimitzpantilijtoc niyon se tlaixpanoli. Pero nopa filisteo tlayacanani ax mitzcualitaj. ⁷Huajca más cuali para timocuepas. Xiya ica cuali para ax más tiquincualancamacas.

⁸Huan David quinanquili Aquis huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Tlaque tiquitztoc tlen ax mitzpactía ipan nochi ni tonali quema niitztoc mohuaya para niquintehuiti nocualancaitacahua?

⁹Huan Aquis quiilhui David:

—Na cuali nijmati para nelía tiyolcuali queja se elhuicac ejquetl, pero nopa tlayacanca filisteos ya motemacatoque para ax tiyas tohuaya ipan ni tlatehuicajyotl. ¹⁰Huajca xiquisaca mostla nel ijnaltzi ta huan nochi mosoldados huan ximocuepaca.

¹¹Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quisque nel ijnaltzi huan mocuepque inintlal nopa filisteos. Huan nopa filisteos tejcotiyajque hasta altepetl Jezreel.

David quintehui nopa amalecitame

30 Huan hualhuiptla ajsicoj David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya campa ininchajchaj ipan altepetl Siclag. Huan quinpantijque para nopa amalecitame calactoyaj ica tlatzintla ipan nopa altepetl huan quitlatijtoyaj. ²Huan quinhuicatomoyaj nochi sihuame huan coneme huan nochi tlen itztoyaj nozona. Pero ax quinmictijtoyaj, san quinhuicatomoyaj.

³Huan quema David huan nochi tlen quinycanayaya ajsicoj ipan nopa altepetl huan quiitaque para nochi tlatlatoya, huan quinhuiquilijtoyaj nochi ininsihuahua huan ininconeua, ⁴huajca pejqque chocaj chicahuac. Huan mochoquilijque hasta yolcuatque huan ayoc huelque chocaj pampa ayoc quipiyayayaj más fuerza. ⁵Huan nojquiya quihuiquilijtoyaj David nochi ome isihuahua: Ahinoam tlen eliyaya jezreelita, huan Abigail tlen eliyaya isihua Nabal tlen Carmel.

⁶Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quijtohuayayaj para quimictise David ica tetl pampa tlahuel mocuesohuayayaj ipampa ininconeua. Huajca David tlahuel mocuesohuayaya, pero David quitemo TOTECO Dios huan moyolchicajqui ipan ya.

⁷Teipa David quiilhui nopa totajtzi Abiatar tlen eliyaya icone Ahimelec:

—Nimitztlajtlanía para xinechhualiquili nopa pantzajcayotl ica nopa piltetzitzi para nijmatis tlaque ipaquilis TOTECO para ma nijchihua.

Huan Abiatar quihualiquili. ⁸Huan David quitlajtlani TOTECO:

—¿Tijnequi ma niquintoquilis ni tlaxtequini? Huan intla niquintoquilis, ¿huelis niquinajsiti?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquintoquili pampa quena, tiquinajsiti huan tiquinmanahuis nochi tlen quinhuicatoque.

⁹Huajca quisqui David inihuaya nopa 600 tlacame tlen itztoyaj ihuaya huanajsitoyaj campa atlajtli Besor.

¹⁰Huan nozona mocajque 200 isoldados David pampa tlhuel siyajtoyaj, huan ax huelque apanoj nopa atlajtli Besor. Huan David huan nopa 400 tlacame yajque. ¹¹Huan quipantijque se tlacatl tlen tlali Egipto tlen huilantoc ipan ojtli huan quihualiquilijque David. Huan itlacajhua David quimacaque pantzi huan quicuajqui huan nojquiya quiamacaque. ¹²Nojquiya quimacaque se quentzi tlactectli tlen higos huactoc huan ome tlaxcali tlen xocomecatl huactoc. Huan quema tlacuajqui sampa pejqui quiapiya fuerza pampa ax tleno quicuajtoya para eyi tonali. ¹³Huan huajca David quiilhui:

—¿Ajqueya ta, huan canque tihuala?

Huan nopa telpocatl Egipto ejquetl quinanguili:

—Na niejqui tlali Egipto huan niitlate-quipanojca se amalecita. Huan quiapiya eyi tonali nechajqui nica noteco, pampa nimococohuayaya. ¹⁴Tojuanti tiyajtoyaj ticalaquitoj ica tlazintla ipan tlali Judá campa inialtepe nopa cereteos huan ica tlazintla tlen itlal Caleb. Huan nojquiya tijlatijque altepetl Siclag.

¹⁵Huajca David quiilhui:

—¿Hueli tinechhuicas hasta campa inijuanti itztoque?

Huajca nopa tlacatl quinanguili:

—Intla tijtestigojquetza Toteco Dios para amo tinechmictis niyon ax tinechtemactilis ica noteco, huajca, quena, nimechhuicas hasta campa itztoque.

¹⁶Huajca nopa tlacatl quinhuicac David huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya hasta campa itztoyaj nopa tlaxtequini. Huan inijuanti mosemantoyaj ipan nochi nopa tlali. Huan tlacuayayaj huan tlaiyayaj huan ilhuichihuayayaj ica miyac paquilistli ipampa nochi tlen quichtectoyaj ipan inintlal filisteos huan ipan tlali Judá. ¹⁷Huan David huan nochi isoldados pejque quinmictíaj nopa yohuali, huan hualmostla se tonal quinmictijque, huan hasta tiotlac quintlamimictijque. San cholojque 400 telpocame tlen tlejcoque ipan camellos huan yajque.

¹⁸Huan queja nopa David quincuili sampa nochi tlen nopa amalecitame quinichtequilijtoyaj, huan nojquiya quinmanahuij nochi ome isihuajhua.

¹⁹Huan niyon se conetl ax quipololjque. Ax quipololjque niyon se tlamantli, niyon hueyi, niyon pilsiltzi pampa nochi tlen quincuiliyttoyaj, sampa moaxcatijque. ²⁰Huan nojquiya David quincuili ininborregojhua huan ininhuacaxhua nopa tlaxtequini. Huan isoldados quinchijque ma tlayacantiyaca nopa tlapiyalime tlen yaja ipa iniaxca. Huan nochi quiiijtojque: “Nochi ya ni iaxca David pampa quitlantoc.”

²¹Huan teipa David huan nochi inijuantiajsitoyaj ipan nopa atlajtli Besor campa mocajtoyaj nopa 200 tlacame tlen ayoc huelque nejnemij pampa tlhuel tlaxicojtoyaj. Huan quisque nochi inijuanti huan quinamiquicoj David huan nochi nopa tlacame tlen hualayayaj ihuaya. Huan David quintlajpalo ica yejyectzi. ²²Pero sequin tlacame tlen ax cuajcualme tlen hualayayaj ihuaya David quiiijtojque: “Inijuanti tlen ax yajtoyaj tlathuitoyaj ax quintocaros niyon se tleno. San tiquinmacase ininsihuajhua huan

ininconehua huan ica ya nopa ma yacajya.”²³ Pero David quinilhui:

—Axtle, noicnihua, ax hueli inquichihuase queja nopa ica tlen TOTECO techmacatoc. Pampa TOTECO techmocuitlahuijtoc huan techmanahuijtoc ininmaco inijuanti tlen techtehuijque. Techmactilijtoc nochi nopa tlacame tlen techtlaxtequilijtoyaj.²⁴ Huan axaca inmechtlacaquilis tlen inquijtohuaj. Mon-quei nopa tlacame tlen mocajque nica huan quimocuitlahuijque totlamantzitzi quiselise san se ininparte queja tlen yajque ipan llatehuicajyotl.

²⁵ Huan huajca ipan nopa tonali David quichijqui ya nopa ma eli se tlanahuatili para nochi israelitame ma quitlepanitaca. Huan hasta ama noja quitlepanitaj.

²⁶ Huan quema David ajsico ipan altepetl Siclag tlen tlatlatoc, quinhualtitlanili nopa huehue tlacame ipan tlali Judá se quentzi tlen nochi tlamantli tlen quincuilijtoya inincualancaitacahua huan quinilhui ni tlajtoli: “Nica nimechtitlanilía se regalo san se quentzi tlen tiquincuilijque icualancaitacahua TOTECO.”²⁷ Huan nojquiya quintitlanili nopa tlayacanani tlen itztoyaj ipan altepetini Betel, Jatir,²⁸ Aroer, Sifmot, Estemoa,²⁹ Rascal, huan Ramot tlen mocahua ica tlatzintla. Nojquiya quintitlanili nopa huehue tlacame tlen itztoyaj ipan Jerameel inialtepe nopa ceneos,³⁰ huan ipan altepetini Horma, Corasán, Atac,³¹ Hebrón huan campa hueli campa David panotoya ica nochi itlacajhua.

Mijqui Saúl ipan llatehuicajyotl huan iconehua nojquiya

31 Huan nopa filisteos nelía quintlanque nopa israelitame, huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan tepetl Gilboa.² Teipa nopa filisteos quitoquilijque Saúl

huan itelpocahua. Huan quimictijque Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. Nochi inijuanti eliyayaj itelpocahua Saúl.³ Huan teipa nochi nopa filisteo soldados pejqque chicahuac quitehuáj Saúl huan quitepehuiliyayaj nopa cuatlamintli hasta se quiajsic Saúl huan tlahuel quicoco.⁴ Huajca quiilhui itlamocuitlahuijca tlen quihuiquiliyaya itepostzajca:

—Xijquixti momachete huan xinechmicti para ax hualase nopa fiero tlacame filisteos, huan nechchihuiliquij tlen inijuanti quinequise para más ma nitlajiyohui huan san nechhuihuitase quema nechmictise.

Pero itlamocuitlahuijca ax quinejqqui quimictis pampa majmahuiyaya. Huajca teipa Saúl quiquixti imachete huan momajcajqui ipani huan momictij.⁵ Huan quema itlamocuitlahuijca quiitac para Saúl momictijtoya, ya nojquiya momajcajqui ipan imachete huan nozona mijqui ihuaya Saúl.⁶ Huan queja nopa ipan san se tonali mijqui Saúl ininhuaya eyi itelpocahua huan itlamocuitlahuijca huan nochi israelita soldados tlen ihuaya itztoyaj.⁷ Huan nopa israelitame tlen quipixtoyaj ininchaj ipan seyoc lado nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán quimatque para nopa israelitame choluayayaj huan quimatque para Saúl mictoya, huajca nojquiya quisque ipan inialtepe huan cholojque. Huan huajca nopa filisteos hualajque para itztose ipan inialtepehua.

⁸ Huan hualmostla quema nopa filisteo soldados yajque ipan tepetl Gilboa para quintlacuijcuilitij tlen mictoyaj, quiitatoj para Saúl huan eyi itelpocahua mictoyaj.⁹ Huajca quiquechtzontejque Saúl huan quicuilijque nochi itepos. Teipa quintitlanque tlacame ma yaca huan ma quihuicaca nopa tlamantli ipan nochi inintlal filisteos huan ma teyolmelahuaca ipan nochi inialtepehua

para ya mictoya Saúl. Nojquiya tlay-
 olmelahuatoj nopa cuali tlajtoli ipan in-
 intiopa campa quincajtoyaj inindioses.
¹⁰ Pero teipa nochi itepos Saúl quiajo-
 jque ipan itiopa nopa tlaixcopincayotl
 Astarot. Huan itlacayo Saúl quicuapilo-
 jque ipan nopa tepamitl tlen quiyahualo-
 jtoya altepetl Bet Sán.

¹¹ Huan quema nopa tlacame tlen al-
 tepetl Jabes ipan Galaad quimatque
 tlen nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl,

¹² mosentilijque nochi tlen mooquich-

matiyayaj huan nejnenque seyohual
 huan ajsitoj campa quicuapilojtoyaj it-
 lacayo Saúl huan itelpocahua ipan
 itepa altepetl Bet Sán. Huan quinte-
 mohuijque huan quinquicaque inial-
 tepe, Jabes, huan nozona quintlati-
 jque. ¹³ Huan teipa quisentilijque in-
 iomiyohua huan quintlalpachojque itz-
 intla se cuahuatl ipan Jabes. Huan
 mosajque para chicome tonati pampa
 tlahuel mocuesohuayayaj.

2 Samuel

David quicajqui para mijqui Saúl

1 Quema ya mictoya Saúl, David mocuepqui ipan ialtepe Siclag pampa ya tlantoya quintzontlamiltia nopa amalecitame huan nozona mocajqui ome tonali. ²Huan ipan ne seyoc tonali, ajsico se tlatatl tlen quisqui tlen isoldados Saúl. Yaja quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlatejpoctli ipan itzonteco pampa quipiyayaya hueyi cuesoli. Huan quema ajsico campa David mohuijzonqui ica miyac tlatlepanitacayotl. ³Huajca David quitlajtlani nopa tlatatl:

—¿Canque tihuala?

Huan nopa tlatatl tlananquili:

—Na nicholotejqui campa toisraelita tlaacajhua tlatehuaj.

⁴Huan David quiilhui:

—Xinechilhui tlaque panotoc ipan nopa tlatehuijcaoyotl.

Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Miyac toisraelita soldados mictoque huan miyac cholojtejtoque. Huan nojquiya mijqui Saúl huan icone, Jonatán.

⁵Huan David quitlajtlani:

—Huan ¿quejatza tijmatqui para mijqui Saúl huan icone?

⁶Huajca quinanquili:

—Na niitztoya ipan tepetl Gilboa huan nozona niquitac para Saúl motlatzquiliyaya ipan icuatlami tlen huehueyac. Huan monechcahuiyayaj icualanacitacahua ipan tlatehuijca carros. Nojquiya hualayayaj miyac tlatame ipan cahuyos. ⁷Huajca ipan nopa tlatochtli Saúl nechitac huan nechnotzqui. Huan huajca nimonechcahui campa itztoya. ⁸Huan yajaya nechtlajtlani ajqueya na huan niqilhui para nieliyaya se niamalecita

tlatatl. ⁹Huajca techilhui: ‘Xihuala huan xinehmicti pampa tlahuel nitlajiyohuía, huan noja niyoltoc.’

¹⁰Huajca nimonechcahui huan nijmicti pampa nimomacac cuenta para ayoc huelis itztoya pampa tlahuel mococojtoya. Huan nijcuili icorona tlen quipixtoya ipan itzonteco huan nopa costli tlen quipixtoya ipan ima huan nimitzhualiquilia ta.

¹¹Huan quema quicajqui nochi tlen quijto, David huan nopa tlatame tlen itztoyaj ihuaya quitzayanque ininyoyo pampa tlahuel mocuesojque.

¹²Huan pejque quichoquilíaj Saúl huan itelpoca Jonatán, huan nopa isoldados TOTECO huan nochi sequinoc israelitame, pampa tlahuel miyac tlatame mictoyaj ipan tlatehuijcaoyotl nopa tonal. Huan mosajqui David huan itlatequipanojcahua, huan ax tleno quicuajque hasta tlayohua. ¹³Huan David quiilhui nopa tlatatl:

—¿Canque tiehua?

Huan quinanquili:

—Na nisejcoyoc ejquetl, niamalecita.

¹⁴Huan David quiilhui:

—Huajca ¿para tlen ax timajmajqui timomatlalanqui huan tijmicti Saúl tlen TOTECO quitlapejpenijtoya huan quitequitlajtoya?

¹⁵⁻¹⁶Huajca David nimantzi quinotzqui se soldado huan quiilhui:

—Xijmicti ni tlatatl.

Huan David quiilhui nopa tlatatl:

—Timiquis pampa ta ica moseli tiquijto para tijmicti Saúl, nopa tlatatl tlen TOTECO quitlapejpenijtoya para elis tlanahuatijquetl.

Huan isoldado hualajqui huan quimicti ica icuatlami tlen huehueyac.

David quinchoquili Saúl huan Jonatán

¹⁷Huan David quisencajqui se huicatl huan huicac tlen Saúl huan

icone, Jonatán, tlen mictoyaj. ¹⁸Huan tlanahuati ma quinmachtica nopa soldados tlen tlali Judá ehuaní. Huan ni huicatl nojquiya mopantía ijcuiljtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Jaser. Huan quej ni quiijtóhua:

¹⁹“Noisraelita icnihua, nopa tlacatl tlen más yejectzi tijpixque, mictoc.

Yaja tlen achi más techmacayaya paquilistli quimictijtoque nepa huejcapa campa tepetini.

Quena, yajaya tlen más tetic huetztoc.

²⁰Amo xiquinilhuica tocualancaitac-ahua tlen itztoque ipan altepetl Gat.

Niyon amo xiquinpohuica tlen itztoque ipan tianquis ipan altepetl Ascalón, para ax ma techhuetzquica nopa filisteo sihuame.

Ax tijnequij ma techpinajtica nopa sihuame tlen ax quineltocaj TOTECO.

²¹Saúl mijqui ipan tepetl Gilboa.

Huajca ax quema ma tlaahuetzi nozona. Niyon ax quema ma onca ajhuechtli.

Ma ayoc tlaelilti pampa nozona mijqui tlen motemacac.

Nozona mijqui Saúl queja se tlen hueli tlacatl,

queja elisquía ax ya tlen quitlapejpeni Toteco.

²²Saúl huan Jonatán nochipa tlatlaniyayaj ipan tlatehujcayotl.

Inijuanti quinmictiyayaj inincualancaitacahua,

yonque tlahuel motemacayayaj.

Ax quema mocuepque ipan se tlatehujcayotl san ininma,

pampa nochipa tlatlaniyayaj.

²³Nochi tojuanti tiquinicneliyayaj huan tlahuel tiquinnequiyayaj.

Nelía se paquilistli para tiquinixmatise.

San sejco nemiyayaj quema itztoyaj huan nojquiya san sejco mocajque ipan miquistli.

Achi más chicahuac huelque motlalojque que ne hueyi cuajtli tlen hueli patlani.

Elque más tetique injuanti que se león.

²⁴Inisraelita sihuame, xijchoquica Saúl tlen yejectzi inmechyoontiyaya ica yoyomitl tlen moradojtíc queja motlalilfaj sihua tlanahuatiani.

Quena, Saúl quiyejecchijqui imoyoyo ica oro, huajca xijchoquica.

²⁵Yaja tlen motemacac ya mijqui ipan tlatehujcayotl.

Mijqui Jonatán ipan ne tepetl Gilboa.

²⁶Nimitzchoquilía noicni, Jonatán, pampa tlahuel nimitzicneli.

Huan tinechicneli miyac nojquiya hasta motlaignelil quitlani inintlaignelil sihuame.

²⁷Mictoque tlen más motemacayaya.

Ayoc quinemiltíaj inintepos pampa ya mictoque.”

Queja nopa elqui nopa huicatl tlen David quisencajqui para quichoquilis Saúl huan Jonatán.

Quichijque David tlanahuatijquetl ipan tlali Judá

2 Huan teipa David quitlajtlani TOTECO:

—¿Tijnequi ma niya para niitztos ipan se altepetl ipan tlali Judá?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena.

Huajca David quiilhui:

—¿Ipan tlaque altepetl niyas?

Huan TOTECO quiilhui:

—Xiya altepetl Hebrón.

²Huajca David yajqui huan quinhuicac nopa ome isihuajhua. Se itoca Ahinoam tlen eliyaya se jezreelita sihuatl huan ne seyoc itoca Abigail tlen achtohui eliyaya isihua Nabal tlen Carmel. ³Huan nojquiya quinhuicac nopa tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya, sese ica isihua huan iconehua. Huan

nochi nozona yajque para itztose ipan altepetl Hebrón.

⁴Huan teipa hualajque nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Judá. Huan quialtijque David ica aceite huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

Huan teipa quiilhuijque David quejatza nopa altepetini Jabes ehuani ipan tlali Galaad quitlasojtlaque Saúl itlacayo huan quitlalpachotoj. ⁵Huajca David quintitlanqui tlacame ma yaca quinilhuitij ni tlajtoli: “Ma TOTECO inmechti-ochihua miyac pampa inquitlasojtlaque nopa mijcatzi Saúl huan ica miyac imotlalneclicayo inquitlalpachojque. ⁶Huajca ama ma TOTECO inmechtlasojtla. Ma inmechita ica cuali huan ma inmechnextili tlen xitlahuac. Huan na nojquiya nimechchihuilis tlen cuali ipampa tlen inquichijtoque. ⁷Huajca ama yonque ya mictoc Saúl, imotlanahuatijca, ximosemacaca, huan ximotemacaca huan ximotlalica tohuaya pampa nopa tlayacanani tlen tlali Judá nechchijtoque niinintlanahuatijca.”

Is Boset quichijque tlanahuatijquetl ipan tlali Israel

⁸Teipa Abner, icone Ner, tlen quinyacanayaya isoldados Saúl quihucac Is Boset, icone Saúl, ipan altepetl Mahanaim, ⁹huan nozona quichijqui tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis quiajsic tlaltini Galaad, Gesuri, Jezreel, Efraín, Benjamín huan hasta nochi tlen itoca tlali Israel ica huejcapa. ¹⁰Huan Is Boset quipiyayaya 40 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel ica huejcapa huan san huejcajqui ome xihuitl. Huan nochi tlen itztoyaj ica tlatzintla campa itoca tlali Judá quitoquilijque Tlanahuatijquetl David. ¹¹Huan David elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá para chicome xihuitl huan tlajco huan quipixqui ichaj ipan altepetl Hebrón.

¹²Huan teipa Abner quisqui ipan tlali Mahanaim ininhuaya isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset huan yajque altepetl Gabaón ipan tlali Judá campa itztoyaj iixhuihua Benjamín, pampa nojquiya quinequiyaya mocuilis nopa tlali Judá para elis iaxca Tlanahuatijquetl Is Boset. ¹³Huajca quisqui Joab, icone Sarvia, tlen eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados David huan yajqui ica isoldados quinnamiquitoj. Huan monamijque campa nopa mantoc atl ipan altepetl Gabaón. Huan isoldados David mocajque ipan se nali, huan isoldados Is Boset ipan seyoc nali nopa mantoc atl. ¹⁴Huan Abner tlen eliyaya itlayacanca Is Boset quinotzqui Joab tlen eliyaya itlayacanca David, huan quej ni quiilhui:

—Achtohui ma motehuica san sequin totelpocahua para ma tiquintlachilica huan tiquitase ajqueya tlatlanis.

Huan Joab tlananquili:

—Cualtitoc.

¹⁵Huajca quintlapejpenijque majtactli huan ome telpoca soldados tlen eliyayaj ica David huan majtactli huan ome telpoca soldados tlen tlali Benjamín huan eliyayaj ica Is Boset. Huan moixnamijque nopa telpocame huan pejque motehuáj. ¹⁶Huan sese inijuanti quitzoncalitzqui tlen itztoya imelac huan mocalaquilijque inincuatlaminhua tlen huehueyac ipan inielchiqui. Huan nochi nopa 24 telpocame mijque ica sampa. Huan yeca quitocajtijque nopa lugar “campa tlatehuijque ica cuatlamintli tlen huejhuehueyac”, huan mocahua ipan altepetl Gabaón. ¹⁷Huan teipa pampa ax aqui tlatlantoya, pejque tlatehuáj nelía chichahuac nochi isoldados David ihuaya isoldados Is Boset. Huan nopa tonal isoldados David tlahuel quintlanque isoldados Is Boset huan inintlawayacanca Abner. ¹⁸Huan nojquiya nozona itztoyaj nopa ome iicnihua

Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados David, tlen inintoca eliyaya Abisai huan Asael. Huan Joab, Abisai huan Asael nochi eliyayaj iconehua Sarvia. Huan Asael tlahuel hueliyaya motlallohua chicahuac queja se masatl. ¹⁹ Huan yajaya pejqui quitepotztoca Abner, nopa tlayacanquetl tlen isoldados Is Boset, huan ax tleno quicahuili ma quitzacuili. Ax quicajqui iojhui, niyon nica, niyon neca. San quitoquilijtiyajqui. ²⁰ Huan quema Abner moicancuepqui huan quitac para quitoquiliyaya, quiilhui:

—¿Ax ta tiAsael?

—Quena, na niAsael —quinanquili.

²¹ Huajca Abner quiilhui:

—Ximijcueni. Xijtoquili seyoc nosoldado huan ximocahua ica nochi tlen yaja quiyiya.

Pero Asael ax quinejqui quicahuas.

²² Huajca Abner sampa quiilhui Asael:

—¡Xinechahua! ¿Para tlen monequi nimitzmictis? Huan ¿tlaque noxayac ica nijtlachilis moicni Joab quema sampa timonamiquise?

²³ Pero Asael ax quitlacaquili, huan huajca Abner quisentlapalhuili ica icuatlami tlen huehueyac huan nozona huetzqui mictoc Asael. Huan teipa nochi tlen ajsiyayaj campa huetztoya Asael moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl.

²⁴ Huan teipa Joab huan Abisai pejque quitoquilifaj Abner huan quema calaquito tonati, ya ajsitoyaj ipan se tlachiquili tlen itoca Amma nechca Gía ipan nopa ojtli tlen yohui para altepetl Gabaón. ²⁵ Huan mosansejcotilijque miyac iixhuihua Benjamín para quipalehuise Abner huan moquetzque tlachiquilipa. ²⁶ Huan Abner quinotzqui Joab chicahuac ica huejca huan quiilhui:

—¿Monequi nochipa tijsenhuiquilij-tose timomictifaj? ¿Ax timomaca cuenta para tlatehujcayotl techhualiquilfa miyac cuesoli? Xiquintlacahualti

mosoldados para ma techcahuaca pampa tiicnime.

²⁷ Huan Joab quinanquili:

—Nelía tlen nimitzilhuía, intla ta achtohui ax tiquijtojtosquía ma tiquint-lapejpenica 12 totelpocahua para tlatehuise, ax oncatosquía tlatehujcayotl. Nochi nosoldados san moqueptosquifaj ininchajchaj ama ijnaloc.

²⁸ Huajca teipa Joab quipitzqui cuacuajtli huan nochi isoldados David moquetzque huan ayoc tlatehujque, niyon ayoc quintoquilijque nopa sequinoc israelitame tlen ejque tlali Israel ica huejcapa. ²⁹ Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya nejnenque seyohual huan apanoque nopa tlamayamitl huan nopa atemitl Jordán huan nejnenque hasta ajsitoyaj ipan altepetl Mahanaim.

³⁰ Huan Joab nojquiya quinsentili isoldados David huan quinpoyaj huan polihuiyayaj 19, huan iyoca polihuiyaya Asael tlen Abner quimictijtoya. ³¹ Pero isoldados David quinmictijtoyaj 360 tlen motlalijtoyaj ihuaya Abner, itlayacanca isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, huan nochi itztoyaj iixhuihua Benjamín tlen calactoyaj ihuaya.

³² Huan teipa Joab huan isoldados quihuicaque itlacayo Asael huan quitlalpachojque nechca itata ipan altepetl Belén. Huan teipa nejnenque seyohual huan quema tlanestihualayaya ajsitoyaj ipan inialtepe, Hebrón.

3 Huan ica ya ni pejqui miyac tlatehujcayotl ica injuanti tlen quitoquiliyayaj icone Saúl huan tlen quitoquiliyayaj David. Pero isoldados David achi más momiyaquilijtiyohuiyayaj huan quipixtiyohuiyayaj más chicahualistli. Huan isoldados icone Saúl caxantiyohuiyaya ininchicahualis pampa quitlahuelcajtiyohuiyayaj.

**Ya ni iconehua David tlen
tlacatque ipan altepetl Hebrón**

²Huan nozona ipan altepetl Hebrón tla-
catque iconehua David:

Iachtohui cone quitocajti Amnón huan
elijaya icone ica Ahinoam tlen
elijaya se jezreelita.

³Iompaca cone quitocajtlali Quileab
huan eliyaya icone Abigail tlen
achtohui eliyaya isihua Nabal tlen
ejqui altepetl Carmel.

Iexpa cone David quitocajtlali Absalón
huan eliyaya icone seyoc isihua
tlen itoca Maaca tlen eliyaya iich-
poca Tlanahuatijquetl Talmai tlen
tlanahuati ipan tlali Gesur.

⁴Inajpa cone David quitocajti Adonías
huan eliyaya icone seyoc isihua tlen
itoca Haguit.

Imacuilpa cone David quitocajtlali Se-
fatías huan eliyaya icone seyoc isi-
hua tlen itoca Abital.

⁵Ichicuasempa cone David quitocajti
Iream huan eliyaya icone seyoc isi-
hua tlen itoca Eglá.

Nochi ya ni eliyaya iconehua David tlen
tlacatque ipan altepetl Hebrón.

Abner mosansejcotili ihuaya David

⁶Huan nochi nopa xihuitl quema
tlatehuiyayaj isoldados David ica isoldados
Tlanahuatijquetl Is Boset, Abner
itlayacanca Is Boset achi más
mohueyimatiyaya. ⁷Huan teipa Abner
motemacac para cochis ihuaya se sihuatl
tlen achtohui eliyaya iompaca sihua
Tlanahuatijquetl Saúl tlen ya mictoya.
Huan itoca nopa sihuatl eliyaya Rizpa
huan eliyaya icone Aja. Huajca Tlanahu-
atijquetl Is Boset quitlacahuati Abner
huan quihui:

—¿Para tlen ticochtoc ihuaya tlen
elijaya icahual notata, Tlanahuatijquetl
Saúl?

⁸Huan Abner tlahuel cualanqui ica
tlen Tlanahuatijquetl Is Boset quijto,
huan quinanquili:

—¿Tinechita para se nichichi? ¿Tine-
chita nise mocualancaitaca queja tlen
ehuaj tlali Judá? ¿Quejatza huelis? Na
nimitzchihuilijtoc tlen cuali ta huan mo-
tata Saúl, huan iicnihua huan ihuampoy-
ohua. Na nihueltosquía nimitztemac-
tilijtosquía ica David, pero ax nijne-
jqui. San nimitztequipano cuali, huan
ama queja notlaxtlahuil, tinechteilhúa
para nitlajtlacolchijtoc ihuaya se sihuatl.

⁹Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti intla
ax nijpalehuiti David para ma quimoy-
ahuas itlanahuatilis hasta quiajsis nochi
tlaltini tlen TOTECO quihuijtoc para
quimacas. ¹⁰Nijpalehuis mitzquixtilis ta
huan ichaj motata Saúl nochi imot-
lanahuatilis ipan ni tlali Israel huan ni-
jchihuas ma pano ica David hasta ya
quinnahuatis nochi israelitame campa
hueli tlen tlali Dan ica huejcapa hasta al-
tepetl Beerseba ica tlatzintla.

¹¹Huan Tlanahuatijquetl Is Boset ax
huelqui quinanquili Abner pampa qui-
imacasiyaya. ¹²Teipa Abner quintit-
lanqui tlacame para ma quitatij David
huan para ma quihuitij quej ni: “Nochi
ni tlali Israel nelía moaxca ta para tij-
nahuatis. Xijchihua se tlajtolsencahuali
nohuaya huan xinechmaca nopa tequitl
tlen nijnequi ipan motlanahuatilis huan
nimitzmactilis momaco nochi tlali Israel
ica huejcapa.”

¹³Huan David quijto: “Cualtitoc, ni-
jchihuas se tlajtolsencahuali mohuaya,
pero san se tlamantli monequi. Ax
nimitznamiquis para ticamatise hasta
tinechhualiquilis nosihua Mical, yajaya
tlen iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl tlen
ya mictoc.” ¹⁴Huan nojquiya para nesis
xitlahuac, David quitlajcuilhui Tlanahu-
atijquetl Is Boset huan quihui: “Xinech-
mactili nosihua Mical pampa timosen-
cajque ica cuali. Huan nijtlaxtlahui mo-

tata Saúl tlen tlajtlanqui pampa quinejqui ma niquinmicti nopa 100 filisteo tlacame huan nijchijqui.”

¹⁵ Ama Mical quipixtoya ihuehue tlen itoca eliyaya Paltiel huan yaja eliyaya icone Lais. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset tlanahuati para ma quicuilica.

¹⁶ Huan ihuehue yajqui ihuaya isihua huan chocatiyajqui. Huan qitoquilijtiyajqui nochi ojtli hasta altepetl Bahurim, huan nozona Abner quiilhui: “Ximocuepa mochaj.” Huan Paltiel mocuepqui ichaj.

¹⁷ Huan Abner quincamahui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan quinilhui: “Achtahui inquinectoyaj para elis imotlanahuatijca David, ¹⁸ huajca ama ya ajsic nopa tonal para queja nopa ma eli. TOTECO quiijtojtoc: Elis ica ima David niquinmanahuis israelitame tlen nopa filisteos huan tlen nochi sequinoc inincualancaitacahua.”

¹⁹ Huan Abner nojquiya quincamahuito iixhuihua Benjamín. Teipa yajqui altepetl Hebrón quiitato David huan quiilhuito nochi tlen nopa tlacame ipan tlali Israel tlen iixhuihua Benjamín quinequiyayaj quichihuase. ²⁰ Huan yajque ihuaya Abner 20 tlacame para quiitatij David, huan David quichijqui se hueyi tlacualistli para Abner huan tlen ihuaya hualayayaj. ²¹ Huan teipa Abner quiilhui David:

—Na nimocuepas nimantzi huan niquinsentiliti nochi tlacame ipan tlali Israel para ma quisencahuaca se tlajtolsencahuali mohuaya huan ma mitzchihuaca titlanahuatijquetl. Huan queja nopa tiquinnahuatis nochi israelitame queja hasta huejcajquiya tijnequiyaya.

Huajca David quinahuatijtejqui, huan Abner yajqui ica cuali.

Joab quimicti Abner

²² Huan sanoc onquistoya Abner quema ajsico nopa tlayacanquetl Joab huan isoldados David. Injuanti yajtoyaj ipan tlatehuijcaoyotl huan quihualicayayaj miyac tlamantli tlen quincuilijtoyaj inincualancaitacahua. Huan Abner ayoc itztoya ihuaya David pampa ya yajtoya ichaj ica cuali. ²³ Huan quema ajsicoj Joab huan isoldados tlen hualayayaj ihuaya sequinoc, quiilhuijque: Abner, icone Ner, quipaxaloco Tlanahuatijquetl David huan David quiseli ica cuali huan quema quinahuatijtejqui para yas, yajqui ica cuali. ²⁴ Huajca Joab nimantzi yajqui quiitato David huan quiilhui:

—¿Tlaque tijchijtoc? Abner hualajqui mitzpaxaloco huan tijcahuilijtoc ma cholos tomaco. ²⁵ Cuali tijmati Abner san hualajqui para mitzcajcayahuas. Hualajqui para quitlachilis quejatza huelis calaquis ipan toaltepe huan teipa sampa hualas techtehuiqui.

²⁶ Huan huajca Joab quisqui iixpa David huan quintitlanqui soldados para ma quiajsitij Abner huan ma quiilhuiica ma mocuepa. Huan quiajsitoj nechca nopa ameli Sira, huan quiilhuijque ma mocuepa huan mocuepqui ininhuaya nopa soldados. Huan David ax tleno quimatiyaya. ²⁷ Huan quema Abner ajsico campa ipuerta altepetl Hebrón, Joab quiiyocaquixti para camatis ihuaya ixtacatzí. Huan nozona Joab quicalaquili imachete iijtico Abner huan nimantzi mijqui. Huan quej nopa Joab momacuepqui pampa quimictijtoya iicni, Asael. ²⁸ Huan quema David quimatqui para quimictijtoya Abner quiijto: “TOTECO quimati para na huan injuanti tlen niquinnahuatía ax tijhuicaj tlajtlacoli pampa quimictijque Abner tlen eliyaya icone Ner, pampa

ax tleno tijmatiyayaj. ²⁹Yaja Joab tlen quihuica tlajtlacoli ihuaya ichampoyohua. Ax quema ma polihui cocolistli ipan ichaj, niyon ax ma polihuica tlen metzcuaachotzitzi, niyon tlen cuahuactoque, niyon tlen miqij ica mayantli, niyon tlen miqij ipan tlathuijcyotl.”

³⁰Huajca queja nopa Joab huan iicni Abisai quimictijque Abner, pampa Abner achtohuiya quimictijtoya iniicni, Asael, ipan ne tlathuijcyotl tlen oncac ipan altepetl Gabaón.

³¹Huajca David quiilhui Joab huan nochi tlen itztoyaj ihuaya: “Xijtzayanaca imoyoyo, huan ximoyoyontica ica tlen fiero huan xijchoquilica Abner.” Huan David yahuiyaya iniica tlen quihuicayayaj itlacayo Abner para quitlalpachotij. ³²Huan quitlalpachojque Abner ipan altepetl Hebrón. Huan David chicahuac chocac nopona campa quitlalpachohuayayaj huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nojquiya chocaque. ³³Huan David quihuicati Abner ica ni huicatl tlen tlahuel tecueso, quiijtohuayaya quej ni:

“¿Para tlen timijqui quej ni, Abner? Ax quinamiqui.

Timijqui queja se tlaxtejquetl.

³⁴Moma ax cana ilpitoya, niyon moicxihua ax ilpitoya ica tepos cadena.

Pero timijqui queja miqui se tlen huetzi ininmaco fiero tlacame.”

Huan nochi tlen itztoyaj nopona sampa chocaque.

³⁵Huan David ax tlacaujqui nopa tonal. Huan hualajque tlacame huan quiilhuijque para ma tlacua, pero ax quinejqui. Quinilhui:

—Ma nechtlatzacuiliti Toteco intla nijcuas se pantzi o se tlenijqui hasta ixpolihuis tonati.

³⁶Huan nochi nopa israelitame campa hueli quimatque quejatza

David tlahuel quichoquili Abner, huan quinpacti. Melahuac nochi tlen David quichihuayaya tepactiyaya. ³⁷Huan queja nopa quimachilijque nochi israelitame ipan nochi altepetini ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel para David ax tlanahuatijtoya ma quimictica Abner.

³⁸Huan David quinilhui isoldados:

—Nelfa ama mictoc se tohueyi tlayacanca tiisraelitame. ³⁹Huan yonque TOTECO nechtequitlali nitlanahuatijquetl, ax nijpiya chicahualistli para nijtlatzacuilitis Joab huan Abisai, tlen iconehua Sarvia para niquincuepilis ni tlajtlacoli tlen quichijtoque. Inijuanti tlahuel yoltetique huan tejtetique. Toteco iselti ma quintlaxtlahui ipampa ni tlajtlacoli tlen quichijtoque pampa quimictijque Abner.

Quimictijque

Tlanahuatijquetl Is Boset

4 Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Is Boset tlen eliyaya icone Saúl para Abner mictoya ipan altepetl Hebrón, tlahuel momajmati huan nochi ipan tlali Israel nojquiya moyolmajmatijque. ²Huan itztoyaj ome tlacame ipan itlanahuatilis Is Boset tlen quiipyayayaj inintequi para quinyacanase soldados huan yase ipan sequinoc taltini tlaxtequitij. Se itoca eliyaya Baana huan seyoc Recab, huan inijuanti iconehua Rimón tlen ejqui altepetl Beerot huan eliyaya se iixhui Benjamín tlen huejcajquiya, ³pampa tlacame tlen ejque altepetl Beerot nojquiya eliyayaj iixhuihua Benjamín yonque cholojtejque para itztotij ipan altepetl Gitaim huan mocajque nopona queja san paxalohuani hasta ama.

⁴(Jonatán, icone Saúl, quipixtoya se icone tlen metzcuaachotiyaya tlen itoca Mefi Boset. Metzcuaachotixqui ipan nopa tonal quema ajsic tlajtoli tlen alte-

petl Jezreel para mijqui Jonatán tlen eliyaya itata nopa oquichpil huan Saúl tlen eliyaya ihueyi tata. Ipan nopa tonali nopa oquichpil san quiپیayaya macuili xihuitl, huan se sihuatl tlen quimocuitlahuiyaya quicuitejqui nopa conetl para cholojque. Huan pampa motlalo huayaya huan moisihuiltiyaya para cholose, nopa conetl huetzito huan mo-cajqui metzcuachotic.)

⁵Huan nopa tlayacanani Recab huan Baana yajque ichaj Tlanahuatijquetl Is Boset quema tlajcotona huan chichahuac tonayaya, huan yajaya mosiyaj-cajtoya ipan icuarto. ⁶Mochijque queja quinequiyayaj quiquixtise trigo para quitequihuisse, huan ax aqui quinitac. ⁷Pero Baana huan Recab xitlahuac calajque icuarto ne Tlanahuatijquetl Is Boset campa cochtaya huan quicalaquilijque se cuatlamintli tlen huehueyac iijtico huan quimictijque. Huan teipa quiquechtzontejque huan cholojtejque huan quihuicaque itzonteco. Huan nenque seyohual para quiixcotonque nopa tlamayamitl huan ajsitoj altepetl Hebrón campa itztaya David. ⁸Huan quema ajsitoj, quinextilijque David Is Boset itzonteco huan quiilhuijque:

—Xijtlachili nica timitzhualiquilijtoque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset, icone Saúl, tlen mitzcualancaitayaya huan quinequiyaya mitzmictis. Huan ama TOTECO quichijtoc ximomacuepa ica Saúl huan nochi iixhuihua.

⁹Huan David quinnanquili Recab huan iicni Baana huan quinilhui:

—Iixpa TOTECO tlen nechmanahuijtoc tlen nochi nocuesol, nimechilhuis tlen melahuac. ¹⁰Quema se nechilhuiico para Saúl mictoya huan moilhuiyaya se cuali tlajtoli nechhualiquilijtoc, niquitzqui huan nitlanahuati ma quimictica nozona ipan altepetl Siclag huan queja nopa nijtlaxtlahui ipampa

nopa tlajtoli tlen nechmacac. ¹¹¿Huajca ama ax inquitaj achi más monequi nimechchihuilis infiero tlacame pampa inquimictijque ni cuali tlacatl ipan ichaj campa cochtaya? Quena, nimechtlaxtlahuis ipampa tlen inquichijtoque ica Is Boset huan nimechpolihuiltis ipan ni tlaltepectli.

¹²Huan David quinnahuati isoldados ma quinmictica, huan quinmictijque. Huan quintzontequilijque ininma huan iniicxihua. Huan inintlacayo quicuapilijque nechca nopa mantoc atl ipan altepetl Hebrón. Huan quitlalpachojque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset ipan Hebrón ipan nopa mijca ostotl campa quitlalpachojtoyaj Abner.

David quichijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

5 Teipa ajsicoj nopa huehue tlacame tlen tlayacanayayaj ipan nochi huehueyi familias tlen itztoyaj ipan tlali Israel huan quiitacoj David ipan altepetl Hebrón. Huan quiilhuiicoj: “Tojuanti tiicnime huan san se toeso. ²Yonque achtohuiya Saúl eliyaya totlanahuatijca, melahuac ta tieliyaya tiitlamocuitlahuijca huan elqui ta tlen nelía titechycanayaya para titlatehuisse. Huan ama TOTECO mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca huan totlanahuatijca tiisraelitame.”

³Huajca nozona David quichijqui se tlajtolsencahuali iixpa TOTECO ica nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan injuanti quialtijque David ica aceite huan quitequitlalijque para elis tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame. ⁴Huan David quiپیayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 40 xihuitl. ⁵Achtohui para chicome xihuitl huan tlajco mosehui ipan altepetl Hebrón huan quinnahuati san nopa israelitame ipan tlali Judá. Huan teipa mosehui ipan

altepetl Jerusalén para 33 xihuitl huan quinnahuati nochi israelitame ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel.

Jerusalén mochijqui nopa tlayacanca altepetl

⁶Huan quema nopa tlayacanani quialtijque David para elis inintlanahuatijca, David huan nochi isoldados yajque altepetl Jerusalén para quinquixitij nopa jebuseos tlen itztoyaj nozona. Pero injuanti quihuihuiitaque huan quitlajilhuijque David: “Ta ax quema huelis ticalaquis nica. Hasta tlen popoyotzitzi huan tlen metzcuachome mitzzacuilisquáj para ax huelis ticalaquis.”

Queja nopa quijtoque pampa moilhuijque para David ax huelis calaquis.

⁷Pero David huan isoldados tlatlanque huan moaxcatijque campa nelpano tilahuac huan temachtli nopa tepamitl ipan tepetl Sion, huan ama nochi quitocajtíaj nopa barrio ipan Jerusalén ica Ialtepe David. ⁸Huan quej ni David quitlanqui nopa altepetl. Nopa tonal quema David quicajqui quitlajilhufaj, quinilhui isoldados: “Nochi tlen inquinequij inquintehuise nopa jebuseos, xicalaquica ipan nopa hueyi tubo campa calaquí atl ipan inialtepe. Huan queja nopa inajsitij campa itztoque huan inquinmictise nopa mosisinjca tlacame tlen quinequij techtlanise tlen injuanti quitocajtíaj nopa ‘popoyotzitzi huan metzcuachome’. Tlahuel niquincualancaita.” Ica ni pejqui nopa tlajtoli tlen ama quijtohuaj campa hueli: “Tlen popoyotzitzi huan tlen metzcuachome ax hueli calaquise ipan ichaj Toteco, pampa queja nopa quitocajtiyayaj nochi nopa tlacame tlen quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome queja quichihuayayaj nopa jebuseos.”

⁹Huan David mochansehui ipan nopa barrio ipan Jerusalén nechca campa quipixqui itepa nelpano tilahuac huan temachtli huan quitocajtlalijtoya Ialtepe David. Huan quiquetzqui seyoc tepamitl yahualtic ichaj huan ichaj pejqui nozona ipan nopa altepetl tlen itoca Milo huan yajqui hasta más calijic tlen nopa altepetl.

Hiram quintitlanqui tlacame campa David

¹⁰Huan David más mohueyichijtiy-ohuiyaya pampa TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itztoya ihuaya. ¹¹Huan Tlanahuatijquetl Hiram tlen quinquahuatiyaya altepetl Tiro quititlanili David huejhueyi tlacame para ma quipaxalotij David. Huan ininhuaya quititlanqui miyac tiocuahuitl, huan cuaximani huan calchihuani tlen quimatiyayaj quitejtequij tetl para quichihuilise David se hueyi cali. ¹²Huan David momacac cuenta para elqui TOTECO tlen quitequitlajijtoya para elis inintlanahuatijca israelitame. Huan quimachili para yajaya TOTECO tlen tlahuel quihueyitlajijtoya itlanahuatilis huan quichijqui pampa TOTECO tlahuel quinicnelía nopa israelitame huan quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

Sequinoc iconehua David

¹³Huan quema David quipatlatoya ichaj tlen altepetl Hebrón hasta Jerusalén, mocuili más isihuajhua huan iompaca sihuajhua, huan tlatatque más iconehua; oquichpilme huan sihuapilme. ¹⁴Ya ni iconehua David tlen tlatatque ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, ¹⁵Ibhar, Elisúa, Nefeg, Jafia, ¹⁶Elisama, Eliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

¹⁷ Huan quema nopa filisteos quicajque para israelitame ipan tlali Israel nojquiya quialtijtoyaj David para elis inintlanahuatijca, yajque ica nochi ininsoldados para quitzquise. Huan David quicajqui para hualayayaj filisteos, huajca yajqui motlatito ipan altepetl Jerusalén ipan nopa cuarto campa más tilahuac itepa huan cuali tzac-toc. ¹⁸ Huan nopa filisteos hualajque huan mosejsemanque ipan nochi nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim nechca Jerusalén. ¹⁹ Huajca David momaijto ica TOTECO huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquintehuiti ni filisteos? ¿Tinechmactilis nomaco para niquintlanis?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquintehuiti huan temachtli na nimitzmactilis nochi momaco.

²⁰ Huajca David quisqui huan quintehui nopa filisteos huan quintlanqui. Teipa quitocajtlali nopa lugar Baal Perazim tlen quinequi quijtos “ojtlapojtoc” pampa quijto: “TOTECO chicahuac ajsitoc ica nocualancaitacahua queja chicahuac quisa atl campa quitlapohua se aojtli.” ²¹ Huan nopa filisteos cholojque huan quicajtejqe inintiotzitzitzi huan David ica isoldados quintlatijque.

²² Huan teipa nopa filisteos sampa mocuepque huan mochihuacoj campa itztoyaj achtohuiya ipan nopa tlamayamitl Refaim. ²³ Huan sampa David quitlajtlani TOTECO tlaque ipaquilis. Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, pero amo xiya xiquinnamiquiti campa iniixmelac. Achtohui xiquinyahualoca ixtacatzi huan xiquisaca xiquintehuitij campa nopa cuatini balsameras. ²⁴ Huan quema inquicaquise tlahuejchihualistli huejcapa ipan ixihuiyo nopa balsameras

queja soldados tlen tlacacapatzaj ica iniicxipa, huajca nimantzi xiquintetzopaca, pampa nopa caquistli quinequi quijtos para na niquistoc para nimechyacanas inquintlanise nopa filisteos.

²⁵ Huajca David quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya huan yajaya ininhuaya isoldados pejqe quinmictíaj nopa filisteos tlen altepetl Gabaón huan ajsito hasta altepetl Geser.

David quinejqui quihualicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén

6 David sampa quinsentili tlen más tlapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan mochijque 30 mil soldados. ² Huan nochi injuanti quistejqe ihuaya David para yase ipan altepetl Baala ipan tlali Judá. Yajque para quihualicase icaxa Toteco Dios. Nopa caxa tlen quihuica itoca TOTECO tlen quinyacana ielhuicac ejcagua ma tlatlanitij huan tlen mocahua itzonixco nopa ome querubines tlen eltoque itzonixco nopa caxa. ³⁻⁴ Huan quiquixtijque icaxa Toteco Dios tlen eltoya ipan se tepetl ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se cuacarro yancuic. Huan Uza huan Ahío iconehua Abinadab quihuicaque nopa cuacarro tlen quihuicayaya icaxa Toteco Dios. Huan Ahío tlayacantiyohuiyaya. ⁵ Huan David huan nochi nopa israelitame quitoquilitiyohuiyayaj. Huan mijtotijtyohuiyayaj ica miyac paquilistli. Huan huicatiyohuiyayaj iixpa TOTECO ica nochi tlamantli tlatzotzonalis queja arpas, salterios, panderos, flautas huan címbalos.

⁶ Quema ajsitoj campa itrigo mil Nacón, nopa huacaxme tlen quihuicayayaj nopa cuacarro motepotlamijque, huan Uza momatlalanqui para quitzacuilis icaxa Toteco Dios para ax huetzis. ⁷ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Uza pampa ax

quimacasqui quiitzquis icaxa huan quimicti nozona nechca nopa caxa.

⁸Huan David tlahuel mocueso ipampa tlen quichijtoya TOTECO ica Uza huan quitocajti nopa lugar Pérez Uza. (Pérez Uza quijitosnequi Campa Toteco Cualanqui Ica Uza.) Huan hasta ama queja nopa itoca. ⁹Huan David quimacasqui TOTECO nopa tonal huan quijito: “¿Quejatzá huelis nijhuicas icaxa TOTECO campa niitztoc?” ¹⁰Huajca ayoc quinejqui quihuicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén campa itoca Ialtepe David, huan tlanahuati ma quihuicaca ichaj Obed Edom tlen achtohui ejquetl ipan altepetl Gat pero ama quipixqui ichaj nechca campa eltoya nopa caxa. ¹¹Huan nozona mocajqui icaxa TOTECO eyi metztli, huan TOTECO miyac quitiochijqui Obed Edom huan nochi ichaj ehuani.

David quihuicac icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹²Teipa quema David quimatqui para TOTECO miyac quitiochijtoya Obed Edom pampa quipixqui icaxa, yajqui nozona, huan ica miyac paquilistli quiquixti icaxa Toteco Dios huan quihuicac ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. ¹³Huan quema nopa tlacame tlen quihuicayayaj icaxa Toteco Dios quimajcaytoyaj iniicxi chicuase hueltas, moquetzque huan mochixque huan David quitencajqui se toro huan se becerro tlen tomahuac queja tlacajchualistli para Toteco Dios.

¹⁴Huan David mijtotiyaya ica nochi ichicahualis iixpa TOTECO huan moyoyontijtoya queja ininyoyo totajtzitzi.

¹⁵Huan queja nopa David huan nochi nopa israelitame quihuicatiyajque icaxa TOTECO ica miyac paquilistli. Huan inihuaya yajque tlen tlapitztiyajque.

¹⁶Huan quema icaxa TOTECO quiaxitijhualayayaj ipan Ialtepe

David, tlachiyayaya ipan ventana Mical, isihua David tlen eliyaya icone Saúl, huan quiitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan mijtotijhualayaya huan tlahuel quicualancaitac ipan iyolo.

¹⁷Huan quicalaquijque icaxa TOTECO ipan se yoyon cali tlen David quicualtlalijtoya para ya nopa. Huan David quimacac tlacajchualistli TOTECO tlen tlatlatili huan tlacajchualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. ¹⁸Quema tlanqui quitencahua nopa tlacajchualistli, David quintiochijqui nochi nopa israelitame ipan itoca TOTECO, yajaya tlen quinyacana ielhuicac ejcagua ma tlatlanitij. ¹⁹Huan quinmajmacac nochi Israelita tlacame huan sihuame sesen pantzi huan vino, huan se torta tlen xocomecatl huactoc. Teipa quema tlantoya nochi nopa ilhuitl, nopa tlacame huan sihuame mocuepque ininchajchaj.

²⁰Huan David nojquiya mocuepqui ichaj para quintiochihuas ichaj ehuani. Huan Mical, isihua tlen eliyaya icone Saúl, quisqui huan quinamiquico ihuehue huan quihuihuiitac, huan quiilhui:

—Fiero tinesiyaya ama, ta tlen tlanahuatijquetl ipan Israel. Timonextjtoc inixpa imoichpoca tlatequipanojcahua queja tlen hueli tlatcatl, pampa timoquixtili motlaque tlen huehueyac tlen tlanahuatijquetl.

²¹Huan David quinanquili:

—Nochi nijchijtoc ica nochi noyolo para nipaquis iixpa TOTECO pampa yajaya nechtlapejpenijtoc para nimocahuas nitlanahuatijquetl tlen itlacajhua ipatlaca motata huan ifamilia, huajca yeca nimijtotijtoc iixpa. ²²Huan intla ninesis noja más nihuihuic moixpa pampa nimoicnonequi iixpa ya, ax tleno para na. Sequinoc nechhueyitlepanitase

pampa nimoicnonejqui iixpa TOTECO hasta nojquiya nechhueyitlepanitase nopa ichpoca tequipanohuani tlen ininca ticamati.

²³Huan TOTECO quichijqui Mical, icone Saúl, ax quema ma conepiya hasta mijqui.

David quinequi quichihuas itiopa Toteco Dios

7 Huajca teipa David mosehui ipan nopa caltlanahuatili huan ayoc quisayaya para tlatehuis pampa TOTECO quimacac tlashuilitli ica nochi icualancaitacahua. ²Huan David quilhui nopa tiocamanalajquetl Natán:

—Na nimopantía ipan se cali yejectzi huan icaxa Toteco Dios eltoc ipan se yoyon cali.

³Huan Natán quinanquili:

—Xijchihua nochi tlen tiquita cuali para tijchihuas, pampa TOTECO itzto mohuaya.

⁴Huan nopa yohuali TOTECO quinojnotzqui Natán huan quilhui:

⁵“Xiya xiquilhuiti notlatequipanojca David para yajaya ax quichihuas se cali campa niitztos. ⁶Ax quema nimopantijtoc ipan se caltiopamitl hasta nopa tonal quema niquinquixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama. Nochipa nimopantijtoc ipan se yoyon cali. ⁷Ninejnenqui ininhuaya israelitame campa hueli pero ax quema nijtlajtlanjtoc se tlayacanquetl tlen nijtlalijtoc para quinmocuitlahuise notlacajhua para ma nechchihuili se caltiopamitl tlen tiocuahuitl.

⁸“Xiquilhui David para na niiteCO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchahua ma tlatlanitij huan niquilhúa ya ni: ‘Na nimitztlapejpenijtoc para tielis tlanahuatijquetl ipan noisraelita tlacajhua quema

tieliyaya se tlamocuitlahuijquetl tlen borregojme. ⁹Na nimocajtoc mohuaya campa hueli campa tinemiyaya, huan mocualancaitacahua na niquintzontlamiltijtoc. Nimitzchihuas noja más tihueyi hasta tielis hueyi queja nopa tlacame tlen más motlepanitaj ipan ni tlaltepectli. ¹⁰Huan nojquiya niquintlapejpenilijtoc se tlali campa niquintlalis noisraelita tlacajhua. Huan nopona itztose ipan se tlali tlen iniaxca huan ayoc aqui quincualancamacas. Huan tlen fierojtique ayoc quintlaijyohuiltise queja quichihuayayaj achtohuiya ¹¹ipan nopa tonali quema niquintlali jueces ma quinyacanaca noisraelita tlacajhua. Huan nijchihuas para tiitztos ica yejectzi ica mocualancaitacahua.

“Pero na tlen nimoTECO nimitzilhuía para ax ta tlen tinechihuilis nochaj, pero elis na tlen nimitzchihuilis ta, David, se cali tlen tlanahuatiani huan se tlanahuatilitli tlen mocahuas para moteipa ixhuihua. ¹²Huan quema timiquis huan timosiyajcahuas ica motatahua, na nijtlalis se mocone tlen quisas tlen moxinajcho para tlanahuatis huan itlanahuatilis nijchihuas temachtli. ¹³Huan yajaya tlen mocone, quena, nechchihuilis se caltiopamitl huan nijchihuas temachtli itlanahuatil para nochipa. ¹⁴Huan na nielis queja itata huan yajaya elis queja nocone. Huan intla yajaya nechxipanos, na nijtlatzacuilitis queja se tetaj quichihua ica icone. Quena, niquintequihuis tlacame tlen sequinoc taltini para ma quitlatzacuilitica nopampa na. ¹⁵Pero nochipa nijpiyas hueyi noyolo ica ya.

Ax quema nijtlahuelcahuas queja nijtlahuelcajqui Saúl tlen achtohui elqui tlanahuatijquetl huan nijquixti para nimitztlalis ta titlanahuatis. ¹⁶Huan na niquintlalis moteipa ixhuihua para quipiyase tlanahuatili para nochipa noixpa. Quena, motequiticayo tlen tlanahuatijquetl nimitzmacatoc para nochipa huan nochipa se moteipa ixhui tlanahuatis.”

¹⁷Queja nopa TOTECO quihui Natán ipan se tlanextili para ma quihuis David. Huan Natán yajqui huan quihuito David nochi tlen TOTECO quihuijtoya.

David quihueytlali huan quitlascamatqui TOTECO

¹⁸Huan Tlanahuatijquetl David yajqui campa nopa Yoyon Tiopamitl huan motlali iixpa TOTECO huan quijto:

“TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, na ax tleno nopati. Niyon nofamilia ax hueyi para tinechhueyichijtoc queja tijchijtoc. ¹⁹Huan ax san ya nopa tlen ya tijchijtoc, pero nojquiya tiquijtojtoc para noteipa ixhuihua tlanahuatise para nochipa. TOTECO, ax aqui seyoc tlen quipiya hueyi iyolo queja ta tijpiya ica na.

²⁰“Huan ¿tlaque más huelis nimitzilhuis para nimitztlascamatis? TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, ta cuali tiquixmati noyolo. ²¹Ica mopaquilis tijchihua nochi ni huejhueyi tlamantli queja tiquijtojtoc tijchihuas, huan nochi tijchijtoc pampa hueyi moyolo. Huan tinechilhui para ma nijmati na tlaque tijchihuas teipa.

²²“TOTECO, ta tlen tijpiya nochi tlanahuatili, tlahuel tihueyi. Ax quema tijcactoque tlen seyoc queja ta. Axaca seyoc Dios; ta tiyoytzi. ²³Huan ax onca seyoc tlali itlacajhua tlen quiselijtoque tlali-

ochihuali queja ta titechtiuchijtoc tiisraelitame tlen titechchiuhijtoc timotlacajhua. Ta, Toteco Dios, tlen titechquixti ipan tlali Egipto huan tiquintojtocac toixpa sequinoc tlali ehuan ica inintiotzitzitzi, pampa titechicnelía. Titechchiuhili huejhueyi tlanextilijcayotl nepa iniixpa nopa Egipto ehuan. Huan nochi tijchijqui para ma mohueyitlali motoca ta. ²⁴Pampa, TOTECO, ta tiquijtojtoc para titechtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma telica timotlacajhua para nochipa huan ta timochijtoc toDios tojuanti.

²⁵“Huajca TOTECO Dios, temachtli xijchihua tlen tiquijtojtoc titechchiuhilis. Xijchihua para notlanahuatil huejcahuas huan para se noteipa ixhui nochipa tlanahuatis moixpa queja tiquijtojtoc. ²⁶Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca para nochipa. Huan ma nochi quijto: ‘TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta tlen toDios tiisraelitame.’ Huan para nochipa temachtli xijcahuili se noteipa ixhui ma mosehui queja motlanahuatijca moixpa.

²⁷“Pampa ta, TOTECO, Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, tijpiya nochi chicahualistli huan ta titoTeco nochi tiisraelitame. Tinechilhijtoc para tijchihuas temachtli notlanahuatilis huan yeca na, nimotlatequipanojca, nimomaijtojtoc quej ni para nijselis tlen tinechilhijtoc. ²⁸Ta tiTOTECO Dios, ta tlen nelnelía tiDios. Huajca melahuac nopa tlen cuali tlen tiquijtohua tinechchiuhilis. Ta tiquijtojtoc para tinechchiuhilis se nochaj tlen tlanahuatiani tlen

huejcahuas ica se noteipa ixhui tlen tlanahuatis para nochipa. ²⁹Huajca xijchihua tlen tiquijtojtoc. Huan ama xinechtiochihua huan xiquintiochihua noconeua huan noteipa ixhuihua para nochipa, pampa queja nopa, ta TOTECO Dios, noca timocajtoc para tijchihuas. Huan pampa tinechtiochijtoc, notlanahuatilis huan noteipa ixhuihua tlen tlanahuatis elise tlatiochihualme para nochipa.”

David tlatlanqui campa hueli

8 Huan teipa David quintlanqui nopa filisteo tlacame huan quinicnotlali. Moaxcati nopa altepetl Gat tlen eliyaya inialtepe tlen más hueyi.

²Nojquiya quintlanqui moabita tla-came huan quinchijqui para ma motecaca tlalchi nejnechca se ilado seyoc. Huan quinyejyecoque ica ihuehueyaca se mecatl. Huan teipa quinyejyeco-jtiyajque sampa ica nopa mecatl, huan nopa tlacame tlen inintlacayohua mocajque ipan nopa ompa mecatl ihuehueyaca quinmictijque. Huan tlacame tlen inintlacayohua mocajque ipan nopa expa mecatl, quincahuilijque ma itztoca. Huan nopa moabitame tlen mocajque yoltoque elque itlatequipanojcahua David huan quitlaxtlahuijque impuestos.

³Huan nojquiya David quitlanqui Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba huan eliyaya icone Rehob. Quitlanqui quema yahuiyaya para sampa moaxcatis nochi nopa tlali nechca atemitl Éufrates. ⁴Huan ipan nopa tonal David quintzqui mil 700 isoldados tlen yahuiyayaj cahuayojtipa huan 20 mil tlen icxinejnemiyayaj huan quinhucac ilpitoque. Huan nojquiya quincocohuilijque sese iniicxi nochi nopa cahuayojme tlen quihucayayaj

nopa tlatehuijca carros. San quincajqui cuali nopa cahuayojme tlen monejqui para quitlanase san 100 tlatehuijca carros.

⁵Huan quema hualajque sirios tlen altepetl Damasco para quipalehuisquíaj Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Soba, David nojquiya quinmicti 22 mil tlen inijuanti. ⁶Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan nopa sirios ipan altepetl Damasco. Huan nopa sirios mocajque itlatequipanojcahua David huan sesen xihuitl quitlaxtlahuiyayaj impuestos. Huan TOTECO quipalehui David campa hueli campa ya yahuiyaya.

⁷Huan David quincuili nojquiya ininy-olixtzajcahua tlen itlayacanca soldados Hadad Ezer quihucayayaj iniixpa huan nochi eliyaya oro. Huan David nochi quihucac ipan altepetl Jerusalén.

⁸Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quicuic tlahuel miyac tlamantli tlen bronce ipan altepetini Beta huan Berotai tlen quinhuatiyaya Hadad Ezer.

⁹Quema Tlanahuatijquetl Toi ipan altepetl Hamat quimatqui para David quintlanqui nochi isoldados Hadad Ezer, ¹⁰quitlanqui itelpoca tlen itoca Joram para quipaxalos ica yeyectzi huan quihueyitlalis David pampa quitlantoya Hadad Ezer tlen eliyaya nojquiya icualancaitaca. Huan Joram quihuiquili David miyac tlamantli tlen oro, plata huan bronce.

¹¹Huan Tlanahuatijquetl David quiyocatlali nochi ni tlamantzitzi para TOTECO queja nojquiya quiyocatlalijtoya para TOTECO nochi oro huan plata tlen tequixtilijtihualajtoya ipan campa hueli altepetini tlen quitlantihualajtoya. ¹²Quinquixtilijtoya miyac tlamantzitzi tlen nopa sirios, moabitame, amonitame, filisteos, huan amalecitame. Huan nochi quimacac Toteco queja nojquiya quiyocatlali para ya nochi tlen quicuili-

jtoya Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen Soba.

¹³Huan queja nopa David mochi-
jqui hueyi campá huéli. Huan quema
mocuepqui tlen nopa tlatehuijca-
yotl, David quinmicti 18 mil edomitame ipan
nopa Tlamayamitl tlen Istatl.

¹⁴Huan David quintlali miyac sol-
dados para tlamocuitlahuise ipan tlali
Edom. Huan nochi nopa Edom ehuan
mochijque itlatequipanojcahua David,
pampa TOTECO quipalehuiyaya David
campá huéli yahuiyaya para ma tlatlani.

Itlayacancahua David

¹⁵Huan David tlanahuati ipan Israel
huan quichijqui tlen xitlahuac huan tlen
cuali ica nochi itlacajhua. ¹⁶Huan Joab,
icone Sarvia, eliyaya nopa tlayacan-
quetl tlen isoldados David. Huan Josafat,
icone Ahilud, tlen quijcuilojtiyajqui
tlen panoc mojmotla ipan itlanahuatilis
David. ¹⁷Huan Sadoc, icone Ahitob,
huan Ahimelec, icone Abiatar, eliyayaj
totajtzitzi. Huan Seraías eliyaya itla-
jcuilojca David. ¹⁸Huan Benaía, icone
Joiada, quinnahuatiyaya nopa soldados
tlen quimocuitlahuiyayaj David huan
tlen motlalo huayayaj para quihuicase se
tlajtoli quema quititlaniyaya para seyoc
lugar. Huan iyoca tlen Benaía, David
quinpaxqui itelpocahua para itlapalehui-
jcahua tlen más huejhueyi.

David huan Mefi Boset

9 Se tonal David tlajtlani: “¿Ax mo-
cajtoc yoltoc niyon se ichaj ehuan
Saúl para huelis nijpalehuis ipampa
iteicnelil mijcatzi Jonatán tlen tlahuel
niquicneliyaya?”

²Huan quipanti se tlatatl tlen tlate-
quipanojtoya ipan ichaj Saúl tlen itoca
eliyaya Siba. Huajca quinotzque para
yas iixpa Tlanahuatijquetl David. Huan
quema ajsito David quiilhui:

—¿Ta tiSiba?

Huan quinanquili:

—Quena.

³Huajca David quiilhui:

—¿Ax mocajtoc yoltoc se acayá tlen
ifamilia Saúl tlen huelis nijnextilis itlaic-
nelijcayo Toteco Dios?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajtoc se icone Jonatán tlen
ax huéli nejnemi pampa metzcuachotic
ipan nochi ome iicxihua.

⁴Huan David quitlajtlani Siba canque
itztoc. Huan Siba quiilhui para itztoya
ipan altepetl Lodebar ipan ichaj Maquir,
icone Amiel. ⁵⁻⁶Huajca David nimantzi
tlanahuati ma quihualicaca Mefi Boset
icone mijcatzi Jonatán huan iixhui mi-
jcatzi Saúl. Huan quema Mefi Boset
ajstico iixpa David, motlancuaquetzqui
ica miyac tlatlepanitacayotl.

⁷Huan David quiilhui:

—Amo ximajmahui. Na nelía nijnequi
nimitzpalehuis huan nimitzchihuilis tlen
cuali pampa tlahuel niquicneli motata
Jonatán. Na nimitzcuepilis nochi nopa
tlali tlen eliyaya iaxca mohueyi tata Saúl
huan ta tiitztos nica ipan nochaj huan
nochipa titlacuas nohuaya.

⁸Huan Mefi Boset mohuijtzonqui
tlalchi ica tlatlepanitacayotl. Huan teipa
quiilhui David:

—Na ax nitleno para tlahuel tinechtla-
sojtlas. Niitztoc queja san se chichi tlen
mictoc.

⁹Huan teipa David quinotzqui Siba it-
latequipanojca Saúl huan quiilhui:

—Nochi tlen eliyaya iaxca moteco
Saúl huan nochi ichaj ehuan ama nij-
mactilijtoc Mefi Boset tlen itztoc iixhui.

¹⁰Huan ta, moconehua huan motlate-
quipanojcahua intequitise ipan nochi it-
lal para oncas tlen monequi para ichaj
ehuan, pero Mefi Boset tlacuas mojm-
otla ipan nomesa nohuaya.

Huan Siba quinpixtoya 15 iconehua
huan 20 itlatequipanojcahua. ¹¹Huan
Siba quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Nimotlatequipanojca nijchihuas nochi tlen tinechilhuijtoc ma nijchihua.

Huajca Mefi Boset itztoya ipan ichaj Tlanahuatijquetl David huan tlacuajqui ihuaya queja elisquía se icone. ¹²Huan Mefi Boset quipixtoya se ioquichpil tlen itoca eliyaya Micaía. Huan nochi ichaj ehuaní Siba quitequipanohuayayaj Mefi Boset. ¹³Peró Mefi Boset tlen metzcua-chotic ipan nochi ome iicxihua mocajqui para itzto nozona ipan altepetl Jerusalén huan nochipa tlacuayaya ihuaya Tlanahuatijquetl David.

Tlatehuijcyotl ica sirios huan amonitame

10 Huan quema panotoya tonali, mijqui inintlanahuatijca nopa amonitame huan Hanún icone mocajqui tlanahuatijquetl ipan itlanahuatilis. ²Huan David quijto: “Na nijchihuas tlen cuali ica Hanún, icone Nahas, queja itata quichijqui tlen cuali ica na.” Huan David quintitlanqui tlacame para ma quiyoltlalitij pampa mijqui itata. Huan quema ajsitoj ipan inintlal amonitame, ³nopa tlayacanani tlen quipalehuiyayaj Tlanahuatijquetl Hanún quihuijque: “¿Para tlen timoillhuía David quintitlantoc ni tlacame para mitzyoltlalise pampa mijqui motata? Ax ya nopa. Quintitlantoc para ma quixmatiquij cuali totlal huan teipa techtehuiquij huan techtlanise.”

⁴Huajca Hanún quinitzqui itlatitlanilhua David huan quintequili san se lado ipan inintentzo huehueyac para quinpinahualtis. Huan nojquiya quintequili que ininyoyo huehueyac hasta inintzinpa, huan quinmajcajque para ma mocuepaca. ⁵Huan quema quimatqui David tlen quinchihuilijttoyaj itlatitlanilhua, quintitlanqui tlacame para ma quinnamiquitij. Huan quinilhuitoj ma mocahuaca ipan altepetl Jericó hasta

quema moscaltis huehueyac inintentzo huan huajca mocuepase, pampa tlahuel tepinajti queja quinchijtoyaj.

⁶Huan quema nopa amonitame quimachilijque para quicalancamacatoyaj David, quintlaxtlahuijque 20 mil sirio tlacame tlen icxinejnemiyayaj tlen hualajque tlen tlali Bet Rehob huan altepetl Soba. Huan quintlaxtlahuijque se mil tlacame ma hualaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen Maaca huan 12 mil tlacame ma hualaca tlen Is Tob. ⁷Huan quema David momacac cuenta tlen quichihuayaya, quititlanqui icapitán, Joab ica nochi isoldados tlen más tetique. ⁸Huan nopa amonitame motlalijque para quimocuitlahuise nopa cuapuerta ipan itepa inialtepe. Huan nochi nopa sirio tlacame tlen hualajque tlen Soba, Is Tob huan Maaca mochijque quentzi huejca tlen nopa altepetl ipan tlamayamitl.

⁹Huan quema Joab quita para oncac quinpixtoya icualancaitacahua, quiniyocatlali nopa israelita soldados tlen más tlapejpenilme para yase ihuaya ya huan quintehuise nopa sirios. ¹⁰Huan nopa sequinoc soldados quincajtejqui ihuaya iicni, Abisai, para ma quintetzopaca nopa amonitame. ¹¹Huan Joab quihui iicni, Abisai: “Intla tiquita para nopa sirios nechtlanisnequij, xinechpalehuiqui. Huan intla na niquitas para nopa amonitame mitztlanisnequij, na nimitzpalehuis. ¹²Ximosemaca huan ximotemaca para titlatehuise chicahuac para tijmanahuise totlal huan toaltepehua tiitlacajhua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihuas tlen ipaquilis ipan ni tlatehuijcyotl.”

¹³Huajca Joab huan nochi isoldados monechcahuijque para quintehuise nopa sirios, huan nopa sirios cholojtejque. ¹⁴Huan quema nopa amonitame quita para nopa sirios cholohuayayaj, injuanti nojquiya cholojtejque iniixpa

Abisai huan isoldados, huan sampa calaque para motlatise ipan inialtepe. Huan Joab huan nochi isoldados mocuepque para ininchaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Huajca nopa sirios momacaque cuenta para ax yajatij para moixnamiquise ininhuaya nopa israelitame. Huan sampa mocualtlalijque para tlatehuse, ¹⁶ huan hualajqui Hadad Ezer para quinpalehuis. Yaja eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba. Huan Hadad Ezer tlatitlantoya para ma hualaca nopa sequinoc sirios tlen itztoyaj ipan seyoc nali atemilt Éufrates huan nochi inijuanti ajsicoj ipan se lugar tlen itoca Helam. Huan ni soldados quinyacanayaya Sobac tlen eliyaya capitán tlen isoldados Hadad Ezer. ¹⁷ Huan quema David quiilhuijque tlen nopa sirios quichihuayayaj, sampa quinsentili nochi israelita soldados huan apanoque atemilt Jordán huan yajque Helam. Huan nopa sirios mocualtlalijque huan quitehuijque David ihuaya isoldados. ¹⁸ Huan nopa sirios sampa cholojtejque iixpa isoldados David. Huan David quinmicti 700 sirios tlen yahuiyayaj ipan tlatehuijca carros, huan 40 mil tlen nemiyayaj cahuayojtipa. Nojquiya quicoco Sobac tlen quinyacanayaya isoldados Hadad Ezer huan nozona mijqui. ¹⁹ Huajca nochi nopa tlanahuatiani momacaque cuenta para ax yajatij ica tlali Israel. Yeca motemacaque ica Israel huan quichijque se tlajtolsencahuali ininhuaya para quintequipanose. Huajca nopa sirios ayoc motemacayayaj quinpalahuse nopa amonitame iixpa David pampa majmahuiyayaj.

Itlajtlacol David

11 Huan teipa quema pejqui yancuic xihuitl, ipan nopa tonal quema nochi tlanahuatiani momatij

quisaj para tlatehuitij, David san quititlanqui Joab huan nopa israelita soldados ma tlatehuitij. Huan quiyahualotoj altepetl Rabá huan pejqui quintehuáj nopa amonitame. Pero David mocajqui ipan Jerusalén.

² Huan se tiotlac David mejqui campa mosiyajcajtoya huan pejqui paxalohua calpani icaltlanahuatil. Huan quiitac se sihuatl tlen maltiyaya ipan seyoc calpani. Huan David quiitac para tlahuel yejyectzi eliyaya. ³ Huajca tlajtlani tlaque itoca ne sihuatl, huan quiilhuijque para itoca Betsabé huan eliyaya icone Eliam huan isihua Urías, se heteo tlatatl. ⁴ Huan David tlatitlanqui para ma quinotzaca nopa sihuatl huan ma quihualiquilica. Huan Betsabé hualajqui huan David cochqui ihuaya. Huan teipa nopa sihuatl mopajpajqui queja quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés para monequi quichihuas se tlen ya nopa quichijtoc huan mocuepqui ichaj. ⁵ Huan teipa momacac cuenta para quiconematoya David huan quititlanili se amatlajcuiloli para ma quimati David.

⁶ Huan David quitlajcuilhui Joab para ma quititlanili Urías, nopa heteo tlatatl tlen eliyaya ihuehue Betsabé, pampa Urías eliyaya se isoldado David. Huan Joab quititlanqui Urías ma yas ichaj David. ⁷ Huan quema Urías ajsico ichaj David, David quitlajtlani quejatza itztoc Joab huan isoldados, huan tlaque oncatoc ipan ne tlatehuijcaoyotl. ⁸ Huan teipa David quiilhui:

—Xiya mochaj, huan ximalti huan ximosiyajcahua.

Huan quema quistoya, David quititlanili se tlacualistli tlen cuali queja se regalo. ⁹ Pero Urías ax yajqui ichaj. Yaja san cochqui nechca puerta ipan icaltlanahuatil David campa cochij itlatequipanojcahua. ¹⁰ Huan quiilhuijque David:

—Urías ax yajqui cochito ichaj.

Huajca David quinzotzqui Urías huan quiilhui:

—¿Para tlen ax ticochito mochaj? Pampa ya huejcajtoc para ax ticochtoc ipan mochaj.

¹¹ Huan Urías quinanquili:

—Icaxa Toteco, huan noteco Joab, huan nochi israelita soldados tlen tlali Israel huan tlali Judá, mocahuaj ipan cutitlamitl ipan pilxajcaltzitzli. ¿Quejatzahuelis niyas nochaj nitlacuati, huan nitlalti huan nicochis ihuaya nosihua? ¡Ax-tle! Ax quema nijchihuas ya nopa.

¹² Huajca quiilhui David:

—Cualtitoc. Ximocahua ama nica huan mostla nimitzcahuilis timocuepas ipan tlatehujcayotl.

Huajca Urías mocajqui nozona.

¹³ Huan David quinzotzqui ma tlacua huan ma tlai ihuaya, huan David quiihuinti. Huan quema tlayohuixqui, Urías quisqui huan cochito sampa campa itlatequipanojcahua David, huan ax yajqui ichaj.

¹⁴ Huan hualmostla David quitlajcuilhui Joab huan quititlanili nopa tla-jcuiloli ica Urías. ¹⁵ Huan ipan nopa tla-jcuiloli quiilhuiyaya ya ni: “Xijtlalica Urías ipan nopa achtohui pamitl tlen soldados iixmelac campa más mahuilili nopa tlatehujcayotl. Huan teipa ximo-quixtica huan xijcajtehuaca iselti para ma quicococa huan ma quimictica.”

¹⁶ Huajca queja nopa quichijqui Joab. Quema quiyahualojque nopa altepetl para quitehuise, Joab quitlali Urías campa quimatiyaya itztoyaj nopa soldados tlen más temachme tlen inincualancaitacahua. ¹⁷ Huan teipa quisque inincualancaitacahua ipan nopa altepetl huan quinmictijque miyac isoldados David, huan nojquiya mijqui Urías, nopa heteo tlatatl. ¹⁸ Huan Joab quititlanqui se tlatatl ma quiilhuiti David nochi tlen panotoya ipan nopa tlate-

hujcayotl. ¹⁹ Huan Joab quiilhui itlatitlanil: “Huan quema titlamis tijpohuilía David nochi tlen panotoc, ²⁰ intla yajaya cualanis huan mitzilhuis: ‘¿Para tlen in-monechcahuijque ipan itepa nopa altepetl? ¿Ax inquimatiyayaj para huelis tlejose tepanixco huan quimajcahuasquíaj tlen hueli tepostli?’ ²¹ O intla quijitos: ‘¿Ax inquilnamiquij tlen panoc ipan altepetl Tebes quema se sihuatl quimicti Abimelec, icone Jerobaal, ica se metlatl tlen quimajcahuili tlen huejcapa? Huajca ¿para tlen in-monechcahuijque tlahuel?’ Huajca intla queja nopa mitzilhuis David, xiquilhui: ‘Nojquiya mijqui motlatequipanojca, Urías, nopa heteo tlatatl.’”

²² Huan nopa tlatitlanili quisqui iixpa Joab huan yajqui quiitato David. Huan quema ajsito, nochi quipohuili David queja Joab quiilhuijtoya. ²³ Quiilhui:

—Tocualancaitacahua hualajque para techtehuisquíaj cuatitla, pero tiquinto-quilijque hasta campa calaquitoj ipan inialtepe. ²⁴ Huan nozona ininsoldados tlen moquetzttoyaj tepanixco pejque techmaquilíaj ica inincuatlamin. Huan huajca mijque se quesqui tlen mosoldados, huan nojquiya mijqui Urías nopa heteo tlatatl.

²⁵ Huajca David quiilhui nopa tlatatl:

—Quej ni xiquilhui Joab: Amo ximocueso ica tlen panotoc. Quemantzi miqij soldados ipan tlatehujcayotl queja nopa. San ximoyolilhui quejatzahuelis tiquintetzopas teipa ica noja más soldados hasta tiquintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua. Quej nopa xijyolchicahua Joab.

²⁶ Huan quema nopa sihuatl tlen eliyaya isihua Urías quicajqui para mic-toya ihuehue, mocueso huan tlahuel quichoquili. ²⁷ Huan quema tlanqui nopa tonali para quichoquilis, David tlatitlanqui ma quihualiquilica ichaj huan quichijqui isihua. Huan teipa quitla-

catilti se oquichpil. Pero TOTECO quitac para fiero ni tlamantli tlen David quichijqui.

Natán quiilhui David para tlajtlacolchijtoc

12 Huan TOTECO quititlanqui itiocamanalojca Natán, ma quititati David. Huan quema Natán ajsito iixpa David, quipohuili se tlajtoli huan quiilhui:

—Ipan se altepetl itztoyaj ome tla-came; se rico huan se tlen teicneltzi.² Huan nopa rico quiniyayaya miyac huacaxme huan borregoyme.³ Pero nopa teicneltzi ax tleno más quiniyayaya, san se pilsihua borregoxtzi tlen quicojtoya huan quimocuitlahuijtoya. Huan nopa pilborregoxtzi moscaltijtoya ihuaya iteco iconehua. Huan iteco quitlamacayaya ica tlen ya itlacualis huan quiamacayaya tlen itaza. Huan hasta cochiyaya imaco huan nopa tlatatl quiicneliyaya nopa pilsihua borregoxtzi queja elisquía se icone.⁴ Huan se tonal se tlatatl paxaloto ipan ichaj nopa rico huan yajaya ax quinejqui quimictis se huacax, o se borrego tlen iaxca para quitlamacas nopa paxalojquetl, huajca nopa rico yajqui quicuilito nopa teicneltzi ipilborrego. Huan quimicti huan quicuaitlalili nopa paxalojquetl.

⁵ Huajca David quema quicajqui nopa huicalotl, tlahuel cualanqui ica nopa tlatatl tlen rico huan quiilhui Natán:

—Nelfa quinamiqui ma miqiu nopa rico.⁶ Huan quinamiqui para quicuepilis nopa tlatatl teicneltzi nahui borregoyme queja ipatlaca nopa se tlen quicuilitojtoya. Pampa quichijqui tlen fiero huan ax tetlasojtlac.

⁷ Huajca Natán quiilhui:

—¡Ta tiitztoc nopa tlatatl rico! TOTECO Dios tiisraelitame mitzilhuía ya ni: ‘Najaya tlen nimitztequitlalijtoc titlanahuatijquetl tlen Israel. Na tlen

nimitzmanahuijtoc tlen Saúl.⁸ Na nimitzmacac icaltlanahuatil moteco Saúl, huan isihuajhua. Nimitzmacac tlanahuatili ica nochi israelitame campa hueli ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan intla tiquitasquía nochi ya nopa para pilquentzi, nimitzmacatosquía tlahuel miyac más.⁹ Huajca ¿para tlen tijtlahuelcajtoc notlanahuatil huan tinechixpanotoc ica ni tlamantli tlen tlahuel fiero? Tijmicti Urías, nopa heteo tlatatl, huan tijcuili isihua. Tiquintequihui amonita tla-came para ma quimictica.¹⁰ Huajca ama nochipa oncas tlatehuijcaoyotl ipan mochaj ehuan pampa tinechtlahuelcajtoc huan tijchijtoc mosihua tlen eliyaya isihua Urías.¹¹ Na nijchihuas para motelpocahua huan tla-came tlen itztoque mocalijtic motlalanase para mitztehuise. Huan na nimitzcuilis mosihuajhua moixpa huan niqinmactilis sequinoc huan injuanti cochise ininhuaya tlamiyacapa.¹² Ta tijchijqui nochi ni tlamantli ixtacatzti, pero na nijchihuas tlamiyacapa para nochi israelitame quimatise.’

¹³ Huajca David quiilhui Natán:

—Quena, nelfa nitlajtlacolchijtoc iixpa TOTECO.

Huan Natán quiilhui:

—TOTECO mitztlapojpolhuijtoc motlajtlacol huan ax timiquis por ya ni.¹⁴ Pero pampa tlahuel tiquixpanotoc TOTECO ica ni tlamantli, tiqinmacatoc lugar icualancaitacahua TOTECO para quihuetzquilise huan quimahuispolose itoca. Huajca nopa mocone tlen ontlatcatqui miquis.

¹⁵ Huan Natán mocuepqui ichaj. Huan TOTECO quimacac se hueyi cocolistli nopa conetl tlen isihuacahual Urías quitlacatilti ica David.¹⁶ Huan David pejqui momajtohua huan quitlajtlani Toteco ma quichicahuas nopa conetl. Huan mosajqui huan mixtlapacho tlahchi

seyohual. ¹⁷Huan nopa huehue tla-came tlen más quiپیayayaj tequihuej-cayotl ipan icaltlanahuatil yajque quiita-toj huan quiilhuijque ma mehua huan ma tlacua ininhuaya, pero David ax quinejqui.

¹⁸Huan quema panotoya chicome tonali, nopa conetl mijqui, huan nopa tlacame majmahuiyayaj quiilhuisse David. Moilhuiyayaj: “Quema noja yoltoya nopa conetl huan tijyoltlaliyayaj, ya ax quinejqui techtlaaquilis, huajca ama intla tiquilhuisse para ya mijqui, hueli más fiero mochihuilis.”

¹⁹Huan quema David quitac para mocamahuiyayaj ixtacatzí nopa tlacame, quimachili para ya mictoya nopa conetl. Huajca quintlajtlani intla ya mictoya nopa conetl, huan quiilhuijque para, quena.

²⁰Huajca David mejqui campa huilantoya, huan malti, huan mopatlac huan mocualtlali. Teipa yajqui calaquito ipan itiopa TOTECO huan quihueyitlali. Teipa mocuepqui ichaj huan tlacuajqui. ²¹Huan itlatequipanojcahua quisentlachilijque huan quiilhuijque:

—¿Para tlen queja nopa titlachihua? Quema mocone noja yoltoya, ax titlacuayaya huan tlahuel tichocayaya. Huan quema mijqui, timejqui huan titlacuajqui.

²²Huan David quinnanquili:

—Quema noja yoltoya nopa conetl nichocayaya huan nimosahuayaya pampa nimoilhuiyaya huelis Toteco Dios quiپیyas hueyi iyolo ica na huan quichicahuas nocone. ²³Pero ama ya mijqui. ¿Para tlen nimosahuas huan nichocas? ¿Huelis na sampa nijyolitis? ¡Axtle! Na niyas teipa campa yajaya itztoc, pero yajaya ayoc mocuepas campa niitztoc na.

Tlacatqui Salomón

²⁴Huan David quiyoltlali isihua, Betsabé, huan cochqui ihuaya. Huan quiپیxqui seyoc icone tlen quitocajtlali Salomón. Huan TOTECO quiicneli ni conetl. ²⁵Huan TOTECO quititlanqui Natán ma quiitati David. Huan pampa TOTECO quiicneli, Natán quiilhui ma quitocajti nopa conetl Jedidías. (Jedidías quinequi quiijtos Yajaya Tlen TOTECO Quiicnelía.)

David moaxcati altepetl Rabá

²⁶Huan Joab ica isoldados yajque huan quintehuijque nopa amonitame ipan altepetl Rabá. Huan quitlanque nopa pilaltepetzi campa huala nopa atl tlen quitequihuiyaya hueyi altepetl Rabá. ²⁷Huajca Joab quintitlanqui tla-came para ma quiilhuitij David: “Ya nijyahualojtoc altepetl Rabá huan niquin-cuilijtoc nopa altepetl tlen quimaca atl altepetl Rabá. ²⁸Huajca ama xiquinsentili nochi nopa israelita soldados tlen mocajtoque huan xihualaca, ximoaxcatiquij ni altepetl para ta tielis nopa tlatlanquetl, huan ax quihuicas notoca na queja elisquía na nijtlanqui.”

²⁹Huajca David quichijqui queja Joab quiilhuijtoya. Quinsentili nochi isoldados, huan yajqui altepetl Rabá huan quitehuijqui. Huan moaxcati nopa altepetl. ³⁰Huan quicuilijque icorona nopa tlanahuatijquetl huan quitlalijque ipan itzonteco David. Huan nopa corona hueyi ipati eliyaya pampa nochi elqui tlen oro huan quiپیayaya piltetzitzi yejyectzitzi tlen pajpatiyo. Huan nopa corona quiپیxqui 33 kilos ietica. Huan nojquiya ipan nopa altepetl mocuili David miyac tlamantli tlen patiyo. ³¹Huan David quinquixti nopa amonitame tlen mocajtoyaj yoltoque ipan nopa altepetl huan quintlali ma tequitica ica sierras, picos huan hachas. Huan

nojquiya quinchijqui ma quichihuaca tabiques ipan hornos. Nojquiya quinchijqui itlatequipanojcahua nopa amonitame ipan sequinoc altepetini. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ininhuaya nochi isoldados.

Amnón quiichpocapolo Tamar

13 Huan David quipixqui se itelpoca itoca Absalón huan yajaya quipiyayaya se isihua icni tlen tlahuel yejyectzi eliyaya tlen itoca Tamar. Huan ica seyoc isihua David quipixqui seyoc itelpoca tlen itoca eliyaya Amnón. Huan Amnón nelía quiixtocac Tamar yonque eliyaya itepotzicni. ²Huan Amnón nelpano quiixtocayaya Tamar hasta mococoliscuic. Huan Tamar eliyaya se ichpocatl huan ipan nopa tonali tlhuel momatiyayaj quinmocuitlahuáj ichpocame para ax aqui quinajsis. Huajca yeca Amnón moilhuyiyaya para elis ohui para quicajcayahuas. ³Huan Amnón quipiyayaya se ihuampo tlen itoca eliyaya Jonadab tlen eliyaya nojquiya imachicni pampa yajaya eliyaya icone Simea, tlen eliyaya David iicni. Huan Jonadab tlhuel quimatiyaya quejatza tlacajcayahuas. ⁴Huan se tonal quitlajtlani Amnón:

—Amnón, ta tiitelpoca nopa tlanahuatijquetl, ¿para tlen más timocuesohua mojmostla? ¿Tlaque tijpiya? ¡Xinechilhui!

Huan Amnón quinanquili:

—Na niquixtoca Tamar, iicni Absalón.

⁵Huajca Jonadab quihlhu:

—Na nimitzilhuic quejatza tijchihuas. Ximotecati ipan motlapech huan ximococoxcanequi. Huan quema yas motata David mitzpxaloti, xiquilhui quej ni: ‘Nimitztlajtlanía xijtitalani noicni Tamar ma nechcualtlaliliqui se tlacualistli para nijcuas.’

⁶Huajca queja nopa quichijqui Amnón. Huan quema itata yajqui quipaxaloto quihlhu:

—Nimitztlajtlanía para xijtitalani noicni Tamar para ma nechcualtlaliliqui noixpa se ome pantzi, huan ma nechtlamaca.

⁷Huajca David quititlanqui Tamar ichaj Amnón, huan quihlhu:

—Xiya ichaj moicni Amnón huan xijcualtlaliliti itlacualis para ma tluca.

⁸Huan Tamar yajqui ichaj Amnón huan yajaya mococoxcanectoya ipan itlapech. Huan Tamar nimantzi pejqui quixacualohua harina, huan quichijqui pantzi huan quihlhu. ⁹Huan quema ya eltoya, quitequili itlacualis huan quihualiquili Amnón, pero ya ax quinejqui tluas. Huan quinnahuati nochi itlatequipanojcahua ma panquisaca, huan nochi quisque. ¹⁰Huan Amnón quihlhu Tamar:

—Ama, xinechhualiquili notlacualis nica ipan nocuarto huan xinechtlamaca.

Huan Tamar quihlhu. ¹¹Huan quema Tamar monechcahui campa Amnón itztoya, Amnón quinajnahujqui huan quihlhu:

—Xicochiqui nohuaya.

¹²Huan Tamar quinanquili:

—Axtle, noicni, amo xinechfuerzajhui pampa tijmati se tlajtlacoli tlen nelía fiero ipan totlal Israel. ¡Amo xinechixpano! ¹³Ax quema tlamis nopinahualis. ¿Canque niyas para nimotlatis? Huan ica ta, teipa mitzixmatise queja se tlen más tifero ipan Israel. Más cuali san xijcamahui nopa tlanahuatijquetl para ma techcahuili timonamictise huan temachtli techcahuilis.

¹⁴Huan Amnón ax quinejqui quitlacaquilis. Huan pampa eliyaya más tetic, quifuerzajhui huan quiichpocapolo. ¹⁵Huan nimantzi Amnón tlhuel quicualancaitac ica se hueyi cualantli. Quicualancaitac

teipa hasta onpano queja quicneliyaya aчтоhui, huan quilhui:

—Ximoquetza huan xiya.

¹⁶ Huan Tamar ax quinejqui quisas huan quilhui:

—Noja más hueyi elis motlajtlacol para tinechpanquixtía que quema tinechixpanoc.

Pero Amnón ax quitlacaquili, ¹⁷ huan quinotzqui se itlatequipanojca huan quilhui:

—Xijpanquixti ni situatl huan xijztacua cuali nopa puerta.

¹⁸ Huan itlatequipanojca quipanquixti Tamar. Huan yajaya moyoyontijtoya cuali ica iyoyo huehueyac huan yejyectzi queja nochi iichpocahua nopa tlanahuatijquetl moquentiyayaj.

¹⁹ Huajca quitzayanqui iyoyo huan motlalili cuanextli ipan itzonteco huan mocuaitzquitiyajqui huan chocatiyajqui.

²⁰ Huan Absalón, iicni, quilhui:

—¿Mitzixpanotoc Amnón? ¿Ax que? Ximoyoltlali, noicni. Amo tlahuel ximocueso, pampa yajaya moicni.

Huan Tamar mocajqui ichaj iicni Absalón. ²¹ Huan quema Tlanahuatijquetl David quicajqui tlen quichijtoya Amnón, tlahuel cualanqui. ²² Huan Absalón tlahuel quicualancaitac Amnón ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichihuili iicni, Tamar, pero ax tleno quilhuiyaya.

Absalón quimicti Amnón tlen eliyaya iicni

²³ Teipa quema ya panotoya ome xi-huitl, itlatequipanojcahua Absalón yajtoyaj Baal Hazor ipan tlali Efraín para quinximase iborregojhua. Huan Absalón quinnotzqui nochi iicnihua ma yaca para ilhuichihuatij. ²⁴ Huan Absalón nojquiya yajqui quiitato itata, Tlanahuatijquetl David, huan quilhui:

—Notlatequipanojcahua yajtoque quinximatij noborregojhua huan

nijnequi para ta xiitzto nohuaya huan nochi motlapalehuijcahua.

²⁵ Huan David quinanquili:

—Axtle, nocone, ax huelis tiyase tinochime, pampa tlahuel ohui elis para ta.

Huan yonque Absalón nelchicahuac quitlajtlani ma yas, David ax quinejqui pero quitiuchijqui miyac. ²⁶ Huan Absalón quilhui:

—Intla ta ax hueli tiyas, nimitztlajtlanía xijtlaní noicni Amnón.

Huan David quilhui Absalón:

—¿Para tlen tijnequi ma yohui moicni Amnón?

²⁷ Pero pampa Absalón quisenhuiquili quitlajtlanía, David quicajqui ma yohui Amnón huan nochi itelpocahua. ²⁸ Huan Absalón quinilhuijtoya itlatequipanojcahua: “Quema inquitase para Amnón ya cuali tlaitoc huan nimechilhuis para xijmictica, huajca amo ximomajmatica. San ximosemacaca huan ximotemacaca xijchihuaca notlajtol”.

²⁹ Huan itlatequipanojcahua Absalón quimictijque Amnón queja quinilhuijtoya. Huan teipa nochi itelpocahua Tlanahuatijquetl David moquetzque huan tlejcoque ipan ininmula huan cholojque.

³⁰ Huan quema injuanti noja hualayayaj ipan ojtli, ajsico campa David se tlatatl tlen quihualiquiliyaya se tlajtoli, huan quijto: “Absalón quimicti nochi motelpocahua huan niyon se ax mocajqui yoltoc.”

³¹ Huajca David tlahuel mocueso huan quitzayanqui iyoyo huan motejqui tlalchi huan nochi itlatequipanojcahua nojquiya quichijque. ³² Huan teipa tlananquili Jonadab, icone Simea tlen elqui iicni David, huan quilhui:

—Tlanahuatijquetl David, amo ximoilhui para nochi moconeua quimictijque. ¡Axtle! San Amnón quimictijque, pampa Absalón motemacatoya quimic-

tis ipan nopa tonali quema quiixpanoc iicni, Tamar. ³³ Huajca ama, amo xijnel-toca ne tlajtoli para nochi motelpocahua microtoque, pampa san Amnón mijqui.

³⁴ Huan Absalón cholo. Huan nopa telpocatl tlen tlachixtoya tepanixco quitac para monechcahuiyayaj miyac tla-came tlen hualayayaj ipan ojtli. ³⁵ Huajca Jonadab quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xiquita, ya hualahuij motelpocahua queja nimitzilhuijtoc.

³⁶ Ipan nopa tlalochtli ajsicoj itelpocahua David, huan nochi pejque chocaj. Huan David huan nochi itlatequipanojca-hua nojquiya chocaque chichahuac.

³⁷ Huan Absalón cholo huan yajqui ipan altepetl Gesur campa itztoya Tlanahuatijquetl Talmai, icone Amiud. ³⁸ Huan nozona mocajqui eyi xihuitl. ³⁹ Huan David mojmotla mochoquiliyaya pampa quitemohuayaya Absalón, huan ya moyoltlalijtoya para mijqui Amnón.

Absalón mocuepqui Jerusalén

14 Huan quema Joab, icone Sarvia, momacac cuenta para Tlanahuatijquetl David tlahuel quinequiyaya quiitas icone, Absalón, ² huajca tlanahuati ma quicuitij se sihuatl tlen pilaltepetzí Tecoa pampa tlahuel tlanamiquiyaya. Huan Joab quiilhui quejatza ma quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl, quiijto: “Ximoyoyonti huan ximochihua queja tijpiya miyac cuesoli. Amo ximoyejyecchihua para queja nopa tinesis para ya huejcajtoc tijpiya cuesoli pampa acajya mijqui. ³ Huan xiya iixpa nopa tlanahuatijquetl huan tiquilhuis queja nimitzilhuis.”

Huan Joab quiilhui nochi tlen quinequiyaya ma quiilhuisquía David. ⁴ Huan nopa sihuatl tlen Tecoa yajqui quiitaco Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito, mohuijtzonqui hasta

tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiilhui:

—Xinechpalehui, Tlanahuatijquetl.

⁵ Huan David quiilhui:

—¿Tlaque tijpiya?

Huan ya quinanquili:

—Na nicahuali pampa nohuehue ya mijqui. ⁶ Huan niquinpiyayaya ome noconehua. Huan se tonal motehuijque campa tequitiyayaj huan ax aqui quimanahui. Huan se tlen injuanti quimicti iicni. ⁷ Huan ama nochi nochaj ehuan nechcualancaitaj huan quinequij ma niquinmactili nocone tlen quimicti iicni para nojquiya quimictise queja ya quimicti iicni. Pero intla niquinmactilis, ayoc nijpiyas niyon se aqui ipan tlattepectli huan ixpolihuis itoca nohuehue.

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa sihuatl:

—Xiya mochaj huan na nitlanahuatis para ax aqui huelis quicocos.

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Ma huetzi nopa tlajtlacoli ipan na huan ipan notata. Huan ta titlanahuatijquetl ax tijhuicas tlajtlacoli ipan ni tlamantli, niyon motlanahuatil.

¹⁰ Huan David quiilhui:

—Intla se acajya mitzcuatotonis ipampa motelpoca, xinechhualiquili huan ayoc quema mitzcuatotonis.

¹¹ Huan nopa sihuatl sampa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía iixpa TOTECO Dios tlen tijtequipanohua para ma ax aqui quimictis nocone. Na ayoc nijnequi ma onca miquistli.

Huan David quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía niyon se tlamantli ax quichihuilise mocone.

¹² Huan nopa sihuatl sampa quiilhui:

—Xinechcahuili nimitztlajtlanis seyoc tlamantli.

Huan David quiijto:

—Xinechilhui

¹³ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Para tlen ax tiquinchihuilis sequinoc israelitame tlen tiqijtojtoc tinechchihuilis na huan nocone? Pampa ica tlen tiqijtojtoc timotlajtlacolmacac ica moselti. Ta nojquiya ax tijcahuilijtoc ma mocuepa mocone, Absalón, tlen mohuejcatlalijtoc. ¹⁴Nochi tojuanti timiquise se tonal. Toyolis ax huejcahua. San eltoc queja atl tlen toyahui tlalchi huan ax aqui hueli quisentilfa. Huan Toteco Dios ax quimictfa se tlen mohuejcatlalijtoc, yajaya quitemohua quejatza quicuepaltis sampa. ¹⁵Pero na nihualajqui moixpa pampa nochi nopa tlacame nechmajmatijque huan quinequij nechmictilise nocone. Huan nimoilhui para nimitzitaqui para tinechmanahuisquía. ¹⁶Pampa noselti nimoilhui: Quema nopa tlanahuatijquetl quicaquis tlen niitlatequipanojca niquilhuía, nechmanahuis tlen ne tlacame tlen quinequij nechtzontlamiltise na huan nocone, huan nechixpolose ipan ni tlali Israel tlen Toteco Dios nechmacatoc. ¹⁷Huan nojquiya nimoilhui: Quena, nopa tlanahuatijquetl nechyoltlalis ica tlen nechilhuis, pampa yajaya itzoc queja se ielhuicac ejcahua Toteco Dios tlen quimachilfa tlen cuali huan tlen fiero. TOTECO Dios tlen moTeco ma itzto mohuaya.

Queja nopa quijto nopa sihuatl.

¹⁸Huan David quiilhui nopa sihuatl:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se tlamantli. Ax tleno xinechtlatili, san xinechilhui tlen melahuac.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Cualtitoc, notlanahuatijca, xinechilhui tlaque tijnequi tijmatis.

¹⁹Huan David quiilhui:

—Xinechilhui intla Joab mitztitlantoc.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Joab nechtitlanqui huan yajaya nechilhui nochi quejatza ma nimitzcamahuis. ²⁰Huan quichijqui nochi

para timomacas cuenta tlen ni tlamantli huan quejatza elisquía intla tijt-lajtolsencahuasquía seyoc tlatatl icone. Pero ta tlahuel titlanamiqui queja se tielhuicac ejca Toteco huan tijmati nochi tlen pano.

²¹Huajca David quinoztzqui Joab huan quiilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xiquilhuiti Absalón ma huala.

²²Huan Joab mohuijzonqui hasta tlalchi, huan quiochijqui Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Ama nijmachilijtoc para tinechtlasojtla pampa tijchijtoc queja nimitztlajtlaniyaya.

²³Huajca Joab motlalanqui huan yajqui altepetl Gesur campa itztoya Absalón huan sampa quihualicac ipan Jerusalén. ²⁴Huan David quichijqui ni tlanahuatili: “Quema ajsis, xiquilhuica Absalón para ma ajsiti ichaj, pero ax ma moixnextis campa nochaj, pampa ax nijnequi niqutas.”

²⁵Huan Absalón eliyaya nelía yejyectzi huan ipan nochi tlali Israel ax mopantiyaya seyoc queja ya. Nochi itlacayo tlen iicxihua hasta itzoncal ipan itzonteco, ax tleno tlen ax cuali quipixqui; senquistoc cuali nochi itlacayo. Huan nochi israelitame quihueyichihuayayaj. ²⁶Huan itlamiya sesen xihuitl motequiliyaya itzoncal pampa etic, huan ietica eliyaya ome kilo huan tlajco. ²⁷Huan Absalón quinpiyayaya eyi ioquichpilhua huan se isihuapil tlen quitocajtlalijtoya Tamar, huan Tamar nojquiya mochijqui se sihuatl tlahuel yejyectzi.

²⁸Huan mocajqui Absalón ome xihuitl huan tlajco ipan altepetl Jerusalén huan ax quiitac ixayac itata, Tlanahuatijquetl David. ²⁹Huajca Absalón tlatitlanqui ma quinoztzajij Joab para ma yohui quiitati Tlanahuatijquetl David huan ma quicamahui ipampa ya. Pero

Joab ax quinejqui yas. Huan ica ompa quinotzqui huan sampa ax quinejqui. ³⁰Huajca teipa Absalón quinnahuati itlatequipanojcahua ma quitlatitij imil Joab campa quitoctoya cebada pampa imil Joab mocahuayaya iteno imil Absalón. Huan itlatequipanojcahua yajque quitlatitioj. ³¹Huajca Joab yajqui quitaito Absalón huan quiilhui:

—¿Para tlen motlatequipanojcahua yajque nechtlalitiloj nomil campa nijtoc-toya cebada?

³²Huan Absalón quinanquili:

—Pampa na nitlatitlanoc para ma mitznotzatij huan para tihualasquí nica. Nimitztitlanisquí xiquitati Tlanahuatijquetl David. Nijnequi xijtlajtlani para tlen nechquixti ipan altepetl Gesur intla ax quinequiyaya nechitas. Más cuali nimocajtosquí nepa. Na nijnequi ma nechcahuili niquitas huan intla quipantía para nijhuica tlajtlacoli, ma nechmicti.

³³Huan Joab yajqui quipohuilito David nochi queja quiilhujtoya Absalón. Huan David tlanahuati ma quinotzatij Absalón. Huan quema Absalón ajsico iixpa David mohujtzonqui hasta tlalchi queja momatque quichihuj, huan David quitzoponi.

Absalón quinsentili soldados tlen majtlactli familias

15 Huan quema ya panotoya tonali, Absalón mocohui se tepos carro queja se tlanahuatijquetl, huan mocohui cahuayojme para quitlanase huan 50 tlacame para motlalose iixpa para teyolmelahuase para huala. ²Huan Absalón pejqui mehua ijnaltzi mojmotla huan pejqui moquetza campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl. Huan quema hualayaya se acajya para quitasquí tlanahuatijquetl David pampa quiipiyaya se cualantli,

Absalón quinotzayaya ica yejectzi huan quiilhuiyaya: ¿Tlen tlaque altepetl tihuala? Huan yajaya tlen ajsiyaya quiilhuiyaya para eli se israelita. ³Huan teipa Absalón quiilhuiyaya: “Nelía cuali tlen tiquijtohua huan, quena, quinamiqui para se mitztlajtolsencahuas. Pero Tlanahuatijquetl David ax quitlalijtoc niyon se aqui para mitzpalehuis ipan ni tlamantli.” ⁴Tlahuel nechpactisquí intla nechtequitlalisquí na para nimechtlajtolsencahuas. Queja nopa nochi tlen quiipiyasquí se cualantli hualasquí nechitaquij huan na niquintlajtolsencahuasquí xitlahuac. ⁵Huan intla se acajya hualayaya huan mohujtzomayaya iixpa Absalón, ya ax quicahuiliyaya. Nimantzi quimaitzquiyaya huan quitzoponiyaya. ⁶Huan queja nopa quichihuyaya ica nochi israelitame tlen hualayayaj campa nopa tlanahuatijquetl para ma quinsencahuili se tlenijqui. Huajca yeca Absalón quichijqui para nochi israelitame tlen hualayayaj ipan tlali Israel ma quiicnelica.

⁷Huan quema quiaxiti nahui xihuitl para ajsitoya ipan Jerusalén, Absalón quiilhui David:

—Nimitztlajtlanía xinechcahua niyas altepetl Hebrón nijmacati tlacajcualistli Toteco, pampa queja nopa nimocajtoc ica TOTECO. ⁸Pampa quema niitzo ya ipan altepetl Gesur niqilhui TOTECO intla nechcahuilisquí nimocuepas nica ipan altepetl Jerusalén, huajca nijtequipanos huan nijmacas tlacajcualistli.

⁹Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Cualitoc, xiya huan xijchihua queja tiquijtojtoc.

Huan Absalón yajqui altepetl Hebrón. ¹⁰Huan quema Absalón onajsitoya Hebrón quintitlanqui tlacame ipan

nochi altepetini campa itztoyaj israelitame huan quinilhuique para ma quitlacaquilise se tlapitzali. Huan quema quicaquise molinis tlapitzali, quimatise para Absalón quitequitlaliytoque ipan altepetl Hebrón para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan monequi teyolmelahuase. ¹¹Huan nojquiya Absalón quinnotztoya 200 tlacame ipan Jerusalén ma yaca tlacuatij ihuaya. Huan injuanti ax tleno quimatiyayaj tlaque teipa quichihuasquía Absalón. ¹²Huan quema Absalón quitlatiyaya tlcacajhualistli, nojquiya tlatitlanqui ma quinoztatij Ahitofel tlen ialtepe Gilo. Yaja eliyaya se tlen quiconsejomaayaya David. Huan Ahitofel ajsico huan moiycatlali ica Absalón. Huan nopa tlacame tlen qitoquiliyayaj Absalón momiyaquiliyayaj pampa tlahuel miyac israelitame calaquiyayaj ihuaya hasta quipixque miyac chicalhualistli.

David cholo tlen Jerusalén

¹³Huan ajsico se tlatatl tlen quihuique David para nochi israelitame ipan tlali Israel qitoquilfaj Absalón queja intlanahuatijca. ¹⁴Huajca David quinilhui nochi itlapalehuijcahua tlen itztoyaj ihuaya:

—Ma tiisihuica ticholose para timo-manahuise, pampa intla axtle, niyon se tlen tojuanti huélis cholos. Xiisihuica para ax techajsis, pampa intla techajsis nica, techlamimictise tlen tiitztoque ipan ni altepetl.

¹⁵Huan nochi itlapalehuijcahua quinanquiliyque:

—Tiitztoque mohuaya huan tijchi-huase tlen ta tiquita para cuali.

¹⁶Huan nimantzi quisqui Tlanahuatijquetl David ica nochi ichaj ehuan. San quincajqui majtlaclti isihuajhua para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili.

¹⁷Huan quema quistiyohuiyayaj Tlanahuatijquetl David ica nochi

itlacajhua, moquetzque iteno nopa altepetl. ¹⁸Huan panoque nochi nopa soldados para quintlayacanaltise. Huan itztoyaj nojquiya nochi nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan tlen motlalohuayayaj para quihuicase tlajtoli huan tematiltise. Huan 600 tlacame tlen quistoyaj ipan altepetl Gat huan icxinejmentoyaj hasta Jerusalén nojquiya panoque. ¹⁹Huan David quinoztqui Itai tlen quinyacanayaya nopa altepetl Gat ehuan huan quihui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Más cuali para timocuepas ipan Jerusalén, huan ximocahua ihuaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Ta tiehua seyoc tlali huan huejca moaltepe. ²⁰San tionajsisico huan ax quinamiqui para nimitzfuerzajhuis ticalaquis ica tojuanti. Niyon ax nijmati canque tiajsitij. Más cuali para ximocuepa huan nojquiya nochi injuanti tlen hualajtoque mohuaya. Huan ma TOTECO mitztiochihua huan ma itzto mohuaya nochipa.

²¹Huan Itai quinanquili:

—Na nijtestigojquetza Toteco Dios, para campa huéli ta tiyas, na niyas mohuaya, yonque nimiquis mohuaya o noja niitztos.

²²Huajca Tlanahuatijquetl David quinanquili:

—Cualtitoc, xitlayacantiyaca huan inyase tohuaya.

Huan Itai huan nochi isoldados, huan ichaj ehuan, huan iconehua yajque ihuaya David. ²³Huan oncac se hueyi choquistli ipan nochi nopa tlali quema Tlanahuatijquetl David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya quisque. Huan apanoque nopa atlajtli Cedrón para calaquise ipan nopa huactoc tlali. ²⁴Huan inihuaya yahuiyayaj nojquiya nopa totajtzitzi Abiatar huan Sadoc huan nochi nopa levitame. Huan injuanti quihuicayayaj icaxa Toteco Dios huan quitlaliyque

ojtentli hasta quema nochi panoque.
²⁵ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Sadoc:

—Xijhuica icaxa Toteco Dios sampa ipan altepetl Jerusalén huan intla TOTECO nechcahuilis, nimocuepas huan sampa niquitas icaxa Toteco huan iYoyon Tiopa. ²⁶ Huan intla TOTECO nechilhuis para ayoc quipactía tlen nijchihua, huajca ma nechchiuili tlen yajaya quinequi.

²⁷ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa totajtzi Sadoc:

—¿Ax ta tise tlachixquetl? Nimitzilhuía sampa xiya ipan Jerusalén huan ximocahua ica tlasehuilistli ica mocone, Ahimaas, huan ica Jonatán, icone Abiatar. ²⁸ Huan na nimitzchiyas nica huan aya nicalaquis ipan nopa huactoc tlali hasta quema innechymelahuase tlaque pano ipan nopa altepetl.

²⁹ Huajca Sadoc huan Abiatar sampa quihuicaque icaxa Toteco Dios ipan Jerusalén, huan nozona mocajque. ³⁰ Huan David ixtlejcoc nopa tlaixtlejcolis ipan nopa tepetl Olivos. San chocatiyajqui huan motzontzactiyajqui, niyon ax quihuicayaya itecac, pampa tlahuel mocuesohuayaya. Huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nojquiya motzontzajque huan chocatinenque. ³¹ Huan teipa se quiilhui David para Ahitofel nojquiya motlalijtoya ihuaya Absalón. Huajca David momajto ica TOTECO huan quiilhui: “Se favor, TOTECO, xijchihua para itlajtol Ahitofel ma nesi queja tlajtoli tlen ax tleno ipati para ax aqui quichihuas tlen quijtohua.”

³² Huan quema David ajsito iixcone tepetl campa tlacame quihueyitlaliyayaj Toteco Dios, quinamijqui se huehuentzi itoca Husai tlen nopa familia Arquita. Quihualicayaya iyoyo tzyantoc huan tlali ipan itzonteco pampa

tlahuel mocuesohuayaya ipampa tlen ipantec David. ³³ Huan David quiilhui:

—Achi cuali amo xicholo tohuaya, pampa monequi timitzchixtiyase. ³⁴ Más cuali sampa xiya Jerusalén huan xiquilhui notelpoca Absalón para tijtequipanos. Xiquilhui para miyac xihuitl tinechmacayaya consejos huan tinechtequipanohuayaya huan ama tijpalehuis ya. Huan queja nopa quema Ahitofel quiilhuis ma quichihua se tlenijqui, ta tiquilhuis ma quichihua seyoc tlamantli para ax quitoquilis itlajtol Ahitofel. ³⁵ Huan nojquiya itztoque ipan Jerusalén nopa totajtztzi Abiatar huan Sadoc tlen mocahuaj tohuaya. Xiquinilhui nochi tlen tijcaqui tlen Absalón quisencahua para quichihuas. ³⁶ Huan injuanti quipiyaj ome inincone huan tlen itztoque nozona ininhuaya: Jonatán, icone Abiatar huan Ahimaas, icone Sadoc. Huajca hueli nechtitlanilise inincone huan para ma nechmatiltica nochi tlen iniquimatij.

³⁷ Huajca Husai ihuampo David yajqui ipan altepetl Jerusalén huan ajsito quema Absalón oncalaquiyaya ipan nopa altepetl.

Siba quiistlacahui David

16 Quema David sanoc pejtuya ixtemo tlen nopa tepetl, quinamijqui Siba tlen eliyaya itlatequipanojca Mefi Boset. Huan quinhuicayaya ome burrojme tlen quintlamamaltijtoya ica 200 pantzi, 100 tlatectli tlen xocomecatl, 100 pantzi tlen higos huactoc huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. ² Huan David quitlajtlani Siba:

—¿Para tlen tijhualica nochi ya ni?

Huan Siba quinancuili:

—Ni burrojme niquinhuaticatoc para ma ipan tlejoca mochaj ehuan, huan ni pantzi para ma quicuaca mosoldados, huan ni xocomeca atl nojquiya para ma quiica tlen siyahuij ipan huactoc tlali.

³Huan David quiilhui Siba:

—¿Huan canque itztoc Mefi Boset, moteco?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajqui Jerusalén, pampa quiijto ama huelis mochihuas tlanahuatijquetl. Huan queja nopa sampa moaxcatis itlanahuatilis ihueyi tata.

⁴Huan David quiilhui Siba:

—Huajca na nimitzmacatilá ama nochi tlen iaxca Mefi Boset.

Huan Siba mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa queja quihueyitlepanitayaya. Huan quitlascamatqui huan yajqui.

Se tlatcatl tlen altepetl Bahurim quitelchijqui David

⁵Teipa Tlanahuatijquetl David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nejnenque hasta ajsitoj se altepetl itoca Bahurim. Huan nozona quisqui se tlatcatl tlen elqui se iteixmatca mijcatzi Saúl huan itoca eliyaya Simei huan elqui icone Gera. Huan nopa tlatcatl Simei quitelchihuayaya, ⁶huan quimajcahuiliyaya tetl Tlanahuatijquetl David huan nochi itlatequipanojcahua tlen ihuaya yahuiyayaj. Nojquiya quinmajcahuiliyaya tetl nopa huejhueyi soldados tlen quimocuitlahuiyayaj David ipan sese lado. ⁷Huan ya quitelchihuayaya Tlanahuatijquetl David huan quiilhuiyaya:

—¡Xiya, xiya tifero tlatcatl! ¡Titemictijquetl! ⁸TOTECO mitzcuepiliytoc pampa tiquinmicti ichaj ehuan Saúl, huan timocuili itlanahuatil huan nochi tlen eliyaya iaxca. Huajca yeca ama TOTECO quimacatoc motlanahuatil mocone, Absalón, pampa tifero huan miyac tijtoya-jqui estli.

⁹Teipa Abisai, icone Sarvia, quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xinechcahuili ma nijquechtzontequiti ne huilhui tlatcatl. ¿Para tlen

yajaya tlen itztoya queja se chichi tlen mictoc mitztelchihuas quej ni? Ta titlanahuatijquetl.

¹⁰Huan David quinanquili:

—¡Axtle! Amo ximocalaquica ipan ni tlamantli, iniconehua Sarvia. Huelis TOTECO quiilhuiytoc ma nechtelchihua. Huan intla queja nopa, ¿ajqueya tojuanti para tiquilhuise ma ax quichihua?

¹¹Huan David quiilhui Abisai huan nochi itlatequipanojcahua:

—Xiquitaca, Absalón nocone tlen quisqui ipan notlacayo quinequi nechmictis, pero ni tlatcatl tlen iixhui Benjamín tlen ax quema itztoya tohuaya san nechtelchihua. Ax tleno xijchihuilica pampa huelis TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua. ¹²Huan teipa huelis TOTECO nechitas para ax notlajtlacol nopa tlamantli tlen ica nechtelchihuayaya huan huajca, quena, Toteco nechtiochihuas ipampa ni tlatelchihualistli tlen ama nijpanti.

¹³Huan David huan nochi itlatequipanojcahua panotiyajque ipan iniojhui, huan nopa tlatcatl Simei quintoquilijtiyajqui ipan se lado tlen se tepetl. Huan quintelchijtiyajqui, huan quinmajcahuilijtiyajqui tetl huan tlattejpoctli. ¹⁴Huan Tlanahuatijquetl David huan nochi itlacajhua ajsitoj campa yahuiyayaj tlahuel tlaxicojtoque huan mocajque nozona se quentzi para mosiyajcahuase.

Absalón quitlanqui altepetl Jerusalén

¹⁵Huan Absalón huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya calajque ipan Jerusalén, huan Ahitofel itztoya ininhuaya. ¹⁶Huan Husai ihuampo David quinamiquito Absalón huan quihueyichijqui huan quiilhui:

—Ma huejcahua tiitztos, titotlanahuatijca.

¹⁷Huan Absalón quiilhui:

—¿Queja nopa tijtlascamati mohuampo David? ¿Para tlen ax tiyajqui ihuaya?

¹⁸ Huan Husai quiilhui Absalón:

—¡Axtle! Ax nihueli pampa na nimocahuas mohuaya ta. Mitztlapejpenijtoc TOTECO, huan ni tlacame nica huan nochi israelitame campa hueli para tielis titlanahuatijquetl. ¹⁹ Huajca ¿para tlen ax nimitztequipanos? ¿Ax quinamiqui nimitzpalehuis ta tlen tiicone David? Quena, queja nijtequipano motata David, nojquiya nimitztequipanos ta.

²⁰ Huan teipa Absalón yajqui quitato Ahitofel tlen teconsejomaca huan quiilhui:

—Xinechilhui tlaque nijchihuas.

²¹ Huan Ahitofel quiilhui:

—Xicochi ininhuaya isihuajhua motata David tlen quincajtoc para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili. Huan queja nopa nochi israelitame quimatise para tlahuel tijcualancamacatoc motata huan ayoc hueli in moyoltlalise. Huan huajca nochi tlen mitztoquilíaj más mosemacase.

²² Huajca itlacajhua quichijque seyoc cuarto para Absalón itzonixco ichaj David. Nozona Absalón cochqui ininhuaya isihuajhua itata huan nochi israelitame quiitaque. ²³ Huan Absalón quichihuayaya nochi tlen Ahitofel quiilhuyaya queja itata, David, nojquiya quichijqui. Pampa nochi itlajtol Ahitofel elqui temachtli queja quistoya ipan icamac Toteco Dios.

Husai ax quicahuili Ahitofel ma quimicti David

17 Huan nojquiya Ahitofel quiilhui Absalón:

—Xinechahuili ma niqinhuicas 12 mil soldados huan tijtemose David ni yohuali. ² Nicajsis quema ya tlaxicojtos huan ax quipiyas fuerza

para momanahuis. Huan nopa tlacame tlen itztoque ihuaya momajmatise huan cholose huan huajca nijmictis san David. ³ Huan niquincuepas nochi itlacajhua ica ta, huan moyoltlalise huan oncas paquillistli. Pampa nochi israelitame mitztoquilise intla ayoc itztos David.

⁴ Huan Absalón huan nochi nopa huehue tlacame quiijtojqque para cuali tlen Ahitofel quiijtojtaya para quichihuas.

⁵ Pero Absalón quiijto:

—Ma tijnotzase nojquiya Husai tlen ichaj ehuan Arquita, huan tijcaquise tlaque consejo techmacas ica tlen quiijtojtaya Ahitofel.

⁶ Huan Husai ajsico huan Absalón quiilhui:

—Ahitofel quiijtojtoc para quej ni tijchihuase. ¿Quejatza timoilhuía ta? ¿Cuali tijchihuase o axtle?

⁷ Huan Husai quininquili:

—Nimoilhuía para ni huelta huelis ax cuali tlen Ahitofel quiijtojtoc. ⁸ Tijmati motata, huan nochi nopa soldados tlen itztoque ihuaya, tlahuel motemacaj. Nimantzi tlahuel cualanise queja se tenan osa tlen itztoc cuatitla huan quicuilijtoque iconehua. Motata quipanotoc miyac tlatehuicayotl huan tlahuel quimati quejatza tlatehuis. Yaja ax cochi campa itztoque nopa sequinoc itlacajhua. ⁹ Niquita para ya motlatijtoc ipan se mijca ostotl o se lugar ixtacatzí, huan intla yasquíaj mosoldados ama quitemotij, yajaya quisas huan quintetzopas huan quinmictis. Huan nimantzi nochi quicaquise nopa tlajtoli para quinmictijque ta motlacajhua. ¹⁰ Huan moyolmajmatise motlacajhua, yonque ama tlahuel motemacaj huan quiipiyaj ininyolo queja se tecuani. Intla moyolmajmatise, ayoc quinequise tlatehuise pampa nochi israelitame quimatij para motata tlahuel quiipiya fuerza huan isoldados nojquiya. ¹¹ Na nimitzconsejomaca para

achtohui xiquinsentili nochi israelita soldados tlen campa hueli. Xiquinsentili tlen itztoque ipan altepetini tlen tlali Dan ica huejcapa hasta tlen itztoque ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla. Huan ica ya nopa, quena, tiquinpiyas tlhuel miyac mosoldados queja imiyaca xali iteno hueyi atl, huan ta tiquinycanacan ipan tlathuijcaoytl. ¹² Huan queja nopa, quena, tijpantitij motata ipan tlen hueli lugar campa itzots, huan tiqintetzopatij queja quema ajhuechtlit huetzi tlalchi ipan nochi tlen onca. Huan queja nopa nochi tiquinmictise. Huan ax aqui mocahuas yoltoc, niyon motata. ¹³ Huan intla injuanti motlatitij ipan se altepetl, tiyase tinochime ica mecatl hasta tijxolehuase nopa tepamitl huan tijtilanase sesen tetl tlen eliyaya ipan nopa tepamitl hasta campa tlamayamitl. Ax tijcahuase niyon se tetl tlen motlalijtos ipan seyoc.

¹⁴ Huajca Absalón huan nochi nopa israelitame quijtojqque para más cuali tlen Husai quijtojqtoya huan ax tlen Ahitofel quijtojqtoya. Pampa TOTECO quichijtoya para ax quipatiitasquíaj tlen Ahitofel quijtojqtoya para ma huala tlen fiero ipan Absalón.

¹⁵ Huan Husai quinilhuito nopa totajtzitzi Sadoc huan Abiatar nopa tlajtoli ica tlen Ahitofel quiconsejomacac ma quichihuaca Absalón huan nopa huehue tlacame tlen Israel. Nojquiya Husai quinilhui tlen ya iselti quinilhuijtoya ma quichihuaca. ¹⁶ Huan nojquiya quinilhui:

—Xijtitanica se acajya nimantzi para ma quiilhuiti David ma ax mocahuaca nozona, pero ma apanoca atemitl Jordán. Pampa intla axtle, quimictise totlanahuatijca huan nochi tlacame tlen itztoque ihuaya.

¹⁷ Huan Jonatán huan Ahimaas mocahuayayaj altepeteno campa itoca eliyaya En Rogel para ax aqui quinitasquíaj intla calaquiyayaj

Jerusalén. Huan ya quisencajtoyaj para se sihua tequitiquetl ma quinmacati tlajtoli, huan injuanti quiyolmelahuasquíaj Tlanahuatijquetl David. ¹⁸ Pero quema Jonatán huan Ahimaas quisque tlen En Rogel para quiilhuitij David, se telpocatl quinitac huan yajqui quiilhuito Absalón. Huajca nopa telpocame moisihuiltijque huan ajsitoj ichaj se tlatcatl ipan altepetl Bahurim tlen quiipiyaya icalixpa se ameli tlen ax quiipiyaya atl. Huan nozona calajque huan motlatijque. ¹⁹ Huan isihua nopa tlatcatl quitentzajqui nopa ameli huan ipani quihuatzqui trigo. Huan axaca momacac cuenta intla itztoyaj amelijtic. ²⁰ Huan quema ajsicoj isoldados Absalón huan quitlajtlanijqque nopa sihuatl:

—¿Canque itztoque Ahimaas huan Jonatán?

Huan nopa sihuatl quijtojq:

—Ya apanoque nopa pilatlatjzi huan yajque.

Huajca nopa soldados yajque quintemotoj, pero ax quinajsique. Huan sampa mocuepque Jerusalén.

²¹ Huajca teipa Jonatán huan Ahimaas quisque huan yajque quiilhuitoj David para ma quisaca huan ma apanoca atemitl Jordán pampa Ahitofel quinequiyaya para nopa yohuali yasquíaj quinmictiti. ²² Huajca nimantzi David huan nochi tlen itztoyaj ihuaya quisque huan apanoque atemitl Jordán. Huan quema tlanesqui nochi ya itztoyaj seyoc nali, huan ax aqui mocajtoya.

²³ Huan quema Ahitofel quiitac para Absalón ax quichijqui tlen ya quiilhuijtoya ma quichihua, tlejoc ipan iburro, huan yajqui ichaj ipan ialtepe. Teipa quicualltali nochi tlamantli huan moquechcuapiloto huan mijqui. Huan quitlalpachojque campa itata quitlalpachojtoyaj.

David ipan Mahanaim

²⁴Huan David ajsito altepetl Mahanaim. Huan Absalón huan nochi nopa israelita soldados tlen mosentilijtoyaj ihuaya apanoque atemitl Jordán para quitoquilise. ²⁵Huan Absalón quitlalijtoya Amasa ma quinyacana isoldados ipan ilugar Joab tlen quinyacanayaya isoldados David. (Inana Joab eliyaya Sarvia. Huan Sarvia quipixqui se isihua icni tlen itoca Nahas tlen quipixqui se iichpoca tlen itoca eliyaya Abigail. Huan se ismaelita tlatatl itoca Itra quiconemacac Abigail huan queja nopa tlatatqui Amasa. Huajca Amasa eliyaya imachicni Joab.)

²⁶Huan Absalón huan nochi israelita soldados mochihuatoj ipan tlali Galaad. ²⁷Quema David ajsito altepetl Mahanaim nimantzi quinamiquicoj Sobi, Maquir huan Barzilai tlen quihualiquiliyayaj miyac tlamantli. (Sobi elqui se amonita tlatatl tlen eliyaya icone Nahas ipan altepetl Rabá. Huan Maquir eliyaya icone Amiel tlen altepetl Lodebar. Huan Barzilai ejqui altepetl Rogelim ipan tlali Galaad.) ²⁸Huan injuanti quinhualiquiliyayaj tlapechtli, tazas, chachapali, trigo, cebada, harina, huan sintli cacatztic, etl, nopa seyoc etl tlen siltic, ²⁹nectli, manteca, queso huan borregojme. Huan nochi quihualiquilijque David huan itlacajhua ma quicuaca, pampa moilhuiyayaj; huelis mayanaj, huan tlaxicohuaj, huan amiquij, pampa panoque ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno onca.

David mocualtlali para tlatehujcayotl

18 Huan David quincualtlali nochi isoldados tlen ihuaya itztoyaj huan quintlali tlayacanani ipan sesen mil soldados huan ipan sesen cien solda-

dos. ²Huan teipa David quinxelo isoldados tlen itztoyaj ihuaya ica eyi pamitl. Huan Joab quitlali ma quinyacana se pamitl, huan seyoc pamitl quimacac Abisai tlen eliyaya icone Sarvia huan icni Joab para ma quinyacana, huan ne seyoc pamitl quimacac Itai, ne geteo tlatatl. Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui: —Na nojquiya niyas nitlatehuis imohuaya.

³Pero injuanti quinanquilijque:

—¡Axtle! Amo xiya. Hueyi mopati. Tocualancaitacahua ax techchihuilise cuenta. Intla ticholose o techmictise miyac tlen tojuanti, ax tleno. Injuanti san mitztemohuaj ta para mitzmictise. Huan ta tlahuel miyac mopati. Mopati queja 10 mil tlen tojuanti. Más cuali ximocahua nica para titechtitlanilis tlapalehuili intla monequis.

⁴Huan David quinilhui:

—Cualtitoc, nijchihuas tlen imojuanti inquitaj para cuali.

Huan David ijcatoya campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl huan nochi isoldados pejque quisaj ica pamitl para tlatehuise. Sequin pamitl quihuicayayaj 100 soldados huan sequin se mil.

⁵Huan David quinilhui nopa tlayacanani Joab, Abisai huan Itai:

—Intla intechicnelíaj, xijmocuitlahuica notelpoca Absalón.

Huan nochi nopa tlacame quicajque tlen David quinnahuatijtoya nopa tlayacanca soldados tlen Absalón.

⁶Huan yajque nochi isoldados David huan monamijque ininhuaya nopa israelitame tlen isoldados Absalón ipan se cuatitlamitl ipan tlali Efraín. ⁷Huan isoldados David quintlanque nopa sequinoc israelita soldados ipan se hueyi tlatehujcayotl tlen nelía chichahuac. Huan quinnamictijque 20 mil tlen injuanti. ⁸Huan nochi nopa soldados tlen motehuiyayaj mosemantoyaj ipan nochi nopa hueyi cuatitlamitl tlen ajsi campa hueli ipan

nopa tlali. Huan más miyac mijque pampa mococojque ipan nopa cuatitlamitl tlen fiero, huan ax queja tlen mijque ica tepostli.

⁹Huan Absalón yahuiyaya ipan se macho huan monamijqui ininhuaya isoldados David. Huan quinejqui mochololtis, pero nopa macho calajqui itzala se ahua cuahuitl tlen quipiyayaya miyac imacuayohua. Huan nozona Absalón cuatacanqui itzonteco huan mocajqui cuapilijtoc huejcapa huan imacho yajqui iselti. ¹⁰Huan se tlen isoldado David quitac huan quihuito Joab:

—Na niqiztoc Absalón cuapilijtoc ipan se ahua cuahuitl.

¹¹Huan Joab quinanquili:

—Intla tiquitac, ¿para tlen ax tijmicti? Na nimitztlaxtlahuijtosquía ica 10 tomi tlen plata, huan nimitzmacatosquía se motzinquenchilpica para tielis se tlacacquetl.

¹²Huan nopa tlacatl quinanquili Joab:

—Yonque tinechmacatosquía mil tomi tlen plata, ax nijmictisquía pampa nochi tojuanti tijcayque quema David mitzilhui ta, huan Abisai, huan Itai para ma tijmocuitlahuise Absalón. ¹³Huan intla nijmictijtosquía, Tlanahuatijquetl David nimantzi quimajtosquía para na nijchijqui huan ta moselti tinechteilhuijtosquía.

¹⁴Huajca Joab quijto:

—Ayoc nimochiyas más nica.

Huan Joab quicuutejqui eyi cuatlamintli tlen huejhuehuyac huan yajqui campa cuatacantoya Absalón huan quicalaquili nochi eyi ipan iyolixco quema noja yoltoya ipan nopa ahua cuahuitl. ¹⁵Huan teipa ajsicoj majtlactli telpocame tlen quihuicayayaj iteposyolixtazca Joab, huan inijuanti quimictijque Absalón.

¹⁶Huan Joab tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali, huan quej nopa quinejqui isoldados para ma ayoc tlate-

huica para ax ma miquica sequinoc.

¹⁷Huan quitlalanque itlacayo Absalón huan quitlalijque ipan se hueyi ostotl tlen eltoya ipan nopa cuatitlamitl. Huan ipani quimontonojque miyac tetl. Huan nochi nopa israelita soldados tlen ihuaya motlalijtoyaj Absalón cholojtejque huan yajque ininchajchaj.

¹⁸Huan quema noja itztoya Absalón, tlanahuati ma quiquetzaca queja se teteyotl tlen hueyi tlen ya campa nopa Tlamayamitl tlen Tlanahuatiani. Huan tlen quisencajqui quipixqui se tlajcuiloli ica itoca. Huan nochi quitocajtlalijque “iteteyo Absalón” huan hasta ama queja nopa quitocajtlaj. Absalón quijto quichijqui pampa ax quipixtoya se oquichpil para quihuicas itoca quema miquis.

¹⁹Huan Ahimaas, icone Sadoc, quihui Joab:

—Xinechcahuili ma nimotlalos huan niquilhuiti David para TOTECO ya quimanahuijtoc tlen icualancaitacahua.

²⁰Huan Joab quinanquili:

—¡Axtle! Ax ta tlen tijhuicas tlajtoli ama, pero seyoc tonali, quena. Ama monequi seyoc quiyolmelahuati para mictoc icone nopa tlanahuatijquetl, pampa ax paquis ica nopa tlajtoli.

²¹Huan Joab quihui se tlacatl tlen ejqui tlali Etiopía:

—Xiquilhuiti David nochi tlen panotoc.

Huan nopa tlacatl tlen Etiopía mohuijtzonqui iixpa Joab huan motlalotejqui.

²²Huajca Ahimaas, icone Sadoc, sampa quihuihuico:

—Xinechcahuili ma nimotlali para nimotlalos iica ne tlacatl tlen yohui.

Huan Joab quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi tiyas? Ax tleno tijtlanis ica tlen tiqijtoti.

²³Huan Ahimaas tlaninquili:

—Yonque ax tleno nijtlanis, na nijnequi niyas.

Huajca Joab quiilhui:

—Huajca xiya.

Huan Ahimaas motlalojtiyajqui ipan seyoc ojtli campa tlamayamitl huan quitlanqui nopa Etiopía tlatatl. ²⁴Huan David mosehujitoya campa nopa cuapuerta ipan nopa tepamitl tlen más tlatlajco ipan ne altepetl. Huan nopa tlatatl tlen quimocuitlahuiyaya nopa altepetl itztoya tepanixco huan quiitac se tlatatl tlen motlalojtihualayaya iselti. ²⁵Huajca quiilhui Tlanahuatijquetl David. Huan David quiilhui:

—Intla huala iselti, huelis quihualica se cuali tlajtoli.

Huan quema monechcahuiyaya nopa motlalojquetl, ²⁶nopa tlatatl tlen quimocuitlahuiyaya altepetl sampa quiitac para seyoc motlalojtihualayaya huan nojquiya iselti, huajca quitzajtzili tlen quimocuitlahuiyaya cuapuerta ipan tepamitl:

—Seyoc tlatatl motlalojti huala iselti.

Huan Tlanahuatijquetl David quicaqui huan quiijto:

—Huelis quihualica se cuali tlajtoli.

²⁷Huan nopa tlachixquetl quiijto:

—Tlen tlayacantoc motlalahua sanijqui Ahimaas, icone Sadoc.

Huan David quinanquili:

—Ahimaas yajaya se cuali tlatatl huan temachtli quihualica tlen cuali.

²⁸Huan Ahimaas ajsico campa itztoya Tlanahuatijquetl David huan mohuijtzonqui hasta tlalchi, huan quitlajpalo huan quiilhui:

—Ma tijtlascamatica TOTECO yajaya tlen moDios pampa mitzmanahuijtoc ininmaco mocualancaitacahua tlen motlalantoyaj para mitztehuise.

²⁹Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Ahimaas:

—¿Quejatza itztoc Absalón?

Huan ya quinanquili:

—Ax nijmati, pampa quema Joab nechtitlanqui niquinitac miyac mot-

lalanayayaj, pero ax nijmatqui tlaque panotoc.

³⁰Huajca Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Ximochiya huan ximoquetza nopona.

³¹Huan ipan nopa tlochtli ajsico nopa tlatatl tlen tlati Etiopía huan quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Nijhualica se cuali tlajtoli. Toteco mitzmanahuijtoc tlen nochi mocualancaitacahua.

³²Huan nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Itztoc cuali notelpoca Absalón?

Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Nelcuali elisquía intla nochi mocualancaitacahua tlen teipa motlalanase mocahuase mictoque queja ama panoc ica Absalón.

³³Huan nopa tlanahuatijquetl tlhuel moyolcueso huan tlejoc ipan icuarto itzonixco nopa puerta huan tlhuel mochoquiliyaya. Huan quiijtojtijyajqui: “Nocone Absalón, nocone Absalón. Nipaqisquía intla na nimictosquía queja mopatlaca.”

Joab Quiyoltlali David

19 Huan quiilhuitoj Joab para Tlanahuatijquetl David tlhuel mocuesohuayaya huan quichoquiliyaya icone, Absalón. ²Huan nochi nopa tlacame quimatque para David tlhuel mocuesohuayaya, huajca injuanti nojquiya tlhuel mocuesojque. ³Huan nochi nopa soldados calajque ipan nopa altepetl ixtacatzi huan ica pinahualistli queja mochololtijtosquíaj ipan se tlatehuijcaoyotl. ⁴Huan nopa tlanahuatijquetl moixtzajqui huan chocayaya chicahuac huan quiijtohuayaya: “Absalón nocone, Absalón nocone, nocone.”

⁵Huan Joab hualajqui quiitaco Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl, ama tlahuel titechpinahualtijtoc nochi tlen timitztequipanohuaj. Tojuanti timitzmanahuilijtoque moyolis tlen mocualancaitacahua huan tiquinmanahuijtoque moconehua, huan nochi mosihuajhua huan moompaca sihuajhua. Huan ama ta titechchiuilfa queja tijchijosquáj se hueyi tlajtlacoli. ⁶Tiquincelna tlen mitzcualancaitaj huan tojuanti tlen timitzicneláj, titechcualancaita. Titechnextilijtoc ama para ax tleno topati moixpa huan achi más tipactosquía intla nochi techmictijosquáj huan san Absalón itztosquía. ⁷Na nimitzilhuía monequi xiquisa huan xiquinyolchicahua mosoldados pampa intla ax tijchihuas, temachtli ax mocahuas niyon se tlen injuanti ni yohuali mohuaya. Huan intla nochi mitzcajtehuase elis más fiero que nochi nopa cuesoli tlen mitzajstihualajtoc ipan nochi moyolis hasta quema ticonetzi tieliyaya huan hasta ama.

⁸Huajca David quisqui huan mosehui campa cuapueta tlen nopa altepetl, huan nochi nopa soldados huan altepetl ehuan quicajque para Tlanahuatijquetl David mosehujtoya campa nopa cuapueta. Huajca nimantzi hualajque nochi injuanti quitacoj huan David quinseli ica yejectzi. Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ihuaya Absalón cholojque hasta ininchajchaj.

David mocuepqui altepetl Jerusalén

⁹⁻¹⁰Huan campa hueli ipan tlali Israel ica huejcapa israelitame mocamahuyayaj huan quijtohuayayaj: “David techmanahuijtoc tlen toculancaitacahua nopa filisteos, pero quema tijtlalijque Absalón para totlanahuatijca, ya quitojtocac David. Pero ama mijqui Absalón ipan tlatehujcayotl. Huajca ¿para tlen

tijchiyaj? ¿Para tlen ax tiquilhuáj David para ma mocuepa para elis totlanahuatijca sampa?”

¹¹Huan quicajqui Tlanahuatijquetl David, huan huajca quititlanqui se ma quinilhuiti ni tlajtoli Sadoc huan Abiatar nopa totajtzitzi tlen itztoyaj tlayacanani ipan tlali Judá ica tlatzintla. Quinilhui: “Xiquincamahuica nopa huehue tlacame ipan tlali Judá huan xiquintlajtlanica para tlen ax nechnotztoque para ma nimocuepa para sampa niitztos tlanahuatijquetl huan niitztos ipan nocaltlanahuatil ipan tlali Judá. Pampa nochi israelitame tlen itztoque ica huejcapa quinequij ma sampa niitztos inintlanahuatijca huan san imojuanti aya tleno inquijtohuaj.

¹²Xiquinilhuica nopa tlali Judá ehuan para injuanti noicnihua huan san se tonacayo huan toeso. Ax quinamiqui nechnotzase hasta teipa para ma nimocuepa ipan nochaj ipan inintlal. ¹³Nojquiya xiquilhuica Amasa tlen eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados Absalón para nijtlalis para quinyacanas nosoldados huan ax Joab, pampa Amasa nomachcone. Xiquilhuica ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti intla ax nijchihuas tlen niquilhuitoc.” Queja nopa quijto David.

¹⁴Huan quema Amasa tlen achtohuiya quinyacanqui isoldados Absalón quicajqui para quichihuas David itlayacanca tlen nochi isoldados, huajca pejqui quinyoltlaláj nochi israelitame ipan tlali Judá para ma quinoztaca David. Huan ica san se ininyolo quintitlanqui ma quihuitij David huan nochi tlen ihuaya itztoyaj ma mocuepaca ipan Jerusalén. ¹⁵Huajca Tlanahuatijquetl David quistejqui ica itlacajhua para mocuepase Jerusalén, huan quema ajsitoj campa apanose atemilt Jordán, nesiyaya queja nochi tlali Judá ehuan san sejco hualajtoyaj tlali Gilgal para quinamiquise

David huan queja nopa san sejco panose ipan atentli.

¹⁶Huan Simei, nopa tlatatl tlen achtohui quisqui altepetl Bahurim huan quitelchijqui David ama moisihuilti huan quinamiquico. Huan hualajqui ininhuaya nochi nopa israelitame tlen tlali Judá. Huan Simei tlen eliyaya icone Gera huan se iixhui Benjamín, ¹⁷ihuaya quinhualicayaya se mil tlacame tlen nojquiya iixhuihua Benjamín. Huan nojquiya ihuaya Simei hualayaya Siba tlen achtohuiya elqui itlatequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl huan quinpixqui 15 iconehua huan 20 itlatequipanojcahua. Huan nochi injuanti ajstitoj achtohui ipan atemitl Jordán, ¹⁸huan tequitique chicahuac para quinpanoltijque nochi tlen ichaj ehuani David ipan atemitl Jordán. Huan miyac hueltas apanoque atemitl Jordán para ma quiitaca Tlanahuatijquetl David quejatza injuanti cuali quitequipanohuayayaj. Huan quema Tlanahuatijquetl David apanosnequiyaya nopa atentli, Simei mohujtzonqui tlalchi iixpa, ¹⁹huan quiilhui:

—Amo xinechtlajtlacolti ipampa nopa fiero tlamantli tlen nijchijqui quema tiquisayaya Jerusalén. Xinechtlapojpolhui huan ayoc xiquilnamiqui nochi tlen nimitzchihuili. ²⁰Nijmati para tlahuel hueyi notlajtlacol ica ta, huan yeca ama nimoachtohui tlen nochi ichaj ehuani José para nimitzseliqui.

²¹Huan Abisai huan iicni tlen eliyayaj iconehua Sarvia quiilhuijque Tlanahuatijquetl David:

—¿Ax tijnequi ma tijmictica Simei pampa mitztelchijqui ta tlen TOTECO mitztlapejpenijtoc?

²²Huan David quinnanquili:

—¡Axtle! Ax quinamiqui para imojuanti tlen iniconehua Sarvia intechil-

huise ma nijchihua tlen fiero. ¿Para tlen monequi miquis se ipan totlal Israel? Na nitlanahuatijquetl ipan Israel huan niqijtohua axaca tijmictise.

²³Huan teipa David quitlachili Simei huan quiilhui:

—Amo ximomajmati, ax timiquis.

²⁴Huan nojquiya Mefi Boset quinamiquico Tlanahuatijquetl David, ya tlen iixhui mijcatzi Saúl. Huan Mefi Boset ax moicxipajpactoya, niyon ax maltijtoya, niyon ax motentzonxintoya, niyon ax quipatlatoya iyoyo hasta quema David quisqui, huan hasta ama quema ajstitihualayaya ica paquilistli ipan Jerusalén. ²⁵Huajca David quiilhui:

—Mefi Boset, ¿para tlen ax tiyajqui nohuaya?

²⁶Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Ay notlanahuatijca, Siba notlatequipanojca nechcajcajajqui. Na nijnahuati ma quisiyalti se burro huan ma nechhualiquili para ipan nitlejcos para niyas mohuaya, pero nechcajcajajqui huan nechcajtejqui noselti. Tijmati para nimetzcuachoti ipan nochi ome nometz. ²⁷Huan ama nechistlacahuajtoc moixpa pampa mitzilhuijtoc para ax nijnejqui niyas mohuaya, pero ax neli. Pero ta titlanahuatijquetl, tijmati nochi queja tielisquía se tielhuicac ejca Toteco Dios. Huajca xijchihua tlen tiquita para quinamiqui ica tojuanti. ²⁸Pampa tojuanti tlen tiichaj ehuani Saúl san quinamiquiyaya techmictijtosquía. Pero techicnelijtoc huan hasta technotzqui para ma niitztos mochaj huan ma nitlacuas mohuaya mojmstla. Ax tleno quinamiqui nimitztlajtlanis más.

²⁹Huan David quinnanquili:

—Ax monequi ticamatis más. Ma eli queja niqijtojtoc para Siba huan ta inmotlajcoxelhuilise nopa tlali.

³⁰Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Más cuali nochi ma mocuili ya. Na nipaqui miyac san pampa timocueptoc ica cuali ipan mocaltlanahuatil.

³¹Huan nojquiya nopa huehue tlatcatl Barzilai hualajqui tlen altepetl Rogelim ipan tlali Galaad huan quipanoc atemitl Jordán hasta seyoc nali ihuaya Tlanahuatijquetl David. ³²Huan Barzilai ya eliyaya huehuentzi. Quipiyayaya 80 xihuitl. Yaja quimacayaya David huan itlacajhua nochi tlen inintechmonequi quema mocahuayaj ipan altepetl Mahanaim pampa nelía quipixqui tomi. ³³Huan Tlanahuatijquetl David quilhui:

—Nijnequi xiya nohuaya ipan altepetl Jerusalén huan nimitzmocuitlahuis.

³⁴Huan Barzilai quinanquili:

—Na ayoc nihuejcahuas para niitztos. ¿Para tlen niyas Jerusalén san para nimitztequimacati? ³⁵Ama ya nijpiya 80 xihuitl. Ayoc hueli nijmati intla ajhuiyac tlen nijcua huan tlen niqui. Ayoc hueli niquinaqui cuali nopa tlacame huan sihuame tlen huicaj. Huajca ¿para tlen nimitzohuijmacati? ³⁶Na nihualajtoc san para nimitzmacahuaqui nica campa atemitl Jordán. Huajca ¿para tlen tinechtencahuilfa ni hueyi tlamantli? ³⁷San xinechcahuili nimocuepas ipan noaltepe huan nimiquis nepa campa notatahua mijque, huan nimotlalpachos campa inijuanti motlalpachoque. Pero nica itztoc nocone Quimam. Ma yohui mohuaya huan xijchihua tlen tiquta para cuali.

³⁸Huan Tlanahuatijquetl David quilhui:

—Cualtitoc, ma yohui nohuaya Quimam huan nijchihuilis tlen nimitzchihuilijtosquía. Huan nochi tlen tijnequi tinechtlajtlanis para nimitzchihuilis, nijchihuas.

³⁹Huan quema David huan nochi itlacajhua tlamipanoque ipan atemitl Jordán, David quitzoponi Barzilai huan quitiochijqui. Huan Barzilai mocuepqui

ichaj. ⁴⁰Huan David nejnentiyaqui hasta altepetl Gilgal. Huan ihuaya yajqui Quimam huan nochi nopa tlali Judá ehuan huan nechca tlajco nopa tlacame tlen tlali Israel. ⁴¹Huan nochi nopa israelita tlacame tlen hualajque tlali Israel ica huejcapa cualanque huan yajque quuitatoj Tlanahuatijquetl David huan quilhuijque:

—¿Para tlen san nopa israelita tlacame tlen tlali Judá ica tlatzintla quinpanoltijque nochi mochaj ehuan huan nochi imotlamantzitzi ipan atemitl Jordán?

⁴²Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá tlananquiliijque:

—Tojuanti tijchijque nochi pampa ni tlanahuatijquetl huala ipan san se tohueyi familia ica tojuanti. Yaja iixhui tohuejcapan tata Judá queja tojuanti. ¿Para tlen incualanij ica ya ni? Ax tijtla-jtlanijtoque ma techtlaxtlahui, niyon ma techtlamaca.

⁴³Huan nopa israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa tlananquiliijque:

—Tojuanti achi más toxca Tlanahuatijquetl David huan ax imojuanti, pampa tijpiyaj majtactli huejhueyi familias ipan totlal, huajca majtactli hueltas más toxca. Huan tojuanti tijnotzque para ma mocuepa ipan ichaj achtohui huan ax imojuanti. ¿Para tlen intechcocolijtoque huan intechiyocacajtoc?

Huan queja nopa monajnanquiliijque, pero nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan camatiyaj más fiero que nopa tlali Israel ehuan.

Moajcomanqui Seba ica David

20 Huan nopa tonal itztoya nozona se tlatcatl tlen eliyaya fiero iyolis tlen itoca Seba tlen eliyaya icone Bicri ipan nopa hueyi familia Benjamín. Huan yajaya quipitzqui tlapitzali huan quinil-hui israelitame tlen ejque tlali Israel: “InIsrael ehuan, xiyaca imochajchaj.

Ni David tlen icone Isaí ax totlanahuatijca.

Ax tleno tijselise nica.

Ma tiyaca tochajchaj ipan total.”

²Huan ne tonal nochi israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa quicajtejque David huan quitoquilijque Seba, icone Bicri. Pero nopa israelitame tlen ejque ipan tlali Judá ica tlatzintla mocajque ihuaya, huan nejnenque ihuaya tlen nopa atemilt Jordán hasta Jerusalén.

³Huan David ajsito ipan icaltlanahuatil, huan tlanahuati ma quinpanoltica ipan seyoc cali nopa majtactli iompaca sihuajhua tlen quincajtoya para quimocuitlahuise icaltlanahuatil. Huan David quintlali tlatequipanohuani para quinmocuitlahuise huan mojmotla quinmacayaya inintlacualis, pero ayoc cochqui ininhuaya. Nopona mocajque tzactoque iyoca tlen nopa tlanahuatijquetl queja cahual sihuame hasta quema mijque.

Joab quimicti Amasa

⁴Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati Amasa tlen achtohui elqui tlayacanquetl tlen isoldados Absalón huan quiilhui:

—Xiquinnotzati nochi nopa soldados tlen tlali Judá para ipan eyi tonali monequi ma mosentilica huan ma monextica nica moixpa. Huan ta nojquiya monequi timonextis.

⁵Huajca Amasa yajqui para quinsentilis nochi nopa soldados tlen tlali Judá, pero ax huelqui mocuepas ipan nopa tonal quema mocajtoya para mocuepasquía. ⁶Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Abisai:

—Xiquinsentili nochi nosoldados tlen nica mocahuaj huan xijtoquili Seba, pampa huelis nechchihuilis más fiero que Absalón. Huan intla calaquis ipan se altepetl tzactoc para motlatis, elis ohui para tijpantise.

⁷Huajca Joab ica isoldados tlen achi más tlapejpenilme huan tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl quisque Jerusalén ica Abisai para quitomotij Seba. ⁸Huan quema injuanti monechcahuiyayaj campa eltoya se hueyi tetl ipan altepetl Gabaón, monamijque ihuaya Amasa tlen quinsentiliyaya isoldados David queja quiilhui. Huan Joab quihuicayaya iyoyo tlen nochipa quitequihuiyaya ipan tlatehuijcyotl huan motzinquechilpitoya ica se cinturón tlen quipiyayaya campa quiajcocuiyaya imachete ipan icuetlax tlen ax ohuijti para quiquixtía. Huan quema monechcahui campa Amasa huan mohuijtzonqui, huetzqui imachete huan quitilanqui. ⁹Huan Joab quiilhui Amasa:

—¿Tiitztoc cuali, noicni?

Huan quiitzquili itentzo Amasa ica inejmatl para quitzoponisquía.

¹⁰Huan Amasa ax momacac cuenta tlaque quichihuilisquía Joab. Huan Joab quicalaquili iijtico nopa machete huan quicuitlaxcolquixti. Huan nimantzi mijqui Amasa huan nopona mocajqui huetzoc itlacayo. Huan Joab huan iicni, Abisai, nimantzi quisque quitomotij Seba.

¹¹Teipa se isoldado Joab moquetzqui campa eltoya itlacayo Amasa huan quiijto:

—Tlen itztoc ihuaya David ma quitoquilica Joab para quitomotij Seba.

¹²Huan Amasa espoltic huetztoya tla-jco ojtli huan nochi tlen panoyayaj moquetzayayaj huan quitlachiliyayaj. Huan nopa soldado momacac cuenta para nochi moquetzayayaj nopona, huajca quiijcueni itlacayo huan quiixtzajqui ica se yoyomitl. ¹³Huan teipa nochi quitoquilijque Joab.

¹⁴Huan Seba panoc ipan nochi nopa altepetini ipan tlali Israel. Yajqui altepetl Abel Bet Maaca hasta ipan nochi inintlal

tlen quisque ipan ifamilia Barim. Huan miyac mosentilijque ihuaya huan quitoquilijque. ¹⁵Huan ajsicoj Joab huan nochi isoldados David hasta altepetl Abel Bet Maaca, huan quiyahualojque nopa altepetl huan quimontonojque tetl para huelis panose iixco nopa achtohui tepamitl. Teipa pejque quixolehuaj nopa seyoc tepamitl tlen más tlajco ipan altepetl. ¹⁶Huan se sihuatl tlen tlanamiqui cuatzajtzic ipan nopa altepetl huan quijito:

—Xinechaquica, xiquilhuica Joab para nijnequi nijcamahuis.

¹⁷Huan quema Joab monechcahui, nopa sihuatl quitlajtlani:

—¿Ta tiJoab?

—Quena —quinanquili Joab.

Huan ya quihui:

—Xinechtlaquili tlen, nimotlatequipanojca, nimitzilhuis.

—Cualtitoc —quijito Joab.

¹⁸Huajca nopa sihuatl quijito:

—Huejcaquiya nochi momatque quijitohua: ‘Aqui quinequi quimatis se tlenijqui ma tlajtlani consejo ipan altepetl Abel’, huan queja nopa mosencahuayaya nochi cualantli, pampa toaltepe quinpiyayaya tlacame tlen tlanamiquij. ¹⁹Na niitztoc ininhuaya tlen quinequij para oncas tlatlepanitacayotl para totlanahuatijca huan para tiitzose ica cuali. Huan ama ta tijnequi tijxolehuas toaltepe tlen ya tlahuel miyac xihuitl quiyiya. ¿Cuali para tijxolehuas tlen iaxca TOTECO?

²⁰Huan Joab quinanquili nopa sihuatl:

—Ax nijnequi nitlaxolehuas. ²¹Pero se tlatcatl itoca Seba tlen icone Bicri huan tlen huala ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín motlanantoc para quitzontlamitlis itlanahuatilis Tlanahuatijquetl David huan yajaya calactoc ipan ni altepetl. Xitechmactili huan tijcahuase ni altepetl.

Huan nopa sihuatl quinanquili Joab:

—Cualtitoc, timitzmajcahuilise itzonteco tlen ni tepamitl.

²²Huan nopa sihuatl ica miyac tlanamiquistli yajqui huan quincamahui nochi nopa altepetl ehuan. Huan injuanti quitzontejque itzonteco Seba, icone Bicri, huan quimajcahuilijque Joab. Huan Joab quipitzqui nopa tlapitzali para ayoc ma tlatehuise isoldados. Huan quicajque nopa altepetl, huan nochi mocuepque ininchajchaj. Huan Joab yajqui ipan altepetl Jerusalén campa itztoya Tlanahuatijquetl David.

Itlatequipanojcahua David

²³Huan Joab quinnahuatiyaya nochi israelita soldados. Huan Benaía tlen elqui icone Joiada quinnahuatiyaya nopa soldados tlen más tlapejpenilme tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan motlallohuayayaj ica tlajtoli. ²⁴Huan Adoram quinnahuatiyaya nopa tlacame tlen monequiyaya tequitise se quesqui tonali san tlapic para quitlaxtlahuise impuestos nopa tlanahuatijquetl. Huan Josafat, icone Ahilud, eliyaya tlen quijicuilo sesen tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis David mojmotla. ²⁵Huan Seba elqui itlajcuilojca, huan Sadoc huan Abiatar eliyayaj totajtzitzi. ²⁶Huan Ira, tlen ejqui pilaltepetzi Jair, nojquiya eliyaya totajtzitzi, pero mocajqui san ica David.

Eyi xihuitl tlen mayantli

21 Ipan nopa tonali quema David eliyaya tlanahuatijquetl oncac se hueyi mayantli, huan queja nopa elqui eyi xihuitl. Huan David momajito ica TOTECO huan quitlajtlani: “¿Ajqueya itlajtlacol para hualajtoc nopa mayantli?”

Huan TOTECO quihui: “Hualajtoc ipampa itlajtlacol Saúl huan ichaj

ehuani tlen quinpacki temictíaj, huan yeca quinmictijque nopa gabaonita tlacame.”

²Huajca David quinnotzqui nopa gabaonitame tlen noja itztoyaj, huan camatic ininhuaya. (Nopa gabaonitame ax eliyayaj israelitame. Inijuanti eliyayaj tlen noja mocajque tlen nopa amorreos. Huejcajquiya israelitame ininca mocajque ica se amatlajcuiloli para ax quinmictisquíaj. Pero Saúl, quena, quinmicti sequin pampa quincualancaitayaya pampa ax israelitame. Ax ejque ipan tlali Israel, niyon ipan tlali Judá.) ³Huajca David quintlajtlani nopa gabaonitame:

—¿Tlaque huelis nimechchihuilis para quentzi nimechcuelipis por nopa tlen fiero inmechchihui Saúl? ¿Tlaque nimechmacas para intechtlapojpolhuise tiisraelitame huan inquitlajtlanisquíaj TOTECO ma techtiochihua sampa?

⁴Huajca nopa gabaonitame quinanquilijque David:

—Ax tijnequij tomi, niyon oro, niyon plata, pampa Saúl ax techtlahuiquilía ya nopa. Niyon ax quinamiqui tipehuase tiquinmictise israelitame ipampa itlajtlacol.

Huajca David quinilhui:

—Huajca ¿xinechilhica tlaque inquitaj cuali ma nijchihua huan ya nopa nijchihuas?

⁵Huan inijuanti quinanquilijque:

—Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Saúl eliyaya nopa tlatatl tlen quinequiyaya techtlamimictis para niyon se tlen tojuanti ax mocajtosquía tiyoltoque ipan nochi tlali Israel. ⁶Huajca xitechmaca chicome iixhuihua ya. Huan tiquinacuapilose tlamiyacapa iixpa TOTECO ipan Gabaa tlen eliyaya ialtepe Saúl, yajaya tlen TOTECO achtohui quitlapepeni para elis tlanahuatijquetl.

Huajca David quinilhui:

—Cualtitoc, nimechmacas.

⁷Pero Tlanahuatijquetl David ax quinmacac Mefi Boset, icone nopa mijcatzi Jonatán huan iixhui nopa mijcatzi Saúl, pampa ica mocajtoya Jonatán iixpa TOTECO para quinmocuitlahuis iconehua. ⁸Huajca David quintzqui ome tlacame tlen eliyaya iixhuihua Saúl, se itoca Armoni huan seyoc tlen nojquiya itoca Mefi Boset. Pero inijuanti quipixque ininnana Rizpa tlen eliyaya iichpoca Aja, se iompaca sihua Saúl. Huan David nojquiya quintzqui seyoc macuilti iixhuihua Saúl tlen eliyayaj itelpocahua iichpoca Saúl tlen itoca Micah, huan inintata elqui Adriel, tlen eliyaya icone Barzilai nopa meholatita tlatatl. ⁹Huan David nochi quinmactili nopa gabaonitame, huan inijuanti quincuapilojque ipan se tepetl iixpa TOTECO. Huan nochi chicome mijque ica sampa quema tlacame sanoc pejtoyaj quipixcase cebada.

¹⁰Huan Rizpa, iichpoca Aja, quicuito se yoyomitl tlen fiero huan quipatlajqui ipan se hueyi tetl nechca campa quincuapilojtoyaj itelpocahua huan nozona mocajqui. Huan ax quincahuili totome ma monechcahuica tonaya campa inintlacayohua, niyon tlapiyalime ma monechcahuica ica tlayohua. Huan queja nopa quichijqui tlen quema pejqui pixcaj huan hasta quema pejqui tlaahuetzi huan nochi quimachilijque para nopa tlali ayoc quihuicayaya tlajtlacoli iixpa TOTECO.

¹¹Huan quiyolmelajque David para Rizpa, tlen eltoya se iompaca sihua Saúl, quinmocuitlahuiyaya inintlacayo itelpocahua, ¹²⁻¹⁴huajca David tlanahuati ma quintlalpachoca ipan altepetl Zela ipan tlali Benjamín campa quitlalpachojque Cis, itata Saúl. Huan nojquiya David tlanahuati ma quicuitij iniomiyohua Saúl huan Jonatán. Nopa tlacame ipan altepetl Jabes Galaad quichteque iniomiyohua

Saúl huan Jonatán ipan tianquis ipan altepetl Bet Sán campá nopa filisteos quincupilojtoyaj quema quinmictijque ipan tlatehujcayotl nepa Gilboa. Huan David tlanahuati para ma quihuicaca iniomiyohua Saúl huan Jonatán huan quitlalpachose ininhuaya iniixhuihua. Huan nochi mochijqui queja Tlanahuatijquetl David tlanahuatijtoya. Huan sampa pejqui quinnanquilá TOTECO quema nopa israelitame quitlajtlaniyayaj se tlenijqui huan tlanqui nopa mayantli.

Tlatehujcayotl ica nopa filisteos

¹⁵Huan se tonal quema nopa filisteos sampa quisque para quintehuisse israelitame, yajqui David ininhuaya nochi isoldados. Huan quema quintehuiyayaj, David nelía tlaxicojqui. ¹⁶Huan ajsico se filisteo tlatatl huejcapantic tlen itoca eliyaya Isbi Benob. Eliyaya se iniixhui nopa tlacame tlen tlahuel huejcapantique. Huan quihualicayaya icuatlami tlen huehueyac tlen quiپیayaya 30 kilos ietica huan imachete yancuic tlen oncac tlatentili. Huan monechchahui para quimictis David. ¹⁷Huan Abisai, itelpoca Sarvia, quipalehuico David huan quimicti nopa filisteo. Huan teipa nochi isoldados David quihuijque ma ayoc quisasquía ininhuaya ipan se tlatehujcayotl. Quiijtojqe intla ya miquis, elis queja sehuis nopa tlahuili ipan tlali Israel. Huajca David ayoc yajqui ipan tlatehujcayotl.

Quintehuijque huejcapantique tlacame

¹⁸Huan teipa quema panoc tonali, sampa oncac seyoc tlatehujcayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gob. Huan Sibecai, se husatita tlatatl, quimicti Saf tlen nojquiya huejcapantic pampa elqui se iniixhui inijuanti tlen tlahuel huejcapantique. ¹⁹Huan nojquiya seyoc

huelta oncac seyoc tlatehujcayotl ipan Gob ica nopa filisteos huan Elhanán, icone Jaare Oregim, tlen altepetl Belén quimicti seyoc Goliat tlen altepetl Gat tlen nojquiya huejcapantic huan quihuicayaya icuatlami tlen huehueyac tlen tomahuac.

²⁰Huan oncac seyoc tlatehujcayotl ipan altepetl Gat huan itztoya nozona se tlatatl tlen nelía huejcapantic tlen quiپیayaya 12 imacpilhua huan 12 ixocpilhua, chicuase ipan sese ima, huan chicuase ipan sese iicxi. Huan ya nojquiya eliyaya icone se tlatatl tlen tlahuel hueyi. ²¹Huan quinhuetzquili israelitame, huan huajca se tlatatl itoca Jonatán quimicti. Yaja eliyaya icone Simea, iicni David. ²²Huan nochi ni nahui huejhueyi tlacame itztoyaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame ipan altepetl Gat. Huan nochi mijque ininmaco David huan isoldados.

Nopa huicatl tlen David quijcuilo

22 Huan ya ni eltoc nopa huicatl tlen David huicac para TOTECO pampa quinmanahuijtoya tlen nochi icualancaitacahua huan tlen Saúl. ²Quiijto:

“TOTECO, mopan ta nimotlatía.

Ta tlen tinechmanahuía queja nielisquía calijtic ipan se cali ica tepamitl tlen tilahuac.

Ta tinotemaquixtijca.

³NoTeco Dios, ta tinechyahualohua para ax huelis nechajsise nocualancaitacahua.

San ipan ta nimotemachis.

Ta tlen tinechyahualohua para tinechmanahuis tlen mosisinjca tlacame.

NoTeco Dios, ipan ta nijmati nitemachtli.

Tinotemaquixtijca.

Tinechmanahuía ica tlen nechmictisquía.

⁴Nijnotzas, TOTECO, tlen quinamiqui tijhueyichihuase.

Huan yajaya nechmaquixtis tlen nocualancaitacahua.

⁵Quema nochi nechyahualohuayayaj para nechmictise,

huan nijmatqui nechtlanisnequiyaya tlen ax cuali ica nochi ichicahualis, nimitztzajtzi.

⁶Quema nijmatiyaya nimiquisquía huan nechtilanayaya campa mijcatzitzitzi,

huan nimoixnamiquiyaya ica miquistli,

⁷huajca ipan notlahuicayoy nijnojnnotzqui TOTECO.

Quena, nijtztzajtzi noTeco Dios ma nechpalehui.

Huan yajaya nechtlacaquili hasta nepa ipan elhuicac.

Quena, quichihuili cuenta tlen niquilhui, huan nechpalehui.

⁸Huajca chicahuac mojmolini tlali,

huan nojquiya molini elhuicactli campa motlatzquiljtoc.

Nochi mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui ica nocualancaitacahua.

⁹Elqui queja poctli quisayaya ipan iyacatzol.

Huan icamaco quisayaya tlelemectli tlen tetzontlamiltiyaya.

Quena, elqui queja lemeniyaya miyac tlicuahuitl, pampa tlahuel cualantoc.

¹⁰Huan TOTECO quiehcapano elhuicactli huan hualtemoc para nechpalehuis.

Nejnentihualajqui ipan mixtli tlen nelyayahuic.

¹¹Elqui queja TOTECO tlejcoc ipan ieltlapal se querubín elhuicac ejquetl huan patlantihualajqui ajacatipa.

¹²Yaja motzajqui ica tzintlayohuilotl, huan atl quiyahualo para ax aqui quitasquía.

¹³Tlahuiyaya itlatlanex TOTECO huan elqui queja tlapetlaniyaya iixpa.

Huan itlatlanex lemeniyaya queja tlicuahuitl.

¹⁴Tlatomonqui nelía chicahuac tlen elhuicac huan ajsic campa hueli, pampa TOTECO Tlen Más Hueyi camatic.

¹⁵Quimajcajqui cuatlamintli huan nocualancaitacahua cholojque campa hueli.

Tlahuel tlapetlanalti huan ax quimatque tlaque quichihuase.

¹⁶Quema yajaya tlailpitzqui ica cualantli,

quixejxelo nopa tlahuel huejcatla hueyi atl,

huan nopa miyac ojtl tlen eltoc atzintla monexti.

Huan nesqui tlanemijya nochi itzinpehualtil ni tlattepectli,

pampa TOTECO teajhuac chicahuac.

¹⁷TOTECO momaxitlajqui tlen elhuicac huan nechitzqui.

Nechmaquixti quema nimisahuiyaya ipan miyac atl.

¹⁸Nechmanahui tlen nocualancaitacahua tlen más tetique.

Nechmaquixti tlen injuanti tlen techcualancaitayayaj,

huan tlen nechonpanoyayaj ica ininchicahualis.

¹⁹Injuanti motlalijque noca na quema nechajsitoya se hueyi cuesoli.

Pero TOTECO nechpalehui huan nechtlali campa temachtli.

²⁰Nechhuicac campa ax mahuilili.

Nechmaquixti pampa nechicnelía.

²¹TOTECO nechtlaxtlahujtoc pampa nijchihua tlen xitlahuac iixpa.

Nechpalehui pampa quiitac para ax tleno nijchijtoya.

²²Quena, nijtoquiljtoc iohhui TOTECO, huan ax nijcajtoc.

Ax nijcajtejtoc noTeco Dios para nijtoquilis tlen ax cuali.

²³Niquixmati itlanahuatilhua,

huan ax quema nimohuejcatlalijtoc tlen quijjtohua.

²⁴ Ninejntotoc xitlahuac iixpa, huan nimomocuitlahuijtoc para ax nitlajtlacolchihuas.

²⁵ Yeca TOTECO nechtlaxtlahuijtoc, pampa nijchijtoc tlen xitlahuac.

Nechtiochijtoc pampa nechitztoc para nitlapajpactic iixpa.

²⁶ Ta, TOTECO tiqintlasojtla tlen tetlasojtlaj.

Tiquinchihuilía nel xitlahuac tlen nejnemi xitlahuac.

²⁷ Timonextía titlapajpactic ica tlen tlapajpactic.

Pero timonextía tlahuel tichicahuac ica injuanti tlen fiero inintlalnamiqulis.

²⁸ Ta tiquinmaquixtía tlen mocuesohuaj, pero tiqintlachilía tlacame tlen mohueyimatij, tiquinicotlalía.

²⁹ TOTECO, tinotlahuil.

Tinechtlahuilía ipan tzintlayohuilotl.

³⁰ Ica mochicahualis Toteco Dios huelis niquintlanis miyac soldados tlen nocualancaitacahua.

Huelis nihuitonis para nipanos iixco nopa tepamitl ipan inialtepe.

³¹ Xitlahuac nochi iojhui Toteco Dios.

Nochipa quisa melahuac tlen quijjtohua itlajtol TOTECO.

Yaja quinmanahuía nochi tlen motemachíaj ipan ya.

³² Axaca seyoc Dios,

san yajaya TOTECO.

Axaca seyoc quipiya tetili para techmanahuis queja Toteco Dios.

³³ Yaja Toteco Dios tlen nechchicahualismaca.

Quichihua temachtli noojhui.

³⁴ TOTECO quichihua noicxihua ma elica ajacasotzitzi queja masame iniicxihua.

Quinchihua temachtli queja iniicxihua chivojme tlen motlalohuaj campa tepeixco.

Techtlalijtoc huejcapa huan niya ica temachili.

³⁵ TOTECO nechmaca noyajatil para huelis nitlatehuis.

Nechfuerzajmaca hasta ica noma huelis nijcuelpachos se tetic tepos huitoli tlen quichijtoque ica bronce.

³⁶ Ta tinechmanahuía queja se tepostli tlen nechyahualohua.

Quena, tinechmaquixtía huan ica motlanelil tinechhueyichijtoc.

³⁷ Noojhui tijchijtoc patlahuac para ax niohuijtis,

huan para ax nimoxitlanis quema ninejnemis.

³⁸ Niquintquili nocualancaitacahua, huan niquintzontlamilti.

Ax nimocuepqui hasta quema nochi niquinmictijtoya.

³⁹ Niquintzontlamilti nochi para axaca huelis sampa motlalanas.

Injuanti huetzque noicxitla.

⁴⁰ Ta tinechfuerzajmacac para huelis nitlatehuis.

Ta tinechtlanilijtoc nocualancaitacahua huan mocajtoque noicxitla.

⁴¹ Huan ta tijchijqui para nochi nocualancaitacahua ma choloca noixpa.

Niquintzontlamiltijtoc nochi tlen nechcualancaitayayaj.

⁴² Injuanti tlatzajtzilijque para acajya quimaquixtisquía, pero ax aqui quinpalehui.

Hasta nojquiya quitlajtlanijque TOTECO ma quinpalehui,

pero ax quintlacaquili.

⁴³ Huajca na niquinchijqui queja tlatlejpoctli.

Niquintlaijyohuilti huan ininpani ni-moquejquetzqui queja soquitl ipan ojtli.

⁴⁴ Tinechmanahuijtoc tlen nopa fiero tlacame tlen mopantíaj ipan noaltepe.

Tinechtlalijtoc para ica temachili nielis niinintlanahuatijca miyac tlatini.

Ama nechtequipanohuaj tlacame tlen ehuj tlaltini tlen achtohuiya ax niquinixmatiyaya.

⁴⁵ Huan tlen ehuan sequinoc tlaltini huihuipicaj noixpa.

Nechneltoquilfaj quema quicaquij tlen nochicahualis.

⁴⁶ Sequinoc tlali ehuan momajmatíaj, huan quisaj tlen campa motlatijtoyaj, huihuipicatihualahuij noixpa.

⁴⁷ TOTECO itztoc.

Ma tijaquilismacaca yajaya ipan tlen nimotlatía.

Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios, pampa yajaya tlen nechmaquixtía.

⁴⁸ Toteco Dios quinmacuepilía nochi nocualancaitacahua.

Quintlantoc nochi altepetini huan quinchijtoc ma nechtlepanitaca.

⁴⁹ Quena, TOTECO nechmanahuijtoc tlen nocualancaitacahua.

Nechtlalijtoc más huejcapa que nopa tlacame tlen nechajsisnequiyayaj.

Nechmaquixtijtoc tlen nopa tlacame tlen mosisiníaj nohuaya.

⁵⁰ Yeca nimitztlascamati, TOTECO.

Nimitzhueyitlalis iniixpa tlen ehuj nochi tlaltini.

Nimitzhuicatis ni huicatl para nimitzpaquilismacas.

⁵¹ TOTECO, ta tinechmanahuijtoc huan tinechtlalijtoc nimotlanahuatijca.

Tinechtlasojtlatoc na, niDavid, tlen ta tinechtlapejpenijtoc.

Ta tiquintlasojtlas nochi noteipa ixhuhua para nochipa.”

Itlamiya tlajtol David

23 Ya ni itlamiya tlajtol David: “Na niDavid, niicone Isaí, nicamati.

Na tlen Toteco Dios nechhueyitlalijtoc.

Na tlen nechtlapejpeni huan nechchijqui nitlanahuatijquetl,

Toteco Dios, yajaya tlen iDios tohuejcapan tata Jacob.

Na tlen Toteco nechmacac miyac huicatl yejyectzitz para tiisraelitame hueli ica tijaquilismacase.

² Itonal TOTECO quitequihuía nocamac para ma niquijtos itlajtol.

Toteco quichijqui para itlajtol ma quisa nocamac.

³ Yaja Toteco toDios tiisraelitame nechcamahuijtoc.

Yaja tlen ipan tiisraelitame timochiyaj nechilhui:

‘Hualas se tlen tlanahuatis xitlahuac campa tlacame.

Yaja nechmacasis huan tlanahuatis queja monequi.

⁴ Yaja elis queja nopa tlahuili tlen quisa cualca.

Elis queja quema tlahuijtuhuala tonati yejyectzi ica ijnaloc quema ax onca niyon quentzi mixtli.

Yaja temacas paquilistli queja techmaca paquili para chamanis sacatl ipan tlali quema yancuic tlahuetzoc.’

⁵ Huan Toteco Dios quintlapejpenijtoc nochaj ehuan tlen teipa tlacajtiyase para tlanahuatise iixpa.

Huan nohuaya quichijtoc se tlajtolsencahuali para nochipa tlen quiipya nochi tlen noca mocajtoc nechchihuilis teipa.

Nopa tlajtolsencahuali tlen nohuaya quichijqui quiipya nochi tlanahuatili tlen monequi huan elis temachtli para nochipa.

Temachtli yajaya quitlamichijtiyas sesen tlamantli tlen nechilhuijtoc quichihuas ica noixhuhua huan nochi quisas cuali para na.

Yonque noja polihui para panos, nijmati para se tonal panos nochi tlen nijnequisquía ma onca pampa queja nopa noca mocajtoc.

⁶ Pero nochi tlen ax quitlepanitaj Toteco itztose queja huitztlí tlen tijcuatepehuaj huejca.

Axaca quinequis quintzquis ica ima.

⁷Huan intla acajya quitzontequisnequis nopa huitztli, monequi momapiquis huan quihuicas itepos cuatopil para ax quimachajcos. Monequi quintlatis ipan tlitl huan senquistoc quitlamiltis.”

Inintoca isoldados David tlen más motemacayayaj.

⁸Ya ni inintoca nopa eyi tlacame tlen más tetique huan más motemacayayaj tlen nochi isoldados David; Yaja tlen más hueyi tlen ne eyi itoca Joseb Basebet tlen iixhui Tacmon tlen quinyacangui nopa eyi. Ica icuatlaminhua tlen huejhuehueyac quinmicti 800 tlacame ipan se tlatehuijcaoytl.

⁹Nopa ompa hueyi soldado itoca eliyaya Eleazar tlen elqui icone Dodo huan iixhui Ahoi. Eleazar monexti para nelía motemacayaya quema san ni eyi tlacame huan David mocajque para quintehuse nopa filisteos. Huan nochi sequinoc israelita soldados cholojque. ¹⁰Huan Eleazar pejqui quinmictía filisteos nopa tonal, huan quinmictijtiyajqui hasta tlahuel tlaxicojqui. Huan macuatiyaya hasta ax hueliyaya quimajcahuas icuayo imachete. Huan Toteco nelía quipalehui David huan nopa eyi soldados, huan yeca tlahuel tlatlanque nopa tonali. Huan teipa nopa sequinoc israelitame tlen cholojtoyaj mocuepque san para quinquixtilise nopa filisteo soldados tlen mictoyaj nochi tlen ipati tlen quihuicayayaj.

¹¹Huan nopa expa hueyi soldado itoca eliyaya Sama, icone Age, tlen ejqui altepetl Harar. Se tonal mosentilijque se hueyi pamitl tlen filisteo soldados para quintehuse israelitame campa itoca Lehi. Huan nochi sequinoc israelita soldados nopona cholojtejque. ¹²Huan Sama moquetzqui tlatlajco se mili tlen tlatoctli tlen nopa etl tlen siltic huan

iselti quintehuijqui huan quimanahui nopa mili huan quinmicti miyac filisteos nopa tonal. Tlahuel quintlanqui, pampa TOTECO quipalehui.

¹³Se tonal quema pixquistli, nopa filisteo soldados mosansejcotilijtoyaj ipan tlamayamitl Refaim huan campa hueli pixcayayaj. Nojquiya mocalaquijtoyaj miyac filisteo soldados ipan altepetl Belén, ¹⁴huan huajca David mocaahuayaya ipan nopa mijca ostotl nechca Adulam pampa más temachtli. Huan nopona hualajque quipaxalocoj eyi soldados tlen nopa 30 itlayacanca soldados David tlen más motemacayayaj. ¹⁵Huan David quijto: “¡Nelía cuali elisquía para niquisquía se quentzi nopa cuali atl tlen ne ameli tlen eltoc ipuertajteno Belén!”

¹⁶Huajca nopa eyi tlacame tlen nelmotemacayayaj quisque huan apanoque campa itztoyaj nopa filisteos huan quiquixtijque atl ipan ne ameli nechca altepetl Belén huan quihuiquilijque David. Huan ya mocueso ica tlen quijtojtoya huan ax quiic. San quitoyajqui tlalchi iixpa TOTECO queja se tlacajcahualistli. ¹⁷Huan quijto: “TOTECO, ¿quejatza niquisquía ni atl? Elisquía queja niquisquía inieso ni tlacame tlen motemacaque para nechcuilitoj, pampa huélis mictosquíaj san ipampa tlen niquijto.”

Queja nopa motemacayayaj ne eyi tlacame tlen quipaxalotoj David.

¹⁸Huan Abisai, iicni Joab huan icone Sarvia, quinnahuatiyaya nopa 30 tlacame tlen más motemacayayaj ipan tlatehuijcaoytl. Se tonal iselti moixnamijqui ica 300 icualancaitacahua huan quinmicti ica icuatlaminhua tlen huejhuehueyac. Yeca ya nojquiya hueyi queja nopa achtohui eyi tlen niquintocajti para más motemacayayaj tlen isoldados David. ¹⁹Abisai eliyaya más hueyi

que nopa 30 huan yeca mochijqui inintlayacanca. Huan nochi quiixmatque Abisai para hueyi, pero ax eliyaya se tlen nopa eyi tlen más tlaixmatilme.

²⁰ Huan Benaía, icone Joiada, tlen altepetl Cabseel eliyaya se tlatatl tlen tlahuel motemacayaya. Ipan tlali Moab quinmicti ome iconehua Ariel tlen itztoyaj huejcapantique. Huan se tonal quemama tlashuetziyaya quipanti se tecuani tlen itoca león huan quimicti ipan se ostotl. ²¹ Huan seyoc huelta Benaía quihuicayaya se cuahuitl huan pejqui quitehuía se tlatatl tlen huejcapantic tlen tlali Egipto ejquetl huan quihuicayaya icuatlami tlen huehueyac imaco. Huan Benaía quiquixtili icuatlami tlen huehueyac huan ica quimicti. ²² Tlamantli quej ni quichijtihualayaya Benaía, huajca nojquiya nochi quiixmatque para hueyi queja nopa eyi tlacame pampa tlahuel motemacaque. ²³ Pero ax eliyaya se tlen inijuanti. Pero nopa 30 soldados tlen tlahuel motemacayayaj quitlepanitaque miyac Benaía. Huan David quitequitlali ma quinnahuatis isoldados tlen mocajque ihuaya ya para quimocuitlahuise.

Nopa soldados tlen más mosemacayayaj

²⁴ Ipan nopa 30 soldados tlen más mosemacayayaj itztoyaj ya inin:

Asael, iicni Joab,

Elhanán, icone Dodo, tlen altepetl Belén,

²⁵ Sama tlen altepetl Harod,

Elica tlen altepetl Harod

²⁶ Heles tlen altepetl Palti,

Ira, icone Iques, tlen altepetl Tecoa,

²⁷ Abiezer tlen altepetl Anatot,

Mebunai tlen altepetl Husah,

²⁸ Salmón tlen altepetl Ahoh,

Maharai tlen altepetl Netofa,

²⁹ Heleb, icone Baana, tlen altepetl Netofa,

Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan inintlal iixhuihua Benjamín,

³⁰ Benaía tlen altepetl Piratón,

Hidai tlen ehuayaya campa itlaixtemolis Tpetl Gaas,

³¹ Abi Albón tlen altepetl Arba,

Azmavet tlen altepetl Bahurim,

³² Eliaba tlen altepetl Saalbon,

Jonatán, se icone Jasén,

³³ Sama tlen altepetl Arar,

Ahíam, icone Sarar, tlen nojquiya hualajqui tlen altepetl Arar;

³⁴ Elifelet, icone Ahasbai, tlen altepetl Maaca,

Eliam, icone Ahitofel, tlen altepetl Gilo,

³⁵ Hezrai tlen altepetl Carmel,

Paarai tlen altepetl Arba,

³⁶ Igal, icone Natán, tlen altepetl Soba,

Bani, tlen altepetl Gad,

³⁷ Selec tlen altepetl Amón,

Naharai tlen altepetl Beerot (tlen eliyaya itlamocuitlahuijca Joab, icone Sarvia),

³⁸ Ira tlen altepetl Itra,

Gareb tlen altepetl Itra,

³⁹ huan Urías, nopa heteo tlatatl.

Huajca ica nochi eliyayaj 37 isoldados David tlen más mosemacayayaj para tlatehuise.

David quinpohua nopa israelitame

24 Huan TOTECO sampa cualanqui ininhuaya nopa israelitame, huan quichijqui David ma quinpohua nochi isoldados ipan itlanahuatilis ipan tlali Israel huan Judá. ² Huajca David quinquahuati Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados, quiihlui:

—Xiya ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla, huan xijtlalana se censo para nijmatis quesqui tlacame itztoque tlen tetteque para tlatehuise.

³ Huan Joab quinanquili David:

—TOTECO moDios ma mitzcahuili titztos miyac xihuitl más para tiquitas quejatza Toteco quinmiyaquilis mosoldados cien hueltas más que tlen ama eltoc, pero ax quinamiqui para timohueyimatis quema tijmatis para tlahuel miyac mosoldados.

⁴Pero Tlanahuatijquetl David ax quichihuili cuenta huan ax quinchihuili cuenta nopa sequinoc tlayacanani tlen isoldados, huan quijito para ma mochihua nopa censo. Huajca Joab huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados quisque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajque quinjcuilotoj nochi nopa israelita tlacame. ⁵Huan achtohui apanoque atemitl Jordán huan pejqe quinjcuilohuaj tlacame ipan altepetl Aroer, huan teipa ipan nopa altepetl tlen eltoc tlatlajco nopa tlamayamitl, huan teipa yajque altepetini Gad huan Jazer. ⁶Teipa yajque tlali Galaad huan Cades ipan inintlal nopa heteo tlacame, huan teipa ajsitoj ipan tlali Dan ica huejcapa. Huan sampa quichijque se huelta huan hualajque ipan pilaltepetzitzitzi nechca altepetl Sidón. ⁷Huan teipa ajsicoj ipan altepetl Tiro huan ipan nochi nopa altepetini tlen nopa heveo huan cananeo tlacame, huan para tlamise ajsicoj ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla ipan tlali Judá. ⁸Huan quema tlanqui chicnahui metztli huan 20 tonali para tlajcuilojtinenque ipan nochi altepetini tlen israelitame, injuanti tlanque inintequi huan mocuepque altepetl Jerusalén. ⁹Huan Joab quihui Tlanahuatijquetl David quesqui tlacame moijcuilojque. Huan ipan tlali Israel eliyayaj 800 mil tlacame tlen noja tetique para tlatehuise ica tpeostli huan ipan tlali Judá 500 mil.

¹⁰Teipa quema tlantoyaj quitlalanaj nopa censo, David moyolcueso pampa

quinpojtoya itlacajhua. Huajca momajto ica TOTECO huan quihui:

—TOTECO, nitlajtlacolchijtoc miyac moixpa pampa niquinpojtoc nopa tlacame. TOTECO, nimitztlajtlanía xinechtlapojpolhui, pampa nieliyaya tlahuel ni-huihuitic para nijchihuas ni tlamantli tlen nijchijtoc.

¹¹Huan ipan seyoc tonal ica ijnaloc Toteco quinojnotzqui itiocamanalojca Gad, tlen Toteco quitequihuiyaya para quicamahuis David huan quihui: ¹²“Xiya huan xiquilhuiti David para monequi ma quitlapejpeni tlaque yajaya quinequi tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltlistli tlen na nijtencahuilía para nijchihuas.” ¹³Huajca yajqui Gad campa ichaj David huan quihui:

—Monequi timoilhuis huan tijtlapejpenis tlaque tlatzacuiltlistli tijnequi, huan na nimocuepas huan niquihuis Toteco tlen tinechilhuis. ¿Tijnequi ma onca chicome xihuitl tlen mayantli ipan nochi motlal? O ¿tijnequi mocualancaitaca ma mitztojtocaca para eyi metztli huan ticholojtinemis iixpa? O ¿tijnequi para ma huala se hueyi cocolistli tlen tlahuel tlamahua para eyi tonali ipan nochi motlal?

¹⁴Huan David quinanquili:

—Tlahuel nimocuesohua. ¿Quejatza huellis nijmatis tlen más cuali para tojuanti? Ma tihuetzica imaco TOTECO huan tijselise nopa hueyi cocolistli, pampa yajaya hueyi itlaicnelil. Pero ax ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua.

¹⁵Huajca TOTECO quititlanqui se cocolistli tlen tlahuel fiero ipan nochi israelitame tlen Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla. Pejqui ica ijnaloc se tonal huan queja nopa elqui eyi tonali, huan mijque 70 mil israelitame. ¹⁶Huan quema nopa ielhuicac ejca TOTECO tlen temictiyaya quixitlajqui ima para temictis ipan Jerusalén,

TOTECO moyolcuepqui huan quiilhui: “San ya nopa, ayoc xitemicti.”

Huan nopa elhuicac ejquetl itztoya ipan nopa piso campa quihuitequiyaya itrigo nopa jebuseo tlatatl tlen itoca Arauna. ¹⁷Huan David quiitac nopa elhuicac ejquetl huan momaijto ica TOTECO huan quiijto:

—Na tlen nitlajtlacolchijtoc, xinechtlatzacuilti na. Ni notlacajhua tlen itztoque queja nopilborregojhua, ax tleno quichijtoque. Se favor, xinechtlatzacuilti san na huan nochaj ehuan.

David quichijqui se tlaixpamitl

¹⁸Huajca Gad hualajqui quiitaco David nopa tonal ica se tlajtoli tlen TOTECO huan quiilhui; Xiya itlal Arauna, se jebuseo tlatatl, campa nopa piso campa quihuitequi itrigo, huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO.

¹⁹Huajca David yajqui queja TOTECO quiilhuijtoya itiocamanalajca, Gad, para ma quichihua. ²⁰Huan quema Arauna quiitac para monechcahuiyayaj campa ya, Tlanahuatijquetl David huan nochi itlatequipanojcahua, yajqui quinnamiquico huan mohuijzonqui hasta tlalchi iixpa, ²¹huan quiilhui:

—Tinotlanahuatijca, ¿para tlen ti-hualajtoc para tinechpaxalos?

Huan David quinanquili:

—Nijnequi nimitzcohuilis motlal campa tijhuitequi trigo para nijchihuas nozona se itlaixpa TOTECO para ma tlamis nopa cocolistli tlen fiero.

²²Huan Arauna quinanquili:

—Notlanahuatijca, ximocuili para elis moaxca nochi tlen monequi. Nica itztoque torojme para tiquinmictis para tlaicajcahualistli. Nojquiya nochi ni cuahuitl tlen nijtequihúa para nijhuitequi trigo. Nojquiya onca nopa cuahuitl tlen nopa torojme quihuicaj ipan ininquecha quema tlapoxahuaj san sejco. Nochi xijtequihui para tlitl para tijtlatis nopa tlaicajcahualistli. ²³Nochi san nimitzmaca. TOTECO moDios ma quipacti nopa tlaicajcahualistli tlen tijmacas.

²⁴Pero Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—¡Axtle! Ax nijoselis queja se regalo. Na nimitzcohuilis queja quinamiqui ipati, pampa ax nijnequi nijmacas TOTECO noDios se tlaicajcahualistli tlen ax tleno ica niquixtlajtoc.

Huan David quicohuili nopa lugar campa quihuitequiyaya trigo ininhuaya nopa huacaxme huan nopa cuahuitl, huan quitlaxtlahui 50 plata tomi. ²⁵Huan David quichijqui se tlaixpamitl nozona huan quimacac TOTECO tlaicajcahualistli tlatlatili huan tlaicajcahualistli para ica moyoltlalise ihuaya. Huan TOTECO quitlacaquili tlen David quitlajtlaniyaya, huan huajca tlanqui nochi nopa fiero cocolistli ipan Israel.

1 Reyes

Ihuehuejyo David

1 Ya huehuejtixtoya Tlanahuatijquetl David. Huan yonque quiyoyontiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, ax mototoniliyaya. ²Huajca itlatequipanajcahua quiilhuijque: “Monequi tijtemose se ichpocatl ma mitzpalehuiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yajaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui para quena.

³Huan quitemojque se ichpocatl yejyectzi ipan nochi tlali Israel. Huan quipantijque se tlen itoca Abisag tlen altepetl Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David. ⁴Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejyectzi, huan yajaya pejqui quitlaquentía nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuía, pero David ax quema quiixmatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

⁵Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlalanqui huan mosisini ica itata huan quiijto: “Na nielis nitlanahuatijquetl huan nitequitis queja ipatlaca notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlatehuijca carros huan miyac tlacame tlen nemiyayaj cahujtipa huan 50 tlacame tlen san icxinejnemiyayaj para motlalose iixtla. ⁶Quema moscaltiyaya Adonías, itata ax quema quiilhui para ax cuali tlen quichihuayaya. Huan Adonías elqui nelía yejyectzi huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón. ⁷Huan Adonías quicamahui Joab tlen elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamahui nopa totajtzi Abiatar. Huan injuanti

quisencajque se tlajtoli ihuaya huan quiijtojque para quipalehuisquíaj para mochihuas tlanahuatijquetl. ⁸Pero sequinoc ax mosejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sadoc, Benaía tlen elqui icone Joiada, nopa tiocamanalojquetl Natán, Simei, Rei huan nochi isoldados David tlen más temachme. Nochi ni tlacame mocajque ihuaya David.

⁹Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl tlen itoca Zohelet tlen mocahua nechca nopa ameli tlen itoca Rogel. Huan nozona quinmicti pilborregohtzitzitzi huan torojme tlen más tojtomahuaque huan quichijqui se hueyi tlacualistli. Quinnotzqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa injuanti iicnihua. Huan nojquiya quinnotzqui nochi tlacame ipan tlali Judá tlen quihuicayayaj tequihuejcaoytl ipan itlanahuatilis itata. ¹⁰Pero Adonías ax quinnotzqui nopa tiocamanalojquetl Natán, niyon Benaía, niyon isoldados David tlen más temachme, niyon iicni tlen itoca Salomón. ¹¹Teipa Natán quicamahuito Betsabé, inana Salomón, huan quiilhui:

—¿Ax timomacatoc cuenta para Adonías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochijtoc tlanahuatijquetl huan David ax quimati? ¹²Para ax timiquis huan nojquiya para tijmanahuis iyolis motelpoca Salomón, xijtlacaquili tlen nimitzilhuis para tijchihuas. ¹³Xiya nimantzi ximonextiti iixpa Tlanahuatijquetl David huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿Ax ta tinechilhui para tocone Salomón teipa tlanahuatis quema ya tlamis motequi ta? ¿Ax tiquijtojtoc yajaya mosehuis ipan mosiya tlen yejyectzi queja mopatlaca? Huajca ¿para tlen ama mochijtoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?’ ¹⁴Queja nopa xiquilhuiti huan quema noja tijcamahuía, na niyas motepotzco

huan nicalaquiti huan niquilhuis para melahuac tlen ta tiquilhúa.

¹⁵ Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itztoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, tlen ehua Sunem, quitequipanohuayaya. ¹⁶ Huan Betsabé mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷ Huan Betsabé quilhui:

—Noteco, ta tijtestigojquetzqui TOTECO Dios para tocone, Salomón, elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan tlanahuatis ipan mosiya yejyetzzi quema ta tijcahuas motequihuejcayo. ¹⁸ Pero ama mocone Adonías ya mochijtoc tlanahuatijquetl huan ta ax tijmati. ¹⁹ Ya quinmictijtoc torojme, becerros huan miyac borregojme tlen más tojtomahuaque. Quichijtoc se hueyi tlacualistli huan quinnotztoc nochi moconehua. Nojquiya quinnotztoc nopa totajtzi Abiatar huan Joab tlen quinyacana mosoldados, pero ax quinnotztoc totelpoca Salomón. ²⁰ Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchijaj para titeyolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan mosehuis ipan mosiya quema tijcajtehuas motequihuejcayo. ²¹ Intla ax tleno tijchihuas ama, teipa quema timiquis, nechmictise na huan motelpoca Salomón queja tielisquíaj titemictiani.

²² Huan quema Betsabé noja quicamahuyiyaya David, se itlatequipanojca quiilhui para ajsico tiocamanalojquetl Natán. ²³ Huajca calaquito huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²⁴ Huan quijto:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiquijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas motequihuejcayo huan para yajaya elis

tlen mosehuis ipan mosiya yejyetzzi para tlanahuatis? ²⁵ Ama yajaya quinmictijtoc miyac torojme, becerros huan borregojme tlen tomahuaque. Huan quinnotztoc moconehua huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinnotztoc Abiatar, nopa totajtzi. Huan nozona nochi tlacuj huan tlaj huan cuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali tlanahuatijca Adonías!’ ²⁶ Pero na ax nechnotztoque. Niyon ax quinotztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón. ²⁷ Ax nijneltoca para ta tijchijtoc ni huihuiyotl. Ax tijchihuasquí se tlamantli queja ni huan ax tinechilhuisquí, na tlen nimitzpalehuía. Monequisquí achtohui titechyolmelahuasquí tojuanti tlen timotlatequipanojcahua ajqueya tijnequisquí ma mocahuas queja mopatlaca ipan motequi quema tijcajtehuas motequihuejcayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sampa ma quinotztatij isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa. ²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quitestigojquetzqui TOTECO huan quijto:

—Nijtestigojquetza TOTECO tlen nechmaquixtijtoc tlen miyac cuesoli. ³⁰ Ama ni tonal nijtlamichihuas tlen ya nijtestigojquetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquí. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan nosiya huan tlanahuatis queja nopatlaca.

³¹ Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quijto:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xiitzto miyac tonali, noteco!

³²Huan Tlanahuatijquetl David quijto:

—Xijnotzati nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanalojquetl Natán huan Benaía tlen icone Joiada.

Huan injuanti ajsicoj huan moixnextoj iixpa Tlanahuatijquetl David. ³³Huan quinilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi imojuanti huan notlatequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón. ³⁴Huan nozona mon-equi imojuanti, titotajtzi Sadoc huan titiocamanalojquetl Natán, xijzonalica ica aceite nocone Salomón huan xijtequitlalica para elis tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca nopa tlapitzali huan xicuatztajtzica: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!’ ³⁵Huan quema sampa inquihualicase nica, inquisehuse ipan nosiya campa nimosehuía huan yajaya tlanahuatis queja nopatlaca pampa yajaya tlen nijtlapejpenijtoc ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

³⁶Huan Benaía quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—¡Queja nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios tlen tijtequipanohua ma quichihua para queja nopa ma pano. ³⁷TOTECO ma itzto ihuaya Salomón queja itztoya mohuaya. Huan TOTECO ma quichihua para yajaya quipiyas noja más hueyi tequihuejcyotl que tlen ta tipixqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochiqui tlanahuatijquetl

³⁸Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanalojquetl Natán, huan Benaía huan itlatequipanojcahua David tlen quimocuitlahuyayaj huan quitlejcoltijque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan quihuicaque nepa Gihón. ³⁹Huan nozona nopa totajtzi Sadoc quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl nopa

cuacuajtli tlen quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Salomón. Huan nochi nopa tlacame tlapitzque huan cuatzajtzique nochi itlatoquilijcahua huan quijtojqque: “¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!” ⁴⁰Huan teipa nochi nopa tlacame mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Salomón huan tlapitztihualayayaj ica miyac paquilistli. Huan tlahuelchihuayayaj hasta quimachiliyayaj molinía tlali pampa nelía tlahuel chicahuac cuatzajziyayaj.

⁴¹Huan Adonías huan nochi itlanotzalhua san ontlantoyaj tlacuaj quema quicajque tlen tlahuelchihuayayaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj tlapitzali huan quijto:

—¿Para tlen tlahuelchihuaj miyac nepa ipan toaltepe?

⁴²Huan quema noja camatiyaya, ajsito Jonatán, icone nopa totajtzi Abiatar, huan Adonías quiilhui:

—Xipano. Ta tise cuali tlatatl, huelis tijhualica se cuali tlajtoli.

⁴³Huan Jonatán quinanquili Adonías:

—¡Ax ya nopa! Totlanahuatijca David quitlalijtoc Salomón para elis tlanahuatijquetl. ⁴⁴Quinnahuati totajtzi Sadoc, tiocamanalojquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlacame tlen quimocuitlahufaj iyolis Tlanahuatijquetl David ma quitlejcoltica Salomón ipan imula para quinextise yajaya tlanahuatijquetl. ⁴⁵Huan nopa totajtzi Sadoc huan nopa tiocamanalojquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica aceite huan quitequitlalijtoque para elis totlanahuatijca nepa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuelchihualistli ipan toaltepe huan ya nopa inquicactoque. ⁴⁶Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya tlen yejyetzti. ⁴⁷Huan nopa tlacame tlen quipalehuafaj Tlanahuatijquetl David hualajque

para quitiocihuase David huan quiilhuijque: 'Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quiapiya más hueyi tequihuejcyotl que ta.' Huan teipa David motlancuaquetzqui nozona ipan itlapech huan qui-hueyichijqui Toteco Dios.⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO tlen to-DIOS tiisraelitame pampa quema yajaya noja itztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejyectzi huan yajaya noja huelqui quiita ica iixtiyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalhua Adonías pejque tlhuel momajmatíaj huan nimanzi moquetztiquisque huan sesen tlen injuanti yajqui ipan iojhui.⁵⁰ Huajca Adonías motlalotejqui huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanahuis iyolis pampa quiimacasiyaya Salomón huan moilhui huelis ax quimictisquía tiopan calijtic.⁵¹ Huan se tlatatl quiilhui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilitoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan chichahuac mitztlajtlanía xijtestigojquetza Toteco Dios para ax tijmictis.

⁵² Huan Salomón quiijto:

—Intla quinextía para itztoc cuali tohuaya, ax tleno ipantis. Pero intla mosisinis ica tojuanti, huajca miquis.

⁵³ Huajca Salomón tlatitlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quiilhui: "Ya xiya mochaj."

Itlamiya itlanahuatilhua David

2 Quema monechcahuiyaya nopa tonal para miquis David, quiconsejomacac icone, Salomón, huan quiilhui: ² "Na ya nimiquis queja pano

ica nochi tlacame ipan tlattepectli. Ximotetili huan ximochihua se titlacatl.³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iojhui huan xijchijtinemi nochi tlen ya quipactía. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyas, itlamachtilhua huan inemachtilhua tlen quiijcuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica tlen tijchihuas huan campatiyas.⁴ Huan intla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas tlen nechtencahuili. Nechilhui intla noconehua huan noixhuihua teipa ehuan nemise cuali iixtla huan quitoquilise ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichihuase san tlen melahuac, huajca se noixhui nochipa mosehuis ipan nosiya yejyectzi para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

⁵ "Ta ya tijmati tlen nechchihuili Joab tlen icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlayacanani tlen nosoldados. Quimicti Abner tlen icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tlasehuilistli. Huan yeca ica tlen quichijqui, quichijqui ma nesi queja onca se tlatehuijcyotl. Huan inieso quipajqui itzinquechilpica huan itecac.⁶ Ta tiitztoc se titlacatl tlen tlanamiqui, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehuejmiquis ica paquilstli.

⁷ "Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai tlen ehua tlali Galaad. Xiquincahuili ma tlacuaca campa momesa mojmotla pampa nechpalehuijque miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón.⁸ Nojquiya amo xiquilcahua Simeí, icone Gera, tlen se iteipa ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yajaya nechtelchijqui ica tlatjoli tlen más fiero quema nicholohuayaya ipan ojtli para Mahanaim. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan ni-

jtestigojquetzqui TOTECO para ax nimitisquía na. ⁹Pero yonque niqilhui ya nopa, noja quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijtlapojpolhui. Ta titlanamiqui huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqi.”

Mijqui David

¹⁰Huan teipa David mijqui huan quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

¹¹Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

¹²Huan teipa mosehui Salomón ipan isiya yejyectzi, huan pejqui tlanahuatía huan elqui temachtli itequihuejcayo.

Itlamiya tonali Adonías huan itlatoquilijcahua

¹³Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguit, tlen eliyaya seyoc isihua David. Huan quitaco Betsabé tlen eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quiilhui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quiilhui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali. ¹⁴San nijnequi xinechihui se favor.

Huan Betsabé quiijto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

¹⁵Huan quiijto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiyayaj na ma nieli niinintlanahuatijca. Pero nochi mopatlatoc, huan ama nopa tequihuejcaoyotl quiypiya noicni pampa queja nopa quinejqui TOTECO. ¹⁶Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis xinechihui se hueyi favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Betsabé quiijto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

¹⁷Huajca Adonías quiilhui:

—Na nijnequi xijtlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl tlen ehua altepetl Sunem. Nijmati para yajaya ax mitzilhuis, axtle, pampa tiinana.

¹⁸Huan Betsabé quiilhui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

¹⁹Huajca Betsabé yajqui quicamahuito Tlanahuatijquetl Salomón ipampa Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejyectzi. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejyectzi huan tlanahuati ma quihualiquilica se siya yejyectzi para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmatl Salomón. ²⁰Huan quiilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiijto:

—Xinechtlajtlani nochi tlen tijnequi, nonana. Ax nimitzilhuis para axtle.

²¹Huan inana quiijto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosihuahti ica Abisag tlen altepetl Sunem tlen quimocuitlahui motata David.

²²Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui inana:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía nopa ichpocatl Abisag para Adonías? ¿Ax tijmachilía? Intla noicni nechtlajtlanía nopa ichpocatl tlen nochi quiitaj queja elisquía se isihua notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc queja tinechtlajtlanía ma nijmaca noicni nohueyi tlanahuatijcayo para quinahuatis. Tijmati para yajaya tlen achtohui ejquetl huan quinequiyaya tlanahuatis queja nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosejcotilijque ihuaya.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti intla ax nijchihuas ma miqui Adonías ama ni tonal ipampa ni tlamantli tlen mitzilhuijtoc xinechtlajtlaniqui. ²⁴ Ya-jaya TOTECO tlen nechmacatoc ni tequihuejcaoytl huan nechsehui ipan isiya yejyectzi notata David para ma nitlanahuati. Huan yajaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone tlen nechtoquilis ipan ni hueyi tequihuejcaoytl huan teipa iconehua huan iixhuihua tlen tlacajtiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Adonías. Huan yajaya quiitzqui huan quimicti. ²⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepetz Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero ax nimitzmictis ama pampa tijhuicac icaxa TOTECO Tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.”

²⁷ Huajca queja nopa Salomón quiquixti Abiatar ipan itequi huan ayoc tequitic queja ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa tlajtoli tlen TOTECO quiijtojtoya ipan Silo para niyon se iixhui totajtzi Elí ax quitlamiltisquía itequi queja totajtzi.

²⁸ Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtoya Adonías, tlahuel momajmati. Joab ax quipalehuijtoya Absalón, icone David tlen achtohui mosisini ihuaya itata, pero quena, Joab quipalehuijtoya Adonías quema quinequiyaya mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalojtejqui huan yajqui campa itlaixpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan momatlatzquili ipan

icuacua nopa tlaixpamitl pampa moilhui huelis ax quimictisquíaj yoyon tiopan calijtic. ²⁹ Huan quimatiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campa tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiliti. ³⁰ Huajca Benaía yajqui campa tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quiilhui Joab:

—Totlanahuatijca quiijtohua, xiquisa.

Huan Joab quinanquili:

—¡Ax niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quiilhuito Tlanahuatijquetl Salomón tlen quiijto. ³¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui:

—Xijchihua queja yajaya quiijtohua.

Nozona xijmicti huan teipa xijhuica xijtlalpachoti. Huan queja nopa ayoc nijhuicas tlajtlacoli na, niyon ichaj notata pampa ax tijmictijtoque Joab, pampa yajaya achtohuiya quinmicti tlen ax tleno quichijtoyaj. ³² Huajca ama TOTECO quicuepilis Joab pampa quinmicti ome tlacame tlen más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Ax tleno tlen nopa tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Judá. ³³ Huajca Joab huan iixhuihua quihuicase tlajtlacoli para nochipa ipampa ni ome tlen quinmicti. Pero para nochipa ma onca itlasehuilis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuan huan ica nochi tlen mosehuise para tlanahuatise ipan isiya.

³⁴ Huajca Benaía yajqui campa itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachoque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ³⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados queja ipatlaca Joab. Huan para

hueyi totajtzi, Salomón quitlali Sadoc queja ipatlaca Abiatar. ³⁶Teipa Salomón tlatitlanqui ma quinoztatij nopa tlatatl Simei, tlen David quilhuijtoya ma quimicti huan quihui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xiitzo nica, pero ax quema xiquisa tlen ni altepetl. ³⁷Pampa intla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan tiquixpanos nopa pilatlajtzi Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

³⁸Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xitlahuac ni tlatzacuiltili tlen tiqijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itztoz miyac tonali nepa ipan Jerusalén. ³⁹Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itlatequipanojcahua tlen quinojtoya. Inijuanti cholojtoyaj hasta campa itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyolmelajque Simei para itlatequipanojcahua itztoyaj nozona.

⁴⁰Huajca Simei moquetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itlatequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sampa quihuicac hasta altepetl Jerusalén.

⁴¹Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya; ⁴²tlanahuati ma quinoztatij Simei para ma monexti iixtla. Huan Salomón quihui:

—¿Ax nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ax niqijto intla se tonal tiquisasquía para tiyas sejcoyoc, temachtli timiquis? Huan ¿ax ta tinechilhui para xitlahuac nopa tlatzacuiltili tlen nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía? ⁴³Huajca ¿para

tlen tijchijtoc tlen tijtestigojquetzqui TOTECO para ax tijchihuas? ¿Para tlen ax tijtlacaquili tlen nimitznahuati?

⁴⁴Huan nojquiya Salomón quihui:

—Nijmati tiquilnamiqui nochi nopa fiero tlamantli tlen tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis tlen fiero tijchijqui. ⁴⁵Ma TOTECO nechtiocihua huan ma quitiochihua itequihuejcayo notata huan se iixhui ma quipiyas tequihuejcaoytl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quitzqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen Tlanahuatijquetl David achtohuiya quipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

3 Salomón mohuampochijqui ica nopa Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualicac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua nopa hueyi cali para ya huan itioipa TOTECO. Nojquiya más quicualtiliyaya nopa tepamitl tlen quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén. ²Ipan nopa tonali nochi israelitame tlaicajcahuayayaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejcapantique tepetini pampa aya quiquetztoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

³Huan Salomón quicneli TOTECO huan quichijqui nochi tlen quihuijtoya itata, David para ma quichi-

hua. Pero Salomón nojquiya monejqui quimacas TOTECO tlacajc ahualistli huan quitlatis copali itzonpac nopa huejcapantique tepetini pampa aya on-cayaya tiopamitl campa quihueyichihuase TOTECO. ⁴Nopa tepetl tlen nochi tlacame más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepetini itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nozona huan quimacac TOTECO se mil tlacajc ahualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵Huan nopa yohuali TOTECO monextica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quiilhui: “Xinechtlajtlani tlen tijnepqui huan na nimitzmacas.”

⁶Huajca Salomón quiijto: “Ta tijpaxqui nelcuali moyolo ica notata David tlen elqui motlatequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixtla, huan quichijqui tlen cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpaxtoc hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa tinechcahuilijtoc na niicone ma nijtoquili ipan itequi. ⁷Quena, TOTECO Dios, ama tinechtlalijtoc, na niicone, ma nimosehui ipan isiya yejyectzi para nitlanahuatis queja ipatlaca notata David, pero niitztoc queja se conetl tlen ax quimati catlía ojtlí qutoquilis. ⁸Pero nica niitztoc tlatlajco ni israelitame tlen ta tiquintlapejpenijtoc para motlacajhua. Huan inijuanti tlahuel miyac hasta axaca hueli quinpohua. ⁹Huajca xinechmaca, na nimotlatequipanojca, tlanamiquilistli para huelis niquintlajtolxitlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili tlen cuali huan tlen ax cuali, pampa axaca niyon se tlacatl tlen iselti quipiya tlanamiquilistli para quinnahuatis moisraelita tlacajhua.”

¹⁰Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlani tlanamiquilistli. ¹¹Huan Toteco Dios quiilhui: “Pampa ta tinechtlajtlanijtoc tlanamiquilistli para titetlajtolxitlahuas cuali, huan

ax tinechtlajtlani para tiitztos miyac tonali, niyon ax tinechtlajtlani para timoricojchihuas, niyon para tiquintlanis mocualancaitacahua, ¹²huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli tlen quionpano nochi tlen sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos tlen quiyipase tlacame teipa. ¹³Huan nojquiya nimitzmacas tlen ax timotlajtlanijtoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Axaca niyon se tlanahuatijquetl ipan ni tlatlepacatl tlen elis queja ta ipan nochi moyolis. ¹⁴Huan intla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua queja quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tiitztos ipan ni tlatlepacatl.”

¹⁵Huan teipa Salomón ijitac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan mocuepqui Jerusalén huan moquetzqui iixtla icaxa TOTECO tlen quiyipayaya nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya Moisés. Nozona quimacac TOTECO tlacajc ahualistli tlatlatili huan tlacajc ahualistli tlen tlayoltlalili para quitlascamatis ipampa nochi tlen quiilhuijtoya. Teipa nozona quichijqui se hueyi tlacualistli ica innnacayo nopa tlapiyalime tlen mocajqui imaco huan quinnotzqui nochi itlatequipanojcahua.

Salomón tetlajtolsencajqui xitlahuac

¹⁶Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnenca sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. ¹⁷Huan se tlen inijuanti quiijto:

—Noteco, tojuanti tiitztoque tiome san sejco ipan se cali. Huan na nijtlatcatilte se pilconetzi quema yajaya itztoya nohuaya. ¹⁸Huan ica eyi tonali yajaya nojquiya quipixqui se icone quema tiitztoyaj san sejco. Huan tojuanti timoc-

ahuaj san sejo huan axaca más itztoc tohuaya ipan tochaj. ¹⁹ Pero tlayohua mijqui tlen ya icone pampa motejqui ipani quema cochtaya. ²⁰ Huan teipa yajaya mejqui tlajco yohual quema nicochtoya huan quitlali icone tlen mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya. ²¹ Huan ica ijaloc quema nimejqui para nijchichitis nocone, niquitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niquitac para ax na nocone.

²² Huajca nopa seyoc sihuatl quilhui ne seyoc sihuatl:

—¡Axtle! Ni conetl tlen yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl tlen mictoc, ta mocone.

Huan nopa seyoc sihuatl sampa quilhui:

—¡Axtle! Ta mocone yajaya tlen mictoc huan na nocone tlen yoltoc.

Queja nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moilhui: “Sesen tlen injuanti quijtohua para nopa conetl tlen yoltoc iaxca huan nopa conetl tlen mictoc iaxca ne se.”

²⁴ Huajca Salomón tlanahuati:

—Xinechhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete tlen oncac tlantenti. ²⁵ Teipa Salomón quinahuati itlatequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi tlen yoltoc huan xijmaca tlatlajco sesen tlen injuanti.

²⁶ Huajca nopa sihuatl tlen nelnelía inana nopa pilconetzi tlen yoltoc huan tlahuel quiicneliyaya cuatzajtzitejqui huan quijto:

—¡Axtle, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti.

Pero nopa seyoc sihuatl quijto:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para ax mitzmacase ta, niyon na.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quilhui itlatequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yajaya tlen quinequi ma yolto pampa yajaya nelía inana.

²⁸ Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quejatza nopa tlanahuatijquetl quinsencahuilijtoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica tlen quichijqui. Huan tlacame quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanamiquilistli para tetlajtolsencahuas xitlahuac.

Tlacame tlen quipalehuijque Salomón

4 Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame. ² Huan itlayacanca tlatequipanojcahua tlen más quihuicayayaj tequihuejcaoyotl elque ni tlacame:

Azarías tlen elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

³ Elihoref huan Ahías tlen elqui iconehua Sisa, tlen elque tlajcuilohuani ipan tequicali,

Josafat, icone Ahilud, tlen quijcuilo nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

⁴ Benaía, icone Joiada, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi aislados Salomón,

Sadoc huan Abiatar tlen elque itotajztitzi TOTECO,

⁵ Azarías, icone Natán, tlen quipixqui tequihuejcaoyotl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, tlen elqui itlalconsejomacaca huan inelhuampo Salomón,

⁶ Ahisar tlen elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, tlen elqui tlayacanquetl tlen nochi comun tequitl.

⁷Salomón quixelo tlali Israel ica 12 tlaltini queja elisquáj estados huan 12 gobernadores quihuicayayaj tequitl; sesen ipan se iestado. Inintequi nopa tequihuejme elqui para quitemose tlacualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuan huan nochi itlapalehujcahua. Sesen tequihuejquetl tlen sesen estado monejqui quintlamacas para se metztli ipan sesen xihuítl.

⁸Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan campa tequitique: Hur quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín campa tlahuel tepeyo.

⁹Decar quihuicayaya tequitl campa altepetini Macaz, Saalbim, Bet Semes, Elón huan Bet Hanán.

¹⁰Hesed quihuicayaya tequitl ipan altepetl Arubot, Soco huan nochi nopa tlali tlen itoca Hefer.

¹¹Abinadab mosihuajti ica Tafat, iichpoca Tlanahuatijquetl Salomón, huan quihuicayaya tequitl ipan nochi tlaltini Dor.

¹²Baana, icone Ahilud, quihuicayaya tequitl ipan altepetini Taanac, Meguido huan ipan nochi tlali Bet Seán tlen eltoc inechca nopa altepetl Saretán tlen mocahua achi más tlatzintla tlen altepetl Jezreel. Baana quihuicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán hasta Abel Mehola huan hasta Jocmeam.

¹³Geber quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya quihuicayaya tequitl ipan altepetl Jair tlen quihuica itoca nopa tlatatl Jair tlen elqui icone Manasés. Nojquiya Geber quipixtoya imaco nopa altepetini campa itoca Argob ipan tlali Basán. Nopona oncayaya 60 altepetini ica tepamitl huan puertas tlen cuajcuali tlasencahuali. Huan ininpuerta tlachijchi-

huali ica nopa tepostli tlen itoca bronce.

¹⁴Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl ipan altepetl Mahanaim.

¹⁵Ahimaas tlen mosihuajti ihuaya seyoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftalí.

¹⁶Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.

¹⁷Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.

¹⁸Simeí, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.

¹⁹Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achtohui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og tlen quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iselti eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi tlaltini.

Itlalnamiqulis Salomón huan nochi iricojyo

²⁰Itztoyaj tlahuel miyac israelitame campa hueli ipan tlaltini Judá huan Israel. Nopa israelitame itztoyaj queja imiyaca xali iteno hueyi atl. Huan nochi nopa tlacame nelía paquiyayaj huan quipixque tlahuel miyac tlacualistli huan tlaili. ²¹Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequihuejme tlen atemitl Éufrates hasta inintlal filisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi tlacame tlen ehuan ipan nopa tlaltini quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojque nochi iyolis.

²²Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuan huan itlatequipanojcahua, mojmstla monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina tlen achi cuali huan 13 mil 200 litros tlen harina. ²³Huan majtactli huejhueyi torojme tlen quintomajtoque ipan

tlatzactli, huan 20 torojme tlen quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregojme o chivojme, huan iyoca miyac masame, gacelas huan miyac sequinoc tlamantli tlapiyalime huan totome tojtomahuaque.

²⁴Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlaltini tlen mocajque ica campa calaquí tonati tlen nopa atemítl Éufrates, tlen altepetl Tífsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlasehuilistli huan nochi tlacame itztoyaj ica cuali. ²⁵Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquilistli huan itztoyaj ica temachili. Ax cana oncayaya tlatehuicayotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

²⁶Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil caltini para icahuayojhua tlen quintilanayayaj itlatehuicajca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados tlen quimatque cahujtlejcoj. ²⁷Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metztli para nochi tlen itztoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campeca para ax tleno ma quinpulo. ²⁸Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo queja monequi para icahuayojhua huan para itlapiyálhua tlen tlamamayayaj. Quihualiquiliyayaj sesen metztli queja quintocarohuayaya huan sesen tlamantli quihuicayayaj ipan nopa lugar campa monejqui.

²⁹Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlalnamiqulistli huan tlamachilistli. Quena, itlalnamiqulís axaca hueliyaya quiaxilís pampa eliyaya tlahuel tlalnamiqui. ³⁰Huan itlalnamiqulís Salomón quionpano nochi tlalnamijsa tlacame tlen itztoque campa quisa tonati huan nochi tlen ehuaní ipan tlali Egipto. ³¹Elqui

más tlanamiqui que Etán tlen ejqui altepetl Ezra huan más tlanamiqui que Hemán, Calcol huan Darda tlen eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi tlacame ipan nochi sequinoc tlaltini tlen nechca nojquiya quixmatiyayaj Salomón. ³²Salomón quijcuilo eyi mil tlamachtli huan se mil huan macuili huicatli. ³³Huan huelqui tlamachtía cuali tlen miyac tlamantli cuatini, yonque huejhueyi cuatini queja nopa tiocuatini tlen tlali Líbano o nopa pilxihuitziti tlen moscaltiyaya campa coyontoc tlapepecholi. Nojquiya huelqui tlamachtía tlen miyac tlamantli tlapiyalime, totome, cohuame huan michime. ³⁴Huan tlanahuatiani tlen nochi tlaltini quintitlanque inintlayacancahua ma quitlacaquiliqij itlalnamiqulís Salomón.

Salomón quicuáltlali para quichihuas nopa hueyi tiopamitl

5 Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlali Tiro nochipa eliyaya inelhuampo Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quihuilhua Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochijtoya tlanahuatijquetl.

²Huan teipa Salomón quititlaníli Tlanahuatijquetl Hiram ní tlajtoli ica itlatequipanojcahua, quijto:

³“Ta tijmati notata David ax huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlatehuicayotl ica miyac tlaltini tlen quiyahualojtoyaj. ax huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlani nochi icalancaitacahua. ⁴Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlasehuilistli ica nochi tlaltini campa hueli. Ax

nijpiya niyon se nocualancaitaca ipan seyoc tlali huan notlal ehuaní nojquiya nochi paquij.⁵ Huajca ama nimotemacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campa tlacame quitlepanitase itoca TOTECO, pampa queja nopa TOTECO quiilhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quiilhui notata para na, niicone, tlen yajaya quitlalisquía para tlanahuatis ipan isiya David, najaya nijchijchihuasquía se tiopamitl campa quitlepanitase itoca.

⁶“Huajca ama nimitztlajtlanía xinechpalehui ipan ni tequitl huan xiquinnahuati motlatequipanojcahua ma nechtzontequilica tiocuatini ipan nopa cuatitlamitl nepa ipan tlali Líbano. Notlatequipanojcahua quinpalehuise motlatequipanojcahua huan na nimitzmacas tlen ta tinechilhuis para xitlahuac para niquintlaxtlahuis. Cualí tijmati para axaca quimati quema huan quejatza cuatequis queja inSidón ehuaní.”

⁷Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui itlajtol Salomón, tlahuel yolpajqui huan quiijto: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone tlen tlahuel tlanamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyac israelítame!”

⁸Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinancuili Salomón ica ni amatlajtoli tlen ica quiilhui:

“Nijselijtoc nopa tlajtoli tlen tinechtitlanili, huan nijchihuas nochi tlen tinechtlajtlanía. Nimitzmacas nochi cuatini tlen tiocuahuitl huan tlen ciprés tlen tijnequi.⁹ Notlatequipanojcahua huelis quinhuicase nopa cuatini tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta

nopa hueyi atl. Nozona quinilpise para quichihuase cuatlapechtli huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta tinechilhuis. Huan nozona quimalacanise huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huelis tinechtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuaní.”

¹⁰Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuitl tlen tiocuahuitl huan tlen ciprés tlen motlajtlanijtaya.¹¹ Huan huajca Salomón quititlaniliyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuitl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen aceite para nochi ichaj ehuaní.¹² Huan TOTECO quimacac tlanamiquili Salomón queja quiilhuijtaya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampochijque huan quisencajque se tlajtoli san sejco para nochipa itztose ica cualí se ica seyoc.

Tlacame tlen tlatequipanojque ipan Ichaj TOTECO

¹³Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa hueli ipan nochi tlali Israel para quichihuase comun tequitl.¹⁴ Huan quintitlanqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tlali Líbano. Huan mopatlaiyajque 10 mil tlacame sesen metztli. Queja nopa itztoyaj se metztli nepa ipan Líbano huan ome metztli ipan ininchajchaj. Huan Adoniram quinycanqui nopa tlacame ipan nopa tequitl.¹⁵ Nojquiya Salomón quinquimacac 70 mil tlacame para tlasasacase huan 80 mil tlen quitejtequiyayaj tetl nozona campa tepetini.¹⁶ Huan quinquitlali 3 mil 300 tlayacanani para quitlachilise nopa tequitl huan quinquimacase sequinoc.¹⁷ Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi tetini

ipan tepetini huan ma quintejtequica sesen para monamiquise cuali ipan itzinpehualtil nopa tiopamitl. Huan nopa tetini quisqui tlahuel patiyo. ¹⁸Huan tlacame tlen altepetl Gebal quinpalehujque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicualtlalise nochi cuatini huan tetini para nopa tiopamitl.

Salomón quipehualti nopa tiopamitl

6 Quema yahuiyaya para 480 xihuitl tlen TOTECO quinquixtjtoya israelitame ipan tlali Egipto, huan yahuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan ome metztlitl ipan israelita calendario, nopa metztlitl tlen itoca Zif [6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón pejqutl quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO. ²Huan nopa tiopamitl tlen quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quipiyayaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatlajca huan ihuejcapanca quipiyayaya 13 metros huan tlajco. ³Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatlajca. ⁴Huan quichihuili nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno ax más pajpatlahuac. ⁵Huan yahualtic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehueyaca huan ica iica quichijque pilcuartojtzitzi. Huan tlajco mocajqui nopa cuarto Tlatzejtzeltic huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltic. ⁶Quipixqui eyi pisos tlen cuartos tlen quiyahualo nopa cuartos Tlatzejtzeltic. Nopa cuartos ipan nopa piso tlen más tlatzintla quipiyayaya 2 metro huan 25 centímetros ininpatlajca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quipiyayaya 2 metro huan 70

centímetros ininpatlajca. Huan nopa piso más huejcapa quipiyayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquilijtoyaj ipan nopa tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuatl tlen mosehuiyaya ipan se apechtli tlen nopa cuartos tlatzejtzeltic tlen mocajqui tlatlajco. Queja nopa quichijque para nopa tlaquetzaltini ma ax calaquica ipan nopa cuartos tlatlajco tlen tlatzejtzeltique.

⁷Huan nopona campa tepexitl campa quiquixtiyayaj tetl para quichihuase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiquise cuali ica tlen yas inechca. Huajca quema quihualicaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa tetini ya eltoya senquistoc tlacualtlalilme. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayoc quitequihujque niyon se martillo, niyon se cincel, niyon se tlamantli tepostli. ⁸Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmatl nopa tiopamitl ipan nopa achtohui piso tlen mosehui tlalchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera tlen malacachtic para tlacame huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera queja nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso tlen más huejcapa.

⁹Huan quema Salomón ya quitlamiltijtoyaj nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomitl huan huapaltini tlen senquistoc tiocuahuatl. ¹⁰Huan queja ya niqijto quichijchijqui nopa cuartos tlen quiyahualohuayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca sesen cuarto ipan sesen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquilijtoyaj ipan itepa nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuatl. ¹¹Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni tla-

jtoli, quilhui: ¹²“Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan intla tijtoquilis notlamachtilhua huan tijchihuas tlen quijtohua nochi noleyes, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, huajca na nimitzchihuulis nochi tlen nijtencahuili motata David para nijchihuas. ¹³Na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan ax quema niquincajtehuas pampa imojuanti innotlacajhua.”

Quejatza nesiyaya tiopan calijtic

¹⁴Huajca queja nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl.

¹⁵Huan calijtic sesen cuarto quitzajque itzonpac huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapaltini tlen tiocuahuatl. Huan para piso quitlallijque senquistoc huapaltini tlen ciprés cuahuatl.

¹⁶Huan nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic quixejloque para nozona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuatl tlen tlalchi hasta huejcapa huan nojquiya san se quisencajque itzonpac. Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic quipiyayaya queja 9 metros ihuehueyaca. ¹⁷Huan nopa cuarto tlen Tlatzejtzeltolitic tlen tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quipiyayaya 18 metros ihuehueyaca. ¹⁸Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapaltini tlen tiocuahuatl. Huan nopa huapaltini nochi quinyecchijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl tlen cahuantoc huan cutlactli. Huan niyon se tetl ax nesiyaya. ¹⁹Huan quiyeyectlalijque nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic tlen elqui calijtic ipan tiopamitl para nozona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatilhua. ²⁰Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic huan más calijtic quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 9 metros

ipatlajca huan 9 metros ihuejcapanca. Huan nopa huapali tlen ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quixalti senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl tlen tiocuahuatl ica senquistoc oro. ²¹Nojquiya quixalti ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic. Huan quitzajqui ipuerta tlen calaqui ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolitic ica tepos cadenas tlen senquistoc oro para axaca huelis calaquis san queja hueli. ²²Huajca quitlamiixalti nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl tlen eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzeltolitic quixalti ica senquistoc oro.

²³Nojquiya nozona campa Más Tlatzejtzeltolitic quinchijchijqui ome querubín elhuicac ehuan tlen olivo cuahuatl. Huan sesen quipixqui 4 metros huan tlajco ininhuejcapanca. ²⁴Huan ieltlapal se elhuicac ejquetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatlajtoque mochijqui 4 metros huan tlatlajco. ²⁵Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali. ²⁶Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlayeyecoli, 4 metros huan tlajco. ²⁷Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolitic huan tlen ome quipatlajtoyaj innnahui eltlapal. Huan iniyecapa inieltlapalhua tlen quipixque iniica quiajsiyaya sesen tlapepocholi. Huan ne sequin inieltlapal tlen elqui más iniixtla moajsiyayaj tlatlajco ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic. ²⁸Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro. ²⁹Huan ipan nopa tlapepocholi campa Tlatzejtzeltolitic

huan campá Más Tlatzejtzololitic quintejtectoayaj nopa huapaltini huan quinxcopintoya querubín elhuicac ehuaní, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Quinxcopinque ica calijtic huan ica calteno. ³⁰Huan ipiso nopa ome cuartos tlen Tlatzejtzololitic quiixaltijque ica oro.

³¹Huan campá calaquise ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic quichijqui ome puertas ica huapali tlen monamiquiyaya tlen nopa cuahuítl itoca olivo. Huan itencuayo nopa puertas elqui yejectzi huan quipixqui macuili ixayac. ³²Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuítl calijtic huan calteno quinxcopinque nopa querubín elhuicac ehuaní, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro. ³³Huan quichihuili ipuertas para calaquise campá Tlatzejtzololitic ica cuahuítl tlen olivo huan itencuayo nopa puertas quipiyayaya nahui iesquinajyo. ³⁴Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuítl ciprés, huan sesen nopa ome puertas quipiyayaya iixnamic tlen mocuelpachohuayaya. ³⁵Huan ipan nopa puertas quinxcopinque nopa querubines, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro. ³⁶Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl tlen calijtic ica eyi tlatilimitl tlen tetl tecpantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuítl.

³⁷Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yahuiyaya para nahui xihuítl ipan itequi, quema pejqui metztli Zif ipan toisraelita calendario [6:37 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], quitlalijque itzinpehuáltl nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸Huan quema Salomón yahuiyaya para 11 xihuítl ipan itequi, ipan nopa metztli Bul, nopa chicueyi metztli ipan toisraelita calendario [6:38 Ipan oc-

tubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quitlamiltijque nochi nopa hueyi tiopamitl ica nochi tlamantli tlen monequiyaya. Huajca tequitique pano chicome xihuítl para quichihuase nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

7 Teipa Salomón mochiijchihuili se hueyi cali para ipan itzto huan tequitis. Huan monejqui 13 xihuítl para quisencahuas. ²Se cuarto ipan ichaj Salomón quitocajti Cuatitlamitl tlen Líbano. Huan quipixqui 45 metros ihuehuyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatljajca huan nechca 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. Huan quipixqui nahui tlatilimitl tlen tojtomahuaque tlaquetzali tlen tiocuahuítl. Huan ipani motlalijtoya nopa apechtli tlen tiocuahuítl. ³Quipixqui 45 apechtli tlen momoyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen tlatilimitl quipixqui 15 apechtli. Huan nochi apechtli huetziyayaj ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaquetzaltini tlen tiocuahuítl tlen tojtomahuaque. ⁴Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵Nochi puertas huan ventanas eliyaya ihuical ica nahui iesquinajyo. Huan onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se puerta ipan ne seyoc tepamitl. ⁶Huan nojquiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc hueyi cuarto tlen quitocajti Cuarto tlen Miyac Tlaquetzali. Huan elqui se hueyi calijtic tlen quipiyayaya 22 metros huan tlajco ihuehuyaca, huan nechca 13 metros huan tlajco ipatljajca. Huan nopa calijtic tlen quipixqui miyac tlaquetzaltini tlen tojtomahuaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica tlaquetzaltini huan itzontzajca. ⁷Huan nojquiya quichijqui se Calijtic tlen

Campa Tetlajtolsencahuas para nozona mosehuis nopa tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas tlacame tlen tlaixpanose. Huan nochi nopa cali quitzajque ica huapaltini tlen tiocuahuatl tlen tlalchi hasta huejcapa.

⁸Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui ichaj para ipan itztos huan quipixqui se calixpamitl. Huan nojquiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc caltini. Nojquiya quichijqui se cali para isihua tlen eliyaya iichpoca Faraón. ⁹Huan ipan nochi nopa caltini hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlahuel huejhueyi tetl tlen nelía patiyó. Huan nochi quintejteque ica tepos serrucho ipan nochi lados huan quinyejecojtoyaj san queja monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquís ipan sesen cali. ¹⁰Inintzinpehualtil nopa caltini eliyaya senquistoc tetl tlen papatiyo huan tlahuel huejhueyi. Sequin quipiyayaya nahui metro huan tlajco ininhuehuyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistitl ininhuehuyaca. ¹¹Huan tlen tlatzintla hasta huejcapa nojquiya quitequihuijque tetini tlen papatiyo ipan nochi tepamitl ipan nopa caltini. Huan sesen tetl quitejteque senquistoc cuali campa monequi calaquís. Huan nojquiya quitequihuijque cuatetomitl tlen tiocuahuatl. ¹²Huan nopa hueyi calixpamitl nojquiya quipixqui eyi tlatilimitl tlen tetl tlen quiyahualohuayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlayejecoli huan cuali tecpantoc. Huan teipa tlen nopa eyi tlatilimitl tlen tetl quipixqui se tlatilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuatl san se queja quipixqui nopa seyoc calixpamitl tlen elqui tiopan calijtic ipan ichaj TOTECO para ipan calaquise tlacame.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

¹³Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nopa ipan altepetl Tiro se tlatatl tlen itoca Hiram.

¹⁴Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui icone se cahual sihuatl tlen nopa hueyi familia Neftalí. Huan itata tlen ejqui Tiro quimatiyaya tequiti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel quimatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yajaya eliyaya se tlanamijca tlatatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatlí. Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl. ¹⁵Huan yajaya quichijchijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzali tlen bronce huan tlen ijticacahuaxtique. Huan sesen quipiyayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco intla se quiyeyecos yahualtic.

¹⁶Nojquiya quichijchijqui ome coronas ica bronce tlen quitlalijque ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali ma quipiyaca iniyejyecja. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros. ¹⁷Nojquiya para iyejyecja sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichijchijqui chicome matlatl tlen tlaxinepaloli, huan ipan nopa matlatl quipixqui tepos cadenas tlen bronce. ¹⁸Nojquiya quichijqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen bronce tlen quiyahualohuayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma eli nelpano yeyectzi icorona sesen nopa tepos tlaquetzali. Huan nochi quichijchijqui ica senquistoc bronce.

¹⁹Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzali tlen mopantiyaya ipan tlamapamitl nesiyayaj queja lirio xochitl tlen

nechca ome metro ininhuejcapanca. ²⁰Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzali huejcapa nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlatilimitl ica 200 granadas tlen bronce tlen quiyahualo para elis nelpano yejyetzzi.

²¹Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzali campa icalixpa nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocajti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocajti Boaz. ²²Huan inintzon-teco nopa coronas nesiya queja lirio xochitini. Huan queja nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa ome tlaquetzali.

Tlamantzitzi tlen nopa tiopamitl

²³Hiram nojquiya quichijchijqui se tepos paila para atl huan eliyaya tlahuel hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronce huan quitocajti nopa paila “Hueyi Atl”. Eltoya malacachtic queja se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta sejcoyoc icamacoyajca quiqipiyaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quuilpitoya yahualtic ica se mecatl tlen quiqipiyaya 13 metros huan tlajco ihuehuyaca.

²⁴Huan itejteno quentzi tlatzintla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome tlatilimitl tlen cuatlactli tlen bronce para quiyejyecchihuas. Quipixqui queja se 20 cuatlactli ipan sesen metro yahualtic. ²⁵Huan nopa hueyi tepos paila mosehujtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi torojme tlachixtoyaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa quisa tonati. ²⁶Itilajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui queja iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

²⁷Nojquiya quichijqui majtlactli tlamantli queja carretillas ica senquistoc

bronce huan iixco sesen quipixqui se mesa. Ihuehuyaca huan ipatlajca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl.

²⁸Huan nopa tlamantli queja carretillas quiqipiyaya tepos huapaltini ipan nahui ielchiqui tlen mosalojtoya ipan tlaquetzali campa esquina. Huan nopa tepos huapaltini ipan ielchiqui quipixqui tepos barras para quimacas fuerza. ²⁹Huan ipan nochi nopa huapaltini oncayaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime tlen inintoca leones, torojme huan querubín elhuicac ehuan. Huan tlatzintla nopa torojme huan nopa leones quiixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejyetzitzi tlen malacachtique tlen nesiya para quichijtoya ica imacuayo xihuitl ihuaya xochitl. ³⁰Sesen nopa tlamantli queja carretillas quiqipiyaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quipixqui nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetomtl tlen senquistoc bronce para ipan mosehuis nopa tepos comitl. Huan quiyecchijtoque nopa cuatetomtl ipan sesen ininquespa ica tlen nesiya queja xochi yahuali huan tlasencahuali tlen tepostli. ³¹Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijtic tlen nopa tlatzactli tlen quiyahualojtoc huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icamac eliyaya yahualtic, huan tlen quipalehujtoya nopa carretillas quiqipiyaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan icamac quiqipiyaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali ax eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

³²Nopa nahui iruedas eltoya tlatzintla nopa lados tlen cuamarcos huan quichijtoyaj ica san se tlactectli tlen

tepostli ica nopa ejes campá momalacachohuaj nopa ruedas huan motlatzquili-ijtoyaj ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco. ³³Huan inintlachiyalis nopa ruedas eliyaya san queja irueda se tlatehuajca carro. Huan nopa tepos ejes tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes tlen yahui tlatlajco huan nopa tlen ica moilpía nochi quichijque ica senquistoc bronce tlaatili. ³⁴Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quipixqui itlaquetzalhua tlen quichijtoya san se ica nopa carretillas. ³⁵Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quieyjecchijtoya ica se tlamantli yahualtic tlen quipiyayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzali ica nopa tepos huapaltini eliyaya tlachijchihuali ihuical ica nopa carretilla.

³⁶Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubín elhuicac ehuan, leones huan apach cuatini. Queja nopa ipan nochi ielchiqui tlen tepos huapaltini huan ipan nopa tlaquetzali quieyjecchijque campá hueli. Huan quipixqui xochitl yahualtic queja coronas campá hueli. ³⁷Huan ihuical quichijchijqui nochi nopa majtactli carretillas, ica san se inihuejhuexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatilijtoya nopa bronce tepestli ipan san se molde.

³⁸Nojquiya quichijqui majtactli tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quipiyayaya se metro huan 80 centímetros ipatljaca huan icoyajca hueliyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quitlalijque ipan se carretilla. ³⁹Huan Hiram quintalali macuili nopa carretillas ica inejmatl nopa tiopamitl huan macuili ica iar-raves. Nopa tlahuel hueyi paila tlen itoca Hueyi Atl tlen achtohui quichijchijqui

quitlalijque campá monamiqui iesquinajtipa ica sur huan ica campá quisa tonati.

⁴⁰Hiram nojquiya quichijchijqui miyac tepos chachapali, tepos palas huan vasos. Huan queja nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itiopa TOTECO. ⁴¹Huajca ica nochi quichijqui:

Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzali, nopa coronas ica iyejyecá yahualtic ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzaltini,

huan ome matlatl tlen quiyahualohuayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali,

⁴²nopa 400 granadas tlen quinhuiyonque ipan nopa tepos cadenas tlen eliyaya huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quipixqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen quihuiyonque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzaltini),

⁴³nopa majtactli carretillas tlen quipixque nopa majtactli pailas,

⁴⁴nopa paila para atl tlen tlahuel hueyi tlen quitocajti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12 torojme tlen ipan motlali,

⁴⁵huan nopa tepos chachapali, palas huan huajcali.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchihuali tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce tlen quialaxojque hasta cahuaniyaya. ⁴⁶Nopa tlanahuatijquetl quinahuatijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa altepetini Sucot huan Saretán. ⁴⁷Huan Salomón ax quieyjecquesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta axaca huelqui quimatis quesqui ietica.

⁴⁸Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihuse ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui: nopa tlaixpamitl tlen oro, nopa mesa tlen oro tlen ipan quitlaláaj nopa pantzi iixpa TOTECO,

⁴⁹nopa tlahuil quetzaltini tlen oro, macuili quiquetzqui ica inejmatl huan macuili ica iarraves iixmelac nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic,

nopa miyac xochitl, tlahuiltini huan huitzcucharas ica senquistoc oro,

⁵⁰nopa huajcaltini, nochi tlen elqui para ica quitequise imechajyo nopa tlahuiltini, huan nopa tazas, pilcucharajtzitzi huan nopa popochcomitl tlen oro,

nopa puerta tencuayohua para campa calaquise ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, huan nopa puertas tlen nopa tiopamitl. Huan nochi quiixaltijque ica senquistoc oro.

⁵¹Huajca queja ni tlanqui nochi nopa tequitl tlen nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tlamantzitzitzi tlen oro tlen motequihúfa tiopan calijtic tlen David, itata, quiyocatlalijtoya para ichaj TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa quiajcocuij tomi huan tlamantli tlen patiyó tlen iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

Icaxa Toteco quihuicaque ipan nopa tiopamitl

8 Huajca Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuihua sesen nopa 12 huejhueyi tatame tlen huejcajquiya eliyayaj itelpocahua Israel.

Nojquiya quinnotzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para quicuiquij icaxa TOTECO tlen Ialtepe David tlen nojquiya itoca Sion huan quitlalise ipan nopa yancuic tiopamitl.

²Huajca nochi tlayacanani mosentilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuitl para quichijchihuase pilxajcaltzitzitzi ipan nopa metztli Etanim, nopa chichome metztli ipan nopa toisraelita calendario [8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.].

³Huan quema ajsicoj nochi tlayacanca israelitame, nopa totajtzitzi quitlalanque icaxa TOTECO. ⁴Huan nopa totajtzitzi inihuaya levitame quitlalanque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas tlen tlatzejtzeloltic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli tlen quitequihúaj nopona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl. ⁵Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj ihuaya iixtla nopa caxa quimacaque TOTECO tlahuel miyac tlacajcahalitli tlen pilborregohtzitzitzi huan torojme hasta ax aca hueliyaya quinpohua. ⁶Huan teipa nopa totajtzitzi quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehúis ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuan tlen quinchijchijtoyaj. ⁷Nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuan quipajpatlajtoyaj inieltlapalhua para quiecahuilise nopa caxa huan nopa cuahuil para ica quihuicase.

⁸Nopa cuahuil para ica quihuicase eliyaya tlahuel huehueyac hasta se tlen itztoc ipan nopa cuarto tlen Tlatzejtzeloltic hueliyaya quiitas iyecapa nopa cuahuil. Pero se tlen itztoc calteno ax hueliyaya quiitas. Huan queja nopa moc-

ahua hasta ama. ⁹Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatlactli tlen Moisés quitlali nopona quema nopa israelitame san onquistoyaj ipan tlali Egipto huan itztoyaj nechca tepetl Horeb [8:9 Tepetl Sinaí huan Horeb, san se tepetl.]. Nopona TOTECO quichijqui se tlajtolsencahuili ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatlactli ijcuilijtoc nopa tlanahuatili tlen TOTECO quijto mon-equi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰Huan quema nopa totajtzitzi ya quitlalijtoyaj nopa caxa ipan nopa cuarto Tlen Más Tlatzejtzeloltic huan ya quisayayaj, se mixtli quitemiti nochi itiopa TOTECO. ¹¹Huan nopa totajtzitzi ax huelque mocahuase para quichihuase inintequi tiopan calijtic pampa tlahuel tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihuextilis TOTECO quitemitiyaya nochi ichaj.

Itlajtol Salomón

¹²Huajca Salomón momajto huan quijto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan se mixtli tlen tilahuac.

¹³Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl tlen nijchijtoc para ipan xiitztoc para nochipa.”

¹⁴Huan sampa Tlanahuatijquetl Salomón moicancuepqui huan quinixnamijqui nopa israelitame tlen ijcatoyaj nopona huan quintiochijqui. ¹⁵Huan quinilhui:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame. Ama yajaya quitlamichijtoc tlen quitencahuili notata David para quichihuas. Yajaya quilhui notata ¹⁶para ax quema quitlapejpenijtoya se altepetl para ipan itztos tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochi inintlal israelitame ax cana quinilhui ma quichihuilica se tiopamitl tlen quihuicasquía itoca para no-

pona tlacame ma quitlepanitasquía. Pero quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan itlacajhua.

¹⁷“Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO tlen toDios tiisraelitame. ¹⁸Pero TOTECO quilhui notata David para yunque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas, ¹⁹ax elisquía ya tlen quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quilhui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.

²⁰“Huan ama TOTECO quitlamichijqui tlen quitencahuili notata para quichihuas pampa yajaya nechtlali na nitlanahuatijquetl. Huan na nijchijtoc ni tiopamitl para nijtlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame.

²¹Huan nopona nijtlalijtoc nopa caxa tlen quipiya nopa ome tepatlactli ica nopa tlajtolsencahuili tlen TOTECO quichijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua quema quinquixti ipan tlali Egipto.”

Salomón momajto huan quimacac Toteco nopa tiopamitl

²²Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa tlaixpamitl tlen TOTECO, iniixtla nochi israelitame huan momatlalanqui para elhuicac. ²³Huan momajto huan quijto:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, axaca seyoc Dios queja ta, niyon nepa ipan elhuicac, niyon ipan ni tlattepectli. Ta nochipa tijchihua tlen tiquijtohua para tijchihuas. Huan tiquinnextilía motlaignelijcayo nochi tlen mitztequipanohuaj huan mitzneltocaj ica nochi ininyolo. ²⁴Ta tijtlamichijtoc nochi tlen tijtencahuili tijchihuas motlatequipanojca David, notata. Quena, ta moselti tiqui-

jto huan ta moselti tijchijtoc queja nochi tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

²⁵“Huajca ama, TOTECO Dios, nojquiya xijchihua nopa seyoc tlamantli tlen tijtencahuili notata David para tijchihuas. Tiquilhui intla iconehua huan iixhuihua teipa ehuan quitoquulise moojhui huan nejnemise xitlahuac moixtla queja yajaya quichijqui, huajca para nochipa se iixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame. ²⁶Huajca ama TOTECO, ta tlen titoDios tiisraelitame, xijchihua tlen tijtencahuili motlatequipanojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.

²⁷“Pero Toteco Dios, tijmatij para nelía ta ax hueli mitzcuis ni tlathepactli para tiitztos san nica. Niyon nopa elhuicactli tlen tiquitaj, niyon nopa elhuicac tlen más huejcapa tlen ax hueli tiquitaj, ax hueli mitzcuis pampa tlahuel tihueyi. Huajca ¿quejatza mitzcuis ni piltiopantzi tlen na nimitzchihuilijtoc? ²⁸Pero ama, xijtlacaquili nochi tlen nimitzilhuía, TOTECO Dios. Xijchihui cuenta nochi tlen na nimotlatequipanojca nimitztlajtlanía moixtla ipan ni tlamajtoli.

²⁹“Xijtlachili huan xijmocuitlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiqijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni tlamajtoli tlen na, nimotlatequipanojca, nijchihua ama iixpa ni tiopamitl. ³⁰Quena, se favor xijtlacaquili tlen na, nimotlatequipanojca, nimitztlajtlanía huan tlen nochi moisraelita tlacajhua mitztlajtlanise quema momajtose nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen elhuicac campa ta tiitztoc, xinechtlacaquili huan xinechtlapojpolhui.

³¹“Quema se acajya quiixpanos seyoc tlatcatl huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas moixtla intla nelnelía quichijtoc o axtle, ³²xijtlacaquili hasta nopona elhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsencahua. Xijchihua ma quiajisi tlatzacuultili yajaya tlen tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa tlatcatl tlen ax tleno quichijtoc para ma nesi ax quihuica tlajtlacoli.

³³“Huan intla se tonal inincualan-caitacahua moisraelita tlacajhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixtla, xiquintlacaquili quema moyolcuelase. Intla mitzpohuilise inintlajtlacolhua huan momajtose moixtla nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise tlapojpolhui, ³⁴huajca xiquintlacaquili tlen nopona ipan elhuicac campa tiitztoc huan xiquintlajlapojpolhui inintlajtlacolhua pampa injuanti motlacajhua. Huan xijchihua para huelis mocuelase ipan ni inintlal tlen tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

³⁵“Intla tijtzacuas elhuicactli para ax tlaahuetzis pampa motlacajhua tlajtlacolchijtoque moixtla, huan teipa momajtose ipan ni tiopamitl huan mitzpohuilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlajlapojpolhui. Intla moyolcuelase tlen inintlajtlacolhua pampa tiqintlajiyohuiltijtoc, ³⁶xiquintlacaquili tlen nopona elhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlajlapojpolhui inintlajtlacol motlatequipanojcahua. Quena, xiquintlajlapojpolhui moisraelita tlacajhua huan xiquinnextili nopa cuali ojtli tlen monequi quitoquulise. Huan xijtitlani atl

ipan ni tlali tlen titechmacatoc timotlacajhua para toxca.

³⁷ “Xijtlacaquili intla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli tlen tlamahua campa tlacame, o campa toctli, o intla hualase miyac ocuulime o chapolime. Xijtlacaquili intla hualase inincualancaitacahua huan quiyahualose inialtepehua para quintehuse o intla hualas tlen hueli tlamantli tlen más temajmati o tlen más quintlaijyohuiltis motlacajhua. ³⁸ Intla injuanti momajjtose pampa quimachilfaj nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan ininyolo huan quitlalanase ininma campa ni tiopamitl, xijtlacaquili tlen mitztlajtlaníaj.

³⁹ Quena, xiquintlacaquili hasta nozona ipan elhuicac campa ta tiiztoc, huan xiquintlapojpolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen injuanti queja quinamiqui ica quejatza nejnentoc pampa san ta tiquixmati iyolo sesen tlatatl.

⁴⁰ Huan queja nopa mitzimacasis nochi motlacajhua nochi tonali tlen itztose ipan nopa tlali tlen ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

⁴¹ “Nojquiya xiquintlacaquili nopa tlacame tlen ax israelitame tlen hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase.

⁴² Huan momajjtose ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlaltini huan quicaquise quejatza titechmanahuijtoc timotlacajhua huan para tlahuel hueyi mochicahualis. Huan intla hualahuij huan momajjtose nica,

⁴³ xijtlacaquili hasta nozona elhuicac campa ta tiiztoc huan xijchihua nochi tlen nopa sejcayoc ejquetl mitztlajtlanijtoc moixtla

para nochi altepetini ipan nochi tlaltini ma mitzixmatica huan ma mitzicnelica. Nochi ma mitztlepanitaca huan ma nemica queja ta tijnequi queja moaltepe Israel quichihua. Huan nochi ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta tlen tojuanti timitzhueyichihuaj nica ipan ni tiopamitl tlen nimitzchihuiljtoc.

⁴⁴ “Huan quema motlacajhua yase tlatehuitij ica inincualancaitacahua campa tiquinnahuatis huan momajjtose ica ta, huan quiixnamiquise ni altepetl tlen ta tijtlapejpenijtoc huan ni tiopamitl tlen nijchijqui para ta, ⁴⁵ xiquintlacaquili hasta nozona elhuicac campa ta tiiztoc huan xiquinpalahui.

⁴⁶ “Huan quema motlacajhua tlajtlacolchihuase moixtla ta, pampa axaca tlen ax tlajtlacolchihua, huan intla tlahuel ticalantos ipampa inintlajtlacolhua, huan tiquintemactilis ica inincualancaitacahua para ma quinzitza o ma quinilpica huan ma quinhuicac ipan inintlal, yonque huejca o nechca, ⁴⁷ intla ipan nopa tlali o altepetl campa quinhuicatos motlacajhua moyolcucapase, huan momajjtose moixtla huan quijjtose: “Titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque tlen ax cuali”, ⁴⁸ xiquintlacaquili. Quena, intla moyolcucapase moixtla ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal ipan inintlal inincualancaitacahua campa quinhuicase ilpitoque, xiquintlacaquili intla momajjtose moixtla huan tlachixtose iixmelac ni altepetl tlen ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl tlen na nijchijqui para ta ipan ni tlali tlen ta tiquinmacac ininhuejcapan tatahua. ⁴⁹ Quena,

xiquintlacaquilis tlen nozona elhuicac campa tiitztoc, huan xijchihua tlen mitztlajtlanise huan tlen xitlahuac.⁵⁰ Xiquintlapojpolhui motlacajhua inintlajtlacolhua huan nochi tlen quichijtose tlen ax cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quipiyaca hueyi ininyolo nopa tlacame tlen quinhuicatoque ipan inintlal huan ma quintlasojtlaca.⁵¹ Pampa nopa israelitame nelfa motlacajhua huan moaxcahua pampa ta tiquinquixti ipan tlali Egipto campa tlaijiyohuiyayaj queja ipan se horno tlen tepostli.

⁵² “Huajca nochipa xitlacacto para quema na, nimotlatequipanojca, nimomaijtohua moixtla huan quema moisraelita tlacajhua mitztlajtlanáaj se tlenijqui. ¡Xitechtlacaquili TOTECO, quema timomaijtohuaj ica ta!⁵³ Pampa huejcajquiya tiquilhui motlatequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili titechiyocatlaluyaya para moaxcahua tlen nochi sequinoc tlacame.”

Salomón quitlajtlani Toteco ma quintiochihua israelitame

⁵⁴ Teipa Salomón moquetzqui, pampa achtohui motlancuaquetztoya iixpa it-laixpa TOTECO huan momatlalantoya para elhuicac quema momaijtohuayaya.⁵⁵ Huajca ama moquetzqui huan quintiochijqui nochi israelitame huan quijto chicahuac:

⁵⁶ “Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame queja quijtojtoya para quichihuas. Ax techpolohua niyon se tlamantli tlen quitencahuili itlatequipanojca Moisés.

⁵⁷ “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios, queja yajaya itztoya ininhuaya tohuejcapan tatahua. Ma ax quema techtlahuelcahuas.⁵⁸ Ma techyoltilana campa ya para ma tijnequica tinejnemise ipan iojhui. Ma quichihua para ma tijnequise tijneltocase nochi itlanahuatilhua huan nochi tlen itlajtol techmachtía huan tlen quijtohua nochi nopa leyes tlen quinmacac tohuejcapan tatahua.⁵⁹ Huan nochi ni notlajtol tlen ica nijtlajtlanjtoc, TOTECO toDios, ma elto iixpa tonaya huan tlayohua para yajaya ma nechpalehui na huan nochi inisraelitame ica nochi tlen monequi para ica tipanose mojmotla.⁶⁰ Queja nopa nochi tlacame ipan nochi tlattepectli ma quimatica para TOTECO yajaya Dios huan axaca seyoc queja ya.⁶¹ Pero monequi ma tijpiyaca toyolo tlen senquistoc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan monequi tinejnemise ipan itlanahuatilhua huan tijchijtinemise tlen ya quijto queja ama ni tonal inquichihuaj.”

Quiiyocatlali tiopamitl para TOTECO

⁶² Huajca Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame quimacaque tlacajcahualistli TOTECO.⁶³ Huan Salomón quitencahuili TOTECO 22 mil torojme queja se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pilborregoitziti.

Huan queja nopa, nopa tlanahuatijquetl huan nochi israelitame quiyocatlalijque nopa tiopamitl para TOTECO.⁶⁴ Ipan nopa tonal nojquiya quiyocatlali para ya nopa tlali tlen elqui tlatlajco nopa calixpamitl tlen elqui iixmelac itiopa. Huan nozona quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlachiyajcayotl

tlen nopa tlacajcahalistli para tlayoltlalili ihuaya Toteco pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen eltoya iixpa TOTECO eliyaya pilsiltzi para nochi nopa tlacajcahalistli. ⁶⁵Huan teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón quichijqui nopa Ilhuilt tlen Pilxajcaltzitzi iixpa TOTECO Dios para chicome tonali. Itztoyaj nozona tlahuel miyac israelitame tlen mosentilijtoyaj tlen se lado tlali Israel hasta seyoc; tlen campa calaquij ipan Hamat ica norte hasta nopa atentli tlen Egipto. Huan nochi ilhuichijque para 14 tonali; chicome tonali para quiyocatlalijque nopa tiopamitl huan seyoc chicome tonali para nopa ilhuilt quema quichijque pilxajcaltzitzi. ⁶⁶Huan quema tlanqui ilhuichihuaj Salomón quinnahuatijtejqqui nochi nopa israelitame. Huan injuanti yajque ininchajchaj ica paquilistli. Huan quitlascamatilijtiyajque TOTECO ipampa nopa Tlanahuatijquetl Salomón huan para nochi tlen cuali TOTECO quichijtoya ipampa itlatequipanojca David huan nochi israelitame.

Toteco monexti iixpa Salomón

9 Huajca Salomón tlanqui quichihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO huan tlanqui quichihua nopa seyoc cali tlen ipan itztos huan tequitis huan para tlanahuatiani tlen quiselise itequi. Huan tlanqui quichihua nochi sequinoc tlamantli tlen quinequiyaya quichihuas.

²Huan teipa TOTECO sampa monexti iixpa Salomón queja monextijtoya achtohui nepa ipan tepetl Gabaón.

³Huan TOTECO quiilhui:

“Na nijcactoc motlamaijtol huan nochi tlen tinechtlajtlanijtoc tlen tijchijtoc noixtla. Na niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzeltic ni cali tlen tijchijtoc tlen quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmotla huan nijmocuitlahuis.

⁴“Huan ta intla tinemis noixtla queja nenqui motata David, huan tijchihuas tlen xitlahuac huan tlen cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi tlen nimitznahuatía, huan tijnelto-cas nochi notlanahuatilhua, ⁵na nijchihuas para tijpiyas se familia tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase ipan moteipa ixhuihua. Huan se moixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame para nochipa san queja niqilhui motata David. Niqilhui se tlen iixhuihua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita tlacame.

⁶“Pero intla ta o moconehua innechcahuase, o ax inquichihuase notlanahuatilhua huan notlajtol tlen nimechmacatoc, o intla imojuanti inquinhueyichihuase tiotzitzi huan inquinitas queja dios, ⁷huajca na niqinquixtis nochi israelitame tlen itztoque ipan ni tlali tlen niqinmactilijtoc. Huan ni tiopamitl tlen niqiyocatlalijtoc para na, nijmajcahuas huan ayoc nijchihuulis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar tlen tlacame quixolehuase. Huan quihuetzquilise nochi altepetini. ⁸Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tetl montonijtoc, nochi tlacame tlen panose nica quiitase huan quihuetzquilise. Huan motlajtanise para tlen queja nopa niimoTECO nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

⁹“Huan sequinoc quinnanquilise para queja nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcajqque ininTECO Dios tlen quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan pejqque quinhueyichihuaj tlaixcopincayome tlen quinitayayaj queja dioses. Yeca ininTECO quichijqui ma quinajsi ni tlamantli tlen ax cuali.”

Ichicahualis Salomón moixmatqui campa hueli

¹⁰Huan tlanqui nopa 20 xihuitl tlen monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome caltini. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itztos huan ma ipan tequitis. ¹¹Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepetini ipan tlali Galilea pampa yajaya quimacatoya nochi cuatini tlen tiocahuaitl huan tlen ciprés huan nochi oro tlen quinequiyaya para nopa caltini. ¹²Pero quema Hiram yajqui quitlachilito nopa altepetini tlen quimacatoya Salomón, ax quipacti. ¹³Huan quijto: “¿Tlaque ni altepetini tlen tinechmacatoc, noicni?” ¡Ax tlenu ipati! Huajca quitocajti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quijtos Ax Tlenu Ipati.) Huan hasta ama queja nopa itoca. ¹⁴Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya queja 3 mil 960 kilos.

¹⁵Huan Salomón quinfuerzajhui miyac tlacame ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan nojquiya para quichihuase nopa caltlanahuatili para ichaj. Nojquiya quichijque tlen itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquechis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamilti nopa tepamitl tlen monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepetini tlen Hazor, Meguido huan Gezer. ¹⁶Nopa Faraón tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinmicti nochi nopa cananeos tlen itztoyaj nozona. Huan quimacac queja se

regalo nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón. ¹⁷Huajca Salomón sampa quisencajqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepetini Bet Horón tlen mocahua tlazintla. ¹⁸Nojquiya quisencajqui altepetini Baalat huan Tamar tlen mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá. ¹⁹Nojquiya Salomón quisencajqui nochi altepetini campa quiajcocuiyaya tlacualistli. Nojquiya quisencajqui altepetini campa quiajcocuiyaya itepos carrojhua huan icahuayojhua. Nochi tlen quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pilaltepetitzitzi nechca altepetl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl tlen itoca Líbano campa hueli ipan nopa tlaltini tlen eltoya imaco, yajaya quichijqui. ²⁰Noja itztoyaj sequin tlacame ipan itlal Salomón tlen ax israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ²¹Injuanti eliyayaj iniixhuihua nopa tlacame tlen israelitame ax huelque quintzontlamiltíaj. Huajca Salomón quinchihuac para ma quichihuaca tequitl tlen etic huan queja nopa noja quichihuaj hasta ama. ²²Pero Salomón ax quifuerzajhui niyon se israelita para ma tequiti chicahuac. Quinchijqui israelitame ma elica soldados, huejhueyi tequihuejme, tlanahuatiani, tlayacanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica tlen nejnemij ipan cahuyos. ²³Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame tlen quitlachiliyayaj nochi nopa tlamantli tlen quichijchihuayayaj huan nopa miyac tlacame tlen tequitiyayaj ipan sesen lugar.

²⁴Teipa Salomón quihualicac isihua tlen elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochi tlen

itoca Milo tlen quitlaquechiyaya nopa cali.

²⁵ Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón quimacayaya tlacajcahualistli TOTECO queja monejqui ipan nopa tlaixpamitl tlen quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ma onca tlay-oltlalili ica TOTECO huan para quitlas-camatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Queja nopa quichijqui quema ya quisencajtoya nopa tiopamitl.

²⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nepa ipan altepetl Ezión Geber tlen eltoc inechca nopa pilaltepetz Elot tlen eltoc iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic ipan tlali Edom. ²⁷ Hiram quintitlanqui tlacame tlen tlahuel quimatij quinejnemiltíaj barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itlate-quipanojcahua Salomón. ²⁸ Nejneneque huan ajsitoj tlali Ofir campa quicuique nechca 14 toneladas tlen oro, huan quihuilijque Tlanahuatijquetl Salomón.

Se sihua tlanahuatijquetl quipaxaloco Salomón

10 Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui para nochi tlacame campa hueli camatiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO tlahuel quitiochijtoya ica miyac tlanamiquilistli. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quieyjecos itlanamiquilis ica miyac tlajtlani huan tlamantli tlen ohui. ² Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl ajsico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehuijcahua huan tlahuel miyac camellos tlen quimamajtihualayaj miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi tlen pajpatiyo. Huan quema nopa sihuatl quita Salomón, quicamahui tlen nochi tlen moilhujtoya ipan iyolo para quitlajtlanis.

³ Huan Salomón quinanquili nochi tlen quitlajtlani. Huan ica nochi tlen quitlajtlani, ax tleno elqui ohui para Salomón. ⁴ Huan nopa sihua tlanahuatij-quetl tlen tlali Sabá quita nochi itlanamiquilis Salomón, huan nopa hueyi cali tlen quichijtoya para ipan itztos. ⁵ Huan quita nochi nopa tlacualistli tlen eltoya ipan icuamesa huan nopa caltini tlen ipan itztoyaj itlapalehuijcahua huan quejatza injuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo nelyejyetzitzi tlen moquentiyayaj. Huan quita nochi tlen quitequipanohuayaj Salomón nojquiya tlahuel yeyyetzitzi ininyoyo. Huan quita nopa tlacajcahualistli tlen Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili. ⁶ Huan nopa sihua tlanahuatij-quetl quiilhui Salomón: “Nelía melahuac tlen nijcajqui ipan notlal tlen nochi tlen tijchijtoc huan tlen nochi motlanamiquilis. ⁷ Pero ax nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niquitztoc ica noixtiyol. Nelía tlahuel hueyi motlanamiquilis huan nochi nopa ricojyotl tlen tijiya, huan tlen nijcactoya eltoc nelquentzi ica tlen niquitztoc. ⁸ Motlacajhua huan motlatequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixtla huan quicaquij motlanamijcayo. ⁹ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen mitztlapejpeni huan mitztlalijtoc para titlanahuatis ipan tlali Israel. TOTECO tlahuel quinicnelía israelitame huan para nochipa quinicnelis huan yajaya mitztlalijtoc tiintlanahuatijca para xitetlajtolsencahua xitlahuac huan para ma mochihua tlen melahuac nica.”

¹⁰ Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quimacac Tlanahuatij-quetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuiyacayotl huan piltetzitzi tlen tlahuel patiyo. Ax quema ajsi-

toya ininmaco israelitame miyac tlaajhuiyacayotl queja nopa regalo tlen nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón.¹¹ Huan nopa huejhueyi barcos tlen quinemiltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquilijque Salomón miyac oro tlen tlali Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuatini tlen itoca sándalo huan piltetzitzi tlen yejyetzitzi.¹² Ica nopa cuahuatl tlen sándalo Salomón quichijqui miyac tlaquetzali para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc caltini tlen ipan itztos. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochi tlen quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuatl sándalo ax quema ajsitoya ipan Israel queja nopa.¹³ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlani iyoca tlen ya quimacatoya queja se regalo. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itlatequipanojcahua.

Itomi huan iricojyo Salomón

¹⁴ Nopa oro tlen quiseliyaya Salomón sesen xihuitl eliyaya 22 mil kilos.
¹⁵ Huan ax quipohuayaya tlen quiixtlahuayayaj piso nopa tlanamacani, huan tlen nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlatxlahuayayaj para panose ipan itlal huan tlen tequihuejme tlen nochi itlalhua quiseliyayaj.¹⁶ Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayotl tlen huejhueyi queja tlen quitequihufaj soldados para momanahuise. Huan quinilhui ma quichihuaca ica oro tlen quitejtejtzontoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷ Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayotl tlen ax más hue-

jhueyi nojquiya ica oro tlatepacholi huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayotl ipan nopa hueyi cali tlen quitocajtijque “Cuatitlamitl tlen Líbano”.¹⁸ Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapechtli huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochi elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quiixaltica ica oro tlen más cuali.¹⁹ Huan para ajsis ipan nopa siya tlen huejcapa quipiyayaya chucuase escalones. Huan icuitlapa isiya eliyaya quentzi tolonitic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía ima ipan sesen lado. Huan inechca ima nopa siya ica inejmatl huan ica iarraves quichijque se tecuani tlen itoca león tlen ijcatoc.²⁰ Huan nojquiya ipan nopa chucuase escalones quipixqui 12 leones tlen ijcatoque, chucuase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya tlen ipan mosehuía se tlanahuatijquetl ipan ni tlattepectli ax elqui nelyejyetzitzi queja nopa tlen quichijtoya Salomón.²¹ Huan nochi nopa vasos tlen ipan quic nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan tlen quitequihuiyayaj ipan nopa cali tlen quitocajti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochi eliyaya senquistoc oro. Ax tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quiitayayaj nopa plata queja ax tleno ipati eliyaya.²² Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiyayaya huejhueyi barcos tlen nemiyayaj ica Hiram ibarcos tlen Tarsis para tlanamacase huan tlacohuase. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³ Huajca queja ni Salomón quipixqui más tlanamiquili huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlattepectli.²⁴ Huan nochi

tlacame tlen campa hueli ipan tlaltepectli quinequiyayaj quuitase Salomón huan quitlacaquilise itlalnamiquilis tlen Toteco Dios quimacatoya. ²⁵Huan sesen xihuitl nopa tlacame tlen quipaxalohuayayaj quihuiquiliyayaj miyac regalos. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl tlen yejyetzitzi, tepostli para tlathuijcyotl, tlaajhuiyacyotl, cahuayojme huan mulas.

Salomón quichijqui tlanamaquilistlica carros huan cahuayojme

²⁶Huan Salomón quinsentili miyac tlathuijca carros huan cahuayojme. Quipixqui mil 400 tlathuijca carros huan 12 mil cahuayojme. Huan quintlali ipan altepetini para tlathuijca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén. ²⁷Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata queja elisquíaj san tlen hueli tetini ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuitl tlen tiocuatini tlen patiyi quipixqui campa hueli ipan tlali Judá hasta elqui queja ax tleno ininpati queja nopa cuatini sicómoro tlen axaca huelis quitequihuis pampa ax xitlahuac. ²⁸Nojquiya Salomón quincójqui cahuayojme tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia huan quiniscalti. Nopa tlacohuani tlen quitequipanohuayayaj Salomón yajque tlali Cilicia para quincohuase queja ininpati eliyayaj. ²⁹Ipan nopa tonali hueliyaya quicohuase tepos carros tlen tlali Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuayo ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuayojme Salomón quinnamaquiltiyaya nochí nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuaní.

Salomón quicajqui iojhui Toteco

11 Tlanahuatijquetl Salomón quinicneliyaya miyac sihuame tlen campa hueli ehuaní. Iyoca tlen

iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame tlen ehuayayaj tlali Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame. ²Pero TOTECO quinihuijtoya nopa israelitame ma ax monamictica ininhuaya sihuame tlen sejcoyoc ehuaní. Quinilhui para nopa sihuame quinchihuase ma quintoquilica inintiotzitzí. Pero Salomón quinicneli huan motemacac para mosihuajtis ininhuaya yonque quimatiyaya tlen quijtojtaya TOTECO. ³Quinixqui 700 sihuame tlen inelihuajhua huan 300 sihuame san itztoyaj ipan ichaj. Huan queja TOTECO quijto, injuanti quiyolcuepque para ma quinhueyichihua inintiotzitzí. ⁴Huajca quema Salomón ya huehuetixtoya, isihuajhua quichijque ma quicajtehua iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili tlen nopa isihuajhua inindioses. Huan Salomón ayoc motemachi san ipan TOTECO Dios queja quichijtoya itata David.

⁵Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astartet tlen quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijqui Moloc, nopa teteyotl tlen más fiero tlen quitequipanohuayayaj nopa amonita tlacame. ⁶Huan queja nopa Salomón quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Ayoc quinejqui senquistoc quitoquilis TOTECO queja quichijtoya itata, David.

⁷Ipan nopa tepetl Olivos campa quisa tonati, Salomón quisencajqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl tlen itoca Quemos tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl tlen quihueyichihuayayaj moabita tlacame. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita.

Moloc eliyaya se teteyotl tlen quihueyichihuayayaj nopa amonitame. ⁸Huan nojquiya Salomón quichijqui miyac tlaixpamitl huan pilcaltzitzi campa nochi isihuahua tlen sejcayoc ehuan huelyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlacajcahualistli ica inintiotzitzizti.

Icualancayo huan itlatzacuiltilis Toteco

⁹Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Salomón pampa ipan iyolo quitlahuelcajtaya TOTECO toDios tiisraelitame tlen moixnextijtaya iixtla ome hueltla. ¹⁰Huan quema monexti iixtla, quihuijtaya Salomón ma ax quinhueyichihua tiotzitzizti. Pero Salomón ax quichihuili cuenta tlen TOTECO quinahuatijtaya. ¹¹Huajca TOTECO quihui Salomón: “Pampa queja ni motlalnamiquilis huan ax tijchijqui tlen nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzcuilis motequihuejcayo para titlanahuatis huan nijmacas se tlen mitztequipanohua. ¹²Pero ax nijchihuas quema noja tiitztoc san pampa niqicnelía David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone. ¹³Pero ax nijquixtilis nochi itequihuejcayo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niqicnelía motata David huan niqicnelía ni altepetl Jerusalén tlen na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl tlen quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴Huajca TOTECO quichijqui ma motlalana Hadad tlen elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón. ¹⁵Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintlalpachotij sequin israelita soldados tlen mictoyaj ipan tlatehujcayotl. Huan quema noja itztoyaj

nepa, quinmictijque nechca nochi tla-came huan oquichpilme tlen tlali Edom. ¹⁶Huan Joab mocajqui nozona chicuase metztli ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijtiyohuiyayaj nopa tla-came ipan Edom. ¹⁷Pero Hadad tlen noja eliyaya se piloquichpiltzi cholojtaya ininhuaya sequin itlatequipanojcahualitli. Huan inijuanti quihuicaque ipan tlali Egipto. ¹⁸Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoj ipan altepetl Parán campa quinpanitijque sequinoc tla-came tlen nozona ehuj huan mosentilijque ininhuaya. Teipa ajsitoj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón huan yajaya quinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlacualistli huan tlali.

¹⁹Huan Faraón huan Hadad mohuampochijque, huan Faraón quimacac se ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes tlen eliyaya isihua Faraón. ²⁰Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone tlen quitocajti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiscalti ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua. ²¹Pero quema ajsic tlatoli ipan tlali Egipto para ya mictoya David huan nojquiya ya mictoya Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quihuito Faraón:

—Xinechcahuili ma nimocuepa ipan notlal.

²²Huan Faraón quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica tlen tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinanquili:

—¡Axtle! Ax tleno nechpolohua nica, pero monequi tinechcahuas ma niya.

²³Huan Toteco Dios nojquiya quitlalanqui seyoc tlatatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya

icone Eliada tlen cholojtoya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan tlali Soba. ²⁴Huan Rezón quinsentili miyac tlacame tlen mosisináaj huan mochijqui inintlayacanca. Huejcajquiya quema David quintlantoya Soba ehuaní, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco huan nozona yajaya motlalanqui huan mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵Rezón tlanahuati nozona ipan tlali Siria huan quimacac cuesoli Salomón queja nojquiya quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochijqui inincualancaitaca israelitame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶Seyoc tlen mosisini ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatatqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itlatequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisiná huan quiixpano. ²⁷Nimitzilhuis quejatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Ipan nopa tonali quema Salomón quichihuayaya tlen itoca nopa Milo ipan Jerusalén, ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David, Jeroboam nozona tequitiyaya huan nochi quitlaltemiyayaj tlatlajco nopa ome tepamitl tlen quiyahualohuayayaj nopa altepetl. ²⁸Huan Jeroboam eliyaya se tlatatl ica miyac yajatili huan tlahuel tequitqui chichahuac. Huan Salomón quiitac para yajaya se telpocatl tlen nelía tequiti cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayayaj comun tequitl nozona.

²⁹Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtli nopa tiocamanalojquetl Ahías tlen ehua Silo. Huan Ahías moquimilojtoya ica

se yancuic iyoyo huehueyac huan nopa ome itztoyaj ininseltitzi ipan ojtli. ³⁰Huan Ahías moquixtili nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos. ³¹Huan quiilhui Jeroboam: “Xijcui majtlactli pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quiipiya ni tlajtoli para ta. Queja ni quijtohua TOTECO Dios: ‘Nijquixtilis ihueyi tequihuejcayo Salomón huan nimitzmacas ta majtlactli huejhueyi familias. ³²Pero nijcahuilis san se hueyi familia para icone Salomón ma quinahuati pampa niquicnelía notlatequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén tlen nijtlapejpenijtoc tlen nochi altepetini ipan tlali Israel. ³³Nijquixtilis itequihuejcayo Salomón pampa yajaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astarte tlen eltoc inindios nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Quemos tlen quitequipanohuaj nopa tlali Moab ehuaní. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonitame. Nijquixtilis itequihuejcayo pampa Salomón ax nejnentoc ipan noojhui. Ax quichijtoc tlen xitlahuac noixtla. Ax quineltocatoc notlanahuatilhua huan notlamachtihua queja quichijqui David, itata. ³⁴Pero ax nijquixtilis itequihuejcayo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa niquicnelía notlatequipanojca David tlen nijtlapejpeni. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi tlen niquilhui. ³⁵Pero nijquixtilis ihueyi tequihuejcayo itelpoca Salomón quema yajaya pehuas tlanahuatis huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtlactli huejhueyi familias para tiquinnahuatis. ³⁶Huan san se hueyi familia tlen israelitame nijcahuilis imaco itelpoca Salomón

para quinahuatis. Yeca para nochipa notlatequipanojca David quipiyas se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen nijtlapejpeni para quihuicas notoca. ³⁷Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campa tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequihuejcyotl para titlanahuatis ipan nochi tlen mitzyolpactis para xijnahuati.

³⁸“Huan intla tijtlacaquilis nochi tlen nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas tlen xitlahuac noixtla, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua queja quichijqui David, notlatequipanojca, huajca na niitztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quipiyas tequihuejcyotl queja tlanahuatijquetl queja nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel. ³⁹Huan na niquintlatzacuiltis iixhuihua David ipampa nochi tlen quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuilti ax huejcahuas para nochipa.” Queja nopa, Ahías, nopa tiocamanalojquetl, quimacac Jeroboam nopa tlajtoli tlen Toteco.

⁴⁰Huan ipampa tlen quiilhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itztoya Tlanahuatijquetl Sisac. Huan nozona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

⁴¹Nopa sequinoc tlamantli tlen quichijtoya Salomón huan quejatza nelhueyi itlanamiquilis, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijqui Salomón. ⁴²Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequihuejcyotl ipan nochi israelitame para 40 xihuitl. ⁴³Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Roboam queja tlanahuatijquetl.

Roboam pejqui tlanahuatía

12 Roboam yajqui ipan altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca. ²Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egipto quema quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón. ³Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlanque ma quinzatij Jeroboam huan yajaya hualajqui. Teipa nochi injuanti sentic yajque quicamahuito Roboam huan quiilhuijque:

⁴—Motata, Salomón, techchihuilijqui ma titequitica tlachel chichahuac. Huajca timitztlajtlanfaj ama xitechquixtili se quentzi nopa tequitl tlen más ohui. Huan xitechquixtili se quentzi nopa miyac impuestos tlen monequi timitztlaxtlahuisse huan timitztequipanose ica cuali.

⁵Huan Roboam quinnanquili:

—Ama xiyaca imochajchaj huan xinechcahuilica ma nimoyolilhuis quentzi tlen nijchihuas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechilhuis.

Huan nopa tlacame yajque. ⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtlani nopa huehue tlacame tlen quiconsejomacayaya itata quema ya noja itztoya. Huan quintlajtlani:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niquinilhui nopa tlacame?

⁷Huan nopa huehue tlacame quiilhuijque:

—Intla ama tijchihuas tlen ni tlacame mitzilhuáj huan tiquinnanquilis ica cuali tlajtoli, injuanti mitztequipanose para nochipa.

⁸Pero Roboam ax quichihui cuenta tlen quiilhuijque nopa huehue tlacame.

Yajaya yajqui quintlajtlanito consejo nopa telpoca tlacame tlen ininhuaya moscalti huan tlen ama quipalehuiyayaj.
⁹Huan quinilhui:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niquinanquili nopa tlacame tlen quinequij ma niqinquixtili achi inintlaohuijcayo tlen notata quinmacac?

¹⁰Nopa telpocame tlen ininhuaya moscaltijtoya quinanquilijqe:

—Xiquinilhui nopa tlacame intla motata quinchijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xiquinilhui setzi momacpil quipiyas más chicahualistli que nochi ima motata. ¹¹Huan intla ohui tlen motata quinmacac ma quichihuaca, noja más ohui elis tlen tiquinmacas quichihuase. Huan intla yajaya quinquitejqui ica se cuarta tlen cuetlaxtli, ta tiquinhuitequis ica nopa huehueyac cuarta tlen itoca ‘colome’ pampa iyecapa quipiyas piltepostzitzitlen tlen tlajtlatequi. Queja nopa xiquinanquili.

¹²Huajca ica eyi tonali hualajque Jeroboam ica nochi israelitame moixnexticoy iixpa Roboam, queja nopa tlanahuatijquetl quinilhuijtoya.

¹³Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Ax quichihuili cuenta inintlajtol nopa huehue tlacame tlen quinequiyayaj quitlalnamicitise.

¹⁴Quinnanquili ica inintlajtol nopa telpoca tlacame. Quinilhui:

—Inquijtohuaj para notata inmechmacac tequitl tlen etic, huajca na nimechmacas tequitl tlen noja más etic. Inquijtohuaj para notata inmechhuitequiyaya ica cuarta tlen cuetlaxtli, pero na nimechhuitequis ica se cuarta tlen iyecapa quipiyas piltepostzitzitlen.

¹⁵Huajca nopa tlanahuatijquetl ax quinchijqui tlen quinequiyaya nopa israelitame. Queja ni elqui pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma

mochihua nochi tlen quiilhuijtoya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tiocamanalojquetl Ahías, tlen ehua ipan altepetl Silo, quicamahui ipan ojtli. ¹⁶Quema nochi nopa israelitame quiitaque para Tlanahuatijquetl Roboam ax quichijtoya cuenta tlen quitlajtlanijque, quijtojqe:

—Ax tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni tlen iixhui. Ax toaxca niyon quentzi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui nopa Isaí. Nochi tiisraelitame ma tiyaca tochajchaj huan ma tijcahuaca ni tlanahuatijquetl. Ni iixhui David ma quinmocuitlahui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuanij yajque ininchajchaj. ¹⁷Pero Roboam noja quipixqui tequihuejcayo otl ipan nopa israelitame tlen ehuanij ipan altepetini tlen tlali Judá. ¹⁸Huajca Roboam quititlanqui Adoram tlen quiyacana nochi comun tequitl para ma yohui nozona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihuaiti nopa tlacame ma quineltoaca itlanahuatilhua, pero nopa israelitame nozona quimictijque ica tetl. Huajca quema quimatqui Tlanahuatijquetl Roboam, moisihiultli huan tlejoc ipan itlatehuijca carro huan cholojtejqe tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén. ¹⁹Huajca queja nopa moyocaquixtijque nopa tlali Israel ehuanij tlen itequihuejcayo iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

²⁰Huan quema nochi tlali Israel ehuanij quimatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintlal, quitlatitlanijque ma huala. Huan yajaya moixnexti iniixtla nochi Israel ehuanij ipan nopa hueyi tlasentilistli huan inijuanti quitequitlalijqe ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini ipan tlali Judá mocajque ihuaya

Tlanahuatijquetl Roboam tlen eliyaya se iixhui David.

²¹ Huajca quema Roboam sampa ajsito ipan altepetl Jerusalén, quinsentili nochi isoldados tlen más quimatque tlatehuáj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi mochijque 180 mil soldados tlen más tlapejenilme para ma yaca quintehuitij nopa sequinoc israelitame tlen ehuaní tlaní Israel ica norte para quinfuerzajhuise ma sampa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón. ²² Pero Toteco Dios quicamahui nopa tlatatl tlen elqui se itiocamanalajca huan itoca Semaías. Quiilhui: ²³ “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, tlen itztoc tlanahuatijquetl ipan tlaní Judá huan xiquinilhui nochi iniixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi tlacame tlen itztoque ininhuaya ni tlajtoli. ²⁴ Ya ni tlen niinTECO niquinnahuatía: ‘Amo xiquintehuitij imoisraelita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan imochajchaj pampa queja nopa na nopaquilis.’”

Huan quema quicajque tlen quinilhuijtoya TOTECO, mocuepque ininchajchaj queja quinnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzí

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sampa quisencajqui altepetl Siquem tlen eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlaní Efraín huan nozona yajqui para itzots. Teipa quisqui nepa huan yajqui para quisencahuato nopa altepetl tlen itoca Penuel. ²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam moyolilhui ipan iyolo: “Intla na ax nijpiyas cuidado, nochi israelitame sampa quinequise mosejcotilise ica Roboam tlen iixhui David. ²⁷ Pampa intla ni tlacame yase ipan altepetl Jerusalén para quitencahuase tlaacajcahualistli

ipan itioipa TOTECO queja nochipa quichijtoque, moyolcuepase huan sampa mosejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlaní Judá. Teipa inijuanti nechmictise huan sampa itztose ihuaya ya.”

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlajtlaní tlen quipalehuiyayaj tlaque quichihuas huan teipa quinchijqui ome pilhuacaxtzitzí tlen oro huan quinilhui nochi Israel ehuaní: “Ayoc xiyaca ipan altepetl Jerusalén para intlahueyichihuatij pampa nelía ohui. Nica inquinixtoque imodioses para xiquinhueyichihuaca. Inijuanti tlen techquixitijque tiisraelitame ipan tlaní Egipto.” ²⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzí ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan. ³⁰ Huan ya ni quinchijqui ma tlajtlaolchihuaca nopa tlacame pampa sequin israelitame yohuiyayaj nepa altepetl Betel huan sequinoc hasta altepetl Dan para quihueyichihuase Toteco Dios iniixtla nopa miyac tlaixcopincayotl tlen pilhuacaxtzitzí. ³¹ Huan Jeroboam nojquiya quichijqui caltini ipan huejcapantic tepetini. Huan quintequitlali totajtzitzí nozona tlen ax eliyaya levitame. ³² Huan nojquiya Jeroboam quipehualti se ilhuitl ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan toisraelita calendario [12:32 Ipan itlamiya octubre o ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], queja tlen Judá ehuaní quichihua pero nopa ilhuitl ax elqui quema quijto tlanahuatili para ilhuichihuase. Huan ipan nopa ilhuitl nozona ipan Betel, Jeroboam iselti quitencajqui tlaacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl. Nojquiya ipan Betel quintequitlali totajtzitzí para tequitise ipan nopa caltini tlen quisencajtoya ipan tepetini campa hueli. ³³ Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi, se tonal tlen yajaya iselti quixtlalijqui pampa yajaya quiyolpacti,

Jeroboam, quitencajqui tlacajc ahualistli ipan nopa tlaixpamitl tlen ya quisencajtoya ipan Betel. Yajaya quipehualti nopa ilhuitl para nochi israelitame huan yajaya iselti tlejoc huan quitlati copali ipan tlaixpamitl.

Se tiocamanalojquetl quiajhuac Jeroboam

13 Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztzoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajsico ipan Betel se tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá tlen TOTECO quitlantoya. ²Huan ica itequihuejcayo TOTECO nopa tiocamanalojquetl quijito chicahuac: “TOTECO quijitojtoc para teipa tlacatis se pilconetzi tlen elis se iteipa ixhui David huan itoca elis Josías. Huan yajaya quinmictis nopa totajtzitzi tlen tequitij ipan ni huejcapantique tepetini tlen ax queja TOTECO quijitojtoc. Yajaya quintlatis nopa totajtzitzi tlen nica quitlatíaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomio.”

³Huan ipan san se nopa tonal, nopa tiocamanalojquetl quinilhui tlaque tlanextili oncas nimantzi para quimatisa teipa nochi panos queja quijitojtoc. Quinilhui: “Ya ni se tlanescayotl tlen TOTECO quijitojtoc nimantzi mochihuas. Ni tlaixpamitl tlajco tlapanis huan nopa cuanextli tlen eltoc ipani mosemanas tlalchi.”

⁴Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa tlajtoli tlen quijitojtoya nopa tiocamanalojquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualanqui huan momatlalanqui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlatatl huan quijito: “¡Xiquitzquica!” Pero nopa ima tlen ica quimanextijtoya nopa tiocamanalojquetl, mocajqui huactoc huan ax huelqui quiolinía.

⁵Huan ipan nopa tlalochtli nopa tlaixpamitl tlajco tlapanqui huan nopa cuanextli tlen eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlalchi senquistoc queja Toteco Dios quijitojtoya ica nopa tiocamanalojquetl para panos. ⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui itiocamanalojca Toteco:

—Nimitztlajtlanía ximomajito ica moTECO Dios para ni noma ma mochicahua.

Huajca itiocamanalojca TOTECO momajito para ma mochicahua ima huan ima nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali queja ipa eltoya. ⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui nopa tiocamanalojquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸Pero nopa tiocamanalojquetl quiniquili nopa tlanahuatijquetl:

—Yonque tinechmacas tlajco tlen nopa hueyi cali tlen tijpiya, ax niyas mohuaya, niyon ax nitlacuas, niyon ax niatlis ipan ni lugar. ⁹Pampa TOTECO nechnahuatijtoc para ma ax nijchihuas. Nechilhui: ‘Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nozona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan tiyajqui.’

¹⁰Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan ax mocuepqui ipan nopa ojtli tlen ipan yajqui Betel.

¹¹Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tiocamanalojquetl. Huan iconehua quipohuiltoj nochi tlen nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque inintata tlaque nopa tlatatl quiilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl. ¹²Huan inintata quintlajtlani:

—¿Ipan catlía ojtli yajqui nopa tlatatl?

Huan iconehua quinextilijque nopa ojtli tlen ipan quisqui nopa tlatatl tlen

Toteco Dios tlen ehua tlali Judá. ¹³ Huajca quinilhui iconehua:

—Xijpejpechtica noburro para ipan niyas.

Huan injuanti quipejpechtijque iburro, huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi tlejoc, ¹⁴ huan yajqui itepotzco nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quipantito mosehujtoc itzintla se ahua cuahuil huan quitlajtlani:

—¿Ta titlatequipanojca Toteco Dios tlen tihualajtoc tlen tlali Judá?

Huan yajaya quinanquili:

—Quena, naja.

¹⁵ Huan nopa huehuentzi quiilhui:

—Ma tiyaca nochaj titlacuati nohuaya.

¹⁶ Pero nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quinanquili:

—Ax nihuelis niyas mohuaya. Ax hueli nitlacuas, niyon niatlis nica. ¹⁷ Pampa Toteco Dios nechilhujtoc ma ax nitlacua niyon ma ax niatli nica, niyon ma ax nimocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan niajsico.

¹⁸ Pero nopa huehuentzi tiocamanalojquetl quifuerzajhui huan quiilhui:

—Na nojquiya se nitocamanalojquetl queja ta, huan se ielhuicac ejca TOTECO nechnahuatijtoc ma nimitzhuica nochaj huan ma nimitztlamaca.

Pero nopa huehue tlatatl quiistlacahuiyaya. ¹⁹ Huajca nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá yajqui ihuaya huan tlcuajqui huan atlic ipan ichaj. ²⁰ Huan quema mosehujtoya nechca cuamesa, TOTECO quicamahui nopa huehue tiocamanalojquetl tlen quicuepaltijtoya, ²¹ huan yajaya quiilhui nopa tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá:

—TOTECO quiijtohua para ta ax tijneltoquilijtoc tlen mitzilhui huan ax tijtlepaniztoc nopa tlanahuatili tlen mitzmacac. ²² Ta timocuepqui huan titlacua-

jqui huan tiatlic campa TOTECO mitznahuati amo xijchihua. Huajca ama timiquis huan ax mitztlalpachose campa motatahua quintalalpachojque.

²³ Quema nopa tiocamanalojquetl tlen ejqui tlali Judá tlanqui tlcua huan atli, nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, quipejpechtili iburro, ²⁴ huan tlejoc ipan iburro huan yajqui. Pero ipan ojtli quisqui se león huan quimicti. Huan itlacayo mocajqui huetztoc ipan ojtli. Huan nopa burro huan nopa tecuani mocajque san sejco nechca nopa mijcatzi.

²⁵ Huan teipa panoque sequin tlacame huan quiitaque nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan nopa tecuani noja itztoya iixteno. Huan quema ajsitoj ipan nopa altepetl campa ehua nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, tepohuilijque tlen quiitztoyaj ipan ojtli. ²⁶ Huan quema quicajqui nopa tiocamanalojquetl tlen quicuepaltijtoya ipan ojtli, quiijto: “Yajaya itiocamanalojca TOTECO tlen ax quineltocac tlen TOTECO quinhuatijtoya. Yeca TOTECO quitemactili imaco nopa león, para ma quimicti queja Toteco Dios quiilhui para panos.”

²⁷ Huajca quinilhui iconehua ma quipejpechtica ipilburro. Huan injuanti quipejpechtijque. ²⁸ Huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi yajqui huan quipantito nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan inehca itztoya nopa burro huan nopa león. Huan nopa león ax quicujtoya nopa mijcatzi, niyon ax tleno quichihuilijtoya nopa burro. ²⁹ Huajca nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi quitlalanqui itlacayo itiocamanalojca Toteco Dios huan quitlali ipan iburro. Huan mocuepqui ipan ialtepe nopa huehuentzi para quichoquilise huan quitlalpachose. ³⁰ Huan quitlalpacho ipan nopa mijca ostotl tlen quichijtoya para ya. Huan

chocac ipampa ya huan quiijto: “¡Titeicnelti tinoicni!”

³¹ Huan quema ya quitlalpachojtoya, quinilhui iconehua:

—Quema na nimiquis, xinechtlalpa-choca campa tijtlalpachojque nopa tlatcatl tlen Toteco Dios. Xijtlalica noojomiyo campa ya eltoc iomiyohua.

³² Pampa melahuac mochihuas nochi tlen yajaya quiijto ica itequihuejcayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa miyac tlaixcopincayotl tlen eltoque ipan tepetini campa hueli ipan altepetini nica ipan tlali Samaria.

³³ Pero yonque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yajaya ax moyolcuepqui, niyon ax quicajqui tlen ax cuali quichihuayaya. Quisenhuiquili quintlalía para totajtzitzi tlen hueli tlacame tlen ax quinamiqui mochihuase totajtzitzi. Huan tlen hueli tlatcatl tlen quinequiyaya mochihuas totajtzitzi quiiyocatlaluyaya para ma mochihua totajtzitzi ipan nopa tepetini campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyotl o tlaixcopincayotl.

³⁴ Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios teipa quitlamilti itequihuejcayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuan ipampa ni tlajtlacoli tlen quichijqui.

Ahías tepohuili para tlamis itequihuejcayo Jeroboam

14 Ipan nopa tonali, Abías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cocolistli. ² Huan Jeroboam quiilhui isihua:

—Ximopatla para ax ma mitzixmatica intla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nozona itzotc Ahías, nopa tiocamanalajquetl tlen nechtlali ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. ³ Xi-jhuica majtlactli pantzi huan nopa tortas tlen quipiya miyac tlamantli cuali iijtico

huan se soqui xarro ica nectli. Huan xiquititati para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

⁴ Huan queja nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan yajqui nopa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías ayoc hueliyaya tlachiya, pampa ya tlahuel huehuejtixtoya. ⁵ Pero TOTECO ya quimatiltijtoya Ahías para hualayaya, quiilhui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtlaniqui tlaque panos ica icone, pampa tlahuel mococohua. Hualas cuali mopatlatos para amo xiquixmatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa tlajtoli tlen nimitzmacas. ⁶ Huan quema Ahías quicajqui se tlanojnotza campa ipuerta quiijto:

—Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua queja tiseyoc? Na nijselijtoc se tlanahuatili para nimitzcamahuis chicahuac. ⁷ Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa tlajtoli tlen TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quiijto: ‘Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni tlacame huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita tlacajhua. ⁸ Na nijcuili tequihuejcayotl iixhui David huan nimitzmacac ta. Pero ta ax tielqui queja David, notlatequipanojca, tlen quichijqui nochi notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui tlen xitlahuac noixpa. ⁹ Ta achi más tijchijqui tlen ax cuali que nochi sequinoc tlen itztoyaj achtohuiya. Pampa timochihuiliijtoc miyac tlaixcopincayotl tlen tepostli huan tiquinita queja modioses para tinehcualancamacas. Huan pampa timoicancueptoc ica na, ¹⁰ yeca nijtlamiltis motequihuejcayo para ax huelise tlanahuatise moconehua. Huan nijchihuas ma miquica nochi oquichpilme huan telpocame tlen moaxcahua ipan tlali Israel yonque moconehua ica moxinch o tiquincojtoc

para mitztequipanose. Axaca mocahuas para itztos. Niquintlamiltilis nochi moteixmatcahua queja niquichpanas huacax cuitlatl hasta ax tleno mocahuas.

¹¹ “Chichime quincuse moteixmatcahua tlen miqise ipan altepetl. Huan tlen miqise ipan cuatitlamitl quincuse totome tlen nacacuj pampa queja nopa na niimoTECO niquijtojtoc.”

¹² Huan teipa nopa tiocamanalojquetl Ahías quiihui isihua Jeroboam: “Ximoquetza huan xiya mochaj. Huan quema tijtlalis se moicxi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis. ¹³ Huajca nochi tlali Israel ehuan chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuan Jeroboam quinpiyas tlen quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteixmatcahua Jeroboam quiyolpactía TOTECO toDios tiisraelitame. ¹⁴ Teipa TOTECO quitlalanas ipan tlali Israel seyoc tlanahuatijquetl huan yajaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuan Jeroboam quema tlanahuatis. Quena, nimantzi quichihuas. ¹⁵ TOTECO quintzejtelos Israel ehuan san queja se hueyi atemiltl quintzejtelohua nochi acacuatini. Huan queja se quimacui xihuitl tlen ax quinequi ma elto ipan imila, quinquixtis israelitame tlen ni cuali tlali tlen quinmacac ininhuejcapan tatahua, huan quinmajcahuas más para neca tlen nopa atemiltl Éufrates, pampa quinchijchijtoque nopa tlaquetzaltini tlen ipan quinpiyaj nopa tiotzi Asera iniipani huan quinhueyichijtoque huan quicualancamacatoque TOTECO. ¹⁶ Toteco Dios quintlahuelcahuas israelitame pampa tlatlacolchijtoque Jeroboam huan quinnextilijtoque israelitame nojquiya ma quichihuaca queja ya.”

¹⁷ Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajsito ipan altepetl Tirsá. Huan quema ya calactiyohuiyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi

mijqui. ¹⁸ Huan quitlalpachojque huan quichoquilijque nochi israelitame queja quiijtojtaya TOTECO ica nopa tiocamanalojquetl Ahías tlen elqui itlatequipanojca.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlatehuijca yotl tlen quichijqui, huan queja tlanahuati, nochi eltoc ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁰ Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam tlen eliyaya icone Salomón. Quipiyayaya 41 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen TOTECO quitlapejpeni ipan nochi altepetini tlen israelitame para quihuicas itoca para nozona itztos. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl. ²² Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuan quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamacaque. Inintlajtlacol elqui más que tlen inintatahua quichijtoyaj. ²³ Inijuanti quichijchijque pilcaltzitzitzi para tiotzitzitzi huan quimontonojque tetini tlen quinitaque para tlatzejteloltique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzali ica nopa fiero tlaixcopincayotl para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campa hueli ipan tepetini huan inintzala huejhueyi cuatini. ²⁴ Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame tlen tequitique campa momatque quinhueyichihuaj inintlaixcopincayohua. Inintequi elqui para quinselise tlacame huan

quichihuase tlen fiero ininhuaya. Huan quintocajtiyayaj sodomitame. Huan nopa sodomitame quichijque nochi nopa tlamantli tlajtlacoli tlen quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli tlacame tlen TOTECO quintojtocatoya iniixtla israelitame.

Sisac quitehuico Jerusalén

²⁵Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatía, hualajqui Sisac ica isoldados para quitehuicoj altepetl Jerusalén. Yajaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto.

²⁶Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamantli tlen oro huan tlen patiyó ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochi quichichtequilijque. Huan quihuicaque nochi tepos yolixtzajcayotl tlen oro tlen Salomón quisencajtoya para quitequihuse isoldados para ica momanahuse ipan tlatehujcayotl.

²⁷Huajca queja ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijchijqui tlen bronce huan quinmacac nochi tlayacanani tlen soldados tlen tlamocuitlahuáj inechca nopa puerta tlen ichaj. ²⁸Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahujcahua quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayotl. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuani.

²⁹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Roboam eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰Huan ajachica oncayaya miyac tlatehujcayotl ica Roboam huan Jeroboam. ³¹Huan teipa mijqui Roboam huan quitlalpachoque campa

ihuejcapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ejqui ipan tlali Amón. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Abíam.

Abíam tlanahuati ipan tlali Judá

15 Abíam pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ²Huan Abíam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca tlen elqui iichpoca Absalón. ³Abíam quichijqui san se tlajtlacoli queja itata quichijtoya quema tlanahuatiyaya. Ax quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTECO queja eliyaya iyolo David, ihueyi tata. ⁴Pero pampa TOTECO quiicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iixhuihua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abíam se icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yajaya miquisquía. ⁵Huan TOTECO quiicneli David pampa quichijqui nochi tlen cuali iixpa TOTECO. David ax moiycatlali tlen TOTECO, niyon ax quema quitlahuelcajqui tlen TOTECO quinahuatijtoya ipan nochi tonali tlen iyolis. San ipan nopa tlamantli tlen Urías nopa heteo tlatatl, ax quipacti TOTECO tlen quichijqui.

⁶Huan oncayaya tlatehujcayotl ica Abíam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininyolis. ⁷Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Abíam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. ⁸Huan quema Abíam mijqui, quitlal-

pachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone tlen itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

⁹Huan Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ¹⁰Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iichpoca Absalón. ¹¹Asa quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja ihueyi tata David quichijtoya. ¹²Quinquixti nopa tlacame tlen quintocajtiyaya sodomitame para ayoc ma quichihuaca tlen hueli. Huan quiniycueni nochi tlaixcopincayotl tlen itata quinchijchijtoya. ¹³Huan nojquiya quiquixtili ihueyi nana, Maaca, itequihuejcayo tlen quipiyayaya queja nopa tenan sihua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa tlaixcopincayotl para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlajtlí tlen itoca Cedrón. ¹⁴Pero campa tepetini ax senquistoc quiniycueni nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen ax elqui queja tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayotl san sejco. Pero Asa nejnenqui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi iyolis. ¹⁵Nojquiya Asa quitlali ipan itiopa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli tlen tlahuel patiyó tlen itata huan ya quiiyocatlalijtoya para quimacas TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampochijque

¹⁶Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlatehuijcaoyotl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelía cuali tlachijchihuali nopa altepetl

Ramá para nozona mocahuase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtli. Huan quitzajqui nopa ojtli para axaca huelis quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá. ¹⁸Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuic nochi plata huan oro tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlali nochi ininmaco itlatequipanojcahua. Huan quintitlanqui ma quitatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria, tlen eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quilhui:

¹⁹“Ma tijchihuaca se tlajtolsencahualli san sejco queja totatahua quipixque. Xiquita nimitztitlanilía regalos tlen oro huan plata. Xijxolehua ama nopa tlajtolsencahualli ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yajaya ma nechtlalcahui huan ayoc nechcuatotonis.”

²⁰Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlayacanani tlen soldados para ma quintehuitij se quesqui altepetini ipan tlali Israel. Huan quintitlanqui nopa altepetini tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepetini tlen tlali Neftalí. ²¹Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayoc quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirsa ipan itlal.

²²Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzatij nochi Judá ehuaní para ma mosentilise huan para ma ax polihui niyon se. Huan quintequimacac ma quiquixtica nochi tetini huan nochi cuatini tlen Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuiyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quinsencahuas altepetini Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

²³ Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichicahualis huan nochi tlen quichijqui, huan nopa altepetini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iicxihua.

²⁴ Huan teipa mijqui huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁵ Quema Asa yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl. ²⁶ Pero quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacoli queja itata quichijtoya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca. ²⁷ Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, tlen huala ipan ihueyi familia Isacar, motlalanqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo tlacame pampa Nadab huan nochi iisraelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quitehuis.

²⁸ Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ²⁹ Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quinmicti nochi iteixmatc ahua Jeroboam queja TOTECO quijtojtaya ica itlatequipanojca Ahías tlen ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan axaca quicajqui ma itzto. ³⁰ Queja ni

elqui pampa Jeroboam tlahuel tlajtlacolchijtoya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlahuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

³¹ Nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Nadab huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³² Huan nochi tonali ipan intlanahuatilis oncayaya tlatehuijayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

³³ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsa. Huan Baasa tlanahuati 24 xihuitl. ³⁴ Huan quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili qitoquili ifiero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quinmacayaya israelitame miyac tlaixcopincayotl para ma ica quihueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16 Ipan nopa tonali nopa tiocamanalojquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se tlajtoli tlen se tlaijyohuilistli tlen TOTECO quititlaniyaya. Huan quiilhui: ²“Na nimitztlanqui ipan tlaltejpocitli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita tlacajhua, pero ta tinejntoc ipan ifiero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita tlacajhua. Huan tijchijtoc ma nicualani miyac ipampa motlajtlacol. ³Yeca ama nimitztzontlamiltis ta huan nochi mochaj ehuan queja nijchijqui ica nochi iteixmatc ahua Jeroboam tlen elqui icone Nabat. ⁴Huan moteixmatc ahua tlen miquise

ipan altepetl quincuase chichime, huan tlen miqúise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome tlen nacacuj.”

⁵Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Baasa huan nochi tlen quichijqui huan nopa chichahualistli tlen quipixqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁶Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlapachojque ipan altepetl Tirsa. Teipa tlanahuati icone tlen itoca Ela.

⁷Huajca ni tlajtoli tlen TOTECO tlen quimacatoya Jehú nopa tiocamanalojquetl tlen icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuan pampa yajaya quichijtoya nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi tlen quichijqui tlahuel quicualancamacac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuilti queja quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsa huan tlanahuati ome xihuitl. ⁹Pero Zimri, se itlapalehuijca Ela, tlen quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlathuilistli, motlalanqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua para quitehuisse Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsa ipan ichaj Arsa tlen eliyaya se itlapalehuijca nojquiya huan imaco eliyaya nopa icaltlanahuatil, Ela tlaic hasta cuali moiहुinti. ¹⁰Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlas ipan itlanahuatilis. Ni tlamantli panoc quema Tlanahuatijquetl

Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

¹¹Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quinmicti nochi iteixmatcahua huan ichampoyohua Baasa. Ax quicajqui ma itzto niyon se tlaicatl tlen ichaj ehuan, iteixmatcahua o ihuampoyohua tlen huelisquía momacuepase. ¹²Huan queja ni Zimri quintzontlamilti nochi iteixmatcahua Baasa queja TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tiocamanalojquetl Jehú. ¹³TOTECO quintlatzacuilti ipampa nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa injuanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quin fuerzajhuijque ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen sequinoc altepetini, huan yeca TOTECO ininDios israelitame tlahuel cualanqui ininhuaya ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁴Nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zimri, huan tlanahuati san chicome tonali ipan altepetl Tirsa. Huan nochi israelita soldados itztoyaj nechca nopa filisteo altepetl tlen itoca Gibetón pampa quitehuiyayaj. ¹⁶Huan nopa soldados tlen mochijtoyaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hueyi tlacacanquetl tlen soldados. ¹⁷Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejqque altepetl Gibetón huan yajque quitehuitoj altepetl Tirsa.

¹⁸ Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quitiac para nopa israelita soldados ya quitzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenalti nopa cali campa hueli huan nozona calijtic mijqui. ¹⁹ Mijqui ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijtoya pampa quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnenui ipan ifiero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli tlen quichijqui para ma quinhueyichihuaca teteyome ihuaya Toteco, quinnex-tili israelitame ma tlajtlacolchihuaca. ²⁰ Huan nochi tlen quichijqui Zimri huan quejatza quisencajqui para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

²¹ Huajca nopa israelita tla-came motlajcoxelojque ica ome tlanamiquilistli. Tlajco injuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri. ²² Pero nopa tlajco israelitame tlen quitoquilijque Omri huelque más que tlen quitoquilijque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijquetl.

²³ Quema Asa yohuuyaya para 31 xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuati 12 xihuitl ica nochi. Chicuase tlen nopa xihuitl, yajaya tlanahuati ipan altepetl Tirsá. ²⁴ Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nozona quichijqui se altepetl huan quito-cajti Samaria ipampa nopa tlacatl tlen achtohuiya eliyaya iaxca.

²⁵ Nochi tlen quichijtiyajqui Omri elqui ax cuali iixpa TOTECO. Ya-

jaya quichijqui tlen eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya. ²⁶ Nejnenui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl huan quinchihualti nopa israelitame ma nojquiya tlajtlacolchihuaca. Yeca Omri tlahuel quicualancamacac TOTECO Dios.

²⁷ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Omri huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁸ Huan Omri mijqui huan quitlalpachojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁹ Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Asa yohuuyaya para 38 xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá. ³⁰ Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ipan tlali Israel para 22 xihuitl. Huan Acab quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más ax cuali que tlen quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtohui que ya. ³¹ Yajaya moilhui para ax quenijqui intla tlajtlacolchihuas huan quinhueyichihuas nopa tlaixcopincayotl queja quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojquiya mosihuajti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqui quitlatlajtía huan quinhueyitaltía nopa teteyome tlen Baal. ³² Huan quichihuili Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria. ³³ Huan nojquiya quiquetzqui se tlaquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan queja nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicualancamacac TOTECO ininDios nopa israelitame

huan ax queja quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya. ³⁴Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, tlen ehua Betel, sampa pejqui quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehualtil, mijqui iachtohui cone tlen itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertas, mijqui icone teipa ejquetl tlen itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui queja TOTECO huejcajquiya quiilhuijtoya Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

Elías teyolmelahua para oncas tlahaquistli

17 Huan nopa tiocamanalojquetl Elías tlen ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quiilhui Acab: “Temachtli nimitzilhuía ax tlaahuetzis para se ome xihuitl, niyon huetzis ajhuechtli ipan tlali Israel hasta quema na niquijtos para oncas.”

²Huan TOTECO quiilhui Elías: ³“Xiquisa nica huan xiya ica campa quisa tonati huan ximotlati nechca nopa atlajtli tlen itoca Querit tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen atemitl Jordán. ⁴Nozona huelis tiatlis ipan nopa atlajtli huan niquinnahuatijtoc totome ma mitzhuiquilica motlacualis.”

⁵Huajca Elías quichijqui tlen TOTECO quinahuati huan yajqui para itzoti nechca nopa atlajtli Querit, tlen eltoc iixmelac nopa atemitl Jordán. ⁶Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatl mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac, huan quiiyaya atl tlen nopa atlajtli Querit. ⁷Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlajtli Querit pampa ax tlaahuetztoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

⁸Huajca TOTECO quiilhui Elías: ⁹“Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzo ipan nopa altepetl. Niquilhuijtoc se cahual sihuatl tlen itzoc ipan nopa altepetl ma mitztlamaca.”

¹⁰Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nepa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía xinechhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niquis.

¹¹Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quicuiliti nopa atl, Elías sampa quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía xinechhualiquili se achi pantzi.

¹²Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Temachtli na ax nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan nochaj. Pero nijpixtoc se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilía se achi cuahuatl para niquicxitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

¹³Huan Elías quinanquili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati queja tiqijtojtoc. Pero achtohui ica nopa harina tlen tijpiya xijchihua se torta pilsiltzi huan xinechhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone. ¹⁴Pampa TOTECO toDios nochi israelitame quijto para ax tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlaahuetzi ipan ni tlali Israel.

¹⁵Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui tlen Elías quiilhuijtoya. Huan tlacuajqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualistli para miyac tonali. ¹⁶Ax tlanqui nopa harina campa quiajcoctoya, niyon nopa

aceite tlen eltoya ipan se soqui xarro, san queja TOTECO quijtojoya ica Elías.

¹⁷ Huan se tonali, huetzqui ipan se colistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlahuel chicahuac. Ayoc quipixqui pajtli huan mijqui. ¹⁸ Huajca nopa cahual sihuatl quiilhui Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitlatequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para tinechilnamiquiltis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqui nocone?

¹⁹ Huan ya quiilhui:

—Xinechmaca mocone.

Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

²⁰ Huan nima momajito ica TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijchijtoc ma mocueso nopa cahual sihuatl tlen ipan ichaj nimocajtoc, huan tijchijtoc ma miqui icone?”

²¹ Huan teipa motejqui ipan nopa piloquichpiltzi eyi hueltas, huan quitzajtzili TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, nimitztlajtlanía, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

²² Huan TOTECO quitlacaquili tlen tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquichpiltzi ma moyoliti. ²³ Huan Elías nimantzi quitlalanqui nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa itztoya inana huan quiilhui:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiitlatequipanojca Toteco Dios huan tlen tiquijtohua nelía melahuac pampa huala tlen TOTECO.

Elías sampa moixnexti iixpa Acab

18 Huan panoc miyac metztli huan ya yohuiyaya para eyi xihuitl ax tlaahuetzi quema TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui: “Xiya huan ximoixnextiti iixpa Tlanahuatij-

quetl Acab huan xiquilhui na nijchihuas ma tlaahuetzis ipan ni tlali Israel.”

² Huajca Elías yajqui para moixnextiti iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía oncayaya se hueyi mayantli ipan estado Samaria campa Acab itztoya. ³ Huan Acab quinojnotzqui itlayacanca tlatequipanojca tlen itoca Abdías tlen imaco eliyaya icaltlanahuatil. Huan Abdías nelía quitoquili TOTECO ica nochi iyolo. ⁴ Se huela quema Jezabel quinequiyaya quinmictis nochi itiocamanalojcahua TOTECO, Abdías quintlati 100 itiocamanalojcahua ipan ome huejhueyi ostotl; 50 quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50 ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya atl huan tlacualistli. ⁵ Huan Acab quiilhui Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi tlali Israel campa onca ameltini ipan atlajtli huan tiquitase intla hueli tijpantise xihuitl para tiquintlamacase yonque se ome tocahuayojhua huan tomulas para ax nochi miquise.

⁶ Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica ome para sesen yas ipan se tlajco huan quitemos xihuitl huan seyoc yas ipan ne se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtli iselti huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtli iselti. ⁷ Huan quema nejnentiyohuiyaya Abdías ipan ojtli, monamijqui ihuaya Elías. Huan quema quiixmatqui, motlancuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸ Huan Elías quiilhui:

—Quena, naja.

Huan teipa quiilhui:

—Xiya, xiquilhuiti moteco Acab para na niitztoc nica.

⁹ Huan Abdías quinanquili:

—¿Tlaque tlajtlacolli nijchijtoc na para tinechtemactilis ica Acab para ma nechmicti? ¹⁰ Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitztemojtoc ipan nochi tlatini huan nochi ipan pilaltepetzitzi campa hueli.

Huan nochi tlanahuatiani quihuijtoque para ax mitzitztoque. Huan Acab quin-fuerzajhuijtoc nochi tlanahuatiani ma tlatestigojquetzaca intla melahuac ax mitzitztoque. ¹¹ ¡Huan ama tinechtlajtlanía ma niya huan ma niqilhui para tiitztoc nica! ¹² Quema na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitzhuicas seyoc lado campa na ax nijmati. Huan quema na niqilhuis Acab tiitztoc nica, yajaya mitztemoqui huan intla ax mitz-pantis, nechmictis. Huan na niquicneli-jtoc huan nijtequipanojtoc noTECO tlen notelpocaya. ¹³ ¿Axaca mitzpohuilijtoc tlen nijchijqui quema Jezabel quinmic-tiyaya itiocamanalocahua TOTECO? Na niqintlati se ciento tiocamanalohuani ipan ome ostotl huan niquinmacatoc atl huan tlacualistli. ¹⁴ ¿Huan ama ta tinechilhuía ma niya niqilhuiti noteco Acab para tiitztoc nica? Intla niyas, temachtli nechmictis.

¹⁵ Huan Elías quinancuili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ama na noselti nimoixnextis iixpa Acab.

¹⁶ Huajca Abdías yajqui quitemoto Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

¹⁷ Huan quema Acab quiitac Elías, quihui:

—¿Ta tlen tiquincuesolmacatoc israelitame?

¹⁸ Huan Elías quinancuili:

—Na ax niquinmacatoc israelitame cuesoli, pero ta quena, ininhuaya mochaj ehuan inquinmacatoque cuesoli pampa inquicajtejqe itlanahuatilhua TOTECO para inquinhueyichihuase nopa miyac tlaixcopincayotl tlen Baal. ¹⁹ Huajca ama xiquinnahuati motlatequipanojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl tlen

itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itiocamanalocahua Baal huan nopa 400 itiocamanalocahua Asera, tlen Jezabel quintlamaca.

Elías ihuaya itiocamanalocahua Baal

²⁰ Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tiocamanalohuani ipan nopa tepetl Carmelo. ²¹ Huan mon-echcahui Elías iniixtla nochi israelitame, huan quinilhui:

—¿Hasta quema tlamis inquipiayase ome imotlalnamiquilis? Intla TOTECO yajaya Dios, xijtoquilica. Huan intla Baal yajaya Dios, ya xijtoquilica.

Huan nopa israelitame ax tleno tlananquilijqe. ²² Huan Elías sampa quinilhui nopa israelitame:

—San na noselti nimocajtoc niitiocamanalocahua TOTECO, pero tiocamanalohuani tlen Baal itztoque 450 tlacame. ²³ Huajca ama xiquinhual-icaca ome torojme. Huan imojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuil ipan nopa tlaixpamitl. Pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuil ipan itlaixpa noTeco Dios, pero ax nijtlalis tlitl tlatzintla. ²⁴ Huan nimantzi ximomaijtoca ica imotlaixcopincayohua, huan na nimomajtos ica Toteco Dios. Huan yajaya tlen tlananquilis huan quititlanis tlitl para quinamiquis nopa cuahuil, yajaya nopa tlen quinextía para melahuac yajaya Toteco Dios.

Huan nochi nopa israelitame quihuijqe para, quena, cualtitoc.

²⁵ Huajca Elías quinilhui nopa itiocamanalocahua Baal:

—Xijtlapejpenica se tlen nopa ome torojme huan xijcualtlatica achtohui imojuanti, pampa imojuanti inmiyaqui. Huan ximomaijtoca ica imodios, pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla.

²⁶ Huajca inijuanti quicuique se toro huan quisencajque, huan pejque momajtohuaj ica Baal. Huan quitzajtzilijque tlen ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quijtohuayayaj: “¡Baal, xitechnanquili!” Pero axaca quinnanquili niyon ax quintoscayque. Huan inijuanti pejque huitonij chichahuac inechca nopa tlaixpamitl tlen quichijchijtoyaj. ²⁷ Huan ica tlajcotona Elías pejqui quinpinajtía huan quinilhui:

—Xitzajtzica más chichahuac pampa yajaya se dios. Huelis se tlenijqui moy-olilhúa, o huelis quiyiya se tequitl, o huelis yohui ipan se ojtli, o huelis cochtoc, huan monequi inquiixitise.

²⁸ Huan inijuanti tzajtzi que más chichahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cuatlamintli tlen huehueyac hasta quisqui inieso queja momajtoyaj quichihuaj. ²⁹ Huan queja nopa panoc tlajcotona huan inijuanti quisenhuiquilijque cuatzajtzi, huan huitonij queja lo-cojme hasta ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahalistli ica tiotlac para TOTECO. Pero axaca quitoscayque, niyon axaca quinnanquili, niyon axaca quinchihuili cuenta. ³⁰ Huajca Elías queja ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Xinechnechahuica na.

Huan nochi israelitame monechcahuijque campa ya. Huan Elías quicualtlali nopa tlaixpamitl tlen TOTECO tlen tlahuel sosolijtoya. ³¹ Huan Elías quicuic 12 tetini tlen quinnexiyaya sesen iconehua Jacob tlen TOTECO quitocajpatlatoya huan quitocajti Israel. ³² Huajca ica nopa tetini quisencajqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan teipa quichijqui se aojtli patlahuac yahualtic tlen nopa tlaixpamitl huan nopa axochili quicuisquía se 20 litros tlen trigo. ³³ Huan nimantzi quicualtlali nopa cuahuitl, huan quihuejhuelo nopa

toro huan quitlali iixco nopa cuahuitl.

³⁴ Huan quinilhui:

—Xijtemitica nahui huejhueyi comitl ica atl huan xijtoyahuaca ipan nopa tlacajcahalistli huan nopa cuahuitl.

Huan inijuanti quichijque huan teipa sampa quinnahuati:

—Xijchihuaca sampa.

Huan sampa quichijque queja quichijtoyaj achtohui. Huan quinilhui:

—Sampa xijchihuaca ica expa.

Huan quichijque ica expa. ³⁵ Huan huajca nopa atl hasta motlaloahuayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temiyaya nopa aojtli. ³⁶ Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahalistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tiocamanalajquetl Elías monechcahui campa tlaixpamitl huan momajto ica TOTECO huan quijto: “TOTECO Dios, ta tlen tiitoco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua ama ma quimatica para ta tiToteco huan toDios tiisraelitame huan para na nimotlatequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa tinechnahuatijtoc. ³⁷ TOTECO, xinechnanquili, para nopa tlacame ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiquinnotza ma mocuepaca ica ta.”

³⁸ Huajca ipan nopa tlalochtli, huetzqui se tlitl tlen TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajcahalistli, nopa cuahuitl, nopa tetini, nopa tlaltejpochtli huan hasta quitlamihuatzqui nochi nopa atl tlen oncayaya ipan nopa aojtli. ³⁹ Huan quema quitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan quijtojque: “¡TOTECO yajaya Dios! ¡TOTECO yajaya Dios!”

⁴⁰ Huajca Elías quinilhui:

—Xiquinitzquica itiocamanalajcahua Baal para ax ma cholo niyon se.

Huan injuanti quinitzquijque huan Elías quinhuicac ipan nopa atlatli tlen itoca Cisón huan nozona quinmicti.

**Elías momajtohua
para ma tlaahuetz**

⁴¹ Huajca Elías quihui Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechcahuía atl huan tlaahuetzis tlahuel chicahuac.

⁴² Huajca Acab yajqui tlacuato huan atlito. Huan Elías tlejoc hasta itzonpac tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco.

⁴³ Huan quihui itlatequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl intla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quihui:

—Ax tleno niquita.

Huan chicome hueltas Elías quihui:

—Xiya sampa xitlachiliti.

⁴⁴ Ica chicome huella yajqui huajca teipa mocuepqui huan quihui:

—Na niquita se mixtli pilsiltzi san queja ima se tlatatl tlen motlalana ipan hueyi atl.

Huan Elías quihui:

—Xiya xiquihuiti Acab ma tlejco ipan itepos carro huan ma quisa nimantzi para ichaj para nopa atl ax quitzacuilis.

⁴⁵ Huajca Acab tlejoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan elhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui miyac ajacatl huan huetzqui atl nelchicahuac.

⁴⁶ Huan TOTECO quimacac miyac chicahualistli Elías huan yajaya quihui iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquechilpica huan motlalojtejqui. Huan motlalo chicahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuayojme hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.

**Elías mochololti huan
yajqui hasta Horeb**

19 Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi tlen Elías quichijtoya huan quejatza quinmictijtoya nochi itocamanalojcahua Baal. ² Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quihuiti Elías: “Ma nechmictica nopa dioses intla para mostla ipan ni hora ax nitzmictijtoc, ta Elías, queja tiquinmicti itocamanalojcahua Baal.”

³ Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlalantejqui huan cholojtejqui para quimanahuis iyolis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nozona quicajtejqui itlatequipanojca.

⁴ Teipa Elías nejnenqui semilhuitl hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuatl tlen ax quipiya miyac ixihuiyo huan quinequiyaya ma miqui. Quihui TOTECO: “¡Ya cuali noTECO! ¡Xinechquixtili noyolis! ¡Pampa na ax más nicuali que notatahua!”

⁵ Huan Elías motejqui itzintla nopa cuahuatl tlen ax quipiya miyac ixihuiyo. Huan quema cochtaya, se elhuicac ejquetl quiojolini huan quihui: “Ximehua huan xitlacua.” ⁶ Huajca Elías isac, huan quitac nechca itzontla eltoya se pantzi tlen icsitoya ipan tetini tlen totonic huan ihuaya eltoya se comitl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacuajqui huan teipa sampa cochqui. ⁷ Pero nopa ielhuicac ejca TOTECO ica ompa quiojolini huan quihui: “Ximehua huan sampa xitlacua huan xiatli pampa tlahuel hueyi ojtli mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

⁸ Huajca mejqui huan tlacuajqui huan atlic. Huan nopa tlacualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl

Horeb [19:8 Tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Siná.], nopa tepetl tlen Toteco Dios. ⁹Huan quema ajsito nozona, calajqui ipan se mijca ostotl huan nozona panoc nopa yohuali. Pero se tlajtolit tlen TOTECO ajsic campa ya huan quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica, Elías?”

¹⁰Huan Elías quinancuili: “Tlahuel nimitztlasomajtoc TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolisencahuali tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete nochi motiocamanalocahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos. Huan ama nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹¹Huan TOTECO quiilhui: “Xiquisa calteno huan ximoquetza noixtla ipan ni tepetl.”

Huajca Elías moquetzqui nozona. Huan TOTECO panoc huan se chicahuac ajacatl quitzohuitejqui nopa tepetl hasta tlapantejque huejhueyi tetini iixpa TOTECO. Pero TOTECO ax itztoya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO ax itztoya ipan nopa mojmolinitlistli tlen tlali.

¹²Huan quema ya mojmolinitzoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO ax itztoya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui queja acajya quiixtaca camahuiyaya ica yamanic. ¹³Huan quema Elías quicajqui, moixtazajqui ica iyoyo, panquisqui huan moquetzqui campa calajqui ipan nopa mijca ostotl. Huan teipa quicajqui se tlen quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica Elías?”

¹⁴Huan ya quinancuili: “Tlahuel nimitztlasmati TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma

Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolisencahuali tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete motiocamanalocahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹⁵Huan TOTECO quiilhui: “Ximocuepa ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tiajsis nozona, xijzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria. ¹⁶Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, tlen ehua Abel Mehola, xijzonalti ica aceite para ma eli se tiocamanalocquetl queja mopatlaca ta. ¹⁷Huan tlen mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan tlen mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis. ¹⁸Huan noja niquinpiya seyoc 7 mil tlacame ipan tlali Israel tlen ax motlancuaquetzque iixtla Baal, niyon ax quitzoponijque inintlaixcopincayo.”

Elías quinotzqui Eliseo

¹⁹Huajca Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlapoxahuayaya ipan se milcahuali ica 12 pares torojme tlen tlapoxahuayayaj ica se tepos arado huan yajaya yohuiyaya iniica quintequihuiyaya. Huan Elías yajqui campa itztoya Eliseo huan quitlalilit iyoyo tlen huehueyac tlen se tiocamanalocquetl. ²⁰Huajca Eliseo quincajtejqui nopa torojme tlen quintequihuiyaya huan motlalojtihualajqui iica Elías, huan quiilhui: —Nimitztlajtlanía xinechcahuili ma nijtzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquilis.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya, pero ximoyolilhui tlen nimitzchihuilitoc.

²¹ Huajca Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinitzqui ome itorohua, huan quinmicti, huan quicacatzo innnacayo huan quintlamacac nopa tla-came tlen itztoyaj nopona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

Acab quintehui nopa Siria ehuaní

20 Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinsentili nochi isoldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc taltini ica inintepos carro-jhua huan inincahuayos. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotoj huan quitehuitoj. ² Huan quinahuati se tlayolmelajquetl ma quitiati Acab tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quiilhui: ³ “Queja ni quijtohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuahua huan moconehua tlen achi más yejyetzitzi.’”

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinancuili huan quiilhui: “Cualtitoc, elis san queja ta tiquijtohua, tinoteco. Nochi tlen nijpiya ta moaxca.”

⁵ Huan teipa nopa tlayolmelahuani sampa hualajque quitiatoj Acab huan quiilhuique: “Ben Adad queja ni quijtohua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzilhuitij para xinechmaca nochi moplata, mooro, mosihuahua, moconehua huan nochi tlen tijpiya. ⁶ Mostla ipan ni hora niquintlanis notlatequipanojcahua campa tiitzoc, huan injuanti tlahtlachiyase cuali ipan mochaj huan ininchajchaj motlatequipanojcahua. Huan quicuisse huan quihualicase nochi tlen ipati inquitixtoque.’”

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinnotzqui nochi huehue tla-came ipan itlal huan quinilhui:

—Xiquitaca, nopa tla-catl quitemohua cualantli. Na ya niquilhuijtoc huelis

quinhuicas nosihuahua, noconehua, no-plata huan nooro.

⁸ Huan nochi nopa huehue tla-came huan tlayacanca israelitame quinancuilique:

—Amo xijchihuili cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlanía.

⁹ Huajca Acab quinilhui itlayolmelajcahua Ben Adad:

—Xiquilhuica noteco, nopa tlanahuatijquetl, para nijchihuas nochi tlen nechahuati achtohui, pero ax hueli nijchihuas tlen ama nechtlajtlanía.

Huan itlayolmelajcahua mocuepque huan quiyolmelahuatoj Ben Adad ica tlen quinilhuijtoya Acab. ¹⁰ Huan Ben Adad tlanahuati ma quiilhuiti Acab: “Na nitlatestigojquetza para ma nechmictica nopa dioses intla ax nijtlamixolehuas altepetl Samaria hasta ax mocahuas se tlamojtzoli tlen tlatejpoctli para niquinmacas notlatequipanojcahua para quiilnamiquise nopa altepetl.”

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlanancuili huan quiilhui: “Amo ximohueyichihua amantzi quema aya titlatlani. Ximohueyichihuas quema ya titlatlantos.”

¹² Huan quema Ben Adad quicajqui nopa tlahtoli, yajaya tlaiyaya ininhuaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoncalhua. Huajca quinilhui itlatequipanojcahua: “¡Ximonemilica para tlatehuitij!” Huan nochi mocualtlalijque para quiyahualotij nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajqui se tiocamanalojquetl huan monextico iixpa tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Yonque tiquita tlahuel miyac mocualancaitacahua, ama na niqintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuac na niTOTECO.’

¹⁴ Huan Acab quiilhui:

—¿Quejatza quichihuas?

Huan nopa tiocamanalojquetl quijto:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados tlen neltelpocame tlen hualahuij ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, injuanti quichihuase.’

Huan Acab quiilhui:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlatehujcayotl?

Huan nopa tiocamanalojquetl quinanquili:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuan

¹⁵ Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados tlen telpocame huan hualayayaj campa hueli ipan itlanahuatilis huan nojquiya quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame.

¹⁶ Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlaltini tlaiyayaj ipan ininyoyoncalhua. ¹⁷ Huan quisque achtohui nopa tlayacanca soldados tlen telpocame tlen campa hueli ehuyaya ipan tlali Israel. Huan quema itlayolmelajcahua Ben Adad quiyolmelajque para sequin tlacame tlen altepetl Samaria hualahuij, ¹⁸ yajaya quiijto: “Intla hualahuij ica cuali o ica cualantli, xiquinitzquica yoltoque.”

¹⁹ Huajca quisque nochi nopa tlayacanca soldados tlen telpocame huan nochi más soldados iniica. ²⁰ Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictía sesen soldado tlen tlali Siria. Huan nimantzi tlen huelque tlen nopa sirio soldados cholojtejqe. Huan nopa israelita soldados quintepotztocaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuayo huan se ome más tlacame tlen tlejcotoyaj ipan cahuayojme. ²¹ Huan yajqui Tlanahuatijquetl Acab

tlen tlali Israel huan quintlamimicti nochi nopa tlali Siria ehuan huan inincahuayos yonque yohuiyayaj cahua-jtipa o ipan tlatehujca carros. Huan nechca nochi nopa sirios mijque ipan nopa tlatehujcayotl.

Toteco quiilhui Acab para mocuepas Ben Adad

²² Huan teipa nopa tiocamanalojquetl moixnextito iixpa nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtlalica huan ximochihuaca más intetique para intlatehuisse pampa ne seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuatini nopa tlali Siria tlanahuatijquetl sampa hualas mitztehuiqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuan

²³ Huan itlapalehuijcahua Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan tlali Siria quiilhuijqe:

—Nopa israelitame techtlanque ipampa ininDios, itztoc se Dios tlen iaxca nochi tepetini. Pero intla tiquintehuisse campa tlamaya, tiquintlanise. ²⁴ Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani tlen tiquinpaxqui. ²⁵ Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochihuase soldados san queja tlen mijque. Xitechmaca san se imiyaca cahuayojme, carros huan tlacame tlen tiquinpiyayayaj huan tiyase timotehuisse ininhuaya ipan tlamayamitl. Huan temachtli tiquintlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan queja nopa quichijqui. ²⁶ Huan seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuatini, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para motehuisse ica israelitame. ²⁷ Nojquiya nopa israelitame quinsentilijque ininsoldados huan quisque

para tlatehuitij ica nopa sirios huan mochijque iniixmelac. Pero nopa israelitame nesiyaya queja ome pamitl tlen pilborregoitzitzi huan nopa Siria ehuan eliyaya tlhuel miyac hasta temitoya nopa tlamayamitl.

²⁸ Huajca moixnexti itlatequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Queja ni quijto TOTECO: ‘Nopa tlali Siria ehuan quijtojqoe para na san nise Dios tlen tepetini huan ax tlen tlamayamitl, huajca na niquintemactilis momaco para xiquintlani yonque nelía injuanti quipiyaj tlhuel miyac ininsoldados. Huan queja nopa tijmatis para melahuac na niimoTECO.’

²⁹ Huajca para chicome tonali mosehujque nopa israelitame campa mochijtoyaj iniixmelac nopa Siria ehuan huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelitame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejque motehuáj. Huan nopa israelitame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados tlen san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal. ³⁰ Huan nopa sequin cholojqoe huan motlatitoy ipan altepetl Afec, pero nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoy nopa altepetl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame tlen mochololtijtoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huan ajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto tlen nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehujcahua quiilhujque:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomitl tlen cuesoli, huan xitechtlalili se lazo ipan toquechcuayo huan tiquitatij nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomitl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechcuayo

huan yajque quuitatoj Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhujque:

—Motlatequipanojca Ben Adad mitzt-lajtlanía, se favor, xijcahuili ma itzto.

Huan Acab quinilhui:

—¿Noja itztoc? ¡Yajaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicualcajqoe ni tlajtoli huan nimantzi quinanquilijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itztoc.

Huan Acab quinilhui:

—Xiyaca huan xinechhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitlejcolti ipan itepos carro queja ihuampo. ³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quiilhui:

—Nimitzcuepilis nopa altepetini tlen notata quicuilijtoya motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanamacas ipan altepetl Damasco san queja notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quiilhui:

—Huajca tijchihuase se tlajtolsencahuali huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa tlajtolsencahuali ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yahui.

³⁵ Huan TOTECO quiilhui se itiocamanalojca ma quiilhui se ihuampo para Toteco Dios quijtojqoe:

—Xinechcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampo ax quinejqoi quicocos. ³⁶ Huajca ya quiilhui:

—Pampa ax tijneltocac Itlajtol TOTECO, ama quema tinechcajtehuas, mitzmictis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqoi nopa ihuampo, quipanti se tecuani ipan ojtli huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tiocamanalojqetl quipanti seyoc tlatatl, huan quiilhui: “Xinechcoco ica momachete.” Huan nopa tlatatl, quena, quitejqoi ica imachete huan quicoco. ³⁸ Huajca nopa tiocamanalojqetl yajqui quichiyato

Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtli, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixtiyolhua para ax quiixmatis. ³⁹Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tiocamanalajquetl quitzajtzili huan quiilhui:

—Na niitztoya ipan tlathuijcaoytl huan se soldado nechhualiquili se tocualanacaitaca tlen quitzquitoyta huan nechilhui ma nijmocuitlahui huan intla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquía 30 kilos tlen plata. ⁴⁰Huan quema na nimotequihuiyaya ipan sequinoc tlamantli, tocualanacaitaca san polijqui.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanquili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya tiquijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹Huan nopa tiocamanalajquetl nimanntzi moquixtili tlen ica moixtactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiixmatqui para eliyaya se tlen itiocamanalajcahua TOTECO. ⁴²Huan ya-ya quihui:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Pampa tijcajqui ma yohui Ben Adad tlen na nimitzilhuijtoya ma miqui, ama monequi ta timiquis queja ipatlaca huan motlacajhua miquise queja ininpatlaca itlacajhua.’

⁴³Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, mocuesojtoc huan cualantoc.

Acab quiixtocac ixocomecamil Nabot

21 Itztoya se tlatatl itoca Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya seyoc icaltlanahuatil. ²Huan se tonal Acab quiilhui Nabot:

—Xinechnamaquilti moxocomecamil para nijtocas quililtl pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuis ica tomi o

intla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

³Huan Nabot quinanquili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuilitis intla nimitzmacas tlen notatahua nechcahuilijtejque, huajca ax quema nijchihuas.

⁴Huajca Acab yajqui ichaj mocuesojtoc huan cualantoc por tlen quiilhuijtoya Nabot, pampa quiilhui para ax quimacas tlen quicahuilijtejque itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqui ica ixayac campa tlappecholi huan ax quinejqui tlacuas. ⁵Huajca Jezabel, isihua, monechcahui campa Acab huan quiilhui:

—¿Para tlen tlathuel timocuesojtoc huan ax tijnequi titlacuas?

⁶Huan Acab quiilhui:

—Pampa nijcamahui Nabot tlen ehua nica Jezreel, huan niquilhui ma nechnamaquilti nopa ixocomecamil, o intla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomeca mili. Pero ya ax quinejqui nechnamaquiltis, niyon ax quinejqui ma titlapatlaca.

⁷Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Ta titlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchihuili cuenta tlen mitzpanotoc! Na nimitzmacas ixocomecamil Nabot.

⁸Huajca Jezabel quijcuilo sequin amatlajcuiloli queja elisquía Tlanahuatijquetl Acab quinijcuilojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintlanili nochi huehue tlacame huan tlayacanani tlen altepetl Jezreel campa itztoya Nabot. ⁹Ipan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya:

“Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan nojquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixtla nopa tlacame tlen nopa altepetl. ¹⁰Huan xiquintemoca ome fiero tlacame tlen quitlateilhuse Nabot para quitelchihuayaya Toteco Dios huan

nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepachoca hasta miquis.”

¹¹ Huan nopa tlacame, huehue tlacame, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san queja Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amatini tlen quintitlanilijtoya. ¹² Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi tlen ehuaj ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan quisehuijque Nabot iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl. ¹³ Huajca hualajque ome tlacame tlen fiero ininyolis huan quiteilhuijque Nabot para quitelchijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquixtijque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque. ¹⁴ Teipa tlatitlanque ma quiilhuitij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san queja ya quijtojtaya.

¹⁵ Huan quema Jezabel quimatqui, quiilhui Acab:

—Nabot ax quinejqui mitznamaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis timoaxcatis niyon ax tijtlaxtlahuis pampa ya mictoc.

¹⁶ Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moaxcatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

¹⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui Elías tlen ehua Tisbe huan quiilhui: ¹⁸ “Xiya huan xiquitati nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yajaya itzoc ipan tlali Samaria campa ixocomecamil Nabot pampa yajtoc quiitati nopa xocomeca mili para moaxcatis. ¹⁹ Huan tiquilhuis para niimoTECO niqijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili tlen eliyaya iaxca, huajca nopona ipan nopa lugar campa nopa

chichime quipipitzojque ieso, nojquiya quipipitzose ta moeso.”

²⁰ Huan Elías yajqui quiitato Acab huan Acab quiilhui:

—¿Ya tinechpantijtoc, tinocualancaitaca?

Huan Elías quiilhui:

—Quena, nimitzpantijtoc para nimitzyolmelahuas nopa tlatelchihualistli tlen mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO. ²¹ Yeca TOTECO quijtohua quihualicas ipan ta nochi tlamantli tlen ax cuali. Quintzontlamiltis nochi moteixmatcahua, huan ax quicahuilis ma itzto niyon se tlen moixhuihua. ²² Quintzontlamiltis mochaj ehuani san se queja quichijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan queja quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tijcualan-camacatoc TOTECO huan tiquinchi-jtoc ma tlatlacolchihuaca nochi israelitame. ²³ Huajca TOTECO quijtojtoc: ‘Nopa chichime quicuase Jezabel nechca campa eltoc nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque ni altepetl Jezreel.’ ²⁴ Huan nochi moteixmatcahua tlen miquise ipan ni altepetl, quincuase chichime, huan tlen miquise ipan cutitlamitl, quincuase nopa totome tlen nacacauj.

²⁵ Ax oncac seyoc tlatcatl queja Acab tlen monamacac para quichihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlahuel quifuerzajhuiyaya ma quichihua ya nopa. ²⁶ Nojquiya quichijqui tlen nelía fiero iixpa TOTECO pampa quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa amorreos tlacame tlen TOTECO quinpanquixtijtoya tlen inintlal quema calaquiyayaj israelitame.

²⁷ Huan quema Acab quicajqui nochi ni tlatjoli tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalili yoyomitl tlen cuesoli huan mosajqui. Cochiyaya ica

nopa fiero yoyomítl, huan tlahuel mocuesohuayaya. ²⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías: ²⁹ “¿Tiquitztoc quejatza Acab moechapanojtoc noixtla? Huajca pampa moechapanojtoc noixtla, ax nijhualicas tlaijyohuilistli ipan ichaj ehuaní quema noja itztos, pero quena, teipa quema miquis niquintzontlamiltis nochi iconehua.”

Siria huan Israel ayoc motehuijque

22 Huan para nechca eyi xihuitl ax oncac tlatehuijcaoytl ica tlali Siria huan tlali Israel. ² Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. ³ Huan quema itztoya nozona Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinilhui itlapalehuijcahua:

—¿Ax inmomacaque cuenta para nopa Siria ehuaní quejipa moaxcatijtoque toaltepe Ramot tlen mopantía ipan tlali Galaad, huan ax tleno tijchijtoque para tiquinquixtilise?

⁴ Huan Acab quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Tijnequi tihualas nohuaya para tiquintehuse nopa tlali Siria ehuaní para sampa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quinanquili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tiicnime. Notlacajhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuse.

⁵ Pero nojquiya Josafat quiilhui Acab:

—Pero nimitztlajtlanía achtohui ma tijtemoca intla TOTECO ipaquilis ica se itiocamanalajca.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili nopa 400 itiocamanalajcahua tlen ya iaxcahua huan quintlajtlani:

—¿Cuali para nijtehuis altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan injuanti quiilhuijque:

—Xiyaca pampa TOTECO quintemac-tilis imomaco.

⁷ Pero Josafat quiijto:

—¿Axaca se tiocamanalajquetl tlen TOTECO para nimotlajtlanis ica ya?

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinanquili Josafat:

—Quena, itztoc se nica. Yajaya itoca Micaías huan yajaya icone Imla, pero na tlahuel nijcualancaita pampa ax quema nechilhúfa tlen cuali.

Pero Josafat quiilhui:

—Amo xiquijto ya nopa.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinotzqui se itlapalehuijca huan quiilhui:

—¿Xinechhualiquili nimantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quiilhui Acab para miquis

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mosehuijtoyaj ipan sese isiya, nechca nopa puerta campa plaza campa calaquij ipan altepetl Siria. Nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen más yejyetzti para tlanahuatiani, huan itiocamanalajcahua Acab camatijayaj queja quiselijaya tlajtoli tlen TOTECO inixtla. ¹¹ Huan se tiocamanalajquetl tlen itoca Sedequías huan tlen elqui icone Quenaana, mochihuilijtoya tepos cuacuajtli huan cuatzajtzijaya: “Queja ni quiijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli tiquintompojhuís nopa Siria ehuaní hasta tiquintzontlamiltis.’”

¹² Huan nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani san se quiijtohuayayaj queja quiijtohuayaya Sedequías. Quiilhuyayaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquintehuiti huan titlatlanis pampa TOTECO quitemac-tilis momaco nopa altepetl.”

¹³ Huan nopa tlayolmelajquetl tlen yajqui quinotzato Micaías, quiilhui:

—Nochi nopa tiocamanalohuani, san se tlajtoli quiilhuafaj nopa tlanahuatijquetl. Quiilhuafaj tlajtoli tlen cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquilhui san se tlajtoli queja inijuanti huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

¹⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Temachtli niqijtos san tlen noTECO nechilhuis para niqijtos.

¹⁵ Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Micaías, ¿tiyase tijtehuitij altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiquincahuase ma itztoca nopona?

Huan ya quinilhui:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para xinechilhui san tlen melahuac tlen TOTECO quiijtohua?

¹⁷ Huajca Micaías quiilhui:

“Ipan se tlanextili tlen TOTECO niquitac quejatza elis.

Niquinitac nochi nopa israelita soldados tlen mosemantoyaj,

ipan cuatitlamitl campa hueli,

queja pilborregoitzitzi tlen ax quiipiyaj inintlamoquitlahuijca.

Huan TOTECO nechilhui:

“Ni tlacame ya mijqui ininteco, huajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.”

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Ax nimitzilhuijtoc para ni tlatcatl ax quema nechilhuía se tlamantli tlen cuali? Yajaya nochipa nechilhuía tlen ax cuali.

¹⁹ Huajca Micaías quiilhui:

—Xijtlacaquili ni seyoc tlajtoli tlen TOTECO: Na niquitac TOTECO mosehui-

jtoc ipan isiya nepa elhuicac ica nochi ielhuicac ejuhua huan tlen itztoque nopona quiyahualojtoyaj ipan inejmatl huan iarraves.

²⁰ “Huan TOTECO quiijto: ‘¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlatehuiti ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad huan quimictise nopona?’ Huan sequin quiijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc quiijtohuayayaj seyoc tlamantli. ²¹ Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quiilhui: ‘Na nijfuerzajhuis para yas.’

“Huan TOTECO quiilhui: ‘Huan ¿quejatza tijchihuas?’

²² “Huan yajaya quiijto: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl tlen niistlacatis huan nicamatis ica inincamac nopa tiocamanalohuani.’

“Huan TOTECO quiijto: ‘Cualtitoc. Huajca xiya xijchihuati.’ ²³ Huan ama tiquita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlalijtoc se ajacatl tlen istlacati ipan inincamac nochi motiocamanalójchua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi tlen ax cuali.”

²⁴ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa Micaías huan quitejtzonili ica ima huan quiijto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nechtlahuelcajqui para ayoc nechcamahuis huan san ta mitzcamahuis?

²⁵ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatijtinemis tlahuac calijtic ipan se cali para ax mitzmictise.

²⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca ilpitoc iixpa Amón, nopa tequihuejquetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone. ²⁷ Huan xiquinilhui ma quicalaquica ipan tlatzactli huan xijtlamacaca ica san

pantzi huan atl tlen monequi para ma yolto hasta quema nimocuepas ica paquilistli.

²⁸ Huan Micaías quiilhui:

—Intla timocuepas ica cuali huan ica paquilistli, huajca nesis para TOTECO ax mitzcamahuijtoc ica na.

Huan teipa Micaías quijto:

—Nochi imojuanti xijchihuilica cuenta tlen niqijtojtoc.

²⁹ Huan queja ni, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá yajque in-inhuaya ininsoldados nepa ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad. ³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo tlen tlanahuatijquetl tlen ipa timoquentía, pero na ni-moquentis seyoc tlatcatl iyoyo para axaca nechixmatis intla naja.

Huajca Acab calajqui ipan nopa tlatehuijcaoyotl moixtzaotoc huan moquentijtoc seyoc yoyomtl queja tlen moquentía se soldado. ³¹ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinnahuatijtoya nopa 32 itlayacancahua tlen quihuicayayaj inintepos carrojhua ya ni: “Axaca xijtehuica niyon tlen hueyi o tlen pilsiltzi. San xijtehuica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.” ³² Huan quema nopa tlayacanani tlen nopa tepos carros quitaque Josafat ica iyoyo tlen cuali, quijtojtoc:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel tlen tijtemohua.

Huajca quiyahualojque para quimictise. Pero Josafat cuatzajtzc. ³³ Huajca nopa tlayacanani momacaque cuenta para ax yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huajca quicajque.

³⁴ Pero se soldado tlamotlac ica icuahuitol san queja hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel campa sasalijtoc nopa itepos yolixtzejca. Huajca Acab quiilhui nopa tlen quihuicayaya itepos carro para ma

quicuepalti huan ma quiquixti tlen nopa tlatehuijcaoyotl pampa tlahuel cocojtoya.

³⁵ Pero nopa tlatehuijcaoyotl mochi-jqui más chicahuac nopa tonal. Huajca Tlanahuatijquetl Acab, quipalehuijque para mocajqui ijcatoc ipan itepos carro inixmelac nopa sirios tlen quintehuiyayaj. Huan ieso tlen quisayaya campa cocojtoc motlalohuayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yajaya mijqui. ³⁶ Huan quema calactiyohuiyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochi imochajchaj!”

³⁷ Huajca queja nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihuicaque itlacayo altepetl Samaria huan nozona quitlalpachojque. ³⁸ Huan quipajpajque itepos carro ipan nopa acomoli tlen Samaria campa maltiyayaj nopa ahuilnencia sihuame. Huan nopa chichime quipipitzojque ieso Acab san queja TOTECO quijtojtoc.

³⁹ Nochi tlen panoc ipan itequi Acab huan nopa cali tlen quichijqui senquistoc ica marfil huan nochi altepetini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel. ⁴⁰ Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati icone tlen itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlali Judá

⁴¹ Huan Josafat, icone Asa, pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Acab yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ⁴² Huan Josafat quiipiyayaya 35 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 25 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuba huan eliyaya icone Silhi.

⁴³ Huan Josafat nejnenqui senquistoc queja itata Asa. Quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO. Pero nochi nopa tlaixpamtl para tlaixcopincayotl

tlen eltoyaj ipan tepetini ax quiniycueni huan tlacame noja quitlatiyayaj copali huan noja quitencahuayayaj tlacajahualistli nozona.

⁴⁴Huan Josafat quichijqui se tlaj-tolsencahuali para ma onca tlasehuilistli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. ⁴⁵Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chichahualistli tlen quipixqui, huan nochi tlathuijcyotl tlen quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. ⁴⁶Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojquiya quinpanquixti nochi nopa sodomitame tlen noja fiero quichihuayaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa. ⁴⁷Ipan nopa tonali ax on-cayaya tlanahuatijquetl ipan tlali Edom, pero itztoya se tequihuejquetl nozona.

⁴⁸Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacaltini para yasquáj ipan hueyi atl huejca huan quitemotij oro nepa ipan Ofir, pero ax quema quis-tejque. Tlami sosolijque nopa cuaacaltini nepa ipan Ezión Geber. ⁴⁹Ipan nopa

tonali, Ocozías, icone Acab, quihuijtoya Josafat: “Ma yaca notlatequipanojcahua ininhuaya motlatequipanojcahua ipan nopa huejhueyi cuaacaltini.” Pero Josafat ax quinejqui.

⁵⁰Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram tlen eliyaya icone pejqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Israel

⁵¹Huan Ocozías pejqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlali Israel. ⁵²Pero Ocozías quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, tlen quichijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa israelitame. ⁵³Pampa yajaya nojquiya quihueyichihuayaya nopa tlaixcopincayotl Baal san queja itata quichijtoya. Huan queja nopa quicualancamacac TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

2 Reyes

Mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías

1 Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab, moyolajcomanque tlali Moab ehuani ica tlali Israel ehuani. ²Huan Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlali Israel huetzqui tlen se ventana huejcapa ipan ichaj nepa ipan altepetl Samaria huan tlahuel mococo. Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma yaca itiopa Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón para quitlajtlanitij intla mochicahuas o axtle. ³Pero se ielhuicac ejca TOTECO quiyolmelajqui Elías, tlen ejqui altepetl Tisbe, tlaque quichihuayaya nopa tlanahuatijquetl. Huan quiilhui ma quinamiquiti itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ocozías huan ma quinmaca ni tlajtoli. Huan Elías quinilhui ni tlajtoli para ma quiilhuitij ininteco: “¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlajtlanitij tlaque panos nopa teteyotl Baal Zebub ipan tlali Ecrón? ¿Ax tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlajtlanis? ⁴Huajca pampa tijchijtoc ni, TOTECO quiijtohua: ‘Ayoc timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtli timiquis.’”

Huan teipa Elías mocuepqui ichaj. ⁵Huan itlatitlanilhua Tlanahuatijquetl Ocozías mocuepque campa itztoya huan yajaya quintlajtlani:

—¿Para tlen nimantzi innocueptoque?

⁶Huan injuanti quinancuilijque:

—Tijnamijque se tlatatl tlen techilhui ma timocuepaca. Techilhui ma timitzyolmelahuaca para TOTECO quiijtojtoc: ‘¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlajtlanitij Baal Zebub, nopa teteyotl ipan tlali Ecrón? ¿Ax tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlajtlanis

ya? Huajca pampa tijchijtoc ya ni, ayoc timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtli timiquis.’

⁷Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlajtlani:

—¿Quejatza eliyaya nopa tlatatl tlen inquinamijque huan inmechilhui nopa tlajtoli?

⁸Huan quinancuilijque:

—Eliyaya se tlatatl ica iyoyo tlen quisencajtoya ica iniijhuiyo tlapiyalime, huan motlajcoilpitoya ica se cinturón tlen cuetlaxtli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quijto:

—¡Yajaya nopa Elías tlen ehua altepetl Tisbe!

⁹Huajca nimantzi quititlanqui se tlayacanquetl ica 50 isoldados para ma quicuitij Elías. Huajca nopa tlayacanquetl tlejoc hasta campa itztoya huan quema quipantitoj, Elías mosehujtoya itzonpac se tepetl. Huajca nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados quiilhui:

—¡Ta tiitlatequipanojca Toteco Dios, xitemo! Nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequi xihuala tohuaya.

¹⁰Huan Elías quinancuili nopa tlayacanquetl tlen 50 soldados:

—Intla na nelía niitlatequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen elhuicac huan ma mitztlati ica nochi 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlamitlati ica nochi 50 isoldados.

¹¹Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica 50 isoldados ma quiitatij Elías huan quiilhujijque:

—¡Ta tlen tiitlatequipanojca Toteco Dios, nimantzi xitemo pampa queja nopa quiijtohua nopa hueyi tlanahuatijquetl!

¹²Huan Elías quinancuili:

—Intla na niitlatequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen elhuicac huan ma mitztlati inihuaya nochi nopa 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlamitlati ininhuaya nopa 50 soldados.

¹³Teipa sampayano nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica sequinoc 50 isoldados. Pero nopa expa tlayacanquetl tlen soldados tlejcoc hasta campaa itztoya Elías, huan motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quiilhui:

—Tiitlatequipanojca Toteco Dios, nimitztlajtlanía chicahuac, xinechtlasojtla na huan ni 50 soldados tlen timotlatequipanojcahua. ¡Amo xitechmicti! ¹⁴Tijmatij tiquinpolo nopa sequinoc soldados ica tlitl tlen huetzqui tlen elhuicac, pero tojuanti xitechtlasojtla huan xitechcahua tiitztose.

¹⁵Huan ielhuicac ejca TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui:

—Xiya ihuaya, amo xiquimacasi.

Huan Elías motlalanqui huan temoc ipan nopa tepetl, huan yajqui ihuaya nopa tlayacanquetl para quiitati nopa hueyi tlanahuatijquetl. ¹⁶Huan Elías quiilhui:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Pampa tiquntitlanqui motlatitlanilhua ma quitlajlanitij Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón, ayoc timehuas ipan motlapech, pero nica temachtli timiquis pampa tijchijtoc queja ax tijmati intla niitztoc niimoTeco Dios ipan ni tlali Israel para tinechtlajlanisquia.’

¹⁷Huajca mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías san queja TOTECO quiilhuijtoya ica Elías. Huan Joram tlen eliyaya iicni mochijqui tlanahuatijquetl pampa Ocozías ax quipixqui icone. Huan Joram pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema ne seyoc Tlanahuatijquetl Joram tlen eliyaya icone Josafat yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

¹⁸Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Ocozías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Elías tlejcoc elhuicac

2 Teipa quema monechcahuiyaya nopa hora para TOTECO quihuicas Elías hasta elhuicac ipan se ajcomalacatl, Eliseo quisayaya altepetl Gilgal ihuaya Elías, ²pero Elías quiilhui:

—Ximocahua nica, pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya campaa altepetl Betel.

Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque san sejco hasta Betel.

³Pero nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj ipan Betel quisque quinamiquitoj Eliseo huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis Elías, motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, nijmati, pero ax tleno xiquijtocaa.

⁴Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica ipan Betel pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya altepetl Jericó.

Pero Eliseo quinanquili:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque san sejco hasta altepetl Jericó. ⁵Huan nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj altepetl Jericó monechcahuitoj campaa Eliseo, huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, ya nijmati, pero ax tleno xiquijtocaa.

⁶Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica Jericó pampa TOTECO nechtitlantoc hasta atemítl Jordán.

Pero Eliseo quinanquili queja nochipa quinanquiliyaya:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, ax nimitzcahuas moselti.

Huajca yajque nochi ome san se-jco. ⁷Huan hualajque 50 telpoca tiocamanalohuani, huan moquetzque huejca iniixmelac Elías huan Eliseo para quintlachilise. Huan Elías huan Eliseo moquetzque iteno atemítl Jordán. ⁸Huan Elías moquixtili itlaque tlen quinex-tiyaya para eli se tiocamanaløjquetl, huan quiquimilo, huan ica quitzohuitejqui nopa atl san se huelta. Huan nimantzi nopa atemítl motlajcoxelo huan nochi ome apanoque ipan tlali huactoc. ⁹Huan quema ya apanotoyaj, Elías quiilhui Eliseo:

—Techtlajtlaní tlaque tijnequi ma nimitzchihuili pampa ax huejcahuas para nechhuicase.

Huan Eliseo quiilhui:

—Nimitztlajtlanía ma nijseli motequi queja tlayacanca tiocamanaløjquetl.

¹⁰Huan Elías quinanquili:

—Tlahuel ohui tlen timotlajtlanijtoc. Pero intla tinechitas quema nechhuicase tlen campa ta, TOTECO mitzmacas tlen tijtlajtlanía. Huan intla ax tinechitas, huajca axtle.

¹¹Huan quema nopa ome tlacame yohuiyayaj huan camatitihuyayaj, nimantzi monexti tlatlajco injuanti se cuacarro tlen senquistoc tlitl ica cahuayojme tlen nojquiya tlitl. Huan Elías ipan tlejoc huan yajqui elhuicac ipan se ajcomalacatl. ¹²Huan Eliseo quitac nopa tlamantli, huan quinojnotzqui chicahuac huan quiijto: “Notata, ta tlen tieliyaya ichicahualis ni tlali Israel, ama tinechcajtoc.”

Huan ayoc quítac más. Huan quitlajcocotonqui tlen ya iyoyo para ma nesi icuesol.

Eliseo quiseli itequi Elías

¹³Huan Eliseo quitlalanqui itlaque Elías tlen huetzqui huan mocuepqui ipan ojtli campa hualajtoyaj hasta campa atemítl Jordán. Huan moquetzqui ateno.

¹⁴Huan ica nopa tlaquemitl tlen huetztoya tlen Elías, Eliseo quitzohuitejqui nopa atl huan quiijto: “TOTECO, ta tlen tiiteco Elías, xijnexi mochicahualis.”

Huan quema quitzohuitectoya nopa atemítl, nimantzi motlajcoxelo nopa atl huan moquetzqui se pamítl nica huan seyoc neca, huan Eliseo sampa quiixcotonqui nopa atemítl ipan huactoc tlali.

¹⁵Huan quema quiitaque tlen panoc, nopa telpoca tiocamanalohuani tlen itztoyaj ipan Jericó ipan nica nali atemítl, quiijtoque: “¡Nopa chicahualistli tlen TOTECO quimacatoya Elías, ama motlajitoc ipan Eliseo!”

Huan nopa telpoca tiocamanalohuani hualajque quinamiquicoj Eliseo ipan ojtli, huan motlancuaquetzque iixtla huan mohuijtzonque tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl. ¹⁶Huan quiilhuijque:

—Techcahuili ma tiquintitlanica nopa 50 tlacame tlen más tetique tlen tojuanti para yase quittemotij motlamachtijca, Elías. Huelis Itonal TOTECO san quitlanantoc huan quitlajitoc ipan se cuatitlamítl o ipan se tlachiquili.

Pero Eliseo quinilhui:

—Amo xiquintitlanica.

¹⁷Pero quifuerzajhuijque nopa tiocamanalohuani hasta moyolyamanili Eliseo huan quincahuili ma quintitlanica nopa 50 tlacame. Huan quitemojtineneque para eyi tonali, pero ax quipantijque. ¹⁸Huan quema mocuepque campa mocahuayayaj ipan altepetl Jericó huan ax tleno

quipantijtoyaj, Eliseo noja itztoya nozona huan quinilhui:

—Na nimechilhui amo xijtemotij pampa san tlapic.

Eliseo quichicajqui nopa atl ipan Jericó

¹⁹Huan nopa tlacame tlen ehuan al-tepetl Jericó quilhuique Eliseo:

—Nica campa mosehuía ni altepetl nelfa yejyectzi queja tiquita, pero nopa atl tlen onca, ax cuali. Huan quichihua para nochi tosihuajhua ma quinmajc-ahuaca ininconeua huan ni totlal ax hueli tlaeliltis.

²⁰Huajca Eliseo quijto:

—Xinechhualiquilica se xicali tlen yancuic, huan xijtemitica ica istatl.

Huajca quihualiquilijque. ²¹Huan Eliseo yajqui campa meyayaya nopa ameli, huan quitenqui nopa istatl amelijtic, huan quijto:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Ya nijchicajtoc ni atl, huan ayoc quihualicas miquistli, niyon cocolistli.’

²²Huajca hasta ama nopa atl mocahua nelcuali queja Eliseo quijto para elis.

²³Teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui ipan Betel. Huan quema tlejcoy-aya ipan ojtli, quisque miyac telpoca tla-came tlen ax quitlepanitayaj TOTECO, huan pejqe ica paquij Eliseo. Quitza-jtziliyayaj: “Ticuapepestic tlatatl, xitle-jco ticuapepestic tlatatl.”

²⁴Huan moicantlachili Eliseo huan quintac, huan quintelchijqui ica itequihuejcayo TOTECO. Huan quisque ome osome ipan nopa cuatitlamitl, huan quinmictijque 42 tlen nopa telpocame. ²⁵Huan teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui tepetl Carmelo. Teipa quisqui nozona huan mocuepqui altepetl Samaria.

Joram tlanahuati ipan tlali Israel

3 Huan Joram, icone Tlanahuatijquetl ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Josafat ipan tlali Judá yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía. Huan Joram tlanahuati 12 xihuitl. ²Huan Joram quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO, pero ax neltlahuel queja itata huan inana tlen tlahuel fiero quichijque. Pampa Joram quixolejqui nopa tlaixcopincayotl tlen Baal tlen itata quichijtoya. ³Pero Joram qutoquili itlajtlacol Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, tlen achtohuiya quinchijqui israelitame quinhueyitlalise tlaixcopincayotl tlen becerros.

Eliseo tlayolmelajqui quintlanise Moab ehuan

⁴Tlanahuatijquetl Mesa tlen tlali Moab quiscaltiyaya borregojme. Huan para quitlaxtlahuis impuestos sesen xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel monejqui quimacas 100 mil borregojme, huan inijhuiyo seyoc 100 mil oquich borregojme. ⁵Pero quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlalanqui iixtla Tlanahuatijquetl Joram nopa yancuic tlanahuatijquetl para ayoc tleno quimacas. ⁶Huajca quisqui Tlanahuatijquetl Joram ipan altepetl Samaria huan quinsentili nochi isoldados ipan tlali Israel. ⁷Huan teipa tlatitlanqui ma quitatij Josafat nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan quilhui: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlanantoc ica na para ayoc tleno nechtlaxtlahuis. ¿Ax huelis tihualas tinechpalehuiqui tijtehuitij huan tijfuerzajhuise sampa nechtlaxtlahuis impuestos?”

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quinanquili: “Quena, niyas mohuaya. Nosoldados huan nocahuayos itztoque momaco san queja moaxcahua para tinechnahuatis. ⁸San xinechilhui campa tijnequi ma tiyaca.”

Huan Tlanahuatijquetl Joram quijto: “Xipano ipan nopa ojtli tlen yohui ipan huactoc tlali ipan tlali Edom.”

⁹Huajca quisqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan para chicome tonali nejnenque yahualtic nopa huactoc tlali campa ax huelque panose. Huan tlanqui nochi atl hasta ax tleno quipixque para quiise ininsoldados huan inintlapiyalhua. ¹⁰Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijto:

—¿Tlaque tijchihuase? ¿TOTECO techhualicatoc tieyi tlanahuatiani huan tosoldados para techtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab?

¹¹Huan Tlanahuatijquetl Josafat quitlajtlaní:

—¿Axaca nica se itiocamanalojca TOTECO, para ica ya tijlajtlanise TOTECO huan tijmatise tlaque monequi tijchihuase?

Huan se itlatequipanojca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quijto:

—Nica itztoc Eliseo, icone Safat, tlen quitequipano Elías.

¹²Huan Josafat quijto:

—Yajaya quiselía tlajtoli tlen TOTECO.

Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan Josafat, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, mosentilijque huan yajque quicamahuitoj Eliseo.

¹³Huan Eliseo quiilhui Joram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Tlaque nijpiya na ica ta? Xiya ximotlajtlaniti ica nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen Baal tlen monana huan motata quintoquiliyayaj.

Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quilhui:

—Ax nijchihuas ya nopa, pampa yajaya TOTECO tlen techsejcotilijtoc tieyi tlanahuatiani para techtemactilis ininmaco nopa moabitame.

¹⁴Huajca Eliseo quilhui:

—Nijtestigojquetza TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij para nimitzpalehuis san pampa itztoc mohuaya Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá. Pero intla ya ax itztosquía, huajca niyon ax nimitztlachilisquía. ¹⁵Xinechhualiquilica se tlen quimati tlatzotzona para moyamanilis noyolo.

Huan quema nopa tlatzotzonquetl pejqui tlatzotzona, TOTECO quitlali ima ipan Eliseo huan quimacac itlajtol.

¹⁶Huan Eliseo quijto:

—TOTECO quijtohua para monequi xijchihuaca miyac aojtli huan acomoli ¹⁷para quicuis nopa atl tlen yajaya quitlalanis. Quijtohua ax inquicaquise ajacatl, niyon ax inquitase intla huetzís atl, pero ni tlamayamítl campa initztoque temis ica atl. Huan inatlise cuali huan nojquiya nochi imohuacaxhua huan imocahuayos. ¹⁸Pero ya ni sanoc ipejya tlen TOTECO inmechchiuilis pampa TOTECO nojquiya quintemactilis imomaco nopa moabitame para inquitlanise. ¹⁹Huan inquitlamilitise nochi inialtepehua tlen quipiyaj inintepa yahualtic huan inquinxolehuase nochi altepetini yonque tlen más yejyetzitzi. Huan inquitnzontequise nochi nopa cuajcuali cuatini tlen temacaj itlajca, huan inquitnzacuase nochi iniamelhua para ayoc meyas atl. Huan nochi inintlal tlen tlaeliltía, inquitemitise ica tetini.

²⁰ Huan hualmostla quema ajsic hora para quimacase TOTECO nopa tlacajchahualistli tlatlatili tlen monejqui ica ijnaloc, hualajqui atl tlen tlali Edom. Huan temic nopa tlamayamitl huan aotli huan acomoli ica atl.

²¹ Huan nochi tlali Moab ehuan quicajque para nopa tlanahuatiani hualajtoyaj para quintehuiquij. Huajca mosentilijque nochi tlen huelijayaj tlatehuíaj yonque coneme o huehuentziti. Huan moquetzque campa inepantipa inintlal. ²² Huan ica ijnaloc nelcualca quema tonati pejqui quitlahuilía nopa atl, nopa moabitame quitaque iniixmelac chichiltic san queja estli. ²³ Huan quijtojque: “Ya nopa estli. Temachtli nopa tlanahuatiani motehuijtoque huan momictijtoque. Huajca san monequi ama ma timoaxcatca tlen quicajtejtoque.”

²⁴ Pero quema ajsitoj nopa moabitame nozona campa nopa israelitame mochijtoyaj, nopa israelitame motlalanque huan pejque quinmictíaj huan nopa moabitame cholojtejque. Huajca nopa israelitame quintepotztocaque huan calajque ipan inintlal huan quinmijmictijtoyajque moabitame nozona nojquiya. ²⁵ Teipa quinxolejque nopa altepetini, huan quitemitijque ica tetl nochi tlali tlen tlaeliltía, huan quitzajque nochi iniamel, huan quintzontejque nochi cuatini tlen temacaj itlajca. Teipa san mocajqui altepetl Kir Hareset tlen quichijchijtoyaj cuali ica tetini. Pero nopa soldados tlen quimatiyayaj quimajcahuaj huejhueyi tetl san sejco para tloxolehuase, quiyahualojque nopa altepetl huan pejqui quimaquilíaj itepa huan queja nopa quixolejque nopa altepetl. ²⁶ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab momacac cuenta para ax tlatlanise

ipan nopa tlatehuilistli, quinsentili 700 isoldados tlen quimatiyayaj tlatehuíaj cuali ica machetes para quuitase intla sentic huelise panose tlatlajco campa itztoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan isoldados para quisase tlen nopa altepetl. Pero ax huelque quichihuj. ²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab quicuic itelpoca tlen achtohui ejquetl huan tlen quiselisquía itequi para tlanahuatis teipa, huan quitlati queja se tlacajchahualistli para inintiotzi ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya nopa altepetl para nochi quuitase. Huan nelía quincualancamacac nopa israelitame quema quitaque tlaque fiero quichijtoya. Huan nopa israelitame quistejque huan mocuepque campa inintlal pampa quijixque tlahuel tlen quichijqui.

Momiyaquili iaceite se cahuali

4 Se tonali isihua se telpoca tiocamanalajquetl quilhui Eliseo:

—Mijqui nohuehue tlen tijmati tlahuel quitlepanitayaya TOTECO. Pero yajaya tlahuicayaya tomi huan ama hualajtoc tlen quitlanejtijtoya huan quinequi quinhuicas ni ome noconehua para quitequipanose para nochipa.

² Huan Eliseo quitlajtlani:

—¿Tlaque huelis nimitzchihuilis na? Techilhui tlaque tijpiya ipan mochaj.

Huan nopa cahuali quinanquili:

—Ax tleno nijpiya ipan nochaj, san se pilxarrojtzi tlen quipiya aceite tlen olivos.

³ Huajca Eliseo quilhui:

—Xiya xiquintlajtlaniti mohuam-poyohua ma mitztlanejtica miyac oiyoli, lemetetini huan tlen hueli tlamantli comitl. Amo ximotlajtlaniti san se ome. Xitlajtlani tlahuel miyac.

⁴ Huan teipa xicalaqui ipan mochaj ica mooquichpilhua, huan ximocaltzacuaca

huan xipehua xijteca nopa aceite tlen mopilxarro ipan nochi tlamantli tlen mitztlanejtijtoque. Huan quema se ya temitoc, xiquiyocatlali huan seyoc nimantzi xijtemiti.

⁵Huan yajqui nopa sihuatl huan quichijqui tlen quiilhui. Huan teipa mocaltzajqui ihuaya ioquichpilhua. Huan injuanti quihualiquiliyayaj nopa miyac comitl huan lemetetini huan yajaya quintequiliyaya aceite. ⁶Huan quema ya quintemitijtoya nochi, quiilhui se icone:

—Xinechcuiliti seyoc comitl.

Huan quiijto:

—Ayoc tleno onca.

Huajca nopa aceite ayoc miyaquixqui más. ⁷Huan teipa nopa cahual sihuatl yajqui quipohuilito Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios. Huan Eliseo quiilhui:

—Ama xiya xijnamacati nopa aceite para titlaxtlahuas tlen titlahuica. Huan ica tlen mocahuas tlen nopa tomi, huelis inpanose ta huan mooquichpilhua.

Eliseo quipalehui se sihuatl

⁸Se tonali Eliseo yajqui altepetl Sunem. Nopona itztoya se sihuatl tlen quipixqui tomi huan yajaya quinotzqui ma tlacuatl ichaj. Huan teipa nochipa quema panoyaya Eliseo ipan nopa altepetl, tlacuaajtiquisayaya ipan ichaj. ⁹Huan teipa nopa sihuatl quiilhui ihuehue:

—Na nijmati para nopa tlacatl tlen quemantzi pano techpaxalohua, yajaya se tlatzejtzeloltic tiocamanalojquetl tlen Toteco Dios. ¹⁰Ma tijchihuilica se ipilcuarto nepa huejcapa ipan seyoc piso. Tijtlalise se tlapechtli, se cuamesa, se cuasiya huan se tlahuili para nopona huelis mocahuas quema techpaxaloqui.

¹¹Huan queja nopa quichijque. Huan se tonali quema Eliseo mosehuiyaya ipan nopa pilcuartojtzi ihuaya Giezi, it-

latequipanojca tlen nemiya ihuaya, ¹²Eliseo quiilhui:

—Xiquilhuiti nopa toahui tlen nica ehua para nijnequi nijcamahuis.

Huan quinotzato nopa sihuatl huan yajaya hualajqui moixnextico iixtla. Huan Eliseo quiilhui itlatequipanojca:

¹³—Xiquilhui ni toahui para tlahuel tijtlascamatij pampa techmocuitlahuijtoc nica ipan ichaj. Xijtlajtlani tlahue hueli tijchihuilise. ¿Huelis quinequis ma nijcamahuiti nopa tlanahuatijquetl ipan ni tlali, o huelis ma nicamati ica nopa tlayacanquetl tlen soldados nica para ma quipalehuica ica se tlamantli?

Huan nopa sihuatl quiijto para ax monequi pampa itztoya ica yejectzi ica nochi ipan ialtepe huan teipa quisqui.

¹⁴Pero teipa Eliseo sampa quiilhui itlatequipanojca:

—¿Tlaque huelis tijchihuilise ne toahui para tijtlascamatise?

Huan itlatequipanojca quiilhui:

—Nopa sihuatl ax quiipya niyon se icone huan ihuehue ya huehuentzi.

¹⁵Huajca Eliseo quiilhui:

—Sampa xijnotzati nopa toahui.

Huan yajqui quinotzato huan nopa toahui moquetzaco ipan puerta. ¹⁶Huan Eliseo quiilhui:

—Ipan ne se xihuatl tlen huala, ipan ni metztlitl tijtlacatiltis se piloquichpiltzi.

Huan nopa sihuatl tlananquili:

—¡Ay tata, ta tlen tiitlatequipanojca Toteco Dios, amo xinechcajyahua!

¹⁷Pero quena, nopa sihuatl conecuc huan quitlacatilti se conetl ipan nopa tonali quema xihuitqui senquistoc queja Eliseo quiilhuitoyaya.

¹⁸Huan nopa piloquichpiltzi moscaltli, huan se tonali yajqui quiitato itata tlen itztoya ica itlatequipanojcahua tlen pixcayayaj ipan imil. ¹⁹Huan nimantzi nopa conetl quiilhui itata:

—¡Nechcoco-hua notzonteco! ¡Nechcoco-hua notzonteco!

Huan itata quiilhui se tlatequipanojquetl ma quihuica campa itztoc inana ipan ichaj. ²⁰ Huajca nopa tlatequipanojquetl quitlalanqui huan quihuicac campa itztoya inana. Huan nopa oquichpil mosehui ipan itlancuaco inana hasta tlajcotona huan teipa mijqui. ²¹ Huan nopa sihuatl quihuicac campa icuarto nopa tiocamanalajquetl huan quitejqui ipan itlapech huan quitzactejqui nopa puerta ipan nopa cuarto. ²² Huan nimantzi quitlatitlani ihuehue huan quiilhui:

—Xinechtitlanili se tlatequipanojquetl ica se pilburrojtzti para huelis niyas nimantzi niqitlati itlatequipanojca Toteco Dios huan nima nimocuepas.

²³ Huan ihuehue quitlajtlani:

—¿Para tlen tiquitlati nopa tiocamanalajquetl ama? Ama ax yancuic metztli, niyon ax eltoc se tonali para timosehuise.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Amo ximocueso, nohuehue, ax tleno.

²⁴ Huan teipa nimantzi quisiyajti nopa burro huan ipan tlejoc. Huan quiilhui itlatequipanojca:

—Xijmajmati huan xiquisihuilti ni burro, huan amo xijcahua ma moquetza niyon quentzi hasta quema nimitzilhuis.

²⁵ Huan nopa sihuatl yajqui huan ajsito tepetl Carmelo campa itztoya nopa tiocamanalajquetl. Huan Eliseo quiitac ica huejca huan quiilhui itlatequipanojca, Giezi:

—Xiquita ne huala ne toahui tlen al-
tepetl Sunem. ²⁶ Ximotlalo xijnamiquiti. Xijtlajtlani quejatza itztoc huan quejatza itztoc ihuehue huan icone.

Huan itlatequipanojca yajqui huan nopa sihuatl quiilhui para cuali itztoque. ²⁷ Huan teipa nimantzi ajsito campa Eliseo huan momajcajqui tlalchi huan motlatzquili iicxitla Eliseo. Huan

Giezi monechcahui para quiijcuenis, pero Eliseo quiilhui:

—Xijcahua pampa tlahuel mocueso-hua huan aya nechnextilijtoc TOTECO tlaque quicuesojtoc.

²⁸ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Na ax nimitztlajtlani ma nijpiya se conetl. Ta, ica mopaquilis tiquijto. San nimitztlajtlani amo xinechcajcahua huan tinechilhuis nijpiyas se conetl intla ax neli.

²⁹ Huan Eliseo nimantzi quiilhui Giezi:

—Xijcuitehua nocuatopil huan ximotlalo hasta campa ichaj. Huan intla tijnamiquis se acajya ipan ojtli, niyon amo xijtlajpalo. Huan intla se acajya mitztlajpalos, amo xijnanquili. Huan xijtlaliti nocuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil.

³⁰ Huan inana nopa oquichpil quiilhui Eliseo:

—Nelia melahuac nimitzilhuía, ax nimitzcajtehuas.

Huajca Eliseo moquetzqui huan quisqui ihuaya. ³¹ Huan Giezi tlayacantiyajqui huan quitlali icuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil, pero ax tleno caquisti, niyon ax molini. Huan Giezi mocuepqui quinamiquito Eliseo huan quiilhui:

—Nopa oquichpil ax isa.

³² Huan Eliseo calajqui ipan nopa cali, huan quiitac para nopa oquichpil ya mictoc, huan quitectoya ipan tlen ya itlapech. ³³ Huajca calajqui ipan nopa cuarto huan quitzajqui puerta para itztos iselti ica nopa piloquichpiltzi huan pejqqui momajtohua ica TOTECO. ³⁴ Huan tlejoc ipan itlapech huan motejqui ipan nopa oquichpil. Huan quitlali icamac ipan icamac, huan iixtiyol ipan iixtiyol, huan ima ipan ima nopa oquichpil, huan itlacayo nopa oquichpil pejqqui mototonilía. ³⁵ Huan Eliseo temoc tlatzintla ipan nopa cali huan nentinenqui tlen se ielchiqui nopa cali hasta seyoc. Huan teipa tlejoc sampa campa nopa

cuarto huan sampa motejqui ipan nopa oquichpil. Huan nopa oquichpil ajcujxo chicome hueltas huan quitlapo iix-tiyol. ³⁶Huan Eliseo quinzotzqui Giezi huan quihhui:

—Xijnotza nopa sihuatl tlen nica ehua.

Huajca quinzotzqui. Huan quema calajqui, Eliseo quihhui:

—Nica itzotc mocone.

³⁷Huan nopa sihuatl monechcahui huan momajcajqui tlalchi campa iicxihua Eliseo huan quitlascamatqui. Teipa quicuic icone huan quisqui.

Eliseo quicualtili nopa tlacualistli tlen pajyo

³⁸Huan Eliseo sampa paxalo ipan altepetl Gilgal huan oncayaya se hueyi mayantli nozona ipan nopa tlali. Huan nopa telpoca tiocamanalohuani mosehuijtoyaj iixtla huan yajaya quinmactiyaya. Huan Eliseo quihhui itlatequipanojca: “Xijmana atl ipan se hueyi chachapali huan xijchihua tlacualistli para ni telpoca tiocamanalohuani.” ³⁹Huajca quichijqui. Huan seyoc tlatequipanojquetl quisqui huan yajqui ipan se milcahuali quitemoto quiltil, pero quiajsito cuatlactli queja ayojtli huan quitzontejqui miyac huan quitenqui ipan se yoyomitl. Huan quihualiacac huan quihuejhuelo huan quitenqui ipan nopa chachapali, pero ax quimatiyaya intla eliyaya ax cuali quicuase. ⁴⁰Teipa quinquilijque ma quicuaca nopa telpoca tiocamanalohuani. Pero quema pejque quicuaj nopa tlacuali, injuanti cuatzajtziq:

—¡Tiocamanalojquetl, pajyo ni tlacuali huan techmictis!

Huan ayoc huelque quicuajque.

⁴¹Huan Eliseo quijto:

—Xinechhualiquilica se achi harina.

Huan quihualiacac. Huan Eliseo quijto: iijtic nopa hueyi chachapali huan teipa quihhui:

—Ama ya cualtitoc. Xijcuaca.

Huan ayoc tleno tlen ax cuali quipixqui nopa tlacualistli.

Eliseo quintlamacac cien tlacame

⁴²Huan seyoc tonali ajsico se tlatatl tlen ehua Baal Salisa, huan quihualiquili nopa tiocamanalojquetl Eliseo se 20 pantzi tlen quichijtoya ica cebada tlen quipixcaque ipan nopa achtohui pixquistli. Nojquiya quihualiacac ipan imorral quentzi trigo iyol tlen yancuic. Huan Eliseo quihhui se tlatequipanojquetl:

—Xiquinmaca nopa telpoca tlacame para ma quicuaca.

⁴³Pero nopa tlatequipanojquetl quihhui:

—Ni tlacualistli nelquentzi. Huajca ¿quejatza huelis quinaxilis para ni quintlamacac nopa 100 tlacame?

Huan Eliseo quinanquili:

—Xiquinmajmaca nopa tlacame para ma quicuaca, pampa TOTECO quijtohua quichihuas para nochi tlacuase cuali huan hasta mocahuas tlacualistli.

⁴⁴Huajca nopa tlatequipanojquetl quitlali iniixtla huan nochi tlacuajque cuali huan hasta mocajqui tlacualistli queja TOTECO quijtojtoya.

Mochicajqui Naamán

5 Itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Naamán tlen eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan iteco nelía quihhui. Huan ica Naamán TOTECO quichijqui ma tlatlani tlali Siria. Huan Naamán tlahuel quimatqui motemaca ipan tlatehuilistli, pero quipixqui nopa palanca tlacayo cocolistli tlen itoca lepra. ²Huan nopa soldados tlen tlali Siria momatque yohuij

quinichtequij israelita ichpocame huan quiichtectoyaj se sihuapil israelita tlen quitequipanohuayaya isihua Naamán calijtic. ³Huan nopa sihuapil quiilhui isihua Naamán:

—Nijnequisquía noteco, Naamán, ma yohui quiitati nopa tiocamanalojquetl tlen itztoc ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. Yajaya temachtli quichicahuasquía tlen icocolis.

⁴Huajca Naamán yajqui campa itztoc iteco, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, huan quipohuilito tlen quiilhuijtoya nopa sihuapil. ⁵Huan iteco quiilhui:

—Huajca monequi xiya. Huan mohuaya nijtitlanilis se amatlajcuiloli para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para mitzpalehuis.

Huajca Naamán quicuitejqui 30 mil tomi, huan 6 mil oro tomi huan majtactli tlaca yoyontini tlen más cuajcualtzi. ⁶Huan quihuiquili nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel nopa amatlajcuiloli tlen quiijtohuayaya: “Nopa tlatl tlen quihuica ni amatlajcuiloli, yajaya notlatequipanojca tlen itoca Naamán. Nimitztitlanilijtoc Naamán para xijchicahua tlen icocolis.”

⁷Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quipojqui nopa amatlajcuiloli, quitzayanqui iyoyo para ma nesi moicnonequiyaya huan quiijto:

—¿Huelis moilhuía para niDios tlen hueli temictis o temacas yolistli? ¿Para tlen nechtitlanilía ni tlatl para ma nijchicahuas tlen icocolis? Temachtli san quitemohua se cualantli ica na.

⁸Huan Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios, quicajqui para nopa tlanahuatijquetl quitzayanqui iyoyo ipampa nopa amatlajcuiloli, huajca tlatitlanqui ma quiilhuitij ya ni: “¿Para tlen tijzayantoc moyoyo? Ma huala nopa tlatl ma nechitaqui huan yajaya quimatis para

itztoc se tiocamanalojquetl ipan ni tlali Israel.”

⁹Huajca Naamán yajqui ica icahuayojhua tlen quitlanayaj itepos carro, huan moquetzqui calixpa nechca puerta ipan ichaj Eliseo. ¹⁰Huan Eliseo san quititlanqui se tlayolmelajquetl ma quiilhui: “Xiya huan ximopajpaca chicome hueltas ipan nopa atemilt Jordán, huan timochicahuas tlen mococolis.”

¹¹Pero Naamán quisqui cualantoc huan quiijtojtijyajui:

—Nimoilhui para temachtli quistosquía, huan momajtosquía ica itECO Dios para ma nechchicahua, huan quitlalisquía ima iixmelac campa nococolis huan queja nopa nechchicahuasquía. ¹²Más cuali nopa ome atemilt, Abana huan Farfar, tlen tijpiyaj ipan tlali Damasco que nochi atemitini ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax hueltosquía nimaltijtosquía ipan nopa atemilt para nimochihuas tlapajpactic?

Huan yajqui tlahuel cualantoc. ¹³Pero itlatequipanojca hua monechcahuijque campa ya huan quiilhuijque:

—Tata, intla nopa tiocamanalojquetl mitznahuatijtosquía xijchihua tlen tlahuel ohui, ¿ax tijchihuasquía? Huajca ¿para tlen ax tijchihuas itlajtol quema mitzilhuijtoc tlen ax ohui? San mitzilhuijtoc para ximopajpaca huan timochicahuas tlen mococolis.

¹⁴Huajca Naamán yajqui huan moatzonpolihuili chicome huelta ipan nopa atemilt san queja quinahuatijtoya nopa tiocamanalojquetl. Huan icuetlaxo mochicajqui cuali huan elqui tlapajpactic queja se oquichpil itlacayo. ¹⁵Huajca yajaya huan nochi itlatequipanojca hua sampa yajque quiitator Eliseo, yajaya tlen itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quema ajsito campa Eliseo, Naamán quiilhui:

—Ama nijmati axaca seyoc ipan nochi tlattepectli tlen nelía Dios. Toteco Dios san itztoc nica ipan tlali Israel. Nimitzt-lajtlanía xijseli ni tlamantli tlen na, nimostratequipanojca, nimitzhualiquilfa.

¹⁶ Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía ax tleno nijselis.

Huan yonque Naamán tlahuel quinequiyaya quimacas, Eliseo ax quiseli. ¹⁷ Huan Naamán quiijto:

—Huajca intla ax tijnequi tijselis ni tlen nimitzmaca, xinechchiuili se favor. Xinechcahuili ma nijhuica se quentzi tlali tlen ni tlali Israel. San nijnequi nijhuicas queja ome burro tlamamali. Huan na ayoc nijmacas tlacajcualistli tlatlatili se tlaixcopincayotl, san TOTECO.

¹⁸ Pero nijtlajtlanía TOTECO ma nechtlapojpolhui se tlajtlacoli. Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequis quihueyichihuati itlaixcopincayo, Rimón, ipan itiopa, huan monequis momatlatzquilijtiyas ipan noajcol para nijnejnemiltis, ma TOTECO nechtlapojpolhuis intla na nojquiya nimohuijtzomas.

¹⁹ Huan Eliseo quinanquili:

—Xiya ipan moojhui ica cuali.

Huajca Naamán quisqui huan quema ya huejca yajtoya, ²⁰ Giezi, itlatequipanojca tiocamanalojquetl Eliseo, moilhui: “Noteco, quicajtoc ma yohui Naamán nopa tlali Siria ejquetl huan ax tleno quiseli tlen quihualicatoya. Temachtli nimotlalos huan nicajsiti huan nijtlajtlanis ma nechmaca se tlenijqui.”

²¹ Huajca Giezi pejqui quitepotztoca Naamán, huan quema Naamán quiitac ica iica, temoc ipan itepos carro para quiselis. Huan quiilhui:

—¿Nochi eltoc cuali?

²² Huan Giezi tlananquili:

—Quena, cualtitoc. Noteco nechti-tlantoc ma nimitzilhuiqui para ajsi-coj ome telpoca tiocamanalohuani tlen ehuaní ipan tepetini tlen tlali Efraín. Huan mitztlajtlanía xiquinmaca eyi mil plata tomi huan ome tlaca yoyomitl tlen yancuic.

²³ Huan Naamán quinanquili:

—Quena, xinechchiuili se favor huan xijhuica chicuase mil plata tomi.

Huan chicahuac Naamán quiilhui para ma quiseli. Huan quitlali nopa tomi ipan ome coxtali huan nojquiya quitlali nopa ome tlaca yoyomitl tlen cuajcualtzi huan quintitlanqui ome itlatequipano-jcagua ma yaca ihuaya para ma quihucaca nopa tlamamali. ²⁴ Huan quema ajsitoj ipan nopa tepetl nechca altepetl, Giezi quicuic nopa plata tomi tlen quihucayayaj nopa tlatequipanohuani huan quiajojqui ipan ichaj. Teipa quinnahuati nopa tlatequipanohuani ma yaca. ²⁵ Huan teipa moixnextito iixtla iteco, Eliseo. Huan Eliseo quitlajtlani:

—¿Canque tinemito Giezi?

Huan yajaya quinanquili:

—Ax cana niyajtoc.

²⁶ Huajca Eliseo quiilhui:

—Niitzyo nopona mohuaya ipan notonaltzi quema nopa tlatatl temoc ipan itepos carro para mitzselis. ¿Quinamiqui para timoricojchihuas ica plata tomi, huan yoyomitl, huan miyac olivo mili, huan miyac xocomeca mili, huan borregojme, huacaxme, huan tlatequipanohuani ipampa se tequitl tlen TOTECO san tlapiic quichihuili se sejcayoc ejquetl? ²⁷ Huajca ama nopa palanca tlacayo cocolistli lepra tlen quipiyayaya Naamán tlatzquis ipan ta huan ipan moconeua huan moixhuia para nochipa.

Huan quema Giezi quisqui tlen campa itztoya Eliseo, itlacayo nesiyaya chipahuac queja nextli ica nopa cocolistli lepra.

**Eliseo quipanti nopa
hacha tlen misahuijtoya**

6 Se tonal nopa telpoca tiocamanalohuani quiilhuijque Eliseo:

—Xiquita nica campa tiitztoque ica ta tlhuel pilsiltzi para nochi tojuanti.

²Xitechcahua ma tiyaca nechca atemitl Jordán campa onca miyac cuatini. Huan sesen tijtzonequise se cuahuitl huan no-pona tijchihuase se cali tlen más hueyi para ipan tiitztose.

Huan Eliseo quijto:

—Cualtitoc, xiyaca.

³Huan se tlen nopa telpoca tiocamanalohuani quiilhui:

—Nimitztlajtlanía xiya tohuaya.

Huan Eliseo quijto:

—Cualtitoc, niyas imohuaya.

⁴Huan Eliseo yajqui ininhuaya hasta campa atemitl Jordán huan no-pona pejque quintzontequij cuatini. ⁵Pero quema se quitzontequiyaya se cuahuitl, huetzqui ihacha ipan atemitl. Huajca pejqqui cuatzajtzij:

—¡Tlamachtijquetl! ¡Nopa hacha san timotlanejtoque!

⁶Huan itlatequipanojca Toteco Dios quitlajtlaní:

—¿Canque huetzqui?

Huan quinextilijque campa huetzqui. Huajca Eliseo quitzontequij se cuahuitl huan quimajcajqqui no-pona campa huetzqui nopa hacha, huan quichijqui para ma moaixcotlali nopa hacha. ⁷Huajca Eliseo quiilhui:

—Xijcui.

Huan yajaya quicuic nopa hacha ica ima.

**Quinitaque ielhuicac ejcahua
TOTECO tlen quinmocuitlahuiyayaj**

⁸Se tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintehuiyaya tlali Israel ehuaní huan quincamahuiyaya isoldados campa cuali para mochihuase

para tlatehuisse. ⁹Huan nimantzi Eliseo, yonque huejca itztoya, quiyolmatiyaya huan quititlaníyaya se ma quimatilti itlanahuatijca tlen tlali Israel huan ma quiilhui: “Ximomocuitlahuica para axaca panos campa nimitzilhuía pampa no-pona tlali Siria soldados mochijtoque para inmechtehuisse.”

¹⁰Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintitlanqui isoldados itzacatzi para quitase intla melahuac tlen quijto tiocamanalójquetl Eliseo, huan quipanti para quena, temachtli. Huan queja nopa quichijqui miyac hueltas. Yeca nopa israelítame miyac hueltas momanahuijque ica Siria ehuaní ica itlajtol Eliseo. ¹¹Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Siria tlhuel cualanqui huan quinnotzqui nochi itlatequipanojcahua huan quinilhui:

—Xinechilhuica ajqueya tlen tojuanti itztoc ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

¹²Huajca se itlatequipanojca quiilhui:

—Tlanahuatijquetl, axaca itztoc ica ya, pero nopa tiocamanalójquetl tlen itztoc nepa tlen tlali Israel quimati nochi tlen tiqijtohua, yonque itzacatzi ticamati ipan mocuarta. Huan yajaya nochi quiilhúia itlanahuatijca.

¹³Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quijto:

—Huajca xiyaca xitlajtlaniti campa itztoc Eliseo para niquintlanis se quesqui tlacame ma quitzquitij.

Huan teipa sequin quiilhuijque para Eliseo itztoya ipan altepetl Dotán. ¹⁴Huajca nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui tlhuel miyac soldados, sequin tlen cahaujtipa nemiyayaj huan sequin soldados tlen itztoyaj ipan tlatehuijca tepos carros. Huan quinilhui ma yaca altepetl Dotán. Huan nochi ajsitoj ica tlayohua, huan quiyahualojque nopa altepetl.

¹⁵Huan hualmostla cualca quisqui itlatequipanojca Eliseo huan quinitac nopa miyac soldados tlen quiyahualojtoyaj nopa altepetl, sequin tlen cahaujtipa nemiyayaj huan sequinoc ipan tlatehuijca tepos carros. Huajca yajqui quiilhuito Eliseo:

—Huan ama tlamachtijquetl, ¿tlaque tijchihuase?

¹⁶Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo ximajmahui! Más miyac tlen itztoque tohuaya que tlen itztoque ica injuanti.

¹⁷Huan momajito Eliseo ica TOTECO, huan quijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijtlapohuili iixtiyol para yajaya ma tlachiya.”

Huajca TOTECO quitlapohuili iixtiyol nopa tlatequipanojquetl huan quinitac ipan nochi tepetini onpano miyac soldados tlen senquistoc tlilelemectli tlen quiyahualohuayayaj Eliseo, sequin cahaujtipa nemiyayaj huan sequin ipan tlatehuijca tepos carros. ¹⁸Huan quema nopa sirios pejque monechcahuaj campá Eliseo, yajaya momajito ica TOTECO, huan quijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijchihua ma mocahuaca popoyotzitzini tlacame.”

Huan TOTECO quinchijqui popoyotzitzini san queja quiilhui Eliseo. ¹⁹Huajca Eliseo quiniilhui nopa soldados:

—Ya ni ax nopa ojtli, niyon ax ya ni nopa altepetl tlen inquittemohuaj. Xinechtoquilica huan nimechhuicas hasta campá itztoc nopa tlatatl tlen inquittemohuaj.

Huan quinuicac hasta altepetl Samaria. ²⁰Huan quema ajsitoj nozona, Eliseo sampa momajito huan quijto: “Ama TOTECO, xiquintlapohuili iniixtiyol para ma huelica ma tlachiyaca.”

Huajca quiitaque para itztoque ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. ²¹Huan

quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinitac, quitlajtlani Eliseo:

—¿Notata, tijnequi ma niqinmicti?

²²Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo xiquinmicti! ¿Huelis tiqinmictisquía tlacame tlen tiqinintzquía ipan tlatehuilistli? Xiquinmaca tlatualistli huan xiquinmaca atl, huan teipa xiquinmajcahua ma yaca ipan inintlal.

²³Huajca quinsencahuili se hueyi tlatualistli, huan quema ya tlantoyaj tlacuaj huan atlij, quinmajcajqui huan mocuepque campá ininteco. Huan ayoc hualajque nopa tlali Siria ehuanitlaxtequicoj ipan tlali Israel.

Nopa mayantli ipan altepetl Samaria

²⁴Teipa quema panotoya miyac tonali Ben Adad, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, quinsentili nochi isoldados huan quiyahualotoj altepetl Samaria.

²⁵Huan oncac se hueyi mayantli ipan Samaria pampa ax hueliyayaj quisaj tlen inialtepe pampa nopa sirios quiyahualojtoyaj. Ax tleno oncac para tlacuase hasta se tzontecomitl tlen se burro ipati eliyaya 80 plata tomi, huan nechca tlatlajco litro cuitalt tlen totome ipati eliyaya macuili plata tomi. ²⁶Huan se tonali nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel panoyaya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya inialtepe, huan se sihuatl quinotzqui huan quiilhui:

—¡Xinechpalehui, Tlanahuatijquetl!

²⁷Huan ya quijto:

—Intla ax mitzpalehuía TOTECO, ¿quejatza huelis nimitzpalehuis na? Ax nijpiya tlatualistli, niyon tlailli para nimitzmacas. ²⁸Pero xinechilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nopa sihuatl nechilhui ma nijmaca nocone para tijcuase se tonali huan hualmostla tijcuasquía icone. ²⁹Huajca tijcacatzoque tlen na nocone, huan tijcuaque. Huan ipan seyoc tonali na niquil-

hui ma nechmaca icone para tijcuase, pero quitlati.

³⁰Huan quema quicajqui nopa tlanahuatijquetl tlen nopa sihuatl quijtojtoya, quitzayanqui iyoyo para quinextis icuesol. Huan pampa itztoya ipan nopa tepamitl, nochi tlacame quitaque para itlatzintlanyoyo tlen moquentijtoya eliyaya nopa fiero yoyomitl tlen quinextia para tlahuel mocuesohua huan yeca quitzayanqui.

³¹Huan nopa tlanahuatijquetl quijto: "Ma Toteco Dios nechtlatzacuilitl miyac intla ax nijtzonequilis itzonteco Eliseo ama ni tonali."

³²Huan Eliseo mosehujtoya ipan ichaj ica nopa huehue tlacame tlen quinyacanayayaj israelitame. Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui se itlatitlanil ma tlayacana huan quinotzas Eliseo. Pero quema aya ajsiyaya nopa soldado, Eliseo quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xiquitaca nopa temictijquetl quititlantoc se tlatatl ma nechquechtzontequiqui. Pero quema ajsis xicaltzacuaca huan amo xijcahuilica ma calaqui pampa iica huala iteco.

³³Huan Eliseo noja camatiyaya quema ajsito nopa tlatatl tlen quititlantoya, huan iica hualayaya nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui Eliseo:

—Melahuac TOTECO quititlantoc nochi ni tlaijiyohuilitl, huajca yajaya ayoc techpalehuis, ¿para tlen noja nijchiyas ya?

Eliseo tlayolmelajqui para oncas tlacualistli

7 Huajca Eliseo quijto: —Xijtlacaquilica nopa tlajtoli tlen nechmacatoc TOTECO. Queja ni quijtohua TOTECO: 'Mostla ipan ni horas ipan ipuerta altepetl Samaria tlacame quicohuase chicome litros tlen harina san ica se plata tomi huan nojquiya ica san se

plata tomi huelise quicohuase caxtoli litros tlen cebada.'

²Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quipalehuia nopa hueyi tlanahuatijquetl ma nejnemi quinanquili nopa tiocamanalojquetl, huan quiilhui:

—Nopa ax mochihuas yonque TOTECO Dios quitlaposquia ventanas ipan elhuicactli para ma huetzis tlacualistli.

Huan Eliseo quinanquili:

—Ta tiquitas ica moixtiyol, pero ax tleno tlen ya nopa huelis tijcuas.

³Itztoyaj nahui tlacame nechca nopa altepetl tlen palantoc inintlacayo huan injuanti moilhuique se ica seyoc:

—¿Para tlen timocahuase nica hasta timiquise? ⁴Intla ticalaquise ipan altepetl, timiquise ica nopa mayantli ipan altepetl huan intla san timocahuase nica, nojquiya timiquise. Huajca ma tiyaca campa mochijtoque nopa Siria soldados huan timotemacase ininhuaya. Intla techcahuilise ma tiitztoya huan techtlamacase, tiitztose. Huan intla techmicitise, huajca san timiquise.

⁵Huajca queja nopa motlalantejque quema ya tlapoyahui huan yajque campa mochijtoyaj nopa soldados tlen ehuan tlali Siria. Huan quema ajsitoj nechca momacaque cuenta para axaca itztoya. ⁶TOTECO quichijqui ma caquisti queja hualayayaj miyac tlatehuajca carros, huan miyac cahuayojme tlen motlalohuayayaj, huan ma caquisti para yohuij miyac soldados. Huajca nopa sirios moilhuique para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintlaxtlahuijtoya nopa tlanahuatiani tlen heteos huan egiptome para ma quinmictiquij. ⁷Huan yeca motlalantejque quema tlapoyahui huan quitlahuelcajque nochi ininyoyoncalhua, inincahuayojhua, ininburrojhua huan nochi tlen quipixque, huan mochololtijque

pampa ax quinejque miquise.
⁸Huan quema nopa tlacame tlen palaniyaya inintlacayo ajsitoj iteno campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan, calajque ipan se yoyoncali huan tlacuajque huan tlaique. Huan quicuique tomi tlen plata huan tlen oro, huan quicuique yoyomitl huan yajque quitlatitoy. Huan sampa mocuepque huan calajque ipan seyoc yoyoncali huan nozona nojquiya quicuique tlen oncayaya huan quitlatitoy. ⁹Huan teipa moilhuijque se ica seyoc:

—Ax tijchihuj tlen cuali. Ama ni tonali eltoc para ma titlayolmelahuase se cuali tlajtoli huan axaca tiquilhuijtoque. Intla tijchiyase hasta tlane-sis, temachtli techajsis se tlamantli fiero. Achi más cuali ma tiyaca altepetl Samaria huan ma titlayolmelahuatij ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁰Huajca yajque ipan nopa altepetl huan quinnojnatzque tlen tlamocuitlahuáj ipan puerta huan quinilhuijque:

—Tiyajque campa mochijtoyaj nopa soldados tlen ehuj tlali Siria huan axaca itztoc niyon se, niyon ax tleno caquisti tlen se tlatatl. San itztoque nopa cahuayojme huan burrojme ilpitoque huan nopa yoyoncaltini campa mochijtoyaj nochi quicajtejque.

¹¹Huan nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta nopa tepamitl campa calaquij ipan nopa altepetl, cuatzajtzique para quinyolmelahuase tlen itztoyaj ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹²Huan nopa tlanahuatijquetl mejqui yonque tlayohua huan quinilhui itlatequipanojcahua:

—Nimechilhuis tlaque quinequij techchihuilise nopa tlali Siria ehuan. Inijuanti quimatij para titlajiyohuáj ica mayantli, huan yeca quistoque tlen campa mochijtoyaj huan motlatijtoque ipan cuatitlamitl. Moilhuijtoque quema tojuanti tiquisase ipan ni altepetl,

techitzquise tiyoltoque huan calaquise ipan ni altepetl.

¹³Pero se itlatequipanojca quijto:

—Se favor, xiquintitlani sequin tla-came ma quinhuicaca macuili tlen nopa cahuayojme tlen mocahuaj yoltoque ipan ni altepetl para quitlachilitij tlen onca. Intla quinpantise se tlenijqui, ax tleno pampa intla mocahuase nica temachtli miquise ica nochi tiisraelitame tlen nica timocahuaj.

¹⁴Huan huajca quicuique ome tepos carros ica cahuayojme huan nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui ma yaca hasta campa mochijtoyaj nopa Siria soldados huan quinmacac tlanahuatili ma tlajtlachiyaca cuali. ¹⁵Huan inijuanti yajque campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan huan teipa quintoquilijtiyajque hasta campa atemitl Jordán, huan quiitaque para ipan nochi ojtli tepejtoc yoyomitl huan miyac tlamantli tlen patiyoy tlen nopa sirios quitepejtijyajque san pampa nimantzi quinejque mochololtise. Teipa mocuepque nopa tlatitlanilme huan quipohuilijque nopa tlanahuatijquetl tlaque quipantijque.

¹⁶Huajca nopa israelitame quisque huan moaxcatijque nochi tlen oncayaya campa mochijtoyaj nopa Siria ehuan. Huan san queja quijtojtoya TOTECO, nopa harina monamacac chicome litros para se plata tomi, huan nopa cebada monamacac caxtoli litros para se plata tomi. ¹⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quinahuati itlatequipanojca tlen quipalehuía ma nejnemi para ma yohui tlamocuitlahuiti ipan ipuerta nopa altepetl. Pero nopa miyac tlacame quicuatopehuayayaj huan itlatequipanojca huetzqui huan ipan moquejquetzque huan mijqui san queja quijtojtoya nopa tiocamanaloyquetl quema yajqui quitato nopa tlanahuatijquetl. ¹⁸Huajca nochi panoc

san queja nopa tiocamanalojquetl quiilhujtoya nopa tlanahuatijquetl. Pampa nopa tiocamanalojquetl quiilhujtoya para ipan ipuerta Samaria monamacas chicome litros tlen harina o caxtoli litros cebada san ica se plata tomi. ¹⁹Huan nopa tlatequipanojquetl quinancuilijtoya para yonque TOTECO quitlaposquía ventanas ipan elhuicactli huan huetzisquía tlacualistli ax elisquía queja nopa. Huan Eliseo quiilhujtoya nopa tlatequipanojquetl para quitasquía ica iixtiyol, pero ax quicuasquía. ²⁰Huan queja nopa elqui pampa nopa israelitame ipan moquejquetzque campa ipuerta itepa altepetl Samaria. Huan nozona mijqui.

Hualas chicome xihuitl tlen mayantli

8 Teipa Eliseo camatqui ihuaya nopa sihuatl tlen inana nopa oquichpil tlen quichijqui ma moyolcui huan quiilhui:

—Ximocualtlalica huan xiyaca ta huan moteixmatcagua xiitzotij ipan sejoyoc pampa TOTECO quijtojtoc para oncas se hueyi mayantli ipan ni tlali Israel huan huejcahuas chicome xihuitl.

²Huan nopa sihuatl mocualtlali, huan quichijqui tlen itlatequipanojca Toteco Dios quiilhui huan yajqui ininhuaya iteixmatcagua ipan inintlal nopa filisteos. Huan nozona mocajque chicome xihuitl. ³Huan quema ya panotoya nopa chicome xihuitl, nopa sihuatl mocuepqui tlen nopa tlali campa filisteos huan yajqui quiitato nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para sampa quitlajtlanis ichaj huan itlal. ⁴Huan quema ajsito, nopa tlanahuatijquetl camatiyaya ihuaya Giezi, itlatequipanojca Eliseo, tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhuiyaya ma quipohuili nochi nopa tlanescayotl tlen quichijtoc Eliseo. ⁵Huan ipan nopa tlalochtlal quema

Giezi quipohuiliyaya nopa tlanahuatijquetl quejatza quichijtoya ma sampa moyoliti icone se sihuatl, ajsitihuetzico nopa sihuatl para quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl ma quicahuili sampa ichaj huan itlal. Huajca Giezi quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Tlanahuatijquetl, ya ni nopa sihuatl huan ya ni icone tlen Eliseo quichijqui ma moyolitiá.

⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani nopa sihuatl huan yajaya quipohuili nochi tlen ipantitoya. Teipa nopa tlanahuatijquetl quinahuati se itequichijca huan quiilhui: “Xijcuelipili nochi tlamantli tlen eliyaya iaxca huan nochi itlajca itlal ipan nopa xihuitl quema ax aquiyaya.”

Hazel tlanahuati ipan tlali Siria

⁷Teipa Eliseo yajqui ipan altepetl Damasco tlen tlali Siria. Huan ipan nopa tonali mococohuayaya Ben Adad tlen eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali. Huan quiilhujque para ajsitoya Eliseo, itlatequipanojca Toteco Dios. ⁸Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui Hazel:

—Xijcui se regalo huan xiquitati itlatequipanojca Toteco Dios huan xiquilhui ma quitlajtlani TOTECO intla nimochicahuas tlen ni cocolistli.

⁹Huan Hazel yajqui quiitato nopa tiocamanalojquetl huan quihuiquili se cuali regalo. Elqui 40 camellos ica inintlamal tlen nochi tlen cuali oncayaya ipan Damasco. Huan quema ajsito campa itztoya Eliseo, quiilhui:

—Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen ni tlali Siria mitzita queja tiitata. Yajaya nechtitlantoc ma nimitztlajtlaniqui intla noja mochicahuas tlen nopa icocolis tlen quiipiya o axtle.

¹⁰Huan Eliseo quiilhui:

—Xiya huan xiquilhui para, quena, mochicahuas, yonque TOTECO nechilhujtoc para temachtli miquis.

¹¹ Huan Eliseo mocajqui quitlachilitoc Hazael hasta yajaya mopinajqui huan teipa Eliseo pejqui choca. ¹² Huan Hazael quitlajtlani:

—¿Para tlen tichoca, tata?

Huan Eliseo quiilhui:

—Nichoca pampa nijmati tlhuel fiero tiqinchihuilis israelitame. Tiquintlatis nopa caltini tlen más temachtli ipan inialtepehua. Huan tiquinmictis ica machete inintelpocahua. Huan tiquinmajahuas ininpilcnehua ipan huejhueyi tetini, huan tiquintlapohuilis iniijti sihuame tlen tlanemiltaj.

¹³ Huan Hazael quinanquili:

—Na, nimotlatequipanojca, ax tleno nopati. San queja se nichichi. ¿Quejatzta huelis nijchihuas huejhueyi tlamantli queja nopa?

Huan Eliseo quiilhui:

—NoTECO nechmatiltijtoc para tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁴ Huan Hazael quinahuatijtejqwi Eliseo huan yajqui campa itztoya iteco huan yajaya quitlajtlani:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Eliseo?

Huan ya quiilhui:

—Nechilhui para, quena, timochicahuas.

¹⁵ Huan ipan seyoc tonali, Hazael quicuic se tlaquemitl huan quixoloni ipan atl, huan ica quicamatzajqui Ben Adad hasta ijiyomijqui. Huan Hazael pejqui tequiti queja tlanahuatijquetl.

Joram tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁶ Huan quema yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatía Joram, icone Acab, ipan tlali Israel; seyoc Joram tlen eliyaya icone Josafat, pejqui tlanahuatía tlen tlali Judá. ¹⁷ Huan Joram quipixtoya 32 xihuitl quema pejqui itequi queja tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá. Huan tlanahuati chicueyi xihuitl. ¹⁸ Pero ni Tlanahuatijquetl

Joram ipan Judá quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO san se queja quichijtoyaj Tlanahuatijquetl Acab huan nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Israel pampa quichijtoya isihua se iichpoca nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab tlen Israel. ¹⁹ Pero TOTECO ax quinejqwi quixolehuas nopa tlali Judá, pampa quitencahuilijtoya itlatequipanojca David huejcajqwiya para quinmocuitlahuis huan quintlahuilis iixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero quema tequitiyaya Joram, nopa tlali Edom ehuan moyolajcomanque ica tlali Judá pampa ayoc quinejqwe ma quinnahuati nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quitlalijqwe se edomita tlatatl para ma quinnahuati san ipan inintlal. ²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Judá yajqui altepetl Zair ica itlatehuijca carros huan isoldados para quintehuse tlen nozona ehuj. Pero nopa tlali Edom ehuan quinyahualojque. Yeca ica tlayohua Joram motlalantejqwi ihuaya isoldados huan cholotejqwe para ininchajchaj. ²² Huan hasta ama nopa Edom ehuan noja quinequij monahuatise ininseltitzi huan ax quincahuilíaj tlali Judá ehuan ma quinnahuatica. Nojqwiya altepetl Libna moiyoacaxitzi ipan nopa xihuitl. ²³ Huan sequinoc tlamantli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Joram eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Joram mijqui, quitlapachojque campa itatahua quintlaltojqwe ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Ocozías.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Judá

²⁵ Quema Tlanahuatijquetl Joram, icone mijcatzi Acab, yohuiyaya para

12 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Ocozías tlen eliyaya icone Joram. ²⁶Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quiپیayaya 22 xihuitl quema pejqui tequiti. Huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Judá san se xihuitl. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Omri tlen ehua tlali Israel. ²⁷Ocozías quitoquili iojhui Tlanahuatijquetl Acab huan quichijqui nochi tlen fiero iixtla TOTECO pampa eliyaya imontica nopa Tlanahuatijquetl Acab.

²⁸Huan Tlanahuatijquetl Ocozías mosejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen eliyaya icone Acab huan sentic yajque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad quitehuitoj nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria. Huan nopa Siria ehuan quicocojque Tlanahuatijquetl Joram, ²⁹huajca Joram mocuepqui ipan altepetl Jezreel para mochicahuas. Huan quema noja itztoya ipan Jezreel, Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlanahuati ipan tlali Judá yajqui quipaxaloto.

Jehú tlanahuati ipan tlali Israel

9 Ipan nopa tonali tiocamanalojquetl Eliseo quinqtzqui se telpoca tiocamanalojquetl huan quiilhui:

—Ximocualtlali para tiquisas. Xijcui ni pilxarrojtzi tlen aceite huan xiya altepetl Ramot ipan Galaad. ²Huan quema tiajsiti nepa, xijtemo Jehú, icone Josafat, tlen eliyaya icone Nimsi. Huan xiquiy-ocaquixtis tlen ihuampoyohua huan xijhuica ipan seyoc cuarto. ³Huan nopona xijcui nopa pilxarrojtzi tlen aceite huan xijtzonalti huan xiquilhui para TOTECO quiijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztequimacas tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel.’ Huan teipa nimantzi xijtlapo puerta huan ximoisi-huilti xicholohuehua.

⁴Huajca nopa telpoca tiocamanaloj-quetl yajqui nepa altepetl Ramot ipan tlali Galaad, ⁵huan quema ajsito nopona, quinmelahuato mosentilijtoque nochi tlayacanani tlen soldados. Huajca quiijto:

—Nijpiya se tlamantli para nimitzil-huis ta titlayacanquetl.

Huan Jehú quiijto:

—¿Ajqueya tlen tojuanti?

Huan nopa telpoca tiocamanalojquetl quiijto:

—Ta, tinotlayacanca.

⁶Huajca Jehú moquetzqui huan calajqui ipan se cuarto. Huan nopa tiocamanalojquetl quitzonalti ica aceite huan quiilhui:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quiijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztlalis tielis titlanahuatijquetl ipan noisraelita tlacajhua tlen tlali Israel. ⁷Monequi tiquintlamimictis nochi iteixmatcahua Acab tlen hasta ama eliyaya moteco. Huan queja nopa tiquincuepilis pampa Jezabel quitoyajqui inieso nochi notiocamanalojcahua huan notlatequipanojcahua. ⁸Nochi

iteipa ixhuihua Acab monequi xiquintlamilti. Xiquinmicti nochi tlacame tlen iteixmatcahua huan itlatequipanojcahua yonque quinqcojqui o san tequitij ihuaya. Nochi tlen itztoque ica ya campa hueli ipan tlali Israel monequi xiquinmictis. ⁹Nijchihuas ica iteixmatcahua Acab san se queja nijchijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan ica Baasa, icone Ahías. ¹⁰Huan chichime quicuase itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ipan se milcahuali ipan altepetl Jezreel huan axaca quitlaltocas.’

Queja nopa quiyolmelajqui huan teipa nopa telpoca tiocamanalojquetl quitlapo puerta huan cholohuehua.

¹¹ Huan quema Jehú mocuepqui ipan tlasentilistli ininhuaya ihuampoyohua, se ihuampo quitlajtlani:

—¿Tlaque onca? ¿Para tlen hualajqui mitzitaco nopa huuhui telpocatl?

Huan Jehú quijto:

—Inquiixmatij huan inquimatij quejatza camati.

¹² Huan ihuampoyohua quijtojque:

—Amo xitechcajayahua. Xitechpo-huili nochi.

Huajca Jehú quinilhui:

—Nechilhui para TOTECO quijtohua para ma nechzonaltica ica aceite para ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

¹³ Huajca injuanti nimantzi moquixtilijque inintlaque huan quitenque iicxitla ipan nopa escalones. Teipa quipitzaque nopa tlapitzali huan cuatzajtzique: “¡Jehú ya mochijtoc tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel!”

Jehú quimicti Tlanahuatijquetl Joram

¹⁴ Teipa Jehú, icone Josafat, huan iixhui Nimsi, mosejcotili ica sequinoc para yase quitehuitij Tlanahuatijquetl Joram. (Tiquilnamiqui achtohui Tlanahuatijquetl Joram yajqui altepetl Ramot tlen Galaad ininhuaya iisraelita soldados para quitehuitij Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria, ¹⁵ pero mococo ipan tlatehuilistli huan yeca mocuepqui hasta altepetl Jezreel para mochichahuas.) Huajca Jehú quinilhui ihuampoyohua: “Intla melahuac inquinequij ma nieli niimotlanahuatijca, amo xijcahuaca niyon se tlatatl ma quisa tlen ni altepetl para tlayolmelahuati ipan altepetl Jezreel para nimochijtoc nitlanahuatijquetl.”

¹⁶ Huan teipa Jehú tlejoc ipan itlatehujca carro huan yajqui altepetl Jezreel campa Tlanahuatijquetl Joram itztoya ipan itlapech. Ocozías, tlen itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá,

nojquiya itztoya nozona ihuaya Joram pampa yajqui quipaxaloto.

¹⁷ Huan quema nopa soldados tlen tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa huejcapantic torre ipan altepetl Jezreel quiitaque monechcahuiyaya Jehú ica itlaca-jhua, chichahuac teyolmelajque:

—¡Hualahuij miyac tlacame!

Huajca Tlanahuatijquetl Joram quijto:

—Xijtitlani se acayja ipan cahuayo ma quinnamiquiti para ma quimati intla hualahuij ica cuali o axtle.

¹⁸ Huajca yajqui se soldado cahuajtipa quinamiquito Jehú, huan quiilhui:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnahuatijtoc ma nimitztlatlaniqui intla inhualahuij ica cuali o axtle.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli tlen cuali? Xihuala nohuaya noica.

Huajca nopa tlen tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre quiilhui Tlanahuatijquetl Joram:

—Yajaya tlen tijtitlanqui quinnamiquito, ajsito campa injuanti, pero ax nesi intla mocuepa.

¹⁹ Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlatatl cahua-jtipa, huan yajaya ajsito campa itztoyaj huan quijto:

—Nopa tlanahuatijquetl nechtitlantoc ma nimechtlatlaniqui intla inhualahuij ica cuali o axtle.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli tlen cuali? Xihuala nohuaya noica.

²⁰ Huan tlen tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre ipan altepetl sampa tlayolmelajqui ica ompa:

—Nopa seyoc tlen tijtitlantoc nojquiya ajsito campa itztoque nopa tlacame, pero ax nesi intla mocuepa. Huan na niquita huelis nopa Jehú, iixhui Nimsi, tlen quihualica nopa tlatehujca carro,

pampa quinejnemiltía queja se tlen loco, san queja Jehú ipa nemi.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlanahuati:

—¡Nimantzi xijcuatlalica nocarro huan nocahuayojhua!

Huajca quicualtlalijque itlatehuijca carro, huan Joram, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quisque ipan sese inintlathueijca carros para quinamiquitij Jehú. Huan quinamiquitoj campa nopa mili tlen achtohuiya elqui itlal Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel.

²² Huan quema quititac Joram nopa Jehú, quiilhui:

—¿Jehú, tihuala ica cuali o axtle?

Huan Jehú quinancuili:

—¿Tlaque tlen cuali huelis onca quema monana, Jezabel, quisenhuiquilía quinhueyitlalía tlaixcopincayome tlen ax ya Dios huan quisenhuiquilía tetlajchiuía campa hueli ipan totlal?

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Joram nimantzi quimacac se huelta ica icahuayojhua huan cholo. Huan quiilhuijtejqui Tlanahuatijquetl Ocozías:

—¡Techmictise, Ocozías!

²⁴ Huan Jehú nimantzi quicuic icuahuitol huan quimotlac Joram. Huan nopa cuatlamintli calajqui ipan icuitlapa huan sentlapalo ipan iyolo. Huan Tlanahuatijquetl Joram huetzqui mictoc ipan itlatehuijca carro.

²⁵ Huan Jehú quinahuati itlatequipanojca, Bidcar:

—Xijquixti itlacayo Joram ipan icarro huan xijmajcahua ipan imilcahual Nabot tlen ejqui nica ipan Jezreel. ¿Tiquilnamiqui quema ta huan na san sejco tinjemiltiyaj tocarros iica Tlanahuatijquetl Acab, yajaya tlen eliyaya itata ni Joram, huan TOTECO nechyolmelajqui ²⁶ para temachtli quicuepilis Acab nica

ipan itlal Nabot pampa quinmicti Nabot huan iconehua?

Huajca xijcui itlacayo Tlanahuatijquetl Joram huan xijmajcahua ipan imilcahual Nabot san queja quijto TOTECO.

Jehú quimicti Ocozías tlen Judá

²⁷ Huan quema Ocozías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quititac tlen panoc, cholojtejqui ipan ojtli tlen yohui para altepetl Bethagán. Huan Jehú motlalo quitepotztocac huan cuatzajtzitijajqui:

—Xijmotlaca ya nojquiya.

Huan se itlatequipanojca quimotlac Ocozías ipan itlatehuijca carro ipan nopa ojtli tlen tlejco para altepetl Gur nechca altepetl Ibleam. Huan noja yoltoya hasta ajsito ipan altepetl Meguido huan nozona mijqui. ²⁸ Teipa itlatequipanojcahua quihuicaque itlacayo ipan se cuacarro hasta altepetl Jerusalén huan quitlalpachojque ininhuaya ihuejcapan tatahua ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipehualtijtoya tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Joram, icone Acab, yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel.

Imiquilis Jezabel

³⁰ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel tlen elqui inana Jotam quimatqui tlen panoc huan quimatiyaya hualayaya Jehú para quimictis nojquiya, mopajqui nochi yahualtic ipan iixtiyol, huan moyecchihuili itzoncal huan mosehui nechca ventana huan tlachixqui.

³¹ Huan quema Jehú ajsito campa puerta ipan itepa nopa altepetl, nopa sihuat quiilhui:

—¿Quejatza tiitztoc ama, titemictijquetl? Ta tiitztoc san se ica Zimri tlen no quimicti iteco.

³² Huan nopa Jehú tlachixqui ica huejcapa huan quiitac nopa fiero sihuatl mosehuijtoya campa ventana huan quintlajtlan tlen itztoyaj inechca:

—¿Ajqueya tlen imojuanti initztoque nohuaya para ma nielis niimotlanahuatijca?

Huan ome o eyi tlacame tlen mocaparojtoyaj para quitequipanose nopa sihua tlanahuatijquetl itztoyaj inechca ipan nopa caltlanahuatili, huan tlachixque para tlatzintla para quititase Jehú. ³³ Huan Jehú quinnahuati:

—Xijhualmajcahuaca nopa sihuatl nica tlatzintla.

Huan injuanti quimajcajque para tlatzintla huan se achi ieso tzicuinqui ipan tepamitl huan ipan nopa cahuyojme. Huan Jehú pejqui ipan moquejquetza itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ica icahuayojhua. ³⁴ Teipa Jehú calajqui ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan tlacuajqui huan atlac huan teipa quijito:

—Monequi ma yohui se acajya para quitlalpachos nopa sihuatl pampa eliyaya iichpoca se tlanahuatijquetl.

³⁵ Pero quema yajque quitlalpachotij, san quipantijque itzoncacahuayo, iicxihua huan ima. ³⁶ Huajca mocuepque huan quiyolmelahuaco Jehú huan Jehú quijito:

—Toteco Dios ya quijitojtoya ica itlatequipanojca Elías tlen ehua altepetl Tisbe, para chichime quicuasquíaj itlacayo Jezabel tlachi ipan altepetl Jezreel. ³⁷ Huan itlacayo mocahuas pasoltic queja cuitlatl campa hueli ipan ni altepetl hasta axaca huelis quijitos: ‘Ya ni quentzi itlacayo Jezabel.’

Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab

10 Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab quinpixtoya 70 itelpocahua huan iixhuihua tlen itztoyaj ipan altepetl

Samaria. Huajca Jehú quijcuilo amatlajcuiloli huan quintitlanili ipan altepetl Samaria para nopa huejhueyi tlacame huan nopa tequihuejme huan inintlamocuitlahuijcahua iconehua Tlanahuatijquetl Acab, huan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya: ² “Inquiniyay imomaco itelpocahua huan iixhuihua imoteco, nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huan inquiniyay tlatehuijca carros huan tlacame tlen nemij cahujtipa, huan initztoque ipan se altepetl tzactoc ica tepamitl huan inquiniyay tepostli para ica intlathuise. Huajca quema ajsis ni amatlajcuiloli imomaco, ³ xijtlapejpenica nopa icone Acab tlen inquitaj para elis imotlanahuatijca huan xijtlalica campa mosehuiyaya itata para tlanahuatis. Huan ximocualtlalica para intlathuise para tlen eliyaya itlanahuatilis Acab.” Queja nopa quijito nopa amatlajcuiloli.

⁴ Pero nopa tlacame ipan altepetl Samaria tlahuel momajmatijque huan quijitojque: “Intla ome huejhueyi tlanahuatiani ax huelque quitlanque ni Jehú, ¿quejatza huelis tijtlanise tojuanti?”

⁵ Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl tlen icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, huan nopa huejhueyi tequihuejme ipan altepetl Jezreel, huan nopa tlayacanani huan injuanti tlen quinmocuitlahuiyay iconehua Acab, nochi quiyolmelajque Jehú: “Tojuanti timitztequipanose huan tijchihuase tlen titechnahuatis, pero axaca tijtlanise para tlanahuatijquetl. Xijchihua nica tlen achi más mitzpacfiá.”

⁶ Huan ica ompa Jehú quintlajcuilohui huan quinilhui: “Intla initztoque ica na huan inquinequij inquinelto-case notlanahuatil, xiquinquechtzontequica nochi iconehua Acab, yajaya tlen eliyaya imoteco. Huan mostla ipan ni

hora xinechhualiquilica nica ipan altepetl Jezreel.”

Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Samaria quinmocuitlahuijtoyaj nopa 70 iconehua huan iixhuihua nopa tlanahuatijquetl hasta quema pilsiltziti huan quinscaltijtoyaj. ⁷ Pero quema quiselijque nopa amatlajcuiloli, quincuique nopa 70 iconehua huan quinmictijque, huan inintzonteco quitlalijque ipan se quesqui cuachiquihuitl huan quintitlanilijque nepa ipan altepetl Jezreel. ⁸ Huan se tlayolmelajquetl yajqui quiilhuito Jehú para quihualicatoyaj inintzonteco iconehua huan iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huajca Jehú quinilhui:

—Xijchihuaca ome monton campa puerta ipan itepa ni altepetl huan nozona xijcahuaca inintzonteco hasta mostla.

⁹ Huan hualmostla quisqui Jehú huan moquetzqui huan tlamiyacapa quincamahui nochi tlacame tlen ehuj nopa altepetl. Quiijto:

—Imojuanti ax inquipiyaj tlajtlacoli. Na tlen nimoiyocatlali tlen notlanahuatijca huan nijmictiya, pero ¿ajqueya quinmicti nochi iconehua? Yajaya Toteco tlen quichijtoc ma quinmictica, ¹⁰ pampa nochi tlen TOTECO quiijto ica itlatequipanojca, Elías para ininpantis iteixmatcahua Acab, ya nopa mochijtoc.

¹¹ Huan teipa Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab tlen noja itztoyaj ipan altepetl Jezreel, ininhuaya nochi itequiticahua, ihuampoyohua huan itotajtzitzi. Ax quicajqui niyon se ma itzto tlen moixmatiyaya ihuaya, niyon tlen eliyaya ihuampo. ¹² Teipa Jehú yajqui altepetl Samaria. Huan ipan ojtli ajsito ipan se cali campa tequitiyayaj tlen quinmocuitlahuaj huan quinximaj borregojme. ¹³ Huan nozona quinpanti iicnihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl

Ocozías tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan Jehú quintlajtlani:

—¿Ajqueya imojuanti?

Huan quiilhuijque:

—Tojuanti tiiicnihua Ocozías, huan tiyohuij tiquinpaxalotij itelpocahua nopa mijcatzi tlanahuatijquetl Acab huan nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel.

¹⁴ Huajca Jehú quinnahuati itlatoquilijcahua:

—Xiquintzquica yoltoque.

Huajca quinitzquijque yoltoque nochi nopa 42 tlacame huan quinhuicaque hasta nechca se ameli tlen eltoc ipan Bet Equed huan nozona quinquichtzontejque. Huan ax mocajqui yoltoque, niyon se.

¹⁵ Quema Jehú quisqui nozona, mopanti ihuaya nopa Jonadab, icone Recab. Huan quitlajpalo huan teipa quiilhui:

—¿Cuali moyolo ica na, san queja na noyolo cuali ica ta?

Huan Jonadab quiilhui:

—Quena.

Huan Jehú quiilhui:

—Huajca xinechmaca moma.

Huajca Jonadab quimacac ima huan Jehú quichijqui para ma tlejco ipan itlatehuijca carro, ¹⁶ huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan tiqitas tlen ya nijchijtoc pampa nijtoquilía nochi tlen nechnahuatía noTeco Dios.

Huajca Jonadab yajqui ihuaya. ¹⁷ Huan quema calactiyohuiyaya ipan altepetl Samaria, Jehú quinmicti nochi iteixmatcahua Acab tlen mocajtoyaj nozona. Huajca quintzontlamilti nochi iteixmatcahua Acab san queja TOTECO quitencahuilijtoya ica Elías para panos.

Jehú quixolejqui nopa teteyotl Baal

¹⁸ Teipa Jehú quinsentili nochi altepetl Samaria ehuan huan quinilhui:

—Acab tlahuel quentzi quihueyichijqui nopa tiotzi Baal, pero na, quena, tlahuel nijhueyichihuas. ¹⁹ Huajca nimantzi xiquinnotzaca ma hualaca nochi itiocamanalojcahua Baal, nochi itlatequipanojcahua, huan nochi itotajtzitzi. Ma ax mocahua niyon se pampa nijpiya se hueyi tlacajcahualistli para Baal. Intla se tlen quihueyichihua Baal polihuis, quiyiya para miquis.

Peró Jehú quisencajtoya nopa tlacajcahualistli para tecajcayahuas. Queja nopa, ica sampa, huelis quintlamiltis nochi tlen nozona ehuaj tlen quihueyichihua Baal. ²⁰ Huajca tlanahuati Jehú ma oncas se hueyi tlasentilistli huan ilhuatl para Baal huan queja nopa quichijque. ²¹ Huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel para quinnotzase tlen quitoquiliyayaj Baal. Huan nochi hualajque huan tlahuel temic itiopa Baal tlen se lado hasta seyoc. ²² Huan Jehú quiilhui nopa tlatcatl tlen quiajocui nopa yoyomitl para itlatequipanojcahua Baal para ma quinpiya cuidado para senquistoc nochi nopa tlacame ma moquentise nopa yoyomitl tlen monequi para quihueyitlalise Baal. ²³ Huan teipa calajqui Jehú ipan nopa tiopamitl tlen Baal ihuaya Jonadab, icone Recab, huan quinilhui nochi itlatequipanojcahua Baal:

—Xijpiyaca cuidado para ma ax itzto niyon se campa imojuanti tlen quihueyichihua TOTECO, san monequi ma itztoca tlen quihueyichihua Baal.

²⁴ Huajca nochi tlen quihueyichijque Baal calajque ipan nopa tiopamitl para quimacase nopa tlacajcahualistli. Huan Jehú quintlali 80 tlacame ica calteno, huan quinilhui:

—Intla se quicahuas ma cholo se tlatcatl tlen niquintemactilijtoc imomaco, monequi miquis.

²⁵ Huan teipa quema tlanque temacaj tlacajcahualistli, Jehú quinnahuati

nopa tlamocuitlahuiani huan nopa tlayacanani tlen isoldados:

—Xicalaquica huan xiquinmictica nochi nopa tlacame. ¡Ma axaca cholo!

Huan quinmictijque nochi ica machete, huan quinixitijque inintlacayohua calteno ipan nopa tiopamitl. Huan teipa calajque campa más calijtic huan campa quitiyayaj para más tlatzejtelolitic ipan tiopamitl. ²⁶ Huan quinixitijque nopa teteyome tlen Baal huan quintlatijque. ²⁷ Nojquiya quintlamixolejque nopa tlaixcopincayome huan senquistoc nochi itiopa Baal. Huan nozona quichijque ma elis cuitlalcaltini para ma quitequihuica nochi altepetl ehuani. Huan queja nopa eltoc hasta ama.

²⁸ Queja nopa Jehú quitzontlamilti Baal ica nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj tlen tlali Israel. ²⁹ Pero ax quinxolejqui nopa pilhuacaxtzitzi tlen oro tlen eltoya ipan altepetini Betel huan Dan. Nopa pilhuacaxtzitzi elqui nopa hueyi tlajtlacoli tlen mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya Israel ehuani ma quichihuaca. Quinilhui ma quihueyichihuaca TOTECO, pero ica nopa teteyome tlen pilhuacaxtzitzi tlen oro. ³⁰ Pero yonque Jehú ax quinijcueni nopa pilhuacaxtzitzi, TOTECO quiilhui: “Tijchijtoc tlen cuali pampa tiquinmicti nochi iteixmatcahua Acab. Huan huajca mocone, huan moixhui huan icone moixhui elise tlanahuatiani ipan tlali Israel huan mosehuise ipan mosiya yejectzi para tlanahuatise.”

³¹ Pero Jehú ax quitoquili itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen tiisraelitame ica nochi iyolo. Ax quicajqui nopa tlajtlacoli para quihueyitlalise TOTECO ipampa teteyome. Ya nopa elqui nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame.

³²Huajca ipan nopa tonali TOTECO pejqui quincuilía inintlal nopa israelitame. Nopa Tlanahuatijquetl Hazael quincuilijtiyajqui inintlal campa hueli ³³ipan sejcayoc nopa atemítl Jordán campa quisa tonati huan nojquiya campa hueli tlen tlali Galaad, Gad, Rubén huan Manasés. Tlanahuatijquetl Hazael quitlanqui nopa tlali tlen altepetl Aroer inechca nopa atlatjtlí Arnón hasta tlali Galaad huan Basán para norte.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

³⁴Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis Jehú huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ³⁵Huan quema mijqui Jehú, quitlalpa-chojque ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Joacaz. ³⁶Huan Jehú elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para 28 xihuitl huan mosehui ipan altepetl Samaria para tequitis.

Atalía mochijqui queja tlanahuatijquetl

11 Huan ipan tlali Judá, quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías quimatqui para ya mictoc icone, yajqui huan quintlamimicti nochi iconehua pampa quinequiyaya tlanahuatis iselti. ²Pero nopa sihuatl Josaba, tlen eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram huan isihua icni nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, quiyocatlali se ipilcone Ocozías tlen itoca eliyaya Joás tlen nochi iconehua tlen quinmictiyaya. Huan quitlali nopa piloquichpiltzi ihuaya itlamocuitlahuijca tlen quiscaltiyaya ipan se cuarto campa cochij huan queja nopa quitlati tlen nopa sihuatl Atalía huan ax huelqui quimicti. ³Huan Joás

huan itlamocuitlahuijca motlatijque ipan itiopa TOTECO para chicuase xihuitl. Huan nopa sihuatl Atalía elqui sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Judá nochi nopa xihuitl.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

⁴Pero quema nopa sihuatl Atalía yohuiyaya ipan chicome xihuitl tlanahuatía, nopa totajtzi Joiada tlatitlanqui ma quinnotzaca nopa tlayacanani tlen israelita soldados, huan nopa sejcayoc ehuaní soldados tlen tequitique para se tlatlahuili huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamítl. Quinilhui ma mosentilica ipan itiopa TOTECO campa ya itztoya. Huan quinnextili nopa oquichpil tlen eliyaya icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Huan nozona quichijqui ma tlatestigojquetzaca para quitequipanose san ya queja tlanahuatijquetl. ⁵Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Ya ni tlen inquichihuase. Imosoldados tlen quipiyaj inintequi para tlamocuitlahuíaj ipan sábadó quema timosehuíaj, xijchihuaca eyi pamítl. Se pamítl tlamocuitlahuise ipan icaltlanahuatítl nopa tlanahuatijquetl. ⁶Seyoc pamítl tlamocuitlahuise campa nopa puerta ipan Sur tlen calaqui ipan itepa ni altepetl, huan nopa seyoc pamítl tlamocuitlahuise campa puerta tlen eltoc ica iica nopa cuartel. Queja nopa inquimocuitlahuise nopa cali tlen tlanahuatijquetl. ⁷Huan nopa ome pamítl tlen soldados tlen quisaj tlen inintequi quema pehua sábadó, ma quimocuitlahuica nopa cone tlanahuatijquetl ipan itiopa TOTECO. ⁸Ma quiyahualoca nopa cone tlanahuatijquetl huan sesen quipiyas itepos imaco. Huan intla se acajya quinequis calaquis afuerza campa motecpantoque, ma quimictica. Ma mocahuaca ihuaya nopa cone tlanahuatijquetl campa hueli yajaya yas.”

⁹Huajca nopa tlayacanani tlen soldados quichijque senquistoc queja quinnahuati nopa totajtzi Joiada. Nopa tlayacanca soldados quinsentili nopa soldados tlen calaquiyayaj para tlamocuitlahuise ipan sábadu huan nojquiya tlen quisayayaj tlen inintequi, huan quinxnextijque campa nopa totajtzi Joiada. ¹⁰Huan nopa totajtzi quinnacac sesen injuanti se icuachoso huan itepos yolixtzajca tlen achtohui eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl David huan isoldados huan mocahuayaya ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. ¹¹Huan nochi nopa soldados motecpanque yahualtic campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan sesen quipixqui icuachoso imaco. Motecpanque tlen lado sur ipan nopa tiopamitl hasta nopa lado norte huan nojquiya quiyahualojque tlaixpamitl.

¹²Huan nopa totajtzi Joiada quiquixti nopa oquichpil tlen elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl, huan quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quimacac se tlaixcopinali tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan teipa quitzonalti ica aceite huan quichijqui tlanahuatijquetl. Teipa nochi momatlajtlatzinijque huan cuatzajtzique: “¡Ma huejcahua itzotos totlanahuatijca!”

¹³Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía quicajqui tlahuelchihuaj nopa soldados huan tlacame, moisi-huili yajqui campa itiopa TOTECO campa nochi itztoyaj. ¹⁴Huan quiitac nozona nopa cone tlanahuatijquetl ijcatoc campa onca tequihuejcaoytl nechca nopa hueyi tlaquetzali queja nochipa quichihuaj quema calaqui se yancuic tlanahuatijquetl ipan itequi. Huan ica inejmatl huan iarraves nopa conetl itztoyaj nopa tlayacanca tlacame, huan nopa tlapitzani, huan nopa sequinoc tlacame tlen paquiyayaj huan tlen nojquiya tlapitzayayaj. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quijto chicahuac:

—Innehcualancaitaj huan inquitlali ijtoc se yoc imotlanahuatijca queja nopatlaca.

¹⁵Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen nopa soldados:

—¡Xijquixtica nopa sihuatl tlen ni tiopamitl huan xijmictica! Nojquiya xiquinmictica nochi tlen quisase para quipalehuise. Pero amo xijmictica nica tiopan calijtic.

¹⁶Huajca quitzquijque huan quiquixtijque huan quimictijque hasta campa calaquij soldados tlen nemij cahaujtipa ipan puerta icalixpa ichaj tlanahuatijquetl.

¹⁷Teipa Joiada quichijqui se tlajtolsenahuali ica TOTECO huan ica nopa yancuic cone tlanahuatijquetl huan nochi tlacame. Nopa tlajtoli quijto para injuanti nelía elise itlacajhua TOTECO. Nojquiya quichijqui se tlajtolsenahuali ica nopa cone tlanahuatijquetl huan nopa tlacame ica tlen quichihuase. ¹⁸Teipa nochi nopa tlacame yajque ipan itiopa Baal huan quisehanque. Quinoxolejque itlaixpahua, huan quichijque cuehtic nochi tlaixcopincayome huan Matán, tlen eliyaya itotajtzi Baal quimictijque iixmelac nopa tlaixpamitl.

Huan teipa nopa totajtzi Joiada quintlali soldados para tlamocuitlahuise ipan itiopa TOTECO. ¹⁹Huan quincuic nopa tlayacanani tlen soldados huan nopa soldados tlen ehuj sequinoc tlatini, huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl, huan nochi tlacame tlen tlali Judá, huan sentic quihuicaque nopa cone tlanahuatijquetl tlen campa itiopa TOTECO hasta icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan calajque campa eltoya nopa puerta para tlamocuitlahuiani huan quisehuijque Joás ipan nopa yejyetzzi siya para nopa hueyi tlanahuatijquetl. ²⁰Huan nochi nopa tlacame pajque miyac.

Huan nochi altepetl Jerusalén quipixqui tlasehuilistli pampa quimictijque nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ica machete ipan nopa caltlanahuatili. ²¹ Huan Joás quipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

12 Huan nopa cone tlanahuatijquetl Joás pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá ipan sur quema Tlanahuatijquetl Jehú yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel ipan norte. Huan Joás mosehui para tequitis ipan altepetl Jerusalén huan elqui tlanahuatijquetl para 40 xihuitl. Inana itoca eliyaya Sibia huan ejqui altepetl Beerseba. ² Huan Tlanahuatijquetl Joás quichijqui tlen cuali iixtla TOTECO nochi tonali quema nopa totajtzi Joiada noja itztoya para quiconsejomacas. ³ Pero teipa Joás quicahuili ma mocahua nopa piltiocaltzitzitzi ica tlaixpamitl para tlaixcopincayome campa nopa tlacame tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁴ Huan se tonal quema aya miquiyaya nopa totajtzi Joiada, Joás quinilhui nopa totajtzitzi:

—Xijsentilica nochi tomi tlen tlacame quihualicatoque para TOTECO Dios. Xijsentilica nopa impuestos tlen laxtлахua sesen tlatatl, huan nochi nopa tomi tlen tlacame quihualicaj ipan ichaj TOTECO quema quitencahuilíaj TOTECO tlaque quichihuase ihuaya nochi ofrendas tlen san quimacaj TOTECO ica ininyolo. ⁵ Nochi ni tomi ma mocahua ininmaco totajtzitzi para quisencahuase itiopa TOTECO campa sosolijtoc.

⁶ Pero panoc 23 xihuitl ipan itequi Joás huan nopa totajtzitzi aya quicuallalijtoyaj tleno ipan itiopa TOTECO. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Joás quinotzqui nopa totajtzi Joiada huan nopa sequinoc totajtzitzi huan quinilhui:

—¿Para tlen ax inquicuallalijtoque nopa tiopamitl? Imjuanti ayoc inquipiyase imomaco nopa tomi tlen tlacame temacaj para inquitequihuse. Nochi nopa tomi elis para ma quicuallalica nopa tiopamitl campa sosolijtoc.

⁸ Huajca nopa totajtzitzi quijtojtoque para cuali ayoc quiselise más tomi tlen tlacame huan ayoc elis inincenta para quisencahuase nopa tiopamitl.

Quisencajque itiopa TOTECO tlen sosolijtoya

⁹ Huajca nopa totajtzi Joiada quicuic se pilcuacajontzi huan quicoyoni ipan itentzajca huan quitlali ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa tlacame calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan nopa totajtzitzi tlen tlamocuitlahuafaj campa nochi calaquij ipan tiopamitl quitlaliyayaj nochi iniofrendas ipan nopa pilcuacajontzi. ¹⁰ Huan quema quiiyayaj para nopa pilcuacajontzi quipixtoc miyac tomi, itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl, ihuaya nopa totajtzi quipohuayayaj tlen ajsitoya ipan itiopa TOTECO huan quitlaliyayaj ipan bolsas. ¹¹ Huan teipa quinmacayayaj nopa tlayacanca tlanahuatiani tlen quitlachiliyayaj inintequi huan quintlaxtлахуйayaj ¹² nopa tepanchihuani, cuatequini, tlapalehuiani huan tlen quicualchijchihuayayaj tetl para ma quicuallalica nopa tiopamitl. Nojquiya quitequihuijque nopa tomi para quicohuase cuatini huan tetini tlen monequiyaya ipan nopa tequitl. Huan nochi sequinoc gastos tlen quichihuayayaj ipan nopa cali. ¹³ Pero nopa tomi tlen quihuicayayaj ipan ichaj TOTECO ax quitequihuiyayaj para quicohuase tazas tlen plata, niyon pilcucharajtzitzi para quisehuse tlahuili, niyon para apastli, tlapitzali huan sequinoc tlamantli tlen motequihuía tiopan calijtic tlen oro o plata.

¹⁴Nochi nopa tomi quitequihuiyayaj senquistoc para tlaxtlahuase para ma quicuaitlatica nopa tiopan cali. ¹⁵Huan ax quintlajtlaniyayaj cuenta nopa tlacame tlen quitequihuiyayaj nopa tomi pampa nochi tlen tequitiyayaj eliyayaj temachme huan quichijque san tlen xitlahuac. ¹⁶Pero nopa tomi tlen tlacame temacaque pampa tlajtlacolejque iixtla TOTECO o pampa tlajtlacolchijtoyaj, ax quihuicayayaj tiopan calijtic. Nopa tomi quinmacayayaj totajtzitzi ma quitequihuica.

¹⁷Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quitehuijqui altepetl Gat huan moaxcati. Huan teipa quinejqui nojquiya moaxcatis altepetl Jerusalén. ¹⁸Pero Tlanahuatijquetl Joás ipan Judá tlen mosehui para tequitis ipan Jerusalén quicuic nochi tlamantli tlen patiyo huan yejyectzi tlen yajaya huan ihueyi tatahua quimacatoyaj TOTECO itiopa. Ihueyi tatahua elque nopa tlanahuatiani ipan tlali Judá tlen inintoca Josafat, Joram huan Ocozías. Nojquiya Joás quicuic nochi nopa oro tomi tlen iaxca tiopamitl, huan iaxca nopa icaltlanahuatil huan quititlanili Tlanahuatijquetl Hazael ipan tlali Siria para ax ma huala quitehuiqui Jerusalén. Huan quena, Tlanahuatijquetl Hazael quiseli huan quicajte Jerusalén huan yajqui.

¹⁹Nochi tlen panoc ipan itequi Joás huan nochi tlen quichijqui eltoc icjuilitjoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰Pero teipa itlatequipanojcahua motlalanque ica ya huan quisencajque quejatza quimictise ipan nopa ompa cali tlen tlanahuatijquetl ipan Milo tlen mocahua ipan nopa tlaixtemolis ipan ojtli para Sila.

²¹Huan inintoca tlen quimictijque Joás eliyaya Josacar, icone Simeat, huan

Jozabad, icone Somer, huan itztoyaj itlatequipanojcahua tlen más nechca tlen ipan motemachi. Huan quema mijqui Joás, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa icone tlen itoca eliyaya Amasías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

13 Quema Tlanahuatijquetl Joás yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatilis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Joacaz, icone Jehú, ipan tlali Israel. Mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 17 xihuitl. ²Pero quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa quichijqui san se tlajtlacoli queja quichijqui Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, tlen quinnextili israelitame ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Huan Joacaz ax quicajtejqui ni tlajtlacoli. ³Huan tlahuel cualanqui TOTECO ica nopa tlacame tlen tlali Israel, huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria huan imaco Ben Adad tlen eliyaya icone.

⁴Huajca Tlanahuatijquetl Joacaz momaijto ica TOTECO para ma quipalehui. Huan TOTECO quitlacaquili tlen quitlajtlani pampa TOTECO quitac quejatza nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintlajiyohuiltiyaya israelitame. ⁵Huan TOTECO quinmacac nopa tlali Israel ehuan se temaquixtijquetl huan queja nopa israelitame momaquixtijque ininmaco tlali Siria ehuan. Huan teipa nopa tlali Israel ehuan itztoyaj ica cuali ipan inintlal queja achtohuiya eliyaya. ⁶Pero nopa tlali Israel ehuan quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque pampa qitoquilijque nopa fiero ojtli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam tlen tenextilijtoya ma quinpiyaca tlaixcopin-

cayome tlen pilhuacaxtzitzi para ica quihueyitlalise TOTECO. Huan tlali Israel ehuan tlahuel tlajtlacolchijque huan quiquetzque se fiero tlaquetzali tlen nopa tiotzi Asera ipan altepetl Samaria. ⁷Huan teipa Tlanahuatijquetl Joacaz san quinpixtoya 50 isoldados tlen nejnemij cahaujtipa, 10 tlatehujca carros ica cahuayojme huan 10 mil soldados tlen san iniicxipa nemij pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinmictijtoya nochi sequinoc huan quinchijtoya queja tlatejpoctli tlen ipan nejnemiyaya.

Mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz

⁸Nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacaz huan nochi tlen quichijqui huan quejatza motemacac ipan tlatehuilistli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁹Huan mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz huan quitlalpachojque ica itatahua ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía Joás tlen eliyaya icone.

Seyoc Joás tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁰Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, yohuiyaya para 37 xihuitl ipan itequi ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía seyoc tlen nojquiya itoca Joás, pero elqui icone Joacaz, ipan tlali Israel. Huan ni Joás mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 16 xihuitl. ¹¹Pero ni Joás ipan tlali Israel quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli para quihueyichihuase TOTECO ica teteyome tlen nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca. ¹²Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi tlen

quichijqui, huan quejatza tlatehui ica Amasías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹³Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria ihuaya ihuejcapan tatahua tlen eliyayaj tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya nopa ompa Jeroboam.

Joás quipaxaloto Eliseo quema mococohuayaya

¹⁴Quema tlamiyaya ifuerza Eliseo huan nechca eliyaya para miquis, yajqui quipaxaloto nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel. Huan Joás chocac huan quiquechnahuajqui Eliseo huan quiilhui: —¡Notata, notata, ta tiitztoya ichicahualis ni tlali Israel! Más tinechpalehui que tlatehujca carros huan soldados tlen quinnemiltíaj.

¹⁵Huan Eliseo quiilhui:

—Xijcuiti se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quicuic se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli, ¹⁶huan Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl ipan Israel:

—Xijtlali moma ipan nopa cuahuitoli.

Huan quitlali ima ipan nopa cuahuitoli. Huajca Eliseo quitlali ima ipan ima nopa tlanahuatijquetl, ¹⁷huan quiilhui:

—Xijtlapo nopa ventana tlen tlachixtoc ica campa quisa tonati.

Huan nopa tlanahuatijquetl quitlapo, huan Eliseo quinahuati:

—Ama xijmajcagua.

Huajca nopa tlanahuatijquetl tlamotlac ica icuahuitol huan Eliseo quijto:

—Ya ni eltoya icuatlami TOTECO tlen mitzchihuas xiquintlani nopa tlali Siria ehuan ipan altepetl Afec.

¹⁸Teipa Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xijcui nopa cuatlamintli huan xihuitequi nopa tlali.

Huan nopa tlanahuatijquetl quihuitejqui eyi hueltas huan moquetzqui.

¹⁹Huan nopa tiocamanalajquetl cualanqui huan quiilhui:

—¿Para tlen san expa tijhuitejqui? Intla tijhuitectosquía nopa tlali macuili o chucuase huelta, tiqintlanisquía nopa Siria ehuan hasta axaca tijcajtossquía itz-toc, pero ama san eyi huelta tiqintlanis nopa Siria ehuan.

²⁰Huan teipa mijqui Eliseo huan quitlalpachojque.

Sesen xihuitl quema moseliltíaj cutatini miyac fiero tlaxtequini tlen tlali Moab hualayayaj ipan tlali Israel para tlaxtequise. ²¹Huan se tonal tlacame quitlalpachohuayayaj se mijcatzi. Huan quinitaque tlahuel miyac tlaxtequini hualahuij. Huajca nimantzi quicuamajcajtejque nopa mijcatzi ipan nopa itlacacahuaya Eliseo huan cholojtejque tlen nopa tlaxtequini. Huan nopa mijcatzi quiajsito Eliseo iomiyo, huan nimantzi moyoliti huan moquetzqui.

²²Nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quintlajiyohuiltijtoya Israel ehuan nochi tonali quema tlanahuatijtoya Tlanahuatijquetl Joacaz. ²³Pero TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Israel ehuan huan ax quicahuili ma quintzontlamiltis nochi. TOTECO quintlasojtlac pampa quichijtoya se tlajtolsencahuali ica Abraham, Isaac huan Jacob, inihueyi tatahua. Huan hasta ama TOTECO ax quinequi quintlamipolos nopa Israel ehuan, niyon ax quinequi quinhuejca-majcahuas tlen iixtla.

²⁴Huan teipa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria mijqui huan icone, Ben Adad, mochijqui tlanahuatijquetl.

²⁵Huajca nopa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel tlen elqui icone Joa-

caz, yajaya tlatlanqui huan quicuili Ben Adad nopa altepetini tlen itata Ben Adad quicuiliytoya tlen ya itata. Huan Joás quitlanqui Ben Adad eyi huelta huan quicuic sampa nopa altepetini ipan tlali Israel tlen quincuiliytoya.

Amasías tlanahuati ipan tlali Judá

14 Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Amasías, icone seyoc tlatl tlen itoca Joás, ipan tlali Judá. ²Huan Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui Jerusalén. ³Huan Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO, pero ax nelcuali queja ihuejcapan tata, David, quichijtoya. Quichijqui san queja quichijtoya itata, Tlanahuatijquetl Joás. ⁴Pampa Tlanahuatijquetl Amasías ax quixolejqui nopa piltiocaltziti ica tlaixpamitl campa tlacame quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome, huan tlaicajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵Huan quema Tlanahuatijquetl Amasías cuali calactoya ipan itequi huan quipixqui temachili, quinmicti nopa tequipanohuani tlen quimictijque itata tlen eliyaya tlanahuatijquetl achtohuiya. ⁶Pero ax quinmicti ininconeua nopa temictiani pampa quinejqui quineltoyas tlen ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen Moisés campa TOTECO quijto: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua ininconeua, niyon amo xiquinmictica coneme por tlen quichijtoque inintatahua. Tlen monequi miquis, ma miqui por san tlen ya itlajtlacol.”

⁷Huan Tlanahuatijquetl Amasías nojquiya quinmicti majtlactli mil tlali Edom ehuaní ipan nopa tlamayamítl tlen itoca Istatl. Huan mocuili nopa pilaltepetzi Sela huan quipatili itoca. Quitocajti Jocteel huan hasta ama queja nopa itoca.

Motehuijqe Israel ica Judá ehuaní

⁸Huajca Tlanahuatijquetl Amasías tlatitlanqui campa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel, yajaya tlen elqui icone Joacaz huan iixhui Jehú para ma quiilhuitij: “Xihuala xitechnamiquiqui huan titlatehuisse.”

⁹Pero Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ax quinejqui huan quititlanili se tlajtoli tlen quijto: “Se huitzcuahuitl tlatitlanqui ma quiilhuica se tiocuahuitl ipan Líbano para ma quimaca iichpoca para ma eli isihua icone, pero se tecuani panoc nopona, huan ipan moquezqui nopa huitztli huan tlanqui tlajtoli. ¹⁰Melahuac ta tijtlantoc nopa tlali Edom huan ica ya nopa timomachilía tlahuel tihueyi, pero achi cuali xiitzto ipan mochaj. ¿Para tlen tijnequi timotehuis nohuaya huan tijchihuas tlaxolejtoc nochi tlali Judá huan nochi motlal ehuaní?”

¹¹Pero Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá ax quichijqui cuenta itlajtoli. Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel yajqui ica isoldados para motehuis ihuaya Tlanahuatijquetl Amasías. Huan moixnamijque ipan altepetl Bet Semes tlen tlali Judá. ¹²Huan nopa Israel ehuaní quintlanque tlali Judá ehuaní. Huan sesen tlen nopa Judá ehuaní cholojtejqui huan yajqui ichaj. ¹³Huan huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel quiitzqui Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes. Huan teipa yajqui ica isoldados hasta altepetl Jerusalén. Huan nopona Tlanahuatijquetl Joás quixolejqui nopa tepamítl

tlen ica moyahualojtoya Jerusalén huan quicajqui tlajojtoc tlen nopa puerta tlen itoca Efraín hasta campa nopa puerta tlen itoca Esquina. Elqui nechca 180 metros tlen nopa tepamítl tlen quixolejqui. ¹⁴Huan nojquiya moaxcati nochi oro, plata huan tlamantli tlen quitequihufaj ipan ichaj TOTECO huan quihuicac nochi tomi tlen onca yaya ipan tequicali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Teipa quinitzqui tlacame huan quihuicac ilpitoque ihuaya huan sampa mocuepqui ipan itlal, Israel, hasta altepetl Samaria.

¹⁵Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi tlen quichijqui, huan hasta campa quipixqui tequihuejca yotl huan nochi nopa tlatehuilistli ica Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹⁶Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlaltojqe ipan altepetl Samaria ininhuaya ihuejcapan tatahua, nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel icone tlen itoca eliyaya nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Amasías, icone seyoc Joás, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, noja itztoya ipan itequi seyoc 15 xihuitl quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, tlen tlali Israel. ¹⁸Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ¹⁹Huan ipan altepetl Jerusalén motlalanque sequin tlacame tlen quicualancaitayayaj Tlanahuatijquetl Amasías huan yajaya cholo huan yajqui ipan se pilaltepetzi tlen itoca Laquis. Pero icualancaitacahua quitepotztocaque hasta Laquis, huan

nopona quimictijque. ²⁰Huan teipa quihualicaque itlacayo ipan se cahuyo huan quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

²¹Teipa nopa tlacame tlen tlali Judá quitlapejpenijque Azarías [14:21 Azarías nojquiya itoca Uzías.] tlen san quiipiyayaya 16 xihuitl huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal. ²²Huan quema quiitac para ya mictoya itata, sampa quicuaultlali nopa pilaltepetzi tlen itoca Elat huan quichijqui ma eli iaxca tlali Judá.

Nopa ompa Jeroboam tlanahuati ipan tlali Israel

²³Quema Tlanahuatijquetl Amasías, icone Joás, yohuiyaya para 15 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel nopa ompa tlatatl itoca Jeroboam tlen eliyaya icone Joás. Huan nopa ompa Jeroboam mosehui ipan altepetl Samaria para tlanahuatis huan tlanahuati para 41 xihuitl. ²⁴Huan quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa ax quicajqui nopa tlajtlacoli tlen nopa achtohui Tlanahuatijquetl Jeroboam tlen eliyaya icone Nabat quichijqui huan tlen quinnextili israelitame nojquiya ma quichihuaca, pampa quinextili ma quimpiyaca teteyome. ²⁵Pero nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam sampa moaxcati nopa tlali tlen achtohui eliyaya iaxca tlali Israel tlatlajco altepetl Hamat huan nopa hueyi atl tlen itoca Mictoc. Huan ni elqui senquistoc queja quijtojtaya TOTECO toDios tiisraelitame para quichihuasquía. Quijtojtaya ica nopa tiocamanalojquetl Jonás, icone Amitai, tlen ejqui altepetl Gat Hefer. ²⁶Pampa TOTECO momacac cuenta quejatza tlahuel

tlaijiyohuiyayaj nopa tlali Israel ehuan huan axaca quinpalehuiyaya. ²⁷Huajca TOTECO quinmanahui ica nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, tlen icone Joás, pampa TOTECO ax quema quijto para senquistoc quintlamiltisquía tlen ehuaj ipan tlali Israel.

²⁸Huan nochi tlen panoc ipan itequi nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi tlen quichijqui, huan quejatza motemacac huan tlatehui huan sampa quintlanqui nopa altepetini Damasco huan Hamat tlen moaxcatijtoya tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁹Huan mijqui nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan quitlalpachojque ihuaya ihuejcapan tatahua tlen nojquiya elque tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan icone tlen itoca Zacarías mochijqui tlanahuatijquetl.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

15 Quema nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 27 xihuitl ipan itequi ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Azarías, icone Amasías, pejqui tequti ipan tlali Judá. ²Huan Azarías quiipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan altepetl Jerusalén. ³Huan Tlanahuatijquetl Azarías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO san queja quichijtoya Tlanahuatijquetl Amasías tlen eliyaya itata. ⁴Pero ax quijcuenijque nopa piltiocaltzitzitzi campa tlacame tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. ⁵Huajca TOTECO quitlatzacuilti Tlanahuatijquetl Azarías ica se tlacayo palanca cocolistli huan queja nopa mocajqui hasta mijqui.

Huan monejqui itztos iyoca ipan nopa cali iselti. Huajca quitequitlalijque icone tlen itoca eliyaya Jotam para ma qui piya tequihuejca yotl ipan nopa tequicali. Huan nelfia elqui yajaya tlen tequitic queja tlanahuatijquetl ipan nopa caltlanahuatili huan quinnahuati nopa tlacame ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Azarías

⁶ Huan tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Azarías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ⁷ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Azarías, quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa Jotam, tlen eliyaya icone, pejqui tlanahuatía.

Zacarías tlanahuati ipan tlali Israel

⁸ Quema Azarías [15:8 Azarías nojquiya itoca Uzías.] yohuiyaya para 38 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zacarías, icone nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, ipan tlali Israel. Huan Tlanahuatijquetl Zacarías tlanahuati chicuase metztli. ⁹ Huan quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO san queja quichijtoyaj itatahua. Ax quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnexlijtoyaya nopa Israel ehuan ma quichihuaca.

¹⁰ Teipa motlalanqui Salum, icone Jabes, huan quimicti Tlanahuatijquetl Zacarías tlamiyacapa, huan pejqui tlanahuatía. ¹¹ Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Zacarías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ¹² Huajca ica Zacarías quisqui melahuac itlajtol TOTECO tlen

yajaya quiilhujtoyaya Jehú. Quiilhujtoyaya para icone, iixhui, icone iixhui, huan hasta iixhui iixhui mosehuisquáfaj ipan nopa yejyetzsi siya para tlanahuatise ipan tlali Israel. Huan queja nopa elqui.

Mijqui Tlanahuatijquetl Salum

¹³ Quema Tlanahuatijquetl Uzías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Salum, icone Jabes, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria, pero tequitic san se metztli. ¹⁴ Pampa ajsico Manahem, icone Gadi, tlen altepetl Tirsa huan yajqui ipan altepetl Samaria, huan quimicti Tlanahuatijquetl Salum. Huan Manahem mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁵ Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salum huan quejatza motlalanque icualancaitacahua eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Manahem tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manahem quixolejqui altepetl Tapúa huan nopa pilaltepetzitzitlen tlen quiyahualohua hasta campa altepetl Tirsa. Huan moaxcati nochi tlen oncayaya ipan nopa altepetini pampa tlen nozona ehuan ax quinequiyayaj para ya ma eli intlanahuatijca. Tlanahuatijquetl Manahem quinmicti nochi tlacame nozona huan hasta quintlapohuili iniijti sihuame tlen tlanemiltiyayaj.

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Manahem, icone Gadi, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Manahem mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati majtlacltli xi-

huitl. ¹⁸Pero quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Nochi tonali ipan itequi, niyon quentzi ax moiyoatlali tlen nopa tlajtlacoli tlen Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan para ma quimpiyaca teteyome. ¹⁹Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Pul [15:19 Pul nojquiya itoca Tiglat Pileser.] tlen tlali Asiria, huan calajqui ipan tlali Israel huan pejqui moaxcatía. Huan Tlanahuatijquetl Manahem quimacac Tlanahuatijquetl Pul 33 toneladas tlen plata tomi para ma ax quicuatotoni. Huajca nopa Tlanahuatijquetl quiseli nopa tomi huan sampa mocuepqui campa hualajqui ipan tlali Asiria. ²⁰Tlanahuatijquetl Manahem quinquixtili nopa tomi nochi tom-inpiyani ipan tlali Israel pampa sesen quinchijqui ma tlaxtlahua tlajco kilo tlen plata tomi queja se impuesto para quimacase nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quena, queja nopa quisqui ipan tlali Israel huan yajqui. ²¹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manahem huan nochi tlen quichijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²²Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Manahem, quitlapchojque ihuaya itatahua, huan pejqui tlanahuatía Pekaía tlen eliyaya icone.

Pekaía tlanahuati ipan tlali Israel

²³Quema Azarías yohuiyaya para 50 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Pekaía, icone Manahem, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ome xihuitl. ²⁴Huan Tlanahuatijquetl Pekaía quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO. Ax quinejqqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextili tlali Israel ehuan ma quichihuaca. ²⁵Huan Peka, icone Remalías, tlen quinyacan-

qui isoldados Pekaía moiyoatlali tlen ya. Huan Peka huan 50 tlacame tlen tlali Galaad, quimictijque Tlanahuatijquetl Pekaía huan Argob huan Arie ipan nopa caltlanahuatili ipan Samaria. Huan teipa Peka pejqqui tlanahuatía ipan tlali Israel. ²⁶Huan nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Pekaía huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Peka tlanahuati ipan tlali Israel

²⁷Quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 52 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, pejqqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 20 xihuitl. ²⁸Huan Peka quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa ax quinejqqui quicahuas nopa tlajtlacoli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca para ma quihueyitalica TOTECO ica teteyome.

²⁹Huan quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Peka ipan tlali Israel, hualajqui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria huan moaxcati nopa altepetini Ijón, Abel Bet Maaca, Janoa, Cedec huan Hazor. Huan nojquiya moaxcati nopa taltini Galaad, Galilea huan nochi tlali Neftalí. Huan nochi tlacame tlen itztoyaj ipan nopa pilaltepetzitzitzi huan taltini quinhuicac ilpitoque hasta tlali Asiria. ³⁰Huajca Oseas, icone Ela, motlalanqui ica Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, huan quimicti. Huan Tlanahuatijquetl Oseas pejqqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan quema Oseas calajqui ipan itequi, Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías [15:30 Uzías nojquiya itoca Azarías.], yohuiyaya para 20 xihuitl

tlanahuatía ipan tlali Judá. ³¹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Peka huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Jotam tlanahuati ipan tlali Judá

³²Pejqui tequiti Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías, ipan tlali Judá quema Peka, icone Remalías, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ³³Huan Tlanahuatijquetl Jotam quiپیayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan yajaya elqui icone Sadoc. ³⁴Huan Tlanahuatijquetl Jotam quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO san queja quichijtoya itata tlen itoca eliyaya Uzías. ³⁵Pero ax quinijcueni nopa piltiocaltzitzi campa tlacame tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. Pero yajaya tlen sampa quisencajqui cuali nopa puerta ica norte ipan ichaj TOTECO. ³⁶Huan nochi nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Jotam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ³⁷Huan ipan nopa tonali TOTECO pejqui quititlani nopa Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel para quitehuitij tlali Judá. ³⁸Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Jotam, quitlalpachojque ininhuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa pejqui tlanahuatía Acaz tlen eliyaya icone.

Acaz tlanahuati ipan tlali Judá

16 Quema Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Acaz, icone Jotam, ipan tlali Judá. ²Huan Acaz quiپیayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén. Pero ax quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO iDios queja ihuejcapan tata, David, quichijtoya. ³Yajaya quitoquili ininfiero ojhui nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel huan hasta temacac icone ipan tlitl queja se tlacajcahualistli para se tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa sequinoc tlacame tlen ax quiixmatiyayaj TOTECO tlen itztoyaj ipan nopa tlali achtohuiya huan TOTECO quinquixtijtoya iniixtla israelitame. ⁴Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz tlacajcahuayaya ipan tlaixpamitl tlen ax para TOTECO campa hueli ipan nochi tepetini huan itzintla nochi cuatini. Nojquiya quitlatiyaya copali campa hueli para tlaixcopincayome huan teteyome.

⁵Huan se tonali Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria, ihuaya Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel, yajque sentic ipan altepetl Jerusalén para quitehuisse Tlanahuatijquetl Acaz. Huan quiyahualojque nopa altepetl, pero ax huelque quitlanque. ⁶Nojquiya ipan nopa tonali, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom sampa moaxcati nopa altepetl Elat para elis iaxca tlali Edom. Yajaya quintojtocac nopa tlali Judá ehuani tlen calactoyaj nozona huan quintitlanqui más edomitame tlen itlal para nozona itztose huan queja nopa eltoc hasta ama.

⁷Huajca Tlanahuatijquetl Acaz quititlanqui se ma quilhuiti Tlanahuatij-

quetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria para yajaya motemacas huan mochi-huas itlatequipanojca intla hualas nimantzi quimanahuiqui ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Siria huan tlali Israel pampa ya quiyahualojtoyaj. ⁸Nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quicuic nopa plata huan nopa oro tlen eltoya ipan ichaj TOTECO huan nochi tomi tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili, huan quititlanili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser queja se regalo.

Tiglat Pileser quinitzqui Damasco ehuan

⁹Huajca quitlacaquili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria huan yajqui ihuaya isoldados huan calajqui ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan quihuicaque ilpitoque nochi tlacame tlen nozona ejque para tlatequipanose san tlapic ipan altepetl Kir. Huan nojquiya quimictijque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria.

¹⁰Huajca Tlanahuatijquetl Acaz tlen tlali Judá yajqui altepetl Damasco quinamiquito Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quitlas-camatilis pampa quimanahuijtoya. Huan quema Acaz itztoya nozona, quuitac se tlaixpamitl tlen nopa tlacame tlen ax quineltocaj TOTECO huan quiixtocac. Huajca quiixcopiniqui ipan se amatl ica nochi ipiltlamantzitzi huan quititlanili nopa totajtzi Urías tlen tlali Judá para ma quichihua. ¹¹Huan nopa totajtzi Urías quisencajqui se tlaixpamitl senquistoc queja nopa tlaixcopintli tlen Tlanahuatijquetl Acaz quititlanilijtoya tlen altepetl Damasco. Huan nopa tlaixpamitl elqui tlasencahuali quema Tlanahuatijquetl Acaz mocuepqui tlen Damasco huan sampa ajsico ichaj. ¹²Huan nimantzi quema Tlanahuatijquetl Acaz ajsico, quitlachili nopa tlaixpamitl huan pejqui

tlacajcagua ipani. ¹³Quicajcahuayaya nozona tlaicajcahalitli tlatlatili, huan tlen harina, huan tlen tlaili tlen monequi quitoyahuas iixtla TOTECO para quimacas. Nojquiya quitzejtzelo ieso nopa tlaicajcahalitli tlen quinmictijque para moyoltlalise ica TOTECO. ¹⁴Huan teipa Tlanahuatijquetl Acaz motemacac huan quiquixti nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen TOTECO tlen eltoya iixmelac itiopa TOTECO huan quitlali ielchiquitipa ica norte tlen nopa yancuic tlaixpamitl. Huajca ama mocajqui nopa yancuic tlaixpamitl tlatlajco ipan itiopa TOTECO. ¹⁵Huan Tlanahuatijquetl Acaz quinahuati nopa totajtzi Urías ma quitlali ipan nopa yancuic tlaixpamitl nopa tlaicajcahalitli tlatlatili tlen mojmotla monejqui ica ijnoloc para TOTECO huan nopa tlaicajcahalitli tlen harina tlen monejqui ica tiotlac. Nojquiya quinahuati para nozona ma quimaca tlaicajcahalitli tlen tlatlatili huan tlaicajcahalitli tlen harina tlen yajaya huan nopa tlacame temacayayaj ihuaya nojquiya nopa tlaicajcahalitli tlen monejqui quitoyahuase. Nojquiya quiilhui Urías ma quitzejtzelo nopa estli tlen nopa tlaicajcahalitli ipan nopa yancuic tlaixpamitl. Huan nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen ipa eltoya ipan tiopamitl mocajqui san para Tlanahuatijquetl Acaz ma quitequihuis iselti. ¹⁶Huajca nopa totajtzi Urías quichijqui nochi tlen quinahuatijtoya Tlanahuatijquetl Acaz.

¹⁷Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quixolejqui inielchiqui tlen yejyectzi nopa carretillas huan quinixtili nochi nopa comitl para atl. Huan quiicueni nopa hueyi paila tlen quitocajtiyayaj nopa "hueyi atl" tlen mosehuijtoya inincuitlapa nopa torojme tlen bronce, huan san quitlali ipan tetl. ¹⁸Huan para ma paqui nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria, quiicueni nopa hueyi cortina

tlen quicuapilojtoya huejcapa ipan icaltlanahuatil para yajaya quitequihuis ipan nopa tonali quema mosehui. Nojquiya quitzajqui nopa ojtli tlen pano ichaj nopa tlanahuatijquetl huan yohui xitlahuac ipan ihueyi tiopa TOTECO.

¹⁹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Acaz huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilij-toc ipan nopa amatlapohuali itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁰Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque campa quintlaltoctoyaj ihuejcapan tatahua ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Huan teipa icone tlen itoca eliyaya Eze-quías pejqui tlanahuatía.

Oseas tlanahuati ipan tlali Israel

17 Quema Tlanahuatijquetl Acaz yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, ipan tlali Israel. Huan Oseas mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati para chicnahui xihuitl. ²Huan Oseas quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO, pero ax nel tlahuel fiero queja sequinoc tlanahuatiani ipan tlali Israel quichijque tlen achtohui tlanahuatijque. ³Huan Tlanahuatijquetl Salmanasar tlen tlali Asiria quitehui Tlanahuatijquetl Oseas tlen tlali Israel huan quitlanqui. Huajca tlali Israel monejqui pehuas tlahtlahuas miyac tomi huan quititlanis queja impuestos sese xihuitl ipan tlali Asiria. ⁴Pero Tlanahuatijquetl Oseas tlen Israel ax quinejqui queja nopa ma mocahua. Yeca quitlajtlani Tlanahuatijquetl So tlen tlali Egipto ma quipalehui momaquixtis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para ayoc tlahtlahuas impuestos sesen xihuitl. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quimatqui, ⁵huan

hualajqui ipan tlali Israel huan pejqui quitehuía. Huan para eyi xihuitl quiyahualo altepetl Samaria campa mosehuiyaya Tlanahuatijquetl Oseas. ⁶Huan quema Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para 9 xihuitl tlanahuatía, quitlanque altepetl Samaria huan quitzajque Oseas huan quitzajque. Huan quinquicaque tlali Israel ehuan ilpitoque hasta tlali Asiria para itztose ipan nopa altepetl Halah, huan campa hueli iteno nopa atemilt Habor ipan Gozán, huan ipan nopa altepetini tlen iniacahua nopa medo tlacame.

⁷Nochi ya ni ininpantic nopa Israel ehuan pampa tlajtlacolchijque ica TOTECO ininDios tlen quinpanquixtij-toya ipan tlali Egipto, imaco Faraón tlen elqui tlanahuatijquetl nozona huan tlahuel chicahuac quinquipanoltiyaya. Inijuanti quinhueyichijque tiotzitzí. ⁸Quitoquilijque ininfiero ojhui nopa tlacame tlen TOTECO quintojtocatoya iniixtla. Nojquiya quitoquilijque nopa tlajtlacoli tlen tlanahuatiani ipan tlali Israel quinnextilijque ma quichihuaca.

⁹Huan israelitame ixtacatzí quichihuayayaj miyac tlamantli tlen fiero iixtla TOTECO ininDios. Quinchijque miyac tlaixcopincayotl huan miyac tlaixpamitl campa tlaicajcahuase ipan nochi inialtepehua, tlen altepetini pilsiltzitzí tlen huejca mocahuaj hasta altepetini tlen huejhueyi huan quipiyaj tepamitl tlen quinyahualohua; nochi quipixque campa tlaicajcahuase para miyac tlaixcopincayotl. ¹⁰Huan quinquetzque miyac tlaixcopincayotl huan tlaquetzali para nopa fiero tlaixcopincayotl Asera ipan nochi tepetini huan inintzintla nochi cuatini. ¹¹Huan israelitame quitlatijque copali ipan sesen piltiocaltzi tlen quichijtoyaj para miyac tlaixcopincayotl san queja quichihuayayaj nopa sequinoc tlacame tlen TOTECO quintojtocatoya iniixtla.

Huajca quichijque tlamantli tlen fiero iixtla TOTECO para quicualancamacase. ¹²Quena, quinhueyichijque nopa miyac tlaixcopincayotl huan teteyome yonque TOTECO quinilhuijtiyajqui ma ax quichihuaca.

¹³Huan miyac hueltas TOTECO quintlacahualtijtoya nopa israelitame ipan tlaltini Israel huan Judá ica itiocamanalocahua huan itlachixcahua para san ma quitoquilica itlanahuatilhua. Quinilhuiyaya: "Xijcajtehuaca imoojhui tlen fiero. Xijtlacaquilica notlanahuatilhua huan noleyes tlen niquinnahuati imohuejcapan tatahua ma quitoquilica huan nimechpanoltili ica notlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani."

¹⁴Pero nopa israelitame ax quichijque cuenta TOTECO. Moyoltetilijque más huan ax queja inintatahua huan ax quinejque motemachise ipan TOTECO ininDios.

¹⁵Quihuejcamajcajque itlanahuatilhua huan nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui ihuaya inintatahua. Ax quichihuulijque cuenta quema quinejqui quintlalanamictis ica tlen fiero huala. San quejipa quinhueyichijque nopa miyac tlaixcopincayotl tlen ax tleno ininpati huan yeca nopa israelitame nojquiya mocuepque tlacame tlen ax tleno ininpati. Quintoquilijque nopa tlacame ipan sequinoc tlaltini tlen TOTECO quinilhuijtoya ma ax quintoquilica, pero ax quinejque quitlacaquilise TOTECO. ¹⁶Quitlahuelcajque nochi tlanahuatili tlen TOTECO ininDios quinmacatoya huan quimolonijque oro huan mochihuulijque ome pillhuacaxtzitzi. Nojquiya quichijque fiero tlaquetzaltini ica tlen hueli ipani para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal huan nochi nopa sitlalime huan tlamantli tlen eltoque ipan elhuicactli.

¹⁷Hasta nojquiya quintlatijque ininconeua ipan tlaixpamitl para nopa teteyome. Quintlajtlanijque tetlajchihuiani huan tetonalitani, huan motemacaque ica nochi tlamantli tlen fiero. Huan yeca nopa israelitame tlahuel quicualancamacaque TOTECO.

¹⁸Huan pampa tlahuel cualanqui TOTECO ininhuaya israelitame, quinquixti tlen iixtla, huan san nopa israelitame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua nopa hueyi tata Judá mocajque ipan inintlal. ¹⁹Pero iteipa ixhuihua Judá nojquiya ax quinejque quineltoque itlanahuatilhua TOTECO ininDios. Quitoquilijque san se fiero ojtli tlen nopa israelitame tlen tlali Israel quitoquilijque.

²⁰Huajca TOTECO quintlahuelcajqui nochi iixhuihua Israel. Huan quintlatzacuulti ipampa inintlajtlacolhua huan quintemactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica. ²¹Huan quema TOTECO quinquixti nopa tlaltini ica norte tlen icone Tlanahuatijquetl David para yajaya ayoc quipiyas tlanahuatili nopona, nopa israelitame nopona ica norte quitlalijque Jeroboam, icone Nabat, ma eli inintlanahuatijca. Huan Jeroboam quinquixti nopa Israel ehuan tlen iojhui TOTECO huan quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca miyac. ²²Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ipan tlali Israel quisenhuiquilijque quichihuaj nopa tlajtlacoli para quinhueyichihuase teteyome tlen Jeroboam quinnextilijtoya ma quichihuaca. ²³Huajca teipa TOTECO quinquixti nopa tlali Israel ehuan tlen iixtla san queja quijtojtoya ica itiocamanalocahua para panos. Huan inincualancaitacahua quinitzquijque nopa israelitame tlen tlali Israel huan quihuicaque hasta tlali Asiria huan nopona quinpixtoque hasta ama.

Sampa quintlali tlacame ipan altepetl Samaria

²⁴Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quinhualicac miyac tlamantli tlacame tlen ehuaní altepetini Cuta, Ava, Hamat huan Sefarvaim tlen tlali Babilonia huan quincajqui ipan altepetl Samaria queja ininpatlaca nopa israelitame tlen achtohuiya itztoyaj. Huan queja nopa tlali Asiria tlacame mochantijque ipan nochi altepetini ipan tlali Samaria huan ipan nochi altepetini tlen tlali Israel. ²⁵Pero quema pejqque mochantíaj nozona, nopa Asiria ehuaní ax quimatque quihueyichihuase TOTECO, huan huajca TOTECO quintitlanqui leones para ma quinmictica.

²⁶Huajca quititlanilijque se tlajtoli nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria tlen quijto: “Nopa tlacame tlen tiquinhuicatoc ipan altepetini ipan tlali Israel para ma itztotij nozona, ax quixmatij itlanahuatilhua Toteco Dios queja nopa israelitame tlen achtohui itztoyaj ipan nopa tlali. Huan yajaya quintitlantoc tecuanime para quinmictise tlen ama itztoque pampa ax quimatij quejatza quihueyichihuase Toteco Dios tlen iaxca nopa tlali.”

²⁷Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlanahuati ma quihueyichihuaca se israelita totajtzi tlen quihualicatoya tlen Samaria hasta tlali Asiria para ma mocuepa huan ma quinmacti nopa tlacame ma quihueyichihuaca Toteco Dios tlen iaxca tlali Israel. ²⁸Huajca mocuepqui se totajtzi tlen quihueyichihuaca ipitoc tlen Samaria huan mocajqui para itzto ipan altepetl Betel. Huan yajaya quinnextili nopa tlali Asiria ehuaní tlen ajsitoyaj nozona quejatza ma quihueyichihuaca TOTECO.

²⁹Pero itztoyaj miyac tlamantli tlacame tlen ajsitoyaj huan sesen tlamantli tlacame noja quihueyichijque in-

intlaixcopincayohua. Huan campa hueli ipan inialtepe huan huejcapa ipan tepetini, quitlalijque inintlaixcopincayohua campa nopa israelitame tlen achtohuiya itztoyaj quinchijchijtoyaj pilti-ocaltzitzti para inintlaixcopincayohua. ³⁰Tlen hualajque altepetl Babilonia quihueyichijque se tlaixcopincayotl tlen itoca Sucot Benot. Huan tlen hualajque altepetl Cuta quihueyichijque se tlaixcopincayotl itoca Nergal. Huan tlen hualajque altepetl Hamat quihueyichijque se tlen itoca Asima. ³¹Huan tlen hualajque altepetl Ava quihueyichijque se tlen itoca Nibhaz huan seyoc tlen itoca Tartac. Huan tlen hualajque altepetl Sefarvaim quintlatiyayaj ininconeuhua queja tlacajcahalitli para inintlaixcopincayohua Adramelec huan Anamelec.

³²Huan nopa yancuic tlacame nojquiya quihueyichijque TOTECO, pero quintlalijque tlen hueli tlamantli tlacame ma elica totajtzitzti huan tlacajcahuase ipan nopa tlaixpamitl tlen eltoya campa tepetini. ³³Huan yonque quijtohuayayaj quihueyichihuaj TOTECO, quisenhuiquilijque quinhueyichihuaj inintlaixcopincayohua tlen inintlal campa hualajque. ³⁴Huan noja hasta ama quejipa quitoquilíaj tlen ipa quimatiyayaj. Ax nelí quitlepanitaj TOTECO, niyon ax quichihuaj itlanahuatilhua huan itlamachtilhua tlen TOTECO quinnahuati ma quichihuaca iixhuihua Jacob, yajaya tlen TOTECO teipa quitocajti Israel.

³⁵Pampa TOTECO quichijqui se tlajtoli ica iteipa ixhuihua Israel huan quinihui: “Amo xijtlepanitaca seyoc queja elisquía imoTECO, san na. Axaca seyoc ximotlancuaquetzaca, niyon amo ximotzonhuijtzomaca iixtla. Niyon axaca xijtequipanoca, niyon axaca xijmacaca tlacajcahalitli. ³⁶San na niimoTECO tlen nimechquixti tlen tlali Egipto ica huejhueyi

tlanescayotl huan ica nohueyi chicahualis, san na xinechimacasica huan xinechtlepanitaca. San na noixpa ximotlancuaquetzaca huan san na xinechmacaca tlacajcahualistli. ³⁷Ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi notlanahuatilhua huan notlamachtihua huan nochi tlen nimechnahuatijtoc huan nochi tlen niqijcuilojtoc. Amo xiquinhueyitlepanitaca se tlaixcopincayotl, niyon se teteyotl queja elisquía Dios. ³⁸Huajca amo xiquilcahuaca nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica imojuanti huan amo xiquinimacasica huan amo xiquintlepanitaca tlen sequinoc quintocajtfaj dioses. ³⁹San xinechimacasica na tlen niimoTECO Dios huan na nimechmanahuis ininmaco nochi imocualancaitacahua.”

⁴⁰Pero nopa israelitame ax quitlacaquilijque. San quisenhuiquilijque quinhueyichijque sequinoc dioses queja achtohui quichihuayayaj. ⁴¹Huajca nojquiya nopa yancuic tlacame san se quichijque. Quihueyichijque TOTECO huan nojquiya quinhueyichihuayayaj inintlaixcopincayohua. Huan ininconeua huan iniixhuihua hasta ama san ya nopa quichihuaj.

Ezequías tlanahuati ipan tlali Judá

18 Quema Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Ezequías, icone Acaz, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. ²Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiipiyayaya 25 xihuitl quema mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati nopona ipan tlali Judá para 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Abi huan eliyaya isihua cone Zacarías. ³Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quichijqui tlen cuali iixtla TOTECO, senquistoc queja quichijtoya ihuejcapan tata, David. ⁴Quini-

jueni nochi nopa piltiocaltzitzitlen eltoya huejcapa ipan tepetini, huan quinoxolejqui nochi tlaixpamitl huan fiero tlaquetzaltini tlen Asera. Nojquiya quichijqui cuectic nopa cohuatl tlen bronce tlen Moisés quichijtoya huejcajquiya pampa ama nopa israelitame pejqtoya quihueyichihuaj huan quitlatiliyayaj copali queja elisquía se dios. Huan nopa tepos cohuatl quitocajtiyayaj Nehustán.

⁵Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motemachi ipan TOTECO toDios tiisraelitame. Ax quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá tlen nelía cuali queja Ezequías, niyon ax quema oncac teipa. ⁶Tlanahuatijquetl Ezequías qutoquili TOTECO ipan nochi tlamantli. Momocuitlahui para quineltocas senquistoc nochi itlanahuatilhua TOTECO tlen quimacatoya Moisés ma quiijcuilo. ⁷Huan yeca TOTECO itztoya ihuaya huan quichijqui para nochi tlamantli tlen Ezequías quichijqui ma quisa cuali. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motlalanqui ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan quiilhui ayoc quitlaxtlahuisquía impuestos. ⁸Huan nojquiya quintlanqui nochi nopa filisteo altepetini hasta campa altepetl Gaza. Quintlanqui nopa filisteos ipan pilaltepetzitzitlen huan ipan huejhueyi altepetini tlen sese quiipiyayaya tepamitl tlen huejcapantic.

Huetzqui Samaria ininmaco Asiria ehuan

⁹Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá huan Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Salmanasar hualajqui tlen tlali Asiria. Huan quiyahualo altepetl Samaria ipan tlali Israel

huan quintehui. ¹⁰Huan queja nopa elqui para eyi xihuitl, pero quema yohuiyaya para chicuase xihuitl tequitis Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá, huan Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para chicnahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel, Samaria huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. ¹¹Huan nopa tlanahuatijquetl quinhuicac israelitame ilpitoque tlen Samaria hasta tlali Asiria. Nopona quincajqui ipan Halah, huan nechca nopa atemítl Habor ipan tlali Gozán, huan ipan inialtepehua nopa medo tlacame. ¹²Nochi ya ni panoc pampa ax quitlacaquiliytoyaj tlen TOTECO ininDios quinilhuiytoya. San quitlahuelcajtoyaj nochi tlaj-tolsencahuali tlen TOTECO quichijtoya ininhuaya, huan quihuejcamajcayque nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac ica itlatequipanojca, Moisés.

Senaquerib calajqui ipan tlali Judá

¹³Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para ¹⁴xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria huan quintehui nochi altepetini ipan Judá tlen quipixque huejhueyi tepamítl para quinmanahuis huan quintlanqui. ¹⁴Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlatitlanqui ipan altepetl Laquis ma quiilhuitij Senaquerib tlen tlali Asiria ni tlajtoli: “Nítlajtlacolchijtoc ica ta. Xiquisa ipan ni notlal huan nimitztlaxtlahuis nochi impuesto tlen tinechtlajtlanis.”

Huajca Senaquerib tlen tlali Asiria quinanqui Tlanahuatijquetl Ezequías nechca 10 toneladas tlen plata tomi huan nechca se tonelada tlen oro tomi. ¹⁵Huan para tlastlahuas, Tlanahuatijquetl Ezequías quimactili nochi nopa plata tlen eltoya ipan itiopa TOTECO, huan nochi tlen

quijcocuiyayaj ipan icaltlanahuatil. ¹⁶Nojquiya Ezequías monejqui quicopehuas nopa oro ipan nochi puertas ipan ichaj TOTECO huan nojquiya tlen eltoya ipan nopa tlaquetzali tlen yajaya iselti quialtijtoya ica oro. Huan nochi nopa oro quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁷Pero yonque quimacatoya nochi ya nopa, nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quintitlanqui tlen altepetl Laquis eyi huejhueyi tequihuejme tlen inintoca Tartán, Rabsaris huan Rabsaces, ininhuaya miyac isoldados para quinamiquise Ezequías ipan altepetl Jerusalén. Huan quema ajsicoj nechca altepetl Jerusalén, mochijque campa nopa huejcapantic aojtli tlen quihualica atl ipan nopa mantoc atl campa quichicueníaj yoyomítl huan quichipahuatlíaj. ¹⁸Teipa nopa soldados quinzque Tlanahuatijquetl Ezequías ma huala, pero ax yajqui. San quintitlanqui itlapalehuijcahua tlen inintoca: Eliaquim, icone Hilcías, tlen imaco mocajqui nopa caltlanahuatili; Sebna, tlen quijcuilo nochi amatini tlen quisqui ipan tequicali, huan Joa, icone Asaf, tlen quijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen panotiyajqui mojmotla ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque nopa tlacame quincamahuito nopa soldados huan inintlayacanca.

¹⁹Huan itemach nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quititlanqui ni tlajtoli para Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni tlen quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen timoilhuía para huelis timomanahuis nomaco? ²⁰¿Huelis timoilhuía tinechtlanis san ica se tlajtoli huan ax mon-equis tlhuel miyac soldados, cahuayojme huan tepostli? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc para mitzmanahuis nomaco? ²¹Huelis timotemachía ipan nopa

tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Pero tiqitas para ichicahualis Egipto el-toc queja se ohuatl tlen san puro ohuapachtli. Intla se acajya ipan momatlatzquilis, postequis huan quitequuis ipan ima. Queja nopa elis nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto huan tlen motemachía ipan ya.²² O huelis innechilhuisse inmotemachíaj ipan imoTECO Dios. Pero ¿ax yajaya tlen ta tiEzequías tijcualancamacac quema tiqiuicueni nochi itlaixpa huan piltio-caltzitzi campa tlacame quihueyitlepan-itayayaj huan titlanahuati para monequi nochi tlacame tlen tlali Judá ma yaca san ipan altepetl Jerusalén para quihueyitlepanitase?²³ Xiquita, nijchihuas ya ni. Intla hueli tiquinpantis ome mil soldados ipan tlali Judá tlen quimatij cahua-jtlejcoj huajca na nimitzmacas ome mil cahuyojme para ipan tlejcose.²⁴ Ta ax tiquinpiya soldados para tiquintlanis nopa pamitl tlen isoldados noteco tlen más pilsiltzi. Huan yonque nochi tlen cahua-jtlejcoj tlen tlali Egipto mitz-palehuisquíaj, ax inquitlanisquíaj.²⁵ No-jquiya, ¿ax tijmachilíaj para tojuanti titequitij imaco TOTECO para tihualajtoque timechtehuiquij nica ipan ni tlali? Yajaya TOTECO iselti tlen technahuatij-toc ma timechtehuiquij huan ma timech-mictiquij ipan imotlal.⁷

²⁶ Huan Eliaquim, Sebna huan Joa quiilhuijque:

—Se favor, xitechcamahuica ica tlajtoli arameo pampa cuali tijmachilíaj. Amo xitechcamahuica ica hebreo tlajtoli pampa quicaquise huan quimachilise nopa tlacame tlen itztoque ipan ni tepamitl.

²⁷ Pero Rabsaces tlen tlali Asiria quiijto:

—Pero noteco ax nechtitlantoc ma timechilhuiquij san ta huan moteco ni tlajtoli. Yajaya nechtitlantoc para no-jquiya ne tlacame tlen itztoque ipan

ne tepamitl ma quicaquica. Pampa intla ax inmotemactilise tohuaya, ini-juanti san queja imojuanti, nochi in-mayanase hasta monequis inquicuase imocuitl huan inquiise imoaxix.

²⁸ Huan teipa nopa Rabsaces moquet-zqui huan tzajtzic chicahuac ica tlajtoli hebreo para ma quicaquica tlen itztoyaj ipan tepamitl, quiijto:

—Xijtlacaquilia tlen innechilhúa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:²⁹ ‘Amo xijcahuilica ma innechcaj-cayahua imotlanahuatijca Ezequías. Yajaya ax huelis innechmaquixtis tomaco.³⁰ Intla Tlanahuatijquetl Ezequías quinequi innechilhuis ximotemachica ipan imoTECO, huan innechilhuis para imoTECO innechpalehuis huan ax quicahuas ma huetzi nomaco ni altepetl,³¹ amo xijtlacaquilia.’ Ya ni tlen quiijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para monequi xijchihuaca: Ximotemactilica ica na. Xijtlapoca nochi puertas ipan itepa imoaltepe huan xiquisaca. Huan nimechcahuilis sesen imojuanti ma quicua tlen ixocomecamil, huan tlen imil huan ma atli ipan tlen ya iamel.³² Queja nopa elis hasta quema na nihualasoc huan nimechhuicas ipan sejoyoc tlen eltoc queja ni imotlal. Nopa tlali quiipiya miyac trigo mili huan xocomeca mili. Onca miyac pantzi, xocomeca atl, sayol nectli huan miyac cuatini tlen olivo tlen temaca aceite. Tohuaya initzose huan ax inmiquise. Amo xijtlacaquilia imotlanahuatijca Ezequías pampa innechcajcayahua intla innechilhuis imoTECO huelis innechmaquixtis.³³ Ximoilhuica, ax onca niyon se tlali tlen ininteco yajati quimaquixtía nomaco na tlen nitlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.³⁴ ¿Inquiilnamiquij tlen ininpantic nopa dioses tlen tlali Hamat, Arfad, Sefarvaim, Hena huan

Iva tlen tlali Samaria? Ax huelque quimaquixtíaj altepetl Samaria nomaco. ³⁵ ¿Canque itztoc se dios tlen quimanahujtoc itlal tlen noma? ¡Axaca! Huajca amo ximoilhuica para imoTECO inmechmaquixtis nomaco imojuanti tlen inehuj altepetl Jerusalén.

³⁶ Pero nopa tlacame ipan tepamitl ax tlananquilijqe pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhujtoya ma ax molinica. ³⁷ Huajca Eliaquim tlen eltoya imaco nopa caltlanahuatili, huan Sebna tlen quijcuilo nochi amatini tlen quisqui tequicalco, huan Joa tlen quijcuilo ipan se amatlapohuali tlen panoc mojmstla, nochi mocuepque campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan quitzayanque ininyoyo huan quipohuilijque nochi tlajtoli tlen quijtojtaya Rabsaces, itemach nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

Ezequías quitemo TOTECO

19 Quema Tlanahuatijquetl Ezequías quicajqui tlen itlapalehujcahua quipohuilijque, quitzayanqui iyoyo huan motlalili se yoyomitl tlen fiero tlen quinextía para nelfa tlahuel hueyi icuesol. Teipa calaquito ipan ichaj TOTECO para momajitos. ² Huan quintitlanqui itlapalehujcahua, Eliaquim, Sebna huan Joa ihuaya nopa tlayacanca totajtzitzi ma quiitatij nopa tiocamanalojquetl Isaías, icone Amoz. Huan injuanti yajque nojquiya moyoyontijtoque ica nopa fiero yoyomitl tlen quinextía tlahuel mocuesohuj. ³ Huan quihuhijque Isaías nopa tlajtoli tlen Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhujtoya. Quiijtojque: “Ama se tonali tlen tlaijiyohuilistli. Eltoc san queja se sihuatl tlen nechca quipiyas icone huan ayoc quipiya fuerza quitlacatiltis. ⁴ Huelis TOTECO moDios quitlacaquiljtoc tlen fiero quijto nopa tlatequipanojquetl tlen

quititlanqui nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria pampa tlahuel quiixpanoc huan quihuejcamajcajqui moTECO Dios tlen itztoc. Ximomajto para huelis noja quitlatzacuiltis. Huan ximomajto topampa tojuanti tlen noja timocajtoque tlen nopa tlanahuatijquetl aya techtlantoc.”

⁵ Huajca itlapalehujcahua Ezequías tlanque camatij ica tiocamanalojquetl Isaías, ⁶ huan Isaías quinilhui: “Xiquilhuitij imoteco para TOTECO quihuhí ni tlajtoli: ‘Amo ximajmahui ipampa nopa tlajtoli tlen tijcactoc. Itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria nechtlaijilhujtoque na. ⁷ Huan xiquita, na noselti nimoquetzas iixtla huan nijchihuas ma ajsiti ipan ya se tlajtoli tlen itlal para monequi nimantzi ma mocuepa ichaj. Huan nijtlalis ipan ya tlen quihuhis ma yas. Huan quema sampa ajsis ipan itlal, nijchihuas ma quimictica nozona.’” Queja nopa Isaías quinilhui itlapalehujcahua Tlanahuatijquetl Ezequías.

⁸ Huan ipan nopa tonal quema camatque ica Isaías, Rabsaces tlen elqui itemach Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria, quisqui Jerusalén huan yajqui para quicamahuito iteco ipan altepetl Libna. Pero iteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib, ya quistoya Laquis campa tlatehuyaya huan yajtoya altepetl Libna para tlatehuiti huan yeca quipantito nepa. ⁹ Huan ax huejcajqui nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui para nopa Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía ya quistoya ica isoldados para quitehuise. Huajca nimantzi monejqui quisas tlen campa itztoya. Pero achtohui sampa quintitlanqui sequin tlacame ma quiitatij Tlanahuatijquetl Ezequías ipan altepetl Jerusalén huan ma quihuhitij:

¹⁰“Ya ni se tlajtoli para Tlanahuatijquetl Ezequías tlen tlali Judá, xitlacaqui: Ma ax mitzcajcayahua moTeco Dios tlen ipan timotemachijtoc. Amo ximoilhui para na tlen nitlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax nijtlanis altepetl Jerusalén pampa quena, ya nopa nijchihuas. ¹¹Ta ya tijcactoc tlen sequinoc huejhueyi tlanahuatiani tlen notlal Asiria quichijtoque campa hueli tiyajtoque. Nochi campa hueli tijlantoque. Huan ta ¿quejatza timochololtis? ¹²Ax tleno quinpalehuique inindioses nopa tlacame tlen notatahua quintzontlamiltijque ipan taltini Gozán, Harán huan Resef, huan nopa tlacame tlen Edén tlen itztoyaj ipan altepetl Telasar. ¹³¿Tiquilnamiqui tlen panoc ica nopa tlanahuatiani ipan Hamat huan Arfad huan tlen panoc ica nopa tlanahuatiani ipan altepetini Sefarvaim, Hena huan Iva? ¡Nochi mijque!”

Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria queja nopa quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías.

Itlamajtol Ezequías

¹⁴Huan quiseli Tlanahuatijquetl Ezequías nopa amatlajcuiloli huan quipojqui. Teipa yajqui ipan ichaj TOTECO huan quiixtlapo nopa amatlajcuiloli iixtla TOTECO. ¹⁵Huan pejqui momajtohua iixtla TOTECO huan quijto: “TOTECO Dios, ta tlen tiToteco tiisraelitame. Ta tlen más tijpiya chichualistli huan timocahua tlatlajco moelhuicac ejcagua tlen inintoca querubines. San ta tlen melahuac tiDios ipan nochi taltini ipan ni tlattepectli. Ta ica moselti tijchijqui elhuicactli huan tlattepectli. ¹⁶Xinechtlacaquili noTECO. Xijtlapo moixtiyol, noTECO huan xiq-

uita. Xijtlacaquili nopa tlajtoli tlen Senaquerib nechilhuía ipan ni amatl pampa nochi tlen quijtohua mitzixpano, ta tiToteco Dios, ta tlen nelía tiitztoc.

¹⁷“Quena, melahuac, noTECO, nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinmictijtoque miyac tlacame huan quintlamixolejque miyac taltini. ¹⁸Huan quintlatilijque inindioses pampa melahuac ax nelía dios. Inijuantli huelque quinpolejque pampa san eliyaya tlamantli tlen quinmachijchijtoyaj tlacame tlen cuahuil tlen tetl. ¹⁹Pero ama, tiTOTECO Dios, se favor, xinechmanahui tlen ininma. Queja nopa nochi tlanahuatiani huan inintlacajhua campa hueli ipan ni tlattepectli quimatise para san ta, tlen tiTOTECO, nelía melahuac ta tiDios.” Queja nopa momajto Ezequías.

TOTECO quinanquili Ezequías

²⁰Huajca Isaías, icone Amoz, tlatitlanqui ma quiilhuica Tlanahuatijquetl Ezequías: “Queja ni quijtohua TOTECO toDios tiisraelitame: ‘Nijcactoc tlen ta tinechtlajtlanjtoc ipampa tlen quijtojtoc Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria.’” ²¹Huan ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO quiilhuía Senaquerib:

“Quema ticholotehuas tlen Jerusalén, nopa altepetl ehuan moca paquise queja se ichpocatl

tlen ax tiyajatqui tijtlanis.

San mitztlajilhuisse huan quiolinise inintzonteco para mitzpinajtise.

²²¿Ajqueya timoilhuía para tiquixpanotoc

quema tlen hueli tiquijtohua?

¿Ajqueya tijtlajilhuisse?

¿Ajqueya tijhuihuiztoc?

Nochi tijchijtoc noca na, niDios, tlen nitlatzejtzelolitic.

Na tlen niininTECO nopa israelitame.

²³ Ica motlapalehuijcahua tinechixpan-
otoc na, niDios.

Tiquijtojtoc:

‘Ica miyac notlatehuijca carros
nitlejcotoc

hasta inintzonatipa huejhueyi tepetini,
Nitlejcotoc hasta campa más ohui
tlaixtlejcolis

ipan tlali Lfano para nitlatlanis.

Nijzontejqui tiocuatini

tlen más huejcapantique ipan Lfano,
huan nopa pino cuatini nozona tlen más
yejyectziti.

Niajsitoc hasta tlaltini campa más
huejca,

huan nicalactoc hasta campa más
nejnechca nopa cuatini ipan
cuatitlamitl.

²⁴ Nijxajtoc ameltini ipan campa hueli
tlaltini

huan niquic tlen nopa atl.

Hasta nijtzajqui huan nijhuatzqui nochi
atentini ipan tlali Egipto

para huelis niquixcotonas san noicxipa
ica nosoldados.’

Queja nopa tiquijtojtoc.

²⁵ Pero ax tijmachilfa para elqui na,
niDios,

tlen niqijtohua tlen oncas.

Huejcajquiya nijtlali para ma pano nochi
nopa tlamanitli.

Quena, na nijsencajqui huejcajquiya
tlen ama na nijchihua ma panotinemi
ipan moyolis.

Na nijchijqui para tiquinoxolehuas alte-
petini tlen cuajcuali tlasencahuali
inintepa,

huan tiquincahuas san queja tetini tlen
montonijtoc.

²⁶ Huan na nijsencajqui huejcajquiya
para tlacame ipan ni tlaltini

ma ax quipiyaca chicahualistli huan ta
nimantzi hueli tiquintlanis.

Nopa tlacame itztoque queja sacapetlatl
tlen xoxohuic ipan mila tlen

ax hueli quijiyohuifaj quema se ipan
moquejquetzas.

Itztoque queja sacatl tlen pehua
moscaltia itzonpac se cali ica tejas
huan nimantzi tonati quihuatzca.

²⁷ Na nimitzixmati cuali. Nijmati quema
tiquisa huan campa tiya huan nochi
tlen tijchihua. Huan nijmati que-
jatza ticualanca camatitoc noca na.

²⁸ Huan pampa nochi nopa motlajtol tlen
nijcactoc,

huan pampa miyac timohueyimajtoc
noca na,

huajca na nimitztlalilis se tepos anillo
ipan moyacatzol queja titoro

o se tepos camachali ipan mocamac
queja ticahuayo.

Huan tijchihuas san tlen na nijnequi.

Huan nimitzchihuas ximocuepa ipan
nopa ojtlí

ica campa tihualajqui.”

Queja nopa Isaías quimacac tlajtoli tlen
ipantis Tlanahuatijquetl Senaquerib.

²⁹ Nojquiya tiocamanalajquetl Isaías
quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías ni
tlajtoli tlen Toteco: “Ama nimitzmacas
se tlanextili para na nimoTECO
nijmanahuis altepetl Jerusalén tlen
Tlanahuatijquetl Senaquerib. Ni
xihuitl iniquicase nopa trigo tlen
eli san iselti. Huan ne seyoc xihuitl
iniquicase tlen eli tlen ya iyol, pero
ipan eyi xihuitl inquitocase trigo huan
inquipixcase. Inquimocuitlahuise

imoxocomeca milhua huan iniquicase

itlajca. ³⁰ Huan imojuanti tlen noja
inmocahuase para initztose ipan tlali

Judá, huan ya inmochololtitose
imaco nopa tlanahuatijquetl, sampa

inmotlatzquilise ipan imotlatl.
Huan sampa inpehuase inquipiyase

chicahualistli. Huan inmoscaltise
huan inmomiyaquilise. ³¹ Pampa nopa

quentzi israelitame tlen mocahuase
itztoque ipan Jerusalén huan ipan
tepetl Sion momahuase, huan tlahuel

momiyacuquise. Nochi na, niimoTECO Tlen Niquinyacana Nochi Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij, najaya niquijtojtoc para panos.

³²“Huan ya ni tlen TOTECO quijtohua tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘Isoldados ax calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon ax quimajcahuilise niyon se cuatlamintli. Ax quinechcahuise ica ininyolixtzajcahua para quitehuise, niyon ax quitlaltemise para quichihuase nopa tlaixtlejcolis para ajsise huejcapa ipan nopa tepamitl tlen ica moyahualtzacua nopa altepetl. ³³Nopa tlanahuatijquetl mocuepas itlal ipan san se ojtli tlen ipan hualajqui, pero ax calaquise ipan ni altepetl. Na, niimoTECO, niquijtohua. ³⁴Na nijmocuittlahuis ni altepetl Jerusalén huan nijmaquixtis para ma nechtlepanitaca, huan pampa niquicnelía notlatequipanojca David.”

³⁵Huajca nopa tlayohua ielhuicac ejca TOTECO yajqui campa mochijtoyaj nopa Asiria ehuan huan quinmicti 185 mil soldados. Huan quema ne sequinoc soldados tlen ax mijque isaque, san mijcatzitzitzi quinpantijque campa hueli. ³⁶Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria motlalantejqui huan yajqui ichaj ipan altepetl Nínive. ³⁷Huan se tonal quema quihueyichihuayaya itiotzi Nisroc ipan itiopa, yajque itelpocahua tlen inintoca Adramelec huan Sarezzer huan quimictijque. Teipa cholojtejque huan yajque hasta nopa tlali itoca Ararat. Teipa pejqui tlanahuatía itelpoca tlen itoca Esarhadón ipan ilugar.

Icocolis Ezequías

20 Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Ezequías huetzqui ipan se cocolistli huan miquisnequiyaya. Huan tiocamanalojquetl Isaías, icone Amoz, yajqui quitato huan quihui:

—TOTECO quijtohua: ‘Xiquinconsejomaca mochaj ehuan huan xijchihua nochi tlen monequi pampa timiquis. Ayoc timochicahuas tlen mococolis.’

²Huan Tlanahuatijquetl Ezequías mocuepqui huan quitlali ixayacampa tlapapecholi huan momajto ica TOTECO huan quijto: ³“Na nimitztlajtlanía noTECO, xiquilnamiqui quejatza ninejntoc xitlahuac moixpa. Nimitztequipanojtoc ica nochi noyolo huan nijchijtoc tlen mitzpacía.” Huan tlahuel chocac Ezequías.

⁴Huan quema aya ajsiyaya Isaías tlatlajco ipan nopa calixpamitl para yas ichaj, ajsico se tlajtoli tlen TOTECO ipan ya huan nopa tlajtoli elqui: ⁵“Ximocuepa huan xiquilhui Ezequías, yajaya tlen inintlanahuatijca notlacajhua para queja ni niquijtohua, niTECO, huan na tlen niiDios ihuejcapa tata, David: ‘Na nijcactoc motlamajtol huan niquitztoc moixayo. Nimitzchicahuas tlen mococolis huan ica eyi tonali tiyas ipan nohueyi tiopa nimoTECO. ⁶Nimitzcahuilis xiitztos seyoc 15 xihuitl. Nimitzmaquixtis ta huan ni altepetl Jerusalén imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan nijchihuas para tlacame ma nechtlepanitaca pampa niquicnelía notlatequipanojca David.”

⁷Huajca Isaías tlanahuati ma quisencahuaca se tlatixtli tlen higos huan ma quitlalilica campa nopa cocotl. Huan quichijque huan nopa cocotl pachijqui.

⁸Huan Ezequías quitlajtlani Isaías:

—¿Tlaque tlanextili TOTECO nechmacas intla nelía nimochicahuas huan huelis niyas ipan ichaj TOTECO ipan eyi tonali?

⁹Huan Isaías quihui:

—TOTECO quichihuas se tlanextili ica toreloj para mitznextilis melahuac timochicahuas queja mitzilhuijtoc. ¿Tijnequi para nopa tonal ecahuilotl ipan toreloj

ma nejnemis majtlectli pasos iixmelac o ma mocuepas majtlectli pasos ica iica?

¹⁰ Huan Ezequías quijto:

—Nochipa nopa tonati iecahuilo ipan toreloj nejnemi pasos iixmelac huajca ya nopa ax más ohui. Más elis tlanextili intla nopa tonati ecahuilotl mocuepas ica iica majtlectli pasos. Ya nopa ohui.

¹¹ Huajca nopa tiocamanalojquetl Isafás quiilhui TOTECO tlaque tlanextili quinequiyaya. Huan TOTECO quichijqui para nopa tonati ecahuilotl ma mocuepa majtlectli pasos tlen ya nejnentoya ipan nopa reloj tlen Acaz.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuan

¹² Quema panoc tonali, itelpoca Tlanahuatijquetl Baladán tlen tlali Babilonia tlen itoca Merodac Baladán quimatqui para mococohua Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá. Huajca quintitlanqui sequin tlacame tlen quihualicaque amatlajcuiloli huan se regalo tlen quititlaniyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹³ Huan Ezequías quinseli nopa tlatitlanilme huan quinnextili nochi tlen patiyó quipixqui ipan ichaj. Quinnextili nochi itomi tlen plata huan tlen oro, huan nochi tlacualpajtli huan nochi tlaajhuiyacayotl. Quinnextili campa quiajcocui nochi itepos para tlatehuis huan senquistoc nochi tlen patiyó campa tlaajcocui. Nochi quinnextili. Ax tleno oncac ipan nopa hueyi caltlanahuatili, niyon ipan nochi itlanahuatilis tlen ax quiitaque.

¹⁴ Huan teipa nopa tiocamanalojquetl Isafás yajqui quiiatato Tlanahuatijquetl Ezequías huan quitlajtlani:

—¿Canque ehuan nopa tlacame huan tlaque mitzilhuijque?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quijto:

—Inijuanti huejca ehuan. Hualajque tlen tlali Babilonia.

¹⁵ Huan tiocamanalojquetl Isafás quitlajtlani:

—¿Huan tlaque quiitaque ipan mochaj?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiilhui:

—Quiitaque nochi tlen onca nica. Niquinnextili nochi campa nitlaajcocui.

¹⁶ Huajca Isafás quiilhui Ezequías:

—Xijcaqui ni tlajtoli tlen mitzilhuía TOTECO: ¹⁷ ‘Hualas se tonal quema nochi tlen onca ipan mochaj quihuicase ipan tlali Babilonia. Quihuicase nochi tlen quisentilijque mohuejcapan tatahua huan tlen ta tijsentilijtoc hasta ama. Ax tleno mocahuas nica. ¹⁸ Huan hasta nojquiya moteixmatcahua quihuicase nepa ipan tlali Babilonia. Huan quincaparose huan quintlalise queja tlatequipanohuani ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.’

¹⁹ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías quiilhui Isafás:

—Nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios tlen tiquijtojtoc, cualtitoc.

Quiijto ni pampa moilhuyiyaya: “Ipan nochi tonali quema noja niitztos oncas tlashuillitli huan tiitztose ica temachtli, huan nopa tlaohuijcaoyotl panos teipa.”

Imiquilis Ezequías

²⁰ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Ezequías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Nojquiya quiihtohua quejatza quipixqui miyac ichicahualis huan quejatza quichijqui nopa hueyi pila, huan nopa hueyi aojtli para ipan calaquis atl ipan nopa altepetl.

²¹ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Ezequías, icone tlen itoca Manasés pejqui tlanahuatía.

Manasés tlanahuati ipan tlali Judá

21 Manasés quiپیayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 55 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Hepsiba. ² Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO pampa quitoquili ininfiero ojhui nopa sequinoc tlacame tlen ax quixmatij TOTECO tlen TOTECO quitojtocatoya tlen nopa tlali iniixtla israelitame. ³ Huan ipan campa hueli tepetini Manasés sampa quinsencajqui nopa piltiocaltzitz para miyac tlaixcopincayotl tlen itata, Tlanahuatijquetl Ezequías, quinxolejtoya. Nojquiya campa hueli quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para nopa teteyotl Baal. Huan quiquetzqui se fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera queja quichijtoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel. Nojquiya Manasés quinhueyichijqui sitlalime huan nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli. ⁴ Nojquiya quichijchijqui se tlaixpamitl para teteyome ipan nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO campa TOTECO quijtojtoya para quiپیyas itoca huan campa quinamiqui para tlacame ma quihueyichihuaca. ⁵ Huan ipan nochi ome calixpamitl nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO, Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui miyac tlaixpamitl para sitlalime huan nochi tlen onca ipan elhuicactli. ⁶ Nojquiya quitlati icone ipan ttitl queja se tlacajcahualistli para se teteyotl. Momatqui tetlajchihuía huan tlamati. Quintlajtlani consejo tlen quincamahuiyayaj ajacame huan mijcatzitz huan tlen tetonalitayayaj. Tlahuel miyac tlamantli ax cuali quichijqui iixtla TOTECO para quicualancamacas. ⁷ Hasta quihuicac nopa fiero tlaquetzali para Asera tlen quichijtoya huan quitlali ipan itioipa TOTECO campa TOTECO

quihueyichihuaca David huan icone, Salomón, nopa cali para nochipa quihuicas itoca pampa TOTECO quitlapejpeni Jerusalén tlen nochi altepetini tlen israelitame para nopona tlacame quihueyichihuase. ⁸ Huan TOTECO no quijto: “Intla israelitame quineltoyoc tlen quijtohua nochi notlanahuatilhua tlen niquinmacac ica notlatequipanocja, Moisés, ax niquinijcuenis ipan ni tlali tlen niquinmacac inintatahua.” ⁹ Pero israelitame ax quichijque cuenta itlajtol. Huan Tlanahuatijquetl Manasés quinxnextli israelitame ma quichihuaca tlen noja más fiero que nopa tlacame tlen TOTECO quinpulo iniixtla nopa israelitame quema calaquiyayaj ipan nopa tlali.

¹⁰ Huajca TOTECO teyolmelajqui itlajtol ica itiocamanalocahua huan quijto: ¹¹ “Manasés nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá quichijtoc miyac tlamantli tlen tlahuel fiero. Quichijtoc más fiero que nopa amorreo tlacame tlen achtohuiya itztoyaj ipan ni tlali. Quinxnextlijtoc israelitame ipan tlali Judá ma tla jtlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen ax Dios. ¹² Huajca ya ni tlen quijtohua TOTECO tlen toDios tiisraelitame: ‘Na nijchihuas ma hualaca tlacame ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para quixolehuase nochi. Tlahuel miyac tlaijijyohuise israelitame hasta quinyolcos nochi tlen quicaquise. ¹³ Niqinyeyecos altepetl Jerusalén ehuan ica san se tlayejyecoli tlen nijtequihui ica altepetl Samaria ehuan ica iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Acab. Na niquinquixtis tlacame ipan Jerusalén hasta axaca mocahuas. Elis queja se plato tlen se quipajpactoc cuali huan teipa quixtlapachohua para ma huaqui. ¹⁴ Huan nopa quentzi tlacame tlen mocahuase itztoque, niqintemactilis ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlacui-

juilica huan ma quintlajiyohuiltica.
¹⁵ Pampa israelitame quichijque tlen ax cuali noixpa huan nechcualancamacatoque hasta huejcajquiya ipan nopa tonali quema niquinquixti ininhuejcapantatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama noja quichihuaj.”

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manasés nojquiya quinmicti miyac tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj hasta elqui queja quitemiti altepetl Jerusalén tlen ni nali hasta ne seyoc nali ica estli tlen ax quitoyajtosquía. Huan ya ni elqui iyoca tlen nopa hueyi tlajtlacoli tlen quichijqui pampa quinnextili israelitame ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen tlahuel fiero iixtla TOTECO.

¹⁷ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manasés, huan nopa tequitl tlen quichijqui, huan nopa tlajtlacoli tlen quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ¹⁸ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan nopa xochimili nechca ichaj tlen itoca ixochimil Uza. Teipa itelpoca tlen itoca Amón pejqui tlanahuatía.

Amón tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. Inana itoca eliyaya Mesulemet huan yajaya eliyaya iichpoca Haruz tlen ehua altepetl Jotba. ²⁰ Pero Amón quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya itata, Manasés. ²¹ Quitoquili ifiero ojhui itata huan quinhueyichijqui nopa miyac tlaixcopincayotl tlen itata quinhueyichijtoya. ²² Huan queja nopa quihuejcamajcajqui TOTECO, yajaya tlen ininDios ihuejcapan tatahua huan ax quinejqqui quitoquilis iojhui. ²³ Huan itlatequipanojcahua

Tlanahuatijquetl Amón motlalanque ica ya huan quisencajqque quejatza quimictise ipan ichaj. ²⁴ Pero teipa nopa tlali Judá ehuan quinmictijque nopa tequipanohuani tlen quimictijtoyaj Amón. Huan quichijque Josías, icone Amón, ma eli tlanahuatijquetl.

²⁵ Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amón huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁶ Huan quitlalpachojque Amón ipan se panteón ipan ixochimil Uza. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josías.

Josías tlanahuati ipan tlali Judá

22 Huan Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jedida huan eliyaya iichpoca Adaía huan ejqui ipan altepetl Boscat. ² Huan Tlanahuatijquetl Josías quichijqui tlen xitlahuac iixtla TOTECO pampa quitoquili nochi nopa cuali ojtl tlen ipan nentoya ihuejcapan tata David huan ax moyocatlali tlen iojhui niyon quentzi.

Josías quisencajqqui itiopa Toteco

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi, quititlanqui Safán ipan itiopa TOTECO. Huan Safán elqui itlajcuilojca huan eliyaya icone Azalías huan iixhui Mesulam. Huan quihhui:

⁴—Xiya xiquitati nopa hueyi totajtzi Hilcías huan xiquihhui ma quipohua nopa tomi tlen nopa tlamocuitlahuani ipan ipuerta itiopa TOTECO quiselijtoque tlen tlacame quihualiquiliyayaj TOTECO. ⁵ Ma quinmaca nopa tomi nopa tlacame tlen quiyacanase nopa tequitl para quisencahuase itiopa TOTECO.

Quitequihuse para quintlaxtlahuse tlen tequitij para quisencahuase campa sosolijtoc itiopa TOTECO. ⁶Monequi quintlaxtlahuse cuaximani, tepanchihuani huan tlen quiyacanase nopa tequitl. Nojquiya monequi ma quicohuaca cuahuatl huan tetini tlen cuajcual para quicualtlalise nopa tiopamitl. ⁷Huan ax monejqui quintlajtlanise cuenta ipan tlaque tlamantli quitequihuijqe nopa tomi pampa inijuanti elque tlacame tlen xitlahuaque.

⁸Huan nopa hueyi totajtzi Hilcías quihui nopa tlajcuilojquetl Safán: “Nijpantijtoc ipan itiopa TOTECO nopa amatlapohuali tlen huejcajquiya tlen quiyiya nopa miyac tlanahuatili.” Huan Hilcías quimacac nopa amatlapohuali Safán huan yajaya quipojqui. ⁹Huan Safán mocuepqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quihui:

—Motlatequipanojcahua quisentilijtoque nopa tomi tlen tlacame quimacatoque TOTECO huan quinmacatoque tlen tlayacanaj ipan nopa tequitl ipan tiopamitl.

¹⁰Huan nopa tlajcuilojquetl Safán nojquiya quihui Tlanahuatijquetl Josías para nopa totajtzi Hilcías quimacatoya se amatlapohuali. Huan Safán quipojqui iixtla nopa tlanahuatijquetl.

¹¹Huan quema quicajqui Tlanahuatijquetl Josías tlen quijtohuayaya nopa amatlapohuali tlen quipixqui itlanahuatilhua TOTECO, quitzayanqui iyoyo ica hueyi cuesoli. ¹²Huan teipa quinahuati nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan Ahicam, icone Safán, huan Acbor, icone Micáías, huan Safán, nopa tlajcuilojquetl, huan Asafa, ihueyi tlapalehuijca, huan quihui:

¹³—Xiyaca huan xijtlajtzinguicilia TOTECO tlaque nopantis na, huan tlaque ininpantis ni altepetl ehuani, huan nochi ni tlali Judá ehuani pampa ax tijto-

quijtoque nopa tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen quiajsitoque. Nijmati TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua ax quineltocatoque ni miyac tlanahuatili. Ax tijchijthualajque tlen eltoc ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁴Huajca yajque nopa totajtzi Hilcías, ihuaya Ahicam, Acbor, Safán huan Asafa hasta nopa yancuic colonia ipan Jerusalén huan quitatoj nopa sihua ticocamanalojquetl Hulda. Yajaya eliyaya isihua Salum, huan Salum eliyaya icone Ticva huan iixhui Harhas. Huan Harhas eliyaya nopa tlatatl tlen quiajcoqui ininyoyo para totajtzitzi ipan tiopamitl. ¹⁵Huan Hulda nimantzi quihui:

—Xiquilhuica nopa tlatatl tlen inmechtitlantoc para TOTECO tlen to Dios tiisraelitame queja ni quijtohua: ¹⁶‘Na nijxolehuas ni altepetl huan nochi tlen itztoque nica queja eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen tijpojtoc ta tlen titlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ¹⁷Nijxolehuas pampa notlacajhua nechtlahuelcajtoque huan quintlatilijtoque copali nopa miyac tlaixcopincayotl huan teteyome tlen ax Dios. Yeca tlahuel nechcualancamacatoque ni tlacame huan ax tlamis nocualancayo hasta niquintlatzacuiltis.’

¹⁸“Pero xiyaca campa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen inmechtitlantoc para inquimatise tlen na niiteCO nijchihuas. ¹⁹Huan xiquihui: ‘Nijmati ta tijchijqui yamanic moyolo quema tijcajqui para eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali para nijxolehuas ni altepetl huan nochi tlen itztoque nica. Huan timoehcapantlali quema tijcajqui para ni altepetl elis tlatelchihuali huan tlatzitzicatoc. Nojquiya tijzayanqui moyoyo huan tichocac noixpa. Huajca na, tlen nimoTECO, nojquiya ya nimitzactoc. ²⁰Huan ax niquintitlanis tlen quixolehuase ni altepetl huan itlacajhua hasta

ya timictos huan ya tlantos mitztlalpa-chojtose. Nimitzcahuilis timiquis huan mitztlalpacchase quema ax onca tlatehuilistli. Huan ta ax tiqitas tlen fiero ipantis ni altepetl.”

Queja nopa TOTECO quinilhui Tlanahuatijquetl Josías ipampa itlatitlanilhua ica nopa situatl. Huan teipa nopa tlacame mocuepque huan quiyolmelahuatoj Tlanahuatijquetl Josías tlen quinilhuijtoya nopa sihua tiocamanalojquetl.

Quipojque itlajtol TOTECO tlamiyacapa

23 Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma mosentilica nochi huehue tlacame tlen tlayacanayayaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ²Huan yajqui nopa tlanahuatijquetl ipan ichaj TOTECO ica nochi tlacame tlen Jerusalén huan tlali Judá ehuan, huan ininhuaya nochi totajtzitzi huan nochi tiocamanalohuani. Yajque nochi tlacame tlen más huehuentzitzitzi hasta tlen más pilsiltzitzitzi. Huan iniixtla nochi nopa tlanahuatijquetl quipojqui nochi nopa amatlapohuali tlen quipantijtoya tiopan calijtic tlen quipixtoya nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijtoya ica israelitame. Huan nochi quitlacaquiliyayaj.

³Huan teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui nechca nopa hueyi tlaquetzali campa moquetza se tlanahuatijquetl para quichihuas se tlanahuatili huan sampa quichijqui nopa tlajtolsencahuali ica TOTECO. Motemacac iixtla TOTECO para ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quineltocas nochi itlanahuatilhua TOTECO, huan quitlamichihuas nochi itlamachtilhua huan nochi tlen quijto ipan nopa tlajtolsencahuali. Huan nochi tlacame nojquiya motemacaque quichihuase nochi nopa tlanahuatili ipan nopa tlajtolsencahuali.

Josías quichijqui cuali tequitl

⁴Huajca Tlanahuatijquetl Josías quinahuatij nopa hueyi totajtzitzi Hilcías, huan nopa totajtzitzi tlen quihuicayayaj nopa ompa tequihuejcaoytl huan totajtzitzi tlen tlamocuitlahuaj ipan puerta para ma quiquixtica ipan itiopa TOTECO nochi tlamantli tlen quitequihuijque para quihueyichihuase Baal, Asera, sitlalime huan nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli. Huan quintlatijque huejca tlen Jerusalén ipan cuatitlamitl tlen itoca Cedrón. Huan teipa quihuicaque nopa cuanextli hasta ipan Betel. ⁵Huan Tlanahuatijquetl Josías quiniycueni nopa totajtzitzi tlen quinhueyichijque miyac tlaixcopincayotl tlen quinqeuitlaliytoyaj nopa achtohui tlanahuatiani tlen tlali Judá para ma quitlatica copali ipan inintlaixpa nopa teteyome campa hueli ipan tlali Judá huan ipan Jerusalén. Quitlatiliyayaj copali Baal, tonati, metztlitli huan nochi sitlalime huan tlen onca ipan elhuicactli. ⁶Nojquiya Josías quiquixti nopa fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque tlen altepetl Jerusalén hasta nopa tlamayamitl tlen itoca Cedrón huan quitlatijque. Teipa quitisqui tlen mocajqui hasta san elqui cuanextli. Huan teipa quimajcajqui ipan campo santo campa quintojque mijcatzitzitzi teicneltzitzitzi. ⁷Huan nojquiya quixolejqui campa mocajque nopa sodomitame huan ahuilnenca sihuame tlen quichihuayayaj tlen hueli ipan ichaj TOTECO ica tlen hualayayaj para queja nopa quijtohuayayaj quinhueyichihuayayaj inintiotzitzitzi. Huan quinxolejqui nopa yoyoncaltini tlen nopa sihuame quijtzontoyaj para ipan quihueyitlalise Asera.

⁸Teipa Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma hualaca nochi TOTECO itotajtzitzi tlen itztoyaj ipan altepetini campa hueli ipan tlali Judá. Huan Josías quinxolejqui nochi nopa tlaixpantini tlen altepetl Geba ica norte hasta Beerseba ica sur campa itotajtzitzi TOTECO quitlatiyayaj copali pampa san oncac caquihuili ma onca tlaixpamitl ipan altepetl Jerusalén. Huan Josías quixolejqui nopa tlaixpamitl tlen eltoya ipuertajteno ichaj nopa hueyi tlatequipanojquetl Josué. Nojquiya quixolejqui nopa tlaixpamitl tlen eltoya iarraves nopa puerta campa nochi calaquij ipan altepetl Jerusalén. ⁹Pero nopa totajtzitzi tlen tlacajcaytoyaj ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj campa hueli ipan tepetini ayoc quincahuili ma quinechcahuica itlaixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén. Pero quena, quincahuiliyayaj ma quicuaca nopa pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl ininhuaya iniicnihua tlen totajtzitzi.

¹⁰Josías nojquiya quixolejqui nopa tlaixpamitl para nopa teteyotl Tofet tlen eltoya ipan nopa tacomoli itoca Benhinom para ayoc quema aca hueli quitlatis ioquichpil o isihuapil nozona queja se regalo para nopa teteyotl Moloc. ¹¹Nojquiya quiniycueni nopa cahuayojme tlen nopa achtohui tlanahuatiani tlen tlali Judá quitencahuiliyttoyaj. Nopa cahuayojme itztoyaj nechca campa nochi calaquij ipan itiopa TOTECO. Itztoyaj nechca icuarto se tlatequipanojquetl itoca Natánmelec tlen imaco eltoya nopa cali. Nojquiya quintlatijque nopa tlatehuicca carros tlen quitemactilijtoyaj tonati para quihueyichihuase queja tonati elisquía se dios.

¹²Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen nopa tlanahuatiani tlen

tlali Judá quisencajtoyaj itzonpac ichaj nopa tlanahuatijquetl campa yohuiyaya para mosehuis campa itoca icuarto Acaz. Nojquiya Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen Tlanahuatijquetl Manasés quisencajtoya ipan nopa ome calixpamitl tlen itiopa. Quinchijqui cuechtic huan nochi nopa tlatejpoctli tlen mocajqui quitepehuatoj ipan nopa atemiltl Cedrón. ¹³Nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinxolejqui nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoya ipan ne se lado altepetl Jerusalén ica campa quisa tonati huan ica sur tlen campa itoca Tepetl Tlen Tlaxolehualistli. Nopa miyac tlaixpamitl elqui tlen Salomón, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huejcajquiya, quisencajtoya para Astoret, nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa sidonios quihueyimatque, huan para Quemos nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa moabitame, huan para Milcom nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa amonitame. ¹⁴Huan quinchijqui cuechtic nopa teteyome tlen tetl huan quinxolejqui nopa fiero tlaquetzali tlen nopa tlaixcopincayotl Asera, huan quitemiti campa moquetztzoya nopa miyac tlaixpantini ica iniomiyo mijcatzitzitzi para axaca huelis quinnechcahuis.

¹⁵Huan nojquiya Josías quixolejqui nopa tlaixpamitl huejcapa nepa ipan Betel tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quichijqui quema quinnextiliyaya israelitame ma tlajtlacolchihuaca huan ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Quinchijqui cuechtic nopa teteyome huan quitlati nopa fiero tlaquetzali para Asera. ¹⁶Huan quema Josías tlachiyayaya campa hueli, quiitac sequin mijcaostome nozona ipan nopa tlaixtemolis. Huan tlanahuati ma quiquixtica nochi omitl tlen oncac ipan nopa mijcaostome huan ma quitlatica

ipan nopa tlaixpamitl ipan Betel para ma quijtlaco nopa tlaixpamitl. Queja nopa panoc tlen Toteco Dios ica itiocamanalojca quijtojtaya panosquía huejcajquiya quema itztoya Tlanahuatijquetl Jeroboam. ¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Josías quijto:

—¿Tlaque tlamantli tetl moquetztoc nopa huan tlaque quijtohua itlajcuilol?

Huan nopa tlacame ipan nopa altepetl quinanquilijque:

—Quiijtohua para nopa campa quitojque nopa tiocamanalojquetl tlen hualajqui tlen tlali Judá huan tlayolmelahuaco para teipa quitlatisquía mijcaomitl ipan ni tlaixpamitl nica Betel, senquistoc queja ta tijchijtoc ama.

¹⁸Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati:

—Xijcahuaca. Ma axaca quiajasi iomiyo.

Huan queja nopa quitlepanitaque iomiyo huan nojquiya iomiyo nopa huehue tiocamanalojquetl tlen hualajqui tlen tlali Samaria.

¹⁹Teipa queja quichijtoya ipan Betel, Tlanahuatijquetl Josías quixolejqui nochi nopa piltiocaltzitzitzi para nopa miyac tlaixcopincayotl huan tlaixpamitl huejcapa tlen oncayaya ipan nochi nopa altepetini tlen altepetl Samaria quinnahuatía. Nopa piltiocaltzitzitzi quinchijque miyac huejhueyi tlanahuatiani ipan tlali Israel huan yeca tlahuel quicalancamacaque TOTECO. ²⁰Huan teipa Tlanahuatijquetl Josías quinmicti nozona campa inintlaixpa nochi nopa totajtzitzi tlen tlaicajtoyaj ipan nopa miyac tlaixpamitl. Nojquiya quitlatijque iniomiyo mijcatzitzitzi ipan nopa miyac tlaixpantini para quiniytlacose. Teipa Josías sampa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiilnamijqui nopa Pascua Ilhuítl

²¹Teipa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui se tlanahuatili tlen quijto: “Monequi nochi tlacame ma quiilnamiquica nopa Pascua Ilhuítl para TOTECO Dios queja eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa tlajtolsencahuáli ica TOTECO.”

²²Ax quema quiilnamictoyaj se Pascua Ilhuítl queja ni ipan nochi xihuitl quema itztoyaj nopa huejhueyi tlanahuatiani ipan nopa tlali Israel huan ipan tlali Judá huan niyon hasta huejcajquiya quema jueces tlanahuatiyaj ipan tlali Israel. ²³Eltoya quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatía quema quiilnamijque nopa Pascua Ilhuítl iixtla TOTECO ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiquixitl tlen ax cuali

²⁴Huan Tlanahuatijquetl Josías nojquiya quinmicti nochi tetlajchihuiani huan tlamatini. Quintlamixolejqui nochi miyac tlaixcopincayotl huan teteyome ipan techaj huan tlen tlacame quinhueyichihuayajyaj campa huéli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá. Quichijqui ni para quitlamichihuas nochi nopa tlanahuatili tlen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiajsitoya Hilcías, nopa hueyi totajtzitzi, ipan itiopa TOTECO. ²⁵Ax quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl queja Josías tlen moyolcuepqui, huan quitoquili TOTECO ica nochi iyolo, huan ica nochi itonal huan ica nochi ichichualis. Huan quineltoquili nochi nopa itlanahuatilhua Moisés. Niyon teipa ax quema oncac seyoc queja ya.

²⁶Huan yonque Josías quichijqui nochi tlen cuali, TOTECO noja quisenhuiquili cualani ica tlali Judá ehuan ipampa nochi tlen

fiero quichijtoya Tlanahuatijquetl Manasés achtohuiya tlen tlahuel ica quicualancamacac. ²⁷ Huan yeca quijto TOTECO para quitlahuelcahuas tlali Judá queja quitlahuelcajtoya tlali Israel. Huan quitlahuelcahuas altepetl Jerusalén tlen quitlapejpenijtoya huan nopa tiopamitl campa quijtojtoya para nopona tlacame ma quitlapanitaca.

Imiquilis Josías

²⁸ Huan nopa sequinoc tlamanli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Josías huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ²⁹ Ipan nopa tonali quema tequitiyaya Josías, nopa Tlanahuatijquetl Necao tlen eliyaya Faraón ipan tlali Egipto yajqui hasta nopa atemitl Éufrates para quipalehuiti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan Tlanahuatijquetl Josías yajqui ininhuaya isoldados para quintehuiti, pero Tlanahuatijquetl Necao quimicti Josías quema monamijque ipan Meguido. ³⁰ Huan itlatequipanojcahua Josías quitlalijque itlacayo ipan se tlatehuijca carro huan quihuicaque tlen Meguido hasta altepetl Jerusalén. Huan quitlaltojque campa quicualtlalijtoyaj para ya. Huajca nopa tlacame quitzonaltijque ica aceite Joacaz, icone Josías, huan quichijque tlanahuatijquetl.

Joacaz tlanahuati eyi metztli ipan Judá

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati eyi metztli. Inana itoca eliyaya Hamutal huan inana eliyaya iichpoca Jeremías tlen ejqui altepetl Libna. ³² Pero Tlanahuatijquetl Joacaz quichijqui tlen ax cuali iixtla

TOTECO queja ihuejcapan tatahua quichijtoyaj. ³³ Huan Tlanahuatijquetl Necao, tlen eliyaya Faraón ipan tlali Egipto, quitzajqui Joacaz ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat para ayoc huelis tlanahuatis ipan Jerusalén. Nojquiya Necao quinfuerzajhui tlali Judá ehuani ma tlaxtlahuaca 33 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro queja impuesto. ³⁴ Huan nopa Faraón Necao quitlali Eliaquim, seyoc icone Josías, para elis tlanahuatijquetl. Pero Necao quitocapatlac Eliaquim huan quitocajti Joacim. Huan Joacaz tlen Necao quipixtoya tzactoc, quihuicac hasta tlali Egipto huan nopona mijqui. ³⁵ Huan Joacim quintlajtlani nopa tlacame ipan Judá ma tlaxtlahuaca impuestos queja imiyaca nopa ricojyotl tlen sesen quipiyayaya. Teipa quimacac nopa plata huan oro Faraón Necao huan queja nopa huelqui quitlaxtlahui nopa impuesto tlen quintlajtlanjtoya.

Joacim tlanahuati ipan tlali Judá

³⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joacim quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Zebuda huan yajaya eliyaya iichpoca Pedafás tlen ejqui ipan altepetl Ruma. ³⁷ Pero Joacim quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO senquistoc queja ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

Joacim monejqui quitlaxtlahuis tomi Nabucodonosor

24 Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Joacim ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajqui ica isoldados huan calajque ipan tlali Judá. Huan Joacim motemacac ica ya. Huajca elqui itlatequipanojca huan quichijqui nochi tlen quinahuati para eyi xihuitl.

Pero teipa Tlanahuatijquetl Joacim moy-olajcomanqui ica Nabucodonosor para tlali Judá ma ayoc elis imaco. ²Pero TOTECO quintitlanqui ipan tlali Judá miyac soldados tlen caldeos, sirios, moabitame huan amonitame para tlastequise huan para quixolehuase tlali Judá queja tlayolmelajqui ica itiocamanalocahua [24:2 Isaías, Miqueas, Habacuc huan Jeremías tlayolmelajtoyaj para panos ni tlamantli.] para panos. ³Melahuac nochi ya ni ipantic tlali Judá pampa TOTECO tlanahuatijtoya para queja ni ma pano, pampa quinequiyaya quitlahuelcahuas tlali Judá ipampa itlajtlacolhua Tlanahuatijquetl Manasés. ⁴Pampa Manasés quinmicti miyac tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj huan elqui queja quitemiti altepetl Jerusalén ica estli iixtla TOTECO. Huan yeca TOTECO ayoc quinejqui quintlapojpol-huis Judá ehuani.

Imiquilis Joacim

⁵Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacim huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilitoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. ⁶Huan quema mijqui Joacim, pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Joaquín. ⁷Huan teipa ayoc quema mocuepqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ipan tlali Judá. Pampa ama nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia moaxcatijtoya nopa tlali tlen nopa atlajtli tlen tlali Egipto hasta nopa atemilt tlen itoca Éufrates.

Joaquín tlanahuati ipan tlali Judá

⁸Huan Tlanahuatijquetl Joaquín quipiyayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi metztli. Inana itoca eliyaya Nehusta huan yajaya elqui iichpoca Elnatán tlen ejqui ipan

Jerusalén. ⁹Huan Joaquín quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya itata.

¹⁰Ipan itequi Tlanahuatijquetl Joaquín tlen tlali Judá, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ajsicoj huan quiyahualoque altepetl Jerusalén huan pejqe quitehuáf. ¹¹Quema quitehuiyayaj nopa altepetl, ajsitihuetzico Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. ¹²Huajca Tlanahuatijquetl Joaquín ipan Jerusalén quisqui ipan altepetl ihuaya inana, itlatequipanojcahua, huan nochi itlapalehuijcahua para quinamiquise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan motemacase ica ya. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinitzqui huan quinilpi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatía ipan Babilonia quema quiitzqui Tlanahuatijquetl Joaquín. ¹³Huan queja TOTECO quijtojtoya para mochihuas, Nabucodonosor quiquixti nochi tlen yejectzi huan patiyó ipan itioipa TOTECO huan ipan ichaj tlanahuatijquetl huan quihuicac ipan itlal. Huan nopa huejhueyi tlamantli tlen oro tlen huejcajquiya Salomón, nopa tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame, quisencajtoya ipan tiopamilt monejqui quintejtejqe para huelque quinhuicaque. ¹⁴Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac 10 mil tlacame ilpitoque tlen altepetl Jerusalén. Ininhuaya itztoyaj nochi tlayacanani ipan nopa tlali, huan nochi tlayacanca soldados, calchihuani huan teposchihuani. Huajca san mocajque ipan tlali Judá nopa tlacame tlen más teicneltziti, huan tlen ax tleno quimatij quichihuase. ¹⁵Huajca nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac ilpitoque Tlanahuatijquetl Joaquín, ihuaya inana,

isihuahua, itlapalehuijcahua huan nopa tlacame tlen más tlayacanayayaj ipan nopa tlali Judá hasta itlal tlen itoca Babilonia. ¹⁶Ica nochi quinhuicac 7 mil soldados tlen más yajatij huan mil calchihuani huan teposchihuani tlen más quimatque, huan nochi tlacame tlen más tetique para yase ipan tlatehuilistli. ¹⁷Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitequimacac Matanías para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan quitocajpatlac huan quitocajti Sedequías. Tlanahuatijquetl Matanías o Sedequías elqui itío Tlanahuatijquetl Joaquín tlen Nabucodonosor quihuicac ihuaya ilpitoc ipan Babilonia.

Sedequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁸Sedequías quiپیayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan yajaya eliyaya iichpoca nopa Jeremías tlen ejqui altepetl Libna. ¹⁹Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui tlen ax cuali iixtla TOTECO queja quichijtoya ihueyi tata, Joacim. ²⁰Huajca ica ni tlamantli fiero tlen quichijtoya, cualanqui TOTECO ica altepetl Jerusalén huan tlali Judá ehuan huan quijito quintlahuelcahuas huan ya nopa quichijqui.

Teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para ayoc quitequipanos.

Huetzqui Jerusalén imaco Nabucodonosor

25 Huajca ipan 10 itequi nopa metztli majtlaclti ipan toisraelita calendario [25:1 Ipan 15 itequi enero ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl ipan itequi,

Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia hualajqui ica nochi isoldados para quitehuis altepetl Jerusalén. Huan quiyahualojque nopa altepetl huan pejque quitemaj tlali iixmelac nopa tepamitl para quisencahuase se tlaixtlejcolis para huelis panose itzonpac nopa huejcapantic tepamitl tlen quiyahualojtoya nopa altepetl. ²Huan nopona mocajque isoldados quiyahualojtoyaj itepa nopa altepetl hasta quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatía huan ax quincahuayayaj tlen tzactoyaj nopona ma quicalaquica tlacualistli. ³Huan ipan 9 itequi nopa nahui metztli ipan toisraelita calendario [25:3 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], nochi tlacame ya apismiquiyayaj ipan nopa altepetl pampa ya tlantoya nochi tlacualistli. ⁴Huajca nopa Jerusalén ehuan quicoyonijque nopa tepamitl huan yonque nopa soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl, nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén huan nochi isoldados cholojque tlen nopa altepetl ica tlayohua para ax apismiquise. Huan quisque ipan nopa puerta tlen eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl iica ixochimil nopa tlanahuatijquetl, huan cholojtejque. Huan quipanoque nopa mila huan yajque ipan ojtli para nopa atemitl Jordán. ⁵Pero nopa soldados tlen Babilonia quintoquilijque huan quiajsito Tlanahuatijquetl Sedequías ipan nopa tlamayamitl tlen Jericó. Huan nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj huan mosemantoyaj campa hueli. ⁶Huan nopa Babilonia soldados quiitzquijque Sedequías huan quihuicaque campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia ipan altepetl Ribla. Nopona Nabucodonosor quinpohuili tlaque tlatzacuiltli quiselisuquía Sedequías.

⁷Huan nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quinmictica nochi iconehua Sedequías iixtla para Sedequías ma quitas. Huan teipa quijto ma quiqixtilica iixtiyolhua Sedequías huan ma quiilpica ica tepos cadena para ma nejnemis hasta tlali Babilonia.

Quixolejque itiopa TOTECO

⁸Ipan 7 itequi nopa macuili metztl ipan toisraelita calendario [25:8 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para 19 xihuitl tlanahuatía, ajsico Nabuzaradán ipan altepetl Jerusalén. Yajaya eliyaya itemach tlen más hueyi nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan itlayacanca soldado. ⁹Huan yajaya quitlati ihueyi tiopa TOTECO huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi caltini tlen oncayaya nozona. Nochi tlen cuali quitlati. ¹⁰Huan nopa hueyi tlayacanquetl Nabuzaradán quinyacanqui nochi soldados tlen Babilonia para quisemanque nopa tepamitl tlen ica moyahualojtoya altepetl Jerusalén. ¹¹Teipa Nabuzaradán itemach nopa tlanahuatijquetl quinhuicac ilpitoque nochi tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan altepetl, ihuaya nochi sequinoc tlacame huan soldados tlen ya motemacatoyaj para quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. ¹²Pero nopa tlatequipanojquetl, Nabuzaradán, quincahuili sequin tlen tlahuel teicneltitzi ma mocahuaca ipan tlali Judá para ma tequitica ipan nopa mili huan xocomeca mili ipan nopa tlali.

¹³Huan nopa Babilonia ehuaniquinpostejque nopa huejhueyi tlaquetzali tlen bronce tlen eltoya ipan ichaj TOTECO, ihuaya nopa carretillas ica yantas tlen bronce. Nojquiya quipostejque nopa hueyi paila tlen itoca “hueyi atl” tlen quichijtoyaj ica

bronce. Huan nochi bronce quihuicaque para tlali Babilonia. ¹⁴Huan nojquiya quihuicaque nopa tepostli tlen ipan quitemaj cuanextli, huan nopa palas, huan nopa hueyi tepos cucharas tlen ica quisehuiyayaj tlahuili, huan trastes huan nochi sequinoc tlamantli tlen bronce tlen quitequihuiyayaj quema quimacayayaj tlaicajcahalitli TOTECO. ¹⁵Huan nojquiya nopa tlayacanquetl tlen soldados quihuicac nochi tepostli para tlicoli huan copali tlen quichijtoyaj ica oro o ica plata.

¹⁶Nopa ome tlaquetzali, huan hueyi paila tlen itoca nopa Hueyi Atl, huan nopa carretillas ica llantas para quihualicase atl, ax huelque quintlamachi-huase inietica pampa tlahuel pano etc. Nochi ni tlamantli Tlanahuatijquetl Salomón quisencajtoya para ichaj TOTECO. ¹⁷Ihuejcapanca sesen nopa tlaquetzali eliyaya pano chicueyi metros. Huan quipiyayaya iyejejeica tlen nojquiya elqui senquistoc bronce. Huan iyejejeica tlen quitepachoyaya huejcapa yahualtic nopa tlaquetzali panoyaya ome metros ihuejcapanca. Huan ipan iyejejeica quipixqui granadas tlen quichijtoyaj tlen bronce huan nojquiya queja nopa elqui ipan nopa seyoc tlaquetzali.

Iltlanahuatilis Seraías

¹⁸Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados Nabucodonosor nojquiya quihuicac nopa hueyi totajtzi Seraías, huan nopa teipa totajtzi tlen itoca Sofonías, huan nopa eyi tlacame tlen más huejhueyi tlen quimocuitlahuijque ipuerta nopa tiopamitl. ¹⁹Huan tlen nopa tlacame tlen noja motlatiyayaj ipan altepetl, quinpanti se tlayacanquetl tlen soldados, huan macuili tlacame tlen quiconsejomacatoyaj nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quipanti nopa tlayacanca tlaicuillojquetl tlen soldados tlen

quinijcuilo nochi tlacame quema mochi-
jque soldados ipan nopa tlali huan in-
nhuaya quinpanti seyoc 60 tlacame.
²⁰Nabuzaradán, nopa tlayacanquetl tlen
soldados, quinhuicac nochi ipan alte-
petl Ribla ipan tlali Hamat campa itz-
toya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor
tlen tlali Babilonia. ²¹Huan yajaya
quintlamicoco hasta quinmicti nozona
ipan Ribla tlen tlali Hamat. Queja nopa
elqui quema quinquixtijque Judá ehuani
tlen inintlal huan quinhuicaque ilpi-
toque para Babilonia.

Miyac israelitame cholojtejque hasta Egipto

²²Huan Nabucodonosor nopa tlanahu-
atijquetl tlen Babilonia quitlali Gedalías
tlen eliyaya icone Ahicam huan iixhui
Safán para ma eli iningobernador nopa
quentzi tlacame tlen quincajqui ipan
tlali Judá. ²³Huan quema nopa tlaya-
canani huan ininsoldados tlen moseman-
toyaj huan motlatijtoyaj campa hueli
ipan tlali Judá quicajque para Gedalías
itztoya gobernador, yajque ipan alte-
petl Mizpa para ihuaya camatise. No-
jquiya itztoyaj ininhuaya Ismael, icone
Netanías; Johanán, icone Carea; Ser-
aías, icone Tanhumet tlen ejqui Netofa;
huan Jaazanías, icone se tlatatl tlen
ejqui ipan Maaca. Huan ininhuaya
itztoyaj miyac ininsoldados. ²⁴Huajca
nopa Gedalías tlatestigojquetzqui huan
quinilhui intla motemacasquíaj ica nopa
Babilonia ehuani huan quichihuasquíaj
nochi tlen quinilhuisquíaj, huajca nochi
elisquíaj cuali huan quincahuilisquíaj ma
mocahuaca ipan inintlal.

Quimictijque Gedalías

²⁵Pero ipan metztli chicome ipan tois-
raelita calendario [25:25 Ipan octubre o
noviembre ipan tocalendario tlen ama.],
yajqui altepetl Mizpa nopa tlatatl tlen

itoca Ismael, tlen icone Netanías huan
iixhui Elisama, huan tlen eliyaya se
ininteixmatca nopa tlanahuatiani tlen
achtohuiya itztoyaj. Huan Ismael quin-
huicac ihuaya majtlactli ihuampoyohua
huan quimictijque gobernador Gedalías
huan nochi tlacame tlen itztoyaj ihuaya
yonque tlali Judá ehuani o tlali Babilo-
nia ehuani.

²⁶Huajca cholojtejque nochi nopa tlali
Judá ehuani tlen noja mocajque, yonque
tlen más teicneltziti o tlen más hue-
jhueyi. Huan no cholojtejque nopa tlay-
acanani tlen soldados tlen mocajque.
Huan nochi yajque ipan tlali Egipto
pampa tlahuel quinimacasiyayaj nopa
Babilonia ehuani.

Quicahuili Joaquín ma itzto malacantoc ipan tlali Babilonia

²⁷Huan quema Tlanahuatijquetl
Joaquín yohuiyaya para 37 xihuitl para
quihuicatoyaj hasta tlali Babilonia,
pejqui tequiti ipan Babilonia se
yancuic tlanahuatijquetl itoca Evil
Merodac. Huan yajaya quitlasojtlac
Tlanahuatijquetl Joaquín huan
quiquixti ipan tlatzactli huan quicajqui
malacantoc ipan 27 itequi nopa metztli
majtlactli huan ome ipan toisraelita
calendario [25:27 Ipan 2 itequi
abril ipan tocalendario tlen ama.].
²⁸Huan quicamahui ica yejyectzi,
huan quicahuili ma mosehuis campa
quipiyayaya más tlatlepanitacayotl
que ne sequinoc tlanahuatiani tlen
quintlantoyaj huan quihuicatoyaj
tlali Babilonia. ²⁹Huan quimacac
iyoyo tlen yancuic queja ipatlaca
tlen quitequihuiyaya ipan tlatzactli.
Huan quicahuili ma tlacua ihuaya
mojmostla para nochi iyolis. ³⁰Nojquiya
nopa tlanahuatijquetl quimacayaya
tlacualistli huan tlen monequi para
mopanoltis hasta mijqui.

1 Crónicas

Quejatza tlacajtiyajque tlacame tlen Adán hasta Noé

- 1** Nopa achtohui tlatatl tlen itztoya, itoca eliyaya Adán.
 Huan teipa quipixqui icone tlen itoca Set.
 Huan Set teipa quipixqui icone tlen itoca Enós.
 Huan Enós teipa quipixqui icone tlen itoca Cainán.
² Huan Cainán teipa quipixqui icone tlen itoca Mahalaleel.
 Huan Mahalaleel teipa quipixqui icone tlen itoca Jared.
 Huan Jared teipa quipixqui icone tlen itoca Enoc.
³ Huan Enoc teipa quipixqui icone tlen itoca Matusalén.
 Huan Matusalén teipa quipixqui icone tlen itoca Lamec.
 Huan Lamec teipa quipixqui icone tlen itoca Noé.

Iconehua Noé

- ⁴ Huan Noé quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Sem, Cam huan Jafet.

Iconehua huan iixhuihua Jafet

- ⁵ Huan Jafet quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.
⁶ Huan Gomer quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Askenaz, Rifat huan Togarma.
⁷ Huan Javán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

Iconehua huan iixhuihua Cam

- ⁸ Huan Cam quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Cus, Mizraim, Canaán huan Fut.
⁹ Huan Cus quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.
 Huan Raama quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Seba huan Dedán.
¹⁰ Nojquiya Cus quipixqui seyoc icone tlen itoca Nimrod. Nochi campa hueli ipan tlaltepectli quiixmatiyayaj Nimrod para se tlatatl ica miyac chicahualistli.
¹¹ Huan tlen Mizraim hualajque nopa xinachtli tlacame tlen quintocajtiyayaj: ludimeos, anameos, lehabeos, naftureos, ¹² patruseos, caftoreos huan caslueos. Huan teipa tlen iniixhuihua nopa caslueos hualajque nopa filisteos.
¹³ Huan Canaán quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Sidón huan Het. ¹⁴ Huan Canaán nojquiya elqui inihuejcapantata nopa tlamantli tlacame tlen quintocajtiyayaj: jebuseos, amorreos, gergeseos, ¹⁵ heveos, araceos, sineos, ¹⁶ arvadeos, zemareos huan nopa hamateos.

Iconehua huan iixhuihua Sem

- ¹⁷ Huan Sem quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter huan Mesec.
¹⁸ Huan Arfaxad quipixqui se icone tlen itoca Sela. Huan Sela quipixqui icone tlen itoca Heber.
¹⁹ Huan Heber quinpixqui ome iconehua. Se itoca eliyaya Peleg huan seyoc Joctán. Quitocajti icone Peleg (Peleg quinequi quijtos Motlajcoxelotoc.) pampa ipan nopa tonali quema itztoyaj, moxelo tlaltepectli.

²⁰ Joctán quinpixqui iconehua tlen quincocajtiyayaj: Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera, ²¹ Adoram, Uzal, Dicla, ²² Ebal, Abimael, Seba, ²³ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ni tlacame eliyayaj iconehua Joctán.

Iixhuihua Sem

²⁴ Huan Sem, icone Adán, quipixqui se icone tlen quincocajtiyayaj Arfaxad.

Huan Arfaxad quipixqui icone tlen quincocajtiyayaj Sela. Huan Sela quipixqui icone tlen quincocajtiyayaj Heber.

²⁵ Huan Heber quipixqui icone tlen quincocajtiyayaj Peleg.

Huan Peleg quipixqui icone tlen quincocajtiyayaj Reu.

Huan Reu quipixqui icone tlen quincocajtiyayaj Serug.

²⁶ Huan Serug quipixqui icone tlen quincocajtiyayaj Nacor.

Huan Nacor quipixqui icone tlen quincocajtiyayaj Taré.

²⁷ Huan Taré quipixqui icone tlen quincocajtiyayaj Abram tlen teipa quincocajtiyayaj Abraham.

Iconehua Abraham

²⁸ Huan Abraham quinpixqui iconehua tlen quincocajtiyayaj Isaac huan Ismael.

Iixhuihua Abraham ipan Ismael

²⁹ Huan Ismael quinpixqui iconehua tlen quincocajtiyayaj: Nebaiot tlen elqui achtohui ejquetl, huan teipa Cedar, Adbeel, Mibsam, ³⁰ Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema, ³¹ Jetur, Nafis huan Cedema. Ni tlacame eliyayaj iconehua Ismael.

Iixhuihua Abraham ica Cetura

³² Huan Abraham teipa quinpixqui más iconehua ica isihua tlatequipanajca, Cetura. Huan quincocajtiyayaj

iconehua: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa.

Huan Jocsán quinpixqui iconehua tlen quincocajtiyayaj Seba huan Dedán.

³³ Huan Madián quinpixqui iconehua tlen quincocajtiyayaj: Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iixhuihua Cetura ihuaya Abraham.

Iixhuihua Abraham ica Sara

³⁴ Abraham quipixqui se icone tlen itoca eliyaya Isaac. Huan Isaac quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Esaú huan Israel.

Iconehua huan iixhuihua Esaú

³⁵ Huan Esaú quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Elifaz, Reuel, Jesús, Jaalam huan Coré.

³⁶ Huan Elifaz quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna huan Amalec.

³⁷ Huan Reuel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nahat, Zera, Sama huan Miza.

³⁸ Huan Esaú tlen nojquiya itoca Seir iyoca quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj: Lotán, Sobal, Zibeón, Iná, Disón, Ezer huan Disán.

³⁹ Huan Lotán icone Esaú quinpixqui iconehua: Hori huan Homan. Huan Lotán quipixqui isihua icni tlen itoca Timna.

⁴⁰ Huan Sobal quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

Huan Zibeón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Aja huan Iná.

⁴¹ Huan Iná quipixqui se icone tlen itoca eliyaya Disón.

Huan Disón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Esbán, Itrán huan Querán.

⁴² Huan Ezer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Bilhán, Zaaván huan Jaacán.
 Huan Disán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Uz huan Arán.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

⁴³ Nica eltoc inintoca nopa tlanahuatiani tlen tlanahuatijque ipan tlali Edom quema nopa israelitame aya quipixtoyaj inintlanahuatijca.

Nopa achtohui tlanahuatijquetl elqui Bela, icone Beor. Yajaya tlanahuati ipan altepetl Dinaba.

⁴⁴ Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, tlen ehuyaya ipan altepetl Bosra.

⁴⁵ Huan quema mijqui Jobab, pejqui tlanahuatía Husam tlen hualayaya tlen inintlal nopa temanita tlacame.

⁴⁶ Huan quema mijqui Husam, pejqui tlanahuatía Hadad [1:46 Hadad I de Edom.] tlen elqui icone Bedad. Hadad quintzontlamilti nopa soldados tlen Madián nozona ipan tlali Moab. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Avit.

⁴⁷ Quema Hadad [1:47 Hadad I.] mijqui, pejqui tlanahuatía Samla tlen ehuyaya ipan altepetl Masreca.

⁴⁸ Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl tlen ehuyaya ipan altepetl Rehobot tlen mocahua nechca nopa atemilti Éufrates.

⁴⁹ Huan quema mijqui Saúl, pejqui tlanahuatía Baal Hanán tlen elqui icone Acbor.

⁵⁰ Huan quema mijqui Baal Hanán, pejqui tlanahuatía Hadad [1:50 Hadad II.]. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Pai huan quipixqui isihua tlen itoca Mehetabel tlen elqui iichpoca Matred huan iixhui Mazaab.

⁵¹ Huan quema Hadad [1:51 Hadad II.] mijqui, pejqui tlanahuatijtiyajque

ipan tlali Edom nopa tlayacanani tlen inintoca eliyayaj: Timna, Alva, Jetet, ⁵² Aholibama, Ela, Pinón, ⁵³ Cenaz, Temán, Mibzar, ⁵⁴ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame elque tlanahuatiani ipan tlali Edom.

Iconehua Israel

2 Huejcajquiya Israel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, ² Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad huan Aser.

Iixhuihua Judá

³ Huan Judá mosihuajti ica Betsúa tlen elqui iichpoca Súa tlen tlali Canaán. Huan Judá huan Betsúa quinpixque inintelhocahua tlen inintoca eliyayaj: Er, Onán huan Sela. Pero Er, tlen achtohui ejquetl, quichijqui tlen fiero iixpa Toteco huan yeca TOTECO quimicti. ⁴ Huan miyac xihuitl teipa Tamar, isihua cahual Er, quiconemacac iyextat, Judá. Huan quintlacatilti cuateme tlen inintoca eliyayaj Fares huan Zera. Huajca para nochi, Judá quinpixqui macuilti iconehua.

⁵ Huan Fares quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hezrón huan Hamul.

⁶ Huan Zera quinpixqui macuilti iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zimri, Etán, Hemán, Calcol huan Dara.

⁷ Zera quipixqui se iixhui itoca Carmi. Huan Carmi quipixqui icone tlen quitocajtiyaj Acán tlen quichijqui ma huala tlatzacuiltistli ipan nochi israelitame pampa moaxcati tlamantli tlen Toteco tlanahuatijtoya ma quitlamixolehuaca.

⁸ Etán quipixqui icone tlen itoca eliyaya Azarías.

⁹Huan Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jerameel, Ram huan Quelubai.

Iconehua Ram icone Hezrón

¹⁰Huan Ram quipixqui icone tlen itoca Aminadab. Huan Aminadab quipixqui icone tlen itoca Naasón tlen elqui inintlayacanca nochi iixhuihua Judá.

¹¹Huan Naasón quipixqui se icone tlen itoca Salmón. Huan Salmón quipixqui se icone tlen itoca Booz.

¹²Huan Booz quipixqui icone tlen itoca Obed. Huan Obed quipixqui se icone itoca Isaí.

Itelpocahua Isaí

¹³Huan Isaí quipixqui iachtohui telpoca tlen itoca eliyaya Eliab. Huan teipa tlacajtiyajque iconehua tlen inintoca Abinadab, Simea, ¹⁴Natanael, Radai, ¹⁵Ozem huan teipa David. ¹⁶Huan tlen san se isihua, Isaí nojquiya quinpixqui ome iichpocahua tlen inintoca eliyayaj Sarvia huan Abigail. Huan nopa ichpocatl, Sarvia, quinpixqui eyi iconehua tlen inintoca eliyayaj: Abisai, Joab huan Asael. ¹⁷Huan Abigail mocuili Jeter tlen elqui se iixhui Ismael huan quipixque se inintelpoca tlen itoca eliyaya Amasa.

Itelpocahua Caleb icone Hezrón

¹⁸Huan Caleb quinpixqui ome isihuajhua; se itoca Azuba huan nopa seyoc itoca Jeriot. Huan Caleb ihuaya Azuba quinpixque inintelpocahua tlen inintoca eliyayaj: Jeser, Sobab huan Ardón. ¹⁹Teipa quema Azuba mijqui, Caleb mocuili Efrata para isihua. Huan Efrata quipixqui icone tlen itoca Hur.

²⁰Huan Hur quipixqui se icone itoca Uri.

Huan Uri quipixqui icone tlen itoca Bezaleel.

²¹Quema Hezrón quipiyayaya 60 xihuitl, mocuili iichpoca se tlatcatl itoca Maquir, huan quipixqui se icone itoca Segub. Nopa tlatcatl Maquir nojquiya quipixqui se icone itoca Galaad. ²²Segub quipixqui se icone itoca Jair tlen quinnahuati 23 altepetini ipan tlali Galaad. ²³Pero Gesur huan Aram moaxcatijque nochi ialtepehua Jair. Huan nojquiya, moaxcatijque nopa altepetl Kenat ihuaya 60 ipilaltepehua tlen quiyahualojtoyaj. Nochi ya ni elque iconehua Maquir tlen itata Galaad.

²⁴Quema Hezrón, itata Caleb, ya mijqui ipan altepetl Caleb ipan tlali Efrata, isihua Hezrón tlen quitocajtiyaj Abías quitlacatilti se oquichpil tlen itoca Asur. Huan quema motlacachijqui Asur quipixqui se icone tlen itoca Tecoa.

Itelpocahua Jerameel

²⁵Jerameel iachtohui cone Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ram iachtohui ejca, teipa Buna, Orén, Ozem huan Ahías. ²⁶Nojquiya Jerameel quipixqui seyoc isihua tlen itoca Atara, huan Atara quipixqui icone tlen itoca Onam.

²⁷Ram icone Hezrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Maaz, Jamín huan Equer.

²⁸Onam, iixhui Hezrón, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Samai huan Jada.

Huan Samai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Nadab huan Abisur. ²⁹Abisur huan isihua Abihail quinpixque ininconehua tlen inintoca eliyayaj Ahbán huan Molid.

- ³⁰ Nadab quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Seled huan Apaim. Seled mijqui, niyon ax quinpixqui iconehua.
- ³¹ Huan Apaim quipixqui se icone tlen itoca Isi. Huan Isi quipixqui icone tlen itoca Sesán. Huan Sesán quipixqui se icone tlen itoca Ahlai.
- ³² Jada, iicni Samai, quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Jeter huan Jonatán. Huan Jeter mijqui, niyon ax quinpixqui iconehua.
- ³³ Pero Jonatán, quena, quinpixqui ome iconehua.
Se itoca Pelet huan nopa seyoc itoca Zaza.
Ya ni elque iconehua Jerameel.
- ³⁴ Sesán ax quinpixqui telpocame, san quinpixqui ichpocame. Nojquiya quipixqui se itelpoca tlatequipanojca tlen itoca Jarha tlen ejqui tlali Egipto. ³⁵ Huan Sesán quimacac se iichpoca para ma eli isihua Jarha huan injuanti quipixque se inicone tlen itoca Atai.
- ³⁶ Huan Atai quipixqui se icone tlen itoca Natán.
Huan Natán quipixqui se icone tlen itoca Zabad.
- ³⁷ Huan Zabad quipixqui icone tlen itoca Eflal.
Huan Eflal quipixqui icone tlen itoca Obed.
- ³⁸ Huan Obed quipixqui se icone tlen itoca Jehú.
Huan Jehú quipixqui se icone tlen itoca Azarías.
- ³⁹ Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Heles.
Huan Heles quipixqui icone tlen itoca Elasa.
- ⁴⁰ Huan Elasa quipixqui icone tlen itoca Sismai.
Huan Sismai quipixqui icone tlen itoca Salum.

- ⁴¹ Huan Salum quipixqui icone tlen itoca Jecamías.
Huan Jecamías quipixqui icone tlen itoca Elisama.

Familias ipan iixhuihua Caleb

- ⁴² Caleb, iicni Jerameel, quipixqui icone tlen itoca eliyaya Mesa tlen achtohui ejquetl huan quipixqui seyoc icone tlen itoca eliyaya Maresa tlen teipa ejquetl. Huan Mesa teipa elqui itata Hebrón.
- ⁴³ Huan Hebrón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Coré, Tapúa, Requiem huan Sema.
- ⁴⁴ Sema quipixqui icone tlen itoca Raham.
Huan Raham quipixqui se icone tlen itoca Jorcoam. Huan Requiem quipixqui icone tlen itoca Samai.
- ⁴⁵ Huan Samai quipixqui se icone tlen itoca Maón.
Huan Maón quipixqui icone tlen itoca Bet Sur.
- ⁴⁶ Huan Efa, isihua tlatequipanojca Caleb, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Harán, Mosa huan Gazez. Huan Harán quipixqui icone tlen nojquiya itoca Gazez.
- ⁴⁷ Huan Jahdai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa huan Saaf.
- ⁴⁸ Huan Caleb quipixqui seyoc isihua tlatequipanojca tlen itoca Maaca, huan yajaya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Seber, Tirhana, ⁴⁹ Saaf, tlen elqui itata Madmana, Seva, tlen elqui inintata Macbena huan Gibeá. Huan Caleb nojquiya quipixqui se iichpoca tlen itoca Acsa.
- ⁵⁰ Injuanti elque iixhuihua Caleb. Hur eliyaya iachtohui ejca Caleb ihuaya isihua Efrata.
Huan Hur quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Sobal, tlen teipa elqui

itata Quiriat Jearim; ⁵¹Salma, tlen teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Belén huan Haref tlen teipa quipixqui icone itoca Bet Gader.

⁵²Sobal, tlen elqui itata Quiriat Jearim, nojquiya quipixqui icone tlen itoca Haroe. Huan iixhuihua Sobal elque nopa tlacame tlen quintocajtíaj manahetitame. ⁵³Huan nopa familias tlen hualajque tlen Quiriat Jearim elqui nopa itritame, futitame, sumatitame huan nopa misraitame. Huan tlen ni familias teipa hualajque nopa tlacame zoraitame huan estaolitame.

⁵⁴Salma quipixqui iteipa ixhui tlen itoca eliyaya Belén. Huan tlen Salma hualajque nopa tlacame netofatitame, Atrot Bet Joab, huan ne seyoc tlajco nopa manahetitame huan nopa zoraitame. ⁵⁵Huan ipan iixhuihua nojquiya itztoyaj nopa tlajcuilohuani tlen itztoyaj ipan altepetl Jabes, nopa tlacame tirateos, simeateos huan sucateos. Nochi ya ni eliyayaj nopa ceneos tlen hualajque tlen Hamat itata nopa familia tlen itoca Recab.

Iixhuihua David

3 Itelpocahua Tlanahuatijquetl David tlen tlatcatque ipan altepetl Hebrón elqui:

Iachtohui telpoca, Amnón, tlen quitlacatilti Ahinoam, isihua tlen ehuyaya altepetl Jezreel.

Iompa telpoca David itoca eliyaya Daniel huan quitlacatilti isihua, Abigail, tlen ehuyaya altepetl Carmel.

²Teipa tlatcatqui icone David tlen itoca Absalón tlen quitlacatilti isihua, Maaca, tlen eliyaya iichpoca nopa Tlanahuatijquetl Talmi tlen altepetl Gesur.

Teipa tlatcatqui icone David tlen itoca Adonías tlen quitlacatilti isihua, Haguit.

³Teipa tlatcatqui icone David tlen itoca Sefatías tlen quitlacatilti isihua, Abital.

Huan teipa tlatcatqui icone David tlen itoca eliyaya Iream tlen quitlacatilti isihua, Eglá.

⁴Nochi ni chिकासeme iconehua David tlatcatque ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá campá David mosehui para tlanahuatis para chicome xihuitl huan tlajco. Teipa quisqui huan yajqui altepetl Jerusalén huan nozona tlanahuati 33 xihuitl ipan tlali Israel. ⁵Huan quema itztoya ipan Jerusalén isihua, Bet Súa, tlen eliyaya iichpoca Amiel, quinpixqui nahui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Simea, Sobab, Natán huan Salomón. ⁶Nojquiya David quinpixqui seyoc chicnahui itelpocahua tlen inintoca eliyayaj: Ibhá, Elisama, Elifelet, ⁷Noga, Nefeg, Jaffa, ⁸Elisama, Eliada huan Elifelet. ⁹Huajca nica eltoc inintoca iconehua David huan nojquiya David quipixqui se iichpoca tlen itoca Tamar. Pero nica ax onca inintoca iconehua David tlen quinpixqui inihuaya isihua tlatequipanocahua.

Tlanahuatiani tlen iixhuihua Salomón

¹⁰Tlanahuatijquetl Salomón quinpixqui ni iixhuihua tlen tlanahuatijtiyajque. Inintoca eliyayaj: Roboam, teipa Abías, teipa Asa, Josafat, ¹¹Joram, Ocozías, Joás, ¹²Amasías, Azarías, Jotam, ¹³Acáz, Ezequías, Manasés, ¹⁴Amón huan Josías.

¹⁵Huan Josías quinpixqui iixhuihua: achtohui Johanán huan teipa

Joacim, teipa Sedequías huan teipa Salum.

¹⁶ Joacim teipa quipixqui icone tlen itoca eliyaya Jeconías.

Huan Jeconías quipixqui icone tlen itoca Sedequías.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Jeconías quihuicaque sejoyoc huan yajaya quipixqui icone tlen itoca eliyaya: Asir, huan quipixqui iixhui Salatiel, ¹⁸ huan iteipa ixhuihua Malquiram, Pedaías, Senazar, Jecamías, Hosama huan Nedabías.

¹⁹ Huan Pedaías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Zorobabel huan Simei.

Huan Zorobabel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Mesulam, Hananías huan se ichpocatl itoca Selomit.

²⁰ Huan Mesulam quinpixqui macuilti iconehua tlen inintoca eliyayaj Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías huan Jusab Hesed.

²¹ Hananías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Pelatías huan Jesaías.

Huan Jesaías quipixqui icone tlen itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone tlen itoca Arnán.

Huan Arnán quipixqui icone tlen itoca Adbías.

Huan Adbías quipixqui se icone tlen itoca Secanías.

²² Huan Secanías quipixqui icone tlen itoca Semaías.

Huan Semaías quinpixqui chिकासeme iconehua huan inintoca eliyayaj: Hatús, Igal, Barías, Nearías huan Safat.

²³ Nearías quinpixqui eyi iconehua huan inintoca eliyayaj: Elioenai, Ezequías huan Azricam.

²⁴ Huan Elioenai quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hodavías,

Eliasib, Pelaías, Acub, Johanán, Delaías huan Anani.

Ixhuihua Judá ipampa

Caleb, icone Hur

4 Huan Judá quipixqui icone tlen itoca Fares, huan quipixqui iixhui Hezrón, huan iteipa ixhuihua Carmi, Hur huan Sobal.

² Huan Sobal quipixqui icone tlen itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui icone tlen itoca Jahat tlen teipa elqui itata Ahumai huan Lahad. Nochi ni tlacame mochijque nopa tlacame tlen quinctocajtijque zoraitame.

³ Huan ya ni iconehua Hur tlen elqui itata Etam, Jezreel, Isma, Ibdas huan se ininsihua icni tlen itoca Haze Lelponi. ⁴ Huan Hur nojquiya elqui itata Penuel tlen teipa elqui itata Gedor, huan Ezer tlen teipa elqui itata Husa. Nochi ya ni elque iteipa ixhuihua Hur, iachtohui cone Efrata tlen ica pejqui nopa altepetl Belén.

Itelpocahua Asur

⁵ Asur tlen elqui itata Tecoa quinpixqui ome isihuajhua. Se tlen itoca Hela huan nopa seyoc tlen itoca Naara.

⁶ Huan isihua Naara quintlacatilti iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahuzam, Hefer, Temeni huan Ahas-tari. Ni tlacame hualajque tlen nopa sihuatl Naara.

⁷ Huan isihua tlen itoca Hela quitlacatilti Zeret, Jezoar huan Etnán,

⁸ huan Cos tlen elqui itata Anub huan Zobeba. Nojquiya Cos elqui inin-huejcapantata nopa familias tlen hualajque teipa ipan Aharhel, icone Harum.

⁹ Jabes elqui achi más tlanamiqui tlen nochi sequinoc iicnihua. Huan inana quitocajti Jabes (Jabes quij-

tosnequi “Tlacuajcualocayotl”), pampa quijto: “Nijtlacatilti ica miyac tlacua-jcualocayotl”. ¹⁰ Huan Jabes momaijto ica Toteco Dios tlen toTeco tiisraeli-tame huan quiihui: “Nimitztlajtlanía xinechtiocihua miyac huan xijhueyili notlal. Xinechpalehui ipan nochi tlen nijchihua. Xinechmanahui tlen nochi tlamantli tlen ax cuali para ax tleno nech-cocos.” Queja nopa momaijto Jabes, huan Toteco quicajqui huan quimacac tlen quitlajtlani.

¹¹ Quelub tlen elqui iicni Súa, elqui itata Mehír. Huan Mehír teipa quipixqui icone tlen itoca Estón. ¹² Huan Estón teipa elqui itata Bet Rafa, Paseah huan Tehina. Huan Tehina teipa quipehualti nopa altepetl tlen itoca Nahas. Nochi ya ni elque nopa tla-came tlen Reca.

¹³ Cenaz quinpixqui iconehua tlen inin-toca eliyayaj Otoniel huan Seraías. Huan Otoniel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Hatat huan Meonotai. ¹⁴ Huan Meonotai quipixqui se icone tlen itoca Ofra.

Huan Seraías quipixqui se icone tlen itoca Joab, tlen elqui ininhuejca-pantata nopa tlacame tlen teipa itz-toyaj ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Carisim. Carisim quinequi qui-ijtos Tlasencahuani. Quena, queja nopa quitocajtiyayaj pampa nozona itztoyaj tlacame tlen quimatiyayaj quichihuase nochi tlamantli tlen yejyetzitzi.

¹⁵ Huan Caleb tlen elqui icone Jefone quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Iru, Ela huan Naam. Huan Ela elqui itata Cenaz.

¹⁶ Jehalelel quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zif, Zifa, Tirías huan Asareel.

¹⁷ Esdras quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jeter, Mered, Efer huan Jalón. Huan Mered

mocuili Bitia, iichpoca Faraón tlen tlanahuati ipan tlali Egipto. Huan ininconeua elque María, Samai huan Isba. Huan Isba quipixqui se icone tlen itoca Estemoa. ¹⁸ Nojquiya Mered quipiyayaya seyoc isihua tlen hualayaya ipan nopa hueyi familia Judá. Nopa sihuatl itoca eliyaya Jehudaía. Huan Jehudaía quintlacatilti Jered, Heber huan Jecutiel. Huan teipa Jered quipixqui icone itoca Gedor. Huan teipa Heber quipixqui icone itoca Soco huan Jecutiel quipixqui icone tlen quitocajti Zanoa.

¹⁹ Hodías quipixqui isihua tlen elqui isihua icni Naham. Huan yaja quintlacatilti ome iconehua. Se itoca Keila tlen mochijqui se garmita tlatatl. Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Estemoa huan yaja mochijqui se maacateo tlatatl.

²⁰ Simón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amnón, Rina, Ben Hanán huan Tilón.

Huan Isi quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Zohet huan Ben Zohet.

Iixhuihua Sela, icone Judá

²¹ Sela, icone Judá, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyaya Er huan Laada. Huan tlen Sela hualajque nopa familias tlen tequitiyayaj ica lino yoyomitl ipan tlali Bet Asbea.

Huan Er quipixqui icone tlen itoca Leca. Huan Laada quipixqui icone tlen itoca Maresa. ²² Huan Sela quipixqui iteipa ixhui, Joacim. Huan iteipa ixhuihua Sela itztoyaj ipan altepetl Cozeba. Huan Sela nojquiya quinpixqui iconehua, Joás huan Saraf.

Huan Saraf mosihuajti ica se sihuatl tlen tlali Moab huan mochijqui se tequihuejquetl ipan nopa tlali. Teipa mocuepque ipan altepetl

Lehem [4:22 O Belén.]. Quicuique inintoca nochi tlen nica ijcuiljtoc tlen miyac amatlajcuiloli tlen qui-ijcuiljque tlahuel huejcajquiya.

²³Nochi ni tlacame quiixmatiyayaj quichihuase miyac tlamantli ica soquitl. Itztoyaj ipan nopa altepetini Netaín huan Guederá. Nojquiya, quiixmatiyayaj quejatza quitocase xochitl huan quiyeclalise xochi mili. Huan nochi injuanti quitequipanojqque nopa tlanahuatijquetl.

Ixhuihua huan ialtepehua Simeón

²⁴Simeón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nemuel, Jamín, Jarib, Zera huan Saúl.

²⁵Huan Saúl quipixqui se icone tlen itoca Salum.

Huan Salum teipa quipixqui se icone tlen itoca Mibsam.

Huan Mibsam quipixqui icone tlen itoca Misma.

²⁶Misma quipixqui icone tlen quitocajtiyayaj Hamuel.

Huan Hamuel quipixqui icone tlen itoca Zacur.

Zacur quipixqui se icone tlen itoca Simeí. ²⁷Simeí quinpixqui 16 iconehua huan 6 iichpocahua. Pero nopa telpocame ax quinpixque miyac ininconeua huan yeca ininfamilias ax momiyaquilijque queja iteipa ixhuihua Judá. ²⁸Huan Simeí quinpixqui iixhuihua tlen itztoyaj ipan nopa altepetini tlen inintoca eliyayaj: Beer Seba, Molada, Hazar Sual, ²⁹Bilha, Ezem, Tolad, ³⁰Betuel, Horma, Siclag, ³¹Bet Marcabot, Hazar Susim, Bet Birai huan Saaraim. Quena, nochi ni altepetini eltoya iniaxca iixhuihua Simeón hasta quema David pejqqui tlanahuatía. ³²Huan nojquiya itztoyaj ipan seyoc macuili

altepetini tlen inintoca: Etam, Aín, Rimón, Toquén huan Asán.

³³Huan nojquiya itztoyaj ipan pilaltepetzitzitzi tlen qiyahualojtoyaj huejca hasta altepetl Baal. Quena, ni iixhuihua Simeón itztoyaj ipan ni altepetini huan mocajqui ijcuiljtoc inintoca ipan amatl huan quejatza tlacajtihualajque iniixhuihua.

³⁴Sequinoc iteipa ixhuihua Simeón eliyayaj Mesobab, Jamlec, Josías tlen elqui icone Amasías, ³⁵huan Joel. Nojquiya Simeón quipixqui se iixhui, Jehú, tlen elqui icone Josibías, tlen elqui icone Seraías, tlen elqui icone Asiel; ³⁶huan quinpixqui iixhuihua tlen inintoca eliyayaj Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía, ³⁷huan Ziza tlen elqui icone Sifi, tlen elqui icone Alón, tlen elqui icone Jedaías, tlen elqui icone Simri, tlen elqui icone Semaías.

³⁸Tlen nica ijcuiljtoc inintoca itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilias. Huan pampa ininfamilias monelmiaquilijque, ³⁹injuanti quisque huan yajque hasta Gedor ipan sejcoyoc nopa tlamayamtl para campa quisa tonati. Yajque para quitemose sacatl para inintlapiyalhua. ⁴⁰Huan quipantijque miyac sacatl tlen cuali. Huan oncayaya miyac paquilistli huan tlashuulistli ipan nopa tlali pampa achtohuiya iixhuihua Cam itztoyaj nopona.

⁴¹Huan ni tlayacanani ipan iixhuihua Simeón tlen quipiyaj inintoca ijcuiljtoc nica, calajque ipan nopa tlamayamtl ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá. Huan mocuilijque nopa tlali huan quixolejqque nochi ininyoyoncalhua huan ininmilhua tlen eliyaya iniaxcahua iixhuihua Cam.

Quintzontlamiltijque nopa tlacame nopona huan moaxcatijque nopa tlali huan nopona mocajque para itztose pampa quipixqui yejyectzi sacatl para inintlapiyalhua.

⁴²Huan seyoc 500 tlen ni tlacame tlen eliyayaj iixhuihua Simeón tlen calajque ipan nopa tlali teipa yajque ipan nopa tepetl tlen itoca Seir. Huan tlayacanani ipan nopa tlacame tlen yajque nopona itztoyaj: Pelatías, Nearías, Refaías huan Uziel. Nochi ya ni eliyayaj iconehua Isi. ⁴³Huan injuanti quintzontlamiltijque nochi nopa amalecita tlacame tlen noja mocajtoyaj yoltoque. Queja nopa iixhuihua Simeón moaxcatijque nopa al-tepetl huan nopona itztoque hasta ama.

Iixhuihua Rubén iachtohui ejca Israel

5 Rubén eliyaya iachtohui cone Israel, pero quipolo nopa tlanahuatili tlen quipixqui huan quipolo nopa tlamantli tlen quiselijtosquía queja achtohui ejquetl pampa motejqui ihuaya isihua tlatequipanojca itata. Yeca nochi tlamantli tlen yajaya quiselijtosquía, quiselijque iconehua José tlen eliyaya seyoc icone Israel. Huajca Rubén ayoc quiitayayaj para achtohui ejquetl. ²Judá tlen qitoquili Rubén quema tlatatqui, quipixqui más chicahualistli que iicnihua huan ipan iixhuihua ya hualajqui se Tlanahuatijquetl, pero ax quiseli nopa tlanahuatili tlen achtohui ejquetl. Elqui José tlen mocajqui ica nopa tlanahuatili queja achtohui ejquetl. ³Rubén quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

⁴Huan Joel, se iixhui Rubén, quipixqui icone tlen itoca Semaías.

Huan Semaías quipixqui icone tlen itoca Gog.

Huan Gog quipixqui se icone tlen itoca Simei. ⁵Simei quipixqui icone tlen itoca Micaía.

Huan Micaía quipixqui icone tlen itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui se icone tlen itoca Baal. ⁶Baal quipixqui icone tlen itoca Beera. Beera elqui tlayacanquetl ipan iixhuihua Rubén quema huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlen itoca Tiglat Pileser huan quihuicaque il-pitoc para tlatequipanoti.

⁷Huan iicnihua Beera mochijque huejhueyi familias. Huan nica eltoc inintoca nopa tlayacanani ipan sesen familia: Jeiel, Zacarías, ⁸Bela elqui icone Azaz, tlen elqui icone Sema, tlen elqui icone Joel. Iixhuihua Rubén tlen nica ijcuilijtoc inintoca, itztoyaj ipan nopa tlali tlen yajqui tlen Aroer hasta tepetl Nebo huan hasta Baal Meón. ⁹Huan momiyaquilijque miyac ihuacaxhua Joel ipan tlali Galaad, huan yeca yajqui más ica campa quisa tonati para quintlamacas. Teipa yajqui hasta nechca nopa huactoc tlali huan hasta campa nopa atemitl Éufrates. ¹⁰Huan ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuatiyaya, iteipa iixhuihua Rubén yajque huan quintehuijque iteipa iixhuihua Hagar huan quintlanque. Teipa mocajque para itztose ipan ininyoyoncalhua nopona campa quisa tonati ipan tlali Galaad.

Iixhuihua Gad

¹¹Huan iixhuihua Gad itztoyaj ipan tlali Basán hasta altepetl Salca tlen mocahua iniixmelac iixhuihua Rubén. ¹²Huan Joel elqui nopa achtohui tlayacanquetl ipan tlali Basán, huan nopa ompa tlayacanquetl elqui Safán, teipa Jaanai huan teipa Safat. ¹³Huan nopa tlacame quipixque ininteixmatcahua tlen

inintoca eliyayaj: Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía huan Heber. Para nochi eliyayaj chicome.

¹⁴Nochi ni chicome tlacame elque iteipa ixhuihua Abihail tlen elqui icone Huri, tlen elqui icone Joroa, tlen elqui icone Galaad, tlen elqui icone Micael, tlen elqui icone Jesisai, tlen elqui icone Jahdo, tlen elqui icone Buz. ¹⁵Huan Ahí, icone Abdiel huan iixhui Guni, elqui nopa tlayacanquetl ipan ininfamilias. ¹⁶Huan nochi ni tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Gad itztoyaj ipan Galaad ipan tlali Basán huan ininpilaltepehua. Nojquiya itztoyaj campa hueli ipan potreros ipan tlali Sarón. ¹⁷Nochi injuanti quijcuilojque inintoca ipan nopa amatl ipan nopa tonali quema Jotam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá ica tlani huan quema Jeroboam tlanahuatiyaya ipan tlali Israel ica norte.

Nopa ome huan tlajco huejhueyi familias

¹⁸Itelpocahua Rubén huan Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés eliyayaj tlacame tlen tlahuel motemacayayaj. Quinpixque 44 mil 760 soldados tlen quihualicayayaj yolixtzajcayotl, machetes, huan cuahuitoli tlen huejhueyi. Injuanti tlahuel quixmatiyayaj quejatza tlatehuise. ¹⁹Ni tlacame quintehuijque iteipa ixhuihua Hagar ininhuaya nopa jeturitame, afisitame huan nopa nodabitame. ²⁰Huan iixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quitzajtzilijque Toteco Dios para ma quinmaca chicahualistli ipan nopa tlatehuijcaoyotl, huan yajaya, quena, quinmacac pampa motemachiyayaj ipan ya. Huan yeca quintzontlamiltijque nochi iteipa ixhuihua Hagar nepa ihuaya nochi tlen quinpaléhuiyayaj. ²¹Huan quema ya

quintlantoyaj quihuicaque tlen eliyaya iniexca huan elqui: 50 mil camellos, 200 mil borregojme, 2 mil burrojme huan 100 mil tlacame. ²²Huan mijque miyac iteipa ixhuihua Hagar pampa Toteco Dios quintehuiyaya. Huan queja nopa iixhuihua Rubén mocajque ipan inintlal iteipa ixhuihua Hagar huan nozona itztoyaj hasta ipan nopa tonali quema quinquixtijque huan quihuicaque ipan sejoyoc.

Tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés

²³Nopa tlajco familia tlen Manasés tlahuel momiyaquili. Huan itztoyaj tlen altepetl Basán huan hasta Baal Hermón, huan Senir huan hasta nopa tepetl Hermón.

²⁴Huan nopa tlayacanani ipan ininfamilias tlen iniixhuihua Manasés eliyayaj: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías huan Jahdiel. Sesen tlen ni tlacame nelía motemacayayaj huan quipiyayaj miyac chicahualistli para tlatehuise huan nochi quinxmatiyayaj. Huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. ²⁵Pero injuanti mosisinijque ica Toteco Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapantatahua huan quiixpanoque nopa tlajtolli tlen quisencajqui ininhuaya. Quinhueyichijque teteyome huan tlaixcopincayome tlen quinhueyichihuayayaj nopa tlacame tlen Toteco Dios quinquixtijtoya iniixpa ininhuejcapantatahua. ²⁶Yeca Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Pul tlen tlali Asiria tlen nojquiya quitocajtuyayaj Tiglat Pileser, para ma moaxcati nopa tlali huan ma quinquixti iconehua Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés. Huan Pul quinhueicac ipan taltini tlen inintoca eliyayaj Halah, Habor huan Hara huan hasta nopa atemiltl Gozán huan nozona itztoque hasta ama.

**Ixhuihua Leví tlen
mochijque totajtztzi**

6 Leví quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

² Coat teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

³ Amram teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Aarón, Moisés huan María.

Huan Aarón teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

⁴ Eleazar quipixqui icone tlen itoca Finees.

Huan Finees quipixqui icone tlen itoca Abisúa.

⁵ Huan Abisúa quipixqui icone tlen itoca Buqui.

Huan Buqui quipixqui icone tlen itoca Uzi.

⁶ Huan Uzi quipixqui icone tlen itoca Zeraías.

Huan Zeraías quipixqui icone tlen itoca Meraiot.

⁷ Huan Meraiot quipixqui icone tlen itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone tlen itoca Ahitob.

⁸ Huan Ahitob quipixqui icone tlen itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone tlen itoca Ahimaas.

⁹ Ahimaas quipixqui icone tlen itoca Azarías.

Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Johanán.

¹⁰ Huan Johanán quipixqui icone tlen itoca Azarías.

Huan Azarías elqui se totajtzi ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Salomón quichijqui ipan altepetl Jerusalén.

¹¹ Azarías quipixqui icone tlen itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone tlen itoca Ahitob.

¹² Huan Ahitob quipixqui icone tlen itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone tlen itoca Salum.

¹³ Huan Salum quipixqui icone tlen itoca Hilcías.

Huan Hilcías quipixqui icone tlen itoca Azarías.

¹⁴ Huan Azarías quipixqui icone tlen itoca Seraías.

Huan Seraías quipixqui icone tlen itoca Josadoc.

¹⁵ Huan Nabucodonosor quihuicac Josadoc quema Toteco quitequihui ya para quinquixtis israelitame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén para quinhuicase tlatequipanotij.

**Sequinoc ixhuihua
Leví tlen ax totajtztzi**

¹⁶ Leví quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

¹⁷ Gersón teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Libni huan Simeí.

¹⁸ Coat teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

¹⁹ Merari teipa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.

Ya ni elque iteipa ixhuihua Leví tlen huejcajquiya itztoya.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca iteipa ixhuihua Gersón tlen mochijque familias. Inijuanti inintoca eliyayaj: Libni tlen elqui itata Jahat, tlen elqui itata Zima, ²¹ tlen elqui itata Joa, tlen elqui itata Iddo, tlen elqui itata Zera, tlen elqui itata Jeatrai.

²² Huan iteipa ixhuihua Coat tlen mochijque familias inintoca eliyayaj: Aminadab tlen teipa elqui itata Coré, tlen teipa elqui itata Asir, ²³ tlen teipa elqui itata Elcana, tlen teipa

elqui itata Ebiasaf, tlen teipa elqui itata Asir, ²⁴tlen teipa elqui itata Tahat, tlen teipa elqui itata Uriel, tlen teipa elqui itata Uzías tlen teipa elqui itata Saúl.

²⁵Elcana quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Amasai huan Ahimot, ²⁶Elcana, Zofai, Nahat, ²⁷Eliab, Jeroham huan Elcana.

²⁸Huan Samuel quinpixqui iconehua tlen inintoca Vasni tlen achtohui ejquetl huan Abías tlen teipa tlatatqui.

²⁹Merari quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Mahli, Libni, Simeí, Uza, ³⁰Simea, Haguía huan Asaías.

Levitame tlen huicani ipan tiopamitl

³¹Nica eltoc inintoca nopa huicani tlen Tlanahuatijquetl David quintlapejpeni para huicase huan para tlayacanase para quihueyichihuase Toteco.

³²Inijuanti tequitique ipan nopa yoyon tiopamitl quema ya quitlalijtoya nopa caxa nozona hasta quema Salomón quichijchijqui nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén. Teipa nopa huicani pejqe tequipanohuaj nozona.

³³Ni tlacame huan iniconehua huicaque huan nochi itztoyaj iteipa ixhuihua Coat tlen huejcajquiya: Hemán tlayacanqui huan nojquiya huicaque Joel, tlen elqui icone Samuel.

³⁴Samuel elqui icone Elcana [6:34 Elcana III.], tlen elqui icone Jeroham. Huan Jeroham elqui icone Eliel, tlen elqui icone Toa.

³⁵Toa elqui icone Zuf, tlen elqui icone seyoc tlatatl tlen itoca Elcana [6:35 Elcana II.].

Huan ni Elcana elqui icone Mahat, tlen elqui icone Amasai.

³⁶Amasai elqui icone seyoc tlatatl tlen itoca Elcana [6:36 Elcana I.], tlen elqui icone Joel.

Huan Joel elqui icone Azarías, tlen elqui icone Sofonías.

³⁷Sofonías elqui icone Tahat, tlen elqui icone Asir.

Huan Asir elqui icone Ebiasaf, tlen elqui icone Coré.

³⁸Coré elqui icone Izhar, tlen elqui icone Coat.

Huan Coat elqui icone Leví, tlen elqui icone Israel.

³⁹Huan Hemán quipixqui itlapalehuica tlen itoca Asaf tlen mocajqui ipan inejmatl. Huan Asaf elqui icone Berequías, tlen icone Simea, ⁴⁰tlen icone Micael, tlen icone Baasías, tlen icone Malquías, ⁴¹tlen icone Etni, tlen icone Zera, tlen icone Adaía, ⁴²tlen icone Etán, tlen icone Zima, tlen icone Simeí, ⁴³tlen icone Jahat, tlen icone Gersón tlen icone Leví.

⁴⁴Huan tlen iteipa ixhuihua Merari itlapalehuica Hemán tlen moquetzqui ipan iarraves elqui Etán tlen elqui icone Quisi, tlen icone Abdi, tlen icone Maluc, ⁴⁵tlen icone Hasabías, tlen icone Amasías, tlen icone Hilcías, ⁴⁶tlen icone Amsi, tlen icone Bani, tlen icone Semer, ⁴⁷tlen icone Mahli, tlen icone Musi, tlen icone Merari tlen elqui icone Leví.

⁴⁸Huan sequinoc iteixmatcahua tlen nojquiya itztoyaj levitame o iixhuihua Leví, quiselijque sequinoc tlamantli tequitl para ma quichihuaca ipan Itiopa Toteco. ⁴⁹Pero tlen hualajque ipan Aarón huan iteipa ixhuihua elque totajtitzti. Inintequi eliyaya para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili, quitlatise copali huan para quichihuase sequinoc tlamantli tequitl ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeloltic. Nojquiya quipixque inintequi para quiixtzacuase tetlajtlacolhua sesen xihuitl queja quijito nopa tlanahuatili

tlen Toteco quimacac itlatequipanojca, Moisés.

Iixhuihua Aarón

⁵⁰ Aarón quipixqui icone tlen itoca Eleazar, tlen quipixqui icone Finées, tlen quipixqui icone Abisúa, ⁵¹ tlen quipixqui icone Buqui, tlen quipixqui icone Uzi, tlen quipixqui icone Zeraías, ⁵² tlen quipixqui icone Meraiot, tlen quipixqui icone Amariás, tlen quipixqui icone Ahitob, ⁵³ tlen quipixqui icone Sadoc, tlen quipixqui icone Ahimaas.

Inialtepehua nopa levitame

⁵⁴ Ya ni inintoca nopa altepetini huan tlaltini tlen quiselijque iixhuihua Aarón queja tlen quintocaro ica rifa.

Aarón tlen quisqui tlen se ihuejcapantata tlen itoca Coat quipixqui iteipa ejcagua tlen quiselijque ni tlaltini: ⁵⁵ Hebrón ipan tlali Judá huan nochi nopa potreros tlen quiyahualojtoyaj. ⁵⁶ Caleb, icone Jefone quiseli nopa mili huan cuatitlamitl nechca Hebrón. ⁵⁷ Huajca iixhuihua Aarón quiselijque ni altepetini ica nochi nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj. Quiselijque: Hebrón, se altepetl para ipan momanahuisse, Libna, Jatir, Estemoa, ⁵⁸ Hilén, Debir, ⁵⁹ Asán huan Bet Semes ica nochi nopa potreros tlen quiyahualojtoyaj sesen ni altepetini. ⁶⁰ Nojquiya ipan inintlal Benjamín quiselijque: Geba, Alemet huan Anatot ihuaya nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj. Huajca ica nochi, iixhuihua Aarón quiselijque 13 altepetini ica ininpotreros.

⁶¹ Nojquiya nopa sequinoc iteipa iixhuihua Coat tlen ax iixhuihua Aarón ica rifa quiselijque 10 altepetini tlen inintlal nopa tlajco ifamilia Manasés.

⁶² Huan iteipa iixhuihua Gersón, tlen icone Leví huejcajquiya, quiselijque 13 altepetini tlen nopa huejhueyi familias

Isacar, Aser, Neftalí huan nopa tlajco ifamilia Manasés tlen itztoyaj ipan tlali Basán.

⁶³ Huan iteipa iixhuihua Merari, icone Leví huejcajquiya, quiselijque ica rifa 12 altepetini ipan inintlal nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan Zabulón.

⁶⁴ Huan israelitame quinmacaque nopa levitame nochi ni altepetini ica ininpotreros. ⁶⁵ Quena, ica rifa israelitame tlen ininteipa iixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín quinmacaque levitame ni altepetini tlen nimitzilhuijtoc huejcapa tlen inintlalhua.

⁶⁶ Sequin iixhuihua Coat quiselijque altepetini tlen inintlal nopa hueyi familia Efraín ica nochi nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj. ⁶⁷ Huan nopa hueyi familia Efraín nojquiya quinmacaque nopa altepetl Siquem tlen elqui se altepetl tlen tlamanahuili tlen mopantía ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín. Nojquiya quinmacaque altepetini: Gezer, ⁶⁸ Jocmeam, Bet Horón, ⁶⁹ Ajalón, Gat Rimón ihuaya nochi potreros tlen quiyahualojtoyaj sesen altepetl. ⁷⁰ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés quinmacaque iteipa iixhuihua Coat nopa altepetini Aner huan Bileam ica nochi ininpotreros.

⁷¹ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés nojquiya quinmacaque iteipa iixhuihua Gersón nopa altepetl Golán ipan tlali Basán ica ipotreros huan nopa altepetl Astarot.

⁷² Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Isacar quinmacaque iteipa iixhuihua Gersón nopa altepetini tlen inintoca: Cedés, Daberat, ⁷³ Ramot huan Anem ica nochi nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj. ⁷⁴ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Aser quinmacaque iteipa iixhuihua Gersón nopa altepetini tlen inintoca: Abdón, Masal,

⁷⁵Hucoc huan Rehob ica nochi nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj. ⁷⁶Huan nopa hueyi familia Neftalí quinmacac iteipa ixhuihua Gersón altepetl Cedés tlen mopantía ipan tlali Galilea, huan altepetl Hamón huan altepetl Quiriataim. Nojquiya quinmacaque nochi nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj.

⁷⁷Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Zabulón, quinmacaque tlen mocajqui tlen iteipa ixhuihua Merari nopa altepetini Rimón huan Tabor ica ininpotreros. ⁷⁸Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Rubén quinmacaque iteipa ixhuihua Merari ni altepetini tlen mopantíaj ipan nopa seyoc anali atemítl Jordán, iixmelac altepetl Jericó. Huan ni altepetini itoca Beser ipan huactoc tlali huan nojquiya quinmacaque Jaza, ⁷⁹Cadomot huan Mefaat ihuaya nochi nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj. ⁸⁰Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Gad quinmactilijque iteipa ixhuihua Merari nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Nojquiya quinmactilijque Mahanaim, ⁸¹Hesbón huan Jazer ica nochi nopa potreros tlen quinyahualojtoyaj.

Ixhuihua Isacar

7 Isacar quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón.

²Tola quinpixqui iconehua tlen mochi-
jque tlayacanani ipan ininfamilias huan inintoca eliyayaj: Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam huan Samuel. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatíyaya David, quinpojque quesqui tlacame itztoyaj ipan ni familia tlen huelij tlatehuáj. Huan para nochi eliyayaj 22 mil 600 tlacame tlen huelij tlatehuáj.

³Uzi quipixqui se icone tlen itoca Israhías.

Huan Isharías quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Micael, Obadías, Joel huan Isías. Nochi ni macuiliti tlacame mochijque tlayacanani ipan ininfamilias. ⁴Huan nochi ni macuiliti tlayacanani quinpixque tlahuel miyac ininsihuajhua huan tlahuel miyac ininconeua. Queja nopa panoc para miyac xihuitl hasta nopa lista campa ijcuilijtoc inintoca tlacame huan quejatza tlacajtiyajque quijtohua itztoyaj 36 mil soldados tlen nelía motemacayayaj para tlatehuse. ⁵Huan ipan nochi nopa hueyi familia Isacar itztoyaj 87 mil soldados tlen tlahuel pano motemacayayaj ipan tlatehujcayotl. Nochi injuanti mopantíaj ipan nopa lista tlen quejatza tlacajtiyajque tlacame.

Ixhuihua Benjamín

⁶Huan Benjamín quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Bela, Bequer huan Jediael.

⁷Huan Bela quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot huan Iri. Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. Nojquiya eliyayaj tlatehuiani tlen tlahuel motemacayayaj ipan tlatehujcayotl. Huan nochi soldados tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Bela elque 20 mil 34 tlacame. Nochi injuanti mocajque ijcuilijtoque ipan nopa lista tlen quiyiya quejatza tlacajtiyajque tlacame.

⁸Huan Bequer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot huan Alamet. ⁹Huan ipan nopa tonali quema David tlanahuatíyaya, quinpojque 20 mil 200 tlacame tlen elque iixhuihua Bequer tlen tlahuel motemacayayaj.

Huan iyoca quinpixque para macuiliti tlacame tlen eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

¹⁰ Huan Jediael quipixqui icone tlen itoca Bilhán.

Huan Bilhán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jesús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis huan Ahisahar. ¹¹ Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani ipan nopa familias tlen hualahuij ipan Jediael. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David quipojqui tlacame, huan iteipa ixhuihua Jediael tlen hueliyayaj tlatehuise mochijque 17 mil 200 tlacame.

¹² Huan Supim huan Hupim elque iconehua Hir.

Huan Husim elqui icone Aher.

Ixhuihua Neftalí

¹³ Neftalí quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jahzeel, Guni, Jezer huan Salum. Nochi injuanti hualajque tlen Bilha tlen elqui se isihua Jacob huejcajquiya.

Ixhuihua Manasés

¹⁴ Manasés quinpixqui ome iconehua tlen quintlacatilti itlatequipanojca tlen tlali Siria huan nopa coneme inintoca eliyayaj Asriel huan Maquir. Huan Maquir teipa quipixqui icone tlen itoca Galaad.

¹⁵ Maquir mocuili Maaca para isihua. Maaca elqui ininsihua icni Hupim huan Supim.

Huan teipa Maquir quipixqui se iixhui tlen itoca Zelofehad. Huan Zelofehad san quinpixqui ichpocame.

¹⁶ Maaca, isihua Maquir, quipixqui se icone tlen quitocajti Peres. Teipa quitlacatilti seyoc icone huan quitocajti Seres.

Huan Seres quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Ulam huan Requem.

¹⁷ Huan Ulam quipixqui icone tlen itoca Bedán.

Nochi ni tlacame itztoyaj iconehua Galaad, tlen icone Maquir, tlen ica huejcajquiya itztoya icone Manasés. ¹⁸ Isihua icni Maquir tlen itoca Hamolequet quitlacatilti Isod, Abiezer huan Mahala.

¹⁹ Huan Semida quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahían, Siquem, Likhi huan Aniam.

Ixhuihua Efraín

²⁰ Efraín quipixqui icone tlen itoca Sutela. Huan quipixqui icone tlen itoca Bered.

Bered quipixqui icone tlen itoca Tahat, tlen quipixqui icone tlen itoca Elada.

Elada quipixqui icone tlen itoca Tahat.

²¹ Tahat quipixqui icone tlen itoca Zabad.

Zabad quipixqui icone tlen itoca Sutela, tlen quipixqui icone tlen itoca Ezer, tlen teipa quipixqui icone tlen itoca Elad.

Huan huejcajquiya ipan nopa tonali quema noja itztoya Efraín, yaja quinpixqui ome iconehua tlen inintoca eliyayaj Elad huan Ezer. Ni ome iconehua quichijque campeca para quinichtequise tlapiyalime ipan tlali Gad, pero nopa Gad ehuani quinmictijque. ²² Huan inintata, Efraín, huejcajquiya tlahuel miyac tonali para quinchoquilis. Huan hualajque iconehua huan nochi iteixmatcahua para quiyolchicahuase.

²³ Huan teipa Efraín ihuaya itztoya isihua huan yajaya conecuic huan quitlacatilti se oquichpil tlen quitocajtijque Bería [7:23 Bería caquistic queja “cuesoli” ipan inintlajtol.]. Queja nopa quitocajti pampa tlahuel mocuesohuayaya ica tlen ininpantic iconehua.

²⁴ Huan Bería nojquiya quipixqui se iichpoca tlen itoca Seera. Huan iichpoca quichijqui nopa altepetini Bet Horón Tlen Huejcapa huan Bet Horón Tlen Tlatzintla. Nojquiya iichpoca quisencajqui nopa altepetl Uzen Seera.

²⁵ Huajca Bería quinpixqui iixhuihua tlen pejqui ica icone tlen itoca Refa. Huan Refa teipa quipixqui icone tlen itoca Resef.

Huan Resef teipa quipixqui icone tlen itoca Telah.

Huan Telah teipa quipixqui icone tlen itoca Tahán.

Huan Tahán teipa quipixqui icone tlen itoca Laadán.

²⁶ Huan Laadán teipa quipixqui icone tlen itoca Amiud.

Huan Amiud teipa quipixqui icone tlen itoca Elisama.

Huan Elisama teipa quipixqui icone, ²⁷ tlen itoca Nun.

Huan Nun teipa quipixqui icone tlen itoca Josué.

²⁸ Huan nochi ni tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Efraín itztoyaj ipan altepetl Betel huan ipilaltepehua ica tlani. Huan para campa quisa tonati mon-epantiyaya inintlal ica altepetl Naarán. Ica campa calaqui tonati monepantiyaya ica altepetl Gezer. Huan ica norte hasta altepetl Siquem ica ipilaltepehua huan ajsiyaya hasta altepetl Gaza huan ipilaltepehua. ²⁹ Huan campa monepantiyayaj Efraín ica inintlal nopa hueyi familia Manasés, oncayayaj altepetini tlen inintoca eliyayaj: Bet Seán, Taanac, Meguido huan Dor ica nochi nopa pilaltepetzitzitzi tlen qiyahualojtoyaj sese altepetl. Ipan ni altepetini itztoyaj iteipa ixhuihua José tlen elqui icone Israel tlen huejcajquiya.

Itelpocahua Aser

³⁰ Aser quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Imna, Isúa, Isúi, Bería huan se ininsihua icni tlen itoca Sera.

³¹ Huan Bería quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Heber huan Malquiel.

Huan Malquiel teipa quipixqui icone tlen itoca Birzavit.

³² Huan Heber quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jaflet, Semer huan Hotam. Huan se ininsihua icni tlen itoca Súa.

³³ Huan Jaflet quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Pasac, Bimhal huan Asvat.

³⁴ Huan Somer quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ahí, Rohga, Jehúba huan Aram.

³⁵ Huan Helem tlen elqui icni Somer, quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zofa, Imna, Seles huan Amal.

³⁶ Huan Zofa quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Súal, Harnefer, Súal, Beri, Imra, ³⁷ Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, huan Beera.

³⁸ Huan Jeter quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Jefone, Pispá huan Ara.

³⁹ Huan se iixhui Aser tlen itoca Ula quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ara, Haniel huan Rezia.

⁴⁰ Nochi ya ni elque iixhuihua Aser huan sesen injuanti elqui se tlayacanquetl tlen nopa familias tlen hualajque ipan ya. Huan ni eliyayaj tlacame tlapejpenilme tlen cuali quiixmatiyayaj tlatehuáj. Ijcuilijtoc nochi inintoca ipan nopa lista tlen quiyiya quejatza tlacajtiyajque tlacame. Huan ipan nopa familia Aser oncayaya 26 mil soldados.

Ixhuhua Benjamín

8 Benjamín quipixqui iachtohui ejca cone tlen quitocajtiyayaj Bela.

Iompaca cone quitocajtiyayaj Asbel.

Iexpaca cone quitocajtiyayaj Ahara.

² Inajpaca cone quitocajtiyayaj Noha, huan imacuilpaca cone quitocajtiyayaj Rafa.

³ Huan Bela quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj: Adar, Gera, Abiud, ⁴ Abisúa, Naamán, Ahoa, ⁵ Gera, Sefufán huan Hiram.

⁶ Huan Aod quinpixqui iconehua tlen mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan itztoyaj ipan altepetl Geba. Huan tlacame nozona quinquixtijque tlen Geba huan injuanti mopatlaque hasta altepetl Manahat.

⁷ Huan ininconeuhua Aod inintoca eliyayaj Naamán, Ahías huan Gera. Huan Gera teipa elqui itata Uza huan Ahiud. Yajaya Gera elqui tlen quinyacanqui quema yajque ipan seyoc altepetl.

⁸ Saharaim quincajqui isihuahua tlen inintoca Husim huan Baara, pero teipa ipan tlali Moab quinpixqui iconehua ica iyancuic isihua tlen itoca Hodes. ⁹ Huan ininconeuhua quintocajtiyayaj: Jobab, Sibia, Mesa, Malcam, ¹⁰ Jeúz, Saquías huan Mirma. Nochi ya ni teipa elque tlayacanani ipan ininfamilias.

¹¹ Huan iachtohui sihua Saharaim tlen itoca Husim, tlen Saharaim quicajqui ya ipa quintlacatiltijtoya iconehua tlen inintoca Abitob huan Elpaal.

¹² Huan Elpaal quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Heber, Misam huan Semed, tlen quipehualtijque altepetini Ono huan Lod huan nochi ininpilaltepehua. ¹³ Nojquiya Elpaal quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj Bería huan Sema.

Ni Bería huan Sema mochijque tlayacanani tlen ifamilias tlen itztoyaj ipan altepetl Ajalón. Huan Bería huan Sema quinquixtijque nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Gat.

¹⁴ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui sequinoc iconehua tlen inintoca eliyayaj Ahío, Sasac huan Jeremot.

¹⁵ Bería quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zebadías, Arad, Ader, ¹⁶ Micael, Ispa huan Joha.

¹⁷ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber, ¹⁸ Ismerai, Jezlías huan Jobab.

¹⁹ Huan Simeí quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jaquim, Zicri, Zabdi, ²⁰ Elienai, Ziletai, Eliel, ²¹ Adaías, Beraías huan Simrat.

²² Huan Sasac quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Ispán, Heber, Eliel, ²³ Abdón, Zicri, Hanán, ²⁴ Hananías, Elam, Anatotías, ²⁵ Ifdaías huan Peniel.

²⁶ Huan Jeroham quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Samserai, Seharías, Atalías, ²⁷ Jaresías, Elías huan Zicri. ²⁸ Nochi ni tlacame elque tlayacanani ipan nopa familias tlen tlacame tlen teipa tlacajtiyajque huan itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

Ifamilia Tlanahuatijquetl Saúl

²⁹ Huan ipan altepetl Gabaón itztoya Jehiel [8:29 O Abigabaón.] ihuaya isihua tlen itoca Maaca. ³⁰ Huan iniachtohui cone quitocajtiyayaj Abdón. Huan sequinoc ininconeuhua inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Nadab, ³¹ Gedor, Ahío, Zequer, ³² huan Miclot. Huan teipa Miclot quipixqui cone tlen quitocajti Simea. Nochi ni familias quipixque ininchajchaj nejnechca ipan altepetl Jerusalén.

- ³³ Huan Ner quipixqui icone tlen quitocajti Cis.
 Huan Cis quipixqui se icone tlen quitocajti Saúl.
- Huan Saúl quinpixqui iconehua tlen quintocajti: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.
- ³⁴ Jonatán quipixqui icone tlen quitocajti Merib Baal [8:34 Merib Baal nojquiya quitocajtiyayaj Mefiboset.].
 Huan Merib Baal quipixqui icone tlen quitocajti Micaía.
- ³⁵ Micaía quinpixqui iconehua tlen quintocajti: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.
- ³⁶ Acaz quipixqui icone tlen quitocajti Joada.
 Huan Joada quinpixqui iconehua tlen quintocajtiyayaj Alemet, Azmavet huan Zimri.
 Huan Zimri quipixqui se icone tlen quitocajti Mosa.
- ³⁷ Huan Mosa quipixqui icone tlen quitocajti Bina.
 Huan Bina quipixqui icone tlen quitocajti Rafa.
 Huan Rafa quipixqui icone tlen quitocajti Elasa.
 Huan Elasa quipixqui icone tlen quitocajti Azel.
- ³⁸ Huan Azel quinpixqui chिकासeme iconehua tlen quintocajtiyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.
- ³⁹ Huan Azel quipixqui se iicni tlen quitocajtiyaya Esec.
 Huan Esec quipixqui iachtohui cone tlen quitocajti Ulam.
 Huan iompaca cone quitocajti Jehús huan iexpaca cone quitocajti Elifelet.
- ⁴⁰ Huan nochi iconehua Ulam tlahuel motemacayayaj ipan tlatehuijayotl huan tlahuel quipixque fuerza. Tlahuel quiixmatiyayaj quejatza quitequihuisse cuatlamintli huan

huejhueyi cuahuitoli. Huan iconehua Ulam quinpixque miyac ininconeua huan iniixhuihua. Ica nochi ajsique 150.

Nochi injuanti eliyayaj iteipa ixhuihua Benjamín.

9 Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan tlaque familia ipan hualajque mocajque ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

Tlacame tlen mocuepque tlen tlali Babilonia

Huan TOTECO quincahuili inincualancaitacahua ma quinquixtica israelitame ipan tlali Judá huan quinhucase huejca ipan tlali Babilonia pampa quinhueyichijque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome.

² Huan quema panotoya miyac xihuitl, nopa tlacame tlen achtohui hualajque para sampa itztoquij ipan inintlal huan ipan inialtepehua campa quisque eliyayaj tlen hueli israelitame. Nojquiya ininhuaya hualajque sequin totajtzitzitzi, levitame huan tequipanohuani ipan tiopamitl.

³ Israelitame tlen nopa huejhueyi familias Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés ajsicoj huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Tlen nopa familia Judá ajsicoj: Utai tlen elqui icone Amiud, tlen elqui icone Omri, tlen elqui icone Imri, tlen elqui icone Bani, tlen elqui icone [9:4 Tlen nica tijpatlatoque ica náhuatl ica “icone” quemantzi quinequi quiiytos “icone”, quemantzi “iixhui” huan quemantzi camati tlen se iteipa ixhui (o descendiente) tlen tlacatqui tlahuel miyac xihuitl teipa ica yajaya ieso. Tlen nopa tonali quema itztoya Judá huejcajquiya hasta mocuepqui

Utai, panotoya pano mil xihuitl.] Fares. Huan Fares elqui icone Judá.

⁵ Huan nojquiya mocuepque ipan inintlal nopa israelitame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Silón. Mocuepqui Asaías nopa achtohui ejquetl inihuaya iconehua.

⁶ Huan ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Zera, mocuepqui Jeuel ihuaya iteixmatcahua. Huajca ica nochi, eliyayaj 690 tlen mocuepque ipan inintlal tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Judá.

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Benjamín, mocuepque: Salú tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Hodavías, tlen elqui icone Asenúa.

⁸ Nojquiya mocuepqui Ibneías tlen elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Ela, tlen elqui icone Uzi, tlen elqui icone Micri.

Huan nojquiya mocuepque Mesulam, tlen elqui icone Sefatías, tlen elqui icone Reuel, tlen elqui icone Ibnías.

⁹ Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan familias. Huajca tlen nopa hueyi familia Benjamín mocuepque 956 tlacame.

Totajtzitzi tlen mocuepque

¹⁰ Huan ipan nopa totajtzitzi tlen mocuepque itztoyaj: Jedafías, Joiarib, Jaquín, ¹¹ Azarías tlen elqui icone Hilcías, tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Sadoc, tlen elqui icone Meraiot, tlen elqui icone Ahitob. Azarías elqui tlayacanquetl ipan nopa itiopa Toteco Dios. ¹² Nojquiya mocuepqui se totajtzitzi tlen itoca: Adaía tlen elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Pasur, tlen elqui icone Malquíás. Huan mocuepqui Masai tlen elqui icone Adiel, tlen elqui icone Jazera, tlen elqui icone Mesulam, tlen elqui icone Mesilemit

tlen elqui icone Imer. ¹³ Huan mocuepque sequinoc totajtzitzi tlen eliyayaj ininteixmatcahua. Huajca ica nochi mocuepque mil 760 totajtzitzi tlen tlahuel quimatque quichihuaj nochi tequitl tlen monejqui ipan ichaj Toteco Dios.

Levitame tlen mocuepque

¹⁴ Huan tlen nopa levitame, mocuepque: Semaías tlen elqui icone Hasub, tlen elqui icone Azricam, tlen elqui icone Hasabías, tlen elqui iteipa iixhui Merari.

¹⁵ Nojquiya mocuepque levitame tlen inintoca eliyayaj: Bacbacar, Heres huan Galal.

Nojquiya mocuepqui Matanías, tlen elqui icone Micaía, tlen elqui icone Zicri, tlen elqui icone Asaf.

¹⁶ Huan mocuepque Obadías, tlen elqui icone Semaías, tlen elqui icone Galal, tlen elqui icone Jedutún. Huan mocuepqui Berequíás, tlen elqui icone Asa, tlen elqui icone Elcana, yajaya tlen itztoya nechca Netofa.

¹⁷ Nopa tlamocuitlahuiani campa tiopan puerta tlen mocuepque inintoca eliyayaj: Salum, Acub, Talmón, Ahimán ihuaya iteixmatcahua. Huan Salum elqui inintlayacanca. ¹⁸ Huan achtohuiya ni levitame quimocuitlahuiyayaj nopa puerta ipan tiopamitl tlen mocahua ica campa quisa tonati campa calaquiyaya nopa tlanahuatijquetl. Ipan ni levitame nojquiya quisque injuanti tlen quimocuitlahuijqque puerta campa mocajque levitame para itztose. ¹⁹ Huan Salum elqui icone Coré, elqui se iteipa ixhui Ebiasaf, tlen ehua ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Coré tlen huejcajquiya itztoya. Salum huan iteixmatcahua quipiyayayaj

inintequi para tlamocuitlahuise campa ipuertajyo nopa tiopamitl queja ininhuejcapantatahua huejcajquiya tlamocuitlahuijque campa ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl tlen iaxca TOTECO.²⁰ Huejcajquiya, Finees, icone Eleazar, elqui nopa achtohui tlayacanquetl tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan Toteco itztoya ihuaya.²¹ Huan teipa Zacarías icone Meselemías quipiyayaya itequi para quimocuitlahuis ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan ipan nopa tonali itztoyaj 212 tlamocuitlahuiani tlen ijcuilijtoc inintoca ipan nopa lista huan nojquiya ijcuilijtoc tlaque inialtepe. Elqui David huan nopa tiocamanalojquetl Samuel tlen achtohui quintlapejpenijque ininhuejcapantatahua ni tlacame huan quintequimacaque para ma elica puerta tlamocuitlahuiani pampa quitaque para nopa tlacame eliyayaj temachme.²³ Queja nopa, nopa puerta tlamocuitlahuiani huan ininteipa ixhuihua quipiyayayaj nopa tequitl para mopatlatiyase para tlamocuitlahuise campa nopa puertas ipan ichaj TOTECO, tlen achtohui eliyaya se yoyon tiopamitl.²⁴ Huan quintequitlalijque nopa tlamocuitlahuiani para tlamocuitlahuise nochi nahui lados tlen nopa tiopamitl. Tlamocuitlahuijque ica campa quisa tonati, ica campa calaqui tonati, ica norte huan ica tlani.²⁵ Huan ininteixmatcahua tlen itztoyaj ipan pilaltepetzitzi, hualayayaj quemantzi para chicueyi tonali para quinpalehuise.

²⁶ Pero nopa nahui levitame tlen elque nopa tlayacanca tlamocuitlahuiani ipan puertas más quipiyayayaj tlanahuatili. Inijuanti quipiyayayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajcocuiyayaj nochi tlamantli tlen miyac ipati tlen eltoyaj ipan nopa ichaj

Toteco Dios.²⁷ Huan inijuanti tlamocuitlahuiyayaj sesen tlayohua campa ichaj Toteco Dios pampa elqui inintequi. Huan nojquiya elqui inintequi para mojmstla quitlapose nopa puertas ica ijnaloc.

Inintequi sequin levitame

²⁸ Sequin nopa tlamocuitlahuiani quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi tlamantli tlen quitequihúfaj quema quitencahuaj tla-cajcahalistli o quema quihueyichihuj TOTECO. Quitlachiliyayaj cuali quema quinquixtiyayaj nopa tlamantzitzi huan quema quincalaquiyayaj para ax quipolose niyon se tlamantli.²⁹ Huan sequinoc quipiyayayaj inintequi para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli queja platos huan tazas, huan nochi sequinoc tlamantzitzi tlen motequihúa ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quimocuitlahuiyayaj nopa harina tlen más cuali, huan nopa xomeca atl, aceite, copali huan tlaajhuiyacayotl.³⁰ Huan elqui inintequi sequin totajtzitzi para quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl.

³¹ Se levita tlen itoca Matatías tlen hualajqui ipan nopa familia Coat huan elqui iachtohui cone Salum, quipiyayaya itequi para quichijchihuas pantzi tlen quitequihúfaj ipan ofrendas.³² Sequin ipan nopa familia tlen iixhuihua Coat quipiyayayaj inintequi para quichijchihuase nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO tlen quitecpanayayaj ipan mesa ipan sesen tonali para mosiyajcahuase.

³³ Nojquiya itztoyaj levitame tlen itztoyaj huicani huan ax monequiyaya quichihuase niyon se tlamantli tequitl, san huicase. Nochi huicani mocahuayayaj ipan cuartos ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén pampa monequiyaya tequipanose para

quihueyichihuase TOTECO tlayohua huan tonaya ica huicatl.

³⁴Nochi ni tlacame itztoyaj tlayacanani ipan nopa familia tlen levitame huan ijcuilijtoc queja yajtiyohui inintoca ipan nopa lista huan mocajque para itzotose ipan altepetl Jerusalén.

Thuejcapantatahua Saúl Ifamilia Saúl

³⁵Jehiel itztoya ipan altepetl Gabaón tlen yajaya quipehualti. Isihua itoca eliyaya Maaca. Huan iniachtohui cone itoca eliyaya Abdón. ³⁶Huan sequinoc iconehua Jehiel inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab, ³⁷Gedor, Ahío, Zacarías huan Miclot. ³⁸Huan teipa Miclot quipixqui icone, Simeam. Nochi ni tlacame itztoyaj ipan altepetl Jerusalén ipan caltini tlen nejnechca.

³⁹Huan Ner quipixqui icone tlen itoca Cis.

Huan Cis quipixqui icone tlen itoca Saúl. Huan Saúl quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

⁴⁰Jonatán quipixqui icone tlen itoca Merib Baal [9:40 O Mefiboset.].

Huan Merib Baal quipixqui icone tlen quitocajti Micaía,

⁴¹Micaía quipixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

⁴²Huan Acaz quipixqui icone tlen quitocajti Jara.

Huan Jara quipixqui iconehua tlen quitocajti: Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui icone tlen itoca Mosa.

⁴³Huan Mosa quipixqui icone tlen itoca Bina.

Huan Bina quipixqui icone tlen itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone tlen itoca Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone tlen itoca Azel.

⁴⁴Azel quipixqui chिकासeme iconehua tlen inintoca eliyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

Imiquilis Saúl huan iconehua

10 Nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame huan cholojtejque nopa israelitame. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan nopa tepetl Gilboa. ²Huan nopa filisteos quintoquilijque Saúl huan iconehua, huan quinmictijque iconehua tlen inintoca eliyayaj: Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. ³Teipa nochi nopa filisteos quimajcahuayayaj cuatlamintli campa Saúl huan quiajsique huan tlahuel quicocojque. ⁴Teipa Saúl quitzajtzi itemach huan quiilhui: “Xijquixti momachete huan xinehmicti nimantzi pampa hueli hualase filisteos huan nechchihuilise miyac tlamantli para nechpinahualtise.”

Pero itemach majmahuiyaya huan ax quinequiyaya quimictis. Huajca Saúl quicuic imachete huan mosentlapalhuili ipan itlacayo huan mijqui. ⁵Huan quema itemach quiitac para Saúl ya momicti, yajaya nojquiya momicti ica imachete. ⁶Huan ijquiyampa ipan san setzi tonali mijqui Saúl huan eyi iconehua. Huan nopona tlanqui nochi tlen eliyaya tlen ixinajcho tlen mochijtosquíaq tlanahuatijquetl teipa tlen ya.

⁷Quema quimatque nopa israelitame tlen itztoyaj ipan nopa tlamayamitl para cholojtoyaj ininsoldados huan para Saúl huan eyi iconehua ya mijque, quicajtejque inialtepehua huan nojquiya cholojque. Huajca nopa filisteos moaxcatijque nopa altepetini huan mocajque nopona.

⁸Huan mostlajiqui nopa filisteos mocuepque para quicuisse nochi

tlamantli tepostli tlen quicajque nopa israelita soldados tlen mijque ipan tlatehujcayotl. Huan quema quipejpentiyahuiyayaj nopa tlamantli, quinpantijque inintlacayohua Saúl huan iconehua ipan tepetl Gilboa. ⁹Huajca quicuique iyolixtzajca Saúl tlen itlacayo huan quitzontequilijque itzonteco. Huan nimantzi quintitlanque tlayolmelahuani ipan nochi inintlal para ma quinyolmelahuaca tlacame huan ininteteyohua para ya mijqui Tlanahuatijquetl Saúl. ¹⁰Teipa quintlalijque iteposhua Saúl ipan itlapepecholhua nopa tiopamitl tlen ininteteyohua. Huan itzonteco quicuapilojque ipan nopa tiopamitl tlen nopa inintotiotzi tlen itoca Dagón.

¹¹Huan nopa israelitame ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad quimatque nochi tlen nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl. ¹²Huajca nochi nopa tlacame tlen tlahuel motemacayayaj motlalanque huan quicuitoj tlen mocajqui tlen itlacayo Saúl huan inintlacayo iconehua. Huan quinhualicaque huan nozona quintlalpachojque iniomiyohua itzintla se ahua cuahuatl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonali para quinnextilise tlatlepanitacayotl.

¹³Huajca queja nopa mijqui Saúl pampa ax quitlepanitac TOTECO huan mosisinijtoya ica ya. ¹⁴Nojquiya mijqui pampa ax quitlajtlani TOTECO ma quiconsejomaca, pero yajqui campa nopa sihuatl tlen quincamahúa mijcatzitzí. Yeca TOTECO quintzontlamilti huan nopa tlanahuatilitli tlen quipiyayaya, quimactili David tlen elqui icona Saúl.

David quitlalijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

11 Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Hebrón campa itztoya David para

quicamahuse. Huan quiilhuijque: “Tojuanti timoteixmatcahua. ²Yonque Saúl eliyaya tlanahuatijquetl, elqui ta tlen tiquinyacanayaya isoldados para tlatlanise ipan tlatehujcayotl. Huan TOTECO Dios tlen itzotc moTeco ya mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca tiisraelitame huan ta tielis totlanahuatijca.” ³Huan ajsicoj campa David itztoya ipan altepetl Hebrón nochi nopa huehue tlacame tlen quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel. Huan iixpa TOTECO, David quichijqui se tlajtolí ininhuaya. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco David para quitequimacase ma eli inintlalanahuatijca israelitame. Huan nochi mochijqui san queja TOTECO quiilhuijtoya Samuel.

David quitlanqui Jerusalén

⁴Teipa David huan nochi nopa israelitame yajque ipan altepetl Jerusalén tlen quitocajtiyayaj Jebús pampa ipan nopa tonali itztoyaj nozona tlacame tlen inintoca eliyayaj jebuseos. ⁵Huan nopa jebuseos quiilhuijque David para ax huéi calaquís nozona. Huajca David pejqqui quintehuía huan moaxcati nopa cali tlen más cuali tlasencahuali ipan nopa barrio tlen itoca Sion tlen ama quitocajtfaj Ialtepe David. ⁶Huan David quinilhui isoldados: “Catlá huéi tlen imojuanti tlen tlayacanas ipan nopa tlatehujcayotl ica nopa jebuseos, nijchihuas ma eli tlayacanquetl tlen nochi nosoldados.”

Huan Joab, icona Sarvia, tlayacantiyajqui ipan tlatehujcayotl huan David quitequitlali ma quinyacana isoldados. ⁷Huan David mocajqui para itztos ipan nopa cali tlen más tetic huan más temachtli huan yeca quitocajtiyayaj nopa barrio Ialtepe David. ⁸Huan David quichijchijqui para nopa altepetl ma quiyahualo nopa cali tlen temachtli. Quipehualti campa itoca Milo huan

quicuaultlali hasta campa nopa tepamitl. Huan Joab quicuaultlaliyaya nochi sequinoc lugares ipan altepetl Jerusalén.⁹ Huan pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itztoya ica David, yajaya mochijqui más chicahuac ipan itequi queja tlanahuatijquetl huan mochijqui más hueyi iniixpa tlacame pampa nochi quitlepanitayayaj.

Isoldados David tlen tlahuel motemacaque

¹⁰Huan nica eltoc inintoca nopa soldados tlen tlahuel motemacayayaj ipan tlatehujcayotl. Elque injuanti tlen quinyolchicajque nopa tlayacanca israelitame ma quitlalise David queja inintlanahuatijca senquistoc queja TOTECO quinnahuatijtoya.¹¹ Nopa achtohui soldado tlen tlahuel motemacac ipan tlatehujcayotl elqui Jasobeam, icone Hacmoni. Yajaya eliyaya inintlayacanca nopa Eyi tlen más motemacayayaj tlen nochi sequinoc. Se tonali Jasobeam quinmicti 300 tlacame ica icuatlami tlen huehueyac.¹² Nopa ompaca soldado tlen nopa Eyi tlen tlahuel motemacayayaj eliyayaj Eleazar tlen icone Dodo huan iixhui Ahoh.¹³ Quema David quintehuiyaya nopa filisteos ipan tlali Pasdamim, Eleazar itztoya nozona ihuaya. Nopa tlatehujcayotl elqui ipan se cebada mili huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa nopa filisteos.¹⁴ Pero Eleazar huan David tlatehujque chicahuac ipan nopa cebada mili huan quintlanque nopa filisteos pampa TOTECO quinpalehui huan quinchijqui ma tlatlanica.

¹⁵Se tonali quema Tlanahuatijquetl David motlatijtoya ipan nopa mijca ostotl ipan tlali Adulam huan ajisicoj nopa Eyi soldados. Nopa Eyi tlen motemacayayaj itztoyaj ipan nopa 30 soldados tlen tlahuel motemacayayaj.

Huan nopa Eyi yajque quinamiquitij David campa nopa hueyi tetl huan nochi nopa filisteo soldados mochijtoyaj nechca ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Refaim.¹⁶ Huan ipan nopa tonali David itztoya ipan nopa lugar tlen temachtli quema nopa filisteos ya moaxcatijtoyaj altepetl Belén.¹⁷ Huajca David tlahuel amiquiyaya huan ax moilhui tlen quijtohuayaya. San quijto: “Nelfa cuali elisquía se quentzi atl tlen huala ipan nopa pila campa ipuertajyo altepetl Belén.”

¹⁸Huajca nimantzi nopa Eyi soldados tlen tlahuel motemacaj quisque huan ixtacatzí panotiyajque campa nopa filisteo soldados huan quiquixtijque atl ipan nopa pila tlen eltoc campa ipuertajyo altepetl Belén huan quihualiquilijque David. Pero nelfa moyolcoco ica tlen quijtojtoya huan ax quinejqui quiiis nopa atl. San quitoyajqui tlalchi para ma eli queja se tlacajcahuallistli para TOTECO.¹⁹ Huan yajaya quijto: “Toteco Dios, moixpa nitlatestigojquetza para ax niquis ni atl. ¿Quejatza niquisquía ni atl tlen tlahuel ipati? Hueltosqufaj quitoyajtosqufaj inieso ni tlacame para quicuitoj. Elisquía queja san nicahuilmati ininyolis ni tlacame huan hueltosqufaj quinmictijtosqufaj. Yeca ax quinamiqui para niquis.” Huan nelfa ax quiiic.

Queja nopa quichijque nopa Eyi soldados tlen tlahuel motemacaj.

²⁰Abisai, iicni Joab, elqui inintlayacanca nopa 30 soldados tlen motemacaj. Se tonali yajaya quinmicti 300 tlacame ica icuatlami tlen huehueyac huan mochijqui tlen nelfa hueyi huan nochi quitlepanitayayaj queja quintlepanitaj nopa Eyi.²¹ Huajca nochi tlacame más quitlepanitayayaj Abisai que nopa 30 soldados. Huan Abisai itztoya inintlayacanca nopa 30 tlen motemacayayaj, pero

yajaya ax motemacayaya queja nopa Eyi tlen más motemacaj.

²²Nojquiya itztoya Benaía, icone Joiada, tlen ehuayaya ipan altepetl Cabseel. Yajaya cuali quiixmatqui quejatza tlatehuis huan quichijqui miyac huejhueyi tlamantli. Se tonali quinmicti huejhueyi tlacame tlen altepetl Moab tlen itztoyaj queja tecuanime. Seyoc tonali quema tlashuetziyaya, Benaía motlalojtiyajqui huan quitoquili se tecuani tlen mahuilili hasta ipan se ostotl. Huan yonque tlaalahua campa hueli, quiajsic nopa tecuani huan quimicti. ²³Seyoc huelta ica se cuahuítl imaco quimicti se Egipto ejquetl tlen quipixqui nechca ome metro huan tlajco ihuejcapanca yonque nopa Egipto ejquetl quihualicayaya se cuatlamintli tlen huehueyac huan tlahuel patlahuac, huan Benaía san quihuicayaya se cuatopili. Quinechcahui campa nopa Egipto ejquetl huan quicuili nopa hueyi cuatlamintli tlen huehueyac tlen quihuicayaya imaco huan ica quimicti. ²⁴Queja ni elqui nopa tlamantli tlen quichijqui Benaía para nochí quiixmatise queja nojquiya quinixmatque nopa Eyi tlen tlahuel motemacayaj. ²⁵Yeca Benaía quiseliyaya más tlatlepanitacayotl tlen nopa 30 soldados, pero ax eliyaya queja nopa Eyi tlen tlahuel motemacayaj. Huan David quitlapejpeni Benaía ma eli itemach o itlamocuitlahuicja.

²⁶Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlatehuiani tlen eliyayaj isoldados David:

Asael, iicni Joab;

Elhanan, icone Dodo, tlen ehuayaya altepetl Belén;

²⁷Samot tlen ehuayaya tlali Harod;

Heles tlen hualayaya altepetl Pelón;

²⁸Ira, icone Iques, tlen huala altepetl Tecoa;

Abiezer tlen ehuayaya altepetl Anatot;

²⁹Sibecai tlen ehuayaya altepetl Husat;

Hai tlen ehuayaya altepetl Ahoh;

³⁰Maharai tlen ehuayaya altepetl Netofa;

Heled, icone Baana, tlen ehuayaya altepetl Netofa;

³¹Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín;

Benaía tlen ehuayaya altepetl Piratón;

³²Hurai tlen ehuayaya nechca atemitl Gaas;

Abiel tlen ehuayaya altepetl Arbat;

³³Azmavet tlen eliyaya se Barhumita tlatatl;

Eliaba tlen ehuayaya altepetl Saalbon;

³⁴Icnehua Hasem tlen ehuayayaj altepetl Gizón;

Jonatán, icone Sage, tlen ehuayaya altepetl Arar;

³⁵Ahíam, icone Sacar, tlen nojquiya ehuayaya altepetl Arar;

Elifal, icone Ur;

³⁶Hefer tlen ehuayaya altepetl Mequerat;

Ahías tlen ehuayaya altepetl Pelón;

³⁷Hezro tlen ehuayaya altepetl Carmelo; Naarai, icone Ezbai;

³⁸Joel, iicni Natán;

Mibhar, icone Hagrai;

³⁹Selec tlen ehuayaya altepetl Amón;

Naharai tlen ehuayaya altepetl Beerot huan quihuicac iyolixtzajca Joab tlen eliyaya icone Sarvia.

⁴⁰Ira tlen ehuayaya altepetl Itra;

Gareb tlen nojquiya ehuayaya altepetl Itra;

⁴¹Urías tlen eliyaya se heteo tlatatl;

Zabad, icone Ahlai;

⁴²Adina, icone Siza, se iixhui Rubén tlen quinyacanayaya 30 tlacame tlen nojquiya hualajque ipan nopa hueyi familia tlen Rubén;

⁴³Hanán, icone Maaca;

Josafat, tlen ehuayaya altepetl Mitna;

⁴⁴Uzías, tlen ehuayaya altepetl Astarot;

Sama huan Jehiel, iconehua Hotam, tlen ehuani altepetl Aroer;

⁴⁵ Jediael, icone Simri;

huan Joha, iicni, tlen ehuayayaj altepetl Tiza;

⁴⁶ Eliel tlen ehuayaya altepetl Mahavi;

Jerebai huan Josavía, iconehua Elnaam; Itma tlen ehuayaya altepetl Moab;

⁴⁷ huan Eliel, Obed huan Jaasiel tlen ehuayayaj altepetl Mesoba.

Soldados tlen mosejcotilijque ica David

12 Ama nimechilhuis inintoca sequin soldados tlen tlhuel motemacayayaj tlen yajque mosentilijque ica David ipan Siclag quema motlatijtnemiyaya tlen Tlanahuatijquetl Saúl tlen icone Cis. Ni tlacame, ica nopa sequinoc soldados tlen ya itztoyaj ihuaya David, itztoyaj tlen moquetzque más nechca David ipan tlatehuijcaoytl. ²Nochi ni tlacame cuali quiixmatiyayaj quejatza quitequihuse nopa cuahuitoli, cuatlamintli huan tehuitalztli. Nochi inijuanti hueliyayaj quimajcahuaj tetl o cuatlamintli ica ininma nejmatl huan ica ininma arraves. Huan nochi eliyayaj iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Saúl huan hualayayaj tlen nopa hueyi familia Benjamín.

³Iniachtohui tlayacanca itoca eliyaya Ahiezer. Ininteipa tlayacanca elqui Joás, iicni Ahiezer. Inijuanti itztoyaj iconehua Semaá tlen ehuayaya altepetl Gabaa. Nopa soldados tlen ni tlacame quinya-canayayaj itoca eliyayaj:

Jeziel huan Pelet, iconehua Azmavet; Beraca huan Jehú tlen ehuayaya altepetl Anatot;

⁴ Ismaías tlen ehuayaya altepetl Gabaón, se tlatehuijquetl tlen nochi quiixmatiyayaj huan se tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados tlen tlhuel motemacayayaj;

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad tlen ehuayaya altepetl Gedera;

⁵ Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías huan Sefatías tlen ehuayayaj altepetl Haruf;

⁶ Elcana, Isías, Azareel, Joezer huan Jasobeam tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Coré;

⁷ huan Joela huan Zebadías, iconehua Jeroham, tlen ehuayayaj altepetl Gedor.

⁸Nojquiya sequin soldados ipan nopa hueyi familia Gad tlen tlhuel quiixmatque tlatehuse nojquiya motemacaque ica David quema itztoya ipan nopa lugar temachtli ipan huactoc tlali. Inijuanti quipixque tlhuel miyac yajatili para tlatehuse ica yolixtzajcayotl huan cuatlamintli tlen huehueyac. Tlhuel tetique ni tlacame. Nesiyya para quipixque fuerza hasta quipixque ininxayac queja tecuani huan motlalohuayayaj chicahuac queja masame ipan cuatitlamitl. ⁹Inijuanti inintoca eliyayaj: Ezer inintlayacanca, Obadías iniompaca tlayacanca, teipa Eliab, ¹⁰Mismana, Jeremías, ¹¹Atai, Eliel, ¹²Johanán, Elzabad, ¹³Jeremías huan Macbanai. ¹⁴Ni tlacame tlen nopa hueyi familia Gad nelía eliyayaj soldados tlen tetique. Tlen ax más quipixqui tetili tlen inijuanti ipati eliyaya queja 100 soldados ipan se tlatehuijcaoytl. Huan tlen más quipixqui chichualistli ipati eliyaya queja 1000 soldados. ¹⁵Huan ipan nopa achtohui metztli ipan ininxihui, quema nopa atemitl Jordán mochijtoya huejcatla, nopa tlacame apanoque huan quitojtocaque nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlamayamitl itejteno atemitl ica campa quisa tonati huan ipan nica nali ipan nopa tlamayamitl ica campa calaqui tonati.

¹⁶Nojquiya yajque campa motlatijtoya David sequinoc tlacame

tlen nopa huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá. ¹⁷Huan David quisqui quinnamiquico huan quinilhui:

—Intla inhualajtoque ica cuali para innechpalehuise, nimechselfa ica nochi noyolo huan timohuamposchihuase. Pero intla inhualajtoque para innechcajcayahuse huan para innechtemactilise ininmaco nocualancaitacahua yonque ax nijchijot niyon se tlamantli tlen ax cuali, huajca Toteco Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua ma inmechtlatzacuiliti.

¹⁸Huan Itonaltzi Toteco hualajqui ipan Amasai, yajaya tlen teipa mochi-jqui tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados. Huan Itonaltzi Toteco quimacac itlajtol huan quej ni quiilhui David icone Isaí:

“David, tojuanti timoaxcahua. Timocahuase monechca.

Tihualajtoque ica tlashuilitli
ica ta huan ininhuaya
motlapalehujcahua,

Toteco moDios ma mitzpalehui.”

Huan David quinseli huan quinchijqui ma elica tlayacanani tlen isoldados.

¹⁹Nojquiya sequin soldados tlen hualajque tlen nopa hueyi familia Manasés, nojquiya quicajtejqe Tlanahuatijquetl Saúl huan motemacaque ica David quema yajaya yahuiyaya para quinpalehuis nopa filisteos para quitehuise Saúl. Pero quema David ajsito nozona, inintlayacancahua nopa filisteos ax quinejqe para David huan itlacajhua ma tlatehuitij ininhuaya. Moilhujque más cuali para sampa quincuepaltise. Moilhuiyayaj huelis David huan itlacajhua sampa moyoltlalisquíaj ihuaya Tlanahuatijquetl Saúl huan mosejcotilise sampa ihuaya huan san sejco Saúl huan israelitame quinmictisquíaj filisteos. ²⁰Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame tlen

nopa hueyi familia Manasés tlen motemacaque ica David quema yajaya yajqui ipan altepetl Siclag: Adnas, Jozabad, Jadiaiel, Micael, Jozabad, Eliú huan Ziletai. Sesen tlen inijuanti eliyaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen se mil soldados tlen nopa hueyi familia Manasés. ²¹Ni tlacame huan ininsoldados quipalehujque David ma quinquixti tlaxtequini tlen campa hueli nemiyayaj. Ni tlacame nelía motemacayayaj ipan tlatehujcayotl. Huan David quinchijqui ma elica tlayacanani ipan isoldados. ²²Huan mojmotla hualayayaj más tlacame huan motemacayayaj ica David hasta teipa quinpixqui tlahuel miyac isoldados. Inijuanti elque queja ininmiyaca ielhuicac ejcahua Toteco Dios.

Tlen mosejcotilijque ica David ipan Hebrón

²³Nica ijcuilijtoc inintoca nopa soldados tlen motemacaque ica David ipan altepetl Hebrón. Ni tlacame tlahuel quinequiyayaj para David ma eli inintlanahuatijca huan ax Saúl senquistoc queja Toteco quijtojtoya para panos.

²⁴Tlen nopa hueyi familia Judá itztoyaj 6 mil 800 soldados tlen mocualtlalijtoyaj ica tepos yolixtzajcayotl para quimanahuise inintlacayo tlen cuatlamintli.

²⁵Tlen nopa hueyi familia Simeón itztoyaj 7 mil 100 soldados tlen tlahuel motemacaj huan tlen tlahuel quipixtoyaj fuerza.

²⁶Tlen nopa hueyi familia Leví itztoyaj 4 mil 600. ²⁷Huan ipan ni tlacame itztoya Joiada tlen quinyacanqui 3 mil 700 soldados tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón. ²⁸Se tlen inijuanti quitocajtiyayaj Sadoc. Sadoc elqui se telpecatl tlen tlahuel motemacayaya

huan quinnahuatiyaya 22 tlen ihueyi familia tlen tlatehuyayaj huan nochi 22 nojquiya itztoyaj tlayacanani.

²⁹Tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen eliyayaj huicaltini ica Saúl, san itztoyaj 3 mil soldados tlen quipalehujque David. Hasta ipan ni tonali, miyac tlen nopa familia Benjamín noja quitoquiliyayaj Tlanahuatijquetl Saúl.

³⁰Tlen nopa hueyi familia Efraín, itztoyaj 20 mil 800 soldados tlen tlahuel quipixque fuerza. Huan sese inijuanti quiseliyayaj miyac tlatlepanitacayotl ipan ifamilia.

³¹Tlen nopa tlajco nopa hueyi familia Manasés, quintitlanqui 18 mil soldados para quitlatitij David ma eli tlanahuatijquetl.

³²Tlen nopa hueyi familia Isacar, itztoyaj 200 tlayacanani ica ininteixmatcahua. Nochi inijuanti itztoyaj nelía tlanamiquini huan quimatiyayaj quejatza eltoya tlamantli ipan inintlal huan tlaque monequiyaya quichihuase nopa israelitame para monejnemiltise xitlahuac. Huan nochi ininteixmatcahua quitoquiliyayaj senquistoc tlen ni 200 tlacame quijtohuayayaj.

³³Tlen nopa hueyi familia Zabulón, itztoyaj 50 mil soldados tlen tlahuel motemacayayaj para tlatehuisse. Huan inijuanti itztoyaj cuali tlacualtlalilme para quipalehuisse David.

³⁴Tlen nopa hueyi familia Neftalí, itztoyaj se mil tlayacanani huan 37 mil soldados tlen mocualtlalijtoyaj para tlatehuisse huan quihuicayayaj ininyolixtazajcayohua huan inincuatlaminhua tlen huejhuehueyac.

³⁵Tlen nopa hueyi familia Dan, itztoyaj 28 mil 600 soldados tlen cuali mocualtlalijtoyaj para tlatehuisse.

³⁶Ipan nopa hueyi familia Aser, itztoyaj 40 mil soldados tlen mocualtlalijtoyaj para tlatehuisse ica miyac tlamantli tepostli.

³⁷Huan nojquiya ipan nopa seyoc inali atemitl Jordán ica campa quisa tonati, itztoyaj 120 mil soldados tlen hualajque ipan nopa hueyi familia Rubén, Gad huan nopa tlajco familia Manasés. Nochi inijuanti mocualtlalijtoyaj para tlatehuisse ica miyac tlamantli tepostli.

³⁸Nochi ni tlatehujca tlacame tlen tlahuel motemacayayaj, ajsicoj ipan altepetl Hebrón ica nochi ininyolo para quitlalise David queja inintlanahuatijca para nochi tlali Israel. ³⁹Huan quichijque se hueyi ilhuitl para eyi tonali. Huan tlacuajque ihuaya David pampa ininteixmatcahua quicualtlalijtoyaj se hueyi tlacualistli para quema inijuanti ajsisquíaj. ⁴⁰Huan nopa tlacame tlen huejca ehuan queja tlen hualajque tlen nopa familias tlen Isacar, Zabulón huan Neftalí quihualicatoyaj tlacualistli ipan burrojme, camellos, mulas huan huacaxme. Nochi ni tlapiyalime quinmamaltijtoyaj miyac tlacualistli. Ipan ni ilhuitl quihualicaque nochi tlamantli tlacualistli, queja itlajca nopa higo cuahuitl, xocomecatl itlajca tlen huactoc, xocomeca atl, huacaxme huan borregojme pampa nochi tlacame ipan nochi tlali Israel tlahuel paquiyayaj para quitlalise David queja tlanahuatijquetl.

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

13 Huajca David quintlajtlani consejo nochi nopa tlayacanani tlen isoldados huan teipa quema nochi tlali Israel ehuan mosentilijtoyaj, quinilhui: ²“Intla inquitaj cuali huan intla

ipaquilis Toteco, ma tiquintitlanica tlay-olmelahuani campa itztoque nochi tla-came campa hueli ipan tlali Israel. No-jquiya ma tiquinyolmelahuatij nopa to-tajtzitzi huan levitame tlen itztoque ipan inialtepehua huan ininpotreros para ma hualaca mosentiliquij tohuaya. ³Huan queja nopa, san sejco tiyase tijcui-tij icaxa Toteco Dios pampa ax tijchihuili-jque cuenta ipan nopa tonali quema Saúl tlanahuatiyaya.”

⁴Huan nochi nopa miyac tlacame moilhuijque para cuali huan quijtojque para ijquiyampa ma mochihua.

⁵Huajca David quinsentili nochi nopa tlacame tlen itztoyaj tlen se lado itlal nechca altepetl Sihor tlen monepantía ihuaya tlali Egipto huan hasta sejcoyoc campa eltoya ipuertajyo altepetl Hamat. Quinilhui ma hualaca huan quicuitij icaxa Toteco Dios tlen eltoya ipan alte-petl Quiriat Jearim. ⁶Teipa David huan nochi nopa israelitame, yajque altepetl Quiriat Jearim tlen nojquiya itoca Baala, tlen mopantía ipan tlali Judá. Huan quicuitoj icaxa Toteco Dios tlen itz-toc más huejcapa campa itztoque seyoc tlamantli elhuicac ehuan tlen inintoca querubines. ⁷Huan quicuitejque nopa caxa ipan ichaj Abinadab huan quitlal-ijque ipan se carro tlen yancuic. Huan Uza huan Ahífo quitilanayayaj nopa carro ica ome huacaxme. ⁸Huan David huan nochi nopa israelitame huiton-tiyohuiyayaj ica miyac paquilistli iixpa Toteco Dios ica nochi ininchicahualis. Huan nojquiya huicatihuyayaj huan tlatzotzontiyohuiyayaj ica arpas, cítaras, panderos, címbalos huan ica tlapitzali.

⁹Pero quema ajsitoj ipan nopa lu-gar campa quiyolquixtíaj trigo ipan tlali Quidón, nopa huacaxme motepot-lamijque. Huan Uza quixitlajqui ima para quitzacuilis nopa caxa para ma ax motepexihui. ¹⁰Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica Uza pampa quitlali ima

ipan nopa caxa. Huan quitzontlamilti huan nozona mijqui iixpa Toteco Dios.

¹¹Huan David mocueso miyac pampa TOTECO quimicti Uza. Huan nopa lu-gar campa mijqui, David quitocajti Pérez Uza, tlen quinequi quijitos Campa Mi-jqui Uza. Huan queja nopa itoca hasta ama.

¹²Huan ipan nopa tonal, David pejqui tlahuel quimacasma Toteco Dios huan moilhui: “Intla queja nopa mahuilili se quinechcahuis icaxa Toteco Dios, ¿que-jatza huelis nijhuicas hasta Jerusalén?”

¹³Huajca ax quihuicaque nopa caxa hasta laltepe David. David tlanahuati ma quihuicaca ipan ichaj se tlatcatl tlen itoca Obed Edom tlen hualajqui altepetl Gat.

¹⁴Huan icaxa Toteco Dios mocajqui ipan ichaj Obed Edom para eyi metztli, huan TOTECO tlahuel quitiochijqui nopa tla-catl huan ifamilia.

Hiram quintitlanqui calchihuani ma quipalehuitj David

14 Hiram, tlen eliyaya tlanahuati-jquetl ipan altepetl Tiro, quititlanili David sequin tlacame tlen quixmatiyayaj quejatza quisencahuase se cali. Sequin quixmatij quitecpichose tetl huan sequin itztoyaj cuaximani. No-jquiya quititlanqui miyac tiocuahuitl para ica quichihuase huapali. ²David quimachili para TOTECO quinicneliyaya itlacajhua, huan yeca quichijtoya ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan quichijtoya para itlanahuatijcayo ma eli nelía hueyi.

Sequinoc iconehua David

³Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén huan nozona mocuili noja más isihuajhua. Huan quinpixqui miyac oquichpilme huan sihuapilme. ⁴Huan nica eltoc inintoca nopa oquich-pilme tlen quinpixqui ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Sa-

lomón, ⁵Ibhar, Elisúa, Elpelet, ⁶Noga, Nefeg, Jaffa, ⁷Elisama, Beeliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

⁸Huan teipa nopa filisteos quimatque para David eliyaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huajca quincualtlalijque ininsoldados para quitzquise. Pero quema David quimatqui para hualayaj ipan ojtli, nimantzi quinsentili isoldados huan yajqui quinnamiquito para motehuis ininhuaya. ⁹Huan nopa filisteos hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim. ¹⁰Huajca David quitlajtlani consejo Toteco Dios huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niya niquintehuiti nopa filisteos? ¿Xinechpalehuis para niquintlanis?

Huan TOTECO quinancuili huan quiilhui:

—Quena, xiya xiquintehuiti huan na niquintemactilis momaco.

¹¹Huan David yajqui ipan Baal Perazim huan nozona quintlanqui nopa filisteos. Huan ica miyac paquilistli, quijto: “Toteco Dios quichijtoc ni. Quintzontlamilti nocualancaitacahua queja atl tlen yahui chichahuac huan quitlapohua se aojtli.” Yeca nopa lugar quitocajtíaj Baal Perazim. (Baal Perazim quinequi quijtos Toteco Ojtlapohua.) ¹²Nopa filisteo soldados quicajtejqe ininteteyohua, huan David quinnahuati isoldados ma quinsentilica huan ma quintlatica.

¹³Quema panotoya miyac tonali nopa filisteos sampa hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim. ¹⁴Huan David sampa quitlajtlani Toteco Dios tlaque monequiyaya quichihuas, huan Toteco Dios quiilhui:

—Amo xiquintehui ica iniixpa. Ama xiya xiquinyahualo hasta iniica campa

eltoc nopa bálsamo cuahuatl huan tlen nozona xiquintehui. ¹⁵Huan quema tijcaquis sasahuacaj ininxihuiyo nopa bálsamo cuatini queja miyac soldados tlen nejnentiyohuij, nimantzi xijpehualti xiquintehui. Nopa elis se tlanescayotl para na niya imoixpa para niquintzontlamiltis nopa filisteo soldados.

¹⁶Huajca David quichijqui nochi senquistoc queja Toteco Dios quinnahuatijtoya, huan quintzontlamilti nochi nopa filisteo soldados. Quena, quintzontlamilti quema cholojtiyohuiyayaj tlen Gabaón hasta Gezer. ¹⁷Huan nochi tlacame campa hueli quimatque tlen quichijqui David, huan TOTECO quichijqui para tlacame ipan nochi taltini ipan tlatepactli ma quiimacacica David.

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

15 Huan David mosencahuili miyac caltini ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Nojquiya quicualtlali se yoyon cali para ipan quitlalilicaxa Toteco Dios. ²Huan temacac ni tlanahuatili: “Quema tijhuicase icaxa Toteco Dios, san levitame hueli quihuicase. TOTECO quintlapejpenijtoc inijuanti para quihuicase icaxa huan para nochipa motequihuisse nozona iixpa.”

³Teipa David quinsentili nochi israelitame ipan altepetl Jerusalén para quihualicase icaxa TOTECO tlen campa eltoya hasta nopa yancuic yoyon cali tlen yajaya quicualtlalijtoya. ⁴Huan David quinsentili miyac totajtzitzi huan levitame.

⁵Tlen ifamilia Coat hualajque 120, huan Uriel eliyaya inintlayacanca.

⁶Tlen ifamilia Merari hualajque 200, huan Asaías eliyaya inintlayacanca.

⁷Tlen ifamilia Gersón hualajque 130, huan Joel eliyaya inintlayacanca.

⁸Tlen ifamilia Elizafán hualajque 200, huan Semaías eliyaya inintlayacanca.

⁹Tlen ifamilia Hebrón hualajque 80, huan Eliel eliyaya inintlayacanca.

¹⁰Tlen ifamilia Uziel hualajque 112, huan Aminadab eliyaya inintlayacanca.

¹¹Huan David quinotzqui Sadoc huan Abiatar tlen eliyayaj tlayacanani tlen totajtztzi. Huan quinnotzqui nopa levita tlayacanani: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel huan Aminadab.

¹²Huan quinilhui: “Imojuanti ininintlayacancagua nochi familias tlen levitame huan monequi ximotlapajpacchihuaca huan ma motlapajpacchihuaca nochi imoicnihua. Queja nopa huelis inquihualicase icaxa TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan inquitlalise ipan nopa yoyon cali tlen nijsencahuiljtoc.

¹³Achtohuiya ax inquihucayayaj nopa caxa queja quinamiqui huan TOTECO cualanqui tohuaya. Ax tijtemojque ipan itlanahuatilhua quejatza yajaya quijjtohua para ma tijhuicaca.”

¹⁴Huajca nochi nopa totajtztzi huan nopa levitame motlapajpacchijque para huelise quicuitij icaxa TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ¹⁵Huajca nopa levitame quihuicaque nopa caxa ipan iniajcol ica nopa ome huehueyac cuahuitl tlen quitlalilijtoyaj ipan nopa caxa para ica quihuicase pampa queja nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁶Nojquiya David quinilhui nopa levita tlayacanani para ma quitequimacaca levitame tlen huicani huan tlen quimatij tlatzotzonase para huicase ica miyac paquilistli ininhuaya tlen tlatzotzonase ica salterios, arpas huan címbalos. ¹⁷Huan nopa levitame quitequimacaque: Hemán, icone Joel, Asaf, icone Berequías, huan Etán, icone

Cusaías. Nochi injuanti hualahuij ipan nopa familia Merari. ¹⁸Huan sequinoc tlacame tlen tlapalehuijque inintoca eliyayaj: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu huan Micnías. Nojquiya tlapalehuijque Obed Edom huan Jeiel tlen quipixque inintequi queja tlamocuitlahuani ipan puerta.

¹⁹Huan Hemán, Asaf huan Etán tlen eltoyaj huicani, quitequitlaliqque para quitzotzonase nopa tepos tlatzotzonali tlen itoca címbalo tlen tlachijchihuali ica bronce. ²⁰Huan Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías huan Benaía quitequimacaque para tlatzotzonase ipan salterios.

²¹Huan Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel huan Azazías quitequimacaque para tlatzotzonase ipan arpas. ²²Huan Quenanías tlen eliyaya se tlayacanquetl tlen levitame huan eliyaya neltlalnamiqqui para tlatzotzonas huan huicas, quitequitlali para quinyacanas nochi tlen huicayayaj. ²³Huan Berequías huan Elcana quitequimacaque para quimocuitlahuise nopa caxa. ²⁴Huan nopa totajtztzi Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaía huan Eliezer quitequitlaliqque para quitlayacancuilise icaxa Toteco Dios huan tlapitztiyase. Huan nojquiya Obed Edom huan Jehías quitequitlaliqque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁵Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan nopa tlayacanani tlen soldados, yajque ipan ichaj Obed Edom para quihualicase icaxa TOTECO ipan altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli. ²⁶Huan pampa Toteco Dios quinpalehuiyaya nopa levitame tlen quihuicatihuiyayaj nopa caxa, quintencahuilijque chicome torojme huan chicome oquich chivojme para tlacajcahualistli. ²⁷Huan David mo-

quentijtoya iyoyo tlen huehueyac tlen tlachijchihuali ica lino tlen más cuali. Huan nojquiya san se moquentiyayaj nopa levitame tlen quihualicayayaj nopa caxa, huan nopa tlacame tlen huicayayaj huan Quenanías tlen tlayacanayaya ipan huicatl. Nojquiya David quihuicayaya se pantzajcayotl tlen itoca efod tlen tlachijchihuali ica lino. ²⁸Huan queja nopa, nopa israelita tlayacanani quihualicaque nopa caxa ica paquilistli para quicahuaquij ipan altepetl Jerusalén. Quipitztiyajque cuacuajtli huan tepos tlapitzali. Nojquiya tlatzotzontiyajque ica címbalos, arpas huan cítaras.

²⁹Pero quema ajsicoj ica nopa caxa ipan altepetl Jerusalén, isihua David tlen elqui iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl huan itoca Mical, tlachixqui ipan ventana, huan quitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan moilhui nesiyaya queja se tlatatl tlen tzontlapolohua, huajca pejqui quicualancaita.

16 Huajca queja nopa quihualicaque nopa caxa huan quitlalijque ipan nopa yoyon cali tlen David quicualtlalilijtoya. Huan iixpa Toteco Dios, nopa israelita tlayacanani quitencajque tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco Dios. ²Huan teipa quema David tlanqui quitencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco, quincamahui nopa tlacame huan quinilhui: “Ma TOTECO inmechtiochihua.” ³Teipa quimacac tlacualistli sesen tlatatl huan sesen sihuatl. Nochi israelitame quiselijque se hueyi pantzi huan se quentzi nacatl huan se torta tlen xocomecatl itlajca tlen huactoc.

⁴Huan David quintlapejpeni sequin levitame para tlayacanase para quihueyitalise TOTECO iixpa icaxa. Huan injuanti mocajque

nopona quitlascamatiliyayaj huan quihueyichihuayayaj TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. Huan quitlajtlaniyayaj para ma quintiochihua itlacajhua. Huan nica eltoc inintoca injuanti tlen quintlapejpeni: ⁵Asaf tlen elqui nopa tlayacanquetl tlen ni tlahueyichihuali huan yajaya tlatzotzonayaya ica címbalo. Huan itlapalehuijcahua eliyayaj: Zacarías tlen elqui nopa ompaca tlayacanquetl. Teipa Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed Edom huan Jeiel. Nochi ni tlacame quitzotzonayayaj arpas huan cítaras. ⁶Huan nopa totajtztzi Benaía huan Jahaziel quisenhuiquiliyayaj tlapitzaj iixpa icaxa Toteco Dios.

Se salmo tlen David quiijuilo para quitlascamatis Toteco

⁷Ipan nopa tonali David quimacac Asaf huan iteixmatcahua ni huicatl huan quinilhui ma huicaca para quitlascamatilise TOTECO. Huan quej ni huicayayaj:

⁸“Xijtlascamatilica TOTECO. Xitepohuilica tlen ihueyitilis.

Xiquinilhuica nochi tlacame ipan ni tlattepectli nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc.

⁹Xijhuicatica. Xihuicaca para inquihueyitalise.

Xitepohuilica tlen nopa huejhueyi chichahualis nescayotl tlen quichihua.

¹⁰Xijpiyaca hueyi paquilistli pampa yajaya tlahuel tlatzejtzeloltic.

Xipaquica imojuanti tlen inquittemohuaj TOTECO.

¹¹Xijtemoca TOTECO huan ichichahualis. Quena, nochipa xijtemoca para nelía cuali inquixmatise.

¹²Xiquilnamiquica nopa huejhueyi chichahualis nescayotl tlen tlahuel temajmati tlen yajaya quichijtoc.

Huan xiquilnamiquica queja
tetlajtolsencajtoc xitlahuac.

¹³ Iniixhuihua Israel tlen elqui itlate-
quipanojca TOTECO.

Imojuanti tlen TOTECO
inmechtlapejpenijtoc.

¹⁴ Yajaya TOTECO Dios. Yajaya toTeco
tojuanti.

Yajaya quipiya tlanahuatili tlen
ajsi hasta campa hueli ipan ni
tlaltepactli.

¹⁵ Xiquilnamiquica nopa tlajtoli tlen
quichijqui.

Yonque tlacame tlacajtiyase para 30 mil
xihuitl, yajaya ax quilcahuas tlen
techtencahuilijtoc ipan nopa tlajtoli
tlen quisencajqui tohuaya.

¹⁶ Quiilnamiquis nopa tlajtoli tlen
quichijqui ihuaya Abraham,
nopa tlen quitestigojquetzqui ica Isaac
para quichihuilis.

¹⁷ Teipa sampa quiilhui Jacob nopa tlaj-
toli para ma eli queja se tlanahuatili.
Quinilhui israelitame para elis se tlaj-
tolsencahuali tlen huejcahuas para
nochipa.

¹⁸ TOTECO quijito:
'Nimitzmacas para ma eli moaxca ni tlali
Canaán.

Huan tijselis huan timoaxcatis.'

¹⁹ Yajaya quijito ni quema israelitame
aya eliyayaj miyac,
huan san eltoyaj queja sejcoyoc ehuani
ipan Canaán.

²⁰ Israelitame campa hueli nejnenque
tlen se tlali hasta seyoc para
mochantijtiyase.

Quemantzi itztoyaj ipan se tlali itlanahu-
atilis, huan quemantzi ipan seyoc.

²¹ Pero TOTECO ax quincahuili para
sequinoc ma quintlajiyohuilitica
itlacajhua.

Huan pampa quinicneliyaya itlacajhua,
quintemajmati tlanahuatiani para
ma quintlepanitaca.

²² Quinilhui: 'Amo xiquincua-
totonica notlacajhua tlen
niquintlapejpenijtoc,
niyon ax tlen hueli xiquinchihuilica
notiocamanalojcahua.'

²³ Nochi intlacame tlen initztoque
ipan ni tlaltepactli, xihuicaca para
TOTECO.

Mojmostla xiteilhuica para yajaya
TOTECO temaquixtía.

²⁴ Xiteilhuica ihueyitilis ipan nochi
tlaltini.

Huan xiquinpoahuilica nochi tlacame
nopa huejhueyi tlamantli tlen ya-
jaya quichihua.

²⁵ Pampa TOTECO nelía hueyi huan
quinamiqui tijhueyichihuase miyac.
Monequi san ya tijhueyitlepanitase tlen
nochi sequinoc tiotzitzi.

²⁶ Nochi sequinoc tlacame quinhueyichi-
huaj tiotzitzi huan teteyome tlen ax
nelía Dios.

Pero TOTECO quichijchijqui elhuicactli.

²⁷ Campa yajaya itztoc onca tlatlepanita-
cayotl huan tequihuejcaoyotl.

Nopona monextía chicahualistli huan
hueyi paquillistli.

²⁸ Nochi intlacame tlen initztoque ipan
nochi tlaltini, xiquixmatica ajqueya
TOTECO.

Ximomacaca cuenta para yajaya quipiya
tlahuel miyac ihueyitilis huan miyac
ichicahualis.

²⁹ Xijmacaca TOTECO nopa tlatlepanita-
cayotl tlen quinamiqui quiselis.

Xijhualicaca ofrendas huan xihualaca
xijhueyichihuaquij.

Ximotlancuaquetzaca iixpa TOTECO
pampa yajaya tlatzejtzeltic huan
nopa tlatlanextli campa itztoc
tlahuel onpano yejyectzi.

³⁰ Nochi tlacame ipan nochi tlaltepactli
ma huihuipicaca iixpa. TOTECO
quicualtlali ni tlaltepactli temachtli
para ma ax mojmolini.

³¹Nochi tlacame ipan elhuicactli huan tlattepectli, xipaquica miyac.

Xiquinilhuica nochi tlacame ipan nochi taltini para TOTECO tlanahuatía.

³²Ma sasahuaca chicahuac nopa hueyi atl huan ma tzajtza nochi tlen ipan itztoque.

Ma paquica nochi xinachtli tlen quitoc-toque ipan mili. Ma ixhua sese ica paquilistli.

³³Nochi cuatini tlen mopantíaj ipan cuatitlamitl, ma sasahuacaca ica paquilistli para quihuicatise TOTECO.

Pampa yajaya hualas para quintlaj-tolsencahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

³⁴Xijtlascamatilica TOTECO pampa yajaya nelía cuali.

Yajaya techtlasojtlas para nochipa.

³⁵Xiquilhuica: 'Xitechmaquixti, Toteco Dios, pampa ta titotemaquixtijca.

Xitechsejcotili tlen nochi sequinoc tlatini huan xinechhualica hasta totlal ica miyac cuali.

Huan timitztlascamatilise, ta tlen titlatzejzeloltic,

huan ica miyac paquili timitzpaquilismacase.'

³⁶Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tiisraelitame. Yajaya nochipa itztoya huan para nochipa itztos."

Huan nochi nopa tlacame quijtojqque: "¡Queja nopa ma eli!" Huan quipaquilismacaque TOTECO.

³⁷Huan David quinquimacac Asaf huan ihuampoyohua tlen nojquiya itztoyaj levitame para ma motequihuica mojqmostla iixpa icaxa TOTECO ica sesen tlamantli tequitl tlen monequi quichihuase ipan nopa tonali. ³⁸Tlen nopona mocajque para tequitise queja tlamocuitlahuiani ipan puerta elqui: Obed Edom tlen elqui icone Jedutún, Hosa huan 78 initeixmatcahua. ³⁹Huan

David quinquimacac Sadoc ihuaya iteixmatcahua tlen nojquiya eliyayaj to-tajztitzi para ma tequitica ipan nopa seyoc yoyon tiopamitl tlen TOTECO tlen eltoya huejcapa ipan se tepetl nechca al-tepetl Gabaón. ⁴⁰Mojqmostla ica ijaloc huan tiotlac quitencahuiliyayaj TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili ipan se tlaix-pamitl nopona tlen quicuallalijtoque para ya nopa. Huan quineltoycayayaj nochi tlen ijcuilijtoque ipan nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacatoya israelitame ica quejatzta monequi temaca tla-cajcahualistli. ⁴¹Nojquiya David quinquimacac Hemán huan Jedutún huan sequinoc tlen quintlapejpenijtoya para ma huicaca ajachica iixpa TOTECO: "Ma tijtlascamatilica Toteco pampa yajaya tetlasojtlas para nochipa." ⁴²Huan Hemán huan Jedutún tlatzotzonayayaj ipan tlapitzali, címbalos huan sequinoc tlatzotzonali para quinpalehuise injuanti tlen huicayayaj para Toteco Dios. Huan iconehua Jedutún quinquimacaque ma tlamocuitlahuica ipan puertas.

⁴³Huan tlanqui nopa tonali tlen ilhuilitl quema quihualicaque nopa caxa. Yeca nochi nopa tlacame mocuepque ininchajchaj huan David mocuepqui ichaj huan quintiochijqui ifamilia.

Nopa tlajtoli tlen Toteco quisencajqui ica David

17 Teipa David mopatlac huan pejqui itztos ipan nopa yancuic caltlanahuatili. Huan se tonali quinotzqui nopa tiocamanaljqquetl Natán huan quihui:

—Xiquita ama na niitztoc nica ipan cali yejyectzi tlen quipiya itlapepecholhua ica huapali tlen tiocuahuilitl, huan nopa caxa tlen quipiya nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijtoque tohuaya eltoc ipan se yoyon cali.

²Huan Natán quihui:

—Xijchihua nochi tlen ipan moyolo timoilhuía cuali para tijchihuas pampa Toteco Dios itztos mohuaya.

³ Pero ipan nopa tlayohua, Toteco Dios monexti ica Natán huan quiilhui:

⁴ “Xiya campa notlatequipanojca David huan xiquilhuiti para quej ni niiTECO niquijtohua: ‘Ax ta tlen tinechchijchihuilis notiopa para ipan niitztos. ⁵ Hasta huejcajquiya quema niquinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta ama, ax quema niitztoc ipan se cali o se tiopamitl. Nochipa niitztotinemiya ipan se yoyon cali o seyoc tlen quihuicayayaj tlen se lugar hasta seyoc. ⁶ Ipan nochi nopa tonali quema niitztoya ininhuaya nopa israelitame ax quema niquintlaijilhui nopa tlayacanani tlen na niquintequimacac ma quintlayacancuilica nopa israelitame. Ax quema niquinilhui: “¿Para tlen ax innechsencahuilijtoque se yejectzi cali tlen tiocuahuil?” Queja nopa xiquilhui.’

⁷ “Nojquiya xiquilhui notlatequipanojca David para na niiTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: ‘Nimitzquixti tlen campa tiqinmocuitlahuiyaya borregojme huan nimitzchijqui xieli tiinintlanahuatijca noisraelita tlacajhua. ⁸ Huan na ninemiya mohuaya campa hueli campa tiyajqui. Huan nochi mocualancaitacahua niquintzontlamilti moixpa. Ama nimitzhueyitlalis huan nijchihuas para nochi campa hueli ipan tlatpeactli quicaquise tlen ta. ⁹ Nojquiya nijcualtlalijtoc se tlali para israelitame campa itztose temachme huan campa sequinoc ax huelise quincuatotonise. Nopa tlali elis iniaxca huan

ayoc quintlaijiyohuiltise fiero tlacame queja quinchihuiliyayaj achtohuiya ¹⁰ tlen nopa tonali quema niquintlali jueces para quinyacanase notlacajhua. Huan niquintzontlamiltis nochi mocualancaitacahua.

“Huan ica ta nijchihuas ma pehua se familia tlen tlanahuatiani pampa tlacame tlen hualase ipan ta elise tlanahuatiani ipan tlali Israel queja ta.

¹¹ “Huan quema ya ajsitos nopa tonal para timiquis huan tiyas campa motatahua, nijchihuas para se mocone ma eli tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis nijchihuas ma eli nelchicahuac. ¹² Yajaya elis tlen nechchijchihuilis se tiopamitl. Huan ica ya huan iixhuihua pehuas se tlanahuatistli tlen elis para nochipa. ¹³ Na nielis niitata huan yajaya elis nocone. Ax nijcahuas niquicnelis queja nijchijqui ica Tlanahuatijquetl Saúl. ¹⁴ Nijchihuas mocone para tlayacanas ipan se cali tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase huan tlen quisase ipan ta para tlanahuatise ipan notlanahuatilis para nochipa.”

Queja nopa TOTECO quiilhui Natán ma quipohuili David.

¹⁵ Huajca Natán yajqui huan quipohuili Tlanahuatijquetl David nochi tlen quittac ipan nopa tlanextili huan nochi tlen TOTECO quiilhuijtoya.

¹⁶ Huan David calajqui huan mosehui iixpa TOTECO huan quiijto:

“¿Tlaque nopati na huan tlaque ipati nofamilia para tinechmacatoc nochi ni tlatiochihuali? ¹⁷ Huan ax san ya ni tinechchihuiliijtoc, pero ama, Toteco Dios, tinechtajtolcahuilijtoc para tijchihuas para se noixhui elis tlanahuatijquetl para nochipa. Ta ticamati ama tlen miyac tonali

teipa huan tlen elis tlanahuatijquetl huan nojquiya itztos noteipa ixhui. TOTECO Dios, ta tinechchihuilía queja nielisquía se tlatcl tlen tlahuel nicuali. ¹⁸Ax nijmati tlaque niquijtos pampa tlahuel pano tinechtlepanitztoc. Cualitijmati para na ax tleno nopati. ¹⁹TOTECO, pampa tijpiya hueyi moyolo, tinechtlajtolcahuilijtoc nochi ni tlamantli tlen tlahuel huejhueyi huan tijnequi nojquiya ma nitnextilis mohueyitilis. ²⁰Axaca seyoc queja ta, TOTECO. Axaca quema quicactoc tlen seyoc Dios iyoca tlen ta. ²¹Nojquiya ipan nochi tlattepectli ax onca seyoc xinachtli tlacame queja tiisraelitame, tojuanti tlen timotlacajhua. Ax onca seyoc xinachtli tlacame tlen ininTeco Dios quinmanahuijtoc queja ta tijchijtoc ica tojuanti. Quema titechquixti tiisraelitame tlen tlali Egipto ica miyac huejhueyi chicahualis nescayotl, nochi mitzixmatque para tlahuel tihueyi. Huan teipa nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan ni tlali tiquintojtocac toixpa timotlacajhua. ²²Ta titechtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica moaxcahua para nochipa. Huan ta, TOTECO, timochijtoc titoDios.

²³“Huajca ama, TOTECO, nijselía huan nijneltoca motlajtol tlen tiqijtojtoc para na huan tlen teipa tla-cajtiyase ica na noeso tlanahuatise para nochipa ipan ni tlali. Ma eli temachtli motlajtol huan ma mochihua san queja ta tiqijtojtoc. ²⁴Ma mitzhueyitalica para nochipa nochi tlacame. Quena, nochi tlacame ipan tlattepectli campa hueli ma quijtojca: ‘TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlat-

lanitij, yajaya itztoc ininTeco nopa israelitame.’ Huajca xijchihua para temachtli tlanahuatis se nocone o se noixhui para nochipa.

²⁵“Toteco Dios, ta tinechmatiltijtoc para tiquinchihuas noixhuihua ma elica tlanahuatiani, huan huajca na tlen nimotlatequipanojca, nimotemacatoc ama para nimomaijtos quej ni moixpa. ²⁶TOTECO, ta tiDios huan tinechtlajtolcahuilijtoc para tinechchihuilis miyac tlamantli tlen cuali. ²⁷Huajca ama TOTECO nimitztlajtlanía, xinechtiochihua huan xiquintiochihua noteipa ixhuihua para injuanti huelise tlanahuatise para nochipa moixpa. Pampa quema ta, TOTECO, titetiochihua, mocahuaj tlatiochihualme para nochipa.”

Más mohueyili tlanahuatilis David

18 Teipa quema panotoya tonali, David quintlanqui nopa filisteos huan quinechcapantlali. Quincuili nopa altepetl tlen itoca Gat ica nochi ipilaltepetzitzitzi tlen eltoya iniaxca. ²Nojquiya David quintlanqui nopa tlali Moab ehuan huan quinchijqui itlatequipanojcahua. Huan quinchihualti ma quitlaxtlahuica impuesto sesen xihuitl.

³Nojquiya ipan altepetl Hamat ipan tlali Soba, David quitlanqui Hadad Ezer tlen eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali quema Hadad Ezer yahuiyaya para quichihuas más temachtli itlal tlen eltochnechca atemitl Éufrates. ⁴Huan David moaxcati se mil tlatehuijca carros, huan quinitzqui chicome mil tlacame tlen quiixmatiyayaj tlatehuíaj ipan cahuayos huan 20 mil soldados tlen san iniicxipa tlatehuiyayaj. Nojquiya quinquil inincotztlalo nopa cahuayos tlen quintilanayayaj tlatehuijca carros para ax huelque motlalose. San se cien tlen

nopa cahuyayos, ax quincoco para huelis quintequihuis.

⁵Huan ajsicoj nopa sirios tlen ehuyayaj tlali Damasco para quipalehuise Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen Soba, huan David quinmicti 22 mil tlen inijuanti. ⁶Teipa David quintlali soldados para ma tlamocuitlahuica ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan nochi nopa sirio tlacame mochijque itlatequipanojcahua David huan quitlaxtlahuiyayaj impuesto sesen xihuitl. Huan campa hueli campa David yahuiyaya, TOTECO quipalehuiyaya para ma tlatlani.

⁷Huan David quincuili nochi ininyolixtazcayohua tlen oro tlen nochi itlayacanca soldados Hadad Ezer quitequihuiyayaj para ica quimanahuise inintlacayo; huan David quinhualiacac ipan altepetl Jerusalén. ⁸Huan ipan ialtepehua Hadad Ezer tlen inintoca eliyayaj Tibhat huan Cun, David quicuic tlahuel miyac tlen nopa tepostli tlen itoca bronce. Huan ica miyac xihuitl teipa, Salomón quitequihui nopa tepostli ipan nopa tiopamitl. Ica nopa bronce quichijqui nopa Hueyi paila tlen quitocajtiyayaj nopa Hueyi Atl, huan nopa huejhueyi tlaquetzali huan miyac sequinoc tlamantzitzi tlen monequiyaya.

⁹Huan Tlanahuatijquetl Toi tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Hamat quimatqui para David quintzontlamiltijtoya isoldados Hadad Ezer, ¹⁰huan nimantzi quititlanqui icone tlen itoca Adoram para quitlajpalos David pampa tlatlantoya. Nojquiya quititlanili regalos tlen oro, plata huan bronce. Quichijqui nochi ya ni pampa quitemohuayaya quejatza mohuampochihuas ihuaya David. Nojquiya Tlanahuatijquetl Toi quipiyayaya miyac cualantli ica Tlanahuatijquetl Hadad Ezer huan miyac huelta motehuijtoyaj huan yeca paquiyaya para David quitlantoya.

¹¹Huan Tlanahuatijquetl David quimactili TOTECO nochi nopa regalos ihuaya nopa tlamantli tlen plata huan oro tlen quicuic ipan taltini Edom, Moab, Amón, Amalec huan Filistea.

¹²Huan Abisai, icone Sarvia, quintzontlamilti 18 mil soldados tlen tlali Edom ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Istatl. ¹³Teipa David quintlali miyac pamitl tlen isoldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom huan quinchihualti Edom ehuan ma elica itlatequipanojcahua huan ma quitlaxtlahuica impuestos sesen xihuitl. Ya ni eliyaya seyoc huelta para nochi tlacame ma quitaca quejatza TOTECO quipalehuiyaya David para ma tlatlani campa hueli yajaya yahuiyaya.

Itlayacancahua David

¹⁴Huan Tlanahuatijquetl David quipixqui tlanahuatili ipan nochi tlali Israel huan quichijqui tlen xitlahuac ica itlacajhua sesen huelta quema monejqui tetlajtolsencahuas. ¹⁵Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya tlayacanquetl tlen nochi isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, quipixqui nopa tequitl para quiijcuilos nochi tlen mochijtiyajqui mojmmostla ipan itlanahuatilis. ¹⁶Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Abimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtzitzi. Savsa, elqui nopa tlajcuilojquetl tlen quiijcuilo amatlapohuali para nopa tlanahuatijquetl. ¹⁷Huan Benaía, icone Joiada eliyaya inintlayacanca nopa soldados tlen quipixque inintequi para quimocuitlahuise iyolis nopa tlanahuatijquetl. Huan iconehua David eliyayaj itlapalehuijcahua tlen más quipixque tlanahuatili.

David quintlanqui nopa amonitame huan sirios

19 Miyac tonali teipa mijqui Tlanahuatijquetl Nahas tlen

tlali Amón, huan icone tlen itoca Hanún quipatlac queja yancuic tlanahuatijquetl. ²Huan David quijto: “Nimohuampochihuas ihuaya Hanún pampa itata nochipa nechchihuiliyaya nochi tlen cuali.” Huan David quintitlanqui itlayolmelajcahua para ma quiyolchicahuaca Tlanahuatijquetl Hanún pampa mijqui itata.

Pero quema nopa tlayolmelahuani tlen David quintitlantoya ajsitoj ipan tlali Amón, nopa tlacame tlen quiconsejomacayayaj nopa yancuic tlanahuatijquetl, ³quillhuijque: “¿Tijneltoca para David nelía quintitlantoc ni tlayolmelahuani para mitzyolchicahuase pampa mijqui motata huan para quitlepanitase? ¡Ax neli! Inijuanti ajsitoque nica para tlapijpiyase huan quitlachilise quejatzahuelis hualase teipa huan moaxcatise totlal.”

⁴Huajca Hanún quinixpanoc nopa tlayolmelahuani tlen Tlanahuatijquetl David quintitlantoya. Tlanahuati ma quintejtequilica inintentzo huan ma quintlajcotejtequilica ininyoyo tlen huehueyac hasta campa inintzinpa. Teipa quinchihualti ma mocuepaca campa David ica hueyi pinahualistli.

⁵Huan quema David quimatqui tlen panotoya ica itlayolmelajcahua tlen quintitlantoya, tlanahuati ma yaca quinselitij huan ma quinilhuitij ma mocahuaca ipan altepetl Jericó huan ax ma mocuepaca ipan ininchajchaj hasta quema sampamoscaltis inintentzo.

⁶Huan quema nopa tlacame ipan tlali Amón huan Tlanahuatijquetl Hanún quimachilijque para nelía fiero tlen quichihuilijtoyaj David, quititlanque 33 toneladas tlen plata ipan taltini Mesopotamia, Siria, Maaca huan Soba para quintlaxtlahuis para ma quintitlanica ininsoldados, huan inintlatehuijca carros huan cahuyos para quinpalehuiquij para quitehuise

David. ⁷Huan ipampa nopa tlastlahuili, hualajque 32 mil tlatehuijca tlacame huan Tlanahuatijquetl Maaca ica isoldados para quipalehuise. Huan nochi nopa soldados mochijque nechca Medeba huan teipa ajsitoj nozona Tlanahuatijquetl Hanún ica nopa tlali Amón soldados tlen quinsentilijtoya ipan altepetini ipan itlal. ⁸Huan quema David quimatqui para nochi inijuanti mosentilijtoyaj, nimantzi quititlanqui Joab huan nochi isoldados tlen más quipiyaj fuerza tlen tlali Israel para quintehuitij. ⁹Huan nochi nopa soldados tlen tlali Amón quisque para monamiquise ininhuaya israelitame nozona campa ipuerta altepetl Medeba. Huan nopa sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados tlen quintlanejtoyaj huan quintlaxtlahuijtoyaj motlalijque campa mili.

¹⁰Huan quema Joab quimatqui para icualancaitacahua mochijtoyaj ica iixpa huan ica iica, quintlajcoxelo isoldados. Queja nopa, tlajco isoldados quintitlanqui ma motehuitij ininhuaya nopa sirios. ¹¹Huan nopa seyoc tlajco tlen quinyacanayaya Abisai, iicni Joab, yajque para motehuitij ininhuaya nopa amonita tlacame. ¹²Huan Joab quillhui iicni:

—Intla nopa sirios quinequise nechtlanise, huajca xihualas xinechpalehuiqui, huan intla nopa amonitame quinequise mitztlanise, huajca na nimitzpalehuis. ¹³Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xitlatehui chichahuac para tiquinmanahuise totlacajhua, totlal huan toaltepehua tlen iaxcahua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihua tohuaya tlen yajaya quiita para cuali.

¹⁴Huajca Joab huan isoldados monchcahuijque para quintehuisse nopa sirios, huan nopa sirios cholajque iixpa Joab. ¹⁵Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios ya cholaj-

toyaj, injuanti nojquiya motlalojtejqe para quitlalahuisse Abisai huan isoldados huan yajque motlatitoyaj ipan se altepetl. Huajca teipa Joab huan isoldados mocuepque ipan altepetl Jerusalén.

¹⁶Nopa sirios momacaque cuenta para nopa israelitame quintlantoyaj huan yeca quintitlanque tlayolmelahuani campa nopa sequinoc sirios tlen itztoyaj ipan nopa seyoc nali atemitl Éufrates. Huan quinchihualtjqe ma hualaca ma quinpahuiquij. Huan nopa sequinoc sirios ajsicoj ica Sofac, tlen quinyacantoya isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer, quinyacanayaya. ¹⁷Huan David quicajqui para ajsitoyaj huan yeca quintlalanqui nochi israelita soldados. Apanoque nopa atemitl Jordán, huan motlali iniixpa icualancaitacahua huan pejqui quintehúfa. ¹⁸Huan nopa sirios sampa cholojqe iniixpa nopa israelitame. Huan David quinmicti 7 mil sirio tlacame tlen tlejcotoyaj ipan tlatehuijca carros. Huan quinmicti 40 mil soldados tlen tlatehuiyayaj san tlalchipa. Nojquiya quimicti Sofac tlen eliyaya tlayacanquetl tlen nopa sirio soldados. ¹⁹Huan isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer motemacaque ica Tlanahuatijquetl David huan mochijque itlatequipanojcahua. Huan quej nopa, nopa sirios ayoc quinpahuijqe nopa amonita tlacame para tlatehuise.

David quitehuijqe altepetl Rabá

20 Ipan nopa tonali quema moseliltíaj cuatini huan quema monequi para tlanahuatiani ma quisaca para tlatehuitij, Joab quinyacanqui isoldados Tlanahuatijquetl David huan quintlamixolejqe nochi taltini tlen iniaxca nopa amonita tlacame. Huan teipa quema quintzontlamiltitoyaj, quiyahualo altepetl Rabá ica isoldados

huan moaxcati. Pero David mocajtoya ipan altepetl Jerusalén. ²Huan teipa quema David ajsito ipan Rabá, quicuique nopa corona tlen eltoya ipan itzonteco Tlanahuatijquetl Milcom tlen tlanahuatiyaya ipan altepetl Rabá huan quitlalijque ipan itzonteco Tlanahuatijquetl David. Huan quiپیayaya 35 kilos ietica. Eliyaya tlachijchihuali ica senquistoc oro huan quiپیayaya miyac piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyoy tlen ica quiyeyecchitoyaj. Huan nojquiya David quicuique miyac tlamantli tlen patiyoy ipan nopa altepetl. ³Huan nopa tlacame tlen nopa altepetl quintequimacac ma tequitica ica sierra, tepos picos huan hachas queja quichijqui ica nopa tlacame ipan nochi altepetini tlen amonitame tlen moaxcatitoyaj. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ica isoldados.

Quinmictijque tlacame huejcapantique

⁴Teipa quema panotoya tonali, israelitame sampa quipixque tlatehuijca-yotl ica nopa filisteos ipan tlali Gezer. Huan ipan nopa tlatehuijca-yotl, Sibecai, se husatita tlatcatl, quimicti Sipai tlen eliyaya se inixhui nopa huejcapantique tlacame. Huan queja nopa, nopa israelitame quinehcapantlalijque nopa filisteos.

⁵Ipan seyoc tlatehuijca-yotl ica nopa filisteos, Elhanán, icone Jair, quimicti Lahmi, iicni nopa huejcapantic tlatcatl tlen itoca Goliat. Huan Lahmi quihualicayaya se cuatlamintli tlen huehueyac ica ima tlen tlahuel tomahuac.

⁶Seyoc huelta quema nopa israelitame quitehuiyayaj nopa filisteo tlacame ipan tlali Gat, ajsico se ininsoldado tlen huejcapantic huan tlen quiپیayaya chicuase imacpilhua

huan chicuase ixocpilhua. Yajaya itztoya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame tlen huejcajquiya. ⁷Huan quema ajsico nopa hueyi tlatatl, pejqui quinhuetzquilía huan quinpinahualtía nopa israelitame, pero Jonatán quimicti. Jonatán eliyaya icone Simea tlen elqui iicni David.

⁸Ni huejhueyi filisteo tlacame eliyayaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame tlen achtohuiya itztoyaj ipan tlali Gat, pero David huan isoldados quinmictijque.

David quinijcuilo nopa tlacame

21 Huajca Axcualtlacatl motlalanqui ica israelitame huan quichihualti David ma quichihua se censo huan ma quinijcuilo huan ma quinpohua israelitame. ²Huan David quinahuati Joab huan nopa tlayacanani tlen nopa tlacame:

—Xiyaca huan xiquinijcuiloca israelitame tlen altepetl Beerseba ica tlani hasta Dan ica norte. Huan xinechhualiquilica tlen inquipantise para nijmatis quesqui soldados itztoque.

³Huan Joab quiilhui:

—Ma mitztiochihua TOTECO huan ma quinmियाquili mosoldados 100 hueltas más, pero amo xiquinpohua quesqui itztoque. ¿Para tlen tijchihuas? Nochi injuanti moaxcahua huan motlatequipanocahua. Amo xijchihua ya ni tlen quihualicas tlajtlacoli topani tiisraelitame.

⁴Pero David ya motemacatoya mocahuas ica nopa tlanahuatili tlen quichijqui huan ax quicajqui itlajtol Joab. Huajca Joab quistejqui, huan nejnenqui ipan nochi tlali Israel para tepohuilise. Huan teipa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén. ⁵Huan Joab quimactili David tlen quipantijtoya ipan nopa censo. Huan para nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlali Israel ica norte eliyayaj se millón 100 mil tlacame tlen temachme

para tlatehuisse. Huan ipan tlali Judá ica tlani itztoyaj 470 mil tlacame. ⁶Pero Joab ax quinijcuilo, niyon quinpojqui nopa tlacame ipan nopa huejhueyi familias tlen Leví huan Benjamín pampa quimatqui para tlahuel fiero tlen David quichihualti ma quichihua huan nelía quicuesolmacac. ⁷Huan nopa censo tlen David quitlalanqui quicualancamacac Toteco Dios huan yeca quintlatzacuilti nochi israelitame.

⁸Huajca David quiilhui Toteco Dios:

—Nelía nijchijqui se hueyi tlajtlacoli pampa niquinpojqui ni tlacame. Pero nimitztlajtlanía xinechtlapojpolhui, na nimotequipanojca, ni tlajtlacoli tlen nijchijtoc. Nijchijtoc se tlamantli tlen tlahuel huihuic.

⁹Huajca Toteco quinojnotzqui Gad tlen eliyaya itlajtol pannextijca huan quitequipanohuayaya David huan quiilhui: ¹⁰“Xiya campa David huan xiquilhui para monequi quitlapejpenis catlía tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltistli quinequi ma nijchihui.”

¹¹Huan Gad yajqui campa David, huan quiilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ¹²‘Xijtlapejpeni catlía tijnequi. ¿Tijnequi ma onca mayantli para eyi xihuaitl ipan motlal? o ¿tijnequi ma inmechtehuisse imocualancaitacahua huan inmechtlanise para eyi metztlí? o ¿tijnequi ma huala noelhuicac ejca, nimoTECO, huan quinmictis israelitame campa hueli ipan ni tlali para eyi tonali ica se cocolistli tlen tlahuel fiero?’ Queja nopa nechilhui. Huajca ximoilhui tlaque tlatzacuiltistli tijnequi huan xinechymelahu para na nojquiya nijyolmelahuati tlen nechhualtitlanqui.

¹³Huajca David quiilhui Gad:

—Nimopantía ipan se cuesoli tlen tlahuel onpano hueyi. Pero más cuali para ma nihuetzi imaco TOTECO para

nechtlatzacuiltis pampa nelfa hueyi iyolo. Ma ax tihuetzica ininmaco tlacame.

¹⁴Huan TOTECO quititlanqui se hueyi cocolistli ipan tlali Israel huan mijque 70 mil tlacame. ¹⁵Huan TOTECO nojquiya quititlanqui ielhuicac ejca para quixolehuas altepetl Jerusalén. Pero quema pejqui tlaxolehua, TOTECO quiitac huan quiyolcoco miyac, huan quiilhui ielhuicac ejca ma ayoc tlaxolehua. Quiilhui: “San ya nopa.”

Ipan nopa tlalochtli, ielhuicac ejca TOTECO ijcatoya iteno nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁶Huan quema David ajcoitac, quiitac ielhuicac ejca TOTECO ijcatoya ajacatipa tlatlajco elhuicactli huan tlattepectli. Huan imaco quiipyayaya se machete tlen quixitlajtoya ica altepetl Jerusalén. Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen moquentijtoyaj nopa yoyomitl tlen quinextiyaya para mocuesohuaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quiajsique tlali ica inixayac. ¹⁷Huan David quiilhui Toteco Dios:

—Na tlen nitlanahuati ma quinpo-huaca nopa tlacame. Na tlen nitlajtlacolchijtoc, pero ax tleno quichijtoque ni tlacame. Toteco Dios, xinechtzontlamilti na huan nofamilia, pero amo xiquintzontlamilti motlacajhua.

David quiquetzqui se tlaixpamitl

¹⁸Huan ielhuicac ejca TOTECO quicamahui Gad huan quinahuati ma quiilhui David para ma quichijchihua se tlaixpamitl para TOTECO ipan nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo. ¹⁹Huajca David yajqui queja Toteco quiilhui Gad para ma quichihua huan quicamahui Ornán. ²⁰Huan Ornán quiyolquixtiyaya trigo, huan moicancuepqui huan quiitac ielhuicac

ejca TOTECO. Huan nopa nahui iconehua motlalojtejqe huan motlatitotj.

²¹Huan quema David hualajqui teipa campa Ornán, Ornán quiitac nopa tlanahuatijquetl hualayaya huan quisqui tlen campa quiyolquixtiyaya trigo huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl David. ²²Huan David quiilhui Ornán:

—Xinechcahuili ni tlali campa tijyolquixtía trigo, huan na nimitztlaxtlahuis queja quinamiqui. Nijnequi para nozona nijchijchihuas se tlaixpamitl para TOTECO para queja nopa huelis yaja quiijcuenis nopa fiero cocolistli tlen quinajsitoc tlacame.

²³Huan Ornán quinanguili David:

—Noteco, ximoaxcati ni tlali huan ica xijchihua tlen ta tiquita para cuali. Nojquiya xiquincui ni huacaxme para nopa tlacajcahualistli. Huan nochi tlamantzitzi tlen cuahuil tlen ica nijyolquixtía trigo, xijtequihui para tijchihuas tlitl. Huan nopa trigo xijtequihui para nopa tlacajcahualistli tlen harina. Quena, nochi san nimitzmaca.

²⁴Pero Tlanahuatijquetl David quej ni quinanguili:

—¡Axtle! Na nimitzcohuilis huan nimitzixtlahuilis queja quinamiqui. Ax hueli nijcuis tlen moaxca huan nijmacas TOTECO. Niyon ax nijtencahuilis iixpa TOTECO se tlacajcahualistli tlen san tlapic nijseli.

²⁵Huajca David quicohuili Ornán nopa lugar ica 600 tomi tlen oro.

²⁶Huan nozona quichijchijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica TOTECO. Huan David momaijto ica TOTECO huan TOTECO quinanguili ica se tlitl tlen quihualtitlanqui tlen elhuicac. Huan nopa tlitl quitlati nochi nopa tlacajcahualistli tlen eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

²⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui ielhuicac ejca huan yajaya quiajojqui imachete ipan icuetlaxo. ²⁸ Huan quema David momacac cuenta para TOTECO quitlacaquilijtoya, sampa quitencahuili tlacajcahualistli. ²⁹ Huan ipan nopa tonali, nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO eltoya ipan tepetl Gabaón ihuaya nopa tlaxipamitl para tlacajcahualistli tlatlatili tlen Moisés quichijchijqui ipan huactoc tlali. ³⁰ Huan David ayoc huelqui yahui nopa para quitlajtlanis Toteco Dios iconsejos pampa tlhuel momajmatijtoya ica nopa machete xolotl tlen ielhuicac ejca TOTECO quipixtoya imaco huan moilhui para nica elqui campa TOTECO temachtli quitlapejpenijtoya para ma quihueyichihuas.

22 Huajca David quijto: “Nica campa Ornán quiyolquixtiyaya trigo elis campa nijsencahuas itiopa TOTECO huan itlaxpa. Nica israelitame huelise quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili.”

Quicualtlali para nopa hueyi israelita tiopamitl

² Teipa David tlanahuati ma quinsen-tilica nochi sequinoc tlali ehuan tlen itztoyaj ipan tlali Israel. Huan quint-lapejpeni sequin injuanti para quinte-jequise huejhueyi tetl para ica quisenc-ahuase ichaj TOTECO. ³ Huan David quinmacac tlhuel miyac tepostli tlen itoca hierro para ica quisencajque miyac lavos huan tlen monequi para ica quit-latzquiltise nochi tlamantli puertas. No-jquiya quitotonijque miyac tepostli tlen itoca bronce hasta ax huelque quipohuaj quesqui ietica. ⁴ Nojquiya David quin-macac miyac cuatini tlen tiocuahuitl pampa nopa tlacame tlen ehuan alte-petl Tiro huan Sidón quihualiquilijtoyaj tlhuel miyac cuatini tlen yamajtic.

⁵ Huan David quijto: “Nocone Sa-lomón noja telpocatl huan aya mot-lantoc. Huan monequi itiopa TOTECO elis tlhuel hueyi, huan tlhuel onpano yejectzi huan elis tlen más tlaxmatili tlen nochi tlattepectli. Huajca ama ni-jpuehualtis para nijcualtlalis tlamantzitzi para nopa tiopamitl.”

Huajca quema aya miquiyaya David, yajaya pejqui quisentilía tlhuel miyac tlamantli tlen monequisquía motequi-huis ipan nopa tiopamitl.

⁶ Huan David quinojnotzqui itelpoca, Salomón, huan quitequimacac ma quisencahua se tiopamitl para TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame. ⁷ Huan David quej ni quihhui Salomón: “Nocone, ipan noyolo tlhuel nijnequiyaya para nijchijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios tlen noTeco. ⁸ Pero yajaya nechnojnotzqui huan nechilhui para ax na nijchijchihuas nopa tiopamitl pampa niquinmictijtoc miyac tlacame ipan miyac tlatehuijcaoytl. Huan pampa iixpa nijtoyajtoc miyac estli ipan ni tlali, ax quinamiqui para na nielis tlen quichijchihuas nopa tiopamitl. ⁹ Pero nechilhui nijpiyas se nooquichpil huan yajaya mochihuas se tlatcatl tlen tlayoltlalía huan quema yajaya tlanahuatis, ax oncas tlatehuijcaoytl. TOTECO quijto quichihuas para nochi icualancaitacahua campa hueli ma moyoltalica ihuaya. Quijto para itoca elis Salomón [22:9 Salomón caquistic queja Tlayoltlalijquetl ipan inintlajtol.] pampa mitzixnextiyaya ta, nocone. Huan quijto ipan nopa tonali quema ta titlanahuatis, yajaya quichihuas para oncas tlasehuilistli huan paquilistli ipan tlali Israel. ¹⁰ Toteco quijto ta tielis tlen quichijchihuilis nopa tiopamitl. Yajaya quijto ta tielis queja tiicone huan yajaya elis queja motata. Huan quichihuas para moconehua huan moteipa ixhuihua ma tlanahuatica ipan

mosiya ipan tlali Israel para nochipa. Queja nopa nechilhui TOTECO.

¹¹“Huajca ama, tinocone, TOTECO ma itzto mohuaya queja yajaya qui-ijto para itzto squía. Queja nopa quisas nelía cuali motequi para tijchijchihuas ichaj TOTECO Dios tlen moTeco ta, senquistoc queja yajaya quinequi ma eli. ¹²Huan quema tielis titlanahuatijquetl ipan nochi israelitame, ma TOTECO mitzmaca tlalnamiquistli huan tlamatilistli para senquistoc tijtoquilis itlanahuatilhua. ¹³Pampa intla ica miyac cuidado tijtoquilis nopa tlanahuatili huan tlajtoli tlen Toteco quimacac Moisés para tiisraelitame, temachtli quisas cuali tlen tijchihuas. Huajca ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti.

¹⁴“Ica miyac tequitl nijsentilijtoc miyac tlamantli para ichaj TOTECO. Nijsentilijtoc 300 toneladas tlen oro, 3 mil 300 toneladas tlen plata huan tlahuel onpano miyac bronce huan hierro hasta ax aqui hueli quimatis quesqui ietica pampa tlahuel miyac. Nojquiya nijcualtlalijtoc tlahuel miyac huapali huan huejhueyi tetini. ¹⁵Ta tiquinpiya miyac tlacame tlen cuali huelij quitecpichohuaj tetl. Nojquiya tiquinpiya cuaximani tlen quimatij miyac huan tlacame tlen hueli quichihuaj miyac tlamantli tequitl. ¹⁶Itztoque tlacame tlen quimatij cuali para quitejtetzonase nopa tlamantli tepostli tlen itoca oro, plata, bronce huan hierro. Huajca ximotlalana huan xitequiti, huan ma TOTECO itzto mohuaya.”

¹⁷Huan teipa David nojquiya quinnojnnotzqui nochi tlayacanani tlen tlali Israel huan quinnahuati ma quipalehuica icone Salomón ipan nopa tequitl para quichihuase nopa tiopamitl. ¹⁸Quej ni quinilhui: “TOTECO Dios tlen imoTeco itzto imohuaya. Yajaya

inmechchijtoc xijpiyaca tlasehuilistli ica nochi tocualancaitacahua tlen itztoyaj campa hueli pampa quintemactilijtoc nomaco na huan ama inijuanti motemacatoque ica TOTECO huan itlacajhua. ¹⁹Huajca ama ica nochi imoyolo huan nochi imoalma, xijtemoca TOTECO Dios tlen imoTeco. Huan ximotlalanaca huan xipehuaca xijchijchihuaca nopa tiopamitl para TOTECO DIOS. Teipa xijhualicaca nopa caxa tlen quiypiya nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui tohuaya. Nojquiya xiquinhualica nochi nopa tlamantzitzi tlen tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para TOTECO huan xijcahuaca ipan nopa tiopamitl tlen inquichijchijtose para ipan inquihueyitlepanitase TOTECO.”

Nopa levitame huan inintequi

23 Huan teipa quema David ya quipixqui miyac xihuitl huan eliyaya huehuentzi, quiiyto para icone, Salomón, elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ²Huan quinsentili nochi tlayacanani tlen tlali Israel, huan nochi totajtzitzi huan levitame. ³Huan quinpojque nopa levitame tlen quiypiayayaj 30 xihuitl para huejcapa. Huan ica nochi eliyayaj 38 mil tlacame. ⁴Huan David quintlapejpeni 24 mil levitame para quintequitlachilise tlen quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Huan 6 mil levitame quintlapejpeni para mochi huase tlayacanani huan jueces. ⁵Huan quintlali 4 mil levitame para tlamocuitlahuise campa puertas huan seyoc 4 mil para quihueyichihuase TOTECO ica nopa tlatzotzonali tlen David tlanahuatijtoya ma quichijchihuaca para ica quihueyichihuase TOTECO.

⁶Teipa David quinxelo nopa levitame ica eyi grupos huan sesen grupo quihuicayaya itoca ininhuejcapantata Ger-

són, Coat o Merari tlen huejcajquiya itztoyaj huan eliyayaj ieyi coneuhua Leví.

Iteipa ixhuihua Gersón

⁷Teipa David quinxelo nopa grupo tlen iconehua Gersón ica ome grupos tlen quihuicayaya inintoca nopa ome iconehua Gersón: Laadán huan Simeí. ⁸Huan teipa quinxelo nopa grupo tlen iteipa ixhuihua Laadán ica eyi grupos tlen quihuicayaya inintoca nopa eyi iconehua Laadán. Inintoca eliyayaj: Jehiel, Zetam huan Joel. Huan Jehiel elqui tlayacanquetl ipan ininfamilia. ⁹Ya ni elqui nopa tlayacanani ipan nopa familia Laadán.

Huan nojquiya quinxelo nopa grupo tlen iteipa ixhuihua Simeí ica eyi grupos. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca se icone Simeí. Inintoca eliyayaj Selomit, Haziel huan Harán. ¹⁰Huan seyoc nahui iteipa ixhuihua Simeí quipixque inintoca: Jahat, Zina, Jesús huan Bería. ¹¹Jahat elqui inintlayacanca nopa familia huan teipa Zina. Pero quinitaque Jesús huan Bería queja san setzi familia pampa ax quinpixque miyac iniconehua.

Iteipa ixhuihua Coat

¹²Huan ipan iteipa ixhuihua Coat, itztoyaj nahui tlacame tlen mochiqque tlayacanani. Se iteipa ixhui itoca eliyaya Amram. Huan Amram quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Izhar. Huan Izhar quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Hebrón. Huan Hebrón quipixqui iteipa ixhui tlen itoca Uziel [23:12 Coat, inelcone Leví, yajqui Egipto quema José quihuicayaya se hueyi tequitl nozona huan oncac se hueyi mayantli. Huan nopa israelitame mocajque ipan tlali Egipto 400 xihuitl. Ipan nopa it-

lamiya tonali nozona, itztoya Amram tlen elqui ineltata Moisés. Huan quema nica camati tlen iteipa ixhui se tlatatl, camati tlen se ica ieso tlen itztoya tlahuel miyac xihuitl teipa.].

¹³Huejcajquiya Amram quinpixqui itelpocahua tlen inintoca eliyaya Aarón huan Moisés. Huan quiniyocatlalijque Aarón huan iconehua para nochipa para quitencahuilise TOTECO nopa tlacajcahualistli tlatzejtzeltic tlen quihualicayayaj tlacame. Nojquiya quinquimacac para quitlatise copali iixpa huan para tetiochihuase ica itequihuejcayo. ¹⁴Huan Moisés tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios quinpixqui ome iconehua huan quiniqcuilojque ipan nopa hueyi familia tlen Leví.

¹⁵Huan iconehua Moisés inintoca eliyayaj Gersón huan Eliezer.

¹⁶Huan Gersón quipixqui se icone tlen itoca Sebuél tlen tlayacanqui ipan ifamilia huejcajquiya.

¹⁷Huan Eliezer quipixqui setzi icone tlen itoca Rehabías. Huan Rehabías eliyaya tlayacanquetl ipan ifamilia tlen teipa tlatatqui pampa quiniyayaya miyac iconehua.

¹⁸Huan Izhar quinpixqui miyac iteipa ixhuihua huan Selomit eliyaya inintlayacanca.

¹⁹Huan Hebrón quinpixqui miyac iteipa ixhuihua. Huan iniachtohui tlayacanca itoca eliyaya Jerías. Nopa ompa tlayacanquetl elqui Amarías, huan teipa Jahaziel huan teipa Jecamán.

²⁰Huan Uziel quinpixqui miyac iteipa ixhuihua. Huan Micaía elqui inintlayacanca. Huan iniompa tlayacanca itoca eliyaya Isías.

Nopa familia tlen iixhuihua Merari

²¹ Merari huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.

Huan Mahli huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Eleazar huan Cis.

²² Eleazar mijqui, niyon ax quinpixtejqui ioquichpilhua. Pero quinpixqui iichpocahua, huan injuanti monamic-tijque ininhuaya ininmachonehua tlen eliyayaj iconehua Cis.

²³ Musi huejcajquiya quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Mahli, Edar huan Jeremot.

²⁴ Huajca nica eltoc inintoca nopa telpocame tlen iteipa ixhuihua Leví tlen quiniucuilojque ipan nopa censo para elque tlayacanani tlen ininfamilias. Huan monequiyaya para quipiyase 20 xihuitl para huejcapa para tequipanose ipan nopa tiopamitl. ²⁵ David quej ni quijtojtoya: “Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame, techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua. Huan yajaya itzotos ipan altepetl Jerusalén para nochipa. ²⁶ Huajca ama levitame ayoc monequis quihuicase nopa yoyon tiopamitl huan nochi itlamantzitzi tlen se lugar hasta seyoc.”

²⁷ Huan ipan itlamiya tlajtol David, yajaya nojquiya quinilhui israelitame para ma quiniucuiloca iteipa ixhuihua Leví tlen quipixque 20 xihuitl para huejcapa. ²⁸ Huan nopa levitame quipixque inintequi para quinpalehuise iixhuihua Aarón, nopa totajtzitzi, ipan tlen hueli tlamantli tequitl tlen quinnahuatiyayaj ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO. Nojquiya levitame quimocuitlahuijque nochi nopa tlamapamitl huan nochi cuartos huan quinpalehuijque quema tlapajpacchihuayayaj huan ipan miyac tequitl ipan ichaj Toteco. ²⁹ Nojquiya eliyaya inintequi levitame para quicuault-

lalise nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO huan nopa harina tlen quitequihuiyayaj ipan tlacajcahualistli, huan nopa pantzi canactzitzi tlen ax quipiya tlasonejcayotl, huan nopa pantzi tlen tlachijchihuali ipan sartén ica aceite tlen olivo huan nopa sequinoc tlamantli pantzi tlen monequi quisencahuase. Nojquiya eliyaya inintequi para quitlachilise nochi tlamantli tlayejyecoli. ³⁰ Huan mojmostla ica ijnaloc huan ica tiotlac elqui inintequi para moquetzase iixpa TOTECO huan huicase huicatl tlen ica quitlascamatilise huan quihueyichihuase TOTECO. ³¹ Huan nojquiya nopa levitame quipixque inintequi para tlapalehuise para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili para TOTECO ipan nopa tonali para mosiyajcahuase sesen samano, huan ipan nopa tonali quema pehua seyoc yancuic metztli huan ipan nochi ilhuime tlen quichihuaj ipan sesen xihuitl. Huan sesen huelta quema monequiyaya quichihuase se tequitl, nopa levitame hualayayaj ica ininmiyaca tlamame tlen monequiyaya quichihuase nopa tequitl iixpa TOTECO. ³² Nojquiya ininmaco nopa totajtzitzi, nopa levitame quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa yoyon tiopamitl campa achtohuiya mopantiyayaj ica TOTECO huan nopa cuartos tlen mocajque tiopan calijtic. Huan ica temachili nopa levitame quinpalehuiyayaj nopa totajtzitzi ipan nochi tlamantli tequitl tlen monequiyaya quichihuase.

Inintequi nopa totajtzitzi

24 Huan quej ni quinxejxelojque ica pamitl nopa totajtzitzi, injuanti tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón. Huejcajquiya Aarón quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar. ² Pero Nadab huan Abiú mijque achtohui quema aya miquiyaya inintata. Yeca teipa san mo-

cajqui Eleazar huan Itamar para tequitise queja totajtzitzi. Huan tlen injuanti pejqui ome pamitl tlen iixhuihua Aarón.

³Huan tlahuel miyac xihuitl teipa, quema nechca para miquis David, yajaya quitlajtlani itlapalehuil Sadoc huan Abimelec para quinxejelose nopa totajtzitzi ica miyac pamitl queja tlaque tequitl quichihuasquíaj. Sadoc elqui iteipa ixhui Eleazar tlen huejcajquiya huan Ahimelec elqui iteipa ixhui Itamar.

⁴Huan nochi iteipa ixhuihua Eleazar tlen itztoyaj totajtzitzi, quinxejelolque ipan 16 pamitl pampa itztoyaj 16 tatame tlen itztoyaj tlayacanani tlen quinpixque miyac ipan ininfamilias. Huan iteipa ixhuihua Itamar tlen itztoyaj totajtzitzi quinxejelolque ica 8 pamitl pampa san quinpixqui 8 tlayacanani ica miyac ipan ininfamilias. ⁵Sesen tequitl tlen monequiyaya se pamitl tlen totajtzitzi ma quichihuaca temacaque ica rifa o ica nopa dados tlatzejtzeloitc. Ax quinequiyayaj para quinchicoicnelise sequin huan sequinoc axtle. Ipan iteipa ixhuihua Eleazar huan ipan iteipa ixhuihua Itamar sentic itztoyaj miyac cuajcuali tlayacanani ica miyac yajatili para quitequipanose Toteco Dios ipan tiopamitl. ⁶Huan Semaías, icone Natanael tlen elqui se levita, tequitiyaya queja tlajcuilolquetl para quiijcuilos inintoca tlen huetzque ipan sesen pamitl huan tlaque elisquía itequi sesen tlatcatl para quichihuas. Huan Semaías tlajcuilo iixpa Tlanahuatijquetl David huan iniixpa Sadoc, tlen elqui hueyi totajtzitzi, huan iixpa Ahimelec tlen icone Abiatar, huan iniixpa totajtzitzi tlen itztoyaj tlanahuatiani ipan ininfamilias huan iniixpa nopa tlayacanca levitame. Huan quema monequiyaya quinquixtise nopa dados ipan caxitl, achtohui quinquixtilis se tlen iteipa ixhui Eleazar huan teipa quinquixtilis se tlen iteipa ixhui

Itamar. Huan queja nopa quitlapejpenijque pamitl tlen totajtzitzi ica suertes.

⁷Quema tetequimacayaya nopa pamitl ica rifa, queja ni yajtiyajque inintoca tlen catlía pamitl achtohui tequitis hasta catlía pamitl quito-carohua para teipa tequitis hasta nochi tlanque.

Nopa pamitl tlen achtohui tequitis itoca elqui Joiarib. Teipa tequitis Jedaías,

⁸teipa Harim, teipa Seorim,

⁹teipa Malquías, teipa Mijamín,

¹⁰teipa Cos, teipa Abías,

¹¹teipa Jesúa, teipa Secanías,

¹²teipa Eliasib, teipa Jaquim,

¹³teipa Hupa, teipa Jesebeab,

¹⁴teipa Bilga, teipa Imer,

¹⁵teipa Hezir, teipa Afses,

¹⁶teipa Petaías, teipa Hezequiel,

¹⁷teipa Jaquín, teipa Gamul,

¹⁸teipa Delaía huan teipa Maazías.

¹⁹Nochi tlacame ipan sesen pamitl quinilhuijque ma hualaca para tequipanose ipan nopa tiopamitl quema quintocarohua quichihuase. Huan nochi monequi tequitise queja TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame achtohui quiilhui ininhuejcapantata Aarón ma quichihuas.

Tlayacanca tlacame ipan nopa familia Leví

²⁰Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlayacanca tlacame tlen hualajque ipan nopa hueyi familia Leví [24:20 Pero ni tlacame ax hualajque nojquiya ipan Aarón tlen elqui se iteipa ixhui Leví. Ni tlayacanani itztoyaj iixhuihua Leví tlen huejcajquiya itztoya ipan nopa tonali tlen Jacob ipan itlamiya Génesis, pero ax hualajque ipan Aarón iteipa ixhui Leví tlen itztoya 400 xihuitl teipa quema pejqui nopa amatlapohuali tlen Éxodo.]. Subael elqui inintlayacanca iteipa ixhuihua Amram,

Jehedías elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Subael.

²¹ Isías elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Rehabías.

²² Selomot huan icone, Jahat, elque inintlayacancahua iteipa ixhuhua nopa izharita tlacame.

²³ Jerías elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Hebrón. Huan Amarías eliyaya nopa iniompaca tlayacanca, huan teipa Jahaziel nopa expa tlayacanca huan Jecamán nopa teipa tlayacanquetl.

²⁴ Micaía elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Uziel.

Samir elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Micaía. ²⁵ Isías, iicni Samir, nojquiya elqui tlayacanquetl ipan iteipa ixhuhua Micaía.

Zacarías elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Isías.

²⁶ Mahli huan Musi elque inintlayacancahua iteipa ixhuhua Merari.

Beno elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Jaazías.

²⁷ Beno, Soham, Zacur huan Ibri elque inintlayacancahua iteipa ixhuhua Merari tlen nojquiya elqui iixhuhua Jaazías.

²⁸ Eleazar elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Mahli, pero Eleazar ax quinpixqui itelpocahua.

²⁹ Jerameel elqui inintlayacanca iteipa ixhuhua Cis.

³⁰ Mahli, Edar huan Jerimot elque inintlayacancahua iteipa ixhuhua Musi.

Nochi ni tlacame eliyayaj iteipa ixhuhua Leví tlen huejcajquiya huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

³¹ Levitame quiselijque inintequi ipampa rifa queja nojquiya quichijque iixhuhua Aarón tlen eliyayaj totajtzitzi. Ax quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipiyayaya se tlatatl o tlaque tlanahuatili quipiya. Huan nopa rifa quichijque iixtla nopa Tlanahuatijquetl

David, Sadoc, Ahimelec huan nopa sequinoc huejhueyi totajtzitzi huan levitame.

Inintequi tlatzotzonani huan huicani

25 David huan nopa israelita tlayacanani quintequimacaque huicani tlen nopa familias tlen Asaf, Hemán huan Jedutún. Elqui inintequi para teyolmelahuase ica huicatl tlen panos teipa. Huan sequinoc quintequimacaque para tlatzotzonase ica cítaras, arpas huan címbalos quema nopa huicani huicayayaj. Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame huan tlaque elqui inintequi:

² Zacur, José, Netanías huan Asarela eliyayaj iconehua Asaf huan huicayayaj huan tlatzotzonayayaj imaco inintata, Asaf. Asaf nojquiya elqui se tiocamanalojquetl huan quiseliyaya tlajtoli tlen TOTECO. Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati ma teyolmelahua ica huicatl nopa tlajtoli tlen TOTECO quimacayaya.

³ Huan Jedutún quinpixqui chicuase itelpocahua: Gedalías, Zeri, Jesafías, Hasabías, Matatías huan Simei. Inijuanti tequitiyayaj imaco inintata para quitlascamatise huan quihueyichihuase Toteco. Huan Jedutún elqui se tiocamanalojquetl huan nopa tlajtoli tlen quiseliyaya tlen TOTECO teyolmelahuayaya quema seyoc tlatzotzonayaya ipan arpa.

⁴ Huan Hemán quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Buquías, Matanías, Uziel, Sebuél, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir huan Mahaziot. ⁵ Hemán elqui nopa tiocamanalojquetl tlen quitequipanohuayaya Tlanahuatijquetl David huan quema

quinequiyaya quimatis se tlamantli, elqui ya tlen quitlajtlaniyaya Toteco Dios. Huan Toteco Dios quitiochijtoya Hemán miyac pampa quimacac 14 itelpocahua huan eyi iichpocahua.

⁶Nochi ni tlacame tequitiyayaj ipan ichaj TOTECO inintempa inintatahua. Inintequi elqui para huicase huan tlatzotzonase ica címbalos, arpas huan cítaras.

Huan Asaf, Hemán huan Jedutún quimacayayaj cuenta nopa tlanahuatij-quetl. ⁷Inijuanti huan ininteixmatcahua momachtijtoyaj cuali quejatza huicase para quihueyichihuase TOTECO. Para nochi eliyayaj 288 tlacame huan nochi cuali quiyecohuayayaj quejatza tlatzotzonaj.

⁸Huan ica rifa quisencajque quema tequitisquía sesen grupo tlen nopa huicani. Huan quema quintocaro ma huicaca huan ma tlatzotzonaca, ax quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipixqui se tlatcatl. Yonque huehuentzi o telpocatl, huan yonque tlamachtijquetl tlen huicatl huan tlatzotzonalistli o san momachtijquetl, sesen grupo quiseli itequi ipampa nopa rifa.

⁹Quema mahuiltijque iixpa TOTECO, quimatque tlaque tlayacanquetl huan igrupo achtohui tequitise huan ajqueya quitoquilis. Huan sesen tlayacanquetl quinyacanqui itelpocahua huan iteixmatcahua huan san sejco mochijque se grupo tlen 12 tlacame. Huan queja ni yajtiyajqui inintoca nopa tlayacanani tlen sesen grupo ipan nopa lista para quejatza tlatequipanojtiyase.

Achtohui tequitis José tlen hualajqui ipan ifamilia Asaf ica igrupo.

Teipa tequitis Gedalías ica igrupo.

¹⁰Teipa Zacur.

¹¹Teipa Izri.

¹²Teipa Netanías.

¹³Teipa Buquías.

¹⁴Teipa Jesarela.

¹⁵Teipa Jesahías.

¹⁶Teipa Matanías.

¹⁷Teipa Simeí.

¹⁸Teipa Azareel.

¹⁹Teipa Hasabías.

²⁰Teipa Subael.

²¹Teipa Matatías.

²²Teipa Jeremot.

²³Teipa Hananías.

²⁴Teipa Josbecasa.

²⁵Teipa Hanani.

²⁶Teipa Maloti.

²⁷Teipa Eliata.

²⁸Teipa Hotir.

²⁹Teipa Gidalti.

³⁰Teipa Mahaziot.

³¹Huan teipa Romanti Ezer.

Tlamocuitlahuiani ipan puertas

26 Queja ni quinxeloque nopa tlamocuitlahuiani ipan puertas ica grupos:

Meselemías elqui itlayacanca nopa achtohui grupo. Meselemías elqui icone Coré, tlen elqui icone Ebiasaf, tlen elqui se iteipa ixhui nopa seyoc Coré tlen huejcajquiya.

²Huan itelpocahua Meselemías inintoca eliyayaj: Zacarías nopa achtohui eiquetl, teipa Jediael, Zebadías, Jataníel, ³Elam, Johanán huan Elioenai.

⁴Huan Obed Edom elqui inintlayacanca seyoc grupo tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan iachtohui ejca telpoca quitocajtiyayaj Semaías huan itelpocahua tlen teipa tlacajtiyajque elque: Jozabad, Joa, Sacar, Natanael, ⁵Amiel, Isacar huan Peultai. Huan Toteco Dios miyac quitiochijtoya Obed Edom huan quimacac miyac iconehua.

⁶Semaías iachtohui cone Obed Edom, quinxiqui itelpocahua tlen tlahuel

mosemacayayaj huan itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilia.

⁷Huan itelpocahua Semaías inintoca eliyayaj: Otni, Rafael, Obed, Elzabad huan iteixmatcahua Eliú huan Samaquías. Nochi ni tlacame moneltlaliyayaj. ⁸Ica nochi elque 62 iconehua huan iixhuihua Obed Edom. Huan nochi eliyayaj tlacame tlen tlahuel yolchicajtoque para quichihuase inintequi.

⁹Huan Meselemías huan 18 iconehua huan iteixmatcahua elqui se grupo tlen tlacame tlen nojquiya tlhuel motemacayayaj.

¹⁰Huan Hosa tlen eliyaya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Merari, quitlapejpeni Simri para ma quinyacanas iconehua yonque yajaya ax achtohui ejquetl. ¹¹Nopa sequinoc iconehua inintoca eliyayaj: Hilcías tlen iompaca telpoca huan teipa Tebalías huan Zacarías tlen nelteipa ejquetl. Huan para nochi iconehua huan iicnihua Hosa eliyayaj 13.

¹²Queja ni quinxeloque nopa tlamocuitlahuiani para tequitise ipan tiopamitl. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca itlayacanca huan injuanti quipixque inintequi para tequipanose ipan ichaj Toteco queja ne sequinoc levitame. ¹³Quinte-quimacaque ma tlamocuitlahuica ipan sesen puerta por rifa. Huan ax quichihuiyayaj cuenta tlaque tlanahuatili quiyiya sesen, niyon quesqui xihuitl quipixque. Quintequimacaque queja tlen quintocaro ipan nopa rifa.

¹⁴Selemías [26:14 O Meselemías. Xijtlachili versículo 2 Cr. 26:2.] huan igrupo quintocaro quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Huan ica nopa rifa quitocaro Zacarías icone Meselemías para quimocuitlahuis nopa puerta tlen mocahua ica norte. Yajaya eliyaya

se tlacatl tlen tlhuel tlanamiqui. ¹⁵Huan quitocaro Obed Edom para quimocuitlahuis nopa puerta ica tlani. Huan iconehua quintocaro para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajcocuij nochi tlamantli tlen iaxca nopa tiopamitl. ¹⁶Huan quintocaro Supim ihuaya Hosa quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati tlen itoca Salequet campa eltoc nopa ojtl tlen ixtlejo.

¹⁷Mojmostla quinquitequitlaliyayaj chiuase para quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Nahui para quimocuitlahuise nopa puerta tlen mocahua ica norte. Nahui para nopa puerta tlen mocahua ica tlani huan ome para quimocuitlahuise sesen nopa cuartos campa quiajcocuij tlamantli tlen motequihuía ipan nopa tiopamitl.

¹⁸Nojquiya quinquitequitlaliyayaj chiuase levitame para quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati, nahui para tlamocuitlahuise ipan nopa puerta ica norte huan nahui para campa nopa ojtl tlen yahui para calaquis tiopamitl huan ome para quimocuitlahuise nopa tlamapamitl.

¹⁹Huajca nica eltoc quejatza quinxeloque nopa tlamocuitlahuiani tlen quimocuitlahuíaaj puertas ipan nopa tiopamitl tlen hualajque ipan ifamilia Coré huan ifamilia Merari.

Tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tomi

²⁰Nojquiya Ahías quinyacanayaya sequinoc levitame tlen quipiyayaj inintequi para quiselise nochi tlamantli tlen nopa tlacame quihualicayayaj queja ofrendas para Toteco Dios. ²¹Huan Jehiel elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame tlen hualajque ipan nopa familia Laadán huan nopa huejcapantata Gersón. ²²Huan Jehiel quinpixqui ome itelpocahua tlen inintoca eliyayaj Zetam

huan Joel. Huan injuanti quipixque in-inmaco nopa tomi tlen iaxca tiopamitl.

²³ Ama nimechilhuis catlá tlayacanani hualajque tlen nopa familias Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁴ Nopa achtohui tlayacanquetl para quimocuitlahuis itomi nopa tiopamitl elqui Sebuél tlen hualajque tlen nopa familia tlen Gersón, tlen elqui icone Moisés.

²⁵ Iteixmatcagua tlen quipixque ieso Eliezer inintoca eliyayaj Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri huan Selomit.

²⁶ Selomit huan iicnihua quipixque in-inmaco nochi tlamantli tlen patiyó huan nochi tlamantli tlen tlaiyocatlalili para TOTECO tlen quimacatoyaj Tlanahuatijquetl David, nopa tlayacanani ipan huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen tlatehujca tlacame huan nopa soldados. ²⁷ Ni tlacame quimacatoyaj sequin nopa tlamantli tlen moaxcatijtoyaj huan quicuitoyaj ipan tlatehujcayotl para ica quicualtlalise nopa tiopamitl. ²⁸ Nojquiya Selomit huan iicnihua quipiyayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli tlen tlaiyocatlalili para Toteco. Ni tlamantli quiiyocatlalijtoyaj nopa tiocamanalójquetl Samuel, Saúl, icone Cis; Abner, icone Ner; huan Joab, icone Sarvia. Huan nojquiya quimocuitlahuijque nochi tlamantli tlen ajqueya huéli quiiyocatlaliyaya para TOTECO.

²⁹ Quenanías tlen hualajqui ipan iteipa ixhuhua Izhar elqui se tlayacanquetl. Huan yajaya huan iconehua elque queja tequichihuani para tetlajtolsencahuase campa huéli ipan tlali Israel.

³⁰ Hasabías huan mil 700 iteixmatcagua eliyayaj iteipa ixhuhua Hebrón

huan quinquitalijque para quipiyase tlanahuatili ipan tlali Israel ipan nopa tlali tlen mocahua nechca atemitl Jordán ica campa calaqui tonati. Nojquiya quipixque inintequi para quitlachilise quejatza tlacame nopona tequipanohuaj ipan itequi TOTECO huan ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. ³¹ Huan Jerías elqui tlayacanquetl tlen iteipa ixhuhua Hebrón. Quema Tlanahuatijquetl David yahuiyaya para 40 xihuitl tlanahuatis, quitemohuayayaj ipan nopa lista huan quinpantijque para itztoyaj miyac tlacame tlen nopa familia Hebrón ipan altepetl Jazer ipan tlali Galaad tlen tlahuel quipiyayaj chicahualistli huan tlen tlahuel motemacayayaj. ³² Eliyayaj ome mil 700 tlacame tlen motemacayayaj huan Jerías elqui inintlayacanca. Huan Tlanahuatijquetl David quintitlanqui ipan nopa tlali ipan seyoc nali atemitl Jordán para campa quisa tonati. Huan quipixque inintequi para quitlachilise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés para quintlachilise quejatza quitequipanohuaj Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl.

Nopa pamitl tlen soldados

27 Ama nimitzilhuis ajqueinjuañti nopa huejhueyi tlayacanani tlen israelita soldados huan huejhueyi familias. Quinxeloytoyaj nochi nopa soldados ica 12 huejhueyi pamitl huan sese tlayacanquetl quiyacanayaya se pamitl. Ipan sesen huéyi pamitl oncayayaj 24 mil soldados. Sequin tlayacanani quinyacunque mil soldados huan sequin 100 soldados. Huan sesen pamitl tequipano se metztli ipan se xihuitl. Huajca se pamitl calaquiyaya huan seyoc quisayaya sesen

metztli. Huan nica eltoc nopa lista tlen nopa tlayacanani ipan sesen pamitl:

- ²Jasobeam, tlen elqui icone Zabdiel huan iteipa ixhui Fares, elqui tlayacanquetl tlen nopa achtohui hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitique nopa achtohui metztli ipan sesen xihuitl. ³Huan ipan nopa achtohui metztli Jasobeam quipixqui tlanahuatili ica nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa 24 mil soldados tlen itztoyaj ipan nopa pamitl.
- ⁴Dodai, tlen iteipa ixhui Ahohi, elqui tlayacanquetl tlen nopa ompa hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitique ipan metztli ome ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados huan Miclot elqui nopa tlayacanquetl tlen más hueyi.
- ⁵Benaía, icone nopa hueyi totajtzi Joiada, elqui tlayacanquetl tlen nopa expa hueyi pamitl huan inijuanti tequitique ipan metztli eyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. ⁶Huan ni Benaía nojquiya eliyaya inintlayacanca nopa 30 huejhueyi soldados tlen más motemacayayaj tlen nochi isoldados nopa tlanahuatijquetl. Huan icone Benaía tlen itoca Amisabad eliyaya nopa tlayacanquetl más hueyi ipan ni hueyi pamitl.
- ⁷Asael, iicni Joab, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl nahui huan inijuanti tequitique ipan metztli nahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. Huan Zebadías icone Asael mochijqui tlayacanquetl quema mi-jqui itata.
- ⁸Samhut, nopa izraíta tlatatl, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl

macuili huan inijuanti tequitique ipan metztli macuili ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

- ⁹Ira, tlen icone Iques tlen altepetl Tecoa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chucuase huan inijuanti tequitique ipan metztli chucuase ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁰Heles, tlen hualajqui ipan nopa hueyi familia Efraín huan ehuayaya altepetl Pelona, elqui nopa tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicome huan inijuanti tequitique ipan metztli chicome. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹¹Sibecai, nopa husatita tlatatl tlen eliyaya iteipa ixhui Zera, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicueyi huan inijuanti tequitique ipan metztli chicueyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹²Abiezer, tlen ehuayaya altepetl Anatot huan hualajqui ipan nopa hueyi familia Benjamín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicnahui huan inijuanti tequitique ipan metztli chicnahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹³Maharai, se iteipa ixhui Zera tlen ehuayaya altepetl Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtactli huan inijuanti tequitique ipan metztli majtactli ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁴Benaía, tlen ehuayaya altepetl Piratón ipan tlali Efraín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtactli huan se huan inijuanti tequitique ipan metztli majtactli huan se ipan

sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

¹⁵ Heldaí, tlen iteipa ixhui Otoniel huan ehuayaya tlali Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlacltli huan ome huan injuanti tequitique ipan metztli majtlacltli huan ome ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

Nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia

¹⁶⁻²² Nica techilhuía nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan ajqueya inintlayacanca.

Familia, Tlayacanquetl

Rubén, Eliezer, icone Zicri

Simeón, Sefatías, icone Maaca

Leví, Hasabías, icone Kemuel

Aarón (nopa totajtzi), Sadoc

Judá, Eliú, iicni David

Isacar, Omri, icone Micael

Zabulón, Ismaías, icone Abdías

Neftalí, Jerimot, icone Azriel

Efraín, Oseas, icone Azazías

Manasés, Joel, icone Pedaías

Manasés (Galaad), Iddo, icone Zacarías

Benjamín, Jaasiel, icone Abner

Dan, Azareel, icone Jeroham

Ya ni eliyayaj nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame.

²³ Quema David quitlalanqui se censo, ax quinpojqui nopa telpocame tlen aya quiپیayayaj 20 xihuitl pampa TOTECO quintlajtolcahuilijtoya quinmiyaquilis nopa israelitame hasta itztoquíaj queja imiyaca nopa sitlalime tlen onca ipan elhuicacltli. ²⁴ Huan yonque Joab quipehualti quitlalana nopa censo, ax quitlamilti pampa hualajqui nopa hueyi tlatzacuiltli ipan israelitame. Huajca ax quema quitlaliique inintoca nopa tlacame huan quesqui ininmiyaca ipan nopa amatlapohuali campa

ijcuilijtoc nochi tlen oncac ipan itequi Tlanahuatijquetl David.

Tequichihuani ipan itlanahuatilis David

²⁵ Azmavet, icone Adiel, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen imaco eltoya nopa cuartos campa quiajcocuiyaya itomi nopa caltlanahuatili.

Jonatán, icone Uzías, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen imaco eltoya nopa cuartos campa quiajcocuiyaya inintomi pilaltepztizi, alpetetini huan nopa caltini tlen cuali tlasencahualli tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen campa hueli mopantiyaya.

²⁶ Ezri, icone Quelub, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen quintlachili nopa tlacame tlen miltequitiyayaj para nopa tlanahuatijquetl.

²⁷ Simei, tlen alpetetl Ramat, eliyaya nopa tequihuejquetl tlen imaco eltoyaj nopa tlacame tlen quimocuitlahuijque ixomeca milhua nopa tlanahuatijquetl.

Zabdi, tlen ehuayaya alpetetl Sifma elqui tequihuejquetl tlen quitlachiliyaya inintequi tlen quimocuitlahuijque nopa xomecatl itlajca huan quisencajque nopa xomeca atl para ma onca para nochi tlen monequi ipan nopa caltlanahuatili.

²⁸ Baal Hanán tlen alpetetl Gedera quiپیayaya itequi para quimocuitlahuis iolivo milhua nopa tlanahuatijquetl huan campa quiquixtiyayaj nopa aceite. Nojquiya quimocuitlahui nochi icuamilhua ica cuatini tlen higos. Nochi ya nopa mopantiyayaj ipan nopa tlamayamilt tlen tlatzintla.

Huan Joás quiپیayaya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa caltini campa quiajcocuiyayaj aceite tlen olivo.

²⁹ Sitrai, tlen ehuayaya Sarón, quiپیayaya nopa tequitl para

quinmocuitlahuis nopa huacaxme tlen quicuayayaj sacatl nozona ipan nopa tlamayamitl Sarón.

Huan Safat, icone Adlai, quinmocuitlahui nopa huacaxme tlen quicuayayaj sacatl ipan miyac tlamayamitl campa hueli.

³⁰ Obil tlen elqui se iteipa ixhui Ismael, eliyaya icuenta para quinmocuitlahuis nochi icamellos nopa tlanahuatijquetl.

Jehedías tlen ehuayaya altepetl Meronot, quinmocuitlahuiyaya nochi iburrojhua nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Jaziz, se iteipa ixhui Hagar, quinmocuitlahuiyaya iborregojhua nopa tlanahuatijquetl.

Huajca nochi ni tequichihuani motequihuiyayaj para quimocuitlahuise nochi tlamantli tlen iaxca Tlanahuatijquetl David.

³² Jonatán, tlen eliyaya itío Tlanahuatijquetl David, elqui se tlatatl tlen tlahuel tlanamiqui huan tlahuel tlamachiliyaya. Yajaya quiconsejomacayaya David. Jehiel, icone Hacmoni, quipixqui itequi para quinmachtis iconehua David.

³³ Ahitofel elqui nopa tlatatl tlen más tlayacantoc para quimacas consejos nopa tlanahuatijquetl. Husai nopa arquita tlatatl eliyaya inelhuampo nopa tlanahuatijquetl.

³⁴ Joiada, icone Benaía huan Abiatar, quiselijque itequi Ahitofel quema mijqui. Joab eliyaya tlayacanquetl tlen nochi israelita soldados.

Salomón quipatlas David

28 Teipa Tlanahuatijquetl David quinsentili ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huejhueyi israelita tlayacanani. Quinsentili nopa tlayacanani tlen huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen nopa 12 huejhueyi pamitl tlen soldados, nopa sequinoc huejhueyi tlayacanani

tlen soldados, nopa tlayacanani tlen nochi imilhua huan itlapiyalhua, huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi sequinoc tlacame tlen quipiyayayaj tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis.

² Huan Tlanahuatijquetl David moquetzqui, huan quijito: “Noicnihua huan notlacajhua, tlahuel na nijnequiyaya nijsencahuas se tiopamitl campa huelisquía tijtlalise nopa caxa tlen quipixtoc nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui tohuaya. Elisquía campa Toteco Dios huelisquía mocahuas para tlanahuatis. Huan yeca nijcualtlali nochi tlamantli tlen monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl. ³ Pero Toteco Dios nechilhui para ax elis na tlen nijsencahuilis nopa tiopamitl campa tlacame quihueyitalise pampa na nieliyaya se nitlatehuijquetl huan ipan tlatehuijcyotl niquinmictijtoc miyac tlacame.

⁴ “Pero TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame, nechtlapejpenijtoya tlen nochi iteixmatcagua notata para nechchihuas nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan para teipa nocone huan noixhuihua elise tlanahuatiani. Achtohui TOTECO quitlapejpeni Judá tlen huejcajquiya itztoya. Teipa tlen iteipa ixhuihua Judá, quitlapejpeni ifamilia notata huan teipa tlen iconehua notata, elqui ipaquilis para nechchihuas na ma nieli nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa nelía hueyi iyolo nohuaya. ⁵ Huan TOTECO nechmacatoc miyac notelpocagua huan tlen nochi injuanti, quitlapejpenijtoc Salomón para nechpatlas para elis tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. ⁶ Huan TOTECO quej ni nechilhui: ‘Mocone Salomón yajaya quichijchihuas notiopa ica nochi tlamapamitl pampa nijtlapejpenijtoc queja elisquía nocone, huan na nielis niitata. ⁷ Huan intla

yajaya quisenhuiquilis quitlepanitas notlanahuatilhua queja quichijtoc hasta ama ni tonal, huajca nijchihuas para itlanahuatilis ma huejcahua para nochipa.”

⁸Huajca David mocuepqui campa Salomón huan quiihui: “Ama, iniixpa nochi ni israelitame tlen itlacajhua TOTECO, huan iixpa Toteco Dios, nim-itznahuatía para xijtoquiliijnemis ica miyac cuidado nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen toTeco. Huan quej nopa tihuelis tijsenhuiquilis titlanahuatis ipan ni yejectzi tlali huan teipa tijcajtehuas para moconehua ma quinahuatica para nochipa.

⁹“Tinocone Salomón, xijchihua campeca para cuali tiquixmatis Toteco Dios tlen nimotata ni quixmati. Xijtequipano ica moyolo tlapajpactic huan ica se motlalnamiquilis tlen quinequis quichihuas ipaquilis. Pampa TOTECO mojmostla quitlachilía nochi tlacame ininyolo. Yajaya quixmati tlaque sesen moilhuáj huan nochi tlen quisencahua ipan inintlalnamiquilis para quichihuase. Intla tijtemos, tijpantis, pero intla tijtlahuelcahuas, yajaya mitziyocacahuas para nochipa.

¹⁰Huajca ximomocuitlahui miyac pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc para tijchijchihuilis nopa tiopamitl tlen elis senquistoc tlaiyocatlalili para ya. Ximoyoltetili huan xijchihua nopa tequitl.”

¹¹Teipa David quimactili Salomón nochi nopa ixcopincayotl tlen quinextía quejatza ma quichihua nopa tiopamitl huan nochi tlamapamitl tlen quiyahualos, ihuaya nochi nopa cuartos tlen huejcapa huan campa quiajcocuisse tomi huan nopa cuartos calijtic, huan nopa cuarto tlen más calijtic para ipan quitlalise nopa caxa campa quiixtzacuase tetlajtlacolhua.

¹²Nojquiya quimacac Salomón

nopa ixcopincayome para quejatza moilhuiyaya elis cuali para nopa tlamapamitl calteno ipan nopa ichaj TOTECO, nopa cuartos para tomi huan tlamantli tlen más patiyó; huan nopa cuartos campa quiajcocuisse tlamantli tlaiyocatlalilme para Toteco Dios. Nochi ni ixcopincayome Itonal TOTECO quinextilijtoya David. ¹³Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimactili Salomón nochi nopa tlanahuatili ica quejatza tequitise nopa totajtzitzi huan nopa levitame. Quilhui quejatza quinxelojtoya ica pamitl huan nochi nopa tequitl tlen monequi quichihuase tiopan calijtic. Nojquiya quiihui quejatza monequi quitequihuse nochi tlamantzitzi ipan nopa tiopamitl para quihueyichihuase TOTECO huan para quimacase tlcacajhualistli.

¹⁴David nojquiya quimacac nopa oro huan plata para ica quisencahuas tlamantzitzi tlen quitequihuse ipan nopa tiopamitl ipan sesen tequitl tlen monequis nozona. ¹⁵Huan quiihui quesqui tepostli tlen oro o tlen plata tlen monequiyaya para quisencahuas nopa tlahuil quetzali huan tlahuili. ¹⁶Quilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa mesa para ipan quitlalise nopa pantzi huan quieyjecó nopa oro huan quimacac para nopa mesa. Nojquiya quieyjecó nopa oro para quicuaultalis sesen nopa sequinoc mesas tlen tlachijchihuali ica oro, huan quimacac Salomón. ¹⁷Nojquiya quieyjecó nopa oro para quisencahuas nopa miyac cuachijcoli para quicuapilose nopa nacatl tlen nopa tlcacajhualistli huan quiihui Salomón quesqui oro monequiyaya. Nojquiya ihuical quichijqui ica nopa oro para popochcome, tazas, platos huan nopa hueyi ajpastli tlen tlachijchihuali ica oro. Sesen tlamantli quiihui quesqui oro ma quitequihuis huan quimacac nopa oro. Huan ihuical

quichijqui ica nopa plata para quitequihuse para quichihuase tlamantzitzi.¹⁸ Nojquiya quiilhui quesqui oro mon-equiyaya para quisencahuase nopa tlaix-pamitl para copali huan quiyejyeco nopa oro huan quimacac. Huan quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa tlaixcopincayome tlen nopa ome ielhuicac ejcahua TOTECO tlen inintoca querubines. Inijuanti quipiyase inieltlapal patlajtoque itzonpac icaxa Toteco tlen quipixtoc nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui ica israelitame.

¹⁹Teipa David quej ni quiilhui Salomón: “Sesen tlamantli ipan ni ixcopincayome tlen nica ijcuilijtoc, nechmacac TOTECO ica ima. Huan yajaya nechchijqui ma nijmachili cuali quejatza monequi quichihuase nopa tequitl.”

²⁰Huan David quiilhui: “Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xijchihua nopa tequitl. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti pampa tlahuel hueyi ni tequitl. TOTECO Dios tlen noTeco na, yajaya itztos mohuaya para mitzpalehuis. Yajaya niyon se tlochtlitl ax mitz-cajtehuas huan ax quema mitzhuejcama-jcahuas. Huan yajaya quichihuas para nochi ni tequitl xijtlamilti ica miyac paquillistli.²¹ Huan nica itztoque nochi nopa totajtzitzi huan levitame ipan sesen iningrupo para tequipanose ipan nopa tiopamitl. Huan nopa sequinoc tlanamiquini ica miyac tlamantli yajatili tequipanose san ica ininpaquilis. Huan nochi tlayacanani ipan ni israelita tlacame itztoque moixpa para tiquinnahuatis para xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

Ofrendas para nopa tiopamitl

29 Teipa David quej ni quinilhui nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj: “Nocone Salomón tlen Toteco Dios quitlapejpenijtoc para elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel noja telpocatl huan

ax quipiya miyac xihuitl. Huan ni tequitl tlen monequi quichihuas elis tlahuel nelhueyi. Ax quichijchihuas se cali para se tlatcatl. Quichijchihuas se cali para TOTECO Dios.² Na ica nochi nochicahualis nijcualtlalijtoc para ichaj Noteco Dios miyac oro, plata, bronce, hierro huan cuahuitl. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl tlen inintoca ónice huan sequinoc tetini tlen tlahuel pajpatiyo; tetl tlen yayahuic huan sequin tlen tlapali ica Toteco ichicahualis. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl tlen itoca mármol.³ Huan ama pampa tlahuel nipaqui para quichijchihuase itiopa Toteco Dios, ax san nitemactilis nopa oro huan plata tlen ya nijmacatoc, pero nojquiya nitemactilía nopa oro huan plata tlen eltoc na noaxca para ma quitequihuica ipan nopa tiopamitl.⁴ Ica nochi 100 toneladas tlen oro tlen tlali Ofir huan 230 toneladas tlen plata para qualaxose cuali itlapepecholhua nopa tiopamitl,⁵ huan nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Nopa tlamantzitzi quisencahuase nopa tlacame tlen quiixmatij nopa tequitl. Huajca ama, ¿ajqueya quinequi nojquiya temacas iofrendas para ichaj TOTECO queja na nijchijtoc?”

⁶Huajca temacaque ofrendas para itiopa TOTECO ica nochi ininyolo nopa tlayacanani tlen familias, huan tlen huejhueyi familias, tlen soldados huan tlen nopa tlacame tlen tequipanohuaj ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.⁷ Temactilijque 165 toneladas tlen oro, 10 mil tomi tlen oro, 330 toneladas tlen plata, huan nechca 600 toneladas tlen bronce huan 3 mil 300 toneladas tlen hierro.⁸ Nojquiya tlacame tlen quipiyayayaj piltetzitzi tlen yejyeczitzi temacaque, huan quiajojque ipan nopa lugar campa quiaj-cocuij tomi ipan nopa tiopamitl imaco Jehiel, iixhui Gersón, yaja tlen quito-

carohua para quimocuitlahuis. ⁹Huan nopa tlacame tlahuel yolpajque ica nopa ofrendas pampa quimacatoyaj TOTECO nochi tlamantzitzi ica nochi ininyolo.

¹⁰Huan Tlanahuatijquetl David nojquiya paquiyaya miyac huan quihueyichijqui TOTECO iniixpa nochi nopa tlacame tlen nozona mosentilijtoyaj, huan quiijto:

“TOTECO Dios, ta tiTeco tohuejcapantata Israel. ¡Ma nochi mitzhueyichihuaca para nochipa!

¹¹Ta tijpiya nochi hueyitilistli huan chichahualistli.

Ta titlatlani huan quinamiqui tijselis tlatlepanitacayotl.

Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan elhuicactli huan ipan tlattepectli, nochi moaxca ta.

Ta tijpiya nochi tlanahuatili.

Timitzhueyichihuaj pampa tijnahuatía nochi tlamantli tlen onca.

¹²Nochi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl huala tlen ta,

pampa ta tijpiya tlanahuatili ica nochi tlen onca huan ica nochi tlacame.

Ta ipan moma tijpiya nochi chichahualistli huan tlanahuatili.

Ica mopaquillis tiquinhueyitlalía tlacame tlen tijnequi huan tiquinmaca chichahualistli.

¹³Huajca ama, tiTeco Dios, timitztlascamatilfaj huan timitzhueyitlalíaj pampa tlahuel tihueyi.

¹⁴“Pero ¿nijaqueya na? huan ¿ajqueya inijuanti ni notlacajhua para tinechahuilis ma timitzmacaca tlamantzitzi? Nochi ta moaxca huan san timitzmacaj tlamantli tlen ta tinechmacatoc. ¹⁵Eltoc queja tojuanti san tipaxalohuaj ipan ni tlattepectli huan moixpa ta, tielij queja sejcoyoc ehuan. Quena, ax huejca tititose nica ipan ni tlattepectli. Tielise san se queja tohuejcapantatahua pampa toyolis ipan ni tlattepectli eli queja se ecahuili tlen ixpolihui ica se tlochtlí.

¹⁶Ay TOTECO Dios, nochi ni tlamantli tlen tijsentilijtoque para ica tijchijchihuase se tiopamitl para ta tlen titlatzejtzeloltic, nochi ta moaxca. ¹⁷Noteco Dios, nijmachilía para ta tiquinoyoltlachilía tlacame, huan quema tijpan-tía tlen quinequij quichihuase san tlen xitlahuac, nelía mitzpac-tía. Huajca ta tijmati para na ica paquilistli nimitzmacatoc nochi ya ni ica noyolo xitlahuac moixpa. Huan ama niquitz-toc quejatza ni motlacajhua quihualicatoque tlamantli para mitzmacase ica nochi ininyolo nojquiya.

¹⁸“TOTECO, ta tieliyaya tiininTeco tohuejcapantatahua, Abraham, Isaac huan Israel. Xijchihua para motlacajhua nochipa ma quiipiyaca paquilistli para mitztlepanitase. Xiquinchihuili para nochipa ma mitzicnelica ica nochi ininyolo. ¹⁹Nojquiya ica nocone, Salomón, xijchihua para ica nochi iyolo ma quinequis quitlepanitas tlen quiijtohua motlanahuatilhua, motlajtolhua huan nochi tlen tiquijtojtoc. Huan xijchihua para huelis quisencahuas nopa tiopamitl ica nochi ni tlamantli tlen nijsentilijto.”

²⁰Teipa David quincamahui nochi nopa tlacame huan quinilhui: “¡Xijhueyichihuaca imoTECO Dios!” Huan ijquiyampa nochi inijuanti quihueyichijque TOTECO Dios tlen iTeco inintatahua. Quena, mohuijzonque huan motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl.

Quichijque Salomón tlanahuatijquetl

²¹Huan hualmostla, quinhualicaque se mil becerros, se mil oquich borregojme huan se mil pilborregojtitzitzi huan quintencajque iixpa TOTECO queja tlacajchahualistli tlatlatili. Nojquiya quintencajque tlacajchahualistli tlatoyahuili huan miyac sequinoc tlamantli tlacajchahualistli tlen quihualicaque nopa is-

raelitame. ²²Huan ipan nopa tonal il-huichijque huan quipixque se hueyi tlacualistli huan tlucajque huan tlaique iixpa TOTECO ica miyac paquilistli.

Huan seyoc huelta quitlalijque Salomón, icone Tlanahuatijquetl David, ma eli nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco iixpa Toteco para quicalaquise ipan itequi queja tlanahuatijquetl. Huan sampa quitequilijque aceite ipan itzonteco Sadoc para ma eli nopa hueyi totajtzi. ²³Huan queja nopa Salomón quiseli nopa tlanahuatili tlen quipixtoya David huan mosehui ipan isiya. Huan TOTECO quitiochijqui huan Salomón mochijqui tlhuel hueyi huan nochi israelitame quitlepanitayayaj. ²⁴Huan nochi tlen quihuicayayaj tequihuejcayotl ipan tlali Israel, huan nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi iconehua Tlanahuatijquetl David motemacaque para quitlepanitase huan quipalehuise Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁵Huan TOTECO tlhuel quihueyitali Salomón iniixpa nochi israelitame. Huan quichijqui noja más ma moricojchihua. Huan quiseli más tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc tlen tlanahuatijque achtohuiya ipan tlali Israel.

Imiquilis David

²⁶Huan queja nopa David, icone Isaí, tlanahuati ipan tlali Israel 40 xihuitl.

²⁷Tlanahuati 7 xihuitl ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá huan 33 xihuitl tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ipan nochi tlali Israel. ²⁸Huan David mijqui ica paquilistli quema quipixqui miyac xihuitl. David quipixqui miyac tomi quiseli miyac tlatlepanitacayotl. Huan Salomón, icone David, quipatlac David queja tlanahuatijquetl.

²⁹Ipan iamatlapohual nopa tiocamanalojquetl Samuel [29:29 Camati tlen 1 S. 1 — 24.], eltoc ijcuiljtoc nochi tlen panoc ipan iyolis Tlanahuatijquetl David. Nojquiya eltoc ijcuiljtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiijcuilo tiocamanalojquetl Natán huan tlen quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Gad [29:29 Moilhuáj para 1 S. 25 — 2 S. 24 eltoc tlen quiijcuilo Natán huan Gad.]. ³⁰Nopa tlajcuiloli tepohuilía tlen itlanahuatilis David huan ichichualis. Nojquiya tepohuilía tlen panoc ipan iyolis, huan tlen panoc ipan tlali Israel huan tlen panoc ica nopa tlanahuatiani tlen nopa tlaltini tlen eltoyaj inechca.

2 Crónicas

Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel

1 Salomón, icone David, mochijqui chichahuac ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa Toteco Dios tlen elqui iTeco itztoya ihuaya huan quichijqui ma eli nelía hueyi.

Salomón quimacac tlacajc ahualistli TOTECO

²Huan Salomón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelitame. Quinnotzqui soldados tlen eliyayaj tlayacanani tlen se mil soldados, huan tlen cien soldados, huan nochi jueces, huan nochi tequihuejme huan nochi tlen quiyacanayayaj se hueyi israelita familia. ³Huan sentic Salomón huan nochi nopa tlayacanani tlen mosentilijtoyaj yajque tepetl Gabaón pampa nozona eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya Toteco Dios. Moisés, itlatequipanojca TOTECO, quichijqui nopa yoyon tiopamitl huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali. ⁴David ya quihualicatoya icaxa Toteco Dios tlen Quiriat Jearim huan quitlalijtoya ipan se yoyon cali ipan altepetl Jerusalén tlen quichijqui nozona para nopa caxa. ⁵Huan Bezaleel, tlen elqui icone Uri huan iixhui Hur, quichijtoya se tlaixpamitl tlen bronce. Pero nopa tlaixpamitl noja mocajqui nepa altepetl Gabaón iixmelac nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca monejqui Salomón huan nochi tlen mosentilijtoyaj ma yaca nozona para quihueyichihuahitj TOTECO.

⁶Huan Salomón tlejcoc iixpa TOTECO campa eltoya nopa tlaixpamitl tlen bronce iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO.

Huan nozona quimactili se mil tlacajc ahualistli tlatlatili.

Salomón quitlajtlani TOTECO tlanamiquistli

⁷Huan ipan nopa yohuali Toteco Dios quimonextili Salomón huan quihui: “Xinechtlajtlani nochi tlen tijnequi ma nimitzmaca.”

⁸Huan Salomón quihui Toteco Dios: “Nelía tijpixqui hueyi moyolo ica notata David huan ama tinechtalijtoc na para nielis nitlanahuatijquetl. ⁹Huajca ama TOTECO Dios, xijtlamichihua ica na nochi tlen tijtencahuili David notata para tijchihuas pampa tinechchijtoc ma nieli niintlanahuatijca ni israelitame tlen tlahuel onpano miyac tlacame. Itztoque san queja tlattejpocitli imiyaca. ¹⁰Huajca nimitztlajtlanía xinechmaca tlanamiquili huan tlamachili para huelis niquinyacanas xitlahuac nochi ni tlacame. Pampa motlacajhua itztoque tlahuel onpano miyac huan axaca yajatis para quinyacanas san ica iselti.”

¹¹Huajca Toteco Dios quihui Salomón: “Nelcuali tlen titlajtlantoc. Ax titlajtlantoc tomi, niyon miyac tlamantli, niyon hueyi tlatlepanitacayotl, niyon ax titlajtlantoc ma niquinmicti mocualancaitacahua. Ax tinechtlajtlani se hueyi yolistli. San tijnequi tlanamiquili huan tlamachili para huelis tiquinyacanas notlacajhua tlen nimitztlajtoc para tielis tiintlanahuatijca. ¹²Huajca ama nimitzmacas tlanamiquili huan tlamachili. Huan nojquiya nimitzmacas miyac tlamantli ricoljotl huan tlahuel miyac tlamantli tlen cuali huan miyac tlatlepanitacayotl. Nijchihuas para más mitztlepanitase huan tijpiyas más moricojyo que nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan tlattepacitl hasta ama huan nochi tlen teipa itztose.”

¹³Huan teipa Salomón quisqui altepetl Gabaón campa eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan mocuepqui Jerusalén huan quichijqui itequi tlen hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel.

Salomón quicojqui huan quinamacac carros

¹⁴Huan teipa Salomón quinsentili miyac tlatehuijca carros huan cahuayos. Quipixqui 1 mil 400 tlatehuijca carros huan 12 mil tlacame tlen tlejcoyayaj cahuajtipa. Huan quintlali nopa tlacame tlen momachtijtoyaj tlatehuise ipan altepetini campa oncayaya nopa tlatehuijca carros huan ipan altepetl Jerusalén campa yajaya mocajqui. ¹⁵Huan Salomón quisentili miyac plata huan oro. Quema yajaya tlanahuatiyaya, quipixqui plata huan oro ipan altepetl Jerusalén queja imiyaca tetini. Huan quipixque tlamantli tlen tiocuahuatl campa hueli nozona hasta eliyaya queja nopa cuahuatl tlen higuera cuatini tlen onca campa hueli huan ax más ipati eliyaya. ¹⁶Huan itlacojcahua Salomón quincohuayayaj icahuayos tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia campa hualajque cahuajme tlen más cuajcualme. ¹⁷Huan quincohuayayaj tlatehuijca carros tlen tlali Egipto ica 600 plata tomi huan cahuajme quincohuayayaj ica 150 plata tomi. Huan nojquiya Salomón quinpixqui cahuajme huan tlatehuijca carros para quinnamaquiltis nopa tlanahuatiani tlen nopa heteo tlacame huan sirio tlacame.

Salomón mocualtlali para quichihuas itiopa TOTECO

2 Teipa Salomón moilhui para ya ajsic tonali para quichihuas se tiopamitl para TOTECO huan nojquiya

se caltlanahuatili para ipan itztos ya. ²Huan quincotquimacac 70 mil tlacame para tlamamase, 80 mil tlacame para tetlapanase huan 3 mil 600 tlacame para elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

³Teipa Salomón quititlanili se amat-lajcuiloli Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro, huan quihhui:

“Techtitlanili cuatini tlen tiocuahuatl queja tijtitlaniliyaya notata David quema mochihuiliyaya icaltlanahuatil para ipan itztos. ⁴Ama nijnequi nijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios, yajaya tlen noTeco. Nijnequi niqiyocatlalis para ya para nozona quitlatise copali tlen ajhuayac iixtla para tijhueyitlepanitase huan nozona quitlalise nopa pantzi tlen tlatzejtzelolitic. Nozona tijmacase TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan tijmacase ipan nopa tonali para timosiyajcahuase, huan ipan yancuic metztli huan ipan nochi ilhuatl tlen TOTECO Dios techilhujitoc tiisraelitame ma tiquilnamiquise para nochipa.

⁵“Nopa tiopamitl tlen nijchihuas mon-equi elis hueyi pampa Toteco Dios tlen ipan timotemachfaj itztoc más hueyi que nochi sequinoc tlen quincotajtiaj dioses. ⁶¿Ajqueya yajatis ica iselti para quichihuilis se cali? Niyon elhuicactli ica nochi ihueyitilis ax hueli quiaxilía. Huan na ¿quejatza hueli nijchihuilis se cali para ipan itztos? ¡Ax nihueli! San nijchihuilis itiopa campa huelis tijmactilise tlacajcahualistli tlatlatili para tijhueyitalise.

⁷“Huajca xinechtitlanili se tlacatl tlen tlahuel quimati tequiti ica tepostli tlen oro, plata, bronce huan hierro. Monequi se tlen quimati quipas icpatl tlen yejyectzi para cortinas

tlen eliyayaj moradojtíc, chichiltic huan azultic. Techtitlanili se tlen quimati quitejtequi cuahuítl para quichihuas tlen huéli tlamantli. Yajaya huélis tequitis ininhuaya nopa tlacame nica tlen quimatij quitejtequij tetl, pampa itztoque tlatejtequini tlen notata David quinquimacac nica ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

⁸“Nojquiya xinechhualiquili cuatini tlen tiocuahuítl, ciprés huan sándalo tlen onca ipan Líbano pampa nijmati para motlatequipanojcahua yahuij cuatequij nozona. Huajca ma yaca ininhuaya notlatequipanojcahua para quinpaléhuse cuatequise. ⁹Monequis miyac cuatini para nopa tiopamítl. Monequi elis huéyi huan yejyectzi nopa tiopamítl para nochi tlacame quisentlachilise. ¹⁰Huan na niqinmacas motlatequipanojcahua tlen cuatequise 4 millón 400 mil litros tlen trigo huan nojquiya ihuical niqinmacas tlen cebada. Huan niqinmacas 440 mil litros tlen xocomeca atl huan niqinmacas 440 mil litros tlen aceite.”

¹¹Huajca Tlanahuatijquetl Hiram tlen Tiro quinanquili nopa amatlajcuiloli tlen Salomón quititlanilijtoya huan quíilhui: “TOTECO nelía quinicnelía itlacajhua huan yeca mitzchijtoc tiinintlanahuatijca. ¹²Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen imoTeco inisraelitame, yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli. Yajaya quimacac motata David se icone tlen tlanamiqui huan tlamachilía para quichihuas itiopa TOTECO huan nojquiya mochihuilis se icaltlanahuatil.

¹³“Na nimitztitlanilis Hiram Abi. Yajaya se tlatatl tlen nelía tlanamiqui huan nelía quimati quichihua tlen huéli tlamantli ica oro huan plata. ¹⁴Yajaya icone se sihuatl tlen nopa huéyi familia Dan, pero itata ehua nica ipan Tiro. Hiram tlahuel quimati tequitis ica oro, plata, bronce, hierro, tetl, cuahuítl huan quimati quipa huan quichihua yoyomitl tlen morado, chichiltic, azultic. Huan quimati tequiti ica lino tlen tlahuel canactzi para quichihuas yoyomitl. Quimati quixcopinas tlen huéli tlamantli tlen tiquilhuis. Yajaya tequitis cuali ininhuaya nopa tlacame tlen ta tiquinpiya tlen quimatij tlayejyecchihuase huan ininhuaya nopa tlacame tlen motata David quinquimacacot.

¹⁵“Huajca ama xinechchihuili se favor huan xinechtitlanili nopa trigo, cebada, aceite huan xocomeca atl tlen tiquijtojtoc. ¹⁶Huan tojuanti tijpehuáltise ticatequise ipan Líbano hasta tijtequise nochi cuatini tlen tijnecis. Huan timitztitlanilise nopa cuahuítl aixco ipan huéyi atl para ajsiti para yase hasta altepetl Jope. Tlen nozona ta huélis tijhuicas hasta altepetl Jerusalén.”

¹⁷Huan teipa Salomón quichijqui se censo queja nopa censo tlen David quipehualti huan quinpojqui nochi nopa tlacame tlen ehuan sequinoc taltini tlen ama itztoyaj ipan tlali Israel. Huan eliyayaj 153 mil 600 tlacame. ¹⁸Huan Salomón quintlapejpeni tlen injuanti 70 mil para tesacase, 80 mil para tetlanpanase huan 3 mil 600 tlen elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

Salomón pejqui quichihua nopa tiopamítl

3 Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamítl para TOTECO ipan

altepetl Jerusalén ipan tepetl Moriah campa TOTECO quimonextilijtoya David. Quichijqui ipan itlal Ornán, nopa tlatcatl jebuseo, tlen David quipanti quiyolquixtiyaya itrigo huan quicohuili nopa tlali para itiopa TOTECO. ²Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl ipan 2 itequi nopa ompa metztli ipan toisraelita calendario [3:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.]. Quipehualti nopa tiopamitl quema yahuiyaya para nahui xihuilitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl.

³Huan Salomón quichijqui se tzinpehualtili para ichaj Toteco Dios tlen eliyaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljajca. ⁴Huan iixpa nopa tiopamitl quichijque se tlamapamitl campa achtohui ticalaquis huan ihuehueyaca, ipatljajca huan ihuejcapanca quiپیayaya 9 metros. Huan nochi calijtic quiixaltijque ica oro. ⁵Huan nochi nopa tiopamitl quipixqui huapali tlen ciprés ica huejcapa huan nochi calijtic. Huan nochi quiixaltijque ica senquistoc oro huan ipan quiixcopinque apach cuatini huan cadenas para quiyejyecchihuase. ⁶Huan nojquiya quiyecchijqui nopa tiopamitl ica piltetzitzi tlen yejyectzitzi huan pajpatiyoy, huan ica oro tlen más cuajcualtzi tlen quihualicatoyaj tlen tlali Parvaim. ⁷Huan queja nopa quixajqui ica oro nochi calijtic ipan nopa tiopamitl. Nochi tlaquetzali, caltepanitl, cuatetomitl huan ipuertas quitzajque ica oro huan ipan nochi caltepanitl quinixcopinque sequin ielhuicac ejaehua TOTECO tlen inintoca querubines.

⁸Huan nojquiya quichijque nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. Ihuehueyaca huan ipatljajca nopa cuarto quiپیayaya 9 metros queja ipatljajca nopa tiopamitl. Huan quiixaltijque ica 21 toneladas tlen oro. ⁹Huan ietica sesen clavo tlen oro eliyaya pano

tlajco kilo. Huan nojquiya quiixaltijque huejcapa ica oro.

¹⁰Huan Salomón tlanahuati ma quinchihuaca ome querubín elhuicac ehuan ica cuahuilitl huan ma quinixaltica ica oro. Huan quintlalijque ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. ¹¹Huan inieltlapal nopa elhuicac ehuan quiپیayaya 9 metros ihuehueyaca. Huan nopa achtohui elhuicac ejquetl ieltlapal quiپیayaya nechca 2 metros huan tlajco ipatljajca huan quiajsiyaya caltepanitl ipan nopa cuarto ipan se lado huan nopa seyoc ieltlapal nojquiya quiپیayaya ihuical ihuehueyaca huan quiajsiyaya nopa seyoc caltepanitl. ¹²Huan queja nopa nojquiya elqui nopa seyoc querubín elhuicac ejquetl. San se ihuehueyaca inieltlapal. Huan ica se ieltlapal quiajsiyaya nopa caltepanitl huan nopa seyoc elhuicac ejquetl ieltlapal quiajsiyaya nopa seyoc caltepanitl. ¹³Huan ni querubín elhuicac ehuan huan quixitlajtoyaj inieltlapal tlen quiپیayaya 9 metros huan tlachixtoyaj para calijtic campa tlatzejtzeloltic. ¹⁴Huan nojquiya Salomón quichijqui nopa cortinas tlen moradojtic, azultic huan chichiltic. Quichijqui ica nopa lino yoyomitl tlen más yejyectzi huan quiyejyecchijqui ica iniixcopinca querubín elhuicac ehuan ica icpatl ipan nopa yoyomitl.

Nopa ome tlaquetzali

¹⁵Salomón quinchijqui ome tomahuac tlaquetzali tlen quiپیayayaj nechca 16 metros ininhuejcapanca. Huan huejcapa campa quinjejyecchijqui quiپیayaya sese icorona tlen ica quipepechojqe nopa tlaquetzali huejcapa huan nopa coronas quipixqui pano ome metros ihuejcapanca. ¹⁶Nojquiya quichijqui cadenas ica oro queja se costli huan quitlali itzonpac nopa tlaquetzali huan no-

jquiya quichijqui cien granadas huan quitlali ipan nopa cadenas para ma nesi yejyectzi. ¹⁷Huan quinquetzqui nopa tlaquetzali iixpa nopa tiopamitl; se ica inejmatl huan se ica iarraves. Huan tlen mocajqui ica inejmatl quitocajti Jaquín. Huan tlen mocajqui ica iarraves quitocajti Boaz.

Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce

4 Teipa Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce tlen quipixqui 9 metros ihuehuyaca huan ipatlajca, huan 4 metros huan tlajco ihuejcapanca. ²Nojquiya quichijqui se hueyi pileta ica bronce para ipan quitecas atl. Eltoya yahualtic queja se xicali huan quiپیayaya 4 metros huan tlajco tlen se lado hasta seyoc. Huan ihuejcapanca quiپیayaya 2 metros huan 25 centímetros. Huan yahualtic iteno quiپیayaya 13 metros huan tlajco. ³Huan itzintla nopa hueyi pileta quiپیayaya ome pamitl tlen torojme tlen tepostli. Sesen toro mocahuayaya queja 4 o 5 centímetros tlen ne seyoc. Nopa pileta huan nopa torojme quinchijchijtoyaj tlen ihuical tepostli. ⁴Huan nopa pileta mosehuijtoyaya ipan nopa 12 torojme tlen bronce. Huan 3 torojme tlachixtoyaj ica norte, 3 ica sur, 3 ica campa quisa tonati huan 3 ica campa oncalaqui. Huan inincuitlapilhua eltoya ica calijtic. ⁵Huan nopa pileta quiپیayaya 8 centímetros itilajca. Huan iteno nopa pileta eliyaya mimiltic queja nopa lirio xochitl, huan quicuiyaya 66 mil litros atl.

⁶Nojquiya Salomón quichijqui sequinoc 10 piletas tlen bronce. Huan 5 piletas mocajqui ica inejmatl huan 5 ica iarraves nopa hueyi pileta. Ya ni quitequihuiyayaj para ipan quipajpacase nochi tlaicajchualistli tlen quimacayayaj TOTECO, pero ipan

nopa hueyi pileta san mopajpacayayaj totajtzitzi.

⁷Nojquiya quichijqui 10 tlahuil quetzalme tlen oro queja monequiyaya para nopa tiopan calijtic. Huan quitlali 5 nechca nopa tepamitl ica norte huan 5 nechca nopa tepamitl ica sur. ⁸Huan nojquiya quichijqui 10 mesas huan quintlali ipan tiopamitl. Quitlali 5 tiopan calijtic ica norte huan 5 ica sur huan nojquiya quichijqui cien huejhueyi tazas tlen oro.

⁹Huan nojquiya quichijqui ome tlamapamitl icalixpa nopa tiopamitl; se para totajtzitzi huan se campa mosentilise nochi israelitame. Huan quiixaltijque nopa puertas tlen nopa tlamapamitl ica bronce. ¹⁰Huan nopa hueyi pileta quitlali ipan inejmatl nopa tiopamitl nechca nopa esquina ica sur huan ica campa quisa tonati.

¹¹Huan nojquiya Hiram quichijqui xarros, palas huan caxitl para tlaicajchualistli.

Huan queja nopa tlanqui quichihua nochi tlamantzitzi tlen Salomón quinahuatijtoyaya quichihuas para ichaj Toteco Dios. Ica nochi quichijqui:

¹²nopa 2 tlaquetzali,
nopa 2 coronas tlen tolontique tlen
quintlalili inintzonixco nopa
tlaquetzali,

nopa 2 matlatl tlen ica quiyejyecchijque
nopa coronas,

¹³nopa 400 granadas tlen quihuijconque
ipan sesen matlatl ica 2 pamitl,

¹⁴itlaquetzalhua sesen pileta,

¹⁵nopa hueyi pileta huan nopa 12 torojme
tlen ipan mosehui,

¹⁶nopa xarros, palas huan cuachijcolme
para nacatl.

Nochi ni tlamantli Hiram Abi quichijqui ica bronce tlen más patriyo pampa queja nopa quinahuati Salomón ma quichihua para itiopa TOTECO.

¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Salomón

tlanahuati ma quiatilitij nochi nopa
bronce ipan nopa tlamayamitl nechca
atemitl Jordán tlatlajco altepetini
Sucot huan Seredata. ¹⁸Huan Salomón
quichijqui tlahuel miyac tlamantli
ica bronce hasta axaca huelqui
quieyjecohua nopa bronce para
quimatise quesqui ietica. ¹⁹Huan
Salomón quichijqui nochi huejhueyi
tlamantli tlen motequihuis ipan ichaj
Toteco Dios. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,
nopa mesas campa quitlalise nopa pantzi
tlen tlatzejzeloltic,

²⁰nopa tlahuil quetzalme tlen oro,
nopa sequinoc tlahuili tlen oro tlen
quijto tlanahuatili monejqui quit-
latise iixpa nopa cuarto Campa
Más Tlatzejzeloltic queja quijto-
hua tlanahuatili,

²¹nopa tlamantli xochitl tlen quichi-
jqe para tlayejecchiuase, nopa
tlahuili huan huejhueyi pinzas tlen
quichijque ica tlen senquistoc oro,

²²nopa tlamantli para quitejtequise
mechas, nopa huejhueyi caxitl,
cucharas huan popochcome huan
nochi quichijtoyaj ica oro,

nopa puertas para calaquise tiopan
calijtic, huan Campa Más
Tlatzejzeloltic, huan nopa achtohui
cuarto ipan tiopamitl. Huan nochi
quiixalti ica oro.

Quicalaquijque icaxa TOTECO tiopan calijtic

5 Huan quema tlanqui nochi tequitl
tlen Salomón tlanahuati ma quichi-
huaca ipan ichaj TOTECO, Salomón qui-
huicac nochi tlamantli tlen oro huan
plata tlen itata, David, quiyocatlalijtoya
para Toteco Dios huan quiajcojqui ipan
nopa cuarto tlen quichijtoyaj ipan itiopa
para tlamantli tlen patiyó.

²Huan teipa Salomón quinnotzqui
ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén

nochi nopa huehue tlacame tlen
israelitame, huan nochi tlen eliyayaj
tlayacanani tlen sesen huejhueyi
familia, huan nochi tlen quihuicayayaj
tequitl para quicuitij icaxa TOTECO
tlen eltoya ipan Ialtepe David tlen
nojquiya itoca Sion. ³Huan ipan nopa
ilhuitl quema quichihuaj pilxajcaltziti
ipan nopa chicome metzli ipan
toisraelita calendario [5:3 Ipan
octubre ipan tocalendario tlen ama.],
mosentilijque nochi israelitame ihuaya
Tlanahuatijquetl Salomón. ⁴Huan
hualajque nochi huehue tlacame huan
nopa levitame huan quiquixtijque
icaxa TOTECO. ⁵Huan nopa totajtzitzi
huan levitame quihuicaque nopa
caxa huan nojquiya nopa yoyon
tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya
TOTECO huan nochi tlamantziti tlen
tlatzejzeloltic tlen eltoyaj nozona.

⁶Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan
nochi israelitame tlen mosentilijtoyaj
itztoyaj iixpa nopa caxa. Huan
quinmictiyayaj huan quitlatiyayaj
borregoyme huan torojme queja
tlacajcahalistli para TOTECO. Huan
nelía temacaque miyac borregoyme
huan torojme hasta axaca huelqui
quinpojqui quesqui eliyayaj pampa
nelía miyac. ⁷Huan nopa totajtzitzi
quicalaquijque icaxa TOTECO ipan
nopa cuarto Campa Más Tlatzejzeloltic.
Huan quitlalijque inieltlapaltzala
nopa ome querubín elhuicac ehuani.

⁸Huan nopa querubín elhuicac ehuani
quipatljtoyaj inieltlapal iixco icaxa
TOTECO huan quitzacuayayaj nochi
nopa caxa huan nopa cuatini tlen
ica quiquechpanohuayayaj nopa
caxa. ⁹Huan nopa cuatini tlen ica
quiquechpanohuayayaj nopa caxa
eliyayaj nelía huehueyac hasta
nesiyayaj campa nopa cuarto Campa
Tlatzejzeloltic tlen mocahuayaya
iixmelac nopa cuarto Campa Más

Tlatzejtzeltic. Pero ica calixpa ayoc nesiyaya. Huan queja nopa mocahua nochi nopa tlamantli ipan itiopa TOTECO hasta ama. ¹⁰Huan ipan icaxa TOTECO san eltoya nopa ome tepatlactli tlen Moisés quicalaquí nozona quema itztoyaj ipan tepetl Horeb quema TOTECO quichijqui se tlajtoli ininca nopa israelitame quema ya quistoyaj ipan tlali Egipto.

¹¹Huan nochi nopa totajtzitzi quisque ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic. Huan yonque elqui se tonal para tequitise o axtle, achtohui nopa totajtzitzi tlen itztoyaj nozona motlapajpacchijque queja monequiyaya para tequitise tiopan calijtic. ¹²Huan moquetztoyaj ica campa quisa tonati tlen nopa tlaixpamitl nochi nopa levitame tlen huicayayaj queja Asaf, Hemán, Jedutún huan nochi inincone huan iniicnihua. Huan nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen lino huan tlatzotzonayayaj ica platillos, salterios huan arpas. Huan ininhuaya itztoyaj 120 totajtzitzi tlen quipitzayayaj tlapitzali.

¹³Huan sentic pejqe quihueyichihua TOTECO ica tlapitzali, ica huicatl, huan ica platillos huan nopa sequinoc tlatzotzonali. Huan quitlascamatilijque TOTECO ica ni huicatl. Quiijtojqe: “Xijhueyichihuaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali. Yajaya quiyiya iyolo hueyi tohuaya para nochipa.”

Huan ipan nopa tlochtli quema injuanti quihueyichihuayayaj, itiopa TOTECO temic ica mixtli. ¹⁴Huan nopa totajtzitzi ayoc huelque mocahuaj tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO quitemitiyaya ichaj Toteco Dios.

Salomón quintiochijqui israelitame huan quihueyichijqui TOTECO

6 Huajca Salomón quijto: “TOTECO, ta tiquijtojqe para tiitztoc ipan tzintlayohuilotl. ²Pero na nimitzchihuilijtojqe se tiopamitl campa tiitztos para nochipa.”

³Teipa Salomón moxayaccuepqui campa moquetztoyaj nochi nopa israelitame huan quintiochijqui. ⁴Huan Salomón quijto: “Ma tijtlascamatica TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco tiisraelitame pampa yajaya quichijtojqe queja mocajtoya ica notata David para quichihuas. Quiilhui notata: ⁵‘Hasta ipan nopa tonali quema niqiniquixti noisraelita tlaicahua ipan tlali Egipto, ax quema nijtlapejpenijtojqe se altepetl tlen nochi israelita altepetini para ipan ma nechchihuica se tiopamitl para nozona nechhuematis. Huan ax quema nijtlapejpenijtojqe se tlanahuatijquetl para quinyacanas noisraelita tlaicahua. ⁶Pero ama nijtlapejpenijtojqe altepetl Jerusalén para nozona nechhuemichihuase huan nimitztlapejpenijtojqe, tiDavid, para tiquinyacanas noisraelita tlaicahua.’

⁷“Notata David quipixqui ipan iyolo para quichihuas se tiopamitl campa quihueyichihuasquía TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ⁸Pero TOTECO quiilhui notata David para elqui nelía cuali para yajaya moilhujtoya quichihuilis se tiopamitl. ⁹Pero quiilhui para ax ya tlen quichihuilisquía. Quiilhui para se icone quichihuasquía tlen hualajqui ica ya ieso. Quijto para elisquía icone tlen quichihuasquía nopa tiopamitl campa tlaicame quihueyimatis.

¹⁰“Huan ama TOTECO quitlamichijtojqe tlen quitlajtolcahuili notata para quichihuas. Nechtalijtojqe na niicone ma nieli nitlanahuatijquetl. Huan nimose-

huía ipan isiya para nitlanahuatis ipan Israel. Huan na nijchijtoc se tiopamitl para TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame. ¹¹Huan nopona nijtlalijtoc nopa caxa tlen quiپیya nopa ome tepatclactli tlen nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijqui ica israelita tlacame.”

Salomón momaijto

¹²Teipa Salomón moquetzqui campa nopa tlaixpamitl para TOTECO huan momatlalanqui iniixtla nochi israelitame. ¹³Salomón ya tlejcotoya ipan se hueyi tlapachtli tlen bronce tlen quichijqui huan quitlali tlahuejcapanco tlatlajco nopa calixpamitl. Huan nopa tlapachtli quiپیyayaya 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca quiپیyayaya 1 metro huan 35 centímetros. Teipa Salomón motlancuaquetzqui iniixtla nochi israelitame huan momatlalanqui, ¹⁴huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame. Axaca seyoc Dios queja ta nopona elhuicac, niyon nica ipan tlattepectli. Ta tijtlamichihua nochi tlen tiquijtohua. Tiquinicnelía nochi tlacame tlen mitzneltocaj ica nochi ininyolo. ¹⁵Ta tijchijtoc queja timocajtoya ica notata David para tijchihuasquía. Tijtlajtolmacac ica mocamac huan ama tijtlamilti nopa tequitl ica moma queja tiquitaj ama ni tonal. ¹⁶Huajca ama, TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya nopa seyoc tlajtoli tlen tiquilhui notata David. Ta tiquilhui, intla iixhuihua monejnemiltisquía xitlahuac huan quichihuasquía motlanahuatil queja yajaya quichijqui, se iixhui tlanahuatis para nochipa campa israelitame. ¹⁷Huajca ama, TOTECO Dios, ta tlen titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya ni tlen tijtlatolcahuilijtoc notata David, yajaya tlen elqui motlatequipanojca.

¹⁸“Pero ¿huelis nelía ta tlen tiToteco Dios tiitztoqui ipan ni tlali tohuaya tlatlame? Niyon elhuicactli ica nochi ihueyitilis ax hueli mitzaxilía, huajca ¿quejatza huelis tiitztoqui ipan ni tiopamitl tlen na nijchijtoc? ¹⁹Pero, TOTECO Dios, ta tlen tinoTeco, xijcaqui notlamaijtol tlen na nijchihua huan xijtlacaquili nochi tlen na, nimotlatequipanojca, nimitztlajtlanía. ²⁰Xitlachixto motiopa tonaya huan tlayohua. Amo xiquilcahua ni mochaj tlen tlatzejteloltic tlen ta tijtlapejpeni para nica ma timitzhueyichihuase. Xinechtlacaquili quema na nimomaijtohua nica. ²¹Quena, quema na o moisraelita tla-cajhua timomaijtose ipan ni motiopa, xitechtlacaquili hasta nepa elhuicac campa tiitztoc huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua.

²²“Huan quema se acajya quiixpanos ihuampo huan monequi quihualicase nica campa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para tlatestigojquetzas intla ax tleno quichijtoc, ²³huajca xiquintlacaquili TOTECO. Quena, ta tlen tiitztoc nepa elhuicac, xiquintlacaquili huan xiquintlajtolsencahua motlatequipanojcahua. Xijtlatzacuiliti queja quinamiqui yajaya tlen quiپیya tlatlajcolli. Huan xijtlajtolsencahua xitlahuac huan xijmanahui tlen ax tleno quichijtoc.

²⁴“Huan intla inincualancaitacahua moisraelita tla-cajhua quintlanise pampa mitzixpanotoque motlaca-hua, huan intla teipa motlaca-hua moyolcuepase ica ta huan quicahuase inintlajtlacolhua, huan momaijtose huan mitzhueyichihuase ipan ni motiopa, ²⁵huajca xiquintlacaquili tlen elhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Xiquinhualica sampa ipan inintlal tlen tiquinmacac ininhuejcapanatahua.

²⁶“Huan quema oncas ahuaquistli huan ax huetzis atl pampa motlacajhua tlajtlacolchijtoque ica ta, intla teipa inijuanti momajtose ipan ni tiopamitl huan mitzhueyimatise huan moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua pampa tiquintlaijy-ohuiltjtoc, ²⁷huajca xiquintlacaquilis hasta nepa elhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Pampa tojuanti timotlatequipanojcahua huan timotlacajhua. Technextili se cuali ojtli para tijtoquilise huan xijchihuas ma huetzi atl ipan ni motlal tlen ta titechmacatoc tojuanti tlen timotlacajhua.

²⁸“Huan quema ipan ni tlali oncas mayantli, o se fiero cocolistli, o huaquis tomil, o chapolime o oculilime calaquise campa tomilhua, xinechtlacaquili. Intla tocualancaitacahua hualase techtehuiquij ipan total, o intla hualas tlen hueli tlatzacuiltli o tlaohuijcaoyotl, ²⁹huajca xiquintlacaquili moisraelita tlacajhua tlen quimachilíaj tlucajcuolocayotl huan tlen momatlalanase campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise motlapalehuil. ³⁰Quena, xiquintlacaquili hasta nepa elhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui huan xiquintlaxtlahui sese inijuanti queja tlen cuali quichijtoque. Pampa san ta tiquixmati inintlalnamiqulis huan ininyolo nochi tlacame. ³¹Queja nopa mitzimacasise huan mitztlepanitase huan quichihuase motlanahuatilhua nochipa ipan ni tlali tlen tiqinmacatoc tohuejcapan tathua.

³²“Huan nojquiya intla hualase tlacame tlen sequinoc tlaltini pampa quicactoque tlen mohueyitilis huan mochicahualis, huan intla mitzhueyichihuase huan momajtose ipan ni motiopa, ³³xiquintlacaquili huan xiquinmaca nochi tlen mitztlajtlanise. Queja nopa nochi

altepetini ipan sequinoc tlaltini ipan ni tlattepectli mitzixmatise. Huan nojquiya mitzimacasise huan mitztlepanitase queja quichihuaj moisraelita tlacajhua. Huan queja nopa nochi tlacame quimachilise para nelía moaxca ni tiopamitl tlen na nijchijtoc.

³⁴“Huan quema yahuij moisraelita tlacajhua para quintehtij inincualan-caitacahua campa hueli campa ta tiquintlanis, intla momajtose huan tlachixtose ica campa ni altepetl tlen ta tijtlapejpenijtoc huan ipan ni tiopamitl tlen na nijchijtoc, ³⁵huajca xiquintlacaquili hasta nepa elhuicac huan xiquinpalehui huan xiquinmanahui tlen inincualancaitacahua.

³⁶“Huan intla inijuanti tlajtlacolchi-huase moixtla, pampa ax aqueya niyon se tlen ax quema tlajtlacolchihua, huelis ticalanis ininhuaya huan tiquintemac-tilis ica inincualancaitacahua para ma quinhuicaca ipan sejcayoc tlen huejca o nechca. ³⁷Pero intla ipan nopa tlali campa tlatequipanohuj moyolcuepase huan momajtose huan quijjose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan timitzixpanotoque miyac. Nelía tijchijtoque tlen tlahuel fiero moixtla’, huajca xiquintlapojpolhui. ³⁸Quena, intla nelía ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal inijuanti moyolcuepase huan quicahuase nochi inintlajtlacolhua, xiquintlapojpolhui. Intla momajtose tlachixtoque ica campa ni tlali tlen tiqinmacatoc inin-huejcapan tathua huan ipan ni altepetl tlen tijtlapejpenijtoc campa moquetzas ni motiopa tlen na nimitzchihuiltjtoc, ³⁹huajca ta, TOTECO, xiquintlacaquili tlen elhuicac campa tiitztoc huan xiquinpalehui huan xiquintlapojpolhui nochi inintlajtlacolhua.

⁴⁰“Quena, Toteco Dios xiquintlachilijto nochi tlen momajtose ipan ni tiopamitl huan xiquintlacaquili.

⁴¹ “Huan ama, TOTECO Dios, ximotlalana, huan xicalaqui ipan ni tiopamitl campa timosiyajcahuas.

Nica eltoc nopa caxa tlen quipiya chicahualistli.

Mototajtzitzi nica ma tenexilica para tiquinmaquixtijtoc.

Nica motlatzejtzeltijca tlacajhua paquise ica nochi motlatiochihual tlen tiquinmacatoc.

⁴² TOTECO Dios, amo xinechtlahuelcahua pampa na tlen tinechtlapenijtoc para nielis nitlanahuatijquetl.

Xiquilnamiqui quejatza tiquicnelijtoc David, motlatequipanojca.”

TOTECO quititlanqui tlitl huan quitlati nopa tlacajcahualistli

7 Huan quema Salomón tlanqui momajtohua, nimantzi huetzqui tlitl tlen elhuicac huan quitlati nochi nopa tlacajcahualistli. Huan nopa tiopamitl temic ica itlatlanex TOTECO.

² Huan yeca nopa totajtzitzi ayoc huelque calaquij tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO temitoya tiopan calijtic.

³ Huan quema nochi nopa israelitame quiitaque nopa tlitl tlen huetzqui huan itlatlanex TOTECO ipan itiopa, huajca nochi moixhuijtzonque hasta tlalchi huan quihueyitlalijque TOTECO. Huan quitlascamatilijque huan quijtojque:

“Nelía cuali Toteco.

Yajaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

⁴ Teipa nochi israelitame huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO. ⁵ Huan Salomón temacac para tlacajcahualistli 22 mil torojme huan 120 mil borregojme.

Huan queja nopa Salomón huan nochi israelitame quiyocatlalijque nopa tiopamitl san para Toteco Dios.

⁶ Huan nopa totajtzitzi moquetztoyaj campa quintocarohuayaya. Huan nopa levitame quitzotzonayayaj nopa tlatzotzonali tlen David quichijtoya para ica quihueyichihuase TOTECO huan injuanti huicayayaj: “Itlaicnelil Toteco huejcahuas para nochipa.” Huan nopa totajtzitzi moquetztoyaj iixmelac nopa levitame huan chicahuac quipitzayayaj tlapitzali. Huan nochi israelitame moquetztoyaj.

⁷ Huan nojquiya Salomón quiyocatlali para TOTECO nopa tlamapamitl tlen eltoya iixpa tiopamitl para nopona nojquiya quitlatise tlacajcahualistli huan ichiyajca nopa nacatl tlen eliyaya tlacajcahualistli para tlasehuilistli ica TOTECO pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce tlen quichijtoya ax quicuiyaya nochi nopa tlapiyalime huan ininchiyajca huan nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen quitlatiyayaj.

⁸ Huajca Salomón ilhuichijqui para chicome tonali para quiyocatlalis nopa tiopamitl. Huan moquetztoyaj nopona tlhuel miyac tlacame. Hualajque nochi israelitame tlen itztoyaj campa hueli ipan tlali Israel. Ajsicoj tlen inepa nopa tlali Hamat campa quisa tonati hasta campa nopa atemil tlen tlali Egipto campa oncalaqui. ⁹ Huan hualhuiptla, quichijque se tlasentilistli tlatzejtzeltic para moyocatlalise sampa ica TOTECO. Para chicome tonali ilhuichijque para quiyocatlalise nopa tiopamitl para TOTECO huan teipa chicome tonali quichijtoyaj nopa ilhuitl quema quichihuaj Pilxajcaltzitzitzi. ¹⁰ Huan ipan 23 itequi nopa chicome metztli ipan toisraelita calendario [7:10 Elis ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón

quintitlanqui nochi israelitame ma yaca ininchajchaj. Huan inijuanti yajque tlahuel yolpactoque ica nochi tlen quiitztoyaj. Pampa nelía cuali nochi tlen TOTECO quichijtoya ica David huan ica Salomón huan ica nochi israelitame.

Toteco quimonextili Salomón

¹¹ Huajca Salomón tlanqui quisenc-ahua nopa ichaj TOTECO. Nojquiya quitlamilti icaltlanahuatil huan nochi tlamantzitzitlen moilhui para quitlalis ipan sesen cali. ¹² Huan TOTECO quimonextili ica tlayohua huan quiilhui: “Na nijtlacaquilijtoc queja timomaijtojtoc huan nijtlapejpenijtoc ni altepetl para notiopa campa nechmacase tlacajcahualistli. ¹³ Huajca intla nijtzacuas elhuicac para ax huetzis atl, o intla niquintitlanis chapolime para quicuase tlen inquitoc-toque, o intla nimechtitlanilis se cocolistli tlen chicahuac, ¹⁴ huan intla inmoicnonequise, imojuanti tlen nochi quimatij para innoaxcahua, huan inmomaijtose, huan inmotemachise ipan na, huan inquicahuase imotlajtlacolhua, huajca na nimechtlacaquilis tlen nepa elhuicac campa niitztoc huan nimechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan niqijcuenis nochi tlen fiero ipan imotlal. ¹⁵ Ama huan para nochipa nitlachixtos para ni tiopamitl huan niquintlacaquilis nochi tlen momaijtose nica. ¹⁶ Pampa na nijtlapejpenijtoc ni tiopamitl huan niqiyocatlalijtoc para nica tlacame nechhueyichihuase huan nica elis nochaj para nochipa. Nochipa nijmocuitlahuis huan niqicnelis.

¹⁷ “Huan Salomón, intla timonej- nemiltis xitlahuac queja quichijqui motata David huan tijchihuas nochi notlanahuatilhua, ¹⁸ huajca ax nijcahuilis niyon se ma mitzquixtilis motlanahuatilis. Queja nopa san se nijtlajtolcahuilijtoc motata David quema niqilhui para ax quema polihuis se icone o iixhui para itzots

ipan ni caltlanahuatili para quinnahuatis israelitame.

¹⁹ “Pero intla imojuanti inmo- huejcatlalise huan ax inquichihuase notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli tlen na nimechmacatoc huan intla inquittemose tiotzitzitlen para inqinhueyitlalise queja imodios, ²⁰ huajca na nimechpanquixtis tlen ni tlali tlen nimechmacatoc. Huan nijhuejcamajcahuas ni tiopamitl yonque tlayocatlalili para na. Huan tlacame ipan nochi taltini ipan tlattepectli inmechpinajtise huan inmechmahuispolose. ²¹ Huan ni tiopamitl tlen onpano yejyetzitlen ama teipa sosolihuis hasta quinmajmatis nochi tlen panose nica. Huan quisentlachilise huan quiijtose: ‘¿Para tlen quichijqui TOTECO nochi ni tlamantli tlen nelía fiero ica ni itlal huan ni ichaj?’ ²² Huan quinnanquilise: ‘Pampa quitlahuelcajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yajaya tlen quinquixti ipan tlali Egipto. Inijuanti quinhueyitlalijque huan quinquipanojque tiotzitzitlen yeca ama yajaya quintlatzacuiltijtoc.’”

Sequinoc tlamantli tlen quichijqui Salomón

8 Teipa panoc ²⁰ xihuitl quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Salomón. Ipan nopa miyac xihuitl quichijqui ichaj TOTECO huan se caltlanahuatili para yajaya ipan itzots. ² Huan quincualtlalili nopa tepamitl tlen quinyahualojque nopa altepetini tlen quimactilijtoya Hiram, huan nozona quincajqui israelitame ma mochantica.

³ Teipa Salomón yajqui quitehuito altepetl Hamat ipan tlali Soba huan moaxcati. ⁴ Nojquiya quicualtlali altepetl Tadmor ipan huactoc tlali. Huan quinchijqui miyac altepetini nechca altepetl Hamat para ipan

quiajcocuis nochi tlamantli tlen monequiyaya ipan itlanahuatilis. ⁵Huan teipa quicualtlali nopa altepetini tlen itoca Bet Horón tlen huejcapa huan Bet Horón tlen tlatzintla. Huan quinyahualo ica tepamitl huan quintlalili ininpuertas huan tepostli tlen ica quitzacuase ininpuertas. ⁶Huan nojquiya quicualtlali altepetl Baalat huan sequinoc altepetini campa ipan quiajcocuis nochi tlamantli tlacualistli. Salomón quichijqui miyac altepetini campa mocahuase itlatehuijca carros huan nochi icahuajhua. Salomón quisencajqui nochi tlamantli tlen quinequiyaya ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Líbano huan campa hueli ipan nochi itlanahuatilis. ⁷Noja itztoyaj tlacame ipan nopa tlali tlen ax eliyayaj israelitame queja tlen heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ⁸Inijuanti itztoyaj iniixhuihua nopa tlacame tlen nopa israelitame ax quintzontlamiltijque quema moaxcatiyayaj nopa tlali huejcajquiya, huajca Salomón quinchijqui itlatequipanojcahua huan quinmacac miyac comun tequitl. Huan queja nopa noja tequitij hasta ama. ⁹Pero Salomón ax quichijqui itlatequipanojca niyon se tlen eliyaya israelita. Israelitame quintequimacac para elise soldados, tequihuejme huan tlayacanani tlen quinhuicayayaj itlatehuijca carros huan cahuajme. ¹⁰Huan Salomón quintequimacac 250 tlayacanca tequipanohuani tlen quinyacanayayaj itlatequipanojcahua ipan nochi inintequi.

¹¹Huan Salomón quiquixti isihua tlen eliyaya iichpoca Faraón tlen Ialtepe David huan quihuicac ipan nopa yancuic cali tlen yajaya quichijtoya. Moilhui para isihua ax quinamiqui para itztos ipan icaltlanahuatil David tlen elqui Tlanahuatijquetl tlen tlali Is-

rael pampa huejcajquiya quicalaquijtoya icaxa TOTECO ipan icaltlanahuatil huan Salomón moilhui para nopa lugar campa eltoya mocajqui tlatzejtzeloltic.

¹²Huan Salomón quitlati tlacajcahualistli para TOTECO ipan nopa tlaixpamitl tlen yajaya quichijtoya calixpa campa calaquij tiopan calijtic. ¹³Huan sesen tonal mopatlac imiyaca nopa tlacajcahualistli tlen temacayaya pampa quichijqui queja imiyaca tlen quijto itlanahuatilhua Moisés para monequi ipan sese tonal. Quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO ipan sábado, nopa tonal para mosiyajcahuase, huan ipan yancuic metztlitli. Nojquiya temacaque miyac ipan nopa eyi ilhuime tlen quichijque sesen xihuitl; nopa ilhuitl quema quicuayayaj nopa pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcaoyotl, nopa ilhuitl tlen pixquistli tlen huejcajqui se samano huan nopa ilhuitl tlen pilxajcaltziti.

¹⁴Huan quema Salomón quintequimacac nopa totajtzitzi huan quisencajqui quejatza mopatlatiyase, quitoquili nopa tlanahuatili tlen David quichijtoya. Nojquiya quintlali nopa levitame para ma quinyacanase nopa tlacame para quihueyichihuase TOTECO huan para quinpalahuise nopa totajtzitzi ipan nochi tlen monequiyaya. Huan quintlali levitame tlen mopatlatiyajque para quimocuitlahuise puertas pampa queja nopa tlanahuatijtoya David tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. ¹⁵Huan queja nopa Salomón ax quiixpanoc niyon se nopa tlanahuatili tlen itata, Tlanahuatijquetl David, quichijtoya ica totajtzitzi, levitame huan tlen quiajcocuiyayaj itomi nopa tiopamitl. Nochi mocajqui queja David tlanahuatijtoya.

¹⁶Huan sesen tequitl tlen Salomón tlanahuati ma quichihuaca tlen quema quitlalijque itzinpehuatil nopa

tiopamitl hasta quema quitlamiltijque nochi, yajaya quitlachili para quichijtoyaj nopa tlacame queja monequiyaya. Huajca ica yejyetzzi Salomón quisencajqui ichaj TOTECO.

¹⁷Teipa Salomón yajqui Ezión Geber huan Elot tlen mocajqui iteno nopa hueyi atl ipan tlali Edom. ¹⁸Pampa nopona Hiram quititlanili barcos ica itlatequipanojcahua tlen quiixmatiyayaj quejatza quinejnemiltise nopa barcos ipan hueyi atl. Huan injuanti yajque ininhuaya itlatequipanojcahua Salomón hasta tlali Ofir. Huan tlen nopona quihualiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón nechca 15 toneladas tlen oro.

Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá

9 Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui tlen nochi quijtohuayayaj tlen Salomón, yajqui quipaxaloto ipan altepetl Jerusalén para quitlatzintoquilis miyac tlamantli tlen ohui para quitas intla hueli quiixtomilis. Huan nopa sihuatl ajsico moyoyontijtoc nelía yejyetzzi huan quihuicayaya miyac tlamantli para quixnextis para onpano miyac iricojyo. Quinhualicayaya miyac itlatequipanojcahua huan tlahuel miyac camellos tlen quimamayayaj tlahuel miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl, oro huan piltetzitzi tlen yejyetzitzi huan pajpatiyo. Huan quema ajsico iixpa Salomón, quitlatzintoquili nochi tlen ohui tlen moilhuyaya. ²Huan Salomón quinanquili nochi huan ax oncac niyon se tlatzintoquili tlen Salomón ax huelqui quinanquilis. ³Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl momacac cuenta tlen nochi itlalnamiquilis Salomón huan quema quiitac nopa hueyi caltlanahuatili tlen yajaya quichijtoya, ax hueliyaya quineltoaca. ⁴Quitac nochi nopa tlacualistli ipan imesa huan iyejca nochi nopa cuartos campa mocahuayayaj itequiticahua. Huan qui-

itac nochi itequiticahua moquentijtoyaj tlen tlahuel yejyetzzi yoyomitl huan tequitiyayaj nelía cuali. Huan quiitac moyoyontijtoque ica tlen nelía cuali tlen quicuaultaliyayaj itlailis nopa tlanahuatijquetl, huan quiitac nopa escalera tlen pano yejyetzzi campa Tlanahuatijquetl Salomón huelqui tlejco xitlahuac ipan ichaj TOTECO. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlahuel quisentlachili. ⁵Huan quihlhi Salomón: “Nelía melahuac tlen nijcaquiyaya nepa notlal tlen nochi tlen tijchijtoc huan tlen nochi motlalnamiquilis, ⁶pero na ax nijneltocayaya. Pero ama, quena, nijneltoca pampa nihualajtoc huan niq-uitztoc ica noixtiyol. Motlalnamiquilis nelía hueyi hasta conpano tlen nijcajqui. Nelía ax nechilhuijque tlen niyon tlajco motlalnamiquilis, niyon ax nechilhuijque niyon tlajco nopa ricojyotl tlen tijpiya. ⁷Nelía se hueyi paquilistli quipiyaj motlacajhua huan motlatequipanojcahua tlen itztoque mohuaya nochipa huan quicaquij motlalnamiquilis. ⁸Ma nochi quitlascamatilica TOTECO Dios tlen moTeco pampa yajaya mitztlalijtoc tielis tiinintlanahuatijca israelitame. Nesi para moTeco Dios nelía quinicnelía nochi israelitame huan yeca mitztlalijtoc pampa quimatiyaya tiquintlajtolsencahuas xitlahuac huan tiquinyacanas ipan se ojtli tlen cuali.”

⁹Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quimactili Salomón nechca nahui toneladas tlen oro, huan miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan miyac piltetzitzi tlen yejyetzitzi huan pajpatiyo. Huan ax quema ajsitoya tlaajhuiyacayotl nelcuali para Salomón queja nopa tlaajhuiyacayotl tlen nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá quimacac.

¹⁰Huan quema nopa tlacame tlen eliyayaj itlatequipanojcahua Hiram huan itlatequipanojcahua Salomón,

achtohuiya quihualicaque oro tlen tlali Ofir, nojquiya quihualicaque, miyac huapali tlen nopa cuahuatl tlen itoca sándalo. Huan quihualicaque miyac piltetzitzi tlen yejyetzitzi huan pajpatiyo. ¹¹Huan ica nopa cuahuatl tlen sándalo Salomón quichijqui escaleras para campa monequi tlejcoso ipan ichaj TOTECO huan ipan icaltlanahuatl. Huan nojquiya ica san se nopa cuahuatl quichijqui arpas huan salterios para nopa tlatzotzonani huan huicani. Ax quema quipixtoyaj ipan tlali Judá cuahuatl queja nopa para ica quichihuase miyac tlamantli.

¹²Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen yajaya quinejqui huan nochi tlen quitlajtlani hasta quionpano quimacac más tlamantli que tlen nopa sihuatl quihualiquilijtoya. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itlatequipanojcahua.

Salomón más moricojchijqui huan mohueyichijqui

¹³Huan Salomón quiseliyaya sesen xihuitl nechca 23 toneladas tlen oro.

¹⁴Pero ya ni eltoya iyoca tlen nopa oro huan plata tlen tlanahuatiani tlen tlali Arabia quihualicayayaj huan iyoca tlen nopa tlanamacani huan gobernadores ipan itlal quihualiquiliyayaj. ¹⁵Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuica 200 huejhueyi yolixtzajcayotl tlen oro tlatejtzontli. Huan sesen yolixtzajcayotl quipiyayaya 6 kilos ietica. ¹⁶Huan tlanahuati ma quichihuaca seyoc 300 yolixtzajcayotl tlen oro pero ax más huejhueyi. Huan sesen quipiyayaya 3 kilos ietica. Huan nochi nopa yolixtzajcayotl Salomón quintlali ipan nopa caltlanahuatili campa itoca Cuatitlamitl tlen Líbano. ¹⁷Huan nojquiya Salomón tlanahuati

ma quixaltica se siya para ipan mosehuis para tlanahuatis huan ma quichihuaca ica nopa yejyetzitzi tetl itoca marfil huan ma quixaltica ica senquistoc oro. ¹⁸Huan para ajsis campa isiya quichijque 6 escalones tlen oro huan tlen oro quichijqui se pilmesajtzi campa quitlalisquía iicxihua. Ipan isiya quichijque campa quitlalis ima. Huan ica oro quinchijque ome tlaixcopincayome tlen león tecuani huan quinquetzque nechca isiya ipan sesen lado. ¹⁹Huan quinchijque seyoc 12 tlaixcopincayome tlen leones. Huan quinquetzque 6 tlen nopa leones ipan nopa escalones ipan se lado tlen isiya huan sequinoc 6 ipan ne sejcayoc. Huan nochi quinchijque ica oro. Ipan nochi tlaltepactli ax quema oncac seyoc isiya se tlanahuatijquetl tlen yejyetzitzi queja iaxca Salomón. ²⁰Huan nochi itazas huan ivasos Salomón eliyaya senquistoc oro. Nojquiya nochi tlen quitequihuiyayaj ipan icaltlanahuatl tlen itoca Cuatitlamitl tlen Líbano, eliyaya senquistoc oro pampa quema itztoya Salomón huejcajquiya nopa plata ax quipatiitayayaj. ²¹Huan Salomón quinpixqui miyac huejhueyi barcos tlen itlatequipanojcahua Hiram quinnejnemiltiyayaj huejca ipan hueyi atl. Huan ica ejeyi xihuitl mocuepayayaj nopa barcos tlen altepetl Tarsis ica oro, plata, marfil, monos huan nopa totome tlen inintoca pavos reales.

²²Huan Tlanahuatijquetl Salomón más moricojchijqui huan más mochijqui tlanamiqui que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan nochi taltini. ²³Huan tlanahuatiani tlen campa hueli taltini hualayayaj quipaxalohuj Salomón pampa quinequiyayaj quititase huan quinequiyayaj quicaquise nochi tlanamiquistli tlen Toteco Dios quimacatoya. ²⁴Huan nochi tlen quipaxalohuayayaj quihualiquiliyayaj

tlamantli tlen plata, oro, yoyomitl, tepostli para ica tlatehuise isoldados, tlaajhuiyacayotl, cahaujme huan mulas.

Itequi Salomón ica tlatehuijca carros huan cahaujme

²⁵ Huan Salomón quipixqui 4 mil caltini para icahuayojhua huan itlatehuijca carros. Huan quinpixtoya 12 mil soldados tlen quimatque quihuicaj itlatehuijca carros o quimatque tlejcose ipan cahaujme. Huan quintlali nopa tlacame ipan nopa altepetini tlen quipixque icahuayos huan itlatehuijca carros. Nojquiya quintlali sequin nechca ya para quimocuitlahuise ya huan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén. ²⁶ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen itzttoyaj tlen iteno nopa atemiltl Éufrates campa quisa tonati huan hasta campa inintlal filisteos huan hasta inepa tlali Egipto campa temo tonati. Nochi eltoya ipan itlanahuatilis. ²⁷ Huan Salomón quipixqui onpano miyac plata hasta elqui queja imiyaca tetini ipan altepetl Jerusalén. Huan tiocuahuitl tlen eliyaya patriyo quipixqui onpano miyac hasta eltoya queja imiyaca higo cuatini tlen campa hueli onca cuatitla. ²⁸ Huan Salomón quinhualicayaya icahuajhua tlen Egipto huan tlen miyac sequinoc tlaltini.

Mijqui Salomón

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Salomón eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen Natán nopa tiocamanalojquetl, huan Ahías tlen altepetl Silo, huan nojquiya ipan Nopa Tlanextili tlen Quiitac tiocamanalojquetl Iddo tlen tlayolmelajqui tlaque ipantis Jeroboam, icone Nabat. ³⁰ Huan Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel 40 xihuitl. ³¹ Teipa mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan icone, Roboam, mochijqui tlanahuatijquetl.

Motlajcoxelojque israelitame

10 Roboam yajqui altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quichihuase inintlanahuatijca. ² Pero Jeroboam, icone Nabat, ya mocueptoya tlen tlali Egipto campa yajqui para momanahuito quema Salomón quinequiyaya quimictis. Hualajqui pampa quicajqui para ya mijqui Salomón. ³ Huajca Jeroboam nojquiya itzttoy nozona ipan Siquem campa quitequimacasquíaj Roboam queja tlanahuatijquetl, huan yajaya huan nochi israelitame tlen nopa tlali ica norte [10:3 Tlen nica huan teipa ipan ni amatlapohuali, miyac hueltas quincocajtia “israelitame” nopa israelitame tlen nopa majtlactli huejhueyi familias tlen quiselijque inintlal ica norte. Huan quitocajtiaj inintlal “Israel”. Huan nopa israelitame ipan nopa ome huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá tlen quiselijque inintlal ica sur quitocajtijque inintlal “Judá”. Pero nelía nochi nopa tlacame ipan nochi 12 huejhueyi familias elque iixhuihua Israel o Jacob tlen huejcajquiya huan yeca nelía nochi itzttoyaj israelitame.] quihhuijque Roboam:

⁴—Motata tlahuel chicahuac techtequipanolti tojuanti, pero timitztlajtlanía xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti. Amo xitechtequipanolti tlahuel chicahuac queja quichijqui motata huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinilhui ma mocuepaca sampa ica eyi tonali para quimatise quejatza quinnanquilis. Huan nochi israelitame yajque ininchajchaj. ⁶ Huan yajaya quintlatzintoquili nopa huehue tlacame tlen quitlalnamicityayaj Salomón, huan quinilhui:

—¿Quejatza niquinnanquilis ni tlacame?

⁷ Huajca injuanti quihhuijque:

—Intla tiquinnojnnotzas ica yejyectzi, huan tiquintlepanitas ni tlacame huan tiquinilhuis para san tiquitequipanoltis queja quinamiqui, huajca mitztequipanose nochipa.

⁸ Pero Roboam ax quichihuili cuenta tlen quiilhuijque nopa huehue tlacame. Yajqui quintlatzintoquilito nopa telpocame tlen moscaltijtoyaj ihuaya tlen ama mochijtoyaj itlapalehuijcahua. ⁹ Huan quinilhui:

—¿Quejatza niquinnanquilis ni tlacame tlen nechilhuijtoque ma ax niquin-tequipanoltis onpano chicahuac queja quichijqui notata?

¹⁰ Huan nopa telpocame tlen moscaltijque ihuaya quiilhuijque:

—Quej ni xiquinnanquili tlen moilhuíaj para motata quitequipanolti chicahuac. Xiquinilhui: ‘Intla notata inmechtequipanolti chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis.

¹¹ Intla yajaya inmechmacac tlanahuatili tlen chicahuac, na achi más chicahuac nijchihuas nopa tlanahuatili. Intla yajaya inmechmaquiliyaya ica cuahuasastli para más intequitise, na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostzitzitzi iyecapa huan quiipiya inintencococa queja colome.’

¹² Huan ipan eyi tonali sampa mosentilijque Jeroboam huan nochi israelitame tlen nopa tlaltini ica ajco pampa Tlanahuatijquetl Roboam quinilhuijtoyaya para queja nopa ma mocuepaca. ¹³ Huan Roboam quinnanquili chicahuac pampa ax quinejqui quitlacaquilis tlen nopa huehue tlacame quiilhuijque. ¹⁴ Huan quinnanquili queja quiilhuijque nopa telpocame. Quinilhui: “Intla notata inmechtequipanolti nelía chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis. Yajaya inmechmaquili ica cuahuasastli para más intequitise chicahuac, pero na nimechmaquilis ica

se cuarta ica piltepostzitzitzi iyecapa huan quiipiya inintencococa queja colome.”

¹⁵ Huan queja nopa Tlanahuatijquetl Roboam ax quichijqui cuenta tlen nopa tlacame quitlajtlaniyayaj pampa queja nopa Toteco Dios quisencajtoyaya para ma quichihua. Yeca ica ya ni quisqui melahuac nopa tlajtoli tlen TOTECO quiilhuijtoyaya tiocamanalojquetl Ahías tlen altepetl Silo para ma quiyolmelahuas Jeroboam, icone Nabat, quema quiilhuiyaya tlen panosquía teipa.

¹⁶ Huan nochi israelitame tlen hualajque ica ajco quiitaque para Roboam ax quichihuili cuenta tlen quiilhuiyayaj, huajca quiijtojque: “Ma tijtlahuelcahuaca itlanahuatilis David huan ni tlanahuatijquetl tlen icone. Ax tleno tijpiyaj ica ni tlen iixhui Isaí. Ma tijtemoca seyoc totlanahuatijca. Ni Tlanahuatijquetl Roboam ma quinnahuati tlen ya ifamilia huan tojuanti tijtemose seyoc totlanahuatijca. Israelitame, ma tiyacajya tochajchaj.”

Huan queja nopa nochi israelitame tlen hualajque ica ajco mocuepque ininchajchaj. ¹⁷ Pero Tlanahuatijquetl Roboam quisenhuiquili quinnahuati nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini ipan tlali Judá ica tlani. Quena, san injuanti quinnahuatiyaya.

¹⁸ Teipa Roboam quititlanqui Adoram tlen eliyaya itlayacanca tlen comun tequitl. Quiilhui ma yahui ipan nopa tlali ica norte quintlachiliti intla israelitame tequitiyayaj chicahuac. Pero nopa israelitame ica ajco quitepachojque Adoram hasta quimictijque. Huan Roboam quimatqui tlen panoc huan nimantzi tlejoc ipan icarro huan cholo hasta altepetl Jerusalén. ¹⁹ Huan queja nopa nochi israelitame tlen nopa huejhueyi familias ica ajco mohuejcatlalijque tlen David huan ichaj ehuan huan hasta ama ax

quinequij ma quinnahuati se tlen iixhui David.

Roboam ajsic altepetl Jerusalén

11 Huan quema Roboam ajsito altepetl Jerusalén, quinsentili nochi tlen ehuani ipan tlali Judá huan tlali Benjamín. Huan ica nochi mochijque 180 mil soldados tlen tlapejpenilme para llatehuise. Huan Roboam quinequiyaya quintehuis nopa israelitame ica norte para quintlanis huan sampa quipiyas tlanahuatili ica inijuanti. ²Pero TOTECO quinojnotzqui Semaías tlen elqui se itiocamanalocja huan quiihui: ³“Xijcamahui Roboam, icone Salomón, tlen ama itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Xiquilhui ya huan nochi nopa israelitame ipan tlali Judá huan Benjamín, ⁴para quej ni niininTECO niquijtohua: ‘Amo xiquintehuitij imoicnihua ica norte. Más cuali ximocuepaca imochajchaj pampa elqui na nopaquilis ma pano tlen panotoc.’”

Huajca Roboam huan itlacajhua quicajque tlen Toteco quinilhuijtoya ipampa nopa tiocamanalocquetl huan ayoc yajque quitehuitoj Jeroboam.

⁵Huan Tlanahuatijquetl Roboam mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan quichijqui tepamitl para miyac altepetini ipan tlali Judá. ⁶Quicualtlali altepetl Belén, Etam, Tecoa, ⁷Betsur, Soco, Adulam. ⁸Gat, Maresa, Zif, ⁹Adoraim, Laquis, Azeca, ¹⁰Zora, Ajalón huan Hebrón. Nochi ni altepetini ipan tlali Judá huan Benjamín quisencajqui ica tepamitl tlen tilahuac campa hueli momanahuise tlen inincualancaitacahua. ¹¹Huan nojquiya Roboam quincualtlali caltini tlen tilahuac para nopona tlacame itztose ica temachili. Huan nopona nojquiya quiajcojqqui miyac tlamantli tlacualistli huan aceite huan xomeca atl. Nojquiya quintlali soldados para tlamocuitlahuise. ¹²Huan no-

jquiya ipan nochi altepetini quinmacac tlacame ininyolixtzajcahua huan inincuatlamin tlen huehueyac para quitequihuse intla monequi. Queja nopa quinchijqui temachme nochi nopa tlacame ipan taltini Judá huan Benjamín pampa san inijuanti mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam.

Jeroboam ax quihueyichijqui Toteco

¹³Huan hualajque ipan Judá nochi totajtzitzi huan levitame tlen itztoyaj ipan altepetini campa nopa sequinoc israelitame ica norte. Huan mosejcotilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam. ¹⁴Huan yonque nopa totajtzitzi huan levitame quipolajque inintlal huan nochi tlen quipiyayaj, yajque tlali Judá huan altepetl Jerusalén pampa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan iconehua ayoc quincahuilijque ma quitequipanoca TOTECO. ¹⁵Jeroboam quintequimacac tlacame tlen yajaya quintlapejpeni ma elica totajtzitzi para quinhueyitalise teteyome ipan tepetini, huan para quinhueyitalise iajacahua Axcualtlacatl huan para quintlatilise tlacajcahualistli nopa becerros tlen yajaya quinchijtoya huan quintocajtiyaya dioses. ¹⁶Huan nochi tlen nelfa quinequiyaj ica nochi ininyolo para qitoquilise TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yajque altepetl Jerusalén para quimacase tlacajcahualistli. ¹⁷Nochi tlen yahuiyayaj quimacayaj chicahualistli itlanahuatilis Roboam, icone Salomón, tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Judá [11:17 Miyac hueltas quema quijtohua Judá, camati tlen nopa ome taltini, Judá huan Benjamín.] huan queja nopa elqui para eyi xihuitl. Huan ipan nopa eyi xihuitl nochi tlen yahuiyayaj nopona quichihuayaya campeca para quihueyitlepanitase

Toteco queja quichijqui David huan Salomón.

¹⁸Huan Roboam mosihuajti ihuaya imachicni tlen itoca Mahalat. Mahalat eliyaya iichpoca Jerimot, se icone David ica isihua Abihail tlen eliyaya iichpoca Eliab. Eliab elqui iicni David huan yajaya ihuaya David eliyayaj iconehua Isaf. ¹⁹Huan iconehua Roboam huan Mahalat eliyayaj: Jehús, Semarías huan Zaham. ²⁰Teipa Roboam mosihuajti ihuaya seyoc sihuatl tlen imachicni tlen itoca eliyaya Maaca huan Maaca eliyaya iichpoca Absalón. Huan Maaca quinpixqui iconehua tlen inintoca eliyayaj: Abías, Atai, Ziza huan Selomit. ²¹Huan Roboam quinpixqui 18 isihuajhua huan 60 isihua tlatequipanojcahua, pero achi más quiicneli Maaca. Huan Roboam quinpixqui 28 itelpocahua huan 60 iichpocahua.

²²Huan Roboam quitlali itelpoca, Abías, tlen elqui icone Maaca, para ma eli inintlayacanca iicnihua pampa quinequiyaya para teipa Abías ma elis tlanahuatijquetl quema miquisquía. ²³Huan ica miyac tlanamiquistli quintequitlali sequinoc itelpocahua campa hueli ipan nopa altepetini tlen quiipiyayaya tepamitl ipan nochi tlali Judá huan ipan tlali Benjamín. Huan quinmacac miyac tlacualistli huan quintemohuili miyac ininsihuajhua.

Roboam quichijqui tlen fiero

12 Huan quema Roboam mohueyichijqui huan ya eltoya temachtli ipan itequi queja tlanahuatijquetl, quitlahuelcajqqui itlanahuatilhua TOTECO huan nochi israelitame quitoquilijque ipan itlajtlacol. ²Huan pampa mosisinijtoya ica TOTECO, Sisac, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto yajqui quintehuito israelitame ipan altepetl Jerusalén quema Roboam

yahuiyaya para macuili xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ³Huan Sisac hualajqui ica mil 200 tlatehuijca carros, 60 mil soldados tlen yahuiyayaj ipan cahujame huan iyoca tlahuel miyac soldados tlen icxinejnemiyayaj. Nojquiya quinhualicac miyac más tlacame tlen inintoca libios, suquienos huan etiópes. ⁴Huan Sisac huan isoldados calajque ipan nopa altepetini tlen quipixtoyaj tepamitl ipan tlali Judá huan quintlanque huan teipa ajsitoy hasta altepetl Jerusalén.

⁵Huan nopa tiocamanalojquetl Semarías yajqui quuitato Tlanahuatijquetl Roboam huan nopa tlayacanani tlen Judá pampa nochi injuanti mosentilijtoyaj ipan altepetl Jerusalén para momanahuse tlen Sisac. Huan Semarías quinilhui nopa tlajtoli tlen TOTECO quimacatoya. Quinilhui:

—Imojuanti inquitlahuelcajqtoque TOTECO huan yeca yajaya quijtohua para nojquiya inmechtlahuelcahuas huan inmechtemactilis imaco Sisac.

⁶Huajca nochi nopa tlayacanani tlen israelitame huan Tlanahuatijquetl Roboam moicnonejque huan quijtojque:

—Nelfa xitlahuac TOTECO para quej ni tinechchihuilis.

⁷Huan quema TOTECO quuitac para nelfa moyolcueptoyaj, quihui nopa tiocamanalojquetl Semarías: “Pampa moicnonectoque, ax nijcahuilis Sisac senquistoc ma quintzontlamilti. Ica se quantzi tonali niquinmanahuis. Huan ax nijtequihuis Sisac para quinnextilis nochi nocualancayo. ⁸Pero injuanti quitequipanose Sisac para momacase cuenta para más cuali nechtequipanose na, huan ax quitequipanose nopa tlanahuatiani ipan sequinoc taltini.”

⁹Huan Sisac, tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, calajqui altepetl Jerusalén huan quicuic nochi tlamanitli tlen oro huan

nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen eltoya ipan ichaj TOTECO huan tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quihuicac nochi nopa yolixtzajcayotl tlen oro tlen quichijtoya Salomón. ¹⁰Huan teipa Roboam, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quichijqui sequinoc yolixtzajcayotl tlen bronce huan quinmactili nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlamocuitlahuuyayaj ipan ipuertas nopa caltlanahuatili. ¹¹Huan nochipa quema nopa tlanahuatijquetl yahuiyaya ichaj TOTECO, nopa soldados yahuiyayaj ihuaya huan quihuicayayaj nopa yolixtzajcayotl tlen bronce. Huan teipa quema mocuepayaya sampa quinhualicayayaj nopa yolixtzajcayotl huan quinajocuiyayaj ipan nopa cuarto campa quiajocuij nochi inintlatehuijca teposhua. ¹²Huan pampa nopa tlanahuatijquetl nelía moicnonejqui TOTECO ayoc cualanqui ihuaya huan ax senquistoc quintzontlamilti. Huan teipa yonque miyac tlamantli tlen fiero quinpanti tlen itztoyaj ipan Judá, sampa oncac tlamantli cuali nozona.

Mijqui Roboam

¹³Huan Tlanahuatijquetl Roboam sampa mohueyichijqui huan quichijqui temachtli sampa ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. Roboam quipixqui 41 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen TOTECO quitlapejpeni tlen nochi altepetini tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame para nozona nochi ma quihueyichihuaca para nochipa. Huan inana Roboam itoca eliyaya Naama huan hualajqui tlen tlali Amón. ¹⁴Pero Roboam elqui se tlanahuatijquetl tlen ax cuali pampa ax motemacac para quitoquilis TOTECO ica nochi iyolo.

¹⁵Huan nochi tlen quichijqui Roboam tlen ipejya huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiiijcuilo tiocamanalojquetl Semaías, huan tlen quiiijcuilo tiocamanalojquetl Iddo huan campa eltoc ijcuilijtoc quejatza tlacame tlacajtihualajque. Huan ipan nochi xihuitl tlen itequi Roboam oncac miyac tlatehuijca yotl ica Tlanahuatijquetl Jeroboam ica norte. ¹⁶Huajca mijqui Roboam huan mosiyajcajqui ica ihueyi tatahua. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan Abías, icone, mochijqui tlanahuatijquetl.

Abías pejqui tlanahuatía ipan Judá

13 Abías, icone Roboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Jeroboam yahuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco. ²Huan Abías san tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Micaías huan yajaya eliyaya iichpoca Uriel tlen tlali Gabaa.

Huan quema tlanahuatiyaya, oncac se tlatehuijca yotl ica Tlanahuatijquetl Abías huan Tlanahuatijquetl Jeroboam. ³Huan Abías mocualtlali ica 400 mil soldados tlatejpenilme tlen tlali Judá. Huan Jeroboam mocualtlali ica 800 mil soldados tlen eliyayaj tlatejpenilme huan yolchicahuaque. ⁴Huan Tlanahuatijquetl Abías huan nochi isoldados tlen Judá ajsitoj ipan nopa tepetl tlen itoca eliyaya Zemairaim campa onca tepetini ipan tlali Efraín. Huan Abías quijto: “Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi inisraelitame xinechtlacaquilica. ⁵¿Ax inquitatij para TOTECO Dios tlen itzotc toTeco tiisraelitame quiscacajqui se tlatoli ihuaya David para se icone o se iixhui para nochipa elisquía tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel? ⁶Pero ta Jeroboam, tlen ti-

icone Nabat, huan tlen tieliyaya tiitlate-quipanojca Salomón icone David, ta timosisini ica Salomón. ⁷Huan teipa mosej-cotilijtoque mohuaya, Jeroboam, tlahuel miyac ax cuajcualme tlen ax tleno ininpati. Huan inmoyolajcomanque ica Roboam, itelpoca Salomón, quema yajaya noja eliyaya telpocatl huan aya quipiyayaya tetili ipan itequi. Huan yeca Roboam ax huelqui inmechtiani.

⁸“Huan ama imojuanti inquinequij in-nechtzontlamiltise tlen niixhui David, tlen TOTECO nechtlalijtoc ma nieli nitlanahuatijquetl. Inmoilhúaj innechtlanise pampa más inmiyaqui huan pampa inquinpiyaj nopa becerros tlen oro tlen ta tiJeroboam tiquinchihuilijtoc queja imodioses. ⁹Ya tiquintequicuili-jtoc itotajtzitzi TOTECO tlen itztoque iixhuihua Aarón huan nopa levitame. Huan tiquintequimacac tlen hueli tla-came para elise totajtzitzi queja quichihuj tlacame ipan sequinoc tlaltini tlen ax quiixmatij TOTECO. Imojuanti inquiseláj queja totajtzitzi ajqueya hueli tlen quihualica se becerro huan chicome oquich chivojme para tlaacajcualistli para quinhueyitlalis imoteteyohua tlen ax nelá Dios. ¹⁰Pero tojuanti ipan Judá ax tijcajtoque TOTECO Dios, yajaya tlen toTeco. Huan nopa totajtzitzi tlen quitlatfaj tlaacajcualistli para TOTECO ipan totlal itztoque iixhuihua Aarón. Huan inijuanti tlen quinpalahuáj nopa totajtzitzi itztoque levitame queja quijtohua tlanahuatili. ¹¹Inijuanti quitlatfaj tlaacajcualistli mojmmostla iixpa TOTECO ica ijnaloc huan ica tiotlac. Nojquiya mojmmostla quitlatfaj copali huan quitlaláj nopa pantzi tlen tlatzejtzeloltic ipan nopa mesa iixtla. Inijuanti tlen quitlatfaj nopa tlahuili tlen nopa tlahuil quetzali tlen oro ica tlayohua. Tojuanti tijchihuj senquistoc tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco Dios, pero imojuanti axtle. Ya inquitlahuel-

cajtoque. ¹²Huajca xijmatica cuali para Toteco Dios itztoc tohuaya queja totlayacanca. Huan nopa totajtzitzi quipixtoque tlaacualtlalili inintlapitzal para tlapitzase quema monequis tijpehualtise ni tlatehuijcaoytl ica imojuanti. Pero imojuanti tlen intoisraelita icnihua, amo ximotehuica ihuaya TOTECO Dios yajaya tlen elqui ininTECO tohuejcapan tatahua pampa ax inlatlanise.”

¹³Pero quema quincamahuiyaya, Tlanahuatijquetl Jeroboam quintitlanqui isoldados para ma quinyahualotij nopa Judá ehuan ica iniica huan ica iniixpa. ¹⁴Huan quema momacaque cuenta nopa Judá ehuan para quinyahualojtoyaj huan monequi quintehuse tlen iniixpa huan iniica, chicahuac quitzajtzilijque TOTECO ma quinpalahui huan ma quinmanahui tlen nopa israelitame tlen hualajque ica norte. Huan nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali. ¹⁵Huan nochi tlali Judá ehuan tzajtzique chicahuac para pehuase quintehuse nopa israelitame. Huan quema tzajtzique, Toteco Dios pejqui quintlani Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nopa tlali israelitame iniixtla huan iixtla inintlanahuatijca, Abías. ¹⁶Huan nochi nopa israelitame tlen ica ajco cholojteque, pampa Toteco Dios quintemactili ininmaco nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan. ¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Abías tlahuel quincoco ipan nopa tonal. Quinmictijque 500 mil israelita soldados tlen más tlapejpenilme. ¹⁸Huan queja nopa, nopa Judá ehuan quintlanque nopa israelitame ica norte pampa motlatzquiliytoyaj ipan TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ¹⁹Huan Abías huan isoldados quitoquilijqque Jeroboam huan quicuili sequin ialtepehua. Quicuili altepetl Betel ica ipilaltepetzi huan Jesana ica

ipilaltepetzitzi huan altepetl Efraín ica nochi ipilaltepetzitzi.

Mijqui Jeroboam

²⁰Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam ayoc tleno huelqui quichihua ipan Israel quema Tlanahuatijquetl Abías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan teipa TOTECO quicoco Jeroboam huan yajaya mijqui. ²¹Pero Abías quipixtiyajui más chichualistli hasta nelfa elqui hueyi. Nojquiya quinpixqui 14 isihuahua, 22 itelpocahua huan 16 iichpocahua. ²²Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itlanahuatilis Abías huan nochi tlen quichijqui ipan iyolis huan nochi tlen quijito eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali tlen nopa tiocamanalajquetl Iddo.

Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá

14 Huan mijqui Abías huan quitlalpachojque ica ihueyi tatahua ipan Ialtepe David. Huan icone tlen itoca Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa achtohui 12 xihuitl tlen itequi queja tlanahuatijquetl.

²Huan Tlanahuatijquetl Asa quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ³Quinijcueni nochi nopa tlaixpamitl campa quintlatiliyayaj tlaicajchualistli nopa tlaixcopincayome ipan tepetini. Quintlapanqui nochi nopa teteyome huan nojquiya nochi tlamantli tlen teilnamiquilti tlen nopa tiotzi Asera. ⁴Huan nojquiya quinnahuati nochi Judá ehuan ma motemachica ipan TOTECO Dios tlen eliyaya ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan quinilhui ma quichihuaca nochi itlanahuatilhua TOTECO huan nochi tlen titechilhuijtoya. ⁵Huan ipan nochi altepetini ipan tlali Judá, quinijcueni nochi pilcaltzitzitzi para tiotzitzitzi huan nochi tlaixpamitl para quintlatilíaj copali. Huan oncac

tlasehuilistli para miyac xihuitl quema Asa tlanahuatiyaya.

⁶Huan quema oncayaya tlasehuilistli huan inincualancaitacahua ax quinte-huiyayaj, Tlanahuatijquetl Asa quicualt-lali nochi inintepa altepetini ipan Judá pampa TOTECO quinmacatoya tlasehuilistli. ⁷Tlanahuatijquetl Asa quinilhui nopa Judá ehuan: “Ma tiquincualtlalica nochi ni altepetini huan ma tiquinyahualoca ica tepamitl. Ma tiquinchihuilica torres huan ma tiquintlalilica puertas tlen motzacuas cuali ica tepostli. Timotemachijtoque ipan Toteco Dios huan ama yajaya techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua tlen campa hueli taltini.”

Huan Judá ehuan quichijque nochi nopa tequitl tlen moilhuijque quichihuase huan nochi quisqui cuali.

⁸Huan Asa quinpixqui 300 mil soldados tlen tlali Judá huan nochi quipixtoyaj ininyolixtzajcagua huan inincuatlaminhua tlen huehueyac huan tlen tlasencahuali tlen tepostli. Nojquiya quipixtoya seyoc pamitl tlen 280 mil soldados tlen ejque ipan tlali Benjamín huan nochi quihuicayayaj ininyolixtzajcagua huan inincuahuitolhua. Huan nochi ome pamitl eliyayaj tlaicame tlen tlahuel yolchicahuaque.

Asa tlatlanqui ipan tlatehuijcaoyotl

⁹Se tonali hualajqui se tlatatl tlen tlali Etiopía tlen itoca Zera huan quinhualicac se millón soldados huan 300 tlatehuijca carros. Huan inijuanti ajsicoj hasta altepetl Maresa para quinte-huise tlali Judá ehuan huan Tlanahuatijquetl Asa. ¹⁰Pero quema Asa momacac cuenta para ajsicoj, mocualtlali huan quisqui ica nochi isoldados para quinnamiq-uiti. Huan mochijque ipan nopa tlamayamitl Sefata nechca Maresa. ¹¹Huan Asa momaijto ica TOTECO Dios tlen elqui iTeco huan quilhui: “TOTECO, san

ta hueli tiquinpalehuá tlen ax quipiyaj chicahualistli para monamiquise ica tlen nelía chicahuac. Huajca xinech-palehui TOTECO Dios, ta tlen toTeco, pampa tojuanti timosiyajcahuaj ipan ta. Ica motequiticayo ta tiyohuij tiquinte-huitij ni miyac soldados pampa ipan ta timotemachijtoque. TOTECO Dios, ta titoTeco. Amo xiquincahuili para tlen itzoque san tlacame mitztlanise.”

¹²Huajca TOTECO pejqui quinmictía nopa Etiopía ehuaní iixpa Asa huan iixtla nochi Judá ehuaní. Huan nopa Etiopía ehuaní cholojque. ¹³Pero Asa huan isoldados quintoquilijque hasta altepetl Gerar ipan tlali filisteo huan quinmictijque tlhuel miyac injuanti hasta ayoc huelque tlatehuijque pampa TOTECO huan isoldados quintzontlamiltijque. Huan nopa Judá ehuaní quincuilijque miyac tlamantli tlen nelcuali. ¹⁴Huan teipa Asa huan isoldados nojquiya calajque ipan nochi nopa altepetini tlen eliyaya nechca Gerar huan quiquixtijque miyac tlamantli pampa TOTECO quichijqui para nochi tlacame nozona tlhuel ma momajmatica ipampa tlen TOTECO quichijtoya. ¹⁵Nojquiya nopa Judá ehuaní calajque campa quinpixtoya ininhuacaxhua huan quinhuicaque miyac borregojme huan camellos huan mocuepque altepetl Jerusalén ica nochi tlen quitlantoyaj.

Judá ehuaní quichijque se tlajtoli ica TOTECO

15 Huan Itonal Toteco Dios hualajqui ipan Azarías, se tiocamanalojquetl tlen elqui icone Obed huan TOTECO quimacac se tlajtoli para Tlanahuatijquetl Asa. ²Huajca yajaya quisqui huan yajqui quinamiquito Asa quema mocuepayaya tlen nopa tlatehuijcaoyotl huan quiilhui: “Xinechtlaacuili, Tlanahuatijquetl

Asa huan nochi tlen inehuani ipan tlali Judá huan Benjamín, TOTECO quiijtohua para mocahuas imohuaya intla inocahuase ica ya. Huan quema inquitomose, inquipantise. Pero intla inquitlahuelcahuase, huajca yajaya nojquiya inmechtlahuelcahuas. ³Ya panotoc miyac tonali huan israelitame ica ajco ax motemachiyayaj ipan Toteco Dios para quihueyitlalise. Ax quipixtoque niyon se totajtzi tlen nelía quinmactisquía tlen melahuac huan ax quixmajtoque itlanahuatilhua Toteco. ⁴Pero sesen huelta quema inisraelitame inmopantíaj ipan se tlatzacuiltli huan inmotemachijque ipan TOTECO Dios tlen imoTeco, yajaya inmechpalehui. ⁵Huan ipan nopa tonali quema israelitame tlhuel mosisiniyayaj ica TOTECO, ax oncayaya tlasehuilistli ipan inintlal. Axaca huelqui nemi ica temachtli para yas campa quinequisquía pampa sequinoc tlaltini ehuaní teajsiyayaj campa hueli. ⁶Motehuiyayaj se tlali ehuaní ica sejcocoyoc ehuaní. Huan nochi israelitame tlaijiyohuiyayaj pampa Toteco Dios quintlatzacuiltiyaya ica miyac tlamantli tlen fiero. ⁷Pero ax ma eli queja nopa ica imojuanti. Imojuanti ximosemacaca huan amo ximajmahuica pampa TOTECO inmechtlaxtlahuis ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen inquichihua.”

⁸Huan nelía moyolchicajqui Tlanahuatijquetl Asa quema quicajqui ni tlajtoli tlen Toteco tlen quimacac nopa tiocamanalojquetl Azarías tlen elqui icone Obed. Yeca teipa quinijcueni nochi nopa tlaixcopincayome ipan nochi tlali Judá, huan ipan nochi tlali Benjamín huan ipan nochi nopa altepetini tlen mocuilijtoya campa tepetini ipan tlali Efraín. Huan quicualtlali nopa tlaixpamitl tlen eltoya icalixpa itiopa TOTECO.

⁹Huan teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui ma mosentilica nochi tlacame tlen ehuaní taltini Judá huan Benjamín huan nojquiya nochi tlen taltini Efraín, Manasés huan Simeón tlen hualajtoyaj para mocahuase ipan Judá. Inijuanti hualajtoyaj pampa momacaque cuenta para TOTECO Dios tlen elqui iTeco Tlanahuatijquetl Asa itztoya ihuaya.

¹⁰Huan nochi nopa tlacame mosentilijque ipan altepetl Jerusalén ipan metztli eyi ipan toisraelita calendario [15:10 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], quema Asa yahuiyaya para 15 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ¹¹Huan ipan nopa tonali quincuique 700 torojme huan 7 mil borregojme tlen quincuilijtoyaj inincualancaitacahua ipan tlatehujicayotl huan temacaque queja tlacajcualistli para TOTECO. ¹²Teipa tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para ica nochi ininyolo quitoquilise san TOTECO Dios tlen iniTeco ininhuejcapan tatahua. Quiijtojque ayoc quinhueyitlalise sequinoc tlamanli tlen ax TOTECO. ¹³Huan nojquiya quisencajque se tlajtoli ica TOTECO para intla se acajya ax quitoquilisquía TOTECO Dios tlen iniTeco israelitame queja mocajqui quichihuas, monequi miquis; yonque huehuentzi o tellocatl, tlatatl o sihuatl. ¹⁴Huan nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj camatque chichahuac huan tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para quitoquilise san ya. Huan ica paquilistli quipitzque tlapitzali huan nochi nopa cuacuajtli. ¹⁵Huan nochi Judá ehuaní nelía yolpaquiyayaj ipampa nopa tlajtoli tlen quichijtoyaj ica Toteco Dios pampa sese injuanti quichijque ica nochi ininyolo. Ica miyac paquilistli quitemojtoyaj tlaque ipaquilis TOTECO huan nelía quipantijque. Huan TOTECO quinmacac

tlasehuilistli ica nochi inincualancaitacahua campa hueli.

¹⁶Huan Tlanahuatijquetl Asa quiquixtili isiya Maaca tlen eliyaya ihueyi nana huan ayoc quicahuili ma eli tenan sihua tlanahuatijquetl pampa nopa sihuatl quichijqui se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitlapanqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atemitl Cedrón. ¹⁷Huan yonque ax quinxolejque senquistoc nochi nopa pilcaltziti ica tiotziti ipan nochi tlali Israel, Tlanahuatijquetl Asa monejnemilti xitlahuac huan nelnechca TOTECO ipan nochi iyolis. ¹⁸Huan yajaya quihuicac ipan itiopa Toteco Dios nochi tlamanli tlen oro huan plata tlen yajaya huan itata quiiyocacajtoyaj para TOTECO. ¹⁹Huan queja nopa ayoc oncac seyoc tlatehujicayotl hasta quema Asa yahuiyaya para 35 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl.

Asa mohuampochijqui ihuaya Benadad

16 Quema Asa yahuiyaya para 36 xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel ica norte hualajqui ica isoldados huan calajqui ipan tlali Judá. Huan quitzajqui nopa ojtli tlen altepetl Ramá huan quitlali-que tepamitl nozona para ayoc huelis panose Judá ehuaní huan Tlanahuatijquetl Asa. ²Huajca Asa quiquixtili nochi nopa tlamanli tlen oro huan plata tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan icaltlanahuatil. Huan nochi quititlanili Tlanahuatijquetl Benadad ipan tlali Siria tlen mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Damasco huan quititlanili ni amatlajcuiloli tlen quej ni quiijto:

³“Ma tijchihuaca se yancuic tlajtoli queja nopa tlen quichijque motata huan notata. Xiquita nimitztitlanilía ni regalos tlen plata huan oro. Xiixolehua nopa tlajtoli tlen tijsencajqui

ica Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para queja nopa yajaya quicahuas techtehuis.”

⁴Huan Tlanahuatijquetl Benadad quipacti tlen Asa quiilhuyaya huan quintitlanqui isoldados ma calaquica ipan inintlal israelitame ica ajco huan quintehuisse. Huan moaxcatijque nopa altepetini Ijón, Dan, Abelmaim huan nochi nopa altepetini tlen tlali Nefalí campa quiajcocuiyayaj tlacualistli huan nochi tlamantli tlen motequihuyayaj. ⁵Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Baasa tlen Israel, tlaque panoyaya ipan itlal, quicajqui tlen quichihuayaya huan yajqui itlal. Ayoc quitlamilti nopa tepamitl tlen quitlaliyaya altepetl Ramá. ⁶Teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui nochi Judá ehuan ma yaca Ramá huan ma quicuitij nochi nopa tetini huan cuatini tlen Baasa quitequihuyaya para quichihuilis itepa Ramá. Huan Asa quitequihui nochi para quintlalilis inintepa nopa altepetini Geba huan Mizpa.

Nopa tiocamanalojquetl Hanani quiajhuac Asa

⁷Huan nopa tiocamanalojquetl Hanani hualajqui quipaxaloco Tlanahuatijquetl Asa huan quiilhui: “Pampa timotemachi ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria para mitzpalehuis huan ax ipan TOTECO Dios tlen moTeco, ama tijpolojtoc nopa tonali para tijtlanis yajaya huan nochi isoldados. ⁸¿Ax tiquilnamiqui tlen TOTECO mitzchihuili ica nopa tlali Etiopía ehuan huan nopa tlali Libia ehuan quema quinequiyayaj inmechtehuisse ica miyac tlatehujica carros huan cahujame? Timotemachi ipan TOTECO huan yajaya quintemactili imomaco. ⁹TOTECO quintlachilijtoc nochi tlacame campa hueli ipan

tlaltepectli para quinnexilis ihueyi chichahualis inijuanti tlen motemachíaj ipan ya ica nochi ininyolo. Nelía se huilhuyotl tlen tijchijtoc huan yeca ama huan teipa tijpiyas más tlatehujicayotl ica mocualancaitacahua.”

¹⁰Huan Tlanahuatijquetl Asa nelía cualanqui ica nopa tiocamanalojquetl Hanani huan quitlali ipan tlatzactli. Huan tlen nopa tonal, Asa pejqui quint-laijiyohuiltía sequin itlacajhua.

Mijqui Asa

¹¹Huan nochi tlen quichijqui Asa ipan itequi queja tlanahuatijquetl tlen ipejya hasta itlamiya quema mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nochi Tlanahuatiani ipan Tlali Judá huan Tlali Israel. ¹²Huan quema Asa yahuyaya para 39 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl quipixqui se cocolistli chichahuac ipan iicxihua huan ax quitemo itlapalehuil Toteco. San quintemo tepajtiani. ¹³Huan mijqui Asa quema yahuyaya para 41 xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. ¹⁴Huan quitlalpachojque ipan nopa mijca ostotl tlen yajaya tlanahuatijtoya para ma quichihuilica ipan Ialtepe David. Huan quitlalijque ipan cutalapechtli tlen quipiyayaya miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl tlen se tlaajhuiyacachijquetl tlen más quimati quisencajtoya. Huan quichijque se hueyi tlitl para quiatilise nochi nopa tlaajhuiyacayotl huan quipolojque ipan itlacayo.

Josafat pejqui tlanahuatía ipan Judá

17 Huan Josafat, icone Asa, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan yajaya mocualtlali para quintehuis nopa israelitame ica ajco. ²Huan quintitlanqui isoldados para tlamocuitlahuisse ipan nochi altepetini ipan Judá tlen quipixtoya tepamitl. Huan nojquiya quintlali más soldados campa hueli

ipan Judá huan ipan nochi nopa al-
tepetini tlen tlali Efraín tlen itata Asa
moaxcatijtoya.

³Huan TOTECO itztoya ihuaya Josafat
pampa monejnemilti xitlahuac iixpa
queja ihuejcapan tata David quichi-
jqui achtohuiya. Ax quinhueyitlali nopa
tiotzitzi tlen Baal. ⁴Tlanahuatijquetl
Josafat motemachi ipan Toteco Dios tlen
elqui iTeco itata. Quichijqui nochi it-
lanahuatilhua huan ax quinhueyichijqui
tiotzitzi queja quichijque nopa israeli-
tame ica ajco. ⁵Huajca TOTECO quichi-
jqui temachtli itlanahuatilis Josafat ipan
tlali Judá. Huan nochi Judá ehuan qui-
hualiquiliyayaj miyac tlamantli regalos
huan quitlaxtlahuiyayaj iniimpuestos.
Huan nelía moricojchijqui Tlanahuati-
jqvetl Josafat, huan mohueyichijqui
pampa nochi quitlepanitayayaj. ⁶Huan
achi más moyolchicajqui Josafat para
senquistoc qutoquilis iojhui TOTECO.
Yeca ipan nochi Judá quiijcueni nochi
nopa tlaixpamitl tlen quinchijtoyaj ipan
tepetini huan nochi nopa tlaquetzali
para quitlepanitase nopa tiotzi Asera.

⁷Huan quema Josafat yahuiyaya para
eyi xihuítl ipan itequi queja tlanahuati-
jqvetl, quintitlanqui itlayacanhua ma
tlamachtica campa hueli ipan altepetini
ipan tlali Judá. Huan inintoca itlaya-
canhua tlen yajque elque: Benhail, Ab-
días, Zacarías, Natanael huan Micaías.
⁸Huan nojquiya quintitlanqui nopa levi-
tame tlen inintoca: Semaías, Netanías,
Zebadías, Asael, Semiramot, Jonatán,
Adonías, Tobías huan Tobadonías. Huan
nojquiya yajque ininhuaya nopa totajt-
itzi tlen inintoca: Elisama huan Joram.
⁹Huan quihuicaque copias tlen Itlajtól
TOTECO campa eltoya ijcuilijtoc nochi
itlanahuatilhua huan nejnenque campa
hueli ipan nopa tlali, quinmactiyayaj
nochi Judá ehuan.

¹⁰Huan TOTECO quichijqui para
nochi sequinoc tlaltini tlen mocajque

nechca tlali Judá ma quiimacastica
huan niyon se ax motemacac para
pehuas quitehuis Tlanahuatijquetl
Josafat. ¹¹Hasta nopa filisteos
nojquiya quihualiquiliyayaj regalos
Tlanahuatijquetl Josafat huan
quitlaxtlahuiyayaj nopa impuestos
tlen monequiyaya para inintlal ica
plata tomi. Huan nopa árabes nojquiya
quihuiquiliyque Josafat 7 mil 700
oquich borregojme huan 7 mil 700
oquich chivojme.

¹²Huajca queja nopa Josafat más
moricojchijqui huan tlahuel más
quipixtiyajqui tetili. Huan quinchijqui
caltini tlen huejcapantique tlen más
cuali tlasencahuali huan altepetini
ica tepamitl para ipan tlaajcocuis
ipan nochi tlali Judá. ¹³Huan Josafat
quiajcojqqui tlcualistli huan nochi
tlamantli tlen quitequihuiyayaj ipan
miyac altepetini ipan tlali Judá.
Huan quinpixqui miyac soldados
yolchicahuaque ipan altepetl Jerusalén
campa eltoya icaltlanahuatil.

Soldados tlen Judá ehuan

¹⁴Huan isoldados Josafat mocajque
ijcuilijtoque queja itoca nopa hueyi fa-
milia tlen ipan hualajque.

Tlen nopa hueyi familia Judá, itztoyaj
300 mil soldados. Mocajque iyoca
ica miyac pamitl ica 1000 soldados
ipan sesen pamitl. Huan Adnas elqui
tlayacanquetl tlen nochi nopa 300
mil.

¹⁵Huan nopa ompa tlayacanquetl
Johanán quinyacanayaya 280 mil
soldados.

¹⁶Huan nopa teipa tlayacanquetl
Amasías, tlen elqui icone Zicri,
quinyacanayaya 200 mil soldados.
Amasías motemactilijtoya ica
ipaquilis para quitequipanos
TOTECO. Nochi ni tlcame ehuan
tlali Judá.

¹⁷Tlen nopa hueyi familia Benjamín, itztoyaj 200 mil soldados. Eliada eliyaya inintlayacanca huan eliyaya se tlaclatl tlen tlahuel yolchicahuac. Huan nochi nopa soldados qui-huicayayaj inincuahuitolhua huan ininyolixtzajcahua.

¹⁸Huan nopa ompaca tlayacanquetl itoca Jozabad huan yajaya quiny-acanayaya 180 mil soldados tlen quipixque inintepos huan inintlal-namiquilis para tlatehuisse.

¹⁹Huan ya ni elque nochi nopa soldados tlen quitequipanohuayayaj Tlanahu-atijquetl Josafat ipan Jerusalén. Pero nica ax quiapiya quesqui soldados nopa tlanahuatijquetl quintlalijtoya ipan al-tepetini campa hueli ipan Judá para tlamocuitlahuisse.

Josafat mochijqui ihuampo Acab

18 Huajca Josafat nelía quipixqui miyac ricojyotl huan nochi tla-came campa hueli tlahuel quitlepani-tayayaj. Huan quisencajqui para itelpoca ma mosihuajti ica iichpoca Tlanahuati-quetl Acab tlen tlali Israel. ²Teipa ica se ome xihuítl Josafat yajqui altepetl Samaria quipaxaloto Acab. Huan Acab quiillhuichihuili huan quinmicti miyac borreojme huan torojme para Josafat huan nochi tlen hualajtoyaj ihuaya. Huan teipa Acab quicajcayajqui huan quitlajtlani Josafat se favor. Quiilhui ma yahui ihuaya huan quintehuiti tlacame ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. ³Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel queja ni quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá:

—¿Tijnequi tiyas nohuaya para tiquin-tehuitij tlen itztoque ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad?

Huan Josafat quiilhui:

—Quena, na huan nochi nosoldados tiitztoque mohuaya para tiyase in-inhuaya mosoldados para titlatehuitij.

⁴Pero achtohui xijtlatzintoquili se tiocamanalajquetl intla queja nopa quinequi TOTECO.

⁵Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili 400 tiocamanalohuani huan quinilhui:

—¿Cuali para tiyase tiquintehuitij tla-came ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad o axtle?

Huan nochi injuanti quiilhuique:

—Quena, xiya xiquintehuiti pampa Toteco Dios quintemactilis imomaco.

⁶Pero Josafat quiilhui nopa tlanahu-atijquetl tlen tlali Israel:

—¿Axaca nica se itiocamanalajca TOTECO para nojquiya tijtlajtlanise ya?

⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quinan-quili Josafat huan quiilhui:

—Quena, itztoc Micaías, icone Imla, tlen hueli quitlatzintoquilía TOTECO, pero ax nijnequi niqitas pampa ax quema nechilhuía para panos tlen cuali. Nochipa nechilhuía para panos tlen ax cuali.

Pero Josafat quiilhui:

—Amo xiquijto queja nopa.

⁸Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinzotzqui se itlatequipanajca huan quiilhui:

—Xijnnotzatiñ nimantzi Micaías, icone Imla.

Micaías quinilhui nopa tlanahuatiani tlen melahuac

⁹Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá moquentijtoyaj ininyoyo tlen más cuajcualtzi huan mosehujtoyaj ipan ininsiyas ipan nopa plaza ipuertajteno campa calaquij ipan altepetl Samaria. Huan nochi nopa tiocamanalohuani tlen Acab tlahuelchihuayayaj huan quicon-sejomacayayaj para ma yaca tlatehuitij. ¹⁰Huan Sedequías, icone Quenaana, quichijtoya sequin cuacuajtli tlen tepostli huan quijtohuayaya chichahuac:

“Quej ni quijto TOTECO: ‘Ica ni cuacuatli inquincuahuae nopa sirios hasta inqintzontlamiltise.’”

¹¹ Huan queja nopa nojquiya quiconsejomacayayaj nochi nopa tiocamanalohuani. Quiijtohuayayaj: “Xiya xiquintehuiti tlen itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad pampa TOTECO quintemactilis momaco, Tlanahuatijquetl, huan nochi tiqintzontlamiltis.”

¹² Huan nopa tlatcatl tlen yajtoya quinotzati tiocamanalojquetl Micaías quiilhui:

—Nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani quiilhujtoque tlanahuatijquetl para ma yas tlatehuiti huan quisas cuali. Huajca nimitzilhuía para ta nojquiya xiquijto queja injuanti quiilhujtoque.

¹³ Pero Micaías quinanquili:

—Iixtla TOTECO nimitzilhuía tlen melahuac nijchihuas. Na niqijtos san tlen Toteco Dios nechnahuatís ma niqijto.

¹⁴ Huan quema Micaías ajsito, nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Cuali tiyase tiqintehuiti tlen itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad, o axtle?

Huan Micaías quinanquili:

—Xiyaca huan intlatlanise huan TOTECO quintemactilis imomaco.

¹⁵ Pero nopa tlanahuatijquetl quiilhui Micaías:

—Hasta quesqui hueltas monequi nimitzilhuis para amo xinehcaycayahua quema ticamati tlajtoli tlen TOTECO. San xinechyolmelahua tlen melahuac TOTECO quiijtohua.

¹⁶ Huajca Micaías quiijto:

—Na niqinitztoc nochi israelitame tlen motlanahuatilis mosemantoque ipan cuatitlamitl. Itztoyaj queja borregojme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahujca. Huan TOTECO quiijto: ‘Injuanti ax quipiyaj ininteco, huajca ma mocuepa sesen ipan ichaj.’

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quiilhui Josafat:

—¿Ax nimitzilhuijtoc para ni tlatcatl ax quema quiijtohua se tlamantli tlen cuali? Yajaya nochipa quiijtohua tlen fiero.

¹⁸ Huan nojquiya quiijto Micaías:

—Xijtlacaquilica ni tlajtoli tlen TOTECO nechmacac. Na niqiztoc TOTECO mosehujtoya ipan isiya nepa elhuicac huan ielhuicac eycahua moquetzttoyaj inechca. Sequin ica inejmatl huan sequin ica iarraves.

¹⁹ Huan TOTECO quintlatzintoquili: ‘¿Ajqueya quiyoltlanati Acab, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para ma yahui quintehuiti tlen itztoque Ramot ipan tlali Galaad para ma miqi nozona?’ Huan sequin quiijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. ²⁰ Pero teipa monexti iixpa TOTECO se ajacatl huan quiilhui para yajaya quicajcayahuasquía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quichihuas ma yahui altepetl Ramot tlen tlali Galaad. Huan TOTECO quiilhui: ‘¿Quejatza tijchihuas?’

²¹ “Huan nopa ajacatl quinanquili: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl tlen niistlacatis huan nijchihuas para nochi itiocamanalojcahua nopa tlanahuatijquetl ma quiistlacahuica.’ Huajca TOTECO quiilhui: ‘Xijchihuati queja tiqijtojtoc.’” ²² Huajca ama xijmati cuali para TOTECO quichijtoc ma istlacatica nochi ni motiocamanalojcahua pampa TOTECO quisencajtoc tlen fiero mopantis ipan nopa tlatehujcayotl huan ax elis queja mitzilhuijtoque ni tlacame.”

²³ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechahui campa itztoya Micaías huan quimaquili ipan ixayac. Huan quiilhui:

—Nelía se tiistlacatiquetl. ¿Quemaya quisqui Itonal TOTECO ipan na huan yajqui ipan ta para mitznojnotzas?

²⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis quema timotlatijtinemis campa hueli ipan caltini.

²⁵ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Acab temacac se tlanahuatili huan quijto:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca iixpa Amón tlen itztoz gobernador ipan ni altepetl huan iixpa Joás, nocone. ²⁶ Huan nojquiya quinilhui ma quitzacuaca Micaías ipan tlatzactli huan ma quimacaca san se quentzi pantzi huan atl mojmotla hasta mocuepas ica cuali ipan nopa tlatehujcayotl para yajaya ma tlaijyohui.

²⁷ Huan Micaías quiihui nopa tlanahuatijquetl:

—Intla timocuepas ica cuali, huajca ax elqui TOTECO tlen nechmacatoc ni tlajtoli.

Nojquiya Micaías quinilhui:

—Ximomaca cuenta tlen ni tlajtoli tlen amantzi niqijtojtoc.

Tlanahuatijquetl Acab mijqui ipan tlatehujcayotl

²⁸ Huajca queja nopa, Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá yajque altepetl Ramot ipan tlali Galaad para quitehuitij. ²⁹ Huan Acab quiihui Josafat:

—Na nimopatlás huan nimotlalilis seyoc noyoyo huan nimochijchihuas queja se tlen hueli tlatl para ax nechixmatise, pero ta xicalaqui ipan tlatehujcayotl ica moyoyo tlen cuali.

Huan queja nopa quichijque. ³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria ya quinilhujtoya nopa tlayacanani tlen soldados tlen quihuicayayaj itlatehujca carros ya ni: “Amo xijtehuica san ajqueya hueli tlen pilsiltzi o tlen hueyi, xijtehuica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel tlen itoca Acab.”

³¹ Huan quema itlayacancahua tlen quihuicayayaj tlatehujca carros quiitaque Josafat, moilhujque para yajaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quiyahualojque para quimictise. Pero Tlanahuatijquetl Josafat quitzajtzili TOTECO ma quipalehui, huan quipalehui pampa Toteco Dios quincuepqui tlen tlatehujayaj para ma yaca sejcoyoc.

³² Nopa tlayacanani momacaque cuenta para yajaya ax eliyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan quicajque huan ayoc quitoquilijque.

³³ Pero se soldado quimajcajqui se cuatlamintli campa yahuiyayaj nopa israelita soldados huan quiajsic Tlanahuatijquetl Acab. Huan calajqui nopa cuatlamintli campa mosalojtoya iteposolixtzejca. Huan Acab quiihui nopa tlatl tlen quinemiltiyaya nopa tlatehujca carro:

—Xinechquixti tlen ni tlatehujcayotl pampa tlahuel nicocojtoc.

³⁴ Huan nelía chichahuac elqui nopa tlatehujcayotl nochi nopa tonali. Huan moquetzqui Tlanahuatijquetl Acab ipan itlatehujca carro para huelqui quinixnamijqui nopa sirios hasta quema tiotlaquixqui. Huan mijqui quema motlali tonati.

Tiocamanalojquetl Jehú quiajhuac Josafat

19 Huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mocuepqui ica cuali hasta icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén. ² Pero quinamiquito nopa tiocamanalojquetl Jehú, tlen elqui icone Hanani, huan quiihui: “¿Para tlen tijpalehuía se tlen fiero huan timohuampochijtoc ica se tlen icualancaitaca TOTECO? TOTECO tlahuel cualantoc mohuaya ipampa tlen tijchijtoc. ³ Pero ipan motequi tijchijtoc sequin tlamantli tlen cuali pampa tiquinijcuenijtoc nochi

nopa tlaquetzali para nopa tiotzi Asera tlen ni tlali. Huan timotemactilijtoc para timotemachis ipan Toteco Dios ica nochi moyolo.”

**Josafat quintlali jueces
ipan nochi Judá**

⁴Tlanahuatijquetl Josafat mocajqui para itztos ipan altepetl Jerusalén, pero momajtoya quisa quinaxalohua sequinoc altepetini tlen altepetl Beerseba huan hasta ipan tlali Efraín. Huan quinyolchicahuayaya para ma mocuepaca huan ma motemachica san ipan TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ⁵Huan Tlanahuatijquetl Josafat quintlali jueces ipan nochi altepetini tlen tlali Judá, ⁶huan quinilhui: “Xijpiyaca miyac cuidado quema intetlajtolsencahuase. Amo xitetlajtolsencahuaca para inquinactise tlacame, pero xitetlajtolsencahuaca para inquitactise TOTECO huan yajaya itztos imohuaya sesen huelta quema inquichihuase imotequi. ⁷Huajca xitlapanitaca TOTECO huan xiquimacasis. Ximotlatzquilica ipan itlanahuatilhua pampa TOTECO Dios tlen tojuanti toTeco ax quipactía jueces tlen ax quichihuaj tlen xitlahuac, o tlen quinchicoicnelíaj san sequin tlacame o tlen quiselíaj se tlenijqui para tlasencahuase.”

⁸Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josafat quintlali ipan altepetl Jerusalén sequin levitame, sequin totajtzitzi huan sequin tlen itztotaj tlayacanani tlen israelita familias. Huan quinquimacac para tetlajtolsencahuase ica itequihuejcayo TOTECO huan quisencahuase cuesoli ica tlamantli ipan tiopamitl huan nojquiya para quisencahuase nochi tlamantli cualantli huan cuesoli tlen tlacame tlen altepetl Jerusalén quipixque se ica seyoc.

⁹Huan Tlanahuatijquetl Josafat quinmacti nopa tlacame quejatza quichihuase nopa tequitl. Quinilhui: “Monequi xiquincamahuica tlacame ica melahuac huan ica imoyolo xitlahuac iixpa TOTECO pampa inquitlapanitaj. ¹⁰Huan quemantzi hualas se tlamantli cualantli tlen sequinoc altepetini tlen ax hueli quisencahuase. Huan inmechhualiquilise para xijsencahuaca. Huelis se quimictijtoc seyoc o se quiixpanotoc se itlanahuatitl TOTECO. Huajca xiquinnotzaca nopa jueces ma quipiyaca cuidado para ma ax quiixpanoca TOTECO, pampa intla quiixpanose TOTECO quinajsis icualancayo inijuanti huan nojquiya inmechajsis imojuanti. Intla inquichihuase nelíaj xitlahuac, huajca ax inhuetzise ipan tlajtlacoli. ¹¹Huan nopa hueyi totajtzi Amaría inmechyacanas ipan nochi tlamantli tlen TOTECO. Huan Zebadías, icone Ismael, tlen se tlayacanquetl tlen nopa hueyi familia Judá, yajaya quisencahuas nochi inintlaixpanol tlacame ica nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa levitame inmechpalehuise nochi imojuanti. Huajca ximosemacaca huan xitequitica cuali. Huan TOTECO Dios ma itzto imohuaya nochi imojuanti tlen inquichihuaj tlen xitlahuac.”

**Tlatehujcayotl ica Moab,
Amón huan Edom ehuaní**

20 Teipa quema ya panotoya miyac tonali, nopa soldados tlen tlali Moab huan tlen tlali Amón calajque tlali Judá para quitehuise Tlanahuatijquetl Josafat. ²Huan sequin yajque quiyolmelahuatoj Josafat huan quihuhijque: “Hualahuj miyac soldados tlen seyoc nali nopa Hueyi Atl Tlen Poyec huan tlen tlali Siria. Inijuanti ya ajsicoj ipan altepetl Hazezon Tamar tlen nojquiya itoca Engadi.”

Josafat momajito

³Huajca Josafat nelía momajmati huan motemacac quitemos TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas. Huan tlanahuati para nochi Judá ehuan ma mosahuaca nojquiya. ⁴Huan nochi tlali Judá ehuan tlen campa hueli altepetini mosentilijque para quitlajtlanise TOTECO itlapalehuil.

⁵Huan Tlanahuatijquetl Josafat moquetzqui iniixpa nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ipan nopa yancuic tlamapamitl tlen nopa tiopamitl. ⁶Huan quijito: "TOTECO Dios, ta tiitztoya tiininTeco tohuejcapan tatahua. San ta tiDios tlen tiitztoc elhuicac. Ta tlen tiquinahuatía tlanahuatiani huan inintlanahuatilis ipan nochi tlaltini ipan ni tlattepectli. Ta tijpiya nochi chicahualistli huan tlanahuatili. Axaca hueli mitztzacuilía. ⁷Toteco Dios, tiquinpanquixti nopa tlacame tlen achtohuiya itztoyaj ipan ni tlali iniixtla motlacajhua tlen itztoyaj tohuejcapan tatahua. Huan para nochipa tiquinmacac ni tlali iconehua Abraham tlen itztoc mohuampo para nochipa. ⁸Huan teipa moisraelita tlacajhua mochantijque nica huan mitzchihuilijque ni tiopamitl. Huan motlacajhua quijitojque: ⁹'Quema hualas tlen hueli tlatzacuiltli, o tlatehuijcyotl, o cocolistli o mayantli, tojuanti hueli timosentilise ipan ni tiopamitl moixtla, pampa ta tiitztoc nica. Quena, ipan totlajiyohuilis, huelis timitztlajtlanise motlapalehuil, huan ta titechtlacaquilis huan titechmanahuis.' ¹⁰Huajca ama xiquita tlen quichihuaj nopa soldados tlen Amón, Moab huan nopa tepetl Seir. Quema tohuejcapan tatahua quisayayaj tlen tlali Egipto, ax tiquincahuili ma calaquica ipan inintlal ni tlacame. Yeca totatahua quimacaque huelta para ax quixolehuase inintlal

huan tlen quitocoyaj ni tlacame. ¹¹Huan ama inijuanti queja ni techtlaxtlahuáaj. Ama quinequij techpanquixtise tlen ni tlali tlen moaxca ta huan tlen ta titechmacatoc tojuanti para ma timoaxcatise. ¹²Huajca ama Toteco Dios, xiquintlatzacuiltli. Tojuanti ax tihuelij tiquinlanise pampa inijuanti tlahuel miyaqui. Ax tijmatij tlaque tijchihuase. Pero ipan ta timotemachfaj para temachtli titechpalehuis."

¹³Huan nochi tlacame tlen tlali Judá moquetzttoyaj iixpa TOTECO ica ininshuahua huan ininconeua.

Itonal Toteco calajqui ipan Jahaziel

¹⁴Huan nojquiya itztoya nozona Jahaziel, se levita tlen eliyaya se iteipa ixhui Asaf. Jahaziel elqui icone Zacarías, tlen icone Benaía, tlen icone Jeiel, tlen icone Matanías, tlen eliyaya se ixhui Asaf. Huan Itonal TOTECO hualajqui ipan Jahaziel, ¹⁵huan yajaya quijito: "Xinechtlacaquilica Tlanahuatijquetl Josafat huan imojuanti tlen inehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. TOTECO quej ni inmechilhúa: 'Amo xiquinimacasic, niyon amo ximomajmatica iniixpa ni tlacame tlen tlahuel onpano miyaqui. Pampa ni tlatehuijcyotl ax para imojuanti inlathuisse. Elis Toteco Dios tlen quintehuis. ¹⁶Mostla xiyaca para inquinnamiquitij. Inquinpantise itxlejcotihualahuij ipan nopa tepetl Sis campa nopa atlajtli tlen eltoc nechca nopa huactoc tlali Jeruel. ¹⁷Pero ax monequi para imojuanti inlathuisse ipan ni tlatehuijcyotl. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan inquitase quejatza inmechmaquixtis TOTECO. Huajca amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica, nochi tlen inehuaj Jerusalén huan Judá. Xiyaca mostla

para inquinnamiquitij pampa TOTECO itztos imohuaya.”

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josafat motlancuaixtlapacho tlalchi para quihueyitlalis TOTECO. Huan san se quichijque nochi tlacame tlen Judá huan Jerusalén. ¹⁹ Huan moquetzque nopa levitame tlen iteipa ixhuihua Coat huan tlen iteipa ixhuihua Coré huan chicahuac pejque quihueyichihuj TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame.

²⁰ Huan hualmostla nelía ijnaltzi nopa soldados tlen tlali Judá quistejque para yase ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Teco. Huan ipan ojtli Josafat moquetzqui huan quinilhui: “Xinechtlacaquilica imojuanti tlen inehuani Jerusalén huan Judá. Xijneltocaca TOTECO Dios tlen imoTECO huan initztose temachtli. Xiquinneltocaca itiocamanalocahua huan nochi tlen inquichihuase quisas cuali.”

²¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Josafat quincamahui nopa tlayacanani huan quisencajque san sejco para quintlalise sequin huicani para quintlayacancuilise huan quihueyichijtiyase TOTECO, moyoyontijtoque ica ininyoyo tlen tlatzejtzeltic. Huajca nopa huicani huicatiyajque nopa huicatl tlen quijto: “Xijhueyitlalica TOTECO pampa yajaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

²² Huan ipan nopa tlalochtli quema injuanti pejque huicaj ica paquilistli para quihueyichihuase TOTECO, TOTECO pejqui quintehuía nopa soldados tlen tlali Moab, Amón huan tepetl Seir tlen hualayayaj para quinmictise tlali Judá ehuni, huan quinchijqui san injuanti ma mocualanica se ica seyoc. ²³ TOTECO quichijqui ma motlalanaca nopa soldados huan ma quinmictica tlen ehuni Moab, huan Amón huan tlen

tepetl Seir. Huan quema senquistoc quintzontlamiltijtoyaj tlen hualajque tlen tepetl Seir, injuanti tlen Moab huan Amón pejque momictíaj huan motzontlamiltíaj se ica seyoc hasta nochi momictijque.

²⁴ Huan teipa quema ajsicoj nopa soldados tlen tlali Judá iixco nopa tepetl campa nopa torre ipan nopa huactoc tlali, tlachixque campa itztoyaj inincualancaitacahua huan quiitaque inintlacayohua nopa mijcatzitzitzi tejtoyaj campa hueli. Niyon se ax momanahui.

²⁵ Huajca Josafat huan nochi isoldados yajque huan quicuique nochi tlamantli tlen mocajqui ipan nopa mijcatzitzitzi. Quipantijque tomi, yoyomitl huan miyac tlamantli tlen pajpatiyo. Nelía miyac tlamantli eliyaya hasta ax hueliyayaj quihuicase. Huan huejcajque eyi tonali para quisentilijque nochi nopa tlamantli.

²⁶ Huan ipan nahui tonali mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Beraca huan nozona quitlascamatilijque huan quihueyichijque TOTECO. Huan yeca quitocajtijque nopa lugar Beraca tlen quinequi quijtos: Tlamayamitl Tlen Tlahueyichihualistli huan hasta ama queja nopa itoca. ²⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Josafat quintlayacancuili nochi nopa soldados tlen Judá huan Jerusalén huan mocuepque altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli pampa TOTECO quinmaquixtijtoya tlen inincualancaitacahua. ²⁸ Huan quema ajsitoj ipan altepetl Jerusalén, yajque ipan ichaj TOTECO huan tlatzotzontiyajque ipan salterios, arpas huan tlapitzali.

²⁹ Huan quema quimatque nochi tlacame tlen campa hueli tlaltini para TOTECO quintehuijqui inincualancaitacahua israelitame, huajca nelía momajmatijque huan quimacasque Toteco Dios. ³⁰ Huan queja nopa campa hueli ipan itlal Tlanahuatijquetl Josafat

oncac tlasehuilistli pampa Toteco Dios quinmacac tlasehuilistli huan quichijqui para axaca ipan niyon se tlali ma quincuatotoni.

Iltlanahuatilis Josafat

³¹ Tlanahuatijquetl Josafat pejqui tlanahuatía quema quipixqui 35 xihuitl huan tlanahuati tlen isiya ipan altepetl Jerusalén para 25 xihuitl. Inana itoca eliyaya Azuba huan elqui iichpoca Silhi.

³² Huan Josafat monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Asa. Huan TOTECO quipacti pampa quichijqui tlen cuali.

³³ Pero yajaya ax quiniycueni nochi nopa tlaixpamitl tlen eltoyaj ipan tepetini. Huan nopa israelitame ax nelía motemacaque ica nochi ininyolo para quitoquilise Toteco Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

³⁴ Huan nochi tlen Josafat quichi-
jqui hasta quema pejqui ipan itequi huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiijuico Jehú, icone Hanani huan nojquiya eltoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel.

³⁵ Teipa ipan nopa tlamiya tonali tlen iyolis Josafat, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajaya mohuampochijqui ica Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel ica norte, huan nelía fiero eliyaya iyolis Ocozías. ³⁶ Huan ipan altepetl Ezión Geber tlen mocahua iteno hueyi atl, sentic Josafat huan Ocozías quichijque miyac huejhueyi barcos para yase tlahuati ipan altepetl Tarsis tlen huejca mocajqui ipan hueyi atl. ³⁷ Pero nopa tiocamanalojquetl Eliezer tlen altepetl Maresa tlen elqui icone Dodava quiyolmelajqui Josafat tlen nopa tlajtoli tlen TOTECO quimacatoya para quihuehuil, quijto: “Pampa timohuampochijtoc ica Ocozías, TOTECO quihuejhuelos nopa miyac cuaacaltini tlen inquichijtoque.”

Huan quena, nopa miyac cuaacaltini tlatlajcotlapanque huan ax quema ajsitoj ipan altepetl Tarsis.

Mijqui Josafat

21 Huan mijqui Josafat huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan mocajqui icone, tlen itoca Joram, para tlanahuatis. ² Huan iicnihua Joram inintoca eliyayaj: Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías, Micael huan Sefatías. Nochi injuanti nojquiya eliyayaj iconehua Josafat tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ³ Huan inintata, Josafat, quinmacatoya sesen injuanti ricojyotl tlen oro, plata huan tlamantli tlen pajpatiyó. Nojquiya quinmacac altepetini tlen quipixque tepamitl para iniaxcahua. Pero quichijqui itelpoca, Joram, ma eli tlanahuatijquetl pampa yajaya eliyaya achtohui ejquetl. ⁴ Pero quema Joram mochijqui temachtli ipan itequi queja tlanahuatijquetl, yajaya quinmicti nochi iicnihua huan nojquiya quinmicti sequinoc tlacame tlen eliyayaj tlayacanani tlen israelitame. ⁵ Huan Tlanahuatijquetl Joram pejqui tlanahuatía quema quipiyayaya 32 xihuitl huan san tlanahuati 8 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. ⁶ Pero yajaya quichijqui tlen nelía fiero queja quichihuayayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte. Quipixqui se yolistli tlen fiero queja Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel pampa mosihuajtijtoya ihuaya iichpoca Acab. Huan yeca nochipa tlen quichijqui elqui ax cuali iixpa TOTECO. ⁷ Pero TOTECO ax quinejqui quitzontlamiltis Joram pampa eliyaya se iixhui David huan quitlajtolcahuilijtoya David para nochipa se iixhui mosehuis ipan icaltlanahuatil para tlanahuatis.

⁸ Huan quema Joram eliyaya tlanahuatijquetl, nopa Edom ehuan mosisini-

jque huan ayoc quinejque ma quinnahuati Joram. Huan motemohuilijque se inintlanahuatijca para quinnahuatis huan quisehujque ipan itequi. ⁹Huan Joram yajqui ica tlayohua ica nochi isoldados huan ica nochi itlatehujca carros para quinteuhiti nopa tlacame tlen tlali Edom. Huan nopa Edom ehuan quinyahualojque huan Joram quinteuhijqui huan quintlanque. ¹⁰Pero nopa Edom ehuan ax mocajque para sampa quinchihuase inintlatequipanojcahuan nopa Judá ehuan. Huan hasta ama injuanti ax quincahuilía tlanahuatiani tlen sequinoc tlaltini ma quinnahuatica. Huan ipan nopa tonali nojquiya nopa tlacame tlen altepetl Libna mosisinijque ica Tlanahuatijquetl Joram huan moiyoatlatlijque tlen ya pampa Joram quitlahuelcajtoya TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ihuejcapan tatahua. ¹¹Huan Tlanahuatijquetl Joram nojquiya quichijqui miyac tlaixpamitl ipan tepetini ipan tlali Judá huan quinnahuati nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan Judá ma quinhueyitalica tiotzitzi huan ax TOTECO. Queja nopa quinchihuaitl ma tlajtlacolchihuaca.

Elías quitlajcuilhui Joram

¹²Huan nopa tiocamanalojquetl Elías quititlanili se amatlajcuiloli Tlanahuatijquetl Joram tlen quej ni quijto:

“TOTECO Dios tlen iTeco mohuejcapan tata David mitzilhuía ya ni: ‘Ta ax timonejnemiltijtoc xitlahuac noixtla na queja quichijqui motata Josafat huan mohueyi tata Asa tlen elque tlanahuatiani ipan Judá. ¹³Ta tijchijtoc queja quichijque nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte huan tijchijtoc para tlacame tlen ehuan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca tiotzitzi queja quichijque

ichaj ehuan Tlanahuatijquetl Acab ica norte. Huan nojquiya tiquinmictijtoc moicnihua tlen monejne-miltiyayaj más xitlahuac que ta. ¹⁴Huajca ama na tlen niimoTECO nijtitlanis se tlatzacuiltli ipan motlacajhua, moconeuhua, mosihuajhua huan nochi tlen tijpiya. ¹⁵Huan nimitzmacas ta se cocolistli ipan moijti tlen nelía fiero huan hasta quisas nochi mocuitlaxcol.’ Queja nopa quijtohua TOTECO.”

Árabes huan filisteos calajque ipan tlali Judá

¹⁶Huan TOTECO quinyoltlanqui nopa filisteo tlacame huan nopa árabes tlen itztoyaj nechca tlali Etiopía para ma quitehuitj Tlanahuatijquetl Joram. ¹⁷Huan injuanti yajque huan calajque tlali Judá huan quicuique nochi tlamantli tlen oncayaya ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quinhuicaque isihuajhua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua. San mochololti icone tlen itoca Joacaz, tlen elqui teipa ejquetl.

¹⁸Huan teipa TOTECO quimacac Tlanahuatijquetl Joram se cocolistli tlen tlahuel fiero ipan iijti tlen ax quipixqui pajtli. ¹⁹Tlajiyohui miyac tonali huan quema ajsic ome xihuitl nochi icuitlaxcol panquisqui huan tlahuel tlajiyohui miyac hasta mijqui. Huan niyon se tlen itlacajhua ax quichoquili Joram, niyon ax quitlalilijque tlaajhuiyacayome para quitlepanitase queja quichijque ica itatahua. ²⁰Joram quipixqui 32 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan san tlanahuati 5 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Huan axaca quichoquili quema mijqui. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, pero ax campa motlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani.

Ocozías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

22 Huajca nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén quichijque Ocozías, icone Joram tlen teipa ejquetl, para ma eli inintlanahuatijca ipan tlali Judá. San yajaya mocajqui yoltoc quema nopa árabes tlen san nejnemiyayaj campa hueli hualajtoyaj huan quinmictijque nochi iicnihua tlen achtohui ehuaní. Huajca Ocozías, icone Joram, elqui tlanahuatijquetl tlen Judá. ²Huan Ocozías quiپیayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati se xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iixhui Tlanahuatijquetl Omri tlen tlali Israel. ³Huan Ocozías quichijqui tlen fiero queja Tlanahuatijquetl Acab quichijtoya pampa inana quitlalnamiecti ma quichihua tlen fiero. ⁴Quena, Ocozías quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO queja quichijqui Tlanahuatijquetl Acab pampa quema mijqui itata Ocozías, inijuanti tlen ichan ehuaní Acab quiconsejomacayayaj para ma quichihua tlen fiero. Huan quihuicaque ipan se ojtlí tlen ax cualí.

Ocozías quipalehui Joram ipan tlatehujcayotl

⁵Huan Ocozías quintlacaquili ichan ehuaní Acab huan mosejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Israel tlen elqui icone Acab. Huan yajqui quitehuitoj Hazael. Hazael elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Siria huan itztoya ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Pero nopa Siria tlacame tlahuel quicocojque Tlanahuatijquetl Joram ipan nopa tlatehujcayotl. ⁶Huan Tlanahuatijquetl Joram mocuepqui altepetl Jezreel para mopajtis pampa tlahuel quicocojque ipan nopa tlatehujcayotl tlen on-

cac ipan Ramot ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan Tlanahuatijquetl Ocozías yajqui altepetl Jezreel para quipaxaloti Joram.

Jehú quimicti Ocozías

⁷Pero Toteco Dios ya quisencajtoya ma miqui Tlanahuatijquetl Ocozías quema yasquía quipaxaloti Tlanahuatijquetl Joram. Huan quema ajsito Ocozías nozona campa Joram, nimantzi quisqui ihuaya para quitehuitij Jehú, icone Nimsi. Pero TOTECO ya quitlapejpenijtoya Jehú para quintzontlamiltis nochi iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab para axaca ica ieso mocahuasquía para tlanahuatis. ⁸Huajca Jehú quintemotjinemiyaya nochi iixhuihua Acab para quinmictis. Huan quinpanti nopa tlayacanani tlen tlali Judá ininhuaya sequin iteixmatcahua Tlanahuatijquetl Ocozías, pampa nojquiya yajtoyaj ihuaya ipan nopa tlatehujcayotl. Huajca Jehú nochi quinmicti. ⁹Huan Jehú quinilhui isoldados ma quitemotij Tlanahuatijquetl Ocozías tlen Judá. Huan quipantitoj motlatijtoc ipan altepetl Samaria. Huajca quitzquijque huan quihuicaque iixpa Jehú huan yajaya quimicti. Huan quitlalpachoto Tlanahuatijquetl Ocozías ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani pampa yajaya elqui iixhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen ica nochi iyolo motemachi ipan TOTECO. Huan axaca tlen mocajqui tlen iteixmatca Ocozías quipixqui fuerza para mochihuas tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

Atalía quinmicti nochi Judá ehuaní

¹⁰Huan quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías, quimatqui para ya mijqui, quinejqui quintzontlamiltis nochi iconehua tlen quiپیayayaj tlanahuatili

para teipa huelis tlanahuatise ipan tlali Judá. ¹¹ Pero Josabet tlen eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram quicuito Joás, ipilcone Ocozías, huan quiiyocat-lali tlen nopa iconehua Tlanahuatijquetl Ocozías tlen inana quinmictiyaya. Huan quitlati nopa pilconetzi ihuaya se sihua tequipanojquetl ipan se cuarto. Huan queja nopa quimanahuijque Joás huan ax quimictijque. Josabet eliyaya iichpoca mijcatzi Tlanahuatijquetl Joram huan iicni Ocozías, huan eliyaya isihua nopa totajtzi Joiada. ¹² Huan queja nopa quitlatijque Joás ipan se cuarto ipan itiopa Toteco Dios para chucuase xihuítl ipan nochi nopa tonali quema nopa sihuatl Atalía tlanahuatiyaya ipan tlali Judá.

Quichijque Joás tlanahuatijquetl

23 Huan quema Atalía yahuiyaya para chicome xihuítl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada moyolchicajqui huan quincamahui nopa tlayacanani tlen inintoca: Azarías, icone Jeroham; Ismael, icone Johanán; Azarías, icone Obed; Maasías, icone Adaía, huan Elisafat, icone Zicri. ² Huan Joiada quintitlanqui nochi ma yaca ixtacatzí ipan nochi tlali Judá para quinsentilise nopa levitame tlen nochi altepetini ipan Judá. Nojquiya quinilhui ma hualaca nopa tlayacanani tlen israelita familias. Huan nochi injuanti mosentilijque ipan Jerusalén. ³ Huan nochi mosentilijque campa ichaj Toteco Dios para quisencahuase se tlajtoli ica nopa oquichpil Joás tlen quitocarohua para elis tlanahuatijquetl.

Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Nica inquixtoque icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Ya ajsic hora para elis imotlanahuatijca pampa TOTECO quijto para elisquía se iixhui David tlen monequi tlanahuatis. ⁴ Huan ama ya ni tlen monequi inquichihuase. Nochi intajtztizi huan inlevitame, innoxelose

ica eyi pamitl. Huan nopa pamitl tlen calaquise ipan tiopamitl para quitequipanose Toteco ipan sábado, mocahuase para tlamocuitlahuise campa puertas. ⁵ Huan seyoc pamitl tlen imojuanti mocahuase para tlamocuitlahuise ipan nopa caltlanahuatili. Huan ne se pamitl mocahuas ipan nopa puerta campa itzinpehualtil ni tiopamitl. Huan nochi nopa tlacame tlen Judá itztose calixpa tlen ni tiopamitl. ⁶ San xiquincahuilica ma calaquica ipan itiopa TOTECO tlen itztoque totajtztizi huan levitame pampa injuanti tlen tlaiyocatlalilme para quitequipanose TOTECO. Huan nochi nopa sequinoc tlacame itztose calixpa. ⁷ Huan inlevitame, inztose yahualtic ni tlanahuatijquetl huan sesen inquihucase imoteles imomaco. Huan intla quinequis calaquis se acayja tlen ax quiyiya tequihuejcaoytl para calaquis ipan itiopa TOTECO, xijmictica. Amo xijtlahuelcahuase ni tlanahuatijquetl. Monequi inztose ihuaya nochi tonali huan inyase ihuaya campa hueli campa yas.”

⁸ Huan queja nopa quichijque. Nochi levitame huan tlali Judá ehuaní mocualtlalijque senquistoc queja quinnahuatijtoya nopa totajtzi Joiada. Huan nopa tlayacanani tlen totajtztizi quinsentili nochi totajtztizi huan levitame tlen ajsiyayaj para calaquise ipan inintequi ipan sábado. Huan nojquiya quinsentili tlen quintocarohuayaya quisase ipan inintequi huan ax quincajqui yase. ⁹ Huan Joiada quinmacac nochi tlayacanani inincuatlamin tlen huehueyac huan ininyolixtzajca tlen tepostli tlen eliyaya iaxca David huan mocajtoya ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁰ Huan Joiada nimantzi quintlali nopa tlamocuitlahuiani ma moquetzaca ica inintepos huan quiyahualose nopa tlanahuatijquetl. Huan injuanti

quichijque se fila tlen nopa lado sur ipan nopa tiopamitl huan quimacac se huelta hasta nopa lado norte tlen nopa tiopamitl huan teipa nochi nopa fila quiyahualo nopa tlaixpamitl tlen mopantía calixpa. Nochi nopa tlacame quihuicayayaj inincuatlamin tlen huehueyac para quimanahuse nopa tlanahuatijquetl.¹¹ Huan huajca totajtzi Joiada huan iconehua quiquixtijque nopa oquichpil tlen elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl huan quitlalilijque se corona ipan itzonteco huan quimactilijque se copia tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan queja nopa, quichijque ma eli tlanahuatijquetl. Huan Joiada huan iconehua quitequilijque aceite ipan itzonteco para quitequimacase huan teipa nochi tzajtzi que chicahuac huan quijtoque: “Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca.”

Imiquilis Atalía

¹² Huan quema Atalía, nopa sihuatl tlen tlanahuatiyaya, quicajqui nopa tlahuelchihualistli tlen nopa tlacame tlen quihueyitlaliyayaj nopa tlanahuatijquetl, nimantzi yajqui ichaj TOTECO campa mosentilijtoyaj nopa tlacame.¹³ Huan quema ajsito, quitiac nopa tlanahuatijquetl tlen ijcatoya campa nopa lugar tlen más quipiya tlatlepanitacayotl nechca nopa tlaquetzali campa calaqui ipan tiopamitl. Huan quiitac para quiyahualojtoyaj nopa tlayacanani huan tlapitzani huan nochi tlacame campa hueli paquiyayaj huan tlapitzayayaj. Huan nojquiya itztoyaj huicani ica tlatzotzonali huan quinyacanayayaj nopa tlacame para huicase chicahuac para quihueyichihuse TOTECO. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quijto: —Ax nimechmacac tlanahuatili para inquichihuse ya ni.

¹⁴ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen soldados ma quiquixtica nopa sihuatl para ax quimictise tiopan calijtic. Nojquiya tlanahuati intla ajqueya quinequis quimanahuis nopa sihuatl, ma quimictica nojquiya.¹⁵ Huan nimantzi quitzquijque huan quiquixtijque ipan nopa puerta campa cahujme calaqui ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nopona quimictijque.

Joiada motemacac quitoquilis Toteco Dios

¹⁶ Teipa Joiada quichijqui se tlajtoli ininhuaya nochi tlali Judá ehuani huan nopa yancuic tlanahuatijquetl para yajaya huan nochi injuanti elise iaxcahua san TOTECO, huan san ya quihueyitlalise.¹⁷ Teipa nochi nopa tlacame tlen Judá yajque ipan nopa tiopa campa quihueyichihuj nopa tlaixcopincayotl Baal huan quixolejque ica nochi tlaixpamitl nopona. Nojquiya quimictijque Matán iixpa nopa tlaixpamitl pampa yajaya itztoya se itotajtzi Baal.¹⁸ Huan nopa totajtzi Joiada quinquimacac levitame ma quimocuitlahuica nopa tiopamitl. Ni elqui levitame tlen David quintlalijtoya tiopan calijtic para quipalehuse quimacase tlaajcahualistli. Huan quinilhui nopa totajzitzi huan levitame ma moiycatlalica ica pamitl para mopatlatiyase ipan inintequi queja David quinnahuati ma quichihuaca. Huan quinnahuati ma sampa quimacaca tlaajcahualistli TOTECO senquistoc queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan para huicase huan quipaquilismacase TOTECO queja David quinilhujtoya huejcajquiya.¹⁹ Huan nojquiya quintlali tlacame para tlamocuitlahuse ipan puertas ipan ichaj TOTECO para quimocuitlahuse

para ax calaquís niyon se tlatcatl tlen ax tlapajpactic queja quijto tlanahuatili para tequitis tiopan calijtic. ²⁰Teipa nopa hueyi totajtzi Joiada quinnotzqui ma mosentilica nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tequihuejme, gobernadores huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá. Huan inijuanti quisque ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen itioipa TOTECO huan panoc nopa puerta tlen más huejcapa. Huan nozona calaque ipan nopa caltlanahuatili huan quisehuijque nopa tlanahuatijquetl ipan isiya para tlanahuatis. ²¹Huan nochi nopa tlacame tlen nochi nopa tlali tlahuel yolpaquiyayaj. Huan oncac tlashuistli ipan nopa altepetl pampa nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ya mictoya.

Itlanahuatil Joás

24 Huan Tlanahuatijquetl Joás quipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Sibia huan hualajqui tlen altepetl Beerseba. ²Huan Joás quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO ipan nochi nopa xihuitl quema noja itztoya nopa totajtzi Joiada para quiconsejomacas. ³Huan teipa nopa totajtzi Joiada quitemohuili Joás ome isihuajhua. Huan Joás quinpixqui iconehua oquichpilme huan sihuapilme.

⁴Huan teipa Joás quipixqui ipan iyolo para quisencahuas tlen monequiyaya ipan ichaj TOTECO. ⁵Huan quinnotzqui nochi nopa totajztzi huan levitame huan quinihui:

—Xiyaca nimantzi ipan nochi altepetini tlen tlali Judá huan xijsentilica nopa tomi tlen nochi israelitame monequi temacase sesen xihuitl para ichaj Toteco Dios huan ica tijscenahuase itioipa.

Pero nopa levitame ax quichijque nimantzi. ⁶Huajca yajaya quinnotzqui nopa hueyi totajtzi Joiada huan quinihui:

—¿Para tlen ax tiquinnahuatijtoc nopa levitame para ma yaca ipan nochi altepetini ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para tlajtlanitij nopa tomi para tiopamitl? Quiijtohua itlanahuatilhua Moisés para nochi monequi temacase nopa tomi para ma mocahua cuali itioipa TOTECO tlen quipiya icaxa ica nopa tlajtolsencahuali.

⁷Quema tlanahuatiyaya nopa fiero sihuatl Atalía, nochi tlen quitoquiliyayaj quixolehuayayaj nopa tiopamitl. Quiquixtijque nochi tlamantli tlatzejtzeloltic tlen tlaiyocatlalili san para quitequihuisquíaj ipan ichaj Toteco Dios huan quihuicaque ipan itioipa Baal para quihueyichihuatij nopa teteyotl.

⁸Huan Tlanahuatijquetl Joás tlanahuati ma quichihuaca se cuacajo huan quitlalise nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. ⁹Huan nimantzi tlayolmelajque ipan nochi Judá huan ipan Jerusalén para ma quihuicaca para Toteco Dios nopa ofrenda para tlen monequis ipan tiopamitl. Moisés itlatequipanojca Toteco quinnahuatijtoya nochi israelitame ma quimacaca TOTECO nopa tomi queja se impuesto quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali. ¹⁰Huajca nochi tlayacanani huan nochi israelitame hualayayaj ica miyac paquilstli huan quitlaliyayaj inintomi ipan nopa cuacajo. Huan nopa cuacajo temic ica tomi. ¹¹Huan quema quiitaque para quipixqui miyac tomi nopa cuacajo, nopa levitame quihuicaque iixpa itlajcuilajca nopa tlanahuatijquetl para ma quiita. Huan nozona se itlapalehuijca nopa hueyi totajtzi quipojqui nopa tomi huan teipa sampa quitlali nopa cuacajo

nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. Huan queja nopa quichijque mojmstla huan nelía quisentilijque miyac tomi. ¹²Huan Tlanahuatijquetl Joás huan nopa totajtzi Joiada quihuicaque nopa tomi huan quinmactilijque nopa tlacame tlen quiyacanayayaj nopa tequitl ipan itiopa Toteco. Huan injuanti quintemojque calchihuani huan cuaximani para quicuallalise itiopa Toteco, huan nojquiya quintemojque tlacame para tequitise ica hierro huan bronce. ¹³Huan nopa tlacame tlen tlacyacanayayaj ipan nopa tequitl para quisencahuase tiopamitl nelía tequitique chichahuac huan cuali quisqui inintequi. Huan quicuallalijque itiopa Toteco Dios queja achtohuiya eltoya huan nelía mocajqui yejyetzzi. ¹⁴Quema quisencajque nochi nopa tequitl ipan itiopa Toteco, nopa tlacame quihuicaque nopa tomi tlen mocajqui huan quinmacatoj Tlanahuatijquetl Joás huan totajtzi Joiada. Huan injuanti tlanahuatijque ma sampa quichihuaca nochi tlamantzitzi tlen motequihuía ipan itiopa TOTECO para quihueyichihuase huan nojquiya tlen monejqui para temacase tlacajcahalistli queja huejhueyi cucharas huan tasas huan miyac más tlamantli tlen oro huan tlen plata. Huan ipan nochi iyolis nopa totajtzi Joiada, mojmstla quimacayaya TOTECO nochi tlacajcahalistli tlen monequiyaya.

¹⁵Pero teipa nopa hueyi totajtzi Joiada huehuejtixqui huan mijqui quema quiyayaya 130 xihuitl. ¹⁶Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj tlanahuatiani pampa nelía quichijtoya tlen cuali ica israelitame, huan ica Toteco Dios huan itiopa.

¹⁷Teipa quema mijqui nopa totajtzi Joiada, hualajque nopa tlacyacanani tlen

tlali Judá huan motlancuaquetzque iixpa Tlanahuatijquetl Joás para quinextise tlatlepanitali. Quichijque ya nopa para ma quintlacaquili tlen quinequiyayaj huan ma quincahuilis ma quicahuase TOTECO. ¹⁸Huajca nimantzi Joás huan Judá ehuan quitlahuelcajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, huan quitlahuelcajque itiopa. Huan pejque quinhueyitlalijque nopa tlaquetzali para Asera huan sequinoc tiotzitzzi. Huajca nelía cualanqui Toteco Dios ica nochi tlacame tlen Judá huan al-tepetl Jerusalén. ¹⁹Huan TOTECO quintitlanili tiocamanalohuani para quinil-huitij ma mocuepaca ica ya, pero nopa tlacame ax quinchihuillijque cuenta.

²⁰Huan se tonali hualajqui Itonal Toteco Dios ipan nopa tiocamanalaj-quetl Zacarías tlen elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Joiada. Huan Zacarías moquetzqui campa más tlahuejcapa huan quinilhui nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlasentilistli: “Queja ni quijtohua Toteco Dios: ‘¿Para tlen inquixpanoj tlen quijtohua notlanahuatil, niimoTECO? Tlen inquichihuaq quisas fiero para imojuanti. Huajca ama pampa innechtlahuelcajtoque na nojquiya nimechtlahuelcahuas imojuanti.’ Queja nopa quijto Toteco Dios.”

²¹Huan nochi nopa tlacame tlahuel cualanque huan quisencajque quejatza quimictise Zacarías. Huan elqui yajaya Tlanahuatijquetl Joás tlen tlanahuati ma quitepachoca Zacarías hasta miquis. Huajca nochi nopa tlacame quimaquilijque ica tetl huan quimictijque ipan nopa calixpamitl tlen nopa tiopamitl. ²²Queja nopa Tlanahuatijquetl Joás quicuepili nopa mijcatzi totajtzi Joiada tlen elqui itata Zacarías ipampa nochi iteicnelijcayo huan nochi itlapalehuil. Quimicti icone. Huan quema Zacarías miquiyaya, quijto: “TOTECO xiquita

tlen nechchihuiliáj huan xiquintlaxt-lahui queja quinamiqui.”

Nopa Siria ehuaní calajque ipan tlali Judá

²³Huan quema xihuitic, sampa hualajque tlali Siria ehuaní huan calajque ipan Judá huan Jerusalén. Huan quinmictijque nochi nopa tlayacani tlen tlali Judá huan quincuilijque miyac ricojyotl huan quititlanilijque nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Damasco. ²⁴Huan nopa sirios nelía tlatlanque yonque ax miyac eliyayaj pampa TOTECO quinpalehui huan quintemactili nopa Judá ehuaní ininmaco nopa soldados tlen Siria. Huan yonque nopa Judá ehuaní nelía miyac eliyayaj, ax tleno huelque quichihuj pampa quitlahuelcajtoyaj TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan queja nopa TOTECO quitlatzacuilti nopa Tlanahuatijquetl Joás.

²⁵Huan quema nopa sirio tlacame mocuepque inintlal, mocajqui Joás tlahuel cocojtoc tlen nopa tlatehujcayotl. Huan pampa quimictijtoya Zacarías, icone Joiada, itlatequipanojcahua Joás quisencajque quimictise. Huan quimictijque ipan itlapech huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Pero ax quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani. ²⁶Huan ya ni inintoca nopa tlacame tlen quimictijque Joás: Zabad, icone Simeat nopa amonita tlatatl, huan Jozabad, icone Simrit tlen tlali Moab. ²⁷Nochi tlen panoc ica itelpocahua Joás huan nochi tlamantli tlen ax cuali tlen nopa tiocamanalohuani quijtojqe quiajssisquía Joás, huan quejatzá quicuaultlali nopa tiopamitl, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani. Huan quema

Joás mijqui, itelpoca tlen itoca Amasías pejqui tequiti queja tlanahuatijquetl.

Amasías pejqui tlanahuatía ipan Judá

25 Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui ipan Jerusalén. ²Huan Amasías quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO, yonque ax nelía quitequipano ica nochi iyolo.

³Quema Amasías ya quipixqui temachili ipan itequi queja tlanahuatijquetl, quinmicti nochi nopa tlacame tlen quimictijque itata, Joás. ⁴Pero ax quinmicti ininconeua pampa quitlepanitac tlen ijcuilijtoc ipan iley Moisés campa quijtohua: “Amo xiquinmictica tetajme ipampa inintlajtlacolhua ininconeua, niyon coneme ipampa inintlajtlacolhua inintatahua. Quema monequi iniquimictise se tlatatl, xijmictica ipampa tlen yajaya itlajtlacolhua.”

⁵Teipa Amasías quinsentili nochi isoldados tlen tlali Judá huan Benjamín huan quintlali ica pamitl ipampa ajqueya ininhueyi tata. Huan ipan iixhuihua sese familia, quitlali se inintlayacanca. Nojquiya quichijqui se censo tlen nochi tlen quipiyayaj 20 xihuitl para huejcapa. Huan quipanti para eliyayaj 300 mil soldados. Nochi injuanti eliyayaj tlapenilme para yase ipan tlatehujcayotl huan nochi quimatque quitequihuáj cuatlamintli huan yolixtzajcayotl tlen tepostli. ⁶Huan nojquiya quintemo 100 mil soldados tlen tlali Israel ica ajco huan quintlaxtlahui ica 3 mil 400 kilos tlen plata para mochihuase isoldados.

⁷Pero hualajqui se itiocamanalojca Toteco Dios huan quilhui:

—Tlanahuatijquetl Amasías, amo xiquinhuica mohuaya ipan

tlatehujcayotl nopa soldados tlen tlali Israel ica ajco pampa TOTECO ax itztoc ininhuaya tlen hualahuij tlali Israel, niyon tlen hualahuij tlen Efraín. ⁸Huan intla tiquinhuicas mohuaya para mitzpalehuse ipan nopa tlatehujcayotl, Toteco Dios quichihues ma inmechtzontlamiltica imocualancaitacahua pampa yajaya quiipya chichahualistli para mitzpalehuis o para mitztzontlamiltis.

⁹Pero Amasías queja ni quilhui nopa tiocamanalojca Toteco Dios:

—¿Huan tlaque nijchihuas ama ica nopa 3 mil 400 kilos tlen plata tlen ya niqinmacatoc nopa soldados tlen tlali Israel?

Huan nopa tiocamanalojquetl quinanquili:

—TOTECO quiipya chichahualistli para mitzmacas noja más miyac.

¹⁰Huajca Amasías quincuepqui nopa soldados tlen hualajtoyaj tlen Efraín ipan tlali Israel ica ajco para ax yase ipan nopa tlatehujcayotl. Huan injuanti tlahuel cualanque ica nopa tlacame tlen tlali Judá pampa quincuepque huan yajque ininchajchaj tlahuel cualantoque.

¹¹Huan Amasías moyolchicajqui huan quinquhuicac isoldados para tlatehuse ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Istatl. Huan nozona quinmictijque 10 mil edomita tlacame tlen tlali Seir. ¹²Huan nojquiya nopa soldados tlen Judá quinitzquijque yoltoque seyoc 10 mil tlacame tlen Seir huan quinquhuicaque campa se tepexitl huan nozona quincuatepexihuijque. Huan nochi mijque ipan nopa tetini nozona tlatzintla.

¹³Huan nopa soldados tlen ehuan Efraín ipan tlali Israel ica ajco tlen Amasías quincueptoya ininchajchaj huan ax quincajqui yase ihuaya ipan nopa tlatehujcayotl, injuanti calajque ipan altepetini ipan tlali Judá huan ipan tlali Samaria hasta altepetl Bet Horón.

Huan quinmictijque 3 mil tlacame huan quinichtequilijque miyac tlamantli.

¹⁴Huan quema Amasías mocuepqui tlen nopa tlatehujcayotl ica nopa edomitame, quihualicac ininteteyohua nopa tlali Seir ehuan. Huan quinquetzqui para elise ya itiotzitzitzi huan quinquhuyitlali huan quintlatili copali. ¹⁵Huan ni tlamantli tlen Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui nelía quicualancamacac TOTECO, huan yeca quititlanili se tiocamanalojquetl para ma quilhuiti ni tlajtolli:

—¿Para tlen tiquinhueyitlali inintiotzitzitzi nopa tlacame tlen sequinoc tlatini. Ta tiquitac para nopa teteyome ax huelque quinmanahuáj nomaco?

¹⁶Pero nopa tlanahuatijquetl quilhui: —¿Ajqueya mitztlatlijtoc ta para tinechconsejomacas na tlen nitlanahuatijquetl? Más cuali ax tleno más xiquijto para ax nimitzmictis.

Pero nopa tiocamanalojquetl quilhui: —Na nijmati para Toteco Dios ya quisencajtoc mitztzontlamiltis pampa tiquinhueyichijtoc teteyome huan ax tinechtlacaquilijtoc.

Judá ehuan motehuijque ininhuaya tlali Israel ehuan

¹⁷Huan teipa Tlanahuatijquetl Amasías quincamahui tlen quiconsejomacayayaj huan quintlacaquili. Huan quititlanqui se amatlajcuiloli ipan Israel ica ajco para Tlanahuatijquetl Joás tlen eliyaya icone Joacaz huan iixhui Jehú. Huan quej ni quilhui: “Xihuala huan timoixnamiquise para timotehuse.”

¹⁸Pero Tlanahuatijquetl Joás quinanquili Amasías ica ni huicalotl, quilhui: “Ipan nopa cuatitlamitl Líbano nopa tejtzonquiltil quilhui nopa tiocuahuiltil: ‘Xijmaca nocone moichpoca para isihua.’ Pero panoc nozona se fiero tlapiyali huan moquetzqui ipan nopa tejtzonquiltil huan quixacualo.

¹⁹Ta tiAmasías tlahuel timohueyimati pampa tiquintzontlamilti nopa Edom ehuan, pero na nimitzilhuía para más cuali ximocahua mochaj. Amo xipehua tinechtehuis pampa ax quisas cuali para ta huan nochi Judá ehuan.”

²⁰Pero Amasías ax quichihuili cuenta pampa Toteco Dios ya quisencajtoya para quitemactilis ininmaco nopa israelitame ica ajco huan imaco Joás inintlanahuatijca pampa Amasías quinhueyitlajitoy a inintiotzitzitzi nopa Edom ehuan. ²¹Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ica ajco mocualtlali, huan yajqui altepetl Bet Semes ipan tlali Judá huan nozona moixnamijque huan motehuijque ihuaya Amasías nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

²²Huan tlali Israel ehuan quintlanque nopa Judá ehuan ipan tlatehuijcaoyotl. Huan miyac soldados tlen Judá cholojeteque. ²³Huan Joás quiitzqui Amasías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes huan quihuicac ipan Jerusalén. Huan quixolejque 180 metros tlen nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén. Quixolejque tlen nopa puerta itoca Efraín hasta nopa puerta tlen itoca Ángulo. ²⁴Huan nojquiya quincuilijque nochi tlamantli tlen oro huan plata tlen eltoya ipan itiopa Toteco Dios, tlen quimocuitlahuiyaya Obed Edom, huan nochi tlen eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quinhuicaque miyac tlacame, huan nojquiya quihuicaque Obed Edom. Huan mocuepque altepetl Samaria.

²⁵Pero Tlanahuatijquetl Amasías tlen eliyaya icone nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Judá noja itztoya seyoc 15 xihuitl quema ya mijqui Tlanahuatijquetl Joás tlen elqui icone Tlanahuatijquetl Joacaz tlen tlali Israel. ²⁶Huan nochi tlen quichijqui Amasías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui eltoc ijcuilijtoc

ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. ²⁷Tlen nopa tonali quema Amasías quitlahuelcajqui TOTECO, nochi Jerusalén ehuan moyolajcomanque ihuaya. Teipa quisencahuayayaj para quimictise. Huajca yajaya mochololti hasta altepetl Laquis. Pero quitoquilijque huan nozona quimictitoj. ²⁸Teipa quitlalijque itlacayo mictoc ipan carros tlen quitlanayayaj cahujame huan quihualicaque hasta Jerusalén. Huan nozona quitlalpachojque ipan nopa colonia itoca Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua.

Uzías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

26 Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá, mosentilijque huan quichijque tlanahuatijquetl Uzías, icone Amasías tlen quipiyayaya 16 xihuitl. ²Huan quema ya mijqui itata, Tlanahuatijquetl Uzías quicuaitlali altepetl Elot huan sampa quimactili para elis iaxca tlali Judá.

³Tlanahuatijquetl Uzías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan Jerusalén.

⁴Huan quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Amasías. ⁵Huan ipan nochi nopa tonali quema Zacarías noja itztoya, Uzías monejnemilti xitlahuac huan quitemo itlapalehuil Toteco Dios. Zacarías eliyaya se tiocamanalojquetl tlen quinextili Uzías ma quitlapanita TOTECO. Huan ipan nopa tonali quema Uzías quitlapanitayaya TOTECO, TOTECO nelía quitiochihuayaya huan quipalehui para ma quisa cuali ipan nochi tlamantli tlen quichijqui.

⁶Huan Tlanahuatijquetl Uzías ihuaya isoldados yajque quinhuitoj nopa filisteo tlacame. Huan quixolejque inintepa nopa altepetini Gat, Jabnia huan Asdod. Huan quinchijqui sequin yancuic altepetini nechca altepetl Asdod huan ipan sequinoc partes tlen inintlal nopa filisteo tlacame. ⁷Huan Toteco Dios quipalehui Uzías quema quinhueiyaya nopa filisteos huan nopa árabes tlen itztoyaj ipan Gur Baal huan nojquiya nopa tlali Amón ehuaní. ⁸Huan nopa amonita tlacame quitlaxtlahuiyayaj Uzías impuestos tlen inintlal sesen xihuitl. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías pampa nopa tlaltini ipan itlanahuatilis ajsic hasta tlali Egipto.

⁹Huan nojquiya Uzías quichijqui torres tlen nelía cuali tlasencahuali ipan Jerusalén nechca nopa puertas ipan tepamitl tlen itoca Ángulo, Tlamayamitl huan Esquina. Huan quinyahualo nopa torres ica tepamitl. ¹⁰Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Uzías quichijqui torres ipan nopa huactoc tlali para ipan tlamocuitlahuise. Huan quinchijqui miyac ameli pampa quinpixtoya miyac huacaxme ipan cuatitlamitl huan ipan tlamayamitl. Huan quipactiyaya tlatojtocas huan quinpiyayaya miyac tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj imilhua huan ixomeca milhua ipan cuali tlali.

¹¹Huan Tlanahuatijquetl Uzías nojquiya quinpixtoya miyac soldados tlen tlhuel quimatiyayaj para tlatehuise. Huan quema quintocarohuayaya para quisase, yahuiyayaj ica tlatehuijca pamitl. Elqui Jeiel, nopa tlajcuilojquetl huan Amasías tlen eliyaya gobernador tlen quinxelojtoya ica miyac pamitl. Huan Hananías tlen eliyaya se ihueyi tequitica nopa tlanahuatijquetl quinyacanqui nochi nopa soldados. ¹²Huan 2 mil 600 tlayacanani tlen familias tlen tlhuel quimatiyayaj tlatehuise quinhueiyayaj sesen pamitl

tlen ininsoldados tlen yolchicahuaque. ¹³Huan ininmaco ni tlayacanani itztoyaj 307 mil 500 soldados tlen nelía quipixque tetili huan huelque quipalehuise nopa tlanahuatijquetl quitehuis ajqueya hueli icualancaitaca tlen quicuatotonisquía. ¹⁴Huan Tlanahuatijquetl Uzías quinmacac nochi nopa soldados nochi tlen monequiyaya quitequihuse para momanahuise. Quinmacac ininyolixtzajca tlen tepostli, inincuatlamin tlen huehueyac, inincuatzajca tlen tepostli huan se tepos tzajcayotl para motlalilise queja ininyoyo para ax quinajsis ipan inintlacayo nopa cuatlamintli tlen lementoc. Huan quinmacaque cuahuitoli huan tehuittlatztli para tlatehuise. ¹⁵Huan nojquiya quinnahuati tlacame tlen altepetl Jerusalén tlen nelía tlalnamiquini para ma quichihuilica huejhueyi tepostli para ica tlatehuise. Huan nopa tepostli quitlalijque campa más huejcapa ipan tepamitl huan ipan torres. Huan ica nopa tepostli quimajcahuayayaj cuatlamintli huan tetini tlen huejhueyi. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías huan campa hueli tlaltini nochi quimatque tlen ihueyitilis pampa Toteco tlhuel onpano quipalehui ica nochi tlamanitli huan teipa quipixqui miyac chicahualistli.

Uzías tlajtlacolchijqui huan Toteco quitlatzacuilti

¹⁶Pero quema Tlanahuatijquetl Uzías quipixtoya miyac chicahualistli, pejqui tlhuel mohueyimati huan yeca huetzqui. Uzías tlhuel quiixpanoc TOTECO Dios tlen elqui iTeco pampa calajqui ipan itiopa TOTECO huan quitlati copali ipan nopa tlaixpamitl para copali. ¹⁷Pero iica calajqui nopa totajtzi Azarías ininhuaya 80 totajtzi tlen TOTECO huan nochi eliyayaj tlacame

tlen yolchicahuaque. ¹⁸Huan injuanti quiilhuijque: “Tlanahuatijquetl Uzías, ta ax mitztocarohua tijtlatis copali para TOTECO. Ni tequitl techtocarohua ma tijchihuaca titotajtzitzi tlen tiiteipa ixhuhua Aarón, pampa Toteco techiyocatlalijtoc para tijchihuase ni tequitl. Huajca xipanquisa pampa tiquixpanotoc TOTECO huan yajaya mitztlatzacuilitis ipampa tlen tijchijtoc.”

¹⁹Huan Tlanahuatijquetl Uzías tlhuel cualanqui ica nopa totajtzitzi huan ax quinejqui quicajtehuas nopa popochcomitl tlen quipixqui imaco para quitlatis copali. Huan quema noja ijcatoya iniixtla nopa totajtzitzi nechca nopa tlaixpamitl para copali ipan ichaj TOTECO, pejqui yoli icuaixco nopa cocolistli tlen itoca lepra. ²⁰Huan quema nopa hueyi totajtzi Azarías huan nochi nopa sequinoc totajtzitzi nozona quiitaque para quipixqui lepra, nimantzi quipanquixtijque tlen nopa tiopamitl. Huan yajaya nojquiya quinequiyaya quisas nimantzi pampa TOTECO quitlatzacuiltiyaya.

²¹Huan queja nopa, Tlanahuatijquetl Uzías quipixqui nopa cocolistli fiero tlen itoca lepra hasta quema mijqui. Huan monejqui mocahuas iselti ipan se cali tlen eltoya huejca tlen sequinoc. Ayoc huelqui calaqui ipan ichaj TOTECO, niyon ipan icaltlanahuatil. Huan yeca quitlalijque itelpoca tlen itoca Jotam ma quipiya tequihuejca yotl huan pejqui teqiti ipan nopa caltlanahuatili. Huan Jotam tlanahuati ipan tlali Judá.

²²Huan nochi tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Uzías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quiijuilo tiocamanalajquetl Isaías tlen icone Amoz. ²³Huajca quema mijqui Uzías quitlalpachojque iyoca ipan se campo santo tlen iniaxca nopa tlanahuatiani pampa quipixqui nopa

cocolistli lepra. Huan mocajqui icone Jotam para tlanahuatis ipan Judá.

Tlanahuatijquetl Jotam

27 Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan elqui iichpoca Sadoc.

²Huan Jotam quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijtoya itata, Uzías, pero yajaya ax calajqui ipan itioipa TOTECO queja eliyaya se totajtzi queja quichijqui itata. Pero yonque Jotam monejnemilti xitlahuac, nopa tlacame tlen nopa tlali Judá quisenhuiquilijque quichijque tlen fiero. ³Huan Tlanahuatijquetl Jotam quicualtlali nopa puerta tlen huejcapantic para calaquise ipan ichaj TOTECO, huan nojquiya quicualtlali miyac ipan nopa tepamitl campa nopa tepetl Ophel. ⁴Nojquiya quichijqui altepetini ipan nopa tepetini tlen Judá huan quichijqui tepamitl ica torres campa hueli campa cuatitlamitl para ipan momanahuise tlacame. ⁵Huan Jotam quintehuijqui nopa amonita tlacame huan quintlanqui. Huan sesen xihuitl para eyi xihuitl nopa amonitame quitlaxtlahuijque Jotam iniimpuestos tlen inintlal ica nechca eyi toneladas huan tlajco tlen plata, se millón 200 mil litros tlen trigo huan se millón 200 mil litros tlen cebada.

⁶Huan Tlanahuatijquetl Jotam nelía mohueyichijqui pampa ica miyac cuidado monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ⁷Huan nochi tlen quichijqui Jotam huan nochi tlatehuijca yotl huan sequinoc tlamantli tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

⁸Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan

tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. ⁹Huan quema mijqui, quitlalpa-chojque ipan Ialtepe David campa quintalalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua. Huan itelpoca, tlen itoca Acaz, pejqui tlanahuatía ipan Judá.

Acaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

28 Acaz quiپیayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati 16 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya ax quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja ihuejcapan tata David. ²Tlanahuatijquetl Acaz quichijqui tlen fiero queja nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quichijque. Nojquiya quiatili oro huan quinchijchijqui teteyome tlen Baal para quinhueyitlepanitase. ³Huan yajqui ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Ben Hinom huan quintlatili copali nopa teteyome tlen Baal. Huan ax san ya nopa quichijqui. Nojquiya quitlati icone queja se tlacajc ahualistli queja quichihuayayaj nopa sequinoc taltini ehuan tlen ax quiixmatiyayaj TOTECO. Inijuanti itztoyaj nopa tlacame tlen nelía fiero tlen Toteco quinquixti ipan ni tlali iniixtla nopa israelitame huejcajquiya. ⁴Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quitlati tlacajc ahualistli huan copali ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen elttoyaj ipan tepetini huan itzintla nochi cuatini.

⁵Huan yeca TOTECO Dios tlen elqui iTeco quitemactili Acaz huan itlacajhua ininmaco nopa Siria ehuan. Huan nopa Siria ehuan quintlanque huan quinhuicaque miyac Judá ehuan hasta altepetl Damasco para tlatequipanose. Nojquiya Toteco quitemactili Tlanahuatijquetl Acaz huan itlacajhua imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. Huan quinnmictijque nelía miyac soldados tlen tlali Judá. ⁶Huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen itztoya tlanahuati-

jquetl ipan tlali Israel ica ajco hualajqui huan ipan san se tonal, quinnmicti 120 mil soldados tlen tlali Judá. Nochi inijuanti eliyayaj tlacame tlen tlahuel yolchicahuaque, pero ax tleno huelque quichijque pampa quitlahuelcajttoyaj TOTECO Dios tlen elqui ininTeco inihuejcapan tatahua. ⁷Huan Zicri, tlen ejqui ipan tlali Efraín huan eliyaya nelía yolchicahuac, quinnmicti Maasías tlen elqui icone Tlanahuatijquetl Acaz. Nojquiya Zicri quinnmicti Azricam, itequitica Acaz tlen más hueyi ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya quinnmicti Elcana iompa tequitica.

⁸Huan nopa soldados tlen tlali Israel quinnmictijque 200 mil sihuame, sihuapilme huan oquichipilme tlen tlali Judá, huan quinhuicaque altepetl Samaria para tlatequipanotij. Huan nojquiya quinnmictijque miyac tlamantli ricojyotl huan quihuicaque Samaria.

⁹Pero ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel, itztoya se itiocamanalocajca TOTECO tlen itoca Obed. Yajaya quinnmiquico nopa israelita soldados quema mocuepayayaj tlen Judá huan quinnmicti:

—TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua nelía cualanqui ica nopa Judá ehuan huan yeca quicahuili xiquintlanica. Pero ama imojuanti onpano inquichijque tlen fiero huan tlen ax quinnmiqui, pampa ax inquinnmictijque niyon quentzi huan inquinnmictijque ica miyac imocualancayo. Huajca ama TOTECO tlen itztoy ipan elhuicac cualani ica imojuanti.

¹⁰Ax san inquinnmictijque, pero nojquiya inquinnmictijque ni sihuame huan coneme tlen Judá huan tlen Jerusalén para inquinnmictijque imotequipanojcahua. Huajca ama imojuanti inlajtlacolchijtoque nojquiya iixpa TOTECO Dios tlen imoTeco. ¹¹Huajca xinechtlacaquilica. Sampa xiquinnmicti ni si-

huame huan coneme tlen inquinhualicatoque para inmechtequipanose huan xiquincahuatij ipan ininchajchaj pampa injuanti imoicnihua. TOTECO nelía cualantoc ica imojuanti ipampa tlen inquichijtoque.

¹²Huan moquetzque sequin tlayacanani tlen tlali Efraín tlen inintoca Azarías, icone Johanán; Berequías, icone Mesilemot; Ezequías, icone Salum, huan Amasa, icone Hadlai, huan san se quinilhuijque nopa soldados tlen mocueptoyaj ipan nopa tlatehujcayotl. ¹³Quinilhuijque:

—Amo xiquinhualicaca nica nopa sihuame huan coneme tlen tlali Judá pampa techtlatzacuiltis miyac TOTECO. San inquinequij achi más inquimiyaquilise totlajtlacolhua tlen ya miyac. Huan Toteco tlahuel cualanis ica tojuanti.

¹⁴Huajca nopa soldados quinmajcajque nopa sihuame huan coneme tlen quinhualicatoyaj. Huan quicajque nochi nopa tlamantli tlen quincuilijtoyaj inixtla nopa tlayacanani huan nopa tlacecame nozona. ¹⁵Huajca nopa nahui tlayacanani tlen huejcapa eltoc inintoca, moquetzque huan quinmacaque ininyoyo nopa sihuame huan coneme tlen quinhualicatoyaj pampa itztoyaj xolome. Nojquiya quintlalilijque inintecac, quintlamacaque, quinmacaque atl huan quinpajtijque ica aceite tlen olivo tlen cocojtoyaj. Teipa quintlalijque nochi tlen tlhuel tlaxicojtoyaj ipan burrojme huan quinhuicacaque, quincahuatoj hasta altepetl Jericó, nopa altepetl tlen apach cuatini tlen eltoya nechca ininchajchaj. Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel sampa mocuepque ica norte hasta altepetl Samaria.

¹⁶Huan ipan nopa tonal Tlanahuatijquetl Acaz tlen Judá quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma quipalehui. ¹⁷Nopa tlali Edom ehuani

sampa calactoyaj ipan tlali Judá huan quinhualicatoyaj miyac tlacecame para quinchihuase inintlatequipanojcahua. ¹⁸Huan nojquiya nopa filisteos calactoyaj ipan nopa altepetini tlen eltoyaj campa tlachiquili huan campa nopa Neguev huan moaxcatijtoyaj nopa altepetini Bet Semes, Ajalón, Gederot. Nojquiya calactoyaj ipan altepetini Soco, Timna huan Gimzo ica nochi ininpilaltepehua huan nozona mochansehujtoyaj. ¹⁹TOTECO quinicotlaliyaya Judá ehuani ipampa itlajtlacol Tlanahuatijquetl Acaz pampa quinyolchicahuayaya Judá ehuani ma quixpanoca huan ma quitlahuelcahuaca.

²⁰Huan quema ajsico Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quipalehuisquía Acaz, quitlajijyohuilti miyac. ²¹Yonque Acaz quiquixti nochi tlamantli tlen pajpatiyoy ipan itiopa TOTECO, huan ipan icaltlanahuatil huan ipan ininchajchaj nopa tlayacanani, huan quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quitlaxtlahuis para itlapalehuil; ax quipalehui niyon quentzi.

²²Huan quema Tlanahuatijquetl Acaz mopantiyaya ipan se hueyi cuesoli, yajaya achi más tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO. ²³Quintlatili tlacajcahualistli nopa teteyome tlen altepetl Damasco pampa moilhui nopa teteyome quipalehuijtoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quema quitlanqui ya huan intla yajaya quinmacasquía tlacajcahualistli, temachtli nopa teteyome quipalehuisquíaj nojquiya. Pero nopa teteyome ax tleno quipalehuijque yonque quintlatili tlacajcahualistli. San achi más huetzqui ya huan nochi itlacajhua. ²⁴Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quiquixti nochi nopa vasos tlen oro huan nochi tlamantli tlen eltoya ipan ichaj Toteco

Dios huan quintlapanqui. Huan quitzajqui itiopa Toteco Dios para ayoc aca huelis calaquís. Huan tlanahuati ma quichihuilica miyac tlaixpamitl para teteyome campa hueli ipan altepetl Jerusalén. ²⁵ Huan nojquiya quichijqui pilcaltzitzí ipan nochi altepetini tlen tlali Judá para nozona quintlatilise copali nopa tiotzitzí. Huan yeca ica ya nopa achi más quicualancamacac TOTECO Dios tlen ininTeco ihuejcapan tatahua.

Mijqui Tlanahuatijquetl Acaz

²⁶ Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Acaz tlen quema pejqui itequi huan hasta mijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel. ²⁷ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque ipan Jerusalén. Pero ax quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj nopa tlanahuatiani tlen nochi tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía itelpoca tlen itoca Ezequías ipan tlali Judá.

Ezequías pejqui tlanahuatía ipan Judá

29 Ezequías quiipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 29 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca Abías huan eliyaya iichpoca Zacarías. ² Huan Ezequías quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja quichijtoya ihuejcapan tata, David.

³ Ipan nopa achtohui metztli ipan nopa achtohui xihuitl tlen itequi queja tlanahuatijquetl, quisencajqui nopa puertas campa calaquij ipan nopa tiopamitl huan quintlapo. ⁴ Nojquiya quinnotzqui nochi nopa totajtzitzí huan levitame ma mosentilica campa nopa piso tlen eltoya iquespa tiopamitl ica campa quisa tonati. ⁵ Huan

quinilhui: “Xinechtlacaquilica imojuanti tlen inlevitame. Ximopajpacaca iixpa TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua para huelis inquitequipanose. Nojquiya xijpajpacaca ni tiopamitl tlen iaxca huan xijquixtica nochi tlen fiero tlen eltoc calijtic. ⁶ Totatahua tlahuel mosisinijque iixpa TOTECO Dios tlen toTeco huan nelía quichijque tlen fiero iixtla. Quitlahuelcajque TOTECO huan moicancuepque tlen itiopa huan ayoc quinejque quihueyitlepanitase. ⁷ Quitzajque nopa puertas tlen ni tiopamitl itlamapa huan quisehujque nopa tlahuili. Ayoc quitlatijque copali huan ayoc quimacaque Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame nopa tlacajcahalitli tlatlatili ipan tlaixpamitl. ⁸ Huan yeca ama TOTECO techtlatzacuiltijtoc nochi tojuanti tlen tiehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Quichijtoc para ma titlajiyohuica huan ma tipinahuaca. Quichijtoc para nochi tlaltini ma techtlajijhuica queja inquitaj ama. ⁹ Yeca totatahua mijque ipan tlatehujcayotl, huan totelpocahua, toichpocahua huan tosihuajhua quinhuicaque ipan sequinoc tlaltini para tequipanose. ¹⁰ Pero ama na nijsencahuas se yancuic tlajtoli ihuaya TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame para yajaya ayoc ma techtlatzacuilti. ¹¹ Noicnihua, amo xiquilcahuaca niyon se tequitl tlen monequi inquichihuase pampa intotajtzitzí. TOTECO inmechtlapejpenijtoc para inquitequipanose nochipa huan para inquitlatilise copali.”

¹² Huajca nimantzi pejque tequitij ni levitame tlen nozona itztoyaj: Tlen nopa huejcapan tata Coat tequitique: Mahat, icone Amasai, huan Joel, icone Azarías.

Tlen nopa huejcapan tata Merari tequitique:

Cis, icone Abdi, huan Azarías, icone Jehalelel.

Tlen nopa huejcapan tata Gersón tequitique:

Joa, icone Zima, huan Edén, icone Joa.

¹³Tlen nopa huejcapan tata Elizafán tequitique:

Simri huan Jeiel.

Tlen nopa huejcapan tata Asaf tequitique:

Zacarías huan Matanías.

¹⁴Tlen nopa huejcapan tata Hemán tequitique:

Jehiel huan Simei.

Tlen nopa huejcapan tata Jedutún tequitique:

Semaías huan Uziel.

¹⁵Ni tlacame achtohui quinsentili-
jqe iniicnihua tlen itztoyaj levitame
huan totajtzitzi huan mopajpacque iixpa
TOTECO. Teipa calajque ipan itiopa
para quipajpacase queja TOTECO quin-
nahuatijtoya ica nopa tlanahuatijquetl.

¹⁶Huan nopa totajtzitzi pejque tlapa-
jpacaj campa más calijtic ipan nopa
tiopamitl huan quiquixtijque nochi tla-
mantli tlen ax cuali tlen quipantijque
calijtic huan quiquixtijque hasta it-
lamapa nopa tiopamitl. Huan no-
pona levitame quisentilijque nopa tla-
mantli huan quihuicaque quitlatitoj ipan se tla-
mayamitl nechca atemitl Cedrón. ¹⁷Pe-
jqe quichihua nochi nopa tequitl ipan
nopa achtohui tonali tlen nopa achto-
hui metztli [29:17 Quema moseliltía
cuatini ipan toxihui tlen ama.], huan
ica chicueyi tonali ya tlapajpactoyaj
hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan
tequitique seyoc chicueyi tonali para
quitlamipajpacase nochi nopa tiopamitl
campa hueli. Huajca ipan 16 itequi
nopa achtohui metztli quitlamiltijtoyaj
quipajpacaj nochi itiopa Toteco. ¹⁸Teipa
yajque quiitatoj Tlanahuatijquetl Eze-

quías huan quihuhijque: “Ya eltoc tla-
pajpactic nochi tlen eltoc ipan itiopa
TOTECO, huan nopa tlaixpamitl huan
nochi tlamantli tlen motequihuáj no-
pona. Nopa mesa campa quitlalise nopa
pantzi tlen tlatzejtzeltic huan nochi
tlen itechmonequi nojquiya eltoc tlapa-
jpactic. ¹⁹Huan nochi nopa vasos tlen
Tlanahuatijquetl Acaz quiquixti ipan
itiopa Toteco nojquiya tiquinsentilij-
toque huan ya tiquinpajpactoque. Ama
ya eltoc ipan itiopa TOTECO nechca
nopa tlaixpamitl.”

Sampa quichihuaq tlasentili ipan itiopa Toteco

²⁰Huan hualmostla Tlanahuatijquetl
Ezequías mejqui nel ijnaltzi huan quin-
sentili nochi tequichihuani ipan nopa
altepctl huan sentic yajque ipan itiopa
TOTECO. ²¹Huan quinhuicaque 7 be-
cerros, 7 oquich chivojme, 7 borre-
gojme huan 7 chivojme para quitenc-
ahuase queja tlacajcahualistli para tla-
jtlacoli para quinpajpacas tlanahuatiani,
nopa tiopamitl huan nochi Judá ehuani.
Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quin-
nahuati nopa totajtzitzi tlen itztoyaj
iixhuhua Aarón ma quimacaca nopa
tlapiyalime TOTECO ipan itlaixpa queja
se tlacajcahualistli tlatlatili. ²²Huajca
nopa totajtzitzi quinmictijque nopa be-
cerros huan nopa totajtzitzi quiselijque
inieso huan quijtzelojque ipan tlaix-
pamitl. Teipa quinmictijque nopa oquich
chivojme huan quichijque ihuical. Huan
teipa quinmictijque nopa borregoime
huan san se quichijque.

²³Huan teipa quinhualicaque nopa
oquich chivojme tlen elque para tlacual-
istli para tlajtlacoli huan quintlalijque
iixpa nopa tlanahuatijquetl huan nochi
itequihuejcahua huan injuanti quitlal-
ijque ininma ininpani. ²⁴Huan hua-
jca nopa totajtzitzi quinmictijque nopa
chivojme queja se tlacajcahualistli para

tlajtlacoli. Huan quitoyajque inieso ipan tlaixpamitl para quixtzacuilise TOTECO inintlajtlacolhua israelitame. Tlanahuatijquetl Ezequías temacatoya tlanahuatili para nopa oquich chivojme ma elica se tlacajcahualistli para tlajtlacoli para nochi israelitame.

²⁵ Huan Ezequías nojquiya quintlali levitame ipan itiopa Toteco para quihueyichihuase Toteco ica tlatzotzonal, queja platillos, salterios huan arpas. Quitlamichijqui nochi nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya David huejcajquiya ica nopa tlachixquetl Gad huan nopa tiocamanalojquetl Natán.

²⁶ Huan levitame ijcatoyaj ica tlatzotzonal tlen David quichijtoya huan totajtzitzi ijcatoyaj ica tlapitzali ininmaco. ²⁷ Huajca Ezequías tlanahuati ma quitencahuaca nopa tlacajcahualistli para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl. Huan quema pejqui quitlatíaj nopa tlacajcahualistli pejque nojquiya quihueyichihuaq TOTECO ica huicatl huan ica tlapitzali huan ica nochi nopa tlatzotzonal tlen David quichijtoya. ²⁸ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj, quihueyimatoyaj TOTECO. Huan nopa huicani quihueyichihuayayaj Toteco ica huicatl huan nopa totajtzitzi quipitzayayaj inintlapitzal. Huan queja nopa quichijque hasta tlanqui tlatla nochi nopa tlacajcahualistli. ²⁹ Teipa quema tlanqui tlatla nochi nopa miyac tlacajcahualistli, nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj nozona motlancuaquetzque huan quihueyichijque TOTECO. ³⁰ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tequihuejme quinnahuatijque nopa levitame ma quihueyichihuaca Toteco ica nopa tlajtoli tlen quicuaultlali David huan nopa tiocamanalojquetl Asaf. Huan nopa levitame quipaquilismacaque TOTECO ica nochi

ininyolo huan teipa motlancuaquetzque huan quihueyichijque.

³¹ Huan Ezequías quinilhui nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj: “Nochi imojuanti inmoiyocatlalijtoque para TOTECO. Huajca ama ximonechcahuica huan xijhualicaca tlacajcahualistli huan ofrendas para inquitlascamatilise Toteco.”

Huajca nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj quihualicacque tlacajcahualistli o ofrendas para quitlascamatilise Toteco. Huan nojquiya nochi tlen quipixque paquili ipan ininyolo para temacase tlacajcahualistli tlatlatili iixpa TOTECO, quinhualicacque.

³² Huajca nopa tlacame quimacacque Toteco queja tlacajcahualistli tlatlatili: 70 torojme, 100 oquich chivojme huan 200 pilborregojtzitzi, huan nochi ni tlapiyalime elque tlacajcahualistli tlatlatili para Toteco. ³³ Huan tlen temacacque queja ofrendas para quitlascamatise TOTECO elque 600 torojme huan eyi mil borregojme.

³⁴ Pero nopa totajtzitzi ax miyac eliyayaj huan yeca ax hueliyayaj quitlamichihuaq nochi nopa tequitl tlen monequi para quinmictise nopa tlapiyalime tlen elque para tlacajcahualistli tlatlatili queja quijto tlanahuatili. Huajca inicnihua, nopa levitame, quinpalehujque ipan nopa tequitl hasta tlanque. Huan sequinoc totajtzitzi nojquiya mopajpajque para huelise tequitise iixpa TOTECO. Pampa nopa levitame quipixque más cuali ininyolo para mocuepase ica TOTECO huan nimantzi motemacacque para mopajpacase para sampa huelise quitequipanose, pero nopa totajtzitzi axtle. ³⁵ Huan nelía oncayaya tlahuel miyac tlapiyalime para tlacajcahualistli tlatlatili huan iyoca oncayaya nopa tlacajcahualistli tlen xocomeca atl tlen monequi quitoyahuase sentic ica

sese tlacajc ahualistli tlatlatili. Huan nojquiya oncayaya tlahuel miyac ininchiyajca nopa sequinoc tlapiyalime tlen elque para se tlacajc ahualistli para tlasehuilistli.

Huajca quej ni elqui quema sampa quitlapojque itiopa TOTECO, huan sampa pejqe quimactilfaj TOTECO tlacajc ahualistli nozona. ³⁶Huan nelía pajqui Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tlacame pampa Toteco Dios quinpalehuijtoya para sampa quipehualtise itequi nopa tiopamitl, huan nochi quisencajtoyaj ica se tlochtli.

Ezequías quichijqui nopa Ilhuitl Pascua

30 Teipa Ezequías teyolmelajqui ipan nochi tlali Israel huan tlali Judá huan quititlanqui amatlajcuiloli para nochi ipan tlali Efraín huan Manasés para ma hualaca ipan itiopa TOTECO ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl. ²Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi itlayacancahua huan nochi nopa tlacame quisencajque para quichihuase nopa ilhuitl ipan nopa ompa metztlí ipan inincaledario [30:2 Ipan abril o mayo ipan tocaledario tlen ama.]. ³Ax huelque quichihuaj nopa ilhuitl ipan nopa achtohui metztlí ipan inincaledario queja quijto tlanahuatili pampa aya miyac totajtzitzi mopajpactoyaj iixpa TOTECO para huelis quitequipanose. Nojquiya aya quimatiyayaj nochi tlacame tlen campa hueli altepetini para mosentilise ipan Jerusalén. Yeca quisencajque para quichihuase nopa ilhuitl ipan nopa ompa metztlí ipan toisraelita caledario. ⁴Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi tlacame quinpacti para quisencahuase quichihuase nopa ilhuitl ipan ne

seyoc metztlí. ⁵Huan quintitlanque tlayolmelahuani tlen altepetl Beer Seba ica sur hasta Dan ica norte. Huan quinnotzque israelitame ma hualaca ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios tlen itztoc ininTeco israelitame pampa ya huejcajtoya ax hualayaj miyac israelitame para quiilnamiquise nopa ilhuitl queja eltoya ijcuilijtoc ipan tlanahuatili para nochi quichihuase.

⁶Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuati ma yaca tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel huan tlali Judá huan quihuicase se amatlajcuiloli tlen quijto:

“Inisraelitame, ximocuepaca sampa ica TOTECO Dios tlen itztocya ininTeco tohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Israel. Huan yajaya mocuepas ica tojuanti yonque nelía pilquentzi timocahuaj tlen tiyoltoque tlen timomanahuijtoque ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria. ⁷Amo ximochihuaca queja imotatahua huan imoicnihua tlen mosisinijque ica TOTECO Dios tlen elqui ininTeco tohuejcapan tatahua. Inijuanti tlen quimahuispolojque TOTECO, huan yeca quintemactili ininmaco sequinoc tlacame para ma quinpinahualtica huan ma quintzontlamiltica queja ama inquitaj. ⁸Huajca ama amo ximoyoltetlica queja imotatahua moyoltetilijque. Ximotemacaca ica TOTECO huan xihualaca nica ipan itiopa tlen yajaya quiiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzelohtic para nochipa. Xihualaca huan xijhueyichihuaquij TOTECO Dios tlen imoTeco huan yajaya ayoc tlahuel cualanis tohuaya. ⁹Pampa intla imojuanti inmocuepase sampa para inquitoquilise

TOTECO, yajaya quichihuas para quintlasojtlase huan quincahuilise ma mocuepaca sampa ipan inintlal nochi imoicnihua huan imoconehua tlen quinhuicatoque imocualancaitacahua ipan sequinoc tlaltini para tequipanose. Pampa hueyi iyolo TOTECO Dios tlen toTeco huan nelía inmechicnelía. Intla inmocuepase huan inquitoquilise ica nochi imoyolo, yajaya ax moicancuepas ica imojuanti.”

Quiilnamijque nopa Pascua Ilhuitl

¹⁰ Huajca nopa tlayolmelahuani quisque huan yajque ipan nochi tlali Efraín huan Manasés para quinnotzase tlacame. Panoque ipan nochi altepetini hasta ajsitoj tlali Zabulón. Pero nechca nochi tlacame tlen nopa altepetini san quinhuetzquiliyayaj huan san quinpinajtiyayaj nopa tlayolmelahuani. ¹¹ Pero sequin tlacame tlen nopa huejhueyi familias Aser, Manasés huan Zabulón moicnonejque iixpa Toteco huan yajque altepetl Jerusalén. ¹² Nojquiya Toteco Dios quinmacayaya tlacame ipan tlali Judá san se ininyolo huan quinyoltlanayaya para quinequise quitlepanitase nopa tlanahuatili tlen temacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi tequihuejme.

¹³ Huan tlhuel miyac tlacame mosentilijque ipan Jerusalén ipan nopa ompa metztlí ipan ininxihui para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl quema quicuaj nopa pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcaoyotl. ¹⁴ Huan teipa pejque quinxolehuaj nopa miyac tlaixpamitl para tiotzitzí ipan Jerusalén. Nojquiya quinquixtijque nopa miyac tlaixpamitl campa quintlatiliyayaj copali huan nochi quitepejque ipan nopa tlamayamitl nechca atemitl Cedrón. ¹⁵ Huan ipan 14 itequi nopa ome metztlí

ipan toisraelita calendario [30:15 Ipan itlamiya abril o ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.], quinmictijque nopa pilborregojtzitzí para nopa Pascua Ilhuitl. Huan nopa totajtzitzí huan levitame tlen ax mopajpactoyaj para sampa huelise tequipanose tiopan calijtic tlhuel mopinajque, huan nimantzi motlapajpacchijque huan quihuicaque tlacajcahualistli tlatlatili ipan itiopa TOTECO. ¹⁶ Huan teipa pejque quichihuaj tlen quintocarohua quichihuase ipan itiopa TOTECO queja quijto itlanahuatilhua Moisés, yajaya tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan nopa levitame quinhualiquiliyayaj nopa totajtzitzí inieso nopa tlapiyalime huan nopa totajtzitzí quijzelohuayayaj ipan nopa tlaixpamitl. ¹⁷ Huan pampa nelía miyac israelitame hualajtoyaj tlen huejca tlen ax mopajpactoyaj iixpa TOTECO, monejqui nopa levitame quinmictise nopa pilborregojtzitzí tlen Pascua Ilhuitl para injuanti huan quintlapajpacchihuase huan quiniyocatllise para Toteco. Huan pampa nelía miyac, ax quinxali tonali para quinpajpacase nochi tlacame. ¹⁸ Nechca nochi tlen nopa tlacame tlen hualajque tlen nopa huejhueyi familias Efraín, Manasés, Isacar huan Zabulón ax mopajpactoyaj. Pero Tlanahuatijquetl Ezequías momajto para injuanti huan quincahuilijque ma quicuaca nopa Pascua tlacualistli yonque ax senquistoc queja ijcuilijtoc para ajqueya hueli quicuase. Tlanahuatijquetl Ezequías momajto huan quijto: “TOTECO, tlen tijpiya hueyi moyolo, xiquintlapojpolhui nochi ni tlacame tlen quinequij mitztoquilise ica se ininyolo tlen cuali moixtla huan quinequij quicuase nopa Pascua tlacualistli. ¹⁹ Quena, TOTECO Dios, ta tlen tielqui ininTeco tohuejcapan tatahua, xiquintlapojpolhui yonque ax

motlapajpacchijtoque queja quijtohua nopa tlanahuatili tlen ta tijmacac Moisés para motlapajpacchihuase tlen quilnamiquise ni Pascua.”

²⁰ Huan TOTECO quitlacaquili Ezequías quema yajaya momaijto huan quintlapojpolhui nopa tlacame.

²¹ Huajca nochi nopa israelitame tlen itzttoyaj ipan altepetl Jerusalén para quilnamiquise nopa Pascua Ilhuítl, ilhuichijque ica miyac paquillistli. Huan nopa ilhuítl huejcajqui chicome tonali. Huan mojmóstla nochi nopa levitame huan totajtzitzi quihueytlaliyayaj TOTECO huan quihuicatiyayaj ica nochi ininyolo huan tlatzotzonayayaj ipan miyac tlatzotzonali para quipaquilismacase.

²² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quintlascamatili nochi nopa levitame huan quinyolchicajqui ipan inintequi pampa tlahuel hueliyayaj huicaj huan tlatzotzonaj huan nochi caquistiyaya yejectzi. Huan quitequipanohuayayaj TOTECO ica nochi ininyolo.

Huan quichijque nopa Pascua Ilhuítl para chicome tonali huan quitencajque tlacajcahalistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise yajaya tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. ²³ Huan nochi nopa tlacame sentic moilhuijque cuali para quichihuase nopa ilhuítl seyoc chicome tonali. Huajca ilhuichijque seyoc chicome tonali ica miyac paquillistli. ²⁴ Huan Ezequías, nopa tlanahuatijquetl tlen Judá, quinmacac nopa tlacame se mil becerros huan 7 mil borregojme. Nojquiya nopa tlayacanani quinmacaque nopa tlacame 1000 becerros huan 10 mil borregojme para quimacase TOTECO. Huan mojmóstla más totajtzitzi mopajpacayayaj para sampa huelis calaquise ipan inintequi.

²⁵ Huan nelía yolpajque nochi tlacame tlen tlali Judá. Huan nojquiya tlahuel

pajque nopa totajtzitzi, levitame huan nochi tlacame tlen hualajtoyaj tlen tlali Israel, ininhuaya nopa tlacame tlen ax israelitame tlen nojquiya hualajque tlen tlali Israel ica ajco. ²⁶ Huan nelía oncac miyac paquillistli ipan altepetl Jerusalén pampa ax quichijtoyaj se ilhuítl queja nopa hasta huejcajquiya quema Salomón, icone David, eliyaya tlanahuatijquetl. ²⁷ Huan teipa nochi totajtzitzi huan levitame moquetzque huan quintiochijque nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ipan nopa ilhuítl. Huan TOTECO quintlacaquili ipan elhuicac campa itztoc ipan ichaj tlen tlatzejtzeltolic.

31 Huan quema tlanqui nochi nopa ilhuítl, nopa israelitame tlen hualajtoyaj yajque campa hueli ipan nochi altepetini ipan tlaltini Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés, huan quintlapanque nochi nopa teteyome tlen tlen hueli tiotzi huan nopa tlaquetzali para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Nojquiya quinxolejque nochi pilcaltzitzitzi huan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj huejcapa ipan tepetini. Huan teipa nochi israelitame mocuepque ininchajchaj ipan inialtepe.

² Huan teipa Ezequías quintlali nopa totajtzitzi huan levitame para ma itztoca ipan miyac pamitl tlen mopatlatiyase ipan inintequi para quichihuase nopa tlamantli tequitl tlen quipixque tlanahuatili para quichihuase. Nopa totajtzitzi quipiyayayaj inintequi quimacase Toteco nopa tlacajcahalistli tlatlatili, huan quitencahuase nopa tlacajcahalistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise. Levitame quipixque inintequi para moquetzase campa puertas ipan nopa tiopamitl huan para quipaquilismacase TOTECO. Nojquiya monejqui quitequipanose ica tlen hueli tequitl tlen quintocaros

quichihuase. ³Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Ezequías quinmacac tlapiyalime tlen yajaya iaxcagua para quintencahuase mojmstla ica ijaloc huan ica tiotlac queja tlacajcahalistli tlatlatili. Nojquiya quinmacac tlen quitencahuasquáfaj ipan sábadó, nopa tonali para mosiyajcahuase israelitame, huan ipan metztlí yancuic huan ipan nochi ilhuime tlen oncac ipan se xihuitl queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO. ⁴Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl quinilhui nochi Jerusalén ehuani para ma quinmacaca nopa totajtzitzi huan levitame nopa parte tlen quintocarohuayaya tlen ininpixquilis, para ax monequis ma motequihuica ipan seyoc tequitl para quinpanoltise ininfamilias. Queja nopa mojmstla hueli motequihuise ipan itequi TOTECO senquistoc queja eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO. ⁵Huajca quema israelitame campa hueli quimatque nopa tlanahuatili tlen temacatoya nopa tlanahuatijquetl, nimantzi ica miyac paquilstli temacaque nopa achtohui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl, aceite, nectli huan nochi tlamantli tlen quieliltiyayaj ipan mili. Quena, quihualicaque majtlactli por ciento tlen nochi tlamantli tlen quipixtoyaj.

⁶Huan nopa tlacame tlen tlali Israel tlen mopatlatoyaj para mocahuase ipan Judá huan nojquiya nopa tlacame tlen ya ehuyayaj ipan nochi altepetini tlen Judá quihualicaque majtlactli por ciento tlen ininhuacaxhua huan ininborregojhua, huan tlen nochi tlamantli tlen tlatzejtzeloitc tlen quiiyocacajtoyaj para TOTECO Dios tlen elqui ininTeco. Huan quema quihualicaque nopa tlamantli, quitenque ipan tlamontomitl. ⁷Ipan nopa metztlí eyi ipan toisraelita calendario [31:7 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], pejque

quiajcocuij nochi tlamantli tlen quihualicayayaj nopa tlacame tlen tlali Israel huan nopa Judá ehuani. Huan ipan nopa metztlí chicome ipan ininixhui [31:7 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], aya tlantoyaj quiajcocuij pampa noja ajsiyaya miyac huan tlamantli. ⁸Huan quema Ezequías huan nopa tequihuejme quiiatoj para tlahuel miyac tlamantli montonijtoya, nelía quihueyichijque TOTECO huan quintlascomatilijque nopa israelitame tlen quihualicatoyaj. ⁹Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili nopa totajtzitzi huan levitame quejatza quisentilijtoyaj nochi nopa tlamantli pampa nelía miyac eliyaya. ¹⁰Huajca nopa hueyi totajtzitzi Azarías tlen elqui se iixhui Sadoc quinanquili huan quiiilhui: “Tlen nopa tonali quema tlacame pejque quihualicaj nochi ni tlamantli ipan itiopa Toteco, tojuanti tijpixtoque miyac totlacualis huan hasta mocajtoc tlahuel miyac pampa TOTECO quintiochijtoc itlacajhua ica miyac tlamantli.”

¹¹Huajca Ezequías tlanahuati ma quichihuaca cuartos ipan itiopa TOTECO para quiajcocuise nozona nochi tlamantli tlen quisentilijtoyaj. Huan queja nopa quichijque. ¹²Huan quema ya quichijtoyaj nopa cuartos, quiajcojque nozona nochi nopa achtohui pixquistli tlen tlacame quihualicaque, nopa majtlactli por ciento tlen nochi tlamantli huan nochi nopa tlamantli tlen quiiyocacajtoyaj para TOTECO. Huan quitequimacaque Conanías, se levita, ma eli tlayacanquetl para ma quimocuitlahuis nochi nopa tlamantli. Huan quitequitlali iicni Simeí para ma eli itlapalehuijca. ¹³Huan nojquiya quitequimacaque Jehiel, Azarías, Nahat, Asael, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismaquías, Mahat huan Benaía para ma quipalehui Conanías huan iicni, Simeí. Queja

nopa quitequimacac Tlanahuatijquetl Ezequías huan Azarías nopa hueyi tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁴Huan Coré, se levita tlatatl tlen icone Imna, quipixtoya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl tlen campa quisa tonati. Huan quimacaque nopa tequitl para quimocuitlahuis nochi ofrendas tlen temacayayaj tlacame san ica ininpaquilis para Toteco Dios. Ax elqui se impuesto o se tlamantli tlen TOTECO quinnahuatijtoya ma quimacaca. Nojquiya Coré quipixqui nopa tequitl para quinmajmacas totajtzitzi huan levitame ininparte tlen nopa ofrendas tlatzejtzeloltic tlen tlacame quiiyocatlalijtoyaj para TOTECO. ¹⁵Huan nojquiya quitequimacaque: Edén, Miniamín, Jesúa, Semaías, Amarías huan Secanías para quipalehuse Coré. Huan nochi inijuanti nojquiya quinmajmacayayaj nopa totajtzitzi tlen itzttoyaj ipan totajtzitzi inialtepehua. Huan quinmajmacaque tlen itzttoyaj totajtzitzi ipan sesen pamitl huan ipan sesen familia. Sesen quiselijque ininparte queja quintocarohuayaya yonque huehue tlacame o pilsiltzitzi. ¹⁶Huan inijuanti nojquiya quimacaque nochi nopa tlacame huan oquichpilme tlen quipiyayayaj eyi xihuitl para huejcapa tlen hualayayaj mojmstla para quitequipanose TOTECO ipan itiopa. Quiseliyayaj ininparte tlen nopa tlaajcahalitli intla quiijuilojtoyaj inintoca ipan nopa pamitl tlen quitocarohuayaya ma hualaca para quitequipanose TOTECO. ¹⁷Quinmajmacaque nopa tlaualistli nopa totajtzitzi tlen moijcuilojtoyaj ipan nopa amatl ica nochi tlen ipan ininfamilias. Huan nojquiya quimacaque nopa levitame tlen ya quipixtoyaj 20 xihuitl para huejcapa

ica ininfamilias intla moijcuilojtoyaj ica tlaque pamitl ipan tequitique huan tlaque eliyaya inintequi. ¹⁸Nojquiya quimacaque nochi ininconeuhua huan ininsihuajhua, inintelpocahua huan iniichpocahua tlen moijcuilojtoya ipan amatl. Pampa nochi tlacame ipan nopa tequitl motemacatoyaj quitequipanose Toteco ica temachili ica nochi nopa tlamantli tlatzejtzeloltic. ¹⁹Nojquiya nopa totajtzitzi tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Aarón huan itzttoyaj ipan pilaltepetitzi necha altepetini, quitequimacaque tlacame para quinhuiquilise tlaualistli sesen tlatatl o oquichpil tlen itzttoyaj ipan sesen cali. Nojquiya quinmajmacaque tlaualistli nochi levitame. San monejqui moijcuilose nochi totajtzitzi huan levitame ipan nopa amatl.

²⁰Huan queja nopa quichijqui Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quinmajmacaca tlaualistli nochi totajtzitzi huan levitame ipan nochi tlali Judá. Quichijqui nochi tlen cuali, huan monejnemilti xitlahuac huan itztoya temachtli iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ²¹Huan quitemo tlaque eliyaya ipaquilis TOTECO ipan nochi tlen quichijqui para itiopa Toteco Dios huan nochi tlen quichijqui para quitoquilis nopa tlanahuatili. Huan nochi quichijqui ica nochi iyolo huan yeca nochi tlen quichijqui quisqui cuali.

Senaquerib quitehuico tlali Judá

32 Teipa quema ya panotoya se quesqui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ezequías quichihuayaya miyac tlamantli tlen cuali, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan calajqui ipan tlali Judá para quitehuis. Huan quinyahualo nopa altepetini tlen quipiyayayaj tepamitl huan quinnahuati isoldados para quitlapanase

nopa tepamitl huan calaquise ipan nopa altepetini para moaxcatis.

²Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías momacac cuenta para Senaquerib quinequiyaya calaquis nojquiya ipan Jerusalén, ³quinnotzqui itlayacanhua ipan icaltlanahuatil huan nopa tlacame tlen quinyacanayaj isoldados huan san sejco nochi moilhuique para cuali quitzacuase nochi ameli tlen eltoya iteno itepa nopa altepetl. ⁴Huan mosentilijque tlahuel miyac tlacame para tequitise, huan quitzajque nochi nopa ameli huan nojquiya nopa pilatlajtzi tlen eltoya tlatzintla inintlal. Quichijque pampa ax quinequiyayaj para nopa tlanahuatiani tlen Asiria quipantisquíaj miyac atl quema hualasquíaj. ⁵Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nojquiya quichijqui más chichahuac nopa tepamitl tlen quiyahualo Jerusalén pampa quicuaultlali campa sosolijtoya huan quichijqui torres para ipan tlamocuitlahuise huan quichijque seyoc tepamitl calteno tlen nopa tepamitl tlen ya eltoya. Nojquiya quicuaultlali itzintepanyo tlen quipalehuiyaya nopa tepamitl tlen quiyahualo Ialtepe David para ax huetzis. Quicuaultlali tlahuel miyac tepostli para ica tlatehuise huan quichijqui miyac yolixtzajcayotl tlen tepostli. ⁶Huan quintlali tlayacanani tlen soldados para ma quinnahuatica israelitame tlen ax soldados. Quinsentili nochi nopa tlacame ipuertajteno nopa altepetl campa oncayaya se piso huan quinilhui: ⁷“Ximoyoltetlica huan ximosemacaca. Amo xiquimacasica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, niyon amo ximomajmatica ipampa nopa miyac soldados tlen ihuaya hualahuij. Pampa ica tojuanti itztoc se tlen más quiapiya tetili que nopa tlanahuatijquetl. ⁸Yonque nopa tlanahuatijquetl quinpiya miyac isoldados, inijuanti san

tlacame. TOTECO Dios itztoc tohuaya tojuanti. Yajaya toDios huan yajaya techpalehuis huan tlatehuis topampa tojuanti.” Huan quema nopa israelitame quicajque itlajtol nopa tlanahuatijquetl, nelía moyolchicajque.

⁹Teipa quema nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria noja quiyahualohuayaya nopa altepetl Laquis, quintitlanqui itlatequipanocahua ipan Jerusalén para ma quihlhuiti Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi tlacame tlen tlali Judá tlen itztoyaj altepetl Jerusalén, ni tlajtoli:

¹⁰“Quej ni quijtohua Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen inmoilhúaj huelis inquijiyohuise ipan altepetl Jerusalén quema timechyahualose?

¹¹Intla Ezequías inmechilhúia para imoTECO inmechmanahuis nomaco, inmechcajyahua. Yajaya san quinequi inmechpixtos nozona para ximayancamiquica huan xiapismiquica. ¹²¿Ax inquimatij para yajaya Tlanahuatijquetl Ezequías tlen quintlapanqui nochi itlaixpahua tlen eltoyaj ipan tepetini huan inmechilhuijtoque nochi intlali Judá ehuan huan inaltepe Jerusalén ehuan para huelis inquihueyitlalise imoTECO ipan san setzi tlaixpamitl huan san nozona hueli inquitlatilise copali?

¹³“¿Ax inquimatij tlen na huan notatahua tijchijtoque ipan sequinoc altepetini tlen sequinoc taltini? Inindioses ax huelque quinmanahuíaj tlen nochichahualis. Huelis ax inquimachilíaj para niyon se tlen inijuanti ax quema techtlantoc niyon se hueltla. ¹⁴San xiquijtoque ajqueya nopa tiotzi tlen nochi taltini tlen notatahua quintzontlamiltijtoque tlen huelqui quimanahuía itlal

tomaco. Ax oncatoc niyon se tiotzi tlen hueltoc quinmanahuía itlacajhua. Huajca ¿para tlen inmoilhuíaj para imoTeco Dios huelis inmechmanahuis tlen nochicahualis? ¹⁵ Huajca ma ax inmechcayayahua Ezequías. Amo xijneltocaca. Ya nimechilhuijtoc para niyon se teteyotl tlen sequinoc tlaltini ax hueltoc quinmanahuía itlacajhua tlen nochicahualis huan tlen ichicahualis notatahua. Huajca ¿quejatza inmoilhuíaj para imoTeco Dios huelis inmechmanahuis?”

¹⁶ Huan itlatequipanojcahua Senaquerib tlen quihualicaque nopa amatlajcuiloli nojquiya tlahuel quimahuispolo-huayayaj TOTECO Dios huan Tlanahuatijquetl Ezequías tlen itlatequipanojca.

Senaquerib quimahuispolo TOTECO

¹⁷ Huan nojquiya Senaquerib quijcuilo sequinoc amatlajcuiloli campa quitlajilhuiyaya TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame huan quijtohuayaya quej ni: “Queja ininteteyohua nopa tlacame ipan sequinoc tlaltini ax huelque quinmanahuijque tlen nochicahualis, queja nopa nojquiya yajaya tlen iTeco o iDios Ezequías ax huelis quinmanahuis itlacajhua tlen na nochicahualis.”

¹⁸ Huan itlatequipanojcahua Senaquerib tlen quihualicayayaj nopa amatlajcuiloli, tzajtzi que chichahuac nochi ya ni ipan tlajtoli hebreo para quinmajmatise nopa israelitame tlen itztoyaj iixco nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén para huelis nimantzi quincuilise nopa altepetl. ¹⁹ Huan itlatequipanojcahua quitlajilhuijque Toteco Dios tlen iaxca altepetl Jerusalén queja elisquía se tlaixcopincayotl tlen nopa sequinoc tlaltini tlen quinmachijchijtoque tlacame.

²⁰ Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nopa tiocamanalojquetl Isaías, tlen icone Amoz, momaijtojque huan quitlajtlanjque TOTECO ipan elhuicac ma quinpalehui. ²¹ Huajca TOTECO quititlanqui se elhuicac ejquetl tlen quinmictico nochi nopa soldados tlen tlali Asiria ica inintlayacancahua huan nochi inintequichijcahua. Queja nopa Senaquerib mocuepqui ipan itlal ica miyac pinahualistli. Huan quema ajsito huan calajqui ipan itiopa idios, nopona iconehua quimictijque ica machete.

²² Huajca queja nopa TOTECO quimanahui Ezequías huan nochi Jerusalén ehuan tlen ichicahualis Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quinmanahui tlen nochi nopa tlacame tlen hualajtoyaj ihuaya para quintehuse. Huan TOTECO quimacac tlashuilitli Ezequías huan itlacajhua huan niyon se icualancaitaca ax quicuatotoni. ²³ Huan teipa nochi tlacame tlen nochi tlaltini nopona nechca tlahuel quitlepanitayayaj Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan miyac tlacame tlen campa hueli quihuicaque tlacajcahualistli para TOTECO ipan Jerusalén. Huan nojquiya quihuiquiliyayaj Ezequías miyac tlaman tlen patiyó.

Ezequías mococo huan mochicajqui

²⁴ Teipa pejqui tlahuel mococohua Ezequías ica se cocolistli tlen nelía fiero huan ya itztoya para miquis. Pero yajaya momaijto huan quitlajtlani TOTECO ma quichicahua huan TOTECO quitlacaquili. Quichicajqui huan nojquiya para se tlanescayotl para nelía mochicahuas, quichihuili se hueyi chichahualis nescayotl. ²⁵ Pero yonque quiseli tlen cuali, Ezequías ax quitlascamatili TOTECO niyon ax moicnonejqui iixpa TOTECO. Yajaya tlahuel mohueyimatqui ipan iyolo.

Huajca Toteco nelía cualanqui ihuaya Ezequías huan ica nochi tlen ehuaní ipan Judá huan ipan Jerusalén.

²⁶ Huan teipa Ezequías moicnonejqui iixpa TOTECO huan ayoc mohueyimatqui. Nojquiya moicnonejque nopa Jerusalén ehuaní huan yeca TOTECO quijto para ax quintlatzacuiltis quema Ezequías noja itztoya.

Ezequías tlahuel tlapijpíxqui

²⁷ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nelía moricojchijqui huan nochi tlacame campa huéli quitlapanitayayaj. Quipixqui miyac tlamantli tlen plata, oro huan miyac piltetzitzi tlen pajpatíyo. Nojquiya quipixqui miyac tlaajhuiyacayome huan yolixtzejayotl tlen tepostli huan miyac sequinoc tlamantli tlen tlahuel pajpatíyo. ²⁸ Huan nojquiya quichijqui miyac caltini para ipan quiajcoquis trigo, xomeca atl huan aceite. Huan quichijqui nojquiya miyac caltini para nochi itlapiyalhua huan miyac tlatzactli para iborregojhua huan ichivojhua. ²⁹ Huan nojquiya quichijqui miyac altepetini huan quinpixqui miyac huacaxme, huan borregojme pampa Toteco Dios nelía quitiocijqui miyac.

³⁰ Huan elqui Ezequías tlen quitzajqui nopa atl tlen quisayaya ipan Gihón huan quiojti tlijtic ipan se tubo para quisas íquespa Ialtepe David para campa calaqui tonati. Huan queja nopa nochi tlen Ezequías quichijqui, quisqui cuali.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuaní

³¹ Pero quema tlacame tlen tlali Babilonia hualajque quipaxalocoj para quimatise quejatza panotoya nochi nopa huejhueyi tlamantli ipan itlal, Toteco Dios quicahuili para ma quichihuas tlen quipinahualtis para quieyjecos Eze-

quías huan quinextis tlaque eltoc ipan iyolo.

Mijqui Ezequías

³² Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Ezequías eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Quiijcuilo Nopa Tiocamanalójquetl Isaías, icone Amoz, huan ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. ³³ Huan quema mijqui Ezequías quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj itatahua tlen tlanahuatiani. Huan quitlalpachojque campa más nesiyaya ipan campo santo. Huan nochi tlacame tlen Judá huan Jerusalén quinextilijque Ezequías miyac tlatlepanitacayotl quema mijqui. Huan icone tlen itoca Manasés pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Pejqqui tlanahuatía Manasés

33 Huan Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 55 xihuitl. ² Yajaya quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO Dios pampa quintoquili ininfiero ojhui nopa tlacame ipan nopa sequinoc taltini tlen TOTECO quinquixtítoya ipan nopa tlali quema ajsiyayaj israelitame. ³ Manasés sampa quicualltali nopa miyac tlaixpamitl ipan tepetini tlen itata, Ezequías, quinxolejtoya. Huan quicualltali nopa miyac tlaixpamitl campa quinpixtoyaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal, huan quinchijchijqui tlaquetzali para quitlapanitase nopa tiotzi Asera. Huan nojquiya Manasés quinhueyitlali nochi tlamantli tlen oncayaya ipan elhuicac queja tonati, metztli huan sitlalime. ⁴ Huan nojquiya quinchijchijqui miyac tlaixpamitl para tiotzitzi ipan itiopa TOTECO yonque TOTECO quijtojtoya para nozona san yajaya quihueyitlalisquíaj tlacame para nochipa. ⁵ Huan nojquiya quinchijchi-

jqui miyac tlaixpamitl para nopa sitlalime ipan elhuicac ipan nopa ome tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

⁶Nojquiya Manasés quintlati iconehua queja tlacajc ahualistli para tiotzitzitzi ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nojquiya Manasés quinqtequihui tlen quinnojnotzaj mijcatzitzitzi, tlen tetonalitani huan tlen momachtiyayaj magia. Tlahuel miyac tlamantli quichijqui Manasés tlen elqui fiero iixpa TOTECO huan yeca tlahuel quicualancamacac. ⁷Nojquiya Manasés quichijqui se teteyotl huan quitlali ipan tiopamitl yonque Toteco Dios quihhuijtoya David huan Salomón ni tlajtoli: “Ipan ni tiopamitl huan ipan ni altepetl Jerusalén innechhueyichihuase para nochipa pampa na nijtlapejpenijtoc ni altepetl tlen nochi sequinoc altepetini ipan tlali Israel para nica ma nechhueyitlepanitaca. ⁸Huan intla inisraelitame inquichihuase nochi notlanahuatilhua huan nochi tlamachtili tlen nijmacac Moisés para ma inmechmachtli, ax quema nimechpanquixtis ipan ni tlali Israel tlen niquinmacatoc imohuejcapan tathua.” Queja nopa TOTECO quihhui David huan Salomón huejcayquiya.

⁹Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui para Judá huan Jerusalén ehuaní ma quichihuaca tlamantli tlen noja más fiero que quichihuayayaj nopa tlacame tlen TOTECO quinzontlamilti quema huejcayquiya ajsiyayaj israelitame ipan nopa tlali.

¹⁰Huan TOTECO quinojnotzqui Manasés huan nochi itlacajhua, pero injuanti ax quichihuiliijque cuenta. ¹¹Huajca TOTECO quichijqui para nopa tlayacanani tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma yaca Jerusalén. Huan injuanti quitzquijque Manasés huan quitlalilijque tepos chijcoli para quitlanase huan quihhuijque imetz huan

ima ica cadenas tlen bronce huan quihuicaque ipan tlali Babilonia.

¹²Pero teipa quema tlahuel tlaijiyohuiyaya, Manasés moicnonejqui huan momaijto ica nochi iyolo iixpa TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ihuejcapan tathua. ¹³Huan quema momaijto, Toteco Dios quitlacaquili huan quicahuili ma sampa mocuepa ipan altepetl Jerusalén ipan itlanahuatilis. Huan huajca Manasés quimachili san yajaya TOTECO nelía itztoc Dios.

¹⁴Teipa Manasés quicualtlali nopa tepamitl tlen más calteno ipan laltepe David. Quicualtlali nopa tepamitl tlen campa sosolijtoya campa calaqui tonati tlen tlamayamitl Gihón nechca nopa atemitl Cedrón huan hasta nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen itoca Michi Puerta. Nojquiya quisencajqui campa nopa tepamitl quiyahualohua nopa tlachiquili Ofel huan nopona quichijqui nopa tepamitl tlahuel huejcapanctic. Huan quintlali itlayacanca soldados ipan nochi altepetini ipan Judá tlen moyahualojtoyaj ica tepamitl. ¹⁵Huan nojquiya quiniijcueni nopa tlaixcopincayotl huan nopa teteyotl tlen quitlalijtoya ipan itiopa TOTECO. Huan quiniijcueni nochi tlaixpamitl tlen quichijtoyaj ipan nopa tepetl ipan altepetl Jerusalén campa moquetzqui itiopa TOTECO huan quinqixti tlen nopa altepetl huan quinqtepejqui ipan tlasoli tlen eltoya huejca tlen nopa altepetl. ¹⁶Teipa sampa quicualtlali itlaixpa TOTECO huan nopona quitlati tlacajc ahualistli para moyotlaltise ica TOTECO huan tlacajc ahualistli para quitlascamatis. Huan quinnahuati nochi Judá ehuaní ma quihueyitlalica TOTECO Dios tlen elqui ininTeco israelitame. ¹⁷Nopa tlacame tlen tlali Judá noja quitlatiyayaj tlacajc ahualistli ipan nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj

ipan tepetini, pero quitlatiyayaj senquistoc para TOTECO Dios.

¹⁸Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Manasés huan itlamajtol, huan nopa tlajtolli tlen nopa tiocamanalohuani quimacaque tlen TOTECO Dios tlen itzotc ininTeco israelitame, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatli tlen nopa Tlanahuatiani ipan Tlali Israel. ¹⁹Huan itlamajtol Manasés huan quejatza TOTECO quinanquili huan quipalehui, huan nochi tlen fiero quichijqui quema mosisiniyaya ica TOTECO, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tiocamanalohuani. Nopa amatlapohuali nojquiya quipiya nochi lugares campa yajaya quichijqui miyac tlaixpamitl para tiotzitzi huan campa quintlali tlaquetzali para Asera huan teteyome quema aya moyolcuetoyaya iixpa TOTECO. ²⁰Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan icaltlanahuatil. Huan itelpoca tlen itoca Amón pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Pejqui tlanahuatía Amón

²¹Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. ²²Huan quichijqui tlen nelía fiero iixpa TOTECO queja itata Manasés quichijqui achtohuiya. Quinmacac tlaicajhualistli nochi tlamantli teteyome tlen itata Manasés quichijtoyaya huan quinhueyitlali. ²³Pero Tlanahuatijquetl Amón ax quema moicnonejqui iixpa TOTECO queja quichijqui itata, Manasés. Amón san achi más quimiyaquili itlajtlacolhua.

²⁴Huan teipa itlatequipanojcahua quisencajque quejatza huelis quimictise huan quimictijque ipan icaltlanahuatil. ²⁵Pero sequinoc tlacame ipan nopa tlali tlen quichihuayayaj tlen xitlahuac, quimictijque itlatequipanojcahua Amón tlen quimictijtoyaj. Huan

inijuanti quichijque icone Josías ma eli tlanahuatijquetl.

Pejqui tlanahuatía Josías

34 Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. ²Huan yajaya quichijqui tlen xitlahuac iixpa TOTECO huan monejnemilti ipan iojhui ihuejcapan tata, David. Huan ax quema mohuejcatlali tlen nopa cuali ojtl.

³Quema Tlanahuatijquetl Josías yahuiyaya para chicueyi xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl, pejqui quitoquilía Toteco Dios tlen elqui iTeco ihuejcapan tata, David. Huan yonque noja eliyaya se telpocatl, quema yahuiyaya para 12 xihuitl ipan itequi, yajaya pejqui quiniqcuenía nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen eltoya huejcapa ipan tepetini ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Nojquiya quinxolejqui nochi nopa tlaquetzali tlen Asera, nochi tiotzitzi huan nochi teteyome tlen quinchijque ica tepostli tlen quiatilijtoyaj. ⁴Huan iixpa Josías itlatequipanojcahua quinxolejque nopa miyac tlaixpamitl ica miyac tlamantli inintlaixcopincayohua tlen Baal. Huan quintlapanqui campa quitlatiyayaj copali. Nojquiya tlanahuati ma quintlapanaca nochi nopa tlaixcopincayome para Asera. Huan quintlapanqui teteyome tlen quintejectoyaj ipan cuahuitl huan tlen quichijtoyaj ica tepostli tlen quiatilijtoyaj huan nochi nopa tlamantli quinhuejhuelojque huan mocajqui san cuanextli. Huan nopa inincuanexo quijitzeloyaj campa quintlalpachojtoyaj nopa totajtzitzi tlen quintlatilijtoyaj tlaicajhualistli nopa tiotzitzi. ⁵Nojquiya quintlati iniomiyohua nopa totajtzitzi para tiotzitzi ipan nopa miyac tlaixpamitl

campa quintlatiliyayaj tlacajcahualistli. Huan queja nopa Tlanahuatijquetl Josías quitlapajpacchijqui nochi tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ⁶Huan queja nopa nojquiya quichijqui ipan altepetini ipan inintlal nopa huejhueyi familias tlen Manasés, Efraín, Simeón huan hasta ipan nopa tlali Neftalí nojquiya. ⁷Huan quema quinchijtoya tlatixtix nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen tiotzitzí, huan nochi tlaixcopincayome tlen Asera huan quintlapantoya nochi teteyome huan tiotzitzí ipan nochi tlali Israel ica norte, mocuepqui Tlanahuatijquetl Josías ipan altepetl Jerusalén.

Josías quicuaultlali itiopa TOTECO

⁸Quema Josías yahuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis huan ya quipajpajqui nochi nopa tlali huan itiopa TOTECO tlen tiotzitzí, yajaya quinequiyaya sampa quicuaultlalis itiopa TOTECO. Huajca quinquimacac Safán, icone Azalía; huan Maasías tlen eliyaya gobernador ipan Jerusalén huan Joa, icone Joacaz tlen eliyaya se tlajcuilojquetl, para ma quicuaultlalitij itiopa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ⁹Huajca injuanti yajque quittatoj nopa hueyi israelita totajtzi tlen itoca Hilcías huan quimacaque nopa tomi tlen nopa levitame tlen quimocuitlahuijque puertas ipan itiopa TOTECO quisentilijtoyaj. Nopa tomi quihualicatoyaj tlacame tlen ininteipa ixhuihua Manasés huan Efraín huan tlacame tlen noja mocajque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Israel ica ajco. Nojquiya quihualicatoyaj nopa tomi nopa tlacame tlen ininteipa ixhuihua Judá huan Benjamín huan tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. ¹⁰Huan yajaya quinmactili nopa tomi nopa tlayacanca

tequipanohuani ipan itiopa TOTECO huan injuanti quintlaxtlahuiyayaj tlen quicuaultlaliyayaj itiopa TOTECO. ¹¹Huajca injuanti quinquimacayayaj cuaximani huan calchihuani. Huan quicojque tetini tlen ya tlatejctectli huan cuahuitl para tlaixitlanili huan apechtli. Huan quicuaultlalijque itiopa TOTECO tlen nopa tlanahuatiani ipan Judá quicahuilijtoyaj para ma sosolihui.

¹²Huan nopa tlacame tequitiyayaj ica nochi ininyolo huan cuali quichihuayayaj inintequi. Huan inintlayacanhua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Jahat huan Abdías tlen itztoyaj levitame tlen iteipa ixhuihua Merari tlen huejcajquiya. Huan sequinoc inintlayacanhua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Zacarías huan Mesulam tlen itztoyaj levitame tlen iteipa ixhuihua Coat tlen huejcajquiya. Ni nopa tlacame tlen más tlayacunque ipan nopa tequitl. Nojquiya itztoyaj sequinoc levitame huan nochi cuali hueliyayaj tlatzotzonaj. ¹³Injuanti quintlalijque para quinmocuitlahuise nopa tequipanohuani tlen quisacayayaj nochi tlamantli tlen motequihuiyaya para quicuaultlalise itiopa TOTECO. Sequinoc nopa levitame quipiyayayaj inintequi para quichihuase cuentas, sequinoc eliyayaj gobernadores huan sequinoc eliyayaj tlamocuitlahuiani ipan puertas.

Quipantijque itlanahuatilhua Moisés

¹⁴Huan se tonali quema nopa hueyi totajtzi Hilcías quijcuilohuayaya quesqui tomi tlen tlacame quihualicayayaj ipan itiopa TOTECO, quipanti nopa amatlapohuali tlen quipixtoya nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacac israelitame ipampa Moisés. ¹⁵Teipa Hilcías quihui Safán itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl:

—Xiquita, nijpanti ipan itiopa TOTECO ni amatlapohuali tlen quipiya itlanahuatilhua TOTECO.

Huan quimactili Safán. ¹⁶ Huan Safán quihuiquili nopa tlanahuatijquetl huan quihhui:

—Nochi motlatequipanojcahua quichihuj nopa tequitl senquistoc queja tiquinnahuatijtoc. ¹⁷ Nopa tomi tlen eltoya ipan tiopamitl tlen tlacame temacayayaj, ya tiquinnactilijtoque tlen quiyacanaj nopa tequitl huan tlen tequihuejme.

Nopa tlanahuatili quipannextía tlajtlacoli

¹⁸ Huan nojquiya Safán quihhui nopa tlanahuatijquetl:

—Huan nojquiya nopa hueyi totajtzi Hilcías nechmacac ni amatlapohuali tlen quipanti.

Huan Safán pejqui quipohua iixpa nopa tlanahuatijquetl. ¹⁹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui tlen quijtohuayaya nopa tlanahuatili, quitzayanqui iyoyo. ²⁰ Huan nimantzi quinzotzi Hilcías; huan Ahicam, icone Safán; huan Abdón, icone Micaías; huan Safán itlajcuiljca; huan Asaías tlen eliyaya itlatequipanojca huan quinilhui:

²¹ —Xiyaca ipan itiopa TOTECO huan xijtlajtlanica TOTECO nopampa na huan ipampa nopa pilquentzi imiyaca tlacame tlen noja mocahuaj ipan tlali Israel huan Judá tlen aya quihuicatoque tlatequipanotij. Xijtlatzintoquilica tlen ni amatlapohuali tlen inqutantijtoque. Niquita para TOTECO tlacame cualantoc tohuaya pampa totatahua ax quichijtoque ni tlanahuatili tlen TOTECO quijcuilo ipan ni amatlapohuali para ma tijchihuaca.

²² Huajca Hilcías huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen quinzotzi nopa tlanahuatijquetl, yajque quitatoj nopa sihua tiocamanalojquetl tlen itoca Hulda

tlen elqui isihua Salum, tlen icone Ticva, tlen iixhui Harhas. Salum quipixqui itequi para quimocuitlahuis ininyoyo nopa totajtzitzi. Huan Hulda itztoya ipan nopa yancuic colonia tlen altepetl Jerusalén. Huan quema nopa tlacame ajsitoj, quipohuilijque nochi tlen nopa tlanahuatijquetl quinilhui.

²³ Huan Hulda quinilhui:

—TOTECO Dios tlen itztoque toTeco tiisraelitame quijtohua para quej ni xiquilhica nopa tlatatl tlen inmechtlantoc innechitaquij. ²⁴ Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Quena, temachtli nijxolehuas ni altepetl Jerusalén huan niquntzontlamiltis nochi tlacame tlen nozona itztoque. Nijtitlanis ipani nochi nopa tlatelchihuali tlen eltoc ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen inquipojtoque iixtla nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. ²⁵ Nijchihuas pampa imojuanti innechtlahuelcajtoque huan inquinmacatoque tlacajcualistli tiotzitzi tlen ax melahuac. Huan yeca nelía nicualantoc ica imojuanti ipampa nochi tlen fiero tlen inquichijtoque. Huan yeca nimechtitlanilis tlatzacuilitli ica nochi nocualancayo huan ax tleno hueli nechtzacuilis.’

²⁶ “Pero xiquilhica nopa tlanahuatijquetl tlen Judá tlen inmechtlantoc ma nijtlatzintoquili TOTECO tlen ni tlamantli, para quej ni quijtohua TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame: ‘Pampa tijchijqui cuenta tlen tijcayqui ipan ni amatlapohuali, ²⁷ huan pampa timoyolcuetoc huan timoicnontoc noixtla nimoTeco Dios, nimitztlacauilijtoc. Quena, pampa tijcayqui tlen nopa tlanahuatili quijtohuayaya para nijchihuasquía ipan ni altepetl huan ica nochi tlacame tlen itztoque nica huan tijtzayanqui moyoyo, huan tichocac noixtla, huajca na nojquiya nimitztlacauilijtoc huan ya ni nimitzilhuis. ²⁸ Ax

nijtitlanis nopa tlatzacuiltli tlen niquijtojtoya ipan ni altepetl huan tlen itztoque nica hasta quema ya timictos. Ta timiquis quema noja oncas tlasehuilistli huan timosentiliti ininhuaya mohuejcapan tatahua. Huajca ax tiqitas nopa fiero tlamantli tlen oncas ipan ni altepetl teipa.” Huan teipa nopa tlacame mocuepque campa Tlanahuatijquetl Josías huan quiyolmelajque queja quinilhuijtoya nopa sihua tiocamanalojquetl.

²⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnotzqui nochi huehue tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén para ma mosentilica ipan Jerusalén.

³⁰ Huan nimantzi mosentilijque nochi Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Mosentilijque totajtzitzi, levitame huan nochi tlacame tlen más huehuentzitzitzi hasta tlen más pilsiltzitzitzi. Huan nopa Tlanahuatijquetl Josías yajqui ipan itiopa TOTECO ica nochi ni tlacame. Huan nozona nopa tlanahuatijquetl quipojqui chicahuac nochi nopa tlajtoli tlen eltoya ipan nopa amatlapohuali tlen quiajsitoyaj ipan itiopa TOTECO.

³¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui campa quitocarohua para moquetzas nopa tlanahuatijquetl huan nozona motemacac ica TOTECO ica nochi iyolo. Huan quichijqui se tlajtoli ica TOTECO para nemis ipan iojhui huan qitoquilis ipan nochi tlamantli. Quiilhui para quitlepanitas huan quitlamichihuas nochi itlanahuatilhua huan ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quichihuas nochi tlen quijtojtoya. Quiijto para quichihuasquía nochi nopa tlanahuatili tlen eltoya ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali. ³² Huan teipa nojquiya Josías quichijqui para nochi Jerusalén ehuan huan nochi tlali Benjamín ehuan ma nojquiya motemacaca ica Toteco Dios. Huajca queja nopa nochi Jerusalén ehuan

nojquiya quichijque nopa tlajtoli ihuaya Toteco Dios tlen elqui ininTeco inintatahua. ³³ Huan Josías quijcueni nochi tlamantli tiotzitzitzi huan teteyome tlen quinchijtoyaj ipan nochi tlali Israel. Huan quinnahuati nochi tlen itztoyaj ipan tlali Israel ma quihueyitlepanitaca san TOTECO Dios tlen elqui iTeco. Huan quena, nochi nopa israelitame pejque quihueyitlepanitaj TOTECO huan ax quicajque TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuajcapan tatahua ipan nochi nopa tonali quema noja itztoya Tlanahuatijquetl Josías.

Josías quiilnamijqui Pascua Ilhuitl

35 Huan Josías temacac tlanahuatili para quichihuas nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén. Mon-equi quinmictise nopa pilborregojtzitzi quema temo tonati ipan 14 itequi nopa achtohui metztli ipan nopa israelita xihuitl [35:1 Ni tonali quemantzi huetzi ipan itlamiya abril huan quemantzi ipan ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.] queja quijto tlanahuatili. ² Huan Josías nojquiya quintlali nopa totajtzitzi ipan inintequi campa quincarcosquía huan quinyolchicajqui para sampa ma quitequipanoca TOTECO ipan itiopa. ³ Huan nojquiya nopa levitame tlen tlamachtiyayaj ipan nochi tlali Israel huan tlen moyocatlalijtoyaj para TOTECO, quinilhui: “Pampa nopa caxa tlen tlatzejtzeloltic ya eltoc ipan itiopa TOTECO hasta quema Salomón, icone David, quichijqui se tiopamitl, ayoc mon-equi inquimamajtinemise queja huejcajquiya levitame quichihuayayaj. Ama imojuanti ximotemacaca para inquitequipanose TOTECO Dios tlen itzto imoTeco huan inquitequipanose israelita tlcacajhua. ⁴ Ximoxexeloca ica pamitl queja quichihuayayaj imohuejcapan tatahua queja quijcuilijtejqui David huan icone, Salomón. ⁵ Teipa xi-

moquetzaca campa monequi inmoquetzase nechca tlaixpamitl huan ximoquetzaca ica nochi sequinoc ipan nopa pamitl tlen inmechtocarohua. Huan xiquinpalehuise nopa familia tlen quincocarohua para inquipalehuise quema hualase para quimacase tlacajc ahualistli TOTECO. Sesen pamitl quipalehuis se familia. ⁶Xijmictica nopa pilborregoitzitzi tlen Pascua, huan ximopajpacaca queja monequi huan ximocualtlalica para inquipalehuise nochi nopa israelitame tlen hualase. Xijchihuaca nochi senquistoc queja TOTECO technahuati ica Moisés.”

⁷Huan Tlanahuatijquetl Josías quimacac tlen yajaya iaxca 30 mil borregoime huan chivojme para ininPascua tlacualis nochi tlacame tlen mopantijtoyaj nozona. Huan nojquiya temacac 3 mil torojme. ⁸Huan itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl nojquiya temacaque ica miyac paquilistli para nochi nopa tlacame, totajtzitzi huan levitame. Nojquiya Hilcías, Zacarías huan Jehiel tlen quimocuitlahuiyayaj itiopa Toteco Dios, temacaque 2 mil 600 borregoime huan 300 torojme para ma elica tlacajc ahualistli para Pascua. ⁹Huan nopa tlayacanani tlen levitame tlen inintoca eliyayaj Hasabías, Jehiel, Josabad huan Conanías huan iicnihua Semafías huan Natanael, quimacaque levitame 5 mil borregoime huan chivojme huan 500 torojme para inintlacajc ahualis tlen Pascua.

¹⁰Quema ya nochi quisencajtoyaj, nopa totajtzitzi mochique campa quincocarohuayaya para quichihuase inintequi. Huan nopa levitame nojquiya moquetzque ica pamitl queja temacatoya tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl. ¹¹Huan nopa levitame quimictijque nopa pilborregoitzitzi tlen Pascua, huan inieso quimactilijque nopa totajtzitzi para quijitzelose ipan

tlaixpamitl. ¹²Teipa sesen familia quimacayayaj se tlapiyali para se tlacajc ahualistli tlatlatili. Huan injuanti quincacahuayayaj iixpa TOTECO senquistoc queja quijitohuayaya iamatlaphual Moisés. Huan queja nopa nojquiya quimajmacaque nopa torojme nopa tlacame tlen itztoyaj nozona. ¹³Huan teipa quincacatzoyque nopa pilborregoitzitzi tlen Pascua queja quijitohuayaya itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa nacatl tlen eliyaya tlatzejtzeltic quimolonijque ipan chachapali, huan ipan pailas huan ipan sartenes para ma quicxitica nimantzi huan ma quiquixtica huan ma quimajmacaca nochi tlen mosentilijtoyaj para ma quicuaca. ¹⁴Teipa nopa levitame quicualtlalijque se tlacualistli tlen Pascua para injuanti ininseltitzi huan nojquiya para nopa totajtzitzi. Pampa nochi nopa totajtzitzi tlen iteipa ixhuihua Aarón tlahuel tequitiyayaj hasta tlayohua pampa quitlatiyayaj nopa tlacajc ahualistli tlatlatili huan nojquiya ininchiyajca nopa borregoime tlen quimictijtoyaj para sequinoc tlacajc ahualistli. Huajca nopa levitame quicualtlalijque nopa tlacualistli para nopa totajtzitzi nojquiya.

¹⁵Nochi nopa levitame tlen itztoyaj huicani tlen iconehua Asaf injuanti quihueyichihuayayaj TOTECO semilhuil, queja tlanahuatijque David, Asaf, Hemán huan Jedutún tlen eliyaya itiocamanalojca David. Huan nopa levitame tlen tlamocuitlahuiyayaj ipan puertas ax monequiyayaj mijcuenise para quicualtlalitij inintlacualis pampa sequinoc levitame quincualtlaliliyayaj inintlacualis huan quinhuiquiliyayaj hasta campa itztoyaj.

¹⁶Huan queja nopa quitlamisencajque nochi nopa tequitl ipan nopa tonali para Pascua. Queja nopa huelque quit-

latise nochi tlacajcahalitli tlatlatili ipan itlaixpa TOTECO queja tlanahuati Tlanahuatijquetl Josías. ¹⁷ Huan nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan Jerusalén, para chicome tonali quiilnamijque nopa Pascua ilhuitl huan nopa ilhuitl tlen pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcaoyotl. ¹⁸ Niyon se tlanahuatijquetl ax quema quichijtoya se Pascua Ilhuitl queja quichijqui Tlanahuatijquetl Josías. Ax quema oncac se Pascua queja nopa, niyon hasta huejcajquiya quema itztoya nopa tiocamanalojquetl Samuel huan aya itztoyaj tlanahuatiani ipan Israel. Pampa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui nopa Pascua ica nochi totajtzitzi, levitame, Judá ehuan, Israel ehuan huan nochi ehuan tlen altepetl Jerusalén sentic. ¹⁹ Nopa Pascua Ilhuitl quichijque quema Josías yahuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis.

Mijqui Josías

²⁰ Teipa quema Josías ya quitlamicuallalijtoya itiopa TOTECO, yajqui nopa Tlanahuatijquetl Neco tlen tlali Egipto ininhuaya isoldados para quintehuitij nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Carquemis nechca atemiltl Éufrates. Huan Tlanahuatijquetl Josías quisqui ininhuaya isoldados para quintehuis. ²¹ Huan Tlanahuatijquetl Neco quintitlanqui tlacame para ma quiilhuiti Josías ni tlajtolli:

“Na ax nihualajtoc para nimitztehuis ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Na nihualajtoc para niquintehuis injuanti tlen huejcajquiya itztoyaj nocualancaitacahua. Huajca amo xinechtzacuili pampa Toteco Dios nechilhuitjtoc ma nimoisihuitli. Amo xijtzacuili tlen quinequi Toteco Dios pampa yajaya itztoc nohuaya. Intla tinechtehuis, huajca yajaya mitztzontlamiltis.”

²² Pero Josías ax quitlacaquili tlen Tlanahuatijquetl Neco quijto. Josías san quincualtlali isoldados huan moquixtili iyoyo tlen cuali huan moyoyonti queja se soldado para ax quiixmatisquía icualancaitaca. Ax quichihuiti cuenta para melahuac elqui TOTECO tlen quinojnotztoya Neco ma tlatehuiti. Huan yeca Josías yajqui hasta nopa tlamayamilt tlen Meguido huan nopona quintehuijqui. ²³ Huan nopa soldados tlen tlali Egipto quimajcajque inincuatlaminhua ipan Tlanahuatijquetl Josías huan tlahuel quicocojque. Huajca Josías quinilhui itlatequipanojcahua ma quiquixtica tlen nopa tlatehujcayotl pampa tlahuel cocojtoya. ²⁴ Huan itlatequipanojcahua quiquixtijque ipan nopa tlatehujca carro huan quitlalijque ipan seyoc cuacarro. Huan quihualicaque hasta Jerusalén huan nopona mijqui. Huan quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani. Huan nochi tlali Judá ehuan huan nochi tlen ehuan altepetl Jerusalén tlahuel quichoquiliijque Josías quema mijqui. ²⁵ Huan nopa tiocamanalojquetl Jeremías quicuallal se huicatl tlen nelía tecueso huan quihuicatijque Josías quema mijqui. Huan hasta ama huicani tlen quihuicatía se mijcatzi nojquiya quihuilnamiqui Josías ipan ininhuica. Huan nopa huicatl mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Huicatl tlen Cuesoli.

²⁶ Huan ipan nopa amatlapohuali eltoc ijcuilijtoc nochi sequinoc cuali tlamantli tlen quichijqui Josías. Ijcuilijtoc quejatza monejnemilti xitlahuac ipan itlanahuatilhua TOTECO huan quejatza quipantijque nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO. ²⁷ Quena, nochi tlen quichijqui tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Nopa

Tlanahuatiani tlen Tlali Israel huan tlen Tlali Judá.

Joacaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

36 Huajca nopa tlacame tlen nopa tlali quitlapejpenijque Joacaz tlen elqui itelpoca Josías huan quichijque tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. ²Joacaz quiپیayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan san huejcajqui eyi metztli ipan itequi. ³Huan teipa hualajqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto huan quiijcueni Joacaz ipan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén huan quinfuerzajhui nopa Judá ehuan ma quitlaxtlahuisse tlen inintlal sesen xihuitl se 3 mil 300 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro. ⁴Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto quitlali queja tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan Jerusalén, Eliaquim tlen elqui iicni Joacaz. Huan quipatlaque itoca huan quitocajtlalijque Eliaquim ica Joacim. Huan Joacaz tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl quihuicaque ilpitoc hasta tlali Egipto.

Itlanahuatilis Joacim ipan Judá

⁵Joacim quiپیayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya nelía quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco. ⁶Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan calajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan quiilpijqque Joacim ica tepos cadenas huan quihuicaque hasta tlali Babilonia. ⁷Nojquiya Nabucodonosor quihuicac tlamantli tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan quitlalito ipan itiopa itiotzi ipan tlali Babilonia.

⁸Huan nochi sequinoc fiero tlamantli tlen quichijqui Joacim, huan nochi

tlen ica quiteilhuiyayaj teipa, nochi el-toc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. Huan teipa pejqui tlanahuatía itelpoca tlen itoca Joaquín.

Joaquín quihuicaque tlali Babilonia

⁹Huan Joaquín quiپیayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san huejcajqui ipan itequi eyi metztli huan majtactli tonali ipan altepetl Jerusalén. Pero yajaya nelía quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO. ¹⁰Huan ipan ne seyoc xihuitl quema moseliltiyaya cuatini Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quihuicaca nopa Tlanahuatijquetl Joaquín hasta tlali Babilonia. Nojquiya quinnahuati itlatequipanocahua ma quihuicaca ininhuaya nochi tlamantli tlen más cuajcuali tlen eltoya ipan itiopa TOTECO. Huan Nabucodonosor quitequitlali Sedequías, se iteixmatca Joaquín, para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

Itequi Sedequías queja tlanahuatijquetl

¹¹Huan Sedequías quiپیayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan Jerusalén. ¹²Pero yajaya quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO Dios tlen elqui iTeco huan ax moicnonejqui quema hualajqui tiocamanalojqquetl Jeremías para quimacas tlajtoli tlen TOTECO para ya. ¹³Huan nojquiya Sedequías mosisini ica Nabucodonosor yonque motestigojqquetztoya iixpa Toteco Dios para quitlepanitasquía. Sedequías nelía tlahuel yoltetic eliyaya huan tlahuel mohueyimatiyaya, huan ax quinejqui niyon quentzi moyolcuepas ica TOTECO Dios tlen ininTeco israelitame. ¹⁴Huajca nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlacame tlen

nopa tlali pejqe tlahuel mosisinfaj ica TOTECO huan quinhueyitlaliqque tlen hueli tiotzitzitlen tlen nopa sequinoc taltini quinhueyitlaliyayaj. Huan pampa ayoc quitlapanitayayaj nopa tlatzejtzeloltic tiopamitl tlen TOTECO ipan Jerusalén, tlahuel quichijque nopa tiopamitl fiero iixpa TOTECO huan mocajqui tlahuel ax tlapajpactic ipampa tlen hueli tlamantli fiero tlen quitlaliqque nozona.¹⁵ Huan TOTECO Dios tlen elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, ajachica quintitlanliyaya tiocamanalohuani para ma quincamahuica para ma quicahuaca tlen fiero, pampa TOTECO nelía quinicneliyaya iisraelita tlacajhua huan itiopa nojquiya.¹⁶ Pero nochi nopa tlcame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén san quinhuetzquiliyayaj nopa tiocamanalohuani huan ax quichihuilijque cuenta tlen injuanti quinilhuyayaj. San quinpinajtiyayaj huan yeca TOTECO nelía cualanqui ica itlacajhua huan ayoc oncac pajtli.

Quixolejque nopa tiopamitl

¹⁷ Huan TOTECO quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ma huala huan ma quinhueyiqui nopa tlali Judá ehuani. Huan ma quinhueyiqui inintelpocahua ipan itiopa TOTECO. Axaca quitlasojtlaque, niyon tellocame, niyon huehuentzitzitlen, niyon coneme. Nochi quinhueyiqui pampa TOTECO quinhueyitlali nochi itlacajhua ininmaco nopa Babilonia ehuani.¹⁸ Huan nojquiya quihueyiqui nochi tlamantli tlen eltoya ipan itiopa Toteco Dios tlen huejhueyitlali tlamantli huan tlen pilsiltzitzitlen hasta tlali Babilonia. Nochi tlen ipati tlen nopa tiopamitl o tlen nopa caltlanahuatili quihueyiqui. Nojquiya quinhueyiqui hasta tlali Babilonia nochi inintelpocahua nopa tlayacanani huan tlanahuatiani.¹⁹ Huan teipa isoldados Nabucodonosor quitlatijque

ichaj Toteco Dios huan quixolejque nopa tepamitl tlen quiyahualojtoya altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatijque nopa caltlanahuatili huan quixolejque nochi tlamantzitzitlen tlen cuali tlen oncayaya nozona.

²⁰ Huan nopa quentzi tlcame tlen ax quinhueyiqui, quinhueyiqui Babilonia para ma quitequipanoca nopa tlanahuatijquetl huan iconehua. Huan queja nopa elqui hasta teipa quemana nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Persia quixolejqui chicahualistli huan moaxcati Babilonia.²¹ Huajca nochi ya ni panoc para ma motlamichihuas tlen TOTECO quinhueyitlali quihueyiqui para panos ica itiocamanaloc Jeremías. Quijto para mosiyajcahuasquía 70 xihuitl nopa tlali Israel huan axaca itzots para quitequihuis. Huan quena, nopa tlali mosiyajcajqui 70 xihuitl quemana nochi elqui tlasosolijtoc.

Sampa quichihuase itiopa TOTECO

²² Huan nojquiya para ma motlamichihua tlen TOTECO quihueyiqui itiocamanaloc Jeremías, miyac xihuitl teipa TOTECO quiyoltilana Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia ipan nopa achtohui xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl para ma quichihua ni tlanahuatili. Huan yajaya quijcuilo ni tlanahuatili queja TOTECO quihueyiqui huan quititlanqui para israelitame tlen mopantijque ipan nochi taltini ipan itlanahuatilis campa quinhueyiqui ma tlatequipanotij. Huan nopa tlanahuatili quej ni quijto:

²³ "Na niCiro nitlanahuatijquetl tlen tlali Persia, ni quijtohua ya ni: TOTECO, nopa Dios tlen quichijqui elhucac nehmactilijtoc nomaco nochi taltini ipan tlattepacli para ni quinhueyiqui. Huan yajaya nehnahuatijtoc ma nijchihueyiqui se tiopamitl ipan altepetl Jerusalén ipan Judá. Hua-

jca nochi imojuanti tlen initlacajhua
TOTECO, xiyaca Jerusalén huan xi-
jchihuaca itiopa. Huan ma itzto ica

imojuanti TOTECO Dios, yajaya tlen
imoTeco.”

Esdras

Nopa tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Ciro quijcuilo

1 Ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro san pejtoya tlanahuatía ipan tlali Persia, TOTECO quiyoltilana ma quititlani ni tlanahuatili campa hueli ipan nochi altepetini ipan nochi tlaltini ipan itlanahuatilis. TOTECO quichijqui ni para ma quitlamilti nopa tlajtoli tlen teyolmelajtoya achtohuiya ica itiocamanalojca Jeremías para teipa panos.

²Huan nica eltoc tlen Ciro quijto ipan nopa tlajcuiloli:

“Na niTlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia, nimechilhuía para TOTECO Dios tlen quichijqui elhuicactli nechmactilijtoc nomaco nochi tlaltini ipan tlaltepectli para ma niquinnahuati. Huan ama nechtequimacatoc sampa ma nijchihuili itiopa ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá.

³“Ma Toteco Dios inmechtiochihua nochi inisraelitame tlen campa hueli initztoque ipan tlaltini tlen noaxcahua ipan notlanahuatilis. Nimechyolmelahua para nochi imojuanti tlen inquinequij hueli inmocuepase altepetl Jerusalén para inquichihuatij itiopa imoTECO Dios inisraelitame, yajaya tlen iaxca Jerusalén. ⁴Huan nochi intlacame tlen inmopantíaj nechca israelitame tlen yase para quichihuase nopa tiopamitl, monequi xiquinpalehuica. Xiquinmacaca oro, plata, huacaxme huan tlamantzitzi tlen patiyó. Huan nojquiya monequi xiquinmacaca tomi queja tlen ipan imoyolo quisa para quitequihuse ica tlen

monequis ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.”

Queja nopa quijto nopa tlajcuiloli.

Nopa israelitame mocuepque ipan Jerusalén

⁵Huan Toteco Dios quinyoltilana ma yaca miyac tlayacanca israelita tatame tlen hualajque ipan nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín. Huan nojquiya yajque miyac totajtzitzi huan levitame. Huajca nochi tlen TOTECO quinyoltilana ma quichijchihuatij sampa itiopa ipan altepetl Jerusalén, mocualtlalijque para yase. ⁶Huan nochi inincalnechcahua quinpalehuijque ica miyac tlamantli tlen oro, plata, huacaxme huan ica tlamantzitzi tlen patiyó. Nojquiya iyoca quinmacaque tomi queja tlen ininyolo quisqui para temacase para itiopa TOTECO. ⁷Quipixqui miyac xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quichtequilijtoya miyac tlamantli itiopa TOTECO ipan Jerusalén huan quihualicac altepetl Babilonia huan quicalaquijtoya ipan inintiopahua iteteyohua. ⁸Huan ama Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlanahuatía ipatlaca ipan tlali Persia quiquixti nochi nopa tlamantli tlen pajpatiyó. Huan quinahuati Mitrídates tlen quimocuitlahui itomi ipan itlanahuatilis para ma quipohua nopa tlamantli huan ma quimactili Sesbasar tlen quitequimacac ma quinyacana tlacame tlen sampa mocuepque ipan tlali Judá.

⁹⁻¹⁰Huan ya ni tlen quimacac para ma quihuica:

tasas tlen oro, 30
platos tlen plata, 1,000
popochcomitl, 29
platos tlen oro, 30
tazas tlen plata, 410
sequinoc tlamantli, 1,000

¹¹ Ica nochi elqui 5,400 tlamantli tlen oro huan plata tlen quimacaque Sesbasar para ma quihuica altepetl Jerusalén.

**Nopa israelitame tlen
mocuepque ipan Jerusalén**

2 Nica eltoc inintoca nopa israelitame tlen quistejque tlali Babilonia huan sampa yajque altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá campa ejque ininhuejcapan tatahua. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huejcajquiya quinhuicatoya ininhuejcapan tatahua ilpitoque hasta Babilonia para tlatequipanose. Nojquiya nica eltoc quesqui tlacame mocuepque tlen hualajque ipan sesen ininhuejcapan tata tlen quipehualti sesen familia. ²⁻²⁰ Nopa tlayacanca tlacame tlen mocuepque ica Zorobabel elque: Jesúa, Nehemías, Seraías, Reelaías, Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum huan Baana. Huan nica techilhuía quesqui sequinoc israelita tlacame yajque ihuaya Zorobabel huan ajqueya ininhueyi tata. Yajque tlacame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua ni hueyi tatame huan nica techilhuía quesqui ininteipa ixhuihua yajque:
Hueyi tata, Quesqui
Paros, 2,172
Sefatías, 372
Ara, 775
Pahat Moab tlen Jesúa huan Joab, 2,812
Elam, 1,254
Zatu, 945
Zacai, 760
Bani, 642
Bebai, 623
Azgad, 1,222
Adonicam, 666
Bigvai, 2,056
Adín, 454
Ater iixhui Ezequías, 98
Bezai, 323
Jora, 112
Hasum, 223

Gibar, 95

²¹⁻³⁵ Nojquiya yajque ihuaya Zorobabel tlacame tlen ni altepetini, huan nica techilhuía quesqui yajque tlen sese altepetl:

Altepetl, Quesqui

Belén, 123

Netofa, 56

Anatot, 128

Bet Azmavet, 42

Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743

Ramá huan Geba, 621

Micmas, 122

Betel huan Hai, 223

Nebo, 52

iteipa ixhuihua Magbis, 156

Elam, 1,254

Harim, 320

Lod, Hadid, Ono, 725

Jericó, 345

Senaa, 3,630

Totajtzitzi tlen mocuepque

³⁶⁻³⁹ Nopa israelita totajtzitzi tlen mocuepqui elque iniixhuihua ni familias huan nica techilhuía quesqui yajque:

Familia, Quesqui

Jedaías huan icone Jesúa, 973

Imer, 1,052

Pasur, 1,247

Harim, 1,017

**Levitame tlen ax totajtzitzi
tlen mocuepque**

⁴⁰ Nopa levitame tlen ax totajtzitzi tlen mocuepque elque 74 tlen nopa familias Jesúa huan Cadmiel tlen elque iixhuihua Hodavías.

⁴¹ Mocuepque 128 huicani tlen nopa familia Asaf.

⁴² Mocuepque 139 tlamocuitlahuiani ipan ipuertajyo tiopamitl tlen familias: Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴³ Huan ni tequipanohuani tlen tequitque tiopan caljitic quipixque

iniixhuihua tlen mocuepque tlen nopa tlaltini campa quinhuicatoyaj:

Ziha, Hasufa, Tabaot,

⁴⁴ Queros, Siaha, Padón,

⁴⁵ Lebana, Hagaba, Acub,

⁴⁶ Hagab, Salmal, Hanán,

⁴⁷ Gidel, Gahar, Reafa,

⁴⁸ Rezín, Necoda, Gazam,

⁴⁹ Uza, Paseah, Besai,

⁵⁰ Asena, Meunim, Nefusím,

⁵¹ Bacbuc, Hacufa, Harhur,

⁵² Bazlut, Mehída, Harsa,

⁵³ Barcos, Sísara, Tema,

⁵⁴ Nezía huan Hatifa.

⁵⁵ Huan ni tlacame tlen huejcayquiya eliyayaj itlatequipanojcahua Salomón quinpixque ininteipa ixhuihua tlen mocuepque tlen nopa tlaltini campa quinhuicatoyaj:

Sotai, Soferet, Peruda,

⁵⁶ Jaala, Darcón, Gidel,

⁵⁷ Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Ami.

⁵⁸ Huajca san sejco nochi tequipanohuani ipan tiopamitl huan nochi tlen itztoyaj ininteipa ixhuihua itlatequipanojcahua Salomón mochijque 392.

⁵⁹ Sequinoc tlacame nojquiya mocuepque Jerusalén tlen quisque ipan tlali Persia tlen altepetini Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Addán huan Imer. Pero ax huelque quinextíaj intla nelía israelitame pampa ax quipantijque inintoca, niyon inintoca inintatahua ipan nopa lista campa eltoya nochi israelitame tlen quinhuicaque Babilonia achtohuiya. ⁶⁰ Elque 652 ni tlacame tlen elque iteipa ixhuihua Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶¹ Huan nojquiya ipan ininteipa ixhuihua nopa totajtzitzi itztoyaj sequin tlen ax quipantijque inintoca. Itztoyaj ininteipa ixhuihua Habaía, Cos huan Barzilai. Barzilai quiseli nopa itoca

pampa mosihuajti ihuaya iichpoca se tla-catl tlen itoca Barzilai tlen ejqui tlali Galaad huan quiseli itoca ifamilia isihua.

⁶² Huan nojquiya ax quipantijque inintoca ipan amatlapohuali huan huajca nochi quinitaque para ax tlapajpacme iixpa TOTECO para tequipanose queja totajtzitzi. ⁶³ Huan nopa tlanahuatij-quetl quinilhui para ma amo quicuaca inintlacualis totajtzitzi hasta se totajtzitzi quitlajtlanisquía TOTECO ica nopa piltetzitzi tlen itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeltic tlen TOTECO, para quimatis intla nelía eliyayaj totajtzitzi o axtle.

⁶⁴ Quema mosentilijque san sejco para ma mocuepaca eliyayaj 42,360 tlacame, ⁶⁵ huan iyoca 7,337 inintlatequipanojcahua, sihuame huan tlacame. Huan nojquiya itztoyaj 200 huicani, sihuame huan tlacame. ⁶⁶ Huan quinpixque 736 cahuayojme, huan 245 mulas, ⁶⁷ huan 435 camellos huan 6,720 burrojme.

⁶⁸ Huan quema ajsicoj ipan altepetl Jerusalén campa eltoya itiopa TOTECO, sequin nopa tlayacanca tatame temacaque tomi queja ipan ininyolo quisqui para tlapalehuise para quicuaultlalise nopa tiopamitl. ⁶⁹ Sese injuanti temacaque tlen huelque huan queja quipixque paquilistli temacase. Huan quisentilijque 61,000 oro tomi, 3,000 kilos tlen plata huan 100 ininyoyo totajtzitzi.

⁷⁰ Huan nochi injuanti tlen eliyayaj totajtzitzi o levitame mocajque ipan altepetl Jerusalén huan nopano mochantijque. Pero nopa huicani huan tlen quimocuitlahuise tiopamitl ipuertajyo, huan tlen tequitise tiopan calijtic huan nochi sequinoc israelitame yajque mochantitoj ipan altepetini campa hualajtoyaj inintatahua campa hueli ipan tlali Judá.

Israelitame quichijque se tlaixpamitl

3 Huan quema pejqui nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [3:1 Pehua ipan itlamiya septiembre, o ipan octubre o ipan ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame tlen mocueptoyaj ya mochantijtoyaj ipan inialtepe, hualajque mosentilicoj ica san se ininyolo ipan Jerusalén. ²Huan teipa Jesúa, icone Josadac, huan iicnihua tlen eliyaya to-tajtzitzi, huan Zorobabel, icone Salatiel, ihuaya iicnihua pejque quichihuaj se tlaixpamitl para ipan quitlatise tlacajcahualistli para Toteco Dios. Huan quichijque nopa tlaixpamitl queja quijto itlanahuatil Moisés, yajaya tlen eliyaya itlatequipanojca Toteco Dios. ³Huan qui-quetzque cuali nopa tlaixpamitl campa eltoya achtohuiya huan pejque quitlatíaj tlacajcahualistli ica ijnaloc huan ica tiotlac para TOTECO, yonque tlahuel quinimacasiyayaj nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali. ⁴Huan nojquiya quema ajsic nopa ilhuaitl tlen pilxajcaltzitzitzi, ilhuichijque queja quijto itlanahuatil Moisés. Huan mojmstla quitlatiyayaj tlacajcahualistli queja imiyaca nopa tlanahuatili quijto monequiyaya ipan sesen tonal. ⁵Huan nojquiya quitlatiyayaj nochi tlacajcahualistli ipan nopa tonali quema pehuayaya yancuic metztli, huan ipan nochi ilhuime tlatzeloltique para TOTECO tlen monejqui quichihuase sesen xihuitl. Huan iyoca nopa tlacame quihualicayayaj nopa tlacajcahualistli para quimacase TOTECO tlen ipan ininyolo quisqui. ⁶Huan pejque quitlatíaj nopa tlacajcahualistli para TOTECO ipan nopa tonal 15 itequi septiembre. Pero aya quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl. ⁷Teipa quintlaxtlahuijque tepanchihuani huan cuaximani para ma tequitica. Huan no-

jquiya quinmacaque tlacualistli, tlali huan aceite nopa tlaltini Sidón huan Tiro ehuan para quihualicase nopa tiocuatini tlen tlali Líbano ipan hueyi atl hasta altepetl Jope queja Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia tlanahuati ma quichihuaca.

Quipehualtijque quicualtlalíaj nopa tiopamitl

⁸Huan pejque quicualtlalíaj itiopa Toteco Dios ipan nopa ome metztli ipan toisraelita calendario [3:8 Elqui huejcajquiya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema yahuiyaya para ome xihuitl nopa israelitame ajsitoyaj sampa ipan Jerusalén. Huan pejque tequitij nochi tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia campa quinhuicaque ininhuejcapan tatahua. Huan quinyacanayaya Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesúa, icone Josadac, ininhuaya iniicnihua tlen totajtzitzi huan nochi levitame. Huan quintequimacaque nopa levitame tlen quipixque 20 xihuitl o más para ma quitlachilijtiyase nopa tequitl para sampa quiquetzase itiopa TOTECO. ⁹Nopa huejhueyi tlayacanani elque Jesúa ihuaya iconehua huan iteixmatcahua: Cadmiel, iixhui Judá huan iconehua, huan Henadad huan iconehua. Nochi ya ni eliyayaj levitame. Huan nochi injuanti mosentilijque para quinyacanase tlen tequitiyayaj ipan nopa tiopamitl.

¹⁰Huan quema nopa tequipanohuani quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamitl, hualajque nopa totajtzitzi huan motlalilijtoyaj ininyoyo tlen quitequihuíaj ipan itiopa TOTECO. Huan pejque quipitzaj tlapitzali huan nopa levitame tlen iteipa ixhuhua Asaf moquetzque ica inincímbalos para tlatzotzonase huan quihueyichihuase TOTECO queja Tlanahuatijquetl David quijcuilo ma mochihua. ¹¹Huan

huicaque huan quitlascamatque TOTECO ica ni huicatl:

“Xijtlascamatilica TOTECO pampa yaya nelfa cuali.

Hueyi itlaicnelil ica israelitame para nochipa.”

Huan nochi nopa tlacame tzajtzi que ica paquilistli huan quihueyichijque TOTECO pampa quitlaliliyayaj itzinpehualtil nopa tiopamitl. ¹²Huan miyac nopa totajtzitzi huan levitame tlen eliyaya huehuentzitzitzi huan quitzttoyaj nopa achtohui tiopamitl chocayayaj chicahuac pampa quitiyayaj quejatza quipehualtijtoyaj quicualtlalij sampa. Huan tzajtzayayaj ica paquilistli. ¹³Huan tlhuelchihuayayaj huan huejca caquistiyaya. Pero axaca huelyaya quimati ajqueinijuanti chocayayaj huan ajqueinijuanti paquiyayaj pampa tlhuel chicahuac tlhuelchihuayayaj.

Sequinoc quitzacuilijque nopa tequitl

4 Huan quema nopa tlacame tlen mocahuayayaj ipan tlaltini Judá huan Benjamín quimatque para inincualancaitacahua nopa israelitame tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia, sampa quiquetzayayaj itiopa TOTECO Dios, ²yajque quittatoj Zorobabel huan ne sequinoc tlayacanani huan quinilhuijque:

—Xitechcauilica titequitise imohuaya pampa tijtemohuaj imoTeco Dios queja imojuanti. Huan tijmacatoque tlacajcualistli hasta quema Tlanahuatijquetl Esar Hadón tlen tlali Asiria techhualicac nica.

³Huan Zorobabel, Jesúsia huan nopa tlayacanca israelitame quinnanquilijque:

—¡Axtle! Ax quinamiqui para intechpalehuise ipan ni tequitl pampa ax tleno inquipiyaj tohuaya. Tojuanti toseltitzi tijcualtlalise itiopa TOTECO Dios pampa queja nopa technahuatijtoc Tlanahuatijquetl Giro tlen tlali Persia.

⁴Pero teipa nopa tlacame tlen nopano ejque quitemojque quejatza huelis quintzinquixtise para ayoc ma tequitica ipan nopa tiopamitl.

⁵Huan quintitlanque sequinoc para quinistlacahuisse iixpa Tlanahuatijquetl Giro ipan tlali Persia. Nojquiya san se quichijtiyajque hasta miyac xihuitl teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Darío nopano.

Inincualancaitacahua quijcuilijque Artajerjes

⁶Quema mijqui Giro huan pejqui tlanahuatía Asuero ipan Persia sampa quitlajcuilhuijque huan quinteilhuijque nopa israelitame tlen mocueptoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ⁷Huan nojquiya sampa quichijque teipa quema tlanahuatiyaya Artajerjes ipan tlali Persia. Ipan nopa tonali Bislam, Mitridates, Tabeel huan ininhuampoyohua quitlajcuilhuijque ica tlajtoli huan tlajcuiloli arameo. ⁸⁻⁹Nojquiya Rehum tlen eliyaya gobernador huan Simsai tlen eliyaya tlajcuilijquetl ininhuaya ininhuampoyohua quitlajcuilhuijque Tlanahuatijquetl Artajerjes para quinteilhuise nopa israelitame tlen tlacualtlaliyayaj ipan Jerusalén. Nojquiya ininhuaya itztoyaj ipan nopa tlajcuiloli sequin jueces, huan tequihuejme, huan sequin gobernadores tlen ehuyayaj tlali Babilonia huan nopa elamita tlacame ipan altepetl Erec huan Susa. ¹⁰Huan ininhuaya itztoyaj ipan tlajcuiloli miyac sequinoc tlacame tlen quinhualicatoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Asnapar tlen inintlal huan quinhuejtoyaya ipan altepetl Samaria huan campa huelyi ipan nochi nopa tlaltini tlen eltoc ipan ni nali atemitl Éufrates campa temo tonati.

¹¹Huan ya ni se iixcopinca tlen nopa amatlajcuiloli tlen nochi quititlanili-

jque Tlanahuatijquetl Artajerjes. Quej ni quijtohua:

“Tlanahuatijquetl Artajerjes,

Tojuanti timotlatequipanojcahua ipan ni nali atemitl Éufrates campá temo tonati, timitztlajpalohuaj.

¹²“Timitzmatiltíaj para nopa israelitame tlen quisque campá mitztoc ipan tlali Babilonia huan mocueptoque hasta altepetl Jerusalén, quicualtlalíaj nopa altepetl tlen nochi quimatij eliyaya se altepetl tlahuel fiero ica tlacame tlen mosisíníaj. Huan ya quipehualtijoque quicualtlalíaj nopa tepamitl huan quitlalilíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

¹³“Huan nojquiya timitzmatiltíaj intla ni altepetl quicualtlalise, ax mitztlaxtlahuisse finca, niyon impuestos, niyon tlen huéli tomi tlen quinamiqui huan tijpolos miyac tomi. ¹⁴Huan pampa ta tlahuel techpalehuijtoc, tijnequiyayaj timitztitlanilise ni para timitzmatiltise tlen quichihuaj ni israelitame. Axaca tijcahuilise ma mitzixpano o ma amo mitztlepanitas. ¹⁵Huajca timitzilhufaj para xijtemo ipan nopa amatini tlen tohuejcapan tatahua quiajcoctoque. Nopano timomacas cuenta para ni altepetl tlahuel fiero huan mahuilili para tlanahuatiani. Huan tlacame tlen nopano ejque mosisinijque, huan motlalanque huan yeca monejqui quixolehuase. ¹⁶Nojquiya intla ni altepetl quicualtlalise, xijmati para ayoc tleno elis moaxca ipan ni nali atemitl Éufrates para campá temo tonati.”

Nopa tlanahuatili tlen

Tlanahuatijquetl Artajerjes quijcuilo

¹⁷Huajca Tlanahuatijquetl Artajerjes quintitlanili se tlajcuiloli para quinnanquilis huan quijto quej ni:

“Gobernador Rehum,

huan nopa tlajcuilojquetl Simsai huan nochi imohuampoyohua tlen initztoque ipan altepetl Samaria huan tlen initztoque ipan tlen huéli tlali ipan ne seyoc nali Éufrates, nimechtlajpalohua.

¹⁸“Nopa amatlajcuiloli tlen innechtitlanilijque quipatlaque ica na notlajtol para huélqui nijmachili huan nechpohuilijtoque. ¹⁹Huan nitlanahuati para ma quitemoca ipan amatini tlen tohuejcapan tatahua huan ticajsitoque campá quijtohuaj para nopa Jerusalén tlacame tlahuel fierojtique, huan nopano ax quintlepanitaj tlanahuatiani huan miyac hueltas nopano mosisinijque huan motlalanque. ²⁰Huan nojquiya ticajsitoque para ipan Jerusalén achtohui itztoyaj tlanahuatiani tlen tlahuel tetique huan quipixtoyaj ipan inintlanahuatilis nochi nopa tlali ipan ne seyoc nali atemitl Éufrates. Huan nopa tlanahuatiani ipan Jerusalén quiseliyayaj nochi nopa fincas huan impuestos tlen nopa taltini. ²¹Huajca ama nitlanahuatía para xijquetzaca nopa tequitl huan xiquinilhuica nopa tlacame para ma amo tequitica hasta quema na nitlanahuatis ma sampa pehua. ²²Amo xitlatzihuica ipan ni tlamantli. Nimantzi xiquinquetzaca para ma amo mohueyili tlen fiero ipan notlanahuatilis.”

²³Huan quema Rehum Gobernador huan Simsai huan ininhuampoyohua

quiselijque ni tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes, nimantzi yajque Jerusalén huan ica ininchichualis quinquetzque nopa israelitame tlen tequitiyayaj. ²⁴Huan queja nopa moquetzqui nopa tequitl ipan itiopa Toteco Dios huan mocajqui queja nopa hasta quema Tlanahuatijquetl Darío pejqui tlanahuatía ipan tlali Persia huan teipa sampa pejqui quema yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

Sampa quicualtlalijque nopa tiopamitl

5 Teipa nopa tiocamanalohuani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quinilhuijque nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá para Toteco Dios tlen quinyacana quijtojtoya para ma tequitica huan ma quicualtlalica itiopa ipan Jerusalén. ²Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, sampa pejque tequitij huan itiocamanalocahua Toteco Dios itztoyaj ininhuaya para quinpalehuise. ³Pero nimantzi ajsico altepetl Jerusalén Tatnai tlen eliyaya gobernador ipan ni nali Éufrates campa calaqui tonati, ininhuaya Setar Boznai huan ininhuampoyohua. Huan injuanti quinilhuijque: “¿Ajqueya inmechnahuatijtoc para sampa xijsencahuaca ni tiopamitl huan ni tepamitl ipan ni altepetl? ⁴Huan ¿tlaque inintoca nopa tla-came tlen quichihuaj ni tequitl?”

⁵Pero Toteco Dios itztoya ininhuaya nopa israelita tlayacanani huan ax mon-ejqui quiquetzase nopa tequitl. Quinc-ahuilijque noja ma tequitica nochi nopa tonali tlen monequiyaya para quitlajcuilhuise Tlanahuatijquetl Darío huan teipa para yajaya ma quintitlanilis se amatl para quinmatiltis tlaque ipaquilis.

⁶Huan ya ni nopa amatlajcuiloli tlen Gobernador Tatnai, huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua tlen sequinoc

tlaltini quititlanilijque Tlanahuatijquetl Darío. ⁷Quej ni quijto:

“Tlanahuatijquetl Darío:

Timitztlajpalohuaj.

⁸“Tijnequij timitzilhuise tiyajque tipaxalotoj ipan tlali Judá huan campa nopa itiopa Dios tlen hueyi. Tijnequij tijmatis para quicualtlalíaj ica huejhueyi tetl, huan quitlalilijtoque huejhueyi cuatetomil ipan nopa tepamitl. Tequitij chichahuac huan quisa cuali nochi tlen quichihuaj.

⁹“Huan tiquintlajtlanilijque nopa tlayacanani ajqueya quinnahuatijtoya para ma quicualtlalica nopa tiopamitl, ¹⁰huan nojquiya tiquintlajtlanilijque inintoca tlen quiyacanayayaj nopa tequitl para tiquinijcuilose inintoca huan timitztitlanilise.

¹¹“Huan technanquilijque ica ni tlajtoli. Quijtojque: “Tijtequipanohuaj Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli. Tijcualtlalíaj itiopa tlen huejcajquiya quichijchijqui se hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹²Pero tohuejcapan tatahua tlahuel tlajtlacolchijque iixpa Toteco Dios huan yeca techtlahuelcajqui huan techtemactili imaco Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Babilonia. Huan yajaya quixolejqui ni tiopamitl huan quinquixti nochi israelitame tlen inialtepehua huan quinhuicac hasta tlali Babilonia. ¹³Pero teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Ciro ipan Babilonia huan yajaya yahuiyaya para se xihuitl ipan itequi, yajaya quichijqui se tlanahuatili para ma tijcualtlalica ni tiopamitl.

¹⁴Huan nojquiya nochi nopa tlamantli tlen oro huan tlen plata

tlen Nabucodonosor achtohuiya quiquixti ipan itiopa Toteco Dios nica ipan altepetl Jerusalén, huan quihuicatoyaj huan quitlalijtoyaj ipan inintiopahua teteyome ipan Babilonia, Tlanahuatijquetl Ciro quiquixti huan quimactili Sesbasar. Huan quinquahuati ma quihualica nica Jerusalén. Nojquiya Tlanahuatijquetl Ciro quitequimacac Sesbasar ma eli gobernador nica. ¹⁵ Quiilhui ma quihualica nochi ni tlamantli para itiopa Toteco Dios nica ipan Jerusalén huan ma mocuepaca nica para quichijchihuaquij nopa tiopamitl campa achtohui eltoya. ¹⁶ Huajca hualajqui Sesbasar huan quitlalili itzinpehualtil itiopa Toteco Dios, huan hasta ama ni tonal quicualtlalijtiyohuij huan aya tlantoque.' Queja nopa tinechnanquili.

¹⁷ "Huajca ama timitztlajtlanilaj intla mitzpacía, xijtemo ipan nopa amatini tlen quiajcoctoque intla nelía Tlanahuatijquetl Ciro temacatoya ni tlanahuatili para ma quicualtlalica ni tiopamitl. Huan intla, quena, huajca tinechmatiltis tlen timoillhuía ta ipan ni tlamantli."

Darío tlanahuati ma quicualtlalica nopa tiopamitl

6 Huajca Tlanahuatijquetl Darío tlanahuati para ma quitemoca campa quiajcoctoyaj nochi nopa amatini tlen tlali Babilonia. ² Huan ipan se cali tlen cuali tlasencahuali ipan altepetl Acmeta ipan nopa municipio Media, quiajsique se amatlajcuiloli huan quej ni quijtohuayaya nopa amatlajcuiloli:

³ "Ipan nopa achtohui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro

pejqui tlanahuatía, temacac ni tlanahuatili:

'Monequi sampa xijcualtlalica itiopa Toteco Dios campa eltoya ipan altepetl Jerusalén. Nojquiya xijcualtlalica nopa tlaixpamitl campa quimacayayaj tlaicajhualistli. Xijsencahuaca queja eltoya ica ihuejcapanca 27 metros huan ipatlajca nojquiya 27 metros. ⁴ Huan quiqiyas eyi pamitl tlen tetl huejhueyi ipan itzinpehualtil huan se pamitl tlen cuahuil tlanahuati. Huan nochi tlen motequihuis tlaixtlahuase ica tomi tlen huala queja impuestos ipan notlanahuatilis na. ⁵ Huan nojquiya ma mocuepa nochi tlamantli tlen oro huan tlen plata tlen Nabucodonosor quiquixti ipan tiopamitl ipan Jerusalén huan quihuicac nica Babilonia. Huan ma quihualica sampa altepetl Jerusalén para quitlalise ipan itiopa Toteco Dios."

Queja nopa quijto nopa tlanahuatili.

⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quitlanqui ni tlajtoli:

"Tequihuejquetl Tatnai, ta tlen tigobernador ipan ne seyoc nali atemiltl Éufrates huan Setar Boznai huan mohuampoyohua tlen nojquiya itztoyaj nopano, nimechmaca ni tlanahuatili:

"Nochi xiquisaca ipan Jerusalén.

⁷ Xiquincahuaca nopa israelitame tlen tequitij ipan itiopa Toteco Dios. Amo xiquincuatotonica. Huan xijcahuilica iningobernador nopa israelitame huan nopa tlayacanani sampa ma quisencahuaca itiopa Toteco Dios campa eltoya achtohuiya.

⁸ "Huan nojquiya na nimechnahuatía para xiquinpalehuica ica notomi tlen tijselaj ipan

notlanahuatilis quemá tlacame tlaxtlahuaj iniimpuestos ipan nopa tlaltini campa tiitztoc. Nochi iningastos xitlaxtlahuaca para ma quitlamisencahuaca nopa tiopamitl huan ma amo quitlajcocaahuaca.⁹ Huan nojquiya xiquinmacaca nopa totajtzitzi nochi tlen mojmstla monequis para tlacajcahualistli queja torojme, oquich borregoyme, piloquich borregoitzitzi, trigo, istatl, xomeca atl huan aceite.¹⁰ Xiquinilhui ma quimacaca tlacajcahualistli Toteco Dios queja yaja quipactía. Huan ma quitlajtlanca Toteco Dios nopampa na huan ipampa nochi noconeua.

¹¹ “Huan na nojquiya niqijtohua intla acayja quiixpanos ni tlanahuatili, monequi quiijcuenilise se cuahuatl tlen ichaj huan nopano quicuapilose hasta miquis. Huan teipa quixolehuilise ichaj pampa ax quitlepanitac notlanahuatil.¹² Toteco Dios tlen quitlapejpenijtoc Jerusalén para ma quihuicas itoca ma quintzontlamilti nochi tlanahuatiani huan altepetini tlen ax quinequij para ma mochihua itioa.

“Na niDarío nitlanahuatijquetl nitemaca ni tlanahuatili para ma mochihua queja nitlanahuatijtoc.”

Quisenhuiquilijque tequitque hasta tlanqui inintequi

¹³ Huajca Gobernador Tatnai huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua moisihuiltijque para quichihuase queja Tlanahuatijquetl Darío tlanahuatijtoya.¹⁴ Huan nopa inintlayacanca nopa israelitame quisenhuiquilijque tequitij huan cuali quisqui inintequi pampa nopa tiocamanalohuani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quisenhuiquilijque quinilhuafaj itlajtol Toteco Dios. Huan quitlamisencajque nopa tiopamitl queja

quinnahuati Toteco Dios huan nojquiya queja tlanahuatijque Ciro, Darío huan Artajerjes, nopa tlanahuatiani ipan tlali Persia.¹⁵ Huan quitlamiltijque inintequi ipan itioa Toteco Dios ipan tonal 3 itequi nopa metztli Adar ipan toisraelita calendario [6:15 Elqui huejcajquiya ipan se 12 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], quemá Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para chicueyi xihuatl tlanahuatis.

¹⁶ Huan nopa totajtzitzi, huan levitame huan nochi israelitame tlen mocueptoyaj inintlal quilhuichi-huilijque itioa Toteco Dios ica miyac paquilistli pampa ya quitlamisencajtoyaj.¹⁷ Huan quimacaque Toteco Dios para tlacajcahualistli 100 torojme, huan 200 oquich borregoyme huan 400 pilborregoitzitzi. Huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelitame, quitencajque 12 oquich chivoyme, se para sese icone ininhuejcapan tata Israel tlen huejcajquiya itztoya.¹⁸ Huan quinquimacaque sesen pamitl nopa totajtzitzi huan levitame nopa tequitl tlen Moisés quiijcuilo para monequi ma quichihuaca.

¹⁹ Huan nojquiya nopa israelitame tlen mocueptoyaj hasta altepetl Jerusalén quichijque nopa ilhuatl Pascua ipan tonal 14 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [6:19 Elqui huejcajquiya ipan se 21 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.].²⁰ Pero achtohuiya nochi totajtzitzi huan levitame mopajpajque iixpa Toteco Dios queja tlanahuati ma quichihuaca. Huan nopa levitame itztoyaj yoltlapajpactique iixpa Toteco Dios huan quimictijque nopa Pascua pilborregoitzitzi para nochi tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia. Quichijque para iniicnihua nopa totajtzitzi huan nojquiya para

ininseltitzi. ²¹ Huan nochi israelitame tlen mocueptoyaj tlen tlali Babilonia quicuajque nopa Pascua tlacualistli. Nojquiya quicuajque nochi tlacame tlen itztoyaj ipan Judá tlen mosentilijtoyaj ininhuaya para quitemose ininTECO Dios nopa israelitame. Nochi nopa tlacame tlen quicuajque moiyoatlalijtoyaj ica nopa tlajtlacoli tlen ininteixmatcahua quichijque, huan yonque ax eliyayaj israelitame, quicuajque nopa Pascua tlacualistli. ²² Huan para chicome tonati ica miyac paquili, nochi quichijque nopa ilhuil ica pantzi tlen ax quiypiya tlasonejcaoyotl huan TOTECO quinpaquilismacac. Paquiyayaj pampa Toteco Dios quiyoltlantoya nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Huan nojquiya paquiyayaj pampa Toteco Dios quichijqui para nopa gobernador ipan tlali Asiria ma quiypiya hueyi iyolo para quinpalehuis más huan quinyolchicajqui para quicuaultlalise nopa itiopa Toteco Dios tlen tiisraelitame tijtequipanohuaj.

Esdras huan sequinoc ihuampoyohua ajsicoj altepetl Jerusalén

7 Miyac xihuitl teipa [7:1 Huelis nechca 60 xihuitl teipa.] nopano ipan tlali Persia na niEsdras nimotlacachijtoya huan Tlanahuatijquetl Artajerjes ya pejtoya tlanahuatía. Huan na niEsdras nieliyaya icone Seraías tlen eliyaya icone Azarías, icone Hilcías. ² Huan Hilcías eliyaya icone Salum, tlen eliyaya icone Sadoc, tlen eliyaya icone Ahitob. ³ Huan Ahitob eliyaya icone Amarías, tlen eliyaya icone Azarías, tlen eliyaya icone Meraiot, ⁴ tlen eliyaya icone Zeraías, tlen eliyaya icone Uzi, tlen eliyaya icone Buqui, ⁵ tlen eliyaya icone Abisúa, tlen eliyaya icone Finees, tlen eliyaya icone Eleazar, tlen eliyaya icone Aarón nopa achtohui totajtzi.

⁶ Huan na niEsdras niquisqui Babilonia huan niixtlejcotiyajqui para nimocuepas altepetl Jerusalén. Na nieliyaya se tlamachtijquetl tlen nimomachtijtoya miyac itlanahuatilhua Moisés tlen TOTECO Dios tlen toDios tiisraelitame techmacatoya. Huan quema niquistejqui para niyas Jerusalén, Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac nochi tlen nijtlajtlani pampa TOTECO Dios itztoya nohuaya. ⁷ Huan quema Artajerjes yahuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, niquistejqui huan sequinoc israelitame nojquiya quisque nohuaya. Mocuepque sequin israelitame tlen totajtztzi, huan tlen levitame, tlen huicani, huan tlen quipixque inintequi para tlamocuitlahuise ipan tiopamitl ipuertajyo huan para tequitise ipan tiopamitl. ⁸ Huan na huan nochi tlen mocuepayayaj nohuaya tiquisque Babilonia ipan nopa achtohui tonal ipan nopa achtohui metztlí ipan toisraelita calendario [7:8 Elqui huejcajquiya ipan se 8 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] quema Artajerjes yahuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis.

⁹ Huan tiajsicoj altepetl Jerusalén ipan nopa achtohui tonal ipan metztlí macuili ipan toisraelita calendario [7:9 Elqui huejcajquiya ipan se 4 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], pampa Toteco Dios techtiochijqui miyac ipan ojtli. ¹⁰ TOTECO tinechtiochijqui miyac pampa nimotemacatoya para nimomachtis itlanahuatilhua huan nijchihuas tlen quuijto. Nojquiya nimotemacatoya para niquinmachtis sequinoc israelitame tlen quuijto.

Nopa tlanahuatijquetl quitlajcuilhui Esdras

¹¹ Ya ni iixcopinca nopa tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac na niEsdras, nitotajtzi huan nitlamachtijquetl tlen nimomachtijtoc it-

lanahuatilhua TOTECO huan niquin-machtía sequinoc israelitame:

¹²“Esdras titotajtzi huan titlamachtij-quetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli,

“NiTlanahuatijquetl Artajerjes, nimitztlajpalohua.

¹³“Na nijchijtoc se tlanahuatili para ma yaca mohuaya nochi israelitame, huan inintotajtzitzi huan levitame tlen mopantfaj ipan notlanahuatilis huan quinequij yase. ¹⁴Pampa na huan chicome notetlalnamicitijcahua timitztitlanij para xiquinpaxaloti tlen itztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan techyolmelahua queja eltoc nopano. Huan xijhuica itlanahuatilhua moTeco Dios mohuaya para titlamachtis. ¹⁵Huan nojquiya xijhuica ni plata huan oro tlen na huan notlapalehuijcahua tijmacaj ica nochi toyolo para imoTeco Dios inisraelitame tlen mochantijtoc ipan Jerusalén.

¹⁶“Huan xijhuica nochi plata huan oro tlen tijselis tlen campa hueli ipan tlali Babilonia, ihuaya nopa ofrendas tlen tomi tlen nopa tlacame huan totajtzitzi ica ininyolo quinequij mitzmacase para itiopa iniTeco Dios ipan Jerusalén.

¹⁷Huan ica ni tomi tiquincohuas torojme, huan oquich borregojme huan pilborregojtzitzi ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli tlen monequi tijtoyahuas ihuaya. Nochi xijmaca moTeco Dios ipan Jerusalén ipan nopa tlaixpamitl ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.

¹⁸“Huan nochi oro huan plata tlen mocahuas xijchihuili tlen ta huan mohuampoyohua inmoilhuíaj para quipactis imoTeco Dios. ¹⁹Huan nochi tlamantzitzi tlen oro tlen

timitzmactilijtoque, xijhuicaca para motequihuis ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén. ²⁰Huan intla inquinequise más tomi, o se tlenijqui, huajca xiquintlajtlanica notlatequipanojcahua tlen tomiajcoquij ipan nopa taltini tlen noaxcahua ipan ne nali ne atemitl.

²¹“Huan na niTlanahuatijquetl Artajerjes, niquinmaca ni tlanahuatili nochi tlen tomiajcoquij ipan nochi altepetini tlen eltoc ipan seyoc nali atemitl Éufrates campa temo tonati: Nochi tlen inmechtlajtlanis ni totajtzitzi Esdras, nimantzi xijmacaca pampa yajaya se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli. ²²Xijmacaca hasta 3 mil 400 kilos tlen plata, huan hasta 22,000 litros tlen trigo, huan hasta 2,200 litros tlen xocomeca atl, huan hasta 2,200 litros aceite, huan xijmacaca nochi istatl tlen inmechtlajtlanis.

²³“Nochi tlen Toteco Dios quintlajtlanía ipan itlanahuatilhua para itiopa, xiquinmacaca nimantzi para ax cualanis ica na notlanahuatilis, niyon ica noconeua. ²⁴Huan nojquiya xijmatica para ax hueli inquitlajtlanise impuestos niyon se tlen totajtzitzi, niyon levitame, niyon huicani, niyon tlen tlamocuitlahuíaj puertajteno, o tlen tequipanohuaj tiopa calijtic ipan ichaj Toteco Dios.

²⁵“Huan ta, Esdras, tlen tiquixmati itlanahuatilhua Toteco Dios huan tlen Toteco Dios mitzmacatoc motlalnamiqulis, ta xiquintlali jueces huan tequihuejme para quintlajtolsencahuase nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan ne nali atemitl Éufrates. Huan tlen ax quiixmatij itlanahuatilhua Toteco Dios, xiquinnextili. ²⁶Huan intla se acayja ax

quichihuas tlen quijtohua moTeco Dios itlanahuatilhua huan tlen quijtohua na notlanahuatil, xijtlatzacuiliti nimantzi. Hueli tijmictis, o tijquixtis tlen motlal, o tijquixtilis nochi tlen iaxca o tijtzacuas.”

Queja nopa quijto nopa tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl quimacac Esdras.

Esdras quitlascamatqui Toteco

²⁷Huan na niEsdras nijpojqui nopa amatl huan nimomajto ica TOTECO huan niquijto: “Tlascamati, TOTECO Dios, ta tlen nojquiya tiininTECO tohuejcapan tatahua. Ta tijyoltilana ni tlanahuatijquetl para queja ni ma quitlepanita motiopa tlen eltoc ipan Jerusalén. ²⁸Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tinechicnelía huan tijchijtoc para ma techicnelica ni tlanahuatijquetl huan itetlalnamicijcahua ihuaya nochi itlatequipanojcahua tlen quipiyaj tlanahuatili.”

Huan pampa TOTECO Dios techpalehui huan niitztoc ica cuali ica nopa tlanahuatijquetl, nijpixqui chicahualistli para niquinsentilis nopa tlayacanca israelitame para sampa ma hualaca nohuaya hasta nica Jerusalén.

Inintoca tlen mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Esdras

8 Ya ni inintoca ininhuejcapan tatahua nopa tlayacanca tlacame tlen quisque Babilonia nohuaya na niEsdras para mocuepase Jerusalén quemá tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Artajerjes:

²Gersón tlen eliyaya iixhui Finees.

Daniel tlen eliyaya iixhui Itamar.

Hatús, icone Secanías, tlen eliyaya iixhui David.

³Zacarías iixhui Paros.

Yajqui Zacarías ihuaya 150 iteixmatcahua tlen quipixque inintoca ipan nopa lista.

⁴Nojquiya yajqui Elioenai, icone Zeraías, tlen eliyaya se iixhui Pahat Moab. Huan ihuaya Elioenai yajque 200 tlacame.

⁵Nojquiya yajqui icone Secanías tlen eliyaya iixhui Jahaziel. Huan ihuaya yajque 300 tlacame.

⁶Huan nojquiya yajqui Ebed, icone Jonatán, huan iixhui Adín. Huan ihuaya yajque 50 tlacame.

⁷Huan yajqui Jesaías, icone Atalías huan iixhui Elam. Huan ihuaya yajque 70 tlacame.

⁸Nojquiya yajqui Zebadías, icone Micael huan iixhui Sefatías. Huan ihuaya yajque 80 tlacame.

⁹Huan yajqui Obadías, icone Jehiel huan iixhui Joab. Huan ihuaya yajque 218 tlacame.

¹⁰Huan nojquiya yajqui Selomit, icone Josifías tlen eliyaya iixhui Bani. Huan ihuaya yajque 160 tlacame.

¹¹Huan nojquiya yajqui Zacarías, icone Bebai huan iixhui seyoc tlen itoca Bebai. Huan ihuaya yajque 28 tlacame.

¹²Huan nojquiya yajqui Joanán, icone Hacamán huan iixhui Azgad. Huan ihuaya Joanán yajque 110 tlacame.

¹³Huan nojquiya yajque tlateipa Elifelet, Jeiel huan Semaías tlen eliyaya iteipa ixhuihua Adonicam. Huan ininhuaya yajque 60 tlacame.

¹⁴Huan yajque Utai huan Zabud tlen eliyaya iteipa ixhuihua Bigvai. Huan ininhuaya yajque 70 tlacame.

Inintoca tlen tequitque ipan tiopamitl

¹⁵Huan na, niEsdras, niquinsentili nechca nopa atemitl tlen yahui para altepetl Ahava huan timocajque nopano eyi tonali. Huan nijtemo ipan nopa lista para nijmatis catlía israelitame huan

catlía totajtzitzi ajsitihualayayaj, huan nimomacac cuenta para niyon se levita ax hualajtoya. ¹⁶ Huajca niqinnotzqui ma hualaca Eliezer, Ariel, Semaías, Elnatán, Jarib, Elnatán, Natán, Zacarías huan Mesulam tlen itztoyaj tlayacanca tlacame, huan Joarib huan Elnatán tlen eliyayaj tlamachtiani. ¹⁷ Huan niqin-nahuati ma quipaxalotij Iddo, se tequi-huequetl ipan israelitame ipan altepetl Casifia. Niqinilhui ma quihuitij Iddo huan iicnihua tlen tequipanohuayayaj ipan tiopamitl ipan Casifia para ma nechtitlanilica tlacame para tequitise tiopan calijtic ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén. ¹⁸ Huan tijtlascamatilaj Toteco Dios pampa techtitlanilijque se tlatatl tlen tlanamiqui tlen itoca Serebías, ihuaya itelpocahua, huan iicnihua. Huajca mochijque 18 tlacame. Huan Serebías eliyaya icone Mahli huan iixhui Leví tlen huejcajquiya. ¹⁹ Huan nojquiya hualajque Hasabías huan Jesaías tlen eliyayaj iteipa ixhuihua Merari. Huan nojquiya hualajque iconehua huan iicnihua Hasabías. Huajca para nochi eliyayaj 20 tlacame.

²⁰ Huan nojquiya hualajque 220 tlacame tlen quimatque tequitij tiopan calijtic, pero ax levitame. Huejcajquiya David huan itlatequipanojcahua quichijque se lista huan quinquimacatoyaj ni tlacame inintatahua ma quinpalehuica levitame tiopan calijtic.

²¹ Huan teipa nochi mosentilijque campa nopa atemitl Ahava. Huan nopano niqinyolmelajqui para timosahuase huan timotlancuaquetzase iixpa Toteco Dios huan tijtlajtanise ma techmocuitlahui tojuanti, huan toconehua, huan nochi tlen tijhuicayayaj para ax tleno topantis ipan toojhui. ²² Na nipinajqui para nijtlajtlanis nopa tlanahuatijquetl para isoldados huan tlacame ipan cahuyoyme para ma techmanahuisquíaj

tlen tocualancaitacahua ipan ojtli. Ya niqilhuijtoya para Toteco Dios quinmocuitlahuía tlen quitlepanitaj. Niqilhui ichicahualis huan icualancayo Toteco Dios san quinajsis tlen quitlahuelcahuaj. ²³ Huajca ax nijtlajtlani ma techmocuitlahui, san timosajque huan tijtlajtlanjique itlapalehuil Toteco Dios, huan yajaya techtlacaquili.

²⁴ Teipa niqiniyocatlali 12 tlayacanca totajtzitzi, huan nojquiya Serebías, Hasabías, huan majtactli iniicnihua. ²⁵ Huan niqinmactili ininmaco nochi tlamanitli tlen plata, huan tlen oro, huan nochi nopa tlamanitzi tlen tijpaxque, nopa tlamanitzi tlen nopa tlanahuatijquetl, itlaconsejomacacahua, itlatequipanojcahua huan nochi nopa israelitame techmacatoyaj para itiopa Toteco Dios. ²⁶ Huajca nijjejyeco nochi ipan balanza huan etixqui:

21,450 kilos tlen plata,

100 tlamanitli tlen plata para motequihuse tlen quipixqui 3,600 kilos

3,300 kilos tlen oro,

²⁷ 20 caxitl tlen oro tlen ica nochi etixqui queja 8 kilos huan tlajco

2 vasos tlen tlahuel yejyectzitzitli tlen bronce tlen tlahuel quipojpojttoyaj huan pajpatiyo eliyaya queja oro.

Huajca nochi ni tlamanitli nijtlali ininmaco.

²⁸ Huan niqinilhui: "Intlaiyocatlalilme para TOTECO huan nojquiya tlaiyocatlalili huan tlatzejtzeltic para ya nochi ni tlamanitzi tlen plata huan oro tlen tlacame quimacatoque ica nochi ininyolo para TOTECO Dios tlen totatahua nojquiya quihueyichijque.

²⁹ Xijpiyaca miyac cuidado huan xicajcocuica cuali hasta quema inajsitij altepetl Jerusalén huan sampa inquejyecose iniixpa nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa levitame, huan nopa huehue israelita tlacame. Huan

teipa inquinmactilise, huan injuanti quiajcoquise ipan itiopa TOTECO.”
³⁰ Huajca nopa totajtzitzi huan levitame quiselijque nopa plata, oro huan tlamantzitzi, huan quineltocaque para eltoya xitlahuac ietica queja quiyejyecojtoyaj. Huan quihuicaque Jerusalén para ichaj Toteco Dios.

³¹ Huan tiquisque campa nopa atemitl Ahava ipan 12 itequi nopa achtohui metztlipán toisraelita calendario [8:31 Elqui huejcajquiya ipan se 19 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] para tiyase altepetl Jerusalén. Huan Toteco Dios techmocuitlahui ica ima huan techmanahui ica nochi tocalanacaitacahua huan nopa tlaxtequini ipan ojtlí. ³² Huan quema tiajsitoj Jerusalén, timosiyajcajqque eyi tonati.

Quihuicaque nopa tlamantzitzi itiopa TOTECO

³³ Huan ipan tonal nahui tijhuicaque nochi plata, oro huan tlamantzitzi ipan itiopa Toteco Dios. Huan nopa totajtzitzi Meremot, icone Urías, huan Eleazar, icone Finees, huan nopa levitame, Jozabad, icone Jesús, huan Noadías, icone Binúi, quiyejyecojque nochi nopa tlamantli. ³⁴ Quipojqque sesen tlamantli huan quitlalijque ipan balanza para quimatise quesqui ietica, huan quijcuilojqque quesqui tlamantzitzi huan quesqui ietica ipan se amatl para nochi quimatise tlen quiselijtoyaj.

³⁵ Huan nojqquiya nopa israelitame tlen mocueptoyaj nohuaya na, niEsdras, quimacaque Toteco Dios tlacajcahalistli tlatlatili. Quintenajque 12 torojme, se para sese iconehua Israel tlen itztoyaj huejcajquiya. Huan quintenajque 96 oquich borregoyme, 77 pilborregojtzitzi huan 12 oquich chivoyme. Huan nochi quitlatijque iixpa TOTECO.

Quinmactilijque nopa amatlanahuatili nopa tequihuejme

³⁶ Huan tiquinhuiquilijque nopa gobernadores huan tequihuejme ipan itlanahuatilis ipan ni nali atemitl Éufrates nopa amatl tlen nopa tlanahuatijquetl quititlantoya. Huan huajca techpalehuijqque tiisraelitame ica tlen monejqqui ipan itiopa Toteco Dios.

Intinlajtlatcolhua nopa israelitame tlen achtohui mocuepque

9 Teipa quema ya tlantoya nochi nopa tequitl, hualajque nopa tlayacanca israelitame para nechitaquij huan nechilhuijqque para miyac israelitame, hasta nojqquiya nopa totajtzitzi huan levitame, ax moiycatlalijtoyaj ica nopa fiero cananeos, heteos, ferezeos, jebuseos, amonitame, moabitame, egiptome huan amorreos tlen nica itztoque. Ya quichijtoyaj tlen fiero iixpa Toteco Dios. ² Quincahuilijtoyaj nopa tlacame ma mosihuajtica ica iniichpocahua huan nojqquiya quintemojqque iniichpocahua nopa seyoc altepetini ehuani para intelpocahua ma mosihuajtica. Huajca toxinajcho tiisraelitame tlen Toteco Dios techtlapejpenijtoc para tiaxcahua quimanelojtoque ica ni tlacame ipan ni tlatini tlen ax israelitame huan tlen ax tlaneltocani. Huan nechilhui para achtohui quichijque ni tlajtlatcoli toisraelita tlayacancahua huan tlanahuatiani.

³ Huan quema nijcajqqui nochi ya ni, nijtzayanqui noyoyo, huan nijhuihuiltlac sequin notzoncal huan notentzo para ma nesi nijpixqui hueyi cuesoli. Huan teipa nimosehui tlalchi. ⁴ Huan miyac israelitame tlen quiimacasiyayaj itlatzacuiltl Toteco Dios ipampa nopa tlajtlatcoli tlen mochihuayayaj, mosentilijque nohuaya. Pero axaca nijnojnotzqui, niyon ax ni moquetzqui hasta quema ajsic hora para tijtlatise tlacajcahalistli para Toteco

Dios ica tiotlac. ⁵Teipa nimoquetzqui ica noyoyo tzayantoc huan ica miyac cuesoli huan niyajqui nimotlancuaquetzato iixpa TOTECO noDios. Nopano nimomatlanlanqui iixpa huan pejqui nimo-maijtohua, ⁶huan niquilhui:

“Noteco Dios, tlahuel nipinahua para nimoixayactlalanas moixpa pampa tlahuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa. Huan nopa tlajtlacoli tlen tijhuicaj moixpa onajsitoc hasta elhuicac. ⁷Hasta quema itztoyaj tohuejcapan tatahua huan hasta ama, tiisraelitame tijsenhuiquilijtoque ipan tlajtlacoli. Huan yeca titechcajtoc tojuanti, totlanahuatijcagua huan totajtzitzi, ininmaco tlanahuatiani ipan sequinoc taltini. Huan injuanti techquixtijque ipan total, techcocojque, techtlaxtequilijque huan techpinahuajtijtoque. Huan queja nopa techpixtoque hasta ama.

⁸“Huan ama, TOTECO Dios, titechtlasojtlatoc para se tlalochtli, huan titechcahuilijtoc para se quesqui tojuanti ma timocuepaca nica ipan altepetl Jerusalén huan para nica tijpiyase se pilquentzi motequi ipan motiopa tlen tlatzejzeloltic. Tijchijtoc ma tipaquica para se tlalochtli huan titechmacatoc yancuic yolistli huan para ma caxani ietica totequi tlen tlahuel ohui eliyaya. ⁹Pampa titztoyaj titequipanohuani tlen iniaxachua totecojhua, pero ta ax quema titechtlahuelcajqui. Titechicnelijtoc huan tiquinyoltilana tlanahuatiani ipan tlali Persia para injuanti nojquiya techicnelijque. Huan pampa nopa tlanahuatiani mitzimacasij ta, techpalehuijtoque para tijcualtlalijque motiopa tlen quixolejtoyaj. Huan techchihuilijtoque para ma tiitztoaca temachtli nica ipan ni

tlali Judá huan ipan ni Jerusalén altepetl.

¹⁰“Huan ama Toteco Dios, ¿tlaque huelis tiquijtose? Sampa timitzixpanotoque huan tijcajtoque motlanahuatilhua, ¹¹tlen titechmacatoc ica motiocamanalocagua achtohuiya. Pampa achtohui titechilhui para nopa cuali tlali tlen tijselisquifaj para toaxca eltoc tlahuel fiero moixpa ipampa tlajtlacoli. Tlahuel ax tlajajpactic eltoya moixpa tlen campa pehua hasta campa ontlami pampa nopa tlacame tlen itztoque quisoquihuijtoque ica inintlajtlacolhua tlen ax tijnequi tiquitas. ¹²Titechilhui nojquiya para ma amo tiquincahuilica para toichpocagua ma monamictica ica inintellocagua, niyon totelpocagua ica iniichpocagua. Titechilhuijtoc para ax timohuampochihuase ininhuaya, niyon ax tiquinpalehuise para quipiyase tlen cuali. Titechilhui intla tijchijtosquifaj queja tiquijto, huajca tijpiyasquifaj chicahualistli, huan total quipiyasquifa tlahuel miyac itlajca. Huan elisquifa temachtli total para tiquincahuilijtehuasquifaj toconehua, pero ax tijcajque.

¹³“Huan teipa ta tlahuel titechtlatzacuilti ipampa nochi tlen fiero tijchijtoque. Nelía aya titechtlatzacuiltía queja quinamiqui ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen tijhuicaj moixpa. Pero yonque ya nopa, titechicnelijtoc huan tijchijtoc ma timocuepaca sampa nica ipan ni altepetl Jerusalén. ¹⁴Pero yonque nochi ya nopa tlen titechchihuilijtoc, sampa tiquixpanotoque motlanahuatilhua, huan timosejcotilijtoque ininhuaya ni tlacame nica tlen tlahuel fiero quichihuaj. Huelis ama

temachtli ticualanis, huan titech-
zontlamiltis nochi tojuanti huan ax
mocahuas niyon se.

¹⁵ “¡Ay TOTECO Dios! Ta tlen titoTECO
tiisraelitame. Ta tixitlahuac huan
yeca titechtlatzacuilitjtoc hasta san
se ome tojuanti noja tiitztoque
hasta ama. Huan ama tlahuel tit-
lajtlacolchijtoque sampa. ¿Quejatza
huelis timoquetzase moixpa?”

Nopa israelitame sampa moiyocatlalijque para Toteco Dios

10 Huan nimocajqui nimotlancua-
quetztoc iixpa Toteco Dios huan
niquilhuyaya totlajtlacolhua ipan
itiopa huan nichocayaya chicahuac.
Huan quema noja nimomajtoyaya,
ajsicoj miyac tlacame, sihuame huan
coneme tlen chocaque chicahuac
nohuaya. ²Teipa Secanías, icone Jehiel,
tlen ichaj ehuan Elam techilhui:
“Tijmatij para titlajtlacolchijtoque ica
Toteco Dios pampa timocuilitjtoque
sihuame tlen sejcoyoc ehuj, pero
noja huelis Toteco Dios techtlasojtlas
tiisraelitame. ³Huajca ma tijchihuase
se tlajtolsencahuale iixpa Toteco Dios
huan tiquincahuase nochi tosihuajhua
huan toconeua tlen ax israelitame.
Huan tijchihuase nochi tlen ta huan
inijuanti tlen quitlepanitaj Toteco
Dios technahuatfaj. Tijchihuase nochi
queja quijtohua itlanahuatilhua Toteco
Dios. ⁴Huajca ama ximoquetza huan
xitechilhui tlaque monequi tijchihuase
pampa ta motequi para tijchihuas.
Ximosemaca huan tojuanti tiitztose
mohuaya.”

⁵Huajca na, niEsdras, nimoquetzqui
huan niquinilhui nopa tlayacanca to-
tajtzitzi huan levitame huan nochi is-
raelitame para ma quijtoaca intla quichi-
huasquaj queja Secanías quijtojoya.
Huan quijtoyque para, quena. ⁶Teipa na
niEsdras nicalajqui ipan itiopa Toteco

Dios ipan icuarto Johanán, icone Elia-
sib, huan ax nitlacuajqui, niyon ax
tleno niquic pampa tlahuel nimocueso-
jtoya ica inintlajtlacolhua tlacame tlen
mocueptoyaj ipan altepetl Jerusalén tlen
tlali Babilonia.

⁷Huan quinyolmelajque nochi israeli-
tame tlen mocueptoyaj huan itztoyaj
ipan tlali Judá para ma mosentilica
ipan Jerusalén. ⁸Huan intla acajya ax
moixnextisquía ipan Jerusalén ica eyi
tonali queja quijtojoyaj nopa tlaya-
canani huan huehue tlacame, huajca
quincuilisquíaj inintlal, huan nochi tlen
inixca, huan quinpanquixtisquíaj huan
ayoc moixmatise para israelitame.

⁹Huan ipan 20 itequi nopa chicnahui
metztli ipan toisraelita calendario [10:9
Elqui huejcajquiya ipan se 19 itequi di-
ciembre ipan tocalendario tlen ama.],
nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlali
Judá huan tlali Benjamín moixnextijque
ipan altepetl Jerusalén huan mosehui-
jque ipan nopa hueyi plaza iixmelac
itiopa Toteco Dios. Huan hasta hui-
huipicayayaj pampa quimatiyayaj para
se hueyi tlamantli tlen ica quinnotztoyaj.
Huan nojquiya huihuipicayayaj pampa
tlahuel huetziyaya atl chicahuac. ¹⁰Hua-
jca na nimoquetzqui, niEsdras, nitotajtzitzi
huan niquinilhui:

—Intlajtlacolchijtoque pampa inmosi-
huajtjtoque ininhuaya sihuame tlen
ax israelitame. Yeca inquihueyilijtoque
totlajtlacolhua tiisraelitame huan nopa
tlatzacuilitistli tlen tijselise. ¹¹Huajca
ama xijpohuaca imotlajtlacolhua iixpa
TOTECO Dios, yajaya tlen ininTECO
tohuejcapan tatahua. Xijchihuaca tlen
ya ipaquilis huan ximohuejcatlalica tlen
nopa tlacame tlen ehuj ni tlali huan
xiquincuepaca imosihuajhua tlen ax
israelitame.

¹²Huan nochi nopa tlacame tlen
mosentilijtoyaj nopano tlananquiliyque
chicahuac:

—Cualtitoc, tijchihuase nochi tlen tiqijtojtoc. ¹³Huan nojquiya quijtojtoc: ama huetzi atl chicahuac huan ax huelis tihuejcahuase timocahuase calteno ipan ni tonali quema mojmstla huetzi atl. Huan ni tlamantli ax mosencahuas ipan se tonal pampa tlhuel timiyac tojuanti tlen titlajtlacolchijtoque. ¹⁴¿Ax hueli san mocahuase nica totlayacanhua queja topatlachua tojuanti huan quisencahuase quema intechtlajtolsencahuase sesen tojuanti? Huan teipa quema intechilhuisse tlaque tonal ma tihualaca, timoixnextiquij nica tojuanti tlen timocuiliytoque sihuame tlen ax israelitame. Tihualase ininhuaya nopa huehue tlacame huan jueces tlen toaltepehua tlen quimatij tlen melahuac. Huan tijscencahuase nochi ni tlamantli cuali iixpa Toteco Dios queja quinamiqui hasta quiyolpactis huan ayoc toca cualanis.

¹⁵Huan nochi quijtojtoc para cuali queja quijtojtocaj. San Jonatán, icone Asael, huan Jahazías, icone Ticva, ini-juanti ax quinpacti, niyon ax quinpacti Mesulam, huan Sabetai tlen eliyaya se levita. ¹⁶Pero yonque ax quinpactiyaya, ya nopa tijchijque. Huan nechtlapejpeni-que na, niEsdras nitotajtzi, huan sequinoc tlacame tlen itztocaj tlayacanani ipan nopa huejhueyi familias tlen inintatahua. Huan techilhuijque ma titelaj- tolsencahuaca ipan ni tlamantli. Huan teipa timosentilijque huan tipejque tite-quitij ipan nopa achtohui tonal ipan met- ztli majtlaclti ipan toisraelita calendario [10:16 Elqui huejcajquiya ipan se 29 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.]. ¹⁷Huan ax titlanque tiqintlaj- tolsencahuaj nochi tlen mosihuajtijtoyaj ica tlen ax israelitame hasta ipan nopa achtohui tonal ipan nopa achtohui met- ztli ipan toxihui [10:17 Elqui huejca-

jquiya ipan 27 itequi marzo ipan tocal- endario tlen ama.].

Inixhuihua totajtztzi mocuilijtoyaj sihuame tlen sequinoc taltini

¹⁸Ya ni inintoca inixhuihua totajt- ztzi tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame:

Tlen iteipa ixhuihua Jesús tlen eliyaya icone Josadac, huan nochi iicnihua: Maasías, Eliezer, Jarib huan Gedafás.

¹⁹Huan queja quitencahuilijtoyaj Toteco Dios, nochi quincajque ininsihujhua huan moyolcuepque tlen inintlajtlacolhua huan quimacaque Toteco Dios se oquich borrego para se tlacajcualistli para inintlajtlacolhua.

²⁰Huan tlen iteipa ixhuihua Imer: Hanani huan Zebadías.

²¹Huan tlen iteipa ixhuihua Harim: Maasías, Elías, Semaías, Jehiel huan Uzías.

²²Huan tlen iteipa ixhuihua Pasur: Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Joz- abad huan Elasa.

Levitame tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen sequinoc taltini

²³Ya ni inintoca levitame tlen quichijtoyaj:

Jozabad, Simei, Kelaía (tlen nojquiya itoca Kelita), Petaías, Judá, huan Eliezer.

²⁴Ya ni itoca huicani tlen quichijtoya: Eliasib.

Ya ni inintoca tlen tlamocuitlahui- jque ipan tiopa ipuertajyo tlen quichijtoyaj:

Salum, Telem, huan Uri.

²⁵Ya ni inintoca sequinoc israeli- tame tlen mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame:

Tlen iteipa ixhuihua Paros:

Ramía, Jezías, Malquías, Mijamín, Eleazar, Malquías huan Benaía.

²⁶ Tlen iteipa ixhuihua Elam:

Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdi, Jeremot huan Elías.

²⁷ Tlen iteipa ixhuihua Zatu:

Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Zabad huan Aziza.

²⁸ Tlen iteipa ixhuihua Bebai:

Johanán, Hananías, Zabai huan Atlai.

²⁹ Tlen iteipa ixhuihua Bani:

Mesulam, Maluc, Adaía, Jasub, Seal huan Ramot.

³⁰ Tlen iteipa ixhuihua Pahat Moab:

Adna, Quelal, Benaía, Maasías, Matanías, Bezaleel, Binúi huan Manasés.

³¹ Tlen iteipa ixhuihua Harim:

Eliezer, Isaías, Malquías, Semaías, Simeón, ³² Benjamín, Maluc huan Semarías.

³³ Tlen iteipa ixhuihua Hasum:

Matenai, Matata, Zabad, Elifelet, Jeremai, Manasés huan Simei.

³⁴ Tlen iteipa ixhuihua Bani:

Madai, Amram, Uel, ³⁵ Benaía, Bedías, Quelúhi, ³⁶ Vanías, Meremot, Eliasib, ³⁷ Matanías, Matenai huan Jaasai.

³⁸ Tlen iteipa ixhuihua Binúi:

Simei, ³⁹ Selemías, Natán, Adaía, ⁴⁰ Macnadebai, Sasai, Sarai, ⁴¹ Azareel, Selemías, Semarías, ⁴² Salum, Amarías huan José.

⁴³ Huan tlen iteipa ixhuihua Nebo:

Jeiel, Matatías, Zabad, Zebina, Jadau, Joel huan Benaía.

⁴⁴ Nochi ni tlacame tlen nica eltoc intoca mocuilijtoyaj sihuame tlen ax israelitame huan sequin nopa sihuame ya quinmacatoyaj ininconeuhua.

Nehemías

Nehemías momajto ipampa israelitame

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen na, niNehemías, niicone Hacafas, niqijcuilohua.

Ipan metztlí Quisleu ipan toisraelita calendario [1:1 Elqui huejcajquiya ipan se metztlí diciembre ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Artajerjes yahuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia, na niNehemías niitztoya ipan nopa hueyi altepetl Susa ipan icaltlanahuatil pampa nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. ²Huan nechpaxaloco se noisraelita icni tlen itoca Hanani, huan ihuaya hualajque sequinoc israelita tlacame tlen tlali Judá. Huan niqintlatzintoquili quejatza eltoya ica nopa israelitame tlen achtohui quinhuicatoyaj ilpitoque hasta nopano Babilonia, huan teipa sampa quincahuilijque ma mocuepaca altepetl Jerusalén. ³Huan yajuanti nechnanquilijqe: “Se hueyi pinahualistli queja itztoque nopa israelitame tlen sampa mocueptoque Jerusalén. Nelfa tlaijyohuáj miyac. Mocahua sosolijtoc altepetl Jerusalén, huan nopa tepamitl huetztoc huan ipuertas nochi tlatlatoc.”

⁴Huan quema na nijcajqui nochi ya ni, nimosehú huan nichocac. Para miyac tonali nimocueso, huan nimosajqui, huan nimomajto ica Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac. ⁵Huan niqilhui: “TOTECO, ta tiDios tlen tiitztoc elhuicac, nimitztlajtlanía chicahuac xinechtlacaquili. Ta tlahuel tihueyi hasta titemajmati. Ta tijchihua nochi tlen tijtencahua tiquinchihuilis moconehua.

Tlahuel tiquinicnelía nochi tlen quichihuj motlanahuatil.

⁶Pero xinechtlacaquili na, nimotlatequipanojca, tlen yohuali tonali nimitztlajtlanía ipampa tiisraelitame tlen timotlatequipanojcahua. Nimoixmati ica ta queja na huan nochi tiisraelitame tlahuel titlajtlacolchijtoque moixtla.

⁷Tlahuel timotochonchijtoque ica ta, huan ax tijneltocatoque motlanahuatilhua, niyon moleyes, niyon sequinoc tlamachtili tlen titechmacac huejcajquiya ica motlatequipanojca Moisés.

⁸“Xiquilnamiqui tlen ta tiquilhui Moisés. Tiquijto intla tiisraelitame titlajtlacolchihuasquáj, huajca titechztontlamiltisquía huan titechcahuasquía campa huéli ipan nochi tlattepectli. ⁹Pero intla timoyolcuepasquáj sampa huan tijneltocasquáj motlanahuatilhua, huajca yonque timopantisquáj huejca, titechhualicasquía huan titechsejcotilisquía sampa ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen ta tijtlapejpenijtoc para elis moaxca.

¹⁰“Tojuanti timotlatequipanojcahua tlen titechmanahuijtoc huan titechchihuilijtoc timoaxcahua ica mohueyi chichualis. ¹¹Huan nimitztlajtlanía TOTECO para xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía huan xiqintlacaquili moconehua tlen mitzhueyichihuj ica paquilistli. Xinechpalehui para nopa tlanahuatijquetl ma quiita para cuali tlen niqijtohua huan ma nechtlasojtla quema niyas niqilhuiti ni tlamantli.

“Queja nopa na niNehemías niqilhui TOTECO. Na tlen nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. Nijpaxqui nopa tequitl para nijyecos nochi itlailis

quema aya quiiyaya intla se quitlalijtoya ipajyo.”

Artajerjes quicahuili Nehemías ma yahui Jerusalén

2 Teipa quema panotoya nahui metztli huan eliyaya ipan metztli Nisán ipan toisraelita calendario [2:1 Elqui se tonali huejcajquiya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], na nijhuiquili ixomeca atl nopa tlanahuatijquetl huan nimantzi yajaya nechitac para nimocuesohua pampa ax quema nechitztoya queja nopa. ²Huajca nechtlatzintoquili:

—¿Para tlen timocuesohua? Ax nesi intla timococohua. Xinechilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huajca yonque tlahuel nimajmahuiyaya, ³nijnanquili:

—Tlanahuatijquetl, xiitzto para nochipa. ¿Para tlen ax nimocuesos quema quitlahuelcajtoque nopa altepetl Jerusalén campa motlalpachojque nohuejcapan tatahua? Nochi sosolijtoc huan ipuertas tlatlatoc.

⁴Huan nopa tlanahuatijquetl nechtlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi para ma nijchihua?

Huajca na nimomaijto ica Toteco Dios para ma techpalehui, ⁵huan niquilhui:

—Intla tiquita para cuali huan intla hueyi moyolo ica na, huajca xinechitlani ipan tlali Judá campa notatahua motlalpachojque para huelis nijcualchijchihuati nopa altepetl.

⁶Huan nopa sihua tlanahuatijquetl mosehuijtoya ihuaya nopa tlanahuatijquetl quema nicamatqui. Huan nopa tlanahuatijquetl nechilhui:

—Huan ¿quesqui tonali monequis timocahuas? ¿Quema timocuepasquía?

Huajca na niquilhui quema niyas huan niquixtlalijqui se tonal quema nimocuepasquía. Huan yajaya quipacti huan nechtitlanqui. ⁷Huan nojquiya

niquilhui: “Intla mitzpacía, xinechmaca amatlajcuiloli para nopa gobernadores ipan seyoc nali atemiltl Éufrates para nechcahuase nipan os inintlal para huelis niajsiti tlali Judá. ⁸Huan nojquiya xinechmaca seyoc amatlajcuiloli para Asaf tlen quinmocuitlahuía nochi cuamili tlen moaxca para ma nechmaca cuahuitl tlen monequi para tlaquetzali, huan para puertas ipan nopa cali tlen nelchicahuac inacastla nopa hueyi israelita tiopamiltl. Huan nojquiya ma nechmaca cuahuitl para puertas ipan nopa tepamiltl tlen quiyahualohua nopa altepetl huan para se cali para na.” Queja nopa niquilhui. Huan nochi ya nopa nechmacac nopa tlanahuatijquetl pampa na nimotemachijtoya ipan Toteco Dios.

⁹Huan teipa quema niajsito iniixtla nopa tlanahuatiani tlen seyoc nali atemiltl Éufrates, niquinmactili nopa amatlajcuiloli tlen nechmacatoya Tlanahuatijquetl Artajerjes. Huan itztoyaj nohuaya miyac tlayacanani tlen soldados tlen nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya para ma nechmocuitlahuica. Sequin cahaujtipa nemiyayaj huan sequin san icxi nejnemiyayaj. ¹⁰Pero quema quimatque nochi ya ni, Sanbalat tlen ejqui Horón huan Tobías tlen ejqui Amón, tlahuel cualanque pampa ajsitoya se tlen motemacatoya para quinpalehuis israelitame.

Nehemías ajsic altepetl Jerusalén

¹¹Huan niajsic ipan altepetl Jerusalén huan quema ya niitztoya eyi tonali nopano, ¹²niquisqui ica tlayohua huan niquinhuicac se quesqui tlacame nohuaya. Huan axaca niquilhui tlen Toteco Dios quitlalijtoya ipan moyolo para nijchihuasquía ipan altepetl Jerusalén. Huan niyohuiyaya ipan se burro huan nopa tlacame nechtoquiliyaya icxinejemij. ¹³Huan ipan nopa yohuali tiquisque nopa altepetl campa itoca nopa Tla-

mayamitl Puerta, huan tiyajque campa nopa ameli tlen itoca Dragón huan sampa tiyajque campa seyoc puerta tlen itoca Tlasoli Puerta. Huan niqitac nochi nopa tepamitl tlen huetztoya huan nochi nopa puertas tlen tlatlatoya. ¹⁴Huan teipa tiyajque campa nopa puerta tlen itoca Ameli Puerta, huan teipa tiajsitoj ipan nopa ameli tlen nopa tlanahuatijquetl. Huan nopano ax huelqui panoc noburro pampa tlahuel tlafero. ¹⁵Teipa nopa tlayohua ninejntiyajqui hasta campa nopa huactoc atentli huan queja nopa nijyahualo nochi nopa altepetl. Huan niqitac nochi quejatza eltoya huan nimocuepqui sampa campa nopa puerta campa niquistejqui.

¹⁶Huan nopa tequihuejme ax quimatque canque niyajtoya huan tlaque nijchihuayaya pampa aya tleno niquinilhuijtoya tlen nimoilhuijtoya para nijchihuasquía. Ax tleno niquinilhuijtoya noisraelita icnihua, niyon nopa totajtzitzi, niyon tequihuejme, niyon tlayacanani, niyon nopa sequinoc tlacame tlen teipa quichihuasquíaj nopa tequitl.

Nehemías quinyolchicajqui tlacame para tequitise

¹⁷Pero teipa niquinnotzqui nochi nopa israelitame huan niquinilhui:

—Imojuanti cuali inquitatij para tlahuel tlafero queja tiitztoque nica ipan ni altepetl pampa nochi tlamisosolijtoc. Huetztoc nochi tepamitl huan ipuertas tlatlatoque. Huajca ama ma tijpehualtica titequitise huan tijcualchijchihuase nochi para ayoc aqui hueli techpinajtis.

¹⁸Huan teipa niquinilhui quejatza Toteco Dios nechpalehuijtoya pampa hueyi iyolo. Niquinilhui nochi tlen nechilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl huan quejatza nechcajqui ma nihuala hasta Jerusalén para nijchihuas nopa

tequitl tlen nimoilhuijtoya para nijchihuas. Huajca nochi yajuanti tlananquilijque:

—Cualtitoc, ma titequitica.

Huan nochi pejque tequitij ica miyac paquilistli. ¹⁹Pero quema quimatque Sanbalat tlen ejqui altepetl Horón, huan Tobías tlen elqui se amonita tlatatl, huan Gesem nopa árabe tlatatl, yajuanti techpinajtijque huan techcualan-caitaque. Techilhuijque:

—¿Tlaque inquichihuaj imojuanti? San inmoajcomanaj ica nopa tlanahuatijquetl huan inquixpanoj.

²⁰Huan na niquinanquili:

—Ica itlapalehuil Toteco Dios tlen quichijqui elhuicactli, tojuanti, tiitlate-quipanojcahua, tijcualchijchihuase ni altepetl. Pero imojuanti ax tleno inquipiyaj nica tohuaya huan ax huelis in-mocalaquise ipan ni tlamantli.

Inintoca tlen quicualchijchijque tepamitl

3 Huajca nopa totajtzitzi Eliasib huan iic-nihua tlen itztoyaj totajtzitzi pejque quicualchijchihuaj nopa tepamitl campa itoca nopa Borrego Puerta. Quiiyocatlalijque nopa puerta para Toteco huan qui-quetzque. Huan nojquiya quicualchijchijque nopa tepamitl hasta nopa huejcapantic tetzoptli tlen itoca Torre Hana-neel tlen elqui para se tlamocuitlahuijquetl. ²Tlen nopano, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tlacame tlen ejque altepetl Jericó. Huan innacastla quicualchijchijqui Zacur, icone Imri.

³Huan iconehua Senaa quiquetzque itlaquetzalhua nopa Michi Puerta, huan quitlalijque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barra tlen monequi para ma motzacua cuali.

⁴Huan innacastla quicualchijchijqui tepamitl Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Huan inacastla quicualchijchijqui Mesulam, icone

Berequías huan iixhui Mesezabeel. Huan iquespa quicualchijchijqui nopa tepamitl Sadoc, icone Baana. ⁵Huan itepotzco tequitique tlacame tlen ehuj altepetl Tecoa, pero tlen tlayacanani ipan Tecoa ax quinejque quinpalehuise. ⁶Huan Joiada, icone Paseah, huan Mesulam, icone Besodías, quicualchijchijque nopa Puerta Sosoltic. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan tepos barras. ⁷Huan campa tlanque inintequi ipan tepamitl, quicualchijchijque Melatías tlen ehua altepetl Gabaón, huan Jadón tlen altepetl Meronot, ininhuaya tlacame tlen ehuj altepetini Gabaón huan Mizpa. Nopa altepetini mocajqui ipan itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl ipan ne se nali atemitl Éufrates. ⁸Huan innacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Uziel, icone Harhafa, nopa oro teposchijquetl. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hananías tlen quimatqui quichijchihua nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl. Huan queja nopa quicualchijchijtiyajque nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén hasta nopa tepamitl ajsito campa itoca nopa Tepamitl Patlahuac. ⁹Ininnacastla quicualchijchijqui Refaías, icone Hur. Refaías elqui gobernador ipan tlajco altepetl Jerusalén. ¹⁰Huan inacastla Jedaías, icone Harumaf, tequitic iixmelac ichaj. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hatús, icone Hasabnías.

¹¹Huan iquespa quicualchijchijque Malquías, icone Harim, huan Hasub, icone Pahat Moab. Quicualchijchijque campa nopa huejcapantic tetzoptli tlen itoca Torre Horno campa mocahuas se tlamocuitlahuijquetl para tlachiyas. ¹²Huan innacastla quicualchijchijque Salum, icone Halohes, ininhuaya

iichpocahua. Salum eliyaya gobernador ipan ne seyoc tlajco altepetl Jerusalén.

¹³Huan Hanún huan nopa tlacame tlen ehuj altepetl Zanoa quicualchijchijque nopa Tlamayamitl Puerta. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barras. Nojquiya quicualchijchijque 450 metros tlen tepamitl huan tlamitoj nechca campa nopa Tlasoli Puerta. ¹⁴Huan nopa Tlasoli Puerta quicualchijchijqui Malquías, icone Recab. Malquías elqui gobernador ipan nopa municipio itoca Bet Haquerem. Quinquetzqui tlaquetzali huan quitlali nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa tepos barra.

¹⁵Huan Salum, icone Colhoze, tlen elqui gobernador ipan nopa municipio Mizpa quicualchijchijqui nopa Ameli Puerta. Cualiquisencajqui ica tlaquetzali huan quitzontzajqui. Teipa quitlali ipuertas ica huejhueyi lavos huan nopa tepos barra. Huan yajaya nojquiya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa Ameli Siloé huan tlamito campa huejcajquiya elqui ixochimil Tlanahuatijquetl David huan hasta campa temo nopa escalones tlen Ialtepe David. ¹⁶Teipa campa yajaya itequi tlanqui, quicualchijchijqui Nehemías, icone Azbuc, tlen eliyaya gobernador ipan tlajco nopa municipio Bet Sur. Huan yajaya quicualchijchijqui hasta iixmelac campa motlalpacho David, huan hasta campa eltoya nopa ameli. Huan tlamito itequi hasta campa achtohuiya elqui Ininchaj Nopa Soldados Tlen Más Motemacaj.

¹⁷Huan inacastla quicualchijchijque nopa tepamitl nopa levitame tlen tequitiyayaj imaco Rehum, icone Bani. Huan innacastla, Hasabías nopa gobernador ipan tlajco nopa municipio Keila tequitqui para imunicipio.

¹⁸Huan inacastla, quicualchijchijque

nopa tepamitl ihuampoyohua tlen tequitiyayaj imaco Bavai, icone Henadad, tlen elqui gobernador ipan ne seyoc tlajco nopa municipio Keila. ¹⁹Huan innacastla quicalchijchijqui nopa tepamitl Ezer, icone Jesúa, tlen elqui gobernador ipan tlajco nopa municipio Mizpa. Yajaya tequitqui iixmelac nopa tlaixtemolis campa nopa cali campa quiajtoctoya nochi tepostli para ica tlatehuisse nopano campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl. ²⁰Huan inacastla Baruc, icone Zabai, pejqui quicalchijchihua seyoc achi ipan nopa tepamitl tlen campa moixnamijqui hasta ipuerta ichaj Eliasib, nopa hueyi totajtzi. ²¹Huan inacastla, tequitic Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl tlen ipuerta totajtzi Eliasib hasta campa inacastla ichaj.

²²Huan iquespa quicalchijchijque nopa tepamitl nopa totajtzitzi tlen ejque nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán. ²³Huan innacastla tequitique Benjamín huan Hasub. Yajuanti quicalchijchijque nopa tepamitl tlen mocahuayaya inincalixpa. Huan innacastla tequitqui Azarías, icone Maazías huan iixhui Ananías. Yajaya quicalchijchijqui tlen nechca ichaj. ²⁴Huan inacastla tequitic Binúi, icone Henadad. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl tlen ichaj Azarías hasta campa monamijqui nopa tepamitl ipan esquina. ²⁵Huan Palal, icone Uzai, quicalchijchijqui nopa tepamitl iixmelac nopa esquina huan ipan nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl. Nopa tetzoptli quisa ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl huan mocahua inacastla icalixpa nopa tlatzactli. Huan inacastla tequitic Pedaiás, icone Faros. ²⁶Huan inacastla,

quicalchijchijque nopa tepamitl nopa tiopa tequipanohuani tlen ejque nopa tepetl Ofel. Yajuanti quisencajque nopa tepamitl hasta nopa Atl Puerta tlen mocajqui campa quisa tonati tlen nopa huejcapantic pilcaltzi tlen quisqui ipan nopa tepamitl para ipan moquetzas se tlamocuitlahuijquetl. ²⁷Huan innacastla tequitique tlacame tlen ejque altepetl Tecoa. Yajuanti quicaltlalijque seyoc parte nopa tepamitl tlen iixmelac nopa tetzoptli tlen huejcapantic hasta nopa tepamitl campa nopa municipio Ofel.

²⁸Huan ininquespa tequitique nopa totajtzitzi. Yajuanti quicalchijchijque nopa tepamitl iajco nopa Cahuayo Puerta huan sesen tequitqui iixmelac ichaj. ²⁹Huan innacastla tequitqui Sadoc, icone Imer. Yajaya quicalchijchijqui iixmelac ichaj. Huan inacastla tequitqui Semaías, icone Secanías, tlen nojquiya quimocuitlahui nopa Puerta Campa Quisa Tonati. ³⁰Huan iquespa tequitique Hananías, icone Selemías, huan Hanún, ichicuasempa cone Salaf. Huan nechca ya tequitic Mesulam, icone Berequías. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl iixmelac ichaj. ³¹Huan inacastla tequitqui nopa oro teposchijquetl Malquías. Yajaya quicalchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa cali campa mocajque tlanamacani huan tlen tlatequipanojque tiopan calijtic. Malquías tequitqui iixmelac nopa Puerta Campa Tetlajtolxitlahuaj huan hasta nopa cuarto tlen huejcapa nechca campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl. ³²Huan nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj oro teposchihuani huan tlanamacani quicalchijchijque nopa tepamitl tlen nopa cuarto tlen huejcapa hasta nopa Borrego Puerta.

**Inincualancaitacahua
quinpinahualtijque tlen tequitiyayaj**

4 Huan quema quimatqui Sanbalat para tijcualchijchihuayayaj nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl, tlahuel cualanqui. Huan pejqui techpinahualtía tiisraelitame. ²Huan tlamiyacapa iniixtla ihuampoyohua huan nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Samaria, Sanbalat quiijto: “Pilteicneltzitzí ni israelitame. Huelis moilhuáj para nimantzi tlamise quicualchijchihuase inialtepe. ¿Huelis moilhuáj sampa huelise quitlatise tlcacajhualistli nica? Xiquitaca queja quiquixtíaj tetl tlen ya tlatlatoc huan sampa quitequihuáj.”

³Huan inechca itztoya Tobías nopa amonita tlatatl tlen quiijto: “Xiquitaca quejatza nelyamanic nopa tepamitl tlen quicualchijchihuaj. Intla tlejcos se cayochi ipani, quitlamixolehuas.”

Nehemías momajito

⁴Huajca na nimomajito huan niquijto: “Toteco Dios, xijcaqui quejatza techpinajtíaj. Xijchihua para nochi tlen yajuanti techilhuáj ma eli para yajuanti. Ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan ma quinhuicaca ilpitoque para tlatequipanose ipan sequinoc tlalini. ⁵Amo xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua huan amo xiquilcahua tlen quichijtoque pampa quintzinquixtíaj ni tlacame tlen tequitij.”

**Inincualancaitacahua
quinmajmatijque**

⁶Huan tijcualchijchijque nopa tepamitl hasta titlantoyaj tlajco ihuejcapanca tlen quipixqui achtohuiya. ⁷Huan Sanbalat, Tobías huan nopa sequinoc árabe huan amonita tlacame ininhuaya nopa tlacame tlen altepetl Asdod quimatque

tlen tijchihuayayaj. Quimatque tijsenhuiquilijtoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan tijtemitiyayaj campa sosolijtoc, huan yeca tlahuel cualanque. ⁸Huan sentic quisencajque para ajsise ipan altepetl Jerusalén ica soldados para techtehuiquij huan quixolehuase totequi. ⁹Huajca tojuanti timomajtoque ica Toteco Dios, huan tiquintlalijque tlamocuitlahuiani para techmocuitlahuise yohuali tonali para timomanahuise tlen yajuanti. ¹⁰Teipa nopa israelitame tlen tlali Judá pejque quijtohuaj para ya tlaxicojtoque nochi tlen tequitiyayaj ipan nopa tepamitl huan noja polihuiyaya miyac tequitl. Huan quijtoque para ax tiyatise para tijcualchijchihuase nochi nopa tepamitl.

¹¹Huan tocualancaitacahua quijtohuayayaj para calaquisquíaj ipan toaltepe ixtacatzí quema ax tiquinchiyayaya huan techmictise. Queja nopa quijtoque, quiquetzasquíaj totequi. ¹²Huan nopa israelitame tlen itztoyaj ininnehca hualajque techilhuicoj miyac hueltas para tocualancaitacahua hualayayaj tlen campa hueli para techtehuiquij. ¹³Huajca niquintlali tlacame ica ininfamilias ma tlamocuitlahuica iica nopa tepamitl campa más tlalchípantzi huan campa tlacoyontoya. Huan quihuicayayaj ininmachete, inincuatlamin tlen huehueyac huan inincuahuitol para ica momanahuise. ¹⁴Teipa quema niquitac queja nochi momajmatiyayaj, huajca nimoquetzqui huan niquinmahui nopa tlayacanani, tequihuejme huan nochi nopa tlacame, huan niquinilhui: “Amo xiquinimacasica. Xiquilnamiquica para Toteco nelhueyi huan temajmati. Huajca xitlatehuica ipampa imoicnihua, huan imoconehea, huan imosihuajhua huan imochajchaj.” Queja nopa niquinilhui.

¹⁵Huan quema tocualancaitacahua quimatque para Toteco Dios technextilijtoya tlen quichihuasnequiyayaj huan tijmachiliyayaj, ayoc huelque calaquisepampa tiquinchiyayaj. Huajca ayoc tleno techchihuilijqe huan nochi tojuanti timocuepque sampa ipan totequi. ¹⁶Huan tlen nopa tonali, san tlajco tlacame tequitiyayaj, huan tlajco tlamocuitlahuiyayaj ica machetes, cuatlamintli tlen huejhuehueyac, cuahuitoli huan cuatlamintli. Huan yajuanti moquentiyayaj inintepos yolixtzajcahua. Huan nopa tlayacanca soldados moquetzque iniica nopa israelitame tlen tlali Judá ¹⁷tlen quicualchijchihuayayaj nopa tepamitl. Huan nopa tlacame tlen tlamamayayaj tequitiyayaj ica se ininma huan ipan seyoc quihuicayayaj inintepos. ¹⁸Huan nochi tlen tepanchihuani tequitiyayaj ica ininmachete motzinquechilpitoyaj. Huan yajaya tlen quimatqui quipitza tlapitzali mocajqui nonacastla. ¹⁹Huan niquinilhui nopa tlayacanani, tequihuejme huan nochi nopa sequinoc tlacame: “Tlahuel hueyi ni tequitl huan timoxelojtoque huan timopantíaj huejca campa titequitij, ²⁰huajca campa iniquicaquise nopa tlapitzali, nopano xiyaca para ximosejcotilitij nohuaya para tiquintehuitij tocualancaitacahua huan Toteco Dios tlatehuis topampa tojuanti.”

²¹Tipehuayayaj titequitij quema tlanesiyaya huan tijsenhuiquiliyayaj hasta quema ya tlayohua huan quema monextiyaya sitlalime. Huan tlajco tojuanti titlamocuitlahuiyayaj ica tepostli. ²²Huan nojquiya niquinilhui nopa tlacame tlen ejque ipan sequinoc altepetini para yajuanti huan inintlatequipanojcahua ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén para cochise para nojquiya ma techpalehuica timopatlatiyase titlamocuitlahuise

ica tlayohua huan quema tonaya titequitise. ²³Huan niyon na, niyon noicnihua, niyon notlatequipanojcahua huan niyon ajqueya tlen itztoyaj nohuaya ax timoquixtiliyayaj toyoyo huan nochipa tijpique toteposhua nechca toma.

Quintzacuiljqe inincualancaitacahua tlen yoltetique

5 Teipa miyac tlacame huan sihuame pejque quintelhuáj sequin israelita tlacame tlen tominpixtoyaj pampa quintlajtlaniyayaj miyac tomi iniisraelita icnihua. ²Quiijtohuayayaj: “Tojuanti tlahuel timiyaquij ica nochi toconehua huan yeca monequi timotlanehuise trigo san para ica timopanoltise.” ³Sequinoc quiijtohuayayaj: “Ya tijt laminamacatoque totlal, tomil, toxocomecamil huan tochajchaj ininmaco ni tlacame tlen tominpiyaj para ma techtlanejtica tomi para ax timayancamiquise ipan ni hueyi mayantli.” ⁴Huan sequinoc quiijtohuayayaj: “Monejqui timotlanehuise tomi para tijtlaxtlahuise ne tlanahuatijquetl nopa impuestos tlen tlajtlaniy ipampa tomil huan toxocomecamil. ⁵Huan yonque tojuanti nochi tiisraelitame huan tiicnime ica san se toeso huan toconehua san se queja ininconehua, monequi tojuanti tiquinnamaquiltíaj toconehua para ma quintequipanoca para yajuanti ma techtlanejtica tomi. Sequin toichpocahua ya tiquinnamacatoque para quintequipanose san tlapic huan ayoc hueli titlaxtlahuase para tiquincuilise pampa totlal huan nochi tlen tijpixtoyaj ayoc toxaca.”

⁶Huan quema na nijcajqe nochi tlen nechilhuijtoyaj, tlahuel nicualanqui. ⁷Teipa nimoyolilhui quejatza nijchihuas. Huan niyajqui huan niquinajhuac nopa tequihuejme huan nopa tom-

inpiyani huan niquinilhui: “¿Para tlen queja ni inquinchihuaj imoisraelita icnihua? Ax xitlahuac para intlainamaj itlanca tomi huan inquincuiláj inintlal.” Nojquiya niteyolmelajqui para tijchihuase se hueyi tlasentilili para tijsecahuase ni tlamantli. ⁸Huan nojquiya niquinilhui para hasta campa tihuelque tiquincojtoyaj sampa toisraelita icnihua tlen quinnamacatoyaj ipan sequinoc tlaltini. Huan ama sampa inquinnamacaj imoicnihua para ma tlatequipanoca san tlapic. Huajca sampa monequi tiquincohuase para tiquinmanahuise.

Huan axaca nechnanquili pampa ax quimatque tlaque nechnanquilise. ⁹Huan na niquinilhui: “Ax cuali tlen inquichihuaj. ¿Para tlen ax inquitlapanitaj Toteco Dios? ¿Para tlen inquichihuaj tlen ica tocualancaitacahua techpinajtise? ¹⁰Na huan nochaj ehuan nojquiya titetlanejtijtoque tomi huan trigo, pero ax tiquintlajtlaníaj itlanca. Huajca imojuanti ayoc xiquininamaca israelitame itlanpanca quema inquitlanejtíaj tomi. ¹¹Huan nojquiya nimechtlajtlanía para nimantzi xiquincuepilica ininmilhua, ininxocomeca milhua, iniolivo milhua, ininchajchaj huan nochi itlanca tomi tlen inquininamayayaj ipampa tlen inquitlanejtijtoyaj.”

¹²Huan nochi yajuanti tlananquili-
jque: “Tiquincuepilise nochi tlen iniaxca huan ax tleno tiquininamase. Nochi tlen tiquijtojtoc, tijchihuase.”

Huajca na niquinnotzqui totajtitziti ma hualaca huan para yajuanti ma motestigojquetzaca iniixtla para, quena, quichihuase queja quijtojque. ¹³Teipa nijtzejtelo noyoyo huan niqijto: “Quej ni ma quichihua Toteco Dios nopa tlatatl tlen ax quinequis quichihuas tlen quijtojtoc para quichihuas.”

Huan nochi tlananquili-
jque: “Queja nopa ma eli.” Huan quihueyichijque

TOTECO huan quena, quichijque queja quijtojtoyaj.

Nehemías quinpalehui itlacajhua

¹⁴Na nipejqui nitequiti queja gobernador quema Artajerjes yahuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis huan nechtitlanqui para nielis gobernador nica ipan tlali Judá. Huan nitequitqui 12 xihuitl hasta Artajerjes yahuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis. Huan ipan nochi nopa xihuitl quema niitztoya queja gobernador ax quema, niyon na, niyon noicnihua ax tijselijque nopa tlaxtlahuili tlen eliyaya para tojuanti para totlacualis o para totequi. ¹⁵Pero tlen elque gobernadores achtohuiya, quena, tlahuel quininanque israelitame huan quinnahuatíayaj ma quinhualiquilica inintlacualis huan ininxocomeca iayo mojmstla. Nojquiya quinnahuatíayaj ma quinmacaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan hasta inintlatequipanojcahua nopa gobernadores nojquiya quin-inamayayaj. Pero na ax quema nijchijqui queja nopa pampa nijtlepanita Toteco Dios. ¹⁶Huan nojquiya na nitequitic chicahuac para nijcualchijchihuas nopa tepamitl campa nechtocaró. Ax nijcojqui tlali huan nochi notlatequipanojcahua mosentilijque para tequitise mojmstla. ¹⁷Huan mojmstla ipan nomesa niquintlamacayaya 150 israelitame huan tequihuejme. Huan iyoca ajsiyayaj nechpaxalohuaj tequihuejme tlen hualajque ipan sequinoc tlaltini tlen monejqui niquintlamacas. ¹⁸Huan mojmstla quisencahuayayaj para totlacualis se hueyi toro, chicuase borregojme tlen tomahuaque huan miyac patojme huan huejhueyi totome. Huan sesen majtlaclti tonati titemacaque xocomeca atl hasta mocahuayaya, pero ax quema niquinilhui tlacame ma nechtlaxtlahuica pampa nigobernador pampa nijmatqui para nelía ohui para panose. ¹⁹Huan ni-

momaijto: “NoTeco Dios, xiquilnamiqui nochi tlen cuali nijchijtoc ica ni tlacame huan xinechmaca motlatiochihualis.”

Tlacame quicualancaitaque Nehemías

6 Quema Sanbalat, Tobías, huan Gesem, nopa árabe tlatatl, huan sequinoc tocualancaitacahua quimatque para ya titlantoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan ax tleno más polihuiyaya, san monequiyaya cuapuestas tijtlatzquiltise, nelía cualanque. ²Huan Sanbalat huan Gesem nechtitlanilijque se amatlajcuiloli. Nechilhui ma nimosentili ininhuaya ipan se pilaltepzi ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Ono. Pero na nijmachili para quinequiyayaj nechmictise, ³huajca na niquintitlanili tlayolmelahuani para quinilhuse: “Na nimotequihuía ipan se hueyi tequitl huan ax hueli nijcajtehuas. ¿Para tlen monequi moquetzas ni tequitl para niquisas huan nitemos campa imojuanti?” ⁴Huan yajuanti queja nopa nechtitlanilijque tlajtoli nahui hueltas huan na san se niquinnanquiliyaya.

⁵Teipa ica macuili hueltas Sanbalat quititlanqui itlatequipanojca ma nechhualiquili seyoc amatlajcuiloli tlapojtoc ipan ima, ⁶huan ya nopa quijto:

“Campa hueli nochi quimatij para ta huan nochi israelitame intlasencahuaj para inmoajcomanase ica totlanahuatijca huan yeca iniquicualtalíaj nopa tepamitl. Ihuical nojquiya quijtohua Gesem. Nojquiya quijtohuaj para timochihuas tiintlanahuatijca. ⁷Huan quijtohuaj para ya tiquintlalijtoc tiocamanalohuani para ma quijtoica ipan altepetl Jerusalén para ta titlanahuatijquetl. Temachtli quimatis Tlanahuatijquetl Artajerjes nochi ni tlajtoli

tlen nemi. Huajca más cuali xihuala huan ticamatise san tojuanti.”

⁸Huajca na nijcuepili ica se amatlajcuiloli tlen quijto: “Ax tleno melahuac tlen tiquijtojtoc. San tiistlacati.”

⁹Yajuanti san quinequiyayaj techmajmatise para ayoc tijchihuase nopa tequitl, pero na achi más nimoyolchicajqui. ¹⁰Teipa niyajqui nijpaxaloto Semaías, icone Delaía huan iixhui Mehetabel. Yajaya senitztoya ipan ichaj huan ax huelqui quisa. Yajaya quijto para Toteco Dios quinojnotztoya ma nechilhui ma timosentilica ipan tiopa calijtic huan ma tijtzacuaca cuali nopa puertas huan ma timotlatica. Quijto para hualayayaj tlacame nopa tlayohua para techmictiquij. ¹¹Huan na nijnanquili: “Tlacame queja na ax cholohuaj. Ax nitotajtzi para nicalaquis tiopan calijtic, niyon para nijmanahuis noyolis, huajca ax niyas.”

¹²Huan na nimomacac cuenta para Toteco Dios ax quinojnotztoya. San quijtojtoc nopa tlajtoli tlen nopantis queja elisquía se tiocamanalajquetl pampa Sanbalat huan Tobías quitlaxtlahuijtoyaj. ¹³Quitlaxtlahuiyayaj para ma nechmajmati para ma nijchihua tlen ax monequi huan nitlajtlacolchihuas. Queja nopa quipiyasquíaj se tlajtoli ax cuali tlen na para ma nechteilhica. ¹⁴Huajca nimomaijto huan niqijto: “NoTeco Dios, xiquilnamiqui tlen ax cuali quichijtoque Sanbalat huan Tobías. Nojquiya xiquilnamiqui tlen fiero quichijtoque nopa sihua tiocamanalajquetl, Noadías, huan nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani tlen quinequij nechmajmatise.” Queja nopa nimomaijto.

Quitlamiltijque nopa tepamitl

¹⁵Huan tijtlamiltijque tijcualchijchihuaj nopa tepamitl ipan tonal 25 itequi nopa metztli Elul ipan toisraelita xihui [6:15 Elqui ipan se 2 itequi octubre

ipan tocalendario tlen ama.]. Huajca tlen ipejya totequi hasta tijtlamiltijque tijcualchijchijque nopa tepamitl ipan san 52 tonali. ¹⁶Huan quema quimatque tocualancaitacahua huan nopa tlacame ipan nochi tlaltini tlen quiyahualojtoque altepetl Jerusalén para tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl, tlahuel momajmatijque pampa quimachilijque para san ica ichicahualis Toteco Dios tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl.

¹⁷Huan ipan nopa 52 tonali tlayacanca tlacame ipan tlali Judá quititlaniliyayaj miyac amatlajcuiloli Tobías, huan nimantzi quincuepiliyaya. ¹⁸Queja nopa quichijque pampa miyac tlacame tlen tlali Judá motemacatoyaj ihuaya Tobías pampa imontat eliyaya Secanías, icone Ara. Nojquiya icone Tobías tlen itoca Johanán mosihuajtijtoya ihuaya iichpoca Mesulam, icone Berequías. ¹⁹Ajachica nopa tlayacanca tlacame hualayayaj huan nechpohuiliyayaj para nelía se cuali tlacatl Tobías huan sampa yahuiyayaj quipohuiliyayaj Tobías nochi tlen na niquijtohuayaya. Huan Tobías nojquiya nechtitlaniliyaya miyac amatlajcuiloli para nechmajmatis.

Hanani huan Hananías quimocuitlahuijque Jerusalén

7 Quema ya tijsencajtoyaj nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén huan nochi ipuertas ya tijtlatzquiltijtoyaj, tiquntequimacaque puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan levitame para tlamocuitlahuise. ²Huan niquntequimacac ma quipiyaca tlanahuatili ipan nopa altepetl noicni Hanani huan Hananías tlen eliyaya capitán tlen soldados ipan nopa cuartel tlen eltoya nopano. Hananías eliyaya se tlacatl tlen nelía temachtli huan quitlepanitac Toteco Dios miyac huan ax queja sequinoc. ³Huan na niquinilhui: “Amo xijtlapoca cuapuertas

tlen Jerusalén hasta quema ya quistos cuali tonati huan sampa xijtzacuaca nopa puertas quema noja itzotse tlamocuitlahuiani. Huan xijtzacuaca nopa puertas cuali huan xijtlalica nopa hueyi tepos barra. Huan nojquiya xiquintequimaca tlacame tlen Jerusalén ehuan ma tlamocuitlahuica. Sesen ma quipiya itequi campa ta tijtlalis o nechca ichaj.”

Inintoca tlen mocuepque tlen tlali Babilonia

⁴Niquilhui ya nopa pampa nopa altepetl elqui tlahuel hueyi huan san quentzi tlacame itztoyaj ipani pampa aya oncayaya caltini tlasencahuali. ⁵Huan Toteco Dios nechyoltilana para ma niqinsentilis nochi tlayacanca tlacame, nochi tequihuejme, huan nochi tlacame para ma moijcuiloca ipampa familias. Ya nicajsic se amatlapohuali ica inintoca tlen achtohuiya mocueptoyaj huan ya ni tlen nijpanti ijcuilijtoc ipani:

⁶Nica eltoc inintoca nopa israelitame tlen ehuan altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá tlen Nabucodonosor quinhuicac tlali Babilonia para tlatequipanotij huan teipa sampa mocuepque ipan Jerusalén huan nopa sequinoc pilaltepetzitzitzi campa ejque. ⁷⁻²⁵Mocuepque ininhuaya nopa tlayacanani tlen inintoca eliyayaj Zorobabel, Jesús, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardoqueo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum huan Baana. Nica techilhuía ipan tlaque familia hualajque nopa tlacame huan quesqui yajuanti mocuepque tlen nopa familia.

Familia, Quesqui

Paros, 2,172

Sefatías, 372

Ara, 652

Pahat Moab ipampa Jesús huan Joab, 2,818

Elam, 1,254
 Zatu, 845
 Zacai, 760
 Binúi, 648
 Bebai, 628
 Azgad, 2,622
 Adonicam, 667
 Bigvai, 2,067
 Adín, 655
 Ezequías ipampa icone Ater, 98
 Hasum, 328
 Bezai, 324
 Harif, 112
 Gabaón, 95
²⁶⁻³⁸ Huan nica techilhuía inialtepe canque hualajque nopa tlacame huan quesqui yajuanti mocuepque tlen nopa altepetl.
 Altepetl, Quesqui
 Belén huan Netofa, 188
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 123
 nopa seyoc altepetl Nebo, 52
 nopa seyoc altepetl Elam, 1,254
 Harim, 320
 Jericó, 345
 Lod, Hadid huan Ono, 721
 Senaa, 3,930

Totajtzitzi tlen mocuepque

³⁹⁻⁴² Huan nica techilhuía quesqui totajtzitzi mocuepque tlen tlali Babilonia huan ipan tlen familia hualajque:
 Familia, Quesqui
 Jedaías, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame tlen mocuepque

⁴³ Mocuepque 74 levitame tlen itztoyaj iixhuihua Josué ipampa Jesúa huan Cadmiel.

⁴⁴ Mocuepque 148 huicani tlen itztoyaj iixhuihua Asaf.

⁴⁵ Mocuepque 138 tiopan puerta tlamocuitlahuiani tlen itztoyaj iniixhuihua Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴⁶ Huan mocuepque tiopan calijtic tequipanohuani tlen itztoyaj iniixhuihua:

Ziha, Hasufa, Tabaot,

⁴⁷ Queros, Siaha, Padón,

⁴⁸ Lebana, Hagaba, Salmal,

⁴⁹ Hanán, Gidel, Gahar,

⁵⁰ Reaía, Rezín, Necoda,

⁵¹ Gazam, Uza, Paseah,

⁵² Besai, Mehunim, Nefisesim,

⁵³ Bacbuc, Hacufa, Harhur,

⁵⁴ Bazlut, Mehída, Harsa,

⁵⁵ Barcos, Sísara, Tema,

⁵⁶ Nezá huan Hatifa.

⁵⁷ Huan mocuepque ininteipa ixhuihua itlatequipanojcahua Salomón tlen inintoca eliyayaj:

Sotai, Soferet, Perida,

⁵⁸ Jaala, Darcón, Gidel,

⁵⁹ Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Amón.

⁶⁰ Huajca ica nochí mocuepque 392 tlen itztoyaj iniixhuihua tiopan calijtic tequipanohuani huan tlen itztoyaj iniixhuihua itlatequipanojcahua Salomón.

⁶¹ Huan ipan nopa tonali nojquiya mocuepque sequinoc tlacame tlen altepetini tlen itoca Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Adón huan Imer ipan tlali Persia, pero ax quipantijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan ax huelque quiixnextijque ajqueya inintata, niyon ininhueyi tata, niyon intla nelía itztoyaj israelitame. ⁶² Elque 642 tlen ni tlacame huan elque iixhuihua:

Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶³ Huan mocuepque totajtzitzi tlen itztoyaj iixhuihua Habaía, Cos, huan Barzilai tlen monamicti ihuaya se iichpoca Barzilai tlen tlali Galaad huan quicuili itoca isihua. ⁶⁴ Nochi ni totajtzitzi quin-temolijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan ax quipantijque. Hua-ja ax quinquimacaque queja totajtzitzi pampa ax quimatque intla tlapajpactice o axtle. ⁶⁵ Huan na nigobernador niqinilhui ma amo quicuaca tlacualistli tlen tlatzejtelolitic para totajtzitzi hasta quema quitlajtanise TOTECO ica nopa piltetzitzi tlen itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtelolitic, para quimatisise intla eliyayaj totajtzitzi o axtle.

⁶⁶ Huajca ica nochi tlen mocuepque ipan tlali Judá eliyayaj 42,360 tlacame. ⁶⁷ Huan nojquiya mocuepque 7,337 inintlatequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Huan mocuepque 245 huicani, tlacame huan sihuame. ⁶⁸ Huan quinhualicatoyaj ininhuaya 736 cahuyojme, huan 245 mulas, ⁶⁹ huan 435 camellos, huan 6,720 burrojme.

⁷⁰ Huan sequin tlayacanani ipan familias tlapalehuijque ica tomi para nopa tequitl. Huan na tlen nigobernador nitemacac 8 kilos huan tlajco tlen oro, huan 50 tazas, huan 530 ininyoyo totajtzitzi. ⁷¹ Huan sequin tetajme ipan familias temacaque 170 kilos tlen oro huan 1,210 kilos tlen plata. ⁷² Huan nochi sequinoc tlen itztoyaj ipan nopa altepetl temacaque 170 kilos tlen oro, huan se mil cien kilos tlen plata, huan 67 ininyoyo totajtzitzi.

⁷³ Huan teipa nochi totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan tlen tequipanohuayayaj ipan tiopamitl, huan nochi sequinoc israelitame mocuepque ipan inialtepe campa ejque huan mochantijque.

Esdras tepohuili itlanahuatilhua Moisés

Huan quema ajsiyaya nopa metztli chicome ipan toisraelita xihui [7:73 Elqui huejcajquiya ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame ya quipixque ininchajchaj para ipan itztose sesen ipan ialtepe.

8 Huan ipan nopa achtohui tonal tlen nopa metztli chicome [8:1 Elqui huejcajquiya ipan se 8 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa tlacame queja san se tlatatl mosentilijque campa quichihuahaj tianquis ipan Jerusalén iixmelac nopa Atl Puerta. Huan quihualicac nopa amatlapohuali tlen quipixqui nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya TOTECO quinmacatoya israelitame ica Moisés para quipohuas iniixtla. ² Huajca nopa totajtzitzi Esdras quihualicac nopa amatlapohuali iniixtla nopa tlasentililistli ipan nopa achtohui tonal ipan nopa metztli. Nopano itztoyaj nochi tlacame, sihuame huan coneme tlen hueliyayaj tlamachilíaj. ³ Huan Esdras pejqui quipohua nopa amatlapohuali ica ijnaloc huan quipojqui hasta tlajco tona ipan nopa plaza tlen eltoya iixmelac nopa Atl Puerta iniixtla nopa tlacame, sihuame huan nochi coneme tlen huelqui quimachilíaj.

Huan nochi nopa tlacame tlaactoyaj para ma quimachilica cuali nopa tlanahuatili tlen TOTECO quinmacatoya. ⁴ Huan Esdras moquetztoya tlaixpa huejcapa ipan se tlapachtli tlen quicualchijchijtoyaj ica huapali para ipan ma moquetza para nochi huelise quitase. Huan ipan nopa tlapachtli ipan inejmatl moquetztoyaj Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilcías huan Maasías. Huan ipan iarraves moquetztoyaj Pedaías,

Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías huan Mesulam. ⁵Huan Esdras quitlapo nopa amatlapohuali huan nochi hueliyayaj quuitaj pampa itztoya huejcapa. Huan quema pejqui tlapohua, nochi nopa tlacame moquetzque. ⁶Huan Esdras quipaquilismacac TOTECO, yajaya Dios tlen tlahuel hueyi huan nochi quinanquilijque itlajtol huan quiijtojque: “Queja nopa melahuac.” Huan momatlalanque para elhuicac. Teipa motlancuaquetzque huan mohujtzonque hasta tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

⁷Huan nopa levitame: Jesús, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán huan Pelaía; quiixtomayayaj nopa tlanahuatili tlen quipohuayaya para nochi huelque quimachilíaj. ⁸Huan yajuanti quipojque chicahuac para nochi quicaquisquíaj huan teipa nopa levitame quinmactijque tlacame tlaque quinequi quiijtos sesen tlamachtili para ma quimachilica cuali huan nochi huelque quimachilijque.

⁹Huan nochi nopa tlacame chocayayaj quema quicaquiyayaj itlanahuatilhua TOTECO. Huajca na niNehemías nopa gobernador, huan Esdras nopa tlamachtijquetl huan nopa levitame tiquinilhuijque ma ax chocaca huan para nopa tonal eliyaya tlatzejtzeloltic para TOTECO toDIOS huan para ma amo mocuesoca niyon ma amo chocaca. ¹⁰Huan nojquiya Esdras quinilhui: “Xiyaca xiyolpactoca. Xijcuatij tlacualistli tlen más cuali huan xiquitij xocomeca atl tlen más tzopelic. Nojquiya xiquintitlanilica tlacualistli tlen teicneltzitzitzi huan ax tleno quipiyaj para quicuallalise. Ama ni tonal eltoc tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para Toteco. Amo ximocuesoca pampa nopa paquilistli tlen techmaca TOTECO, techmaca chicahualistli.”

¹¹Huan nopa levitame nojquiya quinyoltlaliyayaj nopa tlacame huan quinilhuijque: “Amo ximocuesoca pampa tlatzejtzeloltic ni tonal para TOTECO.” ¹²Huajca nochi nopa tlacame yajque para quicuati huan quiiitij tlen más cuali huan quicitlanque tlacualistli para tlen teicneltzitzitzi. Huan nochi mopaquilismacaque huan ilhuichijque pampa quicactoyaj itlajtol TOTECO tlen quinpohuilijtoyaj huan quinmactijtoyaj.

Quichijque nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzitzi

¹³Huan ipan seyoc tonal nochi tlen tlayacanca tetajme, nopa totajtzitzitzi huan nopa levitame mosentilijque ihuaya nopa tlamachtijquetl Esdras para quipohuase ica más tlamocuitlahuili nopa amatlapohuali para noja más quimachilise. ¹⁴Huan quipantijque nopa tlanahuatili campa TOTECO quinahuatijtoya Moisés para nochi israelitame ma quichihuaca pilxajcaltzitzitzi sesen xihuitl huan ipan itztose ipan nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzitzi. ¹⁵Huajca quintitlanque tlayolmelahuani campa hueli ipan nochi altepetini huan ipan Jerusalén para ma teyolmelahuase. Quinilhuijque nochi israelitame ma quisaca quitemotij imacuayohua olivo cuatini, apach cuatini, higo cuatini o tlen hueli cuahuitl tlen quipiya miyac ixihuiyo tlen tlaecahuilí para ica mochantise queja TOTECO tlanahuatijtoya. ¹⁶Huajca nochi israelitame yajque cuatitla quitemotij tlen ica moxajcaltise. Huan nochi quichijque pilxajcaltzitzitzi inintzonatipa ininchajchaj, o ipan inincalixpa, o icalixpa tiopamitl, o ipan nopa plazas iniixmelac nopa Atl Puerta huan Efraín Puerta. ¹⁷Huajca nochi israelitame tlen mocueptoyaj tlen campa quinhuicatoyaj tlatequipanotij

mocajque ipan nopa pilxajcaltziti tlen quichijtoyaj para 7 tonali. Huan nochi tlhuel yolpajque para sampa quitoquilise nopa tlanahuatili tlen ax nochi tlacame sentic quitoquilijtoyaj hasta quema Josué, icone Nun, huejcajquiya quinyacanayaya israelitame. ¹⁸Huan ipan sesen nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl Esdras quipojqui nopa amatlapohuali tlen quipixqui itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan ipan tonali chicueyi quipixque se hueyi tlasentililistli para quihueyichihuase Toteco queja quiiyto tlanahuatili ma quichihuaca.

**Israelitame mosajque
huan quipohuilijque
TOTECO inintlajtlacolhua**

9 Huan teipa ipan tonal 24 itequi nopa chicome metztli ipan toisraelita xihui [9:1 Elqui huejcajquiya ipan se 31 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame para mosahuase. Huan mosajque huan moquentijque yoyomitl tlen fiero huan motlalilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise inincuesol ipampa inintlajtlacolhua. ²Huan moiycatlalijque ica tlacame tlen ax israelitame huan nochi moquetzque huan iixtla TOTECO quitenpojqque inintlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua inintatahua. ³Huan para eyi horas mojmostla yajuanti mocajque ijca-toque huan se quinpo huili tlen nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO Dios. Huan para seyoc eyi horas mojmostla quipohuilijque TOTECO Dios inintlajtlacolhua huan quihueyichijque. ⁴Huan tlhuejcapa ipan nopa escalones moquetzayayaj nopa levitame: Jesús, Bani, Cadmiel, Sebanías, Buni, Serebías, Bani huan Quenani. Huan chicahuac quinojnotzayayaj TOTECO Dios. ⁵Huan teipa nopa tlayacanca levitame, Jesús, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Sere-

bías, Hodías, Sebanías huan Petaías quinilhuijque nopa tlacame: “Ximoquetzaca huan xijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen ipa itztoya para nochipa huan para nochipa itztos.” Huan quiiytojqque:

“Nochi ma timitzhueyichihuaca huan ma timitzpaquilismacaca, TOTECO Dios, pampa ta tlhuel tihueyi huan tlhuel ticuajcualtzi. ⁶TOTECO, san ta tiyojtziti tiDios huan axaca seyoc. Ta tijchijqui elhuicac campa tittzoc huan nopa elhuicactli campa sitlalime. San ta tijchijchijqui tlaltepaactli huan nochi tlen onca ipani. San ta tijchijchijqui nochi huejhueyi atl huan nochi tlen nopano itztoque. Ta tiquinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Nochi elhuicac ehuan ipan elhuicac motlancuaquetzaj moixtla ta.

⁷“Ta tiTOTECO Dios tlen tijtlapejpeni Abram huan tijquixti ipan tlali Ur, inintlal nopa caldeos huan tijtocajtlali Abraham. ⁸Tiquitac para temachtli iyolo moixtla. Huan ihuaya tijchijqui se tlajtolsencahuali para tiquinmacasquía iixhuhua nopa tlaltini tlen iniacahua nopa cananeos, heteos, amorreos, fereseos, jebuseos, huan gergeseos. Huan tijtlamichijtoc nochi tlen tijtencajqqui pampa nelía tixitlahuac.

⁹“Ta tiquitac quejatza tlaijiyohuiyayaj tohujcapan tatahua ipan tlali Egipto. Tijcajqqui quema mitztlajtlanjque tlapalehuili iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic. ¹⁰Huan tijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chicahualis nescayotl iixtla Faraón, huan nochi itlatequipoanjahua huan nochi tlen tlali Egipto ehuan. Tiquinmanahui israelitame ininmaco pampa tiquitac quejatza mohueyimatiyayaj Egipto ehuan huan quejatza quinchihuiyayaj tlen fiero. Huajca tijchijqui para nochi tlacame ma mitzixmatica huan hasta ama nochi mitzixmatij para tlhuel hueyi mochicahualis. ¹¹Tijxelo nopa hueyi atl iniixtla huan nochi

israelitame panoque tlajco hueyi atl ipan tlali huactoc. Huan nochi inincualancaitacahua tiquinmajcajqui campa más huejcatla queja quiihsahuíaj se tetl huan yahui hasta atzintla huan nopano mocahua. ¹²Tonaya tiquinyacanqui ipan ojtlí ica se hueyi mixtli huan tlayohua ica se hueyi tlilelemectli para tlahuijtiyas campa nejnentiyo huiyayaj.

¹³“Ta tihualtemoc ipan nopa tepetl Sinaí, huan ticamatqui ininhuaya israelitame huan tiquinmacac cuali tlamachtilme huan tlanahuatili tlen xitlahuac, huan tlen melahuac huan tlen cuali. ¹⁴Tiquinmacac tlanahuatili ica quejatza ma mosiyajcahuaca ipan sábadó nopa tonal tlen tlayocatlalili para ta. Quena, ica motlatequipanojca Moisés tiquinmacac tlanahuatili huan tlamachtilme para ma quichihuaca. ¹⁵Tiquinmacac pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac quema mayanayayaj. Huan quema amiquiyayaj, ta tijchijqui ma quisa atl ipan se tetl hueyi. Huan tiquinilhui ma calaquica huan ma moaxcatica nopa tlali tlen tiqintencahuili tiquinmacasquía.

¹⁶“Pero tohuejcapan tatahua tlahuel mohueyimatque huan moyoltetilijque huan ax quichihuiliijque cuenta motlanahuatil. ¹⁷Ax quinejque mitztlacaquilise. Ax quiilnamijque nochi nopa chicahualis nescayotl tlen ta tijchijtoya iniixtla. Huajca motochonchijque huan quitlalijque se tlayacanquetl para sampa quinhuicasquía ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlapic. Pero ta, tiToteco Dios tlen titetlapojpolhuía huan tlen tijpiya hueyi moyolo. Ta ax nimantzi ticualani. Titetlasojtla huan hueyi motlaignelil, huajca ax tiqintlahuelcajqui.

¹⁸“Yonque quichijque se becerro tlen oro, huan yonque quiihtojque para ya

nopa elqui inindios tlen quinquixti ipan tlali Egipto, huan tlahuel hueyi mitzmahuispolojque, ¹⁹ta tlen tlahuel hueyi motlaignelil, ax tiquincajtejqui ipan huactoc tlali campa ax tleno onca. Ax tiquinquixtili nopa hueyi mixtli tlen quinyacanqui tonaya, niyon nopa tlilelemectli tlen quintlahuili tlayohua para ma quimatica catla ojtlí ipan yase. ²⁰Huan tiquinmacac moTonantzi tlen cuali para quinmacthis. Ax tiquinquixtili nopa maná tlen eliyaya inintlacualis. Niyon ax tiquinquixtili atl quema amiquiyaya. ²¹Para 40 xihuitl tiquinmacayaya nochi tlen monejqui ipan nopa huactoc tlali huan ax tleno quinpolo. Ininyoyo ax sosolijqui huan iniicxihua ax sesemacaque.

²²“Tiquinpalehui para quintlanque miyac tlanahuatiani huan tlaltini ica miyac inintlacajhua. Tiquinmacac tlaltini hasta nopa nepamitl tlen más huejca. Moaxcatijque Hesbón tlen eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Sehón huan moaxcatijque Basán tlen eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Og. ²³Huan tiquinmiyaquili iniconehua queja elisquíaj sitlalime ipan elhuicac. Huan tiquinhualicac ipan ni tlali tlen tiquinilhuijtoya inintatahua ma calaquica huan ma moaxcatica. ²⁴Huajca elque iniconehua tlen hualajque ipan ni tlali huan moaxcatijque. Iniixtla tiqintlanque nopa cananeos tlen achtohuiya itztoyaj nica. Tiquinmactili israelitame inintlanahuatijcahua cananeos ininhuaya inintlacajhua para ma quinchihuilica tlen yajuanti quinequisquíaj. ²⁵Huan yajuanti calajque campa altepetini tlen más cuali tlasencahuali, huan ipan tlaltini tlen más cuali. Moaxcatijque caltini tlen tejtemitoya ica nochi tlamantli tlen más cuali huan ameltini tlen ya tlixahuali. Moaxcatijque xocomeca miltini, huan olivo miltini huan miltini ica nochi tlamantli cuatini tlen ya quipiyayayaj inintlajca

hasta mocahua. Huan quicuajque hasta cuali ixhuique, huan hasta motomajque huan tlahuel pajque ica nochi tlen cuali tiqinchihuilijtoya.

²⁶“Pero yonque queja nopa tiqintiochijqui, ax mitztlepanitaque. San motochonojque huan ax quinejque quitate motlanahuatilhua. Quinmictijque motiocamanalocahua tlen quinnojnótayayaj chicahuac para ma moyolcuepaca ica ta. Tlahuel mitzixpanoque. ²⁷Huajca yeca tiquinmactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlaijyohuiltica. Huan quema tlaijyohuiyayaj, mitztlajtlanjque xiquinpalehui, huan ta ica mohueyi tlaicnelilis, tiqintlacaquili huan tiquinmacac tlananahuiani para ma quinmaquixtica ininmaco inincualancaitacahua.

²⁸“Pero quema ya oncayaya se quentzi tlasehuilistli, yajuanti sampa quichihuayayaj tlen fiero moixtla huan yeca tiquincajqui ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan para yajuanti ma quintlanica. Huan yeca sampa mitztlajtlanjque motlapalehuil huan ta, tlen elhuicac, tiqintlacaquili huan pampa tiqintlasojtlac, tiquinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan queja nopa panoc miyac hueltas.

²⁹“Tiqinilhuiyaya sampa ma quichihuaca tlen quijtohua motlanahuatilhua, pero yajuanti tlahuel motlepanitayayaj huan ax quicajque tlen tiquinnahuati. Noja más quiixpanoque motlanahuatilhua tlen quichihua para tlacame ma itztoca ica cuali intla quitoquilfaj. Pero yajuanti más motochonchijque, huan moyoltelijque huan ax mitztlacaquili-ijque. ³⁰Huan para miyac xihuitl tijpixonqui hueyi moyolo ica yajuanti. Huan ica Motonal tijnequiyaya tiqintlalnamiquiltis pampa tiquinmacac motiocamanalocahua motlajtol para quinilhuisse tlaque inintlajtlacolhua, pero ya-

juanti ax quinchihuilijque cuenta. Huajca yeca tiquinmactili sampa ininmaco inincualancaitacahua ipan ni tlali para ma quintlatzacuiltica. ³¹Pero pampa ta tlahuel titetlasojtla, ax tiqintzontlamilti, niyon ax tiqintlahuelcajqui pampa ta tiToteco Dios tlen hueyi moyolo huan tlahuel titeicnelia.

³²“Toteco Dios, ta tlen tihueyi huan tijpiya hueyi mochicahualis. Ta tlen titemajmati huan tijtlamichihua nochi tlen tijtencahua para tijchihuas, ama na nimitztlajtlania amo xiquilcahua totlaijyohuilis. Amo xiquilcahua queja tlaijyohuijtoque tlen totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtztzi, totiocamanalocahua, tohuejcapan tatahua huan nochi motlacajhua tlen quema nopa Asiria tlanahuatiani techtlanque huan hasta ama ni tonal. ³³Ta ax motlajtlacol nochi tlen techpanotihualajtoc pampa ta tijchijtoc tlen xitlahuac huan tojuanti tlahuel titlajtlacolchijtoque. ³⁴Totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtztzi huan tohuejcapan tatahua ax quitoquilijque motlanahuatilhua. Ax quichihuilijque cuenta tlen tiquinilhuiyaya ma quichihuaca. ³⁵Quema ajsitoj ipan inintlal huan quipixque inintlanahuatijcahua pampa tiqintiochijqui miyac, ax mitzhueyitlaliijque. Yonque tiquinmacac ininmaco hueyi tlali tlen miyac itlajca, ax quicajque inintlajtlacolhua.

³⁶“Huan ama timocueptoque titlatequipanohuani ipan ni cuali tlali tlen tiquinmacac tohuejcapan tatahua para ma quicuaca nochi tlen cuali quiipiya. ³⁷Pero ama nochi cuatlactli tlen onca mocahua para tlanahuatiani tlen ta tiqintlalijtoc para technahuatise ipampa totlajtlacolhua. Nojquiya tojuanti totlacayohua huan totlapiyalhua tiitztoque ininmaco para

ma techchihuilica tlen quinequij huan yeca miyac titlajiyohuáaj.

Inintoca tlen motemacaque para quitequipanose TOTECO

³⁸“Pero yonque nochi ni tlamantli panotoc, ama tojuanti tijchihuaj ni tlajcuiloli campa tojuanti, totlayacanc-ahua, tolevitajhua huan tototajtzitzi timotemacaj para temachtli tijtoquilise motlanahuatilhua huan yeca nochi tojuanti tijtlaláaj totoca ipan ni tlajcuiloli.”

10 Huan nica eltoc totoca tojuanti tlen timotocajtlalijque ipan amatl:

Na niNehemías, niicone Hacalías, tlen nigobernador.

Huan totajtzitzi tlen motocajtlalijque elque Sedequías, ²Seraías, Azarías, Jeremías,

³Pasur, Amarías, Malquías.

⁴Hatús, Sebanías, Maluc,

⁵Harim, Meremot, Obadías,

⁶Daniel, Ginetón, Baruc,

⁷Mesulam, Abías, Mijamín,

⁸Maazías, Bilgai huan Semaías.

⁹Huan levitame tlen motocajtlalijque elque:

Jesúa, icone Azanías, Binúi tlen se iixhui Henadad, huan Cadmiel,

¹⁰ihuaya ininlevita icnihua: Sebanías,

Hodías, Kelita, Pelafas, Hanán,

¹¹Micaía, Rehob, Hasabías,

¹²Zacur, Serebías, Sebanías,

¹³Hodías, Bani, huan Beninu.

¹⁴Huan motocajtlalijque tlayacanani ipan nopa tlacame:

Paros, Pahat Moab, Elam, Zatu, Bani,

¹⁵Buni, Azgad, Bebai,

¹⁶Adonías, Bigvai, Adín,

¹⁷Ater, Ezequías, Azur,

¹⁸Hodías, Hasum, Bezai,

¹⁹Harif, Anatot, Nebai,

²⁰Magpías, Mesulam, Hezir,

²¹Mesezabeel, Sadoc, Jadúa,

²²Pelatías, Hanán, Anaías,

²³Oseas, Hananías, Hasub,

²⁴Halohes, Pilha, Sobec,

²⁵Rehum, Hasabna, Maasías,

²⁶Ahías, Hanán, Anán,

²⁷Maluc, Harim huan Baana.

Israelitame quitestigojquetzque Toteco nochi tlen quichihuasquáaj

²⁸Huan nochi sequinoc tlacame, nopa sequinoc totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani, tiopa tequipanohuani, huan nochi sequinoc tlen moyocatlalijque tlen tlacame tlen ax quixmatij Toteco Dios tlen nopano itztoyaj, nochi motemacaque para quitequipanose Toteco Dios ininhuaya ininsihuajhua huan ininconeuhua tlen ya hueliyayaj tlamachiláaj, ²⁹nochi mosejcotilijque huan sentic ininhuaya iniicnihua huan inintlayacancagua tlatestigojquetzque para quitlamichihuase nochi itlanahuatilhua Toteco Dios tlen quinmacatoya ica itlatequipanojca Moisés. Nojquiya tlatestigojquetzque para quichihuase nochi tlajtoli, tlamachtilme huan leyes tlen TOTECO quinilhuitoc. Huan intla axtle, huajca yajuanti quiselisquáaj nochi nopa tlatelchihualistli tlen quinamiqui quinajsis.

³⁰Huan nochi nopa tlacame quijtojqque: “Tijcahuaj totlajtol para ax tiquinc-ahuilise toichpocahua ma monamictica ininhuaya tlacame tlen ax israelitame, huan niyon totelpocahua ininhuaya ichpocame tlen ax israelitame.

³¹“Intla tlacame tlen ax israelitame quihualicase tlamantli para quinamacase ipan sábado quema timosiyajcahuaj o ipan tlen hueli tonali tlen tlatzejtzeltic para TOTECO, huajca ax tiquintlacohuilise. Nojquiya quema ajsi nopa chicome xihuitl tijcahuilise ma mosiyajcahuas nopa tlali huan ax tleno tijtocase huan

tiquintlapojpolhuise nochi israelitame tlen techtlahuiquilfaj.

³²“Nojquiya tiquijtohuaj para sesen xihuitl titemacase nahui gramos tlen plata tomi para itiopa Toteco Dios huan nochi itequi. ³³Elis para nopa pantzi tlen quinextíaj iixtla, huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajachica monequi, huan nopa tlacajcahualistli ipan tonali para ma timosiyajcahuaca, huan quema yancuic metztili, huan nochi nopa ilhuime tlen yaja quitlalijtoc. Nojquiya elis para gastos ica tlamantli tlatzejtzeltique, huan nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli para quiixtzacuas totlajtlacolhua tiisraelitame iixtla, huan nochi sequinoc tlamantzitzi tlen monequi motequihuis ipan itiopa Toteco Dios.

³⁴“Nojquiya timahuiltijtoque ica nopa piltetzitzi para tijmatise catlí familia tlen totajtzitzi, tolevita icnihua o sequinoc tiisraelitame totequi para ma tijhuicaca cuahuitl huan ipan catlí tonal ipan sesen xihuitl monequi tijhuicase nopa cuahuitl para quitlatise ipan itlaixpa Toteco Dios queja yaja tlanahuati ma tijchihuaca ipan itlanahuatilhua.

³⁵“Nojquiya sesen xihuitl titlategojquetzaj para tijhuicase ipan itiopa TOTECO itlajca tlen achtohui quisa tlen totlatochua huan inintlajca tlen achtohui temaca nochi cuatini tlen tijpiyaj.

³⁶“Nojquiya tiquijtohuaj para tijhuicase ipan itiopa Toteco Dios toachtohui cone, huan iniachtohui cone huan tohuacaxhua huan toborregojhua. Huan tiquinmacase nopa totajtzitzi tlen quitequipanohuaj Toteco Dios queja quijtohua nopa tlanahuatili.

³⁷“Nojquiya tijhualicase para nopa totajtzitzi nopa achtohui harina, nopa achtohui cuatlaclli tlen sesen cuahuitl, nopa achtohui xocomeca atl huan nopa achtohui aceite hasta campa quiajocuisse

ipan tiopamitl. Huan para nopa levitame, tijhuicase se chiquihuitl ipan sesen majtlaclli chiquihuitl tlen nochi tlen temaca total huan ya nopa elis todiezmo. Huan nopa levitame quiselise huan quisentilise ipan nochi topilaltepertzitzi pampa queja nopa inintequi.

³⁸“Huan nopano ininhuaya nopa levitame tlen quiselíaj diezmos itztos se totajtzitzi tlen se iixhui Aarón. Huan se chiquihuitl tlen sesen majtlaclli chiquihuitl tlen quiselise para diezmos tlen tlacualistli, nopa levitame quiajocuisse ipan nopa cuarto ipan itiopa Toteco Dios campa tlaajcocuij. ³⁹Pampa israelitame ininhuaya nopa levitame quin-tequimacatoc Toteco Dios para quiajocuisse nopa tlacajcahualistli tlen trigo, xocomeca atl, huan aceite ipan nopa cali campa quinajocuij nopa tlamantli tlatzejtzeltic para quitequihuisse totajtzitzi, huan puerta tlamocuitlahuiani huan huicani.

“Huajca nica tijcahuaj totlajtol para ax tijcahuase tijmacase itiopa Toteco Dios tlen monequi nopano.”

Nopa yancuic ehuaní ipan altepetl Jerusalén

11 Nopa tlayacanani tlen israelitame ya mocahuayayaj para itztose ipan altepetl Jerusalén. Pero nochi sequinoc israelitame monequi mahuiltise ica piltetzitzi para quitase ajqueya más itztoquij nopano pampa monequi se ipan sesen majtlaclli tlacame mochantis para mocahuas ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlatzejtzeltic para TOTECO. Huan nopa seyoc chicanahui yasquíaj itztotij ipan sequinoc altepetini. ²Huan sequin tlacame ica ininpaquilis motemacaque para mocahuase altepetl Jerusalén. Huan nochi israelitame quintiochijque pampa queja nopa monequiyaya.

³Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani ipan sequinoc estados tlen mocahuacoj ipan Jerusalén. Nechca nochi tlacame, totajtzitzi, levitame, tiopa tlatequipanohuani huan iniixhuihua Salomón itlatequipanojcahua noja mocajque ipan ininchajchaj ipan miyac pilalpetetzitzi ipan tlali Judá. Pero sequin tlacame tlen tlali Judá hualajque huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴Sequin tlacame tlen nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín hualajque para mocahuase ipan altepetl Jerusalén. Tlen iixhuihua Judá mocajque ipan Jerusalén:

Ataías, icone Uzías, tlen elqui icone Zacarías, tlen elqui icone Amarías, tlen elqui icone Sefatías, tlen elqui icone Mahalaleel, tlen elqui se ipan ifamilia Fares. ⁵Nojquiya hualajqui Maasías, icone Baruc, tlen elqui icone Colhoze, tlen elqui icone Hazaías, tlen elqui icone Adaías, tlen elqui icone Joiarib, icone Zacarías, tlen elqui icone Siloni.

⁶Huajca ica nochi sequinoc tlen iixhuihua Fares tlen mocajque altepetl Jerusalén eliyayaj 468 tlacame tlen tetique para tlatehuise.

⁷Tlen iixhuihua Benjamín mocajque ipan Jerusalén:

Salú, icone Mesulam, tlen elqui icone Joed, tlen icone Pedaías, tlen icone Colaías, tlen icone Maasías, tlen icone Itiel, tlen elqui icone Jesaías.

⁸Huan ica Salú mocajque Gabai huan Salai huan sequinoc tlen para nochi mochijque 928. ⁹Huan inintlayacanca ipan nopa altepetl elqui Joel, icone Zicri, huan iniompa tlayacanca elqui Judá, icone Senúa.

¹⁰Tlen nopa totajtzitzi mocajque ipan Jerusalén:

Jedaías, icone Joiarib, Jaquín, ¹¹huan Seraías, icone Hilcías, tlen elqui

icone Mesulam, tlen icone Sadoc, tlen icone Meraiot, tlen icone Ahitob, tlen elqui se tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios. ¹²Huan yajuanti ininhuaya tlen tequitiyayaj ipan tiopamitl eliyayaj 822. Nojquiya hualajqui para mocahuas Adaías, icone Jeroham, tlen elqui icone Pelalías, tlen icone Amsi, tlen icone Zacarías, tlen icone Pasur, tlen icone Malquías, ¹³huan ininhuaya nochi iteixmatchahua tlen tlayacanani tlen ininchaj ehuan mochiuayayaj 242. Nojquiya hualajqui para mocahuas Amasai, icone Azareel, tlen elqui icone Azai, tlen icone Mesilemot, tlen elqui icone Imer. ¹⁴Huan ihuaya hualajque 128 ihuampoyohua tlen quinyacanayayaj ininchaj ehuan huan eliyayaj tlacame tlen tlahuel tetique. Huan quinyacanayayaj Zabdiel, icone Gedolim.

¹⁵Tlen nopa levitame mocajque ipan Jerusalén:

Semaías, icone Hasub, tlen elqui icone Azricam, tlen icone Hasabías, tlen elqui icone Buni. ¹⁶Huan mocajque Sabetai huan Jozabad tlen eliyayaj tlayacanca levitame, tlen quinquimacatoyaj para quiyacanase nochi tequitl calteno ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁷Huan mocajqui ipan Jerusalén Matanías, icone Micaía, tlen elqui icone Zabdi, tlen icone Asaf. Yajaya tlen momaijto quema quipehualti sesen culto para quitlascamatise Toteco Dios. Nojquiya mocajqui Bacbuquías tlen nopa ompa para tlayacanas huan teipa Abda, icone Samúa, tlen elqui icone Galal, tlen elqui icone Jedutún. ¹⁸Huajca nochi ni levitame tlen mocajque ipan altepetl Jerusalén mochijque 284.

¹⁹Tlen nopa puerta tlamocuitlahuiani mocajque ipan Jerusalén:
Acub, Talmón huan iniicnihua tlen nojquiya quimocuitlahuijque puertas.
Huan ica nochi mochijque 172.

Nopa tlacame tlen itztoyaj ipan sequinoc altepetini

²⁰Huan nopa sequinoc israelitame, totajtzitzi huan levitame mochantijque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Judá campa quiselijtoyaj tlali tlen ininhuejcapan tatahua. ²¹Pero nopa tlacame tlen tequipanohuayayaj tiopan calijtic mochantijque ipan nopa tepetl Ofel nechca Jerusalén. Inintlayacancahua eliyaya Ziha huan Gispá.

²²Huan nopa tlayacanquetl tlen levitame tlen itztoyaj ipan Jerusalén eliyaya Uzi tlen elqui icone Bani, tlen elqui icone Hasabías, tlen icone Matanías, tlen icone Micaía, tlen elqui se iixhui Asaf. Huan nochi iixhuihua Asaf itztoyaj huicani ipan tiopamitl. ²³Huan nopa huicani mocajque imaco tlanahuatili tlen hualajqui tlen nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia. Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya tlen quichihuasquíaj mojmostla.

²⁴Huan Petaías, icone Mesezabeel, tlen elqui se tlen iixhuihua Zera, tlen elqui icone Judá, yajaya elqui itlatequipanojca nopa tlanahuatijquetl para quuitas nochi tlamanli ica israelitame.

Nopa tlacame tlen itztoyaj ipan sequinoc pilaltepetitzi

²⁵Huan sequin iixhuihua Judá mocajque para itztose ipan altepetini Quiriat Arba, Dibón huan ipilaltepehua, Jecabseel huan ipilaltepehua, ²⁶Jesúa, Molada, Bet Pelet, ²⁷Hazar Sual, Beerseba huan ipilaltepehua, ²⁸Siclag, Mecona huan ipilaltepehua, ²⁹Enrimón, Zora, Jarmut, ³⁰Zanoa, Adulam huan in-

ipilaltepetitzi, Laquis huan imilhua huan Azeca huan ipilaltepehua. Huajca iixhuihua Judá mochantijtoyaj tlen altepetl Beerseba hasta nopa tlamayamitl tlen itoca Hinom.

³¹Huan yajuanti tlen eliyayaj ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Benjamín mochantijque ipan altepetini: Geba, Micmas, Aía, Betel huan ipilaltepehua, ³²Anatot, Nob, Ananías, ³³Hzor, Ramá, Gitaim, ³⁴Hadid, Seboim, Nebalat, ³⁵Lod, Ono huan ipan nochi nopa tlamayamitl campa itztoyaj nopa tlacame tlen quipixque miyac yajatili para quichihuase miyac tlamanli.

³⁶Huan quintitlanque sequin levitame tlen itztoyaj ipan tlali Judá para ma itztotij ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Totajtzitzi huan levitame tlen hualajque ihuaya Zorobabel

12 Ya ni techilhuía tlen totajtzitzi huan levitame mocuepque ihuaya Zorobabel, icone Salatiel, huan ihuaya Jesúa. Inintoca nopa totajtzitzi elque:

Seraías, Jeremías, Esdras,

² Amarías, Maluc, Hatús,

³ Secanías, Rehum, Meremot,

⁴ Iddo, Gineto, Abías,

⁵ Mijamín, Maadías, Bilga,

⁶ Semaías, Joiarib, Jedaías,

⁷ Salú, Amoc, Hilcías, huan Jedaías.

Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi huan inintlapalehuijcahua ipan nopa tonali quema tequitiyaya Jesúa.

⁸Huan nopa levitame tlen mocuepque ininhuaya elque: Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebías, Judá huan Matanías tlen ica ihuampoyohua tlayacanayayaj ipan huicatl para quitlascamatise TOTECO ipan tlasentilistli. ⁹Nojquiya iniicnihua Bacbuquías huan Uni moquetzayayaj iniixmelac huan tlapalehuiyayaj ipan tlasentilistli.

¹⁰Nopa hueyi totajtzi Jesúa quipixqui itelpoca, Joiacim.

Joiacim elqui itata Eliasib.

Eliasib teipa elqui itata Joiada.

¹¹Joiada teipa elqui itata Jonatán.

Jonatán teipa elqui itata Jadúa.

**Totajtzitzi quema Joiacim
elqui hueyi totajtzi.**

¹²Nica eltoc inintoca nopa tlayacanca totajtzitzi tlen quinyacanayayaj ininhueyi familia tlen totajtzitzi huan tequitque imaco Joiacim quema yajaya eliyaya hueyi totajtzi:

Meraías quinyacanayaya ichaj ehuan
Seraías.

Hananías quinyacanayaya ichaj ehuan
Jeremías.

¹³Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan
Esdra.

Johanán quinyacanayaya ichaj ehuan
Amarías.

¹⁴Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan
Melicú.

José quinyacanayaya ichaj ehuan
Sebanías.

¹⁵Adna quinyacanayaya ichaj ehuan
Harim.

Helcai quinyacanayaya ichaj ehuan
Meraiot.

¹⁶Zacarías quinyacanayaya ichaj ehuan
Iddo.

Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan
Ginetón.

¹⁷Zicri quinyacanayaya ichaj ehuan
Abías.

Piltai quinyacanayaya ichaj ehuan
Miniamín huan Moadías.

¹⁸Samúa quinyacanayaya ichaj ehuan
Bilga.

Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan
Semaías.

¹⁹Matenai quinyacanayaya ichaj ehuan
Joarib.

Uzi quinyacanayaya ichaj ehuan
Jedaías.

²⁰Calai quinyacanayaya ichaj ehuan
Salai.

Eber quinyacanayaya ichaj ehuan
Amoc.

²¹Hasabías quinyacanayaya ichaj ehuan
Hilcías

huan Natanael quinyacanayaya ichaj ehuan
Jedaías.

²²Quema Darío tlanahuatiyaya ipan tlatl Persia quichijque se lista ica inintoca nopa tlayacanani tlen familias tlen levitame huan totajtzitzi. Quichijque ipan nopa tonali quema Eliasib, Joiada, Johanán huan Jadúa eliyayaj huejhueyi totajtzitzi. ²³Huan nopa tlayacanca levitame quijcuilolque inintoca ipan se amatlapohuali hasta ipan nopa tonali quema itztoya hueyi totajtzi Johanán, icone Eliasib.

²⁴Huan nopa levitame tlen tlayacanani elque: Hasabías, Serebías huan Jesúa, icone Cadmiel. Huan iniicnihua tlen san se ininchaj ehuan moquetzayayaj iniixmelac ipan nopa tlasentililistli para quipaquilismacase huan quitlascamatise Toteco Dios quema quincaroehua tequitise. Queja nopa tlapalehuiyayaj queja huejcaiquiya tlanahuatitoyaya David tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios.

²⁵Huan Matanías, Bacbuquíás, Obadías, Mesulam, Talmón huan Acub eliyayaj puerta tlamocuitlahuiani.

²⁶Yajuanti tequitique quema Joiacim, icone Jesúa huan iixhui Josadac, eliyaya hueyi totajtzi, huan na niNehemías nieliyaya gobernador, huan Esdra eliyaya totajtzi huan tlamachtijquetl.

**Ilhuichijque pampa ya
quisencajque nopa tepamitl**

²⁷Quema ajsic tonali para quiiyocatlalise para TOTECO nopa yancuic tepamitl para altepetl Jerusalén tlen ya quitlamicualchijchijtoyaj, huajca quintemojque nochi levitame ipan

campa hueli altepetini huan quinhualicaque hasta altepetl Jerusalén para tlapalehuise ipan nopa ilhuitl. Quinejque ma quihueyichihuaca TOTECO ica paquilistli, huan ica huicatl para quitlascamatise, huan ica tlatzotzonalni ipan panderos, arpas, huan liras. ²⁸ Huan nojquiya hualajque nopa levita huicani tlen itztoyaj ipan pilaltepertzitzi nechca Jerusalén huan ipan nopa altepetini tlen nopa netofatitame. ²⁹ Huan nojquiya hualajque huicani tlen Gilgal, tlen nopa mili nechca Geba huan tlen Azmavet pampa nochi tlen huicani mochantijtoyaj yahualtic altepetl Jerusalén. ³⁰ Achtohui nochi nopa totajtzitzi huan levitame motlapajpacchijque. Huan nojquiya quintlapajpacchijque nochi israelitame, huan nopa puertas tlen nopa altepetl huan nopa tepamitl.

³¹ Teipa niqinnahuati tequihuejme ipan tlali Judá ma tlejcoza itzonpac nopa tepamitl. Huan niqintlali ome pamitl tlen huicani. Nopa achtohui pamitl nejnenque ica inejmatl itzonpac nopa tepamitl hasta nopa Tlasoli Puerta. ³² Huan Osaías quintoquili ica tlajco nopa tequihuejme tlen tlali Judá, ³³ ininhuaya Azarías, Esdras, Mesulam, ³⁴ Judá, Benjamín, Samaías huan Jeremías. ³⁵ Huan quintoquili-que sequin totajtzitzi tlen quipitzayayaj tlapitzali. Teipa yajqui Zacarías, icone Jonatán, tlen elqui icone Semaías, tlen elqui icone Matanías, tlen elqui icone Micaías, tlen elqui icone Zacur, tlen elqui icone Asaf. ³⁶ Huan inintepotzco yajque Zacarías iicnihua, Semaías, Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá huan Hanani tlen tlatzotzonayayaj ica itlatzotzonalhua David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanajca Toteco Dios. Huan nopa tlamachtiquetl Esdras quinyacanayaya. ³⁷ Huan quema ajsitoj campá nopa Ameli Puerta

quisenhuiquilijque nejnenque huan tlejcoque ipan nopa ojtli tlen escalones tlen yahui hasta campá itoca Ialtepe David. Teipa tlejcoque campá itxlejco nopa tepamitl huan panoque ica huejcapa ichaj David hasta nopa Atl Puerta ica campá quisa tonati.

³⁸ Huan nopa seyoc pamitl tlen huicani nejnenque ica iarraves, huan na niNehemías, niyohuiyaya iniica, itzonpac nopa tepamitl ica ne seyoc tlajco tlacame. Huan tijpanoque nopa tetzoptli tlen itoca Horno Torre, huan hasta campá más patlahuac nopa tepamitl. ³⁹ Huan tijpanoque itzonpac nopa Efraín Puerta, nopa Sosolitic Puerta, nopa Michi Puerta, nopa tetzoptli itoca Torre tlen Hananeel, huan nopa seyoc tetzoptli tlen itoca Torre tlen Hamea. Teipa tijpanoque hasta nopa Borrego Puerta huan timoquetzatoj campá Caltlatzactli Puerta. ⁴⁰ Huan teipa nochi ome pamitl tlen huicani huan na huan tlajco nopa tequihuejme tiyajque hasta itioja Toteco Dios campá timoquetzatoj.

⁴¹ Tinejnemiyayaj ininhuaya nopa totajtzitzi tlen tlapitzayayaj tlen inintoca: Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías huan Hananías, ⁴² huan nopa huicani tlen huicayayaj chichahuac tlen inintoca: Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías, Elam huan Ezer. Huan Izrahías quinyacanayaya.

⁴³ Huan ipan nopa tonal quitlatijque miyac tlapajcualistli para Toteco huan nochi paquiyayaj miyac pampa Toteco Dios quinmacatoya se hueyi paquilistli. Hasta nojquiya sihuame huan coneme tlahuel paquiyayaj huan nopa tlahuelchihualistli tlen paquilistli ipan altepetl Jerusalén quicaquiyayaj hasta huejca.

**Nehemías quiyancuilli nochi
itequi nopa tiopamitl**

⁴⁴Huan ipan nopa tonal quintlalijque tlacame para quimocuitlahuise nopa cali campa quiajcoquise nopa ofrendas, nopa achtohui pixquistli huan nopa diezmos tlen quihualicayayaj tla-came. Monequi quisentilise tlen nochi miltini ipan nochi altepetini tlen itlanahuatilhua Moisés quijto pampa ya nopa quintocaro nopa totajtzitzi huan levitame. Huan nopa tlacame tlen tlali Judá paquiyayaj para temacase pampa nopa totajtzitzi huan levitame quinquipanohuayayaj. ⁴⁵Huan nopa totajtzitzi, huan levitame, ininhuaya nopa huicani, huan puerta tlamocuitlahuiani quihueyichijque Toteco Dios huan motlapajpacchijque queja quijto nopa tlanahuatili tlen David huan Salomón quinmacaque. ⁴⁶Pampa hasta huejcajquiya quema itzttoyaj David huan Asaf, itzttoyaj tlayacanani tlen quinyacanayayaj huicani para quihueyichihuse huan quitlascamatilise Toteco Dios.

⁴⁷Huajca ipan ni tonali quema Zorobabel huan na, niNehemías, titlayacanayayaj, nochi israelitame quihualicayayaj nopa tlacualistli tlen mojmstla monequiyaya para nopa huicani huan nopa puerta tlamocuitlahuiani huan nojquiya para nopa levitame. Huan nopa levitame teipa quiiyocatliayayaj se diezmo para teipa ixhuihua Aarón, nopa totajtzitzi ma quitequihuica.

**Nopa cuali tlamantli
tlen pejque quichihuaq**

13 Huan ipan nopa tonali quema quipohuayayaj tlamiyacapa ini-ixtla nopa israelitame iamatlaphual Moisés, quipantijque ijcuilijtoc ipan nopa amatl para niyon se amonita o moabita tlatl ax quema huelis

mosentilis ininhuaya itlacajhua Toteco Dios. ²Queja nopa elqui pampa amonitame huan moabitame ax quisque para quinnamiquij israelitame ica tlen quicuase huan tlen quise huejcajquiya. Quinchihuilijtosquíaj israelitame tlen cuali, pero ax ya nopa quichijque. Yajuanti quitlaxtlahuijque Balaam para ma quintelchihua israelitame. Pero Toteco Dios quicuepqui nopa tlatelchihuali ica tlatiochihuali. ³Huajca quema quicajque ni tlanahuatili quiniyocaquixtijque nochi tlen ax nelía israelitame.

⁴Pero quema aya quicaquiyayaj ni tlanahuatili, nopa hueyi totajtzi Eliasib quipixqui imaco nochi cuartos huan tlamantli tlen quihualicayayaj ipan itiopa Toteco Dios. Huan yajaya moixmatiyaya ica Tobías. ⁵Huan Eliasib quicualchijchihuilijtoya se cuarto hueyi ipan itiopa Toteco Dios huan quicahuili imaco Tobías para quitequihuis quema quinequi. Nopa cuarto elqui campa achtohuiya quiajocuiyayaj harina para tlacajcualistli, huan copali, huan nochi tepos tlamantzitzitzi tlen motequihuiyayaj ipan tiopamitl. Nopano quicahuayayaj nopa diezmos tlen trigo, xocomeca atl huan aceite queja elqui tlanahuatili para quinmacase nopa levitame, huicani, puerta tlamocuitlahuiani huan totajtzitzi. ⁶Quema panoc nochi ya ni, ax nitztoya altepetl Jerusalén pampa quema Tlanahuatijquetl Artajerjes ipan tlali Babilonia yahuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis, na nimocuepqui nopano ipan nopa caltlanahuatili para nijtequipanos. Pero teipa nijtlajtlani ma nechcahua sampa nihualas ipan altepetl Jerusalén, ⁷huan yajaya nechcajqui huan nihualajqui altepetl Jerusalén. Huan quema niajsico ipan Jerusalén huan nijmatqui Eliasib quichijtoya tlen fiero huan quimacatoya se cuarto Tobías ipan itiopa Toteco Dios, ⁸huajca tlahuel nicualanqui. Huan nijquixti nochi it-

lamantzitzi Tobías ipan nopa cuarto.⁹ Huan nitlanahuati para ma quitlapajpacchihuaca nopa cuarto huan sampa ma quitlalica nopano nopa tepos tlamantzitzi tlen motequihuáj ipan itiopa Toteco Dios, huan nopa harina para tla-cajchualistli huan nopa copali.

¹⁰Nojquiya nijpanti para ayoc quinmacatoyaj inintlacualis levitame huan huicani queja quinamiquiyaya. Yeca nochi yajuanti mocueptoyaj ipan sesen inialtepehua para tequitise ipan ininmil.¹¹ Huajca niquinajhuac nopa tequihuejme huan niquinilhui: “¿Para tlen inquitlahuelcajtoque itiopa Toteco Dios?” Teipa niquinsentili nochi nopa levitame huan huicani, huan sampa niqintlali campa quintocarohua para tequipanose.¹² Huajca nochi israelitame ipan tlali Judá sampa pejqe quihualicaj inindiezmos tlen trigo, tlen xocomeca atl huan tlen aceite para quiajocuisse.¹³ Huan niquintequimacac nopa totajtzi Selemías, huan nopa tlamachtijquetl Sadoc, huan nopa levita Pedaiás para yajuanti ma quimocuitlahuica nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli. Huan nojquiya nijtequitlali Hanán, icone Zacur huan iixhui Matanías, para quinpalehuis. Nochi niqunitac para tlcame tlen temachme. Huan inintequi elqui para quinmajmacase tlcualistli ininlevita icnihua. Huan nimomaijto:¹⁴ “NoTeco Dios, xiquilnamiqui ni tlamantli tlen cuali tlen nijchijtoc, huan amo xiquilcahua nopa sequinoc tlamantli tlen nijchijtoc para motiopa huan nochi tequitl tlen mochijtoc nopano.”

Quiixpanoque nopa tonal sábado

¹⁵Ipan nopa tonali nojquiya niquitac para miyac tlcame ipan tlali Judá tequitiyayaj ipan sábado. Quixacualohuayayaj xocomecatl

para quiquixtise iayo, huan quihualicayayaj tlamamali tlen trigo huan quinmamaltiyayaj ininburrojhua. Nojquiya ipan sábado quihualicayayaj xocomeca atl, xocomecatl, higos huan nochi tlen quipixque altepetl Jerusalén para quinamacaquij. Huajca niquinajhuac pampa tlanamacayayaj ipan sábado.¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj sequin tlcame tlen altepetl Tiro tlen quinhualicayayaj michime huan miyac tlamantzitzi para quintlanamaquiltise israelitame ipan sábado.¹⁷ Huajca niquinajhuac nopa tequihuejme tlen tlali Judá huan niquinilhui:

—Tlahuel fiero tlen inquichihuaj pampa inquiixpanoj ni tonal para timosiyajcahuase.¹⁸ ¿Ax inquitmatij para queja nopa quichijque tohuejcapan tatahua huan yeca Toteco Dios tech-hualiquilijtoc nochi ni tlaijiyohuilistli ipan tojuanti huan toaltepe? Huan ama achi más inquihueyilfaj icualancayo Toteco Dios para tiisraelitame pampa hueyi inquiixpanoj ni tonal sábado.

¹⁹Huajca na nitlanahuati para sesen viernes ica tiotlac quema pehuayaya nopa tonal para timosiyajcahuase, ma quitzacuaca nopa huejhueyi puertat ipan nopa tepamitl tlen toaltepe. Huan niquinilhui ma amo quitlapoca hasta quema panotos sábado. Huan nojquiya niqintlali notlatequipanojcahua para ma tlamocuitlahuica huan axaca ma quicahuilica calaquis ipan sábado ica itlamamal para quinamacas.²⁰ Huajca se ome hueltas nopa tlanamacani monejqe tonilis calteno nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén.²¹ Huan na niquinajhuac chichahuac huan niquinilhui: “¿Para tlen inmochijtoque nechca itepa ni altepetl? Intla sampa inquichihuase, nimechtzacuas.” Huajca ayoc quema hualajque ipan sábado.²² Teipa niquinnahuati tlen levitame ma

motlapajpacchihuaca huan ma tlamocuitlahuica ipan puertas para axaca ma quiixpano nopa sábado para mocahuas tlatzejtzeltic nopa tonal para Toteco Dios. Huan nimomaijto: “NoTeco Dios, xiquilnamiqui nojquiya ni tlen nijchijtoc. Xinechtlasojtla ica mohueyi tlaicnelil.”

²³ Ipan nopa tonali nojquiya nimo-macac cuenta para miyac israelitame monamictijtoyaj ininhuaya sihuame tlen ax israelitame tlen hualajque tlen tlal-tini Asdod, Amón huan Moab. ²⁴ Huan queja tlajco inincone-hua camatiyayaj inintlajtol tlacame tlen Asdod huan ax hueliyayaj camatij totlajtol titlali Judá ehuan. ²⁵ Huajca niquninxnami-jqui huan niquntelchijqui. Huan sequin niqunmaquili huan niquntzoncalhui-huitlac. Huan niqunchijqui ma quites-tigojquetzaca Toteco Dios para ayoc monamictise ininhuaya, niyon temacase iniichpocahua para ma monamictica in-inhuaya tlen ax israelitame. ²⁶ Huan no-jquiya niqunilhui: “Ya ni nopa tlajt-lacoli tlen quichijqui Tlanahuatijquetl Salomón tlen tlali Israel. Ax oncayaya seyoc tlanahuatijquetl queja ya ipan se-jcoyoc. Huan Toteco Dios tlahuel qui-icneli huan quichijqui tlanahuatijquetl

ipan nochi tlali Israel, pero yajaya huet-zqui ipan tlajtlacoli ipampa nopa si-huame tlen mocuili tlen sequinoc tlali ehuan. ²⁷ Ax timechcahuilise inquichi-huase ni hueyi tlajtlacoli huan inqui-ixpanose Toteco Dios. Ax hueli in-mocuilise tlen ax israelitame.” Queja nopa niqunilhui.

²⁸ Huan se icone Joiada tlen elqui icone nopa hueyi totajtzi Eliasib mosihuajtijtoya ica iichpoca Sanbalat huan mochijqui imontica Sanbalat nopa horonita tlatatl. Huajca nijquixti para ax quema huelis nechnechcahuis sampa. Huan nimomaijto: ²⁹ “NoTeco Dios, xiquinilnamiqui nopa totajtzitzi huan levitame tlen tlajtlacolchijtoque huan quimahuispolojtoque inintequi.”

³⁰ Huan queja nopa niqunquixti nochi tlen ax israelitame. Huan niqunte-quimacac totajtzitzi huan levitame sesen yajuanti campa quintocarohua. ³¹ Huan nojquiya nijmocuitlahui nochipa para nochi tlacame quihualicase cuahuitl para tlaixpamitl quema quitocarosquía. Huan nijmocuitlahui para quihualicase iachtohui tlajca ininmilhua. Huan ni-momaijto: “Xinechilnamiqui ica cuali, NoTeco Dios.”

Ester

Nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti

1¹⁻² Ama nimitzpohuilis ni tlamantli tlen panoc quema Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuatiyaya. Tlanahuatijquetl Asuero quipixqui isiya campa mosehui para tlanahuatis ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa, pero ax san nopona quinnahuatiyaya. Nojquiya quinnahuatiyaya 127 taltini tlen pehuayaya ipan tlali India huan ontlamiyaya ipan tlali Etiopía.

³Huan quema yahuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan nopa taltini, quichijqui se hueyi ilhuitl huan quinnotzqui nochi tlen quihuicayayaj tequihuejcaoytl ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui nochi tlen quipalehuiyayaj para tlanahuatis, nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi gobernadores ipan nochi taltini. Huan nochi hualajque tlen campa hueli ipan taltini Media huan Persia. ⁴Huan quichijqui nopa hueyi ilhuitl para tenextilis para tlahuel tlapijpiya huan nopa ilhuitl huejcajqui tlajco xihuitl. Huan elqui onpano cuajcualtzi. Huan quinnextiliyaya ihuextilis itlanahuatilis huan para tlahuel cuajcualtzi huan tlahuel yejyectzi nochi tlen quipixtoya. Huan quinnextili para tlahuel miyac chicahualistli huan tequihuejcaoytl quipixtoya.

⁵Huan quema ya tlantoya nopa tlajco xihuitl, quichijqui seyoc ilhuitl ica se hueyi tlacualistli tlen huejcajqui se samano. Huan quinnotzqui nochi tla-came tlen altepetl Susa tlen quite-quipanohuayayaj ipan tequicali huan ipan ichaj. Quinnotzqui tlen más tlapijpiyaj huan hasta tlen más teicneltz-itzi, huan nochi hualajque. Huan ni ilhuitl quichijqui ipan nopa hueyi caltlanahuatili ipan se xochimili tlen quipix-

toya ipan ihueyi calixpa. ⁶Huan quichijqui tlahuel yejyectzi nopa xochimili ica huejhueyi banderas tlen yoyomitl pajpatiyo tlen itoca lino tlen quipajtoya chipahuac huan azultic. Huan ipan nopa xochimili quipixqui huejhueyi tla-quetzali tlen nopa yejyectzi tetl tlen itoca mármol queja tlanahuatiani momatij quipiyaj. Huan ipan nopa tla-quetzali quisencajqui huejhueyi anillos tlen plata. Huan quicuapilojque nopa huejhueyi banderas ipan nopa anillos ica mecatl tlen yejyectzitzitzi huan pajpatiyo tlen chipahuac huan moradojtíc tlachihuali ica lino. Huan nopa huehueyac siyas tlen ipan mosehuiyayaj para tlacuase queja quichijque ipan nopa tonali elqui tlen oro huan tlen plata. Huan tlalchi campa eltoya piso ipan nopa xochimili, quichijtoyaj ica tetini tlen yejyectzitzitzi huan cuajcualt-zitzi tlen inintoca pórfido, mármol, alabastro huan jacinto. Huan nochi nopa tetini eliyayaj nelía tlahuel pajpatiyo. ⁷Huan nochi nopa tazas tlen ipan tetlailtiyayaj ica xocomeca atl eltoya tlen oro. Huan sesen taza quipixqui seyoc tlamantli itlachiyalis tlen quitejtejtzontoyaj tlen oro huan tlahuel pajpatiyo eliyaya. Huan oncayaya tlaili tlen cuajcualtzi hasta mocahuayaya pampa nopa tlanahuatijquetl quipixqui hueyi iyolo para temajmacas. ⁸Huan quichijqui se tlanahuatili para ax aqui tefuerzajhuis para ma tlaica intla ax quinequi tlaise. Pero sesen tlen nopa tlanotzalme huelise tlaise nochi tlen quinequise, yonque miyac.

⁹Nojquiya ipan nopa samano nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti tlen eliyaya isihua Tlanahuatijquetl Asuero quichijqui se hueyi tlacualistli ipan ichaj para ininsihuahjua nopa tlanotzalme.

¹⁰⁻¹¹Huan quema ajsic chicome tonali ipan nopa ilhuitl, nopa hueyi tlanahuatijquetl Asuero nelía paquiyaya huan

mohueyimatiyaya iniixpa itlanotzalhua pampa miyac tlaitoya. Huan moilhui quintonzas Vasti para quinnexilis itlanotzalhua para nelá yejyetzzi isihua. Huajca quintitlanqui ma quintonzati Vasti chicome tlacame tlen quincaparojtoyaj para mochihuase itlatequipanojcahua tlen más temachme nopa tlanahuatijquetl. Huajca Mehután, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar huan Carcas yajque quintonzati nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti ica icorona yejyetzzi ipan itzonteco para nopa huejhueyi tlacame huan nochi tlen ehuayayaj Susa ma quitlachilica iyejeyca, pampa eliyaya tlhuel yejyetzzi. ¹²Pero quema quiilhutoj para nopa tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya ma huala, nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti quinilhui para ax yas. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlhuel cualanqui miyac.

¹³Huan ipan nopa tonali quema monejqui quimatis se tlenijqui, momajtoya quintlatzintoquilá tlanamijca tlacame. Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlajtlani sequin itlapalehuijcahua tlen inintequi para quiconsejomacase pampa cuali quimatiyayaj nochi tlanahuatili huan tlaque monequiyaya ipan itlanahuatilis para quichihuase. ¹⁴Inintoca eliyaya Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena huan Memucán huan injuanti tequitiyayaj nelnechca nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa tlanahuatijquetl motemachi ipan injuanti huan yeca mosehuiyayaj inechca. ¹⁵Huajca quintlajtlani tlaque huelisquía quichihuas. Quinilhui:

—¿Quejatza quiijtohua ipan totlanahuatilhua? ¿Tlaque monequi tijchihuase ica nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti pampa ax quineltocac notlanahuatil quema nitlatitlanqui ma quintonzati?

¹⁶Huan Memucán quinanquili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nopa sequinoc tlayacanani huan quiilhui:

—Totlanahuatijca Asuero, nopa sihua tlanahuatijquetl ax san quichijtoc se tlanantli fiero moca ta, nojquiya quichijtoc ica nochi titlayacanani huan ica nochi tlacame ipan nochi tlatini ipan motlanahuatilis. ¹⁷Tlen yajaya quichijtoc quimatise nochi sihuame huan nojquiya ayoc quintlepanitase ininhuehuejhua. Pampa quiijtose: ‘Tlanahuatijquetl Asuero tlatitlanqui ma quintonzati nopa sihua tlanahuatijquetl huan yajaya ax yajqui pampa ax quinequiyaya.’

¹⁸Huan ama ni tonal nochi ininsihuahua tlacame tlen quihuicaj tlanahuatili ipan tlali Media huan Persia quimatise tlen quichijtoc nopa Sihua Tlanahuatijquetl. Huan nimantzi nojquiya pehuase quinchihuilise ininhuehuejhua san se. Huan ayoc quintlepanitase ininhuehuejhua huan oncas hueyi cualantli. ¹⁹Huajca intla tiquita para cuali, totlanahuatijca, xiquijcuilo se tlanahuatili ica motequihuejcayo queja nopa sequinoc tlanahuatili ipan tlali Media huan Persia tlen axaca hueli quipatlas. Huan nopa tlajcuiloli quiijtos para Vasti ayoc quema huelis hualas moixpa. Huan teipa, Tlanahuatijquetl Asuero, xijtlapejpeni seyoc sihuatl tlen más cuali que ya para elis mosihua tlanahuatijca. ²⁰Huajca quema tlatiltise nopa tlanahuatili tlen tijchijtoc campa hueli ipan nochi tlatini campa titlanahuatía, nochi sihuame, yonque tlapijpiyaj o teicneltzitzitzi, quintlepanitase ininhuehuejhua.

²¹Huan tlen quiijto Memucán quipacti nopa tlanahuatijquetl huan nopa sequinoc tlacame tlen nozona itztoyaj. Huajca quichijqui nopa tlajcuiloli queja Memucán quiijto. ²²Huan quititlanqui nopa amatlajtoli ipan nochi tlatini campa yajaya quipixqui tequihuejcayo. Huan quiijcuilojque nopa amatlajtoli

ipan sesen tlali inintlajtol huan ica sesen tlali inintlajcuilol. Huan nopa tlanahuatili quijto para tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ipan ininchajchaj huan ica ininsihuahua.

Quitlapejpeni Ester ma eli nopa sihua tlanahuatijquetl

2 Teipa quema panotoya nochi ni tlamantli, nopa Tlanahuatijquetl Asuero moyoltlali, huan pejqui quitemohua Vasti. Pero quuilnamijqui tlen Vasti quichihuilijtoya huan nopa amatlajtoli tlen quijcuiltojtoya. ²Huan itlatequipanojcahua tlen quipalehuiyayaj para tlanahuatis quihuijque:

—Xitechahuili tiqintemose ichpocame tlen yejyetzitzi para tijtlapejpenis se para elis sihua tlanahuatijquetl. ³Ma tiquintequimacaca tlacame ipan nochi tlaltini campa titlanahuatía para ma quinhuaticaca nochi ichpocame tlen yejyetzitzi nica ipan ni altepetl Susa. Mochahuase nica ipan mochaj yejyetzitzi campa nopa caltini para sihuame. Itztose imaco motemach Hegai tlen quinmocuitlehua ne sequinoc sihuame. Huan yajaya pehuas quinyejyecchihuas mojmotla ica nochi tlen onca para elise nelía nelyejyetzitzi. ⁴Huan teipa nopa ichpocatl tlen más mitzactis ta tiTlanahuatijquetl, xijchihua mosihua tlanahuatijca ipatlaca Vasti.

Huan ni tlamantli quipacti nopa tlanahuatijquetl, huan queja nopa quichijqui.

⁵Huan ipan altepetl Susa itztoya se israelita tlatatl itoca Mardoqueo tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuhua Benjamín. Mardoqueo eliyaya icone Jair, tlen eliyaya icone Simei, tlen eliyaya icone Cis. ⁶Huejcajquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlantoya altepetl

Jerusalén ipan tlali Judá huan quinhuaticac ilpitoque Cis ininhuaya miyac más tlacame, huan ihuaya Jeconías tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. ⁷Huan nopa israelita tlatatl Mardoqueo quipiyayaya se imachicni, icnotzi. Ax quipixqui niyon itata, niyon inana. Huan quema mijque itatahua, Mardoqueo quiseli huan quiscalti queja icone. Nopa ichpocatl eliyaya nelía nelyejyetzitzi huan senquistoc cuali itlacayo. Huan itoca eliyaya Hadasa o Ester.

⁸Huan nochi quimatque nopa tlanahuatili tlen quichijtoya nopa tlanahuatijquetl para ma quinhuaticaca ichpocame. Huajca ichpocame tlen campa hueli tlaltini ajsicoj ipan altepetl Susa campa icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan tlen quinhuaticayayaj quincatejque imaco Hegai, itemach nopa tlanahuatijquetl, tlen quinmocuitlehui sihuame ipan nopa hueyi ichaj. Huajca Mardoqueo nojquiya quihuicac imachicni Ester huan quicatejqui imaco Hegai. ⁹Huan Hegai más quipacti Ester para quiyeyyecchihuilis nopa tlanahuatijquetl. Huajca nimantzi pejqui quimaca nochi tlen monequiyaya para ma paquis huan para mocualchijchihuas. Quimacac Ester chicome ichpocame ipan nopa cali para ma quitequipanoca. Huan quimacac itlacualis tlen más cuali huan nochi tlamantli xihuipajtli huan nochi tlamantli cremas tlen monejqui quitequihuis para elis noja más yejyetzitzi. Nojquiya quimacac nopa cuarto tlen más yejyetzitzi para ipan mochahuas ininhuaya itlatequipanojcahua ipan nopa hueyi cali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan ax quinmacac ne sequinoc ichpocame san se.

¹⁰Pero Ester axaca quihui para yajaya se israelita. Niyon ax quijto aqueya injuanti itexmatcahua pampa

Mardoqueo quinahuatijtoya axaca ma quiilhui. ¹¹ Huan mojmotla Mardoqueo hualajqui calixpa campa mocahuayayaj nopa ichpocame para quimatis intla cuali itztoya Ester huan tlaque ipanti.

¹² Nochi nopa ichpocame monequiyayaj moyejyecchihuase huan moajhuiyalise para se xihuitl queja sihuame ipan nopa tonali momatque quichihuaaj. Nopa achtohui tlajco xihuitl mopolohuayayaj ipan nochi inintlacayo aceite tlen mirra, huan nopa seyoc tlajco xihuitl mopolohuayayaj ica miyac tlaajhuiyacayotl huan cremas. Queja nopa, nopa sihuame quipajpajque inincuetlaxo para nesise nelía cuali. Huan quema tlanqui nopa xihuitl para mocualtlalise, sese injuanti monequiyaya yas iselti ica Tlanahuatijquetl Asuero. ¹³ Huan quema ajsic hora para sese ichpocatl calaquis campa nopa tlanahuatijquetl, quimacayaya sesen tlamantli tlen quinequiyaya para ma nesi más yejectzi huan ma quipacti más. ¹⁴ Sesen yajqui campa itztoya nopa tlanahuatijquetl quema ya tzintlayohuayaya, huan ica ijaloc quihuicaque ipan seyoc cali campa mocahuayayaj sihuame tlen ya ihuaya itztoyaj. Nozona nopa sihuame mocajque imaco Saasgaz, seyoc itemach nopa tlanahuatijquetl. Huan ax quema quiitasquíaj nopa tlanahuatijquetl sampa. San quema nopa tlanahuatijquetl quiilnamiquisquí se ichpocatl tlen itztoya ihuaya huan quipactiyaya huajca, quena, quionnotzasquí se sampa.

¹⁵ Huan teipa ajsic nopa tonal para ma calaqui Ester. Ester elqui icone mijcatzi Abihail itío Mardoqueo. Huan Mardoqueo quiseli Ester huan quiiscalti queja iichpoca. Huan quema Ester calajqui campa nopa tlanahuatijquetl, ax moilhui quitlajtlanis tlen

yajaya iselti quinequiyaya para quihuicas. San quicajqui nochi imaco Hegai huan moyoyonti huan mocualtlali san ica tlen quinahuati Hegai tlen quimocuitlahuiyaya sihuame. Huan nochi tlen quiitaque Ester quisentlachilijque ica iyejyejca huan tlahuel quinpacti. ¹⁶ Huan Ester quihuicaque campa itztoya nopa Tlanahuatijquetl Asuero ipan metztli Tebet, nopa majtactli metztli ipan nopa israelita calendario [2:16 Elqui nechca ipejya enero ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Asuero yahuiyaya chicome xihuitl para tlanahuatis. ¹⁷ Huan nimanntzi Asuero tlahuel quiicneli Ester. Ax quema quiicnelijtoya niyon se sihuatl queja nopa. Más quipactiyaya que nochi sequinoc ichpocame. Huajca quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quichijqui sihua tlanahuatijquetl huan yajaya mocajqui ipatlaca Vasti. ¹⁸ Huan pampa tlahuel paquiyaya nopa tlanahuatijquetl, quichijqui se hueyi ilhuitl para Ester. Huan quinnotzqui nochi tlacame tlen quipiyayayaj tequihuejcaoyotl ipan itlanahuatilis huan nochi tlen quitequipanohuayayaj. Huan quinmacac miyac regalos queja quinamiqui se tlanahuatijquetl temacas. Huan quintemohuili iniimpuestos tlen monequiyaya tlaxtlahuase nopa tlaltini pampa nelía paquiyaya.

Mardoqueo quimaquixti nopa tlanahuatijquetl

¹⁹ Teipa quema quinsentili nochi nopa ichpocame sampa ipan nopa seyoc cali, Mardoqueo ya quipixqui miyac tequihuejcaoyotl ica nopa tlanahuatijquetl huan monequiyaya mosehuis ipuertajteno nopa caltlanahuatili campa quipixqui miyac tlatlepanitacayotl. ²⁰ Huan Ester noja axaca quiilhujtoya ajqueya injuanti itexmatcahua huan para ya-

jaya se israelita pampa Mardoqueo qui-
ilhuijtoya ma ax quichihua.

²¹ Pero ipan nopa tonal quema Mardoqueo mosehuiyaya ipuertajteno caltlanahuatili, Bigtán huan Teres, ome itemachhua nopa Tlanahuatijquetl Asuero tlen quimocuitlahuijque nopa puerta, quisencahuayayaj quejatza quimictisquíaj ininteco pampa ica cualaniyayaj. ²² Huan Mardoqueo quicajqui tlen quisencahuayayaj huan quipohuilito Sihua Tlanahuatijquetl Ester huan Ester quipohuilito Tlanahuatijquetl Asuero, huan Ester quimatilti para yajaya Mardoqueo tlen quiilhuijtoya. ²³ Huan nopa tlanahuatijquetl pejqui tlatzintoca intla nelía, huan quipanti para, quena. Huajca tlanahuati ma quincupiloca nopa ome itemachhua tlen quinequiyayaj quimictise. Huan nochi ya ni mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen quipixqui tlen panoyaya sesen tonal ipan iyolis nopa tlanahuatijquetl ipan inintlal.

Amán quisencajqui queja quintzontlamiltis israelitame

3 Teipa nopa tlanahuatijquetl quimacac se tlatatl se tequitl tlen más hueyi. Yajaya itoca Amán huan eliyaya icone Hamedata huan ejqui altepetl Agag. Quitlali Amán para ma eli gobernador tlen más hueyi ipan itlal. Huajca Amán quipixqui más tequihuejcyotl que nochi sequinoc itequihuejcahua Tlanahuatijquetl Asuero. ² Huan nochi sequinoc itlapalehuijcahua nopa tlanahuatijquetl motlancuaquetzayayaj huan quitlepanitayayaj Amán quema panoyayaj o quema itztoyaj iixpa, pampa queja nopa tlanahuatijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pero Mardoqueo ax quinejqui motlancuaquetzas iixpa huan yeca ax quichijqui.

³ Huajca itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl mojmostla quitlajtlaniyayaj Mardoqueo para tlen ax quitlepanitayaya itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. ⁴ Huan Mardoqueo quinilhui para yajaya se israelita tlatatl tlen ax ya nopa quichihua. Huajca nopa sequinoc tlacame yajque quipohuilito Amán para quuitase intla quijiyohuisquía para Mardoqueo ax motlancuaquetzas iixpa pampa yajaya se israelita.

⁵ Huan quema Amán momacac cuenta para Mardoqueo ax motlancuaquetzayaya iixpa, niyon ax quitlepanitayaya, nelía cualanqui. ⁶ Huan pampa teilhuijtoya yajaya se israelita, Amán moilhui ax san ya quitlatzacuultisquía, nojquiya quintzontlamiltisquía nochi israelitame pampa itlacajhua Mardoqueo. Huajca quitemo quejatza huelis quinmictis nochi israelitame tlen campa hueli itztoyaj ipan itlanahuatilis Asuero.

Nopa amatl tlen Amán quisencajqui

⁷ Huajca para quimatis catlía tonal más cuali para huelis quinmictise nochi israelitame, Amán quinotzqui se tlen quimatqui quiahuiltía nopa piltetzitzi tlen inintoca "Pur" para suertes. Huan ipan nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario, nopa metztli tlen itoca Nisán [3:7 Ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], quema Asuero yahuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis, hualajqui se tlatatl tlen mahuiltico iixpa Amán.

Huan quema mahuiltiyaya, quitlajtlaniyaya ipan sesen metztli intla nopa metztli huan nopa tonal elqui tlen más cuali para quinmictise israelitame. Huan quinextili para más cuali se tonal ipan seyoc xihuitl tlen elis 13 itequi nopa metztli majtlactli huan ome ipan toisraelita calendario [3:7 Ipan 7 itequi metztli marzo ipan tocalendario tlen

ama.]. Nopa metztli itoca Adar. ⁸Huan teipa Amán quiihuito Tlanahuatijquetl Asuero:

—Campa hueli ipan nochi nopa tlaltini tlen tijnahuatía itztoque se tlamantli tlacame tlen quipiyaj seyoc inintlanahuatilhua tlen ax san se ica nochi sequinoc motlacajhua. Inijuanti ax quineltocaj motlanahuatilhua, huan ax quinamiqui para inijuanti noja ma itztoca. ⁹Yeca, notlanahuatijca, intla cuali tiquita, xijchihua se tlanahuatili huan xitlanahuati para ma quintzontlamiltica. Huan na niquixtlahuas nopa 330 toneladas tlen plata tlen motlanahuatil quiyaltis para ma quinmictica.

¹⁰Huajca nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo tlen quipixqui isello huan quimacac Amán, icone Hamedata tlen ejqui altepetl Agag, yajaya tlen quincualancaitac israelitame. ¹¹Huan quiihuito:

—Ax monequi titlaxtlahuas ta. Pero huelis xiquinchihuili nopa tlacame tlen tiquita para cuali.

¹²Huajca ipan 13 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [3:12 Ipan 17 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.], Amán quinnotzqui itlajcuilojcahua nopa tlanahuatijquetl, huan quiijcuilojque ni tlanahuatili tlen Amán tlanahuatijtoya para quintitlanilise nochi gobernadores, tequihuejme huan tlanahuatiani ipan nochi tlaltini ipan itlanahuatilis Asuero. Huan ni tlanahuatili quiijcuilojque ipan miyac tlajtoli para ma ajsi ipan sese altepetl ica tlen nozona inintlajtol. Huan quitlalijque itoca Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhuijque ica isello ipan ianillo. ¹³Teipa quintitlanqui tlayolmelahuani ica nopa amatl ipan nochi tlaltini huan pilaltepetzitzi ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa amatl quinihui ma quinmictica nochi israelitame, yonque ichpocame,

telpocame, huehuentzitzi, coneme o sihuame. Huan quiixtlalijque 13 itequi ipan metztli doce ipan toisraelita calendario [3:13 Ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], ipan seyoc xihuitl. Huan ipan nopa tonal quiiyto monequi ma quinmictica nochi israelitame. Huan quinnahuati ma moaxcatca nochi tlen eliyaya iniaxca. ¹⁴Huan ni tlanahuatili elqui para tlacame tlen nochi tlaltini ma quineltocaca huan para ma mocualchijchitoca para nopa tonal.

¹⁵Huan nopa tlayolmelahuani tlen quihuicaque nopa amatlajcuiloli quistejque nimantzi para taylormelahuase tlen quiiyto nopa tlanahuatili. Huan nojquiya tematiltijque ipan nopa altepetl Susa. Huan Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán mosehuijque huan pejque tlai pampa pajque ica tlen quichijtoyaj. Pero altepetl Susa ehuan quicajque nopa tlanahuatili huan tlahuel mocuesojque huan motlajtlaniyayaj para tlen quisencajtoyaj nopa amatl para quinmictise israelitame.

Mocuesojque israelitame ica nopa amatlanahuatili

4 Quema Mardoqueo quimatqui nochi tlen panoyaya, quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl tlen fiero huan motzoncuanexhui queja se tlanextili para tlahuel mocuesohuayaya. Huan pejqui nejnentinemi campa hueli ipan altepetini, huan chocayaya huan tlahuejchijtinemiyaya ica cuesoli. ²Huan ajsito ipuertajteno Tlanahuatijquetl Asuero, huan nozona mochixqui pampa axaca quicahuiliyayaj ma calaqui tlen fiero nesiyaya queja nopa. ³Huan nojquiya ipan sesen pilaltepetzitzi campa ajsiyaya nopa amatlajtoli ica itlanahuatili nopa tlanahuatijquetl, nochi mocuesohuayayaj. Huan nochi israelitame mosahuayayaj, huan moquentijque yoy-

omitl tlen fiero huan motzoncuanex-huijque. Huan sequin motejque ipan cuanextli huan chocayayaj.

**Ester motlajcoquetzqui
ipampa nochi israelitame**

⁴Huan nopa sihua tequipanohuani tlen quipalehuiyayaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, huan nopa temachme tlen quimocuitlahuiyayaj, quiyolmelajque para Mardoqueo tlhuel mocuesohuayaya. Huajca Ester nojquiya tlhuel mocueso. Huan quititlanqui yoyomitl para ma mopatla Mardoqueo, pero ya ax quinejqui quiselis. ⁵Huajca Ester quinoztzqui Hatac tlen quinyacanayaya nopa tlamocuitlahuiani ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl, huan quinahuati ma quuitati Mardoqueo huan ma quitlajtlaniti tlaque panotoya huan para tlen tlachihuayaya queja nopa. ⁶Huajca Hatac yajqui quicamahuito Mardoqueo tlen itztoya ipan tianquis iixmelac nopa puerta ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl. ⁷Huan Mardoqueo quipohuili nochi tlen panoyaya huan quesqui plata tomi quitencajtoya Amán para tlaxtlahuas para ax quiyaltis itomi nopa tlanahuatijquetl para nochi israelitame ma quinixpolihuiltica. ⁸Nojquiya quimactili se iixcopinca nopa amatlajtoli ica nopa tlanahuatili tlen ajsitoya altepetl Susa para ma quintlamimictica nochi israelitame. Huan quiilhui ma quinextili Ester huan ma quiilhui nochi tlen onca. Quiilhui ma quinahuati Ester ma calaquis iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl huan ma quitlajtlani se hueyi favor para itlacajhua nopa israelitame.

⁹Huan Hatac mocuepqui campa Ester huan quipohuilito tlen Mardoqueo quihuijtoya. ¹⁰Huajca Ester sampa quiti-

tlanqui Hatac ma quiilhui Mardoqueo ni tlajtoli: ¹¹“Nochi itlatequipanojcahua nopa hueyi Tlanahuatijquetl Asuero huan nochi tlen itztoque ipan tlen hueli altepetini campa yajaya tlanahuatía quimatij para onca se tlanahuatili para miquis ajqueya calaquis icalijtic intla ax quinoztzoc. Yonque se sihuatl o se tlacatl calaquis campa mocahua nopa tlanahuatijquetl, intla yajaya ax quinoztzoc achtohui, monequi miquis. San itztos intla nopa tlanahuatijquetl quixitlahuilis icuatopil tlen oro queja se tlanescayotl para quiselía, huajca queja nopa quimanahuis para ax miquis. Huan ya quipiya 30 tonali ax nechnotzoc na.”

¹²Huajca Hatac yajqui quiilhuito Mardoqueo tlen Ester quijto. ¹³Huan Mardoqueo quititlanili Ester ni tlajtoli: “Amo ximoilhui ax timiquis pampa tiitztoc ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Intla timiquise nochi tiisraelitame, ta nojquiya timiquis. ¹⁴Intla ama ax tleno tiqijtohua ta, TOTECO quititlanis seyoc para techmaquixtis tiisraelitame, pero ta ihuaya nochi ifamilia motata miquise. Huelis Toteco mitztlalijtoc tisihua tlanahuatijquetl san para xitechpalehuis ipan ni hora.”

¹⁵Huajca Ester quititlanili Mardoqueo ni tlajtoli: ¹⁶“Xiya huan xiquinsejcotili nochi israelitame ipan ni hueyi altepetl Susa, huan ximosahuaca huan xijtlajtlanica TOTECO nopampa na. Ma ax tlacuaca, niyon ma ax quica tleno para eyi tonali huan eyi yohuali. Nojquiya na huan nosihua tlatequipanojcahua san se tijchihuase. Huan teipa niyas niquitati nopa tlanahuatijquetl yonque niqixpanos nopa tlanahuatili, huan intla nechmictis, ma nechmicti.”

¹⁷Huajca Mardoqueo yajqui huan quichihuato nochi tlen Ester quinahuatijtoya.

**Ester monexti iixpa
nopa tlanahuatijquetl**

5 Huan ipan eyi tonali, Ester moquenti iyoyo yejyectzi tlen quitequihiúaj sihua tlanahuatiani huan calajqui icalixpa nopa caltlanahuatili campa itztoya nopa tlanahuatijquetl. Huan moquetzqui iixmelac campa mosehuiyaya para tlanahuatis ipan isiya yejyectzi. ²Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiitac nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ijcatoya calixpa, pajqui, huan quixitlahuili icuatopil tlen oro tlen quiipiyaya imaco. Huajca Ester monechcahui huan quitlali ima ipan nopa cuatopili queja monequiyaya para quinextis tlatlepanitacayotl. ³Huan nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Tlaque tijpiya ipan moyolo Ester, nosihua tlanahuatijca? ¿Tlaque tijnequi? ¡Xinechtajtlani tlen tijnequi huan nimitzmacas yonque tinechtajtlanisquía tla-jco nopa tlaltini ipan notlanahuatilis!

⁴Huan Ester quinanquili:

—Intla tiquita cuali, nijnequi xinechchiuili se favor xihuala nochaj ama para se tlacualistli tlen nimitzcualtlalilijtoc huan nojquiya xijhualica Amán.

⁵Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati itlatequipanojcahua:

—Nimantzi xijnotzati Amán huan tijchihuase tlen quiijtojtoc nosihua tlanahuatijca Ester.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ihuaya Amán yajque ipan nopa tlacualistli tlen Ester quisencajtoya. ⁶Quema tlacuayayaj huan tlaiyayaj, nopa tlanahuatijquetl sampa quiilhui Ester:

—¡Xinechtajtlani tlen tijnequi, huan nimitzmacas, yonque tlajco tlen nijpiya!

⁷Huan Ester quinanquili:

—Na san ya ni nijnequi nimitztlajtlanis: ⁸intla tinechicnelía, notlanahuatijca, huan tijnequi

tinechyolpaquilismacas, sampa xihuala mostla ihuaya Amán para seyoc tlacualistli tlen nimechsencahuilijtos, huan huajca, quena, nimitzilhuis tlen nijnequi nimitztlajtlanis.

**Amán quisencajqui campa
quicuapilos Mardoqueo**

⁹Huan quema quisqui Amán nopa tonal tlen nopa tlacualistli, tlahuel yolpactoya. Pero teipa quiitac Mardoqueo mosehuijtoya ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl huan ax moquetzqui iixpa, niyon ax mijcuini para ma pano; huan nelía mocueso Amán. ¹⁰Pero yonque ya nopa, quiijiyohui ipan nopa tlahochtli huan ax quinexti intla cualaniyaya. Huan Amán yajqui ichaj huan tlatitlanqui ma quinnotzati ihuampoyohua ihuaya isihua, Zeres. ¹¹Huan pejqui mohueyimati iniixpa. Quinpohuili quejatza moricojchijtoya huan quejatza momiyaquilijtoya iconehua. Nojquiya quinpohuili tlen sesen huelta quema nopa tlanahuatijquetl quihueyichijtoya huan quinilhui para ama quihueyitalijtoc más que nochi sequinoc itlatequipanojcahua huan itlapalehuicahua. ¹²Huan nojquiya quiijto:

—Huan ama nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester axaca más quinotzqui para ma tlacuati ihuaya Tlanahuatijquetl Asuero, san na nechnotzqui. Huan mostla sampa technotztoc para seyoc tlacualistli tlen techmacas. ¹³Pero ax hueli nipaqui ica nochi ya ni quema niq-uita nopa israelita Mardoqueo noja itz-toc huan mosehuijtoc ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴Huajca isihua, Zeres, huan nochi ihuampoyohua quiilhuique:

—Xitlanahuati ma quiquietzaca se huehuyac cuahuil para ipan ma quicuapi-loc. Xijchihua 22 metros ihuejcapanca.

Huan mostla ica ijnaloc xijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuati para nopona ma quicuapiloca Mardoqueo. Queja nopa huelis tiyas ipan nopa tlacualistli ica paquilistli.

Huan tlen quiiytoque quipacti Amán huan tlanahuati ma quisencahuaca nopa cuahuatl para ipan quicuapilosquía.

Amán monejqui quihueyichihuas Mardoqueo

6 Huan ipan nopa tlayohua, Tlanahuatijquetl Asuero ax hueliyaya cochi, huajca tlatitlanqui ma quicuiliti nopa amatlapohuali campa quiijuilojtoya nochi tlen panotoya ipan itlanahuatilis. Huan quihualicaque huan quipohuilijque.² Huan nopona quipantijque ijcuilijtoc campa Mardoqueo hualajtoya huan quipohuilico tlen panoc quema Bigtán huan Teres, nopa ome itemachhua tlen achtohui tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuerta, tlasencahuayayaj para quimictise.³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Tlaque tijmacatoque Mardoqueo ipampa ni cuali tlamantli tlen quichijtoc? ¿Quejatza tijhueyitlalijtoque?

Huan itlatequipanojcahua tlanquilijque:

—Ax tleno mochijtoc.

⁴ Huan ipan nopa tlalochtli ajsico Amán calteno icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Hualajqui quitlajtlaniqui para ma quicuapiloca Mardoqueo ipan nopa hueyi cuahuatl tlen quisencajtoya. Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani:

—¿Ajqueya nemi calteno?

⁵ Huan itlatequipanojcahua quiihujijque:

—Yajaya Amán.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quinihui:

—Xijcahuilica ma pano.

⁶ Huajca Amán calajqui huan nopa tlanahuatijquetl quiihui:

—¿Tlaque timoilhuía para cuali tijchihuase ica se tlacatl tlen nijnequi nijhueyichihuas?

Huan Amán moilhui: “¿Ajqueya seyoc quinequi quihueyichihuas ni tlanahuatijquetl intla ax na?”⁷ Huajca tlanquilijque:

—Notlanahuatijca, para ne tlacatl tlen tijnequi tijhueyichihuas,⁸ monequi ma quihualica mopantzajcayo tlen huehueyac huan nopa yejyectzi cahuayo tlen ta tijtequihuía tlen quihuica icorona ipan itzonteco.⁹ Huan xijmaca mopantzajcayo tlen huehueyac huan mocahuayo se tequihuejquetl tlen más quipiya tlanahuatili ipan motlanahuatilis para yajaya ma quiyoyonti nopa tlacatl tlen tijnequi tijhueyichihuas. Huan quisehuis cahuajtipa. Huan yajaya ma quihuica campa hueli ipan calles ipan ni hueyi altepetl. Huan iixpa ma tlathuejchijtiyas: “¡Queja ni tijchihuaj se tlacatl tlen nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiihui Amán:

—Cualtitoc, xiisihui huan xijcui nopantzajcayo tlen huehueyac huan nocahuayo queja tiquijtojtoc, huan nochi ya nopa xijchihua ica nopa israelita Mardoqueo tlen mosehuía nopuertajteno. Amo xiquilcahua niyon se tlamantli tlen tiquijtojtoc.

¹¹ Huajca Amán quicuic nopa pantzajcayotl tlen huehueyac ihuaya nopa cahuayo, huan quiyoyonti Mardoqueo huan quisehui cahuajtipa huan quitlayacanaltijtiyajqui campa hueli ipan calles. Huan tzajtzitihuyiyaya: “¡Queja ni tijchihuaj se tlacatl tlen nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹² Huan quema ya tlantoya quinejnemiltía, Mardoqueo sampa yajqui puertajteno ichaj nopa tlanahuatijquetl campa tlatequipanohuayaya. Huan

Amán moisiuiliti yajqui ichaj mopinajtoc ica ixayac tzactoc. ¹³Huan nopona quinpohuili isihua, Zeres, huan ihuampoyohua nochi tlen quipanotoya, huan injuanti quiilhuijque:

—Intla Mardoqueo se israelita tlatcatl, huan ya pejtoc titlatzintla huetzi iixpa, huajca ax huelis tijchihuilis tlen fiero tijsencajtoc. Huan intla tijchihuas, timiquis.

¹⁴Huan quema noja camatiyayaj, ajsicoj itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl para nimantzi quihuicase Amán ipan nopa tlacualistli tlen Ester quisencajtoya.

Quicuapilojque Amán

7 Huajca Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán yajque ichaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester para nopa tlacualistli. ²Huan quema tlacuayayaj nopa tlanahuatijquetl sampa quiilhui Ester:

—Xinechtlatjlani tlen tijnequi huan nimitzmacas, yonque tinechtlatjlansiquía tlajco tlen nochi tlen nijpiya.

³Huan Ester quinanquili:

—Totlanahuatijca, intla tinechicnelía huan tiquita cuali, san ya ni tlen nimitztlatjlans. Xinechmaquixtili para ax nechmictise. Huan xiquinmaquixtili ininyolis nojquiya nochi notlacajhua. ⁴Pampa se technamacatoc nochi tiisraelitame para techmictise. Quinequi ma techzontlamiltica nochi tojuanti. Intla san technamacatosquía para titlatequipanose, huelis ax nimolinijtosquía. Pero intla techmictise nochi tojuanti, quicocos nochi motlanahuatilis pampa miyac tijnenpolos.

⁵Huajca Asuero quitlatjlani Ester:

—¿Ajqueya nopa tlatcatl tlen moyo-
lilhuijtoc para quichihuas ni tlamantli?
¿Canque itztoc?

⁶Huan Ester tlananquili:

—¿Ni tlatcatl Amán! ¡Yajaya tlen techcualancaita!

Huajca quema Amán quicajqui ni tlajtoli, tlahuel momajmati iniixpa nopa tlanahuatijquetl ihuaya isihua.

⁷Huan Asuero moquetztiquisqui ica cualantli, huan quisqui tlen campa momesatlatlijtoya para tlacuas huan yajqui campa ixochimil. Huan Amán momacac cuenta para nopa tlanahuatijquetl moilhuijtoya para quimictis, huajca monechcahui campa itztoya Ester huan chicahuac quitlatjlaniyaya nopa sihua tlanahuatijquetl ma quimaquixtili para ax miquis.

⁸Huan quema nopa tlanahuatijquetl mocuepqui tlen ixochimil huan sampa calajqui campa tlacuayayaj, quiitac Amán motlancuaquetztoya campa moquespantectoya Ester, huan noja más cualanqui huan quijto:

—¿Huelis nojquiya tijnequi tijpinahualtis Ester noixpa ipan nochaj?

Huan nimantzi quema ne tlanahuatijquetl quitlamijto ni tlajtoli, ajsicoj sequin soldados huan quiilpijque Amán para quihuicase quimictitij. ⁹Huan Harbona, se itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quijto:

—Tlanahuati Amán para ma quicuallalica se cuahuatl para ipan quicuapilosquía Mardoqueo nopa tlatcatl tlen mitzmaquixtili moyolis. Tlen quisencajtoc eltoc icalteno huan quiipiya 22 metros ihuejcapanca.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quijto:

—¿Huajca nopona xijcuahuiyonica Amán!

¹⁰Huajca quicuapilojque Amán ipan nopa huejcapantic cuahuatl tlen yajaya quisencajtoya para Mardoqueo. Huan ica ya nopa moyoltlali nopa tlanahuatijquetl huan ayoc cualanqui.

**Nopa yancuic tlanahuatili tlen ica
momanahuijque israelitame**

8 Huan nopa tonal Tlanahuatijquetl Asuero quimactili nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ichaj Amán, yajaya tlen inincualancaitaca israelitame. Nojquiya quimacac nochi tlen quipixtoya. Huan quihualicaque Mardoqueo iixpa nopa tlanahuatijquetl para quihueyitlalis pampa Ester ya quiihuijtoya para Mardoqueo eliyaya imachicni tlen quiiscaltijtoya huan elqui queja itata. ²Huan nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo tlen quipixqui isello tlen achtohui quimacatoya Amán huan quimactili Mardoqueo para elis itlapalehuijca tlen más hueyi. Huan Ester quitlali Mardoqueo para ma tlayacana ipan nopa cali huan ipan nochi tlen eliyaya iaxca Amán.

³Teipa Ester sampa yajqui quicamahuito nopa tlanahuatijquetl huan motlancuaquetzqui iicxitla chocayaya. Quitlajtlani ma quitlamilti nopa tlanahuatili tlen quichijtoya nopa fiero tlatatl Amán para ax tleno ma quinchihuilica israelitame. ⁴Huan nopa tlanahuatijquetl sampa quixitlajqui icuatopil tlen oro campa itztoya Ester huan Ester moquetzqui iixpa. ⁵Huan quiihui:

—Totlanahuatijca, intla tinechicnelía huan tiquita cuali, ma moijcuilo seyoc tlanahuatili tlen quiiptos para ma ax mochihua tlen tlanahuatijtoc Amán. Ax quinmictise nochi israelitame tlen itztoque campa hueli ipan altepetini campa tijnahuatía. ⁶Pampa ¿quejatza huelis niqijiyohuis nopa tlaijyohuilstli tlen nechca para quinajsis nochi notlaca-jhua? Ax huelis niqijiyohuis para ma quintzontlamiltica.

⁷Huajca Tlanahuatijquetl Asuero quinanquili Ester huan Mardoqueo, nopa israelita tlatatl:

—Xiquita ya nijmacatoc Ester ichaj Amán huan nochi tlen quipixqui. Huan nitlanahuati ma quicuapiloca pampa quinequiyaya quinmictis nochi israelitame. ⁸Pero ax hueli mopatla se tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ica notequihuejcayo huan quisello-jhuijtoque ica noanillo. San huelis xiquijcuiloca seyoc tlanahuatili para nopa israelitame ipan nochi altepetini. Ica notequiticayo xiquinilhuica nopa tlajtoli tlen inquinequij huan tlen inmoilhuíaj para cualtiyas huan quinpalehuis imotlaca-jhua. Huan tlen inquijcuilose xijsellojhuica ica noanillo huan xiquintitlanilica nopa israelitame, pampa se amatlajtoli tlen quiipiya noanillo isello, axaca hueli quixolehuas.

⁹Huajca nimantzi ipan 23 itequi nopa metztli eyi ipan toisraelita calendario, nopa metztli Siván [8:9 Elqui ipan 25 itequi junio ipan tocalendario tlen ama.], quinnotzque nopa tlajcuilohuani tlen quitequipanoyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan Mardoqueo quinilhuijtiyajqui nochi tlen monejqui quijcuilose para quinnahuatise israelitame. Huan quijcuilojque para quintitlanilise nochi gobernadores, presidentes huan tequihuejme ipan nochi municipios ipan nopa 127 tlaltini tlen pejqui hasta nopona ipan tlali India huan ontlami ipan tlali Etiopía. Huan quijcuilojque sese ica itlajtol tlen camatiyayaj huan nojquiya quijcuilojque sese ica nopa tlajcuiloli tlen momatque tlajcuilohuaj para nochi quimachilise. Nojquiya nopa israelitame quintlajcuilhui ica inintlajtol huan inintlajcuilol. ¹⁰Huan Mardoqueo quifirmaro sese amatlajtoli ica itequiticayo Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhui ica nopa sello ipan

ianillo. Teipa quintitlanqui tlacame tlen yajque cahujtipa ipan cuajcuali cahuyojme tlen tlahuel quimatque motlahuaj. Nopa cahuyojme eliyayaj iconehua icahuayo nopa tlanahuatijquetl tlen más huelqui motlahua. ¹¹Huan ipan nopa amatlajtoli nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya israelitame ipan campa hueli altepetini ipan nochi municipios ipan nochi tlaltini ma mosentilica para momanahuisse. Quincahuili ma quinmictica huan ma quintzontlamiltica nochi tlen quinequiyayaj quintehuisse yonque tlacame, sihuame o coneme. Nojquiya quinnahuati ma quicuica nochi tlen eliyaya iniaxca tlen quintehuisnequiyayaj. ¹²Nochi ya ni monequi quichihuase ipan san se tonal ipan nochi ialtepehua Tlanahuatijquetl Asuero. Huan nopa tonal tlen quiixtlalijtoya elqui ipan 13 itequi nopa metztli majtlactli huan ome, nopa metztli Adar ipan toisraelita calendario [8:12 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.] ipan ne seyoc xihuitl. ¹³Huan se iixcopinca nopa amatlajcuiloli monejqui ma tenextilica ipan campa hueli municipio huan ma tematilica ipan nochi pilaltepetzitzi para queja nopa onca tlanahuatili. Huan quinnahuati israelitame ma mocualtlalise para nopa tonal para quincuepilise inincualancaitacahua tlen quinequiyayaj quinchihuilise. ¹⁴Huajca moisihuiltijque nopa tlayolmelahuani tlen quihuicaque nopa amatlajcuiloli huan tlejcotoyaj ipan cahuyojme tlen nelía cuajcualtzitzi tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan nojquiya sequinoc tlacame tematiltijque nopa tlanahuatili ipan nopa hueyi altepetl Susa.

¹⁵Huan Mardoqueo moquenti nopa yoyomitl azultic huan chipahuac tlen

quitequihúa nopa tlanahuatijquetl huan moicpahuilti se hueyi corona tlen oro huan quihuicayaya iajcolpa se itlaque tlen moradojtíc tlen tlasencahuali ica nopa cuali yoyomitl tlen itoca lino. Huan queja nopa quisqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajqui ipan calle huan nochi tlen ehuayayaj ipan altepetl Susa, nopa altepetl tlen tlayacantoc ipan inintlal, nochi tzajtzique ica paquillistli. ¹⁶Huan nochi israelitame paquiyayaj. Elqui queja monextijtoya se hueyi tlahuili campa injuanti, huan yeca nochi sequinoc tlacame tlahuel quitlepanitayaya. ¹⁷Huan ipan sese altepetl, ipan sesen municipio, ipan nochi nopa tlaltini campa ajsiyaya nopa amatlajcuiloli ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nopa israelitame nelía yolpaquiyayaj. Mopaquilismacayayaj, huan quichihuayayaj huejhueyi tlacualistli huan ilhuichihuayayaj. Nojquiya miyac tlen ax eliyayaj israelitame mochijque israelitame pampa nochi nelía quinimacasiyayaj israelitame.

Nopa israelitame quintzontlamiltijque inincualancaitacahua

9 Huan quema ajsic 13 itequi nopa metztli majtlactli huan ome, nopa metztli Adar ipan calendario israelita [9:1 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], nopa tonal tlen quiixtlalijtoyaj para quintzontlamiltise nochi israelitame queja quijto nopa achtohui tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl, ax ya nopa tlen panoc. Yonque inincualancaitacahua moilhuijque ipan nopa tonal quintlanisquíaj, elqui nopa israelitame tlen quintlanque inincualancaitacahua. ²Pampa campa hueli ipan sese altepetl ipan itlanahuatilis Tlanahuatijquetl

Asuero, nopa israelitame mosentilijque para moixnamiquise ininhuaya tlen quinequiyayaj quintehuse. Huan axaca momatlalanqui para quintehuis pampa nochi quinimacasiyayaj ipan nochi altepetini. ³Huan nojquiya nochi gobernadores, tequihuejme huan tlen quihuicayayaj tequihuejcayotl campa hueli ipan tlen hueli altepetini quinpalehuiyayaj israelitame pampa quiimacasiyayaj itequihuejcayo Mardoqueo pampa quimatque para yajaya se israelita huan quicactoyaj nochi tlen panoc ica ya. ⁴Huan nelía Mardoqueo eliyaya se hueyi tlacatl ipan icaltlanahuatil Tlanahuatijquetl Asuero huan campa hueli nochi quicaquiyayaj tlen nopa chicahualistli tlen quipixqui. Huan mojmostla quipiyayaya más chicahualistli huan tequihuejcayotl. Huan momoyahuayaya tlajtoli tlen ihueyi tequihuejcayo hasta campa hueli techaj.

⁵Huan ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi inincualancaitacahua ica machete. Quintzontlamiltijque nochi tlen quincualancaitayayaj. ⁶Huan san ipan nopa hueyi altepetl Susa, nopa altepetl tlen tlayacanqui ipan inintlal, quinmictijque 500 tlacame. ⁷Nojquiya quimictijque Parsandata, Dalfón, Aspata, ⁸Porata, Adalía, Aridata, ⁹Parmasta, Arisai, Aridai huan Vaizata, ¹⁰tlen eliyayaj nopa majtlacltl iconehua Amán inincualancaitaca israelitame. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca.

¹¹Ipan nopa tonal ica tiotlac quimatiltijque nopa tlanahuatijquetl quesqui imiyaca mictoyaj ipan altepetl Susa. ¹²Huan huajca nopa tlanahuatijquetl quihuito iSihua Tlanahuatijca Ester:

—Nopa israelitame quinmictijtoque 500 inincualancaitacahua san ipan ni al-

tepetl Susa huan nojquiya quinmictijtoque nopa majtlacltl iconehua Amán. Intla queja nopa quichijtoque nica, ¿tlaque más quichijtoque ipan ne se quinoc altepetini? Huajca ama xinechihui tlaque más tijnequi. San xinechihui tlaque tijnequi mochihuas, huan na nijchihuas.

¹³Huan Ester tlananquili:

—Notlanahuatijca, intla tiquita cuali, xiquincahuilica nopa israelitame tlen itztoque ipan ni altepetl Susa ma quichihuaca nojquiya mostla tlen quijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya ma quincuapiloca nopa majtlacltl mijcatz-itzi iconehua Amán.

¹⁴Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati para ma quichihuaca tlen Ester quijtojtoya, huan queja nopa quichijque. Huan nojquiya inintlacayohua nopa majtlacltl iconehua Amán quincuapilojque.

¹⁵Huajca hualmostla ipan 14 itequi nopa metztli Adar [9:15 Elqui ipan 8 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], sampa mosentilijque nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetl Susa huan nozona quinmictijque seyoc 300 tlacame. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca.

¹⁶⁻¹⁷Huan ipan nochi sequinoc altepetini ipan itlanahuatilis Asuero, nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:16-17 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], para momaquixtise huan quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan quinmictijque 75 mil tlen inincualancaitacahua. Pero yonque quinmictijque, ax mocuilijque tleno tlen eliyaya iniaxca. Huan ipan nopa seyoc tonal ipan 14 itequi Adar, mosiyajcajque huan nelía paquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁸Pero ipan altepetl Susa nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi

Adar huan nojquiya ipan 14 itequi para tlatehuise. Huan teipa ipan 15 itequi nopa metztli mosiyajcajque huan yolpaquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli. ¹⁹ Huajca ama nopa israelitame tlen itztoque ipan sequinoc altepetini ilhuichihuaj sesen xihuítl ipan 14 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:19 O nechca ipejya marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Ipan nopa tonal yolpaquij huan quichihuaj se hueyi tlacualistli huan momajmacaj tlamantzitzi se ica seyoc.

Nopa ilhuítl tlen Purim

²⁰ Huajca Mardoqueo quijcuilo nochi ni tlamantli tlen panotoya huan quititlanqui amatlajcuiloli ica nochi nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini campa huéli tlen quinahuatiyaya Asuero. Quinajsic nochi altepetini, yonque huejca o nechca. ²¹ Huan ipan nopa amatl quinnahuati para sesen xihuítl ma ilhuichihuase ipan 14 huan ipan 15 itequi metztli Adar. ²² Pampa ipan nopa tonali israelitame momanahuijque tlen inincualancaitacahua. Huan yonque eltosquía se metztli tlen cuesoli huan tlahuelchihuali, mocuepqui se metztli tlen paquili huan tlen se hueyi ilhuítl. Huan quijcuilo para ma quiyocatlalise nopa tonal para ilhuichihuase huan quipiyase se hueyi tlacualistli huan paquise. Nojquiya quinilhui ma motlamajmacaca se ica seyoc huan ma quintlamajmacaca tlen teicneltziti.

²³ Huajca nopa israelitame pejque quichijtinemij ni ilhuítl ipan sesen xihuítl queja Mardoqueo quinjcuilhuilijtoya ma quichihuaca. ²⁴ Quena, Amán, icone Hamedata, tlen ejqui Agag tlen eliyaya inincualancaitaca israelitame, moilhuijtoya para quintzontlamiltis. Huan yajaya mahuilti ica piltetzitzi tlen itoca Pur para quitasquía quema

más cuali quinmictisquía huan quintlamiixpolihuiltisquía nochi israelitame. ²⁵ Pero yonque queja nopa quichijqui Amán, quema Ester quihuito nopa tlanahuatijquetl, yajaya tlanahuati para nochi tlen fiero tlen Amán quinequiyaya ma eli para israelitame, ma huetzi ipani. Huan quincuapilojque Amán ihuaya iconehua. ²⁶ Huajca ni ilhuítl quitocajtlalijque Purim pampa nopa piltetzitzi tlen ica mahuiltijque itoca Pur.

Huajca pampa tlen Mardoqueo quintlajcuilhuijtoya huan nochi nopa tlamantli tlen quitztoyaj, ²⁷ nochi israelitame campa huéli san sejco quixtlalijque ni ome tonali para ma ilhuichihuaca para nochipa. Huan momatque ilhuichihuaj ipan ni tonali huan nojquiya quinnextilijque iniconehua ma quichihuaca ihuical. ²⁸ Huajca ni ome tonali mocajqui para se ilhuítl para nochipa huan sesen xihuítl monequi quihnamiquise huan ilhuichihuase ipan sesen cali ipan nochi altepetini ipan nochi taltini para inixhuihua ax quema quihcahuase nochi tlen panoc.

²⁹ Huan nojquiya nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, yajaya tlen elqui iichpoca mijcatzi Abihail huan teipa Mardoqueo quiseli huan quiscalti, yajaya quijcuilo seyoc amatlajcuiloli. Huan ni amatlajcuiloli más quimacac fuerza itlanahuatil Mardoqueo para ma pehua nopa ilhuítl Purim huan ax quema quicahuase. ³⁰ Huan quintlanili amatlajcuiloli nochi israelitame tlen itztoyaj ipan 127 taltini ipan itlanahuatilis Asuero. Nojquiya quintlajpalo ica yejyetzti huan quinfuerzajmacac ica tlatjoli tlen melahuac. ³¹ Huan quinnahuati ma quichihuaca nopa ilhuítl tlen itoca Purim ipan nopa tonali tlen quixtlalijtoyaj Mardoqueo huan nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester. Huan quinil-

hui nojquiya ma quinmachtica ini-
ixhuihua para quichihuase. Nojquiya
quinmacti ipan nopa amatlajcuiloli
sequin tlanahuatili tlen monequiyaya
quitoquilise quema mosahuase huan
ipan nopa tonali quema chocase huan
tlahuelchihuase.³² Huan itlanahuatil Es-
ter quiixtlalijqui ni tonali para nochipa.
Huan nochi ya ni quiijcuilojque ipan
nopa amatlapohuali tlen quipixqui tlen
panoc ipan itlanahuatilis.

Ihuexilis Mardoqueo

10 Teipa Tlanahuatijquetl Asuero
tlanahuati ma tlaxtlahuaca im-
puestos nochi tlacame tlen itztoyaj
ipan itlanahuatilis huan nojquiya nochi
tlacame tlen itztoyaj ipan piltlaltitzi
tlatlajco hueyi atl nechca itlanahu-

atilis.² Huan nochi nopa huejhueyi
tlamantli tlen quichijqui huan nopa
hueyi chicahualistli huan tequihuejca-
yotl tlen quipixqui, nochi mocajqui ijcuil-
ijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca
Nochi Tlen Panoc Ipan Inintlanahu-
atilis Tlanahuatiani Ipan Tlaltini Me-
dia huan Persia. Nozona nojquiya qui-
ijtohua quejatza quihueyichijqui Mar-
doqueo hasta quipixqui nopa hueyi
tequihuejca-yotl.³ Nopa israelita Mar-
doqueo eliyaya nopa teipa hueyi tlatatl
tlen quitoquili Tlanahuatijquetl Asuero.
Huan Mardoqueo elqui nelía hueyi ica
nopa israelitame. Huan nochi israeli-
tame quiicnelijque pampa iniicni huan
pampa Mardoqueo nochipa quitemo-
huayaya tlen cuali para israelitame. Ya-
jaya tlatehuijqui para cuali ma itztoca.

Job

Job se tlatcatl tlen xitlahuac

1 Tlahuel huejcayquiya ipan tlali Uz, itztoya se tlatcatl tlen itoca Job. Yajaya eltoya se tlatcatl tlen xitlahuac huan tlen axaca huelqui quiteilhuis. Quiimacasiyaya huan quitlepanitayaya Toteco Dios huan mohuejcatlaluyaya tlen nochi tlen ax cuali. ²Job quinpixqui chicome itelpocahua huan eyi iichpocahua. ³Nojquiya quinpiyayaya chicome mil borregojme, eyi mil camellos, 500 pares huacaxme tlen quimatque tlapoxoníaj, 500 sihua burrojme huan miyac tequipanohuani. Job más tlapijpoxtoya que nochi sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali campa quisa tonati.

⁴Huan sesen xihuitl quema sese iconehua Job quiaxituyaya ixihui, ilhuichihuayaya ipan ichaj. Huan nochipa quinnotzayaya itlaca icnihua huan nopa eyi isihua icnihua para sentic tlacuase. ⁵Quemantzi nopa ilhuime huejcahuayaya miyac tonali. Huan quema tlamiyaya sesen ilhuitl, Job nochipa quintlapajpacchihuayaya iconehua iixpa Toteco Dios. Ica ijnaloc mehuayaya nelcualca huan quitencahuayaya se tlacajcualistli tlatlatili iixpa Toteco Dios ipampa sese icone. Job quichihuayaya ya ni pampa moilhuyaya: “Huelis noconeua tlajtlacolchijtoque huan quitelchijtoque Toteco Dios ipan ininyolo.” Huan Job queja nopa nochipa quichihuayaya.

⁶Se tonali ielhuicac ejcagua Toteco [1:6 Ni tlajtoli ipan hebreo quijtohua “itelpocahua Toteco”. Quinequi quijtos ángeles o ielhuicac ejcagua Toteco tlen tlatzejtzeloltique. Ipan sequin versículos huan nojquiya huelis nica, camati nojquiya tlen ielhuicac ejcagua tlen huejcayquiya tlajtlacolchijque huan mochijque

ajacame pampa nica quijtohua para Axcualtlatcatl hualajqui ininhuaya. Xiquita nojquiya Gn. 6:2; Job 2:1, 38:7 huan Dn. 3:25.] hualajque para moixnextise iixpa TOTECO, huan ininhuaya nojquiya hualajqui Axcualtlatcatl.

⁷Huan TOTECO quitlajtlani Axcualtlatcatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Axcualtlatcatl quiilhui:

—Na ninejmentihuala tlen iixco tlaltepectli campa nitlachixtiyohuyaya nochi tlen panoyaya.

⁸Huajca TOTECO quitlajtlani Axcualtlatcatl:

—¿Tiquitztoc notlatequipanojca Job? Ipan nochi tlaltepectli axaca seyoc quejaya. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Quichihua nochi tlen xitlahuac. Yajaya nechimacasi huan nechtlepanita huan mohuejcatlalí tlen nochi tlamantli tlen ax cuali.

⁹Pero nopa Axcualtlatcatl quiilhui:

—¿Ta tiquita Job mitztlepanita san pampa quinequi? ¹⁰¡Ax neli! Yajaya san mitztlepanita pampa nochipa tijmocuitalhuijtoc iyolis, ifamilia huan nochi tlen quiapiya. Ax tijcahuiljtoc ma quiajsi niyon se cuesoli. Tijchijtoc ma quisa cuali nochi tlamantli tlen quichihua huan tlahuel tijricojchijtoc. Yeca mitzhueyimati. ¹¹Pero xijquixtili nochi tlen yajaya quiapiya huan tiquitas intla ax mitztelchihuas moixpa.

¹²Huajca TOTECO quiilhui Axcualtlatcatl:

—Nimitzmaca caquiuhili xijchihua tlen ta tijnequis ica nochi tlen Job quiapiya, pero ax tleno xijchihuili itlacayo.

Huajca nopa Axcualtlatcatl quisqui iixpa TOTECO huan yajqui.

¹³Huan se tonali quema nochi itelpocahua huan iichpocahua Job tlacuayayaj ipan ichaj iachtohui ejquetl, panoc se hueyi cuesoli. ¹⁴Huan ajsitihuetzico se

tlayolmelajquetl ipan ichaj Job huan quiilhui:

—Nochi mohuacaxhua tlapoxoniyayaj huan nopa burrojme tlacuajtinemiyayaj nozona ininnehca. ¹⁵ Huan hualajque nopa sabeo tlacame huan quinichtejque. Quinhuicaque nochi nopa tlapiyalime huan quinmictijque nochi motlatequipanojcahua. Huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁶ Huan quema noja camatiyaya nopa tlatcatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Ipan nopa lugar campa tiquinmocuítlahuiyayaj moborregojhua, huetzqui tlitl tlen Toteco Dios huan quintlati nochi nopa tlamocuitlahuiani huan nochi moborregojhua. San na nimochololti para nimitzyolmelajqui.

¹⁷ Huan quema noja camatiyaya ni tlatcatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Hualajque eyi pamitl tlen caldeo soldados huan quinichtejque nochi mocamellos. Quinmictijque motlatequipanojcahua ica machete huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁸ Huan quema noja camatiyaya ni tlatcatl, ajsico seyoc tlen quiilhui Job:

—Motelpocahua huan moichpocahua ilhuichihuayayaj ipan ichaj mocone tlen achtohui ejquetl, ¹⁹ huan hualajqui se ajacatl tlen tlahuel chicahuac tlen nopa huactoc tlali huan quitzohuitejqui nopa cali. Huan itzontzajca nopa cali huetzqui ipan moconehua huan nochi mijque. San na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

²⁰ Huajca Job moquetzqui huan quitzayanqui iyoyo huan quixinqui itzonteco para quinextis tlahuel mocuesohua. Huan motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui Toteco. ²¹ Huan teipa quijto:

—Nixolotic nitlacatqui ipan ni tlattepectli huan nixolotl niyas quema nimiquis. TOTECO techmacatoya nochi tlen nijpixtoya. Huan ama yajaya techquixtilijtoc. Nijhueyichihua itoca TOTECO.

²² Ipan nochi ni tlamantli, Job ax quichijqui niyon se tlajtlacoli niyon ax quiteilhui TOTECO queja quichijtosquía se tlamantli ax cuali.

Axcualtlacatl sampa quiyejyeco Job

2 Seyoc tonali quema ielhuicac ejcahua TOTECO [2:1 Xiquita Job 1:6.] sampa hualajque para moixnextise iixpa, Axcualtlacatl nojquiya hualajqui para moixnextis iixpa. ² Huan TOTECO quiilhui Axcualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Na ninejntihuala tlen iixco tlattepectli campa nitlachixtiyohuiyaya nochi tlen panoyaya.

³ Huajca TOTECO quiilhui:

—¿Tiquitztoc notlatequipanojca Job? Ipan nochi tlattepectli axaca seyoc queja ya. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Quichihua nochi tlen xitlahuac. Yajaya nechimacasi huan nechtlepanita, huan mohuejcatlálá tlen nochi tlamantli tlen ax cuali. Yajaya quisenhuiquilá quichihua tlen cuali yonque ta tinechchihualti ma tijtlatzacuiltis quema ax tleno quichijtoya.

⁴ Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Se tlatcatl quichihuas miyac tlamantli para quimanahuis iyolis. Mitzhueyitalá san pampa tijmocuítlahuijtoc itlacayo. ⁵ Pero intla nijmacas se cocolistli tlen chicahuac, yajaya mitztelchihuas moixpa.

⁶ Huan TOTECO quiilhui Axcualtlacatl:

—Cualitoc, xijchihua ta tlen tijnequi ica itlacayo, pero amo xijmicti.

⁷ Huajca Axcualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan quicoco Job tlen itzon-

teco hasta iicxitla ica se sahua cocolistli tlen tlhuel fiero. ⁸Huajca Job mosehui ipan cuanextli huan quicuic se tepalcatl para ica mohuahuanas. ⁹Huan hualajqui isihua huan quiilhui:

—¿Noja timotemachía ipan Toteco Dios yonque tiquitztoc nochi ya ni tlen mitzchihuilijto? ¡Xijtelchihua Toteco Dios para yajaya ma mitzmicti!

¹⁰ Pero Job quiilhui:

—Ticamatitoc queja se sihuatl tlen huihuitic. ¿Huelis tijselise tlen cuali tlen Toteco Dios huan ax tijselise tlen ax cuali?

Huan ipan nochi ni tlamantli Job ax tlajtlacolchijqui, niyon ax quitelchijqui Toteco Dios.

Ihuampoyohua Job quipaxalocoj

¹¹ Huan Job quinpixtoya eyi ihuampoyohua, huan quema inijuanti quicajque para Job quipantijtoya se hueyi tlaijyohuilistli, motlajtolmacaque para san sejco yase quiyoltlalitij huan quiyolchicahuatij. Inijuanti inintoca eliyayaj: Elifaz tlen ehuyaya Temán, Bildad tlen ehuyaya Súa, huan Zofar tlen ehuyaya Naamat. ¹² Huan ica huejca quitlachilijque Job, pero ax quiixmatque intla eliyaya Job pampa tlhuel mopatlatoya itlachiyalis ica nopa cocolistli. Huajca ihuampoyohua pejqe chocaj huan quitzayanque ininyoyo. Quimajcajqe tlattejpoctli ipan ajacatl huan motemilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise tlhuel mocuesohuaj. ¹³ Teipa mosehuijqe tlalchi ihuaya Job para chicome tonali huan chicome yohuali. Huan niyon se tlen inijuanti ax quiilhui niyon se tlajtoli pampa momacaque cuenta para tlhuel hueyi itlajiyohuilis.

Job quitelchijqui nopa tonali quema tlatcatqui

3 Teipa Job quitelchijqui nopa tonali quema yajaya tlatcatqui. ² Quiijto:

³ “Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlactatqui huan nopa yohuali quema tlayolmelajque para tlatcajtoya se oquichpil. ⁴ Más cuali ax panotosquía nopa tonali. Nochi tlacame na quiilcahuaca nopa tonali para nochipa. Huan Toteco Dios ma quiixpolihuilti. Ma quiixtzacua nopa tonali ipan tzintlayohuilotl para nochipa. ⁵ Quena, ma Toteco Dios quitlali tzintlayohuilotl queja miquistli ipan nopa tonali huan ma quiixtzacua se hueyi mixtli tlen tlhuel yayahuic para ax quema panotosquía nopa tonali. ⁶ Nipaquisquía intla hueli quiixpolojtosquía nopa tonali ipan calendario, huan ma ax monextis ipan niyon se xihuitl o ipan niyon se metztli. ⁷ Más cuali eltosquía nopa yohuali intla niyon se conetl ax tlatcajtotsquía. Más cuali intla ax oncatosquía paquilistli ipan nopa tlayohua pampa tlatcatqui se oquichpil. ⁸ Tlacame tlen más quimatij tlatelchihuaj ma quitelchihuaca nopa tonali. Ma quitelchihuaca nopa chicahuaque tlacame tlen motemacaj para quiixitise nopa hueyi tlapiyali tlen temajmati tlen itoca leviatán. ⁹ Achi cuali intla tzintlayohuilijtosquía sitlallime ipan nopa yohuali quema nitlactatqui. Más cuali intla nochi quichixtosquía tlahuili nopa tonali, pero nopa tonali ax quema hualajtosquía. Intla ax oncatosquía nopa tonali huan nopa tlahuili ax tlahuijtosquía ica ijnaloc, ax nitlactajtosquía. ¹⁰ ¿Para tlen Toteco Dios ax quitzajqui iijti nonana para ax nitlactajtosquía? ¿Para tlen tinechahuili ma nitlacati para ma niquijiyohuis nochi ni tlen ama nechpano?

¹¹ “¿Para tlen ax nimijqui iijtico nonana o quema san niontlactajtoya? ¹² ¿Para tlen nopa tetlachicuenijquetl nechcahuili ma niitzto? ¿Para tlen nechchichiti nonana? ¹³ Intla nimictosquía quema nitlactatqui, huajca amantzi niitztosquía cuali.

Niitztosquía nicochtoc huan nimosiyajcajtoc. ¹⁴Ama niitztosquía nimictoc ininhuaya tlanahuatiani huan tetlalnamictiani tlen mochijchihuilijque incaltlanahuatilhua tlen ama ya tlaxolehuali. ¹⁵Niitztosquía ininhuaya tlayacanani tlen quipixque miyac oro huan quipixtoyaj ininchaj temitoc ica plata. ¹⁶¿Para tlen ax nechtlalpachojtosquíaj queja se conetl tlen tlatatqui mictoc? Queja nopa ax niquitztosquía tlatlanextli. ¹⁷Tlacame tlen fiero ininyolis ayoc tecualancamacase nopona campa mijcatzitzti huan nochi tlacame tlen siyajtoque mosiyajcahuase. ¹⁸Nopona tlen itztoyaj ipan tlatzactli ipan tlattepaactli itztoque ica cuali pampa axaca se tetzajquetl para quintlajiyohuiltis. ¹⁹Itztoque san sejco tlen teicneltzitzti huan tlen tlapijpiyani. Nopona tequipanohuani itztoque malacantoque tlen inintecohua.

²⁰“¿Para tlen Toteco Dios quinmaca tlahuili huan yolistli tlacame queja na tlen titlajiyohuíaj huan timocuesohuaj? ²¹¿Para tlen titechcahuilía ma tiitztoca tojuanti tlen tlahuel tijnequij timiquise huan miquistli ax ajsic? Huan tijtemohuaj miquistli queja sequinoc quitemosquíaj tlacualistli o tomi, pero ax hueli tijpantise. ²²¿Para tlen quinmaca yolistli tlacame tlen nelía yolpaquise quema ajsis tonali para miquise huan quintlalpachose? ²³¿Para tlen Toteco Dios quicahuilía ma tlatati se tlatatl huan teipa quitzacuas ipan se yolistli campa onca tlayiyohuilistli huan cuesoli? ²⁴Ni tluajcualocayotl ax nechcahuilía ma nitlacua. Nochoquilis motlalohua queja se atemitl. ²⁵Nechajsitoc nopa tlamantli tlen nochipa niquimacasiyaya huan tlen más nijmahuiliyaya. ²⁶Ax nijpiya tlashuilistli ipan noyolo. Noijti

mojmolinía. Ax hueli nimosiyajcahuas. San nijmati cuesoli.”

Elifaz quiilhui Job san tlen ax cuajcualme tlayiyohuíaj

4 Huajca Elifaz tlen ehuyaya Temán quiilhui Job:

²“Xinechcahuili ma nicamatis se quentzi. Ax hueli san nimitztlacaquilijtos huan ax nimitzilhuis niyon se tlatjoli.

³“Xiquita, achtohuiya ta tiquntlalanamictiyaya miyac tlacame tlen quipixque cuesoli para ma motemachica ipan Toteco Dios. Nojquiya tiquinyolchicajqui tlen ax quipixque fuerza. ⁴Tiquinyolchicajqui tlen huetztoyaj ipan tlatjtlacoli huan tlen quinyoltilanayaya tlen ax cuali. ⁵Pero ama, ta moselti timocuesohua huan timotzinquixtía ipampa ni tlayiyohuilistli tlen mitzajsitoc. ⁶¿Para tlen ax timotemachis más ipan Toteco Dios ipan ni tlayiyohuilistli? Tijmati Toteco Dios quinmocuitlahuíaj tlacame tlen xitlahuaque.

⁷“Ximoyolilhui tlen ya ni: Toteco Dios ax quitlatzacuilitía huan ax quitzontlamiltía niyon se tlatatl tlen xitlahuac huan tlen ax tleno quichijtoc. ⁸Queja na niquitztoc, tlacame tlen quichihuaj tlen fiero, injuanti quiselíaj tlen fiero. ⁹Pampa quema Toteco Dios cualanis, yajaya quintzontlamiltía ica iijiyoy. ¹⁰Nimantzi ajsi icualancayo huan ayoc itztoque nopa tlacame. Yonque nopa fiero tlacame cualanisquíaj o mosisisisquíaj queja huejhueyi tecuanime, Toteco Dios quintzacuas inincamac huan quintzontlamiltis. ¹¹Yonque injuanti quipiyaj chicahualistli, miquise ica mayantli huan ininconeuhua motlamisemanase.

¹²“Se nechmacac ni tlamachtli ixtacatzí. Elqui queja se nechixtacailhui ipan nonacas. ¹³Niquitac se tlanextli se tlay-

ohua quema nochi tlacame cochtayaj. ¹⁴Ipan se tlachotli nechitzqui majmajtli huan pejqui nihuihuipica hasta momolinoyaya noomiyohua. ¹⁵Se ajacatl panoc noixtla, huan moquejquetzqui notzoyo ipan nochi notlacayo. ¹⁶Teipa nijmachili para nopa ajacatl moquetzqui nonechca huan huejcajqui, pero ax huelqui niquitac. Teipa nijcajqui itos tlen nechixtacailhui: ¹⁷¿Huelis se tlatcatl itzotc xitlahuac iixpa Toteco Dios? ¿Huelis elis tlapajpactic iixpa yajaya tlen quichijchijqui?

¹⁸“Xiquita, intla Toteco Dios ax hueli motemachía ipan ielhuicac ejcahua huan quinteilhui ielhuicac ejcahua tlen tlajtlacolchijtoque, quejatza huelis motemachis ipan tlacame tlen tlachijchihuali san ica soquitl. ¹⁹Ax hueli niyon quentzi motemachis ipan tojuanti tlen tijpiyaj totlatzinpehualtil ipan tlattejpactli huan ax ohui para yajaya moquejquetas topani huan techmictis queja tipapalome. ²⁰Tlacame itztoque ipan ni tlattepectli san se tlachotli. Eltoc queja ica ijnaloc yoltoque huan ica tiotlac miquij. Huan sequinoc nimantzi quinilcahuaj. Polijtoque para nochipa. ²¹Yonque yejyetzzi se tlatcatl, tlami iyolis huan axaca mocuesos ipampa ya. San miquij huan aya quipantijtoque tlanamiquistli.’

5 “Job, xijztajtzili se ma mitzpalehuis intla tijnequi, pero axaca mitznanquilis. Huelis tiquinnotzas ielhuicac ejcahua Toteco Dios tlen tlatzejzeloltique, pero ax mitzpalehuise. ²Se tlen huihuitic queja ta miqui pampa cualani huan pampa quiixtoca tlen sequinoc quiipiyaj. ³Niquinitztoc tlen huihuitique quema tlatlanij para se tlachotli, pero teipa quicahuaj Toteco Dios huan nimantzi huala tlatzacuilitli huan quipolohuaj nochi. ⁴Mahuilili para ininconeua. Quincualancaitaj ipan tequicali quema

moquetzaj iixpa se juez, huan axaca quinmanahuía. ⁵Tlen quiipiya se tlatcatl tlen huihuitic ipan imila quiichtequilíaj tlacame tlen mayancamictinemij yonque quipantíaj huitzjitic. Huan nochi itomi sequinoc quiixtoca huan quicuifaj. ⁶Tlaohuijcaoyotl huan cuesoli ax moscaltíaj ininseltitzi queja huitzli moscaltía ipan tlali, tlacame mohualiquilíaj cuesoli ininpani. ⁷Tlacame quipantíaj tlaijiyohuilistli tlen quema tlatatij. Temachtli techajsis cuesoli queja se tlipisili tlen quisa campa tilit temachtli patlanis ajacatipa.

⁸“Huajca Job, nimitzilhuía: Xijtemo Toteco Dios huan xiquilhui motlajtlacolhua. ⁹Pampa Toteco quichihua huejhueyi tlamantli tlen axaca huelis quimachilis. Quinchihua tlahuel miyac tlanextili hasta axaca huelis quinpohuas. ¹⁰Quichihua ma huetzi atl ipan tlattepectli para quiatequis nochi mili huan nochi cuatitlamitl. ¹¹Yajaya quinhueyitlalía tlacame tlen moechcapanohuaj iixpa huan quinmatilana tlen mocuesohuaj. ¹²Quincupolohua inintlalnamiquilis tlacajcayahuani para ax hueli quichihuase tlen fiero moyolilhuijtoque quichihuase. ¹³Toteco Dios quinchihua ma huetzica tlacame tlen mohueyimatij ipan nopa tlaquetztli tlen san injuanti quichijtoque. Ica tlen moitaj para tlahuel tlanamiquini, quinmasiltía ipan nopa tlamantli fiero tlen quisencajtoque para quichihuase. ¹⁴Tonaya motepotlamíaj tlacajcayahuani queja elisquíaj popoyotzitzi. Huan yonque tlajcotona, ax hueli tlachiyaj. Para tlacajcayahuani tlajcotona eltoc queja elisquíaj tzintlayohua.

¹⁵“Toteco Dios quinmanahuía tlen teicneltzitzi tlen tlacame tlen quiipiyaj chicahualistli. Quinquixtía ininmaco fiero tlacame tlen tetlajjiyohuiltíaj. ¹⁶Huajca tlen teicneltzitzi hueli

mochiyase ipan ya pampa Toteco quincamatzacuas fiero tlacame tlen quinequij quintlamiltise.

¹⁷“Pero se tlatatl tlen Toteco Dios quixitlahua quiyiya hueyi paquilistli. Huajca quema titlajtlacolchijtoc, amo ximocueso intla mitztlatzacuilitis Toteco Tlen Quiyiya Nochi Chicahualistli. ¹⁸Yonque yajaya mitzcocos, teipa mitzpajtis huan mitzchicahuas. ¹⁹Huan yajaya mitzmanahuis miyacapa para niyon se tlamantli tlen ax cuali ax hueli mitzajsis. ²⁰Ipan nopa tonali quema oncas mayantli, yajaya mitzmanahuis para ax timayancamiquis. Ipan tlatehujcayotl mitzmanahuis para ax mitzcocos machete. ²¹Toteco mitzmanahuis tlen mitzistlacahuáj. Huan ax monequi xiquimacasis tlen panos teipa quema hualase tlen tloxolehuase. ²²Quema oncas mayantli huan tloxolehualistli, ta san tiquinhuetzquilis. Huan niyon se tecuani ax tiquimacasis. ²³Nopa tetini ayoc mitztzacuilise quema titequitis ipan momila. Huan nopa tecuanime tlen nemij cuatitla ayoc mitzcuatotonise. ²⁴Mofamilia itztos temachtli huan ax timocuesos ininpampa injuanti quema huejca tinemis. Quema tiquinpaxalos motlapiyalhua, niyon se ax mitztlaxtequilijtos. ²⁵Tiquinpiyas miyac moconehua, huan moixhuihua momiyaquilijtiyase queja xihuitl. ²⁶Tiitztos miyac xihuitl huan noja tijpiyas chicahualistli quema timiquis. Ax quipixcaj trigo quema aya ipohual, huan ta ax timiquis quema aya tihuehuentzi.

²⁷“Nochi ya ni nimoyolilhujtoc ica cuidado huan nijmati para melahuac. Huajca xijtlacaquili, huan xijchihua tlen quinamiqui huan mitzpalehuis miyac.”

Job quinanquili Elifaz queja yajaya eliyaya nelxitlahuac

6 Huajca Job quiihui:
²“Cuali elisquía intla se quiyeyecojsquíaj nochi notlaijiyohuilis ipan balanza para quuitase quesqui niqijiyohujtoc. ³Notlaijiyohuilis eltoc más etic que nopa xali tlen onca campa atentli. Yeca nimantzi nicamatitoc chicahuac. ⁴Toteco Tlen Quiyiya Nochi Chicahualistli nechmaquilijtoc ica cuatlamintli. Eltoc queja itencococa nopa cuatlamintli ajsitoc ipan noyolo huan ipan nochi notlacayo. Eltoc queja Toteco Dios nechtehuía ica nochi ni hueyi tlaijiyohuilistli tlen nechajsitoc. ⁵Quinamiqui para na nijnextis nocuesol. Tzajtzi se burro intla ax quiyiya tlacualistli. Tzajtzi se huacax quema ax quipanti sacatl para quicuas. ⁶Tlaijilnamiqui se tlatatl intla se tlacualistli ax cuali poyec. Nochi cualanisquíaj intla monequisquía quicuase iistaca se tecestli pampa ax quiyiya iajhuiyaca, san asejsec. ⁷Quema nijtlachilía iistaca se tecestli, nimantzi nijmati ayoc ni mayana huan pehua nimisotlasnequi. Huan ama nocuesol eltoc noja más fiero.

⁸“Cuali elisquía intla Toteco Dios nechmacasquía tlen nijnequi huan tlen nijchiya. ⁹Quena, cuali elisquía intla nechmictisquía para ayoc nitlaijiyohujtos imaco. ¹⁰Queja nopa noja nijpiyasquía ni paquilistli: Ax nijtlailhujtoc itlajtol Toteco Dios tlen Tlatzejteloltic yonque nijpanotoc nochi ni tlacuajcualocayotl tlen ax nechcahua. ¹¹Ayoc nihueli niqijiyohuis niocolistli pampa ax tleno tlen cuali nijchiya. ¿Quejatza huelis niqijiyohuis hasta nimiquis? ¹²¿Huelis nijpiya tetili queja se teti? ¿O huelis nonacayo mochijtoc ica nopa tepostli bronce? ¹³¡Ax-tle! Ayoc nijpiya chicahualistli para ni mopalehuis. Ayoc tleno hueli nijchihuas para quisas cuali.

¹⁴“Quinamiqui para se tlatatl quicnelis ihuampo tlen itztoc ipan tlaijiyohuilstli, pero ta tlahuel tinechtlateilhujtloc. Niyon ax tiquimacastoc Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ¹⁵ Pero tinoicni, timonextijtloc para ax titemachtli. Tiitztoc queja se atlatjli tlen temi ica atl quema tlasejseltía cuatini, ¹⁶ pampa temitoc ica setl huan sitlal setl tlen ya atiya. ¹⁷ Pero ipan nopa tonali quema tlahuel tlatotoniya, nopa atlatjli ayoc quipiyas atl huan nimantzi huaquis. ¹⁸ Miyac tlacame tlen nemij san sejco ica inintlapiyahlua panoj nozona nechca nopa atlatjli. Quicahuaj iniojhui huan yahuij para moseseltisquía, pero ax quipantfaj atl para atlise. San miqij ica amiquistli ipan nopa huactoc tlali. ¹⁹ Quema hualahuij nopa miyac paxalohuani tlen sentic nemij tlen tlali Temán huan Sabá huan moquetzaj nozona para atlise, ²⁰ quinechcahuáj nopa atlatjli huan mopinahuaj pampa ax quipantijque tlen tlahuel quichiyayaj. San quipantfaj tlen huactoc. ²¹ Huan queja nopa nojquiya ta tiitztoc ica na. Ax tinechpalehujtloc queja nijchiyayaya. San tiquitztoc nococolis huan timohuejcatlalijtloc tlen na. ²² ¿Para tlen? ¿Huelis nimitztlatjlani ma tinechihuili se favor? ¿Huelis nimitztlatjlani se regalo tlen tomi? ¡Axtle! ¡Ax quema nijchijtloc! ²³ Ax quema nimitztlatjlani se tlapalehuili para tinechmanahuis tlen nocualancaitacahua o para tinechmanahuis ininmaco tlaxtequini.

²⁴“San nijnequi xinechnanquili xitlahuac huan teipa na ayoc nimolinis. Xinechilhui tlaque ax cuali nijchijtloc. ²⁵ Yonque tlatjoli tlen melahuac achtohui tecocohua, teipa tepalehuía. Pero ta motlajtloc ax quijtohua tlen melahuac. ²⁶ ¿Huelis tinechijlnamiquis san pampa nitzajtzc chicahuac ipampa

notlaijiyohuilis? ²⁷ Eltoc queja tijtlaijiyohuiltisquía se conetl tlen icnotzi, o queja tijcayahuasquía huan tijnamacasquía se mohuampo. ²⁸ ¡Xinechtlachili! ¿Huelis timoilhuía quinamiqui nimitzistlacahuis moixpa? ²⁹ Amo xijchihua tlen ax cuali. Amo xiquijto para nijhuica tlajtlacoli. Ximomaca cuenta para nise tlatatl tlen nixitlahuac. ³⁰ ¿Inmoilhuíaj niistlacati? ¿Huelis inmoilhuíaj ax niquixmati tlen cuali huan tlen ax cuali? Intla nitlajtlacolchijosquía, ¿huelis ax nimomacasquía cuenta?

Job quinejqui miqis para ayoc tlaijiyohuis

7 “Tlahuel ohui iyolis se tlatatl ipan ni tlattepectli. Quipano miyac tlahuijcaoyotl. Quipiya iyolis tlen ohui queja iyolis se tlen tlatequipanohua chicahuac mojmotla. ² Niitztoc queja se tetequipanojquetl tlen tlahuel quinequi ma ajsi hora para mosiyajcahuas o tlahuel quinequi nimantzi ma tlami nopa tonal tlen tequitl huan quiselis itlaxtlahuil. ³ Queja nopa nojquiya na nitlaijiyohujtloc miyac metztli quema ax tleno oncayaya temachtli. Huan sesen yohuali nijpanotoc miyac tlacuajcualocayotl. ⁴ Quema nimoteca, nimoilhuía: Cualis elisquía para nimantzi tlanesisquía. Sesen yohuali nijmachilía nelhueyi. Huan san nimocuejcuipa ajachica ipan notlapech pampa tlahuel nicuati. Huan queja nopa nijchihua hasta tlanesi. ⁵ Nochi nocuetlaxo ocuilojtoc huan yayahuic. Nococohua ajachica tzayanij huan temalquisaj.

⁶“Noyolis nimantzi tlantiya. Mojmotla moishuiltía para monechcahuis nopa tonal quema nimiquis. Ayoc nimochiya para nimochicahuas.

⁷“Toteco Dios, xiquilnamiqui para noyolis eltoc queja se ijyotl tlen panotehua. Ax quema sampa niqitas tlen cuali. Ayoc quema nijpiyas paquilistli.

⁸Huan yonque amantzi tinechtlachilij-toc, ica se quentzi tonali tinechitas nim-ictoc. ⁹Pampa queja se mixtli tlen ica se tlochtlitl ixpolihui huan ayoc nesi, queja nopa nojquiya ixpolihui para nochipa se tlen miqui huan yahui campa mijcatziti. Ayoc quema mocuepa nica. ¹⁰Ayoc quema mocuepas ichaj, niyon ichaj ehuan ayoc quema quiitase pampa ayoc quema monextis.

¹¹“Huajca monequi ama nijsenhuiquilis nicamatis tlen notlajiyohuilis pampa tlhuel hueyi ni tlcuajcualocayotl. ¹²¡NoTeco Dios! ¿Huelis tinechita para na nieli se hueyi atl tlen quichihua san tlen quinequi? ¿O huelis tinechita para nieli nopa hueyi tlapiyali tlen temajmati ipan hueyi atl huan yeca tinechtzacua? ¹³Ica tlayohua quema nimoteca ipan notlapech para nicochis, nijchihua campeca para niquilcahuas notlajiyohuilis, ¹⁴pero ta tinechmajmatía ica temictli tlen temajmati. ¹⁵Más cuali tinechilpisquía noquechtla para ayoc nitlajiyohuijtos huan queja nopa nimiquis. ¹⁶Nelía niquijiya noyolis pampa ax tleno ipati. Huajca NoTeco Dios, xinechahuili ma nijpiya tlashuilitli ni se ome tonali tlen noja polihui para niitztos.

¹⁷“¿Tlaque ipati se tlatatl para timocuatotonis huan timocuesos miyac ipampa ya? ¹⁸¿Para tlen tijpaxalohua mojmotla ica ijnaloc? ¿Para tlen tijjejyecohua ajachica? ¹⁹¿Para tlen tlhuel tinechcuatotonía huan ax tinechahuilía se tlochtlitl yonque san para nijtolos nochajcha? ²⁰Intla nitlajtlacolchijtoc, ¿tlaque nimitzchi-huilijtoc, ta tlen tiquinsentlachilía nochi tlcame? ¿Para tlen tinechmelac itztoc na ica mocuatlamin? ¿Noyolis eltoc se tlamamali tlen tlhuel etic para ta? ²¹¿Para tlen ax tinechtlapojpolhuía notlajtlacolhua huan xiquixpolo nochi tlen nijchijtoc? Pampa nechcatitoc

para nimiquis huan nimotecas ipan tlattejpocitli, huan quema tinechtemos, ayoc tinechpantis.”

Bildad quiilhui Job para ax neli motemachía ipan Toteco Dios

8 Bildad, tlen ehua ipan Súa, quiilhui Job:

²“¿Job, hasta quema tijcahuas ticamatis? Motlajtlotl eltoc queja se ajacatl tlen chicahuac huala. ³Tijmati para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ax quiilacatzohua tlen xitlahuac huan melahuac quema tlatlajtolsenc-ahua. ⁴Temachtli moconehua tlatlacolchijque ica ya huan yeca quintlatzacuilti queja quinamiqui. ⁵Pero intla ta tijtemos Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan timomajtos ica ya, mitztlaaquilis. ⁶Intla tiitztos senquistoc cuali huan tijchihua san tlen xitlahuac, yajaya temachtli mitznauquilis quema timomajtos. Yajaya mitztiochihuas miyac huan mitzmacas paquilistli ipan mochaj. ⁷Huan nochi tlen tijpiyayaya achtohuiya timomacas cuenta para eliyaya pilquentzi, pampa teipa tijpiyas más miyac.

⁸“Ximoyolilhui tlen nochi tlen pantoc hasta huejcajquiya huan xijtlachili tlaque tlamantli quinpanti nopa tlcame. ⁹Xijtlachili pampa tojuanti sanoc yalohua titlacatque huan pilquentzi tijmatij. Huan toyolis ipan ni tlattepactli san huejcahuas queja se ecahuilotl. ¹⁰Inijuanti tlen achtohuiya itztoyaj mitzmachtise miyac tlamantli huan mitztlanamictise ica tlajtoli tlen temachtli.

¹¹“Nochi tlen quiilcahuaj Toteco Dios, ayoc tleno hueli quichiyase. Itztoque queja acatl tlen ax quipiya tlali campa inelhuayo, o queja se xihuitl tlen ax quipiya atl para xoxohuixtos. ¹²Nimantzi pehua pilini huan huaqui quema noja aya quintzontequij. ¹³Queja nopa pano ica tlen quiilcahua Toteco Dios.

Se tlatatl tlen ax quineltoca Toteco eltoc queja motemachía ipan se tocatzahuali. ¹⁴Pero nochi nopa tlamantli tlen yajaya ipan motemachía, huetzis hasta tlalchi. ¹⁵Huan queja nopa nojquiya itztoc se tlatatl tlen motemachía ipan ichaj. Mocajcayahua pampa nopa cali ax moquetzto para nochipa. Nimanntzi tlamis. ¹⁶Nojquiya nopa tlatatl itztoc queja se cuahuitl tlen xoxohuic tlen ica ijnaloc monextía para tlahuel quiapiya chichualistli huan tetic. Huan imacuayohua yahuij campá hueli ipan nopa xochi mili. ¹⁷Inelhuayohua motlatzquilía campá onca miyac atl inintzala tetini. ¹⁸Pero quema se acayya quihuihuítla, tlami xpolihui. Ayoc aca quipantis campá eltoya pampa ya tlanqui. ¹⁹Ayoc hueli tijchiyas itlajca nopa cuahuitl, huan seyoc cuahuitl ixhuas campá eltoya.

²⁰“Pero xiquita. Toteco Dios ax quihuejcamajcáhua se tlatatl tlen xitlahuac, niyon ax quipalehuía tlen tlajtlacolchihua. ²¹Toteco Dios noja mitzchihuilis xihuetzca huan xitzajtzi ica paquilistli. ²²Huan nochi mocualancaitacáhua mopinahualtise. Huan Toteco quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani.”

Job quiijto axaca huelis momanahuis iixpa Toteco

9 Job quiilhui Bildad:

²“Na nijmati para melahuac Toteco ax quihuejcamajcáhua tlen xitlahuac. Pero ¿quejatzá huelis se tlatatl mochihuas xitlahuac iixpa Toteco Dios? ³Intla se tlatatl quinequisquía monajnanquilis ihuaya Toteco, ax hueli quinanquilis se hueltá ipan se mil itlajtlanjicáhua. ⁴Pampa Toteco Dios tlahuel tlanamiqui huan tlahuel quiapiya chichualistli. ¿Ajqueya motehuijqui ihuaya huan tlatlanqui?

⁵“Ica ihueyi cualancayo Toteco quiniycuenía tepeme. Quinixcuenta ipan se tlahochtli quema axaca momaca cuenta. ⁶Quicocoxonía ni tlatteactli hasta campá itzinpehuatli. Quichihua ma tlahuel mojmolinica itlaquetzálhua. ⁷Intla Toteco quimaca tlanahuatli, tonati ax tlahuis, huan sitlalime ax tlahuise. ⁸Toteco iselti quipatlajqui elhuicactli. Yajaya nejnemi ipan hueyi atl tlen mocoxonijtihuala. ⁹Toteco quinchijchijqui nochi sitlalime hasta injuanti tlen nejnemij motzquitoque huan inintoca Osa Mayor, Orión huan nopa Pléyades. Nojquiya quinchijchijqui nopa miyac sitlalime tlen motzquitoque san sejco ica tlani ipan elhuicactli. ¹⁰Toteco quichihua huejhueyi tlamantli tlen axaca huelis quimachilis. Quichihua tlahuel miyac chichualis nescayotl hasta axaca huelis quipohuas.

¹¹“Pero quema yajaya pano noixpa, ax niquita. Quema yajaya nentinemi nonechca, ax nijmachilía. ¹²Quema Toteco quititlani miquistli para quiitzquis se tlatatl, ¿ajqueya hueli quitzacuillis para ma ax quichihua? O ¿ajqueya mosemacas para quitlajtlanis: ‘¿Tlaque tijchihua?’ ¹³Toteco Dios ax quitzacuifá icualancayo. Iixpa ya moechcapanose nochi tlen mohueyimati.

¹⁴“Huajca ¿ajqueya na para nimonajnanquilis ihuaya Toteco Tlen Quiapiya Nochi Chichualistli? ¿Ica tlaque tlajtoli huelis nimomanahuis iixpa? ¹⁵Yonque ax tleno nijchijtoc, ax hueli nimomanahuis ica miyac tlajtoli. San nijtlajtlanisquía ma nechtlasojtla huan ma quiapiya hueyi iyolo ica na, pampa yajaya Juez. ¹⁶Yonque nijnojnnotzasquía huan yajaya nechnanquilisquía, ax nijneltoca para nelía nechtlacaquilisquía. ¹⁷Yajaya quimiyaquilisquía notlajijyohuilis huan nechtzontlamiltisquía, yonque ax

tleno nijchijtoc. ¹⁸Yajaya ax nechcahuilía ma nitlajiyotilana. San onpano nechtlajiyohuilitía. ¹⁹Intla ticamati tlen tetili, Toteco Dios tlen más quipiya fuerza. Intla ticamatisquía tlen ajqueya más xitlahuac, yajaya tlatlanis. Axaca hueli quiteilhuis ica niyon se tlamantli. ²⁰Yonque na niqijtosquía ax nijhuica tlajtlacoli, ica nocamac ni-moteilhuisquía. Huan yonque niqijtosquía para axaca huelis nechteilhuis, Toteco Dios nechilhuisquía para senquistoc nitlajtlacolchijquetl.

²¹“Yonque ax tleno nijchijtoc, niquita para ax tleno ipati. ¡Niquijiya noyolis! ²²Toteco quinita tlen xitlahuaque huan tlen tlajtlacolchihuaj queja san se. Yeca niqijtohua para san se quintzontlamiltía tlen cuali huan tlen ax cuali. ²³Quema huala se fiero cocolistli ipan tlacame tlen ax tleno quichijtoque, yajaya san huetzca. ²⁴Quema se tlali huetzi ininmaco tlacame tlen mosisináj, Toteco Dios quinxizacua nopa tetlajtolsencahuani huan quincahua ma quichihuaca tlen ax xitlahuac. Intla ax Toteco Dios tlen quincahua ma quichihuaca tlen ax xitlahuac, huajca, ¿ajqueya quichihua?

²⁵“Noyolis panoti chicahuac queja se motlalojquetl. Quena, nimantzi pano huan ax niquita se tlalochtli tlen paquilistli. ²⁶Queja se pilcuaacaltzi yahui chicahuac ipan atl huan se cuajtli chicahuac patlani para quitzquis se piyo, queja nopa nojquiya nimantzi panoti noyolis. ²⁷Yonque nijchihuilitía fuerza para niqilcahuas notlajiyohuilis huan nijcahuasquía nocuesol huan nijchihuasquía para niyolpactos, ax nechpalehuisquía.

²⁸“Ta Toteco, noja más tlajiyohuilitli tinechtlanisquía, pampa nijmati ta, tiToteco Dios, tinechita para ax nixitlahuac moixpa. ²⁹Yonque nijchihua tlen cuali o tlen ax cuali, ta

temachtli tinechtlatzacuilitis. Huajca ¿para tlen nijchihuas campeca? ³⁰Yonque nimaltisquía ica atl huan nimomajtequisquía ica nopa xapo tlen más tlapajpaca, ³¹ta tinechcalaquisquía ipan se soqui ostotl huan tinechchihuilitisquía nelía nisoquiyo hasta noyoyo nojquiya nechijiyasquía.

³²“Toteco ax ya se tlatatl queja na para huelis nimonajnanquilis ihuaya. Ax hueli nijhuicas iixpa se juez para nijteilhuis. ³³Nipaquisquía intla itztoya se tlen hueli motlajcoquetzas tlatlajco na huan Toteco Dios para techyoltlalisquía, pero axaca. ³⁴Intla itztosquía se tlen motlajcoquetza, quichihuasquía para Toteco Dios ma ayoc nechtlajiyohuilitisquía, huan ayoc niquimacasisquía itlatzacuilitis. ³⁵Huajca nihuelisquía nijcamahuisquía Toteco huan ax niquimacasisquía. Pero ax hueli nijchihuas san ica na nochicahualis.

10 “Ya nicuesijqui niitztoc. Yeca nijnequi xinechcahuilica para nicamatis. Niitztoc ipan tlacuajcualocayotl huan ipan hueyi cuesoli. ²Huan niquilhuisquía Toteco Dios: ‘Amo xinechtlatzacuiliti san pampa tijnequi. Más cuali xinechilhui para tlen tinechtlatzacuilitía. ³¿Huelis tiquita cuali para tinechtlajiyohuilitis huan tinechcualancaitas na tlen tinechchijchijqui ica moma? ¿Para tlen tiquinpaquilismaca fiero tlacame huan tiquinpalehuía ma quisaca cuali? ⁴¿Huelis tiquita tlamantli san queja tojuanti titlacame tiquitaj? ⁵¿Huelis moyolis nojquiya ax huejcahua queja toyolis? ⁶¿Huelis yeca tijtemohua tlaixpanoli huan tlajtlacoli yonque tijmati ax tleno nijchijtoc? ⁷¿Huelis tinechtlatzacuilitía quema ax tleno nijchijtoc pampa tijmati para axaca hueli nechmanahuis momaco?

⁸“Ta tinechchijchijqui ica moma, pero ama timoyolpatlatoc huan tinechtzontlamiltía. ⁹Xiquilnamiqui para ta tinechchijchijqui ica soquitl, huan ¿ama sampa techchihuas ma nimocuepas tlattejpocitli? ¹⁰Tlen ipejya noyolis ta tiitztoya nozona tinechcualchijchihuayaya iijtico nonana. ¹¹Ta tinechpijqui ica nocuetlaxo huan ica nonacayo. Tiquinmotzquilti noomiyohua huan notlalohua. ¹²Ta tinechmacac yolistli huan tlahuel tinechicnelijtoc. Pampa ta tinechmocuitlahuijtoc, yeca niyoltoc.

¹³“Pero nijmati para nochipa ta tinechtlachilijtoc ixtacatzí para tiquitas intla nitlajtlacolchihuas, ¹⁴para huelis tinechtlatzacuiltis huan ax tinechtlapojpolhuis notlajtlacolhua. ¹⁵Huan teicnelti na intla nitlajtlacolchijtoc. Huan intla ax tleno nijchijtoc, ax tleno ipati. ¡Ax tinechpalehuía! San tlahuel nimopinahualtijtoc huan nitlajiyohuijtoc. ¹⁶Huan intla nijchihuasquía campeca para nimotlalanás, ta tihuitonisquía ipan na queja se hueyi tecuani huan tinechnextilis mohueyi chicahualis para tinechcocos. ¹⁷Eltoc queja ajachica tiquinhualica más testigos para tinechteilhuis huan para más tinechnextilis mohueyi cualancayo. Eltoc queja tinechtitlanilía más soldados ajachica para tinechtlajiyohuiltis.

¹⁸“¿Huajca para tlen tinechquixti iijtico nonana? Más cuali nimictosquía quema san niontlacatqui huan axaca nechitztosquía. ¹⁹Queja nopa ax quema niitztosquía, niyon ax nijpanosquía ni tlajiyohuilitli. Más cuali san nionpanotosquía tlen iijti nonana hasta campa nechtlalpachojtosquía. ²⁰Ama san pilquentzi tonali mocahua para noja niitztos, huajca xinechtlacahui para nimoyoltlalis se quentzi. ²¹Nimantzi niyas ipan nopa tlali tlen miquistli campa onca

tzintlayohuilotl huan ayoc quema nimocuepas. ²²Ipan nopa tlali onca se tzintlayohuilotl tlen más yayahuic huan axaca quimati tlaque quichihuas. Nopona tlen injuanti quiitaj para tlatlanextli eltoc senquistoc tlayohuilotl nojquiya.”

Zofar quiilhui Job para Toteco quiita nochi tlaixpanoli

11 Zofar, tlen ehua Naamat, quiilhui Job:

²“Monequi na nimitznanquilis ica nochi tlen tiquijtojtoc huan nimitzquetzas. ¿Huelis itlajtol se tlatcatl tlen camati miyac quinextía para más quimati? ³Ax tleno huelis niquijtos quema ta ticamati tlahuel miyac. Monequi para se acajya mitzpinahualtis pampa tijpinajtía Toteco Dios. ⁴Ta tiquijtojtoc para motlamachtil nelxitlahuac huan para timoilhuía tiitztoc xitlahuac iixpa Toteco. ⁵Cuali elisquía intla Toteco Dios camatisquía huan mitzilhuisquía nochi tlen yajaya moilhuía ica ta. ⁶Cuali elisquía intla mitzchihuasquía titlalnamicotoc pampa san yajaya quimachilía sesen tlamantli ixtacatzí tlen tlnamiquistli. Tlahuel ohui para se tlatcatl quiipiyas tlnamiquistli. Xijtlacaquili ni: Toteco Dios mitztlatzacuilitijtoc nelpilquentzi huan ax queja quinamiqui ipampa motlajtlacolhua.

⁷“¿Tiquixmati nochi tlen ixtacatzí tlen Toteco? ¿Tijmachilía nochi iyajatl Toteco Tlen Quiipiya Nochi Chicahualistli huan hasta canque ontlami tlen yajaya hueyi quichihua? ¡Ax ta tijmati! ⁸Eltoc onpano hueyi nochi tlen ixtacatzí tlen Toteco huan itlamatilis. Eltoc nelhuejcapa queja elhuicactli. Pero ¿ajqueya ta para tijmachilis nochi tlen itlalnamiqulilis? Itlalnamiqulilis Toteco eltoc tlahuel iyoca tlen nochi sequinoc tlnamiquistli. Nojquiya itlalnamiqulilis

Toteco yahui tlahuel huejcatla hasta campa más tlatzintla. Ax tleno huelis tijmachilis queja yajaya tlamachilía. ⁹Huan itlalnamiquilis eltoc más hueyi que ni tlattepectli huan más patlahuac que hueyi atl. ¹⁰Intla Toteco Dios huala para quitzacuas se acajya ipan tlatzactli o intla quíntozas se tlatatl iixpa se juez para quiteilhuis, ta ax tihuelis tijzacuilis para ma ax quichihua. ¹¹Yajaya quinyolixmati tlen tlacajcayahuaj. Quita nochi tlajtlacoli huan sesen quichihuilía cuenta. ¹²Se huihui tlatatl ax hueli mochihuas se tlanamijquetl, niyon hueli se burro quitlacatilis se tlatatl.

¹³“Xijnnextili Toteco Dios tlen eltoc ipan moyolo. Xijxitlahua moma iixpa huan ximomaijto ica ya. ¹⁴Xijcahua nochi motlajtlacolhua huan ximoquixtili nochi tlamantli tlen ax cuali ipan moyolo. ¹⁵Huajca quena, tiixhuetzcas pampa tiitztos cuali iixpa Toteco huan ayoc tijmahuilis. Tijpiyas fuerza iixpa huan ayoc timopinahuas. Ayoc tijpiyas niyon se motlajtlacol tlen mitzsoquihuisquía iixpa. ¹⁶Queja nopa tiquilcahuas nochi motlajiyohuilis. Huan intla tiquilnamiquis, timoilhuis san tloloch panoc queja elisquía atl tlen san panotiquisa moixpa. ¹⁷Nochi moyolis elis cuali. Tlahuis moyolis queja tonati ipan tlajcotona. Tlen teipa timoilhuis para tzintlayohuilotl, elis queja ama quema tlanestihuala pampa nochi moyolis elis queja tlatlanextli. ¹⁸Huan ta tiitztos temachtli pampa timotemachía ipan Toteco Dios, huan yajaya mitzmocuitlahuijtos. Tijtlachilis tlen yahualtic, huan tiquitas para eltoc cuali. Ticochis ica paquilistli. ¹⁹Quema timotecas, ax tleno mitzmajmatis. Huan miyac tlacame quitemojtihualase motlapalehuil. ²⁰Pero fiero tlacame ax huelise momanahuisse niyon ax huelise mochololtise. Inijuanti san hueli mochiyase para miquise.”

Job quihui Zofar para iyolis se tlatatl eltoc imaco Toteco

12 Huan Job quihui Zofar: ²“Temachtli imojuanti iniquimatij nochi. Huan quema inmiqise, ayoc itztos niyon se tlatatl tlen tlanamiqui. ³Pero na nijpiya tlanamiquistli nojquiya. Imojuanti ax más incuajcualme que na. ¿Ajqueya ax quimati nochi tlen intechilhuijtiualajtoque? ⁴Achtohuiya nimomaijtoyaya ica Toteco Dios huan yajaya nechmacayaya tlen nijtlajtlaniyaya. Pero ama nochi nocalnechcahua san nechhuetzquiliáj. Yonque na se nitlatatl tlen nixitlahuac, ama nochi techpinajtfaj. ⁵Tlacame tlen nochi quiipiyaj quinpinajtfaj tlacame tlen tlajiyohuíaj. Ax quinequij quintase tlen motepotlamíaj. ⁶Toteco quincagua tlaxtequini ica tlasehuilistli, huan tlen quicualancamacaj itztoque ica temachili. Nochi tlen inijuanti quiipiyaj Toteco quitlajitoc ininmaco.

⁷“Nochi quimatij para TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli. Xiquintlajtlani nopa tlapiyalime tlen más huihuitique huan inijuanti mitzilhuise. Inijuanti quimatij para melahuac TOTECO quinchijchijqui. Xiquintlajtlani nopa totome tlen patlantinemij. Inijuanti quimatij. ⁸Nojquiya mitznextilis ni tlattepectli o nopa michime tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁹Nochi quimatij para TOTECO quinchijchijtoc. ¹⁰Ininyolis nochi tlacame huan nochi tlamantli yoltoque eltoc imaco TOTECO. Yajaya huelis quinquixtilis iniijiy quema ya quinequi. ¹¹Queja tocamac quimachilía iajhuiyaca sesen tlamantli tlacualistli, totlacaquilis hueli quicaqui huan quiyecohua catlía tlajtoli eltoc cuali. ¹²Huan huehuentzitzit quiipiyaj

tlalnamiquistli huan quimachilfaj miyac tlamantli.

¹³“Pero san yajaya Toteco Dios quipiya nopa tlnamiquistli huan chicahualistli tlen nelía melahuac. San yajaya hueli techconsejomaca tlen quinamiqui. San yajaya quimachilfa nochi tlamantli.

¹⁴“Tlen Toteco Dios quixolehua, axaca hueli quicualtlalis sampa. Huan intla yajaya quitzacuas se tlatatl, axaca huélis quimajcahuas. ¹⁵Quema Toteco quichihua ma ax huetzi atl, huajca nochi huaqui huan mocahua queja se huactoc tlali. Huan quema yajaya quichihua ma huetzi atl chicahuac, nochi tlatemi huan tlahueloni.

¹⁶“Yajaya quipiya nochi chicahualistli huan tlnamiquistli. Quipiya tlanahuatili ica nochi tlen tlacajcayahuaj huan nochi tlen sequinoc quincajcayajtoque. ¹⁷Toteco quinhuihuitilía jueces. Quichihua tlen teconsejomacayayaj ma quichihuaca tlamantli tlen ax quinamiqui queja para quinmalacandise tlatequipanohuani para ma yaca malacantoque. ¹⁸Yajaya quinquixtía inintlanahuatil tlanahuatiani huan quichihua ma quinhuicaca ilpitoque ica lazos ipan inintzinquechtla para ma tlatequipanotij. ¹⁹Toteco quinquixti inintequi totajtzitzi huan quichijqui ma quinhuicaca para tlatequipanotij san tlapic. Quinmajcahua nopa tlacame tlen tlahuel chicahuaque. ²⁰Yajaya quinchihua ma ayoc camatica tlen tlnamiquij. Quincuillía inintlnamiquilis nopa huejhueyi tlacame para ayoc teconsejomacase. ²¹Yajaya quinpinahualtía tlanahuatiani. Quinquixtilía inintepos injuanti tlen quipixque chicahualistli.

²²“Yajaya quitlamiltía tzintlayohuilotl huan miquistli ica itlahuil. ²³Toteco Dios quinchihua sequin taltini

ma mochihuaca tlahuel chicahuaque, huan Toteco Dios quintzontlamiltía nopa taltini tlen quinequi. Quinhueyilía sequin taltini, huan sequin quinxolehua huan quintlahuelcahua. ²⁴Yajaya quinquixtilía inintlnamiquilis tlanahuatiani ipan tlattepectli huan quinchihua ma mocuapolojtinemica ipan se huactoc tlali campa ax onca ojtli. ²⁵Quinchihua ma nejnemica ipan tzintlayohuilotl campa ax onca niyon se tlahuili. Quinchihua ma mocuapoloca queja ihuintini.

Job quitlajtlani Toteco para ayoc ma quitlajiyohuilti

13 “Xiquita, nochi tlen imojuanti iniquijtohuaj ya niquitztoc ica noixtiyol, huan ya nijcactoc ica nonacas. Nochi ya nopa nijmachilía. ²Nochi tlen iniquimatij, na nojquiya nijmati. Amo ximoilhuica se nihuihui tlatatl. Ax más iniquimatij que na. ³Pero na tlahuel nijnequisquía nicamatis ihuaya Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. Nijnequi niquixnextis nochi ni tlamantli para nimomanahuis. ⁴Pero imojuanti san inechtlaijilhuafaj ica istlacaticayotl. Initztoque queja intepajtiani tlen ax hueli inquichicahuaj niyon se tlatatl. ⁵Cuali elisquía intla ax tleno iniquijtosquifaj huan queja nopa nelía innesisquifaj intlnamiquij. ⁶Ama xinechtlacaquilica se quentzi. Xijchihuilica cuenta tlen niquijtos para nimomanahuis.

⁷“¿Inquisenhuiquilise incamatise queja inquipiayaj itequihuejcayo Toteco Dios? Yajaya ax inmechilhuijtoc niyon se tlajtoli. Nochi tlen iniquijtohuaj san istlacaticayotl huan tlacajcayahuali. ⁸¿Huelis Toteco Dios quinequi inistlacatise huan para queja nopa inmonajnanquilise ipan ya itoca? Monequi axaca inquichicoicnelise huan tiquicnelis más tlen sequinoc, niyon yaja Toteco, niyon na. ⁹Xijpiyaca miyac

cuidado para Toteco ma ax quipantis nochi tlen inquichihuaaj. ¿Huelis inmoilhuáj inhuelise inquicajcayahuase Toteco queja intlacajcayahuaj?¹⁰ ¡Axtle! Yajaya inmechtlatzacuilitis chicahuac intla inquichicoicnelíaj ya huan ax inquichihuaaj san tlen xitlahuac.¹¹ ¿Ax inmechmajmatía ihuextilis Toteco Dios? ¿Para tlen ax inquitimacasi? ¹²Nochi nopa tlajtoli tlen innechilhuijtoque ax tleno ipati. Eltoc queja tlattejpocitli. Huan nochi tlen inmoilhuáj para ica inquitimahuise eltoc queja se soqui comitl.

¹³“Huaajca ayoc ximolinica. Xinechcahuilica ma nicamati na. Ya nimocualtlalijtoc para niqijiyohuis tlen hueli tlaijijyohuilitli tlen hualas teipa.¹⁴ Nicamatis yonque na nijmati ica notlajtol Toteco huelis nechmictis.¹⁵ Pero yonque Toteco Dios nechmictisquía, noja nimotemachisquía ipan ya huan nimomanahuisquía iixpa.¹⁶ Huan ya ni huelis nechpalehuis para nijnextis ax tleno nijchijtoc, pampa se tlatcatl tlen ax cuali ax monechcahuis iixpa Toteco Dios.

¹⁷“Xijtlacaquilica cuali nochi tlen niqijtos. Quena, xinechtlacaquilica.¹⁸ Xiquitaca, na nimocualtlalijtoc ica tlaque nimomanahuis pampa nijmati para huelis nijnextilis para ax tleno nijchijtoc.¹⁹ ¿Ajqueya hueli nechteilhuis ica se tlamantli tlen ax cuali tlen nijchijtoc? Intla imojuanti innechnextilisquíaj para melahuac nijchijtoc tlen ax cuali, ayoc sampa nimomanahuisquía hasta nimiquis.

²⁰“Toteco Dios, chicahuac nimitztlatlanía para ayoc xinechchihuilis ni ome tlamantli para huelis nicamatis mohuaya: ²¹Ayoc más xinechtlaijyohuilitli. Huan nojquiya amo xinechmajmati quema niitztoc moixpa huan nijmachilía mohueyi chichualis.²² Huaajca xinechnotza huan xinechtlajtlani, huan na nimitznanquilis. O intla ti-

jnequi, na nimitzcamahuis achtohui huan ta tinechnanquilis.²³ ¿Se favor, san xinechilhui tlaque tlamantli tlen ax cuali nijchijtoc? Xinechnextili notlaixpanolhua huan notlajtlacolhua.²⁴ ¿Para tlen timohuejcatlalía tlen na? ¿Para tlen tinechita queja nielisquía nimocualancaitaca? ²⁵¿Tijtlaijyohuilitis se xi-huitl tlen huetzqui tlen se cuahuil huan quipatlanaltía ajacatl? ¿Tijtojtocasquía itlasolo trigo tlen quihuica ajacatl huan ax tleno ipati? Huaajca ¿para tlen tinechtojtoaca na tlen ax tleno nopati?

²⁶“Eltoc queja tiquijcuilojtoc miyac fiero tlamantli para ica tinechteilhuisquía. Eltoc queja tinechilnamiquilitía tlen nochi notlajtlacolhua tlen nijchijqui quema nielijaya nitelpocatl.²⁷ Eltoc queja tijcuapitzlatoc noicxihua ipan cuahuil para ax nicholosquía. Tinechtlachilijtinemi campa ninejnemi. Tijtlalijtoc sellos tlatzintla noicxihua para campa hueli ninemis nijsellojhuis nopa tlali huan tijmatis para naja.²⁸ Na nieltoc queja se cuahuil tlen huetztoc huan más palani mojmotla. Niitztoc queja se yoyomitl tlen cuatzipime ya quitlamicuajtoque.

Job quiijto para nimantzi tلامي iyolis se tlatcatl

14 “Ax huejcahua iyolis niyon se tlatcatl. Temitoc sesen tonali tlen iyolis ica tlaijyohuilitli.² Titlacame tiitztoque queja se xochitl tlen cahuani se tlalochtli huan teipa pilini. O tiitztoque queja iecahuil se mixtli tlen san pano huan nimantzi xipolihui.

³“Toteco Dios, ¿para tlen tijtlatzquilitjtoc moixtiyol ipan na para tinechtlajtlanis cuenta? ⁴Axaca huelis quipantis tlen tlapajpactic ipan se tlatcatl queja na tlen nitlacatqui ica tlajtlacoli.⁵ Toteco, ta tiquixtlalijtoc quesqui tonali sesen titlacame tiitztose huan nelcototzi toyolis.

Quena, ta tiquixtlalijtoc quesqui metztli sesen tojuanti tiitztose huan axaca hueli quitlalilis niyon se tonali más. ⁶Huajca xitechcahuili nochi titlacame se quentzi tonali para ma timosiyajcahuaca. Xiquijcueni mohueyi cualancayo se tlochotli para ma caxani. Tiitztoque queja titlatequipanohuani. Xitechcahuili ma tijtlamilta nopa tequitl tlen titechmacac ma tijchihuaca.

⁷“Quema tlacame quitzontequij se cuahuatl, noja onca pajtli para chamanis huan sampa quiipiyas imacuayohua tlen selic. ⁸Huan yonque inelhuayohua nopa cuahuatl huehuejtiyasquía aj tlatzintla tlali huan icuatzonyo palanisquía, ⁹quema quiajisisquía atl, sampa chamansisquía. Quena, quema inelhuayohua moxoxohuilisquía aj, yancuic ixhuatos.

¹⁰“Pero quema se tlatatl miqui, ayoc onca chicahualistli ipani. San tlami tlaijiyotilana huan ayoc itztoc. ¹¹Queja apoctli tlejco tlen hueyi atl huan ax mocuepa, huan queja se atemitl tlahaquai huan san polihui, ¹²queja nopa nojquiya tlami se tlatatl tlen miqui. Ayoc motlalanas hasta quema ayoc oncas elhuicactli, niyon ayoc isas.

¹³“Toteco, cuali elisquía intla tinechtlatliscuía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mijcatzitz huan tinechilcahuasquía hasta tlamisquía mohueyi cualancayo. Pero xiquixtlali se tonal quema sampa tinechilnamiquis. ¹⁴Intla se tlatatl miquis, ¿sampa moyolcuís? Intla quena, nelía nechpactisquía miyac. Huan mojmotla ipan noyolis nimochiyas hasta ta tinechmajcahuasquía tlen ni tlaijiyohuilistli huan tinechcahuilisquía ma nimiqui. ¹⁵Intla ta tinechnotzasquía, na niasquía. Huan ta tinechselisquía ica miyac tlaicnelijcayotl pampa tinechchijchijqui ica moma. ¹⁶Huan ta tijpohuasquía sesen huelta canque nijtlali noicxi, huan ax tijpohuasquía

notlajtlacolhua. ¹⁷Tijtlatisquía nochi notlaixpanolhua ipan se coxtali. Huan tiquixpolosquía nochi notlajtlacolhua.

¹⁸“Ta tijtlamiltía tlen quichiya se tlatatl queja tepetini huelonij huan mochi-huaj cuechtic huan nopa tetini tepehuj tlen se tepexitl.

¹⁹“Tijtlamiltía nochi tlen quichiyaj tlacame queja miyac atl quichihua nopa tetini ma mocuepaca xali, huan miyac atl tlen huetzi quichihua ma mohuahuatatza miyac tlali. ²⁰Nochipa tiqintlanani tlacame huan teipa san xpolijtehuaj. Tiquinchihua tlacame ma huehuejtiyaca huan ma ixcuijcuilichihuica huan teipa miquij. ²¹Huan quema mictoc se tlatatl, ayoc quema quimatis intla iconehua moscaltise huan quiselise tlatlepanitacayotl o pinahualistli. ²²Yajaya san quimachilía tlacujcualocayotl ipan itlacayo huan mocuesohua ica nopa tlaijiyohuilistli.”

Elifaz quiajhuac Job

15 Huajca, Elifaz tlen ehua Temán, quiilhui Job:

²“Ax quinamiqui para se tlanamijca tlatatl queja ta, camatisquía queja tijchihua. Nochi tlajtol tlen tiqijtojtoc san eltoc queja ajacatl. ³Ax cuali para se tlatatl camatis tlen se huihuiyotl. Motlajtol ax cuali huan ax mitzpalehuía. ⁴¿Ax tiquimacasi Toteco Dios? ¿Ax tijtlepanita? ⁵Motlajtlacol mitzchihua xicamati queja nopa. Quena, ticamatqui queja se tlacajcayajca tlatatl. ⁶Huajca ax monequi na nimitzteilhuis. ¡Axtle! Mocamac ta, ya nopa mitzteilhujitoc.

⁷“¿Timoilhuía para ta tiachtohui tlatatl ipan ni tlattepectli? Huelis san ta tlen más titlanamiqui tlen nochi sequinoc. ¿Titlacatqui hasta quema aya oncayaya tepetini? ⁸Huelis ta tijcayqui nochi tlamantli tlen ixtacatzit tlen Toteco moilhui quichihuas. Huelis san ta tijpiya nochi tlanamiquistli. ⁹¿Tlaque tijmati

tlen tojuanti ax tijmatij? ¿Tlaque más timachilía tlen tojuanti ax timachilíaj?¹⁰ Tlatlajco tojuanti itztoque huehue tla-came tlen cuaichejqe huan quipiyaj más xihuít que motata.

¹¹ “¿Huelis tiquita para ax tleno ipati para Toteco Dios mitzyoltlalis ica nochi ni yeyectzi tlajtoli tlen tojuanti timitzmacaj? ¹² ¿Para tlen timoyolpatlatoc huan ticalancatlachiya? ¹³ ¿Para tlen tijcualancaita Toteco Dios huan tijtlaijilhuía ica tlajtoli tlen fiero? ¹⁴ ¿Quejatza huelis se tlatatl mochihuas tlapajpactic iixpa Toteco? ¿Huelis se tlen tlatatqui tlen se sihuatl mochihuas xitlahuac queja ta tiquijtohua? ¹⁵ ¿Xiquita! Toteco Dios ax motemachía ipan ielhuicac ejcagua. Niyon elhuicactli ax eltoc senquistoc tlapajpactic iixpa. ¹⁶ Intla queja nopa eltoc, ¿quejatza huelis yajaya motemachis ipan se tlatatl queja ta tlen mosisinía huan senquistoc tlajtlacolchihua huan quinequi quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali?

¹⁷ “Intla tinechtlacaquilis, nimitzpohuilis tlen nijmati huan tlen niqiztoc. ¹⁸ Nimitzpohuilis nopa tlamachtili tlen tlanamijca tlacame quiselijque tlen inihuejcapan tatahua. ¹⁹ Inintatahua elque tlen quiselijque nopa tlali huejcajquiya quema aya ajsiyayaj tlacame tlen sequinoc taltini para mosejcotilise inihuaya.

²⁰ “Se tlatatl tlen ax cuali huan tlen tlahuel mosisinía quipantía tlaijyohuistli ipan nochi iyolis. ²¹ Quema quicaqui tlahuelchihualistli, momajmatía. Quema nochi eltoc cuali, hualahuj tlatexquini huan quitlatexquilíaj. ²² Majmahui para quisas ica tlayohua. Moilhuía tlacame quimictise. ²³ San motlajtlanijtinemij tlacualistli. Quiijtohua ¿canque onca pantzi? Fiero tlacame quimatij nechca hualas ininmiquilis huan inintlatzacuiltlis. ²⁴ Itztoque ipan majmajtli

huan tlahuel mocuesohuaj queja se tlanahuatijquetl tlen mocualtlalía para quintehuis icualancaitacagua. ²⁵ Fiero tlacame quitlalanaj ininma iixpa Toteco Dios para quimacase. Queja nopa quiixpanoj Toteco Tlen Quiiya Nochi Chicahualistli. ²⁶ Motzacuaj ica ininyoltepostzajca tlen tilahuac para quinmanahuisquía huan motlalohuaj campa ya.

²⁷ “Nopa fiero tlacame motomajtoque huan moricojchijtoque, ²⁸ pero monequi itztose ipan altepetini tlen tlami sosolijtoque huan ipan caltini tlen tlatexhuali campa axaca mocagua pampa nochi quintlamimictijque. ²⁹ Nopa tlacame ax elise ricos para nochipa, niyon ax quisenhuiquilise moaxcatise tlamantzitzi para mochihuase huejhueyi ipan inintlal.

³⁰ “Fiero tlacame mocahuase ipan tzintlayohuilotl para nochipa huan ax hueli cholose. Se tlitl quintzontlamiltis huan Toteco ica iijiyto quintlamiltis. ³¹ Huajca se tlatatl tlen ax cuali ma ayoc motemachi ipan iricojyo pampa ax huejcahuas. Niyon ayoc más ma mocajcayahuas, pampa nopa tomi ax hueli mocohuis tlen yajaya quiyoltemohua. Huan teipa iyolo elis cactoc. ³² Fiero tlacame miqij quema aya ajsi hora huan tlamis nochi tlamantli tlen ipan motemachiyayaj. ³³ Inijuanti elise queja se xocomecatl tlen quitequilijtoque itlajca quema aya icsiyaya. O elise queja se olivo cuahuít quema huetzij ixochiyo huan ayoc huelis temacas itlajca. ³⁴ Ininconeua ax cuajcualme ax momiyaquilíaj. Nopa tlacame san quinpactíaj quiselise tomi ixtacatzi huan quitemitíaj ininchajchaj ica miyac tlamantli. Huajca Toteco quintzontlamiltis ica tlitl. ³⁵ Inijuanti san huelij quiyolitíaj tlajtlacolli huan cuesoli. Ipan ininyolo san moilhuíaj quejatza huelij tlacajcayahuase.”

Job quiilhui Elifaz para ya quiipya Itlatempalehuijca

16 Huaica Job quiilhui Elifaz: ²“Na nijcactoc miyac hueltas nochi ya nopa. Imojuanti ax nelía intechyoltlalíaj. San achi más intechtlaijiyohuilitíaj. ³¿Ax quema inmoquetzase incamatij? ¿Para tlen tlahuel inhuejcahuaj ica tlajtoli tlen ax tleno ipati? ⁴Na nojquiya nihuelisquía nicamatisquía queja imojuanti intla imojuanti inmopantisquía ipan tlaijiyohuilitli. Nimechtlaijilhuisquía huan nicojolinisquía notzonteco huan nimechpinajtisquía. ⁵Pero ax ya nopa nijchihuasquía. Nimechcamahuisquía para nimechpalehuisquía huan nimechyoltlalisquía. Nijchihuasquía campeca para xiquilcahuaca imotlaijiyohuilis. ⁶Pero ica na nijsenhuiquilía nitlaijiyohuía yonque nicamatisquía para nimomanahuis o ax nicamatisquía.

⁷“Toteco Dios, ta tinechtlaijiyohuilitjtoc huan tinechquixtilijtoc nofamilia. ⁸Tinechchijtoc nicocoxquetzi huan niteicneltzi, huan ni tlacame quijitohuaj san nechajsi ni tlatzacuilitli ipampa notlajtlacolhua.

⁹“Toteco tlahuel nechcualancaita. Yajaya quitzayanqui nonacayo. Motlanhuehuehotza ica cualantli huan chichahuac nechsentlachilía. ¹⁰Nochi tlacame tlen hualahuij para nechyoltlalise nechhuetzquilíaj huan san nechmaquilíaj ipan noxayac. Nocualancaitacahua mosentilíaj para nechpinajtise. ¹¹Huan Toteco Dios nechtemactilijtoc ininmaco tlajtlacolchihuani huan ininmaco tlacame tlen fiero ininyolis.

¹²“Na niitztoya cuali huan ica paquilitli huan Toteco Dios pejqui nechtlaijiyohuilitía. Nechitzqui noquechtla huan nechmajcajqui tlalchi

huan quichijqui cuechtic nochi notlacayo. Teipa nechcuahuiyoni huejcapa para nechmelac itas ica cuatlamintli. ¹³Isoldados nechyahualojque huan nechmajcahuilitjque cuatlamintli. Quitlamicocojtoque notlacayo huan ni tlali xolonqui ica noeso. Niyon quentzi ax nechtlasojtlaque. ¹⁴Ajachica Toteco quisenhuiquilía nechmaquilijtoc. Nechtotocatihualajtoc queja se tlahuijquetl. ¹⁵Huan nica nimosehuía huan nimoquentijtoc nopa fiero yoyomitl tlen quinextía nocuesol. Ipan notzonteco nijtemilía cuanextli. Yajaya nimotemacatoc iixpa. ¹⁶Noixtiyolhua nochi chichiltic pampa tlahuel nichocatoc. Semajtoc huan yayahuic noixtencuetlaxo hasta nesi para nimiquisnequi. ¹⁷Queja nopa nopantitoc, yonque ax quema nimosisinijtoc. Huan nochi tlen niquilhuijtoc Toteco Dios quema nimomajtojtoc ica ya eltoya cuali.

¹⁸“Ma ax quiis noeso ni tlali. Xijcahuili noeso ma tlahuejchihua ipampa quinextis notlaijiyohuilis. ¹⁹Pero yajaya tlen noTestigo huan noTlatempalehuijca itztoc huejcapa ipan elhuicac. Yajaya Toteco nechita huan quimati ax nijhuica tlajtlacoli. ²⁰Nohuampoyohua nechpinajtíaj, pero na nimochoquilía iixpa Toteco. ²¹Cuali elisquía intla itztoya se tlen hueli motlajcoquetzas ica Toteco Dios huan ica na queja quichihuas se tlatatl tlen motlajcoquetza ica ome ihuampoyohua. ²²Pampa ax huejcahuas para nimiquis huan niyas ipan nopa ojtli campa ayoc quema nimocuepas.

17“Noyoltzi nechcocohua huan tlahuel nimocuesohua hasta nijmati para nimiquis. Nopa tlacacahuaya eltoc tlasencahuili para ipan nechtlalpachose. ²Nechyahualojtoque miyac tlacame

tlen nechpinajtíaj. Campa hueli itztoque tlen nechhuetzquilíaj.

³“¡Ay Toteco Dios! Monequi ta tinech-palehuis huan tijnextis para ax nijchijtoc tlen ax cuali pampa axaca más hueli nechpalehuis. ⁴Ta tijtactoc inintlalnamiqulis ni tlacame para ma ax quimachilica, pero amo xiquincahuili ma nechtlanica. ⁵Fiero tlacame tlen quiselíaj tomi para quinteilhuisse ininhuampoyohua quipantise para inincone-hua tlaijiyohuisse huan mocahuase popoyotzitzi.

⁶“Yajaya Toteco Dios nechpinahueltijtoc tlamiyacapa. Quichijtoc para ma nechhuetzquilica huan nechixchajchaj nochi tlacame. ⁷Nitlachiya queja tlamixtentoc pampa tlahuel nichocatoc. Noyolis tlantiya queja se ecahuilotl. ⁸Cuajcualme momajmatíaj quema nechitaj.

“Huan se tonali injuanti motlalanase huan quintlanise nopa tlacame tlen ax tleno tlatlepanitaj. ⁹Quena, tlacame tlen xitlahuaque quisenhuiquilise nejnemij ipan iniojhui tlen yahui huejcapa. Tlen yoltlapajpactique elise noja más tetique huan quipiyase más chichahualistli.

¹⁰“Pero xihualaca nochi imojuanti huan inquitase para ax mopantis niyon se tlanamijquetl campa imojuanti.

¹¹Pero ya panotoc nochi tonali tlen cuali para na. Ixpolijtoc nochi tlen nijchiyayaya. Nochi tlen nimoilhuijtoya nijchihuas, tlanqui. ¹²Huan imojuanti tlahuel inquietlihuishuíaj tlen melahuac. Inquijtohuaj para yohuali eltoc tonaya huan tonaya eltoc yohuali. ¹³San nimochiya para nimiquis huan nimotecati campa tzintlayohuilotl. ¹⁴Huan nipaquis ipan nopa tecacahuaya huan nijtocajtis notata. Huan niquinselis nopa oculilime ica paquilistli. Elis queja niquintocajtis nonana huan nosihua icnihua. ¹⁵Huajca ¿tlaque paquilistli nechchiya? Axaca huélis quipantis se tlamantli tlen

nijchiya. ¹⁶Nochi tlen nijchiyayaya yas nohuaya ipan tecacahuaya. San sejo timosiyajcahuatij ipan tlattejpocltli.”

Bildad sampa quihui Job para yajaya ax cuali

18 Huajca Bildad tlen ehua Súa quihui Job:

²“¿Hasta quema timoquetzas ticamatis? Xicamati ica tlajtoli tlen mitznex-tis para titlalnamiqui intla tijnequi ma timitznanquilica. ³¿Para tlen titechita queja titlapiyalime tlen tihuihuitique? ⁴Ta tlahuel timocualancamaca huan tijtzayana moyoyo. ¿Timoilhúia para ica ya nopa pehuas mojmolinis ni tlali huan mijcuenise nochi tetini?

⁵“Quema fiero iyolis se tlatatl queja ta, yajaya miquis huan itlahuil sehuis. Ayoc tlatlas itli ipan icalijtic. ⁶Teipa oncas tzintlayohuili ipan nochi caltini campa onca tlajtlacolutl, huan sehuisse nopa tlahuili tlen eltoc ininnechca. ⁷Ax cuajcualme mohueyimatij huan moilhuíaj para huélis tecajcayahuase, pero huetzise ipan tlaquetztli tlen san injuanti quisencajtoque.

⁸“Campa ax cuajcualme nejnemij, quinpantía se matlatl. Huan ilpitoque ipan nopa matlatl huetzij ipan se ostotl tlen tlasencahuili. ⁹Eltoc queja se tlaquetztli quiitzquía iniicxihua huan se lazo quintlamiilpía. ¹⁰Campa nejnenti-yohuij ax cuajcualme quinchiya se tlaquetztli para quinmasiltis. Pero injuanti ax quijtaj intla eltoc tlatlijtic.

¹¹“Tlahuel majmahuij ax cuajcualme campa hueli yahuij pampa quimatij tlen fiero yahui inintepotzco. ¹²Ininchicahualis ax cuajcualme tlantiya ipampa mayantli. Nochi tlacame quichiyaj para ma huetzica ipan tlajtlacoli. ¹³Cocolistli quipalanaltía inincuetlaxo ax cuajcualme. Huan miquistli quitlamiltía inintlacayo. ¹⁴Yonque itztoyaj ica temachtli

achtohui ipan inintlacayo, miquistli quinquixtis ipan inintlacayo para ma temoca ipan nopa hueyi ostotl campa itztoc nopa tlanahuatijquetl tlen más temajmatíaj. ¹⁵Tlacame quitlatise ichaj se fiero tlatatl ica azufre huan tlamis nochi tlen quipiya. ¹⁶Se fiero tlatatl elis queja se cuahuil tlen huaquij inelhuayohua tlalijtic, huan teipa huaquij imacuayohua huejcapa. ¹⁷Tlamis nochi tlen tlajtlacolchihuani quichijque ipan ni tlaltepectli huan ayoc aca quinilnamiquis. ¹⁸Toteco Dios quinquixtis tlen campa onca tlahuili huan quimajcahuas campa tzintlayohuilotl. Quintojtocas tlen ni tlaltepectli. ¹⁹Huan ayoc mocahuas niyon se inincone, niyon se iniixhui huan niyon se ininteixmatca ipan nopa tlali campa itztoyaj. ²⁰Tlacame tlen itztoque campa quisa tonati hasta campa oncalaqui, momajmatíaj ipampa tlen ininpantis nopa fiero tlacame. ²¹Quiijtose: ‘Ya ni elqui ichaj se tlen quihuejcamajcaqui Toteco Dios huan ax quinejqui quiixmatis.’”

Job quiijtohua para quipiya iTlamanahuijca

19 Job quiilhui Bidad:

²“¿Hasta quema inquicahuase intechtlaijiyohuiltise? ¿Hasta quema inquicahuase intechcocese ica imotlajtol? ³Majtlactli hueltas intechtlaijilhuijtoque para nitlajiyohuía nopampa na notlajtlacol. ¿Huelis ax inpinahuaj intechilhuisse queja nopa? ⁴Intla melahuac nitlajtlacolchijtosquía, huajca monequiyaya intechnextilise canque nimocuapolojtoc. ⁵Inmoilhuíaj tlahuel inhuejhueyi huan innechpinahuáltíaj pampa innechicnotlaliytoque. ⁶Pero cuali xijmatica ya ni. Eltoc Toteco Dios tlen nechchihuilijtoc tlen ax cuali. Yajaya tlen nechmasiltijtoc ipan imatla.

⁷“Na nitzajtzi chicahuac para yajaya nechchihuilijtoc tlen ax cuali, pero axaca nechnanquilía para nechpalehuis. Yonque nichoca, axaca nechchihuilía tlen xitlahuac. ⁸Toteco Dios quitzactoc noojhui para ax hueli nipanos. Huan campa ninejnemi quicueptoc notlahuil ica tzintlayohuilotl. ⁹Yajaya nechcuili nochi tlen nijpixqui huan quichijtoc para ayoc aca ma nechtlepanita. ¹⁰Nechtlaijiyohuiltijtoc campa hueli huan yeca ya nitlantinemi. Quitlamilti nochi tlen cuali tlen nijchiyayaya. ¹¹Yajaya tlahuel cualani nohuaya huan nechita queja se niicualancaitaca. ¹²Quintitlanqui soldados para ma nechtehuica. Injuanti mocualtlalíaj para nechitzquise huan para quiyahualose nochaj.

¹³“Noteixmatcahua nechhuejcatlaliytoque huan nochi noicnihua quichihuaj queja ax nechixmatij. ¹⁴Nochi nocalnechcahua huan nohuampoyohua tlen más nechca nechtlahuelcajtoque. ¹⁵Nochi tlen itztoque ipan nochaj huan notlatequipanojcahua, nechitaj queja niehua sejoyoc. ¹⁶Quema nijnotza notlatequipanojca, yajaya ax nechnanquilía huan ax huala yonque nijsenhuiquilía nijnotza. ¹⁷Nosihua quiijiya noiijyo. Noicnihua ax quinequij nechitase. ¹⁸Hasta tlen coneme nojquiya nechcualancaitaj. Quema nimoquetza injuanti nechtlaijilhuíaj. ¹⁹Tlen eliyayaj nocualhuampoyohua ama nechijiyaj. Huan nochi tlen tlahuel niquinicnelía moicancueptoque ica na. ²⁰San niomitl nimocajtoc. Nechca huala nopa tonal para nimiquis.

²¹“Innohuampoyohua, xinechtlasojt-laca pampa yajaya Toteco Dios tlen nechmacatoc. ²²¿Para tlen intechtoquili-ijtinemij queja Toteco Dios quichihua? ¿Ax inquiatj para tlahuel nitlajiyohuía?

²³“Cuali elisquía para se acayya quijcuilosquía nochi notlajtol para axaca quuilcahuasquía. ²⁴Quitejtequisquía

sesen tlajtoli ipan se hueyi tetl ica se cincel huan quiixtemitísquía ica plomo para ax ixpolihuis para nochipa.

²⁵“Na nijmati para itztoc noTlamanahuíca, huan ipan itlamiya tonali yajaya moquetzas ipan ni tlaltepectli.

²⁶Huan yonque palanis ni notlacayo, teipa ica notlacayo niquitas Toteco.

²⁷Huan nopampa na noselti niquitas. Quena, niquitas ica na noixtiyol. Ica nochi noyolo nijnequisquía nimantzi ma ajsi nopa tonali.

²⁸“¿Quejatzá inmotemacaj para innechtlaíjyohuiltijtnemise?

Inquichihuaj queja elisquía inquimatij para elqui notlajtlacol, pero ax neli.

²⁹Huajca nimechilhuía, xijpiyaca cuidado pampa imoseltitzitzi inmotemohuilíaj tlatzacuilti ica tlen inquichihuaj. Huan se tonali inquimatise para temachtli Toteco Dios tetlajtolsencahua.”

Zofar quinanquili Job huan quiajhuac

20 Huajca Zofar, tlen ehua Naamat, quiilhui Job:

²“Na nimoisihuiltía para nimitznanquilis pampa nelía nicualani. Ax hueli niquijiyohuis motlajtol, huan ama nimoilhuijtoc quejatzá nimitznanquilis. ³Ica nochi tlen tiqijtojtoc titechpinahualtijtoc pampa timitzilhuijtoque para tijchijtoc tlen ax cuali, pero ama notlalnamiquilis nechchihualtía ma nimitznanquili.

⁴“¿Ax tijmati para hasta quema Toteco Dios quintlali tlacame ipan ni tlaltepectli huejcajquiya, ⁵ax huejcahua ipaquilis se tlatatl tlen ax cuali? Se fiero tlatatl san hueli tlatlani para se tlalochtli. ⁶Yonque se tlatatl tlen ax quittepanita Toteco Dios tlahuel mohueyimati huan quimati itzonteco quiajísquía ne mixtli, ⁷yajaya tlamis para nochipa. Huan tlacame quimajcahuase itlacayo queja elisquía

cuitlatl. Huan nochi tlen quiixmatque motlajtlanise ¿canque itztoc?

⁸Ixpolihuis queja se temictli, o queja se tlanextili tlen monextía ica tlayohua huan ayoc aca huelis quipantis. ⁹Niyon ifamilia, niyon ihuampoyohua nopa tlatatl tlen ax quittepanitac Toteco, ayoc quema quiitase. ¹⁰Huan iconehua quitlajtlanise tlapalehuili ica tlen hueli tlatatl yonque teicneltziti. Sequinoc quinchihualtise ma tequitica nelchicahuac para quicuepase tlen inintata quinichtejqui. ¹¹Huan nopa fiero tlatatl tlen san eltoya se telpocatl huan eltoya tetic, ama mictoc huan iomiyohua mocueptoque tlattejpoclti.

¹²“Tlahuel quipacti nopa fiero tlatatl para quichihuas tlen ax cuali hasta quimachili queja eltoya ajhuyiac ipan icamac. ¹³Quiajcocui icamajtic huan ica yolíc quitolohuayaya para ax tlamis nimantzi. ¹⁴Pero ica se tlalochtli, eltos queja nochi nopa tlamantli tlen quicujtoc, xocoyas ipan iijti. Mochihuas queja inintencococa cohuame iijtico. ¹⁵Huan quisisotlas nochi nopa ricojyotl tlen quichtectoc pampa Toteco Dios ax quicahuilis ma quipixto. ¹⁶Eltoc queja se fiero tlatatl quichichina inintencococa cohuame huan se cohuatl quitzacanis huan quimictis. ¹⁷Yajaya quiichtejqui tlhuel miyac aceite, sayol nectli huan queso, pero ama ayoc quema quicuas. ¹⁸Nopa tequitl tlen quichihuayaya para tlaxtequis elis san tlapic. Tlen mocuiltijtoc monequi quicuepas. Ax tleno mocahuas para ica mopaquilismacas. ¹⁹Yajaya quintlaijyohuilti tlen teicneltziti huan moaxcati caltini tlen yajaya ax quichijqui. Ax tleno mocajqui ininmaco nopa teicneltziti. ²⁰Nochipa nopa fiero tlatatl quinequiyaya más tlamantli. Pero yonque tlhuel quipacti moaxcatis tlamantli tlen ax iaxca, ama ax tleno quiipiya. Huan ica nochi tlen quinejqui quiipiyas, ax huelis momaquixtis

ama. ²¹Yonque quitlamicuajqui nochi tlamantli, tlen quipiya ax huejcahuas.

²²“Quema tlahuel moricojchijtoc nopa fiero tlatatl, quipantis miyac tlahuujcayotl, tlen quitzontlamiltis.

²³Quema eltoc nechca para temis iijti ica nochi tlen cuali, Toteco Dios quititlanis ihueyi cualancayo ipan ya. ²⁴Intla quinequi mochololtis tlen Toteco, Toteco quitepotztocas huan quiajasis ica icuatlami. ²⁵Quiquixtía nopa cuatlamintli tlen quisentlapalo itlacayo huan iyecapa quiapiya ichichica. Se hueyi majmajtli quitzquía huan yajaya miqui.

²⁶“Nochi iricojyo tlami quema yajaya miqui huan yahui ipan nopa hueyi ostotl campa tlahuel tzintlayohua. Se hueyi tilit quitlamitlatis ya huan nochi tlen quicajtejtoc ipan ichaj. ²⁷Toteco Dios quipannextis itlajtlacolhua nopa tlatatl. Huan tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli motlalanase para quiteilhuse. ²⁸Elis queja hualas miyac atl huan quihuicas ichaj huan nochi iricojyo pampa Toteco Dios tlahuel cualantoc ihuaya. ²⁹Yajaya ni tlen ininpantis ax cuajcualme pampa ya ni tlen Toteco Dios quinajcocuilijtoc.”

Job quinanquili Zofar queja yajaya cualani ica Toteco Dios

21 Huajca Job quiilhui:

²“Xijtlaacquilica cuali tlen nimechilhuis huan san ya nopa nechyoltlalis.

³Nimechtlajtlanía xinechahuilica nicamatis huan quema nitlamis, xijsenhuiquilica xinechpinajtica intla inquinequij.

⁴“Na ax nicualani ica niyon se tlatatl. Yajaya Toteco Dios tlen nijnequi nijtlajtlanis huan yeca notonaltzi tlahuel tlaijiyohuía. ⁵Xinechtlachilica huan ximomajmatica queja nieltoc, yonque monequi xijtzacuaca imocamac ica imoma ipampa quejatza ninesi. ⁶Quema nimoil-

huía tlen nijnequi niqijtos, nechitzquía se hueyi majmajtli huan nihuihuipica.

⁷“Na niquita para ax cuajcualme itztoque hasta huehuejtiyaj huan moricojchihuaj. ⁸Quinitaj ininconeuhua moscaltíaj huan iniixhuihua nojquiya.

⁹Ininchajchaj ax cuajcualme eltoque temachtli, huan ax quinajsi niyon se majmajtli. Niyon Toteco Dios ax quintlatzacuiltía. ¹⁰Nochi ininhuacaxhua momiyaquilíaj huan cuali quintlactiltíaj ininconeuhua.

Ax quinmajcahuaj. ¹¹Ininconeuhua senquistoc pactoque. Motlalojtinemij huan tzicuintinemij queja pilborrego-

jtzitzi. ¹²Ax cuajcualme mojmstla huicatinemij huan mijtotijtinemij ica arpas, tambores huan flautas. Ax tleno quinpolohua pampa tlahuel ricos.

¹³Ica se tlalochtli miquij niyon ax tlaijiyohuía. Ica paquilistli yahuij ipan nopa hueyi ostotl campa mijcatzitzí.

¹⁴Inijuanti quitlahuelcahuaj Toteco Dios huan quiilhuaj: ‘Xitechtlalcahui. Ax tleno tijnequij tijmatise tlen ta,

niyon ax tijnequij tijchihuase tlen tijnequi.’ ¹⁵Huan ax cuajcualme quijtohuaj: ‘¿Ajqueya yajaya tlen quiapiya nochi chicahualistli? ¿Para tlen monequi tijtlepanitase huan tijtequipanose? ¿Tlaque tijtlanise intla timomajtose ica ya?’ ¹⁶Pero yonque quej ni quijtohuaj huan nochi quisa cuali para ax cuajcualme, ax inijuanti tlen nelía quiapiyaj tlanahuatili para quijtose tlaque panos. Itztoque huejca tlen Toteco Dios huan yeca na niqinhuejcamajcahua huan ax nijcaqui ininconsejo.

¹⁷“Pero niquita para nelquentzi panoj tlaijiyohuistli ax cuajcualme. Huan Toteco Dios ica ihueyi cualancayo san quemantzi quintitlanilía tlacuajcualocayotl huan miquistli. ¹⁸Ax cuajcualme quemantzi itztoque queja trigo itlasolo

tlen ajacatl quihuica. Itztoque queja sacatl huactoc tlen patlani.

¹⁹“Miyac quijtohuaj: ‘Toteco Dios quintlatzacuiltis iconehua se tlatatl tlen tlajtlacolchijtoc.’ Pero na niquijtohua más cuali para Toteco Dios ma quitlatzacuilti nopa tetaj tlen tlajtlacolchijtoc huan ax iconehua. Huan quitlatzacuiltisquía ipan itlacayo para yajaya quimatisquía tlaque quinamiqui para itlajtlacolhua. ²⁰Quena, ma quitzontlamilti nopa tlatatl ipampa ya itlajtlacolhua. Nopa tlatatl ma quitlamimachili nochi ihueyi cualancayo Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ²¹Pampa quema se tlatatl mictos, ax momacas cuenta tlaque ipantis isihua huan iconehua huan intla quiselise tlatzacuiltistli.

²²“Pero ¿ajqueya huelis quimachtis o quitlacahualtis Toteco, yajaya tlen itztoc nopa Tetlajtolsencajquetl tlen más hueyi? ²³Toteco quicahuilía se tlatatl ma miqui quema quiapiya fuerza huan tominpiya huan nochi yahui cuali para ya. ²⁴Miqui quema quiapiya nochi tlen cuali para quicuas, huan tomahuac huan senquistoc yolpactoc. ²⁵Huan Toteco quicahuilía seyoc tlatatl ma miqui tlen tlaijiyohuíá huan ax quema quipixqui niyon se tlamantli tlen cuali. ²⁶Tlen tlapijpiya huan tlen teicneltzi miquij huan quintlalpachohuaj ipan san se tlattejpoc tli huan san se tlamantli ocuilime quicuaj inintlacayo.

²⁷“Cuali na nijmati tlaque inmoilhuíaj huan quejatza inquinequij innechixpanose. ²⁸Ajachica innechilhuíaj tlen nopa tominpiyani huan ax cuajcualme tlen quiselijque tlatzacuilti ipampa inintlajtlacolhua huan ama senquistoc xolejtoque ininchajchaj. ²⁹Pero na nimechilhuía: xiquintlajtlanica tlen hueli tlatatl tlen miyac quimatij, huan tlen miyac tlapaxalojtoque huan inijuanti inmechilhuise tlen melahuac. ³⁰Ax cuajcualme

nochipa momanahuíaj quema huala tlaohuijcaoyotl huan cholohuaj quema Toteco Dios quinextía icualancayo. ³¹Axaca quinajhua tlamiyacapa, niyon axaca quintlatzacuiltía ipampa tlen quichijtoque. ³²Ica tlatlepanitacayotl quinhuicaj inintlacayo campa tecacahuaya huan nopona mocahua se tlatatl para tlamocuitlahuis. ³³Quema quinhuicaj para quintlalpachotij, yahuij tlahuel miyac tlacame. Sequin tlayacanaj huan sequin yahuij inintepotzco para quintlalpachotij ipan tlatatl tlen yamanic.

³⁴“Huajca ¿quejatza huelis imojuanti intechyoltlalise ica tlajtoli tlen ax tleno ipati? Quema innechnanquilíaj, ax melahuac tlen inquijtohuaj.”

Elifaz quinanquili Job ica expa

22 Huajca Elifaz, tlen ehua Temán, quihui Job:

²“¿Timoilhuía para se tlatatl huelis quichihuas se tlenijqui para quipalehuis Toteco Dios? Yonque se tlatatl itztoc tlanamiqui ¿quejatza hueli quipalehuis?

³Intla tiitztosquía tixitlahuac, ¿para tlen quipactisquía Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli? ¿Tlaque quitlanis Toteco mopampa ta intla timochihuas se tlatatl tlen cuali? ⁴¿O timoilhuía para yajaya mitzajhua huan mitzteilhúá ama pampa tixitlahuac? ⁵¡Axtle! Yajaya mitztlatzacuiltijtoc ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen tijchijtoc. Tijpiya tlahuel miyac motlajtlacolhua hasta axaca hueli quinpohuas.

⁶“Yonque tieliyaya tirico, huelis timocajqui ica inintlacayo nopa teicneltziti tlen tiquintlanejtiyaya tomi. Quena, huelis quema hualayayaj para mitztlanehuilijqui tomi, tiquinilhuiyaya ma mitzprendajcahuilica se ininyoyo huan tiquinchijqui ma mocahuaca xolome. ⁷O huelis ax tiquinamacac tlen amiquiyayaj, o ax tiquintlamacac tlen

mayanayayaj. ⁸Yonque ta tijpixqui chicahualistli huan miyac tlali, huelis timoilhui para nochi elqui san para ta. ⁹Huelis ax tiquinpalehui cahual sihuame huan tiquincuepqui san quiaja. O huelis icnotzitzitli tiquinpostequili iniajcol ica tlamamali. ¹⁰Yeca ama miyac tlaquetztlitli mitzyahualojtoque para mitzmasiltis huan onca miyac tlamantli tlen tlahuel mitzmajmatía. ¹¹Tzintlayohuilotl mitzyahualojtoc para ayoc titlachiyas huan eltoc queja hualajtoc miyac atl huan mitzatzonpolihuiltijtoc.

¹²“Toteco Dios itztoc hueyi. Itztoc más huejcapa que elhuicactli huan más huejcapa que nopa sitlalime tlen más huejca. ¹³Huan ta tiqijtohua para yeca Toteco Dios ax hueli quiita tlen tijchihua. Tiquijtohua para ax huelis mitztlajtolsencahuas Toteco Dios pampa quitzacuilía se mixtli tlen nelyayahuic. ¹⁴Pampa miyac mixtli tlen tlahuel yayahuic quiyahualohua Toteco Dios, huan yeca ax hueli techita. Yajaya itztoc huejca huan san nentinemi nepa elhuicac. Queja nopa timoilhuía.

¹⁵“¿Ta tijtoquilis nopa ojtli tlen tlajtlacoli tlen nochi ax cuajcualme quitoquilíaj? ¹⁶Tlen quitoquilíaj nopa ojtli miqij quema noja telpocame huan ininyolis xpolihui para nochipa queja huala miyac atl huan quihuica. ¹⁷Inijuanti quilhuijque Toteco Dios: ‘Xitechtlalcahui huan xiya.’ Quiijtoque: ‘¿Tlaque hueli titechchihuilis ica tojuanti Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli?’ ¹⁸Pero quuilcajtoque para elqui Toteco Dios tlen quintiochijqui huan quinricojchijqui. Toteco ma nechpalehui para nijhuejcamajchahua tlen queja nopa moilhuía.

¹⁹“Tlacame tlen xitlahuaque quitase nopa tlatzacuilti tlen quinajsis nopa tlajtlacolchihuani huan paquise.

Nochi cuajcualme huetzcase huan quinpinahualtise. ²⁰Huan quijtose: ‘Toteco Dios quintzontlamiltijtoc nochi tocualancaitacahua huan quitlamitlatijtoc nochi ininricojyo.’

²¹“Huajca Job, ximotemaca ica Toteco Dios. Ximoyoltlali ica ya huan tijpiyas tlasehuilistli huan nochi tlen cuali. ²²Xijtlacaquili nochi itlajtol huan xicajcocui ipan moyolo. ²³Intla timocuepas ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan tijcahuas nochi tlen ax cuali, yajaya sampa mitztlalanas. ²⁴Ayoc xiquixtocas tomi huan xijtepehuas nochi mooro campa tetini ipan atlatjtli, ²⁵huajca Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli elis tlen más ipati ipan moyolis. Tiquitas para más ipati que oro o plata tomi tlen más yejyectzi.

²⁶“Huan tijpantis paquilistli ipan Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan san ipan ya timotemachis. ²⁷Timomajtos ica ya huan yajaya mitztlacaquilis. Huan tijtlamichihuas nochi tlen tijtlajtolcahuilis para tijchihuas. ²⁸Huan nochi tlen tijnequis tijchihuas, tijtlamichihuas huan quisas cuali. Huan nopa tlahuili tlen elhuicac mitztlahuilis ipan moojhui campa tinejntiyas. ²⁹Pampa Toteco Dios quiechcapantlálía tlen mohueyimati huan quimanahuía tlen moechcapanohua. ³⁰Huan yajaya mitzmaquixtis intla ax tijhuica tlajtlacoli huan intla tiitztoc titlapajpactic iixpa.”

Job quilhui Elifaz para iTitlajtolsencajca quimanahuis

23 Pero Job quilhui:
²“Ama sampa nicamatis ica cuesoli pampa Toteco nelchicahuac nechtlatzacuilitía ica ima huan ax queja quinamiqui, yonque tlahuel niayijti. ³Nijnequisquía nijmatis

canque hueli nijpantis Toteco Dios. Nijnequisquía niyasquía campa mosehuía huan nijcamahuisquía. ⁴Nijpohuilisquía nochi nocuesol huan teipa nijcaquisquía tlaque nechilhuis. ⁵Huan nijmachilisquía tlaque quinequi ma nijchihuas. ⁶Toteco Dios ax nechnanquilisquía ica cualantli yonque quipiya hueyi chicahualistli. Yajaya nechtlacaquilisquía huan ax nechteilhuisquía. ⁷Tlacame tlen xitlahuaque huelisquía monajnanquilise ihuaya para nechmanahuise, huan yajaya tlen noTetlajtolsencajca quiijtosquía ax nijhuica tlajtlacoli.

⁸“Intla nijtemohua Toteco Dios ica campa quisa tonati o campa oncalaqui, ax nijpantía. ⁹Intla yajaya quichihua huejhueyi tequitl ica norte, ax niquitas. Huan intla nimocuepa ica tlani campa yajaya motlatía, ax hueli nijpantis. ¹⁰Pero yajaya cuali quiixmati nojhui huan sesen tlamantli tlen nechpano. Huan quema tlami nechyejyecos, yajaya quiijtos para nixitlahuac huan nitlapajpactic queja oro.

¹¹“Nochipa nijtoquilijtoc iojhui Toteco Dios huan ninejntoc iixcipa. Ax quema nimoiyocatlalijtoc. ¹²Ax nijcajtejtoc itlanahuatilhua tlen quisque ipan icamac. Achi más nimopaquilismaca ipan itlajtol huan ax queja ipan notlacualis tlen nijcua mojmstla. ¹³Pero intla yajaya moilhujtoc para quichihuas se tlenijqui, axaca huelis quiyolpatlas. Nochi tlen yajaya quinequi, ya nopa quichihua. ¹⁴Huajca nochi tlen yajaya quisencajtoc para quichihuas ica na, ya nopa quichihuas. Huan noja quichihuas ica na más tlamantli tlen quisencajtoc. ¹⁵Huan yeca nimajmahui iixpa. Quema niquilnamiqui tlen yajaya hueli quichihua, nihuihuipica. ¹⁶Toteco quiquixtilijtoc ichichualis noyolo. Quena, Toteco Tlen Quipiya

Nochi Chicahualistli quichijtoc tlhuel ma nimajmahui. ¹⁷Pero yonque san tzintlayohuilotl niquta, nopa tzintlayohuilotl tlen nechixtzactoc aya nechztontlamiltijtoc.

Job tlajtlanía para tlen Toteco ax tetlatzacuiltía

24 “¿Para tlen Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ax quiixtlalía se tonal para quintlajtolsencahuas tlacame? ¿Para tlen monequi tlacame tlen xitlahuaque ma quichiyaca mojmstla huan nopa tonal ax quema ajsi? ²Pampa onca miyac tlamantli tlen ax cuali. Sequin tlacame quiijcuenfaj nepamitl huan quincuilfaj inintlal sequinoc. Quinmocuitlahuáfaj borregoime tlen teichtequilijtoque campa cuali sacatl. ³Quinichtequilfaj ininburrojhua tlacame tlen teicneltziti huan tlen icnotziti. Huan quema cahual sihuame quinequij motlanehuise tomi, quintlajtlaníaj ma quiprendajcahuaca iniyojtzi tlapiyal. ⁴Quinquixtilfaj tlacame tlen teicneltziti tlen iojhui. Teicneltziti monequij motlatise quema injuanti monechcahuáfaj. ⁵Teicneltziti itztoque queja burrojme ipan se huactoc tlali tlen mojmstla quitemojtinemij quentzi tlacualistli para injuanti huan ininconeua para ica mopanoltise. ⁶Quicuaj tlen hueli tlamantli tlen quipantíaj ipan cuatitla huan quitejtemohuaj tlen mocajtoc ipan ininxocomecamil tlacame tlen mosisiníaj. ⁷Tlayohua nopa teicneltziti itztoque xolome ipan nopa tlaseseayotl pampa ax quipiyaj ininyoyo, niyon inintlaque, para ica mopiquise. ⁸Nopa atl tlen huetzi ipan tepetini quinxolonía. Injuanti quinnajnahuj nopa huejhueyi tetini tlen quentzi totonic pampa tlaseseya huan ax quipiyaj ininchaj.

⁹“Mosisinjca tlacame quiichtequij se cahual sihuatl icone tlen noja chichi.

Quichihuaq nopa tetajme tlen teicneltz-itzi ma quinprendajcahuaj ininconeua para quintlanejtise tomi. ¹⁰Teicneltz-itzi nemij xolome pampa ax quiipiyaj ininyoyo. Ax cuajcualme quinchihualtíaj ma quimamaca trigo yonque injuanti mayancamictinemij. ¹¹Quinfuerzajhuáfaj tlen teicneltziti ma quipatzcaca olivos ipan molino para quiquixtise aceite pero ax quincahuilfaj quiyecose se quentzi. Ipan moquejquetzaj xocomecatí itlajca para quiquixtise iayo, pero yonque tlahuel amictoque, ax quincahuilfaj quise niyon quentzi iayo. ¹²Tzajtziy chicahuac nopa tlacame tlen miquisnequij ipan nopa altepetl. Tlen mococojtoque tlajtlaniy tlapalehuili, pero Toteco Dios mochihua queja ax quincahui, niyon ax quinpalahuía.

¹³“Mosisinjica tlacame quicualancaitaj tlahuili. Ax quiixmatij tlen xitlahuac. San nemij ipan iniojhui tlen fiero. ¹⁴Temictiani mehuaj cualca para quimictise se tlen teicneltzi tlen ax tleno quiipiya. Ica tlayohua tlaxtequij. ¹⁵Tlen sihuanemij quichiyaj para más ma tzintlayohuiya pampa quiijtohuaj: ‘Axaca nechitas.’ Quitzacuaj ininxayac ica se yoyomítl para axaca huelis quinixmatis. ¹⁶Tlachtequini ica tlayohua calaquij ipan techaj. Tonaya cochij pampa ax quinpacktía tlatlanextli. ¹⁷Injuanti quiitaj yohuali queja elisquía ijnaloc. Ica tlayohua mosentilfaj para temajmatise.

¹⁸“Pero ax cuajcualme tlahoch xpolihuij ipan ni tlattepectli queja tlasoli tlen quihuica se atemítl. Nochi tlen quiipiyaj ax cuajcualme eltoc tlatelchihuali. Axaca tequitis ipan ininxocomeca milhua. ¹⁹Miquistli quintzontlamiltía tlajtlacolchihuani queja tlatotonilotl quiatilía setl. ²⁰Hasta inana se tlajtlacolchijquetl quiilcahuas. Ocuilime quicuase inacayo huan tlahuel ajhuiyac quimatise. Toteco Dios

quintzontlamiltis tlajtlacolchihuani queja huetzi se cuahuitl quema tlaajaca chicahuac, huan ayoc aca quinilnamiquis. ²¹Nopa fiero tlacame tlen hueli quinchijtoque sihuame tlen ax quiipiyaj niyon se conetl para quinmanahuis. Ax quintlasojtlaque cahual sihuame tlen tlahijyohuíaj.

²²“Pero Toteco Dios ica ihueyi chicahualis quinhuahtatza tlahijiyani huan quinixtía tlen ni tlattepectli. Yonque injuanti mochihuaq huejhueyi, huelis tlahoch miquise. ²³Yonque Toteco quincahua ma itztoca ica temachili ama huan quinmaca chicahualistli, quintlachilía ajachica. ²⁴Yonque ama ax cuajcualme tlahuel mohueyichijtoque, ajsis se tonal quema Toteco Dios quinehcapanos. Ica se tlahochtli quintlamiixpolos san se queja panos ica sequinoc. Quintzontequis queja quitzontequij itlajca nopa trigo.

²⁵“¿Hueli se acayja quiijtos para ya ni ax melahuac? ¿Ajqueya hueli quiijtos para san niistlacati huan nimocuapolojtoc?”

Bildad quiijto axaca huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco

25 Huajca Bildad, tlen ehua altepetl Súa, quiilhui Job:

²“Hueyi ichicahualis Toteco Dios huan tlahuel temajmati. Yajaya quichihua ma onca tlahuehuilistli ipan elhuicactli. ³Quinpiyaj tlahuel miyac ielhuicac ejuhua hasta axaca hueli quinpoahuas. Itlahuil ajsi ipan senquistoc nochi ni tlattepectli. ⁴¿Quejatza huelis se tlatatl moquetzas huan quiijtos para itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? Axaca ipan nochi tlattepectli itztoc senquistoc tlapajpactic. ⁵Toteco Dios itztoc onpano cuajcualtzi hasta eltoc queja nopa metztli huan sitlalime ax quiipiyaj inijejejeja huan ax tleno ininpati iixpa ya. ⁶Huajca se tlatatl ax

hueli quiyiya niyon quentzi ipati iixpa. Pampa iixpa Toteco Dios, se tlatatl nesi san queja se pilocuiltzi.”

**Job quiilhui Bildad para Toteco
nelía hueyi huan temajmati**

26 Huajca Job quiilhui Bildad:
²“Niyon quentzi ax quema tijpalehuijtoc tlen tlaijiyohufaj. Ax tijmaquixtijtoc se tlatatl tlen ax quiyiya fuerza. ³¿Tiquita para nelía tinechtlanamictijtoc na tlen nihuihuitic? ¿Tlaque tlen tlanamiqui tiquijtojtoc? ⁴¿Canque tijpantijtoc ni tlajtoli huan ni tlanamiquistli tlen ica ticamati? ¿Ajqueya iaxca nopa tonaltzi tlen mitzpalehuía para ticamati quej ni?

⁵“Mijcatzitzí huihuipicaj ica majmajtli. Tlen itztoque tlatzintla huan ipan hueyi atl majmahuij. ⁶Toteco Dios quintlachilía nochi injuanti huan quinixmati. Ax hueli motlatfaj iixpa ya. ⁷Toteco quipatlajqui elhuicactli campa ax tleno oncayaya huan ni tlattepectli quicuapilo san ajacatipa. ⁸Yajaya quitzacua atl ica mixtli huan nopa mixtli ax tzayani yonque tlahuel etic nopa atl. ⁹Quitzacua isiya ica mixtli. ¹⁰Yajaya quitlalilijtoc nopa nepamitl nopa hueyi atl para canque nesis para panquisas tonati ica ijnaloc huan campa calaquis ica tlayohua. ¹¹Itzinpehualtil elhuicactli huihuipica quema Toteco Dios cualani. ¹²⁻¹³Ica ihueyi chicahualis quinahuatía nopa hueyi atl tlaque ma quichihua. Ica iyajatil quitzonpechi nopa hueyi cohuatl tlen nozona mocahuayaya. Quena, ica ima quitzontlamilti nopa cohuatl tlen chicahuac motlalohuayaya. Ica iijyi quiyejyecchijqui elhuicactli.

¹⁴“Nopa elqui itequi tlen más pilsiltzitzí tlen yajaya quichijtoc. Nelquentzi quinextijtoc ichicahualis. Huajca ¿ajqueya huelis quiijiyohuis quema Toteco Dios quichihua ma

monextis nochi ihueyi chicahualis huan ichicahualis chicahuac tlatomonis?”

**Job: Nopa tlatzacuultilistli
tlen quiselise ax cuajcualme**

27 Job quisenhuiquili camatqui huan quiijto:

²“Nitlategojquetza iixpa Toteco Dios tlen nechquixtilijtoc nopa tlanahuatili tlen quinamiqui para sesen tlatatl ma quiyiya. Quena, nijstegojquetza Toteco Tlen Quiyiya Nochi Chicahualistli tlen tlahuel nechyolocojtoc. ³Niquijtohua para nochi tonali quema noja niitztos huan Toteco Dios nechmacas yolistli, ⁴ax niquijtos tlen ax cuali, niyon ax niistlacatis. ⁵Ax quema niquijtos para xitlahuac tlen inquijtohuaj hasta nimiquis. Nijsenhuiquilis niquijtos ax tleno nijchijtoc. ⁶Quena, ajachica niquijtos para ax tleno nijchijtoc tlen ax cuali. Huan noyolo elis tlapajpactic huan ax nechteilhuis nochi tonali quema noja niitztos.

⁷“Nochi nocualancaitacahua ma quiselica nopa tlatzacuultilistli tlen quinamiqui para ax cuajcualme. ⁸¿Tlaque noja hueli quichiyas se fiero tlatatl quema Toteco Dios quiquixtilis iyolis huan quitzontlamiltis? ⁹O yonque noja itztoque huan itztose ipan tlaijiyohuilistli, Toteco Dios ax quinchihuilis cuenta quema quitlajtlanise ma quinpalehui. ¹⁰Pampa nopa fiero tlatatl ax mopaquilismacac ipan Toteco Tlen Quiyiya Nochi Chicahualistli huan san quiilnamictoc Toteco Dios quema itztoc ipan tlahuhijcayotl.

¹¹“Na nimechmachtis tlen ichicahualis Toteco Dios. Ax nimechtlatilis niyon se tlamantli tlen Toteco Tlen Quiyiya Nochi Chicahualistli huan tlen yajaya quisencajtoc para quichihuas. ¹²Yonque ax monequi nimechmachtis

ni tlamantli pampa ya cuali inquimatij tlen ya san queja na. Pero yonque ya inquimatij, tlen Toteco, intechpohuilíaj nochi ni tlajtoli tlen ax tleno ipati.

¹³“Ya ni tlen Toteco Dios quisencajtoc para quinchiyas nochi ax cuajcualme. Nochi ya ni quiselise fiero tlacame tlen Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ¹⁴Intla ax cuajcualme quinpiyaj miyac ininconehua, nochi injuanti miquise ipan tlatehujcayotl o ica mayantli. ¹⁵Ininconehua tlen noja mocahuase miquise ica se hueyi cocolistli huan axaca quinchoquilis. Niyon ininsihuajhua tlen mocahuaj ax quinchoquilise.

¹⁶“Se tlatcatl tlen ax cuali hueli quisen-tilis tomi queja imiyaca tlattejpocitli huan quiapiyas tlahuel miyac iyoyo. ¹⁷Pero nochi tlen quiapiya quitequihuise tlacame tlen xitlahuaque iixpa Toteco Dios. Tlen ax quichijtoque tlen fiero moxelhulise itomi. ¹⁸Huan nopa cali tlen quichijchijqui se fiero tlatcatl eltos queja se tocatzahuali tlen ax quiapiya tetili. Tlatlapacatoc ichaj queja se pilxajcaltzi tlen quichihuaj ipan mila.

¹⁹“Yonque se fiero tlatcatl moteca para cochis se tlapijpixquetl, quema isas, quitas para ayoc tleno quiapiya. ²⁰Yeca huala ipani se hueyi majmajtli. Huan se ajacatl tlen tlahuel chicahuac quicuitiquisaqui ica tlayohua. ²¹Nopa ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati quihuicas nopa fiero tlatcatl huan quiixpolihuiltis. Quihuicas ipan se lugar campa itztoti para nochipa. ²²Toteco Dios quitizquis chicahuac huan ax quitlasojt-las yonque nopa tlatcatl quinequisquía mochololtis imaco. ²³Tlacame tzajtzise ica paquilistli huan momatlajtlatzinise quema miquis nopa fiero tlatcatl. Quipinajtise quema Toteco quimajcahuase para yas ipan nopa lugar campa itztoti para nochipa.

Nopa tlanamiquistli tlen melahuac

28“Tlacame quimatij quejatza quiquixtise nopa plata tepostli tlen iojhui tlanjtic. Huelij quimoloníaj oro para quichihuase se oro tlen senquistoc tlapajpactic. ²Quiquixtíaj nopa hierro tepostli tlen tlanjtic huan quinmoloníaj tetini para ma quisas tlen senquistoc cobre. ³Tlacame quimatij quitlahuilise nopa tzintlayohuilotl huan tlacoyonise ipan tlacacahuaya tlen yahui hasta tlahuel huejcatla. Nozona quiquixtíaj tepostli huan quitlachixcahuíaj huan quiijitaj nochi tlamantli tlen onca nepa tlanjtic. Quena, yahuij huejca campa axaca nemi. ⁴Quicoyoníaj se ostotl tlen tlahuel huejcatla huejca tlen techaj. Moilpíaj ica lazo huan mohuiyonijtiyohuij nepa tlatzintla ipan nopa ostotl yonque tlahuel mahuilili huan huelis miquise. ⁵Ni tlattepacitli iixco techmaca trigo para pantzi, pero nozona tlatzintla huan tlanjtic eltoc queja panotoc se tlitl tlen nochi quialtijtoc.

⁶“Nozona mopantíaj yejectzitzitzi piltetzitzi tlen itoca zafiro, huan quipantíaj oro tlen maneltic ica tlattejpocitli. ⁷Nelhuejcatla quipantíaj tlamantli tlen pajpatiyotl tlen niyon se tzopilotl o cuajtli ax quema quiitztoc yonque nelía hueli tlachiya huejca. ⁸Niyon se tlapiyali tlen nemi cuatitla ax quema nejnetoc ipan nopa tlamantli tlen pajpatiyotl nepa. Niyon se León ax quema moquetztoc ininpani. ⁹Tlacame ica ininma quitlapanase pedernal tetini tlen ica huelis tijyolititl. Quimatij quihuelonise inintzinpehualtil nopa tepetini. ¹⁰Quicoyoníaj miyac ojtli ipan nopa tetl nozona tlatzintla. Nozona quipantíaj nopa piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyotl. ¹¹Quitacuaj campa pehua nochi atemiltl nozona tlatzintla huan nochi

tlen motlatijtoc nozona quiquixtíaj hasta tlatlaxco campa tlatlanextli.

¹²“Pero yonque tlacame huelij quichihua nochi ni tlamantli, ax quimatij canque quipantise tlanamiquistli huan tlamachilistli. ¹³Tlacame ax quimatij para tlahuel ipati tlanamiquistli huan ax mopantía ipan ni tlattepectli. ¹⁴Nojquiya nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla quijtohua: ‘Nica ax onca tlanamiquistli.’ Huan nopa hueyi atl quijtohua: ‘Niyon nica ax onca.’

¹⁵“Axaca huelis quicohuas tlanamiquistli ica miyac tomi tlen oro o tlen plata. ¹⁶Niyon ax huelis mocohuis tlanamiquistli ica miyac oro tlen Ofir, niyon ica miyac tetini tlen pajpatiyó queja ónice huan zafiro. ¹⁷Tlanamiquistli tlahuel ipati huan ax queja oro o queja se diamante tlen más patiyó. Niyon ax huelis tijcohuas ica tetini patiyó tlen quiquetztoque ipan tlen senquistoc oro. ¹⁸Nopa tetini tlen itoca coral huan jaspe yonque tlahuel yejyetzitzi ax quiaxilíaj para ica quiixtlahuase tlanamiquistli pampa tlanamiquistli más ipati que nopa piltetzitzi tlen más patiyó. ¹⁹Nopa tetini tlen itoca topacio tlen tlahuel pajpatiyó huan quihualicaj tlen tlali Etiopía ax inipati queja tlanamiquistli. Huan niyon ax huelis tijcohuas ica senquistoc oro.

²⁰“Huajca ¿tlaque hueli tijchihuase tlatlacame para tijpiyase tlanamiquistli? Huan ¿canque tijpantise tlamachilistli? ²¹Axaca hueli quipantía pampa eltoc itacatzitzi. Niyon totome tlen patlantinemij ajacatipa ax huelij quiitaj. ²²Eltoc queja mictla huan miqistli quijtohua: ‘Tojuanti tijcactoque se quentzi tlen tlanamiquistli huan campa hueli mopantis.’

²³“Pero nimitzilhuía Toteco Dios quimati canque mopantía tlanamiquistli. Yajaya quimati quejatza tijcuis, ²⁴pampa yajaya tlachiya hasta

campa tlami tlattepectli huan quiita nochi tlen onca ipan elhuicactli. ²⁵Yajaya quichihua ma tlaajaca ica miyac o quentzi chicahualistli san queja yajaya quinahuatía. Quixolehua nochi atl ipan hueyi atl. ²⁶Yajaya quimacac tlanahuatili nopa atl para tlaahuetzis huan quinextili nopa tlapetlanilotl nopa ojtli para quitoquilis. ²⁷Huan Toteco teipa quitlachili tlanamiquistli huan quiyejeco ica cuidado. Huan quiquetzqui queja tlen más ipati. ²⁸Huajca Toteco Dios quej ni quinyolmelahua nochi tlacame: ‘Quema se tlatatl nechimacasi huan nechtlepanita na, niimoTeco Dios, quinextía nopa tlanamiquistli tlen nelía melahuac. Huan quema se quicahua nochi tlamantli tlen ax cuali, quinextía tlamachilistli tlen nelía xitlahuac.’”

Job quiilnamijqui nopa tonali quema itztoya cuali

29 Job quisenhuiquili camatqui huan quijto:

²“Nelcuali elisquía intla sampa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Dios nechmocuitlahuyaya. ³Achtohuiya yajaya nechtlahuiliyaya ipan noojhui. Huan ica itlahuil ninejnemiyaya temachtli ipan tzintlayohuilotl. ⁴Quema nieliyaya nitelpocatl, Toteco Dios quitiochihuayaya nochi ipan nochaj huan yajaya elqui queja nonelhuampo. ⁵Nelcuali elisquía intla sampa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli noja itztoya nohuaya huan noconehua nechyahualohuayayaj, ⁶huan nochi yahuyaya cuali. Nohuacaxhua quipixtoyaj miyac lechi huan nochi cuatini tlen olivo ipan nocuamil quipixtoyaj miyac aceite.

⁷“Niyohuyaya campa nopa puerta tlen toaltepe campa mosentlijque

para tlasencahuase. Nimosehuiyaya ininhuaya nopa tlacame tlen más quipixque tlatlepanitacayotl. ⁸Quema telpocame nechitayayaj, moiyoaque-tzayayaj para ma nipano. Huehue tlacame nojquiya moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl quema niajsiyaya. ⁹Huan nopa tlayacanca telpocame ax moliniyayaj quema niajsisquía. San quitlaliyayaj ininma ipan inincamac para mocamatzacuase hasta na nicamatisquía. ¹⁰Huan nopa tlayacanani tlen itztoyaj ipan nopa altepetl ax moliniyayaj. San quichiyayaj notlajtol.

¹¹“Nochi tlacame tlen quicaquiyayaj notlajtol nechhueyitlaliyayaj. Nochi tlen nechitayayaj camatiyayaj cuali tlen na.

¹²“Na niquinpalehuiyaya tlen teicneltzitzitzi ica tlen quinpolehuayaya. Niquinpalehuiyaya icnotzitzitzi tlen ax quipiyayaj inintlamanahuijca.

¹³Na niquinpalehuiyaya tlen nechca eltoya para miquise, huan injuanti nechtiuchiuyayaj. Cahual sihuame tlen icnotzitzitzi niquinpalehuiyaya huan niquinchihuayaya ma yolpaquica.

¹⁴Nochi tlen nijchihuayaya eliyaya xitlahuac huan cuali. Noyolis elqui xitlahuac. Ax tleno nijnequiyaya ica tlen ax cuali. ¹⁵Na nieliyaya queja niiniixtiyol tlen popoyotzitzitzi huan queja niiniicxihua tlen ax huelqui nejnemij. ¹⁶Na nielqui queja niinintata tlen teicneltzitzitzi huan niquinmanahui nochi tlen ehuan sequinoc taltini.

¹⁷Niquintehuiyaya nochi fiero tlacame tlen tetlajiyohuiltiyayaj huan nitemanahuiyaya ininmaco. Elqui queja niquinpostequiliyaya iniomiyo nopa fiero tlacame queja se quipostequi itlancoch se tecuani tlen quitzquitoc itlapiyal.

¹⁸“Huan na nimoilhuiyaya: “Temachtli nihuehuejtiyas huan nimiquis ica paquilistli ipan nochaj.

Nijpiyas tlahuel miyac xihuitl huan se cuali yolistli. ¹⁹Pampa tlen nijchihua quisa cuali. Niitztoc queja se hueyi cuahuitl tlen quipiya inelhuayo campa onca miyac atl huan sesen yohuali huetzi ajhuechtli ipan imacuayohua para quiatequis. ²⁰Mojmostla más nijselía tlatlepanitacayotl huan ajachica nochichualis moyancuilis.’

²¹“Ipan nopa tonali, tlacame quicaquiyayaj notlajtol huan quichihuiyayaj cuenta. Niyon se tlen injuanti ax moliniyaya hasta niquinconsejomacac. ²²Huan teipa quema ya san iyojya nicamati, injuanti ax nechnajnanquiliyayaj pampa tlahuel quinactiyaya notlajtol. ²³Queja tlacame ica nochi ininyolo quinequij ma huetzi atl quema tlahuel tlatotoniya, nochi tlacame tlahuel quichiyayaj notlajtol. ²⁴Quema tlacame motzin-quixtiyayaj, niquinyolchicahuayaya. Quema niquinixhuetzquiliyaya, inquinfuerzajmacayayaj ipan inintonal.

²⁵Niquinilhuiyaya tlen monequi quichihuase. Niquinxitlahuayaya queja nielisquía niinintlayacanca. Nijchihuayaya queja se tlanahuatijquetl tlen quinconsejomaca isoldados. Niquinyolchicahuayaya tlen mocuesohuayayaj.

Job quiijto para fiero iyolis

30 “Pero ama telpocame tlen ax quipiyaj xihuitl queja na nechpinajtíaj. Inintatahua ni telpocame ax quinamiquij para tequitise ininhuaya nochichihua tlen quinmocuitlahuíaj noborregojhua. ²Ax tleno ininpati nopa tetatme para na yonque quipiyaj ininma tlen chichahuac. Ayoc quipiyaj fuerza para quichihuase niyon se tequitl huan tlahuel huihuitique. ³Injuanti cuahuactoque ica mayantli. Ica yohuali yahuij ininseltitzitzi ipan huactoc tlali campa ax tleno onca.

⁴Nozona quicuaj ixihuiyo cuatini huan quitlatíaj ininnelhuayo tzontli para mototonilise. ⁵Quinquixtjtoque tlen campa itztoque tlacame. Huan quema quintojtocayayaj, quintzajtzilijtiyajque ica iniica queja elisquía tlaxtequini. ⁶Huan ama nopa huihui tlacame itztoque campa tlacoyoco, campa huejhueyi ostotl huan campa tetini. ⁷Tzajtztinemij queja tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan mosentilijtinemij itzintla se tejtzonquiltil para momanahuisse. ⁸Huan yeca ininconehua nojquiya itztoque huihuitique huan ax tlaixmatilme. Huan yeca quinquixtjtoque ipan altepetini.

⁹“Pero ama ininconehua nechpinajtíaj ica huicatl huan nechtlaizjilhuíaj ica miyac tlamantli para motlahuetzquiltise. ¹⁰Tlahuel nechcualancaitaj huan ax quinequij nechnechcahuisse. Queja quinequij, nechchajchaj ipan noxayac. ¹¹Toteco Dios quitlajitoc noyolis campa mahuilili huan nechehcapanlalijtoc. Ama injuanti ax nechtlepanitaj huan nechchihuilíaj tlen injuanti quinequij. ¹²Mosisinijca tlacame motlalanaj para nechchihuilise miyac tlamantli tlen ax cuali huan quitlalíaj tlaquetztli campa noicxihua para ma nihuetzi. Nechtehuíaj chicahuac. ¹³Ipan noojhui quitlalíaj miyac tlatzacuilitli huan quichihuj nochi tlen huelij para ma nechajsi tlen fiero, yonque ya quimatij para ax nijpiya niyon se tlen huelisquía nechpalehuisquía. ¹⁴Hualahuij ica campa hueli para nechchihuilise tlen fiero. Huan nimantzi huitonij ipan na quema nihuetzotoc. ¹⁵Huajca ama nechitzquitoc se hueyi majmajtli. Huan nochi nechcualancaitaj huan nochi noricojyo huan nohueyitilis ixpolijtoque queja se mixtli tlen ixpolihui quema tlaajaca chicahuac. ¹⁶Tlahuel hueyi cuesoli nijpiya ipan

noyolo. Nochi tonali nimotzinquixtía. ¹⁷Nochi yohuali nicuajcualo chicahuac. Nijmati queja se tlenijqui quicua noomiyohua. ¹⁸Toteco quiitzquía chicahuac noyoyo ipan noquechtla huan eltoc queja nechijiyomictía. ¹⁹Toteco nechmajcajtoc ipan soquitl. Huan ama niitztoc queja nielisquía tlattejpocitli huan cuanextli.

²⁰“Na nimitztzajtzilía ta, tinoTeco Dios, para xinechpalehui, pero ax tinechnanquilía. Nojquiya nihuala moixpa, pero ta ax tinechchihuilía cuenta, niyon ax tijnequi tinechtlachilis. ²¹Ta timosisinijtoc ica na huan tinechtojtocatinemi ica nochi mochicahualis. Tinechtehuía ica nochi moyajatil. ²²Ta tinechmajcajtoc ipan nopa ajcomalacatl huan tinechtlajiyohuiltitoc ica se hueyi ajacatl. ²³Na nijmati para tijnequi ma nimiqui huan tinechhuicas ipan nopa lugar campa mosentilíaj nochi mijcatzitzli.

²⁴“Nimoilhuiyaya para se acajya nechpalehuisquía para ma amo nihuetzi, queja se tlen quitlalana ima o tzajtzi chicahuac para tlatlanis tlapalehuili quema se huetzi ipan se tlajiyohuilistli.

²⁵“Queja nopa na nijchijqui. Nichocac ininpampa injuanti tlen tlajiyohuiyayaj. Nimocueso ininpampa injuanti tlen teicneltzitzli huan ax tleno quiipiyayayaj. ²⁶Yeca na nijchiyayaya tlen cuali, pero hualajqui tlen ax cuali. Nojquiya nijchiyayaya paquilistli huan tlahuili, pero hualajqui cuesoli huan tzintlayohuilotl. ²⁷Noyolo mocuesohua chicahuac huan ax hueli mosiyajcahua. Tlajiyohuilistli nechitzquitoc para miyac tonali. ²⁸Notlacayo ya tlami yayahuixqui, pero ax ica tonati. Huan nimoquetza para nitetlajlanis tlapalehuili, pero san tlapic. San nijpolohua tonali huan nijpolohua noijiyoy, ²⁹pampa nochi

tlacame nechitaj queja niiniicni nopa tepechichime huan queja niinihuampo nopa avestruces totome. ³⁰Nochi nocuetlaxo ya yayahuixqui huan huetzisnequi. Huan noomiyohua tliquisaj ica tlatotonilotl. ³¹Nochi nopa paquilistli huan huetzquistli tlen nijpiyayaya, ama mocueptoc cuesoli.

Job quiijto para yajaya xitlahuac iixpa Toteco

31 “Na nijchijqui se tlajtolli ica noixtiyol para ax niylachilis se ichpocatl para niquixtocas huan nijchihuas miyac tlamantli ihuaya. ²Pampa na nijmati tlen temaca Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. Yajaya tlen itztoc nepa huejcapa quintiochihua tlacame tlen nejnemij xitlahuac. ³Huan quintlatzacuiltía tlen quichihuaj tlen fiero. ⁴Huan Toteco quiita nochi tlen nijchihua huan quejatza nimonejnemiltía.

⁵“Na ax niistlacatitoc, niyon ax nitlacajcayajtoc. ⁶Ma Toteco nechtlajtolsencahuas intla ax melahuac. Yajaya quimati cuali para melahuac ax nijchijtoc tlen ax cuali. ⁷Ax nimocuapolojtoc huan ax nijcajtejtoc iojhui Toteco. Ax nitlajtlacolchijqui ipan noyolo ipampa tlen niquitac. Huan intla nijhuica tlajtlacoli ipan ni tlamantli o ipan sequinoc tlamantli, ⁸ma quipixcaca sequinoc tlen nijtococ huan tlen ya quiipiya itlajca. Huan sequinoc ma quihuihuitlaca nochi tlen yancuic nijtococ.

⁹“Intla se sihuatl nechyltilantoc ma nitlajtlacolchihua, o intla nijnequiyaya niitztos ihuaya isihua nocalnechca, ¹⁰huajca ma nimiqui huan nosihua ma yahui sejcoyoc huan ma mocuili seyoc tlatatl. ¹¹Pampa se hueyi tlajtlacoli para tiquixtocas seyoc sihuatl. Intla se tlatatl quichihuas nopa tlaixpanoli, quinamiqui quitlatzacuiltise tetlajtolsencahuani. ¹²Tlaixtoquilistli eltoc queja se

tlitl tlen nechtlamitlatisquía huan nechmajcahuasquía hasta mictla. Nojquiya quitlamiltisquía nochi tlen nijpiya.

¹³“Intla ax niquinchihuiliptosquía tlen xitlahuac ica nochi notlatequipanojcahuan ax niqintlacaquilijtosquía, ¹⁴¿quejatza nimoixnextisquía iixpa Toteco? ¿Quejatza nijnanquilisquía quema nechtlajtlanisquía cuenta? ¹⁵Pampa yajaya Toteco Dios tlen nechchijchijqui na huan yajaya nojquiya quichijchijqui notlatequipanojca. Nochi tiome yajaya techchijchijqui.

¹⁶“Ax quema niquinchihuili tlen fiero nopa teicneltzitzitzi, niyon ax quema niquincuesolmacac cahual sihuame. ¹⁷Na nochipa niqintlamacac tlen icnotzitzitzi. Ax quema niitztoya niitzcuinti. ¹⁸Hasta quema nieliyaya nitelpocatl, na niquinmocuitlahui icnotzitzitzi ipan nochaj huan niqunitayaya queja elisquía noconeuhua. Huan niquinconsejomacac cahual sihuame. ¹⁹Nijyoyonti tlen secmiquiyayaj huan niquinmacayaya yoyomitl, ²⁰o tlaquemitl tlen inijhuiyo noborregojhua para ica ma mopiquica. Huan inijuanti nechtlascamatiyayaj. ²¹Ax quema nijcocojtoc se tlen icnotzi san pampa nimoilhui axaca nechtlajtlanis cuenta. ²²Intla nijchijtoc se tlen nochi ni tlamantli, ma postequi noajcol campa tlatzquitoc huan ma huetzi tlalchi noma. ²³Pero na tlahuel niquimacasiyaya itlatzacuiltitl Toteco. Intla yajaya cualanisquía ica na ica nochi ichicahualis, ¿tlaque nijchihuasquía?

²⁴“Ax nimotemachijtoc ipan notomi, niyon ax niquixtocatoc oro. ²⁵Ax quema nimopaquilismacayaya ipan notomi o nimoilhuiyaya para noja más nimoricojchihuasquía. ²⁶Ax niylachilijtoc ne tonati tlen tlahuía ipan elhuicac o nopa metztli tlen yahui

ipan iojhui yejyetzzi, ²⁷ huan ixtacatzí niquinhueyichijqui ipan noyolo. Ax quema niquintitlanili tlatzoponijcayotl ica noma ica huejca. ²⁸ Yajaya nopa elisquía se hueyi tlajtlacoli huan quinamiqui quiselis tlatzacuilti. Ax tleno tlen ni tlamantli nijchijtoc. Ax niquixpanotoc Toteco tlen itztoc elhuicac.

²⁹ “Na ax nipajqui quema nohuampo mopantiyaya ipan tlaijiyohuistli huan tlahuicayotl. ³⁰ Ax quema nijtelchijqui se tlatatl niyon ax nimomacuepqui ica nocualancaitacahua. ³¹ Niyon se notlatequipanojca ax nijcajqui ma quipano mayantli. ³² Nochipa niquincahuili se jcoyoc ehuan ma cochica nocalijtic. Nochipa nijtlapohuayaya nopuerta para tlen hueli nejnenquetl. ³³ Ax nijchijtoc campeca para nijtlatis notlajtlacolu hua ixtacatzí queja quichijqui Adán. ³⁴ Ax quema niquinimacasqui tlacame huan nimotlatiyaya calijtic. Ax quema niquinimacasqui nochaj ehuan tlen nechcualancaitaj. Nochipa nimocuatoni para nijpalehuis se nohuampo.

³⁵ “Cuali elisquía para se acajya nechtlacaquilisquía huan quimachilisquía tlaque nijmati ipan noyolo. Na nijnequi nimomanahuis ipan ni tlamantli huan nijtlalis nofirma ipan notlajtol. Nijnequisquía para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ma nechnextili intla melahuac nimocuapolojtoc. Yajaya ma quijito intla melahuac tlen quijitohuaj nocualancaitacahua. Ma quijicuilocca tlen ica nechteilhuía yaja tlen nechteilhuía. ³⁶ Nechpactisquía para san nijmatis tlen ica nechtelhuía. Nijpatiitasquía queja se yejyetzzi corona pampa tlahuel nijnequi nijmatis. ³⁷ Na niquilhuisquía notlatelchijca nochí tlen nijchijtoc huan para tlen nijchijqui. Huan iixpa ya nijchihuasquía campeca para nimomanahuis queja nimonextiyaya iixpa se tequihuejquetl.

³⁸ “Quinamiqui ma nechtlatzacuiliti intla nomilhua nechteilhuisquía huan elisquía ipan cuesoli, ³⁹ huan quijitosquía para niquichtequilijtoc itlajca o niquinmictijtosquía nopa tlacame tlen iniaxca nopa tlali huan tlen nechtlanejtiyaya. ⁴⁰ Intla queja nopa nijchijtoc ma temaca huitztli notlal huan ax trigo. Ma temaca xihuilitl tlen ax cuali huan ax cebada.”

Hasta nica tlanqui camati Job.

Eliú quilhui Job para Toteco quinextía tlajtlacoli

32 Nopa eyi tlacame ayoc quinancuilijque Job pampa Job noja quinilhuyaya para ax quihuica tlajtlacoli.

² Huajca Eliú cualanqui ica Job. Eliú elqui icone Baraquel huan iixhui Buz; huan hualayaya ipan ihueyi familia Ram. Cualanqui pampa Job ax quinequiyaya quijitos para melahuac tlajtlacolchijtoya. Niyon ax quijitohuayaya para quinamiqui nopa tlatzacuilti tlen Toteco quititlanilijtoya. ³ Huan nojquiya Eliú cualanqui ica nopa eyi ihuampoyohua Job pampa ax quimatiyayaj quejatza quinancuilise huan san achi más quiteilhuyayaj. ⁴ Eliú quinchixtoya nopa eyi para tlamise camatij pampa itztoyaj más huehuentziti que ya. ⁵ Pero quema quinitac para injuanti ayoc huelque quinancuilíaj, camatqui ica cualantli, ⁶ huan quinilhui:

“Na noja nitelpocatl huan imojuanti ya inhuehuentziti. Yeca nimochixtoc pampa ax nimotemacayaya niquijtos tlen nimoilhuyaya. ⁷ Nochi quijitohuaj para tlen huehuentziti itztoque más tlanamiquij, yeca ma camatica achtohui. ⁸ Pero tlacame itztoque tlanamiquini pampa quipiyaj itonaltzi Toteco ipan ininyolo. Quipiyaj iijiyi Toteco Tlen Quipiya Nochi Chic-

ahualistli. ⁹Ax itztoque tlnamiquini san pampa quiپیای miyac xihuitl. Huan tlen huehuentzitzitzi ax nochipa quimachilíaj tlen xitlahuac. ¹⁰Huajca nimechilhúa, xinechtlacaquilica se tlochtlí huan xinechcahuilica ma niquijtos tlen nimoilhujtoc.

¹¹“Nimochixtoc huan ica miyac cuidado nijtlacaquilijtoc nochi imotlajtol hasta quema pejqui incamatij. ¹²Huan ipan nochi tlen nijtlacaquilijtoc, niyon se tlen imojuanti ax inquixcoilhuijqe Job para melahuac yajaya se tlajtlacolchijquetl. Niyon axaca quinanquilijtoc itlatzintoquil queja quinamiqui. ¹³Huan amo xinechilhuaica para Job itztoc más tlnamictoc que imojuanti o para san Toteco huelis quinextilis se tlajtlacolchijca tlatatl para tlajtlacolchijtoc. ¹⁴Intla Job monajnanquilijtosquía nohuaya, ax na nijnanquilisquía queja inquanquilijtoque.

¹⁵“Job, ni eyi mohuampoyohua momajmatijtoque huan ayoc quimatij tlaque quijtose. ¹⁶Na niquinchixtoc ma camatica, pero inijuanti ayoc moliníaj huan ayoc mitznanquilíaj. ¹⁷Huajca na nojquiya niquijtos tlen nimoilhujtoc, ¹⁸pampa nijpiya miyac tlajtoli tlen monequi niquijtos, huan notonaltzi nechchihualtía ma nicamati. ¹⁹Niitztoc queja se yancuic cuetlaxtli tlen temitoc ica xocomeca atl huan ya quinequi tzayanis. Huan queja nopa nojquiya na nitemitoc ica tlajtoli hasta tzayanisnequi noyolo. ²⁰Monequi nicamatis para nicaxanis se quentzi. Huajca xinechcahuilica ma nicamati. ²¹Axaca nijchicoicnelis, niyon ta, niyon ne eyi. Niyon axaca nijjeyectlalis ica notlajtol. ²²Pampa intla nijhueyimati se huan seyoc axtle, Toteco tlen nechchijqui nechchihuasquía nihuetzis nimictoc.

Eliú quitlateilhui Job

33 “Job, na nimitztlajtlanía xijtlacaquili tlen nimitzilhuis. ²Na nipejtoc nicamati, huajca xinechcahuili ma nijsenhuiquilis. ³Huan niquijtos nochi tlen senquistoc xitlahuac huan tlen melahuac. ⁴Itonaltzi Toteco nechchijchijqui. Quena, Toteco Tlen Quiپیای Nochi Chicahualistli quiquixti iijiyó huan ica iijiyó nechmaca yolistli. ⁵Ximocualtlali huan xinechnanquili nimantzi intla tihueli.

⁶“Na nojquiya niitztoc san se queja ta iixpa Toteco. Na nojquiya nitlachijchihuali ica soquitl queja ta. ⁷Huajca amo xinechimacasi na pampa na ax nieli se tlatatl tlen quiپیای hueyi tequihuejcayoatl para ica nimitzmajmatis o nimitzchi-huas xihuihuipica.

⁸“Na nimitztlacaquilijtoya quema tiquijto, ⁹para titlapajpactic huan ax tleno ax cuali tijchijtoc. Tiquijtojtoc tixitlahuac huan ax tijپیای tlajtlacoli. ¹⁰Tiquijtohua para Toteco san quitemohua quejatza huelis quipantis se tlajtlacoli para mitzitas queja tiicualancaitaca. ¹¹Nojquiya tiquijtojtoc para Toteco quicalaquijtoc moicxihua ipan cuahuitl para quintetzopas, huan mitztlachilífa sesen huelta quema timolinía.

¹²“Xiquita, ya ni tlen na nimitzilhuía. Melahuac titlajtlacolchijtoc pampa amo xitlahuac ticamatitoc tlen Toteco. Toteco Dios itztoc más hueyi que se tlatatl. ¹³Huajca ¿para tlen tijteilhúa ica tlen ax cuali pampa yajaya ax mitzy-olmelahua para tlen mitztlatzacuilitía?

¹⁴“Toteco Dios technojnotza ajachica, pero tojuanti ax tijmachilíaj. ¹⁵Quemantzi technojnotza ipan se temictli, o ipan se tlanextili ica tlayohua quema tlacame tlahuel cochtoque ipan inintlapech. ¹⁶Toteco tecamahuía para quin-

consejomacas huan para quinmajmatis ica tlen panos teipa. ¹⁷Quinnotza tlacame para quinyolcuepas tlen inintlajtlacolhua huan para ma ax mohueymat-ica. ¹⁸Nojquiya quinmanahuá ininyolis para ax huetzise imaco tlen ax cuali huan para ax yase mictla.

¹⁹“Pero nojquiya quemantzi Toteco quixitlahua se tlatatl ica cocolistli huan tlacuajcualocayotl ipan nochi itlacayo, yonque ax quipostequi niyon se iomiyo. ²⁰Huan nopa cocoxquetl ayoc tleno quixtocas para quicuas yonque tlahuel ajhuiyac nopa tlacualistli pampa ayoc mayanas. ²¹Queja nopa, nopa tlatatl mochahuas tlahuel cuahuactoc huan san omitl, ²²huan monechcahuis nopa tonal para miquis huan quitlalpachose.

²³“Pero intla itztosquía se tlayolmelajquetl tlen elhuicac tlen momaijtosquía ica Toteco huan quinextisquía para nopa tlatatl itztoc xitlahuac, ²⁴huajca Toteco quitlasojtlasquía huan quiilhuisquía itlatequipanojca: ‘Xijmajcahuaca ma yahui nopa tlatatl. Amo xijchihuaca ma miqui pampa nijpantijtoc seyoc tlen tlaxtlahuas ica ipatlaca iyolis.’ ²⁵Huan huajca itlacayo nopa tlatatl mochicahuas queja se conetl itlacayo. Quipiyas chicahualistli queja se tellocatl. ²⁶Huan quema momaijtos, Toteco quitlacaquilis huan quiicnelis. Huan yajaya moixtlachilis ica Toteco huan huicas ica miyac paquilistli. Huan Toteco sampa quijtos para xitlahuac huan quitiochihuas miyac. ²⁷Huan nopa tlatatl quinilhuis ihuampoyohua: ‘Nitlajtlacolchijqui huan nitlaixpanotoc, pero Toteco ax nechmacac tlen quinamiqui. ²⁸Toteco nechmanahui tlen miquistli, huajca noja niitztos ipan ni tlaltepectli ipan tlahuili.’

²⁹“Quena, Toteco quichihua ya ni miyac huelta para quinojnotzas se tlatatl. ³⁰Yajaya quimanahuá ialma tlen

miquistli para huelis itzto ininhuaya tlen yoltoque nica campa tlahuili. ³¹Ximomaca cuenta tlen niquijtohua, Job. Xinechtlacaquili huan noja xinechcahuili ma niquijto se ome tlajtoli. ³²Pero intla ta tijnequi tiquijtos se tlajtoli, huajca niquijto. Huan na nijtlacaquilis huan nimitzilhuis intla xitlahuac o axtle. ³³Huan intla ax tleno tijnequi tiquijtos, huajca xinechtlacaquili. Amo ximolini huan na nimitzmachtis para titlalnamiquis.”

Eliú quijto Job mohueyimati

34 Teipa Eliú sampa camatqui huan quijto:

²“Xinechtlacaquilica intlacame tlen intlalnamiqij huan tlen intlaixmatilme. ³Hueli tijtlapejpenise tlaque cuali para tijtlacaquilise ica tonacas, queja ica tocamac hueli tijtlapejpenise tlaque tlacualistli eltoc ajhuiyac. ⁴Huan queja nopa nojquiya monequi tijtlapejpenise tlen ojtli eltoc xitlahuac para ipan tinejnmise. Ma timomachtica san sejco tlen eltoc cuali. ⁵Pampa Job quijtojtoc para itztoc xitlahuac, pero Toteco Dios ax quitlajtolsencahua queja xitlahuac. ⁶Quiijtohua para yonque ax tleno quichijtoc, Toteco quitocajtía se istlacaquetl. Quiijtohua para yonque ax tlajtlacolchijtoc, Toteco quitlatzacuiltía nelchicahuac.

⁷“¿Canque itztoc seyoc tlatatl tlen mohueyimati queja Job? San quinequi quijtos tlen ax tleno ipati. ⁸Yajaya nemi ica tlacame tlen quichihuj tlen fiero. Quitemohuaj ax cuajcualme para ihuampoyohua. ⁹Job quijtojtoc para san tlapic para se tlatatl quichihuas campeca para quipaquilismacas Toteco.

¹⁰“Huajca imojuanti tlen intlalnamiqij, xinechtlacaquilica. Nochi iniquimatij para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ax tlajtlacolchihua, niyon ax tlaixpano.

¹¹ Yajaya quintlaxtlahuía nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen ax cuali quichijtoque huan queja nopa ojtli tlen ipan nemi. ¹² Huan tijmatij melahuac para Toteco ax quema quichihua tlen ax cuali. Nochipa Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli tetlajtolsencahuas queja quinamiqui. ¹³ Axaca quimacac Toteco tequihuejcaoytl ica ni tlaltepectli pampa elqui ya tlen quisencajqui ni tlaltepectli. ¹⁴ Huan intla Toteco Dios quiquixtilisquía Itonaltzi ipan tlaltepectli huan ayoc techmacasquía iijyo para ma titlaiyotlanaca, ¹⁵ nochi tlacame miquisquíaj huan mocuepasquíaj tlaltejpoctli.

¹⁶ “Huajca xinechtlacaquili huan xijchihua campeca para tijmachilis tlen nimitzilhuis. ¹⁷ ¿Huelis tlanahuatis Toteco intla yajaya ax quinequi quichihuas tlen xitlahuac? ¿Huelis ta tijtelchihuas nopa Tetlajtolsencajquetl Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli? ¹⁸ Yajaya Toteco Dios tlen quinilhuía nopa tlanahuatiani huan tlayacanani: ‘Fiero imonemilis huan ax inquichihuaj tlen xitlahuac.’ ¹⁹ Yajaya ax quinchicoicnelía tlacame. San se quinchihuilía tlen huejhueyi, tlen tlapijpiyani huan tlen teicneltziti pampa yajaya quinchijqui nochi tlacame. ²⁰ Nochi tlacame san itztoque para se tlalochtli huan nimantzi miqij. Tlajco yohual huihuipicaj huan tlaloch miqij. Nojquiya tlaloch miqij tlacame tlen quipiyaj chicahualistli yonque axaca quitlaliytoc ima.

²¹ “Toteco Dios ica miyac cuidado quitlachilía nochi tlen tlacame quichihuaj ipan ni tlaltepectli. Yajaya quinita nochi. ²² Ax onca se tzintlayohuilotl yonque tlen más yayahuic campa tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali hueli motlatise iixpa Toteco Dios. ²³ Ax itequi se tlatatl para quijtos quema yajaya yas iixpa Toteco para yajaya ma

quitlajtolsencahuas. ²⁴ Huan Toteco Dios axaca monequi quitlajtlanis caquihuili para quitzontlamiltis se tequihuejquetl huan quitlalis seyoc ipan ilugar. ²⁵ Yajaya quitlachilía nochi tlen quichihuaj huan ipan san se yohual quintepe-xihuía huan quintzontlamiltía. ²⁶ Quemantzi quintzontlamiltía fiero tlacame tonaya iniixpa nochi tlacame, ²⁷ pampa quitlahuelcajtoque Toteco Dios huan ayoc nejnemij ipan iojhui. ²⁸ Huelis inijuanti quintlajiyohuiltijtoque tlen teicneltziti, pero tlen teicneltziti quitzajtzilijque Toteco Dios, huan yajaya quincajqui. Toteco quipactía quintlacaquilis tlen tlaijiyohuíaj. ²⁹ Pero intla Toteco ax quinequi camatis, ¿ajqueya huelisquía quiteilhuis ya? ¿Intla yajaya moixtlatis, ajqueya huelis quipantis? Yajaya itztoque tlen quitzacuilía se fiero tlatatl, ³⁰ para ma ax tlanahuatis ipan se tlali huan ma ax hueli quitlali se tlaquetziti para itlacajhua.

³¹ “¿Para tlen se tlatatl queja ta ax quiilhuía Toteco Dios: ‘Nitlajtlacolchijtoc, pero ayoc nijchihuas?’ ³² O quiilhuis: ‘Xinechnextili nopa tlaixpanoli tlen nijchijtoc pampa ax nijmati. Intla nitlajtlacolchijtoc, xinechilhui quejatza huan ayoc nijchihuas.’

³³ “¿Timoilhuía para monequi Toteco Dios ma mitztlaxtlahuis queja ta mitz-pactía quema noja ax tijnequi timoyolcuepas tlen motlajtlacolhua? Ta huan ax na tlen monequi tijtlapejpenis tlen tijchihuas huan monequi timoyolcuepas. Huajca xinechilhui tlaque timoilhuía. ³⁴ Tlacame tlen tlanamiquij huan tlacame tlen miyac quimachilíaj nechilhuisse, ³⁵ para ta tiJob, ax tijmati tlen tiquijtohua pampa ax titlamachilía. ³⁶ Quinamiquiyaya tijselis se tlatzacuiltili tlen hueyi pampa tica-matqui tlen Toteco Dios queja quichihuasquía se fiero tlatatl. ³⁷ Huajca ama ax san tijhuica tlajtlacoli ica tlen ti-

jchijqui achtohuiya, pero nojquiya timohueyimajtoc huan tijtlajilhujtoc Toteco Dios ica miyac tlamantli.”

**Eliú quiijto para ax hueli
tijtlajilhuisse Toteco**

35 Eliú quisenhuiquili camati huan quihlhu Job:

²“¿Huelis timoilhuía xitlahuac quema tiqijtohua para tiitztoc cuali iixpa Toteco Dios? ³Huan teipa tiqijtohua: ‘¿Para tlen ipati intla nitlajtlacolchihua?’

⁴“Na nimitznanquilis ta huan nochi mohuampoyohua huan nimechilhuis para tlen ipati. ⁵Xijtlachili elhuicactli huan mixtli huan timomacas cuenta para tlahuel más huejcapa que ta. ⁶Intla titlajtlacolchihuas, ¿tlaque tijchihuilis Toteco? Yonque titlajtlacolchihuasquía ajachica, motlajtlacol ax quitlanahuisquía Toteco Dios. ⁷Huan intla timonejnemiltis xitlahuac, yajaya ax tleno quitlani mopampa ta. ¿Tlaque regalo hueli tijmacas ta? ⁸Motlajtlacolhua quintlanahui sequinoc tlacame queja ta, huan quema tijchihua tlen cuali, elis senquistoc tlacame tlen tiquinpalehuía.

⁹“Teicneltziti tzajtzi quema tlaijiyohuíaj ininmaco tlacame tlen quiipiyaj más chicahualistli. Quitemohuaj se acayya ma quinmanahui. ¹⁰Pero ax quitzajtzilíaj Toteco Dios huan quiijtohuaj: ‘¿Canque itztoc Toteco Dios tlen techchijqui huan tlen temaca paquilistli ipan tlaohuijcaoyotl? ¹¹¿Canque itztoc yajaya tlen techchihuilía achi más ma tijpiyaca tlanamiquistli que tlapiyalime huan totome?’

¹²“Huan quemantzi tlacame quitzajtzilíaj Toteco Dios huan yajaya ax quinnanquilía, pampa injuanti tlahuel mohueyimatij o quichihuj tlen fiero. ¹³Pero ax quinamiqui intla tiqijtose para Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli ax quintlacaquilía

huan ax quinchihuilía cuenta tlen ajachica quitzajtzilíaj. ¹⁴Huan ax neli nojquiya intla tiqijtose para Toteco Dios ax quita nochi tlen pano. Toteco quimati tlaque tijchijtoc huan mitzchihuilis tlen xitlahuac intla timochiyas ipan ya. ¹⁵¿Ticualani ica ya san pampa ax mitznanquilía nimantzi huan ax quincualancaita nochi fiero tlacame? ¹⁶Job, ticamatitoc queja se tlen huihuitic. Ticamatitoc miyac pero ax tijmati tlen tiqijtohua.”

36 Eliú quisenhuiquili camatqui huan quiijto:

²“Xijpiya moyolo huan xinechcahuili ma nimitzcamahui seyoc tlahochtili para nimitznextilis tlen melahuac. Noja nijpiya se ome tlajtoli para nijtenpalehuis Toteco Dios. ³Nijtequihuis nochi notlalnamiqulils huan nimitzmacas se tlamachtili tlen mitznextilis para Toteco Dios tlen nechchijqui nelía quichihua tlen xitlahuac. ⁴Na nimitzilhuía nochi tlen melahuac pampa nijpiya miyac tlanamiquistli tlen tlahuel cuali.

⁵“Nelía hueyi Toteco Dios, pero axaca quinhuejcamajcahua. Yajaya quiipiya nochi chicahualistli huan nochi tlamachilistli. ⁶Yajaya ax quincahuilía ma itztoca tlacame tlen fiero, pero quinmaca teicneltziti tlen xitlahuac. ⁷Toteco Dios nochipa quinmocuitalahuía tlen xitlahuaque iixpa. Yajaya quinhueyitalía huan quinsehuía ininhuaya tlanahuatiani para tlanahuatise para nochipa. ⁸Huan intla hualas ininpani tlaohuijcaoyotl huan tlaijiyohuilistli, ⁹Toteco Dios quinnextilía nopa tlajtlacoli tlen quichijque huan quejatza mohueyimajtoque. ¹⁰Quinpalehuía para ma quitlacaquilica itlajtol para ma moxitlahuaca. Quinahuatía ma moyolcuepaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua.

¹¹“Intla inijuanti quitlacaquilise huan quitlepanitase tlen quijitohua, Toteco Dios quintiochihuas huan inijuanti quiyase paquilistli ipan nochi ininyolis huan nochi tlen quichihuase quisas cuali. ¹²Pero intla inijuanti ax quichihuilise cuenta, miquire ica machete pampa ax quiPIXQUE tlanamiquistli. ¹³Pampa fiero tlacame quicualancaitaj Toteco Dios. Ax mocuepaj ica ya, niyon ax quinotzaj ma quinpalehui quema yajaya quintlatzacuiltía. ¹⁴Fiero tlacame miQUIJ quema noja telpocame pampa quichihuaJ tlen hueli ica sequinoc tlacame noPona campa quihueyichihuaJ tetyome. ¹⁵Ipampa inintlaijiyohuilis Toteco quinmaquixtis tlacame. Quinchihua ma quitlacaquilica huan ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua.

¹⁶“Toteco nojquiya quinequi mitzmanahuis huan mitziyocatlalis tlen nochi tlamantli tlen mahuilili. Quinequi mitzhuicas ipan se hueyi tlamayamitl campa mitzhueyitlalisquía ipan mochaj ica nochi tlacualistli tlen más cuali. ¹⁷Pero ta tlahuel ticualantoc ica tlen tlajtlacolchihuaJ, huan tiquijitohua monequi Toteco quintlatzacuiltis. Huajca xijmati para quinamiqui Toteco Dios mitztlatzacuiltis nojquiya. ¹⁸Pero xijpiya cuidado para axaca mitzyoltilanas ica tomi para tijchihuas tlen fiero. Amo xijcahuili se tlaxtlahuili ma mitzchihuili titlajtlacolchihuas. ¹⁹¿Timoilhuía para motomi huan mochicahualis mitzmanahuis para ax tjselis tlaijiyohuilistli tlen Toteco?

²⁰“Amo xijnequi ma eli yohuali quema tlacame quinhuaHuataza tlacame tlen ininchaj para quinchihuaJ miyac tlamantli tlen fiero. ²¹Ximoiyocatlali tlen nochi tlamantli tlen ax cuali. Toteco quititlanqui ni tlaijiyohuilistli ipan ta para mitzcuepase tlen se yolis tlen fiero.

Eliú quiijto Toteco quiyiya nochi chichahualistli

²²“Toteco Dios quiyiya nochi chichahualistli. Axaca seyoc tlamachtijquetl tlen tlamachtía queja ya. ²³Axaca huelis quiilhuis Toteco Dios tlaque ojtli ma quitoquili. Axaca huelis quiilhuis para ax cuali tlen quichihua. ²⁴Más cuali xijhueyichihua ipampa nochi huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc ica ichichahualis. Xijhueyichihua ica huicatl. ²⁵Nochi tlacame huelij quiitaj nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc, yonque san quiitaj itequi Toteco tlen huejca.

²⁶“Toteco Dios nelía hueyi huan yeca tojuanti ax tiyajatij tijtلاميixmatij. Niyon axaca hueli quipohua quesqui xihuitl quiyiya. ²⁷Toteco quichihua ma tlejco nopa apoctli huan teipa quichihua ma huetzi atl ipan tlaltepactli. ²⁸Tlen nopa mixtli, Toteco quichihua ma huetzi atl tlen cuali para ma atlica nochi tlacame. ²⁹¿Hueli se tlatatl quimachilis quejatza momoyahua mixtli huan quejatza hualtemos nopa tlatomonilotl? ³⁰Xiquita quejatza Toteco quisemana tlapetlanilotl para quiyahualos campa itztoc. Xiquita quejatza quintlahuillía hasta tlatzintla ipan hueyi atl. ³¹Ica ihueyi chichahualis, quinahuatía ni tlaltepactli huan temaca inintlacualis hasta mocahua. ³²Ipan ima quiPIXTOC miyac tlapetlanilotl huan quinmajcahua campa yajaya quinequi. ³³Quema tlatomoni, techyolmelahua para huala miyac atl tlen huetzis chichahuac. Huan nopa chichahualistli technextilía icualancayo Toteco huan quinyolmelahua tlajtlacolchihua ni para ma moyolcuepaca.

37“Huan quema nimoilhuía tlen ya ni, nechmajmatía huan quichihua ma huihuipica noyolo. ²Xijtlacaquilica itos Toteco Dios tlen eltoc queja tlatomonilotl. ³Itos ajsi campa

hueli ipan elhuicactli, huan itlapetlanilo ajsi ica chicahualistli campa hueli ipan tlattepectli. ⁴Teipa huala nopa tlatomonilotl tlen technextilía Toteco Dios ihuextilis. Quema yajaya camati, quichihua ica nochi ichicahualis. ⁵Nelía yejyectzi tijcaquij itos quema tlatomoni. Yajaya quichihua huejhueyi tlamantli tlen tojuanti ax tijmachilíaj.

⁶“Yajaya quinahuatía nopa sitlal setl ma huetzi ipan tlattepectli. Quihiluía atl tlen huetzi chicahuac para ma tlaahuetziz cuali. ⁷Nochi tlacame quicahuaj inintequi huan san mocahuaj ipan ininchaj para quiixmatise ihueyi chicahualis. ⁸Tlapiyalime tlen nemij ipan cuatitlamitl motlatíaj campa tetini huan campa inintepasol. ⁹Huala atl chicahuac tlen elhuicac huan nopa ajacatl quihualica se tlassecayotl tlen chicahuac. ¹⁰Iijyo Toteco Dios quititlani setl. Quichihua miyac atl ipan hueyi atl ma mochihua setl. ¹¹Yajaya quitemitía nochi mixtli ica atl huan tlen nopa mixtli quititlani nopa tlatlatzini tlapetlanilotl campa hueli. ¹²Toteco Dios quimajc ahua nopa fiero tlapetlanilotl ica ima. Huan quinhualtitlani ipan nochi ni tlattepectli para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi. ¹³Quemantzi Toteco Dios quititlani nopa miyac atl para ica quintlatzacuiltis tlacame, o huelis para ica quintiochihuas, o huelis san para quiatequilis itlattepac.

¹⁴“Job, xijtlacaquili ni. Xijchiya se tlalochtli huan ximoyolilhui tlen nopa huejhueyi chicahualis nescayotl tlen Toteco Dios quichihua. ¹⁵¿Tijmati quejatza Toteco Dios quinahuatía nochi atl ma huetzi chicahuac huan quejatza quichihua ma tlapetlani tlen mixtli? ¹⁶¿Tijmati quejatza ne mixtli eltoc san ajacatipa huan ax huetzi hasta tlalchi? Tojuanti tijsentlachilíaj ica nochi itlalnamiquilis. ¹⁷¿Tijmati ta para tlen tipatzmiqui ica tlajcotona quema tlail-

pitza nopa ajacatl tlen huala ica tlani? ¹⁸¿Ta tijpalehui Toteco para quipatlauas elhuicactli queja se hueyi tescatl tlen tlahuía?

¹⁹“Ta tlen tiquijtohua tijmati nochi, xitechnextili quejatza timonechcahuise ica Toteco Dios, pampa tojuanti ax tijmatij. Eltoc queja tiitztoque ipan tzintlayohuilotl. ²⁰¿Huelis niquilhuis para na nijnequi nijcamahuis? Pero ¿ajqueya quinequisquía quicamahuis se queja ya tlen huelis quitolos noja yoltoc? ²¹Quema nopa ajacatl quiquixtía nopa mixtli, tojuanti niyon ax tihuelij tijtlachilitij tonati pampa tlahuel tlahuijtoc. ²²Toteco Dios huala tlen norte huan yahualtic quipixtoc itlatlanex tlen tlahuel tlahuía. Toteco huala ica nochi ihuextilis tlen tlahuel temajmatía. ²³Ax hueli tijmachilíaj iyajatil Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli, pero yajaya nelía xitlahuac huan tlahuel quiapiya tetili. Techtlasojtla, huan yeca ax techtzontlamiltía. ²⁴Yeca nochi tlacame campa hueli, quiimacasij. Yajaya ax quipatiita niyon se tlen moilhuía para quiapiya miyac tlanamiquistli.”

TOTECO quinextili Job para nelquentzi quimati

38 Huajca TOTECO quinojnotzqui Job tlen se ajcomalacatl huan quihlhi:

²“¿Para tlen ta tlen ax tleno tijmati tiquijtohua ax cuali tlen na ica nochi notlalnamiquilis nijchihua? ³Ximoquetza cuali huan ximocualtlali para tinechnanquilis pampa na nijpiya sequin tlatzintoquili para ta.

⁴“¿Canque tiitztoya ta quema nijtlaliyaya itzinpehualtil ni tlattepectli? Intla nelía titlalnamiqui, xinechilhui. ⁵¿Tijmati quejatza nijcualtlali ihuexca huan nijyejyeco quesqui metros quiapiyasquía? ⁶¿Tijmati ipan tlaque

motlatzquijitoc nopa tlaquetzali ipan itzinpehualtil? ¿Ajqueya quitlali nopa achtohui tetl tlen más monequi huan tlen yahui calesquina? ⁷ ¿Canque tiitztoya quema nochi nopa sitlalime huicayayaj ica paquilstli ica ijnaloc huan noelhuicac ejcahua [38:7 Ipan hebreo quijitohua 'itelpocahua Toteco' tlen sejcococ quinequi quijitoc elhuicac ehuaní. Xijtlachili nojquiya Gn. 6:2; Job 1:6, 2:1 huan Dn. 3:25. Camati tlen ángeles o ielhuicac ejcahua Toteco tlen tlatzejteloltique.] tzajtzayayaj ica paquilstli para nechhueyichihua?

⁸ “Naja tlen nijtlalili nopa nepamitl tlen nopa hueyi atl ax hueli panos quema topontiquisqui ica nochi ichicahualis tlen campa nijchijqui, ⁹ huan nijtlali mixtli huan tzintlayohuilotl iixco queja elisquía iyoyo. ¹⁰ ¿Tijmati quejatzajzajqui nopa hueyi atl queja se quitzacua se puerta para ayoc quisa tlen itejteno? ¹¹ Huan niquilhui hueyi atl: ‘Hasta nica huelis tiasis pero ax huelis tipanos más. Nica tlamis campa hueli ajsis moa tlen mohuijhuisojtihuala ajachica.’

¹² “¿Huelis quemantzi ta tijnahuatijtoc tonali ma tlanesis ica ijnaloc huan ma tlahui nopa tonati? ¹³ ¿Huelis tijnahuatijtoc nopa tonali ma tlatlanexti hasta campa hueli campa itlamiya tlattepectli para tlacame ayoc ma quichihuaca más tlajtlacoli ica tlayohua? ¹⁴ ¿Tijchijtoc ma tlahui cuali nopa chichiltic tlahuili tlen monextía ica ijnaloc? ¿Ta tijchijtoc para iixco tlattepectli ma nesis queja quiapiya iyoyo tlen chichiltic? ¹⁵ ¿Tijpannextijtoc campa motlatfaj nopa tlajtlacolchihuani? ¿Tijtzacuiliitoc tlen quitlanantoya iajcol para tecocos?

¹⁶ “¿Tiquitztoc canque meya nopa atl ipan hueyi atl? ¿Ticalactoc ipan nopa hueyi ostotl tlen hueyi atl huan tinejntoc hasta tlatzintla? ¹⁷ ¿Mitznextilijtoque campa eltoc nopa puerta

tlen miqistli huan mictla? ¹⁸ ¿Tijmati quesqui ipatljaca ni tlattepectli? Xinechilhui intla tijmati nochi ya ni.

¹⁹ “¿Tijmati nopa ojtli tlen ipan huala tlahuili? ¿Huelis tinechilhuis canque yahui nopa tzintlayohuilotl? ²⁰ ¿Huelis tijhuicas tlahuili hasta ichaj? ¿Tijmati nopa ojtli hasta campa pejqui? ²¹ Ta, quena, timoilhuía tijmati nochi ya ni pampa timoilhuía titlacatqui quema aya nijchijchihuayaya nochi ni tlamantli. Temachtli timoilhuía tijmati miyac pampa tijpiya tlahuil miyac xihuitl. Pero ax neli tlen timoilhuía.

²² “¿Tiyajtoc campa nicajcoctoc nopa sitlal setl? ¿Tiyajtoc campa nijchijchihua nopa tesihuitl huan nicajcocui? ²³ Nochi ya nopa nicajcoctoc para nijtequihuis ipan tonali tlen tlaohuijcaoyotl huan ipan tlatehuijcaoyotl. ²⁴ ¿Tijmati nopa ojtli tlen yahui campa pehua itlahuil tonati? ¿Tijmati canque pejtoc nopa ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati huan yahui ipan nochi tlattepectli? Na nijmati.

²⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quichijchijqui aojtli ipan tlamayamitl para ipan ma motlalo nopa atl tlen huetzi huan ajqueya quinextili iojhui nopa tlapetlanilotl? ²⁶ ¿Tijmati ajqueya quichihua ma huetzi atl ipan huactoc tlali campa ax tleno eli? ²⁷ ¿Tijmati ajqueya quixolonía nopa tlali tlen tlahuil amiqui huan quichihua ma ixhua xihuitl tlen selic? Na, quena, nijchijqui.

²⁸ “¿Quiapiya itata nopa atl tlen huetzi? ¿Canque huala nopa ajhuechtli? ²⁹ ¿Ajqueya inana nopa setl? ¿Canque huala nopa setl tlen huetzi ica ijnaloc? Na nijtitlani. ³⁰ Campa mantoc atl huan iixco atemitl, nopa atl mocuepa setl tlen tetic queja se tetl pampa na nijchihua ma pano.

³¹ “¿Huelis ta tiquintzacuilis nopa sitlalime Pléyades para ma ayoc nejnemica? ¿O huelis tijmalacanis nopa sit-

lalime tlen inintoca Orión para ayoc ma mocahuaca tlatzquitoque? ³² ¿Huelis ta tiquinilhuía nopa sitlalime tlen sentic nemij quema ininhora para monex-tise ipan elhuicac? ¿Ta tlen tiquinycana ipan iniojhui nopa sitlalime tlen sentic yahuij tlen inintoca Osa Mayor huan Osa Menor? ³³ ¿Tiquinixmati nopa tlanahuatili tlen quintoquilfaj nochi tlamantli ipan elhuicactli huan ipan ni tlaltepectli?

³⁴ “¿Huelis ta tijtzajtzilis chicahuac ne mixtli huan tijchihuas ma tlaahuetziz? ³⁵ ¿Hueli tijnahuatis ma quisaca miyac tlapetlanilotl huan ma huetzitiy campa ta tijnequi? Na nihueli. ³⁶ Na nitemaca tlanamiquistli huan tlaixmatilistli. ³⁷ ¿Ajqueya quiptiya miyac tlanamiquistli para quiijtos quesqui mixtli onca? ¿Ajqueya hueli quichihuas ma huetzi miyac atl quema tlahuactoc, ³⁸ huan nochi tlali mocueptoc tlaltejpoctli huan tlaltojtolomitl?

³⁹ “¿Tihueli tijtemos tlacualistli para se sihua león para quintlamacas iconehua, ⁴⁰ tlen mochixtoque ipan iniosto o ipan cuatitlamitl? Na nihueli. ⁴¹ Na nihueli niqintemolía inintlacualis nopa cacalome quema ininconeagua nechtzajtzilfaj, niininTeco, huan nentinemij ipan inintepasol pampa mayanaj.

39 “Job, ¿ta tijmati quema tlaconehuíaj nopa chivojme tlen itztoque ipan cuatitlamitl? ¿Ta tiqiztoc quejatza se sihua masatl quitlacatiltis icone? ² ¿Tijmati quesqui metztli monequi tlanemiltise nopa tenan chivojme, ³ hasta mohuijcolose para quintlacatiltise ininconeagua para tlamis inintlacualj-cualol? ⁴ Nopa pilchivojtzitzitzi moscaltíaj nopona ipan cuatitlamitl huan teipa yahuij huejca para motlamacase inin-seltitzit huan ayoc mocuepaj campa inintatahua.

⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quinchijtoc nopa cuatitla burrojme para teimacasis

huan nejnemise huejca ipan cuatitla? ¿Tijmati ajqueya quitojtomilijtoc para hueli yahuij campa quinequij? ⁶ Na nijmati. Na tlen niqintlali cuatitla huan niquinmacac nopa tlamayamitl campa onca istatl para nopona ma itztoca. ⁷ Nopa burrojme ax quinequij quicaquise nopa tlahuelchihualistli ipan altepetini, niyon ax quinequij ma quintzajtzilica nopa burrojme huicani. ⁸ Inijuanti paquij motlalojtinemij ipan cuatitlamitl para quipantise inintlacualis. Nopona quicuajtinemij nochi tlamantli xihuitl tlen selic.

⁹ “¿Huelis tijmaxojtilis nopa hueyi búfalo tlen nemi cuatitla? ¿Huelis quinequis mocahuas calijtic campa tlacuaj motlapiyalhua? ¹⁰ ¿Huelis ta tijtlalis se cuahuitl iquechtla huan tijtequihuis nopa hueyi búfalo para tijpoxahuas motlal? ¿Huelis quinequis tlapoxahuas ica se tepostli ipan motlal? ¹¹ ¿Huelis timotemachis ipan nopa tlapiyali pampa hueyi huan quiptiya miyac chicahualistli? ¿Huelis tijcajtehuas huan tijmati para quichihuas nopa tequitl tlen tijnequi ma quichihua? ¹² ¿Huelis tijtitlanis para ma quimama motrigo huan quihualicas hasta mochaj?

¹³ “Nopa sihua tototl tlen itoca avestruz, quihuihuipitza o quipatlahua ieltlapal, pero ax hueli patlani queja nopa cigüña. ¹⁴ Nopa avestruz quincajtehua itecsis xalpani para ma mototonili. ¹⁵ Ax moilhuía para se acajya hueli moquetzas ipani o se tlapiyali hueli quinpitzinis. ¹⁶ Yajaya tlahuel mosisinía ica iconehua queja elisquía ax iaxcahua huan niyon ax quinchihuilía cuenta intla miqij, ¹⁷ pampa na, niimoTeco, ax nijmacac tlanamiquistli huan tlamachilistli. ¹⁸ Pero quema nopa avestruz motlalana huan motlalohua, chicahuac yahui huan quintlani nochi cahuayojme huan nochi tlen ininpan tlejcotoque.

¹⁹“¿Elqui na tlen niquinmacac in-chicahualis cahuayojme huan nijye-jyecchijqui ininquechtla ica inintzoncal tlen huehueyac? ²⁰ ¿Na tiquinmacac cahuayojme yajatili para huitonise queja chapolime? Se cahuayo quipactía tza-jtzi chicahuac huan mohueyimati huan temajmatía. ²¹ Quitepachohua tlali ica iisti huan paqui pampa quiptiya miyac chicahualistli. Huan ipan tlatehujicayotl se cahuayo, ²² ax majmahui huan ax cholojehua. ²³ Yonque cuatlamintli quiajsi ipan ielchiqui se cahuayo o quiajsij ica cuachoso o machetes tlen tlatequi, nopa cahuayo noja quichihua itequi. ²⁴ Ica nochi iyolo quitepachcho tlali chicahuac ica iisti huan paqui quema quicaqui tlapitzali. Nimantzi quinequi yas ipan nopa tlatehujicayotl. ²⁵ Quema se tlapitza, se cahuayo tlaijnecui hasta huejca para quimatis canque eltoc nopa tlatehujicayotl huan tlahuel paqui quema quicaqui tzajtzi tlen motehuíaj o quicaquis se tlay-acanquetl tlen soldados tlen temaca tlanahuatili.

²⁶ “¿O huelis ta tijmacatoc tlanamiquistli nopa cuajtli para motlalanas huan quipatlahuas ieltlapal ica tlani huan patlantehuas? ²⁷ ¿Huelis ica ta motlanahuatil motlalana nopa cuajtli tlen más hueyi huan yahui campa tepexitl para quichihuas itepasol huejcapa? ²⁸ Nozona nopa cuajtli mocahua para itztos ipan nopa tepexitl huan nozona quichihua itepasol. Cochi campa tetini tlen más huejcapa. ²⁹ Huan tlen nozona quitlajtlachilía huejca hasta quiita se tlapiyali para quiitzquis. ³⁰ O yahui campa huetztoc itlacayo se tlapiyali tlen mictoc para quihualicas huan quintlamacas ipilconehua ica estli.”

40 TOTECO nojquiya quiilhui Job: ² “¿Noja tijnequi timonajnanquilis nohuaya na, nimoTeco Tlen Ni-

jpiya Nochi Chicahualistli? Ta tlen tinechtlaijilhuyaya ¿tijpiya tlajtoli para tinechnanquilis?”

Job quinanquili Toteco

³ Huajca Job quiilhui TOTECO:

⁴ “Na ax tleno nopati. Ax hueli nimitznanquilis. Más cuali nijtlalis noma ipan nocamac huan ayoc nimolinis. ⁵ Nica-matqui miyac huan ayoc nijpiya tlajtoli para niqijtos.”

Toteco sampa quiixcoilhui Job

⁶ Huan TOTECO sampa quinojnotzqui Job tlen tlatlajco ipan nopa ajcomalacatl huan quiilhui:

⁷ “Ximoquetza queja se tlatatl huan ximocualtlali para tinechnanquilis tlen nimitztlajtlanis. ⁸ ¿Huelis tiquijtohua para na ax nixitlahuac huan ta tixitlahuac? ⁹ ¿Tijpiya chicahualistli queja na, nimoTeco Dios, nijpiya? ¿Ta tihueli tijchihua ma tlatomoni motos nelchicahuac queja na nihueli nijchihua? ¹⁰ Huajca intla nelía tihueyi queja na, ximoquenti nopa tlatlanextli huan xinechnextili mohueyitilis. Xinechnextili motequihuejcayo huan nopa tlatlepanitacayotl tlen quinamiqui tijselis. ¹¹ Xijnexiti mohueyi cualancayo. Xiquintlachili tlen mohueyimati huan xiquinehcapantlali. ¹² Xiquinpinahuati nochi tlen motlepanitaj san ica motlachiyalis. Ximoquejquetza ininpani nopa tlacame tlen fiero ininyolis. ¹³ Xiquintlalpacho nochi injuanti ipan tlali huan xiquinmajcahua ipan nopa tzintlayohuilotl tlen miqistli. ¹⁴ Intla huelis tijchihuas nochi ya nopa, huajca na nojquiya nimitzitas para tihueyi pampa melahuac tihuelqui timomaquixti ica mochicahualis.

¹⁵ “Xiquita, nopa hueyi tlapiyali Behemot. Nojquiya nijchijchijqui ya san se queja nimitzchijqui ta. Quicua sacatl queja se huacax.

¹⁶Xijtlachili quejatza quipiya miyac chicahualistli ipan imetztomahuíya huan ipan nopa huejhueyi tlalo músculo ipan iijti. ¹⁷Quipiya icuitlapil tlen mohuijhuisohua queja se tiocuahuítl. Huan ipan iqescuayo quipiya itlalo cuali moijilpitoc itlalijcho san sejco. ¹⁸Iomiyohua xitlahuaque huan tetique queja nopa tepostli bronce. Huan imetzhua tetique queja se barra tlen tepostli. ¹⁹Más tlen nochí sequinoc tlapiyalime, nopa Behemot tenextilía tlen na, niimoTeco hueli niqinchijchijtoc. San na tlen nijchijqui huelis nijnechahuis ica nocuitlapa huan yajaya ax tleno nechchihuilis. ²⁰Nopa cuatitlamitl campa miyac cuatitlan tlapiyalime mahuiltijtinemij quimaca nopa xihuítl tlen más cuali para nopa Behemot ma quicua. ²¹Yajaya moteca tlatzintla itzonacahuil nopa xihuítl tlen onca ipan atl huan motlatía ipan inincuayo tlen más xolontoc. ²²Nopa lotos cuatini tlen onca atentli quimaca iniecahuil campa nopa álamo cuame tlen moscaltíaj atentli. ²³Nopa Behemot ax momajmatía yonque mosisinisquía nopa atl. Ax mocuesos intla temis nopa atemitl Jordán huan quiajsis ipan icamac. ²⁴Axaca huelis quiitzquis, o quimasiltis o quitlalilis anillos ipan iyacatzol para quihuicas ilpitoc.

41 “¿O huelis ta nel tihueyi hasta tihuelis tiquitzquis nopa leviatán tlapiyali ica se tepos chijcoli? ¿Huelis tiquilpis ica se lazo ipan icamac queja na nihueli? ²¿Huelis tiquilpis ta ica se mecatl ipan iyacatzol o tijcoyonis ipan icamachal para tijpanoltis se tepos chijcoli? ³¿Huelis timoilhuía para yajaya mitztlajtlanis miyac hueltas para xijcahua, o mitztlacahuáltis ica tlajtoli tlen yejyectziti? ⁴¿Timoilhuía para quichihuas se tlajtol sencahuali mohuaya para elis motlatequipanojca para nochipa?

⁵¿Ta tihuelis tijmaxojtilis huan tijpixtos ipan mochaj queja elisquía se tototl huan tiquinmacas mosihuapilhua ma quiahuiltica? ⁶¿Huelis nopa michtlajtlamani huelise quihuicase ipan tianquis para quinamacase inacayo? ⁷¿Tihuelis tijcoyonis icuetlaxo ica miyac cuatlamintli o tijcoyonis itzonteco ica huejhueyi tepos chijcoli? ⁸Intla tiquitzquisquía, yajaya mitztehuisquía. Huan ax quema tiquilcahuasquía nopa tlatehuijcaoyotl ihuaya. Ayoc quema tijnequisquía tiquitzquisquía sampa.

⁹“San tlapic para tijnequis tiquitzquis para tiquilpis pampa ax tihuelis. Itlachiyalis tlahuel mitzmajmatis. ¹⁰Huajca axaca mosemaca quiixitis nopa leviatán tlapiyali, niyon quiitzquis. Huan intla axaca motemaca itztos iixpa ya tlen na nijchijtoc, ¿ajqueya huelis itztos noixpa na tlen niimoTeco? ¹¹Na axaca nijtlahuíquilía. Nochi tlen onca tlatzintla elhuicactli na noaxca.

¹²“Nojquiya nicamatis tlen nopa chicahualistli tlen nopa leviatán quipiya ipan sesen imetz huan ipan nochí itlacayo huan quejatza yejyectzi hueli ajquis. ¹³Axaca hueli quicoyonilis icuetlaxo. Axaca motemaca moquetzas nechca icamac para quitlalilis se tepos camachali. ¹⁴Axaca hueli quitlapohuilis icamac pampa quinpiya itlancoch tlen tlahuel temajmati. ¹⁵Nopa cacahuayotl tlen moquetztoque ipan icuitlapa cuali tlatzquitoque huan mocahuaj tetic queja tetl. ¹⁶Ax quicahuilía panos ajacatl huan niyon se tlamantli ax hueli quicoyonis. ¹⁷Tlatzquitoque icacahuayo san sejco huan axaca huelis quiniyocatlalis.

¹⁸“Quema nopa leviatán miltzomía, quisa tlen eltoc queja tlapetlanilotl. Huan iixtiyolhua nesij chichiltic queja tlanestihuala. ¹⁹Ipan icamac quisa miyac tliitl huan tlimoyotl. ²⁰Ipan iyacatzol quisa poctli queja quema

quimolonía se tlacuali ipan se tilit tlen acatl. ²¹Ica iijiyó quilemenaltis tlicoli huan ipan icamac quisa tlilelemectli.

²²“Quipiya miyac chicahualistli ipan iquechtla. Huan campa hueli campa yahui, quinmajmatía nochi tlen quipantía. ²³Campa mocuelpachojtoc icuetlaxo tlahuel motzquitoc. Neltetic huan ax mojmolinía icuetlaxo campa hueli ipan itlacayo. ²⁴Quipiya iyolixpa neltetic queja se tetl. Quena, tlahuel tetic queja se metlatl. ²⁵Quema nopa leviatán moquetza, quinmajmatía nochi tlen itzoque iixpa hasta tlen más yoltetique. Nochi cholohuaj pampa yajaya tlahuel mosisinía. ²⁶Niyon se machete, cuatlamintli o tepos cuachoso hueli quicocos. ²⁷Nopa leviatán quiita tepostli queja elisquía sacatl. Quichihuilía nopa tepostli bronce queja elisquía se cuahuatl tlen palantoc. ²⁸Yajaya ax cholohua quema quimajcahuilíaj cuatlamintli. Huan quema quimajcahuilíaj tetl ica tehuitlatztli, yajaya quiita queja quimajcahuilisquíaj tlasoli. ²⁹Yonque quimaquilíaj ica cuahuatl yajaya ax quichihuilía cuenta huan san quinhuetzquilía quema quimajcahuilíaj se huehueyac cuachoso tlen tepostli. ³⁰Tlatzintla iijti quipiya icacahuayo tlen tetic huan tlen tlatequi. Huan quema mohuahuatatza, tlahuel quipoxahua tlali.

³¹“Nopa leviatán quimolonaltía nopa atl quema quiolinía. Eltoc queja quichihua ma mojmolini nopa atl hasta campa más tlatzintla. ³²Huan quema yahui aixco, quiposonaltijti nopa atl. Quema tijtlachilis nopa hueyi atl tlen posoni, nesi chipahuac queja elisquía itzoncal se huehuentzi. ³³Ipan nochi tlattepaactli ax onca niyon se tlapiyali queja nopa leviatán tlen ax tleno quimacasi. ³⁴Tlen huejcapa, yajaya quintlachilía nochi tlen

mohueyimatij. Yajaya inintlanahuatijca nochi tlen mohueyimatij.”

Job moyolcuepqui iixpa TOTECO

42 Huan Job quihui TOTECO: ²“Na nijmati para ta nochi tihueli tijchihua. Axaca huelis mitztzacuulis para ax tijchihuas niyon se tlamanlti tlen tijscenajtoc para tijchihuas. ³Ta titlatzintocayaya ¿ajqueya nopa tlatcatl tlen quijtohuayaya ax cuali tlen tijchihuayaya? Naja nieli nopa tlatcatl. Nicamatiyaya tlen miyac huejhueyi tlamanlti tlen ax nijmatiyaya huan ax nijmachiliyaya.

⁴“Ta tinechilhui ma nijtlacaquili, pampa tijnequiyaya ticamatis nohuaya. Tiquijtohuayaya ta tinechtlatlanis huan nimitznanquilis intla melahuac nijpixqui tlanamiquilistli.

⁵“Pero TOTECO nimitzilhuía. Na njcactoya tlen ta, pero ama nimitzittoc. ⁶Huan yeca nimoiijya huan nimoyolcuepa moixpa. Nimotemilía tlattejpoptli ipan notzonteco huan nimosehuía ipan cuanextli para nochi ma quimatica nimoyolcueptoc.”

TOTECO cualanqui ininhuaya nopa eyi ihuampoyohua Job

⁷Teipa quema Toteco tlanqui camati ihuaya Job, quicamahui Elifaz tlen ehua Temán, huan quihui:

“Na tlahuel nicualani ica ta huan ica nopa ome mohuampoyohua pampa ax incamatque xitlahuac tlen na queja notlatequipanojca Job. ⁸Huajca ama xiquincuica chicome becerros huan chicome oquich chivojme, huan xiyaca campa notlatequipanojca Job. Huan nozona xiquintencahuaca queja se tlacajcahualistli tlatlatili para iniquixtzacuase imotlajtlacolhua. Huan notlatequipanojca Job momaijtos imopampa imojuanti huan na nijtlacaquilis. Queja

nopa ax nimechtzontlamiltis queja quinamiqui nimechchihuilis ipampa imotlajtlacolhua. Pampa imojuanti ax incamatque xitlahuac tlen na queja notlatequipanojca Job.”

⁹Huajca Elifaz tlen ehua Temán, Bidad tlen ehuyaya Súa huan Zofar tlen ehuyaya Naamán, yajque huan quichihuatoj senquistoc queja Toteco quinnahuatijtoya. Huan TOTECO quitla-caquili Job quema momajto ininpampa inijuanti.

TOTECO tlahuel miyac quitiochijqui Job

¹⁰Teipa quema Job momajto ipampa ihuampoyohua, Toteco Dios quiquixtili itlajiyohuilis huan quicuepili nochi iricojyo. Huan quimacac ome huelta imiyaca tlen quipixtoya achtohuiya.

¹¹Huan hualajque campa ya nochi isihua icnihua, itlaca icnihua huan ihuampoyohua tlen quiixmatque achtohuiya huan ilhuichijque ihuaya ipan ichaj. Huan quiyoltlalijque huan quiyolchicajque ipampa nochi nopa tlajiyohuilistli tlen TOTECO quititlanilijtoya. Huan

sesen tlen inijuanti quihualiquili Job se regalo tlen tomi huan se anillo tlen oro.

¹²Huan TOTECO quitiochijqui Job noja más que achtohuiya. Pampa ama quinpixqui 14 mil borregojme, chicuase mil camellos, mil pares huacaxme tlen tlapoxahuaj huan mil sihua burrojme.

¹³Nojquiya TOTECO quimacac seyoc chicome itelpocahua huan seyoc eyi iichpocahua. ¹⁴Nopa achtohui ichpocatl itoca eliyaya Jemima, nopa ompa ichpocatl itoca eliyaya Cesia huan nopa expa ichpocatl itoca eliyaya Keren Hapuc. ¹⁵Huan ipan nochi tlaltepactli ax oncayaya ichpocame tlen tlahuel yejyectzitzí queja iichpocahua Job. Huan Job quinmacac iichpocahua inintlal huan ininparte ipan nochi tlen quipixqui san se queja quinmacac itelpocahua.

¹⁶Huan teipa Job noja itztoya 140 xihuitl. Huan quinitac iconehua, iixhuihua, iixhuihua ininconeua huan iixhuihua ininconeua ininconeua. ¹⁷Teipa mijqui Job quema eliyaya nelhuehuentzi.

Salmos

Tlajtlacolchihuani huan tlacame tlen xitlahuaque iixpa Toteco

1 Paqui nopa tlatcatl tlen ax quitla-caquilía inintlajtol ax cuajcualme, niyon ax quintoquilfa tlajtlacolchihuani. Niyon ax mohuica ininhuaya tlen ica paquij TOTECO.

²Nopa tlatcatl quipantía hueyi paquilistli pampa quichijtinemi tlen quijto-huaj itlanahuatilhua TOTECO, huan ipan nopa tlanahuatili moyolilhui-jtinemi tonaya huan tlayohua.

³Nopa tlatcatl itztoc queja se cuahuil tlen moscaltía nechca atemitl, huan temaca itlajca quema ipohual huan ax quema xihuiyo tepehui.

Nochi tlen quichihua quisa cuali.

⁴Pero ax queja nopa ica tlacame tlen ax cuajcualme, pampa inijuanti itztoque queja tlasoli tlen quihuica ajacatl.

⁵Yeca quema TOTECO tetlajtolsencahuas, nopa ax cuajcualme ax huelise quijiyohuise, pampa yajaya tlahuel chicahuac quintlatzacuiltis.

Quena, ipan nopa tonal tlajtlacolchihuani ayoc huelis mocahuase ininhuaya tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶Pampa TOTECO quimati nopa ojtli tlen ipan nemij tlacame tlen itztoque xitlahuaque, pero tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali, polihuise.

Quema tlanahuatis Icone TOTECO

2 Se huihuiyotl para tlanahuatiani huan inintlacajhua tlen ax quixmatij TOTECO ma motlalanaca iixpa.

San tlapic mototonise huan quisencahuase tlen fiero quichihuase.

²Tlanahuatiani huan tlayacanca tequihuejme ipan tlattepectli mosisinise, huan mocamahuse tlachque huelis quichihuilise TOTECO huan nopa Tlanahuatijquetl Tlen Yajaya Quitlapejpenijtoc.

³Tlahuelchihuase huan moijilhuise:

“Ma timoquixtilica nopa tepos cadena tlen ica techilpitoc.

Ma timomanahuica para ayoc huelis technahuatis TOTECO.”

⁴Pero Toteco tlen itztoc nepa elhuicac huan quinahuatía nochi, san quinhuetzquilis.

Quena, san ininca paquis, pampa iixpa ya ax tleno ipati tlen inijuanti quipilsencahuase.

⁵Teipa quema quiyolaxitise TOTECO, melahuac quinixcoilhuis.

Huan ica miyac cualantli quinmajmatis huan quijijos:

⁶“Ya nijtlalijtoc notlanahuatijca para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén.

Yajaya mosehuis ipan isiyaj yejectzi nepa ipan notepe tlatzejtzeloltic tlen itoca Sion.”

⁷Huan tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para itlanahuatijca quijijos:

Nitlayolmelahuas tlen TOTECO nechilhuijtoc huan ya ni tlen quijito:

“Ta tiTlanahuatijquetl, tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.

⁸Xinechtaljtiani huan nimitzmacas nochi tlaltini huan inintlacajhua para moaxcahua.

Quena, tijselis hasta nochi tlattepectli para moaxca.

⁹Xiquinnahuati chicahuac queja se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatía ica tepostli imaco para ica tetlatzacuiltis.

Quena, xiquinomiyojpostequi
mosisinijca tlacame queja elisquíaj
soqui chachapali.”

(Queja nopa TOTECO quitequimacac it-
lanahuatijca ma quichihua.)

¹⁰ Yeca, intlanahuatiani huan intequitini
ipan tlaltepactli,

ximotlalnamicica huan xi-
momocuitlahuica ica tlen
inquichihuj.

Ama xijtlacaquilica tlen nimechilhuía
quema noja inhuelij.

¹¹ Xijtequipanoca TOTECO huan
nojquiya xiquimacasica huan
xijtlepanitaca pampa inmomacaj
cuenta ajqueya ya.

Xijhueyichihuaca TOTECO ica
paquilistli huan xiquimacasica
inquichihuase tlen ax quinamiqui.

¹² Ximotlancuaquetzaca iixpa Icone
TOTECO ica majmajtli huan
xijtzoponica.

Intla axtle, huelis intlalochmiquise
pampa yajaya nimantzi cualani.

Pero nelía paquij tlacame tlen
motemachíaj ipan ya para ma
quinpalehui.

Se tlamajtoli para Toteco Dios ma quipalehui

3 TOTECO, nelía momiyaquilíaj
nocualancaitacahua.

Quena, nelmiyac motlalanaj para
nechtehuse.

² Miyac quijtohuaj para ta ax quema
tinechpalehuis.

³ Pero TOTECO, ta tinechyahualohua
para tinechmanahuis.

Ta tlen tinechhuyetlaliá huan san ta tlen
tihueli tinechyolchicahua.

⁴ Chicahuac nimitztzajtzi, TOTECO,
para tinechpalehuis.

Huan ta tinechnanquili hasta campa
tionitztoc nepa ipan motepe tlen
tlatzejtelolitic.

⁵ Yeca nimotejqui huan cuali nicochqui.

Huan quema niisac,
ax tleno nopantitoya pampa ta,
TOTECO, tinechmocuitlahuía.

⁶ Ama ayoc nechmajmatise yonque
majtlectli mil nocualancaitacahua
nechyahualose para nechtehuse.

⁷ Ximotlalana, TOTECO.

Xinechmaquixti, ta tinoTeco Dios.

Chicahuac xiquinmaquili nochi
nocualancaitacahua ipan ininxayac.

Xiquintlanpojpstequi nopa mosisinijca
tlacame,

para tlamis nochi ininchicahualis huan
ax tleno huelis nechchihuilise.

⁸ San ta, TOTECO, hueli titemaquixtia.
Hueyi paquilistli quipiyaj nochi
motlalcáhua.

Monequi timotemachise ipan Toteco Dios

4 Toteco Dios, ta tinechchijtoc nixit-
lahuac moixpa,

Nimitztlajtlanía, xinechnanquili quema
nimitznojnotza.

Ta tlen nochipa tinechpalehuía quema
nitlajijyohuía,

ama sampa xinechtlasojtla huan xijcaqui
quema nimomajtohua.

² Huan Toteco quinanquili:

“Intlacame, xijtlacaquilica ya ni:

¿Hasta quema tlamis para noca
inpaquise,

tlen más quinamiqui nijselis
tlatlepanitacayotl?

¿Hasta quema tlamis inquinhueyichi-
huase tlaixcopincayome tlen ax neli
ya Tecojtli?

¿Hasta quema tlamis inocahuilise ma
inmechcaycayahuaca?”

³ Intlacame, xijmatica ya ni.

TOTECO techiyocatlijtoc para tiaxc-
ahuaj nochi tojuanti tlen techcojtoc.

Huan yajaya nechtlacaquilía quema ni-
jnojnotza huan nechchihuilía tlen
nijtlajtlanía.

⁴ Yonque inhuihuipicaj ica cualantli,

amo xitlajtlacolchihuaca.

Quema inmotectose ipan imotlapech huan ax tleno molinía, ximoyolilhuica tlen eltoc ipan imoyolo.

⁵Xijchihuaca tlen quinequi TOTECO huan ya nopa elis queja inquimacásquíaj se tlacajc ahualistli tlen quipactía.

Quena, ximotemachica ipan ya.

⁶Miyac quijtohuaj:

“Axaca huelis techpalehuis.”

Pero ta tihueli, TOTECO.

Titechcualita huan titechtióchihua.

⁷Ta tijtlalijtoc ipan noyolo más paquilistli,

huan ax queja tlen quipiyaj tlacame tlen quipixcaj miyac trigo,

o quipiyaj miyac xocomecatli iayo.

⁸Yeca na nimotecas ica paquilistli ipan noyolo huan ica cuali nicochis,

pampa nijmati san ta, TOTECO, tinechmanahuía huan axaca huelis tleno nechchihuilis.

Mojmostla cualca David momaijto

5 TOTECO, xijtlacaquili notlajtol. Xinechchihuilis cuenta quema niyajitía.

²Ta tinoTeco Dios tlen tiitztoc tinotlanahuatijca, xinechtlacaquili quema nimitztlajtlanía xinechpalehui,

pampa axaca seyoc nijtlajtlanía.

San nimomaijtohua moca ta.

³Sese ijnaloc nelcualca nimitzpohuilía tlen nopanti, TOTECO.

Mojmostla nimitztlajtlanía tlen monequi,

huan san nimochiya para tinechnanquilis.

⁴Ta tiToteco Dios tlen ax mitzactía tlen ax cuali.

Yeca ax tiquincahuilía ax cuajcualme ma itztoca mohuaya.

⁵Tlen mohueyimatij ax hueli moquetzase moixpa.

Ax tijnequi tiqunitas nochi nopa tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali.

⁶Tiquintzontlamiltía tlacame tlen istlacatij.

Quena, TOTECO, ax tijnequi tiqunitas tlen tlacajcayahuaj huan temictíaj.

⁷Pero na, pampa hueyi moteicnelijcayo, huelis nicalaquis mochaj.

Quena, huelis nimitzhueyichihuas ipan motlatzejtzeloltijca tiopa,

pampa nimitztlepanita huan nimajmahui para nimitzixpanos.

⁸TOTECO, xinechyacana queja nohuaya timocajtoc tijchihuas,

pampa itztoque nocualancaitacahua.

Xinechnextili moojhui tlen xitlahuac.

⁹Nocualancaitacahua ax quema quijtohuaj tlen melahuac.

Axaca hueli motemachía ipan inintlajtol.

Ipan ininyolo san quinequij tetzontlamiltise.

Inincamac eltoc fiero queja quema quitlapohuaj se mijca tlacoyoctli.

Tecamahuíaj ica tlajtoli tlen yejectzi san para tlacajcayahuase.

¹⁰Xiquintlatzacuiliti, noTeco Dios.

Xiquinmasiliti ica tlen ax cuali moilhuijtoque quinchihuilise sequinoc.

Xiquinhuejcamajcagua pampa miyac inintlajtlacolhua.

Quena, xiquinhuejcamajcagua pampa mohuejcachijtoque tlen ta.

¹¹Pero ma paquica nochi tlen motemachíaj ipan ta para xiquinpalehui.

Nochipa ma huicaca ica paquilistli pampa ta tiqinmanahuía.

Tlen mitzicnelíaj paquij ipan ta.

¹²Pampa ta, TOTECO, tiquintióchihua tlen quichihuaj tlen xitlahuac moixpa.

Moteicnelijcayo quinyahualohua queja se tepos pantzajcayotl tlen quinmocuitlahuía.

Quejatza ma timomajtocha
quema timocuesohuaj

6 TOTECO, amo xinechajhua quema ticalani.

Amo xinechtlatzacuiliti quema tlahuel ticalantoc.

²Xinechtlasojtla, pampa nimococohua.

TOTECO, xinechchicahua, pampa tlahuel nechcocohua nochi notlacayo.

³Nihuihuipica ica majmajtli huan ax nijmati tlachque nijchihuas.

Huan ta TOTECO, ¿hasta quema tihualas para tinechtlanas?

⁴Xihuala, TOTECO, xinechmanahuiqui para ax nimiquis.

Xinechmaquixti pampa tlahuel tinechicnelía.

⁵Axaca tlen mictoc huelis mitzilnamiquis.

¿Ajqueya huelis mitzhueyichihuas intla mictoc huan ya quitlalpachojtoque?

⁶Ya tlanqui nofuerza ica choquistli.

Sesen yohuali nichoca miyac hasta nijtlamixolonía notzonteto.

⁷Nichocatoc miyac hasta nechcocohua noixtiyol huan ayoc hueli nitlachiya.

Quena, nichoca quema nimoilhúa tlen nocualancaitacahua nechchihuilijtoque.

⁸Xinechtlalcahuica, tlajtlacolchijca tlacame, pampa TOTECO quicactoc queja nichoca.

⁹Yajaya quicactoc tlen nijtlajtlanjtoc, huan quiselijtoc notlamajtoc.

¹⁰Nochi nocualancaitacahua mopinahuase huan huetzise.

Ica se tlochtli TOTECO quincuepas ica pinahualistli.

TOTECO tetlajtolsencahua xitlahuac

7 TOTECO, ta tlen tinoDios, ipan ta nimotemachía para tinechmanahuis.

Xinechmaquixti ininmaco nochi tlen nechtoquilijtinemij.

²Nocualancaitacahua itztoque queja tecuanime huan intla ta ax tinechmanahuis,

nehcocototzase huan axaca nechmaquixtis.

³TOTECO, intla nelía nijhuicasquía tlajtlacoli,

quinamiqui ma nechcocolica.

⁴Intla nijcuepilijsotquía ica tlen ax cuali se nohuampo tlen cuali itztoya nohuaya,

huajca quena.

⁵Intla queja nopa nijchijtosquía, huajca ma nechtepoltzoca nocualancaitaca.

Ma nechajsiti huan ma nechhuahuatatza,

huan ma nechpinahualti, pero axaca queja nopa nijchihuilijtoc.

⁶Ximotlalana, TOTECO, ica cualantli.

Xicualani miyac ica nocualancaitacahua queja injuanti nechcocolía.

Ximoquetza tlatlajco campa tojuanti, huan xiquintetzopa ma nechchihuilica tlen xitlahuac.

⁷Se tonal tlacame tlen nochi taltini mitzyahualojtose,

huan ta tiquintlajtolsencahuas campa timosehujtoc ipan mosiyaj yejyetzti nepa elhuicac.

⁸Quena, TOTECO tiquintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan nochi taltini.

Huajca nojquiya tinechtlajtolsencahua na, TOTECO, ica tlen cuali nijchijtinencoc.

Ta tlen más tihueyi, tinechnextijtoc iniixtla nochi tlacame para ax nijpiya tlajtlacoli.

⁹Ta, tiToteco Dios, tlen titetlajtolsenc-
ahua xitlahuac.

Xijtlachili inintlalnamiqulis tlacame
huan xijyejyeco tlen quipiyaj ipan
ininyolo.

Xijtlamilti tlen quichihuj nopa ax
cuajcualme,

pero xitechchihua tielise titemachme to-
juanti tlen timonejnemiltfaj cuali
moixpa.

¹⁰Toteco Dios nechyahualohua para
nechmanahuis.

Quinmaquixtía tlen quipiyaj ininyolo
xitlahuac iixpa.

¹¹Toteco Dios yajaya se juez tlen tetlaj-
tolsencahua xitlahuac.

Mojmostla cualani ininca ax cuajcualme.

¹²Intla se tlatatl ax moyolcuepas,

Toteco Dios quitentis imachete para
quitzontlamiltis.

Huan quicualtlalis icuahuitol tlen ica
quimictis.

¹³Ya quicualtlalijtoc itlatehujca
teposhua huan quinhualica imaco
para temictis.

Quipixtoc miyac cuatlamintli tlen le-
mentoque para tetzontlamiltis intla
ax moyolcuepaj.

¹⁴Se tlatatl tlen ax cuali san quinequi
tecocos,

huan san moilhuía tlen fiero hueli
quichihuas huan teipa icamaco
quisa san istlacayotl.

¹⁵Se tlen quichihua se tlacoyoctli para
quimasiltis seyoc,

teipa ya huetzis campa tlaxajqui.

¹⁶Queja nopa nojquiya ica tlen fiero se
tlatatl quinchihuilía sequinoc,

teipa mocuepas ipan ya.

¹⁷Pero na nijtlascamatis TOTECO
pampa yajaya xitlahuac.

Nihuicas tiohuicatl para nijhueyichihuas
TOTECO, Yajaya Tlen Más Hueyi.

Tlacame huan ihueyitilis Toteco Dios

8 ¡TOTECO, ta Tlen Tijpiya Nochi
Tlanahuatili!

Mohueyitilis quitemitía nochi
tlaltepactli.

Huan motlatlanex quipano elhuicactli.

Nochi quimatij ta tlahuel tihueyi.

²Tiquinnextilijtoc coneme huan pil-
conetzitzi tlen noja chichij ma
mitzpaquilismacaca.

Mocualancaitacahua quitase huan
momacase cuenta para tlahuel pano
hueyi mochicahualis huan yeca
ayoc molinise.

³Quema niquita elhuicactli tlen
tjisencajqui,

huan nopa metztli huan sitlalime tlen
tiquinchijchijqui,

⁴nimoyolilhuía:

¿Ajqueya tojuanti titlacame para ta tim-
ocuatotonía huan timoilhuía tlen
tojuanti?

Nelquentzi topati titlacame para ta
titechmocuitlahuis.

⁵Titechchijtoc titlacame más
tihuejhueyi moixpa que nochi
sequinoc.

Titechmacatoc tohueyitilis moixpa huan
tjisencajtoc para nochi tlen tijchijtoc
ma techtlepanitaca.

San ta, TOTECO, tieltoc más tihueyi
huan titechtlani ica mohueyitilis.

⁶Titechmacatoc titlacame tlanahuatili
ica nochi tlapiyalime tlen
tiquinchijtoc.

Quena, titechmacatoc titlacame para ma
tijpiyaca tequihuejcaoyotl ica nochi
tlamantli.

⁷Tiquinnahuatfaj nochi borregojme,
huacaxme huan nochi tecuanime
tlen mosisinifaj.

⁸Tijpiyaj tequihuejcaoyotl ica nochi tla-
mantli totome huan michime, huan
ica nochi tlen itztoque ipan hueyi
atl.

⁹¡TOTECO, ta Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Nochi tlacame campá hueli ipan nochi tlattepectli quimatij ta tlahuel tihueyi.

**Timitzpaquilismacase Toteco
Dios ipampa nochi
tlen cuajcualtzi tijchijtoc**

9 Nimitzpaquilismacas, TOTECO, ica nochi noyolo.

Nitepohuilis nochi tlen cuali tijchijtoc.

²Nijpiya hueyi paquilistli mopampa ta, huan yeca nihuicas huan nimitzpaquilismacas, Toteco, ta Tlen Más tiHueyi.

³Nocualancaitacahua cholojtehuase.

Huetzise mictoque moixpa.

⁴Pampa ta tiquinpannextilijtoc tlacame para niitztoc xitlahuac moixpa.

Titenextilijtoc para nijchijtoc tlen cuali.

Timosehuijtoc ipan mosiyaj tlen yejyectzi huan titetlajtolsencahua xitlahuac.

⁵Tiquinajhuas nochi tlacame ipan nochi taltini tlen ax mitzneltocaj.

Tiquintzontlamiltis nochi inijuanti tlen ax cuajcualme.

Tiquinixpolos inintoca para nochipa.

⁶Nocualancaitacahua miquise, huan ininhuaya polihuse nochi inialtepehua.

Pampa ta tiqintlamixolehuas huan ax tleno mocahuas.

Axaca quinilnamiquis.

⁷Pero TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Yajaya mosehuía ipan isiyaj tlen yejyectzi nepa elhuicac huan tetlajtolsencahua.

Tlen yajaya quichihua, ya nopa xitlahuac.

⁸Toteco quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi taltini ipan tlattepectli huan inintlacajhua.

Yajaya quintlatzacuiltis sese inijuanti queja quinamiqui ipampa nopa tlattepectli tlen quichijtoque.

⁹Nochi tlen pilteicneltzitzitzi huelis motemachise ipan TOTECO huan yajaya quinmocuitlahuis.

Huelis motlatise ipan ya quema tlaijiyohuíaj.

¹⁰Quena, TOTECO, nochi tlen mitzixmatij motemachise ipan ta para tiquinpalehuis,

pampa ax quema tiqintlahuelcahuas tlen mitztemohuaj.

¹¹Xihuicaca huan xijpaquilismacaca TOTECO,

tlen mosehuía ipan isiyaj yejyectzi nepa ipan Jerusalén huan nochi quinahuatía.

Xiquinpohuilica nochi tlacame ipan tlattepectli tlen yajaya quichijtoc.

¹²TOTECO quintzontlamiltis tlen temictíaj pampa queja nopa quinamiqui quincuepilis.

Quinilnamiqui tlen mocuesohuaj, quintlacaquilía quema tlacame tlen tlaijiyohuíaj quitzajtzilíaj para ma quinpalehui.

¹³Xinechtlasojtla, TOTECO.

Xiquita queja nitlaijiyohuíaj ica tlen nechchihuillíaj inijuanti tlen ax quinequij nechitase.

Xinechmanahui pampa quinequij nechmictise,

¹⁴huan na nimitzpaquilismacas iniixtla nochi tlacame.

Niquinpohuilis nochi tlen mosentilíaj ipan altepetl Jerusalén tlen tinechchihuillijtoc.

Nelía nipaquis pampa tinechmaquixitijos.

¹⁵Mosisinijca tlacame tlen nochi taltini huetzise ipan nopa tlacoyoctli tlen inijuantiyja quichijque.

Quitlatijtoque se tlaquetztli para ma mäsica sequinoc, pero inijuanti icxicuatacanise.

¹⁶TOTECO quichijtoc para nochi ma quimatica para yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

Yajaya quichihua para ma huetzica ipan tlaquetztli tlen ica ininma quisencajtoque.

¹⁷Nochi ax cuajcualme yase mictla.

Quena, nepa ajsitij nochi tlacame tlen ax quiilnamiquij Toteco Dios.

¹⁸Pero Toteco ax quinilcahuas tlen teicneltzitzli.

Yajaya nochipa quinmacas tlen quichiyaj para quiselise.

¹⁹Ximotlalana, TOTECO.

Amo xiquincahuili tlacame más ma quiipyaca chicahualistli.

Xiquintlajtolsencahua huan xiquintlatzacuilti nochi tlacame tlen ax mitzixmatij.

²⁰Xijchihua ma majmahuica, TOTECO.

Ma momacaca cuenta nochi tlacame ipan nochi tlaltini para inijuanti san panoni.

Se tlamajtoli para quitlajtlanis TOTECO ma quipalehuiqui

10 TOTECO, ¿para tlen huejca tiitztoc huan timotlatía quema na ni-
jpiya cuesoli?

²¡Xiquita, TOTECO!

Ax cuajcualme tlahuel mohueyimatij huan quintepotztocatinemij tlen teicneltzitzli para quincocose.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli tlen inijuanti quisencajtoque para sequinoc.

³Nopa ax cuajcualme mohueyimatij ica nochi tlen fiero quinequij quichihuase.

Huan tlacame tlen quinequij san inijuanti quiipyase nochi tlamantli, quintelchihua nochi sequinoc hasta ta, TOTECO, mitztelchihua nojquiya.

⁴Nopa ax cuajcualme nel mohueyimatij huan ax mitztemohua, Toteco Dios.

Ax quema mitzilnamiquij pampa moilhuáj ax tiaqui para tiquintlatzintoc quilis tlachque quichihua.

⁵Ama quisa cuali nochi tlen ax cuajcualme quichihua,

huan yeca san mohueyimatij, huan motlanahuatil ax quichihuilfaj cuenta.

San quinhuetzquilfaj nochi inincualancaitacahua.

⁶Huan moilhuáj:

“Ax quema topantis se tlenijqui.

Nochipa tipactose huan ax quema techajsis cuesoli.”

⁷¡Xitlacaqui, TOTECO!

Quema camatij tlacame tlen ax cuajcualme,

san quisa tlatchihuali, istlacayotl huan nochi tlen ica tlacajcayahua.

¡Xiquita, TOTECO!

Nochipa tlacajcayahua huan quinyolcohuaj sequinoc para ma quiipyaca cuesoli.

⁸Motlatfaj nechca pilaltepetzitzli para teojchiyase,

huan quema axaca quinita, quimictfaj se tlen ax tleno quichijtoc.

Quinixtacachiyaj tlen teicneltzitzli huan quinmictfaj san pampa quinequij.

⁹Queja se tecuani tlen motlatijtoc campa tlacoyontoc,

tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis san quichixtoque para quipantise se tlen ax quiipyaca fuerza para huetzise ipani.

Teipa quihuahuatatzase nopa teicneltzi campa axaca huelis quipalehuis.

¹⁰Tlen quinitzquijque quiipyaj miyac chicahualistli.

Yeca tlen teicneltzitzli nimantzi huetzij iniixtla.

¹¹Nopa ax cuajcualme moilhuáj:

“Toteco Dios ax quiilnamiqui tlen tijchihua.

Yajaya moixtactoc huan ax quema quita tleno.”

¹² Ximotlalana, TOTECO Dios,
ximomatlalana.

Amo xiquinilcahua tlen teicneltzitz
huan tlen ax quipiyaj chicahualistli.

¹³ Amo xiquincahuili ax cuajcualme ma
mitzhuetzquilica.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para ta
ax tiquintlatzacuiltis.

¹⁴ Toteco Dios, tiquitztoc tlen
quichijtinemij.

Timomacatoc cuenta sesen tlamantli
tlen ax cuali tlen injuanti
quisencahuaj.

Xiquisencahuili nopa tlatzacuilti tlen
quinamiqui.

Tlen teicneltzitz san motemachiyaj ipan
ta para xiquinmanahui.

Ta tiinintlapalehuijca nochi tlen
icnotzitzitzi.

¹⁵ Xiquinmapostequi nopa tlacame tlen
ax cuajcualme.

Xiquintlatzacuilti ipampa nochi tlen
fiero quichijtoque.

Xiquintlaxtlahui ica sesen tlamantli tlen
quichijtoque.

Amo xiquilcahua niyon se.

¹⁶ TOTECO, ta tiTlanahuatijquetl tlen ti-
tlanahuatis para nochipa huan ax
quema tlamis.

Tiquintzontlamiltis ipan motlal nochi
tlacame tlen ax mitzixmatij,
injuanti san polihuisse.

¹⁷ TOTECO, ta tiquintlacaquilá tlen
mitztlajtlanáj teicneltzitzitzi.

Tiquinfuerzajmaca huan tiquinpalehuá.
Tiquinchihuilá cuenta quema
mitztzajtziláj.

¹⁸ Ta tiquinmanahuá icnotzitzitzi huan
tlen tlaijiyohuíaj.

Queja nopa, tlacame tlen san tlasenc-
ahualme ica soquitl ayoc huelis
quintemajmajtise.

Ma timotemachica ipan Toteco para techpalehuis

11 Amo xinechilhui:

“Ximochololti cuatitla huan xi-
momanahuiti queja se tototl.”

Ax monequi nicholos pampa na ni-
motemachijtoc ipan TOTECO.

² Nochi quijjtohuaj:

“Xiquita, nopa tlacame tlen mosis-
iníaj quicuallaláj cuahuitoli huan
cuatlamintli,

huan motlatijtoque para quinmaquilise
tlacame tlen itztoque xitlahuaque.”

Yonque queja nopa quijjtohuaj, ax
melahuac.

³ Yonque quijjtohuaj:

“Ayoc oncas leyes huan axaca tlanahu-
atis xitlahuac,

huan huajca monequi tlacame tlen cuali
ininyolo ma choloca pampa ax-
aca huelis quinmanahuis”, ax neli
inintlajtol.

⁴ TOTECO noja itztoc ipan itiopa tlen
tlatzejtzeloltic nepa elhuicac.

Quena, yajaya mosehuijtoc ipan isiyaj
yejyectzi huan noja tlanahuatía.

Quiita nochi tlen quichihuj tlacame.

Quitlajtlachilá sese iyolis.

⁵ TOTECO quinyejyecohua tlen quichi-
huaj tlen cuali,

pero tlacame tlen ax cuajcualme huan
tlen quinpectía mosisiníaj, ax
quinequi quintas.

⁶ TOTECO quichihuas ma huetzi tlicoli
tlen xahuantoc ininpani tlen quichi-
huaj tlen ax cuali.

Quena, quintitlanilis azufre tlen lemen-
toc para ma huetzi ininpani,
huan quintlatis ica se ajacatl tlen tlahuel
totonic.

⁷ TOTECO, yajaya nelcuali.

Quinicnelá tlen nemij xitlahuac.

Huan tlacame tlen xitlahuac ininyolo
quixtlachilise,

huan quimatise para Toteco quicalita tlen quichihuj.

Xitechpalehui, TOTECO

12 Xitechpalehui, TOTECO, pampa ayoc aca tlen nelía mitzneltoquilía.

Ayoc acajme tlacame tlen quijtohuaj tlen melahuac.

²Se ica seyoc moistlacahuía.

Quipiyaj ome ininxayac queja nojquiya quipatlaj inintlajtol.

³TOTECO quintzontlamiltis nochi tlen quipiyaj ome ininxayac huan tlen mohueymatij quema camatij.

⁴Quintzontlamiltis tlen quijtohuaj:

“San ica totlajtol titlatlanise.

Intla tijnequij tiistlacatise, tojuanti tijmatij.

Axaca huelis technahuatis.”

⁵Pero quej ni quijtojtoc TOTECO:

“Injuanti tlen teicneltzitzitzi huan tlen ax quipiyaj fuerza nechtzajtzilíaj ipampa nopa fiero tlacame tlen quintlajiyohuilitíaj.

Yeca ama nimotlalanas para niquinpalehuis.

Niquinmaquixtis ininmaco tlen quincocolíaj.”

⁶Nelía temachtli tlen quijtohua TOTECO.

Itlajtol senquistoc melahuac.

Quena, eltoc queja se cuali plata tlen quinelicxitijtoque,

huan quipajpactoque miyac hueltas hasta senquistoc cuali.

⁷TOTECO, ta titechmocuitlahuía.

Titechmanahuis para nochipa ica tlacame tlen ax cuajcualme queja ama itztoque.

⁸Quena, yonque mosisinijca tlacame mooquichmajtinemij campa hueli huan nochi tlacame san quipatiitaj tlen ax cuali,

Ta titechmocuitlahuía.

Se tlamaijtoli para quitlajtlanis itlapalehuil TOTECO

13 TOTECO, ¿para nochipa tinechilcajtos?

¿Ayoc quema tinechilnamiquis?

Nijmati timoixtlatía ica na quema nimitztemohua huan ax tinechchihuilía cuenta.

²¿Hasta quema nijpiyas cuesoli ipan noyolo huan noyoltzi tlaijiyohuijtinemis?

¿Hasta quema nocualancaitaca noja nechtlanis?

³Xinechtlachili huan xinechnanquili, TOTECO.

¡NoTeco Dios!

Xinechmaca tlahuili para nitlachiyas ipan ni tzintlayohuilotl huan ax nimiquis.

⁴Amo xijcahuili nocualancaitaca ma quijto nechtlanqui.

Amo xinechcahuili ma nihuetzi para ma ax noca huetzaca injuanti tlen nechcocolíaj.

⁵Na nimotemachijtoc ipan moteicnelijcayo tlen huejcahua para nochipa.

Nipacqui ipan noyolo pampa tinechmaquixtijtoc.

⁶Nihuicas para ta, TOTECO, pampa miyac tlen cuali tinechchihuilijtoc.

Se huiahuyotl tlen quichihuj tlajtlacolchijca tlacame

14 Nelía huiahuyotl nopa tlacatl tlen moilhuía axaca Dios.

Nochi tlen queja nopa quijtohuaj mocuapolojtoque huan ax cuajcualme.

Nochi injuanti monenpolojtoque huan ayoc quichihuj tlen cuali.

²TOTECO huahuyotl tlen elhuicac para quitas intla huelis quipantis se tlacatl tlen nelía tlanamiqui,

se tlen quitemohua huan quichihuas-
nequi ipaquilis.

³ Pero axaca.

Nochi tlacame mocuapolojtoque ipan se
ojtli tlen ax cuali.

Nochi monenpolojtoque.

Axaca quichihua tlen cuali.

¡Niyon se!

⁴ Nopa tlajtlacolchijca tlacame ax quema
tlamachilise,
pampa ax quema quilmamiqij
TOTECO.

San quintzontlamiltíaj notlacajhua queja
se tlatatl quitlamicua se pantzi.

⁵ Pero teipa nochi nopa tlajtlacolchijca
tlacame huihuipicase ica majmajtli,
pampa Toteco Dios ax itztoc ininhuaya.
San itztoc ininhuaya tlen itztoque xit-
lahuaque iixpa.

⁶ TOTECO quinmanahuía teicneltzitz
pampa motemachíaj ipan ya
quema tlajtlacolchijca tlacame
quintlajiyohuilitíaj.

⁷ Tojuanti tinelpaquisquíaj intla ya aj-
sisquía nopa tonali,
quema Totemaquixtijca hualas tlen
tepetl Sion para quinmaquixtis
israelitame.

Ma huala nopa tonali quema TOTECO
quinhualicas itlacajhua tlen
campa hueli inincualancaitac-
ahua quinhuicatoque para
tlatequipanose.

Ipan nopa tonali mopaquilismacase
nochi israelitame.

Quena, injuanti tlen iteipa ixhuihua Ja-
cob tlahuel paquise.

**Nopa tlacame tlen itztotij ipan itepe
tlatzejtzolotic Toteco Dios**

15 TOTECO, ¿ajqueya huelis
calaquis ipan mochaj campa
ta timocahua ipan motepe tlen
tlatzejtzolotic?

¿Ajqueya huelis mocahuas nepa para
tjmmocuitlahuis?

² San calaquis ya tlen axaca huelis
quiteilhuis ica niyon se tlamantli.

Quena, san yajaya tlen quichihua tlen
cuali.

Huelis yas san tlen quijtohua tlen
melahuac ica nochi iyolo,

³ huan ax tetlajilhuía.

Itztoti nepa tlen ax quistlacahuía tlen
itztoc icalnechca,

huan tlen ax quinequi quinyolcocos
sequinoc.

⁴ Nepa calaquis tlen quihuejcamajcagua
nochi tlen fiero,

huan quinicnelía tlen mitztlepanitaj
huan quiimacasiy mitzixpanose.

TOTECO, ipan mochaj itztose tlen quit-
lamichihuaq tlen mocajtoque quichi-
huase yonque nelohui huan quinco-
cohua para quichihuase.

⁵ Nepa calaquis tlen quentzi tlainamaj
quema tetlanejtíaj tomi,

huan ax quinistlacahuíaj tlen ax
tlaixpanotoque,

yonque sequinoc quintenahuilíaj tomi
para ma istlacatica.

Quena, injuanti tlen quichihuaq ni cuali
tlamantli axaca hueli quintlanis,
pampa ta tiquinmocuitlahuis.

Toteco tlen cuali tinechmacas

16 Xinechmocuitlahui, Toteco Dios,
pampa ipan ta nimotemachijtoque
para tinechmanahuis.

² TOTECO, na nimitzilhuijtoque:

“Ta tinoTeco huan axaca seyoc tlen
huelis nechpalehuis.”

³ Niquinicnelía injuanti tlen mitznelt-
quilitíaj tlen itztoque ipan nopa tlali.

Injuanti tlen nelía yejyetzitzi ininyolo.

⁴ Pero mojmostla más mocuesose tla-
came tlen quintoquilíaj sequinoc
inintlaixcopincayohua.

Na ax quema nijtencahuasquía se tla-
cjhualistli iniixtla inintotiotzitzitzi,
niyon ax quema niquintocaxtisquía.

⁵San ta, TOTECO, nimitzpixtoc, tiitztoc
nochi para na,
yeca ayoc tleno nijtemos.

Ta tinechmaca nochi tlen
notechmonequi para niyoltos.

Noyolis huan nochi tlen nijpixtoc el-
toc momaco huan nijmati nelía
temachtli.

⁶Nopa mecatl tlen ica tinechyejyecohuili
campa nijselijtoc, huetzqui
campa nelía cuali tlali.

Nelía tlayejectzi campa tinechmacatoc.

⁷Nimitzhueyichihuas, TOTECO,
pampa tinechconsejomaca.

Tlajco yohual tinechmaca motlan-
namiquilis huan tinechnextilía
ipan noyolo tlachque monequi
nijchihuas.

⁸Nochipa nimoilhúa tlen ta, TOTECO,
huan pampa tiitztoc nonechca, ax tleno
nopantis.

⁹Yeca ipan noyolo nelía nijpiya
paquilstli.

Nochi notlacayo motemachijtoc ipan ta.

¹⁰Pampa ax tijcahuas notlacayo ipan
tlacoyoctli,

niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo Ya-
jaya Tlen Tlatzejtzeltic.

¹¹Xinechnextilis catlía ojtlí qui piya
yolistli.

Nijpiyas hueyi paquilstli nepa campa ta
tiitztoc.

Quena, oncas hueyi paquili para nochipa
nepa campa monejmatl.

Se tlamajtoli tlen quitlajtlanía TOTECO ma quimanahuis

17 Xinechtlacaquili, TOTECO,
pampa nimitznojnotza.

Nijchijtoc tlen xitlahuac,
huan ax niistlacati.

Xinechtlacaquili tlen nimitztlajtlanía
huan xinechpalehui.

²Xinechtlajtolsencahua iniixtla nochi
tlacame.

Xiquinnextili para ax tleno nijchijtoc,

pampa nochipa tijmati tlen xitlahuac.

³Yonque tijhualtlachilía noyolo ica
yohuali huan tinechyejyecojtoc,
ax tleno ax cuali tijpantijtoc.

Ax niqijtojtoc tlen ax monequi,

⁴queja quichihuaj ne sequinoc.

Na nimoiyocatlalijtoc tlen nopa iniojhui
tlen ax cuajcualme.

Nijchijtoc senquistoc queja quiijtohua
motlanahuatil.

⁵Nijtoquilijtoc moojhui huan ax nihuet-
ztoc ipan tlajtlacoli.

⁶Nimitznojnotza, noTeco Dios, pampa
nijmati tinechnanquilis.

Xinechtlacaquili huan xinechchihuili
cuenta.

⁷Xinechnextili moteicnelijcayo tlen
yejyectzi.

Taja tiquinmaquixtía ica mochicahualis
tlen motemachiyaj ipan ta.

⁸Xinechmocuitlahui queja se quimocuit-
lahuía iixsitlal.

Queja se piyo quintlatía ipilconeuhua
ieltlapaltzala,

nojquiya queja nopa xinechmocuitlahui.

⁹Xinechtlati tlen nopa ax cuajcualme
tlen nechyahualojtoque para
nechmictise.

¹⁰Nelía mocualnequij huan quema
camatij,

san mohueyimatij.

¹¹Nechoquilijtinemij campa
ninentinemi huan san quichiyaj
nopa tlalochtli quema huelise
nechmajcahuase tlalchi.

¹²Inijuanti itztoque queja tecuanime
tlen tlahuel mayanaj huan quinequij
tecuase,

huan motlatijtoque tlcayoiytic para
quema se tlatatl panos.

¹³Ximotlalana, TOTECO,

xiquinnamiquiti.

Xiquinchihuili ma motlancuaquetzaca
moixtla.

Ica momachete, xinechmanahui tlen
nopa ax cuajcualme.

¹⁴ Ica mochicahualis, TOTECO,
xinechmaquixti ininmaco injuanti tlen
san quiپیای tlen eltoc ipan ni
tlaltepactli.

Tijmiyaquilijtoc tlen iniaxca nica.
Nojquiya xiquinmaca miyac
tlatzacuiltli hasta mocahuas para
ininconehua.

¹⁵ Pero na niitztoc xitlahuac moixpa,
huan se tonal nimitzitas, TOTECO,
huan yeca nipaqui.
Se tonal quema niisas, nijpiyas nochi
tlen nijtemojtinentoc,
pampa niitztos monechca huan ica
paquilistli timoixtlatlilise.

**David quitlascamati
TOTECO pampa tlatlantoc**

18 Nimitzicnelía, TOTECO.
Na niitztoc momaco.

² TOTECO, mopan ta nimotlatía pampa
temachtli tinechmaquixtis.

Tinechyahualohua para ax huelis necha-
jise nocualancaitacahua.

Taja tinotlamanahuijca.

Ipan ta, noTeco Dios, nimotlatía,
pampa na niitztoc momaco.

Quena, san ipan ta nimotemachía.

Ta tinechyahualohua para
tinechmocuitlahuía.

Taja tieli queja se huejcapantic tepancali
tlen cuali huan temachtli.

Ica ta mochicahualis nitlatlanis.

³ San monequi nijnotzas TOTECO tlen
quinamiqui para nijhueyichihuas,
huan yajaya nechmanahuis ininmaco
nochi nocualancaitacahua.

⁴ Eltoya queja nechpixtoya imaco
miquistli.

Nochi tlen fiero tlen onca ipan ni tlat-
tepactli nechtlanisnequiyaya.

⁵ Nopa mijca tlacoyoctli nechtlaquechili-
jtoya hasta ayoc nijpixqui fuerza.

San se quentzi más huan nimiquisquía.

⁶ Pero quema más nimocuesohuayaya,
nijnotzqui TOTECO.

Nijtlajtlani ma nechpalehui noTeco
Dios.

Huan yajaya nechtlacaquili hasta nepa
ipan elhuicac.

Quena, quichihuili cuenta tlen niquilhui.

⁷ Huajca chicahuac mojmolini tlali hasta
momajmatijque nochi tepetini.

Moojolinijque nopa tepetini hasta
campa ontlatzquitoque,

huan mohuihuixoque pampa Toteco
Dios cualanqui.

⁸ Elqui queja quisayaya poctli ipan
iyacatzol,

huan ipan icamac quisayaya se tlitl tlen
nochi quitlamitlatiyaya,

huan nochi quixolehuayaya.

Quena, quimajcahuayaya tlicoli xax-
ahuacatoc pampa nelcualanqui.

⁹ Pampa Toteco Dios quitlapo nopa
cortina tlen elhuicac,

huan temoc para nechpalehuis.

Nejnentihualayaya ipan miyac mixtli
tlen nelyayahuic.

¹⁰ Toteco Dios tlejoc ipan ieltlapal se
querubín elhuicac ejquetl,

huan patlantihualajqui ipan ajacatl.

¹¹ Yajaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,
huan atl quiyahualo para axaca
quitasquía.

¹² Tlapetlanilotl quiyacantihualajqui
quema ajsiyaya yajaya tlen tlahuel
tlahuía.

Huan nojquiya huetzqui tesihuitl huan
tlicoli xaxahuacatoc.

¹³ TOTECO quichijqui ma quicaquica
itos queja se tlatomonilotl tlen
quisqui elhuicac.

Quena, Toteco Tlen Más Hueyi
tlahuelchijqui.

¡Tlahuel miyac tesihuitl huan tlicoli xax-
ahuacatoc huetzqui!

¹⁴ Quimajcajqui cuatlamintli ma quina-
jsi nochi nocualancaitacahua,
huan injuanti cholojtejque.

TOTECO quinhuitejqui ica hueyi tlapet-
lanilotl huan quintzontlamilti.

¹⁵ Quema TOTECO tlailpitzqui,
nochi nopa atl ipan hueyi atl san sejo
momanqui hasta nesqui nochi nopa
tlali tlen mocahua atzintla campa
más tlahuejcatla.

Ica itlajtol TOTECO mopannexti itzin-
pehualtil tlathepactli, pampa yajaya
cualanqui.

¹⁶ Huan TOTECO quimelajqui ima hasta
campa más huejcatla,
huan nechquixti tlen nopa hueyi atl.

¹⁷ Nechmaquixti ininmaco nocualan-
caitacahua tlen quipixque
huejhueyi chicahualistli.

Quena, nechmanahui tlen nocualan-
caitacahua tlen más quipixque chic-
ahualistli que na.

¹⁸ Inijuanti motlalijque noca na quema
ax nijpixqui fuerza,
pero TOTECO nechtlalanqui.

¹⁹ Nechquixti huan nechsehui campa ax
mahuilili.

Nechmanahui pampa nechicnelía.

²⁰ TOTECO nechmacatoc tlen
quinamiqui pampa nijchijtoc tlen
xitlahuac.

Nechtlaxtlahuijtoc pampa cuali noyolis.

²¹ Nijtoquiliijtoc iojhui TOTECO huan ax
nimoiyocacajtoc tlen ya.

²² Niquilnamictoc nochi itlajtol huan ax
quema nijcajtejtoc itlanahuatil.

²³ Xitlahuac niitztoc iixpa.

Nimoiyocatlalijtoc tlen nochi tlen fiero.

²⁴ Huan TOTECO nechtlaxtlahuijtoc
queja quinamiqui ica tlen cuali
nijchijtoc,

pampa quipantijtoc cuali noyolis iixpa.

²⁵ TOTECO, tiquinicnelía huan tiitztoc
temachtli ica tlen teicnelíaj huan
tlen temachme.

Tiitztoc cuali ica tlen quihuejcahaha
tlajtlacoli.

²⁶ Tiquintiochihua tlen tetiochihuaj,
pero tetic timotlalía ica inijuanti tlen
mosisiníaj.

²⁷ Tiquinmaquixtía tlen moicnonequij,

pero tiquinpinahualtía tlen
mohueyimatij.

²⁸ TOTECO, ta tlen tinoDios,
ta tinechmaca tlahuili.

Ta tijcuetoc nopa tzintlayohuilotl
campa niitztoc ica tlahuili.

²⁹ Ica mochicahualis, noTeco Dios,
niquintehuis nocualancaitacahua,

huan niquixcopanos nopa tepamitl tlen
ica quitzactoque inialtepe.

³⁰ Iojhui Toteco Dios nelía xitlahuac.

Huan itlajtol tlen quitencahua,
cuali para ipan timotemachise.
TOTECO quinmanahuía nochi tlen ipan
ya motemachíaj.

³¹ Axaca seyoc Dios queja TOTECO.

Axaca seyoc tlen huelis ipan timo-
temachise huan techmanahuis.

³² Toteco Dios nechmaca chicahualistli,
huan nechchihuilía ma ninejnemi
xitlahuac.

³³ Yajaya nechfuerzajmaca para ma ax
nihuetzi.

Noicxihua mochihuaj temachtli
queja iicxihua se chivo quema
moquetzaj campa tlahuejcapa huan
tlaxixitlaca.

³⁴ Toteco Dios nechmachtía tlachque
ma nijchihuas quema onca
tlatehuijcaoyotl.

Nechfuerzajmaca para cuali ma niq-
uitzqui nopa tetic tepos huitoli tlen
quichijtoque ica bronce.

³⁵ Toteco Dios, ta tinechmanahuía huan
tinechmaquixtía.

Tinechitzquía ica monejmatl.

Ica mohueyi teicnelijcayo
tinechhueyichijtoc.

³⁶ Tijchijtoc noojhui más patlahuac para
ma ax nihuetziz.

³⁷ Niquintepotztocac nocualancaitac-
ahua huan niquinajsito.

Huan ax nimocuepqui hasta quema
niquintzontlamiltijtoya.

³⁸ Niquinhuejhuelo huan ayoc quema
motlalanase.

Huetzque noicxitle.

³⁹ Toteco Dios, ta tinechfuerzajmacac ipan nopa tlatehujcayotl huan tijchijqui para nocualancaitacahua ma motlancuaquetzaquij noixtla.

⁴⁰ Miyac moicancuepque para cholojtehuase huan queja nopa huelqui niquintzontlamilti.

⁴¹ Inijuanti tetzajtzilijque ma quinpalehuica, pero axaca huelqui quinpalehui.

Quintzque TOTECO, pero yajaya ax quinnanquili.

⁴² Queja se quitisi tlaltepochtli huan quihuica ajacatl,

na queja nopa niquinchijqui.

Huan ininpan nimoquejquetzqui queja soquitl ipan ojtli.

⁴³ TOTECO nechmanahujtoc tlen nopa sequinoc altepetl ehuan tlen mosisiníaj huan quinequiyayaj nechtehuise.

Yajaya nechchijtoc ma nieli niinintlayacanca tlacame tlen campa hueli ehuj.

Tlacame tlen ax niquinixmatiyaya hualahuij para nechtequipanose.

⁴⁴ Quema quicaquij notlajtlotl, inijuanti nechneltoquillaj.

Sequinoc altepetl ehuan huihuipicaj noixtla.

⁴⁵ Nochi motemacaj noixtla huan huihuipicatiyohuij quema quisaj campa motlatijtoque.

⁴⁶ Itztoc TOTECO.

Nijpaquilismacas yajaya tlen nechmocuitlahuía.

Ma tijhueyitlalica Toteco Dios, notemaquixtijca.

⁴⁷ Yajaya nopa Dios tlen quincuepilíca tlen fiero inijuanti tlen nechcocojtoque.

Quintlalijtoc tlacame ipan miyac tlali nomaco para ma niquinnahuati.

⁴⁸ Yajaya nechmanahuía tlen nocualancaitacahua huan

nechhueyitlalíca iniixtla tlen nechcocolíaj.

TOTECO, ta tinechmaquixtijtoc ininmaco nopa tlatehujca tlacame, ⁴⁹ yeca nitepohuilis tlen ta campa hueli. Nihuicas huan nijhueyitlalis motoca.

⁵⁰ Miyac hueltas tijchijtoc para ma nitlatlani, na niDavid, ninopa tlanahuatijquetl tlen tinechtlapejpenijtoc.

Tijpiya hueyi moyolo ica na tlen tinechtalijtoc ma nitlanahuati.

Quena, hueyi moyolo nohuaya huan tijpiyas hueyi moyolo para nochipa ica noixhuihua.

Ihueyitilis Toteco monextía ipan nochi tlen quichijtoc

19 Elhuicactli tepohuilíca ihueyitilis Toteco Dios.

Tlanempa technextilíca tlen nelpano yejyectzi tlen yajaya hueli quisencahua.

² Quena, tonali huan yohuali elhuicactli quisenhuiquilíca tepohuilíca para tlahuel hueyi itlalnamiqulilis.

³ Yonque ax tleno caquisti huan ax tijcaquij niyon se tlajtlotl, nochi tlacame campa hueli quiitaj iyejyecja elhuicactli huan quimachilfaj tlen techpohuilíca.

⁴ Eltoc queja elhuicactli quiapiya itos tlen ajsi hasta campa ontlantoc tlaltepactli, huan teyolmelahua para itztoc Toteco Dios.

Ipan elhuicactli yajaya quiquetzqui ichaj tonati.

⁵ Huan tonati quisa mojmotla huan yohui ipan iojhui ica paquilistli queja se telpocatl quisa ipan ichaj para mosihuajtiti.

Quena, nopa tonati mochihua queja se motlalojquetl tlen paqui motlalo-hua pampa quimati quintlanis ne sequinoc.

⁶ Tonati quisa elhuicactli inacastla huan quimaca huelta hasta ne seyoc inacastla.

Axaca huelis motlatis para ax tonalmiquis.

⁷ Ileyes TOTECO eltoc senquistoc cuali, huan temaca yancuic yolistli.

Huelis timotemachise ipan itlajtol, pampa ya nopa quichihua ma tlannamiqui se tlatatl tlen moicnonequi.

⁸ Quena, itlanahuatilhua TOTECO eltoc melahuac huan xitlahuac.

Quimaca paquilistli tlacame ipan ininyolo.

Quena, sesen tlamantli tlen TOTECO techilhujtoc ma tijchihuaca eltoc queja se tlahuili tlen chicahuac.

Techtlahuilía toojhui para tiquitase.

⁹ Senquistoc cuali para ma tijtlepanitaca TOTECO huan ma tiquimacastica para tiquixpanose.

Elis cuali para nochipa.

Tlen TOTECO quijtojtoc para ma tijchihuaca, ya nopa melahuac.

Quena, ya nopa temachtli.

¹⁰ Noja más nijpatiita que oro.

Quena, noja más cuali que miyac oro tlen senquistoc cuali.

Quema se tlatatl quiselía Itlajtol Toteco ipan iyolo,

eltoc más tzopelic que se sayolnectli tlen yancuic quipatzcatoque.

¹¹ Nopa miyac tlanahuatili nechmacaj tlanamiquistli, na nitlatequipanojca,

para ma ax nitlajtlacolchihua.

Tlen quitoquilía itlanahuatil TOTECO quitlanis miyac.

¹² Axaca huelis momacas cuenta tlen itlaixpanolhua sesen huelta quema quichihua tlen ax cuali.

TOTECO, xinechtlapojpolhui notlajtlacolhua tlen ax nijmatiyaya intla nijchijtoya.

¹³ Huan xinechpalehui para ax nimohueyimatis, huan ax quema ma nitlajtlacolchihuas ica nopaquilis.

¡Axtle! Amo xijcahua tlajtlacoli ma nechahuati.

Queja nopa nielis se tlatatl tlen axaca huelis nechteilhuis ica niyon se tlamantli.

Huan niitztos nitlatzejzelolitic.

¹⁴ Ma mitzpacati tlen niquijtohua huan tlen nimoilhuía, TOTECO, ta tinotlamanahuajca huan tinotemaquixtijca.

**David quitlajtlanía Toteco
ma quipalehui para
quintlanis icualancaitacahua**

20 Ma TOTECO mitztlacaquili quema timocuesohua.

Ma mitzmanahui nopa Dios tlen huejcajquiya quimanahui Jacob.

² Hasta campa yajaya itztoc ipan ichaj, ma quititlani tlapalehuili tlen quisa tlen altepetl Jerusalén.

³ Ma quiilnamiqui nochi motlacajcualis tlen tijmacatoc.

Ma moilhui tlen nopa tlacajcualistli tlen tijlati iixtla huan tlen yajaya quiseli ica paquilistli.

⁴ Ma mitzmacas nopa tlen moyolo quinequi.

Ma quichihua ma quisa cuali nochi tlen timoilhuijtoc tijchihuas.

⁵ Queja nopa tojuanti titzajtise ica paquilistli pampa ta titlatlantoc,

huan tijtlalanase banderas ica itoca Toteco Dios pampa mitzpalehuijtoc.

Quena, TOTECO ma mitzmaca nochi tlen tijtlajtlanijtoc.

⁶ Cualijmatijca para TOTECO nechmaquixtía nitlanahuatijca tlen nechtlapejpenijtoc.

Hasta tlen nepa elhuicac campa nelía tlatzejzelolitic nechhualpalehuijtoc,

huan nechchihua ma nitlatlani ica
ichicahualis.

⁷Tlacame ipan sequinoc taltini
motemachíaj ipan inincarros huan
inincahuajhua para momaquixtise
quema onca tlatehujcayotl.

Pero tojuanti timotemachíaj ipan
TOTECO toDios.

⁸Inijuanti tlaijiyohuise huan huetzise,
pero tojuanti timotlalanase huan noja ti-
jpiyase fuerza.

⁹Toteco Dios, xijchihuas ma nitlatlani,
na nimotlanahuatijca.

Xinechnanquili quema timitznojnotzaj.

Se huicatl pampa tlatlantoya

21 ¡TOTECO! Na nitlanahuatijquetl,
nipaqui pampa
tinechfuerzajmacatoc.

Nelía nipaqui pampa tijchijtoc ma
nitlatlani.

²Tinechmacatoc tlen noyolo
quinequiyaya.

Quena, tinechmactili tlen
nimitztlajtlaniyaya.

³Tinechsehui nitlanahuatijquetl ica
miyac tlatiochihualistli, huan
tinechicpahuiltijtoc se tepos
cuayohuali tlen senquistoc oro.

⁴Nimitztlajtlani xinechcahuili ma huej-
ahuas niitztos,

huan nelía tinechmacatoc se yolistli tlen
huejcahuas para nochipa.

⁵Tinechpalehujitoc ma nitlatlani miyac
ica mohueyi chichahualis.

Huan yeca mopampa ta, nochi
nechhueyitlepanitaj,
na nitlanahuatijquetl, huan
nechhueyitlalíaj.

⁶Tinechtiochijtoc ica tlen huejcahuas
para nochipa,

huan nelhueyi nopa paquilistli tlen ni-
jpiya pampa timocahua nohuaya.

⁷Na nitlanahuatijquetl nimotemachía
ipan ta, TOTECO.

Quena, nimotemachía ipan mohueyi te-
icnelilis ta Tlen Más tiHueyi,
yeca axaca huelis nechtlanis.

⁸TOTECO, ica mochicahualis tiquina-
jsiti nochi mocualancaitacahua.

Ica monejmatl tiquintzquis nochi tlen
mitzcocolíaj.

⁹Quema timonextis, injuanti tlatlase
moixtla queja itztosquíaj ipan se
horno tlen xahuantoc.

TOTECO, quema tiquintlajtolsencahuas,
mocualancayo quintlamitlatis.

¹⁰Tiquintzontlamiltis hasta inincone-
hua huan iniixhuihua.

¹¹Yonque tlacame tlen ax cuajcualme
mitzcocolíaj huan quisencahuaj tlen
ax cuali mitzchihuilise,

ax quisas cuali tlen moilhujitoque.

¹²Inijuanti moicancuepase para
cholojtehuase quema quititase
para tiquinmelactlachilis ica
mocuahuitol tlasencahuali para
tiquintehuis.

¹³Timitzhueyimatij, TOTECO,
pampa hueyi mochicahualis.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl
pampa nelía tijpiya nochi
chichahualistli.

Se tlatatl quitzajtzilía Toteco huan teipa quipaquilismaca

22 ¡NoTeco Dios! ¡NoTeco Dios!
¿Para tlen tinechtlahuelcajtoc?

¿Para tlen timohuejcahijtoc huan ax ti-
hualajtoc para tinechmanahuiqui?

Ax tijtlacaquilia quema nimitztajtzilía.

²NoTeco, tonali huan yohuali ax ni-
mosiyajcahua nimitznotza,
pero ax tinechnanquilía.

³Huan yonque queja nopa eltoc,
ta quejipa titlatzejtzeltoc.

Nochi tohuejcapan tatahua
tiisraelitame mitzyahualojque huan
mitzhueyichijque.

⁴Totatahua mochixque ipan ta.

Quena, motemachijque mopan ta huan ta tiquinmanahui.

⁵ Mitznojnatzque quema tlaijy-ohuiyayaj huan tiquinmaquixti.

Mopan ta motemachijque huan ax tiquinpinahualti.

⁶ Pero na nimomati queja se pilocuiltzi huan ax queja se tlatatl.

Sequin san nechhuetzquilaj huan sequinoc nechcocolaj.

⁷ Nochi tlen nechitaj san noca paquij, huan tlancuizihuij huan mocuahuihuixohua,

⁸ huan quijtohuaj:

“Yajaya tlen motemachía ipan TOTECO, huajca ma tiquitaca intla quimaquixtis.

Intla nelía quiicnelía, ma quimanahuiqui.”

Queja nopa quijtohuaj tlacame.

⁹ Pero TOTECO, na nijmati para tinechpalehuijtoc.

Tinechquixti ijtico nonana.

Tinechmocuitalhuijtoc hasta tlen quema noja nichichiyaya.

¹⁰ Huan quema nitlatatqui ya ipa ni-motemachijtoc ipan ta.

Nochi tonali tieltihualajtoc tinoTeco Dios.

¹¹ Amo xinechtlalcahui pampa hualajtoc ni cuesoli huan axaca seyoc tlen huelis nechpalehuis.

¹² Miyac nocualancaitacahua nechyahualojtoque queja torojme tlen mosisinaj.

Quena, nesij queja nopa huejhueyi torojme tlen itztoque ipan tlali Basán.

¹³ Nanalcaj queja tecuanime tlen mosisinaj.

Camachalohuaj huan nechmelactlachilaj.

¹⁴ Na nimomati queja atl tlen mopatzcatoc huan campa hueli toyajtoc.

Nochi noomiyo san lelecuecatoc.

Noyolo eltoc queja cera tlen atiya.

¹⁵ Tlantoc nochi nochicahualis.

Nijpiya nocamac huactoc queja se chachapal tepalcatl,

huan nonenepil tlatzquitoc ica nocamacholec.

Tinechtlalijtoc campa tlahuactoc huan campa onca miquistli.

¹⁶ Tlacame tlen ax cuajcualme nechyahualojtoque queja chichime.

Quicocoyotztoque noma huan noicxihua.

¹⁷ Hasta huelis nijpohuas noomiyohua, pampa sesen nechcocohua.

Noculancaitacahua nechsentlachilijtoque huan san noca paquij.

¹⁸ Momajmacaj tlen nimoquentiyaya.

Quena, mahuiltaj ica piltetzitzi para quiitase ajqueya quitocaros sesen noyoyohua.

¹⁹ Pero ta, TOTECO, amo xinechtlalcahui,

pampa na niitztoc momaco.

Xihuala nimantzi xinechpalehuiqui.

²⁰ Xinechmanahui tlen ininmachete ni mosisinjca tlacame tlen itztoque queja chichime.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

²¹ Eltoc queja niitztoc inincamaco tecuanime,

huajca xinechmaquixti. Nopa tlacame itztoque queja torojme,

ma ax nechtopojhuica.

²² Huan na niquinpohuilis noicnihua tlen ta, TOTECO,

huan quema oncas tlasentilistli,

nimitzhueyichihuas iniixpa nochi tlacame.

²³ TOTECO, tojuanti tlen timitztlepanitaj huan tiquimacasij timitzixpanose timitzpaquilismacaj.

Nochi tiiteipa ixhuihua Israel, timitzhueyichihuaj.

Quena, timitzhueyimatij nochi tiisraelitame.

²⁴ Pampa ax titechilcajtoc quema titlajiyohufaj,

niyon ax titechhuejcamajcajtoc.

Ax neli titechixtlatílía.

¡Axtle! Ta tinechtlacaquilía quema timitzlajtlaníaj xitechpalehuiqui.

²⁵ Huajca, TOTECO, ipan nopa hueyi tlasentililistli nimitzpaquilismacas iniixtla nochi motlacajhua,

pampa ta titemachtli.

Iniixtla tlen mitztlepanitaj huan quimacasi mitzixpanose, na nijchihuas tlen nimitztenuhuilijtoc para nijchihuas.

²⁶ Huajca nochi tlen teicneltzitzitlacuase huan ixhuise.

Nochi tlen quitemohuaj TOTECO quipantise huan quipaquilismacase.

Quena, paquise para nochipa.

²⁷ Tlacame ipan nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltepectli motepotztocase huan quiilnamiquise TOTECO.

Inijuanti pehuase quihueyimatis huan motlancuaquetzase iixpa.

²⁸ Pampa TOTECO, yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlaltini.

²⁹ Nochi tlen quiipiyaj tomi huan nochi tlen teicneltzitzitzi ipan ni tlaltepectli motlancuaquetzase iixpa.

Quena, nochi tlaltepac ehuan tlen teipa miquise, quihueyimatis.

³⁰ Nojquiya noteipa ixhuihua quihueyimatis TOTECO huan tepohuilise tlen ya nochi innemilis.

³¹ Quema toteipa ixhuihua tlacajtiyase, tepohuilise para xitlahuac TOTECO huan nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc.

TOTECO nechmocuitlahuía

23 Queja se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía pilborregojtitzitzi,

TOTECO nechmocuitlahuía.

Huan yeca ax tleno nechpolohua.

² Yajaya nechsehuía campa onca yejyectzi sacatl tlen xoxohuic.

Nechhuica campa onca cuali atl tlen ax mahuilili.

³ Quema ayoc hueli nimotlalana, nechmaca yancuic chicahualistli.

Yajaya nechyacana ipan ojtli xitlahuac para nijchijtinemis tlen cuali, huan queja nopa nochi quihueyitalise.

⁴ Yonque ninemis ipan tzintlayohuilotl nechca miquistli,

ax tleno niquimacasis, pampa ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya.

Ica mocuatopil tinechmanahuía ica tlen ax cuali.

Huan ica mocuachijcol tlen huehueyac tinechtilana quema seyoc ojtli nijtoquilisnequi.

⁵ Tinechsencahuilía se cuali tlacualistli iniixtla nocualancaitacahua.

Ica aceite tinechpajtía campa nimococojtoc.

Tinechtiochijtoc hasta mocahua.

⁶ Nijmati para ta, TOTECO, tinechyacanas nochi noyolis ica moteicnelijcayo,

pampa tijpiya hueyi moyolo nohuaya.

Huan teipa nimocahuas mohuaya ipan mochaj nepa elhuicac para nochipa.

Nopa tlanahuatijquetl tlen nochi tlaltepectli huan elhuicactli

24 TOTECO iaxca ni tlaltepectli huan nochi tlen eltoc ipani.

Senquistoc nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan tlaltepectli iaxca.

² Pampa yajaya quitlatzquilti cuali huan quiquetzqui ni tlaltepectli tlatzintla ipan nopa atl tlen tlahuel huejcatla.

³ ¿Ajqueya huelis tlejcos ipan itepe TOTECO?

¿Ajqueya huelis itztos ipan itiopancal tlen tlatzejtzeltic?

⁴ Huelis itztose nepa san tlen quiipiyaj ininma huan ininyolo tlapajpactic iixpa,

pampa yajaya quintlapojpolhuijtoc
inintlajtlacolhua.

San yase nepa tlen ax quihueyichihuaj
se tlaixcopincayotl huan tlen ax
istlacatij quema quitestigojquetzaj
TOTECO.

⁵ Quena, quinmaquixtis TOTECO,
huan quintiochihuas huan quiijos para
inijuanti itztoque cuali iixpa.

⁶ Tlen queja nopa quitemohuaj Toteco
Dios,

huelise moquetzase iixpa huan qui-
hueyichihuase Toteco Dios tlen Ja-
cob huejcajquiya qitoquili.

⁷ Ma motlapoca cuali nopa huejhueyi
caltemitl tlen ipa eltoya huan
nochipa eltos ipan altepetl Sion,
pampa calaquiqui nopa hueyi tlanahu-
atijquetl tlen quinahuatía nochi tlat-
tepectli huan elhuicac.

⁸ ¿Ta tijmati aqueya nopa hueyi
tlanahuatijquetl tlen quinahuatía
nochi elhuicactli huan tlattepectli?

Yajaya TOTECO tlen tlahuel tetic huan
hueyi ichichualis.

Yajaya TOTECO tlen tlatlantiniemi ipan
nochi tlatehujicayotl.

⁹ Ma motlapoca cuali nopa caltemitl tlen
ipa eltoya ipan altepetl Sion,
huan calaquis nopa hueyi tlanahuatij-
quetl tlen quinahuatía nochi tlat-
tepectli huan elhuicactli.

¹⁰ ¿Ta tijmati aqueya nopa hueyi
tlanahuatijquetl tlen quinahuatía
nochi tlattepectli huan elhuicactli?

Yajaya TOTECO.

Yajaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen
quinahuatía nochi tlattepectli huan
elhuicactli.

**David quinejqui quimatis
nopa ojtli tlen más xitlahuac**

25 Mopan ta, TOTECO, nimomaijto-
hua ica nochi noyoltzi.

² Mopan ta, noTeco Dios, nimotemachía.

Amo xinechcahua para ma
nimopinahualti.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua
ma nechhuetzquilica.

³ Ax quema mopinahualtijtoc se tlen
ipan ta motemachijtoc.

Ma mopinahuase inijuanti tlen nimantzi
quinequij mitzixpanose.

⁴ TOTECO, xinechnextili moojhui.

Quena, xinechnextili nopa pilojtzi
campa tijnequi ma ninejnemi.

⁵ Xinechyacana ipan moojhui tlen xit-
lahuac huan xinechmacthi,
pampa ta tinoTeco Dios huan
tinotemaquixtijca.

Mopan ta nimotemachía ipan tlen hueli
hora.

⁶ TOTECO, xiquilnamiqui moteicnelilis
tlen tijpixtoc para nochipa,
huan tlen hasta huejcajquiya
titenextilijtoc,
huan yeca xinechtlasojtla.

⁷ Amo xiquilnamiqui notlajtla-
colhua tlen nijchijqui quema
nitelpocatixtoya.

Xiquilcahua quema nimotlepanitayaya
moixpa.

TOTECO, xinechilnamiqui ica
moteicnelilis pampa hueyi moyolo
nohuaya.

⁸ TOTECO, ta nelía ticuali huan
tixitlahuac.

Yeca tiquinnextilía tlajtlacolchihuani
nopa cuali ojtli tlen ipan ma
nejnemise.

⁹ Tiquinyacana tlen moicnonequij ipan
nopa ojtli tlen más xitlahuac.

Quena, tiquinmachtía inijuanti tlen
quitemohuaj tlachque mopaquilis.

¹⁰ Quema se tlatatl qitoquilía mot-
lanahuatil, TOTECO,
nochi ojtli tlen ipan tijhuica quinextilía
moteicnelilis,
huan quinextilía para ta tiitztoc
tixitlahuac.

11 ¡TOTEKO! Xinechtlapojpolhui notlajtlacol yonque nelía hueyi.
 Xinechtlapojpolhui pampa queja nopa tiquijtojtoc tijchihuas.
 12 TOTEKO, ica tlacame tlen quiimacasij mitzixpanose,
 tiquinnextilis nopa cuali ojtli tlen tijtlapejenijtoc para inijuanti.
 13 Tiquintiochihuas miyac,
 huan ininconeuhua quiselise nopa tlali tlen tiquinmacas.
 14 TOTEKO tiquinpohuilía tlen eltoc ipan moyolo inijuanti tlen mitztlepanitaj huan quiimacasij mitzixpanose.
 Quena, tiquinnextilía nochi tlen ininhuaya timocajtoc tlacame.
 15 Nochipa nimitztemohua TOTEKO, huan nijchiya para tinechpalehuiqui, pampa san ta tihuelis tinechmanahuis tlen ni tlaquetztli.
 16 Xinechtlachili, TOTEKO, huan xijpiya hueyi moyolo noca na, pampa niitztoc noselti huan nimoyolcuesohua.
 17 Nimoyolcuesohua ica tlahuel miyac tlamantli tlen ohui.
 Xinechmanahui tlen ni cuesoli.
 18 Xijtlachili ni cuesoli tlen nechcuatetzopa huan nechtlaijiyohuilitía.
 Huan xinechtlapojpolhui nochi notlajtlacolhua.
 19 Xiquita quesqui nocualancaitacahua niquinpiya huan quejatza tlahuel nechcocolfaj.
 20 Xinechmocuitlahui huan xinechmaquixti para ax nechcocose.
 Amo xijcahua ma nechpinahualtica, pampa ipan ta nimotemachijtoc.
 21 Xinechmanahui pampa nitemachtli huan nijchihua tlen xitlahuac, huan nimotemachijtoc ipan ta.
 22 NoTeco Dios, xitechmaquixti tiisraelitame tlen nochi toquesol, pampa timotlacajhua.

Nopa nemilistli tlen tlahuel tlapajpactic

26 TOTEKO, xinechtlajtolsencahua. Xiteyolmelahua para ax tleno tlen fiero nijchijtoc.
 Nimotemachijtoc san ipan ta huan ax quema nimoilhuijtoc nimitzcahuas.
 2 Xinechyoltlachili, TOTEKO, huan xinechyejyeco.
 Xijtlachili cuali noyolo huan notlalanamiqulis tlen más noyolijtc eltoc.
 3 Pampa na nijpatiita moteicnelilis, huan nochipa nijtoquilía motlajtol tlen melahuac.
 4 Ax quema ninejntoc ininhuaya tlacame tlen tlaacajcayahuaj, niyon ax nimohuicatoc ininhuaya tlen quiipiyaj ome ininxayac.
 5 Nijcocolía inintlasentililis ax cuajcualme.
 Ax quema nimosentilijtoc ininhuaya tlen fiero quichihuaj.
 6 Tlapajpactli noma tlen nochi tlajtlacoli, huan san queja nopa nimonechcahuis motlaixpa, TOTEKO.
 7 Nepa nihuicas huicatl para nimitzhueyitlalis huan niteyolmelahuas nochi tlen yejectzi tlen ta tijchijtoc.
 8 Tlahuel niquicnelía mochaj campa tiztoc, TOTEKO, campa monextía motlatlanex.
 9 Amo xinechchiuili queja tiquinchiuilía tlajtlacolchihuani huan temictiani.
 10 Inijuanti quisencahuaj quejatza huelis tetlacuijcuilise.
 Quiipiyaj ininma temitoc ica tomi tlen tlaixtaca tlainantoque.
 11 Pero na ninemi xitlahuac.
 Xijpiya hueyi moyolo noca na, huan xinechmaquixti.
 12 Ipampa ta, cuali niijcatoc, huan ax tinechcahuilijtoc ma nihuetzi.
 Tlamiyacapa, TOTEKO, nimitzhueyichihuas.

**TOTECO nechtlahuilía
huan nechmaquixtía**

27 TOTECO nechtlahuilía huan
nechmaquixtía.

¿Ajqueya ma niquimacasis?

TOTECO yajaya nochicahualis,
huan na niitztoc imaco.

Axaca niquimacasis.

²Quema ax cuajcualme quinequise
nechtehuisse huan quinequise
nechmictise,

motepotlamise huan huetzise.

³Yonque nochi isoldados se hueyi tlali
motlalanase noixtla,

ax niyolmajmahuis.

Yonque nechtehuisse,

na nimotemachijos ipan TOTECO
pampa yajaya itztoc nohuaya.

⁴San se tlamantli nijtlajtlanjtoc
TOTECO.

San se tlamantli nijnequi.

Nijnequi niitztos ipan ichaj TOTECO
nochi tonali.

Nijnequi nijhueyichihuas nepa huan ni-
mopaquilismacas ica nochi ihueyi-
tilis huan itlatlanex.

Quena, ipan ichaj nijtemos tlen ya
ipaquilis.

⁵Quema ajsis tonali tlen ax cuali,

TOTECO nechmocuitlahuis.

Nechtlatis ipan itiopancal campa más
tlatzejtzeltic,

huan teipa nechquetzas ipan se hueyi
tetl para nechhueyitlalis.

⁶Quena, nechhueyitlalis iniixtla
nocualancaitacahua.

Yeca na nijtencahuas tlacajcahualistli
ipan itiopacal,

huan nitzajtzis ica paquilistli.

Nihuicas huan nitlatzotzonas para nij-
paquilismacas TOTECO.

⁷TOTECO, xinechtlacaquili pampa
nimitznojnotza.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,
huan xinechnanquili.

⁸TOTECO, quema tinechilhuía:

“Xinechcamahuiqui”,

na nimitznanquilía:

“Nimitzcamahuiti”.

⁹¡Amo xinechnenetlatili!

¡Amo xinechhuejcamajcahua pampa tic-
ualantoc nohuaya!

San ta tlen tinechpalehuía,

noTeco Dios, ta tlen tinotemaquixtijca.

Amo xinechiyocacahua, niyon amo
xinechcajehua noselti.

¹⁰Yonque notata huan nonana
nechtlahuelcahuase,

TOTECO, ta nochipa
tinechmocuitlahuis.

¹¹TOTECO, xinechnextili tlen tijnequi
ma nijchihua.

Xinechyacana san ipan nopa ojtli cuali
campa tijnequi ma ninejnemi,

pampa nocualancaitacahua
nechyahualohuaj.

¹²Amo xinechtemactili ininmaco queja
inijuanti quinequij,

pampa noca na motlalantoque tlacame
tlen istlacetij huan san quimatij tlen
más fiero nechchihuilise.

¹³Pero na cuali nijmati TOTECO
nechmanahuis,

huan sampa niqitas quejatza cuali iyolo
nohuaya ipan ni tlattepectli campa
niitztoc.

¹⁴Ximochiya ipan TOTECO.

Ximotemaca huan ximosemaca huan
amo ximomajmati.

Quena, ximotemachi ipan TOTECO.

**Toteco quitlacaquilía
quema timomajtohuaj**

28 TOTECO, tinotlamanahuijca.

San ipan ta nimotlatía.

Ta tlen nimitztzajtzilía
xinechpalehuiqui.

Amo ximotlahuelnequi para
tinechnanquilis,

pampa intla ax tinechnanquilis,
san nimotemacas para ma nechmictica.

²Xijcaqui notlajtol quema nimitztlajtlanía tlapalehuili.

Xinechchiuili cuenta quema nimomatlanas huan nijmelactlachilis mo-caltiopa tlen tlahuel tlatzejtzeloltic.

³Amo xinechtlatzacuulti ininhuaya tla-came tlen ax cuajcualme tlen san quichihuaaj tlen ax monequi.

Inijuanti camatij yejectzi ica sequinoc, pero quiپیay nochi tlen ax cuali ipan ininyolo.

⁴Xiquincuepili nochi tlen ax cuali quichijtoque ica tlen ax cuali nojquiya.

Xiquintlaxtlahui ica tlen fiero san se queja fiero quinchihuilijtoque sequinoc.

⁵TOTECO, inijuanti ax quichihuilíaj cuenta nochi tlen tijchijtoc, huajca tiqintzontlamiltis huan ax quema tiqintlanas sampa.

⁶TOTECO, nimitzpaquilismacas pampa tijtlacaquilijtoc tlen nimitztlajtlanijtoc.

⁷TOTECO, yajaya nochichualis huan notlamanahuijca ica nochi tlen mahuilili.

Ipan ya nimoneltemachijtoc huan nechpalehuijtoc, yeca ipan noyolo nijpiya miyac paquilistli.

Nihuicas huan nimitztlascamatis, TOTECO.

⁸TOTECO, ta tiquinpixtoc momaco nochi motlacajhua.

Yeca san ipan ta motemachía motlanahuatijca tlen tijtlapejpenijtoc.

⁹Xijmaquixti moaltepe, TOTECO.

Huan xiquintiochihua inijuanti tlen moaxcahua.

Xitechmocuitlahui queja se quinmocuitlahuía ipilborregojhua.

Xitechhuica momaco para nochipa.

Se huicatl tlen ihueyitilis TOTECO

29 Xijhueyichihuaca TOTECO, imojuanti inielhuicac ečajhua. Xijhueyichihuaca TOTECO tlen quiپیya hueyi ichichualis huan itlatlanex.

²Xijhueyichihuaca TOTECO ipampa ihueyitilis, pampa ya nopa quinamiqui para yajaya tlen tlahuel hueyi.

Xijhueyichihuatij TOTECO tlen itztoc campa tlahuel tlayejjectzi huan tlatzejtzeloltic.

³Quema TOTECO camati, caquisti queja tlatomonilotl tlen chicahuac ipan hueyi atl.

Itos Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac caquisti queja tlatomoni ipan elhuicac tlahuel chicahuac.

Quena, TOTECO itos monanquilía iixpa nopa hueyi atl ica nochi ihueyitilis.

⁴Itos TOTECO quiپیya chicahualistli.

Quena, itos quiپیya tlahuel miyac chicahualistli.

⁵Itos tlahuel temajmati huan quema TOTECO camati, quichihua para ma ixtzayanica tiocuatini.

Quena, Toteco quintlapana nochi tiocuatini ipan tlali Lfbano.

⁶Quichihua ma huihuipicaca nochi cuatitlamitl ipan tlaltini Lfbano huan Siri6n.

Quinchihuilía nopa cuatini ma molinica queja piltorojtzitzi huan pilhuacaxtzitzi tlen huitontehuaaj.

⁷Quema TOTECO camati, quimajcahua tlilelemectli.

⁸Quema TOTECO camati, huihuipica nochi huactoc tlali.

Quena, hasta quichihua para ma huihuipica nopa huactoc tlali Cades.

⁹Quema TOTECO quiijtohua para oncas tlatomonilotl,

huajca quichihua ma itzayanica
nopa ahua cuatini huan quicahua
tlapepestic ipan cuatitlamitl.

Ipan ichaj nepa elhuicac nochi
quihueyichihuj huan quijtohuaj:
“Nelpano yejyectzi mohueyitilis.”

¹⁰ TOTECO tlanahuatiyaya quema oncac
nopa tlahuel miyac atl tlen moman-
qui ipan nochi tlaltepectli.

Huan TOTECO noja tlanahuatía huan
tlanahuatis para nochipa.

¹¹ TOTECO quinmaca chicahualistli
nochi itlacajhua.

Quena, TOTECO quintiochihua huan
quinmaca tlasejseltili ipan ininyolo.

Se huicatl para quitlascamati TOTECO

30 TOTECO, nimitzhueyitlalía
pampa tinechtlanqui tlen más
tlatzintla.

Ax tiquincahuilijtoc nocualancaitacahua
ma noca paquica.

² TOTECO, nimitztlajtlani motlapalehuil
para xinechchicahua quema
nimococohuayaya,

huan ta tinechchicajqui.

³ TOTECO, tinechmanahui quema niitz-
toya para nimiquis.

Tinechmacac noyolis sampa,
huan yeca ax niiztoc ostojtic.

⁴ TOTECO, nochi moaxcahua ma
huicaca tiohuicatl moixtla.

Ma mitzhueyichihuaca ta tlen
titlatzejzelolitic.

⁵ TOTECO, quema ticualani,
san elis para se tlochotli,
pero ipan nochi tonemilis titechnextilía
para tijpiya hueyi moyolo tohuaya.

Yonque tojuanti quemantzi tichocaj ica
tlayohua,

ica ijnaloc tijpiyaj paquilistli ipan ta.

⁶ Quema cuali niiztoya huan ax tleno
nechpolohuayaya,
nimoilhui axaca huelis nechtlanis.

⁷ TOTECO, ica moteicnelilis titechquetz-
toya cuali queja se hueyi tepetl tlen
axaca hueli quiolinis.

Pero teipa, timoixtlati ica na huan
nimajmajcamiquiyaya.

⁸ Huan nimitznotzqui, TOTECO.

Nimitztzajtzi para xinechtlasojtla.

⁹ Pampa, TOTECO, intla tinechcahuil-
isquía ma nimiqui,
tlachque tijtlanisquía.

Ayoc huelisquía nimitzhueyichi-
huasquía iniixtla nohuampoyohua.

Toteco, intla nimiquis, nimocuepas tlali,
huan tlali ax huelis mitzhueyichihuas.

Mijcatziti ax huelise tepohuilise para ta
nelía titemachtli.

¹⁰ Huajca, TOTECO, xinechtlacaquili
huan xijpiya hueyi moyolo
nohuaya.

TOTECO, ta xieli tinotlapalehuijca.

¹¹ Tinechtlacaquilijtoc huan tinechquix-
tilijtoc nopa cuesoli.

Tinechmacatoc hueyi paquilistli.

Tinechquixtilijtoc nopa yoyomitl
tlen nimoquentijtoya pampa
nimocuesohuayaya.

Huan tinechquentijtoc se cuali yoy-
omitl tlen tenextilía para nijpiya
paquilistli.

¹² Yeca TOTECO, ax hueli
nimocamatzacuas.

Nimitzhueyichihuas ica tiohuicatl huan
nochipa nimitztlascamatis.

Ma timotemachica miyac ipan Toteco

31 TOTECO, ipan ta
nimotemachijtoc.

Ax quema xiquincahuili sequinoc ma
nechpinahualtica.

Xinechmanahui ta tlen nochipa tijchihua
tlen xitlahuac.

² TOTECO, ximotzonpilo huan
xinechtlacaquili.

Xinechmanahuiqui nimantzi.

Xinechcahuili ma nimotlati mopan ta.

Na niitztos momaco para
tinechmanahuis.

³ Ipan ta nimotemachía para
tinechpalehuis.

Quena, ipan ta niitztoc ica temachili.

Tinechyacantiyas para nochi ma
mitzhueyitlalica más.

⁴ Ta tinotlamocuitlahuijca,
xinechmaquixti tlen ni tlaquetztli tlen
nocualancaitacahua quitlatijtoque
ipan noojhui para nechmasiltise.

⁵ Nimitzmactilía notonal momaco.
Xinechmanahui, TOTECO, ta tlen tieli
nopa Dios tlen titemachtli.

⁶ Niquincocolía nochi tlen quinhueyichi-
huaj teteyome,
pampa teteyome ax tleno hueli
quichihuaj.

Pero na nimotemachijtoc ipan ta,
TOTECO.

⁷ Nijpiya miyac paquilstli pampa
tinechicnelía.

Ta tiqiztoc nochi nocuesol,
tiqixmajtoc nochi tlen nopantitoc.

⁸ Amo xinechtemactili ininmaco
nocualancaitacahua.

¡Axtle! Campa tinechquetzqui eli
tlacualca huan temachtli.

David tlaijiyohuiyaya ica cocolistli huan ica icualancaitacahua

⁹ TOTECO, xinechtlasojtla pampa niitz-
toc ipan cuesoli.

Nisenchocotoc hasta nijmati tlantiyohuij
noixtiyolhua.

Ipan noyolo huan notlacayo nijmati nit-
lamitlajiyohuijtoc ica cuesoli.

¹⁰ Ni tlucajcuolocayotl nechztont-
lamiltía pampa san cuesoli
nijmati.

Sesen xihuitl tlen pano san niayijtia.

Ya tlantinemi nochicahualis ipampa
notlajtlacolhua hasta ya
nitlacayohuactinemi.

¹¹ Nocualancaitacahua huan hasta no-
calnechcahua nechijiyaj.

Tlen nechixmatij nechimacasij.

Tlen nechitaj ojtipa nechtlalcahuaj.

¹² Nochi tlacame nechilcajtoque queja
ya nimictosquía.

Nechtlahuelcajtoque queja se chachapal
tepalcatl ipan tlasoli.

¹³ Nijcaqui quejatza nocualancaitacahua
nechistlacahuaj.

Yeca nechitzquitoc se hueyi majmajtli
huan nechmajmatía.

Inijuanti san sejco moijilhuaj quejatza
huelise nechmictise.

¹⁴ Pero TOTECO, na nimotemachía
ipan ta huan niqijtohua: “¡Taja
tinoDios!”

¹⁵ Sesen tonali tlen niitztoc momaco
eltoc.

Xinechmanahui ininmaco
nocualancaitacahua tlen
nechtlaijiyohuiltijtinemij.

¹⁶ TOTECO, ma monextis moteicnelij-
cayo ipan moxayac quema tinecht-
lachilía na,
nimotlatequipanojca.

Xinechmaquixti pampa ta
tinechsenicnelijtoc.

¹⁷ TOTECO, na nimitztemojtoc.

Amo xiquincahuili para ma
nechpinahualtica.

Xiquinpinahualti tlacame tlen ax
cuajcualme.

Quena, inijuanti mocamatzacuase
quema tiqintzontlamiltis.

¹⁸ TOTECO, ayoc molinis ininnenepil
inijuanti tlen istlcatij quema ya
mictose.

Ayoc itztose inijuanti tlen mohueyi-
matij quema camatij para techtlaijil-
huise tojuanti tlen tinemij xitlahuac
moixpa.

Quena, xiquinmicti tlen mohueyitlalíaj
huan techmahuispolohuaj.

¹⁹ Pero ta, nelía hueyi moyolo ica
inijuanti tlen mitztlepanitaj huan
tiquinmocuitlahuía.

Nelía cuali moteicnelilis tlen ticajc-
toc para tojuanti tlen timotemachi-
jtoque ipan ta,

tojuanti tlen tlamiyacapa titem-
atiltijtoque para san ta tihueli
titechmanahuis.

²⁰ TOTECO, ta techtlatía campa ixtacatzi
tojuanti tlen timitztlepanitaj,
huan nepa ta timocahua tohuaya.
Yeca fiero tlacame ax huelij techajsise
ica tlen quisencajtoque.

Quena, momaco titechtlatía huan ax-
aca tlen techmahuispolohua hueli
techajsis.

²¹ Nimitztlascamati, TOTECO,
pampa tijchijqui huejhueyi tlamantli
para tinechnextilis moteicnelijcayo.
Ica temachili tinechyahualojtoc
para tinechmanahuis tlen
nocualancaitacahua.

²² TOTECO, nimoilhijti quisqui para
tinechtlahuelcajtoya.

¡Pero ax neli!

Tijcajqui quema nimitztzajtzi xinech-
palehuiqui, huan tinechnanquili.

²³ Nochi imojuanti tlen iniaxcahua
TOTECO,
xiquicnelica pampa yajaya quinmocuit-
lahuía tlen itztoque temachme.

Pero ica tlacame tlen mohueyimatij,
TOTECO quintlaxtlahuía hasta ica
itlapanca nochi tlen ax cuali
quichijtoque.

²⁴ Nochi imojuanti tlen inmotemachíaj
ipan TOTECO,
xipaquica huan ximotemachica.

**Nelía paqui nopa tlatatl tlen
TOTECO quitlapojpolhuijtoc**

32 Nelía paqui nopa tlatatl tlen
TOTECO quitlapojpolhuijtoc itla-
jtlacolhua huan quiixpolojtoc nochi
itlaixpanolhua.

² Quipiya paquilistli tlen ya quipohuilij-
toc TOTECO itlajtlacolhua,

huan ayoc quitlajtlacolcía ica niyon se
tlamantli.

Ipan iyolo ayoc mocajcayahua queja ax
tleno quichijtoc.

³ Quema aya nijpohuilijtoya TOTECO
queja nitlajtlacolchijtoya,
semilhuitl nitlajiyohuiyaya hasta nij-
matqui para tlantoya nochichualis.

⁴ Tinechtlatzacuiltiyaya tonaya huan
tlayohua.

Tinechtlatzacuilti hasta nijmatiyaya
nicuahuaquiyaya queja soquiatl
huaqui quema chicahuac
tlatotoniya.

⁵ Pero teipa nimitzpohuili nochi notlajtl-
lacolhua huan niyon se ax nijtlati.
Nimotemacac nimitzpohuilis nochi not-
laixpanolhua huan ta, TOTECO,
nochi tinechtlapojpolhui,
huan tinechquixtili nopa tlaeticayotl.

⁶ Monequi para nochi tlen moaxcahua
mitztemose quema itztoque ipan
cuesoli.

Monequi motemachise ipan ta,
huan yonque cuesoli momiyaquilis
queja se atlajtli tlen chicahuac
mixcuesa,

ax quinajsis.

⁷ TOTECO, ipan ta nimotemachía quema
onca cuesoli,
huan ta tinechmocuitlahuía.

Tijchijtoc para sequinoc ma
nechyahualoca,

huan injuanti huicaj chicahuac
para mitzhueyichihuase pampa
tinechmanahuijtoc.

⁸ TOTECO quijtohua:

“Na nimitztlalnamicctis huan nimitznex-
tilis nopa ojtli tlen más cuali,
tlen monequi ipan timonejnemiltis.

Na nimitzconsejomacas huan
nimitztlachilijtos.

⁹ Amo ximochihua queja se cahuayo,
o se mula tlen ax quipiya tlnamiquistli,

tlen monequi tijtlalilis se tepos camachali ica se mecatl huan tijtilanas para ma mitzneltocas.”

¹⁰ Ax cuajcualme quipantise miyac tlaijiyohuulistli, pero tojuanti tlen timotemachíaj ipan TOTECO, yajaya techyahuahualohua ica iteicnelilis.

¹¹ Xipaquica ipan TOTECO, imojuanti tlen initztoque xitlahuaque iixpa.

Imojuanti tlen inquineltoquilíaj, xitzajtzica ica paquilistli ipampa tlen TOTECO quichijtoc.

Se huicatl para quihueyichihuase TOTECO

33 Xihuicaca ica paquilistli para TOTECO imojuanti tlen initztoque xitlahuac iixpa.

Nelía yejectzi para nochi tojuanti tlen tijhijtinemij tlen cuali ma tijhueyichihuaca.

² Xitlatzotzonaca ica arpa para xijhueyichihuaca, TOTECO.

Xihuicaca iixpa huan xijpaquilismacaca ica tlatzotzonali tlen nesi queja guitarra.

³ Xijsencahuaca se huicatl tlen yancuic, huan xijhuicatica TOTECO.

Xitlatzotzonaca cuali, huan xitzajtzica ica paquilistli.

⁴ Pampa nelía xitlahuac nochi tlen quiihtohua TOTECO.

Nochi tlen quichihua tenextilía para temachtli.

⁵ TOTECO quipactía nochi tlen xitlahuac huan tlen melahuac.

Nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli quiselíaj iteicnelilis TOTECO.

⁶ TOTECO tlanahuati ma onca elhuicactli huan mochijqui.

San camatqui huan mochijqui metztli, tonati huan nochi sitlalime.

⁷ Yajaya quisejcotili nochi atl tlen eltoc ipan hueyi atl.

Quiajcojqui nopa atl campa más tlahuejcatla.

⁸ Nochi intlaltepac ehuanijxihueyitlepanitaca TOTECO.

Quena, nochi tlen initztoque ipan ni tlaltepactli xiquimacasicasica.

⁹ Pampa nochi tlen yajaya quiihto, ya nopa mochijqui.

Huan tlen yajaya tlanahuati ma eli, ya nopa elqui.

¹⁰ TOTECO quinxolehuilía inintlalnamiqulilis tlacame ipan campa hueli tlaltini para ma ax quichihuaca tlen fiero moilhujtoque.

San tlailpitzas huan quincuapolos tlaltini para ax huelise quichihuase tlen fiero quisencajtoque quichihuase.

¹¹ Pero tlen TOTECO moilhujtoc quichihuas ax quema mopatlas.

Tlen ya quinequi, ya nopa elis para nochipa.

¹² Paquij tlacame ipan nopa tlali tlen motemachíaj ipan TOTECO.

Quena, nelía paquij nopa tlacame tlen TOTECO quintlapejpenijtoc para iaxcahua.

¹³ TOTECO tlen itztoc nepa elhuicac techhualtlachilijtoc nochi titlacame.

¹⁴ Hasta nepa ipan elhuicac TOTECO techtlachilijtoc tlen tiitztoque ipan ni tlaltepactli.

¹⁵ Yajaya TOTECO tlen techyolchijchijqui nochi titlaltepac ehuanij huan techtlachilía nochi tlen tijhijtinemij.

¹⁶ Se hueyi tlanahuatijquetl ax tlatlani pampa quinpiya miyac isoldados.

Niyon se soldado tlen motemaca ax tlatlani pampa quiipiya miyac fuerza.

¹⁷ Amo ximotemachi ipan se cahuyo para mitzmanahuis yonque nelía tetec.

San ica ifuerza ax hueli temanahuía.

- ¹⁸ Pero TOTECO, quena, yajaya nochipa techtlachilijtoc tojuanti tlen tiquimacasij tiquixpanose.
 Techmocuitlahuía tlen timochiyaj ipan iteicnelilis.
- ¹⁹ Techmanahuía quema tiitztoque nechca miquistli.
 Huan techtlamacas quema oncas mayantli para noja ma tiitztoque.
- ²⁰ Tojuanti ipan toyoltzi timotemachíaj ipan TOTECO.
 Yajaya techpalehuía huan techmanahuía ica tlen ax cuali.
- ²¹ Yeca ma tiyolpaquica ipan TOTECO, pampa timoneltémachijtoque ipan yajaya tlen nelía tlatzejtzelolitic.
- ²² TOTECO, xijpiya moyolo tohuaya, pampa san ipan ta timochiyaj.

**TOTECO techmocuitlahuía
 huan techmanahuía**

- 34** Nijtlascamatis TOTECO
 ajachica huan nochipa
 nijsenpaquilismacatos.
- ² Nijhueyitlalis huan niquinilhuis
 nochi tlacame tlen yajaya
 nechchihuilitoc.
 Inijuanti tlen teicneltziti quicaquise
 huan paquise.
- ³ Ma tijhueyichihuaca huan ma tijhuey-
 itlalica TOTECO san sejco.
- ⁴ Nijtzajtzili TOTECO ma
 nechpalehuiqui,
 huan yajaya nechtlacaquili huan
 nechmanahui tlen nochi tlen
 nechmajmatiyaya.
- ⁵ Sequinoc tlen motemachíaj ipan Toteco
 ixcahuanij ica paquilistli nojquiya,
 ipampa tlen yajaya quinchihuilitoc.
 Ax quema pinahuase.
- ⁶ Yonque nipilteicneltzi,
 nijtzajtzili TOTECO,
 huan yajaya nechmaquixti ica nochi tla-
 mantli tlen nechcuesohuayaya.

- ⁷ Ielhuicac ejca TOTECO quinmocuit-
 lahuía nochi tlen quiimacasij
 TOTECO,
 huan yajaya quinmanahuía.
- ⁸ Xijyejecoca TOTECO huan inquitase
 para melahuac cuali iyolo tohuaya.
 Hueyi paquilistli quiipiyaj nochi tlacame
 tlen ipan ya motemachíaj.
- ⁹ Nochi imojuanti tlen iniaxahua
 TOTECO, xiquimacasica,
 pampa nochi tlen quitlepanitaj ax tleno
 quinpohua.
- ¹⁰ Ncha tecuanime tlen más quiipiyaj
 chicahualistli quemantzi
 mayantinemij huan ax quipantíaj
 tlen quicuase,
 pero tlacame tlen quitemohuaj TOTECO
 quiipiyase nochi tlen cuali.
- ¹¹ Xihualaca noconeua, huan
 xinechtlacaquilica,
 huan nimechmachtis quejatza monequi
 inquitlepanitase TOTECO,
 huan inquiimacasise inquixpanose.
- ¹² ¿Tijnequi tiitztos ica yejyectzi?
 ¿Tijnequi tihuejcahuas ipan ni
 tlattepectli,
 huan tiqitas tlen cuali?
- ¹³ Monequi xijmocuitlahuis monenepil
 para ax tiquinmahuispolos sequinoc
 ica istlacatili.
- ¹⁴ Ximoiyocatlali ica tlen ax cuali,
 huan xijchihua san tlen xitlahuac.
 Xijchihuaca tlen inhuelij para ma
 oncas tlasejseltli ininhuaya nochi
 tlacame.
 Quena, ya nopa xijtemoca ica nochi
 imoyolo.
- ¹⁵ TOTECO quintlachilía tlen nemij xit-
 lahuac iixpa,
 huan san quichiya para quinmacas tlen
 quitlajtlanise.
- ¹⁶ Pero TOTECO sencualantoc ica ini-
 juanti tlen quichihuaj tlen fiero.
 Quintzontlamiltis para ma axaca quinil-
 namiquis ipan ni tlattepectli.

¹⁷ Quema tlacame tlen itztoque
xitlahuaque iixpa TOTECO
quitzajtzilíaj,

yajaya quintlacaquilía.

Huan quinmanahuía tlen nochi
inincuesolhua.

¹⁸ TOTECO itztoc ininnehca tlacame
tlen mocuesohuaj.

Huan quinmaquixtía tlen mocuesohuaj
ica inintlajtlacolhua.

¹⁹ Se tlacatl tlen itztoc xitlahuac iixpa
TOTECO quiptiya miyac cuesoli,
pero TOTECO quimanahuía ica nochi
tlen ipanti.

²⁰ Pampa TOTECO quimocuitlahuía para
ax postequis niyon se iomiyo.

²¹ Se tlacatl tlen fiero iyolis miquis
ipampa nopa tlamantli fiero tlen
quichihua.

Quena, TOTECO quintlalilis tlatzacuilitli
tlen quicocolíaj tlen cuali.

²² TOTECO quinmaquixtía
itlatequipanojcahua.

Quena, quintlapojpolhuía itlacajhua tlen
motemachíaj ipan ya.

Se tlamajitoli para TOTECO ma quimaquixti

35 TOTECO, xiquincamajixnamiqui
tlen noca cualanij.

Xiquintehui tlen quinequij nechtehuise.

² Xijcui nochi motlatehuijca teposhua,
huan xiquintehui para tinechmanahuis.

³ Xijquixti mohacha tlen ica titlatehuía,
huan xiquinojtzacua tlen
nechtepotztocatihualahuaj.

Huan xinechilhui:

“Na nimitzmaquixtis.”

⁴ Ma mopinahuaca huan ma
mocuapoloca tlen nechtemohuaj
para nechmictise.

Ma mocuepaca ininchaj ica pinahualistli
tlen quinequij nechchihuilise tlen
fiero.

⁵ Queja se ajacatl quihuica tlasoli,

ielhuicac ejca TOTECO ma quintoto-
catiyas tlen nechcocolíaj.

⁶ Ma onca tzintlayohuilotl ipan iniojhui.
Ma tlaxixitlacas campa nemij para ma
huetzica,

huan ielhuicac ejca Toteco ma quin-
tepotztocatiyas para quinmictis.

⁷ Pampa yonque ax tleno nijchijtoya,
quitlalijque se tlaquetztli para
nechmasiltise.

Quixajque se tlacoyoctli para ipan ma
nihuetzi.

⁸ Ma quintlaloachajsi se hueyi cuesoli.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli tlen
inijuanti quitlalijque huan ma
motzontlamiltica.

⁹ Huajca quena, na nipaquis ipan
TOTECO.

Nijpiyas paquilstli pampa TOTECO
nechmaquixtijtos.

¹⁰ Ica nochi noyolo niquijtos:

“Axaca seyoc queja ta, TOTECO.

Tiquinmocuitlahuía tlen ax quiptiyaj
fuerza para tlacame tlen tetique ax
huelis quinajsise.

Quena, tiquinmanahuía tlen teicneltz-
itzi huan tlen ax quiptiyaj tlen
inintechmonequi.

Tiquinmanahuía ininmaco tlen
quinequij quintlacuijcuilise.”

¹¹ Motlalanaj tlacame tlen ax cuajcualme
huan nechcocolíaj.

Inijuanti tlatestigojquetzaj tlen ax neli,
huan nechtlajijlhuíaj ica tlamantli tlen
ax nijmati.

¹² Nechtflaxtlahuíaj ica tlen ax cuali,

yonque nelcuali niqinchihuilijtoc.

San quinequij nechcuesolmacase.

¹³ Pero quema inijuanti mococojque,
nimocueso ininhuaya huan nimoyoy-
onti ica nopa fiero yoyomitl para
nochi quimatise nimocuesohuayaya
ininhuaya.

Hasta nimosajqui ininpampa inijuanti
para nijtlajtlanis TOTECO ma
quinchicahua.

Pero TOTECO ax quicajqui tlen niquilhui.

¹⁴ Nimocuesojtinemiyaya queja se tlamantli fiero ipantitosquía se nohuampo o se noicni.

Nimocueso huan nichocatinemiyaya queja mictosquía nonana.

¹⁵ Pero quema na nechajsic cuesoli, inijuanti pajque.

Quema nimotepotlami huan nihuetzqui, inijuanti mosentilijque huan nechhuetzquilijque.

Tlacame tlen ax cuajcualme huan tlen nechixmatiyayaj nechijilnamiquiyayaj huan nechmaquiliyayaj yonque ax tleno nijchijtoya.

¹⁶ Queja tlacame tlen ax cuajcualme quihuetzquilíaj tlen hueli, inijuanti noca pajque huan motlancochhuehuehotzque noixtla ica cualantli.

¹⁷ TOTECO, ¿hasta quema noja san tijtlachilijtos nochi ni tlamantli?

Xinechmanahui para ax nechmictise, pampa san setzi noyolis.

Xinechmaquixti tlen ni tlacame tlen mochihuaj queja tecuanime tlen quinequij nechhuejhuelose.

¹⁸ Huan nimitztlascamatis tlamiyacapa ipan tlasentilistli.

Inixtla nochi nopa miyac motlacajhua nimitzpaquilismacas.

¹⁹ Amo xiquincahuili nocualancaitacahua tlen istlcatij ma noca paquica.

Amo xiquincahuili tlen nechcocolíaj ma moixijcopilica ica paquilistli noixtla pampa nimocuesohua.

²⁰ Inijuanti ax tenotzaj ica cuali.

San moilhuíaj quejatza huelis quincaycayahuase tlacame tlen itztoque ica yejyetzzi ipan ni tlali.

²¹ Nechtlaijilhuíaj huan quijtohuaj:

“¡Xiquitaca tijnelitztoque tlen fiero quichijqui!”

²² TOTECO, ta tiqiztoc tlen quichihuaj. Amo san xiitzto huan ax tleno tijchihuas. ¡Amo xinechtlahuelcahua!

²³ Ximotlalana huan xinechchiuili tlen xitlahuac huan melahuac.

Quena, TOTECO, xiisihui huan xinechmanahuiqui.

²⁴ TinoTeco Dios, ta tlen ipa titetlaj-tolsencahua xitlahuac, xitenextili para ax tleno nijchijtoc.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma noca huetzaca.

²⁵ Ma ax nopanti tlen inijuanti quinequij. Ma ax quijtoque nechixpolojtoque.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para inijuanti nechtlantoque.

²⁶ Xijchihua para inijuanti tlen noca paquij ipampa nocuesol ma mocuapoloca huan ma ayoc quimatica tlachque quichihuase.

Quena, xijcahua para inijuanti tlen moilhuíaj para más huejhueyi que na ma mopinahualtica huan ma ayoc aca quintlepanitas.

²⁷ Pero ma huicaca ica paquilistli inijuanti tlen nechpalehuíaj.

Ma paquica inijuanti tlen quijtoque para nijchihua tlen xitlahuac.

Huan nochipa ma quijtoque:

“Nelía hueyi TOTECO tlen quipactía quipalehuis David, pampa yajaya quitequipanohua.”

²⁸ Quena, xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía,

huan teipa nitepohuilis para nelía xitlahuac tlen tijchihua.

Quena, semilhuitl nimitzpaquilismacas.

Inintlajtlacol tlacame huan iteicnelilis TOTECO

36 Nijpixtoc ipan noyolo tlen nijnequi niteyolmelahuas tlen inintlajtlacol ax cuajcualme.

Ax cuajcualme quijcahuaj Toteco Dios huan ax quimacasij.

² Mohueyimatij ica ininselti hasta moilhuáj yajaya ax hueli quichihuas cuenta nochi tlen fiero quichijtinemij,

huan yeca ax quintlatzacuiltis.

³ Quisa inincamaco senquistoc tlen fiero huan tlen ax melahuac.

Quipolojtoque inintlalnamiqulis, huan ayoc quichihuaj tlen cuali.

⁴ Quema motecaj ipan inintlapech para cochise, san quisencahuaj tlachque tlajtlacoli quichihuase.

Moneltlatzquilijtoque ipan iniojhui tlen fiero huan san tlen ax cuali quinequij.

⁵ TOTECO, motlasojtlacayo quinajsi nochi tlacame huan onajsi hasta elhuicac huan hasta campa mixtli.

Nelía titemachtli.

⁶ Tiitztoc tlahuel tixitlahuac huan ax quema timopatla.

Tiitztoc temachtli queja nopa huejhueyi tepetini campa tlahuel tlahuejcapa.

Nelxitlahuac titetlajtolsencahua, huan ax hueli tijmachiláj motlanejnehuilis,

pampa eltoc queja nopa hueyi atl tlen onpano huejcatla.

¡TOTECO! Ta san se tiquinmocuitlahuía queja tlacame huan tecuanime.

⁷ Toteco Dios, nelía yejyetzzi moteicnelilis tlen ax quema techcahua.

Yeca tlacame tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen teicneltzitz monechcahuáj campa ta para xiquinmanahui.

Quena, mochihuaj queja pilpiyotzitz tlen calaquij ieltlapaltzala innana.

⁸ Tlacame tlen mitztemohuaj ixhuj cuali ica nopa tlaticohualistli tlen tiquinmaca nepa mochaj.

Eltoc queja se hueyi tlacualistli tlen titechtencahuilía toixtla.

Titechcahuilía ma tiatllica ipan nopa at-lajtl tlen temaca ajhuiyac atl.

Quena, nochi tlen tijtlajtlaníaj titechmaca.

⁹ Pampa ta titechmaca yolistli nochi tlen tiitztoque,

huan pampa titechmaca tlahuili, to-juanti tihuelij titlachiyaj.

¹⁰ Nimitztlajtlanía para mojmstla xitechicneli tojuanti tlen timitzixmatij.

Nochipa titechchihuilía tlen xitlahuac nochi tojuanti tlen ipan toyolo ti-jnequij tijchihuase tlen cuali.

¹¹ Amo xijcahua para ma nopan moquejquetzaca inijuanti tlen mohueyimatij.

Niyon amo xiquincahuili ma nechtojtocaca ax cuajcualme.

¹² Se tonal niqijitos:

¡Xiquitaca quejatza ama huetztoque nochi tlajtlacolchijca tlacame tlen mosisiníaj!

Toteco Dios quinhuetziltijtoc para ayoc huelise motlalanase.

Iniojhui cuajcualme huan ax cuajcualme

37 Amo ximocueso ica ax cuajcualme.

Niyon amo xiquixtoca tlen quipiyaj tlacame tlen quichihuaj tlen ax monequij.

² Pampa nimantzi huetzise queja cuapachtli quema quitzontequij.

Huan polihuse queja xihuitl tlen huaqui.

³ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua tlen cuali.

Queja nopa tipajcaitzos ipan motlal huan ax tleno mitzpolos.

⁴ Ximohuampochihua ihuaya TOTECO, huan yajaya mitzmacas tlen moyolo quinequi.

⁵ Xijcahuili TOTECO ma mitznextili campa tinemis.

Ximotemachi ipan ya, huan yajaya quichihuas.

⁶ Quipannextis tlen xitlahuac tijchihua.
Quena, quichihuas para nochi ma qui-
itaca motlalnamiquilis queja nochi
quiiyaj quema tlahuá tonati ipan
tlajcotona.

⁷ Xijpiya moyolo quema tiitztoc iixpa
TOTECO.

Amo ximolini.

Xijchiya para yajaya quichihuas tlen
moilhujitoc quichihuas.

Amo xicalani ininhuaya tlen quiipiyaj
nochi tlen quinequij ama.

Amo xiquinchihuili cuenta inijuanti tlen
quichijtinemij sesen tlamantli tlen
fiero quisencajtoque.

⁸ Amo ximocualancamaca.

Xijtlalcahui cualantli,

pampa cualantli noja más hueyi mochi-
huas huan mitzcocos.

⁹ TOTECO quintzontlamiltis tlen
mosisiníaj,

pero tlen motemachíaj ipan ya quin-
tiochihuas huan moaxcatise nopa
tlali.

¹⁰ Ayoc huejcahuas noja itztose ax
cuajcualme,

teipa yonque titlachiyas campa itztoyaj,
ax quema sampa tiquinpantis.

¹¹ Pero tlacame tlen moicnonequij iixpa
Toteco itztose ipan nopa cuali tlali
huan tlahuel paquise,

pampa yajaya quintiochihuas hasta
mocahuas.

¹² Tlacame tlen quicocolíaj Toteco mose-
nilhujitoc tlachque fiero tlamantli
huelis quinchihuilise inijuanti tlen
xitlahuac nemij.

Quintlachilíaj ica cualantli huan mot-
lanhuehuehotzaj iniixpa.

¹³ Pero Toteco quinhuetzquilíaj nopa
tlacame,

pampa quimati para monechcahuá
nopa hora quema quintzontlamiltis.

¹⁴ Tlacame tlen quicocolíaj Toteco
quicopinaj ininmachete para
quinmajcahuilise tlen teicneltziti.

Quihuitolohuaj inincuahuitol
huan quinmelactlachilíaj tlen
moicnonequij iixpa Toteco.

Quena, quinchiyaj para quinmictise tlen
xitlahuac monejnemiltíaj.

¹⁵ Pero tlen inijuanti ininmachete
calaquis ipan ininyolo,
huan inincuahuitolhua pojpostequis
huan cuechtic elis.

¹⁶ Más cuali nopa quentzi tlen quiipiya
se cuali tlacatl huan ax queja imiy-
aca nochi tlamantli pajpatiyó tlen
quiipiyaj tlajtlacolchihuani.

¹⁷ Pampa TOTECO quinquixtilis
ininchicahualis tlen ax itztoque
tlapajpacme iixpa,
pero quinfuerzajmacas tlen monejne-
miltíaj cuali iixpa.

¹⁸ Mojmmostla TOTECO quitlachilíaj tlen
quichihuaj tlacame tlen itztoque xit-
lahuaque iixpa,

huan nopa tlali tlen quinmacas para ini-
axca huejcahuas para nochipa.

¹⁹ Quema ajsis tonali tlen ax cuali,
quinmocuitlahuis para ax más
tlaijiyohuise.

Quema oncas mayantli, quinmacas tlen
quicuase hasta mocahuas.

²⁰ Pero ax cuajcualme miquise.

Quena, queja huaquij nopa yejyectziti
xochitl sacapetlaixco huan ayoc nesi
ininyejejeja,

nojquiya polihuise icualancaitacahua
TOTECO.

Quena, polihuise queja poctli tlen quisa
huan ayoc nesi.

²¹ Se tlacatl tlen ax cuali iyolo mot-
lanehui se tlamantli huan ayoc
quicuepa.

Pero tlacame tlen cuajcualme quiipiyaj
hueyi ininyolo huan temacaj hasta
mocahua.

²² Tlen TOTECO quintiochihua quiselise
nopa tlali tlen yajaya quinmacas,
pero tlen TOTECO quintelchihua
quintzontlamiltis.

²³ TOTECO quichihua ma eli temachtli sesen paso ipan iyolis se cuali tlatatl,

huan nopa tlatatl paqui miyac pampa nemi cuali.

²⁴ Yonque huetzis nopa cuali tlatatl, ax mocahuas nepa huetztoc, pampa TOTECO quitlalanas ica ima.

²⁵ Na nojquiya nitelpocatixtoya huan ama ya nihuehuentzi, pero ax quema niquitac TOTECO quitlahuelcahua se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa.

Niyon iconehua se cuali tlatatl ax niquintztoc intla motlaejehuáaj para ica panose.

²⁶ Mojmostla se cuali tlatatl quintlasojtla sequinoc huan quintlanejtía tlen monequi.

Iconehua se cuali tlatatl tepalehuáaj.

²⁷ Huajca intla tijnequi tiitztos para nochipa, xijtlalcahui tlajtlacoli huan xijchihua san tlen cuali.

²⁸ Pampa TOTECO quipactía tlen xitlahuac huan ax quema quinhuejcamajcahuas iaxcahua tlen itztoque temachme.

¡Axtle! Techmocuitlahuis para nochipa.

Pero quintzontlamiltis nochi tlacame tlen ax cuajcualme,

huan ax quincahuilis niyon se iniixhui.

²⁹ Tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO moaxcatise nopa tlali tlen yajaya quinmacas,

huan nepa itztose para nochipa.

³⁰ Se tlatatl tlen itztoc cuali iixpa Toteco camati ica tlanamiquilistli huan quijtohua tlen xitlahuac.

³¹ Quipiya Itlajtol Toteco Dios ipan iyolo,

huan yeca ax huetzis ipan tlajtlacoli.

³² Tlacame tlen quicocolíaj Toteco Dios quintlachilíaj tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac.

Quitemohuaj quejatza huelis quinteilhuse para ma quinmictica.

³³ Pero TOTECO ax quincahuas para cuali tlacame ma mocahuaca ininmaco inincualancaitacahua.

Quema ajsise iixpa se juez, ax quincahuas ma quintlatzacuiltica tlen cuajcualme ica se tlamantli tlen ax quichijtoque.

³⁴ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua tlen yajaya quinequi, pampa yajaya mitzhuejcapantlalis huan mitzmacas nopa tlali.

Huan tiquitas queja quintzontlamiltis tlen quinactía tlajtlacolchihuase.

³⁵ Pampa na niquintztoc tlacame tlen quicocolíaj Toteco, injuanti mohueyimatij huan temajmatíaj.

Pampa quiپیay chicahualistli queja se cuahuil hueyi huan xajcaltic.

³⁶ Pero panoc se ome tonal tlantiyajque huan ayoc niqunitac campa itztoyaj.

Huan yonque niquintemo, ayoc niqinipanti.

³⁷ Pero xijtlachili queja monejnemiltía se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO,

yajaya tlen axaca hueli quiteilhuis.

Nopa tlatatl quiپیyas tlasehuilistli huan itztos ica yejyectzi para nochipa.

³⁸ Pero TOTECO ica se huelta quintlamitzontlamiltis injuanti tlen ax quitepanitaj.

Huan ax quicajtehuase niyon se iniixhui.

³⁹ TOTECO quinmaquixtía tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

Quinfuerzajmaca quema huala tlahuhijcayotl.

⁴⁰ TOTECO quinpalehuía huan quinmanahuía tlen cuajcualme.

Quinmanahuía ininmaco tlacame tlen quicocolíaj huan quinmaquixtía, pampa injuanti mochixtoque ipan ya.

**Itlamaijtol David quema
tlajtlacolchijtoya**

38 TOTECO, amo xinecht-
lajiyohuiliti quema
ticialani.

Huan amo xinechtlatzacuiliti ica
mohueyicualancayo.

²Miyac nechcocolhua tlen ax cuali
nijchijtoc.

Eltoc queja nochi mocuatlaminhua
calactoc ipan na.

Quena, eltoc queja tinechajsitoc,
pampa nijmati ticialani nohuaya.

³Huan pampa ticialani pampa
nitlajtlacolchijtoc,

nijmati queja nochi notlacayo
mococolhua.

Niyon se noomiyo ax cuali eltoc.

⁴Nochi notlajtlacolhua nopan huetztoc.

Eltoc queja nimisahuisquía campa miyac
atl.

Notlajtlacolhua eltoc queja se tlama-
mali tlahuel etic tlen ax hueli
niquijiyohuí.

⁵Palani notlacayo pampa nijchijqui se
huihuiyotl.

Mijyotíaj nococolhua.

⁶Nicuitlapanhuitoltic huan ax hueli nijt-
lalana notzonteco.

Semilhuitl nichocatinemi ipampa tlen
nijchijtoc.

⁷Nochi notlacayo tliquisa.

Huan ya tlantinemi nochichualis
ipampa notlajtlacol.

⁸Nimomati queja nitlatejtetzontli.

Niyon quentzi fuerza ax nijpiya.

Nelía niayijtía ipan noyolo.

⁹NoTeco, ta tijmati queja nijnequi
sampa niitztos cuali moixpa.

Nochi tlen nimoilhuía nempa nesi
moixpa.

Ax tleno hueli nimitztlatilía.

¹⁰Noyolo nelhuihuipica,
huan ya tlantinemi nochichualis.

Ayoc hueli nitlachiya cuali.

¹¹Nonelhuampoyohua huan
noteixmatcahua san nechhuejcaitaj,
pampa quijiyaj nococolhua.

¹²Inijuanti tlen quinequij nechmictise
quisencahuaj tlaquetztli para
nechmasiltise.

Tlen quinequij nechcocose
ajachica nechilhuíaj quejatza
nechtzontlamiltise.

Semilhuitl quemohuílaj quejatza
nechcayahuase.

¹³Pero na nimochihua queja ax nijcaqui
tlen quijtohua.

Nimochihua queja se ninono huan
ax nijtlapohua nocamac para
niquinanquilis.

¹⁴Quena, na nimochihua queja ax nij-
caqui inintlajtol,
huan ax tleno niquijtohua para ica
nimomanahuis.

¹⁵Pampa san ipan ta nimochiya,
TOTECO, tinoDios.

Na nijcajtoc momaco para xiquinnan-
quili huan xinechmanahui.

¹⁶San nimitztlajtlanía para amo xiquinc-
ahuili ma noca huetzcaca.

Amo xiquincahuili ma mohueyitlatica
noixpa pampa nihuetzqui.

¹⁷Nijmati nimiquis pampa tlacuaajcualo-
cayotl ax nechcahua niyon se
tlalochtli.

¹⁸TOTECO, nijnequi nimitzpannextilis
nochi notlajtlacolhua,
pampa nelía nimocuesohua ica tlen
nijchijtoc.

¹⁹Nocualancaitacahua momiyaquilij-
toque huan moyoltetlijtoque.

Miyac nechcocolíaj, yonque ax tleno
niquinchihuilijtoc.

²⁰Yonque tlen cuali niquinchihuilijtoc,
nechcuelijtoque ica tlen fiero.

Nechcocolíaj pampa nijtoquilía tlen
cuali.

²¹NoTeco Dios, amo xinechcajtehua
noselti.

Amo ximoiyocatlali ica na.

²² ¡Toteco! Xihuala nimantzi xinechpalehuiqui, ta tinotemaquixtijca.

Ax huejcahuas toyolis

39 Nimoilhuijtoya para nimomocuitlahuisquía miyac para ax nijchihuasquía tlen ax cuali.

Niquijtojtaya para nijmocuitlahuisquía nonenepil huan notlajtol para ax nitlajtlacolchihuas ica tlen niquijtohua.

Quena, ax tleno niquijtos quema niitztos iniixpa ax cuajcualme.

² Huajca nimochijqui queja se ninono.

Ax tleno niquijtohuayaya, niyon tlen cuali, niyon tlen ax cuali. Huan pampa nicajcoctoya nochi tlen nijmatiyaya ipan noyolo, noja más nitlajiyohuiyaya.

³ Hasta nijmatiyaya queja noyolo tlatlayaya.

Huan quema san ya nopa nimosenilhuijtoya, nijmatiyaya queja se tlitl lemeniyaya ipan noyolo.

Huajca ayoc niquijiyohui huan nica-matqui chichahuac,

huan niquilhui TOTECO:

⁴ “TOTECO, xinechnextili quesqui tonali niitztos huan quema nimiquis.

Nijmati nelquentzi tonali niyoltos nica.

⁵ Tinechmacatoc se yolistli tlen ax miyac xihuitl.

Huan nochi xihuitl tlen niyoltos elis san se tlalochtli moixpa,

pampa ta nochipa tiitztoc.

Nochi tlacame polijtehuaj nimantzi san queja ixpolihui iniijyo quema tlaijyotilanaj.

⁶ Nochi tlacame panotehuaj queja se ecahuilotl.

San tlapic nochi inintequi.

Yonque quimiyaquilíaj tlamantli tlen ipati,

ax quimatij ajqueya iaxca elis teipa.

⁷ Huajca, noTeco, ax tleno onca tlen ipan huelis nimotemachis.

Nimochiyas san ipan ta.

⁸ Xinechmaquixti tlen notlajtlacolhua.

Amo xiquincahuili tlacame tlen huitique ma noca paquica ica tlen nijchijtoc.

⁹ Nimocamatzacuas moixpa huan ayoc nimolinis ica tlen nopanti, pampa ta tinechtlatzacuilitía.

¹⁰ Pero noTeco, ayoc xinechtlatzacuiliti.

Nijmati nimiquis pampa tinechpanajsitoc.

¹¹ Quema se tlatcatl tlajtlacolchihua, ta tijtlatzacuilitía.

Nopa tlamantli tlen más quicnelía, tiquixpolihuiltía queja mejtolime quit-lamicualoltíaj toyoyo.

Niyon se tlatcatl ax quiypiya chichahualistli.

Nochi itztoque san queja se ajacatl tlen ica se tlalochtli panotehuaj.

¹² NoTeco, xinechtlacaquili quema nimomajtos.

Xinechtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

Amo san xitlachixto quema nimochoquilitía, xinechpalehuiqui.

Queja nochi nohuejcapan tatahua, san niitztos nica se tlalochtli.

Queja niehuasquía seyoc altepetl huan san nipanosquía,

ax nihuejcahuas nica.

¹³ Ayoc xinechtlatzacuiliti.

Xinechcahuili sampa ma nijpiyas fuerza huan se quentzi paquilistli pampa

se tonal nimiquis huan ayoc niitztos nica.”

David quipaquilismaca TOTECO pampa quimanahui

40 Nijpixqui noyolo huan nimochixqui para TOTECO ma nechpalehuiqui.

Huan yaja, quena, moechcapano huan nechtlacaquili quema nijnojnotzayaya.

²TOTECO nechtlalanqui quema nij-matíyaya niitztoya ipan se tlacoy-octli campa mahuilili.

Eltoya queja nimisahuijtinemiyaya ipan soqui atitla tlen huejcatla, huan ayoc nijmatíyaya tlachque nijchihuas.

Pero TOTECO nechmaquixti tlen nopa cuesoli.

Quena, nechquetzqui ipan se hueyi tetl campa temachtli.

Huan teipa nechyacanqui ipan se cuali ojtli.

³Huan teipa noTeco Dios nechmacac se huicatl yancuic, se huicatl tlen ica ma nijpaquilismacas. Miyac tlen quicaquise nochi tlen TOTECO nechchihuilijtoc, motemachise ipan ya.

⁴Paqui nopa tlacatl tlen motemachía ipan TOTECO.

Huan ax motemachía ipan tlen mohueyimatij, niyon ininpan tlen quinhueyichihuaj teteyome.

⁵TOTECO noDios, ta tinechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen huejhueyi.

Axaca quiaxilis mohueyi chicahualis.

Ta nochipa tinechpixtoc ipan motlalnamiquilis.

Quena, tlahuel miyac tlamantli tlen yejyetzti tijsencajtoc tinechchihuilis.

Intla nijnequisquía niteyolmelahuas sesen tlamantli tlen tinechchihuilijtoc, ax nihuelisquía.

Pampa nochi tlen cuali tinechchihuilijtoc quionpano tlen hueli nijpohua.

⁶Ya nijmati nopa tlen más tijnequi para titlacame ma timitzmacaca.

Ax hueyi ipati moixpa nopa tlapiyalime huan sequinoc tlamantli tlacajcualistli tlen tlacame mitzmacaj.

Ax hueyi ipati moixpa nopa tlacajcualistli tlen tijtlatíaj moixpa ipampa totlajtlacolhua.

Tinechtlapohuilijtoc notlalnamiquilis para hueli nijmachilía tlen más tijnequi tlen tojuanti.

Tijnequi ma timotemacaca ipan ta.

Ya nopa, quena, hueyi ipati moixpa.

⁷Yeca nimitzilhuitoc:

“Nica niitztoc.

Ya nihuala queja ijcuilijtoc nijchihuasquía ipan motlajtol.

⁸¡NoTeco Dios!

Nechpactía nijchihuas mopaquilis, huan motlamachtli nijhuica ipan noyolo.”

⁹Tlamiyacapa iniixtla motlacajhua niteyolmelajtoc para ta, TOTECO, tiquinchihua tlacame xitlahuaque moixpa.

Cuali tijmati para ax san nicajcoctoc tlen nijmati.

¹⁰Ax nijtlatijtoc nopa cuali tlajtoli ipan noyolo para axaca niquilhuis.

Nochi tlacame niquinyolmelahua para ta tiquinmaquixtis.

Nochipa nitematiltis para ta nelía titemachtli huan titepalehuía.

Nepa tlamiyacapa nitepohuilis para titetlasojtla huan ax timoyolpatla.

¹¹TOTECO, nijmati ax quema tijcahuas tinechtlasojtlas.

Nimochiya ipan moteicnelijcayo, pampa ta nochipa tinechmocuitlahuis.

¹²Miyac cuesoli nijpiya campa hueli.

Ax hueli nijpohua nochi.

Notlajtlacolhua nechtlantoc huan nichoca hasta ax hueli nitlachiya.

Notlajtlacolhua nelmiyac hasta quipano imiyaca notzoncal.

Tlantinemi noyolo huan nochicahualis.

¹³TOTECO, xinechmanahuiqui.

Quena TOTECO, ximoisihuilti huan xinechpalehuiqui.

¹⁴Ma mopinahualtica huan ma mocuapoloca tlen quinequij nechztontlamiltise.

Xiquintojtocatinemi tlen nechcocolíaj huan tlahuel xiquinpinahualti.

¹⁵Nochi tlen noca paquij ma huetzica. Xiquincuepa san ica ininma.

¹⁶Pero ma paquise miyac nochi tlen mitztemohuaj.

Quena, paquij tlen mitzicnelíaj pampa tiquinmaquixtijtoc.

Nochipa quijtohuaj:

“Nelfa hueyi TOTECO.”

¹⁷Yonque nimocuesojtoc huan nechpolohua tlen nechmonequilíaj, nijmati para ta TOTECO tinechilnamiqui.

Ta tinoTeco Dios, tinechpalehuis huan tinechmanahuis.

NoTeco Dios, amo xihuejcahua quema nimitznotza.

Nimantzi xinechpalehuiqui.

David tlen mococohua quitlajtlanía Toteco ma quichicahua

41 Paqui nopa tlatatl tlen mocue-sohua pampa quinicnelíaj tlen teicneltziti, pampa TOTECO quipalehuis quema hualas tlahuijcajotl.

²TOTECO quimocuitlahuis para axaca quimictis.

Huan TOTECO quitiochihuas tlamiyacapa ipan tlali Israel.

Yajaya ax quicajtehuas, niyon ax quicahuas ininmaco icualancaitacahua para ma quichihuilica tlen quinequise.

³Quema huetztos ipan tlaijiyohuilstli, TOTECO quitlalanas ipan itlapech huan quijcuenilis nopa cocolistli.

⁴Na niquilhui TOTECO:
“TOTECO, na nitlajtlacolchijtoc moca ta. Xinechtlasojtla huan xinechchicahua.”

⁵Nocualancaitacahua quinequij ma nechajsi tlen fiero.

Noca camatij huan quinequij ma nimiqui huan ayoc aca ma nechilnamiquis.

⁶Quema nechpaxalohuaj, mochihuaj queja nohuampoyohua, pero ax nelfa tlen quijtohuaj.

Quema itztoque nohuaya san quitlacaquilíaj tlachque onca para huellis quipatlase ica tlen más fiero, huan teipa quisase huan teyolmelajtine-mise tlen na.

⁷Quena, nocualancaitacahua mosentilíaj huan noca camatij.

Tepohuilíaj para ayoc onca pajtli para na huan nimantzi nimiquis.

⁸Quijtohuaj:

“Nopa cocolistli tlen yajaya quipixtoc nelfiero.

Ayoc motlalanas tlen itlapech pampa nimantzi miquis.”

Queja nopa quijtohuaj tlen na.

⁹Nojquiya nechcajtejtoc tlen eliyaya nonelhuampo.

Yajaya tlen ipan nimotemachiyaya huan tlen tlacuayaya nohuaya, ama nechtlahuelcajtoc.

¹⁰Pero ta, TOTECO, xinechtlasojtla.

Xinechtlalana tlen notlapech huan niquincuepilis queja nechchihuilijtoque.

¹¹Nijmati tinechicnelíaj pampa ax tiquincahuilijtoc nocualancaitacahua ma nechtlanica.

¹²Xinechpalehui pampa nijchihua tlen xitlahuac huan tinechmacatoc tequihuejcajotl ma niitzto nepa moixpa para nochipa.

¹³Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yajaya tlen iTeco tohuejcapan tata, Israel.

Quena, ma tijhueyichihuaca ama huan nochipa. Queja nopa ma eli.

**Israelitame tlen quinhuicatoque ipan
seyoc tlali quilnamiquij inintlal**

42 Queja se masatl tlen tlahuel amiqui quitemojtinemi se atlatjli para atlis, queja nopa na nimitzyoltemohua, noTeco Dios.

² Quena, queja se tlen tlahuel amiqui, na ipan noyolo nimitznequi Toteco, ta tlen nelnelía tiitztoc.

¿Hasta quema huelis niyas huan nimonextis moixpa?

³ Yohuali huan tonali nichoca huan ax nitlacua.

Nocualancaitacahua ajachica nechtlatzintoquilfaj:

“¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen ax mitzpalehuía?”

Queja nopa nechilhuía.

⁴ Quema niquilnamiqui queja eliyaya achtohuiya nepa ipan notlal, eltoc queja atiya noyolo.

Niyohuiyaya ininhuaya miyac tlacame hasta ichaj Toteco Dios.

Na niquinyacanayaya nochi tlacame hasta ichaj ipan nopa hueyi ilhuitl.

Titzajtzitihuyiyayaj ica paquilistli, huan tijtlascamatiyayaj Toteco Dios pampa para ya tiilhuichihuayayaj.

⁵ Huajca nimoilhuía:

Ax monequi nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios, huan sampa nijpaquilismacas, pampa yajaya noDios huan notemaquixtijca.

⁶ Pero noTeco, nelía nimocuesohua nica campa niitztoc ipan ni tlali tlen huejca.

Yeca nimitzilnamiquis,

huan niquilnamiquis queja tijpixon hueyi moyolo tohuaya tlen tiehuaj ipan motlal.

Ni quilnamiqui nopa tlali yejyetzti tlen pehua campa motlalohua nopa atlatjli Jordán,

huan ontlami hasta campa motlalantoc nopa tepetini Hermón huan Mizar.

⁷ Ama ta tinechtitlanilijtoc cuesoli tlen nechijiyomicría.

Quena, miyac cuesoli nechajsitoc queja imiyaca atl tlen huetzi tlen tepexico hasta ipan na.

Caquisti queja miyac atl tlen ajcahuacatoc,

huan nochi nopa atl nopan panotoc.

⁸ Pero ica ijnaloc TOTECO nechtitlanilis iteicnelilis.

Huan ica tlayohua yajaya nechmacas se huicatl para nijhueyichihuas, huan nimomajtohua ica ya.

Quena, nijnojnnotza NoTeco tlen mojmotla nechmaca yolistli.

⁹ Ni quilhuis Toteco Dios:

“Ipan ta nimotlatía huan axaca hueli nechajsis.

¿Para tlen tinechilcajtoc?

Na san nimocuesojtinemi, pampa nocualancaitacahua nechtlaijijyohuiltfaj.

¹⁰ Tlen nocualancaitacahua nechchihuilfaj nechcocohua hasta ajsi ipan noomiyohua,

pampa nechtlaijilhuíaj huan nechtlatzintoquilfaj ajachica:

“¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen ax mitzpalehuía?”

¹¹ Pero ax monequi nimocuesolmacas, niyon nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios, huan teipa sampa nijpaquilismacas pampa yajaya noDios huan noTemaquixtijca.

**Se tlamajtoli para Toteco
ma quincuepa ipan inintlal**

43 NoTeco Dios, xinechtlajtolsenc-ahua xitlahuac huan xitenextili para ax tleno nijchijtoc.

Xinechmanahui tlen ni istlacatica tla-came huan ax cuajcualme tlen nechtelhuíaj.

²Pampa san ta tinoTeco huan tinoDios huan notlamanahuijca na.

¿Para tlen tinechtlahuelcajtoc?

Nimocuesojtinemi huan más nechtlaijy-ohuilitíaj nocualancaitacahua, huan ax tleno tijchihua.

³Toteco Dios, xinechyacana ica motlahuil huan xinechnextili tlen melahuac.

Queja nopa, quena, huelis nimocuepas motlal huan campa motepe tlen tlatzejzeloltic campa ta tiitztoc ipan motiopancal.

⁴Quena, noTeco Dios, nicalaquis huan niasiti hasta motlaixpa campa tla-came mitzhueyichihujaj.

Nepa nimitzpaquilismacas ica arpa, ta tlen tinechmaca paquilistli, pampa ta tinoTeco Dios.

⁵San tlapic nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan ta, noTeco Dios, huan sampa nimitzpaquilismacas, pampa, ta tinoDios, huan tinotemaquixtijca.

Se tlatcatl quitlajtlanía Toteco ma quimocuitlahuis

44 Toteco Dios, tijcactoque tlachque techpohuilijtoque tohuejcapan tatahua tlen ta, huan nochi nopa tlamantli tlen tiquinchiuili huejcajquiya.

²Quena, Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis ta tiquintojtocac nopa fiero tlacame tlen quinhueyichihuayayaj teteyome ipan nopa tlali,

huan nopa tlali tiquinmacac totatahua.

Quena, tiqintlatzacuiliti ne sequinoc huan tiquinpalehui tohuejcapan tatahua para ma momiyaquilica, huan ma moaxcatica.

³Tohuejcapan tatahua ax quitlanque nopa tlali ica ininmachete, niyon ica ininchahualis.

Tlatlanque ica nopa hueyi chichahualistli tlen ta tijpiya ipan monejmatl, huan pampa hueyi moyolo ininhuaya, huan achi más tiquinicnelía.

⁴Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco Dios.

Ta tiquinmanahuía huan tijchihua ma tlatlanica motlacajhua.

⁵Quena, ica motlapalehuil tiqintlanise tocualancaitacahua.

Huan ica mochichahualis ininpan timoquejquetzase tlen techtehuíaj.

⁶Pampa ax timotemachíaj ipan tocuahuitol huan tomachete para ma timomanahuica huan titlatlanise.

⁷Eltoc ta, Toteco, tlen tijchihua ma tiqintlanica tocualancaitacahua.

Ta tiquinpinahualtijtoc nochi tlen techcocolíaj.

⁸Mojmostla timitzpaquilismacase Toteco Dios.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl para nochipa.

⁹Pero amantzi eltoc queja titechtlahuelcajtoc huan titechpinahualtijtoc.

Niyon ayoc tinemi ininhuaya tosoldados quema tiontlatehuíaj.

¹⁰Tijchijqui ma ticholoca iniixpa tocualancaitacahua.

Quena, injuanti tlen techcocolíaj techtlaxtequilíaj huan quihuicaj nochi tlen quinequij.

¹¹Titechtemactilijtoc queja tipilborrego-jtzitzi tlen san quichiyaj para quinhucase campa quinmictise.

Huan titechsemantoc campa hueli ipan sequinoc tlaltini campa quinhueyichihujaj teteyome.

¹²Titechnamacatoc timotlacajhua ica nelquentzi queja ax tleno topati elisquía.

¹³Nochi tlacame ipan nopa tlaltini tlen itztoque tonechca quitaque tlen titechchihuilijtoc.

Yeca techtlaijilhuíaj huan toca paquij.

¹⁴ Tjchijtoc para inijuanti tlen quin-hueyichihuaꝑ tlaixcopincayome ma toca huetzcaca.

Nochi quema techitaj, motzonhuihuixohuaꝑ.

¹⁵ Mojmotla toixpa eltoc nopa pinahualistli hasta tijnequisquíaꝑ timoixtzacuase,

¹⁶ pampa techtlaijilhuíaꝑ huan tech-huetzquilíaꝑ nopa motlacuepilijca tlacame.

Quena, techpinahualtíaꝑ tocualancaitacahua.

¹⁷ Nochi ni tlamantli topanitoc, yonque ax timitzilcajtoque, niyon ax timoiyocacajtoque tlen nopa tlajtol sencahuali tlen tjchijqui in-inhuaya tohuejcapan tatahua.

¹⁸ Ax timoiyocatlalijtoque tlen ta, niyon ax tijcajtejtoque moojhui.

¹⁹ Pero titechtlahuelcajtoc campa axaca itztoc, campa san itztoque tlapiyalime tlen mosisiníaꝑ.

Titechcajtoc ipan se tzintlayohuilotl tlen eltoc queja miquistli.

²⁰ Toteco Dios, intla timitzilcajtosquíaꝑ, o tijhueyichijtosquíaꝑ se totlaixcopincayo,

²¹ ta tijmajtosquía, pampa ta tijmati nochi tlen ixtacatzi eltoc ipan toyolo.

Pero ax tijchijtoque, Toteco.

²² Pero yonque ax tleno tjchijtoque, mopampa ta tiitztoque nechca miquistli. Titechchihuilíaꝑ queja tipilborregoꝑtztzi tlen san quichiyaj ajqueya quinmic-tis pampa timoaxcahua.

²³ ¡Toteco ximotlalana!

¡Amo xicochi!

Amo ximoiyocatlali tlen tojuanti para nochipa.

²⁴ ¿Para tlen timoixtlatía?

Eltoc queja tiquilcajtoc para tojuanti titlajiyohuíaꝑ huan miyac techcocolíaꝑ.

²⁵ Techmajcajtoque tlalchi.

Toxayac mocahua ipan tlalteꝑoctli huan ax hueli timotlalanase.

²⁶ ¡Ximotlalana, Toteco!

Xitechpalehuiqui.

Xitechmaquixti pampa tlahuel titechicnelía.

Se huicatl para ma huicaca quema nopa tlanahuatijquetl mosihuajtía

45 Notlanamiquilis temitoc ica tlaj-toli tlen yejyectziti.

Niquijcuilos ni huicatl para ma tijhuicatl ica totlanahuatijca.

Tlahuel nijnequi niteꝑohuilis ni huicatl tlen nijsencajtoc, huan ya ni quijtohua:

² Ta más tiyejyectzi tlen nochi sequinoc telpocame,

huan yejyectzi tlen tiquijtohua, pampa Toteco Dios mitztiochijtoc para nochipa.

³ Ximocualtlalili momachete para titlatehuis, ta tlen nelía ax timajmahui.

Nelía tinesi tiyejyectzi pampa ta titlanahuatijquetl tlen más hueyi.

⁴ Xicahuajtjeꝑo huan xitlatlaniti ica nochi mohueyitilis.

Ta tiquinmanahuía tlen teicneltziti huan tlen quichihuaꝑ tlen melahuac. Titetlajtolsencahua xitlahuac.

Nelía huejhueyi tlamantli tjchihua.

⁵ Tlatentili nopa cuatlamintli tlen tijhuica,

huan quinajsis ininyoltipa mocualancaitacahua quema tiquinmelactlachilis,

huan tiquinmajcahuilis.

Ma huetzica moicxitla nochi tlacame tlen campa hueli taltini campa quintlepanitaj teteyome.

⁶ Toteco Dios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.

Quena, motlanahuatilis elis senquistoc xitlahuac.

⁷Tiquicnelía tlen melahuac huan tijco-
colía tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen
moTeco mitztequitlalijtoc
titlanahuajtijquetl,

huan mitzmacatoc más paquilistli huan
más tlatlepanitacayotl,
que nochi sequinoc tlanahuatiani.

⁸Nochi moyoyo mijyotía ica nopa
tlaajhuyiacayotl mirra, áloe huan
canela.

Huan mitzpaquilismacaj ica tlatzotzon-
ali nepa ipan mochaj campa quiye-
jyectlalijtoque nochi tlapepecholi
ica tlamantli tlen tlahuel yejyectz-
itzi huan pajpatiyó.

⁹Iniichpocahua sequinoc tlanahuatiani
quipiyaj nopa hueyi tlatlepanitacay-
otl para mitztequipanose.

Huan ica monejmatl mosehuijtoc nopa
ichpoca tlanahuatijquetl tlen elis
mosihua tlen quiyejyectlalijtoque
ica oro tlen onca tlali Ofir.

¹⁰Xijtlacaquili ichpocatl.

Quena, xijtlacaquili cuali, nocone,
tlen nimitzilhuis:

Ayoc xiquintoquili motatahua,
moicnihua huan nochi tlen timomajtoya
tijchihua.

¹¹Nopa tlanahuatijquetl tlahuel
mitzqualita,

huan nelía paqui ica moyejyejca.

Huajca monequi tijneltoquilis pampa
ama ya moTeco.

¹²Hualase mitzpaxaloquij iichpocahua
nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl
Tiro.

Quena, tlen más tominpixtoque ipan
nopa altepetl hualase huan mitz-
macase regalos.

Ya ni quichihuase pampa quinequise xi-
mohuampochihua ininhuaya.

¹³Nopa ichpoca monamictijquetl
mocuatlalía ipan ichaj ica tlen más
yejyectzi.

Yajaya iichpoca se tlanahuatijquetl huan
ama mocuilis ne tlanahuatijquetl
tlen hueyi.

Onpano yejyectzi nopa ichpocatl ica iy-
oyo tlen nelcuajcualtzi tlen tlajt-
zontli ica oro.

¹⁴Quena, yejyectzi quiyoyontijtoque ica
iyoyo tlajtzontli huan ama qui-
huicase iixpa nopa tlanahuatijquetl
tlen ihuaya monamictis.

Itepotzco yase iichpocapoyohua tlen
quinnotztoc.

¹⁵Ica hueyi paquilistli calactiyohuij ipan
nopa hueyi cali campa ichaj nopa
tlanahuatijquetl.

¹⁶Tlanahuatijquetl, se tonal tiquinpiyas
moconeuhua,

huan tiquinmacas tequihuejcaoytl para
tlanahuatise queja mohuejcapan
tatahua mitzmacaque.

Quena, teipa tiquinpiyas motelpocahua
tlen mitzpalehuise.

Huan tijchihuas ma tlanahuatica hasta
campa hueli techaj ipan nochi
motlal.

¹⁷Huan na ica ni huicatl tlen niquijcuilo-
jtoc para ta,

Toteco Dios, quichihuas para tlacame
ma mitzilnamiquise sesen xihuítl
tlen panotiyas.

Quena, tlacame ipan tlen hueli tlali
camatise para nochipa tlen
nopa huejhueyi tlamantli tlen ta
tijchijqui.

Tiitztoque imaco Toteco Dios

46 Toteco Dios, yajaya
totlamanahuijca huan
tochicahualis.

Nimantzi techpalehuía quema onca
tlaohuijcaoytl.

²Yeca ax timajmahuise yonque ni tlat-
tepactli tlamixolehuis,

huan yonque misahuise tepetini hasta it-
latzintla nopa hueyi atl.

³Ma tlatomonijto nopa hueyi atl huan ma posoni miyac.

Ma mojmolinica tepetini, pero ax nechmajmatis.

⁴Oncas se atljtli tlen quinmacas paquilstli inijuanti tlen itztose ipan ialtepe Toteco.

Huan nopa campa más tlatzejtzeloltic itztoc Toteco Tlen Más Hueyi.

⁵Toteco Dios mocahua ipan nopa altepetl,

huan axaca huelis quixolehuas.

Quema hualase icualancaitacahua,

Toteco Dios ax huejcahuas, nimantzi quipalehuis ialtepe.

⁶Yonque tlahuelchihuaj tlacame ipan campa hueli tlaltini tlen ax quiixmatij Toteco,

huan yonque tlanahuatiani huan inintlacajhua tzajtziy ica cualantli,

ax tleno hueli quichihuase.

Quema Toteco Dios camatis,

quicaquise itos tlen caquistis queja tlatomoni,

huan inijuanti motlancuaquetzase iixpa ica majmajtli.

Huan ica itlajtlotl ni tlaltepectli atiyas.

⁷Toteco Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatehuitij itztoc tohuaya.

Yajaya tlen techmocuitlahuía ama,

yajaya iTeco tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya itztoya.

⁸Xihualaca xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen TOTECO quichijtoc.

Quitlamixolejtoc tlaltepectli huan ama tlatzitzicatoc mocajqui.

⁹Yajaya quiquetza nochi tlatehujicayotl hasta campa ontlanoc nochi tlaltepectli.

Quipostectoc nochi cuahuitoli huan quixolejtoc nochi tlamantli para ica tlatehuise tlacame.

Huan quintlatijtoc nochi tlatehujica carrojme.

¹⁰Huan yajaya quijtohua:

“Ayoc ximolinica.

Ximomacaca cuenta para na niimoTeco Dios.

Na niquinnahuatía nochi tlacame ipan campa hueli tlali.

Nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepectli nechhueyitalise.”

¹¹Itztoc tohuaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatehuitij.

Yajaya tlen iTeco tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya itztoya, yajaya tlen techmocuitlahuía ama.

**Toteco Dios yajaya nopa
Tlanahuatijquetl tlen
nochi ni tlaltepectli**

47 Nochi intlacame ximomatlajtloxcaloca.

Xijpaquilismacaca Toteco Dios huan xihuicaca chicahuac.

²Pampa TOTECO yajaya tlen más hueyi huan temajmati.

Yajaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi ni tlaltepectli.

³Quintzontlamilti pilaltepetzitzi toixtla huan quitlalijtoc nochi tlaltini tomaco para tiquinnahuatise.

Yeca tojuanti tlahuel tipaquij.

⁴Yajaya quitlapejpenijtoc ni tlali para techaxcatis.

Techmaca tlen más cuali pampa techicnelía tojuanti tiitlacajhua.

⁵Toteco Dios tlejcotoc campa tlanahuatía.

Nochi tzajtziyaya ica paquilstli huan tlapitzayayaj ica tlapitzali quema TOTECO calaquiyaya.

⁶Xihuicaca tiohuicatl para ma tijpaquilismacaca Toteco Dios.

Xijhuicatica pampa yajaya totlanahuatijca.

⁷Toteco Dios, yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi ni tlaltepectli.

Xijcualtlalica se huicatl tlen yejectzi huan xijhuicatica.

⁸Toteco Dios mosehujtoc ipan isiyaj tlatzejtzeltic,

huan tlanahuatía ipan nochi tlaltini.

⁹Nopa huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tlanahuatili ipan campa hueli tlali ipan ni tlattepectli mosejcotilíaj tohuaya.

Quinequij para ma san sejco tijhueyichihuase Toteco Dios,

yajaya tlen iTeco Abraham tlen huejcajquiya itztoya.

¹⁰Iaxca ya nochi tlanahuatiani huan ininsoldados campa hueli ipan tlattepectli,

huan injuanti quihueyitlepanitaj.

Sion, ialtepe TOTECO

48 ¡Tlahuel hueyi TOTECO!

Quena, quinamiqui para tijpaquilismacase Toteco Dios tlen itztoc ipan ialtepe huan ipan itepe tlen tlatzejtzeltic.

²Nelía yejectzi nopa tepetl Sion huan ijcatoc tlahuejcapa ipan nopa altepetl.

Nopano mosehuía Jerusalén, ialtepe Toteco Dios,

nopa hueyi tlanahuatijquetl.

³Toteco Dios iselti itztoc ipan nopa huejcapantic cali campa monequi moquetzas tlen tlachixtoc para quimanahuis altepetl Jerusalén.

Tenextilijtoc para yajaya tlen quimanahuía huan quimocuitlahuía.

⁴Tlanahuatiani tlen campa hueli itztoque ipan ni tlattepectli mosentilijque para san sejco quitehuisse nopa altepetl.

⁵Pero quema quiitaj ajqueya quimocuitlahuía nopa altepetl huan para nelía hueyi ichichualis, momajmatíaj.

Huan nimantzi cholojtehuaj huan mocuepaj campa hualajtoque.

⁶Quena, quinitzquía se majmajtli huan nelía tlaijiyohuía,

queja se sihuatl quema conepiya,

⁷o queja se ajacatl chicahuac tlen quinoxolehua nopa huejhueyi barcos tlen hualahuj tlali Tarsis.

⁸Ipa tijcactoque quejatza TOTECO quimocuitlahuía ialtepe, huan ama tiquitztoque.

Quena, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatehuitij, quitlalijtoc para ialtepe Jerusalén ma huejcahuas para nochipa.

⁹Toteco Dios, quema tiitztoque ipan motiopa,

tiquilnamiquij huan timoyolilhuía quejatza titechicnelía.

¹⁰Toteco, campa hueli tlacame mitzpaquilismacaj,

pampa quicactoque quejatza mohueyitilis.

Quicactoque hasta campa ontلامي tlattepectli.

Huan quimatij para ica mohueyi chichualis titetlajtolsenachua xitlahuac.

¹¹Huajca ma paquica nopa tlacame ipan tepetl Sion.

Ma huitonica ica paquilistli nochi tlen ehuj ipan altepetini tlen tlali Judá pampa cuali huan xitlahuac titetlajtolsenachua.

¹²Nochi imojuanti tlen initlacajhua Toteco Dios,

xiyaca xiyahualotij nopa altepetl Jerusalén,

huan xijpohuaca quesqui tepancali huejhueyi quipiya campa soldados tlamocuitlahuía.

¹³Xijtlachilitij nopa hueyi ichaj nopa tlanahuatijquetl,

huan ximomacaca cuenta quejatza tlatzajtactoque huan quieyeyectlalijtoque,

para queja nopa huelis inquinpohuili-
jtiyase imoteipa ixhuihua.

¹⁴ Pampa ni Toteco Dios, yajaya elis to-
Dios para nochipa,

huan ax quema tlamis ichicahualis.

Yajaya techyacanas mojmostla ama
huan teipa quema ya timictose noja
techyacanas.

Quichihuj se huihuiyotl tlen motemachíaj ipan inintomi

49 Cualí xijtlacaquilica ya ni,
imojuanti tlen campa hueli initz-
toque ipan ni tlaltepactli.

² Notlajtlotl elis para nochi tlacame.

Elis para tlen tominpixtoque huan para
tlen teicneltzitzli.

Elis para tlen quiipiyaj tequihuejcay-
otl huan para tlen ax quiipiyaj
tequihuejcayotl.

Huajca xijtlacaquilica.

³ Nicamatis ica tlalnamiqulistli.

Nimechpohuilis nochi tlen nimoyolilhui-
jtoc ipan noyolo.

⁴ Achtohui nimechilhuis se tlatzinto-
quili tlen totlalnamijsa huejcapan
tatahua quijtoque,

huan nitlatzotzonas ica se arpa huan ni-
huicas para nimechmatiltis tlachque
quinequi quijtos:

⁵ ¿Para tlen monequi nimomajmatis
quema hualas tlahuicayotl,

huan quema nopa tlajtlacolchijca
tlacame tlen nechcocolíaj hualase
nechyahualoquij?

⁶ Inijuanti motemachiyaj ipan inintomi,
huan mohueyimatij pampa quiipiyaj
miyac tlamantli tlen pajpatiyotl.

⁷ Pero niyon se tlen inijuanti ax huelis
momaquixtis tlen itlajtlacolhua,
niyon ax huelis quimaquixtise se iniicni.
Axaca huelis quitlaxtlahuis Toteco Dios
para ma quimaquixtis.

⁸ Pampa toyolis eltoc se tlamantli tlen
miyac ipati.

Ax onca niyon se tomi ipan nochi tlal-
tepactli tlen ica huelis moixtlahuas.

⁹ ¡Axtle! Axaca huelis quicohuas iyolis
para itztos para nochipa huan para
ax quema miquis.

¹⁰ Nochi tlacame miquise.

Tlen tlnamiquij huan tlen
mohueyimatij,

huan nojquiya nochi tlen huicahualis,
san se ininpanti.

Mictehuaj huan quicajtehuaj nochi tlen
pajpatiyotl quiipiyayaj.

Huan sequinoc moaxcatise.

¹¹ Inijuanti moilhuíaj itztose para
nochipa,

yeca quicualtlalíaj ininchajchaj huan
quitlallíaj inintoca ipan inintlal,
queja elisquía iniaxca para nochipa.

¹² Pero se tlatatl ax huejcahuas yonque
nelía tominpixtoc,

pampa nojquiya miqui san se queja se
cuatitlan tlapiyali.

¹³ Nochi tlacame tlen motemachijtoque
san ipan ininseltzitzli,

quipantise miquistli.

Huan nojquiya miquise nopa tlacame
tlen quintoquílíaj huan quihueyit-
lalíaj inintlajtlotl.

¹⁴ Nopa tlacame miquise queja miquij
borregoyme.

Quena, miquistli quinchiyá nochi
tlacame.

Pero se tonal nopa tlacame tlen itztoque
xitlahuaque iixpa Toteco Dios
quinnahuatise tlacame tlen ax
cuajcualme.

Queja nopa elis quema ya palantose in-
intlacayohua nopa tlacame tlatlijtic.

Huajca quena, ipan nopa tonali nopa
tominpiyani quicajtejtose huejca in-
inchajchaj tlen yejyetzli.

¹⁵ Pero Toteco Dios nechmaquixtis tlen
ichicahualis miquistli huan nech-
huicas ihuaya.

¹⁶ Amo ximocueso intla se tlatatl
moricojchihua,

huan mojmstla más quiyecchijchihua
ichaj.

¹⁷ Pampa quema miquis ax tleno huelis
quihuicas.

¡Axtle! Quema quitemohuise itlacayo
tlalijtic,

niyon quentzi tlen yejectzi quipixqui ax
huelis yas ihuaya.

¹⁸ Yonque se tlatatl itztos ica paquilistli
quema noja yoltoc,

huan sequinoc quitlepanitase pampa
moricojchijtoc,

¹⁹ ajsis se tonal quema miquis queja
ihuejcapan tatahua,

huan ayoc quema quitas tlahuili.

²⁰ Se tlatatl tlen moricojchijtoc,
pero ax quiilnamiqui para ax huejcahuas
iyolis ipan ni tlaltepactli,
mictehuas san se queja se cuatitlan
tlapiyali.

Toteco Dios techilhuía quejatza ma tijhueyichihuaca

50 Yajaya TOTECO Tlen Más
Quipiya Chicahualistli que nochi
tlen quintocaxtíaj tiotzitzi,
quinnotztoc nochi tlacame tlen itztoque
campa hueli ipan ni tlaltepactli.

Quinnotza tlen itztoque hasta campa
quisa tonati huan hasta campa
oncalaqui.

² Toteco Dios ica iyejyejca petlani huan
tluhuía tlen Sion,
nopa tepetl campa ijcatoc itiopancal tlen
senquistoc yejectzi.

³ Toteco Dios hualas ica chicahualistli,
huan iixpa hualas se hueyi tlitl
tlen quixolejtihualas nochi tlen
quipantis.

Tlatomonilotl huan tlapetlanilotl
quiyahualohua.

⁴ Toteco Dios quinnotza nochi tlen itz-
toque ipan elhuicactli huan ipan
tlaltepactli,
para ma quihualtlachilica quejatza
quintlajtolsencahuas itlacajhua.

Quiijtohua:

⁵ “Xiquinsentilica notlacajhua tlen moi-
ocacajtoque noca na.

Quena, ma hualaca nochi injuanti
tlen quichijtoque tlajtol sencahuali
nohuaya,

quema nechmacaque tlacajcahual-
istli huan quiijtoque para
nechtoquilisquíaj.”

⁶ Nochi elhuicactli tepohuilía para
Toteco Dios itztoc xitlahuac.

Huan para yajaya nopa juez tlen
tetlajtolsencahuas.

⁷ “Xijtlacaquilica nochi innotlacajhua,
xijcaquica nochi tlen niqijtos.

Nimechteilhuis tlamiyacapa ica nochi
tlamantli tlen inquichijtoque,
pampa na niDios huan niimoTeco.

⁸ Ax nimechajhuas pampa ax innech-
macaj tlacajcahualistli,

niyon pampa ax inquinmictíaj tlapiyal-
ime huan inquinlatíaj noixpa,
pampa quena, ya nopa inquichihuaj.

⁹ Pero ax ya nopa tlen nijnequi.

Para na ax monequi xinechmacaca
tlacajcahualistli,

queja becerros huan oquich chivojme
tlen hualahuij imopotrero.

¹⁰ Pampa na noaxcahua nochi
tlapiyalime ipan cuatitlamitl huan
nochi huacaxme tlen campa hueli
tlacaujtinemij ipan senquistoc
nochi tlachiquiltini.

¹¹ Niquinixmati nochi totome campa
hueli huan nochi tlapiyalime tlen
nemij cuatitla, pampa noaxcahua.

¹² Intla nimayanasquía, ax nimechtlajt-
lanisquía xinechtlamacaca,
pampa ni tlaltepactli huan nochi tlen el-
toc ipani noaxca.

¹³ ¿Inmoilhuíaj nimotlamaca ica torojme
ininnacayo,

huan niqui inieso oquich chivojme?

¡Axtle!

¹⁴ Nijnequi xinechtlascamatilica
ica nochi tlen nimechchihuiliá

huan ya nopa niqitas queja se
tlacajcahualistli.

Xijtlamichihuaca nochi tlen inqiiijto-
toque para inquichihuase.

¹⁵ Huan xinechnojnotzaca quema
inmocuesohuaj,

huan na nimechmanahuis huan
imojuanti innechnextilise miyac
tlatlepanitacayotl.”

¹⁶ Pero Toteco quinilhuía tlacame tlen ax
cuajcualme:

“Ax inqiiipiyaj tequihuejcyotl para
incamatisse tlen nopa tlajtol
sencahuali,

tlen quiiijtohua tlen nimechmacas,
niyon ax hueli intepohuilise
notlanahuatilhua.

¹⁷ Pampa ax inquicaquij quema
nimechtlacahualtía,
niyon ax inquichihuilíaj cuenta
notlajtol.

¹⁸ Quema inqiiitaj se tlaxtejqetl,
inmohuampochihuaj ihuaya,
huan nojquiya inmohuicaj ininhuaya
tlen quichijtinemij tlen hueli ica tlen
ax innamic.

¹⁹ San campa hueli inquicalaquijtine-
mij imonenepil para inqiiijtose tlen
fiero.

Nimantzi inistlacatij.

²⁰ Inmosehuíaj huan inquiteilhuíaj se
tlen imonelicni.

Quena, yajaya tlen nojquiya icone imo-
nana huan san sejco inmoscaltijque,
inquitlajilhuíaj.

²¹ Nochi ya ni inquichijtoque,
huan na ax tleno niqiiijtojtoc.

Huajca inmoilhuijtoque para na nieli san
se queja imojuanti.

Pero ama nimechixcoilhuis nochi tlen
inquichijtoque,

huan nimechpannextilis nochi.

²² Xijtlacaquilica ya ni,
imojuanti tlen innechilcahuaj na, ni-
imoTeco Dios.

Intla ax innechilnamiquij,

nimechhuejhuelos huan axaca itztos tlen
huelis inmechmanahuis nomaco.

²³ Pero quema innechtlacamatij ica
nochi tlen nimechchihuilía,
eltoc queja se tlacajcahualistli tlen nech-
nextilía innechtlepanitaj.

Huan nopa tlatatl tlen moyolilhuía
campa mocuapolojtoc,
huan mocuepa ipan noojhui tlen
xitlahuac,
na nijmaquixtis.”

Se tlamajtoli para Toteco ma quitlapojpolhui

51 ¡Ta, tinoTeco Dios tlen
tinechicnelía,
nimitztlajtlanía xijpiya hueyi moyolo ica
na!

¡Xinechtlasojtla ta tlen tijpiya miyac
moteicnelilis huan xinechtlapojpol-
hui nochi notlaxpanolhua!

² ¡Xinechpajpaca huan xinechquixtili
ni notlajtlacol para sampa nielis
nitlapajpactic!

³ Pampa ya nimomacatoc cuenta para
nelía nitlajtlacolchijtoc moixpa.

Huan san ya nopa nimosenilhuijtoc
nochipa.

⁴ San ica ta nitlajtlacolchijtoc.

Quena, san ica ta nijchijtoc ni hueyi tla-
jtlacoli tlen ta ax tijnequi tiquitas.

Ta tiquitac nochi tlen nijchijqui huan xit-
lahuac tinechtlajtolsencajtoc.

⁵ Pero na ipa nitlajtlacolchijquetl hasta
quema nitlacatqui.

Quena, ipa nitlajtlacolchijca tlatatl
hasta quema pejqui nimoscaltía
ijjtico nonana.

⁶ Ta tijnequi se tlatatl ma mitztlepanita
ipan iyolo;

tijnequi ma tijchihuaca san tlen
melahuac.

Xinechchihuili na ma nijmati motlal-
namiquilis hasta campa más huej-
catla ipan noyolo.

⁷Xiquijtzelo nopani nopa estli tlen tetlapajpacchihua, huan queja nopa nimocahuas nitlapajpactic.

Quena, xinechpajpaca, huan nimocahuas onpano nichipahuac moixpa.

⁸Huan teipa quema ya tinechtlatzacuiltijos,

xijchihuas para sampa ma niyolpaqui.

Huan elis queja sampa moyancuise noomiyohua tlen tijtlatixchijtoc.

⁹Amo xijsenhuiquili xijtlachilijto notlajtlacolhua.

Xiquixpolo tlen moixpa nochi tlen ax cuali nijchijtoc.

¹⁰NoTeco Dios, xijchihua para noyolo ma eli yancuic huan tlajpajpactic.

Xijchihua para ma nimoyolilhuis san ipan tlamantli tlen cuali,

huan para ma nijnequis nijchihuas san tlen xitlahuac.

¹¹Amo xinechiyocacahua tlen ta moixpa,

niyon amo xinechquixtili moTonaltzi tlen tlatzejtzeltoliti.

¹²Xijchihua para sampa ma nijmati nopa paquilistli tlen nijpixqui pampa ta tinechmaquixti.

Ica moTonaltzi xinechchiuili para nochipa ma nijnequis nimitztlepanitas.

¹³Huan huajca niquinnexilis moojhui sequinoc tlajtlacolchihuani tlen tlaixpanotoque queja na.

Huan tlajtlacolchihuani moyolcuelapase huan hualase campa ta.

¹⁴Toteco Dios, ta tlen tinechmaquixtía, xinechmanahui tlen ni tlaeticayotl tlen nijpiya pampa nitemiecti.

Huan huajca nihuicas tiohuicatl para niteyolmelahuas para ta tijchihua tlen senquistoc xitlahuac.

¹⁵Toteco, xijchihua para sampa ma nihuica,

huan nitepohuilis nochi tlen tinechchiuilijtoc huan na nimitzpaquilismacas.

¹⁶Pampa ta ax tijnequi ma nimitzmaca tlacajcahualistli para tinechtlapojpolhuis.

Intla queja nopa elisquía, huajca ica paquilistli nijchihuasquía.

Pero ax mitzpacía ma niquintlali tlapiyalime ipan tlaixpamitl para niquintlatis moixpa,

queja se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁷Ta tijnequi ma nimoyolcoco, huan ma nimocueso ica nochi tlen ax cuali nijchijtoc,

huan ma nimoyolcuepa.

Quena, nopa tlatatl tlen moechcapantlalía huan moyolcuepa,

ta tinoTeco Dios, temachtli tijtlaacaquilía huan ax tijhuejcamajcahua.

¹⁸Huan, Toteco, amo xijtlatzacuilti altepetl Sion ipampa notlajtlacolhua.

Ta xiquinpalehui motlacajhua huan xijmocuitalhui moaltepe Jerusalén.

¹⁹Huan quema noyolo ya eltos xitlahuac moixpa,

tipaquis ica tlen cuali nijchihuas.

Huan tijselis nochi tlacajcahualistli quema niquinhuicas torojme para niquinmictis,

huan nimitzmacas ipan motlaixpa.

Toteco tetlasojtla huan tetlajtolsencahua

52 ¿Xijtlacaquili ta tlen timoilhuía para tlahuel tihueyi!

¿Para tlen timohueyimati ica tlen fiero tiquinchiuili itlacajhua Toteco Dios?

Toteco Dios quipixtoc iteicnelilis para nochipa.

²Pero ta nochipa timoyolilhuía san tlen fiero tiquinchiuilis sequinoc.

Huan nochi istlacayotl tlen quisa mocamaco eli queja se cuchillo tlen tlahuel tlatequi.

³ Achi más mitzpac'tía tijchihuas tlen fiero huan ax tlen cuali.

Huan nojquiya achi más mitzpac'tía ist-lacayotl huan ax tlen melahuac.

⁴ Mitzpac'tía titeistlacahuís.

Huan mitzpac'tía tiquijtos tlajtoli tlen tecocohua.

¡Tiistlacatica tlatatl!

⁵ Yeca Toteco Dios mitztzontlamiltis para nochipa.

Mitzhuahuatatzas para mitzquixtis tlen mochaj,

huan ayoc tiitztos ipan ni tlaltepactli campa itztoque tlacame.

⁶ Nochi tlacame tlen quitlepanitaj Toteco,

quiiitase tlen yajaya quichihuís nopa fiero tlatatl,

huan momajmatise.

Huajca injuanti quihuetzquilise huan quiijtose:

⁷ “Xiquitaca tlen ipantic ne tlatatl tlen ax quitlepanita Toteco Dios.

San motemachi ipan itomi huan nochi tlamantli pajpatiyó tlen yajaya quiipiya,

huan quichijtinenqui tlen ax cuali.”

⁸ Pero na cuali niijcatoc queja se olivo cuahuitl,

huan Toteco nechyahualohua para nechmocuitlahuis.

Na nimotemachía ipan Toteco para yajaya ma nechtlasojtla nochipa.

⁹ NoTeco Dios, na nochipa nimitztlacamatis ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen tijhijtoc.

Huan san ipan ta nimochiyas para tinechtlasojtlas,

pampa nochi quimatij para ta nelía tijpiya hueyi moyolo ica tlen moaxcahua.

Tlacame tlen huihuitique

53 San se tlatatl tlen tlhuel huihuitic moilhuisquía ipan iyolo para ax onca Dios.

¿Para tlen queja nopa quiijtosquía?

Eltoc pampa iyolo tlhuel fiero huan san quichihua tlen ax cuali.

Axaca se tlatatl tlen quichihua tlen nelxitlahuac.

² Toteco Dios hasta nepa elhuicac quinhualtlachilía tlacame,

para quiiitas intla onca se tlen nelía quitemohua huan quichihua tlen cuali.

³ ¡Pero axtle!

Nochi tlacame mocueptoque ipan tlajtlacoli.

Quena, nochi tlajtlacolchijtoque huan moijtlacojtoque.

Axaca quichihua tlen senquistoc cuali, niyon se.

⁴ Ax quipiyaj inintlalnamiqulis nopa tlajtlacolchijca tlacame.

Injuanti quintzontlamiltíaj motlacajhua queja elisquíaj pantzi tlen quicuj huan ax quinequij quitemose Toteco Dios.

⁵ Pero ajsis tonali quema Toteco Dios quinpinahualtis huan quintlatzacuiltis nopa tlacame.

Quena, quintzontlamiltis huan inintlacayohua mocahuase tepejtoque campa huéli.

Axaca quintlalpachos pampa yajaya quintlahuelcajtoc.

⁶ ¡Cuali elisquía intla Toteco hualasquía tlen altepetl Jerusalén huan quinmaquixtis nochi israelitame!

Israelitame san huelis itztose ica paquilstli quema Toteco Dios quichihuas para injuanti tlen itlacajhua ma tlatlanica.

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui tlen icualancaitacahua

54 ¡NoTeco Dios, xihuala xinechmaquixtiqi pampa nochi quimatij ta tihueyi!

¡Xinechmanahuiqui ica mohueyi chicalualis!

²Xinechtlacaquili quema nimomajtohua ica ta.

Quena, xijtlacaquili tlen nimitzpohuilía,

³pampa tlatehuijca tlacame motlanantoque ica na.

Quena, tlacame tlen ax quema mitzilnamiqij nechtemohuaj para nechmictise.

⁴Pero Toteco Dios nochipa nechpalehuía, huan ax quincahuilis ma nechmictica.

⁵Toteco quincuepilis nocualancaitacahua nochi nopa tlamantli ax cuali tlen injuanti quisencajtoque nechchihuilise.

Quena, TOTECO, ta tlen nelía titemachtli, xijchihua senquistoc queja tinechtencahuilijtoc,

huan xiquintzontlamilti nochi nocualancaitacahua.

⁶Ica paquilistli nimitzmacas notlacajcahuilis.

Nimitzhueyimatis pampa ta nelía ticuali,

⁷pampa ta tinechmanahuijtoc tlen nochi tlahuajcayotl,

huan niqiztoc quejatza tiquintlantoc nochi nocualancaitacahua.

Se tlamajtoli tlen se tlatatli tlen quicajcayajqui ihuampo

55 NoTeco Dios, xinechtlacaquili quema nimomajtohua ica ta.

Amo ximotlati quema nimitztzajtzilía.

²Xinechtlacaquili huan xinechnanquili, pampa tlahuel nimocuesohua huan nichoca pampa nitlajiyohuía.

³Nocualancaitacahua nechztajtzilíaj chicahuac huan quinequij nechmictise.

Tlahuel nechcocolíaj huan ica nochi inincualancayo nechtoquilijtihualahui para nechzontlamiltise.

⁴Nelía nechcocohua noyolo pampa nechitzquía se hueyi majmajtli.

⁵Quena, tlahuel nimajmahui huan nihuihuipica.

⁶¡Cuali elisquía intla nijpiyasquía noeltlapal queja quiyiya se paloma para huelisquía nipatlantehuasquía huan nimosiyajcahuati!

⁷Quena, nicholosquía hasta nepa campahuactoc tlatini tlen mopantíaj huejca huan nepa nimocahuasquía.

⁸Nimoisihuiltisquía para nicholos huan nimotlatis tlen nochi ni tlajiyohuilitli tlen hualajtoc nopani.

Eltoc queja se hueyi ajacatl hualajtoc tlen tlamitlaxolehua.

⁹Toteco, xiquintzontlamilti nocualancaitacahua.

Xijchihua ma mocuapologa injuanti ininseltitzi quema camatij.

Na niqiztoc para nochi tlatehuíaj campahueli ipan ni moaltepe.

¹⁰Tlayohua huan tonaya yonque itztoque tosoldados tlen quiyahualojtinemij ni altepetl ipan nopa tepamitl para quimocuitlahuise tlen tocualancaitacahua,

injuanti tlen nica ehuan ininseltitzi motehuíaj se ica seyoc ipan ni altepetl.

¹¹Tlatlajco nopa altepetl quichihuaj miyac tlamantli tlen ax cuali,

huan ax onca tlatlepanitacayotl.

Ipan tianquis huan campahueli momictíaj,

tlaxtequij huan tlacajcayahuaj.

¹²Ax elqui se nocualancaitaca tlen nechcayajqui,

pampa intla queja nopa eltosquía, huajca niqijiyohuijosquía.

O huelosquía nimotlatis huan nicholos.

¹³Pero elqui se tlen nemiyaya nohuaya, se tlen nechyacanayaya huan tlen nonelhuampo.

¹⁴Quena, elqui yajaya tlen sentic timopohuiliyayaj nopa tlamantli tlen tijpixtoyaj ipan toyolo,

huan yejyectzi timocamahuiyayaj
quema san sejco tiyohuiyayaj ipan
mochaj, Toteco Dios.

¹⁵Ma tlalochmiquica nochi nocualan-
caitacahua huan ma yaca hasta
mictla quema noja yoltoque,
pampa ipan ininchaj huan ipan ininyolo
san onca tlajtlacoli.

¹⁶Pero na san nijtzejtzilis Toteco Dios
para ma nechmaquixti.

Huan quena, temachtli yajaya
nechmaquixtis.

¹⁷Na nimomajtos ica ijnaloc, ica tlajco
tona huan ica tiotlac.

Huan yajaya nechtlacaquilis huan
nechnanquilis.

¹⁸Ipan tlathuijcaoyotl yajaya
nechmanahuis,
yonque tlhuel miyac nocualancaitac-
ahua nechtehuise chicahuac.

¹⁹Toteco Dios tlen ipa itztoc
huan tlanahuatijtoc hasta tlen
huejcajquiya,
yajaya nechtlacaquilis huan
quintzontlamiltis.

Pampa nocualancaitacahua ax quipatlaj
ininyolis tlen fiero,
niyon ax quitlepanitaj itlanahuatil.

²⁰Nopa tlacame tlen ax cuajcualme mo-
matlalanaj huan quintehufaj hasta
ininhuampoyohua.

Quiixpanoj nopa tlajtoli tlen quichihuaj
ininhuaya sequinoc.

²¹Quitequihuaf tlajtoli tlen nelyejyectzi
huan yamanic queja mantequiya,
pero ipan ininyolo san moilhuaf que-
jatza tlathuise.

Nochi tlen quijtohuaj eltoc alaxtic queja
aceite,

pero ixtacatzi teyolcocoahuaj ica tlaj-
toli queja quema timotzontequis ica
machete.

²²Nochi mocuesol xijcahua imaco
TOTECO huan yajaya mitzmacas
temachili.

TOTECO ax quicahuas ma huetzi se tlen
quitlepanita.

²³Pero ta tinoTeco Dios,

tiquintitlanis nocualancaitacahua
ipan nopa tlacoyoctli tlen tlhuel
huejcatla.

Nopa temictiani huan istlacatini ax itz-
tose niyon tlajco tlen ininyolis,
pampa ax huejcahuase itztose ipan ni
tlaltepectli.

Pero na nochipa nimotemachis ipan ta
para tinechmaquixtis.

David momajtohua ica Toteco

56 NoTeco Dios, xinechtlasojtla,
pampa nocualancaitacahua
semilhuaitl nechtepotztocatinemij.

Nochi se tonal nechtlajijyohuilitaj.

²Nochi se tonal nechcuatetzopaj huan
noca paquij.

Tlhuel miyac itztoque tlen quinequij
nechtlamiltise.

³Pero quema nijmati nimajmahui, na ni-
motemachia ipan ta.

⁴Nijhueyichihua Toteco Dios huan ni-
motemachia ipan ya para nech-
manahuis queja nechtlajtolcahuilij-
toc quichihuas ipan itlajtol.

Huajca pampa nimotemachia ipan ya,
¿tlachque huelis nechchihuilis se tlacatl?

⁵Ajachica quipatlaj notlajtol huan san
moilhuaf quejatza huelis nechchi-
huilise tlen ax cuali.

⁶Mosentilaj huan quisencahuaj
tlachque nechchihuilise.

Teipa motlatlaj ojtenu huan nechchiyaj
ma nipano para nechmictise.

⁷Toteco Dios, xijtlachili nochi inintlaix-
panolhua huan xiquintlatzacuilti.

Ica mohueyi cualancayo, xiquinmajc-
ahua hasta tlalchi.

⁸Ta tinechitztoc quesqui hueltas nimo-
chololtijtoc huan nimochoquilitoc.

Nochi noixayo tijsentilijtoc huan ticaj-
coctoc ipan se frasco.

Huan ipan molibro tiqijcuiltoctoc
quesqui imiyaca.

⁹NoTeco Dios, quema nimitztzajtzilía
para xinehpalehui,
nochi nocualancaitacahua nimantzi
cholohuaj.

Queja nopa eli pampa cuali nijmati
para ta tiitztoc nohuaya para
tinehpalehuiz.

¹⁰Na nimotemachía ipan Toteco Dios.
Quena, nimopaquilismacas ipan
TOTECO itlajtol,
ipampa nochi tlen nechtlajtolcahuilijtoc
nechchiuilis.

¹¹Quena, nimotemachía ipan Toteco
Dios huan ax nimajmahui.
¿Tlachque huelis nechchiuilis se
tlacatl?

¹²NoTeco Dios, nochi tlen nimitztlaj-
tolcahuilijtoc, nijtlamichihuas.
Nimitztlascamatilis ica tiohuicatl pampa
tinehpalehuijtoc miyac.

¹³Ta, Toteco Dios, tinechmanahuijtoc
para ax nimiquis,
huan ax tinechcahuilijtoc ma nihuezi
ipan tlamantli tlen ax cuali.

Yeca ama noja hueli ninentinemis
moixpa nica ipan ni tlaltepactli ica
tlacame tlen itztoque.

Se tlamajtoli para Toteco ma quipalehui

57 Xinechtlasojtla, noTeco Dios, xi-
jnexi moteicnelilis noca na,
pampa san ipan ta nimotemachía para
tinechmanahuis.

Queja se pilpiyotzi motlatía
ieltlapaltzala inana,
na nojquiya nimotlatía ipan ta hasta
panos ni hueyi tlahuicayotl tlen el-
toc queja se hueyi ajacatl.

²Nijztzajtzilís Toteco Dios Tlen Más
Hueyi.

Quena, nijnojnotzas Toteco Dios tlen
nochipa nechpalehuía ipan nochi
tlamantli.

³Tlen elhuicac nechtitlanilía itlapalehui
para nechmaquixtis.

Yajaya nechchololtis ininmaco
nocualancaitacahua tlen ica miyac
cualantli nechtepotztocatinemij,
huan quinequij nechtzontlamiltise.

Pampa yajaya Toteco Dios temachtli
huan tlahuel nechicnelía.

⁴Nechyahualojtoque tlacame tlen mosis-
iníaj queja tecuanime.

Inintlajtol eltoc queja tlitl tlen quisa
inincamaco.

Inintlancoch tlajtlatequi queja cuatlam-
intli huan ininnenepil tlatequi queja
machete.

⁵NoTeco Dios, nochi ma mitzhueyichi-
huaca ipan nochi elhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltepactli.

⁶Nocualancaitacahua quitlalijtoque se
tlaquetztlí para ma nimasi,
yeca tlahuel nimajmahui.

Nojquiya quichijque se tlacoyoctli ipan
ojtli para ma nihuezi ipani,
pero xiquita injuantijya huezque
nopano.

⁷NoTeco Dios, ipan noyolo nipaqui huan
nijpiya tlasehuilistli.

Huan yeca nimocualtlalijtoc para ni-
huicas huan nijsencahuas tiohuicatl
para ta.

⁸Na nimocualtlalía para nijztotzonas
noarpa huan noguitarra.

Cualca niisa para nimitztlatzotzonilis.

⁹Na nimitztlascamatis iniixpa tlacame
pampa ta, Toteco, tinechchiuilijtoc
miyac tlamantli tlen yejyetzti.

Huan nihuicas para nimitzhueyimatis
iniixpa tlacame tlen nochi tltitini.

¹⁰Moteicnelijcayo nelhueyi queja ipat-
lajca elhuicactli huan huejcapantic
hasta quionpano mixtli.

Ta tlahuel titemachtli.

¹¹Toteco Dios, nochi ma mitzhueyichi-
huaca ipan nochi elhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltepactli.

**Se tlamajtoli para Toteco ma
quintlatzacuilti tlen ax tlatlepanitaj**

58 ¡Imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tequihuejgayotl para intetlajtolsencahuaj!

¿Nelía xitlahuac inquintlajtolsencahuaj tlacame?

² ¡Axtle! San inmoilhuáj tlen fiero huelis inquichihuase.

Inquichijtoque para noja más ma onca tlatehujgayotl ipan imotlal.

³ Nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj Toteco pejque moyocacahuaj hasta quema tlatatque.

Huan ipa istlacatij hasta quema pejque huelij camatij.

⁴ Inijuanti tencocoque queja cohuame tlen temictíaj ica inintencococa.

Huan itztoque queja nopa cohuame tlen momatij quinquaj inintos inintecohua,

pero ayoc quinequij quinneltocase.

⁵ Monacastzacuaj huan ayoc quichi-huilíaj cuenta,

yonque ininteco quintlatzotzonilíaj yejyectzi para ma quinneltoquilica.

Huan nimantzi tetzacanáaj.

Queja nopa itztoque ni fiero tlacame.

⁶ NoTeco Dios, xiquintlamiltili ininchichualis.

Quena, xiquinquixtili ininchichualis nopa tlacame tlen mosisináaj,

queja tiquinquixtilisquía inintlancoch huan inincamachal omiyo nopa tecuanime.

⁷ Ma ixpolihuica queja ixpolihui nopa atl tlen toyahui ipan huactoc tlali.

Huan nopa tepostli tlen quipixtoque in-inmaco para ica tlatehuáj,

ma eli queja ax tleno ipati.

⁸ Ma elica queja nopa cuachololojtli tlen achotiya quema noja nentinemi.

O ma elica queja se pilconetzi tlen tlatcatqui mictoc huan tlen ax quema quitiac tlatlanextli.

⁹ Toteco Dios quinixpolihuiltis tlen huehuentzitzitzi huan tlen telpocame.

Quintzontlamiltis nelnimantzi queja se chachapali tlen nimantzi totoniya ica nopa tlitl tlen lementoc ica huitzcuahuitl.

¹⁰ Pero tlen itztoque xitlahuaque iixpa Toteco,

paquise quema quuitase para Toteco ya momacueptoc ica nopa tlacame tlen ax tleno quitlepanitaj,

huan moixipajpacase ica inieso nopa tlacame.

¹¹ Huan huajca nochi tlacame quijitose:

“Nelía quiselíaj se cuali tlatxlahuili nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque, pampa melahuac itztoc se Dios tlen tetlajtolsencahua xitlahuac ipan ni tlattepectli.”

**Se tlamajtoli para Toteco
ma quimanahui David**

59 ¡NoTeco Dios, xinechmanahui in-inmaco nocualancaitacahua!

¡Xinechmocuitlahui tlen inijuanti tlen hualajtoque para nechtzontlamiltise!

² ¡Xinechmanahui ininmaco tlajtlacolchijca tlacame,

inijuanti tlen temictíaj!

³ Nechpijpiyaj para quuitase quejatza nechmictise.

Tlacame tlen quipiyaj chicahualistli nechchixtoque yahualtic.

Pero ax pampa niquinchiuilijtoc se tlamantli tlen ax cuali

o pampa niquinixpanotoc.

⁴ ¡Axtle! Ax tleno tlen fiero niquinchiuilijtoc,

pero inijuanti mocualtlalíaj para nechmictise.

¡TOTEKO, xiisa!

¡Xihuala xinechpalehuiqui!

⁵ TOTEKO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij, ta tlen titoDios tiisraelitame,

ximotlalana huan xiquintlatzacuilti
nopa tlaltini tlen ax mitztlepanitaj.

Amo xiquintlapojpolhui nopa tlacame
tlen mosisiníaj huan nimantzi
tlaixpanoj.

⁶ Mojmostla ica tlapoyahui hualahuij
para quitlachilise quejatza huelis
techtlanise.

Tzajtzinemij queja chichime tlen
quiyahualojtinemij ni altepetl.

⁷ Nijcaqui camatij fiero hasta
camaposenij,

huan mitztelchihuaj Toteco,
pampa inijuanti quiiytohuaj:
“Axaca techcaqui.”

⁸ Pero ta TOTECO, san xiquinhuetzquili,
huan xiquinpinahuaiti ni tlacame tlen
sequinoc tlaltini.

⁹ NoTeco Dios, pampa nocualancaitac-
ahua quipiyaj chicahualistli, ipan ta
nimotemachis,

pampa ta tlen tinechmanahuía.

¹⁰ NoTeco Dios, ta nochipa tinechicneli-
jtoc miyac,

yeca nijmati para temachtli
tinechyacantiyas.

Tijchihuas ma niqitas tlen
tlahuel nijnectoc ma ininpanti
nocualancaitacahua.

¹¹ NoTeco, ta tlen tinechmanahuía,
amo xiquinmicti nimantzi ni
nocualancaitacahua,

pampa huelis ni notlacajhua nimantzi
quuilcahuase tlen ininpantis nopa
mosisinijca tlacame.

Más cuali san xiquinsemana ica
mohueyi chicahualis huan
xiquinechcapantlali.

¹² Quena, xiquintlatzacuilti pampa
nochi inijuanti tlahuel istlacatij,
mohueyimatij huan tlatelchihuaj.

¹³ Xiquintzontlamilti ica mohueyi
cualancayo,

huan xiquintlamiixpolihuilti.

Huan queja nopa nochi tlacame quima-
tise para ta, Toteco Dios,

titlanahuatía ipan tlali Israel,
huan ipan nochi tlattepectli.

¹⁴ Nocualancaitacahua mocuepaj ica
tiotlac huan tzajtzij queja chichime,
huan quiyahualojtinemij ni altepetl.

¹⁵ Nentinemij campa hueli para quite-
mojtinemise inintlacualis.

Huan quema ax ixhuisse,
tzajtzij seyohual queja chichime.

¹⁶ Pero na sesen ijnaloc nihuicas ica
nopa chicahualistli tlen tinechmaca.
Huan nimitzhueyimatis pampa tinecht-
lasojtla miyac.

San ta tinechmanahuía huan san ipan ta
nimotemachía,
quema huala tlahuhijcayotl.

¹⁷ Toteco Dios, momaco ta niitztoc
temachtli,

yeca nimitzhueyimatis huan nihuicas
para ta,
pampa san ta tinechmocuitlahuía huan
tinechicnelía.

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui David

60 Toteco Dios, ta titechhuejca-
majcajtoc huan ayoc tijmatij
tlachque monequi tijchihuase.

Ticualantoc ica tojuanti huan
titechtlahuelcajtoc.

Ama timitztlajtlaníaj para sampa xi-
moyotlali tohuaya huan sampa
xitechfuerzajmaca.

² Ni tlali tijchijqui ma huihuipica ica
majmajtli.

Tlahuel tijtlaijiyohuiltijtoc.

Huajca ama, Toteco Dios,
sampa xijcualtlali total tlen
tlamitlatlapacatoc.

³ Tijchijtoc para tojuanti timotlacajhua
ma tijpanoca huejhueyi
tlaijiyohuiltistli.

Huan ica ni tlaijiyohuiltistli techchihuil-
ijtoc ma timomimilojtinemica queja
elisquía tihuintitoque.

⁴ Pero ama titechmacatoc se bandera
 campa timosentilise nochi
 tojuanti tlen timitzimacasij huan
 timitztlepanitaj.

Huan quena, nochi tojuanti tlen ti-
 jchihuaj tlen melahuac timosentilise
 nopano,
 para timomanahuse quema tocualan-
 caitacahua techmajcahuilise
 cuatlamintli.

⁵ Xitechnanquili huan xitechmanahui
 nochi tojuanti tlen titechicnelía.
 Xijtequihui mohueyi chichualis para
 titechmanahuis.

⁶ Toteco Dios, yajaya tlen itztoc ipan
 ichaj nepa elhuicac quijtojtoc:
 “Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem,
 huan nijjejyecos nopa tlamayamtl tlen
 itoca Sucot,
 para nijmacas tlen nijnequis pampa
 nopa tlaltini noaxcahua.

⁷ Huan nopa tlali Galaad huan Manasés
 nojquiya noaxcahua.
 Ipan tlali Efraín hualase nosoldados tlen
 nechmanahuse queja notzontzajca,
 huan ipan tlali Judá hualase
 notlanahuatijcahua.

⁸ Tlen itztose ipan tlali Moab elise not-
 latequipanojcahua tlen teicneltziti.
 Tlen itztoque ipan tlali Edom
 nechtequipanose.

Huan nitlahuejchihuas chichahuac quema
 ya niquintlantos nopa filisteos.”

Queja nopa quijtohua Toteco.

⁹ ¿Ajqueya nechchihuas ma nicalaquí
 ipan nopa altepetini tlen moy-
 ahualtactoque ica tepamtl ipan
 tlali Edom?

¿Ajqueya nechchihuas ma niquintlani
 intla ax ta?

¹⁰ San ta tinechyacanas ipan tlatehuj-
 cayotl, noTeco Dios.

Amo xinechtlahuelcahua.

Intla ta ax tiyas ihuaya tosoldados para
 tlatehuse, Toteco,
 axaca techpalehuis.

¹¹ Quena, Toteco Dios, xitech-
 palehui para tiquintlanise
 tocualancaitacahua,
 pampa inintlapalehuil tlacame, ax tleno
 ipati.

¹² Ica itlapalehuil Toteco Dios tijchi-
 huase huejhueyi tlamantli.
 Yajaya iselti quintzontlamiltis nochi
 tocualancaitacahua.

David quinequi itztos ipan itiopa Toteco

61 NoTeco Dios, xinechtlacaquili
 quema nimitztzajtziía.

Xijtlacaquili notlamajtol.

² Yonque niitztosquía campa hueli o
 hasta campa ontlantoc tlaltepectli,
 na nimitztzajtziisquía para nimitztlajt-
 lanis motlapalehuil.

Quema nimajmahui o nimocuesohua,
 tinechyacana huan tinechtlatía ipan se
 huejcapantic tetl,
 campa ax tleno huelis nechajsis.

³ Pampa san ipan ta nimotemachía para
 ax tleno nopantis.

Ta tiitztoc queja se huejcapantic cali tlen
 nechmanahuía,
 para ax huelis nechajsis
 nocualancaitacahua.

⁴ Nijnequi niitztos para nochipa ipan
 motiopa para tinechmocuitlahuis.

Nopano niitztos temachtli queja
 se pilpiyotzi tlen mocahua
 ieltlapaltzala inana.

⁵ Ta tinoTeco Dios, tijcactoc tlen nimitzt-
 lajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

Huan tinechmacatoc nopa tlaticochihual-
 istli tlen ticajcoctoc para tiquin-
 macas tlacame tlen mitzimacasij
 huan mitztlepanitaj.

⁶ Xijchihua para na nitlanahuatijquetl
 ma niitzto miyac xihuitl,
 huan para noyolis ma eli yejectzi.

⁷ Xinechcahuili ma nitlanahuatis moixpa
 para nochipa.

Xinechmanahui huan xinechmocuitlahui ica moteicnelijcayo.

⁸Queja nopa nimitzpaquilismacas mojmotla.

Quena, sesen tonal nijtlamichihuas tlen nimitztencahuilijtoc para nijchihuas para ta.

David motemachi san ipan Toteco

62 Na san ipan Toteco Dios nimochiya para yajaya ma nechmanahui, pampa san ya hueli temaquixtía.

²Nimotlatía ipan ya para ax tleno nechajsis.

San yajaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuijcyotl.

Ax tleno hueli nechpanos.

³Pero ¿hasta quema tlamis nocualancaitacahua nechtehuise?

Ayoc nijpiya más chicahualistli queja tlanahuatijquetl ipan notlanahuatilis.

Nocualancaitacahua quisencahuaj quejatza huelis nechmajcahuase.

Nechitaj queja se nitlapepecholi o nitepamitl tlen nihuetzisnequiya.

⁴Quena, san moillhuáj san sejco quejatza huelis nechtzontlamiltise.

Quinactía quitlacaquilise istlacayotl huan tlacajcayahualistli.

Ica inincamac nechcamahufaj yejectzi, pero ipan ininyolo nechtelchihuaj.

⁵Pero na san nimochiya ipan Toteco Dios,

san nimochiya para yajaya ma nechmanahui,

pampa san ya hueli temaquixtía.

⁶Nimotlatía ipan ya para ax tleno nechajsis.

San yajaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuijcyotl,

yeca san ipan ya nimotemachía.

⁷San Toteco Dios hueli nechmaquixtis huan sampa nechhueyitlalis iniixpa sequinoc.

Yajaya nechtlatía huan nechfuerzajmaca.

Nechmocuitlahuía para ma ax nechajsi tlen fiero.

⁸¡Innotlacajhua, nochipa ximotemachica ipan Toteco Dios!

Xijpohuilica nochi tlen eltoc ipan imoyolo,

pampa san yajaya hueli techmocuitlahuis ica tlen ax cuali.

⁹Ax tleno nelía ininpati tlacame iixpa Toteco,

yonque tlen tominpiyaj o tlen teicneltziti.

Intla se quintlalisquía ipan balanza para quinyejyecosquía intla etique queja se tlamantli tlen tlahuel ipati,

momacas cuenta para melahuac ax etique pampa tlacame itztoque san queja ajacatl.

¹⁰Tlacame, amo ximoilhuica para intlatehuise para inquitlanise más tomi.

Amo ximoilhuica para intlaxtequise para inmoricojchihuase.

Huan intla inmochihuase rico, amo ximohueyimatica, niyon amo ximotemachica ipan imotomi.

¹¹Nijmati ya ni, pampa miyac hueltas Toteco Dios nechilhujtoc:

san yajaya quiapiya nochi chicahualistli.

¹²San ta, Toteco, titeicnelía mojmotla.

Huan tiquintlaxtlahuía sesen tlatatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoque.

Nijtemohua noTeco

63 ¡Toteco Dios, ta tinoDios!

¡Nelía tlahuel nimitztemohua!

¡Queja se tlatatl tlen tlahuel amiqui ipan huactoc tlali campa ax onca atl,

na ica nochi noyolo huan ica nochi
noalma nijnequi nimitzpantis!

² Nijnequi niqitas mochicahualis huan
mohueyitilis queja niqitac ipan
motiopa.

³ Pampa moteicnelijcayo más hueyi ipati
huan ax noyolis.

¡Tlahuel nimitzhueyimati!

⁴ Huan nochi tonali quema noja niitztos,
nimitztiochihuas.

Huan moixpa nimomatlalanas huan ni-
momaijtos ica ta.

⁵ Huan huajca, quena, nijmatis queja
elisquía ya niixhuic ica se tlacualistli
tlen ajhuiyac.

Huan nimitzhueyimatis ica miyac
paquilistli.

⁶ Nochi yohuali quema nimoteca ipan
notlapech huan ax hueli nicochi,
nimoilhuía tlen ta.

Quena, nimoyolilhuía tlen ta sesen hora.

⁷ Nimoilhuía quejatza tinechpalehuijtoc
huan yeca sesen yohuali tlahuel
nipaqui.

Queja se piyo quintlatía iconehua
ieltlapaltzala,

queja nopa ta tinechtlatía na para ax
tleno nechajsis.

⁸ Nimotlatzquilijtoc ipan ta pampa san
ta tinechmocuitlahuía ica mohueyi
chicahualis.

⁹ Nochi tlen quinequij nechmictise yase
mictla.

¹⁰ Pampa ya eltoc tlasencahuali para
miquise,

huan para sequinoc quintzontlamiltise
ica machete.

Huan inintlacayohua elis tlacualistli
para nopa tepechichime.

¹¹ Pero na, nitlanahuatijquetl,
nimopaquilismacas ipan ta, Toteco
Dios.

Huan nojquiya paquise nochi sequinoc
tlen senquistoc motemachíaj ipan
ta.

Pero nochi tlen istlacatij,

ta, Toteco, tiquincamatzacuas.

Se tlamajtoli para Toteco ma quimocuitlahui

64 NoTeco Dios, xijtlachili nocuesol.
¡Xijmanahui noyolis tlen
nocualancaitacahua tlen quinequij
nechmictise!

² Xinechtlati tlen ni ax cuajcuahme
tlen ixtacatzi quisencahuaj para
nechchiuilise tlen fiero.

³ Nochi inintlajtol ajsi ipan noyolo,
huan tlahuel nechcocohua queja elisquía
se cuatlamintli.

⁴ Inijuanti ax majmahuij para
nechtlatzacuiltise.

Motlatíaj campa axaca hueli quinita,
huan quinmajcahuilíaj cuatlamintli tla-
came tlen ax tlenu quichijtoque.

Niyon quentzi ax majmahuij ica tlen
fiero quichihuaj.

⁵ Se ica seyoc mofuerzajmacaj para
quichihuase más tlen fiero.

Ixtacatzi mosentilíaj para quitlalise
tlaquetztli.

Huan quijtohuaj: “Nica tijtlalise ni
tlaquetztli campa axaca huелиs
quitas.”

⁶ Ica miyac cuidado quisencahuaj que-
jatza quichihuase para temictise.

Ica yolic quitemolfaj quejatza quichi-
huase tlen fiero quisencajtoque
quichihuase para ma cualquisa.

Iyolo huan itlalnamiqulis se tlatat
tlahuel quimati quisencahuas tlen
fiero para quichihuas.

⁷ Pero Toteco Dios yajaya iselti
quintlamicocos.

Elis queja quinmajcahuilis cuatlamintli
quema ax quichiyaj,
huan nimantzi quintlanis.

⁸ Quena, huetzise huan
motzontlamiltise,

ipampa nopa tlajtoli tlen quijtojtoque.
Huan nochi tlen quinitase momajmatise.

⁹Huajca nochi tlacame quitlepanitase Toteco Dios huan quiimacasisে quiixpanose.

Tepohuilise nochi tlen yajaya quichijtoc. Huan huajca quimachilise para san ya quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁰Huan nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque quipaquilismacase TOTECO,

huan más motemachise ipan ya huan quihueyimatise.

David quihueyimati Toteco

65 Toteco Dios, san ta quinamiqui ma timitzhueyimatice, ta tlen tiitztoc ipan altepetl Jerusalén. Huan quinamiqui ma timitzmacaca nochi tlen timitztlajtolcahuilijtoque timitzmacase.

²Ta titechnanquilía quema timomaijtohuaj huan titechmaca tlen timitztlajtlaníaj, huajca nochi tlacame ipan tlattepectli ma hualaca campa ta.

³Yonque toyolo temitoc ica tlajtlacoli, ta titechtlapojpolhuía nochi totlaxpanolhua.

⁴¡Nelfa tipaquij miyac tojuanti tlen titechtlapejpenijtoc para ma tihualaca,

huan ma tiitztoquij mohuaya ipan motiopa tlen tlatzejtzeltic!

¡Ta titechmacas hueyi paquilistli huan nochi tlen cuali tlen onca nopano!

⁵Quema timitztlajtlaníaj se tlamantli, ta titechnanquilía ica huejhueyi tlamantli.

Toteco Dios, nochi tlacame ipan tlattepectli motemachíaj ipan ta.

Quena, yonque itztoque hasta campa ontlantoc hueyi atl,

nochi motemachíaj para ta tiquinpalehuis.

⁶Ta ica mohueyi chichualis tiquinchijijqui nopa tepetini huan tiquintlatzquilti campa eltoc.

⁷Ta tijseseltía nopa hueyi atl quema mosisinía.

Huan tiquinyoltlalía tlacame campa hueli quema quinequij motehuisse.

⁸¡Yeca nochi tlacame tlen itztoque hasta campa ontlantoc tlattepectli,

mitztlepanitaj huan mitzimacasiy para mitzixpanose quema quitiy nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchihua!

Tijchihua para tlacame ma paquica tlen quema tlanesi huan hasta quema tlayohuiya.

⁹Ta ticatequía ni tlattepectli para ma tlaelilti,

ica nopa atemilt tlen ta moaxca tlen ax quema huaquij.

Ta tijcualtlalía ni tlali para motlacajhua ma quitocaca ininxinach,

huan teipa tijchihua para ma onca se hueyi pixquistli.

¹⁰Ta tijxolonía ica miyac atl nopa surcos ipan mila.

Tijchihua ma huetzi atl para ma yamanía nopa tlali huan ma poxoni nopa tlattojtolomitl.

Huan tijchihua para ma ixhua nochi tlamantli tlatoctli ipan nochi tlattepectli.

¹¹Teipa sesen xihuitl tijtlamiltía ica se pixquistli tlen nelfa yejectzi.

Huan nopa mixtli tijchihua para tlaahuetziltía miyac.

¹²Onca sacatl ipan huactoc tlali, huan campa tlaixtemolis moscaltíaj cuajcuali xihuitl,

huan temacaj ininxochiyo.

Nesi queja moscaltíaj ica miyac paquilistli.

¹³Ta tijchijtoc para nochi potreros ma temica ica borregojme para quicuase nopa sacatl.

Huan ipan nochi nopa tlamayamilt motlanantoc trigo mili.

Eltoc queja nochi tlen ta tijchijtoc ipan tlattepectli tzajtzij ica paquilistli huan huicaj.

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

66 ¡Nochi intlacame ipan tlaltepactli,

xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios!

²¡Xihuicaca tiohuicatl tlen tepohuilfa para tlahuel hueyi ya!

¡Xijhueyimatica ipampa nochi tlen quichijtoc!

³Xiquilhuica Toteco Dios:

“¡Nelfa tlahuel nelpano yejyetzzi nochi tlen tijchijtoc!

¡Tlahuel hueyi mochicahualis!

Yeca nochi mocualancaitacahua motemactilfaj ica ta pampa tlahuel temajmati tlen tijchihua.

⁴Nochi tlacame ipan tlaltepactli mitzhueyichihuase.

Inijuanti huicase para mitzhueyimatisé, huan tepohuilise tlen mohueyitilis.”

⁵Xihualaca huan xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen Toteco Dios quichijtoc.

¡Quinchihuilijtoc tlacame huejhueyi chicahualnescayotl!

⁶Quihuatzqui nopa atl huan tlatlajco nopa hueyi atl quitlapo se ojtli huactoc campa panoque tohuejcapan tatahua.

¡Nochi israelitame quipixque se hueyi paquilistli ipan nopa tonal!

⁷Toteco ica ichicahualis tlanahuatía para nochipa.

Yajaya quitlachilfa sesen tlamantli tlen tlacame quichihuj ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli.

Tlen ax quitlepanitaj huan tlen mohueyimatij,

yajaya quinehcapantlalis.

⁸Nochi intlacame xijtlascamatica Toteco Dios huan xijhueyimatica,

ipampa nochi tlen quichijtoc,

⁹pampa sesen tojuanti toyolis eltoc imaco.

Quena, yajaya techmocuitlahuijtoc huan techyacantoc xitlahuac ipan toojhui.

¹⁰Pampa ta, tiToteco Dios, titechyejyecojtoc huan titechtlapajpacchijtoc, queja nopa tepos plata tlen quimoloníaj ipan tlitl tlen tlahuel totonic,

para san mocahuas tlen senquistoc cuali.

¹¹Ta titechmasilti ipan momatla huan tijtlali tocuitlapa tlamamali tlen tlahuel etic.

¹²Tijchijqui ma nemica topani tlen ehuj sequinoc tlaltini.

Tipanoque ipan atl huan ipan tlitl.

Pero ama tinechtiochijtoc huan tinechmacatoc nochi tlen cuali.

¹³Ama nihualajtoc ipan motiopa para nimitzmacas tlacajcahalistli tlatlatili.

Huan queja nopa nijtlamichihuas tlen nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

¹⁴Pampa quema niitztoya ipan tlahuicayotl, nimitztlajtolcahuili ica nocamac,

para nimitzmacas miyac tlacajcahalistli.

¹⁵Yeca ama nimitzhualiquilfa ni oquich borregojme, chivojme huan becerrojme tlen tomahuaque.

Huan ininpocyo tlejcós hasta ajsis moixpa.

¹⁶Nochi imojuanti tlen inquitlepanitaj Toteco Dios huan inquimacasi inquixpanose,

xihualaca xijtlacaquiliquij, huan nimechpohuilis nochi tlen yajaya nechchihuilijtoc.

¹⁷Chicahuac na nijtzajtzili para ma nechpalehui,

huan quema nijcamahuiyaya, nijhueyimatiyaya.

¹⁸Pero intla na ax niquilhuijtosquía Toteco notlajtlacolhua para ma nechtlapojpolhui,

huajca ax nechtlacaquilijtosquía.

¹⁹ Pero pampa niquilhui Toteco Dios ma nechtlapojpolhui, yajaya nechtlacaquili huan quichijqui tlen niquilhui.

²⁰ Xijpaquilismacaca Toteco Dios, pampa yajaya nechtlacaquili huan ax quihuejcamajcaqui notlajtlot quema nimomajito.

Nechtlasojtlat huan nechicneli.

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

67 Toteco Dios, xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan xitechtiocihua.

Ma petlani moxayac pampa tipaqui ica tojuanti quema titechhuatlachilía hasta tlen nepa elhuicac.

² Nochi tlacame ipan tlaltepactli ma quiximatica moojhui.

Tlacame ipan nochi tlaltini ma quimat-ica para ta titemaquixtía.

³ NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi tlacame ipan tlaltepactli.

Quena, nochi tlacame ma mitzhueyimatica.

⁴ ¡Ma paquica nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan ma huicaca pampa ta, tiinintlanahuatijca!

Ta tiquintlajtolsencahuas queja quinamiqui, huan nochi tlaltini tiquinyacanas xitlahuac.

⁵ ¡NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi ipan tlaltepactli!

¡Quena, nochi tlacame ma mitzhueyimatica!

⁶ Ni tlali temacatoc miyac pixquistli, pampa ta, Toteco Dios, tlen titoDios tojuanti, tlahuel titechtiocijtoc.

⁷ Quena, noja más titechtiocihuas, Toteco Dios,

huan tlacame campa hueli ipan ni tlaltepactli mitztlepanitase huan quimacacase mitzixpanose.

Toteco Dios tlatlantoc

68 ¡Ximotlalana, Toteco Dios, huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua!

Xiquinchihua ma choloca tlen moixpa nochi tlen ax mitzcualitaj.

² Xiquinixpolo queja poctli ixpolihui ipan ajacatl.

Xiquintlamilti queja nopa cera tlen atiya ipan tlitl.

Queja nopa ma ininpanti moixpa nochi ax cuajcualme.

³ Pero nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque ma paquica iixpa Toteco Dios huan ma huitonica ica paquilistli.

⁴ Xijhuicatica Toteco huan xijpaquilismacaca.

Xijhueyitalica yajaya tlen nejnemi iixco mixtli,

yajaya tlen itoca TOTECO.

Xipaquica miyac iixpa ya.

⁵ Toteco Dios yajaya inintata tlen icnotzitzi.

Yajaya quinchihuilía tlen xitlahuac nopa cahual toahuihua,

pampa yajaya tlatzejtzeltic.

⁶ Toteco Dios quinmaca ininchampoy-ohua tlen itztoque ininseltitzi.

Huan quinmalacanía tlen quintzactoque. Pero tlen motlepanitaj quintitlanilía mayantli huan tlaijiyohuilistli.

⁷ Toteco Dios, quema tiquinyacantiya-jqui motlacajhua tlen tlali Egipto huan tiquinhuicac ipan nopa huactoc tlali,

⁸ nopa tlali mojmolini huan huetzqui atl tlen elhuicactli moixpa.

Nopa tepetl Sinaí mojmolini moixpa ta tlen titoTeco tiisraelitame.

⁹ Toteco Dios, ta tijchijqui ma huetzi miyac atl ipan ni tlali tlen tiquinmacac motlacajhua.

Quena, ica nopa atl tiquinfuerzajmacac tlen moaxcahua quemá tlahuel tlixicojtoyaj.

¹⁰ Yeca motlacajhua mocajque nica ipan ni tlali.

Huan ta ica moteicnelijcayo tiquinmacac nopa teicneltzitzí nochi tlen mon-equiyaya para ica mopanoltise.

¹¹ Toteco quiijto para ya tlatlantoya, huan miyac tlacame tzajtzi que chic-ahuac para tepohuilise tlen panotoc.

Quiijtojqe:

¹² “Cholojtejqe nopa soldados tlen hualajtoyaj para techzontlamiltise.”

Quena, ama nopa israelita sihuame momajmacaj nochi tlamantli tlen quicajtejqe nopa soldados.

¹³ Xiquitaca, yonque quinmocuitlahuiyayaj borregojme, ama nopa sihuame hasta petlanij ica oro huan plata.

Nochi inintlacayo quitlamitzactoque ica tlamantzitzí tlen yejyetzitzí queja se paloma quitlamitzacua itlacayo ica ieltlapal.

¹⁴ Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quinsemana icualancaitacahua queja nopa setl tlen huetzi ipan tepetl Salmón.

¹⁵ Nochi nopa tepetini tlen huejcapantique tlen mopantfaj ipan tlali Basán iaxcahua Toteco huan nelía yejyetzí inintzonatipa,

¹⁶ pero ma ax mochicoitas ica nopa Tepetl Sion tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para ipan itzto para nochipa.

¹⁷ Toteco Dios quisqui ipan tepetl Sinaí ica millones icuacarrohua huan ielhuicac ejaxhua.

Yajaya yajqui ipan itiopa tlen tlatzejtzeloltic ipan tepetl Sion.

¹⁸ Quema Toteco tlejcoc elhuicac campa más huejcapa,

quichihuayaya queja se tlatlanquetl tlen mocuepa ipan se tlatehuijcyotl, huan quinhuicac ilpitoque nopa tlacame tlen quintlantoya para iaxcahua.

Huan nopa tonal Toteco quiseli regalos tlen nochi tlacame, hasta nojquiya tlacame tlen ax quinejqe quitlepanitase.

Huan ama TOTECO temachtli itzto ica tojuanti.

¹⁹ Ma tijpaquilismacaca Toteco, pampa yajaya mojmotla techmaca itlatiochihualis.

Yajaya Toteco tlen techpalehuía huan techmaquixtía.

²⁰ Toteco Dios, yajaya tlen techmalacanía tlen ininmaco tocualancaitacahua.

Huan yajaya Toteco tlen techmanahuía para ax timiquise.

²¹ Temachtli Toteco quintzontlamiltis nochi icualancaitacahua, pampa injuanti tlahuel yoltetique huan ax quinequij quicahuase inintlajtlacolhua.

²² Toteco quinilhujtoc itlacajhua:

“Na niquinhualicas nochi imocualancaitacahua.

Niquincuiti yonque motlatijtose ipan nopa huejcapantec tepetl tlen itoca Basán,

o yonque motlatijtose hasta atzintlaj ipan nopa hueyi atl.

²³ Niquinhualicas pampa monequi nochi inquintzontlamiltise.

Inieso quixolonise imoicxihua huan imochichihua quipipitzose.”

²⁴ NoTeco Dios, tinotlanahuatijca, niquinita miyac tlacame mitztoquílaj para yase ipan motiopa.

²⁵ Inijuanti tlen huicaj tlayacantiyohuij. Tlatlajco yohuij nopa ichpocame tlen quitziliniytiyohuij panderos.

Tlatepotzco yohuij tlen tlatzotzonaj.

²⁶ Huan quej ni huicaj:

“Nochi inisraelitame, xijhueyimatica
Toteco Dios.

Xijpaquilismacaca Toteco tlen
techmacatoc yolistli nochi
tojuanti.”

²⁷ Tlayacantiyohuij iixhuihua Benjamín.
Huan tlatepotzco hualahuij nopa tlay-
acanani huan huehue tlacame tlen
iixhuihua Judá,

huan nopa tlayacanani tlen iixhuihua
Zabulón huan Neftalí.

²⁸ Toteco Dios, ica mohueyi chichualis
xijchihua nochi tlen titechilhujtoc.

Quena, xijnexiti mohueyi chichualis
para sequinoc ma quitaca nopa
huejhueyi tlamantli tlen ta
titechchihuilijtoc.

²⁹ Nopa tlanahuatiani tlen nochi tlat-
tini quihualicaj iniofrendas ipan
motiopa tlen eltoc ipan altepetl
Jerusalén.

³⁰ Toteco Dios, xiquinajhua
tocualancaitacahua.

Xiquinechcapantlali nopa tlacame tlen
mosisiníaj queja torojme,

huan xiquinchihua ma motemactilica ica
ta.

Ma mitzhualiquilica inintepos plata
queja se ofrenda.

Xiquinsemana nopa mosisinijca tlacame
tlen tlahuel quinpacktía tlatehuse.

³¹ Nopa Egipto ehuaní quinhualicase in-
intelpocahua huan nochi tlamantli
ininteposhua tlen yejectzitzí huan
pajpatiyo.

Huan nopa Etiopía ehuaní
momatlalanase moixpa para
mitzhueyichihuase.

³² Nochi intlanahuatiani ipan nochi ni
tlatepactli,
xijhuicatica Toteco Dios.

Xihuicaca huan xijpaquilismacaca
Toteco.

³³ Yajaya tlen nentinemi ipan nopa el-
huicactli tlen hasta huejcaquiya
eltoc.

Xijcaquica itos tlen chichahuac caquisti
queja quema tlatomoni.

³⁴ Xiquinpohuilica nochi tlacame que-
jatza hueyi ichichualis Toteco Dios.
Huan itlatlanex ajsi ipan nochi
israelitame.

Quena, nelfa tlahuel hueyi ichichualis
nopa elhuicac.

³⁵ Ma tijhueyitlepanitaca Toteco Dios
pampa temajmati ihueyitilis nopano
ipan itiopa.

ToDios tiisraelitame quinmaca tetili
huan chichualistli nochi itlacajhua.
¡Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios!

David quinotza Toteco ma quipalehuiqui

69 NoTeco Dios, xinechmaquixti,
pampa ni tlahuhijcayotl tlahuel
mochijtoc hueyi hasta nijmachilía
nimiquis.

Eltoc queja atl tlen
nechatzonpolihuiltisnequi,
huan ya ajsic hasta noquechtla.

² Eltoc queja nimasitoc ipan soquitl tlen
huejcatla huan ax hueli niquisa.

O queja nechyahualosquía tlahuel miyac
atl huan huejcatla.

³ Tlahuel nichocatoc hasta nisyajtoc.

Nimitztzajtzilijtoc, Toteco Dios, hasta
nehcocohua noquechtla huan ayoc
hueli nicamati.

Nochi noixtiyol semajtoc ica choquistli.
Ya niixcuati pampa campa hueli nit-
lachixtoc para niqutas intla tihuala,
Toteco Dios, para tinechpalehuis.

⁴ Tlahuel miyac nopa tlacame tlen
nehcocolíaj yonque ax tleno
niquinchihuilijtoc.

Nelfa quipiyaj miyac chichualistli
nocualancaitacahua tlen quinequij
nehmictise.

Pero na ax niqunixpanotoc.

Quinequij nechtlatzacuiltise ica se tla-
mantli tlen ax nijchijtoc.

⁵NoTeco Dios, ta tijmati para nelía
nihuihuitic,
huan tiquixmati nochi notlajtlacolhua.

⁶TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi
Chicahualistli,
amo xiquincahuili ma huetzica ipan tla-
jtlacoli nopampa na notlajtlacol,
nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta.
Ta tlen titoTeco tiisraelitame,
amo xiquincahuili ma mopinahuaca se-
quinoc israelitame ica tlen nijchijtoc
na.

⁷Pampa nimitzicnelía, niquijiyohujtoc
pinahualistli,
huan nechhuetzquilijtoque hasta ax nij-
matqui tlachque nijchihuasquía.

⁸Hasta noicnihua nechchihuaj queja ax
nechixmatij huan nechitaj,
queja se niseyoc altepetl ejquetl.

⁹Quena, niquicnelía motiopa ica nochi
noyolo yonque ica ya nopa monequi
nimiquis.

Huan tlen mitztlaijilhuáj ta,
nojquiya nechtlaijilhuáj na pampa
nimitztequipanohua.

¹⁰¡Quena, tlhuel nechhuetzquilíaj
huan nechpinajtíaj,
quema nichoca huan nimosahua iixpa
Toteco!

¹¹¡Tlhuel fiero camatij tlen na quema
nimoquentía yoyomitl tlen sosoltic
para nijnextis nimocuesohua
ipampa notlajtlacolhua!

¹²Nopa tlayacanca tequihuejme tlen
mosehuáj ipuertajteno altepetl,
noca motlahuetzquiltíaj.

Huan nopa ihuintini noca huicatinemij.

¹³Pero TOTECO na nijsenhuiquilía nim-
itztemohua huan nimomaijtohua
ipan ta,

pampa nijmati ajsis tonali para
tinechtlacaquilis.

Toteco Dios, ica mohueyi teicnelilis
xinechnanquili,
pampa ta nochipa tinechicnelijtoc.

Huajca xinechnanquili quema nimomai-
jtohua huan xinechmanahui.

¹⁴Xinechquixti tlen ni soquitl tlen huej-
catla campa nimasitoc.

Amo xinechcahuili para niatzonpolihuis.
Xinechmanahui ininmaco tlen
nechcocolíaj.

Xinechquixti tlen ni hueyi atl tlen
nechyahualojtoc.

¹⁵Amo xijcahuili ma nechtlaijyohuilti
ni tlhuelatl,
niyon amo xijcahuili nopa atl ma
nechtolo.

Xinechmanahui para ax nimasis
ipan nopa tlastotl tlen tlhuel
huejcatla.

¹⁶TOTECO, xinechnanquili quema nim-
itztaztzilía pampa ta nelía ticuali.
Ta tinechicnelía miyac huan tijpiya
hueyi moyolo ica na.

¹⁷¡Amo ximotlati quema nimitztemohua
pampa tlhuel nitlajiyohuí!

Ximoihiuilti, xihuala huan
xinechmaquixti.

¹⁸Xihuala, noTeco Dios huan
xinechmanahuí.

Xinechmaquixti ininmaco
nocualancaitacahua.

¹⁹Ta tijmati quejatza camatij
fiero tlen na huan quejatza
nechpinahualtijtoque.

Quichijtoque para ayoc aca ma
nechtlepanita.

Ta tiquinixmati nochi nocualancaitac-
ahua huan tijmati tlachque quijto-
jtoque sesen injuanti.

²⁰Injuanti tlhuel nechvolcocojtoque
huan nechcuesolmacatoque.

Nijtemojtoc tlen nechtlasojtlasquía huan
nechyoltlalisquía,

pero niyon se ax nijpanti.

²¹Quema nimayanayaya nechmacaque
pajtli tlen temictía para notlacualis.
Huan quema niamiquiyaya
nechmacaque ma niqui vinagre.

²² Nopa paquilistli tlen injuanti quipiyaj
ma mocuepa ica cuesoli.

Huan nopa tlasehuilistli tlen quipiyaj ica
ininhuampoyohua,
ma mocuepa ica cualantli.

²³ Ma huala ininpani tzintlayohuilotl
huan ma huihuipicaca pampa ayoc
quipiyase más fuerza.

Ma elica popoyotziti huan ma tlami
nochi ininchicahualis.

²⁴ Xi Quinnextili mohueyi cualancayo
huan xiquintzontlamilti.

²⁵ Ipan inintequicalhua ma mocahua
tlaxolejtoc,
huan ipan ininchajchaj ma tlatziticato.
Ayoc aca ma itzto.

²⁶ Pampa injuanti más quitlajiy-
ohuiltíaj tlen ta tijcocojtoc,
huan quipinajtíaj tlen ta
tijcuesolmacatoc.

²⁷ Xiquijcuilo nochi inintlajtlacolhua
huan amo xiquintlapojpolhui.

²⁸ ¡Xiquixpolo inintoca ipan moama
campa eltoc inintoca injuanti tlen
voltoque!

¡Ma ax quipiyaca tlasehuilistli queja
quipiyaj nopa tlacame tlen itztoque
xitlahuaque moixpa!

²⁹ Pero na tlen nitlajiyohuíja huan
niteicneltzi,
xinechmaquixti huan xinechtlalana.

Quena, Toteco Dios, xinechtlali campa
ta tiquitas quinamiqui.

³⁰ Huan huajca nihuicas huan nijpaquil-
ismacas Toteco Dios.

Quena, nijhueyimatis huan
nijtlascamatis.

³¹ Huan TOTECO achi más quipactis ya
nopa,

huan ax queja intla nijmacasquíja se
toro o se becerro tlen tlacuacajhuíja
huan quipiya iistihua.

³² Injuanti tlen teicneltziti quitase
Toteco Dios quema quinmacas
itlapalehuil,

huan yeca tlhuel paquise.

Huan nochi tlen quitemohuaj Toteco
Dios itztose ica paquilistli.

³³ Pampa TOTECO quintlacaquilíja tlen
teicneltziti,
huan ax quintlahuelcahua injuanti tlen
itztoque ipan tlatzactli.

³⁴ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO nochi
imojuanti tlen itztoque ipan
elhuicactli huan tlaltepactli!

¡Ma quihueyichihuaca nochi tlen itz-
toque ipan hueyi atl!

³⁵ Pampa Toteco Dios quimaquixtis ial-
tepe, Jerusalén,
huan sampa quincualtlalis nopa altepe-
tini ipan tlali Judá.

Huan itlacajhua mochantise nopano
huan moaxcatise nopa tlali.

³⁶ Huan teipa ininconeua nojquiya
moaxcatise nopa tlali.

Huan nochi tlen quitequipanohuaj huan
quiiicnelíaj Toteco itztose nopano
temachme.

Se tlamajtoli para Toteco ma quipalehuiqui

70 ¡NoTeco Dios, xihuala
xinechmanahuiqui ininmaco
nocualancaitacahua!

¡Quena, ximoisihuilti, Toteco Dios!

¡Xihuala xinechpalehuiqui!

² Injuanti nentinemij notepotzco huan
paquij quema nechtlajiyohuiltíaj.

Yeca nimitztlajtlaníja xiquinpinahualti,
huan xiquincuepa para ayoc ma nechchi-
huilica tlen fiero.

³ Xiquincuepa ica pinahualistli
huan ayoc xiquincahuili ma
nechpinajtica.

⁴ Pero nochi tlacame tlen mitztemohuaj,
xiquinmaca miyac paquilistli.

Nochi tlen paquij pampa tiquinmaquix-
tijtoc, ma quiijtoca:

“Ma tijhueyitalica Toteco Dios.”

⁵ Pero na tlen tlhuel nitlajiyohuíja,
nimitztlajtlaníja xihuala nimantzi huan
xinechmanahuiqui,

pampa san ta hueli tinechpalehuis huan
tinechmaquixtis.
¡NoTeco Dios, amo xihuejcahua!

**Tlamajitoli tlen se huehue tlatatl
tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco**

71 ¡TOTEKO, na san ipan ta
nimotemachijtoc!

¡Amo quema xinechpinahualti!

² ¡Xinechmanahui tlen
nocualancaitacahua,
pampa ta tixitlahuac!

¡Xinechmalacani ininmaco!

Ximopacho quentzi para tinechtla-
caquilis huan xinechmaquixti.

³ Nochipa san nimotlatijtoc huan ni-
motemachijtoc ipan ta para ax
nechajsise nocualancaitacahua.

Nijmati para ta titlanahuatijtoc ma nech-
maquixtica pampa san ipan ta huelis
nimomanahuis.

⁴ NoTeco Dios, xinechmanahui inin-
maco ni mosisinjca tlacame huan
temictiani.

⁵ TOTEKO, ta tlen titoTeco, san ipan ta
nimotlatzquijtoc,

huan san ipan ta nimotemachijtoc hasta
tlen quema niconetzi.

Huan queja nopa nitelpocatixqui.

⁶ Ta nochipa tiitztoc nohuaya hasta
quema noja niitztoya iijtico nonana.

Quena, tlen iijtico nonana ta
tinechquixti huan nochipa
tinechpalehuijtoc.

¡Yeca tlahuel nijnequi nimitzpaquilis-
macas para nochipa!

⁷ Miyac san nechsentlachilíaj pampa qui-
itaj quejatza tinechmocuitlahuía.

⁸ Semilhuitl nimitzpaquilismacas huan
nimitzhueyimatis ipampa nochi tlen
tinechchihuilijtoc.

⁹ Amo xinechtlahuelcahua ama quema
ya nihuehuentzi huan ayoc nijpiya
fuerza.

¹⁰ Pampa nocualancaitacahua
nechijilnamiquij,

huan san sejco mosentilijque
ininhuaya sequinoc tlen quinequij
nechmictise.

¹¹ Huan quijtohuaj:

“¡Ma tijtepotztocaca para tiquitzquise
pampa iDios ya quitlahuelcajtoc,
huan axaca huelis quimanahuis!”

¹² ¡Toteco Dios, amo ximohuejcatlali
tlen na!

¡NoTeco, xihuala nimantzi
xinechpalehuiqui!

¹³ Xiqipinahualti huan xiquintzont-
lamilti nopa nocualancaitacahua
tlen quinequij nechchihuilise tlen
fiero.

Quena, ma ayoc quimatica tlachque
quichihuase.

¹⁴ Pero na más nimotemachis mopan ta
para tinechpalehuis.

Huan noja más nimitzpaquilismacas.

¹⁵ Nochi tlacame niqinilhuis para san ta
ticuali huan niqipohuilis quejatza
tinechmanahuijtoc,
huan tinechmocuitlahuijtoc mojmstla.

Ax hueli nijpohuas quesqui huela
tinechmanahuijtoc ica tlen ax cuali
pampa tlahuel miyac.

¹⁶ Nochi tonali ninejnemi ica nopa
chicahualistli tlen tinechmaca,
TOTEKO, ta tlen tinoDios.

Huan nochi tlacame niqinilhúa para
san ta tixitlahuac huan ticuali.

¹⁷ ¡Toteco Dios, ta tinechpalehuijtoc
hasta quema noja nieliyaya
niconetzi!

Hasta ama noja niqipohuilijtinemi
sequinoc tlen nopa huejhueyi tla-
mantli tlen tijchijtoc.

¹⁸ ¡Toteco Dios, ama quema ya nihue-
huentzi huan nicuaichyojqui,
amo xinechtlahuelcahua!

Noja xinechmaca yolistli para niqipohu-
uilis tlen mohueyi chicahualis ni
tlacame tlen itztoque ama huan tlen
teipa tlatatise.

¹⁹ Toteco Dios, mochicahualis huan tlen xitlahuac tijchihua onajsi hasta elhuicac.

Ta tijchijtoc huejhueyi tlamantli.

Ax onca seyoc Dios queja ta.

²⁰ Ta tinechcahuilijtoc ma nijpano huejhueyi tlahuicayotl huan cuesoli.

Pero nijmati para teipa, sampa tinechtalanas tlen campa nopa tlacoyoctli, huan tijchihuas ma nimoyolcui.

Huan sampa nijpiyas yolistli.

²¹ Huan huajca achi más tinechhueyitlalis huan sampa tinechyoltlalis.

²² Huan na nimitzpaquilismacas ica tlatzotzonali tlen arpa huan guitarra.

NoTeco Dios, nihuicas tiohuicatl tlen tepohuilía para tijchihua nochi tlen tiqijtohua.

Ta titoTeco tiisraelitame huan titlatzetzolotlic huan nelía titemachtli.

²³ Ica paquilistli nitzajtzis huan nihuicas para niteilhuis quejatzatlinechmaquixtijtoc.

²⁴ Semilhuítl nitepohuilis para ta tijchihua tlen xitlahuac,

pampa nochi tlen quinequiyayaj nechmictise tiquinpinahuatl huan tiquinechcapantlali.

Iatlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl tlen itzoc xitlahuac iixpa Toteco

72 Toteco Dios, xinechmaca motlamachtli huan xinechpalehui na tlen nitlanahuatijquetl, para ma nitetlajtolsencahua xitlahuac queja ta titetlajtolsencahua.

Huan xijpalehui nocone para ma monejnemilti xitlahuac teipa.

² Xijpalehui para ma quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi motlacajhua, huan tlen teicneltzitzi nojquiya.

³ Xijchihua para nochi tlacame ipan ni tlali ma paquica pampa nopa tlanahuatijquetl quichihua tlen xitlahuac,

hasta eltoc queja nochi cuatini tlen onca ipan tepetini huan ipan tlachiquili nojquiya paquij huan temacaj cuali inintlajca.

⁴ Yajaya quinmanahuis tlen itztoque ipan cuesoli huan tlen ax tleno quipiyaj.

Nojquiya ma quintlatzacuilti nopa tla-came tlen tetlajiyohuilitáj.

⁵ Huan tlen teicneltzitzi huan ax tleno quipiyaj mitzimacasis mitzixpanose nochi tonali quema noja eltos tonati huan metztli.

¡Quena, ma mitzhueyimatca para nochipa!

⁶ Huan nochi altepetini ipan itlanahuatilis nocone ma eli yejectzi huan temachtli,

queja nopa atl tlen huetzi para ma chamanica cuatini,

o queja nopa ajhuechtli tlen quixolonía nopa tlali.

⁷ Huan nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque huan cuajcualme, ma itztoca ica yejectzi quema yajaya tlanahuatis.

Quema yajaya tlanahuatis, oncas miyac tlasehuilistli hasta itlamiya tonali.

⁸ Iatlanahuatilis nocone ma ajsi hasta campa pehua huan hasta campa ontlami nopa hueyi atl.

Ma ajsi tlen campa nopa hueyi atl Éufrates hasta campa ontlantoc tlattepectli.

⁹ Nochi tlacame tlen itztose ipan huactoc tlali mohuijtzomase iixpa,

huan icualancaitacahua motlancuaquetzase iixpa hasta quipipitzone tlattejectli.

¹⁰ Nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoque itejteno nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo,

huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Tarsis huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Sabá huan Seba quihualiquilise miyac regalos.

¹¹ Quena, nochi tlanahuatiani tlen campa hueli tlaltini motlancuaquetzase, huan moixtlapachose iixpa huan quitequipanose.

¹² Yajaya quinmanahuis nopa teicneltz-itzi huan tlen ax tleno quipiyaj quema quitlajtlanise tlapalehuili.

Pampa inijuanti ax quipiyaj ajqueya quinpalehuis.

¹³ Yajaya quintlasojtlas tlen ax quipiyaj chichahualistli huan tlen teicneltzitzitzi,

huan quinmanahuis.

¹⁴ Quinmanahuis para ax quintlaijy-ohuiltise huan para ax quintehuisse. Pampa quitas para ininyolis tlahuel miyac ipati iixpa.

¹⁵ Huan quema noja itztos nopa tlanahuatijquetl, quimacase miyac oro tlen onca ipan tlali Sabá.

Huan itlacajhua quisenhuiquiljtose momaijtojtose ica Toteco huan mojmotla quitlascamatisé.

¹⁶ Ma oncas miyac trigo ipan nochi nopa tlali,

huan hasta nopa cuatini tlen onca ipan tepetini ma temacase inintlajca queja temacaj nopa cuatini tlen onca ipan tlali Líbano.

Huan ma onca miyac tlacame ipan altepetini,

queja imiyaca nopa xihuitini tlen onca ipan cuatitlamitl.

¹⁷ Nochi ma quihueyimatica nopa tlanahuatijquetl para nochipa, huan itequihuejcayo ma huejcahua queja huejcahuas tonati.

Nochi ma quiselica tlatiochihualistli ipampa ya.

Huan tlacame ipan nochi tlaltini ma quipaquilismacaca,

huan ma quiijtoca para Toteco quintiochijtoc.

¹⁸ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen toDios tiisraelitame,

pampa san yajaya hueli quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁹ Nochipa ma tijpaquilismacaca Toteco. ¡Nochi tlattepectli ma temi ica ihueyitilis!

¡Queja nopa ma eli!

²⁰ Nica tlami momaijtohua David, icone Isaí.

Iteicnelilis Toteco Dios

73 Toteco Dios nelía cuali iyolo ica israelitame.

Quena, quinicnelía nochi tlen quipiyaj tlapajpactic ininyolo.

² San quentzi polihuiyaya para nihuetztsosquía.

Noicxihua xitlaniyaya huan nechcatitoya para nimomimilos tlatepexico.

³ Queja nopa nielqui pampa ax niqijiy-ohui para ax niqixtocas quema niq-uitac quejatza tlapijpiyayayaj nopa tlacame tlen mohueyimatij huan tlen tlaixpanoj.

⁴ Itztoque cuali ipan nochi ininyolis, huan ax mococohuaj.

⁵ Ax quinajsi tlahuijcaoyotl niyon cuesoli, queja sequinoc quipiyaj.

⁶ Yeca quema mohueyimatij, quiitaj para yejectzi queja se costli tlen tlachijchihuali ica piltetzitzi tlen pajpatiyo.

Huan quema quichihuj tlen ax cuali, quiitaj queja ininyoyo tlen yejectzi.

⁷ Nopa tlaixpanoca tlacame ya quijquisaj iniixtiyol pampa tlahuel motomajtoque,

huan ya quipixtoque nochi tlen ininyolo quinequij.

⁸ Inijuanti san quihuetzquilfaj Toteco huan quintemajmajtíaj itlacajhua. Mohueyimatij quema camatij.

⁹ Fiero quitlajilhuáj Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicactli.

Huan quintelchihuj tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

¹⁰ Yeca Toteco Dios quinhualicas sampa nochi itlacajhua ipan ni inialtepe, huan quiپیase miyac atl nochi inijuanti.

¹¹ Huan quiijtose:

“¿Toteco nelía quimatis tlachque pano? ¿Yajaya Tlen Más Hueyi nelía quichi-huilía cuenta tlen pano nica?”

¹² Xiquitaca, ni tlacame tlen ax tleno quineltočaj ax tleno ininpati.

Quiپیay se yejyectzi yolistli huan ajachica quimiyaquilíaj más inintomi.

¹³ ¡Ax tleno nechpalehuía para nijpiya noyolo tlapajpactic, huan san tlapic nimocuatotonía para ax nijchihuas tlajtlacoli!

¹⁴ Pampa nochi se tonal nechtlatzacuilitíaj huan nechtlaijiyohuilitíaj sesen ijnaloc.

¹⁵ Intla nicamatitosquía queja inijuanti, huajca niquincajcayajosquía nochi motlacajhua.

¹⁶ Quema nijnejqui nijmachili para tlen itztoque cuali nopa tlacame tlen quicocolíaj Toteco,

elqui tlahuel ohui para nijmachilis.

¹⁷ Pero se tonal nicalajqui ipan motiopa, Toteco Dios, para nimoyolilhuis tlen nopa tlamantli,

huan huajca nijmachili tlachque quinchiya.

¹⁸ Tiquintlalijtoc ipan se ojtli tlen tlahuel alaxtic.

Quema tiquincuatopehuas, huajca nimantzi huetzise ipan se hueyi tlacoyoctli huan nopano nenpolihuise.

¹⁹ Quena, ica se tlalochtli tlamis nochi ininpaquilis.

Huan itztose ipan majmajtli para nochipa.

²⁰ ¡Nochi ininyolis eltoc queja se temictli!

Quena, queja quema se cochtoc huan isatiquisas,

Toteco, queja nopa quema timotlalanas huan tiquinhuejcamajcahuas.

²¹ Quema niquitac ya ni,

nelía tlahuel nicualanqui huan hasta nechcocoahuayaya noyolo.

²² Pampa niquitac para tlahuel nihuihuitic nieltoya.

¡Hasta ninesiyaya moixpa queja se nitlapiyali tlen ax quiپیya itlalnamiquilis!

²³ Pero yonque ya ni nopantic, nochipa niitztoc mohuaya ta, Toteco,

huan tinechitzquitoc ipan noma nejmatl.

²⁴ Huan nijmati para motlamachtli quisenhuiquilis nechyacanas ipan nochi noyolis.

Huan teipa, quema nimiquis, tinechselis nepa mochaj campa tlayejyectzi.

²⁵ Axaca seyoc nijpiya nepa elhuicac.

¡San ta, tinoTeco Dios!

¡Huan san ta nimitznequi ipan ni tlattepectli huan axaca más!

²⁶ Quemantzi nimococohua huan nimocuesohua.

¡Pero Toteco Dios yajaya mocahua para nochipa!

Yajaya quifuerzajmaca noyolo huan san yajaya noaxca para nochipa.

²⁷ Pero Toteco quintzontlamiltis nochi tlen ax quinequij quihueyichihuase.

Quena, yajaya quintzontlamiltía nochi tlen quitlahuelcahuaj.

²⁸ Pero na achi más nimonechcahuis campa Toteco Dios,

pampa ya nopa tlen más cuali para na.

San ipan TOTECO nimotemachijtoc pampa yajaya noTeco.

Huan niquinpohuilis nochi tlacame nochi nopa yejyectzi tlamantli tlen yajaya nechchihuilía.

**Ma tijtemoca Toteco quema
tocualancaitacahua
techtlaijiyohuiltáj**

74 Toteco Dios, ¿para tlen tinecht-lahuelcajtoc para nochipa?

¿Para tlen tlhuel ticualani ica tojuanti tlen tiitztoque queja timopilborregojhua?

²Xiquilnamiqui para tojuanti timotlacajhua tlen timocohui huejcajquiya quema titlatequipanohuayayaj san tlapic.

Quena, tinechtlapejpeni para titechchihuas timoaxcahua.

Nojquiya tijtlapejpeni nopa altepetl Jerusalén para tijchihuas queja elisquía mochaj ipan ni tlaltepactli.

³Xihuala xiquitaqui queja quitlamixolejtoque nopa altepetl, huan xijtlachili quejatza tocualancaitacahua quixolejtoque motiopa.

⁴Nopano tzajtzi que mocualancaitacahua ica paquilistli quema tloxolehuayayaj.

Teipa san techhuetzquilijque huan quinquetzque ininteteyohua para quinextise ya techtlanquejya.

⁵Hualajque ica ininhachas huan huejhueyi martillos hasta nesiyaya queja cuajcuhuini tlatlajco cuatitlamitl.

⁶Huan ama ica ininteposhua quitlanque huan quixolejtoque nochi tlamantli tlen ica tlayejyecchijtoyaj motiopa.

⁷Quena, motiopa quitlatijque, huan quimahuispolojque moixpa nopa tlen quihuicayaya motoca, huan quimajcajque tlalchi.

⁸Huan quiijtojque ipan ininyolo: “Ma tijtlamixolehuaca nochi tlen onca ipan ni tlali.”

Huan yajque campa hueli huan quitlatijque nochi israelita tiopantini,

campa timosentiliyayaj para timitzhueyichihuase, Toteco Dios.

⁹Ayoc onca niyon se tlamantli tlen quinextía para timotlacajhua.

Ayoc onca tiocamanalohuani.

Ayoc aca huели techilhuis hasta quema tlamis nochi ya ni.

¹⁰Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua?

¿Huelis ax quema tiquintlatzacuiltis?

¹¹¿Para tlen tihuejcahua para titechpalehuis?

¿Para tlen ax tijnextía mohueyi chichahualis huan titechpalehuía?

¹²Hasta tlen huejcajquiya Toteco Dios itztoc notlanahuatijca.

Yajaya nechpalehuijtoc ipan ni tlattepactli huan campa hueli campa niyajtoc.

¹³Ica mochicahualis tijxelo hueyi atl.

Huan tiquintzontlamilti huejhueyi tlapiyalime tlen temajmatijque tlen itztoyaj ipan atl.

¹⁴Tijcuaxamani nopa hueyi tlapiyali tlen itoca Leviatán,

huan inacayo tiquinmacac ma quicuaca nopa tecuanime tlen itztoyaj ipan huactoc tlali.

¹⁵Tijchijqui ma meya atl ipan huejhueyi ameltini, huan tijchihua para miyac atemitl ma quipiyaca atl.

Nojquiya tiquinhuatzqui sequin atemitl tlen ax quema huactoyaj.

¹⁶Ta moaxca tonali huan yohuali.

Ta tijchijchijqui metztli huan tonati.

¹⁷Ta tijjejyeco hasta canque tlamis tlattepactli.

Nojquiya ta tijchihua ma tlatotoniya huan ma tlaseseya.

¹⁸TOTECO, xiquita quejatza mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua,

huan quejatza mitztlaijilhuíaj nopa tla-came tlen mohueyimati.

¹⁹¡TOTECO, amo xinechtlahuelcahua!

Xijmanahui mopaloma imaco nopa cuajtli.

Quena, xiquinmanahui motlacajhua in-
inmaco nopa tlacame tlen itztoque
queja tecuanime.

²⁰ ¡Xiquilnamiqui nopa tlajtol sencahuali
tlen tijchijtoc tohuaya!

Pampa ni tlali temitoc ica tzintlay-
ohuilotl huan ica tlacame tlen
mosisiníaj.

²¹ Amo xijcahua para ajachica ma
techmahuispoloca tojuanti tlen
tijpanotoque miyac tlahuujcayotl.

Xiquinpalehui tlen teicneltzitzitzi huan
ax tleno quiipiyaj para huelis
mitzpaquilismacase.

²² Toteco Dios, ximotlalana huan xi-
momanahui ica tlen quijjtohuaj
mocualancaitacahua.

Xiquilnamiqui nochi nopa tlajtoli tlen
ica mitztlajilhuijtoque nochi se
tonal.

²³ Amo xiquilcahua quejatza mitztelchi-
jtoque mocualancaitacahua,
pampa injuanti noja más
mitztlajilhuijaj.

Toteco quinicotlalis sequin huan quinhueyitlalis sequinoc

75 ¡Timitztlascamatij, Toteco Dios,
pampa tiitztoc tonechca!

Pampa tlacame tepohuilíaj nochi
huejhueyi chicahualnescayotl tlen
tijchijtoc.

² Huan Toteco Dios quijjtohua:

“Quena, quema ya nimocualtlalijtos, na
niquixtlalis se tonal.

¡Huan niquintlatzacuiltis queja
quinamiqui nochi nopa tlaixpanoca
tlacame!

³ Yonque ni tlattepectli mojmolinis huan
nochi tlacame huihuipicase,

itlaquetzalhua ax huetzise pampa
na niquinquetztoc cuali ipan
ininlugar.”

⁴ Niquinilhui tlacame tlen mohueyimatij
ma ax mohuihuinequica.

Huan niquinilhui tlaixpanoca tlacame
ma ax mohueyimatica.

⁵ Niquinilhuijtoc tlen quiipiyaj
chicahualistli ma ax
tetlamiiijlhuica.

Huan quema incamatij, amo ximoyaca-
quetzaca para inmohueyimatise.

⁶ Pampa san Toteco hueli tehueyitlalia.
Axaca tlen huala tlen campa quisa to-
nati, o ica campa oncalaqui,
o campa huactoc tlali huelis quihueyit-
lalis se tlatatl. ¡Axtle!

⁷ San Toteco Dios itztoc Juez.

San yajaya nopa tetlajtolsencajquetl
tlen hueli tehueyitlalia huan temaca
chicahualistli.

Huan sequin tlacame quinhueyitlalia
huan sequin quinicotlalia.

⁸ Toteco quipixtoc imaco se caxitl tlen
temitoc ica huino tlen nelía cococ.

Huan ya nopa eltoc nopa tlatzacuilti
tlen quintitlanilis tlaixpanoca tla-
came ipan ni tlattepectli.

Huan monequis quise hasta quitlamise
ica nochi itetejtzo.

⁹ Pero na para nochipa nitepohuilis
nochi tlen quichijtoc Toteco Dios,
yajaya tlen iTeco Jacob.

¹⁰ Yajaya quijjtohua: “Na nijtlamiltis in-
inchicahualis nopa fiero tlacame,
pero tlen itztoque xitlahuaque noja
niquinmacas más chicahualistli.”

Se huicatl tlen huicaque quema ya tlatlanque

76 Ipan tlali Judá huan hasta nochi
tlali Israel nochi tlacame quix-
matij Toteco Dios para nelía hueyi.

² Itiopa eltoc ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ipan tepetl Sion moquetza ichaj.

³ Nopano quipojpostejqui nochi
tlamantli ininteposhua
tocualancaitacahua.

⁴ ¡Nopa tepetini tlen eltoque tlen huejcajquiya ax quipiyaj ininyejejeja queja tepetl Sion quipiya!

⁵ Nopa tocualancaitacahua tlen más quipiyayayaj chichahualistli, quintlamitlacuijcuilijue.

Toixpa tepejtoque mictoque.

Niyon se tlen injuanti ayoc hueli quitlalanas ima para techtehuis.

⁶ Quema ta tiToteco, tlen tiDios Jacob, tiquinajhuac nopa cahujme huan tlen tlejcotoyaj ininpani, nochi huetzque hasta tlalchi.

⁷ ¡Yeca nochi quiitaj para tlahuel titemajmati!

Huan axaca huelis quiiyyohuis ijcatos moixpa quema tlahuel ticualantoc.

⁸ Hasta nepa elhuicac titlayolmelahua para titetlatzacuiltis.

Huan ni tlaltepactli majmahui huan ax molinía moixpa,

⁹ quema timotlalanqui, Toteco Dios, para tiquintlatzacuiltis tlen quichihuaj tlen ax cuali,

huan para tiquinmanahuis nochi tlen moicnochihuaj ipan ni tlaltepactli.

¹⁰ Ta tijtequihúa inincualancayo tlacame para sequinoc ma mitzhueyimatica.

Huan tijtequihuis para más monextis moyejejeja.

¹¹ Xijchihuaca nochi tlen inquitlajtolcahuilijtoque TOTECO para inquichihuase.

Sesen ma quihualica nopa tlamantli tlen quitencahuilijtoc para quimacas Toteco Dios.

Monequi ma tijhueyitlepanitaca huan ma tiquimacastica,

¹² pampa yajaya quintlamiltíla ininyolis nopa huejhueyi tlayakanani.

Quichihuas para nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli ma quiimacastica.

Moyolilhui David tlen Toteco quichijqui huejcajquiya

77 Chicahuac nijtzajtzilía Toteco Dios para ma nechpalehui.

Quena, nijnojnotza pampa nijnequi ma nechtlacaquilis.

² Quema nechajsic miyac tlaijiyohuulistli nimantzi nijtemo noTeco.

Seyohual nimomatlantoyaya huan nimomajtohuayaya, huan ax nijcahuili niyon se tlochtli.

Ax nipaquis hasta yajaya monextis huan nechcaquis.

³ Nimoyolilhuía tlen Toteco Dios huan niyolpitzahuía huan nichoca.

Nimocuesohua pampa tlami nochicahualis,

yeca tlahuel nijnequi ma nechpalehui.

⁴ Toteco, ta ax tinechcahuili ma nicochis. Ax tinechcahuilía nimomajtos pampa tlahuel hueyi ni nocuesol.

⁵ Ajachica nimoyolilhuía tlen nopa yejectzi tonali huan nopa xihuitl tlen panoque huejcajquiya.

⁶ Niquilnamiqui nopa miyac yohuali quema nihuicayaya ica paquilistli.

Quena, nimotlajtlachilía huan niquita para ama nochi tlamantli tlahuel mopatlatoc.

⁷ ¿Huelis Toteco nechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Huelis ayoc quema nechpalehuis?

⁸ ¿Huelis ya tlanqui iteicnelilis ica na?

¿Huelis ya tlanqui tlen achtohuiya nechtlajtolcahuili nechmacas?

⁹ ¿Huelis Toteco Dios ya quiilcajqui para monequi nechchihuulis tlen cuali na tlen niitztoc ipan cuesoli?

¿Huelis tlahuel cualantoc huan yeca ayoc quinequi nechtlasojtlas?

¹⁰ Huan ipan nohueyi cuesol nimoilhui: “Toteco Tlen Más Hueyi mopatlatoc.

Achtohui niitztoya inejmatl huan nechti-ochihuayaya miyac, pero ama nechcocolía.

¹¹ Más cuali niquilnamiquis nochi nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen TOTECO nechchihuili huejcajquiya.”

¹² Quena, mojmostla nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tlamantli para nochipa.
Ax hueli nijcahuas nimoyolilhuis tlen ya-jaya quichijtoc.

¹³ ¡NoTeco Dios, nelía tlatzejtzeloltic nochi moojhui!
Axaca seyoc dios tlen más quiپیya chicahualistli que ta, titoTeco.

¹⁴ ¡Ta tiDios tlen tijchihua huejhueyi chicahualnescayotl huan miyac tlamantli tlen tlacame quisentlachilfaj!
Huan hasta ama quejipa tijnextía mohueyi chicahualis.

¹⁵ Ica mohueyi chicahualis titechmanahui,
timotlacajhua tlen tiiconehua Jacob huan José.

¹⁶ Toteco Dios, nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic momajmati quema mitzitat.
Huan huihuipicac hasta tlatzintla campa más huejcatla.

¹⁷ Nopa mixtli quichijqui ma tlaahuetzi chicahuac.
Huan tlatomonqui nepa elhuicac.
Huan nojquiya tlapetlanqui tlen se lado hasta seyoc.

¹⁸ Caquistic tlatomonilotl ipan nopa hueyi ajcomalacatl.
Huan nopa tlapetlancayotl quitlahuili nochi tlattepectli,
huan ni tlattepectli huihuipicac.

¹⁹ Tijchijqui se ojtli quema tiquixcotonqui nopa hueyi atl,
pero axaca quipanti campa tijquetztiya-jqui moicxihua.

²⁰ Huan ipan ni ojtli tiquinyacanqui motlacajhua queja eltosquíaj pilborregojtziti ininmaco Moisés huan Aarón.

Tlen huejcajquiya panoc ipan tlali Israel

78 Notlacajhua, xijtlacaquilica notlamachtil huan nochi tlen niqijtohua,
² pampa nimechnextilis tlamantli tlen axaca más quimati tlen panoc huejcajquiya.

³ Tlamantli tlen tijcactoque huan tijmajtoque pampa totatahua techpohuilijque.

⁴ Quena, nimechmatiltis para inhuelise inquinpohuilise imoconeua nochi nopa yejyetzitzi huan huejhueyi tlamantli,
tlen TOTECO quichijqui ica ihueyi chicahualis.

⁵ Toteco Dios quimacac miyac tlanahuatili Jacob ipan tlali Israel para ma monejnemiltica xitlahuac,
huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma quinnextilica ininconeua,
⁶ huan inixhuihua tlen tlatatise teipa.
Huan queja nopa nochi tlacame quinixmatise itlanahuatilhua Toteco.

⁷ Yeca hasta ama miyac tlacame quintlepanitaj itlanahuatilhua Toteco Dios,
huan motemachíaj ipan ya para quinmocuitlahuis.
Huan ma ax quiilcahuaca nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijtoc Toteco.

Monequi ma quintoquiliijnemica nochi itlanahuatilhua.

⁸ Pampa ax quinamiqui para elise queja ininhuejcapan tatahua tlen moyoltetilijque huan ax tlatlepanitaque.
Inijuanti ax elque temachme ica Toteco Dios,
niyon ax quimactilijque ininyolo, niyon ininyolis.

⁹ Nopa tlacame tlen tlali Efraín mocuepatoj huan cholojque ipan

nopa tonali quema yahuiyayaj
tlatehuitij.

Quena, cholojque yonque quiپیayayaj
miyac tepostli para tlatehuise.

¹⁰ Ax quintlepanitaque itlanahuatilhua
Toteco Dios,

huan ax quinejque nejnemise ipan
iojhui.

¹¹ Quilcajque nochi tlamantli tlen ya-
jaya hueli quichihua.

Ax quilnamijque nopa yejyetz
chicahualnescayotl tlen quichijqui
Toteco.

¹² Quena, Toteco Dios quichijqui miyac
tlamantli iniixpa ininhuejcapan
tatahua ipan tlali Egipto campa
itoca Zoán.

¹³ Quitlajcoxelo nopa hueyi atl huan
quichijqui ma panoca.

Ipan nochi ome lados nopa atl moquet-
zqui queja tepamitl.

¹⁴ Ica tonaya quinyacanqui ica se mixtli
para quinecahuilis,

huan ica tlayohua ica se mixtli tlen
tlahuiyaya queja tlitl.

¹⁵ Ipan huactoc tlali quitlapo nopa hueyi
tetl huan quisqui miyac atl para
atlique hasta aixhuique.

¹⁶ ¡Quena, ipan tetl quisqui miyac atl
tlen motlalo queja se atemitl!

¹⁷ Pero inijuanti quisenhuiquilijque ax
quitlepanitaque.

Huan nepa campa huactoc tlali tlajt-
lacolchijque ica Toteco Tlen Más
Hueyi.

¹⁸ Pampa quieyjecojque Toteco Dios
huan quitlajtlaniyque tlacualistli
tlen ininyolo quinequiyaya.

¹⁹ Hasta cualanque ica Toteco huan
quijtojque:

“¿Toteco Dios huelis techtlamacas ipan
ni huactoc tlali?

²⁰ Xiquitaca, Toteco Dios quitlapo nopa
hueyi tetl huan quisqui miyac atl
queja eltosquía se atemitl hasta at-
zonpolijqui tlali,

pero ¿nojquiya huelis techmacas
tlacualistli?

¿Huelis techtlamacas tiitlacajhua ica
nacatl?”

²¹ Huan quema TOTECO quicajqui ni tla-
mantli, tlhuel cualanqui.

Huan ipan icualancayo quisqui tlitl ica
israelitame, inijuanti tlen iixhuihua
Israel,

²² pampa inijuanti ax quinejtoaque
Toteco Dios,

niyon ax motemachijque ipan ya
para quiپیya chicahualistli para
quinmaquixtis.

²³ Pero yonque queja nopa quichijque,
Toteco Dios quinahuati nopa mixtli huan
quitlapo elhuicactli.

²⁴ Huan quichijqui ma huetzi nopa
tlacualistli tlen itoca maná para ma
quicuaca queja quema huetzi atl.

Quinmacac tlacualistli tlen hualajqui
tlen elhuicac.

²⁵ Tlacame quicuajque tlen elqui inint-
lacualis ielhuicac ejcagua Toteco.

Quena, quintlamacac hasta cuali ix-
huique huan hasta mocajqui nopa
tlacualistli.

²⁶ Ica ihueyi chicahualis quihualicac
nopa ajacatl tlen huala campa quisa
tonati huan tlen huala ica sur para
ma tlaajaca campa elhuicactli.

²⁷ Quichijqui ma hualaca miyac totome
queja imiyaca tlaltejpocli.

Quena, hualajque totome queja mixtli
huan queja imiyaca xali tlen onca
iteno atemitl.

²⁸ Huan Toteco quichijqui para nopa to-
tome ma huetzica tlatlajco campa
quichijtoyaj ininyoncal.

²⁹ Huan nopa tlacame tlacuajque hasta
ixhuique.

Toteco quinmacac nacatl queja ininyolo
quinequiyaya.

³⁰ Pero quema sanoc tlantoyaj tlacuaj,
huan hasta noja quipixtoyaj nacatl ipan
inincamac,

31 Toteco Dios motlalanqui ica ihueyi cualancayo, huan quintzontlamilti nochi nopa telpocame tlen más tlapejpenilme ipan tlali Israel.

32 Pero yonque Toteco quinchihuili ya nopa, nopa tlacame quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque, huan ax quineltocaque nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen yajaya quichijqui iniixpa.

33 Yeca Toteco quintlajiyohuiliti ipan nochi ininyolis huan quintzontlamilti san ica se tlachotli.

34 Pero teipa, quema ya quintzontlamiltijtoya sequin, huajca quena, ne sequinoc quitemojque Toteco Dios.

¡Quena, nimantzi mocuepque huan quitoquilijque!

35 Huan quiilnamijque para yajaya Toteco Dios tlen quinmocuitlahuiyaya para ax quinajsis tlen ax cuali.

Huan quiilnamijque para Toteco Tlen Más Hueyi san yajaya inintemaquixtijca.

36 Pero nopa israelitame ax quitoquiliyayaj ica nochi ininyolo. ¡Axtle! Quitoquiliyayaj san ica inincamac.

37 Pampa ininyolo eltoya huejca tlen Toteco.

Huan ax quichihuayayaj tlen quitlajtolcahuilijtoyaj Toteco para quichihuase.

38 Pero Toteco quipixqui hueyi iyolo ica injuanti.

Quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua huan ax quintzontlamiltiyaya.

Miyac huelta quiquetzqui icualancayo para ax quintlatzacuiltis.

39 Pampa Toteco quiilnamijqui para injuanti san elque tlacame tlen ininyolis ixpolihui san ica se tlachotli, huan ax quema mocuepasquíaj sampa.

40 Nepa ipan huactoc tlali, tlahuel miyac huelta ax tlatlepanitaque ica Toteco Dios huan quiyolcocojque.

41 Ajachica quiyejyecojque, huan ica ya nopa mochihuilijque para Toteco ma quintzontlamilti.

Niyon ax quicahuilijque para Toteco ma quintiochihua, yajaya tlen ininDios israelitame huan tlen Tlatzejtzeloltic.

42 Quiilcajque ihueyi chichahualis huan itecnelijcayo.

Huan quiilcajque quejatza quinmanahui ininmaco inincualancaitacahua.

43 Quiilcajque quejatza Toteco quititlanqui tlatzacuilti ipan tlali Zoán huan ipan tlali Egipto.

44 Quiilcajque quejatza quicuepqui estli nopa atl huan ayoc aca huelqui quiic.

45 Quiilcajque quejatza quintitlanqui tlahuel miyac sayolime hasta quitemitijque nopa tlali.

Quiilcajque quejatza nopa tamasolime quitemitijque nopa tlali Egipto.

46 Toteco quintitlanqui ocuilime huan chapolime para ma quicuaca inintlatochui huan ininpixquilis.

47 Ica tesihuitl quintzontlamilti ininxocomecamil huan ininbiguera mil.

48 Ininhuacaxhua mijque ipan potrero pampa Toteco Dios quinmajcahuili tesihuitl tlen tlahuel huejhueyi.

Huan ininborregojhua mijque ica tlapetlancayotl.

49 Quena, Toteco tlahuel cualanqui ica injuanti,

huan yeca quintitlanili tlacuajcualocayotl huan tlahuicayotl.

Huan quintitlanili se pamitl tlen elhuicac ehuan tlen tetzontlamiltíaj.

⁵⁰ Cualanqui nelchicahuac huan ax quimanahui niyon se Egipto ejquetl.

San quintitlanili tlatzacuiliti huan huejhueyi cocolistli.

⁵¹ Teipa Toteco quinmicti nopa achtohui ehuan ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quena, quinmicti tlen elqui iniachtohui fuerza quema pejque quinpiyaj coneme.

⁵² Pero quinquixti itlacajhua queja elisquáj pilborregojtitzti, huan quinayakanqui ica yejyetzti ipan nopa huactoc tlali.

⁵³ Quinayakanqui ica miyac temachili para ma ax majmahuica.

Pero nopa hueyi atl quinatzonpolihuilti inincualancaitacahua.

⁵⁴ Huan quinhuicac hasta campa inepantipa nopa tlali tlen tlatzejtzeloltic.

Nopa tlali tlen quiyiya miyac tepetini tlen Toteco quintlanili para inijuanti.

⁵⁵ Iniixtla quintotocac nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlali.

Teipa quieyjeco huan quinmajmacac nopa huejhueyi familias tlen israelitame para iniaxca.

Huan nopano quincajqui ma itztoca.

⁵⁶ Pero yonque quinchihuili ya nopa, inijuanti quisenhuiquilijque quieyjecohuaj huan quicualancamacaj Toteco Tlen Más Hueyi.

Huan ax quinejque quitlepanitase itlajtol.

⁵⁷ Yeca mocuepque para ax calaquise ipan nopa tlali tlatencahuili huan quicamajixnamijque san se queja inintatahua quichijque.

Huan queja se cuatlamintli tlen huicoltic ax yahui xitlahuac quema quimajcahuaj,

inijuanti nojquiya ax yajque xitlahuac para quichihuase ipaquilis Toteco.

⁵⁸ Quicualancamacaque Toteco pampa mochijchihuili que teteyome huan tlaixpamitl para quinhueyichihuase ininteteyohua.

⁵⁹ Pero quema Toteco Dios quiitac ya ni, tlahuel cualanqui huan pejqui quincualancaita.

⁶⁰ Huan quitlahuelcajqui itiopa tlen eltoya ipan altepetl Silo, nopa yoyon cali campa ipan itztoya tlen quichijtoya nopano ininhuaya itlacajhua.

⁶¹ Huan Toteco quincahuili inincualancaitacahua ma quihuicaca icaxa tlen quinpixtoya itlanahuatilhua.

Elqui queja quincuilijque ininchicahuilis huan ininyejyeca.

⁶² Nojquiya quintemactili itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica ica machete, pampa yajaya tlahuel cualantoya ininhuaya.

⁶³ Inintelpocahua quintlatijque, huan iniihpocahua quintzontlamiltijque,

niyon ax quiaxilijque para monamictise huan huicase ipan nenamictili.

⁶⁴ Quintzontlamiltijque nopa totajtzitzi ica machete huan ininsihuajhua nojquiya mijque nimantzi,

niyon ax quinchoquilijque ininhuehuejhua.

⁶⁵ Huajca Toteco motlalanqui queja quema se acajya cochi huan mehua, o queja se tetica tlatatl tlen tlahuel tza-jtzi chicahuac pampa ihuintitoc.

⁶⁶ Huan Toteco quinixtacahui quintehui icualancaitacahua.

Quena, quinhuejcamajcajqui huan quintitlanqui ipan se lugar campa quipanose pinahualistli para nochipa.

⁶⁷ Pero Toteco quintlahuelcajqui nopa huejhueyi familias tlen hualajqui tlen José huan Efraín.

⁶⁸ San quintlapejpeni ihueyi familia Judá,
huan nopa tepetl Sion tlen yajaya tlahuel quicneliyaya.

⁶⁹ Huan nopano quichijchijqui itiopa tlen yejyectzi huan temachtli,
huan tlen huejcahuasquía para nochipa queja huejcahua elhuicactli huan tlatlapeactli.

⁷⁰ Quitlapejpeni itlatequipanojca, David, quema quinmocuítlahuiyaya borreojme,

⁷¹ quema yahuiyaya inintepotzco nopa tenan borreojme tlen quinpiyayaj ininconeua,
huan quinhuálicayaya para ma quinmocuítlahui.

Huan Toteco quichijqui David ma quinyacana itlacajhua,
nopa israelitame tlen quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

⁷² Huan quena, David quinmocuítlahui itlacajhua Toteco ica nochi ichicahualis huan ica nochi iyolo.

Cuesoli pampa tlacame quixolejtoque Jerusalén

79 ¡NoTeco Dios, tlacame tlen se-quinoc taltini hualajque huan moaxcatijque motlal!

Quichijtoque motiopa ax tlapajpactic huan quitlamixolejtoque altepetl Jerusalén.

² Nochi inintlacayo motlacajhua quincuamajcajtoque para ma quincuaca totome.

Hasta quincuamajcajtoque innnacayo mototajtzitzi,
nopa tlatzejzeloltijca tlacame tlen moquezque moixpa,
para ma quincuaca tecuanime.

³ Quena, tocalancaitacahua quintzontlamiltijque nochi nopa tlacame ipan altepetl Jerusalén.

Huan inieso tlen toyajqui temoc queja se atemitl,

huan ax mocajqui niyon se para quintlalpachos.

⁴ Huan ama nochi taltini tlen techyahualojtoque techpinajtíaj huan techhuetzquilfaj.

⁵ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis ticualantos ica tojuanti?

¿Huelis para nochipa mocualancayo eltos queja tlitl?

⁶ Xijtitlani mohueyi cualancayo ipan nopa taltini campa ax mitzixmatij,
huan ipan altepetini campa axaca mitzhueyimati,

pero amo xijtitlani ipan tojuanti.

⁷ Pampa inijuanti quintzontlamiltijque nochi moisraelita tlacajhua huan quinxolejque nochi caltini.

⁸ ¡Amo xitechtlatzacuítli tojuanti ipampa inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua,

tlen inijuanti quichijque huejcajquiya!
Más cuali nimantzi xitechtlasojtla pampa ayoc tijpiyaj fuerza.

⁹ Toteco Dios, titotemaquixtijca, xitechpalehui,
para queja nopa nochi mitzhueyitlepanitase.

¡Xitechmaquixti huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua ica mohueyi teicnelilis!

¹⁰ Pampa intla ax titechpalehuis,
huajca nopa tlacame tlen ax mitzneltocaj quijjtose:

“¿Canque itzoc ininTeco Dios?”

Huajca xiquintlatzacuítli, Toteco, iniixpa nochi tlacame pampa quinmic-
tijque motlacajhua.

¹¹ Xijtlacaquili inincuesol nopa tlacame tlen tzactoque,
huan ica mohueyitilis huan mohueyi chicahualis,

xiquinmanahui tlen quinixtlalijtoque para quinmictise.

Xiquinmaquixti para nochi ma quitaca mohueyi chicahualis.

¹² TOTECO, xiquincuepili chicome huelta tlen mitzchihuili que quema mitzpinahualtijque nopa tlaltini tlen san mitzhuetzquilíaj.

¹³ Huan huajca tojuanti, timotlajcjhua tlen tiitztoque queja timoborregojhua, timitzhueyichihuase para nochi tonali huan timitzpaquilismacase ica huicatl para nochipa.

Se tlamajtoli para Toteco ma quicualtlali tlali Israel

80 ¡Ta tlen tiinintlamocuitlahuicaj israelitame huan techyacana queja tielisquíaj timoborregojhua, xitechtlacaquili!

Ta tlen timosehujtoc tlatlajco nopa querubines elhuicac ehuani, ximohuijtzoma quentzi huan xitechtlacaquili quema timomajtohuaj.

Xijnexiti mohueyi chicahualis huan mohueyitilis tlen petlani.

² Xijchihua para nochi tiisraelitame, hasta nojquiya iniixhuihua Efraín, Benjamín huan Manasés, ma tiquitaca quejatza timotlalanahuan huan titechmanahuis ica mohueyi chicahualis.

³ Toteco Dios, xijchihua ma timocuepaca ica ta.

Xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.

Xitechicneli huan xitechmaquixti.

⁴ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, ¿hasta quema tlamis ticualantos ica tojuanti huan ax tijtlacaquilis quema timomajtohuaj?

⁵ Techmacatoc ma tijcuaca pantzi ica choquistli, huan ma tiquica toixayo.

⁶ Tijcajtoc ma techpinahualtica nopa tlaltini tlen techyahualohuaj huan ma techhuetzquilica tocualancaitacahua.

⁷ Toteco Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, xijchihua ma timocuepaca ica ta.

Xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.

Xitechicneli huan xitechmaquixti.

⁸ Titechhualicac tlen tlali Egipto queja tieltosquíaj se xocomeca tzontli tlen selic.

Tiquintojtocac nopa sequinoc tlacame tlen ax mitzixmatque huan nopano titechtojqui.

⁹ Tijcualtlali nopa tlali huan elque queja tijpique miyac tonelhuayohua.

Huan tijtemitijque nopa tlali.

¹⁰ Nopa tepetini tiquintlamitzajque ica toecahuil.

Huan tielque queja tiocuatini tlen huejcapantique tlen moaxcahua, Toteco.

¹¹ Tichamanque huan moscaltijque tomacuayohua.

Huan toecahuil tiisraelitame ajsic hasta campa nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo huan hasta campa nopa atemitl Éufrates.

¹² Huajca ¿para tlen ayoc titechmocuitlahuía?

Eltoc queja tijtlamixolehua itepantzaca moxocomeca mil huan tijcahua ma quitlamicuaca nochi ojnemini.

¹³ Inijuanti itztoque queja cuapitzome tlen hualahuaj huan tlalpoahuaj yahualtic tlen tojuanti,

huan eltoc queja nopa tecuanime ya techtlamicuaj.

¹⁴ Yeca Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli timitztlajtlaníaj, ximocuepa huan xitechtiocihua.

Xitechhualtlachili tlen nopano elhuicac, ximomaca cuenta quejatza tiitztoque huan xijmocuitlahui ni moxocomeca mil.

¹⁵ Quena, xijmocuitlahui tlen ta tijtojqui huan nopa ichamanca tlen cuali tijtlatzquiltijtoc.

¹⁶ Pampa tocualancaitacahua techhue-
jhuelojtoque huan techtlatijtoque.
¡Xiquintzontlamilti ica mohueyi
cualancayo!
¹⁷ Xijmaca chicahualistli nopa telpocatl
tlen tiquicnelía huan tijtlapejpenij-
toc para tlanahuatis.
¹⁸ Queja nopa ayoc quema
timitztlahuelcahuase.
Xitechmaca yancuic yolistli huan sampa
timitznotzase huan timomaijtose
moixpa ta.
¹⁹ Xitechchiuil ma timocuepaca sampa
ica ta, TOTECO,
ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi
Chicahualistli.
Sampa xitechtlachili ica moxayac tlen
senpactoc.
San ica ta motlapalehuil timomaquixtise
tlen tocualancaitacahua.

**Toteco quipiya hueyi iyolo ica
nopa tlaixpanoca israelitame**

81 ¡Xihuicaca ica paquilistli para
Toteco Dios,
pampa yajaya techpixtoc imaco!
¡Ma tijpaquilismacaca!
¡Ma tihuicaca para Toteco Dios yajaya
tlen iTeco Jacob!
² Ma tihuicaca huan ma tijtzilínica
pandero.
Nojquiya ma tijtzotzonaca nopa arpa
huan guitarra.
³ Ma tijpitzaca tlapitzali quema yancuic
metztli,
quema temitoc metztli,
huan ipan sequinoc tonali quema
tiilhuichihuaj,
⁴ pampa Toteco Dios tlen eli iTeco tohue-
jcapan tata Israel techmacatoc nopa
tonali para ma tipaquica miyac.
Huan nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan it-
lanahuatilhua para ma tijchihuaca.
⁵ Huan techmacac para ma
tiquilnamiquica tlen quichijqui ica
José,

huan quejatza motehuijqui ininhuaya
nopa tlacame tlen tlali Egipto,
campa titlatequipanojque san tlapic.
Nijcajqui camatqui se tlen ax niquix-
matqui huan quiijto:
⁶ “Ama nimechquixtilis nopa tlamamali
tlen inquihuicaj imoajcolpa,
huan ayoc inquitlanase ica imoma tla-
mantli tlen tlahuel etc.”
⁷ Nojquiya quiijto:
“Imojuanti innechtzajtzilijque quema
initztoyaj ipan tlaohuijcyotl huan
na nimechmaquixti.
Nimechnanquili hasta tlen nepa te-
petl Sion campa motlatía nopa
tlatomonilotl.
Nojquiya ipan tlali Meriba nimechye-
jyecohuili imotlaneltoquilis quema
inmocuesohuayayaj pampa ax on-
cayaya atl.
⁸ Yeca innoisraelita tlacajhua,
xinechtlacaquilica quema chicahuac
nimechtlacahuatlía.
⁹ Ax quema xijhueyichihuaca seyoc tlen
quitocaxtlaj ‘dios’.
Niyon amo xiquinpiyaca tlaixcopincay-
ome ipan imocalijtic.
¹⁰ Pampa elqui na, niMOTECO huan
imoDios,
tlen nimechquixti ipan tlali Egipto.
Xijtlapoca imocamac huan inquitase
intla ax nimechixhuitis.
Quena, inquiselise nochi tlamantli tlati-
ochihualistli tlen inmechpolohua.
¹¹ ¡Pero axtle! Notlacajhua ax quinejque
nechtlacaquilise.
Israelitame ax quinejque ma niitzto tlat-
lajco inijuanti.
¹² Yeca niquintlahuelcajqui para ma
huihuiyaca huan ma elica queja
popoyotziti.
Huan niquincahuili ma quichihuaca tlen
inijuanti quinequiyayaj.
¹³ Pero intla noisraelita tlacajhua necht-
lacaquilijtosquáj huan quitoquilij-
tosquáj noojhui,

¹⁴ huajca na san ipan se tlochtli
niquinicnotlalijtosquía
inincualancaitacahua huan
niquintzontlamiltijtosquía.”

¹⁵ Quena, nochi tlen quicocolíaj
TOTECO,
nimantzi moechcapanojtosquíaaj iixtla.
Huan itztosquíaaj ipan tlatzacuilti para
nochipa.

¹⁶ Pero Toteco Dios inmechtlamacasquía
ica tlacualistli tlen más cuali.
Huan inmechmacasquía sayolnectli
huan nochi tlen más inquinequij
para inmechixhuitisquía.

Toteco quinajhuac nopa jueces tlen ax tetlajtolsencahuaj xitlahuac

82 Toteco Dios itztoc ipan se hueyi
tlasentilistli nepa elhuicac.

Huan nopano tlayolmelahua quejatza
quintlatzacuiltis nopa jueces huan
quinilhuía:

² “¿Hasta quema tlamis intlacajcayahuaj
quema intetlajtolsencahuaj?

¿Hasta quema tlamis inquinchicoic-
nelise ax cuajcualme tlen fiero
quichihuaj?

³ Xiquintenpalehuica tlen aya quipiyaj
tetili huan tlen icnotzitzí.

Xiquintlajtolsencahuaca tlen
tlaijiyohufaj huan tlen ax tleno
quipiyaj.

⁴ Xiquinmaquixtica tlen ayoc quipiyaj
fuerza huan quinpolohua tlen ica
panose.

Quena, xiquinmanahuica ininmaco nopa
tlacame tlen axaca quitlepanitaj.

⁵ Imojuanti tlen inquitlajiyohuilitáj ax
tleno inquimatij huan ax tleno
inquimachilíaj.

Innemij ipan tzintlayohuilotl huan
nochi itzinpehualtil tlattepaactli
huihuipica.

⁶ Quena, na nimechtocaxtijtoc ‘indioses’
huan ‘innoconehua niDios Tlen Más
Hueyi’,

⁷ pero quema hualas miquistli, nimantzi
inmiquise pampa imojuanti san
intlacame.

Imopantis queja ipanti tlen hueli tlatcatl
tlen quipiya tequihuejcaoyotl,
pampa nochi miquise.”

Queja nopa quijto Toteco.

⁸ ¡Toteco Dios, ximotlalana huan xijtlaj-
tolsencahua ni tlattepaactli,

pampa nochi moaxca!

Nochi taltini huan tlanahuatiani el-
toque momaco.

Toteco, xiquintlatzacuilti tlen quicocolíaj Israel

83 ¡Toteco Dios, amo san xitlacacto,
niyon amo san xitlachixto quema
timomaijtohuaj!

Monequi xitechnanquili huan
xitechmanahui,

² pampa mocualancaitacahua
tlahuelchihuaj hasta queja nanalcaj
huan mohueyimatij ica ta.

³ Inijuanti tlahuel quimatij quejatza
quitlalise tlaquetztli ica
motlacajhua.

Huan quisencahuaj quejatza
quichihuase para quinmictise tlen
tiquintlapejpenijtoc.

⁴ Huan quijtohuaj:

“Ma tiyaca tiquintzontlamilitij nochi
nopa israelitame para ayoc ma elica
se tlali ica itlacajhua.

Huan ayoc quema quiilnamiquis itoca
Israel.”

⁵ Ya nopa tlen quisencajque san
sejco quema mosentilijque para
mocomahuse.

Quena, san sejco quichijque se tlajtoli
para fiero mitzchihuilise.

⁶ Nopa tlacame elque iixhuihua Edom,
Ismael, Agar huan Moab.

⁷ Nojquiya inijuanti hualajque tlen nopa
taltini Gebal, Amón, Amalec, Filis-
tea huan Tiro.

⁸ Huan nopa tlacame tlen tlali Asiria no-
jquiya mosejcotilijque ininhuaya.

Nojquiya iixhuihua Lot.

⁹ Xiquinchihuili san se queja tiquinchi-
huili tlali Madián ehuaní,

o queja tijchihuili Sísara huan Jabín
ehuaní ipan atemitl Cisón.

¹⁰ O xiquinchihuili queja tijchijqui ica
mocalancaitacahua ipan tlali
Endor.

Inijuanti inintlacayohua mocajque te-
pejtoque tlalchi huan elque queja
abono para tlali.

¹¹ Xijchihua para nopa tlacame tlen
tlahuel tejtetique ma miquica queja
Oreb huan Zeeb quinmictijque.

Huan nojquiya xijchihua para inintlacay-
acancahua ma miquica queja nopa
tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna.

¹² Pampa inijuanti quijtoque:

“Ma timoaxcatica nopa tlali tlen iaxca
Dios.”

¹³ NoTeco Dios, xiquinsemana ica
mojiyo queja inijuanti elisquíaj
tlaltejpocli,

o queja tlasoli tlen quihuica ajacatl,

¹⁴ o queja se hueyi tliitl tlen quitlamit-
latía ipan se cuatitlamitl.

¹⁵ Xiquintojtoca ica huejhueyi tliitl, ica
tlatomonilotl,

huan ica huejhueyi ajcomalacatl.

¹⁶ TOTECO, xiquinpinahualti nochi
hasta mitzixmatise ta huan
mohueyi chicahualis.

¹⁷ Ayoc ma quimatica tlachque
quichihuase.

Ma mopinahualtica huan ma huetzica
ipan majmajtli.

¹⁸ Quena, xiquinchihuili ya nopa hasta
quimachilise para san ta tiTOTECO,
huan para ta tiDios Tlen Más Hueyi
huan para san ta tijnahuatía nochi
tlaltepactli.

Tlacame tlahuel quinejque itztose ipan itiopa Toteco

84 TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya
Nochi Chicahualistli,
tlahuel yejyetzti motiopa.

² Nelía tlahuel nijnequi nicalaquís ipan
icalixpa nopa tiopamitl,
para nimonechcahuis huan nihuicas ica
nochi noyolo para ta, Toteco Dios,
tlen tiitztoc.

³ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi
Chicahualistli.

Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco.

Campa motlaixpa ipan mochaj nochi
quipantíaj ininchaj,
hasta nopa cochome huan tototziti tlen
nopano motepasoltíaj,
para nopano quintlacatiltíaj
ininconeuhua.

⁴ ¡Nelía paquij nopa tlacame tlen itz-
toque ipan motiopa huan quisen-
huiquilíaj mitzpaquilismacaj!

⁵ Cualí ininpanti nopa tlacame tlen itz-
toque momaco, Toteco,
huan quitoquilíaj moojhui huan yahuij
Jerusalén para mitzhueyimatisé.

⁶ Quema panose campa ohui huan ipan
nopa tlamayamitl tlen Choquistli,
quicuepase para elis queja se yejyetzti
ameli tlen temitos ica atl quema
tlaahuetzti,

pampa nopano quipantise miyac
tlatiochihualistli,

⁷ Huan queja nopa nejntiyase moj-
mostla ica más fuerza,
huan ajsise ipan Jerusalén para nopano
monextise moixpa, Toteco.

⁸ TOTECO Dios, ta tiDios Tlen Ti-
jpiya Nochi Chicahualistli, xinecht-
lacaquili quema nimomaijtohua.

Quena, xinechtlacaquili ta tiTeco Israel.

⁹ Toteco, ta tlen tinechmanahuía.

Xinechcualita huan xinechtiochihua
na ninopa tlanahuatijquetl tlen

tinechaltijtoc para nitlanahuatis ipan Israel.

¹⁰ Achi más cuali ma niyolto se tonal huan ma niitzto ipan motiopa, noTeco,

huan ax niyoltos se mil tonali huan san ninentinemis campa hueli.

Quena, achi más cuali nimoquetzasquía campa ipuerta motiopa, noTeco, huan ax niitztos ipan se hueyi cali campa onca tlajtlacoli.

¹¹ Pampa ta, Toteco Dios, titetlahuilía huan titemanahuía.

Ta titeicnelía huan titehueyitlalía.

Huan nochi tlen monejnemiltíaj xitlahuac ipan moojhui,

ta tiquinmacas nochi tlamantli cuajcuali tlen inijuanti quinequij.

¹² Toteco Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli,

nelía paquij nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta para tiquinmocuitlahuis.

Tlamajtoli para Toteco ma quintlasojtla nopa israelitame

85 TOTECO, ta titechtitlanilijtoc miyac tlaticohualistli tlen yejyetzitzi ipan ni tlali,

pampa sampa tiquinhualiac nica iixhuihua Jacob tlen itztoyaj ipan sequinoc tlaltini.

² Tiquinquixtili inintlaixpanolhua nochi motlacajhua.

Quena, tiquixtlalpacho nochi inintlajtlacolhua.

³ Timoyoltlali tohuaya huan ayoc tlahuel ticualantoc.

⁴ NoTeco Dios, ta tlen titemaquixtía, ama xijchihua para sampa ma timitzicnelica para ayoc quema techajsis mohueyi cualancayo.

⁵ ¿O huelis tijsenhuiquilis ticualantos tohuaya para nochipa?

¿O huelis tijhueyilis mohueyi cualancayo para nochi xihuitl?

⁶ Toteco Dios, sampa xitechtlalana, huan tojuanti timotlacajhua sampa timopaquilismacase ipan ta.

⁷ TOTECO, xitechnextili mohueyi teicnelilis,

huan xitechmaquixti.

⁸ Na nijtlacaquilijtoc nochi tlen quiijtohua TOTECO Dios,

pampa yajaya quincamahuis itlatzejtzeltijca tlacajhua tlen quintlapejpenijtoc.

Huan tlen quiijtos quinmacas tlasehuilistli ipan ininyolo,

para inijuanti ma ayoc mocuepaca ipan nopa ojtli tlen huihuitic campa nemiyayaj ipan tlajtlacoli.

⁹ Melahuac Toteco Dios itztoc nechca para quinmaquixtis tlacame tlen quitlepanitaj huan quiimacasij quiixpanose.

Se tonal ihueyitilis Toteco quitemitis totlal.

¹⁰ Campa hueli mopantise teicnelijcayotl huan tlen melahuac.

Campa hueli nochi quimatise para quichihuase nochi tlen xitlahuac huan queja nopa oncas tlasehuilistli campa hueli.

¹¹ Tlen melahuac elis campa hueli ipan tlaltepectli,

huan yajaya tlen senquistoc xitlahuac hualtlachixtos tlen nepa elhuicac huan paquis ica tlen quitas.

¹² Quena, TOTECO quititlanis itlatiochihual ipan ni totlal,

huan nochi totlatochui temacas itlajca.

¹³ Campa hueli yas Toteco oncas tlen melahuac,

huan nochipa iojhui elis xitlahuac.

Tlamajtoli para Toteco ma quipalehui

86 TOTECO, ximohuijtzoma quentzi huan xinechtlacaquili quema nimomajtohua.

Xinechnanquili pampa niteicneltzi huan niitztoc ipan cuesoli huan tlaohuijcaoytl.

²NoTeco Dios, xinechmanahui pampa na nijchihua campeca para nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

Xinechmaquixti pampa na nimitztequiapanohua huan san ipan ta nimotemachía para tinechmocuitlahuis.

³TOTECO, xijpiya hueyi moyolo ica na pampa nochi se tonal nimitztzajtzilijtoc, huan ipan ta nimochiya para tinechpalehuis.

⁴Toteco, xinechmaca paquilistli pampa na san ta nimitzhueyichihua.

⁵Toteco, ta nelía ticalí huan timoquetztoc timocualtlalijtoc para titetlapojpolhuis.

Tiquinicnelía huan nimantzi tiquintlasojtla nochi tlen mitztlajtlaníaj motlapalehuil.

⁶TOTECO, xinechtlacaquili quema nimomaijtohua.

Quena, xinechtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

⁷Nimitztzajtzilís ipan nopa tonali quema nechajsis tlaohuijcaoytl, pampa san ta tinechnanquilía huan tinechpalehuía.

⁸Ipan nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj “dioses”, ax onca seyoc queja ta, Toteco.

Huan axaca huéli quichihua huejhueyi tlamantli queja ta tijchihua.

⁹Elqui ta tlen tiquinchijchijqui nochi tlatini ica inintlacajhua.

Yeca hualase huan mitzhueyichihuase, Toteco.

Huan mitzhueyitlalise ta tlen titlatzejtzeloltic,

¹⁰pampa ta tlahuel tihueyi huan tijchihua huejhueyi tlamantli.

¡San ta nelía tiDios!

¹¹TOTECO, xinechnextili moojhui huan nijtoquilís pampa san ya nopa temachtli.

Xijchihua para noyolo ma mitzhueyitlepanita, huan ma quimacasis mitzixpanos nochi noyolis.

¹²TOTECO Dios, nimitzpaquilismacas ica nochi noyolo huan nimitzhueyitlalis para nochipa,

¹³pampa tlahuel hueyi moteicnelilís noca na, huan ax quema tلامي.

Ta tinechmanahuijtoc para ax niyas mictla campa tlanahuatía miquistli.

¹⁴Toteco Dios, miyac tlacame tlen mohueyimatij huan tlen mosisiníaj motlanantoque para nechtehuise.

Huan miyac tlatehuijca tlacame huan tlaixpanoni quinequij nechmictise, huan ax moyolilhuíaj tlen ta.

¹⁵Pero ta Toteco nelía titetlasojtla huan hueyi moyolo.

Ax nimantzi ticalani.

San ta titeicnelía huan san ta timelahuac.

¹⁶Xinechtlachili ica miyac teicnelijcaoytl huan xinechmaca chicahualistli na nimotlatequipanojca.

Huan xijmanahui icone mosihua tlatequipanojca.

¹⁷Xijnexiti se tlanextili para ta tinechcualita.

Queja nopa quiitase nocualancaitacahua,

huan mopinahuase pampa momacase cuenta para ta, TOTECO,

tlahuel tinechpalehuía huan tinechyoltlalía.

Nelía elis se hueyi paquilistli para tlen ehuj altepetl Jerusalén

87 Altepetl Jerusalén eltoc ipan nopa tepetl tlatzejtzeloltic tlen iaxca Toteco.

²Huan TOTECO quiicnelía Jerusalén achi más que nopa sequinoc pilaltepztizti ipan tlali Israel.

³Quena, Jerusalén eltoc ialtepe Toteco Dios,

huan quema tlacame quuilnamiquij, camatij nelyejyetzti tlen nopa altepetl.

⁴Quema niquintocaxtía tlaltini tlen nechixmati, niquintocaxtis Egipto, Babilonia, Filistea, Tiro huan Etiopía.

Mohueyimatij tlen tlatatqui ipan sesen nopa tlaltini.

⁵Pero ajsis tonali quema tlacame quiselise más hueyi tlatlepanitacayotl pampa tlatatque ipan altepetl Jerusalén,

pampa Toteco Tlen Más Hueyi quitiochihuas ni altepetl.

⁶Huan TOTECO quijcuilos inintoca nochi tlen itztoque ipan nopa altepetl.

Huan nochi tlen tlatatque nopano quintlalilis se tlanextili campa ijcuilijtos inintoca.

⁷Huan quema ilhuichihuase injuanti, huicase ica paquilistli huan quijjtose:

“Nochi noyolo nijtlalijtoc ipan Jerusalén.”

Tlamajtoli para Toteco ma quinmanahui imaco miquistli

88 TOTECO, ta tlen tinoDios huan tinotemaquixtijca.

Tonali huan yohuali nimitztzajtzilijtoc para xinechpalehui.

²Xinechtlacaquili quema nimomajtohua huan quema nimitztzajtzilía,

³pampa nijmati nisiyajtoc ica nochi tlen ax cuali hasta nijmati ya nechca eltoc para nimiquis.

⁴Miyac quijtohuaj para ya tlaninemi noyolis huan para ayoc nijpiya chicahualistli.

⁵Tlacame nechtlahuelcajtoque para ma nimiqui.

Niiztoc queja se tlen ya mijqui ipan tlatehuijcaoyotl huan nochi quuilcahuaj intla itztoya.

Huan eltoc queja ta tinechilcajqui huan ayoc tinechmocuitlahuía.

⁶Ta tinechtlalijtoc ipan nopa tlacoyoctli tlen más huejcatla campa onca tzintlayohuilotl tlen más yayahuic.

⁷Mocualancayo nechtlaijiyohuiltía chicahuac huan ajachica nechtlatzintlanhuetziltía más.

⁸Tijchijtoc para noteixmatcahua ma nechtlahuelcahuaca huan ma nechijiyaca.

Eltoc queja niiztoc ipan se tlatzactli huan ax hueli niquisa.

⁹Ayoc hueli nitlachiya pampa tlahuel nimochoquilijtoc.

Mojmostla nimitztlajtlanía motlapalehuil,

huan nimomatlalana quema nimomajtohua ica ta, TOTECO, para xinechtlasojtla.

¹⁰Pero nijmachilía para, quena, nimiquis nimantzi,

huan ¿tlachque ipati elis para na nopa chicahualnescayotl tlen tijchihuas quema ya nimictoc?

¡Ax tleno! ¿Huelis nihuelis nimitzpaquilismacas quema ya nimictos?

¹¹Se mijcatzi tlen ya quitlalpachojtoque ax huelis tepohuilis para tijpiya hueyi teicnelili.

Ax huelis tepohuilis para titemachtli.

¹²Nepa campa tzintlayohua ax huelise tepohuilise nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchihua.

Mijcatzitzi itztoque ipan se tlali campa ayoc tleno quuilnamiquij, huan ax huelis mitzlnamiquise para san ta tixitlahuac.

¹³Pero na nimitztzajtzilijtoc ta TOTECO,

huan sesen ijnaloc nochi tlen niqijto-
hua quema nimomajtohua ica ta
ajsi hasta moixtla.

¹⁴TOTECO, ¿para tlen tijcocolía
noyolis?

¿Para tlen tiqijcuenía moxayac huan ti-
tlachiya sejcoyoc?

¹⁵Na niitztoc ipan tlaijiyohuili huan
cuesoli hasta quema noja niitztoya
nitselpocatl.

Majmajtli huan miquistli tlen ta tinechti-
tlanilijtoc nechtoquiliytinemi,
huan ama ayoc nihueli más
niqijiyohuía.

¹⁶Miyac huelta hualajtoc nopan na mo-
hueyi cualancayo,

huan nopa majmajtli tlen tinechtitlanili-
jtoc tlahuel nechtlaijiyohuilitá.

¹⁷Quena, nochi nopa tlamantli
nechyahualojtoc queja atl.

¹⁸Nochi tlen niquinicnelía huan tlen itz-
toyaj nohuampoyohua tiquinchijtoc
ma nechtlahuelcahuaca,
ayoc nechchihuilíaj cuenta.

Huan noteixmatcahua tiquintlalijtoc
ipan tzintlayohuilotl.

Nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ihuaya David

89 Nimitzhuicatis, TOTECO, para
nochipa pampa tlahuel hueyi
moyolo ica na.

Quena, nochi telpocame huan hue-
huentzitzi niquinpohuilis para ta
nelía titemachtli.

²Na niqijto: “Ta titetlasojtlas para
nochipa.

Huan nochipa tiitztos titemachtli san
queja para nochipa huejcahuas el-
huicac campa tiitztoc.”

³Ta tiqijtojtoc para tijchijqui se tlaj-
tolsencahuali ica motlatequipanojca
David tlen tijtlapejpenijtoc.

Titlatestigojquetzqui tlen tijchihuilis.

⁴Tiquilhui para se iixhui mosehuis ipan
isiyaj campa yajaya tlanahuatía,

huan nopano tlanahuatis para nochipa.

⁵TOTECO, tlen itztoque ipan elhuicac
mitzpaquilismacaj ipampa nochi
nopa chicahualnescayotl tlen
tijchihua.

Huan miyac millones moelhuicac
ejcahua mitzhueyimatise pampa
titemachtli.

⁶Pampa ipan nochi elhuicac axaca seyoc
tlen san se queja ta, Toteco Dios.

Huan niyon se elhuicac ejquetl ax
quipiya chicahualistli queja tlen ti-
jpiya ta, Toteco.

⁷Toteco Dios, ta nelía tihueyi huan
titemajmati.

Nochi motlatzejtzeloltijca elhuicac ejc-
ahua mitztlepanitaj.

Quena, nochi tlen mitzyahualojtoque,
majmahuij quema moquetzaj
moixpa.

⁸TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi
Chicahualistli,

¿ajqueya seyoc tlahuel quipiya chic-
ahualistli queja ta?

¡Axaca seyoc! San ta TOTECO tlahuel ti-
jpiya chicahualistli.

San ta nelía titemachtli.

⁹San ta tihueli tijnahuatía nopa hueyi
atl quema mosisinía huan mocox-
onía chicahuac.

Tijtlacahualtía huan quichihua tlen
tiquilhuía.

¹⁰Ta tijtzontlamilti nopa tlen temaj-
matiyaya ipan hueyi atl.

Ica mohueyi chicahualis tiquinsemanqui
mocualancaitacahua.

¹¹Ta moaxca elhuicactli, tlaltepectli
huan nochi tlen onca,
pampa nochi tijchijchijqui ta.

¹²Tijchijchijqui nopa norte huan sur.

Nopa tepetini Tabor huan Hermón
paquij pampa ta tiquinchijchijqui.

¹³Moajcol tlahuel quipiya chicahualistli.
Huan monejmatl quipiya tetili huan
miyac yajatili para tlatlanis.

¹⁴ Motlanahuatilis motlatzquilijtoc ipan ome tlamantli:
 Titetlajtolsencahua xitlahuac huan tijchihua tlen cuali.
 Titeicnelía huan tiquijtohua tlen melahuac.
¹⁵ Nelfa paquij nopa tlacame tlen quicaquij nopa tlapistli tlen quinnotza ma mitzhueyichihuaca, TOTEKO.
 Inijuanti nemise nelfa monechca huan ta tiquintlahuilis.
¹⁶ Mojmostla mopaquilismacase ipan ta pampa tlahuel tihueyi huan tixitlahuac.
¹⁷ Pampa san ta tijpiya mohueyitilis huan tiquinfuerzajmaca.
 Titlacame tijpiyaj chicahualistli pampa ta titechpalehuía.
¹⁸ Quena, Toteco Dios, ta tlen titlatzejtzeltic titechmocuitlahuía tojuanti ipan tlali Israel.
 Ta titotlanahuatijca.
¹⁹ Ipan se tlanextili tijcamahui motlatzejtzeltitijca tiocamanalojca huan tiquilhui:
 “Tlen nochi tlacame nijtlapejpenijtoc se yejectzi telpocatl tlen tlahuel mosemaca,
 huan nijtequitlali ma eli tlanahuatijquetl para na.
²⁰ Quena, nijpantijtoc notlatequipanocajca David huan nicaltijtoc ica nopa aceite tlen ica niteiyocatlalía para ma nechtequipanoca.
²¹ Nijchihuas ma eli temachtli huan nijmacas chicahualistli.
²² Ax quiicnotlalise icualancaitacahua, niyon ax quitlanise tlaixpanoca tlacame.
²³ Iixpa niquintzontlamiltis icualancaitacahua huan nochi tlen quicocolíaj.
²⁴ Na tlen nitemachtli nijmocuitlahuis huan nijtiochihuas ajachica, huan tlahuel miyac niqicnelis.

Ica na notlapalehuil yajaya elis tlahuel hueyi.
²⁵ Na nijchihuas para itlanahuatilis pehuas campa atemítl Éufrates, huan tlamis hasta campa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo.
²⁶ Huan yajaya nechtzajtzilis huan nechilhuis:
 ‘¡Ta tinoTata, ta tinoTeco Dios!
 Ta tlen tinechmaquixtía huan tinechtlatía para ax tleno nechajsis.’
²⁷ Na niqitas nopa tlanahuatijquetl queja noachtohui cone.
 Nijchihuas para yajaya ma eli nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi ipan nochi tlattepectli.
²⁸ Niquicnelis para nochipa huan para nochipa nijchiuilis tlen cuali.
 Huan nopa tlajtolsencahuáli tlen nijchijtoc ihuaya, ax quema tlamis.
²⁹ Na nijtequimacas se iixhui para ma tlanahuatis campa yajaya tlanahuatiyaya.
 Itlanahuatilis huejcahuas para nochipa queja huejcahuas elhuicactli.
³⁰ Pero intla iconehua quitlahuelcahuase noley huan ax monejnemiltise queja quijtohua notlamachtli,
³¹ O intla quixpanose tlen niqinahuatijtoc ma quichihuaca ipan ininyolis huan ax quintlepanitase notlanahuatilhua,
³² huajca niquintlatzacuiltis pampa ya nopa quinextis para ax necheltocatoque huan tlajtlacolchihuaj.
³³ Pero ax nijcahuas niqinicnelis, niyon ax nijtlamiltis nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya.
³⁴ Ax niquilcahuas tlen ica nimocajtoc David huan ax nijpatlas notlajtol.
³⁵ Pampa na nitlatestigojquetzqui para nijchiuilis David nochi tlen nijtlajtolcahuilijtoc.
 Huan na niDios tlen nitlatzejtzeltic ax hueli niistlacatis.

³⁶ Iixhui mosehuis huan tlanahuatis para nochipa campa ya mosehui.

Itlanahuatilis huejcahuas san queja imiyaca tonali tlauhijtos tonati.

³⁷ Quena, itlanahuatilis tlahuel huejcahuas queja huejcahuas metztli, o queja huejcahuas nochi tlen eltoc ipan elhuicac tlen eltoque queja notestigos.”

Quena, queja nopa tiquijto, Toteco.

³⁸ ¿Huajca para tlen tinechtlahuelcahua huan tinechhuejcamajcahua?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica yajaya tlen tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl?

³⁹ ¿Huelis tijxolejtoc nopa tlajtoli tlen tijchijqui ihuaya?

Pampa eltoc queja tijmajcahua icorona hasta tlalchi.

⁴⁰ Tijcahuili tocualancaitacahua ma quihuelonica nopa tepamitl tlen yahualtic quitzacuayaya toaltepe.

Huan quintlamixolejque nopa caltini tlen huejcapantique campa timomanahuiyayaj.

⁴¹ Nochi tlen panoj nopano quiixtequij tlen injuanti quinequij.

Huan nopa tlacame tlen iztoque tonechca san techhuetzquilíaj.

⁴² Tiquinfuerzajmacatoc tocualancaitacahua, huan tiquinchijtoc ma paquica pampa techtlantoque.

⁴³ Tijquixtili itlatequiyo tomachete tlen ica titlatehuiyayaj,

huan ax tijnejqui techpalehuis para ma titlatlanica.

⁴⁴ Tinechquixtili noyejyejca huan tijmajcajtoc hasta tlalchi notlanahuatilis.

⁴⁵ Tinechchihuilijtoc ma nitlallochhuehuentiya huan tinechpinahualtijtoc iniixpa nochi tlacame.

⁴⁶ TOTECO, ¿hasta quema tlamis ticualantos?

¿Hasta quema noja timotlatijtos tlen tojuanti?

¿Huelis para nochipa mohueyi cualancayo eltos queja tlitl?

⁴⁷ ¡Toteco, xiquilnamiqui para toyolis ax huejcahuas ipan ni tlaltepactli!

¿Huelis ax tleno ipati nopa yolistli tlen tiquinmacatoc nochi tlacame?

⁴⁸ Niyon se tlatcatl ax huelis itztos para nochipa. ¡Nochi miquise!

¿Ajqueya huelis quimanahuis iyolis imaco miquistli?

⁴⁹ NoTeco Dios, ¿canque eltoc moteicnelilis tlen huejcajquiya?

¿Para tlen ayoc tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?

Ta tiToteco tlen titemachtli, tijtlajtolcahuili David para melahuac ax quema tinechtlahuelcahuas.

⁵⁰ TOTECO, xijtlachili quejatzta nochi tlacame techcocolíaj tojuanti timotlacajhua.

⁵¹ Mocualancaitacahua quipinahuáltíaj yajaya tlen tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl.

⁵² Ma tijpaquilismacaca TOTECO para nochipa.

Queja nopa ma eli.

Tlacame ax huejcahuaj

90 Toteco, ta nochipa titechmocuitlahuijtinencoc, hasta tlen ipejya nochi xihuitl huan para nochi tonali.

² Hasta quema aya tiquinchijchihuayaya tepetini huan tlaltepactli, ta ipa tiitztoc.

Pampa ta, tiToteco Dios, ax quema tijpaxqui mopejya,

huan ax quema tijpiyas motlamiya.

³ Ta tijchihua para nochi tlacame ma mocuepaca tlali.

Quena, ticamati huan tiquijtohua: “Ximiquica intlacame.”

⁴ Pampa mil xihuitl ta tiquita queja se tonal tlen panoc yalohua,

o queja elisquía se eyi hora quema se tlamocuitlahuiyaya tlayohua.

⁵ Toyolis motlaloti queja atl tlen hualtemo chicahuac ipan se atlajtli.

Huan ica se tlaochtli tiixpolijtehuaj queja se temictli.

Nojquiya tiitztoque queja se xihui cuahuitl.

⁶ Ica ijnaloc moscaltía huan cahuani, huan ica tiotlac quitzontequij huan huaqui.

⁷ Pampa ica mohueyi cualancayo titechtlaijiyohuiltía huan titechztontlamiltía.

⁸ Totlajtlacolhua huan totlaixpanolhua tlanempa nestoc moixpa.

⁹ Yeca nochi tonali huan nochi xihuitl tijpanoj huejhueyi tlaohuijcyotl, tlen ta titechtitlanilía ica mohueyi cualancayo.

¹⁰ San titechcahuilía titlacame ma tiitztoaca setenta xihuitl.

Huan tlen quentzi más tejtetique san tiquincahuilía ma itztoca ochenta xihuitl.

Pero ipan nochi nopa xihuitl san tijpanoj tlaohuijcyotl huan cuesoli,

pampa nochi nopa xihuitl san panotiquisa huan tojuanti san tiixpolijtehuaj.

¹¹ ¿Ajqueya quimachilía nochi tlen tihuelis tijchihuas quema ticualani?

¿Ajqueya tlen tojuanti mitzmacasi queja quinamiqui?

¹² Ax miyac tonali tijpiyaj, huajca xitechnextili quejatza ma tijchi huaca para ax timotonalpolose, huan para ma tijpiyaca tlanamiquistli ipan toyolo nochi tonali.

¹³ TOTECO, xihuala huan xitechtihochihua.

¿Hasta quema tlamis ticualantos? Xitechtlasojtla tojuanti timotlatequipanojcahua.

¹⁴ Mojmotla ica ijnaloc xitechnextili moteicnelilis, huan nochi toyolis timitzhuicatisé huan tiyolpactose.

¹⁵ Toteco, xitechmaca paquilistli queja ipatlaca nopa tlaohuijcyotl tlen tijpanoque.

Huan xitechcahuili ma tiitztoaca ica yejyectzi para miyac xihuitl, queja imiyaca nopa xihuitl quema tijpanoque tlamantli tlen fiero.

¹⁶ Xijchihua para sampa ma tiquitaca nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchihua.

Huan toconehua ma quitaca nochi nopa yejyectziti tlamantli san se queja tijchihuayaya achtohuiya.

¹⁷ TOTECO, ta titoDios, titechtlahuilía ica motlatlanex huan titechnextilía para titechcualita.

Xitechpalehui para nochi tlen tijchihuase ma cualquisas huan ma huejcahuas.

Quena, Toteco, ma cualquisas nochi tlen toma quichihuas pampa ta titechfuerzajmaca.

Ma timotlatzquilijtoaca ipan Toteco

91 Tlen motlatzquilijtoc ipan Toteco Dios Tlen Más Hueyi itztos temachtli imaco, pampa mocahuas ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

² Huan na niquijtos tlen TOTECO para yajaya nechmocuitlahuía ica ihueyi chicahualis.

Yajaya noTeco Dios huan san ipan ya nimotemachía.

³ Pampa san yajaya hueli mitzmanahuis tlen nochi tlaquetztli tlen sequinoc quintlatise para mitzmasiltise.

Mitzmocuitlahuis para ax mitzajsis nopa cocolistli tlen tetzontlamiltía.

⁴ Queja se tenanpiyo quintlatía ipilcone-hua ieltlapaltzala,

Toteco queja nopa nojquiya mitzmocuitlahuía.

Temachtli mitzchihuilis nochi tlen mitztlajtolcahuilijtoc,

pampa timotemachijtoc ipan ya para mitzmanahuis.

⁵ Huajca ama ayoc ximajmahui ica tlayohua, niyon amo xiquimacasi tlen hueli panos ipan tonaya.

⁶ Amo xiquimacasi nopa tlaijiyohuilistli tlen huala ipan tzintlayohuilotl, niyon nopa miquistli tlen ajsi ica tlajcotona.

⁷ Yonque monechca miquise mil o majtlactli mil tlacame, pero ta ax mitzajsis.

⁸ Ica moixtiyol tiquitas quejatza quiselise tlatzacuilitli nopa tlaixpanoca tlacame.

⁹ Intla timotemachijtoc ipan TOTECO para mitzmocuitlahuis, huan timochiya ipan Toteco Tlen Más Hueyi para mitzpalehuis,

¹⁰ huajca ax mitzajsis niyon se tlamantli tlen ax cuali, niyon ax quiajsis mochaj.

¹¹ Pampa Toteco quintitlanis ielhuicac ejcagua para ma mitzmocuitlahuica, huan mitzmocuitlahuijtinemise campa hueli ta tiyas.

¹² Huan ielhuicac ejcagua mitztlalanase ica ininma para ax timotepotlamis ipan ojfli.

¹³ Niyon ax timajmahuis yonque tijquetzas moicxi ipan se León o se cohuatl tlen temictía.

Quena, ax tleno mopantis yonque timoquejquetzas ininpani.

¹⁴ Pampa Toteco Dios quijtohua: “Na nijmanahuis pampa nechicnelía. Nijhueyitlalis pampa motemachía ipan na.

¹⁵ Quema nechtzajtzilis, na nijnanquilis. Nojquiya niitztos ihuaya quema quipiyas cuesoli.

Nijmanahuis huan nijhueyitlalis.

¹⁶ Nijchihuas ma itzto tlahuel miyac xihuitl huan nijmaquixtis.”

Xijpaquilismacaca Toteco

92 Nelía cuali para timitzhueyichihuase, TOTECO,

ta nopa Dios Tlen Más tiHueyi.

Cuali ma timitzpaquilismacaca ica huicatl.

² Ica ijnaloc ma titepohuilica moteicnelilis pampa hueyi moyolo, huan ica tlapoyahui ma tipaquica miyac pampa nelía titemachtli.

³ Ma tihuicaca huan ma titlatzotzonaca ica nopa tlatzotzonali tlen itoca arpa, guitarra huan lira.

⁴ NoTeco Dios, ta nelía titechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen cuali, huan tinechchihuilijtoc ma nipaqui. Yeca nihuica ica miyac paquilistli.

⁵ ¡TOTECO, ta tijchihua huejhueyi chicahualnescayotl! ¡Huan motlalnamiquilis axaca hueli quimachilía!

⁶ Nopa tlacame tlen huihuitique ax quimatij niyon ax quimachilíaj.

⁷ Tlacame tlen fiero ininyolis motlalanaj huan mohueyichihuaj ica tlamantli tlen ax cuali,

pero ax quimatij para teipa quintzontlamiltise huan ayoc quema motlalanase.

⁸ Pero ta tiTOTECO, mitzhueyitlalijtose para nochipa pampa ta tiDios Tlen Más Hueyi.

⁹ Xiquita nica itztoque mocualancaitacahua pero nojquiya nica tiquintzontlamiltis.

Quena, TOTECO, nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali, ta tiquinenpolos.

¹⁰ Pero tinechmacas na chicahualistli queja se toro tlen nemi cuatitla.

Huan sampa tinechaltis ica moaceite tlen temaca yancuic chicahualistli.

¹¹ Niquitas quejatza tiquintzontlamiltis nocualancaitacahua.

Huan nijcaquis quejatza quintzontlamilitise nopa tlaixpanoca tlacame tlen motlanantoque ica na.

¹² Pero tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco quipiyase chicahualistli.

Inijuanti yejyetzitzi queja ixochiyo apach cuahuitl.

Mohueyichihuase queja nopa tiocuatin tlen onca ipan tlali Lfano.

¹³ Tlacame tlen cuajcualme quipiyase chicahualistli queja cuatini tlen quintoctoque ipan ichaj TOTECO, huan Toteco Dios yajaya quinmocuitlahuis.

¹⁴ Huan quema nopa cuajcualme huehuejtiyase, noja quipiyase fuerza.

Itztose queja cuatini tlen temacase inintlajca,

huan nochipa xoxohuixtose.

¹⁵ Huan ya nopa quinextis para TOTECO tlen nechmocuitlahuía quichihua tlen melahuac.

Nochipa yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

Toteco tlahuel hueyi

93 ¡TOTECO tlanahuatía!
Yajaya tlahuel hueyi hasta quipiya itlatlanex tlen onpano yejyetzzi.

Quitlatzquilti nelcuali ni tlaltepectli, huan ax hueli mojmolinis tlen itlatzinpehualtil.

² Nochipa hasta tlen huejcajquiya ta tjpixtoc tlanahuatili,

huan nochi tlen itztoque ipan motlanahuatilis mocahuaj temachme.

San ta tiitztoc para nochipa.

³ TOTECO, nochi atemitl caquisti para mitzpaquilismacaj quema mocoxoníaj.

⁴ Pero ta, TOTECO, tlen tiitztoc hasta huejcapa tijpiya más chicahualistli, huan ax queja nopa atl tlen mocoxonía ipan nochi huejhueyi atl ipan tlaltepectli.

⁵ Motlanahuatilhua ax quema mopatlaj. TOTECO, para nochi xihuitl huan para nochi tonali motequihuejcayo eltoc senquistoc tlatzejtzeltoc.

Tlamajtoli para Toteco ma quincuepili tocualancaitacahua

94 TOTECO, ximonexti.
Ta tiDios tlen tijpiya motequi para tiquincuepilis tlen ax cuali techchihuilitoque tocualancaitacahua.

² Ximotlalana huan xijtlatzacuilti ni tlali. Nochi tlen mohueyimatij xiquintlatzacuilti queja quinamiqui.

³ TOTECO, ¿hasta quema tlamis tlatlanise huan mopaquilismacase nopa tlacame tlen axaca quitlepanitaj?

⁴ ¿Hasta quema tlamis tetlajilhuisse huan mohueyimatise nopa tlajtlacolchijca tlacame?

⁵ TOTECO, inijuanti tlahuel quintlajiyohuiltíaj huan quincuesolmacaj motlacajhua tlen tiquinicnelía.

⁶ Inijuanti quinmictíaj cahual toahuihua tlen ehuan ipan sequinoc altepetini huan tlen icnotzitzti.

⁷ Huan quijtohuaj para ta, TOTECO, ax tiquita,

niyon ax timomaca cuenta.

Queja nopa quijtohuaj tlen ta tlen tiiteco tohuejcapan tata Jacob.

⁸ Imojuanti tlen inhuihuitique ipan ni tlacame, xijmachilica.

¿Hasta quema inquitequihuisse imotlanamiquilis para intlamachilise?

⁹ Toteco quisencajqui tonacashua, huajca ¿inmoilhuíaj para ax quicaquis tlen inquijtohuaj?

Yajaya quichijhijqui toixtiyol, huan ¿inmoilhuíaj para ax quiitas tlen inquichihua?

¹⁰ Yajaya quintlatzacuiltía tlacame ipan nochi tlaltini,

¿inmoilhuíaj ax inmechtlatzacuiltis nojquiya?

Yajaya quimati nochi tlen pano,
huan ¿inmoilhuáj ax quimati tlachque
inquichihuaj?

¹¹ TOTECO quiixmati inintlalnamiquilis
tlacame huan quimati para san moil-
huáj tlamantli tlen ax cuali.

¹² Pero cuali ininpanti nopa tlacame tlen
ta, TOTECO,
tiquintlatzacuiltis para
tiquintlalnamictis.

Ya nopa quinpalehuá para qitoquilise
moojhui,
huan para monejnemiltise xitlahuac
ipan motlanahuatilhua.

¹³ Huan para itztose ica paquilistli
quema ajsis nopa tonali tlen fiero.
Pero nopa tlacame tlen ax quitlepani-
taj TOTECO mochihuilíaj se tlacoy-
octli para ipan momasiltise huan
motzontlamiltise.

¹⁴ Pampa TOTECO ax quintlahuelc-
ahuas itlacajhua pampa injuanti
iaxcahua.

¹⁵ Se tonal Toteco tetlajtolsencahuas
xitlahuac,
huan nochi tlen itztoque ica ininyolis
xitlahuac,
injuanti paquise miyac.

¹⁶ ¿Ajqueya nechmanahuis ininmaco
nopa mosisinijca tlacame?
¿Ajqueya nechmocuitlahuis tlen nopa
tlaixpanoca tlacame?

¹⁷ Intla Toteco ax nechpalehuijtosquía,
huajca noyoltzi ya eltosquía campá tlatz-
itzicatoc pampa ya nimictosquía.

¹⁸ Na nitzajtzi huan niqijto:
“TOTECO, moxiltlanía noicxihua.”
Huan yajaya nechtlasojtlac huan
nechmaquixti.

¹⁹ NoTeco, quema san nimoyolilhuía
tlen miyac cuesoli huan san ya nopa
nijmati,
ta tinechyoltlalía.

Tinechchihuilía ma nimotemachi ipan ta
huan tinechmaca paquilistli.

²⁰ Se tlanahuatijquetl tlen ax quichihua
tlen xitlahuac,
ax tijcahuas para mosentilis ica ta.

Niyon ax itztoc mohuaya tlen quichihua
se tlanahuatili tlen ax xitlahuac.

²¹ Pero tlanahuatiani queja nopa mosen-
tilíaj huan mocamahúaj para que-
jatza quimictise se tlen ax tleno
quichijtoc,
o se tlen cuali monejnemiltía.

²² Pero TOTECO yajaya nechmocuit-
lahuía pampa tlahuel miyac chic-
ahualistli quiyiya.

Ipan noTeco Dios nimomajtohua huan
ax tleno huelis nechajsis pampa ya-
jaya nechmanahuía.

²³ Huan Toteco Dios quichijtoc para ma
huetzi ininpani nopa mosisinijca tla-
came nochi nopa tlamantli tlen ax
cuali quichijtoque.

Yajaya quintzontlamiltis senquistoc
queja quisencajtoyaj quinchihuilise
sequinoc.

Quena, TOTECO toDios yajaya
quintzontlamiltis.

Se huicatl para tijpaquilismacase huan tijhueyichihuase Toteco

95 ¡Xihualaca, ma tihuicaca para
TOTECO!

Quena, ma tihuicaca ica paquilistli para
tijhueyimatise Toteco tlen tech-
maquixtía huan techtlatía para ax
tleno techajsis.

² Ma tiyaca iixtla Toteco para tijtlas-
camatise ica nochi toyolo.

Ma tijpaquilismacaca ica huicatl.

³ Pampa TOTECO yajaya se Dios Tlen
Tlahuel Hueyi.

Yajaya nopa Hueyi Tlanahuatijquetl
huan ax queja nochi sequinoc
totiotzitzitzi tlen tlacame
quinhueyichihuaj.

⁴ Imaco eltoc nochi nopa tlacoyoctli tlen
más huejcatla huan nopa tepetini
tlen más huejcapantique.

Nochi iaxca ya.

⁵Yajaya iaxca nopa hueyi atl huan tlaltepectli, pampa yajaya quichijchijqui.

⁶Xihualaca, ma tijhueyichihuaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iixtla TOTECO, yajaya tlen techchijchijqui.

⁷Pampa yajaya toDios huan tojuanti tiitlacajhua.

Tiitztoque queja tiiborregojhua tlen yajaya quinmocuítlahuía.

Xijtlacaquilica ama tlen quijjtohua:

⁸“Amo ximoyoltetelica queja israelitame quichijque huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Meriba huan Masah.

⁹Nopano imohuejcapan tatahua nechyejyecoque para quiitase tlachque nijchihuasquía.

Huan quichijque ya ni yonque ipa ya quiitztoyaj nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen na nijchijtoya iniixpa.

¹⁰Para cuarenta xihuitl nicualantoya ininhuaya,

pampa ininyolo huan inintlalnamiquilis eltoya huejca tlen na.

Huan hasta ama ax moselijtoque quitoquilise notlanahuatilhua.

¹¹Yeca ica nohueyi cualancayo nitlategojquetzqui para ax quema calaquise campa nijsencajtoya ma mosiyajcahuaca.”

Huicatl para tjpaquilismacase Toteco

96 Nochi tlen initztoque ipan tlaltepectli, xihuicaca para TOTECO.

Quena, xihuicaca se huicatl yancuic.

²Ma tijhuicatica TOTECO ipampa nochi tlen quichijtoc.

Ma tjpaquilismacaca huan ma tijtlascamatica ipampa nochi tlen techchihuilitoc.

Huan mojmstla ma titepohuilica para yajaya temaquixtía.

³Ipan nochi tlaltepectli ma titepohuilica ihueyitilis huan nochi tlamantli yejyectzi tlen quichijtoc.

Huan nochi tlacame ma tiquinpohuilica nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

⁴Pampa TOTECO nelía tlahuel hueyi huan quinamiqui ma tijhueyimatica.

San yajaya nelía temajmati huan ne sequinoc tlen tlacame quintocaxtíaj tiotzitzi, axtle.

⁵Pampa nochi nopa tiotzitzi tlen quin hueyichihuaj ipan sequinoc taltini, ax tleno ininpati.

Inijuanti san elij teteyome tlen tlacame quinchijchijtoque.

Pero TOTECO yajaya quichijchijqui elhuicactli.

⁶Campa itztoc Toteco senquistoc onca itlatlanex huan temitoc ica ihueyitilis.

Huan ipan itiopa onca ichichualis huan iyejyejca.

⁷Nochi intlacame tlen nochi tlaltepectli, xitepohuilica para san TOTECO quiipya chichahualistli huan san yajaya hueyi.

⁸Xijtlepanitaca TOTECO queja quinamiqui.

Xijhualiquilica tlacajcahualistli huan xiyaca itiopan calixpa.

⁹Xihualaca huan xijhueyichihuaca TOTECO.

Quena, xijhueyichihuaca ica se imoyolis tlen yejyectzi huan tlatzejzeloltic.

Huan nochi tlaltepectli ma huihuipica iixtla.

¹⁰Xiquinpohuilica nochi taltini para Toteco tlanahuatía.

Tlaltepectli quitlalijtoc cuali huan ax quema mijcuenis campa quitlatzquiltijtoc.

Huan Toteco Dios xitlahuac quintlaj-tolsencahuas nochi altepetini.

¹¹ ¡Ma paqui elhuicactli huan nochi tlaltepectli!

¡Nochi huejhueyi atl ma mocoxonica iixtla Toteco ica paquilistli!

¹² ¡Ma paqui nopa cuatitlamitl huan nochi tlen onca,

pampa nochi cuatini quinextíaj para Toteco tlahuel hueyi!

Quena, ma tzajtzica nopa cuatini para quipaquilismacase iixtla TOTECO,

¹³ pampa yajaya huala.

Quena, yajaya hualas para quintlaj-tolsencahuas tlen itztoque ipan ni tlaltepectli.

Quena, quintlajtolsencahuas tlacame ipan nochi altepetini queja quinamiqui.

Quena, quema tetlajtolsencahuas, nochi quimatise para quichihua tlen melahuac.

Toteco nochi quinahuatía

97 ¡Nochi tlaltepectli ma paqui pampa TOTECO tlanahuatía!

Huan nochi nopa pilaltepetitzitzi tlen mopantíaj tlatlajco hueyi atl,

xiquinilhuica nojquiya ma paquica.

² Mixtli huan tzintlayohuilotl quiyahualojtoc Toteco.

Huan itlanahuatilis pejtoc ipan tlen melahuac huan tlen xitlahuac.

³ Iixpa tlayacanti se tlitl tlen quintzont-lamiltía icualancaitacahua.

⁴ Nopa tlapetlanilotl tlen yajaya quititlani quitlahuilía nochi tlaltepectli.

Huan ni tlaltepectli huihuipica quema quiita.

⁵ Nochi tepetini atiyaj queja cera iixtla TOTECO tlen iaxca nochi tlaltepectli.

⁶ Elhuicactli tlayolmelahua para Toteco xitlahuac tetlajtolsencahua.

Huan nochi tlaltepectli quiita ihueyitilis.

⁷ Ma mopinahuaca nochi tlen quin-hueyichihuaj teteyome,

huan nochi tlen mohueyimatij ica in-intlaixcopincayohua tlen ax tleno ininpati.

Nochi sequinoc imojuanti tlen tlacame inmechtocaxtíaj “intiotzitzitzi” ximot-lancuaquetzaca iixtla Toteco.

⁸ TOTECO, nopa altepetl Jerusalén huan nochi altepetini ipan tlati Judá quipiyaj paquilistli ica motlamachtil.

⁹ Pampa ta, tiTOTECO, tijnahuatía nochi tlaltepectli,

huan más tihueyi que nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj tiotzitzitzi.

¹⁰ TOTECO quinicnelía nochi tlen quicolíaj tlen ax cuali.

Quinmocuitlahuífa itlacajhua huan quinchololtía ininmaco tlaixpanoca tlacame.

¹¹ Tlen xitlahuac ininyolis nemi ipan itlahuil Toteco,

huan tlen cuali ininyolo quipantíaj paquilistli.

¹² Xipaquica ipan TOTECO nochi imojuanti tlen initztoque xitlahuac iixtla.

Xijhueyichihuaca huan nochipa xiquilnamictoca para Toteco yajaya senquistoc tlatzejtzeltic.

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua

98 Ma tihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic,

pampa yajaya quichijtoc nochi nopa huejhueyi chicahualnescayotl.

Yajaya ya tlatlantoc ica ihueyi chicahualis huan ica ima tlen tlatzejtzeltic.

² TOTECO quipannextijtoc ipan nochi tlaltepectli para san yajaya temaquixtía.

Quinextijtoc iniixtla sequinoc taltini para xitlahuac tetlajtolsencahua.

³Yajaya quuilnamictoc tlen techtenc-ahuilijtoc pampa techicneli tojuanti tiisraelitame.

Huan ama ipan nochi tlaltepectli qui-itztoque quejatza Toteco Dios tech-maquixtjtoc tiitlacajhua.

⁴Yeca ipan nochi tlaltepectli xijpaquilis-macaca TOTECO huan xihuicaca ica miyac paquilistli.

⁵Xijhuicatica TOTECO.

Xijhueyimatica huan xitlatzotzonaca ica arpa.

⁶Xijpitzaca nochi tlamantli tlapitzali huan xihuicaca ica yejyetzti iixtla TOTECO,

yajaya tlen Tlanahuatijquetl.

⁷¡Ma mojmolini chicahuac tlen ihuexca nopa hueyi atl huan ma quipaquilis-maca Toteco!

Nochi tlaltepectli huan tlen itztoque ipani ma tzajtzica huan ma quiijtoca:

“Tijhueyitalise Toteco.”

⁸Nochi atemilt ma paquica, huan tlacame ma momatlaxcaloca, huan nochi tepetini ma huicaca ica paquilistli

⁹iixtla TOTECO,

pampa yajaya huala para quintlaj-tolsencahuaqui xitlahuac nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli.

Toteco yajaya tlatzejtzololitic

99 ¡TOTECO tlanahuatía!

Nochi tlacame ipan nochi taltini

ma huihuipicaca ica majmajtli.

Isiyaj campa mosehuía para tlanahuatis quipiya más tlanahuatili huan eltoc más huejcapa que nopa querubines elhuicac ehuani.

Nochi tlen onca huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepectli,

ma moyolpitzahuilica.

²Ipan Tepetl Sion nochi quimatij para TOTECO nelía hueyi.

Yajaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltepectli.

³Nochi ma quihueyichihuaca Toteco, yajaya tlen hueyi huan temajmati.

San ya nelía tlatzejtzololitic.

⁴Toteco yajaya se tlanahuatijquetl tlen quipiya nochi chicahualistli, huan quipactía tetlajtolsencahuas xitlahuac.

Nochi tlen quichihua senquistoc cuali.

Yajaya quinchihuilijectoc tlen xitlahuac nochi israelitame.

⁵¡Ma tijhueyitalica TOTECO, yajaya toDios,

yajaya tlen tlatzejtzololitic!

Ma timotlancuaquetzaca huan ma timo-ixtlapachoca hasta tlalchi iicxitla, pampa san yajaya tlatzejtzololitic.

⁶Quema nopa totajtzitzi Moisés huan Aarón, huan nopa tiocamanaloj-quetl Samuel,

quitzajtziliyayaj TOTECO para quitlajt-lanise itlapalehuil,

yajaya quinnanquiliyaya.

⁷Toteco quincamahui ipan se mixtli,

huan injuanti quichijque nochi tlen qui-ijto itlajtol huan itlanahuatilhua.

Quena, injuanti quichijque nochi tlen quinilhui ma quichihuaca.

⁸Quena, TOTECO, ta titoDios, ta tiquinnanquili.

Ta tieli se Dios tlen tiquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua tlacame.

Pero nojquiya tiquintlatzacuiltía quema quichihuayayaj tlamantli tlen ax cuali.

⁹Ma tijhueyitalica TOTECO huan ma tijhueyichihuaca.

Ma timotlancuaixtlapachoca iixtla ipan nopa tepetl tlatzejtzololitic tlen itoca Sion.

Ma tijtlascamatica Toteco

100 Xihuicaca ica paquilistli para TOTECO,

nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlaltepactli.

² Xijtequipanoca TOTECO ica paquilistli. Huan quema inhualahuij iixtla, xihuicatihualaca.

³ Xijmatica cuali para TOTECO, yajaya Toteco Dios.

Yajaya techchijchijqui.

Ax timochijchijtoque tojuanti.

Tojuanti tiitlacajhua huan tiitztoque queja tiiborregojhua tlen techpixtoc ipan ipotrero para techmocuitlahuis.

⁴ Quema ticalaquij ipan itiopa, ma tijt-lascamatica miyac.

Huan quema tinemij icalixpa, ma tihuicaca.

Quena, ma tijtlascamatica huan ma tijpaquilismacaca.

⁵ Pampa TOTECO yajaya nelá cuali.

Nochiba teicnelá huan tetlasojtla.

Yajaya itztos temachtli para nochiba ica nochi tlacame tlen tlacajtihualahuij.

Toteco, tijnequi tiitztose tixitlahuaque

101 Na nijnequi nihuicas para ta, TOTECO, pampa ta tinechicnelá huan tinechchihuilfa tlen xitlahuac.

Quena, nimitzpaquilismacas ica huicatl.

² Nijnequi xitlahuac nimonejnemiltis ipan moojhui,

huan quema tihualas tinechitaqui, ax tinechpantilis niyon se tlamantli tlen ax cuali.

Nojquiya nimonejnemiltis xitlahuac ipan nochaj.

³ Ax nijnequi tlamantli tlen nenpolihui huan tlen ax tleno ipati.

Ax nijchihuas tlamantli tlen ax xitlahuac.

⁴ Nijhuejcamajcahuas nochi tlan-namiquistli tlen nechchihuasquía ma nijchihua tlen fiero.

Ax nijnechcahuis tlamantli tlen ax cuali.

⁵ Ax niqijiyohuis tlen quiixtacajil-namiqui ihuampo.

Huan axaca nijcahuilis ma mohueyimati huan moyacaquetzas.

⁶ Niquinmocuitlahuis nopa tlacame tlen temachme ipan notlal,

huan niquinnotzas para ma itztoca nohuaya ipan nochaj.

Huan san tlen nelá monejnemiltaj xitlahuac,

niquincahuilis ma nechtequipanoca.

⁷ Pero ax niquincahuilis ma itztoca ipan nochaj tlen tlacajcayahuaj huan istlacatij.

⁸ Mojmstla ica ijnaloc niqint-zontlamiltis nochi tlen ax tleno quitlepanitaj.

Huan queja nopa niqintlamiltis nochi tlen quichihuaj tlen fiero ipan ial-tepe TOTECO.

Itlamajtol se tlen mocuesohua

102 ¡TOTECO, xinechtlaquilí quema nimomajtohua! Xijchihua cuenta notlajtol quema nimitztzajtzilfa para xinechpalehui.

² Amo ximohuejcatlali tlen na ipan nopa hora quema nitlajiyohuía.

¡Ximopacho para tinechtlaquilis huan nimantzi xinechnanquili quema nimitznotza!

³ Pampa mojmstla noyolis tlantiya queja poctli.

Huan noomiyohua nijmachilfa queja tlatlasquía.

⁴ Tlahuel nimococohua ipan noyolo.

Ayoc nijpiya chicahualistli.

Niitztoc queja se xihuitl tlen pilintoc.

Ayoc nimayana huan niquilcahua para nitlacuas.

⁵ Huan pampa tlahuel nitlaayijhuijtoc, tlamicuahuaqui nocuetlaxo ipan noomiyo.

⁶ Nijmati queja nielisquía nopa tzopilotl tlen nemi ipan nopa tlali campa ax tleno eli,

o queja cuamojmojtli tlen iselti itztoc ipan huactoc tlali.

⁷Nochi yohuali ayoc nicochi.

Niitztoc queja nopa tototl tlen nemi iselti huan mosehuía itzonpac se cali.

⁸Nocualancaitacahua mojmotla nech-pinajtáj huan nechtelchihuaj.

⁹Ayoc nijcua pantzi.

Ama nijcua cuanextli huan tlen niqui momanelohua ica noixayo,

¹⁰pampa tlhuel ticalantoc ica na.

Ama tinechtlanantoc huan teipa tinechhuejcamajcajtoc.

¹¹Noyolis panoti chichahuac queja tlayohuilotl.

Huan notlacayo pilinti queja xihuitl.

¹²Pero ta TOTECO, tiitztos para nochipa,

huan nochi tlen tlacajtiyase para nochipa mitzilnamictose.

¹³Na nijmati para ta timotlalanas huan tihualas para tijtlasojtlaqui altepetl Jerusalén.

Huan ama ya ajsic tonali para tijtlasojtlas huan tijpalehuis queja tijtlajtolcajtoc.

¹⁴Pampa motlacajhua tlhuel quinic-neláj sese tetl ipan itepa Jerusalén,

huan hasta quitlasojtlaj nopa tlalte-poctli tlen onca ipan icalles ni altepetl pampa nochi moaxca ta.

¹⁵Huajca nochi tlaltini huan inint-lanahuatijcahua ma huihuipicaca iixtla TOTECO.

Quena, huihuipicase quema quitase ihueyitilis.

¹⁶Pampa TOTECO sampa quicualtlalis altepetl Jerusalén.

Huan nopano yajaya monextis ica nochi ihueyitilis.

¹⁷Yajaya quintlacaquilis nopa teicneltz-itzi quema momajtose,

pampa yajaya nochipa mochixtoc para quintlacaquilis huan quinmacas tlen quitlajtlanáj.

¹⁸Niquijcuilohua ya ni para nochi tlen tlacajtiyase teipa ma nojquiya quihueyichihuase TOTECO ipampa nochi tlen quichijtoc.

¹⁹Pampa TOTECO quihualtlachili tlaltepactli tlen nepa elhuicac campa el-toc itiopa.

Quena, tlen elhuicac quitlachili tlen onca ipan tlaltepactli.

²⁰Huan quintlacaquili quema tlaayijhuiyayaj itlacajhua tlen tlatequipanohuayayaj ipan sequinoc tlaltini.

Huan quinmanahui imaco miquistli.

²¹Huajca miyac tlacame sampa hualase ipan altepetl Jerusalén para quipaquilismacase TOTECO.

Quena, quipaquilismacase ipan nochi ni altepetl.

²²Huan miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltepactli hualase para quite-quipanose huan quihueyichihuase TOTECO.

²³Yajaya nechquixtili nochicahualis quema noja polihuiyaya tlajco para nimiquis,

huan noyolis quichijqui más cototzi.

²⁴Pero nijtzajtzili huan niquilhui:

“NoTeco Dios, ta tiitztoc para nochipa.

Amo xinechahuili nimiquis quema noja nechpolohua tlajco imiyaca tonali para niitztos.

²⁵Hasta ipejya tonali ta tijtlali itzinpehualtil ni tlaltepactli,

huan ica moma tijsencajqui elhuicactli.

²⁶Yonque nochi tlen tijsencajqui se tonali tlamis,

ta tiitztos para nochipa.

Quena, nochi tlen tijchijtoc sosolihuisse queja se yoyomitl,

huan ta tiquinpatlas queja se tlatcatl mopatla huan moquentía se iyoyo tlen yancuic,

huan nopa tlen sosoltic quimajcahua.

²⁷Pero ta ax quema tihuehuentiyas.

Nochipa san se tiitztos.

Tiitztos para nochipa huan moyolis ax
quema tlamis.

²⁸ Pero tojuanti tlen
timotlatequipanojcahua,
hasta toixhuihua, itztose ica temachili,
huan hasta iniixhuihua tlen tlacajtiyase
itztose cuali moixtla.”

**Ma tijpaquilismacaca Toteco
ipampa nochi itlatiochihual**

103 Ica nochi noyolo nijpaquilis-
macas TOTECO yajaya tlen
tlatzejtzeltotlic.

² Quena, nijpaquilismacas TOTECO ica
nochi noyolo,
huan ax niquilcahuas nopa huejhueyi
tlamantli tlen nechchihuilijtoc.

³ Yajaya nechtlapojpolhuía nochi
notlajtlacolhua.
Huan nechchicahua quema
nimococohua.

⁴ Nechcholotía imaco miquistli.
Nechyahualohua ica iteicnelijcayo
huan ica nochi nopa tlamantli tlen
nechchihuilía,
pampa nechtlasojtla.

⁵ Quitemitía noyolis ica tlamantli tlen
cuali.
Huan mojmotla más nijpiya chicahual-
istli hasta nijpiya tetili queja se
hueyi cuajtli.

⁶ TOTECO quinchihuilía tlen cuali huan
quintlajtolsencahua xitlahuac nochi
tlacame tlen tlaijiyohuíaj ininmaco
sequinoc.

⁷ Toteco quinextili Moisés quejatza
eltoc,
huan quinnextili iisraelita tlacajhua
nopa huejhueyi tlamantli tlen
quichihua ica ihueyi chicahualis.

⁸ TOTECO tetlasojtla miyac huan
quipiya hueyi iyolo.
Yajaya tlahuel huejcahua para pehuas
cualanis.

Ax quema tlami iteicnelijcayo.

⁹ Amo xitechtlaijilhui ajachica,

niyon ax huejcahua cualantoc.

¹⁰ Yajaya ax techtlatzacuiltijtoc queja
quinamiqui,
ipampa nochi totlajtlacolhua,

¹¹ pampa yajaya quiipiya nelhueyi iy-
olo ica nochi tlen quiimacasij huan
quitlepanitaj.

Quena, iteicnelijcayo nelhueyi queja
ihuexca elhuicactli.

¹² Toteco techquixtili totlajtlacolhua
huan quitlali huejca tlen tojuanti.

Quena, quitlali queja ihuejcaha campa
quisa tonati huan hasta campa
oncalaqui.

¹³ Queja se tetata quintlasojtla iconehua,
queja nopa TOTECO quintlasojtla tlen
quiimacasij huan quitlepanitaj.

¹⁴ Pampa Toteco quimati para tojuanti
san tielij tlaltejptocli,

¹⁵ huan toyolis san panotiquisa huan ax
huejcahua.

Toyolis eltoc queja se xihuítl o queja se
xochitl.

¹⁶ Quema quiiipitza ajacatl,
ixpolihui toyolis huan ayoc aca hueli
quimati intla nelía tiitztoyaj.

¹⁷ Pero TOTECO mojmotla quinicnelía
nochi tlen quiimacasij huan
quitlepanitaj.

Huan quinchihuilis tlen xitlahuac nochi
tlacame tlen itztoque ama huan no-
jquiya ininconeua tlen tlacajtiyase
teipa.

¹⁸ Quena, yajaya quinchihuilis tlen cuali
inijuanti tlen quichihuj tlen ica mo-
cajtoque quichihuase,
huan inijuanti tlen quichihuj tlen quii-
tohuaj itlanahuatilhua.

¹⁹ TOTECO quitlalijtoc isiyaj nepa el-
huicac huan nopano mosehuía para
tlanahuatis.

Yajaya quiipiya tlanahuatili ica nochi
tlen onca.

²⁰ Xijpaquilismacaca TOTECO nochi
imojuanti inielhuicac ecahua tlen
tlahuel intejtetique.

Quena, imojuanti tlen inquitlacaquilíaj
tlen inmechnahuatía huan nimantzi
inquichihuaaj,
xijpaquilismacaca.

²¹ Quena, xijhueyimatica TOTECO nochi
imojuanti inielhuicac ejcahua tlen
initztoque queja isoldados.

Xijhueyimatica imojuanti tlen inquite-
quipanohuaaj huan inquichihuaaj tlen
yajaya quinequi.

²² ¡Nochi tlacame huan nochi tlamantli
tlen mopantíaj campa hueli ipan
nochi itlanahuatilis,
nochi ma quipaquilismacaca TOTECO!
Na nojquiya tlhuel nijpaquilismaca.

**Toteco quimocuitlahuía
tlen quisencajtoc**

104 ¡Na nimitzpaquilismacas,
TOTECO!

¡TOTECO Dios, nelía tihueyi!

Campa ta timocahua nochi tlayejyetzzi
huan cuajcualtzi.

² Mitzyahualohua tlahuili tlen onpano
yeyjyetzzi.

Ta tijpatlajqui nopa elhuicactli queja se
tlacatl quipatlajtosquía se yoyomitl.

³ Eltoc queja quema timochanti,
tijtlali nopa cuatetomitl ipan atl tlen
huejcapa,

huan tijsencajqui nopa mixtli para
elisquía mocarros.

Ta tihueli tinejnemi san ajacatipa.

⁴ Tiquintequihuía moelhuicac ejcahua
queja motlatitlanilhua huan
tiquinchihua ma elica queja
tlilelemectli.

⁵ Ta cuali tijtlatzquilti ni tlattepactli para
ma ax moiycuenis tlen campa eltoc.

⁶ Tijchijqui ma onca tlhuelatl tlen qui-
ixtzajqui nochi tlattepactli queja
elisquía iyoyo.

Quena, tijchijqui atl ma tlejco hasta qui-
ixtzajqui nochi tepetini.

⁷ Pero quema ta ticamatqui huan tica-
jhuac nopa atl,

nopa atl motlalojtejqui huan mosejcotil-
ito ipan nopa hueyi atl pampa ta
titlahuejchijqui.

⁸ Tlejcoque tepetini huan nopa
tlamayantini temoque ipan
ininlugar campa ta titlanahuati ma
mosehuica.

⁹ Teipa tiquintlalili innepa nopa hue-
jhueyi atl para ayoc quema ma qui-
ixtzacuaca tlali.

¹⁰ Ta tijchijqui atl ma motlalo ipan atla-
jtli campa tepetini,
huan ma temotihuala hasta quitemitía
campa más tlatzintla nopa tla-
mayantini campa hueli.

¹¹ Ica nopa atl tiquinamaca nochi
tlapiyalime para ma atlica.

Ipan nopa atlajtli aixhuij nopa burrojme
tlen nemij cuatitla.

¹² Nopa totome quichihuaaj inintepasol
iteno nopa atlajtli,

huan huicaj quema itztoque ipan inin-
macuayo nopa cuatini.

¹³ Ta tijchihua ma huetzi atl ipan
tepetini,

huan tijchihua ma tlaelilti nopa tlali.

¹⁴ Quena, ta Toteco tijchihua ma
moscaltl sacatl para ma tlacuaca
tlapiyalime.

Huan tijchihua ma onca quiltil,
cuatlajcayotl huan trigo tlen tlacame
quitocaj para ma ica mopanoltica.

¹⁵ Nojquiya tiquinmaca xocomecatl iayo
para ma ica yolpactoca,

huan aceite para ma mopoloca ipan
ininxayac,

huan nojquiya tiquinmaca tlacualistli
para ma quiqipiyaca fuerza.

¹⁶ Ica nopa atl moscaltíaj nopa tiocuatini
tlen ta, TOTECO,

tijtojqui ipan tlali Líbano.

Nopa cuatini tlhuel huejcapantique
huan quiqipiyaj miyac ininxochiyo.

¹⁷ Ipan nopa cuatini motepasoltíaj nochi
tlamantli totome.

Huan ipan nopa ciprés cuahuítl motepa-
soltía nopa tototl tlen itoca cigüéña.

¹⁸ Inintzontipac nopa huejhueyi tepetini
onca sacatl para nopa chivojme tlen
nemij cuatitla.

Huan imatitla nopa tetini, mochantij-
toque nopa pesojme.

¹⁹ Toteco, ta tijchijqui metztli para
quinextis ipan tlachque metztli itz-
toque tllacame.

Huan nopa tonati tijchijqui para tenex-
tilis sesen tonal.

²⁰ Ta tijtitlani nopa tzintlayohuilotl huan
mochihua yohuali,

huan quema tlayohua, quisaj nochi
tecuanime tlen itztoque ipan
cuatitlamitl.

²¹ Nopa leones tlen noja conetzitzi
nanalcaj pampa mayanaj.

Huan quitemohuaj nopa tlacualistli tlen
ta, Toteco Dios, tiquinmacas.

²² Quema quisas tonati sampa motlatíaj
ipan iniosto.

²³ Huan tllacame quisaj para
tlatequipanotij,

huan tequitij chicahuac hasta tiotlac.

²⁴ ¡TOTEKO, nelía tijchijtoc miyac
tlamantli!

Huan nochi tlamantli tijsencajtoc ica
miyac tllalnamiquistli.

Nejmajtic tllaltepactli temitoc ica
miyac tlamantli yejectzitzitzi tlen ta
tijchijtoc.

²⁵ Xiquitaca nopa hueyi atl tlen tllahuel
patlahuac huan hueyi.

Nopano itztoque miyac tlamantli
tlapiyalime pilsiltzitzitzi huan
huejhueyi.

²⁶ Nopano nejnemij nopa huejhueyi
barcos,

huan nopano itztoc nopa hueyi tllapiyali
itoca leviatán tlen temajmati tlen
ta tijchijqui para ma mahuilti ipan
hueyi atl.

²⁷ Nochi ni tllapiyalime mochiyaj ipan
ta para xiquintlamaca quema
monequi.

²⁸ Huan quema tiquinmaca inintlacualis,
inijuanti quiselfaj.

Ta timomatlapohua ica moteicnelilis
huan tiquintlamaca hasta ixhuj ica
tlen más cuali.

²⁹ Pero intla tiquintlahuelcahua, ini-
juanti mocuesohuaj.

Huan intla tiquinqüistilía ininyolis,
miquij huan mocuepaj tllaltejpocpli.

³⁰ Huan quema ta tijtitlani moTonaltzi
tlen temaca yolistli,

tllacatij sampayano para sampa ma
momiyaquilica huan tllacualnesis
ipan ni tllaltepactli.

³¹ ¡Ma tijhueyitalica TOTEKO pampa
ihueyitilis ax quema tlamis!

¡Ma quipanti paquilistli TOTEKO ipan
nochi tlen quichijtoc!

³² Quema Toteco quitllachilía
tllaltepactli, ni tllaltepactli
huihuipica.

Huan quema quinpanajsi tepetini, ini-
juanti lemenij.

³³ Nijhuicatis TOTEKO nochi tonali tlen
niitztos ipan ni tllali.

Quena, nijpaquilismacas Toteco Dios ica
tiohuicatl hasta tlamis niyoltos.

³⁴ Ma quipacti TOTEKO nochi tlen ni-
moyolilhuía tlen ya,
huan na nimopaquilismaca ipan ya.

³⁵ Ma miquica nochi tlen quinpackía tllac-
jtlacolchihuaj ipan ni tllaltepactli.

Quena, ma ayoc itztoca tlen ax quinequij
quitlepanitase TOTEKO.

Pero na nijpaquilismacas ica nochi
noyolo.

¡Paquilistli!

**Nopa huejhueyi tlamantli tlen
Toteco quinchihuilti israelitame**

105 Xijtlascamatica TOTEKO
ipampa nochi nopa huejhueyi
tlamantli tlen yajaya quichihua.

Xitepohuilica ipan nochi tlaltepectli tlen yajaya quichijtoc.

² ¡Xijhuicatica!

Quena, xijhuicatica tiohuicatl.

Xitecamahuica tlacame tlen nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen yajaya quichijtoc.

³ ¡Ximopaquilismacaca ipan Toteco!

¡Quena, xipaquica nochi imojuanti tlen inquihueyichihuj TOTECHO!

⁴ Xijtemoca TOTECHO huan ichicahualis.

Quena, nochipa xijtemoca para inquixmatise más.

⁵ Xiquilnamiquica nopa chichahualnescayotl tlen yajaya quichijqui imopampa imojuanti.

Xiquilnamiquica itlamachtil huan tlen yajaya quijtojtoc.

⁶ Inixhuihua Abraham tlen itlatequipanojca Toteco,

huan imojuanti iniconehua Jacob tlen Toteco quitlapejpeni,

xiquilnamiquica.

⁷ Yajaya TOTECHO huan yajaya toDios.

Tlen yajaya tlanahuatijtoc para mochi-huas, ya nopa monextía ipan nochi tlaltepectli.

⁸ Yajaya ax quema quiilcahuas nopa tlatjolsencahuali tlen quichijqui,

yonque tlacajtiyase tlacame huan iniconehua huan mil hueltas tlatatise

ininteipa ixhuihua,

yajaya ax quiilcahuas.

⁹ Noja eltoc nopa tlatjolsencahuali tlen quichijqui ica Abraham huan Isaac.

¹⁰ Teipa quiompahuj nopa tlatjolsencahuali ica Jacob para ma pano ica nochi israelitame,

huan elis para injuanti para nochipa.

¹¹ Huan Toteco quijto:

“Na nimechmacas nopa tlali Canaán para elis imoaxca para nochipa.”

¹² Quinilhui ya ni quema injuanti noja aya eliyayaj miyac,

huan san itztoyaj queja paxalohuani ipan tlali Canaán.

¹³ Teipa san panotinenque tlen se tlali hasta sejcayoc,

huan tlen se tlanahuatistli hasta seyc tlanahuatistli.

¹⁴ Pero ipan nochi nopa tlamantli Toteco ax quincahuili ma quinajsi se tlamantli tlen ax cuali.

Huan tlanahuatiani tlen quichijque campeca para quinchihuilise tlen fiero,

Toteco quintlatzacuilti.

¹⁵ Toteco Dios quinilhui:

“Amo xiquincuatotonica notlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc,

niyon ax tleno xiquinchihuilica notiocamanalojcahua.”

¹⁶ Toteco quititlanqui se hueyi mayantli ipan tlali Canaán,

huan quinquixtili nochi tlamantli tlacualistli tlen ica mopanoltiyayaj.

¹⁷ Pero teipa Toteco quititlanqui se tlatcatl ma quintlayacancuiliti para ma quinmanahuiti itlacajhua tlen nopa mayantli.

Quena, elqui José tlen quinamacatoyaj para ma tlatequipanoti san tlapic ipan tlali Egipto.

¹⁸ Huan nepa ipan tlatzactli quimetzcocojque quema quimetzilpijque ica tepos mecatl,

huan quiilpilijque se tepostli ipan iquechtla.

¹⁹ Nopano itztoya José hasta ajsic nopa tonali tlen TOTECHO quiixtlalijtoya.

Quena, Toteco quieyeyeco José para quitas intla cuali elqui ipan iyolo.

²⁰ Huajca Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quiquixtica.

Huan quicajqui ma yahui malacantoc.

²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlali ma quinyacana nochi itlatequipanojcahua,

huan ma quimocuitlahui nochi tlen quipixtoya.

²² Mocajqui ipan ya ima para quintlatza-cuiltis itlatequipanojcahua tlen más hueyi,

huan para ma quintlalnamicti tlen huehuentzitzi.

²³ Teipa Israel ajsico ipan tlali Egipto, huan itztoya nopano ihuaya iconehua ipan tlali Cam.

²⁴ Huan Toteco tlahuel quinmiyaquili iixhuihua Jacob, huan quipixque más chichahualistli, huan ax queja inincualancaitacahua tlen quinnahuatiyayaj.

²⁵ Teipa Toteco quinyolpatlac nopa egiptome, huan quinchijqui ma quincocolica nopa israelitame.

Quena, quincocolijque huan quinchijque ma tlatequipanoca san tlapic.

²⁶ Pero teipa Toteco quititlanqui itlate-quipanojca, Moisés, huan Aarón tlen yajaya quintlapejpenijtoya.

²⁷ Huan injuanti quichijque huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl ipan tlali Egipto.

²⁸ Quena, Toteco quititlanqui tzintlay-ohuilotl ipan nochi nopa tlali, pampa ax quichihuilijque cuenta itlanahuatil para ma quincahuaca itlacajhua ma yaca majcajtoque.

²⁹ Teipa quicuepqui estli nochi atl tlen oncayaya ipan nopa tlali. Huan nopa michime mijque.

³⁰ Teipa quintitlanqui tlahuel miyac tamasolime ipan nochi nopa tlali, huan calajque hasta ipan nopa cuarto campa cochqui nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Teipa quema Moisés camatqui, hualajque miyac sayolime.

Huan atime quitlapachocoj nopa tlali.

³² Nojquiya ax quintitlanili atl pero quintitlanili huejhueyi tesihuitl.

Huan tlapetlaniyaya campa hueli ipan nochi nopa tlali.

³³ Huan nopa tesihuitl quinenpolo nochi xocomeca mili, huan higuera cuatini,

huan quitlami pojpostejqui nopa huejhueyi cuatini.

³⁴ Teipa Toteco camatqui huan ajsicoj tlahuel miyac chapolime, hasta axaca huelyiaya quinpohua.

³⁵ Huan quicuaajque nochi tlamanli xihuitl tlen oncayaya ipan nopa tlali, huan nojquiya quitlamicuajque nochi tlamanli pixquistli.

³⁶ Teipa quinmicti nopa coneme tlen achtohui tlatatque ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quinmicti yonque nopa tetatme tlahuel paquiyayaj huan motlepanitayayaj ipampa nopa iniachtohui ejca cone.

³⁷ Huan Toteco quinquixti itlacajhua ica temachili,

huan quihuicaque miyac oro huan plata. Huan ipan nopa tonali ax mococo niyon se itlaca Toteco.

³⁸ Huajca nopa egiptome nelía pajque quema quisque nopa israelitame, pampa nochi injuanti tlahuel quinimacasiyayaj.

³⁹ Toteco quipatlajqui inintzontipa se mixtli para quinecahuilis huan ax quintlatis tonati.

Huan ica tlayohua quitlaliyaya se tlilelemectli inintzontipa para ma quintlahuili.

⁴⁰ Quitlajtlanijque ma quinmaca nacatl para quicuae, huan quintitlanili solime.

Nojquiya quinmacac nopa tlacualistli tlen itoca “maná” tlen huetzqui tlen elhuicac para ica ma ixhuica.

⁴¹ Toteco quitlapo se tetl huan quisqui atl hasta mochijqui queja se atemitl, tlen motlalo ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eliyaya.

⁴² Pampa yajaya quiilnamijqui tlen ica mocajtoya itlatequipanojca Abraham.

⁴³ Huajca ica miyac paquilistli Toteco Dios quinquixti itlacajhua tlen quintlapejpenijtoc ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Huan quinmacac itlacajhua nopa tlal-tini tlen elque iniaxca tlacame tlen ax israelitame.

Huan moaxcatijque ica nochi nopa pixquistli tlen nopano oncayaya.

Quicuaajque cuatlactli tlen sequinoc quitoctoyaj.

⁴⁵ Nochi ya ni quichijqui para ma quichijtinemica tlen quinilhuijtoya huan ma quintoquilijtinemica itlanahuatilhua.

¡Paquilistli!

Ininyolteticayo israelitame

106 ¡Paquilistli!
 ¡Ma tijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali iyolo huan iteicnelijcayo ax quema tlamis ica tojuanti!

² ¿Ajqueya huelis quitlamijcuilos nopa yejyectziti chicahualnescayotl tlen TOTECO quichihua?

¿Ajqueya huelis tepohuilis nochi tlen quichijtoc Toteco?

³ Quipiyaj paquilistli nopa tlacame tlen nochipa quichijtinemij tlen cuali huan tlen xitlahuac.

⁴ TOTECO, xinechilnamiquis na quema tiquintochihuas huan tiquinmaquixtis motlacajhua.

⁵ Xinechahuili ma niqitas tlen yejyectzi tiqunchihuilis motlacajhua tlen tiquintlapejpenijtoc.

Xinechahuili para nojquiya ma ni-paquis ininhuaya.

Xijcahua ma nimopaquilismacas ica ini-juanti tlen moaxcahua.

⁶ Tojuanti nojquiya titlajtlacolchijtoque san se queja tohuejcapan tatahua.

Titlaixpanoque huan tijchijtoque tlen fiero.

⁷ Tohuejcapan tatahua ax quimachilij-que nopa huejhueyi chicahual-

nescayotl tlen Toteco quichijqui ipan tlali Egipto.

Niyon ax quiilnamijque para quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

Inijuanti moyoltetilijque ica Toteco nepa campa nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

⁸ Pero Toteco quinmaquixti para ma quitlepanitaca, huan tenextili ihueyi chicahualis ipan nochi tlaltepactli.

⁹ Quiajhuac nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic huan quinahuati ma motlajcoxelo.

Huan queja nopa quitlapo se ojtli huactoc queja elisquía huactoc tlali, huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma ipan panoca.

¹⁰ Queja nopa quinmaquixti huan quinchololti ininmaco inincualancaitacahua.

¹¹ Huan nopa atl quinzonpolihuilti inincualancaitacahua hasta ax moca-jqui niyon se tlen ax mijqui.

¹² Huan huajca tohuejcapan tatahua quineltocaque itlajtol tlen Toteco quinilhuijtoya.

Huan teipa huicaque huan quipaquilismacaque.

¹³ Pero sampa nimantzi quiilcajque nochi tlen Toteco quichijtoya.

Huan ax mochixque para Toteco ma quinmaca consejos.

¹⁴ ¡Axtle! Nepa ipan huactoc tlali quieyeyecojque Toteco Dios ica tlen tlahuél quinequiyayaj ma quinmaca.

Quena, quiferzajhuijque ma quinmaca nopa tlacualistli tlen inijuanti quinequiyayaj.

¹⁵ Huajca Toteco quinmacac tlen quitlajtlanijque,

pero nojquiya quintlanili cocolistli tlen ica mijque miyac nopa tlacame.

¹⁶ Huan nopano campa quiquejquetz-toyaj ininyoyoncal,

quichicoitaque Moisés,
huan quichicoitaque Aarón tlen
TOTECO quiyocatlalijtoya para ma
eli itotajtzi.

¹⁷ Huajca motlapo tlali huan quintolo
Datán, Abiram huan nochi tlen
quintoquiliyayaj.

¹⁸ Huan Toteco quititlanqui tlitl tlen
elhuicac,
huan quintlamitlati nopa tlaixpanoca
tlacame.

¹⁹ Nepa ipan tepetl Horeb mochihuili-
jqe se becerro tlen oro huan ya
nopa quihueyichijque.

²⁰ Quitlahuelcajqe Toteco huan ihueyi
chichualis,
huan pejque quihueyimatij se becerro
tlen oro,
iixcopinca se tlapiyali tlen quicua
xihuitl.

²¹ Huan queja nopa quiilcajqe ininTeco
Dios tlen quinmaquixtjtoya,
yajaya tlen quichijtoya huejhueyi tla-
mantli ipan tlali Egipto,

²² huan ipan nopa hueyi atl tlen itoca
Chichiltic.

²³ Huajca Toteco quiijto para
quintzontlamiltisquía,
pero Moisés tlen Toteco quitlapejpenij-
toya motlajcoquetzqui,
huan quitlajtlani Toteco para ma
ax quintzontlamilti ica ihueyi
cualancayo.

²⁴ Teipa nopa israelitame ax quinejqe
calaquise ipan nopa tlali tlen nelía
cuali,

pampa ax quineltocaque para Toteco
quinmocuitlahuisquía.

²⁵ Huan ipan ininchajchaj pejque qui-
ilnamiqij TOTECO huan ax quit-
lacaquilijque tlen quinilhuyaya ma
quichihuaca.

²⁶ Yeca Toteco Dios momatlalanqui huan
tlatestigojqetzqui para quintzont-
lamiltisquía ipan nopa huactoc tlali.

²⁷ Quiijto para ininconeua quinsem-
anasquía huan quintitlanisquía,
ipan sequinoc taltini para ma itztotij
queja sequinoc altepetl ehuaní.

²⁸ Nojquiya ipan tlali Peor tohuejcapan
tatahua mosejcotilijque ininhuaya
tlen quihueyichihuayayaj Baal,
huan hasta quinmacaque tlacajcual-
istli mijcatzitzí.

²⁹ Huan ica ya ni quicualancamacaque
Toteco.

Yeca Toteco quititlanqui se hueyiocol-
istli ininpani huan miyaqui mijque.

³⁰ Huan Finees moneltali huan
motlalanqui,
huan quinmicti nopa tlacame tlen ica
inintlajtlacolhua quichijtoyaj ma
huala nopa cocolistli.

Huan ica ya nopa moquetzqui nopa
cocolistli.

³¹ Huan ni cuali tlamantli quichijqui Fi-
nees para ma quiilnamictoca para
nochipa queja se tlatatl tlen cuali.

³² Nojquiya campa atl Meriba,
nopa israelitame quicualancamacaque
Toteco.

Quena, ininpampa inijuanti, Toteco
cualanqui ica Moisés.

³³ Pampa quichijque ma cualani Moisés,
huan ma camatitiquisa ica tlen ax
monequiyaya.

³⁴ Huan nojquiya nopa israelitame ax
quintzontlamiltijque nochi nopa
altepetini,
ipan nopa taltini tlen TOTECO quin-
nahuatijtoya ma quixolehuaca.

³⁵ San achi más mosejcotilijque in-
inhuaya tlen ax quitlepanitayayaj
Toteco,

huan nojquiya quichijque tlen inijuanti
momajtoyaj quichihuaj.

³⁶ Quinhueyimatque ininteteyohua,
huan mohuejcatlalijque tlen Toteco,
huan ica ya nopa mopolojqe.

³⁷ Hasta quinmictijque inincone-
hua queja se tlacajcahualistli para
iajacahua Axcualtlacatl.

³⁸ Huan pampa quinmictijque inincone-
hua tlen ax tleno quichijtoyaj para
quinmacase nopa teteyome tlen tlali
Canaán,
quinenpolojque nopa tlali ica inieso.

³⁹ Huan injuanti nojquiya monenpolo-
que ica nochi tlamantli fiero tlen
quichijque.

Pampa quema quinhueyichihuayayaj
teteyome,

Toteco Dios quinitayaya queja elisquía
momecatiyayaj ica seyoc tlen ax
ininnamic.

⁴⁰ Yeca TOTECO tlahuel cualanqui ica
itlacajhua,

huan ayoc quinejqui quinitas.

⁴¹ Huan quintemactili ininmaco
inincualancaitacahua tlen
ehuayayaj ipan nopa tlaltini tlen ax
quitlepanitayayaj Toteco,
para nopa tlacame ma quinnahuatica.

⁴² Huan quena, inincualancaitacahua
quintlajiyohuiltijque

huan tlahuel quincocojque pampa itz-
toyaj ininmaco.

⁴³ Miyac huelta Toteco quinmanahui,
pero injuanti quisenhuiquiliyayaj moy-
oltetilfaj ica ya.

Yeca teipa quicahuili ma motzont-
lamiltica ipampa inintlajtlacolhua.

⁴⁴ Pero yonque ya nopa quichihuayayaj,
Toteco quintlacaquiliyaya quema
quitzajtziliyayaj,

huan quinpalehuiyaya quema tlacame
quintlajiyohuiltiyayaj.

⁴⁵ Quena, quilmamiquiyaya nochi
tlen quintlajtolcahuilijtoya para
quinchihuilis.

Yeca quintlasojtlac huan moyolcuepqui
pampa tlahuel quinicneliyaya.

⁴⁶ Huan hasta quichijqui para
inincualancaitacahua tlen
quintlajiyohuiltiyayaj,

ma nojquiya quintlasojtlaca.

⁴⁷ ¡TOTECO Dios, xitechmaquixti tlen
tocualancaitacahua!

Sampa xitechsentili tlen campa hueli
tlaltini para tihuelise timitztlas-
camatise ta tlen titlatzejtzolotic,
huan para huelis tipaquise huan
timitzhueyimatise.

⁴⁸ Ma tijaquilismacaca TOTECO Dios
para nochipa,

yajaya tlen toTeco tiisraelitame.

Nochi itlacajhua ma quijtoya:
“¡Queja nopa ma eli! ¡Paquilistli!”

Toteco quinmanahuía tlacame

107 ¡Xijtlascamatica TOTECO
pampa yajaya nelía cuali!
¡Iteicnelilis ax quema tlamis!

² Nochi imojuanti tlen TOTECO inmech-
manahuijtoc, xitepohuilica.

Quena, xitepohuilica para yajaya
inmechmaquixtijtoc ininmaco
imocualancaitacahua.

³ Yajaya quinsentilijtoc nochi nopa tla-
came tlen itztoyaj campa hueli ipan
tlaltepectli.

Quinsentili tlen itztoyaj ica ajco, ica
tlani,

ica campa quisa tonati huan ica campa
calaqui.

⁴ Sequin nentinenque ipan huactoc tlali,
niyon ax quipiyayayaj ininchaj,
niyon ax quipixque se altepetl para ipan
itztose.

⁵ Amictinemiyayaj huan
mayantinemiyayaj,
hasta quimachiliyayaj para miquisquíaj
pampa ayoc quipiyayayaj
chicahualistli.

⁶ Huajca quitzajtzilijque TOTECO para
ma quinpalehui,
huan yajaya quinpalehui.

⁷ Quinyacanqui xitlahuac ipan se ojtli
tlen temachtli.

Huan quinhuicac ipan se altepetl para
nopano ma itztotij.

⁸ Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla,

huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.

⁹ Pampa Toteco quitlamaca tlen teicneltzi huan mayantinemi.

Quiaixhuitis tlen amictinemi.

¹⁰ Sequin inijuanti itztoyaj ipan tzintlayohuilotl ipan tlatzactli huan nechca para miquise.

Itztoyaj ilpitoque ica tepos mecatl.

¹¹ Ya nopa ininpantic pampa inijuanti moyoltetilijque ica tlen TOTECO quinnahuatijtoya,

huan ax quitlacaquilijque Toteco Tlen Más Hueyi.

¹² Yeca Toteco quincajqui ma tlaijyohuica ipan nopa tequitl tlen tlahuel teticayo.

Quena, huetzque huan axaca quinpalehui para sampa motlalanase.

¹³ Huajca quema ayoc quimatiyayaj tlachque quichihuase ica nopa tlaijyohuilistli,

quitzaiztilijque TOTECO,

huan yajaya quinmanahui tlen nopa tlaijyohuilistli.

¹⁴ Quinquixti ipan nopa tzintlayohuilotl huan quinmanahui para ax miquise.

Huan quicotonqui nopa tepos mecatl tlen ica quinilpitoyaj.

¹⁵ Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen ica tlacame san quisentlachilíaj.

¹⁶ Pampa yajaya quitlapanqui nopa puertas tlen bronce ipan tlatzacme, huan quihuejhuelo nopa tepostli tlen ica quitzacuayayaj nopa puertas.

¹⁷ Sequin tlacame tlahuel mohualiquilijque tlaohuijcaoyotl,

pampa moyoltetilijque ica Toteco huan quixpanoque.

¹⁸ Huan ipan nopa tlaijyohuilistli ayoc mayanayayaj ipampa inincocolis

huan pampa itztoyaj nechca para miquise.

¹⁹ Pero quema ayoc quimatiyayaj tlachque quichihuase ica nopa tlaijyohuilistli,

quitzaiztilijque TOTECO huan yajaya quinmanahui.

²⁰ Toteco camatqui huan mochicajque.

Huan queja nopa quinmaquixti para ax miquise.

²¹ Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.

²² Xijpaquilismacaca Toteco huan yajaya quitas queja elisquía se tlaajcahualistli.

Huan xihuicaca huan xitepohuilica nochi tlen yajaya quichijtoc.

²³ Nopa tlacame tlen nemij ica ininbarcos ipan hueyi atl,

huan yahuij ipan nochi tlattepectli para tlanamacase huan tlaohuase,

²⁴ nojquiya quitztoque nopa yejectzitzitli tlamantli tlen TOTECO quichijtoc ipan atl.

²⁵ Quitztoque quema TOTECO camatqui huan quichijqui ma motlalanase se ajacatl tlen chichahuac, huan quitlalanqui nopa atl.

²⁶ Nopa barcos motlalanayayaj huan sampa atzintla huetziyayaj.

Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa barcos pejqe huihuipicaj huan majmahuij.

²⁷ Inijuanti huihuipicaque huan momimilojque queja ihuintini, huan ayoc quimatque tlachque quichihuase.

²⁸ Huajca quema itztoyaj ipan tlaohuijcaoyotl,

quitzaiztilijque TOTECO,

huan yajaya quinmaquixti tlen quincuesolmacayaya.

²⁹ Quema tlaahuetziyaya huan tlaajcaayaya chichahuac,

yajaya quitlacahuatl nopa hueyi atl
para ma ayoc molini,
huan mochijqui itlajtol.

³⁰ Huan inijuanti pajque miyac quema
quिताque ya moquetzqui nopa atl.

Huan queja nopa Toteco quinyacanqui
ica yejyectzi hasta nopa ateno
campa monequi ajsise ica
ininbarcos.

³¹ Ma quihueyimatica TOTECO pampa
yajaya tlhuel tetlasojtla,
huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen
nochi quisentlachilfaj.

³² Ma quipaquilismacaca Toteco tlamiy-
acapa iniixtla nochi tlacame huan
iniixtla nopa huehue tlacame tlen
tlayacanaj ipan nopa tlali.

³³ Toteco quinquatztoc miyac atemitl
huan quinchijtoc queja huactoc
tlali.

Nojquiya hueli quinquatza campa meya
atl.

³⁴ Nopa cuali tlali tlen tlhuel tlaeliltía
quichijtoc ma ayoc tlaelilti.

Huan ya ni quichijqui ipampa inintlajt-
lacolhua nopa tlacame tlen itztoyaj
nopano.

³⁵ Pero nojquiya nopa huactoc tlali
campa ax tleno eli quichijqui ma
tlaelilti.

Nojquiya quichijqui ma quiyiya miyac
atl tlen meya campa hueli.

³⁶ Huan quinquicac nopa tlacame tlen
mayantinemiyayaj para ma itztoca
nopano,

huan ma quichihuaca inialtepe.

³⁷ Nojquiya quichijqui para ma tocaca
ipan mila,

huan ma quichihuaca xocomeca mili,
huan ma quipixcaca tlhuel miyac
inintlajca.

³⁸ TOTECO tlhuel quintiochijqui.

Nojquiya momiyaquilijque huan quin-
pixque miyac ininhuacaxhua.

³⁹ Teipa pejqui caxani ininmiyaca nopa
tlacame,

huan nochi mocajque teicneltziti,
pampa quinajsic tlaohuicayotl,
cuesoli huan tlaijiyohuilstli.

⁴⁰ Huan yajaya quinicnotlali nopa tlaya-
canani tlen mohueyimatiyayaj,

huan quinchijqui ma mocuapoloca
campa ax oncac ojtli huan ax
quimatque campa yahuiyayaj.

⁴¹ Pero yajaya quinmanahui nopa
teicneltziti.

Quinmiyaquili ininconeua queja
elisquíaj pilborregojtziti hasta
mochijque onpanoc miyac.

⁴² Ma quiitaca nochi tlen quichijtoc
TOTECO nochi tlen nemij xitlahuac
iixtla,

huan ma paquica.

Pero nochi nopa fiero tlacame ma
mocamatzacuaca.

⁴³ Tlacame tlen tlanamiquini
quimachilise nochi ni tlamantli tlen
Toteco quichijtoc,

huan quiajcoquise ipan ininyolo.

Inijuanti moyolihuse quejatza TOTECO
quintlasojtlatihualajtoc itlacajhua.

David quitlajtlani Toteco para itlapalehuil

108 ¡NoTeco Dios, noyolo
mocualtlalijtoc para
nimitzhueyimatis!

Nipaqis huan nihuicas tiohuicatl
moixtla ica nochi noyolo.

² ¡Quena, na nihuicas huan nitlatzot-
zonas ipan noguitarra huan noarpa!
Ica paquilistli na nihuicas ijnaltzi quema
aya tlanesi.

³ Nimitzpaquilismacas, TOTECO,
campa hueli iniixtla tlacame tlen nochi
altepetini,
huan nimitzhueyimatis iniixtla tlacame
tlen nochi taltini.

⁴ Pampa ta tlhuel titemachtli huan on-
pano miyac moteicnelijcayo,
hasta quionajsi ihuejcapanca elhuicactli.

⁵Ma nochi mitzhueyimatica nepa el-huicac, Toteco Dios.

Huan ipan nochi tlaltepactli ma quisentlachilica tlacame mohueyitilis.

⁶Xijtlacaquili quejatzá mitztzajtzilá moconehua tlen tiquinicnelía.

Xihuala ica miyac chicahualistli huan xinechmanahuiqui.

⁷Toteco Dios camatqui ipan itiopa huan quijto:

“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem huan nopa tlamayamitl tlen itoca Sucot.

⁸Pampa na noaxca tlali Galaad huan Manasés.

Nosoldados hualase ipan tlali Efraín.

Huan notlanahuatijcahua hualase ipan tlali Judá.

⁹Pero tlen itztoque ipan tlali Moab huan Edom nechtequipanose,

huan nitzajtzis ica paquilistli quema niquintlantots nopa filisteos.”

¹⁰¿Ajqueya nechmacas chicahualistli para niquintlanis nopa altepetini tlen moyahualtzactoque ica tepamitl?

¿Ajqueya nechyacanas para nicalaquis ipan tlali Edom?

¹¹¿Atlac titechtlahuelcajtoc? ¿Ax elis ta, tiToteco Dios, tlen titechyacanas huan tiyas ica nosoldados para titlatehuitij?

¹²Xitechpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua pampa san motlapalehuil ipati.

Ax ipati yonque miyac tlacame techpalehuiscuá intla ta, axtle.

¹³Pero ica ta motlapalehuil tijchihuase huejhueyi tlamantli.

Pampa san mopampa ta ipan hueli timoquejquetzase tocualancaitacahua.

David momaijto para Toteco ma quintlatzacuiliti icualancaitacahua

109 NoTeco Dios tlen nimitzhueyitlalía,

xinechnanquili quema nimomaijtohua ica ta,

amo san xitlacacto.

²Pampa nopa tlajtlacolchijca tlacame nechijilnamiquij huan nechistlacahuá.

³Inijuanti nechocolá huan nechyahualohuaj para nechilhuise tlajtoli tlen ax monequi.

Nechtehuá yonque ax tleno niquinchihuilitoc.

⁴Na niquinicnelía huan nimomaijtohua para tiquintiochihuas.

Pero yonque ya nopa nijchihua, noja más quichihuaj campeca para nechtzontlamitise.

⁵Na niquinchihuila tlen cuali, pero inijuanti nechtlaxtlahuá ica tlen ax cuali.

Yonque niquinicnelía, inijuanti nechcocolá.

⁶NoTeco, xiquintlali imaco se tlen fiero. Se tlen quimati tetlatelhuía ma quihuica iixtla se juez tlen fiero para ma quintlajtolsencahua.

⁷Huan quema ya quintlajtolsencajtose, xijchihua para nochi quimatise para quihuicaj tlajtlacoli.

Huan quema momaijtohuaj, xiquita queja elisquía tlajtlacolchihuaj.

⁸Nimitztlajtlanía para iyolis nocualancaitaca ma ax huejcahua ipan ni tlaltepactli.

Huan seyoc tlacatl ma quichihua nopa tequitl tlen yajaya quichihuayaya.

⁹Icanehua ma mocahuaca icnotzitti huan isihua ma mocahua cahuali.

¹⁰Icanehua ma monejnencaxitica huan ma motlaejehuijtinemica.

Ma quitemoca tlacualistli huejca tlen ininchaj tlen ya tlamisosolijtoc.

¹¹Ma quitlamitlacuijcuilica tlen quitlatlanejtiyayaj,

huan tlen sejoyoc ehuaní ma quiqixtilica nochi tlen quitlantoc ica itequi.

¹² Axaca ma quipalehui ica niyon se tlamantli huan axaca ma quintlasojtla iconehua tlen icnotzitzi.

¹³ Ma miquica nochi iconehua.

Ma tlamiixpolihuica huan ayoc aca ma quinilnamiqui inintoca.

¹⁴ TOTECO, amo xiquilcahua nochi inintlajtlacolhua itatahua huan inanahua.

Huan amo xiquintlapojpolhui.

¹⁵ Ma mocahua inintlajtlacolhua moixtla, TOTECO,

pero ayoc aca ma quinilnamiqui nopa tlacame ipan ni tlaltepactli.

¹⁶ Pampa inijuanti ax quinejque quipalehuise ininhuampo.

Nojquiya quintojtocaque tlen teicneltzitzi huan quinmictijque tlen mocuesohuayayaj.

¹⁷ Quinpackiyaya quintelchihuase ininhuampo.

Huajca ama ta nojquiya xiquintelchihua.

Ax quema quintiochijque sequinoc,

huajca ama nojquiya amo xiquintiochihua.

¹⁸ Nopa tlattelchihualistli tlahuel quinpackia pampa eltoc ipan nochi tlen quichihuaj.

Tlattelchihuaj mojmstla queja mojmstla moquentiaj ininyoyo,

o quij atl o quicuaj se tlacualistli tlen ajhuiyac.

¹⁹ Huajca ama ipani ma huetzi nopa tlattelchihualistli,

queja elisquia se yoyomitl tlen quinpantzacuas o queja inintzinquechilpica.

²⁰ Queja nopa, TOTECO, xiquintlaxtlahui nopa nocualancaitacahua tlen nechistlacahuaj,

huan tlen quinequij nechmictise.

²¹ Pero TOTECO, ta tlen tinoTeco,

xinechchihuili queja nielisquia nimocone tlen nijhuica motzonquisca.

Yeca xinechchololti imaco nocualancaitaca pampa ta titemachtli huan tinelcuali.

²² Na nitlajiyohuía huan tlahuel monequi motlapalehuil,

Tlahuel nechcocoahua noyolo.

²³ Niyajtinemi para nimiquis huan nitlajiyohuía queja se chapoli tlen quimajcahua se tlatatl.

²⁴ Notlancua ayoc quiptiya chichahualistli pampa tlahuel nimosajtoc.

Huan notlacayo ayoc nacayo.

²⁵ Nochi tlacame ipan tlaltepactli nechhuetzquilaj.

Yeca nochi tlen nechitaj quiojolinaj inintzonteco huan nechpinajtíaj.

²⁶ ¡TOTECO Dios, xinechpalehui!

¡Xinechmaquixti pampa ta tlahuel titetlasojtla!

²⁷ Xinechmaquixti tlamiyacapa, para nochi ma quimatica tlen ta tijchijtoc, TOTECO.

²⁸ Huan teipa intla nechtelchihuaj, ax quenijqui,

pampa ta tinechtiochihuas.

Intla motlalanase ica na,

mopinahuase,

huan na nijsenhuiquilis

nimopaquilismacas,

pampa na nimotlatequipanojca.

²⁹ Ma mopinahualtica tlamiyacapa inijuanti tlen nechistlacahuaj.

Quena, xiquinpinahualti.

³⁰ Pero na ajachica nijtlascamatis TOTECO,

huan nijpaquilismacas iniixtla nochi tlacame.

³¹ Pampa yajaya itztoc ininhuaya tlen teicneltzitzi para quinmanahuis ininmaco inincualancaitacahua.

**Toteco quimaca tequihuejca yotl
nopa tlanahuatijquetl**

110 TOTECO quiilhui
nohueyiTeco:

“Ximosehui nica ica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.”

²TOTECO quichihuas para titlanahuatis tlen altepetl Jerusalén, huan tiquinnahuatis mocualan-caitacahua tlen campa hueli itztoque.

³Huan ipan nopa tonali quema titlate-huis huan monextis mochichualis, motlacajhua hualase campa ta huan motencahuase para lathuisse para ta ica miyac paquilstli.

Moyoyontijtose ica ininyoyo tlen tlatze-jtzeltolitic para mitztequipanose, huan ta tijpiyas yancuic chichahualistli mojmstla, queja huetzi nopa yancuic ajhuechtli ica ijnaloc.

⁴TOTECO tlatestigojquetzqui huan ax moyolpatlas ica tlen quijtojtoc quichihuas.

Quena, yajaya quijtojtoc para ta tielis titotajtzi para nochipa queja Melquisedec.

⁵Toteco itztoc campa monejmatl para mitzmocuitlahuis.

Ipan nopa tonali quema yajaya tlhuel cualanis, quintzontlamiltis miyac tlanahuatiani.

⁶Quintlatzacuilitis miyac tlacame ipan nochi tlaltini, huan quintemitis nopa tlaltini ica mijcatzitzitzi.

Miyac tlacame quincuaxamanis ipan miyac tlaltini.

⁷Pero ipan ojtli yajaya atlis ipan miyac atlajtini,

huan nopa atl quifuerzajmacas huan quiseseltis.

Toteco quinmocuitlahuía itlacajhua

111 ¡Paquilstli!
Ica nochi noyolo nijnequi ni-jtlascamatis TOTECO,

campa mosentilíaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

²Huejhueyi tlamantli quichijtoc TOTECO.

Nochi tlen quicnelíaj ma moyolilhuica tlen nochi ni tlamantli tlen quichijtoc.

³Pampa tlhuel yejyetzzi nochi nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen quichihua.

Huan technextilía ihueyitilis huan para yajaya nochipa quichihua tlen xitlahuac.

⁴TOTECO quichijtoc huejhueyi tlamantli tlen axaca huelis quicilcahuas.

Quichijtoc tlamantli tlen technextilía para techicnelía huan para yajaya quiptiya hueyi iyolo ica tojuanti.

⁵Yajaya quinmaca tlacualistli nochi tlen motemachíaj ipan ya.

Huan ax quema quicilcahuas tlen techtlajtolcahuilijtoc techchihuilis.

⁶Toteco quinextijtoc ihueyi chichahualis ica itlacajhua pampa yajaya quinmacac nopa tlali Israel,

yonque achtohuiya eliyaya iniaxca sequinoc tlamantli tlacame.

⁷Nochi tlen Toteco quichihua eltoc senquistoc xitlahuac huan cuali.

Huan nochi itlanahuatilhua nelía temachtli.

⁸Para nochipa technextilía tlen melahuac huan tlen xitlahuac, huan monequi tijchihuase tlen melahuac huan tiquinneltocase.

⁹TOTECO ya tlaxtlajtoc nochi para quinmanahuis itlacajhua.

Huan quinilhujtoc itlacajhua para quichihuas nochi tlen quintencajqqui ipan nopa tlajtol sencahuali.

¡Toteco nelía tlatzejtzeltolitic huan temajmati!

¹⁰Para tipehuase tijpiyase tlanamiquistli,

achtohui monequi tiquimacasise huan tittlepanitase Toteco Dios.

Mochihuaj nelía tlanamiquini nopa tlacame tlen quintlepanitaj itlanahuatilhua.

Ma tijpaquilismacaca para nochipa.

**Toteco quinhueyitlalía
tlen quihueyitlepanitaj**

112 ¡Miyac paquillistli quipiya nopa tlatatl tlen quimacasi TOTECO!

Quena, nochi tlen quinpactía quichijtinemise tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco tlahuel paquij.

²Iniixhuihua ni tlacame quipantise tlatlepanitacayotl campa hueli, Pampa Toteco quintiochihua hasta iixhuihua se tlen monejнемiltía xitlahuac iixtla.

³Ipan ichaj se tlatatl tlen quintlepanita itlanahuatilhua Toteco, mopantis ica miyac tlamantli tlen cuali huan patiyó.

pampa nopa tlen yajaya quichihua tlen xitlahuac huan cuali, ax quema quuilcahuase.

⁴Ni tlatatl itztoc queja se tlahuili tlen tlahuía ipan tzintlayohuilotl.

Yajaya tetlasojtla huan teicnelía huan techihuilía tlen xitlahuac.

⁵Se tlatatl tlen cuali iyolo tetlasojtla huan tetlanejtía tlen quipiya.

Nochi tlen quichihua quisa cuali, huan quiyacana xitlahuac nochi tlamantli tlen eltoc imaco.

⁶Se tlatatl tlen quej ni quichihua, ax huetzis quema hualas tlahuicayotl. Tlacame tlen cuajcualme quillnamiquise para nochipa.

⁷Yajaya ma ax majmahui yonque quiyolmelahuaj tlen se tlajtoli tlen temajmatía,

pampa yajaya senquistoc motemachijtoc ipan TOTECO para quimocuitlahuis.

⁸Yajaya quipiya temachili ipan iyolo huan ax majmahuis.

San mosemacas huan motehuis chichahuac ica icualancaitacahua.

⁹Yajaya quinpalehuía miyac tlen teicneltziti huan ax tleno quipiyaj.

Ipampa nochi nopa tlamantli cuali tlen quichihua, ax quema quuilcahuase tlacame.

Nochi quicualitase huan quitlepanitase.

¹⁰Quema nopa fiero tlacame quilitase ni cuali tlatatl huan quejatza tlacame quitlepanitaj,

cualanise chichahuac hasta tlanhuehuechocase pampa quichicoitase.

Pero teipa san quisase ipan pinahualistli pampa momacase cuenta para ayoc tleno hueli quichihuase.

Toteco quitlalana se tlen teicneltzi

113 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO! ¡Quena, nochi imojuanti tlen initlatequipanojcahua TOTECO, xijhueyimatica!

²Ma tijhueyimatica TOTECO ama huan para nochipa.

³Quena, nochi tlacame tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui ma quihueyimatica TOTECO.

⁴TOTECO quipiya tlanahuatili ica nochi tlen itztoque ipan nochi tlaltini.

Huan ihueyitilis conpano elhuicactli.

⁵¿Ajqueya seyoc más hueyi queja TOTECO toDios tlen mosehuía nepa huejcapa para tlanahuatis?

⁶Tlatzintla tlen ya eltoc elhuicactli huan tlaltepactli.

Huan yajaya mohuijtzoma para tlachiyas ipan ni tlaltepactli.

⁷Huan quitlalana nopa teicneltzi tlen eltoc queja masitoc ipan soquitl tlen huejcatla.

Huan tlen huetztoc campa quitepehuaj tlasoli quitlalana huan quisehuía campa cuali.

⁸Quena, quitlalana huan quisehuía ininhuaya huejhueyi tlacame tlen quinyacanaj ialtepe ehuani.

⁹Yajaya quichihua para nopa sihuatl tlen ax quema conepixqui ma quinpiya iconehua huan ichaj. Quena, quichihua ma eli se tenantzi tlen senpactoc.
¡Paquilistli!

Tlen Toteco quinchihuili nopa israelitame ipan tlali Egipto

114 Huejcajquiya quema nopa israelitame quisque ipan tlali Egipto,

campa nopa tlacame camatij seyoc tlajtoli,

²hualajque huan quichijque itiopa Toteco ipan tlali Judá para nopano ma mocahua ininhuaya, huan nochi tlali Israel eltoya itlal campa nojquiya yajaya tlanahuati.

³Quema nopa Hueyi Atl Chichiltic quinitac hualahuij nopa israelitame, nimantzi moisihiulti huan motlapo para ma panoca campa tlahuactoc.

Nojquiya nopa atemitl Jordán motlapo para ma panoca.

⁴Nochi paquiyayaj hasta elqui queja nopa tepetini tzicuinque ica paquilistli queja chivojme,

huan nopa tlaixtemolis tzicuinque queja pilborregojtzitzi.

⁵¿Tlachque panoc ica nopa Hueyi Atl Chichiltic?

¿Para tlen motlajcoxelo?

Huan nopa atemitl Jordán, ¿para tlen moquetzqui?

⁶Huan nopa tepetini, ¿para tlen tzicuinque queja chivojme?

Huan nochi tlaixtemolistli, ¿para tlen tzicuinque queja pilborregojtzitzi?

Elqui pampa nochi tlahuel quitlepanitaj Toteco.

⁷Nochi tlaltepactli huihuipica iixtla TOTECO,

yajaya tlen iTeco Jacob,

⁸pampa yajaya quichijqui para ipan nopa tetl ma meya atl.

Quena, yajaya quiquixti atl ipan nopa tetl huan mochijqui queja se atemitl.

Toteco huan teteyome

115 ¿TOTECO, amo xitechhueyitlali tojuanti!

¿Ximohueyitlali ta!

Xijchihua para nochi ma mitzpaquilismacaca pampa ta tlahuel titetlasojtla huan tijchihua tlen nelía melahuac.

²Amo xiquincahuili para nopa tlacame ipan sequinoc taltini ma quijitoca: “¿Canque itztoc ininDios?”

³Ta toTeco Dios, tiitztoc nepa elhuicac, huan nochi tlen tijnequi tijchihuas, ta tijchihua.

⁴Pero nopa tlacame quinitaj queja inintecohua nopa teteyome tlen quinchijchijtoque ica oro huan plata.

⁵Quipiyaj inincamac, pero ax camatij. Quipiyaj iniixtiyolhua, pero ax tlachiyaj.

⁶Quipiyaj innacas, pero ax tlaacaqij. Quipiyaj ininyacatzol, pero ax tlaijiyotlanaj.

⁷Quipiyaj ininma, pero ax hueli quitzquifaj niyon se tlamantli.

Quipiyaj ininmetz, pero ax nejnemij. Ax huelij camatij.

⁸Huan nochi tlacame tlen quinchijchijtoque nopa tiotzitzi nelía huihuitique queja nopa teteyome,

huan nojquiya san se huihuitique tlen quinhueyichihuaj.

⁹¡Israelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía

tlen nochi tlamantli tlen ax cuali!

¹⁰Intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón huan iniaxcahua TOTECO, ximotemachica ipan ya, pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali.

¹¹Nochi imojuanti tlen inquimacasij huan inquittepanitaj TOTECO ximotemachica ipan ya, pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía tlen nochi tlamantli tlen ax cuali.

¹²TOTECO ajachica techilnamiqui huan yeca temachtli techtiochihuas. Techtiochihuas tiiisraelita tlacajhua. Quintiochihuas nopa totajtzitzi tlen iixhuihua Aarón.

¹³Quena, Toteco quintiochihuas nochi tlen quiimacasij huan quittepanitaj. Quintiochihuas tlen huejhueyi huan tlen pilsiltzitzi.

¹⁴Tlahuel miyac TOTECO ma inmechtiochihuas imojuanti huan imoconehua.

¹⁵Quena, TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepectli, yajaya tlen inmechtiochihuas.

¹⁶Nochi elhuicactli iaxca TOTECO, pero ni tlaltepectli quinmacatoc tlacame.

¹⁷Tlen mictoque ax huicaj huan quihueyimatij TOTECO. Inijuanti ayoc hueli moliníaj.

¹⁸Pero tojuanti, quena, tojuanti tijhueyimatise TOTECO ama huan para nochipa.

¡Xijhueyimatica TOTECO!
¡Paquilistli!

**tlascamatili pampa Toteco
quimanahui tlen miquistli**

116 Nelia niquicnelía TOTECO pampa yajaya nechtlacaquilía quema nimomaijtohua huan nechnanquilía.

²Huan pampa mohuijtzoma huan nechnanquilía, nimomaijtos ica ya nochi tonali quema niyoltos.

³Nechyahualojtoya miquistli. Nijmachiliyaya queja niitztosquía ipan tlacoyoctli, pampa nechajsic miyac cuesoli queja nimiquiyaya.

⁴Huajca nijtazjtzili TOTECO huan niquilhui:

“TOTECO, xinechmanahui.”

⁵¡TOTECO nelía cuali iyolo!

¡Yajaya senquistoc xitlahuac!

¡Toteco tlahuel tetlasojtla!

⁶TOTECO quinmocuitlahuía tlen moicnonequij huan itztoque queja coneme.

Na ya nimictinemiyyaya huan yajaya nechmanahui.

⁷Ama huelis nimosiyajcahuas pampa TOTECO nechchihuilijtoc tlen cuali.

⁸Nechmanahuijtoc imaco miquistli, quihuatztoc noixayo huan nechpalehuijtoc para ma ax nihuetzi ipan tlajtlacoli.

⁹Ipan ni tlaltepectli campa itztoque tlacame, nimonejnemiltis xitlahuac iixtla TOTECO.

¹⁰Na nijneltocayaya Toteco huajca niqijto:

“Nitlajiyohuía miyac, Toteco.”

¹¹Huan quema ayoc nijmatiyaya tlachque nijchihuas, niqijto:

“Nochi tlacame san istlactij.”

¹²Huan ama ya niitztoc cuali.

¿Quejatza huelis nijtlaxtlahuis TOTECO ipampa nochi tlen nechchihuilijtoc?

¹³Nijhualiquilis xocomecatli iayo queja se tlacajcahualistli,

huan nijhueyimatis TOTECO pampa nechmaquixitjtoc.

¹⁴Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahualistli tlen nijtlajtolcahuili nijmacas.

¹⁵TOTECO quiita para tlhuel ipati ininyolis itlacajhua tlen quinicnelía, huan ax quincahuilía miquise san quej hueli.

¹⁶TOTECO, na nimotlatequipanojca, quena, niicone se nonana tlen nojquiya mitztequipano.

Huan tinechmanahuijtoc tlen campa niilpitoya.

¹⁷Nimitzpaquilismacas huan nimitzt-lascamatis huan ta tiqitas queja elisquía se tlacajcualistli.

¹⁸Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcualistli tlen nijtlaj-tolcahuili nijmacas.

¹⁹Quena, nijmacas TOTECO nopano ipan icalixpa ichaj tlen eltoc ipan al-tepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

Ma tijhueyichihuaca Toteco

117 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi intlacame ipan nochi tlaltini,

xijhueyimatica nochi imojuanti ipan nochi altepetini.

²Pampa yajaya techicnelía ica se hueyi teicnelijcayotl tlen ax quema tlamis.

Yajaya temachtli huan elis temachtli para nochipa.

¡Paquilistli!

Ma tijtlascamatica Toteco

118 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali!

Iteicnelijcayo ax quema tlamis.

²Nochi inisraelitame xijhueyimatica Toteco huan xiquijtoaca:

“Iteicnelijcayo Toteco ax quema tlamis.”

³Nochi intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón nojquiya xiquijtoaca:

“TOTECO iteicnelijcayo ax quema tlamis.”

⁴Nochi imojuanti tlen inquitlapanitaj TOTECO xiquijtoaca:

“TOTECO iteicnelijcayo ax quema tlamis.”

⁵Quema nimocuesohuayaya, nijtzajtzili TOTECO, huan yajaya nechnanquili huan nechmanahui.

⁶TOTECO itztoc nohuaya para nechpalehuis, yeca ayoc nimajmahui,

niyon ax niqimacasi tlen huelis nechchihuilise tlacame.

⁷TOTECO itztoc nonechca.

Yajaya nechpalehuis.

¡Huan temachtli niquitas tlen nijnequi ma ininpanti nocualancaitacahua!

⁸Más cuali nimotemachis ipan TOTECO huan ax ipan se tlatatl.

⁹Más cuali nimomanahuis ipan TOTECO huan ax ipan se hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁰Yonque nochi tlacame tlen nochi tlaltini ma nechyahualoca para nechtehuise, na niquintzontlamiltis ica ichicahualis TOTECO.

¹¹Quena, yonque nechyahualose huan nechtehuise,

pero na niquintlanis pampa nijhuica itequihuejcayo TOTECO.

¹²Nocualancaitacahua hualajque nopani queja sayolime,

huan cualanque chicahuac queja tlitl tlen quitlatía nochi huitztli.

Pero na niquintzontlamilti ica itequihuejcayo TOTECO.

¹³Nocualancaitacahua quichijque campeca para nechmictise, pero TOTECO yajaya nechpalehui.

¹⁴TOTECO nechpixtoc imaco, huan yeca nihuica para ya pampa nechchijtoc ma nitlatlani.

¹⁵Ipan ininchajchaj tlen monejnemiltíaj xitlahuac iixtla TOTECO tlhuelchi-huaj huan huicaj ica paquilistli,

pampa TOTECO quinmaquixtía huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁶ Ichichualis TOTECO nelía hueyi huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁷ Ax nimiquis.

Pero niitztos para nitepohuilis nochi tlen TOTECO quichijtoc.

¹⁸ Toteco nechtlatzacuilti chichahuac, pero ax nechtemactili para ma nimiqui.

¹⁹ Xijtlapoca ipuertajyo itiopa TOTECO, pampa nijnequi nicalaquis para nijtlascamatis TOTECO.

²⁰ Ipan ni puerta calaquij para yahuij hasta iixtla TOTECO, huan nopano calaquis nochi tlen tlatzejtzeloltique iixtla.

²¹ Nijhueyimatis noTeco Dios, huan nijtlascamatilis miyac, pampa nechtlacaquili huan nechmaquixti tlen nocualancaitacahua.

²² Calchihuani quihuejcamajcayque se hueyi tetl tlen ax quinejque quitequihuse,

pero ama nopa hueyi tetl eltoc tlen más monequi para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.

²³ Nochi ya ni quichijtoc TOTECO huan yejyectzi nesi.

²⁴ Ni nopa tonali tlen TOTECO quichijqui.

Ma tipactoca ipan ni tonali.

²⁵ Nijtlajtlaná TOTECO ama ma techmaquixti tojuanti tlen tocualancaitacahua.

“Xitechpalehui ama para titlatlanise.”

²⁶ ¡Ma TOTECO mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo [118:26 O ica itoca.]!

Timitztiochihuaj hasta campa ichaj TOTECO.

²⁷ TOTECO yajaya Dios, huan yajaya techtlahuilía.

Nijhualiquilis notlacajcualis huan nijtlalis ipan itlaixpa para nijmacas.

²⁸ Pampa yajaya noTeco Dios, yeca nijtlascamati huan nijhueyimati.

²⁹ ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali!

Iteicnelijcayo ax quema tlamis.

Toteco itlanahuatilhua nelía cuali

119 Nelía paquij nochi tlen monejnemiltíaj xitlahuac, huan tlen senquistoc quichijtinemij tlen quijtohua iley TOTECO.

² Paquij nopa tlacame tlen quitemohuaj TOTECO ica nochi ininyolo huan quichijtinemij tlen yajaya quijtohua.

³ Pampa inijuanti ax quichihuaj tlen ax cuali.

Monejnemiltíaj senquistoc ipan iojhui TOTECO.

⁴ Ta titechmacatoc motlanahuatilhua para ma tijchihuaca tlen quijtohuaj.

⁵ ¡Tlahuel nijnequisquía nijchijtinemis senquistoc tlen titechyolmelajtoc ma tijchihuaca!

⁶ Queja nopa ax nimopinahuasquía intla niquinchijtinemis nochi motlanahuatilhua.

⁷ Na nimitztlascamatis ica nochi noyolo quema ya nijmachilis nochi motlamachtihua tlen xitlahuac.

⁸ Na nijchihuas nochi tlen titechyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis.

Yeca amo xinechlahuelcahua.

⁹ ¿Tlachque monequi quichihuas se telpocatl para itztos tlapajpactic moixtla, TOTECO?

Monequi quipohuas motlajtol huan quichihuas tlen quijtohua.

¹⁰ Na ica nochi noyolo nimitztemojtoc, Toteco.

Amo xinechcahuili nimoiyocacahuas tlen motlanahuatilhua.

¹¹ Ipan noyolo nicajcoctoc nochi tlen tiquijtojtoc,

para ax nitlajtlacolchihuas ica ta.

¹² TOTECO, ta tlen nochi mitzhueyimatij,

xinechnextili quejatzá nijchihuás nochi tlen tinechyolmelajtoc.

¹³Na nitepohuilijtoc nochi motlamachtilhua tlen ta tinechmacatoc.

¹⁴Más nimopaquilismacatoc pampa ninemi ipan moojhui huan nijchihua tlen ta tiquijtojtoc, huan ax ipan ricojyotl.

¹⁵Nimoyolilhuis tlen motlanahuatilhua huan ninemis ipan nopa ojtli campa quijtohuaj ma ninejnemi.

¹⁶Nimopaquilismacas ica tlen tinechyolmelajtoc, huan ax quema niquilcahuas motlajtol.

¹⁷Xinechchiuili tlen cuali, na nimotlatequipanojca.

Xinechcahuili ma niitzto miyac tonali para nijsenhuiquilis nijtlepanitas motlajtol.

¹⁸Xinechixtlapo para niqutas nopa huejhueyi tlamachtilistli tlen quiypiya molej.

¹⁹Na san nipaxalohua ipan ni tlaltepactli.

Amo xijtlati motlanahuatilhua tlen na pampa monequi ma nechyacana.

²⁰Ipan noyolo tlahuel nijnequi nijchihuás nochi tlen xitlahuac queja quijtohua motlamachtli.

²¹Ta tiquinajhua nopa tlaixpanoca tla-came tlen mohueyimatij.

Inijuanti itztoque queja tlatelchihualme pampa quinhuejcamajcahuaj motlanahuatilhua.

²²Amo xiquincahuili ma nechpinahualtica pampa na nijtlepanita nochi tlen ta tiquijtohua.

²³Hasta nopa huejhueyi tla-came tlen quiyipaj tequihuejcajyotl mosehuijque para nechijilnamiquise,

pero na nimotlatequipanojca, senquistoc nimoyolilhuía tlen nochi tlen ta tinechyolmelajtoc.

²⁴Pampa motlajtol nechtlahuilía huan nechconsejomaca.

²⁵Nelía nimocuesohua hasta nihuetzotoc ipan tlaltejpoctli.

Xijyancuili noyolis ica motlajtol.

²⁶Na nimitzpohuili nochi tlen nijsencajtoc nijchihuás huan ta tinechtlacaquili.

Ama xinechnextili quejatzá nijchihuás nochi tlen tinechyolmelajtoc.

²⁷Xinechchiuili ma nijmachili nopa ojtli tlen ipan ninemis para niqintoquilis nochi motlanahuatilhua.

Huan na nimoyolilhuis ipan nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchihua.

²⁸Nichoca pampa tlahuel nitlajiyohuía. Xitechyolchicahua ica motlajtol.

²⁹Xinechpalehui mojmotla para ax niistlacatis.

Huan pampa tinechicnelía, xinechpalehui ma nijmati nochi molej.

³⁰Na nijtlapejpenijtoc nopa ojtli tlen melahuac,

huan san nimoilhuía tlen motlamachtli.

³¹Na nimotlatzquilijtoc ipan motlajtol huan nijchihuás tlen quijtohua.

¡TOTEKO, amo xinechcahuili nihuetzis ipan pinahualistli!

³²Intla tinechmacas noyolo tlen cuali moixtla,

huajca na achi más nijchijtinemis tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

³³TOTEKO, tinechnextili quejatzá nijchihuás nochi tlen tinechyolmelajtoc.

Huan nijchijtinemis nochi tonali hasta nimiquis.

³⁴Xinechmaca tlanamiquistli huan nijchijtinemis nochi tlen quijtohua molej.

Quena, nijchijtinemis ica nochi noyolo.

³⁵Xinechyacana ipan nopa ojtli tlen tinechnextilía motlanahuatilhua, pampa san ya nopa nijnequi nijchihuás.

³⁶Xijchihua para más ma nijnequi motlajtol huan ax tomi.

³⁷Xinechhuejcatlali tlen nochi tlamantli tlen ax cuali para ax niquixtocas.

Más cuali ajachica tinechvolchicahuas para senquistoc ninemis ipan moojhui.

³⁸ Xinechmatilti na, nimotlatequipanojca, para temachtli tinechmacas tlen tinechtlajtolcahuilijtoc,

pampa san ta nimitzimacasi huan nimitztlepanita.

³⁹ Amo xinechcahuili ma niquinimacasi tlen nechpinahuáltíaj pampa nimitztlepanita,

pampa motlamachtli senquistoc cuali huan xitlahuac.

⁴⁰ TOTECO, na tlahuel nijnequi nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

Xijyancuili noyolis pampa ta senquistoc tixitlahuac.

⁴¹ TOTECO, xinechtlasojtla huan xinechmaquixti tlen nocualancaitacahua, san queja tiquijtojtoc tijchihuas.

⁴² Queja nopa huelis niquinnanquilis inijuanti tlen nechpinahuáltíaj, huan niquinmatiltis para san nimotemachía ipan motlajtol.

⁴³ Amo xinechquixtili motlajtol tlen melahuac huan amo xinechcahuili ma niquilcahua,

pampa san ipan motlamachtli na nimotemachía.

⁴⁴ Na nijtlepanitas mole y mojmotla.

Quena, para nochipa nijtlepanitas mole y huan ax quema tlamis.

⁴⁵ Ninemis nimalacantoc pampa niquin-temohua motlanahuatilhua para nijchihuas tlen quijtohuaj.

⁴⁶ Na niquinpohuilis motlajtol tlanahuatiani,

huan ax nimopinahuas.

⁴⁷ Na nimopaquilismacas ipan motlanahuatilhua pampa tlahuel niquinicnelía.

⁴⁸ Nimomatlalanas para nijnextis notlatlepanitacayo ipampa motlanahuatilhua,

huan san nimoyolilhujtinemis tlen nochi tlen tinechvolmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis.

⁴⁹ Ax quema xiquilcahua tlen tinechtlajtolcahuilijtoc tinechchihuilis na, nimotlatequipanojca,

pampa san ya nopa nijchixtoc.

⁵⁰ Tlen tinechtencahuilijtoc tinechchihuilis nechyoltlalfá quema nimopantía ipan tlaijiyohuilistli.

Quena, nochi tlen tiquijtojtoc nechmaca yancuic chicahualistli ipan noyolis.

⁵¹ Nopa tlacame tlen mohueyimatij nechpinajtíaj pampa nimitztlepanita, Toteco,

pero yonque ya nopa, na ax nimohuejcatlalis tlen mole y.

⁵² TOTECO, na niquilnamiqui motlamachtli tlen huejcajquiya tinechmacac.

Huan motlamachtli nochipa nechyoltlalfá.

⁵³ Nelía tlahuel nicualani ica nopa tlaixpanoca tlacame tlen quitlahuelcahuaj mole y.

⁵⁴ Nochi tlen tinechvolmelajtoc nechhualiquilijtoc paquilistli,

huan nechchijtoc ma nihuica campa hueli campa niitztinentoc queja nisejcoyoc ejetel.

⁵⁵ Ica tlayohua nimitzilnamiqui, TOTECO,

huan nijnequi nijchihuas tlen quijtohua mole y.

⁵⁶ Nijseli tlahuel miyac tlatiochihualistli pampa nijchijqui tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁵⁷ ¡TOTECO, san ta nijpixtoc!

Na niquijtojtoc para nijtlepanitas tlen quijtohua motlajtol.

⁵⁸ Ica nochi noyolo nijnequi motlatiochihualis.

Xinechtlasojtla senquistoc queja tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

⁵⁹ Nimotlachili quejatza nimonejnemilti

huan nimantzi nimocuepqui para nijchihuas tlen quijtohua motlajtol.

⁶⁰ Quena, nimoisihuiltía para nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁶¹ Miyac tlaixpanoca tlacame nechyahualojtoque para nojquiya ma nitlajtlacolchihua ininhuaya, pero na ax niquilcajtoc molely.

⁶² Tlajco yohual nimehua para nimitztlascamatis ipampa motlamachtit tlen senquistoc xitlahuac.

⁶³ Na niquinita queja nohuampoyohua nochi tlen mitzimacasij huan mitztlepanitaj,

huan nochi tlen quichihuaj tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁶⁴ ¡TOTECO, nochi tlaltepactli temitoc ica moteicnelijcayo!

Xinechnextili nochi tlen tinechyolmelajtoc ma nijchihua ipan noyolis.

⁶⁵ ¡TOTECO, tlahuel tinechchihuilijtoc tlen cuali na, nimotlatequipanojca!

Tinechtiochijtoc senquistoc queja tiqijtojtoc para tijchihuas.

⁶⁶ NoTeco, xinechchihuili ma nijmachili tlen cuali huan xinechmaca tlanamiquistli,

pampa na niqinneltocacot motlanahuatilhua.

⁶⁷ Achtohuiya quema aya tinechicnotlaliytoya para tinechtlatzacuiltis,

san nimocuapolojtinenui.

Pero ama senquistoc nijchihua tlen quijtohua motlajtol.

⁶⁸ Ta nelía ticuali huan tijchihua san tlen cuali.

Huajca xinechmachi quejatza ma nijchihua tlen tinechyolmelajtoc para nijchihuas.

⁶⁹ Nopa tlacame tlen mohueyimatij nechistlacahuijtoque,

pero na ica nochi noyolo nijchijtinemis tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁷⁰ Injuanti huihuitique huan tzactoc inintlalnamiqulis,

pero na nochipa nimopaquilismaca ipan molely.

⁷¹ Nelía cuali para tinechicnotlali, pampa tinechnextili para ma nijchihua nochi tlen tinechyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis.

⁷² Para na más ipati moleyes huan ax millones tlen oro huan plata.

⁷³ TOTECO, ta ica moma tijsencajqiu notlacayo.

Huajca ama xinechpalehui ma niqinmachili motlanahuatilhua huan niquintzontecomatis.

⁷⁴ Nochi tlen mitztlepanitaj huan motemachíaj ipan ta, paquise quema nechitase,

pampa na nimotemachía ipan motlajtol.

⁷⁵ TOTECO, na nijmati para motlamachtit senquistoc xitlahuac.

Huan nopa tlatzacuilti tlen tinechmacatoc nojquiya xitlahuac, huan nechhualiquilis tlamantli tlen cuali.

⁷⁶ Huajca ama xinechyoltlalis ica moteicnelijcayo,

senquistoc queja tinechilhujtoc na, nimotlatequipanojca, para tijchihuas.

⁷⁷ Xinechyahualo ica moteicnelijcayo para ma niyolto,

pampa san ipan molely nijpantía paquilistli.

⁷⁸ Ma huetzica ipan pinahualistli nopa tlacame tlen mohueyimatij, pampa tlahuel nechcocojtoque ica iniistlacaticayo.

Pero na san nimoyolilhujtinemis tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁷⁹ Ma sampa mosentilica nohuaya nopa tlacame tlen mitzimacasij huan mitztlepanitaj,

huan tlen quixmatij motlajtol.

⁸⁰ Xijchihua para noyolo ma monejnemilti xitlahuac ipan nochi tlen tinechyolmelajtoc.

Huan queja nopa ax quema nimopinahualtis.

81 Na nitlapolosnequi pampa nijchiya para tinechmaquixtis tlen nocualancaitacahua, pampa nimotemachijtoc ipan tlen tiquijtojtoc para tinechchihuilis.

82 Noixtiyolhua tlaxicohuaj pampa quinequij quiitase ma pano nochi tlen tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

¿Hasta quema tinechyoltlalis ica motlapalehuil?

83 Ya nihuehuentzi huan nitzocoyolijtoc queja se cuetlax bolsa tlen quitlalijtoque campá poctli, pero ax niquilcajtoc tlen tinechyolmelajtoc.

84 ¿Quesqui tonali monequi nijchiyas para tiquintlatzacuultis tlen nechtoquiliijtinemij?

85 Nopa tlacame tlen mohueyimatij huan tlen quicocolfaj moleyes quichijtoque se hueyi tlacoyoctli para ma nimasi.

86 Xinechpalehui, pampa motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac, huan nechtepotztoatinemij yonque ax tleno nijchijtoc.

87 San quentzi nechixpolihuiltfaj, pero na ax niquinixpanotoc motlanahuatilhua niyon ax niquincajtoc.

88 Pampa hueyi moyolo, xinechcahuili ma niitzto.

Huan queja nopa nijsenhuiquilis nijchihuas tlen quiijtohua motlajtol.

89 TOTEKO, motlajtol eltos temachtli para nochipa nepa elhuicac.

90 Mojmotla ta titemachtli huan tiitztos temachtli ica nochi tlen tlacajtiyase para nochipa.

Cuali ta tijtlatzquilti ni tlali huan queja nopa eltoc.

91 Nochi tlamantli mocahua campá tiquinnahuati ma eltojca hasta ama ni tonal.

Quena, nochi tlamantli tlen tijchijqui mitzneltocaj huan mitztequipanohuaj.

92 Intla ax nimopaquilismacatosquía ipan moleý,

huajca ya nimictosquía ica cuesoli.

93 Ax quema niquinilcahuas motlanahuatilhua, pampa ica motlanahuatilhua tinechmacatoc yancuic chichualistli.

94 Na nimoaxca, xinechmaquixti pampa nochipa nijchijtinentoc tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua.

95 Yonque nopa tlaixpanoca tlacame motlatise ipan ojtli para nechztontlamiltise, na san nimoyolilhuijtos tlen motlajtol.

96 Nochi tlamantli tlen más cuajcualtzi niquitztoc canque ontiami, pero motlanahuatilhua, ax quipiyaj inintlamiya.

97 ¡Tlahuel niquicnelía moleý!

San tlen ya nimoyolilhuijtinemi se tonal.

98 Motlanahuatilhua nechchijtoque más nitlalnamiqui que nocualancaitacahua.

Pampa motlanahuatilhua nechyacantiyohuij mojmotla.

99 Quena, achi más nitlalnamiqui hasta niquintlani injuanti tlen notlamachtijcahua, pampa na nimoyolilhuijtinemi tlen motlajtol.

100 Na más nijmachilía que nopa huehue tlacame, pampa nijchihua tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua.

101 Ax quema nijnectoc nijtoquilis se ojtli tlen ax cuali, pampa senquistoc nijnequi nijchihuas tlen quiijtohua motlajtol.

102 Ax nimohuejcatlalijtoc tlen motlamachtli, pampa ta tinechnextilía quejatzá ma nimonejнемilti.

¹⁰³ Motlajtol nelía cuali queja se tlatzopelcayotl.

Achi más tzopelic nijmati que sayolnectli.

¹⁰⁴ Motlanahuatilhua nechmacaj tlanamiquistli.

Yeca ax nijnequi niquitas niyon se tlamantli istlacayotl.

¹⁰⁵ Motlajtol eltoc queja se tlahuili tlen quitlahuifla noojhui campa ninejnemi para ax nimotepotlamis.

¹⁰⁶ Se huelta nitlatestigojquetzqui, huan ama sampa nitlatestigojquetzas para nijchihuas tlen quiijtohuaj motlamachtilhua pampa nelía xitlahuac.

¹⁰⁷ TOTECO, nechca huala nopa tonali para nimiquis ininmaco nocualancaitacahua.

Xinechmaca yancuic chicahualistli queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

¹⁰⁸ TOTECO, nimitztlatlanía xijseli nopa tascamatili tlen nimitzmaca queja se tlacajcahualistli.

Huan xinechnextili motlamachtil.

¹⁰⁹ Mojmotsla nimopantía campa mahuilili para noyolis, pero ax niquilcajtoc molely.

¹¹⁰ Nopa tlaixpanoca tlacame quitlalájj tlaquetztli para ma nimasi huan nihuetzis ipan tlajtlacoli, pero na ax nimoiyocanequis tlen motlanahuatil.

¹¹¹ Na san nimoaxcatijtoc motlajtol, pampa san ipan motlajtol nijpantía paquilistli.

¹¹² Ica nochi noyolo nijchihuas tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua nochipa hasta nimiquis.

¹¹³ Ax nijnequi niquinatas tlacame tlen quichihuaj ome ininxayac.

Pero na niquicnelía molely.

¹¹⁴ Ipan ta nimotlatía para ax nechcose nocualancaitacahua huan ipan ta nimomanahuía.

Pampa nimotemachía san ipan motlajtol.

¹¹⁵ Ma nechtlalcahuica nopa tlacame tlen fiero inintlalnamiqulis.

Ma ax nechcuatotonica pampa na nijnequi nijchihuas tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua, Toteco Dios.

¹¹⁶ Huajca noTeco, xinechmaca yancuic fuerza senquistoc queja tinechtlajtolcahuili.

Huan queja nopa sequinoc ax quema huelis quiijtose para san tlapic nimochixtoc ipan ta.

¹¹⁷ Xinechfuerzajmaca para nimomaquixtis ininmaco nocualancaitacahua,

huan nochipa nijpiyas paquilistli para nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc.

¹¹⁸ Ta tiquinhuejcamajcajtoc nochi tlen quitlahuelcahuaj tlen tinechyolmelajtoc.

Inijuanti quiijtohuaj tlanamiquij, pero ax neli, san mocajcayahuaj.

¹¹⁹ Nochi tlacame tlen quinpactía tlatlacolchihuaj ipan ni tlattepactli tiquinita queja itetejtzo tepostli tlen mocahua quema tijmolonía para tijtlapajpacchihuas.

Pero na niquicnelía huan nijtlepanita motlajtol.

¹²⁰ Nochi notlacayo huihuipica pampa mitzimacasi huan mitztlepanita, Toteco.

Huan nojquiya niquimacasi motlatzacuutil,

huan yeca ax nijnequi nimitzixpanos.

¹²¹ Na nijchijtoc tlen xitlahuac huan tlen melahuac moixtla.

Amo xinechtlahuelcahua ininmaco nocualancaitacahua,

¹²² Xitlatestigojquetza para tinechtiochihuas na, nimotlatequipanojca.

Amo xiquincahuili ma nechtlaijyohuiltica nopa tlacame tlen mohueyimatij.

¹²³ Campa hueli ntlachixtoc pampa
nijchixtoc xinechmaquixtiqui tlen
nocualancaitacahua,
hasta tlaxicojtoque noixtiyolhua.

Nijchixtoc xinechmanahui senquistoc
queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

¹²⁴ TOTECO, ipan moteicnelijcayo
xinechchiuili tlen cuali na,
nimotlatequipanojca.

Xinechnextili quejatza nijchihuas tlen
tinechyolmelajtoc ma tijchihuaca.

¹²⁵ Na nimotlatequipanojca, xinechmaca
tlalnamiquistli,
para niquixmatis motlajtol.

¹²⁶ TOTECO, ya ajsic hora para timonex-
tis huan tijchihuas tlen tiquita para
cuali.

Pampa ni tlaixpanoca tlacame ayoc
quitlepanitaj molej.

¹²⁷ Pero na más niquinicnelía mot-
lanahuatilhua huan ax queja oro
tlen senquistoc cuali.

¹²⁸ Pampa nochi motlanahuatilhua nelía
xitlahuac.

Yeca ax nijnequi niquitas niyon se tla-
mantli istlacayotl.

¹²⁹ Motlajtol nelía yejyectzi, TOTECO,
yeca nijtoquiljtinemi ica nochi noalma.

¹³⁰ Quema quiixtomaj motlajtol,
techtlahuilía huan techtlalnamictía
nochi titlacame,

hasta nojquiya tlacame tlen san quentzi
quimachilíaj.

¹³¹ Yeca tlahuel nijnequi niquix-
matis más tlen quijtohuaj
motlanahuatilhua,

huan ya nopa nijtemohua.

¹³² Xinechtlachili huan xinechtlasojtla,
queja timomajtoc tiquinchihuiliía tlen
mitzicnelíaj.

¹³³ Xinechyacana ipan se cuali ojtli ica
motlajtol para ax nechtlanis niyon
se tlaixpanoli.

¹³⁴ Xinechmanahui tlen nopa tlacame
tlen mosisiníaj huan quinequij
nechtlaijiyohuiltise.

Huan queja nopa nijchihuas tlen quijto-
huaj motlanahuatilhua.

¹³⁵ Ma monexti moteicnelijcayo ipan
moxayac quema tinechtlachilía na,
nimotlatequipanojca,

huan xinechmacti nochi tlen tinechy-
olmelajtoc para ma tijchihuaca.

¹³⁶ Tlahuel nichoca pampa miyac tla-
came ax quitlepanitaj molej.

¹³⁷ TOTECO, ta nelía tixitlahuac huan
nochi tlatzacuiltli tlen titemaca no-
jquiya xitlahuac.

¹³⁸ Nochi motlajtol xitlahuac
huan temachtli para ipan ma
timotemachica.

¹³⁹ Nelía nimocuesohua huan nicualani,
pampa nocualancaitacahua ax
quitlepanitztoque tlen ta
tiquijtojtoc.

¹⁴⁰ Nochi molej nijyejyecojtoc huan niq-
uitztoc para nelía tlatzejzeloltic.

Yeca niquicnelía.

¹⁴¹ Nelía niteicneltzi huan miyac ax
quinequij nechitase,
pero na ax niquinilcajtoc
motlanahuatilhua.

¹⁴² Ta tijchihua tlen xitlahuac para
nochipa huan molej senquistoc
melahuac.

¹⁴³ Nopani huetztoc cuesoli huan
tlaijiyohuilstli,
pero motlanahuatilhua san ya nopa
nechyolchicahuaj.

¹⁴⁴ Motlajtol nochipa xitlahuac.

Xinechmaca talnamiquistli para nij-
machilis huan queja nopa huelis
niitztos.

¹⁴⁵ Ica nochi noyolo nimitztzajtzilía.

Xinechnanquili noTeco, huan nijchihuas
tlen tinechyolmelajtoc.

¹⁴⁶ Na nimitztzajtzilía huan
nimitzilhuía:

“Xinechmaquixti tlen
nocualancaitacahua”,
huan nijchihuas tlen quijtohua
motlajtol.

¹⁴⁷ Nimehua ica ijnaloc quema aya quisa tonati,

huan nimitztzajtzilía, TOTECO, pampa san ipan motlajtol nimotemachía.

¹⁴⁸ Ica tlayohua ax nicochi pampa san nimoyolilhuía tlen nochi tlen tiqijtojtoc tinechchiuilis.

¹⁴⁹ Xinechtlacaquili pampa titetlasojtla, TOTECO.

Xinechmaca yancuic chicahualistli queja quiijtohua motlamachtil para tijchihuas.

¹⁵⁰ Nechca hualahuij nopa tlacame tlen mosisinfaj huan nechtepottocatinemij.

Inijuanti mohuejcatlalijtoque tlen moley.

¹⁵¹ Pero ta tinoTeco tiitztoc nonechca.

Nochi motlanahuatilhua senquistoc melahuac.

¹⁵² Hasta quema niitztoya nipilsiltzi niquixmatqui motlajtol,

huan nijmatqui para motlajtol ax quema mopatlas para nochipa.

¹⁵³ Xijtlachili notlajiyohuilis huan xinechmanahui,

pampa ax niquilcajtoc moley.

¹⁵⁴ Quena, xinechtenpalehui huan xinechmanahui queja tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

¹⁵⁵ Ax tiqinmaquixtis nopa tlacame tlen ax mitztlepanitaj.

pampa injuanti ax quichihuilíaj cuenta tlen tinechyolmelajtoc.

¹⁵⁶ TOTECO, ta tlahuel tinechtlasojtla.

Xinechmaca yancuic chicahualistli queja quiijtohua motlamachtil para tijchihuas.

¹⁵⁷ Miyac nocualancaitacahua nechtepottocatinemij huan quichihuaj campeca para ma nimitzixpano,

pero na ax nijcajtoc motlajtol.

¹⁵⁸ Na niquincocolía nopa tlacajcayahuani,

pampa injuanti ax quichihuaj tlen quiijtohua motlajtol.

¹⁵⁹ Xiquita TOTECO, na tlahuel niquinicnelía motlanahuatilhua.

Xinechmaca yancuic chicahualistli pampa ta nelía ticuali, huan hueyi moyolo.

¹⁶⁰ Nochi motlajtol senquistoc melahuac.

Quena, nochi motlamachtil senquistoc xitlahuac huan huejcahuas para nochipa.

¹⁶¹ Tlacame tlen quiipiyaj tequihuejcajotl nemij notepotzco para nechcocose yonque ax tleno niquinchihuilijtoc,

pero ipan noyolo san niquimacasi para niquixpanos motlajtol.

¹⁶² Na nimopaquilismaca ipan motlajtol queja se tlen paqui miyac quema quipantijtoc tlen tlahuel patiyó.

¹⁶³ Nijcocolía nochi tlamantli istlacajotl,

pero niquicnelía miyac moley.

¹⁶⁴ Nimitzhueyimati chicome huela ipan se tonal,

huan nimitztlascamati pampa xitlahuac motlamachtil.

¹⁶⁵ Nochi tlen quicnelíaj moley quiipiyaj miyac tlasehuilistli ipan ininyolo, huan ax huetzise ipan tlajtlacoli.

¹⁶⁶ TOTECO, tlahuel nimochixtoc para tinechmaquixtis

huan yeca niquintlepanita motlanahuatilhua.

¹⁶⁷ Na nijneltocha motlajtol huan niquicnelía ica nochi noyolo.

¹⁶⁸ Na nijchihua tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua huan motlajtol, pampa ta tiqixmati nochi tlen nijchihua.

¹⁶⁹ TOTECO, xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía,

xinechmaca tlanamiquistli senquistoc queja tiqijtojtoc para tijchihuas.

¹⁷⁰ Xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía quema nimomajtohua, huan xinechmanahui queja tiquijtojtoc tinechchihuilis.

¹⁷¹ Na nimitzpaquilismacas, pampa ta tinechnextilijtoc quejatza nichihuas nochi tlen tinechyolmelajtoc ma tijchihuaca.

¹⁷² Nitepohuilis nochi tlen tiquijtojtoc, pampa nochi motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac.

¹⁷³ Ximocualtlali para tinechmanahuis, pampa na nijtlapejpenijtoc nijchihuas tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua.

¹⁷⁴ TOTECO, nijnequi xinechmaquixtiqui, pampa na san nimopaquilismaca ica moley.

¹⁷⁵ Xinechcahuili ma noja niitztos para nimitzhueyimatis.

Xijcahuili para motlamachtil ma nechpalehui.

¹⁷⁶ Na nimocuapolojtoc queja se pilborregojtzi, yeca xihuala para xinechtemoqui, pampa na ax niquilcajtoc para niquintlepanitas moley.

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui tlen nopa istlacatini

120 Quema niitztoya ipan tlaijiyohuilistli, nijtzejtzi TOTECO huan yajaya nechnanquili.

Niquilhui:

² “TOTECO, xinechmanahui ininmaco nopa tlacame, tlen nechistlacahuáj huan nechijilnamiquij.”

³ Ma moillhuica nopa istlacatini tlachque elis tlen ininpantis ipampa iniistlacaticayo.

⁴ Quintlamicocoyotzase ica cuatlamintli huan quintlatise ipan tlicoli.

⁵ Nelía niteicneltzi na tlen niitztoc ininhuaya ni tlacame tlen tlali Mesec huan Cedar.

Nelía nitlajiyohuíá tlatlajco injuanti, pampa niyon se injuanti ax mitztlepanita, Toteco.

⁶ Ya nisiyajqui para niitztoc ininhuaya ni tlacame tlen ax quinequij ma onca tlasehuilistli.

⁷ Quema niquincamahuíá quejatza hueli tiitztose ica tlasehuilistli, injuanti quisencahuaj quejatza tlatehuise.

Toteco yajaya mitzmocuitlahuis

121 Quema nijtlalanas noxayac huan nitlachiyas ipan nopa tepetini, nimoilhuía:

“¿Canque huala notlapalehuil?”

² Notlapalehuil huala tlen TOTECO, yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlattepectli.

³ Yajaya ax quema mitzcahuilis para timotepotlamis o tihuetzis.

Yajaya mitzmocuitlahuis huan ax monequi cochis.

⁴ Quena, TOTECO tlen quinmocuitlahuíá israelitame ax ixjcopi, niyon ax cochi.

⁵ TOTECO yajaya mitzmocuitlahuíá.

Yajaya itztoc monechca para mitzmanahuis.

⁶ Yajaya mitzmocuitlahuíá tonaya huan tlayohua.

⁷ TOTECO mitzmocuitlahuis para ax mitzajsis niyon se tlamantli tlen ax cuali.

Quena, yajaya quimocuitlahuis moyolis.

⁸ TOTECO yajaya mitzmocuitlahuis campa hueli tiyas o tihualas, ama huan para nochipa.

**Tlamajtoli para ma onca
tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén**

122 Na nipajqui quema
nechilhuijque:

“Ma tiyacajya ichaj TOTECO.”

² Pero ama ya tiitztoque nica ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ya ticalactoque campa ipuertas ipan nopa tepamitl.

³ Jerusalén quisencajtoque para nopano nochi ma mosentilica.

⁴ Nochi itlacajhua TOTECO ipan tlen hueli hueyi familia tlen israelitame hualahuij nica sesen xihuitl,

para quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco senquistoc queja quiijtohua itlajtol.

⁵ Pampa nopano mosehuía para tetlajtolsencahuas nopa tlanahuatijquetl tlen iixhui David.

⁶ Ximomajitoca ica TOTECO para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén.

Xijtiocihua Jerusalén ica ni tlajtoli:

⁷ “Ma itztoca cuali nochi tlen quicnelíaj ni altepetl Jerusalén.

Ma onca tlasehuilistli ica calijtic nopa tepamitl tlen quiyahualohua.

Ma itztoca ica paquilistli ipan nochi tequicaltini.”

⁸ Pampa niquicnelífa noicnihua huan nohuampoyohua tlen itztoque nica, niquijtohua:

“Ma quipiya tlasehuilistli ni altepetl.

⁹ Pampa niquicnelífa ichaj TOTECO tlen mocahua nica,

ma onca tlasehuilistli ipan ni altepetl.”

**Tlamajtoli para
Toteco ma quitlasojtla**

123 Na nijtlalanas noxayac para nimitztlachilis ta, TOTECO, tlen timosehuijtoc ipan elhuicac.

² Tojuanti timitztlachilíaj ta,

TOTECO toDios, para ma titechtlasojtla san se queja se tlatequipanojquetl quitlachilífa iteco,

o queja se sihua tlatequipanojquetl quitlachilífa iteco isihua para ma quichihui tlen cuali.

³ TOTECO, xitechtlasojtla.

Quena, xijpiya hueyi moyolo tohuaya.

⁴ Ya tisiyajtoque ica nopa tlacame tlen techitaj queja ax tleno topati.

Inijuanti tlen mohueyimati huan tlen itztoque ricos tlahuel techpinajtíaj, hasta ya techyolajsi.

**David quihueyimatqui Toteco pampa
quimanahui tlen icualancaitacahua**

124 Nochi israelitame ma quiijtoca tlachque tijchijtosquíaj intla TOTECO ax itztosquífa tohuaya huan ax techpalehuijtosquífa.

² Intla TOTECO ax itztosquífa tohuaya quema nopa tlacame motlalanque para techtehuise,

³ techtolojtosquíaj tiyoltoque huan techtzontlamiltijtosquíaj ica ininhueyi cualancayo.

⁴ Inijuanti techhuahuatatztosquíaj queja atl tlatilana,

huan huajca eltosquífa queja atemiltl panotosquífa topani.

⁵ Quena, eltosquífa queja topani panotosquífa se tlahuelatl tlen tetetztic, tlen tehuhuatatza huan titzonpolijtosquíaj.

⁶ Ma tijtlascamatica TOTECO pampa ax quincahuili ma techcoco.

⁷ Queja se tototl cholohua tlen se tlaquetztlí,

queja nopa nojquiya Toteco techchololti ininmaco tocualancaitacahua, tlen quinequiyayaj techmasiltise.

Nopa laso cotonqui huan tojuanti timocajque timalacantoque.

⁸ Tojuanti totlapalehuil huala tlen TOTECO,

tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlattepectli.

Toteco quinmocuitlahuía itlacajhua

125 Tlacame tlen motemachíaj ipan TOTECO itztoque neltemachme,

queja nopa tepetl Sion tlen ax mojmolinía,

huan ijcatoc cuali para nochipa.

²Queja Jerusalén quiyahualojtoque miyac tepetini para quimanahuise, queja nopa nojquiya TOTECO quinyahualojtoc itlacajhua huan quinmanahuía.

³Toteco ax quincahuilis ma tlanahuatica tlacame tlen fiero inintlalnamiqulils,

pampa huelis itlacajhua tlen itztoque xitlahuaque nojquiya pehuasquíaj quichihuasquíaj tlamantli tlen ax cuali.

⁴TOTECO, xiquinchihuili tlen cuali tla-came tlen cuajcualme,

huan tlen xitlahuac ininyolo moixtla.

⁵Pero nopa tlacame tlen moyocaquix-tijtoque tlen nopa ojtli tlen cuali huan yohuij ipan se ojtli tlen ax cuali, xiquinhuica campa tiquintlatzacuilitis.

Huan ma onca paquilistli huan tlase-huilistli ipan tlali Israel.

Toteco quicualtlalis itlal

126 Quema TOTECO sampa quinhualicas ipan Jerusalén nochi itlacajhua tlen tlatequipanohuaj ipan sequinoc taltini,

elis queja tijtemiquij.

²¡Nelía tihuetzcase huan tihucase ica paquilistli!

Huan nopa tlacame tlen sequinoc taltini quijjtose:

“¡Dios quichijtoc huejhueyi tlamantli para nopa israelitame!”

³Quena, nelía melahuac TOTECO techchihuilis huejhueyi tlamantli.

¡Ma tipaquica!

⁴TOTECO, sampa techmacas tlamantli tlen cuali queja tijpixtoyaj achtohuía.

Quena, queja nochi nopa atemitl tlen ajsij ipan nopa huactoc tlali huan quiyancuila,

queja nopa xijyancuili toyolis, TOTECO.

⁵Tlen tocay ica choquistli, ica paquilistli pixcase.

⁶Quena, yonque chocatiyase quema quitocatiyase ininxinach,

pero quema pixcatij huicatihualase ica paquilistli pampa ya quihualicase tlen quipixcatose.

Nochi tlen cuali huala tlen Toteco

127 Intla TOTECO ax quitlalana se cali tlen tlacame quichihuasnequij,

san tlapic inintequi tlen nopano tequitij. Intla TOTECO ax quimocuitlahuía se altepetl,

san tlapic inintequi nopa tlacame tlen nopano tlamocuitlahuía.

²San tlapic inmehuase cualca para inte-quitise chichahuac huan ax inmosiya-jcahuase hasta tlajcoyohual.

San tlapic para ica miyac cuesoli inquite-mojtnemise imotlacualis huan san ya nopa inquimatise.

Pampa Toteco Dios quinequi ximotemachica ipan ya huan xicochica cuali.

Yajaya quinmacas nochi tlen quinicnelía nochi tlen monequi.

³Toconeua itztoque se regalo tlen TOTECO.

Quena, tlen tlatatij tlen totlacayo eltoc queja se tlatlancayotl.

⁴Nopa coneme tlen se quinpiya quema noja se telpoca tlatatl,

itztoque queja miyac cuatlamintli tlen quintequihuía se soldado para ica momanahuis ipan tlatehujcayotl.

⁵ Cuali ipanti se tlatcatl tlen quinpiya miyac iconehua.

Nopa tlatcatl ax mopinahuas intla icualancaitacahua quitelhuáj iixtla se juez,

pampa nochi quitlepanitase tlen quinpiyas para ica momanahuis.

Cuali ipanti nopa tlatcatl tlen quitlepanita Toteco

128 Nelía paqui nopa tlatcatl tlen quiimacasi huan quitlepanita TOTECO.

Quena, paqui tlen nemi xitlahuac ipan iojhui.

² Quiselis itlaxtlahuil pampa tequiti cuali.

Yajaya paquis miyac huan nochi tlen quichihuas quisas cuali.

³ Isihua paquis ipan ichaj.

Yajaya elis queja se cuali xocomeca tzontli tlen achi más quimocuitlahuáj, huan tlen temaca miyac itlajca.

Quinpiyas miyac ininconeua tlen mosehuise campa imesa huan quipiyase miyac chicahualistli.

Quena, itztose queja olivo cuatini tlen nelía cuali.

⁴ Queja nopa TOTECO quitiochihuas nopa tlatcatl tlen quiimacasi huan quitlepanita.

⁵ TOTECO quitiochihuas tlen altepetl Sion.

Quicahuilis para quiitas para nochi eltoc cuali ipan Jerusalén nochi tonali tlen iyolis.

⁶ Quicahuilis para itztos hasta quintas iixhuihua.

¡Toteco quimacasi tlahuailistli nopa tlali Israel!

Ma huetzica tlen quincocolíaj israelitame huan altepetl Jerusalén

129 Nochi israelitame hueli quijtose para hasta quema pejqui itztose israelitame,

huan pejqui timochihuaj se altepetl tlen san se toeso titlacame,

tocualancaitacahua

techtepotztocatinentoque.

² Techcuesolmacatoque hasta quema tiisraelita tlacame tionpejque timoscaltíaj queja se tellocatl.

Pero ax quema hueltoque techtzontlamiltíaj.

³ Tocuitlapa techtlamicocojque quema techmaquiliyayaj hasta huejcajquiya.

⁴ Pero TOTECO yajaya nelía xitlahuac, quicotonqui nopa tepos cadenas tlen ica techtatacatzohuayayaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO.

⁵ Ma huetzica ipan se hueyi pinahualistli nochi tlen quicocolíaj altepetl Jerusalén.

⁶ Ma elica queja nopa xihuitl tlen nimanntzi pilini huan huaqui pampa ixhuatoc ipan tlali tlen ax huejcatla.

⁷ Quena, ma elica queja nopa xihuitl tlen axaca quimehua,

niyon axaca quipixca itlajca pampa ax tleno ipati.

⁸ Nimitztlajtlanía para niyon se tlen pano nopa fiero tlacame ma ax quintiochihuaca.

Axaca ma quijto:

“Ma TOTECO inmechtiochihua.”

Niyon ma ax quijto:

“Tojuanti timechtiochihuaj ica itequihuejcajo TOTECO.”

Ximotemachica ipan Toteco para inmechmanahuis

130 TOTECO, quema nimopantía ipan se hueyi tlahuujcayotl,

na nimitztzajtzilía para xinechtitlanilis motlapalehuil.

²Toteco, xinechtlacaquili quema nimitznojnotza.

Xinechchihuili cuenta tlen nimitztlajtlanía huan xinechpalehui.

³TOTECO, intla tiquilnamiquisquía nochi totlajtlacolhua, axaca huelisquía moquetzas moixtla.

⁴Pero ta nelía titetlapojpolhuía, para nochi tlacame ma mitztlepanitaca.

⁵Na nimochiya ipan ta, TOTECO, para tinechpalehuis,

Quena, ica nochi noyoio nimotemachía ipan nopa tlen tinechtlajtolcahuilijtoc ipan motlajtol.

⁶Ipan noalma senquistoc nitlachixtoc para ta, TOTECO, xitequiti.

Nitlachixtoc para tinechpalehuis, queja nopa tlamocuitlahuiani quichiyaj ma tlanesi.

Quena, más nitlachixtoc huan ax queja tlamocuitlahuiani tlen tlahuel quinequij ma tlanesi.

⁷Nochi inisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampa san yajaya quiapiya hueyi iyolo huan san yajaya temaquixtía ajachica.

⁸Yajaya quinmaquixtis israelitame tlen nochi inintlajtlacolhua.

Ximotemachica ipan Toteco

131 TOTECO, na ax nimohueyimati, niyon ax nimotlepanita.

Na ax nimoilhuía para achi más nicuali, niyon ax nimoilhuía para más nijmati que sequinoc.

²Na ax nimolinía iixtla Toteco.

Nimochijtoc queja se piloquichpiltzi tlen sanoc quicajtoc chichi huan mosehuía icuaxanco inana.

Quena, ayoc tleno nimitztlajtlanijtoc.

³Huajca inisraelitame tlen ama huan para nochipa,

san ximotemachica ipan TOTECO.

Tlamajtoli para Toteco ma quitiochihua nopa tiopamitl

132 TOTECO, xiquilnamiqui David huan quejatza tlaijiyohui.

²Xiquilnamiqui quejatza David tlates-tigojquetzqui ica ta, TOTECO, tlen tiiTeco Jacob, Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

³Quiijto:

“Ax nicalaquis nocalijtic, niyon ax nimotecas ipan notlapech para nicochis.

⁴Ax niixijcopis, niyon ax nicochis niyon se tlochotli,

⁵hasta nijpantis se lugar campa huelis nijchihuas ichaj TOTECO para ipan ma mocahua,

yajaya tlen iTeco Jacob, Tlen Quiapiya Nochi Chicahualistli.”

⁶Tijcajque camatij ipan tlali Efrata para icaxa TOTECO eltoya nopano, huan teipa tijpantijque huejca tlen altepetini ipan cuatitlamitl.

⁷Huajca ama ma tiyaca ipan itiopa Toteco.

Ma tiyase timotlancuaquetzatij iixtla para tijhueyichihuase.

⁸TOTECO, ximotlalana huan xicalaqui ipan nopa tiopamitl campa eltoc mocaxa,

tlen quiixnextía mochichualis.

⁹Nopa totajtzitzi tlen tiquintlapejpenijtoc ma moquentica ininyoyo chipahuac tlen quinixnextía para tlatzejtzeloitque,

huan nochi tlacame tlen tiquiniyocatlalijtoc ma tzajtzica ica paquilistli.

¹⁰NoTeco, pampa tiquicnelía motlatequipanojca David, amo ximoicancuepa tlen nopa tlanahuatijquetl tlen ta tijtlapejpeni, para quinnahuatis motlacajhua.

¹¹ Pampa ta, TOTECO, tijtlajtolcahuili David,

huan ax quema tiquilcahua tijchihua tlen tijtlajtolcahua.

Huan ta tiquilhui para teipa tiquntalalis iixhuihua ipan isiyaj para tlanahuatise.

¹² Huan intla iixhuihua quichihuase tlen quiijtohua nopa tlajtolsencahuali tlen tijchijqui ica David huan intla quitlepanitase motlajtol,

huajca injuanti nojquiya mosehuise ipan isiyaj para tlanahuatise para nochipa.

¹³ Pampa ta TOTECO, tijtlapejpenjtoc altepetl Jerusalén para tiitztos nopano.

¹⁴ Tiquijto:

“Ya ni elis nochaj campa niitztos para nochipa.

Nopano nimocahuas pampa ya nopa tlen nijnequi.

¹⁵ Nijtiocihuas ni altepetl miyac huan niquintlamacas itlacajhua tlen teicneltziti.

¹⁶ Niquinmaquixtis itotajtziti tlen nochi tlen quinequij quincocose, huan itlatzejtzeloltijca tlacajhua tzaizise ica paquilistli.

¹⁷ Nopa chichualistli tlen David quipixqui sampa nijchihuas para monextis ipan icone,

huan yajaya tlen nicaltijtoc para nijtequimacas queja tlanahuatijquetl elis queja se tlahuili para itlacajhua.

¹⁸ Icualancaitacahua niquinmajcahuas ipan se hueyi pinahualistli, pero yajaya tlen tlanahuatijquetl tlanahuatis cuali huan monextis nochi ihueyitilis.”

Nelía yejectzi nesi quema timosentilaj ininhuaya toicnihua

133 Xiquitaca, nelía cuali huan yejectzi nesi para icnime ma

mocahuaca san sejco ica san se ininyolo.

² Quema san se ininyolo tlacame, eltoc yejectzi queja nopa aceite tlen quitequilijque Aarón ipan itzonteco, huan temoc ipan itentzo huan yajqui hasta iteno iyoyo.

³ Eltoc yejectzi huan nesi queja nopa ajhuechli tlen huetzi ipan tepetl Hermón huan temotiya ipan tepetl Sion.

Pampa campa itztoque san sejco ica san se ininyolo tlacame, TOTECO nopano quititlani tlatiochihualistli huan yolistli para nochipa.

Ma tijtlascamatica Toteco sesen tiotlac

134 Ama xijhueyimatica TOTECO, nochi imojuanti inintlatequipanojcahua. Xijhueyimatica nochi imojuanti tlen sesen tlayohua intlamocuitlahuaj ipan ichaj.

² Ximomatlalanaca huan xijtlascamatica TOTECO.

³ Ma inmechtiochihua TOTECO tlen nopano ipan altepetl Sion, Quena, ma inmechtiochihua Toteco tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlattepectli.

Toteco nelía hueyi, pero teteyome ax tleno ininpati

135 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO! Quena, xijpaquilismacaca nochi imojuanti inintlatequipanojcahua.

² Xijpaquilismacaca nochi imojuanti tlen initztoque ipan ichaj TOTECO huan tlen innentinemij icalixpa.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali. Xijhuicatica ica tiohuicatl pampa yajaya hueyi iyolo.

⁴ Pampa TOTECO quitlapejpenijtoc Jacob para quiicnelis.

Quintlapejpeni nochi iixhuihua ma elica iaxcahua.

⁵ Na nijmati para TOTECO tlahuel hueyi.

Nijmati para yajaya tlahuel más hueyi que nochi tlen quintocaxtíaj “tiotzitzi”.

⁶ TOTECO quichihua nochi tlen quinequi quichihuas ipan elhuicactli, tlaltepactli,

huan ipan hueyi atl huan campa más huejcatla.

⁷ Quichihua para ipan nochi tlaltepactli ma motlalana mixtli,

huan nojquiya quititlani tlapetlanilotl huan quichihua ma tlaahuetzi.

Yajaya quinahuatía ma quisa nopa ajacatl tlen campa quiajcojtoc.

⁸ Quichijqui ma miqui nopa achtohui ejquetl ipan sesen familia tlen tlali Egipto,

huan nopa achtohui ejquetl tlen inintlapiyahlua.

⁹ Quichijqui huejhueyi chicahualnescayotl ipan tlali Egipto iixtla Faraón huan itlatequipanojcahua.

¹⁰ Quintzontlamilti miyac tlacame ipan miyac tlaltini.

Quinmicti tlanahuatiani tlen quiپیayayaj miyac chicahualistli.

¹¹ Quimicti Sehón tlen eliyaya inintlanahuatijca nopa amorreos.

Nojquiya quimicti Og tlanahuatijquetl tlen tlali Basán huan nochi nopa tlanahuatiani ipan tlali Canaán.

¹² Huan nochi nopa tlali tlen quinahuatiyayaj nopa tlanahuatiani quincuili,

huan quinmacac nopa tlaltini nopa israelitame queja elisquía se tlamantli tlen inintata quincahuilijtejqei.

¹³ TOTECO, tlacame mitzilnamictose para nochipa.

Nochi tlacame tlen tlacajtiyase mitzixmajtose para tlahuel tihueyi.

¹⁴ Pampa TOTECO quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi itlacajhua,

huan yajaya quintlasojtlas itlatequipanojcahua.

¹⁵ Nopa tlacame tlen itztoque ipan tlaltini tlen ax quiixmatij Toteco,

quinhueyichihuj teteyome tlen oro huan plata tlen quinchijchijtoque ica ininma.

¹⁶ Nopa teteyome quiپیayaj inincamac, pero ax camatij,

quiپیayaj iniixtiyol, pero ax tlachiyaj.

¹⁷ Quiپیayaj innincas, pero ax tlaqauij, huan nojquiya ax hueli tlaijiyotilanaj.

¹⁸ Nopa tlacame tlen quinchijchihuj nopa teteyome nelía huhiuitique,

san se queja nopa teteyome, huan san se huhiuitique tlen ininpan motemachíaj.

¹⁹ ¡Inisraelitame, xijpaquilismacaca, TOTECO!

Imojuanti intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón, xijpaquilismacaca TOTECO.

²⁰ Iniixhuihua Leví, xijpaquilismacaca TOTECO.

Huan nochi imojuanti tlen inquimacasij huan inquitlepanitaj TOTECO, xijpaquilismacaca.

²¹ Nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén ma quipaquilismacaca TOTECO pampa yajaya itztoc nica ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

Ma tijtlascamatica Toteco

136 Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

² Xijtlascamatica Toteco Dios tlen más hueyi tlen nochi sequinoc “tiotzitzi”,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

³ Xijtlascamatica Toteco Dios tlen ininTeco nochi tecojme, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁴ Xijtlascamatica TOTECO pampa san ya hueli quichihua huejhueyi tlamantli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁵ Xijtlascamatica yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli ica miyac tlanamiquistli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁶ Xijtlascamatica yajaya tlen quitlali ni tlali ipani atl,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁷ Xijtlascamatica yajaya tlen quinchijchijqui nopa tlahuili tlen onca nepa elhuicac,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁸ Quichijchijqui nopa tonati para ma tlahui tonaya,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁹ Huan quichijchijqui metztli huan sitlallime para ma tlahuica tlayohua,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁰ Xijtlascamatica TOTECO tlen quintzontlamilti nopa achtohui ehuani tlen tlali Egipto,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹¹ Xijtlascamatica tlen quinquixti israelitame ipan inintlal nopa egiptome,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹² Quena, quinquixti ica ihueyi chicahualis huan ica inejmatl quinpalehui,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹³ Xijtlascamatica yajaya tlen quixelo nopa Hueyi Atl Chichiltic para ma panoca itlacajhua,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁴ Huan quinpanolti nopa israelitame ipan tlali huactoc tlatlajco nopa hueyi atl,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁵ Pero quinzonpolihuili Faraón huan isoldados ipan nopa hueyi atl,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁶ Xijtlascamatica Toteco tlen quinyacanqui itlacajhua ipan nopa huactoc tlali,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁷ Xijtlascamatica yajaya tlen quinmanahui itlacajhua ininmaco tlanahuatiani tlen quipixque miyac chicahualistli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁸ Yajaya quintzontlamilti huejhueyi tlanahuatiani tlen tlahuel quipiyayaj chicahualistli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁹ Quintzontlamilti Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

²⁰ Nojquiya quimicti Og, tlanahuatijquetl tlen tlali Basán,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

²¹ Huan inintlal nopa tlanahuatiani,

Toteco quinmacac itlacajhua queja se tlamantli tlen inintata quincahuilijtejqui,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

²² Quena, quimacac itlatequipanojca Israel para ma moaxcati nopa tlali para nochipa,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

²³ Yajaya tlen techilnamijqui tiisraelitame quema ayoc tijpiyayaj chicahualistli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

²⁴ Yajaya techmanahui ininmaco tocualancaitacahua,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

²⁵ Yajaya quinmaca tlacualistli nochi tlamantli tlen yoltoque,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

²⁶ Xijtlascamatica Toteco Dios tlen quinahuatía elhuicactli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

Inincuesol israelitame tlen itztoque ipan tlali Babilonia

137 Ipan tlali Babilonia timosehuiyayaj iteno atemiltl, huan timochoquiliyayaj, pampa tiquilnamiquiyayaj altepetl Jerusalén,

huan quejatza onpano cuali elqui.

²Tiquintlahuelcajtoyaj toarpas
huan tiquincuapilojtoyaj ipan
ininmacuayo nopa cuatini.

³Ax hueliyaya tihuicaj.

Pero injuanti tlen techhualicaque ica
fuerza ipan inintlal,

techtlajtlanijque ma tihuicaca ica
paquillistli nopa yejyetzitzi huicatl
tlen tihuicayayaj quema tiitztoyaj
ipan altepetl Jerusalén.

⁴Pero ax tihuelque.

Ax hueli tihuicase se huicatl para Toteco
ipan sejoyoc ica tlacame tlen ax
tiquinixmatij.

⁵Intla niquilhauasquía altepetl
Jerusalén,

ma quipolo ichicahualis nonejmatl,
huan ma ayoc huelis quitzotzonas nopa
arpa.

⁶Xijcahua nonenepil ma tlatzqui
ipan nocamachal para ayoc hueli
nihuicas,

intla ayoc niquicnelisquía Jerusalén
más tlen nochi tlamantli tlen
nechpaquilismaca.

⁷TOTECO, amo xiquilcahua tlen nopa
tlali Edom ehuani quijtojqe,

quema nopa soldados tlen tlali Babilonia
quixolehuayayaj altepetl Jerusalén.

Injuanti quijtohuayayaj:

“Xixolehuaca nopa altepetl hasta campa
tlatzquijtoc.”

⁸Teicneltzi ni tlali Babilonia,

pampa nojquiya quixolehuase.

Nelía paquis nopa tlatatl tlen
quitlamixolehuas huan
quintzontlamiltis itlacajhua.

⁹Tlahuel paquis nopa tlatatl tlen
quintzquis coneme tlen Babilonia
huan quinxamatzas ipan tetl,

ipampa tlen fiero quichijtoque inin-
tatahua ipan altepetl Jerusalén!

tlascamatili ipampa itlapalehuil Toteco

138 Ica nochi noyolo nimitztlas-
camatis, TOTECO,

huan nihuicas para ta iniixtla nopa moel-
huicac ejaehua.

²Nimotlancuaquetza iixmelac motiopa
tlen tlatzejtzeltic,

huan nimitztlascamatis pampa nelía
tittelasojtla huan titemachtli.

Nochi tlen tinechtlajtolcahuilijtoc para
tijchihuas,

tijtlamichihuas pampa motlajtol nelía
temachtli queja ta titemachtli.

³Quema nimitztzajtzilía,
ta tinechnanquilía huan
tinechfuerzajmaca.

⁴TOTECO, nochi tlanahuatiani tlen
itztoque ipan ni tlattepectli
mitztlascamatis,

pampa nochi injuanti quicaquise tlen
tijtlajtolcajtoc.

⁵Quena, huicase ipampa nochi nopa
huejhueyi tlamantli tlen quichijtoc
TOTECO,

pampa ihueyitilis nelhueyi.

⁶Yonque TOTECO tlahuel hueyi,

yajaya quintlacaquilía tlen
moicnonequij.

Pero tlen mohueyimatij,

monequi moquetzase huejca tlen Toteco,
pampa yajaya ax quinequi quinitas.

⁷Intla niitztoc ipan tlaijiyohuillistli, ta
TOTECO,

tinechmanahuía huan tinechmaquixtía.

Huan quema nechtehuíaj
nocualancaitacahua,

ta tijxitlahua moma huan tinechmaquix-
tía ica mohueyi chichahualis.

⁸TOTECO, ta tijchihuas nochi tlen tim-
oilhuijtoc para tijchihuas ipan na
noyolis.

Pampa nopa teicnelijcayotl tlen tijpiya
ica na, TOTECO,

ax quema tlami.

Amo xinechtlahuelcahua pampa ta tinechchijchijqui.

Toteco itztoc campa hueli

139 TOTECO, ta tinechyoltlachilijtoc huan tijmati nochi tlen na.

²Ta cuali tijmati intla nimosehuía o nimoquetza.

Huan quema niitztoc huejca, ta tijmati tlachque nijpixtoc ipan notlalnamiquilis.

³Ta tinechnextilía nopa ojtli tlen monequi nijtoquilis, huan tinechilhuía canque nicalaquis huan canque nimosiyajcahuas.

Sesen tlachochtili ta tijmati canque niitztoc.

⁴Ta TOTECO, tijmati tlachque niqijtos hasta quema aya nicamati.

⁵Ta tinechyahualojtoc pampa tiya ica noixtla huan ica noica, huan nopani tijtlalía moma para tinechtiochihuas.

⁶Nochi ni tlamantli tlen ta tijmati nelía yejyetzzi, huan ohui para nijneltocas.

⁷Ax cana hueli nimotlatis tlen moTonaltzi.

Ax cana huelis nimotlatis huan ax tiitztos nopano.

⁸Intla nitlejcos hasta elhuicac para nimotlatis, ta nopano tiitztoc.

Huan intla niyasquía ipan nopa hueyi tlacoyoctli campa itztoque mijcatzitzzi,

ta nepa tiitztoc.

⁹Intla nijpiyasquía noeltlapal huan nipatlanisquía,

huan niqixcotonasquía nopa hueyi atl,

¹⁰hasta nepa tinechyacanasquía ica mohueyi chichualis.

¹¹Intla nijchihuasquía campeca para nimotlatis ipan tzintlayohuilotl,

nopa tzintlayohuilotl mocuepasquía tlahuili yahualtic tlen na, pampa ta tiitztos nopano.

¹²Pampa niyon nopa tzintlayohuilotl ax hueli nechtlatis moixtla, Toteco.

Pampa para ta nopa yohuali tlahuía queja elisquía tonaya.

Nopa tzintlayohuilotl huan tlahuili ta tiquita san se.

¹³Ta tijsencajqui sesen tlamantli tlen onca iijtic notlacayo.

Huan tijmotzquilti sesen tlamantli tlen nijpiya, quema niitztoya iijtico nonana.

¹⁴Nimitztlascamati pampa nochi tinechsencajqui ma nieli se tlamantli tlen nelía cuajcualtzi.

Quena, nopa tequitl tlen tijchijqui quema tinechsencajqui onpano yejyetzzi.

San nijsentlachilía para nimoilhuis nochi tlen tijchijtoc ipan notlacayo.

¹⁵Ta tijtlachiliyaya quema na nipejqui nimoscaltía nopano ipan iijtico nonana, nel nimotlatiitoyaya tlen nochi sequinoc.

Quema axaca más quitlachiliyaya, ta tinechchijchijqui ica mohueyi yajatil, queja se tlen cuali quimati tloxinepalohua.

¹⁶Ta tinechitac quema aya nitlacatiyaya.

Huan quema aya nitlajiyotilanayaya, tiquixtlali quesqui tonali niitztosquía.

Huan sesen tonal tlen niitztosquía huan tlachque nopantis, ta tiquijcuilo ipan molibro.

¹⁷Toteco Dios, nelía yejyetzzi quema nimomaca cuenta para ta tijsenhuiquílía timoyolilhuía tlen na.

¹⁸Hasta ax hueli nijpohua quesqui huelta timoyolilhuía tlen na ipan se tonali.

Huan ica ijnaloc quema niisa, ta noja timoyolilhujtoc tlen na.

¹⁹ Toteco Dios, nelía elisquía cuali intla tiquintzontlamiltisquía nochi tla-came tlen ax mitztlepanitaj.

Xijchihua ma nechtlalcahuica nopa temictiani,

²⁰ pampa inijuanti mitztlaijilhuáfaj, huan san quiahuilmatij motoca.

²¹ TOTECO, ¿ax tiquita para quinamiqui ma niquincocoli inijuanti tlen mitzcocoláfaj?

¿Ax quinamiqui nicualanis ica mocualancaitacahua?

²² Quena, tlahuel niquincocolía, pampa niquinita queja nojquiya elisquáfaj nocualancaitacahua na.

²³ NoTeco Dios, xijtlachili noyolo huan xiquita nochi tlen eltoc nopano.

Huan xijyeyeco notlalnamiqulís para tiquitas intla xitlahuac tlen nimoilhuía.

²⁴ Xinechnextili intla onca ipan notlalnamiqulís se tlnalnamiquistli tlen ax mitztpactía,

huan xinechyacantiya ipan nopa ojtli tlen tehuica campa onca yolistli para nochipa.

Toteco xinechmanahui ininmaco ax cuajcualme

140 TOTECO, xinechmanahui ininmaco nopa tlaixpanoca tlacame.

Xinechmocuítlahui para tlatehuijca tla-came ax huelís nechcose.

² Inijuanti nochi se tonal quisencahuaj quejatza quichihuase tlamantli tlen ax cuali.

Ajachica quinequij quipehualtise cualantli.

³ Inintlajtol tecocohua queja itencococa se cohuatl o se colotl.

⁴ TOTECO, xinechmocuítlahui para ax nihuetzís ininmaco tlacame tlen ax cuajcualme,

huan tlen tetlajilhuáfaj,

pampa inijuanti moilhuijtoque quejatza nechtlaijilhuise.

⁵ Nopa tlacame tlen mohueyimatij quitlalijtoque se tlaquetztli para ma nimasi.

Quitlalijtoque se laso para ica nechcuapilose para ma nimohuisos ajacatipa.

Nechchiyaj ica se matlatl para nechmasiltise.

⁶ Na nimitzilhuijtoc, TOTECO, para ta tinoDios.

Xinechtlaaquili quema nimitztzajtzilía.

⁷ Ta tiTOTECO Dios, tinotemaquixtijca, ta tijpiya nochi chicahualistli para tinechmaquixtis.

Ta tinechmocuítlahuía quema onca tlatehuijcaoyotl.

⁸ TOTECO, amo xiquincahua ma tlatlanica nopa tlacame tlen ax mitztlepanitaj.

Amo xiquinpalehui para ma quisa cuali tlen quinequij quichihuase para ma ax mohueyimatica.

⁹ Xijchihua para nochi tlamantli tlen moilhuijtoque quichihuase ma huetzi ininpani.

Ma motzontlamiltica senquistoc queja quisencajtoyaj nechtzontlamiltise na.

¹⁰ Ipan inintzonteco ma huetzi tlicoli, o xiquinmajcahua ipan titl, o ipan tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla campa ayoc huelise quisase.

¹¹ Amo xiquincahuili ma tlatlanica ipan total nopa tlacame tlen quinpacktía istlacatise.

Más cuali nimantzi xiquintlatzacuilti.

¹² Pero na cuali nijmati para ta, TOTECO, tiquinpalehuis nopa teicneltzitzli tlen inijuanti quintepotztocatinemij.

Ta tiquinpalehuis tlen teicneltzitzli para ma quisa cuali para inijuanti queja quinamiqui.

¹³ Huan tlacame tlen itztoque xitlahuaque mitztlascamatise, pampa quimatij para temachtli itztotij moixtla.

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui

141 TOTECO, na nimitznotza.

Ximoisihuilti
xinechpalehuiqui.

Xinechtlaaquili quema nimomajtohua ica ta.

² Xijseli notlamajtolis queja elisquía copali tlen quitlatíaj moixtla, huan quema nimomatlalana para nimitzhueyimati, xiquita queja se tlacajcahualistli tlen nimitzmactilía ica tiotlac.

³ TOTECO, xinechmocuitlahui para ma ax nicamati quej hueli.

Xinechpalehui para nimocamatzacuas.

⁴ Amo xinechcahuili nijnequis tlamantli tlen ax cuali.

Amo xinechcahuili ma niquinpalehuis tlaixpanoca tlacame ica tlen quichihuaj.

Ma ax niquixtoca nijcuas nopa cuali tlamantli tlen quipiyaj.

⁵ Quema monequi se nechtlalnamictis, xijchihua para tlen monejнемiltíaj xitlahuac moixtla ma nechtlatzacuiltica.

Ya nopa niquitasquía queja se tlamantli cuali tlen nechchihuilíaj.

Intla tlacame tlen cuajcualme nechtlacahualtise,

elis queja se pajtli para na.

Amo xinechcahuili para nijhuejcamajcahuas inon.

Pero na ajachica nimomajtohua para ma quiselica tlatzacuiltili tlaixpanoca tlacame.

⁶ Quema nijchihuas para mocuamimilose inintlayacanca ipan tepexico, quicaquise notlajtol huan quipantise para nelcuali.

⁷ Nopa fiero tlacame quiselise tlatzacuiltili huan iniomiyohua quitepehuase ipan campa hueli tlali.

⁸ TOTECO, ta tlen titoTeco, na san nimitzchiya para tinechpalehuis.

Ipan ta nimotemachía para tinechmocuitlahuis.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

⁹ Xinechpalehui para ax nimasis ipan nopa tlaquetztli tlen quitlalijtoque nopa fiero tlacame.

¹⁰ Xijchihua para nopa ax cuajcualme ininseltitzi ma momasiltica ica nopa tlaquetztli tlen quisencajtoque para sequinoc.

Pero na ma nipano nimalacantoc huan ax tleno ma nopanti.

David tlajtlanqui tlapalehuili quema itztoya ipan tlaohuijcyotl

142 Chicahuac nijtzajtzilis
TOTECO huan nijtlajtlanis
ma nechtlasojtla.

² Iixtla ya nijpohuilía nochi tlen nechcuesolmaca.

³ Quema eltoc queja nimisahuía ipan tlaohuijcyotl,

huan ayoc nijmati tlachque nijchihuas, nijnojnotza.

San ya quimati tlachque ojtli monequi nijtoquilis para nimomanahuis tlen nopa tlaquetztli,

tlen quitlalijtoque nocualancaitacahua.

Quena, campa hueli quitlatijtoque tlaquetztli ipan noojhui.

⁴ Nijtlachili campa hueli huan niquitac.

Axaca moyolihuía tlen na.

Axaca quinequi nechpalehuis.

Axaca nechmocuitlahuía, niyon axaca quichihuilía cuenta noyolis.

⁵ Huajca na nimitztzajtzili, TOTECO, huan nimitzilhui:

“TOTECO, san ipan ta nimotemachía para tinechmocuitlahuis.

San ta hueli tinechmanahuis para ax tleno nopantis.

⁶ Xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía,
pampa tlahuel nechtlajiyohuilitáj
tlacame.
Xinechmanahui ininmaco tlen
nechtepotztocatinemij,
pampa inijuanti achi más quipiyaj chic-
ahualistli que na.

⁷ Xinechquixti ipan ni tlatzactli
campa niitoc para nihuelis
nimitztlascamatis.

Huan huajca nopa tlacame tlen itztoque
xitlahuaque,
nechyahualose huan paquise pampa ti-
jpiyas hueyi moyolo nohuaya para
nochipa.”

**Tlamajtoli para Toteco ma
quimanahui huan ma quiyacana**

143 ¡TOTECO, xijtlacaquili tlen
nimomajtohua ica ta!

Xinechnanquili pampa ta titemachtli
huan san tlen cuali tijchihua.

² Amo ximochihua queja se juez huan
xinechtlajtolsencahua,
pampa moixtla ta axaca se tlatatl tlen
itztoc xitlahuac.

³ Nocualancaitacahua nechtepztoca-
toque huan nechitzquijque.

Nechmajcajque huan nechchihuiliqque
ma niitoc ipan tzintlayohuilotl
queja tlen ya mictoque.

⁴ Nelía senquistoc nimoyolcuesohua,
hasta ayoc nijmati tlachque nijchihuas.

⁵ Niquilnamiqui quejatza eltoya ipan
nopa tonali tlen panoc.

Nimoyolihuíá tlen nochi huejhueyi tla-
mantli tlen tijchijqui.

⁶ Yeca nimomatlalana moixtla huan
nimitztemohua.

Ipan noyolo tlahuel nimitznequi queja se
tlali tlen huactoc quinequi atl.

⁷ TOTECO, nimantzi xinechnanquili
pampa tlahuel nitlajiyohuíá ipan
noyolo.

Amo ximoancuepa tlen na para ax
nimiquis.

⁸ Ica ijnaloc, xinechnextili
moteicnelijcayo,
pampa ipan ta nimotemachijtoc para
tinechmocuitlahuis.

Xinechnextili nopa ojtli tlen monequi
nijtoquilis,
pampa san ta nimitzilhuía tlen eltoc ipan
noyolo.

⁹ TOTECO, xinechmanahui tlen
nocualancaitacahua,
pampa ipan ta nimotemachía para ax
tleno nopantis.

¹⁰ Xinechmachi ma nijchihua tlen ta ti-
jnequi pampa ta tinoTeco Dios.
MoTonaltzi ma nechyacana campá cuali
nopa ojtli.

¹¹ TOTECO, xinechmaquixti para ma
monextis mohueyitilis.

Xinechquixti tlen ni tlajiyohuiliistli
pampa ta tijchihua tlen xitlahuac.

¹² Pampa ta tinechicnelía, xiquinhue-
jhuelo nochi nocualancaitacahua.

Xiquintzontlamilti nochi tlen quinequi
nechchihuilise tlen ax cuali,
pampa nimotlatequipanojca.

**Tlamajtoli para Toteco ma
quipalehui para tlatlanis**

144 Ma nochi quipaquilismacaca
TOTECO tlen nechtlatáj para
ax nechajsise nocualancaitacahua.

Yajaya nechyacana huan nechnextilía
quejatza nitlatehuis.

² Yajaya nechtlasojtla huan yajaya nech-
pixtoc campá temachtli.

Yajaya nechpixtoc imaco huan nech-
chololtis tlen nocualancaitacahua.

Yajaya notlamanahuijca huan ipan ya
nimotemachijtoc.

Yajaya quintlajitoc nomaco miyac
tlatini ica inintlacajhua para ma
niquinnahuatis.

³ TOTECO, ¿tlachque topati titlacame
para toca timocuatotonía?

¿Tlachque topati para tlahuel ta
titechpatiita?

⁴ Pampa toyolis san panotehua queja se ajacatl huan queja se ecahuilotl.

⁵ TOTECO, xijcuelpacho nopa elhuicactli huan xitemo xinechpaxaloqui.

Intla tiquinpanajsis nopa tepetini, popocase.

⁶ Xijtitlani tlapetlanilotl queja elisquía cuatlamintli,

huan xiquinsemana nochi mocualan-caitacahua huan ax quimatise tlachque quichihuase.

⁷ Hasta tlen nepa elhuicac xijxitlahua moma huan xinechmaquixti.

Xinechchololti ininmaco ni nocualancaitacahua tlen sequinoc tltatini ehuj huan tlahuel quipiyaj chicahualistli.

Na nijmati queja nimisahuisquía ipan se atl tlen tlahuel huejcatla.

⁸ Inijuanti san quinactia istlacatise.

Tlatestigojquetzaj para quijjose tlen melahuac,

huan nimantzi istlacatij.

⁹ NoTeco Dios, na nihuicas huicatl tlen yancuic,

huan nitlatzotzonas ipan noarpa tlen quipiya majtactli cuerdas.

¹⁰ Pampa ta tlen tiquinchihua ma tlatlanica tlanahuatiani.

Ta tlen tinechmaquixti na nimotlate-quipanojca, David, para ma ax nechmictica ica machete.

¹¹ Nojquiya xinechmaquixti huan xinechmanahui ininmaco nocualancaitacahua,

pampa inijuanti san teistlacahuiaj huan tlaajcayahuaj.

¹² Xijchihua para totelpocahua ma elica tejtetique huan huejcapantique queja cuatini tlen yejyetzti moscaltiaj.

Huan toichpocahua ma elica yejyetzitzi,

queja nopa tlaquetzaltini tlen quinyejecchijtoque,

huan quinquetztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

¹³ Xijchihua para tocoxtalhua ma temica ica miyac tlamantli pixquistli.

Huan toborreojhua ma momiyaquilica hasta ma mochihuaca miles huan millones ipan topotrero.

¹⁴ Xijchihua totorojhua ma quipiyaca miyac chicahualistli para tequitise.

Amo xijcahuili niyon se toculancaitaca ma quiyahualo nopa tepamitl tlen quiyahualohua toaltepe.

San xitechmaca tlashuilistli campa hueli.

Amo xijcahuili para niyon se tlen totlacajhua monequi tetzajtzilic para tlapalehuili pampa quipanti tlen fiero ipan tocalles.

¹⁵ Quena, nelia paquij nopa tlacame ipan se altepetl tlen quej ni eltoc,

huan ax quipiya tlen fiero.

Quena, nelia paquij cuali tlacame tlen quipiyaj TOTECO para ininDios,

huan ipan ya motemachiaj.

Toteco nelia cuali huan quipiya nochi chicahualistli

145 Nochi noyolis huan para nochipa nimitzhueyimatis tinoTeco huan tinotlanahuatijca.

² Mojmostla nimitzhueyichihuas.

Quena, ama huan para nochipa nimitzpaquilismacas.

³ Nelia tihueyi, TOTECO, huan quinamiqui ma timitzhueyimatica nochi titlacame.

Axaca quitlamimachilia nochi mohueyitilis.

⁴ Nochi coneme tlen moscaltijtiyase quilianamiquise tlen tijchihua,

huan tepohuilise nopa tlamantli tlen tijchijtihualajtoc ica mohueyi chicahualis.

⁵ Na san nimoyolihuis tlen moyejyeyca huan mohueyitilis,

huan nopa tlatlanextli tlen mitzyahualohua.

Nimoilhuis tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchijtoc.

⁶Tlacame camatise tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc.

Huan na nitepohuilis tlen mohueyitilis.

⁷Nochi tlacame ipan tlattepectli camatise para nelía ticuali huan hueyi moyolo.

Quiijtose para tijchihua san tlen xitlahuac.

⁸TOTECO, hueyi moyolo huan tlahuel titetlasojtla.

Ax nimantzi ticualani huan titeicnelía miyac.

⁹TOTECO ta cuali moyolo ica nochi tlacame huan moteicnelijcayo monextía ipan sesen tlamantli tlen tijsencajtoc.

¹⁰TOTECO, nochi tojuanti tlen ta titechchijchijtoc timitztlacamatij.

Quena, nochi tojuanti tlen timitztoquilíaj timitzpaquilismacase.

¹¹Tojuanti san sejco timocamahuse tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía, huan ticamatise quejatza tijpiya hueyi chicahualistli.

¹²Titepohuilise tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchijtoc, huan tlen moyejejeja huan tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía.

¹³Pampa motlanahuatilis ax quema tlamis.

Ta tijpiyas tlanahuatili ica nochi tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa.

¹⁴Ta TOTECO tiquntlalana nochi tlen huetzij, huan tiquinfuerzajmaca tlen itztoque ipan cuesoli.

¹⁵Nochi tlacame ipan tlattepectli mitztemohuaj, huan mitzchijaj para xiquinpalehui.

Ta tiquinmaca inintlacualis queja quinmonequilijtihuala.

¹⁶Ta ica moma tiquintiochihua nochi tlen yoltoque, pampa tiquinmaca tlen quicuase huan tlen quiise.

¹⁷TOTECO quichihua san tlen xitlahuac, huan quinextía para hueyi iyolo ipan nochi tlen quichihua.

¹⁸TOTECO itztoc ininnehca nochi tlen quinoztaj.

Quena, itztoc ininnehca nochi tlen quitemohuaj ica nochi ininyolo.

¹⁹Yajaya quinmaca tlen quinequij nochi tlacame tlen quimacasij huan quitlepanitaj.

Quintlacaquilía quema quitzajtzilíaj ma quinpalehui huan quinmaquixtía tlen nopa tlen ax cuali.

²⁰TOTECO quinmocuitlahuía nochi tlen quiicnelíaj,

pero nochi tlen ax quitlepanitaj,

Toteco quintzontlamiltis.

²¹Nijpaquilismacas TOTECO ica nocamac.

Nochi tlacame tlen itztoque campa hueli quipaquilismacase para nochipa huan ax quema tlamis.

San ma timotemachica ipan Toteco

146 Na nijhueyimatis TOTECO ica nochi noyolo.

²Nochi tonali ipan noyolis nijpaquilismacas TOTECO.

Nihuicas tiohuicatl para noTeco Dios hasta nimiquis.

³Amo ximotemachica ipan huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tequihuejcyotl,

niyon ipan se tlen hueli tlatatl pampa niyon se tlatatl ax huели mitzmaquixtis.

⁴Pampa se tonal miquise nochi tlacame huan mocuepase tlali.

Quena, tlamis inijjiyo huan ininyolis,

huan ica se tlochtli tlamis nochi tlen
moilhujtoyaj quichihuase.

⁵ Pero nelía paqui nopa tlatatl tlen
quipixtoc queja itlapalehuijca ya-
yaya tlen iTeco Jacob,

huan san ipan TOTECO iDios
motemachía para quimocuitlahuis.

⁶ Yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli,
tlaltepectli, hueyi atl huan nochi tlen itz-
toque nopano.

Yajaya tlen quichihua nochi tlen quitla-
jtolcajtoc para quichihuas.

⁷ TOTECO quinchihuilía tlen xitlahuac
nochi teicneltzitzitlen tlen sequinoc
quintlaijiyohuilitíaj.

Huan quintlamaca tlen mayanaj.

Quinchihua ma yaca malacantoque
tlen tzactoque yonque ax tleno
quichijtoque.

⁸ TOTECO quintlachiyaltía popoyotzitzitlen.
Quintlalana tlen nechca itztoque para
huetzise.

Huan quinicnelía tlen monejnmilitíaj
xitlahuac iixtla.

⁹ TOTECO quimocuitlahuía nopa sej-
coyoc ehuani.

Yajaya quimocuitlahuía tlen icnotzitzitlen
huan tlen cahual toahuihua.

Pero yajaya quixolehua tlen quisenc-
ahuaj tlacame tlen ax quitlepanitaj.

¹⁰ TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Imojuanti ipan altepetl Jerusalén,
imoTeco Dios elis nopa
Tlanahuatijquetl,

tlen quinnahuatis nochi tlacame tlen tla-
cajtiyase para nochipa.

¡Paquilistli!

**Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa
quipalehuijtoc Jerusalén**

147 Xijpaquilismacaca TOTECO
pampa nelía cuali para
tihuicase tiohuicatl para ya.

¡Nelía yejyetzitlen huan quinamiqui!

² TOTECO sampa quicualtlalis altepetl
Jerusalén,

huan quinsentilis nopa israelitame tlen
quinsemanqui,

huan itztoque ipan sequinoc taltini
queja sejcayoc ehuani.

³ Yajaya quinyolchicahua tlen quipiyaj
yolcuesoli huan quinpajtía campa
mococojtoque.

⁴ Yajaya quimati quesqui imiyaca
sitlalime onca huan sesen
quintocatlalijtoc.

⁵ Toteco nelía hueyi huan quipiya miyac
chicahualistli.

Itlalnamiquilis axaca hueli
quitlamimachilía.

⁶ TOTECO quinhueyitlalia tlen
moicnonequij,

pero nochi ax caujcualme quinmajc-
ahuas tlalchi.

⁷ Xihuicaca para inquitlascamatise
TOTECO.

Xihuicaca ipampa nochi tlen quichij-
toc toDios huan xitlatzotzonaca ica
arpa.

⁸ Toteco yajaya quitzacua elhuicactli ica
mixtli.

Yajaya tlaahuetziltía ipan tlaltepectli.

Quichihua ma moscalti xihuitl ipan
cuatitlamitl.

⁹ Yajaya quintlamaca nopa tecuanime
tlen nemij cuatitla.

Ininpilcanehua nopa cacalotl
quintlamaca,

quema pehuaj chocaj pampa mayanaj.

¹⁰ Quema Toteco quiita se cahuayo tlen
motlalahua chicahuac,

o quema quiita se tlatatl tlen quipiya
miyac fuerza,

ax quipantía miyac paquilistli ipan
ininchicahualis.

¹¹ Pero TOTECO quipantía miyac
paquilistli ipan tlacame tlen
quitlepanitaj.

Quipantía miyac paquilistli ipan tlen
mochiyaj ipan ya iteicnelilis.

¹² Nochi imojuanti ipan ni altepetl
Jerusalén,

xijhueyimatica TOTECO.

Quena, nochi tlen itztoque ipan tepetl
Sion,

xijpaquilismaca imoDios.

¹³ Pampa yajaya cuali quitzactoc ipuer-
tas imoaltepe para ax hueli quitla-
pos niyon se imocualancaitaca.

Huan yajaya tlhuel quintiochijtoc
imoconehua.

¹⁴ Yajaya quititlanis tlasehuilistli ipan
nochi imotlal,

huan inmechmacas trigo tlen más cuali
para ica ximopanoltica.

¹⁵ Yajaya quintitlanis itlanahuatilhua
ipan nochi tlaltepactli.

Huan quema yajaya camatis,
itlajtol nimantzi ajsis hasta campa hueli
techaj.

¹⁶ Yajaya quichihuas ma huetzi sitlal setl
tlen chipahuac queja nextli.

Huan quisemanas setl iixtla tlali campa
hueli.

¹⁷ ¿Ajqueya hueli quiiijyohuis nopa
tlasesecayotl?

¹⁸ Pero teipa yajaya quinahuatis ma
huala tlatotonilotl huan atiyas nopa
setl.

Quichihuas ma pehua tlaajacas huan
nopa atl tlen mochijqui setl ipan at-
lajtli sampa motlalos.

¹⁹ Yajaya quinmacac israelitame
itlanahuatilhua,

huan quinilhujtoc nochi tlen cuali ma
quichihuaca ipan inialtepe,
para tetlajtolsencahuase xitlahuac.

²⁰ TOTECO ax quinchihuilijtoc ni
tlamantli tlacame ipan sequinoc
tlaltini.

Inijuanti aya quiixmatij itlanahuatilhua,
pero tojuanti, quena.

¡Paquilistli!

Ma quihueyimatica Toteco nochi tlamantli tlen yajaya quisencajtoc

148 ¡Ma quipaquilismacaca
TOTECO nochi tlen itztoque
ipan elhuicactli!

Quena, nochi tlen ajacatipa xijpaquilis-
macaca TOTECO.

² Nochi imojuanti inielhuicac ejcahua,
xijpaquilismacaca TOTECO.

Quena, xijpaquilismacaca nochi imo-
juanti tlen inquitequipanohuaj nepa
elhuicac.

³ Ma quipaquilismacaca tonati huan
metztli.

Ma quipaquilismacaca nochi nopa sitlal-
ime tlen yejyetzti tlahuáfaj.

⁴ Ma quipaquilismacaca nopa elhuicactli
tlen eltoc más huejcapa,
huan nopa ayajtli tlen mopantía
ajacatipa.

⁵ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa ya-
jaya camatqui huan mochijqui tlen
ama onca.

⁶ Yajaya quinchijqui para eltose para
nochipa,
huan quichijqui se tlanahuatili tlen ica
ax quema moyolcuepas.

⁷ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi
tlen itztoque ipan ni tlaltepactli.

Ma quipaquilismacaca nopa huejhueyi
tlapiyalime tlen itztoque tlatzintla
hueyi atl.

⁸ Ma quipaquilismacaca nopa ttitl, tesi-
huitl, setl, ayajtli,
huan nopa ajacatl tlen quichihuaj
ipaquilis.

⁹ Ma quipaquilismacaca nochi tepetini,
nochi tlachiquili,
huan nochi cuatini tlen temacaj inintla-
jca huan nochi tiocuatini.

¹⁰ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi
tlamantli tlapiyalime,
huan nochi tecuanime, cohuame, huan
totome.

¹¹ Ma quipaquilismacaca nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan tlattepectli, huan nochi tlajtolsencahuani, huan nochi tlacame ipan nochi tlaltini.

¹² Ma quipaquilismacaca telpocame, ichpocame, huehuentzitzitzi, huan coneme.

¹³ Ma quipaquilismacaca TOTECO pampa san yajaya quinamiqui tijhueyimatise.

Ihueyitilis nelhueyi hasta quipano elhuicactli huan tlattepectli.

¹⁴ Yajaya quinfuerzajmacatoc itlacajhua.

Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua, nochi tojuanti tlen tiisraelitame tlen yajaya techiyocatlalijtoc para ma tiitz-toca más inechca.

¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Nochi ma quipaquilismacaca Toteco

149 Xijpaquilismacaca TOTECO. Xi huicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi imojuanti initlacajhua, xijhuicatica Toteco ipampa nochi tlen quichijtoc.

² Inisraelitame, ximopaquilismacaca ipan Toteco pampa yajaya inmechchijchijqui.

Intlacame ipan altepetl Jerusalén, ximopaquilismacaca ipan imotlanahuatijca.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO ica mijtotilistli.

Huan xihuicaca ica pandero huan ica arpa.

⁴ Pampa Toteco quipantía paquilistli ipan itlacajhua,

huan quinmaquixtía tlen moicnonequij iixtla.

⁵ Nochi tlen iaxcahua TOTECO ma paquica pampa yajaya tlhuel hueyi ihueyitilis.

Huan hasta quema ya motectoque ipan inintlapech noja ma quihuicatica.

⁶ Ma quihueyitalica TOTECO nochi itlacajhua.

Quipixtoc ipan ima se machete tlen oncac tlatequi,

⁷ para ica quincuepilis nopa sequinoc tlaltini tlen quinchihuiliijque tlen axcuali,

huan para ica quintlatzacuiltis.

⁸ Ma quinilpica inintlanahuatijcahua huan inintlayacancahua ica tepos mecatl,

⁹ para quiselise nopa tlatzacuilti tlen eltojca tlasencahualli.

Huan ica ni TOTECO quinhueyitalis nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

¡Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO!

Xijpaquilismacaca Toteco ica miyac tlamantli tepos tlatzotzontli

150 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO! Xijpaquilismacaca TOTECO ipan itiopa.

Xijpaquilismacaca nepa ipan elhuicac tlen yajaya quichijchijqui ica ihueyi chichahualis.

² Xijpaquilismacaca ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

Xijpaquilismacaca pampa tlhuel hueyi ichichahualis.

³ Xijpaquilismacaca ica tlapitzali, Xijpaquilismacaca ica guitarra huan ica arpa.

⁴ Xijpaquilismacaca ica panderos huan ximijtotica.

Xijpaquilismacaca ica nochi tlamantli tlatzotzontli tlen quipiyaj cuerdas, huan ica acatlapitzali.

⁵ Xijpaquilismacaca ica platiyos tlen yejyectzi tzilini.

⁶ Nochi tlen yoltoque ma quipaquilismacaca TOTECO.

¡Xijpaquilismacaca!

Proverbios

Itlalnamijsca tlajtoli Salomón

1 Na niSalomón. Nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niicone David. Huan ya ni nopa tlnalnamijsca tlajtoli tlen nijnequi nitemacas. ² Nicajcoctoc ni tlajtoli para quinmachtis tlacame quejatza ma motlalnamijsca. Quinilhuis tlachque ma quichihuaca para itztose ica cuali. ³ Nijnequi tlacame quiselise se tlnalnamijsca tlajtoli tlen quinamiqui para motlalnamijsca. Queja nopa huelis quiipyase se yolistli tlen cuali huan quichihuase tlen melahuac, huan tlen xitlahuac, huan tlen nelcuali. ⁴ Ni tlnalnamijsca tlajtoli quinpalehuis tlen huilhuitique para motlalnamijsca. Quinpalehuis telpocame huan ichpocame ma quiipyaca se tlnalnamijsca tlen cuali para ma ax quichihuase se huilhuyotl.

⁵ Tlacame tlen ya tlnalnamijsca ma quitlacaquilica tlen nica eltoc huan achi más ma motlalnamijsca. ⁶ Nochi tlacame ma quitemoca tlachque quinequi quijtos sesen ni tlnalnamijsca tlajtoli, huan ni huicalotl huan cuali tlajtoli tlen tlnalnamijsca quijcuiljoque nica para huelis quimachilise nochi.

⁷ Quema se tlatatl pehua quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, ya pejtoc para mochihuas tlnalnamijsca. Pero tlen huilhuitique ax quinequi quicaquise tlajtoli tlen quiipyaj tlnalnamijsca huan tlamachtli.

Tlamachtli para telpocame (Proverbios 1:8 — 9:18)

⁸ Tinotelpoca, xijtlacaquili tlen motata huan monana mitzmachtíaj, huan amo xijhuejcamajcahua inintlajtoli. ⁹ Pampa nochi tlen mitzmachtíaj, mitzhualiquilis tlatlepanitacayotl. Elis nelcuali para ta queja se yejyetzti costli ipan mo-

quechcuayo huan queja se corona ipan motzonteco.

¹⁰ Notelpoca, intla hualahuij tlaixpanoca tlacame huan quinequi mitzcayahuase, amo xiquincahuili. ¹¹ Huelis yajuanti mitzilhuise: “Xihuala tohuaya, ma timotlatica huan tijmictise se acayya yonque ax tleno techchiuiljotoc. ¹² Tiquimictise tlen tejtetique inintlacayo. Nimantzi miquise huan mopantise ipan teototl. ¹³ Tijpantise miyac tlamantli tlen ipati. Tijtemitise tochajchaj ica nochi tlen tiquichtequise. ¹⁴ Xihuala huan xinechpalehui. Tijpiyase san setzi bolsa huan teipa san se timomajmacase nochi tlen tomaco ajsis.”

¹⁵ Pero notelpoca, na nimitzilhuía amo xiya ininhuaya, niyon amo xijtoquili iniojhui. San xiquintlacahui. ¹⁶ Pampa yajuanti san tlacame quinequi quichihuase tlen fiero, huan quinequi temictise. ¹⁷ Quema se tototl quiita para tlacame quitlalíaj se tlaquetztli ica campa yohui, nopa tototl ax monechcahuía nopano. ¹⁸ Pero nopa tlacame tlen huilhuitique, axtle. Yajuanti ica ininseltitzitzi motlaquechilíaj para miquise. Eltoc queja motlalilíaj se lazo ininseltitzitzi para mocuapilose ica tlen ax cuali quichihuaj. ¹⁹ Quena, queja nopa tlamimiquise nochi tlacame tlen quinequi moaxcatise miyac tlamantli tlen sequinoc quiipyaj. Quipantise se miquistli tlen fiero pampa tlacame itzcuime.

Se tlen quiipyaj tlnalnamijsca teconsejomaca

²⁰ Pero itztoc se tlen quiipyaj tlnalnamijsca tlen technotza. Eltoc queja moquetza ipan hueyi ojtli huan ipan tianquis, huan quinnojtnotza nochi tlacame ma quitlacaquilica huan ma motlalnamijsca. ²¹ Quena, quinnotza nochi tlacame campa momatij mosentilíaj. Quinnotza tequitini tlen quiipyaj inintequi para tetlajtolsencahuase campa

tequicali ipan altepetl. ²² Huan yajaya tlen quiپیایا tlanamiquilistli quinilhuía: “Imojuanti tlen ax tleno inquitmatij, ¿hasta quema queja nopa innocahuase? Huan imojuanti tlen san inquinhuihuiitaj nochi tlacame tlen tlanamiqui, ¿hasta quema tlamis inquinhuihuiitase? Huan ¿hasta quema inquicualancaitase tlamachilitistli?” ²³ Xihualaca, xinechtlacaquilij, huan na nimechmacas miyac tlanamiquilistli. Quena, tlen nimechmatiltis inmechtlanamiquiltis.

²⁴ “Ya nimechnotztoc miyac hueltas, pero ax inquinectoque innechtlacaquilise. Ajachica nimechmacac noma huan ax innechchiuilijtoque cuenta. ²⁵ Quena, imojuanti inquihuejcamajcajtoque nopa consejos tlen quiپیایا tlanamiquilistli. Ax innechtlacaquilijtoque tlen tiquijtojtoque quema tijnequiyayaj timechtlacahualtise. ²⁶ Pero ajsis se tonal quema initztose ipan miyac tlaohuijcayotl, huan tlen quiپیایا tlanamiquilistli san inmechhuetzquilise. Quena, tlen quiپیایا tlanamiquilistli inmechpinajtise quema inmechajsis nopa tlen achi más inquimacasis. ²⁷ Quena, inmechhuetzquilise quema hualas imopani miyac tlaohuijcayotl yonque inmechnenpolos queja se chicahuac ajacatl tlen nochi quixolehua. Ipan nopa hora tlacame tlen quiپیایا tlanamiquilistli ayoc huelis inmechpalehuise, yonque ipan se tlaochtli quema ax inquichiyaj hualas imopani cuesoli, choquistli, huan tlaijiyohuilistli.

²⁸ “Tlen quiپیایا tlanamiquilistli ayoc inmechnanquilise quema inquinojnotzase. Intechtemose para ma timechpalehuise, pero ax intechpantise. ²⁹ Pampa imojuanti ax inquinejque inquipiayase tlanamiquilistli. Ax inquinejque inquitpanitase TOTECO huan inmotemachise ipan ya. ³⁰ San

inquihuejcamajcajque inintlajtol tlen quiپیایا tlanamiquilistli quema inmechconsejomacayayaj. Ax intechchiuilijque cuenta quema timechtlacahualtiyayaj. ³¹ Huajca yeca inlajiyohuise pampa inquiselise imotlaxtlahuil ipampa tlen fiero inquichijtoque. Inquitlapejpenijtoque nopa fiero ojtli para inquitoquilise, huan ama inquitmatise nochi majmajtli tlen nopano mopantfaj. ³² Pampa tlacame tlen ax tleno quimatij huan tlen quihuejcamajcahuaj tlajtoli tlen quiپیایا tlanamiquilistli, quipantise miquistli. Tlen huilhuitique mocuapolose pampa ax quiپیایا cuidado ica tlamantli tlen monequi. ³³ Pero nochi tlacame tlen techtlacaquilise tlen tijپیایا tlanamiquilistli, itztose ica temachili huan tlashuilistli. Itztose ica paquilistli huan ax tleno quiimacasis.”

Hueyi ipati tlanamiquilistli

2 Tinotelpoca, xijseli tlen nimitzilhuía, huan xicajcocui notlanahuatil ipan moyolo. ² Cual ixtlacaquili notlajtol tlen quiپیایا tlanamiquilistli. Quena, ica nochi moyolo ximotlali para nelcuali tijmachilis nochi. ³ Xijtemo tlanamiquilistli. Quena, ica nochi moyolo ximomachti para más tijmachilis tlamantli. ⁴ Xiquintemo ni tlanamiquilistli huan tlaixmatili ica nochi moyolo queja tijtemosquía miyac tomi tlen motlatijtoc, o queja tijtemosquía se tlamantli tlen nelpatiyo tlen tijpolojtoya. ⁵ Huan huajca quena, tijmachilis para tlahuel monequi tijtlepanitas huan tiquimacasis TOTECO, huan teipa tiquixmatis ya. ⁶ Pampa san yajaya TOTECO temaca tlanamiquilistli, huan tlen ya huala nochi tlamatiltistli huan tlamachilistli. ⁷ Quena, TOTECO quinmaca se cuali tlanamiquilistli nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque. Quinmanahuía tlen nemij cuali iixpa. ⁸ Yajaya TOTECO tlen quin-

mocuitlahuía nochi tlen monemiltíaj cuali. Quena, quinmocuitlahuía itlatzejtzeloltijca tlacajhua ipan iniojhui.

⁹Quema TOTECO quimacas se tlatcatl tlanamiquilistli, quimatis tetlajtolsencahuas xitlahuac, huan quimatis tlen melahuac, huan tlen nelfa cuali para quichihuas. Quena, tijmatis quejatza huelis tijtlapejpenis nopa ojtli tlen más cuali. ¹⁰Quema tijpiyas miyac tlanamiquilistli huan tijmatis miyac tlamantli tlen melahuac, tijmachilis miyac paquilistli ipan moyolo. ¹¹Huan pampa tielis titlanamiqui huan tijmatis miyac, motlanamiquilis mitzmocuitlahuis. Quena, tlen tijmatis mitzchihuas para tiitztos ica temachili.

¹²Motlanamiquilis huan nopa tlen tijmatis mitzmanahuse para ax tiyas ipan ojtli tlen ax cuali. Quena, mitzmaquixtis ininmaco tlacame tlen tlahuel fiero camatij. ¹³Motlanamiquilis mitzmaquixtis tlen tlacame tlen quitlahuelcahuaj iojhui TOTECO, huan quitoquilíaj se ojtli tlen quiptiya tzintlayohuilotl. ¹⁴Quena, nopa ax cuajcualme tlahuel mopaquilismacaj quema quinchihuilíaj tlacame tlen ax cuali. Ilhuichihuaj quema tlahuel tecocojtoque huan fiero quinchihuilijtoque. ¹⁵Nopa tlacame nemij ipan se ojtli tlen huijcoltic, huan niyon se tlamantli tlen quichihuaj ax eltoc cuali pampa mocuapolojtoque.

¹⁶Nojquiya quema tijpiyas tlanamiquilistli, mitzmanahuis para ax timocajcayahuas ininhuaya sihuame tlen ax cuali ininyolis. Nopa sihuame quinpectía momecatíaj huan quimatij quejatza tecajcayahuaj ica yejyectzi tlajtoli. ¹⁷Sihuame queja nopa ya quincajtejtoque ininhuehuejhua tlen ininhuaya monamictijque quema ichpocame, huan quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO. ¹⁸Intla tiyas ipan nopa ojtli tlen ajsis hasta ininchaj nopa sihuame tlen queja nopa

quichihuaj, tijpantis miquistli. Elis queja tiquitzquis se ojtli tlen yohui mictla. ¹⁹Pampa tlen mocajcayahuaj ininhuaya sihuame queja nopa, ayoc mocualtilise. Ayoc monejnemiltise sampa ipan ojtli xitlahuac campa mopantía se cuali yolistli.

²⁰Pero ta, tinotelpoca, ximonejnemilti ipan nopa ojtli campa nemij cuajcuali tlacame. Quena, xijtoquili nopa ojtli tlen ipan nemij tlen itztoque xitlahuaque. ²¹Pampa tlacame tlen itztoque xitlahuaque itztose ica temachili ipan nopa cuali tlali. Quena, nopano campa cuali tlali mocahuase tlen axaca hueli quinteilhuis. ²²Pero TOTECO quinquixtis tlacame tlen ax quitlepanitaj ipan nopa tlali. Quena, tlacame tlen temajmatíaj TOTECO quintzontlamiltis.

Tlen monequi quichihuase tlacame para quiptiyase tlanamiquilistli

3 Notelpoca, amo xiquilcahua tlen nimitzmachtía nica. Xicajcocui notlanahuatil ipan moyolo. ²Pampa intla tijchihuas tlen nimitzilhuía, tiitztos para miyac xihuítl huan tijpiyas tlahuehulistli huan paquilistli ipan moyolo. ³Ax quema xijcahua xitetlasojtla huan xiquijto tlen melahuac. Ma quiitaca nochi tlacame ni cuali tlamantli tlen tijchihua queja quiitasquíaj se costli ipan moquechtla. Ma nesi tlanemijya para ipan moyolo tijtoquílíja tlanahuatili tlen xitlahuac. ⁴Huan TOTECO huan tlacame quicualitase tlen tijchihua. Quena, mitztlepanitase huan camatise cuali tlen ta.

⁵Ximotemachi ipan TOTECO ica nochi moyolo. Amo xijtoquili san tlen motlanamiquilis mitzilhuía. ⁶Ximoilhui tlachque ipaquilis TOTECO ipan nochi tlamantli tlen tijchihuasquía, huan yajaya mitzyacanas ipan se ojtli tlen xitlahuac.

⁷Amo ximohueyimati pampa timo-ilhuía nelía titlalnamiqúi. Más cuali xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan ximoiyocatlali ica nochi tlen ax cuali. ⁸Quena, ni tlamantli elis queja cuali pajtli tlen quichicahuas campá timocohua, huan quimacas chicalhualistli motlacayo huan moomiyohua.

⁹Xijnexi para tijtlepanita TOTECO pampa tijmaca TOTECO tlen iaxca tlen nochi tlamantli tlen tijpiya. Xijmaca TOTECO nopa achtohui pixquistli tlen tijcuis ipan momila. ¹⁰Huan TOTECO mitztiochihuas huan quitemitis mocualhua ica tlacualistli hasta tzontis huan ayoc huelis quicuisse más. Yajaya in-mechmacas xocomeca atl tlen yancuic hasta mocahuas para tiquis.

¹¹Notelpoca, amo xicholo tlen TOTECO quema mitztlalnamiqtía, niyon amo xicualani quema yajaya mitztlacahualtía. ¹²Pampa aquí TOTECO quiicnelía, quitlalnamiqtía queja se tetat quixitlahua icone tlen tlahuel quiicnelía.

¹³Hueyi paquilistli quipiya se tlatcatl tlen quipantía tlnamiquilistli huan mochihua tlnamiqui. ¹⁴Pampa tlnamiquilistli tepalehuía miyac. Más ipati que plata huan oro tlen nelía cuali. ¹⁵Tlnamiquistli más ipati que nopa piltetzitzi tlen tlahuel pajpatiyó. Niyon se tlamantli tlen tijnequisquía ax huéli quiaxilís para queja ipati tlnamiquilistli. ¹⁶Tlacame tlen quipiyaj tlnamiquilistli huejcahuase para itztose. Nojquiya quipantise tlatiochihualistli huan tlatlepanitacayotl. ¹⁷Tlacame tlen tlnamiquij quitoquilíaj se ojtli tlen quipiya paquilistli. Quena, nopa ojtli mitzmacas tlashuulistli ipan moyolo. ¹⁸Tlnamiquistli eltoc queja se cuali cuahuitl tlen temaca se yolistli tlen nelía yejectzi. Intla timochihuas titlalnamiqúi huan ax tiquiyocacahuas mot-

lalnamiqúilís, tijpiyas miyac paquilistli ipan moyolis.

¹⁹Ica tlnamiquilistli huan tlamachilistli, TOTECO quichijchijqui elhuicactli huan tlattepectli. ²⁰Pampa yajaya nochi quimati, quichijqui para ma moxejxelo nopa hueyi atl, huan quichijqui para tlen elhuicac hualtemosquía atl para tlahuetzís ipan tlattepectli.

²¹Huajca notelpoca, xijpiya cuali tlnamiquilistli huan xijtlacaquili ni tlnamijca tlajtoli, ax quema xiquinilcahua, ²²pampa nochi ni tlnamiquilistli huan tlamachiltli mitzmacas se cuali yolistli. Quena, quieyjecchihuas moyolis queja se costli quieyjecchihuas se tlatcatl ipan iquehcuyo. ²³Intla tijpiyas tlnamiquilistli huan ya nopa tijtoquilis, mitzpalehuis para tinejnemis ica temachili, huan ax timotepotlamis ipan moojhui. ²⁴Quema timotecas para ticochís, ax timajmahuis. Timotecas huan ticochís nelía cuali. Quena, ticochís ica temachili. ²⁵Ax monequi tiquimacasis para ipan tlen huéli tlatochtli hualas tlen fiero mopani queja quinajsi ax cuajcualme, ²⁶pampa TOTECO mitzmacas temachili. Yajaya axaca quicahuilís para mitzmasiltis ipan se tlajtlacoli.

²⁷Quema quinamiqui tijpalehuis se tlatcatl huan tihueli tijchihuas, amo xiquilhui para axtle. ²⁸Amo xiquilhui seyoc: “Xihuala mostla huan nimitzmacas”, intla tijpixtoc momaco para tijmacasquía ama.

²⁹Amo ximoyolilhui tlen ax cuali tlen huélis tijchihuilís seyoc tlen motemachía ipan ta. ³⁰Amo xijteilhui seyoc intla yajaya ax tleno mitzchihuulijtoc.

³¹Amo xiquixtoca iyolis se tlatcatl tlen ax quitlepanita TOTECO. Amo xijtoquilis niyon se iojhui. ³²Pampa TOTECO quicualancaita nopa tlatcatl tlen huijcoltic iojhui, pero quinicnelía tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

³³ Quena, TOTECO quintelchihua tlen itztoque ipan ininchaj tlacame tlen ax quitlepanitaj, pero tlen itztoque ipan ininchaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa quintiochihua.

³⁴ TOTECO quinpinahualtía tlen tehuihuiitaj, pero hueyi iyolo TOTECO ica tlacame tlen moicnonequij.

³⁵ Tlen tlanamiquij quiselise miyac tlatlepanitacayotl, pero tlen huhiuitique TOTECO quinpinahualtis.

Salomón teyolchicahua ma monejнемiltica xitlahuac

4 Imojuanti intelpocame, xinecht-lacaquilica tlen nimechmachtía queja inquitlacaquilisquíaj imotata. Xijmachilica tlen nimechilhuía para nelfa inmochiuase intlalnamiquini. ² Pampa nica nimechmaca se tlamachtili tlen cuali. Huajca ax quema xijcahuaca tlen nimechilhuía. ³ Na nojquiya nielqui se conetl huan nijpixqui notata. Tlahuel nechicneliyaya nonana pampa nieliyaya niyojtzti cone.

⁴ Huan notata nechmacti huan nechilhui: “Ax quema xiquilcahuas ni tlamachtili, xijchihua tlen nimitznahuatía ica nochi moyolo huan tiitztos ica cuali. ⁵ Xijtemo tlanamiquilistli huan tlamachilistli tlen TOTECO temaca. Amo xiquilcahua notlajtol, niyon ax quema ximoiyocaquixti tlen niqijtohua. ⁶ Amo xijcahua itlalnamiquilis. Xiquicneli nopa tlanamiquilistli tlen yajaya temaca, huan mitzmocuitlahuis huan mitzmanahuis ica nochi tlen ax cuali. ⁷ Tlen más ipati ipan moyolis elis para tijtemos tlanamiquilistli huan tlamachiltistli ica nochi tlamantli tlen tijchihuas. ⁸ Xiquita quejatza tlahuel hueyi ipati tlanamiquilistli. Quena, xijhueyitlali tlanamiquilistli huan quema tijpiyas, tlacame mitzhueyitlalise huan mitztlepanitase.

⁹ Huan tijselis miyac xochi coronas ipan motzonteco. Quena, tijselis coronas tlen yejyectzi quema tlacame mitznextilise tlatlepanitacayotl pampa tijpiya tlanamiquilistli.”

¹⁰ Notelpoca, xinechtlacaquili huan xijchihua tlen nimitzilhuía. Intla queja nopa tijchihuas, tiitztos miyac xihuitl ipan moyolis. ¹¹ Naja nimitznejnemiltijtoc ipan ojlti tlen xitlahuac huan campa onca tlanamiquilistli. ¹² Huan intla timonejнемiltis ica tlanamiquilistli, ax tleno quitzacuilis moojhui. Huan intla timotlallos, ax timotepotlamis. ¹³ Xijchijtinemi tlen nimitzmachtía huan amo xijcahua. Mojmstla xijhuica ipan moyolo tlen nimitzilhuijtoc huan tijpiyas se yolistli nelyejyectzi.

¹⁴ Amo xicalaqui ipan iniojhui tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO, niyon amo xijchihua tlen quichihuaj. ¹⁵ Xijtlalcahui campa yajuanti itztoque. Amo xipano nopano. Xicholo tlen campa yajuanti yohuij huan xiya ipan seyoc ojlti. ¹⁶ Pampa yajuanti ax cochij intla ax quichijtoque tlen ax cuali. Ax quinequij mosiyajcahuase intla ax quichijtoque seyoc para ma huetzi ipan tlajtlacoli. ¹⁷ Quena, fiero tlacame quitemohuaj se para quimictise o para quitlaxtequilise, queja sequinoc quitemohuaj tlacualistli huan tlen quiise.

¹⁸ Pero iniojhui tlacame tlen itztoque xitlahuaque eltoc yejyectzi queja quema tlanestihuala ica ijnaloc. Huan ininyolis mochihuas más yejyectzi mojmstla hasta nesis queja tonati tlen tlahuía ica nochi itlatlanex quema tlajcotona. ¹⁹ Pero iniojhui tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO eltoc queja tzintlayohuilotl, niyon ax quimatij ipan tlachque motepotlamíaj.

²⁰ Pero ta tinotelpoca, xijchihuili cuenta notlajtol. Xijtlacaquili nochi tlen nimitzilhuía. ²¹ Amo xiquilcahua tlen niqijtojtoc. Xicajcoci tlen

nimitzilhuía ipan moyolo para nimantzi tijoquilis. ²²Pampa tlen nimitzilhuía para tijchihuas mitzmacas se yolistli yejyectzi. Elis queja se cuali pajtli tlen quimacas chicahualistli nochi motlacayo.

²³Tlen más ipati para tijchihuas elis para tijmocuitalhuis moyoltzi huan tlen tiquicnelía, pampa tlen tiquicnelía quuijtos tlen tijchihuas ipan moyolis.

²⁴Ax quema xicamati ica tlajtoli tlen fiero, niyon amo xiquijto tlajtoli tlen tlacajcayahua.

²⁵Nochipa xijtlachili para tijchihuas san tlen xitlahuac. Quena, ximotlachili tlachque eltoc para campa tiya. ²⁶Xijtlapejpeni se cuali ojtli para ipan tine-mis. Quena, xijtoquili se ojtli xitlahuac huan nochi eltos cuali para ta. ²⁷Amo ximoiyocatlali tlen nopa ojtli tlen xitlahuac, niyon para monejmatco, niyon ica moarravesco.

Se tlatl monenpolos ica se sihuatl tlen ax inamic

5 Notelpoca, xijchiuili cuenta nopa tlanamiquilistli tlen nijpiya. Quena, ximonacasquetza para tijmachilis notlajtol pampa nijmati tlen niquijtohua. ²Huan queja nopa timochihuas titlanamiqui. Huan ticajcoctiyas más tlamantli tlen tijmatis.

³Itlajtol se ahuilnenca sihuatl eltoc tzopelic queja nectli. Huan tlen quijtohua nelía yejyectzi, pampa tlahuel quimati quejatza tlacajcayahuas. ⁴Pero teipa aquí yohui ihuaya quipantis tlen chichic queja se tlamantli pajyo tlen temictía. Quimachilis tlacajcualocayotl queja quiajsisquía ipan iyolo se machete tlen oncac tlatequi. ⁵Nopa ahuilnenca sihuatl quihuicas se tlatl campa onca miquistli. Quena, quiyacanas hasta quiaxiti mictla. ⁶Huijcoltic iojhui nopa sihuatl, pero niyon ax quimati intla fiero campa yohui. Yajaya ax quichihuilía

cuenta nopa ojtli xitlahuac tlen yohui campa onca se cuali yolistli.

⁷Huajca imojuanti intelpocame, xinechtlaquilica tlen nimechilhuía, huan ax quema xiquilcahuaca notlajtol.

⁸Xijtlalcahuica se ahuilnenca sihuatl, niyon amo ximonechcahuica campa ichaj. ⁹Pampa notelpoca, intla tijpaxalos, ayoc aca mitztlepanitas. Huan tlen tijtlantoc ica miyac xihuatl tequitl, tiquinmacas ininmaco tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO huan tlen ax tiquinixmati. ¹⁰Amo xiquincahuili seyoc alpetel ehuani ma moricojchihuaca ica tlen timotlanilijtoc. Ma ax moaxcatise tlen tijpanti ica miyac tlaijiyohuili huan tlahuicayotl.

¹¹Teipa san timochoquilis ipampa nochi tlen fiero tijchijtoc ihuaya nopa sihuatl. Huan titlajiyohuis quema nopa cocolistli tlen tijpanti ihuaya ica yolic mitztzontlamiltijtyas. ¹²Huan huajca tiquijtos: “Más cuali nijchiuilijtosquía cuenta nopa consejo tlen nijcajqui. ¿Para tlen ax nijtlacaquili quema nechtlacahualtiyaya? ¿Para tlen nijchijqui san tlen nechpacti? ¹³¡Ay! ¿Para tlen ax nijnejqui niquintlacaquilis tlen nechconsejomacayayaj? ¿Para tlen ax niquinchihuili cuenta quema nechmactiyayaj tlen cuali? ¹⁴Ama ipampa notlajtlacol niitztoc nechca se tlaixtemolis tlen nechtzontlamiltis. Nihuetzotc ipan se hueyi pinahualistli iniixpa nochi tlacame.”

¹⁵Huajca notelpoca, quema tiamiqui, ximoaixhuiti ica atl tlen meya ipan tlen ta moamel. Amo xijnechcahui se sihuatl tlen ax mosihua, pampa ica mosihua tijpantis paquilistli queja se atl tlen más ajhuyiac. ¹⁶¿Para tlen tiquinconemacas sihuame tlen san nentinemij ipan calles? ¿Para tlen tlen eltoc moxinch mopantis ipan tianquis? ¹⁷Tlen eli mocone ma elica san para ta. Amo xiquinmaca tlen tijpiya sihuame tlen ax tiquinixmati.

¹⁸Ma TOTECO quitiochihua nopa chicahualistli tlen mitzmacatoc pampa titlacatl. Huan ximopaquilismaca miyac ica nopa sihuatl tlen timocuili quema tieliyaya titelpocatl. ¹⁹Ximoilhui tlen mosihua queja se sihuatzi masatl tlen nelía yejyectzi nejnemi. San xiyolpaqui ica ya tlen mitzicnelía miyac. Tlahuel xipaqui quema yajaya mitznajnahua ipan tlen hueli tlahochtli. Nochipa ximoixhuiti ica ya itlailnelilis. ²⁰Huajca notelpoca, ¿para tlen tinejnemisquía queja se popoyotzi ica se ahuilnenca sihuatl?

Ax quinamiqui tijnajnahuas o tiq-uitzquis ichichihual se sihuatl tlen ax monamic.

²¹Pampa TOTECO mitztlachilía huan quiita sesen tlamantli tlen tijchihua. Quitlachilía campa tiya huan sesen pilojtitziti tlen ipan tinemi. ²²Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO momasiltise ipan inintlajtlacolhua. Quena, inintlaixpanolhua quinitzquis huan quinilpis queja elisquía se mecatl. ²³Nopa tlacame miquise pampa ax quinejque quiselise itlajtol tlen quintlacahualtiyaya. Pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase, ininhuihuiyo quichihuas para ma mocuapoloca para nochipa.

Amo xijpalehui seyoc para motlanehuis tomi

6 Ta tinotelpoca, intla tijtlalijtoc mofirma para tijpalehuis mohuampo para quitlanejtise se tlenijqui, o intla titemacatoc motlajtol para tijtlaxtlahuis tlen quitlanejtía intla ax hueli ya tlacuepas, ya timocalaquijtoc ipan se hueyi cuesoli. ²Ica moselti timoilpitoc ica motlajtol. Quena, ica tlen tiquijto timomasiltijtoc ipan se tlatzactli. ³Huajca notelpoca, nimantzi xijchihua tlen nimitzilhuía para timomanahuis. Ya tiitztoc

imaco mohuampo. Huajca xiquitati huan ximoechcapantlali iixpa huan xijtlajtlani mohuampo chicahuac para ma quiixpolo motoca campa nesi titlatzquitoc ihuaya. ⁴Amo xicochi, niyon amo ximosiyajcahua. Amo xijcahua para seyoc tonali. Xijsencahuas ni tlamantli nimantzi. ⁵Xijchihua nochi tlen tihueli para timomanahuis queja quichihua se masatl tlen motlalohua para mochololtis quema quiitas se tlapejquetl, o se tototl tlen quimasiltijtoya ipan tlaquetztli huan teipa momanahúa.

⁶Ta tlen titlatzihui, xiquintlachili nopa tzicame queja tequitij. Ximomachtli tlen quichihuaj para timotlalnamicctis. ⁷Yonque yajuanti ax quipiyaj se tlanahuatijquetl, niyon se tlayacanquetl tlen quinnahuatía tlachque monequi quichihuase, ⁸yajuanti tequitij chicahuac quema tlatotoniya, huan quisentilíaj inintlacualis para quipiyase tlen quicuase quema tlaseseayas. ⁹Pero ta tlen titlatzihui, san tijnequi ticochis. ¿Hasta quema timehuas? Xijmachilis ya ni. ¹⁰Intla tiquijtos: “Noja se quentzi más niixcochhuetzis, huan san se tlahochtli más nimomanajnahuas para nimosiyajcahuas”, ¹¹ica se tlahochtli ajsis mopani se hueyi mayantli queja nimantzi huala se tlaxtejquetl quema ax tijchiya. Huan nimantzi timochihuas se tlen teicneltzi pampa ax titequitqui.

Inintequijya ax cuajcualme

¹²Ax cuajcualme huan tlen ax quitlepanitaj TOTECO istlacatitinemij. ¹³Quinijcopilíaj ininhuampoyohua para mocamahuse. Monextilíaj ica iniicxihua campa yohuij. Momanextilíaj se ica seyoc tlen quinequij quichihuase. ¹⁴Temitoc ininyolo ax cuajcualme ica tlajtlacoli huan mojmotla moilhuijtinemij tlen fiero hueli quichihuase. Quinxejelohuaj tlacame

huan quinchihuaj para ma mocualanica.
¹⁵Yeca ipan se tlochtlitli quema nopa ax cuajcualme ax quichiyaj, quipantise tlen fiero. Quinomiyopojpostequis hasta ayoc oncas pajtli. Quena, quintzontlamiltis.

**Tlamantli tlen TOTECO
 ax quinequi quiitas**

¹⁶Onca chucuase tlamantli huan hasta chicome tlen TOTECO ax quinequi quiitas. Tlen más quicualancamaca eltoc ya ni:

¹⁷se tlen mohueyimati;

se tlen teistlacahuía;

se tlen quimictía seyoc tlen ax tleno quichihuilijtoc;

¹⁸se tlen moilhujtinemi tlen fiero hueli quichihuas;

se tlen nimantzi yohui para quichihuas tlen ax cuali pampa tlahuel quipactía;

¹⁹se tlen moquetza queja se testigo huan quiistlacahuía tlen ax tleno quichijtoc;

se tlen quipehualtía cualantli ica icnime. Nochi ya ni TOTECO ax quinequi quiitas.

**Tlen quipantis se tlatcatl
 tlen momecatía**

²⁰Notelpoca, xijtlepanita tlen motata huan monana mitzilhuijtoque. Amo xijcahua tlen mitzmachtijtoque. ²¹Ipan moyolo nochipa xijpixo inintlajtol. Ximoiilhujtinemi tlen quijtojtoque queja timoilpilisquía inintlamachtitl ipan moquechtla. ²²Pampa inintlamachtitl mitzyacanas campa hueli tiyas huan intla tijtoquilis tlen mitzilhuijtoque, ticochis cuali huan ica temachili. Ica ijnaloc quema tiisas tijcaquis inintlajtol tlen mitzconsejomacas. ²³Pampa inintlajtol motatahua eltos queja se tlahuili tlen quitlahuilis moojhui. Quema se acayja mitztlacahualtía o mitztlalnamichtía, ya-

jaya mitznexhtilía se ojtli campa onca se cuali yolistli.

²⁴Quena, intla tijneltoquilía inintlamachtitl motatahua, mitzmanahuis tlen ahuilnenca sihuame. Tlen mitzilhuijtoque mitzpalehuis para ax tiquinchihuilis cuenta fiero sihuame tlen tlahuel quimatij camatise yejyectzi.

²⁵Amo xiquixtoaca iyejyeca se sihuatl queja nopa, niyon amo xijcahuili ma mitztlani quema mitzijcopilía ica iixtiyol tlen yejyectziti. ²⁶Pampa se ahuilnenca sihuatl quichihuas para se tlatcatl ma quinenpolo itomi hasta ayoc quiipiyas niyon para se pantzi. Quena, se momecatijca sihuatl huélis quicuulis iyolis se tlatcatl. ²⁷¿Huélis se tlatcatl moquechilis se tlicuahuitl iyolixpa huan ax motlatis? ¡Axtle! Temachtli motlatis.

²⁸Intla se tlatcatl nejnemis ipan tlicoli, temachtli icxi tlatlas. ²⁹Queja nopa ipantis se tlatcatl tlen momecatía ihuaya se sihuatl tlen quiipiya ihuehue.

Quiselise san se tlatzacuilitistli queja nochi tlacame tlen quiitzquía isihua seyoc tlatcatl.

³⁰Axaca quicualancaita se tlaxtejquetl tlen tlaxtejqui para ax miquisquía ica mayantli, ³¹pero quema tequitini quitzquise, monequi tlaxtlahuas chicome hueltla imiyaca tlen quiichtectoc, yonque monequisquía quinamacas nochi tlen eltoc ipan icalijtic para tlaxtlahuas.

³²Pero onpano huihuitic se tlatcatl tlen momecatía. Ax quiipiya tlanamiquilistli, pampa ica iselti quinenpolos iyolis. ³³Nopa tlatcatl tlahuel tlayijyohuis huan tlacame ayoc quitlepanitase. Huan ax quema huélis quiixpolos nopa pinahualistli. ³⁴Pampa temachtli ihuehue quitlasomatis nopa sihuatl huan tlahuel cualanis. Ax quitlapojpolhuis nopa tlatcatl quema ajsis tonali para quicuepilis tlen yajaya quichihuilijtoc. ³⁵Ihuehue ax quiselis se tlaxtlahuili para moseseltis.

Ax quitlapojpolhuisquía yonque quimacasquía miyac tlamantli tlen ipati.

**Xiquintlahuelcahua
momecatijca sihuame**

7 Notelpoca, xijneltoca noconsejos huan xicajcocui notlajtol ipan moyolo. ²Intla tijchihuas tlen nimitznahuatía, cuali tiitztos. Xijtlacaquili nopa tlanahuatili tlen nimitzmachtía pampa onpano ipati. ³Ax quema xiquilcahua tlen nimitzilhuía. Xijtlatzquilti ipan moyolo para mocahuas mohuaya. ⁴Xiquinicneli tlanamiquilistli huan tlamachilistli queja tiquicnelía mosihua icni. Xiquinchihua queja elisquíaj mocualhuampoyohua. ⁵Yajuanti mitzmanahuisse para ax tijpaxaloti se momecatijca sihuatl. Intla tijpiya tlanamiquilistli huan titlamachilía, mitzpalehuis para ax tijtlacaquilis quema se sihuatl mitzcamahuis ica yejyectzi tlajtoli para mitzcajcayahuas.

⁶Se tonal na niontlachixtoya ipan noventana, ⁷huan ipan miyac telpocame niquitac se telpocatli tlen huihuitic. ⁸Yajaya nejnemiyaya ipan nopa calle nechca se esquina campa itztoc se ahuilnenca sihuatl, huan quiitzqui nopa ojtli tlen yohui ichaj. ⁹Huetztoya tonati huan ya peytoya tlaixtlatlayohuiya. ¹⁰Nimantzi quisqui nopa sihuatl para quinamiquiqui. Cuali mochijchijtoya para quincajcayahuas tlacame pampa tlahuel quimati quejatza quichihuas. ¹¹Eliyaya se sihuatl tlen camati chicahuac huan niyon quentzi ax pinajqui. Ax quema quinequi itztos ichaj. ¹²Quemantzi mopantía callejtipa huan quemantzi ipan tianquis. Tlachixtinemi para quinpantis tlacame tlen huelis quincajcayahuas.

¹³Quinechcahui nopa telpocatli huan quinajnahujqui huan quitzoponi. Tlahuel moneltlali chicahuac. Niyon se quentzi ax pinajqui para quiilhuis: ¹⁴“Ya nitemacac notlacajcahuas para tlasehuilistli huan nijtlamichijtoc nochi tlen nijtlajtolcajqui nijchihuasquía, huan nijhualica nopa nacatl para se cuali tlacualistli. ¹⁵Yeca nimitztemohuaya pampa san ta nijnequiyaya nimitzitas, huan ama nimitzpantijtoc. ¹⁶Notlapech nijyejyecchijtoc ica ipantzajca tlen yejyectzi. Nijcualtlalijtoc notlapech ica yoyomitli tlen más cuali tlen huala ipan tlali Egipto. ¹⁷Huan nicajhuiyalijtoc campa timotecase ica tlaajhuiyacayotli tlen mirra, áloe huan canela. ¹⁸Xihuala, ma timopaquilismacaca hasta tlanesis. Ma tijchihuaca tlen hueli para timonextilise para nelía timonequij. ¹⁹Pampa nohuehue ax mopantía nica, yajtoc paxaloto huejca. ²⁰Quihuicatoc miyac tomi, huan quijtojtejqui huejcahuas nepa. Ax mocuepas hasta chicahuiyas metztli.”

²¹Queja nopa, nopa sihuatl quiyolyamanili nopa telpocatli ica itlajtol tlen yejyectzi. Quiyoltilanqui san ica iistlacaticayo. ²²Huan nima nopa telpocatli quitoquilijtiyajqui queja se huacax quema quihuicaj para quimicitij, huan queja se tlen huihuitic tlen ax quimati yohui ipan tlatzactli campa quiselis itlatzacuiltilis. ²³Nopa telpocatli eltoc queja nopa tototli tlen patlanti xitlahuac para campa eltoc tlaquetztli. Niyon ax quimati intla miquis hasta quimajcahuilise se cuatlamintli tlen ajsis iyolixco.

²⁴Huajca imojuanti tlen intelpocame xinechtlacaquilica. Xijchihuaca tlen nimechilhuía. ²⁵Ax quema xijcahuili motlanequilis ma mitzcuapolo para tijtoquilis se ahuilnenca sihuatl. Amo ximonechcahui nopa ojtli tlen

yohui ichaj para ax tihuetzis ipan tlajtlacoli. ²⁶Pampa sihuame tlen queja nopa quichihuaj quincacayajtoque miyac telpocame. Quena, miyac tlacame quintzontlamiltijtoque. ²⁷Intla timonejnemiltía ipan nopa ojtli para tiyas ichaj, huajca tiquitquitoc ipan nopa ojtli tlen yohui campa miquistli.

Tlen quipiya tlanamiquilistli quipantis tlen cuali

8 ¡Xijtlacaquilica! Eltoc queja se tlen quipiya tlanamiquilistli huan tlamachiltistli mitznojnotza chicahuac para tijchihuilisquía cuenta itlajtol huan timochihuas titlanamiqui. ²Quema tiitztoc ipan se tepetl campa tlahuejcapantic, o tiitztoc campa momaxalohua ojtli, ipan moyolo ¿ax tijcaqui tlen quinequi mitztlanamictis? ³Xijtlacaquili ipan moyolo quema timoquetza ipuertajteno nopa altepetl pampa se tlen tlanamiqui mitznojnotza huan quijtohua: ⁴“Nochi imojuanti intlacame, xinechtlacaquilica tlen nimechilhúa. ⁵Imojuanti tlen ax inquitmatij quejatza inmonejnemiltise huan inhuihuitique, ximomachtica quejatza inquitpiyase se cuali tlanamiquilistli. ⁶Xijtlacaquilica cuali tlen nimechilhuis pampa notlajtol nelía miyac ipati. Nochi notlamachtitlis xitlahuac. ⁷Na niqijtohua tlen melahuac. Ax quema niistlacatisquía huan ax quema nitlacajcayahuasquía. ⁸Quena, nelía cuali notlajtol huan tepalehuía miyac. Niyon se tlamantli tlen niqijtos elis ax cuali o necuiltic. ⁹Nochi tlen niqijtohua nesi nelía xitlahuac para tlacame tlen quimachilíaj tlamantli. Quena, tlen tlanamiquij quimatij notlajtol, huan quinpalehuía para quimatise más.

¹⁰“Huajca xijselica tlen nimechmachtía huan tlen na nijmati, pampa achi más ipati que plata huan oro tlen

senquistoc cuali. ¹¹Más cuali tijpiyas tlanamiquili huan ax nopa piltetzitzi tlen más patiyó. Niyon se tlamantli tlen tijnequisquía, ax eli san se.

¹²“Tlen quipiya tlanamiquilistli nojquiya quimati cuali para quinnextilis sequinoc para quichihuase tlen xitlahuac ipan ininyolis. Tlanamiquilistli mitzpalehuis para tijpiyas cuajcuali tlaixmatilistli huan tlamachiltistli. ¹³Se tlen quimacasi huan quitlepanita TOTECO, quijpiyas nochi tlen ax cuali. Ax quinequis quinitas tlacame tlen mohueyimatij huan tlen mohueyitlepanitaj. Ax quinnehcahuis tlen fiero ininyolis huan tlen istlajatij. ¹⁴Se tlen quipiya tlanamiquilistli huéli temaca cuali consejos. Yajaya quimati para tetlajtolsencahuas xitlahuac. Quimachilía miyac tlamantli huan quipiya miyac chicahualistli. ¹⁵Tlanahuatiani mochihuaj tlanamiquini para tlanahuatise pampa quipiyaj tlanamiquilistli huan quitlacaquilíaj consejos. Tlen quipiyaj tequiticayotl huéli quichihuaj tlanahuatili tlen xitlahuac pampa quipiyaj tlanamiquilistli. ¹⁶Nochi tequitini huéli tlayacanaj huan tetlajtolsencahuaj xitlahuac pampa quipiyaj tlanamiquilistli.

¹⁷“Tlacame tlen quicnelíaj tlanamiquilistli huan quitemohuaj, quipantise huan mochihuase tlanamiquini. Huan tlen nelnelía quitemohuaj tlanamiquilistli, quipantise. ¹⁸Tlacame tlen mochihuaj tlanamiquij nojquiya quipantise ricojyotl huan tlatlepanitacayotl. Quena, quipantise se ricojyotl tlen huejcahuas huan mochihuase tlacame tlen nelxitlahuaque. ¹⁹Tlacame tlen mochihuaj tlanamiquij temacase tlamantli tlen más cuali que oro huan plata tlen onpano cuali. ²⁰Pampa tlanamiquilistli quichihua para se tlatatl ma monejnemilti ipan se ojtli tlen xitlahuac huan nelcuali. ²¹Tlacame tlen

quicnelíaj tlalnamiqulistli, quipiyase tlen quicahuase para ininconeua. Quena, pampa tlalnamiqij, quitemitise ininchajchaj ica tlamantli tlen nelía ipajpati.

²²“TOTECO quipixtoya tlalnamiqulistli ipan ipejya nochi tlen onca. Quema aya tleno quichihuayaya.

²³Quena, TOTECO ya ipa quipixtoya tlalnamiqulistli huejcajquiya quema aya oncayaya tlatteactli.

²⁴Ya quipixqui tlalnamiqulistli quema aya eltoya hueyi atl ipan tlatteactli, niyon aya oncayaya ameli ica nochi inia. ²⁵TOTECO ya ipa quipixqui tlalnamiqulistli quema aya quinchihuayaya tepeme huan nochi tlachiquili. ²⁶Quena, quipixqui tlalnamiqulistli quema aya quichihuayaya tlatteactli, mili o niyon se quentzi nopa tlatteactli tlen ama onca.

²⁷“TOTECO ya ipa quipixtoya tlalnamiqulistli quema quichijchijqui nochi tlen onca ipan elhuicactli, huan quema quichijchijqui nopa huejhueyi ostotl para campa ma mocahua huejhueyi atl. ²⁸Yajaya ipa quipixtoya tlalnamiqulistli quema quitlali mixtli ma mocahua ipan elhuicactli, huan quiilhui nochi huejhueyi atemitl hasta canque hueli ajsisquíaj. ²⁹TOTECO ya ipa quipixtoya tlalnamiqulistli quema quimacac nopa huejhueyi atl innepa huan quimacac tlanahuatili para ax hueli quipanose. Yajaya ya quipixtoya tlalnamiqulistli quema quitlalili itzinpepechol ni tlatteactli. ³⁰Huan TOTECO quitequihui itlalnamiqulis ipan nochi itequi, huan nochi tlen quichijqui quinextía para tlahuel miyac tlalnamiqulistli quipiya. TOTECO ax quema moiycacahua tlen nopa hueyi tlalnamiqulistli tlen quipiya. ³¹TOTECO nelía paqui para quitequihuía itlalnamiqulis, huan teipa

paqui ica nochi tlen quichijchijqui. Quena, pampa quichijqui nochi ica ihueyi tlalnamiqulis, ama paqui ica ni tlatteactli huan nochi tlacame tlen quinsencajqui.

³²“Huajca intelpocame, xijtla-caquilica quema se tlen quipiya tlalnamiqulistli inmechcamahuía. Queja nopa inquipantise miyac paquilistli huan tlatiochihualistli.

³³Xijtlaquilica cuali quema se tlen tlalnamiqui inmechmacas consejos ica quejatza inmotlalnamiactise. Amo xijhuejcamajcahuaca.

³⁴“Hueyi paquilistli quipantis nopa tlatatl tlen quitlacaquilis se tlen quipiya tlalnamiqulistli huan mojmotla quinequis más, yonque nopa tlatatl monequi quichiyas campa ichaj yajaya tlen tlalnamiqui para ma quitlalnamiactis achi más. ³⁵Pampa aqui quipantía tlalnamiqulistli, quipiyas se yolistli tlen nelía cuali, huan TOTECO quitlachilis ica miyac paquili. ³⁶Pero tlen quimati tlen tlalnamiqui para quichihuas huan quitlahuelcahuas, mococos ica ya iselti. Tlen ax quinequij mochihuase tlalnamiquini quitemohuaj miquistli.”

Ax san se tlalnamiqulistli huan huíhuíyotl

9 Yajaya tlen nelía quipiya tlalnamiqulistli quichijqui se yejyectzi cali ica chicome tlaquetzali iixpa. ²Quicualtlalijtoc se hueyi tlaqualistli, huan quichijchijtoc se tlaili tlen más cuali. Ya quisencajtoc nopa cuamesa ica miyac tlamantli tlaquali. ³Quintitlanqui itlatequipanojcahua para ma yaca huan ma quinnotzaca nochi tlacame para ma hualaca huan ma mochihuase tlalnamiquini. Eltoc queja yajaya tlen quipiya tlalnamiqulistli moquetza campa más tlahuejcapanco nechca nopa altepetl pampa tlahuel quinequi tetlalnamiactis.

Huan tlen quipiya tlnamiquilistli quiijtohua: ⁴“Xihualaca nochaj imojuanti tlen inhuihuitique huan tlen ax inqimachilíaj tlen cuali para inqichihuase. ⁵Xihualaca, xijcuaqui notlualis huan xiquica tlaili tlen cuali tlen nijsencajtoc. ⁶Xijcajtehuaca nochi huihuiyotl, huan nimechnextilis quejatza huelis inqipiayase se yolistli tlen yejyectzi. Xinejnemi ipan nopa ojtli tlen nimechnextilis huan ximotlalnamicica.”

⁷Intla tijchihua campeca para tijtlalnamicistis se tlatatl tlen quinhuihuiita sequinoc o se tlen fiero iyolis, yajaya san mitzpinahualtis huan chicahuac mitznajnanquilis. ⁸Huajca amo xijtlacahualti se tlen tehuihuiita pampa san mitzcualancaitas. Pero intla tijxitlahuas se tlatatl tlen tlnamiqui, yajaya más mitzicnelis. ⁹Xijmacthi se tlatatl tlen tlnamiqui, huan achi más mochihuas tlnamiqui. Huan intla tijmacthis se tlen xitlahuac monejnemiltía, achi más quimatis tlen cuali para quichihuas.

¹⁰Pampa tlnamiquilistli pehua quema se acajya quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Huan intla se acajya quiixmatis TOTECO tlen tlatzejtzeloltic, quichihuas para quimachilis miyac tlamantli.

¹¹Huan tlnamiquilistli mitzchihuilis para tiitztos miyac tonali. Quena, mitzmiyaquilis nopa xihuitl ipan moyolis. ¹²Intla timochihuas titlalnamiqiu, tipanos nelcuali. Pero intla tijhuihuiitas tlnamiquilistli, huajca ica moselti timochihuilis tlen fiero.

¹³Se sihuatl tlen huihuitic teyolpasolohua pampa ax tlano tlen cuali quimati. Chicahuac camati huan seseme huihuiitzi. ¹⁴Yajaya mosehuía ipan cuasiya ipuertajteno campa achi más tlahuejcapanco ipan nopa altepetl. ¹⁵Huan quinnotza tlacame

tlen panoj, yonque ax quitemohuaj. Yajuanti san quitoquilijtiyohuij se ojtli tlen xitlahuac. ¹⁶Pero nopa sihuatl ax quincagua ma panoca, quinnotza huan quinilhuía: “Xihualaca nochaj.” Huan nopa telpocame tlen ax tlano quimachilíaj quitlacaquilíaj itlajtol quema quinilhuía: ¹⁷“Xihuala nohuaya huan nimitzmacas tlen nelía cuali.” Quena, tlen itztoc ihuaya se sihuatl queja nopa quipiya paquilistli se tlatochtli queja se atl tlen tlaichtectli eltoc tlen más tzopelic, o se tlaqualistli tlen se quiichtequis huan quicuas ixtacatzí ihuaya seyoc eltoc tlen más ajhuiyac, ¹⁸pero tlen yohuij campa ichaj nopa sihuatl ax quimatij intla nopa tlacame tlen achtohuiya quipaxaloque, ama itztoque mictla.

Nopa achtohui amatlajcuiloli tlen tlnamijca tlajtoli tlen Salomón (Proverbios 10:1 — 22:16)

10 Ya ni nopa tlnamijca tlajtoli tlen Salomón quiijcuilo. Se telpocatl tlen tlnamiqui quipaquilismaca itata huan inana, pero se tlen quej hueli nemi, quinmaca miyac cuesoli.

²Tlamantli tlen tlaichtectli ax temaca paquilistli, niyon ax huejcahua. Pero nochi tlacame tlen nemij xitlahuac iixpa Toteco momanahuisse tlen se miquistli tlen fiero.

³TOTECO ax quicahuas para se tlatatl tlen nemi xitlahuac ma mayancamiqi, niyon ax quicahuilis se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO ma ixhuis. Nochipa quinequis más.

⁴Se tlen tlatzihui nimantzi mochihuas se tlen teicneltzi, pero se tlen tequiti chicahuac, moricojchihuas.

⁵Tlnamiqui nopa tlatatl tlen quisen-tilía itlacualis ipan nopa tonali quema noja tlatotoniya. Pero tlen cochi ipan nopa hora para pixcas, mopinahuas quema ax quiaxilis itlacualis.

⁶TOTECO quimacas miyac tlatiochi-hualistli se tlatatl tlen nemi xitlahuac iixpa, pero ax cuajcualme quipantíaj miyac tlamantli tlatehuijcaoyotl ipampa tlen fiero quichihuaaj.

⁷Quema miquis se tlatatl tlen xitlahuac, nochi quiilnamiquij ica cuali. Pero quema miquise ax cuajcualme, tlen quinilnamiquij quintaj queja se tlamantli tlen pojayjtoc.

⁸Se tlen tlanamiqui quiselía tlanahuatili ica paquilistli, pero se tlen huihuitic camati miyac huan nima onhuetzi ica ixayac ipan cuesoli.

⁹Se tlen monejnemiltía xitlahuac quiyiya temachili ipan iyolis. Pero se tlen nemi ipan ojtli tlen huijcoltic motepotlamis huan tlahuel mococos.

¹⁰Tlacame tlen ax tleno quichihuaaj quema se tlatatl quiixpano ne seyoc, tlahuel temacaj cuesoli. Pero tlen quina-jhuaaj chicahuac tlen fiero quichihuaaj quiseseltíaj cualantli.

¹¹Quema camati se tlatatl tlen itztoc xitlahuac eltoc queja se ameli tlen temaca se yolistli tlen cuali. Pero ipan incamac ax cuajcualme quisa tlen quipehualtía cualantli.

¹²Se tlen quincualancaita sequinoc quipehualtía cualantli. Pero tlen teicnelía quintlapojpolhuía tlen quiixpanoj.

¹³Quema se tlatatl tlen tlanamiqui camati, nochi tlen quicaquij momacaj cuenta para quimachilía miyac tlamantli. Pero quema se tlen huihuitic camati, nochi momacaj cuenta para monequi aqui quihuetequis ica se cuahuitl.

¹⁴Tlacame tlen tlanamiquini nochipa quinequij quimatise más tlamantli. Pero se tlen huihuitic camati quej hueli huan san motlanilía cuesoli.

¹⁵Se tlen tominpiya huelis momanahuis ica itomi para itztos ica temachili. Pero se tlen teicneltzi mocuesohua pampa ax tleno quiyiya para ica mopalehuisquía.

¹⁶Nochi tlen quitlani se tlatatl tlen itztoc xitlahuac quipalehuía para quiyiya tlen cuali ipan iyolis. Pero ax cuajcualme san quinenpolohuaaj inintomi ipan tlajtlacoli.

¹⁷Se tlatatl tlen quitlacaquilía quema seyoc quixitlahua nemi ipan nopa ojtli tlen yohui campa onca yolistli. Pero se tlen ax quitlacaquilía tlen quinequi quitlalnamicctis, mocuapolos.

¹⁸Se tlen tecualancaita huan mochi-hua queja teicnelía, yajaya se istlaca-tiquetl. Huan se tlen tetlajilhuía nelía huihuitic.

¹⁹Se tlen tlahuel camati ax polihui para quiijtos se tlajtoli tlen ica tlaixpanos. Pero se tlen tlanamiqui quiyiya miyac cuidado ica tlen quiijtohua.

²⁰Quema se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO camati, monequi tijtlacaquilis pampa itlajtol ipati queja plata tlen más cuali. Pero inintlajtol ax cuajcualme ax tleno ipati.

²¹Tlacame tlen nemij xitlahuac iixpa TOTECO hueli temacaj cuali consejos. Pero tlen huihuitique miquise pampa ax quiyiyaaj tlanamiquilistli para monejne-miltise cuali.

²²Quema TOTECO quitiochihuas se tlatatl, yajaya moricojchihuas ica tlen nelía ipati. Huan TOTECO quimaca miyac paquilistli.

²³Se tlatatl tlen huihuitic quipaquilismaca para quichihua tlen fiero. Pero se tlen tlanamiqui quipaquilismaca para quiyiya más tlanamiquilistli.

²⁴Nopa tlen tlahuel quiimacasi se tlatatl tlen ax cuali, ya nopa tlen quipantis. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO, yajaya quinmacas nopa tlamantli tlen quinequij.

²⁵Quena, queja se hueyi ajcomalacatl san hualpanotiquisa, queja nopa nojquiya itztoque tlacame tlen ax quitlapanitaj TOTECO pampa ax huejcahuaaj para itztose. Pero tlacame

tlen itztoque xitlahuac iixpa TOTECO huejcahuase pampa moquetztoque ipan se tlatzinpehualtili tlen temachtli.

²⁶Se tlatequipanojquetl tlen tlatzihui tlahuel quimaca cuesoli iteco queja poctli tlen calaqui ipan iixtiyol, o queja vinagre tlen quiajisi itlancoch hasta cuajcualo.

²⁷Quema se tlatatl quimacasi huan quitlepanita TOTECO, TOTECO quichihuas para ma itzto miyac xihuitl. Pero TOTECO quincotonilis ininxihui tlen ax cuajcualme.

²⁸Tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quichiyaj tlamantli tlen temaca paquilistli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO quichiyaj tlamantli tlen san tlapic.

²⁹TOTECO quinmocuitlahuía tlen nemij xitlahuaque iixpa, pero quintzontlamiltía tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali.

³⁰TOTECO quintiochihuas tlen itztoque xitlahuaque iixpa huan ax quema tlatzintlatemose. Pero quinquixtis tlacame tlen ax quitlepanitaj ipan ni tlali, pampa ax quincahuilis ma huejcahuaca para itztose.

³¹Quema camati se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, tetlalnamicítia. Pero se tecajcayajquetl, TOTECO quitzontlamiltis para ayoc huelis camatis.

³²Quema camati se cuali tlatatl, itlajtol tepalehuía. Pero ax cuajcualme quiihtojuaj tlajtoli tlen tlaajcayahuaj.

11 TOTECO tlahuel quicalancaita tlen tecajcayahua huan ax ajsitoc tlayejyecohua. Quinequi xitlayejyeco xitlahuac pampa ya nopa quimaca paquilistli.

²Quema se tlatatl pehua mohueyimatis, sequinoc ayoc quitlepanitase. Pero tlen moechcapantlalíaj quipantise tlanamiquilistli.

³Tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac quipiyaj se ininyolo tlen cuali

tlen quinyacana huan quinilhuía tlen ma quichihuaca. Pero tlacame tlen quinpactía tlajtlacolchihuase motzontlamiltise pampa tlaajcayajtinemij.

⁴Ipan nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas, itomi se tominpixquetl ax quipalehuis. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuac iixpa TOTECO mo-manahuisse tlen miquistli.

⁵Nochi tlen cuali tlen quichihua se tlatatl tlen itztoc xitlahuac quipalehuía para ma quiipya se ojtli tlen alaxtic. Pero tlacame tlen ax cuajcualme huetzise ipampa inintlajtlacolhua.

⁶Nopa tlamantli tlen cuali tlen cuajcualme quichihuaj quinmanahuis tlen miyac tlaquetztli, pero tlen fiero quichihuaj tlajtlacolchijca tlacame quinmasiltis.

⁷Quema miqui se tlatatl tlen ax cuali, tlami nochi tlen yajaya quichiyayaya quichihuas. Yonque yajaya se tlatatl tetic, nenpolihuis nochi tlen mochiyayaya para quichihuas.

⁸TOTECO quinmanahuis tlen itztoque xitlahuaque iixpa tlen tlaajiyohuilistli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj, TOTECO quincahuilis ma quiajisi.

⁹Se tlatatl tlen quiipya ome ixayac quinyolcocohua ihuampoyohua ica itlajtol tlen fiero. Pero tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO mochololtía tlen tlaohuijcyotl ipampa nopa cuali tlanamiquilistli tlen quiipya.

¹⁰Ipan se altepetl nochi tlacame paquij quema nochi quisa cuali para se cuali tlatatl. Pero se altepetl ilhuichihua quema miquij ax cuajcualme.

¹¹Nopa miyac tlatiochihualistli tlen quiselíaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque quihueyitalfía inialtepe. Pero ax cuajcualme quinenpolohuaj inialtepe ica tlen fiero quiihtojuaj.

¹²Se tlen ax cuali itlanamiquilis camati fiero tlen seyoc tlen itztoc ical-

nechca. Pero se tlatatl tlen tlanamiqui ax molinía.

¹³ Se tlen tetlajilhuijtinemi ax quema hueli quimati se tlajtoli tlen ixtacatzí huan ax teyolmelahuas. Pero se tlatatl tlen temachtli quimati miyac tlamantli tlen ax tematiltía.

¹⁴ Campa ax onca tequitini tlen tlanamiquij para tlayacanase, tlatzintlanhuetzise nopa tlacame. Pero quema tlacame ipan se altepetl quintequitlalfaj miyac tlacame tlen quinmacaj cuali consejos, huelis itztose ica temachili.

¹⁵ Quipantis cuesoli tlen quitlalis ifirma para tlaxtlahuas para seyoc intla yajaya ax hueli. Pero se tlen ax quitlalis ifirma para seyoc, itztos ica temachili.

¹⁶ Se sihuatl tlen quiPIYA iyolo ica sequinoc, quipantis tlatlepanitacayotl. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO san quinequij quipantise tomi.

¹⁷ Se tlatatl tlen tetlasojtla mochi-huilía tlen cuali pampa moyolpactía, pero se tlatatl tlen tecocohua motlanahuía pampa moyolcocohua.

¹⁸ Se tlatatl tlen ax cuali itlanamiquilis tlacajcayahua huan nopa tomi tlen queja nopa quitlantoc san eltoc para se tlochtli. Pero se tlatatl tlen quichihua tlen xitlahuac iixpa TOTECO quiselis se itlaxtlahuil tlen nelía ipati.

¹⁹ Se tlen quichihuas tlen xitlahuac, yas campa onca yolistli. Pero se tlen quitoquilis tlen fiero, quipantis miquistli.

²⁰ TOTECO quincualancaita tlen moilhuáfaj quejatza hueli tlacajcayahuase. Pero quincualita tlen nemij nelcuali huan axaca huelis quinteilhuis.

²¹ Temachtli se tonal TOTECO quintlatzacuiltis tlacame tlen ax quitlepanitaj. Pero ininconehua tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa, TOTECO quinmanahuis tlen tlaohuijcaoyotl.

²² Se sihuatl tlen yejyectzi pero ax quiPIYA tlanamiquilistli, eltoc huihuitic san se ica se pitzo tlen quihuica ipan iyacatzol se anillo tlen oro.

²³ Tlen cuali quinchia tlacame tlen quichihua tlen cuali. Pero icalancayo TOTECO quinchia ax cuajcualme.

²⁴ Tlen quinpactía temajmacase tlen quiPIYAJ, achi más moricojchihuase. Pero tlen itzcuintij huan ax quinequij temajmacase tlen iniaxca, teipa mochi-huase teicneltziti.

²⁵ Quena, se tlatatl tlen hueyi iyolo huan tlen quinmaca sequinoc miyac tlamantli tlen quiPIYA, teipa achi más moricojchihuas. Huan aqui quinpalehuía sequinoc, TOTECO quitiochihuas huan quiPIYAS nochi tlen monequi.

²⁶ Se tlen ax quinamacas itrigo quema sequinoc quitemohuaj pampa moilhuía patiyohuas, ialtepe ejcagua quitelchihuase. Pero aqui quinamaquiltis sequinoc quema quinmonequijitoc, TOTECO quitiochihuas.

²⁷ Intla tijtemohua tlen cuali para tijchihuas, TOTECO mitzcualitas, pero intla tijtemohua tlen ax cuali para tijchihuas, ya nopa tijpantis.

²⁸ Aquí motemachía ipan itomi huetzis queja se xihuitl tlen huactoc. Pero tlacame tlen quichihua tlen cuali quiPIYASE fuerza queja imacuayohua se cuahuitl tlen nochipa xoxohuixtoc.

²⁹ Se huihui telpocatl tlen quihualica tlaohuijcaoyotl ipan ifamilia ax tleno quiselis teipa tlen itatahua quicahuilijtehuase. Huan yajaya tlen huihuitic teipa monequis quitequipanos seyoc tlen tlanamiqui.

³⁰ Pero se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO tepalehuía queja se cuahuitl tlen temaca cuali yolistli. Huan aqui quinnotza sequinoc ma quitoquilica TOTECO, yajaya nelía tlanamiqui.

³¹Intla tlen itztoque xitlahuaque quiselíaj inintlaxtlahuil nica ipan ni tlaltepectli para tlen quichijtoque, huajca más temachtli tlen ax cuajcualme huan tlen tlajtlacolchihuaj quiselise tlen quinamiqui.

Tlacame tlen xitlahuaque huan yajuanti tlen ax tlatlepanitaj TOTECO

12 Se tlen quipactía quiselía tlamachtli tlen quixitlahua quiapiya tlalnamiqulistli tlen cuali. Pero se tlen ax quinequi quitlacaquilis tlen quixitlahua nelía huihuitic.

²TOTECO quicualita se tlatatl tlen cuali. Pero TOTECO quitlalis tlatzacuiltlistli ipan nopa tlatatl tlen moilhuía tlen fiero huelis quichihuas.

³Se tlatatl ax quipantis temachili ipan iyolis ica tlen fiero quichihua. Pero tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, quena, quiapiyaj ininnelhuayo tlen calaqui huejcatla huan ax tleno quinolinis.

⁴Se situatl tlen nelcuali quihualiquilía ihuehue tlatlepanitacayotl pampa tlacame quitlachilíaj queja se tlanahuatijquetl ica se corona ipan itzonteco. Pero se situatl tlen quihualiquilía ihuehue pinahualistli quicocohua ihuehue queja se cocolistli tlen quicua iomiyohua.

⁵Se cuali tlatatl moilhuía quichihuas tlen xitlahuac, pero ax cuajcualme moilhuíaj quejatza hueli tlacajcayahuase.

⁶Inintlajtol tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO tecocohuaj hasta hueli temictía. Pero inintlajtol tlacame tlen itztoque xitlahuaque temanahuíaj tlen miquistli.

⁷Toteco Dios quintzontlamiltis ax cuajcualme, pero ininteipa ixhuihua tlacame tlen quichihuaj tlen cuali itzose ica temachtli para nochipa.

⁸Tlacame quitlepanitaj se tlatatl tlen quiapiya cuali itlalnamiqulis, pero se tlen huihuitic quiitaj para ax tleno ipati.

⁹Más cuali se tlen tequiti chicahuac huan mosoquihuía ipan itequi para quitlanis tlen yajaya huan itlatequipanojcahua quicuase, huan ax se tlatatl tlen mohueyimati huan ax quinequi motequihuis para quiapiyas tlen quicuas.

¹⁰Se cuali tlatatl mocuesohua ipampa itlapiyahlua pampa ax quinequi ma tlaijiyohuica. Pero quema se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO moyolilhuía para quitlasojtlas itlapiyal, noja pano fiero quichihuilía pampa san ya nopa quimati.

¹¹Se tlatatl tlen tequiti chicahuac ipan imila nochipa quiapiyas miyac tlacualistli. Pero se tlen huihuitic quinenpolohua itonal pampa tlatzihui.

¹²Tlen tlachtequij mocualaníaj quema quiitaj para itequixpo quiichtectoc se tlamantli tlen achi más ipati que ya. Pero cuajcualme quitlanij ica inintequi para huelis quinpalehuise sequinoc.

¹³Ax cuajcualme istlacetij huan inintlajtol quinmasiltía pampa nima nesi para ax melahuac. Pero cuajcualme ax istlacetij huan momanahuíaj tlen miyac tlamantli tlahuuijcaoyotl.

¹⁴Se tlatatl tlen quiijtohua tlen melahuac quipantis miyac tlamantli tlen cuali huan tlen quitemitis iyolis ica paquilistli. Huan yajaya tlen tequiti cuali ica ima quiselis se tlaxtlahuili tlen cuali.

¹⁵Se tlen huihuitic moilhuía para nemi ipan se ojtli xitlahuac huan ax quinequi consejos. Pero se tlatatl tlen tlalnamiqui quintlacaquilía tlen quiconsejomacaj para ma monejnemiltis más cuali.

¹⁶Se tlen huihuitic nimantzi cualani quema sequinoc quitlajilhuíaj. Pero se tlen tlalnamiqui quiapiya iyolo intla quitlajilhuíaj, yajaya ax quinextía cualantli.

¹⁷Se testigo tlen quiijtohua nochi tlen senquistoc melahuac, quichihua tlen xitlahuac. Pero se testigo tlen

istlacati quichihua pampa quinequi tlacajcayahuas.

¹⁸ Itztoque sequin tlacame tlen tecocohuaj ica inintlajtol queja elisquía se machete tlen tlatequi. Pero inintlajtol tlalnamiquini eltoc queja se pajtli tlen teyolchicahua huan teseseltía.

¹⁹ Itlajtol se testigo tlen quijtohua nochi tlen senquistoc melahuac huejcahuas pampa nochi quiitase para xitlahuac. Pero itlajtol se testigo tlen istlacati ax huejcahuas pampa nima monextis para ax melahuac.

²⁰ Nochi tlen moilhuíaj quichihuase tlen ax cuali, quisencahuaj ipan ininyolo quejatza huelis tlacajcayahuase. Pero tlen itztoque xitlahuaque quipiyaj paquilistli ipan ininyolo pampa moyolilhuíaj tlen cuali huelis quichihuase.

²¹ Ax quipantise tlatzacuiltli tlen monejnemiltíaj xitlahuac, pero miyac tlahuicajayotl quipantise ipan ininyolis ax cuajcualme.

²² TOTECO quincualancaita tlacame tlen istlacatij. Pero nochi tlen quijtohuaj tlen melahuac, TOTECO quincualita.

²³ Se tlen tlalnamiqui ax mohueyimatí, niyon ax quinnexilis sequinoc nochi tlen quimati. Pero tlen huíhuítique tlahuel mohueyimatij huan quijtohuaj miyac tlamantli tlen eli san se huíhuíyotl.

²⁴ Xitequiti chicahuac huan tielis se tlayacanquetl, pero intla timochihuas titlatzihui tielis itlatequipanojca seyoc tlatatl.

²⁵ Se tlatatl tlen moyolcuesohua nelía tlaijiyohuía, pero se cuali tlajtoli quimacas paquilistli ipan iyolo.

²⁶ Se tlatatl tlen monejnemiltía xitlahuac quinyacana ihuampoyohua ipan se cuali ojtli, pero ax cuajcualme quihuicaj sequinoc ipan se ojtli campa mocuapolose.

²⁷ Se tlatatl tlen tlatzihui ax quinequi quitemos niyon cuahuil para quicxi-

tis tlen quipejtoc, san xoxohuic quicuas, pero se tlen quipactía tequitis quitlanis tlen nelcuali.

²⁸ Tlacame tlen quichihuaj tlen cuali quitoquilíaj nopa ojtli tlen tehuica campa onca yolistli. Iniojhui ax yohui campa onca miquistli.

13 Se telpocatl tlen tlalnamiqui quiselía tlen itata quijtohua quema quitlalnamictía, pero se tlen tepajcaita ax quitlacaquilía tlen quitlacahualtía.

² Se tlatatl tlen camati tlen cuajcuali tlamantli quipantis tlen cuali ipan iyolis, pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO san quipantise tlatehuicajayotl.

³ Se tlen quipiya miyac cuidado ica tlen quijtohua huan ax quej hueli camati, quimocuitlahuía iyolis. Pero se tlen quej hueli ontlananquilijtiquisa quipantía tlahuicajayotl.

⁴ Se tlatatl tlen tlatzihui quinequi miyac tlamantli, pero ax quinpanitía ipampa itlatzcayo. Pero se tlen tequiti chicahuac, moricojchihuas.

⁵ Se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO ax quinequi quiitas istlacaticayotl, pero nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO tejistlacahuíjtinemij, huan axaca quintlepanitas.

⁶ Nopa cuali tlamantli tlen quichihuaj cuajcualme quinmanahuía mojmstla ipan ininyolis. Pero tlen fiero quichihuaj tlajtlacolchijca tlacame quintzontlamiltía.

⁷ Itztoque sequin tlacame tlen pilteicneltziti, pero mohueyimatij huan monextíaj para tlapijpiyani. Huan itztoque sequinoc tlen nelía tominpiyani, pero moechcapantlalíaj huan mochihuaj queja teicneltziti.

⁸ Quema quichtequij se tlatatl tlen tominpiya huan quihuicaj huejca, quitlajtlaníaj ma tlatxlahua miyac tomi para quimanahuis iyolis. Pero se tlen teic-

neltzi ax monequi quiimacasis ajqueya quitzquis huan tlajtlanis tomi.

⁹Iyolis se cuali tlatatl eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextía campa hueli. Pero ininyolis tlajtlacolchihuani eltoc queja se tlahuili tlen ajachica sehui.

¹⁰Se tlatatl tlen motlepanita quipantis tlanajnanquilstli. Pero tlen moicnonequi huan quitlacaquilía consejos, quiapiyas tlanamiquilstli.

¹¹Tlen moilhuía quitlanis miyac tomi ipan se tlalochtili mocajcayajtoc. Pero tlen quisentilía tomi sesentziti huan ica miyac tequitl, quiapiyas tomi tlen momiyaquilis.

¹²Quema se tlatatl mojmstla quichiya para quiselis se tlenijqui huan ax ajsi imaco, nelía quiyolcocohua. Pero quema se quinequi se tlamantli huan teipa quiselía, nelía yolpaqui.

¹³Se tlatatl tlen ax quinequi quiitas itlanahuatilhua TOTECO, mocuapolos pampa ax quintoquilía. Pero aquí quintlepanitas tlanahuatili, TOTECO quitiochihuas.

¹⁴Itlamachtli se tlen tlanamiqui eltoc queja se ameli campa temaca se cuali yolistli. Huan tlen quitlacaquilíaj itlajtol se tlen tlanamiqui momanahuíaj tlen nopa tlaquetztili tlen quimictisquía.

¹⁵Se tlatatl tlen tlanamiqui quimachilía miyac tlamantli huan sequinoc quicualitaj. Pero iniojhui tlcacayahuani tlahuel ohui pampa quiselise tlatzacuiltli ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁶Nochi tlcame tlen tlanamiqui moyolilhuíaj achtohui intla cuali para quichihuase se tlamantli o axtle. Pero tlen huihuitique ax moyolilhuíaj achtohui. Nimantzi quichihuaj tlen hueli tlamantli huan quinextíaj ihuihuiyo.

¹⁷Se tlayolmelajquetl tlen ax quitlepanita TOTECO quichihuas ma onca cualantli. Pero se tlayolmelajquetl tlen temachtli teyolchicahua.

¹⁸Quema se tlatatl ax quinequi quicaquis tlen quiconsejomaca, mochihuas teicneltzi huan teipa tlahuel mopinahuas. Pero se tlen quitlacaquilía tlen quinequi quixitlahuas teipa quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹Se paquilistli quema pano cuali tlamantli queja se quinequiyaya ma pano. Pero tlen huihuitique ax quinequij quicahuase tlen fiero quichihuaj para quipantise tlen cuali.

²⁰Se tlatatl tlen nemi ininhuaya tlen tlanamiquij mochihuas tlanamiqui. Pero aquí nemi ininhuaya huihuime, quipantis ajqueya quinpojpostequis iomiyohua.

²¹Tlamantli tlen ax cuali quintoquilíaj tlen tlajtlacolchijtinemij. Pero tlen quichihuaj tlen cuali quipantise miyac tlatiochihualistli.

²²Quema miqui se cuali tlatatl, quincahuilijtehua miyac tlamantli tlen cuali para iconehua huan hasta para iixhuia. Pero quema miqui se tlen tlajtlacolchijtinemi, iricojyo panos ica se tlen quichihua tlen cuali.

²³Se tlatatl tlen teicneltzi huels quiapiyas imil tlen tlahuel tlaeli huan quimaca miyac tlacualistli. Pero intla ax onca tlanahuatili tlen xitlahuac ipan ialtepe, fiero tlcame huels quichitequilise nochi.

²⁴Se tlatatl tlen ax quitlacahualtía icone quema quichihua tlamantli tlen ax cuali, quinextía para ax quiicnelía. Pero aquí nelía quiicnelía icone, pehua quixitlahua quema noja pilsiltzi.

²⁵Se tlatatl tlen quichihua tlen cuali quiapiya miyac tlacualistli para huels tlacuas hasta ixhuis. Pero ax cuajcualme mayancamictinemij pampa ax tequitij.

14 Se sihuatl tlen tlanamiqui mojmstla quisencahua ichaj para ma eli más cuali, pero se tlen huihuitic quixolehua ichaj ica tlen quichihua.

²Tlen monejnemiltía ipan nopa ojtli tlen xitlahuac quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Pero se tlen necuiltic nemi ax quinequi quiitas.

³Tlajtol se huihui tlatatl quihualiquilía tlatzacuiltili. Pero inintlajtol tlanamiquini quinmocuittlahuía tlen ax cuali.

⁴Quema ax onca torojme para tlaxahuase, ax oncas trigo ipan cuacali para pantzi. Pero quema onca torojme tlen tequitij ica nochi ininchicahualis, momiyaquilis pixquistli.

⁵Se testigo tlen temachtli ax quema istlacatis, pero se testigo tlen quipactía tlacajcayahua, mojmotla istlacati.

⁶Se tlen tlauhuihuita ax quema quipantis tlanamiquilistli yonque quijtohua quitemohua. Pero se tlen quimachilía miyac tlamantli, yajaya ax ohui quipantía tlanamiquilistli.

⁷Ximohuejcatlali ica tlen quichihua se tlatatl tlen huihuitic, pampa yajaya ax mitznexilis niyon se tlamantli tlen cuali.

⁸Se tlen tlanamiqui yajaya moilhuía tlen imelac huala ipan iojhui. Pero se tlen huihuitic mocajcayahua ica iselti ica ihuihuiyo.

⁹Tlen huihuitique san huetzcaj quema tlajtlacolchihua. Pero tlacame tlen xitlahuac nemij quipiyaj ipan ininyolo para monejnemiltise noja más xitlahuac.

¹⁰Sesen tlatatl quimati nopa cuesoli o nopa paquilistli tlen quipiya ipan iyolo. Huan axaca huelis quimachilis senquisot tlen seyoc quimati.

¹¹Nopa yejectzi cali tlen ax cuajcualme quipiyaj xolehuis. Pero yonque tlacame tlen xitlahuaque san quipiya ininchaj tlen teicneltzi nochi elis cuali para tlen nopano itztoque.

¹²Onca ojtli tlen tlacame moilhuía ipan xitlahuac, pero tlen yohuij ipan nopa ojtli quipantise miquistli.

¹³Huan yonque huetzca se acajya, hueli onca tlen quiyolcocihua miyac.

Huan quema tlami huetzca, noja quimachilía nopa cuesoli.

¹⁴Ax cuajcualme mocahuaj cuesijtoque ica nochi tlen fiero quichihua. Pero nochi tlen quichihua se cuali tlatatl quitemitía iyolo ica paquilistli.

¹⁵Se tlen huihuitic nimantzi quinteltocha nochi tlen ihuampoyohua quihua ica quichihua, pero se tlatatl tlen tlanamiqui moilhuía intla cuali para quichihuas se tlamantli o axtle.

¹⁶Se tlen tlanamiqui quiimacasi tlen ax cuali huan mohuejcatlala. Pero se tlen huihuitic mochihua queja ax tleno quiimacasi huan momajcagua san quej hueli campa tlamantli mahuilili.

¹⁷Se tlatatl tlen yolquentzi nimantzi cualani huan quichihua tlamantli tlen ax quinamiqui. Huan nochi tlacame quicualancaitaj se tlen moyolilhuía quejatza huelis tecocos o tecajcayahuas.

¹⁸Tlen huihuitique san quipiyaj huihuiyotl ipan inintzonteco, pero tlen tlanamiquij yajuanti quipiyaj tlanamiquilistli queja se corona yejectzi tlen quihuicaj ipan inintzonteco.

¹⁹Fiero tlacame moixhuijtzomase iniixpa cuajcualme. Quena, motlancuaquetzase iniixpa tlen quichihua tlen xitlahuac huan quintlajtlanise tlapalehuili.

²⁰Ica tlacame tlen teicneltziti hasta ininteixmatcagua ax quinequij quinitase. Pero tlapijpiyani quipiyaj miyac ininhuampoyohua.

²¹Tlajtlacolchihua tlen ax quinequi quiitas se tlen icalnechca. Pero hueyi ipaquilis se tlatatl tlen quintlasojtla tlen teicneltziti huan quinpalehuía.

²²Tlen moyolilhuía ipan tlen ax cuali huelise quinchihuase mocuapolose, pero tlen moyolilhuía ipan tlen cuali huelise quichihuase quipantise tlaicnelili huan tlen temachtli.

²³Tlen tequitij cuali quiselise inintlaxtlahuil. Pero tlen san camatij

huan ax quichihuaq inintequi mocahuase teicneltziti.

²⁴Nopa ricojyotl tlen tlacame tlen tlalnamiqij quitlanij quinhualiquilía miyac tlatlepanitacayotl. Pero tlen huihuitique san quitlanij más huihuiyotl.

²⁵Se testigo tlen quijtohua tlen melahuac quinmanahuía ininyolis tlacame tlen ax tleno quichijtoque. Pero se testigo tlen tlacajcayahua san istlacati.

²⁶Tlacame tlen quimacasiq huan quitlepanitaj TOTECO itztoque ica temachili, huan ipan TOTECO nojquiya ininconeua momanahuise.

²⁷Quema se tlatatl quimacasi huan quitlepanita TOTECO eltoc queja se ameli tlen temaca se cuali yolistli, huan quimanahuis tlen eltoc nechca miquistli.

²⁸Quema nelía momiyaquilfaj tlacame ipan se tlali, inintlanahuatijca mohueyichihuas. Pero quema mocahuaj san se quesqui tlacame ipan itlanahuatilis se tlayacanquetl, tlantiyas itequihuejcayo.

²⁹Se tlatatl tlen ohui para cualanis quimachilis miyac tlamantli. Pero se tlen nimantzi cualani quinextía ihuihuio.

³⁰Quema se tlatatl quiptiya tlasejseltili ipan iyolo, quimacas se yolistli tlen huejcahuas ipan ni tlattepaactli. Pero intla tiquixtocas tlen sequinoc quiptiyaj, quicuas moomiyo queja se cocolistli huan ax tihuejcahuas.

³¹Aqui quitlajiyohuiltía se tlen teicneltzi quiixpano TOTECO tlen quichijchijqui. Pero aqui quintlasojtla tlen teicneltziti quinextilía TOTECO tlatlepanitacayotl.

³²Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO motzontlamiltise ica inintlajtlacolhua. Pero tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO motemachíaj ipan ya tlen hueli quinmanahuis ipan miquistli.

³³Tlalnamiquistli mopantía ipan ininyolo tlacame tlen tlalnamiqij. Pero

ax mopantía tlalnamiquistli campa tlen huihuitique.

³⁴Quema nochi tlacame ipan se tlali monejnemiltíaj xitlahuac, sequinoc quihueyitlalfaj inintlal. Pero quema tlacame tlajtlacolchijtinemij, quihualiquilfaj pinahualistli.

³⁵Se tlanahuatijquetl yolpaqui ica itlatequipanojcahua tlen tlalnamiqij huan quimatij tlachque quichihuase. Pero intla se itlatequipanojca quihualica pinahualistli, quiajsis icualancayo nopa tlayacanquetl.

15 Quema se acajya quinanquilía ica yejyectzi seyoc tlen cualantoc, nimantzi quiseseltía. Pero intla quinanquilis chichahuac, achi más quicualancamacas.

²Se tlen tlalnamiqij quicualtlalfá tlen tlamachtía para ma quiyoliti paquilistli. Pero se tlen huihuitic san camati huihuiyotl tlen ax tleno ipati.

³TOTECO itztoc campa hueli huan quitlachilía tlachque quichihuaq nochi tlacame. Quintlachilía tlen quichihuaq tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO huan tlen quichihuaq cuajcualme.

⁴Se tlatatl tlen camati ica tlajtoli tlen yamanic temaca se yolistli tlen cuali. Pero tlen quijtohua tlajtoli tlen tecajcayahua nelía teyolcocohua.

⁵Se telpocatl tlen huihuitic ax quinequi quitlacaquilis itata quema quitlacahuáltía. Pero se tlen tlalnamiqij, yajaya quena. Quicaqui huan quichihua tlen itata quiilhuía.

⁶Ipan ichaj se tlatatl tlen itztoc xitlahuac onca miyac tlen ica panos. Pero se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO san quitlani tlahuijcayo.

⁷Tlen quijtohuaq tlalnamiquini temaca tlalnamiquistli. Pero tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO ax quiptiyaj tlalnamiquistli para temaca.

⁸TOTECO ax quinequi quiitas nopa tlacajcahualistli tlen fiero tlacame

quimacaj. Pero quimaca miyac paquilistli quema momajtohuaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

⁹TOTECO ax quinequi quiitas nopa ojtli tlen ipan nemij ax cuajcualme. Pero yajaya quinicnelía tlen quinequij quitoquilise tlen nelxitlahuac ipan nochi tlen quichihuase.

¹⁰Intla se quicajtehuas iojhui TOTECO para quichihuas tlen fiero, TOTECO quitlalamictis. Pero intla se ax quinequís quicualtlalis iyolis quema TOTECO quixitlahua, TOTECO quitzontlamiltis.

¹¹TOTECO quiita nochi tlen pano ica tlen mopantíaj campa teostotl huan campa mictla, pero noja más quimati sesen piltlamantzitzi tlen eltoc ipan ininyolo tlacame.

¹²Se tlen tlauhuihuita ax quiicnelía tlen quitlakahualtía huan quinequi quixitlahuas. Ax quinequi quinnehcahuis tlen tlanamiquij pampa ax quinequi ma quiixcoilhuica para ax cuali tlen quichihua.

¹³Se tlen yolpactoc, tenextilía ipaquilis pampa huetzca, huan se tlen moyolcuesojtoc, nimantzi quinextía ipan ixayac.

¹⁴Iyolo se tlatatl tlen tlanamiqui tlhuel quinequi quimachilis más tlamantli. Pero se tlen huihuitic san moixhuitía ica más huihuiyotl.

¹⁵Se tlatatl tlen yolcuesihui quiita nochi tonali para nelfiero, pero se tlen yolpactoc, mojmostla quiita queja elisquía ilhuitl.

¹⁶Más cuali para se tlatatl elis teicneltzi huan quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, huan ax para quiipiyasquía miyac tomi ica yolcuesoli.

¹⁷Achi más cuali se quicuas san quililtl ipan se cali campa onca tlainelijcayotl, huan ax quicuas toro nacatl campa onca cualantli.

¹⁸Se tlatatl tlen nimantzi cualani quintehuía sequinoc, pero se tlen quiipiya iyolo, yajaya quinseseltía.

¹⁹Se tlen tlatzihui quiohuijmati nochi tlamantli ipan ni yolistli huan quinita nochi tlamantli queja huitztli tlen ohui para quinpanos, pero tlacame tlen quichihuaj tlen xitlahuac quiitaj para ax ohui nopa tlamantli tlen quinixnamictihuala. Ininyolis eltoc queja se ojtli tlen patlahuac.

²⁰Se telpocatl tlen tlanamiqui quimaca miyac paquilistli itatahua, pero se tlen huihuitic quincualancaita.

²¹Se tlen ax tlanamiqui mopaquilismaca ica nochi huihuiyotl tlen quichihua, pero se tlen quimachilía miyac tlamantli quichihua campeca para moxitlahuas huan quitoquilis nopa ojtli tlen cuali.

²²Quema se acajya quinequi quichihuas se tlamantli pero ax motlajtlanía quejatza quichihuas o intla cuali para quichihuas, ax quisa cuali itequi. Pero quema se motlajtlanía miyac consejos tlen tlanamiquini, nochi tlen quichihua quisa cuali.

²³Nochi tlacame quinpactía quema se tlananquilía cuali huan tepalehuía tlamachilise más. Nelía yejectzi quema se acajya quimati quejatza quicamahuis se tlen quiipiya cuesoli huan quiilhuis tlen quinamiqui ipan nopa tlatochtli quema monequi.

²⁴Tlacame tlen tlanamiquij quitoquilíaj nopa ojtli ica huejcapa tlen tehuica elhuicac campa onca yolistli. Yajuanti quihuejcacajtoque nopa ojtli tlen tehuica mictla.

²⁵TOTECO quixolehuas ininchaj tlacame tlen mohueyimati huan nochi tlamantli tlen quiipiyaj, pero yajaya quimocuitlahuía nochi tlen iniaxca cahual toahuihua.

²⁶TOTECO ax quinequi quiitas tlen fiero moyolilhuíaj ax cuajcualme, pero

quipiya paquilstli ica tlen quijtohuaj tlacame tlen yoltlapajpactique pampa cuali inintlajtol.

²⁷ Se tlatatl tlen quinequi tlacajcayahuas huan moaxcatis tlen seyoc iaxca quihualicas tlen fiero ipan ichampoyohua, pero aqui ax quiselis tomi tlen ax quitlantoc itztos ica cuali.

²⁸ Se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO moyolilhuía quejatza tlananquilis queja quinamiqui, pero se tlatatl tlen ax quitlepanita TOTECO ontlananquilitiquisa nimantzi ica tlajtoli tlen ax cuali.

²⁹ TOTECO mohuejcatlalijtoc tlen tlacame tlen fiero ininyolis, pero quintlacaquilía quema momaijtohuaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

³⁰ Quema se acajya ixpaqui, quinchi-hua sequinoc ma quipiyase paquilstli ipan ininyolo, huan quema se quihualica se tlajtoli tlen cuali, quinmaca tlacame chicahualistli hasta ipan iniomiyo.

³¹ Nopa tlatatl tlen quichihuilía cuenta quema seyoc quimacas consejo para quimanahuis iyolis, teipa mopantis ininhuaya tlen nelfa tlalnamiqij.

³² Tlen ax quichihuilía cuenta tlen quinequi quitlalnamiictis, ica iselti mochihuilía tlen fiero. Pero se tlen quitlacaquilía quema seyoc quixitlahuasnequi, quimachilis miyac tlamantli.

³³ Intla tiquimacasi huan tijtlepanita TOTECO, yajaya mitzchihuas tielis titlalnamiqii. Huan tlen moehcapantlalía iixpa ya, teipa quipantis tlatlepanitacayotl.

16 Tojuanti hueli tijcualtlalise ipan toyolo tlachque tijchihuase, pero TOTECO quijtos intla cuali o axtle para tijchihuase tlen timoilhuijtoque.

² Se tlatatl quiita nochi tlamantli tlen quichihua para cuali, pero TOTECO quitlachilía iyolo huan quiita para tlen quichijtoc sesen tlamantli.

³ Nochi tlen ta timoilhuía para tijchihuas xijcahuili imaco TOTECO para mitzyacanas, huan yajaya mitzpalehuis para quisas cuali tlen timoilhuijtoc.

⁴ TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli para ma quitlamilti ipaquilis. Quinchijchijtoc fiero tlacame para ma quiselica inintlaijiyohuulis ipan nopa tonal tlen ax cuali.

⁵ TOTECO quinculancaita nochi tlacame tlen mohueyimatij, huan temachtli quiselise inintlatacuilitlis.

⁶ Para se quixitlahuas tlen tlajtlacolchihua monequi miyac teicnelijcayotl huan tlajtoli tlen melahuac. Huan quema yajaya pehuas quiimacasis huan quitlepanitas TOTECO, moiycatlalis ica tlamantli tlen ax cuali.

⁷ Quema iojhui se tlatatl quipactía TOTECO, hasta icualancaitacahua nojquiya moyoltlalise ica nopa tlatatl.

⁸ Más paqui se tlatatl tlen quiipiya pilquentzi tomi, pero monejnmemiltía xitlahuac, que se tlen quitlantoc miyac tomi pampa tlacajcayahua.

⁹ Tojuanti hueli timoyolilhuíaj canque cuali tiyase, pero yajaya TOTECO tlen quijtohua intla nopano tiyase o axtle.

¹⁰ TOTECO quipalehuía se tlanahuatijquetl para quijtos tlen xitlahuac quema tetlajtolsenacahua, huajca ax quinamiqui para istlacatis huan mocuapolos.

¹¹ TOTECO quinequi para nochi tlayejyecoli huan tlatamachihuali tlen motequihuijtoc ma eli xitlahuac. Yajaya TOTECO tlen quichihua nochi tlanahuatili huan nochi tlacame monequi quichihuase tlen yajaya quijtojtoc.

¹² TOTECO ax quinequi quitas se tlanahuatijquetl tlen quichihuas tlen ax cuali, pampa se tlen quiipiya tequiticayotl monequi itztos xitlahuac para itlanahuatilhua ma quiipiya chicahualistli.

¹³ Tlanahuatiani yolpaquij quema inintlacajhua quijtohuaj tlen xitlahuac.

Quinicnelíaj tlen quinyolmelahuaj sen-
quistoc tlen panoc.

¹⁴Icalancayo se tlanahuatijquetl
huelis quichihuas para ma miqui
se tlatatl, pero se tlen tlanamiqui
quiyoltlalis.

¹⁵Tlacame tlen quichihuaj tlen
quipactía se tlanahuatijquetl quiselíaj
miyac tlamantli tlen cuali. Yajuanti
paquij queja quema se quita para huala
mixtli quema ax tlaahuetzoc para
miyac tonali.

¹⁶Nelía más cuali intla tijtemos
tlanamiquilistli huan para tijmachilis
miyac tlamantli, huan ax oro niyon
plata.

¹⁷Iniojhui tlen itztoque xitlahuaque
quitlahuelcahua campa onca tlen ax
cuali. Aquí momocuitlahuía para ax
quichihuas tlen ax cuali quimocuitlahuía
iyolis.

¹⁸Aquí achtohui mohueyimati, teipa
motepotlamis, huan aquí achtohui
motlepanita teipa huetzis huan tlahuel
mocos.

¹⁹Más cuali timoechcapantlalis huan
tiitztos ininhuaya teicneltzitz, huan
ax para timochihuas tlen titlapijpiya
ica tlamantli tlachtectli ininhuaya tlen
mohueyimatij.

²⁰Se tlatatl tlen quitlacaquilía tla-
machtili quipantis tlen cuali. Huan
TOTECO quintiochihuas tlen ipan ya
motemachíaj.

²¹Tlanamiquini moixmajtoque
pampa quimachilíaj miyac tlamantli.
Huan tlen quitequihuíaj cuajcuali
tlajtoli quema camatij achi más
mochihuaj tlanamiquini.

²²Intla tijpiya tlamachilistli para tim-
onejnemiltis nelía cuali, eltoc queja se
ameli moyoltipa tlen temaca se yolistli
tlen yejectzi. Pero nojquiya huíhuitique
tlen quichihuaj campeca quinxitlahuase
tlen huíhuitique.

²³Pampa cuali itzonteco se tlatatl tlen
tlanamiqui, momocuitlahuía ica tlen
quijtohua. Cualí quimati para teseseltis
huan teyolpitzahua ica itlajtol queja
quinamiqui.

²⁴Tlajtoli tlen yamanic eltoc queja
nectli. Quichihuas más tzopelic moyo-
lis huan eltoc queja se pajtli tlen temaca
chicahualistli.

²⁵Onca se ojtli tlen tlacame quita
para cuali huan xitlahuac, pero nopa
ojtli quihuicas xitlahuac campa mictla.

²⁶Quema mayana se tequitiquetl,
quipalehuía. Quichihua nopa
tequitiquetl ma tequiti cuali para
quipiyas itlacualis.

²⁷Se tlatatl tlen ax quitlepanita
TOTECO quitemohua tlen ax cuali tlen
sequinoc quichijtoque para quixnextis.
Icamac eltoc queja se tlelemectli tlen
quitlatía nochi.

²⁸Se tlatatl tlen ax quitlepanita
TOTECO quiyolitía cualantli. Huan
se tlen tetlajilhúia quinxelohua tlen
monelhuampochijtoque.

²⁹Se tlatatl tlen fiero iyolis quica-
jyahua hasta inelhuampo. Quihuica
ipan ojtli tlen ax cuali.

³⁰Ijcopi iixtiyol quema moyolilhúia
para quichihuas tlen ax cuali. Moten-
natzcua para quinequisquía ma mochi-
hua tlen fiero moilhúia.

³¹Nopa cuaichtli eli queja se xochi
corona para se tlatatl tlen ya huehuejtix-
toc, huan mopantía campa tlacame tlen
monejnemiltíaj xitlahuac.

³²Más cuali tlen quipiyas iyolo huan
ax cualani que tlen itzoc tetic. Más cuali
tlen monahuatis ica iselti para ax quichi-
huas tlen fiero, que se tlen quitlanis se
altepetl.

³³Se tlatatl huelis quimajcahuas nopa
piltetzitzi para quitemos isuerte, pero el-
toc TOTECO tlen quijtohua tlen panos
ipan iyolis.

17 Más cuali para quipiyase san tochoj para quicuase ipan se cali campa onca tlasehuilistli, huan ax para quipiyase miyac tlacualistli ipan se cali campa nochi mocualaníaj.

²Se tequihuejquetl tlen tlanamiqui quipiyas tequihuejcaoyotl para quinahuatis itelpoca iteco tlen ax tlatlepanita. Nopa cuali tequihuejquetl quixejxelos ininhuaya nopa icnime tlen iteco quicajtehuas.

³Ica tlitl quipajpacaj plata huan oro para ma mochua senquistoc cuali, pero yajaya TOTECO quieyeyecohua huan quipajpaca toyolo.

⁴Ax cuajcualme huan istlacatini quitlacaquilíaj tlajtoli tlen fiero. Quichi-huilíaj cuenta inintlajtol tlacame tlen quinequij quintzontlamiltise sequinoc.

⁵Aqui quipinajtía tlen teicneltzí quiixpano TOTECO. Huan nochi tlen quihuetzquilíaj se tlen tlaijiyohuía, TOTECO temachtli quintlatzacuiltis.

⁶Se huehue tlatatl yolpaqui ipampa iixhuihua. Coneme yolpaquij ipampa inintatahua.

⁷Ax quinamiqui para se huihui tlatatl camatis ica miyac tlanamiquilistli. Huan niyon quentzi quinamiqui para se tlanahuatijquetl para istlacatis.

⁸Se tlen quitlaxtlahuas se tequihuejquetl ixtacatzi para quipalehuis moilhuía para quiapiya suerte. Moilhuía para nochi quisa cuali para ya campa hueli yohui.

⁹Aqui ax tenextilía itlajtlacol ihuampo tlen quiixpano quiapiya teicnelijcaoyotl, pero aqui ajachica tematiltía quihuejcatlalia ihuampo.

¹⁰Se tlen tlanamiqui más nimantzi moxitlahua quema seyoc san se quentzi quitlacaualtía, huan ax queja moxitlahua se tlen huihuitic yonque quimaquilise cien hueltas ipan icuitlapa.

¹¹Tlacame tlen ax tlatlepanitaj quite-mohuaj tlen ax cuali para quichihuase, pero TOTECO quintitlanilis itlayolmela-ja tlen temajmati para quintlatzacuiltis chicahuac.

¹²Más cuali elisquía intla timon-amiquisquía ica se tenan osa tlen quichtequilijtoque ipilcone-hua, huan ax ica se tlen huihuitic tlen quinextijtoc ihuihuiyo iniixpa miyac tlacame.

¹³Tlen quicuepilis ica tlen ax cuali se tlen quichihuilijtoc tlen cuali, nochipa quiapiyas tlatelchihualistli ipan ichaj.

¹⁴Se tlen quipehualtis se cualantli el-toc queja se tlen quitzintlapos se atemitl para ma pano ipan ichaj, elis ohui teipa para quiquetzas. Huajca achi cuali xijcahua se tlamantli huan amo xijpehualti para ximonajnanquili ica seyoc.

¹⁵TOTECO quincualancaita tlen quitlapojpolhuíaj se tlen melahuac quihuica tlajtlacoli, huan nojquiya quincualancaita tlen quitlatzacuiltíaj se tlen ax tleno quichijtoc.

¹⁶San tlapic para titlaxtlahuas para ma momachtis más se tlen huihuitic, tlen ipan iyolo niyon se quentzi tlanamiquilistli ax quiapiya o quinequi.

¹⁷Se tlen tocuahuampo temachtli techicnelía nochipa. Quema onca tlaohuijcaoyotl techpalehuía queja elisquía se toicni.

¹⁸Ax quiapiya tlanamiquilistli tlen quiijos quiixtlahuas tlen ihuampo tlahuica. Huihuitic tlen mocuiltía quiixtlahuas tlen seyoc tlahuica, o temacas ifirma para seyoc.

¹⁹Aqui quipactía tlanajnanquilis quipactía tlajtlacolchihua. Aquí mohueyimati ica iselti motemolía tlaohuijcaoyotl.

²⁰Se tlen fiero iyolo ax quema quipantis tlen cuali, huan se tlen tlacajcayajtinemi ica tlen quijtohua quipantis tlen ax cuali.

²¹ Nelía se hueyi cuesoli quipantis itata se telpocatl tlen tlahuel huihuitic. Ax quema yolpaquis itata se tlen ax tlatlepanita.

²² Yolpaquilistli tepalehuía queja elisquía se cuali pajtli. Pero quema se tlatcatl moyolcuesohua quitlamiltía ichichahualis queja se cocolistli tlen quihuatza iomiyo.

²³ Tequitini tlen ax cuajcualme quiselíaj tlaxtlahuili ixtacatzí, huan yeca ax xitlahuac quema tetlajtolsencahuaj.

²⁴ Tlacame tlen tlanamiquij quimelac itaj tlanamiquilistli pampa quinequij quiپیase más, pero tlen huihuitique campa hueli tlachixtiyohuij pampa ax quimatij tlen quinequij.

²⁵ Se telpocatl tlen ax quitlepanita TOTECO quincuesolmaca itatahua. Quichihua ininyolis ma eli ohui.

²⁶ Ax quinamiqui para se quitlalilis tlatzacuilti se tlen ax tlaixpanotoc. Niyon ax quinamiqui quihuijhuitequise se tlen nemi xitlahuac.

²⁷ Se tlen quimocuitlahuía icamac para ax camatis tlahuel, yajaya quiپیya tlanamiquilistli. Se tlatcatl tlen quimachilía miyac tlamantli ax nimantzi cualani.

²⁸ Yonque huihuitic, se tlatcatl nesi para tlanamiqui intla ax molinía. Quema se quitzacua icamac nesi queja tlamachilía.

18 Se tlen itzcuinti moiycacahua tlen sequinoc tlacame pampa san moilhuía tlen yajaya iselti quinequi. Monajnanquilía ica nochi tlen cuali inintlalanamiquilis.

² Tlacame tlen huihuitique ax quinequij tlamachilise, san quinequij tematiltise tlen moilhuíaj.

³ Se tlatcatl tlen fiero iyolis quimati tetlajilhuis huan tlahuihuiita. Nimantzi pehua tepinahualtía huan tlanajnanquilía pampa ayoc tleno quitlepanita.

⁴ Itlajtol se tlatcatl tlen tlanamiqui eltoc queja atentli tlen tlahuel huejcatla ica se atl tlen temaca se cuali yolistli. Queja meya miyac atl ipan se ameli, itlajtol tepalehuía huan temaca tlanamiquilistli.

⁵ Tlajtlacoli intla se juez quipalehuis tlen ax cuali quichihua. Nojquiya ax cuali intla se juez quitlatzacuiltía se tlen ax tleno quichijtoc.

⁶ Tlen huihuime quiijtohuaj ajachica quipehualtía tlanajnanquilistli. Inintlajtol quihualica miyac tlatehuijcyotl.

⁷ Ica icamac se tlen huihuitic monenpolos. Ica tlen quiijtohua moijilpía ipan tlaohuijcyotl.

⁸ Itlajtol se tlen ixtacatzí mitzilhuis se tlajtoli para quitlajilhuis seyoc, eltoc queja se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para tlen quitlajilhuiía, calaqui hasta más ipan iyolijtic para quicocos.

⁹ Se tlatcatl tlen tlatzihui ipan itequi san se eltoc ica se tlen quixolehua tlen iaxca iteco.

¹⁰ TOTECO eltoc queja se huejcapantit tepancali campa tlacame hueli momanahuse. Cuajcualme yohuij campa TOTECO huan ayoc aca hueli quicocos.

¹¹ Tlen tominpiyaj moilhuíaj para inintomi temachtli huelis quinmanahuis tlen miqistli. Ipan inintlalanamiquilis inintomi quinmaca temachili queja se hueyi altepetl tlen cuali tzactoc ica se tepamitl tlen tilahuac, pero mocajcayajtoque.

¹² Quema se tlatcatl mohueyimati, huetzis ipan pinahualistli, pero quema se moechcapantlalía, quihualiquilía tlatlepanitacayotl.

¹³ Nelía se huihuiyotl huan se pinahualistli intla titlananquilis quema noja aya tijactoc nochi tlen quichihua campeca para mitzilhuise.

¹⁴ Se tlatcatl hueli quijiyohuis se cocolistli ipan itlacayo, pero intla se tlahuel quiyolcocos, nelía ohui quijiyohuis.

¹⁵ Se tlatcatl tlen tlanamiqui nochipa quinequi quimachilis tlamantli yancuic. Nochipa tlacactoc para quicaquis más tlanamiquilistli.

¹⁶ Se tlatcatl tlen temaca regalos quitlapohua puertas para ipan calaquis. Huan huelis ajsis hasta iniixpa huejhueyi tlacame.

¹⁷ Nesi xitlahuac tlen quijtohua nopa achtohui tlatcatl tlen monextía iixpa se juez para momanahuis, pero teipa huala ne se huan tenextilía para nelía tlaixpanotoc.

¹⁸ Nopa tequitini hueli quiquixtise suertes para quimatise temachtli quejatz quisencahuase se cualantli tlen ohui. Ica suertes tlamis tlajtoli.

¹⁹ Nelía ohui para sampa timohuampochihuas ihuaya se moicni tlen tiquixpanotoc, huelis más ax ohui para tijtlanis se altepetl tlen yahualtic tzactoc ica tepamitl. Cualantli quinxejxeloehua tlen achtohui mohuampochihuayayaj queja se puerta ica candado quixejxeloehua tlen calijtic huan calteno.

²⁰ Se tlen quinpalehuía sequinoc huan temaca cuali tlamachtli, quitemitía tlen ya iyolo queja se tlcualistli tlen quixhuitía iijtic. Quema se tlatcatl quijtohua tlen quinamiqui, momaca miyac paquilistli.

²¹ Se huelis quipantis miquistli o se yolistli cuali ipampa tlen quijtohua. Huan se tlen tlahuel quinequi camatis quiselis tlen quitlantoc ica itlajtol intla cuali o axtle.

²² Se tlatcatl tlen mocuili se sihuatl quipantijtoc se tlamantli tlen cuali, huan TOTECO nelía paquis ica tlen quichijtoc.

²³ Se teicneltzi motlajtlanía tlapalehuili, pero nopa tlatcatl tlen tominpiya quinanquilía chicahuac.

²⁴ Se tlatcatl tlen quinequi quinpiyas ihuampoyohua, monequi quinpalehuis sequinoc queja mochihuaj tlacame tlen mohuampochijtoque. Pero itztoque tohuampoyohua tlen más techicnelíaj que toicnihua.

19 Más cuali se tlatcatl teicneltzi tlen monejnemiltía xitlahuac huan ax se huihui tlatcatl tlen ax quitlepanita TOTECO.

² Mahuilili intla se acayja nimantzi quinequi quichihuas se tlamantli tlen ax quimati. Huelis nima huetzis ipan tlajtlacoli.

³ Se tlatcatl ica ihuihuiyo quicuapoloehua iojhui tlen cuali, huan teipa quitlajtlacoltía TOTECO ica tlen quipanotoc.

⁴ Se tlatcatl tlen tominpiya quinpiya miyac ihuampoyohua, pero se tlen teicneltzi hasta ihuampoyohua quitlahuelcahuaj.

⁵ Se testigo tlen san tlcacajcayahua quiselis itlatzacuilitis, huan tlen istlaccatij iixpa se juez ax huelise momanahuse.

⁶ Miyac tlacame quitemohuaj se tlen hueyi iyolo ica tlen teicneltzitzitzi para ma quinchihuili se favor. Nochi quinequi mohuampochihuase ihuaya.

⁷ Intla hasta iicnihua se teicneltzi quitlahuelcahuaj, huajca achi más ihuampoyohua ax quinequise quititase. Tlen teicneltzi quintemohua huan quinnojnotta ihuampoyohua, pero yajuanti ax quichihuilíaj cuenta.

⁸ Se tlen mochijtoc tlanamiqui moicnelía. Huan se tlatcatl tlen quichihua campeca para mojmstla quimachilis más quisas cuali ipan nochi tlen quichihua.

⁹ Se testigo tlen quijtohua tlen ax melahuac iixpa se juez quiselis se tlatzacuiliti. Huan aquí istlaccati mocuapolos para nochipa.

¹⁰ Ax cuali nesi para se tlen huihuitic mohueyichihuas huan quipiyas miyac

ricojyotl. Niyon ax nesi cuali para se tequihuejquetl quinnahuatis tlanahuatiani tlachque ma quichihuaca.

¹¹ Se tlatatl tlen tlamachilía ax yolquentzi. Tlacame quitlepanitaj pampa ax quichihuilía cuenta quema sequinoc quiixpanoj.

¹² Icuallancayo se tlanahuatijquetl nelmahuilili queja tijcaqui nanalca se león tecuani monechca. Pero quema se tlanahuatijquetl quiipya hueyi iyolo huan quinequi tepalehuis, temaca paquilistli queja ajhuechtlí tlen huetzi ipan sacapetlatl.

¹³ Se telpocatl tlen huihuitic quimaca itata miyac tlacujcualocayotl. Huan se sihuatl tlen mojmostla monajnanquilía ica ihuehue itztoc queja se tlacujcualocayotl tlen ax caxanis.

¹⁴ Se tetat hueli quiaxcatis icone se cali huan nochi tlamantli tlen ica moricojchihuas, pero san TOTECO hueli quimaca se tlatatl isihua tlen cuali itlanamiquilís.

¹⁵ Nopa tlatatl tlen tlatzihui tlahuel cochi, pero teipa tlahuel mayana pampa ax tequitqui.

¹⁶ Aquí quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO quimocuitlahuía iyolis, pero aquí quintlahuelcahua itlanahuatilhua miquis.

¹⁷ Quema se quipalehuía tlen teicneltzi eltoc queja quitlanejtisquía TOTECO. Huan yajaya mitztlaxtlahuis para nochi tlen cuali tijchijtoc.

¹⁸ Xiquinxitlaha moconehua quema noja onca pajtli quema aya quiipiyaj miyac xihuitl. Intla ax tiquintlanamictis eltoc queja tijnequi ma miquica.

¹⁹ Se tlatatl tlen nochipa cualantoc quiselis nopa tlatzacuiltli tlen quinamiqui, huan intla tijmanahuis para ax quipantis, noja más fiero elis tlen quichihuas.

²⁰ Xijtlaquilí nochi consejos huan xijseli inintlajtol tlen mitztlacahualtíaj,

huan tijpiyas miyac tlanamiquilistli tlen huejcahuas nochi moyolis.

²¹ Se tlatatl hueli moyolilhuía tlen miyac tlamantli para quichihuas, pero tlen TOTECO quiijtojtoc para oncas, ya nopa tlen panos.

²² Tlacame tlen tetlasojtlaj quiipiyaj yolpaquilistli. Más cuali tielis se teicneltzi huan ax se istlacatiquetl.

²³ Tlen quiimacasi huan quitlepanita TOTECO quipantis yolistli. Nojquiya quiipiyas temachili huan momanahuis ica tlen ax cuali.

²⁴ Itztoque sequin tlen tlahuel tlatzihuij hasta ax quinequij momatlalanase para motlamacase.

²⁵ Quema se juez quihuitequi tlen quinhuihuiita nochi tlacame, sequinoc huihuime quichihuilise cuenta huan moxitlahuase. Huan intla quitlacahualtis se tlen tlamachilía, yajaya noja más tlanamiqui mochihuas.

²⁶ Telpocame tlen quinmaquilíaj inintatahua o quintojtocaj ininnanahua, nelía mopinahualtijoque iniixpa nochi sequinoc huan quinpinahualtijoque inintatahua.

²⁷ Notelpoca, intla ayoc tijtlaquilía quema seyoc mitztlanamictía, timohuejcatlalía tlen tlanamiquilistli.

²⁸ Nopa testigo tlen istlacati iixpa se juez quinhuetzquilía tlen quinequij tlajtolsecahuase xitlahuac. Nochi tlen quiijtohuaj ax cuajcualme eltoc fiero.

²⁹ Tlatzacuiltlistli quinchiya tlen quinhuihuiitaj sequinoc. Huan quinhuitequise tlen huihuime ipan inincuitlapa miyac hueltas.

Tlamachtili para ax tlaise

20 Tlen quii huino huan tlailli tlen cococ mochihua se tlen tlahuihuiita huan tlatehuía. Tlen moihuintía ica tlailli nelía huihuitic.

² Se tlanahuatijquetl tlen tlahuel cualani hasta mosisinía eli queja

nanalca se león tecuani. Huan tlen quicualancamaca, quipolohua iyolis.

³Tlacame quitlepanitaj se tlen moiyoacacahua tlen tlanajnanquilistli, pero se tlen huihuitic ajachica quinequi quipehualtis cualantli.

⁴Se tlatcatl tlen tlatzihui ax momiltía quema ipohual, huan ax tleno quipiya quema ajsi tonali para pixquistli.

⁵Huejcatla ipan iyolo sesen tlatcatl eltoc nopa tlamantli tlen yajaya achi más quita para ipati huan tlen yajaya quinequi quichihuas, huan tlen tlanamiqui quimati quejatza quipalehuis para tematiltis.

⁶Miyac tlacame mitzilhuise para huelis timotemachis ipan yajuanti para elise monelhuampoyohua ipan tlen hueli tlalochtli, pero nelía ohui para tijpantis se tlen hueli ipan timotemachis.

⁷Tlacame tlen cuajcualme monejнемiltíaj xitlahuac, huan TOTECO quintochihuas ininconeuhua tlen mochihuase queja inintatahua.

⁸Quema se tlanahuatijquetl mosehuía ipan caltlanahuatili para tetlajtolsencahuas, quitlachilía ica miyac cuidado sesen tlamantli tlen tlacame quiilhuíaj para huelis quitlamiltis tlen ax cuali.

⁹Axaca ica iselti huelis quiijtos: “Nimoyolpajpactoc huan ama ax nijpiya niyon se notlajtlacol.”

¹⁰TOTECO ax quinequi quiitas niyon se tlayejyecoli tlen ax ajsitoc. Quicualancaita tlen quitequihuía ome hilos para quiyejyecos tlali o ome tlamantli tetini para ax temacas se kilo ajsitoc.

¹¹Intla cuali quichijtinemi se tlatcatl, yonque yajaya se conetl, nochi quiixmatij para itztoc xitlahuac. Nochi quiitaj intla monejнемiltía queja monequi huan intla tlapajpactic iyolo iixpa TOTECO.

¹²TOTECO techmacatoc tonacas para hueli titlacaquise huan toixtiyol para

huelis titlachiyase. Nochi ome quisencajtoc TOTECO.

¹³Amo xijnequi san tisencohtos para ax timochihuas se titeicneltzi. Más cuali xiisa cualca huan xitequiti chichahuac para tijpiyas nochi tlen tijnequi para tijcuas.

¹⁴Se tlaçoquetl quema tlahochua quiijtohua: “Ya ni ax cuali”, para ma quitemohuilise ipati, pero quema ya quicojtoc se tlamantli, camati cuali pampa quipantijtoc tlen nelcuali.

¹⁵Onca oro huan piltetzitzi tlen yejyectzitzitzi tlen nelía patriyo ipan ni tlattepectli, pero achi más ipati se tlatcatl tlen tlanamiqui huan tlen camati ica tlajtoli tlen senquistoc cuali.

¹⁶Intla se tlatcatl mocuiltía para tlaxtlahuas ipampa seyoc yonque ax quiixmati o yajaya se huejca ejquetl, xijpiya miyac cuidado ica ya. Achi cuali xijcuilica itlaque o tlen ipati tlen iaxca hasta mitztlamitlaxtlahuis.

¹⁷Tlen istlacati para mocuilis se pantzi o quiichtequi nelía quiajhuiyacmati, pero teipa ipan icamac mocuepa queja cuanextli.

¹⁸Amo xijtlamisencahua tlen tijchihuas hasta timotlajtlanjtoc ica sequinoc intla cuali tlen timoilhuía. Amo xicalaquí ipan se tlatehuijca yotl hasta tiquintlajtlanjtoc sequinoc para ma mitzconsejomacaca.

¹⁹Se tlen quipactía tetlajilhuía ax hueli quiajcocui se tlajtoli tlen tijpohuilis ixtacatzí, huajca más cuali amo ximohuampochihuas ihuaya.

²⁰Se tlatcatl tlen quitelchihua itata o inana miquis ipan tzintlayohuilotl campa más temajmati.

²¹Se tlen quitlani miyac tlamantli ipan se tlalochtli quema san se telpoca tlatcatl, ax neli se tlatiochihualistli pampa aya quimati quejatza quimocuitlahuis.

²²Amo ximoilhui para timomacuepas ica tlen mitzchihuilíaj tlen fiero.

Más cuali xijcahuili imaco TOTECO huan yajaya quisencahuas cuali huan mitzmanahuis.

²³ TOTECO ax quinequi quiitas tlayejyecoli tlen ax ajsi. Ax cuali tlen quiyeyecohua se tlamantli huan tlacajcayahua.

²⁴ San TOTECO quiijtohua tlachque tjpantise ipan toojhui, huajca ¿quejatza hueli titlacame tijmachilíaj tlen techpanotihuala ipan toyolis?

²⁵ Mahuilili para se acajya quitencahua iixpa TOTECO para quimacas se tlamantli, huan teipa motlajtlanía intla nelía quinequi quichihuas quema ya moijilpitoc para quichihuas.

²⁶ Se tlanahuatijquetl tlen tlanamiqui quintzquis ax cuajcualme huan quintlatzacuiltis chicahuac.

²⁷ TOTECO techmacatoc totonal tlen quiixmati nochi tlen timoilhuíaj ipan toyolo. Eltoc queja se tlahuili tlen quitemojtinemi nochi tlen eltoc topáni.

²⁸ Se tlanahuatijquetl tlen quinicnelía itlacajhua huan quinchihuilía tlen xitlahuac, quiyiya tequihuejyayotl ipan se itlanahuatilis tlen nelía temachtli.

²⁹ Telpocame mohueyimatij pampa quiyiyaj fuerza, huan tlen huehuentzitzipaqij pampa ya quiaxitijque miyac xihuitl huan cuaichyoltoque.

³⁰ Se tlatzacuilti tlen nelía chicahuac ipan itlacayo se tlen ax cuali eltoc queja se pajtli huan quichihua para ma moyolpatlas. Eltoc queja nopa tlatzacuilti quiyapaca hasta ipan iyolo.

21 Queja se milchijquetl tlen quiatequía imil quihuica nopa pilaojtzi campa quinequi ma yohui, queja nopa TOTECO quiyolpatla se tlanahuatijquetl para quiyacana campa ipaquilis.

² Nochi tlacame quiitaj para xitlahuac tlen quichihuaj, pero TOTECO quitlachilía sesen toyolo para quiitas para tlen tijchihuaj sesen tlamantli.

³ Más quipactía TOTECO quema tijchihuaj tlen xitlahuac huan tlen cuali, huan ax nopa tlacajcahalistli tlen tijmacaj.

⁴ Aquí mohueyimati huan motlepanita, huan nopa ax cuajcualme tlen san moilhuíaj tlen fiero hueli quichihuase, nochi tlajtlacolchihuaj.

⁵ Aquí achtohui moilhuía ica miyac cuidado quejatza quichihuas se tlamantli quipantis para quisas cuali itequi huan yajaya moricojchihuas. Pero nopa tlatcatl tlen momajcagua nimantzi huan quej hueli quichihuas se tequitl ax quicualtilis huan yajaya mochihuas se teicneltzi.

⁶ Nopa tomi tlen se istlacatiquetl quitlani ica iistlacaticayo ax huejcahuas. Nochi tlen queja nopa quitlanij inintomi quitemohuaj miquistli.

⁷ Nopa fiero tlamantli tlen quichihuaj ax cuajcualme quintzontlamiltis, pampa yajuanti ax quinequij quichihuase tlen xitlahuac.

⁸ Tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO nemij ipan se ojtli tlen huijcoltic, pero tlacame tlen cuajcualme mojmstla quichijtinemij tlen xitlahuac.

⁹ Más cuali para timocahuas moselti huejcapa ipan se tepanco o tlapamitl, huan ax ipan se cali yeyectzi ica se sihuatl tlen sencualantoc.

¹⁰ Ipan iyolo se tlatcatl tlen ax quitlepanita TOTECO quinequi quichihuilis icalnechca tlen fiero. Ax quema moilhuía para quitlasojtlas.

¹¹ Se tlen huihuitzi san motlalnamic-tía quema quinita quintlatzacuiltíaj tlen tlahuihuiitaj. Pero quema se quitlacahualtía se tlen tlanamiqui, nimantzi achi más mochihuas tlanamiqui.

¹² TOTECO tlen itzoc xitlahuac quimati tlen fiero quichihuaj ax cuajcualme ipan ininchajchaj huan quichihuas para nenpolihuise.

¹³ Se tlen ax quichihuilía cuenta se tlen teicneltzi quema quitlajtlanía se tlapale-

huili, ax quipantis tlapalehuili quema yajaya iselti tlahuel quitemos.

¹⁴Se tlatcatl huelis quiyoltlalis tlen tlahuel cualantoc ica se regalo ix-tacatzi. Huan yonque se quinextijtoc miyac icualancayo, se tlaxtlahuili ixtacatzi quitlamiltis.

¹⁵Quinpacktía cuajcuali tlacame quema tequitini tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Pero quinchihuilía ma momajmatica miyac tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO.

¹⁶Se tlen quitlahuelcahua itlalnamiquilis huan yohui ipan se ojtli tlen ax cuali, quipantis miquistli.

¹⁷Aqui san quinenpolohua itomi ica tlen hueli tlamantli tlen quipactía teipa mochihuas se teicneltzi. Huan aqui san mocohuíá huino huan tlaajhuiyacayotl para ica quiajhuiyaltis itlacayo ax quema elis se tominpixquetl.

¹⁸Se tlatcatl tlen ax cuali o tlen ax quitlepanita TOTECO, tlaijiyohuis ipatlaca se tlen cuali o tlen itztoc xitlahuac.

¹⁹Más cuali para tiitztos moselti ipan se huactoc tlali, huan ax ihuaya se sihuatl tlen sencualantoc huan tlatelchihua.

²⁰Se tlatcatl tlen tlanamiqui quiaj-cocui itomi huan tlen patiyó quiyiya, pero se tlen huihuític nimantzi quinenpolohua nochi tlen quiyiya.

²¹Aqui quichihua campeca para quichihuas tlen nelxitlahuac huan para tetlasojtlas, quiyias yolistli, ricojyotl huan tlatlepanitacayotl.

²²Soldados tlen tlanamiquini hueli quitlanise se altepetl yonque quiyiya itlacajhua tlen tlahuel tejtetique. Quena, yonque yajuanti motemachíaj ipan itepa nopa altepetl para quinmanahuis, tlanamiquini hueli quitlamixolehuase.

²³Se tlen quiyiya miyac cuidado ica tlen quijtohua, momanahuis para ax mocalaquís ipan cuesoli.

²⁴Tlacame tlen onpano motlepanitaj, nojquiya tepinajtíaj huan tehuihui-

itaj pampa mohueyimatij. Nochi quinixmatij para tlen quintlalíaj sequinoc para tlatzintla.

²⁵Se tlatcatl tlen tlatzihui tlahuel quiix-toca miyac tlamantli huan yeca tlatzintlanhuetzi. Pero ax quinequi tequitis ica ima huan quiyias se yolistli tlen cuali.

²⁶Tlen tlatzihui nochipa itztoc itzcuinti huan quinequi sequinoc ma quimacaca tlamantli. Pero tlacame tlen itztoque xitlahuaque quiyij hueyi ininyolo huan temajmacaj miyac tlamantli.

²⁷TOTECO ax quinequi quiitas nopa tlacajcahualistli tlen ax cuajcualme quihualicaj. Huan achi más quincualancaita quema mochihuaj queja cuali ininyolo pero san quiyiya ome ininxayac.

²⁸Se testigo tlen istlacati iixpa se juez quinamiqui miquis. Pero se testigo tlen quitlacaquilía cuali tlen quitlajtlaníaj huejcahuas para itztos pampa quijtohua tlen xitlahuac.

²⁹Se tlatcatl tlen ax quitlepanita TOTECO san quijtohua para nochi eltoc temachtli yonque ax neli, pero se tlatcatl tlen itztoc xitlahuac quichihua se tlamantli ma eli temachtli pampa monejnemiltía cuali.

³⁰Niyon se tlatcatl hueli motlalis ihuaya TOTECO. Ax ipati intla tlahuel tlanamiqui, o quimachilía miyac tlamantli o tlahuel quicaqui consejos.

³¹Ica miyac cuidado se tlatcatl hueli quicuáltlalis nochi tlen monequi para quihuicas ipan se tlatehuijcyotl, pero yajaya TOTECO tlen quichihuas para tlatlanis.

22 Más cuali para tlacame mitztlepanitase pampa tijchihua tlen cuali huan ax para tijpiyasquía miyac tomi. Más cuali mitzcualitase para tiitztoc xitlahuac huan ax para tijpiyasquía oro huan plata hasta mocahua.

²Tlen tominpixtoque huan tlen teicneltziti san se inintlachijchijca quiipiyaj. Yajaya TOTECO nochi ome quinchiijchijqui.

³Se tlatcatl tlen tlanamiqui nimantzi momaca cuenta intla mahuilili campayohui huan ax pano, pero se tlen huilitic ax quichihua cuenta huan quipan-tía tlen ax cuali.

⁴TOTECO quitlaxtlahuis tlen moechcapantlalía, huan quiimacasi huan quitlepanita. Quichihuas para ma moricojchihua, huan ma itzto para miyac xihuitl huan para nochi tlacame ma quitlepanitaca.

⁵Onca miyac tlaijiyohuilistli huan tlamantli tlen mahuilili ipan iojhui se tlatcatl tlen ax quitlepanita TOTECO, pero se tlen tlanamiqui quinequi itzto para miyac xihuitl huan mohuejcatlalis ica nochi tlen ax cuali.

⁶Xijnnextili mocone quema noja pilsiltzi para ma yohui ipan nopa ojtli tlen TOTECO quisencajtoc para ya. Huan quema yajaya huehuejtiyas noja nopano monejnemiltis.

⁷Se tlapijpixquetl quiipiya tlanahuatili ica tlen teicneltziti. Huan tlacame tlen quitlahuiquilfaj tomi elise itequipanojcahua.

⁸Se tlanahuatijquetl tlen fiero iyolis quipantis tlatzacuiltli ica tlen quichihua, huan tlamis itequihuejcayo tlen ica temajmatiyaya.

⁹TOTECO quitiochihuas tlen quintlasojtla tlen teicneltziti, pampa quinmaca tlcualistli para quicuase.

¹⁰Quema se quinquixtía tlen tlahuihuiitaj, ayoc oncas tlatehuijcaoyotl, niyon cualantli, huan ayoc itztose tlen tetlajilhuáfaj.

¹¹Se tlanahuatijquetl mohuampochihua ininhuaya tlen cuali ininyolo. Quicualita tlen camati ica yamanic tlajtoli pampa camati queja quinamiqui.

¹²TOTECO quinmocuitlahuía tlacame tlen quiipiyaj tlanamiquilistli, pero yajaya quintlasosolhuilía tlen quisencajtoc tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO huan mocualtlalífaj para quichihuase tlen fiero.

¹³Se tlatcatl tlen tlatzihui motechtía ica miyac tlamantli para ax yas tequititi. Quiijtohua: “Ax niyas nitequititi pampa huelis nijnamiquis se león tecuani tlen nechmictis ipan ojtli.”

¹⁴Nelía mahuilili itlajtlot se momecatijca sihuatl. Eltoc queja se ostotl tlen tlahuel huejcatla. Nopano huetzise tlacame tlen TOTECO quintelchijtoc.

¹⁵Se oquichpil quichihua miyac tlamantli tlen huilitic ipampa nopa huilitic tlen eltoc ipan iyolo, pero tlen quitlanamictía ica se cuapipitzi quiquixtilis ihuihuiyo.

¹⁶Aqui moricojchihua pampa quintlajiyohuilitía tlen teicneltziti o pampa quinmaca regalos tlen ya tlapijpiyaj, mochihuas teicneltzi.

Nopa treinta tlanamijca tlajtoli tlen nopa tlanamiquini quiijtojque (Proverbios 22:17 — 24:22)

¹⁷Xijtlacaquili ni tlanamijca tlajtoli tlen nimitzilhuía. Huan xijtlali ipan moyolo nochi tlen nimitzmachtía.

¹⁸Pampa elis nelía yejectzi para ta intla ticajcocus ipan moyolo. Quena, xijtzontecomati para nimantzi tiquilnamiquis huan huelis tijtenquixtis.

¹⁹Pampa na nijnequi ximotemachi ipan TOTECO, yeca ama nimitzilhuijtoc nochi ni tlamantli para ta tijmatis.

²⁰Ya nimitztlajcuilhuijtoc miyac tlamachtli para nimitzconsejomacas huan nimitzpalehuis xijmati miyac tlamantli tlen cuali. ²¹Nijnequi xiquixmati tlen melahuac para huelis tiquinanquilis xitlahuac tlen mitztitlanque para tijpantis tlen melahuac.

²² Amo xiquintlaxtequili tlen teicneltz-itzi pampa ax quiپیای tomi para se inintlatempalehuijca. Niyon amo xiquinchi-huili tlen ax xitlahuac iixpa se juez. ²³ Pampa TOTECO quinmanahuis tlen teicneltzitzitzi huan quichihuas para nochi quisas xitlahuac para yajuanti. Huan TOTECO tlahuel quitlatzacuilitis tlen quincocohuaj.

²⁴ Ximohuejcatlali tlen tlacame tlen mosisináj. Amo xinemi ica se tlen nimanntzi cualani. ²⁵ Ax nijnequi para nojquiya tijchihuas queja yajuanti quichihuaj. Hueli timocuapolos ipan tlajtlacoli huan timiquis.

²⁶ Ax quema ximocuilti para titlaxtlahuas tlen seyoc tlatatl tlahuica. Niyon amo xijmaca tlen moaxca para seyoc quipixtos hasta tlen tlahuica tlaxtlahuas. ²⁷ Pampa quema tlamis nochi tlen tijpiya para titlaxtlahuas seyoc icuenta, nojquiya hualase huan mitzcuilise motlapech.

²⁸ Amo xiquijcueni nopa nepamitl tlen huejcajquiya quitlalijque mohuejcapan tatahua.

²⁹ Se tlatatl tlen cuali quimati itequi huan quichihua ica nochi iyolo, yajaya quintequipanos tlanahuatiani. Ax san quintequipanos tlen hueli tlacame.

23 Quema titlacua ihuaya se tlanahuatijquetl, xijtlachili cuali tlachque eltoc moixpa. ² Huan yonque tlahuel timayana, amo xiixhui tlahuel, huan amo xineltlacua yonque nochi elis cuali huan ajhuiyac. ³ Ax tlahuel xijnequi sesen tlamantli ajhuiyac tlen onca, pampa huelis ica mitzcajcayahuas.

⁴ Amo tlahuel xijchihua campeca para titlapijpiyas. Amo ximotonalpolo ipan ya nopa. ⁵ Pampa quema san tomi tijtlachilía, tlen tijpiya polihuis. Quena, eltoc nopa tomi queja eltlapalyolis huan patlanis queja se cuajtli.

⁶ Amo xitlacua ihuaya se tlen itzcuinti, pampa mocuesos pampa mitztlamaca. Amo xiquixtoca itlacualis o itlapalehuil se tlatatl queja nopa. ⁷ Pampa yajaya huelis mitzilhuis: “Xitlacua huan xitlai”, pero ipan iyolo ax paqui mohuaya. San mocuesos ica quesqui ipati motlacualis. ⁸ Teipa tiquisotlas nochi tlen tijcuajqui. San tlapic elis para tijtlascamatilijtoc ica yejyectzi.

⁹ Amo ximotonalpolo para tiquilhuis se tlen huihuitic se consejo, pampa san tlapic. Yajaya ax quiselis motlajtol yonque nelía eli se cuali tlamachtili para ya.

¹⁰ Amo xiquijcueni nopa nepamitl campa ya eltoya tlen huejcajquiya, niyon amo xiquinichtequilis inintlal tlen icnotzitzitzi. ¹¹ Pampa yajaya TOTECO inintlamanahuajca huan quiپیای nochi chicahualistli. Yajaya mitzteilhuis huan mitztlajtlanis cuenta ininpampa yajuanti.

¹² Ica nochi moyolo xijchihuili cuenta cuali tlamachtili. Xijtlacaquili tlajtol tlen mitzmacas miyac tlanamiquilistli.

¹³ Amo xijcagua para tijtlacahualtis huan tijxitlahuas mocone. Yonque tijmaquilis ica se cuapipitztl, ax miquis. ¹⁴ Intla tijxitlahuas cuali, yonque monequi tijmaquilis ica cuapipitztl, huelis tijmanahuis para ax yas mictla.

¹⁵ Nocone, intla ipan moyolo timochihuas titlanamiqui, na nojquiya nelía niyolpaquis. ¹⁶ Quena, ica nochi noyolo nipaquis quema nimitzcaquis ticamatis tlen melahuac huan tlen xitlahuac.

¹⁷ Amo quema xiquixtoca tijchihuas tlen quichihuaj tlajtlacolchihuani. Nochipa xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO, ¹⁸ huan tijpantis para nochi quisa cuali para ta. Temachtli tijselis nochi tlen tijchiya.

¹⁹ Xinechtlacaquili, tinotelpoca, huan xieli titlanamiqui. Ximoxitlahua ipan moyolo para xijtoquili iojhui TOTECO.

²⁰Amo ximosansejcotili ininhuaya tlen quiij miyac xocomeca atl, niyon ica tlen san quinactía tlacujtose yonque ayoc mayanaj. ²¹Pampa ihuintini huan tlen ax quicahuaj tlacuj quema ixhuitoque mopobrejtilíaj. Huan tlen tlatzihuij san quiipiyase ininyoyo tlen tzayantoc para ica moyoyontise.

²²Xjtlacaquili tlen mitzilhuíaj motatahua tlen mitziscaltijque. Amo xiqinhuejcamajcagua yonque ya huehuentzitzí. ²³Xijtequihui motomi para xijtemo tlen melahuac, huan para tijpiyas tlanamiquilistli, huan para tijcaquis tlamachtli. Queja nopa tijpiyas se motlanamiquilis tlen nelcuali. Ax quema xijcagua. Xijpixto ni tlanamiquilistli huan axaca xijcagua ma mitzquixtili. ²⁴Itata se telpocatl tlen monejnemiltía xitlahuac nelía yolpaqui. Nelía se paquilstli para tijmati quihuica ta moeso. ²⁵Huajca xijpaquilismaca motatahua tlen mitziscaltijque. Ma tlahuel paqui monana tlen mitztlacatli.

²⁶Notelpoca, ica nochi moyolo xijtoquili notlamachtli tlen tlanamiqui. Huan xijtlachili ica miyac cuidado para timonejnemiltis ipan se ojtli xitlahuac. ²⁷Ximohuejcatlali tlen se ahuilnenca sihuatl pampa itztoc queja se ostotl tlen mahuilili. Quena, se momecatijca sihuatl eltoc queja se ostotl tlen tlahuel huejcatla huan tzocopiltic campa huetzizij tlacame huan ayoc huelise momanahuise. ²⁸Se sihuatl queja nopa itztoc queja se tlastejquetl tlen motlatía huan quichixtoc ajqueya huelis quicajcayahuas. Quitemohua seyoc tlatatl para ma quiixpanos isihua.

²⁹¿Ajqueya tlaiziyohuíá? ¿Ajqueya quiipiya tlacujcualocayotl? ¿Ajqueya ajachica tlatehuía huan quihuicaj iniixpa tequitini? ¿Ajqueya nochipa tetlajilhúia? ¿Ajqueya quiipiya campa mococojtoc san tlapic? ¿Ajqueya quiipiya iixtiyol hasta chichiltic?

³⁰Yajuanti tlen quiij miyac huino huan san quitemojtinemij para quipantise se yancuic tlaili tlen achi más cococ.

³¹Amo xiqui se tlaili tlen cococ. Amo xijnechahui huino tlen tiquta nesi para ajhuiyac o tlen ya posoni pampa chicahuac. ³²Pampa teipa huino mitzcocos queja se cohuatl mahuilili tlen tetlanquechía. Elis queja nopa colotl tlen más temaca tlacujcualocayotl quema tetzopinía.

³³Quema tihuintitoc, mitzchihualtis para tiqutas miyac tlamantli tlen ax neli. Mitzchihualtis para xicamati tlen fiero huan queja se tlatatl tlen quipolojtoc itlanamiquilis. ³⁴Huan mitzchihualtis para xinejnemi campa hueli queja tiitztosquía tlatlajco nopa hueyi atl, o queja timotlatzquilijtos ipan imacuayo se hueyi cuahuatl campa san timohuijhuishohua pampa ax tijmati canque tiitztoc. ³⁵Huan teipa tiqijtos: “Nechhuitejque huan nechcocojque, pero ax nimomacac cuenta, niyon ax nijmachili intla tecoco. Huajca quema niisas se quentzi, sampa niyas huan nijtemoti más huino para niquis.”

24 Amo xiquixtoca tlen quichihuaj ax cuajcualme, niyon amo xijnequi tiitztos ininhuaya. ²Pampa yajuanti mojmotla san moilhúaj tlachque hueli quiichtequise. Quema camatij, san tlen fiero quiijtohuaj.

³Pero tlanamiquini ica inintlalanamiquilis quichijchihuaj se cali, huan ica iniixtlatmatil quimatij quitlalilise icaltzinpepechcayo para elis nelía cuali.

⁴Pampa yajuanti quimatij quichihuaj miyac tlamantli, quicualchijchihuaj sesen cuarto ipan ininchajchaj, huan quintemitía ica miyac tlamantli yejyectzitzí huan tlen patiyó.

⁵Se tlatatl tlen tlanamiqui quitlanis se tlen quiipiya fuerza. Achi más ipati tlanamiquilistli huan ax tetili. ⁶Se tlen tlanamiqui huelis tlatlanis ipan

tlatehujcayotl pampa quintlajtlanía tlalnamiquini miyac consejo.

⁷ Pero se tlatatl tlen huihuitic ax hueli quiaxilis tlalnamiquilistli, niyon ax quimatis tlachque quijtos quema quihuicase ipan tequicali para quitlajtolsencahuase.

⁸ Se tlen san moyolihuíá quejatza quichihuas tlen ax cuali, sequinoc quixmatij para se tlatatl tlen fiero itlalnamiquilis. ⁹ Nochi tlen moilhuíaj para quichihuase tlen huihuitique eltoc se tlajtlacoli. Huan sequinoc tlacame ax quinequij quitase tlen tlauhuiitaj pampa mohueyimati.

¹⁰ Intla timotlatzcanequis tonaya ipan motequi, noja más caxantiyas mofuerza para tijtlamiltis.

¹¹ Xi quinmanahui nopa tlacame tlen quinhuicaj para quinmictise yonque ax tleno quichijtoque. Xi quinmaquixti tlen quinhuahuatatztiyohuij para quinmictise. ¹² Ax huelis timotechtis huan tiquijtos para ax tijmatiyaya tleno. ¿Ax tijmati para TOTECO tlen quiixmati ininyolo nochi tlacame quiixmati moyolo ta, huan yajaya quimati para tijmatiyaya?

Huan yajaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja quinamiqui ica tlen tijchijtoque.

¹³ Notelpoca, xijcua sayolnectli pampa nelía cuali huan tijmatis para tzopelic.

¹⁴ Queja nopa nojquiya moalma quimatis tlalnamiquilistli para nelcuali. Intla tijpantis tlalnamiquilistli, nochi quisas cuali para ta. Huan nochi tlen cuali timochiyayaya para panos, tijpantis.

¹⁵ ¡Intlacame tlen ax inquitlapanitaj TOTECO! Ayoc ximochiyaca icalteno se tlatatl tlen xitlahuac para inquichihuilise tlen fiero. Amo xijtlachtequilica tlen quiapiya ipan ichaj.

¹⁶ ¿Ax inquitmatij para se cuali tlatatl yonque inquitlajiyohuiltise chicome hueltas, nochipa sampa motlalanás? Pero quema san setzi tlajiyohuilistli

inmechajsis inax cuajcualme, elis cuali para inmechtzontlamiltis.

¹⁷ Amo xiyolpaqui quema mocualancaitaca huetzi ipan tlaohujcayotl. Amo xijhuetzquili quema yajaya quiapiya cuesoli, ¹⁸ pampa TOTECO ax quipactis tlen tijchihua. Huelis cualanis ica ta huan ayoc quitlatzacuiltis ya.

¹⁹ Amo ximocueso pampa ax tiitztoc queja ax cuajcualme, niyon amo xiquixtoca inintomi. ²⁰ Pampa ax tleno tlen cuali quipantise teipa. Ininyolis ax cuajcualme sehuis san queja se tlahuili.

²¹ Notelpoca, xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl. Amo ximomanelo ininhuaya tlacame tlen ax tlatlepanitaj.

²² Intla tiquintoquilía, timopantis para timotzontlamiltijtloc ininhuaya, pampa ¿ajqueya quimati hasta canque TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl quintlajiyohuiltis?

Sequinoc tlalnamijca tlajtoli tlen tlalnamiquini (Proverbios 24:23-34)

²³ Nica eltoc tlalnamijca tlajtoli tlen quijtoque tlacame tlen tlalnamiquij. Ax cuali para se tetlajtolsencajquetl tlachicoicnelis quema tetlajtolsencahuas.

²⁴ Intla quiillhuis tlen tlaixpanotoc: “Ax tijpiya tlajtlacoli”, nochi tlacame quicualancaitase huan quitelchihuase.

²⁵ Pero se juez tlen tetlajtolsencahuas xitlahuac huan quintlatzacuiltis tlen nelía tlaixpanotoque, quiselis tlatiochihualistli.

²⁶ Se tlanahuatijquetl quinextilía miyac tlatlepanitacayotl se acajya tlen quinanquilis xitlahuac quema quitlajtlanía tlachque pano.

²⁷ Achtohui xijtlani nopa tomi tlen monequi para ica timopanoltis, teipa ximocualtlalili momil huan hasta teipa xijpehualti xijchijchihua mochaj.

²⁸ Amo ximochihua se testigo tlen qui-
ijtos tlen ax neli tlen mocalnechca tlen
xitlahuac nemi. Amo xitlacajcayahua
huan xiistlacati tlen seyoc. ²⁹ Ax quema
xiquijto: “Queja yajaya nechchijqui, na
nojquiya nijchihuilis. Nijcuepilis ica
nochi tlen fiero nechchihuilijtoc.”

³⁰ Na nipanoc imila se tlatcatl tlen
tlatzihui. Quena, nipanoc ipan ixocome-
camil se tlen huihuitic. ³¹ Huan niq-
uitac para tlahuel cuatitla eltoya ica
huitztli huan xihuitl. Huan ya huet-
ztoya nopa tepamitl tlen ica quitzac-
toya yahualtic. ³² Huajca quema niq-
uitac nochi ya nopa, nijzontecontlali
huan nimoyolilhui quej ni. ³³ Intla se
moilhuía: “Noja se quentzi más nicochis
huan nimosiyajcahuas. San se tlalochtli
más nimomanajnahuas huan ax nite-
quitis.” ³⁴ Tlen ya nopa quijtohua ica
se tlalochtli mochihuas se teicneltzi. Ni-
mantzi itlajiyohuilis huetzis ipani queja
se tlaxtejqetl huala ipan se tlalochtli
quema ax quichiya.

**Nopa ompa amatlajcuiloli tlen
itlalnamijca tlajtol Salomón
(Proverbios 25:1 — 29:27)**

25 Ya ni nojquiya eltoc itlalnamijca
tlajtol Tlanahuatijquetl Salomón.
Tlacame tlen quitequipanohuayayaj
Ezequías, tlanahuatijquetl ipan tlali
Judá, quijcuilojque ni tlajtoli quema ya
mictoya Salomón.

² TOTECO quinextía ihueyitilis ica
nochi tlamantli tlen ixtacatzí huan
ax tihuelij tijmachilíaj. Pero nopa
tlanahuatiani quinextíaj ininhueyitilis
para momachtíaj huan quitemohuaj
quimachilise nochi tlen huelij.

³ Axaca hueli quimachilía quesqui
ihuejcapanca elhuicactli, niyon quesqui
ihuejcatlanca huelis se tlaxahuas ipan
tlaltepactli. Nojquiya axaca hueli quima-
tis nochi tlen moilhuía se tlanahuatij-
quetl ipan itlalnamiquilis.

⁴ Quema se quipanoltía plata tepostli
ipan tlitl, quisa nochi isoquiyo huan
mocahua senquistoc tlapajpactic.
Huajca quena, nopa teposchijquetl
hueli ica quichijchihuas se tlamantli
tlen tlahuel patiyó. ⁵ Huan queja nopa
nojquiya xiquinquixtica nochi nopa
ax cuajcualme ipan icaltlanahuatil se
tlanahuatijquetl, huan itlanahuatilis elis
temachtli huan nochi itequihuejcahua
tetlajtolsencahuase xitlahuac.

⁶ Amo xiquilhui se tlanahuatijquetl
para monequi mitznextilis tlatlepanita-
cayotl, niyon amo ximocalaqui campa
huejhueyi tlacame queja tiitztosquía
san se ininhuaya. ⁷ Más cuali para
timochiyas huan huelis teipa yajaya
mitznotzas para ximosehuiti campa
achi cuali. Pampa intla timocalaquis
nechca nopa tlanahuatijquetl huan
yajaya mitzilhuis para xiya tlatzintla,
mitzpinahualtis tlamiyacapa.

Yonque ipa tiquitztoc tlen quichi-
hua moselti, ⁸ ax nimantzi xiya ipan
tequicali para tijtlateilhuis mocualan-
caitaca ipan se cualantli, pampa ax ti-
jmati canque mitzhuicas huan huelis
teipa mitzpinahualtis pampa ax tijmati
tlachque tiquijtos. ⁹ Achtohui xijchihua
campeca timoxitlahuas ica tlen quichi-
jtoc para san ta huan ya inquima-
tise. Axaca seyoc xijpohuili tlen onca.
¹⁰ Pampa hueli seyoc tlen quicaquis
mitztlateilhuis para san titetlajilhuía,
huan queja nopa nochi moilhuse tlen ta
para nochipa.

¹¹ Quema se mitzilhuis se tlajtoli tlen
quinamiqui huan tlen mitzpalehuía ipan
nopa tlalochtli, tlahuel miyac ipati. El-
toc queja se manzana tlen oro tlen eltoc
ipan se chiquihuitl tlen quichijchijtoque
ica plata.

¹² Se tlen tlacaqui quiselía itlajtol
se itlalnamijquetl tlen quitlacahualtía
quema monequi. Quena, quita iconsejo

queja elisquía se anillo o se costli tlen senquistoc oro.

¹³ Se tlayolmelajquetl tlen temachtli huan quijtohua nochi tlen melahuac eli queja ya ajsitosquía tonali para tlasseyas quema huejcajtoc para tlahuel tlatotoniya. Quena, quimacas iteco tlen quititlantoc tlasjeseltili ipan iyolo pampa quimati para temachtli itlatitlanil tepohuilis senquistoc nopa tlajtoli tlen quinequi.

¹⁴ Aquí quitencahua temacas se tlamantli huan ax temaca, eli queja nopa mixtli huan ajacatl tlen ax quihualica atl.

¹⁵ Xijpiya moyolo huan xicamati ica yamanic huan se tlanahuatijquetl quichihuas motlajtol, huan tijseseltis se tlen tlahuel cualantoc.

¹⁶ Intla tijpantis sayolnectli, amo xijcua miyac yonque tlahuel ajhuiyac, pampa intla onpano miyac tijcuas, teipa tiquisotlas.

¹⁷ Amo xijpaxalo nelajachica se tlen mocalnechca, pampa huelis mitzcuesihuiltis huan teipa yajaya ax quinequis mitzitas.

¹⁸ Se tlen quiistlacahuía seyoc tlatcatl nelía quitlajiyohuiltía. Quicocohua queja se martillo, o se cuchillo o se machete tlen tlahuel tlatequi.

¹⁹ Quema se acajya ipan tlahuijcayoatl motemachía ipan se tlatcatl tlen tla-cajcayahua, eli queja tluacasquía ica itlancoch tlen cualotoc o queja nejne-misquía ica se iicxi cocojtoc.

²⁰ Intla timonextis tiyolpactoc iixpa se tlen tlahuel moyolcuesohua, elis queja tiquichtequilisquía iyoyo quema tlasseyas, o queja tijtlalilisquía vinagre o istatl campa icocohua.

²¹ Intla se mocualancaitaca mayana, xijtlamaca. Intla amiqui, xijmaca atl.
²² Huan ya nopa quichihualtis ma moixpinahua, huan TOTECO mitztlaxtlahuis ica cuali.

²³ Temachtli se ajacatl tlen huala ica norte quihualica atl, huan nojquiya temachtli se tlen camati fiero quiyolitía cualantli.

²⁴ Más cuali para tiitztos san moselti ipan se pilcaltzi tlen sosoltic, huan ax ipan se hueyi cali tlen yejectzi ihuaya se sihuatl tlen san cuajcualantoc.

²⁵ Se cuali tlajtoli tlen ajsi tlen moteixmatca tlen huejca itztoc ipan seyoc tlahi eli cuajcualtzi queja nopa atl sesc tlen quii se tlatcatl tlen tlahuel amiqui.

²⁶ Intla se cuali tlatcatl motemaca para quichihuas tlen fiero inihuaya ax cuajcualme, eli queja tlen quisoquihuisquía o queja quimoyahuasquía se ameli.

²⁷ Ax cuali para se quicuas miyac sayolnectli. Nojquiya ax cuali para se tlatcatl moilhuis tlen nopa tlatlepanitacayoatl tlen huelis quinamiqui para quiselis.

²⁸ Se tlatcatl tlen ax hueli motzacuilía para ax cualanis huan quichihuas tlen ax quinamiqui, nelía mahuilili queja se altepetl tlen ax quiapiya tepamitl yahualtic para quimanahuis.

26 Ax quinamiqui para asetl o sitlal setl huetzis ipan nopa tonali quema tlahuel tlatotoniya, niyon para tlahuetzis quema onca pixquistli. Nojquiya ax quinamiqui para se tlen huihuitic quiselis tlatlepanitacayoatl.

² Queja nopa tototl soquipali tlen mocuapolojtoc huan queja nopa totome golondrinas tlen san patlantinemij, nojquiya se tlatelchihualotl ax quiajsis se acajya intla ax quiapiya itlajtlacol.

³ Se tlatcatl huelis quinejnemiltis se cahuayo ica se cuetlaxtli imaco. Huelis quinejnemiltis se burro intla quiquechilpis, huan huelis quinejnemiltis se tlen huihuitic intla quiapiya se cuapipitztlitli imaco para icuitlapa.

⁴ Quema timonajnanquilía ihuaya se tlen huihuitic, amo xijnanquili nopa tlamantli huihuitic tlen quijtohua queja

elisquía tlajtoli tlen quinamiqui pampa ta tinesis tihuihuitic nojquiya.

⁵ Pero quema timonajnanquilía ihuaya se tlen huihuitic, xijcuepili para tijpannextis para nelía huihuitic nopa tlatatl, para yajaya ax mohueyimatis huan moilhuis para yajaya más tlalnamiqui.

⁶ Tlen motemachía ipan se tlatatl huihuitic para quihuicas se tlajtoli para quiyolmelahuas seyoc tlen quijtojtoc, ax quipiya tlalnamiquilistli. Yajaya eli queja se tlen moicxitzontequisquía o quisquía se tlamantli pajyo tlen temictía.

⁷ Se tlen icxi huactoc, iicxihua san huiyontoque huan niyon quentzi ax quipalehuáj para nejnemis. Nojquiya ni tlalnamijca tlamachtli niyon quentzi ax quipalehuáj se tlen huihuitic.

⁸ Intla tijtlepanitas se tlen huihuitic, tijchijtoc tlen huihuitic queja se huihui tlatatl tlen quiilpisquía se tetl ipan tehuitlatztli para ax cana yasquía.

⁹ Se ihuintiquetl ax quimachilía intla cococ quema mochajcohua ica se huitztli, huan se tlen huihuitic ax hueli quimachilía ni tlalnamijca consejos.

¹⁰ Intla se tecojtli quiselis se tequihuequetl tlen huihuitic o se tlen moquetza ipan tianquis, nopa tecojtli ax quimati tlen ipantis. Eltoc queja se soldado tlen campa hueli tlamotla huan ax quimati ajqueya quicocos.

¹¹ Queja se chichi mocuepa huan sampa quicua tlen quisisotlatoc, nojquiya se tlen huihuitic sampa quichihua nopa huihuiyotl tlen quionchijtoc.

¹² Pero más ax ohui para tijmachtis se tlen huihuitic ma eli tlalnamiqui, huan ax se tlen mohueyimati.

¹³ Para ax yas tequititi se tlatatl tlen tlalzihui quijtohua: "Huelis itztos se tecuani ipan ojtli o ipan tianquis, huajca mahuilili para niquisas."

¹⁴ Huan queja nopa puerta tlen momalacachohua ipan nopa tepostli campa motlatzquijtoc, queja nopa se tlatatl

tlen tlalzihui ajachica mocuepa huan moteca ipan itlapech.

¹⁵ Sequin tlacame itztoque nel tlalzihuij hasta quiohuijmatij para motlamacaj.

¹⁶ Tlen tlalzihuij motlepanitaj huan moitaj para nelía tlalnamiquij. Moilhuáj para inintlalnamiquilis quionpano tlen quiipiyaj chicome tlalnamijca tlacame tlen tlahuel quimatij teconsejomacaj.

¹⁷ Se tlen mocalaquía ipan se cualantli campa ax icuenta quichihua tlen mahuilili huan huihuitic. Ihuical quipolohua itlalnamiquilis queja se tlen quitlalanas se chichi ipan inacas.

¹⁸ Queja se tlen locojti quimajcahua tlicuahuitl lementoc huan cuatlamintli campa hueli huan ax quichihuilía cuenta intla temictis, ¹⁹ queja nopa nojquiya itztoc se tlen quicajcayahua ihuampo huan teipa quijtohua para san ahuilcamatiyaya.

²⁰ Se tlitl sehuis quema ax quipiya cuahuitl, huan nojquiya tlamis cualantli campa axaca se tlen tetlajilhúa.

²¹ Tlen quipiya tlicoli tlen totonic o tlen quipiya tlitl nimantzi hueli quilemenaltis cuahuitl, huan se tlatatl tlen quipactía tlanajnanquilía nimantzi quipehualtía cualantli.

²² Itlajtol se tlen ixtacatzí mitzilhuis se tlajtoli para quitlajilhuis seyoc, eltoc queja se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para tlen quitlajilhúa, calaqui hasta más iyolijtic para quicocos.

²³ Se soqui chachapali tlen quialtitoque ica plata tecajcayahua queja se tlatatl tlen pano fiero iyolo pero quitlatía ica tlajtoli tlen yamanic.

²⁴ Se tlatatl tlen ipan iyolo tecualancaita quemantzi quitlatía icualancayo ica miyac tlajtoli tlen yejyetzí, pero amo xijneltoquili pampa san quichihua para mitzcajcayahuas. ²⁵ Yonque mitzcamahuis queja se cuali tlatatl,

amo xijneltoquili, pampa itlalnamiquilis tlahuel temitoc ica nochi tlen fiero.

²⁶Huan yonque ipan nopa tlochotzi ax mitznextilis cualantli para mitzcaycayahuas, teipa mopannextis icualancayo tlamiyacapa huan nochi quitase.

²⁷Intla tijchihua se ostotl queja se tlaquetztl para nopano ma huetzi mohuampo, nopano timotlaquechilía. Huan intla tijcuamimilis se hueyi tetl para ma quitzonpechiti seyoc, mocuepati nopa tetl huan mitztonpechiqui ta.

²⁸Se tlen quinistlacahúa sequinoc, quincualancaita nopa tlacame huan quincocohua. Huan se tlen camati icalaxtic tlajtol para quiyejectlalis seyoc huan quicajcayahuas, tlahuel tloxolehua.

27 Amo ximohueyimati ica tlen timoilhuía para tijchihuas mostla, pampa ax tijmati tlachque panos ipan seyoc tonali.

²Amo xicamati para timohueyimatís icalmoselti, achi cuali xiquincahuili para sequinoc ma mitzhueyichihuaca.

³Se tetl nelía etic huan nojquiya etic xali, pero achi más etic quema se tlen huihuitic tlahuel mitzcualancaita.

⁴Achi más mahuilili se tlen quiixtoca tlen sequinoc quiipiyaj huan ax tlen mosisinía huan tecualancaita.

⁵Más cuali se tlen mitztlacahuáltis chichahuac quema monequi, huan ax se tlen mitzilhuis itxatcatzi para mitzicnelis pero ax quema mitznextilía.

⁶Achi más temachtli tohuampo tlen techcocohua quema monequi techajhuas, huan ax se tocualancaitaca tlen techzoponía san para techcaycayahuas.

⁷Se tlen ixhuitoc hasta sayolnectli ax quinequi quitas, pero se tlen mayancamictinemi quicua nochi tlen quiajsi yonque chichic.

⁸Se tototl tlen patlantehua huejca tlen itepasol, eltoc queja se tlatatl tlen

quicajtehua campa tlatatqui para huejca nemis.

⁹Se aceite o se tlaajhuiyacayotl tlen ticajhuiyacmatij techyolpactía. Huan se cuali consejo tlen se tohuampo techilhuía techmaca paquilistli hasta campa hueli topani.

¹⁰Ax quema xiquintlahuelcahua mohuampoyohua, niyon motata ihuampoyohua, huan quema tijpiyas se cuesoli ax monequis tijtemoti moicni tlen itzoc huejca. Pampa más cuali se mohuampo tlen itzoc nechca huan ax se moicni tlen itzoc huejca.

¹¹Xieli titlalnamiqui, tinotelpoca, huan techmacas miyac paquilistli. Intla tielis se tlanamijquetl, huelis niquinnanquilis tlen nechtlajilhúaj.

¹²Se tlen tlanamiqui nimantzi momaca cuenta intla imelac huala tlen mahuilili huan momanahuía. Pero tlen huihuitique ax momacaj cuenta huan quinajsi tlen quincocohua.

¹³Xijcuili se tlamantli tlen iaxca nopa tlatatl tlen mocuiltía para mitztlaxtlahuis tlen seyoc mitztlahuiquilía tlen yajaya ax cuali quiixmati. Huan nojquiya xicajcocuili miyac tlamantli tlen iaxca tlen mocuiltía para mitztlaxtlahuis tlen mitztlahuiquilía se momecatijca situatl.

¹⁴Intla nelijnaloc tijcuatzajtzilís mohuampo para tijtlajpalos, yajaya quiitas para tijtelchihua.

¹⁵Se situatl tlen ajachica mosisinía huan cuajcualantoc, eli san se icalnopa atl tlen ajachica chichipica huan mitzcuatotonía miyac quema tlamitlaahuetzi. ¹⁶Aqui mochihua queja quiquetza icualancayo, eltoc queja quichihuasquía campeca para quitzacuilisquía nopa ajacatl o quicuis aceite ipan ima para quihuicas.

¹⁷Monequi se tlamantli tepostli para quitentís seyoc tepostli. Huan se tlatatl

tlalnamiqúi quipalehuía ihuampo más motlalnamiictis.

¹⁸ Aquí quimocuitlahuía itlatochua, quicuas itlajca. Nojqúiya se tequihuejquetl tlen quimocuitlahuía tlen iaxca iteco quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se tlatcatl hueli moita ipan atl huan quíita queja nesi ixayac. Nojqúiya tlen se tlatcatl quichihua ica nochi iyolo quinnextilía sequinoc intla yajaya itztoc cuali o ax cuali.

²⁰ Nochipa miquistli quinequi quin-pantis más tllacame para quincuilis ininyolis, huan mictla ax quema temi ica mijcatzitzí. Huan se tlatcatl tlen quíita tlamantli tlen yancuic ax quema yolpaquí ica tlen ya quipixtoc, noja quinequi más.

²¹ Monequi ttitl para quiyeyecose oro huan plata para quiitase intla nelía cuali. Pero se tlatcatl quiyeyecohuaj quema quihueyimatij sequinoc. Queja yajaya quiselía inintlajtol tlen quiijtoque quinextía intla cuali iyolo o axtle.

²² Se tlen huihuitic ax quicahuas ihui-huiyo, yonque tijtlalisquía ipan se hueyi chilcaxitl ica sintli huan tlahuel tijtet-zonas para tiquiniyocacahuas.

²³ Mojmostla cuali xijmati quejatza itztoque sesen moborregojhua huan mohuacaxhua tlen ica timoaxilijtoc.

²⁴ Pampa yonque tiitztoc se tlapijpíx-quetl, tlen tijpiya ax huejcahuas para nochipa intla ax tijmocuitlahuis. Yonque se itztoc tlanahuatijquetl ax mocahuas nopa tequihuejcaoyotl para iconehua huan iixhuihua intla ax quimocuitlahuía tlen pano ipan nopa caltlanahuatili ica miyac cuidado. ²⁵ Quema tijzontequis nopa sacatl tlen chicajtoc, chamanis nopa xihuitl tlen xoxo-huic. Huan teipa huelis tijpíxcas sequinoc xihuitl tlen cuatitla. ²⁶ Huelis tijtequihuis inijhuiyo moborregojhua para timochijchihuilis moyoyo para

quema tlaseseya. Huelis tiquinnamacas mochivojhua huan ica timocohuis se mili. ²⁷ Ica ininlechi mosihua chivojhua huelis timopanoltis ininhuaya moteixmatcahua huan motlatequipanojcahua.

28 Se tlatcatl tlen ax quitlepanita TOTECO cholohua yonque axaca quitojtoca, pero se tlen monej-nemiltía xitlahuac moneltlálfa queja se león tecuani.

² Quema tlahuel tlajtlacolchihuaj itlacajhua se tlali, momiyaquilise inintlanahuatijcahua huan inintlal huelis tlatzintlanhuetzis. Pero quema tlanahuatía se tlatcatl tlen itztoc xitlahuac huan tlnamiqúi, onca temachili ipan se tlali.

³ Quema se tlatcatl tlen teicneltzi quintlachtequilía tlen más teicneltzitzí que ya, eltoc queja onpano chicahuac huetzi atl huan quitlaminenpolohua nochi mili huan ax quicahua sintli para oncas tlaxcali.

⁴ Tllacame tlen ax quitlepanitaj tlanahuatili quinyolchicahuaj tlen ax cuajcualme, pero tlen quichihuaj tlen quiijtohua tlanahuatili quinfuerzajtlamiltía.

⁵ Ax cuajcualme ax quimachilíaj quejatza huelis mochihuas tlen xitlahuac ipan se tlali, pero tlen quitemohuaj TOTECO huan quichihuaj tlen ipaquilis quimachilíaj nochi tlamantli.

⁶ Más cuali tielis se teicneltzi tlen monenj-nemiltía xitlahuac, huan ax se tlapijpíxquetl tlen fiero iojhui.

⁷ Se tlnamijca telpocatl quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO, pero se telpocatl tlen nemi ininhuaya tlen ax tequitij huan nochi se tonal tllacuj quipinahualtía itata.

⁸ Se tlen quintlanejtía itomi pilteicneltzitzí huan quininama itlanca para más huelis moricojchihuas, quipolos iricojyo. Itomi ajís imaco seyoc tlen hueyi iyolo ica tlen teicneltzitzí.

⁹Intla se tlatatl ax quitlepanita itlanahuatilhua TOTECO, TOTECO ax quitlacaquilis quema momaijtohua.

¹⁰Se tlatatl tlen quihuica seyoc tlen itztoc xitlahuac ipan se ojtli tlen ax cuali, huetzis ipan nopa ostotl tlen quisencahuayaya para seyoc. Pero tlen quinyolchicahua cuajcualme para más ma quichihuaca tlen xitlahuac, quiselis itlaxtlahuil.

¹¹Se tlapijpaxquetl motlepanita huan moilhuía para tlanamiqui, pero se teicneltzi tlen tlanamiqui nimantzi quimati para ax neli.

¹²Quema cuajcualme tlatlanij, nochi tlacame yolpaquij. Pero quema motlejcoltíaj tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis, nochi momajmatíaj huan motlatíaj.

¹³Aqui quitlatía itlajtlacolhua ax cualquisas, pero aqui quipohuilía TOTECO nochi itlajtlacolhua huan quicahua, TOTECO quitlapojpolhuis.

¹⁴TOTECO quitiochihuas nopa tlatatl tlen yamanic iyolo huan quitlepanita TOTECO, pero se tlatatl tlen yoltetic huan ax quichihuilía cuenta TOTECO huetzis ipan tlen ax cuali.

¹⁵Intla se tlanahuatijquetl tlen ax quitlepanita TOTECO quipiya tequihuej-cayotl ica tlacame tlen teicneltzitzí, nelía mahuilili. Yajaya quintzajtztis queja se león tecuani tlen mayana o se oso tlen mosisinía huan nanalca pampa aya tlacuajtoc.

¹⁶Se tlanahuatijquetl tlen huihuitic quintlaijiyohuilía itlacajhua, pero se tlen quitlepanita itlacajhua huan ax quiixtoca quitlanis tomi tlen ax quinamiqui, huejcahuas iyolis para tlanahuatis.

¹⁷Se temictijquetl tlen quimachilía para fiero quichijtoc quema temicti nochipa cholojtinemis tlen nopa tlajtlacoli tlen quihuica hasta nopa tonali

quema miquis. Ma axaca quichihua campeca para quitzacuilis itlacuajcualol.

¹⁸Tlen monejnemiltía xitlahuac ax quipantis tlen fiero, pero tlen quichihua tlen ax xitlahuac nimantzi huetzis.

¹⁹Aqui tequiti chicahuac ipan imila quipiyas hasta mocahuas itlacualis, pero tlen san motonalpolohuaj ica tlanantli tlen ax tleno ipati mopantise teicneltzitzí.

²⁰Se tlatatl tlen itztoc temachtli quiselis miyac tlatiochihualistli, pero aqui quinequi moricojchihuas ica se tlalochtli mohualiquilis tlahuujcayotl.

²¹Ax cuali para se acajya quichicoicnelis se tlatatl huan seyoc, axtle. Monequi ma quinchihuili nochi tlacame queja tlen quijtohua tlanahuatili. Pero sequin tlajtlacolchihuase huan tlachicoicnelise ipampa se tlatlahuili tlen san ipati queja se pantzi.

²²Se tlatatl tlen nochi tlanantli quiix-toca quinequisquía moricojchihuas san ica se tlalochtli. Pero ax quimati queja nopa más mochihuas teicneltzi.

²³Se tlen quitlacahualtía ihuampo quema monequi elis más inelhuampo teipa, que seyoc tlen san quieyjectlalía ica itlajtol pampa ax quinequi quiilhuis tlen xitlahuac.

²⁴Aqui quitlachtequilía itata o inana huan quijtohua para ya nopa ax tlajtlacoli, eli san se ica se temictijquetl.

²⁵Aqui quiixtoca moaxcatis tlen seyoc iaxca nimantzi quiyolitía cualantli, pero aqui motemachía ipan TOTECO quipiyas nochi tlen cuali.

²⁶Aqui motemachía ipan yajaya iselti nelía huihuitic, pero aqui motemachía ipan nopa tlanamiquilistli tlen TOTECO temaca, momanahuis tlen tlahuujcayotl.

²⁷Aqui quinpalehuía tlen teicneltzitzí ax quema quipolos tlen ica panos, pero aqui moixtzacua huan moyoltetilía para

ax quinpalehuis tlen teicneltzi quipantis miyac tlatchihualistli.

²⁸ Quema ax cuajcualme quiitzquíaj tequihuejcyotl para tlanahuatise, tlacame motlatíaj ica majmajtli. Pero quema nopa ax cuali tequitini mopantíaj ica miquistli, momiyaquilíaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

29 Aquí moyoltetilía huan ax quichihuilía cuenta quema sequinoc quitlacahualtíaj, tlalochmiquis huan ayoc oncas pajtli para momanahuis.

² Quema tlanahuatíaj nopa tlacame tlen xitlahuaque, nochi tlacame yolpaquij, pero quema tlanahuatíaj nopa tlacame tlen fiero inintlalnamiqulis, nopa altepetl ehuaní tlaíjyohuíaj.

³ Se telpocatl tlen mojmmostla quinequi elis más tlnamiqui quipaquilismacas itata, pero aquí nemi campa momecatijca sihuame quipinahualtía itata huan quipolos nochi tlen quicahuilíjtosquía.

⁴ Se tlanahuatijquetl tlen tetlajtolsencahua xitlahuac quichihua para nochi ipan itlal ma eli temachtli. Pero se tequihuejquetl tlen quiselis tomi ixtacatzí para quichihuas tlen ax xitlahuac quitlantzintlahuetziltía itlal.

⁵ Se tlen quihueyimati seyoc ica miyac tlajtoli tlen yejyectzi para quicajcayahuas, eltoc queja quitlalilfa se tlaquetztli iojtipa para ma ipan huetzis.

⁶ Se tlacatl tlen ax cuali moijilpía ipan itlajtlacolhua, pero tlen nemi xitlahuac, axtle. Yajaya huicatinemi huan nelía paqui.

⁷ Cuajcualme tlamocuitlahuíaj para tlen teicneltziti ma quipiyaca nochi caquihuii tlen nopa tlanahuatili quíjtohua para quipiyaj, pero se tlacatl tlen ax quitlepanita TOTECO ax quema mocue-sohua ipampa tlen teicneltziti.

⁸ Tlen tehuihuiitaj hueli quinyolajco-manaj nochi tlacame ipan se altepetl,

pero tlacame tlen tlnamiquij quichihuaij campeca para quiseseltíaj cualantli.

⁹ Quema se tlen tlnamiqui quihuica se tlen huihuitic iixpa se juez, nopa huihui tlacatl san quihuihuiitas huan quihuetzquilis. Ax tleno quisencahuas para moyoltlalise san sejco.

¹⁰ Tlacame tlen temictíaj quincualan-caitaj tlen monejnemiltíaj xitlahuac, pero cuajcualme quitemohuaj tlen elis cuali para nochi, yonque ax cuajcualme.

¹¹ Se tlen huihuitic cuatzajtzi huan quinextía nochi icualancayo, pero se tlen tlnamiqui moijiyohuía huan moyoltlalía.

¹² Intla se tlanahuatijquetl quinchihuilía cuenta tlacame tlen istlacatij, nochi itlatequipanojcahua mocuepase ax cuajcualme.

¹³ Se teicneltzi tlen quitlajiyohuilitíaj huan se tlen tetlajiyohuilitía nochi ome quipiyaj se tlamantli tlen san se. Itztoc yajaya TOTECO tlen quinmacatoc nochi ome yolistli huan tlachiyalistli.

¹⁴ Nopa tlanahuatijquetl tlen quintlajtolsencahua xitlahuac tlen teicneltziti quichihuas para itequihuejcyo ma huejcahuas para miyac xihuitl.

¹⁵ Se conetl tlen quitlacahualtíaj huan quihuitequij ica cuapipitzli quema quinamiqui, teipa elis tlnamiqui. Pero se conetl tlen san quicahuilíaj para ma quichihua tlen fiero quinequi, quinpinahualtis itatahua.

¹⁶ Quema quipiyaj tequihuejcyotl miyac tlaixpanoca tlacame, momiyaquilía tlajtlacoli, pero tlacame tlen monejnemiltía xitlahuac mocahuase para quinitase quema tlamis inintequihuejcyo.

¹⁷ Xixitlahua mocone huan huelis timosiyajcahuas huan ax timoyolcuesos ipampa ya. Quena, yajaya quichihuas para nelía tiyolpaquis.

¹⁸ Ipan se tlali campa axaca quiixmati TOTECO, niyon axaca tematiltía

itlajtol, nopa tlacame quichihuj miyac tlamantli tlen fiero. Pero ipan se tlali campa tlacame quiixmatij huan quitlepanitaj itlanahuatilhua TOTECO, onca hueyi paquilistli.

¹⁹Se tequipanojquetl tlen ax quitlacaquilá san tlajtoli, monequi tijtlanamictis huan tijtlatzacuiltis se quentzi. Yonque quimachilfa itlajtol iteco, quemantzi ax quichihuilfa cuenta tlen quinahuatfa.

²⁰¿Tiquitztoc se tlatatl tlen camati miyac huan ax quichihuilfa cuenta tlen quijtohua? Más cuali quisas se tlatatl huihuitic huan ax ya.

²¹Intla tlahuel tiquicnelis se motlate-quipanojca hasta quema noja pilsiltzi, teipa elis queja motelpoca tlen quiselis tlen tijcahuilijtehuas.

²²Se tlen yolquentzi quipehualtfa cualantli huan quichihua miyac tlamantli tlajtlacoli.

²³Se tlatatl tlen mohueyimati quipantis tlen quiechcapantlalis, pero tlen moechcapanohuj quipantise tlatlepanitacayotl.

²⁴Se tlatatl tlen quipalehuá se tlaxtejqetl para tlachtequis ax quitlepanita iyolis. Quicaqui quema nopa juez quihuí para ma tlatestigojqetza para quijtos tlen xitlahuac huan ax quimati intla quisas más cuali para quijtos tlen xitlahuac o noja quitlatis tlen quichijqui.

²⁵Tlen más quinimacasiq tlacame huan ax TOTECO mocalaquíaj ipan se tlaquetztlí, pero tlen motemachíaj ipan TOTECO itztose ica temachilí.

²⁶Miyac tlacame quitlajtlaníaj nopa tlanahuatijquetl ma quinchihuilí se favor para ma quinpalehuis quema monequi quintlajtolsencahuas, pero más cuali quitemose TOTECO pampa yajaya nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

²⁷Tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac ax quinequij quinitase ax cuajcualme. Huan ax cuajcualme nojquiya

quincualancaitaj tlacame tlen nemij ipan se ojtlí tlen xitlahuac.

Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen Agur (Proverbios 30:1-33)

30 Ya ni nopa tlanamijca tlajtoli tlen quijto Agur icone Jaqué tlen ejqui Masá. Agur quijcuilo ya ni para Itiel huan Ucal: ²Tlahuel más nihuihuitic que sequinoc tlacame. Ax nijmachilfa tlamantli tlen onca queja sequinoc tlamachilíaj. ³Na ax nijpantijtoc tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlattepectli, ¿quejatza huelis niquixmatis TOTECO tlen tlatzejtzeloltic?

⁴San yajaya TOTECO tlejcotoc hasta elhuicac huan sampa hualtemoc. San ya quitzacuilíaj ajacatl ica ima huan quihuí hueyi atl ipan ipayo. San yajaya quichijchijqui tlattepectli huan nochi tlen onca. ¿Tijmati tlachque itoca huan tlachque itoca icone?

⁵Temachtli nochi itlajtol TOTECO huan tlen quijtohua, mochihuas. Yajaya quinmanahuá nochi tlen motemachíaj ipan ya. ⁶Amo xijmijaquili tlen yajaya quijtojqetl. Yajaya huelis mitztlachahualtis chicahuac huan quinextilis para tiistlacatiqetl. ⁷NoTeco, nimitztlajtlaníaj ome tlamantli quema noja nitztoc. Se favor xinechnanquili huan xinechchihuilí tlen niquijtohua. ⁸Achtohui xinechpalehui para ax nimohueyimatis, niyon ax niistlacatis. Nojquiya amo xinechricojtli, niyon amo xinechpobrejchihua. San xinechmaca tlen ica nipanotos mojqmostla. ⁹Pampa intla nimorecojqchihuas, huelis teipa nimohueyimatis huan nimoilhuis para ax monequi nimotemachis ipan ta TOTECO. Huan intla nimochihuas tlahuel niteicneltzi, huelis nitlachtequis huan nimitzixpanos.

¹⁰Amo quema xijtlajilhui se tequihuejqetl iixpa iteco, pampa huelis mitztelchihuas huan mitztlajijyohuiltis.

¹¹ Itztoque sequin tlacame tlen quintelchihuj inintatahua. Ax quema quintlascamatilfaj. ¹² Yajuanti moitaj para tlahuel cuajcualme huan para quichihuj nochi tlen tlapajpactic, pero nelía itztoque soquiyojque iixpa TOTECO huan miyac inintlajtlacolhua. ¹³ Nopa tlacame tlahuel mohueyimati huan motlepanitaj hasta quinitaj sequinoc queja ax tleno ininpati. ¹⁴ Tlacame queja nopa quihuicaj machetes queja imiyaca totlancochhua para ica quintzontlamiltise teicneltziti. Quena, nochi tlen teicneltziti huan tlen ax tleno quipiyaj quinequij quinmictise.

¹⁵ Onca miyac tlamantli queja nopa tlalocuili tlen quinequi tlapijpiyas más mojmstla. Quena, nimitznextilis nahui tlamantli tlen ax quema tlami ixhuij, huan ax quema quiijtohuaj: “Ya cuali.”

¹⁶ Mictla nochipa quinselía más mijcatz-itzi. Se sihuatl tlen ax hueli conepiya, nochipa quinequi se conetl. Huactoc tlali nochipa quinequi más atl, huan tlitl nochipa quitemohua más tlamantli para quitlatis.

¹⁷ Aquí quincualancaita o quinhuet-zquilía itatahua, quipantise tzopilome huan cuajme tlen quiquixtilise iixtiyol-hua huan quicuase.

¹⁸ Huan onca nahui tlamantli tlen na ax hueli nijmachilía, huan tlen ica san najsentlachilía:

¹⁹ se cuajtli tlen patlani ipan ajacatl, se cohuatl tlen mohuahuatatzti ipan huejhueyi tetl, nopa cuaacali tlen yohui aixco ipan hueyi atl tlen huejcatla, huan quejatza se tlatatl mojmstla más quiicnelis nopa ichpocatl tlen quiixtoaca.

²⁰ Nojquiya ax hueli nijmachilía quejatza se sihuatl hueli quinamaca itlacayo, huan teipa tlaqua huan motenpopohua, huan quiijtohua: “Ax tleno tlen ax cuali nijchijtoc.”

²¹ Huan itztoque nahui tlamantli tlen quichihuj ma momajmatica tlacame, huan tlen yajuanti quichihuj ax hueli quiijyohuíaj:

²² se tequihuejquetl tlen mochihua se tlanahuatijquetl, se tlatatl huihuitic tlen quipiya nochi tlen quinequi hasta mocahua tlen iaxca huan nelmohueyimati, ²³ se sihuatl tlen nochi quicualancaitaj huan teipa monamicía, huan se sihua tequihuejquetl tlen quicuila ihuehue nopa sihuatl tlen quitequipanohuayaya.

²⁴ Itztoque nahui piltlapiyaltziti ipan tlattepectli tlen pilsiltziti, pero tlahuel tlanamiquij hasta quinonpano tlanamiquini ica inintlalamijcayo.

²⁵ Tlanamiquij tzicame pampa yonque ax quipiyaj miyac chicahualistli, quisentilíaj inintlacualis quema tlatotoniya.

²⁶ Tlanamiquij cuatochime tlen itztoque campa tetl, pampa yonque ax quipiyaj fuerza, quichihuj inintepasol tecacahuaya campa tetzala.

²⁷ Tlanamiquij pilchapoltziti pampa yonque ax quipiyaj inintlacyanca, nejnemij nochi ica pamitl campa yohuij.

²⁸ Tlanamiquij nopa tocame pampa yonque ax ohui para tiquitzquis ica moma, mopantíaj campa hueli hasta ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl.

²⁹ Itztoque nahui tlamantli tlen nelía moneltlalíaj huan monemiltíaj queja se hueyi tlanahuatijquetl:

³⁰ se león tecuani tlen más tetic que sequinoc tlapiyalime, yajaya ax cholo-hua pampa ax tleno quimajmatía;

³¹ se cuapelech tlen tomahuac imetz, se oquich chivo, huan se hueyi tlanahuatijquetl quema quinyacana isoldados.

³²Intla ica mohuihuiyo timohueyima-jtoc huan timoyolilhujtoc para tijchihuas tlen ax cuali, ximopinahua ica tlen timoilhujtoc huan xijtlali moma ipan mocamac, niyon se tlamantli ax cuali xijchihua.

³³Intla tijmanelos chicahuac nopa lechi, temachtli tijchihuas mantequilla. Huan intla tijtepachos chicahuac se tlatatl iyacatzol, temachtli quisas estli. Huan intla tijcualancamacas seyoc, temachtli inmotehuise.

**Tlalnamijsa tlajtoli para
Tlanahuatijquetl Lemuel
(Proverbios 31:1-9)**

31 Ya ni nopa tlnamijsa tlaj-toli tlen inana Tlanahuatijquetl Lemuel ipan Masá quimachti huan tlen yajaya quijcuilo.

²Ta, tinotelpoca, tlen tiquisqui ipan notlacayo. Ta tlen nijmactili TOTECO, xijtlacaquili noconsejo. ³Amo xiquinmaca sihuame mochichualis. Amo xinemi ipan nopa ojtlí campa miyac tlanahuatiani mocuapolojtoque.

⁴Lemuel, ax cuali para tlanahuatiani huan tlayacanani quise xocomeca atl, o sequinoc tlamantli tlaili tlen cococ.

⁵Pampa intla tlaise huelis quiilcahuase tlen quijtohua tlanahuatili huan ax quichihuase tlen xitlahuac quema quintlajtolsencahuase tlen teicneltziti huan tlaijiyohúfaj miyac, huan queja nopa quinixpanose. ⁶Xijcahua nopa tlaili para ma quiica tlen tlaijiyohúfaj huan ya miquisnequij, huan para sequinoc tlen tlaijiyohúfaj ipan ininyolo ica miyac cuesoli. ⁷Yajuanti hueli quise huan quiilcahuase para nelía teicneltziti, huan ayoc quiilnamiquise inintlaijiyohuilis.

⁸Pero ta xiquintenpalehui tlen ax hueli camatij cuali para momanahuise. Xijmocuitlahui para tequitini quintlajtolsencahuase xitlahuac nopa tlacame tlen teicneltziti. ⁹Quena, xiquinten-

palehui tlen teicneltziti huan tlen tlaijiyohúfaj. Xiquintlajtolsencahuac xitlahuac queja quinamiqui.

**Se sihuatl tlen nelía cuali
(Proverbios 31:10-31)**

¹⁰Tlahuel ohui para tijpantis se sihuatl tlen cuali iyolo huan neltlalnamiqi. Se sihuatl queja nopa achi más ipati huan ax queja nopa piltetziti tlen más pajpatiyo. ¹¹Ihuehue hueli motemachía ipan ya ica nochi iyolo. Huan nopa sihuatl quichihuas para ihuehue ma quiipiya se yolistli tlen nelcuali. ¹²Mojmostla quichihuilis ihuehue tlen cuali huan quipalehuis.

¹³Quitemos yoyomitl tlen lino huan tlen borregojme inijhuiyo, huan tequitis chicahuac para quijtzomas tlen moquentis ifamilia. ¹⁴Yajaya itztoc queja se cuaacali ipan hueyi atl. Ax majmahui para yas huejca para quitemos nopa tlacualistli tlen más cuali para tlen itztoque ipan ichaj. ¹⁵Se sihuatl tlen cuali mehua quema aya tlanesi para quisencahuas tlacualistli para ifamilia, huan para quinilhuis itlatequipanojcahua tlachque tequitl ma quichihuaca. ¹⁶Nopa sihuatl quitlachiliti se tlali huan quicohuas. Nopano quitocas se xocomeca mili ica tlen quitlantoc.

¹⁷Nopa sihuatl quiipiya imetz huan ima tlen tetic, huan quinelpactía tequitis. ¹⁸Quimocuitlahuía nopa tomi tlen imaco eltoc para quitequihuis cuali huan ica tlnamiquili. Yajaya tequití hasta tlahuel tlayohua. ¹⁹Quimalina borrego ichcatl huan quichihua hilera, huan quiilacatzohua ichtli.

²⁰Nochipa quinpalehuía tlen teicneltziti ica tlen quichijtoc ica ima huan quintemohua tlen tlaijiyohúfaj para quinpalehuis.

²¹Ax mocuesohua yonque tlahuehuetzi pampa quinchihuilijtoc nochi ifamilia ininyoyo tlen tilahuac huan totonic.

²²Yajaya quichijchihua tlaquemitl tlen yejyectzi para itlapech. Moyoyontía ica iyoyo tlen moradojtíc huan lino tlen más patiyo tlen yajaya mochijchihuilijtoc.

²³Nochi tlacame quiixmatij ihuehue pampa quitlalijtoque se tequihuejquetl ipan caltlanahuatili ica sequinoc tlayacanani. Campa hueli nochi quitlepanitaj.

²⁴Nopa cuali sihuatl quichijchihua yoyomitl huan tzinquechilpicayotl tlen más cuali, huan quinnamaquiltía tlanamacani.

²⁵Nochi quimatij para nopa sihuatl quiipiya miyac chicahualistli huan nochi quitlepanitaj. Yajaya ax momajmatía para elis nanatzi. ²⁶Se cuali sihuatl camati ica miyac tlanamiquilistli, huan tlamachtía ica miyac tlaicnelijcayotl. ²⁷Ica miyac cuidado quitlachilía

sesen piltlamantzitzi tlen quimonequilía ifamilia. Ax quema tlatzihui.

²⁸Icnehua huan ihuehue quitlascamatilfaj. Yajuanti camatij cuali tlen ya huan quiilhuíaj: ²⁹“Miyac sihuame ipan ni tlaltepactli quichihua j tlen cuali huan quiipiyaj miyac yajatili, pero ta tiquinonpano nochi sequinoc.”

³⁰Quena, iyejyeca se sihuatl ax huejcahuas huan se tlen nesi nelcuali huélis tecajcayahuas, pero se sihuatl tlen quitlepanita TOTECO, nochi tlacame quihueyichihuase para nochi iyolis. ³¹Ma quiselis tlatlepanitacayotl nopa cuali sihuatl ipampa nochi tlen cuali tlen quichihua. Huan ma quitlascamatilica nochi tlen quihuicaj tequihuejca yotl ipan ialtepe ipampa itequi tlen nelcuali.

Eclesiastés

Nochi san tlapic

1 Ya ni tlen quiijcuilo Tlamachtijquetl Salomón, icone David, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. ²Na niqitztoc para nochi tlamantli san tlapic huan ax tleno nelía huejcahuas huan ipati para nochipa. Queja nopa niqijtohua na tlen nicamanalojquetl.

³¿Tlachque quitlani se tlatatl ica nochi itequi tlen ohui tlen quichihua ipan ni tlattepectli? ⁴Nochi tlacame tlen ama itztoque miqise huan sequinoc tlatatise. Teipa yajuanti nojquiya miqise. Pero ni tlattepectli, quena, ya nopa nochipa mocahua. ⁵Quisa tonati ica ijnaloc huan oncalaqui ica tiotlac. Teipa nimantzi sampa pehua motlalohua hasta ajsi campa quistehua para sampa quisas. ⁶Nopa ajacatl tlailpitzta ica tlani huan mocuepa huan tlailpitzta ica ajco huan sampa quichihua seyoc huelta nica huan neca. Ax cana ajsiti para nopano mocahuas. ⁷Nochi atemítl motlalojtiyohuij hasta nopa hueyi atl, pero nopa hueyi atl ax quema temi. Huan nopa atl ipan hueyi atl sampa tlejco para huetzis huan ajsis ipan nopa hueyame campa hualajqui huan sampa motlalohuaj para ajsitij ipan hueyi atl. ⁸Nojquiya ihuical ica tlacame. Nochi tlamantli san techchihuílía tlahuel ma tisiyahuica huan ma timocuesihuiltica. Toixtiyolhua ax quema tlaxicohuaj ica tlen quinequij quiitase. Huan tonacashua ax quema ixhuij ica tlen quicaquij. Nochipa tlachixtoque huan tlacactoque para más tlachiyase huan tlaqaquise.

⁹Nochi tlamantli tlen panoque achtohuiya, sampa panose teipa. Nochi tlen ama pano, ya panotoc achtohuiya. Ax onca niyon se tlamantli tlen yancuic ipan ni tlattepectli. ¹⁰¿Tlachque tla-

mantli hueli tiquijtose para yancuic? ¡Niyon se! Nochi tlamantli tlen amantzi pano, nojquiya ihuical panotoc achtohuiya. ¹¹Axaca quinilnamiqui nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj huan tlachque panoc ipan innemilis. Huan nojquiya nochi tlacame tlen teipa tlaclajtiyase huan tlen quichihuase nojquiya ax quilnamiquise nopa tlacame tlen tlatatise teipa quema yajuanti ya mictose.

Inemilis Salomón

¹²Na tlen nicamati nieltoya nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niitztoya ipan altepetl Jerusalén. ¹³Huan nimotemacac para ica miyac tlanamiquistli nimomachtis huan nijmachilis nochi tlamantli tlen tlacame quichihuaj ipan ni tlattepectli. Huan nijpanti para nopa tequitl tlen Toteco quinmacatoc tlacame para ipan ma timotequihuica, nelohui. ¹⁴Quena, cuali nijtlachili nochi tlamantli tequitl tlen quichihuaj tlacame ipan ni tlattepectli huan niquitac para nochi eliyaya san tlapic. San quihualica tlaxicoli huan cuesoli pampa san tlapic queja san tlapic intla se quinequi quiitzquis nopa ajacatl tlen tlailpitztoc.

¹⁵Se tlamantli tlen huijcoltic ax hueli tijchihuas xitlahuac. Huan se tlamantli tlen ax onca, ax huelis tijpohuas.

¹⁶⁻¹⁷Huajca nimoyolilhui: “Xiquita, nica niitztoc tlen más nijpiya notlanamiquilis que nochi sequinoc nopa tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohuiya ipan altepetl Jerusalén. Más nimochijtoc hueyi huan nochi nimomachtijtoc huan más nijmati que nochi sequinoc tlacame. Nojquiya nijchijtoya miyac tequitl para nijmachilis tlen huihuitic huan tlen san tlapic. Huan yonque nijchijtoc nochi ya ni, ¿tlachque ipati tlen nijchijtoc? Huan niquitac nochi tlen nijchijtoya para san nechsiyahuiltijtoya huan ax tleno tlen cuali quisqui

tlen nochi notequi. Elqui queja nimotlalo huayaya para niqitzquisquía nopa ajacatl tlen tlailpitzayaya.”¹⁸ Pampa quema se tlacatl más mochihua tlanamiqui, más mohueyilía icuesol. Huan quema se más quimati, más mohueyilía itlacuajcualol.

San tlapic nochi tlamantli paquilistli

2 Ipan noyolo nimoilhui: “Nijeyecopaquilistli intla ya nopa tlen ipati. Huajca nimoilhui nimopaquilismacas hasta niixhuis. Huelis ya nopa tlen ipati ipan ni yolistli.” Pero niqitac paquilistli nojquiya elqui san tlapic.² Nelía se huihuiyotl para tihuetzcas nochi tonali pampa paquilistli ax tleno mitzpalehuis.³ Teipa nimoyolilhui miyac huan nimoilhui para nijeyecopaquilismacas ica tlailistli huan noja nijtemos tlanamiquistli. Huan quema ya nopa nijchihuayaya nijpanti para nojquiya eliyaya se huihuiyotl. Nimoilhuiyaya huelis ica xocomeca atl tlen coc nijpantisquía nopa tlasehuilistli tlen nochi tlacame quitemohuaj ipan ininmilitis, pero axtle.

⁴ Teipa nimoilhui para nijtemos paquilistli ica huejhueyi tequitl tlen nijchihuasquía. Huan nimochijchihuili huejhueyi caltini huan nojquiya niquintojqui xocomeca milme.⁵ Huan niquintojqui miyac cuamili huan xochimili, huan nopano niquintojqui nochi tlamantli cuatini tlen temacaj inintlajca.⁶ Huan nojquiya niqinchijchijqui huejhueyi piletas para quicuis miyac atl para nicatequis nopa miyac cuatini tlen niquintojqui.⁷ Teipa niqincojqui tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan nojquiya miyac notlatequipanojcahua ipan nochaj quintlacatiltijque coneme para elise noaxcahua. Nojquiya niqinpixqui tlahuel miyac huacaxme huan borreojme hasta niqinonpanoc

ininmiyaca tlen quinpixtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui tlen na ipan altepetl Jerusalén.⁸ Huan nijsentili miyac plata tomi huan oro tomi tlen ica nechtlaxtlahuiyayaj impuesto miyac tlanahuatiani huan tequihuejme tlen campa hueli tlaltini. Nojquiya niqinpixqui miyac huicani huan tlazotzonani tlen tlacame huan sihuame. Huan nijpixqui nochi tlamantli tepos tlazotzonali.

⁹ Huajca nelía nimohueyichijqui ipan nochi tlamantli hasta niitztoya más nihueyi que nochi nopa tlanahuatiani tlen achtohuiya tlanahuatijque ipan altepetl Jerusalén. Pero ipan nochi tlamantli tlen nijchijqui noja ninemiyaya ica miyac tlanamiquistli.¹⁰ Nimoaxcatiyaya nochi tlamantli tlen niqixtocayaya. Huan tlen hueli tlamantli tlen elqui quentzi se paquilistli huan nijnequiyaya nijchihuas, huajca nijchijqui. Huan nijpanti paquilistli ipan notequi yonque nelía elqui ohui. Nopa paquilistli tlen nijseli tlen notequi elqui notlaxtlahuil ipampa nochi nopa miyac tequitl tlen nijchijqui.

¹¹ Teipa nijtlachili nochi nopa huejhueyi tlamantli tequitl tlen nijchijtoya huan niqitac para nochi eliyaya san tlapic huan san nechsiyahuiltijtoya. Ax tleno tlen nijchijtoya ipan ni tlattepaactli nelía ipati huan huejcahuasquía.

¹² Huajca pejqui nijtlajtlachilía nopa tlanamiquistli huan nopa huihuiyotl para nijmatis catlía más ipati. Huan ajqueya hueli tlanahuatijquetl tlen hualas teipa ax tleno huelis quichihuas tlen yancuic, que tlen ya eltoc.¹³ Quena, quiijtos para nopa tlanamiquistli achi más ipati huan ax huihuiyotl. Ihuical queja nopa tlahuili achi más cuali que nopa tzintlayohuilotl.

¹⁴ Pampa se tlacatl tlen tlanamiqui tlachiya campa nejnemi. Pero nopa huihui tlacatl, yajaya nejnemi queja elisquía

campa tzintlayohua. Pero nojquiya niq-uitac para onca se tlamantli tlen quina-
jsi nochi ome. ¹⁵Quena, se huihui tla-
catl miquis huan na nojquiya nimiquis.
Huajca ¿para tlen nitequititoc nelchic-
ahuac hasta ama para noja más ni-
mochihuas nitlalnamiqúi? Huajca nimo-
macac cuenta para nopa tlnamiquistli
nojquiya ax nelía ipati. ¹⁶Pampa se tlen
tlnamiqui miquis huan se tlen hui-
huitic nojquiya miquis. Huan teipa ica
miyac tonali ayoc aquí quinielnamiquis.

¹⁷Yeca nelía niqijixqui ni yolistli,
pampa nochi tlamantli tequitl tlen ni-
jchijtoya ipan ni tlaltepactli san nech-
siyahuiltijtoya huan nechcuesolmacac.
San tlápíic notequi queja san tlápíic intla
se quinequisquía quiitzquis nopa aja-
catl tlen tláilpitztoc. ¹⁸Nojquiya niq-
ijixqui nochi notequi tlen nijchijtoya ipan
ni tlaltepactli pampa teipa hualas seyoc
huan yajaya moaxcatis nochi tlen nijpix-
toc. ¹⁹Huan ¿ajqueya huelis quimatis
intla elis tlnamiqui o huihuitic? Pero
yonque mochihuas tlnamiqui o hui-
huitic, yajaya quiselis nochi tlen nijt-
lantoc ica nochi notequi tlen nijchijtoc
ica miyac tlnamiquistli ipan ni tla-
tepactli. Huajca niquitac san tlápíic nochi
notequi.

²⁰Huajca pejqui nimocuesohua
ica nochi nopa huejhueyi tequitl
tlen nijchijtoya. Pampa nelía tlahuel
nimosiyahuiltijtoya ica nochi nopa
tlamantli tlen nijchijtoya ica miyac
notlalnamiqúilis. ²¹Pero yonque ipan
nochi nonemilis nijtemojtoc para
nijchihuas notequi ica tlnamiquistli,
tlaixmatilistli huan yajatili, teipa
monequi nijcajtehuas imaco se tlen
ax mosiyahuiltijtoc niyon quentzi
ipan nopa tequitl. Huajca ya nopa se
tlamantli tlen ax cuali huan nelía se
hueyi huihuiyotl.

²²Intla queja nopa, huajca ¿tlachque
quitlani se tlatcatl tlen nochi itequi ipan

ni tlaltepactli tlen moisihuiltía quichi-
hua huan ica tlen mosiyahuiltía miyac?
²³Pampa mojmotsta ipan itequi quipano
tlacuaicualocayotl huan cuesoli huan
hasta tlayohua nojquiya ax cochi pampa
moilhuía tlen itequi. Pero nochi ya nopa
san tlápíic eltoc.

²⁴Huajca niquitac para ax onca tleno
más cuali huan ipati para se tlatcatl,
san ma quicuas tlen quinequis huan
quiis tlen quipactía huan quichihuas
nopa tequitl tlen más quipaquilismacas
pampa nopa paquilistli huala tlen
Toteco. ²⁵Huan intla Toteco amo
techmaca itlapalehuil, ¿ajqueya
huelisquía tlacuas huan quípiyas
paquilistli? ²⁶Intla se tlatcatl quichihua
tlen quipactía Toteco, Toteco quimacas
tlnamiquistli, tlaixmatilistli huan
paquilistli. Pero ica se tlajtlatcolchijquetl
Toteco quitequimacas para tequitis
miyac huan moricojchihuas para
quimactilis nopa ricojyotl se tlen
quichihua tlen quipactía Toteco. Nochi
ya nopa nojquiya san tlápíic huan san
quihualica cuesoli. San tlápíic eltoc
queja san tlápíic intla se quinequisquía
quiitzquisquía nopa ajacatl tlen
tláilpitztoc.

Nochi tlamantli quiipiya quema ipohual para mochihuas

3 Toteco quitlalijtoc se cuali hora para
sesen tlamantli.

Nochi tlamantli tlen monequi
tijchihuase quiipiya tonali quema
mochihua.

²Onca se tonal para titlacatis huan onca
se tonal para timiquis.

Onca tonali para titlatojtocas huan
onca tonali para tijhuihuitlas tlen
tijtoctoc.

³Onca tonali para titlamictis huan onca
tonali para titepajtis.

Onca tonali para titlaxolehuas huan
onca tonali para tijcualchijchihuas.

⁴Onca tonali para tichocas huan onca tonali para tihuetzcas.

Onca tonali para timocuesos huan onca tonali para timijtotis.

⁵Onca tonali para tiquinsemanas tetini huan onca tonali para tiquinsentilis.

Onca tonali para tijcuanajnahuas se tlatcatl huan onca tonali para ax tijchihuas.

⁶Onca tonali para tijtemos huan tijpantis tlamantli huan onca tonali para tijpolos.

Onca tonali para titlaajcocus huan onca tonali para tijtepehuas tlen ticajcoctoc.

⁷Onca tonali para tijtzayanas se tlenijqui huan onca tonali para tiquijtzomas tlen tzayantoc.

Onca tonali para timocamatzacuas huan onca tonali para ticamatis.

⁸Onca tonali para titeicnelis huan onca tonali para titecocolis.

Onca tonali para tlatehuilistli huan onca tonali para tlasehuilistli.

⁹Huajca ¿tlachque quitlani se tlatcatl tlen nochi itequi tlen ohui tlen ica mosiyahuilía? ¹⁰Na nimoilhuijtoc miyac tlen nochi nopa miyac tlamantli tequitl tlen Toteco quinmacatoc tlacame para ipan ma motequihuica. Huan ya ni tlen niquita. ¹¹Toteco quichijtoc para sesen tlamantli ma eli cuali huan ma mochihua ipan nopa tonali tlen quinamiqui. Nojquiya quitlalijtoc ipan iyolo sesen tlatcatl para ma quimati tlen nelía ya ax quema miquis. Nojquiya quimati para nopa tlamantli tlen nelía ipati ipan ni tlaltepactli huejcahuas para nochipa. Pero niyon se tlatcatl ax yajati quimachilía nochi itlalnamiquilis huan itequi Toteco tlen yajaya quichijtihualajtoc tlen ipejya huan nochi tlen quichijtiyas hasta itlamiya tonali. ¹²Huajca ax onca seyoc tlamantli tlen achi cuali para tlacame. San monequi paquise huan quichihuase tlen cuali quema

noja yoltoque. ¹³Cuali para quipantise paquilistli ica tlen quicuase huan tlen quiise, huan ica nopa tequitl tlen quichihuase. Pampa ni paquilistli eltoc queja se regalo tlen Toteco techmacatoc.

¹⁴Nijmati para nochi tlen quichihua Toteco, huejcahuas para nochipa. Ipan nochi tlen quichijtoc ax tleno hueli más tijhueyilis, niyon ax tleno hueli tijquixtilise. Toteco quichihua ya nopa para ma quihueyitlepanitaca huan ma quimacastica nochi tlacame. ¹⁵Nochi tlen onca ama, ya oncac huejcajquiya. Huan nochi tlen oncas teipa, nojquiya ya oncatoc. Toteco quichihua para sampa ma onca tlen huejcajquiya oncac huan ixpolijqui.

Tlamantli tlen ax xitlahuac ipan ni nemilistli

¹⁶Nojquiya huelqui niquitac ipan nochi tlaltepactli para onca tlen fiero huan onca tlajtlacolotl campa quinamiqui oncas tlen xitlahuac. Quena, jueces tlen inintequi para tetlajtolsencahuase xitlahuac mocuapolojtoque huan quichihuaj tlen fiero. ¹⁷Huan nimoyolilhui: “Ipan nopa tonal tlen Toteco quitlalijtoc, yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame yonque cuajcualme huan ax cuajcualme.”

¹⁸Huan huajca niquitac para Toteco quincahuilía tlacame ma quitoquilica nopa fiero ojtli tlen quinequij para quinyejyecos. Queja nopa yajuanti quuitase para ihuical ininpantis queja tlapiyalime pampa nochi ome miquise. ¹⁹Pampa nochi tlacame huan tlapiyalime quiiijyotilanaj san se ajacatl huan nochi ome miquij. Huajca tiqitaj para tlacame ax más huejhueyi que tlapiyalime. Niyon se ax huejcahuas. San tlapic itztoque. ²⁰Nochi ome yahuij ipan ihuical lugar. Nochi ome hualajque tlen tlaltejpocpli huan sampa mocuepase tlaltejpocpli.

²¹ Pampa ¿ajqueya hueli quinextilis ica temachili intla itonal se tlatcatl yahui huejcapa huan itonal se tlapiyali yahui tlatzintla? ²² Huajca nijmachili para monequi se tlatcatl ma paqui ica itequi ipan ni tlaltepectli pampa ya nopa itlaxtlahuil. Ax onca seyoc tlamantli tlen achi cuali para quichihuas. Pampa quema yajaya ya mictos, ax aqui huelis sampa quimacac yolistli seyoc huelta para ma mopaquilismacac ica tlen oncas teipa tlen imiquilis. Yeca sesen tlatcatl ma mopaquilismacac ama.

4 Sampa niquitac nochi nopa tlaijy-ohuilistli, cuesoli huan tlaohujcayotl tlen onca ipan ni tlaltepectli. Niquinitac tlacame tlen chocaj pampa sequinoc quintlaijyohuiltíaj huan ax tleno hueli quichihuase para momanahuse. Axaca quinyoltalía, niyon ax aqui quin-palehuía pampa tlen quintlaijyohuiltíaj quipiyaj miyac chicahualistli. ² Huajca nijmachili para más cuali itztoque nopa tlacame tlen ya mijque huan ax tlen noja yoltoque. ³ Huan noja más cuali yajuanti tlen ax quema tlacajtoque pampa ax quema quitztoque nochi tlen ax cuali tlen onca ipan ni tlaltepectli.

⁴ Huan niquitac quema se tlatcatl quichihua huejhueyi tequitl huan nochi tlen quichihua quisa cuali, teipa sequinoc tlacame pehuaj quicocolíaj. Huajca nochi itequi quisa san tlapic huan san quihualicac cuesoli.

⁵ Tlacame tlen huihuitique ax quinequij tequitise huan yeca mocahua ica mayantli. ⁶ Yajuanti moilhuíaj para más cuali motlatzcanequise huan ax tequitise. Ax quinequij tequitise pampa moilhuíaj nochi tequitl quisas san tlapic huan san quinsiyahuiltis.

Techpalehuía tohuampoyohua

⁷ Nojquiya niqiztoc seyoc tlamantli tlen san tlapic ipan ni tlaltepectli. ⁸ Niquita se tlatcatl tlen itztoc iseli. Ax quin-

piya iconehua, niyon iicnihua, pero mojmotla tequitl chicahuac pampa, yonque miyac tomi quipiya, quinequi para noja más moricojchihuas. Huan ax motlatzintoquilía: “¿Ajqueya nijcahuilijtehuas noricojyo quema nimiquis? ¿Para tlen tlahucl nimosiyahuiltía huan ax nimopaquilismacac ica nochi tlen nijpiya?” San tlapic nochi tlen quichihua nopa tlatcatl huan tlahucl ohui inemilis.

⁹ Achi más cuali quema ome tlacame tequitij san sejco huan ax tequitl setzi iseli. Más quitlanise san sejco que quitlanisquía intla tequitisquía iyoca. ¹⁰ Intla se huetzis, huajca ne se quitlalananas. Pero teicnelti nopa tlatcatl tlen itztoc iseli. Pampa intla huetzis, ax aqui quipiyas para quitlalananas. ¹¹ Huan nojquiya quema tlaseseya, intla ome mote-case san sejco ica se tlaquemitl, huajca momacase tlatotonilol huan ax sese-cuise. Pero se tlatcatl tlen itztoc iseli ¿quejatza huelis mototonilis? ¹² Huan quema se tlatcatl itztoc iseli, sequinoc huelis quitehuse huan quitlanise. Pero intla itztoque ome, huajca ax quintlanise. Huan noja más cuali intla itztoque eyi. Onca se tlajtolli tlen quijtohua para se mecatl tlen quixinepalojtoque ica eyi pilmecatzitzi, ax nimantzi cotonis.

Más ipati tlanamiquistli huan ax tomi

¹³ Más cuali se telpocatl tlen teicneltzi huan tlanamiqui que se rico tlanahuatijquetl tlen huehuentzi huan huihuitic, huan ayoc quinequi quicaquis consejos. ¹⁴ Se telpocatl tlen tlanamiqui huelis quisas tlen se tlatzactli huan quipantis se nemilistli tlen nelcuali. Huelis elis tlanahuatijquetl yonque tlatatqui nelteicneltzi ipan nopa tlali. ¹⁵ Huan miyac tlacame ipan ni tlaltepectli quipiyasquíaj paquilistli para quipalehuse se telpocatl queja

nopa, hasta quipalehuisquíaj mochihuas tlanahuatijquetl. ¹⁶Se telpocatl tlen queja nopa tlanamiqui huelis quinyacanas tlahuel miyac tlacame, huan nochi quicnelise. Pero teipa quema tlacajtiyase sequinoc tlacame, yajuanti quihuejcamajcahuase. Yeca tlen quichihuasquía elisquía san tlapic queja san tlapic para se tlen quinequisquía quitzquis nopa ajacatl tlen tlailpitztoc.

Xijtlamichihua tlen tijtencahuilía Toteco para tijchihuas

5 Quema tiya ipan ichaj Toteco, cuali xitlacaqui huan ax nimantzi xicamati. Amo xijmaca nopa tlacajcahualistli tlen huihui tlacame quimacaj. Pampa huihui tlacame nimantzi quitencahuilíaj Toteco para quichihuase miyac tlamantli yonque ax quema quinchihuaj. Niyon ax moilhuíaj intla elqui se tlajtlacoli tlen quijtojqe.

²Huajca amo xicamati nimantzi, niyon ax nimantzi xijtencahuili Toteco para tijchihuas se tlenijqui. Pampa Toteco itztoc nepa elhuicac huan ta tiitztoc ipan ni tlaltepectli. Huajca amo xicamati miyac iixpa.

³Quema se tlahuel motequihuía ica miyac tlamantli tequitl, pehua quiyiya temictli. Nojquiya se tlatatl tlen quipactía camatis miyac, teipa mocuepas se huihui tlatatl.

⁴Huajca quema tijtencahuilía Toteco tlen tijchihuas, nimantzi xijchihua tlen tiquilhuijtoc. Pampa Toteco ax quincualita tlen huihuitique. Monequi xijchihua nochi tlen tijtencajtoc para tijchihuas. ⁵Más cuali para ax tijtencahuas para tijchihuas se tlenijqui huan ax tijtencahuas huan teipa ax tijtlamichihuas.

⁶Quema tijtencahua se tlamantli huan ax tijchihua, nelía mocamac tlen mitzchihualti titlajtlacolchihuas. Nojquiya amo ximomanahui huan

xiquijto iixpa elhuicac ehuan para timocuapolo quema tijtencahuili tlen tijchihuasquía. Intla queja nopa tiqijtos, tijcualancamacas Toteco huan yajaya hueli quitlamixolehuas nochi tlen tijchijtoc.

⁷Intla se temiqui tlen miyac tlamantli tlen quinequi quichihuas pero ax tleno quichihua, san huihuitic. Intla camati miyac huan ax tleno quichihua, san tlapic. Más cuali xijtlepanitaca huan xiquimacacica Toteco.

Tlen ax ipati ipan tonemilis

⁸Intla ipan se estado ipan ni tlali tiqitas para se rico quitlajiyohuiltía se tlen teicneltzi huan ax quichihuilía tlen xitlahuac, amo ximosentlachili. Sesen tequihuejquetl quiyiya seyoc tlen quinahuatía, huan tlen quinahuatía ya nojquiya quiyiya seyoc tlen quitlachilía. Huan itztoc seyoc más huejcapa tlen nopa ome huan teipa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan pampa nochi moixmatij, tlahuel ohui para quixitlahuase tlen tetlajiyohuiltía. ⁹Nopa tlali huan tlen quietliltía pano ipan ininma nochi tlen quiyiyaj tlanahuatili. Hasta nopa tlanahuatijquetl quiselía tlen temaca nopa tlali yonque nelía amo xitlahuac queja quichihuaj.

¹⁰Pero yonque se tlatatl tlahuel quinequi quiyiyas tomi, ax quema quiyiyas hasta ayoc quinequis. Huan tlen quinequi elis rico, ax quema moilhuía para ya quiyiya miyac ricojyotl. ¹¹Pampa quema se tlatatl quimiyaquilía itomi, nojquiya momiyaquilíaj tlen quitequihuíaj huan quitlamiltíaj. Huajca ¿tlachque mitzpalehuis nopa ricojyotl intla san tlalochtlamis moixpa?

¹²Se tlatatl tlen tequiti chichahuac, cochi cuali yonque quiyiya miyac itlacualis o pilquentzi. Pero se tlatatl tlen rico tlahuel mocuesohua huan ax cochi

pampa quiimacasi quipolos nochi tlen quipiya.

¹³Seyoc tlamantli tlen nojquiya san tláplic tlen niquitztoc ipan ni tlaltepactli eltoc para se tlatatl quiajcohuis itomi huan teipa quitequihuis ipan tlamantli tlen ax cuali para ya. ¹⁴Nojquiya hueli quitlalis itomi ipan tlamantli tlen ax quisa cuali huan quitlamis itomi. Queja nopa ax tleno mocahuas para quiselise iconehua teipa. ¹⁵Sesen tlatatl tlatati xolotl huan queja nopa sampa mocuepas quema miquis. Axaca huelis quihuicas niyon se tlamantli tlen ica mosiyahuilti-jtoc nica.

¹⁶Ya nopa nelía se hueyi cuesoli pampa san tláplic itequi se tlatatl. Quis-tehuas tlen ipan ni tlaltepactli ihuical queja ajsico. Nochi itequi san quihuicac ajacatl. ¹⁷Huan nochi tonali ipan iyolis, eltoc queja yajaya nemi ipan tzintlayohuilotl huan miyac tlamantli quitza-cuilía. Mocuesohua huan tlaijiyohuíá miyac.

¹⁸San ni tlamantli tlen cuali para se tlatatl. Monequi ma tlacua cuali, huan ma quii se xocomeca atl tlen ajhuiyac huan ma mopaquilismacas ipan itequi nochi tonali tlen Toteco quimacas para ma itzto. ¹⁹Huan nelía cuali intla se tlatatl quiselijtoc tlen Toteco ricojyotl huan chichahualistli. Huan intla queja nopa Toteco quimacatoc, ma mopaquilismacas ica tlen quiselijtoc. Intla se tlatatl paqui ipan itequi huan ica nopa tlamantli tlen quipantía ipan iyolis, huajca nelía cuali. Ipaquilis tlen quipiya eltoc queja se regalo tlen Toteco. ²⁰Se tlatatl tlen queja nopa paqui ipan inemilis, ax mocuesohua ipampa tlen panotoc ipan iyolis, pampa Toteco quitemiti iyolo ica paquilistli.

6 Onca seyoc tlamantli tlen ax cuali tlen na niquitztoc ipan nochi tlaltepactli. ²Toteco quinmacatoc sequin tlacame huejhueyi ricojyotl huan

tlatlepanitacayotl tlen quinpalehuisquíá quipiyase nochi tlen yajuanti quinequij, pero ax quinmacatoc chichahualistli para itztose para quitequihuisse cuali. Miquij nimantzi huan nochi tlen quipiyaj moaxcatíaj sequinoc. Ya nopa nelía san tláplic huan ax cuali.

³Yonque se tlatatl quinpiyas 100 itelpocahua huan miyac iichpocahua huan huejcahuas itztos hasta elis huehuentzi, intla ax quipantía paquilistli ipan inemilis huan quema miquis ax quicajtehuas se quentzi tomi para ica quitlalpachose, na niqijtohua para nopa tlatatl más cuali tlacajtosquíá mictoc. ⁴Intla tlacajtosquíá mictoc huan ax quiitztosquíá tlatlanextli, ax quipiyasquíá niyon itoca. ⁵Ax quiitztosquíá tonati, niyon ax tleno quimajtosquíá intla onca se tonati. Pero ya nopa noja más cuali huan ax tielis se huehuentzi tlen ax quema quimatqui paquilistli. ⁶Huan yonque nopa tlatatl itztosquíá ome mil xihuitl, intla ax quipantía paquilistli, huajca san tláplic para itztos. Yajaya san miquis queja miquise nochi sequinoc.

⁷Nochi tlacame ipan tlaltepactli tlahuel mosiyahuiltíaj ipan inintequi para quitlanise tlen quicuase, pero yonque ya nopa, ax quema ixhuij ica tlen quinequij quichihuase. ⁸Intla timoilhuía tlen ya nopa, yonque se tlanamijca tlatatl huan se tlen huihuitic quipanoj ihuical tlamantli, más cuali inemilis yajaya tlen tlanamiqui, pampa yajaya más tlamachilía. Ax nimantzi quichihua tlen hueli tlamantli tlen quinequi quichihuas. Huan yonque se itztoc teicneltzi, más cuali eltoc intla yajaya tlanamiqui.

⁹Ximopaquilismaca ica tlen tijpiya. Amo xijnequi tlamantli tlen ax quinamiqui para tijpiyas. Para tijnequis tlamantli tlen ax hueli tijpiyas eli san

tlapic queja tijnequisquía tiquitzquis ajacatl tlen tlailpitztoc.

Ax tijmatij tlen hualas teipa

¹⁰Nochi tlen ama pano eltoc pampa huejcajquiya queja nopa quisencajqui Toteco para ma pano. Huan hasta huejcajquiya Toteco ipa quimatiyaya tlachque quichihuasquía sesen tlatcatl. Yeca san tlapic para timonajnanquilis ihuaya Toteco, pampa yajaya más hueyi que ta.

¹¹Intla se tlatcatl camati miyac, nel quentzi ipati tlen quijtohua. Huajca, ax más xihuejchihua.

¹²Toyolis eltoc queja se ecahuilotl tlen ax huejcahua huan tlen ax tleno ipati. Axaca huelis techilhuis quejatza ma titztoca ica yejyetzzi ipan nopa tonali tlen tijpiyaj nica. Huan ax aqui huelis techilhuis tlachque panos teipa nica ipan ni tlaltepactli quema ya tiixpolijtose.

Tlalnamiquistli huan huihuiyotl

7 Más ipati intla nochi mitzixmatij para se ticuali tlatcatl huan ax para tijhuicas nopa tlaajhuiyacayotl tlen más patiyó. Más ipati nopa tonali quema timiquise huan ax nopa tonali quema titlatcatque.

²Más ipati para tiyas campa mijqui se tlatcatl huan ax para tiyas campa ilhuichihuj. Pampa ta nojquiya mitzchiya miquistli huan cuali para timoyolilhuis tlen momiquilis nochi tonali tlen noja polihui ipan moyolis.

³Más cuali tijpiyas tlaohuijcaoyotl huan ax huetzquistli pampa nopa tlaohuijcaoyotl mitzpalehuis para tielis titlatzejzeloltic.

⁴Se tlen tlalnamiqui moyolilhuía miyac tlen miquistli tlen quinajsi nochi tlacame. Pero se tlen huihuitic san moyolilhuía quejatza mopaquilismacas ama.

⁵Más cuali para tijcaquis quema se tlen tlalnamiqui mitztlacahualtía huan ax quema se tlen huihuitic mitzyejyect-lalis ica itlajtol. ⁶Pampa queja nimantzi tlamis huitztli ipan ttitl, queja nopa nimantzi tlamis nopa yejyetzzi tlajtoli tlen mitzilhuijtoc nopa huihui tlatcatl. Huan ax tleno mitzpalehuis.

⁷Tlalnamijca tlacame tlen quiselíaj se tlaxtlahuili para quichihuase tlen ax xitlahuac mocuepase huihui tlacame. Quena, nopa tlaxtlahuili quinxolehuilis inintlalnamiquilis.

⁸Más yejyetzzi quema tijtlamiltis se tequitl huan ax quema tijpehualtis. Más cuali tijpiyas hueyi moyolo huan ax timohueyimatis.

⁹Amo xicualani nimantzi, pampa ya nopa tlen quichihuj huihui tlacame.

¹⁰Ax quema xiquijto: ¿para tlen nopa tonalme tlen huejcajquiya panoque elque más cuali que ama? Ax neli tijmati intla nopa tonali elque más cuali huan intla titlalnamiqui ax ya nopa tiquijtos.

¹¹Intla tieli titlalnamiqui, nelía cuali queja nojquiya cuali para tijselis tomi quema miquij motatahua. Quena, tlalnamiquistli huan tomi mitzpalehuis miyac ipan ni tlaltepactli. ¹²Tlalnamiquistli nelía tepalehuía ipan miyac tlamantli ihuical queja tomi. Pero tlalnamiquistli noja más tepalehuía pampa se tlen tlalnamiqui huelis quimanahuis iyolis.

¹³Ximomaca cuenta quejatza Toteco tequitl huan ximohuica cuali ihuaya. Pampa intla Toteco quichihua huijcoltic moojhui, ax aqui hueli quichihuas xitlahuac.

¹⁴Xipaquei nochipa quema tihueli. Xipaquei ipan nopa tonali quema nochi eltoc cuali. Huan quema ajsi nopa tonali tlen fiero, ximomaca cuenta para nochi ome tlamantli tonali, huala tlen Toteco. Huan queja nopa nochi tlacame mo-

macase cuenta para ax tojuanti tlen tlanahuatíaj quejatzá elis tonemilis.

Ax tijmachilíaj nochi tlamantli

¹⁵ Ipan ni noyolis tlen ax ipati, niq-uitztoc miyac tlamantli. Niqiztztoc para sequin tlacame tlen quichihuaaj tlen xitlahuac iixpa Toteco miqij quema noja telpocame. Huan sequin tlacame tlen fiero innemilis huejcahuaj itztoque. ¹⁶ Huajca amo ximochihua neltlahuel tixitlahuac, niyon neltlahuel tialnamiqui. ¿Para tlen tijnequi timotzontlamiltis? ¹⁷ Nojquiya amo ximochihua tlahuel tifero. Huan amo ximochihua tihuhuitic. ¿Para tlen monequi timiquis quema noja aya ajisi tonali? ¹⁸ Xijchihua san nopa tequitl tlen mitztocaro-hua tijchihuas huan amo xiquisa ipan ni lado, niyon ipan ne se lado. Intla tijchihuas ya nopa huan tiquimacasis Toteco, yajaya mitztiochihuas huan nochi tlen tijchihuas, quisas cuali.

¹⁹ Se tlanamijca tlatatl quiptiya más chicahualistli que majtactli tequihuejme ipan se altepetl.

²⁰ Huan ipan nochi ni tlaltepactli ax onca niyon se tlatatl tlen nochipa quichihua tlen cuali huan ax quema tlajtlacolchihua.

²¹ Nojquiya amo xijchiuili cuenta nochi tlajtoli tlen tlacame quijtohuaj. Pampa huelis tijcaquis motlatequipanocja mitzijilnamiqui. ²² Huan cuali tijmati para ta nojquiya miyac huelta tiquinijilnamictoc sequinoc mohuampoyohua.

Xijtemo tlanamiquistli

²³ Nochipa nijchijtoc campeca hasta campa nihueltoc para nielis nitlanamiqui. Niqijto: “Na nijnequi nielis nitlanamiqui”, pero san tlapic. ²⁴ Nelía huejca huan ohui para tijpantis tlanamiquistli. ²⁵ Nijtemo campa hueli para nijpantis nopa tlanamiquistli huan para nijmachilis para tlen onca nochi

tlamantli. Nijnequiyaya nijnextis para nelía huihuitic tlen tlajtlacolchihua. Huan locojtic tlen mohuihuichihua.

²⁶ Huan nijpanti para más chichic que miquistli itztoc se sihuatl tlen ahuilnemi. Yajaya itztoc queja se lazo tlen teilpía huan queja se matlatl tlen temasiltía. Aquí quichihua tlen quipactía Toteco momanahuis imaco nopa sihuatl. Pero tlajtlacolchihuani mocahuaj ilpitoque ipan imatla.

²⁷ NiTlamachtijquetl niqijtohua: “San ya ni nijpanti quema nijtemojtinentoc huan nitlatzintocatinentoc campa hueli para niqixmatis para tlen onca sesen tlamantli tlen onca. ²⁸ Yonque aya nijpantía tlen nijtemohuayaya, ya ni nijpantijtoc. Ipan se mil tlacame itztoque san sejtzi tlen tlanamiqui, pero tlen nochi sihuame campa hueli, niyon se tlen tlanamiqui ax nijpantijtoc. ²⁹ Huan ya ni tlen nijpantijtoc. Nochi tlacame Toteco quinchijchijqui xitlahuaque, pero sese tlatatl quitlapejpenijtoc quitoquilis se ojtlí tlen ax cuali huan tlen yahui tlatzintla.”

8 ¡Nelía yejyetzti tielis titlanamiqui! Tlen tlanamiqui huelis quintlajtlachilis tlamantli huan quinmachilis. Huelis quinixtomas tlamantli tlen ohui para quimachilise sequinoc. Nopa tlanamiquistli quichihua para se tlatatl ma paqui huan ma moyolyamanili.

Xijneltoca nopa tlanahuatijquetl

² Xijtlepanita itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl pampa queja nopa tijtestigojquetztoc ica Toteco para tijchihuas. ³ Amo ximoisihuitli para tiquisas tlen iixpa nopa tlanahuatijquetl. Niyon quentzi amo xijpalehui se tlamantli tlen ax cuali tlen sequin quinequij quichihuase, pampa nopa tlanahuatijquetl quintlatzacuilitis tlen ax quitlepanitaj.

⁴Nopa tlanahuatijquetl quipiya chichahualistli para tefuerzajhuis para quineltoease itlanahuatil. Axaca hueli quinajnanquilis o quihuis: “¿Para tlen tijchihua?”

⁵Aqui quichihuas tlen quiijtohua itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, ax quiselis tlatzacuiltli. Huan se tlen tlanamiqui quimati quejatza huan quema hueli quitlamichihuas nochi tlen yajaya tlanahuatía. ⁶Quena, sesen tlatcatl hueli quipantis quema huan quejatza monequi quichihuas sesen tlamantli yonque itzotc ipan huejhueyi tlahuicayotl.

⁷Pero ax aqui quimati tlachque panos teipa. Niyon ax aqui huelis quiyolmelahuas se tlatcatl tlachque ipantis.

Axaca momanahuis ica miquistli

⁸Niyon se tlatcatl quipiya chichahualistli para quitzacuilis itonal para ma ax quisas ipan itlacayo quema ya eltoque para miquis. Niyon ax aqui quipiya chichahualistli para quitzacuilis miquistli para ax quipantis. Ax onca niyon se tlamantli tlen huelis tijtequihuis para tijtzacuilis miquistli. Huan ipan nopa tonali quema ax cuajcualme itzotque para miquise, niyon se tlen nopa tlamantli ax cuali tlen quichijtoque huelis quinpalehuis.

⁹Nochi ya ni tlen niqiztoc quema nimotemacac para nimoyolilhuis miyac tlen nochi tlamantli tlen pano ipan ni tlattepectli. Niquita para tlacame tlahuel quiyijaj chichahualistli para mochiuilise tlen ax cuali se ica seyoc.

Tlamantli cuali huan ax cuali

¹⁰Niqiztoc para quema miqui se tlatcatl tlen tlahuel fiero inemilis huan tlen mocajtoc huejca tlen campa tlatzejtelolitic, nimantzi ayoc moilhuáj tlacame tlen nopa tlen fiero quichijqui. Ipan nopa altepetl campa quichijqui tlen fiero quitlalpachohuaj ica tlatlepanita-

cayotl huan mocuepaj ininchaj huan quicahual nochi tlen fiero quichijqui. ¡Ya nopa nelía se hueyi huihuiyotl!

¹¹Quema se tlatcatl quichihua tlen ax cuali huan ax nimantzi quiselía se tlatzacuiltlistli, sequinoc moilhuse para ax tleno ininpantis intla nojquiya quichihuse fiero tlamantli.

¹²Pero yonque se tlatcatl tlatlacolchihuas 100 huelas huan noja huejcahuas para itzotc miyac xihuitl ipan ni tlattepectli, na nijmati para nochi yas más cuali para tlacame tlen quiimacasij Toteco. ¹³Ax nelía quisas cuali para tlatlacolchihuani pampa ax quiyiyase ininnemilis tlen cuali huan tlen huejcahuas. Ininyolis elis queja se ecahuilotl, pampa ax quitlepanitaj huan quiimacasij Toteco.

¹⁴Onca sequinoc tlamantli tlen pano ipan ni tlattepectli tlen ax nelía xitlahuac. Quemantzi tlacame tlen xitlahuaque quipantíaj tlen ax cuali queja elisquíaj tlatlacolchihuani. Huan sequin tlatlacolchihuani quipantíaj tlamantli tlen cuali queja elisquíaj xitlahuaque. Ya ni nojquiya se hueyi tlamantli tlen ax cuali.

¹⁵Huajca nijtlapejpeni nijtequihuis noyolis para nimopaquilismacas pampa nimoilhui para ipan ni tlattepectli, ax onca seyoc tlamantli tlen más cuali para nijchihuas. San nitlacuas, nitlais huan nipaquis. San paquilistli mocahuas tlen nochi nopa tequitl tlen ohui tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca ipan ni tlattepectli.

¹⁶Quema senquistoc nijtemohuayaya tlanamiquistli, niqitac nochi tlamantli tlen panoyaya ipan ni tlattepectli. Huan niqitac para mojmotla campa hueli onca tlahuel miyac tequitl tlen mochihua tlayohua huan tonaya huan ax moquetza. ¹⁷Huan nimomacac cuenta niyon se tlatcatl, yonque tlanamiqui, ax hueli quimachilía nochi tlen Toteco

quichihua, niyon nochi tlen mochihua ipan ni tlaltepectli. Huan intla se quijtohua quimachilía nochi, ax neli melahuac itlajtol. San Toteco hueli quiita nochi tlamantli huan quimati nochi tlen onca.

Yolistli huan miquistli

9 Nimoyolihujtoc tlen nochi ni tlamantli huan nijmati para nochi tlacame tlen xitlahuaque huan tlanamiquini huan nochi tlamantli tlen quichihua eltoc imaco Toteco. Axaca quimati ajqueya quiicnelise, niyon ajqueya quicocolise pampa ax aqui quimati tlen hualas teipa. ²Ihuical tlamantli ininpanti nochi tlacame pampa nochi miquise. Ihuical ipanti tlen xitlahuac huan tlen ax xitlahuac, tlen cuali inemilis huan tlen ax cuali inemilis, tlen tlapajpactic huan tlen ax tlapajpactic iixpa Toteco, tlen temaca tlacajchualistli huan tlen ax temaca, tlen tlatlepanita huan tlen tlajtlacolchihua, tlen tlatestigojquetza huan tlen ax tlatestigojquetza. ¡Nochi miquise!

³Nesi para amo xitlahuac para ihuical miquise nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli. Yeca sequin tlacame senquistoc quichihua tlamantli tlen ax cuali. San quitlapepeníaj nopa ojtl tlen más fiero pampa moilhufaj para san miquistli quinchia. ⁴San tlen yoltoque noja hueli mochiyase para quiselise tlamantli tlen cuali. Huajca quijtohuaj: “Más cuali se chichi tlen yoltoque huan ax se león tlen mictoc.”

⁵Tlen yoltoque quimatij para se tonali miquise. Pero tlen mictoque ayoc tleno quimatij. Nojquiya ax quichiyaj para quiselise se tlaxtлахuili teipa. Huan ayoc aqui quinilnamiqui. ⁶Nochi tlen quichijque nica ipan tlaltepectli, intla teicnelijque, tecocolijque, quitlasomatque se tlenijqui o quiixtoaque se tlamantli, nochi ya nopa ya tlanqui. Ayoc quipiyaj

iniparte ipan niyon se tlamantli tlen pano ipan ni tlaltepectli.

⁷Huajca xiya xitlacuati huan xiquiti moxocomeca atl ica paquilistli ipan moyolo pampa Toteco quiita ni para cuali. ⁸Nochiba ximoquenti yoyomtl tlen cuali huan ximotlalili se quentzi tlaajhuiyacayotl ipan motzonteco.

⁹Xipaqui ihuaya nopa sihuatl tlen tiquicnelía. Quena, ipan ni yolistli ipan ni tlaltepectli tlen ax tleno ipati, xipaqui pampa noja tiyoltoc sesen tonali tlen Toteco mitzcahuilijtoc xiitzto. Pampa nopa mosihua tlen Toteco mitzmacatoc ya nopa nopa tlaxtлахuili tlen más cuali ipampa nochi nopa ohui tequitl tlen tijchijtoc ipan ni tlaltepectli. ¹⁰Nochi tlamantli tlen ajsi momaco para tijchihuas, xijchihua ica nochi nopa chicahualistli tlen tijpiya. Pampa ipan nopa mijcaostotl campa monechcahuía para tiyas, ayoc huelis tijchihuas niyon se tequitl, ayoc huelis timoyolilhuis quejatza tijchihuas se tlamantli tlen cuali. Ayoc tleno tiquixmatis, niyon ayoc tijpiyas tlanamiquilistli.

Tlamantli nica tlen ax xitlahuac

¹¹Nojquiya niquitztoc ipan nochi tlaltepectli para ax nochiba tlatlani yajaya tlen motlalahua chichahuac. Huan ipan tlatehuijcaoyotl ax nochiba tlatlani yajaya tlen más quiipya tetili. Tlen nelía tlanamiquini ax nochiba quiipiyaj tlen quicuase. Tlen miyac inintlalnamiquilis ax nochiba quiipiyaj miyac tomi. Tlen hueli tlalochtli, tlen hueli tlamantli ax cuali hueli quipantis aqui hueli tlatcatl quema ax quichiya.

¹²Niyon se tlatcatl ax quimati quema ajsis tonali para tlaijiyohuis. Queja se michi tlen majsi ipan matlatl o queja se tototl tlen mocahua ilpitoc ipan se lazo, tlen hueli tlalochtli, tlen ax cuali hueli techajsis.

Tlalnamiquistli huan huihuiyotl

¹³Nojquiya niqiztoc seyoc tlamantli tlen pano ipan ni tlaltepectli. ¹⁴On-cayaya se pilaltepctzi campa ax itztoya miyac tlacame. Huan ajsico se hueyi tlanahuatijquetl huan quiyahualo huan pejqui quitehuía. ¹⁵Pero ipan nopa pilaltepctzi itztoya se tlatatl teicneltzi tlen nelía tlnamiqui, huan yajaya quimatqui tlachque quichihuas para quimanahuis nopa altepetl. Huan quena, ica itlalnamiquilis quimanahui nopa pilaltepctzi. Pero teipa ayoc aqui quílnamijqui nopa teicneltzi.

¹⁶Huajca niquijto: “Yonque tlnamiquilistli más ipati que chichahualistli, intla tlen tlnamiqui itztoc nel teicneltzi, ax huejcahuas quitlacaquilise itlajtol. Huan teipa nochí quicocolise.” ¹⁷Pero más cuali tijtlacaquilise icual tlajtol nopa tlatatl tlen tlnamiqui huan ax tijtlacaquilise quema camati inintlanahuatijca huihui tlacame. ¹⁸Más cuali se quipiyas tlnamiquistli que tepostli tlen ica tlatehuis. Pero se fiero tlatatl hueli quinxolehuas miyac tlamantli tlen cuali.

Tlalnamiquistli tehualiquilía tlen ipati

10 Miyac sayolime tlen mictoque huan lochontoque hueli mijyotfaj tlahuel fiero hasta hueli quinenpolos iajhuiyaca se cuali tlaajhuiyacayotl. Ica tlacame nojquiya. Intla se tlnamijca tlatatl mocuapolos huan quichihuas se piltlaixpanoltzi, sequinoc quititase para nopa piltlamantzi quitlamiixpolos nochí nopa cuali tlamantli tlen quichijtoya ica miyac itlalnamiquilis huan ica miyac tlatlepanitacayotl.

²Iyolo se tlnamijca tlatatl quichihualtía ma quichihua tlen cuali. Pero iyolo se huihui tlatatl quichihualtía ma quichihua tlamantli tlen ax cuali.

³Quema se huihui tlatatl san nejnemi ipan se ojtli quinnextilía sequinoc para quipolohua itlalnamiquilis. Quena, tlacame quítaj quejatza nemi huan nimanantzi quíixmatij para huihuitic. ⁴Intla moteco cualanis mohuaya, amo xijcahua motequi. San ximoicnonequi huan ximomaxojtli. Ya nopa mitzpalehuis para tijsehuis icualancayo moteco huan para ax tiquixpanos.

⁵Niqiztoc seyoc tlamantli tlen ax cuali tlen pano ipan ni tlaltepectli; se tlamantli tlen pano ica tlanahuatiani. ⁶Fiero eltoc intla se tlanahuatijquetl quincahuilis ma tlanahuatica tlacame tlen huihuitique huan quintlalía tlacame tlen ya quinnextijtoque inintlalnamiquilis ipan se tequitl tlen axaca quitlepanita. ⁷Nojquiya niqinitztoc tequipanohuani tlen yahuij cahuatjipa huan inintlayacancahua nejnemij iniicxipa queja elisquíaj tequipanohuani.

⁸Tlalnamiquini quimatij onca tlamantli mahuilili huan tequitij ica miyac cuidado. Tlen quixahuas se ostotl para ameli, huélis iseli huetzis nopano. Tlen quixolehuas se tepamitl, huélis nopano quipantis se cohuatl tlen quitzacanis. ⁹Aqui quiquixtía tetl ipan tepexitl para quitejtequis, huélis quihuelonis tetini tlen ica motepachos. Huan ajqueya quitlapana cuahuitl, huélis mococos iseli ica nopa hacha o ica nopa cuahuitl. Huajca tlen tlnamiqui tequitl ica cuidado.

¹⁰Intla nopa hacha ayoc tlatequi huan se tlatatl ax quitentis, monequi más chichahuac tlatzontequis para quitlapanas cuahuitl. Huajca tlen nelía tlnamiqui quitentía ihacha para quisas cuali itequi.

¹¹Ax ipati para tijtemos se tlamaxojtilijquetl para quimaxojtilis se cohuatl intla ya mitztzacanjtoc.

¹²Se tlnamijca tlatatl camati ica yejyectzi pampa hueyi iyolo ica se-

quinoc. Pero itlajtol se huihui tlatcatl quichihua ma monenpolo ica iselti.

¹³ Quema pehua camati se huihui tlatcatl quijitohua tlen moilhuía huan ya nopa huihuitic. Pero quema ontlami ica nochi tlamantli tlen moyolilhuijtoc, itztoc queja se loco tlatcatl huan teilhuía nochi tlen ax cuali tlen quinequi quichihuas.

¹⁴ Se huihui tlatcatl camati miyac queja elisquía quimati nochi tlen panos teipa huan quinequi tepohuilis nochi. Pero ax neli. Axaca quimati tlen panos teipa.

¹⁵ Quema se huihui tlatcatl tequiti, mosiyahuiltía hasta ayoc quimati quejatza ajsiti ichaj.

¹⁶ Fiero elis para nopa tlali tlen quiapiya queja itlanahuatijca se tlen aya motlalnamictijtoc. Teicnelti nopa tlali intla itlayacancahua pehuaj moihuintíaj hasta quema tlanesi. ¹⁷ Pero se paquilistli para nopa tlali tlen quiapiya se cuali tlatcatl queja itlanahuatijca, huan quinpiya itlayacancahua tlen san quicuaj tlen monequi para huelise tequitise chicahuac. Ax tlahuel tlacuaj huan moihuintíaj.

¹⁸ Se tlatcatl tlen tlatzihui ax quitlatlamanía ichaj campa pano atl, huan yeca palani iapechohua. Teipa postequi nopa apechtli huan huetzi ichaj.

¹⁹ Para mopaquilismacase tlacame quichihuj se ilhuitl. Huan nopano xocomeca atl temaca paquilistli. Pero monequi tomi para nochi tlen mochihua.

²⁰ Niyon ixtacatzí ipan moyolo, ax quema xijtelchihua se tlanahuatijquetl o se rico, pampa huelis se tototl quicaquis huan quipohuiliti.

Xitemajmaca miyac

11 Xitemajmaca miyac pampa teipa, ica miyac tonali, sampa ajsiqui momaco. ² Xiquinmajmaca tlen tijpiya ica miyac tlacame, pampa ax tijmati tlen

hualas mostla huan intla ta nojquiya tijtemos tlen mitzmonequilía.

³ Quema nopa mixtli quihualica miyac atl, nopa atl huetzi quema quinequi ipan tlali. Huan intla se cuahuitl huetzis, campa quinequis huetzis yonque ica ajco o ica tlaní, nopano mocahuas.

⁴ Intla tijchiyas ma mijcuini nochi ajacatl huan ma ayoc laahuetzí para tijchihuas se tequitl, huelis ax quema tijchihuas.

⁵ Queja se tlatcatl ax quimati canque huala nopa ajacatl huan ax quimati quejatza moscaltía se pilconetzi ipan iijti inana, queja nopa nojquiya se tlatcatl ax hueli quimatis quejatza tequiti Toteco, yajaya tlen quichihua nochi tlamantli.

⁶ Xijsenhuiquili xijtoaca moxinach ica ijnaloc huan nojquiya xijtoaca ica tiotlac. Pampa ax tijmati catlía xinachtli ixhuas huan quisas más cuali. Huelis más ixhuas tlen tijtojqui ica ijnaloc, o huelis tlen tijtojqui ica tiotlac o huelis nochi omeihuical quiqipiyase inintlajca tlen cuali.

Xiquilnamiqui Toteco ama

⁷ Tlahuel yejyetzí tlahuili. Nelía cuali para tiitztos huan tiqitas tonati.

⁸ Yonque se tlatcatl itztos miyac xihuitl ipan ni tlaltepactli, sesen tonali ma quiapiya paquilistli. Huan nojquiya ma quiilnamiquis para teipa hualas tonali tlen tzintlayohuilotl quema ya mictos. Pampa nochi tlamantli tlen hualas elis san tlapic.

Tlajtoli para telpocame

⁹ Huajca ta tlen titelpocatl, ximopaquilismaca amantzi quema noja titelpoca tlatcatl. Xiyolpaqui ama. Xijchihua nochi tlen cuali tlen moyolo quinequi tijchihuas. Xijyeco nochi tlen onca. Pero xijmati ya ni; ajsis se tonali quema timoquetzas iixpa Toteco para tijmacas cuenta tlen nochi tlen tijchijtoc. ¹⁰ Huajca xijhuejcamajcahua

cualantli, cuesoli huan nochi tlen ax cuali tlen hueli mitzcocos. Yonque ama tiitztoc titelpocatl quema monemilis eltoc tlhuel yejyetzzi, ni tonali ax huejcahuas huan tijpantis para ni xihuitl nojquiya panos queja ax tleno eliyaya.

12 Xiquilnamiqui Toteco tlen mitzchijchijqui quema noja tiitztoc titelpocatl. Xijhueytlepanita amantzi quema tiitztoc titelpocatl huan aya huala nopa tonali quema ayoc tijpiyas paquilistli para tiitztos. ²Pampa teipa ayoc huelis titlachiyas cuali huan tiqunitas tonati, metztli huan sitlalime queja ya tzintlayohuilijque. Huan yonque ya tlanqui tlaahuetzis, motlalnamiquilis mocahuas queja tlamixtentoc. ³Hualas tonali quema nopa huehuejyotl mitzchihuas tihuihuipicas huan mometzhua tlen quipixque miyac chicahualistli, ayoc quipiyase. Ayoc tijpiyas nochi motlancoch para tijcuajcuas cuali huan elis queja titlachiya ipan ventanas tlen soquiyo. ⁴Huan quema ya tiquinpolojtos motlancochhua, monequis timotentetzopas chicahuac para huelis tijchichicuetzas motlacualis. Teipa ajsis tonali quema timehuas cualca quema aya tzajtzij cuapelechme pampa ax huelis ticochis. Pero ta ayoc titlacaquis cuali huan motlajtol ayoc caquistis cuali. ⁵Teipa ta tiquimacasis titlejcos campa tlhuejcapa huan tiquimacasis tihuetzis quema tinejnmis. Tielis se huehuentzi tzonchipahuac. Huan tijhuahuatatzas motlacayo. Ayoc tijnequis tipaquis ihuaya mosihua. Tiitztos nechca miquistli. Quena, timiquis huan tiyas ipan tlen elis mochaj para nochipa. Huan nopa tlacame tlen mitzchoquilise itztose ipan calle.

⁶Xiquilnamiqui Toteco ama quema titelpocatl huan noja titetic.

Xijtequipano ama quema motzonteco noja quinahuatía moyolo ma huitoni huan moeso noja nemi ipan motlacayo. Amo xijchiya hasta ayoc huelis titlajiyotilanas huan motlalnamiquilis ayoc tleno quimatis. ⁷Xijchihua ama quema motlacayo aya mocuepa tlaltejpocitli queja achtohui eltoya huan motonal aya mocuepa ica Toteco tlen quihualtitlanqui.

⁸“Nochi san tlapic huan ax tleno ipati.” Queja nopa niqijtohua na tlen niTlamachtijquetl. ¡Quena, nochi san tlapic!

Tlen más monequi tijchihuase

⁹Huan na tlen niTlamachtijquetl ax san tlhuel nitlalnamiqui pero nojquiya nijsenhuiquili niquinmacthi tlacame nochi tlen nijmatiyaya. Nojquiya niqijcuilo miyac tlajtoli tlen inintoca proverbios. ¹⁰Huan niTlamachtijquetl nijtemo tlajtoli tlen yejyetzzi para ica nitlamachtis. Huan nojquiya niqijcuilohuayaya tlajtoli tlen senquistoc melahuac.

¹¹Itlajtol se tlanamijca tlatatl quin-fuerzajhuía sequinoc ma quichihuaca tlen cuali. Quinnextilfa sequinoc nopa tlamantli tlen achi más ipati. Itlajtol se tlanamijca tlatatl teyacana ipan se cuali ojtli queja se tlamocuitlahuijquetl quichihua.

¹²Pero ta tinocone, nimitzilhuía ax quema tlamis tlacame para quijcuilose más amatlapohuali. Huan tlen momacthía miyac mosiyahuiltía miyac.

¹³Tlen nochi tlajtoli tlen niqijtojtoc huan tlen inquicactoque, ya ni tlen más ipati para nimitzilhuis: “Xiquimacasi Toteco huan xijchihua tlen quijtohua itlanahuatilhua. San ya nopa tlen monequi quichihuase nochi tlacame. ¹⁴Pampa Toteco Dios techtlajtolsencahuas ipampa nochi tlen tijchihuaj,

yonque tijchihuaj nempa o ixtacatzi,
huan yonque cuali o ax cuali.”

Cantares

1 Ya ni nopa huicatl tlen más yejyectzi tlen quicualtlali Salomón.

Nopa achtohui huicatl

²[Nopa ichpocatl huica:] “Tinecht-zoponisquía ica mocamac pampa más cuali motlaicnelil que xocomeca atl. ³Nelía ajhuiyac motlaajhuiyacayo. Motoca nojquiya ajhuiyac queja se tlaajhuiyacayotl pampa nochi quimatij tijchijthualajtoc tlen senquistoc cuali. Yeca tlahuel mitzicnelíaj nochi sihuame. ⁴Tlanahuatijquetl, tinechhuicasquía mohuaya. Tinechhuicasquía ipan mochaj.”

[Sihuame tlen Jerusalén huicaj:] “Tipaquij miyac para totlanahuatijca. Itlaicnelilis eltoc más cuali que xocomeca atl. Yeca tlahuel quicnelíaj nochi sihuame ipan icaltlanahuatil.”

⁵[Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, na niyayahuic, pero niyejyectzi. Nelía niyayahuic queja ininyoyoncalhua iixhuihua Cedar, pero niyejyectzi queja icortinas Salomón.

⁶“Amo xinehcualancaitaca pampa niyayahuic pampa nechtlatijtoc tonati. Noicnihua cualanque nohuaya huan nechtlatijque ma nijmocuitlahui xocomeca miltini pero ax nimomocuitlahuijtoc ica noselti.”

⁷[Nopa ichpocatl quicamahúa nopa telpocatl yonque yajaya huejca itzoc:] “Tinechilhuisquía ta tlen nimitzicnelía, ¿canque tiquinmocuitlahúa moborregojhua? ¿Canque tiquinsiyajcagua ica tlajcotona? Pampa ax quinamiqui nimocuapolojtinemis queja se nitlacanenca sihuatl huan fiero ninesis quema niajsis campa inintlapiyalhua mohuampoyohua.”

⁸[Sihuame tlen Jerusalén huicaj para nopa ichpocatl:] “Intla ax tijmati canque itzoc, ta tlen más tiyejyectzi tlen nochi yejyectziti sihuame, xiquintoquili iniicxihua nopa borregojme hasta campa itztoque nopa sequinoc tlamocuitlahuani. Nopano xiquinmocuitlahui moborregojhua campa quichijchijtoque ininxajcal para tijmatis canque itzoc yajaya tlen tiquicnelía.”

⁹[Quema quipantijque nopa ichpocatl, nopa telpocatl quijtohua:] “Ta tlen nimitzicnelía, nimitzita para pano tiyejyectzi. Tiitzoc tlen más yejyectzi tlen nochi ichpocame queja icahuayo Faraón eltoc más cuali tlen nochi cahuyos huan quitilana icarro. ¹⁰Nelía yejyectzi mocampa. Huan mopijpilol achi más quinextía moyejca. Moquechcuayo nesi yejyectzi ica nopa costli tlen timotlalilijtoc ica nopa piltetzitzi tlen nelcuajcualtzi. ¹¹Timitzchihuilise pijpiloli tlen tlahuel yejyectzi ica oro huan campa hueli tijtlatzquiltitise plata para timotlalilis.”

¹²[Nopa ichpocatl moilhuía tlen nopa tlanahuatijquetl huan quijtohua:] “Quema nopa tlanahuatijquetl noja mosehuijtoya campa imesa, notlaajhuiyacayo tlen nardo mijmiyotiyaya ajhuiyac huan tlamahuayaya campa hueli. ¹³Para na, yajaya tlen niqicnelía eltoc queja se quechtlitlen nopa tlaajhuiyacayotl mirra tlen nochipa huiyontoc noyolixco. ¹⁴Itzoc queja se tzontli nopa xochitl tlen alheña tlen nopa xochimili ipan altepetl En Gadi.”

¹⁵[Nopa telpocatl quijtohua:] “Tlahuel tipilyejyectzi, ta tlen nimitzicnelía. Quena, tlahuel tiyejyectzi. Moixtiyolhua nesi queja ome pilpalomajtzitzi.”

¹⁶[Nopa ichpocatl quijtohua:] “Nelía tiyejyectzi ta tlen na nimitzicnelía. Quena, onpano ticuali.”

[Nopa telpocatl quiijtohua:]
 “Yejectzi campa timotecaj para
 timosiyajcahuaj ipan ni sacapetlatl
 tlen xoxohuic. ¹⁷Eltoc queja nopa
 cuatetomitl tlen tochaj eltoc ni
 tiocuatini huan nopa tlapamitl eltoc ni
 cuatini tlen ciprés.”

2 [Nopa ichpocatl quiijtohua:] “Na ni-
 itzoc queja se xochitl tlen Sarón.
 Quena, niitzoc queja nopa xochitl lirio
 tlen onca ipan tlamayamitl.”

² [Nopa telpocatl quiijtohua:] “Quema
 ta tlen nimitzicnelía timopantía in-
 inhuaya sequinoc ichpocame, tiitzoc
 queja se xochitl lirio tlen mopantía
 campa huitztli.”

³ [Nopa ichpocatl quiijtohua:]
 “Quema ta tlen nimitzicnelía timopantía
 tlatlajco sequinoc tlacame, tiitzoc
 queja se manzana cuahuatl tlen
 mopantía inihuaya sequinoc cuatini.
 Nelía nechpactía nimosehuis itzintla
 nopa manzana cuahuatl para ma
 nechecahuili. Huan nelía tzopelic
 nijmachilía itlajca. ⁴Ta tinechhuicac
 ipan mochaj tlen yejectzi campa onca
 nochi tlen cuali para ma nijcua hasta
 niixhuis. Nopano tinechtlachili ica
 motlaignelijcayo para nochi quimatise
 tinechicnelía. ⁵Xinechfuerzajmaca
 ica tortas tlen xocomecatl itlajca
 tlen huactoc huan xinechtlamaca ica
 manzanas pampa tlahuel nijnequi
 motlaignelilis. ⁶Xijtlali moma arraves
 tlatzintla tlen notzonteco huan ica
 moma nejmatl xinechnajnahua.”

⁷ [Nopa telpocatl quincama huía nopa
 sihuame ipan ichaj:] “Insihuame tlen al-
 tepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca
 nopa masame huan cuachacaltziti tlen
 nemij cuatitla para ax inquicochsolose
 nopa ichpocatl tlen niquicnelía. Xijc-
 ahua ma cochi hasta quema yajaya
 quinequis isas.”

Nopa ompa huicatl

⁸ [Nopa ichpocatl huica para tlen qui-
 ijtlantoc:] “Ya huala yajaya tlen niquic-
 nelía. Xiquitaca, ya huala. Nijcaqui para
 huitontihuala ipan cuatitlamitl huan
 campa tepetini. ⁹Yajaya tlen niquicnelía
 itzoc queja se oquich masatl o se oquich
 cuachacaltzi. Xiquitaca, ya ajsico huan
 moquetztoc nocalixpa. Huatlachixtoc
 ipan noventana.

¹⁰ “Huan yajaya nechilhui: ‘Ximehua
 ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tipilye-
 jyectzi huan ma tiyaca. ¹¹Ya panoc
 tonali quema tlahuel tlaseseya huan
 ayoc tlaahuetz. ¹²Nochi xochitl ya
 cahuanij ipan cuatitlamitl. Ya ajsic
 tonali para huicase pilpalomajtziti.
 Quena, ya ajsic tonali para tlatotonyas.
¹³Nopa higuera cuahuatl ya quipixtoc
 itlajca huan nopa xocomeca miltini ya
 xochiyohuaj huan ajhuyac mijyotíaj.
 Huajca ximehua ta tlen nimitzicnelía, ta
 tlen tlahuel tiyejectzi huan ma tiyaca.”

¹⁴ [Nopa telpocatl quiijtohua:]
 “Tinopaloma tlen timotlatía ipan nopa
 tetini tlen huejhueyi huan campa
 mahuilili. Xinechcahuilisquía ma
 niquita moxayac. Xinechcahuilisquía
 ma nijcaqui motos tlen eltoc queja
 nijcuasquía se tlatzopelcayotl. Quena,
 tlahuel nechpactía nijcaquis motos
 huan niquitas moxayac.”

¹⁵ [Nopa telpocatl huan nopa
 ichpocatl huicaj:] “Xiquinmasiltica
 nopa cayochime tlen pilsiltiziti tlen
 quixolehuaj toxocomecamil pampa
 toxocomecamil ya xochiyohua. Ma ax
 tleno quixolehuas totlaignelijcayo se ica
 seyoc.”

¹⁶ [Nopa ichpocatl quiijtohua:] “Ni-
 jmati yajaya tlen niquicnelía noaxca
 huan na niiaxca ya. Yajaya quinmocu-
 lahuía iborregojhua campa onca miyac
 xochitl tlen lirios. ¹⁷Xihuala ta tlen nim-
 itzicnelía huan ximocahua hasta tlane-

sis huan mijcuinis tzintlayohuilotl, xi-huala ta tlen nimitzicnelía. Xiitzto queja se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi tlen motlalohua ipan tepetini.”

3 [Nopa ichpocatl temiqui para quite-mohua nopa telpocatl:] “Ica tlayohua nijtemo ipan notlapech yajaya tlen nechicnelía. Nijtemo, pero ax nijpanti. ²Huajca nijmatqui nimejqui huan nijtemojtiyajqui ipan nochi nopa altepetl. Nijtemo yajaya tlen niquicnelía ipan nochi calles huan campa tianquis. Nijtemo, pero ax nijpanti. ³Huajca niquintlajtlani nopa tlacame tlen quimocuitlahuáfaj nopa altepetl huan niqinilhui: ‘¿Ax inquittoque yajaya tlen niquicnelía?’ ⁴Huan sanoc nionpanotoya campa nopa tlamocuitlahuiani huan nijpanti yajaya tlen niquicnelía. Huajca niqitzqui ipan ima huan ayoc nijmajcajqui huan nijcalaquito ipan ichaj nonana.

⁵“Insihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltziti tlen nemij cuatitla para ax inquicochsosolose nopa telpocatl tlen niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yajaya quinequis isas.”

Nopa expa huicatl

⁶[Sihuame tlen Jerusalén huicaj:] “¿Ajqueya ne tlen huala ipan huactoc tlali tlen nejnentihuala tlatlajco poctli tlen moquetztoc? Motlalilijtoc miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl ihuaya mirra huan copali. ⁷Xiquitaca. Ya ne icuacarro Salomón. Quiyahualojtihualahuij 60 soldados tlen más yolchicahuaque huan más tlapejpenilme tlen tlali Israel. ⁸Quinmachtijtoque nochi yajuanti tlen quihualicaj machetes quejatza tlatehuise. Sesen tlen yajuanti motzinquechilpitoc imachete para motehuise ica tlayohua quema mahuilili.

⁹“Nopa Tlanahuatijquetl Salomón mochihuili nopa cuacarro ica nopa cuatini tlen más cuajcualtzi tlen tlali Líbano. ¹⁰Nopa tlaquetzali ipan icuacarro quichijchijqui tlen plata huan icuitlapantetonijca ica oro. Campa mosehuía quitlali yoyomitl tlen moradojtíc. Huan nochi calijtc ipan nopa cuacarro quiyiya se yoyomitl onpano yejyetzti tlen nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén quichihuilique ica inintlaicnelijcayo.”

¹¹[Nopa ichpocatl quiijtohua:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén [3:11 O Sion.], xipanquisaca huan xijtlachiliquij ne Tlanahuatijquetl Salomón. Yajaya quihuica ipan itzonteco nopa corona tlen inana quichijchihuili para ma quitequihuis ipan ni tonal quema mosihuajtis. Ni tonal elis quema más quiyiyas paquilistli.”

4 [Nopa telpocatl quiijtohua:] “Nelía tiyejyetzti ta tlen nimitzicnelía. Tlahuel tiyejyetzti. Moixtiyolhua nesi queja ome palomas tlen motlatijtoque iica moixtzajca. Motzoncal eltoc yejyetzti queja chivojme tlen mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad. ²Motlancochhua eltoc nelchipahuac queja inijhuiyo nopa borregoyme tlen yancuic quinxintoque huan quipajpactoque. Eltoc senquistoc cuali huan ajsitoc. Sesen tlen yajuanti quiyiya iixnamic huan niyon se ax mopantía iselti. ³Motenxipal nelía chichiltic queja icpatl tlen chichiltic. Mocamac onpano yejyetzti. Mocampa nesi queja quitlajcotejque se granada huan quitlaliytoque ipan sesen lado para motlatise iica moixtzajca. ⁴Moquechcuayo eltoc queja nopa huejcapantic torre tlen nelía cuali quichijchijqui David para ipan quiaj-cocuisse tlatehujca tepostli. Nopano quicuapilojtoque mil tepos tzajcayotl tlen iniaxca itlatequipanojcahua tlen

más mosemacayayaj tlatehuise. ⁵Nopa ome mochichijhua eltoc queja ome cuachacaltzitzitzi tlen cuateme tlen tlacuajtinemij campa onca nopa xochitl lirio. ⁶Na niixtlejcos ipan nopa tepetl campa onca mirra huan nopa tlachiquili campa onca copali hasta tlanesis cuali huan ya panotos tzintlayohuilotl. ⁷Nelía tiyejyectzi, ta tlen nimitzicnelía. Tiyejyectzi tlen moicxihua hasta ipan motzonteco. Huan ax onca niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan ta.

⁸“Xihuala nohuaya, tinosihua. Xihuala nohuaya tlen tlali Líbano. Xitemo tlen nopa tepetl Amana huan tepetl Senir huan tepetl Hermón. Xitemo tlen nopa cuatitlamitl campa onca leones huan leopardos. Xihuala nohuaya. ⁹Tinechichtequili noyolo, tinosihua, ta tlen nimitzicnelía. Tinechichtequili san ica motlachiyalis huan ica nopa costli tlen timotlalilijtoc moquechtla. ¹⁰Nelía nechpactía motlaignelijcayo, tinosihua, ta tlen nimitzicnelía. Nelía tzopelic motlaignelijcayo hasta quionpano nopa xocomeca atl. Motlaajhuiyacayo noja más ajhuiyac que nochi sequinoc tlaajhuiyacayotl. ¹¹Tinosihua, motenxipal nelía tzopelic queja nectli. Huan tlatzintla tlen monenepil quisa nectli huan lechi. Huan moyoyo mijmijyotía ajhuiyac queja nopa cuatitlamitl huan tiocuatini tlen tlali Líbano.

¹²“Tinosihua, tiitztoc queja se xochimili tlen cuali tlatzactli san para na. Tiitztoc queja se ameli tlen cuali tzactoc huan queja se ameyalotl tlen san na noaxca. ¹³Tiitztoc queja se yejyectzi xochimili campa chamani nopa granada huan temaca itlajca tlen ajhuiyac para ma nijcua. Tiitztoc queja se cuamili tlen alheña huan sequinoc tlatzopelcayotl tlen más ajhuiyac, ¹⁴queja nardos huan azafrán, ohuatl tlen mijmijyotía ajhuiyac

huan canela, huan nochi tlamantli cuatini tlen temaca copali, mirra huan áloes. Nochi tlen más ajhuiyac nijpantía ipan ta. ¹⁵Ta tiitztoc queja se ameli campa meya tlahuel miyac atl para quiatequis nopa xochimili. Tiitztoc queja se ameli tlen temaca atl tlen cuali huan quimaca yancuic yolistli tlen quisi. Tinechseseltía queja nopa atl tlen nopa pilatlajtzitzi tlen meya ipan tlali Líbano.”

¹⁶[Nopa ichpocatl quijtohua:] “Ma pehua ajaca nopa ajacatl tlen huala ica ajco huan nopa ajacatl tlen huala ica tlani. Ma tlailpitzaquij ipan noxochimil. Ma quichihuase ma momoyahua iajhuiyaca notlacayo para quinzotas yajaya tlen niquicnelía ma huala huan ma quicua tlen más tzopelic tlen itlajca.”

5 [Nopa telpocatl quijtohua:] “Nica niitztoc. Nosihua, na niquita motlacayo para noxochimil tlen san para na. Ta tlen más nimitzicnelía huan niquita para ipati. Se paquilistli para nijcuis notlaajhuiyacayo tlen mirra huan tlen nochi sequinoc tlaajhuiyacayotl tlen nica nijpantía. Nijyecohua nopa nectli tlen na nosayolhua, huan niqui nopa xocomeca atl huan nopa lechi tlen noaxca.”

[Nopa sihuame tlen Jerusalén quijtohua:] “Intohuampoyohua tlen inmoicnelíaj, xitlacuaca huan xiquica nochi tlen inquinequij se ica seycoc.”

Nopa najpa huicatl

²[Nopa ichpocatl huica tlen itemic:] “Se yohuali na nicochtoya, pero noyolo ax cochtoya. Huan nijcochajqui para yajaya tlen niquicnelía nechta-jtzililyaya ipan puerta, huan nechilhuyaya: ‘Xinechcaltlapo, ta tlen nimitzicnelía, tinopaloma tlen más yejyectzi, ta tlen más nimitzicnelía huan nijpatiita. Notzonteco huan notzoncal xolontoc ica nopa ajhuechtli tlen huetzi tlayohua.”’

³“Pero na niquilhui: ‘Na ya ni-moquixtili noyoyo, huajca monequis sampa nimoyoyontis. Ya nimoicxipajpa-jqui, huajca ¿tijnequi ma niquinsoqui-huis sampa?’”

⁴“Pero yajaya tlen nechicnelía quicalaqui ima para caltlaposquía huan ya nopa tlahuel nechyoltilana. ⁵Huajca nimoquetzqui para nijcaltapos yajaya tlen niquicnelía. Huan ipan noma huan nomacpilhua chipiniyaya tlaajhuiyacayotl tlen mirra hasta motlalo ipan nopa tepostli tlen ica tijtzacuaj nopa puerta. ⁶Huan quema nijcaltapo tlen niquicnelía, yajaya ayoc itztoya. Huajca nijmachili para nimiquis. Teipa nijtemo pero ax nijpanti. Nijtzajtzili, pero ax nechnanquili. ⁷Huan nechpantijque nopa tlacame tlen quimocuitlahuíaj nopa altepetl huan nechhuitejque huan nechcocojque pampa ax quimachilijque para tlen ninemiyaya tlayohua. Huan nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa puerta nechcuilijque noyoyo tlen ica nimopictoya.”

⁸[Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:] “Insihuame tlen altepetl Jerusalén, intla inquipantíaj yajaya tlen niquicnelía, xiquilhuica para nijmati nimococohua pampa tlahuel nijnequi itlaignelil.”

⁹[Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:] “Ta tisiuatl tlen más tinelyeyectzi tlen nochi sihuame, xinechilhui ¿tlachque más quipiya yajaya tlen tiquicnelía tlen sequinoc, para tinechilhuisquía ya ni?”

¹⁰[Nopa ichpocatl quihueyitalía ihuehue, quijtohua:] “Tlen niquicnelía yajaya chipactic huan san yajaya tlen más yejyectzi tlen majtlactli mil tlacame. ¹¹Itzonteco nesi queja senquistoc oro, huan itzonal ijilacatztic huan yayahuic queja iijhuiyo nopa cacalotl. ¹²lixtiyol nesi queja ome

pilpalomajtzitzi tlen moquetztoque iteno se atentli huan maltíaj ipan lechi. Onpano yejyectzi iixtiyol queja piltetzitzi tlen quinquetztoque ipan itencuayo. ¹³Icampa eltoque queja xochitl tlen ajhuiyac mijyotíaj, huan itenxipal nesi queja se xochitl lirio campa quisa tlaajhuiyacayotl tlen mirra. ¹⁴Iajcolhua eltoque queja tepostli tlen oro tlen quieyeyecchijtoque ica piltetzitzi tlen itoca topacio. Huan itlacayo eltoc queja marfil tlen quicualchijchijtoque ica zafiros. ¹⁵Imetz eltoc queja nopa tlaquetzali tlen mármol tlen moquetztoc ipan senquistoc oro. Quipiya tetili queja nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano. Axaca seyoc queja ya. ¹⁶Nelía tzopelic icamac. Nochi tlen ya senquistoc cuali. Insihuame tlen altepetl Jerusalén, queja nopa yajaya tlen niquicnelía. Yajaya tlen nohuampo.”

6 [Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:] “Ta tlen más tiyejyectzi tlen nochi sihuame, ¿canque yajqui yajaya tlen tiquicnelía? ¿Canque mocajqui yajaya tlen tiquicnelía? Tojuanti tiyase mohuaya tijtemotij.”

²[Nopa ichpocatl huica:] “Yajaya tlen niquicnelía yajtoc campa ixochimil campa nochi tlaajhuiyaxtoc. Yajqui quintlamacati iborregojhua huan quitequiti xochitl. ³Na niixca ya tlen nechicnelía huan yajaya noaxca na. Yajaya quintlamaca iborregojhua campa nopa xochimili tlen lirios.”

Nopa macuilpa huicatl

⁴[Nopa telpocatl quijtohua:] “Ta tlen nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi queja nopa altepetl Tirsa. Quena, tinelyeyectzi queja altepetl Jerusalén. Tlahuel nechyoltilana ma nimitzsentlachilis queja soldados tlen yahuij para tlatehuitij. ⁵Ayoc tinechtlachili pampa moixtiyolhua

nechtlantoque. Motzoncal eltoc queja nopa chivojme tlen mahuiltáj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad. ⁶Motlancochhua nochi eltoc cuali. Sesen motlancoch quiپیya ihuical huan niyon se ax polihui. Eltoque chipahuaque queja nopa borregojme tlen ya maltijtoque huan yahuij para quinximase. ⁷Mocampa chichiltic queja se granada tlen motlajcoitzotoc. Quena, nelía ajhuyiac mocampa tlen tijlatijtoque iica moixtajca. ⁸Yonque nihuelisquía nijtlapejpenisquía tlen 60 sihua tlanahuatiani, o 80 noompa sihuajhua o tlahuel miyac ichpocame, ⁹san ta nimitztlapejpenisquía, ta tinopaloma. San ta tiyoytzi tlen nochi sihuame nijnequisquía, ta tlen tieltoc queja tiyoytzi cone monana. Quema mitzitaque nopa ichpocame tlen altepetl Jerusalén san mitzsentlachilijque. Nojquiya nopa sihua tlanahuatiani huan nopa ompa sihuame mitzhueyimatque. ¹⁰Quiijtoque: ‘¿Ajqueya ne tlen monextía queja nopa tonati tlen onpejtoc quisa ica ijnaloc? Nelía yejyectzi queja nopa metztli tlen noja monextía ipan elhuicac. Teipa hualpetlani queja itlahuil ne tonati. Tlahuel tinechyoltilana ma nijsentlachilis queja soldados tlen yahuij para tlatehuitij.’

¹¹“Na niyajqui campa nopa cuamili tlen nueces cuatini para niquitas intla tloxoxohuiya ipan nopa tlamayamitl. Nijnejqui niqunitas intla chamaniyayaj nopa xocomeca miltini huan intla ya quistoc ixochiyo nopa granadas. ¹²Teipa ayoc nijmatqui tlachque panoc huan nimomacac cuenta para niyohuiyaya ipan notepos cahuayo tlen notlacajhua quipixque para niinintlanahuatijca.” [Si huame tlen Jerusalén quiijtohua:]

¹³“Ximocuupa, tislamita ichpocatl, ximocuupa. Ximocuupa pampa tijnequij timitzitase.”

[Nopa telpocatl quiijtohua:] “¿Para tlen inquinequij inquitase ne sulamita?”

[Si huame tlen Jerusalén quiijtohua:] “Tijnequij tiquitase quejatza yejyectzi mijtotía.”

7 [Nopa telpocatl quiijtohua:] “Nelía yejyectzi nesi moicxihua ipan motecac, ta tiichpocatl tlen nimitzicnelía. Quinamiqui tiitztos ipan ichaj se tlanahuatijquetl. Motzinquechtla nesi queja se tlacualnescayotl tlen quichijchijtoque ica tlen senquistoc oro. Nesi queja quicuaultlali se tlen nelía quimati. ²Moxic nesi queja se taza tlen nochipa temitoc ica xocomeca atl. Moijti nesi queja se tlamontomitl tlen trigo tlen quiyahualojtoque ica xochitl. ³Mochichijhua nesij queja ome cuachacaltitzi tlen cuateme. ⁴Moquechcuayo nesi queja se torre huejcapantic tlen marfil. Moixtiyolhua tlahuij queja nopa ome piletas tlen eltoc ipan altepetl Hesbón, nechca nopa puerta Bat Rabín. Moyacatzol eltoc queja nopa torre huejcapantic ipan tlali Líbano tlen tlachixtoc ica campa altepetl Damasco. ⁵Motzonteco nesi yejyectzi queja nopa tepetl Carmelo. Motzoncal nesi queja icpatl tlen chichiltic. Ica motzoncal tlen tijxinepalojtoque tinechmasiltijtoque na, nitlanahuatijquetl.

⁶“Ta tlen nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi huan nelía nechpactía motlaicnelil. ⁷Timoquetza yejyectzi queja se apach cuahuil huan mochichijhua eltoque queja ome quechtili tlen itlajca xocomecatl. ⁸Na nimoilhui: ‘Nitlejcos ipan ne apach cuahuil huan nimoaxcatis itlajca. Huajca mochichijhua elise queja itlajca apach cuahuil huan moijiyi mijyotis queja manzanas tlen ajhuyiac. ⁹Mocamac nelía tzopelic queja nopa xocomeca atl tlen más ajhuyiac tlen hualtemo ipan motenxipal huan motlancoch.”

¹⁰ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na ni-
iaxca yajaya tlen nechicnelía, huan ya-
jaya tlhuel quinequi itztos nohuaya.
¹¹ Xihuala nohuaya ta tlen nimitzic-
nelía. Ma tiyaca campa cuatitlamitl.
Ma titonilitij campa onca miyac xo-
chitl tlen alheña. ¹² Ica ijnaloc tiyase
campa toxomeca milhua para tiqui-
tase intla ya quipixtoc itlajca. Tiqui-
tase intla ya xochiyohua nopa granada.
Huan nopano na nimitzmacas notlaic-
nelijcayo. ¹³ Nopa mandrágoras xihuitl
mijmiyotía ajhuyiac huan techfuerzaj-
macase. Huelis tijchihuase tlen hueli tla-
mantli tlen tijnequise pampa miyac tla-
mantli cuatlactli mochiya. Huelis tijchi-
huase tlen yancuic o tlen ya ipa tijchij-
toque. Nochi tlen cuali nicajcoctoc para
ta tlen nimitzicnelía.”

8 [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Nelía
cuali intla tieltosquía tinoicni tlen
quichichitijosquía nonana. Queja nopa,
quema nimitzpantisquía campa hueli
nimitztzoponisquía huan ax aqui nech-
pinajtisquía. ² Huan na nimitzhuicasquía
huan nimitzcalaquisquía ichaj nonana
huan ta tinechmachtisquía. Huan na
nimitzmacasquía nopa xomeca atl tlen
quiapiya tlaajhuiyacayotl. Huan nimitz-
macasquía iayo nogranadas tlen más
tzopelic. ³ Huan moma arraves tijtlal-
isquía tlatzintla tlen notzonteco huan ica
moma nejmatl tinechnajnahuasquía.”

⁴ [Nopa ichpocatl quincama huía
nopa sihuame:] “Insihuame tlen
altepétl Jerusalén, nimechilhuía amo
xijcochsoloca tlen niqicnelía. Xijcahuaca
ma cochi hasta quema yajaya quinequis
isas.”

Nopa chicuasempa huicatl

⁵ [Nopa sihuame tlen Jerusalén quij-
tohua:] “¿Ajqueya ne tlen motlatzquili-
jtihuala iajcolpa yajaya tlen quicnelía?”

[Nopa ichpocatl quijtohua:]
“Na nimitzixiti itzala se manzana

cuahuitl campa monana quipixqui
tlacujcualocayotl quema mitztlacatilti.
⁶ Xinechtlatzquilti ipan moyolo queja
se sello huan xinechhuica nochipa
ipan moajcol queja se tlanescayotl
para tinechicnelía. Pampa nelía
chichahuac nopa tlaicnelijcayotl tlen
nijmachilía huan eltoc queja miquistli
pampa ax hueli nijzacuilis. Tlhuel
nimitznequi huan nopa tlaicnelijcayotl
eltoc queja se titl tlen cahuani
ixochiyo pampa tlhuel tlatla. ⁷ Yonque
quitequilisquía tlhuel miyac atl ax
huelis quisehuse nopa tllilemectli
tlen tlaicnelijcayotl. Niyon ax huelis
quisehuse yonque hualasquía ipani
nochi pilatlajtzitzi. Huan intla se
tlacatl quinequisquía quicohuas nopa
tlaicnelijcayotl tlen nijmachilía huan
nechtlaxtlahuisquía ica nochi iricojyo
tlen quiapiya, ax quiaxisquía huan san
nijpinahuaitisquía.”

⁸ [Iicnihua nopa ichpocatl
quijtohua:] “Tijpiyaj se toshua icni
tlen noja pilsiltzi. Aya chichihualquisa.
Huajca ¿tlachque tijchihuase intla
hualase quijtlaniquij? ⁹ Intla yajaya
momocuitlahuía ica telpocame,
huajca tijfuerzajmacase. Intla yajaya
quinselía telpocame, tijyahualose ica
huapaltini tlen tiocuahuitl para ax
huelis quiajsise.”

¹⁰ [Nopa ichpocatl quijtohua:] “Na
nimomocuitlahuajtoc huan ama nijpiya
nochichijhua queja torres tlen huejca-
pantique. Huan yeca yajaya tlen nechic-
nelía paqui ica na.

¹¹ “Salomón, tijpixqui se xomeca
mili ipan Baal Hamón tlen tiquincahuili
sequinoc ma quimocuitlahuica para se
tlaxtlahuili. Huan quema ajsiyaya tonali
para quitequise itlajca, sesen tlen ya-
juanti mitzmacaj mil plata tomi. ¹² Pero
ica nopa xomeca mili tlen noaxca na,
nica eltoc ni mil plata tomi tlen nijpiya,
nochi eltoc para ta Salomón. Huan nopa

200 plata tomi ya niquinmacac nopa tla-came tlen quimocuitlahuiyayaj.”

¹³ [Nopa telpocatl quiijtohua:] “Ta tlen nimitzicnelía, ta tlen tiitztoc ipan xocomeca miltini, nochi mohuampoy-ohua quipajcaquij motos pampa tlahuel yejyectzi. Huan na nojquiya tinechcahuili ma nijcaqui.”

¹⁴ [Nopa ichpocatl quiijtohua:] “Ximoisihuilti ta tlen nimitzicnelía. Ximotlalojtihuala queja se hueyi masatl o queja se cuachacaltzi ipan nopa cuatitlamitl tlen temitoc ica tlaajhuiyacayotl.”

Isaías

Judá ehuaní quitlahuelcajque TOTECO

1 Ya ni nopa miyac tlanextili tlen na, nilsaías niicone Amoz, niqitac ipan nopa tonali quema Uzías, Jotam, Acáz huan Ezequías tlanahuatiyayaj ipan tlali Judá. Ipan ni tlanextili TOTECO nech-nextili tlachque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

²Nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan ipan tlaltepactli, xijtlacaquilica tlen quijtohua TOTECO: “Eltoc queja na niquiniscalti coneme huan niquinmocuitlahui ica miyac teicnelijcayotl hasta motlacachijque, pero ama yajuanti mosentlanchijtoque ica na huan ayoc quitlacaquilfaj tlen niquilhuía. ³Nopa burrojme huan nopa torojme tlen tlapoxahuaj quinixmatij inintecohua huan quintlascamatilfaj pampa quinmocuitlahuíaj. Pero innoisraelita tlacajhua, ax innechixmatij. Ax inquimachilfaj, niyon ax inmotlascamatij pampa nimechicnelía.”

⁴¡Ay nopa tlajtlacolchijca tlacame! Temachtli huala tlatzacuiltlistli ininpani. Quimamajtinemij miyac tlajtlacoli hasta nesij huijcoltique pampa nelfa etic. Quichihuj tlen ax cuali queja quichijque ininhuejcapan tatahua. Yajuanti mohuejcatlali que tlen TOTECO, huan ayoc quichihuilijque cuenta ininDios Tlen Tlatzejzeloltic Tlen Itzotc Ininhuya Israelitame. Ininseltitzi quitlahuelcajque itlapalehuil.

⁵Tlacame, ¿ax inquiselijtoque tlatzacuiltli tlen nelhuejhueyi? Huajca ¿para tlen innechchihualtíaj noja ma nimechtlatzacuilti ajachica? ¿Inquisenhuiquilise ax innechtlacaquilise para nochipa? Tlen imotzonteco hasta ipan imoicxihua nochi se

imotlacayo cocojtoc. Nochi imojuanti ayoc inquipiyaj chichahualistli ipan imoyolo huan hasta sequin imojuanti ya inquinequij inmiquise. ⁶Ipampa imotlajtlacolhua nochi imotlacayohua cocojtoque. Imotzonteco semajtoc huan palantoc. Axaca inmechpajtilijtoc, niyon quipictoc campa incocojtoque, niyon axaca quipolojtoc aceite para quiquixtis nopa tlucajcualecayotl. ⁷Imotlal quitlamixolejtoque huan imoaltepehua quintlamitlatijtoque. Huan quema noja intlachixtoyaj, nopa sequinoc tlali ehuaní quixolehuayayaj imotlal. Quiixtequij huan quicuaj nochi tlen onca ipan imomilhua. Nochi mocajtoc senquistoc tlasosolijtoc huan tlatzitzicatoc. ⁸Huan inJerusalén ehuaní [1:8 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén. “Iichpocahua Sion” camati tlen nopa tlacame tlen ehuaní nopa altepetl.], initztoque nopano imoseltitzitzi, niyon ax inhuelij inmomanahuíaj. Inmechtlahuelcajtoque queja quitlahuelcahuaj ipilxajcal se tlamocuitlahuijquetl ipan se xocomeca mili quema tlami pixquistli. Niyon quentzi huelis inmomanahuisse. Initztoque queja se altepetl tlen quiyahualojtoque icualancaitacahua.

⁹Intla TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij amo techmaquixtijtosquía se quesqui tlen tojuanti, techtzontlamiltijtosquíaj nochi tojuanti queja quichijqui ica nopa tlacame huejcajquiya ipan altepetini Sodoma huan Gomorra.

TOTECO quinequi tlacame ma itzoca tlapajpactique iixpa

¹⁰Xijtlacaquilica itlajtol TOTECO, inlawayacanani tlen tlali Israel. Eltoc queja inlawayacanaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra pampa san se fiero imotlacajhua. Xijtlacaquilica tlachque Toteco Dios inmechnahuatía

xijchihuaca. ¹¹Quej ni quijtohua TOTECO: “Ya nechylajsic ica nochi nopa tlacajcahualistli tlen ajachica innechhualiquilíaj. Ax nijnequi tlacajcahualistli tlen oquich borregojme, niyon ax nijnequi ininchiyajca tlapiyalime tlen tojtomahuaque. Ax nijnequi niqitas inieso nopa torojme, pilborregojtitzti huan oquich chivojme. ¹²¿Para tlen inquihualicaj nochi ya ni noixtla quema inhualahuij innechhueyichihuase? ¿Ajqueya inmechtlatlanía xiquinnejnemiltiquij tlapiyalime para ma moquejquetzaquij notlamapa? ¹³Ax ipati nopa ofrendas tlen innechhualiquilíaj pampa ax innocuesohuaj ipampa imotlajtlacoluha. Ayoc más xinechhualiquilica. Ayoc nijnequi niqitas nopa copali tlen innechtencahuilíaj. Ayoc hueli niquijiyohuis nochi nopa ilhuitl tlen inquichihuaj quema pehua yancuic metztli o ipan nopa tonali quema inmosiyajcahuaj huan ipan nopa tonali quema inmosahuaj huan inmosentilíaj san sejco. Tlahuel innechixpanoj ica nopa miyac ilhuitl tlen inquichihuaj. ¹⁴Ayoc nijnequi niqitas nopa ilhuitl tlen inquichihuaj quema yancuic metztli huan ipan tonali tlen tlatzejtzeltic. Eltoc queja se tlamamali tlen tlahuel nechsiyahuiltitoc huan ayoc hueli niquijiyohuis. ¹⁵Huajca quema inquitlalanase imoma para inmomaajtose, na ax nimechtlachilis, niyon ax nimechtlacaquilis. Huan yonque inmomaajtose miyac hueltas, na ax nimechtlacaquilis pampa imoma eltoc espoltic ica inieso tlacame tlen inquinmictijque yonque ax tleno quichijtoyaj. ¹⁶“Huajca ximotlapajpacchihuaca. Ayoc xijchihuaca niyon se tlamantli tlen ax cuali noixtla na. Nochi tlamantli tlen ax cuali inquichihuayayaj xijcahuaca. ¹⁷Ximomachtica

inquichihuase tlen cuali. Xitequitica para nochi ma quiselica tlen xitlahuac. Xiquinpalehuica nopa tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltíaj. Xiquinmacaca tlen xitlahuac coneme tlen icnotzitzti huan xiquinmanahuica cahual sihuame.”

¹⁸TOTECO quijtohua: “Xihualaca nimanntzi huan ma tijsencahuaca tocuentas. Yonque tlahuel miyac imotlajtlacolhua hasta nesij chichiltic, na nijchihuas ma eli chipahuac queja nextli. Yonque fiero motlajtlacolhua queja se yoyomtl espoltic, na nimechchihuas queja inijhuyio borregojme tlen onpano chipahuac. ¹⁹Intla inmotemacase para inquineltocase tlen nimechilhúia, inquicuase nopa cuali tlamantli tlen nijchihuas imomila ma temaca. ²⁰Pero intla imojuanti ax inquinequise innechtlepanitase huan inquisenhuiquilise ax inquichihuase tlen nimechnahuatía, inhuetzise ininmaco imocualancaitacahua huan inmechhuejhuelose ica ininmachete.” Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

TOTECO quipajpacas Jerusalén

²¹Imojuanti inJerusalén ehuani, ineliyayaj nelía intemachme, pero ama innocueptoque queja se momecatijca sihuatl tlen quicajtoc ihuehue. Inquicajtejtoque TOTECO para inquintoquilíaj sequinoc tiotzitzti tlen ax tleno ininpati. Achtohui Jerusalén eltoya se altepetl campa itztoyaj tlacame tlen quichihuayayaj nochi tlen xitlahuac, pero ama temitoc nopa altepetl ica temictiani. ²²Achtohui altepetl Jerusalén eliyaya queja nopa tepos plata tlen senquistoc cuali, pero ama imojuanti tlen nopano ehuani, initztoque queja itetejtzo nopa tepostli. Achtohui ineliyayaj queja nopa xocomeca atl tlen senquistoc cuali, pero ama tiitztoc queja nopa se xocomeca

atl tlen tlamaneloli ica atl. ²³Nochi imotlayacancahua mosisinijtoque huan mochijtoque ininhuampoyohua tlaxtequini. Quinactía quiselise tomi tlen fiero tlacame para ma ax quichihuaca tlen xitlahuac. Ax quinpalehuafaj coneme tlen icnotziti, niyon quinpalehuafaj cahual sihuame. ²⁴Yeca TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya tlen toDios tiisraelitame huan Tlen Más Quipiya Tetili quej ni quijtohua: “Nimomacuepas huan nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo pampa imojuanti inmochijtoque innocualancaitacahua huan yeca nimechcuelipis tlen innechihuilijtoque. ²⁵Queja se quiquixtis itetejtzo tepostli ipan tlitl, na nimomatlalananas para nimechtlaijy-ohuiltis. Huan nimechtlapajpacchihuas hasta nimechquixtilis nochi imosoquiyo huan nochi tlen ax cuali.

²⁶“Huan teipa sampa niquintlalis jueces tlen tetlajtolsencahuase xitlahuac huan niquintlalis tetlalnamiciani tlen cuajcualme queja achtohuiya nijchihuayaya. Huan sampa quitocaxtise Jerusalén: ‘Altepetl Tlen Xitlahuac’ huan ‘Altepetl Tlen Temachtli.’ ²⁷Pampa na niitztoc xitlahuac huan nijchihua tlen cuali huan niqinmaquixtis nopa Jerusalén ehuan tlen moyolcuepase ica na. ²⁸Pero nochi tlen ax quinequise moyolcuepase ica na huan san quinactía tlajtlacolchihuase, niquintzontlamiltis pampa nechtlahuelcajtoque.

²⁹“Huan tlahuel inmopinahuase quema inmoilhuse tlen nopa tonali quema inquintlatiliyayaj tlacajcahualistli imotiotziti huan int-lajtlacolchihuayayaj iniixtla ipan nopa ahua cuamili tlen inquniyocatlalijtoyaj para yajuanti. ³⁰Pampa teipa inelise queja se ahua cuahuitl tlen tepehui

ixihuiyo huan queja se xochi mili tlen ax quiatequíaj. ³¹Huan nopa tlacame tlen más tejtetique campa imojuanti tlamiixpolihuse queja nopa tlasoli tlen quitlatfaj. Inintlajtlacol quiyolitis nopa tlitl tlen quintlatis huan axaca huelis quisehuis.”

Teipa oncas se tlanahuatijcayotl tlen tlasehuilistli

2 Ya ni seyoc tlanextili tlen na, niIsaías niicone Amoz, niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlachque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ²Ipan itlamiya tonali, itlanahuatilis [2:2 Nica huan miyac huelta campa quijtohua “tepetl o tepetini” camati tlen itlanahuatilis o itlanahuatijcayo se tlanahuatijquetl, yeca tijpatlatoque ica “itlanahuatilis”.] TOTECO huan itiopa motlalise ipan nopa tepetl tlen más huejcapa ipan Jerusalén huan quipiyas tequihuejcajotl ica nochi sequinoc tlanahuatili ipan nochi tlattepectli. Huan tlacame tlen miyac taltini ipan tlattepectli ajachica ajsise nopano para quihueyichihuase TOTECO.

³Tlacame hualase huan quijtose: “Ma tiyaca titejcase ipan itepe TOTECO. Tiyase ipan itiopa nopa Dios tlen elqui iTeco Jacob [2:3 O Israel.] tlen huejcajquiya. Nopano TOTECO techmachtis tlen quinequi ma tijchihuaca huan tijnel-tocase huan tinejnemise ipan iojhui.”

Pampa ipan nopa tonali, quisas itlamachtli huan itlajtol TOTECO tlen altepetl Jerusalén [2:3 O Sion.] huan ajsis ipan nochi taltini ipan tlattepectli. ⁴Huan TOTECO quitlajtolsencahuas tlatlajco nochi taltini huan quisencahuas nochi cualantli tlen quiapiya se tlali ica sejcoyoc. Huan tlacame tlen nochi tlattepectli quitejtzonase ininmachetes para quichihuase azadones. Huan inincuatlaminhua quitejtzonase para

quichihuase huíngaros. Ayoc oncas tlatehuilistli huan soldados ayoc monequis momachtise para tlatehuise. ⁵Xihualaca nochi inisraelitame [2:5 O iniixhuihua Jacob.] huan ma tinejnemica ipan nopa tlahuili tlen TOTECO temaca.

**TOTECO quintlatzacuiltis
tlen mohueyimatij**

⁶TOTECO, titechtlahuelcajtoc timo-israelita tlacajhua tlen tiixhuihua Jacob. Totlal temitoc ica tlamantli tlen quichihuaj tlacame tlen ehuj campa quisa tonati. Ama israelitame tetlajchi-húfaj huan tetonalitaj queja quichihuaj nopa filisteos. Huan quichihuaj tlaj-tolsencahuali ica tlacame tlen sequinoc tlaltini.

⁷Nojquiya totlal tiisraelitame temitoc ica miyac tomi tlen plata huan oro huan tlamantli tlen pajpatiyo. Quinpiya tlahuel miyac cahuayos huan carros para quinquihuisse ipan tlatehuij-cayotl. ⁸Huan ni tlali temitoc ica teteyome. Ni tlacame motlancuaquetzaj huan quinhueyichihuaj tlamantli tlen yajuanti quinmachijchijtoque. ⁹Nochi tlacame moechapanojtoque huan mopinahualti-que huan quinhueyichijtoque tiotz-itzi, huajca amo xiquintlapojpolhui, TOTECO.

¹⁰Huajca inisraelitame, xicholoca hasta campa onca tepexitl huan ximotlatica tlen TOTECO tlen tlahuel temajmatis quema hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis. ¹¹Pampa TOTECO quinechcapantlalis nochi tlacame tlen mohueyimatij huan nochi imojuanti inmechpinahualtis. Ipan nopa tonal, san TOTECO inquihueyitalise. ¹²Pampa ipan nopa tonal, TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij hualas para quintlatzacuiltis nochi tlen mohueyimatij huan tlen motlepanitaj huan tlen mohueyichihuaj.

Huan TOTECO quinechcapantlalis hasta tlalchi. ¹³Quintzontequis nochi nopa huejcapantique tiocuatini tlen tlali Líbano huan nopa ahua cuatini tlen tejteique tlen tlali Basán. ¹⁴Quinechcapantlalis nochi tepetini huejcapantique huan nochi tlachiquili. ¹⁵Quinechcapantlalis nochi caltini tlen huejcapantique para ipan tlamocuitlahuisse huan quixolehuas nochi tepamitl tlen tlahuel tilahuac. ¹⁶Quena, quixolehuas nopa huejhueyi cuacanahua tlen altepetl Tarsis tlen quihualca tlamantli para tlanamacase. Huan quinoxolehuas nopa miyac cuacanahua tlen tlahuel yejyectzitzitzi tlen eltoque ateno. ¹⁷Ininhueyitilis nochi tlacame, tlamis. Huan nochi tlen mohueyimatiyayaj huetzise hasta tlalchi. Huan san yajaya TOTECO quihueyitalise israelitame ipan nopa tonal. ¹⁸Huan nochi tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome quintlamiixpolihuiltis.

¹⁹TOTECO motlalanas tlen isiya para quiojolinis ni tlattepectli huan quintlatzacuiltis nochi tlen itztoque ipani. Huan nochi icualancaitacahua cholose ica majmajtli para motlatitij tetzala huan ipan tlacacahuaya, pampa tlahuel quiimacasisse TOTECO ica ihueyitilis huan itlatlanex. ²⁰Huan ipan nopa tonal, nochi tlacame quintepehuase inintiotzitzitzi tlen oro huan plata tlen yajuanti quinmachijchijque para quinhueyichihuase. Quinmajcahuase campa itztoque quimichime huan tzotzome. ²¹Huan quema hualas para quiojolinis ni tlattepectli, tlacame motlalose hasta campa onca tepexitl para motlatise ipan tlacacahuaya huan tetzala iixpa TOTECO pampa tlahuel quinmajmatis quema yajaya hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis. ²²Huajca ayoc ximotemachica ipan se tlatatl pampa ya-

jaya ax tleno ipati. Iyolis tlochochpolihuis queja se ijyotl.

**TOTECO quintlatzacuiltis
Jerusalén huan Judá ehuaní**

3 Xijcaquica, TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijcuenis tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, nochi tlapalehuili huan nochi tlamantli tlen ica mopanoltíaj; quinquixtilis inintlacualis huan nochi atl.

²Quintzontlamiltis nochi soldados hasta tlen más motemaca ipan tlatehujcayotl. Quinquixtilis nochi jueces, tiocamanalohuani, tetonalitani huan huehue tlacame. ³Quintzontlamiltis nopa tlayacanani tlen soldados, tlapijpiyani, tetlalnamicitiani huan tlen quimatij quisencahuaj tlen hueli tequitl huan quinmictis nochi tetlajchihuiani.

⁴Huan quintlalis telpocame para ma tlayacanaca ipan tlali Israel huan coneme para ma tlanahuatica. ⁵Huan elis más fiero que achtohuiya quema axaca tlanahuatíyaya. Pampa tlacame motehuse ininhuaya sequinoc tlacame tlen itztoque inincalnehca. Telpocame motlalanase huan quintehuse huehuentzitzí. Huan nochi tlacame tlen ipa aya aca quinequiyaya ininhuaya mohuicas, san quinhuetzquilise nopa tlacame tlen quinamiquiyayaj quintlepanitase.

⁶Huan ipan nopa tonali tlacame ipan san se familia quitlapejpenise se tlen ininhuical huan quihlhuise: “Ta tijpiya se tlamantli para timoquentis, huajca xieli titotlanahuatijca huan xijscenahua nochi ni tlamantli tlen tlami sosolijtoque.”

⁷Pero nopa tlatatl quinanquilis huan quihlhuise: “¡Axtle! Ax hueli nimechpalehuis pampa ipan nochaj ax nijpiya más tlacualistli, niyon ax nijpiya más yoy-

omitl, huajca amo xinechtlalica queja niimotlanahuatijca.”

⁸Quena, altepetl Jerusalén huan tlali Judá mocahuas tlamitlasosolijtoc pampa nochi nopa israelitame ica inincamac san quijtohuaj tlamantli tlen ax cuali tlen TOTECO. Huan san quichihuaj tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitas. San quinequij quicalancamacase TOTECO tlen más quipiya itequihuejcayo. ⁹Hasta ininxayac quintelhuía huan quipannextía para quihuicaj tlajtlacoli. Tlajtlacolchihuaj tlamiyacapa huan motlepanitaj ica tlen quichihuaj queja altepetl Sodoma ehuaní quichihuayayaj. ¡Ax mopinahuaj niyon se pilquentzi! Nelía teicneltique pampa hualas se hueyi tlatzacuilti ininpani tlen yajuanti ininseltitzí motemohuilijtoque.

¹⁰Pero nochi elis cuali para se tlatatl tlen xitlahuac. Xiquilhuica: “Ipampa nochi motequi tlen cuali, tijselis se yejyetzí tlaxtlahuili.” ¹¹Pero nopa tlatatl tlen fiero iyolis xiquilhuica: “Titeicnelti pampa ax tleno quisa cuali para ta. TOTECO mitztlatzacuiltis chichahuac. Motlaxtlahuil elis queja tlen quinamiqui tijselis ica nochi tlen fiero tlen tijchijtoc.”

¹²Teicneltique notlacajhua pampa tlen quintlajiyohuiltíaj itztoque coneme tlen huilhuitique. Huan sihuame mochijtoque inintlanahuatijcahua. Nelía teicneltique notlacajhua pampa inintlayacanhua quincaycayahuj, quinyacanaj ipan se ojtli tlen nesi yejyetzí, pero ax cuali.

¹³TOTECO ya ijcatoc para quinteilhús itlacajhua. Ya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas. ¹⁴TOTECO achtohui quintlatzacuiltis nopa huehue tlacame huan tlayacanani. Quinteilhús tlamiyacapa huan quinilhús: “Imojuanti inquintlamiltijtoque noisraelita tlacajhua tlen eliyayaj queja noxocomecamil.

Huan eltoc queja inquitlamicuajtoque tlen eliyaya noaxca. Inmoaxcatijtoque nopa trigo tlen eliyaya iniaxca teicneltz-itzi. Temitoc imochajchaj ica miyac tlamantli tlen inquitlaxtequilijtoque.

¹⁵“¿Ajqueya inmechmacac caquihuili para inquitlajiyohuiltfaj notlacajhua queja inquinchihuaj?” Queja nopa niquijtohua niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Inintlatzacuutil sihuame ipan altepetl Jerusalén

¹⁶Nojquiya TOTECO quijtohua: “Niquintlatzacuultis nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén pampa tlahuel mohueyimatij huan nejnemij ajcotlachixtiyohuij ipan nochi lados. Iniixtiyolhua quichijtoque nelyejyectzitz para quinyoltlanase tlacame. Huan quema nejnemij quichihuaj queja mijtotijtiyohuij pampa quinequij para ma caquisti tlen ica moyectlalijtoque iniicxiquechtla. ¹⁷Huajca na niquinmacas nopa sihuame tlen Jerusalén se sahua cocolistli ipan inintzonteco. Huan quinchihuas ma mocahuaca tzonpepestique para ma mopinahuaca iniixtla nochi tlacame.”

¹⁸Ipan nopa tonali TOTECO quinxtilis nochi iniyejyejca; nochi tlen eltoc ipan iniicxiquechtla tlen tzilintinemij quema nejnemij. Quinxtilis nochi tlen ica quitacanaltfaj inintzoncal huan nopa quechcostli tlen tlajco metztli. ¹⁹Quinxtilis nochi quechcostli, maquechcostli huan nopa yoyomitl para ica quitzacuaj ininxayac. ²⁰Huajca tlamis nochi tzontzajcayotl, tzinquechilpicayotl, tlaajhuiyacayotl, pipiloli huan piltepos mecatzitz tlen motlalilfaj ipan iniicxiquechtla. ²¹Nojquiya nopa anillos para ininmacpil huan iniyacatzol. ²²Nojquiya tlamis nochi yejyectzitz yoyomitl tlen moquentfaj quema ilhuichihuaj huan nopa

yoyomitl tlen moquentfaj quema itztoque ipan inincalijtic. Nojquiya tlamis ininyoyo tlen san ica mopiquij huan nopa piltzonecahuiltzitz huan nopa pilcuetlax bolsajtzitz tlen ipan quihuicaj inintomi o tlamantzitz tlen ica moyejyectlalifaj. ²³Nojquiya tlamis nopa tescatl tlen ipan motlachilfaj, huan inintlatzintlanyoyo tlen tlachijchihuali ica lino tlen nelia canactzi, huan nopa yejyectzi yoyomitl tlen ica motzontzacuaj huan nopa tlaquemil para ica mopiquise. ²⁴Ama ayoc mijyotise queja se tlaajhuiyacayotl tlen neltzopelic. Ama quipiyase tlapotexcayotl. Huan para inintzinquenchilpica quitequihuse se tlen hueli mecatl. Inintzonteco tlen quiyectlaliyaya ica inintzoncal ama pepestic. Moquentise yoyomitl tlen fiero huan ayoc tlen yejyectzitz. Nochi iniyejyejca tlamis huan itztose ipan se hueyi pinahualistli. ²⁵Nopa tlacame tlen nopano ehuan huan más motemacayayaj miquise ica machete ipan tlatehuijcaoyotl. ²⁶Huan nochi tlen ehuj nopa altepetl quinchoquilise huan nopa altepetl mocahuas iselti. Elis queja se sihuatl tlen xolotl mosehujtjoc tlalchi huan choca iselti.

4 Ipan nopa tonali san mocahuase se quesqui tlacame tlen noja yoltoque, huan yeca chicome sihuame motehuse ipampa se tlatatl huan quihuse: “Tijnequij timonamictise mohuaya. Tojuanti tijtemose totlacualis huan timochuse toyoyo. San xitechcahuili timonamictise mohuaya para ax techpinajtise sequinoc pampa ax tijpiyaj tohuehue.”

Nopa tlen cuali tlen panos teipa

²Ipan nopa tonal, nopa ichamanca tlen TOTECO quichihuas ma onca elis hueyi huan tlahuel yejyectzi. Huan nopa israelitame tlen noja mocahuase tlahuel paquise ica nochi nopa pixquistli huan cuatlectli tlen temacas nopa tlali. ³Huan

nochi nopa tlacame tlen ijcuilijtoc inintoca pampa mocajque yoltoque ipan altepetl Jerusalén, quintocaxtise “tlatzejtzeloitque para TOTECO”.⁴ Huan TOTECO quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuilitis nopa tlacame tlen Jerusalén. Huan quinpajpacas tlen nochi nopa estli tlen quitoyajtoque huan nochi tlamantli tlen ax cuali quichijtoque.⁵ Huan TOTECO iselti quiecahuilis altepetl Jerusalén ipan sesen cali huan ipan nochi lugares campa mosentiláj tlacame. Tonaya quitlalis se mixtli yayahuic queja poctli para quinecahuilis huan ica tlayohua quitlalis se mixtli queja se tlitl tlen tlauhuis ipan nochi nopa altepetl. Huan huejcapa iixtla nochi itlatlanex elis queja se lona tlen quiecahuilis.⁶ Huan ni mixtli quinecahuilis nopa tlacame tlen nopa tlatotonilotl huan quinpaléhuis quema huetzis atl huan quema tlaajacas chicahuac.

Ixocomecamil TOTECO

5 Na nihucas para nohuampo tlen más niquicnelía se huicatl tlen ixocomecamil. Nohuampo quiyiya se xomeca mili ipan se tlaixtlejcolis, campa cuali tlaeli.² Achtohui tlapoxajqui huan quiniycueni nochi tetini. Quintlapejpeni sequin xomeca cuatini tlen más cuajcualtzitzi huan yejyectzitzi, huan ya nopa quintojqui. Nojquiya quichijqui se tepamitl yahualtic. Teipa quichijchijqui se cali huejcapantic para nopa tlamocuitlahuijquetl. Huan quicoyoni se lugar campa quipatzcas itlajca nopa xomeca mili. Huan ica nochi iyolo quichixqui ma temaca itlajca tlen cuajcuali para quitequis.

Pero nopa xomeca cuatini temacaque inintlajca tlen tlahuel xococ, huan ax tzopelic queja ya quinequiyaya.³ Huajca ama intlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, xihualaca huan xitlatlajtolsencahuaca ica na huan noxocomecamil para tiquitase ajqueya quiyiya tlatlacoli.⁴ ¿Huelis monequiyaya ma nijchiuilijtosquía noxocomecamil seyoc tlamantli huan ax nijchijqui? Na nijchiyaya ma temacas itlajca tlen tzojtzopelic. ¿Para tlen huajca nechmacac itlajca tlen xococ?

⁵ Ama nimechilhuis tlachque nijchiuilis noxocomecamil: Nijxolehuas nochi nopa tepamitl tlen quiyahualohua. Nijcahuas para nopa huacaxme huan borregoyme ma quitlamicuaca huan ma ipan moquejquetzaca.⁶ Nijchihuas noxocomecamil ma eli queja huactoc tlali. Ax nijtzontequilis imacuayohua tlen ax tlaqui, niyon ax nijtlamehuis. San nijcahuilis ma moscalti huitztli huan sahua mecatl para ma quitzontlamilti. Nijnahuatis ne mixtli para ma ax quihualicas atl nopano.

⁷ Nopa xomeca mili quinnextía israelitame,

huan yajuanti iaxcagua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij.

Tlali Judá huan altepetl Jerusalén eltoc nopa yejyectzitzi tlatini tlen iaxca TOTECO.

Huan nopa tlacame eltoc nopa xomeca tzontli tlen nelía cuajcualtzi.

Quichiyaya nopa tlacame tlen nopa tlatini ma quichihuaca tlen xitlahuac huan cuali,

pero quicajqui tzajtziiyayaj chicahuac nopa tlacame tlen quintlajiyohuultiyayaj.

Huan quintac para senquistoc temictiyayaj.

**Temachtli TOTECO quintlamiltis
israelitame tlen ax cuajcualme**

⁸Nelía teicneltique nopa tlacame tlen quicohuaj miyac caltini huan miyac tlaltini hasta quinequij moaxcatise nochi, para sequinoc ma ayoc quipantica campa itztose. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. Quinequij itztose ininseltitzi tlatlajco ni tlali. ⁹Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc para panos se tlamantli tlen tlahuel temajmati ica yajuanti. Nijcajqui quema yajaya quijto: “Miyac caltini tlen huejhueyi huan más yejyectzitzí mocahuase sosoltique pampa miqise tlen eliyaya iniaxcahua nopa caltini. ¹⁰Yonque quichihuase se xocomeca mili ipan eyi hectáreas tlali, ax quiquixtise se lata tlen iayo. Huan intla quitocase 10 coxtali tlen trigo, ax quipixcase niyon se coxtali.”

¹¹Teicneltique nopa tlacame tlen mehuaj cualca para yase quitemotij tlaili huan quisenhuiquilíaj moihuintíaj hasta tlayohua. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. ¹²Ipan nopa huejhueyi ilhuilt tlen yajuanti quichihuaj, onca miyac xocomeca atl tlen nelcococ. Onca tlatzotzonali tlen yejyectzi quema quitzotzonaj nopa arpas, salterios, panderos huan flautas. Pero yajuanti ax moilhuíaj tlen TOTECO huan tlen nochi tlamantli tlen yajaya quichijto. Huan niyon quentzi ax quiitaj tlen yajaya ama quichihua. ¹³Yeca temachtli hualase tlacame huan quinhuicase notlacajhua ipan sequinoc tlaltini pampa yajuanti ayoc nechixmatij. Miqise ica mayantli nochi nopa huejhueyi tlacame campa notlacajhua tlen yajuanti tlahuel quinhueyitlepanitayayaj huan nochi nopa sequinoc tlacame huan sihuame

tlen ax más huejhueyi miqise ica amiquistli.

¹⁴Yeca mictla quihueyilía icamac queja se hueyi tecuajquetl para quintolos nochi nopa tlacame tlen Jerusalén tlen más tlapijpixonque. Huan ininhuaya quintolos nochi itlayacancahua. Nopano nojquiya yase nochi nopa tlacame tlen quinpectía ilhuichihuaj huan moihuintíaj.

¹⁵Ipan nopa tonal nochi tlacame tlen motlepanitayayaj huetzise hasta tlalchi. Huan teipa tlen mohueyimati, TOTECO quinechcapantlalis. Huan teipa tlen tlahuel mohueyimatiyayaj ayoc ajcotlachixtinemise. ¹⁶San quihueyitlalise TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij pampa quiitase yajaya tetlajtolsencahuas xitlahuac. Nochi tlamantli tlen quichihuas TOTECO quinextis para yajaya Tlatzejtzeltic huan quichihua tlen senquistoc cuali.

¹⁷Huan ipan nopa tonali borregoyme huan chivoyme tlacuajtinemise ipan nopa altepetini tlen mocahuaj xolejtoque huan campa eltoyaj ininchajchaj tominpiyani.

¹⁸Teicneltique nopa tlacame tlen ax quinequij quincahuase inintlajtlacolhua pampa temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. Quitlantiyohuij inintlajtlacolhua queja quihuicasquíaj se carro inica ica mecatl. ¹⁹Yajuanti quijtohuaj: “Ma moisiuili Dios, ma quichihua nimantzi tlen quijtojtoc quichihuas para tiqitase. Ma monechcahui huan techtlatzacuilitis nimantzi toDios Tlen Tlatzejtzeltic Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. Queja nopa nelía tiquixmatise.”

²⁰Teicneltique nopa tlacame tlen quihuíaj cuali tlen ax cuali, huan tlen ax cuali quihuíaj cuali. Tzintlayohuilotl quihuíaj tlahuili, huan tlahuili quihuíaj tzintlayohuilotl. Tlen tzopelic quihuíaj chichic, huan tlen chichic quihuíaj

hu'aj tzopelic. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani.

²¹Teicneltique nopa tlacame tlen moilhu'aj neltlalnamiqij huan moilhu'aj quimachil'aj nochi tlamantli. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani.

²²Teicneltique nopa tlacame tlen tlahuel yajatij tlaise miyac huan quijtohuaj axaca hueli quintlanis. Quijtohuaj quiپیay miyac chichahualistli para quimanelose huan quiise tlen hueli tla'li. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani. ²³Ipampa se tlaxtlahuili yajuanti quitocaxt'aj xitlahuac nopa tlen fiero quichihua se tlatatl tlen ax cuali para ma ax quiselis tlatzacuilti. Huan yajuanti quicahuaj malacantoc tlen tlaixpanotoc huan quitlatzacuilt'aj tlen ax tleno quichijtoc.

²⁴Pero yajuanti tlamiixpolihuise queja tlasoli huan sacatl tlen tlamitlatla ica t'itl. Itztose queja se t'zontli tlen palanis inelhuayohua, huan ixochiyohua huaquise queja tlattejpoctli. Queja nopa panos pampa yajuanti quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO, Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Ax quichihuili'que cuenta itlajtol nopa Dios Tlen Tlatzejtzeloltic Tlen Toteco tilsraelitame. ²⁵Yeca TOTECO tlahuel cualani ica itlacajhua huan ya quitlanantoc ima para quintlatzacuiltis. Nochi tlachiquili huihuipicase huan inintlacayohua nopa mijcatziti mocahuase tepejtoque ipan calles queja tlasoli. Pero ica nochi ya nopa, noja ax tlamis icualancayo huan yeca quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis.

²⁶Huan TOTECO quitlalanas se bandera para ma quiitaca nopa tlacame tlen nopa taltini tlen mopant'aj huejca para quinmatiltis ma hualaca. Huan ica se tlapitzali quinnotzas tlen itztoque campa hueli hasta campa ontlami

tlattepectli. Huan yajuanti moisihuiltise para hualase ipan altepetl Jerusalén.

²⁷Axaca tlen yajuanti tlaxicos, niyon motepotlamis, niyon cochmiquis, niyon cochhuetzise. Quihuicase inintzinquenchilpica cuali ilpitoc huan motlalilise tecactli tlen ax nimantzi cotoni. ²⁸Quihualicase cuatlamintli tlen tlahuel tlatequi iyecapa huan inincuahuitol tlen cuali quitetzilotoque. Huan nopa cahuayos iniisti eltose tetique hasta quiyolitise tlimoyotl quema motlalojtihualase. Huan quema motlalojtihualase inincarros, ininruedas caquistis queja se ajcomalacatl.

²⁹Nopa tlacame tlahuelchihuase queja nanalca se tecuani. Huan queja se tecuani huitonis ipan tlen quiitzquía huan quihuicas huejca para quicuas, yajuanti quintzquise notlacajhua huan quinhuicase ipan seyoc t'ali campa axaca huelis quinmanahuis. ³⁰Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen hualase tlahuelchijtihualase campa notlacajhua queja mocojcoxonijtihuala nopa hueyi atl quema mosisinía. Huan ni t'ali temis ica se mixtli tlen tlahuel yayahuic huan nopa israelitame quiپیayase miyac cuesoli. Huan nopa mixtli quitlamitzacuas nopa tlahuili tlen elhuicac.

TOTECO quinotza Isaías ma eli se tiocamanalojquetl

6 Ipan nopa xihu'itl quema mijqui Tlanahuatijquetl Uzías, na niquitac TOTECO mosehujtoyaya ipan isiya yejyectzi nelhuejcapa nepa ipan elhuicac huan quipixqui tlahuel huehueyac iyoyo queja moquentía se tlanahuatijquetl huan iteno quitemiti nopa tiopamitl. ²Huan itzonpac itztoyaj ielhuicac Ejcahua TOTECO tlen inintoca serafines huan sese yajuanti quiپیayaya chucase ieltlapalhua. Ica ome inieltlapal quitzacuayayaj

ininxayac, ica nopa seyoc ome quitzacuayayaj iniicxihua huan ica seyoc ome patlaniyayaj. ³Huan nochi yajuanti san sejco huicayayaj ni huicatl: “Tlatzejtzeloctic, Tlatzejtzeloctic,

Tlatzejtzeloctic,
TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejc-
ahua Ma Tlatlanitij.

Nochi tlattepectli temitoc ica ihueyitilis.”

⁴Inintos tlen huicayayaj elqui nelchicahuac hasta quichijqui ma mojmolini nopa tiopamitl hasta itzinpehualtil. Huan nopa tiopamitl temic ica poctli.

⁵Huajca na niquijto: “Nelía niteic-neltzi pampa na se nitlajtlacolchijca tlatatl. Ax tlapajpactic nopa tlajtoli tlen niquijtohua huan niitztoc tlatlajco tlacame tlen nojquiya fiero camatij. Temachtli hualas tlatzacuutilistli ipan na pampa ama niqiztoc nopa Tlanahuatijquetl, yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij.”

⁶Huajca se tlen nopa serafines patlanqui huan yajqui campa nopa tlaixpamitl. Huan ica se tepostli quiquixti se tlicoli xahuantoc huan teipa hualajqui campa na. ⁷Huan ica nopa tlicoli xahuantoc quitoxonqui notenxipal huan nechilhui: “Xiquita, ni tlicoli quitoxontoc motenxipal huan ayoc tijhuica tlajtlacoli. Huan TOTECO mitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.”

⁸Teipa nijcajqui itos TOTECO tlen quijtohuayaya: “¿Ajqueya nijtitlanis queja se tlayolmelajquetl campa notlacajhua? ¿Ajqueya yas para tojuanti?”

Huan na niquijto: “Na niyas. Na xinechtitlani.”

⁹Huajca yajaya nechilhui: “¡Cualtitoc! Xiya ta huan quej ni xiquinilhuiti notlacajhua: ‘Inquicaquise notlajtol, pero ax inquinequise inquimachilise. Inquitase quema nijchihuas tlanextili, pero ax inquinequise inquimachilise tlachque

quijtosnequi.’ ¹⁰Huajca xiquinchihua ni tlacame yoltetique. Xijtzacua innacas huan iniixtiyol para ma ax tlachiyaca, niyon ma ax tlacaquica, niyon ma ax quimachilica, niyon ma ax mocuepaca ica na para ma niquinchicahua.”

¹¹Huajca na niquijto: “TOTECO Dios, ¿hasta quesqui tonali queja nopa nijchihuas?”

Huan yajaya nechilhui: “Tijchihuas hasta quitlamixolehuase inialtepehua huan ayoc mocahuas niyon se tlatatl nopano. Tijchihuas hasta tlatzitzicas ipan nochi caltini huan nochi nopa tlali mocahuas tloxolehuali. ¹²Tijchihuas hasta nimoTECO niquintlamititlanis nochi notlacajhua ipan sequinoc taltini huan tlali Israel mocahuas senquistoc queja huactoc tlali. ¹³Huan intla ipan 100 tlacame, noja mocahuase yoltoque se 10 ipan nopa tlali; nopa tlacame sampa hualase quintzontlamitiquij. Israelitame elis queja icuatsonyo se ahua cuahuatl tlen quitzontectoque, pero elis se cuatzomitl ica ixinajcho tlen tlatzejtzeloctic huan sampa chamanis.”

Itlajtol TOTECO para Acaz

7 Quema quihuicayaya tequitl ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Acaz tlen elqui icone Jotam huan iixhui Uzías, hualajque tlanahuatiani para quitehuse. Hualajque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel huan pejqe quitehuse altepetl Jerusalén, pero ax huelque quitlanise. ²Huan nopa tlajtoli ajsico hasta campa ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen iixhui David huan quinilhui: “Nopa Siria ehuan mosejcotilijtoque ininhuaya nopa tlali Israel [7:2 Nojquiya quitocaxtiyayaj tlali Israel ica norte ica ‘Efraín’.] ehuan para techtehuse.” Queja nopa quinilhui. Huan quema nopa tlanahuatijquetl

huan nopa tlacame quicajque ya nopa, pejque huihuipicaj ica majmajtli queja mojmoliníaj nopa cuatini quema tlaajaca. ³Huajca TOTECO nechilhui na niIsaías: “Xiya ihuaya mocone Sear Jasub para xijnamiquti Tlanahuatijquetl Acaz. Yajaya tijpantiti campa ontlami nopa aojtli tlen quisa tlen huejcapa campa meya nopa atl. Itzots nechca nopa ojtli tlen yohui hasta imila nopa Tlachicuenijquetl. ⁴Huan quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Acaz: ‘Amo ximocueso, niyon amo xiquimacasi icualancayo Rezín huan nopa Siria ehuan, niyon amo xiquimacasi Peka, icone Remalías pampa ax tlatlanise. Yajuanti itztoque queja tlicuatini tlen san popocatoque. ⁵Quena, ni tlanahuatiani tlen tlali Siria huan Israel quisencajtoque san sejco para mitztehuise. ⁶Quiijtohuaj para moaxcatise tlali Judá huan inmechtemajmatise nochi tlen initztoque nopano. Teipa moilhuáj tlatehuitiyase hasta ajsitij ipan altepetl Jerusalén huan nopano quitlalise icone Tabeel queja inintlanahuatijca.

⁷“Pero na niimoTECO niquijtohua para ax quema panos. Ax hueli quichihuase tlen yajuanti moilhuijtoque quichihuase, niyon ax tlatlanise. ⁸Pampa Tlanahuatijquetl Rezín san tlanahuatía ipan altepetl Damasco huan nopa tlali Siria. Ax quema quinnahuatis sequinoc tlaltini. Huan nopa tlali Israel [7:8 Quemantzi quitocaxtía tlali Israel, Efraín.] san huejcahuas 65 xihuitl. Teipa quitlamixolehuase huan ayoc elis se tlali ica se itlanahuatijca. ⁹Altepetl Samaria san quinahuatía tlali Israel, huan Peka, icone Remalías, san quinahuatía altepetl Samaria. Xinechneltoquili tlen nimechilhúia para ax tlatlanise intla inquinequij ma nimechmanahui, monequi inquinaeltocase tlen niquijtohua.”

Nopa tlanescayotl para tlatatis Emanuel

¹⁰Nojquiya TOTECO quititlanqui ni seyoc tlajtoli para Isaías ma quiilhuis Tlanahuatijquetl Acaz huan Isaías quiilhui: ¹¹“Acaz, TOTECO moDios quiijtohua para xitlajtlani ma mitzchihuili se tlanescayotl para tijmatis temachtli panos queja mitzilhuijtoc. Xitlajtlani tlen hueli tlanescayotl tlen tijnequi ma panos tlatzintla ipan ni tlattepacitli o hasta huejcapa ipan elhuicactli.”

¹²Pero Acaz quinankuili: “¡Axtle! Ax tleno nitlajtlanis huan ax nijeyyecos TOTECO.”

¹³Huajca Isaías quiijto: “Xitlacaquili ta tlen tiiixhui David. Tlahuel tinechyolaxitía. Pero ax san na tlen tinechyolaxitía, pero nojquiya tijyolaxitía TOTECO Dios. ¹⁴Yeca ama TOTECO iselti inmechmacas se tlanescayotl. Quena, se ichpocatl tlen ax quiixmajtoc se tlatatl, conecuis huan quitlcatiltis se oquichpil huan quitocaxtis Emanuel. (Emanuel quinequi quiijtos ‘TOTECO itztoc tohuaya’.) ¹⁵Yajaya quicuas lechi ololtic huan sayol nectli huan moscaltis ipan tonali tlen tlaohuijcaoyotl hasta quimatis quihuejcamajcahuas tlen ax cuali huan quichihuas tlen cuali. ¹⁶Huan quema nopa conetl noja aya quimati quejatza quihuejcamajcahuas tlen ax cuali huan quitlapejpenis tlen cuali, nopa ome tlanahuatiani tlen tlahuel tiquinimacasi, ya mictose.

¹⁷“TOTECO quihualicas tonali tlen tlaohuijcaoyotl ipan ta, ipan motlacajhua huan ipan mofamilia. Ax oncatoc tonali queja nopa ohui hasta quema tlali Israel moiycatlali tlen tlali Judá. Hualas imopani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ica nochi isoldados.”

¹⁸Ipan nopa tonali, TOTECO quichihuas para ma hualaca queja sayolime nopa soldados tlen campa ontlami

nopa atemitl ipan tlali Egipto. Huan quinnotzas ma hualaca nopa soldados tlen tlali Asiria tlen mosisiníaj queja cuajmecme. ¹⁹Huan nopa soldados ajachica hualase hasta quitemitise nochi tlamayamitl ipan huacoc tlali, huan ipan nochi tlacajcahuaya ipan tetl, huan ipan cuatitlamitl campa onca huitztli huan ipan nopa tlali tlen tlahuel tlaeli. ²⁰Ipan nopa tonali TOTECO quintequihuis nopa Asiria ehuan tlen inquitlaxtlahuijtoque para inmechmanahuse para inmechtlatzacuiltise. Yajuanti elise queja se cuchillo tlen inmechhuatanise ipan imotzonteco, ipan imoicxihua huan ipan imotentzo pampa inmechquixtilise nochi tlen inquipyaj. Inmechquixtilise imotlal, imotlacajhua huan tlen inquittoctoque.

²¹Ipan nopa tonali, intla se tlatcatl san mocahuas ica se huacax huan ome chivojme para quintomahuas, ²²temacase tlahuel miyac lechi. Yeca nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan nopa tlali mopanoltise ica lechi tlen ololtic huan sayol nectli queja quichihua j teicneltzitzí. ²³Huan nojquiya ipan nopa tonali, san moscaltis huitztli huan sahua mecatl campa achtohuiya oncayaya tlahuel miyac xocomeca tzontli tlen yejyectzitzí huan ipati eliyaya tlahuel miyac tomi.

²⁴Nochi tlali Judá san quiipyas huitztli huan sahua mecatl. Elis se tlali campa tlapehuani calaquise para tlapehuase ica cuahuitoli huan cuatlamintli. ²⁵Huan ayoc aca huelis yas ipan nopa tepetini campa achtohuiya tlapoxahuayayaj ica azadón pampa quiimacasisse nopa huitztli huan sahua mecatl tlen oncas nopano. San huacaxme, borrego jme huan chivojme tluacuse nopano.

Icone Isaías itztos nopa tlanescayotl

8 TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: “Xijcui se hueyi huapali huan ipan xitlajcuilo para titeyolmelahuas itlacatilis nopa conetl tlen nimitzmacas. Xitlajcuilo ica huejhueyi tla-jcuiloli. Itoca elis Maher Salal Hasbaz. (Maher Salal Hasbaz quinequi quijitos ‘nimantzi xiquintlamitlaxtequilica huan xiquintzontlamiltica’.) Queja nopa elis itoca nopa conetl pampa queja nopa nopa tlanahuatijquetl tlen hualas quinnahuatis isoldados ma quichihuaca.”

²Nijnotzqui Urías, nopa totajtzi, huan Zacarías, icono Jeberequías, tlen nochi quinixmatiyayaj para tlacame tlen itztoyaj xitlahuac. Niquinnotzqui testigos para quiitase niquijcuilohuayaya nopa tlajtoli tlen itoca nocone huan tlachque itoca quinextis para teipa panos. Huan yajuanti hualajque huan quiitaque niquijcuilo nochi quema nosihua noja aya quinemiltiyaya nopa conetl.

³Huajca na nicochqui ihuaya nosihua tlen nojquiya eliyaya se sihua tiocamanalojquetl. Huan yajaya conecui huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtcoxatlali ‘Maher Salal Hasbaz’.” ⁴Nopa tocailt teyolmelahua para quema nopa conetl noja aya huelis quijitos ‘papá’ o ‘mamá’, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria calaquis ipan tlali Damasco huan Samaria huan quinixtequilis nochi ininricoyjo.”

Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria huala

⁵Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁶“Pampa nopa tlacame ax paquij ica nopa yejyectzi atl tlen niquinmacac ipan Siloé campa oncac tlasehuilistli, huan tlahuel quinequij quitlajtlanise tlapalehuili nopa tlanahuatiani Rezín huan Peka

tlen icone Remalías, ⁷ huajca ama niininTeco niquintlaijiyohuiltis queja elisquía ica nopa atl tlen tlahuel mosisinía tlen nopa atemítl Éufrates. Elis queja quema tlahuel tlatemis huan nopa atl quitemitis nochi aojtli huan panos campa huéli. Quena, queja atl tlen tlahuel mosisinijtihuala, hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ihuaya isoldados tlen tlahuel quipiyaj chichahualistli huan nochi quintzontlamiltise. ⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl huan isoldados hualase queja miyac atl huan ajsis ipan ni tlacame tlen tlali Judá. Huan nica ajsis nopa atl hasta ininquechtla. Huan nopa soldados mosemanase campa huéli queja atl tlen mosemana huan quitzacuas nochi. O nopa atl elis queja se hueyi cuajtli tlen quipatlahua ieltlapal ipan nochi. Huan quitlamixolehuase tlali Judá, notlal na niEmanuel.

⁹ “Huan nopa tlali Asiria ehuaniquijitose: ‘Xijtlacaquilica nochi imojuanti ipan taltini tlen inmopantíaj huejca. Ximosentilica para intlatehuise pero san tlapic pampa intzontlamise. Ximocualtalica para inmomanahuise, pero san tlapic pampa inmechtlamihuejhuelose. Ximotemacaca ipan nopa tlatehuijca-yotl, pero san tlapic pampa inmechtlamiixpolihuiltise. ¹⁰ Xiquinsentilica tlen inmechtlalnamicitise quejatza monequi intlatehuise, pero san tlapic pampa ininconsejo tlamisosolihuis. Xiquixtlalica nopa tonal quema intechtlanise, pero ax huelis inquichihuase pampa Dios itztoc tohuaya.”

San TOTECO ma tijhueyimatica

¹¹ TOTECO nechcamahui chichahuac huan nechilhui: “Amo xijtoquilica iniojhui Judá ehuaniquipan niyon se tlamantli. ¹² Amo ximosentilica ininhuaya quema quisencahuaj quejatza tlaacajcayahuase.

Niyon amo xiquimacasicana nopa tlamantli tlen yajuanti quiimacasi. ¹³ San xinechimacasicana, niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. San na xinechitaca para nitlatzejtzeloltic huan san noixtla na ximomajmatica. ¹⁴ Na nielis queja se lugar campa initztose temachtli. Pero para tlali Israel huan tlali Judá ehuaniquipan nielis queja se tetl tlen ipan motepotlamise o queja se hueyi tetl tlen ipan huetzise. Huan para nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén nielis queja se laso o queja se matlatl tlen temasiltía. ¹⁵ Miyac tlen yajuanti motepotlamise, huan huetzise huan miquise. Sequinoc momasiltise huan mochahuase ilpitoque.”

Amo xiquintemoca tlen quinnonotzaj mijcatziti

¹⁶ Huajca imojuanti innomomachtijcahua, xijtzacuaca cuali nochi nopa tlatjoli tlen TOTECO nechmacatoc huan niquijcuilojtoc, pampa elis para nopa tlacame tlen itztose teipa.

¹⁷ Na nimochiyas san ipan TOTECO para nechpalehuis. Yonque ama moicancueptoc ica tiisraelitame [8:17 O tiiixhuihua Jacob.] san ipan ya nimotemachis. ¹⁸ Xiquitaca, nica niitztoc na ininhuaya noconehua tlen TOTECO nechmacatoc. Tojuanti tiitztoque queja se tlanescayotl pampa totoca quinextía tlen TOTECO quichihuas ica itlacajhua. Tiitlayolmelajcahua TOTECO tlen itztoc ipan tepetl Sion [8:18 Se tepetl ipan Jerusalén campa huejcajquiya mosehuicaltlanahuatil Tlanahuatijquetl David.] Yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁹ Pero tlacame inmechilhui: “Xiyaca campa tetonalitani huan tlen quincamahuíaj ajacame tlen ixtaca camatij huan camaletij.” Huan monequi quej ni xiquinilhuica: “¿Quejatza huelis

mijcatzitzitzi tlayolmelahuase tlachque panos teipa ica tlacame tlen yoltoque? ¿Huelis ax quinamiqui para tlacame ma yaca ica ininTeco Dios para quitlajtlanise ya?

²⁰“Xijtlachilica inintlajtol nopa tetonalitani intla eltoc san se ica notlanahuatil huan notlajtol niimoTECO. Intla ax eltoc san se, huajca ax ya notlajtol. Pampa inintlajtol ax quiapiya tlahuili niyon ax melahuac.”

Nopa tonali tlen tlaohuijcaoyotl tlen huala

²¹Quinhuicase ni tlacame ipan seyoc tlali huan nopano quintlajiyohuiltise, quinsiyahuiltise huan quinmayanaltise. Huan yajuanti cualanise huan quitlalanase ininma ica cualantli huan quitelchihuase inintlanahuatijca huan ininDios. ²²Huan yonque tlachiyase ica huejcapa o ipan ni tlaltepactli, san quipantise tlajiyohuiltistli, cuesoli huan tzintlayohuilotl. Huan teipa quinmajcahuase campa tzintlayohua huan nopa tzintlayohuilotl quintolos.

Itlacatilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlasehuilistli

9 Pero ax oncas tzintlayohuilotl huan tlajiyohuiltistli para nochipa. Achtohui TOTECO Dios quiechcapantlalis huan quitlatzacuiltis tlali Zabulón huan Neftalí, pero teipa ica miyac tonali, ni tlaltini quiapiyase tlatiochihuali. Temis ica ihueyitilis TOTECO nopa tlali tlen hueyi atl Mediterráneo ica campa oncalaqui tonati hasta nopa tlali ipan sejcocoyoc nopa atemitl Jordán para campa quisa tonati huan hasta tlali Galilea ica norte campa itztoque nopa tlacame tlen ax israelitame. ²Nopa tlacame tlen nemiyayaj ipan tzintlayohuilotl quitase se hueyi tlahuili. Quena, se tlahuili quintlahuilis nochi nopa tlacame tlen ya miquisnequiyayaj. ³Pampa ta, TOTECO,

tijchihuas para nochi ni tlali Israel sampa ma eli hueyi huan para israelitame sampa quiapiyase miyac paquilstli. Paquise queja paquij pixcani quema onca miyac pixquistli huan queja paquij soldados tlen tlatlantoque quema moxelhuilíaj nopa tlamantli tlen quipantijtoque. ⁴Pampa ta, TOTECO, tijtlamiltis nochi tepos cadenas tlen ica quinilpitoque motlacajhua. Huan tijpostequis nopa cuahuasastli tlen ica quinmaquiliyayaj. Titlatlanis san se queja tiquintlanqui nopa soldados tlen tlali Madián ica Gedeón huan se quesqui ihuampoyohua. ⁵Ipan nopa tonali tlen tlasehuilistli, nochi tecactli tlen nopa tlathuiani quitequihuiyayaj ipan tlathuilstli huan nochi yoyomitl tlen espoltic, quinmajcahuase ipan tlitl para ma tlatlaca queja sacatl tlatla ipan tlitl.

⁶Pampa ya tlacajtoc se piloquichpiltzi para tojuanti. TOTECO techmacatoc se conetl. Yajaya quiapiyas nochi tequihuejcaoyotl para tlanahuatis. Huan quitocaxtise: Tlasentlachiyaltijquetl, Tetlalnamicijquetl, TOTECO Tlen Más Quiapiya Chicahualistli, Totata Tlen Itztoc Para Nochipa, Tlanahuatijquetl Tlen Temaca Tlasehuilistli. ⁷Itlanahuatilis moscaltijtiyas hasta ajsis campa hueli. Huan campa yajaya tlanahuatis oncas tlasehuilistli tlen ax quema tlamis. Yajaya mosehuis ipan ihueyi siya ihuejcapan tata David huan tlanahuatis para nochipa. Huan nochi tlamantli tlen mochijtos ipan itlanahuatijcayo elis xitlahuac huan cuali. Queja nopa elis pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ya motemacac para queja nopa mochihuas.

Icualancayo TOTECO ica israelitame ama

⁸TOTECO ya quijtojtoc tlen ininpantis israelitame huan itlajtol ya ajsito campa hueli ipan ni tlali.

⁹Huan quicaquise nochi israelitame tlen tlali Israel [9:9 Efraín huan Samaria elque sequinoc itoca tlali Israel ica norte quema eltoya iyoca tlen tlali Judá ica sur.], tlen tlahuel mohueyimatij huan quijtohuaj: ¹⁰“Yonque quitlamixolehuase totlal huan tlamitepehuis nopa soqui tabiques, tojuanti sampa tijcualtlalise ica tetl. Yonque quitlamitzontequise nopa apechtli tlen cuahuil tlen cabrahigos, tojuanti sampa tijcualtlalise ica tiocuahuil.” ¹¹Pero san tlapic quichihuase pampa TOTECO quinmacas chichualistli icualancaitacahua Rezín huan quinyoltilanas para ma hualaca ma quitehuiquij Rezín huan nopa tlali Israel ehuan. ¹²Ica campa quisa tonati hualase nopa sirios huan campa oncalaqui tonati hualase nopa filisteos para quintehuse tlali Israel ehuan. Pero TOTECO noja ax moyoltlalis ica ya nopa. Yajaya noja quixitlajtos ima para quintlatzacuiltis. ¹³Pero yonque TOTECO tlahuel quintlatzacuiltis, israelitame tlen itztoque nopano noja ax moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua, niyon ax quitemose TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁴Yeca TOTECO san ipan se tonal quintzontlamiltis nochi nopa tlacame ipan nochi tlali Israel yonque tlapijpiyani o teicneltziti. ¹⁵Quintzontlamiltis nopa huehue tlacame tlen nochi quinhueyitlepanitaj huan nojquiya quintzontlamiltis nopa istlacatica tiocamanalohuani. ¹⁶Pampa nopa tlayacanani tlahuel quincajcayajtoque huan quincuapolojtoque tlacame tlen quitemohuayayaj se para quinyacanas. ¹⁷Yeca TOTECO ax quincahuas ma choloca nopa telpocame. Niyon ax quintlasojtlas nopa coneme tlen icnotziti, niyon cahual sihuame pampa nochi yajuanti senquistoc tlajtlacolchi-

huaj. Nochi yajuanti itztoque ax cuajcualme huan fiero ininyolis. Nochi tlen quisa tlen inincamac israelitame nopano eltoc fiero. Pero yonque quej ni TOTECO quintlatzacuiltis, noja ax moyoltlalis ica yajuanti huan quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis. ¹⁸Tlen fiero yajuanti quichihuaj tlatlas queja se tlitl tlen quitlatía huitztlí huan sahua mecatl. Huan nopa tlitl tlen quisas nopano tlatlas queja se tlitl tlen quitlatis se hueyi cuatitlamitl huan se hueyi poctli tlejcos nopano queja se ajcomalacatl. ¹⁹Ica icualancayo TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma tzintlayohuilis nopa tlali ica nopa poctli tlen quisas tlen nopa hueyi tlitl. Nopa tlitl lemenis ica nopa tlacame huan niyon se nopa fiero tlacame ax quitlasojtlas iicni. ²⁰Tlacame mayanase hasta sesen tlatatl quixitequili itlacualis iicni tlen itztos ica inejmatl o iarraves. Pero yonque quichihuas ya nopa, ax ixhuis. Yeca teipa quincuase hasta ininconeuhua. ²¹Huan nopa hueyi familia tlen Manasés quitehuis nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. Huan iixhuihua Efraín quintehuis iixhuihua Manasés. Huan iixhuihua nopa ome hueyi familias ica norte quintehuse iixhuihua Judá ica sur. Pero yonque TOTECO queja nopa quintlatzacuiltis, noja ax tlamis ihueyi cualancayo. Yajaya quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis.

10 Teicneltique nopa tequihuejme tlen quitlaláj tlanahuatili tlen ax xitlahuac huan tlanahuatili tlen ica tetlajiyohuiltise. Temachtli huala tlatzacuilti ininpani. ²Ax quinequij quichihuase tlen xitlahuac ica tlacame tlen teicneltziti. Quinchihuilíaj fiero nopa tlacame tlen tlajiyohuíaj huan quintlaxtequilíaj cahual sihuame huan coneme tlen icnotziti.

³Huan ¿tlachque inquichihuase ipan nopa tonali quema TOTECO inmechtlatzacuiltis? ¿Ajqueya inquilhuise ma inmechpalehui quema nopa sejcayoc ehuan quitlamixolehuaquij imotlal? Huan ¿canque inquicahuase nochi tlen inquipiyaj para inquimanahuise? ⁴TOTECO ax inmechpalehuis. Huajca san inmoechapanose huan inmechhuicase ipan sequinoc tlaltini. O huelis inmiquise huan imotlacayohua huetzise tlatlajco nopa mijcatzitzitzi. Pero yonque ya nopa, TOTECO noja aya moyoltlalis ica imojuanti huan quejipa quixitlajtos ima para inmechtlatzacuiltis.

TOTECO quitequihuis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria

⁵Huan TOTECO quijto: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria eltoc queja nocuatopil tlen nijtequihuía para niquintlatzacuiltis tlen tlahuel nicualantoc ininhuaya. Nochi nohueyi cualancayo nijtlalitjtoc imaco. ⁶Nijtitlani nopa tlanahuatijquetl huan isoldados ipan se tlali tlen quinpiyaj tlacame tlen tlahuel fiero ininyolis huan tlen tlahuel nechcualancamacaj. Niquintitlanis ma quintlaxtequilica, ma quintlacuijcuilica huan ininpan ma moquejquetzaca queja soquitl ipan calles. ⁷Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax quimatis, niyon ax quimachilis intla na nijtitlani. Yajaya moilhuis quintehuis notlacajhua san pampa quinequi quintlanis miyac tlaltini ipan tlattepacitli. ⁸Pampa yajaya quijtos: ‘Nochi notlayacanhua tlen nosoldados se tonali itztose tlanahuatiani ipan sese tlali tlen tijtlanise. ⁹Tijxolehuase altepetl Calno ihuical queja tijxolejque altepetl Carquemis. Huan Hamat huetzis toixtla queja huetzqui Arfad. Huan Samaria tijxolehuase queja tijxolejque Damasco.

¹⁰Quena, ya tiquinixpolihuiltijque miyac tlanahuatili campa quinpiyayaj más miyac tiotzitzitzi tlen huejhueyi que altepetl Jerusalén huan Samaria. ¹¹Huajca queja tijxolejque Samaria huan itiotzitzitzi, queja nopa nojquiya tijtlamixolehuase altepetl Jerusalén huan itiotzitzitzi.”

¹²Pero teipa, quema TOTECO ya quitequihuitos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintlatzacuiltis altepetl Jerusalén ehuan, nojquiya quitlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa yajaya tlahuel mohueyimati huan motlepanita. ¹³Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria quijtojtoc:

“Nochi tlatehuijcaoyotl nijtlantoc ica nochicahualis huan notlalnamiquilis pampa tlahuel nitlalnamiqui. Ica nochicahualis nijhueloni tepamitl huan niquinxolejqui altepetini huan niquintlamitlaxtequili. ¹⁴Ica nochicahualis, nijcalaquijtoc noma campa quiajcoctoyaj nochi ininricojyo nopa altepetini huan niquinixtequili nochi tlen quiipiyayaj. Queja se acajya quisentilía tejquistli ipan se tepasoli, niqinsentilijtoc miyac tlaltini para noaxcahua. Huan axaca huelqui quiolinía imacpil o quitlapos icamac huan nechtlacahualtis ica tlen nijchihua.”

¹⁵Pero ¿huelis nopa hacha hueli moilhuis quiipiya más chichahualistli que nopa tlatatl tlen quitequihuía nopa hacha para cuatzontequis? ¿Huelis se sierra más ipati que nopa tlatatl tlen cuatequi? ¿Huelis nopa cuahuasastli tehuitequis iselti? O ¿huelis nopa cuatopili nejne mis iselti?

¹⁶Huajca xijtlacaquili, titlanahuatijquetl ipan Asiria. Pampa tlahuel timohueyimajtoc, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quititlanis se hueyi cocolistli ipan nochi mosoldados tlen tlahuel tejtequite. Nopa co-

colistli elis queja tlitl tlen tlahuel quincocos huan tlahuel tliquisas. ¹⁷ TOTECO tlen itztoc queja inintlauhil nopa israelitame mochihuas queja se tlitl. Quena, yajaya Tlen Tlatzejtzeloltic huan Toteco tiisraelitame elis queja se hueyi tlitl tlen inmechtzontlamiltis intlali Asiria ehuan. San ipan se yohuali inmechtlamitlatis inAsiria ehuan queja queja tli huan sahua mecatl nimantzi tlatlas. ¹⁸ Nopa soldados tlen tlali Asiria itztoque queja se yejectzi cuatitlamitl, pero san tlapic pampa nochi tzontlamise. TOTECO quitzontlamiltis inintlacayo huan inialma queja se cocoxquetl tlen quiptiya se cocolistli tlen temictía huan tlantiya ichicahualis yonque noja yoltoc. ¹⁹ Tlen nopa miyac soldados san mocahuase se quentzi, hasta se conetl huelis quinpoahas.

San se quesqui tlacame mocuepase

²⁰ Huan ipan nopa tonali, nochi tlen noja mocahuase ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá ayoc motemachise ipan nopa Asiria ehuan tlen quinequiyayaj quintzontlamiltise. San motemachise ipan ininTECO Tlen Tlatzejtzeloltic Huan Tlen Itztoc Ininhuaya. ²¹ San se pilquentzi tlen yajuanti noja itztose para mocuepase ica Toteco Dios Tlen Chicahualiso. ²² Huan yonque nopa israelitame momiyaquilijtoque hasta itztoque queja imiyaca nopa xali iteno hueyi atl, san se pilquentzi tlen yajuanti mocuepase ipan inintlal ipan nopa tonali. TOTECO Dios ya quisencajtoc quintzontlamiltis itlacajhua queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. ²³ Quena, campa hueli ipan ni tlali quintlamiixpolihuiltis itlacajhua pampa queja nopa quijtojtoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitlatzacuiltis Asiria

²⁴ Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Innotlacajhua tlen initztoque ipan altepetl Jerusalén, amo xiquinimacastica nopa tlali Asiria ehuan quema inmechtlaaiyohuiltíaj san se queja nopa egiptome inmechchiuilijque huejcajquiya. ²⁵ Pampa ayoc huejcahuas. Tlamis nocualancayo ica imojuanti huan teipa nijtitlanis nocualancayo ipan yajuanti huan niquintzontlamiltis.

²⁶ “Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nimotlalanas huan niquinhuitequis ica nocuahuasas queja nijchijqui quema Gedeón quintlanqui tlali Madián ehuan ipan nopa tepexitl tlen itoca Oreb. O nijchihuas queja nijchijqui quema nijtlalanqui nocuatopil para nijsejcotilis nopa hueyi atl huan niquinatzonpolihuilti nopa soldados tlen tlali Egipto. ²⁷ Huan ipan nopa tonali niimoTECO nijtlamiltis nochi nopa tlatequipanojcaoyotl tlen notlacajhua nopano ipan sequinoc tlaltini. Niquinquixtilis nochi inintlama-mal tlen etic, huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili tlen ohui tlen ipan ilpitoque.”

Pehuaj tlatehuse Asiria ehuan

²⁸ ¡Xiquitaca! ¡Ya hualahuij nopa soldados tlen tlali Asiria! Ya itztoque ipan altepetl Ajat huan ama ya ajsicoj ipan Migrón. Nojquiya ya quicualtlalíaj inintepos ipan Mícmas. ²⁹ Apanoj nopa atlajtli huan ni tlayohua mosehuij se quentzi ipan Geba. Ama ajsitij ipan altepetl Ramá. Onca se hueyi majmajtli ipan altepetl Gabaa, ialtepe Saúl, huan nochi nopa tlacame cholohuaj para momanahuise. ³⁰ Intlacame tlen altepetl Galim, xitzajtzica ica majmajtli para nojquiya ma inmechcaquica tlen

itztoque ipan altepetl Lais. Xitzajtzica pampa monechcahuíaj miyac soldados tlen tlhuel quipiyaj fuerza. Huan teicneltique imojuanti tlen inehuani altepetl Anatot, nelía fiero tlen mopantis. ³¹ ¡Xiquitaca nopa tlacame tlen altepetl Madmena san cholojtinemij huan nopa tlacame tlen altepetl Gebim nojquiya mocualtlalíaj para cholose! ³² Ama nopa soldados moquetzaj ipan altepetl Nob. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria momahuihuixohua ica tepetl Sion ipan Jerusalén pampa san tonilis quitzquis.

³³ Pero xiquitaca, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij huala quitzontlamiltiqui nopa tlanahuatijquetl queja se quitzontectihuala cuatini tlen más huejcapantic. TOTECO quintlamiltijtihuala nochí nopa miyac soldados. Nopa tlayacanani huetzise ica pinahualistli. ³⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij quintzontequis icualancaitacahua queja se hacha imaco se cuatzontejquetl quintzontequis cuatini ipan tlali Líbano.

Tlanahuatijquetl tlen Tlasehuilistli elis se iixhui David

11 Se tonali nopa tlanahuatiani tlen ifamilia Isaí [11:1 Isaí elqui itata David tlen elqui tlanahuatijquetl. Huajca nica camati tlen ininteipán ixhuihua David huan itata Isaí, tlen tlaçajtiyajque huan elque se familia tlen tlanahuatiani ipan Jerusalén.], nesis queja tlantoc. Eltoc queja san mocahuas icuatzonyo se cuahuítl tlen quitzontectoyaj. Pero ipan nopa cuatzomitl yolqui se ichamanca tlen yancuic tlen quisas tlen inelhuayo nopa cuatzomitl tlen eltoya hasta huejcajquiya. ² Huan quema tlaçatis nopa yancuic tlanahuatijquetl, Itonal

TOTECO motlalis ipan ya. Huan nopa Tonaltzi quimacas tlamachilistli, tlanamiquilistli, huan quichihualtis se cuali consejomacaquetl. Nopa Tonaltzi quipiyas chichahualistli huan tlaixmatili huan tlamachtis para ma tlhuel tijtlepanitaca TOTECO huan ma tijmahuilica para tiquixpanose. ³ Ica paquilistli quineltoquilis TOTECO. Ax tetlajtolsencahuas san queja nesis para melahuac, pero ax melahuac. Huan ax tetlajtolsencahuas queja tlen hueli tlajtoli tlen nemi ipan tecamac. ⁴ Yajaya quintlajtolsencahuas queja xitlahuac para yajuanti tlen teicneltzitzí huan quinmanahuis tlen casempatzitzí ipan nopa tlali. Quema tlanahuatis ica icuatopil imaco, quintlatzacuilitis ax cuajcualme huan quinmictis ica iijyo. ⁵ Pampa quema yajaya tlanahuatis, quichihuas senquistoc tlen xitlahuac huan nochípa itztoç temachtli.

⁶ Ipan nopa tonali, se tepechichi itztoç ica paquilistli ica se pilborregoçtzi. Se tecuajquetl motecas para mosiyajcahuas ica se pilchivoçtzi. Se pilbecerro, se león huan se pilborregoçtzi nemise san seçco, huan se oquichpil quinyacantine-mis para quintlamacas. ⁷ Se oso huan se huacax tlaçaujtinemise san seçco huan inincone-hua mosiyajcahuase san seçco. Huan leones quicuase sacatl queja huacaxme. ⁸ Pilconetzitzí tlen noja chichij huelise nejnemise ica temachili tlatlajco tlen nopa cohame tlen quipiyaj ininpajyo. Huan se conetl tlen quicalaquis ima campa itlalcoyo se cohuatl, ax tleno ipantis. ⁹ Ax oncas niyon se tlamantli tlen mahuilili o tlen tetlanahuía ipan notlanahuatijcayo [11:9 Xiquita Ez. 2:2.] tlen tlatzejtzeloltic, pampa queja atl quitemitía nopa hueyi atl, nopa tlali temitos ica tlaçame tlen quiixmatij TOTECO.

**Mocuepase tlen quinhuicatoque
ipan sequinoc tlaltini**

¹⁰Ipan nopa tonali, nopa yancuic tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui David [11:10 O Isaí tlen elqui itata David.] elis queja se bandera tlen quinilhuíaj tlacame tlen nochi tlaltepectli campa ma mosentilica intla quinequise ma quinmaquixtis. Huan tlacame tlen campa hueli tlaltini ipan tlaltepectli hualase campa ya, huan nopa tlali campa yajaya itztos elis tlhuel yejyetzti. ¹¹Huan ipan nopa tonal, TOTECO sampa quitequihuis ichicahualis huan quichihuas ma mocuepaca ipan tlali Israel nopa se quesqui itlacajhua tlen noja mocajtose ipan tlali Asiria, Egipto, Patros, Etiopía, Elam, Babilonia huan Hamat. Huan quichihuas ma mocuepaca tlen itztoque huejca ipan nopa tlaltini ipan hueyi atl huan iteno hueyi atl. ¹²Huan TOTECO quitlalanas se bandera para quinnexilis tlacame tlen nochi tlaltini para quinsentilía itlacajhua tlen quinquixtijtoque ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan quinsentilis itlacajhua tlen itztoque campa hueli ipan nochi tlaltepectli. ¹³Huan nopa tlali Israel [11:13 O nojquiya quitocaxtía Efraín.] ica norte ayoc cualanis ica tlali Judá ica sur, niyon tlali Judá ehuani ayoc itztose icualancaitacahua tlali Israel ehuani. ¹⁴Huan san sejco quinte-huise nopa filisteos campa calaqui tonati huan calaquise ipan inintlal nopa tlacame campa quisa tonati huan quintlanise. Moaxcatise nopa tlaltini tlen Edom huan Moab huan nopa tlacame tlen Amón quinneltocase.

¹⁵Huan TOTECO quihuatzas campa nesi para inepil nopa hueyi atl tlen tlali Egipto para nopano huelis apanose tlacame tlen mocuepaj. Nojquiya quitlalanas ima ica nopa atemítl Éufrates huan quititlanis se ajacatl tlen chicahuac

para ma quixelo ica chicome pilhueyatzitzi tlen ax ohui apanos se tlatatl yonque san iicxipa. ¹⁶TOTECO quichijchihuas se hueyi ojtli tlen tlali Asiria tlen ipan hualase nopa se quesqui itlacajhua tlen noja mocajtose yoltoque nopano san se queja quinchijqui ica nopa israelitame quema quisque tlen tlali Egipto huejcajquiya.

**Huicatl tlen tlascamatili
para TOTECO**

12 Hualas se tonal quema tlacame huicase:

“Nimitzhueyitalía, TOTECO.
Yonque tlhuel ticualaniyaya ica na,
ama timoyoltlalijtoc huan
tinechtlasojtlatoc.

²Xiquitaca intlacame, Toteco Dios yajaya notemaquixtijca.

Huajca nimotemachis ipan ya huan ayoc nimajmahuis.

TOTECO itztoc tlen nechmaca nochicahualis huan yeca san para ya nihuicas.

San yajaya notemaquixtijca.

³Queja se ahuiyac atl quinmaca paquilistli tlen amiquij,
queja nopa tipaquij tojuanti,
tiitlacajhua TOTECO tlen yajaya
techmaquixtijtoc.”

⁴Huan ipan nopa tonal quijjtose:

“¡Xijtlascamatica TOTECO!

¡Xijhueyitalica ya!

¡Xitepohuilica ipan nochi tlaltini nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc!

¡Xiteilhuica para TOTECO yajaya nelía hueyi!

⁵Xihuicaca tiohuicatl para TOTECO pampa yajaya quichijtoc huejhueyi tlamantli.

Ma quimatica tlen quichijtoc nochi tlacame ipan tlaltepectli.

⁶Huan ma huicaca huan ma tzajtzica ica paquilistli,

nochi tlen itztoque ipan altepetl
Jerusalén.

Pampa tlatlajco tlen tojuanti itztoc
TOTECO tlen nelía hueyi.

Quena, yajaya nopa Dios Tlen
Tlatzejtzeloltic Huan Itztoc
Tohuaya Tiisraelitame.”

TOTECO teyolmelajqui para quitlatzacuiltis Babilonia

13 Ya ni nopa tlanextili tlen
TOTECO nechnextili na, niIsaías
niicone Amoz. Huan ipan ni tlanextili
tlayolmelajqui tlachque panos teipa ica
altepetl Babilonia:

²“Xijtlalica banderas ipan se
huejcapantic tepexitl para ma moj-
molinica quema pehuas tlatehujcayotl.
Xiquintzajtzilica chicahuac nopa
soldados. Xijtlalanaca imoma para
xiquinilhuica ma yaca quintehuitij
altepetl Babilonia huan quixolehuase
tlen iniaxcahua yajuanti tlen tlahuel
huejhueyi huan tlahuel tlapijpixtoque.

³Na niDios niquintequimacatoc
nosoldados tlen tlaiyocatlalilme para
na para quintehuse Babilonia ehuan.
Niquinnotztoc yajuanti tlen más
moneltlalíaj ipan tlatehujcayotl para
ica yajuanti niquintlatzacuiltis ica
nohueyi cualancayo. Huan yajuanti
tlahuel paquise quema niflatlanis huan
nochi nechhueyitlalise.” ⁴¡Xijcaquica!
¡Nelía tlaqaquisti ipan cuatitlamitl!
Caquisti queja mosentilíaj tlahuel
miyac tlacame. Tlahuejchijtihualahuj
miyac soldados tlen ehuan ipan miyac
tlaltini. TOTECO Tlen Quinyacana
Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij
quinsentilíaj huan quincualtlalíaj
isoldados para tlatehuse. ⁵Isoldados
hualahuj tlen tlaltini tlen mopantíaj
huejca hasta campa ontlami tlatpeactli.
TOTECO quintequihuis nopa soldados
para senquistoc quixolehuas altepetl
Babilonia pampa yajaya tlahuel

cualantoc ininhuaya tlen nopano
ehuaní.

⁶Xitzajtzica ica majmajtli pampa
ya monechcahujtloc nopa tonal tlen
TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis.
Ya ajsic tonali para TOTECO
Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli
tetzontlamiltis. ⁷Ayoc quiپیase
chicahualistli nochi tlacame. Ininma
san mocuapilojtose queja tlamantli
mictoque. Huan tlen tlahuel eliyayaj
yoltetique, yolpitzahuyase. ⁸Nochi
tlacame majmahuse huan quintizquis
tlaijiyohuilistli huan tlacuajcualocayotl.
Cuajcualose hasta momimilose queja se
sihuatl tlen quitlacatiltía icone. Huan
quema nopa altepetl noja lementos
huan nopa ttitl noja quinxtlahuilijtos,
san mosentlachilise se ica seyoc pampa
ax tleno huelise quichihuase para
momanahuse.

⁹Xiquitaca. Monechcahuía nopa
tonal tlen TOTECO quema yajaya
tetlatzacuiltis. Nopa tonali elis tlahuel
fiero pampa TOTECO quititlanis ihueyi
cualancayo para quitlamixolehuas
nopa tlali huan quintzontlamiltis nochi
tlajtlacolchihuani tlen itztoque nopano.
¹⁰Tzintlayohuas nepa elhuicac huan
ayoc tlahuse sitlalime niyon sequinoc
tlamantli nopano. Tonati tzintlayohuilis
nimantzi quema quisas huan nopa
metztli ayoc tlatlanextis.

¹¹TOTECO quijtohua: “Nij-
latzacuiltis ni tlatpeactli ipampa
nochi tlamantli tlen ax cuali,
huan niquintlatzacuiltis tlacame
ipampa nochi inintlajtlacolhua.
Niquintzontlamiltis tlacame tlen
mohueyimati huan niquintlamiltis tlen
tlahuel motlepanitaj huan tlen quiپیay
miyac chicahualistli.

¹²“Huan quema tlamis nitetlatza-
cuiltía, san mocahuase yoltoque se
quesqui tlacame. Nopa tlacame tlen
mocahuase elise tlahuel ininpati

queja nopa cuali oro tlen tlali Ofir.
¹³Pampa ipan nopa tonali, nijchihuas ma mojmolini elhuicactli, huan ni tlaltepectli nijchihuas ma mijcueni tlen campa ipa eltoc. Queja nopa elis ipan nopa tonal quema nijnextis nocualancayo, na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴“Huan nopa tlacame tlen itzose ipan altepetl Babilonia tlen sequinoc tlaltini cholose queja masame hasta ajsitij ipan inintlal. Huan san nentine-mise campa hueli queja nopa borre-
 gojme tlen ax quiپیay inintlamocuitlahuijca. ¹⁵Huan nochi tlen ax cholose huan quinpantise, quinmictise ica cuatlamintli. Huan tlen quintzquise, quinmictise ica machete. ¹⁶Inixtla tlatepachose tlalchi inincone-hua para quinmictise. Nopa soldados tlen hualahuij quinixtequilise nochi tlen quiپیay huan quicahuase cactoque ininchajchaj. Tlen hueli quinchihuilise ininsihuahua tlen nopano ehuan. ¹⁷Pampa na niquiny-
 otilanas nopa soldados tlen tlali Media para ma quitehuitij altepetl Babilonia. Huan axaca huelis quintzacuilis para ax quichihuase más, yonque quintlaxt-
 lahuisquía ica miyac tomi tlen plata huan oro. ¹⁸Nopa miyac soldados tlen hualahuij ax quitlasojtlase niyon se tlen itzotc ipan altepetl Babilonia. Ica inin-
 cuahuitol quinmictise nochi telpocame huan coneme huan pilconetzitzi ax quintlasojtlase.

¹⁹“Huan huajca Babilonia, nopa tlanahuatijcayotl tlen eliyaya más yejyetzitzi tlen nochi sequinoc huan tlen eliyaya queja ininxochiyo nopa caldeo tlacame, mocahuas tloxolehuali san se queja ininpantic altepetini Sodoma huan Gomorra quema niimoTeco Dios nijtitlanqui tlitl tlen elhuicac para niquintzontlamiltis.

²⁰Huan altepetl Babilonia ayoc quema motlalan. Yonque panos tlahuel miyac xihuitl huan ipan sequinoc tlaltini tlacame tlacajtiyase, ayoc aca mochantisoc ipan altepetl Babilonia, niyon axaca itzots nopano. Nopano ayoc quiquetzase ininyoyoncalhua nopa árabes tlen san panotiyohuij, niyon ayoc tonilise nopano nopa tlacame tlen quinmocuitlahuíaj borregojme. ²¹Pero tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali nopano calaquisse campa quixolejtoque nopa altepetl. Huan nopa caltini tlen tlacame quincajtehuase nopano, temise ica cuamojmojme tlen tzajtzij ica cuesoli. Huan nopano motepasoltise nopa avestruces. Huan cuatitlan chivojme hualase nopano para huitontinemise. ²²Quena, cuatitlan chichime cuayochochase ipan tlen eliyaya se caltlanahuatili huan ipan caltini tlen achtohuiya elque tlen más yejyetzitzi cochise tepechichime. Pampa ya tlanti itonal altepetl Babilonia huan monechcahuía nopa hora para huetzis.”

Israelitame mocuepase tlen sequinoc tlaltini

14 Pero TOTECO quintlasojtlas nopa israelitame huan noja quintlapejpenis para iaxcahua. Quinhuicas sampa ipan inintlal para sampa ma quitemitica. Huan miyac tlacame tlen ehuan ipan miyac tlaltini hualase huan mosej-cotilise ininhuaya. ²Tlacame ipan miyac tlaltini tlen ni tlaltepectli quinpal-huise israelitame para ma mocuepaca ipan inintlal. Huan tlacame tlen ehuan ipan sequinoc tlaltini tlen itztoquij ipan tlali Israel quintequipanose israeli-tame. Huan israelitame quintequihuisse tlacame tlen achtohuiya quintequihuij-que. Huan israelitame quinnahuatise inincualancaitacahua.

Itlanahuatijca Babilonia quema itztoc campa mijcatzitzí

³Huan ipan nopa tonal quema TOTECO quinsiyajcahualtis israelitame, ax oncas tlaijiyohuilstli, ax oncas majmajtli huan ayoc itztose iniaxcahua sequinoc tlacame tlen quinchihuaj ma tequipanoca tlhuel chichahuac.

⁴Quema queja nopa quichihuas TOTECO, israelitame quipinajtise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quilhuisse: “¡Xiquitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlhuel tetlaijiyohuiltiyaya! ¡Ya quitzontlamiltijtoque! ⁵TOTECO ya quitlamiltijtoc ichicahualis nopa fiero tlanahuatijquetl tlen quichihuayaya miyac tlamantli tlen ax cuali. Nojquiya quitlamiltijtoc itlanahuatilis.

⁶Yajaya tetlatzacuiltiyaya huan ajachica quinmaquiliyaya chichahuac hasta quintlamicocoyaya. Huan ica ihueyi cualancayo quinnahuatiyaya miyac tlaltini tlen eliyayaj imaco. Quintlaijiyohuiltiyaya tlacame tlhuel miyac huan ax quintlasojtlayaya. ⁷Pero ama nochi tlaltepectli ya quiyiya tlasehuilstli huan nochi tlacame hueli mosehuáj huan huicaj ica paquillistli.

⁸Hasta eltoc queja nopa pino cuatini huan tiocuatini tlen tlali Líbano nojquiya yolpaquij pampa huetztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan eltoc queja nopa cuatini quijtohuaj: ‘Ya tlanqui ichicahualis. Huajca ama ayoc aca techcuatotonis niyon techzontequis. Ama ya tijpiyaj tlasehuilstli.’

⁹“Nopa mijcatzitzí tlen itztoque nepa mictla momajmatíaj para quiselise nopa tlanahuatijquetl quema calaquiti nepa. Isaj tlen cochtoyaj pampa ajsis. Nopa mijcatzitzí tlen elque tlayacanani hualahuij pampa quinequij quinamiquitij. Tlen eliyayaj

tlanahuatiani moquetzaj tlen ininsiyas para quiselise. ¹⁰Huan sentic tzajtzise huan quilhuisse: ‘¡Ama ta nojquiya tiitztoc queja tojuanti huan ayoc tijpiya niyon quentzi chichahualistli!

¹¹Tlanqui nochi mohueyitilis huan mochicahualis. Nochi ya nopa yajque ipan ostotl quema mitztlalpachojque. Mitztlepanitayayaj ipan nopa tequicali campa titlanahuatiyaya ica huicatl tlen yejectzitzí tlen quichihuayayaj ica arpas. Huan ama motlapech eltoc tlen tlalocuilime huan motlaque eltoc pilocuiltzitzí.’

Quejatza huetzqui nopa hueyi sitlali

¹²“Quejatza tihuetzqui tlen elhuicac ta tiLucero. Tieliyaya queja nopa sitlali tlen más quiyiya chichahualistli tlen tlauhuyaya ica ijnaloc quema noja aya quisa tonati. Mitzmajcajtoque tlalchi, ta tlen tijpiyayaya tlhuel miyac chichahualistli huan tiquinxolehuayaya miyac tlaltini. ¹³Ta timoilhuiyaya ipan moyolo quej ni: ‘Nitlejcos elhuicac huan nijtlalis nosiya más huejcapa que nopa sitlalime tlen Dios. Nepa nijtlalis nosiya huan nitlanahuatis ipan nopa tepetl ica norte campa mosentilíaj nochi totiotzitzí. ¹⁴Nitlejcos más huejcapa que nopa mixtli huan nielis san se queja Toteco Tlen Más Hueyi.’ ¹⁵Queja nopa tiquijto, pero san tlápíca pampa tiyas hasta campa más tlatzintla ipan nopa ostotl tlen más huejcatla campa mocahuaj mijcatzitzí. ¹⁶Huan nopano nochi mitzsentlachilise huan quijtose: ‘¿Huelis yajaya ni tlen quichihuayaya ma huihuipica tlaltepectli huan nochi tlanahuatijcayotl nopano? ¹⁷¿Huelis yajaya ni tlen quixolejqui tlaltepectli huan quicajqui queja se huactoc tlali? ¿Huelis yajaya ni tlen quintlanqui ialtepehua huan ax quema quinquixti nopa tlacame tlen quintzactoyaj ipan tlatzactli para huelis yase ininchajchaj?’

¹⁸“Tlanahuatiani tlen sequinoc tlal-tini quintalpachojtoque ica yejyectzi huan ica miyac tlatlepanitacayotl. Sese yajuanti quipiya italcayo tlen nelcuali. ¹⁹ Pero ta motlacayo quicuamajcajtose tlen motlacayo queja quicuamajcahuase se cuamacuayotl tlen nochi quijiyaj. Quitepehuase motlacayo queja inintlacayohua mijcatziti tlen mijque ica machete huan teipa ipan moquejquetztoque nopa cahuayojme. San quicuamajcahuase motlacayo ipan iteyo nopa tlalcoyotli tlen tlahuel huejcatla huan mopani quitepehuase nochi inintlacayohua nopa tlacame tlen mijque ipan tlatehuilistli. ²⁰ Ta ax tijpiyas se tlcayotli tlen nelcuali queja yajuanti pampa moselti tijxolejqui motlal huan tiquinmicti motlacajhua. Huan niyon se mocone ax mosehuis ipan nopa siya campa ta titlanahuatiyaya para quiselis motequi quema timiquis. Iconehua se tlatcatl tlen fiero queja ta ax huejcahuase. ²¹ Quena, xiquinmictica iconehua ni tlajtlacolchijca tlatcatl. Amo xiquincahuilica motlalanase para quintlanise tlal-tini. Niyon amo xiquincahuilica ma momiyaquilise para sampa quicuallalise huan quitemitise nopa altepetini ipan nochi tlaltepactli.”

**TOTECO quintzontlamiltis
Babilonia ehuan**

²² TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Quiijtohua ya ni: “Na noselti nimotlanantoc para nijtehuis nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan niquixpolos itoca para nochipa. Niquinhuejhuelos iconehua huan iixhuihua para axaca tlen yajuanti tlanahuatis ipan isiya.” Queja nopa quiijtohua TOTECO. ²³ “Huan nijchihuas tlali Babilonia tlaxolehuali huan nijchihuas para elis campa nemise xonpime tlapiyalime. Nojquiya nijchihuas ma momana miyac atl huan soquitl campa

hueli ipan Babilonia huan nijtlamixolehuas nopa tlali.” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

**TOTECO quintlatzacuiltis
Asiria ehuan**

²⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij ya tlatestigojquetztoc para tetlatzacuiltis. Quej ni quiijto: “Temachtli nitetlatzacuiltis senquistoc queja nimoilhujitoc. ²⁵ Niquintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen tlali Asiria quema itztose ipan tlali Israel. Ininpan nimoquejquetzas para niquintlamiixpolihuiltis ipan notepe. Huan queja nopa niquinquixtilis nopa tlaohuijyayotl notlacajhua para ayoc quinquipanose Asiria ehuan. ²⁶ Huan nijsencajtoc nojquiya para nitetlatzacuiltis ipan nochi tlaltepactli. Huan nijchihuas ica nohueyi chicahualis tlen ajsi ipan nochi tlaltini.” ²⁷ Ya nopa quiijtojtoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan ¿ajqueya huelis quitlacahualtis TOTECO para ma ax quichihua tlen quinequi? Quema quiolinía ima para tetlatzacuiltis, axaca huelis quitzacuilis. Nochipa quichihuas tlen quisencajtoc para quichihuas.

**TOTECO quintzontlamiltis
nopa filisteos**

²⁸ Ipan nopa xihuatl quema mijqui Tlanahuatijquetl Acaz, na niIsaías nijseli ni tlajtoli:

²⁹ Amo xipaquica infilisteos pampa mijqui nopa tlanahuatijquetl tlen inmechtehui. Melahuac ya postejqui nopa cuatopili tlen yajaya quitequihui, pero icone noja más fiero inmechchihuilis que itata. Tlen nopa tlanahuatijquetl tlen eltoya queja se cohuatl tlatatis seyoc cohuatl ica

ipajyo tlen elis queja se tlitl, huan yajaya inmechtzontlamiltis. ³⁰Queja se tlamocuitlahuijquetl, na niquntlamacas notlacajhua tlen teicneltzitzí ipan na nopotrero. Huan tlen achtohui ax quipiyayayaj tlen ica panose, cochise ica paquilistli. Pero infilisteos, nimechtzontlamiltis ica mayantli huan ica tlatehujcayotl. ³¹Huajca nochi imojuanti ipan altepetini tlen tlali Filistea, xitzajtzica huan xichocaca ica majmajtli pampa ya nijsencajtoc ajqueya inmechixpolihuiltis imojuanti huan nochi imotlal. Hualase inmechtehujquij soldados tlen nopa tlaltini tlen mocahuaj ica norte. Tlahuel motemacaj ipan tlatehujcayotl huan itztose tlahuel miyac yajuanti hasta nesise queja tlattejpochtli. ³²Huan ¿tlachque tiquinilhuisse nopa tlayolmelahuani tlen nopa tlali? Xiquinilhuca para na niDIOS nijquetztoc altepetl Jerusalén [14:32 O Sion.] huan niqijtojtoc para nopano momanahuisse notlacajhua tlen teicneltzitzí.

TOTECO tlayolmelahua Moab ehuaní tlachque inipantis

15 Ya ni nopa tlajtoli tlen nijseli tlen tlachque ipantis tlali Moab:

Ipan se yohuali quixolehuase altepetl Ar huan altepetl Kir huan mocahuas tlasosolijtoc ipan nopa tlali Moab. ²Nopa moabita tlacame ipan altepetl Dibón yase inintiopa ica miyac cuesoli para mochoquilitij ipampa tlen ipantis altepetl Nebo huan Medeba. Nojquiya moximase huan quihuatanise inintenzó para quinextise tlahuel mocuesohuaj. ³Moquentise ininyoyo tlen cuesoli huan nejnentiayase ipan calles. Inincalpani huan ipan lugares campa mosentilíaj tlacame caquistis tlen tlahuel chocase. ⁴Tzajtzise chicahuac nopa tlacame tlen altepetl Hesbón huan Eleale hasta caquistis hue-

jca ipan altepetl Jahaza. Huan nopa tlatehuiani tlen más motemacaj tlen tlali Moab chocase ica majmajtli.

⁵Ipan noyolo nichoca ipampa tlali Moab. Nochi itlacajhua cholohuaj hasta altepetl Zoar huan Eglat. Huan itxlejoq ipan altepetl Luhit huan chocatiyohuij. Caquisti choquistli hasta ipan nopa ojtli tlen ajsi ipan altepetl Horonaim. ⁶Onca tlaijiyohuistli hasta huactoc nopa atemilt Nimrim. Atentli campa quipixqui xihuitl tlen xoxohuic, ama nochi san mocahua queja tlatlatoc. ⁷Nopa tlacame tlen cholohuaj quihuicaj nochi ininricojyo tlen huelij huan apanoj nopa atemilt campa onca nopa álamo cutatini. ⁸Nochi Moab ehuaní chocaj tlen altepetl Eglaim hasta Beer Elim. ⁹Nopa atemilt tlen Dimón eltoc chichiltic ica estli. Huan ax san nopa tlatzacuuiltistli quiselis Dimón. Elis queja TOTECO quintlanis leones para ma quincuaca nochi nopa tlacame tlen quinequiyayaj cholojtehuase huan nojquiya yajuanti tlen mocajtoque nopano huan noja yoltoque.

Moab ehuaní momanahuisse ipan Judá

16 Tlacame tlen cholohuaj tlen tlali Moab huan momanahuijtoque ipan altepetl Sela ipan nopa huactoc tlali, quintitlanilíaj borregoyme nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetl ipan Jerusalén para quinextise motemacaj ica ya. ²Huan nopa sihuame tlen cholohuaj tlen tlali Moab itztoque ipan atemilt Arnón queja totome tlen quinmajmatijtoque huan quinquixtijtoque tlen inintepasol. ³Quej ni Moab ehuaní quinilhúa nopa tlali Judá ehuaní, quiijtohuaj: “¿Xitechilhui tlen huelis tijchihuase! ¿Xitechmanahuica huan xitechmocuitlahuica! Xitechtlatica huan amo xitechcahuilica ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua. ⁴Xiquincahuilica ma mocahuaca

imohuaya nochi tlen quinquixtijoque ipan tlali Moab. Xiquintlatica para ax quinpantise toculancaitacahua.”

Huan quema panotos ni hueyi majmajtli huan ya tlamis nopa tlaxolehualistli huan nochi toculancaitacahua mocueptoque ipan inintlal, ⁵huajca TOTECO ica iteicnelijcayo quitlalanas sampa itlanahuatilis David. Huan quichihuas ma mosehui nopano se tlanahuatijquetl tlen temachtli huan tlen tetlajtolsencahuas xitlahuac huan cuali.

⁶Tijcactoque cuali para tlen ehuani tlali Moab tlahuel mohueyimatiyayaj, motlepanitayayaj huan eliyayaj itzcuin-tij, pero ama nochi ya nopa tlanqui. ⁷Huan nochi ipan tlali Moab tlahuel chocaj huan mocuesohuaj pampa ayoc quicuase xocomecatl huactoc tlen altepetl Kir Hareset. ⁸Nojquiya chocaj ipampa nopa huejhueyi taltini tlen quintlahuelcajtoque nechca altepetl Hesbón huan ipampa nochi nopa xocomeca mili tlen eliyayaj nechca altepetl Sibma. Nopa tlacame tlen miyac taltini quitzontectoque nopa xocomeca cuatini tlen quipixque ininmecayo tlen ajsitoj hasta altepetl Jazer ipan nopa huactoc tlali huan hasta nopa Mictoc Hueyi Atl. ⁹Yeca na nilsafas, nojquiya nichoca ipampa nopa xocomeca cuatini tlen Jazer huan ipampa nochi nopa xocomeca mili nechca altepetl Sibma. Huan nojquiya nichoca ipampa altepetl Hesbón huan Eleale ehuani pampa nopa tlatzacuiltli ajsic ipan nochi pixquistli huan ayoc onca nopa tlatzopelcayotl nopano. ¹⁰Tlanqui nochi huetzquistli huan paquilstli tlen oncayaya quema pixcayayaj. Nojquiya ayoc caquistis nopa yejyetzitzi huicatl tlen huicayayaj ipan nopa xocomeca mili. Ayoc quema quipatzcase itlajca nopa xocomecatl para quichihuase iayo. Pampa na nijtlamilti nochi nopa paquilstli tlen oncayaya quema pixcayayaj.

¹¹Nelía nimocuesohua ipampa tlali Moab huan nijpiya miyac cuesoli ipampa altepetl Kir Hareset. ¹²Nopa tlacame tlen tlali Moab yase campa nopa tepetini huan ica miyac cuesoli momaijtose ica ininteteyohua hasta tlaxicose, pero san tlapic pampa ax quinpalehuise. Nojquiya yase ipan inintiopa nopa tiotzitzi huan quintzajtzilise, pero nopa tiotzitzi ax hualase quinmaquixtiquij. ¹³Nochi ya ni eltoc tlen TOTECO quijto huejcajquiya para panosquía ipan tlali Moab. ¹⁴Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ica eyi xihuilitl tlamis nochi ihueyitilis tlali Moab. Huan yonque itztoque miyac tlacame, san mocahuase yoltoque se ome tlen ayoc quipiyase chicahualistli.”

TOTECO tlayolmelajqui tlachque ipantis altepetl Damasco

17 Ya ni nopa tlajtoli tlen nijseli tlen TOTECO ica tlachque ipantis altepetl Damasco, quijto:

“Xiquitaca, altepetl Damasco ayoc elis se altepetl. Ya tlamixpolihuis huan san elis se tlamontomitl tlen tlasoli. ²Mocahuase quintlahuelcajtoque nopa altepetini tlen tlali Siria para nochipa. Nopano tluacuse huan cochise borregojme ica paquilstli huan axaca quinmajmatis. ³Quixolehuase nopa huejhueyi altepetini ipan tlali Israel [17:3 Tlali Israel ica norte nojquiya quitocaxtía ica Efraín.] tlen quiniyay tepamitl tlen quinyahualohuaj. Huan quitlamiltise ichichualis altepetl Damasco. Nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan tlali Siria ayoc elis se tlanahuatijcayotl. Tlamis inintlanahuatilis queja tlami ihueyitilis Israel.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

Tlachque ipantis tlali Israel

⁴“Ipan nopa tonali ihueyitilis Israel [17:4 O Jacob.] tlantiyas huan mochi-huas se tlali tlen nelteicneltzi. ⁵Ax tleno mocahuas tlen tlali Israel. Queja quitlahuelcahuaj nochi trigo mili tlen ya quinpixcatoque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim, queja nopa quitlahuelcahuase tlali Israel. ⁶Elis queja quema quitequij itlajca se olivo cuahuil huan noja mocahua ome o eyi olivos campa más huejcapa. Huan quemantzi mocahuas nahui o macuili ipan iye-capa imacuayohua tlen más tlaquiyaya. Queja nopa nojquiya san mocahuas se pilquentzi itlacajhua tlali Israel.” Queja nopa quijito TOTECO tlen ininDios tlali Israel ehuan.

⁷Huan huajca ipan nopa tonali, nopa israelitame pehuase moyolilhuse tlen TOTECO Tlen Quinchijchijqui. Quena, quitlepanitase nopa Dios Tlen Tlatzejtzeloltic Huan Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. ⁸Ayoc motemachise ipan totiotzitzitzi huan tlaixpamitl tlen quimachijchijque. Ayoc motlancuaquetzase iixtla nopa tlaixcopincayotl tlen tonati o tlen totiotzi Asera tlen quinchijtoque.

⁹Ipan nopa tonali, nochi israelita altepetini tlen achtohuiya moyahualojtoyaj ica tepamitl mocahuase tlamixolejtoque huan quintlahuelcajtoque. Nesise queja nopa altepetini huejcajquiya tlen quintlahuelcajque nopa amorreos quema israelitame ajsicoj huan quintojtocaque. ¹⁰Pero ¿para tlen queja nopa elis? Elis pampa israelitame quitlahuelcajtoque Toteco Dios tlen quinmaquixtía, yajaya nopa Tetl tlen quinmanahuiyaya. Huajca yonque quichihuase cuajcuali mili huan quintocase tzontli tlen más cualtzi, ¹¹huan yonque yejyetzitzi ixhuasquíaj huan xochiyohuasquíaj, ica mostlajiqui nelía nimechilhuía ax quipixcase niyon se xocomecatl. San quipantise pinahual-

istli huan tlaijiyohuistli tlen ax quiipiya pajtli.

TOTECO quintlanis inincualancaitacahua israelitame

¹²Xijcaquica quejatza tlaquis-tihualaj tlen nopa soldados para quintehuiquij tlen itztoque ipan itlal TOTECO. Chicahuac hualahuij hasta caquisti queja nopa hueyi atl tlen ajachica mocojcoxonía. ¹³Pero yonque tlahuelchihuaj chicahuac nopa tlacame queja quema chicahuac mojmolinía hueyi atl, Toteco Dios quintlatzacuiltis huan ayoc molinise. Cholose nopa soldados queja mosemana tlasoli quema tlaajaca chicahuac o queja tlattejpoctli mosemana quema huala se ajcomalacatl. ¹⁴Ica tlapoyahui israelitame momajmatise ininpampa inincualancaitacahua, pero tonili quema tlanesis nochi inincualancaitacahua ya mictose. Nopa eltoc nopa tlaixtlahuili tlen quiselise nochi tlen quintlaxtequilíaj huan quintzontlamiltíaj itlacajhua TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Etiopía ehuan

18 Nelía teicneltique nopa tlali Etiopía ehuan tlen itztoque ica campa pehua nopa atemilt Nilo pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Nopano caquistic queja miyac sayoltzitzitzi tlen patlantinemij pampa motlalohuaj inincuanahua tlen quipiyaj inieltlapal huejhueyi tlen patlajtoque para ma quincuatopehuas ajacatl. ²Nopa tlali quintitlanqui inintlayacanhua tlen quisencahuaj tlajtoli para ma yaca ipan nopa atemilt Nilo ipan miyac cuacanhua tlen motlalohuaj chicahuac. Pero xiyaca imochaj, intlayacanani tlen innejnemij chicahuac. Xiyaca ipan imotlal huan nopano xijhuicaca se

tlajtoli tlen imopantis. Xijhuicaca nopa tlajtoli para imotlacajhua tlen huejcapantique huan tlen quipiyaj inincuetlaxo nel yejyetzitzi. Imotlal motlajcoitztoc ica miyac atemitl huan quiimacasiq miyac tlacame campa hueli. Quiimacasiq imotlal pampa tlahuel intlatlantoque huan intlaxolejtoque, pero ax queja nopa elis teipa. ³Quema se quitlalanca nopa bandera ipan nopa tepetl para pehuas tlatehujcayotl, ma quitlachilica nochi tlacame tlen itztoque ipan nochi tlattepectli. Quema molinis tlapitzali, nochi ma quitlacaquilica. ⁴Pampa TOTECO quej ni nechilhui: “Tlen campa niitztoc ipan elhuicac, nitlachixtos tlatzintla ipan tlattepectli huan ax nimolinis niyon quentzi. Nochi elis tlatzitzicatoc queja quema huetziyaya atl huan sampa pehua tona o elis tlatzitzicatoc queja quema huetzi ajhuechtli ica ijnaloc ipan tonali tlen pixquistli. ⁵Pero quema aya pehuaj tlatehuáj huan nochi sanoc quisencahuayayaj tlen quichihuase, niDIOS niquintzontequis tlen motehuisnequi queja se quintzontequilíaj ininmacuayohua xocomecatl tlen ax tlaquij. ⁶Nochi imosoldados tlen tlahuel tejtetique, miqise campa hueli ipan mila para ma quincuaca nopa totome huan nopa tecuanime tlen mosisínaj. Tzopilome quicuase ininnacayo nopa mijcatzitzitzi nochi tonali quema tlatotoniya. Huan teipa tecuanime quicaujcuase nopa omitl ipan nochi nopa tonali quema tlaseseya.” ⁷Pero ajsis se tonal quema TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quiselis ofrendas tlen nopa tlacame tlen huejcapantique huan yejyetzitzi inincuetlaxo. Yase ipan altepetl Sion yajuanti tlen tlali Etiopía tlen quinmajmatiyayaj nochi tlaltini pampa tlahuel tlatlaniyayaj huan tlaxolehuayayaj. Quena, nopa

tlacame tlen Etiopía tlen quipiyaj miyac pilhueyatzitzi ipan inintlal quihueyichihuase TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Egipto ehuaní

19 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ininpan-tis tlali Egipto ehuaní:

Xiquitaca, TOTECO huala ipan se mixtli para quintlatzacuiltis tlen itztoque ipan tlali Egipto. Totiotzitzitzi tlen Egipto huihuipicase iixpa ya huan nochi Egipto ehuaní tlahuel majmahuise ipan ininyolo. ²TOTECO quijtohua: “Na niquinchihuas ma motehuica se tlali Egipto ejquetl ica seyoc Egipto ejquetl. Se tlatatl motehuis ihuaya iicni huan seyoc motehuis ihuaya tlen icalnechca. Se altepetl motehuis ihuaya seyoc altepetl huan tlen tlayacana ipan se piltlaltzi motehuis ihuaya tlen tlayacana ipan seyoc piltlaltzi. ³Huan niquinchihuas tlali Egipto ehuaní ma quipoloca inintlalnamiqulis huan axaca quinconsejomacas tlachque ma quichihuaca. Yeca yase quintlajtlanitij ininteteyohua, huan nopa tlacame tlen quincamahufaj mijcatzitzitzi, huan tetlajchihuiani huan tetonalitani para quimatise tlachque quichihuase, pero na nijxolehuas nochi tlamantli tlen quinequise quichihuase.

⁴“Na nijtemactilis tlali Egipto imaco se tecojtli tlen yoltetic. Yajaya elis se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis chichahuac huan niyon quentzi ax tetlasojtlas.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

⁵Nopa atl tlen nopa atemitl Nilo tlantiyas hasta elis huactoc huan nochi nopa pilhueyatzitzi tlamihuaquise. ⁶Huan nopa atl tlen onca ipan aojtli

mijyotis ica nopa ohuatl huan acatl tlen lochoni. ⁷Pilinis nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuixtoc iteno nopa atemitl Nilo huan quihuicas ajacatl. Huan nochi mili huaquis huan nochi tlapiyalime miquise. ⁸Nochi nichtlajtlamani chocase pampa ax onca tequitl. Quena, yajuanti tlen tlajtlamayayaj ica anzuelo huan tlen tlajtlamayayaj ica matlatl mocuesose pampa ayoc quimatisse tlachque quichihuase. ⁹Nopa tlajtzomani ayoc quipiyase icpatl tlen lino, niyon ichcatl, pampa ax oncas pixquistli. ¹⁰Nochi yoyonchiuani mocuesose, huan nochi tequipanohuani ayoc quimatisse tlachque quichihuase.

¹¹Nelía huihuitique nopa tlayacanani tlen itztoque ipan altepetl Zoán ipan Egipto. Nopa tetlalnamiictiani tlen quitlalnamiictijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, quimacac tlayacanani ipan Zoán consejos tlen huihuitic huan ax cuali. ¿Quejatza huelis mohueyimatisse huan quiilhuisquíaj Faraón: “Tojuanti tiininconehua huan tiiniixhuihua tlanamiquini huan tlanahuatiani tlen itztoyaj huejcajquiya?” ¹²¿Canque itztoque nopa tlacame tlen mitztalnamiictiyayaj, Faraón? ¿Canque yajqui inintlalnamiqilis? Intla nelía tlanamiquij, huajca huelis mitzilhuise tlachque quichihuas TOTECO ica tlali Egipto, yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹³Nopa tlayacanani tlen altepetl Zoán nelía huihuitique. Huan nopa tlayacanani tlen altepetl Menfis mocajcayajtoque. Yajuanti eliyayaj tlen más cuajcualme, pero ama quixolejtoque tlali Egipto pampa temacaque consejo tlen ax xitlahuac. ¹⁴TOTECO quintitlanili se ajacatl tlen quinchijqui ma elica huihuitique para queja nopa nochi tlamantli tlen yajuanti quijtose ma

mochihua, ayoc quisas cuali. Yeca ama quicuapolojtoque Egipto huan quichihuaj ma ixacanejnemi queja se ihuintiquetl tlen huetzi ipan iisotlal. ¹⁵Huan ama axaca ipan tlali Egipto huelis quipalehuis, niyon tlen rico, niyon tlen teicneltzi, niyon tlen hueyi tlacatl tlen nochi quiixmati, niyon tlen más pilsiltzi iniixtla sequinoc. Axaca hueli quinextilía Egipto se cuali ojtlí.

Tlali Egipto ehuan quihueyichihuase TOTECO

¹⁶Ajsis se tonali quema egiptome elise queja sihuame tlen ax quipiyaj niyon quentzi chicahualistli. Quiitase para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij ya momatlalantoc para quintzontlamiltis, huan huihuipicase iixpa. ¹⁷Huan intla san quicaquise se quitocaxtía nopa tlali Judá, nochi egiptome tlacahue majmahuisse. Momajmatise ipampa nopa tlamantli tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc para quichihuas ica yajuanti.

¹⁸Ipan nopa tonali, macuili altepetini tlen tlali Egipto tlatestigojquetzase para quitoquilise TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan pehuase camatisse ica hebreo tlajtoli. Se tlen nopa altepetini elis Herez. (Herez quinequi quijtos “altepetl tlen tonati”.) ¹⁹Huan ipan nopa tonali oncas se tlaixpamitl para TOTECO tlatlajco tlali Egipto. Huan nojquiya campa nopa nepamitl ica tlali Egipto quiquetzase se hueyi tetl para quinilnamiquiltis TOTECO. ²⁰Huan ya ni eltos queja se tlanescayotl tlen tenextilis para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itztoc ipan tlali Egipto. Huan quema tlacame quintlajiyohuiltise, Egipto ehuan quitzajtzilise TOTECO, huan yajaya quintitlanilis se

temaquixtijquetl; se tlen itzoc hueyi para quinmanahuis.

²¹Huan ipan nopa tonali TOTECO mopannextis ica nopa egiptome. Huan quinixmatis huan yajuanti nojquiya quixmatise. Huan quihueyichihuase TOTECO huan quimacase tlacajc-ahualistli huan ofrendas. Nojquiya tlategojquetzase para quichihuase tlamanli para TOTECO, huan quena, quichihuase. ²²Achtohui TOTECO quicocos tlali Egipto, pero teipa sampa quichicahuas. Huan nopa egiptome mocuepase ica TOTECO huan yajaya quintlacaquilis quema momaijtose ica ya huan quinchicahuas.

²³Ipan nopa tonali oncas se ojtli tlen patlahuac tlen quisas tlali Egipto huan ajsis hasta tlali Asiria. Huan nopa Egipto ehuan ica paquilistli yase ipan tlali Asiria huan nopa Asiria ehuan yase ica paquilistli ipan tlali Egipto. Huan sentic quihueyichihuase TOTECO.

²⁴Ipan nopa tonali quema Asiria huan Egipto cuali mohuicase, Israel mohuam-pochihuas ininhuaya nojquiya. Huan ipan nopa tonali Israel cuali mohuicas ica Asiria huan Egipto elis se tlaticohualistli tlatlajco ni tlattepectli.

²⁵Huan TOTECO Tlen Quinyacana Iel-huicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quinti-ochihuas huan quijtos: “Ma eli tlaticohualme Egipto ehuan pampa not-lacajhua. Ma eli tlaticohualme nopa Asiria ehuan pampa na niquinsencajqui. Huan ma elica tlaticohualme israeli-tame pampa noaxcahua.”

Asiria quintlanis tlali Egipto huan Etiopía

20 Se xihuitl Tlanahuatijquetl Sargón tlen tlali Asiria quititlanqui nopa tlayacanquetl tlen isoldados para ma yaca ipan Asdod, se inialtepe nopa filisteos. Huan yajqui quitehuito huan moaxcatito. ²Huan

ipan san se nopa xihuitl, TOTECO quinojnotzqui Isafas, icone Amoz, huan quiihui: “Xiya ximoquixtiliti moyoyo tlen cuesoli huan ximoquixtiliti motecac. Huan xinentinemi tixolotl huan san moicxipa.” Huan na nijchijqui senquistoc queja TOTECO nechahuati.

³Huajca teipa TOTECO quijto: “Notlatequipanojca Isafas nentinente iicxipa huan xolotl para eyi xihuitl. Ya ni eltoc se tlanextili tlen nopa hueyi tlaijiyohuilistli tlen hualas ipan tlali Egipto huan ipan tlali Etiopía.

⁴Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria hualas huan quinhuicas ilpitoque nochi nopa tlacame tlen quintzquis tlen tlali Egipto huan tlali Etiopía. Quinchihualtis nochi ma nejnemica iniicxipa huan xolome yonque telpocame o huehuentzitz. Huan nempa nesis nochi inintzinpa para ma mopinahuaca nopa egiptome.

⁵Huan huajca nopa filisteos tlen motemachiyayaj ipan ichicahualis tlali Etiopía huan ipan itlapalehuil tlali Egipto, tlahuel mocuesose huan mopinahuase. ⁶Quema nopa panos, nochi filisteos tlen itztoque iteno hueyi atl quijto: ‘Xiquitaca tlachque ininpanitoc nopa tlaltini Egipto huan Etiopía tlen ipan timotemachiyayaj para techmanahuisqufaj tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huajca ¿tlachque tijchihuase tojuanti? ¿Quejatza timomanahuise tojuanti?’”

Huetzis tlali Babilonia

21 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen ipantis tlali Babilonia tlen eltoc ipan nopa huactoc tlali nechca hueyi atl:

Queja se ajcomalacatl tlen tlachpan-tihuala tlen nopa Neguev, hualas ipan Babilonia tlen nopa huactoc tlali se tlanantli tlen tlahuel fiero. ²Quena, niq-uita se tlanextili tlen tlahuel temajmati

huan fiero. Ipan ni tlanextili Toteco Dios nechnextilía tlachque panos ica nopa tlali Babilonia. Niquitac quejatza hualajtoyaj tlacame tlen quintlaxtequilitoyaj huan quintzontlamiltijtoyaj. Huajca xiyaca xitlatehuitij insoldados tlen tlali Elam huan tlali Media. Quena, huetzis Babilonia huan ayoc chocase tlen ehuan nochi nopa taltini tlen Babilonia quintlaijyohuiltiyaya. ³Noijti tlahuel nechcocihua huan tlahuel tliquisa. Nimomimilohua ica tlacualcualocayotl tlen quitzquitoc notlacayo queja se sihuatl quema conepiya. Quema nijcaqui nochi tlen TOTECO quijtojtoc quichihuas, nijnequi nitlapolos. Tlahuel nimomajmatía hasta nopa tlaijyohuilistli nechchihualtía ma nipopoyotiyas. ⁴Na ayoc nijmati tlachque nijchihuas. Nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan noyolo huitoni. Nochi nopa yejyetzitzi yohuali quema nimorehuyiyaya ica paquilistli, ya tlanqui. Ama yonque nimoteca ipan notlapech, ax hueli nicochi. San nitlachixtoc seyohual huan nihuihuipica.

⁵¡Xiquitaca! Quicualtlaláj mesas para se hueyi ilhuitl. Quicualtlaláj campa mosehuise nopa tlacame para tlcuase. Ya pehua tlcuaj huan tliaj. Huajca nimantzi ximoquetzaca, intlayacanani, huan xiyaca nimantzi. Xijcuica imoteposixtzajca huan ximocuaultlalica para intlatehuise.

⁶Huan TOTECO nojquiya quej ni nechilhui ipan nopa tlanextili: “Xijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl Babilonia para ma tlayolmelahuas tlen quiitas. ⁷Intla quinitas hualahuij tlacame ipan miyac tlatehuijca carros tlen quintilanaj ojome cahuayos o intla hualahuij soldados tlen tlejcoctoque ipan burros huan camellos, ma tlachixto cuali.”

⁸Huajca na nijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl huan teipa ajsic hora quema yajaya tzajtzic queja se león huan quijto: “NoTeco, tonaya huan tlayohua niitztoc ipan ni tepamitl campa nechtlalijtoque ma nitlamocuitlahui huan niitztoc nitlachixtoc. ⁹Huan ama, quena, niquta, nica hualahuij tlacame ipan se tlatehuijca carro ica ome cahuayos tlen quitlanaj.” Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl quijto: “Ya huetzqui, ya huetzqui tlali Babilonia. Huan nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia huetzque hasta tlalchi huan nochi tlapanque.”

¹⁰Innotlacajhua tlen ininpan moquejquetztoque Babilonia ehuan huan inmechhuejcamajcajque, na nimechilhuitoc nochi tlen nechilhuitoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toDios tiisraelitame.

Tlachque ipantis tlali Edom

¹¹Ya ni nopa tlajtolli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis tlali Edom [21:11 O Duma.]:

Se tlen imojuanti ipan altepetl Seir nechtzajtzilía ajachica huan nechilhuía: “Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlachque horas amantzi ipan ni tlayohua? Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlachque horas amantzi ipan ni tlayohua? ¿Quesqui horas polihui para tlanesis?”

¹²Pero nopa tlamocuitlahuijquetl quiilhui: “Tlanestihuala pero ax huejcahuas tonaya, sampa hualas tlayohua huan tlaohuijcaoyotl. Pero intla ipan imoyolo inquinequij inquitatise tlen cuali, xijtemoca TOTECO. Ximoyolcuepaca huan xihualaca campa ya para huelis inmechtlapojpolhuis.”

Tlachque ipantis tlali Arabia

¹³Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis tlali Arabia:

Teicneltique nopa tlacame tlen altepetl Dedán tlen nejnemij campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen tlali Arabia. Mocahuaj ipan pilojtitzti campa axaca nemi para momanahuse tlen nopa tlaijiyohuilistli tlen huala ininpani. ¹⁴Intlacame tlen tlali Tema, quema aj-sis nopa tonal; xiquinhuiquilica tlacualistli huan atl nopa tlacame tlen mochololtíaj huan tlaxicojtoque. ¹⁵Nopa Arabia ehuan mochololtíaj tlen ininmachete inincualancaitacahua tlen ya quinequij quinmictise. Cholohuaj para momanahuse tlen nopa cuahuitoli huan tlen nochi nopa tlaijiyohuilistli tlen onca ipan tlatehuijcaoyotl. ¹⁶Pero TOTECO quej ni quijto: “Ica san se xihuitl ya tlantos nochi ihueyitilis huan ichicahualis tlali Cedar ipan Arabia. ¹⁷San mocahuase se ome isoldados tlen tlhuel motemacayayaj para tlatehuse ica cuatlamintli.” Queja nopa quijto TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

Tlachque ipantis altepetl Jerusalén

22 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis altepetl Jerusalén:

¿Tlachque inmechpano ama? ¿Para tlen inchohluaj huan inyohuij imocalpani? ²Ipan nopa altepetl onca miyac tlhuelchihualistli. ¿Tlachque ipanti nopa altepetl tlen sen pactoya? Niquita campa hueli tepejtoque mijcatziti. Pero ax nochi yajuanti mijque ica machete o ipan tlatehuijcaoyotl. Sequin mijque ica cocolistli huan mayantli. ³Nochi motlayacanhua cholosnequiyayaj, pero san motemactilijque ica inincualancaitacahua para ma amo

quinmictica ica cuatlamintli, niyon ax tlatehuijque. Nochi motlacajhua quinequiyayaj cholose nojquiya, pero quinitzquijque. ⁴Xinechtlalcahuica huan xinechcahuaca ma nichoca. Amo xijchihuaca campeca para innechyoltlalise. Xinechcahuaca ma nichoca ipampa notlacajhua tlen quintzontlamiltíaj. ⁵Pampa ya ni elis se tonal tlen tlaijiyohuilistli huan cuesoli. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quititlantoc ipan Jerusalén se tonal tlen nelía ohui huan mahuilili. Quihuelonise nopa tepamitl tlen quiyahualohua Jerusalén, huan ipan ni lugar tlen tlanextili, caquistiztzejtzej nopa tlacame tlen quinmictíaj.

⁶Nopa tlacame tlen tlali Elam quihualicase cuatlamintli huan hualase tlejco-toque ipan tlatehuijca carros huan ipan cahuayos. Nopa Kir ehuan quipixtose ininmaco ininyolixtzajcayo. ⁷Yajuanti quitemitise nochi nopa tlamayamitl tlen más yejyectziti ipan imotlal ica carros para tlatehuse. Huan campa ipuertat Jerusalén moquetztose miyac soldados tlen tlejcotose cahuajtípa para tlatehuse.

⁸Inmechquixtilise tlali inJudá ehuan nochi tlen inquipixtoyaj para ica in-momanahuse. Imojuanti inmotlalose para inquitomotij tepostli ipan nopa cali ipan cuatlamitl campa inquiaj-cocuij tlatehuijca tepostli. ⁹Inquitemose campa coyontoc nopa tepamitl tlen quiyahualohua ialtepe David huan inquisencahuase. Inquitemitíaj nopa pila tlen tlatzintla ica atl para inquipiayase atl ipan se tlatehuijcaoyotl. ¹⁰Nojquiya inquinijitaque nopa caltini tlen mocahuayayaj ipan Jerusalén, huan sequin caltini inquinxolejque para inquisencajque nopa tepamitl ica nopa tetl. ¹¹Pero nochi tlen inquichihuaj ax tleno ipati elis pampa ax inquitlajtlanijtoque itlapalehuil TOTECO tlen quititlanqui ni

hueyi tlatzacuilitli imopani. Elqui yajaya tlen quisencajqui huejcajquiya para quej ni panosquía. ¹²Toteco Dios, yajaya tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij inmechnotzqui para ximoyolcuepaca huan ximochoquehica. Inmechilhui para xijhuatanica imotzonteco huan para ximoyolcuetica yoyomitl tlen cuesoli para ma nesí inmoquesohuaj ipampa imotlajtlacolhua huan inmoypatlatoque. ¹³Pero imojuanti ax inquichihuaj ya nopa. Imojuanti noja más inhuicaj ica paquilistli, inmiytotíaj huan inmahuiltíaj. Inquimictíaj huacaxme huan borregojme tlen elqui para tlacajcualistli. Huan inquicuaj innnacayo huan intlaj. Huan yonque inquimatij huala tlatzacuilitli, ax inmoypatlaj. San inquijtohuaj: “Ma tlatcuaca huan ma titlaica pampa mostla timiquise.” ¹⁴Yeca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechilhui: “Ni tlajtlacoli ax niquntlapopolhuis hasta miquise.” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁵Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechilhui ya ni: “Xiya xiquitati Sebna nopa tlayacanca tequitiquetl ipan caltlanahuatili huan xiquilhuiti: ¹⁶¿Para tlen timochijchihuilfa nopa yejyectzi tlacajcahuaya para ipan mitztlalpachose ipan nopa tepexitl? ¿Ajqueya mitzmacatoc nopa tequihuejcajotl? ¹⁷Xiquita, TOTECO monechcahuía para mitzitzquis, mitzixtzacuas huan mitzmajcahuas huejca. Sejcoyoc ehuan mitzhuicase para tiquntequipanos ipan inintlal. ¿Queja nopa mopantis ta, tihueyi tlatcatl! ¹⁸Quena, imaco TOTECO tielis queja se pelota huan mitzmajcahuas huejca ipan se tlali tlen hueyi. Nepa timiquis nechca nopa tlatehuajca carros tlen ica timohueyimatiyaya. Tielis se

pinahuali para motlal huan moteco. ¹⁹Quena, na nimitzquixtis tlen motequi huan tlen molugar tlen hueyi campa amantzi tiitztoc.

²⁰“Huan ipan nopa tonali nimantzi nijnotzas notlatequipanojca Eliaquim, icone Hilcías, para tequitis ipan molugar. ²¹Nimitzquixtilis moyoyo huan yajaya nijtlalilis. Nojquiya nijtlalilis motzinquechilpica huan motequihuejcajotl, huan yajaya elis queja inintata nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá. ²²Nijmacas tequihuejcajotl queja Tlanahuatijquetl David quipixqui para ma quinnahuati notlaca-jhua. Yajaya nijmacas nochi tequihuejcajotl huan nochi llaves. Quitlapos puertas huan axaca huelis quitzacuas. Huan quema yajaya quitzacuas puertas, axaca huelis quintlapos. ²³Nijtlalis queja se estaca tlen cuali ijcatoc. Huan nijchihuas ma eli temachtli huan ipampa ya, nochi quintlepanitase ifamilia, iteipa ixhuihua David. ²⁴Pero nochi ifamilia tlen más hueyi hasta tlen más pilsiltzi motlatzquilise ipan ya para mopanolitise huan elis se tlamamali tlen tlahuel etic para ya.” ²⁵Huan nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua: “Ipan nopa tonali na nijquixtis yajaya tlen itztoc queja se estaca tlen cuali tlatzquitoc huan huetzis hasta tlalchi. Huan nojquiya huetzis tlalchi nochi nopa tlamamali tlen quihuejcajotl, quinequi quiijos nochi tlen motlatzquiliyayaj ipan ya.” Queja nopa quiijtojtoc TOTECO.

Tlachque ipantis altepetl Tiro

23 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantic altepetl Tiro:

Imojuanti tlen inquinnemiltíaj nopa huejhueyi barcos tlen altepetl Tiro huan inyohuij tlatlani tlen mocahuaj huejca, xichocaca pampa Tiro nopa piltaltzi

campa inajsiyayaj ya ixpolijtoc. Ya ixpolijtoc nochi caltini tlen nopano eltoya huan ax tleno mocahua campá huelis mosehuis imohueyi barco. Nochi tlajtoli tlen inquicajque ipan tlali Chipre elqui melahuac. ²Amo ximolinica, imojuanti tlen initztoque iteno nopa hueyi atl huan intlanamacani tlen altepetl Sidón tlen campá hueli inquixcotonayayaj ipan hueyi atl para intlacohuase huan intlanamacase. Nopa cuesoli tlen inmechajsitoc eltoc onpano hueyi hasta ayoc aca hueli choca. ³Achtohuiya nopa huejhueyi barcos tlen tlali Sidón inmechhualiquiliyayaj, inTiro ehuaní, miyac tlamantli tlen nopa tlaltini ipan seycoyoc nopa hueyi atl. Quihualicayayaj miyac tlamantli tlen temaca tlali Egipto tlen eltoc iteno nopa atemítl Nilo. Imoaltepe Tiro elqui se tianquis campá tlanamacayayaj tlcame tlen nochi tlaltini, pero ama nochi tlanqui. ⁴Ximopinahuaca imojuanti tlen inehuaní altepetl Sidón nopa altepetl nelnechca altepetl Tiro. Ta tlen nelía tijpiyayaya chichahualistli nopano iteno nopa hueyi atl. Ama eltoc queja ayoc aca inmechnequi. Eltoc queja nopa hueyi atl quijjtos: “Nimocahua noselti. Nimoiyocajtoc tlen nochi altepetini. Nopa altepetl Tiro tlen elqui queja noichpoca ayoc oncas huan ax onca seyoc tlen niquita queja nocone. Nochi nopa tlcame tlen Tiro ehuaní tlen quinnemiltiyayaj barcos polijtoque huan nojquiya polijtoque nopa yancuic colonias tlen elque iaxchahua nopa altepetl.”

⁵Quema tlali Egipto ehuaní quimatise tlen ipantitoc altepetl Tiro, tlahuel mocuesose huan quijjtose: ⁶“Xichocaca nochi imojuanti tlen initztoyaj nechca altepetl Tiro huan xicholoca hasta altepetl Tarsis.” ⁷¿Quejatza ni altepetl Tiro tlen ama tlamixolejtoc eltosquíasan se nopa altepetl tlen achtohuiya sen pactoya huan ipa eltoya hasta huejca-

jquiya? Itlacajhua nopa altepetl tetitlaniyayaj ipan tlaltini campá hueli tlaltini para mochantise nopano nojquiya.

⁸¿Ajqueya quihualicac ni tlatzacuilitlistli ipan ni altepetl Tiro? Ni altepetl quintlaliyaya tlanahuatiani campá hueli huan eliyaya inintlanahuatijca nochi tlanamacani ipan tlattepectli. ⁹Elqui yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij tlen quititlanqui ni tlatzacuilitli. Yajaya quiechcapantlalis ihueyitilis nopa altepetl huan para quinicnotlalis nochi tlen mohueyimatiyayaj ipan nochi tlattepectli. ¹⁰Tiro ayoc quipiyas niyon quentzi fuerza. Huajca ama inaltepetl Tarsis ehuaní hueli inquitlaniquij altepetl Tiro ehuaní huan inquitlamixolehuase queja nopa atemítl Nilo tlejco huan moapachohua miyac tlali. ¹¹TOTECO quixitlajtoc ima ipan nochi huejhueyi atl campá hueli. Quinchihua ma huihuipicaca nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli. Huan yajaya tlen quijjtojtoc quixolehuas nochi nopa chichahuac altepetl campá tlanamacaj huan tlacohuaj.

¹²TOTECO quej ni quijjtohua: “Nopa paquilistli tlen tlcame quimatiyayaj ipan altepetl Sidón ya tlamis huan amantzi quintlajiyohuiltise tlen hualase tlen seyoc tlali. Yonque cholose huan yase hasta tlali Chipre, ax quipantise campá mosehuise.”

¹³Xijtlachilica ni tlali campá achtohui ajsiyaya huejhueyi barcos. Nopa Babilonia ehuaní quichijque huejcapantique caltini para quitlanise huan quixolejtoc nopa yejyectzitzitli caltini nopano huan quicajtejque queja se tlamontomitl tlen tlasoli. Elqui Babilonia ehuaní ax tlali Asiria ehuaní tlen quitlanque. ¹⁴Huajca ximochoquíllica imojuanti tlen innemij ipan barcos tlen altepetl Tarsis ipan nopa hueyi atl pampa

ya ixpolijtoc nopa piltaltzi Tiro tlen ipan inmotemachiyayaj para inajsitij.

¹⁵Huan ipan nopa tonali nochi quihcahuase altepetl Tiro para 70 xihuitl, queja imiyaca nopa xihuitl tlen itzto se tlanahuatijquetl. Pero teipa quema tlanahuatijtos seyoc tlanahuatijquetl, nopa altepetl sampa motlalanas. Pero quema tlamis nopa 70 xihuitl, ipan Tiro eli san se queja tlen quihuicatia se momecatijca sihuatl. Quiijtose: ¹⁶“Ta timomecatijca sihuatl tlen mitzilcajtoque momecahua, xijcui moarpa huan xiyahualo nopa altepetl. Xijtzotzona nopa huicatl tlen más yejectzi huan xihuica miyac huicatl para sampa ma mitzilnamiquica.” ¹⁷Huan quema ya tlantos nopa 70 xihuitl, TOTECO sampa quicahuilis ma motlalanas altepetl Tiro. Pero nopa altepetl ax quipatlax iyolis. Sampa monamacas ica tlen ehuan tlen hueli tlali ipan tlattepectli. ¹⁸Pero ica miyac tonali, nochi tlen nopa tlahochuani huan tlanamacani quitlaniyayaj quiiyocatlalise para TOTECO, ax san quiajcuise para yajuanti. Huan se tonal inintlanca motequihuis para quicohuase tlahualistli huan yoyomitl tlen cuali para nopa totajtzitzi tlen quitequipanose TOTECO.

Tlatzacuiltli ipan nochi tlattepectli

24 ¡Xiquitaca! TOTECO ya itzto para quixolehuas ni tlattepectli huan quichihuas ma eli cactoc huan tlaholehuali. Yajaya quinquixtis itlacajhua huan quintitlanis ipan campa hueli tlatini. ²Quinquixtis nochi totajtzitzi huan nochi tlen ax totajtzitzi. Quinquixtis tla tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, tla tecoyme huan sihua tecoyme, tlanamacani huan tlahochuani, tlen tetlanejtiyayaj se tlenijqui huan tlen motlanehuiyayaj, tlen quitlahuiquiliyayaj huan tlen tlahuicayayaj. Huan niyon se tlen

yajuanti, ax momanahuis. ³Nochi nopa tlali mocahuas cactoc huan tlaholehuali pampa queja nopa quijtojtoc TOTECO. ⁴Nopa tlali tlamihuaquis huan mocahuas tlanenpolijtoc pampa ax huetzis atl huan inintochui nochi huaquis. ⁵Tlaijyohuis nopa tlali ipampa nochi nopa tlatlacoli tlen quichijque itlacajhua. Nopa tlahame quicueptoque itlanahuatilhua TOTECO para ma quijtose seyoc tlamantli. Quipatlatoque nopa tlamachtli tlen quinmacac huan quixpanotoque nopa tlatjolsencahuali tlen quichijqui para huejcahuasquia para nochipa. ⁶Yeca ama TOTECO quititlantoc se tlatelchihualistli ipan tlattepectli ipampa inintlatlacol tlahame. Tlahame tlaijyohuaj ipampa tlen quichijtoque. Huan san se quesqui yajuanti noja mocahuase yoltoque.

⁷Xocomeca atl tlamis huan xocomeca mili pilinise. Nochi tlen paquiyayaj, ama mocuesose huan chocase. ⁸Nojquiya ayoc mocaquis más nopa yejectzitzi huicatl tlen quichihuaj ica arpas huan pandero, pampa nochi nopa paquilstli tlen oncayaya mojmotla, tlanqui. ⁹Nojquiya ayoc huicase quema tlaise. Huan nopa tlailli quimachilise chichic ipan inincamac.

¹⁰Ipan altepetl axaca quimatis tlahque quichihuas. Mopantise ipan se hueyi cuesoli ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali. Nochi caltini quintzactose cuali para axaca ma calaqui para tlahatequis. ¹¹Tlahame mosejcotilise ipan calles huan tzajztinemise pampa ax onca tlailli. Nochi paquilstli tlamis ipan nopa tlali. ¹²Nopa altepetl mocahuas sosolijtoc huan ipuertas nochi quimajcajtoque tlahchi. ¹³Ya ni panos ipan nochi tlatini ipan ni tlattepectli. San mocahuase se ome tlahame tlen yoltoque. Elis san se queja quema quitlamitequij itlajca se olivo

cuahuitl huan san mocahua se ome nica huan neca. O elis queja quema quitlamitequij itlajca nopa xocomecatl huan san mocahua se ome. San se quesqui tlacame mocahuase yoltoque.

¹⁴ Huan nopa se ome tlacame tlen noja mocahuase, tzajtzise huan huicase ica paquillistli. Tlen itztoque nechca nopa hueyi atl ica campa oncalaqui tonati qui-hueyichihuase TOTECO ipampa ihuey-italis. ¹⁵ Nojquiya nochi tlen itztoque ica campa quisa tonati hasta tlen itztoque iteno hueyi atl quihueyichihuase TOTECO tlen ininDios israelitame. ¹⁶ Xijtlacaquilica quejatzta huicaj nopa tlacame tlen itztoque campa ontlanoc tlaltepectli tlen se lado hasta seyoc huan quiijtohuaj: "Xijhueyitalica yajaya tlen xitlahuac."

Pero na niqijtohua: ¡Niteicneltic na! Nijpiya se hueyi cuesoli ipan noyolo pampa campa hueli noja tlatlani tlen ax cuali huan campa hueli tlacame quisen-huiquilíaj tlacajcayahuaj. ¹⁷ Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli quipantise majmajtli, tlaquetztli huan tlacoyoctli tlen huejcatla para ipan huetzise. ¹⁸ Huan queja nopa nochi tlen momanahuisse tlen nopa hueyi majmajtli huetzise ipan tlaquetztli. Huan nochi tlen momanahuisse tlen nopa tlaquetztli huetzise ipan nopa hueyi tlacoyoctli. Pampa elis queja TOTECO quitlapos nopa ventanas ipan elhuicac huan huetzis onpano miyac tlaxolehualistli. Huan nochi tlaltepectli tlahuel mojmolinis hasta campa tlatzquitoc. ¹⁹ Nochi tlaltepectli tlamihuehuelocas, tlamilatlapacas huan tlami mojmolinis. ²⁰ Huan ni tlaltepectli ma ixacayanejnentinemis queja se ihuintiquetl huan mohuisos queja se xajcali quema tlaajaca chicahuac. Quihuicas ietica nochi tlacame inintlajtlacolhua huan huetzis huan ayoc quema motlalanas.

²¹ Ipan nopa tonal TOTECO quintlatzacuiltis nochi ielhuicac Ejcahua tlen itztoyaj ipan elhuicac huan huetzque ipan tlajtlacoli. Huan ipan ni tlaltepectli quintlatzacuiltis nochi nopa ax cuajcualme tlen tlanahuatiyayaj campa hueli ipan nochi taltini. ²² Huan nochi nopa elhuicac ehuan tlen ax cuajcualme quinmontonos ipan se hueyi tlacoyoctli tlen eltoc tlalijtic huan nopano quintzacuas. Huan nopano itztose miyac tonali hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis. ²³ Huan huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij mosehuis ipan isiya ipan tepetl Sion. Huan tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén iniixtla nopa huehue tlacame tlen quinyacanaj itlacajhua. Huan tlahuis itlatlanex hasta nesis queja tonati huan metztli tzintlayohuilijtose.

Nopa huicatl tlen ica quihueyichihuase TOTECO

25 TOTECO, na nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyitalis pampa ta tinoDios. Ta tijchihua huejhueyi tlamantli. Tlen huejcajquiya tijsencajqui para tijchihuas, ama melahuac tijchijtoc senquistoc queja tiquijto. ² Yonque onca huejhueyi altepetini, ta tihueli tiquintlamixolehua huan tiquinchihua queja se tlamontomitl tlen tlasoli. Yonque quipiyaj tepamitl tlen tilahuac, ta tijhuelonía huan tijchihua queja tlasoli. Tiquinxolehua nopa yejyectzitzi caltlanahuatili tlen onca ipan campa hueli taltini huan ayoc quema quincualtalise. ³ Yeca tlacame ipan taltini tlen tlahuel quipiyaj chicahualistli mitzhueyitalise. Huan nopa taltini ica tlacame tlen mosisiníaj ama, teipa mitzimacasis huan mitztlepanitase.

⁴Pero ica tlen teicneltzitzí, ta tiquinmanahuía quema quinajsi tlaijiyohuilstli. Tiquinecahuilía quema tona huan quema tlahuel huetzi atl. Huan tiquinmanahuía tlen mosisinjca tlacame pampa inincualancayo eltoc queja se ajcomalacatl tlen quihuelonía tepamitl. ⁵Tetlaijiyohuilstfaj queja nopa tlatotonilotl ipan se huactoc tlali. Pero ta tiquintlamiltis nopa mosisinjca tlacame tlen mohueyimatij huan tlen hualahuij ipan tlaltini campá hueli. Tlen tlahuelchihuaj tiquinehcapantlalis huan elis queja se mixtli huala huan quiseseltía nochi nopa tlali tlen eltoc tlatzintla.

⁶Quena, ipan nopa tonal, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas se hueyi tlacualistli ipan Jerusalén para nochi tlacame ipan tlattepectli. Huan oncas miyac tlamantli tlacualistli tlen tlahuel ajhuiyac. Oncas huacax nacatl tlen más tlapejpenili huan oncas miyac xocomeca atl tlen más cuali. ⁷Huan ipan nopa tepetl TOTECO quiijcuenis nopa tlaecahuilotl tlen cuesoli tlen eltoc ipan nochi tlacame. Quiijcuenis nopa ecahuili tlen miquistli tlen elqui itzonpac nochi tlacame ipan nochi tlattepectli. ⁸Huan yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quitlamiltis miquistli para nochipa huan quinquachilis iniixayo nochi tlacame. Nojquiya quitlamiltis para nochipa nochi tlaijiyohuilstli huan pinahualistli tlen quiajsiyaya itlal huan itlacajhua. Queja nopa quiijtojtoc TOTECO para quichihuas.

⁹Huan ipan nopa tonal tlacame quiijtose: “Yajaya ni toDios. Ipan ya timotemachijque huan techmaquixtjtoc. Timochixque ipan ya, huajca ama ma tipaquica pampa techmaquixti.”

¹⁰Pampa TOTECO quitlalis ima ipan altepetl Jerusalén huan itlanahuatijcayo

para quitiochihuas. Pero tlali Moab ipan moquejquetas queja elisquía tlasoli. ¹¹TOTECO quixitlahuas ima para quincuatopuehuas tlali Moab ehuan para tlatzintla, queja se tlatcatl tlen ajqui quicuatopuehua nopa atl. Quinehcapantlalis tlacame tlen Moab para ayoc mohueyimatise. Quitlamiltis nochi tlamantli tlen ax cuali quichihuaj. ¹²Huan nopa tepamitl tlen huejcapantlic huan tilahuac tlen quipiya Moab, TOTECO quihuelonis huan quixolehuas hasta quichihuas tlatixtic.

Israelitame quihuicatisé TOTECO

26 Ipan nopa tonal nochi tlacame ipan tlali Judá huicase ni huicatl: “Ama tijpiyac se altepetl tlen cuali huan quipiya chichahualistli.

TOTECO tlen techmaquixtjtoc, techyahualohua queja se hueyi tepamitl para techmocuitlahuis.

²Xijtlapoca puertas para ma calaquica nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

Xiquincahuaca ma calaquica nochi tlen temachme.

³TOTECO, mojmstla tiquinmacas yoltlasehuilstli nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta, nochi tlen quisenhuiquilfaj mitztemohuaj.

⁴Yohuali tonal ximotemachica ipan TOTECO pampa san yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huels inmechmanahuis para nochipa.

⁵Yajaya quinehcapantlalía nopa tlacame tlen mohueyimatij.

Quintepexihuía nopa altepetini tlen ipan itztoyaj.

Quinmajcahua hasta tlalchi huan quihuelonía inintepa.

⁶Ama nopa teicneltzitzí tlen quintlaijiyohuilitiyayaj ipan moquejquetas tlen mocahua tlen inialtepe.”

⁷ TOTECO tijchihua nopa ojtli tlen quitoquilíaj tlen xitlahuaque moixtla ax cana fiero, niyon ax ixtlejcolis.

Pampa ta, TOTECO, ax titemaca se ojtli tlen fiero o tlen ax cuali. Ta tijxitlahua nopa ojtli huan tijchihua yejyectzi.

⁸ TOTECO, tojuanti tijtoquilíaj moojhui tlen xitlahuac huan timochiyaj san ipan ta.

Techpactía miyac tijchihuase tlen ta tijnequi.

Ipan toyolo san tijnequij timitzhueyichihuase.

⁹ Seyohual nimitztemohua ica nochi noyolo.

Huan quema niisa ica ijnaloc noja nimitztemohua.

Pampa fiero tlacame ax quicahuase quichihuase tlen ax cuali huan quipehualtise quichihuase tlen xitlahuac,

hasta quema ta tihualas para tiquintlajtolsencahuaqui huan tiquintlatzacuiltiqui tlen itztoque ipan ni tlali.

¹⁰ Pero yonque tiquinnextilía teicnelijcayotl nopa tlacame tlen fiero ininyolis, ax moxitlahuaj.

Quisenhuiquilíaj quichihuaj tlamantli tlen ax cuali ipan nopa tlali campa sequinoc quichihuaj tlen xitlahuac.

Huan ax quichihuilise cuenta mohueyitilis, TOTECO.

¹¹ Yajuanti ax mitztlacaquilíaj quema tiquintlacahualtía.

Huan quema tijtlalana moma para tiquintlatzacuiltis, yajuanti ax quitaj, niyon quichihuilíaj cuenta.

Pero xiquinnextili quejatza tiquinicnelía motlacajhua, huan mopinahuase.

Huan nopa tlitl tlen ticajocotoc para mocualancaitacahua ya eltoc para quintzontlamiltis.

¹² TOTECO, ta tlen techmaca tlasehuilistli.

Nochi tlen cualquisa tlen tojuanti tijchihuj eltoc pampa ta tijchijtoc nopa tequitl ipan tojuanti.

¹³ TOTECO ta tlen titoDios, quiapiya miyac tonali technahuatiyayaj sequinoc tecojme,

pero ama san ta timitzhueyitlepanitase.

¹⁴ Nochi yajuanti tlen tiquintequipanojque, ama ya mictoque huan ayoc hualase sampa,

ixpolijque huan ayoc quema motlalanase.

Pampa ta tiquintlatzacuilti huan tiquintlamiixpolihuiliti.

Ama ayoc aca quinilnamiqui.

¹⁵ TOTECO, ta tiquinmiyaquilijtoc motlacajhua ipan totlal.

Tijchijqui para más ma monextis mohueyitilis.

Huan tijchijtoc totlal nojquiya ma eli más hueyi.

¹⁶ TOTECO, quema israelitame tlaijiyohuiyayaj, timitztemojque.

Quena, quema ta titechtlatzacuilti, timomaijtojque ica ta.

¹⁷ Tiitztoyaj moixtla queja se sihuatl tlen momimilohua ica tlacuaajcualocayotl quema quitlacatiltía icone.

¹⁸ Tojuanti tiitztoyaj ica tlacuaajcualocayotl huan tichocayayaj queja se sihuatl,

pero san tlapic titlaijiyohuijque pampa ax tleno tijtlacatiltijque.

Ax tihuelque titlatlanise para totlal huan ax tleno quisqui tlen totlaijiyohuilis. Axaca tlacatqui para mochihuase más tlacame ipan ni tlaltepactli.

¹⁹ Pero tijpiyaj ni tlajtoli tlen temachtli: Nochi tlen ya mictoque tlen moaxcahua TOTECO, sampa moyolcuise Huan inintlacayohua sampa motlalanase campa quintlalpachojtoque.

Quena, nochi tlen itztoque ipan tlacajcahuaya sampa isase huan huicase ica paquilistli.

Itlahuil TOTECO tlen temaca yolistli motlalis ipan yajuanti queja elisquía ajhuechtlí.

Tlatzacuiltli huan tlayancuilstli

²⁰Innotlacajhua, xiyaca imochaj huan xitzacuaca imopuertas campa initzose temachtli. Ximotlatica se tlalochtlí hasta quema ya panotos icualancayo TOTECO huan ya quintzontlamiltijos nochi icualancaitacahua. ²¹TOTECO quisas tlen ichaj huan hualas ipan ni tlattepectli para quintlatzacuiltiqui nochi tlacame ipampa inintlajtlacolhua. Huan monextis ajqueya temictijtoc ipan ni tlattepectli huan ayoc huelis motlalis. Mopannextise nochi tlen quihuicaj tlajtlacoli.

Israelitame elise malacantoque

27 Ipan nopa tonali TOTECO quicuis imachete tlen temajmati, hueyi huan tlatequi, huan quitlatzacuiltis nopa hueyi tlapiyali tlen itoca leviatán; nopa cohuatl tlen nemi chicahuac huan moyahualojti. Huan quimictis nopa hueyi tlapiyali tlen itoca dragón tlen itzotoc ipan hueyi atl.

²Ipan nopa tonali TOTECO huicas tlen nopa xocomeca mili tlen tlahuel quiicnelía. Quej ni quijtos: ³“Israelitame itztoque noxocomecamil. Na niquinmocuitlahuía. Ajachica nijtequifla atl noxocomecamil, huan nijmanahuía tonaya huan tlayohua para ax tleno quichihuilise nocualancaitacahua. ⁴Na ayoc nicualani ininhuaya. Huan intla niquitas quinpiyase inincualancaitacahua tlen quincuatotoníaj queja huitztli huan sahua mecatl, huajca na niquinhuihuitlas huan niquintlatis. ⁵Huan san huelis momanahuisse inincualancaitacahua intla moyotlalisé nohuaya huan nechtlajtlanisé ma nimoyotlali ininhuaya.”

⁶Ajsis tonali quema israelitame [27:6 O iixhuihua Jacob.] sampa quiipiyase ininnelhuayo huan chamanise huan xochiyohuas queja se cuahuitl quichihua. Nochi tlattepectli temis ica itlajca. ⁷TOTECO ax quintlatzacuiltijtoc israelitame queja quintlatzacuilti inincualancaitacahua, niyon ax quimictijtoc israelitame queja quimicti sequinoc tlen temictijtoque. ⁸Pampa TOTECO san quintlatzacuiltijtoc nelquentzi. San quinquixti tlen inintlal huan quintitlanqui ipan sequinoc taltini. Eltoc queja quinhuicac nopa hueyi ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati. ⁹Huan ¿tlachque monequi quichihuase israelitame para quiselise tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua? San se tlamantli monequi quichihuase: Ma quichihuaca tlatixtic nochi nopa tetini tlen quinquihuijtoque para tlaixpamitl, ma quintlamiixpolihuiltica nopa teteyome tlen Asera huan nopa tlaixcopincayome tlen tonati. Huan queja nopa ayoc quema quinhueyichihuase. ¹⁰Pampa nochi ialtepehua tlen moyahualojtoque ica tepamitl mocahuase cactoque queja huactoc tlali. Nochi caltini quintlahuelcahuase huan nochi nopa calles temis ica miyac tlamantli xihuitl. Huan nopano mosehuisse huan tlacuajtinemise huacaxme. Huan quitlamicuase ininmacuayohua nochi cuatini.

¹¹Notlacajhua itztoque queja se cuahuitl imacuayohua tlen huactoque. Huan yeca postequij huan nopa sihuame hualahuij huan quinhuicaj para quintlatise. Notlacajhua tlahuel huihuitique huan ax tlnamiquij pampa mohuejcatlalijque tlen TOTECO Tlen Quinchijchijqui. Yeca TOTECO ax quintlapojpolhuis, niyon ax quintlasojtlas.

¹²Pero ajsis tonali quema TOTECO quinsentilis sese yajuanti queja quichihua se tlatatl quema quitlapejpenía etl ipan ima. Quintlapejpenis sesen yajuanti campa hueli ipan nopa imil tlen pehua campa atemítl Éufrates huan ont-lami campa nopa nepamítl ica tlali Egipto. ¹³Ipan nopa tonali quipitzase nopa hueyi tlapitzali, huan nochi yajuanti tlen itztose ipan tlali Asiria huan tlen quinhucatosé tlali Egipto, hualase quihueyimatiqij TOTECO ipan nopa tepetl tlen tlatzejtzeloltic tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Samaría huan Jerusalén

28 ¡Teicneltique altepetl Samaria ehuaní pampa hualahuíj tlen quixolehuase inialtepe! Nochi ihuintini tlen tlali Israel [28:1 Efraín.] mohueyimatiqij ipampa nopa altepetl huan quimatij quipixtosquíaj se inin-corona pampa tlahuel yejyetzí nopa tlamayamítl tlen quiyahualojtoc. Pero nimantzi pilinis iyejyejca nopa altepetl tlen quiyia itlacajhua tlen ihuintitoque huan tepejtoque ipan nochi calles. ²Nelía teicneltzi pampa TOTECO quintitlanis miyac soldados tlen tlahuel quiyiyaj chichahualistli para quitehuise. Hualase ipaní queja tesihuitl, o queja se hueyi ajacatl o queja atl tlen huetzi chichahuac. O hualase ipaní queja se atemítl tlen temitoc ica atl huan nochi quimajcagua hasta tlalchi. ³Altepetl Samaria elqui se altepetl tlen tlahuel ica mohueyimatiyayaj ihuintini tlen tlali Israel huan quiitayayaj queja se corona. Pero icualancaitacagua nopa altepetl quimajcaguase hasta tlalchi huan ipan moquejquetzase. ⁴Samaria elqui se altepetl tlen tlahuel yejyetzí huan moyahualojtoc ica se tlamayamítl, pero ama tlanqui nochi iyejyejca. Ixpolihuis ipan se tlahochtli queja nopa higo tlen icsi

achtohui, huan quema se acajya quiita, nimantzi quitequi huan quicua.

⁵Huan ipan nopa tonali, mohueyimatise israelitame ica TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij. Elis yajaya tlen quinpaquilismacas itlacajhua tlen noja mocahuase. ⁶Yajaya quinmacas nopa tetlajtolsencahuani ininyolo tlen cuali para ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Huan quichihuas para nopa soldados tlen tlamocuitlahuífaj campa ipuerta nopa altepetl ma motemacaca para quintzontlamiltise nochi inincualancaitacagua.

Tlatiochihuali para Jerusalén

⁷Pero ama ihuintini quinquahuatfaj nopa tlali. Hasta nochi nopa totajtzitzi huan tiocamanalohuani mocuapolojtoque ica tlaili tlen nelchichic huan ixacanejnemij pampa ihuintitoque. Tlahuel mohuihuichijtoque ipan inintequi, mocuapolojtoque huan quichijtinemij miyac tlamantli tlen ax cuali. ⁸Nochi ininmesas temitoc ica iniisotlal hasta ayoc onca niyon se lugar tlen tlapajpactic.

⁹Pero nopa totajtzitzi huan tiocamanalohuani quijtohuaj tlen na ni-Isaías: “¿Ajqueya itztoc ni tlatatl para techilhuis ni tlamantli? Ax monequi tijtlacaquilise itlamachtli. ¿Huelis moilhuía tiitztoque queja conetzitzi tlen aya huelij ticamatij huan tlen sanoc tiquinchiincahuajtjtoque? ¹⁰Pampa nochipa techilhuía san se tlamantli. Techmachtía ica tlajtoli tlen ax ohui. Eltoc queja quimachtisquía coneme tlen pehua tlapohuaj: ba be bi bo bu.”

¹¹¡Cualtitoc! Pampa ni tlacame ax quinequij quitlacaquilise tlen na niIsaías niquinilhuía, TOTECO quincamahuis ica tlajtoli tlen ohui para quimachilise ica sejcayoc ehuaní tlen quintlajiyohuiltise, pampa TOTECO quintitlanilis sequinoc tlali ehuaní para quintlatzacuiltise. ¹²El-

toc queja TOTECO achtohuiya quinilhui: “Intla innechtlepanitase huan inquipiyase se cuali yolistli, huajca nica ipan imotlal inquipiyase tlasehuilistli huan tlasijajcahuali.” Pero yajuanti ax quinejque quitlacaquilise. ¹³Huajca TOTECO quincamahuis ajachica ica tlajtoli tlen ax ohui. Huan ajachica quiompahuis itlajtol para quimachilisquifaj. Pero yajuanti noja ax quimachilise nopa tlajtoli tlen ax ohui huan elis queja motepotlamise, huan ajquetzhuetzise huan tlahuel mococose. Quinmasilitise huan quinitzquise huan quinhuicase sejcocoyoc.

¹⁴Huajca nochi intetlajilhuijca tlacame tlen inquinahuatfaj altepetl Jerusalén, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO. ¹⁵Eltoc queja imojuanti inquijtohuaj: “Tojuanti tijsenajtoque se tlajtoli para axaca huelis techmictis huan ax huelis tiyase campa mijcatzitzitzi. Timonamacatoque ica tlen techmanahuise ininmaco nopa tlali Asiria ehuani. Huajca ax tleno huelise techchihuilise pampa timotemachijtoque ipan tlen tlacajcayahua huan ipan istlacaticayotl.”

¹⁶Pero TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Xiquitaca, na nijtlalá se tetl senquistoc campa monequi ipan altepetl Sion [28:16 O Jerusalén.] para se tlatzinpehuatili. Tetic nopa tetl huan cuali tlapejpenili. Tlahuel miyac ipati. Yajaya eltoc temachtli para ipan moquetzas nopa hueyi cali. Tlen quineltocas ya, itztos temachtli huan ax tleno quichihuilis ma momajmatis. ¹⁷Queja se quieyjecos se cali ica se mecatl tlen tlayejyecoli, na niqijitas intla notlacajhua quichihuaj tlen xitlahuac. Huan queja tlen quitequihuis se nivel para quiitas intla cuali mantoc nochi nopa itzinpehuatli, niqijitas intla quichihuaj tlen cuali.

Tlen ipan inmotemachíaj nesi yejyetzitzi, pero ax quipiya chicahualistli. Intla ipani huetzis tesihuitl, nimantzi huelonis pampa san istlacaticayotl. Huan queja miyac atl tlen pano huan quimajcahuas nochi tlalchi, imocualancaitacahua inmechquixtise.”

¹⁸Na nijtlamiltis nopa tlajtoli tlen inquichijtoque ica miquistli para ax inmechmictise huan inyase campa mijcatzitzitzi. Huan yeca quema hualase imocualancaitacahua queja se atemilt, inhuetzise huan imopani moquejquetzase. ¹⁹Huan imocualancaitacahua itztose queja se atemilt tlen hualase mojmotla; tlayohua huan tonaya inmechtzontlamiltiquij hasta ajsis tonali para inmechhuicase ipan sejcocoyoc. Huan san para quicaquise nopa tlajtoli tlen ajsitihuala, inmechchihuilis inhuihuipicase.

²⁰Ax cana huelis inmotlatise pampa ax inmechpalehuis tlen ipan inmotemachijtoque. Eltoc queja nopa tlapechtli tlen inquichijchijque para ipan incochise pilsiltzi huan ax inmechaxilía. Huan imotlaque nojquiya cototzi huan yeca ax inmechaxilía para inmopiquise. ²¹TOTECO hualas ica ihueyi cualancayo tlahochtli quema ax inquichiyaj huan inmechtehuis queja hualajqui huejcajquiya ininpan nopa filisteos ipan tepetl Perazim huan nopa amonitame ipan tepetl Gabaón. Yajaya hualas para quichihuaqui se hueyi tlamantli tlen ax quema aca quiitztoc para pano. Huan ax quema quicactoque pampa yajaya quintzontlamiltis tlen ya itlacajhua. ²²Huajca ayoc más xitetlajilhuijca para ax inquiselise se tlatzacuiltli tlen noja más hueyi, pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechyolmelajtoc para yajaya quisencajtoc inmechtzontlamiltis.

Itlalnamiquilis TOTECO

²³ ¡Xijtlacaquilica notlajtlotl! Quena, cuali xijtlacaquilica tlen nimechilhuis: ²⁴ Se miltlatequipanojquetl ax ajachica quipoxatinemi itlal huan ax quema tlatoca. Ax nochipa tlamehua huan ax quema quitoca ixinach. ²⁵ Quema ya quicualtlalijtoc itlal, yajaya yohui huan quitoca ixinach nopa eneldo huan comino. Nojquiya ica surcos quitoca trigo, cebada huan avena. Huan sesen tlamantli xinachtli quitoca ipan ilugar campa quitocarohua. ²⁶ Yajaya quimati tlachque quichihuas huan quejatza quitocas pampa Toteco Dios quimacatoc tlalnamiquilistli. ²⁷ Yajaya quimati para sese tlamantli xinachtli monequi quiyolquixtis queja quinamiqui. Nopa eneldo ax quiyolquixtía ica se cuahuitl tlen etic. Huan nopa comino ax quipanoltis ipani se cuacarro para quiyolquixtis pampa eneldo huan comino monequi quihuetequise ica yamanic ica se acatl para quiyolquixtise. ²⁸ Monequi quitejtepachos trigo para quiyolquixtis, pero ax hueli quisenhuiquilis quitejtepachos miyac. Huellis quipanoltía ipani se cuacarro, pero ax hueli quicahuilis ma eli tlatixtic. ²⁹ Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya itzotc se yejectzi tlamachtijquetl huan temaca se cuali tlalnamiquilistli.

TOTECO quiyolmelahua altepetl Jerusalén

29 ¡Teicneltique tlen ehuaní altepetl Jerusalén [29:1 Quiijtohua Ariel tlen quinequi quijtos ‘tlaixpamitl’. Ya ni eltoya seyoc itoca Jerusalén ipampa nopa tlaixpamitl tlen nopano oncac.], nopa Altepetl tlen David! Sesen xihuitl intemacaj miyac tlamantli tla-cajcahuilistli nopano. ² Pero na nijtitlanis ininpan Jerusalén ehuaní se

hueyi tlatzacuiltli huan oncas miyac choquistli huan tlaquajcualocayotl. Altepetl Jerusalén quipiyas miyac estli. Elis queja nopa sejcayoc tlen itoca Ariel. (Ariel quinequi quijtos: “Tlaixpamitl campa toyajtoc miyac estli.”) ³ Na nielis niicualancaitaca nopa altepetl huan nijyahualos ica miyac soldados para nijtehuis. Huan nijsencahuas huejcapanitic caltini para ipan tlej cose para quitlanise nopa altepetl. ⁴ Huan Jerusalén elis queja se animajtzi tlen quinequi camatis tlen nopano tlatijtic campa quitlalpachojtoque, huan itos caquistis queja se tlen ixtaca camati.

⁵ Pero san ipan se tlahochtli niquintojtocas nochí nopa miyac icualancaitacahua Jerusalén tlen tlahuel temajmatijque huan yajuanti ixpolihuse queja tlattejpochtli. Icualancaitacahua Jerusalén elise queja itlasolo trigo tlen quihuica ajacatl pampa ipan se tlahochtli quema ax inquichiyaj niquinajsis. ⁶ Quena, na, niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niquinajsis ica tlatomonilotl tlen nelchicahuac para nimechmanahuis inJerusalén ehuaní. Huan nijchihuas ma mojmolini tlali huan caquistis nelía chicahuac. Huan nijtitlanis se hueyi ajcomalacatl huan se tlitl tlen nochí quitlatis. ⁷ Huan nochí tlacame tlen ehuaní sequinoc tlatini tlen quitehuse altepetl Jerusalén huan icalhua tlen cuali tlasencahuali, nochí ixpolihuse ica san se tlahochtzi queja elisquía se temictli tlen tiquita ipan motlalnamiquilis ica tlayohua. ⁸ Se tlatatl tlen tlahuel mayana quitemiqui para tlaqua, pero quema isa ax tleno quipiya iijtico huan noja mayana. Huan se tlatatl tlen tlahuel amiqui quitemiqui para atli, pero quema isa quimati noja yamaniya huan tlixicojtoc pampa amiqui. Ijquiyampa nopa tlacame tlen

sequinoc tlatini tlen quitehuse altepetl Jerusalén [29:8 O Sion.] quitemiquise tlatlanij, pero san tlapic pampa ax tlatlanise.

⁹Huelis sequin inJerusalén ehuani ax inquitocaj tlen niqijtohua. ¡Huajca, cualtitoc! San xijsenhuiquilica xijchihuaca tlen fiero. Noja xiixtactoca para ax tleno huelis inquitase. Xihuetztinemica queja ihuintini yonque ax ininhuintoque. Xiixacanejnentinemica yonque ax inquitojque xocomeca atl tlen nelchichic.

¹⁰TOTECO quititlantoc imopani se hueyi cochistli. Quitzajqui iniixtiyolhua imotiocamanalocahua huan quitzajqui ininxayac imotlachixcahua. ¹¹Para yajuanti nochi ni tlanextili huan tlen quijtosnequi ica tlen panos teipa elis queja se amatlajcuiloli tlen cuali tzactoc. Huan yonque quimactilise nopa libro se tlen hueli tlapohua huan quiilhuse: “Xijpohua ni amatl.” Yajaya quijtos: “Ax nihueli nijpohuas pampa nopa amatlajcuiloli cuali tzactoc.” ¹²Huan intla quimactilise seyoc tlen ax hueli tlapohua huan quiilhuse: “Xijpohua ni amatl.” Yajaya quinanquilis: “Ax nihueli nitlapohua.” Pampa nochi itztoque queja popoyotzitzi.

¹³Huajca TOTECO quijtohua: “Ni tlacame quijtohuaj para noaxcahua huan yajuanti nechhueyimatij ica inincamac, pero ininyolo eltoc huejca tlen na. Huan quema nechhueyichihuaj san quitequihuáj tlanahuatili huan tlajtoli tlen tlacame quinmachtijtoque. ¹⁴Huajca yeca, na nijchihuas huejhueyi tlamantli inixtla nochi ni tlacame tlen quichihuaj ome ininxayac huan yajuanti tlahuel mosentlachilise. Huan niqinhuihuichihuas tlanamiquini huan nijnextis para inintlamachtitlacame ax tleno ipati.”

¹⁵Nelía teicneltique nopa tlacame tlen quisencahuaj quichihuase tlen fiero

huan quichihuaj campeca quitlatise tlen TOTECO, pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Quichihuaj miyac tlamantli ipan tzintlayohuilotl huan quijtohuaj: “TOTECO ax huelis techitas huan ax quimati tlachque pano nica.”

¹⁶Nelía hueyi mocuapolojtoque yajuanti tlen quijtohuaj ya nopa. TOTECO inmechchijchijqui. Yajaya itztoc queja se chachapalchijquetl tlen más hueyi que imojuanti tlen initztoque queja miyac soqui chachapali tlen yajaya inmechchijchijqui. Se soqui chachapali ax quiilhuis iteco: “Ax ta tlen tinechchijchijqui.” Se comitl ax huelis quiilhuis tlen quichijchijqui: “Ax tijmati tijchihua comitl.”

TOTECO quinmaquixtis israelitame

¹⁷Ayoc miyac tonali polihui para nopa huactoc tlali Líbano mochihuas se hueyi mila tlen yejectzi huan tlen temaca miyac itlajca. Huan nopano elis cuatitlamitl tlen xoxohuic huan yejectzitzitzi. ¹⁸Ipan nopa tonali tlacame tlen ax hueli tlaquij quicaquise nopa tlajtoli tlen quipohuilía tlen nopa amatlajcuiloli. Huan nopa popoyotzitzi tlen itztoque ipan cuesoli huan ipan tzintlayohuilotl quilitase. ¹⁹Nochi tlen moicnonequij sampa quipiyase nopa hueyi paquilistli tlen huala tlen TOTECO. Huan tlen teicnelztitzi paquise ipan TOTECO Tlen Tlatzejtzeltic Huan Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. ²⁰Pampa ayoc itztose yajuanti tlen mosisiníaj huan tetlailhuáj. Tzontlamise nochi yajuanti tlen senquistoc quinequij quichihuase tlen ax cuali. ²¹Tlamise nochi ax cuajcualme tlen quitlajtlacoltíaj se tlatcatl tlen ax tleno quichijtoc. Ayoc itztose ax cuajcualme tlen tlaacajayahua huan quitzacuilise se juez para ax quintlatzacuilti tlacame tlen quichihuaj tlen fiero. Ya tlangos nochi tlen istlacetij para se

juez ax hueli quichihuas tlen xitlahuac ica se tlacatl tlen ax tlaixpanotoc.

²²Yeca TOTECO, tlen quimanahui Abraham, quej ni quinilhuía israelitame [29:22 lixhuihua Jacob.]: “Ayoc ixchipahuase israelitame sampa ica majmajtli, niyon axaca quinpinahuaitis. ²³Pampa quema quiitase quejatza nijchihuas tlahuel ma momiyaquilica, quiitase notlatzejtzeloitjicayo na tlen niTlatzejtzeloitc Huan Niitztoc Ininhuaya Israelitame. Huan nechimacasise huan nechtlepanitase. ²⁴Huan huajca nochi tlen mocuapolojtoque quineltocase tlen melahuac, huan nochi tlen mosisiníaj motemacase para ma quinmachtica.”

Ax cuali nopa tlajtolsencahuali ica Egipto

30 TOTECO quijtohua: “Nelía teicneltique noisraelita tlacajhua pampa temachtli niquintlatzacuiltis. Tlahuel mosisiníaj. Tlen hueli quiilhuáj ma quintalnamicti, pero na ax tleno nechilhuáj para ma niquintalnamicti. Huan quisencahuaj quejatza quichihuase miyac tlamantli tlen na ax niquinilhui ma quichihuaca. Mosejcotilíaj huan quichihuaj tlajtolsencahuali ica sequinoc tlen Notonal ax quinequi ma quichihuaca. Huan queja nopa inintlajtlacolhua noja más momiyaquilíaj. ²Yajuanti yajque ipan tlali Egipto para tlajtlanitij tlapalehuili, pero ax nechtlajtlanjique caqui huili para yase. Ama yajuanti motemachíaj ipan Faraón para ma quinmanahui. ³Pero Faraón ax huelis quinmanahuis yonque quintlajtolcahuilijtoc para quichihuas. Huan pampa motemachijtoque ipan Faraón, teipa mopinahuaitise huan ax quimatise tlachque quichihuase. ⁴Huan yonque ichicahualis Faraón yas hasta altepetl Zoán huan ajsis hasta altepetl Hanes, ⁵niyon se pilquentzi ax

huelis quinpalehuis nopa israelitame. San quinhualiquilis pinahualistli huan tlajiyohuilistli pampa motemachijque ipan ya.”

⁶Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO quititlani tlen nopa tlapiyalime tlen mopantíaj ipan tlali Neguev. Israelita tlayacanani yohuij ipan tlali Egipto ica burros huan camellos tlen quimamajtiyohuij miyac tlamantli tlen patiyó para quintlaxtlahuitij tlali Egipto ehuani ipampa itlapalehuil. Apanoj nopa huactoc taltini campá tlahuel mahuilili pampa nopano itztoque leones tlen mosisiníaj huan cohuame tlen temictíaj huan motlallohuaj chicahuac. Pero nochi tlen quichihuaj eltoc san tlapic, pampa Egipto ax tleno huelis quinchihuilis. ⁷Nochi itlapalehuil tlali Egipto ax tleno ipati. Yeca na nijtocaxtía Egipto: “Nopa hueyi cohuatl tlen ax tleno hueli quichihua.”

⁸Xiya huan xiquijcuilo ipan se huapali nochi tlajtoli tlen niquijtohua tlen tlali Egipto. Ma mocahua hasta nopa tlamiya tonali para quinteilhuis nopa israelitame pampa ax quineltocaj TOTECO. ⁹Pampa israelitame tlahuel mosisiníaj. Nochipa istlaciati huan ax quinequij quitlacaquilise itlajtol TOTECO. ¹⁰Quinilhuáj nopa tlachiyani: “Ayoc xiquitaca niyon se tlanextili.” Huan nopa tiocamanalohuani quinilhuáj: “Ayoc xitechilhuica tlen melahuac. Xitechpohuilica tlajtoli tlen techpactis. Xitechpohuilica istlacayotl. ¹¹Xijcahuaca nopa ojtli tlen xitlahuac. Ayoc xitechcuatotonica ica cuesoli tlen intechilhuáj para ajsise. Techyolajsitoc miyac tlajtoli tlen TOTECO Tlen Tlatzejtzeloitc Tlen Itztoc Tohuaya Tiisraelitame.”

¹²Huajca TOTECO tlen Tlatzejtzeloitc tlen itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Pampa inquihuejcamajcajtoque notlajtol huan

inmotemachíaj ipan tlatehuijcaoytl huan ipan tlamantli tlen ax cuali, huan ax inquinequij inmoyolcuepase; ¹³tlaloch hualas imopani se hueyi tlatzacuiltli quema ax inquichiyaj. Inelise queja se tepamitl tlen ya pejtoc motolonchihua huan teipa huelonis ica se tlalochtli. ¹⁴Queja se quitlapanas se soqui comitl, TOTECO moquejquetzas imopani huan inmechchihuas tlatixtic, niyon ax inmechtlasojtlas. Huan ax mocahuas niyon se pedazo tlen huelis quitequihuse para ipan quihuicase tlicoli o para quiquixtise atl ipan se ameli.” ¹⁵TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili tlen Tlatzejtzeloltic huan tlen itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Intla inmoyolcuepase ica na huan inmosiyajcahuase, na nimechmaquixtis. Intla inmotemachise ipan na huan ax inmolinise, inquipiyase chicahualistli. Pero ax inquinequij inquichihuase.”

¹⁶Huan inquijtohuaj: “¡Ax tijneltocaj motlajtol! Tlali Egipto techpalehuis. Nopa egiptome techmacase cahuayos tlen motlalohuaj chicahuac para tllatehuise.”

Pero nimechilhúa, achi más motlalose chicahuac imocualancaitacahua tlen inmechtotocase. ¹⁷Se imocualancaitaca quintojtocas se mil tlen imojuanti. Huan macuiltli tlen yajuanti inmechtotocase nochí hasta ax mocahuase ome san sejco. Huan inmocahuase imoseltitzitzi queja se icuayo bandera tlen ijcatoc iselti ipan se tepetl tlen mocahuaj huejca.

TOTECO quintiochihuas itlacajhua

¹⁸Pero TOTECO inmechchiya inquitomose para huelis inmechnextilis iteicnelijcayo. Yajaya quinequi inmechtlasojtlas queja quijtojtoc, pampa TOTECO, yajaya se Dios tlen senquistoc quichihua tlen xitlahuac. Huajca ma paquica nochí

tlacame tlen motemachiyaj ipan ya para ma quinpalehui.

¹⁹Innotlacajhua tlen initztoque ipan altepetl Jerusalén, ajsis tonali quema ayoc inchocase. Ipan nopa tonali, quema TOTECO quicaquis inquitajtzilise para ma inmechpalehui, inmechtlasojtlas miyac huan nimantzi inmechnanquilis. ²⁰Huan yonque TOTECO mojmotla inmechmacatoc tlaijiyohuistli huan cuesoli, yajaya itztos imohuaya para inmechmachtis. Yajaya tlen imotlamachtijca ayoc motlatis huan ica imoixtiyol inquitase. ²¹Huan intla imojuanti inquicahuase iojhui TOTECO huan inmocuapolose, huajca ica imoica inquicaquise se itos tlen quijtos: “Ax ya ni nopa ojtli. Huajca ximocuepaca huan xijtoquilica ne ojtli.”

²²Huan huajca inquitlapanase imoteteyohua tlen plata huan nopa tlaixcopincayome tlen oro. Huan inquitepehuase queja se yoyomitl tlen tlahuel fiero tlen inmechtlaijiyaltía quema inquinechcahuaj. Huan inquinilhuse nopa teteyome: “Xiquisaca pampa ayoc timechnequij.”

²³Huan huajca TOTECO inmechti-ochihuas huan quichihuas ma huetzi atl ipan nopa tonali quema inquitocase imoxinach. Nojquiya quichihuas ma oncas miyac pixquistli. Huan quimiyaquilis nopa sacatl campa tlacuajtinemise imohuacaxhua. ²⁴Huan nopa torojme huan pilburrojtzitzi tlen quipoxoníaj nopa tlali, quicuase trigo tlen tlapajpactic, tlen ya quiyeyectijtoque ica pala para ajacatl ma quihuica itlasolo huan san mocahua iyol. ²⁵Ipan nopa hueyi tonali tlen miquistli quema TOTECO quintzontlamiltis icualancaitacahua huan quimajcahuas nochí torres huan caltini tlen más cuali tlasencahuali, TOTECO quichihuas ma oncas miyac

atl tlen quintemitis miyac pilatlajtzitzi huan miyac atemítl tlen temose tlen nochi tepetini huan tlachiquili. ²⁶ Huan ne metztlí tlahuis queja tonati, huan ne tonati tlahuis chicome hueltas más chicahuac queja elisquía chicome tonati. Queja nopa elis quema TOTECO pehuás quinchicahuas itlacajhua huan quinpajtis campa quincocojtoc.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuaní

²⁷ Xiquitaca, ya huala TOTECO tlen huejca ica nochi ichicahualis huan yajaya tlahuel cualani. Yahualtic tlen ya tlejco miyac poctli. Icamac temitoc ica miyac cualantli huan itlajtol tetzontlamiltía queja títli. ²⁸ Iijiyo hualas ipan icualancaitacahua queja se atemítl para quintzontlamiltis. Nochi tlacame tlen mohueyimatiy ipan nochi tlaltini quintzejtzelos. Quena, ica ihueyi cualancayo quintzejtzelos queja tlacame quichihuaj ica trigo para quiquixtilise itlasolo. Quintlalilis tepos camachali nochi nopa tlaltini ehuaní huan quinhuicas ipan nopa lugar campa quintzontlamiltis.

²⁹ Pero imojuanti tlen initlacajhua TOTECO inpaquise huan inhuicase queja inhuicaj tlayohua ipan nopa ilhuitl tlen tlatzejtzeloitque. Quena, inpaquise miyac ipan imoyolo queja paquí se tlatatl tlen tlapitza quema quinyacana paxalohuaní para ma yaca Jerusalén campa eltoc itiopa TOTECO, nopa tlamanahuijquetl tlen israelítame. ³⁰ Huan TOTECO quichihuas para nochi tlacame ma quicaquica itos tlen quiپیya tequihuejcaoytl huan nochi tlacame quimachilise icualancayo. Huan ica ima quintlatzacuiltis icualancaitacahua. Huan ica icualancayo hualas títli tlen tlahuel totonic, huan huejhueyi ajcomalacatl, huan tlatomonilotl huan tesihuitl. ³¹ Quema quicaquise TOTECO

itos huan quiselise inintlatzacuiltil tlen nelía chicahuac, tlahuel momajmatise nopa Asiria ehuaní. ³² Huan sesen huelta quema TOTECO quinmaquilis nopa Asiria ehuaní, israelítame más paquise ica tlatzotzonali tlen panderos, arpas huan ica huicatl. ³³ Hasta huejcaquiyá TOTECO quisencajqui se lugar para se hueyi tllilemectli tlen quitlatis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. Nopa tlayoyotli eltoc tlahuel huejcatla huan patlahuac huan ya quiپیya tlahuel miyac cuahuitl para nopa títli. Huan TOTECO iijiyo quipehualtis nopa títli tlen tlatlas tlahuel totonic queja tlatla se hueyi tepetl.

Ax quisa cuali itlapalehuil Egipto

31 Nelía teicnelitque nopa tlacame tlen yohuij tlali Egipto para quitemose tlapalehuili huan motemachíaj ipan nopa cahuayos huan carros tlen nopano. Temachtli TOTECO quintlatzacuiltis pampa ax motemachíaj ipan yajaya tlen Tlatzejtzeloitc tlen itzoc ininhuaya israelítame, niyon ax quitemohuaj para ma quinpalehui. ² Pero TOTECO ica ihueyi tlanamiquilis quititlanis huejhueyi tlahuijcaoytl huan ax moyolcuepas. Motlalanas para quintlatzacuiltis israelítame ipampa nochi tlamanantli tlen ax cuali tlen quichijtoque huan nojquiya quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlali ehuaní tlen ininhuaya mopalehuíaj. ³ Pampa nopa egiptome san tlacame huan ax yajuanti dioses. Inincahuayos san nacatl tlen ax tleno ipati. Nopa cahuayos ax neli tonaltzitzí tlen quiپیyá chicahualistli. Huajca quema TOTECO quitlalanas ima iniixtla, nochi yajuanti huetzise. Huetzise tlen quitemohuayayá tlapalehuili huan tlen tepalehuisquíaj. Nochi ome huetzise san sejco.

⁴Pero TOTECO nechilhuijtoc ya ni: “Quema se león yonque noja conetzi quitzontlamiltía se borrego, ax momajmatía yonque quitzajtzilía nopa tlamocuitlahuijquetl. Huan quisenhuiquilía quintzontlamiltía nopa borregojme. Queja nopa nojquiya elis quema na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nihualas para niqinmanahuis notlacajhua ipan Jerusalén [31:4 O tepetl Sion.]. Axaca huelis nechquetzas. ⁵Na nipatlantinemis itzonpa altepetl Jerusalén queja se tototl patlantinemi yahualtic itepasol. Teipa nitemos ipan nopa altepetl huan nijmocuitlahuis, nijmanahuis, nijmaquixtis huan nijchololtis.”

⁶Yeca inisraelitame, yonque tlhuel inmosisiníaj huan fiero imoyolo, xihualaca huan ximocuepaca ica TOTECO. ⁷Ajsis se tonali quema sese imojuanti inquinmajcahuase imoteteyohua tlen plata o oro tlen imojuanti intlajtlacolchijca tlacame inquinmachijchijtoque. ⁸Huan tlacame quintzontlamiltise nochi nopa Asiria ehuan. Pero ax miquise ica machete tlen quitequihufaj tlacame, pero elis TOTECO tlen quinmictis. Huan nopa asirios ax quimatise tlachque quichihuase. Tlhuel momajmatise huan cholojtehuase. Huan quinhuicase nopa telpocame asirios tlen tlhuel quipiyaj chicahualistli para tlatequipanotij san tlapic. ⁹Huan hasta nopa tlayacanca soldados tlen más quipiyaj tlanahuatili huihuipicase ica majmajtli huan cholojtehuase. Huan soldados quicajtehuase ininbanderas para cholose. Queja nopa quijtohua TOTECO yajaya tlen quipiyas itli lementoc ipan itlaixpa ipan Jerusalén huan ihorno para ipan tetlatzacuiltis.

Se tlanahuatijcayotl tlen xitlahuac

32 ¡Xiquitaca! Se tonal hualas se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis xitlahuac. Huan ihuaya hualase itlayacancahua tlen nojquiya tlanahuatise xitlahuac huan quichihuase tlen senquistoc cuali. ²Huan nopa tlanahuatijquetl quimanahuis tlali Israel tlen nopa tlahuijcaoyotl tlen hualas queja se hueyi ajacatl o queja atl tlen huetzi nelchicahuac. Huan quinseseltis israelitame queja se atlatli teseseltía ipan se huactoc tlali. Quinpalehuis queja iecahuilo se hueyi tetl ipan se huactoc tlali tlen tlhuel totonic. ³Huan huajca israelitame tlapohuis iniixtiyol para quuitase TOTECO huan tlapohuis innacas para quitlacaquilise itos. ⁴Ipan nopa tonal hasta nopa tlacame tlen mosisiníaj nojquiya quimachilise itlamachtli TOTECO huan tlanamiquise. Huan tlacame tlen ax nelfa huelij tlatenquixtíaj, camatise cuali.

⁵Ipan nopa tonali israelitame ayoc quinsentlachilise tlacame tlen huihuitique huan ax quineltocaj TOTECO. Huan ayoc quintocaxtise cuajcualme nopa ricos tlen itzcuintique, niyon ayoc quinitase para huejhueyi. ⁶Tlacame quinxmatise huihuitique tlacame. Quimatise para quichihuaj tlen ax cuali. Ipan ininyolo san quisencahuaj tlen fiero huelis quichihuase. Quichihuaj ome ininxayac para tlacajcayahuase huan quiistlacahuafaj TOTECO. Se tlatatl queja nopa quinquixtilía inintlacualis tlen mayanaj huan quinquixtilía atl tlen teicneltitzi huan amiquij. ⁷Tlacame tlen queja nopa huihuitique huan tlacajcayahuaj mopannextise ipan nopa tonali. Nojquiya mopannextise nochi iniistlacaticayo tlen ica quinequiyayaj quintlajiyohuiltise nopa teicneltitzi quema itztoque iniixtla tequihuejme. ⁸Pero cuajcualme ipan

nopa tonali moyolilhuse quejatzá huelis quinpalehuse sequinoc huan TOTECO quintiochihuas.

Tlajtoli para sihuame

⁹Xinechtlacaquilica insihuame tlen intlatzihuij. Xinechtlacaquilica tlen nimechilhuis ica tlen hualas imopani. ¹⁰Xinechtlacaquilica imojuanti tlen ama intemachme. Ipan ne seyoc xihuitl hualas se hueyi cuesoli imopani ipan se tlahochtli quemax inquichiyaj pampa ax oncas niyon quentzi cuatlajcayotl, niyon pixquistli. ¹¹Huajca xihuihuipicaca insihuame tlen ama ax inquipiyaj niyon se cuesoli. Ximocuesoca imojuanti tlen ax initztoque ica temachili. Ximoquixtilica imoyoyo tlen yejyetzti huan ximoquentica nopa fiero yoyomitl tlen quinextis inmocuesohuaj ipampa tlaijiyohuulistli. ¹²Ximoyoltejtetzonaca ica cuesoli ipampa nopa huejhueyi tlali tlen tlahuel tlaeliltiyayaj tlen inquipixque huan ama elis xolejtoque. Huan nochi nopa xocomeca mili tlen temacaj miyac inintlajca tlamis. ¹³San huitztli huan sahua mecatl moscaltis ipan nopa tlali tlen iniaxca notlacajhua. Tlamiixpolihuse nopa caltini huan altepetini tlen ama quipiyaj paquilistli. ¹⁴Ipan nopa caltlanahuatili, niyon se axaca itztos. Nopa altepetini tlen temitoyaj ica tlacame mocahuase cactoque. Huan nochi caltini mocahuase tlatzitzicatoc. Axaca itztos ipan nopa huejcapantique caltini ipan tlachiquili campa tlachiyayayaj para tlamocuitlahuise. Nopano san tlacuase nopa burrojme huan huacaxme. ¹⁵Huan queja nopa eltos hasta quemax TOTECO quititlanis Itonal tlen itztoc ipan elhuicac para motlalis ipan tojuanti ica nochi ichicahualis. Huan huajca sampa oncas pixquistli hasta mocahuas. Huan nopa huactoc tlali mochihuas

se mili tlen temacas tlahuel miyac pixquistli huan campa achtohuiya elqui mili, mochihuas cuamili ica cuatini tlen tlahuel temaca inintlajca. ¹⁶Huan ipan nochi nopa tlali campa hueli quichihuase tlen senquistoc cuali huan xitlahuac. ¹⁷Huan pampa nochi quichihuase tlen xitlahuac, oncas tlasehuilistli huan nochi itztose ica temachili para nochipa.

¹⁸Huan queja nopa nochi notlacajhua itztose ica cuali huan itztose campa onca tlasehuilistli. Nochi itztose temachme huan campa hueli mosiyajcahuase. ¹⁹Quema huetzis tesihuitl, elis ipan cuatitlamitl, pero ipan altepetl Jerusalén axtle. ²⁰TOTECO miyac quintiochihuas itlacajhua. Campa hueli tlatojtocase, quiselise miyac pixquistli. Huan nochi inintlapiyahlua huan ininborregojhua tlacuase campa onca miyac sacatl tlen xoxohuic.

Tlen mochiyaj ipan TOTECO

33 ¡Inteicneltique inAsiria ehuani! Temachtli TOTECO inmechtlatzacuiltis. Campa hueli intlaxolejtoque yonque axaca yajtoc ipan imotlal para quixolehuas. Inquintlaijiyohuiltíaj sequinoc yonque axaca inmechtlaijiyohuiltijtoc. Inquinchihualtíaj sequinoc ma quichihuaca tlen inmechtlajtolcahuilíaj, pero imojuanti ax inquichihuaj. Pero ama ya ajsic hora para nojquiya inmechcayahuase huan inmechtzontlamiltise, queja imojuanti inquichijtoque.

²¡Ay TOTECO! Xitechicneli huan xitechtlasojtla tojuanti timotlacajhua pampa san ipan ta timochiyaj. Xieli tochicahualis mojmotla huan xitechpalehui quemax huala se hueyi tlahuijcaoyotl. ³Nochi tocalancaitacahua cholohuaj quemax quicaquij motos. Huan quemax ta

timotlalana, nochi tlen ehuan sequinoc taltini mosemanaj huan cholojtehuaj. ⁴Queja chapolime quiixtequij nopa pixquistli huan itlajca xocomecatli, queja nopa Jerusalén ehuani quintlanise huan quintlaxtequilise nopa soldados tlen tlali Asiria.

⁵TOTECO tlahuel hueyi huan itzoc nepa elhuicac. Yajaya quichihuas para altepetl Jerusalén ma eli se lugar campa senquistoc quichihuase tlen xitlahuac huan tlen cuali. ⁶Yajaya nochipa itzots nopano para tlochtzitzihuelis techmaquixtis tiisraelitame. Yajaya techmacas tlanamiquilistli huan tlaixmatilistli. Huan tlen israelitame quuitase para más ipati elis para ma quihueyitlepanitaca TOTECO.

⁷Pero amantzi nochi inintlatitlanilhua israelitame tzajtziy ipan calles huan nochi inintlayolmelajcagua tlen quitemohuaj tlasehuilistli, chocaj ica miyac cuesoli. ⁸Nochi ojtli ipan tlali Israel tlamixolejtoc. Paxalohuani quitoquilíaj ojtli campa tlatzitzica. Nopa Asiria ehuani quiixpanotoque nopa tlajtolí tlen quichijque para quipiyase tlasehuilistli. Ax quichihuilíaj cuenta niyon se tlamantli tlen quitlajtolcayque iniixtla testigos para quichihuasquíaj. Yajuanti ayoc aca quitlepanitaj. ⁹Quichijtoque ma onca tlaijiyohuilistli ipan tlali Israel. Quitlamixolejtoque tlali Líbano. Nopa tlamayamitl Sarón quicajtejtoc queja se huactoc tlali. Huan quintlamlaxtequilijtoque tlali Basán huan tepetl Carmelo.

¹⁰Pero ama TOTECO quej ni quiijtohua: “Ama nimotlalanahuan nijnextis nochicahualis huan noyajatil. Ama, quena, nechhueyimatise huan nechhueyitalise. ¹¹InAsiria ehuan, ax tleno inquitlanise yonque inquichihuase campeca ica nochi imochicahualis. Nochi tlen inmoilhuijtoque inquichihuase elis queja tlasoli huan

nojiyo inmechtzontlamiltis queja se tliitl. ¹²Imosoldados, inAsiria ehuan, tlatlase huan mochihuase queja cuanextli. Yajuanti elise queja huitztli tlen quitzontequij huan quimajcagua ipan tliitl para ma tlatla.

¹³“Hujca nochi imojuanti tlen inmopantíaj ipan taltini tlen huejca, xijtlacaquilica nochi nopa tlamantli tlen na nijchijtoc. Imojuanti tlen inmopantíaj nechca, xiquixmatica nochicahualis.”

¹⁴Nochi nopa tlajtlacolchihuani huan tlen quichihuaj ome ininxayac tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén [33:14 O Sion.] huihuipicaj ica majmajtli. Quiijtohua: “¿Ajqueya tlen tojuanti huelis quiijyohuis para moquetzots iixpa TOTECO? Yajaya queja se tliitl tlen tetzontlamiltíahuan tlen ax quema sehuis.”

¹⁵Huelis itztose nica iixtla tlen quiijtose huan quichihuase tlen senquistoc xitlahuac, tlen ax quinequij quitlanise tomi ica tlacajcayahualistli huan ax monamacaj para se tlaxtlahuili. Cualí itztose iixpa tlen ax quintlacaquilíaj tlen quisencahuaj quejatza huelis temictise. Huelis itztose iixtla tlen quitzacuaj iixtiyol para ax quitlachilise tlamantli tlen quinyoltilanasquíaj para tlajtlacolchihuase. ¹⁶Tlen queja nopa quichihuase temachtli itztose nepa huejcapa. Huan momanahuse ipan nopa huejhueyi tetini tlen onca ipan cuatitlamitl. Huan itztose tlen quinhuiquilise tlaqualistli huan atl para ax tleno quinpulos.

¹⁷Ica imoixtiyol inquitase imotlanahuatijca ica nochi iyejyejca ipan itlanahuatilis huan inquitase nopa tlali tlen yohui hasta huejca. ¹⁸Huan inquilnamiquise nopa tonali quema inmajmahuiyayaj huan inquipanoque miyac tlahuijcaoyotl. Huan inmoilhuise: “¿Canque itztoque ama nopa Asiria ehuan tlen techinamayayaj impuestos huan tlen quipohuayayaj quesquicali huejcapantic oncayaya para

quitzquise? ¿Canque itztoque ama tocualancaitacahua tlen calaquiyayaj ipan toaltepe para techtlaxtequilise?”¹⁹ Nimechilhúa para ajsis se tonal quema ayoc inquitase nopa Asiria ehuan tlen tlhuel mohueymatij. Ayoc inquitase nopa tlacame tlen fierojtique, huan tlen tlhuel mosisináj huan tlen camatiyayaj tlajtoli tlen ax hueli inquitachilise. Yajuanti tlamiixpolihuse ipan se tlalochtli. Huan ayoc quema inquitase.

²⁰ Pero inquitase altepetl Jerusalén. Huan inquitase para se altepetl campa nochi quihueytlepanitaj TOTECO huan ilhuichihuj para ya. Huan inquitase para se altepetl tlen quiptiya tlasehuilistli huan se altepetl tlen cuali huan temachtli. Elis queja se yoyoncali tlen axaca huelis quihuhuitlas iestacas, niyon axaca quicotonas nopa laso tlen ica quiilpitoque pampa tlhuel temachtli.²¹ Pampa TOTECO itztos nopano tohuaya, huan ihueyitilis monextis. Huan yajaya techmanahujtos queja se atlajtli tlen patlahuac. Huan niyon se tocualancaitaca ax huelis panos nopano.²² Pampa TOTECO yajaya tojuez, yajaya tlen temacas nochi tlanahuatili huan yajaya totlanahuatijca. Yajaya iselti techmocuítlahuis huan techmanahuis.²³ Nochi ininbarcos tocualancaitacahua tlamixolejtoque. Nopa mecatl tlen ica quiilpijtoyaj cotonqui huan nochi icuayohua postejqui. Huan nopa huejhueyi yoyomitl tlen quihuicayayaj, huetzqui. Huajca itlacajhua TOTECO moaxcatise nochi tlen eliyaya iniaxca huan moxelhuilise. Huan hasta tlen metzcuaachotique nojquiya quintocaros ininparte.²⁴ Huan nopa israelitame tlen itztoque nopano ayoc quiijtose para mococohuj pampa Toteco Dios quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

Tlatzacuiltli para tlali Edom ehuan

34 Nochi imojuanti tlen initztoque ipan nochi tlaltini, xihualaca xinechtlaquilij. Ximonechcahuica nochi intlacame ipan ni tlaltepectli. Xihualaca huan xijtlacaquilica notlajtol.² Pampa TOTECO tlhuel cualantoc ica tlen itztoque ipan nochi tlaltini huan ica nochi inintlayacancahua huan ininsoldados. Yajaya iselti quintlamiixpolihuiltis huan quintemactilis ipan se hueyi miquistli.³ Huan ininmijcahua mocahuase tepejtoque tlalchi, niyon ax quintlalpachose. Ni tlali temis ica tlapotexcayotl tlen quisas tlen inintlacayohua tlen lochontos. Huan nochi cuatitlamitl nesise chichiltic ica inieso.⁴ Ipan nopa tonali elis queja nochi tlamantli nepa elhuicactli momimilos huan ayoc nesis. Nopa sitlalime tepehuse queja tepehui ixihuiyo xocomecatl o nopa higuera cuahuitl.

⁵ Huan quema nomachete tlamis itequi nepa elhuicac, xijpiyaca cuidado pampa ajsis ipan tlali Edom para nijtlajtolsencahuas. Nopa eltoc se tlali tlen niqiyocatlalijtoc para nijtlatzacuiltis huan niqinmictis tlen nopano ehuan.⁶ Imachete TOTECO eltoc espoltic huan quiptiya miyac ininchiyajca tlen quinmicti. Eltoc queja quinquechtzontectosquía borregojme huan oquich chivojme para tlacajcualistli nopano ipan altepetl Bosra pampa TOTECO nelía quichihuas se hueyi miquistli ipan tlali Edom.⁷ Huan tlacame nopano miquise yonque tlhuel quiptiyaj chicahualistli. Miquise nopa telpocame huan huehuentzitzitzi. Nopa tlali tlamixolonis ica estli huan nopa tlaltejpochtli mocahuas chiyahuac ica tlachiyajcayotl.⁸ Pampa ya nopa elis se tonali quema TOTECO momacuepas ica nopa Edom ehuan ipampa nochi tlen fiero quinchihuilijque israelitame.⁹ Nochi pilatlajtzitzi

tlen tlali Edom temise ica chapopojtli tlen lementos huan nopa tlali temis ica tlitl.

¹⁰Nopa tlitl tlen tlatacuultistli ipan tlali Edom lementos tlayohua huan tonaya huan ax quema sehuis. Huan nopa poctli tlejcos para nochipa. Nopa tlali elis queja se huactoc tlali huan queja nopa mocahuas iniixtla nochi tlen tlatatise teipa. Huan ayoc aca sampa mochantis ipan nopa tlali. ¹¹Huan nopano senquistoc itztose cuamojmojme huan xonpime. Nojquiya itztose cacalome. TOTECO quiitas nopa tlali huan yeca quiitas para quinamiqui quixolehuas. ¹²Ipan tlali Edom ayoc oncas tlanahuatiani tlen teyolmelahuase tlen melahuac pampa nochi inintlayacanhua tlamiiixpolihuse nimantzi. ¹³Ipan inincal tlanahuatil moscaltis huitztli. Huan ipan caltetzoptli moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl. Huan nopa tlali elis se tlali campa mochantise tecuanime huan nopa totome avestruces. ¹⁴Huan nopano momanelose nopa tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali ica nopa cuatitlan tlapiyalime tlen inintoca hienas huan lobos. Huan nopa tlapiyalime tzajtzise seyohual. Huan nopa huejhueyi tlapiyalime tlen temajmatijque huan fierojtique tlen nemij tlayohua motzajtzilise se ica seyoc. Cuatitlan chivojme tlen quipiyaj iajacahua Axcuallacatl nopano mocahuase huan mosiyajcahuase. ¹⁵Nopano quichihuas itepasol nopa hueyi cuamojmojtli. Nopano quintlalis itejquis, huan tlatatise iconehua huan quinmocuitlahuis ieltlapaltzala. Nojquiya nopano mosentilise tzopilome huan sesen oquichtli quipiyas se tlen sihuatzi.

¹⁶Xijtemoca amatlapohual TOTECO huan xijpohuaca nochi tlamantli tlen

yajaya quijtojtoc quichihuas. Ax polihuis niyon se tlamantli tlen ijcuilijtoctoc nopano. Nojquiya ax polihuis niyon se tlapiyali huan nochi tlen oquichme quipiyase ininsihuahua pampa TOTECO quijtojtoc para quichihuas huan Itonal quichihuas nochi ma pano queja quijtojtoc. ¹⁷Yajaya quiyejyecojtoc huan quixelojtoc nopa tlali Edom, huan quimactilijtoc nopa tlali Edom, huan quimactilijtoc nopa tlapiyalime tlen tlaijjiyohufaj. Huan yajuanti moaxcatise nopa tlali para nochipa.

Israelitame sampa mocuepase Jerusalén

35 Ipan nopa tonali elis queja paquis nopa huactoc tlali huan campa tlatazica pampa xochiyohuase queja se yejyetzzi xochitl. ²Oncas miyac xochitl campa hueli, huan oncas huicatl huan miyac paquilistli. Nochi huactoc taltini xoxohuiyase queja nopa cuatitlamitl tlen onca ipan tlali Líbano. Nesise yejyetzitzi queja nopa sacatl tlen onca ipan tepetl Carmelo huan queja nopa saca petlatl tlen onca ipan nopa tlamayamitl tlen Sarón. Huan nochi quiitase ihueyitilis huan iyejyejca TOTECO yajaya tlen toDios.

³Huajca ica ni tlajtoli xiquinyolchicahua tlen siyajtoque huan tlen tlancuahuihuipicaj ica majmajtli. ⁴Xiquinilhui tlen moyolcuesohuaj: “¡Ximoyoltetlica! Amo ximajmahuica pampa imoDios hualas para momacuepas ica imocualancaitacahua huan quintzontlamitlis. Yajaya iselti hualas huan inmechmaquixtis.” ⁵Huan quema yajaya hualas, nopa popoyotzitzi tlachiyase, huan tlen ax tlaacaj, quinchihuas ma tlaacaj. ⁶Tlen metzcuaotique huitonise queja masame, huan tlen nonotzitzi tzajtzise huan huicase. Huan ipan nopa huactoc tlali oncas miyac pilhueyatzitzi tlen quipiyase atl. ⁷Nopa ipan huactoc

tlali momanas atl. Huan campa más tlahuactoc meyas atl tlen mochihuas miyac atlajtli. Huan campa achtohuiya oncas iniostohua nopa tepechichime, oncas acatl.

⁸Huan nopano ipan nopa huactoc tlali oncas se hueyi ojtli huan quitocaxtise: “Ojtli tlen Tlatzejtzeltijcayotl.” Huan niyon se tlacatl tlen ax yoltlapajpactic iixpa TOTECO ax huelis nejnemis ipan nopa ojtli pampa nopano nejnemis tlen quichihua ipaquilis TOTECO. Huan nojquiya tlen huihuitic ax nemis nopano. ⁹Ipan nopa ojtli ax oncas tecuanime para tecuase, niyon ax oncas niyon se tlamantli tlen mahuilili. Ipan nopa ojtli mocuepase ininchaj nopa tlacame tlen TOTECO quinmaquixtijtoc tlen campa hueli itztoyaj ipan sequinoc tlaltini. ¹⁰Nopa tlacame tlen TOTECO quinmaquixtijtoc huicatiyase huan tza-jtzitziyase; huan ajsise altepetl Jerusalén [35:10 O Sion.], ica miyac paquilistli. Ayoc quema quiپیayase tlaijiyohuilistli, niyon cuesoli pampa nopano senquistoc oncas paquilistli.

Senaquerib quitehui Judá

36 Quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintehuiqui nopa altepetini ipan tlali Judá tlen moyahualojtoque ica tepamitl. Huan yajaya quintlanqui. ²Huan teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ehuan moپantiyaya ipan altepetl Laquis, quititlanqui itlayacanca tlen tlatehuijcaoyotl ica miyac isoldados ipan altepetl Jerusalén para ma quicamahuiti Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan nopa asirios moquetzque nechca nopa aojtli tlen nopa pileta tlen eltoc ica ajco, ipan nopa ojtli tlen yohui ipan nopa mila tlen nopa Tlachicuenijquetl.

³Huajca quisqui Eliaquim, icone Hilcías, tlen eliyaya se tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan quisque itlajcuilojca Ezequías tlen itoca Sebna, huan quisqui Joa, icone Asaf, tlen quiijcuilo tlen pano mojmotla ipan itlanahuatilis. ⁴Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria quimacac ni tlajtoli para ma quiilhuitij Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni tlen quiijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlahuel quiپیya chicahualistli tlen tlali Asiria: ¿Para tlen tijmachilía para tihueli titechtlanis tiAsiria ehuan? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc? ⁵¿Timoilhuía para nopa yejyetztlajtoli tlen mitzilhujitoc nopa tlali Egipto ejquetl mitzpalehuis queja soldados tlen quiپیay fuerza huan cuali quimatij quejatza tlatehuise? Itlajtol ax tleno ipati. Huajca, ¿ipan tlachque timotemachía para mitzpalehuis para timosisinis ica na? ⁶Niquita para tlahuel timotemachía ipan nopa tlayacanquetl tlen tlali Egipto para mitzpalehuis, pero yajaya eltoc queja se acatl tlen tlapanis quema se ipan motoctis. Huan ax san tlapanis nopa acatl, pero nojquiya quixahuas ima tlen ipan motoctijqui. Queja nopa, Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto quinchihuilis nochi tlen motemachía ipan ya.

⁷“Pero huelis tiquijtos para imojuanti inmotemachíaj ipan imoTECO Dios. Pero ¿ax inmomacaj cuenta para Tlanahuatijquetl Ezequías quicualanmacac imoTECO quema quinxolejqui nochi nopa tiocaltini huan nopa miyac tlaixpamitl tlen oncayaya ipan tepetini? Yajaya quinchihualti nochi Judá ehuan ma quihueyichihuaca san ipan se nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

⁸“Huajca más cuali xijchihua se tlajtoli ica noteco, yajaya tlen tlanahuatía ipan tlali Asiria. Ax

tleno tijpiya. Intla tiquinpantis ome mil motlacajhua tlen huelij nemij cahaujtipa, noteco mitzmacasquía ome mil cahuyos para ipan tlejose, pero ax tihueli. ⁹Mosoldados ax tleno ininpati, ¿huajca quejatza huelis timotehuis ihuaya se itlatequipanojca noteco yonque nelquentzi soldados quinpiya? Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax mitzmacas niyon se tlapalehuili. Ax mitzmacas carros para tlatehuse, niyon ax mitzmacas cahuyos. ¹⁰Huan ¿timoilhuía para na nihualajtoc nica san pampa nijnequi nijtehuis ni tlali? ¡Ax melahuac! Na nihualajtoc pampa imoTECO nechtitlanqui. Yajaya tlen nechilhuijtoc: ‘Xiya huan xijxolehuati nopa tlali.’”

¹¹Huajca Eliaquim, Sebna huan Joa quiilhuijque nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen Asiria:

—Se favor, tojuanti timotlatequipanojcahua timitztlatlaníaj xitechcamahui ica arameo tlajtoli pampa tojuanti tijmachilíaj cuali. Amo xitechcamahui ica hebreo tlajtoli pampa tlacactoque nochi ne israelitame tlen itztoque campa tepamitl.

¹²Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados quiijto:

—Noteco quinequi ma quicaquica ni tlajtoli nochi tlen itztoque ipan nopa tepamitl huan nochi Jerusalén ehuan; ax san imojuanti. Quinequi xijmatica intla ax inmotemacase ica tojuanti, tijyahualose ni altepetl huan ax tijcahuilise tleno ma calaqui hasta nochi tlacame mayanase huan amiquise hasta quicuase inincuitl huan quiise iniaxix.

¹³Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados moquetzqui huan quintzajtzili chicahuac nopa israelitame tlen moquetztoyaj campa tepamitl. Huan quincamahui ica hebreo tlajtoli huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali nopa tlajtoli tlen inmechilhuía nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁴Quej ni quiijtohua nopa tlanahuatijquetl: ‘Ma ax inmechcajcayahua Tlanahuatijquetl Ezequías pampa yajaya ax huelis inmechmanahuis. ¹⁵Niyon amo xijcahuilica para Ezequías inmechchihualtis ximotemachica ipan imoTECO. Inmechilhuía para temachtli imoTECO inmechmanahuis huan ax quicahuilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quiaxcatis imoaltepe, pero ax neli.’

¹⁶“Amo xijtlacaquilica Ezequías pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria inmechilhuía para ximotemacaca ica tojuanti huan xijsencahuaca tlajtoli ica tojuanti para inquipiayase tlasehuilistli. Xijtlapoca imopuertas huan xiquisaca. Huan nijchihuas para sese imojuanti mocahuas ica tlen iaxca. Quicuas itlajca ixocomecamil huan ihigueramil, huan quiis nopa atl ipan iamel. ¹⁷Teipa quema nochi ya nijsencajtos niyas huan nimechhuicas ipan se tlali tlen tlahuel cuali queja cuali imotlal. Nimechhuicas ipan se tlali tlen tlahuel quieliltía trigo huan xocomecatl para inquichihuase pantzi huan tlaili. ¹⁸Ma ax inmechcajcayahua Tlanahuatijquetl Ezequías huan inmechilhuis para imoTECO huelis inmechmanahuis tomaco. Niyon se tiotzi tlen onca ipan nochi nopa tlaltini campa tinejntoque ax hueltoc quimanahuía itlal tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁹¿Ax inquilnamiquij tlachque tiquinchihuilijque nopa altepetini Hamat huan Arfad? ¿Huelis quinmanahui inindios? ¡Ax quinmanahui! Huan ¿tlachque panoc ipan altepetl Sefarvaim huan Samaria? ¿Canque itztoque ama inindioses? Niyon se ax huelqui quinmanahui itlacajhua nomaco. ²⁰Huajca tlen nochi

dioses tlen onca ipan ni tlaltini, ¿catlá quimanahujtoc itlal tlen na nomaco? ¡Niyon se! Huajca ¿inmoilhuáj imoTECO huelis quimanahuis altepetl Jerusalén nomaco?”

²¹ Pero nopa tlacame ax quinanquili-
jque ica niyon se tlajtoli pampa Tlanahu-
atijquetl Ezequías quinilhujtoya para ax
tleno ma quinanquilica. ²² Huajca Eli-
aquim icone Hicías, tlen eliyaya nopa
tlayacanca tequihuejquetl ipan icalt-
lanahuatil Ezequías, huan Sebna tlen
elqui itlajcuilojca, huan Joa, icone Asaf,
tlen quijcuilo tlen pano mojmostonla
ipan itlanahuatilis, quitzayanque ininy-
oyo huan yajque campa Tlanahuati-
jquetl Ezequías. Quipohuilijque nochi
tlen quinilhujtoya nopa tlayacanquetl
tlen soldados tlen tlali Asiria.

Ezequías quitemo TOTECO

37 Huan quema Ezequías quica-
jqui nochi ya ni, quitzayan-
qui iyoyo huan moquenti seyoc yoy-
omitl tlen quinextía para mocueso-
hua huan yajqui ipan itiopa TOTECO
para momajtos. ² Huajca quitlapejpeni
Eliaquim nopa tlayacanca tequihuej-
quetl ipan icaltlanahuatil, huan itla-
jcuilojca, Sebna, huan nochi totajtzitzi
tlen más huehuentzitzitzi, huan quintit-
lanqui para ma nechitatij na, nitioca-
manalojquetl Isafías tlen niicone Amoz.
Huan nochi yajuanti moquentijtoyaj
fiero yoyomitl para quinextise mocueso-
huaj. ³ Huan nechilhujique: “Quej ni qui-
ijtohua Tlanahuatijquetl Ezequías: ‘Ni
tonali eltoc se tonali tlen tlaijiyohuilistli,
tlatzacuultistli huan tlatelchihualistli.
Eltoc se tonali tlen tlahuel ohui, tiitz-
toque queja se sihuatl tlen cuajcualo
pampa ya ajsic hora para conepiyas,
pero ax qui piya fuerza para quitla-
catiltis icone. Huan yeca nopa conetzi ax
hueli tlatcati. ⁴ Pero huelis TOTECO tlen
moDios quicactoc nochi nopa fiero tlaj-

toli tlen quijto nopa tlayacanquetl tlen
soldados, tlen quititlanqui nopa tlanahu-
atijquetl tlen tlali Asiria para quimahuis-
polos huan quitelchihuas nopa Dios tlen
itztoc. Nimochiya para TOTECO ma
quitlatzacuultil ipampa nochi nopa tlaj-
toli tlen ica quitelchijqui. Huajca ta ti-
Isaías, ximomajto topampa tojuanti tlen
noja timocajtoque.”

⁵ Huan quema itlatequipanojcahua
Tlanahuatijquetl Ezequías ajsitoya
campa na niIsaías niitztoya,
nechpohuilijque nochi tlen Ezequías
quinilhujtoya. ⁶ Huan niquinilhui:
“Xiquilhuica imoteco Ezequías para
TOTECO quijtohua ya ni: ‘Amo
ximocueso, niyon amo ximajmahui
ipampa nochi nopa tlajtoli tlen ica
nechmahuispolojtoque itlatequipano-
jcahua nopa tlanahuatijquetl tlen
tlali Asiria. ⁷ Xiquitaca, na nijchihuas
para tlacame ma hualaca tlen tlali
Asiria huan quiyolmelahuaquij nopa
tlanahuatijquetl para nimantzi ma
mocuepa ipan itlal pampa tlahuel
monequi nepa. Pero quema ajsiti ipan
itlal, nepa quimictise ica machete.”

⁸ Huan ipan ya nopa tonali quema
nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui
para quicamahuis nopa tlanahuatijquetl
tlen tlali Asiria, quipanti para ya quisqui
ipan altepetl Laquis huan ama quite-
huiyaya altepetl Libna. ⁹ Pero nopano,
nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria
quihlijque: “Tlanahuatijquetl Tirhaca
tlen tlali Etiopía hualahuij ica isolda-
dos para mitztehuiqui.” Huajca quema
quicajqui ya nopa, sampa quintitlanqui
tlacame ica se amatlajcuiloli para ma
yaca ipan altepetl Jerusalén campa
Tlanahuatijquetl Ezequías itztoya huan
ma quihlijque ni tlajtoli:

¹⁰ “¡Ma ax mitzcajcayahua moDios
tlen ipan timotemachía!
Ma ax mitzilhuis para nopa
tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria

ax moaxcatis altepetl Jerusalén.

¹¹ Xiquilnamiqui nochi tlen quichijtoque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria ipan campa hueli taltini campa tlatehujtoque. Nochi taltini tlen mosisinijque ica tlali Asiria, quintzontlamilti. Huajca ¿inmoilhuáj inmomanahuse?

¹² ¿Ax inquitmatij para niyon se dios ax huelqui quinmanahui nochi nopa altepetini tlen nohuejcapan tatahua quintzontlamiltijque? Nopa altepetl Gozán, Harán, Resef huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Edén ipan tlali Telasari, nochi quintlamitlanque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria.

¹³ Nojquiya xiquilnamiqui tlachque ininpantic nopa tlanahuatiani tlen tlali Hamat huan tlali Arfad. Ximoilhui tlen panoc ica tlanahuatiani ipan altepetl Sefarvaim, Hena huan Iva. ¿Canque itztoque ama?"

Ezequías momajto ica TOTECO

¹⁴ Huajca Ezequías quiseli nopa amatlajcuiloli tlen quihuiquiliyayaj nopa tlayolmelahuani huan quipojqui. Huan teipa yajqui itiopa TOTECO huan quipatlajqui nopa amatl iixpa TOTECO, ¹⁵ huan momajto ica ya. Quej ni quijto: ¹⁶ "¡TOTECO Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta titoDios tiisraelitame! Ta tiitztoc tlatlajco nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac tlen inintoca querubines. San ta tiitztoc Dios tlen nochi taltini huan nochi tlanahuatiani ipan ni tlattepectli. Ta tlen tiquinchijchijqui nochi elhuicactli huan tlattepectli. ¹⁷ Xinechtlaacaquili TOTECO huan xinechtlachili nica campa nimomajtohua ica ta. Xijtlachili ni amatlajcuiloli tlen nechtitlanili Tlanahuatijquetl Senaquerib para

mitzmahuispolos ta, nopa tiDios tlen tiitztoc. ¹⁸ TOTECO, nelía melahuac nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinxolejtoque miyac taltini huan inialtepehua. Panotoc senquistoc queja quijtohua ni amatlajcuiloli. ¹⁹ Nojquiya quinmajcahuilijque ininteteyohua ipan tliitl para ma tlatlaca. Pero panoc pampa nopa teteyome ax nelía eliyayaj Dios, pero ta, quena. Nochi yajuanti san eliyayaj teteyome tlen cuahuil huan tetl tlen tlacame quinmachijchijtoyaj huan yeca nopa Asiria ehuan huelque quintzontlamiltijque. ²⁰ Huajca ama, TOTECO, ta tlen titoDios, xitechmanahui tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para queja nopa nochi taltini huan tlanahuatiani quimatise para san ta tiTOTECO tiitztoc tiDios huan axaca seyoc."

TOTECO quinanquili Ezequías

²¹ Huajca na niIsaías, niicone Amoz, nitlatitlanqui ma quihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías para quej ni quijto TOTECO tlen toDios tiisraelitame para quinanquilis. TOTECO quijtohua: "Na nijcactoc queja timomajtojtoc ipampa tlen quichijtoc Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan nijpiya ni tlatjoli para ya."

²² Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: "Noaltepe Jerusalén [37:22 O Sion.] huan tlen itztoque nopano mitzpinajtáj, mitztlajilhuáj huan quiojolimáj inintzonteco ica moica. ²³ ¿Ajqueya timoyolilhuáj para tijpinajtijtoc huan tijmahuispolojtoc? Tinechtelchijtoc huan tinechtlajilhuajtoc na tlen niTlatzejtelolitic tlen niininTeco israelitame. Noixtla na timosisinijtoc huan timohueyimajtoc. ²⁴ Tiquintitlanqui motlayolmelajcahua para ma nechmahuispoloca na. Ininpampa

yajuanti tiquijtojtoc para mosoldados huan miyac mocarros para tlatehuise titlejcotoc ipan nopa tepetini tlen más huejcapantique. Quena tiajsitoc hasta nepa ipan nopa cuatitlamitl tlen Líbano. Huan tiquintzontejqui nopa tiocuatin tlen más huejcapantique huan nopa cipreses tlen más tlapenjpenilme. ²⁵ Tiquijtohua para ipan miyac tlaltini tijchijtoc ameli huan mitzmacatoc fuerza quema tiquic nopa atl. Huan ta tijchijtoc ma huaquica nopa miyac atemiltl ipan tlali Egipto para huelis panose mosoldados. Queja nopa tiquijtojtoc. ²⁶ ¿Pero noja ax tijmachilijtoc para nochi ya ni na, niDIOS, nijsencajqui huejcajquiya para queja nopa ma panos? Quena, na nijchijqui para nochi tlamantli ma pano senquistoc queja nijtlalijtoc. Na tlen nimitzmacac chicahualistli para ta tiquintzontlamiltisquía miyac tlaltini tlen moyahualojtoque ica tepamitl huan tiquincahuasquía queja se tlamontomitl tlasoli. ²⁷ Nopampa na, nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlaltini itztoyaj queja sacatl tlen ax quiapiyaj chicahualistli huan mitzimacaque huan yeca nimantzi tihuelqui tiquintzontlamilti. Nochi momajmatijque huan mopinajque moixtla. Yajuanti itztoyaj queja xihuitl tlen mosohua calpani tlen quiajsi tonati huan nimantzi huaqui. ²⁸ Pero na nimitzixmati cuali huan nijmati tlachque timoilhuía. Nijmati quesqui hueltas tihualajtoc huan tiyajtoc, huan nijmati nochi tlen tijchijtoc. Nojquiya nijmati quejatza tlahuel ticualantoc ica na. ²⁹ Huajca pampa tlahuel ticualanqui nohuaya huan timohueyimatqui noixtla, ama na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan moyacatzol huan se tepos camachali mocamaco. Huan nimitzchihualtis ximocuepa sampa

ipan motlal ipan nopa ojtli campa tihualajqui.”

Nopa tlanextili para Ezequías

³⁰ Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías ni tlajtoli tlen TOTECO quijto: “Ya ni elis nopa tlanextili tlen inmechnextilis para na nijmanahuía ni altepetl tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Ipan ni xihuitl huan ipan ne seyoc xihuitl inquicuase nopa trigo tlen ixhuas iselti. Huan ipan nopa expa xihuitl inlatojtocase huan inquitixcase. Inquitocase xocomecatl huan inquicuase itlajca. ³¹ Huan nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan tlali Judá sampa itztose ica cuali huan momiyaquilise queja se tzontli tlen quiapiyas inelhuayo huan ixochiyo huan tlaquis miyac. ³² Pampa ipan altepetl Jerusalén mocahuase se quesqui tlacame tlen TOTECO quinmaquixtis. Huan yajuanti sampa quitemitise inintlal. Ichicahualis TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma pano ya nopa.

³³ “Huan ya ni tlen TOTECO quijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

“Isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon ax quimajcahuilise ininflechas. Ax nejnemise calteno itepa, niyon ax quitlalemise nechca nopa tepamitl para ipan tlejcase. ³⁴ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas ipan itlal ipan nopa ojtli ica campa hualajqui. Huan ax quema calaquis ipan altepetl Jerusalén. Queja nopa quijtohua TOTECO. ³⁵ Pampa na nijmanahuis ni altepetl huan nijmaquixtis. Huan ya nopa nijchihuas para tlacame ma nechtlepanitaca huan pampa niquicnelía notlatequipanojca David.”

³⁶ Huan ipan nopa tlayohua ielhuicac ejca TOTECO quisqui huan yajqui ipan

nopa lugar campa mochijtoyaj nopa soldados tlen tlali Asiria huan quinmic-tito 185 mil soldados. Huan hualmostla ijnaltzi quema nopa sequinoc mejque tlen noja mocajtoyaj, quiitaque para ini-ixtla tepejtoque tlahuel miyac mijcatz-itzi.³⁷ Huajca Senaquerib, nopa tlanahu-atijquetl tlen tlali Asiria mocuepqui ichaj ipan nopa hueyi altepetl Nínive ipan itlal.³⁸ Huan se tonali quema ya-jaya momajtohuayaya ipan itioipa nopa teteyotl tlen itoca Nisroc tlen yajaya quihueyimatiyaya, calajque ome itelpoc-ahua tlen inintoca eliyaya Adramelec huan Sarezzer, huan quimictijque ica machete. Teipa yajuanti cholojque hasta tlali Ararat. Huan icone tlen itoca Esarhadón mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

Icocolis Ezequías huan quejatza mochicajqui

38 Huan ipan nopa tonali, Ezequías quipixqui se cocolistli tlen chic-ahuac huan ya itztoya para miquis. Huan na nitiocamanalajquetl Isaías, ni-icone Amoz, niyajqui nijpaxaloto huan niquilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Xijcualtlali nochi tlamantli ipan mochaj pampa ax timochicahuas tlen ni cocolistli.’

²Huajca Ezequías moixijcueni huan tlachixqui ica campa tlapepecholi huan momajto ica TOTECO,³ huan quijto: “TOTECO, na nimitztlajtlanía xiquil-namiqui quejatza nelía nimitztequipano-jtoc ica temachili huan nimonejnemilti-jtoc ica noyolo xitlahuac huan nochipa nijchijntentoc tlen mitzpacía.”

Teipa Ezequías mochoquili ica miyac cuesoli.

⁴Huajca TOTECO sampa nechno-jnotzqui niIsaías huan nechilhui,⁵ ma niya huan ma niquilhuiti Ezequías quej

ni: “TOTECO tlen iTeco mohuejcapan tata David, quijtohua ya ni: ‘Na nijcajqui quejatza timomajto huan niquitztoc quejatza timochoquili. Huajca na nimitzmacas noja xiitztto seyoc 15 xihuitl.⁶ Huan ta huan ni altepetl nimechmanahuis tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan na nitlatehuis ipampa ni altepetl.”

⁷Huan na niIsaías niquijto:

—Ya ni nopa tlanextili tlen mitzmatiltis TOTECO para mitznextilis melahuac quichihuas tlen mitzilhuijtoc.⁸ Quichihuas para iecahuilo tonati ma mocuepa majtactli pasos ipan ireloj Tlanahuatijquetl Acaz.

Huan ne tonati mocuepqui majtactli pasos tlen ya panotoya.

⁹Teipa quema Tlanahuatijquetl Ezequías mochicajqui tlen icocolis, quijcuilo ni huicatl tlen nochi tlen quipanoc:

¹⁰San ninejntoc tlajco tlen nochi nopa tonali tlen noyolis huan ama monequi nijcajtehuas pampa nimiquis.

Ayoc huelis nicaxitis noxihui queja monequiyaya.

Ama ya monequi niyas ipan nopa tlali tlen miquistli.

¹¹Niquijto: “Ayoc quema niquitas TOTECO ipan ni tlali campa itztoque tlen yoltoque.

Ayoc quema niquinitas nohuampoyohua tlen itztoque ipan ni tlattepacitli.”

¹²Nopa ajacatl ya quihuahuatatzqui noyolis queja se ajacatl quihuica iyoyoncal se tlamocuitlahuijquetl tlen tlapiyalime.

Huan queja nopa tlajtzonquetl quitequi se icpatl, queja nopa nojquiya ni cocolistli quitequis noyolis.

Nechtlaijiyohuiltía tlayohua huan tonaya.

¹³Nitzajtziyaya seyohual ipampa nopa tlacuajcualocayotl ipan notlacayo.

Hasta nijmachiliyaya queja elisquía se león nechpojpostequilía noomiyohua.

San se yohuali huan se tonali huan nimiquis.

¹⁴ Niayijtiyaya queja nopa tototl gruya huan queja nopa tepantototl.

Nitlajiyohuiyaya queja se paloma.

Noixtiyolhua nechcocoahuayayaj pampa senquistoc nitlachixtoya nepa el-huicac para nijchiyas itlapalehuil TOTECO.

Niquijtohuayaya: “¡NoTECO Dios, xinechpalehui!

Niitztoc ipan se hueyi tlajiyohuilistli.”

¹⁵ ¿Pero tlachque huelis niquijtos?

TOTECO iselti nechmacac ni cocolistli.

Na ayoc nimohueyimatis sampa ipampa nochi noyolis,

pampa ipan noyolo tlahuel nitlajiyohuijtoc.

¹⁶ NoTECO Dios, nelía cuali nopa tlatzacuilitli tlen tinechmacatoc,

pampa nechyacana ipan se yolistli xitlahuac ica ta,

huan nechhualiquilía chicahualistli.

Ama tinechchicajtoc huan techchihuiljtoc noja ma niitzto.

¹⁷ Quena, ni tlajiyohuilistli tlen hualajqui ipan na, ama nijmachilía para nelía cuali,

pampa ica ya nopa ta tinechmanahui tlen miquistli,

huan ama ayoc tijtlachiliya notlajtlacolhua.

¹⁸ Tlacame tlen ya mictoque huan ya quintlalpachojtoque, ayoc hueli mitzhueyichihuase.

Ayoc quichiyaj para ta tlen titemachtli tiquinpalehuis.

¹⁹ San quichiyaj yajuanti tlen itztoque.

Quena, san yajuanti hueli mitzhueyichihua queja na nijchihua ama ni tonali.

Huan nochi tatame quinpohuilise ininconeua para ta nelía titemachtli.

²⁰ TOTECO yajaya techchicajqui.

Huajca ama mojmstla nihuicas ipan itiopa TOTECO miyac huicatl para nijhueyichihuas.

²¹ Achtohuiya na niIsaías niquinilhuijtoya itlatequipanojcahua Ezequías: “Xijtisica higos huan nopa higo tlatixtli xijpepechohuilica ipan icocohua Ezequías huan ica ya nopa mochicahuas.”

²² Nojquiya achtohuiya Ezequías tlatzintocatoya tlachque tlanextili quimacas TOTECO para quinnextilis temachtli quichicahuasquía huan sampa huelis yas ipan itiopa.

Ezequías quinseli Babilonia ehuan

39 Teipa quema panotoya tonali, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlen itoca Merodac Baladán, tlen icone Baladán, quititlanili Ezequías se regalo huan nojquiya contlajpalo. Quimatqui para mococohuayaya huan ama ya mochicajtoya. ² Huan Ezequías quinseli nopa tlacame tlen hualajtoyaj ica paquilstli. Teipa quinhuicac ipan icaltlanahuatil huan quinnextili nochi tlamantli tlen quipiyayaya. Quinnextili nopa plata, oro, tlacualpajyotl huan nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl. Nojquiya quinhuicac ipan ichaj campa quiajococi tepostli para ica tlatehuise para ma quitaca huan nojquiya quinnextili campa oncayaya nochi tlamantli tlen miyac ipati. Huan niyon se tlamantli ax quintlatili.

³ Huajca na, nitiocamanalojquetl Isaías, nihualajqui campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías huan quiilhui:

—¿Tlachque mitzilhuijque nopa tlacame? Huan ¿canque hualahuij?

Huan Ezequías quiilhui:

—Hualahuij huejca ipan nopa tlali Babilonia.

⁴ Huajca niquiilhui:

—¿Tlachque quiitaque ipan mocaltlanahuatil?

Huan Ezequías quiilhui:

—Niquinnextili nochi tlamantli tlen tlahuel pajpatiyó tlen nijpiya ipan nocaltlanahuatil. Huan niyon se tleno ax niquintlatili. Nochi quiitaque.

⁵Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías:

—Xijtlacaquili tlachque quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ⁶‘Ajsis tonali quema nochi tlen tijpiya ipan mocaltlanahuatil huan nochi tlamantli tlen pajpatiyó tlen mohuejcapan tatahua quiajcoctoyaj hasta ama, mitzcuilquij huan quihuicase ipan tlali Babilonia huan niyon se tlamantli ax mocahuas nica. ⁷Huan hasta sequin moconehua huan moixhuihua quinhuicase ipan tlali Babilonia. Huan nopano quincaparose para tlatequipanose ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’

⁸Huan Ezequías nechilhui niIsaías:

—Cualtitoc nochi tlen TOTECO quijtojtoc.

Quiijto ni pampa quimachili para oncasquía tlahuilistli nochi iyolis.

TOTECO quinyolchicahuas Jerusalén ehuaní

40 “Xiquinyolchicahuaca, quena, xiquinyolchicahuaca notlacajhua”, queja nopa quijtohua ininTeco Dios. ²Ica yejyectzi xiquincamahuica altepetl Jerusalén ehuaní huan xiquinilhuica para nopa tonali tlen inintlaijiyohuilis ya tlanqui pampa TOTECO ya quinquixtilijtoc inintlajtlacolhua. Ya quintlamitlatzacuiltijtoc queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacolhua.

³Inquicaquise itos se tlen camati chicahuac ipan nopa huactoc tlali huan quijtohua: “Xijcualtlalica se ojtli para

TOTECO ipan nemis ipan nopa huactoc tlali. Xijchihuaca para Toteco Dios se ojtli tlen xitlahuac huan sepantic ipan huactoc tlali. ⁴Xijtemitica nochi tlamayamitl huan xijsepanoca nochi tlachiquili. Xijxitlahuaca nochi ojhuíjhuíjcoli huan xijtlaltemica nochi tlacoli. ⁵Huan huajca monextis ihueyitilis TOTECO, huan nochi tlamame ipan tlatepectli sentic quitaase. TOTECO iselti quijtojtoc para queja nopa panos.”

⁶Huan nijcajqui itos se tlen nechilhuyaya: “Xitzajtzi chicahuac.” Huajca na niquilhui: “Huan ¿tlachque niquijtos?” Huan ya nechilhui: “Xitzajtzi chicahuac huan xiquinilhui para nochi tlamame ipan ni tlatepectli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua huan iniyejyejca eltoc queja xochitl tlen nímantzi pilini. ⁷Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl pilini huan huetzi pampa iijyo TOTECO quílpitzaco. Tlamame nojquiya itztoque queja nopa sacatl. ⁸Nopa sacatl huaqui huan nopa xochitl pilini, pero Itlajtol Toteco Dios mocahua para nochipa.”

⁹Ta tlen tijhualica ni cuali tlajtoli ipampa tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén [40:9 O Sion.], xitlejco hasta itzonpac ne tepetl huan xiquintzajtzi. Xiquintzajtzi chicahuac huan amo ximajmahui. Xiquinilhui nopa altepetini tlen tlali Judá: “¡Xiquitaca, ya huala imoTeco Dios!” ¹⁰TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huala ica ihueyi chicalualis huan tlanahuatis ica nochi tequihuejcyotl. Huan quihualicas miyac tlaxtlahuili para ica quitlaxtlahuis sese tlatatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹¹Huan quinmocuitlahuis itlacajhua queja se tlamocuitlahuiquetl quinmocuitlahuí iberregojhua. Ipan ima quinhuicas nopa pilborregojtitzitzi nechca iyolixpa. Huan ica yejyectzi quinyacanas nopa síhua bor-

regojme tlen sanoc quintlacatiltijtoque ininconehua.

Ihueyitilis Toteco

¹² San ya quieyeyeco nopa huejhueyi atl ica imacomol huan ica mistitl quieyeyeco elhuicactli. San ya quieyeyeco quesqui ietica ni tlaltepactli, tepetini huan cuatitlamitl. ¹³ Niyon se ax hueli quiconsejomaca Itonal TOTECO. Niyon se ax huelis quimachtis tlen cuali o tlen ax cuali para quichihuas. Axaca hueli quitlalnamicctis. ¹⁴ TOTECO ax quema quitemo se acayja para ma quiconsejomaca. Axaca quimachti ya para ma quichihua tlen xitlahuac. Axaca huelis quitlalnamicctis. ¹⁵ Pampa yajaya quinita nochi tlaltini queja ax tleno ininpati. San elij queja se tlachipimitl atl o queja tlaltejpocctli tlen quitlaláaj ipan balanza huan ax tleno ietica. Yajaya quichihua ma xpolihuica tepetini queja elisquía tlasoli. ¹⁶ Nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano, ax quiaxilis para se tlacajc ahualistli para quitencahuilise ipan tlaixpamitl. Niyon nochi nopa cuatini nopano ax quiaxilis para quichihuas nopa tlitl. ¹⁷ Nochi tlaltini quinita queja ax tleno ininpati. Iixtla ya nesij queja tlasoli.

¹⁸ ¿Ica ajqueya huelis iniquihuicalotise Toteco Dios? ¿Quejatza huelis titey-olmelahuas quejatza itztoc? Ax itztoc queja se tlaixcopincayotl. ¹⁹ Yajaya ax queja se teteyotl tlen san quimachijchijtoc se tlatatl. Xiquitaca, se tlatatl quichijchihua se totiotzi huan nopa teposchijquetl quieyeyectlalía itejteno ica oro huan iyolixco quitlalilía pilteposmecatzitzi tlen plata. ²⁰ Pero intla se tlatatl tlen tlahuel teicneltzi ax hueli quicohua ni yejyectzi totiotzi, yajaya quitemohua se cuali cuahuitl tlen ax palani. Huan quema quipantía, quitlanehui se tlatatl tlen tlahuel tlanamiqui para ma quichijhuili se totiotzi. Huan tlen nopa

cuahuitl quichihua se itotiotzi tlen ax hueli moojolinía.

²¹ ¿Ax tijmati? ¿Axaca mitzilhuijtoc quejatza pejqui ni tlaltepactli? ¿Huelis hasta ipejya axaca mitzmachtijtoc ajqueya quichijqui? ²² Quichijqui TOTECO tlen mosehuijtoc ipan isiya tlen eltoc itzonpac ni tlaltepactli tlen tolontic, huan nochi tlcame tlen itztoque nica quinita queja elisquía chapolime. Yajaya quipatlahua elhuicactli queja elisquía se hueyi cortina. Quena, ica elhuicactli quichihua tlen eltoc queja se iyoyoncal. ²³ Yajaya quinquixtilía ininchicahualis huejhueyi tlcame huan quinechcapantlali tlen quinahuatfaj ni tlaltepactli. ²⁴ Yajuanti elise queja tzontli tlen sanoc quintoctoque huan pejtoque motlatzquiláaj o sanoc pejtoque monelhuayotíaj ipan tlali pero aya quipiyaj chicahualistli. Huan Toteco Dios quinilpitzas huan quipilnaltis nochi inintequi tlen yajuanti quichijtoque. Huan quihuicas ajacatl queja elisquía tlasoli.

²⁵ “Huajca ¿ica ajqueya intechhuicalotise? ¿Ajqueya itztoc san se queja na?” Queja nopa tlatzintoca Toteco Dios tlen Tlatzejzeloltic.

²⁶ ¿Xiajcotlachiyaca nepa elhuicac! ¿Ajqueya quinchijchijqui nochi ne sitlalime? Yajaya quinyacana nopa sitlalime queja itztosquíaaj ielhuicac Ejcahua para tlatehuise. Yajaya quimati quesqui sitlalime eltoque huan sesen quinotza ica itoca. Pampa TOTECO quipiya nochi yajatili huan chicahualistli ax quema polijtoc niyon se.

²⁷ Huajca inisraelitame tlen iniixhuihua Israel, ¿para tlen huelis inuijtohuaj para TOTECO ax inmechita quema initztoque ipan tlaijiyohuilistli? Huan ¿para tlen huelis inuijtose para TOTECO ax quicaqui

quema sequinoc inmechchihuilfaj tlen ax xitlahuac? ²⁸ ¿Ax inquimachilíaj? ¿Ax inquicactoque para TOTECO yajaya nopa Dios tlen itztoc para nochipa? Yajaya tlen quichijqui nochi tlen onca hasta campa itejteno ni tlaltepactli. Yajaya ax quema tlami ichicahualis, niyon ax quema tlaxicohua. Itlalnamiquilis eltoc nelhueyi hasta axaca hueli quitlamimachilis. ²⁹ Yajaya quinfuerzajmaca tlen siyahuij huan quinmaca yancuic chicahualistli tlen cuatij. ³⁰ Hasta telpocame quemantzi tlaxicohuaj, huan nopa tlacame tlen sanoc moscaltíaj cuatij huan huetzij. ³¹ Pero tlen motemachíaj ipan TOTECO para quinpalehuis, mojmostla quiipyase fuerza. Ixtlejose chicahuac queja quipixtosquíaj ieltlapal se cuajtli. Motlalose chicahuac huan ax cuatise. Nejnemise huejca huan ax siyahuisse.

Toteco quimocuitlahuía Israel

41 TOTECO quijtohua: “Nochi intlacame ipan nochi taltini tlen inmpantíaj iteno hueyi atl, xinechtlacaquilica huan amo ximolinica. Xijsencahuaca tlachque inquijtose noixtla. Ximonechcahuica huan xijpehualtica xicamatise noixtla. Nopa tetlajtolsencahuani mocualtlalijtoque para quicaquise motlajtol para tijpantise ajqueya quichihua tlen xitlahuac.

² “¿Ajqueya inmoillhuáj quiyoltlan-toc nopa tlatatl tlen nochipa tlatlani huan quichijtoc ma huala tlen campa quisa tonati para quichihua tlen xitlahuac queja nijtequimaca ma quichihua? Na niDIOS, na nijyoltlantoc. Na tlen nijchijtoc ma quintlani miyac taltini, huan nijchijtoc ipan ma moquej-quetza miyac tlanahuatiani. Na nijchijtoc para ma quintzontlamilti miyac soldados ica imachete hasta quinchihuas cuehtic queja tlaltejpocli huan quinx-

olehuilis queja tlasoli tlen quinmictía ica icuahuitol. ³ Quema yajaya quinto-jtoca icualancaitacahua, ax tleno qui-imacasi ipan ojtli. Yahui chicahuac huan ica temachtli yonque ipan se ojtli campa ax quema nejnentoc. ⁴ ¿Ajqueya inmoil-hufaj quinnahuatía tlanahuatiani ma quichihuaca tlen quichihua? ¿Ajqueya quinyacana nochi tlacame tlen tlaca-jtihualajtoque ica tlen quichihua? tlen ipejya ni tlaltepactli? Na niDIOS nijchihua. Na tlen niipejya huan niitlamiya. San na.

⁵ “Nochi nopa taltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl quitase huan momaj-matise, huan mochiyaj para quicaquise tlachque yancuic tlantli quichihuas Ciro. Nochi taltini tlen mopantíaj huejca huihuipicase huan mocualtlalise sentic para tlatehuise.”

⁶ Sesen tlatatl quiyolchicahuas ihuampo tlen itztoc icalnechca huan quiilhuis: “¿Amo ximoyoltetili!”

⁷ Nopa cuaxinquetl tlen quichihuas yancuic teteyome ica cuahuitl quiyolchicahuas nopa tlatatl tlen quinxahuas ica oro. Huan nopa tepos tejtetzonquetl quisihiultis nopa tlatatl tlen quimolonis nopa tepostli. Quiilhuis: “Nelia quisas cuali totequi.” Huan ica miyac cuidado quitlatzquiltfaj iajcolhua huan iicxihua. Teipa quitlatzquiltfaj nopa teteyotl ica lavos para ax mojmolinis, niyon ax huetzis.

⁸ “Pero imojuanti inisraelitame, innotlatequipanojcahua. Innot-lacajhua, iniixhuihua Jacob tlen nimechtlapejpenijtoc huan ininteipa conehua Abraham tlen nonelhuampo. ⁹ Na nimechquixtijtoc tlen campa hueli hasta campa ontiami ni tlaltepactli huan nimechilhuijtoc: ‘Imojuanti innotlatequipanojcahua. San na xinechtequipanoca.’ Na nimechtlapejpenijtoc huan ax quema nimechtlahuelcahuas. ¹⁰ Amo xima-

jmahuica pampa na niitztoc imohuaya. Amo ximocuesoca pampa na niimoTECO. Nimechfuerzajmacas. Nimechpalehuis huan nimechmaitzquitos ica nonejmatl tlen ica nitlatlani.

¹¹“Xiquita, nochi tlen mitzcocolíaj mopinahualtise huan ayoc quimatise tlachque quichihuase. Huan nochi tlen quinequise mitztehuise, miquise. ¹²San tlapic inqumtose tlen inmechcocoliyayaj, pampa ayoc inquinantise. Nochi yajuanti elise queja se tlamantli tlen ax quema itztoyaj. ¹³Pampa na niDios huan niimoTECO, nimechitzquitoc ipan imomanejmatl huan nimechilhuía: ‘Amo ximajmahuica. Nica niitztoc para nimechpalehuis.’”

¹⁴Huan TOTECO quiijtos: “Amo ximajmahuica inisraelitame [41:14 Iniixhuihua Jacob.], yonque inpilsiltitzi huan ax inquiyaj fuerza, na nimechpalehuis. Na niimoTECO tlen nimechcojqui para innoaxcahua. Na tlen niTlatzejtzeloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame. ¹⁵Na nimechtlalijtoc queja se yancuic cuahuatl ica itlancoch tlen quitequihuía para quiyolquixtise trigo. Inquintzontlamiltise nochi imocualancaitacahua. Inquintlanise nochi. Elise queja se tlen quichihua tlatixtic tepetini huan tlachiquili ¹⁶Queja se quimajcahuas ajacatipa trigo para ajacatl ma quinhuicas itlasolo, queja nopa elis queja inquinmajcahuase ajacatipa nochi imocualancaitacahua huan se hueyi ajcomalacatl quintlamixolehuas. Pero imojuanti tlahuel inmpaquilismacase ipan na, niimoTECO tlen niTlatzejtzeloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame.

¹⁷“Quema teicneltitzi huan tlen ax tleno quipiyaj, quitemose atl, pero ax quipantise, huan inincamac huactos huan ininnenepil pepechijos ipan inincamachal, niquinnanquilis na niDIOS

tlen niimoTECO inisraelitame. Quema nechtzajtzilise para ma niquinpalehui, ax quema niqintlahuelcahuas. ¹⁸Nijtlapos miyac atemítl ipan nopa tepetini tlen huejcapantique. Nijchihuas ma meya atl ipan nopa tlamayamítl. Ipan nopa huactoc tlati oncas ameli tlen quipixtos miyac atl. Huan ipan nopa tlatini campa ax tleno onca huan campa ax huetzi atl, oncas miyac pilatlatjitzitzi tlen quisase campa mantoc atl o campa meya atl. ¹⁹Ipan nopa huactoc tlati niqintocas miyac cuatini. Niqintocas miyac cuatini tlen tiocuahuitl, acacia, arrayanes, olivo, cipreses, pino huan abeto. ²⁰Huan nochi tlacame quitase ni hueyi tlamantli huan quimachilise para na nijchijqui, na niDIOS, niimoTECO tlen niTlatzejtzeloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame.

TOTECO quintlatzintlantlalis teteyome

²¹“¡Inteteyome, xinechnextilica intla huelis inquichihuase ni huejhueyi tlamantli! Intla inteteyome inhuelisquíaj inquichihuaj se tlenijqui, xihualaca huan xinechnextilica.” Queja nopa niqijtohua, na niDIOS, tlen nitlanahuatijquetl tlen tlati Israel. ²²“¿Huelis inteteyome intechilhuisse tlachque panoc huejcajquiya huan tlachque panos teipa? Intla huelis intechilhuisse, huajca timechtlacaquilise. ²³Intla nelía indioses, huajca xitechilhuida tlachque panos teipa. O xijchihuaca se hueyi tlamantli tlen cuali o tlen ax cuali, tlen techchihuilis ma timomajmatica huan techchihuilis ma timechimacacica. ²⁴Pero inteteyome ax tleno imopatij huan ax tleno hueli inquichihuaj. Huan tlen hueli tlatatl tlen quitlapejpenía se teteyotl para quihueyimatís mochihuas queja se tlamantli tlen niqijiyi queja nopa teteyotl niqijiyi.

²⁵“Pero na nijyoltlantoc nopa tlatatl tlen hualas tlen norte huan tlen

campa quisa tonati. Yajaya quintehuiqui nochi tlaltini huan nechtocaxtis na. Huan na nijchihuas para ma quintlani nochi tlanahuatiani huan tlayacanani. Yajaya moquejquetzas ininpani queja se chachapalchijquetl moquejquetza ipan nopa soquitl tlen quisencahua ica iicxihua.

²⁶“Axaca seyoc inmechilhui huejcajquiya para melahuac panosquía ya ni para huelis ama inquilhuise para xitlahuac tlen quiijto. Axaca seyoc quiijto niyon se tlajtoli tlen ya ni. ²⁷¡San na! Na tlen niachtohui niquinyolmelajqui Jerusalén ehuani. Nijtitlanqui se tlayolmelajquetl tlen quinilhui nopa cuali tlajtoli para nimantzi mocuepase imotlacajhua.

²⁸“Niyon se teteyotl ax inmechilhui ya ni. Huan niyon se ax tlananquili quema tlatzintocaque. ²⁹Pampa nochi nopa teteyome ax tleno hueli quichihua. Ax quinamiqui quinhueyimatise. Nopa teteyome ax tleno ininpati, san queja ajacatl.

Yajaya tlen itlatequipanojca TOTECO

42 “Xiquitaca notlatequipanojca tlen nijfuerzajmaca. Yajaya tlen nijtlapejpenijtoc huan nijpiya miyac paquilistli ica ya. Ipan ya nijtlalijtoc Notonal. Yajaya quichihuas para ipan nochi tlaltini ipan tlattepectli ma quinchihuilica tlacame tlen xitlahuac. ²Yajaya cuali iyolo. Ax tzajtzi, niyon ax camatis chichahuac. Ax quicaquise itos tlamiyacapa ipan calles. ³Ax quitlajiyohuiltis tlen ayoc quiapiya fuerza huan tlen ya quinequi miquis. ¡Quiyolchicahuas! Ax quisehuis se tlitl tlen pilquentzi lementoc. Yajaya tetlajtolsencahuas xitlahuac para nochi tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltijtoque. ⁴Yajaya ax siyahuis hasta campa hueli ipan ni tlattepectli nochi ya

quichijtose tlen senquistoc xitlahuac. Ax mosiyajcahuas hasta quema nopa tlaltini tlen mopantíaj hasta más huejca huan hasta iteno hueyi atl ya quichiyaj itlamachtli.”

⁵TOTECO Dios quichijqui elhuicactli huan quipatlajqui nepa huejcapa. Yajaya tlen quichijqui tlattepectli huan nochi tlen onca ipani. Yajaya tlen quinmaca yolistli huan inintonal nochi tlacame ipan tlattepectli huan quej ni TOTECO quilhúa itlatequipanojca: ⁶“Na niDIOS nimoTECO, nimitznotztoc para titenexilis para na nixitlahuac huan nijchihua tlen cuali. Na nimitzmaitzquitos huan nimitzmocuitlahuis. Nimitzmactilijtoc notlacajhua para ma quimatice para melahuac nijchijtoc se tlajtolsencahuali ica yajuanti. Nojquiya tielis queja se tlahuili tlen tiquinyacanas tlacame tlen nochi tlaltini para ma hualaca campa na. ⁷Tiquinchihuas ma tlachiyaca tlen popoyotzitzí. Tiquinquixtis tlen tzactoque ipan tlatzactli. Huan tiquinmalacanis tlen ilpitoque ipan tzintlayohuilotl.

⁸“Na niDIOS, niimoTECO. Ya nopa notoca huan axaca seyoc nijcahuilis ma quiapiya nohueyitilis. Niyon ax nimechcahuilis intechhueyimatise na ininhuaya teteyome tlen quinmachijchijtoque tlacame. ⁹Ximomacaca cuenta para melahuac panotoc nochi tlen nitlayolmelajqui achtohuiya para panosquía. Huan ama seyoc huelta nitlayolmelahuas yancuic tlamantli tlen panos teipa. Huan nochi nopa tlamantli panos.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁰Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi imojuanti tlen initztoque ipan nopa tlaltini tlen más huejca ipan ni tlattepectli,

xihuicaca para TOTECO ipampa nochi
tlamantli tlen quichijtoc.

¡Xihuicaca nochi imojuanti tlen initz-
toque ipan hueyi atl!

¡Xihuicaca nochi tlen initztoque ipan
nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno
hueyi atl!

¹¹ Ma huicaca tlen itztoque campa hueli
ipan nopa huactoc tlali. Tlen in-
ehuani nopa pilaltepertziti ipan
Cedar, xijhuicatica.

Nopa tlacame tlen Sela ma huicaca.

Nochi xihuicaca ica miyac paquilistli.

Huan nojquiya xihuicaca nochi imo-
juanti tlen initztoque itzonpac nopa
tepetini.

¹² Nochi nopa tlaltini tlen mopantíaj
iteno hueyi atl ica campa oncalaqui
tonati ma quihueyitlalica TOTECO,
huan ma quihuicatica ipampa nochi
ichicahualis.

¹³ TOTECO hualas queja se hueyi
tlatehujquetl tlen tlahuel quiapiya
chicahualistli.

Hualas ica ihueyi cualancayo para quint-
zontlamiltis icualancaitacahua.

Tzajtzis chicahuac para teyolmelahuas
ya pehuas tlatehujcayotl.

Quinextis ichicahualis ipan
icualancaitacahua.

¹⁴ TOTECO quiijtohua: “Ya quiapiya
tonali ax nimolinijtoc huan
nimotzacuilijtoc para ax tleno
nijchihuas.

Pero ama, quena, nijnextis nohueyi
cualancayo.

Nitzajtzis queja se sihuatl tlen quitla-
catiltía icone.

¹⁵ Nijhuelonis tepetini huan
tlachiquiltini.

Nijhuatzas nopa sacatl huan cuatini.

Niquincuepas nochi atemitl huan ameli
ica huactoc tlali.

Nijhuatzas campa momanayaya atl.

¹⁶ Huan notlacajhua tlen popoyotziti,
niquinyacanas ipan se ojtli tlen ax
quema quiitztoque.

Huan iniixtla nijchihuas para nopa tzint-
layohuilotl ma mocuepa tlahuili.

Nijchihuas nopa ojtli tlen elqui fiero ma
elis sepantic huan xitlahuac iniixtla,
huan ax quema niquintlahuelcahuas.

¹⁷ Pero mopinahualtise nochi tlen
motemachíaj ipan teteyome huan
tlaixcopincayome huan quinilhúfaj:
‘Imojuanti intodioses.’

Tlacame queja nopa ayoc quimatise
tlachque quichihuase.”

Israelitame ax quitlacaquilfaj TOTECO

¹⁸ TOTECO quinilhúa israelitame:
“¡Xijtlacaquilica innotziti!
¡Xinechtlachilica inpopoyotziti
para huelis inquitase! ¹⁹ Ipan nochi
tlaltepactli, ¿ajqueya itzoc tlen
tlahuel popoyotic queja innotlacajhua
tlen nimechtlapejpenijtoc para
innechtequipanose? Huan ¿ajqueya
tlahuel ax tlacaqui queja innotlacajhua
tlen nimechita para innotlayolme-
lajcahua tlen nimechtitlantoc para
inteyolmelahuase tlen melahuac?
Imojuanti tlen innotlatequipanojcahua
huan nimechiyocatlalijtoc tlahuel in-
popoyotique. ²⁰ Imojuanti inisraelitame
inquiitztoque miyac tlamantli tlen
inquimatij para xitlahuac, pero ax
inquichihuilfaj cuenta. Inquicactoque
tlen niqijtohua, pero inquicahuaj se
lado.

²¹ “Ica itlanahuatilhua TOTECO
quisencajtoya para inquinnextilise
nochi tlacame para yajaya nelía
senquistoc xitlahuac. Huajca
quihueyitlalijtoc itlanahuatilhua huan
quinchijtoc tlahuel yejyetzti. ²² Pero
ama initlacajhua initztoque se hueyi
pinahualistli pampa imojuanti tlen
innechtlapejpenijtoc para intenextilise

ihueyitilis ipampa itlanahuatilhua, inhuetztoque ipan se hueyi huihuiyotl. Nochi imojuanti inmechtlaxtequilijque huan inmechhuicaque ipan sequinoc tlaltini para tlatequipanotij san tlápí. Inmechmasiltijque ipan tlalcoyotli, inmechcalaquijque ipan tlatzactli huan inmechcuilijque nochi tlen inquiyayaj. Huan axaca huelqui inmechmanahuis, niyon axaca quinilhui imocualancaitacahua ma inmechcuelipica tlen inmechixtequilijtoyaj.”

²³ ¿Huelis axaca niyon se campa imojuanti tlen nelía quitlacaquilisquía ni tlamantli tlen panoc huejcajquiya huan quimachiláj nochi nopa fiero tlamantli tlen inmechajsis teipa? ²⁴ ¿Ajqueya inmechtemactili inisraelitame para ma inmechtlaxtequilica huan ma inmechchi-huilica miyac tlamantli? Elqui TOTECO iselti tlen imojuanti inquiixpanotoyaj pampa ax inquinejque inyase campa inmechtitlaniyaya, niyon ax inquinejque inquineltoquilise itlanahuatilhua. ²⁵ Yeca TOTECO quititlanqui ihueyi cualancayo ipan imojuanti initlacajhua huan quintzontlamilti miyac tlen imojuanti ipan tlatehuijcaoyotl. Pero yonque israelitame huetzque ipan tlitl huan tlatlayaya inintlacayo, noja ax quimachilijque para tlen Toteco queja nopa quinchihuiliyaya. Elqui pampa yajaya tlahuel quinequiyaya ma moyolcuepaca, pero nopa israelitame ax quichihuilijque cuenta.

San TOTECO quinmanahuis israelitame

43 Pero ama, israelitame, quej ni inmechilhuía TOTECO tlen inmechchijchijqui: “Amo ximajmahuica pampa na nimechcojqui para nimechmalacanis tlen tlatequipanojcaoyotl. Nimechnotzqui sesen imojuanti ica imotoca. Innoaxcahua. ² Quema

inpanose ipan cuesoli queja se atl tlen huejcatla, na niitztos imohuaya. Quema inquipanose tlaohuijcaoyotl tlen eltoc queja se hueyi atemítl, ax inmechatzonpolihuiltis. Huan quema inpanose ipan se tlaijiyohuillistli queja se tlitl, ax inmechtlatis. ³ Pampa na niimoTECO huan niimoDios. Na niimotemaquixtijca. Na tlen niTlatzejtzeltic Tlen Niitztoc Imohuaya Inisraelitame. Nijtemactili nopa tlaltini Egipto, Etiopía huan Seba queja mopatlaca para nimechmanahuis huan nimechmaquixtis. ⁴ Niquintemactili tlacame ipan sequinoc tlaltini ma miquica queja imopatla para nijmanahuis imoyolis pampa nimechita para nelía miyac imopati. Nimechtlepanita huan miyac nimechicnelía.

⁵ “Amo ximajmahuica pampa na niitztoc imohuaya. Na niquincuiti imoixhuihua tlen itztoque campa hueli tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui, huan sampa niquinsejcotilis. ⁶ Niquincuiti tlen itztoque ica norte huan ica sur. Quena, niquincuiti noisraelita telpocahua huan ichpocahua tlen itztoque hasta campa ontlami ni tlattepectli huan sampa niquinhualicas ipan ni tlali Israel. ⁷ Niquinhualicas nochi tlen nechtocaxtise para niininTECO pampa niquinchijchijqui para ma nechhueyitalica. ⁸ Ma hualaca nopa tlacame tlen quiipiyaj iniixtiyol, pero ax tlachiyaj; huan tlen quiipiyaj inintlacaquilis, pero ax tlaqaquij.

⁹ “Ma mosentilica nochi tlali huan altepetl ehuaní. Niyon se altepetl o tlali iteteyo tlayolmelajqui para panosquía nochi tlen ama pano. Niyon se teteyotl huelisquía teyolmelahuas tlachque panos teipa. Intla se teteyotl quijtojtoc se tlenijqui, ma hualaca testigos huan ma technextilica tlen quicajque. Ma technextilica para melahuac quisqui

tlen quijtoque para panos, pero ax tleno huelis teyolmelahuase totiotziti.”

¹⁰Huan TOTECHO quijtohua: “Pero na niquinpiya testigos para niteyolmelahua tlen panos teipa, pampa imojuanti inisraelitame innotestigos. Innotlatequipanojcahua. Na nimechtlapejpeni para innechixmatise, innechnelto-case huan para inquimachilise para san na niDios huan ax onca seyoc. Ax quema itztoya seyoc Dios huan ax quema itz-tos seyoc. ¹¹San na niimoTECO huan ax onca seyoc tlen hueli temaquix-tis iyoca tlen na. ¹²Na niteyolmelajqui achtohui para nimechmaquixtis, huan teipa nimechmaquixti. Ax onca sejcoyoc tlen idios inmechyolmelajqui achtohui tlen quichihuas. Huan intestigos para ya ni melahuac. ¹³Hasta quema aya oncayaya tlatlanextli, na ipa niitztoc. Axaca hueli momanahuis tlen nochic-ahualis. Niyon axaca hueli quitzacuilis tlen na nijchihua.”

¹⁴NiimoTECO tlen nimechcojqui para innoaxcahua. Na tlen niTlatzejtzeltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame. Niquijtohua: “Pampa tlahuel nimechic-nelía, niquintitlanis ipan tlali Babilonia miyac soldados para ma quintehuica. Huan nopa Babilonia tlayacanani mon-equis cholose ipan nopa huejhueyi bar-cos tlen ica mohueyimatiyayaj. ¹⁵Na ni-moTECO tlen niTlatzejtzeltic. Na ni-motlachijchijca, inisraelitame, huan ni-motlanahuatijca. ¹⁶Na niimoTECO tlen nijtlapohua se ojtli ipan nopa hueyi atl. Quena, nijchijqui se ojtli tlatla-jco nopa atl tlen más mosisiniyaya. ¹⁷Na niquinnotzqui nopa miyac solda-dos tlen tlahuel quipixque chicahual-istli tlen tlali Egipto ma monechc-ahuica nochi inincarros huan ininc-ahuayos. Huan niquinchijqui ma atzon-polihuica huan ma miquica. Ininyolis tlanqui queja tlami imechajyo se cera.

¹⁸“Pero xiquilcahuaca nochi tlen nijchijtoc tlen panoc huejcajquiya. Ayoc xiquilnamiquica pampa tlen nijchihuas ama elis más hueyi que tlen nijchijqui huejcajquiya.

¹⁹Ama nijchihuas se tlamantli tlen senquistoc yancuic. ¡Xiquitaca, ya pejtoc nijchihua! ¿Ax inquitaj? Na nijtlapos se ojtli ipan nopa huactoc tlali para ipan ma mocuepaca notlacajhua hasta inintlal, huan nijchihuas ma onca miyac atlatli campa ax quema oncatoc. ²⁰Huan paquise nochi nopa cuatitlan tlapiyalime tlen nopano nemij. Quena, nochi nopa tepechichime huan avestruces nechtlascamatise huan nechhueyitlepanitase quema ya niquinmacatos atl ipan nopa huactoc tlali. Na nijchihuas ma meya atl ipan nopa huactoc tlali para atlise huan moseseltise noisraelita tlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc. ²¹Niquinchijchijtoc israelitame para elise noaxcahua huan se tonali nechhueyitalise iniixtla nochi ipan tlattepectli.

²²“Pero ama, innoisraelita tlacajhua, ax inquinequij innechtlajtlanise notla-palehuil. Tlahuel nimantzi insiyajtoque ica na. ²³Ax innechhualiquilijtoque bor-regojme para innechmacase queja se tlacajcahualistli tlatlatili nopano campa inmechhuicatoque para inlatequipan-otij. Niyon ax innechhueyitlepanitz-toque ica imotlapiyalhua tlen inquin-mictijtoque para na. Pero ax nimechchi-hualtijtoc xinechhualiquilica nopa tla-cajcahualistli, niyon tlen tlatoyahuali noixtla, niyon copali. ²⁴Ax innech-hualiquilijtoque tlaajhuiyacayotl, niyon ax inquitlatijtoque ininchiyajca tlapiyal-ime tlen na niquijnecui ajhuiyac. San innechhualiquilijtoque imotlajtlacolhua huan inquitlalijque nopani hasta nij-mati nisiyajquiya pampa tlalochtiziti innechixpanoj.

²⁵“Pero na noselti niitztoc tlen niqixpolohua imotlajtlacolhua pampa tlahuel nimechicnelía huan ayoc quema niquinilnamiquis imotlajtlacolhua. ²⁶Pero yonque niquinilcahua imotlajtlacolhua, monequi nimechtlatzacuiltis. Huajca xinechilnamiquiltica para nimechtlajtolcahuilijtoc nimechtlapojpolhuis. Ma tijchihuaca queja inmonextíaj iixpa se juez. Xicamatica para ximomanahuica huan inquipantise tlapojpolhuili intla inhuelise. Huan na nicamatis nojquiya queja niquita para xitlahuac. ²⁷Hasta ipejya imohuejcapan tatahua tlajtlacolchijque noixtla. Huan teipa nochi imotlamachtijcahua nojquiya quiixpanoque notlanahuatilhua. ²⁸Yeca niquinquixtili nopa totajtzitzi tlen tlayacanayayaj ipan tiopamitl, huan nijchijqui sequinoc ehuan ma inmechpinahualtica inisraelitame huan ma quixolehuaca imotlal.”

San TOTECO yajaya Dios

44 “Xinechtlacaquilica inisraelitame tlen innotlatequipanojcahua tlen na nimechtlapejpenijtoc: ²NiimoTECO tlen nimechchijchijqui inijitico imonana. Na tlen nochipa nimechpalehuis huan na niqijtohua: Inisraelitame, innotlatequipanojcahua, amo ximajmahuica. Imojuanti tlen nimechtlapejpenijtoc, ax tleno xiquimacasica. ³Na nijchihuas ma onca miyac atl para ax inamiquise huan para quixolonis imotlaliahua campa tlahuel tlahuactoc. Huan nijtitlanis Notonal huan notlatiochihual ipan imoconehua. ⁴Huan yajuanti moscaltise cuali queja xihuitl tlen motlatzquilijtoque campa onca miyac atl huan queja nopa sauces cuatini tlen mopantíaj iteno hueyi atl. ⁵Huan sequin imoixhuihua quijitose ica miyac paquilistli: ‘Tojuanti tiacxahua TOTECO’, huan teipa sequinoc

quijitose: ‘tojuanti tiiteipa ixhuihua Israel.’ Huan teipa sequinoc quijicuilose notoca na, niimoTECO, ipan ininma huan noja teipa sequinoc quijicuilose itoca Israel.”

⁶TOTECO, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan yajaya tlen quincójqui israelitame quema itztoyaj ipan tlatequipanojcaoyotl, quej ni quijitohua: “Na niipejya huan niitlamiya nochi tlamantli. Huan iyoca tlen na, ax onca seyoc Dios. ⁷Axaca seyoc queja na. Axaca más hueli tlayolmelahuas tlen panos teipa huan teipa quitecpanas sesen tlamantli campa monequi para nochi panos queja niqijtojtoc. Intla itztoc se tlen hueli, ma huala huan ma nechilhuis tlen hualas teipa huan tiquitase intla mochi-huas para queja nopa quinnextilis ichicahualis. Queja nopa na nijchijtoc hasta huejcajquiya quema niquintlali israelitame ma elica notlacajhua. ⁸Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca pampa na hasta huejcajquiya nimechymelajtoc nochi tlen panos huan imojuanti intestigos. Ax onca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios. Ax onca seyoc tlen quiipya chicahualistli. ¡Axtle! Niyon se ax niqixmati.”

Huihuitic tlen quinhueyichihua teteyome

⁹Nelía ax tleno ininpati nopa tlacame tlen quinchijchihuj teteyome huan tlaixcopincayome huan quijitohuj para ya nopa inindioses. San tlapic pampa yonque motemachiyaj ipan ininteteyohua, ax tleno hueli quichihuase para quinpalehuis. Nopa tlacame itztoque testigos tlen ya ni, pampa quimatij para ininteteyohua ax tlaacaj, niyon ax tlachiyaj. Yeca nelía quipantíaj pinahualistli nopa tlacame tlen quinhueyimatij. ¹⁰Axaca quichijchijtoc se tlaixcopincayotl o se teteyotl huan quinoztoc idios huan

teipa ya nopa tlen quimachijchijqui quipalehuijtoc ica se tlenijqui, yonque se tlamantli pilsiltzi. ¹¹Nochi tlen quinhueyichihuj tlaixcopincayome mopinahuase quema moquetzati iixpa Toteco para quimacase cuenta. Nojquiya mopinahuase nochi cuaximani huan teposchihuani tlen quinchijchijtoque huan quijtohuaj para quichijchijtoque se dios. Pampa yajuanti san tlacame, ¿quejatza quichihuase se dios? Quena, yajuanti tlahuel mopinahuase huan momajmatise iixpa TOTECO. ¹²Xiquitaca, nopa teposchijquetl quitlala se tepostli ipan tlitl huan quema ya totonixtoc, quicuis se martillo huan quitejtetzonas ica nochi ifuerza para quisencahuas se teteyotl. Huan ipampa itequi nopa tlatatl mayanas huan amiquis, huan itlacayo yamanias huan tlaxicos huan ax tleno quipalehuis nopa teteyotl. ¹³Nojquiya san se ica se cuaxinquetl tlen quicuis se hacha huan quitequihuis para quisencahuas se teteyotl. Achtohui quicuis se cuahuitl, huan teipa quieyjecos huan ipan quiixcopinas se tlatatl. Teipa quitejtequis huan qualaxos ica se cepillo huan queja nopa quisencahuas se yejectzi teteyotl huan quitlalis ipan ichaj. Huan nopa teteyotl niyon ax hueli mijcuenis tlen campa eltoc. ¹⁴Huelis nopa cuaxinquetl quintzontequi tiocuatini para quitequihuis, o huelis quitlapejpenía se tlen nopa ciprés huan ahua cuatini tlen moscaltía ininhuaya ipan cuatitlamitl. Huelis nojquiya quitoca se cuahuitl tlen pino huan quichiyase para ma moscaltis quema huetzi atl. ¹⁵Huan quema ya mochijtoc tomahuac, quitzontequis. Se quentzi tlen nopa cuahuitl quitequihuis para tlipitzas para mototonis huan para quiicxitis ipantzi. Teipa quicuis nopa tlatectli tlen mocajqui tlen nopa cuahuitl huan mochijchihuilis se

teteyotl para quihueyichihuas huan para motlancuaquetzas iixpa queja elisquía se dios. ¹⁶Quena, se quentzi tlen nopa cuahuitl quitequihuía san para quitlatis. Quicacatzos inaca huan tluacas hasta cuali ixhuis. Teipa quema ya ixhuitoc, nopa tlitl quitequihuía para moscohua huan quijtohua: “Nelía nechpactía niitztos nechca ni tlitl pampa nechtotonilía.” ¹⁷Huan ica nopa cuahuitl tlen noja mocahua mochijchihuilía se teteyotl tlen quiita queja elisquía idios. Teipa motlancuaquetza iixtla, quihueyimati huan quiilhuía: “Xinechmanahui, pampa ta tinodios.”

¹⁸Nelía huiehuitique tlen queja nopa quichihuj huan ax tleno quimatij. Quitzacua iniixtiyol para ma ax tlachiyaca huan ma ax quitaca tlen melahuac. Inintlalnamiqulis nojquiya tzactoc para ma ax quimachilica tlachque quichihuj. ¹⁹Nopa tlatatl tlen quinchijchihua teteyome ax moyolilhuía ipan itlalnamiqulis: “Se quentzi tlen nopa cuahuitl nijtequihui para nimiscos, para niquicxitis nopantzi, nonaca huan nijcuajqui. Hua-jca ¿quejatza nijchijchihuas se dios ica nopa cuahuitl tlen mocajqui? ¿Huelis quinamiqui nimotlancuaquetzas iixpa se pedazo tlen cuahuitl?” ²⁰Pero nopa huiehui tlatatl nelía hueyi mocuapolojtoc. Motemachía ipan se tlamantli tlen ax quema huelis quipalehuis ipan niyon se tlamantli. Eltoc queja motlamaca ica cuanextli tlen ax tleno ipati. Pero yonque ya nopa, nopa huiehui tlatatl noja ax moyolilhuía huan quijtohua para nelía hueyi mocuapolojtoc pampa melahuac ax tleno ipati ni teteyotl tlen quipixtoc imaco. San se istlacatili.

TOTECO quintlapojpolhuis israelitame

²¹“Huajca xinechtlacaquilica ica miyac cuidado inisraelitame pampa

innotlatequipanojcahua. Na nimechchijchijqui imojuanti para innoaxcahua huan ax quema nimechilcahuas. ²²Na niquixpolo nochi imotlajtlacolhua queja xpolihui nopa mixtli tlen motlálí ica ijnaloc. Huajca ximocuepaca ica na pampa na nitlaxtlajqui imopampa imojuanti para inmechmalacanis tlen tlatequipanolistli.”

²³Xihuicaca imojuanti ipan elhuicactli. Xihuicaca pampa TOTECO quichijtoc ni hueyi tlamantli. Huan imojuanti tlen initztoque ipan ni tlatepactli, xitzajtzica ica paquilistli. Nochi xihuicaca hasta eltoc queja tepetini, cuatitlamitl huan cuatini paquij huan huicaj ica nochi ininchicahualis TOTECO quincejtoc israelitame huan quinquixtjtoc tlen inintlatequipanolis. Quichijqui para quinmaquixtis iixhuihua Jacob huan para quinextis ihueyitilis campa hueli campa yajuanti mopantíaj.

²⁴“Na tlen niimoTECO nimechtojonqui tlen imotlatequipanojcayo. Na nimechchijchijqui ipan iniijtico imonana. Nochi tlamantli tlen onca, na nijchijchijqui. Na noselti nijpatlajqui ne elhuicactli huan na ica noselti nijchijchijqui ni tlatepactli.

²⁵“Na tlen niquinpannextía tetonalitani para istlcatini huan ax nijcahua ma mochihua tlen quijtohuaj para mochihuas. Na niquinpinahualtía. Na nijchihua para tlanamijca tlacame ma ax tetlanamictica xitlahuac huan niquinhuihuitíla. ²⁶Pero nochi tlen na notiocamanalojcahua tlayolmelahuaj para panos, nijchihua ma pano senquistoc queja yajuanti quijtohuaj. Quema yajuanti quijtohuaj para altepetl Jerusalén momanahuis huan nochi altepetini tlen tlali Judá sampa temise ica tlacame huan sampa quicualtlalise nopa caltini tlen xolejtoque, melahuac queja nopa elis. ²⁷Huan quema niquincamahuis nopa

miyac atemitl huan niquinilhuis: ‘¡Xihuaquica!’, huajca melahuac huaquise. ²⁸Huan quema nicamati tlen Ciro huan niquijtohua: ‘Ta tlen titlanahuatis para na, huan temachtli tijchihuas senquistoc tlen na nimitznahuatis. Huan yajaya tlanahuatis para sampa ma quicualtlalica altepetl Jerusalén huan para quisencahuase itzinpehualtil nopa tiopamitl.’”

TOTECO quitlapejpeni Ciro para quitequipanos

45 TOTECO quej ni quilhúa Ciro tlen yajaya quitlapejpenijtoc huan quitequimacatoc para quintlanis tlen ehuaní ipan miyac tlatini. TOTECO quimaitzquis huan quimacas miyac chicahualistli huan iixtlaya nopa tlanahuatiani tlen tlahuel quipixque chicahualistli tlapolose. TOTECO quichihua ma motlapoca nopa puertas tlen tlali Babilonia iixtlaya huan axaca huelis quitzacuas para ma ax calaqui. TOTECO quijto: ²“Ciro, na nimitzyacantiyas huan nijxitlahuas nochi ojtlí tlen huijcoltícampa tipanos. Nijpostequis nopa tepos puertas huan nopa tepos barras tlen ica quitzacuaj nopa puertas. ³Huan nimitzmacas miyac tlamantli tlen patiyó tlen ama motlatijtoc campá tzintlayohuilótl. Nimitzmacas miyac rícojyótl tlen eltoc ixtacatzí. Huan queja nopa, ta tijmatis para na niDIOS, tlen niinTECO israelitame huan nimitznotza ica motoca.

⁴“Huan ¿para tlen nimitznotzqui, ta tiCiro, para tijchihuas ni hueyi tequitl? Nimitznotzqui pampa tlahuel niquinicnelía israelitame, notlatequipanojcahua tlen iteipa ixhuihua Israel tlen huejcajquiya nijtlapejpeni. Na nimitznotzqui ica motoca yonque ax tinechixmatiyaya. ⁵Na niDIOS huan axaca seyoc. Iyoca tlen na ax onca seyoc Dios. Huan na nimitzmacas chicahualistli huan nim-

itztitlanis para xitlatlaniti yonque ax tinechixmajtoc. ⁶Huan queja nopa tlaltini tlen mopantíaj huejca campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui tonati quimatise para melahuac ax onca seyoc tecojtli iyoca tlen na. San na niDIOS huan axaca seyoc. ⁷Na nijchihua tlahuili huan tzintlayohuilotl. Na nijchihua ma onca tlasehuilistli huan tlahuicjayotl. Na niDIOS tlen nijchihua nochi ni tlamantli. ⁸Elis queja motlapos ne elhuicactli huan tlen nepa huejcapa nijchihuas titlatlanis. Huan ni tlattepectli quiselis nochi tlen panos quemá titlatlanis queja elisquía quiseliyayaj atl tlen huetzis tlen elhuicactli. Huan elis queja nochi ixhuas huan elis yejectzi pampa ta tiquintonqui israelitame tlen ilpitoque huan mopampa ta panos tlen xitlahuac campa hueli. Huan na niDIOS nijchijtoc para nochi queja nopa ma pano.”

TOTECO itztoc más hueyi que nochi tlacame

⁹Tlahuel ax quinamiqui para se tlatl ma motehuis ihuaya tlen quichijchijtoc. ¿Huelis nopa comitl quiteilhuis tlen quichijchijqui huan quiilhuis ax quisencajqui cuali? O ¿huelis nopa soquitl quitlajilhúa se chachapalchijquetl tlen quichijchihua huan quiilhúa: “¿Tlachque tijchihua?” “¿Nelia tihuihuitic!” “Hueyi timocuapolojtoc.” ¹⁰Nelia fiero elisquía intla se conetl quitzajtzilía itata huan inana huan quinilhuisquía: “¿Para tlen innechtlatiltijque? ¿Huelis ax inquitatij quejta inquitatijhuae cuali se tlamantli?”

¹¹Quej ni na niqijtohua, niimotECO tlen niTlattepectelotlic. Na tlen niitotoc imohuaya inisraelitame huan na nimechchijchijqui huan niqijtohua: “¿Tlachque imotequi imojuanti para innechtlatlanise ipampa nochi tlen panos teipa ica noconeua? ¿Ax

quinamiqui innechnahuatise tlachque tlamantli nijchihuas ica noma? ¹²Na nijchijqui ni tlattepectli huan niqinchijchijqui tlacame para ipan itzose. Ica noma nijpatlajqui ne elhuicactli huan niquinnahuati ma monextica nochi nopa miyac millones tlen sitlalime tlen nopano mopantíaj. ¹³Na nijyoltlanas Tlanahuatijquetl Ciro para ma quisencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. Nijcuatlalis iojhui iixtla huan nijyacanas ipan tlen quichihuas. Yajaya quinmalacanis notlacajhua tlen campa ilpitoque ipan sequinoc taltini huan quicualtlalis noaltepe Jerusalén. Huan ax monequis se tlatlahuili o regalo para quichihuas.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij.

¹⁴Huan TOTECO quinilhúa israelitame: “Nopa tlacame tlen tlali Egipto, Etiopía huan nochi nopa sabeos tlen tlahuel huejcapantique motemactilise ica imojuanti. Quihualicase campa imojuanti nochi inintlamantzitzitli tlen quinamacaj, huan nochi ya nopa elis imoaxca. Nopa tlacame elise imoaxca huan inquinnahuatise. Yajuanti yase imotepotzco queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ica tepos cadenas. Motlancuaquetzase imoixtla, huan quijtose: ‘Melahuac Dios itztoc imohuaya. Huan san yajaya Dios. Iyoca tlen ya axaca seyoc.’”

¹⁵Ta tiToteco, melahuac san ta tiDios huan ta timotlatía. Ta tiToteco Dios tlen tiisraelitame huan ta titotemaquixtijca. ¹⁶Nochi tlen quinchijchihuaj huan quinhueyichihuaj teteyome mopinahuatise huan momacase cuenta para nelía mocuapolojtoque. ¹⁷Pero TOTECO quinmaquixtis israelitame, huan quinmaquixtis para nochipa. Ayoc aca quinpinahuatlis, niyon ayoc aca quinechcapantlalis para nochipa. ¹⁸Pampa TOTECO tlen quichijchijqui

elhuicactli huan tlaltepactli, yajaya DIOS. Huan sesen tlamantli quitlali campa quinamiqui. Huan ni tlaltepactli ax quichijchijqui para eltos cactoc. Quichijchijqui huan quicuaultlali para ipan ma itztoca tlacame. Yajaya tlen quijto: “Na niDIOS huan ax onca seyoc. ¹⁹Na nicamati tlamiyacapa quema nijtencahua se tlamantli tlen nijchihuas. Ax nicamati ixtacatzí o ipan se lugar campa tzintlayohua para axaca ma quimati tlen niqijtohua. Ax niquinilhui israelitame ma nechtemoca huan teipa ax niquinanquilí, pampa na niDIOS niinTECO, niqijtohua tlen senquistoc xitlahuac huan melahuac.

TOTECO huan nopa teteyome tlen Babilonia

²⁰“Ximosentilica huan xihualaca noixtla nochi imojuanti tlen inehuani ipan tlaltini tlen incholohuaj imaco Ciro. Nelía huíhuitique nochi tlacame tlen motemachíaj ipan se teteyotl tlen cuahuitl huan momaijtohuaj iixpa se dios tlen ax huéli temaquixtía. ²¹Ximocuaultlatica huan xiquixnextica tlachque tlamantli cuali huélis inquijtose tlen imoteteyohua. Xinechnextilica tlachque tlamantli quichijtoque nopa teteyome para melahuac quinamiqui xiquinhueyichihuaca. Huan ximoilhuica intla inmechilhujtoc tlamantli achtohuía tlen panos teipa queja na nijchijtoc. San na niDIOS nitlayolmelahua tlamantli achtohui tlen teipa panos. Axaca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios huan nixitlahuac huan nitemaquixtía. Axaca seyoc.

²²“Xihualaca campa na nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlaltepactli huan na nimechmaquixtis. Pampa san na niDios huan axaca seyoc. ²³Na noselti nimotestigojquetza para se tlamantli panos huan ax nimoyolcuepas pampa notlajtolsenquistoc melahuac.

Huan na niqijtojtoc ya ni: Nochi tlacame ipan ni tlaltepactli motlancua-quetzase noixtla huan nechhueyimatise. ²⁴Huan quijtose: ‘San TOTECO huéli techchihuas tixitlahuaque huan san ipan ya tijpantise chichahualistli para titlalanise.’ Huan nochi tlen quicocolíaj TOTECO, tlahuél pinahuase. ²⁵Pero ipan TOTECO nochi israelitame mochi-huase xitlahuaque huan ipampa ya mohueyitlalise.”

TOTECO quiqiya chichahualistli, pero nopa teteyome, axtle

46 ¹⁻²“¿Xiquitaca, ya tlantoque Bel huan Nebo, nopa teteyome tlen tlali Babilonia! Quintlalíaj ipan cahuayos. Huan nopa teteyome etique huan quinchihuaj nopa cahuayos ma tlaxicoca. Motepotlamíaj nopa cahuayos huan inintlamamal momimilohuaj. Nochi nopa teteyome onhuetzij hasta tlalchi huan tlanpanij. Ax huélij momanahuíaj ininseltitzi para ax huetzise. Melahuac ax huélise huan quinhucase nochi yajuanti para yase tlatequipanotij.

³“Xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen noja inmocajtoque ipan tlali Israel pampa na nimechchijchijqui huan na nimechmocuitlahujtoc hasta quema noja initztoyaj ipan iijtico imonana. ⁴Na nielis niimoTeco ipan nochi imoyolis hasta quema ya inhuehuentzitzi huan ya chipahuixtos nochi imotzoncal. Na nimechchijchijqui huan na nimechhuicas. Nimechmocuitlahuis huan nimechmaquixtis.

⁵“¿Ica ajqueya innechhuicalotise huan intechitase queja tisanseme? ⁶Tlacame quiquixtíaj oro huan plata ipan ininbolsas huan quiyejyecohuaj ipan se balanza para quititase quesqui ietica. Teipa quitemohuaj se teposchijquetl para ma quinchijchihuili se dios. Huan quema ya quisencajtoc,

motlancuaquetzaj iixpa nopa teteyotl huan quihueyichihua. ⁷Huan para quihuicase sejcoyoc, monequi quiquechpantlalise. Huan quema quiquetzase tlalchi, san nopano mocahuas pampa ax hueli mojmolinis, niyon ax hueli mijcuenis iselti. Quema tlacame quitzajtzilfaj chicahuac para ma quinpalehui, ax quinnanquilá, niyon ax hueli quinmanahuá quema huala se tlaohuijcaoyotl.

⁸“Xiquilnamiquica nochi ya ni, intlajtlacochihuani, huan ximoyolilhuica para teteyome ax hueli inmechpalehuise. Amo xiquilcahuaca. ⁹Xiquilnamiquica nochi nopa tlamantli tlen nijchijtoc huejcajquiya. Ximomacaca cuenta para san na niDios. Huan axaca seyoc queja na. ¹⁰Na nitlayolmelajtoc tlen ipejya tlachque panos teipa. San na nimechyolmelahua para huala se tlamantli quema noja aya pano, huan teipa melahuac panos. Huan nochi tlamantli tlen na niquijtohua mochihuase, melahuac mochihua pampa na nijchihua ma pano nochi tlen nijnequi.

¹¹“Tlen nepa campa quisa tonati ninjotzas se tlatatl ma huala. Huan yajaya elis queja se cuajtli tlen patlantihualas chicahuac huan temos nimantzi para quinitzquis tlen quinequis huan tetzontlamiltis. Yajaya hualas tlen huejca huan quichihuas tlen na ninahuatis ma quichihua. Na nimechilhuitoc tlen ya huan temachtli yajaya hualas. Na nijsencajtoc para queja nopa panos, huan melahuac queja nopa elis. ¹²Xinechtlacaquilica intlacame tlen inyoltetique huan inmoilhuáj para huejcahuas para nijsencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. ¹³Ya niitztoc para nijsencahuas tlamantli huan ax huejcahuas nopa tonali. Amo ximoilhuica para hasta teipa ica miyac tonali nijchihuas. Na nimocualtlalijtoc para nimech-

manahuis nimantzi. Ama nijmaquixtis altepetl Sion huan nijyectlalis tlali Israel.”

Inintlatzacuiltl tlali Babilonia ehuan

47 TOTECO quijtohua: “Imojuanti tlen inehuan tlali Babilonia nochi intlatlaniyayaj, pero ama ayoc intlatlanise. Xihualaca ximosehuiquij tlalchi ipan nopa tlatlejpoctli pampa ya tlanqui nopa tonali para intlanahuatise. Tlanqui nochi imohueyitilis huan ayoc aca inmechitas queja iichpoca nopa tlanahuatijquetl tlen nopa caldeo tlacame tlen yejyetzzi huan selic. ²Ama monequi intlacame tlen Babilonia ximocuepaca intequipanohuani tlen sequinoc iniaxcahua. Xiquitzquica nopa metlatl huan xijtistica nopa trigo. Ximoquixtilica imoyejyeca ixtzajcahua huan xijquixtica imoyoyo tlen nelyejyetzzi. Xijnnextica imoquescuayohua quema intequitij huan xinejnemica queja elisquía iniquixcotonaj se atemilt pampa ama intlatequipanohuani. ³Nochi quitase imotlacayohua xolotl huan inhuetzise ipan pinahualistli. Na nimechcuepilis ica tlen inquinchihuilijtoque noisraelita tlacajhua huan axaca nechtzacuilis.”

⁴Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen techcojtoc para techtojtomas tlen tlatequipanolistli. Yajaya tlen Tlatzejzeloltic huan itztoc tohuaya tiisraelitame. TOTECO quiilhuía Babilonia:

⁵“InBabilonia ehuan, ximosehuica ipan tzintlayohuilotl huan ayoc ximolinica pampa ayoc quema inmechtocaxtise ‘nopa sihua tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía miyac tlaltini.’ ⁶Nicualanqui ica noisraelita tlacajhua huan yeca niquintemactili imomaco inBabilonia ehuan para xiquintlatzacuiltica. Pero

imojuanti ax inquinlasojtlaque niyon se quentzi. Hasta notlacajhua tlen huehuentziti inquinchihualtijque ma quihuicaca tlamamali tlen tlahuel etc. ⁷Inmoilhuiyayaj para imotlanahuatilis ax quema tlamisquía. Inquijtohuayayaj: ‘Nochipa titlanahuatise huan tiquinahuatise nochi tltini ipan tlatpeactli.’ Ax inmoyolilhuique tlen notlacajhua, niyon ax inmotlajtlanjique tlachque ininpantisquía nochi tlen quintlajilhuisquía notlacajhua.

⁸“Huajca ama xinechtlacaquilica, inBabilonia ehuan tlen ineliyayaj queja se sihua tlanahuatijquetl. Tlahuel inmopaquilismacayayaj huan inmoilhuiyayaj para initztoyaj intemachme. Tlahuel inmoheuyimatiyayaj huan inquijtohuayayaj para san imotlal más hueyi tlen nochi tltini. Huajca xijtlacaquilica tlachque tlatzacuiliti inquiselise ipampa nochi imotlajtlacolhua. Imojuanti inquijtoque: ‘Tojuanti tlen más tihuejhueyij. Tiitztoque queja dios. Axaca seyoc queja tojuanti. Axaca techehcapanlalis. Ax quema tiitztose queja se cahuali, niyon ax quema tiitztose queja se tlen quinpolos iconehua.’ ⁹¡Cualtitoc! Pero na nimechilhuía para ni ome tlamantli hualas imopani san ipan se tlachotli. Huan hualas ica miyac chichahualistli. Ipan se tonal inBabilonia ehuan inmochehuase queja se cahuali huan initztose queja se tlen quinpolojtoc nochi iconehua. Queja nopa imopantis yonque inquinpiyaj miyac tetlajchihuiani huan tetonalitani tlen ipan inmotemachiyayaj.

¹⁰“Yonque miyac tlajtlacoli inquichihuayayaj, inquamachiliyayaj para initztoyaj temachtli. Huan inmoilhuiyayaj para axaca huelqui quitas tlen fiero inquichihuayayaj. Imotlalnamiqulis huan nochi

tlamantli tlen inquixmatiyayaj, inmechcuapolojque. Huan yeca ipan imoyolo inquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tiDios huan axaca seyoc Dios iyoca tlen tojuanti.’ ¹¹Yeca hualas imopani se hueyi tlatzacuiliti. Huan ax inqimatise canque quisqui, niyon ax huelis inquitzacuilise. Huan hualas ipan se tlachotli quema ax inmomacase cuenta.

¹²“Huajca xijsenhuiquilica xiquintzajtzilica iajacahua Axcualtlacatl tlen inquinhueyichijitihualajtoque hasta quema inqutipixtoyaj se tlanahuatijcayotl tlen pilsiltzi. Xiquintlajtlanica ma inmechpalehuica para noja inhuelise inquinmajmatise tlacame tlen miyac tltini. ¹³Pero san tlapic pampa axaca hueli inmechpalehuis. Yonque inquinpiyaj tlahuel miyac tetlalnamiictiani. Pero xiquinnotzaca nopa tlacame tlen quintlachilfaj sitlalime para inmechmaquixtise tlen tlachque monechcahuía para inmechajsis. Pero yonque quinixcopinaj nopa sitlalime ipan elhuicactli huan sesen metztlitl inmechilhuíaj tlen panos, ax tleno huelis inmechpalehuise.

¹⁴Yajuanti ax tleno ininpati pampa itztoque queja nopa tlasoli tlen nimantzi tlatla ipan tltitl. Yajuanti niyon ax huelise quimanahuise ininyolis ipan nopa tltitl tlen hualas. Huajca niyon quentzi ax huelis inmechpalehuise, pampa nopa tltitl tlen hualas ax elis se piltlitzi campa hueli inmochehuise para inmototonise. ¹⁵Queja nopa ininpantis nopa tetlajchihuiani tlen ininhuaya intlajtlacolchijtoque hasta quema huejcajquiya. Sesen tlen yajuanti ixpolihuis huan axaca huelis inmechmaquixtis.

TOTECO quinajhuac israelitame

48 “Xinechtlacaquilica, innotlacajhua. Imojuanti inisraelitame tlen iteipa ixhuihua Israel [48:1 O Jacob.]. Inquihuicaj itoca Israel huan inhualahuij tlen imohuejcapan tata

Judá. Intlatestigojquetzaj ica notoca niimoTECO queja innechtlepanitayaj, pero ax neli. Inquijtohuaj para inmomajtohuaj ica na tlen niDios Jacob, pero ax inquichihuj tlen melahuac, niyon tlen xitlahuac. ²Inmohueyimati huan inquijtohuaj initztoque ipan nopa altepetl tlen tlajteztelolitic. Inmotlepanitaj miyac huan inquijtohuaj para inmotemachíaj ipan na, niimoTECO, na tlen niimoDIOS inisraelitame, najaya tlen notoca DIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij. Pero ax neli inmotemachíaj ipan na. ³Hasta huejcajquiya ajachica nimechylmelahuayaya nochi tlen panos teipa. Huan teipa nimantzi nijchijqui ma pano. ⁴Na ipa nijmatiyaya para imojuanti tlhuel inyoltetique huan intochontique. Nopa imoquechcuayo ax hueli mocuelpachohua pampa tetic queja tepostli. Huan imotzonteco neltetic queja nopa tepostli bronce. ⁵Yeca na nimechylmelajqui huejcajquiya tlen nochi tlamantli tlen teipa nijchihuasquía para ax inquijtose para imoteteyo quichijqui ma pano nopa tlamantli, o imotepos tlaixcopincayohua tlanahuatijque ma eli. ⁶Imojuanti inquicajque nochi tlen nitlayolmelajqui para panosquía, huan teipa inquijtoque para melahuac panotoc senquistoc queja niqijto; pero imojuanti ax inquinequij inquinelto case intla melahuac na nijchijto. Pero ama nimechilhuis sequin tlamantli tlen yancuic tlen panose tlen ax quema nimechilhujto. Nimechilhuis tlamantli tlen eltoya ixtacatzi hasta ama huan tlen ax quema inquicactoque. ⁷San ama niquinchihua ma pano. Huan queja nopa ax huéis inquijtose para ya inquamatiyayaj para panosquía.

⁸“Quena, nimechilhuis tlamantli tlen senquistoc yancuic pampa cuali nijmati

para imojuanti tlhuel intlacajcayahuaj huan inmosisiníaj hasta quema intlacatque. ⁹Pero pampa nochi ya quimatij na nihueyi, nijquetzas nohueyi cualancayo huan ax nimechtzontlamiltis para tlacame ma nechtlepanitaca. ¹⁰Quitlapajpacchihuj plata ipan se horno para quiquixtilise itlasolo. Huan na nimechtlapajpacchijqui ipan miyac tlaijyohuilistli, pero eltoc queja ax oncac tepos plata tlen mocajqui ipan nopa chachapali, pampa ax tleno tlen cuali nijpantijto ipan imojuanti. ¹¹Pero pampa nimotlepanita, nimechmanahuis huan ax nimechtzontlamiltis. Ax nijnequi aca moilhuis para nopa dioses ipan sequinoc tlali nechtlantoque. Axaca nijcahuilis ma nechquixtilis nohueyitilis.

Toteco quicnelía Ciro

¹²“Xinechtlacaquilica innoisraelita tlacajhua tlen nimechtlapejpenijto. San na niDios. Na niipejya huan na niitlamiya nochi tlamantli. ¹³Ica noma nijtlali itzinpehualtil ni tlaltepactli huan ica noma nejmatl nijpatlajqui ne elhuicactli. Quema nicamati, tlaltepactli huan elhuicactli monextijque.

¹⁴“Xihualaca huan xijtlacaquiliquij nochi imojuanti. Tlen nochi imoteteyohua, ¿catlía inmechylmelajqui para panosquía nochi tlen nimechilhujto para huala? ¿Catlí teteyotl inmechilhui para niimoTECO niquicnelisquía Ciro, huan nijtequihuisquía para quitlamiltis nopa tlanahuatistli ipan tlali Babilonia, huan yajaya quintzontlamiltis nochi nopa soldados caldeos? Niyon se tlen imoteteyohua ax inmechilhui ya nopa. ¹⁵San na niquijto. Huan na nijnotzto Ciro huan nijhualicatoc para quichihuas tlen na nijnequi. Huan nijchihuas ma tlatlani campa hueli campa yajaya yas.

¹⁶“Ximonechcahuica achi más huan xinechtlacaquilica. Na ax quema nica-matqui ixtacatzi. Nochipa nimechylme-

lajtoc xitlahuac tlen panos para xij-machilica cuali.”

Ama TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huan Itonaltzi nechhualtitlantoque ica ni tlajtoli para ma nimechilhuiqui: ¹⁷“Quej ni niquijtohua na, ni-DIOS, niimotlamanahuijca, na tlen niT-latzejtzololtime huan niitztoc imohuaya inisraelitame: Na niDIOS niimotECO tlen nimechmachtía para inquimatise tlen cuali para inquichihuase. Huan nimechyacanas ipan nopa ojtli tlen quinamiqui inquitoquilise.

¹⁸“Nelía cuali eltosquía intla inquichijosquía tlen quijtohua notlanahuatilhua, pampa queja nopa inquipiyasquía tlashuilitli tlen ajachica huala queja se yejyetzati atemilt tlen ax quema huaqui. Huan nojquiya ajachica inquichijtihualasquía tlamantli tlen xitlahuac huan nopa tlamantli tlen cuali inquichihuasquía ax tlamisquía. ¹⁹Huan imojuanti inisraelitame ineltosquía tlahuel inmiyaqui queja imiyaca nopa xali tlen onca iteno hueyi atl, huan axaca huelisquía inmechpohuasquía. Huan ax monectosquía niquint-zontlamiltijosquía miyac tlen imojuanti.”

²⁰Pero ama, xiquisaca inisraelitame ipan tlali Babilonia. Xicholoca tlen nopa caldeo tlacame. Xihuicatihualaca ipan ojtli ica paquilistli. Xitlayolmelahua hasta huelis inmechcaquise campa ont-lami ni tlaltepactli. Xitzajtzica quej ni: “TOTECO techmanahuijtoc tiisraelita tlacajhua.” ²¹Quema TOTECO quiny-acanqui itlacajhua ipan nopa huactoc tlali, ax quipanoque amiquistli pampa yajaya quichijqui ma quisa atl ipan nopa hueyi tetl para ma atlica.

²²Pero TOTECO quijtohua: “Tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali ax quema quipiyase tlashuilitli.”

Itlatequipanojca TOTECO elis queja se tlahuili

49 ¡Xinechtlacaquilica nochi intla-came tlen initztoque ipan tlal-tini tlen mopantíaj huejca! TOTECO nechnotzqui hasta quema aya nitl-catiyaya. Nechnotzqui ica notoca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana. ²Nochi notlajtol TOTECO quichijtoc ma eli queja se machete tlen tlahuel tlate-qui. Yajaya nechtlatijtoc ipan ima huan nechajcoctoc para quitequihuis quema monequi. Niitztoc queja se cuatlamintli tlen pitzactzi iyecapa huan hueli tetzont-lamiltía. ³Huan nechilhui: “Ta tiIsrael [49:3 Nica TOTECO quitocaxtía nopa temaquixitijquetl tlen hualas teipa, Is-rael.], tinotlatequipanojca. Mopampa ta tlacame nechhueyitlalise.”

⁴Pero na niquilhui: “Niquita para san tlapic nopa tequitl tlen nijchijtoc. San tlapic nimosiyahuiltijtoc, pero nochi notequi nijtlalía momaco ta tinoTECO, ta tlen tinoDios. Nijchiya para ta xinechtlaxtlahui queja tiquita cuali.”

⁵Huajca ama camati TOTECO tlen nechchijchijqui para ma nieli niitlate-quipanojca hasta quema noja niitz-toya iijtico nonana. Yajaya tlen nechte-quipamacac para niquincuepas nochi iis-raelita tlacajhua tlen campa itztoque huan para ma niquinhuaticas campa ya. Nechmacac chicahualistli para ni-jchihuas ni tequitl huan nechhuey-itlepanitztoc pampa nijchijtoc tlen ya-jaya quinequi. ⁶Yajaya nechilhui: “Ax san tinechtequipanos para tiquincuepas campa na nopa quentzi tlen mocahuaj tlen noisraelita tlacajhua huan tiquin-hueyichihuas, pero nojquiya nijchihuas xieli queja se tlahuili para tiquintlahuilis nochi tlacame ipan tlaltepactli tlen ax israelitame para yajuanti nojquiya hualase campa na para momaquixtise.”

⁷Camati TOTECO tlen quinceojqui israelitame para quitojtomos tlen tlatequipanolistli. Yajaya nopa DIOS Tlen Tlatzejtzeltolitic Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame quej ni quinilhuía tlen quihuejcamajcahuaj huan quicocolíaj nochi taltini: “Quema mitzitase nopa tlanahuatiani huan nopa huejhueyi tlayacanani, yajuanti motlancuaquetzase moixtla huan mitzhueyitlepanitase pampa na, nimoTECO, tlen niTlatzejtzeltolitic huan niitztoc ininhuaya israelitame, nimitztlapejpenijtoc huan najaya nitemachtli.”

TOTECO sampa quicualltalis Jerusalén

⁸Quej ni TOTECO quinilhuía itlacajhua: “Quema ajsis nopa tonali tlen cuali, na nimechtlacaquilis. Huan ipan nopa tonali, nimechpalehuis. Huajca nimechmaquixtis tlen nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quinequis inmechajsis huan nimechmocuitlahuis. Huan imopampa imojuanti inisraelitame nijchihuas se tlajtolsencahuali ica nochi tlacame. Temachtli nijcualltalis tlali Israel sampa huan sampa nimechmactilis innoisraelita tlacajhua. ⁹Huan niquinilhuis nochi tlen tzactoque ipan tzintlayohuilotl: ‘¡Xiquisaca huan xihualacana nica campa onca tlahuili pampa na nimechmalacanis tlen campa inilpitoque para inelise inmalacantoque!’ Huan yajuanti elise queja noborregojhua tlen tlacuase ipan nopa potrereros campa onca sacatl tlen xoxohuic huan ipan yejyetzitzi tlachiquili. ¹⁰Ax quema quipanose mayantli, niyon amiquistli. Huan ax quema quintlatis tonati, niyon quinajsis nopa tlatotonilotl tlen nopa totonic ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati. Pampa TOTECO tlen tlahuel quintlasojtla quinyacanas hasta campa onca miyac atl. ¹¹Huan niquinchihuilis se

ojtli tlen tlamayantic ipan nopa tepetini para ipan nejnemise. Huan nijtlejcoltis campa tlatzintla ipan nopa tlamayamitl para nopa ojtli elis sepantic. ¹²¡Xiquitaca! Hualase notlacajhua tlen itztoque huejca ipan sequinoc taltini. Mocuepase tlen itztoque ica norte, ica campa oncalaqui tonati huan tlen itztoque ica Sur ipan nopa tlali Sinim.”

¹³¡Nochi ipan elhuicactli ma huicaca ica paquilistli! ¡Nochi ipan tlaltepactli xipaquica miyac! Elis queja nochi tepetini huicase ica paquilistli pampa TOTECO quinyolchicajtoc itlacajhua huan quintlasojtlac tlen tlahuel tlaijiyohuiyayaj.

¹⁴Pero tlacame tlen altepetl Jerusalén ama quiiytohuaj: “TOTECO techtlahuelcajtoc huan techilcajtoc.”

¹⁵“¿Huelis se tenantzi hueli quitlahuelcahuas ipilcone? ¿Huelis ax quitlasojtla tlen quitlacatilti? Yonque se tenantzi huelisquía quiilcahuasquía icone, na ax quema niquilcahuas altepetl Jerusalén, niyon imojuanti tlen inehuani nopano. ¹⁶Xiquitaca, na niquijcuilojtoc imotoca ipan noma. Huan noixtla niquita ajachica itepa Jerusalén tlen huelontoc. ¹⁷Pero ax huejcahuas para hualase imoisraelita icnihua tlen huejca para quicualltalise nopa tepamitl huan quinquixtise nochi tlen quinpactía tlaxolehuaj. ¹⁸Xijtlalanaca imoxayac, inisraelitame, huan xitlachiyaca para mosejcotilíaj imotlacajhua huan hualahuij ininchaj. NiimoTECO nitlategojquetztoc para nochi imojuanti san sejco inelise se tlamantli tlacame tlen yejyetzitzi. Inelise queja nopa piltetzitzi tlen más pajpatiyo tlen ica moyejyectlalía se ichpocatl tlen monamicría.

¹⁹“Pampa nochi motlal tlen eltoya xolehuali queja se huactoc tlali temis ica tlacame hasta hualahuij tlen campa hueli. Huan nochi mocualancaitacahua

tlen mitztlaiyyohuiltique itzose huejca. ²⁰ Huan nochi nopa tlacame tlen tlatatque ipan nopa sequinoc taltini, hualase huan quiijtose: ‘Ni tlali tlahuel pilsiltzi para tojuanti huan tlahuel timotetzopaj. Monequi tijpiyase más tlali para techcuis.’ ²¹ Huan huajca imojuanti inmoilhuse: ‘¿Ajqueya nechmacatoc nochi ni noconeuhua? Quinmictijque noconeuhua huan nopa se ome tlen mocajque quinhuicaque ipan sequinoc taltini. Huan nechcajtejqe noselti. Huajca ¿ajqueya quintlacatilti nochi ni coneme para na? Huan ¿ajqueya quinmocuitlahui para ma moscaltica?’”

²² Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili: “Xiquita, na niquinmacas se tlanextili nopa tla-came tlen ax israelitame huan inixtla nijtlalanas se bandera. Huan inmechhualiquilise imooquichpilhua huan imosihuapilhua ipan ininma huan ipan iniajcolhua. ²³ Huan inmechtequipanose tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani. Yajuanti quinmocuitlahuise imocone-hua huan quinpalehuise ipan nochi tla-mantli. Huan imoixtla mohuijtzomase hasta quiajsise tlali ica ininxayac, huan quipipitzose nopa tlaltejpoclti tlen eltos ipan imoicxihua. Huan huajca inquima-tise para melahuac na niimoTECO. Huan nochi tlen motemachíaj ipan na, ax quema mopinahualtise.”

²⁴ Axaca huelis quicuilis se tlatehуйquetl tlen yajaya moaxcatijtoc ipan tlatehуйcayotl. Niyon axaca huelis quichihualtis se hueyi tlanahuatijquetl ma quincahua ma yaca malacantoque tlen quinzquitoc ipan tlatehуйcayotl. ²⁵ Pero niimoTECO niqijjtohua: “Ya nopa tlen panos. Quicuilise nopa tlatehуйquetl tlen moaxcatijtoc huan quinmajcahuase tlen quinzquitoc para tlanahuatiani tlen más quipiyaj

chicahualistli huan temajmatiyayaj. Pampa na niquintehuis tlen inmechtehuíaj huan niquinmanahuis nochi imoconeuhua. ²⁶ Huan nijchihuas para nochi mocualancaitacahua ma quicuaca ininnacayo huan ma moihuintica ica inieso queja elisquía tlailistli. Huan queja nopa nochi tlacame ipan tlaltepactli quimatise para na niimoTECO, na nimotemaquixtijca, na tlen nimechcojqe para nimechmalacanis huan innemise inmalacantoque. Na tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli huan niitztoc ininhuaya inisraelitame.”

Iltatequipanajca Toteco moicnonequis

50 TOTECO quej ni quintlatzin-toquílía itlacajhua: “¿Huelis na nimoamaxolejqe ica imonana san pampa ax nijnequi huan yeca nijquixti ipan nochaj? ¿Huelis nimechtemactili innoconeuhua ininmaco tlen niquintlahuiquiliyaya huan yeca monejqe inyase intequipanotij? ¡Axtle! ¡Ax quej nopa! Imojuanti inyajque intequipanotoj ipampa imotlajtlacolhua. Huan imonana quihuicaque queja se tlahtlahuili ipampa nochi tlen fiero inquichijtoyaj. ² Imojuanti inmoicancuepque ica na huan yeca axaca tlananquili quema niyajqui campa imojuanti. ¿Huelis inmoilhуйjqe ax nijpixqui chicahualistli para nimechmanahuis? ¡Ax quej nopa! Na nihueli nicajhuas nopa hueyi atl huan huaquis. Hueli niquinchihuas nochi atemitl ma mocuepaca se huactoc tlali. Huan nochi michime miquise huan lochonise pampa ayoc oncas atl. ³ Na tlen niquixtzacua elhuicactli ica tzintlayohuilotl para mocahuas yayahuic queja eltoya ipan cuesoli.”

Ilatequipanojca TOTECO tlaneltoaca

⁴TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechchijtoc nitlalnamiqjetl para nijmachilis tlachque tlajtoli niquinilhuis nochi tlen siyajtoque. Mojmotla ica ijnaloc nechixitía huan quitlapohua notlacaquilis para ma nijmatis tlachque quinequi ma nijchihua. ⁵TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quitlapojtoc notlacaquilis huan na nijtlacaquilfa tlen nechilhuía. Ax nimosisinía ica ya, niyon ax nimohuejcatlalía. ⁶Na nitemactilis nocuitlapa para ma nechmaquilica. Huan nitemactilis noxayac para ma quihuihuitlaca notentzo. Huan ax nijtlatis noxayac quema nechtlaijilhuise huan nechixchajchase.

⁷TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis huan yeca ax nimopinahuas ica tlen nechchihuilise. Noxayac nijtlalijtoc para san nijchihuas tlen yajaya quinequi. Huan nijmati axaca nechpinahuatlis. ⁸Pampa itztoc nonechca tlen nechmanahuis. ¿Canque itztoque nocualancaitacahua? Ma monechcahuica huan timonextise san se jco iixtla nopa juez. ¿Ajqueya moilhuía quiapiya tlanahuatili para nechteilhuis iixpa ya? ⁹TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis. Hua jca ¿ajqueya huelis nechteilhuis o quijtos para nijhuica tlajtlacoli? ¡Axaca huelis! Nochi nocualancaitacahua ixpolihuisse queja se yoyomitl tlen sosoltic huan cualotoc.

¹⁰Imojuanti tlen inquitlapanitaj huan inquimacasij TOTECO huan inquineltocaj itlatequipanojca, intla ama innejnemij ipan tlaohuijca yotl huan tzintlayohuilotl huan ax quiapiyaj niyon se quentzi tlahuili, ximotemachica ipan TOTECO moDios huan ximotlalica imaco. ¹¹Pero xijpiyaca cuidado nochi imojuanti tlen inquinequij inquinoxlehuase

sequinoc ica tlitl tlen inquitlicuiltaj imoseltitzitzi. Inquicualtlalíaj cuatlamintli para ica inquinmaquilise sequinoc, pero inhuetzise ipan nopa tlitl tlen inquipehualtijtoque. Ya ni nopa tlaxtlahuili tlen inquiselise tlen na. Inmopantise ipan se hueyi tlaijiyohuilistli hasta inmiquise huan inmechtlalpachose.

TOTECO quinyolchicahua nopa israelitame

51 TOTECO quijtohua: “Xinecht-lacaquilica nochi imojuanti tlen inquinequij inquichihuase tlen xitlahuac huan inmotemachiyaj ipan na, niimoTECO, para ma nimechmanahuis. Xijtlachilica campa inhualajque. Xiquitaca para hueyi ipati tlen nimechchihuili quema nimechquixti. ²Ximoilhica tlen imohuejcapan tata Abraham huan Sara isihua tlen eliyaya imohuejcapan tatahua. Abraham ax quipixtoya niyon se icone quema na nijnotzqui, pero quema na nijtiochijqui, yajaya quinpixqui miyac iconehua hasta mochijque tlahuel miyac tlacame tlen quitemitijque nopa tlali. ³Huan TOTECO sampa quitiochihuas tlali Israel. Huan ipan nopa tlaltini tlen sosoltique, oncas xihuitini. Nopa huactoc tlaltini elise neleyjyectzitzi queja ixochimil TOTECO tlen itoca eliyaya Edén. Huan nopano senquistoc oncas huetzquistli huan paquilistli. Nojquiya oncas tascamatili para TOTECO huan huicatl tlen yejyectzitzi.

⁴“¡Xinechtlacaquilica innoisraelita tlacajhua! Xinechtlacaquili tlen niqijtohua pampa niquinmacas notlanahuatilhua tlacame ipan nochi tlaltini huan niquinmachtis ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis. ⁵Ayoc más huejcahuas para nimechchihuilis tlen xitlahuac. Monechcahuía nopa tonali

quema nimechmaquixtis. Huan na niquinnahuatis nochi tlaltini. Yajuanti nechchixtoque pampa tlahucl quinequij ma nijnextis nochicahualis.

⁶“Xitlachiyaca huejcapa campa elhuicactli huan xitlachiyaca tlantzintla campa tlaltepectli. Pampa ne elhuicactli ixpolihuis queja poctli, huan ni tlaltepectli sosolihuis queja se yoyomitl tlen tlahucl moquentijtoque. Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli miquise queja sayolime. Pero na nitemaquixtis para nochipa huan quema nitlanahuatis, notlanahuatilis elis xitlahuac huan ax quema tlamis.

⁷“Xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen inquixmatij tlen xitlahuac huan tlen ipan imoyolo inquicnelíaj notlanahuatilhua: ‘Amo ximajmahuica yonque tlacame inmechpinajtíaj huan inmechhuetzquilíaj. ⁸Pampa nopa tlacame tlamise queja se yoyomitl tlen quicuajtoque cuatzipime, huan quincuase oculime queja quicuaj ijhuiyo se borrego. Pero na nimechchihuilis tlen xitlahuac para nochi tonali huan nimechmaquixtis para nochipa.’”

⁹¡Xiisa TOTECO! ¡Ximoquetza huan ximocualltali ica mochicahualis! Ximotlalana queja huejcajquiya quema tijxolejqui tlali Egipto huan tijmicti nopa hueyi tlapiyali tlen itztoya nopano ipan nopa atemitl Nilo. ¹⁰Ta ica mohueyi chichahualis tijchijqui ma huaqui nopa hueyi atl, huan tlatlajco tijtlapo se ojtl para panoque motlacajhua tlen tiquinmanahuyaya tlen tlali Egipto. ¹¹Ajsis tonali quema nochi nopa tlacame tlen ta, tiTOTECO tiquincojtoc para moaxcahua sampa mocuepase ipan inintlal. Huan huicatihualase quema calaquise ipan altepetl Jerusalén. Quena, huetzcatihualase huan pactihualase ica se paquilistli tlen ax tlamis. Huan ayoc oncas tlahuicajyotl, niyon cuesoli.

¹²TOTECO quiijtohua: “Na tlen nimechylolchicahua huan nimechmaca paquilistli. Huajca ¿para tlen inquinimacasiy nopa tlacame tlen san panoni huan miquij queja sacatl huan teipa ayoc aquíj?

¹³Intechilcajtoque niimoTECO tlen nimechchijchijqui. Na tlen niqintlali nopa sitlalime nepa elhuicac huan nijchijchijqui ni tlaltepectli. ¿Huelis para nochipa inquinimacastose nopa tlacame tlen inmechtlaijiyohuilíaj? ¿Huelis mojmotla inquimacastose inincualancayo yajuanti tlen quinequij inmechtzontlamiltise? ¹⁴Ayoc huejcahuas huan nochi tlen ama ilpitoque mocahuase malacantoque tlen campa tlatequipanohuaj san tlapic. Ax inmiquise ipan tlatzactli niyon ayoc quema inquipantise mayantli.

¹⁵“Pampa na niimoTECO huan niimoDios. Na tlen nijtlacahualti nopa atl tlen mosisinía para ma ax mojmolini. Na notoca nopa DIOS Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁶Na nijtlalijtoc notlajtol ipan imocamac huan nimechtzactoc ica noma. Na niqintlali ne sitlalime ipan ininlugar huan nijcualltali ni tlaltepectli. Huan na tlen nimechilhúa inisraelitame: ‘Imojuanti innotlacajhua.’”

¹⁷¡Xiisaca, xiisaca, intlacame tlen altepetl Jerusalén! Inquijiyohuijtoque icualancayo TOTECO. Pero ama ayoc más onca. Eltoc queja quema se acajya qui se tlaili huan quitlamía hasta itetejtzo. ¹⁸Huan yonque inqintlacatiltijtoque miyac imoconehua, niyon se tlen yajuanti ax mocajqui yoltoc para inmechpalehuis o para inmechilhuis tlachque monequi inquichiuase. ¹⁹Inmechajsic ni ome tlamantli: “Tlatehuij-cayotl quixolejqui imotlal huan ipampa nopa tlatehuij-cayotl nechca nochi imotlacajhua mijque ica mayantli.” Huan axaca noja mocajtoc para inmechtla-

sojtlas. ¿Ajqueya inmechylchicahuas? ²⁰Ipan nochi calles imoconehua tlapolojtoque huan tepejtoque. Itztoque queja se masatl tlen masitoc ipan se matlatl. Inquimachilijtoque ihueyi cualancayo imoTECO DIOS. ²¹Pero ama xinecht-lacaquilca nochi imojuanti tlen intlaijiyohuijtoque huan inixacanejnentine-mij queja se ihuintiquetl yonque ax intlaitoque. ²²Quej ni niquijtohua ni-moTECO huan niimoDios tlen niimotla-manahuijca: “Xiquitaca, na nimechquixtilis imotlajiyohuilis huan ayoc más inmechajsis nohueyi cualancayo pampa ayoc nicualanis imohuaya. ²³Huan ama nohueyi cualancayo quinajsis yajuanti tlen inmecht-laijiyohuiltiyayaj huan tlen inmechilhuyayaj: ‘Ximotecaca tlalchi para ma tipanoca imopani.’ Huan imojuanti inquitlajique imocuitlapa queja elisquía tlali o queja elisquía ojtli para imopani ma moquejquetzaca.”

Toteco quimanahuis altepétl Jerusalén

52 ¡Xiisaca, xiisaca, inaltepétl Jerusalén ehuani! ¡Xiquitaca! TOTECO quimacas imoaltepe miyac chichahualistli. TOTECO quichihuas Jerusalén [52:1 O Sion.], nopa altepétl tlen tlatzejtzeltoc para ma eli se altepétl tlen onpano yejyetzti. Huan ayoc quema calaquise nopano tlacame tlen fiero ininyolis huan tlen ax quitlepanitaj TOTECO. ²¡Ximoquetzaca inJerusalén ehuani tlen initztoyaj ipan cuesoli! Ximotzejtzeltoca para ma tepehui nopa tlatzejpochtli tlen eltoc ipan imotzonteco. Imojuanti tlen inmechhuicatomose san tlapic, ximotojtomilica nopa mecatl tlen ica inmechilpitoque ipan imoquechta. ³TOTECO quijtohua: “Quema nimechtemactili para ma inmechhuicaca ipan sejcayoc, na ax

nijseli niyon se tomi queja notlaxtlahuil. Huajca ama nojquiya nimechcuii campa initztoque huan ax niquinmacas niyon se tomi, huajca ax tleno monequi intechcuelipilca na.” ⁴Pampa TOTECO Tlen Más Quijiya Tlanahuatili quijtohua: “Huejcajquiya notlacajhua yajque ipan tlali Egipto para itztotij nopano miyac xihuít queja sejcayoc ehuani. Huan ama itztoque nopa Asiria ehuani tlen quintlajiyohuiltijque yonque ax tleno quinchihuilijtoyaj.

⁵“Huan ama, ¿tlachque panotoc? ¿Para tlen notlacajhua sampa quinhuicatoque para tlatequipanotij huan quintlajiyohuiltitij chichahuac yonque ax tleno quichijtoque? Nopa tlanahuatiani tlen quinnahuatfaj tzajtzij ica paquilistli huan mojmstla nechtlajijhuíaj. ⁶Huajca ajsis se tonali quema notlacajhua nechixmatise pampa nimonextis ininhuaya. Yajuanti quititase nochichahualis huan quimachilise para niitztoc na tlen niquincamahuía.”

⁷Nelía yejyetzitzi iniicxihua tlen motlalojtihualahuíj ipan tepetini para teyolmelahuaquij nopa cuali tlatjoli para ya onca tlashuilitli huan para TOTECO ya temaquixtijtoc. Quinyolmelahuaquij Jerusalén [52:7 O Sion.] ehuani: “ImoTeco Dios itztoc Tlanahuatijquetl.” ⁸Nochi nopa tlamocuitlahuiani ipan huejcapantique caltini tzajtzise huan huicase ica paquilistli pampa ica iniixtiyol quijtohua para TOTECO mocuepa huan quinhualicatihuala itlacajhua ipan altepétl Jerusalén. ⁹Nochi ma huicaca ica paquilistli ipan Jerusalén yonque xolejtoc imoaltepe pampa Toteco Dios quintlasojtlatoc itlacajhua huan quimanahuijtoc inialtepe. ¹⁰TOTECO quinnextilis ichichahualis iniixtla nochi tlatini. Huan quinmaquixtis itlacajhua huan nochi tlacame tlen itztoque hasta itlamiya tlattepaactli quuitase.

¹¹ Huajca xiquisaca tlen tlali Babilonia huan xijcahuaca nochi tlen ax cuali nopano. Ximohuejcatlalica tlen nopa tlali huan amo xiquitzquica tlamantli tlen ax tlapajpactic nopano. Huan ximotlapajpacchihuaca nochi imojuanti tlen inquihualicaj nopa tlamantzitzi tlatzejtzeltic tlen iaxca TOTECO para ipan imotlal huan xiquisaca tlen nopano. ¹² Pero quema inquisase, ax monequi inmotlalojtihualase queja se tlen cholohua para quimanahuis iyolis, pampa TOTECO tlen toDIOS tisisraelitame inmechyacantihualas huan inmechmocuitlahuijtihualas.

Itlatequipanojca Toteco tlaijiyohuis

¹³ Xiquita, notlatequipanojca nemis ica miyac tlanamiquilistli huan tlahuel quihueyitalise. ¹⁴ Pero miyac san quisentlachilise quema quitase pampa ixayac nesis fiero campa quimaquilijtoque hasta ayoc quiixmatise intla eliyaya ixayac se tlatatl. Huan itlacayo eltos espoltic pampa tlahuel quihuitequise. ¹⁵ Huan yajaya quinmajmatis tlacame tlen miyac taltini. Huan tlanahuatiani quisentlachilise huan ax molinise iixpa. Quitase huan quimachilise tlamantli tlen ax quema quicactoque.

53 Pero ¿quesqui tlacame quineltocase ni tlajtoli tlen ama titlayolmelahuaj? ¿Ajqueya TOTECO quinextilis ichichualis para temaquixtis? ² TOTECO quichijqui para itlatequipanojca ma moscalti iixtla queja ichamanca se cuanelhuatl tlen panquisa campa huactoc tlali. Pero yajaya ax nesis yejyectzi, niyon ax nesis itlachiyalis intla se hueyi tlatatl. Ipan ya ax oncas niyon se tlamantli tlen techchihuilis ma tiquixtocaca. ³ Yajaya itztos se tlatatl tlen quihuejcamajcahuase sequinoc huan tlen tlacame quitase para ax tleno ipati.

Quipanos miyac tlacuajcualocayotl huan tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema panos toixtla, tiquijcuenise toxayac pampa ax tijnequise tijtlachilise. Nochi tlacame quiijiyase huan quicocolise, pero tijchihuilise queja ax tiquitaque.

⁴ Pero yajaya quihuicac ipani nochi tococolis [53:4 O nopa tlaijiyohuilistli tlen elqui para tojuanti.] huan quiijiyohui nochi nopa tlacuajcualocayotl tlen quinamiquiyaya tiquiiyohuijtosquíaj. Pero tojuanti timoiilhuyiyaj para Toteco Dios quitlatzacuiltiyaya ipampa ya itlajtlacolhua. ⁵ ¡Pero axtle! Yajaya quicocojque topampa tojuanti totlajtlacolhua. Quitlaijiyohuiltijque ipampa totlaixpanolhua. Quitlatzacuiltijque ya para tojuanti huelis tijpiyase tlashuulistli ica TOTECO. Huan pampa quicocojque ya, tojuanti timochicajque. ⁶ Nochi tojuanti timocuapolojtoque queja borregojme. Sesen tojuanti timoiyocaquixtijtoque tlen Toteco huan tijtoquilíaj nopa ojtli tlen tijnequij, pero TOTECO quimamalti ipan ya nochi totlajtlacolhua.

⁷ Yajaya quitlatzacuiltijque huan quitlaijiyohuiltijque, pero ax quinilhui niyon se tlajtoli. Quihuicaque queja quihuicaj se pilborregojtzi para quimictitij. Huan queja se borrego ax tzajtzi iniixtla nopa tlacame tlen quiximaj, yajaya ax tleno quiiyto para momanahuis iniixtla tlen quitlaijiyohuiltiyaj. ⁸ Huan teipa quema ya quiquixtijtoya ipan tlatzactli huan tlen campa quitlajtolsencahuayayaj, quihuicaque para quimictitij. Pero niyon se tlen nopa tlacame nopano, ax momacaque cuenta para yajaya miquiyaya ininpampa yajuanti inintlajtlacolhua, huan quiiyohuiyaya nopa tlatzacuiltili tlen yajuanti quinamiquiyaya quiselise. ⁹ Yajaya ax quema quichijqui niyon se tlamantli tlen ax cuali, niyon ax quema

istlacatqui. Quitlalpachojque queja se tlaixpanoquetl, pero quitlaliqque ipan itecacahua se tlatatl tlen rico.

¹⁰ Pero elqui ipaquilis TOTECO para quitlatzacuiltis huan quitlajiyohuiltis. Huan quema quitemactilis itlacayo queja se tlacajcahualistli ipampa nochi totlajtlacolhua, quinitas miyac iconehua. Huan yajaya itztos para nochipa huan ipampa ya, TOTECO paquis, pampa quisas senquistoc cuali nochi tlen TOTECO quisencajtoc para panos. ¹¹ Huan teipa quema ya tlaijiyohujtos miyac ipan ialma, yajaya quiitas para nelía quistoc cuali nochi tlen quichijtoc huan paquis tlahuel miyac. Huan ipampa nopa tlaijiyohuistli tlen quipanoc notlatequipanojca tlen xitlahuac, yajaya quichihuas para miyac tlacame ma elica xitlahuaque iixpa TOTECO pampa yajaya quihuicas nochi inintlajtlacolhua. ¹² Yeca na nijmacas tlatlepanitacayotl queja quinamiqui se tlen quiyiya hueyi tequihuejcaoytl huan tlen quiyiya miyac chicahualistli. Yajaya motemacac hasta mijqui pero nochi quiitayayaj queja elisquía se tlajtlacolchijquetl. Pero yajaya quihuicac ipani inintlajtlacolhua miyac tlajtlacolchijca tlacame huan momaijto ica TOTECO para ma quintlapojpolhui.

Toteco quinicnelía israelitame

54 Jerusalén eliyaya iselti queja se sihuatl tlen ax huelqui conepiya huan ihuehue quicajtejqui. Pero ama ay-ocle. Huajca xihuicaca chicahuac huan xipaquica miyac inJerusalén ehuan. Pampa yonque achtohuiya Jerusalén eliyaya queja se sihuatl tlen ax quema cuajcualojtoc para quitlacatiltis se icone: “Ama quinpiyas más miyac iconehua, que nopa sequinoc sihuame.” Queja nopa quiijtohua TOTECO. ² Huajca xijhueyili mochaj campá initztoque in-

Jerusalén ehuan huan xijchijchihuaca sequinoc cuartos. Xijchihuaca más huehueyac nopa mecatl tlen ica inquilpiáj nopa yoyoncali. Xijquetzaca cuali nopa estacas tlen imoyoyoncalhua para mocahuase tetziltic nopa mecatl. ³ Nimantzi inmoheuyilise ica imonejmatl huan ica imoarraves. Huan imoconehua quitemitise altepetini hasta yase ipan inintlalhua tlen ax israelitame huan moaxcatise nopa altepetini huan nopa tlatini tlen xolejtoque.

⁴ Amo ximajmahuica pampa ayoc initztose ipan pinahualistli. Huan ayoc inquilnamiquise nopa pinahualistli tlen inquipanoque huejcajquiya quema san inonpejtoyaj queja se altepetl tlen tlacame, huan nopa tlaijiyohuistli tlen inquipanoque quema initztoyaj imoseltitzitzi queja se cahualtzi. Nochi ya nopa inquilcahuase. ⁵ Pampa TOTECO imotlachijchijca, inisraelitame, yajaya elis queja imohuehue huan inmechmocuitlahuis. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Yajaya imotemaquixitijca tlen inmechcojqui para inelise iaxcahua. Yajaya nopa Dios tlen Tlatzejtzeltolitic tlen itztoc imohuaya inisraelitame. Yajaya Dios tlen quinahuatía nochi tlattepectli. ⁶ Yonque ineliyayaj queja se ichpocatl tlen ihuehue quitlahuelcajtoc, huan initztoyaj imoselti, ama TOTECO inmechnotztoc para xijcajtehuaca imotlajiyohuulis. ⁷ Quena, yajaya quiijtohua: “Na nimechtlahuelcajqui para se tlalochtli, pero ica miyac teicnelijcaoytl sampa nimechcui. ⁸ Para se tlalochtli na nicualanqui imohuaya huan nijtlati noxayac para ayoc nimechitas, pero ama nimechtlasojtlas huan nimechicnelis para nochipa.” Queja nopa quiijtohua TOTECO tlen inmechcojtoc para iniaxcahua. ⁹ “Queja ipan nopa tonali quema itztoya Noé,

nitlategojquetzqui huan niquijto para ayoc quema sampa nijtitlanis miyac atl tlen quiatzonpolihuiltis nochi tlaltepectli huan quintzontlamiltis nochi tlacame, queja nopa nojquiya ama nitlategojquetza para ayoc quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo queja nijchijqui ipan nopa tonali quema initztoyaj ipan sejcoyoc. ¹⁰Yonque nopa tepetini mijcuenise huan nopa tlachiquili ixpolihuisse, ax quema mijcuenis notlaignelil tlen nijpiya ica imojuanti. Huan nojquiya ax quema tlamis nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijtoc imohuaya para nimechmacas tlasehuilistli.” Queja nopa quijtohua TOTECO tlen inmechtlasojtla.

Nopa yancuic altepetl Jerusalén

¹¹“Teicnelique inJerusalén ehuani, imojuanti huan imoaltepe initztoque queja se cuahuil tlen quitzohuitectoc miyac ajacatl tlen chicahuac. Inquipanotoque miyac tlajiyohuulistli huan axaca inmechylchicajtoc. Pero na sampa nijsencahuas Jerusalén huan nijchijchihuilis itzinpehualtil huan itepanyo nopa altepetl ica tetl tlen tlhuel pajpatiyoy huan yejyectziti. ¹²Nochi nopa huejcapantique caltini para ipan intlachiyase niquinchijchihuas ica nopa rubio tetini tlen yejyectziti. Huan ipuertas altepetl Jerusalén nijchijchihuas ica carbunclo tetini huan itepa tlen quiyahualtzacuas nopa altepetl nijchijchihuas ica tetini tlen tlhuel pajpatiyoy. ¹³Huan na niimoTECO nielis niimotlamachtijca huan niquinmachtis nochi imotlaca-jhua. Huan nochi imoconehua quiipyase miyac tlasehuilistli huan itztose ica cuali. ¹⁴Inmechnahuatis se tlanahuati-juetl tlen xitlahuac huan tlen quichihua nochi tlen cuali. Nochi imocualancaitacahua itztose huejca huan senquistoc inquipyase tlasehuilistli. Ayoc in-

majmahuisse pampa axaca quinequis inmechtemajmatis. ¹⁵Huan intla se acayja hualas inmechtehuiqui, amo ximoilhuica para na nijtitlantoc ma inmechtlatzacuiltiqui. Ax nijtitlantoc huan yajaya ax tlatlanis, pero Jerusalén tlatlanis pampa nopano na niitztos imohuaya.

¹⁶“Xiquita, na nijchijchijtoc nopa teposchijquetl tlen quitliajacahuilítia hasta xahuantoc huan quisa tlimoyotl, huan ica ya nopa quinchijchihua nopa tepostli tlen ica tlathuisse. Huan nojquiya na niquinchijchijqui nopa soldados tlen tetzontlamiltíaj. ¹⁷Pero ipan nopa tonali tlen hualahuíj, niyon se tepostli tlen quichijchijtoque tlacame ax huelis inmechtzontlamiltis. Huan inquincamatzacuase nochi tlen inmechteilhuisse ica se istlacayotl iniixtla tequihuejme. Nochi ya ni inquipantise tlen innotlatequipanocahua niimoTECO.” Queja nopa na niimoTECO niquijtojtoc.

Tlapojpolhuili para tlen hueli tlacatl

55 “Nochi imojuanti tlen inamiquij ipan imoyolo: Xihualaca campa na xiatliquij, pampa na nijsehuis imoamiquilis. Yonque ax inquipyaj tomi, xihualaca tlen inmayanaj ipan imoyolo, xijcohuaquij cuali tlacualistli para xijcuaca. Xihualaca xijcohuaquij xocomeca atl o lechi pero ax monequi se tlaxtlahuili. ²¿Para tlen inquitlamiltíaj imotomi para inquicohuase tlamantli tlen ax ya tlacualistli huan ax inmechmaca chicahualistli? ¿Para tlen intequitij huan teipa inquitequihuíaj imotlaxtlahuil ica tlamantli tlen noja inmechcahua inmayantoque? Más cuali xinechtlacaquilica. Na nimechilhuis canque huelis inquipantise nopa tlacualistli tlen achi cuali tlen nochi sequinoc para imoalma huan ayoc inmayanase.

³“Xihualaca campa na huan xinecht-lacaquilica. Quena, xinecht-lacaquilica huan queja nopa temachtli iniquipiyase yolistli ipan imoalma. Huan na nijchihuas imohuaya se tlajtoli tlen ax quema tlamis. Huan nopano nimecht-lajtolcahuilis para temachtli nimecht-lasojtlas huan nimechtiochihuas senquistoc queja nijtlajtolcahuili Tlanahuatij-quetl David huejcaquiya. ⁴Na nijtlali ya queja notlayolmelajca huan quinmatiltis nochi tlaltini tlen na. Huan nijtlali queja se tlayacanquetl huan queja se tlamachtijquetl ipan nochi altepetini. ⁵Huan ama imojuanti nojquiya in-quinnahuatise tlacame tlen ax inquinix-matiyayaj. Huan nopa tlacame motlalo-jtihualase campa imojuanti para mosej-cotilise imohuaya pampa niimoTECO tlen niTlatzejtzeloitc niitztoc imohuaya inisraelitame, huan nimechmacas miyac tlatlepanitacayotl huan nimechchihuas tlhuel inhuejhueyi.

⁶“Xinechtemoca na niimoTECO amantzi quema noja huelis intechpantise. Xinechtzajtzilica amantzi quema noja niitztoc imonechca. ⁷Nochi tlajtlacolchijca tlacame ma quicahuaca nopa fiero ojtli tlen quitoquilíaj huan ipan inintlalnamiquilis ma quiquixtica nochi tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti moilhufaj, huan ma mocuepaca noca na niDIOS niimoTECO. Huan na temachtli niqintlasojtlas huan niqintlapojpolhuis. ⁸Pampa notlalnamiquilis ax eltoc san se ica imojuanti imotlalnamiquilis. Huan nopa ojtli tlen na nijtoquilía, ax eltoc san se ica nopa ojtli tlen inquitoquilíaj.” Queja nopa na niqijtohua niimoTECO. ⁹“Pampa queja elhuicactli eltoc más huejcapa que ni tlattepectli, queja nopa nojquiya noojhui huan notlalnamiquilis eltoc más huejcapa que imojuanti imoojhui huan imotlalnamiquilis.

¹⁰“Nopa atl huan sitlalsetl huetzi tlen elhuicac huan mocahua ipan ni tlali para cuali quixolonis. Ya ni quichihuaj ma ix-hua nochi tlatoctli huan quiapiya itlajca. Teipa onca xinachtli para quitocase nopa tlatocani huan tlacualistli para quicuase. ¹¹Queja nopa nojquiya ica notlajtol tlen quisa ipan nocamac, ax mocuepa san tlapic, nochipa quiapiya itlajca. Quichihuas senquistoc nochi tlen na nijnequi quichihuas, huan quiapiyas itlajca campa hueli na nijtitlanis.

¹²“Initztose ica paquilistli huan iniquipiyase tlashuulistli. Huan elis queja nochi tepetini huan tlachiquili tlen inquipanotiyase, tlhuel paquise huan huicase imoixtla, huan nochi cuatini momatlatzinise. ¹³Huan campa oncayaya huitztli, ama oncas cuatini tlen ciprés. Huan campa moscaltiyayaj sahua mecatl, ama ixhuase cuatini tlen arrayán. Huan nochi ni tlamantli yejyectzitzitzi quichihuase para tlacame ma quihueyitalise TOTECO. Elis se tlanextili para nochipa tlen tenextilis ichicahualis huan itecnelil TOTECO.”

TOTECO quinselis tlacame tlen nochi tlaltini

56 TOTECO quijtohua: “Xijchihuaca tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa monechcahuía nopa tonal quema nihualas para nimechmaquixtis huan monextis para nijchihua tlen xitlahuac. ²Quipantise se hueyi paquilistli nopa tlacame tlen quitlepanitase nopa tonali para mosehuise huan ax tequitise para ma ax quiixpanoca nopa tonali. Huan paquise tlen motlacahuáltia para ax quichihuase niyon se tlamantli tlen ax cuali.

³“Tlacame tlen ax israelitame tlen ica ininpaquilis motemactilijtoque ica na, niininTECO, ma ax quema quijto-ca para niquinchicoicnelía israeli-tame huan ax san se niquintiochihua.

Huan nojquiya niquinsejcotilis ica notlacajhua nopa tlacame tlen quincaparojtoque. Huajca yajuanti ma ax quijitoca: "Tojuanti tiitztoque queja cuatini tlen huactoque." ⁴ Pampa TOTECO quijitohua: "Intla nopa tlacame tlen quincaparojtoque ax tequitise ipan nopa tonali para mosehuse, huan intla quichihuase nopaquilis, huan quitlepanitase tlen quijitohua nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya, huajca niquintiochihuas. ⁵ Huan niquinmacas tlen más cuali que coneme. Niquinmacas se tocayotl tlen más hueyi que nopa tlatlepanitacayotl tlen quiselisquíaj intla quinpiyasquíaj inintelpocahua huan iniichpocahua. Pampa calijtic ipan nochaj, nijchihuas para nochi ma quinilnamiquise para nochipa huan ax quema xpolihuis inintoca.

⁶ "Huan niquintiochihuas nochi nopa sequinoc tlali ehuan tlen motemac tilijtose para mochihuase notlacajhua huan nechtequipanose huan nechicnelise na, niininTECO. Huan intla yajuanti ax tequitise ipan nopa tonali para mosehuse huan intla quitlepanitase nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya, ⁷ niquinhualicas yajuanti nojquiya ipan notepe tlen tlatzejtzelolitic. Huan nijtemitis ininyolo ica paquilistli nepa ipan nochaj campa momajitohuaj. Huan nochi tlacajcahalistli tlatlatili huan nochi tlapiyalime tlen yajuanti quinhualicase huan quintlalise ipan tlaixpamitl, na nijselis. Pampa tlacame quitoctaxtise nochaj: 'nopa cali campa tlacame tlen nochi taltini momajitohuaj.'"

⁸ Pampa TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili, tlen quinsentilis nopa israelitame tlen quinquixtijtoque ipan inintlal quijitohua: "Nojquiya niquinhualicas sequinoc tlacame tlen ax israelitame huan niquinsentilis san sejco ica notlacajhua."

Tlatzacuiltlistli para tlayacanani

⁹ Huajca ma hualaca nochi tlapiyalime huan tecuanime tlen nemij cuatitla, ma quincuaquij notlacajhua. ¹⁰ Pampa itztoque queja popoyotzitzitzi nopa tlayacanani tlen notlacajhua tlen eliyayaj inintlamocuitlahuijcahua. Ax quijitaj niyon se tlamantli tlen mahuilili. Itztoque queja chichime tlen ax tlaajhuaj, san quinpacktia motecase, cochise huan temiquise. ¹¹ Nochi inintlayacancahua israelitame itztoque queja chichime tlen tlahuel quinpacktia tlacuase, pero ax quema ixhuij. Yonque itztoque tlamocuitlahuiani tlen ax tleno quimachilíaj, huan san huilhuitique, sese yajuanti quichihua tlen ya quinequi huan san mocuatotoníaj para más tlamantli quipiyase.

¹² Yajuanti quijitohuaj: "Ma tiyaca ijtemotij tlaili huan ma timoihuintica. Huan mostla san se tijchihuase huan elis noja más cuali que ama."

Israelitame tlen quintlepanitaj teteyome

57 Tlacame tlen itztoque xitlahuaque huan tlen cuajcualme quemantzi miquij quema aya ajsi tonali para miquise. Pero axaca motlatzintoquilíaj para tlen miquij. Ax momacaj cuenta para Toteco Dios quinequi quiniycuenis tlen itztoque xitlahuaque para quinmanahuis tlen nochi tlahuijcaoyotl tlen panos teipa. ² Pampa cuajcualme tlen miquij huan tlen nejntoque ica Toteco Dios quipantise tlashuilitli huan mosiyajcahuase ica yejyectzi.

³ Pero imojuanti tlen iniconehua tetlajchihuiani, huan iniixhuihua sihuane mini huan tlaacnemini, xihualaca nica para nimechtlajtolsencahuas. ⁴ ¿Ajqueya inquipinajtíaj huan inquihuetzquilíaj? ¿Ajqueya inquinenepilquixtilíaj? Imo-

juanti san ininconeua tlajtlacolchi-huani huan istlcatini. ⁵Inquinhueyichihuaq teteyome ica nochi imochicahualis inintzintla ahua cuatini huan nochi sequinoc cuatini tlen quinpiyaj miyac ininmacuayohua. Nopano tlen hueli inquichihuaq ica imotlacayohua. Inquinmictíaj imoconeua queja tlacajcahualistli ipan nopa tlamayamitl itzintla tepexitl.

⁶“Inisraelitame, inquinquixtíaj tetini tlen alaxtique ipan atlatlji ipan tlamayamitl huan inquitaj queja imodioses. Huan inquitoyahuaq tlaili iniixtla para inquinhueyichihuase, huan inquinmacaj tlacajcahualistli tlen trigo. Huajca ¿inmoilhuáj nipaqui ica tlen inquichihuaq huan ax nimechtlatzacuiltis? ⁷Nepa inintzonixco tepetini inquinhueyichijque teteyome huan inmochihuaq queja se momecatijca sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue. ⁸Inquintlalijque imoteteyohua ipan imochajchaj iniica puertas tlen tzactoque. Queja se momecatijca sihuatl tlen calaqui ipan tlapechtli ica tlen yajaya iselti quitlaxtlahuijtoc para itzots ihuaya, tlen hueli inquichihuaq ica tlen hueli quema inquintlachilíaj imotiotzitzí.

⁹“Huan inquihuicaque aceite tlen oliva huan miyac tlaajhuiyacayotl queja se tlacajcahualistli para nopa tiotzi, Moloc. Inquintlitanque imotlatitlanilhua huejca huan hasta campa mijcatzitzí para inquintemotij sequinoc tiotzitzí para inquinicnelise. ¹⁰Yonque tlahuel insiyajtoque pampa innejnenque ipan miyac ojtli tlen huejca, ax inmo-macatoque cuenta para nochi imoojhui eliyaya san tlapic. Huajca san ica yolic inquipixtiyajque fuerza huan sampa inquisenhuiquilijque inquitemose seyoc tiotzi. ¹¹¿Para tlen más inquinimacasiy nopa teteyome huan ax na? ¿Para tlen achi más inquinnetocaj que na?

Ayoc intechilnamiquij, niyon ax inmoilhuáj tlen na. ¿Huelis ax intechimacasiy pampa ax nimechtlatzacuiltijtoc hasta huejcajquiya?

¹²“Na nihuelis niteyolmelahuas tlen inquichijtoque tlen inquittohuaq para elqui xitlahuac huan senquistoc cuali. Pero ax inmechpalehuis pampa niyon tlamantli tlen inquichijtoque ax inmechpalehuis para inmomaquixtise. ¹³Huan quema inquintzajtzilise imoteteyohua para intlajtlanise tlapalehuili, tiquitase intla inmechpalehuise. Ax hueli pampa nochi yajuanti ax tleno ininpati huan ax quipiyaj chicahualistli. Quema hualas se ajacatl, quinhuicas huan tiamiixpolihuise ipan san se tlochtli. Pero nochi tlen motemachíaj ipan na, moaxcatise nopa tlali huan quipiyase ininparte ipan notepe tlen tlatzejtzeltic.”

¹⁴Huan na niqijtos: “¡Xijcualtlalica nopa ojtli huan xijchihuaca nelsepantic! ¡Xiquijcuenica nochi huejhueyi tetl huan piltetzitzí tlen tlatzacuilía! Xijsencahuaca se yejectzi ojtli campa ipan hualase notlacajhua tlen mocuepaj tlen nopa tlaltini campa onitztoyaj.”

¹⁵Pampa niimoTeco Tlen Más niHueyi, Na Tlen Niitztoc Huejcapa, na tlen niitztoc para nochipa huan tlen notoca Tlatzejtzeltic niqijtohua ya ni: “Na niitztoc nepa huejcapa campa tlatzejtzeltic huan campa itztoque nochi tlen moyolcueptoque huan tlen moechcapanohuaq. Na niqinyoltalía tlen moechcapanohuaq huan niquinmaca yancuic chicahualistli nochi nopa tlacame tlen moyolcueptoque huan quicajtejtoc tlajtlacoli. ¹⁶Ax nimotehuis imohuaya innoisraelita tlacajhua para nochipa, niyon ax para nochipa nicualantos. Intla nochipa nicualantos imohuaya, huajca nochi tlacame tlen niquinchijchijqui tzontlamisquíaj. ¹⁷Na nicualanqui imohuaya inisraelitame huan nimechtlatzacuilti

pampa tlahuel inquiixtocayayaj miyac tlamantli. Nimoicancuepqui ica imojuanti, pero imojuanti inquisenhuiquilijque intlajtlacolchijque queja inquinequiyayaj inquichihuase ipan imoyolo. ¹⁸Na niqiztoc nochi tlen imojuanti inquichihuaj, pero na nimechchicahuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechylchicahuas huan nimechyoltlalis tlen inmocuesohuaj. ¹⁹‘Huan na niquinmacas israelitame tlasehuilistli yonque itztoque huejca huan itztoque nechca, pampa niqinchicahuas nochi notlacajhua.’” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²⁰“Pero nochi tlajtlacolchihuani itztose queja nopa hueyi atl tlen momolinía huan ax hueli motlalochquetzas huan san eltoc. San ajachica quimajcahuas soquitl huan tlasoli para nochipa. ²¹Ax onca tlasehuilistli para ax cuajcualme.” Queja nopa quijtohua noTeco Dios.

Quejatza monequi mosahuase israelitame

58 TOTECO nechilhui: “¿Xitzajtzi chicahuac queja se tlapitzali huan xiquinteilhui noisraelita tlacajhua [58:1 O iixhuihua Jacob.] ipampa nochi inintlajtlacolhua! ²Pero nochi yajuanti mochihuaj queja elisquíaj cuajcualme tlacame. Mojmotla nechtemohuaj huan quijtohuaj quinequij quixmatise noojhui. Mochihuaj queja tlacame tlen nelía quichihuaj tlen xitlahuac o queja ax quema quitlahuelcajtosquíaj notlanahuatilhua niininTeco Dios. Quijtohuaj quinactía nechhueyimatise niininTeco, huan quinactía tequipanose ipan tiopamitl.

³“Pero yajuanti nechilhuáj: ‘Moixtla timosajtoque, pero ta ax titechchihuilía cuenta. ¿Para tlen timotlajiyohuiltise intlata ax titechita?’

“Nimechilhuis inisraelitame para tlen ax nimechchihuilía cuenta. Eltoc pampa quema inmosahuaj, san inquitomohuaj tlen imojuanti inmechpolohua huan inquisenhuiquilíaj inquitlajiyohuiltíaj imotequipanojcahua. ⁴Quema inmosahuaj, inmotlajilhuáj huan inmocualaníaj huan inmomaquilíaj. Ax quema nimechtlacaquilis nepa huejcapa quema inmomajitose intla quej ni inquichihuaj quema inmosahuaj. ⁵¿Huelis inmoilhuáj queja nopa nijnequi? Quema inmosahuaj, inmotlajiyohuiltíaj, inmotlancuaquetzaj queja acatl tlen mocuelpachohua, o inmoquentíaj yoyomitl tlen cuesoli huan inmotemilíaj cuanextli ipan imotzonteco. ¿Huelis queja nopa inquitaj cuali para mosahuase tlacame? ¿Inmoilhuáj ya nopa ‘se tonal yejectzi para na, niimoTECO?’

⁶“¿Ax inquitatij tlachque nijnequi xijchihuaca quema inmosahuaj? Na nijnequi xiquinmajcahuaca tlen ilpitoque huan ax tleno quichijtoque. Ayoc xiquintlajiyohuiltica imotequipanojcahua. Xiquinchihuilica tlen xitlahuac huan xiquinmacaca inintlaxtlahuil. ⁷Nijnequi xiquintlmacaca tlen mayanaj huan xiquinselica ipan imochaj nejnemi tlen ax quipiyaj ininchaj. Xiquinyoyontica tlen ax quipiyaj ininyoyo huan amoximotlatica quema imoteixmatcahua inmechtemohuaj para xiquinpalehuica. ⁸Intla inquichihuase nochi ya ni, huajca na nimechtitlanilis notlahuil imopani huan elis yejectzi queja quema tlanesi. Huan imococohua mochicahuase nimantzi huan nochi quimatise para inquichihuaj tlen xitlahuac. Huan na niitztos imohuaya para nimechmaquixtis huan ica nohueyitilis nimechmocuitlahuis imoica. ⁹Huan quema intechtzajzilise na, niimoTECO,

para ma nimechpalehui, na nimantzi nimechnanquilis huan nimechilhuis: ‘Nica niitzoc.’

“Pero monequi ayoc xiquint-laijiyohuiltica tlen teicneltziti, ayoc xiteijilnamiquica huan ayoc xijmoyahuaca tlajtoli tlen fiero.¹⁰ Xiquintlamacaca tlen mayanaj huan xiquinpalehuica tlen mopantfaj ipan tlaohujcayotl. Huan queja nopa initzose queja se tlahuili tlen tlatlanextis campa tzintlayohua huan yeca nopa tzintlayohuilotl tlen quiyahualojtoc, tlatlanextis queja elisquía tonaya.¹¹ Huan na, niimoTECO, nimechyacanas nochipa huan nimechixhuitis ica miyac tlamantli tlen cuali. Nochipa nimechmacas chicahualistli ipan imotlacayo huan imojuanti inelise queja se xochi mili tlen nochipa quiatequijtoque o queja se ameli tlen ax quema huaqui.¹² Huan imoconehua quicualtlalise nopa altepetini tlen hasta huejcaquiya quinxolejque. Huan quintocaxtise ‘nopa tlacame tlen quicualtlalfaj inintepa huan inialtepehua.’

Nopa tonali tlen tlasijajcahuali

¹³“Xijtlepanitaca nopa tonali tlen tlasijajcahualistli huan amo xijchihuaca tlen san imopaquilis ipan nopa tonali tlen tlatzejtzeltic. Xipaquica ipan nopa tonali huan nochipa xicamatica tlen nopa tonali ica miyac paquilistli. Xinechtlepanitaca niimoTECO ipan nochi tlen inquichihuaj ipan nopa tonali huan amo xiquinchihuaca sequinoc tlamantziti. Ipan nopa tonali amo xijtoquilica imotequi, niyon amo xiquijtoaca tlajtoli tlen ax tleno ipati. Intla quej ni inquichihuase,¹⁴ temachtli inpaquise ipan TOTECO. Huan na nimechchihuas xitlatlanica ipan tlen inquichihuaj. Huan nimechmacas nochi nopa tlatiochihualistli tlen

nijtlajtolcahuili imohuejcapan tata Jacob.” Queja nopa niquijtohua na, niimoTECO.

Ayoc ma tlajtlacolchihuaca

59 Xiquitaca, TOTECO ax quipolototc ichicahualis para inmechmaquixtis, niyon ax quipolototc itlacaquilis para ax huelis inmechtlacaquilis.² Pero imotlaixpanolhua inmechhuejcatlalijtoc tlen imoTeco Dios. Huan imotlajtlacolhua quichijtoc para ma quitlati ixayac para ayoc inmechtlacaquilis.³ Pampa imojuanti inquipiyaj imoma tlen espoltic huan inquichijtoque miyac tlajtlacoli. Inistlacatij, in-teijilnamiquij huan inquicocolfaj tlen cuali.⁴ Axaca mocuesohua para elis xitlahuac huan temachtli. Inquinhuicaj tla-came iniixtla jueces para inquinteilhuse ica istlacayotl. Nochi tonali inmoyolilhuafaj tlen ax cuali huelis inquisencahuase. Teipa inquichihuaj tlen inmoyolilhuijtoque.⁵ Inquipolohuj miyac tonali huan chicahualistli para inmoyolilhuse miyac tlamantli tlen fiero. Teipa intemictfaj.⁶ Inquincajcahuaj huan inquitlaxtequilfaj nochitlacame. Ax tleno tlen cuali huala tlen imojuanti. Nochi tlen inquichihuaj eltoc senquistoc ax cuali. Tlen hueli tlatcatl nimantzi inmechixmatij ica tlen inquichihuaj pampa inquichihuaj tlamantli tlen senquistoc fiero.⁷ Inmotlalojtiyohuj para inquichihuaj tlen ax cuali huan para inquinmictitij tlacame, yonque ax tleno quichijtoque. Imotlalanamiquilis nelía fiero pampa san in-monejnehuilfaj inquichihuase tlamantli tlen ax cuali. Huan campa hueli campa inyohuj, san intlaxolehuaj huan intemictfaj.⁸ Ax inquixmatij nopa ojtli tlen temaca tlasehuilistli, niyon ax in-quimatij quejatza inquichihuase tlen xitlahuac huan cuali. Inquitoquilfaj se ojtli tlen huijcoltic, huan nochitlen

yohuij imotepotzco nojquiya ax quema quipiyase tlasehuilistli.

⁹Huan nopa israelitame quijtohuaj: “Pampa miyac titlajtlacolchijtoque, yeca TOTECO ax quintlajtolsencahua tlen techtlajiyohuilitáaj huan ax techmanahuijtoc. Tojuanti tijchiyayaj tlahuili, pero hualajqui tzintlayohuilotl. Nojquiya tijchiyayaj tlatlanextli, pero tinejnemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁰Yeca timotlatzquilijtinemij ipan tlaepecholi huan timoalajtiyohuij queja tielisquíaj tipopoyotzitzi. Yonque tlajcotona timotepotlamíaj queja elisquía tlayohua. Tinesij queja mijcatzitzi tlen itztoque ipan tzintlayohuilotl huan ax queja telpocame tlen tejtetique.

¹¹Tojuanti tinanalcaj queja osome tlen ya mayancamictinemij. Huan tiayijtáaj queja palomas. Tijtemohuaj Toteco para ma techmanahuis huan ma techmaquixti, pero yajaya ax techmanahuía, niyon amo techmaquixtía. Eltoc pampa yajaya ayoc techchihuiliá cuenta.

¹²“Pampa, ta TOTECO, totlajtlacolhua más momiyaquilía moixtla ta tlen tiitztoc tixitlahuac. Totlajtlacolhua techteilhuíaj moixtla. Quena, tojuanti tijmatij para nelía titlajtlacolchiuani.”

¹³Tijmatij para timosisinijtoque ica TOTECO, huan tijtlahuelcajtoque. Tijmatij para timohuejcatlalijtoque tlen TOTECO tlen titoDios huan ax timonejnemiltijtoque xitlahuac. Titeijlnamictoque, timosisinijtoque huan timoyolihuijtoque istlacayotl para tiquincajayahuase sequinoc.

¹⁴Nochi totequihuejcahua quincocolíaj tlen itztoque xitlahuaque. Ax quinequij tetlajtolsencahuase queja quinamiqui. Ipan nochi calles axaca quijtohua tlen melahuac huan axaca quichihua tlen xitlahuac.

¹⁵“Axaca quichihua tlen cuali. Huan se tlen nelía quichihua campeca para

quicahuas tlamantli tlen ax cuali, sequinoc quicocolise huan quicalaquisse ipan tlatzactli. Huan TOTECO quitac tlen quichihua tequihuejme ipan tlamantli quej ni huan ax quipacti pampa quitaac para axaca quichihua tlen xitlahuac.”

Huan TOTECO quijto: ¹⁶“Huan niimoTECO nijsentlachili para axaca quinejqui quinpalehuis nopa tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuilitiyayaj. Yeca na noselti nimotlalanqui para niquinmaquixtis ica nochi nochichualis huan niquinchihuili tlen xitlahuac. ¹⁷Pampa na nixitlahuac huan nijpiya chicahualistli para nitemaquixtis, niitztoc nimocualtlalijtoque para tlatehuilistli queja se soldado tlen motlalijtoque iyolixtzajcayo tlen tepostli huan ipan itzonteco quitlalijtoque itepostzontajca. Na niimoTECO tlahuel nijnequi nijsencahuas nochi xitlahuac huan nijnequi nimomacuepas ica nocualancaitacahua ica nohueyi cualancayo. ¹⁸Niquintlaxtlahuis nocualancaitacahua queja quinamiqui ipampa nochi tlen quichijtoque. Huan yeca nohueyi cualancayo quinajsis nocualancaitacahua tlen mopantíaj ipan tlaltini hasta tlen más huejca.

¹⁹Huan quema quitaase nohueyitilis, nochi tlen mopantíaj campa hueli ipan ni tlaltepectli nechimacasisse huan nechhueyitlepanitase. Na nihualas chichahuac queja se atemitl tlen motlalahua chichahuac tlen Notonal niimoTECO quicuatopejtihuala.

²⁰Quena, na tlen niimotlacojca, niajsis ipan Jerusalén [59:20 O altepetl Sion.] huan nimechcohuas para noaxcahua inisraelitame tlen inmoyolcuetpotoque tlen imotlajtlacolhua.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²¹Huan TOTECO quijtohua: “Ya ni elis nopa tlajtoli tlen nijchihuas ica imojuanti tlen innoaxcahua. Huan nimecht-

lajtolcahuilis para Notonal tlen itztoc ipan imojuanti huan notlajtol tlen nimechmacatoc, ax quema inmechtlahuelcahuas. Niyon ax inquilcahuase ni tlajtoli tlen nimechmacatoc. Huan ni tlajtoli eltos ipan ininnenepil imocone-hua huan imoixhuihua huan inixhuihua tlen tlacajtiyase para nochipa.”

Ihueyitilis nopa yancuic Jerusalén

60 Altepetl Jerusalén motlalanas. Jerusalén elis yejyectzi huan quiapiyas tlahuili queja tonati para nochi tlacame ipan nochi tlaltini ma quitaca pampa ihueyitilis TOTECO quitlahuilis. ²Yonque oncas tzintlayohuilotl ipan nochi tlaltini ipan tlattepectli, pero ihueyitilis TOTECO tlatlanextis ipan Jerusalén. ³Tlacame tlen nochi tlaltini hualase Jerusalén campa itlahuil. Tlanahuatiani huan tlacame tlen quiapiyaj miyac chicahualistli hualase Jerusalén para quitlachiliquij ihueyitilis TOTECO.

⁴Xitlachiyaca campa hueli, inJerusalén ehuani, pampa nochi imotelpocahua huan imoichpocahua tlen onitztoyaj huejca ipan sequinoc tlaltini, hualahuij ininchaj. ⁵Huan quema inquinatase para hualahuij, imoixtiyolhua petlanise ica paquilistli huan tlahuel inyolpaquise, pampa yajuanti inmechhualiquilijtose ininricojoyo nopa tlaltini nechca hueyi atl huan nopa tlaltini tlen campa hueli mopantíaj ipan tlattepectli. ⁶Motecpantihualase miyac camellos ipan Jerusalén. Hualase camellos tlen nopa tlaltini Madián, Sabá huan Efa huan nochi quimamajtihualase oro huan copali para ica quihueyimatise TOTECO. ⁷Inmechmacase borregojme tlen tlali Cedar huan oquich borregojme tlen tlali Nebaiot para inquinencahuase ipan itlaixpa TOTECO queja tlacajchualistli tlatlatili tlen ajhuiyac

mijmijyotía. Huan ipan nopa tonali TOTECO más quiyejyecchihuas itiopa.

⁸¿Ajqueya yajuanti nepa tlen el-toc queja patlantihualahuij queja mixtli huan ajsise ipan tlali Israel? Patlantihualahuij queja palomas tlen yohuij campa inintepasol. ⁹Ya inon, nopa barcos tlen más cuajcualtitzit tlen tlali Tarsis. Na niquinajcoctoc nopa miyac cuacanahua para quinhualicase ininchaj ipan tlali Israel imocone-hua tlen itztoyaj huejca ipan sequinoc tlaltini. Nochi yajuanti quihualicase oro huan plata para quihueyimatise TOTECO tlen imoDios tlen Tlatzejtzeloltic huan tlen itztoc imohuaya inisraelitame. Huan yajaya quinextis ihueyitilis ipan Jerusalén huan quichihuas tlahuel yejyectzi.

¹⁰TOTECO quinilhuía Jerusalén ehuani: “Miyac tlacame tlen sequinoc tlaltini hualase huan quicualtlaliquij imoaltepehua. Huan inintlanahuatijcahua inmechtitlanilise inintlapalehuil. Pampa yonque nijxolejqui nopa altepetl quema nicualantoya imohuaya, ama sampa nimechtlasojtlas inisraelitame pampa hueyi noyolo ica imojuanti. ¹¹Nochi ipuertas altepetl Jerusalén mocahuase tlapojtoc tlayohua huan tonaya para huélis calaquise tlanahuatiani tlen miyac tlaltini para inmechhualiquilise ininricojoyo. ¹²Pero nochi tlaltini huan nochi tlanahuatiani tlen ax quinequise mosentilise imohuaya para inmechtequipanose, tلاميخپوليهي. ¹³Nochi iyejyejca nopa cuatitlamitl ipan Líbano elis imoaxca. Huan nopa cuatini tlen pino, cipreses huan abetos inquintequihuij para inquejyecchihuase notiopa campa nijtlalis noicxihua para mosiyajcahuas.

¹⁴“Huan nochi inincone-hua imocualancaitacahua tlen inmechtlaijiyohuiltiyayaj hualase motlancuaquetzaquij imoixtla huan

quitazonise imoicxihua. Huan quitocaxtise altepetl Jerusalén ‘Ialtepe TOTECO.’ Huan quitocaxtise ‘Sion, nopa Altepetl tlen TOTECO tlen Tlatzejtzeloltic tlen itztoc ininhuaya israelitame.’¹⁵ Yonque achtohuiya nochi quitlaijilhuiyayaj altepetl Jerusalén huan ax quinequiyayaj quitase, niyon ax quinequiyayaj nejnemise ipan icalles, ama nopa altepetl elis yejyetzti para nochipa. Huan para nochipa Jerusalén elis se hueyi paquilistli para nochi tlen yohuij nopano.¹⁶ Tlanahuatiani huan tlacame tlen miyac tlaltini tlen quipiyaj chicahualistli inmechhualiquilise nopa tlacualistli tlen más cuali para huelis inquiyase tlen inquinequij. Huan huajca inquimatise para melahuac, na niimoTECO, niitztoc niimotemaquixtijca, huan niitztoc niimotlacojca tlen nitlaxtlajqui para nimechtojtomas tlen tlatequipanolistli. Na tlen Nijpiya Chicahualistli Niitztoc Imohuaya Inisraelitame.

¹⁷“Huan nimechmacas oro ipatlaca bronce, huan nimechmacas plata ipatlaca hierro. Huan nimechmacas bronce ipatlaca cuahuitl huan nimechmacas hierro ipatlaca tetini. Huan imotlayacancahua ayoc inmechtlaijiyohuiltise. Tlanahuatise xitlahuac huan oncas tlasehuilistli.¹⁸ Ayoc quicaquise ipan imoaltepe nopa tlahuclihualistli tlen tlasehuilistli. Ayoc aca tlaxtequis, niyon ayoc tlaxolehuas. Na nimechmocuittlahuis huan nimechyahualos para nimechmanahuis queja se tepamitl. Nochi tlen calaquise ipan imopuerta nechhueyichihuase na niimoTECO tlen nimechmaquixtijtoc.

¹⁹“Ayoc monequis ne tonati para inmechtlahuilis ipan tonaya, niyon ne metztli ayoc inmechtlahuilis ica tlayohua, pampa na, niimoTECO nimechtlahuilis para nochipa, huan

itlahuil nohueyitilis inmechtlahuilis.²⁰ Elis queja nopa tonati huan metztli ax quema calaquise pampa niimoTECO nimechtlahuilijtos para nochipa. Huan ayoc quema inocuesose.²¹ Huan nochi imotlacajhua elise xitlahuaque, huan imotlal elis imoaxca para nochipa pampa nopano nimechtlalis ica noma. Huan nochi imojuanti inquinxetise nohueyitilis.²² Nopa familias tlen más pilsiltziti, niquinmiyaquilis hasta mochihuase se mil tlacame. Huan nopa tlacame tlen ayoc miyac mocajtoque, niquinchihuas ma quitemitica se tlali huan tlahucl quipiyase chicahualistli. Na niimoTECO nijchihuas ma pano nochi ya ni ipan nopa tonali tlen na niquixtlalijtoc.”

TOTECO quimaquixtis altepetl Jerusalén

61 Itonal TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili itztoc ipan na. Nechtlapejpenijtoc para ma niquinyolmelahuaqui teicneltziti nopa cuali tlajtoli. Nechtitlantoc para ma niquinyolchicahuaqui tlen tlahucl moyolcuesohuaj huan para nitlayolmelahuas para nochi tlen ilpitoque huan ipan tlatzactli huelise quisase.² Nechtitlantoc ma niquinilhuiqui nopa tlacame tlen chocaj para ya ajsic hora para TOTECO quintlasojtlas. Huan nechtitlantoc ma niquinyolmelahuaqui para ya ajsic nopa tonali para Toteco Dios momacuepas ica icualacancaitacahua ipampa nochi tlen quinchihuilijtoque itlacajhua.³ Nechtitlantoc para nochi tlen mocuesohuaj ipan altepetl Jerusalén [61:3 O Sion.] ma quinquixtilica nopa cuanextli ipan inintzonteco huan ma quincpahuiltica se yejyetzti corona. Ma quinquixtilica inincuesol huan quipiyase paquilistli. Quinequi ma niquinquixtili nopa fiero yoyomitl tlen

quinextía inincuesol huan niquinmacas yoyomtl tlen quinextía para tlahuel yolpaquij. Huan yajuanti itztose queja cuatini tlen quiapiyaj chicahualistli tlen TOTECO quitococ huan tlen quinextise ihueyitilis.

⁴Huan sampa quicualtlalise nochi tlen xolejtoque. Quincualtlalise caltini queja eliyayaj achtohuiya huan sampa quintlalanase altepetini tlen para miyac xihuitl mocahtoque sosolijtoque.

⁵Huan sequinoc tlali ehuan inmechtequipanose, innotlacajhua. Quinmocuitlahuise huan quintlamacase imoborregojhua.

Quimehuase imotlal huan quimocuitlahuise imoxocomeca milhua.

⁶Huan inmechtocaxtise innotajtzitzi TOTECO huan itlatequipanocajhua Toteco Dios. Huan inmopanoltise ica ininricojyo nochi tlaltini huan inmohueyichihuase ica nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen yajuanti ica mohueyichihuayayaj.

⁷Inmechtalijiyohuiltijtoque huan inmechpinahualtijque onpano miyac huan ama inquiselise onpano miyac tlatlepanitacayotl huan paquilistli tlen huejcahuas para nochipa.

⁸Huan TOTECO quijitohua: “Pampa niimoTECO tlahuel niquicnelía tlen monejnemiltía xitlahuac. Pero ax nijnequi niqunitas tlen tlaxtequij huan quichihuj miyac tlamantli tlen ax cuali. Yeca na niquintlaxtlahuís notlacajhua queja quinamiqui ipampa nochi inintlaijiyohuilis. Huan ininhuaya nijchihuas se tlahtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.”

⁹Ipan nochi tlatlepacitli quiixmatise iniixhuihua itlacajhua TOTECO huan quinhueyitlepanitase. Huan nochi quinitase para nopa tlacame TOTECO quintiochijtoc.

Tlascamatili para TOTECO

¹⁰Tlahuel nimopaquilismaca ipan TOTECO. Nipaqui miyac ipampa noTeco Dios pampa yajaya nechmaquixti huan nechchijqui nixitlahuac iixtla. Nechmacatoc nochi tlen cuali. Ama niitztoc queja se telpocatl tlen quiquentijtoque cuali iyoyo pampa mocualtlalijtoc para mosihuajtis. O niitztoc queja se ichpocatl tlen quiyejyecchijtoque ica miyac tlamantli para monamictis. ¹¹TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quinextilis nochi tlaltini para taja nelía tixitlahuac, huan nochi yajuanti quihueyimatise. Huan nopa tlamantli tlen xitlahuac tlen yajaya quichihuas quiapiyas ichamanca. Elis queja se cuahuatl tlen yejyetzti chamanis o queja se tlali tlen quichihuas ma ixhua nopa xinachtli hasta temis campa hueli.

Quicualtlalía para quema hualas nopa temaquixtijquetl

62 Pampa tlahuel niquicnelía tepetl Sion huan nijnequi niqunitas nochi altepetl Jerusalén quema eltos yejyetzti, na ax nijcahuas nimomajtos iixpa TOTECO. Nimomajtos hasta nochi nopano elis xitlahuac huan nopa altepetl nesis queja se tlahuili para nochi sequinoc. Nimomajtos hasta quema TOTECO quimaquixtis huan ihueyitilis nesis queja se tlicuahuatl tlen xahuantoc huan tlahuel tlahuuya. ²Nochi tlaltini quiitase Jerusalén para se altepetl campa nochi mochihua xitlahuac, huan tlanahuatiani quiitase itlatlanex hasta nopa tlahuili quinixmictis. Huan TOTECO quimacas nopa altepetl seyoc itoca tlen yancuic. ³Huan Jerusalén elis queja se yejyetzti corona para se tlanahuatijquetl. Huan tlahuis ica itlatlanex TOTECO, huan TOTECO imoDios quitlalanas ica ima para nochi

huelis quitase. ⁴Ayoc quema quitocaxtise Jerusalén “Altepetl Tlen Quitlahuelcajtoque”, niyon ax quitocaxtise nopa tlali “Tlali Tlen Xolejtoc.” Teipa quitocaxtise Jerusalén “Nopa Altepetl Tlen Quichihua Tlen Quipactía TOTECO” huan “Nopa Altepetl Tlen TOTECO Más Quiicnelía” pampa mopaquilismacas TOTECO ipan Jerusalén tlayolmelahuas para iaxca ya. ⁵Pampa queja se telpocatl ica miyac paquili mocuilfa se ichpocatl, queja nopa nojquiya paqui TOTECO ica Jerusalén huan quicualtalis huan moaxcatis.

⁶TOTECO quijtohua: “Niquintlalijtoc tlamocuitlahuiani ipan itepa Jerusalén tlen momaijtose tlayohua huan tonaya para nechilnamiquiltise niimoTECO para nijchihuas nochi tlen niquijtojtoc para nijchihuas. Ax mosiyajcahuase para nechnojnotzase niimoTECO, ⁷niyon ax mocahuilise ma mosehuica hasta nijcualtlalis altepetl Jerusalén. Huan nijchihuas para nochi ma quitlepanitaca huan nochi ipan tlattepectli ma quisentlachilica. ⁸NiimoTECO nitlatestigojquetzqui para ayoc quema nijtemactilis Jerusalén huan itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua, niyon ayoc quema hualase soldados tlen ehuj ipan sequinoc taltini para quinixtequiliqij inintrigo o ininxocomeca iayo tlen yajuanti tlatequipanojtoque chicahuac para quitocase. ⁹Huajca israelitame quipixcase tlen quitoctoque huan quicuase. Huan nechhueyimatise niininteco ipampa inintlajca. Quena, quise xocomeca atl tlen yajuanti quichijtoque ipan itlamapa notiopa.” ¹⁰¡Xipanquisaca intlacame ipan Jerusalén! ¡Xipanquisaca! Xijsencahuaca se ojtli para ipan hualase imotlacajhua tlen mocuepase tlen sequinoc taltini. Xijchijchihuaca ojtli, xijquixtica nochi tetini. Xijtlalanaca

nopa bandera tlen quixnextis tlali Israel para nochi ma quititaca.

¹¹TOTECO quintitlantoc itlayolmelajcahua ipan nochi tlattepectli ica ni tlajtoli, quijtohua: “Xiquinilhuica israelitame: ‘Xiquitaca, ya huala imoTemaquixtijca huan quihualica miyac regalo tlen ica inmechtlatlahuis.’”

¹²Huan inmechtocaxtise inisraelitame “Tlacame Tlen Tlatzejtzeltique” huan “Tlacame Tlen TOTECO Quincojtoc para iaxcahua.” Huan altepetl Jerusalén quitocaxtise “Altepetl Tlen Nochi Quiixtočaj” huan “Altepetl Tlen Ayoc Quema Elis Quitlahuelcajtoque.”

Toteco quintlatzacuiltis icualancaitacahua

63—¿Ajqueya ya tlen huala tlen altepetl Bosra ipan tlali Edom ica iyoyo chichiltic huan yejyetzzi? ¿Ajqueya ya tlen moyoyontijtoc queja tlanahuatijquetl huan huala ica tlahuac miyac chicahualistli? Huan se quinancuilfa: ‘Naja niDios tlen nicamati xitlahuac. Na niDios tlen nijpiya nochi chicahualistli para nitemaquixtis.’

Huan yajaya quinancuilfa:

²—Pero ¿para tlen moyoyo eltoc nelchichiltic queja elisquía xocomeca atl tlen ipan timoquejquetztoc?

³—Eltoc pampa na noselti nitetlatzacuiltijtoc. Queja se tlen iselti moquejquetzqui ipan nopa xocomecatl itlajca, huan axaca quipalehui, nimoquejquetzqui noselti ipan nocualancaitacahua para niquintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan inieso nechtzitzicuitzqui ipan nochi noyoyo huan yeca eltoc chichiltic. ⁴Pampa ya ajsic hora para niquincuepilis nocualancaitacahua ipampa nochi tlen quinchihuiliqque notlacajhua huan para niquinmanahuis tlen nopa taltini tlen

quintlaijiyohuiltáj. ⁵Na nitlachixqui campa hueli, pero ax nijpanti niyon se tlen quinpalehuisquía notlacajhua. Huan nelía nimosentlachili pampa axaca nechpalehui. Huajca na noselti nimomacuepqui ica inincualancaitacahua notlacajhua pampa tlahuel niqincocoliyaya huan nitlatlanqui ica nochicahualis. ⁶Quena, ica nohueyi cualancayo nimoquejquetzqui ininpani nopa tlacame tlen miyac taltini tlen ax quineltoaj Toteco huan niqintzontlamilti. Huan nijchijqui ma momimiloca huan ma huetzica tlalchi huan ma toyahuis inieso.

Iteicnelil Toteco para israelitame

⁷Na nicamatis tlen iteicnelijcayo TOTECO. Nijhueyimatis ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc tiisraelitame. Tlahuel miyac techtiochijtoc. Techchihuilijtoc tiisraelitame tlen cuali pampa yajaya techtlasojtla miyac huan techicnelía. ⁸Pampa yajaya quiiyto: “Israelitame nelía noconeua. Temachtli ayoc nechcayahuase.”

Huan queja nopa yajaya mochijqui inintemaquixtijca. ⁹Ipan nochi inintlaijiyohuilis yajaya nojquiya tlaijiyohui, huan yajaya iselti quinmaquixti queja elisquía nopa ielhuicac ejca TOTECO tlen moquetza iixpa. Quinmanahui pampa quinicnelía miyac huan quintlasojtla, tlaxtlajqui para quincuhuilis tlen campa quinpixtoyaj ilpitoque. Yajaya quintlanantoc israelitame ipan ima huan quincuatlanantihualajtoc mojmostla queja ipa quichijtihualajtoc hasta huejcajquiya.

¹⁰Pero israelitame sampa mosisinijque huan quicualancamacaque Itonal Tlen Tlatzejtzololitic. Huan yeca yajaya mochijqui inincualancaitaca huan iselti quintlatzacuilti. ¹¹Huajca

yajuanti quiilnamijque nopa tonali tlen huejcajquiya quema Moisés tlen eliyaya itlatequipanojca TOTECO, quinquixti israelitame ipan tlali Egipto, huan yeca nopa israelitame ama quiiytohuaj: “¿Canque itzoc ama TOTECO tlen huejcajquiya quinquixti israelitame huan quinpanolti ipan hueyi atl huan quitequihui Moisés queja elisquía inintlamocuitlahuijca? ¿Canque itzoc ama TOTECO tlen quihualtitlanqui Itonal Tlen Tlatzejtzololitic para ma itztoqui tlatlajco itlacajhua? ¹²¿Canque itzoc ama TOTECO tlen ica nochi ichicahualis quitlapo nopa hueyi atl iniixtla tohuejcapan tatahua quema Moisés momatlalanqui huan ica ya nopa mohueyichijqui para nochipa? ¹³¿Canque itzoc ama TOTECO tlen quinpanolti tohuejcapan tatahua ipan nopa ojtli tlen elqui tlatzintla hueyi atl? Huan pampa TOTECO quinyacanayaj, ax motepotlamijque, niyon ax huetzque. Itztoyaj queja cahuyos tlen motlalohuaj chicahuac ipan huactoc tlali huan ax motepotlamíaj. ¹⁴Itonal TOTECO quinsiyajcajqui itlacajhua queja huacaxme tlen tlacuajtinemij ipan tlamayamitl.” Quena, queja nopa TOTECO quinyacanqui itlacajhua huan quichijqui para nochi tlacame ma quihueyitlepanitaca.

Se tlamajtoli para tlapalehuili

¹⁵TOTECO, xitechhualtlachili tlen nopano elhuicac campa tiitztoc, campa tijpaxtoc mochaj tlen yejectzi huan tlatzejtzololitic. ¿Canque eltoc motlailnelil para tojuanti? Huan ¿canque eltoc mochicahualis? ¿Huelis ayoc titechicnelía huan ayoc tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti? ¹⁶Pero melahuac ta tiTotata para nochipa, huan yonque Abraham huan Jacob ayoc techitasquíaj queja tiinconeua, ta tiTOTECO, quena, tiitztosquía

tiTotata. Ta tlen hasta huejcajquiya titechcojqui para titechmalacanis campa titlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹⁷ TOTECO, ¿para tlen titechcahuilijtoc ma tijcahuaca moojhui? ¿Para tlen titechcahuilijtoc tijpiyase tetic toyolo para ma ax timitzimacastica? Ximocuepa sampa huan xitechpalehuiqui pampa nochi tojuanti tlen timotlatequipanohuaj huan timoaxcahua, tlahuel timitztemohuaj. ¹⁸ ¡Tlahuel pilquentzi tonali tojuanti tlen timoaxcahua timoaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén! Huan ama tocualancaitacahua techcuilijque huan quitlamixolejque. ¹⁹ ¿Para tlen titechchihuilía queja elisquía ax timotlacajhua? ¿Para tlen titechchihuilía queja elisquía titlacame tlen sejcoyoc tlen ax quema timitztocaxtijque titoTeco?

64 ¡Cuali elisquía intla tijtlaposquía nopa elhuicactli huan titemosquía! ¡Nochi tepetini temachtli huihuipicasquía moixtla! ² Huan mohueyitilis hualasquía queja se tli tlen tlahuel totonic. Quintlatisquía nochi tepetini huan quinmolonaltisquía nochi huejhueyi atemilt hasta huaquisquía. Moixtla ta huihuipicasquía nochi tlaltini, huan huajca nochi mocualancaitacahua mitzixmatisquía para nelfa tihueyi.

³ Huejcajquiya quema titemoc, tijchijqui huejhueyi tlamantli tlen temajmati tlen tojuanti ax tijchiyayayaj. Huan nochi tepetini mojmolinijque nelchicahuac. ⁴ Pampa hasta quema pejqui ni tlatpeactli, ax quema tijcactoque, niyon ax quema tiquitztoque intla onca seyoc Dios iyoca tlen ta. San ta tlen timopannextía para tiquinpalehuis nochi tlen motemachía ipan ta. ⁵ Ta tiquinselía nochi nopa tlacame tlen ica paquilistli quichihuj tlen xitlahuac huan tlen quitoquilía moojhui tlen tlatzejtzeloltic.

Pero ta ticualanqui tohuaya pampa tojuanti ax titlatzejtzeloltique. Nochi tojuanti senquistoc titlajtlacolchihuani huan tijchijtihualajtoque tlajtlacoli ipan nochi toyolis. ¿Huelis noja momaquixitise tlacame queja tojuanti? ⁶ Nochi tojuanti tlahuel tiitlacajtoque ica tlajtlacoli. Huan nochi tlamantli tlen tojuanti tijchihuj tlen timoilhuía xitlahuac, nesi queja se yoyomitl tlen soquiyo huan fiero moixtla hasta tetlajiyaltía. Nochi tojuanti tiitzoque queja xihuít tlen pilinij huan huetzij. Huan nochi totlajtlacolhua techtehuía queja elisquía se ajacatl tlen techhuica huejca. ⁷ Pero ama axaca quitzajtzilía motoca, niyon axaca mitztlajtlanía tlapojpolhuili. Yeca ta timohuejcatlajitoc tlen tojuanti huan techtemactilijtoc ipan tlajtlacoli.

⁸ Pero TOTECO, ta tiitzoque titoTata. Tojuanti tiitzoque queja soquitl huan ta se tichachapalchijquetl. Ta titechchijchijqui nochi tojuanti ica moma. ⁹ TOTECO, ax tlahuel xicalani tohuaya, niyon amo xiquilnamictotlajtlacolhua para nochipa. Xitechtlachili huan xiquilnamiqui para nochi tojuanti timotlacajhua huan timoaxcahua.

¹⁰ Moaltepehua tlen tlatzejtzeloltic ama quintlamixolejtoque. Jerusalén mocajtoc queja huactoc tlali. ¹¹ Nopa tiopamilt tlen yejyetzitzi huan tlatzejtzeloltic campa mitzhueyimatiyayaj tohuejcapan tatahua, quitlamitlatijque. Huan nochi nopa tlamantzitzi yejyetzitzi tlen tlahuel techpactiyaya, quinxolejtoque. ¹² Huan teipa tlen nochi ya ni, TOTECO, ¿noja ax tleno tijchihuas? ¿Titechtlahuelcahuas para nochipa huan tijsenhuiquilis titechtlajiyohuiltis?

**TOTECO quintlatzacuiltis
tlen mosisiníaj**

65 TOTECO quiijtohua: “Tlacame tlen ax quema tlatzintocayayaj nopampa na, ama nechtemohuaj. Huan tlen itztoque ipan tlaltini tlen achtohuiya ax nechtemohuayayaj, ama nechtemohuaj. Huan na niqinilhúa nopa tlacame tlen nechnojnotzaj: ‘Xiquitaca, nica niitztoc.’

²“Nijxiltajtoc noma se tonal para niqunselis notlacajhua, pero yajuanti tlahuel mosinijtoque ica na. Quitoquilíaj nopa ax cuali ojtli tlen yajuanti quinpactía. Quichihuaj tlen hueli tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti moyolilhúaj ipan inintlalnamiquilis. ³Se tonal noixtla nechxpanoj pampa mojmotla quinhueyichihuaj tiotzitzi huan quinnojnotzaj tlen mictoque ipan inin-xochi milhua huan nopano temacaj tlacajhualistli. Quitlatíaj copali inincalpani. ⁴Huan ica tlayohua yohuij campa campo santo huan campa tlacajcahuaya para quinhueyichihuati ajacame. Nojquiya quicuaj pitzo nacatl huan sequinoc tlamantli tlacualistli tlen niininteco ax niqincahuilfa quicuase. ⁵Huan moilhúaj se ica seyoc: ‘Ximocahua campa tiitztoc, amo xinechnechahui más, pampa tinechijtlacos, pampa na más nitlatzejtzeltic que ta.’ Pero nelía na ayoc niqinijiyohúa pampa mojmotla nechchihuaj ma nicualani más. Itztoque queja tli tlen se tonal lementoc huan ipocyo calaquí ipan noyacatzol.

⁶“Pero ya nijsencajqui tlachque tlatzacuilti niqinmacas. Eltoc ijcuilijtoc noixtla huan yeca ax nijcahuas san quiaja. Na niqintlaxtlahuis sese yajuanti queja quinamiqui ipampa nochi tlen ax cuali quichijtoque. ⁷Niqintlatzacuiltis ininpampa yajuanti inintlajtlacolhua huan ipampa nochi tlajtlacoli tlen quichijque ininhuejcapan

tatahua. Yajuanti quitlatijtoque copali para tiotzitzi ipan nochi tepetini huan tlachiquili para nechxpanose. Yeca niqintlaxtlahuis ipampa senquistoc nochi tlen quichijtoque.” Queja nopa quiijto TOTECO.

⁸Huan nojquiya TOTECO quiijtohua: “Quema tlacame quitequij se quechtli xocomecatl itlajca, huan quitaj para quiipya se ome tlen cuajcuali, huajca quiijtohua: ‘Amo xijmajcahuaca nochi pampa quiipya se ome tlen cuajcuali.’ Queja nopa nojquiya nijchihuas ica notlacajhua pampa tlahuel niqunicnelía. Ax niqintzontlamiltis nochi israelitame pampa nopano ininhuaya itztoque sequin tlen temachtli nechtequipanohuaj huan huajca niqinmaquixtis. ⁹Na nijchihuas ma mocahuaca itztoque se quesqui israelitame [65:9 O iixhuihua Jacob.] para ma moaxcatca nopa tlali Israel. Quena, moaxcatise yajuanti tlen na niqintlapejpenijtoc huan nopano nechtequipanose. ¹⁰Huan nochi notlacajhua tlen nechtemojtoque, sampa quinpiyase inintlapiyalhua. Sampa quitemitise nopa tlamayamitl Sarón ica borregoyme. Huan nopa tlamayamitl Acor elis se lugar campa quintzacuase ininhuacaxhua.

¹¹“Pero miyac imojuanti innechtlahuelcajtoque na, niimoTECO huan inquitlahuelcajtoque notepe tlen tlatzejtzeltic, huan inquitlaliytoque mesa para quinhueyichihuaj sequinoc tiotzitzi queja tlen inintoca Gad huan Meni. ¹²Huajca na nimechtemactilis para inmiquise ica machete. Inmotlancuaquetzase para inmechquechtzontequise pampa quema nimechnojnotzqui, ax innechnanquilijque, huan quema nimechcamahui, ax inquinejque innechtlacaquilise. San inquichihuayayaj miyac tlamantli tlen ax

cuali yonque nimechtlachilijtoc. Huan inquitlapejpeniyayaj inquichihuase tlamantli tlen inquitmatiyayaj para na tlahuel nechcualancamaca.”

¹³Yeca ama niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niqijtohua: “Imojuanti inmiqoise ica mayantli, pero notlatequipanojcahua quipiyase inintlacualis hasta mocahuas. Nojquiya quipiyase miyac atl para quiise, pero imojuanti inamiqoise huan ax inquitantise atl. Imojuanti inquitpiyase cuesoli huan pinahualistli, pero yajuanti quipiyase paquilistli. ¹⁴Nojquiya notlatequipanojcahua huicase ica paquilistli, pero imojuanti inchocase huan tlahuel inmocuesose pampa ayoc tleno huelis inquichihuase. ¹⁵Huan ica imotoca tetelchihuase nepa campa notlacajhua pampa na niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechmictis, pero notlatequipanojcahua tlen temachme niqinmacas seyoc inintoca.

¹⁶“Huan ipan nopa tonali quema tlacame quinequise quitlajtlanise se tlaticohihualistli para quimacase seyoc, nechtlajtlanise niimoTeco Dios tlen nitemachtli. O quema quinequise quitestigojquetzase se tlamantli, tlatestigojquetzase ica na notoca pampa na ayoc nicualanis ininhuaya. Huan niqilcahuas nochi nopa tlajtlacoli huan tlaixpanoli tlen quichijque achtohuiya.

Tlaticohihuali para israelitame teipa

¹⁷“Xiqitaca, na nijchijchihuas se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlattepectli. Elise tlahuel pano yejyetzitzi hasta axaca moilhuis tlen nopa elhuicactli huan tlattepectli tlen eltoya. ¹⁸Huajca ximopaquilismacaca huan xiyolpaquica para nochipa ipampa tlen nijchihuas, pampa na sampa nijchijchihuas altepetl Jerusalén huan sampa elis se lugar campa senquistoc oncas paquilistli huan nopa tlacame sen-

quistoc yolpaquise. ¹⁹Huan na nojquiya nimopaquilismacas ipan altepetl Jerusalén huan ipan notlacajhua. Huan ayoc quema oncas choquistli, niyon tlajjiyohuilistli.

²⁰“Nopano ayoc quema miqoise conetzitzi tlen sanoc ontlatatij. Huan nochi tlen quixaxitijtose cien xihuitl, ayoc quinitase queja huehuentziti. Pero yajuanti tlen tlajtlacolchihuaj, quena, yajuanti miqoise quema aya quipiyaj miyac xihuitl, pampa elise tlattelchihualme. ²¹Ipan nopa tonali, quema se tlatatl quichijchihuas ichaj, yajaya itztos ipan ichaj para nochipa, pampa ayoc hualase soldados tlen tlaxolehuaj queja achtohuiya. Nojquiya notlacajhua quitocase xocomeca mili, huan yajuanti quicuase itlajca. ²²Ayoc quichijchihuase ininchaj para ipan itztos seyoc, niyon ayoc quitocase xocomecatli para sequinoc quicuase. Ayoc hualase inincualancaitacahua para quintlacuijcuilise. Pampa nochi notlacajhua quipiyase se yolistli tlen tlahuel huehueyac queja nopa cuatini tlen más quipiyaj chichahualistli. Huan yajuanti quipiyase nopa paquilistli para quitequihuisse nochi tlen quipiyaj ipampa inintequi. ²³Ax tequitise para tlacuase inincualancaitacahua. Huan ininconeua ayoc tlatatise para sequinoc tlali ehuan quinmictise. Pampa na niininTECO niqintiochihuas nochi nopa tlacame. Huan ininconeua nojquiya elise tlaticohihualme. ²⁴Huan na niqinmanquilis notlacajhua hasta quema noja aya nechztajtzilíaj. Huan quema yajuanti noja nechpohuilíaj tlen quinmonequilíaj, na ya niqinmacas tlen nechtlajtlaníaj. ²⁵Huan nopa tepechichime huan nopa pilborregoitzitzi tlacuase san sejco. Huan leones quicuase sacatl queja se huacax. Huan cohume quicuase tlattepoctli huan ayoc tecocose. Huan

ipan nopa tonali ayoc tleno oncas tlen tecocos o tlaxolehuas ipan notepe tlen tlatzejtzeltic.” Quej ni niqijtohua na niimoTECO.

Ihueyitilis TOTECO

66 Quej ni quijtohua TOTECO: “Elhuicactli eltoc queja nosiya campa nimosehuía para nitlanahuatis, huan ni tlattepacctli eltoc campa niqinsiyajcahua noicxihua. Huajca ¿quejatza huelis innechchihuilise se tiopamitl para ipan niitztos huan nimosehuis tlen cuali queja nopa? ²Ica noma nijchijchijqui nochi tlattepacctli huan elhuicactli huan yajuanti noaxcahua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

“Niquintlasojtla nopa tlacame tlen moechcapantlalaj huan ax mohueyimatij ipan ininyolo, huan tlen huihuipecaj quema quicaquij notlajtol.

³“Pero nelía teicneltique nochi tlen quitoquilaj nopa ojtli tlen yajuanti quinactia huan mopaquilismacaj ica tlajtlacoli pampa yajuanti tlatelchihualme. Ax nijselis inintlacajcahualis. Quema tlajtlacolchijca tlacame quimictfaj se toro ipan notlaixpa niimoTECO, nechcualancamaca queja quimictisqufaj se tlatatl. Quema quimictfaj se borrego o quihualicaj se tlacajcahualistli tlen harina, nechcualancamaca queja quimictisqufaj se chichi o quitencahuasqufaj ieso se pitzo ipan notlaixpa. Huan quema quitlatfaj copali, niqita para eltoc fiero queja quihueyichihuasqufaj se teteyotl. ⁴Huajca na niqintitlanilis miyac tlamantli tlaijiyohuilistli. Quena, niqintitlanilis nochi tlen yajuanti quimacasiyayaj. Pampa quema niquinnotzqui, ax nechnanquilijque. Huan quema niqincamahui, ax quinejque nechtlacaquilise. San noixtla quisenhuiquilijque quichijque tlen ax cuali. Quena, ica ininpaquilis quitlapejpeni-

jque quichihuase miyac tlamantli tlen na ax nijnequi niqitas.”

TOTECO quincuepas itlacajhua ipan inintlal

⁵Nochi imojuanti tlen inquiimacasi huan inquittepanitaj itlajtol TOTECO, xijtlacaquilica tlen yajaya quijtohua: “Yonque inmoicnihua inmechcocolfaj huan inmechhuejcamajcahuaj pampa intechnehtocaj, teipa yajuanti mopinahuase. Yonque tlahuel inmechtlaijilhuafaj huan quijtohuaj: ‘Inhuihuitique pampa inquihueyichihua TOTECO huan inmopaquilismacaj ipan ya’, teipa nochi yajuanti itztose ipan pinahualistli. ⁶¿Tlachque onca nopa tlen caquisti ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ajqueya itos nopa tostli tlen temajmatía tlen quisa ipan tiopamitl? Ya nopa notos niimoTECO tlen nimomacuepa ica nocualancaitacahua huan niqintlaxtlahuía queja quinamiqui ica nochi tlen fiero quichijtoque.

⁷“San se tlochtli más tlaijiyohuise Jerusalén ehuani. Eltoc queja ipilcone se sihuatl nimantzi tlatati quema aya pehua chicahuac nopa tlacuajcualocayotl. ⁸¿Ajqueya quicactoc se hueyi tlamantli quej ni? ¿Ajqueya quiitztoc se tlamantli queja ni? ¿Huelis san ipan se tonal pejtoc se hueyi tlanahuatijcayotl ipan se tlali ica tlen ya itlanahuatijca? Pero queja nopa elis. Quema Jerusalén sanoc pehuas tlaijiyohuis, ipan san se tlochtli mochihuas se hueyi tlanahuatijcayotl nopano ipan tlali Israel ica miyac itlacajhua tlen quittepanitase san se inintlanahuatijca. ⁹¿Huelis na niqincualtlalisquía miyac tlacame para mochihuase se hueyi tlanahuatijcayotl ica inintlal huan se inintlanahuatijca, huan teipa ax nijcahuilis ma elica? ¡Axtle, ax nijchihuas! Quej ni quijtohua TOTECO tlen nimoDios.

¹⁰“Xiyolpaquica ininhuaya
 Jerusalén ehuaní nochi imojuanti tlen
 inquicnelíaj nopa altepetl. Xipaquica
 ihuaya nochi imojuanti tlen achtohuiya
 innocuesohuayayaj ipampa ya.
¹¹Ximopaquilismacaca ipan Jerusalén.
 Xipaquica ipampa ya queja se acayja
 paquí ipampa se conetl tlen noja chichi
 hasta cuali ixhuis. ¹²Na nijchihuas para
 tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén
 ma quiپیayac miyac tlasehuilistli. Elis
 queja se atemitl. Huan ininricojyo
 nopa tlacame tlen ax israelitame ajsis
 ipan nopa altepetl queja miyac atl tlen
 huetzi chicahuac huan ax moquetza.
 Huan nijmocuitlahuis Jerusalén
 huan itlacajhua queja se sihuatl tlen
 quichichitía iconé, quicuapahuía imaco
 huan quinajnahua pampa tlahuel
 quiicnelía. ¹³Huan nopano ipan altepetl
 Jerusalén niqinyoltlalis notlacajhua
 queja se tenantzi quiyoltlalía ipilcone.”

¹⁴Huan quema inquitase para
 nochi ni tlamantli pano ipan altepetl
 Jerusalén, tlahuel inpaquise ipan
 imoyolo. Huan imotlacayohua
 quiپیayase yancuic chicahualistli. Huan
 nochi tlacame quiitase para TOTECO
 quinpaléhua itlacajhua ica miyac
 chicahualistli. Huan nojquiya quiitase
 ihueyi cualancayo tlen quinextis ica
 icualancaitacahua.

¹⁵Xiquitaca, TOTECO hualas ica tlitl
 huan ica tlatehuijca carros tlen motlalo-
 huaj chicahuac para tetlatzacuiltiqui.
 Quihualicas tlatzacuiltistli huan tlitl
 tlen quinajsis tlacame ica nochi icualan-
 cayo. ¹⁶Nochi tlatatl tlen quihuicaj tlajt-
 lacoli iixpa, TOTECO quintlatzacuiltiqui
 ica tlitl huan ica machete, huan miyac
 miquise imaco.

¹⁷TOTECO quiijtohua: “Pero niquint-
 lamiixpolihuiltis ica san se huelta nopa
 tlacame tlen quiijtohuaj motlapajpacchi-
 huaj pero quichihuaj para quinhueyichi-
 huase tiotzitzi iica cuatini ipan xochi

mili. Huan quicuaj innnacayo pitzome,
 quimichime huan nochi tlamantli nacatl
 tlen ax tlapajpactic noixtla.” Queja nopa
 quiijtohua TOTECO.

¹⁸Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa
 na niqitztoc nochi tlen yajuanti quichi-
 huaj huan nijmati nochi tlen moyolil-
 huíaj. Yeca na nihualas para niqin-
 sentilis nopa tlacame tlen nochi taltini
 huan tlen camatij nochi tlamantli tlaj-
 toli. Huan niqinhualicas para ma quite-
 huía altepetl Jerusalén, huan nopano
 quiitase nohueyitilis huan nohueyi chic-
 ahualis. ¹⁹Na niqinmacas tlacame se
 tlanescayotl huan tlen teipa noja moc-
 ahuase yoltoque niqintitlanis queja
 notlayolmelajcahua ipan taltini campa
 huéli ipan tlattepectli. Yase hasta Tar-
 sis, Fut huan Lidia campa itztoque nopa
 tlacame tlen tlahuel quiixmatij quitequi-
 huíaj cuahuitoli. Nojquiya niqintitla-
 nis ipan Tubal, Javán, huan ipan nopa
 taltini tlen mopantíaj huejca campa ax
 quema quicactoque tlen na huan campa
 ax quema quiitztoque nohueyitilis. Huan
 yajuanti yase ipan nochi taltini para
 tepohuiltij tlen na nohueyitilis huan
 nochicahualis. ²⁰Huan yajuanti quin-
 hualicase nochi imoicnihua tlen itztoque
 ipan campa huéli taltini huan quin-
 hualicase queja se regalo para na ni-
 imoTECO. Quinhualicase ipan cahuayos,
 ipan cuacarros, ipan tlapectli, ipan mu-
 las huan ipan camellos hasta quinaxi-
 tiquij ipan notepe tlatzejtzeltolitic tlen el-
 toc ipan altepetl Jerusalén. Huan ya-
 juanti elise queja se tlaajcahualistli
 tlen harina tlen israelitame quihuali-
 caj ipan notiopa niimoTECO ipan vasos
 tlen tlatzejtzeltolique.” Queja nopa ni-
 imoTECO niqijtohua. ²¹“Huan sequin
 tlen yajuanti tlen mocuepase, niqinte-
 quitlalis queja totajtzitzi huan levitame.
 Queja nopa niininTECO niqijtohua.”

²²Nojquiya quiijto: “Huan queja nopa
 yancuic elhuicactli huan tlattepectli tlen

nijchijchihuas mocahuas para nochipa, queja nopa nojquiya para nochipa inmocahuase innotlacajhua imojuanti huan imoixhuihua. Huan nochi inmechixmatise para nochipa. ²³Huan tlacame tlen nochi tlaltini hualase ipan sesen tonali para mosiyajcahuase huan ipan sese ilhuitl para yancuic metztli huan motlancuaquetzase noixtla huan nechhueyichihuase.

Queja nopa niimoTECO niquijtohua. ²⁴Huan quema quisase noaltepe quiitase inintlacayohua nopa tlacame tlen mosisinijque ica na. Huan nopa ocuilime tlen quicuase inintlacayohua ax quema miquise. Huan nopa tlitl tlen quintlatis ax quema sehuis. Huan nelía quintlajiyaltise nochi tlacame ipan nochi tlaltepactli.”

Jeremías

Tlen quipiya ni amatlapohuali

1 Ni amatlapohuali quipiya nopa tlajtoli tlen Jeremías, icone Hilcías. Jeremías elqui se tlen nopa totajtzitzi ipan altepetl Anatot ipan tlali Benjamín. ²TOTECO achtohui quinojnotzqui Jeremías huan quimacac itlajtol para tlayolmelahuas quema Josías, icone Amón, yahuiyaya para majtlactli huan eyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá. ³Huan teipa TOTECO quisenhuiquili quimacac tlajtoli miyac huela quema Joacim, icone Josías, elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan hasta quema Sedequías, tlen nojquiya icone Josías, quiaxiti itlamiya nopa majtlactli huan se xihuitl ipan itequi queja tlanahuatijquetl. Elqui ipan nopa xihuitl quema ajsicoj tocalancaitacahua ipan nopa metztl macuili ipan tocalendario israelita [1:3 Ipan agosto o septiembre 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] huan quiyahualoque altepetl Jerusalén huan quinhuicaque Jerusalén ehuan ilpitoque para tlatequipanotij ipan seyoc tlali.

TOTECO quitequimacac Jeremías

⁴TOTECO nechnojnotzqui huan nechmacac ni tlajtoli, nechilhui: ⁵“Na nimitzixmatqui hasta quema aya nimitzchijchijtoya ipan iijti monana. Huan quema aya titlacatiyaya, nimitztlapejpeni huan nimitziyocatlali para titlayolmelahuas tlen na ica tlacame tlen ehuan nochi tlaltini ipan nochi tlaltepactli.”

⁶Huan na nijnanquili: “¡Ay, TOTECO, ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ax huelis nicamatis para ta pampa tlahuel niconetelpocatl!”

⁷Pero TOTECO nechilhui: “Amo xiquijto para sanoc tieli se titelpocatl, pampa

ta tiyas campa na nimitztitlanis huan tiquijtos nochi tlen na nimitznahuatis. ⁸Amo xiquinimacasi nopa tlacame pampa na, nimoTECO, niitztos mohuaya para nimitzmanahuis.”

⁹Huajca TOTECO quixitlajqui ima huan quiajsic nocamac huan nechilhui: “Xiquita, na nimitztlalilijtoc notlajtol ipan mocamac. ¹⁰Huan ama nimitztequimacatoc para tijpiyas tlanahuatili ica tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo para tiquijtos tlachque ininpantis. Sequin tiquinquixtilis tlen campa itztoque huan tiquintzontlamiltis. Sequin tlanahuatijcayotl tiquinoxolehuas huan tiquinmajcahuas. Huan sequin tiquintlalanas huan tijchihuas ma mohueyichihuase.”

¹¹Teipa TOTECO sampa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Jeremías, ¿tlachque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se imacuayo nopa cuahuitl tlen itoca almendro.”

¹²Huan TOTECO nechilhui: “Quena, ya nopa quinequi quijtos para nitlachixtoc huan melahuac nitetlatzacuiltis senquistoc queja niquijtohua.”

¹³Teipa TOTECO ica ompa nechtlajtlani: “¿Tlachque tiquita ama?”

Huan na niquilhui: “Niquita se chachapali ica atl tlen molontoc huan motlajlijtoc tlen norte para toyahuis ica tlani.”

¹⁴Huan TOTECO nechilhui: “Nimantzi quisas tlen fiero huan tlahuel temajmati tlen nopa tlaltini ica norte huan quinajsis nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali Judá. ¹⁵Quena, na niquinnotzas nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados tlen nopa tlaltini tlen mocahuaj ica norte para ma hualaca mosehuiquij ipan ininsiyas yejectzi para tlanahuatise campa ipuertajyo altepetl Jerusalén huan quitehuise.

Nopa soldados ma quiyahualoquij itepa ni altepetl huan ma pehua quicoyonica. Nojquiya ma quintehuica nochi nopa sequinoc altepetini tlen tlali Judá.¹⁶ Queja nopa niquintlatzacuiltis notlacajhua pampa nechtlahuelcajque. Quinhueyichijque huan quinmacaque tlacajchualistli nopa totiotzitzli tlen yajuanti quinchijchijque ica ininma.¹⁷ Pero ta, Jeremías, ximoquetza, ximocuatlali huan xiya xiquinilhuiti tlacame nochi tlen na nimitznahuatis. Amo xiquinimacasi, pampa intla timajmahuis, huajca na nimitzpinahuatis iniixpa.¹⁸ Xiquita, ama ni tonali na nimitzchihuas titetic para axaca huelis mitztlanis. Nimitzchihuas titemachtli queja se altepetl tlen moyahualojtoc ica tepamitl tlen tilahuac huan yeca axaca hueli quitzquía. O nimitzchihuas queja se tlaquetzali o se tepamitl tlen nopa tepostli bronce tlen axaca hueli quixolehuas, pampa axaca huelis mitzchihuulis se tlamantli tlen fiero. Huan ax huelis motlalis mohuaya niyon se nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá, niyon inintlayacancahua, niyon inintotajtzitzli, niyon inintlacajhua.¹⁹ Yajuanti mitztehuse, pero ax huelise mitztlanise pampa na niitztos mohuaya para nimitzmanahuis. Queja nopa na nimoTECO niqijtohua.”

Israelitame ipan Judá quitlahuelcajtoque TOTECO

2 Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ²“Xiya huan xitlayolmelahuati chichahuac ni tlajtoli ipan calles ipan altepetl Jerusalén para nochi ma quicaquica. Xiquinilhuiti israelitame: ‘Ya ni tlen niimoTECO niqijtohua: Na niquilnamiqui para huejcaquiya imojuanti tlahuel inquinequiyayaj innechpaquilismacase queja se ichpocatl quinequi quipaquilismacas nopa telpocatl tlen

quicuitoc. Nojquiya niquilnamiqui quejatza innechicneliyayaj huan innechtoquiliyayaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.’³ Ipan nopa tonali israelitame eliyayaj tlatzejtzelotique huan tlaiyocatlalilme san para na. Queja se achtohui ejquetl tlen más quiselis tlatiochihualistli tlen itata, israelitame itztoque nopa tlacame tlen más niquinmacatoc tlatiochihualistli tlen sequinoc tlali ehuaní. Huan nochi tlen quintlaijyohuiltiyayaj israelitame, niqunitayaya para quihucayayaj tlajtlacoli huan niquintlatzacuiltiyaya chichahuac. Na niimoTECO nimechilhúa ya ni.”

⁴Xijtlaquilica tlen TOTECO quiijtohua, nochi imojuanti inisraelita tlacame [2:4 O ichaj Jacob.]. ⁵TOTECO quiijtohua: “¿Tlachque tlajtlacoli quipantijque ipan na imohuejcapan tatahua tlen quinchihualti ma nechtlahuelcahuaca? ¿Para tlen tlahuel huejca nechcajque? Yajuanti quinhueyichijque totiotzitzli tlen ax tleno ipati, tlen san tlacame huíhuitique quinhueyichihuj. Huan yeca mohuihuichijque ininseltitzitzli. ⁶Yajuanti ax nechtemojque. Ax quiijtoque: ‘¿Canque itztoque TOTECO tlen techquixti ipan tlali Egipto ica cuali huan techyacanqui ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? Techyacanqui campa tlatepexico campa ax onca atl huan campa tlahuel tlafero huan mahuilili. Nopano campa axaca itztoya huan campa axaca pano, techyacanqui huan tipanoque ica cuali.’

⁷“Quena, na niqinhualiac imohuejcapan tatahua nochi nopa ojtli hasta niquincalaqui ipan se tlali tlen tlahuel tlaeliltía para ma quicuaca nochi tlen nopano eli. Pero yajuanti hualajque huan quisoquihuijque notlal ica nochi tlamantli tlajtlacoli. Huan queja nopa quichijque notlal ax tlapajpactic noixpa.

⁸Hasta nopa totajtzitzi nojquiya ax mocuesojque nopampa na, niyon ax nechtemojque. Nopa tlamachtiani tlen notlanahuatilhua quichijque queja ax nechixmatiyayaj. Nopa tlayacanani mosisinijque ica na. Huan nopa tiocamanalohuani quihueyichijque nopa teteyotl Baal, huan tlayolmelajque ipan ya itoca tlen tlamantli moilhuáj para hualas. San motonalpolojque ica teteyome tlen axaca quinpalahuáj.

⁹“Yeca na niquixnextis imotlajtlacoluha iniixpa nochi huan nijsenhuiquilis nimechteilhuis. Nimechteilhuis imojuanti, huan imoconehua huan imoixhuihua tlen tlacactiyase teipa pampa innechtlahuelcajtoque queja imohuejcapan tatahua. ¹⁰Xitlachiyaca yahualtic huan xiquitaca intla inquipantise se tlamantli quej ni. Yonque se tlachiyas hasta occidental campa nopa piltlaltzitzitzi tlen mopantíaj ipan hueyi atl o yonque inquititlanise se para yas hasta tlali Cedar, ax oncas niyon se lugar quej ni. ¹¹Xiquitaca intla onca seyoc tlali campa itlacajhua quinpatlatoque inindios tlen quiixmatiyayaj hasta huejcajquiya ica sequinoc tlen yancuique. Axaca quipatla itotiotzi yonque nopa totiotzitzitzi ax tleno ininpati. Pero notlacajhua nechtlahuelcajtoque na niinDios tlen nieliyaya niininyejca para quinhueyichijque teteyome tlen ax tleno ininpati. ¹²Tlen itztoque ipan elhuicactli momajmatijque ipampa ni hueyi tlamantli. Pejque huihuipicaj ica majmajtli quema quiitaque. Queja nopa na, niimoTECO, niquijtouhua.

¹³“Notlacajhua quichijtoque ome tlamantli tlen ax cuali. Achtohui nechtlahuelcajque na tlen niitztoc queja atl tlen temaca yolistli. Huan teipa yajuanti mochijchihuiliijque piletas tlen ax huelis quitequihuse para quitecase atl pampa cocoyocatoc.

¹⁴“¿Para tlen inisraelitame innocueptoque intlatequipanohuani? Quema inquipehualtijque inmochihuaj se hueyi altepetl tlen tllacame, ax intlatequipanohuayayaj. Huajca,

¿para tlen inmechilpise huan inmechhuicase huejca ipan seyoc tlali para intlatequipanotij san tllapic?

¹⁵Na niqunita miyac soldados tlen hualahuij para quitehuse altepetl Jerusalén. Nanalcatihualahuij queja leones para quintlamimajcahuase huan quintlamixolehuase nochi nopa altepetini ipan tlali Judá. Nojquiya quintlatise huan ayoc aca mocahuas nopano. ¹⁶Niquita motlalanaj nopa soldados tlen tlali Egipto para quitehuse Jerusalén. Nochi tlen ehuj nopano ipan altepetl Menfis huan Tafnes hualahuij para quiixpolihuiltise imohueyitilis huan imochicahualis inisraelitame. ¹⁷Pero nochi ya ni panos pampa innechtlahuelcajque na,

niimoTECO Dios, quema nijnequiyaya nimechyacanas huan nimechnextilis noojhui. ¹⁸¿Tlachque inquitlantoque ica nopa tllajtoli tlen inquisencajque ica nopa egiptome huan nopa asirios?

¹⁹Imotlajtlacolhua quichihuas para xijselica tlatzacuiltli. Huan huajca inmomacase cuenta para nellá elqui fiero para inmosisnijque ica na niimoTECO Dios huan innechtlahuelcajque. Imojuanti niyon ax innechimacasque. Queja nopa niquijtouhua, niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Israelitame mosisinijque ica TOTECO

²⁰“Huejcajquiya quema intlatequipanohuayayaj ipan tlali Egipto, nimechmaquixti huan nimechcotonili nopa cadenas tlen ica inmechilpiyayaj, pero imojuanti inmosisnijque ica na huan innechhuejcamajcajque.

Inquijtoque: ‘Ax tijtequipanose TOTECO.’ Huan ax inquinejque innechtlepanitase. Huan ipan nochi tepetini huan tlatzintla tlen sesen cuahuatl inmotlancuaquetzque iniixpa teteyome huan inquinhueyichijque. Initztoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quicahua ihuehue para itzto ica tlen hueli tlatatl. ²¹ ¿Para tlen panoc ya ni? ¿Quejatz elqui? Quema nimechchijqui para inelise se altepetl tlen tlacame, nijchijqui queja se tlen quitoca se xomeca mili. Nijtlapejpeni nopa xinachtli tlen más cuajcualtzi. Pero ama inmochojtoque tlacame tlen tlahuel fierojtique. ²² Huan yonque inmpajpacasquíaj ica xapo tlen nelía cuali, ax quema ixpolihuis nopa mancha tlen imotlajtlacolhua. Pampa inquihuicaj tlajtlacoli tlen ax quema huelis ixpolihuis. Quena, eltos noixpa para nochipa. Queja nopa niqijtohua niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. ²³ Huajca ¿quejatz huelis inquijtose para ax inmosoquihujtoque huan ax inquinhueyichijtoque teteyome? Xiyaca huan xiquitatij nochi nopa tlamayamitl campa hueli. Ipan sesen nopa tlamayamitl inquichijtoque tlajtlacoli tlen tlahuel huejhueyi. Initztoque queja se sihua camello tlen motlalojtinemi campa hueli para quipantis se camello tlen oquichtli. ²⁴ Initztoque queja se sihua burro tlen nemi cuatitla huan tlainectinemi pampa quimonequilía para quipantis se oquich burro. ¿Ajqueya huelis inmechtzacuilis para amo xijchihuaca tlen hueli? Tlen hueli oquich burro tlen quinequis nopa sihua burro, ax monequi quitemojtinemis, pampa ya iselti yas campa ya itzoc. Queja nopa initztoque huan queja nopa inquitomohuaj imototiotzitzí.

²⁵ “¿Para tlen ax inquitlahuelcahuaj nopa totiotzitzí? Pero inisraelitame inquijtohuaj: ‘Amo xisiyahui xicamati

ica tojuanti. Ax tleno hueli tijchi-huase pampa tojuanti tlahuel tiquinix-tocaj huan tiquinicnelíaj inintotiotzitzí nopa sequinoc tlatini. Huajca ax hueli tiquintlahulcahuase.’

Israelitame quinamiqui quiselise tlatzacuilitli

²⁶ “Queja se tlaxtejquetl mopinahua quema quipantíaj quichtectoc se tlenijqui, queja nopa nojquiya inmpinahuase inisraelitame. Huan nojquiya mopinahuase nochi israelita tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzí huan tiocamanalohuani. ²⁷ Inquihuíaj se teteyotl tlen tlachijchihuali ica cuahuatl: ‘Ta tinotata.’ Huan se teteyotl tlen tetl inquihuíaj: ‘Ta tinonana.’ Pero quema huala imopani se tlaijyohuistli, nimantzi innechtzajtzilíaj na para ma nimechmanahui. ²⁸ Nimechtlajtlani quema huala tlen ohui, ¿para tlen ax inquitajtzilíaj nopa teteyome tlen imojuanti inquinchijchijtoque para ma inmechmanahuica intla huelij? Imojuanti inquimpiyaj teteyome queja imiyaca nopa altepetini tlen onca ipan ni tlali Judá. ²⁹ ¿Para tlen innechtlajilhúaj na? Elque imojuanti tlen tlahuel inmosisinijque noixpa. Queja nopa niqijtohua na niDIOS. ³⁰ Na inquitlatzacuiliti imoconehua, pero san tlápica pampa ax quinpalhui para moxtlahuase. Quejipa ax quinequij tlatlepanitase. Huan imojuanti inquimictijtoque imotiocamanalocahua tlen nimechtlanili. Inquinchihuilijque queja se león tlen quimictía seyoc tlapiyali para quicuas.

³¹ “Ay innotlacajhua tlen ama initztoque, xijtlacaquilica notlajtol niDIOS. ¿Huelis ax nimechchihuilijtoc tlen xitlahuac? ¿Innechtaj nieltoc queja se tlali campa ax tleno eli, o se tlali campa san onca tzintlayohuilotl? Huajca, ¿para tlen innotlacajhua inquijtohuaj: ‘To-

juanti ayoc tiitztoque imaco TOTECO huan ayoc quema timocuepase ica ya'?
³² ¿Para tlen queja nopa inquichihua
 ica na? ¿Huelis se ichpocatl quiilcahuas
 nopa tlen ica moyectlalis quema mon-
 amictis? O ¿quiilcahuas canque quitlali
 iyoyo? Pero ica notlacajhua, quena. Para
 miyac xihuitl innechilcajtoque na tlen
 más niipati para imojuanti.

³³ “Inisraelitame, tlahuel inquixmatij
 ica tlachque quinyoltlanase imomecahua.
 Hasta nopa ahuilnenca sihuame tlen
 más tlanamiquij noja huelij quiyecose
 miyac tlamantli tlen imojuanti pampa
 imojuanti más inquimatij. ³⁴ Nochi imoyoyo
 inquisoquihujtoque ica inieso tlacame
 tlen teicneltzitz huan tlen ax tleno
 quichijtoyaj. Inquinmictijque yonque
 ax innechixpanoque. ³⁵ Pero yonque
 inquichijtoque tlen fiero, imojuanti
 inquijtohuaj: ‘Tojuanti ax tleno
 tijchijtoque. TOTECO ax huelis cualantos
 ica tojuanti ica niyon se tlamantli.’
 Huan inquijtohuaj: ‘Ax titlajtlacolchijtoque
 niyon quentzi.’ Huajca pampa inquijtohuaj
 ax intlajtlacolchijque, nimechteilhuis huan
 nimechtlatzacuilitis chicahuac.

³⁶ “Imojuanti san inntinemij nica huan
 neca para campa hueli inquitemojtinemij
 ajqueyajuanti inmechpalehuise, pero san
 tlapic. Nopa tlali Egipto ehuan inmech-
 tlahuelcahuase huan inmechpinahualtise
 ihuical queja achtohuiya inmechchihuilijque
 nopa tlali Asiria ehuan. ³⁷ Huan tlen tlali
 Egipto inhualase ica pinahualistli huan
 ica imoma ipan imoxayac quema sequinoc
 inmechyacantiyase ipan seyoc tlali para
 intlatequipanotij. Pampa niquinhuejcamaj-
 cajtoc nopa Egipto ehuan tlen ipan in-
 motemachiyayaj huan ax cualquisas para
 imojuanti yonque yajuanti inmechpalehuis-
 quíaj.”

Israelitame tlahuel quiixpanotoque TOTECO

3 TOTECO quiijtohua: “Onca se
 tlanahuatili tlen quiijtohua intla se
 tlatatl quicahua isihua huan nopa
 sihuatl monamictis ihuaya seyoc
 tlatatl, huajca teipa nopa sihuatl
 ayoc huelis mosejcotilis ica tlen
 achtohui ihuehue pampa ya nopa
 se hueyi tlaixpanoli. Pero yonque
 inisraelitame tlen ineliyayaj queja
 nosihua innechtlahuelcajtoque
 huan inmosejcotilijtoque ica miyac
 imomecahua, na nimechtlajtlanijtoc
 miyac huelta para ximocuepaca ica na.
 Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

² “Ximotlajtlachilica huan xiquitaca
 intla inquipantise ipan nochi imoojhui
 se lugar campa ax innechixpanotoque
 huan inquinhueyichijtoque teteyome.
 Inquintemohuaj totiotzitz para in-
 quinhueyichihuase queja se ahuilnenca
 sihuatl tlen tlali Arabia mosehuía ipan
 ojtli ipan nopa huactoc tlali huan quite-
 mohua aqueya ihuaya itztos. Inquichij-
 toque tlen fiero iixpa teteyome campa
 hueli huan inquinenpolojtoque nochi
 ni tlali. ³ Huan yeca ayoc tlaahuet-
 zis quema monequi intocase pampa in-
 quichijtoque queja se ahuilnenca si-
 huatl tlen ax pinahua huan tlahuel
 innechixpanotoque. ⁴ Pero yonque in-
 quichihua ya nopa, innechilhuíaj: ‘Ta
 tiTotata. Nochipa timochijtoc titonel-
 huampo huan titechyacantoc hasta huej-
 cajquiya. ⁵ Huajca temachtli ax ticalan-
 tos ica tojuanti. Huan nojquiya timo-
 temachíaj para tiquilcahuas totlajtlacol-
 hua.’ Ya nopa inquijtohuaj pero in-
 quisenhuiquilíaj inquichihua tlamantli
 tlen ax cuali.”

**TOTECO quinilhuía
israelitame ma moyolcuetpaca**

⁶TOTECO nechnojnotzqui quema tlanahuatiyaya Josías huan nechilhui:

“¿Tiquitztoc tlachque quichihua nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte? Queja se ahuilnenca sihuatl ajachica motemactilía ica seyoc tlatatl, queja nopa israelitame quinhueyichijtineneque teteyome ipan campa hueli tepetini huan tlatzintla sesen cuahuitl. ⁷Nimoilhui para teipa quema ya quichijtosquíaj nochi ya nopa, nopa israelitame sampa mocueptosquíaj ica na huan sampa el-tosquíaj noaxcahua, pero axtle. Huan iniisraelita icnihua tlen itztoque ipan tlali Judá quiitaque nochi tlen quichijque, pero ax mocuepque ica na. ⁸Ya-juanti quiitaque quejatza niquintlahuelcajqui nopa israelitame ipan tlali Israel. Nijchijqui queja se tlatatl tlen moamaxolehua ihuaya isihua tlen momecatía. Pero yonque israelitame ipan tlali Judá quiitaque nochi ya nopa, ax moyolilhuijque, niyon ax quichihuilijque cuenta. Huan ama nopa israelitame ipan tlali Judá nojquiya nechtlahuelcajtoque para quintoquilise totiotzitzitzi. Motemactilijtoque para quinhueyichihuase teteyome queja se sihuatl motemactilía ipan ahuilnencayotl. ⁹Israelitame ipan tlali Israel moilhuijque ax tleno quichihuilía intla quinhueyichihuase teteyome tlen tetl huan cuahuitl. Huan yeca nopa tlali mocajqui ijtlacajtoc huan mahuispolojtoc. ¹⁰Pero yonque israelitame ipan tlali Judá quiitaque tlen panoc ica iniicnihua ipan tlali Israel ica norte, ax quichihuilijque cuenta. Huan Judá ehuan ax nelía moyolcuetpque ica nochi ininyolo, san nechcajayajque. Queja nopa niininTECO niquijtohua.”

¹¹Huan TOTECO nechilhui: “Huan ama nesi para nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte tlen nechtlahuelcajque,

quipiyaj pilquentzi tlajtlacoli, pero israelitame tlen tlali Judá ehuan, huejhueyi tlajtlacoli quichijtoque pampa mochijque queja noaxcahua, pero san nechcajayahuayayaj. ¹²Huajca ama xiya huan quej ni xiquinyolmelahuati nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte. Xiquinilhuitij: ‘Intlajtlacolchijca israelitame tlen ayoc innechneltocaj, ximocuetpaca ica na, pampa na tlahuel nitetlasojtla. Ax nicualanis imohuaya para nochipa. Queja nopa niimoTECO niquijtohua. ¹³Xijmachilica imiyaca nochi nopa tlajtlacoli tlen inquihuicaj noixpa na niimoTECO Dios huan xinechpohuilica nochi nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque. Xiquijtoaca para melahuac innechixpanoque huan inquinhueyichijtoque teteyome tlatzintla sesen cuahuitl. Nojquiya xinechilhua xitlahuac queja ax inquinequiyayaj innechtoquilise, niyon ax inquichihuayayaj tlen nimechnahuati xijchihuaca. Quej ni niimoTECO niquijtohua.”

¹⁴Huan TOTECO quijto: “Huajca imojuanti, innoconehua tlen inmosisiníaj ximoyolcuetpaca, pampa na niimoTeco. Se tlen imojuanti nijcuis nica huan ome neca hasta nimechtlamiquixtis tlen nochi tlaltini campa hueli nimechsemantoc. ¹⁵Huan nimechmacas tlayacanani tlen inmechmocuitlahuise queja na nechyolpactise huan inmechyacanase ica miyac tlanamiquilistli huan ica cuali.

¹⁶“Huan quema imotlal sampa temitos ica tlacame, ayoc inmoquesose huan inquilnamiquise nopa cuali tonali tlen panoque huejcajquiya quema inqipixtoyaj nocaxa, niimoTECO, tlen quipiyayaya notlanahuatilhua. Ayoc inquinequise nopa tonali, niyon ayoc inquilnamiquise. Huan ax

monequis ajqueyajuanti ma sampa quichijchihuase seyoc caxa pampa na noselti niitztos imohuaya. ¹⁷Huan ipan nopa tonali quitocaxtise altepetl Jerusalén: ‘Altepetl Campa Mosehuía TOTECO Para Tlanahuatis.’ Huan tlacame tlen ehuaní nochi tlaltini hualase ipan Jerusalén huan ayoc quichihuase tlen ininfiro yolo quipactía ma quichihuaca.

¹⁸“Huan ipan nopa tonali nopa tla-came tlen tlali Judá huan tlali Israel mocuepase sentic tlen nopa tlali ica norte campa tlatequipanohuayayaj. Huan hualase ipan ni tlali tlen na niquin-macac ininhuejcapan tatahua para ma moaxcatica para nochipa.

Inintlajtlacol israelitame

¹⁹“Niquilnamiqui quema nimoilhuyaya para nelía yejectzi elis para nimechpixtos queja innoconehua. Nijnequiyaya nimechmacas ni tlali tlen más cuali huan más yejectzi tlen nochi tlattepectli. Huan nimochiyayaya ica paquilstli para innechtocaxtisquíaj: Totata. Huan nimoilhuyaya para ax quema innechtlahuelcahuasquíaj. ²⁰Pero inisraelitame, inquichijque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quicajtehua ihuehue. Innechtlahuelcajque huan inmotemactilijque ica sequinoc dioses. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

²¹“Na nijcajqüi tlen chocayayaj huan tzajtzayayaj ipan nopa tepetini campax onca cuatini. Eliyayaj israelitame tlen nechilcajtoyaj huan mohuejcaquixtijtoyaj tlen noojhui niininTECO Dios. ²²¡Ay inisraelitame, innoconehua tlen insentlamique! Xihualaca campax na huan na nimechchicahuas ipan imoyolo tlen quinequij tlajtlacolchihuase. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.”

Huan imojuanti iniquijtohuaj: “Quena, timocuepase ica ta, pampa

ta tiTOTECO. ²³Ya ticuesijque tiquinhueyichihuaj teteyome ipan tepetini huan tlen hueli tijchihuaj iniixpa. Nochi ya nopa san tlapiç. Pampa san TOTECO toDios hueli techpalehuis huan techmaquixtis nochi tojuanti tiisraelitame. ²⁴Hasta quema tieliyayaj ticoneme tojuanti tiquitaque para tlantiyajque nochi tlen totatahua tequitque para quiqipase. Quinpiyayayaj borregoyme, huacaxme, telpocame huan ichpocame, pero nochi ya nopa quinpolojque pampa quintlamimacaque nopa totajtzitzi huan teteyome. ²⁵Huan yeca ama timopantíaj ipan cuesoli huan ipan pinahualistli pampa hasta quema ticonetzitzi titlajtlacolchijque ininhuaya totatahua huan timitzixpanotoque TOTECO Dios. Ax quema timitztlepanitztoque queja monequi.”

4 Huan TOTECO quijtohua: “Israelitame, intla inquinequij innoconehua, ximocuepaca ica na. Xiquintlahuelcahuaca imoteteyohua huan ayoc ximocuapologa ipan seyoc ojtli. ²Xitlatestigojquetzaca san ica na notoca, niimoTECO huan xijpiyaca se yolistli tlen cuali, xitlahuac huan tlajpajpactic. Quej inelise se tlaticohualistli para nochi tlaltini ipan tlattepectli huan yajuanti hualase Jerusalén huan nechhueyichihuase na.”

Soldados hualase para moaxcatisé tlali Judá

³TOTECO quej ni quinilhúa nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén: “Xijyamanilica imoyolo tlen tlahuel tetique para huelis in-quicaquise notlajtol. Pampa intla ax-tle, elis queja ni tlajtoli huetzis ipan se tlali campax onca huitztli huan ax hueli quiqiya itlajca huan inmechpalehuis. ⁴InJerusalén huan inJudá ehuaní, xijtlapajpacchihuaca imotlalnamiqulis huan

imoyolo noixpa na, niimoTECO. Pampa intla axtle, huajca nohueyi cualancayo inmechtzontlamiltis nochi imojuanti ipampa nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Nocualancayo eltoc queja se hueyi tlitl tlen axaca huelis quisehuis.

⁵“Xijtzajtzilica altepetl Jerusalén huan Judá ehuani, huan xitlayolmelahuaca ica tlapitzali ipan nochi nopa tlali. Xiquijtoca: ‘Xicholoca para inmomanahuse pampa hualahuij imocualancaitacahua. Ximotlatitij ipan nopa altepetini tlen quinpiya tepamitl tlen quinyahualohuaj.’ ⁶Xijtlalanaca se bandera ipan altepetl Jerusalén huan xiquinilhuica: ‘¡Xicholoca, ayoc ximochiyaca! Pampa na, niimoTECO, niqinhualicas campa imojuanti nopa tlaxolejquetl tlen más fiero. Hualas tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte.’ ⁷Yajaya tlen hualas tlen nopa tlali nelmosisinía queja se león huan cuali quimati quejatza quinoxolehuas tltatini. Quisqui ipan ilugar huan huala ica nochi ichichualis para quinoxolehuas imotlal. Huan imoaltepehua mocahuase tlaxolejtos huan tlatzitzicatos. ⁸Huajca ama ximotlalilica imoyoyo tlen sosoltic para ma nesi inmocuesohuaj. Huan ximochoquilica ipampa nopa tlaijiyohuistli pampa nohueyi cualancayo niimoTECO ya ajsitihuala ipan imojuanti huan ax inmechcahuas. ⁹NiimoTECO niqijtohua para ipan nopa tonal quema ajsis nocualancayo, nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani huihuipicase ica majmajtli. Huan nopa totajtzitzi huan tiocamanalohuani, majmahuse chicahua.”

¹⁰Huajca na niJeremías niqijto: “¡Ay, noTECO Dios! Nelía teicneltique ni tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén ehuani pampa eltoc queja san tiquincayajqui ica tlen tiquinilhui. Ta tiqintlajtolcahuili tiquinmacas tlase-

huistli, pero ama nopa machete ya eltoc tlacualtlalili para quintzontlamiltis.”

¹¹Ya huala se tonali quema TOTECO quinilhuis nopa tlacame ipan Jerusalén: “Se ajacatl tlen totonic hualas campa huactoc tlali. Huan ax elis se pilajacatzi para inmechseselis tlen ajhuiyac inquimachilise o se ajacatl tlen cuali quema inquijcomajcahuaj iyol trigo, ¹²pero elis se hueyi ajacatl tlen na nijtitanis. Huan hualas ica nochi ichichualis para ica nimechtlajtolsencahuas huan nimechtlatzacuiltis.”

Inincualancaitacahua israelitame quinyahualose

¹³Huan nopa israelitame quijtohua: “Xiquitaca, tocualancaitacahua hualahuij topami queja se hueyi ajacatl tlen tlaxolehua. Inincarras motlalohuaj chicahuac queja se ajcomalacatl, huan inincahuayos motlalohuaj más chicahuac huan ax queja patlani se cuajtli. ¡Nelía titeicneltique pampa ya techxolehuase!”

¹⁴Huan TOTECO quijtohua: “¡Ay inJerusalén ehuani! Ximoyolpajpacaca tlen nochi tlen ax cuali inquichihuaj para noja hueli inmomaquixtise. Ayoc xijpiyaca se imotlalnamiqulils tlen fiero. ¹⁵Pampa hasta nepa ipan tlali Dan huan hasta ipan nopa tepetini tlen tlali Efraín caquisti para nechcatitoc imotlatzacuiltis.

¹⁶“Xiquinyolmelahuaca inintlacajhua nochi tltatini tlen mocahuaj nechca huan nojquiya xiquinilhuica Jerusalén ehuani para nopa tlatehuiani ya hualahuij tlen nopa tltatini tlen mopantíaj huejca. Huan tzajtzitihualahuij para quitehuiquij altepetl Jerusalén huan nochi altepetini tlen tlali Judá. ¹⁷Yajuanti quiyahualoquij altepetl Jerusalén queja elisquíaj tlamocuitlahuiani tlen quinyahualohuaj tlapiyalime ipan se

cuatitlamitl para quinmocuitlahuise. Huala inintlatzacuilitlis ininpani pampa notlacajhua mosisinjtoque ica na. Queja nopa niininTECO niquijtohua.

¹⁸“Nochi ni tlaijyohuistli hualajtoc ipampa imotlajtlacolhua huan pampa inquitauilijtoque se fiero ojtli huan inquinhueyichijtoque teteyome. Huan ni tlatzacuilitlistli elis queja se pajtli tlen tlahuel chichic huan ajsis queja se cuchillo tlen calaquis ipan imoyolo, pero queja nopa quinamiqui.”

**Jeremías moyolcueso
ipampa Judá ehuan**

¹⁹Nelía nitlajiyohuía ipan noyolo huan nimomimilohua ica tlcuajcualocayotl. Noyolo huihuitoca chicahuac huan ax hueli nimocahua san queja niitztoc pampa nijcactoc inintlapitzal toculancaitacahua. Quena, tzajztihualahuij nopa tlatehuani. ²⁰Niquinita hualahuij tlhuel miyac tlatehuani ipan ni tlali para quitlamixolehuase, huan teipa hualahuij tlhuel miyac más. Huan quema sampa ntlachiya, niquinita noja más tlen hualahuij. San ipan se tlahochtli mocahuas tlaxolehuali nochi caltini huan nopa yoyoncaltini campa tlcame chocaj. ²¹¿Quesqui tonali huejcahuas ya ni? ¿Hasta quema noja niquitas motlalantoc nopa bandera huan noja nijcaquis nopa tlapitzali pampa noja onca tlatehuijcaoyotl? ¿Hasta quema tlamis ni miquistli?

²²TOTECO quijto: “Tiquitas ni tlaijyohuistli hasta quema notlacajhua quicahuase ininhuihuiyo, pampa yajuanti huihuitique huan ax quinequij nechtlacaquilise. Yajuanti tlhuel tochontique huan ax tleno quimachilíaj. Yajuanti cuali quimatij para quichihuase tlen fiero, pero ax quiapiyaj tlanamiquilistli para quichihuase tlen cuali.”

**Jeremías quiitac nopa
tlatzacuilitlistli tlen
quiajsis Jerusalén**

²³Na nitlachixqui ipan nochi ni tlali hasta campa hueli, pero nochi mocajqui tlaxolehuali huan cactoc. Huan niquitac elhuicactli huan ax quiapiyaya tlahuili. ²⁴Nitlachixqui ipan nopa tepetini huan niquitac huihuipicayayaj huan mohuijhuisohuayayaj. ²⁵Nitlachixqui huan ayoc niquitac niyon se tlatatl ipan nochi ni tlali. Huan nochi totome ya cholojtoyaj. ²⁶Nitlachili nochi nopa tlamayamitl tlen tlhuel tlaeliltiyayaj, pero mocajque queja huactoc tlali huan nopa altepetini mocajque xolejtoque pampa TOTECO quinmajcahua ica ihueyi cualancayo.

²⁷Ya ni tlen quijto TOTECO: “Nochi ni tlali mocahuas xolejtoc, pero ax nitlamixolehuas. ²⁸Elis queja nochi ni tlali chocas huan elis queja ipan elhuicactli nochi elis yayahuic pampa quiapiyas cuesoli ipampa notlacajhua huan ipampa nopa tlajtoli tlen niquijtojtoc. Niquijtojtoc para niquintlatzacuilitis huan ax nimoyolcuepas ica tlen niquijtojtoc nijchihuas. ²⁹Quema tlcame tlen itztoque ipan altepetini quicaquise nopa tlhuelchihualistli tlen nopa soldados tlen hualahuij, cholose huan motlatise campa cuatitlamitl huan campa tepetini. Nochi altepetini mocahuase tlatzitzicatoc, pampa nochi tlcame cholojtose ica majmajtli.

³⁰“Yonque inJerusalén ehuan inmoquentise imoyoyo tlen más cuali huan inmotlalilise nochi tlamantzitzi tlen yejyetzitzi huan inquipase imoixtiyolhua para inquinnotzase nopa soldados tlen hualahuij para inmechtla-sojtlase, san tlapic. Pampa tlen inquintemohuaj para elise imomecahua inmechcualancaitaj huan mocualtlalíaj para inmechmictise. ³¹Na nijcaqui se

choquistli queja tzajtzi se sihuatl quema quipiyas iachtohui cone. Pero nopa tzajzilistli eltoc ininchoquilis notlacajhua. Quiijtohuaj: ‘¡Ay xinechpalehuica pampa ya nechmictise ni temictiani!’”

Inintlajtlacolhua Jerusalén huan Judá ehuaní

5 TOTECO quiijtohua: “Xiyaca ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xijtemoca campa hueli intla inquipantise se tlatcl tlen itztoc xitlahuac huan tlen tlatlepanita. Xijtemoca ipan nochi tianquis, huan intla inquipantise se, huajca nijtlapojpolhuis nopa altepetl huan ax nijxolehuas. ²Pampa itztoque miyac tlen nechtestigojtlalíaj, pero ax quichihuaj tlen quiijtohuaj. San istlaccatij huan tlacajcayahuaj ica inintlajtol.”

³NoTECO, ta tiquintemohua tlacame tlen temachme. Tiquintlatzacuiltijtoc motlacajhua pampa tijnequiyaya ma tlatlepanitaca, pero yajuanti ax quipatlacque ininyolis. Nojquiya tiquinechcapantlalijtoc motlacajhua pero ax quicajtoque inintlajtlacolhua. Quipiyaj ininxayac tetic queja se tetl. Huan yeca ax quinequij moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua. ⁴Pero teipa na niqijto: Ni tlacame itztoque teicnelitque. Monejnemiltíaj fiero pampa tlen más huihuitique. Ax quixmatij iojhui TOTECO huan tlen xitlahuac huan yeca ax tlatlepanitaj. ⁵Huajca ama niyas campa itztoque nopa tlayacanani tlen más huejhueyi huan niquinmahuis pampa yajuanti, quena, quixmatij iojhui TOTECO huan quimatij para nochi tlamantli tlajtlacoli quihualica tlatzacuilti.

Pero san tlapic pampa yajuanti nojquiya quitlahuelcajtoque ininTECO. ⁶Yeca TOTECO quichihuas para leónes tlen itztoque cuatitla huan nopa tepechichime tlen itztoque ipan huactoc tlali ama quintzontlamiltiqij nopa

tlacame campa cholojtejtoque. Huan nopa huejhueyi tecuanime tlen inintoca leopardos quinyahualojtinemise inialtepehua. Huan queja nopa, ajqueya hueli tlen quisas calixpa tlen nopa altepetini, miqis imaco nopa tlapiyali. Pampa inintlajtlacolhua ni tlacame tlahuel miyac huan tlahuel miyac mosisinijtoque nohuaya.

⁷TOTECO quiijtohua: “¿Quejatzá nimechtlapojpolhuis nochi ya ni? Pampa hasta imoconehua nojquiya nechtlahuelcajtoque huan quinhueyitlalíaj teteyome tlen ax nelfa Dios. Na niquinmacac miyac tlacualistli, pero yajuanti ax motlascamatque. Yajuanti motemactilijque ica ahuilnencayotl. Huan ilhuichijtinemique ipan nochi caltini tlen onca ipan nopa altepetl campa tlen hueli quichihuayayaj ica inintlacayo iniixpa teteyome. ⁸Yajuanti itztoque queja cahuayojme tlen tomahuaque tlen quitemojtinemij se yehua. Sesen yajuanti quitoquilijtinemi ihuampo isihua. ⁹¿Huelis ax quinamiqui niquintlatzacuiltis ipampa nochi inintlajtlacol? Quena, quinamiqui niqincuepilis ni tlacame tlen ni tlali ipampa nochi tlen nechchihuilijtoque. ¹⁰Inincualancaitacahua tlejcose ipan inintepa huan quinxolehuase inialtepehua. Quichihuase queja se tlen quixolehuas imacuayohua se xocomeca mili, pero quicahuas se ome tzontli. Queja nopa quichihuas pampa nopa xocomeca mili tlen quinnexía noisraelita tlacajhua ayoc noacahua. ¹¹Nopa tlacame tlen tlali Israel huan Judá tlahuel nechcajcajtoque. Queja nopa niinTECO niqijtohua.

Tlayolmelahua tlen tlatzacuiltistli

¹²“Yajuanti istlaccatique tlen na pampa quiijtojque: ‘TOTECO ax techtlaijiyohuiltis. Ax hualas topáni niyon se tlamantli tlen ax

cuali. Ax tijpantise mayantli niyon tlatehuijcaoyotl.’¹³ Nojquiya quijtohuaj: ‘Nopa itiocamanalocahua TOTECO san quinpactía tlahuelchihuaj, pampa TOTECO ax quinnojnotzotoc. Nopa tlatzacuiltli tlen yajuanti quijtohuaj para hualas topáni, huetzis ipan yajuanti. Pero ax huetzis topáni.’ Queja nopa quijtohuaj nopa Judá huan Jerusalén ehuani.

¹⁴“Huajca nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, quej ni nimitzilhuía, tiJeremías: ‘Pampa quijtojqe ya nopa tlen tiocamanalohuani, na nijtlalis notlajtol ipan mocamac. Huan notlajtol elis queja tlihl huan nopa tlacame elise queja cuahuitl. Huan nopa tlihl quintlamitlatis.’”

¹⁵Huan TOTECO quijto: “Xiquitaca inisraelitame, na niquinhualicas campa imojuanti miyac tlacame tlen se tlali tlen mopantía huejca. Se tlali tlen tlahuel quipiya chicahualistli huan tlen huejcaquiya eltoc. Se tlali tlen ax inquimachilise inintlajtol.

¹⁶Nochi yajuanti tlahuel motemacaj tlatehuise huan quihualicaj tepostli tlen tetzontlamiltía. ¹⁷Yajuanti quicuase nochi tlen inquitocque tlen eltoc para inintlacualis imoconehua, imoborregojhua huan imohuacaxhua. Quicuase imohigos huan itlajca imoxocomeca milhua. Huan nojquiya quintlamixolehuase nopa altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl tlen ipan inmotemachíaj.

¹⁸“Pero yunque queja nopa nijchihuas, ax nimechtzontlamiltis nochi inisraelitame. Queja nopa niimoTECO niquijtohua. ¹⁹Huan, Jeremías, quema nopa tlacame mitztlajtlanise: ‘¿Para tlen TOTECO Dios techchihuilía nochi ni tlamantli tlen fiero?’ huajca ta xiquinnanquili quej ni: ‘Imojuanti inquitlahuelcajqe TOTECO huan inmotemactilijque ica sequinoc totiotzitzí ipan imotlal.

Huajca ama inquintequipanose sejcocoyoc ehuani ipan inintlal.’”

²⁰“Nojquiya xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá huan Israel quej ni: ²¹‘Xijtlacaquilica, intlacame tlen inhuihuitique tlen inquipiyaj imoixtiyolhua, pero ax intlachiyaj. Huan inquipiyaj imonacas, pero ax intlacajij. ²²Na niimoTECO nimechtlajtlanía: ¿Para tlen ax innechtlepanitaj niyon se pilquentzi? ¿Para tlen ax inhuihuipicaj niyon se quentzi noixpa? Na tlen huejcaquiya niquinnextili nochi hueyi atl tlen onca ipan nochi tlattepectli hasta canque tlamise huan nopano nijtlali xali. Huan hasta ama yajuanti ax hueli quixpanoj innepa yunque tlahuel mosisiníaj o tlahuel mojmoliníaj. Huajca, ¿ax quinamiqui innechimacasis huan innechhueyichihuase?’ ²³Pero axtle, ni tlacame tlahuel yoltetique huan tlahuel mosisiníaj, pampa mohuejcatlalijtoque tlen na huan yajque quinhueyichihuatoj teteyome. ²⁴Huan niyon quentzi ax moyolilhuijqe: ‘Ma tiquimacásica TOTECO Dios pampa yajaya tlen techmaca nopa atl quema ipohual titocaj huan tipixcaj huan quichihua ma onca pixquistli.’ ²⁵Huan pampa inisraelitame ax innechtlepanitaj, nimechquixtilijtoque nopa huejhueyi tlatiochihualistli tlen nimechmacatosquía. Imotlajtlacolhua quichijtoque para ma nimechquixtili nochi tlamantli tlen cuali. ²⁶Campa notlacajhua, itztoque tlacame tlen fiero ininyolis, tlen tlapijpiyaj ixtacatzí queja se tlapejqetl. Quitlalíaj tlaquetztli para quinmasiltise sequinoc tlacame. ²⁷Huan queja se caja temitoc ica piyome, queja nopa nojquiya ininchaj temitoc ica tlamantli tlen quichtectoque. Huan yeca yajuanti mohueyichijtoque huan moricojchijtoque. ²⁸Motomajtoque huan moyeyecchijtoque, huan

tlahuel miyac tlamantli tlen fiero quisenhuiquilíaj quichihuaj. Ax quintlajtolsencahuaj icnotzitzí queja xitlahuac, niyon ax quinpalehuíaj tlen teicneltzitzí para ma quiselica tlen quinamiqui. ²⁹¿Huelis ax quinamiqui niquinmacuepilis tlacame tlen queja nopa quichihuaj huan niquinmactilis inintlatacuiltilis? Quena, quinamiqui. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

³⁰“Ipan ni tlali panotoc se hueyi tlamantli tlen tlahuel fiero huan temajmati. ³¹Nopa tiocamanalohuani istlatacij ica tlen tlayolmelahuaj para panos huan nopa totajztzitzí tlanahuatía chicahuac ica san tlen yajuanti inintequihuejcayo. Huan queja nopa quinpacría notlaca-jhua. Pero ¿tlachque quichihuase quema ajsis nopa tonal tlen tlatzacuiltilistli?”

Inincualancaitacahua israelitame quiyahualohuaj Jerusalén

6 “¿Ximochololtica iniconehua Benjamín! ¿Xijchihuaca campeca para inmomaquixtise nochi tlen inhuelise! ¿Xiquisaca ipan altepetl Jerusalén huan xicholoca! Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Tecoa huan xijchihuaca poctli para ma quuitaca ipan altepetl Bet Haquerem. Quena, xiquinyolmelahuaca nochi tlacame para hualahuij miyac soldados tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte para quixolehuase ni tlali. ²Nijchihuas para ma quixolehuaca altepetl Jerusalén huan itlacajhua yonque tlahuel yejyectzi queja se ichpocatli. ³Hualase tlamocuitlahuiani tlen imocualan-caitacahua tlen mochantise yahualtic tlen nopa altepetl huan moaxcatise. Quitlajcoitase nopa potrerros para quintlamacase ininborregojhua. ⁴Huan imocualancaitacahua quijtose: ‘Ximocualtlalica para titlatehuise ica tlajcotona. Pero teipa momacase cuenta para ya tiotlac para pegasus

se tlatehuijcaoyotl. ⁵Huan nopa tlatehuiani quijtohuaj: Ma tiyaca tiqintlaxtequilij ica tlayohua huan ma tijxolehuati inincaltlanahuatil huajca ajachica inmajmahuise.”

⁶Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quej ni quinilhujtoc: “Xijzontequica cuatini para ica iniquicojcoyonise itepa altepetl Jerusalén para incalaquise. Ya ni nopa altepetl tlen monequi inquitlatzacuiltise ipampa nochi itlajtlacolhua. ⁷Queja se ameli ax quema huaqui, queja nopa nojquiya ipan altepetl Jerusalén quisenhuiquilijtoque quichijtinemij tlatlacoli huan nochi tlamantli tlen ax cuali. Ax tleno tlen cuali caquisti ipan nopa altepetl. San caquisti tlatehuijcaoyotl huan tlatxtequistli. Mojmotla nijtlachilijtoc inincocolis huan inintlacua-jcualol tlen huala tlen itlajtlacolhua. ⁸Ximoxitlahuaca, inaltepetl Jerusalén ehuan, para ax nimechtlahuelcahuas huan nimechtzontlamiltis huan nijchihuas imoaltepe queja se huactoc tlali campa axaca itztos.”

Ya nechca nopa tlatzacuiltili

⁹TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Imocualancaitacahua quichihuase queja se tlatatl tlen quitequi xocomecatl itlajca huan quionpahuía quitemohua tlen noja mocajtoc hasta ax mocahuas niyon se. Queja nopa nojquiya quitemose sesen inisraelitame campa inmotlatise hasta axaca mocahuas. Huan ax mocahuas niyon se.”

¹⁰Huan niJeremías niquijto: “Pero, ¿ajqueya nechtlacaquilis quema niquinyolmelahuas tlen nochi tlen panos? Nochi yajuanti quipixtoque inintlacaquilis tzactoc huan ax quinequij nechtlacaquilise. Quema niquinpohuía motlajtol, TOTECO, yajuanti cualanij. Ax quinpacría,

niyon se pilquentzi. ¹¹ Yeca nitemitoc ica mocualancayo. Nelohui para nijpiya noyolo ininhuaya huan ax niquintlatzacuiltis pampa tlahuel nicualani.”

Huan TOTECO quijito: “Na nijmajcahuas nocualancayo ipan nochi Jerusalén ehuan. Huan nijchihuas ma huetzi ipan coneme tlen mahuiltijtinemij ipan calles, ipan telcame tlen nemij san sejco para quichuase tlen ax cuali, ipan tlacame tlen mosihuajtjtoque, ipan sihuame tlen monamictijtoque huan ipan huehuentziti. ¹² Huan nopa seyoc tlali ehuan moaxcatise ininchajchaj, ininmilhua huan ininsihuajhua, pampa na nimomatlanas para niquintlatzacuiltis nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali. Queja nopa nimoTECO niquijtohua.

¹³ “Pampa nochi nopa tlacame queja tlen más pilsiltziti hasta tlen huejhueyi, quixtocaj moaxcatise tlen seyoc iaxca huan quitlaxtequilíaj. Huan tlen nopa tiocamanalohuani hasta nopa totajtziti, nochi tlahuel tlacajcayahuaj. ¹⁴ Yajuanti quincajcayahuaj notlacajhua pampa quinilhúaj para onca tlasehuilistli huan para nochi eltos cuali quema senquistoc oncas tlatehuajcayotl. ¹⁵ ¿Huelis mopinahuayayaj notlacajhua quema quinhueyichihuayayaj teteyome? ¡Ax neli! Ax mopinajque niyon se quentzi, niyon ax ixchichilijque, yeca temachtli huetzise mictoque quema niquintlatzacuiltis. Queja nopa nimoTECO niquijtohua.”

Quihuejcajtoque iojhui TOTECO

¹⁶ Huajca TOTECO quinilhui itlacajhua: “Ximoquetzaca campa initztoque huan xitetlajtlanica quejatza elqui nopa ojtli tlen huejcajquiya inquitoquiliyayaj huan sampa xijpantica nopa ojtli tlen cuali o nopa ojtli tlen tlatzejtzelolitic

tlen inquitoquiliyayaj achtohuiya. Xijtoquilica nopa ojtli tlen cuali huan iniquipantise tlasijajcahualli para imotonaltziti. Pero imojuanti inquijtoque: ‘Ax tijtoquilise nopa ojtli pampa ax techpactía.’ ¹⁷ Huajca niquintlali tlamocuitlahuiani ipan nopa altepetl tlen teyolmelahuasquíaj quej ni: ‘Xijtlacaquilise quema molinis nopa tlapitzali pampa ya nopa inmechymelahuas para monechcahuía tlatehuajcayotl.’ Pero yajuanti quijtoque: ‘¡Ax tijchihuilise cuenta!’

¹⁸ “Huajca nimechilhuía xijtlacaquilica intlacame ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj huejca. Xijmachilica tlachque ininantis notlacajhua ipan altepetl Jerusalén. ¹⁹ ¡Xijtlacaquilica intlacame ipan nochi tlattepectli! Na nijhualicas se tlamantli tlen nelía fiero ipan notlacajhua queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. Niquintlatzacuiltis pampa ax quinequij quitlacaquilise notlajtol huan quihuejcamajcahuaj notlanahuatil. ²⁰ ¿Para tlen noja innechhualiquilíaj nopa copali tlen tlali Sabá huan nochi tlaajhuayacayotl tlen patiyotl tlen iniquihualicaj tlen huejca ipan sequinoc tlaltini? Ayoc najselis imotlacajcahuallis tlen inquitlatiyayaj noixpa huan tlen ajhuayac nijmatiyaya.”

²¹ Huan nojquiya TOTECO quijito: “Xiquitaca, na nijtlalis tlatzacuilti ipan iniojhui notlacajhua. Huan nochi sentic motepotlamise. Motepotlamise tetatme, ininconeua, inincalnehcahua huan ininhuampoyohua. Nochi huetzise sentic huan tzontlamise.”

²² Huan nojquiya TOTECO quijito: “Xiquintlachilica nopa soldados tlen hualahuij tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte. Motlanantoque isoldados se hueyi tlali tlen mocahua huejca para inmechtehuaiquij. ²³ Mocualtlalijtoque ica inincuahuitolhua huan ica inincuatlaminhua para tlatehuise. Yajuanti quipiyaj ininyolis tlen tlahuel fiero huan ax tet-

lasojtlaj. Quema ininsoldados nejnenti-hualahuij cahaujtipa, caquisti chicahuac queja molinía nopa hueyi atl. Tlahuel quinequij inmechtehuiquij inJerusalén ehuani.”

²⁴ Huan nopa Jerusalén ehuani quiijtose se ica seyoc: “Tojuanti tijcactoque para nopa soldados tlen hualahuij techtehuiquij nelía temajmati. Yeca tlahuel timajmahuij huan ayoc tijpiyaj fuerza. Timajmahuij huan titlajiyohuíaj queja se situatl tlen ya ajsic hora para conepiyas. ²⁵ Huajca amo xiyaca cuatitla, niyon amo xinejnemica ipan ojtli pampa tocualancaitacahua itztoque campa hueli. Mocualtlalijtoque ica inintepos para techmictise. Yeca onca majmajtli campa hueli.”

²⁶ ¡Ay inJerusalén ehuani! Ximoquentica imoyoyo tlen cuesoli huan ximosehuica ipan cuanextli huan ximochoquilica queja mictosquía imocone tlen iyoytzi pampa nimantzi hualase soldados campa imojuanti para inmechtzontlamiltise.

²⁷ Huan TOTECO quiiyto: “Jeremías nimitztlalijtoc queja se tlatatl tlen quimolonía tepostli para quiiytos intla cuali o ax cuali. Xiquinyeyeco notlacajhua huan xiquintlachili intla cuali tlen quichihuj huan intla cuali nopa ojtli tlen quihuicaj o axtle.”

²⁸ TOTECO, nochi yajuanti sentlamique huan tlahuel mitztlajilhuíaj campa hueli. Nelía yoltetique. Quipiyaj ininyolo tetic queja nopa tepostli bronce huan hierro. Nelía ax cuajcualme. ²⁹ Yonque nopa tepos cilindro tlen quiapiya ajacatl tlailpitzasquía chicahuac ipan nopa tepostli, huan nopa tlitl lemenisquía tlahuel para quimolonaltis nopa tepostli tlen ininyolo, san tlapic. Ax onca tlen tlapajpactic ipan ininyolo para tijpantise. San onca tlen soquiyo. ³⁰ Cuali niquintocaxtlalis: “Tlacame tlen

TOTECO quinmajcajtoc ipan tlasoli queja tepos plata tlen ax tleno ipati.”

Jeremías tlayolmelahua ipan tiopamitl

7 Sampa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiya campa ipuertajyo notiopa huan xiquinpohuiliti nopa tlacame notlajtol. Xiquinilhuiti ni tlajtoli: ‘Intlali Judá ehuani, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO. Quena, xijtlacaquilica imojuanti tlen incalactoque nica para inquihueyichihuase TOTECO. ³ Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen Toteco tiisraelitame: Ximonejnemiltica xitlahuac huan xijchihuaca tlen cuali, huan queja nopa, nimechcahuilis initztose ipan imotlal. ⁴ Ma ax inmechcayahuase tlen quiijtohuj para na ax nijcahuas ma quixolehuaca altepetl Jerusalén pampa nica eltoc notiopa.

⁵ “San nimechtlasojtlas intla inquicahuase nopa tlanamiquilistli tlen ax cuali huan nochi imotlajtlacolhua, huan inquinchihuilise tlen xitlahuac nochi sequinoc. ⁶ Monequi ayoc inquintlajiyohuiltise tlen seyoc tlali ehuani, huan icnotzitzitzi huan cahual sihuame. Monequi ayoc intemictise tlen ax tleno quichijtoque huan ayoc inquihueyichihuase teteyome pampa tlahuel inmechchi-huilíaj tlen ax cuali. ⁷ Intla queja nopa inquichihuase, huajca na nimechcahuilis initztose ipan ni tlali tlen niquinmacac imohuejcapan tatahua para nochipa.

⁸ “¿Inmoilhuíaj ax quema intlajiyohuise pampa nica eltoc notiopa niimoTECO? Amo ximocajcayahuaca ica se istlacayotl. ⁹ ¿Huelis inmoilhuíaj cuali tlen inquichihuj? Intlaxtequij, intemictíaj, inmomecatíaj, inistlacatij, inquihueyichihuj nopa teteyotl Baal huan nochi nopa sequinoc teteyome tlen

yancuique. ¹⁰Teipa inhualahuij nica para inmoquetzase noixpa ipan notiopa para innechhueyichihuaaj huan inquijtohuaaj: Tojuanti timomanahuijtoque tlen tlatzacuiltli. Teipa sampa inyahuaj para inquichihuase tlamantli tlen ax cuali. ¹¹¿Huelis inmoilhufaj para tlaxtequini hueli mosentilíaj ipan ni tiopamitl tlen quichijque para nechtlepanitase? Na niqiztoc nochi ni tlamantli tlen ax cuali tlen nica inquichihuaaj. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹²Xiyaca ipan Silo, nopa altepetl tlen achtohuiya quipixqui nopa tiopa para nechhueyitlepanitase. Xijtlachilica tlachque nijchihuili nopa lugar ipampa inintlajtlacolhua noisraelita tlaajhua. ¹³Huan quema imohuejcapan tatahua quichihuayayaj nochi nopa tlajtlacoli, na nijsenhuiquiliyaya niqinnojnotzayaya para ma moyolcuepaca, pero yajuanti ax nechtlacaquilijque, niyon ax nechnanquilijque.”

¹⁴Huajca TOTECO quijtohua: “Na nijxolejqui Silo queja nojquiya nijchihuas ica ni tiopamitl nica tlen inquichijque para ma quihuica notoca. Quena, nijxolehuas ni tiopa tlen ipan inmotemachíaj para inquiselise tlapalehuili huan tlen nimechmacac imojuanti huan imotatahua. Nijchihuas ihuical queja nijchijqui ipan altepetl Silo. ¹⁵Huan nimechtlanis xitlatequipanotij ipan sequinoc tlatini queja nijchijqui ica imoisraelita icnihua tlen itztoyaj ica norte ipan tlali Israel [7:15 O campa mocajque iixhuihua Efraín.]”

Tlaixpanotoque israelitame

¹⁶“Huajca, ta tiJeremías, ayoc ximo-maijto ipampa ni tlacame. Amo xichoca ininpampa, niyon amo xinechtlajtlani ma niqinpalehui pampa ax nimitztlacauilis. ¹⁷¿Ax tiquita tlachque fiero quichijtinemij ipan nochi nopa altepe-

tini tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén? ¹⁸Nopa coneme quisentilíaj cuahuitl, huan nopa tetatme tlipitzaj para ipan temacase tla-cajcahualistli. Ininsihuaajhua quixacualo-huaaj harina huan quichihuaaj pantzi para quitencahuilise nopa sihua tlanahuati-jquetl tlen elhuicac. Nojquiya quin-macaj tlaajcahualistli tlatoyahuali se-quinoc totiotzitzitzi tlen sequinoc tlatini para nechcualancamacase. ¹⁹Pero ax na tlen nihuetziz ipan pinahualistli. Eltoc yajuanti tlen más mosoquihuisse huan mopinahualtise. ²⁰Huajca ama nijtitlanis nohueyi cualancayo ipan ni lugar. Huan nochi tlacame, tlapiyalime, cuatini huan xihuitl tlamitlatlase ica nocualancayo. Huan nopa tlatl ax sehuis.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Más Quijiya Tlanahuatili.

²¹Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen ininTeco israelitame nojquiya quijtohua: “Xijtlalica nopa tlaajcahualistli tlatlatili tlen innechmacaj ica nopa tlaajcahualistli para imototiotzitzitzi huan xiquincuaca imoseltitzitzi. ²²Pampa ipan nopa tonal quema niqinquinixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto, ax niqinmacac tlanahuatili tlen tlaajcahualistli o tlapiyalime tlatlatili, ²³pero niqinilhui: ‘Xinechtlacauilica notlajtol huan na nielis niimoTeco huan imojuanti inelise innotlacajhua. Xijchihuaca senquistoc tlen na nimechnahuatía, huan queja nopa, nochi tlen inquichihuase, quisas cuali.’ ²⁴Pero yajuanti ax quinejque nechtlacaquilise. Huan quisenhuiquilijque quichijque tlen yajuanti quinpactiyaya. Quitoquilijque inintlalanamiqulis pampa tlahuel tetic ininyolo huan tlahuel fiero. Huajca yajuanti moicancuepque huan más quichijque tlen ax cuali, huan ax nechtoquilijque. ²⁵Hasta ipan

nopa tonali quema imohuejcapan tatahua quisque ipan tlali Egipto huan hasta ama, na mojmotla nijsenhuiquilijtoc nimechtitlanilijtoc notiocamanalocahua. ²⁶ Pero imojuanti ax inquinejque inquitlacaquilise. San más inmoyoltetilijque, inmotzontetilijque huan inmosisinájq que imohuejcapan tatahua.

²⁷ “Huajca, ta tiJeremías, xiquinilhui nochi tlen na nimitzilhuijtoc, pero yajuanti ax mitztlacaquilise. Xiquintzajtzi tlen ininpantis, pero yajuanti ax mitznanquilise. ²⁸ Huajca xiquinilhui: ‘Imojuanti initztoque tlacame tlen ax inquinequij inquitlapanitase TOTECO tlen itztoc imoDios, niyon ax inquinequij innoxitlahuase. San inquisenhuiquilíaj inquitoquilíaj nopa ojtli tlen ax cuali. ²⁹ ¡Ay inaltepetl Jerusalén ehuan! Initztoque ipan pinahualistli. Ximoximaca huan xijtepehuaca imotzoncal ica cuesoli. Xiyaca ximochoquilica imoseltitzitzi ipan nopa tepetini pampa TOTECO inmechtlahuelcajtoc. Inmechhuejcamajcajtoc nochi imojuanti tlen initztoque ama pampa tlhuel iniquicalancamacatoque.’”

³⁰ Huan TOTECO quiijto: “Nicialantoc pampa nopa tlacame tlen tlali Judá tlajtlacolchijtoque noixpa, Quintlalijtoque ininteteyohua ipan notiopa campa tlacame nechhueyitlaliyayaj huan queja nopa quichijtoque tlhuel ax tlajpajpactic noixpa. ³¹ Nojquiya quicualtlalijque se tlaixpamitl tlen nopa totiotzi Moloc [7:31 O Tofet tlen elqui seyoc itoca Moloc.] ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Huan nopano quintlatiyayaj inioquichpilhua huan ininsihuapilhua huan quimacayayaj inintotiotzi Moloc queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Nelía fiero para quimacase se tlatatl queja se tlacajcahualistli. Axaca niquilhui ma quichihuaca se tlamantli fiero queja

nopa, niyon ax quema nimoilhuijtoc para huelis nijchihuas se tlanahuatili queja nopa fiero. ³² Pero ajsis tonali quema nopa tlaixpamitl tlen Moloc huan nopa tlamayamitl tlen itoca Ben Hinom ayoc quintocaxtise queja nopa. Teipa quintocaxtise Tlamayamitl Campa Temictíaj pampa nopano nopa soldados quinmictise tlhuel miyac tlacame. Huan nopano quintlalpachose hasta ayoc oncas lugar campa hueli quincocase. ³³ Huan inintlacayo nopa mijcatz-itzi mocahuase para quincuase nopa totome huan tecuanime tlen nemij cuatitla. Huan ax mocahuas niyon se tlatatl para quinmajmatis nopa tlapiyalime para ma ax quincuaca. ³⁴ Nijtlamiltis nochi yejectzi huicatl huan huetzquistli ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Nojquiya ayoc caquistis inintos nopa telpocame tlen mocualtlalijtoque para mosihuaajtise huan nopa ichpocame tlen mocualtlalijtoque para monamic-tise, pampa quixolehuase nochi tlamantli ipan nopa tlali.”

8 Huan TOTECO quiijtohua: “Ipan nopa tonali nopa tlatehuiani tlen hualahuij quitlapose nochi tlacacahuaya huan ostotl campa quintlalpachojtoque tlanahuatiani huan tlayacanani tlen tlali Judá huan quiquixtise iniomiyohua. Nojquiya quiquixtise iniomiyohua totajtzitzi, tiocamanalohuani huan tlen hueli tlacame tlen itztoyaj ipan Jerusalén huan Judá. ² Huan quipatlahuase iniomiyohua tlalchi iniixpa tonati, metztli huan sitlalime tlen notlacajhua quinicnelijque huan quinhueyimatque queja elisquíaj dioses. Huan iniomiyohua ayoc quinpejpenase, niyon ayoc quintlalpachose. San quincahuase ma tepejtoca tlalchi queja cuitlatl. ³ Huan quema tlamis inintequi nopa tlatehuiani, nopa israelitame tlen noja mocahuase yoltoque ipan ni fiero tlali, quinequise

miquise para ax yase ipan nopa tlaltini campa niquintitlanis para tlatequipanotij. Queja nopa niqijtojtoc para panos niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

**Tlahuel fiero
inintlalnamiqulis israelitame**

⁴“Nojquiya Jeremías, xiquinilhui para quej ni niininTECO niqijtohua: ‘Quema se acaya huetzi, nimantzi mehua huan moquetza. Huan quema se acaya mocuapolohua ipan ojtli, sampa mocuepa hasta quipantis nopa ojtli tlen xitlahuac. ⁵Pero ni tlacame tlen Jerusalén ax tlaneltocaj. Quisenhuiquilíaj quitoquilíaj nopa ojtli tlen ax cuali. Quinequij itztose mocuapolojtoque yonque ajachica niqinilhuía ma mocuepaca. ⁶Na nijcactoc tlachque quijtohuaj ni tlacame, pero ax nijcactoc niyon se tlen mocuesohua ipampa itlajtlacolhua. Axaca moyolcuepa huan quijtohua nelía fiero tlen quichijtoc. Nochi motlalojtiohuij para quichihuatij más tlajtlacoli queja se cahuyo motlallohua para tlatehuiti. ⁷Nopa tototl cigüeña quimati quema ajsi tonal para mocuepas itlal pampa tlantoc tlassecayotl. Nojquiya nopa pichón, huan nopa golondrina huan sequinoc totome quimatij quema mocuepase, pero notlacajhua ax queja nopa. Yajuanti ax quimatij quejatza na niininTECO niquintlajtolsencahuas huan niquintlatzacuiltis ipampa inintlajtlacolhua.

⁸“Huajca, ¿para tlen inqijtohuaj: Tojuanti titlalnamiqij huan tijpiyaj itlanahuatilhua TOTECO? Ax neli inqimatij notlanahuatilhua pampa imoistlacatijca tlajcuilohuahua ica inintlajcuilol quipatlatoque tlen quijtohuaj notlanahuatilhua. Huan ama tlen quijtohuaj nelía se

istlacayotl. ⁹Pero ipampa inintlajtlacol niqinpinahuatis nopa istlacatica tlajcuilohuani tlen quijtohuaj tlanamiqini. Niquintemactilis para ma quintlajiyohuiltica huan ma quinilpica pampa yajuanti quitlahuelcajtoque notlajtol niininTECO. Huajca quimachilise para melahuac ax tlanamiqij. ¹⁰Yeca nochi ininsihuahua huan ininmillhua, nijtemactilis ininmaco tlen quintlanise para ma moaxcatica. Pampa nochi yajuanti, yonque pilsiltziti o huejhueyi, tiocamanalohuani o totajtzitzi, nochi mojmstla quinequij moaxcatise tlamantli tlen sequinoc iniaxca. Yajuanti tlahuel tlacajcayahuaj. ¹¹Eltoc queja notlacajhua quipiyaj se hueyi cocotl, pero nopa tlayacanani san quintlalíaj se pilpajtziti tlen ax tleno ipati. Ya huala tlajiyohuistli ipan notlacajhua, pero quinilhuíaj para nochi eltoc cuali huan oncas tlasheuiltli. ¹²¿Huelis mopinahuaj quema quichihua tlamantli quej ni? ¡Axtle! Ax pinahuaj niyon se quentzi. Yeca huetzis inintlacayohua ininhuaya nopa sequinoc tlen miquise quema niquintlatzacuiltis notlacajhua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

¹³Huan TOTECO quijtohua: “Nochi ininxocomecamil huan ininhigo mil, tlamiixpolihuse. Nochi cuatini tlen temacaj inintlajca, huaquise. Huan nochi tlamantli tlen cuali tlen na nijsencajtoya para yajuanti, nimantzi xpolihuis.”

¹⁴Huan huajca nopa tlacame quijtose: “¿Para tlen timochiyase para timiquise nica? Más cuali ma tiyaca ipan nopa altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl huan ma timiquica nopano. Pampa TOTECO to-Dios techtemactilijtoc para ma techmictica. Eltoc queja techmacatoc ma tiquica atl tlen quipiya pajtli tlen temictía pampa tlahuel titlajtlacolchijtoque iixpa. ¹⁵Tojuanti timochiyayayaj

para tijpiyase tlasehuilistli, pero ax tijpixque. Nojquiya timochiyayayaj para timochicahuase tlen campa timococojtoyaj, pero san tijpantijque más tlaijyihuilistli. ¹⁶Caquisti para ya hualahuuj tocualancaitacahua tlen nepa Dan ica norte. Nochi hualahuuj ipan cahuyos tlen chicahuac moquijquinohuaj huan yeca ni tlali huihuipica. Monechahuaj nopa soldados tlen tlahuel temajmati. Yajuanti quintzontlamiltise nochi tlen quipantise. Quintlamixolehuase altepetini huan nochi tlamantli nopano huan techzontlamiltise nochi titlame.”

¹⁷Huan TOTECO quijto: “Na niquintlanis ni soldados campa imojuanti queja elisquíaj cohuame tlen tencoque tlen ax tleno huelis inquinchi-huilise. Yajuanti inmechtzacanise huan inmiqise.”

Moylcueso Jeremías ipampa itlacajhua

¹⁸Ax onca pajtli para nimoyoltlalis tlen notlajiyohuilis. Tlahuel nechylcocohua huan nimocuesohua. ¹⁹Xijtlacaquilica quejatza chocaj notlacajhua ipan nochi nopa tlali. Quijtohuaj: “¿Canque itztoc TOTECO? ¿Axaca ipan altepetl Jerusalén? ¿Huelis ya techtlahuelcajqui yajaya tlen Totlanahuatijca?” Huan TOTECO quej ni quinilhuía: “¿Para tlen innechhijtoque ma nicualani ica imoteteyohua huan imototiotzitzitzi tlen hualahuuj ipan sequinoc tlaltini? ¿Para tlen monequi nimechmactilis ininmaco sequinoc para inmechtlatzacuilitis?”

²⁰Huan nopa tlacame chocaj huan quijtohuaj: “Panoc nopa tonali quema tlatotonía huan ama ya panotoc pixquistli huan aya aca hualajtoc para techmaquixtis.”

Jeremías tlahuel mocuesohua

²¹Na nichoca ipampa inintlaijyohuilis notlacajhua. Tlahuel nimomajmatijtoc huan ax hueli nijneltoca hasta ax nimolinía. Niitztoc queja se nonotzi ipampa nochi nopa tlacuajcualocayotl tlen niquta. ²²¿Ax onca se pajtli ipan tlali Galaad? ¿Ax onca nopano se tepajtijquetl tlen hueli quinpajtis inincocohua notlacajhua? ¿Axaca tlen hueli quinpalehuis notlacajhua?

9 Cualí elisquía intla ipan notzonteco mochihuasquía se pila tlen atl para nijpiyasquía noixayo para nichocas noja más. Queja nopa na nichocasquía para nochipa. Quena, nichocasquía tonaya huan tlayohua ipampa notlacajhua tlen mictoque. ²Cualí elisquía intla nihuelisquía niqincajtehuasquía huan niyasquía niitztoti ipan huactoc tlali ipan se cali para nejnemini. Queja nopa niqinilcahuasquía notlacajhua pampa nochi yajuanti tlahuel momecatíaj huan quichihuaj tlen tlahuel fiero.

³TOTECO quijtohua: “Ni tlacame nochipa moilhuíaj quejatza istlacatise. Queja se cuahuitoli quimajcahua cuatlamintli, inincamac quinquixtía senquistoc istlacayotl. Ax quinequij quijtose tlen xitlahuac. Más quichihuaj tlen fiero mojmstla. Huan ayoc nechchi-huilía cuenta, niininTECO.

⁴“Se se monequi momocuitlahuis tlen nopa tlatatl tlen itztoc icalnechca pampa ax hueli ipan motemachis. Monequi se se momocuitlahuis tlen iicni pampa ax hueli quineltochas. Amo xiquinpo huili tlachque mitzpano pampa yajuanti hueli mitzistlacahuisse huan mitzijlnamiqise. ⁵Se se israelita quimati cuali quejatza tlacajcayahuas huan tetlajilhuis. Yajuanti senquistoc quichihuaj tlajtlacoli. ⁶Mojmostla quimiyaquilíaj inintlajtlacol huan iniistlacaticayo. Ax quinequij

nechixmatise na.” Queja nopa quijto TOTECO.

⁷Huajca ama TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, quej ni quijtohua: “Na niqinpanoltis ipan se tlaijiyohuilstli tlen elis queja tlitl para niqintlapajpacchihuas. Niquinyeyecos huan niqintlatzejtzololchihuas queja quichihuaj ica nopa tepos plata. ¿Tlachque seyoc tlamantli hueli nijchihuas ica notlacajhua? ⁸Ica ininnepil quimajcahuaj istlacayotl tlen tecocohua queja se cuatlamintli. Huan ininhuampo quicamahúaj ica yejyetzzi, pero ipan ininyolo moilhuúaj quejatza quitzontlamiltise seyoc. ⁹¿Huelis ax quinamiqui niqintlatzacuiltis ipampa nochi ni tlamantli tlen quichihuaj? ¿Ax quinamiqui nimomacuepas ipampa tlen nechchihuailijtoque ni tlacame tlen ni tlali?” Queja nopa quijto TOTECO.

¹⁰“Huan nichocas ipampa nopa tepetini huan nochi nopa cuatitlamitl huan potreros pampa ama nochi quintlatijtoque huan ayoc aca itzoc nopano. Ayoc aqui huacaxme, niyon totome, niyon nopa tecuanime tlen nemij cuatitla pampa nochi cholojque.

¹¹“Huan altepetl Jerusalén nijchihuas ma eli queja se tlamontomitl tetl. Huan nopano quichihuase iniosto nopa tepchichime. Huan nopa altepetini tlen tlali Judá mocahuase queja se huactoc tlali. Ayoc aca itzots nopano.”

¹²¿Ajqueya quiyiya miyac tlanamiquilstli para quimachilis nochi ya ni tlamantli tlen panotoc? ¿Ajqueya Toteco quinextilijtoc tlen quijtosnequi huan huelis innechixtomilise? Ma nechilhuica para tlen ni tlali mocajtoc queja huactoc tlali hasta ayoc aca motemacas nejnemis nica.

¹³Pero TOTECO quijtohua: “Nochi ya ni panoc pampa notlacajhua quitlahuelcajque notlanahuatilhua tlen niqinmacac. Ax quitlepanitaque

notlajtol huan ax nejnenque queja niqinilhui. ¹⁴San quichijntinenque tlen yajuanti quinactiyaya huan quinhueyimatque nopa teteyome tlen Baal queja inintatahua quinnextilijque. ¹⁵Yeca na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininTeco israelitame, niqijtohua: ‘Xiquitaca, queja se quinmacas tlacame ma quicuaca se tlamantli tlen chichic, na niqinmacas notlacajhua tlaijiyohuilstli huan niqinchihuas ma quiica atl tlen quiyiya pajtl tlen temictía. ¹⁶Huan queja se quisemana xinachtli, niqintitlanis campa hueli ipan nochi tlattepectli ipan taltini tlen yajuanti huan ininhuejcapan tatahua ax quixmatque. Huan nopano nojquiya quintehuse ica machete hasta quintlamimictise.”

Tlahuel chocase ipan Jerusalén

¹⁷Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “¿Xiquinnotzatiq nopa sihuame tlen chocaj quema miqui se acayya! Xiquintemoca yajuanti tlen cuali quimatij quichihuaj inintequi. ¹⁸Ma hualaca nimantzi huan ma chocaca ipampa israelitame. Ma quisa miyac iniixayo ipan iniixtiyol. ¹⁹Nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén chocase ica cuesoli huan ayoc quimatij tlachque quichihuase. Quiijtose: “Tlahuel titeicneltique pampa techtlamixolejtoque huan techpinahualtijtoque. Ama monequi tijcajtehuase totlal huan tochaj pampa quitlamixolejtoque.”

²⁰Insihuame tlen inchocaj, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO huan xiquinmactica imoichpocahua huan imocalnechcahua nojquiya ma chocaca. ²¹“Miquistli ajsitoc ica nochi ichicahualis huan calactoc ipan imochajchaj huan ipan imocaltlanahuatil huan quintzontlamiltijtoc nochi

tlacame. Quintzontlamilti coneme tlen mahuiltiyayaj ipan calles huan telpocame tlen mosentiliyayaj ipan tianquis. ²²Huan xiquinilhuica ya ni para quej ni niinTECO niqijtohua: ‘Inintlacayohua nopa mijcatzitzí mocahuase tepejtoque queja cuitlatl ipan cuatitlamitl. Eltos queja trigo tlen mocahua campa ya pixcatoque huan ayoc aca quinsentilfa. Queja nopa nojquiya axaca quintlalpachos nopa mijcatzitzí.’” Queja nopa quijtohua TOTECO.

²³TOTECO quijtohua: “Tlen tlanamiqui ma ax mohueyimati ica itlanamiquilis. Tlen quiya fuerza ma ax mohueyimati ica ichicahualis. Huan tlen tominpiya ma ax mohueyimati ica itomi. ²⁴Pero intla se acayja quinequi mohueyimatís, ma mohueyimati pampa cuali nechixmati huan quimati para san na niDIOS. Na nitelasojtla. Na niitotoc cuali huan nijchihua tlen xitlahuac. Huan quej ni niitotoc pampa queja nopa nechpactía.” Queja nopa TOTECO quijtohua.

²⁵Huan nojquiya TOTECO quijto: “Ajsis tonali quema ihuical niqintlatzacuiltis nochi israelitame tlen motequiliytoque nopa machiyotl circuncisión ipan inintlacayo huan nochi tlacame tlen campa hueli tlali tlen ax quichijtoque. ²⁶Niqintlatzacuiltis egiptome, edomitame, amonitame, moabitame, Arabia ehuan huan nojquiya imojuanti tlen inehuan tlali Judá. Pampa yonque intlacame tlen tlali Judá inmotequiliytoque nopa machiyotl para inquipajpacase imotlacayo, ax inquipajpactoque imoyolo noixpa.”

Tlen quinhueyitlalíaj teteyome monequi tlaijiyohuise

10 Inisraelitame, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO. ²Quej ni yajaya quijtohua: “Amo xijtoquilica inio-

jhui nopa tlacame ipan sequinoc tlatini tlen motemachíaj ipan sitlalime ipan elhuicac para quimatise tlachque ininpantis. Amo xiquinimacásica nopa sitlalime queja sequinoc quichihua. ³Ax tleno ipati tlen yajuanti quichihua, san huihuitique. Yajuanti quitzontequij se cuahuitl huan ica quichijchihua se teteyotl. ⁴Teipa quieyeyechihua itejteno ica plata o ica oro. Teipa quiquetza campa quinequij huan ica se martillo quilavosminaj para ax huetsis tlen lugar. ⁵Huan nopa teteyotl nopano mocahua san moquetzotoc xitlahuac queja se tlamajmatijcayotl tlen quiquetztoque ipan mila para quinmajmatis totome. Nopa teteyotl ax hueli camati huan monequi quiquechpanose para quihuicase tlen se lugar hasta sejcoyoc pampa ax hueli nejnemi. Huajca amo xiquinimacásica nopa teteyome pampa ax tleno hueli inmechchihuilise. Ax hueli inmechchihuilise tlen fiero, niyon ax hueli inmechchihuilise tlen cuali.”

⁶¡NoTECO, ax onca seyoc Dios queja ta! Pampa ta nelía tihueyi huan tijpiya nochi chicahualistli. ⁷¿Ajqueya ax mitzimacásis ta tlen titlanahuatijquetl tlen nochi tlatini? San ta quinamiqui mitzimacásis pampa ipan nochi tlanamiquini huan tlanahuatiani tlen itztoque ipan ni tlaltepactli, axaca seyoc queja ta.

⁸Nochi tlacame tlen quinhueyimatij teteyome nelía huihuitique huan ax tleno quimatij, pampa se pedazo cuahuitl ax tleno hueli mitznextilis. ⁹Yajuanti nojquiya quihualicaj plata tlen quitejtzontoque tlen tlali Tarsis huan oro tlen tlali Ufaz. Huan quinmacaj nopa teposchihuani para ma quinchijchihuaca teteyome. Teipa nopa teteyome quinquentíaj yoyomitl tlen azultic huan moradojtíc queja se tlanahuatijquetl tlen quijtzontoque tlen más quimatij yoyonchihuase.

¹⁰ Pero TOTECO, san yajaya nopa Dios tlen melahuac huan tlen itztoc. San yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen itztoc para nochipa. Quema yajaya cualani, nochi tlacame ipan tlaltini huihuipicaj. Quimatij ax hueli quijiyohuáaj itlatzacuilitlis.

¹¹ Inisraelitame, xiquinilhuica yajuanti tlen quinhueyimatij teteyome: “Nopa teteyome ax nelía dioses huan ax quichijchijque ne elhuicactli huan tlaltepectli. Yajuanti tlamiixpolihuse.”

Huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹² Pero tlen tojuanti TOTECO, yajaya, quena, quichijchijqui ni tlaltepectli ica ichicahualis. Huan ica itlalnamiquilis quitlali sesen tlamantli campa monequi. Nojquiya ica itlalnamiquilis quipatlajqui ne elhuicactli. ¹³ Quema caquisti itos TOTECO, mocojcoxonía nopa atl ipan elhuicac huan tlatomoni. Huan quichihua para ipan ni tlali ma motlalana mixtli. Quititlani nopa tlapetlanilotl ma huala quema quichihua ma huetzi atl. Quiquixtía nopa ajacatl campa quiajcoctoc huan quichihua ma tlaajaca.

¹⁴ Quema tijhuicalotis tlacame ica TOTECO, nochi tlacame san huilhuitique huan ax tleno quimachilfaj. Quichihuj teteyome, pero nopa teteyome quinpinahualtise tlen quinchijchijque. Se istlacayotl para quijitose nopa teteyome quipiyaj chichahualistli pampa ax quipiyaj yolistli, niyon ax tlaijiyotilana. ¹⁵ San tlapiac nopa totiotzitzitzi huan teteyome, pampa ax tleno ininpati. Huan ajisis tonali quema TOTECO quinxpolihuiltis. ¹⁶ Pero Dios tlen iTeco Jacob [10:16 O Israel.] ax queja se teteyotl. Yajaya nopa Tlachijchijquetl tlen quichijqui nochi tlen onca. Huan yajaya quintlapejpeni israelitame para iaxca. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejjahua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Huan TOTECO nojquiya quijitohua: “Xijcualtlalica imotlamantzitzi para inquitizquise imoojhui pampa nimantzi hualahuj para quiyahualose ni altepetl. ¹⁸ Ica se tlalochtli na nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis huejhueyi tlaijiyohuilistli. Huan queja nopa inquiyecose nohueyi cualancayo.” Queja nopa quijitohua TOTECO.

¹⁹ Niteicneliti, pampa nelía temajmati nopa cocotl tlen nijpiya pampa nechcocojqui. Tlahuel nechcocohua huan hueyi notlaijiyohuilis. Nococolis ax quiyiya pajtli para caxanis, huajca monequi ni quijiyohuis. ²⁰ Nochaj ixpolijqui huan ax tleno nijpiya para nijsencahuas. Quinhuicaque noconeua huan ama yajuanti tlamimijque. Ax mocajqui niyon se tlen nechpalehuisquía para sampa nijcualtlalis nochaj tlen yoyomitl huan nijtlalis icortinas. ²¹ Nopa tlamocuitlahuiani tlen israelitame nelía huilhuitique. Ayoc quitemohuaj TOTECO huan yeca ax quisas cuali para yajuanti. Ama nochi ininborregojhua mosemantoque campa hueli. ²² Xijtlacaquilica cuali nopa tlahuelchihualistli tlen hualahuj. Nopa soldados tlen temajmatijque tlen nopa tlali ica norte hualahuj para quinxolehuaquij nochi altepetini tlen ni tlali Judá. Nopa altepetini mocahuase queja se huactoc tlali campa quichihuase iniosto tecuanime.

²³ Jeremías quijitohua: “NoTECO, na nijmati para se tlatatl ax iaxca iyolis, niyon ax yajaya tlen quinahuatis tlen panos ipan iojhui. ²⁴ Yeca xinechtlatzacuilti para ma nimoxitlahuas. Pero noTECO, nimitztlajtlanía amo xinechtlatzacuilti chichahuac. Amo xinechtlatzacuilti ica mocualancayo pampa huels nimiquis. ²⁵ Más cuali xijmajcahua mohueyi cualancayo ipan nopa tlaltini tlen ax mitzixmatij huan tlen ax mitzhueyimatij, pampa yajuanti quitzontlamiltij-

toque moisraelita tlacajhua huan quichitoc inintlal queja se huactoc tlali.”

Quiixpanoque nopa tlajtoli ica TOTECO

11 Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²“Xiquinilnamiquilti nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua. ³Huan xiquinilhui para quej ni niqijtohua, niDios tlen niinTeco israelitame: ¡Tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen ax quitlepanitas nopa tlajtoli! ⁴Pampa quema niquinquixti ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlapic, niquinilhui: Xijtlacaquilica notlajtol huan xijchihuaca nochi tlen nimechnahuatía. Huan intla queja nopa innechneltocase nochi imojuanti, inelise innoaxcahua huan na nielis niimoTeco Dios. ⁵Huan intla innechneltocase, nijtlamichihuas ica imojuanti tlen niqintlajtolcahuili huan nijchijqui ica imohuejcapan tatahua huan nimechmacas para ximocahuaca ipan ni tlali tlen temaca nochi tlamantli tlen cuali, ni tlali campa ipan initztoque hasta ama.”

Huajca na, ni Jeremías, nijnanquili huan niquilhui: “¡Queja nopa ma eli TOTECO!”

⁶Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya xitepohuiliti ni tlajtoli ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Xiquinilhuiti ni tlajtoli: ‘Xijtlacaquilica tlen quijtohua nopa tlajtoli ipan nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua huan nochi xijtlamichihuaca. ⁷Pampa hasta quema niquinquixti imohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama, na nijsenhuiquilijtoc nimechilhuijtihualajtoc inisraelitame para xijtlacaquilica tlen nimechil-

huía. ⁸Pero imohuejcapan tatahua ax nechtlacaquilijque. Niyon quentzi ax quichijque campeca para nechcaquise. Sesen yajuanti quitoquili nopa ax cuali ojtli tlen quiyolpactiyaya. Huan pampa ax quinejque nechtlepanitase, na nijhualicac ininpani nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen na nijtlalijtoya ipan nopa tlajtolsencahuali.”

⁹Teipa TOTECO sampa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén, mosencajtoque san sejo para moyolajcomanase ica na. ¹⁰Yajuanti nojquiya tlajtlacolchihuaj ihuical queja ininhuejcapan tatahua. Ax quinequij quicaquise notlajtol huan quinhueyichihuaj teteyome. Quena, nopa israelitame tlen tlali Israel huan nojquiya tlen tlali Judá quiixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua. ¹¹Huajca niimoTECO niqijtohua para ama niqintitlanilis huejhueyi tlaijiyohuilitli huan ax momanahuis niyon se. Huan yonque nechtzajtzilise miyac hueltas para ma niqintlasojtla, na ax niqintlacaquilis. ¹²Huan nochi tlali Judá ehuan huan altepetl Jerusalén ehuani quintzajtzilise ininteteyohua huan quintlatilise copali, pero nopa teteyome ax huelise quinmaquixtise ipan inincuesol huan inintlaijiyohuilis. ¹³Pampa inisraelitame tlen tlali Judá, inquinpiyaj miyac totiotzitzitzi queja imiyaca imoaltepehua. Huan imojuanti ipan altepetl Jerusalén inquinlalijtoque miyac tlaixpamitl tlen se pinahualistli. Inquinpiyaj tlaixpamitl para nopa teteyotl Baal queja imiyaca imocalles huan nopano inquitlatilíaj copali.

¹⁴“Huajca, Jeremías, amo ximomajto ipampa ni tlacame, niyon amo xichoca ininpampa yajuanti. Pampa na ax niqintlacaquilis quema itztose ipan

tlaijiyohuulistli huan nechtzajtzilise.
¹⁵ ¿Huelis quiپیay caquihuili
 notlacajhua tlen niqunicnelía para
 noja hualase ipan ni tiopamitl quema
 quichijtoque tlen ax nijnequi niqitas
 huan quinhueyichijntinentoque tetey-
 ome? ¿Moilhuíaj ax niqintlatzacuultis
 pampa nechtcacahuilijtoque miyac
 nacatl tlen tlacajcualistli? ¡Axtle! Ax
 niqinmacas paquillistli sampa, niyon
 ax niqincahuilis ma itztoca.

¹⁶ “NiimoTECO niquintayaya notlaca-
 jhua queja se yejyetzci Olivo cuahuil
 tlen temaca miyac itlajca. Pero ama
 niqintitlantoc miyac soldados para
 ma quintlatica hasta mocahuase san
 cuanextli huan san popocatose. ¹⁷ Na,
 niimoTECO Tlen Niqinyacana Noel-
 huicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nijchihuas
 queja se tlatatl tlen quitoca se Olivo
 cuahuil huan teipa tlanahuatis para ma
 quitlati. Na nijchijqui noisraelita tla-
 cajhua huan ama nitlanahuatijtoc para
 sequinoc ma quintzontlamiltica. Queja
 nopa elis pampa notlacajhua tlen tlali
 Israel huan Judá quintencahuilijtoque
 copali nopa teteyome tlen Baal huan
 tlahuel nechcualancamacaque.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huan TOTECO nechilhui para
 nocualancaitacahua quinequiyayaj
 nechchihuilise tlen fiero. Huan
 nechnextili nochi nopa tlamantli tlen
 quisencajtoyaj para nechchihuilise.
¹⁹ Pero na niitztoya queja se borrego
 tlen ax quimati quema quihuicaj
 para quimictitij, ax nijmatiyaya intla
 yajuanti quichihuayayaj campeca para
 nechmictise. Yajuanti quijtohuayaj:
 “Ma tijzontlamiltica ni tlatatl huan
 queja nopa ayoc quincamahuis
 tlacame. Ma tijmictica para ayoc aca
 quiilnamiquis.”

²⁰ Pero ta tiTOTECO Tlen Tiquinya-
 cana Moilhuica Ejcahua Ma Tlatlanitij,

ta titetlajtolsencahua xitlahuac. Ta tijt-
 lachili ininyolo huan inintlalnamiquilis
 ni tlacame. Xinechcahuili ma niqita
 queja tiquintlatzacuultis ipampa nochi
 tlen moilhuijtoque nechchihuilise. San
 ipan ta nimotemachía para tijchihuas
 tlen xitlahuac.

²¹ Huajca TOTECO quijto: “Xiquita
 queja niquintlatzacuultis nopa tlacame
 tlen altepetl Anatot tlen quinequij
 mitzmictise. Yajuanti mitzilhuía:
 ‘Amo xiquincamahui tlacame tlen
 TOTECO para ax timitzmictise.’
²² Pero ipampa ya nopa, nimoTECO
 Tlen Niqinyacana Noelhuicac
 Ejcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua
 para miquise inintelpocahua ipan
 tlathuijcaoyotl. Huan inioquichpilhua
 huan ininsihuapilhua miquise ica
 mayantli. ²³ Huan niyon se tlatatl
 tlen nopano ax momanahuis. Pampa
 na nijtitlanis ipan nopa tlacame tlen
 altepetl Anatot se tlatzacuultili tlen
 tlahuel temajmati quema ajsis hora
 para nitetlatzacuultis.”

Jeremías quicamahuía TOTECO

12 TOTECO, ta nochipa tiitztoc tix-
 itlahuac quema niya moixpa para
 nimitztlajtlanis se tlamantli. Huajca ama
 xinechcahuili ma nimitzilhui ni tla-
 mantli tlen nechcuesohua: ¿Para tlen
 mohueyichihuaj nopa tlacame tlen fiero
 ininyolis? Huan ¿para tlen itztoque ica
 paquillistli nopa tlacame tlen mosis-
 iníaj? ² Queja se tlen quintoca cuatini
 tlen nimantzi monelhuayotía, moscaltíaj
 huan temacaj inintlajca, ta tiquinchijqui
 nopa tlacame huan tiquintiochijtoc huan
 quisque cuali. Huan yajuanti quijtohuaj
 para mitztlascamatij ica tlen tiquinchi-
 huilijtoc, pero ipan ininyolo ax mitzil-
 namiquij. ³ Pero ica na ax queja nopa.
 Pampa ta tiquixmati huan tijyejyecohua
 noyolo huan tijmati para miyac nimitz-
 icnelía. Huajca xiquinhuica ni tlacame

queja borregojme tlen quinhuicaj para quinmictitij. Xiquiniyocatlali para ma miquica ipan nopa tonal tlen miquistli.

⁴¿Hasta quema ayoc elis huactoc ni tlali huan ayoc pilintoc elis nopa sacatl? Ayoc aqui tlapiyalime, niyon totome ipampa nochi tlen fiero ni tlacame quichijtoque. Pero ni tlacame noja quijtohuaj: “Toteco Dios amo techtlatzauiltis pampa ax quitta tlen tijchihuaaj.”

TOTECO quinanquilía Jeremías

⁵Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Intla tisiyahui quema timotlalohua ininhuaya tlacame tlen san iniicxipa yohuij, ¿quejatza huelis tiqijiyohuis timotlalos ica tlen cahujtipa yohuij? Intla campa tlamaya timotepotlamía huan tihuetzi, ¿tlachque tijchihuas quema tiitztos ipan nopa cuatitlamitl nechca atemitl Jordán campa tlahuel tlafiero? ⁶Hasta mofamilia huan moicnihua mochijtoque mocualancaitacahua. Yajuanti quichihuaaj campeca para quinyoltlanase nochi nopa tlacame para ma mitzchihuilise tlen fiero. Huajca amo ximotemachi ipan yajuanti, niyon amo xiquinnetoquili inintlajtol yonque mitzcamahuse ica yejyectzi.”

TOTECO mocuesohua ipampa itlacajhua

⁷Teipa TOTECO quijto: “Na niquintlahuelcajtoc notlacajhua tlen eliyayaj noaxcahua. Huan niquintemactilijtoc ininmaco inincualancaitacahua yonque tlahuel niqunicneliyaya. ⁸Pampa notlacajhua tlen niquintlapejpeni, cualanque nohuaya queja se León tlen cualantinemi cuatitla. Huan yeca ama niqinchihuilía queja niqincualancaitasquía. ⁹Notlacajhua itztoque queja se tototl ica iijhuiyo tlen yejyectzi, pero nopa tzopilome quinequij quicuae. Na niqijtos:

Xihualaca tzopilome huan tecuanime tlen nemij cuatitla para ma quicuaquij ininnacayo nopa mijcatzitzli tlen notlacajhua.

¹⁰“Miyac tlanahuatiani tlen sequinoc tlaltini hualase quinenpolose notlacajhua tlen itztoyaj queja noxocomecamil. Ipan moquejquetzque nomil tlen eliyaya nelyejyetzli. Quichihuae queja se huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹¹Quitlamixolehuase nochi huan eltos queja mochoquilía nopa tlali huan mocuesohua pampa axaca moyoililhuía tlen tlatzauiltistli hualayaya ipan ni tlali. ¹²Ipan nochi tepetini hualase soldados tlen tlaxolehuase pampa nopa machete tlen TOTECO quipixtoc imaco, quintzontlamiltis nochi tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali. Huan quintzontlamiltis tlen se lado hasta sejcayoc huan axaca momanahuis. ¹³Eltoc queja notlacajhua quitojque trigo, pero quipixcase huitztli. Tlatequipanojtoque chicahuac, pero san tlapij, pampa ax quieliltise tlen quitojque. San quipantise pinahualistli pampa ihueyi cualancayo TOTECO motlalijtoc ininpani.”

Tlajtoli para tlaltini nechca Judá

¹⁴Huan quej ni quijto TOTECO tlen nochi nopa ax cual tlacame tlen itztoque ipan nopa tlaltini tlen quiyahualohuaj ni tlali tlen TOTECO quinmacac israelitame: “Na nimechquixtis tlen imotlahua ihuical queja nijchihuas ica nopa tlacame tlen tlali Judá. ¹⁵Pero teipa sampa nimocuepas huan nimechtla-sojtlas nochi imojuanti. Huan sampa nimechhualicas ipan imotlal queja nojquiya niqinhualicas tlali Judá ehuan ipan inintlal. ¹⁶Huan intla imojuanti nimantzi inquitoquilise nopa ojtli tlen quitoquilíaj notlacajhua huan innechitase huan innechhueyimatise queja ni imoTECO queja inquinnextilijque notlacajhua ma quihueyimatise Baal, hua-

jca inquisiyase se cuali lugar tlatlajco notlacajhua huan nochi elis cuali para imojuanti. ¹⁷ Pero nopa tlacame tlen nochi taltini tlen ax quinequise nechtlepanitase, sampa niqiniquixtis huan niqinixpolihuiltis.” Queja nopa quijito TOTECO.

Tlanextili tlen nopa tzinquechilpicayotl

13 Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ximocohuiti se motzinquechilpica tlen tlachijchihuali ica hilo tlen lino, huan ximotzinquechilpi, pero amo xijpajpaca nopa tzinquechilpicayotl, niyon amo xijcalaqui ipan atl.” ² Huajca na nijcohuato nopa tzinquechilpicayotl senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya huan nimotzinquechilpi. ³ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁴ “Xijcui nopa motzinquechilpica tlen tijcojqui huan xiya campa nopa atemitl Éufrates huan xijtlati ipan se ostotl ipan nopa tepexitl.”

⁵ Huajca na niyajqui campa nopa atemitl Éufrates huan nijtlati nopano senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya. ⁶ Teipa quema ya panotoya miyac tonali TOTECO nechilhui: “Xiya sampa ipan nopa atemitl Éufrates huan xijcui nopa tzinquechilpicayotl tlen nimitznahuati xijtlatiti nepa.” ⁷ Huajca na niyajqui campa nopa atemitl Éufrates huan nijquixti nopa tzinquechilpicayotl ipan nopa ostotl campa nijtlatijtoya. Pero niquitac para ya tlamipalantoya huan ayoc huelisquía nijtequihuis ipan niyon se tlamantli. Ayoc tleno ipati eliyaya.

⁸ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ⁹ “Ya ni quinextía para queja nopa nijxolehuas huan nijtlamiltis inihueyimatilis nopa tlali Judá huan Jerusalén ehuan. ¹⁰ Pampa nopa tlacame itztoque ax cualme huan ax quinequij nechtlacaquilise. Quichihuaj

senquistoc tlen fiero tlen yajuanti quinactía huan motlancuaquetzaj iniixpa teteyome tlen hualahuij ipan sequinoc tlali huan quinhueyimatij. Huajca yajuanti nojquiya elise queja nopa tzinquechilpicayotl tlen ax tleno ipati. ¹¹ Pampa queja se tlatatl moilpía ica itzinquechilpica ipan itzinquechtla, queja nopa nojquiya niqinichijqui nopa israelitame ipan tlali Israel huan tlali Judá para ma nechnechcahuica huan ma motlatzquilica ipan na para elise notlacajhua huan para nechhueyitlepanitase. Huan nojquiya para elise queja nohueyitilis huan noyejyejca. Pero yajuanti ax quinejque nechtlacaquilise huan mocuapolojque. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

¹² “Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO tlen ininDios israelitame: Nochi imocuetlaxhua temise ica xocomeca atl. Huan yajuanti mitzilhuise: Quena, tojuanti tijmatij para melahuac tocuetlaxhua temise ica huino huan tiitztose tiricos.’ ¹³ Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO: Imojuanti ax iniquimachilíaj tlachque quijitosnequi ya nopa. Ya nopa quijitosnequi para na niqinihuintis nochi tlen itztoque ipan nopa tlali. Niquihuintis nopa tlanahuatijquetl tlen mosehujtoc campa tlanahuatiyaya David, huan nojquiya nopa totajtitzti, tiocamanalohuani huan nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. ¹⁴ Queja se quitacanis se vaso ica seyoc para quinchihuas cuechtic, na nijchihuas ica tetatme huan ininconeagua. Ax niquintlasojtlas, niyon ax niquintlapojpolhuis. Niyon se tlamantli ax nechtzacuilis para ma ax niquintlatzacuili.’” Queja nopa quijito TOTECO.

Amo ximohueyimatlica

¹⁵ Israelitame, xijtlacaquilica pampa camatitoc TOTECO. Amo ximohueyimatlica. ¹⁶ Xijhueyichihuaca imoTECO

Dios amantzi quema noja onca tonali. Pero intla ax inquittepanitase, yajaya inmechhualiquilis tzintlayohuilotl para ximotepotlamica huan xihuetzica ipan nopa tepetini. Inquitomose tlahuili, pero san inquipantise tzintlayohuilotl.
¹⁷ Pero intla ax inquichihuilise cuenta itlajtol TOTECO, nimochoquilis noselti ica cuesoli pampa imojuanti tlahuel inmohueyimatij. Chicahuac quisas noixayo ipan noixtiyolhua pampa inmechhuicase imojuanti tlen initlacajhua TOTECO ipan sequinoc taltini para intlatequipanotij san tlapic.

Tlajtol para nopa tlanahuatijquetl

¹⁸ Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl huan nopa sihua tlanahuatijquetl: “Xitemoca tlen imosiyas yejectzi huan ximosehuica tlalchi campa tlattejpocotli pampa nopa yejectzi corona tlen inquipixtoque nimantzi huetzis tlen imotzontecohua.
¹⁹ Nochi nopa altepetini tlen mocahuaj ipan Neguev ica tlani quitzacuase ininpuertas huan axaca huelis calaquis nopano. Pero quinhuicase nochi tlacame tlen tlali Judá ipan sequinoc taltini para tlatequipanotij san tlapic.

²⁰ “Xiquintlachilica nopa soldados tlen hualahuij tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte. Inaltepetl Jerusalén ehuan, ¿canque itztoque nopa yejectzitzi borregojme tlen na nimechmacac para xiquinmocuitlahuica?

²¹ ¿Quejatza inquimachilise quema nijtlalis queja imotlanahuatijcahua tlen eliyaya imohuampoyohua? Temachtli inmomimilose ica tlacuajcualocayotl queja se sihuatl tlen ajsitoc ihora para quitlacatiltis icone.
²² Huan huelis timoilhuis: ‘¿Para tlen nechpano nochi ya ni?’ Nochi ya nopa mitzpanos ipampa imotlajtlacolhua. Yeca ama inmechpinahualtise huan

inmechtehuise nopa soldados tlen hualahuij.

²³ “¿Hueli mochihuase chipahuaque nopa tlacame tlen tlali Etiopía tlen quiipiyaj inincuetlaxo yayahuic? ¿O hueli nopa tigre quiixpolos nopa muchas tlen quiipiya ipan iijhuiyo? ¡Axtle! ¡Ax hueli! Queja nopa nojquiya imojuanti tlen ya inmomahtoque intlajtlacolchihuaaj ax hueli inquipehualtise para inquichihuase tlen cuali.”
²⁴ Nojquiya TOTECO quiijto: “Innechilcajque huan inmotemachijque ipan teteyome tlen ax nelía Dios, yeca ama na nimechsemanas queja trigo itlasolo tlen mosemana ica nopa ajacatl tlen huala tlen campa huactoc tlali.
²⁵ Pampa ya nopa tlen inmechtocarohua. Ya nopa tlen na nijyejyecojtoc para nimechmacas imojuanti.
²⁶ Na noselti nimechpinahualtis queja quema quicuextlalana se sihuatl huan nelía pinahua. Nempa nesis imofiero yolis.
²⁷ Na niquitztoc quejatza innechtlahuelcajtoque huan innechixpanotoque queja se sihuatl quicahua ihuehue para yas ica seyoc tlatatl. Inquihueyichijtoque teteyome ipan campa hueli mila huan campa hueli tepetini. Inteicneltique imojuanti tlen inaltepetl Jerusalén ehuan. ¿Hasta quema inmotlapajpacchihuase tlen imotlajtlacolhua?”

Nopa hueyi tlaahuaquistli

14 TOTECO nechnojnotzqui na, ni Jeremías, huan nechpohuili tlen nopa hueyi tlaahuaquistli huan para tlen ax tlaahuetziyaya. Quiijto:

² “Xiquita, nochi Judá ehuan chocaj, huan nopa tlanamacani caltzactoque. Nochi tlacame nopano motlancuaquetzaj tlalchi huan nochi altepetl Jerusalén ehuan tzajtzij chicahuac.
³ Nopa tla-came tlen ricos quintitlanij inintlate-

quipanojcahua campa ameli para ma quicuitij atl, pero quema ajsitoj, ax quipantijque pampa ya tlamihuactoya. Huajca mocuepaj ica pinahualistli huan ica cuesoli pampa nochi ininco cactoc huan ax quimatij tlachque quichihuase. Yeca quitzacuaj inintzonteco ica se yoyomitl para quinextíaj mocuesohuaj. ⁴Nopa tlali tlhuel huactoc huan tlatlapacatoc pampa ayoc tlaahuetzi. Nochi tlacame tlen miltequitij quitzacuaj inintzonteco ica cuesoli. ⁵Nopa tenan masatl quitlahuelcahua icone pampa ax onca sacatl para quicuas. ⁶Huan nopa burrojme tlen nemij ipan cuatitlamitl moquetzaj ipan tepetini campa tlahuactoc huan quijiyotilanaj ajacatl queja nopa tepechichime. Iniixtiyol hasta quincocohua pampa quitemojtinemij xihuitl para quicuase, pero ax quipantíaj.”

Jeremías quinotza TOTECO ipampa nopa israelitame

⁷TOTECO, nelía titlajtlacolchijtoque miyac huan tlen tijchijtoque techteilhuía moixpa, pero timitztlajtlaníaj xitechpalehui para axaca mitzmahuispolos ipampa tlen fiero tijchijtoque. Tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta. ⁸¡Ay tiTOTECO! Ipan ta tiisraelitame timotemachíaj. Ta titotlamanahuajca quema tiitztoque ipan tlaohuicayotl. ¿Para tlen titechchihuilía queja amo titechixmati? Timochihua queja se tisejcoyoc ejquetl ipan ni tlali o queja se tinejnenquetl tlen mocahua san para se yohuali nica tohuaya. ⁹¿Huelis nojquiya acajya mitzmajmati ta huan ax tijmati tlachque tijchihuas? Ta tijpiya miyac chicahualistli, ¿ax huelis titechmaquixtis? TOTECO, ta tiitztoc tlatlajco tojuanti huan nochi quimatij para tojuanti timoaxcahua huan timitzhueyimatij. Huajca TOTECO, amo xitechtlahuelcahua.

¹⁰Ya ni tlen TOTECO quijtohua tlen nopa tlacame: “Quinpacki Judá ehuan para mohuejcatlalise tlen na. Ayoc quitoquilíaj noojhui huan ayoc nimechselis queja notlacajhua. Yeca ax nechpactía tlen quichihuaj. Huajca san niqilnamiquis nochi tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti quichijtoque huan niqintlatzacuiltis ipampa inintlajtlacolhua.”

¹¹Teipa TOTECO sampa nechilhui: “Amo xinechtlajtlani ma niqinpalehui ni tlacame. Amo ximomajto ininpampa yajuanti. ¹²Quema mosahuase noixpa, na ax nijchihuilis cuenta. Huan quema yajuanti nechhualiquilise tlacajcahualistli tlatlatili huan ofrendas, ax nijselis. San niqintzontlamiltis ica tlatehuicayotl, mayantli huan huejhueyi cocolistli.”

¹³Huajca na niqijto: “¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! Inintiocamanalocahua ni tlacame quinilhuíaj para nochi eltos cuali. Quinilhuíaj para ax oncas tlatehuicayotl, niyon mayantli. Tlayolmelahuaj para tiquintitlanilis tlasehuilistli tlen huejcahuas.”

¹⁴Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tiocamanalohuani san tlayolmelahuaj istlacayotl huan quijtohua ya nopa niqijtojtoc. Ax niqintitlantoc, niyon ax niqinmacac nopa tlajtoli tlen quijtohuaj huala tlen na. Ax niqinilhuicayotl niyon se tlajtoli. Tepohuilíaj tlen tlanextili tlen ax quitztoque, niyon ax quicactoque. Tepohuilíaj huicayotl tlen san yajuanti quiquixtíaj ipan ininyolo.”

¹⁵Huan nojquiya ama TOTECO quijto: “Huajca niqintlatzacuiltis nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen tlayolmelahuaj para hualas tlamantli tlen san se istlacayotl. Camatij queja niqintequimacatoya, pero ax niqintitlantoc. Quijtohuaj para ax oncas tlatehuicayotl, niyon mayantli. Huajca nopa tiocamanalohuani ininseltitzitzi miquise ipan tlatehuicayotl huan ica mayantli.

¹⁶Huan nopa tlacame tlen nopa tiocamanalohuani quinyolmelajtoque, inintlacayohua quintepehuase ipan nopa calles tlen altepetl Jerusalén pampa miquise ica mayantli huan ipan tlatehujcayotl. Huan axaca itzots para quintlalpachos. Ininsihuajhua, inintelhocahua huan iniichpocahua tlamiixpolihuse, pampa nijtitlanis ipan yajuanti se hueyi tlatzacuiltli ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁷“Huajca, Jeremías, ama xiquinilhui notlacajhua quej ni: ‘Tlahuel nichocas tlayohua huan tonaya quema ajsis imotlatzacuiltli. Ax huelis nimoyoltlalis pampa notlacajhua ya quintzontlamiltijtose ica machete huan tepejtose tlalchi. ¹⁸Quema niyas cuatitla, nopano nojquiya niquitas tepejtoc inintlacayo tlen quintzontlamiltijque ica machete. Huan quema niyas ipan icalles nopa altepetl, nopano niquitas tlacame tlen miquij ica mayantli huan cocolistli. Huan nopa tiocamanalohuani huan totajtzitzi yahuij campa hueli ipan nopa tlali huan teilhuáj para nochi eltos cuali, pero ax quimatij tlen quichihuj.’”

Jeremías momaijtohua ipampa israelitame

¹⁹¡TOTECO! ¿Tiquintlahuelcajqui nochi tlacame ipan tlali Judá? ¿Tijcualancaita altepetl Jerusalén? ¿Para tlen techcocojtoc hasta ax onca pajtli? Tojuanti timoilhuiyayaj para hualas tlasehuilistli huan para ama, quena, TOTECO techchicahuas huan techpajtis campa ticocojtoque. Pero ama campa hueli onca tlaijiyohuilistli huan majmajtli. ²⁰TOTECO, tojuanti tijmatij para melahuac tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta huan tohuejcapan tatahua nojquiya mitzixpanotoque ²¹TOTECO, amo xitechtlahuelcahua pampa intla ya nopa tijchihuas nochi mitztlaijilhuise

huan ayoc mitztlepanitase, niyon quitplepanitase nopa siya campa titlanahuatía. Amo xitechilcahua. Amo xixolehua nopa tlajtoli tlen tijchijqui tohuaya para titechtiocihuas. ²²Tlen nochi teteyome tlen quinhueyichihuj ipan nochi taltini, niyon se hueli quichihuas ma tlaahuetzi. ¡Niyon se! Axaca hueli quitlalis atl ipan mixtli para ma huetzi, pampa axaca seyoc Dios. San ta tiTOTECO huan toDios. Huan tojuanti timotemachijtoque ipan ta pampa ta tihueli tijchihua ni tlamantli.

Tlayolmelahualistli tlen nopa tlatzacuiltli

15 Huan TOTECO nechilhui: “Yonque Moisés huan Samuel hualasquíaj huan moquetzasquíaj noixpa para nechtlajtlanise ipampa ni tlacame, ax niquinpalehuisquía. ¡Xiquinquixti ni tlacame noixpa! ¡Ma quisaca! ²Huan intla israelitame mitzilhuise: ‘¿Canque tiyase?’, huajca xiquinilhui para quej ni niininteco niquijtohua: ‘Tlen niquintlalijtoc para miquise ica cocolistli, ma miquica ica cocolistli. Tlen niquintlalijtoc para miquise ipan tlatehujcayotl, ma miquica ipan tlatehujcayotl. Tlen niquintlalijtoc para miquise ica mayantli, ma miquica ica mayantli huan tlen niquintlalijtoc para quinhuicase ipan sequinoc taltini para tlatequipanotij san tlapic, ma quinhuicaca ipan sequinoc taltini.’ ³Pampa ya nijsencajqui para niquintitlanilis nahui tlamantli tlen fiero para niquintlatzacuiltis; niquintitlanilis nopa machete tlen temictía, chichime tlen quihuatanise inintlacayohua nopa mijcatzitzi para quinhuejhuelose; tzopilome para quincuase huan tecuanime tlen quitlamiltise tlen noja mocahuaj tlen inintlacayohua. ⁴Niquintlatzacuiltis

nochi notlacajhua chicahuac ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen Manasés, icone Ezequías, quichijqui ipan altepetl Jerusalén quema yajaya elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan tlahuel momajmatise nochi tlacame tlen nochi taltini ipan tlaltepactli tlen quitlachilise tlen niqinchihuiljtoc notlacajhua.

⁵“Axaca inmechtlasojtlas, inaltepetl Jerusalén ehuani. Axaca chocas imopampa imojuanti quema hualas imotlahuujcayo. Axaca tlatzintocas imopampa imojuanti para quimatis quejatza initztoque. ⁶Imojuanti innechtlahuelcajtoque huan innechcajque ica imoica. Huajca ama na nimomatlalanas para nimechtzontlamiltis. Nimitzmacatoc miyac tonali para ximoyolcuepaca hasta ya nisiyajqui. Pero ax inmoyolcueptoque. Queja nopa niqijtohua niimoTECO. ⁷Na nimechquixtili ipan ininpuertas imoaltepehua huan nimechmajcajtoc ipan ajacatl queja se tlen quitzejtzeloehua trigo quimajcahua itlasolo ajacatipa. Nimechquixtilis nochi tlen iniquipiyaj yonque tlahuel miyac ipati. Nimechtzontlamiltis nochi innotlacajhua pampa ax inquinequiyayaj inquicahuase nopa yolistli tlen fiero para inmocuepase ica na. ⁸Oncas más miyac cahual sihuame ipan imotlal que xali tlen onca iteno hueyi atl. Teipa nijchihuas ma miquica nopa telpocame quema más quiipiyaj fuerza ininhuaya ininnanahua nojquiya. Ica se tlahochtli nijchihuas ma huala ipan nopa altepetl cuesoli huan majmajtli. ⁹Se sihuatl tlen quinpiyayaya chicome iconehua tlapolos pampa quimictilijque nochi iconehua. Elis queja tlamis iyolis quema aya ajsi ihora. Huan nopa tenantzi mopinahuas pampa elis queja ax quema quinpixtosquía iconehua pampa nochi

iconehua quinmictise. Queja nopa niininTECO niqijtohua.”

Jeremías camati

¹⁰ ¡Nefía niteicnelti! ¡Mamá, más cuali nimictosquía quema nitlacatqui! Campa hueli niya nochi nechcualancaitaj. Na axaca nechtlahuiquilía, niyon na axaca nijtlahuiquilía, pero nochi nechtelchihuaj. ¹¹TOTECO, intla ax nijchijtoc tlen cuali moixpa, ma quisa melahuac tlen quiijtojqoe nopa tlacame tlen nechtelchihuaj. Hasta nimomajtojqoe moixpa ipampa nocualancaitacahua quema onca cuesoli huan tlahuujcayotl.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame

¹²“Axaca huelis quipostequis nopa tepostli hierro huan nopa tepostli bronce tlen huala tlen norte. ¹³Queja nopa nojquiya ica israelitame. Ininyolo tetic queja tepostli. Yeca ama nochi ininricojo huan nochi tlen quipixtoque niqinmactilis inincualancaitacahua ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque. ¹⁴Huan nijchihuas inincualancaitacahua ma quinhuicase para tlatequipanotij ipan se tlali tlen ax quiixmatij huan campa ax quema itztoyaj, pampa tlahuel nicualani. Huan nocualancayo eltoc queja se tli tlen temachtli quintlamitlatis.”

Jeremías quinanquili TOTECO

¹⁵TOTECO, xinechilnamiqui huan xinechpalehui. Xiquinmacuepili nocualancaitacahua nopampa na. Amo xiquincahuili ma nechmictica. Ta tijmati para na nitlajiyohuía pampa nimitzicnelía. ¹⁶Quema ta tinechcamahui, nijcajqui motlajtol huan nijseli. Huan motlajtol nechmacac fuerza queja elisquía se tlacualistli para notonal. Tlahuel nipaqui pampa motlajtol nechmacac paquilistli

ipan noyolo pampa na nimoaxca, ta tiTOTECO Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij. ¹⁷Na ax quema nimosehuijtoc ininhuaya nopa fiero tlacame tlen tehuetzquilíaj huan san moilhuíaj quichihuase tlen fiero. Pampa ta tinechnojnotzayaya, na nimocajtoc noselti huan tlahuel nicualanqui ininhuaya nopa tlacame ipampa inintlajtlacolhua. ¹⁸¿Para tlen noja nitlajiyohuíá? ¿Para tlen ax hueli pachihuis nococohua? ¿Huelis ax quema tlamis nechcocose? Motlapalehuil eltoc queja se atlatl tlen quemantzi qui piya miyac atl huan quemantzi mopantía huactoc.

TOTECO quinanquili Jeremías

¹⁹Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Intla timocuepas ica na, nimitzchicahuas para huelis tinechtequipanos. Intla ayoc ticamatis tlen ax tleno ipati, pero ticamatis notlajtol tlen hueyi ipati, noja tielis tinotlayolmelajca. Huan israelitame mocuepase ica ta. Ax monequi para ta tiyas campa yajuanti. ²⁰Na nimitzchihuas queja se tepamitl tlen bronce tlen tetic huan ohui para ajqueya quicoyonis. Tlacame mitztehuise, pero ax mitztlanise pampa na niitztoc mohuaya para nimitzmocuitlahuis huan nimitzmanahuis, queja nopa nimoTECO niquijtohua. ²¹Na nimitzmanahuis tlen nopa fiero tlacame tlen tlahuel mosisiníaj. Nimitzmaquixtis yonque tiitztos ininmaco.”

TOTECO quitequihui Jeremías queja se tlanextili

16 Teipa TOTECO sampa nechnojnnotzqui huan nechilhui: ²“Jeremías, ta ax hueli timosihuajtis, niyon ax hueli tiquinpiyas moconehua ipan ni lugar. ³NimoTECO nimitzilhuís

ya ni tlen nijtlalijtoc para ininpantis nopa coneme tlen tlatatise ipan ni altepetl ihuaya nochi ininnanahua huan inintatahua. ⁴Nochi miquise. Sequin miquise ica huejhueyi cocolistli tlen tlahuel quincocos. Huan axaca mocahuas para chocas ininpampa yajuanti, niyon axaca quintlalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlahci queja cuitlatl para ma lochonica. Sequinoc miquise ipan tlatehuijcaoytl huan ica mayantli. Huan inintlacayohua quincocotzase nopa tzopilome huan tecuanime.

⁵“Pero ta amo xicalaqui ipan se cali campa quichoquilíaj se tlen mijqui, niyon amo ximocueso ininpampa yajuanti, niyon amo xiquinyolchicahua. Pampa na ayoc niqinmanahuis, niyon niqinmacas notlasehuilis. Huan nojquiya ya niquinqixtilijtoc noteicnelijcayo huan notlasojtlacayo. Queja nopa nimoTECO niquijtohua. ⁶Queja tlen huejhueyi huan tlen pilsiltizti miquise ipan ni tlali, huan axaca quintlalpachos, niyon axaca quinchoquilis. Ininhuampoyohua ax mococose ipan inintlacayo, niyon axaca moximas queja momajtoque quichihuaj para quinextise mocuesohuaj. ⁷Axaca quihuicas tlacualistli para quinyoltlalise tlen mocajtose yoltoque, yonque mijqui innana o inintata. Niyon axaca quintitlanilis se quentzi xocomeca atl para quinyolchicahuas.

⁸“Huajca Jeremías, amo xiya ipan nopa pililhuitziti tlen quichihuaj pampa quimatij huala tlen ohui. Amo ximosehui ininhuaya para titlacuas o titlais. ⁹Pampa na, nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij huan na tlen niininDios israelitame niquijtohua: Xiquita, ipan moyolis na nijtlamiltis campa imojuanti nochi huetzquistli tlen onca ipan ni tlali huan nochi yejectzi huicatl. Ayoc aca quicaquis itos se mosihuajtijquetl,

niyon ax quicaquise nopa ichpocatl tlen quichiya para yas ihuaya ipan se nenamictili.

¹⁰“Quema tiquinyolmelahuas israelitame tlen nochi ni tlamantli, yajuanti mitztlatlanise quej ni: ‘¿Para tlen TOTECO techyolmelahua para techtitlanilis ni huejhueyi tlaijiyohuilistli? ¿Tlachque tlamantli tlen ax cuali tijchijtoque? ¿Tlachque tlajtlacoli tijpiyaj iixpa TOTECO Dios?’

¹¹Huajca ta xiquinilhui para niininteco nijchijtoc pampa inintatahua nechtlahuelcajque huan quinhueyichijque totiotzitzitzi tlen sequinoc taltini. Nojquiya quinquipanojqque huan motlancuaquetzque iniixpa. Huan yajuanti nechelcajque huan ax quitlepanitaque notlanahuatilhua. ¹²Huan imojuanti noja más fiero inquichijtoque que imohuejcapan tatahua. Nelía inyoltetique huan intochontique. Inquichihuaq tlen hueli imoyolo tlen fiero quinequi quichihuas. Ax inquinequij innechtlacaquilise. ¹³Huajca nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanis ipan seyoc tlali campa ax quema initztoyaj imojuanti, niyon imotatahua. Huan nopano inquinhueyimatise teteyome tlayohua huan tonaya queja inquinequij huan na ayoc nimechtlasojtlas niyon nimechpalehuis. Queja nopa xiquinilhuiti.

¹⁴“Pero ajsis tonali quema tlacame tlen tlatestigojquetzaj ayoc quijitose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame ipan tlali Egipto’, ¹⁵pero quijitose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame ipan nopa tlali ica norte huan ipan nochi sequinoc taltini campa quintitlantoya huan sampa quinhualiac ipan inintlal tlen quinmacac inintatahua.’

¹⁶“Pero ama xiquitaca, na niquintitlanis miyac tlacame para ma quinitzquica

israelitame tlen campa motlatijtoque. Huan niquintitlanis miyac tlapahuani para ma quintepotztocaca campa motlatijtoque ipan tepexitl para cholose tlen nopa tlatzacuiltli tlen hualas. ¹⁷Pampa na nijtlachilijtoc nochi tlen yajuanti quichihuaq huan niqiztoc nochi inintlajtlacolhua. Ax hueli quitlatise tlen ax cuali quichihuaq tlen noixtiyol. ¹⁸Huan niquintlatzacuiltis ome huela imiyaca ipampa nochi imotlajtlacolhua pampa quisoquihuijtoque notlal ica ininteteyohua tlen na niqunijiya huan quitemi-tijtoque ica inintlajtlacolhua.”

Jeremías camati

¹⁹TOTECO, ta tinochichahualis huan tinotlamanahuijca. Tinechpalehuía quema nimopantía ipan tlaijiyohuilistli. Hualase tlacame tlen miyac taltini huan quijitose: “Totatahua elque tlahuel huilhuitique pampa quinhueyichijque teteyome tlen ax tleno ininpati. ²⁰Tlacame ax hueli mochijchihuilise dioses para quinhueyichihuase yajuanti, pampa nopa tlamantli tlen quichihuaq ax nelía Dios.”

²¹Huan TOTECO quijito: “Yeca niqunnextilis noyajatil huan nochichahualis, huan queja nopa quimatise para san na niDIOS.

Inintlajtlacol tlali Judá ehuan

17 “Tlacame tlen tlali Judá ajachica tlajtlacolchihuaq. Huan inintlajtlacol eltoc queja se tlanahuatili tlen monequi quichihuase huan yeca quini-jcuiljoque ica cincel ipan ininyolo para ax quicahuase quichihuase. Eltoc queja ijcuilijtoc nopa tlajtlacoli tlen quichihuase campa hueli hasta ipan icuacua nopa tlaixpamitl. ²Imoconeua ax quicahuase tlajtlacolchihuase. Yajuanti monechcahuáj ipan sesen tlaixpamitl para quinhueyichihuase teteyome huan quinechcahuáj sesen cuahuatl tlen in-

quiquetztoque ica nopa tlaixcopincayotl para nopa fiero totiotzi, Asera, tlen mopantía campa hueli ipan tepetini huan tlamayamitl. ³Huajca nochi imoricojyo niquinmactilis imocualancaitacahua ipampa nochi nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ⁴Huan inquipolose nopa yejyetzti tlali tlen na nimechmacatoya. Huan nimechchihualtis inquicahuae imotlal. Huan nimechtitlanis para inquintequipanotij imocualancaitacahua ipan sequinoc tlaltini, pampa tlahuel innechcualancamacatoque huan nohueyi cualancayo elis queja se tlitl tlen ax sehuis.”

Miyac tlajtoli

⁵Huan TOTECO nojquiya quej ni quijto: “Tlatelchihuali nopa tlatatl tlen motemachía ipan se tlatatl huan mohuejcatlalía tlen na niiTECO. ⁶Yajaya elis queja nopa xihui tzontli tlen ax hueli moscaltía cuali pampa eltoc ipan nopa huactoc tlali campa nopa tlali quiyiya miyac istatl axaca itztoc para quinpalchuis.

⁷“Pero nijtiocihuas nopa tlatatl tlen motemachía ipan na, niiTECO huan san ipan na mochiya huan san na nech-neltocas. ⁸Yajaya elis queja se cuahuatl tlen eltoc iteno atemiltl huan inelhuayohua yahuij nelhuejcatla hasta quipantía atl. Nopa cuahuatl ax momajmatía quema tlatotonía, niyon ax mocuesohua yonque tlahaquisquía para miyac metztli. Ixihuiyo nochipa moxoxohuilijtoque huan nochi tonali temaca itlajca.

⁹“Ininyolo tlacame más tlacajcayahuaj huan mosisinaj que nochi tlamantli. Axaca yajati para quiixmatis nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quinequi quichihuas ininyolo tlacame. ¹⁰Pero na nimoTECO niquixmati. Na niquijita ininyolo huan inintlalnamiquilis nochi tlacame para

niquintlaxtlahuis queja quinamiqui ica tlen quichijtoque ipan nochi ininyolis.”

¹¹Se tlatatl tlen moricojchihua ica tlamantli tlen san quiichtectoc eltoc queja se tototl tlen quinpachohua itequis seyoc tlamantli tototl. Teipa nopa tlatatl quipolos nochi tlen quiichtectoc huan mocahuas iselti queja tlen hueli huehuentzi tlen huihuitic.

¹²Pero tojuanti timitzhueyichihuaip napano campa timosehuía para titlanahuatis ipan mosiya. Motlanahuatil eltoc onpano yejyetzti huan onpano hueyi, huan eltos para nochipa. ¹³¡Ay TOTECO! Ta tlen titotemach tiisraelitame. Nochi tlen mitztlahuelcahuaj mopinahualtis huan ax quiyipase niyon quentzi tlatlepanitacayotl. Yajuanti polihuisse queja se tlajcuiloli ipan xali, pampa mitztlahuelcajtoque ta, tiTOTECO. Ta tiitztoc queja se ameli campa meya atl tlen temaca yolistli.

¹⁴Xinechchicahua TOTECO huan nimochicahuas. Xinechmaquixti huan nielis tlamaquixtili, pampa san ta nimitzhueyitlalis. ¹⁵Xiquinita nopa tlacame tlen nechpinajtíaj huan nechilhuíaj: “¿Tlachque ipati itlajtol TOTECO tlen ajachica titlayolmelahua? Intla nochi nopa tlajtoli tlen fiero tlamantli nelía huala tlen TOTECO, ma quichihua ma pano nimantzi.”

¹⁶Pero yonque nechpinajtíaj israelitame, na ax quema nimitztlajtlanijtoque para xiquintlatzacuilti, pampa na ax nijnequi ma tzontlamica ica tlamantli tlen fiero. San ta tijmati tlachque tijchihuas, na ax nijmati. San na niquinpohuilía senquistoc tlen ta motlajtol, queja ta tijmati. ¹⁷Amo xinechtlahuelcahua, TOTECO. San ipan ta nimotemachía para tinechmanahuis quema nitlajiyohuía. ¹⁸Xiquinpinahualti huan xiquintlajiyohuilti nochi tlen nechtojtocaj.

Pero na xinechmaca tlasehuilistli. Xiquintlatzacuilti nelchicahuac huan xiquintzontlamilti.

Nopa tonali para mosiyajcahuase

¹⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya huan ximoquetzati campa nopa puerta ipan altepetl Jerusalén campa nochi tlacame calaquij huan campa calaqui huan quisa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Teipa ximoquetzati ipan sesen tlen nopa sequinoc puertas. ²⁰ Huan xiquinilhui nopa tlanahuatiani huan tlacame tlen tlali Judá huan nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén para ma quitlacaquilise notlajtol. ²¹ Xiquinilhui intla quinequij itzose, ma ax quichihuase tlen hueli tequitl ipan sábado nopa tonal para mosiyajcahuase. Niyon ma ax quipanoltise tlamamali campa ipuertajyo ni altepetl. ²² Nojquiya ma ax quiquixtise tlamantli tlen etic tlen ininchaj ipan sábado. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejzeloltic. Ni tlanahuatili niquinmacac imohuejcapan tatahua, ²³ pero yajuanti ax quichihuilijque cuenta, niyon ax quitlepanitaque. Yajuanti tlahuel moyoltetilijque huan ax quinejque nechtlacaquilise, niyon ax quinejque ma niquinxitlahua.”

²⁴ TOTECO quijtohua: “Pero intla yajuanti nechneltoquilise tlen na, niinTECO, niqijtohua huan ax quihuicase tlamamali ipan sábado, nopa tonal para mosiyajcahuase, huan quitlepanitase nopa tonali pampa tlatzejzeloltic huan iyoca tlen sequinoc tonali. Huan ipan nopa tonal, ax quichihuase niyon se tequitl huajca yajuanti mocahuase para nochipa. ²⁵ Huan intla queja nopa quichihuase, se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David mosehuis ipan ihueyi siya huan tlanahuatijtiyas para nochipanic ipan altepetl Jerusalén. Huan

nochipa quipiyase se tlanahuatijquetl huan tlayacanani tlen tlejose ipan cahuyojme huan nentinemise ica yejyectzi huan ica paquilistli ipampa nopa puertas huan tlatlajco ni tlacame. Huan ni altepetl eltos para nochipa. ²⁶ Huan tlacame hualase tlen nopa altepetini tlen quiyahualohuaj Jerusalén huan tlen nopa altepetini tlen tlali Judá. Hualase tlen tlali Benjamín huan tlen nopa tlachiquili huan tepetini huan nopa tlali ica tlani tlen tlali Judá. Huan quihualicase inintlacajcualis tlen tlatlatili, huan tlen harina huan tlen copali. Huan quihualicase inintlacajcualis ipan notiopa para nechtlascamatise ipampa nochi tlen cuali niquinchiuilijtoc. ²⁷ Pero intla yajuanti ax nechtlacaquilise, niyon ax quiyocacahua nopa tonali para tlatzejzeloltic, o intla quicalaquise tlamamali ipan ipuertas ni altepetl queja elisquía san tlen hueli tonali, huajca niquintlatis nochi nopa puertas. Huan nopa tilitl ajsis hasta ipan nochi tequicaltini huan quintlamitlatis. Huan axaca huelis quisehuis nopa tilitl.”

Tlanextili ipan ichaj nopa soquichijquetl

18 Huan TOTECO sampa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ² “Xiya ipan nopa cali campa quichijchihuaj comitl huan ajpastli huan nopano nimitzcamahuis.”

³ Huajca na niyajqui ichaj nopa soquichijquetl huan nijpantito tequitiyaya. ⁴ Pero nopa comitl tlen quichihuayaya ax quisqui cuali queja ya quinequiyaya. Huajca quixolejqui huan sampa pejqui quichijchihua se tlen más cuali.

⁵ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁶ “¿Ax hueli na nijchihua ica inisraelitame queja nopa soquichijquetl quichijqui ica nopa comitl? Inisraeli-

tame initztoque nomaco queja nopa so-
quiltl eltoc imaco nopa soquichijquetl.
7 Ipan se tlalochtli hueli niqijtos para
quiyahualose se altepetl o se tlanahu-
atijcayotl, huan quimajcahuase itepa
huan quixolehuase huan queja nopa elis.
8 Pero intla nopa tlacame tlen nopa al-
tepetl quicahuase inintlajtlacolhua, hua-
jca ax nijxolehuas queja nimoilhuijtoya.
9 Huan intla nitlayolmelahuas para nijti-
ochihuas se altepetl o se tlanahuatijcay-
otl, huajca nijmacas chichualistli huan
nijhueyichihuas. 10 Pero intla nopa tla-
came pehuase tlajtlacolchihuase huan ax
nechtlepanitase, huajca na nojquiya ni-
moyolpatlas huan ax niquintiochihuas
queja nimoilhuijtoya.

11 “Huajca ama xiya huan xiquiny-
olmelahuati nochi nopa Judá ehuan
huan Jerusalén ehuan. Xiquinilhuiti
para niininTECO nijsencajtoc para
niqinchihuilis miyac tlamantli tlen ax
cuali. Huajca ma quicahuaca iniojhui
tlen ax cuali huan ma quichihuaca tlen
cuali.

12 “Pero yajuanti quijtojque: ‘Amo xi-
motonalpolo pampa tojuanti ax tijnequij
tijchihuase tlen TOTECO technahuatía.
Tojuanti timonejnemiltise queja tojuanti
techpactía huan tijtoquilise toteteyohua.
Tijchihuase senquistoc nochi nopa fiero
tlamantli tlen tijnequij tijchihuase ipan
toyolo. Huan axaca techtzacuilis para ax
tijchihuase.’”

13 Teipa TOTECO quijto: “Axaca
quicactoc tlen se tlamantli quej ni,
niyon ipan tlaltini tlen ax nechnehtocaj.
Notlacajhua quichijtoque se fiero
tlamantli tlen axaca quimachilía.
14 Temachtli ax atiya nopa chipahuac
sitlal setl tlen huetzi ipan nopa tetini
tlen más huejcapantic ipan tlali Líbano.
Huan temachtli ax quema huaqui
nopa atl tlen sesec tlen meya ipan
tepetl Hermón. 15 Pero notlacajhua
ax temachtli queja nopa. Axaca hueli

motemachis ipan yajuanti. Yajuanti
nechtlahuelcajtoque huan quintoquilíaj
tetyome tlen ax tleno ininpati huan
quintlatilíaj copali. Quicajtoque nopa
ojtli tlen cuali tlen huejcaquiya
quitoquiliyayaj, huan ama yahuij
ipan ojtl tlen fiero campa senquistoc
onca tlajtlacoli. 16 Yeca inintlal elis
tlaxolehuali. Huan nochi tlen panose
nopano san quisentlachilise huan
momajmatise. Quitlapose inincamac
huan quiojolinise inintzonteco pampa
mocahuas tlahuel sosolijtos. 17 Huan
niquinsemanas notlacajhua iniixpa
inincualancaitacahua queja nopa
ajacatl tlen huala ica campa quisa
tonati huan quisemana tlattejpochtli.
Huan ipan nopa tonali quema itztose
ipan tlaijiyohuistli, na niqinnextilis
nocuitlapa huan ax niquinpalehuis.”

Quinequij quimictise Jeremías

18 Huajca nopa tlacame quijtojque:
“Ma tiyaca. Ma timosencahuase tlen
huelis tijchihuase ica Jeremías. To-
juanti tiquinpiyaj tlen tojuanti toto-
tajtitzti para techmachtise, huan tlan-
namiquini para techconsejomacase huan
tiocamanalohuani para techilhuisse tlen
TOTECO quijtohua. Huajca ax monequi
más itlajtol Jeremías. Ma tijteihuica
iixpa tequihuejme para ma quimictica.
Ma ayoc tijchihuase cuenta itlajtol.”

Jeremías momajto ica TOTECO

19 ¡Ay NoTECO, xinehpalehui! Xij-
lacaquili tlachque quinequij nechchi-
huilise nocualancaitacahua. 20 ¿Huelis
quinamiqui nechtlaxtlahuise ica tlen ax
cuali quema na niqinchihuilijtoc tlen
cuali? Yajuanti quisencajtoque se tla-
quetztl para ipan nihuetzis para nech-
mictise. Pero xiquilnamiqui na nimitz-
camahuijtoc cuali tlen yajuanti huan
nochipa nijchijtoc campeca para niquin-
manahuis tlen mocualancayo. 21 Hua-

jca ama NoTECO, inincone-hua xiquin-temactili para ma miquica ica mayantli huan ma quinmictica ica machete. Huan nopa sihuame ma mocahuaca cahualme huan ma quinpoloca nochi inincone-hua. Ininhuehuejhua ma miquica ica cocolistli huan inteltopocahua ma quinmictica ipan tlathueijcayotl. ²²Ma caquisti nopa choquistli tlen oncas ipan ininchaj ipan nopa tlalochtli quema tiquintitlanilis soldados para ma quintlaxtequitlij, pampa yajuanti quichijque se ootol para ma nihuetzi iijit huan ixtacatzitli quitlalijtoque tlaquetztlampa nipano. ²³NoTECO ta tiquixmati nochi tlen yajuanti quisencajtoque quichihuase para nechmictise. Huajca amo xiquintlapojpolhui niyon amo xiquixpolo inintlajtlacolhua. Más cuali xiquintzontlamilti moixpa huan xiquintlatzacuilti chicahuac ica mohueyi cualancayo.

Nopa comitl tlen tlapanoc

19 Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ichaj nopa soquichijquetl huan xijcohuati se comitl tlen soquitl. Xiquinhuica mohuaya se ome huehue tlacame tlen ni altepetl huan se quesqui totajtzitzi tlen ya huehuentzitzitzi. ²Huan xiquisaca ipan nopa Tepalcatl Puerta ica campa quisa tonati huan xiyaca nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nepa xiquinilhuis nochi nopa tlajtoli tlen na nimitzmacas. ³Quej ni xiquinilhui: ‘Xijtlacaquilica itlajtol TOTECO nochi imojuanti intlanahuatiani tlen tlali Judá huan intlacame tlen altepetl Jerusalén. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejc-ahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininteco israelitame quej ni quijtohua: Na nijtitlanis se tlamanitli tlen tlahuel fiero ipan ni lugar. Huan nochi tlen quicaquise tlen nijchihuas tlahuel momajmatise hasta ax huelise tlaquise.

⁴“Pampa nochi nopa israelita tla-came nechtlahuelcajque huan ni tla-

mayamitl quitequihuijque para quichihuase tlajtlacolli huan miyac tlamanitli tlen quihualica pinahualistli. Huan nopa tlacame quintlatilíaj copali teteyome tlen yajuanti, huan inintatahua huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá ax quema quinxmatque, niyon ax quema quinhueyichijque. Huan ni lugar quitlamixolonijque ica inieso nopa coneme tlen ax tleno quichijtoyaj. ⁵Nojquiya quichijchihuilijtoque huejhueyi tlaixpantini nopa teteyotl Baal. Huan ipan nopa tlaixpantini quintlatíaj inincone-hua queja tlacajcualistli para nopa teteyotl. Ya nopa eli se tlamanitli tlen na ax quema niqinnahuati ma quichihuaca, niyon ax quema nimoilhui para queja nopa quichihuasquíaj. ⁶Yeca niininTECO niqijtohua: Ajsis tonali quema ni tlamayamitl ayoc quitocaxtise: Tofet. Niyon ayoc quitocaxtise: Tlamayamitl tlen Ben Hinom. Ama quitocaxtise: Tlamayamitl Campa Temictíaj. ⁷Na nijxolehuas nochi nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén quiscen-cajtoque quichihuase ipan nopa tlatehuilistli. Huan nijchihuas ma hualaca soldados para ma quinmictiquij nica. Huan inintlacayo niqinmacas nopa tzopilome huan tecuanime tlen nemijcuatitla para ma quincuaca. ⁸Huan altepetl Jerusalén niqixpolos tlen ni tlali. Huan queja nopa nochi tlen panose nica quitlapose inincamac huan momajmatise quema quitate queja nijxolejtoc. ⁹Na nijchihuas para inincualancaitacahua ma quiyahualoca nopa altepetl hasta tlamis nochi tlacualistli. Huan queja nopa, nopa tlacame tlen itztose calijit tlen nopa altepetl pehuase quincuase inincone-hua huan ininhuampoyohua.”

¹⁰Huan nojquiya TOTECO nechilhui: “Huan ama, Jeremías, xijtlapana nopa comitl iniixpa nopa tlacame tlen tiquinhualicatoc mohuaya, ¹¹huan xiquinilhui para quej ni niqinilhúa, niininTECO

Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na niquintzontlamiltis israelitame huan nochi Jerusalén ehuani queja nijtlapanqui nopa comitl huan mocajqui payaxtic. Huan queja se comitl tlen tlapani ayoc hueli quicualchijchi-huaj, queja nopa nojquiya elis ica israelitame huan tlen itztoque ipan ni altepetl. Oncas se hueyi miquistli huan quintlalpachose ininmijcatzitzitzi ipan Tofet tlen ax tlajapactic noixpa pampa ax quiaxilic canque quintlalpachose nica pampa tlhuel miyac miquise. Huan inintlacayohua quinmontonose ipan ni tlamayamitl. ¹²Altepetl Jerusalén nijtlamiltis huan nijcahuas ax tlajapactic queja nijchijqui ica nopa tlamayamitl Tofet, pampa altepetl Jerusalén nojquiya nijtemitis ica mijcatzitzitzi. ¹³Huan na niquinxolehuas nochi nopa caltini tlen altepetl Jerusalén huan nojquiya inincaltlanahuatil nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá. Niquinxolehuas nochi caltini campa quitlatijque copali para quin-hueyimatise sitlalime huan nochi campa quitoyajque tlacajcualistli para sequinoc totiotzitzitzi huan nochi nica mocahuas ax tlajapactic noixpa queja nopa fiero tlamayamitl tlen Tofet.’”

¹⁴Teipa na niJeremías niquisqui tlen nopa tlamayamitl Tofet campa TOTECO nechtitlantoya ma niquinilhui tlacame itlajtol tlen panos teipa. Huan teipa niyajqui nimoquetzqui iixmelac itiopa TOTECO huan quej ni niquinilhui nochi nopa tlacame: ¹⁵Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen toTeco tiisraelitame: “Na nijtitlanis ipan ni altepetl huan ipan nopa altepetini tlen mocahuaj nechca nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen niquijtojtoc nijtitlanis, pampa yajuanti tlhuel moyoltetil-itoque para ax nechtlacaquilise.”

Nopa totajtzi Pasur, icualancaitaca Jeremías

20 Huan Pasur, icone Imer, tlen eliyaya totajtzi huan eliyaya se tlayacanquetl ipan itiopa TOTECO quicajqui tlen na, niJeremías, niquijtohuayaya. ²Huan nechitzqui huan tlanahuati ma nechhuitequica huan ma nechmetzcuapachoca ica cuahuil nechca nopa puerta Benjamín nechca itiopa TOTECO.

³Huan hualmostla Pasur nechmalacani huan niquilhui: “TOTECO quipatlato motoca huan tlacame ayoc mitztocaxtise Pasur. Ama mitztocaxtise Magor Misabib tlen quijtosnequi: ‘Nopa Tlatcatl Tlen Itztoc Ipan Hueyi Majmajtli.’ ⁴Pampa TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli ipan ta huan ipan nochi mohuampoyohua. Huan tiquitas quejatza nochi yajuanti miquise ica machete ininmaco inincualancaitacahua. Nochi Judá ehuani niquintemac-tilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Sequin yajaya quihuicas ipan itlal para quitequipanotij san tlapi huan sequin quinmictis nimantzi. ⁵Huan niquincahuilis para mocualancaitacahua ma quitlaxtequilica altepetl Jerusalén. Nochi tlamantzitzitzi tlen patiyotlen quipiya ni altepetl, nochi nopa piltetzitzi tlen tlhuel pajpatiyotlen oro huan nopa plata tlen iniaxca nopa tlanahuatiani; nochi quihuicase tlali Babilonia. ⁶Huan ta, Pasur, huan mochan ehuani huan nochi moteixmatcahua intlatequipanotij san tlapi ipan tlali Babilonia huan nepa inmiquise. Nopano timiquis ta, huan nochi tlen tiquincajcajayqui huan tiquinyolmelajqui istlacayotl para nochi quisasquía cuali.”

Jeremías quitlajilhúa TOTECO

⁷NoTECO, ta tinechchihualti ma nieli nimotiocamanaloca. Huan

na nimotemaca para nijchihua. Tiitztoc más chichahuac que na huan tinechtlanqui. Pero xiquita, ama nochi tlacame ipan ni altepetl san nechhuetzquilfaj huan nechpinajtíaj. ⁸Pampa sesen huelta quema nicamati, monequi niteyolmelahuas tlen tlatehuijcyotl huan tloxolehualistli. Huan yeca ipampa nopa tlajtoli tlen tinechmacatoc, tlacame nechpinajtíaj huan nechhuetzquilfaj. Huan nochi quitequihuáj notoca queja se ahuiltlajtoli. ⁹Pero ax hueli nijcahuas para niquincamahuis tlacame motlajtol. Ax hueli niqijtos para ayoc nicamatis nopa tlajtoli tlen ta tinechmaca o ayoc nimitzilnamiquis pampa motlajtol eltoc ipan noyolo queja se tlitl tlen quitlatía noomiyohua. Huan yonque nijchihua campeca para niqijiyohuis huan ax niquincamahuis tlacame, ax nihueli.

¹⁰Campa hueli nijcaqui para tlacame nechijilnamiquij huan tlahuel onca majmajtli campa hueli. Quiijtohuaj para nechteihuse. Hasta nopa tlacame tlen eliyayaj nohuampoyohua nechpijpiyaj pampa quinequij quuitase para nijchihuas se tlenijqui para huelis nechteihuse. Huan quiijtohuaj: “Tiquitase intla se hueli quicajcayahuas huan tiquitzquise huan timomacuepilise.”

¹¹Pero ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya queja se hueyi tlatehuijquetl tlen axaca hueli quitlanis. Huan moixpa motepotlamise nochi tlen nechtepottocaj. Huajca yajuanti ax huelis nechtlanise. Ta tiquinehcapantlalis huan tiquinpinahualtis. Quena, itzose ipan pinahualistli para nochipa. ¹²¡Ay NoTECO! Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta tiquinyejyeco tlen xitlahuaque moixpa huan tiquixmati inintlalnamiquilis huan ininyolo. Xinechahuili ma niquitas quejatza tiquinmacuepilis ni

tlacame tlen nechijilnamiquij pampa na nijtlalijtoc momaco nochi tlen yajuanti nechchihuilijtoque.

¹³Nihuicas para nijtlascamatis TOTECO. Nijhueyichihuas TOTECO pampa na tlen niteicneltzi nechmanahui ininmaco tlen nechtlaijyohuiltiyayaj.

Jeremías mocuesohua

¹⁴Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlacatqui. ¹⁵Tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen quiyolmelahuato notata para ya tlatatqui se ioquichpil. ¹⁶Ma tzontlami nopa tlayolmelajquetl queja nopa altepetini tlen Sodoma huan Gomorra tlen huejcajquiya TOTECO quintlamixolejqui, niyon ax quintlasojtlac. Nopa tlayolmelajquetl semilhuitl ma quicaqui tzajtzilistli tlen tlatehuijcyotl, ¹⁷pampa ax nechmicti quema nitlacatqui. Más cuali nimictosquía ipan iijti nonana. Queja nopa, iijti nonana eltosquía queja notecacahua. ¹⁸¿Para tlen nitlacatqui? Pampa ipan nochi noyolis san nijpantijtoc tlaijyohuilistli huan tlacuajcualocayotl. Huan tlamis noyolis ica pinahualistli.

Quixolehuase Jerusalén

21 Huajca nopa Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Pasur, icone Malquías huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías para ma nechitaquij na, niJeremías, huan para quej ni ma nechilhuiquij: ²“Xijtlajtlanitlan TOTECO para ma techpalehui pampa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajtoc para techtehuis. Huan huelis TOTECO techtlasojtlas huan quichihuas se chichahual nescayotl queja quichijqui huejcajquiya, huan ica ya nopa quichihuas para Nabucodonosor ma quiniycueni isoldados para amo techtehuise.”

³Huan na niJeremías niquinilhui: “Xiyaca sampa campa Tlanahuatijquetl Sedequías huan xiquilhuica, ⁴para quej ni quijtohua TOTECO Dios tlen israelitame: ‘Sedequías na nijchihuas para nochi imoteles tlen ica intlathuáaj ma elica ax tleno ininpati. Huan yeca ax huelis inquittehuise nopa Babilonia ehuan huan nopa caldeos tlen inmechyahualojtoque. Huan niquinhualicas imocualancaitacahua hasta tlatlajco ni altepetl, ⁵huan na huan ya-juanti timechtehuise ica nochi nohueyi chichualis pampa tlhuel nicualantoc ica imojuanti. ⁶Huan niquinmic-tis nochi tlen itztoque ipan ni altepetl. Miquise nochi tlacame huan tlapiyalime ica se hueyi cocolistli tlen na nijtitlanis.” ⁷Huan teipa TOTECO quijto: “Nijtemactilis Sedequías tlen tlanahuatía ipan tlali Judá imaco Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Nojquiya niquintemactilis imaco nochi soldados Sedequías huan itlayacanhua huan nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan ni altepetl huan tlen ax mijque ica cocolistli, tlatehujcayotl huan mayantli. Huan Nabucodonosor quintlamimictis. Ax quintlapojpolhuis, niyon ax quintlasojtlas.

⁸“Nojquiya xiquinilhui tlacame para quej ni niquijtohua, niininTECO: ‘Xiquita ama nijtlalijtoc imoixpa nopa ojtli para yolistli huan nopa ojtli para miquistli para inquitlapejpenise. ⁹Pampa nochi tlen mocahuase ipan ni altepetl miquise ipan tlatehujcayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Pero nochi tlen quisase tlen ni altepetl huan motemacase ica nopa caldeos, quimanahuise ininyolis. ¹⁰Pampa na nijtlapejpenijtoc para senquistoc nijxolehuas ni altepetl. Na nimochijtoc niicualancaitaca ni altepetl huan ax niihuampo. Yeca hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia

huan quitlamitlatis.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

Itlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl tlen Judá

¹¹⁻¹²Nojquiya TOTECO quijto: “Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen itztoque se iteipa ixhui David quej ni: ‘Xijtlacaquili itlajtol TOTECO. Yajaya ya mocualtlalijtoc para mitztlajtolsencahuas nimantzi ipampa nochi tlamanli tlen ax cuali tlen tijchihua. Huajca mojmostla xiquinchiuili tlen xitlahuac nopa tlacame tlen tiquntlajtolsencahua. Xijpehualti xijchihua tlen xitlahuac semilhuil. Xijmanahuica tlen ax quiptiya fuerza ininmaco tlen quintlajiyohuiltía para nocualanccayo ax huetzis mopani queja se tilit tlen axaca huelis quisehuis.

TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén ehuan

¹³“Pampa xiquita, inaltepetl Jerusalén ehuan, na nimochijtoc imocualancaitaca. Nimechtehuis yonque imoaltepe mosehuía huejcapa huan inmohueyimatij huan inquijtohuaj: Tojuanti tiitztoque temachtli ipan ni tepetl. Nica axaca huelis calaquis para techtehuis. ¹⁴Pero na noselti nimechtzontlamiltis para nimechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua. Huan nojquiya nijtlicuiltis nochi cuatitlamitl huan quitlatis nochi tlen nechca. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.”

Tlajtoli para Tlanahuatijquetl Sedequías

22 Teipa TOTECO nechilhui: “Xiya ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen ni tlali Judá tlen mosehuía ipan isiya David tlen huejcajquiya huan xiquilhuiti: ²‘Xijtlacaquili itlajtol

TOTECO, ta titlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen timosehuijtoc ipan isiya Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya. Nojquiya ma quitlacaquilica nochi motlatequipanojcahua huan motlacajhua. ³TOTECO inmechilhuía: Xijchihuaca nica tlen xitlahuac huan tlen cuali. Xiquinmanahuica tlacame tlen tlali. Xiquinmanahuica tlacame tlen tlaijiyohufaj ininmaco tlen quintlajiyohuiltfaj. Amo xiquincajcayahuaca niyon xiquintlaxtequilica nopa sejcayoc ehuan, niyon tlen icnotzi o tlen cahual sihuame. Xiquinchihuilica tlen cuali. Huan ayoc xiquinmictica tlacame tlen ax tleno quichijtoque. ⁴Intla inquicahuase nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuaj, na nijmanahuis ni tlali huan sampa niquintlalis tlanahuatiani tlen mosehuise ipan isiya Tlanahuatijquetl David. Huan imotlanahuatijcahua calaquise ipan ipuertas ni altepetl ipan carros huan ipan cahuayojme ininhuaya inintlapalehuijcahua huan oncas paquilistli para nochi tlacame. ⁵Pero intla imojuanti ax inquichihuilise cuenta notlajtól, huajca na nimotestigojquetza noselti huan niquijtohua para ni caltlanahuatili mocahuas xolejtoc. Queja nopa niimoTeco niquijtohua.”

⁶Pampa TOTECO quej ni quijtojtoc tlen ni caltlanahuatili: “Niquicnelía ni caltlanahuatili queja nopa yejyetzti tlali Galaad huan queja nopa yejyetzti cuatitlamitl tlen xoxohuic tlen tlali Líbano. Pero nijtlamixolehuas huan nijcahuas queja huactoc tlali huan ayoc aca itzotos ipani. ⁷Na niquinnotzas tlacame tlen tlaxolehuaj para ma hualaca ica inintepos huan ma quixolehuaca. Yajuanti quiquixtilise nochi nopa yejyetzitzi cuatetomitl tlen nopa caltlanahuatili huan quintlalise ipan tlitl para ma tlatlaca.

⁸“Huan miyac tlacame tlen miyac taltini panose ipan ni altepetl tlen

xolejtoc huan moilhuse se ica seyoc: ‘¿Para tlen TOTECO quichijqui ya ni? ¿Para tlen quixolejqui ni hueyi altepetl?’ ⁹Huan quinnanquilise quej ni: ‘Quixolejqui ni altepetl pampa tlacame tlen itztoyaj nica quiilcajqe ininTECO. Qui-xpanoque nopa tlajtoli tlen TOTECO Dios quichijtoya ininhuaya huan quinhueyichijque huan quinquitequipanojqe totiotzitzi tlen sequinoc taltini.”

Jeremías camati tlen Joacaz

¹⁰Amo xichocaca ipampa nopa Tlanahuatijquetl Josías tlen mijqui, niyon amo ximocuesoca ipampa ya. Más cuali xichocaca ipampa nopa tlanahuatijquetl tlen quihuicase ipan seyoc tlali huan ayoc quema mocuepas sampa ipan itlal campa tlatatqui. ¹¹Pampa TOTECO camatitoc tlen Tlanahuatijquetl Salum [22:11 O Joacim. Itoca eliyaya Joacim, pero quitocaxti Salum pampa queja Salum tlen achtohuiya itztoya tlanahuatijquetl, ax huejcajqe tlanahuati.], icone Josías tlen pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema mijqui itata. Huan quej ni quijto: “Salum ayoc quema mocuepas nica ipan itlal, ¹²pampa miquiti ipan seyoc tlali campa quihuicaque para latequipanoti san tlapic.”

TOTECO camati tlen Joacim

¹³“Fiero elis para Tlanahuatijquetl Joacim pampa quinfuerzajhui ma tequitica chicahuac nopa tlacame tlen quichijchihuiljqe icaltlanahuatil, pero ax quintlaxtlahui. Yeca nijtlatzacuilitis. ¹⁴Yajaya quijto: ‘Nimochijchihuilis se hueyi caltlanahuatili tlen quipiyas miyac cuartos huan nijchijchihuilis miyac ventanas. Nopa tlapamitl nijchijchihuas ica tiocuahuitl huan nijpas ica chichiltic.’

¹⁵“Pero Tlanahuatijquetl Joacim, ax tielis se cuali tlanahuatijquetl pampa

tijpiya tiocuahuatl tlen mitzyahualohua ipan se yejyetzti caltlanahuatili. Motata Josías huejcajqui tlanahuati pampa yajaya quichijqui tlen cuali huan ax quinchicoicneli itlacajhua. Quichijqui tlen xitlahuac ipan nochi tlamantli huan yeca nijtiochijqui. ¹⁶ Yajaya quinpalehui tlen teicneltziti tlen ax tleno quipixque huan quintlajtolsencajqui queja xitlahuac. Huan nochi tlen motata quichijqui, quisqui cuali. ¿Ax ya nopa tlen quinequi quijitos para nechixmati? Queja nopa niDIOS niquijtohua.

¹⁷ “Pero ta, san timoilhúa quejatza huelis timoaxcatis tlamantli tlen se-quinoc iniaxca huan san titlacajcayhua. Tiquinmictía tlen ax tleno quichijtoque. Tiquintlajijyohuiltía tlen teicneltziti. Huan titlanahuatía chicahuac huan ica miyac cualantli.”

¹⁸ Huan nojquiya TOTECO quijto ya ni tlen nopa tlatzacuilti tlen quititlaniliyaya ipan Joacim, icone Josías, tlen pejqui tlanahuatía quema mijqui itata. Quijto: “Ma axaca chocas ipampa Joacim quema miquis. Ifamilia ax quijtos: ‘¡Ay, panotoc tlen fiero huan mijqui toicni!’ Huan itlacajhua ma ax mocuesoca quema quiitase ya mijqui inintlanahuatijca. ¹⁹ San quitlepanitase itlacayo queja elisquía se burro. San quihuahuatatzase para quiquixtise calixpa tlen altepetl Jerusalén. Huan quicahuatij campa quitepehuaj tlasoli huan cuitlatl.”

Tlajtoli tlen altepetl Jerusalén ehuan

²⁰ InJerusalén ehuan, xichocaca pampa ayoc onca nochi nopa tlaltini tlen inmechpalehuiyayaj. Xiquintemoti ipan tlali Líbano, huan xiquintzajtzililiti chicahuac ipan tlali Basán o xiquintemoti campa atemitl Jordán. Nelía nimechilhúa para ayoc inquinpantise pampa nochi ya mijque. Huan ax mocajqui niyon se para inmechpalehuis. ²¹ Quema initztoyaj

ica cuali na nimechyolmelajqui tlen imopantisquía teipa, pero imojuanti innechnanquilijqque: “¡Amo xitechcuatotoni!” Huan queja nopa inquichijtihualajtoque hasta quema pejqui altepetl Jerusalén. Senquistoc ax inquinequij innechcaquise. ²² Huan ama nochi imotlayancanhua ixpolihuse. Elis queja quinhucas se hueyi ajacatl huan quinhucase nochi imohuampoyohua ipan sequinoc tlaltini para tlatequipanotij san tlapic. Huan huajca quena, inmomacase cuenta tlen nochi imotlajtlacohua huan tlahuel inmopinahuase. ²³ Ama nopa tlanahuatijquetl paqui pampa itztoc ipan se yejyetzti caltlanahuatili tlen tlachijchihuali ica nopa tiocuatini tlen onca ipan tlali Líbano. Pero ax miyac tonali polihui para yajaya chocas huan tlajijyohuis queja se sihuatl tlen ya ajsic hora para quitlacatiltis icone.

TOTECO quitlajtolsencahuas Jeconías

²⁴ Huan ta tiJeconías [22:24 O Conías.] tlen tiicone Joacim tlen tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yonque tielisquía nopa anillo ica nosello tlen nijhuica ipan noma nejmatl, nimitzquixtis. ²⁵ Huan nimitztemactilis ininmaco tlen tlahuel tiquinimacasi tlen mitztemohuaj para mitzmictise. Nimitztemactilis imaco nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan ininmaco nopa caldeos. ²⁶ Ta huan monana tlen mitztlacatilti, nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis ipan se tlali tlen ax iniquixmatij huan nopano inmiquise. ²⁷ Huan yonque tlahuel inquinequise innocuepase sampa ipan ni tlali campa intlacatque, ax quema innocuepase.

²⁸ Pampa ni tlatatl Jeconías ayoc tleno ipati. Eltoc queja se plato tlen tlapantoc huan tlen axaca quinequi. Yeca ya huan

iconehua niquinoxitis huan yase ipan seyoc tlaltini tlen mopantíaj huejca para tlatequipanotij. ²⁹ ¡Nochi tlacame ipan ni tlali, xijtlacaquilica itlajtlotl TOTECO! ³⁰ TOTECO quijtohua: “Xiquijcuilo para ni Jeconías ax quinpixqui iconehua. Quitlamipolo nochi tonali ipan iyolis. Huan niyon se icone ax quema mosehuis ipan isiya David para tlanahuatis ipan tlali Judá.”

**Teipa se ome mocuepase
tlen nopa sejcoyoc**

23 TOTECO quijtohua: “Fiero elis para nopa tlayacanani tlen israelitame tlen inintequi elqui para quimocuitlahuise notlacajhua tlen itztoque queja noborregojhua. Yajuanti ax quimocuitlahuijque, san quintlamiltijque huan quinsemanque.”

² Huajca ama TOTECO tlen toDios tiisraelitame quej ni quinilhui nopa tlacame tlen quimocuitlahuíaj itlacajhua: “Quinamiquiyaya inquinhuicasquíaj notlacajhua ipan se lugar campa itztoquíaj temachme. Pero imojuanti ax ya nopa inquichijque. Inquintlahuelcajque huan inquintojtocaque. Huajca ama na nimechtlatzacuilitis ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquinchihuiliijque noisraelita tlacajhua. ³ Pero se tonal na niquinsentilis noisraelita tlacajhua tlen noja mocajtoque ipan campa hueli tlaltini campa niquintlantoya, huan sampa itztoque queja noborregojhua huan niquinhualicas ipan ni corral campa quiipiyase miyac tlacualistli. Huan nopano notlacajhua momiyaquilise huan moscaltise. ⁴ Huan na niquintlalis tlamocuitlahuiani tlen temachme para ma quimocuitlahuica. Huan queja nopa ayoc majmahuise, ayoc polihuise, niyon ayoc mocuesose. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.”

⁵ TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema na nijtlalis para tlanahuatis ipan isiya David se iteipa ixhui tlen xitlahuac queja David itztoya. Yajaya elis se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis xitlahuac huan ica miyac tlanamiquilistli. Huan yajaya tlatlajtolsencahuas queja cuali huan nojquiya quichihuas para nochi huan sequinoc ipan itlal ma quichihuaca tlen xitlahuac. ⁶ Huan ipan nopa tonali Judá ehuani elise ica temachili huan tlali Israel quiipiyas tlasehuilistli. Huan quitocaxtise nopa tlanahuatijquetl: ‘TOTECO Tlen Techchihua Tixitlahuaque Iixpa.’”

⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali tlacame ayoc quijtose: ‘Nitlatestigojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame ipan tlali Egipto.’ ⁸ Pero quijtose: ‘Nitlatestigojquetza TOTECO tlen quinquixti israelitame tlen nopa tlaltini campa quinhucatoya huan sampa quinhualicac ipan inintlal.’”

**Tlajtoli para nopa istlacatica
tiocamanalohuani**

⁹ Na tlahuel nimoyolcuesohua ipampa nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani pampa yajuanti senquistoc istlacatij. Nochi noomiyo huihuipica huan nelía nimajmahui hasta nimomimilohua queja se ihuintiquetl, pampa tlahuel fiero ininpantis nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani pampa TOTECO quijtojtoc tlajtoli tlen tlatzejtzeltic tlen yajuanti huan nopa tlatzacuiliti tlen quiajsis. ¹⁰ Ni tlali temitoc ica momecatiani. Quicajtejtoque TOTECO para quinhueyichihuase teteyome huan yeca TOTECO quintelchijtoc. Ni tlali cactoc huan nochi nopa potreroc huactoc pampa ni tlacame senquistoc quinequij quichihuase tlen fiero. Huan nopa tlacame tlen quiipiyaj tlanahuatili ax quichihuaj tlen xitlahuac.

¹¹“Nopa tiocamanalohuani huan to-tajtzitzi mosisináy huan niyon quentzi ax quitlepanitaj TOTECO. Na niqiztoc nochi nopa fiero tlamantli tlen yajuanti quichihuaj nica ipan notiopa. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ¹²Yeca ama nijchihuas iniojhui ma eli tlaalaha huan nopano oncas tz-intlayohuilotl. Na niqintojtocas huan motepotlamise huan huetzise, ipan nopa tonali quema na niqintitlanilis tlatzacuiliti tlen quinamiqui ipampa inint-lajtlacolhua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

¹³“Na niquintzotoc inintlajtlacolhua nopa tiocamanalohuani tlen tlali Samaria tlen tlahuel ax tlatlepanitaj. Quinilhuyayaj tlacame tlen panos teipa huan quijtohuayayaj para nopa teteyotl Baal quimacayayaj inintlajtol. Queja nopa quinchihualtisque noisraelita tlacajhua ma tlajtlacolchihuaca huan quihueyichihuase Baal. ¹⁴Pero noja más fierojtique quichihuaj nopa tiocamanalohuani tlen altepetl Jerusalén. Tlahuel momecatfaj huan mojmstla istlacatinemij. Quinyolchicahuaj nopa tlacame tlen quichihuaj tlen fiero. Ax quinequij aca ma moyolcuepas huan quicahuas itlajtlacolhua. Para na nopa tiocamanalohuani itztoque tlahuel fiero queja nopa tlacame huejcajquiya tlen altepetl Sodoma huan Gomorra.

¹⁵“Yeca na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Na niquinmacas ma quicuaca xihuitl tlen chichic huan niquinmacas ma quiica atl tlen quiyiya pajtli tlen temictía. Pampa tlen ni tiocamanalohuani ipan Jerusalén momajtoc tlajtlacoli campa hueli ipan nochi ni tlali. Ininpampa yajuanti tlen quichihuaj ome ininxayac, ni tlali temic ica tlamantli tlen tlahuel fiero.” ¹⁶Huajca ama TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua

Ma Tlatlanitij, quej ni quinilhuía israelitame: “Amo xiquintlacaquilica nopa tiocamanalohuani quema inmechcamahuáj pampa inintlajtol ax tleno ipati. Yajuanti san quiyolitfaj tlen quincamahuía tlacame. Na ax niqinnojnottoc. ¹⁷Yajuanti quinpohuiljtinemij tlacame tlen nechcualancaitaj: ‘¡Ax tleno imopantis!’ Huan nopa tlacame tlen san quitoquilfaj tlen fiero tlen quinequij quichihuase, quinilhuáj: ‘¡TOTECO quijtohua para inqipiayase tlahuilistli huan ax tleno tlen ax cuali panos!’”

¹⁸Huan na niqijto: Niyon se tlen nopa tiocamanalohuani quiixmatij TOTECO, niyon tlen yajaya ixtacatzi moilhuía. Yeca ax huelis quicaquis itlajtol. Niyon se yajuanti ax quichijtoc campeca para quitlacaquilis intla TOTECO quinzayaya. ¹⁹Xiquitaca, icualancayo TOTECO hualas queja se hueyi ajcomalacatl tlen quinajsis ipan inintzonteco nopa ax cuajcualme. ²⁰Icualancayo TOTECO ax tlamis hasta quintlamitlatzacuilitis nopa tlacame tlen fiero ininyolis, senquistoc queja yajaya moilhujtoc para quichihuas. Teipa quema altepetl Jerusalén ya huetzots, israelitame sampa quimachilise nochi ya ni.

Itlajtol TOTECO para nopa istlacatica tiocamanalohuani

²¹“Na ax niqintitlantoc nopa tiocamanalohuani, niyon ax niquinmacatoc niyon se tlajtoli, pero yajuanti quijtohuaj para tlayolmelahua na notlajtol. ²²Intla yajuanti elisquifaj na notiocamanalojchua, quimajtosquifaj tlen nimoilhuía ixtacatzi ipan noyolo huan quicactosquifaj notlajtol. Nojquiya quinpohuilisquifaj notlacajhua huan quinyolcuepasquifaj tlen inintlajtlacolhua.

²³“Na ax niDios tlen niiztoc san ipan se lugar. Na niquita nochi tlen

inquichihuaj ica huejca. ²⁴ Axaca hueli motlatis para ax niqitas. Na niitztoc campa hueli. Nijtemitía elhuicactli huan tlaltepectli. Queja nopa niqijtohua niimoTECO.

²⁵ “Na nijcactoc nopa tiocamanalohuani quijtohuaj: ‘Xijtlacaquilica ni temictli tlen TOTECO nechnextili ipan ni yohuali.’ Huan teipa tepohuilíaj istlacayotl huan quijtohuaj na niquinmacac nopa tlajtoli, pero axtle. ²⁶ ¿Hasta quema ni tiocamanalohuani tlacajcayahuase huan tepohuilise tlajtoli tlen san yajuanti quiyolitíaj ipan ininyolo? ²⁷ Moilhuíaj ica nopa temictli tlen yajuanti tepohuilíaj, quichihuase para notlacajhua ma nechtlahuelcahuaca queja nechtlahuelcajque inintatahua para quinhueyichihuase nopa teteyome tlen Baal. ²⁸ Pero xiquinchahua nopa istlacatica tiocamanalohuani ma tepohuilica inintemic. Huan xiquinchahua notlayolmelajchahua tlen temachme ma tepohuilica xitlahuac sesen tlajtoli tlen na niquinmaca. Itlasolo nopa trigo ax tleno ipati, pero iyol nopa trigo, quena, miyac ipati. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

²⁹ Huan TOTECO quijto: “¿Ax tetlatía notlajtol queja tlitl? Quena, notlajtol quiyiya chichahualistli queja se martillo tlen quitlapana tetl.

³⁰ “Xiquitaca nimochijtoc niinincualancaitaca ni tiocamanalohuani tlen quichtequilíaj tlajtoli se ica seyoc huan quijtohua para na niquinmacac nopa tlajtoli. ³¹ Nimotlalía niinincualancaitaca nopa tiocamanalohuani tlen camatij yejyetzti para más quincuapolo se notlacajhua huan quijtohuaj: ‘¡TOTECO quijtojtoc ni tlajtoli!’ ³² Nojquiya nimochijtoc niinincualancaitaca yajuanti tlen tepohuilíaj temictli tlen san istlacayotl pampa san yajuanti quiyolitíaj. Ica ya

nopa quincuapolo huan notlacajhua huan quinchihualtíaj ma tlajtlacolchihuaca. Na ax niqintitlantoc huan ax niquinmacatoc niyon se tlajtoli para quinyolmelahuase notlacajhua. Yajuanti ax quinpalehuíaj notlacajhua niyon quentzi. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

Quejatzta ma nitepohuilis itlajtol TOTECO

³³ Huan nojquiya TOTECO nechilhui: “Huan intla se tlatatl, o se istlacatica tiocamanalojquetl, o se totajtzti mitztlajilhuis huan mitzilhuis: ‘¿Tlachque tlajtoli o tlamamali tlen etic tijhualica ama tlen TOTECO?’ Huajca xiquinnanquili quej ni: ‘Imojuanti initztoque nopa tlamamali tlen etic huan TOTECO inmechtepexihuis tlen icuitlapa.’ Queja nopa xiquinhui. ³⁴ Intla se istlacatica tiocamanalojquetl, se totajtzi o se tlatatl mitztlajilhuis huan quijtos: ‘Na nijpiya se tlajtoli tlen etic tlen TOTECO’, nijtlatzacuiltis yajaya huan nochi ifamilia. ³⁵ Cualí para inmotlajtanise se ica seyoc quej ni: ‘¿Quejatzta mitznanquiltotc TOTECO? ¿Tlachque quijtojtoc?’ ³⁶ Pero ma axaca quitequihui nopa tlajtoli tlen quijtohua: ‘Nijpiya se tlajtoli tlen TOTECO tlen etic o tlen quihualica cuesoli.’ Pampa intla ajqueya quitequihuis, nijchihualtis ma eli para ya se tlamamali tlen tlahuel etic huan tlen quihualica cuesoli. Pampa nopa tlacame tlen mitztlajilhuihuíaj huan queja nopa quijtohuaj, teipa quipatlase notlajtol, na nimoTeco huan na tlen nitztoc huan Na Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij.

³⁷ “Jeremías, ya ni tlen tiquinilhuis nopa tiocamanalohuani: ‘¿Tlachque quijtohua TOTECO? ¿Tlachque mitzilhuitoc?’ ³⁸ Huan intla mitztlajilhuisse huan mitznanquiltoc ‘¿Tijpiyaj se tlajtoli tlen TOTECO tlen etic huan tlen quihualica cuesoli?’ yonque niquinilhuitoc para ax

quijitose nopa tlajtoli, ³⁹ huajca niqin-
quixtis tlen nica noixpa huan niqin-
quixtis tlen ni altepetl tlen nimechmacac
imojuanti huan imohuejcapan tatahua.
⁴⁰ Huan niqintlalilis pinahualistli huan
niquinehcapantlalis para nochipa huan
nochi quinhuetzquilise para nochipa.”

Tlanextili tlen nopa higos

24 Tlanahuatijquetl Nabucodonosor
tlen tlali Babilonia quihuicac Je-
conías, icone Joacim, tlen elqui tlanahu-
atijquetl tlen tlali Judá ipan tlali Babilo-
nia ininhuaya nochi nopa tlayacanani,
cuaximani huan teposchihuani. Huan
quema ya quihuicatoya, ipan se tlanex-
tili TOTECO nechnextili ome chiqui-
huitl tlen higos tlen eltoya iixpa nopa
tiopamitl ipan Jerusalén. ² Se chiquihuitl
quipayayaya higos tlen cuajcuali, tlen
sanoc icsitoya. Huan nopa seyoc chiqui-
huitl quipayayaya higos tlen ya lochon-
toyaj hasta ayoc aca huelisquía quicuas.

³ Huajca TOTECO nechilhui:
“¿Tlachque tiquita, Jeremías?” Huan
na niquilhui: “Niquita higos. Sequin
tlahuel cuajcuali huan sequin tlahuel
nenpolijtoc hasta axaca hueli quicuas.”

⁴ Huan TOTECO nechnojnnotzqui huan
nechilhui: ⁵ “Quej ni nimoTECO huan ni-
ininDios israelitame niqijtohua: Nopa
higos tlen cuajcuali quinixnextía nopa
tlacame tlen niqinquixtijtoc tlen tlali
Judá huan niqintitlanqui ipan tlali Ba-
bilonia campa itztoque nopa caldeo tla-
came. Niqinquixtijtoc para niqinchi-
huilis tlen cuali. ⁶ Na niqinmocuit-
lahuis para ma quinchihuilica tlen cuali
huan sampa niqinhualicas ipan inint-
lal. Niqinpalehuis huan ax niqincocos.
Elise queja toctli tlen nijtocas huan ax
nijhuihuitlas. ⁷ Huan na niqinmacas se
tlanamiquilistli para ma nechixmatica
para na niDIOS huan niininTECO. Ya-
juanti elise notlacajhua huan na nielis

niininTECO pampa mocuepase ica na ica
nochi ininyolo.

⁸ “Pero nopa higos tlen lochontoque
quiixnextía Sedequías, tlen ama tlanahu-
atijquetl tlen tlali Judá. Huan quinixnex-
tía nojquiya itequiticahua, huan nochi
nopa Jerusalén ehuan tlen noja moca-
jtoque ipan ni tlali huan nochi tlen ya-
jqe ipan tlali Egipto. Yajuanti niqit-
tas queja nopa higos tlen lochontoque
hasta ayoc aca hueli quicuas. ⁹ Na nijchi-
huas para tlacame ma quinijiyaca ipan
nochi tlaltini. Quinpinajtise huan tlen
hueli quinilhuse. Campa hueli campa
na niqintitlanis, nochi tlacame quini-
tase para tlatelchihualme. ¹⁰ Huan na
niqintitlanilis tlatehujcayotl, mayantli
huan cocolistli hasta tlamimiquise ipan
nopa tlali Israel tlen niqinmacac ya-
juanti huan ininhuejcapan tatahua.”

Israelitame tlatequipanose 70 xihuitl ipan sequinoc tlaltini

25 Ni tlajtoli TOTECO nechmacac
quema Tlanahuatijquetl Joacim,
icone Josías, yahuiyaya para nahui xi-
huitl tlanahuatis. Huan ni tlajtoli eliyaya
para nochi tlacame tlen tlali Judá. Ya ni
nojquiya elqui ipan nopa xihuitl quema
Nabucodonosor pejqui tlanahuatía ipan
tlali Babilonia.

² Huan na niJeremías quej ni niqinil-
hui nochi nopa tlacame tlen tlali Judá
huan nochi tlen itztoyaj ipan altepetl
Jerusalén: ³ “TOTECO nechcamahijtoc
para 23 xihuitl. Pejqui quema Josías,
icone Amón, yahuiyaya para 13 xihuitl
tlanahuatis ipan itlanahuatil ipan tlali
Judá. Huan sesen huelta quema nech-
macac itlajtol, nimechilhujtoc, pero
imojuanti noja ax inquitlacaquilijtoque.

⁴ “Ipan nochi nopa tonali,
TOTECO ajachica inmechtitlanilyaya
itiocamanalocahua, pero imojuanti ax
inquichihuilijtoque cuenta inintlajtol.
⁵ Nopa tiocamanalohuani nochipa

inmechilhuyayaj quej ni: 'Xiquisaca ipan nopa fiero ojtli tlen inquitoquiláaj huan xijcahuaca nochi tlen ax cuali inquichihuaj. Queja nopa huelis inquisenhuiquilise initztose ipan ni tlali tlen TOTECO inmechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua para ximoaxcacha para nochipa. ⁶Amo xiquinhueyichihuaca teteyome, niyon tlaixcopincayome tlen inquinchijtoque ica imoma para ax iniquicalancamacase TOTECO. Intla inquitlapanitase TOTECO, ax inmechtlatzacuiltis.'

⁷"Huan ama TOTECO quijtohua: 'Pero imojuanti ax inquinequij innecht-lacaquilise. Tlahuel inyoltetique. Inquinhueyichihuaj totiotzitzitlen inmojuanti inquichijtoque huan ica ya nopa in-nechchijtoque ma nicualani. Yeca nochi tlamantli tlen hualajtoc imopani eltoc queja imoseltitzitlen inmotemolijque.'

⁸"Huan yeca ama NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niquijtohua: Pampa ax inquitlacaquilijtoque notlajtol, quej ni nijchihuas. ⁹Niquinsentilis nopa soldados tlen nopa tlali ica norte tlen quinyacana notlatequipanojca Nabucodonosor, yajaya tlen itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan niquinhualicas para ma quitehuiquij ni tlali huan nochi nopa tla-came huan nopa tlaltini tlen mopantfaj imonechca. Nimechtzontlamiltis nochi imojuanti huan nijcahuas imotlal xolejtoc huan nochi tlen quiiase momajmatise huan quijiyase. Queja nopa niimoTECO niquijtohua. ¹⁰Na nijtlamiltis nochi paquilistli huan huetzquistli tlen onca ipan ni tlali. Ayoc quicaquise itos se mosihuajtijquetl, niyon iichpoca ipan se ilhuitl tlen nenamictili. Nochi tlamantli nijtlamiltis. Nochi caltini mocahuase ipan tzintlayohuilotl pampa ayoc oncas aceite para inintlahuil. Ayoc tequitis molino pampa ax oncas trigo para quichihuase harina para pantzi. ¹¹Ni

tlali mocahuas cactoc queja huactoc tlali. Huan nochi tlaltini ipan tlat-tepactli momajmatise ipampa tlen ipantis ni tlali. Huan israelitame huan nochi tlen ehuan nopa sequinoc tlaltini tlen quiyahualojtoque, quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para 70 xihuitl.

¹²"Teipa quema nopa israelitame ya tlatequipanojtose 70 xihuitl, na nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi itlacajhua ipampa inintlajtlacolhua. Quena, nijchihuas inintlal nopa caldeos para ma elis se huactoc tlali para nochipa. ¹³Huan na nijtitlanis ipan yajuanti nochi tlen fiero tlen nijtencajtoc ipan ni amatlapohuali. Niquintitlanilis nochi nopa tlatzacuiltitlen Jeremías tlayolmelajqui para quinasisquía nochi tlaltini. ¹⁴Huan niquinmacuepilis nopa caldeos ipampa nochi tlen quinchijtoque notlacajhua. Huan miyac tlaltini huan huejhueyi tlanahuatiani quinchihuase nopa caldeos ma quinqtequipanoca san tlapic."

Tlanextili tlen nopa caxitl

¹⁵Huan TOTECO Dios tlen toTeco tiisraelitame, nechilhui: "Xijcui ni caxitl tlen eltoc nomaco. Eltoc queja nopa caxitl temitoc ica nocualancayo. Huan nijnequi xijchihua para ma quiica nochi tlen ehuan nopa tlaltini campa na nimitztitlanis pampa nijnequi niquintlatzacuiltis. ¹⁶Huan quema yajuanti quiselise notlatzacuiltitl, tlahuel huihuipicase huan momimilose ipampa nopa tlatehuijgayotl tlen na niquintitlanilis."

¹⁷Huajca na nijcuic nopa caxitl tlen eltoya imaco TOTECO, huan niquinmacac ma quiica nochi nopa tlaltini campa TOTECO nechtitlanqui. ¹⁸Huan altepetl Jerusalén ehuan huan nochi tlen ehuan nopa altepetini tlen tlali Judá quijique tlen nopa caxitl tlen

icualancayo TOTECO. Huan nochi inintlanahuatijcahua huan inintlayacanc-ahua quiique. Huan ipan nopa tlochtlitli pejque para ma mocahua xolejtoque nopa tlaltini, huan ipan pinahualistli huan tlatchihuali. Huan queja nopa mocajtoque hasta ama.¹⁹ Nojquiya niyajqui ipan tlali Egipto. Huan nopa Faraón huan itlatequipanojcahua, nopa tlay-acanani huan nopa tlacame,²⁰ quii-que tlen icualancayo TOTECO inin-huaya nopa sejcoyoc ehuanitlen itztoyaj nopano. Nojquiya quiiique nopa tlanahuatiani tlen tlali Uz huan nopa tlanahuatiani tlen nopa tlaltini campa itztoque nopa filisteos ipan nopa altepetini Ascalón, Gaza, Ecrón huan nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan altepetl Asdod.²¹ Huan nojquiya niqin-paxalo nopa tlaltini Edom, Moab huan Amón.²² Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Tiro huan Sidón huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen itztoque ipan nopa seyoc nali tlen nopa hueyi atl Mediterráneo.²³ Nojquiya niyajqui ipan tlali Dedán, Tema, Buz huan ipan nopa sequinoc tlaltini tlen mopantíaj huejca.²⁴ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Arabia huan nopa tlanahuatiani tlen nopa tlacame tlen itztoque maneltic inieso ica sequinoc ipan nopa huactoc tlali.²⁵ Huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen tlali Zimri, Elam huan Media.²⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen mopantíaj ica norte, tlen huejca huan tlen nechca, se huan seyoc, huan nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoque ipan nochi tlaltepectli. Huan teipa ica itlamiya, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia nojquiya quiiic tlen icualancayo TOTECO.

²⁷ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiquinilhui tlacame para nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan niininTeco israelitame, quej ni niqijtohua:

Xiquica nohueyi cualancayo tlen eltoc ipan ni caxitl hasta ininhuintise, inmisotlase huan inhuetzise para ayoc quema inmoquetzase, pampa na nimechtitlanilis huejhueyi tlatehuijcaoytl.²⁸ Huan intla yajuanti ax quinequise quiselise nopa caxitl para quise tlen nocualancayo nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huajca xiquinilhui para monequi quise yonque quinequij o ax quinequij.²⁹ Xiquitaca, na nipejtoc niquintlatzacuiltia notlacajhua ipan Jerusalén, nopa altepetl tlen quihuica notoca. Huan intla niquintlatzacuiltia ni altepetl, ¿inmoilhuáj insequinoc tlali ehuanitlen inmomanahuisse? ¡Axtle! Ax huelis inmomanahuisse tlen nopa tlatzacuilti. Pampa na nijchihuas ma onca tlatehuijcaoytl ipan nochi tlaltini. Queja nopa niqijtohua nimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

³⁰ “Huajca ta, tiJeremías, xiquinyolmelahua tlacame nochi ni tlajtoli tlen na nimitzilhuijtoc. Xiquinilhui: ‘Na nicamatis tlen nepa elhuicac ipan nochaj tlen tlatzejtzeltic para niquinteilhuis notlacajhua huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepectli. Nitzajtzis chicahuac queja nopa tlacame tlen tzajtzij quema moquejquetzaj ipan xocomecatl itlajca.³¹ Nitlahuelchihuas chicahuac pampa niquintlajtolsenahuas huan niquintlalilis tlatzacuilti nochi tlacame hasta campa ontlantoc tlaltepectli. Quena, nijsenajtoc niquintlatzacuiltis tlen ehuanitlen ipan nochi tlaltini. Huan niqinmictis nochi tlajtlacolchihuani.’” Queja nopa quijto TOTECO.

³² Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijto: “Xiquitaca, nopa tlatzacuilti ajsis ipan se tlali huan teipa panos hasta ipan seyoc. Nohueyi cualancayo motlalan

queja se hueyi ajcomalacatl huan quinas-
 jis nochi tlaltini ipan tlaltepactli.”

³³Huan ipan nopa tonal quema
 TOTECO tetzontlamiltis, inintlacayohua
 mocahuase tepejtoque tlalchi tlen
 se lado hasta seyoc lado tlen ni
 tlaltepactli. Elise tlahuel miyac hasta
 nochi tlaltepactli temis ica mijcatziti.
 Huan axaca quinchoquilis, niyon axaca
 quintlalanas para quintlalpachos.
 Inintlacayohua mocahuase tepejtoque
 tlalchi queja cuitlatl.

³⁴¡Inferio tlamocuitlahuiani!
 Xichocaca huan ximocuesoca. Imojuanti
 tlen inquinyacanaj tlacame ipan
 nochi tlaltepactli, ximomimiloca
 ipan cuanextli para inquinextise
 imotequipachol pampa ya ajsic hora
 para inmechtzontlamiltise. Inhuetzise
 queja sihuame tlen yamanic inintlacayo.
³⁵Huan niyon se tlamocuitlahuijquetl
 ax huelis motlatis, niyon ax huelis
 cholos. ³⁶Xijtlacaquilica quejatz
 tzajtzij nopa tlamocuitlahuiani huan
 nopa tlayacanani. Ayoc quimatij
 tlachque quichihuase pampa TOTECO
 quixolejtoc ininpotrero. ³⁷Quena,
 TOTECO ica ihueyi cualancayo
 quixolehuas nochi tlamayamitl ica
 yejyectzi sacatl. ³⁸TOTECO quincajtoc
 itlacajhua queja se león tlen quicahua
 iosto huan yahui quitemoti seyoc
 tlapiyali para quicuas. Inintlal
 itlacajhua mocahuas tlamisosolijtoc
 ipampa nopa soldados tlen hualase ipan
 nopa hueyi tlatehuijcyotl huan ica
 ihueyi cualancayo TOTECO.

Quinequij quimictise Jeremías

26 Ipan nopa achtohui xihuitl
 quema Joacim, icone Josías
 san pehuayaya tlanahuatis ipan
 tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui
 na, niJeremías, huan nechilhui:
²“Ximoquetza iixpa notiopa huan
 xiquincamahui nochi nopa tlacame tlen

ehuaj ipan altepetini tlen tlali Judá
 tlen hualahuij ipan nopa tiopamitl
 para nechhueyichihuaquij. Xiquinilhui
 nochi tlen na nimitzilhuijtoc. Amo
 xijquixtili niyon se tlajtoli tlen monequi
 quitlacaquilise. ³Huelis yajuanti
 mitztlacaquilise huan quicahuase nochi
 nopa fiero ojtil tlen yajuanti quito-
 quilfaj, huan huajca na nimoyolcuepas
 huan ax niquintlatzacuiltis ipampa
 inintlajtlacolhua queja niqijtojtoya.

⁴“Xiquinilhui para na niininTECO
 quej ni niqijtohua: ‘Intla ax
 inquitlapanitase nopa tlanahuatili
 tlen nimechmacatoc, ⁵huan ax
 inquintlacaquilise notiocamanalojcahua
 tlen na niquintitlantoc ajachica para ma
 inmechymelahuaca ximoyolcuepaca,
⁶huajca nijxolehuas ni tiopamitl queja
 nijxolejqui nopa yoyon tiopamitl tlen
 eltoya ipan altepetl Silo, huan tlen
 ehuan nochi tlaltini ipan ni tlaltepactli
 quitocaxtis altepetl Jerusalén quema
 quinequise quitelchihuase sequinoc.”

⁷Huan nopa totajtzitzi, nopa tioca-
 manalohuani huan nochi tlen ehuan
 ipan ni altepetl quicajque tlen na, ni-
 Jeremías, niqijto nepa ipan tiopamitl
 tlen iaxca TOTECO. ⁸Huan quema nit-
 lantoya nicamati nochi nopa tlajtoli tlen
 TOTECO nechnuahuatijtoya ma niqij-
 jto, huajca nopa totajtzitzi, tiocamanalo-
 huani huan nochi nopa tlacame tlen
 mosentilijtoyaj ipan nopa tiopamitl
 nechitzquijque huan nechilhuijque: “¡Tim-
 iquis! ⁹¿Para tlen tiqijtohua para
 TOTECO quixolehuas ni tiopamitl queja
 quichijqui ica nopa yoyon tiopamitl tlen
 eltoya ipan altepetl Silo? Huan ¿para
 tlen tiqijtohua para altepetl Jerusalén
 mocahuas xolejtoc huan nochi tim-
 iquise huan axaca momanahuís?” Huan
 nochi tlacame tlen nopa altepetl pejqui
 quitemajmatis Jeremías quema moquet-
 zayaya iniixpa ipan nopa tiopamitl.

¹⁰Huan quema nopa huejhueyi tlayacanani tlen tlali Judá quicajque tlen panoyaya, quisque tlen nopa caltlanahuatili huan mosehuijque san sejo campa nopa yancuic puerta tlen nopa tiopamitl para tlatlajtolsencahuase. ¹¹Huajca nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani quinnextilijque nopa tlayacanani huan nopa tlacame tlen nopa altepetl tlen ica nechteilhuyayaj. Quiijtoque: “Ni tlatcatl quinamiqui miquis pampa camatitoc para tlen fiero quiajsis ni altepetl. Imojuanti inquicactoque tlen yajaya quijto.”

¹²Huajca na, niJeremías, niquincamahui nopa tlayacanani huan nochi nopa tlacame tlen nopa altepetl, huan niquinilhui:

“TOTECO nechtitlanqui para ma nitlayolmelahuaqui tlachque ipantis ni tiopamitl huan ni altepetl. Huan yajaya nechmacac nochi nopa tlajtoli tlen niquijtojtoc. ¹³Pero intla imojuanti inquicahuase imotlajtlacolhua huan inpehuase inquitlapanitase TOTECO tlen itztoc toDios, huajca yajaya ax inmechtilanilis nopa tlatzacuiltli tlen quijtojtoya quititlanis imopani. ¹⁴Huan ica na, nica niitztoc imomaco. Ax hueli nimomanahuis. Huajca xinechchiuilica tlen imojuanti inquitaj para xitlahuac. ¹⁵Pero xijmatica cuali ya ni: Intla innechmictise, huajca imojuanti huan ni altepetl huan nochi tlacame inquihucase tlajtlacoli pampa inquimictijque se tlatcatl tlen ax quiptiya tlajtlacoli. Melahuac nimechilhuía para yajaya TOTECO tlen nechtitlanqui ma nimechyolmelahuaqui nochi tlajtoli tlen inquicajque niqijto.”

¹⁶Huajca nopa tlayacanani huan nopa tlacame tlen nopa altepetl camatque inihuaya nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani, quinilhuijque: “Ni tlatcatl ax quinamiqui miquis

pampa yajaya techcamahujtoc ica tlajtoli tlen TOTECO Dios.”

¹⁷Huajca se tlen nopa huehue tlacame tlen quipixqui tlanahuatili moquetzqui huan quincamahui nochi nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj, quinilhui: ¹⁸“Ya ni nelía xitlahuac, pampa quema Ezequías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nopa tiocamanalajquetl Miqueas tlen ehua Moreset quinyolmelajqui nopa tlacame huan quinilhui para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua para quixolehuas ni tepetl queja quipoxahua se tlali campa quitocase xinachtli. Huan quijto ni altepetl Jerusalén mocahuas queja se tlamontomitl tlen tetl. Huan nopa lugar campa eltoc itiopa TOTECO elis queja se hueyi cuatitlamitl. Queja nopa Miqueas quijto.”

¹⁹“Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa Judá ehuan ax quimictijque Miqueas san pampa quinilhuijtoyaj ya nopa. ¡Axtle! Yajuanti quicajque inintlajtlacolhua huan momaijto iixpa TOTECO. Huan quitlajtlanjque tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua. Huan quena, TOTECO quintlasojtlac huan ax quintlatzacuilti queja quinilhuijtoya. Huan intla tojuanti tijmictise Jeremías san pampa techyolmelahua itlajtol TOTECO, huajca TOTECO huélis techchihuilis se tlamantli tlen noja más fiero.”

²⁰Nojquiya itztoya seyoc tiocamanalajquetl tlen itoca Urías, tlen elqui icone Semaías tlen altepetl Quiriat Jearim. Huan yajaya nojquiya tlayolmelahuayaya tlen ipantis ni altepetl huan ni tlali ipan nopa tonali quema na, niJeremías, niquincamahuyaya tlacame huan quijtohuayaya ihuical ipantis Jerusalén queja na. ²¹Pero quema nopa Tlanahuatijquetl Joacim huan nopa tlayacanani tlen soldados huan

nochi nopa tequihuejme quicajque tlen Urías quijtohuayaya, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quimictica. Huan Urías momacac cuenta para quinequiyayaj quimictise, majmajqui huan mochololti hasta tlali Egipto. ²² Pero nopa Tlanahuatijquetl Joacim quintitlanqui Elnatán, icone Acbor huan sequinoc tlacame hasta tlali Egipto para ma quiitzquitij Urías. ²³ Huan yajuanti quiquixtijque ipan Egipto huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl Joacim. Huan yajaya quimicti ica machete huan tlanahuati ma quitlalpachoca ipan se tlen hueyi ostotl.

²⁴ Pero quema nechteilhuyaya na, ni Jeremías, nechpalehui Ahicam, icone Safán, tlen eliyaya itlacuilojca nopa tlanahuatijquetl. Huajca yajaya quincamahui nopa tlayacanani para ma ax nechtemactilica ininmaco nopa tlacame para nechmictise.

Jeremías quihuica se cuamaxali ipan iquechtla

27 Ipan nopa achtohui xihuitl tlen itequi Joacim, icone Josías, queja tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnnotzqui na, ni Jeremías, huan nechilhui: ² “Ximochijchiuili se cuamaxali huan xiquilpi moquechtla ica cuetlaxtli queja se tlatatl quiquechilpía se huacax para ma tlapoxahua. ³ Teipa xiquintitlanili tlajtoli para nopa tlanahuatiani tlen tlali Edom, Moab, Amón, Tiro huan Sidón. Nochi nopa tlanahuatiani ama quinpiyaj tlapalehuiani ipan altepetl Jerusalén para quipaxalose Tlanahuatijquetl Sedequías. Intla tiquinmacas nopa tlajtoli inintlapalehuicahua huelis quinhuicase inintlanahuatijcahua quema mocuepaj ipan inintlal. ⁴ Xiquinilhuica imotecohua para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac

Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen ininTeco israelitame, quintitlanilía ni tlajtoli: ⁵ Ica nohueyi chicahualis nijchijchijqui tlattepectli, tlacame huan nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan tlattepectli. Nochi noaxca huan nijmaca tlen na nijnequi. ⁶ Huan ama nochi imotlalhua na nijmactilijtoc notlatequipanojca Nabucodonosor tlen itztoque tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nochi tlapiyalime tlen nemij cuatitla nojquiya nijmactilijtoc para quitequipanose. ⁷ Huan nochi tlacame ipan nochi taltini quitequipanose Nabucodonosor, icone huan iixhui hasta ajsis tonali quema yajaya nojquiya huetzis ininmaco sequinoc. Ipan nopa tonali tlacame tlen miyac taltini huan huejhueyi tlanahuatiani moaxcatise itlal huan quichihuase ma quitequipanotij. ⁸ Huajca ximotemacaca ica Nabucodonosor huan xijtequipanoca. Xijtlepanitaca nopa tlanahuatili tlen tlali Babilonia. Pampa nochi taltini tlen ax quinequise quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niqintlatzacuiltis ica tlatehuicayotl, mayantli huan cocolistli hasta motemactilise imaco Nabucodonosor.

⁹ “Yeca nimechilhúfa para amo xiquinnetoquilica nopa istlacatica tiocamanalohuani, tetonalitani, tlatemiquini huan tetlajchihuiani tlen inmechilhúfaj para ax inquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹⁰ Pampa nochi yajuanti san istlcatij. Huan intla imojuanti iniquinnetoquilise tlen yajuanti quijtohuaj huan ax inquinequise inmotemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca na nimechquixtis ipan imotlal huan nimechtlanis huejca huan nopano inmiquise. ¹¹ Pero nochi tlacame tlen motemacase ica nopa tlanahuatijquetl

tlen tlali Babilonia, na niquincahuilis ma itztoca ipan inintlal para tlapoxahuase huan quitocase ininxinach queja momajtoque quichihuaj. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.”

¹²Huajca na, niJeremías, nojquiya ni-jpohuili ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen itoca Sedequías, niquilhui:

“Intla tijnequi tiitztos, huajca ximotemaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ¹³¿Para tlen timiquis ininhuaya nochi motlacajhua ipan tlatehuijcyotl, o ica mayantli huan cocolistli? Pampa TOTECO quijtojtoc quititlanilis tlatehuijcyotl, mayantli huan cocolistli tlen hueli tlali tlen ax quinequi motemacas ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁴Huajca amo xiquintlacaquili nopa tiocamanalohuani tlen mitzilhuíaj para ax tijtequipanos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia pampa nochi yajuanti san istlacetij. ¹⁵Na ax niquintitlantoc nopa tiocamanalohuani yonque yajuanti quijtohuaj niquinmacac inintlajtol. Huan intla ta tijsenhuiquilis tiquinnetoquilis, nimitzquixtis tlen ni tlali huan timiquis ipan seyoc tlali sentic ica ni istlacetica tiocamanalohuani.”

¹⁶Nojquiya niquincamahui nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame huan niqinilhui:

“Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Amo xiquinnetoquolica nopa istlacetica tiocamanalohuani tlen inmechilhuíaj para nopa tlamantzitzi tlen oro tlen quiquix-tijque ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque ipan tlali Babilonia nimantzti inmechcuepilise, pampa nochi ya nopa senquistoc istlacayotl. ¹⁷Amo xiquintlacaquilica. Más cuali ximotemacaca para inquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para initztose. ¿Para tlen inquichihuase para ma niix-lehuas ni altepetl huan para ma moc-

ahuas queja huactoc tlali? ¹⁸Huan intla nopa tlacame nelía itiocamanalocahua TOTECO, ma momajtoque ica TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Ma quitlajtlanica para ma ax quihuicaca ipan tlali Babilonia nopa tlamantzitzi tlen oro tlen noja mocajtoc ipan ni tiopamitl, huan ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan ipan nopa caltlanahuatili tlen altepetl Jerusalén.’

¹⁹“Pampa quej ni quijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij tlen nopa tlaquetzali tlen bronce tlen eltoc iixpa nopa tiopamitl, huan nopa pileta tlen bronce campa quitecaj atl tlen eltoc calixpa tlen nopa tiopamitl huan nochi sequinoc tlamantli tlen mocahua ipan ni altepetl. ²⁰Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, ax quihuicac ni tlamantli quema quihuicac itlal Tlanahuatijquetl Jeconías, icone Joacim, huan nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ²¹Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan tlen toTeco tiisraelitame quijtohua ni tlen nochi nopa tlamantzitzi tlen mocajque ipan tiopamitl huan ipan caltlanahuatili tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén: ²²‘Quihuicase ipan tlali Babilonia nochi ni tlamantli tlen noja mocahuaj. Huan nepa mocahuase hasta quema na nitlanahuatis para sampa ma quinhualicaca ipan altepetl Jerusalén.’ Queja nopa quijtohua TOTECO.”

Jeremías huan Hananías

28 Se tonali ipan metztli macuili ipan toisraelita calendario [28:1 Ni metztli elqui ipan agosto huan septiembre 593 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Sedequías yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Hananías, icone Azur, nechcamahui. Hananías eliyaya se istlacetica tioca-

manalojquetl tlen tlali Gabaón huan nechcamahui tlamiyacapa ipan itiopa TOTECO iniixtla nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame. Nechilhui:

²—TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quijtohua: 'Na nimechtojtomas tlen nopa tlanahuatili tlen ica inmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ³Tlen nica para ome xihuitl sampa nijhualicas ipan ni notiopa nochi nopa tlamantzitzi tlen motequihuiyaya nopano tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac ipan tlali Babilonia. ⁴Huan nojquiya sampa nijhualicas Jeconías, icone Joacim, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan niquinhuicac nochi nopa sequinoc tlacame tlen quinquixtitoque huan itztoque ipan tlali Babilonia. Huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili tlen ohui tlen ica inmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.' Queja nopa quijto TOTECO.

⁵Huajca na, nitiocamanalojquetl Jeremías, nijnanquili nopa istlacatica tiocamanalojquetl Hananías iniixpa nopa totajtzitzi huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan itiopa TOTECO, huan niquilhui:

⁶—Se paquilistli intla queja nopa elisquía. Nipaquisquía intla TOTECO quichihuas queja titlayolmelajtoc huan quihualicas nochi nopa tlamantzitzi tlen eltoya ipan itiopa huan nochi nopa tlacame tlen quinhuicatoque tlali Babilonia. ⁷Pero ama xijtlacaquili ni tlajtoli tlen na nimitzilhuis iniixpa nochi ni tlacame: ⁸Nopa tiocamanalohuani tlen tlayolmelajque huejcajquiya quema ta huan na aya titlacatijayaj, yajuanti tlayolmelajque para ipan miyac tlaltini san oncas tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli. ⁹Huajca se tiocamanalojquetl tlen tlayolmelahua para oncas tlasehuilistli monequi quinextis para

melahuac TOTECO quititlantoc. Quena, intla hualas tlasehuilistli queja quijtojtoc, huajca nochi quimatise para itlajtol melahuac hualajqui tlen TOTECO.

¹⁰Huajca Hananías, nopa istlacatica tiocamanalojquetl, nechcuili nopa cuamaxali tlen nijhuicayaya ipan noquechcuayo huan quipostejqui. ¹¹Huan quej ni quijto iniixpa nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj nopano:

—Ax panos ome xihuitl hasta TOTECO quej ni quipostequis nopa cuamaxali tlen tlatequipanojcajotl tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlalía ininquechcuayo nochi tlaltini huan nochi quinmanahuis tlen amantzi tlatequipanohuaj san tlapiac.

Huan ipan nopa tlalochtli na niquistejqui huan nimohuejcatlali. ¹²Teipa quema Hananías ya quipostectoya nopa cuamaxali tlen nijhuicayaya ipan noquechcuayo, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ¹³“Xiya campa Hananías huan xiquilhui para quej ni niimoTECO niquijtohua: ‘Ta tjjpostejqui se cuamaxali tlen cuahuitl, pero ama ni tlacame quipiyaj se cuamaxali tlen tepostli ipan ininquechcuayo. ¹⁴Pampa niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: Na niquintlalijtoc ininquechtla nochi tlacame tlen nochi ni tlaltini se cuamaxali tlen tepostli. Huan niquinchiuualtis ma yaca quitequipanotij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Huan ni tlanahuatili axaca quipatlas pampa hasta nochi tlapiyalime nojquiya nijmactilijtoc ya.’”

¹⁵Huajca na, niJeremías, quej ni niquilhui Hananías, nopa istlacatica tiocamanalojquetl:

—Xiquita, Hananías, TOTECO ax mitztitlantoc. Nelía hueyi tiquincajcajotoc ni tlacame pampa yajuanti quineltoaj moistlacaticayo.

¹⁶ Yeca ama TOTECO quiijtohua para ta timiquis. Quena, timiquis ipan ni xihuitl pampa ta timosisinijtoc ica TOTECO.

¹⁷ Huan quena, ica ome metztli, Hananías mijqui.

Jeremías quintlajcuilhui tlen ya quinhuicatoque Babilonia

29 Ya ni nopa tlajtoli tlen na, ni-tiocamanaljoquetl, Jeremías ipan altepetl Jerusalén niquintlajcuilhui nopa huehue tlacame totajtzitzi, tiocamanalohuani huan nochi tlacame tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicatoya ipan tlali Babilonia. ² Ya ni panoc teipa quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ya quinhuicatoya Babilonia Jeconías huan inana tlen eliyaya nopa sihua tlanahuatijquetl, nopa tlayacanani tlen icaltlanahuatil, nopa tlayacanani tlen sesen familia huan nopa tlacame tlen yajatij quichihuase tlen hueli tequitl.

³ Huan ni amatlajcuiloli nijtitlanqui ica Elasa, icone Safán, huan ica Gemarías, icone Hilcías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías quintitlanqui ipan tlali Babilonia para ma quiitatij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Huan nopa amatlajcuiloli quiijtohuayaya quej ni:

⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya tlen ininTeco tiisraelitame, quintitlanilfa ni tlajtoli nochi nopa tlacame tlen quinquixti ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicac tlali Babilonia. Quej ni quinilhuía: ⁵ “Ximochihuilica imochajchaj huan ipan xiitztoca. Nojquiya xijtocaca xocomecatl pampa nopano inmocahuase miyac xihuitl. ⁶ Ximosihuajtica huan xiquinpiyaca imoconehua. Xiquinsihuajtica imotelpocahua huan xiquinnamictica imoich-pocahua. Huan xiquinpiyaca miyac imoixhuihua. Quena,

ximomiyaquilica. ⁷ Xitequitica para panquisas huan quiipiyas tlasehuilistli nopa tlali Babilonia. Ximomaijtoca ipampa ya, pampa intla tlali Babilonia quiipiyas tlasehuilistli, huajca imojuanti nojquiya inquipiyase.”

⁸ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quiijtohua: “Amo xiquincahuilica ma inmechajcayahuaca nopa istlacatica tiocamanalohuani huan nopa tetlajchihuiani tlen itztoque campa imojuanti. Amo xijchihuilica cuenta nopa temictli tlen yajuanti quiyolítaj, ⁹ pampa yajuanti san tlacajcayahuaj huan quiijtohuaj niquinmacac inintlajtol. Pero na ax niquintitlantoc.” Queja nopa TOTECO quiijtohua. ¹⁰ Huan nojquiya TOTECO quiijto: “Initztose ipan tlali Babilonia 70 xihuitl. Pero quema ajsitos nopa 70 xihuitl, na nihualas huan nimechtlamichihuilis nochi nopa cuali tlamantli tlen nimechtlatolcahuilijtoc huan sampa nimechhualicas ipan imotlal. ¹¹ Pampa na nijmati cuali nopa tlamantli tlen nijsencajtoc para imojuanti”, quiijtohua TOTECO. “Nijsencajtoc tlen cuali huan ax tlen fiero, para nochi quisas cuali para imojuanti teipa huan para inquiselise tlen inquichiyaj. ¹² Huan ipan nopa tonali imojuanti inhualase inmomaijtose ica na, huan na nimechtlacaquillis. ¹³ Huan innechtemose huan innechpantise pampa innechtemohuaj ica nochi imoyolo.

¹⁴ “Quena, innechpantise, huan na nimechquixtis ipan nopa tlatini campa nimechtitlanqui para xitlatequipanotij huan sampa nimechhualicas ipan imochaj huan ipan imotlal campa inquisque.

15 “Pampa imojuanti inqiiijtohuaj: TOTECO techhualtitlanilijtoc tiocamanalohuani nica ipan tlali Babilonia. Ya nopa quinequi quiijtos inquntlacaquilíaj iniistlacatica tlajtol. ¹⁶ Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiiijtohua: Xijtlacaquilica tlen niquijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen mosehuijtoc ipan isiya David ipan Jerusalén huan nochi imoteixmatchahua tlen noja mocajtoque ipan altepetl Jerusalén huan ax yajque imohuaya para tlatequipanotij san tlapic.” ¹⁷ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nojquiya quiiijtohua: “Niquintitlanilis tlatehuijcaoytl, mayantli huan cocolistli. Huan niquinchihuas queja nopa higos tlen pano icsitoque huan ya lochontoque hasta axaca hueli quicuas. ¹⁸ Niquintojtocas huan niquinsemanas para ma yaca campa hueli ipan tlattepectli. Huan nochi tlacame ipan nopa tlaltini campa niquintitlanis quintelchihuase, quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuise. ¹⁹ Queja nopa nijchihuas pampa yajuanti ax quinejque nechtlacaquilise yonque ajachica niquincamahui ica notiocamanalojcahua tlen nechtequipanohuaj.” Queja nopa quiiijtohua TOTECO.

²⁰ Huajca, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO nochi imojuanti inisraelitame tlen initztoque ipan tlali Babilonia. ²¹ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame, quej ni quiiijtohua tlen nopa istlacatica tiocamanalohuani tlen inintoca Acab, icone Colaías

huan Sedequías, icone Maasías tlen tepohuilíaj istlacayotl huan quiiijtohuaj para na niquintitlantoc: “Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor para yajaya ma quinmicti iniixpa nochi tlacame. ²² Huan queja nopa quema se tlatcatl tlen tlali Judá tlen itztoc ipan tlali Babilonia quinequis quitelchihuas se acajya, quiiilhuise: Ma TOTECO mitztlatis yoltoc queja nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quichijqui ica Sedequías huan Acab. ²³ Pampa ni tlacame quichijque se tlamantli tlen tlahuel fiero iniixpa noisraelita tlacajhua. Yajuanti quinsihuacuiliisque nopa tlacame tlen itztoque inincalnehca. Huan quiyolitfa tlajtoli huan istlacayotl huan quiiijtoque para na niquinmacayaya nopa tlajtoli. Na nijmati para melahuac quichijtoque ni tlamantli pampa niquitztoc huan yeca niquijtohua para melahuac quichijtoque.” Queja nopa quiiijtohua TOTECO.

Tlajtoli para Semaías

²⁴ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui ni tlajtoli Semaías tlen ehua Nehelam. Nechilhui ma niquilhui ya ni: ²⁵ “TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quiiijtohua: “Ta tijtitlanqui se amatlajcuiloli ica ta motoca para nopa totajtzi Sofonías tlen icone Maasías, huan nochi sequinoc totajtzitzi huan nochi tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa amatlajcuiloli quiiijto:

²⁶ “Sofonías:

“TOTECO mitztlalijtoc queja titotajtzi para tijpatlas nopa totajtzi Joiada para titlamocuitlahuis ipan itiopa TOTECO. Huan motequi ta para tiqitzquis tlen hueli loco-

jtíc tlacatl tlen tlayolmelahuas huan mochihuas queja se tiocamanalojquetl huan tijtzacuas ipan tlatzactli tlen eltoc tlatzintla tlali huan tijmetzcuapachos ica cuahuítl huan tiquilpis iquechcuayo ica tepos cadenas.²⁷ Huajca, ¿para tlen ax tleno tijchihuilijtoc Jeremías tlen ehua Anatot tlen teyolmelajtinemi queja se tiocamanalojquetl?²⁸ Pampa yajaya techtlajcuilhuijtoc nochi tojuanti tlen tiitztoque nica ipan tlali Babilonia huan quijtohua para huejcahuas titlatequipanose nica. Huan nojquiya techilhuijtoc para monequi ma timochihuilica tochaj huan ma tijtocaca cuatini tlen temacaj inintlajca, pampa huejcahuas tiitztose nica para tijcuase itlajca.”

²⁹Huan nopa totajtzi Sofonías quihualicac nopa amatlajcuiloli campa na, niJeremías, huan nechpohuili.³⁰ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ³¹“Xiquintitlanili se amatlajcuiloli nochi nopa tlacame tlen itztoque nepa ipan tlali Babilonia huan xiquinilhui para quej ni na, niimoTECO, niqijtohua: ‘Pampa Semaías tlen ehua Nehelem inmechylmelajtoc queja se tiocamanalojquetl yonque na ax nijtitlantoc huan inmechchihualti xijneltocaca iistalaticayo,³² huajca ma quicaqui ni tlajtoli. Nijtlatzacuiltis ya huan nochi tlen ehuj ipan ya ifamilia. Niyon se iixhui ax quiitas nopa cuali tlamantli tlen na nicajcoctoc para notlacajhua pampa yajaya inmechchijtoc para ayoc innechtlepanitase na.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

Israelitame sampa mocuepase inintlal

30 TOTECO sampa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac seyoc tlajtoli, quijto: ²“Quej ni niDIOS huan niimoTECO inisraelitame niqij-

tohua: Xiquijcuilo ipan se libro nochi tlen nimitzilhuijtoc.³ Pampa ajsis tonali quema sampa niquinhuaticas notlacajhua ipan tlali Israel huan Judá tlen na niquinmacac ininhuejcapan tatahua. Huan yajuanti sampa moaxcatise huan itztose ipan inintlal para quitequipanose huan quicuase tlen temacas.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

⁴Huan ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen tlali Israel huan Judá,⁵ quijto: “Campa hueli nijcaqui tza-jtzilistli huan majmajtli huan tlacame tlen huihuipicaj. Ax cana nijcactoc se tlajtoli tlen tlasehuilistli.⁶ Campa hueli niqunita nochi tlacame ixistaltique huan quiitzquíaj inintzinquech queja se sihuatl tlen cuajcualo quema ajsi hora para conepiyas.⁷ ¡Ay! Mon-echcahuía se huelyi tonali tlen tlahuel fiero. Ax quema oncatoc se tonali queja nopa. Elis se tonal tlen tlaijiyohuilistli para israelitame [30:7 O iixhuihua Jacob. Jacob eltoc seyoc itoca Israel tlen ica pejque israelitame.]. ¡Pero teipa, TOTECO quinmanahuís!

⁸“Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: ‘Ipan nopa tonali, na nijpostequis nopa cuamaxali tlen quintlalilijtoque ipan ininquechcuayo israelitame huan niquinmalacanis tlen nopa tlanahuatili tlen ohui para quitequipanose Nabucodonosor. Huan queja nopa ayoc quitequipanose tlacame tlen sequinoc taltini.⁹ Pampa noisraelita tlacajhua nechtequipanose na, niininTECO, huan niininDios huan nijtlalis David para elis inintlantlanahuatijca.’

TOTECO quinmaquixtis itlacajhua

¹⁰“Huajca amo ximajmahuica imojuanti tlen inisraelitame. Na nimoTECO nimechilhuis: ‘Amo ximocuesoca pampa na nimechmaquixtis

campa amantzi initztoque ipan taltini tlen mopantíaj huejca. Huan imoconehua nojquiya niqinhualicas tlen campa nimechtitlantoc. Huan nochi imojuanti inmosiyajcahuase huan inquiyase tlashuilstli ipan imotlal huan axaca inmechtemajmatis.⁷
¹¹ NiimoTECO niqijtohua: 'Na niitzos imohuaya huan nimechmanahuis. Huan yonque niqintlamiixpolos nopa taltini campa nimechtitlantoc, imojuanti ax nimechtzontlamiltis. Pero, quena, nimechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua pampa ax hueli nimechcahuas san quiaja huan ax nimechtlatzacuiltis.'"

¹² TOTECO quijtohua: "Ax onca pajtli para imococo. Imotlajtlacolhua eltoc queja se cocotl tlen tlahuel lochontoc huan ax hueli pachihuis iselti. ¹³ Axaca mocuesohuayaya para inmechpajtis campa inmococojtoque huan niyon se pajtli ax quinamiqui para quipachihuiltis imotlajtlacolhua. ¹⁴ Nochi imomecagua, nopa totiotzitzitzi tlen inmechicneliyayaj, inmechtlahuelcajtoque. Na tlahuel nimechcocojtoc queja nielisquía niimocualancaitaca. Niyon ax nimechtlasojtlac pampa imotlajtlacolhua tlahuel miyac huan nelía huejhueyi. ¹⁵ ¿Para tlen intzajtzi pampa nimechtlatzacuiltía? Imotlacuajcualocayo ax quipixqui pajtli. Quinamiquiyaya intlaijyohuijtose para nochipa pampa tlahuel hueyi intlajtlacolchijtoque huan yeca nimechtlatzacuiltijtoc chicahuac.

¹⁶ "Pero nochi tlen inmechtlaijyohuiltiyayaj nojquiya tlaijyohuise. Nochi imocualancaitacagua teipa elise tlatequipanohuani ipan seyoc tlali. Tlen inmechtlaxtequilíaj, nojquiya quintlaxtequilise. Huan tlen inmechtehuíaj, nojquiya quintehuisse. ¹⁷ Na niimoTECO nimechpajtis campa

incocojtoque ipampa tlahtlacoli huan nimechchicahuas. Yonque tlacame quitocaxtise: 'Ya ni Jerusalén, nopa altepetl tlen quitlahuelcajtoque huan axaca mocuesohua ipampa ya.'"

¹⁸ Pero niimoTECO niqijto: "Pero teipa nochi innoisraelita tlaajhua tlen inmechhuicatoque ipan sequinoc taltini nimechhualicas sampa ipan imotlal huan na nimechtlasojtlas. Huan sampa quicualtlalise altepetl Jerusalén. Huan sampa quichijchihuase nopa caltlanahuatili queja achtohuiya eliyaya. ¹⁹ Huan ipan nochi nopa altepetini nechtlascamatilise huan quipiyase miyac paquilistli. Huan na niqinmiquilic israelitame huan niqinchihuas se hueyi altepetl tlen tlacame. Nochi israelitame quintase para miyac ininpati huan nochi quitlepanitase inintlal. ²⁰ Iniconehua itztose cuali queja quema tlanahuatiyaya David, huan inintlal huan inintlanahuatijcayo eltose temachme noixpa. Huan niqintlatzacuiltis nochi inincualancaitacagua tlen quinequise quintlaijyohuiltise. ²¹ Huan se inintlanahuatijca motlalanas campa yajuanti. Huan ayoc quinnahuatis se sejcoyoc ejquetl. Huan na nijnotzas para ma nechtequipano queja se totajtzi ipan notlaixpa, pampa ax motemacasquía nechnechcahuis intla ax nijnotza. ²² Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niinindios." Queja nopa quijtohua TOTECO.

²³ Xiquitaca. Iqualancayo TOTECO huala queja se ajcomalacatl huan quinajsis nopa tlacame tlen mosisinía ica ya. ²⁴ Huan TOTECO ax quisehuis icualancayo hasta quichihuas nochi tlen moilhuijtoc quichihuas. Ipan itlamiya tonali ni tlattepectli inquimachilise nochi ya ni tlen ama nimechilhuía.

**Israelitame sampa
mocuepase inintlal**

31 TOTECO quiijtohua: “Ipan nopa tonali tlen hualas, na niitzos niininDIOS nochi familias tlen israelitame huan yajuanti elise notlacajhua. ²Na niquinmocuitlehualis tlen momanahuijtoque tlen miquistli ica machete ipan sequinoc tlaltini. Huan niquintlasojtlas ipan nopa huactoc tlali huan quema quitemohuaj canque mosiyajcahuase. ³Pampa huejcajquiya na nimonexti ica israelitame nepa campa huactoc tlali huan niquinilhui: Nimechicnelía ica se tlaicnelijcayotl tlen huejcahuas para nochipa, huan yeca nijsenhuiquilijtoc nimechchihuilía tlen cuali. ⁴Noisraelita tlacajhua tlen nimechicnelía, na sampa nijcualtlalis imotlal. Sampa inquipiyase tlasehuilistli huan inmijtotise ica paquilistli quema intlatzotzonase ica panderos. ⁵Sampa inquitocase xocomecatl ipan nopa tepetini tlen tlali Samaria huan inpaquise quema inquicuase itlajca tlen inquitocase. ⁶Ajsis tonali quema nopa tlamocuitlahuiani tlen itztoque ipan nopa tepetini tlen tlali Efraín inmechtzajtzilise huan inmechilhuse: ‘Ma tiyaca ipan altepetl Sion [31:6 Jerusalén.] campa itztoc TOTECO Dios.’”

⁷Pampa TOTECO quiijtohua: “Xihuicaca ica paquilistli ipampa ni tlali Israel pampa Israel eltoc nopa tlali ica itlanahuatijcayo tlen más quiapiya tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc tlaltini. Huan Israel eltos nopa tlayacanquetl tlen nochi sequinoc tlaltini. Xihuicaca chicahuac ica paquilistli. Xiquijtoca: ‘TOTECO quinmaquixtijtoc iisraelita tlacajhua tlen noja itztoque.’ ⁸Na niquinhualicas tlen nopa tlaltini tlen mopantíaj ica norte huan tlen nopa tlaltini

campa hueli hasta campa ontلامي tlattepectli. Hualase tlen popoyotzitz, tlen xocuetzitz. Hualase sihuame tlen cone huejque huan tlen ya quipixque ininconeua. San sejo mochihuase nelía tlahuel miyac israelitame tlen mocuepase nica. ⁹Chocatihualase ica miyac paquilistli para mocuepase inintlal. Huan niquinyacanas ica miyac tlaicnelijcayotl hasta ajsitij ininchaj. Nejnentihualase iteno atemitl tlen quiapiya miyac atl huan ipan se ojtli tlen xitlahuac campa ax motepotlamise. Pampa niitztoc niininTata israelitame huan niquinitas nopa israelitame tlen ehuani tlali Israel [31:9 O Efraín.] eltoc queja noachtohui cone tlen más quiselis notlatiochihual.

¹⁰“Xitlacaquica inintlaltini, xijtlaquilica itlajtol TOTECO huan xitepohuilica campa hueli. Xiteilhica: ‘TOTECO tlen quinsemanqui iisraelita tlacajhua, sampa quinsentilis huan quinmocuitlehualis queja se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua.’ ¹¹Pampa niininTECO niquinmanahuis noisraelita tlacajhua ininmaco nopa tlacame ipan se tlali tlen más quiapiyaj chicahualistli que yajuanti.

¹²“Quena, yajuanti sampa hualase ipan inintlal huan huicase ica paquilistli ipan nopa tepetini tlen más huejcapantic ipan Jerusalén. Mopaquilismacase ipampa nochi tlamantli tlen niininTECO ica niquintiochihuas. Na niquinmacas cuajcuali pixquistli, trigo, xocomeca atl, aceite, borregoyme huan huacaxme. Huan ininyolis elis queja se xochi mili tlen nochipa nicatequía. Huan ayoc quema tlajiyohuse. ¹³Huajca nopa ichpocame mijtotise ica paquilistli, huan nojquiya nopa telpocame huan tlacame tlen huehuentzitz. Pampa ininchoquilis nijpatlas ica paquilistli huan niquinyolchicahuas.

Huan niqinchihuas para nochi ininpinahualis huan inintlaijiyohuilis ma mopatla ica paquillistli. ¹⁴Huan nopa totajtzitzi niqintlamacas ica tlahuel miyac tlacajcahualistli tlen tlacame quinhuiquilise ipan nopa tiopamitl para yajuanti huelis tlacuse cuali. Huan notlacajhua nojquiya niqinmacas miyac tlacualistli. Queja nopa niqijtohua niininTECO.”

¹⁵TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: “Onca se hueyi choquistli ipan altepetl Ramá. Raquel [31:15 Raquel elqui se isihua Jacob o Israel huejcajquiya huan elqui ininhuejcapan nana miyac israelitame.] choca ipampa iconehua. Huan ax quinequi moyoltlalis pampa nochi ya mictoque.”

¹⁶Pero TOTECO quiilhuía: “Ayoc más xichoca. Xijhuatza moixtiyol pampa tijselis motlaxtlahuil ipampa nochi motequi. Tiquinitas moconehua sampa mocuepase inintlal tlen nopa taltini campa quinhuicatoque, queja nopa nimoTECO niqijtohua. ¹⁷Ximochiya ipan na huan moconehua mocuepase campa inintlal. Queja nopa nimoTECO niqijtohua. ¹⁸Nojquiya nijcactoc inincuesol israelitame [31:18 O iixhuihua Efraín. Efraín elqui icone José huan iixhui Jacob o Israel.]. Yajuanti nechilhujaj quej ni: ‘Eltoc queja ta techhuitectoc queja se quihuitequi se toro tlen ax quinequi quiselis se cuamaxali para huelis tijtequihuis para tlapoxahuas. Quena, techtlatzacuili chicahuac para ma timoxitlahuase. Huajca ama xitechpalehui para timoyolcuepase huan timitztequipanose pampa san ta titoTECO Dios. ¹⁹Pampa quema timohuejcatlalijque tlen ta, tihuetzque ipan hueyi cuesoli. Nelía timomaquilijtoque chicahuac ipan totlacayo ipampa tohuihuiyo. Huan tlahuel timopinajque ipampa nochi tlen

tijchijque quema tieliyayaj se altepetl tlen yancuic queja se telpocatl.”

²⁰Huan TOTECO quijto: “Israelitame [31:20 Miyac hueltas quitequiuhúaj Efraín para nochi israelitame ica norte.] itztoque noconehua tlen yejyectzitzli. Quena, itztoque queja se tlatatl ioquichpil tlen más quicnelía. Huan noja niqinicnelía israelitame yonque niqintlatzacuili. Na tlahuel nimoyolcuesohua ipampa noconehua, huan niqinicnelía, huan temachtli niqintlasojtlas.”

²¹Huan nojquiya TOTECO quijto: “Israelitame, xijtlalica tlanextili ipan ojtli campa inyajque tlen quinnextilis nochi sequinoc quejatza ma mocuepaca ipan tlali Israel. Xijpiyaca miyac cuidado para inquitatise campa innejnentoque para ax ohui inquitantise nopa ojtli sampa, pampa melahuac sampa inmocuepase ipan imoaltepehua. ²²¿Hasta quema tlamis para san inmocuapolojtinemise imojuanti tlen initztoque queja se huihui ichpocatl? TOTECO quichihuas ma pano se yancuic tlamantli ipan ni tlali: Israelitame quicuanajnahuse huan quicnelise ininTECO.”

²³Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan ininTeco israelitame, quijtohua: “Quema sampa niqinhualicas ipan tlali Judá huan ialtepehua, nopa tlacame tlen quinhuicatoyaj sejcayoc, yajuanti quijtose: ‘¡Ma TOTECO quitiocihua ni tepetl tlen tlatzejtzeltic campa tlanahuatía tlen xitlahuac!’ ²⁴Huan nopa tlacame itztose ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Huan itztose miltequihuejme huan tlacame tlen quinmocuitlahuíaj inintlapiyalhua huan quipiyase tlasehuilistli. ²⁵Pampa na niqinmacas tlasijajcahuali nopa tlacame tlen siyajtoque. Huan niqinylchicahuas yajuanti tlen mocuesohuayayaj.”

²⁶ Huan ipan nopa tlalochtli quema nisac, niqijto: “Nelía cuali nicochqui.”

Nopa yancuic tlajtolsencahuali

²⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema tlhuel niqinmiyaquilis nopa tlacame huan tlapiyalime tlen itztose nica ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá. ²⁸ Queja ica miyac cuidado nijhuihuitlac, nijxitini, nijmajcahua huan nijtlamixolejqui ni tlali, ama ica miyac cuidado nijtocas huan nijsencahuas.

²⁹ “Huan huajca nopa tlacame ayoc quijtose para se tlatatl tlaijiyohuis para tlen seyoc quichijqui. Ayoc quijtose: ‘Nopa tlacame quicuajque xocomecatl itlajca tlen xococ, huan ininconeua fiero quimatque ipan inintlancoch.’ ³⁰ Pampa sesen tlatatl miquis ipampa ya itlajtlacolhua. Huan tlen quicuas xocomecatl itlajca tlen xococ, san yajaya quimatis fiero ipan itlancoch.”

³¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema na nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlali Judá. ³² Pero ni tlajtolsencahuali ax elis queja tlen nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua, quema niqinmaitzqui huan niqin-quixti tlali Egipto, pampa ininhuejcapan tatahua quixpanoque nopa tlajtoli yonque niqinicneliyaya queja se mosihuajtijquetl quicnelía isihua. ³³ Ya ni elis nopa tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ininhuaya israelita tlacame: Na niqijcuilos notlanahuatil ipan ininyolo para ma nechhueyimatica. Huan huajca yajuanti nelía elise notlacajhua huan na nielis niininDios. ³⁴ Huan ipan nopa tonali ayoc monequis para se tlatatl quimachtis seyoc para ma nechixmatise niininTECO, pampa sesen yajuanti tlen huejhueyi huan tlen coneme, nechixmatica cuali. Huan niqintlapopolhuis huan niquilcahuas inintlajtlacolhua.” Queja nopa quijto TOTECO.

³⁵ TOTECO itztoc tlen quitlali tonati para techtlahuilis tonaya huan metztli huan sitlalime para tlahuise tlayohua. Yajaya tlen quichihua ma mojolini nopa hueyi atl huan ma mosisini. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya quijtohua:

³⁶ “Queja mocahuas tonati huan metztli huan sitlalime para nochipa, queja nopa nochipa noisraelita tlacajhua itztose se hueyi altepetl tlen tlacame ica inintlanahuatijcayo para nochipa. ³⁷ Queja tlacame ax hueli quieyeyecose quesqui ihuexca elhuicactli huan quipantise itzinpehualtil ni tlaltepactli, queja nopa nojquiya ax hueli niqintlahuelcahuas noisraelita tlacajhua ipampa inintlajtlacolhua.”

³⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema nochi nopa altepetl Jerusalén sampa quicualtlalise para na niininTECO. Quicualtlalise tlen campa eltoc nopa huejcapantic cali tlen itoca nopa Torre tlen Hananeel hasta campa nopa puerta campa esquina ipan itepa. ³⁹ Huan quipatlahuase se hilo para tlayeyecos tlen nopano hasta iixco nopa tepetl Gareb huan hasta campa Goa. ⁴⁰ Huan nochi nopa altepetl, huan nochi nopa tlamayamitl campa campo santo huan campa quitepehuaj cuanextli, elis tlatzejtzeltic huan tlaijiyocatlalili para na niininTECO. Huan nojquiya elis tlatzejtzeltic para na nochi nopa taltini tlen eltoque hasta campa nopa atemitl Cedrón. Huan tlen nopano hasta campa nopa Puerta tlen Cahuayojme tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen nopa altepetl. Huan ayoc aca quiyahualos nopa altepetl para moaxcatise, niyon ayoc aca quixolehuas.”

Jeremías quicojqqui se tlali

32 Quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá yahuiyaya ipan majtlactli xihuitl ipan itequi ipan itlanahuatil, huan Nabucodonosor yahuiyaya ipan majtlactli huan chicueyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlen ya itlanahuatil, TOTECO nechnojnotzqui na niJeremías. ²Ipan nopa tonali nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén huan na nitzactoya ipan nopa tlatzactli tlen eltoc tlanjtic tlatzintla nopa caltlanahuatili. ³Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuatijtoya ma nechtzacuaca pampa nitlayolmelahuayaya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiitzquisquía nopa altepetl. ⁴Huan nojquiya niqijtohuayaya para quiitzquisquíaj nopa Tlanahuatijquetl Sedequías huan quihuicasquíaj iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise. ⁵Nojquiya ajachica niquilhuiyaya Tlanahuatijquetl Sedequías para TOTECO quijtojtoya para Nabucodonosor quihuicasquía ipan tlali Babilonia huan nepa quitzacuasquía para miyac xihuitl hasta miquis. Huan niquilhui Sedequías yonque quintehuisquía, ax quintlanisquía huan elis más cuali intla san motemacas ica ya. Queja nopa niquilhuiyaya. ⁶Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ⁷“Xiquita, momachicni Hanameel, icone motío Salum, hualas mitzitaqui para mitzencahuiliqui se tlali tlen quipixtoc nepa altepetl Anatot. Pampa tlanahuatili quijtohua para nopa tlali quinamiqui tijcohuas ta amantzi quema aya quitencahuilíaj seyoc.”

⁸Huajca Hanameel, icone notío Salum, hualajqui nechpaxaloco

campa nopa tlatzactli huan nechilhui: “Xinechcohuili nopa tlali tlen nijpixtoc ipan tlali Benjamín pampa totlanahuatil quijtohua para ta mitztocarohua tijcohuas.” Huan queja nopa nimomacac cuenta para nopa tlajtoli tlen nijcajqqui melahuac huala tlen TOTECO.

⁹Huajca na nijcohuili itlal nomachicni Hanameel tlen quipixtoya nepa Anatot. Huan nijmacac majtlactli huan chicome plata tomi. ¹⁰Teipa iniixpa testigos ni-jtlali nofirma, huan nijtzajqui huan ni-jtlali nosello ipan nopa tlalamatl. Teipa nijyejyeco nopa plata huan nijtlaxtlahui. ¹¹Teipa nijcuic nopa tlalamatl tlen tzactoc huan quipixqui nosello huan quijto quejatza nijcohuayaya nopa tlali. Huan nojquiya nijcuic nopa iixcopinca tlen tlapojtoc tlen ax nijtzajqui ica nosello, ¹²huan nijmactili Baruc, icone Nerías tlen icone Maasías, iixpa nomachicni Hanameel, huan iniixpa nopa testigos tlen quifirmarojqque nopa tlalamatl huan iniixpa nochi nopa Judá ehuan tlen tlamocuitlahuiyayaj calixpa tlen nopa tlatzactli.

¹³Huan iniixpa nochi nopa tlacame niquilhui Baruc ni tlajtoli: ¹⁴“TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco tiisraelitame quijtohua ya ni: ‘Xijcui nopa tlalamatl tlen quipiya nosello tlen quinextilía nijcojqqui nopa tlali huan xijcui iixcopinca, huan xijtlali ipan se comitl para huejcahuas eltos. ¹⁵Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininTeco israelitame, quijtohua: Teipa ni amatl elis miyac ipati, pampa se tonali nochi ni tlacame sampa moaxcatise tlatini ipan ni tlali huan sampa quicohuase huan quinamacase caltini. Nojquiya quicohuase tlali huan xocomeca milme.’

Jeremías momajto ica TOTECO

¹⁶“Teipa quema ya nijmactilijtoya Baruc nopa amatini, na nimomajto ica TOTECO huan niquilhui: ¹⁷‘NoTECO Dios, ta tijchijqui elhuicactli huan tlaltēpactli ica moma huan ica mohueyi chichahualis, pampa para ta ax onca niyon se tlamantli tlen ohui. ¹⁸Ta titeicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica nochi tlacame. Pero nojquiya ta tiqintlatzacuiltía coneme ipampa inintlajtlacolhua inintatahua. Nelía tihueyi huan tiDios tlen tijpiya nochi chichahualistli. Motoca eltoc: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij. ¹⁹Tijpiya miyac tlanamiquilistli huan tijchihua huejhueyi chichahualis nescayotl. Tiquita nochi tlamantli tlen quichihuj tlacame huan tiqintlaxtlahuía queja quinamiqui ica nochi tlen cuali huan ax cuali quichijtoque ipan nochi ininyolis. ²⁰Tijchijtoc huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto. Huan nochi tlen tijchijqui nopano hasta ama quejipa quihnamiquij. Tijshhuiquilijtoc tijchihua huejhueyi chichahualis nescayotl ipan tlali Israel huan ipan nochi tlaltēpactli. Nelía timohueyichijtoc hasta ama nochi quicactoque tlen motoca.

²¹“Ta tiqinquixti israelitame ipan tlali Egipto ica mohueyi chichahualis huan ica huejhueyi chichahualis nescayotl. Huan nochi yajuanti mitzimacasque ipampa tlen tijchijqui. ²²Huan tiqinmacac ni tlali tlen huejajquiya tiqintlajtolcahuili ininhuejcapan tatahua para tiqinmacasquía. Se tlali yejyectzi tlen temaca nochi tlamantli tlen cuali. ²³Huan quena, tohuejcapan tatahua hualajque moaxcatcoj, pero yajuanti ax quinejque mitztlepanitase, niyon ax quichijque tlen quijtohua motlanahuatil. Ax tleno quichijque tlen tiqinnahuatiyaya. Huan yeca tiqintitlanilijtoc ni hueyi tlatzacuilti.

²⁴“Huan ama nopa Babilonia ehuaniquimontonojque tlali campa hueli para ixtlejcase huan quipanose ni tepamitl tlen quiyahualohua ni altepetl. Huan ama tijtlatzacuiltía ni altepetl ica tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli. Nochi panotoc queja tiqijto. ²⁵Ay TOTECO Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ta tinechnahuati ma nijcohua nopa tlali. Huan nijchijtoc iniixpa ni testigos huan tinechilhui ma niquixtlahua, yonque ni altepetl Jerusalén elis iniaxca nopa caldeos.”

TOTECO quinanquili Jeremías

²⁶Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁷“Na niDios, niininteco nochi tlacame ipan ni tlaltēpactli, ax onca se tlamantli tlen ohui para na. ²⁸Na nijtemactilis ni altepetl imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ²⁹Huan nopa Babilonia ehuanicalaquise huan quitlatise ni altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatise nochi nopa caltini campa quitlatiyayaj copali para nopa teteyotl Baal, huan campa quitencahuayayaj tlaajcchahualistli tlen san quitoyahuayayaj iixpa huan ica ya nopa tlahuel nechcualancamacayayaj. ³⁰Nochi israelitame huan Judá ehuaniquichijtoque tlen ax cuali hasta quema noja eliyayaj coneme. Huan tlahuel nechcualancamacatoque ica nochi tlen quichihuj. ³¹Nechchijtoque ma nicualani hasta quema pejque quicualtlalíaj ni altepetl huan hasta ama. Huajca yeca ama niquixpolos ni altepetl Jerusalén.

³²“Nochi nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlali Judá, huan nopa tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzi huan tiocamanalohuani, tlahuel tlajtlacolchijtoque. Huan inintlajtlacol nechchijtoc ma nicualani. ³³Yajuanti moicancuepque ica na huan nechcajque huan ax quinequij nechtoquilise.

Huan na mojmotla niquinmachtijtoc para ma quimachilica tlachque cuali huan tlachque ax cuali, pero ax quinejque nechtlepanitase, niyon ax quinejque ma niquntlacahuati. ³⁴Hasta quichijtoque ax tlapajpactic huan ijtlacajtoc notiopa pampa nopano quincalaquijque teteyome huan quinhueyichijque. ³⁵Huan quichijtoque huejhueyi tlaxpamitl para Baal ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nopano quintlatláj ininconehua queja tlacajcahuatlistli para nopa teteyotl Moloc. Ya nopa eli se tlamantli tlen na ax quema niquinnahuati ma quichihuaca, niyon ax quema nimoilhui para queja nopa elis. Nelía huejhueyi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque nopa tlali Judá ehuani.

³⁶“Huajca ama na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan tlen niininTeco israelitame quej ni niquijtohua tlen ni altepetl: Ni altepetl nijtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya quitlajiyohuiltis huan quipantis tlatehujcayotl, mayantli huan cocolistli. ³⁷Pero na sampa niquinhuaticas notlacajhua tlen nopa taltini campa niquntitlanis ica nohueyi cualancayo. Huan niquinhuaticas sampa ipan ni altepetl huan niquinchihuas ma itztoca temachme huan ma itztoca ica paquilistli. ³⁸Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininTeco Dios. ³⁹Huan na niquinmacas se cuali ininyolo huan se cuali tlanamiquilistli para ma nechimacastica huan ma nechtlepanitaca para nochipa para queja nopa itztose ica yejyetzzi huan iniixhuihua nojquiya.

⁴⁰“Huan ininhuaya nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuati campa ininca nimocahuas para ayoc quema niquntlahuelcahuas, huan san niquinchiuilis tlen cuali nochipa. Huan ipan ininy-

olo nijtlalis nopa paquilistli para nechhueyichihuase huan para ax nechtlahuelcahuase. ⁴¹Huan na nelía ni-mopaquilismacas ininhuaya. Niquinchiuilis tlen cuali huan niquincahuas ma itztoca ipan ni tlali ica yejyetzzi.

⁴²“Huan queja niquntitlanili nopa huejhueyi tlajiyohuilistli huan tlatzacuiltli, queja nopa nojquiya ama niquinchiuilis tlen cuali senquistoc queja niquinilhujitoc. ⁴³Huan sampa iniquincohuase huan inquinamacase taltini ipan ni tlali campa amantzi ax aqui tlacame, niyon tlapiyalime pampa nopa Babilonia ehuani quixolejtoque. ⁴⁴Quena, sampa iniquincohuase huan inquinamacase taltini. Huan inquitlalilise imofirma huan imosello ipan tlamatini iniixpa testigos campa hueli, pampa se tonali na nijchihuas ma mocuepaca noisraelita tlacajhua huan quicohuase taltini ipan tlali Benjamín, ipan ni altepetl Jerusalén huan ipan altepetini tlen tlali Judá. Quicohuase ipan nochi nopa tlali campa onca miyac cuatitlamitl huan ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Filistea huan ipan nopa altepetini tlen tlali Neguev. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.”

Tlatiochihualistli tlen hualas teipa

33 Quema na, niJeremías, noja ni-itztocya nitzactoc ipan icalixpa nopa tlatzactli, TOTECO nechnojnotzqui ica ompa huan nechmacac más tlajtoli. ²Quena, TOTECO tlen quichijchijqui tlattepectli huan quitlali campa quinejqui ma moquetza, nechnojnotzqui huan nechilhui: ³“Xinechtzajtzili huan na nimitznancuic huan nimitznexutilis tlamantli tlen huejhueyi huan tlen eltoc ixtacatzli tlen ax tijmati. ⁴Pampa niininTECO huan niininDios israelitame niquijtohua para tlen hualahuj quixolehuase nochi caltini ipan ni altepetl. Quixolehuase icaltlanahuatil nopa tlanahuati-

jqetl quema quiyahualose ni altepetl huan quitehuise. ⁵Huan yonque sequin israelitame quintehuise nopa caldeos, nopa caldeo tlacame calaquise huan quinmictise tlacame tlen ni altepetl huan quitemitise ni altepetl ica inintlacayohua mijcatzitz. Pampa na niquintlacajtoc tlen ehuan nica ipampa inintlajtlacalhua huan yeca ax niquintlasojtlas quema nechtlajtlanise tlapalehuili.

⁶“Pero teipa ajsis tonali quema na nijchicahuas altepetl Jerusalén huan nochi itlacajhua itztose ica cuali. Huan nijmacas ni altepetl tlashuilitli huan nijchihuas nochi ma itztoca ica temachtli nopano. ⁷Pampa na sampa niqinhualicas ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel nochi nopa israelitame tlen itztoque ipan seyoc tlali. Huan sampa itztose queja achtohuiya. ⁸Huan niqinyolpajpacas tlen nochi inintlajtlacalhua tlen ica nechixpanoque huan niquintlajopolhuis. ⁹Huan elis se hueyi paquilistli para na pampa yajuanti nechhueyitlepanitase, nechhueyichihuase huan nechhueyitalise iniixpa nochi taltini. Huan nochi tlacame ipan tlattepectli quitase nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen niqinchihuila notlacajhua huan huihuipicase ica majmajtli.”

¹⁰Huan TOTECO quijtohua: “Imojuanti inquijtose para nochi altepetini ipan tlali Judá huan nochi calles ipan Jerusalén san sosolijtoque huan queja se huactoc tlali. Huan inquijtose ax quiyiya tlacame, niyon tlapiyalime. Huan quena, melahuac tlen inquijtose. ¹¹Pero nimechilhuía para teipa sampa caquistis paquilistli huan huicatl nica. Sampa caquistis inintos tlen paquij ipan ininnenamictilis nopa telpocame huan ichpocame. Sampa nechpaquilismacase na niininTECO Tlen Niqinyacana Noelhucac Ejcahua Ma Tlatlanitij pampa na niitztoc cuali huan nochipa nitetlasojtla. Huan caquistis tlacame tlen qui-

hualicase tlacajcahualistli ipan nochaj para nechtlascamatise pampa niqinhualicatoc nopa tlacame tlen quihuicatojay ipan seyoc tlali huan nica itztose queja achtohuiya. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.”

¹²Huan nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ipan ni tlali tlen amantzi sosolijtoc huan campa ax aqui tlacame, niyon tlapiyalime; sampa oncas tlamocuitlahuiani tlen quintlamacatinemise ininborregojhua. ¹³Huan ininborregojhua sampa momiyaquilise ipan altepetini tlen quiyiyaj tepetini huan ipan taltini tlen tlatzintla, huan ipan nopa altepetini tlen mocahuaj ica tlani. Momiyaquilise ipan tlali Benjamín, huan ipan nopa taltini tlen nechca altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepetini tlen tlali Judá. Huan sampa quiitase tlamocuitlahuiani tlen quinmocuitlahuía huan quinpojuaj inintlapiyalhua.”

¹⁴Huan TOTECO quijto: “Huan ajsis se tonal quema na niqinchihuilis tlali Israel huan Judá ehuan nochi tlen cuali tlen niquintlajtolcahuili. ¹⁵Huan ipan nopa tonali nijchihuas para iteipa ixhui David ma mosehui ipan David isiya yejectzi. Huan yajaya tlanahuatis xitlahuac huan ica tequihuejcaoytl huan quichihuas tlen cuali. ¹⁶Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén itztose temachme huan quijtose: ‘TOTECO itztoc tlen techchihua tixitlahuaque iixpa.’ ¹⁷Huan nimechilhuía xitlahuac: Ax quema polihuis para itztose se iixhui David tlen mosehuis ipan isiya para tlanahuatis ipan tlali Israel. ¹⁸Huan nochipa itztose levitame tlen quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina huan nochi tlamantli tlacajcahualistli para na, niininTECO.”

¹⁹Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁰⁻²¹“Queja axaca hueli quixolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijqui ica tonali huan yohuali para ma ayoc tlatlanesis, niyon ayoc tzintlayohuas, nojquiya axaca hueli quixolehuas nopa tlajtolsencahuati tlen nijchijtoc ica notlatequipanojca David para nochipa se iixhui tlanahuatis ipan ilugar. Nojquiya axaca hueli quixolehuas nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ica nopa levitame huan totajtzitzi tlen nechtequipanohuaj. ²²Huan queja axaca hueli quinpohua sitlalime, niyon axaca hueli quiyejyecohua nopa xali tlen onca iteno hueyi atl, queja nopa niqinmiyaquilis iixhuihua David huan nopa levitame tlen nechtequipanohuaj hasta axaca huelis quinpohuas.”

²³Huan TOTECO sampa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁴“¿Tijcactoc tlachque quijtohuaj nopa tlacame tlen ax israelitame? Quiijtohuaj para niqintlapejpeni tlali Judá huan Israel ehuan para noaxcahua, pero teipa niqintlahuelcajqui. Yeca yajuanti quipinajtíaj israelitame huan quijtohuaj para ax quinamiqui niquitas queja se tlali o se tlanahuatijcayotl. ²⁵Pero nimoTECO niqijtohua: Queja ax quema nijpatlas nopa tlanahuatili tlen quinahuatíaj tonali huan yohuali, tlatpeactli huan elhuicactli, ²⁶nojquiya ax quema niqintlahuelcahuas nopa israelitame, niyon ax nijtlahuelcahuas notlatequipanojca David. Niyon ax nijpatlas nopa tlajtoli tlen nijsencajtoc para nijtlapejpenis se iixhui David para quinnahuatis iixhuihua Abraham, Isaac huan Jacob. Pero sampa niqinhualicas noisraelita tlacajhua ipan inintlal huan niqintlasojtlas.”

Tlajtoli para Sedequías

34 Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia

huan nochi isoldados tlen nopa tlaltini tlen yajaya quinnahuatía quitehuiyayaj altepetl Jerusalén huan nopa altepetini tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²“Xiya campa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá, huan xiquilhuiti para quej ni niimoTECO niqijtohua: ‘Na nijtemactilis ni altepetl imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya quitlamitlatis. ³Huan ta ax timomanahuis. Mitzitzquise huan mitzhuicase iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan inmoixtlachilise huan inocamahuisse. Huan yajaya mitzhuicas ipan tlali Babilonia. ⁴Pero xijtlacaquili ni, Sedequías, tlen titlanahuatía ipan tlali Judá: TOTECO quijtohua para ta ax timiquis ipan tlatehuijcajyotl. ⁵Ta timiquis campa motlacajhua, huan yajuanti quitlatise copali para mitzilnamiquise queja quichijque ica motata. Chocase mopampa ta huan quijtose: ¡Ay TOTECO, ya mijqui totlanahuatijca! Queja nopa elis pampa niimoTECO niqijtohua para queja nopa nijsencajtoc para ma eli.”

⁶Huajca na, niJeremías, tlen niitiocamanalojca TOTECO, nijyolmelajqui Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá tlen nochi ya ni ipan altepetl Jerusalén, ⁷ipan nopa tonali quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén. Nojquiya quiyahualojtoyaj altepetini Laquis huan Azeca. San ni altepetini ipan tlali Judá noja quipixqui tepamitl tlen quiyahualohuayayaj pampa aya tleno quinchihuilijtoyaj inincualancaitacahua.

Ax quitlepanitaque itlanahuatil Sedequías

⁸Ya ni elqui nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías

tlen tlali Judá temacatoya tlanahuatili para ya majcajtoque nochi israelitame tlatequipanohuani tlen iniaxca se ininteco. ⁹Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui se tlanahuatili para sesen israelita ma quinmajcahua itlatequipanojcahua tlen quincojtoyaj, yonque tlacame o sihuame para ayoc aca quiapiyas se iisraelita icni para iaxca. Yajaya quiiijtojtaya para se israelita ax hueli quitequipanoltis seyoc israelita san tlapic, pampa nochi tojuanti tiicnime. ¹⁰Huajca nopa tlayacanani huan nochi nopa tlacame tlen quiselijtoyaj nopa tlajtoli tlen quichijtoya nopa tlanahuatijquetl, quinmajcajque inintlatequipanojcahua tlen eliyayaj iniaxcahua. Pero ya nopa elqui san para se tlalochtli. ¹¹Teipa moyolcuetque huan quinfuerzajhuijque para sampa ma quinqtequipanoca san tlapic queja achtohuiya.

¹²Yeca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ¹³“Quej ni niinTECO huan niinDios israelitame niquijtohua: Na nijchijqui se tlajtoli ininhuaya imohuejcapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto campa tlatequipanohuayayaj san tlapic. ¹⁴Huan niquinilhui para tlen hueli israelita tlen inmechtequipanojtos chicuase xihuitl, monequi inqumajcahuase quema onpejtos chicome xihuitl, pero yajuanti ax quichijque, niyon ax nechtlepanitaque. ¹⁵Pero ama imojuanti nelía cuali inquichijtoque pampa inqumajcajque imotequipanojcahua senquistoc queja nimechnahuati, pampa ipan notiopa inquitlajtolcajque para queja nopa monequi inquichihuase. ¹⁶Pero ama imojuanti ax inquinequij inquichihuase, huan innechmahuispolojtoque na huan notoca pampa inquixpanoque nopa tlajtoli tlen inquichijque. Sampa inquinfuerzajhuijtoque imotequipano-

jcahua tlen ya inqumajcajtoyaj ma inmechtequipanoca san tlapic queja achtohuiya.

¹⁷“Huajca ama niimoTECO quej ni niquijtohua: Pampa ax inquinequij innechtlepanitase, niyon ax inquinequij inqumajcahuase imoicnihua tlen inmechtequipanohuaj san tlapic, huajca ama nimechtemactilis para inmiquise ipan tlatehuijcaoyotl, huan ica mayantli huan ica cocolistli. Huan nochi taltini ipan tlaltepactli inmechpinajtise. ¹⁸⁻¹⁹Huan pampa ama inquixpanotoque nopa tlajtoli tlen inquichijque nohuaya quema inquihuejhuelojque nopa becerro huan inquitlajcoitaque huan inpanoque tlatlajco para inquichihuase temachtli nopa tlajtoli, ama ihuical nijchihuas imohuaya tlen inquichijque nopa becerro. Nochi imojuanti tlen intlayacanani, intequitini, intotajtzitzi huan nochi sequinoc imojuanti nimechtemactilis ipan tlatehuijcaoyotl, pampa inquixpanoque nopa tlajtoli tlen inlaquejquetzque para inquittepanitasquíaj. ²⁰Nimechtemactilis ininmaco imocualancaitacahua para ma inmechmictica huan imotlacayohua niquinmacas nopa tzopilome huan tecuanime para ma quincuaca. ²¹Huan Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá huan nochi itlapalehuijcahua, niquintemactilis ininmaco inincualancaitacahua tlen quinequi quinmictise. Quena, niquintemactilis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, yonque amantzi mohuejcatlalijtoque tlen imojuanti san para se tlalochtli. ²²Pampa na sampa niquinnotzas nopa soldados tlen tlali Babilonia para ma quitehuiquij ni altepetl. Quiyahualoquij huan quitlatiquij. Nojquiya nijchihuas para quintlamixolehuas nochi altepetini tlen tlali Judá hasta mocahuas queja se

huactoc tlali huan ax mocahuas niyon se tlatcatl.”

Nopa recabitame tlen tlaneltoaque

35 Quema Joacim, icone Josías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²“Xiya ipan inialtepe nopa recabita tlacame huan xiquinnotza para ma yaca ipan notiopa. Huan quema itztose nopano, xiquinhuica ipan se cuarto tlen eltoc calijtic tlen nopa caltiopamitl huan xiquinmaca xocomeca atl.”

³Huajca na niyajqui niqitato Jaazánias, icone se tlatcatl tlen nojquiya itoca Jeremías, huan iixhui Habasinías. Huan nijhuicac ya huan nochi iicnihua tlen eliyayaj ifamilia Recab, ⁴ipan itiopa TOTECO, ipan nopa cuarto tlen quiaxcatijtoyaj nopa tiocamanalójquetl Hanán, icone Igdalías, se tlatcatl tlen quitequipano TOTECO. Ni cuarto tlatzquitoya ihuaya nopa cuarto tlen quitequihuiyayaj nopa tlayacanani ipan caltlanahuatili huan mocajqui itzontla nopa cuarto tlen quitequihuiyaya Maasías, icone Salum tlen tlamocuitlahuiyaya ipan ipuertajyo nopa tiopamitl.

⁵Huan iniixpa nopa recabita tlacame nijtlali tazas huan xarros tlen temitoque ica xocomeca atl. Huan niqinilhui: “Xiquica ni xocomeca atl”, ⁶pero yajuanti ax quinejque huan quijtojque: “¡Axtle! Tojuanti ax tiquise xocomeca atl pampa tohuejcapan tata Jonadab tlen elqui icone tohuejcapan tata Recab techilhui ma ax quema tiquica xocomeca atl, niyon tojuanti, niyon toconehua. ⁷Huan nojquiya techilhui ma ax tiquinchihuase caltini, niyon ax tijtocase tomilhua, niyon ax tiquintocase xocomeca miltini, niyon ax tijcohuase tlaltini. Techilhui para san ma tiitztose ipan yoyon caltini. Huan techilhui

intla tijtlepanitase tlen techilhui, huajca tijpiyase se cuali yolistli huan tihuejcahuase ipan ni tlattepectli campa san tipaxalohuaj. Queja nopa techilhui. ⁸Huan tojuanti tijtlepanitztoque ipan nochi ni tlamantli. Ax quema tiquitoque xocomeca atl, tojuanti, niyon tosihuajhua, niyon totelpocahua, niyon toichpocahua. ⁹Nojquiya ax timochihuilijtoque caltini para ipan tiitztose, niyon ax tijpiyaj xocomeca miltini, niyon tlaltini campa huelisquía tijtocase toxinach. ¹⁰San tiitztoque ipan yoyon cali huan senquistoc tijtlepanitztoque nochi tlen technahuati tohuejcapan tata Jonadab. ¹¹Pero quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia, hualajqui ipan ni tlali, tojuanti timomajmatijque huan timoilhuijque para más cuali tihualase tiitztose ipan altepetl Jerusalén para timomanahuse. Huan yeca tiitztoque nica.”

¹²Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ¹³“NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan na tlen niininTeco israelitame nimitznahuatía: ‘Xiya xiquincamahuiti nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan xiquinilhuiti para quej ni niimoTECO niqijtohua: Xijtlepanitaca notlajtol queja quichihuaj nopa tlacame tlen ifamilia Recab. ¹⁴Yajuanti ax quij xocomeca atl pampa ininhuejcapan tata quinmacac tlanahuatili ma ax quichihuaca. Pero na nimechnojnotztoque ajachica huan ax inquinequij innechtlaquilise, niyon ax inquinequij innechtlepanitase. ¹⁵Na nimechtitlanilijtoc miyac notiocamanalójcahua tlen inmechymelajtoque para xijcahuaca nopa fiero ojtli tlen inquitoquiliyayaj. Nimechilhuijtoc para ayoc xiquinhueyichihuaca totiotzitzitzi huan teteyome para huelis nimechcahuilis

initztose ica paquilistli ipan ni tlali tlen nimechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua. Pero imojuanti ax inquinejque innechtlaquilise, niyon ax inquinejque innechtlepanitase. ¹⁶Nopa familias tlen Recab senquistoc quitlepanitztoque nopa tlanahuatili tlen quinmacac ininhuejcapan tata, pero imojuanti ax innechtlepanitztoque.

¹⁷“Huajca ama na niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niimoTeco israelitame niqijtohua: Pampa ax inquinequij innechtlaquilise, niyon ax innechnanquiliaj quema nimechnojnotza, na nijtitlanis ipan tlali Judá huan Jerusalén nochi nopa tlatzacuiliti tlen niqijtojoc nijtitlanis.”

¹⁸⁻¹⁹Huajca na, niJeremías, niquincamahui nopa recabita tlacame huan niquinilhui: “Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toDios tiisraelitame: ‘Pampa inquitlepanitaque imohuejcapan tata Jonadab ipan nochi tlamantli, huajca ama se tlen imojuanti tlen iniixhuihua Jonadab nochipa nechtequipanos tiopan calijtic.”

Joacim quitlati tlen Baruc quipojqui

36 Quema Joacim, icone Josías yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²“Xijcui se amatl huan ipan xiquijcuilo nochi nopa tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc ica tlachque ininpantis tlali Judá, Israel huan nochi nopa sequinoc taltini. Xiquijcuilo nochi tlen nimitzilhuijtihualajtoc hasta quema tlanahuatiyaya Josías huan hasta ama. ³Huan queja nopa quema yajuanti quuitase ijcuilijtoc nochi nopa huejhueyi tlaijiyohuilistli tlen nimoilhuijtoc niquinchihuilis, huelis moyolcuepase

tlen nochi inintlajtlacolhua. Huan huajca na niquintlapojpolhuis.”

⁴Huajca na, niJeremías, nitlatitlanqui ma quinoztatij Baruc, icone Nerías. Huan quema ajsico, na niquilhuijtijajqui nochi tlen TOTECO nechilhuijtaya huan Baruc quijcuilojtijajqui ipan se amatl.

⁵Quema Baruc tlanqui quijcuilohua nochi tlen niquilhuiyaya, na quej ni niquilhui: “Na niitztoc nica ipan tlatzactli huan ax hueli niya ipan itiopa TOTECO. ⁶Pero xiya ta ipan nopa tiopamitl ipan nopa tonali quema israelitame mosahuaj huan xiquinpohuiliti ni amatlajcuiloli. Ipan nopa tonali nopano mosentilise tlahuel miyac tlacame tlen tlali Judá. ⁷Huan huelis yajuanti moyolcuepase tlen nochi inintlajtlacolhua huan quitlajtlanise TOTECO ma quintlapojpolhui amantzi quema noja onca tonali. Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica yajuanti huan quisencajtoc quintitlanilis huejhueyi tlatzacuiliti.”

⁸Huan Baruc, icone Nerías, quichijqui queja na nitiocamanalajquetl Jeremías nijnahuatijtoya. Yajaya yajqui ipan itiopa TOTECO huan quipojqui tlamiyacapa nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacatoya huan ama ijcuilijtoya ipan nopa libro. ⁹Ya ni panoc ipan nopa tonali quema israelitame mosajque iixpa TOTECO ipan nopa chicnahui metztlitl ipan toisraelita calendario [36:9 Ipan noviembre o diciembre ipan 604 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Joacim, icone Josías, yahuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan quena, ipan nopa tonali hualajque tlacame tlen nochi tlali Judá para mosahuase ipan itiopa TOTECO. ¹⁰Huan Baruc yajqui ipan nopa cuarto ipan itiopa TOTECO campa mocahua Gemarías, icone nopa tlajcuilojquetl Safán. Ni cuarto mocahuayaya huejcapa ipan nopa tiopamitl ipan se

lado tlen nopa hueyi cuarto campa mosentiliyayaj nochi tlacame nechca nopa Yancuic Puerta.

¹¹ Huan quema Micaías, icone Gemarías, tlen elqui icone Safán, quicajqui nochi itlajtol TOTECO, ¹² yajqui ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Huan nochi nopa tlayacanani mosentilijtoyaj nopano. Nopano itztoya nopa tlajcuilojquetl Elisama. Nojquiya itztoya Delaía, icone Semaías; Elnatán, icone Acbor; Gemarías, icone Safán; Sedequías, icone Hananías huan nochi nopa tlacame tlen quipiyayaj tequihuejcyotl.

¹³ Huan Micaías quinpo huili nochi nopa tlajtoli tlen quicactoya ipan nopa amatlajcuiloli tlen Baruc quipojtoya iniixpa nopa tlacame. ¹⁴ Huajca nopa tlayacanani quititlanque Jehudí, icone Netanías, tlen icone Selemías, tlen icone Cusi, para ma quiilhuiti Baruc ma huala huan ma quihualica nopa amatlajcuiloli tlen quipojtoya iniixpa nopa tlacame. Huajca Baruc quicuic nopa amatlajcuiloli huan yajqui quinitato. ¹⁵ Huan yajuanti quiilhuijque:

—Ximosehui huan xitechpohuili nopa amatlajcuiloli tlen tijpojqui iniixpa nopa tlacame.

Huan Baruc quinpo huili.

¹⁶ Pero ipan nopa tlalochtli quema quicajque nochi nopa tlajtoli, pejqui mosisinfaj se ica seyoc huan nochi tlahuel momajmatijque. Huajca yajuanti quej ni quiilhuijque Baruc:

—Monequi tijpohuilise nochi ya ni nopa tlanahuatijquetl para ma quimati. ¹⁷ Pero achtohui xitechilhui quejatzatiquijcuilo nochi ya ni quema Jeremías camatijaya.

¹⁸ Huan Baruc quinilhui:

—Jeremías nechilhuijtijyajqui sesen tlajtoli huan na niquijcuilojtijyajqui ipan ni amatl.

¹⁹ Huajca nopa tlayacanani quiilhuijque Baruc:

—Ta huan Jeremías xiyaca ximotlatitij huejca campa axaca inmechpantis. Huan axaca xiquilhuica canque initztoque.

Joacim quitlati nopa tlajcuiloli

²⁰ Teipa nopa tlayacanani quiajcojque nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan yajque quicamahuitoj nopa tlanahuatijquetl.

²¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui Jehudí para ma quicuiti nopa amatlajcuiloli. Huajca Jehudí quicuito nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan quipohuili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nochi nopa tlayacanani tlen itztoyaj nopano. ²² Huan nopa tlanahuatijquetl itztoya ipan se cuarto tlen huejcapa ipan nopa caltlanahuatili tlen quitequihui ipan nopa metztli tlen tlasesejayotl. Huan eliyaya ipan metztli diciembre huan yajaya mosehujtoya iixmelac se tlixictli pampa tlahuel tlasesejayaya. ²³ Huan sesen huela quema Jehudí tlamiyaya quipohua se parte tlen nopa tlajcuiloli ipan nopa mimilijtoc amatl, nopa tlanahuatijquetl quitejfectiyahuiyaya ica se cuchillo huan quimajcahuayaya ipan tlitl. Huan queja nopa quichijqui hasta tlanqui nochi nopa amatlajcuiloli. ²⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani ax momajmatijque quema quicajque ni tlajtoli. Niyon axaca mocueso para quiilhuis nopa tlanahuatijquetl ma ax quitlati. ²⁵ San Elnatán, Delaía huan Gemarías quiilhuijque nopa tlanahuatijquetl ma ax quitlati, pero yajaya ax quinchihuili cuenta.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Jerameel icone Hamelec; Seraías, icone Azriel; huan Selemías, icone Abdeel, ma quiitzquitij nopa tlajcuilojquetl Baruc huan na

nitocamanalojquetl Jeremías. Pero TOTECO techtlati.

Jeremías quiijcuilo seyoc amatl

²⁷ Teipa quema nopa tlanahuatijquetl quitlatijtoya nopa amatlajcuiloli, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ²⁸ “Xijtemo seyoc amatl huan sampa xiquijcuilo nochí queja tiquijcuilojtoya achtohuiya ipan nopa achtohui amatl tlen quitlati Tlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá. ²⁹ Huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl: ‘Quej ni niDIOS niquijtohua: Ta tijtlati nopa amatl pampa nopano ijcuilijtoya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quixolehuaqui ni tlali huan quintzontlamiltis nochí tlacame huan tlapiyalime. ³⁰ Cualtitoc, pero ama niDIOS quej ni nimitzilhúa tiTlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá. Ax tijpiyas niyon se mocone tlen mosehuis ipan isiya Tlanahuatijquetl David para tlanahuatis quema ta timiquis. Huan mitzmictise ta nojquiya huan motlacayo mocahuas huetztoc tlalchi huan axaca quitlalpachos. Huan tonaya, tonati tlahuel quitlatis motlacayo huan ica tlayohua quiajssis miyac asetl, ³¹ pampa nimitztlatzacuilitis ta, mofamilia huan motlayacancahua ipampa nochí imotlajtlacolhua. Na nimechtitlanilis nochí nopa huejhueyi tlatzacuiliti tlen nimechtlajtolcahuilijtoc nijtitlanis. Nojquiya nijtitlanis nopa tlatzacuilitistli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochí tlali Judá pampa ta tiTlanahuatijquetl Joacim huan motlapalehuijcahua ax inquinejque innechtlacaquilise quema nimechcamahuiyaya.’ Queja nopa xiquilhuiti.”

³² Huajca na, niJeremías, nijcuic seyoc amatl huan nijmacac notlajcuilojca Baruc. Huan yajaya quiijcuilojtiyajqui nochí tlen niquilhuijtiyajqui queja

eltoya ipan nopa achtohui amatl tlen Tlanahuatijquetl Joacim quitlati. Pero nojquiya niJeremías niquilhui más miyac tlajtoli ma quiijcuilos.

Quitzejque Jeremías

37 Quema mijqui Joacim tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, icone, tlen itoca Conías, quitoquilijtosquía ipan itequi. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ax quinejqui Conías ma eli tlanahuatijquetl. Huajca yajaya quitlapejpeni Sedequías, icone Josías huan quitlali queja tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. ² Pero Tlanahuatijquetl Sedequías, itlayacancahua huan nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan nopa tlali, ax quitlacaquilijque itlajtol TOTECO tlen na, niJeremías, niinintiocamanalojca niqinmacac. ³ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Jucal, icone Selemías, huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías, para nechilhuitij ma nimomajto ininpampa yajuanti. ⁴ Huan na, niJeremías, ninemiyaya campa hueli pampa noja aya nechtzacuayajaj.

⁵ Huan ipan nopa tonali isoldados nopa Faraón tlen itoca Hofra hualajque tlen tlali Egipto huan monextijque ica tlani tlen tlali Judá para quimanahuse altepetl Jerusalén. Huan huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia mijcuenijque ipan altepetl Jerusalén huan yajque quintehuitoj nopa soldados tlen tlali Egipto.

⁶ Huan TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ⁷ “Na tlen niininteco huan niinindios israelitame niquijtohua: Xijnanquili nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen hualajqui para nechtlajtlanis tlachque panos: ica ni tlajtoli: ‘Nopa Faraón huan isoldados tlen hualajtoque nica tlen Egipto para mitzpalehuse, cholose huan mocuepase

ipan inintlal. ⁸Huan nopa Babilonia ehuaní sampa hualase huan quiyahualoquij ni altepetl Jerusalén huan moaxcatise huan quitlatise. ⁹Huajca amo ximocajcayahua, niyon amo xiquijto para nopa Babilonia ehuaní ya mohuejcatlalijque tlen ta pampa ax queja nopa elis. ¹⁰Huan yonque tiqintzontlamiltisquía nochi nopa soldados tlen tlali Babilonia huan san mocahuasquía se quesqui tlen cocojtoque, yajuanti motlalanasquía ica yolic para mitztlanise huan quitlatise ni altepetl. 'Queja nopa xiquilhuiti.'

¹¹Huan quema nopa soldados tlen tlali Babilonia mohuejcatlalijque tlen altepetl Jerusalén para quintehuse isoldados Faraón, ¹²na, niJeremías, nijchijqui campeca para niquisas Jerusalén huan niyas ipan tlali Benjamín para niquitas nopa tlali tlen nijcojtoya. ¹³Pero quema niajsito ipan nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen itoca Benjamín, niquitac itztoya nopano se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca Irías, tlen icone Selemías, iixhui Hananías. Huan yajaya nechitzqui huan nechilhui:

—Ta tiyas para timosejcotilis ininhuaya nopa Babilonia ehuaní.

¹⁴Huajca na niquilhui:

—¡Axtle! Na ax quema nimoilhuijtoc para nimosejcotilis ininhuaya nopa caldeos.

Pero Irías ax nechtlacaquili. Yajaya nechitzqui huan nechhuicac iniixpa nopa tlayacanani. ¹⁵Huan nopa tlayacanani tlahuel cualanque ica na. Yeca tlanahuatijque ma nechhuitequica miyac. Teipa nechtzajque ipan nopa tlatzactli ipan tlen achtohuiya eliyaya ichaj nopa tlajcuilojquetl Jonatán, pero ama quitequihuiyayaj queja se tlatzactli. ¹⁶Huan nopano tlanjitic campa más fiero nechtlali ipan tlen eliyaya queja se caja huan nopano nechpixtoyaj para miyac tonali.

¹⁷Pero teipa, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechquixtica ixtacatzí huan ma nechhuicaca ipan icaltlanahuatil. Huan yajaya nechtlajtlani:

—¿Tijpiya se yancuic tlajtoli tlen TOTECO?

Huan na niquilhui:

—Quena, TOTECO quiijtohua para mitztemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁸Huan nojquiya na, niJeremías, nijtlajtlani Tlanahuatijquetl Sedequías para tlen nechtzajqui, niquilhui:

—¿Tlachque tlaixpanoli nijchijqui ica ta, o ica motlayacanhua, o ica nochi tlacame para tinechtzajqui?

¹⁹Huan, ¿canque itztoque nopa tiocamanalohuani tlen mitzilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ax hualasquía para inmechtehuis?

²⁰Huajca Tlanahuatijquetl, xijtlacaquili tlen na nimitztlajtlani: Xinechchiuili se hueyi favor, amo xinechtlani sampa ipan nopa fiero tlatzactli tlen eltoc ipan ichaj nopa tlajcuilojquetl Jonatán para ax nimiquis nopano.

²¹Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhuicaca ipan nopa tlatzactli tlen eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili, huan tlanahuati para mojmostla ma nechmacaca se pedazo pantzi tlen yancuic quicojtoque campa nopa panchihuani. Huan ijquiyampa quichijque hasta tlanqui nochi pantzi ipan nopa altepetl. Queja nopa nechpixtoyaj ipan nopa tlatzactli tlen eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili.

Quicalaquijque Jeremías ipan se ameli huactoc

38 Huan Sefatías, icone Matán; Gedalías, icone Pasur; Jucal, icone Selemías, huan Pasur, icone Malquías, quitlacaquilijtoyaj nochi tlen na, niJeremías, niqijtohuayaya iniixpa nopa tlacame. Niqinilhuía ya ni:

²“Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Nochi tlen mocahuase ipan ni altepetl, miquise ipan tlathuicayotl, o ica mayantli o ica cocolistli, pero nochi tlen motemactilise ica nopa caldeos, momanahuisse.’”

³Pampa TOTECO quijtohua: ‘Ni altepetl Jerusalén huetzis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yajaya moaxcatis.’”

⁴Huajca nopa tlayacanani yajque quitatoy nopa tlanahuatijquetl huan quiilhuique:

—Ma tijmictica ni tlatatl pampa yajaya quintemajmatía nochi nopa tlacame huan nopa soldados tlen noja mocajtoque ipan ni tlali. Ni tlatatl ax quitemohua tlen cuali para ni tlali; yajaya quite-mohua tlen fiero.

⁵Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías quiilhui:

—¡Cualtitoc! Xijchihuaca tlen imojuanti inquinequij ica ya. Na ax huelis nimechtzacuilis.

⁶Huajca yajuanti nechquixtijque na, niJeremías, campa niitztoya huan nechilpijque ica laso. Huan nechcalaquijque ipan se ameli huactoc tlen eltoya calixpa tlen nopa caltlanahuatili huan elqui iaxca nopa tlayacanquetl Malquías, icone Hamelec. Nopa ameli ax quiipiyaya atl, san quipixtoya miyac soquitl huan nicalajqui huan nimasic ipan nopa soquitl.

Quisencahuaj tlen quinchihuilise nopa Gedalías

⁷Huan quema Ebed Melec tlen eliyaya se hueyi tlayacanquetl ipan nopa caltlanahuatili, quicajqui para na nechcalaquijtoyaj ipan nopa ameli, ⁸motlalojtejqui huan yajqui campa Ipuerta Benjamín campa mosehuijtoya nopa tlanahuatijquetl, huan quiilhui:

⁹—Tinotlanahuatijca, nopa tlacame quichijtoque tlen ax cuali, pampa

quicalaquijque Jeremías ipan ameli. Huan nopano miquis ica mayantli pampa ayoc onca pantzi ipan ni altepetl.

¹⁰Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Ebed Melec ma quinhuica 30 tlacame para nechquixtitij ipan nopa ameli para ax nimiquis nopano.

¹¹Huan quena, Ebed Melec quinhuicac 30 tlacame huan yajqui ipan nopa caltlanahuatili huan calajqui ipan nopa cuarto campa tlaajcocuiyayaj huan quipanti sequin yoyomitl tlen ayoc quitequihuáj. Huan quiquixti nopa yoyomitl tlen sosoltic huan quihuicac campa nopa ameli. Huan ica se laso quite-mohui nopa yoyomitl hasta tlatzintla campa niitztoya. ¹²Huan Ebed Melec tlen ehuyaya tlali Etiopía nechztajtzili huan nechilhui:

—Ximotlalili ni yoyomitl tlen sosoltic moeltzala para ax mitztequis ni laso.

Huajca na nijchijqui queja nech-nahuati. ¹³Huan nechquixtijque ica laso ipan nopa ameli huan nechcajque ipan nopa tlatzactli tlen eltoc icalixpa nopa caltlanahuatili.

Sedequías quinotzqui Jeremías

¹⁴Se tonali, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhualicaca iixpa para camatis nohuaya campa eltoc nopa expa puerta tlen nopa tiopamitl. Huan nechilhui:

—Nijnequi nimitztlatlanis se tlamantli. Amo xinechtlatili niyon se tlamantli. Xinechilhui tlen melahuac.

¹⁵Huan na niquillhui:

—Intla nimitzilhuis nochi tlen melahuac, ta titlanahuatis ma nechmictica. Huan intla nijnequis nimitztlalnamicis para tijmatis tlachque monequi tijchihuas para timomanahuis, ta ax tinechtlaaquilis.

¹⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías ixtacatzí quitestigojquetza TOTECO huan nechilhui:

—Na nijtestigojquetza TOTECO tlen nechchijchijqui huan tlen quiپیa nochi chichahualistli para ax nitlanahuatis ma mitzmictica, niyon ax nimitztemactilis ininmaco tlen quinequij mitzmictise.

¹⁷ Huajca na, niJeremías, niquilhui Sedequías:

—TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toTeco tiisraelitame quej ni quijtohua: ‘Intla ta huan mofamilia nimantzi inmotemactilise ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca inquimanahuisse imonemilis huan ax quitlatise ni altepetl. ¹⁸ Pero intla ax timotemactilis ica nopa tlanahuatijquetl, huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia, quitlatise ni altepetl huan ta ax timomanahuis ininmaco.’

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías nechilhui:

—Na nimajmahui para nimotemactilis ica nopa Babilonia ehuan pampa huelis nechtemactilise ininmaco nopa israelitame tlen mosejcotilijtoque ininhuaya huan nechtlajijilhuisse huan tlen hueli nechchihuilise.

²⁰ Huajca na niquilhui:

—Ax mitztemactilise. San xijchihua tlen TOTECO quinequi, huan queja nopa tijmanahuis moyolis huan tiquisas cuali. ²¹ Pero intla ta ax tijnequis timotemactilis, huajca ya ni tlen TOTECO quijtohua para panos: ²² Nochi nopa sihuame tlen mocahuase ipan mocaltlanahuatil, quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa soldados tlen tlali Babilonia. Huan nopa sihuame mitzpinajtise huan quijjtose: ‘Mitzcajcajtoque mohuampoyohua. Ax tleno ininpati nopa egiptome. Mitzilhuijque mitzpalehuisse, pero ya mitzcajtejque.’

Huan nojquiya niquilhui:

²³—Huan nochi mosihuajhua huan moconeuhua quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa Babilonia ehuan, huan ta nojquiya ax timomanahuis. Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia mitzitzquis huan quitlatise ni altepetl.

²⁴ Huajca Sedequías nechilhui:

—Axaca xijpohuili tlen tinechilhuijtoc para ax timiquis. ²⁵ Huan intla notlayacancahua quimatise para nicamatitoc mohuaya huan hualase campa ta huan mitzilhuisse: ‘Xitechilhui tlachque tiquilhui nopa tlanahuatijquetl. Intla ax tinechilhuis, timitzmictise. Nojquiya xitechilhui tlachque mitzilhui nopa tlanahuatijquetl.’ ²⁶ Intla queja nopa mitzmajmatise, huajca ta quej ni xiquinilhui: ‘Na nijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma ayoc nechcalaqui sampa ipan nopa tlatzactli tlen eltoc campa ichaj Jonatán para ax nimiquis nopano.’ Queja nopa xiquinilhui.

²⁷ Huan ax panoc miyac tonali quema nochi nopa tlayacanani hualajque campa niitztoya, huan nechtlajtlanijque tlachque tlajtoli niquilhui o nechilhui nopa tlanahuatijquetl quema nechnotzqui. Huan na niquinnanquili senquistoc queja nopa tlanahuatijquetl nechilhuijtoya ma niquinnanquili. Huajca yajuanti mocuepque, niyon ax quimatque tlen melahuac, pampa axaca nechtlacaquijtoya quema nicamatqui ihuaya nopa tlanahuatijquetl. ²⁸ Huan na nimocajqui nopano ipan nopa tlatzactli ipan icalixpa nopa caltlanahuatili hasta ipan nopa tonali quema nopa Babilonia ehuan sampa quiyahualojque altepetl Jerusalén.

Nabucodonosor quiyahualo Jerusalén

39 Ipan metztli majtlactli ipan toisraelita calendario [39:1 Ipan 15

itequi enero ipan 588 a.C. ipan to-
 calendario tlen ama. Xiquita nojquiya
 Jer. 52:4.] quema Sedequías yahuiyaya
 para chichnahui xihuitl tlanahuatis ipan
 tlali Judá, Nabucodonosor tlanahuatij-
 quetl tlen tlali Babilonia huan isolda-
 dos hualajque ipan altepetl Jerusalén
 huan sampa quiyahualojque para quite-
 huise. ²Huan ome xihuitl huan tlajco
 teipa quema Tlanahuatijquetl Sedequías
 yahuiyaya para majtlactli huan se xi-
 huitl ipan itequi, ipan 9 itequi nopa
 metztli nahui ipan toisraelita calendario
 [39:2 Ipan 18 itequi julio, 586 a.C.
 ipan tocalendario tlen ama.], quicojcoy-
 onijque nopa tepamitl tlen nopa alte-
 petl huan calajque, huan queja nopa
 huetzqui nopa altepetl. ³Huan nochi
 nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlali
 Babilonia, calajque ipan nopa altepetl
 huan mosehuijque campa nopa puerta
 tlen eltoc tlatlajco. Huan ya ni inintoca
 nopa tlayacanani: Nergal Sarezzer, Sam-
 gar Nebo, nopa hueyi tequihue Sarse-
 quín huan nopa seyoc Nergal Sarezzer
 tlen eliyaya iachtouhi tlayacanca nopa
 tlanahuatijquetl.

⁴Huan quema Tlanahuatijquetl
 Sedequías huan isoldados quiitaque
 para ya huetzqui nopa altepetl,
 yajuanti quisque ica tlayohua ipan
 ipuertajyo nopa tepamitl tlen eltoc
 iica nopa xochimili, huan cholojque.
 Yajque ipan nopa ojtli tlen pano ipan
 nopa tlamayamitl tlen eltoc nechca
 atemil Jordán. ⁵Pero nopa soldados
 tlen tlali Babilonia quitepotztocaque
 Tlanahuatijquetl Sedequías huan
 quiitzquitoj ipan tlamayamitl Jericó.
 Huan quihuicaque ipan altepetl
 Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya
 Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl
 tlen tlali Babilonia, huan nopano
 quitlajtolsencajqui huan quiijto
 tlachque elis itlatzacuiltl. ⁶Huan nopa
 tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia,

nopano quiquetzqui Sedequías para
 ma quintlachilijto iconehua quema
 quinquechtzontequise ihuaya nochi
 nopa tlayacanani tlen tlali Judá. ⁷Teipa
 quiixtiyolquixti Sedequías huan quiilpi
 ica cadenas huan quihuicac ipan tlali
 Babilonia.

⁸Huan nopa soldados tlen tlali Ba-
 bilonia quitlatijque nopa caltlanahu-
 atili huan nochi caltini tlen oncayaya
 ipan altepetl Jerusalén huan quihueloni-
 jque nopa tepamitl tlen quiyahualoj-
 toya. ⁹Huajca Nabuzaradán, nopa hueyi
 tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac
 ipan tlali Babilonia nochi nopa tlacame
 tlen noja mocajtoyaj ipan nopa altepetl
 huan nochi tlen motemactilijtoyaj ica
 yajuanti. ¹⁰Pero ipan nochi tlali Judá
 san quincajqui se quesqui tlacame huan
 injuanti itztoyaj tlen más teicneltzitz
 huan tlen ax tleno quipiyayaj. Huan
 quinmacac tlali huan xocomeca miltini
 ma quitequihuica.

Nabucodonosor quimocuitlahui Jeremías

¹¹⁻¹²Huan Tlanahuatijquetl
 Nabucodonosor, quinahuatijtoya
 Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl
 tlen soldados ma nechtemo na,
 niJeremías. Quiilhuijtoya: “Xijtemo
 Jeremías huan xijpiya miyac
 cuidado para ax ipantis tlen fiero.
 Xijmocuitlahui cuali huan xijmaca
 nochi tlen mitztlajtlanis.”

¹³Huajca Nabuzaradán nopa hueyi
 tlayacanquetl tlen soldados, huan
 Nabusazbán tlen inintlayacanca nopa
 tlacame tlen quincaparojtoque, huan
 Nergal Sarezzer tlen quiconsejomacayaya
 nopa tlanahuatijquetl huan nochi
 nopa tlayacanani mocualtlalijque
 para quichihuase senquistoc queja
 quinnahuati nopa tlanahuatijquetl.
¹⁴Huan quintitlanque miyac soldados
 para ma nechquixtica ipan nopa

tlatzactli huan nechtemactilijque imaco Gedalías, icone Ahicam, tlen icone Safán, para ma nechhuica nochaj. Huan queja nopa na niitztoya tlatlajco noisraelita tlacajhua tlen noja mocajtoyaj ipan nopa tlali.

Nopa tlajtoli para Ebed Melec

¹⁵ Pero quema na, niJeremías, noja niitztoya ipan tlatzactli, huan quema aya hualayaj nopa soldados tlen tlali Babilonia, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ¹⁶“Xitlatitlani para quej ni ma quilhuitij Ebed Melec tlen ehua Etiopía. Ma quilhuitij: ‘Quej ni na niquijtohua, nimoTECO, Tlen niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan na tlen niininTeco israelitame: Na nijchihuas nochi tlen niquijtojtoc nijchihuilis ni altepetl. Nijchihuilis tlen fiero huan ax tlen cuali. Nijxolehuas moixpa, ¹⁷pero ta nimitzmanahuis. Ax timiquis ininmaco nopa tlacame tlen tiquinimacasi. NimoTECO niquijtohua. ¹⁸Na nijmanahuis moyolis huan nimitzmaquixtis. Huan ya ni elis queja motlaxtlahuil pampa timotemachi ipan na. Queja nopa nimoTECO niquijtohua.”

Jeremías mocajqui ihuaya Gedalías

40 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema ya nechmajcajqui ipan altepetl Ramá huan nechcajqui ma nimocuepa ipan Jerusalén. Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechpanti niilpitoc ica tepos cadenas ica sequinoc israelitame tlen quinquixtijtoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicayayaj ipan tlali Babilonia.

²Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados nechnotzqui huan nechilhui: “MoTECO Dios quiyolmelajqui para quihualicas ni tlatzacuilitli ipan ni tlali, ³huan quichijtoc ma pano senquistoc

queja quijto quichihuasquía pampa ni tlacame tlahuel tlajtlacolchijtoyaj ica moTECO huan ax quitlacaquilijque quema quincamahuiyaya. Yeca ama hualajtoc nochi ni tlamantli. ⁴Xiquita, ama ni tonali na nimitzquixtilis nopa tepos cadenas tlen ica mitzilpitoque huan nimitzcahuilis xiya. Intla tijnequi tihualas nohuaya ipan tlali Babilonia, huajca xihuala nohuaya huan na nimitzmocuitlahuis. Pero intla ax tijnequi tihualas nohuaya, huajca ximocahua. Huan xiquita, nochi ni tlali eltoc moixpa huan huelis tijtlapejpenis campa más mitzpacía para tiitztos. ⁵Intla timoilhuía timocahuas, huajca xiya campa itztoc Gedalías, tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlalijtoc queja gobernador ipan ni tlali Judá, huan xiitztoti ininhuaya nopa tlacame tlen yajaya quinnahuatía. Ta xijtlapejpeni canque tijnequi tiyas. Xiya campa más mitzpacía.”

Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechmacac miyac tlacualistli huan tomi huan nechnahuatijtejqui. ⁶Huajca na, niJeremías, niyajqui campa Gedalías huan niitztoya ininhuaya nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj ipan ni tlali.

⁷Pero nopa tlayacanani tlen israelita soldados tlen nemiyayaj cuatitla, quimatque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlalijtoya Gedalías queja gobernador ipan ni tlali para quinnahuatis nopa teicneltziti tlen noja mocajtoyaj tlen ax quinhuicatoyaj Babilonia. ⁸Yeca yajaya yajque quiitatoj Gedalías ipan Mizpa campa quipiyayaya se hueyi cali para soldados. Ya ni inintoca nopa tlayacanani tlen yajque quiitatoj: Ismael, icone Netanías; Johanán huan Jonatán, iconehua Carea; Seraías, icone Tanhumet; iconehua Efai tlen ehuj Netofa; huan Jezanías,

icone tlen se maacateo tlatatl. Nochi ni tlacame yajque ica ininsoldados para quiiatij Gedalías.

⁹Huan Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui: “Amo ximomajmatica, ximotemacaca nica para inquite-quipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan inquisase cuali ipan nochi tlamantli. ¹⁰Huan na nimocahuas nica ipan Mizpa huan nicamatis imopampa imojuanti quema hualase nopa Babilonia ehuan para quitlachelise notequi. Ximochantica ipan tlen hueli altepetl campa imojuanti inmechpactía, huan ximopanoltica ica nochi tlamantli tlen eli ipan ni tlali. Xijtequica itlajca nopa xocomeca miltini, huan inintlajca cuatini, huan aceite, huan xicajcocuica ipan imochaj.”

¹¹Huan teipa nochi tlali Judá ehuan tlen mochololtijtoyaj ipan tlali Moab, Amón huan Edom huan nochi tlen itztoyaj ipan sequinoc tlaltini nojquiya quimatque para sequin tlali Judá ehuan mocajtoyaj ipan tlali Judá, pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ax quinhuicatoya nochi ipan itlal. Huan quimatque nojquiya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quitlalijtoya Gedalías queja gobernador.

¹²Huajca yajuanti quisque ipan nopa tlaltini campa mochololtijtoyaj huan mocuepque ipan tlali Judá. Huan ajsicoj ipan Mizpa campa itztoya Gedalías para camatise ihuaya. Teipa yajque ipan nopa huejhueyi xocomeca miltini huan quitejque miyac itlajca para quichihuase xocomeca atl. Huan nojquiya quisentilijque miyac tlamantli cuatlactli.

¹³Pero teipa, Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlayacanani tlen soldados, yajque quiitatoj Gedalías ipan Mizpa, ¹⁴Huan quiilhuijque:

—¿Ax tijmati para Baalis tlen inintlanahuatijca nopa amonitame, quitit-

lantoc Ismael, icone Netanías para ma mitzmictiqui?

Queja nopa quiilhuijque, pero Gedalías ax quinneltoquili.

¹⁵Huajca Johanán camatqui ixtacatzihuaya Gedalías, huan quiilhui:

—Xinechcahuili niyas nijmictiti Ismael huan axaca quimatis ajqueya quimicti. Ax hueli tijcahuilise para ma mitzmicti. Pampa intla mitzmictis, huajca nochi nopa tlali Judá ehuan tlen mosejcotilijtoque ica ta, mopasolose sampa huan quinmictise nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoque nica ipan tlali Judá.

¹⁶Pero Gedalías quiilhui:

—Amo xijmicti Ismael pampa san tiquistlacahuía.

Ismael quimicti Gedalías

41 Pero ipan nopa metztli chicuase [41:1 Ipan metztli octubre o noviembre ipan 586 a.C.], Ismael, icone Netanías, tlen icone Elisama, tlen hualayaya ipan nopa familia tlen tlanahuatiani huan tlen eliyaya se itlayacanca nopa tlanahuatijquetl, hualajqui ipan Mizpa. Huan ihuaya ya hualajque seyoc majtlactli tlacame. Huan Gedalías quinnotzqui para tlacuase sentic. ²Huan quema tlacuayayaj, Ismael huan nopa majtlactli tlacame tlen hualajtoyaj ihuaya, moquetzque huan quiquixtijque ininmachete, huan quimictijque Gedalías, icone Ahicam, tlen icone Safán tlen nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya queja gobernador ipan tlali Judá. ³Teipa quisque tlen nopano huan quinmictijque nochi nopa tlayacanca Judá ehuan huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados caldeos tlen itztoyaj ihuaya Gedalías.

⁴Huan hualmostla quema aya aca quimatiyayaj para Ismael quimictijtoya

Gedalías, ⁵queja 80 tlacame tlen ehuyayaj ipan altepetl Siquem, Silo huan Samaria hualajque ipan Mizpa para quihueyitlaliquij TOTECO ipan itiopa. Nochi yajuanti quitejctoyaj inintenzo, quitzayantoyaj ininyoyo, mococoytoyaj ipan inintlacayo huan quihualicayayaj tlacajcualistli huan copali para quitlatisqufaj iixpa TOTECO. ⁶Huan Ismael quisqui ipan Mizpa chocatiyajqui. Huan ipan ojtli quinnamiquito nopa tlacame. Huajca Ismael quincajcayajqui huan quinilhui:

—¡Xihuala huan xiquitaca tlachque quipanotoc Gedalías, icone Ahicam!

⁷Pero quema yajuanti ajsicoj ipan altepetl Mizpa, Ismael huan isoldados, quinnmictijque nopa tlacame huan quincalaquijque ipan se ameli tlen ax quiپیayaya atl. ⁸Pero majtlactli tlen nopa tlacame ax quinnmicti, pampa yajuanti quihuijque Ismael: “Amo xitechmicti huan timitzhualiquilise trigo, cebada, aceite huan nectli tlen tijtlatitque cuatitla.” Huajca Ismael ax quinnmicti. ⁹Nopa ameli tlen Ismael quitemiti ica inintlacayohua nopa tlacame tlen quinnmicti eliyaya nopa hueyi ameli tlen Tlanahuatijquetl Asa huejcajquiya quichijchijqui para quinmanahuis nopa tlacame tlen altepetl Mizpa quema quinte-huiyaya Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel.

¹⁰Huan Ismael quinnmicti iichpocahua nopa tlatatl tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl nopano. Nojquiya quinnmicti nochi nopa tlacame tlen Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quincajtoya imaco Gedalías nopa gobernador para ma quinnahuati. Huan Ismael quinnmicti nochi nopa tlacame queja tlatequipanohuani huan pejqui ipan ojtli para inintlal nopa amonitame.

¹¹Huan quema Johanán, icone Carea, huan nochi nopa tlayacanani tlen solda-

dos tlen itztoyaj ihuaya quimatque nochi tlen Ismael quichijtoya, ¹²quinnmicti-jque nochi ininsoldados huan quitepotz-tocaque Ismael para quiajasitij. Huan quiajasitoyaj campa nopa pileta tlen eltoc nechca altepetl Gabaón. ¹³Huan quema nopa tlacame tlen quinnmicti Ismael quitaque Johanán huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tlachue yolpajque. ¹⁴Huan mochololtijque huan motlalojque quinnamiquitoj Jonatán huan pejque quipalehuáfaj. ¹⁵Pero Ismael huan chicueyi isoldados, cholojque huan yajque ipan tlali Amón.

¹⁶Huajca Johanán huan nochi isoldados quinnmicti nochi nopa soldados, sihuame huan coneme. Nojquiya quinnmicti nopa tlacame tlen quincaparojtoyaj para mochihuase huejhueyi tequihuejme huan tlen Ismael quinnmicti Ismael Gedalías, icone Ahicam. ¹⁷Huan nochi yajque ipan altepetl Gerut Quimam, nechca altepetl Belén, para mocualtlalise para yase ipan tlali Egipto. ¹⁸Yajuanti majmahuiyayaj tlachque quichihuasquía nopa caldeos quema quicaquisquía para Ismael, icone Neganías quinnmicti Gedalías, icone Ahicam, tlen nopa Tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya queja gobernador ipan tlali Judá.

Johanán quitemohua Jeremías huan TOTECO

42 Teipa nochi nopa tlayacanani tlen soldados huan Johanán, icone Carea, huan Jezanías icone Osaías, huan nochi tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltitzi, nochi hualajque campana, ni Jeremías, ²huan nechilhuijque:

—Timitztlajtlanáfaj se hueyi favor. Tijnequij ximomaijto ica TOTECO topampa tojuanti, pampa ta tijmati cuali para achtohuiya tieliyayaj tlachue timiyaqui tiisraelitame, pero

ama san tiitztoque se quesqui tlen noja timocahuaj tiitztoque ipan ni tlali. ³Xijtlajtlanili TOTECO ma technextili canque tiyase huan tlachque tijchihuase.

⁴Huajca na niquinilhui:

—Cualtitoc, na nijtlajtlanis TOTECO imopampa imojuanti huan teipa nimechilhuis nochi tlen yajaya nechilhuis. Ax tleno nimechtlatilis.

⁵Huan yajuanti nechilhuijque:

—Ma TOTECO techtelchihua intla ax tijchihuase nochi tlen technahuatis. ⁶Intla techpactis o amo techpactis tlen TOTECO technahuatis, tojuanti tijtlepanitase huan tijchihuase tlen yajaya technahuatis. Yeca timitztlajtlaníaj ximomaijto ica ya topampa tojuanti, pampa tijmatij cuali, intla tijtlepanitase, huajca nochi tlen tijchihuase quisas cuali.

Momaijto Jeremías huan TOTECO quinanquili

⁷Huan quema panotoya majtlactli tonali, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías huan nechnanquili tlen nijtlajtlaniyaya. ⁸Huajca na nijnotzqui Johanán icone Carea, huan nopa tlayacanani tlen isoldados huan nochi nopa tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltizti, ⁹huan niquinilhui: “Imojuanti innechtitlanque iixpa TOTECO tlen toDios tiisraelitame, para ma nimomaijtoti imopampa imojuanti, huan ama quej ni tlen yajaya nechilhui ma nimechilhui: ¹⁰‘Ximocahuaca ipan ni tlali. Intla inmocahuase, huajca na nimechtiochihuas huan axaca inmechcuatotonis. Tlahuel nimocuesohua ipampa nochi nopa tlatzacuiltili tlen nimechtitlanili. ¹¹Ayoc xiquimacasisa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pampa na niitztos imohuaya para nimechmanahuis imaco. ¹²Huan na nimechtlasojtlas

huan nijchihuas para yajaya nojquiya ma inmechicnelis. Ax inmechmictis, niyon ax inmechfuerzajhuis para xielica intlatequipanohuani. Huan inmechcahuilis xiitztoqa nica ipan imotlal.’

¹³“Pero huelis imojuanti ax inquenequise inquittepanitase TOTECO. Huelis inquitjose: ‘Tojuanti ax timocahuase ipan ni tlali. ¹⁴Tojuanti tiyase ipan tlali Egipto pampa nepa ax tiquitase tlatehujicayotl, niyon mayantli, niyon ax tijcaquise tlapitzali.’ ¹⁵Huajca intla queja nopa inquitjose, xijtlacaquilica tlachque TOTECO inmechilhúa inquesqui imojuanti tlen noja inmocajtoque ipan tlali Judá. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininDios tiisraelitame quijtohua: ‘Intla imojuanti inquisenhuiquilise inquenequise inyase ipan tlali Egipto para initztotij nepa, ¹⁶huajca nepa inmechajsis tlatehujicayotl huan mayantli tlen imojuanti tlahuel inquitmahuilíaj. Huan nepa inmiquise. ¹⁷San ya nopa quinchiya nochi tlen quenequij yase ipan tlali Egipto. Nopano miquise ipan tlatehujicayotl, ica mayantli huan icaocolistli. Niyon se ax momanahuis tlen nopa tlatzacuiltili tlen nijtitlanis nepa.’

¹⁸“TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininDios israelitame, quijtohua: ‘Queja nijtitlanqui nohueyi cualancayo ipan altepetl Jerusalén, queja nopa nojquiya nijtitlanis imopani quema inyase ipan tlali Egipto. Huan inmechselise ica cuesoli huan ica cualantli. Inmechtelchihuase huan inmechpinajtise. Huan ayoc quema inquitase imotlal.’ ¹⁹Pampa TOTECO quej ni inmechilhúa: Imojuanti tlen noja inmocajtoque ipan tlali Judá, amo xiyaca ipan tlali Egipto. Teipa niquinilhui: ‘Ax quema xiquilcahuaca ni tlajtolli tlen nimechilhuijtoc ama.

²⁰Intla inyase ipan tlali Egipto, huajca temachtli inmiqoise. Pampa nijmati san inistlacatique quema innechilhuijque ma niya nimomaijtoti imopampa imojuanti huan innechilhuijque para ma nimechilhui tlachque quijtohua TOTECO huan imojuanti inquichihuasquíaj pampa ax neli. ²¹Huan ama na nimechyolmelajtoc senquistoc queja TOTECO nechnahuati ma nimechilhui. Pero imojuanti ax inquinequij inquitlapanitase. ²²Huajca xijmatica cuali para melahuac inmiqoise ipan tlatehujcayotl, ica mayantli huan ica cocolistli ipan tlali Egipto campa imojuanti tlahuel inquinequij inyase.”

Quihuicaque Jeremías ipan Egipto

43 Quema na nitlanqui niquinpohuilía nopa tlacame itlajtol TOTECO ininDios, ²⁻³Azarías, icone Osaías, huan Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen tlahuel mohueyimatij, nechilhuijque: “¡Tiistlacati! TOTECO Dios ax mitznahuatijtoc para xitechilhui ma ax tiyaca ipan Egipto. Nochi ya nopa mitzilhui Baruc, icone Nerías, pampa yajaya quinequi ma timocahuaca nica para ma techmictica nopa caldeos o para ma techhuicaca ipan tlali Babilonia para titlatequipanotij san tlapic.”

⁴Huan Johanán, huan nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa tlacame, ax quitlapanitacque TOTECO, niyon ax quinejque mocahuase ipan tlali Judá. ⁵Yeca Johanán huan nopa tlayacanani tlen soldados quinsentilijque nochi nopa tlacame tlen mocajtoyaj ipan tlali Judá, huan nochi tlen mocueptoyaj tlen sequinoc tlatini, huan quincuitejque huan yajque ipan tlali Egipto. ⁶Quinhuicaque tlacame, sihuame huan coneme, iichpocahua nopa tlanahuatijquetl, huan nochi nopa tla-

came tlen Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quincajtoya ipan itlanahuatil Gedalías, icone Ahicam, icone Safán. Huan hasta na nitiocamanalojquetl Jeremías huan Baruc, icone Nerías nojquiya techchihualtijque ma tiyaca ininhuaya. ⁷Huajca nochi tojuanti tiyajque ipan tlali Egipto huan tiajsitoj ipan altepetl Tafnes pampa yajuanti ax quinejque quitlapanitase TOTECO.

Tlanextili tlen nopa tetl tlen eltoc ixtacatzí

⁸Huan ipan altepetl Tafnes, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui: ⁹“Xiquinsentili nopa tlacame tlen tlali Judá, huan iniixtla, xijcui se ome tetl tlen huejhueyi huan xiquintlalpacho tlatlajco nopa tetl ipan nopa piso tlen tetl campa eltoc ipuertajyo icaltlanahuatil Faraón nica ipan Tafnes. ¹⁰Huan quej ni xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá: ‘TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininDios israelitame, quijtohua: Temachtli nijhualicas nica ipan tlali Egipto notlatequipanojca Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan yajaya quitlaliqui isiya para tlanahuatis campa ni tetini tlen niqintlalpachojtoc. Huan nica quichihuas ichaj. ¹¹Huan yajaya quitlamixolehuaqui ni tlali Egipto. Huan quinmictis nochi tlen na niqijtos para ma quinmicti, huan quinitzquis tlen na niqijtos ma quinitzqui para quinhuicas ipan tlali Babilonia huan miyac miqoise ica cocolistli. ¹²Nojquiya quintlatis inintiopa nopa totiotzitzitzi tlen tlali Egipto, huan quintlatis nochi nopa teteyome huan quinhuicas nopa tlacame ilpitoque para itlal. Yajaya quitlamitlaxtequilis tlali Egipto, queja se tlamocuitlahuijquetl quinquixtía

tecpime ipan iyoyo. Pero axaca hueli quichihuilis tleno. ¹³Huan quintlapanas nochi nopa huejcapantique teteyome tlen Heliópolis, huan quintlatis nochi nopa tiopantini tlen nopa totiotzitzitzi tlen quinhueyimatij ipan tlali Egipto.”

**Tlatzacuilitli para
israelitame ipan Egipto**

44 TOTECO nechmacac itlajtlo na, niJeremías, para nochi nopa israelitame tlen tlali Judá ehuan tlen itztoyaj ica norte ipan tlali Egipto ipan nopa altepetini Migdol, Tafnes, Menfis huan Patros huan ipan nochi altepetini tlen mocahuaj ica tlani ipan tlali Egipto, nechilhui: ²“TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen toTeco tiisraelitame quej ni inmechilhuiá: ³‘Imojuanti inquitique nochi nopa tlatzacuilitli tlen nijtitlanqui ipan altepetl Jerusalén ehuan tlen ehuan nochi nopa altepetini tlen tlali Judá. Ama nochi yajuanti sosolijtoque ipampa inintlajtlacolhua huan axaca itztoque nopano. Na tlhuel nicualanqui ica tlen nopano inehuan pampa inquitihueyichijque sequinoc dioses tlen imojuanti huan imohuejcapan tatahua ax quema quinixmatque.

⁴“Na ajachica niquintitlanili notiocamanalocahua para ma quinilhuica ma ax quichihuaca nopa fiero tlamantli tlen ax nijnequi niquitas. ⁵Pero notlacajhua ax quinejque nechtlacaquilise, niyon ax quicajque nopa ojtli tlen ax cuali. Quisenhuiquilijque quinmacaj tlacajc ahualistli nopa totiotzitzitzi tlen ax tleno ininpati. ⁶Huan yeca nohueyi cualancayo huetzqui queja tlitl ipan nopa altepetini tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan yeca mocahuaj queja huactoc tlali hasta ama.

⁷“Huan ama niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininTeco

israelitame, quej ni nimechilhuiá: ¿Para tlen inmotemoláaj miquistli ica imoseltitzitzi? Pampa melahuac niyon se tlen imojuanti ax mocahuas yoltoc. Ax momanahuis niyon se tlatcatl, niyon se sihuatl, niyon se conetl huan niyon se conetzi tlen noja chichi tlen ehuj ipan tlali Judá huan hualajtoque nica ipan tlali Egipto. ⁸¿Para tlen inquitihijchihuaj totiotzitzitzi huan inquitlatiláaj copali queja se tlacajc ahualistli huan tlhuel innehcualancamacaj? Ica imotlajtlacolhua innechchihuaj ma nimechtzontlamiltis huan ma nimechchihuas intlattelchihualme. Inmechtlatijilhuisse tlacame ipan nochi taltini. ⁹¿Huelis ya inquitilcajque inintlajtlacolhua imohuejcapan tatahua, huan inintlajtlacolhua nopa tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani tlen tlali Judá? Xiquilnamiquica imotlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua imosihuajhua tlen inquitihijque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. ¹⁰Pampa hasta ama, ax inmoehcapanojtoque, niyon axaca mocueptoc ica na. Axaca tlen imojuanti inmotemacatoque para inquitoquilise nopa tlanahuatili tlen nimechmacac imojuanti huan imohuejcapan tatahua.

¹¹“Yeca ama niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininDios israelitame, niquijtohua: Na tlhuel nicualantoc huan yeca nijsencajtoc nimechtzontlamiltis sesen imojuanti tlen inehuj tlali Judá. ¹²Na nimechtzontlamiltis nochi imojuanti tlen noja inmocahuayayaj ipan tlali Judá quema quinhuicatoyaj sequinoc huejca huan teipa inhualajque nica ipan tlali Egipto. Nochi inmitiquise nica ipan Egipto ica mayantli huan ica machete. Miquise nochi imojuanti tlen inpilsiltitzitzi hasta tlen inhuejhueyi.

Huan tlahuel inmechcualancaitase nochi imojuanti, huan inmechpinajtise, inmechtelchihuase huan inmechijiyase. ¹³Pampa na nimechtlatzacuiltis ipan tlali Egipto queja nimechtlatzacuilti ipan altepetl Jerusalén: ica tlatehujicayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. ¹⁴Huan niyon se imojuanti ax momanahuis tlen nocualancayo. San momanahuisse yajuanti tlen moilhuisse para más cuali ax hualajtosquáfaj ipan tlali Egipto huan cholose para yase sampa ipan inintlal.”

¹⁵Huajca nochi nopa sihuame tlen itztoyaj nopano huan nopa tlacame tlen quimatiyayaj para ininsihuajhua quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa sequinoc israelitame tlen tlali Judá ehuani tlen mocahuayayaj ica tlani ipan tlali Egipto, nochi mosentilijtoyaj huan nechnanquilijque huan nechilhujique:

¹⁶—Tojuanti ax tijchihuilise cuenta tlen tiquijtohua pampa tlen titechilhujitoc, ax huala tlen TOTECO. ¹⁷Tojuanti tijchihuase tlen techpactía. Tijtlatilise copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac huan tijtoyahuase tlacajcahalistli atic iixpa huan tijchihuase tlen techpactía. Queja nopa quichihuayayaj tohuejcapan tatahua, totlanahuatijcagua huan totlayacancahua tlen tlali Judá ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan ipan nopa tonali tijpiyayayaj miyac tlacualistli, tipaquiyayaj huan amo techajsic niyon se tlamantli tlen ax cuali. ¹⁸Pero hasta ipan nopa tonali quema tijcayque tijtlatilíaj copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac huan ayoc tijhueyichijque, niyon ayoc tijmacaque tlacajcahalistli tlen quitoyahuaj, hasta huajca pejqui para techpolohua nochi tlamantli. Huan ajachica techajsi tlaijiyohuilistli huan

techtzontlamiltíaj ica machete huan ica mayantli.

¹⁹Huan nojquiya nopa sihuame quijtojqque:

—Tojuanti tijhueyichihuayayaj nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac. Tijmacayayaj tlacajcahalistli tlen tijtoyahuayayaj. Huan tijchihuayayaj tlaxcali huan ipani tijchihuayayaj iixcopinca nopa sihua tlanahuatijquetl. Pero ax quema tijchijque toselititzitzi. Tohuehuejhua quimatiyayaj huan techpalehuyayaj.

²⁰Huajca na niqunnanquili nopa tlacame huan sihuame tlen quijtojqtoyaj ya nopa huan niqunilhui:

²¹—¿Huelis inmoilhuíaj para TOTECO ax quimatiyaya para imojuanti, imohuejcapan tatahua, imotlanahuatijcagua, imotlayacancahua huan nochi nopa sequinoc tlacame inquitlatiyayaj copali para teteyome ipan nochi altepetini tlen Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén? ²²Huan TOTECO ayoc hueli quijiyohui nochi imotlajtlacolhua tlen inquichihuayayaj, huan yeca quixolejqui imotlal. Huan quicajqui queja se huactoc tlali tlen tlahuel temajmati. Nojquiya quichijqui ma eli tlatelchihuali huan yeca ayoc aca itztoc nopano hasta ama. ²³TOTECO inmechtitlanilijtoc ni huejhueyi tlatzacuilti pampa inquitlatilijque copali nopa teteyome huan intlajtlacolchijque ica ya huan hasta ama, ax inquinectoque inquitlapanitase.

²⁴Teipa quej ni, niJeremías, niqunilhui nopa sihuame huan nochi nopa tlacame:

—Xijtlacaquilica itlajtol TOTECO nochi intlacame tlen tlali Judá tlen initztoque ipan tlali Egipto. ²⁵TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij, huan tlen Toteco

tiisraelitame, quiijtohua: ‘Imojuanti huan imosihuajhua inquiijtojqtoque para ax quema inquitlahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl tlen elhuicac, niyon ax quema inquicahuase inquimacase tlacajcahualistli.’ Huan ica tlen inquichihuaq inquinextiaq para melahuac ax inquitlahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl. Cualtitoc, xijmacaca tlen inquitlajtolcahuilijtoque inquimacase huan nochi tlen intlaquejquetztoque inquichihuilise. ²⁶ Pero nochi imojuanti inisraelitame tlen inehuan tlanahuatijquetl Judá huan ama initztoque ipan ni tlanahuatijquetl Egipto, xijtlacaquilica notlajtol niDios: Na nijtstestigojquetza ica na notoca, huan niqijtohua para san tlapic yonque noja inquittemose notlapalehuil huan notlatiochihual, huan intlatstestigojquetzaj huan inquiijtose: ¡Na niqijtohua tlen temachtli queja temachtli itztoc TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili! Pero yonque queja nopa intlatstestigojquetzaj, ax nimechpalehuis. ²⁷ Pampa na nimechtlachilis para nimechtlatzacuilitis huan ax para nimechchihuilis tlen cuali. Na nijchihuas ma huala imopani miyac tlanahuatijquetl tlen ax cuali huan intzontlamise ica tlatehuijcaoyotl huan ica mayantli.

²⁸ “San mocuepase se quesqui Judá ehuan tlen momanahuise tlen nohueyi cualancayo. Pero nochi tlen ax quinequise mocuepase, pero quinequise quisenhuiquilise itztose ipan ni tlanahuatijquetl Egipto, quimachilise ajqueya camati xitlahuac, intla na o yajuanti. ²⁹ Huan ya ni elis nopa tlanextili tlen inmechnextilis para melahuac panos queja niqijtojqtoque huan para melahuac nimechtlatzacuilitis ipan ni tlanahuatijquetl: ³⁰ Nijtemactilis nopa Faraón tlen itoca Hofra, tlen itztoc tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijquetl Egipto ininmaco icualancaitacahua tlen quinequij quimictise queja

nijtemactili Sedequías, tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijquetl Judá, imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijquetl Babilonia para ma quimicti.”

Jeremías quiyoltlali Baruc

45 Quema Baruc ya quiijcuilojtoya nochi nopa tlanahuatijquetl tlen achtohuiya niqilhuijtiyajqui, na, niJeremías, sampa nijpohuili Baruc ni sequinoc tlanahuatijquetl Joacim, icone Josías, yahuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis. Niquilhui: ² “Baruc, ya ni tlen TOTECO huan toDios tiisraelitame mitzilhuía: ³ “Baruc, ta tiquijtohua para nelía titeicnelti pampa TOTECO tlahuel mitztlaijyohuiltijtoc. Huan ama tiquijtohua para TOTECO noja más tlahuel tisiyajtoc ica cuesoli huan ax tijpantía tlasijcahualistli.’ Queja nopa tiquijtohua. ⁴ Pero ama Baruc, TOTECO quiijtohua: ‘Na nijxolehuas ni tlanahuatijquetl tlen nijchijchijqui huan nijtlamiltis nochi tlen nijtlali. ⁵ ¿Huelis tijtemohua huejhueyi tlanahuatijquetl para ta? ¡Ax quej nopa xijchihua! Pampa yonque na nijhualicas huejhueyi tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlanahuatijquetl, ta nimitzmanahuis campa hueli campa tiyas.”

Tlanahuatijquetl para tlen ax israelitame

46 TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac itlajtol para nopa tlanahuatijquetl tlen ax israelitame.

Tlanahuatijquetl para Egipto

² Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, para tlanahuatijquetl Egipto ipan nopa xihuitl quema Joacim, icone Josías, yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlanahuatijquetl Judá [46:2 Ipan 605 a.C. ipan tocalendario tlen ama.]. Elqui ipan

nopa tonali quema oncac tlatehuijcyotl ipan Carquemis, nechca atemitl Jordán. Huan ipan tlatehuijcyotl Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen Babilonia, quintehuijqui nopa Faraón tlen itoca Necao tlen elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quitzontlamilti ya huan isoldados. ³Huan TOTECO nechilhui para quej ni ma niquinilhui Egipto ehuan: “Ximotlalilica imoteposhua huan xiyaca ipan nopa tlatehuijcyotl. ⁴Xiquintlalilica siya imocahuayos huan ximocualtlalica para intlejcose ininpani. Ximotlalilica imotepostzontzajca huan xijtentica imomachetes. Huan ximotlalilica se tepostli para inmotzacuase ipan imoyolixco. ⁵¡Xiquitaca! Nopa soldados tlen tlali Egipto cholohuaj ica majmajtli. Hasta nopa soldados tlen tlahuel motemacaj nojquiya motlalohuaj, niyon ax moicancuepaj. Campa hueli onca majmajtli. ⁶Pero axaca momanahuis yonque tlahuel hueli motlalohua o yonque tlahuel motemaca. Pampa nepa ica norte nechca atemitl Éufrates, motepotlamise huan huetzise.

⁷“¿Ajqueya yajuanti ne soldados tlen tlahuel tetique? Motlalanaj queja atemitl Nilo quema tlatemi huan quitemitíaj nochí nopa tlali. ⁸Ya nopa, nopa soldados tlen tlali Egipto. Yajuanti motlepanitaj pampa moilhuíaj quitemitise ne tlali queja atl huan quintzontlamiltise nochí inincualancaitacahua. ⁹Huajca ma hualaca nopa cahuayos, cuacarros huan nopa tlatehuiani tlen tlahuel tetique tlen tlali Egipto. Ma hualaca nochí nopa tlacame tlen tlali Etiopía huan Libia tlen tlahuel huelij quitequihuíaj machete huan cuahuitoli. ¹⁰Pampa ni tonali eltoc noaxca na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Ama ni tonali

niquinmacuepas nocualancaitacahua. Nopa machete quinmictis tlacame hasta ayoc hueli más. Eltos queja ihuintis ica inieso. Pampa ama na nijselis se tlacajcahualistli ama. Oncas se hueyi miquistli nepa ipan nopa tlali tlen mocahua ica norte, nechca atemitl Éufrates.

¹¹“Senquistoc inmechtlantoque huan inmechcojotoque, intlacame tlen tlali Egipto. Xiyaca ipan tlali Galaad xijtemotij nopa pajtli tlen bálsamo. Pero yonque inquitequihuse tlahuel miyac pajtli, ax inmoichahuase. ¹²Nochi tlalini quicactoque tlen imopinahualis. Ipan nochí ni tlali caquisti choquistli huan tzajtzilistli pampa ya inmechtlanque. Imosoldados tlen tlahuel tetique motepotlamíaj se ica seyoc huan san sejco huetzij.”

¹³Huan quema nopa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia hualajqui para quitehuis tlali Egipto, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui: ¹⁴“¡Xitlayolmelahua chicahuac ipan tlali Egipto! Xitepohuilica tlen ininpantis ipan altepetini Migdol, Menfis huan ipan Tafnes. Quej ni xiquinilhui: ‘Ximocualtlalica para intlatehuse pampa yajaya tlen huala ica nopa machete tlen tetzontlamiltía quinmictis nochí tlacame tlen itztoque yahualtic Egipto.’ ¹⁵¿Para tlen cholo ica majmajtli mototiotzi, Apis, tlen tiquijtohuayaya para tlahuel tetic queja se toro? Cholo pampa niDIOS nijmajcahua iniixpa icualancaitacahua. ¹⁶Tlahuel miyac tlacame huetzise. Huan huajca nopa israelitame tlen tlali Judá ehuanii quijjose: ‘¡Xihuala, ma timocuepaca ipan tlali Judá campa titlacatque! ¡Ma timochololtica tlen ni miquistli!’

¹⁷“Xijpatlaca itoca nopa Faraón tlen itoca Hofra huan xijtocaxtica: ‘Nopa tla-

catl tlen tlajtoli hueyi, pero ax quipiya chichahualistli.’

¹⁸“Na niTlanahuatijquetl huan niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nimechilhúa para temachtli hualas ipan tlali Egipto, se tlen tlahuel huejcapantic queja tepetl Tabor o queja tepetl Carmelo tlen eltoc nechca hueyi atl. Queja nopa elis imocualancaitaca tlen huala. ¹⁹Xijcualtlalica imotlamantzitzi huan ximocualchijchihuaca para inyase ipan seyoc tlali, nochi imojuanti tlen inehuaj ipan tlali Egipto. Pampa quitlamixolehuase altepetl Menfis hasta mocahuas cactoc queja huactoc tlali huan ax mocahuas niyon se tlatatl.

²⁰Egipto nelía eliyaya yejyetzzi queja se becerra, pero cholos quema hualas nopa tetzontlamiltijquetl tlen ehua ipan nopa tlali tlen mopantía ica norte. ²¹Hasta nopa isoldados tlen sequinoc tlaltini tlen Egipto quintlaxtlahuía para tlatehuise, nojquiya cholose ica majmajtli queja becerros tlen tomahuaque. Tlahuel motlalose pampa ama eli se tonali tlen majmajtli para tlali Egipto, huan se tonali tlen tlatzacuiltli. ²²Quema calaquiquij inincualancaitacahua para quintzontlamiltiquij ica hachas nopa Egipto ehuan cholose ixtacatzzi queja se cohuatl tlen mohuahuatatza. Hualase tlahuel miyac soldados hasta axaca huelis quinpohuas. ²³Huan yajuanti quinhuejhuelose nopa egiptome queja tlacame tlen quitzontequij cuatini ipan cuatitlamitl. Quipiyaj ininmiyaca queja chapoltzitzzi. ²⁴Quinpinahualtise nopa Egipto ehuan huan quintemactilise ininmaco nopa tlacame tlen hualahuij ica norte huan ax huelis momanahuise.”

²⁵TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco israelitame, quijjtohua: “Na nijtlatzacuiltis Amón, nopa tlaixcopin-cayotl tlen inindios nopa tlacame tlen

altepetl Tebas huan nochi nopa sequinoc totiotzitzzi ipan tlali Egipto. Nojquiya niquintlatzacuiltis Faraón huan nochi itlayacancahua huan nopa tllacame tlen motemachíaj ipan ya. ²⁶Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan ininmaco isoldados. Pero teipa quema ya panotos miyac tonali, Egipto sampa temis ica tllacame queja achtohuiya. Queja nopa niDIOS niquijtohua.

TOTECO quinmaquixtis itlacajhua

²⁷“Pero imojuanti innoisraelita tllacajhua [46:27 Jacob huan Israel eltoc seyoc inintoca israelitame tlen tlali Israel ica norte.] amo ximajmahuica.

Ximosemacaca, pampa yonque ama inmpantíaj huejca, na nimechmanahuis. Sampa nimechhualicas imojuanti huan imoconehua ipan imotlal huan inquipiyase tllasehuilistli huan ax tleno inmechtemajmatis. ²⁸Amo ximajmahui innoisraelita tllatequipanojcahua, pampa na niitztoc imohuaya. Na niquintzontlamiltis tlen ehuan nochi nopa tlaltini campa nimechtitlani, pero imojuanti ax nimechtzontlamiltis. San nimitztlatzacuiltis queja quinamiqui ipampa tlen inquichijtoque pampa ax hueli nimechcahuas san quiaja.”

Tlajtoli para filisteos

47 Quema Faraón aya quixolejtoya altepetl Gaza, TOTECO nechmacac na, niJeremías, ni tlajtoli para niquinyolmelahuas nopa filisteos.

²Yajaya quijjto: “¡Xiquitaca! Nopano ica norte hualahuij miyac soldados tlen nesij queja quema tlatemi se atemitl. Nopa atl quipachos nopa tlali campa itztoque nopa filisteos. Huan nopa atl quintzontlamiltis nochi tllacame tlen itztoque ipan nopa altepetini huan nochi tllamantli tlen moscaltiyayaj nopano.

Nopa tlacame tlen tetique tzajtise ica majmajtli. Huan nochi tlacame ipan nopa tlali chocase ica tlhuel miyac cuesoli. ³Nochi quicaquise nopa caquisti tlen iniistihua nopa cahuyos huan nopa caquisti tlen cuacarros. Huan huajca nochi nopa tetatme cholose, niyon ayoc quinchihuilise cuenta ininpilconeua.

⁴“Pampa ya ajsic tonali para TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos huan nochi inintlapalehujcahua tlen ehuj ipan altepetl Tiro huan Sidón. Pampa na niquntzontlamiltis nochi nopa filisteos tlen yajque itztotij ipan nopa piltaltzi tlen itoca Caftor tlen mopantía iteno hueyi atl. ⁵Nijtlamixolehuas altepetl Gaza huan Ascalón huan mocahuase alaxtique queja se tepexitl. Huan nochi iixhuihua Anac quiqipiyase se hueyi choquistli huan se hueyi cuesoli.

⁶“Intzajtise: ¿Hasta quema mosiyajcahuas imachete TOTECO? ¿Hasta quema sampa mosiyajcahuas huan quicalaquis ipan icuetlax? ⁷Pero ¿quejatza huelis nijcalaquis nomachete quema nijtitlantoc para ma quichihuaqui itequi? Pampa nochi tlacame tlen altepetl Ascalón huan nochi tlen itztoque iteno hueyi atl, mon-equi tzontlamise.”

Tlajtoli para tlali Moab

48 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen ininTeco israelitame nechmacac para tlali Moab, quiijto: “¡Teicneltique nopa altepetl Nebo ehuan pampa mocahuas xolejtoque inialtepe! Huan nopa altepetl Quiriataim nojquiya quiyahualose huan quihuelonise itepa. ²Ayoc oncas paquilstli ipan tlali Moab, pampa ya tlasencahuali para quitzontlamiltise. Nepa ipan altepetl Hesbón quisencahuase quejatza quixolehuase tlali Moab. Quiijtose: ‘Xihuala, huan ma tiquixpolihuiltica

nopa tlali.’ Huan ipan altepetl Madmena, nopa tlacame ayoc molinise. ³Teipa ipan altepetl Horonaim nojquiya caquistis tlhuelchihualistli tlen tlatehuijayotl, ⁴pampa nochi tlali Moab ya mocajtos xolejtoc. Huan caquistis para chocase nochi tlen pilsiltitzi nopano. ⁵Huan nochi tlacame chocatiyase huan ixtlejcase ipan altepetl Luhit para momanahuitij, pampa ipan nopa altepetl tlatzintla campa quisque quicaquise tlen tzajtzij ica miyac tlaijiyohuilistli huan huejhueyi majmajtli. ⁶¡Ximochololtica nochi tlen inhuelij huan ximotlatica ipan huactoc tlali! ⁷Pampa inmotemachijque ipan imotomi huan ipan nochi tlamantli tlen inquipiyayaj, intzontlamise. Huan imodios tlen itoca Quemos, huan imototajtzitzi huan nochi nopa tlayacanani, quinhuicase huejca ipan seyoc tlali.

⁸“Nochi tlacame huan altepetini tlen mopantíaj campa tlaixtlejcolis o campa tlamayamitl, quintlamixolehuase; pampa queja nopa quiijtojtoc TOTECO. ⁹Nelcuali elisquía intla tlali Moab ehuan quipiyasqufaj inieltlapalhua para patlanise huan mochololtise, pampa ipan altepetini nopano, ax mocahuas niyon se tlatatl.”

¹⁰Tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen ax quinequi quichihuas ica paquilstli nopa tequitl tlen TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua. Huan tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl tlen ax quinequis quinmictis ica imachete tlen TOTECO quihua.

¹¹Tlali Moab nochipa mocajtoc ica tlasehuilistli. Ax quema monequiyaya itlacajhua ma mochololtica hasta sequinoc taltini huan mocahuase. Nochipa tlali Moab eltoya queja se xocomeca atl tlen san quicahuilijtoya ma mosehui huan ax quema quitectoyaj

ipan seyoc cuetlaxtli huan ax quipolojtoya iajhuiyaca.

¹² Pero TOTECO quijto: “Nimantzi ajsis nopa tonali quema TOTECO quintlanis tetlajiyohuiltiani tlen quinchihuilis tlacame ipan Moab ma yaca ipan sequinoc tlaltini. ¹³ Huan huajca tlali Moab ehuan mopinahuase ipampa ininteteyo tlen itoca Quemos queja nopa israelitame mopinajque ipampa nopa becerro tlen tepostli tlen quichijchique ipan altepetl Betel para ipan motemachise.

¹⁴ “¿Ax inquilnamiquij quejatza inmohueyimatiyayaj huan inquijtohuayayaj? Inquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tlhuel timotemacaj huan tijpiyaj miyac chicahualistli para titlatehuise.’ ¹⁵ Pero ama quitlamixolehuase tlali Moab ininhuaya nochi ialtepehua, pampa ya huala tlen quitzontlamiltise. Nochi itelpocahua tlen más tlapepenilme ya eltoque para quinmictise. Queja nopa na niquijtohua ninopa Tlanahuatijquetl tlen notoca niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁶ Huan nopa tlazacuilitli chicahuac ajsitihuala para nimantzi ajsis ipan tlali Moab. ¹⁷ Nochi imojuanti tlen initztoque nechca tlali Moab, ximocuesoca huan xichocaca ipampa nopa tlali. ‘Xiquitaca quejatza ya tzentlanqui tlali Moab yonque eliyaya tlhuel yejyectzi huan tetic.’

¹⁸ “Huan imojuanti intlacame tlen altepetl Dibón, xijcajtehuaca imosiya yejyectzi huan ximosehuica tlalchi, pampa yajuanti tlen quixolehuaj tlali Moab nojquiya quixolehuase altepetl Dibón huan quihuelonise nochi nopa caltini tlen huejcapantique. ¹⁹ Nopa tlacame tlen altepetl Aroer moquetzaj ojteno para tlachiyase huan quintzajtzilfaj chicahuac nochi nopa tlacame tlen cholohuaj tlen altepetl

Moab, quinilhuáj: ‘¿Tlachque panotoc nepa?’”

²⁰ Huan yajuanti quinnanquilfaj quejni: “Moab ya tlamisolijtoc. Ximocuesoca huan xichocaca ipampa ni tlali. Xiquinpohuiltij nopa tlacame tlen itztoque iteno atemitl Arnón para tlali Moab quitlamixolejquejya.”

²¹ Nochi nopa altepetini tlen mopantíaj campa tlaixtlejcolis ya tlamisolijtoque pampa nopa tlazacuilitli tlen TOTECO quitlanqui, huetzqui ipan nopa altepetini: Holón, Jahaza, Mefaat, ²² Dibón, Nebo, Betdiblataim, ²³ Quiriataim, Betgamul, Betmeón, ²⁴ Queriot, Bosra huan nochi sequinoc ialtepehua Moab tlen mopantiyayaj huejca huan tlen mopantiyayaj nechca.

²⁵ Huan Toteco quijto: “Tlanqui ichicahualis tlali Moab. Eltoc queja se tlatcatl tlen quipostequilijtoque iajcol. Quejni niimoTECO niquijtohua. ²⁶ Huajca ma huetzi tlali Moab huan nochi itlacajhua. Ma momimiloca ipan inisotlal queja ihuintini, pampa yajuanti mosisinijtoque ica na, niDIOS, huan yeca ama nochi tlen quinpantise quinpantise. ²⁷ Pampa Moab ehuanimechpinajtiyayaj inisraelitame huan inmechcualancaitayayaj queja intetlaxtequiliyayaj huan yeca mopinajtiyayaj ica ininselti.

²⁸ “Intlacame tlen tlali Moab, xicholoca tlen imoaltepehua huan xitztotij ipan tepexitl queja palomas tlen motepasoltíaj iteno nopa tepexitl. ²⁹ Tojuanti tijcactoque para tlali Moab ehuan tlhuel mohueyimatiyayaj. Tijmatij motlepanitayayaj, itzcuintime eliyayaj huan tlhuel mosisiniyayaj ica na. ³⁰ Na niquixmati Moab ehuan huan nijmati para tlhuel mosisiníaj. Pero san tlapic mosisinise, pampa yonque mohueyimatij huan quipiyaj miyac chicahualistli, ax tleno quinpalehuis. Queja nopa niimoTECO niquijtohua. ³¹ Yeca

nichoca ipampa Moab huan nimocueso-hua ipampa nopa tlacame tlen altepetl Kir Hares.

³²“Intlacame tlen altepetl Sibma, imojuanti inquipixque tlahuel miyac xocomeca mili. Na más nichoca imopampa imojuanti que nopa tlacame tlen altepetl Jazer, pampa nopa tetzontlamiltijquetl quitzontejqui nochi nopa cuamayitl tlen moscaltiyayaj huejca huan quitejqui itlajca imoxocomeca. Huan nojquiya quitejqui nochi tlamantli cuatlactli. Huan inmechajque san imoma.

³³Ayoc caquisti paquilistli, niyon huetzquistli ipan mili tlen tlali Moab. Nochi xocomeca atl tlanqui huan tlanqui nopa tzajtzilistli tlen paquilistli tlen caquistiyaya quema quipatzcayayaj nopa xocomecatl itlajca. Amantzi onca tzajtzilistli huan ax paquilistli. ³⁴Nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali tzajtzij pampa nochi tlahuel tlaijiyohuáj. Ininchoquilis caquisti tlen altepetl Hesbón hasta Eleale huan Jahaza, huan tlen Zoar hasta Horonaim huan Eglad Selisiya, pampa nochi nopa potreros tlen Nimrim, tlamihuactoque.”

³⁵Pampa TOTECO quiijtohua: “Na niquintzontlamiltis nochi nopa tlacame tlen tlali Moab tlen quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa totiotzitzitl tlen ax tleno ininpati tlen yajuanti quinhueyimatiyayaj.” ³⁶Yeca ama na nimocuesohua ipan noyolo ipampa tlali Moab ehuan huan nopa tlacame tlen altepetl Kir Hares, pampa nochi ininricojo quipolojque. ³⁷Nochi tlacame motlamiximaj huan quihuatanáj inintenzo ica cuesoli. Nojquiya mococojtoque ipan inintlacayo huan moquentíaj ininyoyo tlen quinextía para mocuesohuaj. ³⁸Ipan nochi caltini tlen tlali Moab huan ipan nochi calles, onca choquistli huan cuesoli. Pampa na nijmajcahuili nohueyi cualancayo huan yeca nijtlanpanqui tlali Moab queja se

comitl tlen ax tleno ipati. ³⁹¡Mocajtoc xacualtic tlali Moab! Huan ama tlahuel mochoquilíaj huan mopinahuaj itlaca-jhua. Huan nochi nopa sequinoc tlatini tlen mopantíaj inechca momajmatíaj huan mopinahuaj.

⁴⁰Huan TOTECO quiijtohua: “Tcualancaitaca Moab huala queja se cuajtli. Huan yajaya quipatlahuas ieltlapal ipan nochi nopa tlali. ⁴¹Ialtepehua ya huetzque huan nopa huejcapantique caltini, ya huetzque ininmaco inincualancaitacahua. Huan nopa soldados tlen tlali Moab tlen más motemacaj, huihuipicaj queja se sihuatl tlen conepiya. ⁴²Huan tlali Moab ayoc quema elis se país, pampa yajaya tlahuel mosisinijtoc ica na.”

⁴³TOTECO quiijtohua para inMoab ehuan inquipantise majmajtli huan tlaquetztli tlen inmechmasiltise. ⁴⁴Pampa nochi tlen cholose, huetzise ipan se tlaquetztli; huan tlen momanahuse tlen nopa tlaquetztli, huetzise ipan se ostotl. Axaca momanahuis pampa ya ajsic hora para inquiselise tlatzacuiltlistli. Queja nopa niDIOS niquijtohua.

⁴⁵“Nochi yajuanti cholose huan yase ipan tlali Hesbón pampa ax huelise yase más huejca. Pero ipan tlali Hesbón, tlen iaxca Tlanahuatijquetl Seón, quisas se hueyi tlitl. Huan quitlatis nochi nopa tlali tlen se lado hasta seyoc, ininhuaya nochi nopa mosisinijca tlacame.

⁴⁶“¡Teicneltique tlali Moab ehuan! Pampa nopa tlacame tlen quihueyimatiyayaj nopa dios tlen itoca Quemos, ya tzontlanque. Huan quihuicase inintelpocahua huan iniichpocahua ipan se jcoyoc para tlatequipanotij san tlapic. ⁴⁷Pero teipa, ica miyac tonali, na sampa niquinhualicas nopa Moab ehuan nica.” Queja nopa quiijto TOTECO.

Hasta nica tlami nopa tlatzacuiltli tlen quinamiqui para tlali Moab.

Tlajtoli para tlali Amón ehuaní

49 TOTECO quej ni quinilhuía tlali Amón ehuaní: “¿Tlachque in-quichihua? ¿Para tlen initztoque ipan nopa altepetini campa itztoque israelitame tlen ehua? tlen Judá? ¿Ax inquitaj para nopa altepetini ya temitoque ica israelitame tlen tlali Judá ehuaní? Hua? ¿para tlen imojuanti tlen inquihueyichihua? nopa totiotzi Milcom inmoaxcatit-toque tlen Gad huan nochi ialtepehua?”² TOTECO quijto: “Ajsis tonal nimechtlatzacuiltis ica tlen inquichijtoque huan nijxolehuas imoaltepe Rabá. Huan teipa Rabá mocahuas queja se tlamontomtl tlen tetl. Huan nochi nopa sequinoc altepetini tlen mopantíaj huejca, quintlamitlatise. Huan huajca nopa israelitame hualase huan sampa moaxcatise inintlal. Quena, nopa israelitame inmecht-laxtequilise pampa imojuanti nojquiya inquitlaxtequilijue. Queja nopa niin-TECO niquijtohua.

³“Intlacame tlen altepetl Hesbón, xichocaca pampa ya quixolejtoque altepetl Hai. Insihuame tlen altepetl Rabá, xichocaca. Ximoquentica yoyomtl tlen quinextis para inmocuesohua. Xichocaca huan ximotlatica campa cuatini, pampa quihucase imototiotzi Milcom ipan sejoyoc ininhuaya nopa totajtzitzi huan tlayacanani.⁴ Imojuanti tlahuel inmoheymatij ipampa nopa tlamayantini tlen tlahuel tlaeliltíaj, pero nimantzi quintlamixolehuase. Imojuanti inmotemachiyayaj ipan imotomi huan inmoilhuyayaj para axaca inmechchihuilisquía tlen fiero.⁵ Pero xiquitaca, na nimechtitlanilis hueyi majmajtli, queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nochi nopa tlacame tlen itztoque imonechca, inmechquixtise tlen imotlal. Huan axaca niyon se tlatatl tlen inmechpalehuas

quema inmechquixtis.⁶ Pero teipa, na sampa nimechhualicas inamonitame ipan imotlal. Queja nopa niDIOS niquijtohua.”

Tlatzacuilti para tlali Edom

⁷ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, quijtohua: “¿Tlachque ininpantic nopa tlacame tlen tlanamiquij? ¿Ax mocajqui niyon se tlen tlanamiquij ipan nochi altepetl Temán? ⁸ Huan imojuanti intlacame tlen tlali Dedán, xicholoca huan ximotlatitij ipan huactoc tlali pampa quema niquintlatzacuiltis nopa Edom ehuaní, nojquiya nimechtlatzacuiltis imojuanti.⁹ Quema quitequij itlajca xocomecatl, nopa tlacame quicahuaj se quesqui para ma quitequica tlen teicneltzitzí. Niyon tlaxtequini ax quihucac nochi tlamantli quema tlaxtequij.¹⁰ Pero ax queja nopa nijchihuas ica nopa tlali Edom campa iteipa ixhuihua Esaú. Na nijcahuas tlali Edom cactoc queja huactoc tlali. Huan ax oncas niyon se lugar campa huelise motlatise. Niquintzontlamiltis nochi ininconeua, iniicnihua huan inincalnehcahua.¹¹ Pero nopa coneme tlen icnotzitzí tlen mocahuase, na niquinmocuitlahuis. Huan nopa cahual toahuime motemachise ipan na.”

¹² TOTECO quej ni quihua tlali Edom ehuaní: “¿Intla tlayiyohuise tlacame tlen ax quinamiqui ma tlayiyohuica, inmoilhua? para inmomanahuise tlen tlatzacuiltistli? ¡Axtle! ¡Ax inmomanahuise! Melahuac inquise tlen eltoc ipan nopa caxitl huan inquiselise nopa tlatzacuilti.¹³ Pampa noselti nimotestigojquetzoc huan niquijtohua para nijchihuas tlali Bosra queja se tlamontomtl tlen tetl. Huan nochi quipinajtise huan quitelchihuase. Huan nochi ialtepehua mocahuase sosolijtoque para nochipa, queja nopa niDIOS niquijtojtoc para panos.”

¹⁴Huan na, niJeremías, nijselijtoc se tlajtoli tlen TOTECO huan yajaya nechilhujtoc para quititlantoya se itlayolmelajca ipan nochi tlaltini para quinilhuis ma mosentilica para quitehuse tlali Edom huan ma quitlamixolehuaca. ¹⁵Na niquehcapantlalis tlali Edom huan nijchihuas para nochi tlaltini ma quipinahualtica, queja nopa niDIOS niquijtohua. ¹⁶Inmohueyimatij miyac huan inmocajcayajtoque. Inmotlepanitaj huan inmoilhúfaj para axaca inmechtlanis pampa inquipiay imochaj ipan nopa tepetini tlen huejcapantique. Pero yonque initztoque tlhuel huejcapa queja nopa cuajtli, na nimechtemohuis tlen nopano, queja nopa na niDIOS niquijtohua.

¹⁷“Senquistoc quixolehuase tlali Edom hasta nochi tlen panose nopano momajmatise huan quitlapose inincamac ica tlen quiitase. ¹⁸Panos ihuical ica tlali Edom queja panoc ica altepetini Sodoma huan Gomorra huan nopa altepetini tlen eliyayaj nechca. Edom nojquiya mocahuas cactoque altepetini huan axaca itztos nopano. Queja nopa niDIOS niquijtohua. ¹⁹Na niyas campa tlali Edom ipan se tlalochtli queja quisa se León ipan cuatitlamitl nechca atemitl Jordán hasta nopa tlamayamitl tlen yejyectzi para quiitzquis se pilborregoitz, queja nopa na tlalochtli nicalaquis ipan tlali Edom huan nijchihuas ma cholojtehuaj tlen inintlal. Teipa se tlanahuatijquetl tlen na nijtlapejpenis tlanahuatis nopano. Pampa axaca seyoc queja na huan axaca huelis nechnotzas iixpa se juez para nechtlajtlanis cuentas. Axaca quiipya chichualistli para moquetzas noixpa para nechtzacuillis tlen nijchihuas.

²⁰“Huajca xijcaquica cuali tlen niDIOS nijsenajtoc para temachtli niquinchihuilis nopa fiero tlacame tlen tlali Edom huan ialtepe Temán.

Hasta nopa piloquichpiltizti nojquiya quinhuicase ipan seyoc tlali para tequipanotij san tlapic huan ininchajchaj mocahuase cactoc.

²¹Elis queja nochi tlali mojmolinis quema huetzis Edom. Nopa tlacame tlhuel tzajtzise, huan caquistis hasta ipan nopa Hueyi Atl Tlen Chichiltic.

²²Inincualancaitaca patlantihualas queja se cuajtli, huan ieltlapal quipatlahuas ipan altepetl Bosra. Huan huajca nopa tlatehuiani tlen tlali Edom tlen más motemacaj, huihuipicase queja se sihuatl tlen conepiya.” Queja nopa quiijto TOTECO.

Tlatzacuiltli para altepetl Damasco

²³Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen Damasco: “Se hueyi majmajtli quinitzquis nopa altepetini Hamat huan Arfad, pampa ya quicactoque para hualas tlen quintlatzacuiltis. Ininyolo mojmolinis ica majmajtli queja mojmolinía nopa atl ipan hueyi atl quema huala se ajcomalacatl. ²⁴Altepetl Damasco ehuan majmahuse hasta tlamis ininchicahualis, huan nochi cholose. Tlhuel majmahuse, mocuesose huan cuajcualose queja se sihuatl tlen conepiya. ²⁵Nopa altepetl tlen yejyectzi huan tlen temacayaya paquilstli, tlamisosolihuis huan nochi quitlahuelcahuase. ²⁶Ipan nochi calles tepejtose inintlacayohua nopa telpocame huan nopa soldados tlen quintzontlamiltijtoque san ipan se tonal. Queja nopa na niquijtohua niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ²⁷Huan na nijchihuas ma yoli se hueyi tlitl campa inepa altepetl Damasco huan ma quitlati nochi caltlanahuatili tlen Ben Hadad.”

Tlatzacuiltli para Cedar huan Hazor

²⁸Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen nopa hueyi familia Cedar huan tlen nopa tlanahuatijcayotl tlen tlali Hazor tlen Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quintzontlamiltis. Yajaya quijto para quititlanis Nabucodonosor para ma quintzontlamilti nochi tlen itztoque ica campa quisa tonati. ²⁹Huan quincuilis nochi ininborreojhua, ininchajchaj huan nochi tlen quiipiyaj. Queja nopa TOTECO quijto. Huan nojquiya quincuilise inincamellos. Campa hueli oncas tzajtzilistli huan tlacame quijtose: “Tocualancaitacahua techyahualojtoque huan techchihuilíaj tlen fiero.”

³⁰Huan Toteco quijto: “Intlacame tlen tlali Hazor, xipanquisaca nochi imojuanti tlen inhuelij huan ximochololtica. Xiyaca ximotlatitij ipan huactoc tlali, pampa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quisencajtoc tlen fiero para imojuanti huan mocualtlalía para inmechtzontlamiltiqui.

³¹“Pampa na niDIOS niquilhuijtoc Tlanahuatijquetl Nabucodonosor: Xiya, xiquintehuiti nopa tlacame tlen itztoque ica campa quisa tonati. Yajuanti itztoque ininseltitzitzi, niyon ax quema quipantfaj cuesoli. Nojquiya ax onca sequinoc altepetini ininnehca. Itztoque temachme, niyon ax moilhuíaj intla monequi tepamitl o puertas. ³²Nochi inincamellos huan ininhuacaxhua, elis imoaxcahua. Huan nopa tlacame niquintitlanis campa hueli ipan nochi tlattepectli. Huan campa hueli campa itztotij, quinajsis huejhueyi majmajtli tlen campa hueli hualas. ³³Huan tlali Hazor elis ininchaj tepechichime. Ayoc aca itztos nopano pampa mocahuas xolejtoc para nochipa.”

Tlatzacuiltli para tlali Elam

³⁴Quema Sedequías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac ni tlajtoli para tlali Elam ehuan. Nechilhui: ³⁵“Na niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niquijtohua: Na niquintzontlamiltis nopa soldados tlen tlali Elam. ³⁶Huan niquintitlanis nopa tlacame tlen tlali Elam campa hueli. Quena, niquintitlanis ipan campa hueli taltini ipan nochi tlattepectli. ³⁷NiDIOS niquijtohua para nijchihuas para Elam ehuan ma momajmatica iniixpa inincualancaitacahua tlen quinequise quinmictise. Huan nijchihuas ma quintlamiixpolihuiltica nopa Elam ehuan pampa tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintlamiltis. ³⁸Huan niDIOS niquijtohua para na nijtlalis nosiya para nitlanahuatis ipan tlali Elam. Huan nijtzontlamiltis inintlanahuatijca huan inintlayacancahua. ³⁹Pero teipa ipan san iyojya tonali, sampa niquinhualicas nopa tlacame tlen tlali Elam ipan inintlal. Queja nopa niDIOS niquijtohua.”

Tlatzacuiltli para tlali Babilonia

50 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJeremías, niitiocamanalojca para tlali Babilonia, inintlal nopa caldeos. Nechilhui: ²“Xiquinyolmelahua nochi taltini para se tonali huetzis tlali Babilonia huan elis tlamixolejtoc. Inintotiotzi tlen itoca Marduc huetzis ipan hueyi pinahualistli. ³Pampa motlalanase tlacame tlen se tlali tlen eltoc ica norte huan hualase para quintzontlamiltiquij Babilonia ehuan hasta ax mocahuas niyon se tlatatl, o niyon se tlapiyali, pampa nochi tlacame huan tlapiyalime cholose.”

Israelitame mocuepase ipan inintlal

⁴Huan TOTECO quijtohua: “Huan ipan nopa tonali, nopa israelitame tlen ehuayayaj tlali Israel huan tlen ehuayayaj tlali Judá mosejcotilise huan mochoquilijtihualase, huan sentic nechtemose niininTECO Dios. ⁵Huan israelitame tlatzintocase catlí nopa ojtli tlen huala para altepetl Jerusalén. Huan quema quinnextilijtose nopa ojtli, yajuanti quitoquilijtihualase huan ajsise ipan nopa altepetl. Huan quijtose: ‘Ma tiyaca timosentilise ica TOTECO. Ma tijchihuaca se tlajtoli ihuaya tlen huejcahuas para nochipa huan tlen ayoc quema tiquixpanose.’

⁶“Notlacajhua itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque. Inintlamocuitlahuijcahua quincuapolojque huan teipa quintlahuelcajque ipan cuatitlamitl. Huan yajuanti más mocuapolojque huan ayoc quimatque quejatza mocuepase ipan inincorral. ⁷Huan campa hueli campa quinpantiyayaj inincualancaitacahua, quinmictiyayaj huan quijtohuayayaj: ‘Tojuanti tijpiyay tlánahuatili para tiquinte huise israelitame queja tojuanti techpactía, pampa yajuanti tlajtlacolchijtoque ica ininTECO, yajaya tlen xitlahuac huan tlen ipan mochiyayayaj ininhuejcapan tatahua.’

⁸“Pero ama notlacajhua, xicholoca tlen tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos. Xiquisaca sesen imojuanti ipan inintlal queja tielijaya nopa tlayacanquetl tlen titlayacancuilijaya nochi sequinoc. ⁹Pampa xiquitaca, na niqintlalanas miyac soldados tlen nopa tlaltini tlen mocahuaj ica norte huan niqinhualicas para ma quitehuiquij tlali Babilonia. Huan nochi yajuanti cuali quiixmatij para quitequihuise cuatlamintli. Huan quema quimajcahuase inincuatlaminhua,

nochipa ajsise campa quinequiyayaj. ¹⁰Huan inincualancaitacahua quitlaxtequilise tlali Babilonia hasta quiipiyase nochi tlen quinequise. Queja nopa niDIOS niqijtohua.

Tlatzacuiltli para tlali Babilonia

¹¹“Incaldeos tlen inquitlaxtequillique notlacajhua, inyolpactoque. Inmotomajque queja huacaxme tlen tlacuaj campa onca cuajcuali sacatl, huan intzajtzij ica paquili queja oquich cahuayojme. ¹²Pero imotlal campa intlacatque huetzis ipan se hueyi pinahualistli, pampa se país tlen más fiero tlen nochi sequinoc. Mocahuas cactoc queja huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹³Tlali Babilonia mocahuas queja se huactoc tlali ipampa nohueyi cualancayo niDIOS. Nochi tlacame tlen panose nopano momajmatise huan quipinajtise ipampa nochi nopa tlatzacuiltli tlen quiseli.

¹⁴“Nochi intlacame ipan nopa tlaltini tlen mocahuaj yahualtic tlen tlali Babilonia, ximocualtlalica para inquitehuise. Huan nochi imojuanti tlen inhuelij inquitequihuaj nopa cuahuitoli, xiquinmajcahuilica imocuatlaminhua para ma quiajsis Babilonia huan tlen nopano ehuan, pampa tlajtlacolchijtoque noixpa. ¹⁵Xitzajtzica chicahuac tlen nochi lados huan xiquijtoca: ¡Ya motemacac Babilonia! ¡Ya huetzqui nopa tepamitl tlen ica moyahualojtoya! TOTECO ya momacuepqui ica ya. Quena, xiquinchihuilica Babilonia ehuan senquistoc queja quinchihuilijtoque sequinoc. ¹⁶Nochi tlacame tlen tlatocayayaj huan tlapixcayayaj ipan mili ipan Babilonia ma choloca tlen nopa tlali. Ma quisaca ipan nopa tlali ininhuaya nochi sequinoc tlen achtohuiya ehuayayaj sequinoc tlaltini, pampa ya monechcahuía nopa tlatzacuiltli para nopa tlacame tlen tlali Babilonia.”

Israelitame mocuepque inintlal

¹⁷ TOTECO quiijtohua: “Israelitame itztoque queja borregojme tlen quinto-jtocatijohuij tecuanime hasta quinsem-anaj campa hueli. Eltoc queja achtohui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quincuaajqui, huan teipa Nabuconosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quinpostequili iniomiyohua.

¹⁸ Yeca ama niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen niininTeco israelitame, niquijtohua: Na nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi ipan itlal ihuical queja nijtlatzacuilti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁹ Huan sampa niquinhualicas nopa israelitame ipan inintlal para ma tlacuaca ipan nopa tepetl Carmelo huan ipan Basán: huan para sampa ma itztoca ica paquilstli ipan tepetl Efraín huan ipan Galaad. ²⁰ Huan ipan nopa tonali, axaca huelis quipantis se inintlajtlacol israelitame ipan tlali Israel o tlali Judá, pampa na niquintlapojpolhuis nopa quentzi tlacame tlen noja niquincajtos para itztose. Queja nopa niininTECO niquijtohua.

TOTECO quitlatzacuiltis Babilonia

²¹ “¡Innotlatehuijcahua, xiyaca xijtehuitij tlali Babilonia [50:21 O Merataim tlen elqui seyoc itoca Babilonia. Merataim quinequi quiijtos ‘Ome hueltas quintlatzacuiltise.’] huan nopa tlacame tlen Pecod [50:21 Se altepetl ipan Babilonia. Pecod quinequi quiijtos ‘Lugar tlen tlatzacuilti.!’] Quena, xiyaca ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa tlacame tlen mosisináj. Xiquintlatzacuiltica huan xiquintlamiixpolihuiltica senquistoc queja na nimechnahuatijtoc. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.” ²² Ma caquisti tlhuelchihualistli tlen tlatehuijcaoytl ipan nopa tlali, huan ma tzajtzica nopa tlacame tlen quiseláj

tlatzacuilti. ²³ Tlali Babilonia tlen eltoya queja se hueyi martillo tlen quintepachoyaya nochi tlatlani, ama ya huetztoc huan itlacajhua tepejtoque tlalchi. Tlali Babilonia ya sosolijtoc huan mocahua iselti tlatlajco tlen nochi tlatlani. ²⁴ Na niquintlalili se tlaquetztl nopa Babilonia ehuan pampa tlhuel motehuijque nohuaya na, niDIOS, huan ax mamacaque cuenta quema masique.

²⁵ “Na nijtlapo nopa cuarto campa nicajcocui nochi notepos para ica nitlatehuis. Huan ipampa nohueyi cualancayo na nijquixtijtoc noteposhua tlen ica nitlatehuía pampa na, niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, nijpiya tequitl para nijchihuas ipan tlali Babilonia. ²⁶ Huajca nochi imojuanti tlen initztoque huejca, xihualaca xijtehuiquij. Xijtlapoquij nochi nopa caltini campa quiajcocui miyac tepostli. Xijhueloniquij itepa huan nochi caltini ipan ni altepetl hasta mocahuas queja se tlamontomitl tlen tetl. Huan xiquintlamimictica nopa tlacame. Ma ax mocahua niyon se. ²⁷ Xiquimictica nochi ininsoldados. Xiquintzontlamiltica. Niyon se tlatatl tlen tlali Babilonia ax momanahuis. Monequi nochi ma miquica pampa ya ajsic hora para quitlamixolehuase tlali Babilonia.

²⁸ “Xijtlacaquilica tlen quiijtohuaj nopa tlacame tlen cholojtejque tlen Babilonia huan momanahuijque. Tepohuiltij quejatza TOTECO Dios quintlatzacuiltijtoc nopa Babilonia ehuan tlen quixolehuacoj itiopa.

²⁹ “Xiquinnotzaca nochi tlen huelij quitequihuáj cuahuitoli para quimajcahuase cuatlamintli huejca. Ma quitehuiquij tlali Babilonia. Ma quiyahualoca nopa altepetl para axaca huelis cholos. Xiquinchihuili Babilonia ehuan senquistoc queja yajuanti quinchihuilijtoque sequinoc. Pampa Babilonia ehuan tlhuel mohueyimatque noixpa na tlen

nitlatzejtzelolitic huan niinTECO israelitame. ³⁰Huajca nochi inintelpocahua Babilonia huetzise ipan calles huan miquise, huan nochi nopa tlatehuiani tlamimiquise.”

³¹Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: “Intlali Babilonia ehuani, tlahuel inmhueyimatij huan huajca na nimochijtoc niimocualancaitaca. Huan ya ajsic hora para nimechtlatzacuiltis. ³²Nochi imojuanti ipan imotlal tlahuel inmhueyimatij huan temachtli inmotepotlamise huan inhuetzise ininhuaya nochi imoaltepehua. Axaca inmechtalanas, pampa TOTECO quitlicuiltis se hueyi tlitl ipan tlali Babilonia huan quintlatis nochi imoaltepehua.”

³³Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Nopa israelitame tlen tlali Israel huan Judá tlaijyohuáj chicahuac pampa inincualancaitacahua quinhuicaque ipan sejcoyoc para tlatequipanotij san tlapic huan ax quinequij quinmajcahuase ma yaca. ³⁴Pero na, niinintlamanahujca, israelitame nijpiya miyac chicahualistli. Na notoca niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Na niquinpalehuis huan nijchihuas ma quinmajcahuase para yase huan niqinhualicas ipan tlali Israel para ma mosiyajcahuase. Pero Babilonia ehuani tlahuel majmahuise.”

³⁵Huan TOTECO quijtohua: “Nopa tlatehuijcaoytl huetzis ipan nochi nopa caldeos huan ipan nochi Babilonia ehuani. Huan niyon se tlayacanquetl huan tlanamijquetl ax momanahuis. ³⁶Nochi nopa istlacatica tiocamanalohuani miquise ica machete. Huan nochi nopa tlatehuiani tlen más motemacaj, majmahuise quema ajsise tlacame ica machete

para quintzontlamiltise. ³⁷Nopa tlatehuijcaoytl quintzontlamiltis inincahuayojhua huan inincuacarros. Huan nopa soldados tlen sequinoc taltini tlen mosentilijtoque ihuaya Babilonia para quipalehuise, elise ax tetique queja sihuame. Huan tlen hualase quintehuiquij quinichtequilise nochi tlen quiipiyaj. ³⁸Huan hasta nopa atl ipan Babilonia nojquiya tlamihuaquis. ¿Para tlen queja nopa elis? Queja nopa elis, pampa nochi nopa tlali temitoc ica tlaixcopincayome huan teteyome tlen nopa tlacame tlahuel quinhueyimatij.

³⁹“Yeca ni altepetl Babilonia elis ininchajchaj nopa totome tlen ax tlapajpactique queja avestruces huan nopa tepechichime. Nopano quichihuase ininchajchaj nochi nopa tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali. Ayoc quema itztoquij tlacame nepa pampa nopano mocahuas xolejtoc para nochipa. ⁴⁰Temachtli nijxolehuas Babilonia queja huejcaquiy niquinxolejqui altepetini Sodoma huan Gomorra huan nochi sequinoc altepetini tlen eltoyaj nechca. Huan queja ipan nopa altepetini ayoc aca itztoque, queja nopa nojquiya elis ica tlali Babilonia. Ayoc aca itztoque nopano. Queja nopa niimoTECO niquijtohua.

⁴¹“Hualase tlahuel miyac soldados tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte. Huan ininhuaya hualahuij miyac tlanahuatiani tlen niimoTECO niquinnotztoque tlen campa hueli taltini. ⁴²Nochi yajuanti mocualtlalijtoque ica inintepos huan hualahuij para quichihuaquij se hueyi miquistli. Yajuanti tlahuel mosisiníaj, niyon ax tetlasojtlaj. Inintlahuejchihualis caquisti nelchicahuac queja quema molinía nopa hueyi atl. Teicneltique tlali Babilonia ehuani, pampa nochi yajuanti hualahuij ipan inincuacarros para quintehuise.

⁴³ Pero quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quimatis tlen panos ipan itlal, momajmatis huan tlamis ichicahualis. Huan pehuas tlaijiyohuis queja se sihuatl tlen conepiya.

⁴⁴ “Na nihualas queja se león tlen quisa ipan cuatitlamitl nechca nopa atemiltl Jordán huan tlahochtzi huitoni ipan nopa borregojme tlen itztoque nopano ipan potrero. Huan niquintojtocas Babilonia ehuan tlen inintlal huan nijchihuas ma quinnahuati se tlanahuatijquetl tlen na nechpactis. Pampa axaca seyoc queja na. Axaca hueli nechnotzas na iixpa se Juez para nechtlajtlanis cuenta. Axaca se tlanahuatijquetl tlen huelis moquetzas noixpa.

⁴⁵ “Xijtlacaquilica tlachque quisencajtoc TOTECO para tlali Babilonia huan nopa caldeo tlacame campa itztoque nopano. Hasta tlen noja conetzitzi nojquiya quinhuicase ipan sejcayoc. Huan ininchajchaj mocahuase cactoc huan nochi tlahuel majmahuise. ⁴⁶ Nochi tlattepectli mojmolinis quema huetzis Babilonia. Huan ininchoquilis caquistis hasta ipan nochi sequinoc taltini.”

Quintzontlamiltise Babilonia ehuan

51 Quej ni quijtohua TOTECO: “Na nijtitlanis ipan tlali Babilonia se tlaxolejquetl para ma quintzontlamilti nochi nopa caldeo tlacame. ² Hualase tlacame tlen seyoc tlali ehuan tlen quintzejtzelose nopa Babilonia ehuan queja quitzejtzelohuaj trigo para ma quinhuica ajacatl itlasolo. Hualase tlen campa hueli taltini huan motlalanase para quitehuise ipan nopa tonali tlen tlaijiyohuistli ipan tlali Babilonia. ³ Huan ni tlatehuiani quinmajcahuase nopa soldados tlen tlali Babilonia ica inincuatlaminhua. Huan niyon se Babilonia ejquetl ax momanahuis. Miquise huehuentzitzi huan telpocame, huan quintlamimictise nochi

ininsoldados. ⁴ Campa hueli ipan nopa tlali nochi caldeos mocahuase mictoque. Huan ipan nochi calles tepejtose tlen miquise ica cuatlamintli. ⁵ Pampa ax niquintlahuelcajtoc israelitame tlen tlali Israel, niyon tlali Judá. Na noja niitztoc niininDios. Na niitztoc niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Nopa caldeo tlacame tlahuel tlajtlacolchijtoque ica na tlen nitlatzejtzelolitic huan niininTECO israelitame.

⁶ “Xiquisaca ipan tlali Babilonia huan ximochololtica nochi imojuanti tlen inhuelij. ¡Amo ximocahuaca nopano! Intla inmocahuase, huajca nojquiya intzontlamise quema nimomacuepas ica nopa Babilonia ehuan. Pampa na niimoTECO niquintlaxtlahuise queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacolhua. ⁷ Babilonia eliyaya queja se caxitl tlen oro nomaco niDIOS tlen nijtequihui para nochi taltini ipan tlattepectli ma quiica tlen nocualancayo huan moihuintise hasta molocojchihuase. ⁸ Pero ama, ipan se tlahochtli, huetztoc tlali Babilonia huan mochijqui cuehtic. Huajca xijchoquilica. Xijmacaca pajtli pampa huelis noja mochicahuas.” ⁹ Huan nopa tlacame tlen sequinoc taltini quijtohuaj: “Ya tijpajtijque Babilonia, pero ax hueli mochicahuas pampa ayoc quiyiya pajtli. Huajca xijcahuaca huan xitechcahuilis sesen tojuanti timocuepase ipan total campa tihualajque pampa TOTECO quititlanilijtoc tlatzacuiltli ipan Babilonia huan ajsi hasta nepa elhuicac. ¹⁰ TOTECO techchihuilijtoc tlen xitlahuac. Ma tiyaca huan ma titlayolmelahuatij ipan altepetl Jerusalén nochi tlen cuali quichijtoc TOTECO DIOS.”

¹¹ ¡Xijtentica nopa cuatlamintli! Xiquincualtlalica imoyolixtzajcahua

tlen tepostli pampa TOTECO quinnojnnotzoc nopa tlanahuatiani tlen tlali Media para ma quixolehuatij tlali Babilonia. TOTECO quincuepilis pampa yajuanti quintlaijiyohuiltijque itlacajhua huan quijitlacojque itiopa. ¹²Xijtlalanaca nopa bandera iixoc itepa Babilonia. ¡Xiquintlalica tlamocuitlahuiani ipan tepamitl! Xiquintlalica soldados campá huéli, pampa TOTECO quichihuas nochi tlen quijitjotoc quichihuas ica tlali Babilonia.

¹³Babilonia eliyaya se altepetl nechca miyac atemitl. Quipixqui miyac ricoyotl. Pero ya ajsic hora para tlamis.

¹⁴TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, motestigojquetzoc iselti huan quijitjotoc: “Ialtepehua Babilonia temis ica inincualancaitacahua queja elisquía se mili tlen temitoc ica chapolime. Huan quema inincualancaitacahua ya quintlantose, yajuanti tzajtize ica paquilistli. Huan nopa tzajtzilistli caquistis hasta elhuicac.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁵TOTECO quichijchijqui ni tlaltepectli ica ihueyi chicahualis. Quiquetzqui campá eltoc ica itlalnamiquilis. Huan quipatlajqui elhuicactli ica itlaixmatilis. ¹⁶Quema yajaya camati, tlatomoni nepa elhuicac. Yajaya tlen quichihua ma motlalana apoctli ipan nochi tlaltepectli huan ma mochihua mixtli. Yajaya quichihua ma tlapetlani quema tlaahuetzi huan quiquixtía nopa ajacatl ipan icuarto campá quiajococi huan quititlani campá quinequi. ¹⁷Quema tlacame quíita tlen TOTECO huéli quichihua, nochi nesij tlahuel huihuitique. Nesi queja tlapiyalime tlen ax quipiyaj inintlalnamiquilis, pampa axaca tlanamiqui queja ya. Tlacame quinchijchihua tlaixcopincayome huan

teteyome, pero tlen quinchijtoque tlahuel mopinahua pampa san tlcacajyahua. Quijtohua para nopa teteyome elij dioses, pero ax neli. Ax quipiyaj yolistli, niyon ax quipiyaj niyon se chicahualistli. ¹⁸Nopa teteyome ax tleno ininpati. Nochi eltoc san istlacayotl. Huan se tonali TOTECO hualas quintlachiliqui huan quintlamixolehuas. ¹⁹Pero TOTECO tlen ininDios israelitame, yajaya ax se teteyotl. Yajaya eli Dios tlen quichijchijqui nochi tlen onca, huan quintlapejpeni israelitame para elis iaxcahua tlen más quinicneli. Yajaya itoca: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitequihui Babilonia para quitlatzacuiltis sequinoc

²⁰TOTECO camati tlen Babilonia: “Babilonia eltoc queja se hacha tlen ica nitlatehuis huan queja nomachete. Quena, elis queja notepos para ica niqinxolehuas taltini huan para niqintzontlamiltis tlanahuatiani. ²¹Na nijtequihuis Babilonia para quintzontlamiltis soldados, cahuyos huan tlacame tlen cahuajtlejcoque. Quinxolehuas cuacarros huan tlen carrojtlejcoque. ²²Huan nojquiya nijtequihuis para niqintzontlamiltis tlacame tlen huehuentziti huan telpocame. Quintzontlamiltis coneme huan ichpocame, ²³tamocuitlahuiani huan ininborregojhua, tlacame tlen quipoxahua tli huan inintorjohua tlen tlapoxahua, tlayacanani tlen soldados huan tlanahuatiani.

Tlatzacuilti para tlali Babilonia

²⁴“Huan teipa imoixpa innoisraelita tlcacajhua, niqintlaxtlahuis nopa caldeo tlacame huan nochi Babilonia ehuan ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen

quichihuilijque notiopa ipan Jerusalén. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

²⁵“¡Ay inBabilonia ehuani! Na niitztoc nimocualancaitaca. Initztoque queja se tepetl tlen tlahuel tetic huan inhuelij inqintzontlamiltíaj sequinoc taltini. Pero na nimomatlananas para nimechtlatzacuultis huan nimechtepexihuis tlen nopano tlahuel huejcapa campa ama initztoque. Huan nimechchihuas queja se tepetl tlen tlamitlatlatoc. ²⁶Imoaltepe mocahuas xolejtoc para nochipa. Huan niyon se ayoc quitequihuse nopa tetini para calchihuase. Nelía imoaltepe elis queja tlasoli para nochipa. Queja nopa niDIOS niqijtohua.

²⁷“Xijtlalanaca se bandera queja se tlanextili para ma mocualtlalica para quitehuse tlali Babilonia. Xijpitzaca tlapitzali para ma panquisaca nopa soldados tlen tlali Ararat, Mini huan Azkenaz. Xijtlalica se tlayacanquetl para quinyacanas nopa soldados huan xiquinhualicaca tlahuel miyac cahuayos. ²⁸Xiquintitlanica miyac taltini ininsoldados huan tlayacanani para quintehuitij tlali Babilonia. Ma yaca inintlanahuatijcagua Media ica ininsoldados huan inintlayacancahua nochi nopa taltini tlen mocagua ininmaco.”

²⁹Nochi tlali Babilonia mojmolinis huan mohuijhuisos ica tlacaujcalocayotl pampa TOTECO quichihuas senquistoc queja quijtojtoc quichihuilis. Babilonia mocahuas cactoc queja huactoc tlali. Niyon se tlatatl ayoc itztos nopano. ³⁰Nopa soldados tlen tlali Babilonia tlen más motemacayayaj ayoc tlatehuíaj. San mocaltzactoque ipan nopa hueyi cali tlen quitequihuíaj soldados. Tlanqui ininchicahualis, huan ama majmahuij queja sihuame. Inincualancaitacagua ya quitlatijque ininchajchaj. Huan nochi puertas tlen nopa altepetl ya quitlapanque. ³¹Miyac tlayolmelahuani

hualahuij tlen campa hueli huan quihuíaj nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Babilonia para icualancaitacagua ya quitzquitoque ialtepe. ³²Nochi ojtlí campa quipano nopa atentli ya quinitzquitoque inincualancaitacagua. Ya quintlicuiltijtoque nopa huejcapantique caltini para tlahtlachiyase. Huan quihuíaj nopa tlanahuatijquetl para se hueyi majmajtli quinitzquitoc nopa soldados tlen tlali Babilonia.

³³Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcagua Ma Tlatlanitij huan yajaya tlen ininTeco israelitame quijtohua: “Nechcatitoc para hualase inincualancaitacagua Babilonia ehuani huan quihuitequise queja elisquía trigo para quiquixtilise itlasolo.”

³⁴⁻³⁵Nopa israelitame tlen tlali Judá ehuani tlen itztoque ipan tlali Babilonia, quijtohuaj: “Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlamilti tochicahualis huan techtolojtoc queja se hueyi tlapiyali. Yajaya mocuili nochi toricojyo huan techquixti tlen totlal. Huajca ama, ma tlaijiyohui tlali Babilonia ipampa nochi tlen techchihui. Ma quiseli se tlahtlahuili queja quinamiqui ipampa quinmicti toicnihua.”

³⁶Huan TOTECO quinilhui Jerusalén ehuani: “Na nimechtenpalehuis huan niquincuepilis imocualancaitacagua ipampa nochi tlen inmechchihuilijque. Na nijchihuas ma huaqui ininhueya huan nochi iniamel campa meya atl. ³⁷Huan tlali Babilonia mocahuas queja se tlamontomitl tlen tetl campa itztose tepechichime. Nochi tlen quitase tlahuel momajmatise huan niyon se tlatatl ayoc itztos nopano.

³⁸“Amantzi nopa Babilonia ehuani tlahuel tlaij ipan iniilhuihua huan nanalcaj queja leones huan queja ininpilconeagua. ³⁹Huan quema noja ihuintitose ica tlaili, na niquincualtlalilis seyoc ilhuitl. Niquinchihuas ma tlaica hasta

huetzise tlalchi queja mictoque. Huan cochise para nochipa. Ayoc quema isase. Queja nopa niDIOS niqijtohua. ⁴⁰ Huan niqinhuicas nopa Babilonia ehuan queja pilborregoitziti, oquich borrego-jme huan oquich chivojme ipan nopa lugar campa quinquechtzontequise.”

⁴¹ Ya huetzqui Babilonia, nopa hueyi altepetl tlen quihueyimatiyayaj tlacame tlen nochi tlaltini. Ama nochi ipan tlaltepactli momajmatíaj huan ax hueli quineltocaj intla melahuac ya huetzqui Babilonia. ⁴² Eltoc queja nopa hueyi atl motlalantoc huan hualajqui quitemitico tlali Babilonia. ⁴³ Nochi ialtepehua ya tlamisolijtoque. Mocajtoc queja huactoc tlali campa axaca itztoc huan campa ax panoj paxalohuani.

⁴⁴ “Na nijtlajtolsencahuas nopa teteyotl Bel, inintototzi nopa Babilonia ehuan. Huan nijquixtilis nochi tlen mocuilijtoc para iaxca. Huan nochi tlacame tlen sequinoc tlaltini ayoc hualase para quihueyichihuase. Hasta nopa tepamitl tlen quiyahualohua tlali Babilonia, nojquiya huetzis.

⁴⁵ “Innotlacajhua, xiquisaca ipan nopa altepetl Babilonia. Xicholoca para in-momanahuise tlen nohueyi cualancayo quema nitetlatzacuiltis nopano. ⁴⁶ Pero amo ximomajmatica quema achtohui in-mechilhuse para monechcahuáj nopa tlatehuiani, pampa sesen xihuitl in-quicaquise miyac tlamantli tlen fiero. Teipa nopa gobernadores tlen tlali Babilonia mocualanise huan motehuisse. ⁴⁷ Huajca monechcahuá tonali para nijtlatzacuiltis nopa hueyi altepetl huan nochi iteteyohua. Quena, huetzis ipan se hueyi pinahualistli huan nopa mijcatz-itzi tepejtose ipan calles campa hueli. ⁴⁸ Nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan tlaltepactli paquise quema nopa soldados tlen nopa tlali tlen mopantía ica norte hualase quitehuiquij tlali Babilonia. Queja nopa niimoTECO niqij-

tohua. ⁴⁹ Queja Babilonia ehuan quinmictijque nopa israelitame huan sequinoc campa hueli ipan ni tlaltepactli, queja nopa nojquiya miquise yajuanti.”

Tlajtoli para Judá ehuan ipan Babilonia

⁵⁰ Nochi imojuanti tlen in-mo-manahuijque tlen nopa tlatehuijcyotl, amo ximoquetzaca. Xicholoca amantzi quema noja onca tonali. Xiquilnamiquica TOTECO huan xiquilnamiqui altepetl Jerusalén huan ximocuepaca nica. ⁵¹ Imojuanti inqiiijtohuaj: “Tojuanti tlahuel timopinahuaj pampa nopa Babilonia ehuan quiiijtlacojtoque itiopa TOTECO.”

⁵² Pero TOTECO quiiijtohua: “Quena, pero ajsis tonali para niqinxolehuas nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia. Ipan nochi nopa tlali caquistis ininchoquilis nopa tlacame tlen quincocojtoque. ⁵³ Huan yonque Babilonia tlejcosquía hasta elhuicac huan quipiyasquía tlahuel miyac chichahualistli, na niquintitlanisquía tlaxolehuani para ma quitzontlamiltica.”

Quixolehuase tlali Babilonia

⁵⁴ Xijcaquica quejatza tzajtzij nopa tlacame tlen quintzontlamiltíaj ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos. ⁵⁵ Pampa amantzi TOTECO quixolehua tlali Babilonia. Nopa tlatehuiani quitemitijtoque nopa tlali huan hualahuij chichahuac queja atl tlen mosisinía. ⁵⁶ Nopa soldados ajsij ipan tlali Babilonia huan quintzontlamiltíaj nochi nopa tlacame tlen tlahuel motemacaj. Nochi inintepos tlen ica momanahuáj, quinpostequilíaj, pampa TOTECO itztoc nopa Dios tlen nelía tlaxtlahua cuali huan quintlaxtlahuía sesen nopa Babilonia ehuan queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua.

⁵⁷ Huan TOTECO quiijtohua: “Na niquinihuintis nopa tlayacanani, tlanamiquini, gobernadores, tlayacanani tlen soldados huan tlatehuani tlen Babilonia. Huan cochise para ayoc quema isase. Queja nopa na niquijtohua ninopa tlanahuatijquetl tlen notoca: nopa DIOS Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵⁸ “Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: Nopa tepamitl tlen tilahuac tlen quiyahualohua tlatl Babilonia, quitlamihuelonise. Huan nojquiya quitlatise nopa huejhueyi puertas. San tlapic tequitique nopa tlacame sequinoc tlatlani, pampa nochi tlamantli tlen quichijchique, tlamitlatlas.”

Quititlani itlajtol Jeremías ipan tlali Babilonia

⁵⁹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías yahuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis quipixqui itlapalehuijca tlen itoca eliyaya Seraías huan elqui icone Nerías, tlen elqui icone Maasías. Huan na, niJeremías, niquilhui Seraías tlen ma quichihua pampa yajaya yahuiyaya tlatl Babilonia ihuaya nopa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá. ⁶⁰ Na, niJeremías, niquijcuilojtoya ipan se amatl nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen TOTECO quiijtojtoya amantzi quititlanis ipan tlali Babilonia huan nochi sequinoc tlamantli tlen Babilonia. ⁶¹⁻⁶² Huan na, niJeremías, niquilhui: “Quema tiajsiti ipan tlali Babilonia, xijpohuas nochi tlen niquijcuilojtoc nica huan xiquijto: ‘TOTECO, ta tiquijtojtoc para tijxolehuas altepetl Babilonia hasta ax mocahuas niyon se tlatatl huan niyon se tlapiyali nica, huan ni tlali mocahuas sosolijtoc para nochipa.’ ⁶³ Huan teipa, quema ya tijtlamipojtos ni amatl, xiquilpili se tetl huan xijmajcahuas ipan nopa atemitl Éufrates. ⁶⁴ Huan tiquijtos: ‘Quej ni am-

atlapohuali atzonpolihuis, nojquiya tlatl Babilonia temos hasta tlatzintla huan ayoc quema motlalanans sampa ipampa nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli tlen nijhualicas ipan ya.”

Hasta nica tlami nopa tlajtoli tlen Jeremías quiseli tlen TOTECO huan tlayolmelajqui.

Tlanahuatijquetl Sedequías

52 Sedequías quiipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatia ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati majtactli huan se xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan eliyaya iichpoca Jeremías tlen ehua altepetl Libna. ² Pero Sedequías quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO queja nojquiya quichijtoya Joacim tlen achtohuiya eliyaya tlanahuatijquetl. ³ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá huan quinquixti tlen iixpa. Quichijqui para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ma quinquixti tlen inintlal huan ma quinquica ipan tlali Babilonia. Huan teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

⁴ Huan ipan 15 itequi nopa metztli majtactli ipan tocalendario israelita [52:4 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Sedequías yahuiyaya para chichnahui xihuitl para tlanahuatis, Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, yajqui ica nochi isoldados ipan altepetl Jerusalén huan quiyahualotoj nopa altepetl huan quitemitijque tlamontomitl tlen tlali hasta itzonpac nopa tepamitl para hueli calaquisquifaj ipan nopa altepetl. ⁵ Huan quiyahualo Jerusalén para ome xihuitl hasta Sedequías yahuiyaya para majtactli huan se xihuitl tlanahuatis.

⁶Huan ipan 9 itequi nopa metztli nahui [52:6 Ipan 18 itequi julio 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] tlen nopa xihuitl, senquistoc tlanqui nochi tlacualistli ipan nopa altepetl huan oncac se hueyi mayantli. ⁷Huajca nopa tlacame tlen calijtic ipan altepetl Jerusalén quicoyonijque nopa tepamitl. Huan ica tlayohua cholojque nochi nopa israelita soldados huan panoque ipan nopa puerta tlen eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl nechca nopa xochimili tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque tlen nopa altepetl yonque yahualtic itzttoyaj nopa caldeos. Huan motlalotjejqe para quipanose nopa miltini para ajsisquíaj ipan nopa tlamayamitl nechca atemiltl Jordán [52:7 O Arabá. Arabá eltoc seyoc itoca nopa tlamayamitl nechca atemiltl Jordán.].

⁸Pero nopa caldeo soldados quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quitzquitoj ipan se tlamayamitl nechca altepetl Jericó, pampa nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj. ⁹Huan quihuicaque Sedequías ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nopano quitlajtolsencajqui huan quijto tlachque elis itlatzacuiltl. ¹⁰Huan nopano ipan altepetl Ribla, Nabucodonosor quichijqui para Sedequías ma quintlachilijto iconehua quema quinquechtzontequiyayaj. Huan nojquiya iixpa quinquechtzontejque nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá. ¹¹Teipa Nabucodonosor tlanahuati ma quiixtiyolquixtica Sedequías. Huan teipa quiilpijqe ica tepos cadena huan quihuicaque ipan tlali Babilonia. Huan nopano quitzajque hasta mijqui.

Quitlatijque tiopamitl

¹²Huan ipan 10 itequi nopa metztli macuili ipan nopa calendario israelita

[52:12 Ipan 17 itequi agosto 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Nabucodonosor yahuiyaya para majtactli huan chicnahui xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Babilonia, Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados hualajqui ipan altepetl Jerusalén. ¹³Huan quitlati itioipa TOTECO huan nopa caltlanahuatili huan nochi huejhueyi caltini. ¹⁴Huan nopa Nabuzaradán quinnahuati nopa caldeo soldados tlen hualayayaj ihuaya ma quihuelonica nochi nopa tepamitl tlen quiyahualo altepetl Jerusalén. ¹⁵Teipa Nabuzaradán quinhuicac ipan tlali Babilonia sequin nopa tlacame tlen teicneltzitzitzi, huan nochi tlen momanahuijqe tlen nopa tlatehuijcaoytl. Nojquiya quinhuicac nochi tlen motemactilijtoyaj ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi nopa tlacame tlen quimatiyayaj quichihuase tlen hueli tequitl. ¹⁶Pero sequin nopa tlacame tlen más teicneltzitzitzi quincajqui para ma quichihuaca xomeca miltini huan ma quipoxahuaca nopa tlali.

¹⁷Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlapanque nopa ome huejhueyi tlaquetzali tlen bronce tlen eltoya campa ipuertajyo nopa tiopamitl. Huan nojquiya quitlapanque nopa piletas tlen bronce campa quitecayayaj atl huan nopa huacaxme tlen bronce tlen eltoyaj queja inintlaquetzalhua huan nochi quihuicaque ipan tlali Babilonia. ¹⁸Nojquiya quihuicaque nochi nopa chachapali tlen bronce, huan nopa palas tlen ica quijcueniyayaj cuanextli ipan nopa tlaixpamitl; huan nochi cucharas, huejhueyi tazas huan nopa huitzcucharas huan nochi tlamantli tlen bronce tlen quitequihuyayaj ipan tiopamitl quema quimacayayaj tlacajcahualistli. ¹⁹Huan nojquiya quihuicaque nopa tlixictli, tlahuil quetzali huan nopa tazas

huan platos tlen senquistoc oro huan plata.

²⁰Nopa bronce tlen nopa ome huejhueyi tlaquetzali tlen Salomón quichijqui, huan nopa piletas huan nopa huacaxme tlen eliyayaj tlatzintla elque tlahuel etique hasta axaca huelqui quineyjecohua ietica. ²¹Sesen tlaquetzali quiپیayaya 9 metros huan 45 centímetros ihuejcapanca. Huan inintomajca eliyaya 6 metros huan 30 centímetros. Nopa tlaquetzali eliyayaj cacahuatique huan inintilajca quiپیayayaj 8 centímetros. ²²Huan inintzonatipa nopa tlaquetzali quiیocatlalijtoyaj pano 2 metros. Huan ipan nopa lugar quinixcopintoyaj miyac granadas. ²³Oncayaya 96 granadas ipan sesen lado huan seyoc 100 granadas quiyahualojtoyaj nopano huejcapa.

Quinhuicaque israelitame campa huactoc tlali

²⁴Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quihuicac Seraías tlen eliyaya nopa hueyi totajtzi huan Sofonías, nopa totajtzi tlen eliyaya itlapalehuijca, huan eyi tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa tiopamitl. ²⁵Huan tlen nopa tlacame tlen noja motlatiyayaj ipan nopa altepetl, quinhuicac se hueyi tlayacanquetl tlen soldados, huan chicome tlacame tlen quitlalnamicliyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan quinhuicac nojquiya nopa tlayacanca tlajcuilojquetl tlen quinnahuatiyaya nopa soldados tlen tlali Judá huan 60 huejhueyi tlacame tlen motlatijtoyaj ipan Jerusalén. ²⁶Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi yajuanti ipan altepetl Ribla iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. ²⁷Huan nopano, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinhuitequica huan ma quinmictica. Huan queja nopa, quint-

lamiquixtijque nochi Judá ehuan tlen inintlal.

²⁸Huan nopa tlacame tlen tlali Judá tlen quinhuicaque ipan tlali Babilonia quema Nabucodonosor yahuiyaya para chicome xihuitl para tlanahuatis, elque para nochi: 3 mil 23 tlacame. ²⁹Huan quema yahuiyaya para majtlaclti huan chicueyi xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor, Nabuzaradán quinhuicac 832 tlacame tlen altepetl Jerusalén. ³⁰Huan quema yahuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor [52:30 Ipan nopa xihuitl 581 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinhuicac 745 tlacame. Huajca para nochi tlen quinhuicaque ipan tlali Babilonia elque 4 mil 600 tlacame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

Quiquixtijque Joaquín ipan tlatzactli

³¹Teipa quema Joaquín, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quihuicayaya 37 xihuitl para quihuicatoyaj ipan tlali Babilonia, pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia, Evil Merodac. Huan ipan 25 itequi nopa metztlitl majtlaclti huan ome ipan calendario israelita [52:31 Ipan 31 itequi marzo, 561 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Evil Merodac quitlasojtlac Joaquín huan quiquixti ipan nopa tlatzactli. ³²Huan quichihuili tlen cuali huan quichijqui ihuampo huan más quipacti tlen nochi nopa sequinoc tlanahuatiani tlen itztoyaj ihuaya ipan tlali Babilonia. ³³Nojquiya quimacac se yoyomitl tlen yancuic queja quinamiqui para se tlanahuatijquetl. Huan Joaquín tlacuayaya mojmstla ihuaya nopa tlanahuatijquetl ipan imesa. ³⁴Huan nojquiya mojmstla quimacayaya nochi tlen itechmonequi. Huan queja nopa quichihuili nochipa hasta quema mijqui.

Lamentaciones

Jeremías quichoquili altepétl Jerusalén

1 Tlahuel iselti mocajtoc Jerusalén, ayoc eltoc queja achtohui quema temitoya ica tlacame. Ni altepétl tlen quinnahuatiyaya miyac pilaltepétziti, ama nesi queja se sihuatl tlen cahualtzi. Achtohui ni altepétl eliyaya nelía yejyetzti queja iichpoca se tlanahuatijquetl, pero ama mocahua queja se tequitiquetl tlen quitequipanoltíaj ica tequitl tlen tlahuel ohui.

²Seyohual Jerusalén ehuan tlahuel chocaj queja se ichpocatl tlen tzajtzi huan temo iixayo. Chocaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen quinpixqui miyac tlacame tlen quiicneliyayaj, pero teipa axaca mocahua para quiyoltlalis. Quicajtejtoque nochi ihuampoyohua. Queja nopa nojquiya nochi tlaltini tlen eliyayaj ihuampoyohua ni altepétl Jerusalén. Ama quicajcayajtoque huan mocueptoque icualancaitacahua.

³Tlali Judá ehuan ama tlaijiyohuíaj campa huéli ipan sequinoc tlaltini. Ax huélij mosiyajcahuaj pampa quintlantoque tlen quintemojtine-miyayaj. Quena, quinitzquitoque huan quihuicatoque huan ayoc quimatij tlachque quichihuase para momanahuise.

⁴Tlatzitzicatoc nochi ojtli tlen calaquí ipan ni tepetl Sion. Ayoc aca itztoc para hualas ipan ilhuitl. Ipuertas campa calaquí ipan itepa ni altepétl tlatzitzicatoc. Nochi totajtzitzi chocaj. Nochi ichpocame quihuicatoque. Tlen mocahuaj ipan Jerusalén tlahuel mocuesohuaj.

⁵Inincualancaitacahua Jerusalén ehuan ama mochijtoque inintecohua. Moricojchijtoque ica tlen quipixtoyaj.

Quena, TOTECO quitlatzacuiltijtoc ni altepétl huan nochi tlen ehuan nica pampa miyac tlajtlacolchijtoque. TOTECO quincahuilijtoc inincualancaitacahua ma quihuicaca ininconeuhua hasta seyoc tlali.

⁶Quixolejtoque nochi iyejca ni huéli altepétl ipan tepetl Sion huan ayoc nesi. Tlen tlanahuatiyayaj ipan ni altepétl, ama mayantinemij queja masame tlen quitemojtinemij sacatl. Pano tlaxicojtoque hasta san moicxihuahuatatzaj queja masame tlen ayoc huéli cholose tlen inintlapejcahua.

⁷Yonque noja titlajiyohuíaj nica huan ayoc onca tohajchaj, tiquilnamiquij nopa tlamantli pajpatiyó tlen tijpixtoyaj tlen huejcajquiya. Pero quema tihuetzque ininmaco tocualancaitacahua, axaca hualajqui techpalehuíqui. Quema tocualancaitacahua tiJerusalén ehuan quiitaque quejatza mocajqui ni altepétl, san toca huetzcaque.

⁸Tojuanti tlen tiehuaj Jerusalén nelía titlajtlacolchijtoque huan yeca nochi techcolíaj. Tlen quitlepanitayayaj ni altepétl, ama quihuejcamajcahuaj. Tocualancaitacahua quitztoque ni altepétl queja se sihuatl xolotl tlen choca huan moicancuepa ica pinahualistli.

⁹Tiitztoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quiyiya icuej soquiyo ica itlajtlacol. Queja tlen ahuilnemiyayaj, tlacame tlen nica ehuyayaj ax moilhuijque tlachque ininpantisquía. Ax momocuitlahuijque huan yeca ama huetztoque toaltepe huan axaca itztoc para techyoltlalis.

Huan yeca niqijto: "TOTECO, xiquita quejatza techpinahuáltijtoque huan quejatza mohueymatij tocualancaitacahua. ¹⁰Tocualancaitacahua moaxcatijtoque tlen tlahuel ipati ipan toaltepe. Tiquitztoque quejatza calajque ipan motiopa. Calactoque seyoc tlali ehuan tlen

ax mitzixmatij, TOTECO. Calactoque campa ta tiquijto ax hueli calaquise.

¹¹“TOTECO, nochi tojuanti tlen timocahuaj ipan Jerusalén tichocaj huan tijtemojtinemij tlacualistli. Tlen ipati tlen mocahuayaya tomaco tijpatlatoque ica tlacualistli para noja huelis tiitztose. Xijtlachili, TOTECO, quejatzatimocajtoque. Xijtlachili quejatzatimocajtoque nochi quitlajilhujaj ni moaltepe.”

Huan niqinilhui nopa tlacame: ¹²“Imojuanti tlen inyohuij ipan ojtili, ximoquetzaca huan ximoilhuiaca intla onca seyoc tlatzacuiltli queja tlen tijpixtoque. Nelía chichahuac tlen techchihuilijtoc TOTECO. Techtitlanili ni tlaijiyohuilistli pampa cualanqui tohuaya.

¹³“Eltoc queja TOTECO quititlanqui tlen huejcapa se tlatzacuiltli tlen eltoc queja se tilit tlen ajsitoc hasta ipan nochi toomiyo. Quisencajqui se tlaquetztli para toicxihua para ma timocuepaca tlen totlajtlacolhua. Tijmatij techtlahuelcajtoc. Titlapolohuj ajachica.

¹⁴“TOTECO quiilpijtoc nochi totlajtlacolhua ipan toquechtla. Quichijtoc queja se tlen quiilpía se cuahuil iniquechtla torojme para tлахуаse huan quihuica nopa lazo imaco. Quena, TOTECO techtlalilijtoc totlajtlacolhua ipan toquechtla queja se tlamamali huan quitlajitoc nopa lazo ininmaco toculancaitacahua. Quichijtoc para tlamis tofuerza. Toteco techtlalijtoc ininmaco tlacame tlen tetique para techtlaxahuatise huan ax hueli timomalacanse.

¹⁵“Toteco quintzontlamiltijtoc nochi tlacame tlen más tetique ipan toaltepe. Quichijqui ma hualaca tlen quinmictijtoque totelpocahua. Toteco ipan moquejquetztoc tiJerusalén ehuan queja se ipan moquejquetza xocomecatli itlajca para quiquixtilis iayo. Achtohuiya nica total Judá nesiyaya queja se yejyetzitochpocatli tlen aya aca quinojnotztoc.

¹⁶“Tlahuel tichocaj pampa hualajtoc nochi ni fiero tlamantli tlen topantis. Toixtiyol temitoc ica toixayo huan axaca para techyoltlalis. Axaca tlen techyolchicahuas. Nochi tlen timocahuaj ipan toaltepe tiitztoque queja tiicnotziti pampa techtlanque toculancaitacahua.”

¹⁷Tojuanti tlen tiitztoque ipan altepetl Jerusalén timomatlanaj ajqueya techpalehuis, pero axaca techyoltlali. TOTECO tlanahuatijtoc para nopa tlalini tlen techyahualohua ma mocuepaca toculancaitacahua. Quiijtojtoc nochi ma techitaca tiJerusalén ehuan queja se tlamantli tlen quiijiyaj.

¹⁸“Pero TOTECO quichihua tlen xitlahuac pampa tojuanti tlen tiehuaj nica ax tijchijtoque tlen technahuatijtoc. Nochi tlen inehuan ipan pilaltepetziti xinechtlaquilica, xiquitaca quejatzatitlajiyohujaj. Totelpocahua huan toichpocahua quinhuicaque.

¹⁹“Queja se ahuilnenca sihuatl quintemohua nopa tlacame tlen quiicneliyayaj huan ax hueli quinpanría pampa quicajcayajtoque, queja nopa techcaycayajtoc totlajtlacolhua. Ama nochi tototajtziti huan huehue tlacame ya mijque ica mayantli nica ipan altepetl. Quitemojtinemiyayaj tlacualistli para noja huelosqufaj itztosqufaj, pero ax quipantijque.”

²⁰Huan niqinilhui Toteco: “TOTECO, xijtlachili quejatzatimocuesohuj. Tijmatij quejatzatoyolo tzayanisnequi. Huihuipica noijti quema nimoilhui quejatzatimohuejcamajcaytoque. Calteno temictíaj ica machete. Nica calijtic miquilistli techchiya.

²¹“Ne tlacame quicajquij quejatzatitlahuelchihuj, pero axaca itztoc para techyoltlalis. Nochi toculancaitacahua campa hueli quimatij tlen topantitoc. Paquij ica tlen ta, TOTECO, titechchihuilijtoc. Ma huala nopa tonal tlen tiqui-

jtojtoc para hualas huan ma ininpanti queja tojuanti topantitoc.

²²“Xijtlachili ta nochi tlamantli tlen fiero quichijtoque yajuanti. Xiquinchi-huili queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua nojquiya, queja titechchi-huilijtoc ipampa totlajtlacolhua. Tlahuel tichocaj tiJerusalén ehuani. Tijmatij titlapolose.”

Toteco cualanqui pampa israelitame tlajtlacolchijtoque

2 Toteco quitlapachojtoc Jerusalén ica ihueyi cualancayo tlen eltoc queja se hueyi mixtli. Quixolejtoc nopa altepetl tlen más yejyectzi ipan tlali Israel. Eltoc queja quimalacanjtoc Jerusalén tlen elhuicactli hasta tlalchi. Pampa tlahuel cualaniyaya Toteco, niyon ax quitlasojtlatoc itiopa.

²Toteco quinoxolejqui nochi tochajchaj tiisraelitame [2:2 Tiiixhuihua Jacob o Israel.]. Ica se tlalochtli ica icualancayo quinoxolejqui nochi tepancaltini tlen más cuali tlasencahuali para ipan timomanahujtosquíaj. Tlalchi huetztoc nochi tlen eltoya ipan Jerusalén, nopa altepetl más yejyectzi ipan tlali Judá. Quitlamiltijtoc inintlanahuatilhua tlen itztoyaj tlanahuatiani nica huan quinpinahuajtjtoc.

³Quema tlahuel cualanqui Toteco, techquixtili nochi tochicahualis tiisraelitame. Techquixtili ima tlen techmocuittlahuiyaya tlen tocualancaitacahua huan quincahuilijtoc ma techtlanica. Icialancayo queja se hueyi tlitl hualajtoc quixolehuaqui campa mocahuayayaj totlanahuatijcahua ipan tlali Israel.

⁴Queja se tocualancaitaca tlen quicualltali icuahuitol huan techcoco, Toteco quixolejtoc nochi tlen quiitac yejyectzi. Queja se tlitl, icualancayo quiajsic hasta tocalijtic tojuanti tlen tiitztoyaj ipan yejyectzi Jerusalén.

⁵Toteco quichijqui queja elisquía se tocualancaitaca. Techzontlamiltijtoc tiisraelitame. Quinoxolejtoc totequicalhua tlen eliyayaj cuajcualtzi. Quimajcahua nochi nopa huejcapantique tepancaltini tlen tlasencahuali nelcuali para ipan timomanahuisquíaj. Tlahuel quimiyaquilijtoc tocuesol tlen tiehuani ni altepetl tlen más yejyectzi eliyaya tlen nochi ipan tlali Judá.

⁶Quixolejtoc ichaj queja se xajcali ipan mili. Quena, quixolejqui itiopa campa timosentiliyayaj. TOTECO quichijqui ma tiquilcahuaca nopa ilhuitl huan nopa tonali quema timosiyajcahuayayaj para ayoc ma tiquinchiuilica cuenta. Ica icualancayo quinhuejcamajcajtoc totlanahuatijcahua ininhuaya totajtzitzi.

⁷Toteco quitlahuelcajtoc itlaixpa campa tijmacayayaj tlacajcahualistli. Ax quinequi quiitas itiopa. Quitemactilijtoc ininmaco tocualancaitacahua nopa tepamitl tlen quitzacuayaya ni altepetl. Sejcoyoc ehuani tlen ax quitlepanitaj TOTECO tlahuelchihuaj ipan itiopa. Caquisti queja tiisraelitame tipaquiyayaj para titlaixpiyaj ipan se ilhuitl, pero ax ya.

⁸TOTECO moilhui para quixolehuas ni altepetl Jerusalén tlen eliyaya yejyectzi. Quisencajqui quejatza quixolehuasquía huan quichijqui. Huan quema hualajque tocualancaitacahua ica ininchicahualis, nopa tepamitl tlen quiyahualohuayaya Jerusalén tlen techmanahuayaya huetzqui tlatzintla.

⁹Ama ni altepetl ax quiapiya puertas ipan itepa huan itepa tlen quiyahualohuayaya, san tlapojtoc mocahua. Tohueyi tlanahuatijca huan tlen quipalehuiyayaj ipan itequi itztoque ipan sequinoc taltini. Nopano ax onca itlanahuatilhua TOTECO. Tiocamanalohuani nopano ax quiselíaj tlajtoli ipan tlanextli para ma tlayolmelahuaca.

¹⁰Nopa tlayacanani ipan altepetl Jerusalén motzontlaltémíaj huan moyoyontíaj ica tlen fiero para quinextíaj inincuesol. Mosehuíaj tlalchi huan ax moliníaj. Telpocame tlen Jerusalén mocuahuijtzomaj tlalchi ica pinahualistli.

¹¹Noixtiyol tlaxicojtoc pampa tlahuel nichocatoc. Nelía nimocuesohua. Nij-mati tzayanis noyolo quema niquta para mocahua xolejtoc ni yejyetzti altepetl. Huan quema niqunita coneme huan pil-conetzitzi tlen noja chichij apismiquij callejtipa, ax hueli niquijyohuía.

¹²Nopa coneme quintlajtlaníaj inin-nanahua: “¿Canque eltoc pantzi huan xocomeca atl para tijcuase?” Teipa huetziz mictoque ojtipa. Imaco innana moi-jjyoquixtíaj huan miqij.

¹³¿Tlachque huelis nimechilhuis, in-Jerusalén ehuaní, para inmoyoltalise? Ax quema niquitztoc se tlaxolehualistli queja ni. Techcocojtoque huejcatla hasta queja ihuejcatlanca nopa hueyi atl. ¿Ajqueya huelis quichicahuas toaltepe?

¹⁴Nopa tiocamanalohuani istlcatque ica tlen quiitayayaj ipan tlanextili. Qui-ijtoque ax tleno topantis yonque nochi san tlen hueli tijchihuase. Ax quipannex-tijque tetlajtlacolhua para quicotonili-jtosquíaj huan ax monectosquíaj quin-huicatosquíaj huejca para tlaijyohuise pampa miyac tlajtlacolchijtoyaj. San teilhuijque tlamantli tlen ax neli huan quinchijque ma quineltocaca para nochi eltoya cuali ica TOTECO.

¹⁵Nochi tlen yohuij ipan ojtlí huan quiitaj Jerusalén, momatlajtlaxcalohuaj ica paquilistli para techtlajilhuíaj. Quiquisij huan mocuaojoliníaj huan toca huetzaj ipampa tlen ipanti ni yejyetzti altepetl Jerusalén. Quiijtohuaj: “¿Ya ni nopa altepetl tlen quiijtohuayayaj para tlen más yejyetzti ipan nochi tlattepectli?”

¹⁶Ama nochi tocualancaitacahua toca camatij huan quimahuispolohuaj toaltepe pampa xolejtoc. Motlanhuehue-chotzaj ica paquilistli. Quiijtohuaj: “Ni nopa tonal tlen tijchiyayayaj. Huan ama, quena, tiquitaque.”

¹⁷TOTECO quichijqui tlen moilhuijtoya para quichihuas. Tlantoc tlen quiijto itlajtol tlen techilhui hasta huejcajquiya. Quiijtojtoya para techxolehuasquía intla tijtlahuelcahuasquíaj, huan quena, tlaxolejqui huan ax techtlapojpolhui. Quicahuilijtoc ma toca huetzaca tocualancaitacahua. Quinmacac hueyi chicahualistli.

¹⁸Nochi tlacame ipan ni altepetl ma quitlajtlanica TOTECO ma techpalehui. Quena, nochi imojuanti xichocaca yohuali tonali hasta toixayo mochihuas se atemilt iixtla. Ma ax mosiyajcahua toixtiyol, xisenchocaca.

¹⁹Ximehuaca ica tlayohua huan xitlahuelchihuaca. Sesen nahui horas quema mopatla nopa tlachixquetl ipan nopa huejcapantic tepancali, sampa xichocaca queja nochi quichihuayayaj achtohuia.

²⁰Huan niqijto: “Xijtlachili, TOTECO, nochi tlen techchihuilijtoc timotlacajhua. ¿Tiquita cuali para tename monequi quincuase ininpilconehua tlen noja chichij? ¿Tiquita cuali para quinmictise totajtzitzi huan tiocamanalohuani ipan motiopa?”

²¹“Xijtlachili inintlacayo telpocame huan huehuentziti tlen tepejtoque ojojtipa. Totelpocahua huan toichpocahua quinmictijtoque ica machete. Ipan nopa tonal quema ticalaniyaya tohuaya, tiquinmicti. Tiquinmicti huan ax tiquintlapojpolhui.

²²“Tijchijtoc ma hualaca tlacame tlen fiero tlen campa hueli, queja hualasquíaj ipan se ilhuitl. Ipan nopa tonal quema

ticualantoya tohuaya, axaca huelqui momanahuis para itzotz. Noconeua tlen niquniscalti huan niqunmocuitlahui, tocualancaitacahua quinmictijque.”

**Jeremías motemachi ipan
Toteco tlen temachtli**

3 Na se nitlacatl tlen niquitzotc nopa tlaijiyohuilistli tlen huala quema techmaquilijtoc TOTECO ica cualantli. ²Nechyacantoc TOTECO campa tzintlayohuilotl. Nechchijtoc ma ninejnemi ipan ojtli tlen ax quiapiya niyon quentzi tlahuili. ³Ayoc nechcualita. Tonaya huan yohuali nechpanhuitequiyaya ajachica.

⁴Hasta quihuehuejtilijtoc nonacayo huan nocuetlaxo. Quipojpostectoc noomiyo. ⁵Queja se tlatzactli TOTECO nechyahualojtoc ica cuesoli huan tlaijiyohuilistli. ⁶Quichijqui ma niitzto ipan tzintlayohuilotl queja se tlen huejcajquiya mijqui.

⁷Eltoc queja TOTECO nechtzajtzajqui ica se tlatzactli tlen ax quiapiya canica niquisas huan nechtatatzotz ica cadenas. ⁸Yonque nijtzajtzilía ma nechpalehuiqui, ax quichihua cuenta. ⁹Nechojtzajqui ica tetini tlen ax hueli niqixpanos. Huan quichijtoc ijilacatztic noojhui.

¹⁰Na niquita para yajaya itzotc queja se león tlen motlatijtoc huan queja se oso tlen quinequi nechitzquis. ¹¹Nechhuahuatatzqui tlen nopa ojtli huan nechcocototzqui huan quichijtoc ma nimajmajcamiqui. ¹²Quicuelpachojtoc icuahuitol huan nechmelac itac para ma nechajsis icuatlami.

¹³Nopa cuatlamintli tlen nechquechili TOTECO calajqui nel huejcatla ipan noyolo. ¹⁴Hasta noteixmatcahua noca huetzaj. Nechtlaijilhuáj huan huicaj tlen na ajachica. ¹⁵TOTECO nechmacatoc miyac cuesoli. Eltoc queja nechmaca-

toc se tlamantli ma niqun tlen tlahuel chichic.

¹⁶Nechixtlapachmajcahua huan nimotlancoch tlatlapatzqui hasta quichijqui ma nijtlanquechi tlen elqui queja piltetzitzi. ¹⁷Na ayoc nijpiya yolpaquili. Niquelcajtoc quejatza quimati se tlen paqui. ¹⁸Huan niqijto: “Ayoc temachtli. Tlantinemi nochi nochicahualis. Tlantinemi para nimotemachis ipan TOTECO.”

¹⁹Nijsenilnamiquis nocuesol huan notlaijiyohuilis tlen nechchihui. Noselti nimomati. San tlen chichic nijyecohua nocamaco. ²⁰Ax quema niquilcahuas ni xihuitl tlen tlahuel ohui. Nijmati nimocuesojtinemis para nochipa. ²¹Pero se tlamantli nijnequi niqilnamictos huan ica ni sampa nimochiyas ipan TOTECO.

²²Iteicnelilis TOTECO ax quema tlamis. Pampa hueyi iyolo tohuaya, ax techtlamitzontlamiltijtoc. ²³Se ijnaloc moyancuilía iteicnelilis. Nelía temachtli TOTECO. ²⁴Pero nimoyolihui: “San TOTECO nijpiya, yeca ipan ya nimotemachis.”

²⁵Nelía cuali TOTECO quinchihuilía tlen ipan motemachíaj. Quena, cuali iyolo ica tlen quitemohuaj. ²⁶Monequi timotemachise huan ax timolinise iixtla. Ma san tijchiyase para ya ma techmaquixtis. ²⁷Quema aya motlacachijtoc se tellocatl, monequi motemacas ica tlen quixitlahuase para quichihuas ipaquilis TOTECO.

²⁸Ma mosehui iselti huan ma ax molinis iixtla Toteco Dios. Ma quimati para yajaya Dios tlen quiapiya tlanahuatili ica ya. ²⁹Ma moicnonequis hasta motzonhuijzomas tlalchi huan huels queja nopa noja quitlapojpolhuis. ³⁰Ma quinextilis icampa tlen quimacasnequi. Ma quiseli tlen quijtohuaj nochi tlen quinequij quimahuispolose.

³¹ Pampa Toteco Dios ax techtlahuelcahuas para nochipa. ³² Yonque yajaya techtlaijiyohuiltía, nojquiya quipiyas iyolo tohuaya pampa iteicnelilis nelía hueyi. ³³ Melahuac ax nelía ipaquilis para techtlaijiyohuiltía huan techcuesolmaca titlacame.

³⁴ Pero tlen eliyayaj totlayacancahua fiero quinchihuiiyayaj tlen tzactoyaj ipan total. ³⁵ Ax quintlajtolsencahuayayaj xitlahuac queja monejqui iixpa Toteco Tlen Más Hueyi. ³⁶ Ax tecahuiliyayaj ma quijitoca iixtla nopa juez tlen nelía pano queja Toteco Dios quinmacatoc tlanahuatili ma quichihuaca. Huan yajaya tlahuel ax quipacti tlen quichihuayayaj huan yeca monejqui quintlatzacuiltis.

³⁷ Pampa intla Toteco Dios ax quimacas caquihuili, axaca huelis techchihuilis tlen fiero moilhuijtoc techchihuilis. Tlen topanti, pano pampa yajaya tlanahuatijtoc ma pano. ³⁸ Quena, Toteco Tlen Más Hueyi quijitohua ma huala tlen cuali queja tlen ax cuali. ³⁹ Pero titlacame pano titlajtlacolchijtoque, huajca ¿para tlen tijtlaijilhuafaj Toteco quema techajsi tlen quinamiqui?

⁴⁰ Ma timomacaca cuenta nopa fiero ojtli ipan tlen tinejnemij huan ma timoilhuica ipan toyoltipa para tlen queja nopa tijchijtoque. Huan sampa ma timocuepaca ica Toteco Dios. ⁴¹ Ma timoyoltalanaca huan ma timomatlanaca para timomajtose iixtla Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac. Ma tijnextlica tlen fiero eltoc topani huan tlen fiero tijchijtoque. Xiquilhuica: ⁴² “Tojuanti titlajtlacolchijtoque huan timosisinijtoque moixtla. Huan ta aya techtlapojpolhuijtoc.”

⁴³ Eltoc queja Toteco Dios techyahualojtoc ica icualancayo huan noja techtepotztocatihuala. Noja techmictijtinemi huan ax

techtlapojpolhuijtoc. ⁴⁴ Hasta nijmati para moyahualojtoc ica se mixtli para ax hueli quicaquis tlen tijtlajtlanáaj. ⁴⁵ Techpinahualtijtoc iniixtla nochi tlacame.

⁴⁶ Nochi tocualancaitacahua techtlaijilhuafaj. ⁴⁷ Campa hueli onca majmajtli, tlaquetztli, huan tlaxolehualistli. Toseltitziti timomatij tiisraelitame. ⁴⁸ Noixayo temo queja se atlajtli pampa quixolejtoque ni altepetl tlen tiquicneliyayaj.

⁴⁹ Nichoca huan ax hueli nimoyoltalalía pampa axaca hueli quichihuas sampa queja achtohuiya. ⁵⁰ Axaca huelis techpalehuis hasta TOTECO techtlachilis tlen elhuicac huan techchihuilis cuenta. ⁵¹ Nechcocohua miyac noyolo ica tlen niquita inin pantitoc ichpocame tlen toaltepe.

⁵² Yonque ax tleno nijchijtoc, nocualancaitacahua nechtemojtinenque huan nechtlaquechilijque queja se nitototl. ⁵³ Noja niyoltoc nechtlaltojque ipan se ostotl, huan ica se tetl nechixtzajque. ⁵⁴ Nopa atl nechatzonpolihuilti huan nimoilhui: “Ya nimiquis.”

⁵⁵ “Huan nimitznotzqui, TOTECO, tlen itzintla nopa ostotl tlen más huejcatla. ⁵⁶ Niquijto: ‘Xijtlacaquili notos. Amo xijtzacua monacas para ax tijcaquis quema nimitztlajtlaná xinehpalehuiqui.’ ⁵⁷ Huan ta, Toteco Dios, ipan nopa tonal quema nimitznotzqui, tihualajqui huan tinechilhui: ‘Amo ximajmahui.’

⁵⁸ “Toteco Dios, ta tinechmanahuía iniixtla tlacame. Tijmaquixtía noyolis. ⁵⁹ TOTECO, tiquitztoc quejatza nitlajiyohuíá pampa ax nechchihuilíaj tlen xitlahuac. Ta tijuez, xitlatlajtolsencahua xitlahuac. ⁶⁰ Tiquitztoc nochi tlen nocualancaitacahua quisencahuaj para nechchihuilise.

⁶¹“TOTECO, tijcactoc quejatza nechmahuispolohuaj huan quisencahuaj quejatza huelis nechpolose. ⁶²Tijcactoc inintlajtol tlen ajachica quijitohuaj nocualancaitacahua huan quejatza moixtacacamahuaj tlen na. ⁶³Tijmati yonque tlen hueli tequitl quichihuaj, yajuanti san noca huetzcaj.

⁶⁴“TOTECO, xiquincuepili queja tlen ax cuali quichijtoque. ⁶⁵Xiquinyoltetili huan xiquintelchihua. ⁶⁶Xiquintepotztocati ica miyac cualantli huan xiquintzontlamilti. Ma polihuica tlen ni tlaltepactli para ayoc itztose tlatzintla elhuicac.”

Tlanqui icualancayo TOTECO ihuaya Jerusalén ehuaní

4 Campa hueli tepejtoc tepayactli tlen itepa tiopamitl tlen achtohuiya quipixqui miyac oro. Ama nopa oro tlen mocahua ya yayahuixtoc huan ayoc petlani.

²Huan toconehua tlen tiquinineliyayaj huan tiquinitayayaj para más ininpati que oro, toculancaitacahua quinchijtoque queja ax tleno ininpati. Quinchihuilijque queja elisquía soqui chachapali tlen quichijtoya se soquichijquetl.

³Hasta coyochichime quinchichitíaj ininconeua, pero tojuanti tlen timocahuaj ipan ni altepetl, axaca techpalehuía. Tlaffero nochi tlen niquita. Pano fierojtique tlen techtlantoque huan teipa techcajtejtoque toseltitzitzi. Tiitztoque queja iconehua se cuatotoli, nopa tototl tlen quincagua iconehua ininselti ipan huactoc tlali campa ax tleno eli.

⁴Ama pilconetzitzi amiquij hasta tlatzquitoc ininnenepil ipan inincholec, pero ayoc onca atl. Coneme tlajtlantinemij se quentzi pantzi tlen axaca huelis quinmacas.

⁵Tlacame tlen achtohuiya quicuayayaj tlen nelía cuali, ama apismictinemij ipan ojojtipa. Tlen

moquentiyayaj ininyoyo tlen nelalaxtic ama quitemojtinemij se pan tlatlapatztlí ipan tlasoli.

⁶Inintlajtlacolhua noteixmatcagua ipan ni altepetl eltoc más miyac que inintlajtlacolhua altepetl Sodoma ehuaní, nopa altepetl tlen TOTECO huejcajquiya quixolejqui ica se tlatochtli huan niyon se tlatatl ax huelqui quinpalehui.

⁷Tlen achtohuiya tlanahuatíayaj nica ipan toaltepe elque nopa tlacame tlen más cuajcualme tlen nochi totlacajhua. Itztoyaj más chipahuaque que nextli. Quena, más chipahuaque que lechi huan quipixque inintlacayo ica inincampa chichiltic ica miyac fuerza. Huelisquía tijhuicaltisquía iniyajca ica nopa tetl tlen itoca zafiro.

⁸Pero ama yajuanti nesij más yayahuique que tzintlayohuilotl. Axaca quinixmatisquía intla quinpantisquía ipan ojtli. Inincuetlaxo tlatzquitoc ipan iniomiyo huan nelhuactoc queja cuatlahuejhueloli pampa mayancamictinemij.

⁹Achi más cuali elqui para tlen mijque ica machete que tlen apismiquij. Más ohui huan más tlaijiyohuía tlen miqij pampa ayoc oncac niyon quentzi tlacualistli campa mili.

¹⁰Hasta ica ininma sihuame tlen quipiyayaj cuali ininyolo quinixitíayaj ininconeua. Quena, ininconeua elque inintlacualis para noja yoltoya quema soldados quixolehuayayaj ni altepetl.

¹¹TOTECO nelía cualanqui tohuaya huan quichijqui ma quisa nochi icualancayo huan ma techajsi tojuanti. Quitlati toaltepe nica ipan tepetl Sion huan quixolejqui ni altepetl hasta itzinpehualtil.

¹²Ax quineltocaque tlanahuatiani huan tlacame tlen campa hueli ehuaaj ipan tlattepactli para

tocualancaitacahua huelis calaquisquíaj ipan topuertas ipan nopa tepamitl nica altepetl Jerusalén.

¹³ Huan nochi ya ni panoc pampa tlajtlacolchijque totiocamanalocahua huan totajtzitzi. Ipan ni altepetl quitoyajtoque inieso tlen eltoyaj cuajcuali tlacame tlen ax tleno quichijtoyaj. ¹⁴ Ama ni tlacame san tlamachijchintinemij queja popoyotziti ipan ojojtipa ni altepetl. Espoltic ininyoyo hasta axaca quinequi quinitzquis.

¹⁵ Tlacame quintzajtzilijtinemij: “Ximijcuenica, ax intlapajpactique. Amo xitechitzquica.” Queja nopa quijtohuaj para ma ax quinechcahuica nopa tlacame huan quinchihuase ax tlapajpactique nojquiya. Yonque nopa tlacame cholojtehuaj hasta seyoc tlali, nopa seyoc tlali ehuan nojquiya quinilhuíaj: “Ax hueli inmocahuase para initztose nica.”

¹⁶ Icualancayo TOTECO quinsemantoc campa hueli huan yajaya ayoc quintlachilía. Axaca quintlepanita totajtzitzi niyon ax quinicnelíaj nopa huehue tlacame.

¹⁷ Ya tiixcuatque para titlachixtoque ajqueya techpalehuis. San tlapic timochiyaj ma hualaca nopa tlali ehuan tlen timoilhuijque techpalehuisquíaj pampa ayoc hueli techmaquixtíaj.

¹⁸ Tocualancaitacahua techtemohuaj campa hueli. Ax hueli tiquisase ipan calle. Nechcatitoc para techtzontlamilitise. Ayoc temachtli.

¹⁹ Tocualancaitacahua techtepotz-tocatinemij huan motlalohuaj nelchicahuac hasta contlanij nopa huejhueyi cuajme tlen chicahuac patlantiyohuij ipan elhuicac. Yonque ticholojtinemij iniixtla hasta cuajcuatitla, techpantíaj. Intla timotlatíaj ipan nopa huactoc tlali, techtlaquechilíaj.

²⁰ Quiitzquitoque totlanahuatijca tlen quitlapejpenijtoya TOTECO. Yajaya tlen

tiquicnelijque queja toyolis, quicuique. Tiquijtojoyaj para ica totlanahuatijca hueli timomanahuise ica tlen hueli tlali isoldados, pero ax neli.

²¹ Yonque ama inhuetzcaj huan inpaquij intlacame ipan tlali Edom nechca Uz, nojquiya inmechajsis se hueyi tlatzacuiltli. Queja se tlali chicic tlen ohui para tiquis, TOTECO inmechtla-jiyohuiltis. Nojquiya inxolome inmocahuase. Huan queja tojuanti, ayoc tleno mocahuas imoaxca.

²² Se tonal TOTECO techilhuis: “Inehuani altepetl Jerusalén, ya tlanqui imotlatzacuiltis. Ayoc nijcahuilis ajqueya ma inmechhuicas tlen tepetl Sion para intlatequipanose ipan seyoc tlali. Pero imojuanti tlen inehuani tlali Edom, san onpejtoc nimechtlatzacuiltis ipampa nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Nijpannextis nempa nochi imotlajtlacolhua.”

Jeremías momaijtohua para Toteco ma quincuepa ica ya

5 Huan niquilhui TOTECO: “TOTECO, xiquilnamiqui tlen topantitoc. Xijtlachili quejatza nochi techhuetzquifaj. ² Nochi tlen eliyaya toxca ama eltoc ininmaco seyoc tlali ehuan. Hasta tochajchaj iniaxcahua tlacame tlen ax tiquinixmatij. ³ Tiitztoque queja tiicnotziti tlen mijque totatahua huan quincajteque tonanahua queja cahualme. ⁴ Hasta atl tlen eliyaya toxca, ama monequi tijcohuase. Para tocua monequi tiquixtlahuase patiyoy. ⁵ Huan noja más chicahuac techtlaijiyohuiltía yajuanti tlen techtlantoque. Ipan moquejquetzaj toquechtla para techmictise. Tisiyajtoque pampa techtepotz-tocatihualahuij huan ax hueli timosiyajcahuase. ⁶ Hasta monequi timotlaejhuilise ica nopa tlali Egipto

huan tlali Asiria ehuani para tijpantise pantzi para tijcuase.

⁷“Totatahua tlajtlacolchijque huan mijque quema aya hualayaya inintlatzacuilitis. Ama tojuanti tijselíaj tlen quinamiqui quiselijtosquíaj.

⁸“Ama technahuatíaj tlate- quipano huani huan axaca aqui para techmaquixtis ininmaco. ⁹Tlahuel mahuilili ipan tlen hueli hora quema tiquisaj para tijtemojtinemise tlacualistli ipan huactoc tlali pampa huelis techmictise tocualancaitacahua.

¹⁰Tlatla tocuetlaxo queja tiitztosquíaj ipan horno pampa timiquij ica mayantli tlen tinechtotoncamaca.

¹¹Ipan ni altepetl Jerusalén, ipan tepetl Sion, huan ipan nochi ni tlali Judá tocualancaitacahua quinpinahualtíaj tosihuajhua huan toichpocahua.

¹²Totlanahuatijca itlapalehuijcahua quincuahuiyonijque ica ininhueyimacpil. Ax quintlepan- itaque totlacajhua tlen huehuentzitzí.

¹³Tlacame tlen tetixtoque, quintisiltíaj, huan telpocame tlaxicohuaj pampa quinnelcuajcuahuiltíaj.

¹⁴“Ayoc aquíj huehuentzitzí tlen mosehuíaj para camatise campa ipuerta itepa toaltepe. Ayoc aca quicaqui tlen

huicaj telpocame. ¹⁵Ayoc tijpiyaj paquilistli ipan toyolo. Achtohuiya timijtotiyayaj ica paquilistli, pero ama nochi mocueptoc choquistli. ¹⁶Ya tlantoc iyejca toaltepe huan totlanahuatil. Tiitztoque queja se tlanahuatijquetl tlen quiquixtilijtoque icorona huan campa tlanahuatiyaya. Titeicneltique tiisraelitame, pampa miyac titlajtlacolchijtoque. ¹⁷Yeca tojuanti fiero tijmatij ipan toyolo huan titlapolohuaj. Ayoc hueli titlachiyaj cuali. ¹⁸Ni tepetl Sion mocajtoc tlatzitzicatoc. Nochi quistejtoque. Campa moquetzayaya altepetl Jerusalén ama nemij cayochime.

¹⁹“Pero ta, TOTECO, para nochipa ti- tlanahuatis. Tiitztos ipan mosiya ipan elhuicac huan tijpiyas nochi tequihue- jcayotl hasta toixhuihua quipiyase ini- ixhuihua huan para nochipa. ²⁰Amo xitechilcahua para nochipa. Ya miyac xi- huitl quipiya para ax titechilnamictoc. ²¹TOTECO, xitechcuelpalti tlen tlajtla- coli para sampa ma timitztoquilise. Xi- jyancuili toyolo para sampa ma eli cuali queja achtohuiya. ²²O ¿huelis ta titech- huejcamajcajtoc? ¿Huelis noja tlahuel ticalani tohuaya?”

Ezequiel

Se tlanextili tlen itlatlanex TOTECO

1¹⁻³ Quema na, niEzequiel, nijpiyayaya 30 xihuitl, niqitac se tlanextili tlen Toteco Dios. Elqui ipan 5 itequi nopa nahui metzli ipan toisraelita calendario [1:1-3 Elqui 31 itequi julio ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para macuili xihuitl quiquixtjtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan totlal huan quihuicatóyaj Babilonia. Na, niEzequiel se niisraelita totajtzi tlen niicone Buzi, niitztoya ininhuaya nopa sequinoc israelitame tlen tocualancaitacahua techquixtjtoyaj tlen totlal huan techhuicatóyaj ipan tlali Babilonia. Huan tiitztoyaj iteno nopa atemitl Quebar ipan nopa tlali quema elhuicactli tlapojtihuetzqui, huan niqitac se tlanextili tlen TOTECO huan nijmatqui TOTECO nechitzqui ica ima.

⁴Ipan ni tlanextili, niqitac para tlaajacayaya ica norte huan nopa hueyi ajacatl monechahuiyaya campa na. Huan iixpa hualayaya se hueyi mixtli tlen tlapetlaniyaya huan tlahuiyaya queja se hueyi tlitl. Huan iijtico nopa mixtli quipixqui se tlitl tlen petlaniyaya queja quema tlatla nopa tepostli bronce. ⁵Teipa tlatlajco tlen nopa mixtli monextijque nahui tlen yoltoque tlen nesiayaj queja se tlatatl. ⁶Sesen yajuanti quiipiyayaya nahui ixayac huan nahui ieltlapal. ⁷Huan ininmetz eliyaya xitlahuac queja tlacame ininmetz. Pero iniicxihua quiipiyayaj iniisti huan elqui queja iniicxihua becerros. Huan iniicxihua petlaniyayaj queja nopa tepostli bronce. ⁸Huan itzintla sesen inieltlapal, quiipiyayaj ininma queja tlacame ininma. Sesen tlen ni tlen yoltoque, quiipiyayaya nahui ixayac

huan nahui ieltlapal. ⁹Nochi nopa nahui tlen yoltoque mosajsalohuayayaj ica inieltlapal se ica se seyoc. Huan niyon se ax monequi moicancuepas para nemise pampa ica nahui ixayac campa hueli yohuiyayaj elqui iixmelac se ixayac. ¹⁰Sesen tlen yajuanti quiipiyayaya se lado ixayac se tlatatl ica iixpa. Huan sesen ica inejmatl tlen itzonteco quiipiyayaya ixayac se león. Huan iarravesco itzonteco sesen quiipiyayaya ixayac se toro. Huan iica sesen itzonteco quiipiyayaya ixayac se cuajtli. ¹¹Queja nopa elque ininxayac. Huan sesen quipixqui nahui ieltlapal. Ome ieltlapal quipatlahuayaya para ica mosajsalos ica seyoc tlen yoltoque ipan sesen ilado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal tlen sesen quipixqui quitzacuayayaj inintlacayo. ¹²Huan campa nopa cuali tonaltzi quintitlaniyaya, yonque ica norte, ica sur, ica campa quisa tonati o ica campa oncalaqui, nopano yohuiyayaj san xitlahuac ica iniixpa, niyon ax monequi moicancuepase.

¹³Huan inintlachiyalis nopa nahui tlen yoltoque eliyaya queja tlicoli tlen xahuantoc o queja tlicuahuitl. Elqui queja tlitl quisayaya tlen sesen huan yohuiyaya para seyoc tlatlajco tlen yajuanti. Huan nopa tlitl petlaniyaya nelchicahuac. Huan tlatlajco tlen nopa tlitl quisayaya tlapetlanilotl. ¹⁴Huan nopa nahui tlen yoltoque yohuiyayaj canajya huan mocuepayayaj queja tlapetlanilotl.

¹⁵Quema noja niquintlachilijtoya nopa nahui tlen yoltoque, niqitac nahui ruedas tlen motlalijtoyaj tlalchi huan sesen elqui nechca se tlen nopa nahui tlen yoltoque. ¹⁶Nopa nahui ruedas nesiayaya san se huan nesiayaya queja elisquía tlachijchihuali ica nopa yejyectzi tetl crisólito. Sesen tlen nopa ruedas quipixqui seyoc rueda tlen

calactoya iijtic huan quicruzmacatoya.
¹⁷Huan huelyayaj yohuij ica campa hueli tlen nopa nahui lados huan ax monequiyaya moicancuepase. ¹⁸Huan yahualtic sesen nopa nahui ruedas quipiyayaj itencuayo inintejtено seyoc rueda tlen huejcapantic hasta temajmati. Huan campa hueli ipan itejteno sesen rueda quipixqui miyac iixtiyolhua.

¹⁹Huan quema nopa nahui tlen yoltoque nemiyayaj, nopa ruedas yohuiyayaj ininhuaya. Huan quema motlalanayaj tlen tlalchi, nopa ruedas nojquiya motlalanayaj. ²⁰Huan campa nopa cuali tonaltzi yohuiyayaj, nopa nahui tlen yoltoque yohuiyayaj huan nojquiya yohuiyayaj nopa ruedas. Elqui pampa itonal sesen nopa nahui tlen yoltoque eltoya ipan nopa ruedas. Huan yeca campa yohuiyayaj sesen itonaltzi ipan nopa ruedas, nojquiya yohuiyayaj nopa nahui tlen yoltoque.

²¹Huan quema nopa nahui tlen yoltoque mijcueniyayaj, nopa ruedas nojquiya mijcueniyayaj. Huan quema yajuanti moquetzayayaj, nopa ruedas nojquiya moquetzayayaj. Huan quema nopa nahui tlen yoltoque tlejcoyayaj tlen ni tlaltepactli, nojquiya tlejcoyayaj nopa ruedas pampa itonal sesen tlen yoltoque itztoya ipan nopa ruedas.

²²Huan inintzonatipa yajuanti tlen yoltoque, nesiyaya se tlamantli queja elhuicactli. Huan petlaniyaya queja nopa yejyectzi tetl cristal. Huan nopa tlamantli queja elhuicactli patlajtoya inintzonatipa. ²³Huan tlatzintla nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli, ieltlapal sesen nopa nahui tlen yoltoque mopatlajtoya para ica quiajisis ieltlapal nopa seyoc tlen itztoyaj ipan sesen lado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal, sesen tlen yajuanti quitzacuayaya tlen ya itlacayo. ²⁴Huan quema nopa nahui patlantiyohuiyayaj,

inieltlapal chicahuac caquistiyaya queja quema mocomonía nopa hueyi atl ipan xali. O caquistiyaya queja itos Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. O caquistiyaya queja tzajtziyayaj miyac soldados tlen tlahuel quipiyayaj fuerza. Huan quema moquetzayayaj nopa nahui tlen yoltoque, quitemohuiyayaj inieltlapal. ²⁵Huan quema moquetzque huan quitemohuiytoyaj inieltlapal, camatqui se tlen itztoya más huejcapa tlen nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli inintzonatipa.

²⁶Huan más huejcapa tlen nopa tlamantli tlen patlajtoc queja elhuicactli tlen eltoya inintzonatipa, nesiyaya se yejyectzi siya queja campa mosehuía se Tlanahuatijquetl. Huan nesiyaya queja elisquía tlachijchihuali nopa siya ica nopa yejyectzi tetl tlen azultic huan itoca zafiro. Huan ipan nopa siya tlen eltoya huejcapa itztoya se tlen nesiyaya queja se tlatcatl. ²⁷Huan tlen itzinquechtla para huejcapa nesiyaya queja nopa tepostli bronce tlen tlahuiyaya queja quipixqui tlitl iijtico. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyaya queja se tlilelemectli tlen tlahuiyaya tlahuel chicahuac. ²⁸Huan yahualtic tlen ya chicahuac tlahuiyaya se tlamantli queja nopa acosamalotl tlen monextía quema huetzi atl. Queja nopa nesiyaya itlatlanex TOTECO. Huan quema niquitac, nihuetzqui tlalchi ica noxayac huan nijcajqui itos tlen nechcamahuiyaya.

TOTECO quinojnotzqui Ezequiel huan quitequimacac

2 Huan TOTECO nechilhui: “Tlatcatl, ximoquetza huan nimitzcamahuis.”

²Huan quema noja nechcamahuiyaya, Itonal calajqui ipan na huan nechchijqui ma nimoquetza. Huan nijtlacaquili tlen nechcamahuiyaya.

³Huan TOTECO nechilhui: “Tlatcatl,

na nimitztitlani campa itztoque nopa israelitame. Yajuanti tlahuel nechixpanotoque huan mosisiniytoque noca na. Tlen huejcajquiya, inintatahua tlajtlacolchijque noixpa huan ama hasta ni tonali iniixhuihua quisenhuiquilíaj moicancuepaj ica na. ⁴Yajuanti nelía tetic ininxayac huan tlahuel yoltetique. Pero na nimitztitlantoc para xiquinpohuiliti notlajtol. Xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua, huan teipa xiquinilhui nopa tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc. ⁵Huan tijpantis para yajuanti tlahuel mosisiníaj, pero yonque quitlacaquilise o ax quitlacaquilise, para nochipa quillnamictose para oncac se tiocamanalojquetl tlatlajco yajuanti.

⁶“Tlacatl, amo xiquinimacasi nopa tlacame, niyon amo xiquinimacasi inintlajtol yonque mitzcocosquía queja se huitztli o queja inintencococa colome. Amo xiquimacasi inintlajtol, niyon inincualancayo pampa ya tijmati para tlahuel mosisiníaj. ⁷Monequi tiquinilhuis notlajtol nochi nopa tlacame yonque quitlacaquilise o axtle, pampa nelía mosisiníaj. ⁸Huajca, tlacatl, xijtlacaquili tlen nimitzilhuía ama. Amo xipehua ximosisini queja yajuanti. Ta xijtlapo mocamac huan xijcua tlen nimitzmacas.”

⁹Huajca nitlachixqui huan niqitac se tlen quixitlajtoya ima campa na huan imaco quipixtoya se amatl mimilijtoc. ¹⁰Huan yajaya quitlapo nopa amatl mimilijtoc huan niqitac para ica iijtic huan ipani ijcuilijtoc miyac mijcahuicatl huan tlajtoli tlen teyolmelahua tlen cuesoli huan tlen tlatzacuiliti tlen huala.

3 Huan yajaya nechilhui: “Tlacatl, xijcua tlen nimitzmaca. Xijcua ni amatl mimilijtoc huan teipa xiya huan xiquinilhuiti israelitame ni tlajtoli.”

²Huajca na nijtlapo nocamac huan nechchihualti ma nijcua nopa amatl mimilijtoc. ³Huan nechilhui: “Tlacatl, xijcua nochi nopa amatl hasta temis nochi moijti huan nochi mocuitlaxcol.” Huajca na nijcujqui. Huan ipan nocamac nijmatqui tzopelic queja sayolnectli.

⁴Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, xiya campa nopa israelitame tlen ininhuaya tiitztoc huan xiquinyolmelahuati nochi notlajtol. ⁵Na ax nimitztitlani ica seyoc tlamantli tlacame ipan se tlali tlen mopantíaj huejca o campa ax huelis tijmachilis inintlajtol. Nimitztitlani campa israelitame. ⁶Niyon ax nimitztitlani campa miyac tlamantli inieso tlacame tlen camatij tlajtoli tlen tlahuel ohui. Pero intla nimitztitlanisquía ica tlacame queja nopa, yajuanti, quena, quineltocasquíaj notlajtol. ⁷Pero nimitztitlani campa israelitame, huan yajuanti ax quinequise mitztlacaquilise pampa ax quinequij nechneltocase. Nelía tetic ininxayac huan tlahuel yoltetique. ⁸Pero xiquita, na nojquiya nimitzchijtoc moxayac tetic queja yajuanti huan nimitzchijtoc tiyoltetic queja yajuanti. ⁹Na nimitzchijtoc titetic queja tetl. Huajca amo xiquinimacasi. Yonque yajuanti nesisquíaj ixcualantoque pampa nelía tlahuel mosisiníaj, amo xiquinimacasi.”

¹⁰Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, achtohui xijcahuili para nochi ni notlajtol ma calaqui ipan moyolo. Huan xijtlacaquili ica miyac cuidado. ¹¹Teipa xiya campa moisraelita icnihua nopano tlen quinquixitijtoque ipan inintlal, huan xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan elis ipan inincuenta intla quitlacaquilise o axtle.”

¹²Teipa Itonal TOTECO nechtlalanqui huan noica nijcajqui tlacaquisti queja

quema mojmolinía tlali. Huan nopa tlen caquistiyaya quijtohuayaya: “Ma tijhueyichihuaca TOTECO huan ihuex-tilis nopano campa yajaya itztoc.”¹³ Nojquiya nijcajqui tlaquistiyaya pampa yajuanti tlen yoltoque moajsiyayaj se ica seyoc ica inieltlapalhua huan mojmoliníyayaj nopa ruedas tlen eltoyaj iniixmelac. Huan tlen caquistiyaya eliyaya chicahuac queja quema tlali mojmolinía.

¹⁴Huan Itonal TOTECO nechtlalanqui huan nechhuicac. Huan niyajqui achi niyolquentzi huan nicualantoc, pero TOTECO nechitzquiyaya chicahuac ica ima.¹⁵ Huan nechhuicac altepetl Tel Abib ipan tlali Babilonia hasta campa itztoyaj nopa israelitame tlen quin-quixtijtoyaj tlen inintlal. Ni altepetl mopantiyaya nechca nopa atemítl Quebar. Huan nimosehui campa yajuanti mosehuijtoyaj huan nopano nimocajqui chicome tonali. Nimomajmatiyaya huan ax nijmatiyaya tlachque monequi nijchihuas.

TOTECO quitlali Ezequiel queja tlamocuitlahuijquetl para israelitame

¹⁶Huan quema tlanqui nopa chicome tonali, TOTECO nechilhui:¹⁷ “Tlacatl, na nimitztlalijtoc queja titlamocuitlahuijquetl tlen israelitame. Huajca quema tijtlacaquilis se tlajtoli tlen na, monequi nimantzi tiquinyolmelahuas nopampa na.¹⁸ Quema niqinilhuis tlacame tlen fiero innemilis para temachtli monechcahuía nopa hora para miquise; pero ta ax tiqinilhuis notlajtol para ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacol huan noja itztose, yajuanti miquise ipampa inintlajtlacolhua, pero elis ta mocuenta quema nimitztlajtlanis ipampa ininmiquilis.¹⁹ Pero intla ta tiquinyolmelahuas para fiero ininpantis intla ax moyolcuepase huan yajuanti quisenhuiquilise

tlajtlacolchihuase, niyon ax quinequise moyolcuepase, huajca temachtli miquise ipampa inintlajtlacolhua, pero ta tijmanahuis moyolis pampa tijchijqui tlen nimitzilhui.²⁰ Intla se cuali tlaatl pehua quichihua tlen fiero, huelis nijtlalis se tlaquetztli para ya para ica ma moyolcuepa. Pero intla ax tijyolmelahuas, yajaya miquis ipan itlajtlacolhua huan axaca quilmamiquis nopa cuali tlamantli tlen quichijqui achtohuiya. Pero ta nimitztlajtlanis cuenta ipampa imiquilis pampa ax tijyolmelajqui.²¹ Pero intla ta tijyolmelahuas para ma moyolcuepa huan yajaya nelía moyolcuepas, huajca yajaya quisenhuiquilis itztos huan ta nojquiya tijmanahuis moyolis tlen tlatzacuiltlistli.”

Ezequiel mocajqui nonotzi

²²Huan teipa TOTECO sampa quitlali ima ipan na huan nechilhui: “Xiya ipan nopa tlamayamítl huan nopano nicamatis mohuaya.”²³ Huajca nimoquetzqui huan niyajqui, huan nopano nojquiya niqitac itlatlanex Toteco. Huan eliyaya ihuical ica nopa tlen achtohuiya niqitac nechca nopa atemítl Quebar. Huan nihuetzqui tlalchi ica noxayac.

²⁴Huan Itonal Toteco calajqui ipan na huan nechquetzqui. Teipa nechcamahui huan nechilhui: “Xiya, xicalaquiti ipan mochaj huan ximocaltzacua.²⁵ Huan na nijchihuas para ma mitzilpica ica lazo huan queja nopa ayoc huelis tiquisas.²⁶ Huan nijchihuas para monenepil ma pepechihui ipan mocamachal huan timocahuas tinonotzi. Huan ax tihuelis tiquinajhuas ni tlacame pampa tlahuel mosisináaj.²⁷ Pero sesen huelta quema nijnequis nimitzmacas se tlajtoli, nijmalacanis monenepil huan nimitzchihuas xicamati, huan tiqinilhuis para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua huan teipa tiqinilhuis nopa

tlajtoli tlen nimitzmacatoc. Huan tlen quinequise quitlacaquilise nopa tlajtoli, ma quitlacaquilica; huan tlen ax quinequise quitlacaquilise, ma ax quitlacaquilica pampa yajuanti tlhuel mosisiniáj.

Ezequiel tlayolmelahuas para quitlanise Jerusalén

4 “Huan ama, tlatatl, xijcui se hueyí soqui tabique huan xijtlali moixpa. Huan ipani xiquixcopina nopa altepetl Jerusalén. ²Teipa xiquinixcopina soldados queja quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan xiquixcopina se tlamontomítl tlali tlen ipan tlejchise nopa tlatehuiani para huelis quipanose itepa nopa altepetl para calaquise. Huan nojquiya xiquixcopina tomahuac cuahuítl ica lazos para ica quicoyonise nopa tepamítl. ³Teipa xijcui se tepostli tlen huehueyac, patlahuac huan tilahuac huan xijtlali tlatlajco tlen ta huan nopa altepetl queja elisquía se tepamítl. Huan ta ximotlali iixmelac huan xijchihua queja elisquía tijtehuía nopa altepetl queja quichihuase inincualancaitacahua. Nochi ya nopa el-toc se tlanescayotl para nopa israelitame para quinnexilis tlen panos.

⁴“Teipa ximoteca ica moelchiqui tlen moarravesco huan xijpixto mopani inintlajtlacolhua israelitame nochi tonali quema queja nopa timocahua. ⁵Huan queja nopa timocahuas huan tijpixtos inintlajtlacolhua para 390 tonali. Elis se tonali para sesen nopa 390 xihuitl tlen inintlajtlacolhua. ⁶Quema ticaxitis, teipa ximotecas ica moelchiqui tlen monejmatl para 40 tonali para tijnextis quesqui xihuitl huejcahuas inintlatacuítl nopa israelitame tlen ehuaní tlali Judá. Sesen tonal quiixnextis se xihuitl.

⁷“Huan xijsenhuiquili tiquixnextis quejatza quitzquise altepetl Jerusalén quema timotectoc ipan monejmatl. Xijxolohui moajcol huan moma para quiixnextis para nimantzi hualase tlen

quitehuise nopa altepetl ica miyac chicahualistli. Huan xitlayolmelahuas tlachque panos. ⁸Huan na nimitzilpis ica lazos para ax tihuelis timocuepas ica seyoc tlali hasta ya ticaxitijos nochi nopa tonali tlen monequi queja nopa titlajiyohuis.

⁹“Xiya xijcui trigo, cebada, etl huan avena huan nojquiya habas huan nopa siltic etl. Huan nochi xijtlali san se-jco ipan se comítl. Huan ipan nopa 390 tonali quema timotectos ica moarravesco, xijcua pantzi tlen tlachijchihuali ica ni tlamantli. ¹⁰Motlacualis tlen tijcuas monequi elis tlayejyecoli huan quipiyas nechca 220 gramos ietica para se tonal. Huan tijcuas se quentzi tlen nopa tlacualistli ipan nopa horas ipan se tonal tlen na nimitzilhuis. ¹¹Huan nopa atl tlen tiquis nojquiya monequi elis tlayejyecoli huan san huelis tiquis se tlajco litro atl para se tonal. Nojquiya tiquis moa ipan nopa horas ipan se tonal quema na nimitzilhuis. ¹²Mojmostla xijcuáltlali nopa harina para tijchihuas pantzi tlen cebada tlen tiquicxitis san ipan cuanextli. Huan tiquicxitis iniixpa nochi nopa tlacame ipan tlítl tlen tijchihuas ica tlaca cuítlatl tlen huactoc. Huan queja nopa tijcuas nopa pantzi.”

¹³Huan TOTECO quijto: “Queja nopa tijchihuas para tijnextis quejatza quicuase pantzi tlen ijtlacajtoc ipan sequinoc taltini campa niquintitlanis nopa israelitame para ma itztotij queja sejcoyoc ehuaní.”

¹⁴Pero na niquihui: “¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatli! Ax quinamiqui nijtequihuis tlaca cuítlatl. Ipan nochi nonemilis ax quema nimochijtoc ax nitlapajpactic ica tlamantli tlen soquiyo moixpa. Hasta quema niconetzi huan hasta ama ni tonal, ax quema nijcuajtoc se tlapiyali tlen mijqui ica cocolistli, o tlen cocojtoc, o tlen quitzontlamilti seyoc

tlapiyali. Huan ax quema nijcuajtoc se tlapiyali tlen totlanahuatil quijjtohua ma ax tijcuaca.”

¹⁵ Huajca TOTECO nechilhui: “¡Cualtitoc! Huajca nimitzcahuilis tijtequihuis huacax cuitlatl huan ax tlaca cuitlatl.”

¹⁶ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, tlen tijchihuas quixnextis para na nijchihuas para ax oncas tlacualistli ipan altepetl Jerusalén. Huan inintlacualis quinyeyecohuilise ica miyac cuidado huan quicuase ica cuesoli. Huan nopa atl nojquiya quieyjecose huan quise ica hueyi majmajtli pampa tlantiyas. ¹⁷ Na nijchihuas para ma ax onca tlacualistli, niyon atl, huan san mosentlachilise se ica seyoc ica majmajtli. Huan ipampa inintlajtlacolhua, inintlacayahua nenpolijtiyase yonque noja yoltoque.”

Se tlanextili tlen nopa tlatzacuiltistli tlen huala

5 Huan teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ama xijcui se machete tlen nelía tlatequi huan xijtequihui queja elisquía se navaja tlen quitequihuía se texinquetl. Huan ica ya nopa xijtequi motzoncal huan motentzo. Teipa xijcui se balanza huan xijyeyeco nopa motzoncal ica eyi tlamontomtl. ² Xijcui se tlen nopa eyi tlamontomtl tlen tzoncali huan xijtlali tlatlajco tlen nopa mapa campa tiquixcopintoc altepetl Jerusalén. Huan quema ya tlantos motlajiyohuilis, xijtlali nopa tzoncali. Huan seyoc tlen nopa eyi tlamontomtl tlen tzoncali, xijsemana campa hueli ipan nopa mapa huan teipa xijhuejhuelo ica se machete. Huan nopa tlamontomtl tlen tzoncali tlen mocahua xiquijtzelo ajacatipa, pampa ica nomachete niquintojtocas nopa tlacame huan niquinsemanas campa hueli. ³ San xicajcoci se ome tlen nopa tzoncali huan xiquilpi iyecapa moyoyo. ⁴ Teipa xijcui se ome tlen nopa tzoncali tlen ticajcoccotoc huan xiquinmajcagua ipan nopa tl-

itl para ma tlatlaca. Huan tlen nopano quisas se hueyi tlitl tlen quintlatis nochi israelitame.

⁵ “Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nochi ya ni tlen tijchihuas quixnextía tlen ininpan-tis nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. Na nijtlalijtoc tlatl Israel tlatlajco nochi tlatlani huan niquintlali nopa sequinoc tlatlani yahualtic. ⁶ Pero nopa tlacame ipan Jerusalén quitlahuelcajtoque notlanahuatil huan quichijtoque tlen más fiero que nopa tlacame ipan sequinoc altepetini huan tlatlani tlen mocahuaj nechca. Ax quinequiyayaj quitlepanitase nopa miyac tlanahuatili tlen niquinmacac para quichihuase.

⁷ “Huajca xiquinilhuiti para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Pampa ax quinequiyayaj quineltocase notlanahuatilhua huan noleyes huan quichijtoque tlen más fiero que nopa sequinoc tlacame tlen itztoque ininnehca, ⁸ na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimochihuas niinincualancaitaca. Huan niquintlatzacuiltis huan quintlachilise nochi nopa tlacame tlen nopa sequinoc tlatlani. ⁹ Huan pampa quinhueyichijtoque totiotzitzitzi, niquintlatzacuiltis ica se tlatzacuilti tlen tlahuel fiero, tlen ax quema nijchijtoc ica sequinoc huan ax quema sampa nijchihuas. ¹⁰ Nochi mayanase ipan Jerusalén hasta sequin tetatme quincuase inincone-hua huan nojquiya sequin coneme quincuase inintatahua. Huan tlen mocahuase yoltoque campa yajuanti, niquinsemanas huan niquintitlanis ipan campa hueli tlatlani para ma itztotij queja sejcoyoc ehuaní.

¹¹ “Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili huan ya ni tlen niquijtohua para Jerusalén ehuaní: Nimechtzontlamiltis pampa inquichijtoque ax tlapajpactic notiopa.

Inquincalaquijtoque totiotzitz huan tlaixcopincayome nopano huan nopano inquichijtoque miyac tlamantli tlen fiero. Huajca ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechcahuilis incholose. ¹²Nimechtlalis nochi imojuanti ipan eyi pamitl. Tlen itztoque ipan nopa achtohui pamitl miquise ica mayantli huan ica cocolistli. Ipan nopa ompa pamitl nochi miquise ipan tlatehujcayotl ininmaco inincualancaitacahua. Huan tlen itztoque ipan nopa expa pamitl na niquintojtocas ica machete huan niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlaltini. ¹³Huan ica ya nopa tlamis nohueyi cualancayo. Huan quema ya nimoyoltlalijtos, nochi israelitame nopano quimachilise para na, niDIOS, tlen niquincamahuiyaya huan para melahuac nitetlatzacuiltía queja niquijtohua.

¹⁴“Na nijtlamixolehuas altepetl Jerusalén huan nochi imojuanti tlen nopano initztoque. Huan nochi tlacame ipan nochi tlaltini tlen inmechyahualojtoque huan nochi tlen panose nopano quiitase para tlamitlasosolijtoc huan inmechpinahualtise. ¹⁵Huan tlacame ipan nochi tlaltini tlen inmechyahualohuaj san inmechhuetzquilise, inmechtlaijilhuisse huan inmechpinajtise. Huan nochi tlacame quiitase quejatza tlahuel chichahuac niquintlatzacuiltía tlacame ipan se tlali ica nohueyi cualancayo. Na niDIOS niquijtojtoc.

¹⁶“Nimechtitlanilis se mayantli tlen elis tlahuel chichahuac para inmechmictis. Quena, nopa mayantli más mohueyilis hasta ayoc oncas niyon se panpayaxtli para inquicuase hasta inmiquise. ¹⁷Huan nojquiya nimechtitlanilis tecuanime para quincuase imoconehua. Huan nimechtitlanilis cocolistli tlen temictía huan nimechtitlanilis

imocualancaitacahua tlen inmechmictise ipan tlatehujcayotl. Na niDIOS niquijtojtoc.”

TOTECO quixolehuas tiocaltzitz ipan tepetini

6 Huan sampa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xitlachiya ica campa eltoc nopa tepetini ipan tlali Israel huan xiteyolmelahua tlachque inipantis. ³Huan quej ni xiquijto: ‘Xitlacaquilica tlachque inipantis nochi ni tepetl, tlachiquili, atemitl huan tlamayamitl ipan tlali Israel. Ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Na niDIOS nijchihuas ma huala tlatehujcayotl ipan nochi tepetini para nijxolehuas nochi tiocaltzitz. ⁴Na niquintlamixolehuas nochi tlaixpamitl tlen tlacajcahalitli huan nojquiya nopa tlaixpamitl campa israelitame quinpopochhuiyayaj inintotiotzitz huan inintlaxcopincayohua. Huan niquinmictis nopano iniixpa inindioses. ⁵Huan niquintlalis inintlacayohua israelitame iniixpa nopa totiotzitz huan teteyome, huan iniomiyo niquinsemanas yahualtic nopa tlaixpamitl. ⁶Ipan campa hueli altepetl campa israelitame mocahuase para itztose, niquinoxolehuas nochi tiocaltzitz huan tlaixpamitl huan totiotzitz huan tlaixcopincayome tlen tonati huan tlamantli tlen yajuanti quinchijchijtoque para quihueyichihuase. Nochi niquintlamiltis. ⁷Huan quema tlahuel miyac israelitame huetzise mictoque imoixpa, inquimachilise para melahuac na niDIOS.

⁸“Pero na nijchihuas para sequin notlacajhua ma mocahuase yoltoque para itztotij ipan campa hueli tlali ipan tlattepectli. ⁹Huan quema yajuanti ya itztose ipan campa hueli tlaltini queja sejoyoc ehuani, nechilnamiquise. Huan israelitame quimatise quejatza nechcocojtoque

quema quihueyichihuayayaj totiotzitzí huan tlaixcopincayome huan ax na. Quiilnamiquise quema nechcajtejque queja se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue pampa iixtiyol nochipa quitemohua seyoc para ica ma momecati. Queja nopa eltoc iniixtiyol israelitame san quintemohuaj totiotzitzí huan tlaixcopincayome para nechcahuase na huan ininhuaya momecatise. Huan niquinchihuas para sequinoc ma quinijiyase huan quinpinahualtise ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque.

¹⁰Huan huajca israelitame quimatise para na niDIOS, huan quimachilise para ax san niquincajcayahuayaya quema niquinyolmelajqui para niquintitlanilis nochi ni tlaijiyohuistli.”

¹¹Huan TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechilhui: “Xitlahuelchihua ica majmajtli huan xitlatepacho ica moicxihua tlalchi huan xitzajtzi ica miyac cuesoli ipampa nochi tlajtlacoli tlen quichijtoque israelitame ipan Jerusalén pampa ama miquise ica tlatehuajcayotl, mayantli huan cocolistli.

¹²Nopa israelitame tlen itztose huejca ipan sequinoc tlaltini miquise ica cocolistli. Huan tlen mocahuase ipan inintlal miquise ipan tlatehuajcayotl. Huan tlen noja mocahuase yoltoque miquise ica mayantli. Huan queja nopa tlamis nohueyi cualancayo tlen nijpiyayaya ica yajuanti.

¹³“Huan quema ininmijahua tepejtose tlatlajco inintotiotzitzí, huan yahualtic inintlaxpahua, huan ipan sesen tepetl, ipan sesen tlachiquili, huan tlatzintla sesen cuahuitl tlen xoxohuic huan tlatzintla sesen ahua cuahuitl campa quitencahuayayaj copali para ininteteyohua, huajca momacase cuenta para na niDIOS.

¹⁴Quena, niquintzontlamiltis huan niquinixpolihuiltis nochi nopa altepetini

huan nochi lugares campa itztoque israelitame tlen campa nopa huactoc tlali tlen mocahua ica tlani hasta tlali Diblat tlen mocahua ica ajco. Huan huajca israelitame quimachilise para na niDIOS.”

Monechcahuía itlamiya imotlal

7 Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, na niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niquinilhuía tlali Israel ehuaní. Ya ajsico itlamiya ni tlali. Ya ajsic hora para nijtlamixolehuas. Intla tijtlachilis ica norte o ica sur, o ica campa quisa tonati o ica campa oncalaqui tonati, nochi ya eltoc para nijtlamixolehuas. ³Ayoc onca netlapojpolhuili. Ama nijnextilis ni tlali nochi nohueyi cualancayo. Nimechtlajtlanis cuenta inisraelitame ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichijtoque. ⁴Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis huan senquistoc nimechtlaxtlahuis queja quinamiqui ipampa tlen inquichijtoque ica totiotzitzí. Huan huajca inquimatise para san na niDIOS.

⁵“Na niDIOS niquijtohua para nimechmacas ica se mayitl huan teipa ica seyoc hasta ax tleno mocahuas. ⁶Ya monechcahuía itlamiya ni tlali huan hualas imopani miyac tlatzacuilti.

Monechcahuía nopa tonali para miyac tlacame inmechtlamiltise. ⁷Monechcahuía hora quema inmechmictise imojuanti tlen initztoque ipan nopa tlali. Quena, ya ajsitinemi nopa tonali tlen tlahuel fiero quema intlaijiyohuise. Elis se tonali tlen choquistli huan tlahuelchihualistli. Ax oncas paquilstli ipan tepetini.

⁸Nimantzi nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo ipampa nochi tlamantli hasta nimoyoltlalis huan ayoc

nicualantos. Nimechtlajtlanis cuenta tlen quejatza inmonejnemiltijtoque huan nimechtlatzacuiltis ipampa sesen fiero tlamantli tlen inquichijtoque ica totiotzitzí. ⁹Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis ipampa senquistoc nochi tlen fiero inquichijntinentoque ica tlaixcopincayome. Huan huajca inquamachilise para na niDIOS tlen nimechtlatzacuiltía.

¹⁰“¡Xiquita, ya ajsico nopa tonali para inmechtlamiltise! Imotlajtlacolhua ya nechylajsitoc. ¹¹Pampa tlahuel inquichijtoque tlen fiero, nochi inisraelitame inquiselise tlen quinamiqui. Huan ax mocahuas niyon se israelita tlen fiero iyolis, niyon mocahuas niyon se tlen mohueyimati huan tlen tlaacajcayahua. Huan nochi ininricojyo quihuicase inincualancaitacahua.

¹²“Quena, ya ajsico nopa tonali. Huajca niyon se tlaacajquetl ayoc huelis paquis ica tlen quicojtoc huan niyon se tlanamacaquetl ayoc huelis mocuesos pampa quipolo tomi pampa na niquintlatzacuiltis senquistoc nochi nopa tla-came ica nocualancayo. ¹³Huan yonque se tlanamacaquetl mocahuas yoltoc, ayoc tlanamacas sampa pampa na niDIOS niqijtojtoc tlen imopantis huan ax mopatlas. Nimechtlatzacuiltis nochi imojuanti huan axaca tlen tlajtlacolchijtoc huelis quimanahuis iyolis.

¹⁴“Israelitame quipitzase tlapitzali para ma mocualtlalica ininsoldados, pero axaca quisas para tlatehuis pampa nocualancayo motlalijtos ipan nochi yajuanti. ¹⁵Inincualancaitacahua quinmictise ica machete tlen quisase calixpa tlen nopa tepamitl tlen nopa altepetl. Tlen itztoque ipan ininmilhua nojquiya miquise ipan tlatehuijcaoytl. Huan tlen mocahuase ipan altepetl Jerusalén miquise ica mayantli huan cocolistli. ¹⁶Huan nopa quentzi tla-came

tlen quisase huan yase cuatitla para mocholtise, mocahuase ininseltitzitzi queja se paloma huan sesen yajuanti mochoquilis ipampa itlajtlacolhua. ¹⁷Niyon se israelita tlaacatl ayoc quipiyas chicahualistli ipan ima. Huan nochi tlancahuuihuipicase ica majmajtli. ¹⁸Israelitame moyoyontise ica yoyomtl tlen fiero para quixnextise inincuesol. Nochi inintlacayo tlhuel huihuipicas. Ininxayac elis chichiltic ica pinahualistli huan motlamitejtequilise inintzoncal huan motzonhuatanise pampa mocuesose ipampa inintlajtlacolhua.

¹⁹“Israelitame quitepehuase inintomi tlen plata huan oro ipan calles queja elisquía tlasoli. Ax quinpalehuis para momanahuisse quema ajsis nohueyi cualancayo niDIOS. Huan nopa tomi ax quintlamacas, niyon quinixhuitis pampa yajuanti huetzque ipan tlajtlacoli ipampa nopa tomi tlen quipixque. ²⁰Israelitame mohueyimatiyayaj ica miyac tlamantli tlen oro para moyectlalise. Huan quitequihuijque inioro para quinchihuase tlaixcopincayome huan totiotzitzí. Yeca ama, nochi nopa oro nijchihuas para quijiyase huan quiiitase queja tlasoli. ²¹Na niqinmacas nochi inioro nopa tla-came tlen sequinoc tlali ehuan huan tlen fiero ininnemilis. Yajuanti quichtequise nopa oro huan nopa plata huan quichihuase ax tlapajpactic nochi tlen tlatzejteloltic. ²²Huan na nimohuejcatlalis tlen notiopa quema hualase nopa tlatequini. Huan niquincahuilis ma quijtlacoca notiopa calijtic tlen más ixtacatzí huan tlatzejteloltic. Huan quiquixtise nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen eltoya nopano tiopan calijtic huan quichihuase nochi tiopan calijtic ax tlapajpactic noixpa.

²³“Xijcualtlalica se tepos cadena para quihuicase notlacajhua pampa ipan nochi nopa tlali tlahuel onca estli tlen quitoyajtoque miyac temictiani huan ipan altepetl Jerusalén onca miyac tlathuijcaoyotl. ²⁴Huajca na niqinhualicas tlacame tlen más mosisiníaj tlen nochi sequinoc tlaltini ehuaní ipan tlaltepectli. Huan yajuanti moaxcatise nochi caltini ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya quitlamixolehuase nopa tepamitl tlen tilahuac tlen quiyahualohua nopa altepetl tlen ica nochi israelitame mohueyimatiyayaj. Huan nopa tlacame tlen niqintitlanis quiijtlacose notiopa. ²⁵Huan quema hualas nopa tlaxolehualistli, israelitame quitemose tlasehuilistli, pero ax quipantise. ²⁶Hualas ininpani israelitame se cuesoli huan teipa seyoc, huan teipa miyac más cuesoli. Huan quicaquise para hualahuij ni soldados huan teipa quicaquise para hualase sequinoc. Huan quinequise quipantise se tiocamanalojquetl para quipiyas se tlanextili tlen na niDIOS pero ax quipantise. Totajtztzi ax huelise quinmachtise pampa ya itztoque huejca tlen nopa miyac tlanahuatili. Huan huehue tlacame ax huelise quinconsejomacase. ²⁷Nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani ax huelise quinpalehuise pampa nochi itztose ipan se hueyi cuesoli ipampa inintlajtlacolhua. Huan nochi israelitame mochoquilise pampa ayoc quimatise tlachque quichihuase. Nochi san huihuipicase ica majmajtli. Huan na nijhualicas ininpani nochi nopa tlamantli ax cuali tlen quinchihuilijtoque sequinoc. Quena, sesen yajuanti nijtlaxtlahuis senquistoc queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. Huan queja nopa nochi momacase cuenta para na niDIOS.”

Quinhueyichihuj totiotztzi ipan itiopa TOTECO

8 Ipan macuili itequi nopa chicuasempa metztlí ipan toisraelita calendario [8:1 Ipan 17 septiembre 592 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya para chicuase xihuitl para quiquixtijttoyaj huan quihuicatoyaj ipan seyoc tlali, na nimosehuijtoya ipan nochaj ininhuaya nopa huehue tlacame tlen tlali Judá. Huan nimantzi TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechitzqui ica ima. ²Huan nitlachixqui huan niquitac se tlamantli tlen nesiyaya queja se tlatatl. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyaya queja se tlilelemectli. Huan tlen itzinquechtla para huejcapa petlaniyaya queja quema quitlatía nopa tepostli tlen itoca bronce. ³Huan yajaya quixitlajqui se tlamantli tlen nesiyaya queja ima huan nechitzqui ipan notzoncal. Huan Itonal TOTECO nechtlalanqui ajacatipa huan nechhuicac ipan se tlanextili tlen Toteco Dios hasta altepetl Jerusalén. Huan nechquetzqui campa nopa puerta ica norte ipan itiopa TOTECO, campa eltoc nopa hueyi teteyotl tlen TOTECO tlahuel quicocolía. ⁴Huan nimantzi nopano niquitac itlatlanex Dios tlen Toteco tiisraelitame, huan nopa tlanextili eliyaya san se ica nopa tlanextili tlen achtohuiya niquitac ipan nopa tlamayamitl.

⁵Huan Toteco nechilhui: “Tlatatl, xitlachiya ica norte.” Huajca nitlachixqui ica norte huan nopano campa eltoya nopa puerta para calaquij campa nopa tlaixpamitl niquitac nopa teteyotl tlen tlahuel quicualancamaca TOTECO. ⁶Huajca nechilhui: “Tlatatl, ¿tiquita tlachque quichihuj ne israelitame? ¿Ax tiquita para quichihuj huejhueyi tlajtlacoli para ma nimohuejcatlali tlen no-

tiopa? Pero xihuala huan nimitznextilis sequinoc tlamantli tlen noja más huejhueyi huan más fiero.”

⁷Teipa nechhuicac campa itlamapayo nopa tiopamitl, huan nopano niqitac coyontoc nopa tepamitl. ⁸Huan nechilhui: “Xijcoyoni achi más ne tepamitl.”

Huajca na nijcoyoni achi más huan nijpanti se puerta para se cuarto tlen motlatijtoc. ⁹Teipa nechilhui: “Ama xicalaquí huan tiqitas tlamantli tlen onpano fiero tlen quichihuj nopano.”

¹⁰Huajca na nicalajqui huan niqitac ipan nochi nopa tepamitl calijtic quinixcopintoyaj miyac tlamantli cohame huan miyac tlamantli tlapiyalime tlen mohuahuatatzaj tlalchi huan tlen tlahuel fiero huan ax tlapajpactique iixpa TOTECO. Huan nojquiya quinixcopintoyaj nopa totiotzitzí huan teteyome tlen nopa israelitame quinhueyichihuayaj.

¹¹Huan nopano itztoyaj nopa 70 huehue israelita tlacame tlen quinyacanaj nochi israelitame huan tlatlajco nopa tlacame itztoya Jaazánias, icone Safán. Huan sesen quipixqui se popochcomitl imaco huan quínpojpochhuiyayaj huan quinhueyichihuayaj nopa totiotzitzí. Huan inintzonatipa nesiyaya queja se hueyi mixtli tlen poctli.

¹²Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquita tlachque quichihuj ixtacatzí ipan tzintlayohuilotl ne huehue tlacame tlen quinyacanaj israelitame? Nochi quinhueyichihuaj totiotzitzí ipan nopa cuartos tlen totiotzitzí huan tlaixcopincayome. Huan quijtohuaj: ‘TOTECO ax techita pampa ayoc aca nica.’” ¹³Huan teipa TOTECO nechilhui: “Xihuala huan nimitznextilis tlajtlacoli tlen quichihuj tlen noja más huejhueyi.”

¹⁴Huan nechhuicac campa nopa puerta ica norte para calaquise ipan itiopa Toteco. Huan nopano niqitac itztoyaj miyac sihuame tlen

quichoquiliyayaj nopa teteyotl tlen itoca Tamuz [8:14 Tlacame ipan sequinoc taltini quineltocayayaj para nopa totiotzí Tamuz miqiyaya sesen xihuitl ipan nopa tonali quema ax huetziyaya atl huan nochi huaquiyaya. Huan monequiyaya para nochi ma quichoquileca para ma moyolcui. Teipa quema pehua huetzi atl huan moseliltiyayaj cuatini, moilhuijque para Tamuz moyolcuitoya. Nojquiya moilhuijque Tamuz quinpalehuá sihuame para ma conepiyase.].

¹⁵Huan teipa TOTECO nechilhui: “¿Tiqitac ya nopa? Xihuala huan tiqitas tlajtlacoli tlen noja más fiero.”

¹⁶Huajca nechhuicac ipan nopa tlamapamitl tlen eltoc tiopan calijtic. Huan nopano campa puerta, tlatlajco tlen nopa calixpamitl tlen más calijtic huan nopa tlaixpamitl tlen bronce, itztoyaj queja 25 israelita tlacame tlen tlachixtoyaj ica campa quisa tonati ica iniica para nopa tiopamitl. Huan moixtlapachojtoyaj tlalchi quihueyichihuayaj ne tonati.

¹⁷Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquitzotc ya ni? Nopa Judá ehuan moilhúaj para ax tlaixpanoj quema quichihuj ni fiero tlajtlacoli. Yajuanti ayoc nechchihuilíaj cuenta huan yeca nechchihuj para noja más ma nicualani huan ma niqintlatzacuilti. ¹⁸Quena, chichahuac niqintlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Ax niqintlasojtlas, niyon ax niquincahuilis ma cholose. Yonque chichahuac nechtzajtzilise para niqintlasojtlas, ax niqinchihuilis cuenta.”

Nopa tlatzacuilti tlen quiselise Jerusalén ehuan

9 Teipa TOTECO nechtzajtzilise chichahuac ipan nonacas huan quijto: “Ya ajsitihualahuj nopa tlacame tlen quintzontlamiltise ni altepetl ehuan pampa ya niqinmactilijtoc ni altepetl

ininmaco. Huan sesen tlen nopa tlacame quihualicas imaco nopa tepostli tlen ica tlaxolehuas.”

²Huan nimantzi niqunitac tlen nesiayaj queja chicuaseme tlacame huan hualayayaj campa nopa puerta tlen huejcapa tlen eltoc ica norte. Huan sesen tlen yajuanti quihualicayaya imaco se tepostli para ica tlaxolehuas huan tetzontlamiltis. Huan tlatlajco yajuanti hualayaya se tlatatl tlen moyoyontijtoya ica nopa yoyomítl lino tlen más cuali huan ipan itzinquechtla quihualicayaya se tlamantli queja tlen para ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani. Huan nochi yajuanti calajque ipan nopa tiopamítl huan moquetzatoj nechca nopa tlaixpamítl tlen bronce.³ Huan itlatlanex Toteco Dios yajaya tlen toTeco tiisraelitame motlalanqui tlen campa mocahuayaya tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuani tlen itztoyaj más tiopan calijtic. Huan itlatlanex motlalito campa ipuertajyo nopa tiopamítl.

Huan TOTECO quinotzqui nopa tlatatl tlen quihucayaya ipan itzinquechtla nopa tlamantli queja tlen ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani.⁴ Huan quihui: “Xinejnemi ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xiquintlalili se marca ipan inincuaixco nochi nopa tlacame tlen chocaj huan mocuesohuaj ipampa nochi tlajtlacoli tlen quitaj sequinoc quichihuaj campa hueli.”

⁵Teipa nijcajqui TOTECO quinilhui nopa sequinoc tlen nesiayaya para tlacame: “Xiyaca itepotzco ne tlatatl ipan nochi nopa altepetl huan xiquinmictica nochi tlacame tlen ax quipiyaj nopa marca inincuaixco. Amo xiquintlasojtlaca niyon amo xiquincahuilica ma choloca.⁶ Xiquinmictica huehuentzitzí, telpocame, ichpocame, coneme huan sihuame. Pero tlen quipixtoque nopa marca, amo xiquinmictica. Huan xijpehualtica xiquinmictica nica ipan no-

tiopa.” Huajca yajuanti pejque quinmictíaj nopa 70 huehue tlacame tlen itztoyaj nopano ipan tiopamítl.

⁷Teipa TOTECO quinilhui nopa chicuaseme tlacame: “Nochi nopa mijcatzitzí xiquinmontonoca ipan nopa tlamapamítl para xiquijtlacoca ni tiopamítl. Teipa xiquisaca.”

Huajca yajuanti quisque huan pejque temictíaj ipan nopa altepetl.

⁸Huan quema yajuanti noja temictiyaj, na niEzequiel nimocajqui noselti. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimohuijzonqui ica noxayac hasta tlalchi huan ica miyac cuesoli niqijto: “TOTECO, ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿ticialantoc ica Jerusalén ehuani hasta tiquintzontlamiltis nochi israelitame tlen noja mocahuaj?”

⁹Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tlacame tlen tlali Israel huan tlen tlali Judá quichijtoque tlajtlacoli tlen más fiero. Ipan nochi ni tlali tlahuel temictijtoque. Huan ipan ni altepetl mojmotla quichijtoque tlamantli tlen ax xitlahuac. Quijtohuaj para na niDIOS ni jtlahuelcajtoc ni tlali huan ax niquita tlen quichihuaj, pero ax neli.¹⁰ Huajca ax niquintlasojtlas, niyon ax niquincahuilis ma choloca. Chicahuac niquintlatzacuiltis queja quinamiqui ica nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque.”

¹¹Huan nimantzi nopa tlatatl tlen quipixtoya ipan itzinquechtla nopa tlamantli queja tlen ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani huan tlen moyoyontijtoya ica yoyomítl tlen lino, ajsico huan quijto: “Ya nijtlamichijtoc nochi tlen tinechnahuati ma nijchihua.”

Itlatlanex Toteco Dios quicajtejqui nopa tiopamítl

10 Teipa sampa ntlachixqui huan ipan nopa tlamantli tlen eltoya queja elhuicactli tlen eltoya inintzonatipa nopa elhuicac ehuani tlen in-

intoca querubines, niqitac tlauhuyaya se hueyi tetl tlen yejectzi queja nopa azultic tetl tlen itoca zafiro. Huan nesiyaya nopa hueyi tetl queja elisquía se siya para se tlanahuatijquetl. ²Huan TOTECO quinzotzqui nopa tlatcatl tlen moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino huan quihhui: “Xiya huan xicalaqui inintzala nopa ruedas tlen momalacachohuaj tlatzintla nopa querubines huan xijcui ica moma se quentzi tlicoli tlen xahuantoc tlen eltoc tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuan. Huan xiquijtzelo nopa tlicoli ipan nopa altepetl.”

Huan quema noja nijtlachilyaya, nopa tlatcatl calajqui huan quichijqui queja TOTECO quinahuatijtoya. ³Huan quema calajqui nopa tlatcatl, nopa querubines moquetzttoyaj ica tlani ipan nopa tiopamitl huan itlatlanex TOTECO quitemitiyaya nopa tlamapamitl tlen eltoc tiopan calijtic. ⁴Huajca itlatlanex TOTECO motlalanqui tlen inintzonatipa nopa querubines huan motlalito itzonpac nopa tiopamitl ipuerta. Huan queja nopa, nopa tiopamitl temic ica nopa mixtli tlen itlatlanex huan nojquiya nopa tlamapamitl tlen nopa tiopamitl tlauhuyaya ica itlatlanex TOTECO. ⁵Huan quema nopa querubines quioliníyayaj inieltlapal, caquistiyaya hasta campa nopa tlamapamitl tlen mocahua icalixpa tiopamitl. Huan caquistiyaya queja itos Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli camatiyaya.

⁶Quema TOTECO quinahuati nopa tlatcatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomitl ma yohui inintzala nopa querubines huan ma quicui nopa tlicoli tlen eltoc campa nopa ruedas, nopa tlatcatl yajqui huan moquetzato nechca se tlen nopa ruedas. ⁷⁻⁸Huan sesen tlen nopa querubines quipixtoya se tlamantli queja elisquía ima itzintla ieltlapal. Huan se tlen nopa querubines quixitlajqui ima

huan quicuc se quentzi tlicoli xahuantoc tlen eltoya tlatlajco yajuanti huan quitenqui ipan ima nopa tlatcatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomitl. Huan yajaya quicuc huan yajqui.

⁹Huan sesen nopa nahui querubines quipixqui se rueda inechca huan nopa ruedas petlaníyaya queja nopa yejectzi tetl crisólito. ¹⁰Huan nochi nopa nahui ruedas tlen eltoyaj nechca nopa nahui querubines nesiyayaj san se. Nesiyaya queja sesen nopa ruedas quipiyayaya seyoc rueda ica iijtic tlen quicruzmacatoya. ¹¹Nopa querubines hueliyayaj yohuij ica iniarraves, ininnejmatl, inica o iniixpa huan ax monequiyaya moicancuepase para yase ipan sejoyoc pampa nochipa yohuiyayaj iixmelac se ixayac. ¹²Huan nochi nopa querubines huan nopa ruedas quiniyayayaj iixtiyolhua campa hueli. Nopa querubines quinpixque ixtiyoli campa hueli ipan inintlacayo, ipan inincuitlapa, ipan inicixi, ipan ininma huan ipan inieltlapal. ¹³Huan nijcajqui para nopa ruedas quintocaxtíaj “Ruedas tlen Momalacachohuaj Chicahuac.” ¹⁴Huan sesen querubín quipiyayaya nahui ixayac. Tlen achtohui eliyaya se toro [10:14 O querubín ixayac.] ixayac, nopa ompa eliyaya queja se tlatcatl ixayac, nopa expa eliyaya queja se león ixayac huan nopa najpa eliyaya queja se cuajtli ixayac.

¹⁵Huan teipa nopa querubines motlalanque. Ni querubines eliyayaj nopa nahui tlen yoltoque tlen niqunitac achtohuiya nechca nopa atemitl Quebar. ¹⁶Huan quema nopa querubines quitlalanque inieltlapal para yase ajacatipa, nopa ruedas tlen mocajque ininechca nojquiya motlalanque huan yajque ininhuaya. Huan nopa ruedas ax quema mohuejcatlalijque tlen yajuanti tlen yoltoque. Nochipa nejnemiyayaj san seico. ¹⁷Huan quema nopa querubines

moquetzque, nopa ruedas nojquiya moquetzque pampa inintonaltziti nopa querubines itztoyaj ipan nopa ruedas.

¹⁸Huan teipa itlatlanex TOTECO motlalanqui tlen campa ipuerta nopa tiopamitl huan yajqui motlalito inintzonatipa nopa querubines. ¹⁹Huan quema noja nijtlachilijtoya, nopa querubines patlantejque ininhuaya nopa ruedas huan moquetzatoj campa nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan itlatlanex Toteco Dios yajaya tlen toTeco tiisraelitame, motlalijtoya inintzonatipa.

²⁰Ni nahui tlamantli tlen yoltoque huan tlen eltlapalejque eliyayaj yajuanti tlen achtohuiya niqunitac itzintla Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame nechca atemitl Quebar. Huajca niqunimatqui para eliyayaj querubines. ²¹Sesen tlen yajuanti quipiyayaya nahui ixayac, huan nahui ieltlapal huan se tlamantli itzontla ieltlapal tlen nesiyaya queja ima se tlatatl. ²²Huan ininxayac eliyaya ihuical ica nopa nahui tlen niqunitac nechca atemitl Quebar. Huan yajuanti yohuiyayaj san xitlahuac iniixmelac ica iniixpa.

Tlatzacuilti para nopa tlayacanani tlen altepetl Jerusalén

11 Teipa Itonal TOTECO nechtlalanqui huan nechhuicac campa nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan nopano campa puerta niqunitac 25 tlacame tlen nopa altepetl. Ome nopa tlacame itztoyaj Jaazanías, icone Azur, huan Pelatías, icone Benaía, tlen elque tlayacanani ipan nopa altepetl. ²Huan TOTECO nechilhui: “Tlatatl, ni nopa huehue tlacame tlen quisencahuaj tlachque tlajtlacoli quichihuase tlacame ipan ni altepetl huan quinconsejomacaj para ma quichihuaca tlen fiero.

³Yajuanti quinilhuáj tlacame: ‘Cuali tonali para tiquinchijchiuase caltini pampa nochi eltoc cuali para tojuanti. Toaltepe Jerusalén eltoc temachtli queja se comitl tlen tepostli huan techmanahuis tlen nochi tlamantli tlen mahuilili. Huan tojuanti tiitztose temachtli queja nopa nacatl ipan nopa tepos comitl.’ Queja nopa quijtohuaj. ⁴Huajca xiquincamahui nopa tlacame ica na notequihuejcyo huan xiquinyolmelahua tlachque fiero ininpantis teipa.”

⁵Teipa Itonal TOTECO hualajqui ipan na huan nechilhui ma niteyolmelahua ya ni: “Quej ni TOTECO inmechilhui nochi inisraelitame: ‘Inmoilhuáj para initztoque ica temachtli, pero ax neli. Na niqunimatli imotlalnamiqulis huan nijmati tlachque inmoilhuáj. ⁶Tlahuel intemictijtoque huan nochi nopa calles inquntemitijtoque ica mijcatziti. ⁷Yeca na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhui para nopa cuali tlacame tlen inqunmictijque eltoyaj tlen temachme queja nopa nacatl ipan nopa comitl, pero imojuanti, axtle. Pampa na nimechquixtis huan nimechtojtocas tlen ni altepetl huan yajuanti tlen hualase inmechmictise noixpa. ⁸Na nimechhualiquilis ipan imojuanti nopa tlatehuijcyotl tlen imojuanti tlahuel inquimacasiyayaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ⁹Nimechquixtis tlen altepetl Jerusalén huan nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame tlen sejcoyoc ehuani. Yajuanti niquntequihuis para nimechtlatzacuiltis. ¹⁰Yajuanti inmechmictise ica machete. Huan inmiquise campa inepa tlali Israel. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS. ¹¹Ni altepetl melahuac ax inmechmanahuis queja elisquía se comitl tlen tepostli, niyon imojuanti

ax huelis initzose nica ica temachili queja elisquía nacatl. Pampa na nimechtojtocas huan nimechtlatzacuiltis hasta campa inepa tlali Israel. ¹²Huan huajca inquimachilise para na niDIOS. Imojuanti ax inquitpanitayayaj notlanahuatilhua huan san inquichihuayayaj nopa tlajtlacoli tlen quichihuaj tlacame ipan nopa sequinoc tlaltini tlen mocahua nechca.”

¹³Quema noja niquincamahuiyaya ica itequihuejcayo Toteco huan niqunyolmelahuayaya tlen ininpantis, mijqui Pelatías, icone Benaía. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho tlalchi huan chicahuac nicamatqui huan niqijto: “TOTECO, ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿tiquintzontlamiltis nochi nopa quentzi israelitame tlen noja mocahuaj?”

TOTECO quiijto quichihuas seyoc yancuic tlajtolsencahuali

¹⁴Huan TOTECO sampa nechcamahui para nechnextili ax quinsemanas nochi israelitame. Huan nechilhui: ¹⁵“Nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén camatij fiero tlen moicnihua tlen quinquixtijtoque huan quinhuicatoque ipan sejcoyoc. Quiijtohuaj para quinquixtijtoque huan itztoque huejca tlen na, niininDIOS, huan yeca niquinmacatoc yajuanti tlen mocahuaj ni tlali. ¹⁶Pero xiquinilhui para na, niininDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para yonque niquinqixti tlen inintlal huan niquintitlanqui ipan sequinoc tlaltini tlen ni tlaltepactli huan itztoque huejca para se tlalochtli, na niitztos ininhuaya queja se cali tlen eltoc temachtli para niquinmocuitlahuis huan monequi nechhueyimatise nochi tonali quema itzotose nopano. ¹⁷Huan nojquiya xiquinilhui para niDIOS niqijtohua para sampa niqinhualicas tlen nopa tlaltini campa

niquinsemantoc huan sampa niquinsejcotilis huan niquinaxcatis nopa tlali Israel.

¹⁸“Quena, yajuanti mocuepase ipan inintlal huan quiniycuenise nochi totiotz-itzi huan tlaixcopincayome tlen achtohuiya quinhueyichihuayayaj nopano. Huan ayoc tleno mocahuas pampa quitlamiltise nochi tlamantli tlen ax cuali. ¹⁹Huan niquinmacas san se ininyolo huan niquinmacas se inintonaltzi tlen yancuic. Huan ininyolo tlen eltoya tetic queja tetl, na niquinpatilis huan niquinmacas se ininyolo tlen yamanic para ica nechicnelise.

²⁰“Huan yajuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase nochi tlen niqijtojtoc. Huan queja nopa yajuanti nelía elise notlacajhua huan na nielis niininDIOS. ²¹Pero israelitame queja tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén tlen quinhueyichihuaj huan quichihuaj miyac tlen fiero iniixpa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, na niqintlaxtlahuis queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacolhua tlen quichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Itlatlanex Toteco mohuejcatlali tlen altepetl Jerusalén

²²Huan teipa nopa querubines quipatlajque inieltlapal huan motlalanque ajacatipa, huan nopa ruedas nojquiya yajque ininhuaya. Huan itlatlanex Toteco Dios, yajaya tlen toTeco tiisraelitame, eltoya inintzonatipa nopa querubines. ²³Huan queja nopa teipa itlatlanex TOTECO motlalanqui huan quicajte nopa altepetl huan moquetzqui ipan nopa tepetl tlen mocahua quentzi ica campa quisa tonati tlen nopa altepetl.

²⁴Huan teipa Itonal Toteco Dios nechtlalanqui huan sampa nechhuicac ipan tlali Babilonia campa itztoyaj

nopa sequinoc israelitame tlen quinquixtijtoyaj inintlal. Huan ica ya ni tlanqui nopa tlanextili tlen niqitayaya queja niquinpaxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén. ²⁵Huan nochi tlen TOTECO nechnextili, niquinpohuili nopa israelitame tlen quinquixtijtoyaj tlen inintlal.

Ezequiel teyolmelajqui tlen ininpantis Jerusalén ehuan

12 Huan TOTECO nechilhui: ²“Tlacatl, ta tiitztoc tlatlajco tlacame tlen mosisináaj huan huelisquíaj quitase tlen melahuac ica iniixtiyol intla quinequisquíaj, pero ax quinequij. Nojquiya huelisquíaj nechtlacaquilise, pero ax quichihuaj pampa yonque quipixtoque innacas mochihuaj queja ax tlacaquij pampa tlahuel mosisináaj. ³Huajca ama xijchihua tlen nimitzilhuis para tiqinnextilis Jerusalén ehuan quejatza elis para quicajtehuase inintlal huan yase huejca ipan seyoc tlali. Xijcuatlali seyoc moyoyo huan nopa tlamantzitzi tlen tecahuilíaj quihuicase tlen tequixtíaj tlen inintlal. Huan xijcajtehua mochaj para tiyas ipan seyoc tlali. Huan xiya tonaya para nochi israelitame ma mitz-itaca. Queja nopa huelis quimachilise tlachque quijtosnequi tlen tijchihua yonque tlahuel mosisináaj. ⁴Nochi tlamantli tlen tijhuicas xijquixti calixpa ipan tonaya iniixpa nopa israelitame para ma quitaca. Teipa quema ya tiotlac, xijcajtehua mochaj queja quichihuaj tlacame tlen quinquixtíaj tlen inintlal huan quinchihua ma quiitzquica iniojhui para yase huejca hasta seyoc tlali. ⁵Huan quema noja mitztlachilijtoque, xijcoyoni nopa tepamitl huan nopano xiquisa. Huan mohuaya xijquixti nochi nopa tlamantzitzi tlen tijhuica. ⁶Quema ya tlayohua huan noja mitztlachilijtoque, xijtlali ipan moajcol tlen tijhuica huan xipehua xinejnemi. Xijtzacua mox-

ayac para ax huelis tiqitas nopa tlali. Nochi ya ni quinnextilis israelitame ipan Jerusalén tlen ininpantis.”

⁷Huan na nijchijqui senquistoc queja TOTECO nechnahuati huan tonaya ni-jquixti calixpa se bolsa huan nopa tlamantzitzi tlen se huelqui huica quema quiquixtise. Huan ica tiotlac, nijcoyoni nopa tepamitl ica noma. Huan quema ya tlayohua nijtlali ipan noajcol nochi tlamantzitzi tlen monejqui nijhuicas huan niquisqui quema nopa tlacame noja nechtlachilijtoyaj.

⁸Huan hualmostla ijnaloc, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ⁹“Tlacatl, nopa mosisinjca tlacame tlen tlali Israel mitztlajtanise tlachque quijtosnequi nochi ya ni tlen tijchihua. ¹⁰Huajca xiquinilhui para na, niin-DIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua para ya ni quinnextilía tlen ininpantis nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén huan nochi israelitame nopano. ¹¹Xiquinilhui para ta tiitztoc se tlanescayotl para yajuanti huan nochi ni tlamantli tlen ta tijchijqui, quiixnextía nopa tlamantli tlen teipa ininpantis Jerusalén ehuan. Quinquixtise tlen ininchaj huan quinhucase ipan sequinoc taltini campa itztotij queja seycoyoc ehuan.

¹²“Huan nopa tlanahuatijquetl ipan Jerusalén nojquiya quisas tlayohua campa tlacoyontoc tlen quichihuase ipan nopa tepamitl. Huan ipan iajcol quihuicas seyoc iyoyo huan tlen monequi para ipan ojtli. Huan quitzacuas ixayac para ax huelis quiitas nopa tlali. ¹³Huan na nijmasiltis ica nomatla huan nijchihuas ma quihualicase ipan ni tlali Babilonia inintlal nopa caldeo tlacame, pero ax huelis quiitas ni tlali ica iixtiyol huan nica miquis. ¹⁴Huan nochi itlatequipanojcahua huan itlamocuitlahuijcahua tlen quinequise

quimanahuse, na niqinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlali. Niquintojtocas ica nomachete. ¹⁵Huan quema ya itztose ipan campa hueli tlali campa niqinsemantos, quimachilise para na niDIOS. ¹⁶Pero se quentzi tlen yajuanti niqinmanahuis tlen tlathuijcaoyotl, mayantli huan cocolistli para queja nopa, quema yase para itztotij ipan sequinoc tlatini tepohuilise nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj, huan huajca quimachilise para na niDIOS.”

¹⁷Teipa Toteco sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸“Tlacatl, xihuihuipica quema tijcua mopantzi huan xiqui moa ica majmajtli huan tlahuel ximocueso. ¹⁹Huan nochi nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Israel, xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Inquicuase nopa quentzi tlen inquiyase ica majmajtli huan inquiise nopa pilquentzi atl ica miyac cuesoli pampa nijtlamixolehuas nochi ni tlali ipampa imotlajtlacolhua. ²⁰Nochi altepetini ipan imotlal tlen temitoque ica tlacame, niqintlamixolehuas huan nochi imotlal mocahuas queja huactoc tlali. Huan huajca inqumatise para na niDIOS.”

²¹Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui ni tlajtoli: ²²“Tlacatl, israelitame ajachica quijtohuaj: ‘Panotoc miyac tonali huan nopa tiocamanaloj-quetl quijto para tlen fiero hualayaya, pero ax panotoc, huajca san istlacatiyaya.’ ²³Huajca xiquinilhui para na, niimoDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas ma mochihuas nopa tlajtoli tlen quijtohuayayaj huan ayoc quema sampa quitequihuse israelitame. Huan nojquiya xiquinilhui se yancuic tlajtoli tlen quijtose. ‘Ya ajsic tonali para panos nochi tlen quijtojqque tiocamanalohuani para panos.’

²⁴“Pampa ayoc oncas tlanextili tlen ax melahuac. Ayoc itztose tlachiyani tlen tlacajcayahuase huan quijtose para nochi elis cuali ipan tlali Israel. ²⁵Pampa na niDIOS huan na nicamatis huan nochi tlajtoli tlen na niqijtojtoc, ya nopa panos. Ayoc más nijchiyas. Nijtlamichihuas nochi tlen niqijtojtoc ipan imone-milis imosisinijca israelitame. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

²⁶Teipa TOTECO nechmacac seyoc tlajtoli huan nechilhui: ²⁷“Tlacatl, nopa israelitame quijtohuaj para nochi nopa tlanextili tlen tiqiztoc ax panos nimantzi. Quijtohuaj para panos hasta teipa ica miyac tonali. ²⁸Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ayoc más huejcahuas para panos nochi nopa tlamantli tlen niqijtojtoc. Nijchihuas ma pano nimantzi. Queja nopa na, tlen niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Tlatzacuiltli para tlacajcayajca tiocamanalohuani

13 TOTECO nechmacac seyoc tlajtoli huan nechilhui: ²“Tlacatl, xiquinyolmelahua tlen ininpantis nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani ipan tlali Israel tlen san quijtohuaj tlajtoli tlen ininseltiztzi quisencajtoque. Xiquinilhui ma quicaquica nopa tlajtoli tlen na niinTECO niqijtohua. ³Quej ni na, niinDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Teicnelitque nopa tiocamanalohuani tlen quijtohuaj quiztoque tlanextili, pero axtle. San camatij tlen quisa ipan ininyolo huan ax quema quiztoque se tlanextili tlen na.

⁴“¡Ay inisraelitame! Imotiocamanalohuani itztoque queja cayochime tlen itztoque campa tlafero o campa huactoc tlali. Ax tleno ininpati. ⁵Nopa tiocamanalohuani ax tleno quichijtoque para

sampa quicualtlalise campá huelontoc huan cocoyocatoc nopa tepamitl. Ax tleno quichijtoque para quimanahuis ni tlali huan para ma quiipiyas chicahualistli ipan nopa tonali tlen tlatehujicayotl quema na niDIOS nimechtlatzacuiltis. ⁶Nopa tlanextili tlen quijtohuaj quitaj huan nopa tlajtoli tlen temacaj, san istlacayotl. Quijtohuaj para teyolmelahuaj tlajtoli tlen huala tlen na ni-imoTECO, pero ax niquinmacatoc tlajtoli, niyon ax niquintilantoc. Huan yonque na ax tleno niquinnextilijtoc, yajuanti mochijaj para ma nijchihua ma pano tlen quijtohua inintlajtol. ⁷Imojuanti intiocamanalohuani, nelía hueyi intlacajcayajtoque pampa inquijtoque inquittoque se tlanextili tlen na, pero na ax tleno nimechnextilijtoc. Huan inquijtohuaj para incamatij notlajtol, pero na ax tleno nimechilhujtoc.

⁸“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhúa: Na nimechtzontlamiltis pampa inistlacatij quema inquijtohuaj inquittoque tlanextili tlen nimechmacatoc. Huajca imohuaya nimotlalis para nimechtehuis. ⁹Quena, nimomatlalanás para niquintlatzacuiltis nochi nopa tiocamanalohuani tlen teyolmelahuaj tlajtoli tlen ax melahuac. Ayoc niquincahuilis ma itztoca ininhuaya nopa israelitame campá mosentilíaj pampa yajuanti notlacajhua. Huan niqixpolos inintoca ipan nopa listas tlen israelitame huan ayoc quitase inintlal. Huan huajca quimatise para na niDIOS.

¹⁰“Quena, ni tlacajcayajca tiocamanalohuani quincajcayahuj notlacajhua huan quinilhúaj para ya onca tlasehuilistli huan nochi eltoc cuali, pero ax neli onca tlasehuilistli. Eltoc queja tlacame tlen quichijchihuaj se tepamitl tlen ax tlatzquitoc cuali nopa tetini, huan nopa tiocamanalohuani

quiixaltijque nopa tepamitl ica nextli para ma ax nesi campá ax cuali. ¹¹Huajca ama xiquincamahui nopa tiocamanalohuani tlen istlacatij huan xiquinilhui para nopa tepamitl nimantzi huetzis. Pampa na nijchihuás ma tlaahuetzi chicahuac, huan ma huetzi huejhueyi tesihuitl huan ma huala se hueyi ajacatl. Huan ica ya nopa huetzis nopa tepamitl. ¹²Huan quema huetzis nopa tepamitl, nopa tlacame inmechilhuisse: ‘¿Para tlen ax intechilhujque intla huetzisquía? ¿Para tlen ax quipalehui tlen inquitlalilijque?’

¹³“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ica nohueyi cualancayo nijchihuás ma huala se hueyi ajacatl, huan ma huetzi atl chicahuac huan ma huetzi tesihuitl huan ica nohueyi cualancayo nijtlamixolehuas. ¹⁴Huan queja nopa nijhuelonis nopa tepamitl tlen imojuanti quiixaltijque ica nextli huan nijchihuás ma mocahua nempa itzinpehualtil. Quena, nijchihuás ma huetzi imopani huan ma inmechtzontlamiltis. Huan huajca inquimatise para na niDIOS. ¹⁵Huan queja nopa, quema ya huetzto nopa tepamitl huan ya nimechtzontlamiltijtos intiocamanalohuani tlen inquijtoque para nochi elqui cuali, tlamis nohueyi cualancayo. Huan huajca niteilhuis: ‘Nopa tepamitl ayoc onca huan nopa tlacame tlen quiixaltijque ica nextli, ayoc aquíj. ¹⁶Yajuanti itztoyaj tlacajcayajca tiocamanalohuani ipan israelitame tlen quijtohuayaj quitztoyaj ipan tlanextili para altepetl Jerusalén quiipiyas tlasehuilistli, pero ax eliyaya melahuac inintlajtol.’ Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

**TOTECO quintlatzacuiltis
nopa síhua tiocamanalohuani**

¹⁷“Tlacatl, ama nojquiya xiquincamahui nopa síhua tiocamanalohuani

tlen quiijtohuaj para na niqincamahuijtoc huan niqinmacatoc se tlanextili, pero axtle, pampa san quiijtohuaj tlen quisa ipan inintlarnamiquilis. Xiquinyolmelahua tlen ininpantis.¹⁸ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Inteicneltique insihua tiocamanalohuani tlen inqinmasiltíaj notlacajhua tlen pilsiltizti huan tlen huejhueyi. Inqinmacaj miyac tlamantli macostli huan yoyomtl tlen inqiiijtohuaj quiipiyaj chicahualistli para ica ma motzontzacuaca. ¿Inmoilhuáj para huelis inqinmasiltise ininyolis notlacajhua huan ax tleno imopantis?¹⁹ Ipampa se quentzi pantzi o cebada, intechmahuispolohuaj huan intechixpanoj iniixpa notlacajhua pampa inqinchihualtíaj ma mohuejcatlalica tlen na. Inqinmictijtoque tlacame tlen ax quinamiquiyaya miquise. Huan tlen quinamiquiyaya miquise inqincahuilfaj ma itztoca. Tlahuel hueyi inqincajcajtoque notlacajhua tlen quinactía quitlacaquilise istlacayotl.

²⁰“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nijcocolá nochi nopa tlamantli tlen inqiiijtohuaj quiipiyaj chicahualistli tlen inqinchijchijtoque para ica inqinmasiltise notlacajhua queja se quinmasiltía totome. Pero na nimechquixtilis notlacajhua imomaco huan niqinchololtis. Queja nopa mocahuase malacantoque queja totome tlen cholohuaj tlen campa tzactoque.²¹ Nojquiya nimechquixtilis nopa yoyomtl tlen ica inmotzontzacuaj tlen inmoilhuáj quiipiya chicahualistli huan niqinmanahuis notlacajhua imomaco huan ayoc inqinchihuilise san tlen inquinequise. Huan huajca inqimatisé para na niDIOS.²² Ica imoistlacaticayo inqintemajmatijtoque nopa tlacame tlen itztoque xit-

lahuac yonque na ax nijnequiyaya para ma mocuesoca. Huan nopa tlacame tlen tlahuel fiero innemilis inqinyolchicajtoque para huejcahuas itztose yonque quisenhuiquilíaj tlajtlacolchihua.²³ Pero ayoc más inistlacatise huan inqiiijtoque inqiiiztoque se tlanextili tlen ax inqiiiztoque. Niyon ayoc intlacajcayahuase ica nopa tlamantzitzi tlen inqiiijtohuaj quiipiyaj chicahualistli pampa niqinmanahuis notlacajhua imomaco huan nimechtzontlamiltis nochi imojuanti. Huan inqinmachilise para na niDIOS.”

Tlatzacuiltli para tlen quinhueyichihua totiotziti

14 Teipa sequin huehue tlacame tlen tlati Israel hualajque campa na niiztoyá huan mosehuicoj noixpa. Quinequiyayaj ma nijtlajtlanis TOTECO se tlenijqui para quimatisé tlachque quiijtos.² Huan quema itztoyaj nopano, TOTECO nechcamahui huan nechilhui:³ “Tlacatl, ni tlacame ipan ininyolo quinhueyichihua huan quinicnelíaj totiotziti. Yajuanti calactoque ipan miyac tlamantli tlen quinchihua ma tlajtlacolchihuaca. Huajca pampa queja nopa quichihua, ax quinamiqui niqincahuilis ma nechtlatzintoquilica se tlamantli.⁴ Huajca ama xiquincamahui huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Aquí huéi israelita tlen ipan iyolo quinhueyichihua totiotziti huan tlaixcopincayome huan motlalihtoc iniixpa tlamantli tlen quichihua ma huetzi ipan tlajtlacoli huan teipa hualas campa se notiocamanalójca para quitemos notlapahuil, na niDIOS noselti nijtlatzacuiltis queja quinamiqui ica nochi tlen quichijtoc.⁵ Quena, na niqintlatzacuiltis para queja nopa sampa nijtlanis ininyolo huan inintlarnamiquilis nochi nopa israelitame tlen nechtlahuelcaj-

toque huan quinhueyichijtoque totiotz-itzi huan tlaixcopincayome.’

⁶“Huajca xiquinilhui nochi israelitame para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ximoyolcuepaca tlen imotlajtlacolhua. Ximohuejcatlalica tlen imototiotzitzitzi huan imotlaxcopincayohua huan nochi nopa tlamantli tlen ax cuali inquichihuaj.’

⁷Pampa tlen hueli israelita o seyoc tlali ejquetl tlen itzotc tlatlajco imojuanti tlen nechtlahuelcahuas huan ipan iyolo quintlalá totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome para quinhueyichihuas huan teipa monechcahuis campa se notiocamanalajca para nechtlajtlanis tlapalehuili, na niDIOS noselti nijtlatzacuiltis. ⁸Na ni moicancuepas huan niquincocolis tlacame tlen queja nopa quichihuaj huan niquintlatzacuiltis chicahuac. Niquintzontlamiltis huan nochi sequinoc quitase huan imojuanti nojquiya inquitase huan inquitmachilise para na niDIOS.

⁹Huan intla se tlen nopa tlaicajcayajca tiocamanalohuani mocajcayahuas huan moilhuis quiselijtoc se tlajtoli huan teipa temacas nopa tlajtoli tlen ax melahuac, huajca xijmatica para na niDIOS nijcayajqui. Huan itlajtol san elis se istlacayotl pampa ax mochihuas tlen yajaya quijtohua, pero na nijcocolis nopa tiocamanalajquetl huan nijzontlamiltis para ayoc itzotc tlatlajco noisraelita tlaicajhua. ¹⁰Quena, niquintlatzacuiltis nochi ome. Nijtlatzacuiltis nopa tlaicajcayajca tiocamanalajquetl huan nopa tlacame tlen quinhueyichihuaj totiotz-itzi huan teipa quitemohuaj tlapalehuili ipan se tiocamanalajquetl. ¹¹Huan queja nopa, nopa israelitame ayoc nechtlahuelcahuase, niyon ayoc moijtlacose ica tlajtlacoli. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niinDios. Queja nopa na, niinTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Quinamiqui para Jerusalén quiselis tlatzacuilti

¹²Huan TOTECO sampa nechmacac se tlajtoli huan nechilhui: ¹³“Tlacatl, quema nopa tlacame ipan ni tlali tlajtlacolchihuase ica na huan tlahuel nechixpanose, huajca na nijtlalanas noma huan niqintzontlamiltis. Huelis niquinquixtilis inintlacualis huan niquintitlanilis se mayantli para ma miquica tlacame huan tlapiyalime huan axaca huelis quinmanahuis. ¹⁴Yonque itzotc quíaj nopano Noé, Daniel huan Job, ax quinmanahuisquíaj nopa tlajtlacolchijca tlacame. San momanahuisquíaj yajuanti pampa itzotc xitlahuaque noixpa. Pero nochi sequinoc nopa tlacame, niqintzontlamiltisquíaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵“O huelis niquintitlanisquíaj miyac tecuanime tlen tlahuel mosisiníaj para ma quintzontlamiltica nochi nopa tlacame ipan ni tlali. ¹⁶Intla ni eyi cuajcualme itzotc quíaj ipan nopa tlali, melahuac nimitzilhuía yajuanti ax huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua, niyon nopa sequinoc tlacame. Momanahuisquíaj san yajuanti nopa eyi huan nochi más miquisquíaj huan ni tlali mocahuasquíaj queja huactoc tlali.

¹⁷“O huelis niquinhualicasquíaj soldados para ma quintehuica ni tlali ehuan huan nitlanahuatis ma quinmictica nochi nopa tlacame huan tlapiyalime. ¹⁸Yonque ni eyi cuajcualme itzotc quíaj ipan ni tlali, san yajuanti momanahuisquíaj. Melahuac niqijtohua yajuanti ax huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁹“O huelis ipampa nohueyi cualancayo nijtitlanisquía ipan ni tlali se hueyi cocolistli tlen tlhuel tlamahua huan quichihuas ma miquica tlacame huan tlapiyalime. ²⁰Yonque ipan ni tlali itztozquíaj Noé, Daniel huan Job, san yajuanti momanahuisquíaj pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Melahuac nimitzilhuía, ax huelisquíaj quinmanahuisse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Noja más ax huelis momanahuisse nopa israelitame quema na nijtitlanis ipan altepetl Jerusalén nopa nahui tlamantli tlatzacuiltli tlen más fiero: tlatehuij-cayotl, mayantli, tecuanime huan cocolistli tlen tlhuel tlamahua huan quichihuas ma miquica tlacame huan tlapiyalime. ²²Pero mocahuase se quesqui ichpocame huan telpocame tlen yoltose. Huan yajuanti huelise quisase huan hualase mosejcotilij ica imojuanti tlen ama initztoque nica queja sejcoyoc ehuan ipan tlali Babilonia. Huan quema hualase, inquitase quejatza monej-nemiltijtoque nopa tlacame huan tlachque fiero quichijtoque. Huajca inmoyoltlalise huan inquitachilise para xitlahuac huan quinamiqui para nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén. ²³Quena, imojuanti inmoyoltlalise quema inquitase quejatza nelía fiero monej-nemiltijtoque nopa tlacame huan fiero tlen quichijtoque. Huan huajca inquitachilise para melahuac quinamiqui nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén huan itlacajhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

**Tlali Israel eltoc queja se
xocomecatl tlen ax tleno ipati**

15 Teipa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl,

ximoilhui tlen nopa cuahuatl tlen quisa tlen se xocomeca tzontli. Ax huelis quitequihuisse queja quitequihuía cuahuatl tlen sequinoc tlamantli cuatini pampa yajuanti achi más ipati. ³Nopa xocomeca tzontli icuayo ax hueli quitequihuisse para niyon se tequatl. Ax hueli quitequihuisse queja se estaca o cuamaxali para ipan quicuapilose se tlenijqui. ⁴San hueli tijtequihuis para tijchihuas ttitl. Pero hasta para ya nopa nojquiya ax nelía cuali pampa tlamitlatla san ipan se tlatochtli. Ax tlen huelis ica tijtequihuis. ⁵Quena, icuayo se xocomeca tzontli ax tleno ipati quema aya tijtlatijtloc huan niyon quema ya tijtlatitlatis ipan ttitl pampa ax quichihua cuali tlicoli tlen huejcahua. Ax huelis tijtequihuis ipan niyon se tlamantli.

⁶“Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén itztoque queja xocomeca tzontli tlen moscaltíaj ipan cuatitlamitl. Ax tleno inipati. Huajca, queja quitlatíaj icuayo se xocomeca tzontli, queja nopa nojquiya nijchihuas ica nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén. ⁷Na nimochihuas inincualancaitaca, huan intla cholose huan momanahuisse tlen se tlilelemectli, nijchihuas para ma huetzítij ipan seyoc tlilelemectli para axaca momanahuis. Huan huajca quimachilise para na niDIOS. ⁸Huan nijtlanmixolehuas inintlal hasta mocahuas queja se huactoc tlali pampa nechixpanoque huan quinhueyichijque totiotzítzi huan tlaixcopincayome. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

**Jerusalén ehuaní
quicajtejtocue TOTECO**

16 Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xiquinyolmelahua Jerusalén

ehuani tlen nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ³Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: quema aya itztoyaj israelitame ipan altepetl Jerusalén, tlacame tlen tlali Canaán quipehualtijque nopa altepetl. Eltoya se tlatatl amorreo huan isihua hetea tlen ica pejqui nopa altepetl. Huan Jerusalén elqui queja se conetl tlen axaca quinequiyaya. ⁴Elqui queja quema tlatatqui nopa conetl, axaca quimocuitlahui. Axaca quitzontequili ixic, niyon axaca quipajpajqui. Axaca quipolo istatl, niyon axaca quihuijconqui ica yoyomitl. ⁵Ipan nopa tonali quema pejqui nopa hueyi altepetl, axaca quitlasojtlac, niyon axaca mocuatotoni para quichihuilis niyon tleno. Axaca quimocuitlahui. Nochi quijixque huan quitlahuelcajqque queja quicahuasquíaj se pilconetzi cuatitla para ma miqui.

⁶“Pero na nielqui queja se nitlatatl tlen nipanoc nopano campa huetztoya nopa conetl. Huan niquitac nelía soquiyo ipan itlacayo huan tloxopehuayaya ipan ieso. Huan nijnequiyaya ma itzto huan niquihui nopa pilaltepzi tlen israelitame: ¡Xiitzo! ⁷Huan niquinpalehui nopa achtohui israelitame huan inialtepe ma moscalti queja se xihuitl tlen onca cuatitla. Huan queja se conetl mochihua hueyi, inisraelitame inmomiyaquilijque. Inmohueyichijque huan inmosemanque campa hueli queja mohueyichihua se ichpocatl tlen tlahuel yejyetzzi ica itlacayo huan itzoncal tlen moscaltijtoc. Pero noja inisraelitame initztoyaj queja inxolome.

⁸“Pero más teipa quema sampa nipanoc nopano, niquinitac israelitame queja se ichpocatl tlen ya motlantoya huan ya quiyiya xihuitl para monamic-tis. Huajca elqui queja na nijpijqui nopa ichpocatl ica noyoyo huan

ica nijchijqui se tlajtolsencahuali. Huan nochi israelitame mochijque noaxcahua queja isihua se tlatatl mochihua iaxca. Queja nopa na, niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. ⁹Huan queja se ichpocatl mopajpaca para monamic-tis, elqui queja na niquinpajpajqui israelitame huan niquinquixtli nopa soquitl queja se quiquixtilisquía nopa estli tlen quiyiya ipan itlacayo se conetl. Huan elqui queja nijpojqoiqui icuetlaxo nopa ichpocatl tlen nijtlapejpenijtoya para noaxca ica tlaajhuiyacayotl tlen más ajhuiyac. ¹⁰Huan queja se tlatatl quimaca isihua yoyomitl tlen yejyetzzi tzi tlajtzontli huan quimaca nopa yoyomitl tlen lino huan tlen seda tlen pajpatiyo, huan nopa zapatos tlen tlachijchihuali ica inincuetlaxo pesojme tlen más cuali; na nijmacac nopa altepetl tlen israelitame nochi tlen más cuali. ¹¹Nojquiya niquinmacac israelitame tlamantzitzi tlen yejyetzzi. Elqui queja niquinmacac se macostli para ininma huan se costli para ininquechtla. ¹²Nojquiya niquinmacac se anillo para quitlalise ipan ininyacatzol huan ome pipiloli para quitlalise ipan innacas huan se yejyetzzi corona para quitlalise ipan inintzonteco. ¹³Queja nopa, israelita tlacame mocajque yejyetzzi ica nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Quipixque ininyoyo tlen tlachijchihuali ica icpatl tlen lino, huan tlen seda huan ipani quipixqui tlajtzontli tlen yejyetzzi. Nojquiya quicuayayaj nopa tlaqualistli tlen más cuali: harina tlen trigo, sayol nectli huan aceite tlen oliva. Huan mojmostla más mochijqui yejyetzzi nopa hueyi altepetl tlen israelitame hasta elqui queja se sihua tlanahuatijquetl. ¹⁴Huan nochi tlacame ipan sequinoc taltini quinixmatque israelitame eliyayaj se tlamantli tlacame tlen más eliyaya yejyetzzi. Huan quena, tlahuel eliyaya yejyetzzi ica nochi nopa

cuali tlamantzitzitzi tlen na niquinmacatoya. Queja nopa na, niinTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵“Pero teipa nopa israelitame quichijque queja se sihuatl tlen motemachía ipan iyejeyca huan mohueyimatque. Huan mochijque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quinemaquiltía itlacayo tlen hueli tlatatl tlen pano inechca. Huan nochi iyejeyca israelita tlacame mochijqui iniaxca sequinoc tlacame. ¹⁶Huan nochi nopa yoyomtl yejyetzitzi tlen niquinmacatoya, israelitame quitequihuijque para ica quinsencahuase tiocaltini ipan tepetini para nopano quinhueyichihuase totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Ax quema panotoya se tlamantli queja nopa huan ax quema sampa oncas. ¹⁷Nojquiya nopa tlamantzitzitzi yejyetzitzi tlen oro huan plata tlen niquinmacatoya israelitame, quincuique huan quinquihuijque para quichijchihuase totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen nesij queja tlacame. Huan quinhueyichijque huan ininhuaya quichijque tlen fiero. Huan quema quihueyichihuayayaj elqui queja momecatiyayaj ininhuaya sequinoc tlacame pampa niqinchijtoya nochi israelitame noaxcahua queja se tlatatl mocuilfa isihua para iaxca. ¹⁸Huan nopa yoyomtl tlen yejyetzitzi tlatzontli tlen nimechmacac inisraelitame, inquitequihuijque para ica inquinquise nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Huan nopa aceite huan copali tlen nimechmacac, inquitequihuijque queja se tlaicajahualistli para ica inquinhueyichijque nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. ¹⁹Huan nopa pantzi, harina, aceite huan nopa sayol neclli tlen na nimechmacatoya para ica ximopanoltica, inquinmacaque queja se tlaicajahualistli tlen ajhuiyac mijyotía iniixpa. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁰“Nojquiya inquincuique imotelpocahua huan imoichpocahua tlen inquitlacatiltijque para na huan inquinmictijque huan inquinmacaque nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome queja tlaicajahualistli. Huan yeca ama ayoc aca más. Huelis inquitayayaj ax ya se hueyi tlatlacoli para san inquinamacayayaj imotlacayo, ²¹huan yeca monequiyaya nojquiya inquinmictise noconehua huan inquitlatise ipan huejhueyi tilit queja tlaicajahualistli para imototiotzitzitzi huan imotlaixcopincayohua. ²²Huan ipan nochi nopa tonali quema inmochi-huayayaj queja se ahuilnenca sihuatl huan tlahuel intlatlacolchihuayayaj, ax quema inmoilhuijque tlen nopa tonali huejcajquiya quema axaca inmechnequiyayaj huan initztoyaj queja se pilconetzi tlen xolotl, soquiyo huan tlen tloxopehuayaya ipan tlen ya ieso.

²³“Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelia inteicneltique inisraelitame pampa tlahuel nimechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua. Pero ax san ya nopa inquichijtoque. ²⁴Nojquiya ipan plaza ipan sesen imoaltepehua inquinchijchijtoque tlaixpamitl para ipan inquinhueyichihuase totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. ²⁵Huan campa monamiquij sesen ojtli inqinchijtoque tlaixpamitl para intlahueyimatise. Initztoque queja se ahuilnenca sihuatl tlen quiselía tlen hueli tlatatl tlen pano huan quisoquihuía iyejeyca ihuaya. ²⁶Nojquiya inisraelitame inmomecatijtoque ininhuaya nopa tlali Egipto ehuan tlen mocahua inintlal nechca tlali Israel. Tlacame tlen tlali Egipto quipiyaj miyac fuerza para tlen hueli quichihuase. Nojquiya inqihuayichijtoque inintotiotzitzitzi para más ma momiyaquili imotlajtlacolhua huan noja más intechcualancamacaj ica imoahuilnencayo.

²⁷“Yeca na nimomatlalanqui huan nimechtlatzacuiliti inisraelitame. Nimechquixtili nopa tlali tlen achtohuiya elqui imoaxca huan nimechtemactili ininmaco nopa filisteos tlen inmechcocolíaj. Huan yajuanti nojquiya mopinahuayayaj ipampa nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayayaj. ²⁸Nojquiya queja se ahuilnenca sihuatl intechcajtejtoque para inmomecatitose ininhuaya tlali Asiria ehuan huan inquinhueyichihuase inintotiotzitzitzi huan inintlaixcopincayohua. Nesi imojuanti ax quema incuatise ica yancuic totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, pampa quema ya inmomecatijtoyaj ica inintotiotzitzitzi Asiria ehuan, noja más inquinequiyayaj. ²⁹Huajca nojquiya inmomecatijque ininhuaya inintotiotzitzitzi huan inintlaixcopincayohua nopa tlacame tlen tlali Canaán huan nopa caldeo tlacame tlen tlali Babilonia campa itztoque miyac tlanamacani. Pero yonque noja más totiotzitzitzi inquinpixque, ax inixhique ininhuaya, pero noja más inquintemohuayayaj.

³⁰“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nelfa fiero imoyolo inisraelitame huan yeca inquichijtoque nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihua se ahuilnenca sihuatl tlen ax quema pinahua. ³¹Pampa campa monamiqui nochi calles, inquichijtoque tlaixpamitl para inquinhueyichihuase totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Pero imojuanti ax senquistoc inquichihuaj queja quichihua se ahuilnenca sihuatl pampa tlahuel inquinequij intlajtlacolchihuase hasta ax intlainamaj quema tlen hueli inquichihuaj ica seyoc.

³²“Quena, inisraelitame initztoque queja se ahuilnenca sihuatl pampa yonque inquixtoyaj imohuehue, inquichijtoque tlen hueli ininhuaya sequinoc. Ax inquinequij inpaquise san ica na tlen nelfa niimohuehue.

³³Nochi ahuilnenca sihuame tlainamaj quema momecatíaj huan ininmecahua quinmacaj tlamantzitzitzi tlen yejyectzitzitzi, pero ica inisraelitame ax queja nopa. Imojuanti hasta inquinmacaj imomecahua tlen inquintoquilíaj tlamantzitzitzi tlen yejyectzitzitzi para inquintlaxtlahuise imomecahua para ma hualaca para quichihuase tlen hueli mohuaya. ³⁴Huajca ineltoque neliyoca tlen ahuilnenca sihuame. Axaca inmechtlaxtlahuíaj imojuanti pampa axaca inmechnequi, pero inquintlaxtlahuíaj para ma hualaca.

³⁵“Yeca inisraelitame tlen nimechita queja initztoyaj se ahuilnenca sihuatl, xijtlacaquili notlajtol na niDIOS: ³⁶Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Pampa ta tijnextijtoc motlacayo xolotl ica nochi momecahua, huan tiquinhueyichijtoque totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, huan tiquinmictijtoque moconehua huan tiquinmacatoc nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome queja se tlacajcahualistli, ³⁷ya ni tlen nijchihuas. Na niquinsentilis nochi momecahua tlen ininhuaya titlajtlacolchijqui. Niquinsentilis tlen tiquinicneli huan tlen tiquincocolijtoque, huan iniixpa nochi yajuanti nimitzcolohuis para nochi ma quitaca motlacayo para ma quimatica quejatza tieltoc. ³⁸Huan nimitztlatzacuilitis pampa timomecatijtoque huan titemictijtoque. Nijtoyahuas imoeso inisraelitame ica nochi nocualancayo, pampa nimechtlasomatiyaya queja se tlatatl quitlasomati isihua. ³⁹Teipa nimechtemactilis ininmaco momecahua, nopa tlacame tlen miyac taltini ehuan. Huan yajuanti inmechtlamiltise inisraelitame. Huan quixolehuase imotlal huan nopa tlaixpamitl campa inquinhueyichihuayayaj totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Huan

quixolehuase nopa caltini campa tlen hueli inquichihuayayaj. Nojquiya inmechichtequilise, inisraelitame, nochi nopa tlamantli yejyetzitzi tlen oro huan plata tlen nimechmacatoc. Huan teipa queja quiquixtiláaj iyoyo se ahuilnenca sihuatl, nopa tlacame tlen hualase quixolehuase altepetl Jerusalén huan quicahuase senquistoc xolotl huan tlahuel pinahuase nopa israelitame tlen nopano itztoque.⁴⁰ Huan motlalanase miyac tlacame tlen seyoc tlali ehuan huan hualase campa israelitame, huan quinmajcahuilise tetl huan quinmictise ica ininmachete.⁴¹ Nochi ininchaj quitlamitlatilise huan quintlatzacuiltise iniixpa miyac sihuame. Huan ica ya nopa nijtlamiltis iniahuilnencayo israelitame huan ayoc quintlaxtlahuisse ininmecahua para tlen hueli ma quichihuaca ininhuaya, niyon ayoc quinhueyichihuase totiotzitz huan tlaixcopincayome.⁴² Huan huajca tlamis nohueyi cualancayo ica israelitame. Ayoc nimitztlasomatis, nimoyoltlalis huan nimosiyajcahuas tlen ta huan ayoc más nicualanis.⁴³ Pero inquilcajtoque nopa tonal quema pejqui nopa altepetl tlen inisraelitame huan ineltoyaj se altepetl tlen tlacame tlen pilsiltzi. Huan na nimechicneli quema axaca inmechicneliyaya. Huan yeca ama intechchijtoque ma nicualani ica nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichijtoque, huan yeca nimechtlatzacuiltis queja quinamiqui ica nochi imotlajtlacolhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Se ichpocatl elis queja inana

⁴⁴“Tlacame tlen nochi tlattepectli tlen quinpectía ahuilcamatij, camatise tlen inisraelitame huan quiijtose: ‘Queja se tenan quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua.’⁴⁵ Ta nojquiya tiitz-

toc queja se ahuilnenca sihuatl tlen quipixqui inana tlen quitlahuelcajqui ihuehue huan iconehua. Huan moic-nihua nojquiya quintlahuelcajque inin-huehuejhua huan ininconeuhua. Huajca melahuac quinextía para imonana inisraelitame elqui se hetea sihuatl huan imotata se amorreo tlatatl tlen ax nechixmatiyayaj na niDIOS.

⁴⁶“Huan nopa altepetl tlen elqui queja mosihua icni huan elqui más chichahuac itoca Samaria. Huan yajaya ininhuaya nopa sequinoc pilaltepetzitz nechca mocajque ica norte tlen ta. Huan nopa altepetl Sodoma tlen huejcajquiya elqui huan elqui queja ta ax más chichahuac eliyaya. Huan yajaya mocajqui ica tlani tlen ta ica nopa sequinoc pilaltepetzitz tlen inechca.⁴⁷ Huan inisraelitame ax san inquitoquilijque nopa ojtli tlen yajuanti quitoquilijque, niyon ax san titlajtlacolchijtoque queja yajuanti, pero nochi tlen yajuanti quichihuayayaj inquitaque queja ax tleno. Yeca inquichijque tlajtlacoli tlen noja más huejhueyi huan más fiero que yajuanti quichihuayayaj.⁴⁸ Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía melahuac mosihua icni Sodoma huan nopa pilaltepetzitz tlen nechca ax tlahuel mosisinijque nohuaya queja inisraelitame ipan Judá huan Jerusalén huan tlen itztoque imohuaya.⁴⁹ Altepetl Sodoma ehuan tlajtlacolchijque pampa mohueyimatiyayaj, huan tlahuel tlacuayayaj huan tlahuel tlatzihuyayaj. Ax quema quinpalehujque nopa teicneltzitz tlen itztoyaj inin-nechca huan quinpolehuayayaj inintechmonequi.⁵⁰ Nelía mohueyimatque Sodoma ehuan huan quichijque miyac tlamantli tlen na nijcocolía, yeca na niquintzontlamilti queja ama tiquita.⁵¹“Huan altepetl Samaria ehuan ax quichijtoque niyon tlajco imiyaca imotlajtlacolhua inJerusalén ehuan.

Más inquinhueyichijtoque totiotzitzihuan tlaixcopincayome imojuanti que altepetl Samaria ehuan. Yeca Samaria ehuan tlen niquinita queja mosihua icnihua nesij achi más xitlahuaque que imojuanti.⁵² Huajca amo ximocueso intla yajuanti quiselíaj tlatzacuiltli tlen ax más chichahuac, pampa imotlajtlacolhua inJerusalén ehuan eltoc noja más fiero que yajuanti. Huan yeca yajuanti nesij queja achi más xitlahuaque. Huajca inisraelitame, xiquijiyohuica imotlatzacuiltli huan ximopinahuaca pampa queja nopa quinamiqui ipampa imotlajtlacolhua.

⁵³“Pero se tonali na sampa nijcualtlalis altepetini Sodoma huan Samaria huan nochi ininpilaltepehua. Huan teipa nojquiya nijcualtlalis altepetl Jerusalén huan ipilaltepehua.⁵⁴ Pero ama monequi inJerusalén ehuan xiquijiyohuica imotlatzacuiltli huan xijhuicaca imopinahuac ipampa nochi tlamantli tlen inquichijtoque. Huan ica ya nopa Sodoma huan Samaria mosemacase pampa imotlatzacuiltli elis más chichahuac que yajuanti.

⁵⁵“Huan quema sampa niquincualtlalijos altepetl Sodoma huan altepetl Samaria ica nochi inintlacajhua huan ica nochi ininpilaltepehua, nojquiya nijcualtlalis Jerusalén ica nochi itlacajhua huan ipilaltepehua. Huan queja nopa nochi eyi altepetini sampa itztose queja achtohuyi eliyaj.⁵⁶ Ipan nopa tonali quema inJerusalén ehuan inmoheuyimatiyayaj, tlahuel inquinpinajtiyayaj altepetl Sodoma ehuan ipampa nopa tlatzacuiltli tlen quiselijque.⁵⁷ Pero ya nopa inquichijque quema aya mocahuayaya nempa para más tlajtlacoli inquichijtoque inJerusalén ehuan que yajuanti. Pero ama nochi ya quimatij imotlajtlacolhua. Huan yeca nochi nopa edomita huan filisteo tlacame, huan nopa tlacame tlen itztoque ininnechca

inmechhuetzquilíaj huan inmechpinajtíaj.⁵⁸ Huajca inJerusalén ehuan, ama xiquijiyohuica nopa tlatzacuiltli tlen quinamiqui inquiselise ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS, niquijtohua.

⁵⁹“Huan ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nimechmacas inJerusalén ehuan tlen quinamiqui inquiselise pampa ax inquitaque intla ipati nopa tlajtoli tlen inquichijque nohuaya quema noja ineliyayaj queja se ichpocatl. Tlahuel inquiixpanoque nopa tlajtoli.⁶⁰ Pero na ax niquilcahuas nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya quema aya ineliyayaj tlahuel miyac tlacame ica san se imoeso huan nojquiya nijchihuas imohuaya seyoc tlajtoli tlen huejcahuas para nochipa.⁶¹ Huan teipa inmopinahuase quema inquilnamiquise nochi tlen ax cuali inquichijtoque. Huan imosihua icnihua, Samaria huan Sodoma, tlen ax quipixque parte ipan nopa achtohui tlajtoli elise queja imoconehua.⁶² Na nijyancuilis nopa tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya, inisraelitame, huan huajca inquimachilise para na niDIOS.⁶³ Huan inquilnamiquise nochi imotlajtlacolhua huan ayoc huelis tleno inquijitose, san inmocamatzacuase pampa inmopinahuase quema nimechtlapojpolhuis nochi tlen inquichijtoque. Queja nopa na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua.”

Huicalotl tlen nopa xocomecatl huan ome cuatini

17 Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui:²“Tlacatl, xiquinpohuili nopa israelitame ni huicalotl.³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Se

hueyi cuajtli ica ieltlapal tlen nelía patlahuac huan quiPIya miyac iijhuiyo ica miyac colores, hualajqui ipan tlali Líbano huan quicotonqui se tiocuahuítl se imacuayo tlen más huejcapa. ⁴Huan ica itenchopich quipostejqui nopa tiocuahuítl ichamancayo tlen más selic huan más huejcapa chamantoya. Huan quihuicac ipan se altepetl tlen temitoya ica tlanamacani huan tlacohuani huan nopano quitojqui.

⁵“Nojquiya quicuic tlen tlalchi se ichamancayo huan quitocato campa cuali tlali iteno se atemitl campa oncac miyac atl para ma moscalti nímantzi queja nopa cuahuítl tlen itoca huexotl. ⁶Huan nopa ichamancayo ixhuac huan mochijqui se cuamecatl tlen ax más huejcapantic pero momajcayqui campa huéli huan quipixqui miyac ixihuiyo. Huan nochi imacuayohua motlalanque huan moscaltijque para huejcapa imelac nopa cuajtli. Huan nopa cuamecatl quipixqui miyac inelhuayohua tlen moscalti para tlatzintla huan cuali motlatzquilijqe ipan tlali. Huan queja nopa mochijqui se cuamecatl tlen quipixqui imacuayohua huan ixihuiyohua. ⁷Pero ajsico seyoc hueyi cuajtli ica ieltlapal tlen nelía patlahuac huan miyac iijhuiyo para quínotzas nopa cuamecatl ma quitoquili. Huajca nopa cuamecatl quitilanqui nochi inelhuayohua huan imacuayohua para ma moscaltica imelac nopa yancuic cuajtli pampa moilhuyaya quíselis más tlapalehuili huan atl tlen seyoc tlali. ⁸Huan queja nopa quichijqui nopa cuamecatl yonque ya toctoya campa cuali tlali huan campa onca miyac atl. Huan ya huéli moscaltía cuali huan quiPIya imacuayohua huan ixihuiyohua tlen más yejectzitzí para temacasquía itlajca tlen más ajhuiyac.’

⁹“Huajca ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitznahuatía xiquinilhui: ‘¿Inquítaj para cuali

mocahuas ni cuamecatl huan quiPIyas cuali itlajca? Nimechilhuía para axtle. Nopa cuajtli tlen achtohui hualas huan quihuihuítlas ica nochi inelhuayo. Quichihuas para nochi itlajca nopa cuamecatl ma tepehui huan para ma pilini ixihuiyo. Huan ax monequis miyac soldados o miyac chicahualistli para quiquixtise. ¹⁰Huan yonque quitocase nopa cuamecatl ipan seyoc tlali, ayoc chamanis. Quema hualas se ajacatl ica campa quisa tonati huan quiajsis, nímantzi huaquis huan hasta inelhuayo nojquiya huaquis yonque motlatzquiliqtoc ipan cuali tlali.”

¹¹Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹²“Quej ni xiquinilhui nopa mosisinijca israelitame: ‘¿Ax inquimachilíaj tlachque quiijtosnequi ni tlamantzi? Na nimechilhuis tlachque quiijtosnequi. Nopa achtohui cuajtli quiixnextía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlen itoca Nabucodonosor. Yaja ajsico altepetl Jerusalén huan quiitzqui nopa Tlanahuatijquetl huan quihuicac ininhuaya itlayacancahua hasta ipan tlali Babilonia. ¹³Huan queja nopa cuajtli quicuic ichamanca nopa cuahuítl huan quitojqui ipan cuali tlali nechca atl, Nabucodonosor quicuic se tlatatl [17:13 Sedequías.] tlen nopa familia tlen tlanahuatiani huan quichijqui se tlajtoli ihuaya. Quichihualti ma tlatestigojqetza para nochipa quitequipanos. Huan Nabucodonosor quicajtejqui queja tlanahuatijquetl huan quínhuicaque nopa tlacame tlen más tlayacanaj tlen nopa tlali. ¹⁴Quichijqui queja nopa para tlali Judá ayoc quiPIyasquía chicahualistli huan ayoc huelisquía motlalanas ica ya. Monequiyaya nopa tlanahuatijquetl tlen quicajqui senquistoc ma quitlepanitas Nabucodonosor huan nopa tlajtoli tlen

quichijqui ihuaya para huelis mocahuas ipan itlal.

¹⁵“Pero ni tlanahuatijquetl mosisini ica Nabucodonosor pampa quintitlanqui itlayolmelajcahua ipan tlali Egipto para tlajtlanitij miyac cahuayos huan miyac soldados tlen cuali tlatehuáj para quitehuisse Nabucodonosor. Huan imojuanti, ¿inmoilhuáj ax tleno ipantis tlen mocajqui ipan tlali Judá quema quiixpanoc nopa tlajtoli tlen ica tlatestigojquetzqui ica Nabucodonosor para quichihuas?

¹⁶Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli miquis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá tlen quiixpanoc nopa tlajtoli. Miquis ipan tlali Babilonia campa itztoc nopa tlanahuatijquetl tlen quimacac tequihuejcayotl para ma tlanahuati huan tlen quichijqui nopa tlajtoli ihuaya tlen yaja quiixpanoc.

¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto ica nochi isoldados tlen más yajatij tlatehuáj ax huelise quipalehuisse tlali Judá ehuan quema nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiyahualos Jerusalén huan quinmictis miyac tlacame.

¹⁸Pampa nopa tlanahuatijquetl quiixpanoc nopa tlajtolsencahuali yonque tlatestigojquetztoya para quitlepanitasquía Nabucodonosor. Huan yeca ax hueli mochololtis tlen nopa tlatzacuilti tlen ipantis.

¹⁹“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Temachtli nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa quichijqui se tlajtoli huan tlatestigojquetzqui ica na notoca para quitlepanitasquía Nabucodonosor para nochipa, pero ax quitlepanitac nopa tlajtoli, niyon ax quiitac intla ipati.

²⁰Huajca na nijmajcahuilis nomatla para nijmasiltis. Huan nijhuicas ipan tlali Babilonia huan nepa nijtlatzacuiltis

pampa moyolajcomanqui ica na huan nechixpanoc. ²¹Huan nechca nochi nopa israelita soldados tlen más tlapejpenilme miquise ica machete. Huan yajuanti tlen noja mocahuase yoltoque, niqintitlanis ipan campa hueli tlaltini para itztotij queja sejcoyoc ehuan. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS.

²²“Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nojquiya noselti nijchihuas queja nopa cuajtli huan nijpostequis ichamanca nopa tiocuahuatl tlen más huejcapanitic, huan nijtocas ipan nopa tepetl tlen más huejcapanitic ipan tlali Israel. ²³Huan nijchihuas ma eli se tiocuahuatl tlen nelía yejectzi huan quipiyas imacuayohua huan itlajca. Huan nochi tlamantli tlapiyalime moecahuilise itzintla huan nochi totome motepasoltise ipan imacuayohua pampa nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlalis elis tlen más cuajcualtzi. ²⁴Huan queja nopa, nochi quimatise para na niDIOS tlen nijquixtis se tlanahuatijquetl tlen hueyi huan nijtlalis tlen nijnequi huan nijchihuas ma moscalt huejcapa. Eltoc queja nijtzingtequis se cuahuatl tlen huejcapanitic huan nijhuejcapantlalis se cuahuatl tlen eltoya pilsiltzi. Nojquiya quimatise para na nihueli nijchihua ma huaqui se cuahuatl tlen xoxohuic huan na nijchihua ma xoxohuiya se cuahuatl tlen huactoc. Na niDIOS niqijto para queja nopa nijtlalis se tlanahuatijquetl huan quena, nijtlalis.”

Miquis tlen quichihuas tlajtlacoli

18 Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ²“¿Para tlen ipan tlali Israel quitequihuáj nopa tlajtoli tlen qijtohua: ‘Nopa tetatme quicuaque xocomecatl itlajca tlen xococ huan quichijtoc para ininconeua ma quimatica

fiero ipan inintlancoch?’ Camatij quejatza tlaijiyohuise israelitame ipampa tlajtlacoli tlen inintatahua quichijque. ³Temachtli nimechilhuía, nimotestigojquetza na noselti para ayoc quema más inquitequihuise ni tlajtoli ipan tlali Israel. Pampa ax elis melahuac para quema se tlajtlacolchihua, icone quiselis tlatzacuiltli ipampa itlajtlacolhua. ⁴Pampa nochi tlacame noaxcahua. Noaxca se tetat huan noaxca iconehua nojquiya. Huajca ajqueya tlajtlacolchihuas elis tlen miquis ipampa itlajtlacol.

⁵“Se tlatatl itztoc xitlahuac intla quichijtinemi tlen cuali huan tlen nelxitlahuac. ⁶Ax yohui ipan tepetini para quinilhuichihuilis totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, niyon ax quema quinhueyichijtoc nopa teteyome tlen tlali Israel. Ax momecatía, niyon ax moteca ihuaya isihua quema esotemo. ⁷Nopa tlatatl axaca quitlajiyohuiltía. Tetlasojtla huan intla tetlanejtía tomi huan quiprendajcahuilíaj se tlamantli, nimantzi quicuepa. Ax quintlaxtequilía tlen teicneltzitzitzi pero quintlamaca huan quinmaca yoyomitl tlen ax quiapiyaj ininyoyo. ⁸Nopa tlatatl ax tlainama itlanpanca quema tetlanejtía itomi. Ax quema techihuilía tlen ax cuali. Nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac. ⁹Yajaya quitlepanita notlanahuatilhua huan ica nochi iyolo quichihua tlen quijtohuaj. Ni tlatatl nelía xitlahuac huan temachtli itztos. Ax miquis ipan nopa tonal quema hualas tlatzacuiltlistli. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁰“Pero huelis ni tlatatl quiapiya se icone tlen motlacachihuas huan mochihuas se tlatejquetl. Huelis mochihuas se temictijquetl o se tlen nochipa quichihua nochi tlamantli tlen ax cuali, ¹¹tlen itata ax quichihuayaya. Huelis icone nopa tlatatl quinilhuichihuilía to-

tiotzitzitzi ipan tepetini huan quinhuey-itlepanita. Huelis quisihuacuilía tlen elqui ihuampo, ¹²o quitlajiyohuiltía tlen teicneltzi huan tlen ax quiapiyaj tlen ica mopanoltis. O huelis quintlaxtequilía tlacame tlen quitlanejtijtoque tomi, o ayoc quicuepa tlen sequinoc quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Huelis icone nopa tlatatl motemachía ipan totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan tlainama itlanpanca quema tetlanejtía tomi huan quichihua miyac tlamantli tlen na nijcocolía. ¹³Huajca ni fiero tlatatl ax quinamiqui itztos. Mon-equi miquis pampa quichijqui miyac tlamantli tlen ax nijnequi niqutas, huan imiquilis elis ipampa ya itlajtlacol.

¹⁴“Pero huelis ni tlajtlacolchijca tlatatl nojquiya quiapiyas se icone. Huan huelis icone quitas nochi nopa tlajtlacoli tlen itata quichihua huan nopa icone nechimacasis niiTECO huan moilhuis para más cuali ax quichihuas queja itata quichihua. ¹⁵Ma tijtlalica para icone nopa fiero tlatatl ax yohui ipan tepetini para quinilhuichihuilis totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome, niyon ax quinhueyichihua nopa teteyome tlen tlali Israel, niyon ax momecatía. ¹⁶Yajaya ax quintlajiyohuiltía tlen teicneltzitzitzi pero quicuepa tlen quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Ax quema tlatequi huan quintlamaca tlen ax quiapiyaj inintlacualis huan quinyoyontía tlen ax quiapiyaj ininyoyo, ¹⁷Yajaya quinpalehuía tlen teicneltzitzitzi huan ax tlainama itlanpanca quema tetlanejtía itomi. Yajaya quitlepanita nochi tlen quijtohua notlanahuatil. Huajca ni tlatatl ax miquis ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijqui itata. Ni tlatatl temachtli itztos.

¹⁸“Pero nopa tlatatl tlen tetlajiyohuilti, tlatejqui huan quichijqui miyac tlamantli tlen ax cuali campa itlacajhua, yajaya miquis ipampa itlajtlacolhua.

¹⁹“Pero imojuanti inqiiijtohuaj: ‘¿Ax monequi nopa conetl miqis ipampa itata itlajtlacolhua?’ ¡Axtle, ax monequi! Intla se conetl quichihua tlen cuali huan tlen xitlahuac, nojquiya quitlepanita huan quichihua nochi tlen quiiijtohua notlanahuatil, huajca nopa tlatatl icone temachtli ax quiselis tlatzacuiltlistli pero mocahuas yoltoc. ²⁰San yajaya tlen tlajtlacolchihuas miqis ipampa itlajtlacolhua. Se conetl ax miqis ipampa itata itlajtlacolhua, niyon ax miqis se tlatatl ipampa icone itlajtlacolhua. Se tlatatl tlen xitlahuac quiselis se tlaxtlahuili pampa cuali iyolis. Huan se tlatatl tlen fiero iyolis quiselis se tlatzacuiltlistli pampa fiero iyolis.

Iojhui TOTECO senquistoc xitlahuac

²¹“Huan intla se tlatatl tlen fiero iyolis quicahuas nochi itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas nochi tlen quiiijtohua notlanahuatilhua huan quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca temachtli itztos ipan nopa tonali tlen tlaijiyohuistli. Ax miqis. ²²Huan na ayoc niquilnamiquilis itlajtlacolhua tlen achtohuiya quichihuayaya. Yeca temachtli itztos pampa quichihua tlen xitlahuac.

²³“¿Inmoilhuáj nechpactía ma miqis se tlatatl tlen fiero iyolis? ¡Axtle, ax neli! Na nijnequi ma moyolcueda tlen itlajtlacolhua huan ma itzto. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua.

²⁴“Pero intla se cuali tlatatl pehua quichihua miyac tlajtlacoli queja quichihua seyoc tlen tlahuel tlajtlacolchihua, ¿inmoilhuáj quinamiqui noja itztos nopa tlatatl? ¡Ax quinamiqui! Niyon ax nijchihuilis cuenta nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijqui achtohuiya. Huan yajaya miqis ipampa itlajtlacolhua huan itlaixpanolhua.

²⁵“Pero huelis inqiiijtohuaj para ax quinamiqui tlen na nijchihua. Pero xijtlacaquilica, inisraelitame. ¿Eltoc na tlen ax nijchihua tlen xitlahuac o imojuanti tlen ax inquichihuaj tlen xitlahuac?

²⁶Quema se cuali tlatatl quicahuas tlen cuali quichihuayaya huan quichihuas tlen ax cuali, yajaya miqis ipampa itlajtlacolhua ipan nopa tlatzacuiltlistli tlen huala. ²⁷Pero intla se tlajtlacolchijca tlatatl quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas notlanahuatilhua huan quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca quimanahuis iyolis ipan nopa tonal. ²⁸Pampa momacac cuenta huan moilhui más cuali quicahuas itlajtlacolhua para quiapiyas se nemilistli tlen xitlahuac, yeca ni tlatatl temachtli noja itztos huan ax miqis nopa tonal. ²⁹Huelis, inisraelitame, inquisenhuiquilise inqiiijtose para na ax nijchihua tlen xitlahuac. Pero eltoc imojuanti, inisraelitame, tlen ax inquichihuaj tlen xitlahuac, ax na.

³⁰“Na nimechtlatzacsencahuas sesen tlen imojuanti, inisraelitame, huan nimechtlatzacuiltis queja quinamiqui ica tlen inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiiijtohua. Huajca ximoyolcueda huan xijcahuaca nochi imotlajtlacolhua. Amo ximiquica ipan nopa tlatzacuiltlistli tlen huala ipampa nochi tlen inquichijtoque. ³¹Xijcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichihuayayaj huan ximochihuaca intlacame tlen inquipiyaj imoyolo huan imotonaltzi tlen yancuic. ¿Para tlen monequi inmiquise, inisraelitame? ³²Na ax nechpactía ximiquica. Na niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niqiiijtohua: Ximoyolcueda huan xijsenhuiquilica xiitztoca.”

**Se mijca huicatl para
tlanahuatiani tlen israelitame**

19 “Nojquiya xihuicaca ni mijca huicatl tlen inmechpohuilía se huicalotl tlen nopa tlanahuatiani tlen israelitame. Quej ni xihuicaca:

²“Monana elqui se sihua tecuajquetl tlen itztoya tlatlajco tlen sequinoc tlapiyalime,
tlen nojquiya chicahuac queja tecuani tlen oquichtli.

Huan nopa sihua tecuajquetl, tlen quinextía israelitame,
quichijqui ichaj nopano ininhuaya sequinoc taltini,
huan nopano quiniscalti iconehua.

³Elqui queja nopa sihua tecuajquetl quiiscalti se icone ica miyac tlamocuitlahuili,
pampa tlen israelitame motlalanqui se tlanahuatijquetl.

Yajaya moscalti nimantzi huan quipixqui miyac chicahualistli.
Quimatqui quejatza quintzontlamiltis sequinoc tlapiyalime,
huan pejqui quincua tlacame.

⁴Huan nopa sequinoc taltini quicajque tlen ya,
huajca yajuanti quinnotzque tlacame tlen quimatij quejatza tlamasiltise,
huan quimasiltijque ipan se ostotl.
Huan quipijque ica tepos cadenas,
huan quihuicaque hasta tlali Egipto.
Queja nopa panoc nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame.

⁵Huan quema nopa sihua tecuajquetl momacac cuenta para tlen quinequiyaya ma quichihua nopa achtohui icone ayoc quisas,
huan ayoc tleno hueli quichihuas,
quicuic seyoc icone huan quinextili quejatza mochihuas más mosisiná.

⁶Huan yajaya nejnenqui ica sequinoc leones huan mochijqui se tlen más tlayacanquetl para tlanahuatis.

Elqui queja quimatqui quejatza quinmasiltis sequinoc tlapiyalime,
huan quejatza quintzontlamiltis tlacame.

⁷Yajaya quinsemanqui miyac ininchajchaj tlanahuatiani ipan campa hueli taltini tlen mocahuayayaj inechca.

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame quinsemanqui ininranchos huan inialtepehua sequinoc.

Nochi mili quichijqui queja huactoc tlali,
huan quitlamilti nochi tlamantli pixquistli.

Huan quema nanalcayaya nopa tecuajquetl, nochi tlali huihuipicayayaj. Queja nopa elqui nopa tlanahuatijquetl.

⁸Huajca nopa soldados tlen nochi tlali quiyahualojque,
huan quimasiltijque ipan se hueyi ostotl huan quiitzquijque.

⁹Huan ica tepos chijcoli quihuahuatatzque huan quicalaquijque ipan se caja tlen tzactoc queja para se tlapiyali (quinequi quijtos jaula).

Huan quihuicaque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

Huan nopano quitzajque para ayoc moquis itos nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetini tlen inintlal israelitame.

¹⁰O huelis tiquijtose para monana, tlen quinnextía nopa israelitame, elqui queja se xocomeca tzontli tlen toctoc atentli.

Huan nopa xocomeca tzontli temacac cuali itlajca huan quipixqui ixihuiyo tlen yejyetzitzi pampa quipixqui miyac atl.

¹¹Tlen imacuayohua quisqui cuajcuali cuatopili para quitequihuse tlanahuatiani.

Huan mochijqui tlahuel huejcapantic nopa xocomeca tzontli tlen quinextía inintlanahuatijcayo israelitame.

Mochijqui hueyi nopa tzontli hasta nochi hueliyayaj quiitase ipan campa hueli tlali, pampa huejcapantic huan quipixqui miyac imacuayohua.

¹² Pero hualajque tlen quihuihuitlaque nopa xocomecatl, ica miyac cualantli huan quimajcajqe hasta tlalchi.

Huan nochi imacuayohua postejqe huan huajque, pampa quinajsic se ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati.

Huan itlajca quiajsic tlitl huan tlamitlatlac.

¹³ Huan ama nopa xocomeca tzontli tlen quinextía nopa tlanahuatijquetl oneltoc ipan se huactoc tlali tlen Babilonia, campa tlahuel tetic nopa tlali huan ax onca atl.

¹⁴ Huan ipan imacuayohua quisqui se hueyi tlitl tlen quitlamitlati itlajca. Queja nopa TOTECO quitlatzacuilti ni tlanahuatijquetl tlen nopa macuayotl quinextía.

Huajca ama nopa israelitame tlen nopa xocomeca tzontli quinextía ayoc quipiyas imacuayohua tlen tejtetic.

Ayoc quisas ipan imacuayohua tlen huelis mochihuase icuatopilhua se tlanahuatijquetl.”

Ya ni eltoc se mijca huicatl huan queja nopa monequi motequihuis quema ajsis hora.

Mosisinijtoque israelitame ica TOTECO

20 Ipan majtactli itequi nopa metztlí macuili ipan toisraelita calendario [20:1 Ipan 14 itequi agosto, 591 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para chicome xi-

huitl ica quiquixtijtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan itlal huan quihuicatóyaj, hualajque sequin huehue tlacame tlen israelitame para nechitase para ma nijtlajtlani TOTECO se tlenijqui ininpampa yajuanti. Huan mosehuijqe noixtla para quichiyase tlachque quijtos TOTECO. ² Huan TOTECO nechcamahui, na niEzequiel, huan nechilhui: ³ “Tlacatl, xiquincamahui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ax quinamiqui inhualahuj para innechtlatlaniquij notlapalehuil. Huan temachtli ax tleno nimechilhuis.’”

⁴ Huan yajaya nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlajtolsenahua ni tlacame nelía chicahuac huan xiquinpo-huili nochi nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque ipan inintlal hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj ininhuejcapan tatahua huan hasta ama. ⁵ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua: ‘Quema niquintlapejpeni nopa israelita tlacame para elise noaxcahua huan nimonexti ica yajuanti ipan tlali Egipto, na nitlatestigojqetzqui huan niquinilhui para na niDIOS nielisquía nininTECO. ⁶ Huan nitlatestigojqetzqui para melahuac niquinquixtisquía yajuanti huan iniixhuihua ipan tlali Egipto huan niquinhuicasquía ipan seyoc tlali tlen nijpantijtoya huan nijcualtlalijtoya para yajuanti. Elqui se cuali tlali tlen temacayaya miyac itlajca hasta mo-cajqei. Eliyaya nopa tlali tlen más yejyetzí huan más cuali que nochi sequinoc taltini. ⁷ Nojquiya niquinilhui para ma quinixpolihuiltica nochi totiotz-itzi huan tlaixcopincayome tlen quipixque. Niquinilhui ma ax mosoquihuica noixpa ica nopa totiotzítzi huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto pampa na niDIOS niimoTECO.

⁸“Pero yajuanti mosisinijque ica na huan ax quinejque nechtlacaquilise. Nojquiya ax mohuejcatlalijque tlen nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto. Huajca na nimoilhui más cuali niquintlatzacuultis tlahuel chicahuac ica nohueyi cualancayo quema noja itztoyaj nopano ipan tlali Egipto huan queja nopa nimoyoltlalis ininhuaya.

⁹“Pero ax nijchijqui pampa ax nijnequiyaya sequinoc ma nechhuetzquilica huan para nopa egiptome ma camatisquíaj fiero tlen na tlen niininTECO israelitame, tlen niquintencahuilijtoya para niquinquixtis ipan tlali Egipto. Ax nijnequiyaya ma quiiptosquíaj para ax nijpixqui chicahualistli huan ax nihuelqui niquinmanahuis notlacajhua tlen tlaijiyohuiyayaj. ¹⁰Huajca niquinquixti tlen nopa tlali Egipto, iniixpa nopa egiptome huan niquinhuicac ipan huactoc tlali. ¹¹Huan niquinmacac notlanahuatilhua para ma quintoquilise para huelis itztose. ¹²Nojquiya niquinmacac nopa tonali para ipan ma mosiyajcahuaca tlen elisquía se tlanescayotl ica yajuanti huan na para ma quinilnamiquilti para na niDIOS tlen niquiniyocatlalijtoc para niquinchihua notlatzejtzeloltijca tlacajhua.

¹³“Pero nopa israelitame mosisinijque ica na nopano ipan nopa huactoc tlali huan quitlahuelcajque notlanahuatilhua. Ax quinejque quitlepanitase notlanahuatilhua tlen quinmacatosquía yolistli intla quinneltocatosquíaj. Huan nopa tonali para mosiyajcahuase nojquiya ax quitlepanitaque. Huajca niquijto para niquintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nopano ipan huactoc tlali. ¹⁴Pero sampa ax nijchijqui pampa ax nijnequiyaya ma nechpinahualtise sequinoc tlaltini ehuan tlen quiitaque quema niquinquixti notlacajhua ipan tlali Egipto. Ax nijnequiyaya quii-

tosquíaj niquintzontlamilti notlacajhua pampa ax nihuelqui niquinmocuitlahui.

¹⁵“Pero nopano ipan huactoc tlali nitlategojquetzqui huan niquinilhui para ax niquinhualicas ipan nopa tlali tlen nijtlapejpenijtoya para yajuanti. Eliyaya se tlali tlen yejyectzi huan temaca tlahuel miyac itlajca huan eltoc nopa tlali tlen más yejyectzi tlen nochi sequinoc tlaltini. ¹⁶Queja nopa niquinilhui pampa yajuanti ax quitlepanitaque notlanahuatilhua huan ax quinejque quichihuase tlen na nijnequi, huan quixpanoque nopa tonali para mosiyajcahuase. Ipan ininyolo tlahuel quinhueyichihuayayaj totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. ¹⁷Pero noja niquintlasojtlac huan nimotzacuili para ax niquintzontlamiltis ipan nopa huactoc tlali.

¹⁸“Huan nopano ipan huactoc tlali niquincamahui ininconeuhua huan niquinilhui ma ax quitoquilica iniojhui inintatahua, niyon ma ax quinhueyichihuaca nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen yajuanti quinhueyichijque. ¹⁹Niquinilhui: Na niDIOS niimoTECO. Huajca xijtlepanitaca notlanahuatilhua huan xijchihuaca nochi tlen niquijtohua. ²⁰Xiquiyocatlalica nopa tonali para inmosiyajcahuase pampa ya nopa elis se tlanescayotl para inmechilnamiquiltía para na niDIOS niimoTECO.

²¹“Pero ininconeuhua nojquiya mosisinijque ica na. Quitlahuelcajque nochi notlanahuatilhua tlen quinmacatosquíaj yolistli intla quinneltocatosquíaj. Nojquiya quixpanoque nopa tonali para mosiyajcahuase. Huajca sampa niquijto para niquintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nopano ipan huactoc tlali. ²²Pero sampa niquintlasojtlac pampa ax nijnequi sequinoc tlaltini ehuan tlen quiitaque quema niquinquixti notlacajhua ipan tlali Egipto para ma camatisquíaj fiero

tlen na. ²³ Pero nopano ipan huactoc tlali nitlatestigojquetzqui huan niqijto para temachtli niqinsemanasquía huan niqintitlanisquía ipan campa hueli tlaltini ipan tlaltepactli, ²⁴ pampa ax quitlepanitaque notlanahuatilhua huan quintlahuelcajque nochi tlen niqinilhui ma quichihuaca. Ax quitlepanitaque nopa tonali para ma mosiyajcahuaca huan san quinequiayaj quinhueyichihuase nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen inintatahua. ²⁵ Huan nechixpanoque hasta niqincahuili ma quitoquilica miyac tlanahuatili tlen ax cuali huan tlen ax quinmacasquíaj yolistli. ²⁶ Nojquiya niqincahuili ma moijtlacoca huan quinhuicase iniachtohui coneuhua tlen na niqinmacatoya huan ma quintlatica queja tlacajcahalistli para quinmacase nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Nijchijqui ya ni para ma momajmatica huan ma quimachilica para na niDIOS.’

²⁷ “Huajca, tlatcl, xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Imohuejcapan tatahua quisenhuiquilijque mosisinijque nohuaya. ²⁸ Huan quisenhuiquilijque nechixpanoj quema niqinhualiac ipan nopa tlali tlen niqintlajtolcahuili niqinmacas. Huan ipan nochi tepetini o inintzintla nochi cuatini tlen quipantijque, nimantzi nopano quitencahuayayaj tlacajcahalistli huan copali iixpa totiotzitzitzi. Huan tlahuel nechcualancamaque quema quitencahuayayaj tlaajhuicayayotl huan copali huan tlacajcahalistli tlen quitoyahuaj. ²⁹ Huan na niqintlajtlani: ¿Para tlen inyohuij ipan nopa lugar para totiotzitzitzi nopano huejcapa? Yeca nopa lugar quitocaxtijque: Bama. (Bama quinequi quijtos: Lugar Para Totiotzitzitzi Nopano Huejcapa.) Huan queja nopa quitocaxtíaj hasta ama.’

³⁰ “Huajca xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘¿Para tlen inquinequij inmoijtlacose noixpa san se queja imohuejcapan tatahua quichijque? ¿Para tlen inquisenhuiquilíaj inquinhueyichihuaj totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome queja yajuanti quichijque? ³¹ Hasta ama ni tonali inquinmicíaj imoachtohui coneuhua ipan tliitl para nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan inmoijtlacohuaj noixpa na. Huajca ¿inmoilhuíaj nimechpalehuis, inisraelitame, intla queja nopa inquichihuaj? Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía temachtli ax nimechpalehuis yonque inhualase campa na.

³² “Imojuanti inmoilhuíaj para inquinequij inquichihuase queja quichihuaj nopa tlacame tlen sequinoc tlaltini tlen quinhueyichihuaj totiotzitzitzi tlen cuahuitl huan tlen tetl, pero ax queja nopa elis. ³³ Pero na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía para temachtli se tonal nitlanahuatis nopano campa imojuanti ica tepostli nomaco huan ica nochi nocualancayo huan ica miyac chicalualistli. ³⁴ Quena, ica miyac fuerza huan cualantli nimechhualicas tlen nochi sequinoc tlacame huan tlaltini campa nimechsemanqui. ³⁵ Nimechhualicas ipan nopa huactoc tlali inintzala tlacame tlen miyac tlaltini huan nopano timoixtlachilise huan nimechtlajtolsencahuas. ³⁶ Huan nopano nimechtlajtlanis cuenta ihuical queja nijchijqui ica imohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali quema niqinquixtijtoya tlen tlali Egipto. ³⁷ Huan ipan nopa tonal nimechyoltlachilis sesen imojuanti queja se tlamocuitlahuijquetl quintlachilía sesen tlen iborregojhua para quitas intla iaxca quema panoj itz-

intla itepos cuatopil para calaqui ipan nopa tlatzactli campa cochij. Huan niq- uitas ajqueya tlen imojuanti motemacas huan quitoquilis nopa tlajtoli tlen ni- jchijqui imohuaya. ³⁸ Pero nochi nopa sequinoc tlen mohuejcatlalijtoque tlen na huan nechixpanotoque, niquin- quix- tis ipan nopa sequinoc tlaltini campa itz- toque amantzi, pero ax huelis calaquite ipan tlali Israel. Huan ipan nopa tonali inquimachilise para na niDIOS.

³⁹ “Huajca inisraelitame, quej ni na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía: Intla ama inquinequij inquintoquilise imototiotzitzitzi huan imotlaixcopincayohua, huajca xiquintoquilica. Pero amo ximocuepaca teipa huan xinechmaca tlacajcahualistli. Quema queja nopa inquichihuaj inquimahuispolohuaj notoca na. Pampa na nitlatzejtzeltolitic huan intla inquin- hueyichihuaj totiotzitzitzi huan teipa innechmacase tlacajcahualistli, niquta para soquiyo nopa tlacajcahualistli huan se pinahualistli para na. ⁴⁰ Quema ajsis nopa tonali nochi israelitame nechhueyichihuase ipan tlali Israel ipan nopa tepetl tlen tlatzejtzeltolitic huan más huejcapantic. Nopano niquinselis nopa tlacame huan niquintlajtlanis ma nechhualiquilica tlacajcahualistli huan nopa achtohui pixquistli tlen quipixcase ipan ininmila huan nochi tlamantli tlen monequi quiiyocatlalise para na. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ⁴¹ Huan quema nimechquixtis, inisraelitame, tlen nochi nopa tlaltini campa initztose huan nimechhualicas sampa, na nimechselis queja elisquía se tlacajcahualistli tlen copali tlen más ajhuiyac mijyotía. Huan nimechnextilis para nelía nitlatzejtzeltolitic huan nochi tlaltini ehuani quiiitase.

⁴² “Huan quema ya nimechhualicatos ipan nopa tlali tlen niquintlajtolcahuili

imohuejcapan tatahua para niqinmacasquía, huajca inquimachilise para na niDIOS. ⁴³ Huan ipan nopa tonal inquilnamiquise nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijque huan imoseltitzitzi inmoijiyase ipampa nochi nopa fiero tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ⁴⁴ Huan quema nimechtlasojtlas, inquimatise para na niDIOS. Huan nochi sequinoc nechtlepanitase pampa ax nimechchihuili tlen quinamiqui ipampa nochi tlen fiero innechchihuiliijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Itlatzacuiltl nopa cuatitlamitl tlen mocahua ica tlani

⁴⁵ Teipa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ⁴⁶ “Tlacatl, xitlachiya ica tlani huan xitlayolmelahua tlachque ipantis nopa cuatitlamitl Neguev. ⁴⁷ Xiquijto: ‘Xijtlacaquili itlajtol TOTECO.’ Xiquinil- hui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan ni cuatitlamitl, na nijyolitis se hueyi tlitl huan quintlatis nochi cuatini tlen xox- ohuique huan nochi tlen huactoque. Ni tlitl ax sehuis. Quintlatis nochi tlen itz- toque ica ajco huan ica tlani. ⁴⁸ Huan nochi tlacame ipan tlattepectli mo- macase cuenta para na niDIOS tlen ni- jyoliti nopa tlitl pampa nopa tlitl ax sehuis.”

⁴⁹ Huan na, niEzequiel, niquilhui: “Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahu- atili, ni tlacame quijtohuaj para na san nicamati tlajtoli tlen axaca huili quimachilía.”

Imachete TOTECO tlen tlahuel tlatequi

21 TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xitlachiya ica campa mocahua altepetl Jerusalén huan xitlayolmelahua

tlachque ipantis tlali Israel huan nopa tiopantini tlen onca nopano. ³Xiquilhui tlali Israel ehuan para quej ni na, niDIOS, niquijtohua: 'Na nimochijtoc niimocualancaitaca. Huajca nijquixtis nomachete ipan icuetlaxo huan niquinmictis motlacajhua, tlen itztoque xitlahuaque huan tlen tlajtlacolchihuani. ⁴Quena, nijquixtis nomachete para niquinmictis tlen itztoque xitlahuaque huan tlen tlajtlacolchihuani pampa monequi nijtlapajpacchihuas notlal tlen ica tlani hasta ica ajco. ⁵Huan nochi tlacame quimatise para na niDIOS ya nijpixtoc nomaco nomachete huan ax nijcalaquis ipan icuetlaxo hasta nijtlamis nijtequihuía.'

⁶"Huajca ta, tlatatl, xiayijti ica miyac cuesoli huan xichoca iniixpa nopa tlacame. ⁷Huan intla mitztlajtlanise para tlen tichoca, xiquinilhui tiayijti ipampa se tlajtoli tlen tlahuel temajmati tlen na, nimoTECO, nimitzmacatoc. Pampa quema mochihuas tlen quijtohua nopa tlajtoli, nochi tlacame momajmatise ica nochi ininyolo hasta tlen tlahuel motemacaj. Huihuipicase ininmetz huan tlamis ininfuerza nochi tlen tlahuel quipiyaj chicahualistli. Huan na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua para ya monechahuía nopa tonal para mochihuas ni tlamantli huan temachtli ajsis."

⁸TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁹"Tlatatl, xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui tlen ininpantis. Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: 'Amantzi mocualancaitacahua quitentíaj se machete huan quipojpohuaj nelía cuali, ¹⁰para quitequihuse para quinmictise miyac inisraelitame. Quipojpohuaj nopa machete hasta tlahuis queja se tlapetlanilotl. ¿Ama huelis inhuetzcase?

Inisraelitame ax inquichihuilijque cuenta icuatopil nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlali. Inmoilhuyayaj ax quinamiqui ma inmechxitlahuas huan yeca ama sequinoc hualahuaj para inmechtzontlamiltise. ¹¹Quena, eltoc queja ya tlacualchijchihuali nopa machete para quitequihuis nopa temictijquetl.

¹²"Huajca, tlatatl, xitzajtzi huan xichoca huan ximomaquili ipan moquestomahuiya pampa tlen hualase ica machete quinmictise notlacajhua huan tlayacanani tlen tlali Israel. Quena, miquise nochi nopa tlayacanani tlen israelitame san sejco ica nopa tlacame. ¹³Nopa machete quinyejyecos nochi nopa tlacame. Huajca na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nijtlajtlani: ¿Quejatza huelis inmomanahuise?'

¹⁴"Huajca, tlatatl, xiquinnextili israelitame tlen ininpantis. Ximatlatzatinis chicahuac para tijnextis quejatza inmechmaquilise ica machete. Teipa xijtilana nopa machete queja titemictisquía. Teipa sampa xijtlalana chicahuac. Huan sampa ica expa xijtlalana noja más chicahuac para tiquinnextilis israelitame quejatza yajuanti tlen hualase quintzontlamiltise israelitame ica miyac cualantli. Pampa quinmictise miyac tlacame campa hueli ica machete. ¹⁵Huan quichihuase para nochi israelitame tlahuel ma momajmatica ipan ininyolo. Huan campa hueli tlachiyase, quiitase para itztoque tlacame para quinquechtzontequise ica machetes tlen tlahuía queja tlapetlanilotl. Tlahuel cuali quitentijtoque nopa machetes para quitequihuse ipan nopa hueyi miquistli. ¹⁶Ica nopa machetes, axaca momanahuis. Tlen quinequis cholos ica inejmatl, nepa quipantis. Huan ajqueya yas ica iarravesco nojquiya tlatzontequise nopano. ¹⁷Huan na

nojquiya nimomatlatzinis ica cualantli huan niquintzontlamiltis israelitame hasta tlamis nohueyi cualancayo. Queja nopa niqijtohua na, niDIOS.”

¹⁸Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁹“Tlacatl, xijchijchihua se mapa huan ipan nopa mapa xiquixcopina se ojtli tlen quisas ipan tlali Babilonia para ipan hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Huan teipa nopa ojtli momaxalos ica ome ojtli. ²⁰Se ojtli yas para altepetl Jerusalén nopa altepetl tlen más cuali moyahualojtoc tlen tlali Judá huan seyoc para tlali Rabá campa itztoque nopa amonitame. Huan campa pehuas nopa ome ojtli, xijtlali se letrado tlen quijitos ipan tlachque altepetl yohui nopa ojtli. ²¹Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ama moquetzoc campa momaxalohua nopa ojtli huan ax quimati catlá altepetl quitehuis achtohui. Huan yajaya quinnotza nopa tlacame tlen tetonalitaj huan yajuanti quimajcahuaj inincuatlaminhua para quimatise tlachque altepetl quitehuise. Nojquiya quinmacaj tlacajcualistli ininteteyohua huan quitlajtlachilfaj nopa tlapiyalime inieltapach para quitase catlá ojtli quinextis. ²²Huan ipan ininma nejmatl quisas nopa cuatlamintli tlen quinnextilis para monequi yase ipan altepetl Jerusalén para quitehuitij huan pehuase temictise. Tzajtzise huan tlahuelchihuase chichahuac quema pehuas nopa tlatehujicayotl. Huan ica se hueyi cuahuil quimaquilise nopa puerta ipan itepa nopa altepetl hasta quicoyonise huan huelis calaquisse para tloxolehuase. Quimontonose miyac tlali iica nopa tepamitl para ipan tlejose para calaquisse ipan nopa altepetl. Huan quichijchihuase torres tlen huejcapantique yahualtic tlen nopa altepetl para ipan tlajtlachiyase.

²³“Huan nopa Jerusalén ehuan ax quineltocase intla melahuac quinte-huiquij Babilonia ehuan. Yajuanti moilhuíaj para ax hueli hualase pampa ya quisencajtoque se tlajtoli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. Moilhuise para mocajcayajque nopa tetonalitani tlen quihuhijque nopa tlanahuatijquetl para ma huala Jerusalén. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quinilnamiquiltis quejatza Jerusalén ehuan quixpanotoque nopa tlajtoli tlen quichijque ihuaya huan yeca monequi quitehuis huan quinhuicas ipan itlal.

²⁴“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nempa nesi nochi nopa tlajtlacoli huan fiero tlamantli tlen inJerusalén ehuan inquichijtoque. Yeca temachtli nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame tlen hualase para inmechitzquise huan inmechhuicase.

²⁵“Huan ica ta, tifero tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, ya ajsic hora para tijselis motlatzacuutil huan titemacas cuenta tlen nochi tlamantli tlen tijchijtoc. ²⁶Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía xijquixti mo-corona tlen yejyectzi pampa ayoc tielis titlanahuatijquetl. Ama nochi mopatlas. Ama tlen itztoyaj teicneltzitz huan más moicnonequij mocahuase huejcapa nica, huan ta tlen tiitztoya más huejcapa timocahuas tlatzintla. ²⁷Nelía temachtli na nijxolehuas nochi ni tlanahuatijcayotl huan ax oncas seyoc tlanahuatijcayotl nica hasta ipan nopa tonali quema hualas nopa tlacatl tlen nelía quinamiqui ma eli tlanahuatijquetl. Huan na nijtequimacas para ma tlanahuati xitlahuac.

Tlatzacuutili para nopa amonitame

²⁸“Huan nojquiya, tlacatl, xiquinyolmelahua nopa amonitame tlen quintalajilhuíaj israelitame para ma quimatica tlen ininpantis. Xiquinilhui para nijquix-

tijtoc nomachete ipan icuetlaxo huan niquintzontlamiltis. Quena, tlahuel cuali tlatentili nomachete hasta petlani queja tlapetlanilotl. ²⁹Huan nochi nopa tetonalitani huan nopa tlacajcayajca tiocamanalohuani campa imojuanti san istlacatij huan quijjtohuaj para ax hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Imechilhuáj initztose cuali huan ax tleno imopantis. Huajca ama nopa tlatzacuilitistli quinajsis nopa ax cuajcualme campa imojuanti noja más chichahuac quema ajsis tonali para intemacase cuenta.

³⁰“Amo ximoilhuica nijcalaquis nomachete ipan icuetlaxo quema aya nimechtzontlamiltía pampa ax neli. Achtohui nimechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa intlacatque. ³¹Nijtitlanis imopani nochi nocualancayo queja elisquía se hueyi tlitl tlen tlahuel tetlatía. Huan nimechtemactilis ininmaco tlacame tlen tlahuel tecocohuaj huan tlen cuali momachtijtoque quejatza tloxolehuase. ³²Huan imojuanti initztose queja sacatl tlen tlamitlatla ica se tlochtlitli. Huan nochi imoeso toyahuis ipan nochi imotlal huan teipa ayoc aca inmechilnamiquis. Queja nopa na, niDIOS niquijtohua.”

Inintlajtlacolhua nopa Jerusalén ehuan

22 TOTECA sampa nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xiquintlajtolsencahua altepetl Jerusalén ehuan huan xiquinilhui tlen ininpantis pampa yajuanti tlahuel temictíaj. Xiquinteilhui ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ³Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niquijtohua: ‘InJerusalén ehuan inmomictíaj huan inquinchijchihuaj totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome para ica inmoijtlacose noixpa. Ya

monechcahuijtoc nopa tonali para inquiselise imotlaxtlahuil huan ax huelis incholose. ⁴Inquihuicaj miyac tlajtlacoli pampa tlahuel intemictijtoque huan inmoijtlacojtoque noixpa ica nopa totiotzitzitzi tlen inquinchijchijtoque. Yeca ama ya ajsic hora para inquiselise tlatzacuiliti huan para intlamise. Nijchihuas para nochi tlali huan altepetini ma inmechpinajtica huan ma inmechtlaijilhui ica imojuanti huan imoaltepe. ⁵Nochi tlacame tlen itztoque huejca o nechca inmechixmatise ipampa nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen inquichihuayayaj huan inmechpinajtise ica nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijtoque.

⁶“Nochi nopa tlayacanani tlen tlali Israel tlen itztoque ipan Jerusalén tlahuel quinactía temictise ica nochi ininchicahualis. ⁷Nopano tlacame ax quintlepanitaj inintatahua, niyon ininnanahua. Tlen fiero quinchihuilíaj sequinoc taltini ehuan huan ax quincahuilíaj coneme tlen icnotzitzitzi huan cahual sihuame ma quipiyaca tlen ica panose. ⁸Ax quitlepanitaj notiopa huan nopa tlamantzitzitzi tlen tlaijiyocatlalilme para na, niyon ax quitlepanitaj nopa tonali para mosiyajcahuase. ⁹Miyac tlacame quinteilhúaj sequinoc ica istlacayotl huan quintitlanij para ma quinmictica yonque ax tleno quichijtoque. Yohuij ipan nochi nopa ilhuil tlen quichihuaj ipan tepetini para quinhueyichihuase totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan nopano ica inintlacayo quichihuaj miyac tlamantli tlen fiero. ¹⁰Miyac tlacame tlen altepetl Jerusalén quinsihuacuifaj inintatahua huan miyac quinechcahuíaj ininsihua quema esotemoj. ¹¹Itztoque miyac tlen momecatíaj ica ininsihuajhua ininhuampoyohua. Sequin cochij ininhuaya ininyex huan hasta sequin

tlen hueli quichihua*j* ihuaya iniicni. ¹²Sequin quise*l*fa*j* tomi para quimictise se acayja. Sequin t*l*ainamaj itlapanca o seyoc t*l*amantli para tetlane*j*ta*j* tomi. Quincajcayahuaj inincalnechcahua para quitlanise miyac tomi. Jerusalén ehuan*i* ax nechilnamiqui*j* na, niyon ax quinilnamiqui*j* notlanahuatilhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niq*u*i*j*tohua.

¹³“Pero na nelía nicualani pampa inJerusalén ehuan*i* tlahuel intet*l*aijy-ohuilt*l*fa*j* para inquitlanise más tomi. Huan inquitoyajtoque miyac estli ipan calles. ¹⁴Huan quema na nipehuas nimechtlatzacuiltis, ax huelis inmotalise nohuaya. Na, niDIOS, niq*u*i*j*tohua tlen nijchihuas huan temachtli nijchihuas nochi tlen nimechilhuía. ¹⁵Huajca nimechtitlanis inJerusalén ehuan*i* ipan campa hueli t*l*altini, huan queja nopa nimechquixtilis nochi t*l*amantli tlen ax cuali. ¹⁶Huan quema axaca ipan nochi t*l*ali ipan t*l*altepactli inmechtlepanitase huan tlahuel inmopinahualtise, huajca inquimachilise para na niDIOS.”

¹⁷Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸“T*l*acatl, nopa israelitame ax tleno ininpati noixt*l*a. Itztoque queja itetejtzto tlen quisas ipan se tepostli queja bronce, estaño, hierro huan plomo huan mocahuas tlatzint*l*a quema quimolonía*j* nopa tepostli ipan se horno. ¹⁹Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niq*u*i*j*tohua: Xiquinilhui Jerusalén ehuan*i* para mochijtoque queja t*l*asoli tlen monequi quiquixtise tlen tepostli, huan huajca niq*u*inhualicas notlacajhua tlen tlatlajco altepetl Jerusalén para niq*u*inmolonis. ²⁰Queja quiatilía*j* huan quimolonía*j* tepostli ipan se horno tlen tlahuel totonic para quisas itlasolo, queja nopa niq*u*intlatzacuiltis notlacajhua ica nochi nocualancayo huan quisas tlen ax cuali ipan yajuanti. ²¹Xiquinilhui israelitame:

Nimechsejcotilis tlatlajco nopa altepetl huan queja se acayja quii*l*pitza*s* se t*l*-it*l*, na nimecht*l*aijyohuiltis ica miyac cualantli huan nopa hueyi t*l*it*l* inmechajsis huan nimecht*l*aijyohuiltis. ²²Huan quema int*l*aijyohuise, quisas tlen ax cuali tlen imojuanti queja quisa itlasolo plata quema atiya ipan se horno. Huan quema ya nimechtlatzacuiltitoc pampa miyac nicualani imohuaya, inquimachilise para na niDIOS.”

²³Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ²⁴“T*l*acatl, xiquinilhui israelitame t*l*achque niq*u*i*j*tohua tlen quejatza eltos nopa t*l*ali ipan t*l*ali Israel. Xiquijto: ‘Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo, nopa t*l*ali elis queja se t*l*ali campa axaca t*l*amejtoque huan san oncas cuatitlamit*l*. O elis queja se huactoc t*l*ali campa ax quema huetzi at*l*. ²⁵Nopa imotiocamanalocahua quisencahuaj san sejco aqueya quicajcayahuase para quiichtequilise itomi. Itztoque queja león tecuani tlen quitemojtinemij se t*l*apiyali para quitzontlamitise. Nopa tiocamanalohuani quincuilt*l*fa*j* tlen ipati tlen eliyaya iniacahua miyac t*l*acame. Quinmict*l*fa*j* tlen ax tleno quichijtoque huan quichihua*j* ma elica cahualme miyac sihuame. ²⁶Nochi imototajtzitzi quiiixpanotoque notlanahuatilhua huan quiijtlacojtoque nochi t*l*amantzitzi tlen tlatzejtzeloltique pampa eltoyaj t*l*aijyocat*l*alili para na. Yajuanti ax quimatij catlí*a* t*l*amantli tlatzejtzeloltic huan catlí*a* t*l*amantli ijt*l*acajtoque. Ax quinnextilía*j* notlacajhua catlí*a* t*l*amantli t*l*apajpactic noixpa para huelis motequihuise para nechhueyimatise huan catlí*a* t*l*amantli ax t*l*apajpactic. Ax quichihui*l*fa*j* cuenta nopa tonali tlen na nimechmacatoc para ipan ximosiyajcahuaca huan niyon quentzi ax nechtlepanitaj na tlen nitlatzejtzeloltic. ²⁷Imotlayacancahua,

inisraelitame, itztoque queja lobos tlen quitzquía se tlapiyali huan quicocototzaj. Quitoyahuaj miyac estli huan temictíaj para quitlanise tomi tlen ax xitlahuac. ²⁸ Imotiocamanalocahua itztoque queja tlen quitlalíaj nextli ipan se tepamitl tlen ax quiyiya cuali mescla huan ya quinequi huetzis. Queja nopa quitlatise tlen melahuac. Yajuanti quijtohuaj quitztoque tlanextili huan quiselijtoque tlajtoli tlen na, pero ax neli. San istlacatij pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, ax tleno niqinnextilijtoc, niyon ax tleno niquinilhujtoc. ²⁹ Huan nojquiya ipan imotlal tlen hueli tlacame tlahuel tlatehuíaj huan tlaxtequij. Quintlajiyohuiltíaj teicneltziti huan tlen ax tleno quiyiyaj; huan tlen hueli quinchihuilíaj nopa seyoc tlali ehuan tlen itztoque tlatlajco imojuanti.

³⁰ “Na nijtemo campa yajuanti se acayja tlen motlalanasquía huan motlancuaquetzasquía noixpa ipan ojtli huan nechtlajtlanisquía ma ax niqintlamilti ni tlacame, pero ax nijpanti niyon se. ³¹ Yeca na niqintlatzacuiltis nopa tlacame ica nohueyi cualancayo huan elis queja quinajsis se hueyi tlitl huan quintlamitlatis. Huan queja nopa niqintlaxtlahuis queja quinamiqui ipampa senquistoc nochi inintlajtlacolhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Altepetini Samaria huan

Jerusalén ihuical tlajtlacolchihuaj

23 TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, nimitzpohuilis tlen altepetini Samaria huan Jerusalén ehuan. Yajuanti itztoque queja ome sihuame tlen eliyayaj icnime pampa quipixque san se innana. ³ Huan quema noja eliyayaj ichpocame, eltoc queja pejque

mochihuaj ahuilnenca sihuame ipan tlali Egipto pampa pejque nechcahuaj nopano para totiotziti. Eltoc queja motemactilijque ica tlacame para tlen hueli ma quinchihuilica. ⁴ Nopa ichpocatl tlen achtohui tlatatqui itoca eliyaya Ahola huan yajaya quinxextilía Samaria. Huan nopa icni itoca eliyaya Aholiba tlen quinxextía altepetl Jerusalén. Huan eltoc queja na niDIOS nimocuili ni ome para noaxca queja se tlatatl mocuilía isihua huan quinequi san ya ma quicneli. Huan quena, yajuanti elque noaxcahua. Huan teipa elqui queja quintlacatiltijque oquichpilme huan sihuapilme tlen elque noaxcahua.

⁵ “Pero teipa Ahola o Samaria pejqui motemachíaj ipan sequinoc totiotziti huan ayoc nechnejqui na. Queja se sihuatl tlen quicahua ihuehue, Samaria quinmactili itlacayo huan iyolo nopa Asiria ehuan tlen itztoyaj ininnechca yonque melahuac noja eliyaya noaxca na. ⁶ Asiria ehuan moquentiyayaj yoyomitl tlen moradojtoc queja tominpiyani. Hualajque tlayacanani tlen soldados, huan tlanahuatiani huan telpocame tlen tlahuel yejectziti. Huan nochi tlejcoyayaj ipan cahuayos. ⁷ Huan Samaria ehuan quinequiyayaj ma quinnahuatica nopa Asiria ehuan huan ax na. Queja sihuame tlajtlacolchihuaj ica sequinoc tlacame huan quipantía miyac cuesoli, Samaria ehuan quinnequiyayaj nopa asirios tlen más tlapjepnilme ma quinnahuatica. Huan queja se ahuilnenca sihuatl tlen hueli quichihua ininhuaya tlen quinicnelía, Samaria tlahuel moijt-laco noixpa. ⁸ Nopa Samaria ehuan ax quicajteque iniahuilnencayo tlen pejqui ipan tlali Egipto. Quisenhuiquilijque tlen hueli quichihuaj iniixpa totiotziti queja quichijque ipan Egipto quema egiptome quinnextilijque ma tlajtlacolchihuaca. Huan egiptome tlen hueli

quichijque ininhuaya israelitame quema nopa israelita tlacame noja itztoyaj se xinachtli tlen tlacame tlen yancuic queja se ichpocatl. Quena, yajuanti quinchihualtijque israelitame ma elica queja se ahuilnenca sihuatl pampa nechcajtejque para quintequipanose totiotzitzitzi.

⁹“Huajca yeca na niqintemactili nopa Samaria ehuaní ininmaco nopa Asiria ehuaní tlen tlahuel quinixtocayayaj huan tlen ininpan motemachiyayaj huan ax ipan na. ¹⁰Huan Asiria ehuaní quinxolohuijque israelitame, huan quincuilijque nochi ininconeua huan quinmictijque ica machete. Huan sequinoc campa hueli ipan tlattepectli quicajque tlen panoc ica israelitame huan quimachilijque para elqui queja se tlajtlacolchijca sihuatl tlen quiseli nopa tlatzacuiltli tlen quinamiqui ica tlen fiero quichijtoya.

¹¹“Pero quema Aholiba, tlen quinextía Jerusalén ehuaní, quuitac tlen fiero ipantic iicni Samaria, yajaya ax quichihuilí cuenta. Nojquiya Jerusalén ehuaní pejque nechcahuaj niininTECO huan quichihuaaj tlen quinejque. Pejque ahuilnemij ica sequinoc noja más que quichijtoya iicni Samaria. ¹²Huan Jerusalén ehuaní ayoc nechnequiyaya na. Quinixtocayayaj nopa asirios tlen itztoyaj ininnehca pampa nopa asirios eliyayaj tellocame tlen yejyectzitzitzi huan quinixtocayayaj nopa tlanahuatiani huan tlayacanani tlen soldados. Nochi yajuanti moquentiyayaj yoyomitl tlen moradojtíc queja tominpiyani huan quipiyayayaj cuajcuali tepostli para ica tlatehuise huan nochi yajuanti tlejcotoyaj ipan cahuayos tlen yejyectzitzitzi. ¹³Huan niquitac queja Jerusalén ehuaní nechcajtehuayaya para moijtlacose ica totiotzitzitzi queja quichijtoyaj Samaria ehuaní.

¹⁴“Pero Jerusalén ehuaní melahuac mochijque tlen noja más fiero que

Samaria ehuaní pampa pejque quinixtocaj nopa tlaixcopincayome tlen tlatzquitoyaj ipan tlaepecholi tlen tlali Babilonia tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen chichiltic. Huan Jerusalén ehuaní quinequiyayaj nechcahuase na huan quinequiyayaj ma hualaca ma quinnahuatiquij nopa Babilonia tlanahuatiani huan tlayacanani tlen quintztoyaj ipan tlaepecholi. ¹⁵Quipiyayayaj inintzínquechilpicayohua tlen tlahuel yejyectzítzi huan quihuijcontoyaj inintzonteco ica se yoyomitl tlen yejyectzítzi quipajtoyaj huan tlen inintzonteco temoyaya icuitlapil nopa yoyomitl. ¹⁶Huan quema Jerusalén ehuaní quinitaque nopa tlaixcopincayome, nelía quinixtocaque. Itztoyaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen tlahuel quinequi motemactilis ica imecagua pampa tlahuel quinequiyayaj nopa tlacame tlen nopano quinixcopintoyaj ma quinnahuatiquij. Huajca quintitlanqui itlayolmelajcagua ipan tlali Babilonia para quinilhuitij ma hualaca Jerusalén. ¹⁷Huan nopa Babilonia ehuaní hualajque queja imeca se ahuilnenca sihuatl huan tlen hueli quinchihuilijque Jerusalén ehuaní huan tlahuel quinijtlacojque noixpa. Huan ipampa tlen quinchihuilijque, Jerusalén ehuaní pejque quincocofaj Babilonia ehuaní huan quitlamiltijque nopa tlatjoli tlen quichijtoyaj ininhuaya.

¹⁸“Huajca na nimoicancuepqui ica Jerusalén ehuaní queja nimoicancueptoya ica iicni, Samaria, pampa Jerusalén ehuaní tlahuel quinnotzayayaj sequinoc tlamiyacapa para ma hualaca huan tlen hueli quinequiyayaj ma quichihuilica. ¹⁹Pero quema niquincajtejqui, Jerusalén ehuaní niyon ax quichihuilijque cuenta. Itztoyaj queja se ahuilnenca sihuatl tlen noja más quinequiyaya ahuilnemis. Israelitame quinnamijque quejatza quin-

hueyichijtoyaj sequinoc totiotzitzitzi ipan tlali Egipto quema aya miyac israelitame itztoyaj. Mochijqui queja se ahuilnencia sihuatl tlen quilmamijqui ajqueya achtohui quinextili ma quicahua ihuehue huan ma tlawanemi. ²⁰Huan yajaya tlahuel quinqueiyaya iEgipto mec-ahua tlen itztoyaj queja oquich burrojme huan cahuyojme. Queja nopa israelitame quinequiyayaj Egipto ehuan ma hualaca quinpalehuise huan na axtle. ²¹Huajca, inisraelitame, sampa in-quentemojque Egipto ehuan queja in- quichihuayayaj quema initztoyaj ipan tlali Egipto huan san inonpejtoyaj initz- tose se hueyi tlacame huan inquinc- ahuiiyayaj nopa egiptome para ma tlen hueli inmechchihuilise.

²²“Huajca yeca, tiAholiba tlen tijnextia Jerusalén, quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía: Nijchihuas para nopa tlaltini tlen ama ayoc tiquinnequi, ma mochihuaca mocualancaitacahua pampa achtohuiya más tiquin- nequiyaya inintotiotzitzitzi huan más tiquinnequiyaya ma mitznahuatiquij. ²³Niquinchihuas ma hualaca nopa tlali Babilonia ehuan huan nopa caldeos tlen ehuan altepetini Pecod, Soa huan Coa. Huan hualase ininhuaya nochi nopa asirios. Hualase yejectzitzitzi telpoca tlacame, tlayacanani tlen soldados, tlatehuiani huan tlacame tlen yolchicahuaque. Sequin tlen hualase itztose tlanahuatiani, huan nochi tlejcotihualase ipan cahuyos. ²⁴Quena, hualase inmechtehuiquij, inJerusalén ehuan, ica tlatehuijca carros huan cuacarros huan ica tlahuel miyac soldados tlen mocualtalijtose ica inintzontzajca huan ica tepostli tlen ica quintzacuase inintlacayo para ax tleno hueli quincocos. Huan na niquinmacas tlanahuatili para ma inmechtlatzacuiltica. Huan yajuanti

inmechtlatzacuiltise chicahuac queja quijtohuaj inintlanahuatilhua. ²⁵Na nimechhuitequis ica nochi nocualancayo huan niquincahuilis yajuanti ma inmechchihuilica tlen fiero. Inmechtzontequilise imoyacatzol huan imonacas. Huan ajqueya hueli tlen imojuanti tlen noja inmocahuase inyoltoque inmiquise ipan tlatehui- jcaoytl. Huan nochi imotelpocahua huan imoichpocahua quinhuicase ipan seyoc tlali para tlatequipanotij san tlapic. Huan nochi tlen noja mocahuase yoltoque, quintlamitlatise. ²⁶Yajuanti inmechichtequilise imoyoyo huan nochi imopijpilol huan imomaque- chcoshua tlen ica inmoyectlaliyayaj. ²⁷Huan quema niquincahuilis ma inmechtlatzacuiltise quej ni, nijtlamiltis imosisinijcayo huan imoahuilnencayo tlen inquichijtihualajtoque hasta quema initztoyaj ipan tlali Egipto. Huan ayoc quema inquini lamiquise nopa egipto ehuan, niyon ininteteyohua.

²⁸“Ya ni tlen na niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili niquinilhuía Jerusalén ehuan: Nimechtemactilis ininmaco nopa tlaltini tlen inquincocolfaj huan tlen ax inquinequij inquinitase. ²⁹Yajuanti inmechcocolfaj huan inmechixtequilise nochi tlen inquitlantoque huan inmechquixtiliquij imoyoyo para inmocahuase queja inxolome. Huan nempa nesis imoahuil- nencayo huan imotlajtlacolhua para nochi quitase. ³⁰Nochi ni tlatzacuilti ajsis imopani pampa innechcajtejque na huan inmomecatijque huan inquichijtoque tlen sequinoc tlaltini ehuan quichihuaj. Inquinequiyayaj sequinoc tlaltini ma inmechpalehuica nopatlaca na huan inmoijtlacojque noixpa quema inquinhueyichijque inintotiotzitzitzi. ³¹Inquitoquilijque iniojhui nopa Samaria ehuan huan inquinhueyichijque totiotzitzitzi, huan

yeca nimechtlatzacuiltis san se queja niquintlatzacuilti yajuanti.

³²“Na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili huan niquijtohua para nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti tlen quiselijque Samaria ehuan, nojquiya ya nopa inmechajsis inJerusalén ehuan. Huan nochi tlali ehuan ipan tlattepaactli inmechpinajtise huan inmechtlaijilhuisse quema inmechajsis nopa fiero tlatziyohuistli.”

³³Innejnemise queja se ihuintiquetl huan tlahuel incuajcualose ipampa nopa huejhueyi tlahuehualistli tlen ajsis imopani huan nopa pinahualistli tlen nimechtitlanilis. Nimechtlatzacuiltis ihuical queja niquintlatzacuilti Samaria ehuan. ³⁴Inquiselise nochi imotlatzacuilti hasta ax tleno mocahuas tlen fiero para ica nimechtlatzacuiltis huan inmoyolixtejtejzonase pampa tlahuel intlaijyohuijtose pampa queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtojtoc para panos.

³⁵“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nochi ya ni inmechajsis pampa innechilcajtoque huan inmoicancueptoque ica na. Huajca ama monequi iniquijyohuisse nopa tlatzacuiltistli pampa inquinhueyichijque totiotzitzitzi huan inmechcajtejque queja se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue.”

³⁶Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlajtolsencahua nochi tlacame ipan Jerusalén huan Samaria ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen quichijtoque. ³⁷Yajuanti tlahuel momecatijtoque huan temictijtoque. Momecatijque pampa quinhueyichijtoque totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan temictijque pampa quinmictíaj ininconeuhua tlen quintlacatiltijque para na huan quintlalíaj ipan tlaixpamitl huan quintlatíaj queja se tlacajcahualistli

para nopa totiotzitzitzi. ³⁸Huan quema ya tlantoyaj quichihuaj ni tlamantli tlen fiero, quijtlacojque notiopa huan ax quitlepanitaque nopa tonali tlen na niquinmacatoya para ipan ma mosiyajcahuaca. ³⁹Quena, ipan san se tonali quema quinmictijque ininconeuhua iniixpa inintotiotzitzitzi, calajque ipan notiopa huan quijtlacojque notiopa huan quichijque ax tlapajpactic ipampa inintlajtlacolhua.

⁴⁰Pero ax san ya nopa inisraelitame tlen Samaria huan Jerusalén inquichijque. Nojquiya inquititlanque tlayolmelahuani ipan campa hueli tlali para ma quinnotzatzitzi tlacame para inquisencahuase se tlatzoli ininhuaya para inmechpalehuise nopatlaca na. Huan queja ahuilnenca sihuame inmaltijque, inquipajque imoixtiyolhua huan inmoyecchijtoque ica tlamantzitzitzi para ma inmechixtocaca. ⁴¹Teipa inmosehuijque san sejco ipan se tlapachtli tlen yejyetzitzi, huan iniixpa inquitlalijque se yejyetzitzi mesa huan ipani inquitlalijque copali huan aceite tlen eliyaya tlatzejtzololitic huan noaxca na. ⁴²Huan tlen nopano campa initztoyaj ininhuaya tlen inmechpaxalohuayayaj, caquistiyaya queja tlahuelchihuayayaj miyac tlacame tlen tlayayaj, paquiyayaj huan tlen hueli quichihuayayaj. Eliyayaj tlacame tlen ehuyayaj campa huactoc tlali huan quichihuayayaj queja tlahuel inmechnequiyayaj huan inmechtalilijayaj macostli ipan imoma huan se yejyetzitzi corona ipan imotzonteco. ⁴³Huajca na niquijto: ‘Intla ni tlacame nelía quinequij quinquihuisse nopa sihuame tlen tlahuel motequihuijtoque ipan ahuilnencayotl, huajca ma quichihuaca.’ ⁴⁴Huan queja nopa quichijque. Nopa tlacame tlen sequinoc

tlaltini calajque queja telpocame ininhuaya nopa ahuilnenca sihuame tlen quinextíaj nopa israelitame tlen Jerusalén huan Samaria huan noja más tlajtlacolchijque ininhuaya. ⁴⁵ Pero ajsis tonali quema tlacame tlen xitlahuaque quintlajtolsencahuase israelitame tlen Samaria huan Jerusalén. Huan quintlajtolsencahuase queja nopa tlanahuatili quijtohuaj para ma quintlatzacuilitica ahuilnenca sihuame huan temictiani. Huan nelía Samaria huan Jerusalén ehuan nehcaytejtoque queja quichihua se ahuilnenca sihuatl huan nelía itztoque temictiani.”

⁴⁶ “Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Xiquinnotzaca miyac soldados para ma hualaca huan xiquintemactilica israelitame tlen Samaria huan Jerusalén ininmaco. Ma quinmajmatica miyac huan ma quintlaijyohuiltica nelía chicahuac huan ma quinquixtilica nochi tlen quipiyaj. ⁴⁷ Ma quinmictica nopa israelitame ica tetl huan ica machete. Huan nochi inintelpocahua huan iniichpocahua ma quinhuejhueloca. Huan ma quitlatica ininchajchaj. ⁴⁸ Huan queja nopa ipan nopa tlali nijtlamiltis nochi tlen quintemohuaj totiotzitzitzi. Huan tlamis nochi tlen quintemohuaj sequinoc tlaltini ma quinpalehuica huan ax na pampa itztoque queja se ahuilnenca sihuatl noixpa. Huan sequinoc quitase tlen panoc ica tlacame ipan Samaria huan Jerusalén huan momajmatise huan ax quichihuase queja yajuanti quichijque. ⁴⁹ Niquintlatzacuilitis tlacame ipan ni ome altepetini iniixpa nochi tlacame pampa quinhueyichijque totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Huan quiselise se tlaxtлахuili queja quinamiqui ica nochi tlen quichijtoque. Huan huajca imojuanti inquimachilise para na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.”

Nopa huicaltili tlen nopa chachapali tlen tlamolonaltía

24 Se tonali ipan 10 itequi nopa majtlactli metztlí ipan toisraelita calendario [24:1 Ipan 15 itequi enero 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para chichnahui xihuitl para quiquixtijtoyaj, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlactli, xiquijcuilo nopa tonal tlen ama ni tonali pampa ipan ni tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ya pehua quitehuía altepetl Jerusalén. ³ Huan xiquinpohuili nopa mosisinjca israelitame ni huicalotl. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Xijmanaca se chachapali ipan tlihl huan xijtequilica atl. ⁴ Xijtemitica ica inacayo se oquich borrego. Xijtlalica inacayo tlen más cuajcuali queja iquestomahuiya huan ielchiqui. Huan nojquiya xijtlalica omitl tlen más ajhuiyac. ⁵ San xijtequihuica nopa borrego tlen más tlapejpenili. Huan xijtlalilica miyac cuahuatl ipan nopa tlihl itzintla nopa chachapali para cuali molonis. Xijchihuaca para nopa nacatl ma icsi cuali hasta quisas nochi iomiyo.

⁶ “Ma quichihuaca nopa pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Teicneltique nopa altepetl Jerusalén ehuan pampa tlahuel tlaijyohuise. Tlahuel temictíaj pampa eltoque queja se chachapali tlen poyajtoc huan ax hueli tepehuis isoquiyo. Huajca, tlatl, xijquixti sesentzitzitzi nopa tlatectli tlen nacatl. Queja nopa xijchihua hasta tijquixtis nochi huan amo xijcahua niyon quentzi nacatl ipan nopa chachapali. ⁷ Pampa nochi quimatij tlen fiero quichihuaj Jerusalén ehuan. Tlahuel temictijtoque huan quitoyajtoque estli ipan tetl para ma mocahua nempa para nochi quitase. Niyon ax quitoyajtoque nopa es-

tli tlalchi para nopa tlali ma quiixtzacua inintlajtlacolhua. ⁸Huajca na nojquiya nijtlalis inieso Jerusalén ehuani ipan nopa tetini campá temictiyayaj. Huan ax niqixtzacuás para noja más ma nechchihua ma nicualani huan ma niquincuepili tlen quichijtoque.

⁹“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nelfa teicneltic nopa altepetl tlen temictiani. Na noselti nijtlamitlatis. ¹⁰Huajca, tlatatl, xijtlali miyac cuahuatl huan chichahuac xijlemenalti nopa tli tl para quimolonaltis nopa chachapali. Xiquicxiti nopa nacatl ica miyac tlacualpajyotl huan xijcahua ma moloni hasta quitlamitlatis nopa omitl tlen nopano mocahua. ¹¹Teipa xijtlali nopa chachapali cactoc ipan tli tl hasta ma xahuani nopa tepostli huan ma tlamitlatla isoquiyo huan xpolihuis nochi tlen ax cuali tlen quipixtoc nopa chachapali. ¹²Pero san tlapic pampa nopa chachapali tlahuel soquiyo huan isoquiyo ax tlami yonque quitlalaj ipan se hueyi tli tl. Huan quijto:

¹³“Ay inJerusalén ehuani, tlahuel insoquiyojque ipampa nochi nopa totiotzitzitzi tlen inquinhueyichijtoque. Na miyac hueltá nijnequiyaya nimechtlapajpacchihuás tlen nochi imotlajtlacolhua tlen inquichijtoyaj, pero ax inquinequiyayaj inmpajpacase tlen imosoquiyo. Huajca ximocahuaca insoquiyojque hasta nijtitlanis imopani nochi nocualancayo. ¹⁴Na niDIOS niqijtojtoc para nimechtlatzacuiltis huan queja nopa elis. Na noselti nijchihuás. Ax nimechtlasojtlas, niyon ax nimoyolcuepas. Nimechtlatzacuiltis queja quinamiqui ica nochi tlen fiero inquichijtoque. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Mijqui isihua Ezequiel

¹⁵TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁶“Tlatatl, ipan san se tlochtli na nimitzquixtilis mosihua tlen más tiquicnelía. Pero ta amo ximocueso ipampa ya, niyon amo xijchoquili, niyon xijcahua ma quisa moixayo. ¹⁷Hueli tiayijtis ipampa ya, pero ixtacatzi. Amo xijnexti mocuesol ipampa ya queja nochi quichihuaj quema miqui se acajya. Amo ximoquixtili motzontzajca, niyon amo xinemi san moicxipa, niyon amo xijtzacua moxayac para tijnextis timocuesohua. Amo xijcua nopa tlacualistli tlen mitzhualiquilise mohuampoyohua para mitzyoltlalise.”

¹⁸Huajca ica ijnaloc na niquinilhui nopa tlacame tlen TOTECO nechilhuijtoya huan ica tiotlac mijqui nosihua. Huan hualmostla ica ijnaloc nijchijqui senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya. ¹⁹Huajca nochi nopa tlacame nechilhuijque: “Xinechilhui tlachque quinequi quijtos nopa tlamantli tlen tijchihua.”

²⁰Huan na niquinilhui: “TOTECO nechcamahui huan nechmacac se tlatoli ma niquinilhui israelitame. ²¹TOTECO nechilhui para ma niquinilhui ya ni: ‘Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Na niqijtlacos notiopa tlen imojuanti tlahuel inquixtocaj inquitlachilaj, huan tlen ica inmoheyimatiyayaj pampa inmoilhuyayaj inmechpalehuis inquipiyase chichualistli. Huan nochi imoconehua, ichpocame huan telpocame tlen inquinajtejque ipan altepetl Jerusalén, miquise ica machete. ²²Huan inquichihuase san se queja Ezequiel quichijtoc. Amo xichocaca, niyon amo xijtzacuaca imoxayac para inquinxetise imotequipachohua, niyon amo xijcuaca nopa tlacualistli tlen

inmechhualiquilise sequinoc para inmechyoltlalise. ²³Amo xijquixtica imotzontzajca, niyon amo xinemica imoicxipa. Amo ximocuesoca, niyon amo xichocaca. Pero, quena, imotlacayohua moijtlacotiyas huan inayijtise ipampa imotlajtlacolhua huan inayijtise se ica seyoc ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijtoque. ²⁴Ezequiel eltoc se tlanescayotl para imojuanti pampa inquichihuase senquistoc queja yajaya quichijqui. Huan quema panos ya nopa, huajca inquimachilise para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.

²⁵“Huan, tlatatl, niquinilhúa israelitame para quema niquintlamiquixtilijtos notiopa tlen elqui ininchicahualis, ininpaquilis, ininhueyitilis huan tlen tlahuel quiixtocayayaj quitlachilise, ipan nopa tonal nojquiya niquintzontlamiltis inin-sihuahua, iniichpocahua huan inintelpocahua. ²⁶Huan ipan san se nopa tonali cholojtehuas se tlatatl ipan altepetl Jerusalén huan hualas nica ipan tlali Babilonia para mitzpohuiliqui nochi tlen panotoc. ²⁷Huan ipan nopa tlahochtli tlapohuis motos huan huelis ticamatis ininhuaya. Huan ta tielis se tlanescayotl para nopa tlacame, huan huajca quimachilise para na niDIOS.”

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis tlali Amón ehuan

25 TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlatatl, xitlachiya ica campa nopa tlali Amón ehuan huan xiquinyolmelahua tlachque ininpantis. ³Xiquinilhui ma quitlacaquilica ni tlajtoli tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhúa: ‘Imojuanti inpajque quema sejcayoc ehuan quiijtlacojque notiopa. Huan inpajque quema quixolejque nopa tlali Israel. Huan inpajque quinquixtijque tlali Judá ehuan huan quihuicaque seyoc

tlali. ⁴Huajca ama na nimechtemactilis ininmaco nopa nejnenca tlacame tlen ehuan ica campa quisa tonati ipan huactoc tlali. Yajuanti moaxcatise imotlal huan nopano quiquetzase ininyoyoncalhua. Quipixcase tlen inquitocotque huan quicucase. Huan inmechichtequilise quiuotlapiyalhua huan quise ininlechi. ⁵Huan imoaltepe Rabá nijchihuas ma eli queja se potrero campa tlacuase camellos. Huan nochi imotlal, inamonitame, na nijchihuas ma eli queja se tlali campa tlacuajtinemise borreojme. Huan huajca inquimachilise para na niDIOS.

⁶“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Imojuanti intlali Amón ehuan, inquinhuetzquilijque noisraelita tlaclajhua quema hualajque tlacame tlen quixolejque inintlal. Quena, inmomatlatzinijque huan inhuiltonque ica miyac paquilistli. ⁷Huajca ama na nimechtlatzacuiltis chicahuac huan nimechtemactilis ininmaco sequinoc tlali ehuan para ma inmechichtequilica nochi tlen inquipiyaj. Na senquistoc nimechtzontlamiltis huan nimechixpolihuiltis inamonitame para ayoc aca inmechpantis ipan nochi tlali. Huan huajca inquimachilise para nelía na niDIOS.’

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis tlali Moab ehuan

⁸“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Tlali Moab huan tlali Edom ehuan quiijtojque para israelitame ipan tlali Judá ihuical itztoque queja tlacame ipan sequinoc taltini huan ax niqintlapejpenijtoc para noaxcahua. ⁹Huajca pampa quiijtohuaj ya nopa, na nijpeshualtis ipan inepa tlali Moab ica campa quisa tonati huan niqintlamiixpolos nopa yejyectziti

altepetini tlen mopantíaj nopano. Niquinixpolos nopa altepetini Bet Jesimot, Baal Meón huan Quiriataim tlen ica Moab ehuan mohueymatij. ¹⁰Huan nijchihuas para nopa nejnenca tlacame tlen itztoque ica campa quisa tonati ma moaxcatiquij tlali Moab ihuical queja quichijque ica tlali Amón. Huan queja nopa nochi tlacame quillcahuase tlali Moab para nochipa. ¹¹Queja nopa nijhualicas tlatzacuilti ipan tlali Moab huan quimachilise para na niDIOS.

**TOTECO quiijo quitlatzacuiltis
tlali Edom ehuan**

¹²“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para tlali Edom ehuan tlhuel tlajtlacolchijtoque noixpa pampa chichahuac momacuepque ica notlacajhua ipan tlali Judá. ¹³Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nijtlalanas noma para nijtlatzacuiltis tlali Edom huan niquinixpolos itlacajhua huan ihuacaxhua huan iborregojhua ica machete. Nochi inintlal tlen Temán hasta altepetl Dedán mocahuas tlaxolehuali huan nochi tlacame nopano miquise. ¹⁴Quena, niquintequihuis noisraelita tlacajhua para niquintlatzacuiltis tlali Edom ehuan huan quintlatzacuiltise queja quinamiqui pampa tlhuel nicualani ininhuaya. Queja nopa Edom ehuan quimatise quejatza nimomacuepa ica tlen hueli tlacame tlen quinamiqui. Queja nopa na, niDIOS, niquijtohua.

**TOTECO quintlatzacuiltis
nopa filisteos**

¹⁵“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nopa filisteos nelchichahuac quinhueijtoque notlacajhua ipan tlali Judá pampa quincocoliyayaj ipampa se cualantli

tlen huejcajquiya. Yeca momacuepque ica yajuanti ica miyac cualantli. ¹⁶Huajca na, niDIOS, niquijtohua: Nijtlalanas noma ica nopa tlali Filistia huan niquintlatzacuiltis nopa filisteos o cereteos nelía chichahuac. Huan niquinixpolihuiltis ininhuaya nochi tlacame tlen itztoque nechca hueyi atl. ¹⁷Nimomacuepas ica yajuanti ica nochi nocualancayo huan niquintlatzacuiltis tlhuel chichahuac. Huan quema ya nimomacueptoc ica yajuanti, nopa filisteos quimachilise para na, niDIOS.”

**TOTECO quiijo quintlatzacuiltis
altepetl Tiro ehuan**

26 Ipan nopa achtohui tonali tlen nopa metztli 11 ipan toisraelita calendario [26:1 Huelis ipan 3 itequi febrero 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 11 xihuitl ica quiquixtjtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín tlen itlal huan quihuicatoyaj, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, nopa altepetl Tiro ehuan tlhuel paquiyayaj quema huetzqui altepetl Jerusalén huan quijtojqe: ‘¡Paquilistli! Ya huetzqui nopa altepetl tlen quinahuatiyaya nochi ojli tlen tlanamaquilistli ica nochi tlali. Huajca ama ajsic hora para tojuanti ma timoricojchihuase ica nopa tlanamaquilistli. Nochi ininricojyo Jerusalén ehuan elis toxca pampa nopa altepetl mocahua tlaxolehuali.’

³“Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Inaltepetl Tiro ehuan, na nimochijtoc niimocualancaitaca. Nijchihuas ma hualaca miyac soldados tlen miyac taltini para inmechtehuiquij. Ajachica hualase miyac soldados tlen nelía quipiya chichualistli queja ajachica mocojcoxonía hueyi atl. ⁴Huan nopa soldados quitlamixolehuase nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe huan quihuelonise nochi nopa

caltini tlen huejcapantique para ipan intlamocuitlahuise. Na niqijcuenis nochi tlali tlen nopa altepetl huan nijcahuas nopa tetini ma elica nelía alaxtic queja se tepexitl. ⁵Huan nopa tlali tlen altepetl Tiro tlen quiyahualohua hueyi atl mocahuas queja se lugar para nopano nichtlajtlamani ma quipatlahuaca ininmatla. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan hualase sequinoc tlaltini ehuan para inmechixtequilise nochi tlen inquiyaj huan para inmechtzontlamiltise. ⁶Huan quintlamimictise ica machete nochi inintlacajhua nopa pilaltepetzitzi tlen mopantíaj atentli. Huan huajca Tiro ehuan quimachilise para na, niDIOS.

⁷“Quena, na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, quej ni niqijtohua: Na nijhualicas Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quitehui altepetl Tiro. Yajaya tlen más quiyia chicahualistli huan tlen inintlanahuatijca nopa tlanahuatiani tlen mopantíaj ica norte. Huan Nabucodonosor hualas campa altepetl Tiro ica miyac soldados ipan cahuayos huan ica miyac tlatehuijca carros huan tlahuel miyac soldados tlen san iniicxipa. ⁸Achtohui quintehuis nochi nopa pilaltepetzitzi tlen mocahua atentli. Teipa quichijchihuas queja se puente ica tetl para quixcotonas nopa atl tlen ax huejcatla para quiajsis altepetl Tiro tlen eltoc tlatlajco hueyi atl. Huan nopano quitemase miyac tlamontomitl tlen tlali iteno nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe nopano. Huan quintitlanis miyac soldados tlen quimanahuise inintlacayo tlen imocuatlaminhua ica se inintepostzajca tlen quihuicase ininmaco.

⁹“Huan quimacase nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Tiro ica huejhueyi cuahuil huan

quimajcahuase. Huan nochi nopa huejcapantique caltini para ipan intlachiyase nojquiya quinmajcahuase. ¹⁰Quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia calaquis ipan ipuertas altepetl Tiro, quipiyas ihuaya tlahuel miyac tlacame ica cahuayos hasta quitlalanase miyac tlatejpoctli tlen quitemitis nopa altepetl. Nesis queja calaquisquía ipan se altepetl tlen tlaxolehuali. Huan pampa tlahuel chicahuac molinise nopa cahuayos huan ininruedas tlatehuijca carros, nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Tiro huihuipicas. ¹¹Huan tlacame tlen tlejcoctoque ipan cahuayos ipan nejnemise nochi calles ipan nopa altepetl. Huan quintlamimictise ica machete tlacame nopano. Huan nopa tlaquetzaltini yejyetzitzi huan huejcapantique tlen nochi quinixtocayayaj, huetzise tlalchi. ¹²Huan nopa tlacame tlen hualase inmechichtequilise nochi imoricojyo huan nochi tlamantli tlen inquinamacayayaj. Nojquiya quixolehuase nopa tepamitl tlen quiyahualohuayaya imoaltepe para inmechmanahuisquía. Huan quinmajcahuase nochi imochajchaj tlen eliyayaj nelía yejyetzitzi. Huan nochi tetini, huan imocuatetohua huan hasta nopa tlatejpoctli nopano quinmajcahuase ipan hueyi atl. ¹³Huan queja nopa ayoc caquistis ajqueya huica nopano, niyon ayoc aca tlatzotzonas ica arpa pampa nochi nijtlamiltis. ¹⁴Huan nopa tlali campa moquetzayaya altepetl Tiro ica hueyi atl yahualtic, nijchihuas queja se tepexitl tlen alaxtic. Huan nopano nichtlajtlamani quipatlahuase ininmatla para ma huaquise. Huan ayoc quema aca quicuaitlalis nopa altepetl pampa na, niDIOS niqijtojtoc para queja nopa elis. Queja nopa na,

niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁵“Huaajca ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuía tlen itztoque ipan altepetl Tiro: Quema huetzis imoaltepe huihuipicase nochi tlacame ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl. Tlahuel momajmatise quema quicaquise intzajtise quema imechcocojtose huan quema imechmictijtose nopano tlatlajco imoaltepe.

¹⁶“Huan huajca nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen mopantíaj ipan tlaltini iteno nopa hueyi atl, quicajtehuase ininsiyas campa mosehuíaj huan moquixtilise ininyoyo tlen yejyectzi tlajtzontli. Huan ica miyac majmajtli mosehuise tlalchi huan huihuipicase ipampa tlen eltoc imopantis. ¹⁷Huan yajuanti chocase imopampa inTiro ehuani huan para nopa imoaltepe huan huicase se mijcahuicatl tlen quijtohua:

‘Ay nopa altepetl Tiro tlen tlahuel eliyaya yejyectzi, tlen quiyahualohuayaya hueyi atl.

¿Quejatzá quisemanque huan quintlamiltijque nopa tlacame?

Quipiyayaya miyac chicahualistli Tiro huan itlacajhua.

Itlacajhua huan ibarcos campa hueli yohuiyayaj.

Quichijque ma majmahuica tlacame campa hueli ipan tlattepectli.

¹⁸Ama nochi tlacame tlen mopantíaj iteno nopa hueyi atl, tlahuel huihuipicaj ica majmajtli pampa huetzqui.

¡Ama san xpolijtoc!’

¹⁹“Pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas altepetl Tiro queja se huactoc tlali huan queja se altepetl campa axaca itztoc. Elis queja hualas ipan nopa altepetl miyac atl tlen quiiisahuis. ²⁰Tlamiis nopa altepetl huan nochi tlen nopano itztoyaj queja miqi se tlatatl huan yas hasta

más tlatzintla ipan nopa hueyi ostotl campa mopantíaj nopa tlacame tlen huejcajquiya mijque huan nopano yajque. Ayoc quema quiniyas itlacajhua nopa altepetl. Ayoc quema motlalananas huan quipiyas tlatlepanitacayotl. Nopa altepetl ayoc quema quipiyas iyejyejca ipan ni tlattepectli campa itztoque tlacame tlen yoltoque. ²¹Nijchihuas altepetl Tiro ma elto queja se tlamantli tlen temajmatía huan ayoc quema elis se altepetl. Huan yonque tlacame tlahuel quitemose huan quinequise elisquía queja achtohui, ayoc quema quipantise. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

Mijcahuicatl para altepetl Tiro

27 TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlatatl, xihuica ni mijcahuicatl para altepetl Tiro huan itlacajhua, ³nopa altepetl tlen mopantía tlatlajco hueyi atl huan campa tlacame tlen nochi tlali ipan tlattepectli tlanamacaj huan tlacohuaj. Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘¡Ay altepetl Tiro! InTiro ehuani iniquijtohuaj para imoaltepe eliyaya tlen más yejyectzi ipan ni tlattepectli. ⁴Yahualtic quipixqui nopa hueyi atl queja se tepamitl. Nopa tlacame tlen quisencajque, tlahuel quiyectlalijque. ⁵Quicualtlalijtoque Tiro queja se hueyi barco tlen tlachijchihuali ica ciprés cuahuatl tlen más cuali onca ipan tepetl Senir. Huan imoaltepe elqui queja se barco tlen quipixtoc itlaquetzalzo tlen quichijchijtoque ica tiocuahuitl tlen onca ipan tlali Lísano. ⁶Huan nopa cuatini tlen ica quinejnemiltía nopa barco, quichijchijque ica ahua cuahuatl tlen huala ipan tlali Basán. Huan nopa icaltepanyo nopa barco quichijchijque ica nopa cuahuatl tlen itoca pino tlen onca ica tlani ipan

tlali Chipre huan quiyejyecchijque ica marfil. ⁷Nopa huejhueyi yoyomitl para ipan quuilpitzas ajacatl para quihuicas nopa barco eliyaya tlachijchihuali ica lino yoyomitl tlen más cuali tlen huala tlali Egipto. Patlantoya nopa yoyomitl itzonpac nopa barco queja elisquía se bandera tlen yejyetzzi. Huan nopa barco nojquiya quipixtoc yejyetzzi yoyomitl patlajtoc ipan icaltecuayo para quinecahuilía tlacame ipan nopa barco. Nopa yoyomitl eltoc moradojtíc huan azultic huan huala tlen nopa tlali Elisa tlen mocahua nechca hueyi atl. Quena, queja nopa yejyetzzi barco eliyaya imoaltepe Tiro.

⁸“Nopa tlacame tlen tlali Sidón huan Arvad quitequihuijque nopa cuahuitl tlen ica quinejnemiltíaj nopa barco. Huan tlacame tlen Tiro tlen tlhuel tlanamiquij quimocuitlahuijque. ⁹Nopa huehue tlacame tlen tlali Gebal tlen tlhuel quimatiyayaj inintequi hualajque huan quipepechojque cuali nopa caltechtlí para ax calaquís atl. Huan nochí barcos tlen campa huéli tlali hualayayaj campa Tiro para quintlacohuilise huan quintlanamaquiltise. ¹⁰Sequin isoldados altepetl Tiro eliyayaj tlacame tlen tlali Persia, Lidia huan Libia. Elque soldados tlen más huéliyayaj tlatehuíaj. Huan, inTiro ehuaní, nelía inmoheyimatiyayaj quema nopa soldados quicuapilohuayayaj ipan tlapepecholí ipan imoaltepe inintzontzajca huan inintepostzajcayohua tlen ica quimanahuiyayaj inintlacayo pampa inmoilhuiyayaj para tlhuel nesiyaya yejyetzzi.

¹¹“Nopa soldados tlen tlali Arvad tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepe. Huan ipan nopa huejcapantique caltini tlamocuitlahuiyayaj nopa tlacame tlen tlali Gamad. Huan nochí inintepostzajcay-

ohua tlen ica quimanahuiyayaj inintlacayohua quicuapilohuayayaj ipan nopa tepamitl huan ica ya nopa inmoilhuiyayaj para tlhuel nesiyaya yejyetzzi moaltepe.

¹²“Imojuanti tlen inehuaní altepetl Tiro campa huéli intlanamacayayaj hasta tlen ehuaní nopa hueyi altepetl Tarsis inmechnamaquiltiyayaj miyac tlamantli tlen pajpatiyo para xijnamacaca ipan imotianquis. Inmechnamaquiltiyayaj plata, hierro, estaño huan plomo. ¹³Tlacame tlen tlali Grecia, Tubal huan Mesec nojquiya inmechtlacohuilíyayaj, inaltepe Tiro ehuaní. Huan inmechnamaquiltiyayaj tequipanohuaní huan tlamantzitzi tlen tlachijchihuali ica bronce. ¹⁴Tlacame tlen altepetl Togarma inmechhualiquilíyayaj cahuyos tlen tequitij, huan tlen ininpan huélis intlejcose. Huan inmechhualiquilíyayaj mulas. ¹⁵Nojquiya nopa tlacame tlen tlali Dedán hualayayaj para inmechtlacohuilise huan inmechtlanamaquiltise. Huan miyac tlatini tlen mopantíaj ipan hueyi atl inquitlanamaquiltiyayaj huan yajuanti inmechtlaxtlahuiyayaj ica ébano cuahuitl huan ica marfil.

¹⁶“Tlacame tlen tlali Edom inmechcohuilíyayaj nochí tlamantli tlen iniquipiyayaj. Huan inmechhualiquilíyayaj yejyetzitzi tetl tlen itoca perlas, yoyomitl tlen moradojtíc, yoyomitl tlen yejyetzzi tlatzontli, lino yoyomitl, piltetzitzi tlen yejyetzitzi tlen coral huan piltetzitzi tlen itoca rubí. ¹⁷Tlali Judá huan tlali Israel ehuaní nojquiya inmechtlacohuilíyayaj, inaltepe Tiro ehuaní. Inmechpatilíyayaj ica trigo tlen altepetl Minit; pantzi, sayolnectli, aceite huan bálsamo tlen quihualicayayaj. ¹⁸Tlacame tlen altepetl Damasco inmechtlacohuilíyayaj huan inmechtlaxtlahuiyayaj ica xocomeca atl tlen Helbón huan chipahuac yoyomitl

tlen tlachijchihuali ica borregojme iniihuiyo tlen inmechhualiquiliyayaj tlen Sahar. ¹⁹Tlacame tlen altepetl Dan huan Javán inmechtlacohuiliyayaj huan inmechtlaxtlahuiyayaj ica tepostli tlatejtzontli, canela huan ohuatl tlen ajhuiyac. ²⁰Tlacame tlen altepetl Dedán inmechhualiquiliyayaj pejpechtli tlen quitlaláaj icuitlapa se cahuayo para quisiyajtis.

²¹“Tlali Arabia ehuan huan nopa tlayacanani tlen más ricos tlen tlali Cedar, inmechhualiquiliyayaj borregojme, oquich borregojme huan chivojme para ica inmechtlaxtlahuisse tlen inmechtlacohuiliyayaj.

²²Altepetl Sabá huan Raama ehuan inmechhualiquiliyayaj nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl, piltetzitzi tlen pajpatiyo huan oro para inmechpatilise ica tlen inmechtlacohuiliyayaj. ²³Tlacame tlen ehuan ipan altepetini Harán, Cane, Edén, Sabá, Asiria huan Quilmad nojquiya inmechtlanamaquiliyayaj huan inmechtlacohuiliyayaj. ²⁴Itztoyaj tlacame tlen inmechhualiquiliyayaj tlen hueli tlamantli: yoyomitl tlen azultic, yoyomitl tlen yejyetzitzi tlatejtzontli, tlaquemitl tlen quipajtoque ica miyac tlamantli tlapali tlen tlaxinepaloli ica mecatl tlen tetic huan nochi quihualicayayaj ipan cajas tlen tiocuahuitl. ²⁵Huan nopa huejhueyi barcos tlen Tarsis ajachica ajsiyayaj para inmechhualiquilise tlamantli para intlanamacase. Yeca tlahuel inTiro ehuan huan imoaltepe inmoricojchijque.

“Nelía altepetl Tiro elqui se tlamantli tlahuel onpano yejyetzitzi nopano ipan hueyi atl. ²⁶Pero xiquitaca tlen panos ica altepetl Tiro tlen eltoc queja se hueyi barco tlen tlahuel yejyetzitzi. Nopa tlayacanani quihuicaj nopa barco ipan nopa atl tlen más huejcatla. Nopano monamiqui ihuaya se ajacatl tlen tlahuel

chicahuac tlen huala ica campa quisa tonati huan nopa hueyi ajacatl quitlamixolehua nopa barco tlatlajco hueyi atl. Queja nopa panos ica altepetl Tiro. ²⁷Nochi polijtos. Polihuis altepetl Tiro huan nochi tlen ehuan nopano. Polihuis nochi iricojyo, nochi tlamantli tlen inquinamacayayaj huan tlen inquihuayayaj huan nochi tlacame tlen campa hueli tequitiyayaj ipan altepetl Tiro ipan tlen hueli tequitl. Nochi tlen nopano Tiro ehuan, nochi xpolihuisse. Elis queja se hueyi barco ipan hueyi atl atzonpolihuis ica nochi tlen quinnemiltía nopa barco, nochi tlen quincualchijchijque, nochi tlanamacani huan tlahuani, nochi soldados huan nochi nopa tlacame tlen más quiixmatij quisencahuaj nopa barco. Nochi atzonpolihuisse ipan nopa tonali quema yas nopa barco tlatzintla nopa atl. Huan queja nopa tlamis altepetl Tiro quema hualase tlacame queja se hueyi atl para quitlamixolehuase nopa altepetl.

²⁸“Nochi nopa altepetini tlen mopantíaj iteno hueyi atl nechca Tiro huihuipicase ica majmajtli quema quicaquise tzejtzi nopa tlacame tlen quinnemiltiyayaj cuaacaltini huan quimatij nochi tlantiya.

²⁹Nochi tlen quinejnemiltíaj nopa barco ipan hueyi atl o nochi tlen tequitiyayaj ipan nopa altepetl tlen ni tlatzoli tlen se barco quinextía; nochi yase ateno huan moquetzase para quitlachilise ica huejca quema motlamixolehuas imoaltepe ipampa nopa tlacame tlen hualahuij.

³⁰Nochi tlen quiitase tlen panos ica Tiro tzejtzi huan chocase ica miyac cuesoli imopampa imojuanti tlen nopa altepetl. Nojquiya motemilise tlatejpoctli ipan inintzonteco huan momimilose ipan cuanextli pampa tlahuel fiero elis tlen ipantis altepetl Tiro. ³¹Moximase huan moquentise se yoyomitl fiero tlen ica quinextise inincuesol huan tlahuel

chocase ipampa nopa altepetl Tiro ica miyac cuesoli.

³²“Huan quema quichoquiláj nopa altepetl huan nochi tlen miquise nopano, huicase ni mijca huicatl tlen quijtohua: Ipan nochi tlaltepectli, ¿canque eltoc seyoc altepetl yejectzi queja Tiro, tlen mocajqui tlaxolehuali tlatlajco hueyi atl?”

³³Nochi nopa miyac tlamantzitzi tlen quinamacayayaj, huan quipatiliyayaj ica sequinoc, quinpalehuiyaya tlacame ipan miyac tlaltini.

Iricojoyo Tiro huan nochi tlamantzitzi tlen quinamacayaya, quinricojchijqui miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltepectli.

³⁴Pero ama hualajtoque yajuanti tlen quitlamixolejtoque nopa altepetl, huan huetztoc nopa altepetl queja se hueyi barco tlen atzonpolijtoc, hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl. Nochi tlen tlanamacayayaj huan nopa tlacame tlen nopano tequitiyayaj ya polijtoque nojquiya.

³⁵Nochi tlacame tlen itztoque ipan nopa tlaltini tlen mopantáj iteno nopa hueyi atl san quitlachiláj, hasta ax hueli quineltocaj tlen ipantitoc altepetl Tiro, huan tlen nopano ehuan.

Nochi nopa tlaltini inintlanahuatijcahua tlahuel momajmatáj huan ipan ininxayac nesi majmajtli.

³⁶Quena, nopa tlanamacani tlen campahueli tlaltini momajmatáj, pampa tlahuel fiero tlen imopantitoc, inTiro ehuan huan imoaltepe. Ixpolijtoc Tiro para nochipa. Ayoc quema monextis.”

Tlatzacuiltli para nopa tlanahuatijquetl tlen Tiro

28 Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xijmaca nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro ni tlajtoli. Xiquilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tlahuel timohueyimati ipan moyolo huan tiquijtojtoc, na se niDios huan nimosehuía ipan isiya Dios tlatlajco hueyi atl. Queja nopa tiquijtojtoc. Pero ta ax cana tise Dios. Ta san tiiztoc se tlatatl yonque ipan moyolo tijmachilía para tlahuel titlalnamiqúi queja na, niDios. ³¿Huelis titlalnamiqúi más que Daniel? ¿Huelis tijmati nochi tlamantli tlen eltoc ixtacatzí? ⁴Ica motlalnamiqúilis huan moyajatil tlahuel timoricojchijtoc huan ticajcoctoc miyac oro huan plata. ⁵Ta nelía titlalnamiqúi para titlanamacas huan yeca tlahuel timoricojchijtoc. Pero nochi moricojoyo mitzchijtoc tlahuel ximohueyimati.

⁶“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Pampa timoilhujtoc más titlalnamiqúi que na niDios, ⁷na nijchihuas ma hualaca soldados tlen sequinoc tlaltini tlen más mosisínfaj que nochi sequinoc ipan tlaltepectli. Yajuanti quiquixtise ininmachete para mitztehuse huan quitlamiltise motlalnamiqúilis, moyejyejca huan mohueyitilis. ⁸Yajuanti mitzmictise huan tiyas ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla queja sequinoc tlen miqúij tlatlajco hueyi atl. ⁹Quema tiiztos iniixpa tlen mitzontlamiltise, ¿tjisenhuiqúilis tiquijtos para tiiztoc tiDios? ¡Ax neli! Iniixpa yajuanti san tielis se tlatatl huan ax tiDios. ¹⁰Quema mitztlanise sejcocoyoc ehuan, timiquis ininmaco ica pinahualistli pampa queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtojtoc.”

**Mijca huicatl para nopa
tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro**

¹¹ TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ¹² “Tlacatl, xihuica se mijcahuicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro huan xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tieliyaya tlen más senquistoc tijpixqui tlanamiquilistli huan tieliyaya yejyetzti tlen nochi sequinoc. ¹³ Tiitztoya ipan Edén, ixochimil Toteco Dios. Nochi moyoyo eliyaya tlayectlalili ica nopa piltetzitzi tlen más pajpatiyo huan más yejyetzitzi queja cornerina, topacio, jaspe, crisólito, berilo, ónice, zafiro, carbunclo huan esmeralda. Huan nochi tlacualtlalili nelyejyetzti huan quitlatzquiltijtoque ipan itencuayo tlen oro. Nojquiya mitzmacaque nopa tambores huan flautas tlen quisencajque para ta hasta ipan nopa tonali quema nimitzchijchijqui. ¹⁴ Na nimitztlapejpeni huan nimitztequitlali tielis nopa hueyi querubín elhuicac ejquetl tlen tlamocuitlahuía ininhuaya yajuanti tlen más nonechca. Nimitztlali ipan elhuicac ipan nopa tepetl tlen tlatzejzeloltic huan quiپیا nosiya na. Tinejnenqui tlatlajco nopa tetini [28:14 O sitlalime.] tlen tlauhij queja tlitl.

¹⁵ “Tijchijqui tlen senquistoc xitlahuac noixpa tlen quema nimitzchijchijqui hasta nopa tonali quema mopanti tlajtlacoli ipan ta. ¹⁶ Pampa tlahuel timoricojchijtoya, mitzchijqui ximosisini huan yeca titlajtlacolchijqui. Huan na, niDios, nimitzquixti tlen notepe ipan elhuicac. Quena, nimitzquixti ta, tiquerubín elhuicac ejquetl tlen titlamocuitlahuiyaya. Nimitzixpolihuilti tlen tlatlajco nopa tetini tlen nesij queja tlitl. ¹⁷ Moyeyjeja mitzchijqui tlahuel ximohueyimati. Huan mohueyitilis quinenpolo motlanamiquilis. Yeca na

nimitzmajcajqui hasta tlalchi huan nimitztlali iniixpa nopa tlanahuatiani para ma mitztlachilica huan ma ax quichihuaca queja ta. ¹⁸ Ta tiquinijtlaco nopa tiopantini campa ta pampa tijchijqui miyac tlajtlacoli ica nopa tlanamaquilistli tlen tijchihuayaya. Yeca nijchijqui ma quisa se tlitl ipan Tiro tlen quitlamitlati. Huan nijcahuili ma tlatlas hasta mochihuas cuanextli iniixpa tlen quitlachilijtoque. ¹⁹ Nochi tlali ehuan tlen quixmatiyayaj Tiro achtohuiya, tlahuel momajmatíaj ipampa tlen ipantitoc. Nopa altepetl mochijtoc queja se tlamantli tlen temajmatía. Ixpolijtoc Tiro para nochipa huan ayoc quema sampa elis.”

**TOTECO quitlatzacuiltis
altepetl Sidón**

²⁰ TOTECA nechcamahui huan nechilhui: ²¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa altepetl Sidón huan xiquinilhui tlen nopano ehuan tlachque ininpantis. ²² Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘InSidón ehuan, na nimochijtoc niimocualancaitaca. Monextis nohueyitilis ipampa tlen imopantis imojuanti. Huan quema nimechtlajtolsencahuas huan nimechtlatzacuultis, nochi quitase para nitlatzejzeloltic huan nochi tlen quitlachilijtose quimachilise para na, niDIOS.

²³ “Nimechtitlanilis se cocolistli tlen tlahuel tlamahua huan temictía. Huan miyac soldados inmechtehuise huan quitoyahuase miyac imoeso ipan calles. Nopa soldados hualase tlen nochi lados huan inmechmictise imojuanti tlen initztoque nopano. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.

²⁴ “Huan queja nopa imojuanti huan nopa sequinoc taltini ehuan tlen inmopantíaj nechca tlali Israel ayoc huelis

inquincocolise israelitame huan inquin-huetzquilise. Ayoc huelis inquincocose queja huitztli tlen ajachica quincuasoj o quinquahuatzohuaj. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.’

²⁵“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua ya ni: Ajsis tonali quema niquinsentilis noisraelita tlacajhua sampa tlen nochi nopa tlaltini campa niquinsemantoc. Huan yajuanti itztose ipan inintlal, nopa tlali tlen nijmacac notlatequipanojca Jacob tlen elqui ininhuejcapan tata. Huan nopano ica notlacajhua, niquinnextilis nochi tlacame ipan nochi tlali para melahuac nitlatzejtzeltic. ²⁶Huan notlacajhua itztose ipan tlali Israel ica temachili. Huan quichijchihuase ininchajchaj, huan quitocase xocomecatl huan quipiyase tlasehuilistli nopano, pampa ya niquintlatzacuiltijos nochi tlacame ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj nechca huan quincocoliyayaj. Huan nochi quimachilise para na, niDios huan niininTECO.”

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis Egipto ehuan

29 Ipan 12 itequi nopa metztli matlactli ipan toisraelita calendario [29:1 Ipan 7 de enero, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema yohuiyaya para majtlactli xihuítl quihuicatoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ilpitoc ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xitlachiya ica campa tlali Egipto huan xijy-olmelahua nopa tlanahuatijquetl Faraón huan nochi itlacajhua tlen nopa tlatzacuiltistli tlen quinajsis. ³Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: “Ta tiFaraón tlen titlanahuatía ipan tlali Egipto, tiitztoc queja se hueyi cocodrilo tlen temajmatía huan tlen quichiya para tecocos nopano ipan nopa atemítl Nilo.

Faraón, na nimochijtoc nimocualancaitaca pampa tiquijtojtoc: Ni atemítl Nilo na noaxca pampa na nimochijchi-huili. Queja nopa tiquijto. ⁴Yeca na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan moca-mac huan nimitzhuahuatatzas tlen nopa atl hasta campa tlali ininhuaya motlacajhua tlen itztose queja pilmichtz-itzi tlen itztoque ipan nopa atemítl huan mopepechojtihualase ipan mopet-layo. ⁵Huan nimitzmajcahuas ta huan motlacajhua campa huactoc tlali. Huan nimechcahuas para ximiquica nopano huan axaca mitztlalanas para mitztlapachos. Motlacayo niquinmacas totome huan nopa tlapiyalime tlen mosisiníaj para ma quicuaca.

⁶“Huajca nochi intlacame ipan tlali Egipto inquimachilise para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili pampa nopa israelitame quitemojque tlapalehuili ipan ta, Faraón, huan ax ti-jpíxqui chichualistli para tiquinpalehuis. ⁷Tieliyaya queja se acatl tlen tlanpanqui quema se ipan motlaquechi. Huan ax san tlanpanqui nopa acatl pero nojquiya quixajqui ipan iela tlen ipan motlacuaquetzqui.

⁸“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nijchihuas ma hualaca ipan motlal, Faraón, miyac soldados para mitztehuiquij ica machetes huan quintzontlamiltise motlacajhua huan motlapiyalhua. ⁹Huan nopa tlali Egipto mocahuas queja se huactoc tlali huan nopa egiptome quimachilise para na, niDIOS.

“Ta Faraón, tiquijtojtoc para nopa atemítl Nilo moaxca pampa ta timochijchihuili. ¹⁰Cualtitoc. Huajca ama na nimochijtoc nimocualancaitaca huan icualancaitaca nopa atemítl tlen tiquijtohua para moaxca. Huan nijtlamixolehuas nopa tlali Egipto tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani

huan tlen nopano hasta campa inepa tlali Etiopía. Nochi elis queja huactoc tlali. ¹¹Huan para 40 xihuitl axaca itztos nopano. Ax panose nopano tlacame, niyon tlapiyalime. ¹²Tlali Egipto mocahuas tlaxolehuali hasta quionpanos nochi sequinoc tlaltini tlen nojquiya xolejtose. Huan ialtepehua tlali Egipto mocahuase queja huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan nopa tlacame tlen tlali Egipto niquintitlanis ipan campa hueli tlaltini para ma itztoj queja sejcocoyoc ehuaní.

¹³“Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tlamis nopa 40 xihuitl, niqinquixtis nopa egiptome tlen nopa tlaltini campa itztose queja sejcocoyoc ehuaní huan sampa niqinhualicas ipan inintlal. ¹⁴Niqinhualicas ipan tlali Patros tlen mocahua ica tlani ipan tlali Egipto campa pejqe nopa tlacame. Pero Egipto nochipa mocahuas se tlanahuatijcayotl tlen pilsiltzi huan ax tleno ipati. ¹⁵Quena, tlali Egipto huan itlanahuatijcayo elis más tecicneltzi tlen nochi sequinoc tlaltini. Ayoc quema mohueyilis hasta huelis quinhahuatis sequinoc tlaltini pampa ayoc quiqiyas chichahualistli.

¹⁶“Huan israelitame ayoc quitemose inintlapalehuil tlali Egipto ehuaní. Nochipa quema quiitase tlen panoc ica Egipto, quiilnamiquise quejatza tlajtlacolchijque achtohuiya quema motemachijque ipan imojuanti, inEgipto ehuaní, huan inmechtlajtlanjque xiquinpalehuica. Huan huajca nopa israelitame quimachilise para san na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili.”

¹⁷Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [29:17 Ipan 26 itequi abril, 571 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 27 xihuitl quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj ilpitoc ipan

seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸“Tlacatl, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlahuel quitechuijque chichahuac nopa altepetl Tiro ehuaní. Huan nojquiya tlahuel chichahuac tequitique quema quimamayayaj tlen hueli para quichihuase queja se puente para ajsis nopa altepetl ica hueyi atl yahualtic. Huan nopa cuaixcuayotl tlen quitequihuijque quintlamitzoncaltepejqe huan mocajque cuapepestique nopa soldados. Huan iniajcolhua tlamitlapojqui ica tlen quihuicayayaj para quichihuase nopa puente. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ax neli quipanti ricojyotl tlen ica quintlaxtlahuisquía nopa soldados ipampa nopa tequitl tlen quichijque. ¹⁹Huajca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Huajca nijmactilis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quiichtequis nochi iricojyo tlali Egipto huan nochi tlen quiqiyaya para ica quintlaxtlahuis isoldados. ²⁰Quena, na nijmacas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlali Egipto queja se tlaxtlahuili ipampa nopa tequitl tlen quichijqui ipan altepetl Tiro quema quitechuijqui nopa altepetl pampa yajaya tequitiyaya para na. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹“Huan ipan nopa tonal quema nochi ni panotos, sampa chamanis ininchicahualis israelitame huan elis queja achtohuiya. Huan ta, tiEzequiel, ticamatis tlamiyacapa tlatlajco yajuanti huan quitlepanitase motlajtol, huan quimachilise para na, niDIOS.”

Itlatzacuiltl tlali Egipto

30 TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl,

xiquinyolmelahua tlacame tlachque panos huan tlachque na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Xiquinilhui: 'Xichocaca pampa monechcahuía nopa tonal tlen tlahuel temajmatía. ³Quena, monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuilitis. Elis se tonal tlen tlahuel tlamixtentoc huan tzintlayohua. Ipan nopa tonal tlahuel mocuesose nochi tlacame ipan nochi tlali. ⁴Oncas se hueyi tlathuicayotl ipan tlali Egipto huan miquise miyac tlacame hasta ininmijcatzitzitzi quitlamiixtzacuas nopa tlali. Nopa tlacame tlen hualase quinichtequilise Egipto ehuan nochi ininricoyjo huan nochi caltini quintlamixolehuase hasta campa tlatzquitoque. Huan tlahuel momajmatise Etiopía ehuan. ⁵Ininsoldados Etiopía, Fut, Lud, Arabia, Libia huan nochi sequinoc tlaltini tlen san sejco motlatzquilijtoque ica Egipto ehuan nojquiya miquise ipan nopa tlathuicayotl.

⁶“Pampa TOTECO quiijtojtoc: Nojquiya miquise nochi tlen quipalehuía tlali Egipto ipan tlathuicayotl. Miquise ica machete tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani. Huan tlamis nochi nopa chichahualistli tlen ica mohueyimatiyayaj Egipto ehuan. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.’

⁷“Huan quixolehuase nopa tlali Egipto hasta quionpanos sequinoc tlaltini tlen mocajtoque xolejtoque. Huan nochi ialtepehua Egipto mocahuase más xolejtoque que sequinoc altepetini. ⁸Huan nopa tlacame ipan tlali Egipto quimachilise para na, niDIOS quema nijtlatis nopa tlali huan niquintzontlamiltis nochi tlen sequinoc tlaltini tlen quipalehuiyayaj.

⁹“Ipan nopa tonali quema nijtlatacuilitis tlali Egipto, niquintitlanis tlay-

olmelahuani ipan barcos ipan hueyi atl para quintemajmatitij nopa tlacame tlen tlali Etiopía tlen ax quimatij tlen onca huan tlahuel momajmatise. Nochi ya ni melahuac mochihuas.

¹⁰“Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nijtequihuis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para nijtlamiltis iricojo tlali Egipto. ¹¹Yajaya huan soldados tlen más tlahuel mosisínaj huan temajmatíaj que nochi sequinoc, hualase para quitlamixolehuase nopa tlali. Yajuanti quitehuise tlali Egipto ica machete huan quitemitise nopa tlali ica mijcatzitzitzi. ¹²Na nijchihuas para nopa atemilt Nilo ma huaqui huan niquinmactilis tlacame tlen fiero innemilis nopa tlali. Niquintequihuis seyoc tlali ehuan para nijtlamixolehuas nopa tlali huan nochi tlen onca nopano. Na niDIOS niquijtojtoc.

¹³“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Niquintlapanas nochi nopa teteyome tlen quinhueyimatij ipan tlali Egipto huan nojquiya niquintlamiltis nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen onca ipan altepetl Menfis. Ayoc oncas seyoc Faraón para tlanahuatis ipan tlali Egipto. Huan nopano ipan Egipto nijchihuas para nochi tlacame ma momajmatise miyac. ¹⁴Nopa tlali Patros tlen mocahua ica ajco ipan Egipto nijtlamixolehuas. Nijtlamiltis altepetl Zoán ica ajco huan altepetl Tebas senquistoc nijtlamiltis.

¹⁵“Ipan altepetl Sin tlen quipixqui nopa caltini más cuajcuali tlasencahuili huan temachtli ipan tlali Egipto, nijnextilis nohueyi cualancayo. Huan nopa tlacame tlen altepetl Tebas, niquintlamiixpolihuiltis. ¹⁶Quena,

tlali Egipto nijtlatis. Huan altepetl Sin ehuan niquinchihuas ma momimiloca ica tlacaujcalocayotl. Nijcoyonis itepa

altepetl Tebas para nicalaquis huan niquintlatzacuiltis. Huan mojmotla quimatisa san majmajtli nopa altepetl Menfis ehuani. ¹⁷ Miquise ica machete ipan tlatehuijcaoytl nopa telpocame tlen altepetl Avén huan Pibeset. Quinhuicase nopa sihuame tlen nopano ejque hasta seyoc tlali. ¹⁸ Huan quema nijxolehuas ichichualis tlali Egipto tlen ica mohueyimatiyayaj, nojquiya mochihuas queja tzintlayohuilotl ipan altepetl Tafnes. Elis queja quiixtzacuas nochi tlali Egipto se hueyi mixtli tlen yayahuic. Huan nopa tlacame quinhuicase ilpitoque para seyoc tlali. ¹⁹ Quena, chicahuac nijtlatzacuiltis tlali Egipto huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

²⁰ Ipan 7 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [30:20 Ipan 29 itequi abril, 587 a.C. ipan to- calendario tlen ama.], quema Tlanahu- atijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xi- huitl quiquixtijtoyaj huan quihuicaque ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²¹ “Tlacatl, ya nijtlantoc Faraón, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Eltoc queja nijpostequilijtoc ima, pero axaca quipajitjtoc, niyon ax quipic- toque ica yoyomitl campa cocojtoc para pachihuis huan sampa quipiyas chic- ahualistli para quitlalanas imachete. ²² Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nimochi- jtoc niicualancaitaca nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto. Huan nij- postequilis nochi ome ima. Nijpostequi- lis nopa ima tlen noja cuali huan nopa seyoc tlen ya cocojtoc. Queja nopa ni- jchihuas para nopa machete tlen quipix- toc imaco, ma huetzi tlalchi huan ayoc huelis tlatehuis. ²³ Huan nopa egiptome niquintitlanis ipan campa hueli taltini para ma itztotij queja sejcocoyoc ehuani. ²⁴ Huan nijmacas chicahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan

nijtlalis imaco nomachete. Pero nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto, nijpostequilis nochi ome ima. Huan ya- jaya tlahuel chocas iixpa nopa tlanahu- atijquetl tlen tlali Babilonia queja choca se tlen tlahuel quicocojtoque hasta ya- jaya miquis. ²⁵ Quena, nijmacas chic- ahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pero nopa Faraón nijpostequi- lis ima huan ayoc tleno huelis quichi- huas. Huan quema nijtlalis nomachete imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quixolehuas tlali Egipto, nochi quimatisa para na, ni- DIOS. ²⁶ Huan nopa tlacame tlen tlali Egipto niquintitlanis ipan campa hueli taltini para ma itztotij queja sejcocoyoc ehuani, huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc queja se tiocuahuilit

31 Ipan nopa achtohui tonal tlen metztli eyi ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²⁻³ “Tlacatl, quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto huan itlacajhua: ‘¿Ica tlachque huelis timitzhuicalotise ta huan motlal Egipto ica nochi imochichualis? Na nijhuicalotis ica tlali Asiria huan quejatza eliyaya achtohuiya. Queja nopa inquimatisa tlachque imopantis intla nojquiya ihuical tlamantli inquichihuase. Asiria elqui se hueyi tlali tlen quipixqui miyac chicahualistli. Asiria elqui queja se hueyi tiocuahuilit queja tlen onca ipan tlali Líbano. Quipixqui imacuayohua tlen huejhueyi huan yejyectziti huan eliyaya huejcapantic hasta onajsiyaya elhuicac. ⁴ Nochi inelhuayohua motlatzquilijqe cuali ipan tlali tlen quipiyayaya miyac

atl huan nopa atl quipalehui para ma moscalti. Huan campa ijcatoya oncayaya miyac pilhueyatzitzi tlen quinatequiyaya nochi nopa cuatini tlen quiyahualohuayayaj. ⁵Nopa cuahuítl elqui más huejcapantic que nochi sequinoc cuatini. Quipixqui miyac ixihuiyo huan imacuayohua tlahuel mohuehuyaquilijque pampa nopa atl tlen quipixqui ipan inelhuayohua quipalehui miyac. ⁶Nochi totome quichihuayayaj inintepasol ipan imacuayohua. Huan borregoyme huan huacaxme quintlacatiltiyayaj ininconeua ipan iecahuilo. Huan nojquiya eltoya hueyi hasta nochi nopa huejhueyi taltini ica inintlacajhua ipan tlattepectli mocajque ipan iecahuilo. ⁷Quipixqui chicahualistli huan elqui yejectzi pampa nochi inelhuayohua motlatzquilijtoyaj nelhuejcatla hasta campa onca miyac atl. ⁸Ni cuahuítl mochijqui más huejcapantic tlen nochi sequinoc tiocuatini tlen oncayaya ipan ixochimil Toteco Dios. Niyon se ciprés cuahuítl ax quipiyayaya imacuayohua queja ya. Niyon se castaño cuahuítl ipan ixochimil Toteco Dios ax quipiyayaya ixihuiyo queja ya. Niyon se tlen ni cuatini ax quipiyayaya iyejyejca queja ya. ⁹Na nijchijqui nopa cuahuítl ma eli tlahuel yejectzi huan ma quipiya miyac imacuayohua. Huan yeca nochi sequinoc cuatini tlen oncayayaj ipan Edén, ixochimil Toteco Dios, quiixtocayayaj para nojquiya elisquíaj queja ya.

¹⁰“Pero ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuis tlen panoc ica nopa hueyi cuahuítl tlen quixnextía tlali Asiria. Elqui queja nopa cuahuítl mohueyichijqui huan mohueyimatqui. Motlali más huejca que nochi nopa sequinoc cuatini huan moscalti hasta onajsiyaya elhuicac. ¹¹Huajca na nijtemactili imaco nopa tlanahuatijquetl

tlen más quipiya chicahualistli tlen nochi sequinoc para ma quitlatzacuiliti queja quinamiqui ica tlen fiero quichijtoya. ¹²Hualajque soldados tlen nopa tlali tlen tlahuel mosisiníaj huan temajmatfaj. Yajuanti quitlamixolehuase nopa tlali Asiria queja se quitzintzontequi se cuahuítl huan quimajcahuas hasta tlalchi. Huan elis queja nochi ixihuiyo huan imacuayohua tepehuse ipan campa hueli tepetini. Tepehuse ipan tlamayamítl huan ipan nopa miyac atemítl tlen onca ipan nopa tlali. Huan nochi tlacame tlen miyac taltini tlen itztoyaj itzintla nopa cuahuítl mohuejcatlalise huan quicahuase iselti. ¹³Huan totome hualase para quichihuase inintepasol ipan imacuayohua nopa cuahuítl tlen huetztoc. Huan tlapiyalime tlen mosisiníaj cochise itzala imacuayohua. ¹⁴Huajca tlen ama huan teipa niyon se cuahuítl yonque quipiya miyac atl ax mochihuas hueyi quej ni hasta moscaltis más huejcapa tlen mixtli. Nochi tlali huan inintlacajhua itztose queja ni cuahuítl huan miquise huan yase ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla inihuaya tlacame tlen mohueyimatque tlen nochi tlattepectli.

¹⁵“Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Ipan nopa tonali quema nijmajcahuas tlalchi nopa cuahuítl tlen quixnextía tlali Asiria, nijchijqui para nochi ma mocuesoca. Nopa huejhueyi atemítl nopano niquinquetzqui huan huajque. Huan ipampa tlen ipantis Asiria, nijtzajqui nopa tepetl tlen Líbano ica tzintlayohuilotl huan nochi cuatini tlen onca nopano pilinque. Elqui queja nochi mocuesohuayayaj ipampa Asiria. ¹⁶Huan quema huetzqui nopa cuahuítl Asiria, quichijqui ma huilhuipicaca ica majmajtli nochi taltini tlen mocajque inechca. Huan nijtitlanqui tlatzintla campa tlanahuatía miquistli para

mocahuas ininhuaya sequinoc tlen mictoque. Huan nepa tlatzintla campa tlanahuatía miquistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuatini tlen tlahuel mohueyimatiyayaj tlen eltoyaj ipan Edén. Nopa cuatini itztoyaj tlen más tlapejpenilme huan más cuajcualme ipan tepetl Líbano huan tlen quipixque innelhuayohua motlatzquiliytoque huejcatla campa onca miyac atl. Huan moyolchicajque nopa cuatini pampa quiitaque pampa nojquiya ajsitoya nopano campa tlanahuatía miquistli nopa hueyi cuahuil tlen más mohueyimatiyaya tlen quiixnextía Asiria. ¹⁷Huan nochi nopa taltini tlen itztoyaj ipan iecahuilo Asiria, quijtosnequi tlen quipalehuiyayaj, nojquiya ya tlantoque huan yajtoque nopano campa tlanahuatía miquistli, nopano campa nojquiya itztoque nopa tlacame tlen ya mijque ipan tlatehuijcaoyotl.

¹⁸“Huajca ta titlanahuatijquetl ipan Egipto, ¿tlachque seyoc cuahuil tlen hueyi huan tlahuel yejyetzti itztoc queja ta? Tiquinontlani sequinoc cuatini tlen onca ipan ni tlattepectli o ipan Edén tlen quiixnextía. Tlahuel timohueyichijtoc tlatlajco nochi tlali, pero san tlapic pampa tiyas hasta tlatzintla tlen nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquistli ininhuaya nochi nopa sequinoc taltini. Nopano tiiztoti ininhuaya nopa tlacame tlen nopa taltini tlen tiquinocolía huan ax tiqunita intla ininpati tlen mijque ipan tlatehuijcaoyotl.

“Huajca quej ni ininantis itlacajhua tlali Egipto huan nopa Tlanahuatijquetl Faraón tlen ni cuahuil quiixnextía. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc queja se león

32 Ipan nopa achtohui tonali ipan metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [32:1 Ipan 3 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 12 xihuitl ica quiquixtijtoyaj huan quihuicatóyaj seyoc tlali, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xihuica ni mijca huicatl para nopa Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto huan xiquilhui ni tlajtoli tlen na para tijyolmelahuas tlen ipantis: ‘Ta, tiFaraón, timoilhuía tiiztoc queja se león tlen sanoc motlantoc huan tlahuel quiapiya chicahualistli. Queja nopa timoilhuía para tlali Egipto nelía quiapiya miyac chicahualistli tlatlajco nochi sequinoc taltini. Pero ta san tieli queja se hueyi cocodrilo tlen itztoc iteno nopa atemilt Nilo huan ica iyacatzol quimomolotza nopa atl huan ica iicxihua quichihua tetetzic.

³“Huajca quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nihualas ica miyac tlacame tlen miyac taltini huan nimitzmajcahuilis nomatla huan nimitzmasiltis. ⁴Nimitzquixtis tlen nopa atl huan nimitztlalis ipan huactoc tlali para ximiqui. Huan nijchihuas para nochi totome tlen patlantinemij ajacatipa ma moquetzaca mopani huan nopa tlapiyalime tlen nejnemij tlalchi ma quicuaca monacayo hasta ixhuise. ⁵Huan monacayo huan moomiyohua niqijtzelos ipan nochi tepetini huan nochi tlamayamitl. ⁶Nijchihuas ma xolonis nopa tlali campa ta tiiztoc ica motlacajhua ica moeso. Huan mosemanas imoeso hasta quitemitis nopa miyac atemilt huan ajsis hasta ipan nochi tepetini. ⁷Huan quema nimitzixpolihuiltis ihuaya motlal, niquixtzacuas elhuicactli para ma amo nesis. Huan nijchihuas

para sitlalime ma amo tlahuise. Huan ne tonati niquixtzacuas ica se mixtli huan nijchihuas ne metztli para ma amo tlahuis. ⁸Quena, quema nimitztlatzacuiltis, nijsehuis nochi tlamantli tlen más chicahuac tlahuáj ipan elhuicac. Huan ipan nochi motlal, oncas san tzintlayohuilotl. Queja nopa na, niDIOS Tlen Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niquijtohua.

⁹“Huan quema nimitztzontlamiltis ininhuaya tlen itztoque ipan motlal, nijhuicas tlajtoli ica tlen panoc hasta tlacame ipan campa hueli tlaltini tlen ax quema tiquinixmajtoya. Huan yajuanti nojquiya, mocuesose ipan ininyolo. ¹⁰Quena, nijchihuas para se hueyi majmajtli ma quinajsis miyac tlacame ipan miyac tlaltini ipampa nochi tlen nimechchihuilijtoc ipan nopa tonal. Huan inintlanahuatijcahua miyac tlacame huihuipicase quema nijquixtis nomachete tlen petlani huan nitlatzohuitequis iniixpa. Quena, momajmatise miyac ipampa ininyolis ipan nopa tonali quema nimitztzontlamiltis ininhuaya motlacajhua.

¹¹“Pampa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para inmechtehuis ica machete. ¹²Nimechtzontlamiltis ica nopa soldados tlen tlali Babilonia tlen más quipiyaj chicahualistli huan más mosisínaj tlen nochi sequinoc ipan tlaltepactli. Quintlamixolehuase nochi tlamantli tlen ica inmoheyimatiyayaj ipan tlali Egipto huan quintzontlamiltise nochi motlacajhua. ¹³Niquintzontlamiltis nochi imohuacaxhua huan imocahuayos tlen atlij iteno nopa atemitl. Huan niyon se tlatcatl o tlapiyali ayoc quichihuas tetetzic nopa atl ica iicxi. ¹⁴Huan huajca nopa atl ipan nopa atemitl ipan tlali Egipto elis tlapajpactic. Oncas tlasehuilistli huan nochi atemitl motlalose

ica yejyetzti huan elise alaxtic queja aceite. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. ¹⁵Huan quema nijtlamixolehuas tlali Egipto huan niquixpolihuiltis nochi tlen quiپیya huan niqinmictis nochi motlacajhua, huajca inquimachilise para na, niDIOS.’

¹⁶“Ya ni se mijca huicatl huan sihuame ipan nochi tlaltepactli huicase quema quichoquilise tlali Egipto huan itlacajhua. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

Egipto ehuan i miquise

¹⁷Ipan 15 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [32:17 Ipan 17 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 12 xihuitl techhuicatoyaj, TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ¹⁸“Tlatcatl, xiquinchoquili nopa tlacame tlen tlali Egipto huan nojquiya nopa tlacame tlen ehuan ipan sequinoc tlaltini tlen nelía quipiyaj chicahualistli. Na niquintitlanis ipan nopa tlali tlen más tlatzintla campa tlanahuatía miquistli huan campa mocahuaj nochi mijcatzitzi. Xiquinhuicati ni mijca huicatl:

¹⁹‘¡Ay Egipto ehuan! Inmoilhuiyayaj para más tlahuel yejyetzti Egipto, que nochi sequinoc tlaltini. Pero san tlapic pampa ama inmiqise huan inyase hasta tlatzintla, ipan nopa ostotl ipan nopa tlali campa tlanahuatía miquistli. Nopano inmocahuase ininhuaya nopa tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl.’

²⁰“Nopa egiptome huetzise mictoque ihuical queja nopa miyac tlacame tlen miquij ipan tlatehuijcaoyotl. Pampa nopa

machete ya eltoc xolotl para quinmictise nochi Egipto ehuaní. ²¹ Huan nopano ipan nopa tlali tlatzintla, nopa tlayacanani tlen más quiپیay chicahualistli quintlajilhuisse nopa tlali Egipto ehuaní huan nochi inintlapalehuijcahua huan quiijtose: 'Ya intemotoque para inmocahuase ininhuaya tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl huan tlacame tlen mijque taltini tlen tlahuel inquincocoliyayaj.'

²² "Nopano mocahuaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria huan yahualtic quintlalpachojtoque ininsoldados tlen mijque ipan tlatehuijcaoyotl. ²³ Quintlalpachojtoque ipan ostotl tlen eltoc hasta más tlatzintla campa tlanahuatía miquistli. Huan yahualtic tlen yajuanti quintlalpachojtoque nopa tlacame tlen quinpalehuiyayaj. Pero nochi yajuanti eliyayaj tlacame tlen más mosisiníaj huan tlahuel temajmatíaj ipan tlattepectli, pero ama ya mictoque ininmaco inincualancaitacahua.

²⁴ "Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlanahuatiani tlen tlali Elam. Huan yahualtic mocahuaj ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl. Ama ya ajsitoque nopano campa más huejcatla ipan tlali pampa quema itztoyaj ipan ni tlattepectli quintlajiyohuiltijque tlacame ipan miyac taltini. ²⁵ Pero ama tlen ehuaní Elam mocahuaj nopano campa mijcatzitzí. Huan yahualtic quintlalpachojtoque nochi ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl. Quema itztoyaj ipan ni tlattepectli, yajuanti quintemajmatijque miyac taltini, pero ama huetztoque ica miyac pinahualistli ipan nopa ostotl ipan nopa tlali tlen miquistli.

²⁶ "Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlayacanani tlen tlali Mesec huan

Tubal. Huan yahualtic tlen yajuanti quintlalpachojtoque ininsoldados tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl. Nochi yajuanti tlahuel mosisiniyayaj huan quintemajmatiyayaj miyac taltini quema itztoyaj ipan tlattepectli, pero ama nochi mictoque. ²⁷ Ax quintlalpachojtoque ica miyac tlatlepanitacayotl queja quichijque ica huejhueyi soldados huejcajquiya tlen tlahuel mosemacaque huan teipa mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl. Yajuanti quintlalpachojque ihuaya inintepos. Quipixque machete tlatzintla inintzonteco huan inintepostzajca tlen quinmanahui ipan tlatehuijcaoyotl ipan inintlacayo. Queja nopa quintlalpachohuayayaj pampa quema itztoyaj ipan ni tlattepectli quintemajmatijque nochi tlacame.

²⁸ "Huan nojquiya imojuanti intlali Egipto ehuaní inmocahuase ica imotlacayohua postectoque ininhuaya nopa sequinoc tlen temotoque nopano tlatzintla ica nopa sequinoc tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl.

²⁹ "Nojquiya mocahuaj nopano nopa tlayacanani huan tlanahuatiani tlen tlali Edom. Yonque tlahuel miyac chicahualistli, ama nojquiya ya quintlalpachojtoque tlatlajco tlen nopa sequinoc tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl. Huan ya temoque ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquistli.

³⁰ "Nojquiya temotoque nopano nochi nopa tlayacanani tlen nopa taltini tlen mocahuaj ica norte huan nochi nopa tlacame tlen tlali Sidón. Nochi yajuanti ya mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehuijcaoyotl. Huan yonque quema itztoyaj ipan ni tlattepectli tlahuel mosisiniyayaj huan

temajmatiyayaj, ama ya mocahuaj ica hueyi pinahualistli ipan nopa hueyi os-totl campa tlanahuatía miquistli inin-huaya nopa tlacame tlen mijque ipan tlatehujcayotl.

³¹ “Quema Tlanahuatijquetl Faraón aj-sis nopano huan quinitas nochi nopa se-quinoc, mosemacas se quentzi pampa ax san yajaya tlen mijqui ipan tlatehujcay-otl ica nochi isoldados. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ³² Huan yonque nijchijqui para nopa Faraón ma temajmati ipan ni tlaltepactli, ama yajaya huan nochi isoldados nojquiya mocahuaj tlatlajco nopa tlacame tlen mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlatehujcayotl. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Itequi se tlamocuitlahuijquetl

33 Sampa TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ² “Tlacatl, xiquincamahui motlacajhua huan quej ni xiquinilhui: ‘Quema niquinualica soldados ipan se tlali para ma quitehuica, nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa tlali quitlapejpeníaj se tlen yajuanti huan quitlalíaj para ma tlamocuitlahui huan ma quitlachili canque hualahuij inincualancaitacahua. ³ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl quiita monechcahuíaj nopa soldados para quitehuise nopa tlali, quipitza nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa tlacame ma mocualtlalica. ⁴ Huan intla se acajya quicaquis nopa tlapitzali huan ax quichihuilis cuenta huan icualancaitacahua quimictise, huajca axaca quihuicas tlajtlacoli ipampa imiquilis, san elis yajaya itlajtlacol. ⁵ Pampa yajaya quicajqui quema quipitzque nopa tlapitzali pero ax quichihui cuenta. Huajca melahuac yajaya itlajtlacol para mijqui pampa, intla

quichihuilijosquía cuenta, huelosquía quimanahuijtosquía iyolis. ⁶ Pero intla nopa tlamocuitlahuijquetl quiitas monechcahuíaj nopa soldados tlen icualancaitacahua huan ax quipitza nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa tlacame ma mocualtlalica, huan aj-siqij nopa soldados huan quimictise se acajya, nopa tlatatl miqis ipampa ya itlajtlacolhua, pero na nijtlajtlanis cuenta nopa tlamocuitlahuijquetl.’

⁷ “Huan queja nopa eltoc ica ta, tlatatl. Na nimitztlalijtoc queja se tlamocuitlahuijquetl campa israelitame. Monequi tijcaquis nochi tlen nimitzil-huía huan tiquinyolmelahuas tlen niqijtojtoc para quimatise tlen ininpantis. ⁸ Intla na niqijtos para temachtli se tlatatl tlen ax cuali miqis, huan ta ax tiquilhuis tlen niqijtohua para ma moyolcuepa; huajca nopa tlatatl tlen ax cuali miqis ipampa itlajtlacol, pero na nimitztlajtlanis cuenta ipampa imiquilis. ⁹ Pero intla ta tiquilhuis nopa tlatatl tlen ax cuali para ma moyolcuepa, huan yajaya ax moyolcuepas; huajca miqis ipampa itlajtlacolhua, pero ax tijhuicas tlajtlacoli para imiquilis.

Itequi se tlatatl

¹⁰ “Huajca ama, tlatatl, quej ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Imojuanti inqiiijtohuaj para nochi imotlajtlacolhua huan imotlaixpanolhua eltoc imopani huan yeca ya tlantiya imoyolis huan inmotlajtlaníaj, ¿quejatza huelis noja timocahuase tiyoltoque?’ ¹¹ Huajca xiquilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Temachtli ax nijnequi ma miqui niyon se tlatatl tlen ax cuali. Na nijnequi ma quicahua iojhui tlen ax cuali huan ma nelía quiipiya yolistli. Huajca inisraelitame, ximoyolcuepaca huan xijcahuaca imotlajtlacolhua pampa na ax nijnequi ximiquica [33:11 Nica para

miquis quinequi quijtos para miquis ica machete o para tlatzacuilitlistli o quema aya huehujtixtoc. Temachtli nochi tlacame miquise se tonali yonque cuali o ax cuali.].’

¹²“Huan ta, tlatcatl nojquiya xiquinilhui ya ni: ‘Tlen cuali quichihua se cuali tlatcatl ax quimanahuis iyolis intla pehua tlajtlacolchihuas. Niyon quinenpolos se tlajtlacolchijquetl itlajtlacol, intla yajaya quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas tlen xitlahuac.

¹³Intla niquilhuis se tlatcatl tlen quichihua tlen xitlahuac para temachtli itztos, huan teipa pehuas tlajtlacolchihuas, ma ax moilhuis tlen cuali quichijqui achtohui quimanahuis iyolis pampa na ayoc nijchihuilis cuenta tlen achtohuiya quichijqui. Huan yajaya miquis ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijqui teipa. ¹⁴Huan intla niquilhuis se tlatcatl tlen quichihua tlen ax cuali para temachtli miquis, pero teipa yajaya moyolcuepas tlen itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, yajaya itztos. ¹⁵Cuali elis intla yajaya sampa quicuepas tlen quiprendajcahuilfaj quema tetlanejtía se tlamantli huan quicuepas tlen teichtequilijtoc. Cuali elis intla monejnemiltis senquistoc queja quijtohua nopa tlanahuatili tlen temaca yolistli huan ayoc quichihuas tlen ax cuali. Huan intla nopa tlatcatl quichihuas ni tlamantli, huajca temachtli itztos. Ax miquis [33:15 Xijtlachili 33:11.]. ¹⁶Huan ax nijchihuilis cuenta itlajtlacolhua tlen achtohuiya quichijqui pampa ama ya quichihua nochi tlen cuali huan tlen xitlahuac. Huajca temachtli itztos. Ax miquis.’

¹⁷“Tlatcatl, nopa motlacajhua quijtohuaj para na ax nijchihua tlen xitlahuac, pero eltoc yajuanti tlen ax quichihuaj tlen xitlahuac. ¹⁸Huajca seyoc huelta nimechilhuis ni: Intla se tlatcatl quichihua tlen xitlahuac pehua tlajtlacolchi-

hua, huajca miquis ipampa itlajtlacolhua. ¹⁹Huan intla se tlatcatl tlen ax cuali moyolcuepas huan quicahuas tlen ax cuali quichihuayaya huan pehuas quichihuas tlen cuali huan tlen xitlahuac, huajca temachtli itztos. ²⁰Inisraelitame, inquisenhuiquilfaj inquijtohuaj para na niimoTECO ax nijchihua tlen xitlahuac, pero nimechilhúfa, nimechtlajtolsencahuas sesen tlen imojuanti inisraelitame queja quinamiqui ica tlen inquichihuaj.”

Ya huetzqui altepetl Jerusalén

²¹Ipan 5 itequi tlen metztli majtlactli ipan toisraelita calendario [33:21 Elqui 8 itequi enero, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema tiyohuiyayaj para 12 xihuitl techquixtijtoyaj tlen totlal, ajsico campa na se tlatcatl tlen cholojtejqui ipan altepetl Jerusalén huan nechilhui: “Tocualancaitacahua ya quiitzquitoque altepetl Jerusalén.” ²²Huan TOTECO quitlaliytoya ima ipan na ica tiotlac tlen nopa seyoc tonali quema nopa tlatcatl aya ajsiyaya. Huan quema nechitzqui quitlapo notos, pampa niitztoya ninonotzi [33:22 Xijtlachili Ez. 3:26, 27 quema Ezequiel pejqui mochihua nonotzi.]. Nechtostlapo para huelis nicamatis ihuaya nopa tlatcatl quema ajisiquía campa na.

Inintlajtlacolhua nopa tlacame

²³Huan Toteco nechcamahui huan nechilhui: ²⁴“Tlatcatl, nopa tlacame tlen noja itztoque ipan nopa altepetini tlen tlaxolejtose ipan tlali Israel quisenhuiquilfaj quijtohuaj para itztoque queja Abraham tlen itztoya iselti huan moaxcati nochi ni tlali huan yajuanti itztoque miyac, huajca noja más huelise moaxcatise nopa tlali seyoc huelta. ²⁵Huajca ama xiquinilhui nopa israelitame

ni tlajtoli tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ax inmoaxcatise sampa nopa tlali pampa tlahuel intlajtlacolchihuaj. Inquicuaj nacatl ihuaya estli, inquinhueyichihuaj totiotzitzitzi huan intemictíaj. Intla queja nopa inquichihuaj, ¿inmoilhuáj inmoaxcatise nopa tlali? ²⁶Nojquiya tlahuel intlatehuáj ica machete, inquinsihuacuifaj imohuampoyohua, huan inquichihuaj miyac tlamantli tlen na ax nijnequi niqitas. Huajca amo ximoilhuica para inmoaxcatise nopa tlali.’

²⁷“Nojquiya xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Temachtli nimechilhuía para nopa tlacame tlen itztoque ipan nopa altepetini tlen quixolehuase, miquise ipan tlatehuijcyotl. Huan tlen itztoque ipan cuatitlamitl, quincuase tecuanime. Huan tlen motlatijtoque campa tepamitl tlen tilahuac huan ipan ostotl, miquise ica cocolistli. ²⁸Huan nopa tlali nijchihuas queja se huactoc tlali. Huan nopa chicahualistli tlen ica mohueyimatiyayaj, nijtlamiltis. Huan nochí tepetini tlen tlali Israel mocahuase xolejtoque hasta axaca huelis panos nopano. ²⁹Huan quema ya nijtlamixolejtos nopa tlali ipampa inintlajtlacolhua, huajca yajuanti quimachilise para na niDIOS.’

³⁰“Tlacatl, motlacajhua camatij tlen ta ipan ininchaj huan campa ipuertajyo nopa tepamitl. Quiijtohuaj se ica seyoc: ‘Xihualaca huan ma timopactica. Ma tijtlacaquilica nopa tlajtoli tlen huala tlen TOTECO.’ ³¹Huan quena, yajuanti hualahuij queja nelía elisquíaj notlacajhua huan mosehuáj moixpa para quitlacaquilise tlachque tiqijtohua, pero yonque quicaquij, ax quichihuaj tlen na niquinilhuía. Ica inincamac quijtohuaj para teicnelíaj, pero ax neli. Pampa ipan

ininyolo achi más quicnelíaj inintomi. ³²Yajuanti san quicaquij motlajtol para mopaquiltíaj. Mitzitaj queja tielisquía se tlacatl tlen yejectzi itos para huicas huicatl tlen teicnelijcyotl, o se tlen yejectzi tlatzotzona. Quicaquij motlajtol, pero ax quichihuaj tlen tiquinilhuía ma quichihuaca. ³³Pero quema panos nochí nopa tlatzacuiltistli tlen tiquinyolmelajtoc huan tlen temachtli panos, yajuanti quimachilise para melahuac oncac se tiocamanalojquetl tlatlajco tlen yajuanti.”

Tlatzacuilti para nopa tlamocuitlahuiani tlen tlali Israel

34 Toteco nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xiquincamahui nopa tlamocuitlahuiani tlen tlayacanaj ipan tlali Israel huan xiquinilhui tlachque ininpantis teipa. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Nelía inteicneltique, intlamocuitlahuiani tlen tlali Israel pampa san inmotlamacaj imojuanti, pero ax inquitlamacaj imotlacajhua tlen itztoque queja borregojme. ³Eltoc queja inquij nopa lechi, inmochijchihuilíaj yoyomitl ica inijhuiyo nopa borregojme huan inquinmictíaj nopa borregojme tlen más tomahuaque para inquincuase, pero yajuanti ax inquitlamacaj. ⁴Ax inquinpalehuáj tlen cocoxquetzitzitzi. Ax inquinpajtíaj tlen mococohuaj, ax inquinhuijcomaj ica yoyomitl tlen quipostectoque ininmetz. Ax inquichihuaj ma mocuepaca tlen qitoquilíaj seyoc ojtli, niyon ax inquitmohuaj tlen mocuapolojtoc. Intlamocuitlahuiani inmochijtoque tlahuel inyoltetique huan inquinyacanaj imotlacajhua ica cualantli huan san inquinlajiyohuiltíaj. ⁵Huajca israelitame itztoque queja borregojme

tlen motlamisemanque. Ayoc quipixque inintlamocuitlahuijca. Ama sesen yajuanti ya huetztoque ininmaco nopa tecuanime tlen onca ipan cuatitlamitl. ⁶Nochi noisraelita tlacajhua mocuapolojque queja borregojme huan yajtoque ipan campa hueli cuatitlamitl huan tepetini huan ipan nochi tlaltepactli. Huan ax oncac niyon se tlen mocuatotoni ininpampa yajuanti para yas quintemoti huan quinmocuitlahuis.

⁷“Huajca ama intlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica notlajtol na niDIOS: ⁸Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nimechtlatzacuiltis intlamocuitlahuiani tlen inquitlahuelcajtoque noborregojhua. Inquincahuilijtoque para tecuanime ma quintzontlamiltica huan ma quincuaca. Ax inquinmocuitlahuijtoque queja quinamiqui pampa ax inquitmojtoque tlen mocuapolojtoque. Imojuanti nochipa inquicujtoque tlcualistli tlen más cuali, pero noborregojhua inquincajtoque ma mayancamiquica. ⁹Yeca ama intlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica notlajtol na niDIOS: ¹⁰Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nimochijtoc niimocualancaitaca, intlamocuitlahuiani. Huan nimechtlajtlanis cuenta ipampa nochi tlen ininpanti notlacajhua tlen itztoque imomaco queja borregojme. Na nimechquixtilis nopa tequihuejcyotl tlen inquiyay para inquinmocuitlahuise notlacajhua. Quena, na niquinmanahuis noborregojhua imocamaco huan ayoc huelis inquincuase.’

Nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

¹¹“Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na noselti niyas niqintemoti noborregojhua huan niqinixmatis.

¹²Queja se cuali tlamocuitlahuijquetl mocuesohua ipampa iborregojhua quema mocuapolojuaj huan yohui quintemoti, na niqintemos notlacajhua tlen campa hueli yajtoque huan mocuapolojtoque. Huan quema niqinipantis, niqinquixtis tlen nochi nopa lugares campa mosemantoque ipan nopa tonali quema tlamixtentoya huan nopa tonali tlen tzintlayohuilotl.

¹³Quena, niqinquixtis tlen nopa tlaltini huan altepetini campa mopantíaj huan niqinsejcotilis huan niqinhualicas ipan inintlal. Huan nopano niqintlamacas ipan nopa tepetini tlen tlali Israel campa onca cuali sacatl, huan iteno atemitl huan ipan lugares yejyectzitzi campa itztoque miyac tlacame.

¹⁴Niqinhuicas ma quicuatij nopa cuali sacatl tlen onca ipan nopa huejcapantique tepetini ipan tlali Israel. Huan nopano mosiyajcahuase ica paquilistli huan quicuase nopa sacatl tlen ajhuiyac tlen mopantía nopano.

¹⁵Na noselti niquinmocuitlahuis noborregojhua huan niqinchihuas ma mosiyajcahuaca ica paquilistli. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua:

¹⁶Niqintemos noborregojhua tlen mocuapolojtoque huan sampa niqinhualicas ipan ininchaj huan nopano itzose temachtli. Huan nijhuijcomas imetz tlen postectoc huan niqinpalehuis tlen cocoxquetziti. Pero nopa tlen itztoque tomahuaque huan nelía quipiyaj chicalhualistli, niqinmictis. Huan niquinmocuitlahuis noborregojhua queja quinamiqui.

¹⁷“Huan ica imojuanti innoborregojhua na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nimechtlajtolsencahuas. Huan niqiniyocatlalis tlen imojuanti ica tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan nojquiya

niquiniyocatlalis oquich borregojme ica nopa oquich chivojme. ¹⁸ Sequin imojuanti ax san iniquicuj nopa sacatl tlen más cuali pero inquitlamixacualohuaj nopa sacatl tlen noja mocahua. Nojquiya ax san inqiiij nopa atl tlen más tlapajpactic, pero nopa tlen noja mocahua inquichihuaj tetetztic ica imoicxihua. ¹⁹ Huan nopa sacatl tlen mocahua para noborregojhua ma quicuaca san eltoc nopa sacatl tlen inquitlamixacualojtoque. Huan para atlise, san quipiyaj nopa atl tlen inquichijtoque tetetztic ica imoicxihua.

²⁰ “Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na niquintlajtolsencahuas ica nopa borregojme tlen tomahuaque huan yajuanti tlen cocoxquetziti. ²¹ Pampa inisraelitame tlen quipiyaj chicahualistli, tlen initztoque queja borregojme tomahuaque quintonpojuíaj huan quincuatopehuaj nopa borregojme tlen mococohuaj huan tlen cocoxquetziti. Huan inquinchihualtijtoque ma mosemanaca huan ma yaca huejca. ²² Huajca na noselti niquinmanahuis noborregojhua huan queja nopa ayoc huetzise ininmaco tecuanime. Huan ayoc aca noja quincocos huan quinichtequis. Huan niquintlajtolsencahua noborregojhua huan niquiyocatlalis tlen tomahuaque huan mosisiníaj huan tlen cocoxquetziti huan quinchihuilíaj tlen ax cuali. ²³ Huan nijtlalis se tlamocuitlahuijquetl tlen elis notlatequipanojca David para quinmocuitlahuis noborregojhua. Yaja quintlamacas notlacajhua huan elis inintlamocuitlahuijca. ²⁴ Huan na, niDIOS nielis niininTeco huan nijtlalis notlatequipanojca David para elis inintlanahuatijca. Queja nopa na, niDIOS niquijtohua.

²⁵ “Huan nijsencahuas se tlajtoli ica yajuanti para quipiyase tlasehuilistli. Huan niquiniycuenis nochi tecuanime ipan nochi nopa tlali. Queja nopa nochi notlacajhua itztose ica temachili ipan nopa tepetini campa ax aquij tlacame. Huan cochise ipan nopa cuatitlamitl huan ax majmahuise.

²⁶ “Huan niquintiochihuas nochi notlacajhua huan ininhuicalhua tlen itztose yahualtic notepe tlen tlatzejzeloltic. Huan nijchihuas ma huetzis atl quema monequi. Huan nijchihuas ma huetzis tlatiochihualistli queja elisquía atl ipan notlacajhua. ²⁷ Huan nochi cuatini ipan cuamili temacase inintlajca. Huan ininmilhua temacase miyac pixquistli. Huan noisraelita tlacajhua itztose ica temachili ipan tlen yajuanti inintlal. Huan quema ya niquinmanahuijtos tlen inintlaijyohuilis huan tlen inintecohua ipan sequinoc tlaltini tlen quintlaijilhuiyayaj, quimachilise para na, niDIOS. ²⁸ Ayoc quintlaxtequilise tlen ehuani sequinoc tlaltini huan ayoc huetzise ininmaco tecuanime. Itztose temachtli huan ayoc aca quintemajmatis.

²⁹ “Huan nijchihuas para nochi quiixmatise tlali Israel ipampa nopa yejectzi tzontli tlen nopano moscaltía. Huan queja nopa notlacajhua ayoc quipanose mayantli, niyon ayoc quinpinahualtise sequinoc tlaltini tlen fiero inin-nemilis. ³⁰ Huan huajca nopa israelitame quimachilise para na niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. Huan quimatise para na niitztoc ininhuaya huan yajuanti notlacajhua. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. ³¹ Quena, imojuanti innoborregojhua tlen initztoque ipan nopotrero. Innotlacajhua huan na niitztoc niimoTECO. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

Tlatzacuiltli para altepetl Seir

35 TOTECO nehcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xitlachiya ipan tlali Edom campa tepetl Seir huan xiquinyolmelahua nopa tlacame nopano tlachque ininpantis. ³Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na nimochijtoc nimocualancaitaca huan nijtlalanas noma para nimechtlatzacuiltis huan nijcahuas imotlal queja se huactoc tlali campa ax aqui tlacame. ⁴Niquinxolehuas nochi imoaltepehua huan nijchihuas imotlal ma eli queja se huactoc tlali. Huan inquimachilise para na, niDIOS.

⁵“Pampa inEdom ehuan, nochipa inquincocolijtoque israelitame. Huan inquintehuiyayaj quema na niquintlatzacuiltiyaya ipampa nochi inintlajtlacohua huan ayoc quiyayayaj fuerza. ⁶Yeca ama na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhuía para temachtli nijtoyahuas imoeso pampa ax inmajmahuiyayaj inquitoyahuase inieso sequinoc. Huan ama inmechtocaros imojuanti para inmiqoise. ⁷Nochi tepetl Seir nijchihuas queja se huactoc tlali. Nimechtzontlamiltis nochi imojuanti tlen nopano inehuan huan niquinmictis nochi tlen quinequise panose nopano. ⁸Nijchihuas para nochi tepetl, tlachiquili, tlamayamtl huan atemtl ipan imotlal ma temica ica mijcatzitzitlen miqoise ica machete ipan tlatehuijcaoyotl. ⁹Huan ayoc quema motlalananas imotlal. Mocahuas queja se huactoc tlali para nochipa. Ayoc aqui quincualchijchihuas imoaltepehua, niyon ayoc aca itztos nopano. Huan inquimachilise para na, niDIOS.

¹⁰“Nijchihuas pampa imojuanti ipan tlali Edom inquijtoque: Nopa tlali Israel huan nopa tlali Judá elise

toaxcahua. Quena, timoaxcatise yonque DIOS itzoc nopano. Queja nopa inquijtoque. ¹¹Pero na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para temachtli nimehcuepilis pampa inquincocolijque israelitame huan inquixtoque tlen quiyayayaj. Huajca inquimatise para nimechtlatzacuiltía ipampa tlen inquinchihuilijque. ¹²Huan inquimachilise para melahuas na, niDIOS, nijcaqui nochi nopa fiero tlajtoli tlen inquijtoque tlen nopa tepetini tlen onca ipan tlali Israel. Inquijtoque tloxolejtoque altepetini huan para eltoque queja se tlacualistli para inquincua huan para inmoaxcatise. ¹³Quena, inmoheuyimatque ica imocamac huan innechtlaijilhuijtoque ica tlajtoli tlen fiero huan na nijcaqui nochi tlen inquijtoque.

¹⁴“Quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na nijchihuas imotlal tlasosolijtoc huan nochi taltini ipan tlattepectli paquise quema quiitase tlen nimechchihuilis. ¹⁵Pampa imojuanti inhuetzcaque quema quitlamixolejque inintlal nopa israelitame. Pero ama ya ajsic hora para na nojqiyia nihuetzcas quema nijtlamixolehuas nochi imotlal. Quena, nimechtlamixopolihuiltis nochi imojuanti ipan altepetl Seir huan nochi tlen itztoque ipan tlali Edom. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.’

Tlali Israel sampa motlalananas teipa

36“Tlacatl, xitlachiya ica campa nopa tepetini tlen tlali Israel huan xiquinyolmelahua israelitame tlen ininpantis nopa tepetini. Xiquijto: ‘Xijtlacaquilica Itlajtol TOTECO.’ ²Huan xiquinilhui para na, niinTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nochi imocualancaitacahua, inisraelitame, mohueyimajtoque huan quiijtoj-

toque para nochi nopa huejhueyi tepetini tlen nochipa eltoyaj, ama iniaxc-ahua. ³Huajca tlacatl, xiquinyolmelahua israelitame ni tlajtoli ica notequihuej-cayo huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Quema imocualan-caitacahua ipan sequinoc tlaltini hualajque huan quitlamixolejque campa hueli ipan imotlal huan inmechhuicaque inisraelitame ipan sequinoc tlaltini para xitlatequipanotij san tlapic, nochi sequinoc tlaltini ehuan inmechpinajtijque huan tlen hueli inmechilhuijque. ⁴Huajca xijtlacaquilica notlajtol na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili. Xijtlacaquilica tlen niqijtohua tlen nochi tepetl, tlachiquili, tlaixtemolis, atemitl, tlamayamitl, tlaltini huan altepetini ipan tlali Israel tlen quinxolejque huan tlen quinpinahualtjijque nopa tlacame tlen ehuan nopa tlaltini campa hueli. ⁵Quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Tlahuel nicualantoc ica nochi nopa tlaltini tlen inmechyahualojtoque, inisraelitame. Pero achi más nicualantoc ica tlali Edom ehuan pampa yajuanti moaxcatijque notlal ica nochi ininchicahualis huan ica paquillistli para quixolejque huan quitlaxtequilijtoque.’

⁶“Huajca, tlacatl, xiquinyolmelahua israelitame nopampa na tlen niqijtohua tlen nochi tepetl, tlachiquili, atemitl huan tlamayamitl tlen tlali Israel. Xiquinilhui para quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Nelía nicualantoc ica tlacame tlen miyac tlaltini pampa tlahuel quinpinahualtjijtoque nopa tepetini. ⁷Yeca na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nopa tlaltini tlen inmechyahualohuaj ica nochi tlen nepa ehuan nojquiya huetzise ipan pinahualistli. ⁸Pero

nopa tepetini tlen tlali Israel sampa quimpiyase miyac cuatini ica miyac ininmacuayohua. Huan temacase miyac inintlajca para ica mopanoltise notlacajhua pampa nechca para sampa mocuepase notlacajhua ipan inintlal. ⁹Na niitztoc para niquinpalehuis nopa tepetini. Huan nijchihuas tlacame ma quicualtlalica nopa tlali, huan tlatojtocase huan quimocuitlahuise tlen quitocotocque nopano. ¹⁰Huan nijchihuas para tlahuel miyac ma momiyaquilica israelitame tlen itztoque nopano ipan tlali Israel. Nochi nopa altepetini tlen xolejtoque sampa quincualtlalise huan temise ica tlacame. ¹¹Pero ax san niquinmiyaquilis tlacame. Nojquiya tlahuel niquinmiyaquilis nopa borregojme huan huacaxme. Queja nopa nopa tepetini tlen tlali Israel sampa temise ica familias huan quimpiyase más ricojyotl que achtohuiya. Huan huajca, inisraelitame, inquimatise para na niimoTECO. ¹²Huan nijchihuas para noisraelita tlacajhua sampa ma nejnemica ipan nopa tepetini. Huan nopa tepetini sampa elise iniaxcahua huan nopa tlali ayoc quencahuilis iconehua ma mayancamiquica pampa ax quiapiya itlajca.

¹³“Na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Melahuac achtohui sequinoc tlaltini ehuan quijtohuayayaj para nopa tlali Israel quinchihuayayaj ma miquica itlacajhua ica mayantli. ¹⁴Pero ama nopa tlali quipiyas itlajca tlen yejyectzi huan ayoc quencahuilis itlacajhua ma mayancamiquica, niyon quinmictis iconehua pampa ax quiapiya itlajca. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ¹⁵Huan axaca quicaquis intla sequinoc tlaltini ehuan quintlajilhise israelitame huan quinpinajtise. Ayoc

mocahuas Israel queja se tlali tlen ax quinpiya iconehua, niyon itlacajhua. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

¹⁶Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁷“Tlacatl, quema nopa israelitame itztoyaj ipan inintlal, quichijque ax tlapajpactic nopa tlali noixpa ica miyac tlamantli tlen ax cuali quichihuayayaj. Nopa tlamantli tlen yajuanti quichijque niqitayaya para nelfiero queja se yoyomitl espoltic tlen ax ni-jnequi niqitas. ¹⁸Huajca na niquinnextili nopa israelitame nohueyi cualancayo pampa tlahuel temictijque ipan inintlal huan quinhueyichijque totiotzitzitzi. ¹⁹Yeca niqintitlanqui ipan miyac tlaltini para ma itztotij queja seyoc tlaltini ehuan. Queja nopa niqintlatzacuilti ipampa nochi nopa fiero tlamantli tlen yajuanti quichijtoyaj. ²⁰Pero campa hueli campa ajsique notlacajhua, nopa tlali ehuan nechtlajilhuijque na tlen nitlatzejzeloltic, pampa quijtojque: ‘Ya ni itlacajhua DIOS pero monejqui quisase tlen inintlal pampa ax huelqui quinmocuitlahuis cuali.’ ²¹Huajca nelfa nimocueso pampa tlacame ipan sesen tlali ipan tlattepectli campa ajsitoj notlacajhua nechtlajilhuiyayaj na tlen nitlatzejzeloltic ininpampa yajuanti.

²²“Yeca ama xiquincamahui israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niinTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na sampa nimechhualicas ipan imotlal, pero ax nijchihuas imopampa imojuanti. Nijchihuas para ma ayoc nechtlajilhuisse na tlen nitlatzejzeloltic. Pampa quema initztoque ipan sequinoc tlaltini, inquichijtoque ma nechtlajilhuihuica tlacame tlen nopano itztoque. ²³Na nijnextis para nelfa nihueyi huan nitlatzejzeloltic yonque imojuanti inquichijtoque ma nechtlajilhuihuica ipan nochi tlaltini. Huan nochi tlacame ipan tlattepectli quimachilise

para na, niDIOS quema nimechquixtis tlen campa yajuanti huan nijnextis para nitlatzejzeloltic imopampa imojuanti. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ²⁴Pampa na nimechquixtis inisraelitame huan nimechsentilis tlen nochi nopa tlaltini huan sampa nimechhualicas ipan imotlal.

²⁵“Huan nimechpajpacas ica atl tlen senquistoc cuali huan nimechpajpacas tlen nochi tlamantli tlen ica inmosoquihuijtoque huan nimechtlapajpacchihuas tlen nopa totiotzitzitzi tlen inquinhueyichihuayayaj. ²⁶Huan nimechmacas se imoyolo tlen yancuic huan nijtlalis ipan imojuanti se tonaltzi tlen yancuic. Huan nimechquixtilis imoyolo tlen tetic queja se tetl tlen quipactía tlajtlacolchihuas huan nimechmacas seyoc imoyolo tlen yamanic para nechnel-tocas. ²⁷Huan nijtlalis notonaltzi ipan imojuanti para inquitlepanitase notlanahuatilhua huan inquichihuase nochi tlen na nimechilhuis.

²⁸“Huan initztose ipan nopa tlali Israel tlen na niquinmacac imohuejcapan tatahua. Huan imojuanti inelise innotlacajhua huan na nielis niimoTECO. ²⁹Na nimechmocuitlahuis tlen nochi tlamantli tlen huelis inmechsoquihuisse. Huan nijchihuas nopa trigo para ma temaca miyac pixquistli huan ayoc nimechcahuilis xijpanoca mayantli. ³⁰Nojquiya nijchihuas para nopa cuatini ma temacase miyac inintlajca huan imomilhua ma temacaca miyac pixquistli. Huan tlen ehuan ipan nopa tlali tlen inmechyahualojtoque ayoc huelis inmechpinajtise pampa ayoc inquipanose mayantli. ³¹Huan quema inquilnamiquise nochi imotlajtlacolhua tlen inquichijque huejcajquiya, inmoijiyase imoseltitzitzi ipampa nochi nopa tlamantli tlen ax cuali

tlen inquichijque. ³² Pero nochipa xiquilnamiquica para ni tlamantli ax nijchihua pampa quinamiqui inquiselise tlatiochihualistli. Quinamiqui inisraelitame ximopinahuaca ipampa nochi nopa tlamantli tlen ax cuali tlen inquichijtoque. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³³ “Na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema nimechtlapajpacchihuas tlen nochi imotlajtlacolhua, sampa nimechhualicas ipan tlali Israel huan nimechcahuilis initztose ipan imoaltepehua. Huan nochi tlamantli tlen ama eltoc xolejtoc sampa inquincualtlalise. ³⁴ Huan nochi mili tlen mocahuayayaj queja huactoc tlali huan elque nelía sosolijtoc hasta tlen panoyayaj ax huelque quineltocase, ipan nopa mili sampa intlatojtocase. ³⁵ Huan quema sampa niqinhualicas israelitame ipan inintlal, nochi sequinoc tlacame quijitose: Ni tlali tlen quitlahuelcajtoyaj huan mocajtoya queja se huactoc tlali, ama mochijtoc queja nopa xochimili Edén. Huan nopa altepetini tlen quintlamixolejtoyaj; ama sampa quincualtlalijtoque. Huan quinyahualojtoque ica tepamitl huan temitoque ica tlacame. ³⁶ Huan huajca nochi nopa tlaltini tlen noja mocahua yahualtic tlen imojuanti, quimatise para na, niimoTECO, nijcualtlalía tlen eltoya tlaxolehuali. Huan niquintoca cuatini ipan nopa tlali tlen mocajtoya queja huactoc tlali. Na niimoTECO nijtencahua para nijchihuas ya ni huan temachtli nijchihuas.

³⁷ “Na, niimoTECO, niqijtohua: Ya niitztoc para niquintlacaquilis israelitame quema momaijtose huan nechtlajtlanise ma niqinmaca nochi ni tlatiochihualistli. Quena, ya niitztoc para niqinmacas tlen nechtlajtlanise. Huan niqinmियाquilis israelitame tlen itztoque ipan

nopa tlali queja momiyaquilíaj borregojme. ³⁸ Itztose tlahuel miyac israelitame ipan altepetini ipan Israel queja quema temi calles ipan Jerusalén ica miyac borregojme para tlacajcualistli ipan tonali tlen ilhuitl. Huan nopa altepetini tlen mocajtoyaj xolejtoque sampa temise ica tlacame. Huan nochi quimatise para na niimoTECO.”

Nopa omitl tlen huactoque

37 Huan TOTECO quitlali ima ipan na huan Itonal nechhuicac huan nechtlali ipan se tlamayamitl tlen temitoya ica miyac omitl tlen huactoc. ² Huan yajaya nechyacanqui ma napano tlatlajco huan niqitac para oncayaya tlahuel miyac omitl ipan nopa tlamayamitl. Huan nochi nopa omitl eliyayaj senquistoc huactoque. ³ Huajca yajaya nechtlajtlani: “Tlcatl, ¿timoilhuía para ni miyac omitl sampa huelise mocuepase ica tlacame tlen yoltoque?”

Huan na niquilhui: “Toteco, san ta tijmati intla noja huelise itztose o axtle.”

⁴ Huajca Toteco nechilhui: “Xiquincamahui nopa miyac omitl huan xiquinilhui tlen ininpantis. Xiquinilhui: ‘Inomitl tlen inhuactoque, xijtlacaquilica itlajtol TOTECO.’”

⁵ Xiquinilhui para na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqinilhuía nopa miyac omitl: ‘Na nijchihuas intlaijyotilanase huan nijchihuas para sampa inmocuepase inyoltoque. ⁶ Nimechtlalilis imotlajlajcho, huan nijchihuas para sampa inquipiayase imonacayo huan sampa nimechtlacuas ica imocuetlaxo. Huan nimechtlalilis imoiyiyo para xitlaijyotilanaca huan xijpiyaca yolistli. Huan huajca inquimachilise para niDIOS.’”

⁷ Huajca na, niEzequiel, niqinmahui nopa miyac omitl senquistoc queja Toteco nechnahuatijtoya ma nijchihua. Huan quema noja

nicamatiyaya, pejqui tlacaquisti queja mocacapatzayayaj ipan nochi nopa tlamayamitl. Nochi nopa tlali mojmoliniiyaya huan nopa miyac omitl tlen sesen mijcatzi pejque mosejcotilíaj se ica seyoc senquistoc queja eliyayaj achtohuiya. ⁸Huan niquitac para ipan yajuanti motlaliyaya inintlalijcho, innnacayo huan inincuetlaxo. Pero noja ax quipiyayayaj yolistli.

⁹Huajca TOTECO nechilhui: “Xijnotza nopa tonaltzi tlen temaca yolistli huan xiquilhui para na, niDIOS, niquijtohua: ‘Tonaltzi, xihuala tlen nopa nahui lados huan xiquinilpitza ni mijcatzitzí para sampa ma quipiyaca yolistli.’”

¹⁰Huajca na nijnotzqui nopa tonaltzi senquistoc queja TOTECO nechnahuatijtoya. Huan nopa tonaltzi hualajqui huan calajqui ipan inintlacayohua nopa mijcatzitzí. Huan nopa mijcatzitzí mocuepque yoltoque huan moquetzque ica iniicixhua. Huan elque tlahuel miyac yajuanti queja se pamitl tlen soldados tlen tlahuel hueyi.

¹¹Teipa TOTECO nechpohuili tlachque quijtosnequi nopa tlanextili. Nechilhui: “Ni miyac omitl quinixnextíaj israelitame. Pampa yajuanti quijtohuaj: ‘Nochi tojuanti tiitztoque queja se tlamontomitl tlen miyac omitl tlen huactoque. Ayoc temachtli para tiitztose huan san tipolijtoque.’” ¹²Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Innotlacajhua, na nijmati para eltoc queja intlalpachojtoque nopano ipan sequinoc taltini. Pero nijtlapos imotlacoyoc, huan nimechquixtis tlen nopa tlaltini campa initztoque huan sampa nimechhualicas ipan tlali Israel. ¹³Huan quema nijtlapos imotlacoyoc huan nimechquixtis, huajca inquimachilise para na, niDIOS. ¹⁴Na nijtlalis Notonal ipan imoyolo

huan inquipiyase yolistli huan sampa nimechhuicas ipan imotlal. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS. Huan para nochi tlen niquijtojtoc para nijchihuas, ya nijchijqui. Queja nopa na, niimoTECO, niquijtohua.”

Tlali Judá huan tlali Israel sampa mosejcotilise

¹⁵Huan TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ¹⁶“Tlacatl, xijcui se cuahuitl queja para tlitl huan ipani xiquijcuilo ni tlajtoli: ‘Cuahuitl tlen quixnextía tlali Judá huan nopa familias tlen israelitame tlen itztoyaj nopano.’ Teipa xijcui seyoc cuahuitl huan ipani xiquijcuilo ni tlajtoli: ‘Cuahuitl tlen quixnextía nopa hueyi familia tlen José, Efraín huan nochi nopa sequinoc familias tlen itztoyaj ica norte ipan tlali Israel.’” ¹⁷Teipa ipan moma xiquinsecotili huan xiquinitzqui queja elisquía san se cuahuitl. ¹⁸Huan quema nopa israelitame mitztlajtlanise tlachque quijtosnequi ya nopa, ¹⁹xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na nijcuis nopa hueyi familia José, Efraín huan nochi nopa sequinoc huejhueyi familias tlen itztoque ipan tlali Israel ica norte; huan niquinsecotilis ininhuaya nopa familias tlen itztoque ipan tlali Judá ica sur. Huan yajuanti elise queja setzi cuahuitl ipan noma.’” ²⁰Pero quema tiquinilhuis ya ni, monequi tijpixtos momaco nopa ome cuatini tlen ininpani tltlajcuilojtoc para huelise quiitase tlen tijchihuas.

²¹“Teipa xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na niyas huan niquinquixtis israelitame tlen itztoque ipan campa hueli tlaltini ipan nochi tlatpactli huan niquinhualicas ipan inintlal. ²²Huan nopano niquinsecotilis para elise setzi tlanahuatijcayotl ipan nopa

tlali huan ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Huan oncas setzi tlanahuatijquetl tlen quinnahuatis nochi yajuanti. Ayoc quema motlajcoxelose para mochihuase ome taltini, niyon ayoc oncas ome tlanahuatiani. ²³Nojquiya ayoc moijtla-cose ica totiotzitzti huan tlaixcopincay-ome huan ica sequinoc tlamantli tlajtlacoli. Ayoc moicancuepase ica na pampa na niquinmaquixtisi tlen nochi ni tlamantli tlen ax cuali tlen ica nechixpanoque huan niquintlapajpacchihuas. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niinDios.

²⁴“Huan notlatequipanojca David elis inintlanahuatijca huan san quipiyase se inintlamocuitlahuujca. Huan yajuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase tlen niquinilhuía. ²⁵Huan notlacajhua itztose ipan nopa tlali campa huejcajquiya itztoyaj ininhuejcapan tatahua tlen nijmacac notlatequipanojca Jacob. Huan yajuanti huan inincone-hua huan iniixhuihua nopano itztose para nochipa. Huan notlatequipanojca David elis inintlayacanca para nochipa. ²⁶Huan nijchihuas se tlajtolsencahualli ininhuaya tlen quinilhuis para temachtli quipiyase tlasehuillistli ipan inintlal. Huan nopa tlajtoli mocahuas para nochipa. Quena, na niquintlalis ipan nopa tlali huan niquinmiyaquilis. Huan nijtlalis notiopa tlatlajco yajuanti para nochipa. ²⁷Huan nopano nimochantis huan niitztos tlatlajco yajuanti, huan na nielis niinDios huan yajuanti elise notlacajhua. ²⁸Huan quema ya nijtlalijtos notiopa tlatlajco yajuanti para nochipa, nochi tlali ehuan quimachilise para na, niDIOS, niquintlapejpenijtoc israelitame huan niqiniyocatlalijtoc para elise noaxcahua.”

TOTECO quitequihuis Gog

38 TOTECO nechcamahui huan nechilhui: ²“Tlacatl, xitlachiya ica norte campa tlali Magog huan xijcamahui Gog tlen quinnahuatía Mesec huan Tubal huan xiquilhui tlachque ipantis. ³Ica notequihuejcayo xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Gog, ta tlen tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca. ⁴Na nimitzcuepas huan nimitzquixtis tlen motlal huan nimitztlalilis tepos chijcoli ipan mocamachal huan nimitzhualicas ta huan nochi mosoldados, huan nopa cahuayos tlen ininpan tlejco-toque. Nochi yajuanti quihuicase ininmachete, inintepos para ica tlatehuse huan inintepostzajca tlen ica quimanahuise inintlacayo. ⁵Nojquiya nopa soldados tlen tlali Persia, Etiopía huan Libia yase mohuaya ica inintepostzajcahua tlen ica quimanahuise inintlacayo huan inintepostzontzajca para quimanahuise inintzonteco. ⁶Nojquiya yase mohuaya nopa soldados tlen tlahuel mosisiníaj tlen tlali Gomer huan nopa soldados tlen tlali Togarma tlen mocahua ica norte. Huan sequinoc taltini nojquiya yase mohuaya.

⁷“Huajca ximocualtlali huan xiquincualtlali mosoldados huan nochi inin-soldados nopa taltini tlen mitzyahualojtoque huan ta xiquinyacana. ⁸Huan quema panos miyac xihuitl, nimitznahuatis para xijtehui tlali Israel tlen nochipa mopantiyaya ipan tlatehujcayotl, pero ama ya eltoc ica cuali. Tiquintehuis nopa tlacame tlen mosemantoyaj ipan miyac taltini campa hueli, pero ama sampa mosejcotilijtoque ipan inintlal huan itztoque ica paquillistli. Huan tiquintehuis ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. ⁹Quena, ta tihualas ica nochi

nopa miyac soldados tlen itztoque mohuaya tlen sequinoc tlaltini, soldados tlen tlhuel mosisináj. Huan nochi imojuanti inhualase queja se hueyi ajacatl huan inquiixtzacuase nopa tlali queja se mixtli.

¹⁰“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan nopa tonali, pehuas timoyolilhuis miyac tlamantli tlen fiero. Huan tijnequis tijchihuas miyac tlamantli tlen ax cuali.

¹¹ Huan tiqijtos: Israel itztoc se tlali tlen ax quimati quejatzá momanahuis. Itlacajhua itztoque ica paquilistli huan inialtepehua ax moyahualojtoque ica tepamitl. Nochi tlapojtoque. Huajca na nijtehuiti huan niqintzontlamiltis nopa tlacame tlen itztoque ica temachili. ¹² Niyas ipan nopa altepetini tlen achtohuiya eltoyaj tlaxolehuali huan ama sampa quitemitiytoque nopa tlacame tlen mocueptoque tlen sequinoc tlaltini. Niquinichtequillis miyac tlamantli pampa nopa tlacame ama neltlahuel moricojchijtoque ica tlapiyalime. Huan inintlal eltoc tlatlajco nochi tlanamaquilistli tlen ni tlattepectli. Queja nopa tiqijtos. ¹³ Pero nopa tlacame tlen tlali Sabá huan Dedán, huan nochi tlanamacani tlen Tarsis, mitzilhuise: ¿Para tlen titlaxtequiti huan timoaxcatis nopa plata, oro huan tlapiyalime tlen quiپیay huan tiquincahuas san ininma? ¿Ajqueya ta para tijchihuas ya nopa?’

¹⁴“Huajca ama, tlatatl, xijcamahui Gog huan xiquilhui tlachque ipantis. Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ipan nopa tonal quema noisraelita tlacajhua itztose ipan tlasehuilistli ipan inintlal, ta tijmatis huan nimantzi ximocualltali. ¹⁵ Huan nimantzi xiquisa tlen campa tiitztoc ipan nopa tlali ica norte huan xiquinhualica mohuaya nochi nopa miyac soldados tlen nelía quiپیay chicahualistli huan nochi nopa

cahuayojme. Huan xiquintehuiqui noisraelita tlacajhua. ¹⁶ Huan tiquintehuis notlacajhua queja se hueyi ajacatl. Huan nochi nopa miyac soldados tlen tlhuel quiپیay chicahualistli quitzacuase nopa tlali Israel queja elisquía se hueyi mixtli. Pero ya ni ax panos hasta teipa, ipan itlamiya tonali. Na nimitzhualicas ipan notlal quema nochi tlacame quitlachilijtose huan nijnextis notlatzejzeloltijcayo inixpa notlacajhua pampa nimitztzontlamiltis, Gog, ica nochi nochicahualis. Quema panos nochi ya ni, niqinnextilis nochi tlali ehuan para nitlatzejzeloltic ipampa tlen nijchihua ica ta.

¹⁷“Na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Huejcajquiya nicamatqui tlen ta, Gog, ica noisraelita tiocamanalojcahua. Nitlayolmelajqui para se tonali na nijchihuasquía xihuala xiquintehuiqui noisraelita tlacajhua.’

Tlatzacuiltli para Gog

¹⁸“Pero na, niDios Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tihualas, Gog, tihualas para tijtehuis tlali Israel, tlhuel nicualanis ica ta. ¹⁹ Nimitzilhuise para temachtli nicualanis miyac. Huan ipan nopa tonali nijchihuas ma mojmolini tlhuel chicahuac nopa tlali Israel. ²⁰ Huan nochi michime tlen itztoque ipan hueyi atl, nochi totome, tecuanime, cohuame huan tlacame huipicase noixpa ica miyac majmajtli. Nochi tepetini huelonise, huan tetini ipan tepexitl momimilose huan nochi tepamitl huelonise hasta tlalchi. ²¹ Huan na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas para campa hueli ipan tlali Israel mitztehuise ica machete. Huan mosoldados pehuase para momictise se ica seyoc ica machete pampa tlhuel momajmatise huan ax quimatise tlachque onca. ²² Nimitztlatzacuiltis ica cocolistli, ta huan nochi mosoldados huan nochi tlen inmechpale-

hu'aj. Nojq'uiya tlahuel miyac mosoldados miq'ise ica machete ipan tlatehuij'cayotl. Nijchihuas imopani ma huetzi atl tlen tlahuel onpano chicahuac, huan huetzis tesihuitl. Huan huetzis tlitl huan azufre.²³ Huan queja nopa nijnextis ini-ixpa miyac taltini para nel'ia nihueyi huan nitlatzejtz'eloltic. Huan nochi tlali ipan tlattepa'ctil quimatise tlen nijchijtoc huan quimachilise para na niininteco israelitame.

TOTECO quitlanis Gog huan isoldados

39 "Huajca, tlatatl, xijcamahui Gog ica na notequihuej'cayo huan xiquilhui para na, niDIOS, niq'ijtohua: 'Gog, ta tlen tijnahuat'ia tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca.² Na nimitzquixtis tlen nopa tlali tlen mocahua ica norte huan nimitzhuicas ipan nopa tepetini ipan tlali Israel para xiquintehuiti.³ Teipa nimitzquixtilis nopa cuahuitoli tlen tijhuica ipan moma arraves huan nijchihuas ma tepehui nopa cuatlamintli tlen tijhuica ipan moma nejmatl.⁴ Huan ta, huan mosoldados huan nochi nopa tlacame tlen mitzpalehu'aj, miq'ise ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Nopano nimechtemactilis ica nopa tzopilome huan tecuanime para ma inmechcuaca.⁵ Inhuetzise ipan campa hueli cuatitlamitl pampa ax nimechcahuilis inajsitij ipan nopa altepetini. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niq'ijtojtoc.⁶ Huan nijchihuas ma huetzi tlitl ipan tlali Magog huan ininpan nochi imohuampoyohua tlen itztoque ica cuali ipan nopa taltini tlen mopant'iaj iteno hueyi atl. Huan huajca inquimachilise para na, niDIOS.

⁷ "Huan queja nopa, nochi noisraelita t'acajhua nechixmatise huan quimatise para nitlatzejtz'eloltic. Huan ayoc niquincahuilis ma nechtlajilh'ua.

Huan nochi nopa sequinoc taltini quimatise para na, niDIOS Tlen Nitlatzejtz'eloltic huan niitztoc ininhuaya israelitame.⁸ Nochi ya ni melahuac panos pampa monechcahu'ia nopa tonali tlen tlatzacu'itl tlen ya nimitzpohu'ijtoc. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niq'ijtohua.⁷

⁹ "Huan nochi nopa t'acame tlen itztoque ipan nopa altepetini tlen tlali Israel quisase huan quitlatise nochi t'lamantli tlen ica tlatehuiy'aj, t'lamantli tlen huejhueyi huan tlen pilsiltziti tlen ica quitzacuayayaj inint'acayo. Quitlatise cuahuitoli huan cuatlamintli, huan nopa huejhueh'ueyac t'lamintli para ica tlatehuise huan cototziti. Huan nopa israelitame quipiyase cuahuitl hasta mocahua para quitlatise ipan inintli para chicome xihuitl.¹⁰ Huan queja nopa ayoc monequis yase ipan cuatitlamitl para quicuitij cuahuitl para quitlatise, niyon ayoc quitzontequise cuatini ipan tepetini pampa nochi nopa t'lamantli tlen ica tlatehuiy'aj quinpalehuis miyac para quipiyase tlen ica t'lipitzase. Huan queja nopa, nopa israelitame quitequih'ise nopa t'lamantli tlen ini'acahua nopa t'acame tlen hualajque quintlaxtequ'ilisqu'aj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niq'ijtohua.

Imiquilis Tlanahuatijquetl Gog

¹¹ "Ipan nopa tonali, na nijmacas Gog se lugar ipan tlali Israel campa hu'elis quintlalpachose isoldados huan nojq'uiya nopano quitlalpachose ya. Itoca nopa lugar elis: Nopa Tlamayamitl Campa Panoj Paxalohuani, huan mocahuas ica campa quisa tonati tlen nopa Mictoc Hueyi Atl. Huan nopa campo santo quitzacuas ojtli para paxalohuani ayoc hu'elis panose nopano. Yeca nopa lugar quipatlase itoca huan quitocaxtise: Tlamayamitl

Campa Quintlalpachojtoque Itlatehuijca Pamitl Gog. ¹²Nopa israelitame tequitise chicome metztli para quintlalpachose nochi nopa mijcatzitzitzi huan para quitlapajpacchihuase nopa tlali. ¹³Huan nochi israelitame tlapalehuise ipan nopa tequitl. Huan ipan nopa tonali quema nijnextis nohueyitilis elis se hueyi paquilistli para yajuanti pampa ya tlatlantose. Queja nopa na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. ¹⁴Huan quema tlamis nopa chicome metztli, quintlapejpenise tlacame huan quinttlanise ma yaca ipan nochi nopa tlali para quitlalpachose iniomiyo mijcatzitzitzi tlen noja tepejtoque tlatlchi. Huan queja nopa quitlapajpacchihuase nopa tlali. ¹⁵Huan quema yajuanti quipantise tepejtoc se ome omitl, quitlalise nopano se tlanextili. Huan queja nopa, quema nopa tlacame tlen tetlalpachohuaj ajsise nopano, quuitase nopa tlanextili huan quihuicase nopa omitl huan quitlalpachose ipan nopa Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Itlatehuijca Pamitl Gog. ¹⁶Huan nopano nechca nopa campo santo eltos se altepetl tlen quitocaxtise: Tlatehuijca pamitl. Huan queja nopa quitlapajpacchihuase nopa tlali.”

¹⁷Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotza nochi tlamantli totome huan nochi tlamantli tecuanime tlen itztoque cuatitla. Huan xiquinilhui ma mosentilica huan ma hualaca ipan nopa hueyi tlaajcahualistli tlen nijchihuas para yajuanti. Elis se hueyi tlaajcahualistli ipan nopa tepetini tlen tlali Israel. Huan huelis hualase huan quicuase nacatl huan ma quiise estli. ¹⁸Ma quicuaquij innnacayo huan quiise inieso soldados huan huejhueyi tlanahuatiani tlen ni

tlaltepectli queja elisquía innnacayo oquich borregoyme, pilborregoitzitzi, oquich chivoyme, huacaxme huan toroyme tlen tomahuaque queja tlen itztoque ipan tlali Basán. ¹⁹Quema niqinmictis nochi nopa tlacame queja tlaajcahualistli, nopa totome huan tecuanime ma quicuaquij nacatl hasta cuali ixhuise huan ma quiquij estli hasta moiहुintise. ²⁰Ma monechcahuica campa nopa mesa huan tlaacuase tlahuel miyac ipan ni ilhuil tlen nijcualtlalijtoc para yajuanti. Quicuaquij innnacayo cahuayoyme huan tlen cahuajtlejcoj. Huan quicuaquij innnacayo nopa huejhueyi tlatehuiani tlen más motemacayayaj. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Tlali Israel sampa motlalanas teipa

²¹“Huan queja nopa, nijnextis nohueyitilis iniixpa tlacame tlen ehuan nochi taltini. Huan nochi yajuanti quiitase quejatza nijtequihui nochicahualis para niqintlatzacuiltis tlacame quema ya niqintlajtolsencajtoya ipampa tlen ax cuali quichijque. ²²Huan ipan nopa tonali huan teipa, israelitame quimachilise para na, niDIOS niininTeco. ²³Huan nochi taltini ehuan quimachilise para niqinquixti nopa israelitame tlen inintlal ipampa inintlajtlacolhua. Quena, tlahuel nechixpanoyayaj nopa israelitame huan yeca niqintlahuelcajqui. Huan niqincahuili inincualancaitacahua ma quintlanica huan ma quintzontlamiltica ipan tlatehuijcaoytl. ²⁴Na niqintlatzacuilti queja quinamiqui pampa fiero inintlajtlacolhua. Yajuanti mosisinijque ica na huan yeca nimoicancuepqui ica yajuanti.

²⁵“Pero ama na, niininTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ama niqintlasojtlas iixhuihua Jacob [39:25

O Israel.] huan sampa niqinhualicas noisraelita tlacajhua tlen campa quinhuicatoque ipan miyac tlaltini. Sampa niqinhualicas ipan inintlal pampa ni-nequi nochi ma nechtlepanitaca na tlen nitlatzejtzeltolic. ²⁶ Quema israelitame sampa itztose ipan inintlal huan itztose ica yejyetzti huan ica temachili, ayoc tleno quinmajmatis. Huan huajca quihualcahuase ininpinahualis huan nochi inintlajtlacolhua tlen ica nechixpanoque. ²⁷ Queja nopa elis quema na niqinquitstis tlen inintlal inincualancaitacahua huan sampa niqinhualicas ipan inintlal. Huan quema nijchihuas ya nopa, tla-came tlen ehuan nochi tlaltini quititase para nitlatzejtzeltolic. ²⁸ Huan notlaca-jhua quimatise para na, niDIOS niinin-Teco niqintitlanqui ipan sequinoc tlaltini huan na tlen niquinsentili sampa ipan inintlal. Huan ax nijcajtehuas niyon se tlacatl ipan nopa tlaltini campa itzttoyaj queja sejcayoc ehuan. ²⁹ Huan ayoc quema nimoicancuepas ica noisraelita tlacajhua pampa nijtlalis Notonal ipan yajuanti. Queja nopa na, niinin-TECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Tlanextili tlen nopa tiopamitl tlen oncas teipa

40 Ipan 10 itequi nopa achtohui metztli ipan toxihui ipan toisraelita calendario [40:1 Ipan 28 itequi abril ipan 573 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuyiyaya para 25 xihuitl quinhuicatoyaj israelitame ipan sequinoc tlali huan quipiyayaya 14 xihuitl quitlantoyaj huan moaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén, TOTECO quitlali ima ipan na. ² Huan ipan se tlanextili nechhuicac ipan tlali Israel huan nechquetzqui ipan se huejcapantic tepetl. Huan ica tlatzintla tlen nopa tepetl niquitac miyac caltini tlen nesiyaya queja se hueyi altepetl. ³ Huan teipa nechhuicac

nopano campa nopa altepetl huan niq-uitac se tlacatl tlen petlaniyaya ixayac queja nopa tepostli tlen itoca bronce. Huan nopa tlacatl moquetztoya campa ipuertajyo nopa tepamitl, huan ipan ima quipiyayaya se mecatl tlen tlachijchihuali ica lino hilo huan se vara tlen quitequihufaj para tlajejyecohuaj.

⁴ Huan nopa tlacatl nechilhui: “Tlacatl, xitlachixto huan xitlacacto. Xijtlachili ica miyac cuidado nochi tlamantli tlen nimitznexstilis pampa TOTECO mitzhualicatoc nica para ma nimitznexstili miyac tlamantli. Pero teipa monequi sampa timocuepas campa nopa israelitame ipan Babilonia huan tiqin pohuiliti nochi tlen tiqiztoc.”

Nopa puerta ica campa quisa tonati

⁵ Huan nopa tiopamitl quipixqui se tepamitl tlen quiyahualo. Huan nopa tepos barra tlen nopa tlacatl quipixtoya imaco quipiyayaya 3 metros ihuehueyaca. Huan yajaya pejqui quiyeyecohua nopa tepamitl. Huan quipixqui 3 metros itilajca huan 3 metros ihuejcapanca.

⁶ Teipa hualajqui campa nopa puerta ica campa quisa tonati para ticalaquisse ipan tiopamitl. Huan yajaya tlejoc ipan nopa escalera tlen quipixqui 7 escalones para quiajsis nopa puerta huan quiyeyeco itlamapayo nopa puerta huan quipixqui 3 metros ipatlajca. ⁷ Teipa tinejntiyajque ipan nopa pasillo, huan ipan sesen lado niqitac quipixqui 3 cuartos para tlamocuitlahuiani. Sesen tlen nopa cuartos quipiyayaya 3 metros ihuehueyaca huan 3 metros ipatlajca. Huan tlatlajco sesen ome cuartos ipan nopa pasillo eltoya se tlapepecholi tlen 2 metro huan tlajco. Huan ipan itlamiya nopa pasillo eltoya seyoc cuarto queja se sala ica se puerta tlen motlapohua huan nopa caltemitl quipixqui 3 metros ihuehueyaca. Nopa cal-

temitl tlapojtoya para huelqui niqitac tiopamitl. ⁸⁻⁹Huan yajaya nojquiya quiyejyeco nopa sala tlen tlapojtoc huan huelqui niqitac tiopamitl. Huan elqui 4 metros huan ya nopa elqui itlamiya nopa pasillo para calaquisse ipan tiopamitl. Huan quipixqui ome itlaquetzalhua ica nahui esquinas huan sesen quipixqui se metro itilajca. ¹⁰(Huan queja niqijto achtohuiya, ipan nopa pasillo quipixqui 3 cuartos ipan sesen lado huan nochi elqui san se ininhuexca. Huan nopa tlaquetzaltini ica nahui esquinas tlen moquetzque ipan sesen lado elqui ihuical ininhuexca.) ¹¹Huan nopa tlatcatl quiyejyeco campa calaquij ipan nopa puerta huan quipixqui 5 metros ipatljajca huan 6 metros huan tlajco ihuehueyaca. ¹²Huan iixmelac sesen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani oncayaya se piltepanzti tlen quiyiyaya 52 centímetros ihuejcapanca huan 52 centímetros ipatljajca. Huan sesen cuarto quipixqui eyi metros tlen ihuehueyaca huan ipatljajca.

¹³Teipa yajaya quiyejyeco quesqui metros ipatljajca nochi nopa pasillo huan cuartos campa calaquij. Quiyejyeco tlen ipuertajyo campa calaquij ipan nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan se lado hasta ipuertajyo nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan seyoc lado huan quipixqui 12 metros huan tlajco. ¹⁴Teipa quiyejyeco nopa sala huan quipixqui 10 metros. Huan nopa sala quipixqui puertas tlen tlapojqui ipan nochi lados para nopa calixpamitl tlen quiyahualo. ¹⁵Huan nopa pasillo tlen nopa puerta campa calaquij hasta campa más calijitic quipixqui 25 metros ihuehueyaca. ¹⁶Huan ipan nochi lados tlen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani huan nopa tlaquetzaltini huan ipan nopa tecaltini oncayaya ventanas tlen eltoya ipan nopa pasillo. Huan nopa ventanas quipixqui tepos barras para calijitic. No-

jquiya oncayaya ventanas ipan sesen lado nopa sala ica calijitic. Huan sesen tlaquetzali ica nahui esquinas quiyectlalijtoyaj ica iixcopinca apach cuahuil.

Nopa calixpamitl tlen calteno

¹⁷Teipa nopa tlatcatl nechhuicac para ma tipanoca ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calteno nopa tiopamitl. Huan nopano quipixqui se tesohuali yahualtic nopa calixpamitl huan nojquiya niqitac 30 cuartos tlen tlatzquitoque ipan nopa tepamitl huan motlapohuayayaj ipan nopa tesohuali. ¹⁸Ni tesohuali tlatzquitoya calijitic ipan nopa tepamitl tlen más calteno huan elqui más tlatzintla tlen nopa tiopamitl. Huan nopa tesohuali quipixqui ihuical ipatljajca queja ihuehueyaca nopa pasillos para nopa puertas. ¹⁹Teipa nopa tlatcatl quiyejyeco nopa calixpamitl tlen nopa puerta ica tlatzintla ipan nopa tepamitl huan tlen más calteno. Huan quiyejyeco hasta nopa puerta tlen calaquij ipan nopa pasillo para nopa calixpamitl tlen calijitic. Huan quipixqui 50 metros ica norte huan ica campa quisa tonati.

Nopa puerta ica norte

²⁰Teipa quiyejyeco ipatljajca huan ihuehueyaca nopa pasillo campa calaquij ica norte tlen nopa calixpamitl tlen calteno. ²¹Huan ipan sesen lado nopa pasillo nojquiya oncayaya eyi cuartos para tlamocuitlahuiani huan tlapepecholi tlatljajco nopa cuartos. Huan quipixqui se sala ica arcos huan tlaquetzaltini ica nahui esquinas. Huan eliyaya ihuical ininhuexca queja tlen oncayaya ipan nopa achtohui pasillo ica nopa puerta tlen calajqui tlen campa quisa tonati. Huan nopa pasillo quipixqui 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljajca. ²²Nopa ventanas, nopa sala ica arcos huan nopa tlaixcopintli tlen apach

cuatini eliyaya ihuical ica nopa pasillo tlen nopa puerta tlen tiopamitl tlen mocahua ica campa quisa tonati hasta calixpamitl tlen calteno. Tlen calixpamitl calteno nojquiya oncayaya se escalera tlen quiپیayaya 7 escalones tlen ajsiyaya ipan nopa pasillo para calaquis campa nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan nopa sala ica arcos mocajqui campa tlanqui nopa pasillo ica más calijtic. ²³ Huan nica ipan ni lado norte quipixqui seyoc puerta para calaquise ipan nopa calixpamitl tlen calijtic nechca nopa tiopamitl. Huan nopa puerta elqui iixmelac nopa puerta tlen más calteno. Huan quiyejyeco 50 metros tlatlajco nopa ome puertas. Huan ihuical eliyaya ica nopa puerta ica campa quisa tonati.

Nopa puerta ica sur

²⁴ Teipa nopa tlatatl nechhuicac ica sur campa nopa pasillo huan nopa puerta ica sur. Huan quiyejyeco nopa pasillo huan nochi nopa cuartos nopano huan quiitac para quiپیayayaj ihuical ihuejhuexca queja nopa sequinoc. ²⁵ Campa calaqui huan campa sala quipixqui ventanas ipan nochi lados huan ipan nochi nopa tlapepecholi huan nochi elqui queja tlen nopa sequinoc pasillos quipixque. Huan nopa pasillo, queja nopa sequinoc, quiپیayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljajca. ²⁶ Huan para calaquis ipan ni puerta huan pasillo monequi tejgose ipan se escalera tlen quiپیayaya 7 escalones. Huan iixmelac campa calaqui quipixqui nopa sala. Huan quipixqui tlaquetzaltini ica nahui esquinas ipan nopa sala huan quinixcopintoyaj apach cuatini. ²⁷ Huan nopa calixpamitl tlen calijtic nojquiya quipixqui se puerta huan se pasillo tlen tlachiyayaya ica sur. Huan nopa tlatatl quiyejyeco quesqui ihuejcaca quiپیaya

nopa calixpamitl tlen se puerta ipan se pasillo hasta seyoc huan quiitac para quiپیayaya 50 metros.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica sur

²⁸ Teipa nopa tlatatl nechhuicac campa nopa puerta ica sur tlen panoc campa nopa pasillo hasta nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quiyejyeco nopa pasillo tlen mocajqui ica sur huan quiitac para quiپیayaya ihuical ihuejhuexca queja nopa sequinoc. ²⁹ Nochi nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos elque ihuical ininhuejhuexca queja sequinoc pasillos. Huan campa calaqui huan ipan nochi tlapepecholi oncayaya ventanas huan nojquiya oncayaya ipan nopa sala ica arcos. Huan queja nopa sequinoc, nopa pasillo quiپیayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljajca. ³⁰ Huan quiyejyeco nopa sala ica arcos tlen tlapojqui ipan nopa calixpamitl tlen calijtic huan quipixqui 12 metros ihuehuyaca huan 2 metros huan tlajco ipatljajca. ³¹ Nopa sala ica arcos tlapojtoya hasta nopa calixpamitl tlen eltoya calteno. Huan nopa sala quipixqui tlaquetzaltini ica nahui esquinas tlen quinsectalijtoyaj ica iixcopinca apach cuatini. Huan nopa escalera tlen ipan tejgose para nopa pasillo quiپیayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta campa quisa tonati

³² Teipa nopa tlatatl nechhuicac ipan nopa calixpamitl tlen calijtic huan ticalajque ipan nopa pasillo huan puerta ica campa quisa tonati. Huan quiyejyeco nopa pasillo huan quiitac para quiپیayaya ihuical ihuexca queja nopa sequinoc. ³³ Nochi icuartos para tlam-

ocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlen tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos eliyaya ihuical inin-huexca queja tlen quipixque sequinoc pasillos. Huan nopa puerta huan sala quipiyayaya ventanas ipan nochi lados queja nopa sequinoc pasillos huan quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ³⁴Nopa sala ica arcos tlapojqui ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Huan sesen lado itlaquetzalhua tlen quipixque nahui esquinas quinyectlalijtoyaj ica iixcopinca apach cuatini. Huan nopa escalera tlen ipan tlejcosse ipan nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

**Nopa calixpamitl calijtic
huan nopa puerta ica norte**

³⁵Teipa nopa tlatl nechhuicac hasta nopa puerta ica norte ica ipasillo tlen yohui ipan nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quiyejyeco nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya ihuical ihuexca queja nopa sequinoc. ³⁶Nojquiya quipixqui nopa cuartos para tlam-ocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlen tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos. Huan quipixqui ventanas yahualtic nopa cuartos. Huan quiyejyeco huan quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca. ³⁷Huan nopa sala ica arcos ipan nopa pasillo tlapojqui ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Huan nopa tlaquetzaltini ica nahui esquinas quipiyayayaj apach cuatini ipan sesen lado huan nopa escalera para ipan tlejcosse para calaquise quipiyayaya 8 escalones.

**Nopa caltini para quipajpacase
tlacajcahalistli**

³⁸Huan oncac se cuarto tlen tlapojqui ipan nopa sala ipan nopa pasillo ipan sesen puerta. Nopano ipan nopa cuarto quipajpajque nochi nopa nacatl

tlen tlapiyalime tlen teipa temacase queja tlacajcahalistli tlatlatili. ³⁹Huan ipan nopa sala ipan sesen puerta huan pasillo oncayaya nahui mesas. Ome ipan sesen lado. Nopano ipan nopa mesas quinmictiyayaj nopa tlapiyalime tlen quintencahuayayaj queja tlacajcahalistli tlatlatili, tlacajcahalistli para tlatlajcolico tlatlatili, tlacajcahalistli para tlen quimajtoc tlatlajcolico. ⁴⁰Nojquiya oncayaya nahui mesas ica calixpa tlen nopa sala huan pasillo. Eltoya nopano campa tlejcoj para calaquise ipan nopa puerta ica norte. Oncayaya ome ipan sesen lado tlen nopa escaleras tlen ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa pasillo.

⁴¹Ica nochi oncayaya chicueyi mesas; nahui mesas ica calijtic ipan nopa sala huan nahui mesas ipan nopa calixpamitl tlen calteno. Ni mesas quitequihuiyayaj para ipan quimictise nopa tlapiyalime.

⁴²Para nopa tlacajcahalistli tlatlatili quipixqui nahui mesas tlen tlachijchihuali ica tetl para ipan quinmictise. Ni mesas quipiyayayaj 75 centímetros ininhuehueyaca, 75 centímetros ininpatlajca huan 50 centímetros ininhuejcapanca. Huan ipan ni mesas quitlaliyayaj nopa cuchillos, huan nochi tlamantli tlen quitequihuiyayaj para quinmictise nopa tlapiyalime para tlacajcahalistli tlatlatili huan sequinoc tlamantli tlacajcahalistli. ⁴³Huan calijtic ipan nopa cuarto quipiyayayaj tepos chijcoli tlen quipiyayaya 7 centímetros ininhuehueyaca tlatzquitoque ipan nopa tlapepecholi. Huan quitlaliyayaj nopa nacatl para tlacajcahalistli ipan nopa mesas.

⁴⁴Ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic pero calteno nopa puertas para calaquise ipan tiopamitl, oncayaya ome cuartos. Se cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica norte huan ni cuarto tlachiyayaya ica sur. Huan nopa seyoc cuarto mocahuayaya ipan se lado

tlen nopa pasillo para nopa puerta ica sur huan tlachiyayaya ica norte.

⁴⁵Huan nopa tlacatl nechilhui: “Ni cuarto tlen tlachiya ica sur elis para nopa totajtitziti tlen tequipanohuaj ipan tiopamitl. ⁴⁶Huan nopa cuarto tlen tlachiya ica norte elis para nopa totajtitziti tlen iixhuihua Sadoc tlen tequipanose campa nopa tlaixpamitl pampa san yajuanti tlen nochi nopa levitame quiپیayase tlanahuatili para monechcahuise campa TOTECO para quitequipanose.”

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa tiopamitl

⁴⁷Teipa nopa tlacatl quiyejyeco nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic, huan quipixqui 50 metros ihuehuyaca huan 50 metros ipatlajca. Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac nopa tiopamitl on-cayaya nopa tlaixpamitl. ⁴⁸Teipa nechhualiac ipan nopa sala campa calaqui ipan nopa tiopamitl. Huan quiyejyeco nopa tlaquetzaltini tlen nopano onca huan quipanti para quiپیayayaj 2 metros huan tlajco inintilajca. Huan ipatlajca nopa puerta campa sala quiپیayaya 7 metros ipatlajca huan nopa tepamitl tlen elqui ipan sesen lado quiپیayaya se metro huan tlajco itilajca. ⁴⁹Nopa sala campa calaqui quiپیayaya 10 metros ipatlajca huan 6 metros ihuehuyaca. Huan quipixqui escalera tlen nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic hasta nopa sala para calaquise ipan tiopamitl huan quiپیayaya 10 escalones. Huan quipixqui se tlen nopa tlaquetzaltini ipan sesen lado.

41 Teipa nechhuicac ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic tlen mocahua tlatlajco ipan tiopamitl huan elqui nopa cuarto tlen más hueyi. Huan quiyejyeco nochi nopa ome tlaquetzaltini ica 4 esquinas campa calaqui huan ininpatlajca huan

inintilajca eliyaya 3 metros. ²Nopa campa calaqui quiپیayaya 5 metros ipatlajca huan nopa tepamitl ipan sesen lado elque 2 metros huan tlajco ipatlajca. Huan nopa cuarto tlen más hueyi ipan nopa tiopamitl tlen itoca Campa Tlatzejtzeltic quipixqui 20 metros ihuehuyaca huan 10 metros ipatlajca.

³Teipa nopa tlacatl iselti yajqui ipan nopa cuarto tlen mocahua más calijtic. Huan quinyejyeco nopa tlaquetzaltini campa calaqui. Huan quipixque se metro ininpatlajca huan se metro inintilajca. Huan nopa caltemitl campa calaqui quipixqui 3 metros ipatlajca. Huan nopa tepamitl ipan sesen lado tlen campa calaqui ipan nopa cuarto quiپیayaya 3 metros huan tlajco inintilajca. ⁴Teipa yajaya quiyejyeco nopa cuarto más calijtic huan quiپیayaya 10 metros ipatlajca huan 10 metros ihuehuyaca. Huan nechilhui: “Ya ni Campa Más Tlatzejtzeltic.”

Nopa pamitl tlen cuartos tlen quiyahualo tiopamitl

⁵Teipa quiyejyeco nopa tepamitl tlen quiyahualo tiopamitl huan quiپیayaya eyi metros itilajca. Huan ica calijtic tlen nopa tepamitl on-cayaya se pamitl tlen cuartos tlen quiyahualo nopa tiopamitl huan sesen quiپیayayaj ome metros ihuejcaca. ⁶Ni pilcuartojtitziti motecpantoyaj se ipan seyoc huan mochijque eyi pisos tlen pilcuartojtitziti huan on-cayaya 30 pilcuartojtitziti ipan sesen piso. Nopa pisos huejcaca ipan nochi lados tlen nopa tiopamitl mosehuijtoyaj ipan cuatetomitl tlen mosehuiyayaj ipan se itencuayo nopa tepamitl, pero nopa cuatetomitl ipan tlen mosehuijque nopa cuartos ax calaquiayaj ipan nopa tepamitl tlen quiyahualo tiopamitl. ⁷Huan sesen piso tlen huejcaca eliyaya achi más pat-

lahuac que nopa piso tlen mocahua tlatzintla. Queja nopa eliyaya pampa nopa piso achi más mocahuayaya nechca tlen nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa tiopamitl. Huan nopa tepamitl mochi-iqui más pitzantzi ica sesen piso tlen cuartos para nopa cuatetomitl ipan ma mosehuis nopa itencuayo tepamitl. Huan oncayaya se escalera tlen panoc ipan nopa ompa piso hasta nopa expa piso.

⁸Niquitac para nopa tiopamitl motlatzquiliytoya ipan se tepejpechtli tlen tilahuac huan quiپیayaya eyi metro ihuejcapanca, huan elqui patlahuac huan nopa pilcuartojtztzi tlen tlatzintla nojquiya mosehui ipani. ⁹Nopa tepamitl tlen mocahuayaya ica calteno tlen ni pilcuartojtztzi quiپیayaya ome metro huan tlajco itilajca. Huan tlatlajco se lado nopa tiopamitl, ¹⁰huan nopa pilcuartojtztzi tlen quitequihuijque totajtztzi tlen quiyahualo tiopamitl mocajque se lugar tlen ax tleno quipixqui huan eliyaya 10 metros ipatlajca tlen quiyahualo nopa tiopamitl. ¹¹Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtztzi ica sur tlen nopa lugar tlen ax tleno quipixqui ipan se puerta tlen mocajqui ica sur tlen nopa pilcuartojtztzi. Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtztzi ica norte tlen nopa lugar tlen ax tleno quipixqui ipan se puerta tlen mocajqui ica norte tlen nopa pilcuartojtztzi. Huan ipatlajca nopa lugar tlen ax tleno quipixqui tlen quiyahualo nopa pilcuartojtztzi elqui ome metros huan tlajco.

Nopa hueyi cali ica campa oncalaqui tonati

¹²Nojquiya oncayaya se hueyi cali ica nopa lado campa oncalaqui tonati huan quiپیayaya 35 metros ipatlajca huan 45 metros ihuehueyaca. Nopa tepamitl tlen nopa cali quiپیayaya 2

metros huan tlajco itilajca. Huan nopa cuarto tlachiyayaya iica tiopamitl huan nopa cuarto quipixqui se calixpamitl tlen tzactoc.

Ihuexca nochi nopa tiopamitl

¹³Teipa nopa tlatcatl quiyejyeco nopa tiopamitl calteno huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca. Huan tlen iica nopa tiopamitl quiyejyeco nopa calixpamitl nopano tlen tzactoc huan nopa hueyi cuarto ica itepa huan quipixqui seyoc 50 metros ihuehueyaca. ¹⁴Huan ipatlajca campa calaqui ipan tiopamitl ica nopa calixpamitl ica campa quisa tonati tlen mocajqui iixpa nopa tiopamitl nojquiya quiپیayaya 50 metros. ¹⁵Huan teipa quiyejyeco ihuehueyaca nopa hueyi cali tlen eltoc iica tiopamitl ica campa oncalaqui tonati ica nopa galerías ipan sesen lado huan nojquiya quiپیayaya 50 metros.

Huan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloctic huan nopa seyoc Campa Más Tlatzejtzeloctic, nochi quincualtlalijtoyaj nopa tlapepecholi ica huapali. ¹⁶Nojquiya nopa salas ica arcos huan ventanas huan nopa pilcuartojtztzi ica eyi pisos quincualtlalijtoyaj ica huapali tlen tlatzintla hasta huejcapa campa ventanas. ¹⁷Huan itzonpac nopa puerta campa calaquiayaj tiopan calijtic huan ipan nochi tlapepecholi ipan tiopa quitzajque calijtic huan calteno ica huapali. ¹⁸Huan ipan nochi nopa huapali ipan tlapepecholi quinxcopintoyaj miyac ielhuicac ejcagua TOTECO tlen inintoca querubines huan itztoyaj tlatlajco nochi querubines, quinxcopintoyaj se apach cuahuatl. Huan nopa querubines quipixque ome ininxayac. ¹⁹Ipan se lado quiپیayayaj ixayac queja se tlatcatl ixayac huan quitlachiliyayaj nopa apach cuahuatl tlen eltoya ipan

ni lado. Huan ipan nopa seyoc lado quiپیayayaj ixayac queja se león ixayac huan quitlachiliyaya nopa apach cuahuít tlen eltoya ipan nopa seyoc lado. ²⁰Huan quinixcopintoyaj nopa querubines ipan nochi tlapepecholi calijtic tlen nopa piso hasta itzonpac nopa puerta. Nojquiya queja nopa quichijque ipan nopa tlapepecholi calteno ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloític.

Nopa tlaixpamít tlen tlachijchihuali ica huapali

²¹Campa calaquij ipan nopa tiopamít quiپیqui ome tlaquetzaltini ica nahui esquinas huan nojquiya iixpa nopa cuarto Tlen Tlatzejtzeloític oncayaya ome tlaquetzaltini tlen nesiyaya ihuical. ²²Huan nopano oncayaya se tlaixpamít tlen tlachijchihuali ica huapali huan quiپیayaya se metro ipatlajca huan ihuehuyaca huan se metro huan tlajco ihuejcapanca. Nochi iesquinas huan ielchiquitipa huan iicxihua eliyaya tlachijchihuali ica huapali. Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Ya ni nopa mesa tlen eltoc iixpa TOTECO.”

Nopa puertas

²³Nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloític huan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloític quiپیayaya ome puertas tlen monamiquiyayaj para huelis motlapose tlajco. ²⁴Huan sesen puerta quiپیayaya ome huapali tlen mocuelpachojque se ipan seyoc. ²⁵Huan ipan nopa puertas campa calaquiyayaj ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloític quinixcopintoyaj ielhuicac ecahua TOTECO tlen inintoca querubines huan apach cuahuít ihuical queja quichijtoyaj ipan nochi nopa tecaltini. Huan campa onca nopa tlamapamít campa calajqui ipan tiopamít oncayaya huejcapa

se itzontzajca tlen tlachijchihuali ica huapali. ²⁶Ipan nochi ome lados tlen nopa tlamapamít oncayaya ventanas tlen calactoyaj ipan nopa tecaltini. Huan quinixcopintoyaj nopa tepancaltini ica apach cuatini. Huan queja nopa nojquiya elqui nopa cuartos huan nopa salas.

Nopa caltini nechca tiopamít

42 Teipa nopa tlatcatl nechhuicac tlen nopa tiopamít ipan nopa pasillo huan puerta ica norte huan tiyajque ipan nopa calixpamít tlen calteno tlen quiyahualo nopa tiopamít. Huan tiyajque campa sequin cuartos tlen mocahuaj ica nopa lado norte tlen nopa tiopamít. Huan nojquiya mocahua ica norte tlen nopa calixpamít tlen tzactoc tlen iixpa nopa hueyi cali tlen eltoc iica tiopamít. ²Huan ni lado campa ni cuartos quiپیayaya 50 metros ihuehuyaca huan 25 metros ipatlajca. Huan ininpuerta nopa cuartos motlapojque ica norte. ³Sequin nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa calixpamít tlen quiyahualo tiopamít huan nopano campa iquespa tiopamít quiپیayaya 10 metros ipatlajca. Huan sequinoc nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa tlamapamít tlen nopa calixpamít tlen más calteno. Nochi nopa ome pamít tlen cuartos quiپیayayaj eyi pisos. Huan eltoya ipan sesen lado tlen se pasillo ipan nopa pasillo tlatzintla. ⁴Iixpa nopa pilcuartojtzitzi, oncayaya se pasillo tlen quiپیayaya 5 metros ipatlajca huan 50 metros ihuehuyaca. Huan nochi puertas ipan ni cuartos tlachiyayayaj ica norte. ⁵Nopa cuartos ipan nopa ome pisos tlen más huejcapa eliyayaj más pitzahuac quej tlen tlatzintla pampa monequi quiپیayas icaltenteno campa nejnemise para ajsise campa nopa cuartos. ⁶Pampa nopa pamít tlen cuartos quiپیayayaj eyi pisos, pero ax

quipiyayayaj tlaquetzaltini huan cuate-tomitl queja nopa pilcuartojtitziti tlen mocahuayayaj campa nopa tlamayamitl tlen calixpa. Yeca nopa pisos tlen huejcapa ax eliyayaj pajpatlahuac queja nopa pisos tlen tlatzintla.

⁷⁻⁸Nopa pamitl tlen ni cuartos tlen mocahuaj más nechca tiopamitl quipiyayayaj 50 metros ihuehueyaca. Huan nopa pamitl tlen cuartos tlen más calteno san quipixqui 25 metros ihuehueyaca. Pero oncayaya se tepamitl tlen 25 metros ihuehueyaca tlen quichijqui más huehueyaca nopa lado tlen más calteno, huan quiyocatlali campa cuartos huan nopa calixpamitl tlen mocahua calteno. ⁹Huan tlen nopa calixpamitl oncayaya se puerta para calaquise ipan ni pamitl tlen cuartos tlen más ica campa quisa tonati.

¹⁰Huan ipan nopa seyoc tlali tlen nopa tiopamitl ica sur, oncayaya ome pamitl tlen cuartos tlen elque ihuical ica tlen mocahua ica norte. ¹¹Nojquiya oncayaya se pasillo iniixpa nopa cuartos huan eliyaya ihuical ica nopa pasillo tlen oncayaya iniixpa nopa cuartos tlen mocahuayayaj ica norte. Huan inihuehueyaca, ininpatlajca huan ininpuertas, nochi eliyaya ihuical ica nopa sequinoc. ¹²Huan oncac se puerta para calaquise ipan nopa cuartos tlen tlatzintla tlen tlachiyayaya ica sur huan elqui iixpa nopa tepamitl tlen tlachiyayaya para campa quisa tonati nopano ica iica campa pejque nopa pasillos.

¹³Huan nopa tlatatl nechilhui: “Nochi nopa cuartos tlen mocahuaj ica norte huan ica sur tlen nechca nopa tlamayamitl ipan iquespa nopa tiopamitl elij tlatzejtzeloltique. Nopa totajtzitzi tlen quitencahuaj tlacajcatholic para TOTECO, nopano quicuase nopa tlacajcatholic tlen tlacajcatholic. Huan nojquiya nopano quiajcuise nopa tlacajcatholic tlen harina, tlaca-

jcahualistli para tlajtlacoli, huan tlacajcatholic para tlen quimajtoc tlajtlacoli, pampa nopa cuartos eltoque tlatzejtzeloltique. ¹⁴Quema nopa totajtzitzi quisase tlen nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, ax hueli yase xitlahuac ipan nopa calixpamitl tlen más calteno. Achtohui monequi quipatlase ininyoyo tlen ica quitequipanohuaj Toteco pampa nopa yoyomitl elij tlatzejtzeloltique. Yeca monequi quipatlase ininyoyo huan quicahuase tlen tlatzejtzeloltic ipan ni cuartos huan moquentise seyoc ininyoyo para huelise yase más calteno ipan nopa calixpamitl campa nejnemij tlen hueli tlatatl.”

¹⁵Teipa quema nopa tlatatl ya tlantoya tlayejyecohua ica calijtic ipan nopa tiopamitl, nechhuicac campa nopa pasillo huan puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati hasta nopa calixpamitl tlen más calteno huan pejqui tlayejyecohua yahualtic nopa tiopamitl ica nochi icuartos huan calixpamitl huan iteno itepa tlen más calteno. ¹⁶Huan yajaya quiejyecohua nopa lado tlen más calteno ica campa quisa tonati huan quipixqui 250 metros. ¹⁷Huan ica norte nojquiya quipixqui 250 metros. ¹⁸Huan ica sur nojquiya quipixqui 250 metros. ¹⁹Huan ica campa oncalaqui tonati nojquiya quipixqui 250 metros. ²⁰Huajca quipixqui 250 metros ihuehueyaca huan ipatlajca huan se tepamitl quiyahualo para quiyocatlalis ni lugar tlen tlatzejtzeloltic para TOTECO ica tlali tlen eltoc para ajqueya hueli tlatatl.

Itlatlanex TOTECO sampa motlali ipan nopa tiopamitl

43 Teipa nopa tlatatl sampa nechhuicac ipan nopa puerta huan pasillo tlen mocahua ica campa quisa tonati. ²Huan niqitac ica campa quisa tonati hualayaya itlatlanex Toteco Dios

tlen tisraelitame. Huan caquistiyaya chicahuac queja mococonía nopa hueyi atl, huan nochi nopa tlali tlahui ica itlatlanex Toteco. ³Ni tlanextili eliyaya ihuical ica nopa tlanextili tlen niquitac quema Toteco hualajqui huan quixolehuaco altepetl Jerusalén. Huan nojquiya ihuical ica nopa tlanextili tlen niquitac iteno atemitl Quebar. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho. ⁴Huan itlatlanex TOTEKO calajqui ipan nopa tiopamitl ipan nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati.

⁵Teipa Itonal TOTEKO nechtlalanqui huan nechhuicac ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic. Huan itlatlanex TOTEKO quitemiti nopa tiopamitl. ⁶Huan nijcajqui se tlen nechztajtzili calijtic tlen nopa tiopamitl, huan nopa tlatcatl tlen tlayejyecohuayaya, moquetztoya nohuaya. ⁷Huan elqui TOTEKO tlen nechztajtzili huan nechilhui: “Tlatcatl, ya ni eltoc campa nimosehuis para nitlanahuatis. Nica campa nijtlalis noicxihua para nijsiyajcahuas. Nica niitztos para nochipa ininhuaya noisraelita tlacajhua. Yajuanti huan inintlanahuatijcahua ayoc quema nechijtlacose na tlen nitlatzejzeloltic. Pampa nopano ipan nopa tepetini tlen más huejcapantic ayoc quinhueyichihuase totiotziti, niyon quitlepanitase tlaixcopincayome tlen fiero tlanahuatiani tlen ya mictoque. ⁸Yajuanti quichijchijque inintlaixpahua para totiotziti nechca campa na notiopa ica ihuical piltepananzi tlen motlajcotlaliyaya tlen na notiopa ica yajuanti inintiopa huan nopano quinhueyichihuayayaj totiotziti. Yeca na niqintzontlamilti ica nohueyi cualancayo pampa nechijtlacojque na tlen nitlatzejzeloltic ica nochi tlamantli tlen axcuali. ⁹Pero ama ma quinhuejcamajcahuaca inintotiotziti huan nopa tlaixcopincayome tlen inintlanahuatijcahua,

huan na niitztos tlatlajco yajuanti para nochipa.

¹⁰“Huan ta, tlatcatl, xiquinpohuiliti nopa israelitame nochi tlen nimitznextilijtoc tlen quejatza eli nopa tiopamitl. Huan xiquinilhuiti quejatza itlachiyalis huan quejatza ihuexca para ma mopinahuaca ipampa nochi inintlajtlacolhua. ¹¹Huan inntla yajuanti nelía mopinahuase ipampa nochi tlen quichijtoque, huajca teipa xiquinpohuili sesen pitlamantziti tlen quejatza eltos tlachijchihuali nopa tiopamitl. Nojquiya xiquinpohuili tlen ipuertas huan nopa pasillos campa calaquisse huan quisase. Huan xiquinpohuili tlen nochi tlamantli tlen nopano oncas. Huan xiquijcuilo nochi ni tlayejyecoli huan nochi nopa tlajtoli huan tlanahuatili para quejatza ma quichihuaca. ¹²Huan ya ni elis nopa tlanahuatili tlen más hueyi tlen nopa tiopamitl: ‘Nochi nopa tepetl campa eltoc nopa tiopamitl elis tlatzejzeloltic.’”

Nopa tlaixpamitl

¹³Huan ya ni nopa tlaixpamitl itlayejyecojca tlen nechnextili. Huan nopa tlayejyecoli elqui ihuical queja quitequihuijtoya ipan tlaixpamitl tlen tiopamitl. Huan yahualtic itzinpehualtil quipixqui se itencuayo tlen quipixqui tlajco metro ihuejcapanca. Tlatlajco mocahuayaya cactoc queja se aojtli tlen quipiya tlajco metro ipatljajca huan tlajco metro ihuejcatlanca. Ica iteno quipixqui seyoc itencuayo tlen quipixqui 25 centímetros. ¹⁴Huan tlen nopa itencuayo hasta más huejcapa campa quipixqui seyoc itencuayo elqui se metro pero polihuiyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis ihuical ipatljajca huan ihuehuyaca queja nopa parte tlen mocahua tlatzintla. ¹⁵Huan teipa nopa tlaixpamitl tlejoc ome metros más huejcapa, pero polihuiyaya tlajco metro ipan sesen lado

para elis ihuical ipatlajca huan ihuehuyaca queja nopa parte tlen tlatzintla. Huan nica iixpa elqui campa quitlatise tlacajcahualistli huan nopa tlaixpamitl quipixqui se icuacua ipan sesen tlen nopa nahui esquinas. ¹⁶ Huan iixpa nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli elqui nopa parte más huejcapa. Huan quipixqui 6 metros ipatlajca huan ihuehuyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados. ¹⁷ Huan nopa ompa parte tlen elqui itzintla iixco nopa tlaixpamitl quipixqui 7 metros ipatlajca huan ihuehuyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados. Huan nopa escalera para ipan tlejose para huelis quitlalise se tlacajcahualistli ipan iixco nopa tlaixpamitl eltoya ica campa quisa tonati.

¹⁸ Teipa Toteco nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Ipan nopa tonal teipa quema ajsis hora para quichihuase nopa tlaixpamitl huan para nopano quitlatise tlacajcahualistli huan quitoyahuase estli, ya ni nopa miyac tlanahuatili tlen monequi ma quitoquilica. ¹⁹ San nopa tlacame tlen iixhuihua Sadoc tlen hualajqui ipan nopa hueyi familia tlen Leví huejcajquiya huelis elise nototajtzitzi huan monechcahuise campa na para nechtequipanose. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Huan ipan nopa tonali quinmacase se becerro para quitencahuase noixpa ipampa inintlajtlacollhua. ²⁰ Huan tijcuis se quentzi ieso huan tijtlalis ipan nopa nahui cuacuajtli tlen eltoc ipan iesquinas nopa tlaixpamitl. Nojquiya tijtlalis ipan iesquinas nopa parte tlen nopa tlaixpamitl tlen mocahua tlatzintla iixco tlen huejcapa. Huan nojquiya xijtlali ipan itencuayo nopa tlaixpamitl tlen quipix-

toc yahualtic. Huan ya nopa quitlapajpacchihuas huan quitlatzejtzololchihuas nopa tlaixpamitl. ²¹ Teipa xijcui nopa becerro tlen ax tleno tlen ax cuali quipiya ipan itlacayo huan xijtencahuaca queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Huan xijtlatiti campa niquijtojtoc ipan icalixpa nopa tiopamitl.

²² “Ipan nopa ompa tonali, xijtencahuase se pilchivojtzi tlen ax tleno tlen ax cuali quipiya ipan itlacayo queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Xijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl ica ieso ihuical queja quitlapajpacchijque ica ieso nopa becerro. ²³ Huan quema titlantos tijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl, xijcui se becerro tlen campa nopa huacaxme huan se oquich borrego tlen campa corral. Nochi ome monequi ax quipiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ²⁴ Huan xiquintlati noixpa na, niimoTECO. Huan nopa totajtzitzi quitlalise istatl ininpani huan quitlatise queja se tlacajcahualistli para na.

²⁵ “Mojmostla para chicome tonali inquitencahuase se oquich chivo, se becerro huan se oquich borrego queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Nochi ni tlapiyalime monequi ax quipiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ²⁶ Quena, monequi nopa totajtzitzi queja nopa quichihuase mojmmostla para chicome tonali para quitlapajpacchihuase huan quitlatzejtzololchihuase nopa tlaixpamitl. ²⁷ Huan quema ya pantos nopa chicome tonali, nopa totajtzitzi quipehualtise ipan tonali chicueyi para mojmmostla quitencahuase nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quihualicaj queja tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili. Huan na nimechselis ica miyac paquili. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

**Itequi nopa puerta ica
campa quisa tonati**

44 Teipa nopa tlatcatl sampa nechhualicac campá nopa puerta ipan nopa tepamitl tlen más calteno ica campá quisa tonati, pero nopa puerta tzactoya. ²Huan TOTECO nechilhui: “Ni puerta mocahuas tzactoc huan ayoc quema aca huelis quitlapos. Huan niyon se tlatcatl ax huelis calaquis nopano pampa niDIOS tlen niimoTECO inisraelitame nicalajqui nopano. Yeca mocahuas tzactoc. ³San huelis calaquis nopa tlanahuatijquetl para mosehuis nopano para quicuas tlacualistli tlen tlatzejtzeloltic noixpa na, niimoTECO. Pero monequi calaquis ipan nopa pasillo tlen nopa calixpamitl. Huan calaquis huan quisas nopano huan ax quitlapos nopa puerta tlen calteno.”

**Ajqueya yajuanti huelise
calaquise ipan tiopamitl**

⁴Teipa nechhuicac ipan nopa pasillo huan puerta tlen eltoc ica norte hasta iixpa nopa tiopamitl. Huan niquitac nopa tiopamitl temitoya ica itlatlanex TOTECO. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho iixtla.

⁵Huan TOTECO nechilhui: “Tlatcatl, xitlachiya cuali huan xijtlaquili ica miyac tlamocuitlahuili nochi tlen nimitzilhuía tlen nopa tlanahuatili tlen notiopa na, niimoTECO. Quena, xijtlaquili cuali tlen ajqueya yajuanti quinamiqui calaquise huan ajqueya yajuanti axtle.

⁶“Huan xiquinilhui nopa mosisinijca israelitame tlen ax quinequij nechnelto case para queja ni na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ayoc niquijiyohuis nopa fiero tlamantli tlen inquichihuj. ⁷Tlahuel iniquijtlacojtoque imojuanti notiopa pampa inquinchahuiláj

ma calaquica nopano tlacame tlen sequinoc taltini ehuan huan niyon quentzi ax nechnelto caj na, niyon ax moyolpatlatoque. Inquinchahuilijtoque ma calaquica ipan nopa tiopamitl quema innechtencahuiláj nopa pantzi, nopa tlachiyajcayotl huan nopa estli huan queja nopa iniquijtlacohuayayaj notiopa quema innechmacayayaj tlacajchahualistli. Huan ica nochi tlen inquichijtoque, iniquixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijchijtoc imohuaya. ⁸Ax inquitlapanitztoque nopa tlanahuatili tlen nimechmacac tlen notiopa huan tlachque monequi inquichihuase nopano ica nochi tlamantli tlen tlatzejtzeloltic. Huan imojuanti iniquicajtoque notiopa ininmaco sequinoc taltini ehuan para ma tequitica nopano.’

⁹“Yeca na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Yonque itztoque miyac tlacame tlen ehuan sequinoc taltini nopano campá imojuanti, niyon se tlen seyoc tlali ehua ax hueli calaqui ipan notiopa intla ax motequilijtoque ipan itlacayo nopa machiyotl circuncisión o ax moyolcuetpotoque huan nechnelto ca na. ¹⁰Huan nopa levitame tlen mohuejcatlalijque tlen na quema nopa israelitame nechtlahuelcajque para quinhueyichihuase totiotzitzitzi, monequi quiselise tlatzacuiltli ipampa inintlajtlacolhua. ¹¹Pero levitame, quena, huelise tequipanose queja tlamocuitlahuiani campá puertá huan ipan sequinoc tlamantli tequitl tlen monequi ipan nopa tiopamitl. Huelis quinmictise nopa tlapiyalime tlen quintencahuase queja tlacajchahualistli tlatlatili tlen quinhualicase nopa tlacame. Huan itztose nopano mocualtlalijtoque para quinpaléhuse tlacame. ¹²Elque levitame tlen quintequipanohuayayaj nopa israelitame iniixpa nopa totiotzitzitzi huan quinmacayayaj nopa totiotzitzitzi tla-

jcahualistli. Queja nopa quinchihualti-
jque israelitame ma quichihuaca hue-
jhueyi tlajtlacoli. Huajca pampa quichi-
jque ya nopa, ama nijtlanantoc noma
ica yajuanti. Huan na, niDIOS Tlen
Más Nijpiya Tlanahuatili, nitlatestigo-
jquetza para melahuac nopa levitame
quiselise inintlatzacuilitl. ¹³ Ama huan
teipa levitame ax huelise monech-
ahuisse campa na para tequipanose queja
totajtzitzi. Ax huelis quitzquise tla-
mantli tlen tlatzejzeloltic huan niyon
quentzi hueli tequipanose ica tlen más
tlatzejzeloltic. Quinamiqui para ya-
juanti ma mopinahuaca ipampa nochi
nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque. ¹⁴ Ama
iniixhuihua levitame san huelise tlam-
ocuitlahuisse ipan notiopa huan quin-
palehuise nopa tlacame ipan nochi
piltlamantzitzli.

Nopa totajtzitzi

¹⁵ “Pero nopa levitame tlen itztoque
totajtzitzi huan itztoyaj iteipa ixhui-
hua Sadoc quisenhuiquilijque nechte-
quipanose ipan notiopa quema nochi
israelitame nechtlahuacahuayayaj para
quinhueyichihuase totiotzitzli. Huajca
san yajuanti tlen iteipa ixhuihua Sadoc
huelis nechtequipanose. San yajuanti
elise totajtzitzi huan hualase noixpa
para nechtencahuilise nopa tlachiyaj-
cayotl huan inieso nopa tlapiyalime
tlen quinmictise para tlacajcahualistli.
Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más
Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. ¹⁶ Ya-
juanti elise tlen calaquise ipan no-
tiopa Campa Tlatzejzeloltic huan mon-
echcahuise campa nomesa para nechte-
quipanose huan quichihuase tlen na
nijnequi.

¹⁷ “Quema calaquise ipan nopa
calixpamitl tlen calijtic, monequi
moquentijtiyase ininyoyo tlen
tlachijchihuali ica lino tlen más cuali.
Ax hueli quihuicase niyon se yoyomitl

tlen tlachijchihuali ica borregojme
iniijhuiyo quema tequipanose ipan
nopa calixpamitl tlen más nechca
nopa tiopamitl o quema tequipanose
calijtic ipan nopa tiopamitl. ¹⁸ Monequi
quihuicase se tzonyahuali ipan
inintzonteco tlen tlachijchihuali ica
lino huan inincalzo nojquiya monequi
elis tlachijchihuali ica lino. Huan ax
hueli quihuicase niyon se tlamantli
tlen quinchihuas ma mitonica. ¹⁹ Huan
quema nopa totajtzitzi monequis
mocuepase ipan nopa calixpamitl tlen
más calteno campa itztoque nopa
tlacame, monequi achtohui quiquixtise
ininyoyo tlen quitequihuijque quema
tequitique noixpa huan quicajtehuase
ipan nopa pilcuartojtzitzi tlen
tlatzejzeloltique. Huan moquentise
seyoc ininyoyo tlen ax tlatzejzeloltic
para ax quinmahuase tlacame ica
tlatzejzeloltijcayotl ica ininyoyo huan
quitzacuilis ica tlen hueli quichihuase.

²⁰ “Totajtzitzi ax hueli quicahuase in-
intzoncal ma eli huehueyac, pero no-
jquiya ax hueli quitlamihuatanise in-
intzonteco quema moximase. Monequi
quicahuase ma onca san cuali ihue-
hueyaca inintzoncal. ²¹ Niyon se tota-
jtzi ax huelis quisi xocomeca atl quema
calaquis ipan nopa calixpamitl tlen cal-
ijtic nechca nopa tiopamitl. ²² Huan
quema mosihuajtise totajtzitzi, monequi
mocuilise se israelita ichpocatl tlen ax
quiixmajtoc niyon se tlatcatl. O nojquiya
huelis mocuilise se sihuatl tlen eliyaya
isihua se totajtzitzi tlen mijqui. Ax hueli
mocuilise se sihuatl tlen ihuehue quica-
jtoc. ²³ Yajuanti quinmactise notlaca-
jhua quejatza quiixmatise se tlamantli
tlen tlatzejzeloltic huan se tlamantli
tlen axtle. Huan quinnextilise tlachque
tlapajpactic noixpa huan tlachque axtle.

²⁴ “Nojquiya nopa totajtzitzi tetlaj-
tolsencahuase queja jueces huan quix-
itlahuase nochi cualantli tlen oncas

campa notlacajhua. Huan tetlajtolsencahuase senquistoc queja quijtohua notlanahuatilhua. Huan nopa totajtzitzi monequi ma quitlepanitase notlanahuatilhua huan ipan nochi tlamantli ilhuitl monequi quichihuase senquistoc queja quijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya quichihuase para nopa tlamame ma quitlepanitaca nopa tonali para mosiyajcahuase para ma elica tonali tlen tlatzejtzeltique.

²⁵ “Se totajtzi ax hueli monechcahuis campaa eltoc itlacayo se mijcatzi para ax mochihuas ax tlapajpactic noixtla. San quena, hueli monechcahuis campaa eltoc itlacayo itata, inana, itelpoca o iichpoca, itlacaicni o se isihuaicni tlen ax quipixqui ihuehue. ²⁶ Pero intla monechcahuis campaa se tlen ihuical, ax huelis tequipanoti ipan notiopa hasta motlapajpacchihuas huan mochiyas seyoc chicome tonali. ²⁷ Huan teipa ipan nopa achtohui tonali quema sampa yas para nechtequipanos huan calaquis ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic ipan notiopa, monequi quitencahuas se tlacajcualistli para itlajtlacol. Queja nopa na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁸ “Nopa totajtzitzi ax hueli quipiyase niyon se tlali para iniaxca ipan tlali Israel. Pampa na noselti nielis niiniaxca huan san ya nopa monequi. ²⁹ Yajuanti quicuase nopa tlacajcualistli tlen harina, nopa tlacajcualistli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcualistli para tlen quimajtoc tlajtlacoli tlen notlacajhua quihualicase ipan notiopa. Nochi tlamantli tlen israelitame quihualicase para nechmacase na, niininTECO, elis para nopa totajtzitzi. ³⁰ Nojquiya nopa totajtzitzi quiselise nochi tlen achi cuali tlen achtohui quipixcase ipan mila huan nochi tlamantli tlacajcualistli tlen israelitame nechmacase niininTECO. Huan quema israelitame

quixacualose harina para quichihuase pantzi, monequi quinmacase quentzi harina tlen más cuali. Huan queja nopa niqintiochihuas ininhuaya nochi tlen itztoque ipan ininchaj. ³¹ Huan nopa totajtzitzi ax quema huelise quicuase se tlapiyali tlen mijqui ica iselti o tlen quimictijque sequinoc tlapiyalime.

Nopa piltaltzi tlen iaxca TOTECO

45 “Quema sampa tijxelos tlali Israel para tiquinmajmacas sesen nopa tlen huejhueyi familias tlen israelitas tlen elis iniaxca, achtohui monequi tiqiyocatllis se quentzi para elis na noaxca, niimoTECO. Monequi quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatlajca. Huan nochi ni tlali mocuepas tlali tlatzejtzeltic. ² Huan tlen nopa tlali tlen noaxca na, monequi tiqiyocatllis se pedazo tlen quipiyas 250 metros ihuehueyaca huan 250 metros ipatlajca para nopano inquichijchihuase nopa tiopamitl. Huan yahualtic nopa tiopamitl quipiyas queja se calle tlen quipiyas 25 metros ipatlajca. ³ Ipan nopa tlali tlen elis na noaxca xijtlajcoita ica ome pedazos huan sesen quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatlajca. Nopa achtohui pedazo 12 kilómetros huan tlajco huan 5 kilómetros ipatlajca elis tlali tlatzejtzeltic huan nopano inquichihuase nopa tiopamitl ica nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic. ⁴ Huan ipan ni tlali tlatzejtzeltic campaa eltoc nopa tiopamitl, nopa tlali tlen mocahuas elis para nopa totajtzitzi tlen tequipanohuaj noixpa Campa Más Tlatzejtzeltic. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj.

⁵ “Huan nopa seyoc pedazo tlen nojquiya quipiya 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatlajca elis para nopa levitame

tlen tequipanohuaj ipan nopa tiopamitl. Huan quitequihuise para quichijchi-huase ininchaj ipan pilaltepztitzi.

⁶“Huan nechca tlen nopa pedazo tlen tlatzejtzelolitic, tijeyyecos seyoc piltlaltzi tlen quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatljaca. Huan ni tlali elis para se altepetl huan nopano tlen hueli israelita tlen quinequi huélis hualas huan nopano mochantis.

Nopa tlali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl

⁷“Nojquiya oncas ome pedazos tlen tlali tlen tlaijiyocatlalili para nopa tlanahuatijquetl. Nopa pedazos elis ipan sesen lado nopa tlali tlen tlatzejtzelolitic huan tlen para altepetl. Huan nopa pedazos yase para campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati hasta campa ontlami inintlal nopa huejhueyi familias ica campa quisa tonati huan oncalaqui. Huan nopa pedazo ica campa quisa tonati huan ica campa oncalaqui tonati quipiyas ihuical ininpatljaca. ⁸Huan nopa ome pedazos elis iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan queja nopa, nopa tlanahuatiani ayoc quintlaijiyohuiltise israelitame, niyon ayoc quintlaxtequilise noisraelita tlacajhua inintlal. Huan nochi tlali tlen mocahua ipan Israel quimacase nopa tlacame ipan sesen hueyi familia para ma moaxcatlica para inintlal.

Tlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl

⁹“Na, niimoTECO, niqijtohua: ¡Intlanahuatiani tlen tlali Israel, ayoc xiquintlaijiyohuiltica notlacajhua! Ayoc xiquintlaxtequilica, niyon ayoc xiquinquixtica tlen ininchaj. Monequi nochipa xitequichihuaca xitlahuac huan xitlatlepanitaca. Queja nopa

na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁰“Xijtequihuica tetini tlen xitlahuac quema intlayejyecohuaj ipan balanza. Axaca xijquixtilica niyon se pilquentzi. ¹¹Nochi tlayejyecoli para tlamantli tlen huactoc queja sintli huan etl huan nopa tlayejyecoli para tlen atic queja aceite, nochi monequi elise tlen xitlahuac. Se homer tlen xitlahuac quipiyas 220 litros para tlamantli huactoc. Se bato tlen quitequihuaj quiejyecohuaj tlamantli tlen atic huan nopa efa para tlen huactoc queja sintli, monequi quipiyas 22 litros.

¹²“Huan para quiejyecose tlamantli tlen etic, monequi elis 20 geras para se siclo tlen quipiya 11 gramos ietica huan 60 siclos elis se mina.

¹³“Ya ni nopa ofrendas tlen monequi inquimacase nopa tlanahuatijquetl para tlacajcahalistli. Xijtlajcoitaca tlen inquixpica tlen trigo huan cebada ica 60 pamtli tlen ihuical huan xijmaca nopa tlanahuatijquetl se. ¹⁴Huan ipan 100 litros tlen aceite tlen oliva, inquixtilise se litro para inquimacase. ¹⁵Huan ipan sesen 200 borregoyme, inquimacase se borrego tlen tomahuac tlen tlacujtinemij ipan potreros tlen más cuajcuali ipan tlali Israel. Nochi ya ni imiyaca tlen monequi intemacase para tlacajcahalistli tlen harina, tlacajcahalistli tlatlatili, tlacajcahalistli para tlayoltlalili huan tlacajcahalistli tlen oncas para quiixtzacuase inintlajtlacol nopa tlacame tlen quinhualicase. Queja nopa na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁶“Nochi israelitame monequi quihualicase ni ofrendas para nopa tlanahuatijquetl ipan Israel, ¹⁷pampa elis yajaya icuenta para temacas nopa tlapiyalime tlen quintencahuase noixpa ipan nochi tonali tlen ilhuitl, huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztli, huan ipan sesen tonal quema inmosiya-

jcahuase huan ipan nochi sequinoc tlamantli ilhuitl. Yaja itequi para ma onca tlacajcahualistli para tlajtlacoli, huan tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen quitoyahuase noixpa, huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya huan para onca tlapojpolhuili para israelitame.

Nopa Pascua ilhuitl

¹⁸“Quej ni na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal quema pehua se yancuic xihuitl ipan toisraelita calendario [45:18 Ininxihui pehua ipan itlamiya marzo o ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], inquitencahuase se becerro tlen ax quiapiya niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan itlacayo para inquitlapajpacchihuase nopa tiopamitl. ¹⁹Huan nopa totajtzitzi quicuis se quentzi ieso ni tlapiyali tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli, huan quitlalis ipan itencuayo nopa puertas ipan tiopamitl. Nojquiya quitlalis ipan nopa nahui esquinas tlen nopa tlaixpamitl, huan ipan tlaquetzaltini campa puerta campa calaquij ipan nopa calixpamitl tlen mocahua calijtic. ²⁰Huan nojquiya queja nopa inquichihuase ipan tonali chicome tlen nopa metztli para nopa tlacame tlen quichijque tlajtlacoli, pero quichijque pampa mocajcayajque o pampa ax quimatiyayaj intla tlen quichijque eliyaya tlajtlacoli. Huan queja nopa inquitlapajpacchihuase nopa tiopamitl.

²¹“Ipan 15 itequi nopa achtohui metztli ipan nopa yancuic xihuitl, inquichihuase nopa Pascua ilhuitl. Huan nopa ilhuitl huejcahuas chicome tonali. Huan ipan nochi ni tonali san hueli inquicuase pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoyotl. ²²Huan ipan nopa tonali tlen Pascua, nopa tlanahuatijquetl quinmacas totajtzitzi se becerro para quitencahuase queja se tlacajcahualistli para itlajtlacolhua

huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelita tlacame. ²³Huan ipan sesen tonal ipan nopa chicome tonali tlen Pascua ilhuitl, nopa tlanahuatijquetl monequi temacas chicome becerros huan chicome oquich chivojme tlen tlapajpactic inintlacayo para ma quintencahuilica noixpa niimoTECO queja tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya mojmstla quitencahuas se oquich borrego queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. ²⁴Ihuaya sesen becerro tlen quitencahuase queja tlacajcahualistli, monequi temacase ihuaya 20 litros tlen harina huan eyi litros huan tlajco tlen aceite. Huan nojquiya ihuical quichihuase ica sesen oquich borrego.

Nopa Ilhuitl Quema Quichihuase Pilxajcaltzitzitzi

²⁵“Huan ipan 15 itequi nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [45:25 Ni ilhuitl eltoc ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], ajsis nopa Ilhuitl Quema Inquichihuase Pilxajcaltzitzitzi huan ipan initztose para chicome tonali. Huan ipan nopa tonali nopa tlanahuatijquetl quichihuas queja quichijqui mojmstla ipan nopa ilhuitl tlen Pascua. Yajaya quinmacas nopa totajtzitzi ihuical imiyaca nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen harina ica nopa aceite tlen monequi huan nopa totajtzitzi quitencahuase noixpa.

Inintequi tlanahuatiani huan tlacame quema quichihuaj ilhuitl

46“Na, niimoTECO, niqijtohua: Nopa puerta ica campa quisa tonati ipan nopa calixpamitl tlen más calijtic mocahuas tzactoc ipan nopa chicuase tonali sesen samano quema tlacame tequitij, pero quitlapose ipan nopa

tonali quema mosiyajcahuase huan ipan nopa tonali quema pehua sesen yancuic metztli. ²Nopa tlanahuatijquetl calaquis ipan nopa sala tlen nopa puerta huan pasillo tlen pano tlen nopa calixpamitl tlen más calteno hasta nopa calixpamitl tlen calijtic. Huan quema calaquis, moquetzas campa nopa tlaquetzali nechca puerta huan quitlachilis ipan nopa calixpamitl tlen calijtic quema nopa totajtzitzi quitencahuase nopa tlacajc ahualistli tlatlatili huan nopa tlacajc ahualistli para tlayoltlalili tlen quihualicac nopa tlanahuatijquetl. Huan yajaya motlancuaquetzas huan nechhueyichihuas ipan nopa pasillo iixmelac nopa puerta. Huan teipa yajaya quisas, pero nopa puerta mocahuas tlapojtoc huan ax quitzacuase hasta tiotlac. ³Ipan nopa tonali quema inmosiyajcahuase huan quema pehua yancuic metztli, nopa tlacame nojquiya huelise quihueyichihuase Toteco nopano iixmelac nopa puerta.

⁴“Ipan nopa tonali quema mosiyajcahuase, nopa tlanahuatijquetl quitencahuilis TOTECO chicuase pilborregoijtzi huan sesen oquich borrego tlen ax quiqiyaj niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁵Huan nopa tlanahuatijquetl quihualicas 20 litros tlen harina ihuaya nopa oquich borrego. Huan quema temacas nopa tlacajc ahualistli tlen pilborregoijtzi, temacas imiyaca harina tlen quinequi temacas. Huan ihuaya nopa tlacajc ahualistli tlen harina quihualicas 3 litros huan tlajco tlen aceite tlen oliva. ⁶Huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztli, quitencahuas se becerro, chicuase pilborregoijtzi huan se oquich borrego. Huan niyon se tlen ni tlapiyalime huelis quiqiyase niyon se tlamantli tlen ax cuali ipan inintlacayo. ⁷Huan ica nopa becerro huan ica nopa oquich borrego monequi nojquiya quihualicas 20 litros tlen harina queja se tlacajc ahualistli. Huan ica sesen

tlen nopa pilborregoijtzi, quihualicas imiyaca harina tlen quinequi temacas. Huan ica sesen 20 litros tlen harina tlen temacas, quihualicas 3 litros tlen aceite.

⁸“Huan quema nopa tlanahuatijquetl calaquis, monequi calaquis campa nopa sala ipan nopa pasillo huan nopano sampa quisas. ⁹Huan ipan tonali tlen ilhuitl quema nopa tlacame calaquise para quihueyichihuase Toteco, tlen calaquise ipan nopa puerta ica norte, quisase ipan nopa puerta ica sur. Huan tlen calaquise ipan nopa puerta ica sur, quisase ipan nopa puerta ica norte. Ax hueli quisase ipan nopa puerta campa calajque. Monequi quisase ipan nopa seyoc puerta. ¹⁰Nopa tlanahuatijquetl calaquis ininhuaya nopa tlacame huan sampa quisas ininhuaya ipan nopa tonali.

¹¹“Ipan sequinoc tlamantli ilhuitl huan ipan nopa ilhuitl tlen tlatzejtzelollique nopa tlanahuatijquetl temacas 20 litros tlen harina ica sesen becerro huan sesen oquich borrego. Huan temacas imiyaca harina tlen yajaya quinequi temacas ica sesen pilborregoijtzi. Huan ica sesen tlacajc ahualistli tlen harina temacas 3 litros huan tlajco aceite tlen oliva.

¹²“Quema nopa tlanahuatijquetl ica ipaquilis quinequis nechmacas se tlacajc ahualistli tlatlatili o se tlacajc ahualistli para tlayoltlalili, quitlapose nopa puerta ica campa quisa tonati tlen pano tlen nopa calixpamitl calteno hasta nopa calixpamitl tlen más calijtic para ma calaqui huan ma temaca itlacajc ahualis ihuical queja quichihuaj ipan nopa tonali quema mosiyajcahuaj. Pero quema quisas nopa tlanahuatijquetl, sampa quitzacuase nopa puerta.

Tlacajc ahualistli tlen monequi mojmstla

¹³“Mojmstla ica ijnaloc xinechmacaca se pilborregoijtzi tlen quiqiyaj

se xihuitl huan tlen ax tleno tlen ax cuali quiyiya ipan itlacayo. Huan quitencahuase noixtla, niimoTECO, queja se tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁴Nojquiya ica nopa pilborregoxtzi temacase 7 litros tlen harina huan se litro aceite tlen oliva para quimanelose ihuaya nopa harina. Ya ni eli se tlanahuatili tlen monequi quitlepanitase para nochipa. ¹⁵Quena, ni harina huan aceite temacase mojmstla ica ijnaloc ica nopa pilborregoxtzi.

Itequi nopa tlanahuatijquetl ica nopa tlali

¹⁶“Ya ni tlen na, niDIOS Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Intla nopa tlanahuatijquetl quimacas se icone se quentzi tlen nopa tlali tlen iaxca, huajca nopa tlali para nochipa elis iaxca nopa icone huan iixhuihua. ¹⁷Pero intla nopa tlanahuatijquetl quimacas se itlatequipanojca se quentzi tlen nopa tlali tlen iaxca, huajca san elis iaxca hasta nopa xihuitl tlen paquilistli tlen 50 xihuitl. Huan teipa nopa tlali sampa elis iaxca nopa tlanahuatijquetl huan elis para iconehua para nochipa. ¹⁸Nopa tlanahuatijquetl ax huelis quicuulis itlal niyon se tlatatl. Intla quinequis quinmacas iconehua se quentzi tlali, monequi quinmacas tlen yajaya iaxca. Huan queja nopa notlacajhua ax quipolose inintlal.”

Icocinas nopa tiopamitl

¹⁹Teipa nopa tlatatl nechhuicac campa nopa puerta tlen eltoc iquespa nopa pasillo huan nechcalaqui ipan nopa pilcuartojtztzi tlen tlatzejtzeloltic huan tlen eltoc para nopa totajtztzi huan tlachiyaj ica norte. Huan campa itlamiya nopa pilcuartojtztzi eltoya se lugar tlen mocahua más ica campa oncalaqui tonati. ²⁰Huan nopa tlatatl tlen ihuaya niyohuiyaya nechilhui: “Ya ni nopa lugar campa

nopa totajtztzi quiicxitise nopa nacatl tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para tlen quimajtoc tlajtlacoli huan tlen quitencajtoque queja se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Nica quiicxitise nopa pantzi tlen quichihuaj ica nopa tlacajcahualistli tlen harina. Nica quiicxitise nochi nopa tlacajcahualistli para ax quihuicase tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeloltic tlen ipan nopa calixpamitl tlen calteno huan quinmahuase nopa tlacame tlen ax totajtztzi ica tlatzejtzeloltijcayotl huan quintzacuilis tlacame ica tlen hueli quichihuase.”

²¹⁻²²Teipa sampa nechhualicac ipan nopa calixpamitl tlen mocahua más calteno. Huan nechhuicac ipan sesen tlen nopa nahui esquinas calijtic ipan nopa tepamitl tlen más calteno. Huan ipan sesen esquina niqitac queja se cuarto tlen quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 15 metros ipatljajca tlen tlatzquitoc ipan iesquinas calijtic tlen nopa tepamitl. ²³Huan yahualtic nopa cuartos quipixqui itencuayo nopa tepamitl tlen patlahuac queja se mesa tlen tetl. Huan tlatzintla nopa patlahuac tencuayotl eltoya se lugar para tlitl. ²⁴Huan nechilhui: “Ya ni nopa cocinas campa tequipanohuaj ipan tiopamitl para quimolonise nopa nacatl tlen nopa tlacame temacase queja tlacajcahualistli para tlayotlallili.”

Nopa atl tlen quiyiya chicahualistli

47 Teipa nopa tlatatl sampa nechhuicac campa puerta tlen calaqui calijtic ipan tlen nelía tiopamitl. Huan niqitac itzintla nopa puerta tlen nopa tiopamitl meyayaya atl huan nopa atl yohuiyaya ica campa quisa tonati pampa ica nopano tlachixtoya nopa tiopamitl. Huan ni atl panoyaya ica inejmatl tlen nopa tiopamitl, huan pano ica sur tlen nopa tlaixpamitl. ²Teipa tipanoque ipan

nopa pasillo tlen yohui ica norte huan yajaya nechhualiac calteno tlen nopa tepamitl tlen quiyahualohua tlen nelía tiopamitl. Huan nechchijqui ma nijmaca se huelta ica calixpa hasta campa nopa puerta tlen mocahua ica campa quisa tonati. Huan nopano niquitac nopa atl tlen meyayaya pano ica sur tlen nopa pasillo tlen eltoc ica campa quisa tonati. ³Huan nopa tlatatl quihuicayaya se mecatl imaco tlen ica tlayejyeco-jtiyohuiyaya huan quisqui ipan nopa puerta tlen eltoc ica campa quisa tonati huan quiyeyjecojoya 500 metros ihuehueyaca nopa atemítl. Huan teipa nechchihualti ma niquixcotona nopa atl, huan nopa atl ajsiyaya hasta noicxiqechtla. ⁴Teipa quiyeyjeco seyoc 500 metros ihuehueyaca huan nechchihualti ma niquixcotona sampa. Huan nopa atl ajsiyaya hasta ipan notlancuaco. Teipa quiyeyjeco seyoc 500 metros huan nechilhui ma niquixcotona, huan nopa atl nechajsiyaya hasta notzinquechtla. ⁵Teipa quiyeyjeco seyoc 500 metros tlen nopa atl, pero nopano niquitac para ya eliyaya se atemítl tlen tlahuel huejcatla huan ayoc nihuelqui niquixcotonqui intla ax niajqisquía hasta seyoc lado.

⁶Huan huajca nechilhui: “Xiquilnamiqui nochi tlen nimitznexitlijtoc.” Teipa nechchihualti ma nimocuepa iteno nopa atemítl. ⁷Huan niquitac para ipan nochi ome lados oncayaya miyac cuatini tlen moscaltijtoyaj. ⁸Huan nechilhui: “Ni atemítl motlalos ica campa quisa tonati huan panos campa nopa huactoc tlali hasta ajsis campa nopa tlamayamitl campa nopa atemítl Jordán huan nopano calaqui ipan nopa Mictoc Hueyi Atl tlen tlahuel poyec ica norte. Huan quema ajsiti nopano, nopa atl ipan nopa Mictoc Hueyi Atl mocuepas se atl tlen senquistoc cuali huan ajhuiyac

para quiise. ⁹Huan campa ajsisquía nopa atl huelis itztose nochi tlamantli michime huan tlapiyalime pampa nopa atl tlen eliyaya nelpoyec ya mochicajtoc. Huan campa hueli yohui ni atl tlen nopa tiopamitl temacas yolistli. ¹⁰Huan michtlajtlamani itztose campa hueli iteno nopa Mictoc Hueyi Atl. Itztose tlen nopa pilaltepetzí En Gadi hasta pilaltepetzí En Eglaim. Huan nopano ateno quipatlahuase ininmatla para ma huaqui. Huan nochi tlamantli michime quitemitise nopa Mictoc Hueyi Atl queja quitemitíaj nopa Hueyi Atl Mediterráneo. ¹¹Pero nopa mantoc atl tlen mocahua ateno huan quiyaya acatl huan nopa acomoli, yajuanti ax mochicahuase. Yajuanti quisenhuiquilise quiyiyase atl tlen poyec. ¹²Huan ipan nochi ome lados tlen nopa atemítl tlen quisa tlen tiopamitl moscaltise nochi tlamantli cuatini. Huan nopa cuatini ininxihuiyo ax quema pilinis, niyon ax quema huaquis. Nojquiya temacase inintlajca sesen metztli para nochipa pampa ni cuatini quiselise nopa atl tlen meya ipan nopa tiopamitl. Huan inintlajca ni cuatini elis para inintlacualis tlacame huan ininxihuiyo elis pajtli para quinchicahuas tlen mococohuaj.

Nopa nepamitl tlen nopa tlali

¹³“Ya ni tlen na, niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xijtoquilli ni tlanahuatili quema inquixelhuilise nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Ifamilia José, quiselise ome partes. ¹⁴Pero sesen nopa sequinoc familias inquinmacase ihuical parte. Quena, na nitlates-tigojquetzqui huejcajquiya para ni tlali niquinmacasquía imohuejcapan tatahua huan ama elis queja inquixelise tlen yajuanti.

¹⁵ Ica norte inepa ni tlali elis tlen nopa Hueyi Atl Mediterráneo hasta altepetl Hetlón campa calaquij ipan altepetl Zedad. ¹⁶ Teipa panos Hamat, Berota huan Sibraim tlen mocahuaj campa inepa tlali Damasco huan tlali Hamat. Huan teipa nopa nepamitl panos hasta ajsis altepetl Hazar Haticón campa inepa tlali Haurán. ¹⁷ Huajca nopa nepamitl ica norte elis tlen nopa Hueyi Atl hasta altepetl Hazar Enán ipan nopa nepamitl ica Damasco huan tlali Hamat ica norte.

¹⁸ Huan nopa nepamitl ica campa quisa tonati, pejtehuas campa altepetl Hazar Enán huan yas ica sur hasta campa nopa tepetl Haurán huan nopano quimacas huelta huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta campa atemitl Jordán campa tlami nopa hueyi atl Galilea. Huan tlen nopano ixtemos ica campa atemitl Jordán huan panos tlatlajco tlali Israel huan tlali Galaad, huan panos ipan nopa Mictoc Hueyi Atl huan ajsis hasta altepetl Tamar. Ya ni elis inepa ica campa quisa tonati.

¹⁹ Nopa nepamitl ica sur, pehuas campa altepetl Tamar huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta ajsis campa nopa mantoc atl tlen itoca Meriba Cades. Huan teipa quitoquilis nopa atemitl tlen tlali Egipto huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁰ Huan nopa nepamitl ica campa oncalaqui tonati elis nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yas tlen campa nopa nepamitl quiajsic nopa Hueyi Atl ica sur huan tlamis hasta campa pehua nopa nepamitl ipan nopa Hueyi Atl ica norte iixmelac campa calaquij ipan altepetl Hamat.

²¹ “Huajca ximoxelhuilica ni tlali queja quinamiqui ica nopa 12 huejhueyi familias israelitas. ²² Xixeloca nopa tlali

queja elisquía se regalo tlen imojuanti inquiselijoque tlen imotatahua. Elis imoaxca imojuanti huan nopa tlacame tlen sequinoc taltini tlen ama itztoque tlatlajco imojuanti ica ininfamilias. Nochi yajuanti monequi inquitase queja nojquiya elisquíaj israelitame. Yeca monequi nojquiya inquitmacase tlen quintocarohua. ²³ Nochi nopa sequinoc taltini ehuaní monequi quiselise inintlal ipan nopa hueyi familia campa ama itztoque. Queja nopa na, niimoTECO, niqijtohua.

48 “Nica eltoc inintoca nopa huejhueyi familias huan nopa tlali tlen quiselis sesen yajuanti. Nopa hueyi familia Dan quiselis nopa tlali tlen más ica norte. Inepa ica norte quitoquilis nopa ojtli tlen Hetlón hasta Hamat huan teipa yohui hasta Hazar Enán tlen campa monepantía ica tlali Hamat ica norte huan Damasco ica sur. Ya ni inepa Dan ica norte tlen se lado tlali Israel campa Hueyi Atl Mediterráneo hasta campa tlami tlali Israel campa quisa tonati.

² Nopa hueyi familia Aser teipa quipiyas itlal más ica sur tlen Dan tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ³ Teipa nopa hueyi familia Neftalí quipiyas itlal más ica sur tlen Aser tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁴ Teipa nopa hueyi familia Manasés quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁵ Teipa nopa hueyi familia Efraín quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁶ Teipa nopa hueyi familia Rubén quipiyas itlal más ica sur tlen Efraín tlen se lado tlali Israel hasta seyoc. ⁷ Teipa nopa hueyi familia Judá quipiyas itlal más ica sur tlen Rubén tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁸ “Ica sur tlen itlal Judá, mocahuas nopa tlali tlen monequi xiquiyocatlali para nopa tiopamitl, huan nopa altepetl huan nopa tlanahuatijquetl. Huan inepa

nopa tlali nojquiya pehuas ica campa quisa tonati ipan tlali Israel huan ajsis campa oncalaqui tonati. Huan ipatljajca nochi nopa tlali tlaijiyocatlalili elis 12 kilómetros huan tlajco, huan ihuehueyaca elis ihuical queja inintlal sesen nopa huejhueyi familias; elis tlen se lado hasta seyoc lado tlen tlali Israel. Huan nopa tiopamitl mocahuas tlatlajco tlen ni tlali tlaijiyocatlalili.

Nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili para TOTECO

⁹“Nopa tlali tlen monequi inquiiyocatlalise para na, niimoTECO, monequi quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatljajca. ¹⁰Huan ipan ni tlali oncas se pedazo tlen elis tlaijiyocatlalili para nopa totajtzitzi tlen quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ica campa quisa tonati hasta campa oncalaqui tonati, huan 5 kilómetros ica norte hasta ica sur. Huan tlatlajco tlen ni tlali mocahuas nopa tiopamitl. ¹¹Ya ni elis para nopa totajtzitzi tlen iixhuihua Sadoc pampa yajaya tlen senquistoc nechtlepanitaque huan ax tlajtlacolchique quema nechtlahuelcajque nopa israelitame huan nopa sequinoc levitame. ¹²Yeca nopa totajtzitzi quiapiyase inintlal ipan nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili para na, niimoTECO, tlen más tlatzejzeloltic. Huan inintlal elis nechca inintlal nopa levitame. ¹³Huan inintlal nopa levitame elis ihuical ihuexca queja inintlal nopa totajtzitzi, quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatljajca. Huajca para nochi, nopa tlali tlen tlaijiyocatlalili quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatljajca. ¹⁴Niyon se pedazo tlen ni tlali ax huelis quina-macase, niyon ax huelis quiixpatlase, niyon ax huelis quimacase seyoc tlatcatl pampa ni tlali tlatzejzeloltic huan noaxca na, niimoTECO.

¹⁵“Huan onca seyoc pedazo tlen mocahua tlen quiapiya 12 kilómetros ihuehueyaca huan 2 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan mopantis ica sur tlen nopa tlali para nopa tiopamitl. Ni pedazo ax elis tlatzejzeloltic, pero elis para nochi nopa tlacame. Nopano tlacame quichijchihuase ininchaj huan ininpotreros para inintlapiyallhua. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco. ¹⁶Nopa altepetl quiapiyas 2 kilómetros ihuaya 250 metros ihuehueyaca huan ipatljajca. ¹⁷Huan yahualtic nopa altepetl oncas se tlali pitzactzi tlen quiapiyas 125 metros ipatljajca. Huan ya nopa quitequihuse para potreros. ¹⁸Nojquiya mocahuas seyoc piltlaltzi calixpa tlen nopa altepetl, iniixpa nopa tlaltini tlen tlaijiyocatlalilme para TOTECO. Huan quiapiyas 5 kilómetros ica campa quisa tonati huan 5 kilómetros ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan ni tlali quitocase tlamantli para ica mopanoltise nopa tlacame tlen tequitij ipan nopa altepetl. ¹⁹Ipan ni tlali tlatocase tlacame tlen itztoque ipan tlen hueli hueyi familia tlen tequiti ipan nopa altepetl. ²⁰Huan nochi ni tlali campa eltoc nopa piltlaltzi tlen tlaijiyocatlalili para itiopa TOTECO, huan para nopa levitame, huan para nopa totajtzitzi huan para nopa altepetl, nochi san sejco elis queja setzi tlali huan quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan ihuehueyaca.

Itlal nopa tlanahuatijquetl

²¹“Huan nopa tlali tlen mocahuaj ipan se lado ica campa quisa tonati huan ipan seyoc lado ica campa oncalaqui tonati tlen nopa tlaltini tlen tlatzejzeloltique huan tlen para altepetl, nopa ome pedazos tlen tlali elis para nopa tlanahuatijquetl. ²²Huajca nopa tlali para nopa tlanahuatijquetl pehuas ica norte campa monepantlalía ihuaya itlal nopa hueyi

familia Judá huan ica sur campa mon-epantlalía ihuaya nopa hueyi familia Benjamín. Huan ipan se lado tlen nopa tlali tlaijiyocatlalili quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatlajca huan yas hasta ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tlali tlaijiyocatlalili nojquiya quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatlajca huan yas hasta ica campa quisa tonati. Huan nopa tlali para nopa levitame huan totajtzitzi, huan nopa altepetl, mocahuas tlajco.

Inintlal nopa sequinoc huejhueyi familias

²³ “Nopa sequinoc huejhueyi familias, quipiyase inintlal ica sur tlen ni tlali tlaijiyocatlalili. Achtohui nopa hueyi familia Benjamín quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc tlali ica campa oncalaqui tonati. ²⁴ Teipa ica sur tlen Benjamín, nopa hueyi familia Simeón quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati. ²⁵ Teipa ica sur tlen Simeón, nopa hueyi familia Isacar quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati. ²⁶ Teipa ica sur tlen Isacar, nopa hueyi familia Zabulón quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati. ²⁷ Huan teipa ica sur tlen Zabulón, nopa hueyi familia Gad quipiyas itlal tlen yas tlen se lado tlali Israel ica campa quisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁸ “Pero ica sur tlen itlal nopa hueyi familia Gad, monepantlalis ihuaya tlali

Tamar huan yas hasta campa nopa mantoc atl tlen itoca Meriba Cades. Teipa yas campa nopa pilatentzi tlen tlali Egipto huan quitoquilis hasta ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tlali tlen quiselise para iniaxca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan queja nopa monequi inquixelose. Queja nopa na, nimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

Ipuertajyo nopa altepetl Jerusalén

³⁰ “Nopa altepetl quipiyas se tepamitl yahualtic tlen quipiyas ome kilómetros ihuaya 250 metros ipan sesen lado.

³¹ Ipan sesen lado tlen nopa tepamitl, quipiyas eyi puertas. Huan sesen tlen ni puertas quihuicase itoca se tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Ica norte mocahuase nopa puertas tlen quinixnextise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Judá huan Leví. ³² Nopa puertas tlen mocahuase ica campa quisa tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen José, Benjamín huan Dan. ³³ Huan nopa puertas tlen mocahuase ica sur quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Isacar huan Zabulón. ³⁴ Huan nopa puertas tlen mocahuase ica campa oncalaqui tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Gad, Aser huan Neftalí.

³⁵ “Para nochi ihuehueyaca nopa tepamitl tlen quiyahualos nopa altepetl ica nochi lado quipiyas 9 kilómetros. Huan nopa altepetl quitocaxtise: TOTECO ITZTOC NICA.”

Daniel

Babilonia ehuaní quintlanque tlali Judá ehuaní

1 Ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlanahuatiyaya ipan tlali Babilonia. Yajaya ajsico ipan tlali Judá in-inhuaya isoldados, huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejqe quitehuáj. ²Huan Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ma quitlani Tlanahuatijquetl Joacim. Nojquiya Toteco Dios quicahuili ma quixtequi sequin tlamantli tlen quitequihuiyayaj ipan ihueyi tiopa. Huan quihuicaque nopa tlamantzitzi tlatzejtzelotique huan quitlalitoj ipan nopa cali campa mocajque inintlaixcopincayohua ipan altepetl Sinar huan nopano quiajcojqe ica sequinoc tlamantzitzi pajpatiyo tlen iniaxca ininteteyohua.

³Nojquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quiilhui Aspenaz tlen quinycanayaya itlapalehuijcahua para ma quintlapejpenica sequin israelita telpocame tlen itztoyaj ininconeua tlanahuatiani o tominpiyani huan ma quinhualicaca hasta tlali Babilonia. ⁴Ma quintlapejpenica telpocame tlen tejtetique huan cuali inintlachiyalis huan tlen tlanamiquij huan momachtijque miyac tlamantli. Ma quintlapejpenica tlen nimantzi huelis quichihuase se tequitl huan tlen nochi quimachilfaj huan tlen quinitase para se tonali huelis quipalehuise nopa tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Monequiyaya quinmachtise nopa telpocame nopa tlajtoli caldeo tlen quitequihuáj ipan nopa tlali huan ma quinmachtica

ipan nochi iniamatlapohual. ⁵Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati para ma quinmacaca nopa telpocame san se nopa cuali tlacualistli huan tlali queja tlen ya quitequiliyayaj. Quiijto ma quinmachtica para eyi xihuitl huan quema quitlamiltise nopa eyi xihuitl, nopa telpocame quitequipanose.

Daniel huan ihuampoyohua ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl

⁶Huan ipan nopa israelita telpocame tlen quintlapejpenijque itztoyaj Daniel, Ananías, Misael huan Azarías tlen tlatcatque ipan nopa hueyi familia Judá. ⁷Pero nopa tlayacanquetl tlen quinmocuitlahuiyaya quinpatili inintoca ica tocaitl tlen itlal Babilonia. Huan Daniel quitocaxtlali Beltsasar. Huan Ananías quitlalili Sadrac. Huan Misael quitocaxti Mesac huan Azarías quitocaxti Abed Nego.

⁸Pero Daniel ipan iyolo motemacac para ax quicuas itlacualis huan itlailis nopa tlanahuatijquetl pampa nopa tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco. Huajca Daniel quitlajtlani nopa tlayacanquetl ma quicahuili para ma ax quicuase nopa tlacualistli tlen ica quiixpanosquáj itlanahuatil Toteco.

⁹Huan Toteco Dios quichijqui para Daniel ma mohuica cuali ihuaya nopa tlayacanca tlapalehuijquetl huan yajaya quitlasojtlac miyac. ¹⁰Pero pampa yajaya eliyaya itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quiilhui Daniel:

—Ax nihuelis nimechmacas seyoc tlacualistli pampa niqumacasi nopa tlanahuatijquetl. Yajaya tlen tlanahuatijtoc tlachque monequi inquicuase huan inquiise. Huan intla ax inquicuase, huelis inixchiphahuiyase. Huelis incococcatiyase huan ax innesise cuali queja ne sequinoc telpocame. Huan elis na

notlajtlacol huan nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma nechmictica.

¹¹ Huajca Daniel quicamahui seyoc tlatatl tlen nopa tlanahuatijquetl nojquiya quitlalijtoya para quimocuitlahuis ya huan quinmocuitlahuis Ananías, Misael huan Azarías. Huan Daniel quihui:

¹² —Nimitztajtlanía se favor. Xitecheyeco para majtactli tonali. Xitlanahuati san ma techmacaca quiltil para tijcuase huan para tiquise, san atl. ¹³ Huan quema panotos ni majtactli tonali, ximomacas cuenta quejatza tiitztoque huan quejatza itztoque ne sequin telpocame tlen quicuaj itlacualis nopa tlanahuatijquetl. Huan huajca teipa huelis intechtlamacase ica tlen inquitase para cuali.

¹⁴ Huan nopa tlatatl quiseli tlen quihui huan para majtactli tonali quintlamicac queja quihuique para quinyeyecos. ¹⁵ Huan quema ya tlantoya nopa majtactli tonali, yajuanti nesiyayaj más cuali huan quipiyayaj más chichualistli que ne sequin tlen quicuayayaj nopa tlanahuatijquetl itlacualis. ¹⁶ Huajca nopa tlatatl ayoc quinmacac nopa tlanahuatijquetl itlacualis huan itlailis. San quinquiliyaya quiltil.

¹⁷ Huan Toteco Dios quinmacac nopa nahui telpocame miyac tlamatlistli huan miyac tlanamiquilistli. Nochi hueliyayaj quichihuj. Quiixmatiyayaj huan quimachiliyayaj nochi tlamantli libros huan nochi tlamantli tlanamiquilistli. Nojquiya Daniel quimachiliyaya tlen quijtosnequi nochi tlamantli temictli huan tlanextili tlen tlacame quijtaj. ¹⁸ Huan quema ajsic nopa tonali tlen nopa tlanahuatijquetl quixtlalijtoya para ma monextica nochi nopa telpocame iixpa, nopa tlayacanquetl tlen itlapalehuijahua quinhuicac iixpa. ¹⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili

tlachque momachtijtoyaj. Huan ipan nochi nopa telpocame, ax quipanti niyon se queja Daniel, Ananías, Misael huan Azarías. Huajca quinquimacac ma quipiyaca tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis. ²⁰ Huan ipan nochi tlamantli tlen monequiyaya tlanamiquilistli, quintlatzintoquili huan quinpanti para yajuanti tlhuel tlanamiquij hasta quinonpano nochi sequinoc tlanamiquini ipan itlanahuatilis. Huan quinpanti quimatiyayaj hasta majtactli hueltas más que ne tlanamijca tlacame tlen momachtijque sitlalime o quincamahuique ajacame. ²¹ Huan Daniel quipixqui tequihuejcyotl ipan nopa tlanahuatistli para tlhuel miyac xihuitl huan tequitic hasta ipan nopa achtohui xihuitl tlen itlanahuatilis. **Ciro.**

Nabucodonosor quipixqui se temictli

2 Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya ica ome xihuitl tlanahuatía, pejqui quitemiqui miyac tlamantli huan tlen quitemiquiyaya tlhuel quicuesolmacayaya huan teipa ayoc hueliyaya cochi. Huan tonaya ax hueliyaya quihnamiqui itemic. ² Huajca tlanahuati ma quinnotzatij nopa tlacame tlen momachtíaj sitlalime, huan tlen tetonalitaj, huan tlen tetlajchihuíaj ininhuaya nochi tlanamijca tlacame. Quinejqui quitas intla se tlen yajuanti huelis quixtomilis itemic. Huajca nochi yajque monextitoj iixpa. ³ Huan ne tlanahuatijquetl quinilhui:

—Nijpixqui se temictli huan nelía nimocuesohua miyac pampa nijnequi nijmachilis. Huelis nechilhuía tlen nechajsis teipa.

⁴ Huan nopa tlanamijca tlacame quihuique nopa tlanahuatijquetl:

—¡Tohueyitlanahuatijca! ¡Xititzto miyac tonali! Xitechpohuili tlen

tijtemijqui huan tojuanti, timotlatequipanojcahua, timitzixtomilise tlachque quinequi quiiijos.

⁵Huan nopa tlanahuatijquetl quinnanquili:

—Ya niquilcajqui tlen nijtemijqui. Pero intla ax intechilhuáj tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quiiijos, nitlanahuatis ma inmechhuejhue-locua huan ma quinoxolehuaca imochajchaj. ⁶Pero intla innechilhuisse tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quiiijos, nimechmacas miyac regalos tlen cuali. Nojquiya nimechhueyitalis huan inquipiyase más tequihuejcaoytl. Huajca xinechilhuica tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quiiijos.

⁷Huan nopa tlanamijca tlacame sampa quinanquilijque:

—Quena, totlanahuatijca, xitechpohuili tlachque tijtemijqui, huan timitzilhuise tlachque quinequi quiiijos.

⁸Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Cuali nijmati inquinequij inquichiyase hasta nechajsis nopa tlen fiero quiiijosnequi nopa temictli pampa ya inquicactoque tlen niquijto. ⁹Intla ax innechilhuisse tlachque nijtemijqui, san se tlatzacuilitlistli imopantis huan ya nopa miquistli. Pampa niquita inmoilhuijtoque san sejco quejatza innechnanquilise ica istlacayotl hasta ajsis nopa tlamantli. Huajca xinechilhuica nopa temictli huan nijmatis para temachtli inhuelij innechixtomilise tlen quiiijosnequi notemic.

¹⁰Huan nopa tlanamijca tlacame quihuijque nopa tlanahuatijquetl:

—Axaca ipan ni tlatepactli huelis mitzilhuis tlen tijnequi tijmatis, titotlanahuatijca. Nojquiya axaca niyon se tlanahuatijquetl o tlayacanquetl, yonque nelía hueyi itlanahuatilis tlajtlantoc se tlamantli quej ni para ma quihui se

tlen momachtía sitlalime, o tlen tetonalitaj o tlen tlanamiquij. ¹¹Pampa tlen ta titechtlajtlanilía nelía ohui. Axaca ipan tlatepactli huelis mitzilhuis. Huelis se dios mitzilhuisquía, pero yajuanti ax mocahuaj campa titlacame.

¹²Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlen quiiijtoque, nelía cualanqui huan tlanahuati ma quinmictica nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. ¹³Huan quema itlayolmelajcahua nopa tlanahuatijquetl tematiltiyayaj nopa tlanahuatili, quitemotoj Daniel ihuaya ihuampoyohua para quinhuicase quinmictitij.

Daniel quitlajtlani

Toteco itlapalehuil

¹⁴Huan ajsito campa Daniel nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca Arioc tlen quipixqui itequi para temictis quema nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya. Huan Daniel moilhui quejatza quichihuasquía huan teipa quicamahui Arioc ica miyac tlanamiquilistli. ¹⁵Huan Daniel quitlajtlani nopa tlayacanquetl:

—¿Para tlen nopa tlanahuatijquetl quichijtoc ni tlanahuatili tlen nelchicahuac?

Huajca Arioc quipohuili Daniel tlen oncac. ¹⁶Huan Daniel yajqui nimantzi campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan quihui ma quimaca se ome tonali para huelis quipohuilisquía itemic. Huan nopa tlanahuatijquetl quiseli tlen quiiijo. ¹⁷Huan teipa Daniel yajqui ichaj huan quinitato ihuampoyohua, Ananías, Misael huan Azarías. ¹⁸Quinilhui ma quitlajtlanica Toteco Dios tlen itzotc elhuicac para ma quintlasojtla huan ma quinnextili ni tlamantli tlen axaca quimati para ma ax quinmictica ininhuaya ne sequin tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. ¹⁹Huajca ipan

nopa tlayohua Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quimacac Daniel se tlanextili huan quinextili nopa tlamantli tlen axaca quimatiyaya.

Daniel quitlascamatqui Toteco

Huan yeca Daniel quitlascamatqui Toteco Dios tlen itztoc elhuicac,²⁰ ica ni tlajtoli:

“Toteco Dios, ma mitzhueyichihuaca nochi tlacame para nochipa, pampa ta tijpiya nochi tlanamiquilistli huan chichahualistli.²¹ Ta tijpatla tonali huan xihuitl. Tiquinjucenia huan tiquintlalía tlanahuatiani. Ta tlen tiquinmaca inintlalnamiquilis tlen tlanamiquij huan tlen tlamachilíaj.²² Ta tlen titenextilía tlamantli tlen ohui para quimachilise huan tlen motlatijtloc. Tijmati tlen eltoc ipan tzintlayohuilotl. Tlahuili pehua ipan ta.²³ Nimitztlascamati, ta tiToteco Dios, tlen notatahua mitzhueyichijque. Nimitztlascamati huan nimitzhueyichihua pampa tinechmacatoc tlanamiquilistli huan chichahualistli. Huan ama tinechmatiltijtloc tlen timitztlajtlanijque. Titechnextilijtloc tlen quimacayaya nopa tlanahuatijquetl hueyi cuesoli.”

Daniel yajqui iixpa Nabucodonosor

²⁴ Huan teipa Daniel yajqui quitato Arioc tlen nopa tlanahuatijquetl quitequimacatoya para ma quinmicti nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. Huan Daniel quihui:

—Amo xiquinmicti nopa tlanamijca tlacame. Xinechhuica iixpa nopa tlanahuatijquetl huan na niquixtomilis nochi itemic.

²⁵ Huan Arioc moisihuilti para quihuicas iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huan quihui:

—Totlanahuatijca, ipan nopa israelitame tlen tiquinhualicaque tlen tlali Judá, na nijpantijtloc se tlatcatl tlen huelis mitzixtomilis tlachque quijtosnequi motemic.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinzotzqui Daniel tlen nojquiya itoca Beltsasar huan quijto:

—¿Huelis tinechilhuis tlachque nijtemijqui huan tlachque quinequi quijtos?

²⁷ Huan Daniel quinanquili:

—Axaca niyon se tlen hueli mitzilhuis motemic tlen tijnequiyaya tijmatis yonque yajaya se tlanamijca tlatcatl, o se tlen tetonalita, o se tlen tetlajchihuía, o se tlen momachtía sitlalime.²⁸ Pero, quena, itztoc se Dios nepa elhuicac tlen tenextilía tlamantli tlen tlacame ax quimachilíaj. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, yajaya mitzmatiltijtloc tlen panos teipa. Huajca ama nimitzpopuhilis nopa temictli tlen tijpixqui huan nochi nopa tlanextili tlen tiquitac quema ticochtoya.²⁹ Quema timoctochoya, pejqui timoilhuía tlen panosquía teipa. Huan yajaya tlen tematiltía tlen motlatijtloc mitzmatiltijtloc tlen panotiyas teipa.³⁰ Ax nechmatiltijtloc nopa tlamantli pampa más nitlanamiqui que ne sequinoc tlacame. Nechnextilijtloc para huelis nimitzixtomilis tlachque quijtosnequi motemic, huan para queja nopa huelis tijmachilis tlen timoyolilhuyaya.

Nabucodonosor itemic huan tlen quijtosnequi

³¹ “Totlanahuatijca, ipan motemic tiquitayaya moquetztoc moixpa se teteyotl nelhueyi huan nelía huejcapantic. Huan tlahuyaya nopa teteyotl huan mitzmajmati.³² Itzonteco nopa teteyotl eliyaya senquistoc oro. Huan iyolixco huan ima eliyaya plata. Huan ijti huan imetztomahuiya eliyaya bronce.³³ Huan icotztla eliyaya tlen

hierro. Huan iicxihua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl.
³⁴Huan quema noja tijtlachiliyaya, se tetl quisqui ica iselti tlen campa eltoya ipan se tepetl. Huan momajcajqui nopa tetl huan quiajsic ipan imetz nopa teteyotl campa eliyaya hierro huan soquitl, huan quitlamixolejqui.
³⁵Huan ipan san se tlalochtli huetzqui nochi nopa hierro, soquitl, bronce, plata huan oro. Huan mochijqui queja tlaltejpochtli queja quema tiquita ipan tonali quema tlatotonía huan tlacame quihuitequij trigo huan se ajacatl quihuica itlasolo. Huan ax tleno mocajqui tlen nopa teteyotl. Pero nopa tetl tlen quimaquili nopa teteyotl, mohueyili hasta mochijqui se hueyi tepetl huan quitemiti nochi tlaltepactli.

**Nopa achtohui
 tlanahuatlistli: Babilonia**

³⁶“Huajca ya nopa eliyaya motemic. Huan ama nimitzpohuilis tlachque quijtosnequi. ³⁷Ta titotlanahuatijca, tiitztoc nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Toteco Dios tlen itztoc elhuicac mitzmacatoc ni tlanahuatlistli huan miyac chicahualistli. Yajaya quichijtoc para nochi tlacame ma mitztlepanitaca huan mitzmacatoc nochi mohueyitilis. ³⁸Yajaya mitzcahuilijtoc xiquinnahuati tlaltini campa hueli campa itztoque tlacame, tlapiyalime huan totome. Yajaya tlen quitlajitoc momaco nochi para xiquinnahuati. Nopa teteyotl itzonteco mitzixnextía ta, toltlanahuatijca. Ta tinopa tzontecomitl tlen oro.

**Nopa ompa tlanahuatlistli:
 Media huan Persia**

³⁹“Huan teipa quema tlamis titlanahuatis, pehuas seyoc tlanahuatlistli tlen quiixnextía iyolixco tlen plata nopa

teteyotl, pero nopa tlanahuatlistli ax quiipiyas chicahualistli queja ta tijpiya.

Nopa expa tlanahuatlistli: Grecia

“Quema tlamis nopa ompa tlanahuatlistli, pehuas seyoc tlanahuatlistli tlen quiixnextía nopa bronce tlen tiquitac ipan iijti nopa teteyotl. Nopa tlanahuatijquetl nojquiya quiipiyas tlanahuatili ipan nochi tlaltepactli.

Nopa najpa tlanahuatlistli: Roma

⁴⁰“Pero teipa pehuas nopa najpa hueyi tlanahuatlistli tlen quiixnextía nopa hierro ipan ne teteyotl. Ni tlanahuatlistli quiipiyas miyac fuerza. San queja hierro hueli tlaxolehua, ni tlanahuatijquetl quitlamiltis huan quixolehuas nochi sequinoc tlanahuatlistli huan quintlanis nochi tlaltini. ⁴¹Nojquiya tiquitac iicxihua huan ixocpilhua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl icsitoc. Nopa tlanahuatlistli tlen quiixnextía nopa hierro huan soquitl elis se tlanahuatlistli tlen teipa motlajcoitas. Elis tetic huan quiipiyas chicahualistli pampa tiquitac canactzi hierro, pero nojquiya tiquitac maneltic ica soquitl. ⁴²Huan pampa tiquitac ixocpilhua canactzi hierro huan canactzi san soquitl icsitoc, quijtosnequi para canactzi quiipiyas chicahualistli, pero nojquiya canactzi axtle. Nimantzi moxolehuas queja tlapani se soqui chachapali. ⁴³Huan tlen tlayacanaj ipan nopa najpa tlanahuatlistli quinequise quinsecotilise inintlacajhua para itztose san se. Pero queja hierro ax hueli momanelos ica soquitl, ax huelis quinsecotilise.

**Nopa tlamiya tlanahuatlistli: nopa
 tlanahuatlistli tlen elhuicac**

⁴⁴“Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatijtose nopa tlanahuatiani tlen quinnextía ixocpilhua nopa teteyotl,

Toteco Dios tlen itztoc elhuicac qui-quetzas se tlanahuatlistli campa itlacajhua tlen axaca huelis quisemanas, niyon ax quicahuas nopa itlanahuatilis ica seyoc. Huan ax aqui huelis quitlanis nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco Dios quitlalis para nochipa. Itlanahuatijcayo quintlamiltis nochi sequinoc tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo, huan ayoc tleno mocahuas tlen ne sequinoc. Nopa tlanahuatlistli huan nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco quitlalijtos huejcahuas para nochipa. ⁴⁵Tiquitac nopa tetl tlen quisqui ica iselti huan momajcayqui tlen nopa tepetl. Huan quixacualo huan quichijqui queja tlattejpoctli nopa hierro, bronce huan soquitl. Ya ni quiixnextía itlanahuatilis Toteco Dios. Huajca totlanahuatijca, ipan motemic Toteco Dios tlen más hueyi mitznextilijtoc tlen panos teipa ipan ni tlattepactli. Huan ni temictli tlen Toteco mitzmacatoc nelía melahuac. Huan nojquiya senquistoc temachtli tlen nimitzpohuilijtoc tlen quiijtosnequi.”

Nabucodonosor quihueyitlali Daniel

⁴⁶Huajca Tlanahuatijquetl Nabucodonosor motlancuaquetzqui iixpa Daniel huan mohuijtzonqui tlatlchi para quihueyichihuas Daniel. Huan nojquiya quinnahuati itlacajhua ma quimacaca se tlacajcahualistli huan ma quipopochhuica ica copali tlen ajhuiyac. ⁴⁷Huan Nabucodonosor quiilhui Daniel:

—Nelía melahuac moDios itztoc tlen más hueyi que nochi sequinoc dioses. Yajaya ininTeco nochi tlanahuatiani. Yajaya hueli tenextilía tlamantli tlen axaca quimati pampa niquta para melahuac mitznextilijtoc ni tlamantli tlen nijtemijqui.

⁴⁸Huan teipa nopa tlanahuatijquetl quihueyitlali Daniel huan quitequimacac para ma quihuica

más tequihuejcyotl huan quimacac miyac tlamantli tlen pajpatiyó. Nojquiya quitlali ma eli gobernador ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia. Huan quitlali ma eli nopa tlayacanquetl tlen más hueyi que nochi tlanamijca tlacame ipan tlatl Babilonia. ⁴⁹Nojquiya Daniel quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma quitequimaca ihuampoyohua, Sadrac, Mesac huan Abed Nego. Huan quinmacac tequihuejcyotl ipan tequicali ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia, pero Daniel mocajqui ichaj nopa tlanahuatijquetl ica se tequihuejcyotl tlen más hueyi.

Nabucodonosor quichijqui se teteyotl tlen oro

3 Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quichijchihuaca se teteyotl tlen oro tlen quipixqui 26 metros ihuejcapanca huan nechca eyi metros itomajca. Huan tlanahuati ma quitlalica ipan ne tlamayamitl tlen itoca Dura nechca altepetl Babilonia. ²Teipa tlanahuati ma mosentilica nochi tlen quihuicayayaj tequihuejcyotl ipan nochi tlatlani ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui itlapalehuijcahua, itlaconsejomacahua, ipresidentes, igobernadores, ijueces huan itlayacanca soldados huan tlen quimocuitlahuijque itomi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinilhui ma hualaca huan quiilhuichihuilise nopa hueyi teteyotl tlen quiquetztoya. ³Huajca ajsicoj nochi huejhueyi tlacame huan mosentilijque iixpa nopa teteyotl para quiilhuichihuilise. ⁴Huan se tlanojnotzquetl chicahuac camatqui huan quinilhui nopa tlacame: “Xijtlacaquilica, nochi intlacame tlen inhualajtoque campa hueli tlatlani huan tlen incamatij tlen hueli tlatjoli tlen onca. ⁵Quema iniquicaquise

tlapitzaj nopa tlatzotzonani ica nochi inintlapitzalhua, nimechnahuatía ximotlancuaquetzaca huan xijhueyichihuaca nopa teteyotl tlen oro tlen Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quisencahuaca. ⁶Huan intla acajya ax motlancuaquetzas huan ax quihueyichihuas nopa teteyotl, nimantzi quimajcahuase ipan se hueyi tlilelemectli.”

⁷Huajca quema quicajque tlapitzaj nopa miyac tlapitzani, nochi nopa miyac tlacame tlen campa hueli hualajtoyaj huan tlen camatiyayaj tlen hueli tlajtoli, nochi motlancuaquetzque huan quihueyichijque nopa teteyotl tlen oro tlen Nabucodonosor quichijchijtoya.

Eyi israelita telpocame ax quihueyichijque nopa teteyotl

⁸Huan ipan nopa tlochtli sequin tlanamijca tlacame hualajque huan quinteilhuicoj nopa israelita telpocame iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. ⁹Quilhuijque:

—Totlanahuatijca, ¹⁰ta titlanahuati para nochi tlacame ma motlancuaquetzaca iixpa ne teteyotl tlen oro huan nimantzi ma quihueyichihuaca quema quicaquisquíaj tlapitzaj nopa tlatzotzonani. ¹¹Huan tiquijto intla acajya ax quichihuas, quimajcahuase iijtic nopa horno tlen xahuantoc. ¹²Pero itztoque sequin israelitame tlen tiquintlalijtoc para quipiyase hueyi tequihuejcaoyotl ipan ni altepetl Babilonia, huan yajuanti ax mitztlepanitaj. Ax quinhueyichihuaj todioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro tlen tijchijtoc. Inintoca Sadrac, Mesac huan Abed Nego.

¹³Huajca nelía cualanqui Nabucodonosor huan tlanahuati ma quihuiquilica iixpa Sadrac, Mesac huan Abed Nego. Huan quinhualicaque. ¹⁴Huan Nabucodonosor quintlatzintoquili:

—¿Nelía ax inquihueyichihuaj nodioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro tlen nijchijchijtoc? ¹⁵Monequi ximocualtlalica para xijhueyichihuase. Huajca amantzi quema tlatzotzonase, monequi ximotlancuaquetzaca iixpa nopa teteyotl tlen nijchijchijtoc huan xijhueyichihuaca. Huan intla inquichihuase, cualtitoc. Pero intla ax inquihueyichihuase, nimantzi inmechmajcahuase iijtic nopa tlilelemectli tlen xahuantoc. Huan ax aqui se totiotzi tlen huelis inmechmanahuis nopano.

¹⁶Huajca Sadrac, Mesac huan Abed Nego quinanquilijque nopa tlanahuatijquetl huan quilhuijque:

—Timitzcamahuse xitlahuac. Ax timocuesohuaj ica tlen topantis. ¹⁷Toteco Dios tlen tijhueyichihuaj quiapiya chicahualistli para techmanahuis tlen nopa tlilelemectli huan huelis quichihuas. ¹⁸Pero cuali xijmati ya ni, totlanahuatijca, yonque ax techmanahuisquía, ax tijhueyichihuase nopa tlaixcopincayotl, niyon ax timotlancuaquetzase iixpa nopa teteyotl tlen oro tlen tijchijchijtoc.

Toteco quinmanahui nopa telpocame ipan tliitl

¹⁹Huan quema Nabucodonosor quicajqui ni tlajtoli, nelía cualanqui hasta moixchichilo ica nopa eyi telpocame. Huan tlanahuati ma quitemilica chicome hueltas más cuahuitl nopa horno para tlahuel más quixahuanaltise huan ax queja achtohui. ²⁰Teipa quintitlanqui sequin soldados tlen más quipixque fuerza para ma quintatacatzoca Sadrac, Mesac huan Abed Nego, huan ma quinmajcahuaca ipan nopa tlilelemectli iijtic nopa horno. ²¹Niyon ax quinquixtilijque ininyoyo, inintzontzajca huan inintlaque tlen moquentijtoyaj. San quintatacatzojque huan quinmajcajque

ijitic tlikelemectli pampa nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya quinmictis nimantzi. ²²Huan pampa ne tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya para ma quixahuanaltica tlahuel nopa horno, nopa tlikelemectli quinpipitzo huan quinmicti nopa soldados tlen quinmajcajque Sadrac, Mesac huan Abed Nego. ²³Huan Sadrac, Mesac huan Abed Nego huetzitoj horno ijitic ilpitoque.

²⁴Huan nimantzi Nabucodonosor momajmati huan moquetztiquisqui campa mosehuijtoya. Huan quintlajtlani itlapalehuijcahua tlen más huejhueyi:

—¿Ax tiquinmajcajque eyi telpocame ilpitoque ipan tlitl?

Huan tlananquiliijque:

—Quena, totlanahuatijca.

²⁵Huan ne tlanahuatijquetl quiiijto:

—Xiquitaca, niquinita nahui tlacame malacantoque huan nemij ipan tlatlajco tlitl huan ax tleno ininpanti. Huan ne najpa tlatatl nesi queja se dios.

²⁶Huajca Nabucodonosor monechcahui iteno nopa tlikelemectli huan tlahuejchijqui huan quiiijto:

—¡Sadrac, Mesac huan Abed Nego, imojuanti tlen inquitequipanohuaj nopa Dios Tlen Más Hueyi, xiquisaca huan xihualaca nica!

Huan nopa eyi quisque tlen nopa tlikelemectli, ²⁷huan nochi nopa tlacame tlen nopano itztoyaj huan quihucayayaj tequihuejcajotl ipan nopa tlali, quinnehcahuijque ni eyi telpocame. Huan quintlachilijque huan momacaque cuenta para ax quintlatijtoya tlitl ipan inintlacayo, niyon ax tleno quichihuilijtoya ipan inintzoncal, niyon ininyoyo. Niyon ax mijmiyotiyayaj intla monechcahuijtoyaj campa poctli.

Nopa tlanahuatili tlen Nabucodonosor quichijqui

²⁸Huajca Nabucodonosor quiiijto: “¡Ma tijhueyichihuaca Dios, yajaya tlen ininTeco Sadrac, Mesac huan Abed Nego! Yajaya quititlanqui ielhuicac eja para ma quinmanahui itlatequipanojcahua pampa motemachijque ipan ya. Yajuanti ax nechchihuilijque cuenta na, nitlanahuatijquetl, huan tlen niquinnahuati. Hasta motemacaque para miquise para ax motlancuaquetzase para quihueyichihuase seyoc tlen ax ininTeco Dios. ²⁹Huajca ama, na nitlanahuatía para nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli ma quimatica para ax aqui hueli quimahuispolos ininTeco ni telpocame. Huan intla acayja quichihuas, nitlanahuatis ma quinhuejhueloca huan ma quinxolehuaca ininchajchaj huan san mochihuas queja campa quimontonohuaj tlasoli. Pampa ax aqui seyoc totiotzi ipan ni tlattepectli tlen hueli temaquixtía quej ni.”

³⁰Huan teipa ne tlanahuatijquetl quinquimacac Sadrac, Mesac huan Abed Nego ma quipiyaca noja más tequihuejcajotl ipan nopa altepetl Babilonia.

Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quipixqui seyoc temictli

4 Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quintlajcuilhui nochi tlacame ipan itlanahuatilis ica ni tlajtoli:

“Na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nimechtlajpalohua nochi intlacame ipan nochi tlaltini ipan ni tlattepectli tlen incamatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca. ²Nijnequi xijmática imojuanti nopa tlamantli tlen nelyejyectzitzi tlen

Dios Tlen Más Hueyi quichijtoc nica noixtla. ³¡Nelía huejhueyi nopa tlamantli tlen quichijqui huan san tijsentlachilijtoque! Yajaya itlanahuatilis huejcahuas para nochipa. Tlanahuatis huan quipiyas ihueyi chichahualis para nochipa quema noja tlacajtiyase iniixhuihua tlacame.

⁴“Na, niNabucodonosor, niitztoya ica paquilistli ipan nochaj tlen hueyi huan nochi tlen yejyetzzi nijpiyayaya. ⁵Pero se tlayohua quema nimotectoya, nijtemijqui miyac tlamantli tlen nelía nechmajmati. ⁶Huajca nitlanahuati ma hualaca nechitaquij nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia huan ma nechixtomilica tlachque quijtosnequi notemic. ⁷Huan hualajque nochi tlen tetlajchihuáaj, huan tlen quincamahuáaj ajacame, huan tlen momachtíaj sitlalime huan tlen tetonalitaj, huan niquinpohuili notemic, pero ax huelque nechilhuijque tlachque quinequiyaya quijtos. ⁸Pero teipa monechahui Daniel tlen nojquiya itoca Beltsasar queja itoca nototiotzi. Ipan iyolis Daniel quiapiya ichichahualis itonal nopa Dios tlen tlatzejtzeltic. ⁹Huan nijpohuili notemic huan niquilhui: ‘Beltsasar, ta tlen más titlalnamiqui que nochi tlanamijca tlacame, na nijmati Itonal Dios itztoc ipan ta. Huan nijmati ta tijmachilía nochi tlamantli tlen axaca hueli quimachilía. Huajca xijtlacaquili nochi tlen niquitac ipan notemic, huan xinechilhui tlachque quijtosnequi. ¹⁰Ya ni notemic tlen niquitac quema nicochtoya. Tlatlajco ipan se tlamayamitl niquitac se cuahuitl nelhuejcapantic. ¹¹Nopa cuahuitl

moscaltijiyajqui huan mochijqui neltomahuac huan huejcapantic hasta conajsiyaya elhuicactli. Nochi tlacame hueliyayaj quitase nopa cuahuitl tlen campa hueli itztoyaj ipan tlattepectli yonque nelhuejca. ¹²Nelía eliyaya yejyetzzi ixihuiyo huan temacaxaya miyac itlajca, hasta quiaxiliyaya para quintlamacase nochi tlacame campa hueli. Nochi tlapiyalime tlen cuatitla moecahuiliyayaj itzintla huan ipan imacuayo motepasoltiyaj totome. Huan nochi tlapiyalime huan totome ipan tlattepectli quicuayayaj itlajca nopa cuahuitl.

¹³“Teipa ica se tlochtli niquitac se tlayolmelajquetl tlen tlamocuitlahuía, se tlatzejtzeltic elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac. ¹⁴Huan chichahuac nopa elhuicac ejquetl quijto: Xijtzontequica nopa cuahuitl huan xijmacuayotzontequica. Xijquixtilica ixihuiyo huan xijsemanaca itlajca. Ma choloca nochi tlapiyalime tlen moecahuiliyayaj itzintla huan nochi totome tlen itztoque ipan imacuayo. ¹⁵Pero xijcahuaca icuatzonzo huan inelhuayo. Huan xijtatacatzoca icuatzonzo ica cadenas tlen hierro huan bronce. Huan xijcahuaca campa elto ica yancuic sacapetlatl yahualtic. Ma huetzi ajhuechtlí ipan nopa tlatatl tlen ni cuahuitl quiixnextía. Huan nopa tlatatl ma quiapiya iyolis queja nopa tlapiyalime tlen quicuajtinemij sacatl.

¹⁶“Huan xijcahuili para itlalnamiquilis ayoc elis queja itlalnamiquilis se tlatatl, pero ma huiahuitiyas huan ma mocuepa queja itlalnamiquilis se

tlapiyali. Huan para chicome xihuitl queja nopa ma eli.

¹⁷“Ya ni nopa tlazacuilitlistli tlen tlanahuatijtoque tlatzejtzeltijca elhuicac ehuan para yajaya ma quiseli. Tlayolmelajtoque para queja nopa ma ipantis ni tlatcatl. Quej ni nochi tlacame quimatise para Dios Tlen Más Hueyi quiyiya tequihuejcaoytl ica nochi tlanahuatiani ipan tlattepaactli huan ica nochi inintlanahuatijcayo. Huan Dios quimaca tequihuejcaoytl huan se tlanahuatistli tlen yajaya quinequi. Yajaya hueli quichihua tlanahuatijquetl tlen hueli tlatcatl, yonque se tlen más moicnonequi.”

¹⁸Huan niquilhui Beltsasar: “Huajca ya ni nopa temictli tlen na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nijpixqui. Huajca ama xinechilhui tlachque quinequi quijtos pampa niyon se tlanamijca tlatcatl ipan notlanahuatijcayo ax hueli nechilhuis. Pero ta, quena, tihueli pampa Itonal nopa Dios tlen tlatzejtzeltolitic itztoc ipan ta.”

Daniel quiilhui Nabucodonosor tlachque quijtosnequi itemic

¹⁹Huajca Daniel, tlen nojquiya quito-caxtíaj Beltsasar, huejcajqui san tlachixtoc pampa quimajmatiyaya tlen moilhuyaya. Pero nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Beltsasar, amo ximocueso ica nopa temictli tlen nijpixqui, niyon ica tlen quinequi quijtos.

Huajca Beltsasar quinanquili:

—Notlanahuatijca, nipaquisquía intla motemic eltosquía para mocualancaitacahua ica nochi tlen quijtosnequi, pero ax queja nopa eltoc. ²⁰Tiquitac se hueyi cuahuitl tlen moscalti tomahuac huan ajsiyaya hasta elhuicactli huan nochi tlacame campa hueli ipan tlattepaactli huelque quijtaj. ²¹Quipixqui ixihuyio

tlen yejyetzti huan quipixqui miyac itlajca hasta quiaxiliyaya para quintlamacas nochi tlacame. Huan itzintla nopa cuahuitl moecahuiliyayaj tlapiyalime, huan motepasoltiyayaj totome. ²²Nopa cuahuitl quiixnextía ta, totlanahuatijca. Ta tinopa cuahuitl. Ta timoscaltitoc hasta nelia tihueyi huan miyac chichahualistli tijpiya. Mohueyitilis mohueyichijtoc hasta onajsi nechca elhuicac huan motlanahuatijcayo momoyajtoc ipan nochi tlattepaactli.

²³“Nojquiya tiquitac para se elhuicac ejquetl tlen tlamocuitlahuía temoc tlen elhuicac huan quijto: Xijtzontequica nopa cuahuitl huan xijcocototzaca, pero xijcahuaca nopa cuatzomitl ica inelhuayo. Huan xijtatacatzoca nopa cuatzomitl ica cadenas tlen hierro huan bronce, huan xijcahuaca ma elto nopano campa nopa yancuic sacapetlatl. Ma huetzi ajhuechtli ipan nopa tlatcatl tlen nopa cuahuitl quiixnextía. Yajaya ma eli queja se tlapiyali tlen itztoc ipan cuatitlamitl para chicome xihuitl.

²⁴“Huan ama, Totlanahuajtica, nimitzilhuis tlen quijtosnequi. Ya ni tlen Dios Tlen Más Hueyi tlanahuatijtoc para mopantis ta. ²⁵Mitzquixtise para ayoc tiitztos campa tlacame. Tiitztos ininhuaya tlapiyalime tlen cuatitlamitl. Tijcuas sacatl queja huacaxme, huan nopa ajhuechtli tlen huetzis tlen elhuicac quixolonis mocuitlapa. Queja nopa tiitztos para chicome xihuitl hasta timomacas cuenta para Dios Tlen Más Hueyi itztoc tlen quiyiya tequihuejcaoytl ica nochi tlanahuatistli tlen tlacame quiyiyaj ipan ni tlattepaactli. Huan yajaya tlen quitlalía ma tlanahuati nopa tlatcatl tlen ya quinequi ipan sesen tlanahuatistli. ²⁶Pero nopa tlanahuatili para ma quicahuaca nopa cuatzomitl ica nochi inelhuayo, quinequi quijtos para sampa titlanahuatis huan sampa tijpiyas motlanahuatijcayo, pero hasta

quema timomacas cuenta para nopa Dios tlen itztoc ipan elhuicac quiapiya nochi tequihuejcayotl. ²⁷ Huajca notlanahuatijca, xijtlacaquili tlen nimitzilhuía. Ximoyolcuesa huan xijcahua motlajtlacolhua. Ximoiyocacahua ica tlen ax cuali tijchihuayaya. Huan xijchihua tlen xitlahuac huan xiquinpalehui tlen teicneltziti. Nohueli queja nopa tiitztos ica cuali ica nochi tlen tijpiya.”

Ilocojyo Tlanahuatijquetl Nabucodonosor

²⁸ Huan nochi ni tlamantli tlen quitemijqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quipanoc. ²⁹ Quema panotoya se xihuítl para quipixqui ni temictli, nopa tlanahuatijquetl nejnemiyaya icalpani ipan altepetl Babilonia campa momatqui mosiyajcahua, ³⁰ huan quijto: “¡Xiquitaca! Na ica nohueyi chicahualis, nijchijtoc ni hueyi altepetl campa nimosehuía para nitlanahuatis ipan ni nochaj tlen yejectzi. Ihuextilis ni altepetl quiixnextía noricojyo huan para nelía hueyi notequihuejcayo.”

³¹ Pero quema noja camatiyaya nopa tlanahuatijquetl, quicajqui se tlen camati tlen elhuicac huan quijto:

“Xijcaqui ya ni, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Toteco Dios ya mitzquixtilijtoc motlanahuatijcayo. ³² Huan motlacajhua mitzquixtise para ayoc tiitztos campa tlacame. Tiitztos inihuaya nopa tlapiyalime campa cuatitlamitl huan tijcuajtinemis sacatl para chicome xihuítl queja quicaj huacaxme. Queja nopa tielis hasta timomacas cuenta para Toteco Dios Tlen Más Hueyi tlanahuatía ipan nochi tlaltepectli huan yajaya tlen quintlalía tlanahuatiani tlen yajaya quinequi.”

³³ Huan nimantzi pejqui pano nochi nopa tlamantli tlen quitemijqui. Quiquixtijque para ayoc ma itztos

campa tlacame. Huan pejqui quicua sacatl queja huacaxme huan nopa ajhuechtli tlen huetzizaya quixoloniyaya icuitlapa. Itzonal moscalti huan mochijqui queja iijhuiyo nopa hueyi cuajtli. Huan iisti moscalti queja iniisti totome.

Nabucodonosor mochicajqui

³⁴ Huajca Nabucodonosor quijto:

“Huan quema tlanqui nopa chicome xihuítl, na niNabucodonosor, nitlachixqui elhuicac huan notlanamiquilis mocuepqui queja achtohui eliyaya. Huan nijtlascamatqui Toteco Dios Tlen Más Hueyi huan nijhueyichijqui huan nijhueyitlepanitac yajaya tlen itztoc para nochipa.

Yajaya tlanahuatis para nochipa, huan itlanahuatilis ax quema tlamis.

³⁵ Iixpa ya ax tleno topati tojuanti tlen tiitztoque ipan tlaltepectli.

Quichihua tlen yajaya ipaquilis nepa elhuicac,

huan nojquiya nica ipan ni tlaltepectli.

Axaca tlen huelis quitzacuilis tlen ya quinequi quichihuas.

Niyon ax aqui huelis quitlatzintoquilis, para tlen quichijqui tlen ya quichijtoc.

³⁶ “Huan ipan nopa tlalochtli quema mocuepqui notlanamiquilis, nojquiya mocuepqui notlanahuatijcayo huan nohueyi chicahualis. Huan nopa tlacame tlen nechpalehuiyayaj para nitlanahuatis huan tlen nechconsejomacayayaj pejque nechtemohuaj. Huan nechtequitlalijque sampa ipan notlanahuatijcayo huan nijpixqui más tlatlepanitacayotl que achtohuiya. ³⁷ Huajca ama na, niNabucodonosor, nijtlepanita, huan nijhueyichihua, huan nijhueyitlalía nopa Tlanahuatijquetl Tlen Elhuicac pampa nochi tlen

yajaya quijtohua melahuac huan nochi tlen quichihua xitlahuac. Huan yajaya quimati quejatza quinpinahuatlis tlacame tlen mohueyimajtinemij.”

Nopa tlajcuiloli ipan tlapepecholi

5 Huan miyac xihuitl teipa quema tlantoya itlanahuatilis Nabucodonosor, pejqui quihuica tequihuejcayotl iixhui tlen itoca eliyaya Belsasar. Huan Belsasar quichijqui se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui ma hualaca se mil tlacame tlen huejhueyi tlen nojquiya quipixque tequihuejcayotl ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa tlacualistli Belsasar quiyaya miyac xocomeca atl tlen ya xocoxtoya ininhuaya itlanotzalhua. ²Huan quema tlaiyayaj, Belsasar tlanahuati ma quicuitij nopa tazas tlen oro huan tlen plata tlen ihueyi tata, Nabucodonosor, quihualicatoya tlen nopa tiopamitl tlatzejtzeltic tlen elqui ichaj Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén. ³Huan nopa tazas quihualicaque huan ipan tlaique Belsasar, itlanotzalhua, isihuajhua huan nopa sihuame tlen Belsasar quinaxcatijtoya. ⁴Huan quema tlaiyayaj ipan nopa tazas tlatzejtzeltique, quinhueyichihuayayaj inintotiotzitzitlen tlen quinchijtoyaj ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuil huan tetl.

⁵Huan nimantzi ipan nopa tlochtli nesqui se majtli huan pejqui tlajcuilohua ipan nopa chipahuac tlapepecholi ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl iixmelac nopa tlahuil quetzali. Huan nopa tlanahuatijquetl quitiac nopa majtli tlen tlajcuilohuayaya, ⁶huan ixayac chipahuixqui huan tlahuel pejqui majmahui. Pejqui motlancuatejtzetzone, huan yamanixqui imetzomiyo huan yajaya huetzqui. ⁷Huan Belsasar pejqui tlahuelchihua chichahuac huan

quinilhui ma quinnotza nopa tlacame tlen quincamahuíaj ajacame, huan tlen momachtíaj sitlalime huan tlen tetonalitaj. Huan quema ajsico, nopa tlanahuatijquetl quinilhui nopa tlanamijca tlacame:

—Intla se tlen imojuanti huelis quipohuas ni tlajcuiloli huan nechixtomilis tlachque quijtosnequi, nitlanahuatis ma quiyoyontica ica yoyomitl tlen moradojtíc para tlanahuatis. Huan quicuapilhulise se cadena tlen oro ipan iquechtla huan quipiyas nopa expa tequihuejcayotl ipan nochi total.

⁸Huan quema ajsitoyaj nochi nopa tlanamijca tlacame tlen quitequipanohuayayaj nopa tlanahuatijquetl, axaca huelqui quipohuas tlen ijcuiljtoc, niyon axaca hueliyaya quixtomilis tlachque quijtosnequi. ⁹Huajca nelía majmajqui Tlanahuatijquetl Belsasar, huan achi más chipahuixqui ixayac. Huan nochi nopa huejhueyi tlacame tlen nopano itztoyaj mocuesohuayayaj pampa ax quimatiyayaj tlachque moilhuse. ¹⁰Pero nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen eliyaya inana quicajqui quema tlahuelchihuayaya icone ininhuaya nopa huejhueyi tlacame tlen quinnotztoya. Huajca inana calajqui campa tlacuayayaj huan quihlhi:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali! Amo ximocueso, niyon amo ximoixchipahua. ¹¹Ipan motlanahuatijcayo itztoc se tlatcatl tlen quipiya itonal nopa Dios tlen tlatzejtzeltic. Huan quema mohueyi tata eliyaya tlanahuatijquetl, ne tlatcatl tenextili para nochi quimatiyaya huan para yajaya tlanamiqui queja se totiotzi. Yeca mohueyi tata Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quitlali Daniel ma eli tlayacanquetl tlen más hueyi que nochi tlanamiquini huan nochi tlen tetonalitaj huan

tlen momachtiáj sitlalime huan tlen tetlajchihuáj. ¹² Quichijqui ya ni pampa ni tlacatl, Daniel, tlen nopa tlanahuatijquetl quitocaxti Beltsasar, quipanti neltlalnamiqi. Nochi quimati huan nochi quimachilía. Nojquiya hueli teyolmelahuas tlen quinequi quijtos nochi temictli huan nochi tlajtoli tlen ohui tlen tlacame moilhuijtoque. Tlen axaca más hueli quimachilía, yajaya hueli. Huajca xijnotza Daniel, huan yajaya mitzilhuis tlachque quijtosnequi tlen ijcuilijtoc ipan tlapepecholi.

¹³ Huajca quihuicaque Daniel iixpa huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Ta tiDaniel, se tlen nopa israeli-tame tlen nohueyi tata, Nabucodonosor, quinhualicac tlen tlali Judá?

Huan Daniel quinanquili:

—Quena, naja.

¹⁴ Huan quiilhui:

—Nechilhuijtoque para tijpiya Itonal Dios huan tijpiya se cuali tlanamiquilistli huan nochi tijmachilía.

¹⁵ Ya nechhualiquilijque nopa tlacame tlen más tlanamiquij huan yajuanti tlen quincamahúaj ajacame para ma quipohuaca ni tlajtoli huan nechilhuisquíaj tlachque quijtosnequi. Pero niyon se ax huelque. ¹⁶ Pero nijcactoc para ta tihueli tiquixtoma tlamantli huan tijmachilía nochi tlen ohui. Huajca intla huelis tijpohuas ni tlajtoli huan tinechilhuis tlachque quijtosnequi, nitlanahuatis ma mitzoyontica ica yoyomitl moradojtic para titlanahuatis, huan mitzcuapilhulise se costli tlen oro ipan moquechtla. Huan tijpiyas nopa expa tequihuejyayotl ipan notlanahuatijcayo.

Tlen quijtosnequi tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹⁷ Huajca Daniel quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Ax tleno nijnequi nijselis. Huelis tijmacas seyoc nopa tlamantli. Pero quena, nimitzpohuilis nopa tlajtoli tlen ijcuilijtoc ipan tlapepecholi huan nimitzilhuis tlen quijtosnequi. ¹⁸ Nopa Dios Tlen Más Hueyi quimacac mohueyi tata Nabucodonosor itlanahuatilis tlen tlahuel hueyi. Axaca itztoya más hueyi que ya. Toteco quichijqui rico hasta quinonpanoyaya nochi sequinoc huan quichijqui para nochi tlacame ma quitlepanitaca. ¹⁹ Huan pampa Toteco quichijtoya ma eli hueyi, nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan tlen hueliyaya camatij nochi tlajtoli quiimacasiyayaj hasta huihuipicayayaj iixpa. Yajaya quipixqui chicahualistli para quinmictis tlen quinequiyaya huan quincahuiliyaya ma yolica tlen ya quinequiyaya. Tlen quinequiyaya quinmacac se hueyi tequitl, quinmacac huan nojquiya quinpinahuati tlen quinejqui. ²⁰ Pero quema pejqui mohueyimati huan moyoltetili iixpa Toteco Dios, Toteco quiquixti tlen isiya yejectzi campa tlanahuatiyaya huan quiquixtili nochi tlen cuajcualtzi quipiyayaya. ²¹ Toteco quiquixti tlen campa tlacame huan quimacac itlalnamiquilis se cuatitlan tlapiyali huan yajqui huan itztoya ininhuaya cuatitlan tlapiyalime. Huajca mohueyi tata Nabucodonosor quicuajqui sacatl queja huacaxme huan quicuitlapanaxoloni nopa ajhuechtli. Huan queja nopa mocajqui hasta quema momacac cuenta para Dios Tlen Más Hueyi quipiya tlanahuatili ica nochi tlacame huan yajaya quitlalía tlen quinequi para tlanahuatis campa ya quinequi. ²² Pero ta, titotlanahuatijca Belsasar, yonque tiiixhui huan tijmatiyaya tlachque ipantic, nojquiya ax timoechcapantlali. ²³ Pero noja más timohueyimajtoc iixpa Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac. Pampa titlanahuati ma quitlalica ipan momesa nopa tazas

tlen hualajqui tlen itiopa Toteco Dios. Huan ta ininhuaya motlanotzalhua, ica mosihuajhua huan nopa sihuame tlen tiquinaxcatijtoc intlaique ipan nopa tazas. Huan ica nopa tazas imomaco inqinhueyichijque imototiotzitzitlen inqinchijchijtoque ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuatl huan tetl. Huan imototiotzitzitlen ax tlachiyaj, ax tlacaquij, niyon ax tleno quimachilfaj. Huan Toteco Dios tlen mitzmaca yolistli mojmotla, huan tlen quijtohua canque tiyas quema timiquis, ax tijtlepanitac niyon se huelta. ²⁴⁻²⁵ Huan yeca Dios quititlanqui nopa majtli tlen quijcuilo nopa tlajtoli,
MENE, MENE, TEKEL, UPARSIN.

²⁶ “Huan ya ni tlen quijtosnequi:

MENE: (Tlen quijtohua ‘tlapohuali’.)
Quinequi quijtos para Dios quipojtoc quesqui tonali huejcahuas motlanahuatijcayo huan mitzilhuía para nimantzi tlamis.

²⁷ TEKEL: (Tlen quijtohua ‘tlajejyecoli’.)
Quinequi quijtos Dios mitzjejyecojtoc, Tlanahuatijquetl Belsasar, queja se quijejyecohua se tlamantli ipan balanza para quimatis intla quiaxilis tlen monequi o axtle. Huan yajaya quipantijtoc para ta mitzpolohua.

²⁸ UPARSIN: (Tlen quijtohua ‘tlatlajcoitali’.)
Quinequi quijtos Toteco quitlajcoitztoc motlanahuatijcayo huan quinmacatoc tlali Media huan Persia ehuaní.”

²⁹ Huajca nimantzi nopa Belsasar tlanahuati ma quiyoyontica Daniel ica yoyomitl tlen moradojtic huan ma quitlalilica se cadena tlen oro ipan iquechtla. Huan quichijqui se tlanahuatili para ma quimatica nochi tlacame para ipan nopa tlochtli Daniel pehuásquía quipiyas tequihuejcyotl huan para san yajaya, Tlanahuatijquetl

Belsasar, huan itata quipiyase más tlanahuatili que Daniel ipan itlanahuatilis.

³⁰ Pero ipan nopa tlayohua hualajque tlacame tlen tlali Media huan quimictijque Belsasar tlen quinnahuatiyaya nopa caldeos. ³¹ Huan pejqui tlanahuatía Darío tlen hualayaya tlali Media. Huan Darío quipiyayaya 62 xihuitl quema pejqui itequi queja tlanahuatijquetl ipan nopa tlanahuatilis.

Daniel ipan ostotl campa tecuanime

6 Huan Darío moilhui cuali para quitlajcoitas nopa taltini ipan itlanahuatilis ica 127 estados huan ipan sese estado quitlalis se gobernador para ma quipiya tlanahuatili nopano. ² Huan nojquiya quintlalisquía eyi tlayacanani tlen quinquahuatisquía nochi nopa 127 gobernadores ipan itlanahuatilis. Huan nopa gobernadores quipohuilsquía ni eyi tlayacanani tlen panoyaya ipan iniestado para quimocuitlahuise cuali. Quej ni nopa hueyi tlanahuatijquetl ax quipolosquía itomi. Huan Daniel eliyaya se tlen nopa eyi tlen quinnahuatiyayaj gobernadores. ³ Huan nochi tlacame nimantzi quixmatque para Daniel eliyaya más tlanamiqui que ne ome tlen quihuicayayaj tequitl ihuaya. Huan nojquiya eliyaya más tlanamiqui que nochi nopa gobernadores pampa quipixqui se itonal tlen nelcuali. Huajca nopa tlanahuatijquetl moilhui para quitlalisquía Daniel para quinquahuatisquía nochi taltini ipan itlanahuatilis. ⁴ Pero ne seyoc ome tlayacanani tlen gobernadores ininhuaya nochi nopa gobernadores pejqque quitemolía quejatza quiteilhuse Daniel para ax cuali quichihua itequi ipan nopa tlanahuatilis. Pero Daniel eliyaya se cuali tlatl huan temachtli, huan niyon se tlamantli ax huelque quipantilía tlen ica quiteilhuisquía. ⁵ Huajca moilhuique se ica

seyoc: “Ax quema tijpantise se tlamantli ipan Daniel para ica tijteihuse intla ax tiquijtose para ax cuali se tlamantli tlen quichihua pampa quineltocha itlanahuatili iDios.”

⁶Huajca nopa ome tlayacanani inihuaya nopa gobernadores quisencajque tlen quichihuase huan yajque camatitoy ica Tlanahuatijquetl Darío, huan quiilhuijque:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali! ⁷Nochi tojuanti titlayacanani huan tigobernadores, huan tlen tijhuicaj tequihuejcyotl moixpa ipan motlanahuatijcayo huan nochi totlapalehujcahua san sejco timoilhuijtoque tlen cuali tijchihuas. Timoilhuáj cuali tijchihuas se tlanahuatili o se acta para nochi san mitzhueyitlalise ta para se metztli. Huan intla se quihueyitlalis o quitlajtlanis tlapalehuili seyoc iDios o seyoc tlatatl ipan ni metztli, monequi ma quimajcahuaca ipan nopa ostotl campa itztoque tecuanime. ⁸Huajca xijchihua nopa acta huan xijtlali mofirma huan mosello para mochihuas se tlanahuatili tlen axaca huelis quixolehuas queja eltoc nochi totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuani.

⁹Huajca nopa tlanahuatijquetl quiijcuilo huan quitlali itoca ipan nopa acta tlen quipixqui nopa tlanahuatili.

Daniel momaijto queja nochipa quichijqui

¹⁰Huan quema Daniel quimatqui para nopa acta ya quichijtoya, yajqui ichaj ipan nopa cuarto huejcapa campa momatqui momaijtohua ica Toteco Dios. Huan quitlapo nopa ventanas para quitlachilis iixmelac campa ica huejca ipan seyoc tlali mocajqui altepetl Jerusalén. Huan nopano queja ipa quichihuayaya, motlancuaquetzqui iixpa Toteco Dios

expa se tonal; huan momaijto huan quitlascamatqui. ¹¹Huan nopa tlacame mosentilijque huan yajque ichaj para quiipijpiyatoj. Huan quipantijque Daniel momaijtohuayaya iixpa Toteco Dios huan quitlajtlaniyaya itlapalehuil. ¹²Teipa yajuanti yajque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quitlatzintoquilijque tlen nopa acta tlen quisencajtoya, quiilhuijque:

—Totlanahuatijca, ¿ax tijtlali motoca ipan se amatl tlen quiijtohua ax aqui hueli momaijtos ica seyoc Dios, niyon quitlajtlanis itlapalehuil seyoc tlatatl para se metztli? San nochi ma mitztemoca ta. Huan intla ax quitoquilía motlanahuatili se tlatatl, quimajcahuase iijtic nopa ostotl campa itztoque nopa tecuanime. ¿Ax quej nopa quiijtohua nopa acta?

Huan Tlanahuatijquetl Darío quiijto:

—Quena, queja nopa eltoc huan nopa tlen ijcuilijtoc ax aqui huelis quipatlas pampa queja nopa quiijtohua totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuani.

¹³Huajca nopa tlacame quiijtojque:

—Daniel, se tlen nopa israelitame tlen quinhualicaque tlen tlali Judá, ax mitztlepanita, niyon ax quitlepanita nopa acta tlen tiquijcuilojtoc pampa tiquitztoque noja quitlajtlanía iDios expa se tonal.

¹⁴Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlamantli nelía mocueso. Huan pejqui quitemohua quejatza quimanahuisquía Daniel. Huan quichijqui nochi tlen huelqui hasta quema tiotlaquixqui, pero ax tleno huelqui quichijqui. ¹⁵Huan nopa tlacame sampa monextijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quiilhuijque:

—Totlanahuatijca, cuali tijmati para tiMedia huan tiPersia ehuani tijpiyaj se tlanahuatili tlen quiijtohua axaca hueli quixolehuas se acta tlen quiijcuilojtoc se totlanahuatijca.

¹⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinoztatij Daniel para quimajcahuase ipan ostotl campa tecuanime. Huan nopa tlanahuatijquetl quihhui Daniel:

—Ma mitzmaquixti moDios tlen mojmostla tijtequipanohua.

¹⁷ Huan quema quimajcajtoyaj Daniel ipan nopa ostotl, quihualicaque se hueyi tetl huan ica quicamatzaque cuali nopa ostotl. Huan campa ilpitoc nopa tetl, nopa tlanahuatijquetl quintlalili isello huan nojquiya quitlali isello itlapalehujcahua para ax aqui hueli quimanahuis. ¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl yajqui ichaj huan ax tlacujqui, niyon ax cochqui, niyon ax aqui quicahuili ma quitlatzotzoniliqui queja momajtoya quichihua.

¹⁹ Huan quema tlanesqui, mejqui huan nimantzi yajqui campa nopa ostotl ica tecuanime. ²⁰ Huan quema monechcahuico nopa tlanahuatijquetl, quitzajtzili Daniel ica hueyi cuesoli huan quihhui:

—Daniel, ta tiitlatequipanojca nopa Dios tlen itztoc. ¿MoDios tlen tijtequipanohua mojmostla mitzmaquixtijtoc tlen nopa tecuanime?

²¹ Huan Daniel quinanquili:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali! ²² Quena, noDios quititlanqui ielhuicac ejca huan quincamatzaqui ni tecuanime para ma ax nechcococa pampa quimati para ax nijpiya tlajtlacoli ica ya huan ax tleno ax cuali nijchijtoc ica ta.

²³ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía pajqui huan tlanahuati ma quiquixtica Daniel. Huan quema quiquixtijque, ax cana quipantijque intla quicocojtoya pampa motemachi ipan iDios. ²⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quincuitij nopa tlacame tlen quiteilhuijtoyaj Daniel, ica ininsihujhua huan ininconeua, huan quinmajcaque osto

ijtic campa itztoyaj nopa tecuanime. Huan aya onajsiyayaj hasta tlatzintla quema nopa leones huitonque inincuitlapa huan quincujque.

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quintlajcuilhui nochi tlacame ipan nochi tlatini tlen camatiyayaj nochi tlajtoli huan ipan nopa amatl quinilhui: “¡Xiitzoca ica cuali!

²⁶ “Ama na nijchihua se yancuic tlanahuatili campa hueli ipan notlanahuatijcayo. Nochi tlacame ma quitlepanitaca huan ma quihueyimatica Daniel iDios.

Pampa yajaya nopa Dios tlen yoltoc huan nochipa itztoc.

Huan itlanahuatilis ax aqui huelis quitlamiltis.

Yajaya tlanahuatis para nochipa.

²⁷ Yajaya temaquixtía huan temocuitlahuía.

Quichihua huejhueyi tiochicahualnecayotl huan tlanextili tlen yejectzi ipan elhuicactli huan ipan tlaltepectli.

Yajaya tlen quimaquixtijtoc Daniel tlen nopa tecuanime.”

Queja nopa quijto nopa ley.

²⁸ Huajca Daniel quisqui nelía cuali ipan nopa hueyi tequitl tlen quichihuayaya ipan itlanahuatilis Darío, huan nojquiya teipa ipan itlanahuatilis nopa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia.

Nopa nahui tecuanime tlen Daniel quintemijqui

7 Ipan nopa achtohui xihuitl para tlanahuatis Belsasar ipan tlali Babilonia, Daniel quipixqui se temictli huan ipan itemic quiitac miyac tlamantli tlen teipa panosquía. Huan quema isac, quijcuilo tlen quiitac para tepohuilis.

² Huan ya ni tlen Daniel quijcuilo:

“Tlayohua ipan notemic niquitac hualajqui tlen elhuicac miyac ajacatl tlen chicahuac tlaajacayaya tlen nahui

lados huan tlahuel quitlanayayaj nopa hueyi atl. ³Huan teipa nahui huejhueyi tecuanime quisque ipan hueyi atl. Huan sese eliyaya sesen tlamantli.

Nopa achtohui tecuani

⁴“Nopa achtohui tecuani nesiyaya queja se león, pero quipixtoya ieltlapalhua queja se hueyi cuajtli. Huan quema noja nijtlachiliyaya, quiquixtilijque ieltlapalhua para ax huelqui patlanis. Huan quitlalanque campa huilantoya tlalchi huan quichijque ma quitetonis imetz huan ma moquetza ica ome iicxihua queja se tlatatl. Huan quichijque ma quiyiya iyolo queja se tlatatl.

Nopa ompa tecuani

⁵“Huan nijtlachili nopa ompa tecuani huan nesiyaya queja se oso. Huan motlalanayaya ipan se ielchiqui más que ne seyoc, huan icamaco quipixtoya eyi elchiquihuitl tlen quitlanquechijtoc. Huan quiilhuijque: ‘Ximoquetza huan xicua miyac nacatl.’

Nopa expa tecuani

⁶“Huan nijtlachili nopa expa tecuani huan nesiyaya queja se tecuani itoca leopardo, pero ipan icuitlapa quipixqui eyi ieltlapalhua queja se tototl. Huan nojquiya niqitac para quiyiyayaya nahui itzontecohua huan quimacaque tlanahuatili para ma tlanahuatis.

Nopa najpa tecuani

⁷“Huan nopa najpa tecuani tlen niqitac temajmati huan eliyaya nelfiero, huan quipixqui miyac chichahualistli. Huan quipixqui huejhueyi tlancochtli tlen hierro. Huan quinhuejhuelo sequin icualancaitacahua ica itlancoch, huan tlen mocajque quintzontlamiltiyaya, huan ininpan moquejquetzayaya ica iicxihua. Yajaya eliyaya seyoc tlamantli tecuani huan ax

queja ne sequinoc tlen ya niqiztzoaya pampa quipixqui majtlatcli icuacua.

Nopa cuacuajtli pilsiltzi quiixnextía se tlatatl

⁸“Huan quema noja nijtlachilijtoya icuacua, niqitac para pejqui moscaltía seyoc icuacuayo tlen pilsiltzi. Huan nopa icuacuayo tlen pilsiltzi moscalti huan quiquixti nopa eyi icuacuayo tlen achtohui eltoya. Huan nopa cuacuajtli pilsiltzi tlen onquistoya quipixqui iixtiyolhua queja se tlatatl huan se icamac ica tlen camatiyaya para mohueyimatis.

Itlanahuatijcayo Toteco Dios

⁹“Huan noja nitlachixtoya, quema pejqui quitlalíaj siyas yejyectziti para ipan mosehuise tlanahuatiani. Huan mosehui Yajaya Tlen Nochipa Itztoc.

Huan iyoyo eltoya chipahuac queja nextli, huan itzoncal nojquiya chipahuac queja borrego iijhuiyo tlen tlahuel tlapajpactic.

Huan nopa siya campa mosehuijtoya tlatlayaya queja se tlilelemectli, huan iruedas nopa siya nojquiya tlatlayaya.

¹⁰Huan quisayaya iixpa tlen eliyaya queja se atemitl tlen tlitl.

Huan tlahuel miyac miles elhuicac ehuan tlen elhuicac quitequipanohuayayaj.

Huan millones huan millones tlen tla-came ijcatoyaj iixpa.

Huan yajaya, nopa Juez, pejqui itequi, huan quitlapoque nopa libros para qui-itas tlen quichijtoya sesen tlatatl.

¹¹“Huan na noja nijtlachiliyaya huan nijcajqui mohueyimati camati nopa tlatatl tlen elqui nopa cuacuajtli pilsiltzi. Huan noja nijtlachiliyaya quema quimictijque nopa najpa tecuani, huan quihuejhueloque itlacayo huan

quimajcajque ipan tltl para ma tlatla. ¹²Huan quinquixtilijque ininchicahualis ne sequinoc tecuanime, pero quincajque nochi nopa eyi ma noja itztoca se quentzi más tonali queja Toteco quixtlalijtoya ma itztoca.

¹³“Na noja nijtlachiliyaya ni tlamantli tlen niqitayaya. Huan hualayaya ipan mixtli se tlen nesiyaya queja Yajaya Tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan yajaya yajqui campa itztoya Yajaya Tlen Itztoc Nochipa, huan itlatequipanojcahua quihualicaque ma monextiqui iixpa. ¹⁴Huan Yajaya Tlen Itztoc Nochipa quimacac Yajaya Tlen Mocuepqui Tlacatl tequihuejcaoytl para tlanahuatis huan miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli. Huan nochi tlacame ipan nochi tlaltini, huan tlacame tlen quimatiyayaj nochi tlajtoli ipan tlattepectli itztoyaj ipan itlanahuatilis huan quihueyichijque Yajaya Tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan itequihuejcaoytl para tlanahuatis huejcahuas para nochipa, huan itlanahuatilis ax quema panotehuas, huan nixon ax aqui huelis quitlamiltis.

Tlen quinequi quijtos itemic Daniel

¹⁵“Huan na niDaniel, ax nijmati tlachque nimoilhuis pampa ax nijmachili tlen niqitayaya huan nelfa nimocuesohuayaya. ¹⁶Yeca nijnechcahui se ielhuicac ejca Toteco tlen ijcatoya nopano huan niqilhui ma nechixtomili nochi nopa tlamantli. Huan quej ni nechixtomili: ¹⁷“Nopa nahui tecuanime quixnextía nahui tlanahuatiani tlen tlanahuatise ipan ni tlattepectli. ¹⁸Pero teipa nopa tlatzejtzeltolijca tlacame tlen iaxcahua Toteco Tlen Más Hueyi quiselise nopa tlanahuatilstli tlen ax quema tlamis huan yajuanti tlanahuatise para nochipa.”

Majtlactli tlanahuatiani

¹⁹“Huan na noja nijnequiyaya nijmatis tlen nopa najpa tecuani tlen ax queja ne sequinoc huan ajqueya quixnextiyaya pampa tlahuel temajmatiyaya. Quipixtoya itlancoch tlen hierro, huan iisti tlen bronze tlen ica tetlamiltiyaya huan tlahuejhuelohuayaya. Huan tlen mocahuayaya ipan moquejquetzayaya ica iicxihua. ²⁰Nojquiya nijnequiyaya nijmatis tlen nopa majtlactli icuacua tlen quipixqui ne tecuani. Huan nijnequiyaya nijmatis tlen nopa cuacuajtli pilsiltzi tlen tlanamiqui pampa quipixtoya ixtiyoli huan se camactli tlen mohueyimati camatiyaya. Teipa icuacua pilsiltzi nesiyaya para más hueyi eliyaya que ne sequinoc huan nopa eyi cuacuajtli huetzqui iixpa para quimacase lugar. ²¹Huan teipa niqitac para nopa cuacuajtli tlen pejqui pilsiltzi tlatehuiyaya ininhuaya nopa tlatzejtzeltolijca tlacame tlen iaxcahua Toteco Tlen Más Hueyi. Huan nopa cuacuajtli quintlaniyaya ²²hasta ajsico Yajaya Tlen Itztoc Para Nochipa huan quintlajtolsencahuaco tlen xitlahuac ipampa itlatzejtzeltolijca tlacajhua Yajaya Tlen Más Hueyi. Huan teipa ajsic hora para itlatzejtzeltolijca tlacajhua quiselise nopa tlanahuatilstli huan pehuase tlanahuatise.

²³“Huan nopa ielhuicac ejca Toteco quijto: ‘Nopa najpa tecuani elis nopa najpa tlanahuatilstli tlen oncas ipan ni tlattepectli. Huan ax elis queja ne sequinoc pampa más fiero elis. Quixolehuas nochi tlattepectli huan ipan moquejquetzas. Nochi quichihuas cuechtic. ²⁴Nopa majtlactli cuacuajtli quixnextía majtlactli tlanahuatiani tlen hualase tlen ni najpa tlanahuatilstli. Huan teipa quema tlamis inintlanahuatijcaoytl nopa majtlactli, motlalanas seyoc tlamantli tlanahuatijquetl tlen ax queja yajuanti tlen achtohuiya. Huan yajaya quinmic-

tis eyi tlen nopa majtlacltli tlanahuatiani. ²⁵Huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa cuacuajtli pilsiltzi quiixnextía, quimahuispalos Toteco Tlen Más Hueyi, huan quintlajiyohuiltis itlatzejtzeloltijca tlacajhua. Huan quinequis quipatlas inintlanahuatilhua huan ipan tlachque tonali oncas iniilhui. Huan itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco, yajaya Tlen Más Hueyi, itztose imaco nopa tlatcatl para eyi xihuitl huan tlajco.

²⁶“Pero teipa mosehuis Toteco Dios, nopa Juez, huan pehuas tetlajtolsencahuas. Huan Toteco quiquixtilis itequihuejcayo nopa fiero tlatcatl tlen quiixnextía nopa cuacuajtli tlen pejqui pilsiltzi. Huan Toteco quitlamixolehuas ichicahualis huan quitlamiltis para nochipa.

²⁷“Huan teipa nochi tlanahuatiani huan nochi tlaltini tlen tlanahuatíaj ipan ni tlattepectli ihuaya nochi inintlatlepanitacayo huan ininhueyitilis quinmactilis nopa tlatzejtzeloltijca tlacame tlen iaxcahua Toteco Tlen Más Hueyi. Huan itlanahuatilis elis se tlanahuatilitli tlen huejcahuas para nochipa. Huan nochi tlen tlanahuatíaj campa hueli techaj ipan tlattepectli quitequipanose huan quineltocase.”

²⁸“Ni nochiya tlen nijtemijqui. Huan na niDaniel, nelía nimocueso huan nimoxchijpajqui, pero ax aqui niquilhui tlen ni tlamantli.”

Nopa oquich borrego huan nopa oquich chivo

8“Huan quema Tlanahuatijquetl Belsasar yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis, na, niDaniel, nijpajqui seyoc temictli quentzi queja nopa tlen achtohuiya. ²Huan quema nitemiquiyaya, niquitac huan niitztoya ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa tlen mocahua ipan nopa estado Elam. Huan niijcatoya iteno nopa atentli

Ulai. ³Huan nijcoitac huan niquitac se oquich borrego tlen itztoya iteno nopa atentli. Huan nopa oquich borrego quipixqui ome icuacua tlen huehueyac, pero se icuacua pejqui moscaltía teipa huan ya nopa tlen mochijqui tlen más huehueyac. ⁴Huan niquitac para nopa oquich borrego tlatonpojhuuiyaya ica icuacua campa temo tonati, huan ica norte huan ica sur pampa quitehuisnequiyaya tlaltini ipa nochi ni lados. Huan niyon se ax hueliyaya ihuaya motlalis, niyon ax hueliyaya momanahuis quema quiajsiyaya pampa eliyaya nelía chicahuac huan nochi quintlaniyaya. Huan quichijqui san tlen ya quinequiyaya huan mochijqui nelía hueyi itlanahuatilis.

⁵“Huan noja nimoilhuiyaya tlen niquitztoya quema nimomacac cuenta para hualayaya se oquich chivo campa temo tonati. Huan nelchicahuac hualayaya hasta iicxihua ax ajsiyaya tlalchi. Huan ni oquich chivo san quipiyayaya setzi hueyi cuacuajtli tlatlajco iixtiyol. ⁶Huan quema ajsito campa nopa oquich borrego tlen quipiyayaya ome icuacua tlen niquitztoya nechca nopa atemitl, motlalo para quitehuis ica nochi icualancayo huan ica nochi ifuerza. ⁷Huan quitlapanili nopa ome icuacua nopa oquich borrego pampa ax quipixqui fuerza para ihuaya motehuis, niyon ax aqui hueliyaya quimanahuis tlen nopa oquich chivo tlen tetic hualajqui. Huan nopa chivo quitlanqui nopa oquich borrego huan quimajcajqui huan ipan moquejquetzqui. ⁸Huan nopa chivo nelía mohueyimatqui huan mocuili noja más fuerza. Huan quema mochijtoya nel-tetic, postejqui icuacua tlen hueyi huan nopano campa tlatzquitoya, quisqui seyoc nahui cuacuajtli tlen tlanextiyaya najcac pampa ipan nochi inacastla quinequiyaya tlatehuiti.

⁹“Huan ipan se nopa cuacuajtli quisqui seyoc cuacuajtli tlen quentzi pilsiltzi tlen moscalti huan ontlachixtoya para tlatehuiti ica sur, huan campa quisa tonati huan campa Israel, nopa Tlali Yejectzi. ¹⁰Huan ichicahualis quiajsic elhuicac huan yajaya ininhuaya motlali ielhuicac ejcagua Toteco huan quinmajcajqui sequin elhuicac ehuan i huan sitlalime tlen elhuicac para tlatzintla huan ipan moquejquetzqui. ¹¹Huan mohueyichijqui hasta ica motlali nopa Tlayacanquetl ipan nopa Tlali Yejectzi. Huan yajaya tlen itztoc nopa cuacuajtli ayoc quincahuili itlacajhua Toteco ma quimacaca Toteco nopa tlacajcahalistli tlen monequi mojmstla. Huan quichijqui ax tlapajpactic nopa tiopan calijtic campa quihueyichihuaj. ¹²Huan mosisiniyaya yajaya tlen itztoc nopa cuacuajtli, huan Toteco quicajqui itlacajhua imaco. Nojquiya quicahuili ma quiquetza nopa tlacajcahalistli tlen quitencahuayayaj mojmstla. Huan ne tlatcatl tlen eliyaya ne cuacuajtli quicuesijcaitac tlen melahuac, huan quichijqui san tlen yajaya quinequiyaya, huan nochi tlen quichijqui quisqui cuali para ya.

¹³“Teipa nijcajqui se ielhuicac ejca Toteco quitlatzintoquiliyaya seyoc ielhuicac ejquetl: ‘¿Quesqui tonali huejcahuas ni tlamantli tlen ya ni quiixnextía? ¿Quesqui tonali moquetztos nopa tlacajcahalistli tlen quimacaj mojmstla? ¿Quema tlamis para quichihuas nopa fiero tlatlacoli tlen quichihuas ax tlapajpactic nopa tiopa campa quihueyichihuaj Toteco? ¿Quesqui tonali ipan quinquejquetztos itlacajhua Toteco?’ ¹⁴Huan ne se elhuicac ejquetl quinancuili: ‘Quiquetzase nopa tlacajcahalistli tlen monequi temacase se ica ijnaloc huan se ica tiotlac hasta oncas 2 mil 300 tlacajcahalistli tlen ax quimacase. Teipa

quena, quipajpacase nopa tlaixpamitl huan sampa quiiyocatlalise para Toteco.’

Tlen quinequi quijtos itemic Daniel

¹⁵“Huan quema na, niDaniel, nijtlachiliyaya ni tlamantli huan nijnequiyaya nijmachilis tlachque quijtosnequi, monexti noixpa se tlen nesiyaya queja se tlatcatl. ¹⁶Huan nijcajqui itos se tlatcatl tlen hualayaya tlen campa nopa atemiltl Ulai, huan quijto: ‘Gabriel, xiquilhui ne tlatcatl tlen quiitac.’

¹⁷“Huan Gabriel nechnechahui campa nimoquetzayaya. Huan nelía nimomajmati, huan nimotlancuaquetzqui huan nimohuijzonqui tlatchi, pero yajaya nechilhui: ‘Ta titlacatl, xijmachili huan ximomaca cuenta para nochi tlen tiquitac quiixnextía tlamantli tlen panos teipa quema hualas itlamiya tonali.’

Tlen quijtosnequi itemic elis para teipa

¹⁸“Huan quema nechcamahuiyaya, nihuetzqui tlatchi huan tlahuel nichochqui, pero yajaya nechitzqui, huan quichijqui ma nimoquetza. ¹⁹Huan nechilhui: ‘Niitoc nica para nimitzilhuis tlen panos teipa ipan itlamiya tonali quema oncas hueyi tlaijiyohuistli pampa Toteco Dios tenextilis icualancayo. Tlen tiquitac quiixnextía tlamantli tlen panos teipa nechca quema tlamis tonali. ²⁰Nopa oquich borrego tlen tiquitac ica ome icuacua quinixnextía nopa tlanahuatiani tlen tlali Media huan Persia. ²¹Huan nopa oquich chivo pachontic, yajaya quiixnextía tlanahuatilis tlali Grecia ehuan. Huan ihueyi cuacua tlen quipixqui tlatlajco iixtiyolhua quijtosnequi iniachtohui tlanahuatijca. ²²Huan nopa nahui cuacuajtli tlen quisque quema iachtohui cuacua

postejqui, quinequi quijtos para ipan ni tlali motlalanase nahui tlanahuatiani ipan nahui tlanahuatijcayotl, pero ax quipiyase chichahualistli queja nopa achtohui quipixqui.

²³“Huan teipa quema ya tlantiyas inintlanahuatijcayo nopa tlanahuatiani tlen tlali Grecia huan yajuanti quichijtose tlen pano fiero, motlalanase se tlanahuatijquetl tlen ixcalantoc huan nelfa tlanamiqui para tlacajcayahuas. ²⁴Yajaya mochihuas nelfa hueyi huan quipiyas miyac chichahualistli, pero nopa chichahualistli ax elis ya ichichahualis. Quinxolehuas taltini campa hueli hasta ax tleno mocahuas. Huan tlatlanis ipan nochi tlen yajaya quinequi quichihuas. Quintlamiltis huejhueyi tlacame huan nojquiya quinmictise miyac tlen nopa tlatzejtzeloltique tlacame tlen iaxcahua Toteco. ²⁵Pampa nopa tlanahuatijquetl itzto se tlacajcayajquetl, cuali quimatis quejatza tlacajcayahuas huan quintlanis miyac tlacame tlen ipan motemachijtose. Yajaya tlahuel mocualitas huan mohueyimatis hasta pehuas quitehuis nopa Tlanahuatijquetl Tlen Más Hueyi Que Nochi Tlanahuatiani. Pero nopano Toteco quimajcahuas yonque niyon se tlanahuatijquetl ipan tlattepectli ax huelqui quitlanis. ²⁶Ya nimitzilhuijtoc tlen tiquitac huan quesqui tiotlac huan ijnaloc ax oncas se tlacajcahualistli, huan nochi ya ni melahuac, pero ama ax aqui xiquilhui tlen tiquitac. Xicajcocui ipan moyolo pampa noja polihui miyac tonali para panos.’

²⁷“Huan teipa na, niDaniel, nijmatqui para nechtlamiquixtili nochi nofuerza, huan nimococohuayaya para se ome tonali. Teipa nimotlalanqui huan noja nijpalehuiyaya nopa tlanahuatijquetl ipan itequi ipan nopa tlali. Pero tlahuel nimocuesoyaya ica nopa temictli

tlen nijpixqui pampa ax nihuelqui nijmachilía.

Israelitame itztose 70 xihuitl ipan sequinoc taltini

9“Huan teipa Darío, tlen elqui icone Asuero huan ejqui ipan tlali Media, mochijqui tlanahuatijquetl ipan inintlanahuatijcayo caldeo tlacame. ²Huan ipan nopa achtohui xihuitl ipan itequi, na niDaniel, nimomachtiyaya Itlajtol Toteco ipan iama Jeremías tlen huejcajquiya elqui se itiocamanalojca Toteco Dios. Huan nopano nijpanti campa Toteco quinextilijtoya para quiaxitis 70 xihuitl para mocahuas xolejtoc altepetl Jerusalén.

Daniel tlajtlani tlajopolhuili ipampa nochi israelitame

³“Huan pejqui nimomajtohua ica Toteco Dios ica nochi noyolo huan nijtlajtlaniyaya ma quitlamilti nopa tonali tlen tlatzacuiltli. Huan nimosahuayaya, huan nimoyoyontiyaya ica yoyomtl tlen fiero huan nimosehuiyaya ipan cuanextli.

⁴“Nijtenpojqui huan nijpannexti iixpa noTECO Dios nochi notlajtlacolhua huan nochi notlacajhua inintlajtlacolhua. Huan quej ni niquilhui:

“¡Ay Toteco! Ta tlen tlahuel tihueyi huan tlahuel titemajmati. Axaca seyoc queja ta. Nochipa titechicnelía queja timocajtoc para tijchihuas nochi tojuanti tlen timitzicnelíaj huan tlen tijchihuj motlanahuatilhua. ⁵Pero tlahuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa huan tlahuel titlaixpanotoque moca ta. Timotzontetilijtoque huan tijtlahuelcajtoque motlanahuatilhua huan motlajtol. ⁶Ax tiqinchihuilijqe cuenta motlatequipanojcahua, nopa

tiocamanalohuani tlen ta titechtilanili para ma technojoztaca. Yajuanti ajachica hualayayaj huan quinpoihuiliyayaj tohuejcapan tatahua, totequiticahua huan totlanahuatijcahua tlen ta. Quena, quinpoihuilijtihualayayaj nochi tiisraelitame tlen ta.

⁷“Toteco, ta nelía tixitlahuac, pero tojuanti tiisraelitame, nelía tiitztoque se pinahualistli pampa titlajtlacolchijtoque. Quena, timopinahuaj tiisraelitame tlen tiehuani altepetl Jerusalén, huan nochi tlali Judá, huan nochi nopa tlali Israel. Techpinahuatía nochi tlen ax cuali tijchijtoque nochi tiisraelitame yonque tiitztoque nechca total o huejca ipan tlen hueli tlali campa titechhuicatoque ipampa totlajtlacolhua. ⁸Quena, TOTECO, miyac tipinahuaj moixpa nochi tojuanti hasta totlanahuatijcahua, totequiticahua huan tohuejcapan tatahua pampa titlajtlacolchijtoque miyac ica ta. ⁹Pero ta, TOTECO Dios, titetlasojtla huan titetlapojpolhuía yonque quichijtoque tlen fiero moixpa. ¹⁰Pero tojuanti ax tijchihuilijqe cuenta tlen titechilhui, TOTECO, niyon ax tijtoquilijqe motlamachtil tlen titechmacac ica motiocamanalocahua. ¹¹Nochi tiisraelitame tiquixpanotoque motlanahuatilhua huan timoiyocaquixtijtoque, huan ax timitzneltoquilijqe tlen titechilhui. Yeca huetzotc topani nopa tlatelchihualistli tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés, motlatequipanojca, pampa miyac titlajtlacolchijque ica ta. ¹²Huajca ta Toteco, tijchijtoc tlen titechilhui huan tlen tiquinilhui totlayacancahua

tlen technahuatiyayaj para tijchihuasquía. Ta titechhualiquili ni cuesoli tlen nelía hueyi, pampa ax quema oncatoya ipan tlattepectli seyoc tlamantli san se quej ni tlatzacuiltli tlen huetzotc topani tiJerusalén ehuani. ¹³Eltoc senquistoc queja ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Nochi ni tlaijiyohuilistli hualajtoc topani, pero ax timitztemojtoque para tijchihuase mopaquilis, TOTECO Dios. Ax tijcajtejqe totlajtlacolhua para tijtemose tlen melahuac. ¹⁴Yeca, TOTECO, ta titechsencahuilijtoc ni tlatzacuiltli. Huan tijtitlantoc topani pampa ta tixitlahuac huan xitlahuac nochi tlen tijchijtoc. Pero noja ax timitztlacaquilijqe.

¹⁵“Toteco Dios, ta huejcajqe ica mohueyi chichualis tiquinquixti motlacajhua ipan tlali Egipto, huan yeca nochi quicactoque tlen ta campa hueli. Ama sampa ximonexti huan xitechpalehui pampa titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque tlen fiero. ¹⁶Yeca, Toteco, queja quinamiqui ica nochi tlen xitlahuac tijchijtoc, xijchihua se favor xiquijcueni mocualancayo ipan moaltepe Jerusalén. Ayoc xicualani tohuaya tlen nopano tiehuani pampa ya nopa moaltepe tlatzejtzeloltic. Huan ama ipampa totlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua, nochi tlatini nejnechca ica paquij moaltepe Jerusalén huan toca paquij tojuanti timotlacajhua.

¹⁷“Toteco Dios, ama xijtlacaquili ni notlamajtol nimotlatequipanojca. Xijchihua cuenta tlen nimitztlajtlanía para tlacame sampa ma mitzhueyimatica. Xijtlasojtla motiopa pampa mocajqui xolejtoc, huan sampa

xijcualtlali. ¹⁸ ¡Ay Toteco Dios! Xijtlacaquili huan xijchihuili cuenta tlen nimitztlajtlanía. Cualí xijtlachili tlen ipantitoc huan queja quicajtoque nopa altepetl tlen nochi quimatij para moaxca. Ax timitztlajtlaníaj xitechpalehui pampa ticuajcualme, pampa ax neli, pero timitztlajtlaníaj pampa nelía hueyi moyolo.

¹⁹ “¡Ay Toteco, xinechtlacaquili! ¡Ay Toteco, xitechlapojpolhui! ¡Ay Toteco, xijcaqui notlajtot! Xijchihua tlen nimitztlajtlanía huan amo xihuejcahua para xitechpalehuis. Nochi tlacame sampa ma quuitaca mohueyitilis pampa nochi quimatij para Jerusalén moaltepe huan tiisraelitame timotlacajhua.”

Panos 490 xihuitl hasta monextis nopa Mesías

²⁰ “Huan nimomajtohuayaya huan iixpa TOTECO Dios nijpannextiyaya notlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua notlacajhua, nopa israelitame. Huan nijtlajtlaniyaya Toteco Dios ma techilnamiqui huan ma quuilnamiqui ialtepe tlen tlatzejtzeltic. ²¹ Huan nechca nopa hora ica tiotlac quema monequi quimacase itlacajcualis Toteco quema noja nimomajtoyaya, patlantihualajqui tlen Toteco nopa elhuicac ejquetl tlen itoca Gabriel huan ajsico campa na niitztoya. Yajaya tlen niquitztoya achtohuiya ipan se temictli.

²² Huan Gabriel nechilhui:

“Daniel, ama nihualajtoc para nijchihuas xijmachili cuali tlen panos teipa. ²³ Quema tijpehualti timomajtohua, Toteco Dios nechnahua ti tlachque ma nimitzilhuiqui. Huan na ama nihualajtoc para nimitzilhuis tlen Toteco quichihuas ica motlacajhua. Yajaya quinequi xijmati pampa tlahuel mitzicnelía. Huajca

ama, xijtlacaquili cuali tlen nimitzilhuis para huelis tijmachilis tlen teipa oncas ipan itlamiya tonali huan tlen eltoya ipan nopa temictli.

²⁴ “Toteco tlanahuatijtoc para motlatzejtzeltic altepe huan motlacajhua ma tlaijyohuica para 490 xihuitl más o para ma panoca 7 xihuitl 70 hueltas. Ica ya nopa, motlacajhua quicajtehuase inintlajtlacolhua huan ayoc quichihuase tlen fiero. Huan Toteco quinpojpohuilis inintlaxpanolhua. Teipa ipan tlattepectli pehuas nopa tlanahuatlistli campa nochi elis xitlahuac huan nopa tlanahuatlistli huejcahuas para nochipa. Nopano motlamichihuas nochi tlen itiocamanalocajhua Toteco quijtojqtoque. Huan ipan nopa tonali, quialtis ica aceite para quitequitlalis Yajaya Tlen Tlahuel Tlatzejtzeltic senquistoc queja itiocamanalocajhua Toteco huejcaquiya quijtojqtoque para panos.

²⁵ “Huajca xijtlacaquili. Intla se pehuas quipohuas sesen xihuitl tlen quema temacase nopa tlanahuatili para sampa ma quisencahuaca altepetl Jerusalén, elis 49 xihuitl o 7 xihuitl panos 7 hueltas. Huan teipa elis seyoc 434 xihuitl o 7 xihuitl panos 62 hueltas hasta quema ajsis nopa Mesías, nopa tlanahuatijquetl tlen Toteco Dios quijto techtitlanilisquía. Huan sampa quisencahuase Jerusalén ica icalles huan tepamitl, yonque ohui para quichihuase.

²⁶ “Huan teipa quema ya panotos nopa 434 xihuitl, quimictise nopa Mesías huan nesis queja ax tleno quipiya. Teipa hualase isoldados nopa fiero tlanahuatijquetl tlen tiquitac ajsico para quixolehuaquij Jerusalén huan itiopa Toteco. Huan

quema hualase, elis queja quema hualas tlahuel miyac atl tlen nochi tlaxolejtiquisa. Huan teipa panos tlen quijtojqtoque itiocamanalocja Toteco. Oncas tlatehujcayotl huan tlaxolehualistli hasta itlamiya. ²⁷ Ni fiero tlanahuatijquetl quisencahuas se tlajtoli ica miyac tlacame para chicome xihuitl, pero quema ajsis itlajcoyo nopa chicome xihuitl, moyolcuepas ica tlachque quijto huan tlanahuatis para israelitame ma ayoc temacaca tlacajc ahualistli para Toteco. Ax quincahuilis quimacase Toteco tlacajc ahualistli tlen tlapiyalime, niyon tlen harina. Huan ax san ya nopa quichihuas, nojquiya quitlalis campa tlaixpamitl ipan tiopamitl se tlamantli tlen fiero tlen nochi quijiyase. Huan nopa tlen quitlalise quichihuas nopa tiopamitl senquistoc ax tlapajpactic iixpa Toteco. Pero Toteco ya quijtojqtoc para quitzontlamiltis nopa fiero tlen tlatatl ipampa tlen quichihuas ipan itiopa.”

Daniel quiitac se tlatatl ica itlatlanex

10 Huan quema Tlanahuatijquetl **10** Hiro yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia [10:1 Ipan 536 a.C.], Toteco nechmacac na, niDaniel, tlen nojquiya notoca Beltsasar, seyoc tlanextili. Huan nopa tlajtoli tlen nijseli elqui melahuac. Nechpohuili tlen se hueyi tlatehujcayotl tlen hualas ipan itlacajhua Toteco. Huan nijmachili tlachque quinequi quijtos.

²Huan quema nijseli nopa tlanextili, na niDaniel, nimocueso para eyi samano huan nijtemo Toteco. ³Ax nijcuajqui pantzi tlasasaltili, niyon ax nijyecacacatl, niyon xocomeca atl. Niyon ax nimotlalili niyon se tlaajhuicayotl hasta quema panoc nopa eyi samanos.

Hualajqui se ielhuicac ejca Toteco tlen elhuicac

⁴Huan ica ijnaloc ipan 24 itequi nopa achtohui metztli ipan toisraelita calendario [10:4 Ipan 23 itequi abril, 536 a.C.], nijcatoya iteno nopa hueyi atemitl tlen itoca Tigris. ⁵Huan nitlachixqui huan niqitac se tlatatl tlen moyoyontijtoya ica nopa cuali yoyomitl itoca lino huan quipixtoya itlajcoilpica tlen senquistoc oro tlen más cuali. ⁶Itlacayo nopa tlatatl petlaniyaya queja nopa piltetzi tlen patiyoy tlen itoca topacio. Ixayac petlaniyaya queja quema tlapetlani huan iixtiyol nesiya queja tlixochitl. Ima huan imetz petlaniyaya queja bronce tlen quitlalijtoya ipan ttitl huan teipa quipojqtojay miyac hasta nelía cahuani. Huan quema nijcayqui itos, eliyaya queja miyac tlacame tlen tlahuelchihuaj chicahuac.

⁷Huan san na, niDaniel, niqitac nopa tlanextili, pero nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya ax quiitac, san quinajsic se hueyi majmajtli huan motlalojtejqque huan motlatitoy. ⁸Huajca na nitztoyaj noselti quema niqitac ni hueyi tlanextili. Huan quema niqitac, niixchipahuixqui huan niyamanixqui. Nelía nimomajmati huan tlanqui nofuerza. ⁹Huan quema nijcayqui tlen camatqui, nihetzqui ica noxayac tlalchi huan tlahuel nicochqui.

¹⁰Huan se nechitzqui ica ima huan nechtlalanqui hasta huelqui nimanejnenui tlalchi. ¹¹Huan nechilhui: “Daniel, Toteco tlahuel mitzicnelía. Ximoquetza huan xijtlacaquili cuali tlen nimitzilhuis pampa nechtitlantoc ma nimitzitaqui.”

Para tlen huejcajqui para huala nopa elhuicac ejquetl

Huan quema queja nopa nechilhui, na nimoquetzqui noja nihuihuicayaya.

¹²Huan yajaya nechilhui: ‘Amo ximajmahui, Daniel, pampa hasta nopa achtohui tonal quema pejqui timosahua huan timoicnonejqui iixpa Toteco Dios quitlacaquili motlamajtol. Huan pampa tijnequiyaya tijmachilis nopa tlamantli tlen ohui, Toteco Dios nechhualtitlanqui ma nihuala. ¹³Pero nopa ax cual ajacatl tlen quiyiya tlanahuatili ipan nopa tlanahuatilitli tlen Persia nechojtzajqui huan nechtehuico para 21 tonali. Pero Miguel, se hueyi tlayacanquetl tlen ielhuicac ejcagua Toteco nechpalehuico pampa niitztoya noselti ihuaya nopa ax cual ajacatl tlen quiyiya tlanahuatili ipan tlali Persia. ¹⁴Pero ama niajsitoc para nimitzilhuis tlen quinpanos motlacajhua ipan itlamiya tonali. Pampa nopa tlen tiquitztoc quiixnextía tlen polihuiyoc tlahuel miyac xihuitl para panos.

Nopa elhuicac ejquetl quifuerzamacac Daniel

¹⁵‘Huan quema nijcajqui tlen nechilhuiyaya, na nisentlachixtoya tlalchi, niyon ax hueliyaya niquijtohua niyon se tlajtoli. ¹⁶Teipa se tlen nesiyaya queja se tlatatl quitoxonqui notencuetlaxo. Huajca nihuelqui nicamatqui huan niquilhui tlen itztoya noixpa: ‘Tata, nopa tlen niquitztoc para quinajsis noisraelita teixmatcagua, nelía nechylcocojtoc hasta ayoc nijpiya fuerza. ¹⁷¿Quejatzta huelis na, nimotlatequipanojca, nimitzcamahuis quema ax nijpiya fuerza huan ta nelía tihueyi? Niyon ax nihueli nitlajiyotilana.’

¹⁸‘Huajca yajaya tlen nesiyaya queja titlacajme sampa nechitzqui huan nechmacac fuerza. ¹⁹Huan nechilhui: ‘¡Amo ximajmahui! San ximoyotlali pampa Toteco Dios tlahuel mitzicnelía. Ximotemaca huan ximotetili.’

‘Huan quema noja nechcamahuiyaya, nijmatqui para nijpitiyajqui fuerza,

huan niquijto: ‘Tata, xinechnojnotza ama pampa ya tinechfuerzajmacac.’

²⁰⁻²¹‘Huajca nechilhui: ‘Nimantzi monequis nimocuepas nijtehuis nopa ax cual ajacatl tlen quiyiya tlanahuatili ipan tlali Persia. Huan quema nimotehuiti ihuaya, nojquiya hualas nopa ax cual ajacatl tlen tlanahuatía ipan tlali Grecia para quipalehuis. Huan quema nimotehuis ininhuaya, san Miguel, nopa elhuicac ejquetl tlen quinmocuitlahuía israelitame, itztos nopano para nechpalehuis. Pero achtohui nimitzilhuis tlen ijcuilijtoc ipan nopa Amatlajcuiloli Tlen Melahuac, pampa yeca nihualajtoc.

11 ‘Na nojquiya nijfuerzajmacac huan nijpalehui nopa elhuicac ejquetl Miguel ipan iachtohui xihui tlen itequi Darío queja tlanahuatijquetl ipan tlali Media. ²Huan ama nimitznexutilis tlen melahuac.

Tlen pano quema tlanahuatiyaj Persia ehuan

‘Itztose eyi más tlanahuatiani tlen tlanahuatise ipan tlali Persia. Teipa oncas seyoc tlanahuatijquetl tlen ica elis nahui. Huan nopa najpa tlanahuatijquetl moricojchihuas hasta quinonpanos tlen quipixque nopa achtohui eyi tlanahuatiani. Huan quema mochihuas nelía tetic ipampa itomi, quinajcomanas nochi tla-came ipan itlanahuatilis para ma quitehijtiyaca tlali Grecia.

Tlen panoc quema tlanahuatiyaj Grecia ehuan

³‘Pero teipa nopano ipan tlali Grecia, motlalanas se tlatatl para mochihuas tlanahuatijquetl huan yajaya quiyiyas miyac chicahualistli huan quinnahuatis tlahuel miyac taltini. Quichihuas san tlen ya quinequis. ⁴Pero quema ya moaxcatijos miyac taltini, nopa taltini ipan itlanahuatilis mococototzase. Huan

itlanahuatilis monajcaitas, huan mochihuas nahui tlanahuatilstli; se ica sur, se ica norte, se campa quisa tonati huan se campa temo tonati. Huan niyon se nopa tlanahuatilstli ax quipiyas chicahualistli queja quipixqui quema san se eliyaya. Huan ax quiselis tlanahuatili niyon se icone nopa hueyi tlanahuatijquetl para tlanahuatis ipan se tlen nopa nahui tlaltini. Sequinoc nahui tlanahuatiani quiselise.

Tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto

⁵“Huan se tlen nopa nahui, yajaya tlen tlanahuatía ipan Egipto ica sur, mohueyichihuas. Pero teipa se itlapalehujca tlen quihuica tequihuejca-yotl ihuaya moajcomanas ica ya huan mocuilis itlanahuatilis. Huan teipa yajaya tlen mocuili itlanahuatilis quipiyas más chicahualistli que tlen tlanahuati achtohui. ⁶Teipa ica se ome xihuitl, nopa tlanahuatijquetl tlen sur huan nopa tlanahuatijquetl ica norte quisencahuase se tlajtoli. Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur quimacas nopa tlanahuatijquetl ica norte iichpoca para ma monamicti ihuaya. Moilhuis para queja nopa moyoltlalise nopa ome tlaltini. Pero ax quisas cuali quema monamictise. Seyoc quinmictis nopa ichpocatl ihuaya itlatequipanojcahua tlen ihuaya yajque quema monamicti. Nojquiya quimictise icone tlen nopano tlacatis. Huan nojquiya quimictise nopa tlanahuatijquetl tlen ihuaya monamicti huan tlen eliyaya itata nopa conetl. Yeca ax quisas tlen moilhuiyaya quisencahuas itata nopa ichpocatl, yajaya tlen tlanahuatijquetl ica sur. Yajaya moilhui para se tonal tlanahuatis campa norte se iixhui tlen quitlacatiltisquía iichpoca, pero axtle. Teipa nojquiya miquis nopa tlanahuatijquetl ica sur.

⁷“Huan itelpoca nopa tlanahuatijquetl ica sur, yajaya tlen iicni nopa

ichpocatl, mochihuas tlanahuatijquetl campa eltoya itata. Huan ya ininhuaya isoldados quitehuitij yajaya tlen teipa mochihuas tlanahuatijquetl ipan norte. Huan iicni nopa ichpocatl quiixpanos nopa tepamitl tlen ica quitzacua nopa tlanahuatijquetl ica norte, huan yajaya tlatlanis pampa quipiyas miyac chicahualistli. ⁸Teipa quinixtequilis inin-teteyohua tlen quichijtoque ica tepostli huan nojquiya quinixtequilis tlen pajpatiyo quipixtoque tlen quichijtoya ica oro huan plata. Nochi ni tlamantli quihualicas ihuaya quema mocuepas ichaj ipan tlali Egipto. Teipa nopa tlanahuatijquetl ica sur ayoc sampa quitehuiti nopa tlanahuatijquetl ica norte hasta panos quentzi xihuitl.

Nopa tlanahuatijquetl tlen norte

⁹“Pero teipa nopa tlanahuatijquetl ipan norte quinequis quitehuis tlali Egipto campa mosehuía nopa tlanahuatijquetl ica sur, pero ax tleno huelis quichihuas huan monequis mocuepas sampa campa hualajqui. ¹⁰Pero itelpocahua nopa tlanahuatijquetl ica norte quinsentilise miyac ininsoldados para se tlatehujcayotl. Huan se itelpoca ica isoldados motlalanas huan tetzontlamiltijtihualas queja tlahuel miyac atl hasta quinequise quitehuitij nopa tlanahuatijquetl ica sur hasta icalixpa nopa cali tlen quisencajtoque tlahuel tetic.

¹¹“Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto nelía cualanis huan quisas para quitehuiti icualancaitaca tlen norte tlen quinamiquiqui ica tlahuel miyac soldados. Huan yonque nelía miyac isoldados hualahuj tlen norte, yajaya tlen tlali Egipto quintlanis. ¹²Huan quema nopa tlanahuatijquetl ica sur tlatlanis huan quiitas para miyac icualancaitacahua tepejtoque, nelía mohueyimatis huan quinmictise noja más miyac tlacame, pero ichicahualis ax hue-

jcahuas. ¹³ Huan ica se ome xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen norte sampa quincualtlalis noja más miyac isoldados que achtohuiya. Huan quiپیase tepostli tlen noja más cuali huan sampa hualas quitehuiqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto.

¹⁴ “Quema ya ni panos, sequinoc tlalini campa itztoque icualancaitacahua ne tlanahuatijquetl ica sur nojquiya motlalanase huan quitehuiquij. Hasta sequin israelitame tlen fierojtique mosej-cotilise ihuaya tlen huala tlen norte senquistoc queja tiquitac ipan nopa tlanex-tili para quintehuse Egipto ehuan. Pero ax cualquisas tlen quichihuase. ¹⁵ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte hualas huan quiyahualos huan quitza-jtzacuas se altepetl ipan tlali Egipto tlen quiپیya se tepamitl. Queja nopa quitlanis, huan niyon isoldados tlen más cuali tlen iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax huelise moquetzase iniixpa inincualancaitacahua pampa ax quiپیase fuerza.

¹⁶ “Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte quichihuas tlen ya quinequis, huan axaca huelis ihuaya motlalis. Nojquiya hualas nopa tlanahuatijquetl tlen norte huan mosehuis ipan Israel, nopa Tlali Yejectzi, huan quiپیyas chicahualistli para quixolehuas. ¹⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen norte moilhuis para hualas ica nochi isoldados huan ichicahualis tlen quiپیya ipan nochi itlanahuatilis huan quisencahuas se tlajtoli ihuaya itlanahuatijca tlali Egipto. Nojquiya quimacas iichpoca para monamictis ihuaya pampa moilhuis ica itlapalehuil iichpoca huelis quitlanis huan quixolehuas nopa tlanahuatilis tlen sur ipan Egipto. Pero nopa ichpocatl ax motemacas para quipalehuis itata, niyon ax moquetzas ihuaya, huajca ax quisas tlen moilhujtoc. ¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte quintehuiti

nopa altepetini iteno nopa hueyi atl huan yajaya quintlanis miyac altepetini. Pero se tlayacanquetl tlen soldados tlen huala sejcayoc hualas para quiquetzas tlen quichihuayaya. Quitojtocas para campa hualajqui huan tlahuel quipinahualtis. ¹⁹ Teipa quistehuas para sampa mocuepas itlal campa cuali tzac-toc, pero ipan iohui quipantis se tleni-jqui huan ayoc aca quicauis tlen ya.

²⁰ “Huan seyoc pehuas para tlanhuatis ipan nopa tlanahuatilis tlen norte. Huan ni tlen yancuic quintlanis tla-came ma tlanamatij impuesto campa hueli para huelis onpano moricojchihuas yajaya huan nochi itlanahuatilis. Pero yajaya ax huejcahuas tlanhuatis. Miquis, pero ax miquis ipan tlatehuij-cayotl o ipan se cualantli.

Itlanahuatijcayo nopa cuacuajtli pilsiltzi

²¹ “Teipa pehuas tlanhuatis ipan nopa tlanahuatilis tlen norte se tlatatl tlen nelía fiero iyolis. Ax quitocarohua nopa tlatatl para elis tlanahuatijquetl, niyon ax quinamiqui quiپیyas nopa tlatlepanitacayotl. Nopa fiero tlatatl hualas quema ax aqui quichiya huan mocuilis nopa tlanahuatilis tlen pampa quimati quejatza tlaajcayahuas. ²² Quintlamiltis nochi ininsoldados icualancaitacahua huan nojquiya quimictis yajaya tlen itztoctlayacanquetl tlen nopa acuerdo ica Toteco. ²³ Yonque tla-came quichihuase se tlajtoli ihuaya ni tlen fiero tlanahuatijquetl para ma quiپیyaca tlashuilitli, quincaycayahuas huan quintlanis, yonque ax quinpiyas miyac soldados ihuaya. ²⁴ Quema ax aqui quichiya para hualas, nopa fiero tlatatl tlen norte calaquis campa itztoque tlen más yolchicajtoque ipan itlal. Quichihuas tlen ax quichijqui niyon se ihuejcapan tata. Quinixtequilis

ininricojyo huan quinmoyahuilis itlatoquilihcahua. Teipa pehuas quintehuiti altepetini tlen quipiyaj inintepa tlen tlahuel tetic, pero san huejcahuas se tlahochtli.

²⁵“Ni fiero tlanahuatijquetl motemacas para hualas ica miyac soldados para quitehuiqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto. Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto motlalanas ica miyac soldados huan pehuas tlatehuis, pero ax tlatlanis yajaya tlen Egipto. Sequinoc mosencahuase san sejo para quitlanise huan quena, quitlanise. ²⁶Elise nopa tlacame tlen nopa tlanahuatijquetl ica sur quinnotzas ma tlacuatij ihuaya ipan imesa tlen quichihuase para ma miqui. Quena, quintlanise isoldados huan miyac miquise. ²⁷Huan yonque ni tlanahuatijquetl tlen sur mosehuis para tluacas ihuaya ne seyoc tlayacanquetl ipan san se mesa, moistlakahuise se ica seyoc huan san moyolilhuise tlen fiero mochihuilise. Pero tlen yajuanti moilhuáj, ax panos. ²⁸Huan nopa tlanahuatijquetl tlen huala tlen norte quisas para mocuepas itlal ica miyac tlamantli pajpatiyó tlen mocuilis ipan tlatehuijcaoyotl. Pero pampa quincocolía nopa israelitame ipampa nopa tlajtoli tlatzejtzeltic tlen Toteco quinmacac, achtohui quipanotiyas tlali Israel huan quitlamichihuas nopano nochi tlen fiero moilhujtoya quichihuas. Teipa mocuepas itlal.

²⁹“Huan quema ajsis hora, yajaya tlen norte sampa hualas ica isoldados para quitehuiqui Egipto, nopa tlali ica sur, pero ni huelta ax tlatlanis queja achtohuiya. ³⁰Pampa hualase soldados tlen altepetl Roma ipan barcos huan quintehuiquij isoldados. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte ihuaya ininsoldados nelía majmahuise huan cholojtehuase para inintlal. Pero pampa

pinajtoc huan pampa quicocolía nopa tlajtoli tlen Toteco quisencajtoc ica itlajcahua, nopa tlanahuatijquetl tlen norte calaquis tlali Israel para quichihuas tlen fiero quinequis. ³¹Huan isoldados quichihuase ax tlapajpactic itiopa Toteco Dios huan nochi nopa tepamitl tlen quichihua más temachtli. Huan yajaya quichihuas se yancuic tlanahuatili para ma ayoc quimacaca tluacajcahualistli Toteco queja nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya quijto monequi ma quichihuaca mojmstla. Huan teipa quiquetzas se tlamantli tiopan calijtic tlen nochi tluacame quijiyaj. Quej ni quichihuase itiopa Toteco senquistoc ax tlapajpactic iixpa. Huan yajaya quintemos nopa fiero israelitame tlen quitlahuelcajjetose nopa acuerdo ica Toteco huan quinmacas tequihuejcaoyotl. ³²Huan nopa fiero tlanahuatijquetl tetlayejyectlalis ica itlajtol huan quinnotzas nopa israelitame tlen quixpanoj nopa acuerdo huan quinilhuis ma quichihuaca noja más fiero. Pero nopa israelitame tlen quixmatij ininteco Dios quipiyase chicahualistli huan motemacase para quichihuase tlen cuali.

Israelitame tlaijiyohuijque miyac

³³“Nopa tlacame tlen tlanamiquij quinmachtise miyac tlacame tlen cuali. Pero fiero tlacame motlalanase huan quinhuicase sequin nopa cuajcualme ilpitoque para ma quinquipanoltica san tlapic, huan sequinoc nopa cuajcualme quinixtequilise nochi tlen quipiyaj. Miyac cuajcualme quinmictise o quintlatise, pero ni tlaijiyohuilistli ax huejcahuas miyac tonali. ³⁴Teipa quema miyac tlacame tlaijiyohuijtose, hualase tlen quinpalehuise se quentzi. Pero nojquiya sequinoc san mochihuase para mosejcotilise ininhuaya para quincajcahuase. ³⁵Sequin yajuanti tlen tlanamiquij nojquiya huetzise ipan

tlaijiyohuistli. Quej ni panos para más quineyjecos tlen quitoquiláaj Toteco para ma elica nelía tlapajpactique iixpa. Queja nopa elis hasta ajsis nopa hora quema tlen Toteco quiixtlalijtoc para tlamis.

Nopa cuacuajtli pilsiltzi monextis ipan itlamiya tonali

³⁶ “Huan teipa ajsis se tlanahuatijquetl tlen quichihuas nochi tlen ya quinequis. Nelía mohueyimatis hasta moilhuis para más hueyi que Dios huan nochi tlamantli tlen tlacame quintaj queja dioses. Huan tlhuel quitlajilhuis Toteco Dios tlen más hueyi que nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj dioses. Huan nochi tlen nopa fiero tlanahuatijquetl quichihuas quisas cuali hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quiixtlalijtoc para cualantli huan tlaijiyohuistli. Pampa tlen Toteco quiijtojtoc para panos, ya nopa monequi panos.

³⁷ Huan ni fiero tlanahuatijquetl ax quichihuas cuenta inindios ihuejcapan tatahua, niyon nopa dios tlen sihuame quinequij, pampa ax quitlepanitas niyon se. Yajaya san mohueyimatis huan moilhuis para más hueyi ya que nochi tlen tlacame quintaj queja dios. ³⁸ Yajaya san quitas para ipati ichichualis huan isoldados tlen ica hueli moaxcatis tlen onca. Para ya idios elis chicahualistli, se dios tlen itatahua ax quiixmatque. Huan yajaya quixolehuas nopa oro, plata, piltetzitzi tlen pajpatiyo huan ihueyi ricoyjo ipan itesoro para noja más quiipiyas fuerza. ³⁹ Yajaya quintehuis tlaltini tlen más chicahuac ica itlapalehuijca se dios tlen huala sejcoyoc. Nojquiya ni fiero tlanahuatijquetl quinhueyitlalis tlacame tlen san ya quihueyichihuj. Quintlalis ma quinnahuatica miyac tlacame huan quinmajmacas tlali queja se tlahtlahuili.

⁴⁰ “Quema ajsis itlamiya tonali, nopa tlanahuatijquetl ica sur quinequis quite-

huis ni fiero tlanahuatijquetl, huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte nojquiya hualas huan ihuaya motlalis ni tlen fiero. Huan yajaya tlen norte hualas para quitehuis ica tlatehuijca carros para tlatehuijcaoyotl huan ica miyac cahuyojme tlen momajtoque nemij ipan tlatehuijcaoyotl huan ica miyac barcos ipan hueyi atl. Nopa fiero tlanahuatijquetl calaquis ipan miyac tlaltini huan quintlanis queja tlaxolejtihuala tlhuel miyac atl tlen nochi quisemanas. ⁴¹ Yajaya nojquiya calaquis ipan tlali Israel, nopa Tlali Yejectzi. Nojquiya quintlanis sequinoc tlaltini campa hueli, pero ax tleno quinchihuilis tlacame ipan tlali Edom huan Moab pampa mochololtise imaco. Nojquiya ax quincocos nopa tlacame ipan pano tlajco nopa tlali Amón. ⁴² Teipa quintehuis huan moaxcatis miyac tlaltini huan niyon Egipto ax momanahuis. ⁴³ Ni fiero tlanahuatijquetl quitlanis nochi ricoyotl ipan tlali Egipto tlen eltoc tlen oro huan plata, huan nochi tlamantli yejectzi tlen quiipiya. Huan teipa san se quichihuas ipan tlaltini Libia huan Etiopía. ⁴⁴ Pero teipa ni fiero tlanahuatijquetl mocuesos quema quicaquis tlajtoli tlen hualas tlen tlaltini campa quisa tonati huan campa norte. Huajca yajaya quisas nelía cualantoc huan tlhuel tlaxolejtiyas huan temictijtiyas. ⁴⁵ Huan ni fiero tlanahuatijquetl quiquetzas icaltlanahuatil ipan nopa altepetl tlatzetzeltic huan yejectzi, tlatlajco nopa ome huejhueyi atl. Pero nopano ajsis ihora para miquis huan ax aqui itztos para quipalehuis.

Nopa hueyi tlaijiyohuistli tlen hualas

12 “Huan ipan nopa tlaochtli Miguel, nopa hueyi elhuicac ejquetl tlen quinmocuitlahuía moisraelita tlacajhua motlalanas para quinpalehuis. Ipan nopa tonali

oncas tlaijyohuilstli tlen más hueyi que oncac hasta quema pejqui tlaltepactli. Huan quema ajsis nopa tlochtl, Toteco quinmaquixtis nochi motlacajhua tlen quipiyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa libro.

Quejatza moyolcuise israelitame teipa

²“Huan miyac israelitame tlen mictoque huan quintlalpachojtoque, motlalanase. Sequin para itztotij para nochipa ipan nopa yolistli tlen ax quema tlamis, huan sequinoc para quipantise pinahualistli huan tlaijyohuilstli tlen ax quema tlamis. ³Pero tlanamijca tlacame tlahuise chicahuac queja sitlalime ipan elhuicac. Quena, tlacame tlen tenextilijque nopa ojtli xitlahuac tlahuise queja sitlalime para nochipa.

Xicajcocui ni amatlapohuali huan tlen quijtohua

⁴“Pero ta, Daniel, xijzacua nochi ni tlajtoli ipan molibro huan xijtlalili se sello hasta ajsis itlamiya tonali. Ipan nopa tonali miyac tlacame nentinemise nica huan neca. Huan momiyaquilis miyac tlamatilistli.’

⁵“Huan na, niDaniel, nijtlachili ipan nopa tlanextili huan niqunitac seyoc ome elhuicac ehuanijcatoyaj, se ipan ni nali nopa atemil, huan seyoc ipan ne seyoc nali. ⁶Huan se tlen yajuanti quitlatzintoquili yajaya tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomitl tlen itztoya iixco nopa atemil: ‘¿Quesqui tonali elis para tlamis nochi ni tlamantli tlen temajmati?’

⁷“Huan nijcajqui nopa tlatatl tlen moyoyontijtoya ica lino yoyomitl quitlalanqui ima para elhuicac huan quitestigojquetzqui iixpa Toteco Dios tlen yoltoc para nochipa, huan quijto: ‘Quema ya quinquixtilijtose ininchicahualis itlacajhua Toteco, elis noja eyi xihuitl huan tlajco.’

⁸“Huan na nijcajqui tlen quijtohuayaya, pero ax tleno nijmachili. Huajca nijtlatzintoquili: ‘¡Tata! ¿Tlachque panos teipa quema tlamis nochi ni tlamantli?’

⁹“Huan yajaya nechnanquili: ‘Xiya ipan moojhui, Daniel, pampa ni tlamantli monequi motlatijtos hasta ajsis itlamiya tonali. ¹⁰Miyac tlacame panose ipan nopa hueyi tlaijyohuilstli huan teipa elise tlapajpactique, tlayejyectilme huan chipahuaque iixpa Toteco. Pero yajuanti tlen fierojtique noja más fiero quichihuase. Niyon se tlen fiero ax quimachilis tlen quijtosnequi ni tlajtoli, pero tlacame tlen tlanamiquij quimachilise nochi. ¹¹Intla tipehua tlapohuas tonali quema nopa tlanahuati-jquetl tlanahuatis ma ayoc quimacaca Toteco itlacajcahualis huan tlanahuatis ma quiquetzaca tlen nochi quijiyase tiopan calijtic, elis seyoc 1290 tonali. ¹²Pero nelía se hueyi paquilistli quipantise tlen quichiyase huan tlaijyohuise hasta quema panotos nochi 1335 tonali. ¹³Pero ta, tiDaniel, xijtlamilti moojhui nica huan teipa timosiyajcahuas, pero quema ajsis itlamiya tonali, timehuas huan tijselis tlen tijtlantoc.”

Oseas

Isihua huan iconehua Oseas

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niOseas tlen niicone Beerí ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Uzías, Tlanahuatijquetl Jotam, Tlanahuatijquetl Acaz huan Tlanahuatijquetl Ezequías quihuicayayaj tequitl ipan tlali Judá, huan nojquiya quema icone Joás, tlen elqui nopa ompa Jeroboam, quihuicayaya tequitl ipan tlali Israel [1:1 Tlali Israel, ipan ni tonali quema quijcuilo ni amatlapohuali, quijtosnequi nopa majtlactli huejhueyi familias tlen israelitame tlen mocajque ica norte. Yajuanti moiycatlalijque tlen nopa ome huejhueyi familias tlen israelitame tlen mocajque ica tlani tlen quintocaxtijque Judá. Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnexitli israelitame ipan tlali Israel ica norte ma quinhueyichihuaca totiotzitzí. Huajca TOTECO más quinteilhui que tlali Judá ehuaní tlen mocajque ica tlani.].

²Quema TOTECO pejqui camatí nopampa na, niOseas, yajaya nechilhui: “Xiya huan ximocuili se sihuatl tlen tlanemís. Huan iconehua tlen tlatatise elise sequinoc tlacame iniconehua, huan ax ta moconehua. Nopa quiixnextis quejatza ni notlacajhua nechtlahuelcajtoque na tlen niinTECO huan quinhueyichijtinemij totiotzitzí san queja se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue.”

³Huajca niyajqui huan nimocuili Gomer, iichpoca Diblaim, huan nijchijqui nosihua. Huan Gomer conecuc huan quitlacatilti se oquichpil.

⁴Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Jezreel [1:4 Jezreel nica quinequi quijtos ‘Xolejtoc’]., pampa ax huejcahuas miyac

tonali huan na niquintlamiixpolihuiltis nochi iixhuihua Tlanahuatijquetl Jehú. Nijcuepilis ipampa nochi nopa tlacame tlen quinmicti ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Jezreel. Nijtlamiltis itlanahuatijcayo tlali Israel huan ayoc itztos se tlanahuatijquetl nopano. ⁵Quena, ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Jezreel nijpolihuiltis ichichualis tlali Israel para elis se tlali tlen mocahua iyoca tlen tlali Judá.”

⁶Huan Gomer sampa conecuc huan quitlacatilti se sihuapil. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Lo Ruhama [1:6 Lo Ruhama quinequi quijtos ‘Axaca quitlasojtla’]., pampa ayoc niquintlasojtlas nopa israelitame tlen tlali Israel ehuaní huan ayoc niquintlapojpolhuis. Niquincahuilis sequinoc taltini ehuaní ma quinhucase huan queja nopa ixpolihuisse. ⁷Pero niquintlasojtlas nopa israelitame tlen itztoque ipan tlali Judá huan niquinmaquixtis. Pero ax niquinmaquixtis ica cuahuitoli, niyon ica machete, niyon ica tlatehujcayotl, niyon ica cahuayojme huan nopa soldados tlen ininpan tlejcoque. Niquinmaquixtis ica na nochichualis, niinTECO Dios.”

⁸Teipa quema quichiincahualti Lo Ruhama, Gomer sampa conecuc huan quitlacatilti seyoc oquichpil. ⁹Huan Toteco Dios nechilhui: “Xijtocaxtlali ni oquichpil Lo Ammi [1:9 Lo Ammi quinequi quijtos ‘Ax noaxca’]., pampa inisraelitame ayoc inelise innotlacajhua, niyon na ayoc nielis niimoTeco.

TOTECO quinyancuilis itlacajhua se tonali

¹⁰“Pero ajsis tonali quema israelitame momiyaquilise hasta itztose queja imiyaca nopa xali tlen onca iteno hueyi atl huan axaca huelis quinyeyecos, niyon quinpoahas. Huan huajca ayoc niquinilhuis: ‘Imojuanti ax innotlacajhua.’ Pero

ipan nopa tonali niquinilhuis: 'Imojuanti innoconehua niimoTeco Dios tlen niyoltoc.' ¹¹ Huan nochi tlacame ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel sampa mosentilise huan quiپیayase setzi inintlanahuatijca. Tlej cose hasta inintlal tlen nopa tlaltini campa itztose queja seyoc tlali ehuan. Elis nelyejyectzi nopa tonali quema niininTeco sampa niqinhualicas notlacajhua huan niqintlalis ipan inintlal queja se quitocas xinachtli ipan cuali tlali para ma moscaltis ica cuali.

2 "Ipan nopa tonali imotlaca icnihua tiqintocaxtis Ammi [2:1 Ammi quinequi quiijtos 'Notlacajhua'.] huan imosihua icnihua tiqintocaxtis Ruhama [2:1 Ruhama quinequi quiijtos 'Toteco quitlasojtla'.].

TOTECO quintelhuía israelitame

² "Pero para ama ipan ni tonali xiquinixcoilhui tlali Israel tlacame pampa ax niqunita intla quiixnextíaj nosihua, niyon na ax niquixnextía niininhuehue pampa yajuanti quinhueyichihua j totiotziti. Israel ehuan itztoque queja se tlacanenca sihuatl tlen quinnotza tlacame ica ixayac huan motemactilfa ica tlen ax ihuehue. Xiquinilhui ma quipatlaca ininxayac huan ma quicahuaca nopa momecatili. ³ Intla ax nechneltocase, niqintlatzacuiltis. Queja se juez tlanahuatía ma quiquixtilica iyoyo se tlacanenca sihuatl huan mocahuas xolotl tlamiyacapa para quipinahualtis, na nijquixtilis tlali Israel nochi iricojyo huan nijcahuas queja se huactoc tlali campa axaca mocahuas huan se tlali campa ax onca atl. Huan itlacajhua niqinchihuas ma miquica ica amiquistli. ⁴ Huan itlacajhua nopa tlali ax niqintlasojtlas queja elisquía noconeuhua pampa eltoc queja yajuanti ininconeuhua sequinoc tlacame. ⁵ Eltoc queja innana tlen quintlacatili

tlacanenoc huan quichijqui tlen se pinahualistli quema quiijto: 'Niyas niqintemoti nomecahua para ma nechmacaca notlacualis, noa, noyoyo, noaceite huan notlailis.' ⁶ Pero xiquitaca, na nijtlalis huitztli ipan iojhui para ax panos. Nijyahualtzacuas para ax quipantis iojhui. ⁷ Huan teipa quema tlali Israel ehuan quintepotztocase ininmecahua, ax quinajsitij. Huan yonque quintemose campa hueli ax quinpantise. Huan huajca quiijtose queja nopa tlacanenca sihuatl quiijtosquía: 'Más cuali nimocuepas ica tlen achtohui eliyaya nohuehue pampa achi más cuali niitztoya ihuaya ya que ama niitztoc.'

⁸ "Pero tlali Israel ehuan ax momacaj cuenta para nielqui na tlen niquinmacayaya nopa trigo, huan nopa xomeca atl huan nopa aceite. Ax momacaj cuenta para nielqui na tlen nijmiyaquiliyaya inintomi tlen plata huan oro tlen yajuanti quitequihuiyayaj para quinhueyichihuase nopa miyac totiotziti Baales.

⁹ "Huajca ama na nimocuepas campa tlali Israel ehuan quema ajsis nopa tonali tlen pixquistli huan niqinixtilis inintrigo huan ininxomeca. Huan nojquiya niqinixtilis nochi tlamantli tlen niqinmacatoya para ica ma quichihuaca ininyoyo para ma moquentica. ¹⁰ Huan nijxolehuas tlali Israel queja elisquía se tlacanenca sihuatl inixpa imecahua huan axaca huelis quinmanahuas tlen na nomaco. ¹¹ Nijchihuas ma tlami nochi nopa paquilistli tlen quiپیayayaj tlali Israel ehuan ipan nochi ilhuitl tlen quichihuayayaj quema pehuayaya yancuic metztli huan tonali quema mosiyajcahuayayaj. Niqinixtilis nochi ilhuitl tlen quinilnamiquiyayaj sesen xihuitl. ¹² Niqintlamiixpolos ininxomeca

milhua huan inincuamilhua tlen higuera cuatini tlen quinitayayaj queja se tlaxtlahuili tlen nopa totiotzitzitzi tlen eltoc queja ininmecahua quinmacayayaj. Huan niqinchihuas ma elica queja se milcahuali tlen quitlamicuase tlapiyalime tlen nemij cuatitla. ¹³Huan queja nopa niqintlatzacuiltis tlen ehuan nopa tlali por nochi nopa tonali quema quintlatilijque tlacajcahualistli nopa miyac totiotzitzitzi tlen Baal. Nochi nopa tonali mocualtlaliyayaj ica pipiloli huan ica tlamantli tlen yejyectzitzitzi huan yohuiyayaj quinonitaj nopa Baales queja eliyayaj ininmecahua huan nechilcahuayayaj na tlen niininTECO.” Queja nopa quijitohua TOTECO.

TOTECO quinicnelía nochi israelitame

¹⁴“Pero xiquitaca, na sampa niqiny-oltilanas israelitame ma nechicnelica. Nijchihuas queja se telpocatl tlen quihuica se ichpocatl ipan nopa huactoc tlali huan nopano quicamahuis ica yejyectzi para quiyolyamanilis. ¹⁵Huan nojquiya nopano sampa niqinmacas israelitame ininxomeca milhua. Huan nopa tlaijiyohuillistli tlen quipiyayayaj nijpatlas ica tlaticohualistli. Huan israelitame sampa huicase queja quema achtohui mochijque noaxcahua quema niqinquinixti ipan tlali Egipto.

¹⁶“Huan teipa ipan nopa tonali israelitame nechtocaxtise Ishi [2:16 Ishi quinequi quijitos ‘tinohuehue’.] huan ayoc elise queja se tlatequipanojquetl tlen quitocaxtía iteco Baali [2:16 Baali quinequi quijitos ‘noteco’].” Queja nopa quijitohua TOTECO.

¹⁷“Huan nijchihuas para inisraelitame inquilcahuase inintoca nopa totiotzitzitzi tlen miyac tlamantli Baales huan ayoc quema inqintzajtzilise para ma inmechpalehuica.

¹⁸“Huan ipan nopa tonali na nijsencahuas se tlajtoli ica noisraelita tlacajhua, huan ica nopa tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan nopa totome tlen patlantinemij ajacatipa huan ica cohume tlen mohuahuatatzaj tlalchi para ma ayoc tecococa. Huan nojquiya niqijcuenis nochi cuahuitoli huan machetes tlen ni tlaltepectli huan ayoc oncas tlathuijyayotl. Huan nochime cochise ica paquilistli huan ayoc tleno quinmajmatis. ¹⁹Huan niqinchihuas israelitame ma elica nosihua para nochipa. Nimocuilis para queja nosihua huan niqinmacas tlen cuali huan tlen xitlahuac, pampa niquinicnelía huan niqintlasojtla. ²⁰Niqinchihuas nosihua huan na nielis nitemachtli ininhuaya. Ax quema niqincahuas huan nechixmatise para niininTECO.

²¹“Huan ipan nopa tonali na nitlananquilis quema elhuicactli tlhuel quinequis mixtli. Huan nijtitlanis mixtli para huelis huetzis atl ipan tlaltepectli quema nopa tlaltepectli tlhuel quinequis atl. ²²Huan quema nopa toctli, xomeca mili huan olivo cuamili quitemohua atl ipan tlali, nopa tlali quipiyas atl para quinmacas. Huan nochi sentic huicase: ‘¡Jezreel!’ tlen quinequi quijitos ‘¡Toteco tlatojtoca!’.” ²³Huan ipan nopa tonali na niqinchihuas noisraelita tlacajhua ma elica queja se mili tlen nimotoquis ipan ni tlali. Huan niqintlasojtlas tlen niqintocaxti Lo Ruhama pampa ax niqintlasojtlayaya. Huan tlen niqintocaxti Lo Ammi pampa ax eliyayaj notlacajhua. Huan niqinilhuis: ‘Ama imojuanti innotlacajhua.’ Huan yajuanti quijitose: ‘Ta tiToteco Dios.’”

Oseas sampa mocuili isihua

3 Huan TOTECO sampa nechcamahui, niOseas, huan nechilhui: “Xiya huan sampa xijtemoti tlen eliyaya mosihua huan xijhualica mohuaya huan xiquic-

neli yonque yajaya momecatía. Queja nopa tiquixnextis quejatzá niimoTECO niqinincnelía israelitame yonque quinhueyichihuaq totiotzitzí tlen sequinoc taltini huan quinpactía quicuase nopa tortas tlen uvas tlen huactoc tlen quinentcahuilfaj nopa totiotzitzí.”

²Huajca na nijcojqú Gomer ica san 15 plata tomi huan ica 330 litros tlen cebada queja tlen ipati para quicohuas se tlapiyali. ³Huan niqiuilhui: “Ta tielis tinoaxca na para miyac tonali. Ayoc huelis timomectis, niyon ayoc tijchihuas tlen hueli ihuaya seyoc tlatatl. Huan nojqúiya na ax tleno nijchihuas mohuaya hasta teipa.”

⁴Tlen nijchijqui quiixnextía nopa miyac tonali quema israelitame mocahuase campa quinhucase ilpitoque huan ax quiipiyase inintlanahuatijca, niyon inintlayacanca, niyon tlcacajhualistli, niyon nopa piltetzitzí para quimatise ipaquilis TOTECO, niyon totajtzitzí, niyon totiotzitzí.

⁵Pero teipa nopa israelitame sampa mocuepase huan quitemose TOTECO ininDios, huan quitemose David, inintlanahuatijca. Quena, ipan itlamiya tonali israelitame huihuipicatihualase ica miyac tlatlepanitacayotl iixpa TOTECO para nopa tlatiochihualistli tlen yajaya temaca.

TOTECO quintelhuía tlali Israel ehuaní

4 Inisraelitame tlen initztoque ipan tlali Israel ica norte, xijcaquica tlen Toteco inmechilhuía. Toteco inmechixcoilhuis tlen ica inmechtelhuía. Yajaya quijtohua: “Axaca ipan nopa tlali tlen temachtli, niyon axaca tlen teicnelía, niyon axaca quiixmati Toteco. ²Senquistoc nochi tlcame tlatestigojquetzaj tlen ax melahuac, teistlacahuáj, temic-táj, tetlaxtequifáj huan momecatfáj.

Onca tlatehujicayotl campa hueli huan ajachica momictfaj se ica seyoc.

³“Yeca ni tlali Israel ayoc tlaeliltis huan temis ica cuesoli. Nochi tlen itztoque nica pehuase mococose huan miquise. Pehuase miquise nochi tlamantli tlapiyalime tlen nemij cuatitla, huan nochi totome tlen patlantinemij ajacatipa huan nochi tlamantli michime tlen itztoque ipan hueyi atl.”

TOTECO quintelhui nopa totajtzitzí

⁴TOTECO quijtohua: “Niyon se tlatatl ma ax quitlajtlacolitis seyoc pampa nochi imojuanti ipan tlali Israel inquihuicaj tlajtlacoli. Intlacame inquichijtoque tlen ax cuali queja tlen huejcajquiya quintelhuijque ica nopa totajtzí tlen nijtequimacac ma mosehui queja se juez [4:4 Xijtlachili Dt. 17:12.].

⁵Huan yeca hasta tonaya nojqúiya inmotepotlamijtinemise. Ax san ica tlayohua. Huan intotajtzitzí huan intiocamanalohuani motepotlamise imohuaya. Nojqúiya niquintzontlamiltis hasta imonanahua pampa nochi innechajtejtoque.

⁶Notlacajhua xolejtoque pampa ax nechixmatij. Pero ya ni imotlajtlacol intotajtzitzí. Intotajtzitzí ax inquinequiyayaj innechixmatise, huan yeca ayoc nimechitas queja innototajtzitzí. Inquitlahuelcajtoque notlanahuatilhua huan yeca niquintlahuelcahuas imoconehua para ayoc itztose totajtzitzí.”

⁷“Quema más momiyaquiliyayaj totajtzitzí huan más moricojchijqui nopa tlali, noja más momiyaquili inintlajtlacolhua. Nechajtejque niinTECO huan nechpatlaque ica totiotzitzí huan tlaixcopincayome tlen pejqque quinhueyichihuaq. Huajca na niqinquixtilis nopa totajtzitzí nopa tlatlepanitacayotl tlen quipixque huan nijpatlas ica pinahualistli. ⁸Nopa totajtzitzí motlamacaj ica

nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quihualicaj para inintlajtlacolhua. Huajca más paquiyayaj quema tlacame tlajtlacolchihuayayaj miyac para oncas miyac cuali nacatl para quicuase. ⁹Huajca queja mosisiníaj nopa totajtzitzi nojquiya mosisiníaj nopa tlacame. Yeca san se niquintlatzacuultis nopa totajtzitzi huan nopa tlacame ica nochi tlen fiero quichijtoque. Quena, niquintlaxtlahuis queja quinamiqui. ¹⁰Yeca yonque nopa totajtzitzi tlacuase, ax ixhuisse, pampa campa hueli oncas mayantli. Huan yonque quinnextilise tlacame ma momecatíca ica tlacanenca sihuame campa nopa totiotzitzitzi para ma onca cuali pixquistli, ax momiyaquilis ininpixquilis pampa nechtlahuelcajtoque na niininTECO. ¹¹Tlaili huan ahuilnencayotl ica totiotzitzitzi quichijtoc ma quipoloca inintlalnamiquilis notlacajhua.

Quejatza israelitame quinhueyichijque totiotzitzitzi

¹²“Notlacajhua quintlajtlaníaj inintlaixcopincayohua tlen cuahuítl para ma quinilhui tlachque quichihuase. Moilhufaj se huapali quinnextilis tlen panos teipa. Quincuapolojtoc se ajacatl tlen quinnotza ma quinhueyichihuas nopa totiotzitzitzi. Queja se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue, nechtlahuelcajque niininTeco para quitequipanose totiotzitzitzi. ¹³Notlacajhua yohuij iniixco tepetini para quinmacatij tlacajcahualistli nopa tlaixcopincayome huan totiotzitzitzi. Huan yohuij quintlatilitij copali tlachiquiltipa inintzintla ahua cuatini, álamo cuatini huan olmo cuatini tlen yejyetzitzi temaca ecahuilotl. Imoichpocahua motemacaj ica nopa sihua nenca tlacame tlen quitequipanohuaj nopa totiotzitzitzi napano huan imoyexhua ininhuaya momecatíaj. ¹⁴Pero na ax niquintlatzacuultis imoichpocahua

quema temactilíaj inintlacayo, niyon imoyexhua tlen momecatíaj pampa imojuanti intlacame inyohuij iyoca ica nopa sihuame tlen quitequipanohuaj nopa totiotzitzitzi ica ahuilnencayotl para queja nopa inquimacaj nopa totiotzitzitzi tlacajcahualistli. ¡Tlacame tlen huihuitique queja imojuanti temachtli inlantiyase!

Judá ehuaní ma ax quintoquilica tlali Israel ehuaní

¹⁵“Yonque nopa israelitame tlen itztoque ipan tlali Israel ica norte momecatíaj, amo ximomecatíca inisraelitame ipan tlali Judá ica tlani. Intlali Judá ehuaní, amo ximosentilitij ininhuaya tlali Israel ehuaní ipan Gilgal huan ipan Bet Avén [4:15 Betel ‘Ichaj Toteco’ nelía eltoya itoca nopa altepetl pero nica Oseas quitocapatlas ica Bet Avén ‘Ininchaj totiotzitzitzi’ pampa san totiotzitzitzi ama quinhueyichihuayayaj nopano. Ayoc quihueyichihuayayaj TOTECO.]. Huan intla se yas nopano, ma ayoc quitequihuis notoca na, niimoTECO, para ica tlatestigojquetzas queja nechtlepanita pampa ax neli. ¹⁶Pampa israelitame tlen itztoque ica norte mohuejcatlalijtoque tlen na queja se cone huacax tlen mosisinía. Huajca ama niininTECO niqinmajcahuas ma yaca campa quinequise. Ayoc niqinchiuilis queja se pilborregojetzi tlen nijtlacuajcualtía nonechca para nijmocuitlahuis. ¹⁷Ximohuejcatlalica ica tlali Israel [4:17 Tlali Israel nojquiya quito-caxtíaj Efraín pampa nopa hueyi familia Efraín elqui tlen más quipixqui chichahualistli ipan nopa majtlactli huejhueyi familias tlen moyocatlalijque nopano ica norte. Huajca Efraín huan tlali Israel quinequi quijtos san se tlali.] ehuaní pampa senquistoc motemactilijtoque ica totiotzitzitzi. ¹⁸Quema nopa tlacame tlen tlali Israel quiitaj para ya tlanqui

inintlailis, yohuij para motemactilise ica ahuilnencayotl. Hasta inintlayacancahua tlen monequi quinyacanasquíaj tlahuel quiicnelíaj tlamantli tlen quihualica pinahualistli. ¹⁹ Pero inintlatacuiltis hualas queja se hueyi ajacatl tlen quintlamicuitiquisaqui. Huan hua-ja quena, mopinahuase ipampa nochi nopa tlacajcahualistli tlen ica quin-hueyichihuayayaj nopa totiotzitzli.

Itlayacancahua tlali Israel más tlajtlacolchijque

5 “Intotajtzitzli, xijtlacaquilica inin. Quena, nochi inisraelitame ipan tlali Israel huan nochi imojuanti tlen infamilias tlen nopa tlanahuatijquetl, xijtlacaquilica pampa hualas ni tlatzacuiltis imopani. Inquinmasiltijtoque nopa tlacame ica nopa totiotzitzli tlen inquitlaliytoque ipan Mizpa huan Tabor. ² Imojuanti tlen inmosisinijtoque nohuaya, inquichijtoque se tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla para ipan inquitlalise nopa tlacame tlen inquinmictijtoque. Yeca temachtli nimechtlatzacuiltis ipampa nochi tlen inquichijtoque. ³ Na niquixmati nochi tlen ax cuali tlen inquichijtoque intlali Israel ehuan. Innechajteytoque queja se ahuilnenca sihuatl quicajtehua ihuehue. Inyajtoque ica totiotzitzli huan ica nopa totiotzitzli tlahuel inmosoquihujtoque. ⁴ Nochi nopa tlamantli ax cuali tlen inquichijtoque ax inmechcahuilíaj para inmocuepase noca na niimoTECO Dios. Huan ax hueli innechixmatij niimoTECO pampa tlatlajco imojuanti itztoc se ajacatl tlen quinequi xiahuilnemica.

⁵ “Nimechtlajtolsencahuas tlali Israel ehuan pampa tlahuel inmo-hueyimajtoque huan inmosisinijtoque nohuaya. Huan imojuanti inhuetzise ipampa nochi imotlajtlacol. Huan hasta tlali Judá ehuan nojquiya

motepotlamise. ⁶ Pero teipa quema tlahuel inmajmahuise, inyase inquitemojtinemise TOTECO ica imoborregojhua huan imohuacaxhua para inquimacase. Pero ayoc inqipantise pampa yajaya ya inmecht-lalcahuijtos. ⁷ Inisraelitame tlahuel innechixpanotoque. Innechijtoque queja se sihuatl tlen quicajcahua ihuehue huan quintlacatiltia coneme tlen sequinoc tlacame ininconeua. Noja más inmotlajtlacolcíaj ipampa nopa sequinoc tlamantli ilhuil tlen inquichihuaj para yancuic metztli tlen ax queja nimechmacatoc tlanahuatili para innechhueyimatise huan ax quisa tlen imoyolo. Huan nochi nopa tlamantzitzli tlen inquisencajtoque ica imotlalnamiquilis inmechhualiquilis tlatzacuiltistli. Quintlamiixpolihuiltis imotlacajhua huan nopa pixquistli tlen temacaj imomilhua.

Tlatzacuiltis para tlatini Israel huan Judá

⁸ “Xijpitzaca cuacuajtli ipan altepetl Gabaa pampa ya ajsiti tlatehuijcaoyotl campa imojuanti. Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Ramá. Ipan Bet Avén [5:8 Xijtlachili Os. 4:15.] xitlayolmelahuaca para hualahuj soldados. Inhuihuipicase intlali Benjamín ehuan. ⁹ Ipan nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, nopa tlali Israel mocahuas tlamixolejtoc. Quena, nochi nopa huejhueyi familias tlen tlali Israel niquinyolmelahua para temachtli tlen ininpantis elis se tlamantli tlen fiero.

¹⁰ “Nojquiya nopa tlayacanani ipan tlali Judá itztoque tlahuel fiero. Itz-toque queja nopa tlacame tlen quijcueníaj nopa tetini tlen quinextía se nepamitl. Huajca na niquintlatzacuiltis tlahuel chicahuac. ¹¹ Tlali Israel ehuan itztose ipan cuesoli huan tlahuel tlaijiyohuise ipampa nopa tlatzacuiltis tlen niqinmacas, pampa ya

motemacatoque quisenhuiquilise quin-tequipanose totiotzitzitzi. ¹²Huajca na, ni-ininTECO, nijxolehuas tlali Israel queja se mejtoli quicualoltía yoyomitl huan nojquiya niquinpalanaltis nopa tlacame tlen tlali Judá queja nopa cuatequini quipalanaltía cuahuitl.

¹³“Quema tlali Israel ehuanii quititase para tlahuel mococohuaj huan tlali Judá ehuanii quititase para quinpiyaj cocome, Israel ehuanii yase ipan tlali Asiria huan quinotzatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Jareb para ma quinchicahua. Pero nopa tlanahuatijquetl ax huelis quinchicahuas inincocolis, niyon ax huelis quipajtis inincocohua. ¹⁴Pampa na, niinin-TECO, niquintlamihuejhuelos tlali Israel [5:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan tlali Judá ehuanii queja quichihua se hueyi león ica se tlapiyali tlen quitzquía. Quena, niquintzquis huan niqinhuejhuelo. Niquinhuatanis huejca huan axaca huelis quinmanahuis nomaco. ¹⁵Teipa niquintlahuelcahuas huan nimocuepas campa niitztoya hasta momacase cuenta para tlahuel tlajtlacolchijtoque huan hualase nechtemose. Quena, quema tlahuel tlajijyohujitose, nechtemose ica nochi ininyolo.

Israel ehuanii ax quinequise moyolcuepase

6 “Huan nopa tlacame quijitose: ¹¡Xihualaca! Ma timocuepaca ica TOTECO pampa yajaya tlen techcocotzqui huan yajaya techchicahuas. Yajaya techcoco, pero nojquiya yajaya tlen sampa techpajtis. ²Temachtli ax huejcahuas huan sampa techmacas yolistli yancuic huan techyoliti para sampa tiitztose ica paquilstli iixpa. ³Huajca ma tiquixmatica TOTECO. Quena, mojmotla ma tijchihuaca campeca para noja más tiquixmatise. Huan temachtli yajaya monextis ica tojuanti

queja tonati monextía ica ijnaloc. Huan temachtli hualas campa tojuanti queja temachtli huetzi atl quema ipohual.’

TOTECO quintelhuía israelitame

⁴“¿Tlachque más huelis nimechchihuilis imojuanti tlen inehuanii tlali Israel huan tlali Judá para sampa innechicnelisquía? Imotlaignelijcayo eltoc queja se mixtli tlen monextía ica ijnaloc huan nimantzi xpolihui. O eltoc queja nopa ajhuechtli tlen huetzi ica ijnaloc huan nimantzi huaqui. ⁵Yeca monequi ajachica ma nimechtlatzacuiltis huan ma niquintlanis notiocamanalocahua ma inmechcholmelahuaca tlen hualas. Nimechcocojtoc ica notlajtol pampa nimechcholmelahuayaya para nimechtzontlamiltisquía. Huan ama notlatzacuilti temachtli inmechajsis queja temachtli quisa tonati ica ijnaloc. ⁶Na nijnequi xinechicnelica. Ax nijnequi tlacajcualistli. Na nijnequi más xinechixmatica. Ya nopa más ipati que tlacajcualistli tlatlatili tlen innechmacasquía.

⁷“Pero inisraelitame initztoque queja Adán huejcajquiya pampa iniquixpanoque nopa tlajtolcenhualii tlen nijchijqui imohuaya huan innechixpanotoque. ⁸Galaad eltoc se altepetl tlen tlacame tlen quichihuaj tlen más fiero huan temitoc ica estli. ⁹Queja tlaxtequini ojchijaj ajqueya huelis quitlaxtequilise, se pamitl tlen totajtzitzi techijaj huan temictíaj ipan nopa ojtli tlen yohui para Siquem. Huan nojquiya nopano quichihuaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli tlen más fiero. ¹⁰Quena, na niquintzoc se tlamantli tlen fiero ipan tlali Israel: Tlali Israel ehuanii tlahuel yajtoque ica totiotzitzitzi queja se momecatijca sihuatl tlen tlahuel mosoquihujitoc.

¹¹“Huan imojuanti, intlali Judá ehuani, nojquiya inmechchiya se hueyi tlatzacuilitistli.

“Pero na nijnequiyaya nimechmacas notlacajhua tlen cuali queja inquipiyayayaj achtohuiya quema aya inmechhuicayayaj inilpitoque.

7“Huan nijnequiyaya niquinchicahuas tlali Israel ehuani, pero sampa niquitac para tlahuel onpano tlajtlacolchihuayayaj. Hasta ipan inialtepe Samaria quichihuj tlen onpano fiero. Tlahuel tlcacayahuj, huan tlaxtequij ipan techaj huan tetlacujcuilfaj ipan calles. ²Huan nopa tlacame ax moyolihujaj para na nijtlachilía nochi tlen quichihuj huan nochi niquilnamiqui. Inintlajtlacolhua quinyahualohua huan nochi niquita.

Inintlajtlacolhua tequitini

³“Nopa tlanahuatijquetl paqui ica inintlajtlacolhua itlacajhua, huan nopa tlayacanani huetzaj quema quicaquij quejatza tlcacayahuj ica istlacatili.

⁴Nochi yajuanti momecatiani. Inintlalnamiquilis eltoc totonic ica nochi tlen fiero quinequij quichihuase. Itztoque queja se horno tlen onpano xahuantoc hasta ax monequi más quitotonilise tlen quema quitlafaj tlasonejcaoytl ipan nopa harina hasta teipa quema mosonejtos huan quicxitise.

⁵“Quema quihhuichihuilijque totlanahuatijca, nopa tlayacanani tlahuel quitlailtijque hasta mococo ica nopa tlaili. Teipa nopa tlanahuatijquetl quintlahuetzquilti huan tlaic ininhuaya nopa tlacame tlen quipinajtiyayaj. ⁶Tlatla ininyolo queja se horno xaxahuacatoc para quichihuase tlamantli tlen ax cuali. Tlen ax cuali quisencahuaj para quichihuase eltoc queja se tilit tlen sehui ica tlayohua, pero ica ijnaloc sampa lemeni. ⁷Huan yajuanti quinmictíaj

sesen inintlacacahua huan miquij nochi inintlacacahua, pero axaca nechtzajtzilía para ma nijpalehui.

Israelitame quicajtejoque ininTECO

⁸“Tlali Israel [7:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani momanelojtoque ininhuaya sequinoc taltini ehuani tlen quinhueyichihuj totiotzitzitzi. Huan queja nopa mochijtoque ax tleno ininpati queja ax tleno ipati se tlcacali tlen san se lado icsitoc huan ax quixcucueque.

⁹“Tlacame tlen ehuani sequinoc taltini quinquixtilijque ininchicahualis, pero ax momacaj cuenta. Itztoque queja se tlatl tlen chipahuía itzoncal, pero yajaya ax momaca cuenta intla ya huehuejtia. ¹⁰Tlali Israel ehuani motelhuíaj pampa tlahuel mohueyimatij. Eltoc queja inintlajtlacol nechtlatlanía ma niquintlatzacuiliti. Pero yonque queja nopa itztoque tlali Israel ehuani ax mocuepaj ica na, niyon ax nechtemohujaj.

¹¹“Tlali Israel ehuani itztoque queja se paloma tlen huihuitic huan ax tleno quimachilía. Quemantzi quitlatlaníaj tlapalehuili tlali Egipto huan quemantzi tlali Asiria. ¹²Pero quema quisase para yase nopano, na niqinmajcahuilis nomatla huan niqintemohuis queja se quintepexihuisquía miyac totome tlen patlantinemij san sejco ajacatipa. Queja nopa niqintlatzacuilitis ica nochi tlen ax cuali quichijtoque.

¹³“Tlahuel fiero ininpantis pampa mohuejcatlalijtoque tlen na. Ma miquica pampa ica na mosisinijque. Quema, nijnequiyaya niqinmaquixtis, yajuanti nechistlacahujque. ¹⁴Ax nechtzajtzilíaj ica ininyolo. San tlahuelchihuj ipan inintlapech ica tlayohua pampa mocue-sohuaj intla oncas trigo huan xocomeca atl. Mosentilíaj huan motejtequij ipan inintlacayohua para quintlajtlanise nopa totiotzitzitzi ma quinmacaca,

pero moiycatlalijtoque tlen na tlen niquinmacasquía.

¹⁵“Na niquinmachi quejatza ma tlatehuica huan niquinmacac chicahualistli, pero yajuanti san moilhuíaj tlachque ax cuali huelis nechchihuilise. ¹⁶Campa hueli tlachiyaj para quuitase ajqueya quinpalehuisquía. Pero ax nechtemohuaj na tlen niininTeco Tlen Más ni Hueyi. Itztoque queja se cuahuitoli tlen huijcoltic tlen axaca hueli quitequihuis para tlamelac itas. Mohueyimajtoque, huan nechtlajilhuijtoque huan yeca inintlayacanhua miquise ica machete. Huan nopa Egipto ehuani san quinhuetzquilise.

Israelitame mocuapolojtoque ipampa inintotiotzitzí

8 “¡Ma quipitzaca nopa tlapitzali tlen tlayolmelahua hualahuij inincualancaitacahua! Queja se cuajtli temotiquisa ipan se piyo, inincualancaitacahua notlacajhua quinhuicase pampa quiixpanotoque nopa tlajtolsencahuali tlen nijhijtoya ininhuaya huan mosisinijtoque ica notlanahuatil. ²Huan ama tlali Israel ehuani nechtzajtzilfaj huan quijtohuaj: ‘Xitechpalehui pampa timitzixmatij para ta tiToteco Dios.’ ³Pero amantzi ayoc huelis pampa israelitame quihuejcamacajtoque tlen cuali. Yeca ama quintepotztocatinemise inincualancaitacahua. ⁴Yajuanti quinquitlajijque tlanahuatiani huan tlayacanani, pero ax tlen na niqintlapejpeniyaya. Huan ica nochi ininplata huan inioro quinchijque totiotzitzí. Huan ica ya nopa motzontlamiltijque ica ininselti.

⁵“InSamaria [8:5 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantzi quitocaxtíaj nochi tlali Israel ica Samaria.] ehuani, ax quema nimechselis ica nopa becerro totiotzitzí tlen inmochijchihuilijtoque pampa tlhuel nechcualanca-

macaj. ¿Hasta quema inmotlapajpacchi huase tlen nopa tlajtlacoli? ⁶Nopa becerro totiotzitzí tlen inquinhueyichihuj ax ya Dios. Ya nopa san quinmachijchijtoque tlacame. Yeca nopa becerros ipan tlali Israel niquinpayaxos.

⁷“Yajuanti quichijtoque tlen ax cuali huan quiselise tlen tlhuel fiero. Nopa toctli ax temacas pixquistli huan ax oncas harina. Huan inltra quentzi oncas, sequinoc quicuase.

⁸“Quena, tlali Israel elis xolejtoc. Huan nopa sequinoc taltini quuitase queja se comitl tlatlapacatoc tlen ax tleno ipati. ⁹Nopa israelitame yajque ipan tlali Asiria para quitemose tlapalehuili. Nechtlahuelcajtoque na queja quistehua se cuatitlan burro. Pampa ayoc nechnequij moco huijtoque ininmecahua.

¹⁰“Pero yonque nopa israelitame quintlaxtlahuijtoque tlen ehuj sequinoc taltini ma elica ininmecahua, ax quinpalehuise. Na niquinsentilis huan niqintitlanis ipan sequinoc taltini campa itztose queja seyoc tlali ehuani. Huan tlajijyohuise imaco se tlanahuatijquetl huan itlapalehuijcahua tlen tlhuel tetique.

¹¹“Ipan tlali Israel [8:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] israelitame quinsencajque miyac tlaixpamitl tlen eltoyaj campa moquixtilijtosquíaj inintlajtlacolhua, pero quincuepque nopa tlaixpamitl para ma elica lugares para tlajtlacolchihuase. ¹²Huan yonque niqinijcuilhuili miyac tlanahuatili, quijtojque para nopa miyac tlanahuatili ax elque para yajuanti. ¹³Yajuanti nechtcenahuilijque miyac tlacajcahualistli san para quicuase ininnacayo nopa tlapiyalime, pero ax niqinselili pampa na, tlen niininTECO, ax nechpacti. Huajca na niqintlajtlanis cuenta ipampa nochi inintlajtlacolhua tlen quichijtoque huan niqintlatzacuiltis. Huan sampa yase

tlatequipanotij san tlapic queja quichijque huejcajquiya ipan tlali Egipto.

¹⁴“Tlali Israel ehuan mochiijchihuilijtoque huejhueyi caltlanahuatili huan tlali Judá ehuan quinyahualojtoque miyac inialtepehua ica tepamitl, pero nochi yajuanti san se nechilcajtoque na, tlen niininTlachijchijca. Huajca na nijtitlanis tlitl ipan inincaltlanahuatilhua huan niqintlatis nopa altepetini tlen quinyahualojtoque ica tepamitl.”

Oseas quinilhuía tlen inintlatzacuiltlis

9 ¹Oseas camati: „InIsrael ehuan, amo xipaquica hasta inhuitionise queja tlacame ipan sequinoc taltini paquij. Inquitlahuelcajtoque Toteco Dios queja se sihuatl tlen quipactía nopa tlaxtlahuili huan quicahua ihuehue para tlacanamis. Inquinmacatoque tlacajcahualistli totiotzitzitzi. Huan inmochihuilijtoque miyac tlamantli tlen fiero pampa inmoilhuijque queja nopa imotiotzi inmechmacas se cuali pixquistli. Pero ax oncas.

²Ama nopa pixquistli tlen trigo ayoc inmechaxilis para inquichihuase pantzi huan san pilquentzi xocomecatl oncas para iniquixtilise iayo para inquiise.

³Intlali Israel ehuan ayoc huelis inmocahuase ipan ni tlali tlen iaxca TOTECO. Ama inmechhuicase ipan tlali Asiria para intlatequipanotij queja huejcajquiya imohuejcapan tatahua tetlatequipanojque ipan tlali Egipto. Huan ipan Asiria inquicuase tlacualistli tlen ax tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁴Nopano ax inmechcahuilise inquinilnamiquise nopa ilhuatl tlen TOTECO, niyon ax hueli inquimacase nopa tlacajcahualistli tlen quitoyahuaj iixpa. Niyon se tlacajcahualistli tlen nopano inquitencahuasqufaj ax quipactis TOTECO. Nopano nochi tlacajcahualistli elise ijt-lacajtoque iixpa TOTECO. Elis queja se tlamantli tlen quiitzquitoc se tlatatl tlen

quichoquilijtoc se mijcatzi huan yeca mochiytoc ax tlapajpactic. Huan nochi tlacame tlen quicuase nopa tlacualistli nojquiya mochihuase ax tlapajpactique iixpa TOTECO. Hueli quicuase nopa tlacajcahualistli tlen ax tlapajpactic para ixhuse, pero ax huelis quihuicase ichaj TOTECO para quitencahuilise.

⁵Huan ¿tlachque inquichihuase para inquinilnamiquise nopa tonal tlen nopa ilhuatl tlen hueyi quema monequi inmosentilise para inquihueyichihuase TOTECO? ⁶Quema inmechhuicase nopano, miyac miyque huan quintlalpachose queja quintlalpachojque imohuejcapan tatahua ipan altepetl Menfis ipan tlali Egipto huejcajquiya. Huan ¿ajqueya moaxcatis nochi tlamantli tlen yejyectzi tlen inquicajtejque? Campa inquicajtehuase imoricojyo san moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl.

⁷Temachtli ajsis nopa tonali para intlali Israel ehuan inquiselise tlatzacuiltli. Quena, inisraelitame, cuali inquimatise para ya ajsic nopa tonal para TOTECO inmechcuelipilis. Inquijtojtoque: “Huihuitique nopa tiocamanalohuan tlen quijtohuaj huala tlatzacuiltli.” Huan “San mocuapolojtoque tlen quijtohuaj quiselfaj tlajtoli tlen TOTECO.” Huajca pampa tlahuel miyac intlajtlacolchijtoque huan tlahuel inquicocolfaj TOTECO temachtli hualas imotlatzacuiltlis.

⁸Toteco Dios nechtlalijtoc niitiocamanalajca queja niimotlamocuitlahuijca intlali Israel ehuan. Nimechilhuía tlen fiero hualas. Pero campa hueli innechtlalilifaj tlaquetztli. Huan nochi imojuanti tlen initztoyaj queja ifamilia Toteco innehcocolfaj. ⁹Inisraelitame neltlahuel intlajtlacolchijtoque hasta huejcajquiya ipan altepetl Gabaa. Huan Toteco Dios quilnamiquis nochi tlen

inquichijtoque huan inmechtlatzacuiltis ipampa imotlajtlacolhua.

**Israelitame tlaijyohuise
ipampa inintlajtlacolhua**

¹⁰TOTECO quiijtohua: “Quema achtohuiya nimechpanti inisraelitame, elqui queja nijpantijosquía itlajca xocomecatl ipan se huactoc tlali. Quena, quema niqunitac imohuejcapan tatahua, elqui queja nijpantijosquía nopa achtohui higos tlen más selic ipan nopa higuera cuahuatl pampa tlahuel nechpactiyayaj. Pero teipa imotatahua ajsitoj campa Baal Peor huan motemactilijque ica nopa totiotzi tlen onpano fiero hasta quichijque tlamantli tlen eltoya se hueyi pinahualistli. Huan imotatahua mocuepque tlahuel fierojtique queja nopa totiotzi tlen quihueyichihuayayaj.

¹¹Huajca imojuanti tlen inehuani tlali Israel [9:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ayoc inquipiyase tlatlepanitacayotl pampa imohueyitilis tlamis. Ayoc tlatatise coneme, niyon ayoc tlanemiltise sihuame, niyon moconecuisse. ¹²Huan intla moscaltise se ome imoconehua, nochi na nimechquixtilis huan axaca mocahuas. Tlahuel fiero imopantis quema nimechiyocacahuas huan nimechcajtehuas.

¹³“Na niqitac para tlali Israel eltoya yejyectzi queja nopa altepetl Tiro pampa nojquiya mosehuiyaya campa tlayejyectzi. Pero ama monequis tetajme quinquixtise ininconehua para inincualancaitacahua quinmictise.” ¹⁴Ay, TOTECO, xiquinmaca motlacajhua nopa tlatzacuiltistli tlen tijpiya para tiquinmacas. Xiquinchihua ininsihujhua ma moconetlahuisoca huan ma huajhuaqui ininchichijhua.

**TOTECO cualanqui
ica tlali Israel ehuan**

¹⁵Huan TOTECO quiijtohua: “Nochi inintlajtlacolhua pejqui ipan altepetl Gilgal huan nopano pejqui niqincocolía ipampa tlen fiero quichijque nepa. Huajca na niqinquixtis tlen nothl huan ayoc niqinicnelis pampa quinhueyichihuj totiotzitzitzi huan nochi inintlanahuatijcahua senquistoc mosisiniaj ica na. ¹⁶Huajca ama nechca para tlali Israel ehuan quiselise tlatzacuilti. Itztoque queja se tzontli tlen huactoc inelhuayohua huan yeca ayoc temacas más itlajca. Huan intla quinpiyase más ininconehua, na niqinmictis yonque tlahuel quinicneliaj.”

¹⁷NoTeco Dios quintlahuelcahuas nopa tlacame ipan tlali Israel pampa ax quinequij quitlacaquilise, niyon ax quinequij quitlepanitase. Elise nejnemini campa hueli ipan sequinoc taltini huan ax cana quipiyase ininchaj.

**TOTECO quinxolejqui
inintlaixpa totiotzitzitzi**

10 Tlali Israel eltoya queja se xocomeca tzontli tlen moxoyajqui campa hueli pero san para ya. Quema más moricojchihuayaya más quinchijchihuiliyaya tlaixpamitl nopa totiotzitzitzi. Huan quema noja más nijmacayaya pixquistli, noja más yejyectzitzitzi totiotzitzitzi quinsencahuayaya. ²Ininyolo nopa israelitame ax nelía motlatzquilijtoc san ipan Toteco pampa ome ojtli qitoquilíaj. Huajca quihuicaj tlajtlacoli huan quinamiqui quiselise tlatzacuilti. TOTECO quinxolehuas nochi inintlaixpahua huan quitlapanas inintotiotzitzitzi. ³Huan huajca quiijtose: “Ax tijpiyaj totlanahuatijca pampa ax tiquimacaque TOTECO. Pero yonque tijpiyasquíaj se totlanahuatijca ax

tleno huelisquía techchihuilisquía ama. ⁴Tlanahuatiani quijtohuaj miyac tlajtoli tlen yejectzitzí pero ax tleno ipati. Huan quitlajtolcahuaj miyac tlamantli, pero ax quichihuaj tlen quijtohuaj. Huajca yeca cualantli pan nesis campa yajuanti queja xihuitl tlen pajyo panquisa iseli ipan mila.”

⁵Nopa tlali Israel [10:5 Xijtlachili Os. 8:5.] ehuaní huihuipicase ica majmajtli ipampa tlen ininpantis nopa becerro totiotzitzí tlen quinhueyichihuayayaj ipan Bet Avén [10:5 Xijtlachili Os. 4:15.]. Nochi nopa tlacame huan totajtzitzí mocuesose ipampa nopa totiotzitzí pampa quimatij ayoc aquí quintlepanitas. ⁶Asiria ehuaní quinhucase nochi nopa totiotzitzí tlen becerro ininhuaya hasta inintlal huan quimacatij queja se regalo nopa Tlanahuatijquetl Jareb. Huan tlali Israel ehuaní mopinahuase por nopa totiotzitzí tlen ipan motemachiyayaj. ⁷Quimictise imotlanahuatijca tlen mosehuía ipan Samaria campa más oncayaya imotiotzitzí. Huan nopa altepetl ixpolihuis queja hueyi atl quihuica se cuapetlatl. ⁸Huan quixolehuase nochi nopa tlaixpamitl para imotiotzitzí ipan Avén campa inisraelitame intlajtlacolchijque. Huan nopano ixhuas huitztli huan sahua mecatl. Huan nopano israelitame quiilhuse nopa cuatitlamitl: “Techtlati tlen icualancayo Toteco.” Huan nopa tepetini quinilhuse: “Xihuetzica topani para yajaya ax techajsis.”

⁹Huan TOTECO quijtos: “Hasta quema imohuejcapan tatahua inisraelitame tlajtlacolchijque nepa ipan altepetl Gabaa huan hasta ama, ax quema inquicajtoque intlajtlacolchihuaj. San tlajtlacoli inquimatij. Huajca ¿Ax inquitaj para quinamiqui para nopa soldados quintehuijque tlen itztoyaj ipan Gabaa huan fiero quichijtoyaj?

¹⁰Huan ama nojquiya quinamiqui nimechtlatzacuiltis imojuanti ipan ni tlali quema nijnequi. Huan niquinsentilis soldados tlen nochi taltini para inmechtlatzacuiltise ipampa nochi imotlajtlacolhua tlen tlahuel hueyi.

¹¹“Tlali Israel [10:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuaní itztoque queja se cone huacax tlen tlamachtli para ipan moquejquetas trigo para quiyolquixtis. Pero ama nijchihualtis ma tequiti ipan tequitl tlen ohui. Nijtlalilis iquechtla tlen yamanic se cuahuil tlen etic. Hasta tlali Judá ehuaní nojquiya monequi tlapoxahuase. Huan nochi israelitame quipapayatziyase nopa tlaltolomitl pampa ya huala tonali tlen más ohui. ¹²Nimechilhuijtoc: ‘Xijchihuaca tlen xitlahuac huan inquiselise notlailicnelijcayo. Ximoyolyamanilica pampa ama nopa tonal para inquitomose TOTECO. Huan yajaya temachtli hualas huan inmechtiochihuas miyac. Se tlen quipayaxohua tlali tlen tetic huan quitoca cuali xinachtli temachtli quipixcas tlen cuali.’

¹³“Pero san inquichijtoque tlen ax cuali huan yeca inquixcatoque tlajtlacolotl huan istlcatili. Inmotemachijtoque ipan imotlatehuijca carros huan imosoldados, huan ax ipan na huan ama inquiselijtoque tlen quinamiqui.

¹⁴“Huajca ama llatehuijcaoyotl hualas ipan imojuanti. Huan senquistoc huetzise nopa caltini tlen más tilahuac para ipan inmomanahuisquíaj. Elis queja panoc quema Salmán [10:14 Xijtlachili 2 R. 17:1-6] quixolejqui altepetl Bet Arbel huan quincocototzque hasta nopa sihuame huan nopa coneme. ¹⁵Queja nopa nojquiya imopantis intlali Israel ehuaní pampa miyac tlajtlacoli inquichijtoque ica imotiotzitzí ipan Betel. Quema pehuas nopa tonal tlen tlatza-

cuiltili, quitzontlamiltise imotlanahuatija ipan tlali Israel.

**TOTECO quintlasojtla
itlacajhua tlen tetic ininyolo**

11 “Quema nopa israelitame aya itztoyaj miyac tlacame, pejqui niquinicnelía. Niquinitac queja nocone huan nijnotzqui nocone ma quisa ipan tlali Egipto. ²Pero quema na más niquinnotzayaya, yajuanti noja más mohuejcatlaliyayaj tlen na. Huan quinmacayayaj tlacajchualistli nopa totiotz-itzi tlen Baal huan quintlatiliyayaj copali nopa tlaixcopincayome. ³Queja se tetat quimatilana icone huan quinextilía ma nejnemi, na niquinpalehuiyaya israelitame, pero ax quichihuilijque cuenta intla niquinmocuitlahuiyaya. ⁴Queja se tlatatl quiyacana ihuacax, niquinyacancui noisraelita tlacajhua ica miyac tlaicnelijcayotl. Nojquiya niquincaxanili inincamailpica para ma tlacuaca. Huan ica nochi noyolo niquntlamacac ica noma.

⁵“Pero ama, pampa ax inquinejque innocuepase ica na, inyase intlatequipanotij san tlapic queja imohuejcapan tatahua tlatequipanotoj ipan tlali Egipto. Pero ama noja más ohui elis pampa nopa fiero tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria elis imotlanahuatijca. ⁶Imocualancaitacahua calaquise huan oncas tlatehuijcaoyotl ipan imoaltepehua. Huan inmechxolehuilise nopa barras ipan imopuertas tlen ipan inmotemachijque para inmechmanahuis. Huan tlamis nochi tlen ica inmoheuyimatiyayaj huan inmoilhuiyayaj para inquichihuase. ⁷Huan nochi ya ni elis tlen imopantis pampa senquistoc inmosisinijtoque ica na. Yonque innechtocaxtiyayaj Toteco Tlen Más Hueyi, axaca quinequiyaya nechhuueyichihuas.

⁸“Pero ¿quejatza nimechtlahuelchahuas, innotlacajhua ipan tlali Israel?

Ax huelis nimechcahuilis inyase huan senquistoc inmechtzontlamiltise. Ax hueli nimechixpolihuiltis queja huejcajquiya nijchijqui ica altepetini Adma huan Zeboim tlen tlatlaque ihuaya altepetl Sodoma. Tlahuel innechyolpitzahuaj pampa tlahuel nimechicnelía. ⁹Yeca ax nimechtlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Ax quema nijxolehuas nochi tlali Israel [11:9 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan itlacajhua sampa. Melahuac tlen nimechilhúa pampa na niDios huan ax nitlatatl. Na niitztoc tlen niTlatzejtzolotlic huan niitztoc tlatlajco tlen imojuanti. Ax nihualas sampa para nitlaxolehuas.

¹⁰“Teipa nochi nopa tlacame nechtoquillise niininTECO. Huan ninanalcas queja se León tlen quinajhuas icualancaitacahua. Huan ica majmajtli notlacajhua huihuipicatihualase tlen nopa tlatini campa calaqui tonati. ¹¹Hualase tlen tlali Egipto queja miyac totome tlen patlantihualase. Huan tlen tlali Asiria huihuipicatihualase queja palomas. Huan niquinchihuas ma itztoca ipan ininchajchaj. Quej nopa niqijtohua niininTECO.

Inintlajtlacolhua Israel ehuan

¹²“Tlali Israel ehuan san nechilhúaj istlatatili huan quinequij nechcajcahuase. Huan tlali Judá ehuan nojquiya mohuejcanectinemij tlen na tlen niininTeco Dios. Ajachica nechcahuaj na tlen niTlatzejtzolotlic huan nitemachtli.”

12 Tlali Israel ehuan mojmstla quixolehuaj innemilis queja se tlen motlamaca san ica ajacatl. Quitemohuaj tlamantli tlen quinixpolihuiltis queja se tlen quitoquilía nopa huac ajacatl tlen más tetlatía. Huihuitique para quichihuaj tajtoli ica tlali Asiria para ma quinpalehui. San tlapic para tlali Israel ehuan quititlanise aceite tlen olivos

ipan tlali Egipto pampa quinequisquíaj ma quinmacaca se tlapalehuili. Tlahuel quinpackía tlacajcayahuaj huan motehuíaj se ica seyoc.

²Pero TOTECO nojquiya quiipiya se cualantli ininhuaya israelitame tlen tlali Judá ehuani. Quintlatzacuilitis nochi israelitame [12:2 Jacob nica quinequi quiijtos nochi israelitame tlen ax cuali quichihuaj.] queja quinamiqui ica nochi tlajtlacoli tlen quichijtoque.

³Hasta quema aya tlatatiyaya Jacob huejcayquiya, motehui ihuaya iicni. Quema motlacachijqui, motehui ihuaya TOTECO. ⁴Quena, motehui ihuaya ielhuicac ejca TOTECO huejcayquiya huan quitlanqui. Huan teipa Jacob chocac huan chicahuac quiilhui ma quitiochihua. Huan sampa mopanti ihuaya TOTECO nepa ipan Betel, huan nopano TOTECO quicamahui tohuejcapan tata Jacob huan ica tojuanti ipampa ya. ⁵Mocamahui ihuaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen itoca TOTECO tlen nochipa itztoya huan nochipa itztos. ⁶Huajca ama ximocuepaca ica Toteco Dios. Xiteicnelica huan xijchihuaca tlen xitlahuac. Nochipa ximotemachica ipan imoTeco Dios huan ax ipan seyoc.

⁷Pero ax inquichihuaj ya inon. Intlanamacani inquihuicaj imomaco tlayejyecoli tlen ax ajsi pampa inmechpackía inquincayahuase huan inqintlajiyohuiltise sequinoc. ⁸Intlali Israel [12:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani inmoheymatij huan inqiiytohuaj: “Tlahuel nimoricojchijtoc huan nochi nijtlantoc noselti. Axaca huelis quiijtos para nitlaixpanotoc ica nochi tlen nijtlantoc. Ax nijpiya tlajtlacoli.”

⁹Huan TOTECO quiijtohua: “Na niitzya niimoTECO Dios hasta

quema nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan ama niqinxolehuas imoaltepehua huan nijchihuas para sampa initztose ipan pilxajcaltziti queja inquichihuayayaj ipan nopa tonali quema inilhuichihuayayaj. ¹⁰Na nimechtitlanili miyac tiocamanalohuani para inmechcamahuisse. Niqinmacac miyac tlanextili huan miyac huicalotl para inmechilhuisse ximoyolcuepa ica na.

¹¹“Pero altepetl Galaad noja temitoc ica tlacame tlen huihuitique huan quinhueyichihuaj totiotziti. Huan ipan altepetl Gilgal inquinmictíaj miyac huacaxme para tlacajcahalistli. Nopano inqintecpantoque tlahuel miyac tlaixpamitl hasta nesi queja elisquía se mili. Huan nochi nopa tlaixpamitl inquintequihuáaj para inquinmacase tlacajcahalistli imotiotziti.

¹²“Xiquilnamiquica para Jacob, imohuejcapan tata, nojquiya tlatequipanoto quema cholo huan yajqui ipan tlali Aram. Nopano yajaya [12:12 Jacob teipa itoca eliyaya Israel.] monejqui teqitis chicahuac para motlanilis isihua. Quena, monejqui quinmocuitlahuis borregojme para quiselis nopa ichpocatl. ¹³Teipa quema sampa tlatequipanoyayaj imohuejcapan tatahua, niimoTECO nijtequihui se tiocamanalajquetl para niqinquixtis tlen tlali Egipto. Huan elqui ica se tiocamanalajquetl, niqinmocuitlahui. ¹⁴Pero ama intlali Israel [12:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani tlahuel innehcualancamacatoque niimoTECO. Yeca niimoTECO nimechcahuilis intlatequipanotij para intlaxtlahuase por imotlajtlacolhua. Huetzis imopani nopa tlatzacuilitistli tlen quinamiqui ica nochi tlen ax cuali inquichijtoque.

**TOTECO quintlatzacuiliti
queja quiijtojtuya**

13 “Huejcajquiya quema itlacajhua nopa hueyi familia Efraín camatiyayaj, nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame huihuipicayayaj ica majmajtli pampa nopa hueyi familia eliyaya tlacyanquetl tlen sequinoc familias huan quiyiyayaja chichahualistli. Pero teipa itlacajhua nopa familia Efraín pejque quinhueyichihuj nopa totiotzitzitzi tlen Baal huan ipampa nopa tlajtlacoli temachtli nochi ixpolihuisse.

²“Huan ama nopa tlacame noja más tlajtlacolchihuj. Quitlanehuij se tlatatl tlen tlanamiqui ma quimoloni ininplata huan quinsencahuas tlaixcopincayome huan totiotzitzitzi. Pero nopa tlaixcopincayome huan totiotzitzitzi ax tleno ininpati pampa san tlamachijchihualme. Huan teipa quinilhuáj nopa israelitame: ‘Intlacame tlen intemacaj tlacajchahualistli, xiquintzoponica nopa becerro totiotzitzitzi.’ Queja nopa quiijtouhuj. ³Yeca ama nopa tlacame ixpolihuisse queja nopa mixtli tlen monextía ica ijaloc, o queja nopa ajhuechtli tlen nimantzi huaqui, o queja nopa tlasoli tlen quihuica ajacatl, o queja nopa poctli tlen quisa campa ventana.

⁴“Pero san na niitztoc niimoTECO Dios tlen nimechquixti ipan tlali Egipto campa intlatequipanohuayayaj. Amo xijtlepanitaca seyoc queja elisquía Dios, san na. Axaca seyoc temaquixtijquetl, san na. ⁵Pampa nielqui na tlen niquinmocuitlehui imotatahua huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali campa ax oncayaya atl huan campa ax tleno eliyaya. ⁶Na niquintlamacac huan cuali ixhuique, pero quema ya inixhuitoyaj huan inmomiyaquilijtoyaj, inmohueyimatque huan intechtlahuelcajque. ⁷Yeca na nihualas campa imojuanti queja

se león para nimechtzontlamiltis. Nimechchiyas ipan ojtli queja se hueyi tecuani. ⁸Quema hualase nopa soldados tlen niquintitlanis campa imojuanti elise queja se tenan osa tlen quinpolojtoc iconehua. Huan inmechitzquise huan inmechcocotzase huan quitzayanase imoyolo. Hujaja nopano nimechtzontlamiltis tetola se león tlen temictía huan tetolohua. Nimechhuejhuelos queja quichihua se tlapiyali tlen nemi cuatitla ica tlen quitzquitoc.

⁹“Temachtli inmotzontlamiltijtoque intlali Israel ehuan pampa inmosisinitoque ica na tlen niimotlapalehuijca. ¹⁰¿Canque itztoc imotlanahuatijca [13:10 Inintlanahuatijca tlen nojquiya itoca Oseas itztuya ipan tlatzactli. Xijtlachili 2 R. 17:4.]? ¡Yajaya ax hueli inmechmanahuis ica nochi imoaltepehua! ¿Canque itztoque nopa tequitini tlen innechilhuijque ma nimechmaca? Inquiijtojque: ‘Xitechmaca tlanahuatiani huan tlayacanani.’ Pero ama ¿Canque itztoque? Ma inmechpalehuica intla huelij. ¹¹Huan yonque nicualaniyaya, nimechmacac se imotlanahuatijca huan ama ica cualantli nimechquixtilijtoc.

¹²“Nochi imotlajtlacolhua, intlali Israel [13:12 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuan, eltoc ijcuilijtoc huan cuali ajcoctoc huan nimechtlatzacuilitis ipampa sesentzitzitzi imotlajtlacolhua. ¹³Nimechtencahuilijtoc, inisraelitame, para huelis intlacatise sampa intla inmoyolcuespasquía, pero initztoque queja se conetl tlen tlahuel huihuic. Huan quema huala tlacuajcualocayotl huan ajsi hora ma tlatati, yajaya ax quinequi tlatatis. ¹⁴Pero na nimechcohuas imojuanti tlen nepa mictla. Quena, nimechmaquixtis. Nijtlanis miquistli para ayoc tleno huelis inmechchihuilis. Huan nijxolehuas

nopa tlacoyoctli campa tetlalpachohuaj para ax huelis inmechpixtose. Ax nimoyolpatlas ica tlen nimoilhujtoc para nijchihuas.

¹⁵“Pero yonque iixhuihua nopa hueyi familia Efraín [13:15 Efraín quinequi quijtos ‘temaca pixquistli’. Nojquiya nopa hueyi familia Efraín elqui tlen más quipixqui tequiticayotl tlen nopa majtlaclti huejhueyi familias tlen mochijque tlali Israel. Yeca teipa pejque quitocaxtíaj nochi nopa tlali Israel ica Efraín.] quipiyase ome hueltas ininpixquilis campa iicnihua, niinTECO nijchihuas ma huala se huac ajacatl ininpani huan ininpan nochi tlali Israel ehuani. Huan nopa huac ajacatl tlen nopa huactoc tlali quitlamihuatzas iniamel huan nochi atl nopano. Huan ininculancaitacahua quinixtequilise nochi ininricojyo huan nochi tlen pajpatiyo tlen quipixtose. ¹⁶Huajca nopa tlacame ipan Samaria [13:16 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantzi quitocaxtíaj nochi tlali Israel ica Samaria.] quiselise nopa tlatzacuiltli tlen quinamiqui pampa mosisinijque nohuaya na tlen niinTECO. Yeca ininculancaitacahua quinmictise ica machete huan ininconeua ininca tlatepachose tlatlchi huan quinijtlapose nopa sihuame tlen tlanemiltise.”

Oseas quinilhuía israelítame ma moyolcuepaca

14 Ay, intlali Israel ehuani, ximocuepaca ica imoTECO Dios pampa imotlajtlacolhua inmechchijtoque para inhuetzise hasta más tlatzintla. ²Ximocuepaca ica imoTECO Dios huan xiquilhuitij: “Xitechquixtili nochi totlajtlacolhua. Xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan xitechseli. Ica tocamac, timitzhueyichihuase.

³Pampa tlali Asiria ehuani ax huelis techmaquixtise, niyon nopa tlatehujcayotl tlen tijchihuaj amo techpalehuis. Nojquiya ayoc quema tiqintocaxtise ‘toTeco’ nopa totiotziti tlen tiquinmachijchijtoque pampa san ta tiqintlasojtla tlen icnotziti.” Queja nopa xiquilhuica.

TOTECO quinmacas yancuic yolistli

⁴TOTECO quijtohua: “Pampa inqinhueyichijtoque totiotziti, miyac inmechcocojtoc pero na nijchihuas ica nochi tlen fiero inmechchihuilijtoc nopa miyac tlajtlacoli. Na nimechicnelis ica nochi noyolo pampa nocualancayo ya inmechtalcahujtoc para nochipa. ⁵Na nimechmacas yancuic chicahualistli queja ajhuechtli ica ijnaloc. Huan nijchihuas para imotlal Israel ma xochiyohua queja se lirio. Huan elis queja nopa tiocuatini tlen monelhuayotíaj ipan tlali Líbano. ⁶Tlali Israel elis queja se yejyetzti cuahuil tlen moxajcalos imacuayohua. Nesis onpano cuali queja nopa cuahuil tlen itoca olivo. Huan ni tlali mijmiyotis ajhuiyac queja nopa cuatitlamitl tlen onca ipan tlali Líbano. ⁷Israelítame sampa mocuepase para itztose ipan ni inintlal. Ica temachili mosiyajcahuase inintzintla cuatini tlen tlaecahuilise. Mocuepase tlen nopa sequinoc taltini campa quinhuicase para tlatequipanotij. Tlacame moscaltise nica queja se cuali trigo huan queja xochiyohuas se xocomecatl. Mijmiyotise ajhuiyac queja nopa xocomeca atl tlen onca nepa ipan tlali Líbano.

⁸“Nimechilhuis intlali Israel [14:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani, ximohuejcatlalica tlen nopa totiotziti pampa eltoc na tlen nimechtlacaquilía quema innechtzajtzilíaj huan na tlen nimechmocuitlahuía. Na niitztoc queja se cuahuil tlen nochipa xoxohuixtoc.

Nimechmacas notlajca nochi tonali.”
Queja nopa quiijto TOTECO.

Itlamiya tlamachtli ni amatlapohuali

⁹Aqui tlanamiqui, ma quimachili
huan ma quitlacaquili ni tlamantli tlen

nica ijcuilijtoc pampa iojhui TOTECO
nelía xitlahuac. Huan nopa tlacame tlen
xitlahuaque nejnemij nopano, pero tlen
mosisiníaj nopano motepotlamíaj huan
huetzij.

Joel

Nopa chapolime quitlamicuase tlatoctli

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niJoel niitelpoca Petuel, ma nitlayolmelahua.

²Xijtlacaquilica cuali ni tlajtoli inhuehue tlacame tlen inisraelitame. Quena, xijtlacaquilica nochi tlen initztoque ipan ni tlali. Ax quema inquittoque se hueyi tlamantli queja nopa tlen nimechpohuilis. Niyon imotatahua ax quema quitztoque se tlahuicayotl quej ni tlen oncas. ³Teipa inquinpohuilise imoconehua tlen inmechajsic, huan yajuanti quinpohuilise ininconehua huan iniixhuihua tlen tlacajtiyase. ⁴Hualahuij chapolime tlen tlatejctihualahuij huan quicuase itlajca imomil. Huan tlen yajuanti quicahuase, hualase chapolime tlen patlantinemij huan quicuase. Huan teipa hualase chapolime tlen huitontihualahuij huan quicuase nopa pilquentzi tlen mocajtos. Huan teipa hualase nopa tlamantli chapolime tlen quitlamicuaj senquistoc nochi xihuitl tlen onca, huan quitlamiltise nopa quentzi tlen nopa sequinoc chapolime quicajtose.

⁵¡Inihuintini, xiisaca! Quena, xichocaca imojuanti tlen inquij xocomeca atl tlen cococ pampa inmechquixtilise nochi itlajca xocomecatl tlen ica inquichiuayayaj xocomeca atl. ⁶Queja soldados tlen hualahuij para techtlanise, hualahuij nopa chapolime para quicuase nochi tlen eltoc ipan ni total. Axaca huelis quinpohuas quesqui ininmiyaca. Huan inintlancoch tlatequis queja inintlancoch tecuanime. Quena, ica inintlancoch quitlamicuase tlen onca queja se sihua león tlen mayana. ⁷Quitlamiltise nochi xocomeca mili

huan nochi itlajca tohiguera cuahua. Huan quinximase nopa cuatini hasta chipahuac mocahuase imacuayohua.

⁸Xichocaca chichahuac queja choca se ichpocatl huan moyoyontía yayahuic pampa mictoc tlen ihuaya monamic-tisquía. ⁹Ama ayoc onca tlacajcualistli tlen harina, niyon xocomeca atl tlen quitoyahuaj iixpa TOTECO. Chocase to-tajtzitzi tlen moquetzaj iixpa TOTECO, pampa mayantinemise. ¹⁰Nochi mili tlamixolejtos. Ax tleno oncas. San oncas cuesoli campa hueli. Nochi toquistli ya polijtos. Nopa xocomeca mili ya huactos, huan nopa olivos pilinise, huajca ayoc oncas aceite. ¹¹Imojuanti tlen intequitij ipan mila huan ipan xocomeca mili, in-chocase ica cuesoli pampa nopa trigo huan cebada polijtos huan ax oncas pixquistli. ¹²Huaquis nochi xocomeca mili. Pilinise nochi higuera cuatini, huan huaquise nopa cuatini tlen temaca granadas, cocos huan manzanas. Senquistoc nochi cuatini polihuisse. Huan nojquiya ihuaya polihuis ininpaquilis nochi tlacame.

¹³Imojuanti intotajtzitzi tlen inquite-quipanohuaj noTeco Dios campa tlaixpamitl, ximoyoyontica ica yoyomitl tlen fiero. Huan xichocaca ica cuesoli pampa ipan tiopamitl ayoc quihualicase harina huan xocomeca atl para tlacajcualistli para ya. ¹⁴Xiquinnotzaca nochi tlacame ma mosentilica iixpa TOTECO huan ma mosahuaca. Ma hualaca ipan itiopa nochi huehue tlacame huan nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali. Huan ma quitlajtlanica itlapalehuil TOTECO huan ma chocaca iixpa.

Ni tlatzacuiltli elis fiero queja nopa tonali tlen TOTECO

¹⁵Nopa tonali tlen itoca “nopa tonali tlen TOTECO” monechcahuía huan tlahuel fiero elis para tlacame. Quena, ipan nopa tonal TOTECO Tlen Quipiya

Nochi Chicahualistli quitlamixolehuas nochi tlen onca campa hueli. ¹⁶Toixpa techquixtilise totlacualis huan tlamis nochi paquilistli ipan itiopa Toteco Dios. ¹⁷Nopa xinachtli tlen tijtocase tlamihuaquis ipan mili. Nopa cuacaltini para sintli tiquinoxolehuase pampa ax tleno oncas para ipan tijtlalise. ¹⁸Tzajtize nochi huacaxme ica mayantli pampa ax oncas sacatl. Huan tlahuel tlaijiyohuise nochi borregojme.

¹⁹TOTECO, xinechpalehuiqui. Quena, nimitznotza TOTECO pampa tlitl quitlamitlatis nochi xihuitl huan nochi cuatini ipan cuatitlamitl. ²⁰Huaquis nochi pilatlajztizti hasta nopa tlapiyalime ipan cuatitlamitl mitztzajtzilise para atl. Huan tlamihuaquis nochi sacatl.

2Xijpitzaca nopa tlapitzali tlen ica intlayolmelahuaj ipan altepetl Jerusalén [2:1 Tepetl Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.], itepe TOTECO tlen tlatzejtzeloltic. Ma huihuipicaca nochi tlen itztoque ipan tlali Judá pampa ya huala nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO. Quena, monechcahuía nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO quema yajaya tetlatzacuultis. ²Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl, tlen tlatzacuultili huan cuesoli. Nopa tonali tlamixtentos huan tlayayahuiyas. Ayoc nesis tonati.

Hualahuij nopa chapoltzitzi

Queja quema pehua tlanestihuala huan teipa campa hueli onca tlahuili, queja nopa tiqunitase nopa chapoltzitzi tlen hualase queja tlahuel miyac soldados. Tlahuel miyac chicahualistli quiqipiyase. Ax quema aca quiitztoc se tlamantli quej ni, niyon ax quema sampa quitase tlen tlatatise teipa ipan ni tlatpeactli. ³Yajuanti itztoque queja tlilelemectli tlen quipipitzohua nochi tlen eltoc inechca. Quitzontlamiltise nochi tlen eltoc iniixmelac. Huan

campa panose mocahuas queja ax tleno eltoya. Ni tlali eliyaya queja ixochimil TOTECO quema aya ajsiyayaj. Pero quema ya panotose, mocahuas queja se huactoc tlali campa ax tleno eli, pampa niyon se pilxihuitzi ax hueli momanahuis. ⁴Nopa miyac chapolime nesise queja pilcahuayojtitzti tlen motlalohuaj chicahuac. ⁵Quema huitonise, tlaqaquistis chicahuac queja carrojme tlen yohuij ipan tlatehuijcaoytl. Huan caquistis queja sasahuaca tlasoli huactoc ipan miyac tlitl o queja miyac soldados tlen yohuij para tlatehuise ica miyac chicahualistli.

⁶Nochi tlacame huihuipicase quema quinitase. Nochi ininxayac chipalantiyase. ⁷Nopa miyac chapolime motlalotjihualase queja tlacame tlen mooquichmatij huan ax majmahuij. Tlej cose ipan tepamitl ipan altepetini queja soldados tlen momachtijtoque tlatehuise. Sese yajuanti quimati iojhui huan huala xitlahuac. ⁸Ax mocuatopehuase. Sese nemis ipan iojhui. Ax hueli timomanahuise tlen yajuanti pampa niyon se machete ax quincocosquía. ⁹Ajsiquij ipan altepetl, huan tlejcoquij ipan tepamitl huan calaquise ipan caltini. Quena, calaquise ipan ventanas queja calaqui se tlaxtejquetl. ¹⁰Quema noja itztose ipan ojtli para ajsise, tlatpeactli huihuipicas ini-xpa. Elis queja elhuicactli momajmatís pampa tonati huan metztli ayoc tlatlanextise huan sitlalime ayoc tlahuise. ¹¹TOTECO quinyacanas huan quinnahuatis tlachque ma quichihuaca. Yajuanti itztose isoldados huan quicaquise itos tlen caquisti queja se tlatomonilotl. Itztose tlahuel miyac hasta ax aqui huels quinpo huas quesqui. Huan quineltocquise tlen quinnahuatía. Tlahuel temajmati huan tlahuel fiero elis ni tonali tlen itoca itonal TOTECO. Axaca huels quiijyohuis.

Itlasojtlacayo TOTECO

¹²Huan yeca TOTECO quijtohua: “Huajca ama ximoyolcuepaca noca na ica nochi imoyolo. Ximosahuaca, xichocaca huan xitlahuelchihuaca ipampa imotlajtlacolhua.”

¹³Ax san xijtzayanaca imoyoyo, pero xijtzayanaca imoyolo. Ximocuepaca ica imoTECO Dios, pampa yajaya quipiyas hueyi iyolo huan tetlasojtlas. Yajaya tlahuel mochiya huan ax nima cualani. Tlahuel teicnelía huan ax quinequi tetlatzacuiltis. ¹⁴Nohueli inmechnejnehuilis huan moyolcuepas huan inmechcahuilijtehuas se tlaticohualistli huan ax se tlatzacuiltli. Huelis inmechmacas harina huan xocomeca atl para inquipiyase tlacajcahalistli para inquimacase ya queja achtohuiya inquipixtoyaj pampa nopa tlacajcahalistli yajaya iaxca huan quinamiqui quiselis.

¹⁵Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Jerusalén [2:15 O tepetl Sion.]. Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame para ma mosahuaca. Ma mosentilica TOTECO itlacajhua ipan se tlasentilistli tlen tlatzejtzeltic. ¹⁶Xiquinsentilica nopa huehue tlacame huan nopa coneme, hasta nojquiya nopa pilconetzitzi tlen noja chichij. Tlen onmosihuajtijtoc ma quisa ipan nopa calijtic campa mocahua huan ma quihualica isihua. Nochi ma motlapajpacchihuaca iixpa TOTECO.

¹⁷Ma chocaca nopa totajtzitzi tlen tequipanohuj iixpa TOTECO. Ma moquetzaca tlatlajco tlaixpamitl huan nopa miyac tlacame nechca puerta huan ma momajtocca ica TOTECO huan quijtose: “TOTECO, xitechtlapojpolhui timotlacajhua. Axaca xijcahuili ma toca huetzca pampa timoaxcahua. Amo xiquincahuili tlacame tlen ehuaní ipan sequinoc tlatini tlen ax mitzhueyichihuaj ma tlen hueli camatica tlen tojuanti huan qui-

ijtose: ‘¿Canque itztoc imoTECO Dios? ¿Ax hueli inmechpalehuis?’”

TOTECO tlananquilis

¹⁸Huajca TOTECO quitlasojtlas itlal huan quintlapojpolhuis itlacajhua, ¹⁹huan quijtos: “Xiquitaca, nimechtitlanilis trigo, xocomeca atl huan aceite para ica xiixhuica. Ayoc quema nijcahuas para tlacame tlen ax nechneltoquilíaj ma imoca huetzcaca. ²⁰Teipa niqinhuejcatlalis nopa chapoltzitzi tlen hualahuij noca norte queja soldados. Huan niqinmajcahuas ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan nopano miquise. Niquinisaहुiltis tlen quintlayacancuiliyayaj ipan nopa Hueyi Atl Mictoc campa quisa tonati, huan tlen yohuiyayaj inintepotzco misahuise ipan Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Huan inintlacayohua palanise huan mijmijotise, pampa na nijchihuas huejhueyi tlamantli.”

²¹Imojuanti tlen initztoque ipan ni tlali, amo ximomajmatica. Xipaquica miyac pampa TOTECO inmechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli. ²²Huan intlapiyalime tlen campa hueli innejnejmij, amo ximajmahuica pampa sacapetlatl sampa moseliltis. Cuatini sampa temacase inintlajca huan oncas higos huan xocomeca atl ica imiyaca.

²³Intlacame tlen Jerusalén, xipaquica. Xipaquica ipan TOTECO pampa yajaya quichihuas ma huetzis atl quema monequi quema achtohui intocase. Quena, quichihuas ma huetzis atl quema achtohui monequis para nopa tlen inquitocotoc huan sampa quema teipa monequis, senquistoc queja achtohuiya quichihuayaya. ²⁴Huajca oncas se cuali pixquistli tlen trigo huan oncas miyac xocomeca atl huan aceite.

²⁵Huan TOTECO quijtos: “Na nimechcuelipilis nochi nopa pixquistli

tlen quicujque nopa chapolime tlen patlantihualajque, huan tlen tlaxolejque, huan tlen tlatejctihualajque huan tlen huitontihualajque. Quena, nimechmacas sampa nochi tlen quitlamicuajque nopa miyac chapoltziti tlen na nimechtlanili.²⁶ Huan inlacuase hasta inixhuise, huan innechhueyichihuase na, niimoTECO Dios pampa na nimechchihuilis huejhueyi tlamantli. Huan ax aqui sampa inmechpinahualtis, innotlacajhua.²⁷ Huan quej ni inisraelitame inquitatise para na, niimoTECO Dios, niitoc tlatlajco imojuanti. Huan inquitatise para na, niimoTECO Dios huan ax aqui seyoc. Huan imojuanti tlen innotlacajhua axaca sampa inmechpinahualtis.

Hualas Itonal TOTECO tlen tlatzejtzeloltic

²⁸“Huan teipa nijtitlanis Notonal ipan nochi tlacame. Imoconehua, tlacame huan sihuame, tlayolmelahuase notlajtol queja tiocamanalohuani. Huan nopa huehuentziti campa imojuanti quipiyase temictli. Huan imotelpocahua quitaese tlanextili tlen na niqinnextilis.²⁹ Huan nojquiya ipan nopa tonali niqinmacas Notonal tlen tlatzejtzeloltic imotequipanojcahua, tlacame huan sihuame.

³⁰“Nijnextis ipan elhuicac huan ipan tlattepectli huejhueyi tlanescayotl tlen ica tlacame quisentlachilise. Monextis estli huan tlitl. Huan oncas poctli tlen moquetzas queja tlaquetzali.³¹ Tonati mocuepas yayahuic huan metztli mocuepas queja estli quema aya ajsi nopa hueyi huan fiero tonali quema na, niimoTECO nitelajtolsencahuas.³² Pero nochi tlen nechnojnotzase na, niimoTECO, para ma niqinpalahui, niqinmaquixtis. Pampa itztose ipan tepetl Sion huan ipan altepetl Jerusalén

sequin tlacame tlen niqinmaquixtis queja nimechilhuitoc. Nopano mocahuase yoltoque yajuanti tlen niqintlapejpenijtoc.”

TOTECO quintlajtolsencahuas tlen ax israelitame

3 Huan TOTECO nojquiya quijito: “Quema ajsis nopa tonali, nijchihuas ma mopatla innemilis nopa tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan sampa quipiyase nochi tlamantli tlen cuali.² Teipa niqinnextilis nochi tlatini ininsoldados huan niqinhuicas ipan nopa tlamayamtl tlen Josafat campa niqintlajtolsencahuas ica tlen quinchihuilijtoque noisraelita tlaacajhua. Pampa quinsemanque israelitame tlen noaxcahua ipan nochi tlatini ipan tlattepectli huan momajmacaque notlal.

³“Nojquiya momajmacaque notlacajhua hasta mahuiltijque ica piltetziti para quitaese aqueya quitocarosquía sese yajuanti. Temacaque inioquichpilhua para huelque itztose se tlochtli ica se ahuilnenca sihuatl. Huan quinamacaque sihuapilme para se quentzi tlaili para moihuintise.

TOTECO quintlajtolsencahuas nochi tlatini

⁴“¿Tlachque inquinequij noca na, imojuanti tlen inehuani Tiro, Sidón huan tlali Filistea? ¿Inquinequij inmomacuepase ica na por ica se tlenijqui? Intla queja nopa inquinequij inquichihuase, nimantzi nimechmacuepilis ica tlen inquichijtoque.⁵ Imojuanti tlen inquixtejque nooro huan noplata. Inquihuicaque nochi nopa tlamantziti tlen yejectziti nijpixtoya huan inquicalaquijtoque ipan inintiopahua imotiotziti.⁶ Inquihuicaque notlacajhua tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén

huejca huan inquinaquiltijque griego tlacame para quinquipanose san tlapic. ⁷Pero na niquinquixtis tlen campa inquinaquacaque huan nimechchihuas xitlajiyohuica queja yajuanti tlajiyohuijque. ⁸Na nojquiya niquinnaquiltis imoconehua ica tlali Judá ehuan huan yajuanti quinnaquiltise nopa sabeo tlacame tlen tlahuel huejca ehuan.” Queja nopa quijito TOTECO.

⁹“Xiquinmatiltica nochi tlacame ipan nochi tlaltini para ma hualaca mocualtlalise para tlatehujcayotl. ¡Xiquinisihuiltica imosoldados tlen mooquichmatij ma tlayacanaca para tlatehuse! ¹⁰Imozadones xijchihuaca machetes huan xijtlalica ipan tlitl imohuingaros para inquisenahuase imocuatlaminhua tlen huejhuehueyac. Huan tlen ax quiapiya fuerza ma momachtis quejatza tlatehuis hasta huelis moilhuis quiapiya chichahualistli. ¹¹Nochi imojuanti tlen inehuan nochi tlaltini campa hueli, ximoisihuiltica huan nopano ximosentilica.”

Joel quijtohua: „Huan ama TOTECO, nojquiya xiquinsentili nochi moelhuicac ejcagua tlen más mosemacaj.

¹²TOTECO quinanquiltia: „Ma mocualtlalica nochi tlacame ipan nochi tlaltini para tlatehujcayotl huan ma yaca nopa tlamayamitl tlen Josafat pampa nopano nimosehuis para niquintlajtolsenahuas nochi tlaltini campa hueli. ¹³Nopano nijchihuas notequi queja tlacame quitequij trigo tlen icsitoc ica inihueyi tepos. Queja tlacame ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtilise iayo, na niquinxacualos pampa tlahuel onpano fiero inintlajtlacolhua.”

¹⁴Itzose millones huan millones tlen tlacame tlen quichiyase ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Tlapejpenilistli pampa monechcahuía nopa tonali tlen

itoca itonal TOTECO. Huan nopano ica sampa ipan nopa tlamayamitl TOTECO quitlapejpenis tlachque elis inintlazacuilitis.

¹⁵Tonati huan metztlitl tzintlayohuilis, huan sitlalime ayoc tlahuise. ¹⁶Huan itos TOTECO tlen caquistis tlen nopa tepetl Sion elis queja nanalca se hueyi tecuani tlen cualantoc. Quena, quema TOTECO camatis tlen Jerusalén itos caquistis queja se tlatomonilotl, huan elhuicactli huan tlaltepactli tlahuel huihuipicase. Pero israelitame motemachise ipan TOTECO pampa yajaya elis ininchicahualis huan quinmanahuis itlacajhua.

Tlatiochihualistli para tlali Judá ehuan

¹⁷“Huajca quena, inquimatise para na, niDios imoTECO. Inquimatise para niitztoc ipan Sion, notepe tlen tlatzejtzeloltic. Huan altepetl Jerusalén elis se altepetl tlen tlatzejtzeloltic huan sequinoc tlaltini ehuan ayoc quema calaquise nopano para quitehuse.

¹⁸“Ipan nopa tonali nochi quiapiyase nochi tlamantli tlen cuali. Nopa tepetini quiapiyase xocomeca atl hasta mocahua. Huan nopa tlachiquili quiapiyase tlapiyalime tlen temaca tlahuel miyac lechi. Nochi atlajtlitl ipan tlali Judá quitemohuise miyac atl. Huan tlen notiopa, niimoTECO, meyas atl tlen quiatequis tlali campa hueli hasta nopa tlamayamitl tlen eltoc huejca ipan Sitim. ¹⁹Pero tlali Egipto xolehuis huan tlali Edom mocahuas queja se huactoc tlali campa ax tleno eli pampa yajuanti inmechtehuijque inJudá ehuan huan ipan imotlal quitoyajque inieso israelitame tlen ax tleno quichijtoyaj.

²⁰“Huan tlali Judá huan altepetl Jerusalén sampa quinpiyase miyac tlacame tlen nopano itzose hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para

nochipa. ²¹ Huan na niqintlapojpolhuis jtoc. Huan na, niimoTECO, nimocahuas
notlacajhua tlen aya niqintlapojpolhui- para niitztos ipan tepetl Sion.”

Amós

TOTECO quintlajtolsencahuas nopa tlaltini nechca tlali Israel

1 Ya ni notlajtol na, niAmós. Na se nitlamocuitlahuijquetl tlen borregojme ipan altepetl Tecoa. Toteco nechilhui nochi ni tlamantli tlen teipa hualas ipan tlali Israel. Nechilhui nochi ipan tlanextili ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá huan quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Joás, ipan tlali Israel. Elqui ipan nopa tonali quema noja polihuiyaya ome xihuitl para mohuisos tlali.

²Huan ipan nopa tlanextili niquitac TOTECO. Huan yajaya eliyaya queja se tecuani tlen nanalcatihualayaya ipan tepetl Sion ipan Jerusalén pampa tlahuel cualantoya. Iixpa nimantzi polihuiyaya nopa yejyetzzi sacamili. Huan nochi sacatl tlen eltoya ipan tepetl Carmelo huaquiyaya. Inintlamocuitlahuijcahua borregojme pehuayayaj chocaj.

TOTECO quitlatzacuiltis Damasco

³Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame ipan altepetl Damasco, temachtli niqintlatzacuiltis. Quintlajiyohuiltijtoque notlacajhua ipan tlali Galaad ica tepostli queja se tlen quihuitequi trigo ica tepostli para quiyolquixtis. ⁴Huajca nijtitlanis tlitl ipan ichaj Tlanahuatijquetl Hazael. Nojquiya nijtlatis nopa cali tlen tilahuac huan yejyetzzi tlen quisencajtoc Tlanahuatijquetl Benhadad para ipan momanahuis. Nochi tlamitlatlas. ⁵Nijxolehuas nopa cuapueta ipan itepa altepetl Damasco, huan nijzontlamiltis nochi hasta tlen itztoque ipan nopa Tlamayamtl Avén.

Niquixpolihuiltis tlen tlanahuatía ipan altepetl Bet Edén. Huan nochi tlen itztoque ipan tlali Siria yase ilpitoque para tlatequipanotij ipan tlali Kir.” Queja nopa quiijto TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis filisteos

⁶Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Gaza, temachtli niqintlatzacuiltis. Quinixtectoque notlacajhua ipan campa hueli altepetini huan quinhuicaque quinnamacatoj ipan tlali Edom para ma tlatequipanotij san tlapic. ⁷Yeca na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Gaza, huan niqintlamixolehuas nopa caltini tlen tilahuac huan yejyetzzi tlen ipan momanahuisquíaj. ⁸Huan niqintlamimictis tlen itztoque ipan altepetini Asdod, Ascalón huan Ecrón ininhuaya tlen tlanahuatíaj nopano. Nochi filisteos tlen mocahuaj nopano, niqintlamimictis.” Queja nopa quiijto TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili.

⁹Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen ehuj altepetl Tiro, temachtli niqintlatzacuiltis. Quiixpanoque nopa tlajtolsencahuali tlen quichijque ica israelitame para moitase queja icnime. Huan hualajque huan quintlanque, huan quinnamacaque para tlatequipanotij ipan tlali Edom. ¹⁰Na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoque inialtepe, huan nochi nopa huejhueyi caltini tlen yejyetzzi tlamitlatlase.”

TOTECO quitlatzacuiltis Edom

¹¹Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen ehuj tlali Edom, temachtli niqintlatzacuiltis. Yonque in-

inhueyi tata elqui iicni ininhueyi tatahua israelitame, nopa Edom ehuaní quin-tojtocaque israelitame ica ininmachete ica miyac cualantli huan ax quintlasojt-laque. ¹²Huajca na nijtitlanis tlitl ipan altepetl Temán ica tlani. Nopa tlitl quitlamixolehuas nochi tlen nopano hasta ipan nopa altepetl Bosra ica norte campa eltoc nopa huejhueyi caltini para ipan momanahuise.”

TOTECO quitlatzacuiltis Amón

¹³Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huela tlajtlacolchijtoque iixhuihua Amón, temachtli niquintlatzacuiltis. Pampa quema quinequiyayaj quihueyilise inintlal, quichijque miyac tlamantli tlen fiero hasta quinijttilapojque israelita sihuame tlen conequeque eliyayaj ipan tlali Galaad. ¹⁴Yeca nijtitlanis tlitl ipan itepa Rabá, nopa altepetl tlen más hueyi. Huan niquintlamitlatis nopa caltini tlen tilahuac huan yejectzitzitzi tlen ipan momanahuisquíaj. Huan caquistis nopano queja quema chicahuac motehuáj soldados, o queja quema tlatomoni, o queja quema huala se ajacatl chicahuac quema pehua huetziz atl. ¹⁵Huan inintlanahuatijca quihuicase ilpitoc para tlatequipanoti ipan seyoc tlali, yajaya huan nochi sequinoc tequitini tlen quipalehuiyayaj.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quitlatzacuiltis Moab

2 Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huela tlajtlacolchijtoque nopa tlacame tlen ehuj tlali Moab, temachtli niquintlatzacuiltis. Quitlatijque iomiyo nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom hasta mocajqui cuanextli. ²Huajca nijtlatis tlali Moab, huan nijtlamixolehuas nochi nopa huejhueyi caltini ipan altepetl Queriot. Miyac tlacame tlahuelchihuase huan tlapitzase

ica toro cuacuajtli queja quema pehua tlatehuáj, pero san tlapic pampa nochi nijtlamixolejtos. ³Huan ininjuez tlen tlanahuatía nopano nijmictis. Huan niqinmictis nochi tlen ihuaya quipiyaj tequihuejcaoyotl.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quitlatzacuiltis israelitame ipan tlali Judá

⁴Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huela tlajtlacolchijtoque nopa israelitame ipan tlali Judá, temachtli niquintlatzacuiltis. Quihuejcamajcaque notlanahuatilhua na, niininTECO, huan ax quichijque tlen notlanahuatilhua quijtohua. Mocuapolojque ica tlaixcopincayome tlen ax quipiyaj chicahualistli. Quena, qitoquilijque istlacatili queja inintatahua quichijque. ⁵Huan yeca na nijtitlanis tlitl ipan tlali Judá. Huan ni tlitl quitlamitlatis nochi nopa huejhueyi caltini para ipan momanahuisquíaj ipan altepetl Jerusalén.”

TOTECO quitlatzacuiltis israelitame ipan tlali Israel

⁶Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huela tlajtlacolchijtoque israelitame ipan tlali Israel, temachtli niquintlatzacuiltis. Ax quinchihuilíaj cuali nopa tlacame tlen xitlahuaque. Quitlatzacuiltíaj tlen ax tleno quichijtoc ipampa nopa tomi tlen quiselíaj tlen yajaya tlen quihuica tlajtlacoli. Yonque se teicneltzi san pilquentzi noja tlahuica tlen motlanejtoc para mocohuis itecac, ax quichiyaj, nimantzi quinamacaj nopa teicneltzi para ma tlatequipanoti san tlapic. ⁷Quinmajcahuaj teicneltzitzitzi ipan tlatejpoctli huan ininpan moquejquetzaj. Ax tetlajtolsencahuaj xitlahuac queja monequi quema sequinoc quintlajiyohuiltíaj tlen ax quipiyaj chicahualistli.

“Tetatme huan telpocame cochij ica san se ahuilnenca sihuatl huan queja nopa nechixpanoj na tlen nitlatzejtzeltolic. ⁸Huan nechca tlaixpamitl campa quinhueyichihua inintiotzitzitzi, motecaj ipan tlaquemitl tlen teicneltzitzitzi quinprendajcahuilijque. Huan ica nopa tomi tlen quinixtequilijtoque teicneltzitzitzi, quicohuaj xocomeca atl para quise iniixpa inintiotzitzitzi.

⁹“Pero ximoilhuica tlen nopa miyac tlamantli tlen cuali tlen na nimechchi-huilijtoc inisraelitame. Imoixpa niquinmicti nopa amorreos yonque yajuanti itztoyaj huejcapantique queja tiocuatini huan tetique queja ahua cuatini. Senquistoc niquintlamilti nochi yajuanti. ¹⁰Nijchijqui xipanquisaca ipan tlali Egipto campa intequipanohuayayaj san tlapic. Nimechyacanqui 40 xihuitl ipan nopa huactoc tlali para huelis incalauise huan inmoaxcatise inintlal nopa amorreos. ¹¹Niquintlapejpeni sequin imotelpocahua, inisraelitame, para ma elica notiocamanalocahua huan sequin para ma elica nazareo tlacame tlen senquistoc tlaiyocatlalili para nechtoquilise na. Por imojuanti na nijchijqui nochi ni tlamantli tlen nimechilhúa. ¿Ax que?” Queja nopa quijto TOTECO.

¹²“Pero imojuanti inquinchihualti-ique nopa nazareo tlacame ma quica xocomeca atl huan inquinnahuatijque nopa tiocamanalohuani ma ayoc camatica nopa tlajtoli tlen na niquinmacayaya pampa ax inquinequiyayaj iniquaquisé.

¹³“Huajca ipampa imotlajtlacolhua, na nimechchihuas xitlanhuehuehocaca queja se cuacarro tlen quihuica tlahuel miyac pixquistli huehuehocaca. ¹⁴Huan yonque se cuali hueli motlalohua, ax huelis cholos tlen na. Yonque se itztoc nelía tetic, ayoc quipalehuis ichicahualis. Yajaya tlen imojuanti tlen más

motemaca ipan tlatehujcayotl, niyon ax huelis quimanahuis iyolis. ¹⁵Tlen quimati tlamelac itas ica icuatlami, ayoc huelis tlatehuis. Tlen quimati motlalos chicahuac, ayoc huelis motmaquixtis, niyon tlen cahuaitlejco, ax huelis quimanahuis iyolis. ¹⁶Ipan nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, imosoldados tlen más motemacaj, quitepejtehuase nochi inintepeos tlen ica mo-manahuiyayaj huan motlalotehuase.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quinnotzqui testigos ma quinteilhuiquij israelitame

3 Inisraelitame, xijtlacaquilica ni tlajtoli tlen TOTECO quijtohua tlen nochi imojuanti ipan tlali Israel huan tlali Judá tlen initeipa ixhuihua tlen niquinquixti ipan tlali Egipto. ²“Tlen nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlattepectli, san imojuanti nimechtlapejpenijtoc para inelise innoaxcahua. Yeca nimechtlatzacuiltis ipampa nochi imotlajtlacolhua.” ³Ome tlacame ax hueli nejnemise san sejco intla ax san se moilhuáj para canque yase.

⁴Ax nanalca se león hasta quitzquitoc se tlapiyali huan ya itztoc para quicuas. Na ya niitztoc para nimechtzontlamiltis, huan yeca nitlahuejchihua. ⁵Se tototl ax majsis ipan se tlaquetztli intla ax aqui quitlalijtoc se tlenijqui para quintonzas ma calaqui ipan nopa tlaquetztli. Na nijtlalijtoc tlatzacuiltistli tlen inmechchiya queja se tlaquetztli. Pero nopa tlaquetztli ax motzacua iselti. Eltoc imotlajtlacolhua tlen quichijtoc para nopa tlatzacuiltistli ma inmechajsi. ⁶Quema tlacame quicaquij tlen tlapitzaj ipan inialtepe para quinyolmelahuase para huala tlatehujcayotl, momajmatíaj huan huipicaj nochi tlen itztoque nopano. Quema huala tlahuejchihua ipan se altepetl, ¿ax pampa niimoTECO nijsencajqui ma huala? ⁷Pero nochipa na, ni-

imoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechyolmelahua achtohui ica notiocamanalocahua para ajsis nopa tlatzacuiltili. Huan quema ajsis, huajca inquamitise para na nijtitlantoc.

⁸Quema se león nanalca, monequi nochi ximomajmatica. Huan na, ni-imoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nicamatitoc tlen nopa tlatzacuiltili tlen hualas huan monequi nochi inquamitise tlen nimechtitlanilfa. Huan monequi nochi tiocamanalohuani teyolmelahuase tlen nimantzi oncas.

Moxolehuas altepetl Samaria

⁹Xiquinyolmelahuaca yajuanti tlen tlanahuatfaj ipan tlali Egipto huan ipan altepetl Asdod: “Ximosentilica ipan nopa tepetini tlen quiyahualohua Samaria para inquitase nochi tlen fiero tlen nopa israelitame nopano quichihuaj.

¹⁰Nopa israelitame ax quimatij quejatza quichihuase tlen xitlahuac. Ininhuejhueyi caltini temitoque ica tlamantli tlen yejyectziti tlen teixtequilijtoque huan tecocojtoque para huelqui quincuilijque.” ¹¹Yeca TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Hualas se imocualancaitaca ica soldados huan inmechyahualose. Huan quimajcahuase nochi nopa caltini tlen tilahuac huan yejyectziti tlen inquisencaque para ipan inmomanahuise. Yajuanti motlamicuilise nochi tlen inquipiyaj calijtic.”

¹²Quej ni quijtohua TOTECO: “Imojuanti ipan tlali Israel, amo ximoilhuica para na nimechmanahuis. Ax tleno mocahuas nopano teipa. Se tlamocuitlahuijquetl tlen quichiya para quimanahuis iborrego icamaco se león, san quipantis imetzhuca huan inacas itlapiyal. Huan queja nopa elis ica imojuanti ipan altepetl Samaria quema niajsis para nimechmanahuis. San mocahuas se iicxi imotlapech o tlajco tlen se imosiya

yejyectzi. Nochi tlen inquipiyayayaj quitlamixolehuase.

¹³“Nochi inisraelitame, xijcaquica huan xiquinmatilica sequinoc para queja nopa niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nitlanahuatijtoc para panos. ¹⁴Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis imojuanti ipan tlali Israel, nojquiya nijxolehuas nopa tlaixpamitl ipan Betel campa inquinhueyichihuayayaj imototiotziti. Quena, nijxolehuas sesen tlaixpamitl huan nijpostequis incuacua nopa tlaixpamitl huan nochi huetzis tlalchi.

¹⁵“Nojquiya nijxolehuas nopa huejhueyi caltini tlen nopa tominpiyani quichijchijtoque. Niquinxolehuas ininchajchaj tlen yejyectzi campa yohuij quema tlatotoniya huan nojquiya ininchajchaj campa yohuij quema tlaseseya. Nijxolehuas nochi nopa yejyectziti caltini tlen tlahuel patiyo hasta quichijtoque ica marfil. Nochi tlami polihuis.” Queja nopa quijto TOTECO.

TOTECO quicocolía inintlacajcahualis

4 Xijcaquica ni tlajtoli insihuame tlen intominpiyaj ipan altepetl Samaria. Initztoque queja huacaxme tlen tomahuaque pampa nochi inquipiyaj. Inquintlaxtequilifaj tlen teicneltziti huan inquintlajiyohuiltfaj tlen ax tleno quipiyaj. Nochipa inquinilhuifaj imohuehuejhua ma quicuitij seyoc tlaili para intlaise. ²TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quej ni quijtohua: “Ajsis tonali quema inmechhuicase ica tepos chijcoli ipan imoyacatzol. Huan imoixhuihua quinhuicase queja quinchihuaj quema quinhuahuatatztyohuij michime tlen quinmasiltijtoque ica pilteposchijcoltzi. ³Quema inmechquixtise ipan nopa caltini tlen yejyectziti,

inmechhuicase ipan tlen hueli pilojtzi tlen quicoyonijtose ipan tepamitl huan inmotecpantiyase.” Queja nopa quijto TOTECO.

Ax moyolcuepaj yonque quimatij para huala tlatzacuilitlistli

⁴“Huaica inisraelitame, cualtitoc, xijchihuaca tlen inquinequij ama. Noja xiyaca Betel huan más xitlajtlacolchihuaca. Ximoicancuepaca noca na huan xijmiyaquilica achi más imotlajtlacolhua nepa Gilgal intla inquinequij. Ica ijnaloc xijhualicaca tlacajcahualistli, huan xijhualicaca imodiezmos ica ihuijhuiptlaca queja inmechpactía. ⁵Xijtlalica pantzi tlen quiyiya tlasonejcaoytl queja innechmacasquáj se tlacajcahualistli tlen tascamatili. Teipa ximohueyimatica huan xiteyolmelahuaca campa hueli tlen nochi nopa tlacajcahualistli tlen innechmacatoque pampa queja nopa, imojuanti ipan tlali Israel, inmechpactía inquichihuaj. Pero ax ya nopa tlen na nijnequi.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Más Quiyiya Tlanahuatili.

Israelitame ax quinequij moyolcuepase

⁶“Na nimechtitlanili se hueyi mayantli ipan nochi imoaltepehua, huan ax inquipixque tlacualistli ipan niyon se pilaltepzi. Pero yonque queja nopa nijchijqui, ax inmotejtemojque huan ax inmoyolcuepque para intechhueyichihuase.” Queja nopa quijto TOTECO.

⁷“Na nijchijqui ma ax huetzi atl quema más monequiyaya para nopa tlen inquitocotoc. Ipan se altepetl nijchijqui ma huetzi atl huan ipan seyoc axtle. Ipan se mili nijchijqui ma huetzi atl huan ipan seyoc san tlahuajqui. ⁸Tlacame huetziyohuiyayaj tlen se altepetl hasta seyoc pampa amictinemiyayaj, pero ax quia-

jsique atl para aixhuise. Huan yonque panoc nochi ni tlamantli, ax inmotejtemojque huan ax inmoyolcuepque para innechhueyichihuase.” Queja nopa quijto TOTECO.

⁹“Nimechtitlanili se huac ajacatl, huan cocolistli huan chapolime campa inquitocotocoyaj xocomecatl, higos, toctli huan olivos para imoaceite. Huan nochi quitlamiltijque, pero noja ax inmoyolilhuijque para inmocuepase ica na huan innechhueyichihuase.” Queja nopa quijto TOTECO.

¹⁰“Nijtitlanqui huejhueyi cocolistli ipan imojuanti queja nijchijqui ipan tlali Egipto achtohuiya. Nojquiya nijchijqui imotelpocahua ma miqica quema yajque ipan tlatehuijcaoytl huan inincahuayos niqinmicti. Nojquiya nijchijqui ma ajsi se ajacatl potehui tlen miqistli hasta campa initztoque. Pero yonque nochi ni tlamantli nimechtitlanili, ax inmotejtemojque huan ax inmocuepque para innechhueyichihuase.” Queja nopa quijto TOTECO.

¹¹“Nojquiya nimechxolehuilis imoaltepehua queja niqinxolejqui nopa altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya. Nopa israelitame tlen noja mocajque yoltoque eliyayaj queja se tlicuahuitl tlen tlamisquá ipan tilitl huan se quiquixti. Pero yonque nijchijqui nochi ni tlamantli, ax inmotejtemojque huan ax inmocuepque para intechhueyichihuase.” Queja nopa quijto TOTECO.

¹²Huan nojquiya quijtohua: “Huaica ama nojquiya nimechchihuilis nochi ni tlamantli tlen nimechilhuitoc. Yeca ximocualtlalica para inmopantise nohuaya niimoTECO Dios, inisraelitame.”

¹³[Amós camati.] Xijtlacaquilica tlen inmechilhuitoc TOTECO pampa yajaya tlen quisencajqui tepetini huan tlen quiyolitía ajacatl. Yajaya quinil-

huía tlacame tlen yajuanti moilhuiyayaj ipan inintlalnamiqulis. Quichihua ma tlayohuiya huan quichihua ma tlanesi. Yajaya nemi ipan nopa tepetini tlen más huejcapantique pampa yajaya nochi quinahuatía. Itoca: TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

**TOTECO quinnotzqui
israelitame ma moyolcuepaca**

5 Xijcaquica ni tlajtoli ipan ni mijcahuicatl tlen nihuicas ica cuesoli para imojuanti ipan tlali Israel:

²“Tlali Israel ehuani ya huetztoque ipan tlatehujcayotl.

Nopa tlacame tlen eliyayaj yejyetzti queja se ichpocatl ayoc quema huelise motlalanase.

Huilantoque ininseltitzi ipan inintlal campa miquise.

Axaca huelis quinpalehuis.”

³TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Quema se altepetl ipan Israel quintitlanis 1,000 ininsoldados ma tlatehuitij, teipa san mocuepase 100 tlacame. Nochi nopa sequin miquise. Huan quema se quintitlanis 100 tlacame para ma tlatehuitij, san mocuepase ininchajaj 10 tlacame.”

⁴Huajca quej ni TOTECO quinilhuía tlacame ipan tlali Israel: “Techtemoca huan inyoltose. ⁵Amo xiyaca campa totiotziti ipan Betel, niyon amo xiyaca Gilgal, niyon Beerseba. Pampa nopa Gilgal ehuani quinhuicase ilpitoque para tlatequipanose san tlapic. Huan tlen Betel ehuani quintlamipolose.”

⁶Quena, xijtemoca TOTECO huan inquiyase se yolistli tlen cuali. Huan intla ax inquitomose imojuanti tlen initeipa ixhuihua José, TOTECO hualas imopani queja se hueyi tlitl tlen nochi quitlamitlatis, huan niyon se totiotziti ipan altepetl Betel ax huelis quisehuis. ⁷¡Infierno tlacame! Quema intetlajtolsencahuaj huan monejqqui inquichi-

jtosquíaj tlen xitlahuac ica se tlen teicneltzi, nochipa inquichijque tlen más huijcoltic. Ax inquitatiitaj tlen melahuac huan tlen cuali inquimajcahuaj tlalchi.

⁸Xijtemoca TOTECO tlen quichijchijqui nochi tlen onca. Quinchijchijqui nopa chicome sitlalime tlen motzquitoque huan itoca Miyaquetl huan nojquiya nopa sitlalime tlen sentic nemij tlen itoca Orión. Yajaya quichihua tzintlayohuilotl ma eli tonaya huan quichihua tonaya ma eli tzintlayohuilotl. Yajaya tlen quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl para ma tlejco huan ma mosansejcotili ipan mixtli. Teipa quichihualtía ma huetzi atl ipan nochi tlattepectli. Yajaya tlen quichihua nochi ni tlamantli, itoca TOTECO. ⁹Ica ihueyi chicahualis nimantzi quixolehua nochi tepamitl huan caltini tlen más tilahuaque tlen tlacame quisencajtoque para quinmanahuisse.

¹⁰Pero imojuanti inquincocolíaj jueces tlen tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Inquincocolíaj tlen quijtohuaj tlen melahuac. ¹¹Ininpan innejnemij tlen teicneltziti. Inquinixtequilitoque nopa quentzi sintli tlen quipiyaj ica impuestos. Huajca yonque ama inquisencahuaj imochajchaj ica tetl tlen yejyetzti, ax quema ininpan inittzose. Yonque inquitoque xocomecatl ipan imoxocomeca milhua, ax quema inquise iayo. ¹²Pampa na nijmati miyac imotlajtlacolhua huan tlahuel fiero nochi tlen inquichijtoque. Inquintalajiyohuiltíaj tlacame tlen xitlahuaque huan intetlajtlanáaj se tlaxtlahuili tlen ax monequi. Quema se teicneltzi itztoc iixpa se juez, nochipa inquichihua ma quipolo huan ma ax tlatlani. ¹³Huajca yajuanti tlen tlanamiqqui ax molináaj pampa quimatij san tlapic. Axaca huelis inmechtlanis.

¹⁴Imojuanti xijtemoca tlen cuali huan xijchihuaca. Xijtlalcahuica tlen ax cuali para huelis inyoltose. Queja nopa TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili itztos imohuaya queja inqiiijtohuaj. ¹⁵Ax tleno xijpiyaca ica tlen ax cuali. Xiquicnelica tlen cuali huan xijchihuaca. Xiquinfuerzajhuica jueces ipan imotlal ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Intla queja nopa inquichihuase, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huelis inmechtlasojtlas imojuanti ipan tlali Israel tlen noja inmocajtoque inyoltoque.

TOTECO tetlatzacuiltis

¹⁶Yeca quej ni quiiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Hualas tlatzacuilti huan ipan nochi tianquis oncas choquistli. Huan campa hueli ipan ojtli quiijtose: ‘¡Ay! ¿Tlaque huelis tijchihuase?’ Inquinnotzase miltequipanohuani ma chocaquij imohuaya. Nojquiya inquitlanehuisse tlacame tlen chocaj huan tlahuejchihuaj para se tlaxtlahuili ma chocaquij imohuaya. ¹⁷Campa hueli hasta ipan nochi xocomeca mili, nochi chocatose pampa na nipanoti huan tlahuel nimechtlatzacuiltis.” Queja nopa quiiijto TOTECO.

Nopa tonali tlen itoca itonal TOTECO

¹⁸„Amós camati.” Nelfa fiero elis imopantis nochi imojuanti tlen inqiiijtohuaj para inpaquisquíaj intla ya ajsic nopa tonali tlen itoca “nopa tonali tlen TOTECO”. ¿Ax inquimatij quejatza elis nopa tonali para imojuanti? Inmoilhuíaj elis se tonali tlen tlahuili huan paquilistli, pero axtle. Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl huan tlaijiyohuilistli pampa TOTECO inmechtlatzacuiltis. ¹⁹Ipan nopa tonali inelise queja se tlatatl tlen cholohua tlen se león

huan teipa quinamiquiti se oso tlen nojquiya tecua. Teipa quema ne tlatatl momanahuis tlen ne oso, calaquis ipan ichaj huan motlatzquilis ipan tlapepecholi se tlalochtlí para mosiyajcahuas, huan quitzacanis se cohuatl tlen temicía. ²⁰Quena, nopa tonali tlen TOTECO elis senquistoc tzintlayohuilotl pampa quinextis icualancayo. Niyon quentzi ax oncas paquili huan tlahuili.

²¹TOTECO quiiijtohua: “Ax nijnequi niquitas quema inilhuichihuaj huan inqiiijtohuaj innechtlepanitaj na, pampa ax neli. Ax hueli niqiiijyohuíá nopa tlasentilistli tlen inquichihuaj queja elisquíaj tonali tlen tlatzejtzolotique. ²²Yonque innechmacaj imotlacajcahualis tlen tlatlatili huan tlen harina, ax nijselía. Niyon ax nijchihuiliá cuenta quema innechhualiquilíaj imotlacajcahualis tlen tlapiyalime tlen más tojtomahuaque tlen innechmacaj para ma timoyoltlatica. ²³Xinechtlalcahuica nochi imojuanti tlen inqiiijtohuaj innechhuicaltíaj. Niyon ax nijnequi nijcaquis quema intlatzotzonaj para na. ²⁴Na nijnequi nochi imojuanti xijchihuaca senquistoc tlen xitlahuac ipan imotlal. Nijnequi ma onca tlen melahuac huan tlen cuali campa hueli hasta san ya nopa niquitas. Queja se hueyi atentli tlen mocojcoxonijti chichahuac huan ax quema huaqui, queja nopa ma eli tlen xitlahuac huan tlen cuali campa imojuanti.

²⁵“Xiquilnamiquica, inisraelitame, quejatza huejcajquiya imohuejcapan tatahua itztoyaj ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl pampa niqintlatzacuilti. Nojquiya yajuanti quiiijtohuayayaj nechmacayayaj tlaacajcahualistli huan ofrendas. ²⁶Pero ax neli. Na nijmati achi más quinicneliyayaj sequinoc dioses. Quihuicayayaj ipilchaj Moloc

inintlanahuatijca huan ipilchaj Quiún inintlaixcopincayo tlen se sitlali tlen quinchijchijque ica ininma. ²⁷Huan ama nojquiya nimechtlatzacuilitis imojuanti huan nimechquixtis huan nimechhuicas inilpitoque hasta más huejca para campa quisa tonati tlen altepetl Damasco huan nopano inlataequipanose san tlapic.” Queja nopa quijto TOTECO, yajaya tlen itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Sequinoc tlali ehuan quixolehuaquij Israel

6 ¹Amós camati.] Nelia fiero elis para inltacame tlen inmosiyajcahuaj ipan altepetini Jerusalén [6:1 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.] huan Samaria. Inquipiyaj nochi tlen yejectzi huan inmoilhuáj initztoque temachtli. Nochi inmechixmatij huan imotlal elqui tlen más ipati que sequinoc tlaltini. Pero yonque nochi achtohuiya yohuiyayaj campa imojuanti para xiquinpalehuica, fiero imopantis. ²Xiyaca altepetl Calne huan xiquitaca tlen panotoc nopano. Teipa xiyaca nopa hueyi altepetl Hamat huan hasta altepetl Gat campa itztoque nopa filisteos. Xiquitaca nopa tlaxolehualistli tlen ininpanti. ¿Inmoilhuáj más incuajcualme que yajuanti? ¡Axtle! Huan ¿imotlal inquitaj más cuali que inintlal? ¡Ax neli! San se imopantis. ³Ax inquitocaj intla hualas tlatzacuilitli, pero nopa tlajtlacoli tlen innechchihuilitinimij quichihua para más nimantzi aj-sis nopa tonali tlen imotlatzacuilitis.

⁴Incochij ipan cuajcualtzi tlapechtli tlen tlahuel patiyó huan inmosiyajcahuaj campa tlatzotzoltic. Inquincuj nopa borregojme tlen más yamanic ininacayo huan nopa pilhuacaxtzitzi tlen más tomahuaque. ⁵Inhuicaj tlen hueli tlajtoli yonque ax ipati. Huan queja

David inquichihuaq tlatzotzonalí, pero ax na tlen innechhueyichihuaq.

⁶Imojuanti inltaij ipan nopa huejhueyi caxitl tlen eltoyaj ipan tiopamitl huan inmopolohuaq nopa tlaajhuiyacayotl tlen más patiyó pampa nochi inquipiyaj, pero ax innocuesohuaq para tlanti imotlal tlen iconehua José huejcaquiyá quiselijque para iniaxca. ⁷Huan yeca ama, imojuanti achtohui inmechhuicase inilpitoque para inlataequipanotij san tlapic. Huan nochi nopa paquilistli tlen inquipiyaj nimantzi tlamis.

TOTECO ax quipactía tlen mohueyimati

⁸Huajca TOTECO Dios ica ya iselti motestigojquetztoc. Quena, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc inin: “Ax nijnequi niquinitas israelitame pampa tlahuel mohueyimati. Niyon ax nijnequi niquitas nopa huejhueyi caltini tlen quisencajtoque nelia yejectziti. Yeca inialtepe huan nochi tlamantziti tlen quipiyaj, na niquinmactilis inincualancaitacahua.”

⁹Amós camati.] Huan yeca, yonque mocahuase san se pilmajtlactli tlacame ipan se cali, inincualancaitacahua quinmictise. ¹⁰Huan quema hualas se ininteixmatca tlen itequi para quintlatis nopa mijcatziti, quipantis se tlen noja yoltoc, huan quitlatzintoquilis: “¿Mocahua seyoc mohuaya tlen noja yoltoc?” Huan yajaya quinanquilis: “¡Axtle!” Huan iteixmatca quihuis: “¡Huajca amo ximolini! Niyon amo xijtocahti itoca TOTECO para timomajtos pampa yajaya mitzcaquis huan mitzmictis nojquiya.” ¹¹Pampa TOTECO temacas se tlanahuatili huan quintlamixolehuase nochi caltini yonque tlen huejhueyi o tlen pilsiltziti huan san mocahuas payaxtique.

¹²¿Inquuitaj cuali para cahuayojme motlalose ipan tetini? O ¿inquuitaj cuali para se quinhuicas torojme nopano para tlapoxahuase? Pero inquichijtoque se huihuiyotl pampa inquinpatlaque jueces tlen tetlajtolsencahuayayaj xitlahuac huan inquinfuerzajhuijque ma temacaca se pajtli tlen temictía. Nopa tlen cuali oncayaya, inquinpatlaque ica tlen chichic. ¹³Nojquiya san se inhuihuitique imojuanti tlen inpaquij ica tlen ax tleno ipati huan inquijtohuaj: “Ica toseltitzi timochijtoque titetique huan ica tochicahualis titlatlantoque.”

¹⁴Pampa TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Xiquitaca imojuanti ipan tlali Israel, na niquintlalanas miyac soldados ma hualaca tlen se tlali tlen tlahuel quipiyaj chicahualistli, huan nijchihuas ma inmechtlajijyohuiltica nochi imojuanti tlen imonepa ica norte campa Hamat huan hasta nopa nepamitl ica sur ica nopa atemitl Arabá.”

Tlanextili tlen pilchapoltzitz

7 TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechnextili ni ipan se tlanextili. Niquitac TOTECO quincualtlaliyaya chapolime para quintitlanilis ipan tosacamilhua quema nopa tlanahuatijquetl ya quipixcatoya nopa sacatl tlen iaxca huan pehuayaya sampa moscaltis. ²Huan teipa quema niquitac para ya quitlamicuajtoya nochi nopa sacatl tlen elisquía para titlacajme, huajca niquijto:

—Oh TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, techtlapojpolhui tiisraelitame. Amo xijtlanilani ni tlatzacuilti pampa ax huelis tiquijyohuise. Ama tiisraelitame [7:2 Quemantzi quitequihuía Jacob o Israel para nochi israelita tlacame sentic.]

ax timiyaqui titlacajme huan nochi titlamimiquise ica ni tlatzacuiltistli.

³Huan TOTECO moyolcuepqui tlen nopa tlamantli tlen quinctoaya quichihuas, huan quijto:

—Cualtitoc, ax nijchihuas huajca.

Nopa temictli tlen tlitl

⁴Teipa TOTECO Dios nechnextili seyoc tlamantli ipan seyoc tlanextili. Niquitac TOTECO Dios quicualtlalijtoya se hueyi tlitl para techtlatzacuiltis. Nopa tlitl quitlamihuatziqui nopa hueyi atl tlen más huejcatla huan quitlamitlatiyaya nochi tlatini. ⁵Huajca na niquilhui:

—¡Axtle, TOTECO ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, amo xitechtlatzacuilti tiisraelitame ica tlitl! Ax huelis tiquijyohuise pampa ax timiyaqui.

⁶Huajca TOTECO Dios sampa moyolcuepqui ica tlen moilhuiyaya quichihuas huan quijto:

—Huajca niyon ya nopa ax nijchihuas.

Tlanextili tlen se plomada

⁷Huan Toteco nechnextili seyoc tlamantli. Niquitac TOTECO ijcatoya nechca se tepamitl tlen quiquetztoyaj nelía xitlahuac pampa tlasencahuai ica se tepanchijquetl iplomada. Huan TOTECO ipan ima quipixtoya se plomada huan quityaya intla xitlahuac. ⁸Huajca TOTECO queja ni nechilhui:

—¿Tlachque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se plomada queja tlen quitequihuía tepanchihuani para quityase intla xitlahuac inintequi.

Huan TOTECO quijto:

—Xiquita, na niquinejyecos Israel ehuni para niquitas intla xitlahuac ininnemilis. Huan intla axtle, huajca ax niquintlajijyohuis, niyon ayoc nijchiyas para niquintlatzacuiltis. ⁹Huan

nijtlamixolehuas nochi nopa tlaixpamitl ipan tepetl campa Isaac huejcajquiya quichijqui tlaixpamitl para nechhuey-itlali huan ama, inIsrael ehuan, in-quinhueyichihuj imotiotzitzitzi ipan tlaixpamitl nopano. Huan nijxolehuas nochi nopa tlamantli tlen tlatzejtzeloltique. Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi iixhuihua niquintzontlamiltis ica machete.

Amós iixpa Amasías, se totajtzi tlen quicajtoya TOTECO

¹⁰Quema nopa totajtzi Amasías ipan altepetl Betel quicajqui tlen na, ni-Amós, niqijtojtoya, tlatitlanqui ma qui-ilhuitij Tlanahuatijquetl Jeroboam ipan tlali Israel ni tlajtoli: “Amós quinyolaj-comana israelitame nica tlatlajco motlal para ma mitzmictica, huan tojuanti ayoc hueli tiquijyohúaj nochi tlen quijtojtoc. ¹¹Tepohuilía para se ma mitzmicti ta, Jeroboam, ica machete, huan quijtohua nochi tiisraelitame techhuicase tiil-pitoque huejca ipan seyoc tlali para tlatequipanotij san tláplic.” Queja nopa Amasías quititlanqui tlajtoli para nopa tlanahuatijquetl.

¹²Huan nojquiya Amasías nechtitlanili se tlajtoli na, niAmós, huan nechilhui:

—Xiya seyoc lado, titiocamanaloj-quetl. Ximochololti hasta tlali Judá. Nepa huelis tiquitas tlen teipa panos huan titomintlanis. ¹³Ayoc tijnequij para titepohuilis nica ipan altepetl Betel tlen timoilhuía para panos teipa, pampa nica huala nopa tlanahuatijquetl para quinhueyichihuas itiotzitzitzi ipan inintioya huan nojquiya nica quiipiya ichaj.

¹⁴Huajca na, niAmós, nijnanquili Amasías huan queja ni niquilhui:

—Na ax nelía nise tiocamanaloj-quetl queja sequinoc tlen ica ya nopa quitlanij tlen inintechmonequi. Niyon ax nimomachtijtjoc imaco seyoc para

nielis se nitocamanalojquetl. Notequi na niquinmocuitlahuiyaya borregoyme huan nijsentilía higos tlen campa hueli moscaltía. ¹⁵Pero TOTECO nechnotzqui ma niquincahua noborregojhua huan nechilhui: ‘Xiya ipan tlali Israel huan xiquincamahui notlajtol huan xiquinilhui tlachque ininpantis.’ Queja nopa nechilhui TOTECO.

¹⁶“Huajca Amasías, xijtlacaquili TOTECO itlajtol pampa yonque ta tinechilhuía ma ax niquincaamahui Israel ehuan itlajtol TOTECO, huan ax ma niquinilhui tlen tlamantli fiero quinchiya, ¹⁷huajca ya ni tlen TOTECO mitzilhuía ta: ‘Pampa ax tijnequi tijtlacaquilis notlajtol, mosihua mocuepas se tlananca sihuatl ipan nopa altepetl. Huan motelpocahua huan moichpocahua nochi miquise ica machete. Quiyejyecose motlal sequinoc taltini ehuan huan quixejxeloise para moaxcatise. Huan ta timiquis ipan seyoc tlali campa tlacame ax nechixmatij. Huan nochi sequinoc Israel ehuan nojquiya quinhuicase ilpitoque para tlatequipanose san tláplic huejca tlen inintlal.”

Se chiquihuitl tlen cuatlactli tlen icsitoc

8 Teipa TOTECO Dios nechnextili se chiquihuitl ica miyac tlamantli cuatlactli tlen icsitoc. ²Huan TOTECO nechtlatzintoquili:

—¿Tlachque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se chiquihuitl temitoc ica cuatlactli tlen icsitoque.

Huan TOTECO nechnanquili:

—Quiijtosnequi notlacajhua ipan Israel ya chicajtoque huan ayoc nijchiyas más para niquintlatzacuilitis.

³Ipan nopa tonali huicani tlen itztoyaj ipan tiopamitl tlaayihuisse huan tlahuelchihuase. Tlahuel miyac

tlacame miquse huan inintlacayohua mocahuase tepejtoc campa hueli. Huan tlen quihuicase nopa mijcatzitzitzi, san quintepehuase itepanteno nopa altepetl huan ax oncas caquistilistli pampa ayoc aqui itztos para quinchoquilis. ¡San tlatzitzicatos!

TOTECO quintelhuía Israel ehuaní

⁴Huan na niAmós niqijto: “Xij-caquica imojuanti tlen inquinixtequilfaj huan inquitlajiyohuiltfaj tlen teicneltzitzitzi ipan imotlal. ⁵Niyon se tonal, ax inquinequij inquicahuase tlen fiero inquichihua. Inquijtohuaj: ‘¿Hasta quema tlamis ni ihuitl tlen yancuic metztli huan ni tonali para ma timosiyajcahuaca? ¿Hasta quema huelis sampa tijnamacase trigo huan titecayahuase?’ Intlayejyecoahuaj ica tlayejyecoli tlen achi pilsiltzi huan intenamaquiltfaj patiyó. Imobalanza tlen inquitequihufaj nojquiya ax xitlahuac para huelis intlacajyahuase. ⁶Inquichihualtíaj tlen teicneltzitzitzi ma elica tlatequipanohuani. Yunque san tlahuica se pilplatatomintzi, o nopa piltomintzi queja tlen ipati tecactli inquinnamacaj nopa teicneltzitzitzi para tlatequipanose san tlápí. Huan nochi nopa trigo itlasolo tlen huetztoc tlalchi inquimanelohua ica nopa trigo tlen inquinnamacaj huan queja nopa intlacajyahuaj.

⁷“Pero TOTECO motestigojquetzqui ica ya iselti tlen inmechchihuulis iniix-huihua Jacob. Quena, yajaya tlen elqui topaquilis huan ica tlen nochi tiisraelitame timohueyimatíyayaj, ama quijtojtoc: ‘Na ax quema niquilcahuas tlen fiero inquichijtoque. ⁸Nochi tlattepectli huihuipicas ica majmajtli. Nochi tlacame chocase ipampa tlen panos. Ni tlali mohuisos, huan tlejcos huan temos. Elis queja quema tlejco nopa atentli Nilo ipan tlali Egipto quema tlatemi huan

temajmatía huan teipa temos.’ ⁹Huan TOTECO Dios quijtohua: ‘Ipan nopa tonali quema panos ni tlamantli, na nijchihuas para ma temo tonati yunque san tlajcotona. Huan yunque tonaya nijchihuas ma tzintlayohuas. ¹⁰Huan niquincuepas nopa miyac ihuitl tlen inquichihua para ma quipiyaca san choquistli. Huan nopa tlatzotzonali huan huicatl nijchihuas ma mocuepa cuesoli. Huan nimechchihualtis ximoquentica imoyoyo tlen cuesoli queja elisquía mijqui se acajya. Huan nochi inmotzonhuatanise para nesis imotequipachohua. Quena, innocuesose queja mijqui imocone tlen iyoytzi inquipixtoyaj pampa nopa tlayacapan tonali elis nelfiero. Elis queja se tlamantli tlen tlahuel chichic.’

¹¹“Huan TOTECO Dios quijtohua: ‘Xiquitaca, hualas nopa tonali quema nijtitlanis se mayantli ipan ni tlali. Pero ax mayanase tlacame para pantzi, niyon ax amiquise tlen atl. Mayanase pampa tlahuel quinequise quicaquise sampa notlajtol, pero ayoc huelise. ¹²Campa hueli nentinemise tlen se nali hasta seyoc para quitemose. Yase tlen norte huan hasta campa quisa tonati para quitemose notlajtol, pero ayoc huelis quipantise.

¹³“Ipan nopa tonali yejectzitzitzi ichpocame huan telpocame tlapolose pampa tlahuel apismictinemise huan quitemojtinemise notlajtol, pero ax quipantise. ¹⁴Huan nochi israelitame tlen quinhueyichihua nopa totiotzitzitzi tlen mopantíaj ipan altepetini Samaria, Dan huan Beerseba, huetzise huan ayoc quema huelise motlalanase.”

Sequinoc tlali ehuaní quixolehuase tlali Israel

9 Teipa ipan nopa tlanextili niquitac para Toteco moquetztoya campa nopa tlaixpamitl, huan yajaya quijto: “Xijmaquili itzonpac nopa tlaquetzali

ipan tiopamitl hasta mohuisos itzinpehualtil. Xijxolehua nopa tlaquetzali huan xiquinchihua cuechtic para ma huetzi nopa itzontzajca ipan inintzon-teco nopa tlacame huan ma quintepacho. Huan tlen mocahuase yoltoque, nijchihuas para ma miqica ica machete ipan tlatehujcayotl. Axaca huelis cholos.

²“Yonque Israel ehuaní tlaxahuasqufaj huejcatla hasta campa itztoque nopa mijcatzitzí para motlatisqufaj noixpa, na niyas huan niqincuiti nopano. Yonque tlejcosqufaj ipan elhuicactli, na nitlejcos huan niqintemohuis sampa. ³Intla quinequisqufaj motlatitij itzonpac nopa tepetl Carmelo, nopano niyasquía niqintemoti huan niyasquía niqincuiti. Yonque yasqufaj campa más huejcatla ipan se hueyi atl para motlatise noixpa, nopano nijtitlanis nopa hueyi cohuatl tlen itztoc ipan hueyi atl para quintzopiniti huan quinmictiti. ⁴Huan intla motemacase ica inincualancaitacahua para quinhuicase para tlatequipanose san tlapic ipan seyoc tlali, na nijhuicas nomachete nopano huan niqinmictiti. Pampa ya nimoyolilhujtoc huan nimotemacatoc para niqinchihuilis tlen más fiero. Ayoc niqinchihuilis tlen cuali.”

⁵TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huelis quitlalis ima ipan ni tlattepectli, huan ni tlattepectli san atiyas huan nochi itlacajhua tlahuel chocase. Ipampa ima motlalana tlali queja tlejco ne hueyi atentli Nilo ipan Egipto quema tlatemi miyac, huan teipa ipampa ya sampa temos tlali. ⁶TOTECO quichijqui ihuejcapan calijtic tlen ichaj ma elto ipan elhuicac. Pero itzinpehualtil moquetzqui ipan tlattepectli. TOTECO quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl ma tlejco huan teipa quichihua ma huetzi

sampa ipan tlattepectli quema quichihua ma huetzi atl. Yajaya itoca TOTECO.

⁷Huan TOTECO quijtohua: “Inisraelitame ipan tlali Israel, san se ineltoyaj noixpa queja nopa tlacame tlen Etiopía ehuaní. Yonque nimechquixti tlen tlali Egipto nojquiya huelis nimechtlatzacuilitis. Nojquiya niqinmanahujtoc sequinoc. Ax inqimatij para niqinquixti nopa filisteos tlen Caftor huan nopa amorreos tlen Kir.

⁸“Na, niimoTECO Dios, huan ica cuidado nimechtlachilía imojuanti, intlajtlacolchijca tlacame huan nijxolehuas imotlal. Huan nimechquixtis tlen imotlal huan campa hueli nimechsemanas ipan tlattepectli. Pero niqintencahuilijtoc para ax quema niqintlamimictis senquistoc nochi israelitame ipan tlali Judá. Queja nopa quijto TOTECO.

⁹“Na nitlanahuatis para tlen ehuaaj sequinoc taltini ma inmechtlaijiyohuiltica huan ma inmechtzejtzeloca queja sintli, pero queja se ax quicahuilía ma huetzi tlalchi niyon se iyol sintli, nijmocuitlahuis sesen tlatatl tlen cuali. ¹⁰Pero nochi tlen tlattepectli queja huan quijtoque para ax quema niqintlatzacuilitis, nochi miqise ica machete.

TOTECO sampa quicualtlalis Israel

¹¹“Huan ipan nopa tonali na sampa nijtlalanas itlanahuatijcayo Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya tlen ama xolejtoc. Sampa nijquetzas itlanahuatijcayo queja se quiquetas se cali. Huan nijquetzas nopa tepamitl tlen quiyahualo ialtepe. Quena, sampa nijsencahuas ica nochi iyejyejca tlen achtohuiya quipixqui. ¹²Huan nochi tlen nechhuemajtose quiselise tlen mocahua tlen tlali Edom huan nochi nopa sequinoc taltini tlen noaxcahua.” Quej nopa quijto TOTECO Dios tlen quichihuas nochi ni tlamanli.

¹³Huan TOTECO quiijtohua: “Hualas tonali quema nochi tlatoctli huan xocomecatl moscaltis nelía nimantzi. Sanoc tlamise tlacame pixcase, quema sampa pehuase tocase. Huan campa hueli quiipyase xocomeca atl hasta mocahuas. ¹⁴Huan na niquinhualicas noisraelita tlacajhua tlen tlaltini tlen huejca campa quinhuicaque inincualancaitacahua. Huan sampa

quisencahuase inialtepehua tlen nochi polijtoya huan sampa itztose nopano. Huan quitocase miyac xocomeca mili huan cuamili. Huan quicuase tlen nopa mili tlen quitoctoque huan quiise tlen yajuanti ininxocomeca atl. ¹⁵Huan na sampa niquintlalis ipan ni tlali tlen niquinmacatoc huan ayoc quema niquinquixtis ipan inintlal.” Queja nopa quiijto Dios imoTECO.

Abdías

TOTECO quiechcapantlali altepetl Edom

1 Ya ni nopa tlanextili tlen na niAbdías niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO tlen toDios quinexti tlachque panos teipa ica tlali Edom huan tlen nopano ehuani.

Tijcactoque se tlajtoli tlen huala tlen TOTECO tlen quiijto para quititlantoya se itlatitlanil ipan nochi tltlani para quinilhuiti: “Ximoquetzaca huan xitlacualtlalica para xijtehuitij tlali Edom huan itlacajhua. Ma tijtlamixolehuase.”

TOTECO quej ni quinilhuía tlali Edom ehuani: ²“Nijchihuas para imotlal elis pilsiltzi ipan nochi sequinoc tltlani huan nochi tlahuel inmechcocolise. ³Nelía inmohueyimatij pampa inmochantijtoque nopano huejcapa ipan huejhueyi tetini. Ipan imoyolo inmoilhuíaj para axaca quiipya chicahualistli para huelis inmechtepexihuis hasta tlalchi. Pero nelía hueyi inocajcayajtoque. ⁴Pampa yonque inpatlanise tlahuel huejcapa queja se cuajtli huan inquitlalise imotepasol campa sitlalime, na nimitztepexihuis tlen nopano.” Queja nopa TOTECO quiijtohua.

⁵“Intla hualajtosquíaj tlastequini ica tlayohua para inmechtlastequilise, ax quihuicatosquíaj nochi tlen sese inquiipiyaj. Quema tlacame tlen pixcaj ipan se xocomeca mili, nochipa quicajtehuaj se ome quechtli. Pero ax queja nopa elis ica imotlal. Quema imocualancaitacahua hualase, quitlamixolehuase imotlal hasta ax tleno mocahuas. ⁶Inmechtlastequilise ipan nochi tlen inquiipiyaj yonque ax nesi. Huan nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen inquitlatijtoque quitemose hasta quipantise huan quihuicase. ⁷Nochi tltlani tlen in-

mechpalehuiyayaj inmechcocolise huan quinpalehuise para inmechtotocase tlen imotlal. Achtohui inmechilhise para inmechpalehuise para inquiipiyase tlastehuilistli, pero ax neli. Yajuanti ya mocualtlalíaj para inmechtzontlamiltise. Imohuampoyohua inmechcayahuase. Tlen tlacuayayaj imohuaya inmechtalilise tlaquetztlí para ximasica. Eltoc pampa imojuanti tlen inEdom ehuani tlahuel inhuihuitique huan ax inquitmatij tlachque onca.

⁸“Ipan nopa tonal quema nimechtlatzacuiltis ayoc itztos niyon se tlanamijca tlatatl ipan tlali Edom pampa nochi tlanamiquini niqintlamiltis tlen nopa tepeme campa hueli ipan imotlal.” Quej nopa TOTECO quiijtohua. ⁹“Huan imojuanti tlen inehuani altepetl Temán ica nochi imosoldados tlen tlahuel motemacaj, inhuihuipicase ica majmajtli. Huan nochi tlacame ipan nopa tepetini ipan tlali Edom, nochi miquise.

Inintlajtlacohua nopa Edom ehuani

¹⁰“InEdom ehuani inquiselise tlatzacuiltistli pampa inmosisinijque ica imoteixmatcagua tlen iteipa ixhuihua Jacob. Yeca nochi imotlajtlacohua mopannextis para nochi ma quitaca. Huan imojuanti inhuetzise ipan se hueyi pinahualistli huan nimechixpolihuiltis para nochipa. ¹¹Pampa inquitlahuelcajque imoisraelita icnihua quema itztoyaj ipan tlahuhijcayotl. Ax inquitpalehuijque quema nopa tlatehuiani hualajque para quinixtequilise nochi tlen quipixque; huan quema mahuiltijque huan moxelhuiltijque nopa altepetl Jerusalén. Imojuanti san inmochijque queja se inincualancaitaca.

¹²“Ax quinamiquiyaya inquitlatijosquíaj tlen inquitahijque. Ax quinamiquiyaya san intlachixque

huan ax tleno inquichijque quema seyoc tlali ehuaní quintlaxtequiliyayaj israelítame. Ax quinamiquiyaya inquinhuetzquilijque nopa israelítame tlen tlali Judá ehuaní quema quitemohuayayaj tlapalehuili. Ax quinamiquiyaya inmotlepanitaque quema yajuanti tlahuel tlaijyohuiyayaj.¹³ Ax quinamiquiyaya incalajque ipan inintlal noisraelita tlacajhua para inquinxtequilijque quema quinajsíyaya tlen fiero. Ax quinamiquiyaya inquinhuisojque quema sequinoc quixolehuayayaj nochi tlen quipixtoyaj. Ax quinamiquiyaya inquinxtequilijque ininricojyo tlen mocajtoya para ininricojchihuase ipampa inintlaohuijcayo.¹⁴ Ax quinamiquiyaya inmoquetzque campa ojmaxali para inquitonztlamiltise israelítame tlen cholohuayayaj. Huan ipan nopa tonali quema quinitzquiyayaj, ax quinamiquiyaya inquitonzquijque notlacajhua tlen noja mocajtoyaj yoltoque huan inquitnemactilijque ininmaco inincualancaitacahua.”

Se tonal TOTECO quitlamiltis Edom huan quicualltalis Israel

¹⁵[_TOTECO quijtohua:] “Nechcatitoc nopa tonal tlen noaxca, niininTECO israelítame, nimonextis huan nitelaj-tolsencahuas, huan inEdom ehuaní inquiselise imotlaxtlahuil. Ipan nopa tonal niquinmacuepas nochi tlaltini ica tlen fiero quichijtoque. Huan imojuanti ipan tlali Edom, inmechchihuilise san se queja inquinchihuiliytoque israelítame. Nochi tlen inquichijtoque, nojquiya inmechajsis imojuanti.¹⁶ Imojuanti tlen tlali Edom inquitlamiltijque notlacajhua ipan notepe tlatzejtzeltic ipan

Jerusalén. Huajca ama imojuanti huan nochi sequinoc tlaltini ehuaní quiselise imotlatzacuilti. Queja se ihuintiquetl tlen tlai, eltos queja inquiselise nopa tlatzacuiltistli huan inmomimilojtinemise queja inihuintini huan intlamiixpolihuse. Elis queja ax quema initztoyaj.

¹⁷“Pero Jerusalén [0:17 O tepetl Sion.] elis campa momanahuise se quesqui israelítame tlen noja mocahuase yoltoque, huan nopano elis tlatzejtzeltic. Huan israelítame sampa moaxcatise inintlal huan ininricojyo.¹⁸ Ipan nopa tonali israelítame quipiyase chicahualistli queja se tlitl o se hueyi tlilelemectli, pero teipa imojuanti tlen iniixhuihua Esaú inelise queja tlasoli tlen huactoc huan inmechtlamiltise hasta inelise san cuanextli. Huan ax mocahuas yoltoque niyon se tlen iteipa ixhuihua imohuejcapan tata Esaú pampa queja nopa quijtojtoc TOTECO.

¹⁹“Huan huajca nopa israelítame tlen itztoque ipan tlali Neguev moaxcatise nopa tepetini tlen tlali Esaú. Huan israelítame tlen itztoque campa tlamayamitl ipan tlali Judá moaxcatise inintlal nopa filisteos. Nojquiya moaxcatise tlali Efraín huan Samaria. Huan iteipa ixhuihua Benjamín moaxcatise tlali Galaad.²⁰ Huan israelítame tlen quinitzquijque inincualancaitacahua mocuepase huan moaxcatise inintlal nopa cananeos hasta tlali Sarepta. Huan nopa israelítame tlen quinitzquijque tlen altepetl Jerusalén mocuepase huan moaxcatise nopa altepetini tlen tlali Neguev.²¹ Pampa tlanahuiani itztose ipan tepetl Sion huan tlanahuatise ipan nochi tlali Edom. Huan na tlen niininTECO israelítame nielis tlanahuatiquetl.”

Jonás

Jonás cholo iixpa TOTECO

1 TOTECO quinojnotzqui Jonás tlen elqui itelpoca Amitai, huan quiilhui: ²“Xiya ipan altepetl Nínive huan nopano xiteyolmelahua para nijpolihuiltis nopa altepetl huan nochi tlen itztoque nopano pampa niquita tlahuel tlajtlacolchihua.” ³Pero Jonás cholojtejqui iixpa TOTECO huan yajqui altepetl Jope iteno hueyi atl. Huan nepa campa quisaj barcos, quipanti se barco tlen quisayaya para se altepetl tlen itoca Tarsis tlen huejca mocahuayaya tlen Nínive. Huajca Jonás tlaxtlajqui huan calajqui para nojquiya yas pampa quinequiyaya cholos iixpa TOTECO.

⁴Pero TOTECO quichijqui ma huala se hueyi ajacatl ipan nopa hueyi atl huan tlaajacayaya hasta nopa barco moxolehuasnequiyaya. ⁵Huan nopa tlacame tlen quinejnemiltiyayaj nopa barco majmahuiyayaj, huan sesen yajuanti quinojnotzayayaj inindioses. Huan teipa, para ma ax moetili nopa barco, quimajcajque nochi tlamamali ipan hueyi atl. Pero Jonás temotoya tlatzintla ipan nopa barco campa quicahuayayaj tlamantli huan quema nopa hueyi ajacatl panoyaya, tlahuel cochtaya. ⁶Huajca nopa tlatatl tlen tlayacanayaya ipan nopa barco yajqui campa itztoya Jonás huan quiilhui:

—¿Tlachque tijchihua nica, ticochquetl? ¡Ximehua huan xijnojnotza moDios! Nohueli quipiyas tlaicnelili topampa tojuanti huan techmanahuis.

⁷Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan nopa barco moilhuijque se ica seyoc:

—Ma timahuiltica ica piltetzitzi para tiquitase aqueya quipiya tlajtlacoli para pano ni tlamantli.

Huajca mahuiltijque, huan nopa piltetzitzi quitocaro Jonás para quipiya tla-jtlacoli. ⁸Huajca quiilhuijque:

—Xitechilhui para tlen tijpantijtoque ni tlamantli. ¿Para tlen tiitztoc nica? ¿Canque tihuala? ¿Canque motlal? ¿Huan tlachque moaltepe?

⁹Huan Jonás quinnanquili:

—Na nihebreo tlatatl huan nijhueyichihua TOTECO, yajaya nopa Dios tlen itztoc ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijtoc hueyi atl huan tlattepectli.

¹⁰Huan Jonás quinpohuili nopa tlacame para cholohuayaya iixpa TOTECO. Huan quema quicajque tlen quijto huan quiitaque nopa hueyi atl noja más mocojcoxoniayaya, nelía majmajque, ¹¹huan quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen ya nopa tijchijqui? ¿Tlachque huelis timitzchihuilise para ayoc mocojcoxonis ni hueyi atl?

¹²Huan Jonás quinnanquili:

—Xinechmajcahuaca atitla, huan nopa hueyi atl ayoc mojmolinis. Nijmati notlajtlacol na para hualajqui ni ajacatl tlen tlahuel tlatemajmatía.

¹³Pero nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj ipan nopa barco ax quinequiyayaj quimajcahuase huan achi más quichijque fuerza quinejnemiltise nopa barco para ma ajsitij ipan tlali. Pero ax huelque pampa nopa atl tlahuel más mocojcoxoniayaya. ¹⁴Huajca camatque ica TOTECO huan quiilhuijque: “TOTECO, amo xitechcahuili ma timiquica ipampa itlajtlacol ni tlatatl. Huan intla ni ajacatl ax hualajtoc ipampa itlajtlacol, amo xitechtlajtlacolti intla miquis ipan atl pampa ta, TOTECO, tijchijtoc nochi ni ajacatl pampa queja nopa mopaquilis.”

¹⁵Huan quema quijtojque ya ni, quimajcajque Jonás atitla, huan nopa hueyi atl moquetzqui. ¹⁶Huan quema

nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj ipan barco quitaque tlen panoc, quimacacque TOTECO huan quihueyitlepanitaque. Quimacacque se tlacajcahalistli huan quitencahuilijque para quitequipanose.

¹⁷ Pero TOTECO quicualtlalijtoya se hueyi michi para ma quitolo Jonás. Huan Jonás itztoya ijtico nopa michi eyi tonali huan eyi yohuali.

Jonás momaijto

2 Huajca quema Jonás itztoya ijtico nopa michi, momaijto ica TOTECO Dios, ² huan quijto:

“Quema nitlajiyohuiyaya, nimitztzajtzi, noTECO, huan ta tinechnanquili huan tinechpalehui.

Quema nechca eltoya para nimiquis, nimitznojnotzqui huan tinechtlacaquili.

³ Tinechmajcajqui hasta tlatzintla campa más huejcatla ipan hueyi atl.

Tinechtitlanqui campa tlahuel tlatilana atl.

Huan nopa atl tlen ta tijtitlantoya panoyaya nopani ica nochi ichicahualis.

⁴ Hasta nimoilhuiyaya para tinechtlahuelcajtoya.

Nimoilhui ax quema sampa niquitasquía motiopa tlen tlatzejtzeltic.

⁵ Nechatzonpolihuilti hueyi atl hasta campa más huejcatla,

huan nopa cuameca xihuitl tlen moscaltía huejcatla nechtzonyahualo.

⁶ Nitemotoya hasta itzintla nopa tepetini tlen eltoc itzintla hueyi atl.

Huan nechtzacuilijtoya para ma ax nitlejco campa onca ajacatl huan yolistli.

Niitztoya queja se tlen ilpitoc ipan nopa atl tlen nechmictisnequiyaya.

Pero ta, noTECO DIOS, tlen nimitzhueyichihua, ta tinechmanahui imaco miquistli pampa tinechtlejcolti.

⁷ Quema nimoilhui nimiquisquía, nimitzilnamijqui, noTECO.

Huan quema nimomaijto, tinechcajqui hasta ipan mochaj nopano campa tlatzejtzeltic.

⁸ Huihui tlacame tlen quinhueyichihua j tlaixcopincayome tlen ax neli Dios mitztlahuelcajtoque, TOTECO, ta tlen tiquinchiya ica tlaicnelijcayotl.

⁹ Pero na nimitztlacamati ipampa tlen tinechchihuilijtoc.

Ax quema nijhueyichihuas seyoc, san ta, TOTECO.

Huan nijtlamichihuas tlen nijtencajtoc nijchihuasquía.

San ta, TOTECO, hueli titemanahuía.”

¹⁰ Huajca quema Jonás tlantoya momaijtohua, TOTECO quinahuati nopa hueyi michi ma quijisotla Jonás iteno hueyi atl. Huan queja nopa quichijqui.

Tlacame ipan altepetl Nínive moyolcuepque

3 Huajca TOTECO sampa quicamahui Jonás huan quihui: ² “Xiya ipan nopa hueyi altepetl Nínive huan xitlayolmelahuati tlen nimitzilhuis.”

³ Huajca Jonás quineltoquili tlen TOTECO quihui huan nimantzi moquetztiquisqui huan yajqui Nínive. Nínive eliyaya se hueyi altepetl huan para se tlatcatl tlaminemis, monequiyaya eyi tonali. ⁴ Huan Jonás calajqui ipan nopa altepetl huan quema nejnentoya para se tonali, pejqui chicahuac tlayolmelahua: “¡Ica 40 tonali TOTECO quitlamixolehuas ni altepetl, huan nochi imojuanti tlen initztoque nica inmiquise!”

⁵ Huan nochi tlen itztoyaj ipan nopa altepetl, yonque pilsiltizti o huejhueyi, quineltoaque Toteco Dios. Huan sentic motlalanque para nochi ma mosahuaca huan ma moquentica yoyomitl tlen fiero para se tlanextilijcayotl para tlahuel

mocuesohuayayaj ica tlen quichijtoyaj. Huan nochi queja nopa quichijque.

⁶Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen Nínive quicajqui ni tlamantli, nojquiya moquetztiquisqui campa tlanahuatiyaya. Huan moquixtili nopa yoyomitl tlen tlanahuatiani quitequihuáaj, huan moquenti yoyomitl tlen fiero huan mosehui tlalchi. ⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quichijqui se tlanahuatili para nochi tlacame ipan altepetl Nínive ma quimatica. Quijto:

Ica notequihuejcayo na, niimotlanahuatijca, huan ica inintequihuejcayo ni tlacame tlen tlanahuatíaj nohuaya, nimechnahuatía axaca ma quicua niyon se tlamantli. Niyon amo xiquincahuilica huacaxme, borregojme, o sequinoc imotlapiyalhua ma tlacuaca o ma atlica. ⁸Pero monequi nochi tlacame huan tlapiyalime ma moyoyontica ica yoyomitl tlen fiero para quinextise para mocuesohuaj. Huan monequi nochi imojuanti ximomajtoaca ica Toteco Dios ica nochi imoyolo. Sesen ma tijtlahuelcahuaca tlen fiero tijchihuaj. Ayoc xijchihuaca tlen fiero huan ayoc ximosisinica. ⁹Pampa nohueli Toteco Dios quicahuas icualancayo. Pampa hueyi itlaicnelilis, huelis moyolpatlas huan ax techmictis.

¹⁰Huan Toteco Dios quiitac tlen quichihuayayaj nochi tlacame ipan altepetl Nínive huan quejatza quitlahuelcajttoyaj tlen fiero quichihuayayaj. Huajca moyolpatlac para ayoc quinajsis nopa tlatzacuuiltli tlen quinilhuijtoya.

Jonás cualanqui

4 Pero quema TOTECO moyolpatlac, Jonás ax quicalitac. Nelía cualanqui. ²Huajca momajto ica TOTECO, huan quiilhui:

—Xiquita TOTECO, na cuali nijmatiyaya para panosquía ya ni quema noja niitzoaya ipan notlal. Yeca nimantzi nijnequiyaya nicholos huejca hasta altepetl Tarsis. Nijmatiyaya para ta se tiDios tlen titetlasojtla huan titeicnelía. Ax nimantzi ticaluan, huan nelhueyi motlaicnelilis hasta titlayolmelahua se tlatzacuuiltistli huan teipa timoyolpatla. ³Yeca ama, TOTECO, nimitztlajtlanía xinechmicti na. Más cuali para nimiquis huan ax niitzos.

⁴Pero TOTECO quinanquili:

—¿Cuali tiquita para queja nopa ticaluanis?

⁵Huan quisqui Jonás ipan Nínive huan yajqui imelac nopa altepetl campa quisa tonati. Huan nopano quichijqui se pilxajcaltzi ica xihuitl. Teipa mosehui itzala para moecahuilis huan quitas tlachque panosquía ica nopa altepetl.

⁶Huan teipa ixihuiyo nopa xajcali huajqui pampa tlahuel tonayaya. Pero TOTECO Dios quichijqui para nimantzi ma moscalti se pilacuacualachtzi itzontla Jonás para ma quiecahuilis ica ixihuiyo patlahuac huan para quipalehuis ma ax tlahuel tlaijiyohuis. Huan Jonás nelía paquiyaya ica nopa pilacuacualachtzi. ⁷Pero hualmostla, Toteco Dios quichijqui se ocuili ma quicalolti nopa imacuayo huan yeca huajqui. ⁸Huan quema quisqui tonati, Toteco Dios quichijqui ma huala tlen campa quisa tonati se huac ajacatl tlen tlahuel totonic. Huan tonati quitlatiyaya Jonás ipan itzonteco huan quimatqui tlapolosquía. Huan quinequiyaya cualancamiquis pampa huajqui nopa pilacuacualachtzi. Huan quiijto:

—Más cuali nimiquis huan ayoc nitlajiyohuis ipan ni yolistli.

⁹Pero Toteco Dios quinanquili:

—¿Cuali tiquita para noca ticaluanis quej ni pampa nijchijqui ma

huaqui nopa pilacuacualachtzi tlen mitzecahuiliyaya?

Huan Jonás tlananquili:

—¡Quena, cuali niquita! ¡Nicualani mohuaya hasta nijnequi nimiquis!

¹⁰ Huajca TOTECO quiilhui:

—Ticualantoc pampa tijtlasojtlac nopa pilacuacualachtzi tlen na nijmicti. Pero na nijtojqui huan nijchijqui ma moscalti, ax ta. Huan yonque ax

nijmictijtosquía, ax huejcajtosquía.

¹¹ Huan intla ya nopa ipati moixpa, ¿ax tiquita noja más ipati nochi nopa miyac tlacame ipan ni hueyi altepetl Nínive huan monequi niquintlasojtlas? Nopano itztoque pano 120 mil tlen aya tleno quimachilíaj. Huan iyoca itztoque miyac tlapiyalime. Quena, monequi niquintlasojtlas.

Miqueas

TOTECO quinteilhui israelitame

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac niMiqueas ipan nopa tonali quema Jotam, Acaz huan Ezequías itztoyaj tlanahuatiani ipan tlali Judá. NiMiqueas tlen niehua altepetl Moreset niquitac nochi ni tlamantli ipan tlanextili tlen TOTECO nechmacac para nochi ma quimatica tlachque ininpan-tis altepetini Samaria huan Jerusalén. Huajca nica eltoc tlen nechilhui ma niteyolmelahuas.

²Ma quitlacaquilica nochi tlen itz-toque ipan ni tlattepectli. TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili camati tlen ichaj tlen tlatzejtzeltic huan quintlatel-huá israelitame ica miyac tlamantli.

³¡Xiquitaca! NiimoTECO nihualtemos tlen nochaj huan ninejnihualas ipan tepetini campa quinhueyitlaláj totiotzitzí. ⁴Huan campa niimoTECO nimoquetzas, nopa tlali atiyas, huan moxitanis queja cera tlen atiya pampa quitlalijtoque tlixijco. Huan temos hasta campa tlamayamitl huan nochi nopa tlamayamitl motlajcoitase. Huan nopa tepetini hualtemose queja atl tlen mosansejcotilfa para motepexihuis hasta tlatzintla tepexitl.

⁵Huan ya ni panos ipampa inin-fiero tlajtlacol israelitame [1:5 Iixhui-hua Jacob.] ipan taltini Judá huan Israel, pampa miyac tlajtlacoli quichij-toque. Huan israelitame tlatzintocase: “¿Tlachque totlajtlacol tlen fiero?”

Huan TOTECO quinnanquilis: “Inquinhueyichijtinentoque nopa tlaixcopincayome ipan altepetl Samaria. Ya nopa imotlajtlacol tlen fiero. Huan nopa israelitame ipan tlali Judá ¿canque quinhueyitlepanitaj tlaixcopincayome más? Eltoc ipan altepetl Jerusalén.

⁶“Yeca nijchihuas altepetl Samaria ma eli queja tlasoli. Nesis queja se mili campa quimontonojtoque itlasolo para teipa huelis quichihuase se xocomeca mili. Yeca nijxolehuas nopa tepamitl tlen quiyahualohua altepetl Samaria para quimanahuis tlen icualancaitacahua huan nijmajcahuas nopa tetl tlatz-intla ipan nopa tlamayamitl. Nijpan-nextis nochi itlatzinpejya. ⁷Niquintla-panas nochi itotiotzitzí. Huan nijtlatis nochi iricojyo tlen quitlantoc ica nopa ahuilnenca sihuame tlen motemaca-toque queja tlacajcualistli ica nopa to-tiotzitzí. Quena, nopa altepetl quitlantoc iricojyo ica ahuilnenca sihuame. Huan inincualancaitacahua tlen quinichtequili-se nopa ricojyotl, teipa quinhucase ipan inintlalhua huan quinmacase ahuil-nenca sihuame tlen quinthequipanohuaj tlen yajuanti inintotiotzitzí.”

Miqueas camati huan chocac

⁸Pampa niquita ni tlatzacuiltistli tlen quinajsis israelitame, nimochoquilá huan niayijti. Nitzajtzí queja se te-pechichi. Huan queja nopa hueyi to-totl tlen quimati choca ica tlayohua, nitlahuejchihua. Ninejnemi nitlajcox-olotl huan san noicxipa ica miyac cuesoli huan pinahualistli. ⁹Pampa nopa tlatzacuiltistli tlen tlali Israel ehuaní quiselise elis queja se cocotl tlen hue-jcatla huan ax huelis pachihuis. Huan nopa tlatzacuiltistli tlen quipantise Israel ehuaní nojquiya ajsis hasta ipan tlali Judá. Quena, ajsis hasta noalte-pe Jerusalén. ¹⁰Amo xiquinilhuica toculancaitacahua ipan altepetl Gat tlen fiero topantis tiisraelitame pampa techhuetzquilise. Amo xichocaca ini-ixpa. Pero inisraelitame ipan altepetl Bet Le Afra ximomimiloca ipan tlatte-jpochtli ica hueyi cuesoli. ¹¹Imojuanti tlen inehuaní ipan nopa yejyetzí alte-petl Safir inmechhucase inxolome para

intlatequipanotij ica miyac pinahualistli. Itlacajhua altepetl Zaanán motlatijtoque altepeijtic pampa majmahuij huan moillhuáj queja nopa momanahuisse, pero ax neli. Ax hueli momanahuisse tlen nopa tlaijiyohuilistli tlen hualas. Nopa altepetl Bet Esel ehuan tlen inmechmanahuiyayaj, ama mochoquilise ininselti ipampa nopa tlatzacuiltistli tlen quinajsis. ¹²Tlen itztoque ipan altepetl Marot huihuipicase ica nopa hueyi tlacajcualocayotl tlen quinajsis. Quichixtoque ajqueya quinpalehuiqui, pero axaca hualas pampa itlatzacuiltl TOTECO quixolejtoc nochi huan ajsitoc hasta ipuerta altepetl Jerusalén.

¹³InLaquis ehuan, inquinpiyaj cahuayojme tlen chicahuac motlalohuaj para quihuicase imocuacarros. Huajca xiisihuica huan xiquincualtlalica nopa cahuayojme tlen más chicahuac motlalohuaj para incholose tlen itlatzacuiltl TOTECO intla inhuelise. Pero san tlapi, pampa inelque nopa achtohui altepetl ipan tlali Judá tlen inquitoquilijque itlajtlacol tlali Israel. Quena, inquinnextilijque Jerusalén ehuan ma quinhueyichihuaca tlamantli tlen ax neli Dios.

¹⁴Huajca xijchihuaca queja se tlatatl tlen quinmacas se regalo quema quinnahuatijtehuas iichpoca ihuaya nopa telpocatl tlen mocuilijtoc. Xiquinmacaca imocualancaitacahua altepetl Moreset Gat queja se regalo pampa ipanima yajuanti quinhucase nopa altepetl ehuan para iniaxahua. Tlacame ipan altepetl Aczib quincajcayajtoque nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel. Quintencahuilijtoque tlapalehuili pero ax hueli quinpalehuise.

¹⁵«TOTECO quijtohua:» «Nijhualicas se tlatlanquetl para quinitzquiti Maresa ehuan para elise itlatequipanojcahua. Quena, nopa tlacame tlen más yejyetzitzi ipan tlali Israel motlatitij ipan

nopa tlacacahuaya nechca Adulam, pero nopano quinitzquise huan quinhucase ilpitoque.

¹⁶«Xichocaca huan ximotzonhuatanica para inquinextise inmocuesohuaj. Quena, ica imotequipachol, ximotzonhuatanica hasta innesise queja nopa tzopilome tlen tzonpepestique. Xiquinchoquilica imopilconehua tlen inmechmacayayaj hueyi paquilistli. Pampa ama inmechcuilijij huan quinhucase para tlatequipanotij san tlapi ipan seyoc tlali. Huan ayoc quema inquinittase.»

Tlatzacuiltl ipan tlacame tlen tetique

2 Teicneltique tlen motecaj ipan inintlapech huan ipan inintlalnamiquilis mosenilhufaj tlachque fiero tlamantli hueli quichihuase. Huan quema tlanesi, ya nopa quichihuaj pampa quipiyaj chicahualistli para quichihuase tlen quinequij. Teicneltique pampa ya ajsitihuala inintlazacuiltl. ²Yajuanti quiixtocaj seyoc imil huan quiichtequij yonque ya quipiyaj miyac. Quiitaj se cali tlen seyoc iaxca huan san moaxcatlaj. Ica istlacaticayotl quintlacuijcuilfaj inincalmechahua huan iniicnihua ininchajchaj yonque piliyotzi quipixque. Hasta nojquiya quincuilfaj nopa tlali tlen quiselijtoque tlen inintatahua.

³Huajca TOTECO quijtohua: «Na nojquiya nimoilhujtoc tlen niquinchiuilis. Niquintitlanilis se tlaijiyohuilistli huan ax huelis momanahuisse. Huan ipan nopa tonal ayoc mohueyimatisse huan mooquichmajtinemise. Itzose ipan se hueyi tlahuijcaoyotl.»

⁴Ipan nopa tonal para tlacame inmechhuetzquilise, imocualancaitacahua huicase ni huicatl queja elisquifaj imojuantli tlen inhuicaj huan quijtohua: «TOTECO techtlamixolejtoc.

Techcuilijtoc nochi tlen toaxca huan quinmajmacatoc tlaxtequini.

Quena, nochi totlalhua quinmacatoc tla-came tlen fierojtique.”

⁵Huan ayoc itztos niyon se israelita ica tequihuejcaoytl iixpa TOTECO para quixejxelos tlali huan mahuiltis ica pil-tetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis. Nochi tlen quipixque tequihuejcaoytl ya itztose ipan seyoc tlali pampa ya quinhuicatose.

Istlacatica tiocamanalohuani

⁶Nopa israelita tiocamanalohuani tlen istlacatij nechilhuíaj: “Amo xiteyolmelahua para hualas tlatzacuilti. Amo xiquijto para tiisraelitame timopinahuase pampa ax quema techajsis tojuanti.”

⁷¡Ay imojuanti, iniixhuihua Jacob! ¿Ax inquitatij TOTECO Itonal huelis in-mechnojnotzas chicahuac? ¿Inmoilhuíaj ax quema quichihuasquía ya nopa?

[TOTECO quijtohua:] “Nochi notlaj-tol quinchihuía cuali tlen nemij xit-lahuac, huajca intla inquichihuayayaj tlen cuali, ax inquicuesijcaquisquíaj tlen niquijtohua.

⁸“Pero nochi imojuanti tlen notla-cajhua, ama inocueptoque queja in-nocualancaitacahua. Inquinichtequilíaj tlen ica mopantzacua se tlatatl, yonque se israelita huan imoicni. Inquiquix-tilíaj iyoyo yonque huala tlen tlate-huijcaoytl huan paqui para ajsis ichaj huan ax quitemohua cualantli, huan san inmechonpano.

⁹“Inquiquixtilijtoque ininchajchaj huan inquintojtocatoque cahual sihuame tlen paquiyayaj yonque nelía pilquentzi quipixque. Inquiquixtilijque ininconeua nochi tlen na niininTeco niquinmacatoya. ¹⁰Huajca ximotlaloca huan xitlatequipanotij ipan seyoc tlali pampa ya nopa quinamiqui. Ya ni ayoc imochaj, niyon ni tlali ayoc imotlal,

pampa onpano intlajtlacolchijtoque huan onpano inquinenpolojtoque ni tlali huan inquichijtoque ax tlapajpactic noixpa.

¹¹“Inquiselíaj aqui hueli tlatatl queja imotiocamanalocahua yonque san icamac. Yonque se inmechilhuisquía: ‘Na niquita tlen cuali imopantis, huan inquipantise paquili huan miyac tlali.’ Yonque queja nopa inmechistlacahuisquía, inquiselisquíaj para melahuac, pero ax queja nopa elis.

Hualas se tlananahuilistli

¹²“Pero se tonali teipa niquinsentilis nochi iixhuihua Jacob. Quena, nochi israelitame tlen noja mocahuase yoltoque niquinsentilis queja se tlamocuitlahuijquetl quinsansejcotilía iborregojhua campa tlatzactli. Huan queja paquij miyac borregojme campa sacapetlayo, ni tlali temis ica tlahuel miyac notlacajhua tlen ya niquinhualicatos tlen campa hueli tlaltini. Huan nochi tlahuejchijtose ica paquilistli. ¹³Huan ipan nopa tonal hualas se tlayacanquetl tlen quitlapos imoojhui huan inmechyacanas. Quena, inmechpostequilis nopa puertas campa intzactose huan inmechquixtis. Huan niimotlanahuatijca nitlayacanas huan innechtoquilise. Huan na niimoTECO nijpiyas tlanahuatili ipan imotlal.

Inintlajtlacol nopa tlayacanca israelitame

3“Xijtlacaquílca imojuanti tlen intlayacanani ipan tlali Judá huan tlali Israel. Monequisquía más inquitatisquíaj tlen xitlahuac que nochi sequinoc. ¿Ax neli? Huan quinamiqui intlayacanani intlamocuitlahuisquíaj para oncas tlen xitlahuac ipan imotlal. ²Pero inquihuejcamajcahuaj tlen xitlahuac huan inquinequij tlen ax cuali. Inquiquixtilíaj notlacajhua

nochi tlaltepactli tlen altepetl Jerusalén huan tlen nopano quisas itlajtol.

³Yajaya tetlajtolsencahuas quema onca cualantli tlatlajco miyac tlamantli tlacame campa hueli. Quena, quema mocualanise se tlali tlen tetic ica seyoc tlen nojquiya tetic, yajaya motlajcoquetzas para quinyoltlalis. Huan oncas tlasehuilistli. Tlacame quitejtejtzonase inintepos tlen ica tlatehuiyayaj para ica quichihuase azadones. Huan inincuatlaminhua quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Niyon se tlali ayoc motlalanas para quitehuis seyoc tlali, niyon ayoc aca momachtis quejatza tlatehuis.

⁴Huan sesen tlatatl mosiyajcahuas ica paquili itzala se icuatlatoc huan sesen ixomecamil temacas hasta mocahuas. Ayoc aca quintemajmatis pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejc-ahua Ma Tlatlanitij queja nopa quijtojtoc. ⁵Huajca yonque nochi sequinoc tlatini ama ipan ni tonali quinhueyichihuaq totiotzitzitzi, tiisraelitame tijtoquilise TOTECO, yajaya tlen eliyaya toDios tlen ipejya huan elis para nochipa.

TOTECO sampa quinsentilis israelitame tlen campa hueli taltini

⁶TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali niqinhualicas notlacajhua tlen metzcototique huan tlen tlahuel tlaijiyohuijtoque campa quinhucatoque. Quena, niquinsentilis nochi tlen ax tleno quiapiyaj pampa niquintlatzacuiltijtoque. ⁷Huan ica yajuanti sampa nijchihuas se tlali ica tlacame tlen tejtetique. Huan na, niimoTECO, nielis inintlanahuatijca huan nitlanahuatis ipan tepetl tlen nopa tonal huan para nochipa. ⁸Huajca Jerusalén elis temachtli queja se tlamocuitlahuijquetl quintlachilía iborregojhua tlen huejcapa. Huan

Jerusalén sampa quiapiyas se tlanahuatijquetl ica hueyi tlanahuatili campa hueli queja achtohuiya oncayaya.”

Achtohui israelitame chocase ipampa tlatzacuiltistli tlen hualas

⁹Pero ama ipan ni tonal intlahuejchihuase queja sihuame quema quinajsi inintlacujcualol para conepiyase. Ax inquiyase se imotlanahuatijca o se imotlalnamicijca pampa ya mictose. Axaca inmechmanahuis para ax inmechajsis imotlacujcualocayo. ¹⁰Huajca inJerusalén ehuani, xihuihuipicaca queja se sihuatli tlen tlaijiyohuíca para tlatlacatiltis. Xitlahuejchihuaca pampa inquijiyohuise nopa hueyi tlacujcualocayotl tlen inmechajsis. Amantzi monequi inquisase ipan ni imoaltepe huan initztotij miltitla. Teipa inmechhuicase tlali Babilonia. Pero nopano TOTECO yas para inmechcohuati huan inmechmajcahuas. Quena, hasta nepa se tonal TOTECO inmechmaquixtiti ininmaco imocualancaitacahua.

¹¹Pero ama monechicojtoque inintlacajhua miyac taltini tlen imoca cualanij inJerusalén ehuani. Quijtohua: “Tijnequij tiquitase quema quixolehuase imoaltepe huan tlahuel fiero mocahuas. Tijnequij tiquitase quema inmopinahuase.” ¹²Pero yajuanti ax quimatij TOTECO itlalnamiqulis, niyon ax quimachilíaj nopa tlatzacuilti tlen yajaya quisencajtoc para quinchihuilis teipa. Se tonal yajaya ininpan moquejquetzas imocualancaitacahua queja se quisentilía trigo huan ininpan nejnemis, huan quihuetequis chichahuac para quiquixtilis iyol.

¹³Huajca ipan nopa tonal TOTECO inmechilhuis inisraelitame: “Ximotlalanaca huan ximoquejquetzaca

ininpani imocualancaitacahua. Na niimoTECO nimechmacas chicahualistli. Inquipiayase chicahualistli queja se tlapiyali ica icuacua tlen tepostli huan iisti tlen bronce. Huan inquinhuejhuelose miyac tlacame huan nochi ininricojoyo imocualancaitacahua tlen quitlantoque ica istlacatili, se tonal inquiselise para innechmacase. Quena, innechmacase queja se tlacajchualistli, niimoTeco, tlen noaxca nochi tlaltepectli.”

Inincualancaitacahua ajsitoque

5 InJerusalén ehuani, xiquinsentilica imosoldados para inmomanahuisse ama, intla inhuelij. Imocualancaitacahua ya quiyahualojtoque ni altepetl Jerusalén. Quipinahualtise inintlayacanca tlali Israel ehuani. Quimaquilise ica se cuahuatl ipan icampa.

Tlacatis se tlanahuatijquetl ipan pilaltepetz Belén

²Yonque ax más hueyi pilaltepetz Belén Efrata queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá, pero nopano se tonal tlacatis para na se hueyi Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatis israelitame. Yajaya nejnentihualajtoc hasta huejcaquiya pampa nochipa itztoc.

TOTECO quintlahuelcahuas itlacajhua hasta seyoc tonal

³Huajca TOTECO quintlahuelcahuas itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua hasta nopa tonal quema nopa sihuatl tlen monequi tlatlacatiltis, quitlacatiltis icone. Teipa quena, iisraelita icnihua tlen noja mocahuase ipan sequinoc tlaltini campa quinhuicaque, sampa hualase ipan inintlal.

Quema tlanahuatis TOTECO

⁴Huan ipan nopa tonali yajaya motlalanas ica ichicahualis TOTECO huan quinmocuitlahuis itlacajhua ica ichicahualis TOTECO. Huan quihuicas itoca TOTECO iDios. Huan itlacajhua itztose ica temachili huan pajcaitztose. Huan campa hueli ipan tlaltepectli tlahuel quihueyitlepanitase. ⁵Huan tlen ya hualas tlasehuilistli.

Quema nopa tlali Asiria ehuani quinequise calaquise ipan total para quixolehuase totalhua tlen más cuali tlasencahuali, ica ya tiqintlalise tlahuel miyac israelita tlayacanani huan tlamocuitlahuiani tlen tejtetique para quintlanise. ⁶Huan ica machete quinahuatise tlali Asiria tlen elqui itlal Nimrod. Yajaya techmanahuis ininmaco Asiria ehuani quema hualase para quitehuise total huan quipanose tonepa.

⁷Huan ipan nochi tlaltepectli ipan nopa tonali, nopa israelitame mocahuase campa hueli queja quema TOTECO techtitlanilía ajhuechtli tlen tlasejseltía o atl tlen quixolonía xihuitl. Nopa atl tlen techmaca ax quichiya hasta tlacame quinequij ma huetzi, niyon ax mocahua quema tlacame quinequi ma mocahua.

⁸Quena, nopa israelitame itztose ipan campa hueli tlaltini ininhuaya tlen hueli tlamantli tlacame. Huan nopa tlacame quinimacasise queja sequinoc tlapiyalime ipan cuatitlamitl quiimacasij nopa hueyi tecuani león. Huan nopa israelitame tlen mocahuase ipan nopa tonali tlanahuatise campa hueli huan axaca huélis momanahuis iniixpa pampa itztose queja se tecuani tlen nemi tlatlajco borregoyme tlen quinmictijtinemis huan quinhuejhuelojtinemis tlen quinequis. ⁹Quena, TOTECO quinmatlalanas

israelitame huan quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

¹⁰Huan TOTECO quijtohua: "Ipan nopa tonali niqinxolehuas nochi imotlatehuijca carros huan imocahuayojhua tlen ipan inmotemachijtose para inmomanahuise. ¹¹Nojquiya nitlanahuatis ma qixolehuaca imoaltepehua tlen inmoilhufaj temachtli tlen ipan inmotlatfaj quema onca tlatehuijcaoyotl. Quena, nijxolehuas sesen tepamitl tlen quiyahualohua imoaltepehua pampa ayoc mon-equis. ¹²Huan nijxolehuas tlen ica in-tetlajchihufaj huan ayoc itztos niyon se tetlajchihuijquetl campa imojuanti.

¹³Huan niqinxolehuas nochi totiotz-itzi huan tlaixcopincayome tlen inquina-hueyichihuj. Huan ayoc quema inmotlancuaquetzase para inquihueyichihuae tlen se quichijchijtoc ica ima.

¹⁴Niqinquixtis nochi nopa tlaixcopincayome tlen nopa teteyotl Asera tlen mopantía imohuaya huan niqinxolehuas. Nojquiya nijxolehuas nochi al-tepetini campa quinhueyichihuj totiotziti. ¹⁵Huan nopa tlaltini tlen ax nechneltoquilise quimachilise nocualan-cayo, pampa niquintlatzacuiltis chichahuac huan ica miyac cualantli."

TOTECO quinteilhui israelitame

6 TOTECO quijtohua: "Xijtlacaquil-ica, inisraelitame, ximotlalanaca huan xinechcamajixnamiquica intla ax cuali nijchijtoc. Tlacactoque nochi huejhueyi tepetini huan nochi tlachiquili tlen innechilhuse.

²"Quena, nochi huejhueyi tepetini huan hasta campa onmotlatzquilijtoc tlali ma quitlacaquilica tlen na niimoTECO nijpiya para ica nimechteilhuis inisraelitame. Pampa innotlacajhua, huan imohuaya nijpiya se cualantli. ³Notlacajhua, ¿tlachque fiero nimechchihuilijtoc para innechtlahuelcahuase? ¿Ica tlachque

nimechcuesojtoc? ¿Xinechnanquilica! ⁴Pampa na nimechquixti tlen tlali Egipto campa san tlapic inlataquipanohuayayaj. Nopano quema initztoyaj iniaxcahua sequinoc tlacame, na nimechcojqui para nimechtojtomas tlen nopa tlatequipanojcaoyotl. Huan nimechtitlanili Moisés huan Aarón huan María para inmechyacanase.

⁵"Notlacajhua, ax inquilnamiquij Balac nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab tlen quinequiyaya inmechtzontlamiltis huan quitlajtlani nopa tiocamanalojquetl Balaam icone Beor ma inmechteilhuis. Pero na nijfuerzajhui Balaam ma inmechtiochihua. ¿Ax inquilnamiquij nochi tlen yejyetzti nimechchihuii quema initztoyaj ipan ojtli tlen Sitim hasta Gilgal? Nijchijqui para inquimatque para na, niimoTECO, huan nijchihua tlen xitlahuac."

Tlen TOTECO quinequi tlacame ma quichihua

⁶¿Quejatza hueli tiajsitij iixpa TOTECO Tlen Más Hueyi para tijhueyichihuae ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque? ¿Cuali tihualase iixpa ica becerros tlen quixitijtoque se xihuitl para tijmacase queja tlacajcahalistli?

⁷¿Paquis TOTECO ica miyac mil tlacajcahalistli intla ax tijchihua tlen cuali? Yonque nijmacasquía miles tlen borregoyme o tlahuel miyac aceite tlen quitemitisquía majtactli mil atlajtlí, ax ya nopa quinequi. Yonque nijmacasquía noachtohui cone ipampa notlaixpanolhua, yajaya tlen quisqui ipan notlacayo ipampa tlajtlacoli tlen eltoc ipan noyolo, ax ica ya nopa paquis.

⁸TOTECO techilhujtoc nopa tlen cuali huan tlen quinequi ma tijchihua. San quinequi ma tijchihua tlen xitlahuac, ma titetlasojtlaca huan

ma tinejnemica ihuaya huan ma timoechcapanoca iixpa.

Ma ax tlacajcayahuaca

⁹TOTECO camati chichahuac para nochi altepetl Jerusalén ehuan. Tlacame tlen tlanamiquij quiimacasi huan quitlepanitaj. Huan TOTECO quiijtohua: “Xijtlaqaquilica tlachque tlatzacuilti hualas huan xijmatica na nijtitlantoc. ¹⁰Pero imojuanti, ax ya nopa inquichihuj. Inmoricojchihuj ica tlamantli tlen pajpatiyó tlen tlaxtectli. Huan quema intlanamacaj, ax intemacaj ajsitoc queja monequi. ¹¹Temachtli monequi nimechtlatzacuiltis pampa inquitequiuhúaj se tlayejyecoli tlen ax ajsi huan inquipiyaj tetini tlen quinpolohua para inquitlalise ipan imobalanzas. ¹²Nopa tominpiyani quitemitijtoque ininchajchaj ica miyac tlamantli tlachtectli huan nochi ininchaj ehuan istlacatij huan tlacajcayahuaj. ¹³Yeca na nojquiya nijchihuas ximocococa huan nimechmajcahuas. Nimechchihuas inmocahuase san imoma ipampa imotlajtlacolhua. ¹⁴Intlacuase, pero ax quema inixhuise. Tlen fiero ax quema inmechcahuas. Yonque miyac inpixcase, ax huelis inquijcocuise para teipa. Huan tlen inquijcocuise, niimoTeco niquinmactilis imocualancaitacahua tlen inmechtlanise para ma quihuejhueloca. ¹⁵Intocase, pero ax inpixcase. Yonque ipan inmoquejquetzase olivos para inquiquixtilise aceite, ax inquipiyase niyon se quentzi aceite para inmpolose pampa tlen inmechtlanise quitequi-huise. Huan inmoquejquetzase ipan xocomecatl, pero ax oncas xocomeca atl para inquise, pampa nochi tlen imoaxca niquinmacas sequinoc. ¹⁶Inquitoquilijtoque itlanahuatilhua nopa fiero tlanahuatijquetl Omri huan ifiero ojhui tlanahuatijquetl Acab. Yeca

na nijchihuas para ma quixolehuaca imoaltepe. Huan nochi sequinoc tlacame inmechhuetzquilise ipampa tlen imopanti, inJerusalén ehuan. Innotlacajhua, tlahuel inmopinahuase.”

Israelitame momacaj cuenta para fierojtique

7 Nelía fiero nijmati. Nijmati queja se tlen quinequisquía quicuas se quesqui higos tlen achtohui tlaicsi huan yohui campa cuatini para quitequis huan niyon se ax quipantía. Nijmati queja se tlen yohui para quitequis xocomecatl huan niyon se quechtli ax onca, niyon setzi ax mocahua para quicuasquía. ²Ica na, yonque nijtemohua se tlen tetlasojtla ipan total, niyon setzi ayoc aca. Axaca niyon se tlatatl tlen xitlahuac. Nochi tlacame san tlachixtoque para temictise huan quitoyahuase estli. Sesen quichihua tlaquetztlí para quimasiltis huan quimictis iicni.

³Nochi quiipiyaj miyac yajatili para tlajtlacolchihuase hasta ica nochi ininchicahualis. Totlayacancahua huan tojuces quintlajtlaníaj nochi ma quintlaxtlahuica para tetlajtolsencahuase queja yajuanti quinequij. Tlen tominpiyaj quinilhúfaj tlachque quinequij ma quinchihuilica huan ya nopa quichihuj nopa tequitini yonque ax nesi intla tlasencajtoque. ⁴Axaca niyon se tequitiquetl tlen cuali. Tlen más cuali itztoque queja huitztlí tlen tecocohua. Huan tlen más xitlahuac itztoque queja sahua mecatl tlen temasiltía. Pero nechcatitoc huala inintlatzacuilti. Ajsis nopa tonal tlen imotiocamanalojcahua tlen temachtli tlachixtoyaj inmechyolmelajtoque para hualas. Huan ayoc inquimatise tlachque inquichihuase.

⁵Huajca amo xijneltoquili mohuampo, niyon amo ximotemachi ipan tlen ihuaya ticochi pampa nojquiya

mitzcajcayahuas. Más cuali amo ximolini iixpa. ⁶Pampa ininconeuhua tlacame quinixpanose inintatahua. Huan ichpocame ax quitlepanitase ininnanahua, niyon teyexhua ax quitlepanitase iniyexnahua. Huan icualancaitacahua se tlatcatl, elise yajuanti tlen itztoque ipan ichaj.

**Miqueas motemachi
ipan TOTECO Dios**

⁷Pero na nijtlachilis TOTECO Dios para nechpalehuis. Nimotemachis ipan yajaya tlen nechmaquixtía. Quena, noTeco nechtlacaquilis.

Se tonal Israel tlatlanis

⁸Imojuanti innocualancaitacahua, amo xipaquica noca na. Pampa yonque nihuetztoc, sampa nimotlalanas. Yonque niitztoc ipan tzintlayohuilotl ama, teipa TOTECO nechtlahuilis. ⁹Huajca ama niquijiyohuis icualancayo TOTECO pampa nitlajtlacolchijtoc ica ya. Nijchiyas hasta yajaya camatis para nechmanahuis. Nijpiyas noyolo hasta yajaya quichihuas tlen quinamiqui ica na. Se tonali nechquixtis tlen ni tzintlayohuilotl huan nechtlalis campa tlahuili. Huajca quena, niquitas para yajaya san quichihua tlen xitlahuac. ¹⁰Huan nojquiya nocualancaitacahua quuitase huan TOTECO quinpinahuaitis tlen nechilhuyiyaj: “¿Canque itztoc moTECO Dios?” Huan na niquitas quema TOTECO ininpan moquejquetzas nocualancaitacahua queja soquitl tlen eltoc callejtipa.

¹¹Hualas tonali quema sampa tijsencahuase toaltepe huan mohueyilis nopa tlali tlen toaxca. ¹²Ipan nopa tonali tlen ehuanip an miyac taltini quitaquij altepetl Jerusalén. Hualase tlali Asiria ehuanip huan hasta tlen ehuanip nopa altepetini tlen moyahualojque ica tepamitl; tlen tlali Egipto hasta tlen itz-

tose nechca atemitl Éufrates. Hualase nochi tlen ehuanip nopa taltini tlen ixalteno se hueyi atl hasta ixalteno seyoc hueyi atl. Quiitaquij nochi tlen ehuanip taltini tlen ipejya tepetini tlen nechca hasta tlen ehuanip san itlamiya tepetini tlen huejca. Nochi quipaxaloquij toaltepe. ¹³Pero tlatzitzicatoc elis nopa taltini ipampa nochi tlamantli fiero tlen quichijtoque tlen nopano ehuanip.

Miqueas momajto ica TOTECO

¹⁴TOTECO, xitechyacana pampa timotlacajhua. Xitechmocuitlahui queja se tlamocuitlahuiquetl quinmocuitlahuía iborregojhua huan quintilana ica icuachijcol huehueyac quema calaquisnequij campa mahuilili. Xitechcahuili tojuanti tlen tiitztoque toseltitzi campa cuatitlamitl, ma sampa tiitztoaca campa temachtli. Xitechtlamaca cuali queja tiquintlamaca borregojme ica sacatl tlen sejselic queja eltoc ipan tlali Basán huan Galaad. Quena, sampa ma tiitztoaca ica yejectzi queja achtohuiya.

TOTECO tlananquili

¹⁵[TOTECO camati:] “Na sampa nimechnextilis huejhueyi tlamantli queja nopa chichahualnescayotl tlen nijchijqui quema inquisque tlali Egipto.”

Miqueas sampa camati

¹⁶Sequinoc taltini quuitase tlen tijchihuas huan mopinahuase pampa quuitase ax tleno ipati ininchichahualis. Mopinahuase hasta mocamatzacuase huan monacastzacuase. ¹⁷Quipipitzone nopa taltcuanextli queja cohuame. Queja cohuame tlen mohuahuatatzaj, huihuipicatihualase tlen campa motlatiyayaj huan monextise ica hueyi majmajtli moixpa ta, TOTECO Dios.

¹⁸Axaca seyoc Dios queja ta. Ta titetlapojpolhuía tlaixpanoli huan yonque fiero quichijtoque motlacajhua tlen mocahuaj yoltoque, tiquilcahua inintlajtlacolhua. Ax tijyoltipantlalia cualantli pampa ta tipaqui miyac quema titetlasojtlaj.

¹⁹Sampa tijpiyas hueyi moyolo tohuaya huan tijtlaltocas totlaixpanolhua.

Quena, TOTECO, ticatzonpolihuiltis nochi totlajtlacolhua campa más huejcatla ipan hueyi atl. ²⁰Techtiochihuas queja tiquilhui tohuejcapan tata Jacob para tijchihuasquia huan techtlasojtlas queja tiquilhui Abraham. Nochi tlen tiqintencahuili tohuejcapan tatahua huejcajquiya para tijchihuasquia, ya nopa tijtlamichihuas.

Nahúm

TOTECO cualani ica altepetl Nínive

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niNahúm, tlen niehua pilaltepzi Elcos, quema nechnextili tlen ipantis altepetl Nínive. ²TOTECO itztoc se Dios tlen quintlasomati tlacame pampa quinamiqui san ya ma quitequipanoca. Yeca quintlatzacuiltía huan quincocolía quema ax quitlepanitaj. TOTECO momacuepa huan nelía cualani ica tlen moyoltetilaj ica ya. Ica miyac cualantli quintzontlamiltía nochi icualancaitacahua. ³TOTECO tlahuel quichiya para pehuas cualanis. Pero nelía hueyi ichicahualis huan yajaya quiita para nochi tlen tlajtlacolchijtoque temachtli quiselise inintlatzacuiltis. TOTECO quinextía ichicahualis quema onca ajcomalacatl huan quema chicahuac tlaajaca. Nopa mixtli tlen motlalohua eltoc queja tlatejpoctli iicxitla. ⁴Quema yajaya quimaca tlanahuatili para ma huaqui, huaqui nochi nopa hueyi atl, atlajtli huan sacamili ipan tlali Basán. Ica itlajtol nopa cuatitlamitl Carmelo huan nochi nopa cuatini ipan Líbano moxolehuaj. ⁵Quema TOTECO itztoc nechca, nopa tepetini huihuipicaj huan nopa tlachiquili atiyaj. Mojmolinía tlali huan nochi tlen itztoque ipani tlahuel momajmatíaj.

⁶Axaca huelis quiiijyohuis quema TOTECO mototonilijtoc ica cualantli. Iqualancayo eltoc queja nopa tlilelemectli tlen nochi quitlamitlatía. Quema yajaya cualani, nochi nopa tepexitl huehuelocaj.

⁷TOTECO hueyi iyolo. Quema se mocuesohua, ma yohui campa ya huan yajaya quimanahuis. Yajaya quinixmati

tlen quineltoquilíaj huan tlen eli iaxcahua. ⁸Pero ininca tlachpana icualancaitacahua queja quema huala se hueyi atl huan nochi quihuica. Iqualancaitacahua quintojtocatinemi hasta tlayohua.

⁹¿Tlachque inmoilhuíaj inquichihuilise TOTECO para inquitlanise ya? Yajaya inmechtzontlamiltis san ica se huela. ¹⁰Tlen mochihuaj icualancaitacahua itztoque queja huitztlí tlen moxinepalojtoque. Itztoque queja ihuintini tlen huetztihualahuj pampa tlahuel tlaitoque. TOTECO quintlatis queja xihuítl tlen cuali huactoc. ¹¹Imojuanti ipan altepetl Nínive inmoilhuíaj se tlenijqui huelis inquichihuilise TOTECO, pero tlen queja nopa moilhuía san fiero itlalnamiqulis. ¹²Ya ni tlen TOTECO quinilhui itlacajhua: “Yonque nopa Asiria ehuaniquipiyaj tetili huan itztoque nelía miyac, na niquintzontlamiltis huan ayoc quema nesise.

“Yonque miyac nimechtlaijyohuiltijtoc, ayoc nimechtlaijyohuiltis más.

¹³Huan na nimechttojtomas tlen campa nopa Asiria ehuan inmechpixtose inilpitoque.”

¹⁴Huan ya ni tlen TOTECO tlanahuati tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlen mosehui ipan Nínive. TOTECO quiiyto: “Ta ayoc tiquinpiyas moixhuihua para mocahuas motoca. Tlen imotiopahua niquintlapanas nochi nopa totiotzitzí huan tlaixcopincayome. Huan nopano timiquis huan nimitztocas pampa miyac tlajtlacoli tijchijtoc huan ax quinamiqui para tiitztos.”

Altepetl Nínive motlamixolejtos

¹⁵¡Xiquitaca! Nepa campa tepetl huala ne tlayolmelajquetl tlen quihualica se cuali tlajtoli. Nechhualiquilis tlajtoli tlen tlashuulistli. Xiilhuichihuaca intlali Judá ehuan. Xijtlamichihuaca nochi

tlen inquittoque para inquichuase. Mocualancaitacahua tlen hualahuj tlen Nínive ayoc quema mocuepase pampa nochi ya niqintzontlamilti.

2 ¡Pero imojuanti ipan altepetl Nínive, xijtlacaquilica! Imocualancaitacahua ya inmechyahualojtinemij. Campa tepamitl xitlamocuitlahuica. Ipan ojtlitl xitlapijpiyaca pampa nimantzi hualase para inmechtehuise. Xiquincualtlalica nochi tlacame tlen quimatij tlatehuíaj. ²Inquitlamitlachtequilijtoque tlali Israel huan inquicajtoque queja se xocomeca tzontli tlen ax quiapiya imaxihuiyo. Huajca ama TOTECO inmechtlatzacuiltis. Nojquiya ama TOTECO sampa quitlalanas tlali Israel. Quihuejcapantlalis nopa tlali hasta quiapiyas miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli queja quema Jacob mohueyimatiyaya ica iyejca nopa tlali.

³Nopa tlatehuiani chichilihuis inintepos tlen ica motehuíaj. Huan xiquitaca nochi nopa tlaca tlatehuiani moyoyontijtoque chichiltic. ¿Ax inquitaj? Inincuacarros eltoc queja tlicuahuitl huan quema ya monemilijtoque para tlatehuise, huihuipicase hasta nopa huejhueyi cuatini. ⁴Nopa cuacarros ejelihuis nentinemise ipan imocalles huan campá imotianquis. Caquistis queja tlatomoni huan nesise queja tlilelemectli. Motlalose chichahuac queja quema tlapetlani. ⁵Imotlanahuatijca quintzajtzilic itlatehuijcahua para ma hualaca quimanahuise imoaltepe. Pero quema yajuanti moisihiultise para hualase, motepotlamise. Quinequise ajsitij campá nopa tepamitl para tlacualtlalise huan tlamocuitlahuise. ⁶Pero ayoc oncas caquihuili pampa nopa cuapuerta tlen ica motzactoya imoaltepe ya tlapojtos. Huan queja huala se chichahuac atemitl, ya calactose

imocualancaitacahua. Nopa hueyi cali tlen imotlanahuatijca ya sosolijtos.

⁷Huan quiitzquise nopa sihua tlanahuatijquetl huan quinahuatise ma tlejco ipan tepetini para yas. Huan isihua tlatequipanojcahua ihuaya yase huan tlaayijhuijtiyase queja pilpalomajtzitzi. Moyoltejtzontiyase ica miyac cuesoli huan chocatiyase pampa ama nochi yajuanti quinequipanose seyoc tlali ehuan ica tlen ohui. ⁸Nínive ama eltoc queja se pila tlen nimantzi quisa nopa atl tlen nopano quiteca. Queja nopa atl, imosoldados nojquiya cholojtehuaj. Se quintzajtzilía: “¡Ximoquetzaca! ¡Ximoquetzaca!” Pero axaca mocuepqui ihuaya.

⁹Se quijtohua: “¡Xiquichtequica nopa plata huan nopa oro! Iricojo Nínive nesiyaya queja ax quema tlamisquía. Tlahuel miyac tlamantli tlen patiyó quipixqui nopano.” ¹⁰Pero nimantzi altepetl Nínive mocahuas cactoc. Tlatzitzicatoc mocahuas huan tlahuel iselti. Yolmajmajcamictoc huan tlancuahuihuipicatoque tlen nopano itztoque. Campa hueli quincocohua quimachilíaj huan mocajtoque ixchipahuaque.

¹¹¿Canque eltoc altepetl Nínive ama? Nopa altepetl nochi quinahuatiyaya queja se hueyi león tecuani. Nimantzi quinequiyaya tlatehuis pampa yolchicajtoya huan motemacayaya. Nopano itztoyaj huehuentzitzitzi tlen ayoc tetteque huan coneme. Nojquiya itztoyaj telpocame huan tlen motemacayayaj huan nochi itztoyaj ica temachili. Ax tleno ica mocuesohuayayaj.

¹²Quena, imojuanti ipan altepetl Nínive achtohuiya ineltoyaj queja huejhueyi leones tlen mosisiníaj. Inquinmictiyayaj imocualancaitacahua huan ica tlen inquinichtequiliyayaj inquitlamacayayaj imoconehua huan imosihuajhua. Huan inquitemitiyayaj

imochajchaj ica tequipanohuani tlen tlacohualme huan miyac tlamantli tlen pajpatiyo.

Moxolehuas nochi altepetl Nínive

¹³ Pero Toteco Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiijto: “Amantzi nimochijtoc nimocualancaitaca. Nochi imocuacarro nimitztlatilis, huan nochi imoconehua miquise ipan tlatehujcayotl. Nochi tlen inquiichtectoque na nijtlamiltis huan ayoc quema quipiyas tlanahuatili ni altepetl para quintitlanis tlayolmelahuani campa hueli.”

3 Intecneltziti mojuanti tlen initztoque ipan ni altepetl Nínive. Se tialtepetl tlen titemictfa huan tiistlacati. Temitoc imoaltepe ica ricojyotl tlen quichiya aqueya inmechichtequilis. Ax quema inquinequiyayaj inquicahuase para ax inmosisinise. ² Xijcaquica nopa lazo. Imocualancaitacahua quinmaquilfaj inincahuayos para más nimanntzi ma ajsise campa imojuanti. Xijcaquica nopa cuacarros tlen huehuechocatihualahuij huan iniicxihua nopa cahuyojme. Nopa cuacarros tlen chichahuac motlalojtihualahuij san pepetlacatoque. ³ Xiquitaca nopa machetes tlamintoque, huan nopa huehueyaque tepos tlamintli tlen cahuani ica tonati pampa nopa miyac soldados quintalantoque ipan tlatehuilistli. Miyac mococojtoque huan campa hueli inintlacayohua soldados tlen mictoque mocahuaj ica miyac tlamontomitl. Campa hueli tepejtoque mijcatziti hasta ipan motepotlamijtinemij.

⁴ Nochi ya ni panotoc pampa Nínive ehuan ininhuaya momatque inincualancaitacahua TOTECO. Ni altepetl yejyetzti eltoya, pero tlen nopano ehuan yajque huan ininhuaya momatque tlen ax quitlepanitaque TOTECO. Pejque tlahuel tlacajcayahuaj

huan pejque quinmachtíaj sequinoc ipan sequinoc taltini ma tetlajchihuica. Huan quinmachtijque quejatza ma quichihuaca para momecatise huan quinhueyichihuase totiotziti tlen ax melahuac huan quicahuase TOTECO.

⁵ Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua: “Ama nimitztlatjolsencahuas huan tlahuel nimitzpinahuatlis. Queja se quitlalanas mocue hasta mitzixtzacuas para mitzpinahuatlis, na nijchihuas para nochi ma quiitaca tixolotl huan ax tleno tlen chichahualistli tijpiya. Tlanahuatiani mitzitase ica nochi mopinahuatlis.

⁶ Huan nimitzpolos tlen más soquiyo huan nijchihuas ximopinahua huan miyac mitzmahuisose. ⁷ Huan nochi tlen mitzitase mitztlalcahuise huan quiijtose: ‘Nínive tlamixolejtoc. Pero axaca inmechtlasojtlas.’ Huan niyon se ax monechcahuis para inmechyoltlalis ipan Nínive.” ⁸ Huelis ta timoilhuía para achi ticuali que Tebas, nopa altepetl tlen eltoya nechca atentli Nilo. Tebas quipixqui atl tlen quiyahualo. Nopa atl quimanahui queja se tepamitl tlen quiyahualohuayaya. ⁹ Taltini Etiopía huan Egipto quimacayayaj chichahualistli huan nopa taltini Fut huan Libia quipalehuiyayaj. ¹⁰ Pero Tebas huetzqui ininmaco sequinoc huan yajuanti quinhuicaque nopa Tebas ehuan huejca para tlatequipanotij. Ininpilconehua quincuatlatlapatzque ipan tetl ipan ojtli. Huan soldados quirifarojque para quiitase nopa tlen nopa tlayacanquetl tlen Tebas quihuicasquía para quitequipanos. Huan nochi quintatacatzojque ica tepos cadena huan quinhuicaque para tlajjiyohuise hasta miquisquíaj.

¹¹ Imojuanti nojquiya tlen inehuan Nínive san inhuipicatosé queja se ihuintiquetl. Inquinequise inmotlatitij pampa inquinimacasise imocualan-

caitacahua tlen inmechtehuiquij.
¹²Nochi nopa tepamitl tlen ica inmomanahuíaj sosolihuis. Inhuetzise queja se higo tlen tlahuel icsitoc huan huetzi icamaco tlen quitlamicuas. Tlacame inmechtlamiltise nochi imojuanti. ¹³Nochi imosoldados elise queja sihuame tlen ax quiپیayase tetili huan ayoc huelis momanahuise. Se tlitl quitlamitlatis imopuertas huan nopa varas tlen quintzacuayaya. Huan imoaltepe tlapohuis huan imocualancaitacahua calaquise.
¹⁴Huajca ximocualtlalica para nopa tonali quema hualase soldados. Xicajcocuica miyac atl para huelis inquiiyyohuise quema ax oncas más huan nochi huactos. Huan xijcualchijchihuaca sampa nopa tepamitl tlen ica inmotzajtzactoque para inmomanahuise. Xijxacualoca miyac soquitl para soqui tabiques huan xijchihuaca tlapepecholi. Xijchihuaca adobe huan xijcaczoca.
¹⁵Pero quema intlacualtlalijtinemise huajca nopa tlitl ajsiqui campa imojuanti huan tlatlas imoaltepe huan nopa machetes inmechmictise. Queja hualahuij ica ininmiyaca tlen pilchapoltzitzitzi huan quitlamicuaj tlen eltoc ipan imomil, hualase tlen inmechtlamihuejhuelose. Yonque inmomiyaquilise queja pilchapoltzitzitzi, ax hueli inmomanahuise. ¹⁶Inquinpiyaj tlahuel miyaqui tlacohuani ipan

imoaltepe tlen momiyaquilijtoque queja sitlalime ipan elhuicac, pero imocualancaitacahua noja más miyac. Yajuanti miyac queja ininmiyaca pilchapoltzitzitzi. Inmechtlamihucase nochi imojuanti huan nochi tlen inquiiپیayaj. ¹⁷Nopa tlayacanani tlen ama inmechmocuitlahuíaj huan inmechyacanaj mosansejcotilise queja mosansejcotilfaj pilchapoltzitzitzi ipan tepamitl quema tlaseseya. Huan quema quisa tonati nopa pilchapoltzitzitzi quisaj huan yohuij huan ax aqui quimati canque yajtoque. Queja nopa nojquiya yase imotlayacancahua huan ayoc inquititase.

¹⁸Ta titlanahuatijquetl ipan tlali Asiria, motelpocahua nochi mictoque huan nesi queja cochtoque pampa tepejtoque campa hueli. Nochi mosoldados tlen más motemacayayaj san mosiyajcajtoque. Motlacajhua mosemantoque campa hueli campa tepetini huan ipan cuatitla huan axaca aqui para quinsentilis sampa.
¹⁹Eltoc queja timotlamipojpostectoque huan ayoc onca pajtli. Eltoc queja mitzajsitoc se hueyi cocolistli huan ayoc quema huelis timochicahuas. Nochi tlen quicaquise tlen mopantitoc momatlajtlatzinise huan san moca paquise, pampa ax aqui hueli quipantis se tlatatl tlen ta ax tijtlaijyohuilti ica miyac tlamantli.

Habacuc

Campa hueli nochi tlajtlacolchihuj

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechnextili na niHabacuc, nitocamanaloquetl.

²[_Na niquijto:] “TOTECO, ¿hasta quema tlamis nimitztzajtzilis xinech-palehuiqui huan ax tinechtlacaukilis? ¿Hasta quema tlamis nimitztzajtzilis para ayoc ma mosisinjica tlacame, huan axaca hualas para techmaquixtis?

³ ¿Para tlen tijchihua ma niquita tlajtlacoli huan tlen ax xitlahuac mojmmostla? Campa hueli nechyahualohuj tlacame tlen tlaxolehuaj huan tlen temajmatíaj. Mojmmostla mosencualanijtoque huan motehuáaj. ⁴Huan yeca nopa tlanahuatili ayoc quichihuj inintequi huan nopa tequitini ayoc tetlajtolsencahuaj xitlahuac queja tlanahuatíaj. Tlacame tlen fiero innemilis momiyaquilijtoque hasta quionpano ininmiyaca tlen cuajcualme huan yeca tlayacanani ayoc quichihuj tlen xitlahuac. San tlacajcayahuaj ipampa se tlaxtlahuili.”

TOTECO tlananquili

⁵[_Huan TOTECO quijto:] “Xiquint-lachilica nopa sequinoc taltini tlen inmechyahualohuj huan ximomajmatica pampa nijchihuas se tlamantli ipan ni tonali pero ax inquineltocase yonque se inmechpohuilis para panotoc. ⁶Quena, na niquintlalananas nopa caldeos tlen itztoque ipan se tlali tlen tlacame tlen fiero innemilis huan tlen mosisiníaj. Yajuanti quinpactía nentine-mise campa hueli ipan nochi tlattepaactli para moaxcatise caltini huan taltini tlen sequinoc iniaxca. ⁷Yajuanti tlahuel mahuililme huan temajmatíaj. Quichihuj san tlen quinequij huan axaca

hueli quintlacahualtía. ⁸Inincahuayos motlalohuj más chicahuac huan ax queja nopa tecuanime tlen inintoca leopardos. Tlacame tlen nopano ehuaní achi más mosisiníaj que nopa lobos tlen nemij ica tlayohua. Nopa tlacame tlen tlejco-toque cahuaajtipa hualahuj nelchicahuac tlen se tlali tlen huejca. Temotihuetzij nelchicahuac queja se cuajtli para quinitzquis se piyo huan nimantzi quistehuas para quicuati.

⁹“Nochi yajuanti hualahuj para tlatehuise. Campa hueli yohuj nochi temajmatíaj. Quinitzquitihualahuj tlacame queja imiyaca xali para quinhuicase quintequipanoltitij.

¹⁰“Quinpinajtíaj tlanahuatiani huan quinpinahualtíaj tlayacanani. Quinhuetzquilíaj nochi altepetini tlen moyahualojtoque ica tepamitl tlen tilahuac para quinmanahuisquía. Huan san quimontonohuj tlali iica nopa tepamitl huan ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa altepetl huan quinitzquise itlacajhua. ¹¹Teipa panoj huan yohuj queja elisquía se ajcomalacatl, pampa senquistoc tlaxolehuaj. Quihuicaj miyac tlajtlacoli pampa san quitaj ininchichahualis queja elisquía ininteco.”

Habacuc sampa quipohuilía TOTECO icuesol

¹²[_Na niquijto:] “¡TOTECO, hasta huejcajquiya ta tiitztoya huan nochipa tiitztoc! ¡Ta tinoTeco Dios tlen tiTlatzejtzelotlic! Ax timiquise. Melahuac ta tiquinpalehuijtoque nopa caldeos para techtlatzacuilitise huan techxitlahuase ininpampa nopa huejhueyi tlajtlacoli tlen tijchijtoque. Pero ta, tiTOTECO, tlen titemachtli huan titechmanahuis. ¹³Ta senquistoc titlapajpactic huan ax tijnequi tiquitas tlen ax cuali. Ta ax tijnequi tiquitas tlajtlacoli. Huajca ¿para tlen san tiquintlachilijtoque quema fiero

tlacame techtlaijiyohuiltíaj? ¿Para tlen ax tleno tijchihua quema nopa ax cuajcualme quintzontlamiltíaj tlen más cuajcualme que yajuanti?

¹⁴“¿Para tlen techitaj queja tielisquíaj timichime tlen itztoque ipan hueyi atl para tlacame ma quinitzquica huan ma quinmictica? Tijcahuilíaj tlen hueli techmictis. Titechchihuilijtoc queja cohuame tlen ax quiپیay inintlanahuatijca para quinmanahuis. ¹⁵Tlali Babilonia ehuaní quinquixtíaj nochi tlacame ica ininteposchijcol huan quinsentilíaj nochi ipan ininmatla. Huan ica ya nopa tlahuel mopaquilismacaj. ¹⁶Teipa quihueyichihua ininmatla huan quitlatilíaj copali. Moilhuíaj para ica ininmatla moricojchijtoque huan cuali tlacuaajtoque.

¹⁷“¿Tijcahuilis para queja nopa ma quichihuaca para nochipa? ¿Tiquincahuilis ma quisenhuiquilica quintzontlamiltise tlaltini ehuaní campa hueli ica nochi inincualancayo?

2 “Nimoquetzas huejcapa ipan ni tepamitl campa nitlamocuitlahuía. Huan nitlachixtos tlachque TOTECO nechilhuis. Nijchiyas quejatza nechnanquilis ipampa nocuesol.”

TOTECO quinanquili Habacuc

²Huan TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Nochi nopa tlanextili tlen nimitznextilis para nimitznanquilis, xiquijcuilo ipan se huapali ica tlajcuiloli tlen huejhueyi huan tlen cuali nesi. Queja nopa tlen hueli tlen quipohuas huelis nimantzi motlalos para quinpohuiliti sequinoc. ³Pero ni tlamantli tlen nimitzyolmelahuas ax panos nimantzi. Pero ica yolic monechcahuijtiyas nopa tonali quema temachtli panos tlen nimitzilhuís ipan ni tlanextili. Intla tiquitas para ax pano nimantzi, amo ximocueso pampa temachtli panos. Xijpiya hueyi moyolo

pampa ni tlamantli panos senquistoc queja nimitzilhuía ipan nopa tonali tlen niquixtlalijtoc.

⁴“Xiquijcuilo: ‘Se tlacatl tlen ax cuali mohueyimati miyac huan san motemachía ipan ya iselti, pero se tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, itztos para nochipa pampa quineltoca TOTECO.’

Tlen ininpantis inincualancaitacahua

⁵“Nojquiya nopa tlaili tlen quinpactía quij quincajcayahua huan quinchihua ma mohueyimatica. Pero ax huejcahuase. Ininyolo nopa ax cuajcualme tlahuel quiixtoque miyac tlamantli tlen sequinoc quiپیay. Pero yonque quinsentilise miyac tlacame tlen miyac tlaltini para iniaxcahua, ax paquij. Noja quinequij quiپیase más. Itztoque queja miquistli huan mictla tlen ax quema temitoc. Nochipa quinequij más. ⁶Pero ajsis tonali quema nochi tlen quinitzquitoque san quinhuetzquilise huan quiijtose: ‘Inteicneltziti imojuanti tlen inmoricojchijtoque ica tlamantli tlen ax imoaxca huan inquimiyaquilijtoque tlamantli tlen inmechprendajcahuilijtoque. Ya ajsico imotlatzacuilti. Ama inquiselise imotlaxtlahuil pampa intelaijiyohuiltijtoque huan intelaxtequilijtoque.’

⁷“Quema ax inquichiyaj, motlalanase tlen inquitlahuiquilíaj huan tlahuel inmechmajmatiquij pampa hualase campa imojuanti ica nochi inincualancayo huan quihucase nochi tlen inquipiayaj. ⁸Inquintlaxtequilijtoque tlahuel miyac tlaltini huan yeca ama yajuanti tlen noja mocahuaj nojquiya inmechtlaxtequilise. Tlahuel miyac tlacame inquinmictijque. Tlahuel chicahuac inquitehuijque ni tlali, huan ni altepetl huan itlacajhua.

⁹“Tlahuel inteicneltique imojuanti tlen inquitemitijtoque imochajchaj ica

tlamantli tlen san inquiixtectoque. Inmoilhuáj para tlen inquipiyaj inmechsehuis huejcapa huan inmechmanahuis tlen nochi tlamantli tlahuujcayotl. ¹⁰Inquichijtoque tlamantli tlen quihualicatoc pinahualistli ipan imochajchaj. Inquinmictijtoque miyac tlacame ipan tlahuel miyac altepetini, yeca inquihuicaj miyac tlajtlacoli hasta ayoc quinamiqui initzose. ¹¹Pampa hasta nopa tetini huan nopa cuatetomitl tlen eltoc ipan tepamitl huan inincalpani nopa caltini tlen inmoaxcatijtoque nechtzajtzilfaj para ma nimechtlatzacuiliti.

¹²“Inteicneltziti tlen inquicualtlaláj se altepetl ica tomi tlen inquitlantoque pampa intemictijque huan ica tomi tlen tlamantli tlen inteixtequilijtoque. ¹³TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij quitlalijtoc para elis san tlapic intequititoque huan san tlapic inmosiyahuiltijtoque pampa nochi tlen inquiixtectoque tlatlas huan elis san cuanextli quema yajaya tetlajtolsencahuas. ¹⁴Pampa monechcahuá tonali quema ihuextilis TOTECO quitemitis ni tlaltepectli huan senquistoc nochi tlacame quuitase huan quimatise. Temis tlaltepectli queja nopa miyac atl quitemitía hueyi atl.

¹⁵“Tlahuel inteicneltique tlen inquamajcay tlailli se tlen imocalnechca huan teipa inquihuintfaj ica tlen chichahuac hasta huetzis tlalchi huan momimilos para inquitlachilise itlacayo xolotl. ¹⁶Pero ica se tlochotli imohueyitilis elis pinahualistli pampa TOTECO inmechtlatzacuilitis ica inejmatl. Huan imojuanti nojquiya inhuetzise huan inmomimilose huan tlanemijya elis imotlacayo huan inmopinahuase. ¹⁷Inquintzontejque nopa cuatini tlen eltoyaj ipan tlali Líbano huan ama mocuepas ipan imojuanti, pampa inmechtzontlamiltise

sequinoc. Queja inquinmajmatijque nopa miyac tlapiyalime nopano, ama nojquiya inmomajmatise. Queja nopa elis pampa inquinoxolejque miyac altepetini ipan ni tlaltepectli huan inquinmictijtoque miyac tlacame.

Ax tleno ininpati totiotziti huan tlaixcopincayome

¹⁸“Ax tleno quipalehuá se tlatatl tlen quihueyichihuas se tlaixcopincayotl tlen san tlamachijchihuali. Ax tleno ipati se totiotzi tlen quisencajtoque ica tepostli tlen quimolonijque ipan tilitl. San quichihua para se quineltocas se istlacatili huan moilhuis para ya nopa se dios, pero ax neli. Nelía huihuitic se tlen quinchihua totiotziti tlen ax huelise camatise huan teipa motemachis ipan tlen yajaya quinsencajtoc. ¹⁹Fiero elis para nopa tlatatl tlen quicamahúa se tlamantli tlen cuahuatl huan quiilhuá: ‘¡Xiitzo!’ O quiilhuá se tlamantli tlen tetl tlen ax hueli camati: ‘¡Xiisa!’ ¿Inmoilhuáj para huelis camatise nopa totiotziti huan tlamachtise tlen cuali para sequinoc quichihuase? ¡Axtle! Yonque quinxajtoque nopa totiotziti ica oro huan plata, ax tleno hueli quichihuase pampa ax quipiyaj yolistli.

²⁰“Pero TOTECO itztoc ipan itiopa tlen tlatzejtzeltolitic. Ma ax molinica iixpa nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepectli pampa tlahuel monequi tijtlepanitase.”

Itlamajtol Habacuc

3 Ya ni itlamajtol Habacuc tlen yajaya huicac iixpa TOTECO:

²TOTECO, na nijcactoc motlajtol huan nelía nimomajmatía huan nimitzhueyitlepanita ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc. Ipan ni tonali quema tlahuel titlajiyohufaj, sampa xijchihua nopa huejhueyi tlamantli huan xitechpalehui queja tijchijqui ipan nopa tonali tlen huejcajquiya. Yonque tlahuel

ticualantoc tohuaya, xiquilnamiqui para ta hueyi moyolo huan xitechtlasojtla.

³Niquita para Toteco Dios tlen Tlatzejtzeloltic huala tlen altepetl Temán huan tlen tepetl Parán. Ilatlanex huan ihuextilis quitemitijtoc elhuicactli, huan quihueyitlaláaj tlacame tlen itztoque ipan nochi tlattepectli. ⁴Yajaya petlantihuala huan tlahuili quisa ipan ima queja tlapetlanilotl. Huan quinextía nopa hueyi chicahualistli tlen motlatijtoc imaco. ⁵Iixpa eltoc queja tlayacanaj miyac cocolistli tlen temictáaj. Huan campa iicxihua panotiyohui mocahua tlicoli xaxahuacatoc. ⁶Quema yajaya moquetza se tlochotli, nopa tlali mohuijhuisohua. Huihuipicaj taltini quema yajaya quintlachilía. Iixpa ya huelonij nopa tepetini tlen nochipa moquetzttoyaj huan xpolihui nochi tlachiquili tlen eltoque tlen huejcajquiya. Pero yajaya nochipa itztoc. Nejnentihualajtoc tlen ipejya tonali. ⁷Niquita para nopa tlacame tlen taltini Cusán huan Madián tlahuel majmahuij pampa quimatij nopa tlaijiyohuilistli tlen quinajsis.

⁸TOTECO, ¿huelis ticualaniyaya ica nopa atlajtli huan atemitl quema huejcajquiya tiquintlapo? ¡Ax neli! Ta tiquinmaquixtiyaya motlacajhua quema tihualajqui ipan nopa tlatehuijca carros ica inincahuayos para titechpalehuis. ⁹Ta tijnexti mohueyi chicahualis quema ticamatqui. Tijpixtoya mocuahuitol huan mocuatlaminhua momaco pampa queja nopa tiquintencahuilijtoya motlacajhua para tiquinpalehuis. Tijtejtejqui nopa tlali ica miyac atemitl. ¹⁰Nopa tepetini huihuipicaj quema mitzitaj, huan huetzi tlen elhuicac tlahuel miyac atl. Tlejco nopa atl tlen eltoc tlatzintla tlali ipan nopa huejhueyi atl. Tlahuel caquisti queja se tlen tzajtzi chicahuac huan eltoc queja nopa atl

momatlalana moixpa. ¹¹Ne tonati huan metztli moquetzque nepa elhuicac. Mocuatlaminhua tlen tlahuel tlahuiyaya huan petlaniyaya quinixmictijque.

¹²Ica hueyi cualantli tinejnenqui ipan ni tlattepectli, huan ininpan timoquejquetzqui nochi taltini. ¹³Tihuala para tiquinmaquixtis motlacajhua tlen tiquintlapejpenijtoc huan nopa Tlanahuatijquetl tlen ta ticaltijtoc. Tiquintzonxamanis nopa tlajtlacolchihuani huan tiquintlamixolohuis tlen iniicxi hasta ipan inintzonteco.

¹⁴Ica yajuanti inintepos, tiquinmictía nopa tlatehuiani tlen hualayayaj queja se hueyi ajcomalacatl para techxolehuase tiisraelitame. Moilhuiyayaj ax ohui techtzontlamiltisquíaaj. ¹⁵Tinejnenqui ipan hueyi atl ica mocahuayojhua. Huan nopa atl tijmontono ipan sesen lado.

¹⁶Quema nijcajqui nochi ni tlamantli, nelía nimajmajqui. Notenxipal pejqui huihuipica ica majmajtli. Noomiyohua huan noicxihua ayoc quiipiyaj tetili para nimoquetzas. Na nijpiyas noyolo huan nijchiyas nopa tonali quema TOTECO hualas huan quintlatzacuultis nopa tlacame tlen amantzi techtlaijiyohuiltfaj.

¹⁷Huajca nipaquis yonque ax xochiyohuas nopa higo, huan ax tlaquis xocomecatl, huan ax temacase inintlajca olivo cuatini. Nijpiyas paquilistli yonque ax oncas pixquistli ipan mila, huan miquise nochi borregojme huan ax itztose huacaxme ipan tlatzactli. ¹⁸Yonque ax tleno oncas, na nimopaquilismacas ipan TOTECO. Quena, niyolpaquis ipan Toteco tlen techmaquixtis. ¹⁹TOTECO Dios nechmacas chicahualistli. Huan ipampa ichicahualis nechchihuas na ma ninejnemi chicahuac queja se masatl ipan nopa tepetini tlen más huejcapa.

Sofonías

Nopa tonali quema ajsis ihueyi cualancayo Toteco

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac niSofonías, na niicone Cusi, huan niixhui Gedalfas, huan niompaca ixhui Amarías, huan elqui icone Ezequías tlen huejcaquiya itztoya. TOTECO nechmacac ni tlajtoli quema Josías, icone Amón, eliyaya tlanahuati-jquetl ipan tlali Judá.

²Quej ni quijtohua TOTECO: “Niquixpolihuiltis nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepectli. ³Niquinixpolihuiltis tlacame huan nochi tlapiyalime. Niquinixpolihuiltis totome tlen patlantinemij ipan elhuicac huan nopa michime tlen itztoque ipan atl. Nochi ax cuajcualme niquinmajcahuas huan niquintlamiixpolihuiltis tlacame tlen ni tlaltepectli.” Queja nopa quijtohua TOTECO. ⁴“Niquintlatzacuiltis nochi tlacame ipan tlali Judá huan nochi ipan altepetl Jerusalén. Niquinoxolehuas nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan nochi tlen quinhueyichihuaj. Nochi totajtzitzi tlen quintequipanohuayayaj totiotzitzitzi niquinixpolihuiltis huan ayoc aqui quinilnamiquis. ⁵Nojquiya niquinixpolihuiltis yajuanti tlen tlejcoj inincalpani huan motlancuaquetzaj para quihueyichihuase tonati, metztli huan sitlalime. Niquinmictis nochi tlen quijtohuaj nechhueyichihuaj na, pero nojquiya quihueyichihuaj nopa totiotzi Milcom. ⁶Nojquiya niquinixpolihuiltis yajuanti tlen achtohuiya nechhueyichihuayayaj na tlen niininteco, pero ama mohuejcatlalijtoque tlen na. Ayoc quitemohuaj tlen nopaquilis, niyon nechtlajtlaníaj ma niquintiochihua.”

⁷Xijtlepanitaca huan xiquimacacica TOTECO. Amo ximolini iixpa. Ya monechcahuía itonal TOTECO, nopa tonal quema yajaya tetlatzacuiltis. Yajaya ya quicuaultlalijtoc para quichihuas se tlaicajchualistli huan elis itlacajhua tlen miquise. Ya quinnotzotc tlen hualase quinnictiquij. ⁸TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali quema nitetlajtolsencahuas, niquintlatzacuiltis nochi itlapalehuijcahua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua huan nochi tlen moyoyontíaj queja nopa tlacame tlen sequinoc taltini. ⁹Nojquiya niquintlatzacuiltis yajuanti tlen ax quinequij ipan moquetzase caltencuahuitl pampa quintlepanitaj totiotzitzitzi. Huan niquintlatzacuiltis tlen tecajcayahuaj huan tetlaxtequilíaj para quitemitise ininchaj inintotiotzitzitzi ica tlamantli tlastectli. Teipa quitemitíaj ichajchaj inintecohua ica tlen tlastectli.” ¹⁰Nojquiya TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali chicahuac tzajtzise nopa tlacame tlen itztoque campa hueli ipan altepetl Jerusalén. Tzajtzise tlen nopa puerta tlen itoca Michi hasta campa nopa colonia tlen yancuic. Huan caquistis chicahuac quema huelonis nopa tlaixtlejcolis. ¹¹Huajca xiayijtica nochi intlacame ipan nopa colonia campa tianquis pampa nochi tlanamacani huan nochi tlen inmechtlanejtiiyayaj tomi ya mijque.

¹²“Ipan nopa tonali nijtequihuis se tlahuili ipan altepetl Jerusalén huan niquintemos hasta niquinpantis nochi tlacame tlen pajca mosiyajcajtoque ipan tlajtlacoli. Nochi niquintlatzacuiltis pampa quijtohuayayaj: ‘TOTECO ax tleno techchihuilis. Ax techchihuilis tlen cuali, niyon tlen ax cuali.’ ¹³Yeca inincualancaitacahua quinxtequilise nochi tlen quipixtoque, huan ininchajchaj quinoxlehuilise. Yonque

mochantise, ax huelis itztose nopano huan yonque quitocase xocomecatli, ax huelis quiise iayo.

¹⁴“Nechcatitoc nopa tonal quema niininTECO nitetlajtolsencahuas. Quena, tlahuel nimantzi monechcahuijtihuala quema nitetlatzacuiltis. Nelfiero elis nopa tonal hasta tlacame tlen más motemacaj chocase huan tlahuejchihuase. ¹⁵Ipan nopa tonal nesis quejatza niininTECO ninelcualantoc huan nochi majmahuise huan ayoc quimatise tlachque quichihuase, san motlamipasolose. Huan quema tlamis nopa tlaxolehualistli, ayoc tleno mocahuas. Elis se tonali tlen cuesoli huan tlahuhijcayotli. Elis se tonal quema tlamixtentos huan tzintlayohuas. ¹⁶Ipan nopa tonali molinis tlapitzali huan miyac tzajtzise pampa sosolihuis inintepa nopa altepetini tlen moyahualojtoque. Huan huetzise nopa huejcapantique torres campa tlachiyayayaj huejca para tlamocuitlahuise.

¹⁷“Niquintlaijyohuiltis nopa tlacame huan nemise queja popoyotzitzi pampa tlajtlacolchijque ica na niininTECO. Inieso toyahuis campa hueli queja quema mosemana tlattejpoctli, huan innnacayo palanis queja cuitlatl.”

¹⁸Ipan nopa tonal niyon ininplata tomi, niyon inioro tomi ax huelis quinmanahuis tlen ihueyi cualancayo TOTECO pampa nochi tlali tlamitlatlas ica nocualancayo. Huan nochi tlacame ipan tlattepectli polihuisse ica se tlatlochtli.

Quema TOTECO

quintlatzacuiltis nochi taltini

2 Ximosentilica huan ximoilhuica quejatza initztoque tlen ax inpinahuaj iixpa TOTECO. ²Xijchihuaca amantzi. Amo xijcahuilica ma pano tonali queja tlajsoli tlen quihuica

ajacatl. Amo xijchiyaca hasta ajsis nopa tonal tlen niquijtojtoc hualas quema TOTECO tlahuel cualanis imohuaya huan imopan ajsis ihueyi cualancayo. ³Xijtemoca TOTECO nochi imojuanti tlen inteicneltzitzi ipan ni tlattepectli huan imojuanti tlen inquichihuaj tlen quijjtohua itlanahuatilhua. Xijchihuaca tlen xitlahuac huan ximoicnonequica pampa queja nopa huelis inmomanahuise quema TOTECO tetlatzacuiltis ica nochi icualancayo.

TOTECO quintelhuía filisteos

⁴Ipan inintlal nopa filisteos nopa altepetini Gaza, Ascalón huan Asdod mocahuase nochi sosoltic. Quitlamitlaxtequilise huan tlen nopano ehuan quintlamiixpolihuiltise. ⁵Nelfiero elis para imojuanti incereteo tlacame tlen initztoque iteno hueyi atl ipan tlali Canaán pampa TOTECO inmechtlajtolsencahuas. TOTECO inmechtzontlamiltis nochi tlen initztoque ipan nopa tlali tlen nopa filisteos huan axaca mocahuas. ⁶Nopa tlali tlen eltoc nechca atemitl elis se sacamili. Nopano mosentilise tlamocuitlahuiani tlen borregoyme huan quichihuase tlatzactli para ininborregojhua.

⁷Huan nopa tlali Judá ehuan tlen noja mocahuase yoltoque moaxcatise nopa tlali huan nopano tlacuase ininborregojhua. Ica tlayohua cochise ipan nopa caltini tlen eltoc ipan Ascalón pampa TOTECO ininDios hualas quinpaxaloqui itlacajhua huan quinquixtis tlen campa tequipanotoj ipan taltini tlen huejca.

TOTECO quintlatzacuiltis

moabitame huan amonitame

⁸Yajaya quijjtohua: “Na nijcactoc quejatza nopa moabitame huan amonitame quintlaijilhujtoque notlacajhua. Quinpinajtijtoque huan quincuilijtoque in-

intlal.” ⁹Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij yajaya tlen ininDios israelitame: “Nimotestigojquetza ica na noselti huan niquijtohua para niquinixpolihuiltis nochi ipan tlali Moab huan Amón queja nijchijqui ica altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya. Ipan Moab huan Amón san oncas tejt-zonquilitl huan miyac istatl. Sosolijtos para nochipa. Huan noisraelita tlacajhua tlen noja mocahuase yoltoque ipan nopa tonali calaquise para moaxcatise nopa tlaltini.” ¹⁰Queja nopa ininpan-tis Moab huan Amón pampa mohueyimatque, huan quintlaijilhuijque huan quinhuetzquiliijque itlacajhua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹¹TOTECO quinchihuilitis tlen fiero huan nelía tlhuel quinmajmat-is. Quinixpolihuiltis nochi totiotzitzitzi tlen quinhueyichihuaj ipan nopa tlaltini. Queja nopa nochi tlaltini ipan tlaltepectli quihueyichihuase TOTECO. Sesen quihueyichihuas ipan ya itlal.

TOTECO quitlatzacuiltis Etiopía huan Asiria

¹²Huan TOTECO quijtohua: “Huan imojuanti tlen tlali Etiopía nojquiya nimechtzontlamiltis ica nomachete.” ¹³Ica ihueyi chicahualis TOTECO nojquiya quintlatzacuiltis nopa tlaltini tlen mopantíaj ica norte. Quitlatzacuiltis tlali Asiria huan ihueyi altepe, Nínive, quicahuas sosolijtoc queja se huactoc tlali campa ax tleno onca. ¹⁴Nopano mosiyajcahuase borregojme huan miyac tlamantli tlapiyalime tlen campa hueli hualase quipiyase ininchaj nepa. Miyac tlamantli cuamojmojme cochise ipan miyac nopa tlaquetzali tlen nopa caltlanahuatili tlen achtohui eltoyaj yejyectzitzitzi. Tzopilome itztose ipan ininventanas huan ipan ininpuertas san oncas miyac tlajsoli. Huan nochi

cuatetomitl tlen tiocuahuitl mocahuas tlanemijya.

¹⁵Quej ni ipantic nopa altepetl tlen san pactoaya huan tlen eltoya temachtli. Nopano nochi mohueyimatiyayaj ipan ininyolo huan quijtohuayayaj: “Ipan nochi tlaltepectli ax onca seyoc altepetl tlen tlhuel cuali queja ni.” Pero ama xiquitaca quejatza mocajqui tlaxolehuali huan mochijqui ininchaj tlapiyalime. Nochi tlen panose nopano san quihuetzquilitse huan quiojolinise inintzonteco para quipinajtise.

Itlajtlacol Jerusalén huan quejatza Toteco quimanahuis

3 Nelfiero elis para altepetl Jerusalén. Nelmosisinijtoque tlen ehuj nopano. Ayoc tlapajpactique iixpa TOTECO por inintlajtlacolhua. Tlhuel tetlajiyohuiltíaj queja quinequij. ²Tlen nopano itztoque ax quitlacaquilíaj TOTECO itlajtol quema quinilhuía tlen monequi quichihuase. Ax quema quinequij quichihuase tlen xitlahuac. Ax motemachíaj ipan TOTECO yajaya tlen ininDios, niyon ax quitemohuaj.

³Itlayacancahua nopa altepetl itztoque queja leones tlen san nanalcatoque huan quichiyaj aqueya hueltis quiitzquise. Ijueces itztoque queja lobos tlen nemij tlayohua para quimasiltise huan quitlamicuase nochi tlen quiitzquise hasta niyon se iomiyo ax mocahuas para ijnaloc. ⁴Tlen motocaxtíaj tiocamanalohuani nopano senquistoc tlacajcayahuaj huan quipiya ome ixayac. Totajtzitzitzi nopano quijtlacohuaj nochi tlamantli tlen tlatzejtzololitic huan quiixpanoj itlanahuatil TOTECO. ⁵Pero TOTECO itztoc ipan Jerusalén huan yajaya quichihua tlen xitlahuac. Ax tleno tlen ax cuali quichihua. Mojmmostla quinextía para xitlahuac nochi tlen quijtohua huan quichihua. Huan nochipa nochi tlacame hueli quimatij

tlen xitlahuac. Pero axaca quichihuilfa cuenta. Ax cuajcualme nopano, niyon ax mopinahuj ica tlen quichihuj.

⁶TOTECO quijtohua: “Niquinixpolihuiltjtoc miyac tlaltini huan inintlacajhua. Nochi caltini nopano mocajque sosolijtoque huan inincalles mocajque tlatzicatoc. Inialtepehua tlamisosolijtoc hasta ayoc mocajqui niyon se tlatatl. ⁷Huan niquijto para ama quena, nechimacasis huan nechtlacaquilise quema niquintlacahuaitis. Huan queja nopa ayoc monequis niquintlatzacuiltis sampa queja achtohuiya. Pero ax moyolcuepque. Yajuanti noja más pejqui quichihuj tlen fiero.” ⁸Huajca ama TOTECO quijtohua: “Xijpiyaca imoyolo huan techchiyaca hasta nopa tonal quema na nimoquetzas para niquintlajtolsencahuas. Pampa na ya nijtlalijtoc quema niquinsentilis nochi tlaltini ehuan huan nochi inintlanahuatijcahua huan ininpan nijtoyahuas nohueyi cualancayo. Huan nocualancayo elis queja se tlitl tlen quintlamitlatis nochi ipan tlattepectli.

⁹“Ipan nopa tonali na niquinpa-jpaquilis inincamac nochi tlacame huan nochi yajuanti sentic huelise nechhueyichihuase, niininTECO, ica san se ininyolo. ¹⁰Nochi notlacajhua tlen mosemantoque campa hueli hasta ipan seyoc nali tlen nopa hueyi atentli tlen tlali Etiopía nechtlajtanise para sampa ma nieli ininTECO huan hualase para nechmacase inintlacajcahualis. ¹¹Huan ipan nopa tonal ayoc inquipanose pinahualistli por nochi nopa fiero tlamantli tlen ica inechixpanoque pampa ipan nopa tonali ayoc inmosisinise ica na. Huan niquinijcuenis tlen campa imojuanti nochi tlacame tlen mohueyimatij huan motlepanitaj, huan queja nopa ayoc aca mohueyimatis ipan notepe tlen

tlatzejtzeltic. ¹²Huan tlen imojuanti, niquincahuas ma mocahuaca yoltoque se quesqui tlacame tlen teicneltitzi huan tlen moicnonequij pampa yajuanti tlen más nimantzi motemachíaj ipan na, niimoTECO. ¹³Huan nopa tlacame tlen mocahuase yoltoque ax quichihuase tlamantli tlen ax cuali, ax istlacatise, niyon ax tlacajcayahuase. Nopano tlacuase huan cochise ica tlasehuilistli, huan axaca quintemajmatis.”

¹⁴Xihuicaca imojuanti tlen initztoque ipan altepetl Sion. Xitzajtzica ica paquilistli nochi inisraelitame. Ximopaquilismacaca ica nochi imoyolo nochi ipan altepetl Jerusalén. ¹⁵Pampa TOTECO ayoc más inmechtlatzacuiltis huan yajaya quinquixtis nochi imocualancaitacahua. Huan TOTECO iselti itztos imohuaya, yajaya tlen Tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan huajca ayoc quema inquitase tlen ax cuali.

¹⁶Ipan nopa tonali tlacame quinilhuise Jerusalén ehuan: “Amo ximajmahuica imojuanti ipan altepetl Sion, niyon ax ximahuihuipicaca. ¹⁷Pampa TOTECO tlen quiptiya nochi chicahualistli hualajtoc para itztos imohuaya. Yajaya inmechmaquixtis. Yajaya nelfa yolpaquis ica imojuanti. Inmechyoltlalis ica iteicnelijcayo huan imopampa imojuanti, huicas ica miyac paquilistli.”

¹⁸Huan TOTECO quijtohua: “Nimechsentilis imojuanti tlen innocuesohuaj pampa ax hueliyaya inmosentilise ipan nopa tlasentililistli tlen tlatzejtzeltique huan ayoc aca inmechpinahuaitis sampa. ¹⁹Ipan nopa tonal na niquintlatzacuiltis tlen mitztlaijiyohuiltiyayaj. Niquinmaquixtis notlacajhua tlen ax quiptiyaj chicahualistli huan tlen ax hueli momanahuise ininseltitzi. Niquinixtis notlacajhua tlen tlatequipanoyayaj ipan nochi tlaltini huan niquinhuaitlalis huan

quikipiyase tlatlepanitacayotl ipan nochi tlatlepactli.

²⁰“Ipan nopa tonal na nimechsentialis huan nimechhualicas ipan imotlal. Huan nimechmacas seyoc imotoca. Nimechhueyitlalis huan nochi taltini ipan tlat-

tepactli inmechtlepanitase. Ica imoixtiyol inquitase para sampa nimechcualtalis huan sampa nimechmacas nochi tlen inquikipiyayaj.” Queja nopa quiijto TOTECO.

Hageo

TOTECO teyolchicahua para ma quicualtlalica itiopa sampa

1 Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa chicuase metztli [1:1 Ipan 29 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario quema Tlanahuati-jquetl Darfo yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechnojnotzqui na, niHageo tlen niticamanalojquetl. Nechilhui ma nijmaca ni tlajtoli Zorobabel, icone Salatiel, tlen elqui hueyi tequitquetl ipan tlali Judá, huan Josué, icone Josadac, tlen itztoya nopa hueyi totajtzi. Huan ya ni nopa tlajtoli tlen niquinmacac: ²“Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nochi notlacajhua quijtohuaj para noja aya ajsi tonali para sampa inquicualtlalise nochaj niimoTECO.’”

³Huajca nopampa na niHageo, niticamanalojquetl, TOTECO quinnanquili nopa tlacame tlen queja nopa moilhuiyayaj huan quej ni quinilhui: ⁴“¿Huelis inmoilhuíaj quinamiqui initztose ipan caltini tlen yejyectzitzitzi tlacualchijchihuali ica miyac huapali quema nochaj eltoc tloxolehuali?” ⁵Huajca niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Xijtlajtlachilica cuali nopa ojtlitlen ipan innejnemij huan quejatza quisa tlen inquichihuaj. ⁶Imojuanti intocaj miyac, pero pilquentzi temaca pixquistli. Intlacuj, pero ax inixhuij. Inquij atl, pero inquisenhuiquilíaj inamiquij. Inmoquentíaj yoyomitl, pero ax inmechpalehuía para inquitotonilise imotlacayo. Huan nochi imotomi san polihui. Eltoc queja inquitemasquíaj ipan se bolsa tlen coyontoc huan nochi tepehui.’”

⁷Ya ni tlen quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Xijtlajtlachilica nochi tlen inquichihuaj para inquimatise intla cuali o ax cuali imoojhui. ⁸Teipa xiyaca ipan cuatitlamitl huan xijcuitij cuahuitl para sampa xijcualtlalica nochaj. Huan na nelía nipaquis ica nochaj huan nopano nimonextis ica nochi nohueyitilis.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

⁹“Imojuanti inquichiyaj inquiselise miyac tlamantli, pero inquiselíaj pilquentzi. Huan quema nopa tlamantli inquihuicaj ipan imochaj, na nijxolehuas ica noijjiyo, huan yeca ax inmechaxilía. ¿Para tlen? Eltoc pampa nochaj sosolijtoc huan ax inmocuatotoníaj para inquicualtlalise. San inmocuatotoníaj para inquicualtlalise tlen imojuanti inmochajchaj.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁰“Yeca nijchijqui para mixtli ma ayoc quihualica atl imopani huan ne tlali ma ayoc tlaelilti. ¹¹Nijchijqui para ma tlahuaqui ipan milcahuali huan ipan cuatitlamitl, ipan trigo mili huan ipan xocomeca mili, ipan olivo mili huan ipan itlajca. Nijchijqui ma tlahuaqui para xijpanoca mayantli nochi imojuanti, tlacame huan tlapiyalime, huan para ma quixolehua nochi tlamantli tequitl tlen inquichijtoque.”

Sampa quipehualtjique quicualtlalíaj ichaj TOTECO

¹²Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan nopa hueyi totajtzi Josué, tlen icone Josadac, huan nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj, quicajque itlajtol TOTECO Dios, tlen na, niHageo niticamanalojquetl, niquinpohuili pampa quimachilijque para TOTECO Dios nechtitlantoya. Huan yajuanti pejque quimacasi huan

quihueyitlepanitaj TOTECO. ¹³Huajca TOTECO nojquiya nechahuati ma sampa niqincamahuis nopa tlacame ipampa ya. Huan na, niHageo, niqinilhui: “TOTECO quiijtohua: ‘Na niitztos imohuaya.’” Queja nopa quiijto TOTECO. ¹⁴Huan TOTECO quiyoltilana Zorobabel, nopa tequitiquetl tlen tlali Judá, huan Josué, nopa hueyi totajtzi, huan nochi nopa tlacame tlen noja mocajtoyaj, para ma hualaca huan pehuase tequitise. Huan hualajque huan pejque quicualtlalíaj ichaj TOTECO Dios Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁵Huan mosentilijque ipan 24 itequi nopa chicuase metztli [1:15 Ipan 21 itequi septiembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

Iyejca nopa yancuic tiopamitl

2 Ipan 21 itequi nopa chicome metztli [2:1 Ipan 17 itequi octubre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, TOTECO nechcamahui na, niHageo niticamanalojquetl, huan nechilhui: ²“Xijcamahui Zorobabel, icone Salatiel, tlen itztoc nopa tequitiquetl ipan tlali Judá, huan xijcamahui Josué, icone Josadac, nopa hueyi totajtzi, huan xiquincamahui nopa tlacame tlen noja mocajtoque ipan nopa tlali, huan quej ni xiquinilhui: ³‘¿Ajqueya tlen imojuanti hueli quuilnamiquis quejatza nesiyaya ni tiopamitl achtohuiya quema nesiyaya tlahuel yejyectzi? ¿Quejatza ama inquitaj? ¿Ax inquitaj para ama nesi queja ax tleno ipati? ⁴Pero ama ta tiZorobabel, huan ta tiJosué tlen tihueyi totajtzi, huan nochi intlacame tlen noja innocahuaj ipan ni tlali, ximosemacaca huan xitequitica pampa na niitztoc imohuaya.’” Queja nopa quiijtohua

TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵“Quema inquisque ipan tlali Egipto, na nimechtlajtolcahuili para Notonal mocahuas imohuaya para nochipa. Huajca amo ximajmahuica.

⁶“NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quej ni niqijtohua: ‘Ayoc miyac tonali polihui para nijchihuas ma mojmolini tlaltepectli, elhuicactli, hueyi atl huan nochi huactoc tlali. ⁷Nojquiya nijchihuas ma mojmolínica nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan yajaya tlen nochi tlacame quinelnequij hualas nica. Huan tlacame quicualtlalise ni tiopamitl huan nijtemitis ni tiopamitl ica tlatlanextli.’” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ⁸“Nochi tomi noaxca yonque tlen plata o tlen oro.” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ⁹“Yeca ihuextilis ni tiopamitl teipa nesis más yejyectzi huan ax queja nopa tlen achtohuiya eltoya. Huan nijchihuas ma onca tlasehuilistli ipan ni lugar.” Queja nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Toteco quinajhuac nopa totajtzitzi tlen ax tlapajpactique iixpa

¹⁰Ipan 24 itequi nopa chicnahui metztli [2:10 Ipan 18 itequi diciembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechcamahui na, niHageo tlen niticamanalojquetl, huan nechilhui: ¹¹“Ya ni tlen niqijtohua niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Xiquintlatzintoquili nopa totajtzitzi intla quiixmatij quantzi tlen quiijtohua nopa tlanahuatili.

¹²Intla se tlen imojuanti quihuica ipan iyoyo se nacatl tlen tlaiyocatlalili para na, huan intla iyoyo quitoxomas se pantzi, o se tlacualistli, o huino, o aceite o seyoc tlamantli tlacualistli, huajca, nopa tlamantli, ¿nojquiya mocuepas tlatzejtzelotlic?”

Huan nopa totajtzitzi quinanquilijque: “¡Axtle!”

¹³Huan Hageo quiijto: “Intla acajya quitzquis se mijcatzi huan mochihuas ax tlapajpactic huan teipa quitoxomas se tlenijqui, nopa tlamantli ¿mochihuas ax tlapajpactic nojquiya?”

Huan nopa totajtzitzi quinanquilijque: “Quena, mochihuas ax tlapajpactic.”

¹⁴Huajca Hageo quinilhui: “Ya ni tlen quiijtohua Toteco: ‘Quej nopa eltoc ica nochi imojuanti tlen initztoque noixpa tlen ni tlali. Nochi tlen inquichihuj huan nochi tlen innechtencahuilíaj nica, eltoc ax tlapajpactic noixpa. ¹⁵Huajca ama ipan ni tonal ximomacaca cuenta para ax quisayaya cuali tlen inquichihuayaj. Ax cuali eliyaya imonemilis quema aya inquipehualtíaj inquitecpichohuaj tetl para inquicuallalise notiopa, niimoTECO. ¹⁶Quema se moilhuyaya para yohuiyaya para quipantis 20 tlayejyecoli tlen xinachtli tlen trigo, san quipantiyaya 10 tlayejyecoli. Huan quema se yohuiyaya para quiselis 50 comitl tlen xocomeca atl, san quiseliyaya 20. ¹⁷Intequitque ica imoma para intlatojtocase. Pero nochi tlen inquitojque nijchijqui ma huaqui ica se huac ajacatl, o tesihuitl o ica miyac tlamantli tlen ax cuali tlen nimechtitlaniliyaya. Pero yonque nimechchiuili ya nopa, imojuanti ax inquinejque inocuepase ica na.’” Queja nopa quiijtohua TOTECO.

¹⁸“Huajca tlen ama ni tonal ximomacaca cuenta quejatza nochi mopatlas. Pampa tlen ni 24 itequi ni chicnahui metztli [2:18 Ipan 18 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema inquipehualtisque inquitlalíaj itzinpehualtil notiopa niimoTECO, nimechtlajtolcahuilis tlen nimechchiuilis. ¹⁹Amantzi aya intla-toctoque huan nopa xinachtli noja eltoc calijtic. Aya temaca itlajca nopa xocomecatl, huan aya tlaqui nopa higuera, huan aya xochiyohua nopa granada huan olivo cuahuitl, pero tlen ama ni tonal nochi quiipiyas itlajca pampa na nimechtiochihuas.”

Tlen Toteco quitlajtolcahuili Zorobabel

²⁰Ipan 24 itequi nopa chicnahui metztli, Toteco nechcamahui na, niHageo, huan nechmacac ni ompa tlajtoli, nechilhui: ²¹“Xijcamahui Zorobabel, nopa tequitiquetl ipan tlali Judá huan xiquilhui na niquijtohua: ‘Nechcatitoc para nijchihuas ma mojmolini tlaltepactli huan elhuicactli. ²²Nijxolehuas inintlanahuatijcayo tlanahuatiani ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli huan nijtlamiltis ininchicahualis. Niquinixcuepas inintlatehujca carros huan tlen ininpan nemij. Miquise nopa cahuayojme huan tlen ininpan tlejcoctoque pehuas momictise se ica seyoc. ²³Pero quema panos nochi ya ni, nimitznexstilis hueyi tlatlepanitacayotl tinotlatequipanojca Zorobabel tlen ticone Salatiel. Huan tiitztos nonechca queja nopa anillo tlen nijhuica ipan nomacpil tlen quiipiya nosello. Na nimitztlapejpenijtoc.’” Quej nopa quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejechua Ma Tlatlanitij.

Zacarías

TOTECO quinnotzqui itlacajhua

1 Ipan metztli chichnahui ipan tocalendario [1:1 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechmacac niitiocamanalojca se tlajtoli. Na niZacarías tlen niicone Berequías tlen eliyaya icone Iddo. Huan yajaya quijto: ²“NiimoTECO nicualanqui chichahuac ica mohuejcapan tatahua. ³Yeca ama nijnequi xiquinmaca israelitame ni tlajtoli. Na, niininTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Ximonechcahuica campa na, huan na nimonechcahuis campa imojuanti.’ ⁴Amo ximochihuaca queja imohuejcapan tatahua quichijque quema nopa achtohui tiocamanalohuani quinilhijque para ma mocuepaca tlen nopa fiero ojtli tlen quitoquiliyayaj. Quena, quinilhijque ma quicahuaca nochi nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj, pero yajuanti ax nechtlacaquilijque, niyon ax quichihuilijque cuenta nopa tlajtoli.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵“Ama nochi imohuejcapan tatahua ya huejcajquiya mijque. Huan imojuanti nojquiya queja imohuejcapan tatahua huan nopa tiocamanalohuani tlen huejcajquiya san initzose se tlochtlitli. ⁶Pero notlajtol tlen niquinilhui ipan nopa tonali ipampa notiocamanalojcahua tlen nechtequipanohuayayaj ax mijque. Senquistoc nochi nopa tlajtoli huan tlanahuatili tlen niquinilhui nopa israelitame mochijque ipan imohuejcapan tatahua queja niquijto para panos. Huajca teipa moyolcuepque imohuejcapan tatahua huan quijtojque: ‘TOTECO, Ta

Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, titechtlatzacuiltijtoc senquistoc queja titechilhijtoya titechchi-huilisquía. Huan quinamiqui tlen tijchijqui ipampa nopa tlamantli fiero tlen tijchihuayayaj huan ipampa nopa fiero ojtli ipan tlen tinemiyayaj.”

Tlanextili tlen tlacame ipan cahuayojme

⁷Huan sampa TOTECO nechmacac se tlajtoli ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Darío yahuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis. Elqui ipan 24 itequi nopa metztli majtlactli huan se ipan tocalendario [1:7 Ipan 15 itequi febrero ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztli quitocaxtiaj Sebat. Huan TOTECO sampa nechcamahui na, niZacarías, niitiocamanalojca huan niicone Berequías tlen eliyaya icone Iddo. ⁸Quena, ipan nopa yohuali niquitac se tlanextili huan ipan nopa tlanextili niquitac se tlatatl tejcotoya ipan se cahuayo chichiltic tlen moquetzayaya tepequespa campa tlafiero ica miyac cuatini tlen inintoca mirtos. Huan iica itztoyaj sequinoc cahuayojme. Sequin tlen nopa cahuayojme eliyayaj chichiltique, sequin costique huan sequinoc chipahuaque. Huan ipan sesen cahuayo tejcotoya se tlatatl. ⁹Huan nijtlatzintoquili: “¿Tate, ajqueya yajuanti huan para tlen tejcotoque ipan cahuayojme? ¿Tlachque quinequi quijtos?” Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechilhui: “Na nimitzilhuis ajqueya yajuanti.”

¹⁰Huajca nopa tlatatl tlen tejcotoya ipan nopa cahuayo chichiltic ipan nopa mirtos nechilhui: “Ni cahuayojme huan tlen ininpan tejcotoque itztoque tlen TOTECO quinhualtitlantoc para nemise campa hueli ipan tlattepectli para quitlachilise tlen onca.”

¹¹ Huan huajca nopa sequinoc tlen tle-jcotoyaj ipan cahuyojme quiyolmela-que ielhuicac ejca TOTECO tlen itztoya campa nopa mirtos tlen quiitaque, huan quej ni quiilhuijque: “Ya tijyahualoj-toque nochi tlattepectli huan campa hueli onca tlasehuilistli huan temachili.”

¹² Huan ielhuicac ejca TOTECO momaijto ica TOTECO huan quiiyto: “Oh, TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ya quiipya 70 xihuitl para ticalantoc ica altepetl Jerusalén ehuani huan ica tlacame tlen hualahuij tlen altepetini ipan tlali Judá. ¿Quesqui tonali noja polihui para sampa tiquinnextilis motlaignelijcayo?”

¹³ Huan TOTECO camatqui para quinanquili nopa elhuicac ejquetl tlen moquetzayaya nonechca huan nechcamahuiyaya huan TOTECO quiilhui tlajtoli tlen cuali huan tlen teyolchicahua.

¹⁴ Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechilhui ma nitlayolmelahua ni tlajtoli: “Quej ni quiiytohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Tlahuel niquinicnelá huan niquintlasomati nopa tlacame ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá huan nijnequi san na ma nechicnelica.

¹⁵ Nojquiya tlahuel nicualantoc ica nopa tlaltini tlen ama mosiyajcahuaj pampa quema na nicualantoya san se quentzi ica notlacajhua, nopa tlaltini noja achi más fiero quinchihuilijque.”

¹⁶ Huajca TOTECO quiiyto: “Temachtli nimocuepas huan sampa nijtlasojtlas altepetl Jerusalén. Huan nopano sampa quicualtlalise notiopa huan tepanchihuani quitlamachihuase nopa altepetl huan sampa quisencahuase.”

¹⁷ Nojquiya nechilhui noja ma niquiyo: “Quej ni quiiytohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma

Tlatlanitij: ‘Nijchihuas para noaltepehua huan notlacajhua sampa ma quiipiyaca nochi tlen cuali hasta mocahuas. Huan nijmocuitlahuis Sion [1:17 Sion huan Jerusalén quinequi quiiytos san se altepetl.] ica nohueyi tlaicnelijcayo. Quena, niquiytos para Jerusalén eltoc nopa altepetl tlen nijtlapejpenijtoc.”

Tlanextili tlen nahui cuacuajtli

¹⁸ Teipa niajcoitac huan niquitac nahui cuacuajtli.

¹⁹ Huajca nijtlatzintoquili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya, huan niquilhui: “¿Tlachque quiixnextíaj ne nahui cuacuajtli?”

Huan nechilhui: “Nopa nahui cuacuajtli quiixnextíaj ininchicahualis nopa tlaltini tlen quiipiyaj chicahualistli tlen quinsemanque tlen ehuyayaj tlali Judá, tlali Israel huan altepetl Jerusalén.”

²⁰ Teipa TOTECO nechnextili nahui teposchihuani. ²¹ Huan na niquiyo: “¿Tlachque hualajtoque quichihuaquij ne teposchihuani?”

Huan ielhuicac ejca TOTECO nechilhui: “Nopa teposchihuani hualajtoque para quintejtequilise inincuacua nopa tlaltini tlen quinsemanque tlali Judá ehuani. Quinquixtilise ininchicahualis hasta ayoc huelise moquetzase xitlahuac. Quena, quinchihuase ma huihuipicaca ica majmajtli nopa tlacame tlen tlaltini tlen nopa cuacuajtli quinextíaj.”

Tlanextili tlen se cinta para tlayejyecose

2 Teipa niajcoitac huan niquitac se tlatl huan ipan ima quiipiyayaya se mecatl tlen ica tlayejyecohua. ² Huan nijtlatzintoquili: “¿Canque tiya?”

Huan ya nechilhui: “Nijyeyecoti altepetl Jerusalén para niquitas quesqui ihuehueyaca huan quesqui ipatljajca.”

³Huan niquitac nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuijtoya quistejqui para monamiquiti ihuaya seyoc elhuicac ejquetl tlen hualayaya quinamiquiqui. ⁴Huan nopa elhuicac ejquetl tlen hualayaya quiilhui: “Ximotlalo campa ne telpoca tlatatl huan xiquilhui para teipa altepetl Jerusalén quinpiyas miyac tlacame huan miyac tlapiyalime hasta ayoc quincuis altepejtic huan miyac tlacame huan tlapiyalime mocahuase icalixpa nopa tepamitl. Pero yajuanti itzose ica temachili, ⁵pampa na, quijtohua TOTECO, nielis queja se tepamitl tlen tlitl tlen quiyahualos altepetl Jerusalén para nijmocuitlahuis. Huan nijtemitis nopa altepetl ica notlatlanex.”

Ielhuicac Ejca TOTECO camatqui ipampa TOTECO

⁶⁻⁷Huan TOTECO quijto: “¡Xijtlacaquilia inisraelitame! Nimechxolejqui campa hueli queja se chichahuac ajacatl tlasemanasquía, pero ama nimechilhuía: ‘Xicholojtehuaca tlen nopa tlali ica ajco campa ama initztoque queja inseyoc tlali ehuan. Quena, inJerusalén ehuan, xijtlalcahuica tlali Babilonia huan ximomanahuica.”

⁸Pampa ya ni tlen quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Quema monextis nohueyitilis, yajaya TOTECO nechtitlanis na ica ni tlajtoli para ma niquintehuis nopa tlaltini intla tlen hueli inmechchihuili-que. Pampa TOTECO quijtohua para aqui hueli tlen inmechcuatotonía, initalacajhua, eltoc queja quicocohua iixtiyol sitlal, nopa tlen iaxca tlen achi más quimocuitlahuía. ⁹Yeca na noseli niquintepachos nopa tlaltini huan nijchihuas para inintlatequipanojcahua ma quintlamitlachtequilia hasta ax tleno quipiyase. Huan huajca quimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Iel-

huicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui na.

¹⁰“Huajca xihuicaca huan xipaquica, imojuanti tlen altepetl Jerusalén, pampa na nihualas para niitztos tlatlajco imojuanti.” Queja nopa quijto TOTECO. ¹¹“Huan ipan nopa tonali nojquiya tlacame tlen ehuj ipan miyac tlaltini mosansejcotilise ica TOTECO. Huan yonque ax israelitame, mochihuase notlacajhua huan na nimocahuas para niitztos tlatlajco imojuanti. Huan huajca inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa imojuanti. ¹²Huan TOTECO yancuic moaxcatis tlali Judá tlen mopantía ipan nopa tlali tlen tlatzejtzeltolitic huan sampa teyolmelahuas para quitlapejpenijtoc altepetl Jerusalén.”

¹³Ipan nochi tlaltepactli ma axaca molini iixtla TOTECO pampa quistejqui ipan ichaj tlatzejtzeltolitic ipan elhuicac huan ya ajsitoc ipan tlaltepactli.

Tlanextili tlen iyoyo tlapajpactic Josué

3 Teipa ipan nopa tlanextili, nopa elhuicac ejquetl nechnextili nopa hueyi totajtzi tlen itoca Josué. Yajaya moquetzayaya iixtla ielhuicac ejca TOTECO. Huan campa inejmatl Josué, moquetzayaya Axcualtlacatl huan quitlateilhuiyaya Josué ica miyac tlamantli.

²Huan ielhuicac ejca TOTECO quiilhui Axcualtlacatl: “Ma TOTECO mitztlateilhui, Axcualtlacatl. Yajaya ax mitzselilía tlen ica tijteilhui ni tlatatl. Pampa TOTECO ya quitlapejpenijtoc para quitlasojtlas Jerusalén. Huan yajaya quitlahuelcahuas tlen ica tijteilhuijtoc ni totajtzi. Ni tlatatl itzoc queja se cuapipitzli tlen nijmanahuía tlen se hueyi tlitl huan ya tlatlajco tlatlatoc.”

³Huan quema Josué moquetztoya iixtla ielhuicac ejca TOTECO, moquentijtotoya yoyomitl tlen tlahuel soquiyo.

⁴Huajca ielhuicac ejca Toteco quinilhui nopa sequinoc tlen moquetzayayaj nopano: “Xijquixtilica Josué nopa yoyomitl tlen tlahuel soquiyo.”

Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO quiilhui Josué: “Xiquita, ya ni quijtosnequi ya nimitzquixtilijtoc nochi motlajtlacolhua. Huan yeca ama nijchihuas para ma mitzquentica yoyomitl tlen nelía yejectzi.”

⁵⁻⁶Teipa nopa elhuicac ejquetl quinacamahui nopa sequinoc tlen nopano itztoyaj huan quinnahuati ma quitlalilica ipan itzonteco se cuatzajcayotl tlen yancuic. Huan quitlalilijque. Huan quiquentijque iyoyo tlen yancuic huan ielhuicac ejca TOTECO moquetztoya inechca. Huan ielhuicac ejca TOTECO quicamahui Josué huan quiilhui: ⁷“Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Intla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas nochi tlen nimitznahuatía, huajca nimitztequimacas titlayacanquetl tlen quiipya más tequihuejcaoyotl ipan notiopa huan icalixpahua. Huan na nimitzcahuilis para ticalaquis huan tiquisas tlen na noixpa queja ni elhuicac ehuani quichihuj tlen nechtequipanohuj.

⁸“Ta tiJosué tlen tihueyi totajtzi inihuaya ni totajtzitzi tlen mosehuíaj moixtla, xijtlacaquilica cuali ya ni, pampa nochi imojuanti inquixnextíaj nopa cuajcuali tlamantli tlen hualase teipa. Temachtli na nijhualtitlanis notlatequipanojca tlen itoca Chamanquetl. ⁹Quena, xijtlachilica nopa tetl tlen más ipati tlen nimitztencahuilis, Josué. Nopa tetl quiipyas chicome iixtiyol tlen quinextis para nochi quimatis. Huan ipan nopa tetl na nitlajcuilos. Huan san ipan se tonali nijtlamiquixtis nochi tlajtlacoli tlen ni tlali.” Queja nopa quijto

TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰“Huan inquinnotzase imohuampoyohua para ma mosehuica imohuaya imocalixpa inintzala xocomeca tzontli huan ininmatzala higuera cuatini. Huan inpaquise san sejco ica tlasehuilistli huan temachili.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Tlanextili tlen tlahuil quetzali huan ome olivo cuahuitl

4 Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuijtoya, nechixiti queja quiixitíaj se tlatcatl tlen cochtoc. ²Huan nechilhui: “¿Tlachque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se tlahuil quetzali tlen tlachijchihuali ica oro, huan quiipya chicome tlahuili. Huan ica huejcapa tlen nopa tlahuili onca se caxitl campa quitecaj aceite. Huan yahualtic nopa caxitl, onca chicome tlahuili huan tubos quisayayaj tlen nopa caxitl para quipanoltise aceite ipan sesen tlahuili. ³Huan ipan sese lado nopa caxitl onca se olivo cuahuitl. Se ipan inejmatl nopa caxitl huan seyoc ica iarraves.” ⁴Na nijsenhuiquili nicamati. Huan nijtlatzintoquili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya, niquilhui: “Tate, ¿tlachque nochi ya nopa? Huan ¿Tlachque quiixnextíaj?”

⁵Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechilhui: “¿Melahuac ax tijmati tlachque quiixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “Melahuac ax nijmati, tate.”

⁶Huajca yajaya nechilhui: “Ya ni quiixnextíaj nopa tlajtoli tlen TOTECO quinequi quimacas nopa tequihuejquetl Zorobabel ica quejatza quitlamiltis nopa tiopamitl: ‘Ax ininpampa mosoldados, niyon ipampa mochicahuilis. San nopampa na notonaltzi mochihuas.’

Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁷“Huan tlen hueli tlaohuijcaoyotl tlen nesis queja se hueyi tepetl para quitza-cuilis itequi Zorobabel, mocuepas ica se tlamayamitl tlen ax más ohui. Huan quema quitlalis itlamiya tetl tlen nelfa yejyectzi ipan itzonpac nopa tiopamitl, nochi israelitame tzajtzise ica paquilistli huan quijjtose: ‘¡Ma TOTECO quitiochi-hua! ¡Ma TOTECO quitiochihua!’”

Zorobabel quisencahuas nopa tiopamitl

⁸Huan TOTECO nechmacac ni tlaj-toli: ⁹“Zorobabel quitlali itzinpehualtil nopa tiopamitl huan yajaya quisenc-ahuas. Huan huajca inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campata. ¹⁰Ma axaca moilhui para ax tleno ipati nopa tlamantli pilsiltzitzitl tlen quichihuas para ica quipehualtis nopa tiopamitl, pampa paquise quema quitase nopa plomada imaco Zorobabel quema nopa tequitl cuali yohui. Huan nopa chicome iixtiyolhua TOTECO tlen tlachiyaj campata hueli ipan nochi tlattepectli quipalehuise ma quitlamisenc-ahua nopa tiopamitl.”

¹¹Na sampa nicamatqui huan nijtlatzintoquili: “¿Tlachque quiixnextíaj ne ome olivo cuahuatl tlen eltoque ipan sesen lado tlen ne tlahuil quetzali?”

¹²Huan nojquiya niquilhui: “¿Tlachque quiixnextíaj ne ome ininmacuayohua ne cuatini olivo tlen quitoyahuaj nopa aceite tlen eltoque queja oro ipan nopa ome tubos tlen oro?”

¹³Huan yajaya nechilhui: “¿Ax tijmati tlachque quiixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “¡Axtle, tate, ax nijmati!” ¹⁴Huajca yajaya nechilhui queja ni: “Quiixnextíaj nopa ome tlacame tlen quinajaltijtoque huan

quintequimacaque para quitequipanose TOTECO tlen quinahuatía nochi tlattepectli.”

Tlanextili tlen nopa amatlajcuiloli tlen patlani

5 Huan sampa niajcoitac huan niquitac patlanti se amatl tlen quipiya tlajcuiloli. ²Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Tlachque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita patlanti se hueyi amatl tlen quipiya tlajcuiloli. Huelis quiapiya chicnahui metros ihuehueyaca huan nahui metro huan tlajco ipatljaca.”

³Huajca nechilhui: “Ipan nopa amatl ijcuilijtoc nopa tlatelchihualistli tlen TOTECO quititlani ipan ni tlali. Ipan se lado ijcuilijtoc para nochi tlen tlaxtequij, quintojtocase. Huan ipan nopa seyoc lado ijcuilijtoc para nochi tlen quitestigojquetzaj tlen ax neli ayoc hueli itztose nopano. ⁴Ya ni tlen quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na nijtitlanis ni tlatelchihualistli ipan ininchajchaj nochi tlen momatque tlaxtequij huan ipan ininchajchaj nochi tlacame tlen tlatestigojquetzaj ipan notoca ica tlamantli tlen ax melahuac. Huan nopa tlatelchihualistli tlen nijtitlantoc mocahuas ipan sesen nopa caltini hasta quintlamixolehuase ica nochi inincauatetonyo huan nochi tetl tlatepicholi.’”

Tlanextili tlen se sihuatl ipan se tlayejyecoli

⁵Huajca nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya nechcajtejqui se tlalochtli. Teipa sampa hualajqui huan nechilhui: “Ama xiajcotlachiya huan xijtlachili tlen monextijtoc.”

⁶Huan nijtlatzintoquili: “¿Tlachque ya nopa?”

Huan yajaya nechilhui: “Ya ne eli se chiquihuitl tlen eli se tlayejyecoli para

trigo huan temitoc ica nochi inintlajtlacolhua nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlali.”

⁷Nopa chiquihuitl quipixqui itepos tzajca tlen plomo tlen tlahuel etic. Huan teipa quitlalanque iixtzajca huan ipan nopa chiquihuitl niquitac mosehuijtoc se sihuatl. ⁸Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Nopa sihuatl quiixnextía tlajtlacolotl huan nochi tlen ax cuali.” Huan teipa quicuatopejqui nopa sihuatl para sampa quicalaquis ipan nopa chiquihuitl huan quiixtzajqui ica iixtzajca tlen tlahuel etic.

⁹Teipa sampa nijtlachili huan niquinitac ome sihuame tlen patlantihualayayaj campa tojuanti ipan nopa ajacatl ica inieltlapalhua. Huan ni sihuame quipiyayayaj inieltlapal queja ieltlapal nopa tototl tlen quitocaxtíaj cigüeña. Huan yajuanti quicuicoj nopa chiquihuitl huan patlantiyajque huan quihuicaque ipan ajacatl.

¹⁰Huan nijtlatzintoquili nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya: “¿Canque quihuicaj ne chiquihuitl?”

¹¹Huan yajaya nechilhui: “Quihuicaj ipan tlali Babilonia para quichijchihuil-itij itiopa. Huan quema ya quisencajtose nopa tiopamitl, quitlalise nopa chiquihuitl nopano ipan se mesa para quinextise.”

Tlanextili tlen nopa nahui carrojme

6 Sampa niajcoitac huan niquinitac nahui tlatehuijca carrojme tlen quisayayaj tlajco tlen nopa ome huejhueyi tepetini tlen eltoc queja nopa tepostli bronce. ²Nopa achtohui tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen chichiltique tlen quitlanayayaj. Nopa ompa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen yayahuique. ³Nopa expa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen chipahuaque. Huan nopa

najpa tlatehuijca carro quinpixtoya cahuayojme tlen ixtenextique.

⁴Huajca niquilhui nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahuiyaya: “Tate, ¿tlachque quiixnextíaj ne tlatehuijca carrojme?”

⁵Huan yajaya nechilhui: “Yajuanti quinixnextíaj nopa nahui elhuicac ehuan tlen itztoque iixpa TOTECO tlen quinahuatía nochi tlaltepactli. Huan hualahuij para quichihuaquij nopa tequitl tlen TOTECO quinilhuijtoc ma quichihuaca. ⁶Nopa carro ica cahuayojme tlen yayahuique, yohuij ipan nopa tlali tlen mocahua ica norte. Huan nopa carro ica cahuayojme chipahuaque, yohuij ipan nopa tlali campa calaqui tonati. Huan nopa carro ica cahuayojme tlen ixtenextique yohuij ipan nopa tlali tlen mocahua ica tlani.”

⁷Pero nopa cahuayojme tlahuel motetiliyayaj pampa quinequiyayaj yase para nemise ipan nochi tlaltepactli. Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui: “¿Cualtitoc! Xiyaca huan xinemica campa hueli ipan nochi tlaltepactli.” Huan yajuanti nimantzi quisque huan yajque ipan inintequi.

⁸Huajca ielhuicac ejca TOTECO nechmacac na, niZacarías, ni tlajtoli, nechilhui: “Xiquita, yajuanti tlen yajque ipan nopa tlali ica norte, quitlalitoj tlatzacuiltili nopano. Huan yeca mosiyajcajtoc Notonal nepa huan nechyoltlali tlen nohueyi cualancayo.”

Se corona ipan itzonteco Josué

⁹Huan TOTECO nechmacac ni tlajtoli, quiijto: ¹⁰“Xiya ama ipan ichaj Josías, icone Sofonías huan xijselili nopa plata huan oro tlen quihualicaj Heldai, Tobías huan Jedaías tlen mocueptoque tlen tlali Babilonia. ¹¹Huan ica nopa plata huan oro, xijchijchihua se corona, huan teipa xijtlalili ipan itzonteco nopa hueyi totajtzitzi Josué tlen icone Josadac. ¹²Huan

teipa xiquilhui Josué: ‘Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: Teipa hualas nopa tlatcatl tlen itoca Chamanquetl. Yajaya chamanis ica iseli huan quichijchihuas TOTECO itiopa. ¹³Quena, elis ya tlen quichihuas itiopa TOTECO huan yajaya quipiyas ihuextilis huan mosehuis queja tlanahuatijquetl ipan isiya campa tlanahuatía. Huan yajaya nojquiya elis se totajtzi tlen mosehuía ipan nopa siya tlen tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Huan oncas tlasehuilistli ica nopa ome itequi.’

¹⁴“Teipa nopa corona xijtlalica ipan tiopamitl para inmechilnamiquiltis tlen nopa tlen temacaque Heldai, Tobías, Jedaías huan Josías icone Sofonías. ¹⁵Huan miyac tlacame tlen huejca ehuan hualase para quipalehuise para quicuaultlalise itiopa TOTECO. Huan quema mochihuas ya nopa, inquimachilise para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa imojuanti. Nochi ya ni panos quema imojuanti inquicaquise itos imoTECO Dios huan inquinelto case.”

Quejatzá monequi mosahuase para quisas cuali

7 Quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis sampa hualajqui se tlajtoli tlen TOTECO para na, niZacarías. Nechmacac nopa tlajtoli ipan 4 itequi nopa metztli tlen itoca Quisleu, tlen eltoc metztli chicnahui ipan tocalendario [7:1 Ipan 7 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.]. ²Ipan nopa tonali nojquiya nopa tlacame tlen altepetl Betel quintitlanque Regem Melec, Sarezzer huan inintlacajhua ma yaca hasta itiopa TOTECO ipan Jerusalén para ma quitlajtlanitij TOTECO itlatiochihual.

³Huan nojquiya quinejque ma quitlajtlanitij nopa totajtzi intla noja quisenhuiquilise chocase huan mosahuase iixtla TOTECO sesen xihuitl ipan metztli macuili queja quichijtoyaj para miyac xihuitl.

⁴Huan teipa sampa nechmacac se tlajtoli TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya quiijto: ⁵“Xiquincamahui nochi tlacame ipan ni tlali huan nochi totajtzitzi huan xiquinilhui: ‘Ipan nochi nopa 70 xihuitl quema inchocayayaj huan inmosahuayayaj ipan metztli macuili huan inilhuichihuayayaj ipan metztli chicome, ¿inmoilhuyayaj inquichihuayayaj para innechtlepanitaj huan para nelía inquicahuase imotlajtlacolhua huan inmonechcahuise campa na? ¡Ax neli! ⁶Huan ama ipan ni tonali nojquiya, quema inquichihuaj ilhuitl, ax inmoilhuíaj tlen na. Inquichihuaj para intlacuse huan intlaise san sejco, huan para inixhuise. ⁷Nelía san se ni tlajtoli tlen nimechilhuía ama ica nopa tlajtoli tlen huejcajquiya nimechmacac ipampa notiocamanalojcahua. Ipan nopa tonali Jerusalén huan nochi ipilaltepetzitzi huan nopa Neguev huan Sefela quinpixque tlahuel miyac tlacame huan quipixque tlasehuilistli pampa aya niquintlatzacuiltiyaya.”

Para tlen TOTECO ax quinnanquilía

⁸Teipa sampa TOTECO nechmacac na, niZacarías, se tlajtoli huan quiijto: ⁹“NiimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: ‘Xitetlajtolsencahuaca xitlahuac. Monequi sesen imojuanti ximotlasojtlaca huan ximoicnelica se ica seyoc queja initztosquíaj inicnime. ¹⁰Amo xiquintlaijyohuilitica cahualme, niyon icnotzitzi, niyon teicneltzitzi, niyon tla-came tlen hualahuij tlen seyoc tlali. Amo

ximoilhuica ipan imoyolo para inquico-cose seyoc tlatatl.⁷

¹¹“Pero quema niquinilhui ya ni, imohuejcapan tatahua ax quichihuilijque cuenta notlajtol. Moicancuepque huan quitzajque innacas ica ininmacpil para ax quicaquise tlen niquinilhuiyaya. ¹²Yajuanti tlahuel moyoltetilijque pampa ax quinejque quitlacaquilise nopa tlajtoli huan nopa tlanahuatili tlen, niininTECO, niquinilhuiyaya ipampa Notonal tlen nijtitlanqui ipan nopa tiocamanalohuani. Huan pampa ax quichihuilijque cuenta notlajtol, hualajqui ininpani nohueyi cualancayo, niininTECO, Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹³“Huan pampa ax quichihuilijque cuenta quema na niquinnojnotzqui, nojquiya ayoc niquintlacaquili quema yajuanti nechtzajtziyayaj. Queja nopa niquijtohua niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁴Huan niquinsemanqui imohuejcapan tatahua queja se chicahuac ajacatl quise-mana tlasoli. Niquinchihuaiti ma yaca ipan nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltpectli. Huan inintlal mocajqui queja se tlamantli tlen quitlahuelcajtoque huan sosoltic. Huan pampa ayoc aca panoc nopano, nopa tlali mocajqui queja se huactoc tlali.”

TOTECO quintlajtolcahuili para quintiochihuas

8 Huan sampa nechmacac se tlajtoli TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan quijto: ²Quej ni niimoTECO niquijtohua, na Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Tlahuel niquintlasomati notlacajhua ipan Jerusalén pampa niquinicnelía miyac. Nijnequi san na ma nechicnelica huan nicualani miyac intla ax nechicnelíaj.” ³Huajca ya ni

tlen TOTECO quijtohua: “Temachtli na nimocuepas ipan Sion huan nimocahuas para niitztos ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa altepetl quitocaxtise: Altepetl Tlen Nopa Tlamantli Tlen Melahuac. Huan quitocaxtise: Itepe TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan quitocaxtise: Tepetl Tlen Tlatzejtzeloltic.”

⁴Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Altepetl Jerusalén sampa quipiyas paquilistli huan tlasehuilistli. Se tonali huehuentzitzitzi huan nanatzitzitzi sampa nejnemise ipan icalles. Huan sesen tlen yajuanti quihuicas icuatopil pampa miyac xihuitl quipiyase. ⁵Huan nopa calles temise ica miyac oquichpilme huan sihuapilme tlen mahuiltise nopano.”

⁶Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Ipan nopa tonali nopa tlacame tlen noja mocahuase, quisentlachilise quema sampa oncas miyac tlacame queja elisquía se tiochicahual nescayotl o se tlamantli tlen hueyi, pero ax ohui para na, pampa ax tleno ohui para nijchihuas.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

⁷Ya ni tlen quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Na niquinmaquixtis notlacajhua ininmaco inincualancaitcahua tlen itztoque ipan nopa tlaltini campa quisa tonati huan campa calaqui tonati. ⁸Niquinhualicas tlen campa hueli huan mocahuase para itztose ipan altepetl Jerusalén. Huan yajuanti elise notlacajhua huan na nielis niininDios tlen nelía xitlahuac huan temachtli.”

⁹Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Xijpiyaca chicahualistli, imojuanti tlen iniquicaquij ni tlajtoli ipampa nopa tiocamanalohuani huan initztoyaj nopano quema quitlalijque nopa tzinpe-

hualtili. Xitequitica chicahuac huan xijtlamiltica nopa tiopamitl. ¹⁰ Achtohuiya quema aya inquipehualtiyayaj para inquichihuase nopa tequitl, ax oncayaya tequitl, niyon tomi para se quitlaxtlahuis seyoc para itequi o para itequi itlapiyal. Huan axaca huelqui quisas ipan altepetl huan quimati ica temachtli para mocuepas pampa nochi inquinpixque miyac imocualancaitacahua pampa nijchijtoya nochi imojuanti ximococolica se ica seyoc. ¹¹ Pero ama ayoc niquinchiuilis notlacajhua tlen noja mocahuase queja niquinchiuili achtohui.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹² “Ama nijchihuas para pehuas para oncas tlasehuilistli campa imojuanti huan nijchihuas para xiitzoca ica paquilistli. Nochi tlamantli tlen inquitocase, temacase cuali itlajca. Huan xomeca mili temacas cuali itlajca. Huan nopa tlali achi más tlaeliltis. Huan nopa mixtli quichihuas ma huetzi miyac atl. Nochi ni tlatichihualistli quiselise nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan nopa tlali. ¹³ Nopa tlaltini tlen ax quixmatij TOTECO quijtohuayayaj para inisraelitame tlen tlali Israel huan tlali Judá inquinextiyayaj se tlamantli tlen tlatelchihuali. Pero ama nimechmaquixtis huan nochi inmechitase para initztose se tlatichihualistli para nochi tlacame. Huajca amo ximajmahuica. Ximosemacaca huan xijpiyaca fuerza huan xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

¹⁴ Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: “Huejcajquiya quema imohuejcapan tatahua nechcualancamacaque, nimotemacac para niqintlatzacuiltis huan, quena, niqintlatzacuilti. Ax nimoyolpatlac. ¹⁵ Huan ama nojquiya tlen niqijtohua para nijchihuas, temachtli nijchihuas. Huan ya nimotemacac para

nijtiocihuas nochi altepetl Jerusalén huan tlali Judá, huan quena nijchihuas. Huajca amo ximajmahuica. ¹⁶ Ya ni tlen monequi inquichihuase imojuanti: ‘Ximocamahuica se ica seyoc ica tlajtoli tlen melahuac. Xitetlajtolsencahuaca xitlahuac. Huan xijtemoca tlamantli tlen inmechhualiquilis tlasehuilistli. ¹⁷ Ma axaca moilhui ipan iyolo para quichihuilis seyoc se tlamantli tlen ax cuali. Ayoc xijtestigojquetzaca para melahuac se tlamantli tlen inquitmatij para ax melahuac queja ama inmechpactía inquichihuaj. Ya nopa ax nijnequi niqitas.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan ajsic seyoc tlajtoli tlen TOTECO huan quijto: ¹⁹ “Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nopa tonali quema inmosahuayayaj ipan nopa ilhuilitl ipan metztli nahui, macuili, chicome huan majtlactli mocuepase tonali quema intlamahuisotij. Nopa ilhuime mocuepase tonali tlen paquilistli huan nochi israelitame ma paquica quema quinilnamiquise nopa tonali. Huajca xijnequica tlamantli tlen melahuac tlen quichihuas ma oncas tlasehuilistli.’ ²⁰ Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijto: ‘Tlacame tlen itztoque ipan miyac altepetini huan tlaltini campa hueli ipan tlatlepactli hualase ipan Jerusalén. ²¹ Tlacame tlen se altepetl yase quinitatij nopa tlacame tlen itztoque ipan seyoc altepetl huan quinilhuitij: Ma tiyaca ipan altepetl Jerusalén para tijtemotij TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Timomajitose iixtla huan tijtlajtanise ma techtiocihuas. Huan huajca quijitose: Tojuanti nojquiya tiyase. ²² Huan hualase ipan Jerusalén miyac tlacame tlen miyac altepetini huan tlen tlaltini tlen quipiyaj miyac

chicahualistli. Huan quitemose TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan momajtose iixtla huan quitlajtlaniquij itlapalehuil huan itlatiochihualis.⁷

²³“Huan quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij: ‘Ipan nopa tonali tlahuel miyac tlacame tlen ehuan ipan nochi taltini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, quitzquise ipan iyoyo se israelita huan quilhuise: Tiyase mohuaya pampa tijmatij para TOTECO Dios itztoc mohuaya.’”

Inintlatzacuutil taltini tlen nechca

9 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO teyolmelajqui ica nopa tlatzacuutili tlen quinajsis altepetl Damasco huan tlali Hadrac ehuan. Yajaya quijto: “Ipan nopa tonali nochi tlacame ipan nochi altepetini huan nochi nopa huejhueyi familias tlen israelitame nechtlachilise na, niinintECO. ²Nojquiya altepetl Hamat tlen mopantía nechca Damasco quipantis tlen ax cuali huan altepetini Tiro huan Sidón nojquiya. Quena, quiselise tlatzacuutili yonque neltlalanamiquij. ³Yonque ipan altepetl Tiro quichijchijtoque huejhueyi caltini tlen tilahuac para ipan momanahuse huan yonque quipiyaj tomi tlen plata huan tlen oro queja imiyaca tlattejpochtli tlen onca ipan calles, ⁴Toteco quiquixtis nochi tlen quipiyaj. Huan nochi nopa tlamantli tlen quiitayaya para ichicahualis, Toteco quichihuas para ma huetzi ipan hueyi atl. Huan nopa altepetl tlamitlatlas.

⁵“Huan quema nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Ascalón quuitase para huetzqui altepetl Tiro, momajmatise miyac. Huan nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Gaza tlahuel mocue-

sose. Huan nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Ecrón huihuipicase pampa quuitase para altepetl Tiro ayoc huelis quinmanahuis tlen incucalancaitacahua. Huan quinmictilise inintlanahuatijca nopa tlacame tlen altepetl Gaza. Huan altepetl Ascalón mocahuas queja tlali tlen quitlahuelcajtoque pampa ayoc mocahuas niyon se tlatatl.

⁶“Huan seyoc tlali ehuan hualase para itztose ipan altepetl Asdod. Huan ininpampa yajuanti nijtlamiltis nochi tlen ica mohueyimatiyayaj nopa filisteo tlacame. ⁷Nijchihuas para ayoc quicuase se tlapiyali ica ieso. Huan ayoc niquincahuilis ma quicuaca sequinoc tlamantli tlen ax quinamiqui quicuase niyon quinhueyichihuase inintotiotzitzitzi. Huan nochi yajuanti tlen noja mocahuase yoltoque nepa, quihueyichihuase Toteco Dios, huan mochihuase tequitini ipan tlali Judá. Huan tlacame nopano quinselise queja se familia tlen yancuic. Quena, nopa filisteos tlen Ecrón mochihuase san se ica israelitame queja huejcajquiya nopa jebuseos mochijque san se ininhuaya. ⁸Huan na niquinyahuolos notlacajhua queja se tlamocuitlahuijquetl huan ax niquincahuilis nopa miyac soldados tlen panoque ma mocuepase para quintehuiquij. Niyon se tlen quintalajiyohuiltisquía ayoc quema panos nica pampa ama na nitlachixtoc huan niquinmocuitlahuía.”

Hualas inintlanahuatijca israelitame

⁹¡Xipaquica miyac, intlacame ipan Jerusalén! ¡Xitzajtzica ica paquillistli, nochi inisraelitame campa hueli! Imotlanahuatijca neca huala. Yajaya senquistoc xitlahuac huan temaquixtía. Moicnonequi huan huala ipan se pilburrojtzitzi. Quena, yajaya huala ipan icone se sihua burra.

Tlachque quichihuas inintlanahuatijca

¹⁰Huan nopa Tlanahuatijquetl qui-ijtohua: “Nijxolehuas nopa tlatehuijca carrojme tlen quinpiyaj ipan tlali Israel campa itztoyaj iixhuihua Efraín huan nopa tlatehuijca cahuayojme tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Nij-postequis nopa cuahuitoli tlen quitequihufaj ipan tlatehuilistli.” Quena, queja nopa quichihuas. Huan quinmacas tlasehuilistli nochi tlaltini. Huan itlanahuatijcayo ajsis tlen se hueyi atl hasta seyoc hueyi atl. Huan tlen nopa atentli Éufrates ajsis campa hueli hasta san itlamiya tlattepectli. ¹¹TOTECO quiijtohua: “Huan pampa nijchijqui se tlaj-tolsencahuali imohuaya, inisraelitame, tlen quisellojhuijque ica estli huejcajquiya, yeca nimechmanahuis tlen initztoque ipan tlatzactli san se queja nijchololti José tlen itztoya ipan nopa aosotl tlen ax quipixqui atl huejcajquiya. ¹²Imojuanti tlen ineliyayaj intlatzactoque campa hueli, ximocuepaca nopan na tlen niitztoc queja se cali tlen tlahuel quiipya chichahualistli. Nopan na initztose temachtli. Nopan na ximotemachica quema noja onca tonali. Huan nimechymelahuas para nimechtiochihuas ome hueltas ipampa sesen tlahuijcaoyotl. ¹³Pampa se tonal nijtequihuis tlali Judá ehuan queja nocuahuitol. Huan itlacajhua tlali Efraín o Israel elis queja se cuatlamintli ipan nocuahuitol tlen ica nitlatehuis. Nopa tellocame ipan Jerusalén mooquichmatise huan elise queja se machete nomaco tlen niquinhuicas ipan tlatehuijcaoyotl ica nopa soldados tlen tlali Grecia ehuan.”

TOTECO monextis para quinmanahuis itlacajhua

¹⁴Huan ipan nopa tlatehuijcaoyotl, TOTECO monextis iniixco itlacajhua.

Huan nopa cuatlamintli tlen quinquihuis motlalose queja tlapetlanilotl. Huan TOTECO Dios quipitzas nopa tlapitzali huan quisas para motehuis ihuaya icualancaitacahua. Huan yajaya quiipyas chichahualistli queja se hueyi ajacatl tlen temajmatía nopano ica tlani. ¹⁵Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quinmanahuis itlacajhua. Huan itlacajhua quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan ininpan nejnemise queja tetini para tlatehuitlatztli. Elise queja se tecuani tlen quicua tlen quitlantoc huan quii ieso. Quema ya tlatlantose, itlacajhua tzajtzise ica paquilstli queja se tlen quiitoc xocomeca atl tlen cococ. Quema yajuanti quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua elise queja nopa caxitl ipan tiopa tlen temitoc ica ieso nopa tlapiyali para ica quiatzejtzelojuaj icuacua nopa tlaixpamitl. ¹⁶Huan ipan nopa tonali, TOTECO Dios quinmaquixtis itlacajhua queja se tlamocuitlahuijquetl quinmanahuía iborregojhua. Huan ipan nopa tonali itlacajhua petlanise ipan itlal queja piltetzitzi tlen yejyectzitzi tlen quintlatzquiltitjoque ipan se corona. ¹⁷Tlahuel cuajcualtzi elis nopa tlali huan nochi elis nelfa yejyectzi. Huan pampa oncas miyac trigo huan miyac xocomecatl, nopa tellocame huan ichpocame moscaltise yejyectzi huan quiipiyase miyac chichahualistli.

TOTECO quinmaquixtis itlacajhua

10 Xijtlajtlanica TOTECO ma huetzis atl quema ajsis tonali para seliyase cuatini. Huan yajaya tlen quichihua ma tlapetlani huan ma onca huejhueyi mixtli inimechmacas atl hasta mocahuas. Queja nopa nochi toctli ipan nochi mila temacas cuali itlajca. ²Pero quema inquitlatzintoquilfaj

totiotzitzí se tlenijqui, san tlapic tlen inmechnextilise. Huan yonque tetonalitani quiijtohuaj para quipixque tlanextili campa quiitaque tlen panos teipa, nochi inintlajtol san istlacatili. Tlayoltlalaj ica tlajtoli tlen ax neli huan quiijtohuaj para ax huala tlatzacuilti. Yeca nochi israelitame yohuij ipan iniojhui queja borregojme tlen ax quiipiyaj se tlen melahuac inintlamocuitlahuijca para quinmanahuisquía huan yeca nelía tlaijiyohuise.

³Huajca TOTECO quiijtohua: “Tlahuel nicualantoc ica nopa tlamocuitlahuiani huan ica nopa tlayacanani tlen ax melahuac huan yeca niquintlatzacuiltis. Pero niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nihualas huan niquintiochihuas notlaca-jhua tlen iixhuihua Judá tlen huejca-jquiya. Quena, niqinchihuas tetique huan yejectzitzí queja nocahuayo tlen más mocualtlalijtoc para tlatehuis huan más quiipiya tlatlepanitacayotl. ⁴Huan se iteipa ixhui Judá elis queja nopa tetl tlen más monequi para ipan quiquetzase se cali tlen tetl pampa itztoc tlen más monequi ipan nopa cali tlen na nijchihua. Yajaya elis queja nopa tlaquetzali tlen ipan quiquetzaj se yoyon cali. Elis queja nopa cuahuitoli tlen más cuali para tlatehuijcaoyotl. Huan iixtla ya cholojtehuase nochi tlayacanani tlen quinequij tetlaijiyohuiltise. ⁵Iteipa ixhuihua Judá elise soldados tlen más motemacaj ipan tlatehuijcaoyotl huan nejnemise ipan inincualancaitacahua queja elisquíaj soquitl ipan calles. Huan tlatehuise chicahuac pampa niininTECO niitztos ininhuaya. Huan quintlanise nochi ipan tlatehuijcaoyotl hasta quinpinahualtise inincualancaitacahua tlen tlejcoj ipan cahuayojme.

⁶“Huan na niquinmacas chicahualistli ininteipa ixhuihua Judá huan José

huan niquinmaquixtis. Huan pampa niquintlasojtlas, niqinchihuas sampa ma mocuepaca huan itztose ipan inintlal. Huan elis queja ax quema niquintlahuelcajtoc pampa na niDios niininTECO huan nijtlacaquilis nochi tlen quiijtose quema momaijtose ica na. ⁷Huan iteipa ixhuihua Efraín mochihuase queja tlatehuiani tlen tlahuel motemacaj huan quiipiyaj miyac chicahualistli. Huan paquise miyac queja paquij tlacame tlen quiitoque miyac xocomeca atl. Huan ininconeua quiitase quejatza niininTECO niqunicnelía huan yolpaquise noixtla. ⁸Huan niqiquis para niqinnotzas ma hualaca huan nimantzi hualase mosentilise pampa ya niquinmaquixtijtoc. Huan nopa quentzi israelitame tlen noja mocahuase yoltoque, pehuase momiyaquilise huan sampa mochihuase nelmiyac tlacame queja eliyayaj achtohuiya. ⁹Yonque niqinsemantoc nopa israelitame campa hueli ipan tlaltini tlen nelhuejca, nopano sampa nechilnamiquise huan nechtemose. Huan yajuanti huan ininconeua mocuepase para sampa itztose ipan inintlal. ¹⁰Quena, niqinchihuas ma mocuepaca tlen tlali Egipto huan tlen tlali Asiria. Huan niqinhualicas hasta ipan tlali Galaad huan ipan tlali Líbano. Huan itztose tlahuel miyac yajuanti tlen mocuepase hasta ayoc quiipiyase campa mochihuase. ¹¹Huan yonque quipano se tlaohuijcaoyotl queja huejcajquiya quema quipanoque nopa Hueyi Atl Chichiltic, na nijtzacuilis ichicahualis nopa atl para ma ax quincocos. Nopa atemítl Nilo ipan tlali Egipto, nijchihuas ma huaqui para huelis quisase ipan nopa tlali. Huan niqinpinahualtis nopa tlayacanani ipan tlali Asiria tlen tlahuel mohueyimatiyayaj huan nijtlamiltis

nopa tequihuejgayotl tlen tlali Egipto quipixqui.

¹²“Huan nijchihuas para notlacajhua ma quipiyaca chicahualistli noixtla. Huan yajuanti nejnemise nica huan neca campa quinequise huan quihuicase notoca na.” Queja nopa quijto TOTECO.

Quihuejcamajcahuase inintlamocuitlahuicja

11 ¡Xiquitaca! Nopa tlali ipan Israel tlen itoca Lfbanó quiselis se hueyi tlatzacuiltistli. Elis queja quitlapos ipuertas para ma calaquí se hueyi tilitl huan nopa tilitl quintlamitlatis nochi tiocuatini tlen más yejectzi quipixqui. ²Huan nochi tlacame nopano tlahuel mocuesose huan hasta elis queja nopa cuatini tlen ocotl chocase pampa quimatise san se ininpantis. Ama ya huetztoque nopa tiocuatini yonque eliyayaj nelía yejectzitzí huan huejcapantique. Eltoc queja nopa ahua cuatini nopano campa itoca tlali Basán chocaj ica majajtli pampa nochi cuatitlamitl tlen quipiyayaya miyac cuatini hasta axaca huelqui pano nopano, ama ya quinmajajtoque tlatchi. ³Xijtlaquilica quejatzá chocaj nopa tlamocuitlahuiani tlen borregojme ipan tlali Israel pampa nochi nopa sacapetlatl campa quinnemiltijque inintlapiyahua ya sosolijtoque. Ama san caquísti cone tecuanime tlen nanalcaj pampa ya tlanqui nochi nopa yejectzi cuatitlamitl nechca atemitl Jordán campa mocajque para itzose.

Ome tlamantli tlamocuitlahuiani

⁴Quej ni nechilhui NoTECO Dios: “Xiya huan xiquinmocuitlahui notlacajhua tlen itztoque queja borregojme tlen tlayocatlalilme para miquise. ⁵Queja tlacohuani tlen quincohuaj borregojme huan quinmictíaj huan ax tleno moilhúaj, nopa israelita tlayacanani quin-

mictíaj notlacajhua huan ax momacaj cuenta intla quihuicaj tlatlacoli. Huan queja tlanamacani quinnamacaj borregojme huan san quijtohuaj: ‘Tlascamati TOTECO pampa ya nimochijtoc nirico’, nopa israelita tlayacanani tlen itztoque queja tlamocuitlahuiani tlen ax melahuac quintemactilíaj notlacajhua ma miquise huan ax quintlasojtlaj. ⁶Para na ayoc niquintlapojpolhuis tlen fiero itztoque ipan ni tlali. Nijchihuas para sese yajuanti ma huetzica ininmaco ininhuampoyohua huan imaco inintlanahuatijca huan yajuanti quinquechtzontequise. Huan nopa ax cuajcualme quichihuase para nopa tlali ma mocahua queja huactoc tlali, pero na ax niquinmanahuis notlacajhua tlen nopa ax cuajcualme.”

⁷Huajca na nimotlali para niquinmocuitlahuis nopa israelitame tlen quichiyayayaj tlatzacuilti huan itztoyaj queja borregojme tlen ya tlayocatlalilme para miquise. Ni borregojme quixnextiyayaj tlen más teicneltzitzí tlen nopa tlacame. Huan teipa nijcuic ome cuatopili. Se nijtocaxtlali “Itlasojtlacayo”. Huan nopa seyoc nijtocaxtlali “Quinchijtoc San Se”. Huan quej nopa, niquinmocuitlahui nopa borregojme queja se cuali tlamocuitlahuicquetl quichihuasquía huan queja TOTECO nechnahuatijtoya. ⁸Huan ipan se metztli, niquintzontlamilti eyi tlamocuitlahuiani. Pero ax nijpixqui noyolo ica nopa borregojme, niyon ica tlacame tlen nopa tlali, huan yeca yajuanti nechcocolijque.

⁹Huajca quej ni niquinilhui tlacame tlen nopa tlali tlen itztoyaj queja nopa borregojme: “¡Ayoc nielis niimotlamocuitlahuicja niyon ayoc nimechtlamacas! Intla inquinequij inmiquise, huajca ximiquica. Intla se quinequi inmechmictis, huajca ma inmechmicti.

Huan tlen noja mocahuase, ma motzontlamiltica se ica seyoc.”

¹⁰Teipa nijcuic nopa cuatopili tlen itoca: “Itlasojtlacayo” huan tlen quinextía noteicnelijcayo huan nijtlajcopostejqui. Ya nopa nijchijqui para nijxolehuas nopa tlajtolsencahualli tlen nijchijtoya ica nochi tlaltini. ¹¹Huajca queja nopa ipan nopa tonali tlanqui nopa tlajtoli tlen nijchijtoya ininhuaya. Huan nochi nopa tlacame tlen teicnelztizti nechtlachilijtoyaj huan quimachilijque para ica nopa tlamantli tlen nijchijqui quinnextilyaya tlen TOTECO quinequiyaya quinyolmelahuas.

¹²Huan niquinilhui nopa tlayacanani: “Intla inmechpactía huajca xinechtlaxtlahuica tlen inquitaj nitequititoc. Huan intla ax inmechpactía, huajca san xijcahuaca.”

Huajca yajuanti nechpatiitaque huan nechmacaque 30 plata tomi.

¹³Huan TOTECO nechilhui: “Xijcui nopa piltlaxtlahuiltzi tlen mitzmacaque queja motlaxtlahuil huan xijmajcahua ipan itiopa TOTECO para ma quicahuaca campa quiajcocuij tomi.” Huajca nijcuic nopa piltomintziti huan nijcuamajcajqui ipan itiopa TOTECO para quitlalise campa quiajcocuij tomi. ¹⁴Teipa nijtlajcopostejqui nopa seyoc cuatopili tlen itoca eliyaya: “Quinchijtoc San Se”. Huan queja nopa, niquixnexti para tlali Judá huan tlali Israel tlen achtohuiya mocajque sentic, ya motlajcoitaque.

¹⁵Huan TOTECO nechilhui: “Xijchiuati sampa nopa tequitl tlen se tlamocuitlahuijquetl pero ama ximochihua queja se tlamocuitlahuijquetl tlen ax cuali huan xijcui nopa tlamantli tlen yajaya quihuicasquía. ¹⁶Ya ni quinnextilía para nijtlalis ipan ni tlali se tlamocuitlahuijquetl tlen ax quintemos nopa pilborregohtziti tlen mocuapolojtoque, niyon ax quinmocuitlahuis tlen ontlacajtoque, niyon ax quinpajtis tlen momet-

zpostectoque, huan niyon ax quiajcolpantlalis nopa borrego tlen más tlaxicojtoc. Pero quena, quicuas innnacayo nopa borregojme tlen más tomahuaque. Huan hasta iniisti nojquiya quitzayanas huan quicuas. ¹⁷Fiero ipantis nopa tlamocuitlahuijquetl tlen ax tleno ipati huan tlen quintlahuelcahua nopa borregojme. Ica imachete TOTECO quimaquilis ipan iajcol huan iixtiyol tlen inejmatl. Huan ima tlen quinpalehuijtosquía iborregojhua mocahuas senquistoc huactoc. Huan iixtiyol tlen quintlachilijtosquía mocahuas popoyotzi.”

TOTECO quimanahuis Jerusalén

12 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlen ininpantis israelitame. Quena, TOTECO tlen quipatlajqui elhuicactli, huan quitlalili itzinpehualtil ni tlaltepactli, huan quichijqui nopa tonaltzi tlen eltoc ipan iyolo sesen tlatatl quej ni, quijtohua: ²“Nijchihuas altepetl Jerusalén para elis queja se caxitl tlen temitoc ica nocualancayo para nochi sequinoc tlaltini. Elis queja temitoc ica se pajtl tlen tlahuel cococ huan fiero. Huan quinchihuas ma moihuintica huan ma huihuipicaca nochi tlacame tlen ehuj ipan tlaltini tlen quinequise quintehuisse tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ³Quena, ipan nopa tonali nijchihuas Jerusalén ma eli queja se hueyi tetl tlen tlahuel etc. Huan yonque nochi tlaltini mosentilise para quitehuisse, nochi tlen quinequise quiolinise, quintlamitepachos.” ⁴Quej ni quijtohua TOTECO: “Ipan nopa tonali, na niquintemajmatis nochi cahuayojme tlen quinhualicaj soldados para quitehuisse altepetl Jerusalén. Huan nopa soldados tlen ipan tlejcoctoque niquinchihuas ma tlapoloca. Pero na niquinmocuitlahuis nochi tlali Judá ehuan. Huan nochi cahuayojme tlen ininpan

tlejcotoque para tlatehuisse mocuepase popoyotzitzi.

⁵“Huan nopa tlayacanani ipan tlali Judá quuitase ya ni huan quiijtose: ‘Xiquitaca, Jerusalén ehuan quipantíaj chicahualistli ipan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij pampa yajaya tlen ininTeco.’

⁶“Ipan nopa tonali nijchihuas nopa tlayacanani ipan tlali Judá elise queja se tlicuahuitl tlen quichihuas ma tlatla miyac cuatini ipan se cuatitlamitl. Itztose queja tlicuahuitl tlen quichihua ma tlatlas trigo pixquistli tlen huactoc huan nopa tlayacanani quintlatise nochi tlaltini tlen mocahuaj nechca tlen ininjematl hasta iniarraves. Pero ipan nopa tonali quema Judá ehuan quintlanise nopa tlaltini, altepetl Jerusalén sampa temis ica tlacame ica miyac paquilistli para itztose ipan inialtepe.

⁷“Pero na, niimoTECO, achtohui niquinmaquixtis nopa tlacame tlen itztoque ipan tlali Judá huan teipa niquinmaquixtis tlen ehuan ipan altepetl Jerusalén. Nijchihuas ya nopa para nopa tlacame tlen ehuan ipan altepetl Jerusalén tlen iteipa ixhuihua David ax quiselise más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlen itztoque ipan sequinoc altepetini ipan tlali Judá. ⁸Ipan nopa tonali TOTECO quinmanahuis nopa tlacame tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan yeca se tlen ax quipiyas más chicahualistli ipan nopa tonali quipiyas chicahualistli queja Tlanahuatijquetl David. Huan tlen hualahuij ipan iteipa ixhuihua David elise queja Toteco Dios, queja ielhuicac ejcahua TOTECO tlen yohuij iniixtla notlacajhua. ⁹Huan ipan nopa tonali nimotlalis para niquintzontlamiltis nochi tlacame tlen nochi tlaltini tlen hualase para quitehuisse altepetl Jerusalén.

Moyolcuepase israelitame

¹⁰“Huan ipan nopa tonali niquinmacas iteipa ixhuihua David huan nochi tlen itztoque ipan Jerusalén nopa Tonaltzi tlen quinpalehuis para moicnelise huan momaijtose. Huan yajuanti nechitase na tlen nechtlapohuilijque noelchiquicanahuiya huan nechchoquilise queja chocaj tetajme quema miqui se conet tlen iyojtzi. Huan mocuesose nopampa na queja mocuesohuaj quema miqui se achtohui ejquetl. ¹¹Huan ipan nopa tonali, ipan altepetl Jerusalén chocase huan mocuesose achi más huan ax queja panoc quema mijqui nopa cuali tlanahuatijquetl tlen itoca Josías huejcajquiya nechca Hadad Rimón ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Meguido.

¹²“Nochi israelitame campa hueli ipan ni tlali chocase miyac ica tlen nechchihuilijtoque. Sesen huejhueyi familia chocase iyoca. Tlacame tlen itztoque iteipa ixhuihua David yase iyoca. Huan ininsihuahua nojquiya moiyoquixtise para mocuesose. ¹³Huan chocase huan mocuesose ininseltititzi nochi iteipa ixhuihua Leví. Huan ininseltititzi mocuesose iteipa ixhuihua Simeí. Huan sihuame mocuesose iyoca tlen ininhuehuejhua. ¹⁴Huan chocase nochi ipan nochi sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame. Huan sesen hueyi familia chocas huan mocuosos iyoca ipampa tlen nechchihuilijtoque. Huan sesen tlatatl chocas iyoca tlen isihua.

13“Ipan nopa tonali nijtlapos se ameli campa meya miyac atl para nochi iteipa ixhuihua David huan nochi Jerusalén ehuan. Huan nopa atl quinpajpacas tlen inintlajtlacolhua huan tlen nochi tlamantli tlen ica moijtla-cojtoque. ²Ipan nopa tonali niquintlamiixpolihuiltis nochi totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen quinhueyichihuaj

ipan nopa tlali huan ayoc quema qui-
 ilnamiquise inintoca. Nojquiya niqunt-
 lamiixpolihuiltis nopa tlacajcayajca ti-
 ocamanalohuani huan nochi nopa aja-
 came tlen Axcualtlacatl tlen quinya-
 cana.” Queja nopa quijtohua TOTECO
 Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma
 Tlatlanitij. ³“Huan intla noja motlalanas
 se huan camatis queja se tiocamanaloj-
 quetl, itata huan inana quiilhuise: ‘Mon-
 equi timiquis pampa tiistlacatitoc. Tiqui-
 jtohua para TOTECO mitzmacatoc mot-
 lajtlot, pero yajaya ax quijtojtoc.’ Huan
 ipan nopa tlalochtli itatahua quicuax-
 ahuae ica se huehueyac cuatlamintli
 huan quimictise.

⁴“Ipan nopa tonali nochi tlen qui-
 itase ipan tlanextili queja tiocamanalo-
 huani mopinahuase pampa quimatise
 para ax melahuac huala tlen na. Ax-
 aca mohueyimatis huan quijtos para ya-
 jaya se tiocamanalojquetl pampa quima-
 tis para ax neli. Huan ayoc aqui
 quinequis tlacajcayahuas huan moquen-
 tis nopa yoyomitl tlen fiero queja que-
 mantzi moquentíaj tiocamanalohuani
 tlen melahuac ipan ni tonali. ⁵Huan
 teipa se tlatatl tlen quiselis tlajtoli tlen
 ax melahuac, quijtos: ‘Ax na nitio-
 camanalojquetl. Na se nimilchijquetl.
 Hasta quema noja eliyaya nioquichpil,
 san nitequiti mila.’

⁶“Huan se quiilhuis: ‘Huajca ¿para
 tlen lijlipintic moma?’ Huan yajaya qui-
 ijtos: ‘Ya ni pampa nechcocojque ipan in-
 inchaj nohuampoyohua.’”

Quimaquilise

itlamocuitlahuijca TOTECO

⁷Quej ni quijtohua TOTECO Tlen
 Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma
 Tlatlanitij: “Nijcahuilis ma quimictica
 nopa Tlamocuitlahuijquetl tlen na
 nijtitlantoc, yajaya tlen más nonechca
 huan tlen san se queja na. Quena,
 nitlanahuatis ma quimictica nopa

Tlamocuitlahuijquetl huan nochi nopa
 borreojme mosemanase. Huan na
 nijtlalanas noma ica nopa tlacame tlen
 itztoque queja pilborreogjtzitzi huan
 nojquiya tlaijiyohuise. ⁸Ipan sesen
 eyi israelitame, ome miquise huan
 setzi mocahuas ipan ni tlali. ⁹Huan
 nopa pilquentzi israelitame tlen noja
 mocahuase ipan ni tlali, niquinpanoltis
 ipan se hueyi tlitl para niqinyejyecos
 huan niquntlapajpacchihuas
 hasta itztose queja plata huan
 oro tlen senquistoc cuali. Huan
 yajuanti nechtzajtzilise, huan na
 niquntlacaquilis, huan niqijtos: ‘Ya ni
 notlacajhua.’ Huan yajuanti quijtose:
 “TOTECO yajaya toDios tojuanti.”

TOTECO mocuepas ipan tlaltepectli

14 ¡Xijtlachilica! Ya monechcahuía
 nopa tonali tlen itoca itonal
 TOTECO quema yajaya tetlatzacuiltis.
 Huan tlacame inmechquixtilise tlen
 imoaxca huan motlajcoxelhuilise
 imoixtla. ²Quena, ipan nopa tonali
 TOTECO quichihuas para nochi tlaltini
 ma mosentilica para quiyahualose
 altepetl Jerusalén. Huan quitehuise
 huan moaxcatise nopa altepetl.
 Calaquise ipan nochi caltini para
 quicuisse nochi tlen quinequise huan
 para quinchihuilise tlen hueli nopa
 sihuame. Huan quinixtequise tlajco
 nopa tlacame huan quihuicase
 ilpitoque ipan seyoc tlali. Huan nopa
 seyoc tlajco mocahuase ipan altepetl
 Jerusalén.

³Pero teipa hualas TOTECO huan
 iselti quintehuis ininsoldados nochi tlal-
 tini. Quena, tlatehuis queja tlatehui-
 jqui ipan nopa tonali quema oncac
 hueyi tlatehuijcaoyotl. ⁴Ipan nopa tonal
 TOTECO hualas huan moquetzas ipan
 nopa tepetl tlen itoca Olivos tlen moc-
 ahua iixmelac altepetl Jerusalén ica
 campa quisa tonati. Huan nopa te-

petl Olivos motlajcoitas huan mochi-huas se hueyi tlamayamitl tlen ajsis hasta campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan queja nopa, tlajco tlen nopa tepetl mocahuas ica norte, huan tlajco mocahuas ica tlani. ⁵Huan ipan nopa tlamayamitl imojuanti in-mochololtise pampa nopa tlamayamitl tlen mochijtoc tlen notepe ajsis hasta Azal. Quena, incholese queja huejca-jquiya chojojque imohuejcapan tatahua quema mojmolini tlali ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuati-jquetl Uzías ipan tlali Judá. Huan hualca hualas TOTECO, yajaya tlen noDios, ininhuaya ielhuicac ejcagua huan ininhuaya nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

⁶Huan ipan nopa tonal, tonati, metztli huan sitlalime ayoc tlahuise huan ax oncas se tlahuili tlen chicahuac niyon ax oncas tzintlayohuilotl. ⁷Elis se tonal tlen senquistoc seyoc tlamantli pampa ax quema oncac se tonal queja nopa. San TOTECO iselti quiixmati quejatza elis nopa tonal pampa ax oncas tzintlayohuilotl niyon tlen nelía tlatlanextli. Ica tiotlac ipan nopa tonal quema quinamiqui pehuas para tlayohuas, oncas tlahuili queja elisquía tonaya. ⁸Huan ipan nopa tonal quisas ipan altepetl Jerusalén atl tlen temacas yolistli tlen yancuic. Huan tlajco nopa atl ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mictoc huan nopa seyoc tlajco ajsis ipan nopa Hueyi Atl tlen itoca Mediterráneo. Huan ne seyoc tlajco nopa atl quisas sesen xihuitl ipan nopa tonali quema tlahuel taseseya huan ipan nopa tonali quema tlatotoniya.

⁹Huan TOTECO elis Tlanahuatijquetl ipan nochi tlattepectli. Quena, ipan nopa tonali momacase cuenta para onca san setzi Dios, yajaya tlen TOTECO. Huan san yajaya nochi quiixmatise huan quihueyichihuase. ¹⁰Nochi ni tlali mopatlas miyac quema chicahuac molinis tlali. Mochihuas queja se hueyi tlamayamitl

tlen pehuas altepetl Geba ica norte tlen tlali Judá huan ajsis hasta altepetl Rimón tlen mocahua ica tlani tlen altepetl Jerusalén. Huan altepetl Jerusalén sampa motlalanas huan tlejcos más huejcapa, pero mocahuas campa ama eltoc. Huan altepetl Jerusalén sampa mohueyichihuas. Quipiyas miyac tlacame tlen nopa puerta tlen eliyaya iniaxca ininteipa ixhuihua Benjamín huan hasta nopa puerta ipan esquina campa eltoya nopa achtohui puerta. Teipa Jerusalén yas campa nopa Huejcapantic Cali Hananeel campa tlachiyaj hasta campa quichihuaj ixcomeca ayo nopa tlanahuatijquetl. ¹¹Huan altepetl Jerusalén temis ica tlacame huan ayoc quema moxolehuas. Nochi nopa altepetl huan itlacajhua itztose temachme.

¹²Huan ya ni elis nopa tlatzacuiltli tlen TOTECO quintitlanilis nochi nopa tlacame tlen nopa tlaltini tlen hualajque para quitehuise altepetl Jerusalén: Inintlacayohua nochi inintlacajhua ijtlacahuis huan lochonis yonque noja yoltoque huan moquetztoque ica iniicxihua. Huan lochonise iniixtiyolhua huan ininnepil ipan inincamac.

¹³Ipan nopa tonali TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli huan nochi tlacame majmahuise hasta ax quimatise tlachque quichihuase. Huan ininseltitzitzi tlacame quitlalanase ininma para momaquilise se ica seyoc. ¹⁴Huan iixhuihua Judá nojquiya tlatehuitij ipampa altepetl Jerusalén ica tlen hualajque ipan sequinoc taltini. Huan quintlamiichtequilise nopa tlacame nochi tlamantli tlen tlachijchihuali ica oro, plata huan yoyomitl. ¹⁵Huan nopa cocolistli tlen TOTECO quititlanis ipan tlacame nojquiya quinajsis cahuayojme, mulas, camellos, burrojme huan nochi tlamantli tlapiyalime tlen nopa tlatehuiani tlen sequinoc taltini quinpixtose campa mochihuase.

¹⁶ Huan nopa tlacame tlen tlaltini tlen quitehuijque Jerusalén huan tlen noja mocahuase yoltoque, yase sesen xihuitl ipan Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl tlen nopano itztoc. Huan nopa Tlanahuatijquetl elis TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Quena, yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen nopa pilxajcaltzitzi. ¹⁷ Huan intla sequin tlacame tlen nopa sequinoc tlaltini ax quinequise yase ipan altepetl Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl tlen itztos TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, hujca TOTECO quichihuas para ma ax huetzi atl ipan inintlal. ¹⁸ Huan intla tlali Egipto ehuan ax quinequise yase, hujca TOTECO quichihuas ma ax huetzi atl ipan nopa tlali. Huan inintlacajhua quiselise nopa cocolistli tlen TOTECO quintitlanili nopa sequinoc tlaltini tlen ax quinequij yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzi. ¹⁹ Nopa cocolistli elis nopa tlatzacuiltli tlen quiselise tlali Egipto ehuan huan nochi sequinoc tlaltini tlen ax yase para quichihuase nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzi.

²⁰ Ipan nopa tonal quitlalise se tlajcuiloli ipan nochi tlamantzitzi huan quiijtos: “Ya ni tlatzejtzeltolitic huan tlaiyocatlalili para itequi TOTECO” pampa nochi tlamantli elis tlatzejtzeltolitic o tlaiyocatlalili para TOTECO. Huan nochi tlamantli quiipiyase nopa tlajcuiloli hasta ininteposcachal cahuayojme huan hasta nopa miyac chachapali ipan itiopa TOTECO tlen ipan quisencahuaj tlacualistli. Nochi elise tlatzejtzeltolitic queja nopa huejhueyi caxitl tlen eltoque nechca tlaixpamitl. ²¹ Nochi tlamantzitzi hasta tlen ipan quisencahuaj tlacualistli ipan altepetl Jerusalén huan altepetl Judá elise tlatzejtzeltolitic huan tlaiyocatlalijtoc para TOTECO. Huan yajuanti tlen yohuij huan quihuicase se tlapiyali para quimictise, quicuisse se nopa chachapali tlen quitequihuse para ipan quiicxitise inacayo nopa tlapiyali. Huan ipan nopa tonali ayoc oncas tlacame tlen fiero o tlen tlanamacaj ipan itiopa TOTECO, Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías

TOTECO quinexti iteicnelijcayo ica nopa israelitame

1 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac na, niMalaquías, huan nechilhui ma niquinpohuili israelitame.

²⁻³TOTECO quijto: “Na nimechicnelía miyac.”

Pero inquijtohuaj: “¿Quejatza techicnelijtoc?”

Huan TOTECO quijtohua: “Nimechicnelía pampa nimechtlapejpenijtoc quema nijtlapejpeni para niquicnelis imohuejcapan tata Jacob [1:2-3 O Israel.], yonque iicni, Esaú, tlen achtohui tlatatqui, ax nijnejqui. Huan pampa nijtlahuelcajqui Esaú, nijchijqui nochi cuatitlamitl tlen eliyaya iaxca ma eli queja huactoc tlali. Huan nochi itlalhua niquinmactili tlapiyalime tlen mosisiníaj para nopano ma tlacuaca.”

⁴Huan huelis iixhuihua Esaú quijtose: “Yonque quitlamixolehuas totlal, sampa tijcualtlalise.”

Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtos: “Intla nopa edomitame sampa quicualtlalise, na sampa nijxolehuas. Huan tlacame quitocaxtise inintlal: ‘Inintlal tlacame tlen quichihuj tlen fiero.’ Huan tlacame quintocaxtise iixhuihua Esaú: ‘Tlacame tlen ax quipiyase tlapojpolhuili ica TOTECO para nochipa.’ ⁵Pero ax queja nopa nimechchihuilía, inisraelitame. Inquuitase nopa tlasemanalistli ica imoixtiyol huan inquijtose: ‘Tlahuel hueyi TOTECO huan ihuextilis quionpano inepa totlal Israel.’”

TOTECO quinteilhui totajtztizi

⁶Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quinilhúa nopa totajtztizi: “Se conetl quitlepanita

itata huan se tlatequipanojquetl qui-
imacasi iteco. Huajca intla na nieli ni-
imoTata, ¿para tlen ax innechtlepanitaj?
Huan intla na nieli niimoTECO, ¿para
tlen ax innechimacasi? Pero imojuanti
intotajtztizi tlen innechcocolíaj.”

Huan nopa totajtztizi quit-
latzintoquilíaj: “¿Quejatza
timitzhuejcamajcajtoque?”

⁷Huan TOTECO innechnanquilis:
“Nijmati innechhuejcamajcajtoque
pampa innechmacaj tlacajcahalistli
tlen fiero ipan notlaixpa.”

Huan innechtlajtlanjaj: “¿Tlachque
tlacajcahalistli tlen fiero
timitzmacatoque?”

Huan TOTECO innechilhuis:
“Inquinextíaj innechcocolíaj quema
inteyolmelahuaj para ma ax
nechmacaca inintlapiyalhua tlen más
cuali. Ma san nechmacaca tlen hueli
tlapiyali tlen metzcototoc, popoyotzi,
o mococohua. ¿Inmoilhuíaj para
ya nopa cuali para innechmacase?”

⁸Intla inquitencahuaj se tlapiyali para
tlacajcahalistli tlen metzcototoc, o
popoyotzi o tlen mococohua, huajca
nelía fiero inquichijtoque. Xijhuiquilica
imotlanahuatijca se regalo queja nopa
huan inquitase intla quipactis huan
quiselis.” Quej ni quijtohua TOTECO
Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma
Tlatlanitij.

⁹“Huajca ximomaijtoca huan xinecht-
lajtlanica ma nimechtlasojtla quema in-
nechmacaj tlacajcahalistli tlen fiero
huan inquitase intla nijchihuas. ¿Para
tlen nimechtlasojtlas quema queja nopa
fiero intechchihuilíaj?” Quej ni quijto-
hua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac
Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰“¿Cuali elisquía intla itztoquía se
totajtzi tlen quitzacuasquía ipuertajyo
tiopamitl para ayoc quitlatis nopa tlaix-
pamitl huan ayoc quiselisquía tlacajc-
ahualistli queja nopa! Tlahuel nicualan-

toc ica imojuanti huan yeca ayoc nise-
selis imotlacajcahuualis.” Quej ni quijto-
hua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac
Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹“Pero ica sequinoc tlacame tlen
ax israelitame, quena, ipan campa
hueli tlaltini nechhueyitlepanitase
tlacame tlen ax israelitame. Ica ijnaloc
huan hasta tiotlac nechhueyichihuase
huan nechmacase tlacajcahuualistli
tlen copali tlen mijmiyotfa ajhuiyac
huan nechmacase tlacajcahuualistli
tlen tlapajpactic.” Quej ni quijtohua
TOTECO Dios Tlen Quinyacana
Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹²“Pero imojuanti miyac innechix-
panoj. Ax inquitatiitaj notlaixpa. San
inquiijtohuaj: ‘TOTECO itlaixpa ax neli
tlapajpactic huan huelis tijmacase tlen
hueli tlamantli tlen ayoc tijnequij.’

¹³Huan inquiijtohuaj: ‘Nelía ohui tijte-
quipanose TOTECO huan ohui para ti-
jchihuase tlen yajaya quinequi.’ Huan
inquiuejcamajcahuaj nopa tlanahuatili
para tlacajcahuualistli. Quej nopa innech-
cocolfaj.” Quej ni quijtohua TOTECO
Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma
Tlatlanitij.

“Huan quema innechmacaj tlacajc-
ahuualistli huan inquitahualicaj se tlapiyali
tlen inquitextoque, o tlen metzcuacho-
tique o tlen mococohuaj, ¿inquiitaj cuali
nimechselilis? ¡Axtle! ¡Ax nimechselilis!
¹⁴Ma eli tlatelchihuali nopa tlatatl tlen
quijtohua tlamiyacapa para nechmacas
se oquich borrego tlen cuali huan teipa
quipatlas ica seyoc tlen cocoxquetzi.
Quena, yajaya tlatelchihuali, pampa na,
niTlanahuatijquetl Tlen Tlahuel niHueyi
huan quinamiqui para nochi tlacame
ipan campa hueli tlaltini ma nechimaca-
sica huan ma nechtlepanitaca.” Quej
ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana
Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Quinteilhui totajtzitzi ica tlen fiero quichihuayayaj

2¹⁻²“Nochi intotajtzitzi xijtla-
caquilica cuali ni tlanahuatili tlen
nimechilhuía: Intla ax inquitlacaquilise,
huan ax inmotemacase ica nochi
imoyolo para innechhueyitlalise, huajca
nijtitlanis ipan imojuanti se hueyi
tlatzacuilitistli huan nimechtelchihuas.
Quena, yonque nijnequisquía
nimechtiochihuas, nimechtelchihuas
pampa ax intechtlepanitztoque. Nelía
ya nimechtelchijtoc.” Quej ni quijtohua
TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac
Ejcahua Ma Tlatlanitij.

³“Ipampa nopa tlajtlacoli tlen in-
quichijtoque, niquinquixtilis inintequi-
huejcayo imoixhuihua para elise tota-
jtzitzi. Huan nimechixpolos inincuitl ni
tlapiyalime tlen innechmacaj para tla-
cajahuualistli. Huan innechhuicase nochi
imojuanti para innechmajcahuase queja
tlen quihuicaj cuitlatl. ⁴Huan huajca in-
quimatise para elqui na tlen nimechy-
olmelajqui xijtoquilica nopa tlanahuatili
tlen nijmacac imohuejcapan tata Levi.”
Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quiny-
acana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵“Nopa tlajtoli tlen huejcajquiya
nijchijqui ininhuaya iixhuihua Levi
elqui para ma quipiyaca yolistli huan
tlasehuilistli. Huan niquinmacac
para ma nechtlepanitaca huan ma
nechimacasica. Huan nechimacasiyayaj
huan noixpa moechcapanohuayayaj.
⁶Yajuanti quinnextiliyayaj israelitame
nochi nopa tlanahuatili tlen xitlahuac
tlen na niquinmacac. Ax quema
quinistlacahuuyayaj, niyon ax quema
quincayahuayayaj. Nochipa
nejnenque xitlahuac noixpa huan
quipixque tlasehuilistli nohuaya. Huan
quichijqui para miyac tlacame ma
quicahuaca inintlajtlacol. ⁷Quinamiqui
para totajtzitzi ma tenexilica quejatza

nechixmatise na, niimoTECO. Monequi quinmachtise nopa miyac tlanahuatili tlen nimechmacatoc pampa se totajtzi eli notlayolmelajca, niimoTECO Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁸“Pero ama, intotajtzitzi, inquicajtejtoque noojhui, niimoTECO. Huan ica imotlamachtíl, miyac inquinchihualtijtoque ma motepotlamica huan ma huetzica ipan tlajtlacoli. Quena, miyac iniquixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijchijqui ihuaya imohuejcapan tata Leví.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁹“Huajca yeca iniixpa nopa tlacame na nimechehcapanlajitoc huan nijchijtoque para yajuanti ma inmechijiyaca queja se tlamantli tlen fiero. Ya ni nijchihua pampa ax inquitoquilijtoque noojhui. San inquitlapejpenijtoque catlá notlanahuatilhua inquinequij inquineltoque. Huan tlen ax inquinequij inquitoquiliise, san iniquixpanoj.” Quej ni quijtohua TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías quinnojnotta israelitame

¹⁰Nochi tojuanti tijpiyaj san se totata. Huan setzi Toteco Dios techchijchijqui nochi tojuanti. Huajca ¿para tlen timochihuilíaj miyac tlamantli tlen ax cuali huan tiquixpanoj nopa tlajtoli tlen TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua? ¹¹Ipan tlali Israel, israelitame quichijtoque tlajtlacoli tlen fiero iixpa TOTECO. Quena, nojquiya ipan tlali Judá huan hasta ipan altepetl Jerusalén, israelitame tlahuel tlaixpanotoque. Quena, israelitame ipan tlali Judá quichijtoque ax tlapajpactic itiopa TOTECO tlen tlatzejtzeloltic huan tlen yajaya tlahuel quicnelíca. Pampa tlacame nopano mosihuajtijtoque inihuaya sihuame tlen quinhueyichihua tlaixcopincayome huan totiotzitzi.

¹²TOTECO ma quitzontlamilti tlen hueli tlatatl tlen itztoc ipan total tlen quichihua nopa huan ayoc itztos tohuaya tliisraelitame. Quena, ma quitzontlamilti yonque se totajtzi tlen quitencahua tlaicajcahualistli iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹³Nojquiya inquinchihua para TOTECO itlaixpa ma xoloni ica imoixayo. Inchocaj huan intlahuejchihua pampa TOTECO ayoc quichihuilíca cuenta nopa tlaicajcahualistli tlen iniquimacaj, niyon ayoc inmechselfa ica paquilistli. ¹⁴Inmotlatzintoquilíaj: “¿Para tlen TOTECO techtlahuelcajtoc?” Na nimechilhuis para tlen. Eltoc pampa TOTECO quitiac quema inquincajtejque imosihuajhua tlen inmosencajtoyaj inihuaya ica tlajcuiloli quema intelpocatixtoyaj, yeca yaja inmechtelhuía. Quena, yonque sesen tlen nopa sihuame eliyayaj temachme imohuaya, san inquitlahuelcajque.

¹⁵TOTECO inmechsansejcotili sesen imojuanti ica imosihua huan inmechchijqui san se imotonal. Huan inmechchijqui queja setzi pampa quinequiyaya xiquinpiyaca coneme tlen tlatzejtzeloltique para ya. Huajca nimechilhúa sesen imojuanti, monequi xijmocuitlahuica imoyoltzi huan ipan imoyolo amo xijnequica tlen ax cuali. Sesen tlen imojuanti ma quitlepanita isihua tlen mocuili quema eliyaya telpoca tlatatl huan ma mochihua temachtli ihuaya.

¹⁶Pampa TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijtohua: “Ax nijnequi niquitas quema se tlatatl huan isihua moamaxolehuaj, o se quicahua seyoc. Ax nijnequi niquitas quema se tlatatl mocuilis isihua huan teipa quixpanos huan yas ica seyoc. Yeca monequi xijmocuitlahuica ipan imotlalnamiqulils para ayoc ximosihuacahuaca.” Quej ni

quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹⁷Inquichijtoque para TOTECO ma tlaxico ica miyac imotlajtol.

Pero intlatzintocaj: “¿Ica tlachque tlamantli tijchihualtjitoque ma tlaxicohua TOTECO?”

Inquisiyahuiltijque pampa imoihuíaj ax quichihua tlen xitlahuac huan ax quema quintlatzacuiltía ax cuajcualme. Inquijtohuaj para TOTECO más quipactíaj tlen tlajtlacolchihuaj. Intlatzintocaj: “¿Canque itztoc Toteco Dios tlen quichihua tlen xitlahuac?”

Monechcahuía nopa tonal quema TOTECO tetlatzacuiltis

3 “¿Xijtlachilica! Na nijtitlanis notlay-olmelajca ma yohui noixpa para quicuaultlalis noojhui. Huan teipa ajstitihuetzis imohueyiTeco tlen inquitomohuaj. Ipan se tlochotli ajstitihuetzis ipan Itiopa nopa tlayolmelajquetl tlen nopa tlajtolsencahuali tlen nijsencajqui imohuaya. Yajaya itztoc tlen inquichiyaj huan tlhuel inquinequij ma huala.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

²“Pero ¿ajqueya huelis quijiyohuis huan mocahuas para itztos ipan nopa tonal quema yajaya hualas? ¿Ajqueya huelis moquetzas para quixnamiquis quema yajaya monextis? Yajaya elis queja se tlitl tlen nelía temajmati tlen quiatilis tlen hueli tepostli. Elis queja se xapo tlen más chicahuac tlen hueli quichipahualtía tlen hueli yoyomitl tlen soquiyo. ³Yajaya mosehuis queja se juez para tetlajtolsencahuas. Queja se teposchijquetl quitlapajpacchihuas plata tepostli ipan tlitl, yajaya quintlapajpacchihuas nochi levitame. Quena, nochi totajtzitzi quinyeyectis queja quieyeyec-

tíaj oro o plata ipan tlitl huan yajaya quinextis inintlajtlacolhua. Huan teipa nochi totajtzitzi itztose notlatequipanojcahua niimoTECO huan nemise xitlahuac noixpa huan nechmacase tlacajcahualistli tlen cuali queja quinamiqui. ⁴Huan huajca na niimoTECO sampa nijcualitas nopa tlacajcahualistli tlen inquihualicase inisraelitame tlen initztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. Sampa elis nochi queja eliyaya hasta huejcajquiya.

⁵“Ipan nopa tonal na nihualas para niquintlajtolsencahuas nochi israelitame. Huan nimantzi niquinteilhuis huan niquintlatzacuiltis tetlajchihuiani huan tlen momecatíaj huan nochi tlen istlacetij quema tlatestigojquetzaj huan tlen quinichtequilíaj inintlacajcahua inintlaxtlahuil. Niquintlatzacuiltis tlen quintlajiyohuilitíaj cahual sihuame huan icnotzitzitzi, huan tlen ax quinchihuilitíaj seyoc tlali ehuan tlen cuali huan tlen ax nechimacasij na.” Quej ni quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij

Diezmos huan ofrendas

⁶“NiimoTECO, ax nimoyolpatla, yeca aya nimechtzontlamiltía inisraelitame [3:6 O iniixhuihua Jacob.]. ⁷Inquitalhuelcajtoque notlanahuatilhua hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj imohuejcapan tatahua. Pero noja hueli inmocuepase ica na. Quena, xihualaca campa na huan na sampa nimocuepas campa imojuanti huan nimechtlapojpolhuis. Pero inquijtohuaj: ‘Ax quema timohuejcatlalijtoque tlen ta.’

⁸“Pero nimechtlatzintoquilía: ‘¿Se tlatl quitlaxtequilisquía Dios?’

“Huan inquijtohuaj: ‘Axtle, axaca quichihuasquía.’

“Pero imojuanti, quena, innechtlaxtequilijtoque.

“Huan inqiiijtohuaj: ‘¿Ipan tlachque tlamantli timitztlaxtequilijtoque?’

“Innechtlachtequilijtoque ipan nopa diezmos huan ipan nopa ofrendas tlen quinamiqui innechmacasquafaj. ⁹Nochi imojuanti ipan ni tlali innechtlachtequilijtoque huan yeca nimechtelchijtoc. ¹⁰Huajca xijhualicaca nochi diezmos campa tlaajcocuij tiopan calijtic para sampa oncas nopa tlacualistli tlen mon-equi ipan nochaj. Queja nopa xijchi-huaca huan xinechyejyecoca huan in-quitase para nijtlapos nopa ventanas ipan elhuicactli huan nimechtitlanilis miyac tlaticohualistli hasta tlahuel mocahuas.” Quej ni quiiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹“Quena, na nijmocuitlahuis imotlatoc para nopa oculime ma ayoc quicuaca, huan nijchihuas para imox-omecamil ayoc quitepehuas itlajca quema aya icsitoc.” Quej ni quiiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹²“Huan tlacame ipan nochi sequinoc taltini inmechtocaxtise intlaticohualme pampa nochi inquiyase ipan imotlal.” Quej ni quiiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quinicnelía itlacajhua

¹³“Inquiiijtoque tlen na miyac tlatjoli tlen fiero huan tlen nechylcocojtoc”, quiiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Pero inquiiijtohuaj: “¿Tlachque tlatjoli tiquiiijtoque?”

¹⁴“Inquiiijtoque: ‘San tlapic para tijtequipanose Toteco Dios. Ax tleno techpalehuía para tijchijtinemise nochi tlen quiiijtohua itlanahuatilhua. ¿Para tlen ma timocuesojtinemica ica totlatjacolhua iixpa TOTECO Tlen Quiny-

acana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij? ¹⁵Tiquitaj para tlacame tlen mohueyimatij, paquij, huan tlen fiero ininnemilis, quisaj cuali. Quiyeyecojoque TOTECO, huan yaja ax quintitlanilijtoc niyon se tlatzacuiltli.’ Queja nopa inquiiijtoque.”

TOTECO quintlasojtlas itlacajhua

¹⁶Huan quema nopa tlacame tlen quimacasse huan quiicnelijque TOTECO quicajque nochi inin, mocamahuijque huan mopohuilijque tlen cuali TOTECO quinchihuilijtoya. Huan TOTECO quintlacaquili huan quiiijcuilo tlen quiiijtoque ipan se libro nepa iixpa ipan elhuicactli campa quiipya nochi inintoca nopa tlacame tlen quiimacasiy huan moyolilhuafaj tlen ya.

¹⁷Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiiijto: “Yajuanti elise notlacajhua ipan nopa tonal quema niquintlapejpenis ajqueya yajuanti más niquinicnelía. Huan ipan nopa tonal niquintlapojpolhuis tlen nechicnelíaj huan ax niquintlatzacuiltis, queja se tlatatl quitlapojpolhuía icone tlen quitlepanita huan quichihua nochi tlen quinahuatía. ¹⁸Huajca quena, ipan nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas, inquitase tlachque tlamantli tlen cuali niquinchihuilis tlacame tlen quiipiyaj ininnemilis xitlahuac noixpa. Huan inquitase tlachque tlamantli fiero niquinchihuilis tlen fiero ininnemilis. Huan inquitase para ax san se tlamantli quipantise tlacame tlen nechhueyitlepanitaj ica tlacame tlen ax nechtlepanitaj.

Monechcahuía nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

4“Monechcahuía nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas. Nopa tonal elis queja se tlitl tlen tlahuel totonic. Huan nopa tonal nochi tlen mohueyimatij

huan nochi tlen fiero innemilis tlatlase queja sacatl tlen huactoc. Quena, elis queja tlamitlatlas se hueyi cuahuatl hasta niyon inelhuayo ax mocahuas.” Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

²“Pero para imojuanti tlen innechimacasij huan innechicneláj, monex-tis se tlen elis queja se tonati. Huan campa ajsis Itlahuil nochi elis xitlahuac huan quichicahuas nochi tlen mon-equi. Huan inmechmalacanis para in-quisase inhuiltonemise ica paquilistli queja pilbecerrojtzitzi tlen quinquixtij-toque tlen campa quintzactoyaj. ³Huan incuajcualme inmoquetzase ininpan ax cuajcualme pampa fiero tlacame elise san queja cuanextli imoicxitla.” Quej ni quiijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁴“Huajca xiquilnamiquica para xijtlamichihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes tlen nijmacac

notlatequipanojca Moisés huejcajquiya ipan nopa tepetl Horeb para ma inmechmaca nochi inisraelitame.

Elías hualas quema aya tetlajtolsencahua

⁵“¡Xiquitaca! Na nijtitlanis nopa tiocamanalojquetl Elías quema aya ajsi nopa tonal tlen na, niimoTECO. Quema ajsis nopa tonal elis nelía hueyi huan temajmati pampa nitetlajtolsencahuas huan tlahuel nitetlatzacuiltis. ⁶Pero quema aya ajsi nopa tonal, ajsis Elías huan quichihuas para tetajme ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua huan moyoltlalise ica ininconeua. Huan quichihuas para telpocame ma moyolcuepaca huan ma moyoltlalica ica inintatahua. Pampa intla ax moyolcuepase tlacame, na nihualas huan nijtelchihuas inintlal huan nijtlamixolehuas.” Quej ni quiijtohua TOTECO.

Itlajtlot Toteco tlen Quiijcuilo Mateo

Ihuejcapan tatahua Jesucristo

1 Ni amatl quipiya inintoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yajaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.

² Abraham tlen itztoya huejcajquiya quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaac.

Huan Isaac quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

Huan Jacob quinpixqui majtlectli huan ome iconehua huan se tlen nopa majtlectli huan ome elqui itoca Judá.

³ Judá huan nopa sihuatl Tamar quinpixque ome ininconeagua huan quincocaxtijque Fares huan Zara.

Huan Fares quipixqui se icone tlen quitocaxti Esrom.

Esrom quipixqui se icone tlen quitocaxti Aram.

⁴ Aram quipixqui se icone tlen quitocaxti Aminadab.

Huan Aminadab quipixqui se icone tlen quitocaxti Naasón.

Naasón quipixqui se icone tlen quitocaxti Salmón.

⁵ Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Booz.

Booz huan isihua Rut quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Obed.

Obed quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaí.

⁶ Huan Isaí quipixqui se icone tlen quitocaxti David tlen moscaltli huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.

Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone tlen quitocaxti Salomón.

Huan inana Salomón eliyaya tlen achtohui elqui isihua Urías.

⁷ Huan Salomón quipixqui se icone tlen quitocaxti Roboam.

Roboam quipixqui se icone tlen quitocaxti Abías.

Huan Abías quipixqui se icone tlen quitocaxti Asa.

⁸ Asa quipixqui se icone tlen quitocaxti Josafat.

Huan Josafat quipixqui se icone tlen quitocaxti Joram.

Joram quipixqui se icone tlen quitocaxti Uzías.

⁹ Huan Uzías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jotam.

Jotam quipixqui se icone tlen quitocaxti Acaz.

Acaz quipixqui se icone tlen quitocaxti Ezequías.

¹⁰ Huan Ezequías quipixqui se icone tlen quitocaxti Manasés.

Manasés quipixqui se icone tlen quitocaxti Amón.

Amón quipixqui se icone tlen quitocaxti Josías.

¹¹ Huan Josías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jeconías huan nojquiya quinpixqui más iconehua.

Josías huan iconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tlatli Babilonia ehuan huan quinquicaque nechca nochitl israelitame ilpitoque para ma quincocaxtijque ipan inintlal.

¹² Huan teipa nepa ipan tlatli Babilonia Jeconías quipixqui se icone tlen quitocaxti Salatiel.

Huan Salatiel quipixqui se icone tlen quitocaxti Zorobabel.

¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone tlen quitocaxti Abiud.

Abiud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliaquim.

Eliaquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Azor.

¹⁴ Huan Azor quipixqui se icone tlen quitocaxti Sadoc.

Sadoc quipixqui se icone tlen quitocaxti Aquim.

Aquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliud.

¹⁵ Huan Eliud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eleazar.

Eleazar quipixqui se icone tlen quitocaxti Matán.

Matán quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

¹⁶ Huan Jacob quipixqui se icone tlen quitocaxti José tlen moscalti huan mosihuajti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan ni tlaltepactli.

¹⁷ Huajca majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quipixque ininconeuhua tlen quema Abraham itztoya ipan tlaltepactli hasta quema Tlanahuatijquetl David itztoya. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quipixque ininconeuhua tlen quema David itztoya ipan tlaltepactli hasta quihuicaque nechca nochi israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quipixque ininconeuhua tlen quema quihuicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlatatqui Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan tlaltepactli.

Quejatzatlatatqui Jesucristo

¹⁸ Quej ni panoc quema tlatatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quijtlantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuilis queja momatque quichihuj. Huan ipan nopa xihuitl quema polihuiyaya para mosejcotilise, José quimatqui para María ya tlanemiltiyaya, pero elqui ichicahualis Itonal Toteco tlen quichijqui ma conepiya. ¹⁹ Huan José, tlen ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlatatl xitlahuac huan ax quinequiyaya quipinahuatlis iniixtla

tlacame. Huajca moilhui más cuali moamaxolehuas ihuaya María ixtacatzi para mocahuase. ²⁰ Huan quema José moilhuiyaya tlen quichihuasquía, quiitac ipan se temictli se ielhuicac ejca Toteco quiilhui: “Xitlacaqui José, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya itztoya. Amo ximajmahui para timocuilis María, mosihua, pampa nopa conetl tlen quinemiltía, pejqui ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Huan María quitlcatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: ‘Jesús’ tlen quijtosnequi Temaquixtijquetl pampa quinmaquixtis itlacaqhua tlen inintlajtlacolhua.”

²² Huajca nochi ya ni panoc para ma tlami tlen Toteco Dios techilhui ica itiocamanalojca huejcajquiya para teipa panos. Yajaya techilhui:

²³ “Xiquita se cuali ichpocatl tlen ax quema itztoya ihuaya se tlatatl elis conehue,

huan quitlcatiltis se oquichpil huan quitocaxtis: Emanuel.

Emanuel quijtosnequi: “Toteco itzotc tohuaya.”

²⁴ Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc tlen ielhuicac ejca Toteco quiilhuijtoya. Quicuito María queja isihua, ²⁵ pero José ax quinechahui hasta tlatatqui icone. Huan María quitlcatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxti Jesús.

Hualajque nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime

2 Huan Jesús tlatatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes [2:1 Herodes el Grande.] quipixqui tlanahuatili ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoj ipan altepetl Jerusalén sequin tlanamijca tlacame tlen momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa quisa tonati. ² Huan quema ajsicoj, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yajaya tlen tla-catqui para elis inintlanahuatijca israeli-tame? Hasta nepa campa quisa tonati, tiquitztoque isitlal tlen pejqui tlahuía quema tla-catqui. Huan tihualajtoque tijhueyimatise.

³Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui tlen nopa tlacame quijtohuayayaj, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén. ⁴Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, huan quintlajtlani canque tla-catisquía nopa Cristo tlen ijcuilijtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlaltepactli. ⁵Huan yajuanti quinanquijque:

—Cristo tla-catis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa queja nopa quijcuilo itiocamanalojca Toteco huejcajquiya campa quijtohua:

⁶Yonque nopa pilaltepcti Belén ax hueyi queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá,

nopano tla-catis se hueyi tlanahuatijquetl.

Yajaya quinyacanas noisraelita tla-cajhua.’

Quej nopa quijcuilo nopa tiocamanalojquetl.

⁷Huajca Herodes ixtacatzi quinnotzqui nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime. Huan quintlajtlani miyac ipan tla-chque tonal pejqui nesi nopa yan-cuic sitlali. ⁸Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepcti Belén huan quinilhui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa pilo-quichpiltzi. Huan quema inquipantise, xinechilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas nijhueyichihuati.

⁹Teipa quema nopa tlacame quicactoya itlajtol Tlanahuatijquetl Herodes, quistejque Jerusalén. Huan nimantzi sampa quitaque nopa sitlali

tlen achtohuiya quiitztoyaj nepa campa quisa tonati, huan nopa sitlali quinyacantijajqui hasta moquetzato itzonpac nopa cali campa itztoya nopa piloquichpiltzi. ¹⁰Huan quitaque para moquetzqui nopa sitlali huan nelía pajque. ¹¹Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quitaque nopa piloquichpiltzi ihuaya inana tlen itoca María. Huan motlancuaquetzque huan moixtla-pachojque iixtla huan quihueyitalijque nopa conetl. Huan quitlapojque tlen nelpajpatiyo quihuiquiliyayaj. Huan quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra tlen tlahuel patiyoy. ¹²Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quihuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itztoc nopa piloquichpiltzi. Huajca yajuanti yajque ipan seyoc ojtli huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapic

¹³Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime, se iel-huicac ejca Toteco monexti iixtla José ipan temictli huan quihui: “Xime-hua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuis pampa nopa Tlanahu-atijquetl Herodes quitemohua nopa pilo-quichpiltzi para quimictis.”

¹⁴Huajca José mejqui huan ipan nopa tlayohua quihucac nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan cholojtejque tla-jco yohual para yase Egipto. ¹⁵Huan yajuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinil-huijtoya ma yaca tlali Egipto para ma tlamis tlen itiocamanalojca Toteco quijto huejcajquiya campa quijto: “Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto.”

¹⁶Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa ax mocuepque para quiyolmelahuase campa itztoya nopa conetl. Huajca nelia cualanqui. Huan quintitlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilaltepertziti nejnechca para ma quinmictica nochi piloquichpiltziti tlen aya quipiyayaj ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa nopa tlacame quillhujtoyaj aya quipiyayaya ome xihuitl para nestoya nopa yancuic sitlali. ¹⁷Huajca nochi ipan Belén mocuesojque. Quej nopa panoc senquistoc queja quijcuilo nopa tiocamanalajquetl Jeremías huejcajquiya, huan quej ni quijto:

¹⁸“Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise tlen chocase huan tlahuejchihuase.

Israelita tename chocase pampa quinmictilise ininconeuhua.

Huan axaca huelis quinyoltlalis pampa ya mictose.”

¹⁹Teipa mijqui Tlanahuatijquetl Herodes ipan tlali Israel. Huan ipan tlali Egipto campa José itztoya, quiitac ipan temictli se ielhuicac ejca Toteco tlen quillhui: ²⁰“Ximehua, huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan ximocuepaca tlali Israel pampa ya mijque yajuanti tlen quinequiyayaj quimictise.”

²¹Huajca José mejqui, huan quihuicac Jesús ihuaya inana huan sampa mocuepque tlali Israel. ²²Pero José quicajqui para ipan estado Judea tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajsiti nepa. Huan Toteco Dios quillhui ipan temictli para ma yaca estado Galilea, huajca yajque nepa. ²³Huan ajsitoj ipan se altepetl tlen itoca Nazaret ipan estado Galilea huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui tlen nopa tiocamanalohuani

huejcajquiya quijtojqe tlen Cristo: “Tlacame quinoztase se Nazaret ejquetl.”

Juan tlen tecuaalti tecamahui ipan huactoc tlali

3 Ipan nopa tonali Juan tlen tecuaaltiyaya ajsico ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqui tecamahua, ²huan quinilhuiyaya tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuj para huelis incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa yajaya inmechnechahuía ama huan inmechnotza xicalaquica.”

³Juan eliyaya nopa tlatatl tlen tiocamanalajquetl Isaías huejcajquiya quijcuilo hualasquía. Isaías quijcuilo ya ni: “Tlacame quicaquise se tlen camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

Huan quijtos: ‘Xijcualtlatica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuaj ojtlali para hualas se hueyi tequihuejquetl.”

⁴Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlachijchihuali ica itzoncal camello huan quipiyayaya itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuyaya pilchapoltziti huan nectli tlen quipantiyaya campa nentinemiyaya campa ax onca caltini. ⁵Huan yohuiyayaj campa Juan miyac tlacame tlen quisayayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepetini ipan estado Judea huan miyac tlen ehuyayaj nechca atemitl Jordán. ⁶Huan nochi quipohuiyayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya ipan atemitl Jordán.

⁷Huan quema Juan qunitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos tlen quinequiyayaj mocuaaltise, quinilhui: “Initztoque queja inco-

huame. ¿Ajqueya inmechilhujtoc para Toteco Dios ax inmechtlatzacuilitis teipa intla inmocuaaltise? Ax queja nopa.⁸ Nimechilhúa monequi inquichihuase tlen cuali para nempa ma nesi para in-moyolcuetoque huan inquicajtejqtoque imoojhui tlen fiero.⁹ Amo ximoilhuica para incuajcualme pampa initztoque initeipa ixhuihua Abraham tlen huej-cajquiya itztuya. Nimechilhúa Toteco huelis quichihuas ni tetini tlen eltoc nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham intla yajaya quinequis.¹⁰ Imojuanti initztoque queja cuatini tlen ax tlaquij, huajca ximomocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para inmechtzontequis huan inmecht-latis queja ineltosquíaj cuatini.

¹¹ “Quena, nelía niquincuaaltía ica atl nochi tlen ya moyolcuetoque huan quicajtejqtoque tlajtlacoli. Pero teipa seyoc hualas tlen más quiapiya tlanahu-atili que na. Na ax nicaxilía para nielis itlatequipanojca, niyon para nijquix-tilis itecac. Yajaya quinmacas sequin tlacame Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuilitis ica tlitl.¹² Yajaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalis tla-came queja se quichihua quema quite-quihúa itlaajcapehuilol para quieyeyec-tis trigo. Huan tlacame tlen itztoque queja nopa trigo tlen cuali, quinajcocus. Huan tlen itztoque queja itlasolo nopa trigo, quintlatis ica se tlitl tlen ax quema sehuis.”

Juan quicuaalti Jesús

¹³ Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico atemitl Jordán campa itztuya Juan para ma quicuaalti.¹⁴ Pero Juan ax quinequiyaya quicuaaltis Jesús huan quiilhui:

—Más quinamiqui ta tinechcuaaltisquía, huajca ¿para tlen tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Para amantzi, xinehcuaalti na pampa monequi tijchihuase nochi tlen xitlahuac senquistoc queja Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quicaquili itlajtol huan quicuaalti.¹⁶ Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya ipan atl, nimantzi tlapojqui elhuicactli huan qui-itac Itonal Toteco hualtemoyaya queja se paloma huan ajsic ipan ya.¹⁷ Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nipaque miyac ica tlen quichihua.”

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

4 Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli para Axcualtlacatl ma quiyolt-lana Jesús para ma tlajtlacolchihua.

² Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya.

³ Huan ajsico Axcualtlacatl huan quiilhui Jesús:

—Intla nelía tilCone Dios, huajca xij-nahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanguili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Ax san pantzi monequi para itztose tlacame. Nojquiya monequi tijneltoquiliijtiyase nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huajca Axcualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonatipa nopa hueyi tiopamitl,⁶ huan quiilhui:

—Intla nelía tilCone Dios, huajca xi-huitoni hasta tlatzintla pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Toteco Dios quintlanis ielhuicac ejc-ahua para ma mitzmocuitlahuica, huan yajuanti mitzmatzacuulise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Amo xijye-

iyeco Toteco Dios san para tiqutas tlachque quichihuas.’

⁸Teipa Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejcapantic tepetl huan quinextili nochi tlacame tlen iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi taltini ipan talttepaactli huan nochi ininricojyo. ⁹Huan quiilhui:

—Nochi ya ni nimitzmacas intla timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

¹⁰Huajca Jesús quiilhui Axcualtlacatl:

—Xinechtalcahui Axcualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyichihua huan san ya xijtlepanita.’

¹¹Huajca quisqui Axcualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan elhuicac ehuan hualajque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

¹²Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea. ¹³Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum tlen mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabulón ihuaya estado Neftalí. ¹⁴Quichijqui ya ni para ma tlami tlen Toteco quiilhuijtoyá itiocamanalojca Isafas huejcajquiya huan ya ni tlen quiijto:

¹⁵“Nopa taltini Zabulón huan Neftalí mopantíaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahuaj tlacame tlen ax israelitame.

¹⁶Pero nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan tzintlayohuilotl, ama quiitztoque se hueyi tlahuili. Itztoyaj queja mictoque, pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quintlahuilis inintlalnamiqulilis.”

¹⁷Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalohua huan quinilhui tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuaj intla inquinequij incalacahise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa yajaya inmechnechcahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁸Huan Jesús nejnemiyaya iteno nopa hueyi atl tlen itoca Galilea huan quinitac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quitocaxtiyayaj Pedro. Huan ne se iicni itoca eliyaya Andrés. Yajuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani. ¹⁹Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero seyoc tequitl nimechmacas. Nimechnextilis quejatza intlajtlamase tlen tlacame para ma nechtoquilica.

²⁰Huan yajuanti nimantzi quicajtejque ininmatla huan quitoquilijque.

²¹Teipa Jesús nejnenui achi más huan quinitac seyoc ome icnime, se tlen itoca eliyaya Jacobo huan ne se itoca eliyaya Juan. Itztoyaj ipan se cuacanahua ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya. ²²Huan nimantzi quicajtejque nopa cuacanahua huan inintata huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmacti miyac tlacame

²³Huan Jesús panotinemiyaya campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tlamachtijtinemiyaya ipan nopa israelita tiopantini ipan sesen altepetl. Huan tlacamanalojtinemiyaya nopa cuali tlajtoli tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinchicahuayaya tlen mococohuayayaj ica tlen hueli cocolistli. ²⁴Huajca campa hueli ipan nochi tlali Siria

nochi tlacame quicajque tlen Jesús, huan quinhuacalicaque campa ya nochi tlen quipixtoyaj tlacuajcualocayotl huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhuacalicaque tlen tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque iajacahua Axcualtlacatl, huan tlen huetziyayaj ica ajaca cocolistli huan tlen huajhuapahuiyayaj. Huan nochi Jesús quinchicajqui. ²⁵ Huan quitoquiliyayaj tlahuel miyac tlacame tlen hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin tlen hualajque seyoc nali atemitl Jordán.

Jesús tlamachtli ipan se tepetl

5 Huan Jesús quiitac ya ajsicoj miyac tlacame huan huajca tlejcoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechcahuijque campa itztoya ininhuaya nopa tlacame. ² Huan Jesús pejqui tlamachtía huan quijto:

Ajqueya paqui

³ “Xipaquica imojuanti tlen inmoicnonequij iixtla Toteco, huan inquitmatij inteicneltzitzitzi ipampa imotlajtlacolhua.

Toteco tlen itztoc ipan elhuicac inmechcahuilis xicalaquica campa yajaya tlanahuatía.

⁴ Xipaquica imojuanti tlen inmocuesohuaj, pampa Toteco inmechyoltlalis.

⁵ Xipaquica imojuanti tlen ax inmoheuyimatij iniixtla sequinoc.

Toteco inmechaxcatis nochi tlattepectli.

⁶ Xipaquica imojuanti tlen ica nochi imoyolo inquitmohuaj quejatza inquichihuase tlen xitlahuac.

Initztoque queja tlacame tlen mayanaj huan amiqij para itztose cuali,

huan Toteco inmechixhuitis para melahuac inhuelise inquichihuase tlen xitlahuac.

⁷ Xipaquica imojuanti tlen intetlasojtlaj huan intepalehuíaj, pampa Toteco nojquiya inmechtlasojtlas huan inmechpalehuis.

⁸ Xipaquica imojuanti tlen inyoltlapajpactique, pampa inquitase Toteco.

⁹ Xipaquica imojuanti tlen inquitlalfaj cualantli, pampa Toteco inmechtocaxtis iniconehua.

¹⁰ Xipaquica intla sequinoc inmechtlaijiyohuiltíaj pampa inquichihuaj tlen xitlahuac,

pampa Toteco tlen itztoc elhuicac inmechcahuilis incalacause ipan itlanahuatilis.

¹¹ “Xipaquica quema sequinoc inmechpinajtíaj huan inmechtlaijiyohuiltíaj huan inmechistlacahuíaj pampa innechneltocaj. ¹² Quena, xipaquica huan amo ximocuesoca pampa Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac. Quej nopa tlacame nojquiya quintlatzacuiltijque itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya.

Initztoque queja istatl huan tlahuili ipan ni tlattepectli

¹³ “Istatl quipalehuía nacatl para ma ax nenpolihui. Imojuanti nojquiya inhuelij inquinpalehuise tlacame para ma ax tlajtlacolchihuaca pampa initztoque queja istatl ipan ni tlattepectli. Pero intla istatl ayoc poyec, huajca ax tleno ipati. Huan axaca huelis quipoyeltisoc sampa. Niyon ayoc huelis tijtequihuise. San monequi tijtepehuase huan huajca ipan moquejquetzase tlacame.

¹⁴ “Imojuanti initztoque itlahuil ni tlattepectli pampa inquitlahuiliíaj tlahuacame. Initztoque queja se altepetl tlen mosehuía ipan se tepetl huan tlahuía

para nochi hueli quuitase. ¹⁵ Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlatía cajon tzala, pero quitlatía ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic. ¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahuani imotlahuil iniixtla tlacame huan quitate tlen cuali inquichihuaaj huan quihueyichihuae imoTata tlen itztoc ipan elhuicac.

Jesús tlamacti tlen itlanahuatil Moisés

¹⁷ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para niqiniyocacahuas itlanahuatil Moisés huan tlen quiijuilojtoque itiocamanalocahua Toteco. ¡Axtle! Nihualajtoc para nijtlamichihuas nochi tlen quiijtouhaj. ¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis elhuicactli huan tlattepectli axaca quixolehuas yon se letra, yon se punto tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili. Nochi panos queja quiijtouhua nepa. ¹⁹ Intla se tlatatl ax quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmachtis sequinoc ma ax quitlepanitaca, yonque nopa tlanahuatili ax hueyi, nopa tlatatl elis pilsiltzi quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhueyi nopa tlacame tlen quineltocaj itlanahuatilhua huan quinnextilíaj sequinoc ma quitlepanitaca nojquiya. ²⁰ Pampa nimechilhuía, intla inquinequij incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, monequi más xijchihuaca tlen xitlahuac que quichihuaaj nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

Jesús camatqui tlen cualantli

²¹ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quinmachtiyaya tlacame huejcajquiya para ma ax temictica. Huan ajqueya quimictis se tlatatl yas iniixtla tequitini para quitlajtolsencahuase

huan quitlatzacuiltise. ²² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan intla se tlatatl quitelchihuas iicni, nopa tlasentilistli tlen tequitini tlen más quipiyaj tlanahuatili mosentilis para quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis. Huan ajqueya quitocaxtis seyoc ica tlajtoli tlen fiero, quihucas tlajtlacoli para yas ipan tlitl nepa mictla.

²³ “Huajca intla timoquetza campa itlaixpa para tijmacas Toteco se tlacajcualistli huan ipan nopa tlahochtli tiquilnamiquis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlacajc-ahualistli. ²⁴ Xijcahua motlacajcualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtohui para ta huan moicni ma ximotlapojpolhuica huan ximoyoltalica ica tlen panoc. Huan huajca, quena, ximocuepa para tijmacas Toteco nopa tlacajcualistli.

²⁵ “Huan intla se mocualancaitaca quinequi mitzteilhuis ica tlen ax cuali tijchihuilijtoc, huajca ximosencahua ihuaya nimantzi quema noja itztoc ipan ojtli para mitzteilhuis. Ma ax mitzhuicas iixtla tequihuejquetl, pampa nopa tequihuejquetl mitztemactilis ica policías huan yajuanti mitztzacuase. ²⁶ Melahuac nimitzilhuía, ax tiquisas ipan tlatzactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochi tlen nopa tequihuejquetl quiijtos xitlaxtlahuas.

Jesús camatqui tlen momecatíaj

²⁷ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quiijtouhua para amo ximomecatica. ²⁸ Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quuita se sihuatl huan ipan itlalnamiquilis quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecatijqui ihuaya ipan iyolo.

²⁹ “Huajca intla se moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijmajcahua, yonque eliyaya moixtiyol tlen

más cuali. Pampa más cuali para tijpolos se pilquentzi motlacayo, huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo. ³⁰Huan intla moma tlen monejmatl mitzchihuila xitlajtlacolchihua, huajca más cuali xijzontequi huan xijmajcahua, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo yamajtic.

Ax cuali aqui quicahuas isihua

³¹“Nojquiya itlanahuatil Moisés quijjotuhua para ajqueya quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl tlen quijjotuhua para ayoc iaxca. ³²Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quicahuas isihua tlen ax momecatijtoc ica seyoc, yajaya quichihuila nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yajaya tlen teipa mosihuajtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

³³“Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quijjotuhua intla se quitestigojquetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca monequi quichihuas tlen quijjotjoc. ³⁴Pero na nimechilhuía, amo xitlalestigojquetzaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli pampa elhuicactli eltoc campa Toteco tlanahuatía. ³⁵Amo xijtestigojquetzaca tlattepectli pampa iicxitla Toteco tlen nojquiya yajaya quinahuatía. Amo xijtestigojquetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijquetl. ³⁶Niyon amo xijtestigojquetzaca imotzonteco pampa ax inquinahuatíaj imotzonteco. Ax hueli inquichipahuilíaj niyon se imotzoncal, huan intla ya chipahuac, ax hueli inquiryayahuilíaj. ³⁷Quema incamatij, xiquijtoca xitlahuac intla hueli inquichihuaj se tlamantli. Xiquijtoca xitlahuac ‘quena,

nijchihuas’ o ‘ax nijchihuas’, pero intla intlalestigojquetzaj, ax cuali inquichihuaj, huan quej ni Axcuatlacatl quinequi xijchihuaca.

Jesús quijjto ma ax timomacuepaca

³⁸“Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quijjotuhua intla se acajya mitzixtiyolcocos, huajca xiquixtiyolcoco. Huan intla se acajya mitztlancochtepehuas, huajca xijtlancochtepehua nojquiya. ³⁹Pero na nimechilhuía, amo ximomacuepaca ica tlen inmechchihuila tlen ax cuali. Intla se mitzixtlatzinis ipan mocampa tlen monejmatl, huajca xijnextili seyoc mocampa para nepa nojquiya ma mitzixtlatzini. ⁴⁰Intla tijtlahuiquilía tomi se acajya huan yajaya mitzhuicas iixtla tequihuejquetl huan monequi tijmacas mocamisa para tlen titlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra. ⁴¹Intla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui. ⁴²Intla se mitztlajtlanis se tlamantli, xijmaca. Intla se quinequi xijtlanejti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

⁴³“Inquicactoque itlanahuatil Moisés huejcajquiya quijjto xiquinicnelica imohuampoyohua huan xiquincocolica imocualancaitacahua. ⁴⁴Pero na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtlajiyohuiltíaj. ⁴⁵Huan queja nopa, nochi quimatise para melahuac initztoque iconehua Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac. Pampa yajaya quichihua tonati ma tlahui ipan tlen ax cuajcualme huan ipan tlen cuajcualme. Huan yajaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil tlen itztoque xitlahuaque iixtla huan ipan ininmil

tlen ax itztoque xitlahuaque iixtla. ⁴⁶Pampa intla san inquinicneláaj tlacame tlen inmechicneláaj, ax tleno tlen cuali inquichijtoque para Toteco inmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tlahuel tlacajcayahuaj nojquiya ya nopa quichihuaj. ⁴⁷Huan intla san inqintlajpalohuaj imohuampoyohua, ax tleno tlen cuali inquichijtoque. Tlacame tlen ax quiixmatij Toteco nojquiya ya nopa quichihuaj. ⁴⁸Pero monequi xiitzoca senquistoc cuali ipan nochi tlen inquichihuaj queja imoTata tlen itztoc ipan elhuicac itztoc senquistoc cuali.

Jesús tlamachtí quejatzá ma tijchihuaca tlen cuali

6 “Ximotlachilica para ax inquichihuase tlamantli tlen cuali san para tlacame ma inmechitaca. Intla inquichihuaj tlen cuali para inmoheuyimatise iniixtla sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc nepa elhuicac ax inmechtlaxtlahuis. ²Huajca quema inquinpalehuáj tlen teicneltziti, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca queja tlacame tlen quinextía ome ininxayac quichihuaj ipan tiopamitl huan callejtípa. Yajuanti quinequij sequinoc ma qunitaca ica tlen cuali quichihuaj para ma quinhueyimatíca. Intla tlacame quinhueyimatise, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis más. ³Quema inquinmacaj se tlenijqui tlen teicneltziti, ma ax quimati niyon se tlatatl quesqui inquinmacaque. Niyon moarraves ma ax quimati tlachque temaca moma nejmatl. ⁴Huajca quema inquinmacaj se tlamantli se tlen teicneltzi, xijmacaca ixtacatzí, huan Toteco imoTata tlen quiita nochi tlen ixtacatzí, yajaya inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachtí quejatzá ma timomajtoaca

⁵“Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuaj. Yajuanti quinactía moquetzase tiopan calijtic o callejtípa huan nepa momajtohuaj ica Toteco san para sequinoc ma qunitaca. Intla tlacame quinhueyimatise, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ⁶Pero imojuanti quema inmomajtohuaj ica Toteco Dios, xiyaca campa más calijtic huan xijzacuaca cuapuerta huan Toteco imoTata tlen itztoc nepa calijtic imohuaya quitas huan inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷“Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco Dios, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. Yajuanti san quiompahuáj miyac huelta se tlatjoli tlen quitzontecomajtoque pampa moilhuáj intla huejcahuase camatise, Toteco quinaquis. ⁸Huajca amo xijchihuaca queja yajuanti, pampa imoTata ya quimati tlachque inmechpolohua hasta quema aya inquitlajtlanáaj. ⁹Huajca quema inmomajtose ipan Toteco, xiquilhuica quej ni:

‘Toteco Totata tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma quihueyichihuaca motoca [6:9 Ma mitzhueyichihuaca.].

¹⁰Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlattepectli queja mochijtoc nepa elhuicac.

¹¹Xitechmaca nopa tlcualistli tlen monequi mojmotla.

¹²Xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua, queja tojuanti nojquiya tiquintlapojpolhuáj tlen techixpanoj.

¹³Axaca xijcahuili ma techyoltilana ma titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui tlen yajaya tlen ax cuali.

Pampa ta moselti tijpiya tlanahuatili para nochi tijnahuatli.

San ta tijpiya nopa chicahualistli tlen más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan queja nopa elis para nochipa.

San ya nopa.⁷

¹⁴“Pampa intla inquitlapojpolhuisse tlacame tlen inmechixpanotoque, huajca imoTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua nojquiya. ¹⁵Pero intla ax inquitlapojpolhuíaj tlacame tlen inmechixpanoj, huajca imoTata ax inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

Jesús tlamachtli quejatza ma timosahuaca

¹⁶“Quema inmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi intla inmosahuaj queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuaj. Yajuanti quinequij ma nesi fiero ininxayac queja tlaijiyohuíaj miyac para tlacame ma momacaca cuenta para mosahuaj. Intla tlacame quinhueyimatij, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ¹⁷Huajca imojuanti quema inmosahuase, ximoxilhuica cuali huan ximixamica. ¹⁸Quej nopa tlacame ax momacase cuenta intla inmosahuaj, pero Toteco imoTata tlen quimati nochi tlen eltoc ixtacatzí tlen sesen imojuanti, yajaya quimatis inmosahuaj huan yajaya inmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quejatza huelis inqúipiyase tlen ipati nepa elhuicac

¹⁹“Amo xicajcocuica miyac tomi o miyac tlamantli tlen ipati nica ipan ni tlattepectli pampa huelis cualos, o pojyahuis o moxixas. O huelis calaquise tlaxtequini huan quiixtequise. ²⁰Más cuali xicajcocuica tlen nelía ipati nepa elhuicac para inmechchiyas tlen cuajcualtzi nepa. Nepa ax cualos, ax pojyahuis, ax moxixas, niyon ax aqúise

tlaxtequini para tlaxtequise. ²¹Pampa intla inquitmatise tlen nelía ipati inmechchiyas nepa elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise inittose nepa.

Jesús camatqui tlen toixtiyol

²²“Toixtiyol eltoc queja se tlahuili ipan totlacayo huan intla cuali toixtiyol, nochi totlacayo quiipya tlahuili huan tijmatij tlen cuali para tijchihuase. ²³Pero intla ax cuali toixtiyol, nochi totlacayo eltos ipan tzintlayohuilotl. Pero intla timoilhuíaj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo, pero nelía tlen tiquitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl; nelía melahuac achi más tiitztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi ax tijmatij tlen cuali.

Toteco huan totomi

²⁴“Axaca huelis quintequipanos ome itecojhua, pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. Ihuical eli, ax hueli inquitequipanose Toteco intla inquicahuilíaj ma inmechyltilana tomi.

Toteco quinmocuitlahuíaj iconehua

²⁵“Yeca nimechilhúaj, amo ximocuesoca tlen imonemilis huan intla oncas tlen ica inpanose huan tlen inquicuase huan tlen inquise. Amo ximoilhuica tlen imotlacayo huan intla oncas ica tlen inmoyoyontise. Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlacualistli. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlen ica inmoyoyontise. ²⁶Xiquintlachilica totome tlen patlantinemij. Yajuanti ax momiltíaj, huan ax pixcaj, niyon ax quiajocuij inintlacualis. Pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac quintlamaca. Huan Toteco

nojquiya inmechtlamacas pampa más in-mopati iixtla que totome. ²⁷ San tlapic para inmocuesose. Intla inmocuesose pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis in-moscaltise seyoc ome mistitl pampa in-mocuesojtoque? Ax inhuelij.

²⁸ “Huan ¿para tlen inmocuesohuaj ica tlen inmooyontise? Xijtlachilica xochitl tlen moscaltíaj campá hueli. Ax tequitij, niyon ax tlajtzomaj. ²⁹ Pero nimechilhúa, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyitilis ax quema quipixqui iyejyeca queja nopa xochitl.

³⁰ Quena, nochi xochitl Toteco quinmacatoc ininyejca yonque cahuantoque san se tlochtli ama huan hualmostla pilinise. Huajca miyac más inmechyoyontis imojuanti, yonque ohui in-quineltocase para inmechmacas tlen inmechpolohua. ³¹ Huajca amo ximocuesoca. Amo xiquijtoca: ‘¿Tlachque tijcuase? o ¿tlachque tiquise? o ¿ica tlachque timoyoyontise?’ ³² Pampa quej ni moilhuáj nopa tlacame tlen ax quiixmatij Toteco, pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inpanose.

³³ Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan para inquipyase se yolistli tlen xitlahuac iixtla. Huan yajaya inmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli tlen monequi.

³⁴ Huajca amo ximocuesoca tlen huelis panos mostla. Pampa mojmostla tijpan-tijtiyohuij cuesoli. Mojmostla achi cuali san timoilhuisse tlen nopa cuesoli tlen nopa tonal quihualicac.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

7 “Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan sequinoc ax inmechtlajtolsencahuase. ² Pampa sequinoc nojquiya inmechtequitlachilise ica san se nopa tlayejyecoli queja inquitequihuáj para inquintequitlachilise. ³ ¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltziti tlen

quichihua imoicni huan ax inmomacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli inquichihua? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax timomaca cuenta para ta tijpiya hasta se cuatetomitl moixtiyol ijtic. ⁴ ¿Quejatza huelis tiquilhuis moicni: ‘Xinechahuili nimitzquixtilis nopa piltejtzi tlen calactoc ipan moixtiyol’, quema ta tijpiya se cuatetomitl moixtiyol ijtic? ⁵ Tijpiya ome moxayac. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomitl, huan queja nopa tllachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiyiya moicni iixtiyol ijtic.

⁶ “Amo xiquinmaca ax cuajcualme tlen tlatzejtzeloltic pampa queja chichime inmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca tlen tlahuel patiyó tlacame tlen itztoc queja pitzome, pampa san ipan moquejquetzase.

Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua

⁷ “Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca para inquitmatise Toteco huan inquitantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlupos. ⁸ Pampa nochi tlen quitlajtlaníaj se tlenijqui, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj para quiixmatise Toteco, quipantíaj. Huan nochi tlen quinqotzase Toteco, yajaya quincaltlupos huan quinchihuilis tlen quitlajtlanijque.

⁹ “Ica imojuanti intetatme, intla imocone inmechtlajtlanis se pantzi para quicuas, ax inquitmacase se tetl. ¹⁰ Huan intla imocone inmechtlajtlanis se michi para quicuas, ax inquitmacasquíaj se cohuatl, ¹¹ pampa yonque intlajtlacolchihuani inquitmatij inquitmacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac quimati quinqmacas tlen cuali tlen quitlajtlanise.

¹²“Huajca xiquinchihuilica sequinoc, ihuical queja inquinequij sequinoc ma inmechchihuilica. Pampa quej ni inquichihuase nochi tlen itlanahuatilhua Moisés huan itiocamanalocahua Toteco technahuatijque ma tijchihuaca.

Nopa puerta tlen pitzactzi

¹³“Xicalaqui ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejnemi ipan nopa ojtlitlen xitlahuac, pampa nopa ojtlit huan nopa puerta tlen patlahuac yohui mictlahuan miyac calaquij nepa. ¹⁴Pero pitzactzi nopa puerta huan pitzactzi nopa ojtlitlen yohui elhuicac campa onca yolistli para nochipa huan ax miyac quipantíaj.

Inquinyolmatij tlacame ica tlen quichihuaj

¹⁵“Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani tlen quijitose para itiocamanalocahua Toteco, pero ax neli. Nesise queja cuajcualme, pero axtle. Itztoque queja tepechichime tlen moyoyontíaj queja borregojme. ¹⁶Queja se tlatcatl quiixmati se cuahuil ipampa itlajca, inquinixmatise ajqueya yajuanti intla inquitlachilise tlen quichihuase. Inquimatij se tejtzonquilitl ax hueli temacaxocomecatl. Se sahuamecatl ax temacase tlamantli tlen cuali para tijcuase. ¹⁷Quena, nochi cuali cuatini quipiyaj inintlajca tlen cuali. Huan se cuahuil tlen ax cuali temaca tlen ax cuali, tlen axaca huelis quitequihuis. ¹⁸Se cuali cuahuil ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen ax cuali, niyon se cuahuil tlen ax cuali ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen cuali. ¹⁹Huan nochi cuatini tlen ax temacaj se itlajca tlen cuali para quitequihuse, quintzontequij tlacame huan quintlatíaj. ²⁰Huajca inquinixmatise nopa tlacajcayahuani ica tlen quichihuaj.

Monequi xijchihuaca tlen Toteco quinequi

²¹“Miyac tlacame nechnotzaj: ‘Tohueyiteco’, pero ax nochi yajuanti calaquise campa Toteco tlen itztoque elhuicac tlanahuatía. San yase tlen nelía quichihuaj ipaquilis noTata tlen itztoque elhuicac. ²²Quema ajsis nopa tonal para Toteco tetlajtolsencahuas, miyac tlacame nechilhuse: ‘Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhuique tlacame motlajtol huan tlachque hualasquía teipa, huan ica motoca tiquinixtijque iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan ica motoca tijchijtoque miyac chicahualnescayotl.’ ²³Huan na niquinilhuis: ‘Xiyaca. Ax quema nimechixmatqui. San tlen ax cuali inquichijque.’

Ome tlacame quichijque ininchajchaj

²⁴“Nochi tlen quicaquij notlajtol huan quichihuaj tlen niqijitohua itztoque queja ni tlanamijca tlatcatl. Yajaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui ipan tetl huan quitlamilti. ²⁵Huan pejqui huetzi atl huan tlatemic, huan se ajacatl chicahuac quiilpitztiquisaco, pero ax tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl. ²⁶Pero nochi imojuanti tlen iniquicaquij notlajtol huan ax inquichihuaj tlen nimechilhúa, initztoque queja ni huihui tlatcatl. Yajaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui ipan xali. ²⁷Teipa huetzqui atl chicahuac huan tlatemic. Huan chicahuac quiilpitztiquisaco ajacatl, huan huetzqui ichaj huan nochi xolejqui.”

²⁸Quema Jesús tlanqui quinmachtía nopa miyac tlacame, yajuanti quisentlachiliyayaj ica itlamachtil, ²⁹pampa yajaya quinmachtiyaya queja se tlen quipiya tlanahuatili. Ax quinmachtiyaya queja nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya

8 Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac tlacame quitoquilijque. ²Huan hualajqui campa ya se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya ica nopa colistli tlen itoca eliyaya lepra. Yajaya motlancaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Tohuyiteco, intla tijnequi, tihueli tinechchicahuas.

³Huan Jesús quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlatatl tlen tlacayo palaniyaya. ⁴Huan Jesús quiilhui:

—Axaca xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcahalistli tlen itlanahuatil Moisés techilhui ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para quej ni nochi quimatise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

⁵Teipa Jesús ajsito altepetl Capernaum, huan ajsico campa ya se capitán romano tlen quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor, ⁶quijto:

—Tate, notequipanojca huetztoc huan huajhuapahuixtoc ima huan imetz huan tlahuel tlaijiyohuá.

⁷Huan Jesús quiilhui:

—Niyas huan nijchicahuati.

⁸Pero nopa capitán tlen soldados quiilhui:

—Tate, ax monequi tiyas pampa ax nihueyi queja ta huan ax quinamiqui ticalaquis nochaj. San xiquijto se tlajtoli para ma mochicahua notequipanojca huan yajaya mochicahuas, pampa

ta tijpiya tlanahuatili. ⁹Nojquiya nijpiya notecohua tlen quipiyaj tlanahuatili ica na huan nijchihua inintlajtol. Huan na nojquiya niinteco sequinoc. Huan intla niquilhuis se notequipanojca: ‘Xiya’, yajaya yas, huan intla niquilhuis: ‘Xihuala’, yajaya hualas. Intla niquilhuis notequipanojca: ‘Xijchihua ya ni’, yajaya quichihuas. Ta nojquiya tlen tiquijtohua, mochihua.

¹⁰Quema Jesús quicajqui tlen quijto nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa tlacame tlen quitoquiliyaj:

—Melahuac nimechilhúia, ax nijpan-tijtoc niyon se israelita tlatatl tlen nelía temachtli nechnehtoca tlen nihueli nijchihua queja ni sejcayoc ejquetl.

¹¹Huan nimechilhúia miyac tlacame tlen ax israelitame queja ya hualase tlen miyac tlatini campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati huan calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nepa yajuanti tlacuase ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob. ¹²Huan miyac israelitame tlen Toteco quinequiyaya ma calaquica ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa ax quinejque calaquise. Quena, Toteco quinmajcahuas hasta nepa campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohufaj.

¹³Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa tlen tijneltoçayaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlahochtli quema Jesús quijto ni tlajtoli, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quichicajqui imona Pedro

¹⁴Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztocya ipan itlapech pampa totoniyayaya. ¹⁵Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlatoc

tonilotl. Huan yajaya moquetzqui huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

¹⁶Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campá Jesús tlen quinhualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Axcualtlacatl. Huan Jesús san camatqui huan quinquixtili ica itlajtol. Huan yajaya quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj. ¹⁷Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya tlen nopa tiocamanalojquetl Isafás huejcayquiya quijto: “Yajaya ica iselti quihuicac tocolis huan nochi totlacaujcalocayo.”

Ome tlacame quinequiyayaj quitoquilise Jesús

¹⁸Teipa quema Jesús quintac para itztoyaj miyac tlacame tlen quitetzopayayaj, techilhui tiimomachtijcahua ma tijhuicaca ipan cuacanahua huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali. ¹⁹Huan nepa ajsico campá Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campá hueli tiyas.

²⁰Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan totome quiipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campá nimotzontecas.

²¹Huan seyoc itlatoquilijca quiilhui:

—Tate, xinechahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miquis, huan teipa nimitztoquilis.

²²Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili nimantzi, huan xiquincahuili tlacame tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcapoyohua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

²³Huajca Jesús tlejco sampa ipan cuacanahua huan tiimomachtijcahua tiyajque ihuaya. ²⁴Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqui tlaajaca chicahuac huan nopa atl tlahuel calaquiyaya ipan cuacanahua, pero Jesús cochtaya. ²⁵Huajca tojuanti tiquixititoj huan tiquilhuijque:

—Tohueyiteco, xitechmanahui pampa ya timisahuíaj.

²⁶Huajca Jesús techilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij? Tlahuel pilquentzi innechneltocaj.

Huan yajaya mejqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayoc mojmolinijque. ²⁷Huan tiimomachtijcahua tijosentlachilijque huan timoilhuijque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelía yaja? Yajaya quiipiya tlanahuatili hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ica iajacahua Axcualtlacatl

²⁸Huan teipa tiajsitoj nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali tlen itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan quinamiquicoj Jesús. Quisayayaj ipan tlacacahuaya campá quintlaliyayaj mijcatzitzí ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelía mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj tlahuel hasta axaca huelqui panoj ipan nopa ojtli. ²⁹Huan nopa tlacame chicahuac quiilhuijque:

—Jesús, ta tiIcane Dios. ¿Tihualajtoc nica campá tojuanti para titechtlajijyohuiltis quema noja polihui tonali?

³⁰Huan ica huejca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque ma tlacaujtinemica. ³¹Huan iajacahua Ax-

cualtlacatl tlen itztoyaj ipan nopa tla-came pejqe quitlajtlaníaj Jesús:

—Intla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, xitechcahuili ma ticalaquica ipan nopa miyac pitzome.

³²Huan Jesús quinilhui iajacahua Axcualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejqe huan motepexihuijqe tepeixco huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijqe.

³³Huan nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejqe hasta altepetl huan teyolmelajque nochi tlen panoc ica nopa tlacame tlen quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl. ³⁴Huan nochi altepetl ehuan hualajque campa Jesús huan quema quiitaque, quitlajtlanijque ma quisa tlen inintlal.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen huajhuapahuixtoya

9 Huajca Jesús sampa tlejcoc ipan cuacanahua tohuaya huan tipanoque hasta seyoc nali campa ialtepe. ²Huan ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se tlacatl ipan itlapech huan yajaya huajhuapahuixtoc. Huan Jesús quitac para nopa tlacame quineltocayayaj para huelis quichicahuas, huajca quilhui nopa cocoxquetl: —Nohuampo, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijqe motlajtlacolhua.

³Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moilhuijqe Jesús quichijqui se hueyi tlajtlacoli pampa camati queja yajaya elisquía Toteco Dios. ⁴Huan Jesús quimatqui tlachque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuíaj ipan imoyolo para nijhijtoc tlen ax cuali? ⁵San se ax ohui elis para na, yonque niquil-

huis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua huan xinejnemi’, pampa nima mochihuas tlen niqijtohua. ⁶Pero pampa ni-jnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tlanahuatili ipan tlal-tepactli para nitetlapojpolhuis tlajtlacoli, huajca nimechnextilis para panos tlen hueli niqijtohua.

Huajca Jesús quilhui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

⁷Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj. ⁸Huan nochi quisentlachilijque quema quiitaque tlen panoc, huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chicahualistli.

Jesús quinotzqui Mateo

⁹Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campa na, niMateo, niitztoya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, xinechtoquili.

Huan nimoquetzqui huan niyajqui ihuaya.

Jesús tlacuajqui ininhuaya tlacame tlen tlajtlacolchihuj

¹⁰Jesús huan tojuanti tiimomachtijcahua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame tlen tlananque impuesto huan tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacuajque ihuaya Jesús huan tiimomachtijcahua. ¹¹Huan nopa fariseos quiitaque huan techtlajtlanijque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen imotlamachtijca tluca ininhuaya tlanamani tlen mojmostla tlacajcayahuaj huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹²Huan Jesús quincajqqui huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. ¹³Ximomachtica tlachque quijitosnequi ni tlajtoli tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Ax nijnequi xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcahualistli. Nijnequi xitelasojtlaca.’ Ax nihualajtoc para niqinnotzas tlacame tlen moilhufaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. Nihualajtoc para niqinnotzas ma moyolpatlaca tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

¹⁴Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campa Jesús huan quitlajtlanjique:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti tlen tijtoquilíaj Juan miyac huelta timosahuaj?

¹⁵Huan Jesús quinilhui:

—¿Quejatza huelise mosahuase huan mocuesose ihuampoyohua se mosihuatijijquetl quema tlacuj ihuaya ipan se nenamictili huan nopa mosihuatijijquetl itztoc ininhuaya? Ihucal eli ax hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niitztoc ininhuaya. Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶“Axaca quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic [9:16 Jesús quinilhui ni huicaltli para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtli ica tlen huejcajquiya quineltoayayaj tlacame, pampa itlamachtli eltoya se tlamantli tlen yancuic.]. Pampa tlen yancuic motzojtzocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero elis. ¹⁷Nojquiya axaca quiteca xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca

atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa tlatatl quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl tlen yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli tlen yancuic huan queja nopa ax quinenpolos yon nopa xocomeca atl, yon nopa cuetlaxtli.”

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo, huan se sihuatl quiajsic iyoyo

¹⁸Quema Jesús tlanqui quinilhuía tlacame ni tlajtoli, ajsico se tequihuejquetl tlen nopa israelita tiopamitl. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero intla tiyas tijtlaliliti moma, moyolcuic.

¹⁹Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlatatl, huan tiimomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya.

²⁰Huan ipan ojtli tijpantijque se sihuatl tlen mojmotla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuitl. Huan nopa sihuatl monechcahuico iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo. ²¹Pampa yajaya moilhuiyaya intla san huelis quitoxomas iyoyo, mochicahuas. ²²Huajca Jesús moicanitac huan quiilhui:

—Nane, xipacui. Pampa tinechneltoya, ya timochicajtoc.

Huan nopa sihuatl mochicajqui ipan nopa tlalochtli.

²³Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlayacanquetl huan quinitac tlapitzani tlen quichihuayayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac tlacame tlen tlahuejchihuayayaj ipampa nopa mijcatzi. ²⁴Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil ax mictoc, san cochtoc.

Huan yajuanti pejqque quihuetzquilíaj. ²⁵Pero Jesús quinquixti huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan quimaitzqui nopa sihuapil huan nimantzi yajaya mejqui. ²⁶Huan campa

hueli ipan nopa tlali nochi quicajque tlen panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan quitoquilijque ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quitzajtzilijtiyohuiyayaj:

—Xitechtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huecrajquiya.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotzitzi nojquiya calajque huan Jesús quintlajtlani:

—¿Innechneltocaj para nihueli nimechchicahuas?

Huan yajuanti quihuijque:

—Quena, Tohueyteco.

²⁹ Huajca quintlalili ima ipan iniixtiy-olhua huan quinilhui:

—Pampa innechneltocatoque para nihueli nimechchicahuas, huajca ya inmochicajtoque.

³⁰ Huan elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan nimantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chicahuac, quinilhui:

—Axaca xiquilhuica tlen nimechchihuilijtoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejque quinilhuijtinemij nochi tlacame tlen Jesús quinchihui.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen achtohui eliyayaj popoyotzitzi, ajsi-coj tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi tlen quipixtoya se iajacayo Axcualtlacatl. ³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Axcualtlacatl, huan nopa tlatatl pejqui camati. Huajca nopa miyac tlacame quisentlachilijque huan quuijtojque:

—Ax quema tiquitztoque se tlatatl tlen hueli quichihua tlamantli queja ni ipan nochi total Israel.

³⁴ Pero nopa fariseos quuijtojque:

—Yajaya quinquixtilía ajacame ica itlapalehuil Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlamachtitinenqui ipan sesen israelita tiopamitl campa hueli ipan nochi altepetini huan pilaltepertzitzi. Quinilhuiyaya tlacame nopa cuali tlajtoli tlen quejatza huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. Huan quinchicahuayaya tlacame tlen quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tluajcualocayotl. ³⁶ Huan quema quintac nochi nopa miyac tlacame tlen hualajtoyaj campa ya para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelía miyac cuesoli quipixtoyaj hasta moilhuijque ayoc tleno ininpati. Itztoyaj queja borregojme tlen ax quipixque inintlamocuitlahuijca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac tlacame tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero san ax miyaqui tlacame para yase quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli pero san itztoque se ome tlatequipanohuani para quisentlilise. ³⁸ Huajca xijtlajtlanica Toteco ma quintitlani más tlatequipanohuani ma teilhuica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca.

Jesús quinnotzqui imomachtijcahua

10 Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua tlen techtlapejpenijtoya. Huan techmacac tlanahuatili tiquinquixtilise iajacahuac Axcualtlacatl huan tiquinchicahuase tlacame tlen mococohuaj huan tlen quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tluajcualocayotl.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya

tlen achtohui: Simón tlen nojquiya quitocaxtiyayaj Pedro, huan iicni tlen itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, tlen itzttoyaj itelpocahua Zebedeo. ³Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na niMateo tlen achtohui nitlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas [10:3 Nojquiya itoca Tadeo huan Lebeo.], iicni Jacobo, ⁴teipa Simón tlen moiycanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campa itzttoyaj israelitame

⁵Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua, techilhui: “Amo xiyaca campa itztoque tlacame tlen ax israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria. ⁶San xiyaca campa israelitame pampa yajuanti itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque. ⁷Xiquinyolmelahuatij para quinnehcahuía itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. ⁸Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan tlacame tlen tlacayo palanij ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan xiquinyolitica tlen mictoque. Xiquinquixtica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. San tlapic nimechmaca ni chicahualistli, huajca ax quema xitlaimacama quema intepalehuise.

⁹“Amo xijhuicaca tomi campa inyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre. ¹⁰Amo xijhuicaca se yoyon coxtali, niyon yoyomitl tlen ica inmopatase. Amo xijhuicaca sequinoc tectli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa inilatequipanojcahua Toteco huan quinamiqui para tlacame inmechmacase tlen ica inpanose.

¹¹“Huan quema inajsitij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlajtlanica

intla itztoc se cuali tlatatl nepa huan xiquitaca intla huelis inmocahuase ihuaya. Huan nepa ximocahuaca hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹²Huan quema incalauise ipan se cali, xiquijtoca: ‘Ma Toteco inmechtiochihua tlen initztoque nica.’ ¹³Huan intla cuajcualme itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas. Huan intla ax cuajcualme, Toteco ax quintiochihuas. Huan nopa tlatiochihuali mocahuas ipan imojuanti. ¹⁴Intla tlacame ax inmechselise huan ax quipajcaquise imotlajtol, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotecactzejzeloca para ma tepehui nopa tlapotectli. Huan ya nopa elis se tlanextili para tlacame tlen nopa altepetl quiselise se hueyi tlatzacuiltli. ¹⁵Melahuac nimechilhúa, quema Toteco quintlajtolxitlahuas, nopa tlacame tlen ax quiselíaj notlajtol, tlaijiyohuise más miyac que nopa tlacame tlen itzttoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

¹⁶“Nimechtitlani campa tlacame tlen ax cuajcualme. Huan queja mahuilili para borregojme mopantise ininhuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para imojuanti. Huajca ximochihuaca intlalnamiqini queja cohuame, pero xiitztoca queja palomas tlen ax tleno quichihuaj tlen ax cuali. ¹⁷Ximomocuitlahuica ica tlen inmechchihuilise tlacame pampa inmechhuicase iniixtla tlasentilistli tlen tequitini huan inmechhuitequise ipan israelita tiopantini. ¹⁸Huan hasta inmechhuicase iniixtla gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa innechneltoquilíaj. Huan queja nopa huelis inquinyolmelahuase tlen na iniixtla tlacame tlen israelitame huan iniixtla tlen ax israelitame. ¹⁹Huan quema inmechhuicase para inmechtza-

cuase, amo ximocuesoca tlachque in-
quijitose para inmomanahuse, pampa
ipan nopa tlalochtli Toteco Dios inmech-
macas nopa tlajtoli tlen monequi in-
quijitose. ²⁰Ax imojuanti tlen incamatise
nepa, pero elis Itonal Toteco tlen cama-
tis ipan imojuanti.

²¹“Ipan nopa tonali tlacame tlen ax
nechneltocaj quintemactilise ma quin-
mictica hasta iniicnihua tlen nechnelto-
caj. Sequinoc tlen ax nechneltocaj quin-
temactilise ma quinmictica hasta inin-
conehua tlen nechneltocaj. Huan se-
quin telpocame huan ichpocame tlen ax
nechneltocaj quintemactilise ma quin-
mictica hasta inintatahua pampa nech-
neltocaj. ²²Nochi tlacame inmechocol-
ise pampa innechneltocaj, pero Toteco
quinmanahuis nochi tlen quijiyohuse
hasta itlamiya ni tlamantli. ²³Huan
quema tlacame inmechtlajiyohuiltise
ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyoc
altepetl. Melahuac nimechilhuía, ax
intlamicamanalose Itlajtol Toteco ipan
nochi altepetini ipan tlali Israel hasta
quema na tlen niMocuepqui Tlacatl
nimocuepas.

²⁴“Se momachtijquetl ax quiselía tlen
más cuali que itlamachtijca. Huan se
tlatequipanojquetl ax quipantía tlen
más cuali que quipantía iteco. ²⁵Initz-
toque innomomachtijcahua huan innot-
latequipanojcahua, huajca quinamiqui
para imopantis queja na nopantis. Tla-
came nechtocaxitjtoque niAxcualtlacatl
[10:25 Nopa tlacame quitocaxitjque Ax-
cualtlacatl, Beelzebú.] huan na queja
nopa caltecojtli, huajca más ax cuali in-
mechchihuilise imojuanti tlen initztoque
queja innoconehua.

Amo xiquinimacasicasica tlacame

²⁶“Amo xiquinimacasicasica tlacame
pampa nochi tlen inmechchihuilise
ixtacatzi monextis teipa. Huan
tlen motlatijtoc ama, teipa nochi

quimatise. ²⁷Ni tlajtoli tlen ama
nimechilhuía iyoca quema tlayohua,
xitlayolmelahuaca campa hueli quema
tonaya. Tlen nimechixtacacama huía
ama, monequi chichahuac xitlay-
olmelahuaca tlen inintzonpac caltini
para nochi ma quicaquica. ²⁸Amo
xiquinimacasicasica tlacame tlen quinequij
inmechmictise, pampa san huelise
quimictise imotlacayo huan ax tleno
huelis quichihuilise imoalma. Monequi
xiquimacasicasica san Toteco Dios pampa
yajaya quiyiya chichahualistli para
quixolehuas imoalma huan imotlacayo
nepa mictla.

²⁹“Yonque pilquentzi ininpati pilito-
totzitzitzi nica ipan tlaltepactli huan quin-
namacaj ome para se centavo, yajuanti
ipatiy miyac iixtla Toteco hasta niyon
se ax miqui intla Toteco ax quic-
ahuilía. ³⁰Pero ica imojuanti miyac
más Toteco inmechmocuitlahuía hasta
quimati quesqui imotzoncal inquiyaj.
³¹Huajca amo ximomajmatica. Miyac
más imopati iixtla Toteco que miyac
totome.

Xiquinilhuica tlacame innechneltocaj

³²“Intla se tlatatl nechneltoca huan
teyolmelahua para nechneltoca, na no-
jquiya niquilhúis noTata nepa elhuicac
para yajaya noaxca. ³³Pero ajqueya tey-
olmelahua para ax nechneltoca, huajca
na nojquiya niquilhúis noTata nepa el-
huicac para yajaya ax noaxca.

Jesús quinxejxelohua tlacame

³⁴“Amo ximoilhuica nihualajtoc para
oncas tlashuilitli ipan ni tlaltepactli.
¡Ax neli! Eltoc queja nihualajtoc ica
machete. ³⁵Nihualajtoc para niquin-
ejxelos tlacame. Nopampa na tlacame
moiyocatlalise tlen inintata, huan ich-
pocame moiyocatlalise tlen innana.
Huan yeyojme moiyocatlalise tlen iniye-
jnahua. ³⁶Huan se tlatatl tlen nechnel-

toca huelis quinpiyas icualancaitacahua tlen ichampoyohua.

³⁷“Intla se quicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. Intla se quicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. ³⁸Monequi se tlatatl tlen nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis para na queja se tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan tlen ax queja nopa nechtoquilijtiyas, ax quinamiqui elis noaxca. ³⁹Yajaya tlen quinequi quimanahuis iyolis para ax miquis nopampa na, quipolos ialma. Pero yajaya tlen miquis nopampa na huan quipolos iyolis nica ipan tlattepectli, quipantis yolistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuis ica tlen quichijtoque

⁴⁰“Tlacame tlen inmechselise, nojquiya nechselíaj. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc. ⁴¹Huan intla se tlatatl quipalehuis se tiocamanalojquetl pampa yajaya quitequipanohua Toteco, yajaya quiselis tlaxtlahuili queja Toteco quimacas nopa tiocamanalojquetl. Huan intla se tlatatl quipalehuis se cuali tlatatl, san pampa quimachilfa yajaya se cuali tlatatl, teipa quiselis itlaxtlahuil queja Toteco quimacas nopa cuali tlatatl. ⁴²Intla se tlatatl san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquis pampa tinomomachtijca, huan yonque ax tihueyi iniixtla tlacame queja sequinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuis.”

Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamahuitij Jesús

11 Quema Jesús tlanqui
techmachtía timajtlacme
huan ome tiimomachtijcahua huan

techtlamiilhui tlen tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequi. Huan yajaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtito huan tlacamanaloto itlajtlot ipan altepetini tlen nechca.

²Huan quema Juan tlen tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui tlen Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamahuitij. ³Huajca imomachtijcahua Juan quitlajtlanijque Jesús:

—¿Ta tiCristo tlen Toteco techilhuijtoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xiyolmelahuatij Juan tlen inquitactoque huan inquititzoque.

⁵Xiquilhuitij para ica nochichahualis, tlacame tlen popoyotzitzí, ama tlachiyaj. Huan metzcuachotzitzí, ya cuali nejnemij. Huan tlacame tlen tlacayo palantoyaj ica lepra, mochicajtoquejya. Tlen nacastapaltzitzí, ama tlacajuij. Huan tlen mictoyaj, moyolcuitoquejya. Huan tlen más teicneltzitzí quicajuij nopa cuali tlajtoli tlen Toteco pampa niquincamahuíá.

⁶Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas tlen quimachilis ajqueya naja huan nechtoquilis.”

⁷Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamahuíá tlen Juan itequi nopa miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj. Quiijto: “Quema achtohuiya inyajque ipan tlali huactoc campa ax tleno eli para inquitatij Juan, ¿tlachque inmoilhuyayaj inquitasquíaj? ¿Inmoilhuyayaj inquitasquíaj se tlatatl tlen yamanic queja se pilacatzí tlen moojolinía quema tlaajaca? ¡Ax ya nopa! ⁸Niyon ax inmoilhuyayaj inquitasquíaj se tlatatl tlen moyoyontijtoc ica se yoyomitl tlen nelcuali. Ya inquitatij tlen moquentíaj yoyomitl tlen nelcuali itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis

para tlen inyajque. ⁹Inyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa inquitimiyayaj yajaya se itiocamanalocja Toteco. Quena, nimechilhuía Juan se tiocamanalocquetl. Yajaya nopa tiocamanalocquetl tlen más hueyi. ¹⁰Ipan Itlajtol Toteco camati tlen Juan campa ijcuilijtoc:

‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicuaitlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

¹¹Melahuac nimechilhuía, axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni tlaltepectli tlen más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía. Pero nopa tlatcatl tlen itztoc más pilsiltzi ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, yajaya elis más hueyi que Juan.

¹²“Tlen nopa tonali quema nejne-miyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlathuise tlen quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa Toteco quisencajtoc quejatza tlanahuatis, pero ax queja yajuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamantli tlanahuatili. ¹³Nochi itiocamanalocjahuá Toteco tlen hualajque achtohui quema aya ajsiyaya Juan, tecamahuiyayaj tlen teipa panosquía ipan ni tonali. ¹⁴Quiijtoque hualasquía se Elías, huan intla inquinequij inquitimise, yajuanti camatiyayaj tlen Juan, pampa Juan yajaya Elías. ¹⁵Inquiyayaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.

¹⁶“¿Quejatza huelis nimechilhuis intlacame tlen ama initztoque quejatza initztoque? Initztoque queja coneme tlen mosehuíaj tianquis huan quinnotzaj sequinoc coneme ma mahuilticaj ininhuaya huan nopa sequinoc ax quinneltoquilíaj. ¹⁷Huajca nopa coneme cualanij huan quijtohuaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, pero ax inmijtoti-

jque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli queja mictoya se acajya, pero ax inchoaque.’ ¹⁸Queja nopa coneme, imojuanti ax inpaquij intla ax nochi pano queja inquichiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan ax quic xocomeca atl huan inquijtoque quipixtoya se iajaca Axcualtlatcatl. ¹⁹Huan na tlen niMocuepqui Tlatcatl nihualajtoc, huan nijcua huan niqui tlen onca; huan inquijtoque nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Inquijtoque ninejnemi ininhuaya tlacajcayahuani tlen tlanamaj impuesto huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero intla Toteco nechmacatoc cuali notlalnamiquilis, teipa tlanempa nesis para nijchihua tlen xitlahuac.”

Toteco quintlajtolsencahuas tlen ax quicualitase

²⁰Teipa Jesús pejqui quijtohua para ax cuali tlen quichijque tlacame ipan altepetini campa quichijtoya miyac chichahualnescayotl iniixtla, pampa yajuanti ax moyolcuepque. ²¹Quiijto: “Inteicneltique tlen inehuaj altepetl Corazín pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique tlen inehuaj Betsaida, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichahualnescayotl imoixtla. Intla tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quitztozquíaj nochi nopa chichahualnescayotl tlen nijchijqui imoixtla, moyolcueptosquíaj nimantzi huan nochi tlacame quimajtosquíaj. ²²Huan nojquiya nimechilhuía, ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chichahuac inmechtlatzacuiltis imojuanti tlen inquicactoque notlajtol huan ax inquinejque inmoyolpatlase, que quintlatzacuiltis nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ²³Imojuanti tlen inehuaj altepetl Caper-

naum, inmoheuyimatij huan inmoilhuáj inmotlalanase hasta elhuicac, pero axtle. Intemose hasta mictla pampa ax inmo-yolcuetoque. Intla Sodoma ehuan tlen huejcajquiya quiitztosquáj nopa chichahualnescayotl tlen inquiitztoque, moyolcuetosquáj huan noja mocahuasquá inialtepe hasta ama. ²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más inmechtlatzacuultis inCapernaum ehuan que quintlatzacuultis nopa ax cuajcualme tlen huejcajquiya itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui tlacame ma yaca campa ya

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamahui Itata, Toteco Dios, huan quiilhui: “Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan ipan tlattepectli. Nimitzhueyimati pampa tijtlatijtoc ni tlamantli para ma ax quimachilica tlacame tlen moilhuáj tlanamiquini huan miyac quimachiláj. Huan ama tiquinnextilijtoc tlacame tlen itztoque queja coneme huan ax mohueyimatij. ²⁶ Quena, queja nopa tijchijtoc pampa queja nopa elqui mopaquilis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “NoTata nechmacatoc tlanahuatili ipan nochí tlamantli. Axaca cuali nechyolixmati, san Toteco noTata, quena, yajaya cuali nechyolixmati. Huan axaca quiyolixmati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyolixmati. Huan nojquiya quiyolixmatise nopa tlacame tlen nijnequi para niquinnexilis ajqueya ya. ²⁸ Xihualaca campa na nochí imojuanti tlen intlaxicohuaj huan intlamamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis imotlamamal para ximosehuica huan ximosiyajcahuaca. ²⁹ Xinechahuilica ma nieli niimoTeco huan xinemica nohuaya. Ximomachtica tlen na pampa na nijpiya noyolo. Ax nimohueyimati huan ica na

inquipantise tlen quitemohua imoalma para ma mosehuis huan mosiyajcahuas. ³⁰ Ax ohui nopa tequitl tlen nimechmacas. Eltoc queja se tlamamali tlen ax etic.”

Jesús hueli quiijtos tlachque monequi quichihuase ipan sábadó

12 Ipan nopa tonali, ipan se sábadó quema tiisraelitime timosehuáj, Jesús panoyaya ipan se mili tlen quipixqui toctli tlen trigo. Huan tiimomachtijcahua timayanayayaj huan tijquehcocotzque quantzi trigo huan tijcuajque. ² Huan nopa fariseos techitaque huan quiilhuique Jesús:

—Xiquita tlen quichihuaj momachtijcahua. Yajuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábadó. Huan itlanahuatil Moisés technahuatáj tiisraelitime ma ax titequitica ipan ni tonal.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—Huelis ax inquipojtoque tlen David huan ihuampoyohua quichijque quema tlahuel mayanayayaj huan ax elqui se tlajtlacoli. ⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicuajque nopa pantzi tlen totajtzitzi quitlaliláj iixtla Toteco. Huan itlanahuatilhua Moisés ax quicahuili para David, niyon tlen itztoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa quiijto san totajtzitzi huelis quicuase nopa pantzi. ⁵ Nojquiya huelis ax inquipojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quiijto para nopa totajtzitzi monequi quiixpanose nopa tlanahuatili para ma ax tequitica ipan sábadó, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan ya nopa ax elqui tlajtlacoli. ⁶ Huan nimechilhuá na niitztoc más nihueyi iixtla Toteco que nopa tiopamitl. ⁷ Huelis ax inquimachiláj Itlajtol Toteco campa quiijtohua: ‘Nijnequi xiquintlasojtlaca tlacame, ax nijnequi san xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcahualistli.’

Intla inquamachilijtosquía, inquitlasojtlatosquía nomomachtijcahua tlen mayanaj, huan ax inquiteilhuijtosquía pampa ax tleno ax cuali quichijtoyaj. ⁸Na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tlanahuatili para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoc

⁹Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa. ¹⁰Huan nepa itztóya se tlatatl tlen mahuactóya. Huan nopa fariseos quitemohuayayaj tlen ica quiteilhuisquía Jesús, huajca quitlajtlanijque:

—¿Techcahuilíaj itlanahuatili Moisés para tijchicahuas se tlatatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosehuise?

¹¹Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlen imojuanti quipiyasquía se borrego tlen huetzisque ipan ostotl ipan sábadó, ni tonal para timosehuise, ¿ax tijquixtisquía? ¹²Se tlatatl ipati más que se borrego. Huajca quena, quinamiqui para tijchihuase tlen cuali ipan ni tonal para timosehuise.

¹³Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen mahuactóya:

—Xixitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui huan mocualtili queja nopa seyoc ima. ¹⁴Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamahuijque san sejco quejatza quichihuase para quimictise Jesús.

Itlajtol Toteco huejcajquiya camatqui tlen Jesús

¹⁵Jesús quimatiyaya tlen nopa tlacame quisencahuayayaj quichihuase, huajca quisqui nepa. Huan quitoquiliyayaj miyac tlacame, huan quinchicajqui nochi tlen mococohuaj nepa. ¹⁶Pero quinilhui

ma ax quinilhise sequinoc ajqueya ya. ¹⁷Ica nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui tlanqui nopa tlajtoli tlen Toteco quijto huejcajquiya huan tlen tiocamanalajquetl Isaías quijcuilo. Quiijto:

¹⁸“Xijtlachili ni notequipanojca tlen nijtlapejpenijtoc.

Niquicnelía miyac, yajaya quichihua tlen tlahuel nechpactía.

Na nijtlalis Notonal ipan ya, huan yajaya quinilhuis tlacame tlen ax israelitame tlen nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

¹⁹Yajaya ax tlathuis, niyon ax tzajtzis. Ax tlathuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

²⁰Quipiyas iyolo ica tlen ax quipiyaj chicahualistli, huan quinpalehuis tlen ax quimatij tlen quichihuase.

Quena, yajaya iselti tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani tlen xitlahuac.

²¹Huan ipan ya [12:21 Ipan itoca.], nochi tlaltepac ehuan mochiyase para ma quinmaquixti.”

Fariseos quijtojqe Axcualtlacatl quipalehuía Jesús

²²Teipa quihualicaque campa Jesús se tlatatl tlen quipixtoya iajacayo Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ax hueli tlachiyas huan ax hueli camatis. Huan Jesús quichicajqui huan yajaya huelqui camati huan huelqui tlachiya. ²³Huan nochi nopa miyac tlacame quisentlachilijque quema quiitaque tlen Jesús quichijqui huan moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huelis yajaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen Toteco techilhui techitlanilisquía?”

²⁴Huan nopa fariseos quicajque tlen yajuanti quijtohuayayaj huan quijtojqe: “Ni Jesús quinquixtía ajacame ica

ichicahualis Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.”

²⁵ Pero Jesús quimatiyaya nochi tlen nopa tlacame moilhuiyayaj, huan huajca quinilhui: “Intla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quinpiya itlajhua tlen moxelojuaj huan tlajco motehuaj ica seyoc tlajco, tlamis ichicahualis nopa tlali. Nojquiya intla se altepetl o se familia ipan ininchaj motehuise, ax huejcahuase nojquiya.

²⁶ Ihuical elisquía intla nopa Axcualtlacatl nechmacasquía fuerza para niquinquixtilisquía tlen ya iajacahua ipan tlacame, motlajcoxelosquía huan ax huejcahuasquía itequihuejcayo ica iajacahua. ²⁷ Inquijtojqe niquinquixtía iajacahua ica itlapalehuil Axcualtlacatl [12:27 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.], pero yajuanti tlen inmechtoquilíaj nojquiya quinquixtíaj iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. ¿Huelis inmoilhuíaj nopa Axcualtlacatl quinpalehuía nojquiya? ¡Ax melahuac! Hasta imotlatoquilijahua inmechilhuisse para inmocuapolojqtoque. ²⁸ Pero ximoilhuica. Intla na niquinquixtía iajacahua Axcualtlacatl ica ichicahualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ajsicoya imohuaya Toteco tlen huelis tlanahuatis ipan imoyolo.

²⁹ “Ximoilhuica, axaca huelis calaquis ichaj se tlacatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quitlanis huan quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen quiipiya queja na niquinquixtilía tlen iaxcahua Axcualtlacatl.

³⁰ “Se tlacatl tlen ax itztoc nohuaya, itztoc nocualancaitaca. Tlen ax nechpalehuía para niquinnotzas tlacame campa na, quinsemana tlen hualahuij nohuaya.

³¹ “Nimechilhúa, Toteco hueli quintlapojpolhuía tlacame nochi tlajtlacoli

tlen quichihuaj huan nochi tlajtoli tlen ax cuali quijtohuaj, pero intla se quimahuispolos Itonal Toteco, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. ³² Huajca intla se camatis tlen hueli tlen na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero intla quimahuispolos Itonal Toteco, Toteco ax quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali tlen hualas.

Tiquixmatise se cuahuil ica itlajca

³³ “Tlacame quiixmatij se cuali cuahuil pampa temaca itlajca tlen cuali. Monequi inquijtose cuali se cuahuil pampa cuali itlajca o xiquijtoaca ax cuali se cuahuil pampa ax cuali itlajca. ³⁴ Imojuanti initztoque queja incohuame, huajca ¿quejatza hueli inquijtose tlen cuali? Pampa se tlacatl camati tlen eltoc ipan iyolo. ³⁵ Se cuali tlacatl quijtohua tlen cuali pampa cuali iyolo, pero fiero tlacame quijtohuaj tlen fiero tlajtoli pampa fiero ininyolo. ³⁶ Huan nimechilhúa, quema Toteco tetlajtolsenahuas, yajaya nojquiya quintlatzacuiltis tlacame ipampa nochi fiero tlajtoli tlen quijtojqe. ³⁷ Quena, intla inquijtojqe tlen cuali ama, Toteco inmechilhuis ax inquihuicaj tlajtlacoli. Pero intla inquijtojqe tlen fiero ama, Toteco inmechtlatzacuiltis.”

Fiero tlacame quinequij se tlanescayotl

³⁸ Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijqe Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanescayotl para technextilis nelía tijpiya chichahualistli.

³⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti tlen initztoque ama, nelía infiero tlacame huan inquicajtejqtoque Toteco. San imojuanti innechtlajtlanijq más tlanescayotl para innechneltocase.

Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlanescayotl tlen tiocamanalojquetl Jonás elis se tlanescayotl para imojuanti. ⁴⁰ Pampa queja Jonás itztoya eyi tonali huan eyi yohuali iijtico nopa hueyi tlapiyali ipan hueyi atl, na nojquiya tlen niMocuepqui Tlacatl, niitztos ipan tlalcoyotli para eyi tonali huan eyi yohuali. ⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moquetzase huan inmechteilhise. Pampa nopa Nínive ehuan moyolcuepque quema Jonás quinilhuito itlajtol Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan ax inquinequij innechneltocase. ⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan inmechteilhise tlen initztoque ama. Pampa nopa sihua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis itlajtol Salomón pampa quimatqui tlahuel tlanamiqui. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero ax inquinequij innechtlaquilise.

Ajacame mocuepaj ipan tlacame

⁴³ “Quema se iajacayo Axcualtlacatl quisa ipan se tlacatl, nopa ajacatl nemi campa tlahuactoc huan campa hueli quitemojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantía, ⁴⁴ huajca qui-ijtohua: ‘Nimocuepas ipan nopa tlacatl tlen nijcajtejqui.’ Huan mocuepas huan quipantis axaca itztoc ipan iyolo nopa tlacatl. Nepa cactoc. Eltoc queja se cali tlen tlachpantli huan tlen quiyiya nochitlacualtlalili. ⁴⁵ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame tlen achi más fierojtique que ya. Huan nopa tlacatl elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achtohuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica imojuanti tlen

ama initztoque, teipa initztose más fierojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús

⁴⁶ Quema Jesús quincamahuiyaya nopa tlacame, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj calteno. Quinequiyayaj quicamahuse. ⁴⁷ Huajca se tlacatl quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoque calteno huan quinequij mitzcamahuse.

⁴⁸ Pero Jesús quinanquili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcagua huan quiilhui nopa tlacatl:

—Xiquita, ni tlacame tlen itztoque nica niquinita queja nonana huan queja noicnihua. ⁵⁰ Pampa tlen quichihua ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac, yajaya noicni huan nonana.

Se tlacatl quiijzeloto xinachtli

13 Teipa ipan nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztoya huan mosehuito nechca hueyi atl. ² Huan mosentilijque miyac tlacame nepa campa itztoya. Huajca Jesús tlejoc ipan se cuacanahua tlen eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac tlacame moquetztoyaj xalixco. ³ Huan quinmachi miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili, quinilhui: “Se tlacatl yajqui quiijzeloto trigo. ⁴ Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtipa huan hualajque totome huan quicuacoj. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui teijtice campa ax oncayaya miyac tlali huan nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati, huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquili inelhuayo. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzijtic huan moscalti, pero nopa

huitztli quiijyomicti nopa toctli.
⁸Huan sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli.
⁹Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhúa.”

Para tlen Jesús quitequihui huicaltili

¹⁰Huan tiimomachtijcahua Jesús ti-monechcahuicoj huan tijtlajtlanijque: “¿Para tlen tiquincamahúa tlacame ica huicaltili tlen ohui quimachilise?”

¹¹Huan Jesús technanquili: “Inmechcahuilijtoc imojuanti xijmachilica quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. Pero achtohui axaca quimatiyaya, huan ama yajaya noja ax quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica. ¹²Pampa yajaya tlen quimachilía notlajtol, Toteco quipalehuis para quimachilis más huan yajaya cuali quimatis. Pero yajaya tlen ax quichihuilía cuenta notlajtol, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi tlen quicactoc.

¹³Yeca niquincamahúa ica huicaltili para yonque ni tlacame quiitaj tlen nijchihua, elis queja ax tleno quiitaj. Huan yonque quicaquij notlajtol, elis queja ax tleno quicaquij huan ax tleno quimachilíaj. ¹⁴Ica yajuanti tlami nopa tlajtoli tlen nopa tiocamanalojquetl Isafías huejcajquiya quiijuilo, campa quiijtouhua:

‘Intlacactinemij, pero ax tleno inquimachilíaj.
 Huan intlachixtinemij, pero ax inmo-macaj cuenta tlachque inquiiitaj.

¹⁵Quej ni eltoc pampa ni tlacame yoltetique.

Ax quicualcaquij notlajtol.

Huan ixcochtoque para ax tleno quiitase.

Yeca ax quinequij quimachilise notlajtol ipan ininyolo,
 huan ax quinequij moyolpatlase huan nechneltoquilise,
 para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.’

¹⁶“Pero innomomachtijcahua, Toteco inmechtiochijtoc pampa inquimachilijtoque tlen inquiiitaj huan tlen inquicaquij. ¹⁷Melahuac nimechilhúa, miyac itiocamanalojcahua Toteco huan cuajcuali tlacame huejcajquiya quinequiyayaj quiitase tlen ama inquiiitaj, huan quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.

Tlachque quiijosnequi nopa huicaltili

¹⁸“Xijtlacaquilica tlachque quiijosnequi nopa huicaltili tlen nopa tlatatl tlen quiijtzeloto xinachtli.

¹⁹Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Yajuanti quicaquij quejatza Toteco tlanahuatía huan ax quimachilíaj, huajca Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamachtili tlen calajtoc ipan ininyolo. ²⁰Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcajya. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli. ²¹Pero ax temachme. Itztoque queja se xinachtli tlen ax motlatzquilía inelhuayo. Huajca quema huala tlaohuicayotl o sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quineltočaj itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj.

²²Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui huitziytic. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco, pero más mocuatotoníaj ica miyac tlamantli ipan ni tlaltepectli. Quinequij quiipiyase miyac tomi, yeca nopa tlamantli tlen quinequij quiijyomictíaj itlajtol Toteco huan ax quiipiyaj itlajca. Nopa tlacame

ax nelnelía quinequij quitequipanose Toteco. ²³ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quimachilíaj. Yajuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj, huan sequinoc queja tlen temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc queja tlen temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj.”

Nopa huicaltli tlen nopa ax cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicaltli huan quiijto: “Quema Toteco tlen itztoc ipan elhuicac tlanahuatis ipan ni tlaltepactli, elis queja imil ni tlatcatl tlen nimechilhuis. Se tlatcatl quitojqui trigo tlen cuali ipan imil. ²⁵ Pero quema cochtoya, hualajqui icualancaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli tlen nesqui nojquiya queja trigo, pero ax tleno ipati itlajca. Huan icualancaitaca quitocetjqui huan yajqui. ²⁶ Teipa nopa trigo tlen cuali ixhuac huan temacac itlajca, huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc toctzontli tlen ax cuali. ²⁷ Huan itequipanojcahua yajque quicamahuitoj ininteco, quiilhuijque: ‘Toteco, tijtojque cuali xinachtli ipan momil. Huajca ¿para tlen nojquiya quiipiya nopa tlen ax cuali?’

²⁸ “Huan ininteco quinilhui: ‘Se nocualancaitaca quitojqui tlen ax cuali.’

“Huan quitlajtlanjque: ‘¿Tijnequi ma tijmacuica nopa tlen ax cuali?’

²⁹ “Huan ininteco quinilhui: ‘Axtle, pampa huclis inquimacuisse ihuaya notrigo. ³⁰ Xijcahuilica nochi ome ma moscaltica san sejco hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis tlen pixcase para achtohui ma quisentilise tlen ax cuali huan quilpise huan

quitlatise. Huan teipa nopa cuali trigo quipixcase huan quitemase ipan nocuacal.”

Nopa xinachtli tlen mostaza

³¹ Teipa Jesús quinilhui seyoc huicaltli, quiijto: “Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis ipan tlaltepactli momiyaquilise tlacame ipan itlanahuatilis queja ni. Eltos queja se pilxinachtzi tlen mostaza tlen se tlatcatl quitocato ipan imil. ³² Nopa xinachtli mostaza eltoc tlen más pilsiltzi tlen nochi sequinoc xinachtli, pero quema moscaltía, eli más hueyi tlen sequinoc tzontli huan mochihua se cuahuitl campa totome huclí quichihua inintepasol ipan imacuayo.”

Se huicaltli tlen tlasonejcyotl

³³ Huan Jesús quinilhui seyoc huicaltli: “Momiyaquilise tlacame tlen quicahuilíaj Toteco tlen itztoc elhuicac ma quinnahuatis. Elis queja momiyaquilía eyi tlayejyecoli harina quema se sihuatl quitlalilía tlasonejcyotl. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi.”

Quejatza Jesús quitequihui huicaltli

³⁴ Nochi ni tlamantli Jesús tlamachtica huicaltli, pampa nochipa quema quincamahuyaya tlacame, quinilhuyaya huicaltli. ³⁵ Huan quichijqui ya ni para ma tlami tlen nopa tiocamanalojquetl huejcajquiya quiijcuilo campa quiijtohua:

“Niquincamahuis tlacame ica huicaltli. Niquinilhuis tlamantli tlen axaca quimatiyaya hasta quema pejqui tlaltepactli.”

Nopa cuali trigo huan tlen ax cuali

³⁶ Teipa Jesús quincajtejqui nopa miyac tlacame huan yajqui ichaj, huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

“Xitechilhui tlachque quiijosnequi nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xinachtli tlen icualancaitaca quitojqui ipan imil.”

³⁷ Huan Jesús technanquili: “Yajaya tlen quitojqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc na tlen niMocuepqui Tlacatl. ³⁸ Nopa mili quinequi quijos ni tlattepectli. Nopa cuali xinachtli quijosnequi tllacame tlen iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli tlen ax cuali quijosnequi tllacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl. ³⁹ Huan nopa icualancaitaca tlen quitojqui nopa xinachtli tlen ax cuali, yajaya Axcualtlacatl. Nopa pixquistli quijosnequi quema tllamis tlattepectli. Huan nopa pixcani quijosnequi elhuicac ehuan.

⁴⁰ Huan quema quisentilise nopa tzontli tlen ax cuali huan quitlatise, technextilía tlen panos quema tllamis ni tlattepectli. ⁴¹ Quema tllamis ni tlattepectli, na tlen niMocuepqui Tlacatl niquintitlanis noelhuicac ejcahua ma yaca campa hueli ipan notlanahuatilis, huan quinquixtise nochi tllacame tlen quichihua sequinoc ma tllajtlacolchihuaca huan nochi tlen quichihua tlen ax cuali. ⁴² Huan noelhuicac ejcahua quinmajcahuase ipan tllitl nopa ax cuajcualme huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tllahuel tllaijiyohuise. ⁴³ Pero nochi nopa tllacame tlen itztoque xitllahuaque iixtla Toteco Totata tllahuisse queja tonati nepa campa Toteco tlanahuatía. Inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhúa.

Nopa huicaltili tlen tomi tlen eltoya tllaijtic

⁴⁴ “Nelcuali eltoc quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Huan quema tllacame quimachilíaj para nelía cuali nopano, quichihuase queja se tllacatl tlen quipantía miyac tomi ipan se mili. Huan

quema quipanti, nimantzi sampa quitllapacho. Teipa ica paquilistli yajqui huan quinamacac nochi tlen quipixtoya huan quicojqui nopa mili.

Nopa huicaltili tlen nopa perla tlen nelía ipati

⁴⁵ “Quena, nelía tllahuel ipati tlen quipantijtoc se tlen quinequi calaquis campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nopa tllacatl itztoc queja se tlanamacaquetl tlen quitemohua nopa perla tlen más patiy para moaxcatis.

⁴⁶ Huan quema quipantis nopa perla tlen tllahuel miyac ipati, yohui huan quinama nochi tlen quipixtoc para teipa quicohuas.

Michime ipan matlatl

⁴⁷ “Yonque tllacame quicahuaj ma quinnahuati Toteco tlen itztoc elhuicac, noja itztose nica ica ax cuajcualme. Ihuical eli queja michtllajtlamani tlen quimajcahuaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquíaj nochi tllamantli michime. ⁴⁸ Huan quema cuali temitojca ininmatla, quitllalíaj xalixco huan mosehuíaj huan nopa cuali michime pehuaj quintemaj ipan chiquihuitl huan tlen ax cuali quintepehuaj. ⁴⁹ Quej ni nojquiya elis quema tllamis tlattepectli. Ielhuicac ejcahua Toteco hualase huan quinquixtise nopa ax cuajcualme tlen itztoque ininhuaya tlen itztoque xitllahuaque iixtla Toteco. ⁵⁰ Huan nopa ax cuajcualme quinmajcahuase campa tllitl huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tllahuel tllaijiyohuise.”

Tllamantli sosoltic huan yancuic

⁵¹ Huan Jesús techtllajtlani:
—¿Inquimachilijque nochi tlen nimechilhuijtoc?

Huan tiquilhuijque:

—Quena.

⁵² Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mochihuase imomachtijcahua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan ininyolis quichihuase queja se tetat tlen quinajcocui sequin tlamantli tlen sosoltic huan sequin tlen yancuic tlen ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuisse ipan inintlamachtli sequin tlamachtli sosoltic tlen ipa quimatiyayaj huan sequin tlen yancuic tlen quicactoque.

Tlacame ipan ialtepe Jesús ax quineltocaque

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicaltili, quisqui tlen nepa, ⁵⁴ huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtía ipan israelita tiopantini campa hueli. Huan tlacame tlen quicajque itlajtol quisentlachiliyayaj huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtía queja ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi chichahualnescayotl? ⁵⁵ Yajaya san icone se cuaxinquetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas. ⁵⁶ Huan nochi isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachtli Jesús nochi ni tlamantli?

⁵⁷ Huajca yeca nopa tlacame quicocolijque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tiocamanalojquetl huan tlacame tlen san sejco ehuani ihuaya, ax quema quiselíaj, pero sejcocoyoc ehuani, quena.

⁵⁸ Huajca Jesús ax quichijqui miyac chichahualnescayotl nepa pampa tlacame tlen ejque ipan ialtepe ax quineltocayayaj.

Quejatza Herodes quimicti Juan tlen tecuaaltiyaya

14 Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas tlen quinahuatiyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac chichahualnescayotl. ² Huan quinilhui itequipanojcahua: “Ni tlatcatl Jesús, yajaya Juan tlen tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quiipya chichahualistli para quichihuas huejhueyi chichahualnescayotl.”

³⁻⁴ Quej ni mijqui Juan. Quipiyayaya tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl tlen itoca Herodías tlen achtohui eliyaya isihua Herodes Felipe I, iicni Herodes. Pero hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya huan quiilhui para ax cuali itztoc ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitzqui Juan, quiilpi huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quinimacasiyaya nopa miyac tlacame tlen quitayayaj Juan para se tiocamanalojquetl. ⁶ Pero quema quiaxiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixtla ya huan itlanotzalhua. Yajaya eliyaya iichpoca Herodías tlen ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipacti queja mijtoti. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquía nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli tlen quitlajtlanisquía. ⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yajaya tlen itocayaya Herodías, ya quiilhuijtoya iichpoca tlachque ma tlajtlani. Huajca nopa ichpocatl quiilhui nopa tlanahuatijquetl: —Xinechmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan tlen tecuaaltiyaya.

⁹ Huan yonque mocueso nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas tlen quitlajtlanisquía

iniixtla itlanotzalhua tlen tlacuayayaj ihuaya. ¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiquechtzontequiti Juan ipan tlatzactli. ¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato huan quimacaque nopa ichpocatl. Huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihuicaque itlacayo huan quitlalpachotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹³ Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztoya, huan yajqui iselti ipan cuacanahua hasta sejcoyoc campa tlatzitzica. Huan nopa miyac tlacame quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan quitoquilijque icxinejnemiyayaj. Huan quimacaque se huelta campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajsiti ipan icuacanahua. ¹⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua, quinitac nopa miyac tlacame huan quintlasojtlac. Huan quinchicajqui nopa cocoyani tlen quinhualiquilijayaj. ¹⁵ Huan quema pejqqui tlayohua, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhuijque:

—Tlayohuaya huan nica ax onca caltini. Huajca xiquintitlani ni tlacame ma yaca, pampa monequi quicohuatij tlen quicuase campa pilaltepetziti.

¹⁶ Pero Jesús techilhui:

—Ax monequi yase. Imojuanti xiquintlamacaca.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xinechhualiquilica tlen inquipiyaj.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui nochi nopa tlacame ma mosehuica sacapetlaixco.

Huan quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajcoitac elhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan tiquinmajmacaque nopa miyac tlacame. ²⁰ Huan nochi yajuanti tlacuajque huan cuali xhuique. Huan teipa tijsentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen moca-jqui, huan tijtemitijque majtactli huan ome chiquihuitl. ²¹ Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame tlen tlacuajque huan ax tiquinpojque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnenqui aixco

²² Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica ipan cuacanahua huan ma titlayacanaca hasta seyoc nali. Huan yajaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac tlacame. ²³ Huan Jesús quinnahuatijtejqqui huan tlejcoc iselti ipan se tepetl para momajtos. Huan quema tlayohuaya, itztoya nepa iselti. ²⁴ Huan tocuacanahua tlen ipan tiyohuiyayaj nejnentoya hasta tlajco ipan hueyi atl quema pejqqui tlaajaca chicahuac. Huan pejqqui quicuatopehua tocuacanahua, huan nopa atl techhuicayaya huan ayoc huelqui tiyohuij para seyoc nali. ²⁵ Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa tojuanti nejnentihualayaya aixco. ²⁶ Huan tiimomachtijcahua tiquitaque nejnemiyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtziqque:

—Huala se animajtzi.

Huan nelía timomajmatijque.

²⁷ Pero Jesús nimantzi technojustzqui huan techilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

²⁸ Huan Pedro quilhui Jesús:

—NoTeco, intla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejnemi aixco hasta campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuacanhua huan nejnenui aixco para ajsis campa Jesús. ³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl tlen hualayaya chichahuac, nelía momajmati huan pejqui atzonpolihui, huan tzajtzi:

—NoTeco xinechmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quiilhui:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi tinechneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuacanhua, nopa ajacatl moquetzqui. ³³ Huan tiimomachtijchahua tijhuyichijque huan tiquilhuijque:

—Nelía ta tiIcone Toteco.

Jesús quinchicajqui tlacame ipan tlali Genesaret

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijchahua tiquixcotonque nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret. ³⁵ Huan nopa tlacame nepa quiixmatque Jesús huan campa hueli tlayolmelahuatoj ipan inintlal para ya ajsito. Huajca tlacame quinhualicaque campa ya nochi tlen mococohuayayaj para ma quinchicahua. ³⁶ Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj Jesús ma quincahuili quitoxomase iyoyo. Huan nochi tlen quitoxomayayaj iyoyo, mochicahuayayaj.

Nopa tlen techchihua ax tlapajpactic iixpa Toteco

15 Huan teipa ajsicoj campa Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj Jerusalén. Yajuanti quiilhuijque:

²—¿Para tlen momachtijchahua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtilisti tlen tohuejcapan tatahua techmacaque ica quejatza monequi timomajtequise. Ax momajtequíaj miyac hueltas queja monequi quema tlacuaj.

³ Huajca Jesús nojquiya quintlajtlani se tlamantli:

—Huan imojuanti ¿para tlen intlaixpanoj huan inquicajtehuaj itlanahuatil Toteco san para inquitoquilise imotlalnamiquilis? ⁴ Toteco quiijto: ‘Xiquintlepanitaca imotatahua huan imonanahua.’ Huan nojquiya quiijto: ‘Ma miqui ajqueya quitlajilhúia inana o itata.’ ⁵⁻⁶ Pero inquinmachtíaj tlacame ma ax quintlepanitaca ininnanahua huan inintatahua. Inquinmachtíaj ma quinilhica para ax hueli quinpalehuise ica inintechmonequi pampa ya quimacatoque Toteco nochi tlen quipiyaj. Huajca inquicahuaj ni tlanahuatili tlen Toteco temacac para inquitoquilise imotlalnamiquilis. ⁷ Ome imoxayac. Nelía melahuac tlen nopa tiocamanalajquetl Isaías quiijcuilo huejcajquiya tlen Toteco quiijtojtaya tlen imojuanti:

⁸ ‘Ni tlacame quiijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli,

pampa ipan ininyolo ax nechilnamiquij.

⁹ Ax tleno quichihuaj quema nechhuyitlepanitaj,

pampa tlamachtíaj san inintlajtol tlacame queja eltosquía notlajtol.’

¹⁰ Huajca Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame ma monechcahuica huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali tlen nimechilhúia huan xijmachilica notlajtol. ¹¹ Tlen se tlatatl quicua ax hueli quichihuas ax tlapajpactic iixtla Toteco, pero quema quiijtohua tlajtoli tlen ax cuali, quena, itlajtol quiijtlacohua iyolo.

¹²Huan tojuanti tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlajtlanijqe:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica tlen tiquijto amantzi?

¹³Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzontli tlen Toteco ax quitoc-toc, yajaya quimacuis ica nochi inel-huayo pampa ax iaxca. ¹⁴Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque queja popoyotz-itzi. Huan tllacame tlen quintoquifaj nojquiya itztoque popoyotziti. Huan intla se popoyotzi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise tlacoyo ijtic.

¹⁵Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Xitechixtomili nopa huicaltli.

¹⁶Huan Jesús quiilhui:

—¿Niyon imojuanti, ax in-quimachilfaj? ¹⁷Nochi tlen quicua se tlatatl san pano ipan iijti huan teipa quisa ipan itlacayo. ¹⁸Pero quema se quijtohua se tlajtoli fiero, huajca quisas ipan iyolo huan nopa, quena, quichihua ax tlapajpajtic nopa tlatatl. ¹⁹Pampa nochi tllanamiqulistli tlen ax cuali quisa ipan ininyolo tllacame. Quema se tlatatl temictía, o momecatía, o sihanemi, o tlaxtequi, o istlacati, o tetlajilhufá, huajca quisa ipan iyolo. ²⁰Huan ya nopa, quena, quichihua ax tlapajpactic. Pero intla se tllacuas huan ax momajtequi queja quijto nopa tllanahuatili, axtle.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

²¹Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui ipan nopa tllali nechca altepetini Tiro huan Sidón. ²²Huan monechcahuico campá ya se sihuatl tlen ax israelita. Yajaya se tllali Canaán ejquetl. Huan quiilhui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla. Noichpoca quipiya se iajacayo Axcualtlatatl tlen quitlajijy-

ohuiltía miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

²³Huan Jesús ax tleno quiilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campá ya huan tiquilhuijqe:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma yohuiya huan ma ayoc techtzajtzilijihuala.

²⁴Huajca Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtitlantoc ma niqinpalehui israelitame pampa itztoque queja borregojme tlen mocuapolojqe.

²⁵Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancuaquetzqui iixtla huan quiilhui:

—Toteco, xinechpalehui.

²⁶Huan Jesús quiilhui:

—Intla nimitzpalehuis achtohui huan ta ax tiisraelita, elis queja se tlen quinquixtilfá inintlacualis teconehua para quinmacas chichime.

²⁷Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicuaj nopa panpayaxtli tlen tepehui mesatzala quema tllacuaj inintecohua.

²⁸Huajca Jesús quiilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moichpoca queja tijnequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac tllacame

²⁹Huan Jesús quisqui nepa, huan sampa yajqui campá se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejoc ipani huan mosehui. ³⁰Huan quinechcahuicoj nelmiyac tllacame tlen quinhualiquiliyayaj tlen metzcuacho-tique, popoyotziti, metzcototique, nonotziti, huan tlen quipixque sequinoc cocolistli. Huan quintejque nochi nopa cocoyani iicxitla Jesús huan yajaya nochi quinchicajqui. ³¹Huajca nopa tllacame quisentlachilijque quema quinitaque tlen nonotziti camatiyayaj huan tllacauyayaj.

Huan tlen metzcuachotique, cuali nejnemiyayaj. Huan tlen metzcototique, nejmxtijca ininmetz. Huan tlen popoyotzitzí, ya tlachiyayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tiisraelitame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

³²Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni miyac tlacame pampa ya mocajtoque nohuaya eyi tonali huan ax tleno quiyiya para quicuase. Ax nijnequi niquintiflanis ma yaca ininchajchaj, pampa tlahuel mayanaj huan huelis tlapolose ipan ojtli.

³³Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—¿Canque tijpantise imiyaca pantzi tlen monequi para nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali pampa yajuanti nelía miyaqui?

³⁴Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Quesqui pantzi iniquipiyaj?

Huan tijnanquiliijque:

—Chicome pantzi huan se quesqui pilmichtzitzí.

³⁵Huan Jesús quinilhui nopa tla-came ma mosehuica tlalchi. ³⁶Teipa quiitzqui nopa chicome pantzi huan nopa pilmichtzitzí huan quitlascamatqui Itata. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui techmajmaca tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca nopa tlacame.

³⁷Huan nochi tlacuajque huan cuali ix-huique. Huan tiimomachtijcahua tijsentilijque nopa panpayaxtli tlen mocajqui huan tijtemitijque chicome chiquihuitl.

³⁸Huan tlacuajque nahui mil tlacame, pero ax tiquinpojque nopa sihuame huan coneme. ³⁹Huajca Jesús quinnahuatijte-jqui nopa miyac tlacame, huan tlejcoc ipan nopa cuacanahua ipan hueyi atl huan yajqui tlali Magdala.

Fariseos quinejque quitase se tlanescayotl

16 Huan hualajque nopa fariseos huan nopa saduceos para quimasiltise Jesús ica inintlajtol. Huan quitlajtlaniijque Jesús ma quichihua se tlanescayotl tlen elhuicac para quinnextilis intla quiyiya ichicahualis Toteco. ²Pero Jesús quinilhui: “Quema temo tonati inquijtohuaj para mostla cuali tonas pampa tlachichiltic nepa elhuicac. ³Huan intla ica ijaloc nesi hasta yayahuic tlamixtentoc, inquijtohuaj para ama huetzis atl chichahuac. ¡Ome imoxayac! Inquimatij tlachque quiijtosnequi nopa mixtli tlen elhuicac, pero ax inquimachilíaj tlachque quiijtosnequi nochi tlen inquiiitztoque pano ipan ni tonali. ⁴Imojuanti tlen ama initztoque nelía infiero tlacame huan inquicajtejtocque Toteco. San imojuanti innechtlajtlaniáj ma nijchihua se tlanescayotl para innechneltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlen panoc ica Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.”

Huan Jesús quincajtejqui huan yajqui.

Imomachtijcahua ma ax qutoquilica inintlamachtíl fariseos

⁵Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsitoyajya nepa seyoc nali hueyi atl, tiimomachtijcahua timomacaque cuenta para tiquilcajtoyaj tijhualicase pantzi para tijcuase. ⁶Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonajcayo fariseos huan saduceos.

⁷Huan tiimomachtijcahua timoilhuijque se ica seyoc:

—Techilhuía ya ni pampa tiquilcajque tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁸Huan Jesús quimatiyaya tlachque tiquijtohuayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen inocuesohuaj pampa ax inquihualicaque pantzi? Imojuanti san pilquentzi innechneltocaj. ⁹ ¿Noja aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Ax inquilnamiquij tlen panoc quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Ax inquilnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacujtoyaj? ¹⁰ ¿Ax inquilnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sampa niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi? ¹¹ ¿Quejatzá huelis inmoilhuíaj para nimocuesohua pampa inquilcajque pantzi? Nimechilhuyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcahua tijmachilijque para Jesús ax techcamahuyaya tlen tlasejcajyotl para pantzi. ¡Axtle! Yajaya techilhuyaya ma timotlachilica para ax tijselise inintlamachtli nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoc

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipo. Huan yajaya techtlajtlani tiimomachtijcahua:

—Quema tlacame camatij tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl, ¿ajqueya quijtohuaj para na?

¹⁴ Huan tiquilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tiJeremías o seyoc itiocamanalajca Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Huan imojuanti? ¿Ajqueya inquiltohuaj para na?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiCone Toteco Dios, yajaya tlen nelía itztoc.

¹⁷ Huan Jesús quihui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa ax elqui se tlacatl tlen mitznexitli ajqueya na, pero elqui no-Tata tlen itztoc ipan elhuicac. ¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta, tiPedro, tlen quijtosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepactli nijquetzas notiopa. Huan nochi chicahualistli ipan mictla ax quema huelis quitlanis. ¹⁹ Nimitzmacas tlanahuatili para tijtlapos campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa tiquinpohuilis tlacame quejatzá huelis calaquisepa. Huan nochi tlen tiquilpis nica ipan tlaltepactli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen tijtojtomas ipan tlaltepactli, nojquiya motojtomas nepa elhuicac.

²⁰ Huan Jesús chicahuac techilhui tiimomachtijcahua ma axaca tiquilhuica para yajaya elqui nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miquis huan moyolcuis

²¹ Huan elqui ipan nopa tlalochtli quema Jesús pejqui techilhui tiimomachtijcahua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiyohuiltisquíaj miyac nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Quijto para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuis. ²² Huan Pedro quihuicac iyoca huan quitlacahualli, quihui:

—Ma Toteco Dios mitzpalehui, noTeco, para ni tlajiyohuilistli ma ax mitzajsi.

²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quihui Pedro:

—Xinechtalcahui, Axcualtlacatl. Tijnequi tinechtzacuilis para ma ax ni-

jchihua ipaquilis Toteco. Ax timoilhuía tlen Toteco Dios moilhuía, san timoilhuía queja tlacame.

²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Intla se tlatatl quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua tlen yajaya quinequi. Huan ma quitlalanas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis nopampa na. ²⁵ Pampa tlen quinequi momanahuis para ax miquis ipampa nechixmati, quipolos ialma. Pero tlen nechtoquilis yonque monequi miquis nopampa na, quipantis yolistli yancuic para nochipa.

²⁶ Ax quipalehuis se tlatatl yonque moaxcatisquía nochi ni tlaltepactli intla quipolos ialma. Pampa ax onca tleno tlen se huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa mictla. ²⁷ Pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualasoc ica itlatlanex noTata Dios. Huan noelhuicac ejcahua hualase nohuaya para niquintlaxtlahuis nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen quichijtoque.

²⁸ Nelía nimechilhúa, sequin imojuanti tlen inmoquetzaj nica, ax inmiquise hasta inquitase quejatza na tlen niMocuepqui Tlatatl nimonextis quema nihualas para nitlanahuatis.

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

17 Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tlejcoque ininseltitzi ipan se huejcapan-tic tepetl. ² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla. Huan ixayac cahuanqui queja tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac queja tlahuili. ³ Huan nimanantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejque quicamahúaj Jesús. ⁴ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, nelía cuali para tiitztoque nica. Intla tijnequi, tijchihuase eyi pilxajcaltzitzi. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

⁵ Huan quema Pedro noja quicamahuiyaya Jesús, temoc se mixtli tlen tlahuiyaya huan quintzajqui. Huan camatqui Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nijpiya miyac paquilistli ica tlen quichihua. Xijtlacaquilica tlen yajaya quiijtohua.”

⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni tlajtoli, moixtlapachojque huan nelía momajmatijque. ⁷ Huan Jesús quinnechcahuico huan quinpanitzqui sesen yajuanti huan quinilhui:

—Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.

⁸ Huan quema yajuanti ajcotlachixque, axaca más quiitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema temoyayaj tlen tepetl, Jesús quinnahuati:

—Axaca xiquilhuica tlen inquittoque hasta na tlen niMocuepqui Tlatatl niquincajtehuas tlen mictoque huan ni-moyolcuis sampa.

Jesús quiijto para ya hualajtoc Elías

¹⁰ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijque:

—¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quiijtohuaj para achtohuiya monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía Elías huala achtohui para tlacualtlaliqui nochi tlamantli. ¹² Pero nimechilhúa, Elías ya hualajqui huan tlacame ax quiixmatque huan san tlen hueli quichihuilijque. Huan ihuical elis ica na tlen niMocuepqui Tlatatl nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.

¹³ Huajca imomachtijcahua quimachilijque para Jesús quincamahuiyaya tlen Juan tlen tecuaaltiyaya para yajaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴ Huan yajuanti sampa ajsicoy campa itzttoyaj nopa miyac tlacame. Huan hualajqui se tlatatl, huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quihlhuí:

¹⁵ —Tate, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlaijijohuíá miyac. Quemantzi huetzi tlixijco huan quemantzi huetzi atitla.

¹⁶ Niqinhualiquili momomachtijcahua pero ax huelque quichicahuj.

¹⁷ Huan Jesús quihlhuí nopa tlacame tlen moquetzttoyaj nopano:

—¡Ay intlacame tlen ama initztoque, ax innechneltocaj! ¿Tlachque nijchihuas imohuaya? Ax xitlahuac imotlalanamiquilis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijijohuis?

Huan Jesús quihlhuí nopa tlatatl:

—Xinechhualiquili mocone.

¹⁸ Huan Jesús quinquahua ma quisa iajacayo Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo huan yajaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

¹⁹ Huajca tiimomachtijcahua iyoca tijcamahuitoj Jesús huan tijtlajtlanjique:

—¿Para tlen ax tihuelque tijchihuaj ma quisa nopa ajacatl?

²⁰ Huan Jesús techilhui:

—Ax inhuelque pampa noja pilquentzi innechneltocaj. Nelía nimechilhuía, intla imotlaneltoquilis moscaltisquía queja quichihua se ipilxinacho mostaza, huelis inquihuatuise ni tepetl: ‘Ximojcueni huan xiya nepa’ huan nopa tepetl moijcuenis huan mochihuas imotlajtol. Intla cuali intlaneltocase, huelis inquichihuase nochi. ²¹ Pero ni tlamantli ajacame ax quisase intla ax

timosahuase huan timomajitose ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sampa quijto para miquis huan moyolcuís

²² Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlatatl ininmaco tlacame, ²³ huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuís.

Huan tiimomachtijcahua nelía timocuesojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

²⁴ Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoy altepetl Capernaum. Huan hualajque campa Pedro itztoya nopa tlacame tlen quisentiliyayaj nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl huan quitlajtlanjique:

—¿Motlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl o axtle?

²⁵ Huan Pedro quinnanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quitato Jesús campa itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja aya tleno quihlhuíyaya, Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlaltepectli tlainamaj impuesto, ¿ajqueya quininamaj? ¿Quininamaj ininconeuhua o sejoyoc ehuani?

²⁶ Huan Pedro quinnanquili:

—Quininamaj sejoyoc ehuani.

Huan Jesús quihlhuí:

—Huajca ax monequi para tojuanti tlen tiiconeuhua nopa tlanahuatijquetl ma titlaxtlahuaca. ²⁷ Pero para ax titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campa hueyi atl huan xijmajcahua se tepos huijcoli

para michime. Xijtlalana nopa michi tlen achtohui tijmasiltis, huan ipan icamac tijpantis se tomi tlen quiaxilís para titlaxtlahuase tlen tlainamaj para tiopamitl. Huajca xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

Ajqueya más hueyi iixtla Toteco

18 Ipan nopa tonal tiimomachtijc-ahua tijtlajtlaniique Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac?

²Huajca Jesús quinotzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti, ³huan techilhui:

—Nelía nimechilhuía intla ax in-moyolpatlase huan inmochihuase queja coneme, ax huelis incalaquise campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía.

⁴Pampa nepa campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía elis más hueyi ajqueya moicnonequis queja se conetl.

⁵Huan ajqueya quiselía se conetl ipan notoca [18:5 O pampa nechnehtoca.], nechselía nojquiya.

Ma tiquimacásica titlajtlacolchihuase

⁶“Huan Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen quichihuas se conetl ma ayoc nechnehtoca. Más cuali elisquía quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, intla moilpilisquía se metlatl ipan iquechuayo huan ma moisahuiti ipan hueyi atl. ⁷Nelía teicneltique tlacame pampa onca miyac tlamantli tlen quinyoltilana ma tlajtlacolchihuaca huan tlacame tlajtlacolchihuaj mojmstla. Pero teicneltic se tlatatl tlen quichihuilía seyoc ma tlajtlacolchihua pampa Toteco quitlatzacuiltis.

⁸“Intla moma o moixi mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca xijzontequi huan xijmajcahua. Pampa más cuali para ticalaquís nepa campa onca yolistli ica san setzi moma o san setzi moicxi, huan ax mitzmajcahuase nepa mictla ica

motlacayo yamajtic. Pampa nepa mictla ax quema sehuis nopa tlitl. ⁹Huan intla moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijmajcahua. Pampa achi más cuali ticalaquís nepa campa onca yolistli ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase ica nochi ome moixtiyol ipan tlitl nepa mictla.

Nopa borrego tlen mocuapolojtoc

¹⁰“Xijpiyaca cuidado para amo xiquiniyocacahuaca ni coneme pampa inielhuicac eicahua tlen quinmocuitlahuía, mojmstla quiixtlachilíaj noTata nepa elhuicac. ¹¹Pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen mocuapolojtoque.

¹²“¿Quejatza inquitaj? ¿Tlachque quichihuasquía se tlatatl intla quinpixtoya cien borregojme huan se mocuapolosquía? ¿Ax inmoilhuía para quincahuasquía nopa noventa y nueve cuali tzactoque huan yas ipan tepetl quitemoti nopa tlen mocuapolojtoc? ¹³Huan intla quipantis, paquis más ica nopa borrego tlen mocuapolojtoya que ica nopa noventa y nueve tlen ax mocuapolojtoque. ¹⁴Nojquiya san se ica imoTata tlen itztoc nepa elhuicac. Yajaya ax quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijtlapojpolhui

¹⁵“Intla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui tlen mitzchihuilijtoc para san ta huan ya inquimatise. Intla mitzcaquis huajca sampa elis queja moicni. ¹⁶Pero intla ax mitzchihuilis cuenta, xiquinhuica se o ome mohuaya queja testigos para tijcamahuis para ma quimachili tlen mitzchihuilijtoc. Pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos

tlayolmelahuaj san se tlajtoli para que-
jatza panoc se tlamantli. ¹⁷ Huan intla
moicni ax quinchihuilía cuenta nopa tla-
came tlen tiquinhuicac mohuaya, huajca
xiquinpohuili nochi nopa tiopamitl tlen
tlaneltocani tlen moicni mitzchihuilij-
toc. Huan intla nopa tlaneltocani qui-
itaj para xitlahuac tlen tiquijtohua pero
nopa moicni ax quintlacaquilis, hua-
jca xiquitaca queja se tlen ax quiixmati
Toteco huan se tlen fiero iyolis queja se
tlen tlainama impuesto.

¹⁸ “Pampa nelía nimechilhúa, nochi
tlen inquilpise nica ipan tlattepectli,
moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen in-
quijtomase ipan tlattepectli nojquiya
motojtomas nepa elhuicac.

¹⁹ “Huan nojquiya nimechilhúa ya ni,
intla ome tlen imojuanti ipan tlattepectli
innocahuaj ica san se tlajtoli para in-
quitlajtlanise Toteco se tlamantli, huajca
yajaya noTata tlen itztoc nepa elhuicac
inmechmacas. ²⁰ Pampa campa mosent-
tiláj tlacame ipan notoca [18:20 O tlen
nechneltocaj.], yonque san mosentiláj
ome o eyi, na niitztoc ininhuaya.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen ax quitlapojpolhui ihuampo

²¹ Huajca Pedro monechcahuico
campa Jesús huan quitlajtlani:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas
monequi nijtlapojpolhuis noicni tlen
ajachica nechchihuilía tlen ax cuali?
¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta
chicome huelta?

²² Huan Jesús quiilhui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa
huelta. Monequi tijtlapojpolhuijtinemis
hasta chicompa setenta hueltas.

²³ “Quena, monequi tijtlapojpolhui-
jtinemis pampa Toteco tlen itztoc el-
huicac huan tlen tlanahuatis eltoc queja
ni tlanahuatijquetl ipan ni huicaltili. Se
tonal se tlanahuatijquetl quinequiyaya
quincuentajchihuas itlatequipanojcahua

tlen quitlahuiquiliyayaj. ²⁴ Huan quema
pejqui, quihualiquilijque campa ya se
itlatequipanojca tlen quitlahuiquiliyaya
majtlactli mil bolsas tlen tomi. ²⁵ Huan
nopa tlatatl ax tleno quipiyayaya para
quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatij-
quetl tlanahuati ma quinamacaca nopa
tlatatl ihuaya isihua huan iconehua
huan nochi tlen iaxca, huan ica nopa
tomi tlaxtlahuasquía se quentzi tlen
quitlahuiquiliyaya.

²⁶ “Huan quema itlatequipanojca
quicajqui, moixtlapacho iixtla nopa
tlanahuatijquetl huan ica nochi
iyolo quitlajtlani: ‘Xinechchiya
huan nimitztlaxtlahuis nochi tlen
nimitztlahuiquilía.’ ²⁷ Huan nopa
tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan
quitlapojpolhui nochi itlahuiquilis para
ax tleno monequi tlaxtlahuas.

²⁸ “Teipa nopa tlatequipanojquetl
yajqui huan quipantito se tlen
tlatequipanohuayaya ihuaya huan
quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi.
Huan quiquechpatzcató hasta ayoc
hueliyaya mijmijyotis huan quiilhui:
‘Xinechtlaxtlahui amantzi.’

²⁹ “Huan ihuampo motlancuaquetzqui
iixtla huan ica nochi iyolo quiilhui:
‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis
nochi.’

³⁰ “Pero nopa tlatequipanojquetl ax
quinejqui quichiyas. Huajca quihuicac
ihuampo ipan tlatzactli huan quitzajqui
hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquía.

³¹ Huan sequinoc itlatequipanojcahua
nopa tlanahuatijquetl quiitaque nopa
tlatatl tlen ininteco quitlapojpolhui-
ijtoya itlahuiquilis huan quiitaque
tlen quichihuilijtoya ihuampo tlen
pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca
tlahuel mocuesojque huan yajque
quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl tlen
panoc.

³² “Huajca nopa tlanahuatijquetl
quinotzqui nopa itlatequipanojca

huan quiilhui: ‘Ta tifiero tlatatl. Na nijtlapojpolhui motlahuiquilis huan nochi tlen tinechtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo tinechtlajtlani.³³ Huajca ¿para tlen ax tijtlasojtlac mohuampo tlen nechtequipanohua mohuaya queja na nimitztlasojtlac?’³⁴ Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tlacame tlen quitlajiyohuiltisquía hasta tlatxlahuasquía nochi tlen tlahuicayaya achtohuiya.³⁵ Huan nojquiya queja nopa quichihuas noTata tlen itztoc nepa elhuicac intla imojuanti ica nochi imoyolo ax inquintlapojpolhuise sesen imoicni tlen inmechchihuilíaj tlen ax cuali.”

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

19 Huan quema Jesús tlanqui quinilhúa nopa tlacame ni tlajtoli, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campa temo tonati.² Huan quitoquilijque miyac tlacame huan quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj nopano.

³Huan hualajque sequin fariseos campa Jesús para quicajcayahuase para ma quijtos tlen ax cuali. Huan yajuanti quitlajtlanjique:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamantli?

⁴Huan Jesús quinnanquili:

—¿Ax inquipojtoque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa achtohui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yajaya quichijqui tlatatl huan sihuatl’ para ma itztoca san sejco.⁵ Huan nojquiya quiijtohua: ‘Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose queja san se inintlacayo.’⁶ Huajca ayoc itztose queja ome. Ama nopa ome mochihuase queja

san se inintlacayo. Toteco quinsejcotilía se tlatatl ihuaya isihua; huajca ma axaca quiniyocatlalis.

⁷Huan nopa fariseos quitlajtlanjique:

—Huajca ¿para tlen Moisés huejcajquiya quijto se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campa quijtos para nopa sihuatl ayoc iaxca huan queja nopa quicahuas?

⁸Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa inyoltetique, Moisés inmechcahuili intlacame para inquicahuase imosihua ica se amatl, pero Toteco ax queja nopa quisencajqui ma eli ipan ipejya.⁹ Huan nimechyolmelahua intla se tlatatl quiapiya isihua tlen ax quiixpanotoc ica seyoc tlatatl huan nopa tlatatl quicahuas huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan intla se tlatatl mosejcotilis ica nopa sihuatl tlen ihuehue quicajtejtoc, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

¹⁰Huan tojuanti tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Intla queja nopa monequi para se tlatatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma ax mosihuajti se tlatatl.

¹¹Huan Jesús quinilhui:

—Ax nochi hueli quiapiyaj nopa yajatili para mocahuase ininseltitzi. San hueli quichihuaj tlen Toteco quinmacatoc nopa chichualistli.¹² Sequin tlacame tlen quema tlatatque quimatque para ax quema huelis quiapiyase ininsihua. Sequinoc ax huelis quiapiyase ininsihua pampa sequinoc quincaparojtoque. Huan itztoque sequinoc tlacame tlen ax quiapiyaj ininsihua pampa ipan ininyolo quimatij queja nopa achi más huelis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc elhuicac. Huajca intla se tlatatl quimachilía para huelis mocahuas iselti, ma mocahua iselti.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa tlacame quinhualicaque inin-conehua campa Jesús para ma quitlali ima huan ma momajtos. Huan tiimomachtijcagua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquincahuaca nopa coneme ma hualaca campa na huan amo xiquintzacuilica. Pampa Toteco tlen itztoc nepa elhuicac quinnahuatis tlacame tlen nechselfaj queja ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali ima ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan yajqui.

Nopa telpocatl tlen tominpixquetl

¹⁶ Huan hualajqui se tlatatl campa Jesús huan quitlajtlani:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlachque tlen cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? Intla tijnequi Toteco ma mitzmaca yolistli yancuic para nochipa, huajca xiquinnetoquili itlanahuatil.

¹⁸ Huan nopa tlatatl quitlajtlani:

—¿Tlachque itlanahuatilhua Toteco niquintoquilis?

Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlaxtequi, amo xijtestigojquetza tlen ax melahuac tlen seyoc tlatatl.

¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlatatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquilihtihualajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlachque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Intla tijnequi tijchihuas senquistoc tlen Toteco quinequi, xiya huan xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltz-itzi. Quej nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Teipa xihuala huan xinechtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlatatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, mocueso huan quistejqui pampa nelía tlapijixtoya.

Toteco nochi hueli quichihua

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcagua:

—Nelía nimechilhuía, nelía ohui para tominpiyani calaquise campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac. ²⁴ Sampa nimechilhuía, huelis ax ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello panos ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquis se tlatatl tlen tominpiya campa Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcagua tijcayque ni tlajtoli, tlahuel timosentlachilijque huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Tlacame ax huelis momaquixtise ininseltitzitzi, pero Toteco huelis. Yajaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcaytejqtoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilise. Huajca ¿tlachque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhuía quema ajsis nopa tonal quema Toteco quiyancuilis nochi tlaltepectli huan quema na tlen niMocuepqui Tlatatl nimosehuis ipan nosiya tlen yejyectzi para nitlanahuatis ica nochi nohueyitilis, imojuanti tlen innechtoquilijqtoque

inmosehuise ipan majtlactli huan ome siyas tlen yejectzitzí. Huan inqintlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen tlacame tlen hualajque tlen itelpocahua Israel. ²⁹Huan nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua pampa nechneltoquilfaj [19:29 Ipampa notoca.], quipantis cien huelta tlen quicajtejtoc huan nojquiya Toteco quimacas yolistli tlen yancuic para nochipa. ³⁰Pero miyac tlacame tlen nochi quintlepanitaj ama, ayoc aca quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac tlen axaca quintlepanita ama, nochi quitlepanitase ipan nopa tonal.

Nopa tlatequipanohuani ipan mili

20 “Quema Toteco tlen itztoc el-huicac tlanahuatis, yajaya tetlaxtlahuis. Yajaya itztoc queja ni tetat tlen quipixtoya miyac tlali huan se tonal quisqui ijnaltzi huan quintemoto tlatequipanohuani ma quitequipanoca ipan ixocomecamil. ²Huan quinilhui quintlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl. Huajca yajuanti quitequipanotoj ipan ixocomecamil. ³Huan nechca las nueve ica ijnaloc, nopa tecojtli yajqui tianquis huan quinitac sequinoc tlacame tlen ax tequitiyayaj. ⁴Huajca quinilhui: ‘¿Ax inquinequij innechpalehuise ama ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxtlahuis tlen quinamiqui.’ Huajca yajuanti nojquiya yajque. ⁵Huan nopa tlatatl sampa yajqui tianquis tlajco tona huan sampa quinipanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sampa yajqui tianquis nechca las tres huan quinipanti sequinoc, huan nojquiya quintitlanqui ma quitequipanotij imila. ⁶Quema se quentzi polihuiyaya para las cinco, sampa yajqui huan quinipanti sequinoc tlen ax tequitiyayaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san inmoquet-

ztoque nica huan san inquipolohuaj tonali?’

⁷“Huan quiilhuijque: ‘Pampa axaca techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Xinechpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis queja quinamiqui.’

⁸“Huan ica tlayohua, nopa tlatatl quinotzqui itlayacanca huan quiilhui: ‘Xiquinnotza nopa tlatequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtohui xiquintlaxtlahui tlen más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui tlen hualajque ijnaltzi.’

⁹“Huan quema yajuanti tlen tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui queja ipati senquistoc se tonal tequitl. ¹⁰Huan queja nopa quintlaxtlahuijtijayajqui hasta ajsic campa nopa tlen ajsicoj ijnaltzi, huan nopa tlacame moilhuiyayaj para ininteco quintlaxtlahuisquía quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlaxtlahuili.

¹¹Huan quema ya quiselijtoyaj inintomi, mocualanijque ihuaya ininteco.

¹²Huan quiilhuijque: ‘Ni tlacame tlen teipa hualajque san tequitique se hora huan quitlanque ihuical queja tojuanti tlen titequitique chicahuac se tonal huan quema chicahuac tonayaya.’

¹³“Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, ax nimechcayajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl huan queja nopa nimechtlaxtlahui. ¹⁴Xijcuica ni imotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame tlen hualajque tiotlac ihuical queja imojuanti. ¹⁵¿Ax nijpiya tlanahuatili nijchihuas tlen nijnequi ica notomi? Huelis san inmoxicohuaj ica yajuanti pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶“Quej nopa ica tlacame tlen ama tlayacanaj, teipa elise tlen mocahuase tlatepotzco. Huan tlen hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise tlen tlaya-

canase, pampa Toteco quinnotzas miyac tlacame, pero san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sampa techilhui para miquis huan moyolcuís

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuiyaya para altepetl Jerusalén, huan ipan ojtli techhuicac timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua iyoca huan techilhui:

¹⁸ —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén huan nepa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ica nopa tlayacanca totajtzitzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quijitose para ma nimiqui. ¹⁹ Huan nechtemactilise ininmaco sejcoyoc ehuan. Huan yajuanti nechhuihuiitase, huan nechcuartajhuise huan nechcuamapeloltise. Pero ipan eyi tonali nimoyolcuís.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlani Jesús para miyac tequihuejcaoyotl

²⁰ Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campa Jesús ininhuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyayaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixtla Jesús para quitlajtlani se favor.

²¹ Huan Jesús quihui:

—¿Tlachque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quihui:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves quema titlanahuatis.

²² Huan Jesús quihui:

—Ax inquimatij tlachque innechtlajtlani.

Huan Jesús quintlajtlani itelpocahua:

—¿Inquimachilaj para inhuelise intlaijyohuise queja na nitlaijyohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquijique:

—Quena, tihuelise.

²³ Huan Jesús quihui:

—Nelía tlen inquijtohuaj, miyac intlaijyohuise queja na nitlaijyohuis, pero ax notequi para niquijtos ajqueya mosehuis ipan nonejmatl huan ipan noarraves. NoTata, quena, yajaya quimati ajqueya mosehuis nopano.

²⁴ Huan timajtlacme tiimomachtijcahua tijcaque tlen quijtojque huan ticualanque ininhuaya nopa ome icnime. ²⁵ Huajca Jesús technotzqui nochi ma timonechcahuica campa ya itztoya huan techilhui:

—Inquimatij para tlanahuatiani ipan ni tlaltepactli nelía tlanahuatfaj chichahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij inintlacajhua nimantzi ma quinneltoquilia inintlajtol. ²⁶ Pero ax queja nopa elis para imojuanti inmochihuase inhuejhueyi. ²⁷ Intla se tlen imojuanti quinequi mohueyichihuas, monequi elis inintequipanojca nochi sequinoc. ²⁸ Xijchihuaca queja na tlen niMocuepqui Tlacatl. Ax nihualajtoc para niquinnahuatis tlacame ma nechtequipanoca. ¡Axtle! Nihualajtoc para niquintequipanos tlacame, huan para nimotemactilis huan nimiquis para nitlaxtlahuas tlen monequi para niquintojtomas miyac tlacame para huelis yase majcajtoque.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁹ Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac tlacame quitoquijitiyohuiyayaj. ³⁰ Huan mosehuiyayaj ojteno ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quicajque para panoyaya Jesús. Huan huajca pejque quijtohuaj chichahuac:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³¹ Huan nopa miyac tlacame chichahuac quintlacahualtiyayaj para ma

ayoc tlahuejchihuaca. Pero nopa popoy-otzitzitzi achi más tzajtziyayaj:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³²Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihuili?

³³Huan quiilhuijque:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴Huan Jesús quintlasojtlac huan quitlali ima ipan iniixtiyolhua huan nimantzi tlachixtejque huan yajuanti quitoquilijque ipan ojtli.

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

21 Huan Jesús huan nochi tojuanti tlen tinejnemiyayaj ihuaya timonechcahuiyayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoy ipan se pilaltepetzi tlen itoca Betfagé, nechca nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcahua para quintitlanis ipan se rancho nechca. ²Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl tlen mocahua toixmelac. Nepa inquipantise se burra ilpitoc ihuaya icone. Xiquin-tojtomaca huan xinechhualiquilica.

³Huan intla se tlatatl inmechtajltlanis tlachque inquichihuaj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quintequihuis para se tlalochtlí huan nimantzi mitzcuepilis.’

⁴Quichijqui ni para ma pano tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanaloj-quetl para panos teipa. Yajaya huejcajquiya quijtojtoya:

⁵‘Xiquinilhui altepetl Jerusalén [21:5 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] ehuaní ni tlajtoli:

‘Xiquitaca, hualahua imotlanahuatijca. Yajaya ax mohueyimati.

Mosehuijtihualas ipan se pilburrojtzi.

Quena, mosehuijtihualas ipan icone se burra tlen quimati tlamama.’”

Quej nopa quijcuilo nopa tiocamanaloj-quetl tlen huejcajquiya.

⁶Huan nopa ome imomachtijcahua Jesús yajque huan quichijque queja Jesús quinilhui. ⁷Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalilijque totlaque ininpani huan Jesús tejcoc. ⁸Huan itztoyaj tohuaya tlhuel miyac tlacame huan quisojque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachtli huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús. ⁹Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quiyacanayaj Jesús huan nochi más tlen yohuiyayaj itepotzco chicahuac tlhuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

“¡Timitzhueyichihuaj ta tlen tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo [21:9 Ica itoca.] Toteco!

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itztoc elhuicac ipampa tlen techchihuilitoc!”

¹⁰Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicoj tlachque panoyaya huan motlajltaniyayaj:

—¿Ajqueya huala?

¹¹Huan tlacame quijtojque:

—Yajaya ne tiocamanalojquetl Jesús tlen ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quintotocac tlanamacani ipan tiopamitl

¹²Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quintotocac nochi tlen tlanamacayayaj huan tlacohuayayaj tiopan calijtic. Huan quintepehuili ininmesas tlen quipatlayayaj tomi tlen huala sejcoyoc. Nojquiya quintepehuili ininsiyas tlen tenamaquiltiyayaj palomas. ¹³Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijtohua: ‘Nochi tlacame quito-caxtise nochaj: Nopa Cali Campa Tlacame Momaijtohuaj.’ Pero inquichijtoque campa mosentiláj tlaxtequini para quintlaxtequilise tlen hualahuij.

¹⁴Huan hualajque campa Jesús nepa tiopan calijtic tlen popoyotzitzitzi huan tlen metzcuachotzitzitzi, huan yajaya quinchicajqui. ¹⁵Pero nopa tlayacanca totajtzitzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitaque nopa chicahualnescayotl tlen Jesús quichihuayaya huan nojquiya quitaque nopa coneme tiopan calijtic tlen chicahuac quijtohuayayaj: “Timitzhueyichihuaj ta tiiteipa ixhui David.”

Huajca cualanque, ¹⁶huan quiilhuijque Jesús:

—¿Ax tijcaqui tlen quijtohuaj tlen ta? Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis ax inquipojtoque ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

‘Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetzitzi ma mitzhueyichihuaca.’

¹⁷Huan Jesús quincajtejqei huan yajqui altepetl Betania huan nepa tonilito.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuitl

¹⁸Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtli mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya. ¹⁹Huan ojteno Jesús quiitac se higuera cuahuitl huan monechahuito huan quiitac ax quiipayaya itlajca. San ixihuiyo quiipayaya. Huan Jesús quiilhui nopa cuahuitl:

—Cuahuitl, ayoc quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuitl. ²⁰Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuitl, timosentlachilijque huan tijtlajtlanjique:

—¿Quejatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuitl?

²¹Huan Jesús technanquili:

—Nelía nimechilhuía, monequi quema inquitlajtlanjaj Toteco se tlamantli, xijneltocaca para temachtli Toteco inmechmacas huan huajca inmechmacas. Intla san inmoilhuíaj huelis inmechmacas o huelis axtle, huajca ax tleno inmechmacas. Nojquiya huelis inquichihuase sequinoc tlamantli tlen más huejhueyi que nopa tlen nijchijtoc ica ni cuahuitl. Huelis inquilhuise se tepetl: ‘Ximijcueni, tepetl, huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, huan queja nopa panos. ²²Huan nochi tlen inquitlajtlanjise Toteco huan inquineltocase temachtli Toteco inmechmacas, inquiselise.

Nopa tlayacanani quitlajtlanjique Jesús tlen itequihuejcayo

²³Huan quema Jesús sampa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtzitzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quiilhuijque:

—¿Tlachque tlanahuatili tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli tlen tijchijtinemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁴Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechanquilise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua. ²⁵¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame?

Huajca yajuanti pejque mocamahuíaj quejatza quinanquilisquíaj. Quiijtojque:

—Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlajtlanis para tlen ax tijneltocaque. ²⁶Huan intla tiquijtose san tlacame quimacaque Juan tequihuejcayo, huajca techchihuilise

tlen fiero ni tlacame, pampa yajuanti quineltocaj para Juan eliyaya se itioca-manalojca Toteco.

²⁷ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Ax innechnanquilijque xitlahuac, huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua.

Se tlatatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmoilhuáj tlen ni huicaltili tlen nimechpohuilis? Se tlatatl quinpixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtohui ejquetl huan quiilhui: ‘Nocone, xiya ama xitequititi nepa ipan toxocomecamil.’

²⁹ Huan yajaya quinanquili: ‘Axtle, Papá, ax nijnequi niyas.’ Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequitito.

³⁰ Huan teipa nopa tetat yajqui campa ne se itelpoca huan nojquiya quiilhui ma tequititi. Huan yajaya quiilhui: ‘Quena, Papá, niyas.’ Pero ax yajqui.

³¹ Huajca, ¿ajqueya nopa ome iconehua quichijqui tlen itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquilijque:

—Nopa telpocatl tlen achtohui.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nopa fiero tla-came tlen tlainamaj impuesto huan nopa tla-canenca sihuame inmechtlaya-cancuilise para calaquise nepa campa Toteco tlanahuatía. ³² Pampa achtohui Juan tlen tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtli tlen xitlahuac, huan ax in-quineltocaque. Pero nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa sihuame tlen tla-canemij, quena, quineltocaque. Huan yonque inquitique queja quipat-laque innemilis, noja ax inmojolcuetp-oque huan ax inquineltocase.

Se huicaltili tlen tlatequipanohuani tlen ax cuajcualme

³³ Huan Jesús quinilhui:

—Xijtlacaquilica ni huicaltili tlen nimechpohuilis. Itztoya se tlatatl tlen quitojqui xocomecatl ipan imil huan quitzajtzajqui yahualtic huan tla-coyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tepancali tlen huejcapantic para ipan tlejcos para quimocuitlahuis nochi imil. Huan quincahuilijtejqqui ininmaco sequinoc tla-came para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquíaj itlajca nopa mili. Huan teipa nopa tecojtli quisqui huan yajqui huejca.

³⁴ Huan quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quintitlanqui se ome itlatequipanojcahua para ma quinitatij nopa tla-came para ma quinmacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. ³⁵ Pero nopa tla-came tlen ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itlatequipanojcahua; huan se quimaquilijque, huan seyoc quimictijque, huan seyoc quitepachojque ica tetl. ³⁶ Huan nopa tecojtli sampa quintitlanqui achi miyaqui itlatequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ “Teipa nopa tecojtli quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepanitase notelpoca. ³⁸ Pero quema nopa ax cuajcualme quitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toxaxca.’ ³⁹ Huajca quiitzquijque itelpoca ininteco huan quimajcajqque xocomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ “Huajca, ¿tlachque inmoilhuáj nopa tecojtli quinchihuilis nopa fiero tla-came quema yajaya mocuepas?”

⁴¹ Huan nopa tlacame quinanquilijque Jesús:

—Nopa tecojtli quinmictis nopa fiero tlacame, niyon ax quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecamil tlen nelía quicuepilise tlen iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani ax quinejque quitequihuse, huan quimajcajque, teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali. Elis yajaya Toteco tlen quichihua queja nopa ma pano, huan nelía yejectzi tiquitaj tlen quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhuía Toteco quichihuas queja nopa tecojtli huan ayoc inmechcahuilis incalaquise campa Toteco tlanahuatía pampa ax innechnequij, pero quincahuilis ma calaquica tlacame tlen nechselise huan quichihuase tlen cuali queja tlen quinamiqui para tlen itztoque ipan itlanahuatilis. ⁴⁴ Huan tlen ax nechnequi eltos queja se tlen huetzis ipan nopa hueyi tetl huan tlahuel mococos. Huan na nieli nopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis tlen ax nechselía, nichihuas xacualtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quicajque ni eyi huicaltili, quimachilijque para Jesús camatiyaya tlen yajuanti.

⁴⁶ Pero yonque quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitlepanitayayaj Jesús huan quitzayayaj para se itiocamanalajca Toteco.

Se huicaltili tlen se hueyi tlacualistli

22 Huan Jesús sampa pejqui quincamahuía nopa miyac tlacame ica huicaltili huan quinilhui: ² “Campa tlanahuatis Toteco tlen itztoque ipan elhuicac, eltos queja se tlanahuatijquetl tlen quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictili quema mosihuajti itelpoca. ³ Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochi tlanotzalme ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme ax quinejque hualase.

⁴ “Huajca sampa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itlatequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij: ‘Xiquinilhuica nopa tlanotzalme para ya nijsencajtoc ni tlacualistli. Niquinmictijtoc nohuacaxhua tlen más tomahuaque huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhuica ma hualaca campa ni tlacualistli tlen nenamictili.’ ⁵ Pero nopa tlanotzalme ax quinchihuiliijque cuenta inintlajtol huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyoc yajqui tlanamacato. ⁶ Huan hasta sequinoc quinitzquijque itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quinmictijque. ⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía cualanqui ininhuaya huan quintitlanqui isoldados huan quinmictijque nopa temictiani huan quitlati inialtepe.

⁸ “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Ya eltojca ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme quinextijque para ax quinamiqui para hualase. ⁹ Huajca xiyaca nepa ipan ojojtlí huan nochi tlen inquinpantitij, xiquinnotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’ ¹⁰ Huajca nopa tlatequipanojuani ya-

jque campa hueli ojojtl huan quinsentilijque nochi tlen quinpantijque, sequin cuali tlacame huan sequin ax cuali. Huan huajca ichaj nopa tlanahuatijquetl temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya yajuanti itztoyaj, huan quiitac se tlatatl tlen ax moquentijtoya iyoyo tlen quinamiqui para quema tlacame yohuij ipan se nenamictili. ¹² Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani: ‘Tinohuampo, ¿ipan tlachque puerta ticalaquico nica? Ax ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontfaj ica se cuali yoyomitl tlen quinamiqui ipan ni nenamictili.’ Pero nopa tlatatl ax tleno huelqui tlananquili. ¹³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui itlatequipanojcahua: ‘Xiquilpica ipan iicxihua huan ipan ima ni tlatatl huan xijmajcahuaca calteno campa tzintlayohua huan campa tlacame chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.’ ¹⁴ Pampa niquinnotza miyac para ma hualaca, pero ax miyac niquintlapejpenijtoc.”

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús

¹⁵ Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quejatza quimasiltise Jesús para ma quijto se tlajtoli ax cuali para huelis quiteilhuisse. ¹⁶ Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua tlen yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiquijtohua tlen melahuac. Titlamachtía tlen nelía iojhui Toteco huan tlen quinequi ma tijchihuaca. Ax tiquinimacasi tlacame huan tlen quijtose tlen ta, niyon axaca tijchicoicnelía. ¹⁷ Huajca xitechilhui ya ni. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa

tomi tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César, o axtle?

¹⁸ Jesús quimachili para ax cuali intlanamiquilis nopa tlacame huan san quinequiyayaj quicajcayahuase. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcayahuase? Inquiyayaj ome imoxayac. ¹⁹ Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasqufaj nopa tlen ne tlanahuatijquetl tlajtlani.

Huan yajuanti quinextilijque se tepos tomi. ²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

²¹ Huan yajuanti quiilhuijque:

—Iixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César.

Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios tlen Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque itlajtol, mosentlachilijque pampa ax huelque quicajcayahuaj huan quistejque.

Jesús quijto sampa moyolcuise mijcatziti

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamahuitoj Jesús. Saduceos tlamachtíaj para ax quema hueli moyolcuise mijcatziti sampa. Huan yajuanti quitlajtlanijque Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatil Moisés quijtohua intla se tlatatl miquis huan ax quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlatatl tlen mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan queja nopa tlen mijqui quinpiyas iteipa ixhuhua. ²⁵ Se tonal itztoyaj chicome icnime ipan totlal, huan nopa tlen achtohui ejuquetl

mosihuajti, huan teipa mijqui huan ax quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni tlen iteipa ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. ²⁶ Huan nojquiya mijqui huan ax quipixqui coneme. Huajca nopa sequinoc iteipa icnihua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime tlen mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl, huan sesen yajuanti mijque. ²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui. ²⁸ Huajca ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa chicome tlacame quipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para ininsihua?

²⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Inmocajcayajtoque pampa ax in-
quimatij Itlajtol Toteco huan ax in-
quimachilfaj para nelía hueyi ichic-
ahualis. ³⁰ Quema moyolcuise nochi tla-
came tlen mictoque, ayoc mosihuaj-
tise, niyon monamictise, niyon quisenc-
ahuase para iniichpocahua monamic-
tise. Nochi itztose para nochipa queja
ielhuicac ejcahua Toteco tlen itztoque
nepa elhuicac tlen ax miquij huan yeca
ax monequi monamictise para quin-
piyase ininconehua. ³¹ Pero quena, tla-
came sampa moyolcuise. ¿Ax inquipoj-
toque tlen Toteco quijto quema ya mi-
jque tohuejcapan tatahua? Yajaya qui-
ijto: ³² ‘Na niiTeco Abraham, Isaac huan
Jacob.’ Huan pampa Toteco quijto ya-
jaya ininTeco Abraham, Isaac huan Ja-
cob quema yajuanti ya mictoyaj nica,
huajca tijmatij yajuanti noja yoltoque
nepa elhuicac iixtla Toteco.

³³ Huan quema nochi nopa miyac tla-
came quicajque quejatza Jesús quinnan-
quili, nelía mosentlachilijque.

Tlachque tlanahuatili más monequi tijneltocase

³⁴ Huan nopa fariseos quicajque para
Jesús quintlanqui nopa saduceos ica it-
lajtol, huajca quisencajque seyoc tla-

mantli para quitlajtlanise. ³⁵ Huan se
tlen yajuanti tlen eliyaya se tlayacanca
tlamachtijquetl tlen itlanahuatili Moisés
tlahuel quinequiyaya quimasiltis Jesús.
Huajca quitlajtlani:

³⁶ —Tlamachtijquetl, ¿tlachque
tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés
achi más monequi tijchihuase?

³⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen quijto:
‘Xiquicneli Toteco Dios ica nochi
moyolo, huan ica nochi moalma,
huan ica nochi motlalnamiquilis.’

³⁸ Ya ni nopa tlanahuatili tlen
más hueyi huan tlen más monequi
tijchihuase. ³⁹ Huan nopa ompa
tlanahuatili no ihuical elisnequi:
‘Xiquicneli sequinoc queja timoicnelía
moselti.’ ⁴⁰ Intla se quichihuas ni
ome tlanahuatili, ya quichijtos nochi
sequinoc tlanahuatili tlen ijcuilijtoc
ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan
iniama itiocamanalojcahua Toteco.

Nopa Cristo yajaya Dios

⁴¹ Huan quema nopa fariseos
noja quiyahualohuayaya, ⁴² Jesús
quintlajtlani:

—Inquimatij Toteco techilhui quitit-
lanis nopa Cristo ipan ni tlattepectli.
¿Tlachque inmoilhuíaj? ¿Ajqueya icone
elis Cristo?

Huan yajuanti quinanquilijque:

—Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahu-
atijquetl David tlen huejcajquiya.

⁴³ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl
David quinzotzqui Cristo ‘noTeco’?
Pampa huejcajquiya Itonal Toteco
quichihuili David ma quijto:

⁴⁴ ‘Toteco Dios quicamahui noTeco
Cristo, huan quijto:

Ximosehui nica ipan nonejmatl hasta
nimitzmactilis mocualancaitacahua
para xiquinnahuati.’

⁴⁵ Huajca intla Tlanahuatijquetl David quinzotzqui Cristo 'noTeco' huan technextili para Cristo elisquía Dios, ¿quejatza nojquiya elisquía ya iteipa ixhui?

⁴⁶ Huajca axaca quimatiyaya quejatza quinanquilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi majmahuiyayaj para más quitlajtlanisquíaj.

Tlacame ma ax quitoquilica tlen fiero quichihuj nopa fariseos

23 Teipa Jesús quincamahui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj huan techcamahui tiimomachtijcahua huan techilhui: ²“Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quiipiyaj tlanahuatili ihuical queja Moisés para tlamachtise tlachque quiijosnequij itlanahuatil. ³ Huajca amo xiquilcahuaca xijchihuaca tlen inmechilhuíaj xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica iniojhui tlen fiero pampa yajuanti ax quichihuj tlen tlamachtíaj. ⁴ Pampa yajuanti inmechmacaj miyac tlanahuatili tlen yajuanti quisencahuaj para inmochihuasquíaj incuajcualme, pero axaca hueli quintlamichihuas. Eltoc queja inmechilpilíaj tlamamali tlen tlahuel etic para inquimamajtiyase, pero nopa tlamachtiani ax quinequij quinpalehuse tlen tlamamajtiyohuij niyon ica se ininmacpil. ⁵ Nochi tlen nopa tlamachtiani huan fariseos quichihuj, san quichihuj para tlacame ma quinitaca. Para nesis tlatzejtzeloltique yajuanti moilpilíaj ipan ininma huan ipan inincuajtoltipa nopa piltlajcuiloltizti ica Itlajtlotl Toteco. Nojquiya quinpactía quiipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehueyac para ma ajsi tlalchi para nochi quiitase. ⁶ Quinequij mosehuse ipan nopa siyas campa achtohui quintequilise tlacuali ipan se tlacualistli. Huan quinequij mosehuse ipan nopa siyas tlen más

cuali ipan tiopamitl. ⁷ Quinpactía quema tlacame quintlajpalohuj ica cuali ipan tianquis. Quinpactía quema tlacame quintocaxtíaj 'Tlamachtijquetl'.

⁸ “Pero imojuanti amo xijnequica para inmohueyichihuase huan para sequinoc ma inmechnotzaca 'Rabí' o 'Tlamachtijquetl' pampa san na niCristo niimotlamachtijca, huan nochi imojuanti san sejco initztoque queja inicnime. ⁹ Huan axaca ipan ni tlaltepectli xijhueyimatice huan xijtocaxtica 'Totata' pampa iyoytzi itztoc imoTata huan yajaya Totata Dios tlen itztoc elhuicac. ¹⁰ Huajca amo xijcahuilica sequinoc ma inmechnotzaca 'Tlayacanquetl' pampa san na niCristo tlen Toteco nechtitlanqui ipan tlaltepectli niimotlayacanca. ¹¹ Huan ajqueya tlen imojuanti quinequi mochihuas tlen más hueyi, ma mochihua imotequipanojca. ¹² Pampa nochi tlen mohueyimatij ama, teipa Toteco quinpinahualtis, pero nochi tlen ama moicnonequij, teipa Toteco quinhueyimatis.

Tlen quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen nopa ley

¹³ “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Inquintzacuilíaj tlacame para ma ax calaquica campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. Ax inquinequij incalacause imojuanti, niyon ax inquincahuilíaj ma calaquica sequinoc tlen quinequij.

¹⁴ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Huejcahua inmomajtohuaj ica Toteco tlamiyacapa para intlacajcayahuaj, pero iyoca inquinquiltilíaj ininchajchaj

cahual toahuime. Huajca nopa tlatacuilitli tlen inquiselise elis más hueyi que sequinoc quiselise.

¹⁵“¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuilitis! Ome imoxayac. Campa hueli ipan tlaltepectli inyohuij. Inquipanotinemij hueyi atl huan hasta camp hueli tlali para inquittemohuaj ajqueya yancuic quitoquilis nopa tlajtoli tlen intlamachtíaj. Huan quema ya inquierpatlatoque se tlatat para ma quitoquilis imotlajtol, inquichihuilíaj ma eli noja más fiero que imojuanti. Huajca nopa tlitl nepa mictla quichiya, queja nojquiya inmechchiya imojuanti.

¹⁶“¡Inteicneltique imojuanti, Toteco hueyi inmechtlatzacuilitis! Iniztoque queja popoyotziti tlen tenextilíaj catlíaj ojtli ma quitoquilica. Inquijtohuaj: ‘Intla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quijto quichihuasquía. Pero intla se quitestigojquetzas nopa oro tlen eltoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas tlen quijto.’

¹⁷¿Quejatza huelis inmoilhuíaj más ipati nopa oro que nopa tiopamitl tlen quitlatzejtelolchihua nopa oro?

¹⁸Huan nojquiya inquijtohuaj: ‘Aquí quitestigojquetzas nopa tlaixpamitl para quichihuase se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quitencahuilijtoc quichihuas, pero intla se quitestigojquetzas nopa tlaicajahuilistli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huajca quena, monequi quichihuas tlen quitencahuili quichihuas.’ ¹⁹¡Inhuihuitique pampa ax tleno inquimachilíaj! Iniztoque queja inpopoyotziti. ¿Huelis más hueyi nopa tlaicajahuilistli tlen tlaicame quihualicaque que nopa tlaixpamitl tlen quitlatzejtelolchihua nopa tlaicajahuilistli? ¡Ax cuali

imotlalnamiquilis! ²⁰Nelía yajaya tlen quitestigojquetza nopa tlaixpamitl nojquiya quitestigojquetza nochi tlen eltoc nopano. ²¹Huan se tlen quitestigojquetzas nopa tiopamitl, nojquiya quitestigojquetza nopa tiopamitl huan Toteco tlen nopano itztoc. ²²Huan yajaya tlen quitestigojquetzas elhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj yejectzi camp Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco tlen mosehuía nopano.

²³“¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuilitis! ¡Ome imoxayac! Inquimacaj Toteco majtactli por ciento tlen nochi tlen inquierpiyaj hasta nopa alojhueno, anís huan cominos, pero tlen más ipati tlen itlanahuatilhua Moisés techilhuíaj ma tijchihuaca, ax inquitoquilíaj. Itlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaca tlen xitlahuac iixtla Toteco, huan ma titetlasojtlaca huan ma tiitzoca titemachme. Ni tlamantli achi más monequi xijchihuaca, huan nojquiya monequi ax inquicahuase inquimacase Toteco se majtactli por ciento tlen nochi tlen inquierpiyaj. ²⁴Iniztoque queja popoyotziti tlen tenextilíaj catlíaj ojtli ma quitoquilica. Inquitoquilíaj nopa tlajtoli tlen pilquentzi ipati, pero nopa tlajtoli tlen hueyi ipati, ax inquichihuilíaj cuenta.

²⁵“¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuilitis! Ome imoxayac. Imopani innesij queja incuajcualme, pero ipan imoyolo san inmoilhuíaj nochi tlen intlactectoque huan tlen fiero inquichijtoque. ²⁶¡Inteicneltique infariseos! Achtohui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía inelise intlapajpacme ipan imoyolo huan imopani queja se

vaso tlen tlapajpactic iijtico huan ipan itejteno.

²⁷ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Initztoque queja panteones tlen nesij yejectzitzin ininpani pampa quinnexhuijtoque, pero iijtic nelía fiero pampa temitoc ica iniojomiyo mijcatzitzin. ²⁸ Imojuanti innesij para incuajcualme para tlacame ma inmechtlachilica, pero ax neli incuajcualme, pampa fiero inmoyolo. San inquichihuaj ome imoxayac.

²⁹ “Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis. ¡Ome imoxayac! Inquinchihuifaj panteones campa quintoctoque itiocamanalocahua Toteco tlen quinmictijque huejcajquiya. Huan inquinoxchitemifaj ininpanteones nopa tlacame tlen itzttoyaj huejcajquiya huan eliyayaj xitlahuaque iixtla Toteco. ³⁰ Huan inquijtohuaj para intla initztosquifaj huejcajquiya quema tohuejcapan tatahua itzttoyaj, ax inquinpalehuijtosquifaj para quinmictijtosquifaj itiocamanalocahua Toteco. ³¹ Huajca ica imotlajtol intenextilfaj para inelij ininteipa ixhuihua nopa tlacame tlen quinmictijque itiocamanalocahua Toteco. ³² Huan san polihui para nojquiya inquichihuase queja yajuanti quichijque huan intemictise para inquipyase miyac tlajtlacoli iixtla Toteco queja imotatahua quipixtoyaj.

³³ “Initztoque queja miyac cohuame ipan san se tepasoli. Ax huelis incholose. Temachtli inyase ipan tilit nepa mictla campa intlajiyohuise. ³⁴ Huajca nimechtlanilis tiocamanalohuani, huan tlanamijca tlacame, huan tlamachtiani. Sequin inquinmictise, sequin inquinaapeloltise huan sequin inquinhuitequise tiopan calijtic,

huan sequin inquinotocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para inquinlatzacuiltise. ³⁵ Huajca

queja nopa inmechajsis nopa hueyi tlatzacuiltistli tlen quinamiqui, huan inquihuicase tlajtlacoli pampa inquinmictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtohui huan hasta teipa quema inquinmictijque Zacarías icone Berequías tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl. ³⁶ Nelía nimechilhuía nochi ni tlatzacuiltistli inmechajsis imojuanti tlen ama initztoque.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuani

³⁷ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuani! Inquinmictifaj itiocamanalocahua Toteco huan inquintepachohuaj tlen Toteco inmechtitlanilía. Nelía miyac huelta nijnequiyaya nimechsentilis nomaco queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconeua huan quinpachohua ica ieltlapal, pero ax inquinejque. ³⁸ Huajca xitlachilica imotiopa eltoc queja se cali tlen tlatzitzica pampa Toteco ayoc itztoc nopano. ³⁹ Huan nelía nimechilhuía ayoc innechitase hasta nopa tonal quema innechilhuse: ‘Ma Toteco quitiochihua ya ni tlen huala ipan itoca [23:39 Ica itequihuejcayo.]’”

Se tonal tlacame quixolehuase tiopamitl

24 Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, tiimomachtijcahua timonechahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi caltini tlen iaxca tiopamitl. ² Huan Jesús techilhui:

—Inquijta nochi ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Nelía nimechilhuía, ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlachque panos ipan itlamiya tonali

³Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac tiopamitl. Huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhuijque:

—Xitechilhui quema quixolehuase nopa tiopamitl. Huan xitechilhui tlachque tlanescayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para axaca ma inmechcayahuas. ⁵Pampa miyac tlacame hualase huan quiijtose: ‘Na niCristo.’ Huan quincayahuase miyac. ⁶Huan inquicaquise para onca tlatehuijcaoyotl o inquicaquise para nechca pehuas se tlatehuijcaoyotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni ax quiijosnequi para itlamiya. ⁷Tlacame ipan tlaltini campa hueli motlalanase huan motehuisse tlacame ipan sequinoc tlaltini. Tlanahuatiani huan ininsoldados tlatehuisse ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. Oncas cocolistli tlen fiero, huan hueyi mayantli huan campa hueli mojmolinis tlali. ⁸Pero ica nochi ni tlamantli sanoc pehua nopa fiero tlamantli tlen tlacame quiijiyohuisse.

Imomachtijcahua Jesús tlaijyohuisse

⁹“Huan huajca, quena, inmechtemactilise para sequinoc ma inmechtlatzacuiltica huan inmechmictise. Tlacame tlen nochi tlaltini inmechcocolise pampa innechneltocaj [24:9 Por notoca.]. ¹⁰Huan ipan nopa tonali miyac tlen nechneltocaj, nechcajtehuase huan pehuase mococolise huan motemactilise ica ax cuajcalme.

¹¹“Huan motlalanase miyac tlen quiijtose para yajuanti elij

itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli, huan quincayahuase miyac tlacame. ¹²Momiyaquilise tlacame tlen ax quintlepanitase tlen quiipiya tlanahuatili huan tlahuel miyac tlajtlacolchihuase. Huan miyac tlacame tlen quineltocaj Toteco ayoc quicnelise queja achtohui. ¹³Pero ajqueya quiijiyohuis nochi tlen panotihualas hasta itlamiya tonali, nijmaquixtis. ¹⁴Huan tlacame tlamahuitij ni cuali tlamachtli tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase hasta campa hueli techaj ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepactli para nochi tlacame ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi tlen onca.

Miyac tlacajcayahuani hualase

¹⁵“Huan ajsis se tonal quema inquietase panos tlen nopa tiocamanalojquetl Daniel quiijto panosquía. Yajaya quiijto quiquetzase tlen tlahuel fiero ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi tiopan calijtic para quitlamijtlacos huan quichihuas tlahuel ax tlapajpactic nepa. (Imojuanti tlen inquipohuaj ya ni, xijmachilica tlachque quiijosnequi.) ¹⁶Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁷Huan tlen itztos icalpani ma amo calaquis sampa ipan ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimanantzi. ¹⁸Huan tlen tequiti imila, ma ax mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisihuilti para cholos. ¹⁹¡Pero teicneltziti sihuame tlen conehuejque huan tlen quinchichitíaj coneme ipan nopa tonali! ²⁰Xijtlajtlanica Toteco para ma ax panos ni tlamantli quema taseseya o ipan se tonal para timosehuisse pampa más ohui incholose. ²¹Pampa oncas se hueyi tlaijyohuilstli queja tlen ax quema oncatoc hasta quema pejqui tlattepactli. Huan ax quema oncas seyoc

quej ni. ²²Intla Toteco ax quichi-huasquía cototzi nopa tonali tlen tlaijiyohuilistli, nochi miquisquíaj. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoc.

²³“Huajca intla inmechilhuisse: ‘Nica itztoc Cristo’, o quijitose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca. ²⁴Pampa hualase miyac tlacajcayahuani tlen quijitose yajuanti Cristo, o yajuanti tiocamanalohuani. Huan quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chicahualnescayotl para intla huelisquía quincajcayahuasquíaj. Hasta quincajcayahuasquíaj yajuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc intla huelis. ²⁵Xiquitaca, ya nimechilhuijtoc ama nochi tlen panos teipa.

²⁶“Huajca intla inmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc ipan huactoc tlali’, amo xiyaca. Huan intla inmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca. ²⁷Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi nechitase. Eltos queja quema onca se chicahuac tlapetlanilotl tlen quisa campa quisa tonati huan yohui hasta campa oncalaqui tlen nochi huelij quijitaj. Huan ihuical elis ipan nopa tonal quema nihualas. ²⁸Queja nochi quijitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quijitase quema nihualasoc.

Sampa hualas Jesús

²⁹“Huan nimantzi quema panotos nopa hueyi tlaijiyohuilistli, tonati tzintlayohuas huan metztli ayoc tlahuis. Huan sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan nochi chicahualistli tlen eltoc ipan elhuicactli huihuipicase. ³⁰Huajca ipan elhuicactli monextis notlanextilis para na tlen niMocuepqui Tlacatl nihuala. Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli ipan tlaltepactli tlahuel

chocase quema nechitase. Huan nihualajtihualas ipan mixtli tlen elhuicactli ica nohueyi chicahualis huan ica notlatlanex. ³¹Huan na niquintitlanis noelhuicac ejcagua ica tlapitzali huan yajuanti quinsentilise tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltepactli huan elhuicactli.

³²“Xijmachilica tlen nimechilhúia ipan ni huicaltli. Quema moseliltía se higuera cuahuatl huan pehua quisa ixihuiyo, huajca inquimatij para monechcahuía tonali para tlatotoniyas. ³³Huajca nojquiya quema inquitase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechcahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimonechcahuijtos campa puerta. ³⁴Nelía nimechilhúia, tlacame tlen quijitase panos ni tlamantli tlen nimechilhúia, ax miquise hasta nihualas. ³⁵Elhuicactli huan tlaltepactli panotehuas, pero notlajtoli nochipa motlamichijtiyas.

³⁶“Pero axaca quimati tlachque tonal, niyon tlachque hora nimocuepas. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan tlen elhuicac, huan niyon na nilcone ax nijmati, san noTata, quena. San yajaya quimati.

³⁷“Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi eltos queja eltoya ipan nopa tonali quema Noé itztoya huejcajquiya. ³⁸Pampa ipan nopa tonali quema aya hualayaya nopa tlahuelatl, tlacame tlacuayayaj huan tlayayaj. Sequin mosihuajtiyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichihuayayaj tlen ipa quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan nopa cuacanahua. ³⁹Ax tleno quimatiyayaj tlen ininpantisquía hasta quema hualajqui nopa tlahuelatl huan quinhucac. Quej nopa axaca quimatis achtohui quema na tlen niMocuepqui Tlacatl, nimocuepas.

⁴⁰ Ome tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas. ⁴¹ Ome sihuame tistose san se jco campa tisij huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² "Huajca xitlachixtocha pampa ax inquitmatij ipan tlachque tonal niimoTeco sampa nihualasoc. ⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatatl ipan ichaj. Intla quimajtosquía ipan tlachque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlaxtejquetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisqueuía ma calaqui ipan ichaj para tlaxtequis. ⁴⁴ Huajca imojuanti nojquiya, xitlachixtocha pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualasoc ipan se hora quema ax innechchijaj.

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli huan tlen ax temachtli

⁴⁵ "Ximoilhuica catlía itlatequipanojca se tecojtli quitequimacas para quinyacanas nochi sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quema ajsis hora. Quema quisas para huejca yas, quitequimacas se tlanamijca tlatequipanojquetl tlen nelía temachtli. ⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tlatequipanojquetl tlen iteco quipantis tequti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco quitiochihuas tlen quinpantis tequti cuali quema nimocuepas. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochi tlen iaxca. ⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen pehua moilhuía ipan iyolo tlen ax cuali huan quijtos para huejcahuas iteco para mocuepas. ⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquilis nopa sequinoc tlatequipanohuani huan pehuas tlucajtinemis huan tlatinemis ininhuaya ihuinitini. ⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa ax cual tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan

se hora quema ax moilhuía. ⁵¹ Huan iteco tlahuel quitlatzacuiltis huan quihuicas campa itztoque tlen ome ininxayac. Nepa chocas huan tlanhuehuechocas pampa tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema nimocuepas, na nojquiya nijchihuas ica tlen ax temachme queja nopa tecojtli quichijqui.

Nopa huicaltli tlen nopa majtactli ichpocame

25 "Huelis tiquinhuicaloltise tlacame tlen quinequij calaquisse campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac ica tlen ininpantis ni ichpocame. Itztoyaj majtlacme ichpocame tlen quicuique inintlauhil huan yajque ihuaya nopa ichpocatl para quichiyase hasta quema hualasquía itlajitlanil huan quihuicasquía para monamictise. ² Huan macuilti eliyayaj tlanamijca ichpocame huan macuilti huilhuitique. ³ Huan nopa macuilti tlen huilhuitique quihuicaque inintlauhil, pero ax quihuicaque aceite para sampa quitemitise para ma tlahuijtos seyohual. ⁴ Pero nopa macuilti tlen motlanamictijque, quena. Quihuicaque inintlauhil, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite. ⁵ Huan nopa mosihuajtijquetl ax hualajqui nimantzi huan nochi nopa ichpocame cochisnejque huan pejqque cochij.

⁶ "Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi tlen quiyacanayaya nopa mosihuajtijquetl, quijtohuayaya: 'Ya hualahua ne mosihuajtijquetl, xihualaca xijnamiquica.' ⁷ Huajca nochi nopa ichpocame mejque, huan tlen quihualicaque más aceite quitemitijque inintlauhil huan quicualtlalijque imechajyo nopa tlahuiltini para yase ipan tluacualistli. ⁸ Huan nopa ichpocame tlen huilhuitique quinilhuijque tlen tlanamiquini: 'Xitechmacaca quentzi imoaceite pampa totlahuil sehuisnequi.'

⁹“Pero nopa tlalnamijca ichpocame quinilhuique: ‘Axtle, pampa ax techaxilis para tojuanti huan imojuanti hasta tlanesis intla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij tlen inquitequihuse.’

¹⁰“Huajca yajuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlalochtli ajsico nopa telpocatl huan nopa ichpocame tlen mocualtlalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochí calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictili huan caltzajque.

¹¹Teipa nopa sequinoc ichpocame tlen ax quipixtoyaj aceite tlanojnotzque: ‘Tate, tate, xitechcaltlapo.’

¹²“Pero nopa mosihuajtijquetl quinnanquili: ‘Nelía nimechilhúa, ax nimechixmati.’

¹³“Quej nopa nojquiya elis quema nimecuepas, huajca xitlachixtoca pampa ax inquitmatij tlachque tonal, niyon tlachque hora, na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas.

Se tecojtli quintlanejti tomi itlatequipanojcahua

¹⁴“Huelis tijhuicalotise itlanahuatilis Toteco tlen itzotc elhuicac, ica ni tlatatl tlen nimechpohuilis. Se tlatatl mocualtlaliyaya para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinmacac itomi para ma quitequihuse quema yajaya ax aquisquía.

¹⁵“Huan nopa tecojtli quinmacac sesen nopa tomi queja moilhui iniyajatil para huelis quitequihuisquía. Se quimacac macuili bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca.

¹⁶Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas. Huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas.

¹⁷Huan nopa tlatequipanojquetl tlen

quiselijtoya ome bolsas tlen tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas.

¹⁸Pero nopa tlen san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, ax ya nopa quichijqui. Yajaya yajqui tlaxahuato huan quitlalpacho nopa tomi tlen iteco quimacatoya.

¹⁹“Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa tecojtli mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya.

²⁰Huan hualajqui nopa tlatatl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili tlen ya quitlantoya. Huan ne tlatequipanojquetl quiilhui: ‘Noteco, tinechcahuilijtejqqui macuili bolsas motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.’

²¹Huan nopa tecojtli quiilhui: ‘Nelía cuali. Ta tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cualí tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²²“Huan hualajqui nopa tlatatl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quiilhui: ‘Noteco, tinechmacac ome bolsas motomi huan ya nijtlanqui seyoc ome bolsas.’

²³“Huan iteco quiilhui: ‘Nelía cuali. Tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cualí tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²⁴“Huan yajaya tlen quiselijtoya se bolsa itomi iteco hualajqui huan quiilhui nopa tecojtli: ‘Noteco, na nijmatqui para chichahuac titlanahuatía. Timoaxcatía tomi tlen ax tijtlantoc huan tijpíxca campa ax tijtoctoc.’

²⁵Yeca nimitz-

imacasqui huan niyajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.'

²⁶“Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifiere tlatequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoaxcatía tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nijtoctoc. ²⁷Huajca tijtlalijtosquía notomi ipan se banco para nechmacatosquía itlapanca quema nimocuepqui.’

²⁸“Huajca nopa tecojtli quiilhui seyoc: ‘Xijquixtili nopa bolsa notomi tlen nijcahuilijtejqqui imaco huan xijmaca yajaya tlen quiipya majtlactli bolsas. ²⁹Pampa se tlen cuali quitequihuía nopa tlen quiipya yonque miyac, iteco quimacas más. Huan se tlen ax quitequihuía cuali tlen quiipya, yonque quentzi quiipya, iteco quiquixtilis nopa quentzi tlen quipixtoya. ³⁰Huan ni tlatequipanojquetl tlen ax quitequihui tlen quipixqui, xijmajcahua campa tlhuel onca tzintlayohuilotl, campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlhuel tlaijiyohuía.’

Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame quema sampa hualas

³¹“Na tlen niMocuepqui Tlacatl sampa nihualas ipan tlaltepactli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nochi nopa tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuan. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya tlen yejectzi huan nitelajtolsencahuas. ³²Huan mosentilise noixtla nochi tlacame tlen nochi tlaltini. Huan na niqiniyocatlalis tlen cualme huan tlen ax cualme queja se tlamocuitlahuijquetl quiniyocatlalía borregojme huan chivojme. ³³Huan nopa borregojme niqintlalis ipan nonejmatl huan nopa chivojme ipan noarraves. ³⁴Huan na nitlanahuatijquetl niqinilhuis nopa tlacame tlen itzose ipan nonejmatl: ‘Xihualaca imojuanti tlen noTata innechtiochijtoc. Xicalaquica campa tlanahuatía noTata,

pampa huejcajquiya quema aya oncayaya tlatepactli, quisencajqqui nopa cuajcuali tlamantli tlen para teipa inquiselise. ³⁵Pampa nimayanayaya huan innechtlamacaque. Huan niamiquiyaya huan innechamacaque. Huan niitztoya se tlen ax moaltepe ejca, pero innechselijque ipan imochajchaj. ³⁶Ax nijpiyayaya tlen nimoquentis huan innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan innechmocuitlahuitoj. Niitztoya ipan tlatzactli huan inyajque innechitaj.’

³⁷“Huan teipa nopa tlen xitlahuaque iixtla Toteco nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiquiyaya huan timitzamacaque? ³⁸Huan ¿quemaya timitzpantijque queja se tlen ax toaltepe ejca, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o ax tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque? ³⁹Huan ¿quemaya timococohuayaya o tiitztoya ipan tlatzactli huan timitzitataj?’

⁴⁰“Huan na niTlanahuatijquetl niqinilhuis: ‘Nelía nimechilhúa, quema inquipalehuiyayaj se tlen ni noicnihua tlen teicneltziti, niquitac queja elisquía para na innechpalehuiyayaj.’

⁴¹“Huan teipa niqinilhuis yajuanti tlen itztoque ipan noarraves: ‘Xinechtlalcahuica inaxcuajcualme. Xiyaca ipan nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen Toteco quisencajtoc para Axcualtlacatl huan iajacahua. ⁴²Pampa nimayanayaya huan ax tleno innechmacaque ma nijcua, huan niamiquiyaya huan ax innechamacaque. ⁴³Huan niitztoya se tlen ax innechximatiyayaj, huan ax innechselijque ipan imochajchaj. Innechitaque quema ax nijpiyayaya noyoyo para nimoquentis, huan ax innechmacaque noyoyo.

Nimococohuayaya huan niitztoya ipan tlatzactli huan ax innechpalehuijque.’

⁴⁴“Huan yajuanti nojquiya nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamiqui, o ax timitzixmati, o ax tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan tlatzactli huan ax timitzpalehuijque?’

⁴⁵“Huan na niqinnanquilis: ‘Nelía nimechilhúa, pampa ax inqinipalehuijque ni noicnihua tlen teicneltzitzí, huajca niquita queja elisquía ax innechpalehuijque na.’

⁴⁶“Huan nopa tlacame yase campa Toteco quintlatzacuultis para nochipa, pero nopa tlacame tlen xitlahuaque iixtla Toteco yase elhuicac campa itztose para nochipa.”

Quisencajque quejatza quitzquise Jesús

26 Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ni tlajtoli, techilhui tiimomachtijcahua:

²—Inquimatij san polihui ome tonali para nopa ilhuítl tlen itoca Pascua campa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacaatl para ma nechcuamapeloltica.

³Huan ipan nopa tonal nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzí huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzí. ⁴Huan san sejco quisencajque quejatza huelis quicajcayahuase huan quitzquise Jesús para quimictise. ⁵Pero quijtohuayayaj:

—Ma ax tiquitzquica ipan ni ilhuítl pampa huelis moajcomanase nopa miyac tlacame huan techtehuise.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

⁶Huan Jesús mocajtoya ipan altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohuiya tlacayo palantoya. ⁷Huan Jesús

tlacuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyó ipan se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzon-teco Jesús. ⁸Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticualanque huan tiquijtojque:

—¿Para tlen quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyó? ⁹Hueltosquía tijnamacatosquíaj para miyac tomi huan tiquinmacatosquíaj tlen teicneltzitzí.

¹⁰Huan Jesús quimatqui tlen tiquijtojque, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl pampa nechchihuilijtoc se cuali tlamantli. ¹¹Mojmostla itztose tlen teicneltzitzí imohuaya, pero na axtle. Ayoc huejcahuas niitztos imohuaya. ¹²Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa queja nopa quisencahua notlacayo para quema nechtlalpachose. ¹³Nelía nimechilhúa, campa huéli ipan tlattepectli campa tlacame tlacamanalose itlajtol Toteco, nojquiya teilhuise tlen ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quílnamiquise.

Judas quinejqui quitemactilis Jesús

¹⁴Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús tlen quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui qunitato nopa tlayacanca totajtzitzí. ¹⁵Huan quintlajtlani:

—¿Quesqui innechmacase intla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlayacanani quimacaque Judas treinta plata tomi. ¹⁶Huan ipan nopa hora Judas pejqui quitemolía quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

¹⁷Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuítl, quema nochi quicuj pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoyotl, tiimomachtij-

jcahua tihualajque campa Jesús itztoya huan tijtlajtlanijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan inquitpan-tise se tlatatl huan inquitilhuse para niimotlamachtijca niqijtohua ya mon-echcahuá nohora. Xiquilhuica monequi nijcuas nopa Pascua tlacualistli nepa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiya-jque campa Jesús techilhui huan tijsen-cajque nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuac, Jesús mose-hui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. ²¹ Huan quema titlacuayayaj, yajaya techilhui:

—Nelía nimechilhúa, se tlen imo-juanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlahuel timo-cuesojque huan pejqui tijtlajtlaníaj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yajaya tlen nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato. ²⁴ Melahuac monequi na tlen niMocuepqui Tlatatl nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, pero teicnelti yajaya tlen nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa tlatzacuilitlistli tlen quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlatatl ax tlacajtosquía.

²⁵ Huan Judas tlen quitemactilisquía quitlajtlani Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quiitzqui se pantzi huan quitlasca-matqui Itata huan quitlapanqui, huan techmajmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Itata huan techmajmacac, techilhui:

—Nochi imojuanti xiquica ipan ni taza, ²⁸ pampa ni noeso tlen nijtoy-ahuas para nijpeshualtis nopa yancuic tlajtolsencahuale tlen Toteco quichihua ica tlacame. ²⁹ Huan nimechilhúa, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema san sejo yancuic tiquise nepa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quiijtos ax quiixmati Jesús

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi innechcajtehuase ni tlay-ohua pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa noTata quiijto: ‘Nijmic-tis nopa tlamocuitlahuijquetl huan ibor-regojhua mosemanase.’ Quej nopa qui-ijtohua. ³² Pero teipa quema ya nimoy-olcuitos, nimechtlayacancuilis hasta es-tado Galilea.

³³ Huan Pedro quinanquili huan quiilhui:

—Yonque nochi sequinoc mitzcajte-huase, na ax quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhúa, ni yohuali quema aya tzajtzi se cuapelech, tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³⁵ Huan Pedro sampa quiilhui:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niqijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús momaijto ica Itata nepa Getsemaní

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemaní huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimomajjtoti.

³⁷ Huan Jesús quinhuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua tlen eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yajaya pejqui tlahuel miyac mocuesohua. ³⁸ Huan quinilhui nopa eyi:

—Tlahuel nimoyolcuesohua hasta nijmachilía huelis nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quentzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui momajjtohua huan quiijto: “Papá, intla tihuelisquía, xinechquixtilis ni tlaijyohuilstli tlen hualas para ma ax nechajsi. Pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴⁰ Huan quema tlanqui momajjtohua ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque. Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—¿Ax inhuelque intlachixque nohuaya para se hora? ⁴¹ Xitlachixtoca huan ximomajjtoca para ma ax inmechyoltilana tlajtlacoli. Imotonal quinequi quichihuas tlen nimechnahuatía, pero imotlacayo ax quipiya tetili.

⁴² Huan Jesús sampa yajqui se quentzi. Huan momajjto huan quiijto: “Papá, intla ax tihueli tinechijcuenilis ni tlaijyohuilstli huan monequi ntlaijyohuis, xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan sampa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque pampa nelía cochisnequiyayaj. ⁴⁴ Huan sampa quincajtejqui huan sampa yajqui momajjtoto ica expa. Huan sampa quiilhui Itata tlen quiilhui achtohuiya. ⁴⁵ Huan sampa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja incochoque huan inmosiyajcahuaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para tlacame nechtemactilise na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme. ⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma tiyacajya. Xiquitaca, ya huala yajaya tlen nechtemactilía.

Tlacame quitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuilitl tlen quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁸ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanextili para ajqueya quitzoponisquía, yajaya elisquía Jesús tlen quitemohuayayaj, huajca ma quiitzquica.

⁴⁹ Huajca Judas nimantzi monechcahuico campa Jesús huan quiilhui:

—Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi. ⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Nohuampo, xijchihua tlen tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuijque huan quitzquijque Jesús, huan quihuicaque.

⁵¹ Huan se imomachtijca Jesús tlen itztoya ihuaya quiquixti imachete, huan quimaquili itlatequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili inacas.

⁵² Huajca Jesús quiilhui:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo pampa tlen tlatehuíaj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete. ⁵³ ¡Huelis ax inquimatij! Na nihuelisquía nimomajjtosquía ica noTata huan yajaya nimantzi nechtitlanilisquía pano setenta mil ielhuicac ecahua para nechmanahuise. ⁵⁴ Pero intla queja nopa nijchihuas, ax panos queja ijcuilijtoc ipan

Itlajtol Toteco. Huan monequi ma pano tlen quijtohua.

⁵⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame tlen hualajtoyaj:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuítl queja nielisquía se tlaxtejqetl? Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamítl huan ax quema innechitzquijque. ⁵⁶ Yonque ax inquimatij pano nochi ni tlamantli tlen inquichihua ipan ni tonali para ma motlamichihua tlen itiocamanalocahua Toteco quijcuilojque huecjayquiya ipan Itlajtol Toteco para panos.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajtejqe huan ticholojqe.

Jesús iniixtla tlayacanani

⁵⁷ Huan nopa tlacame tlen quiitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijtoyaj nopano nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁵⁸ Huan Pedro nojquiya quinhuejcatoquiliytijajqui hasta ajsitoj campa puerta tlen calaqui ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito ininhuaya tlatequipanohuani para quiitas tlachque panosquía.

⁵⁹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen más hueyi quitomohuayayaj se para tlatestigojqetzas ica se istlacaticayotl para ica huelis quiteilhuisquía Jesús. Huan queja nopa huelisquía quitemactilisquía para ma miqui. ⁶⁰ Huan ax tleno quipantijque tlen ica huelis quiteilhuisquía yonque miyac testigos quijtojqe para quiistlacahuisquía, pero ax san se elqui inintlajtol huajca ax ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque, ⁶¹ huan quijtojqe:

—Ni tlatatl Jesús quijto para huelis quixolehuas itioipa Toteco huan sampa quichihuas ica eyi tonali.

⁶² Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tleno titlananquilía? ¿Tiquijto tlen ica mitzteilhúaj o ax tiquijto?

⁶³ Huan Jesús ax molini. Huan nopa hueyi totajtzi quilhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojqetza Toteco Dios tlen itzotc. Huan xitechilhui intla tilcone Toteco huan intla tiCristo tlen Toteco quijto techtitlanilisquía.

⁶⁴ Huan Jesús quilhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa innechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl quema nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiptiya nochi chicahualistli. Huan innechitase quema nihualasoc ipan mixtli tlen elhuicac.

⁶⁵ Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinextilis para tlahuel temajmati ica tlen Jesús quijto. Huajca quinilhui nopa sequinoc:

—Xijcaquica, yajaya mochihua queja Toteco Dios pampa niyon quentzi ax quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Inquicactoque para mochihua yajaya Toteco Dios. ⁶⁶ ¿Tlachque tlatzacuiltlistli inmoilhúaj quinamiqui para quiselis?

Huan quinanquilijque:

—Monequi ma miqui.

⁶⁷ Huajca quiixchajchaque, huan quimaquilijque ica ininmaolol. Huan sequinoc quiixtlajtlatinijque ⁶⁸ huan quilhuijqe:

—Intla nelía ta tiCristo, xicamati queja se tiocamanalocjetl huan xitechilhui ajqueya mitzmaquilía.

Pedro quijto ax quiixmati Jesús

⁶⁹ Huan Pedro noja mosehuijtoya calixpa huan se ichpoca tlatequipanojqetl quinechcahuico huan quilhui:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nopa estado Galilea ejquetl.

⁷⁰Huan Pedro istlacaqui iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa. Quiijto:

—Axtle, ax nijmati tlachque tiqijtohua.

⁷¹Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tlatequipanojquetl quiitac huan quinilhui nochi tlen mosehuijtoyaj nopano:

—Nojquiya ni tlacatl itztoya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ejquetl.

⁷²Huan Pedro sampa quiijto para axtle, huan quitestigojquetzqui Toteco huan quiijto:

—Ax niqixmati ne tlacatl.

⁷³Huan quentzi teipa monechcahuicoj campa Pedro nopa tlacame tlen itztoyaj nopano huan quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa queja ticamati mitznexítia canque tiehua.

⁷⁴Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigojquetza Toteco huan quiijto:

—Ax niqixmati ne tlacatl.

Huan nimantzi tzajtzic se cuapelech.

⁷⁵Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhui para quema aya tzajtzi se cuapelech, Pedro quinilhuisquíaj tlacame expa para ax quiixmati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

Jesús iixtla Pilato

27 Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quisencajque quejatza quichihuasquíaj para quifuerzajhuise nopa hueyi tequihuejquetl ma tlanahuatis para monequi miquis Jesús. ²Huan nopa soldados quiilpijque Jesús huan quihuicaque iixtla gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³Huan quema Judas tlen quitemactilijtoya quiitac para yajuanti quitemactiliyayaj Jesús para ma miqui, tlahuel mocueso ica tlen quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame.

⁴Huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc pampa nimechtemactilijtoc yajaya tlen ax quiipiya tlajtlacoli.

Pero yajuanti quinancuilijque:

—Para tojuanti ax tocuenta. Ta tijmati.

⁵Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuahuyonito hasta mijqui.

⁶Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quicuique nopa plata tomi huan quiijtojque:

—Ax cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caja pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuijque tlen techtemactili Jesús para ma miquis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷Teipa quisencajque tlachque quichihuasquíaj ica nopa tomi huan quicojque itlal se chachapalchijquetl para nopano quintlalpachosquíaj tlen seyoc tlali ehuan. ⁸Huajca nopa tlali quitocactijque Tlali tlen Estli. Huan queja nopa itoca hasta ama. ⁹Huajca ya ni quitlamilti tlen nopa tiocamanalajquetl Jeremías huejcajquiya quiijcuilo para teipa panos. Yajaya quiijto: “Nopa israelita tlacame quipatitlalise ica treinta plata tomi para ya nopa quiixtlahuasquíaj. ¹⁰Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchijquetl pampa queja nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlajtlani Jesús

¹¹ Huan Jesús moquetztoya iixtla gobernador huan yajaya quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuiyayaj Jesús iixtla nopa gobernador, yajaya ax molini.

¹³ Huajca Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tijaquí ica quesqui tlamantli mitzteilhúaj?

¹⁴ Pero noja Jesús ax tleno tlananquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quiijto para ma miqui Jesús

¹⁵ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ihuitl, Gobernador Pilato momajtoyaya quiquixtía se tlen tzactoc ipan tlatzactli para quimajcahuas. Huan quiquixtisquíaj aqueya nopa miyac tlacame quitlapejpenisquíaj. ¹⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatzactli se tlatatl tlen nochi quiixmatiyayaj para fiero iyolis huan itoca eliyaya Barrabás.

¹⁷ Huajca mosentilijque nopa miyac tlacame, huan Pilato quintlajtlani:

—¿Ajqueya inquinequij ma nimechmalacanalís para yas ichaj? ¿Nimechtojtomilís Barrabás o ni Jesús tlen tlacame quitocaxtíaj nopa Cristo?

¹⁸ Pilato quiijto ya ni pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús. Quimatqui nopa tlayacanani san quihualiquilijque pampa moxicohuayayaj ica ya pampa nochi tlacame quitoquiliyayaj.

¹⁹ Huan quema Pilato mosehujtoya ipan isiyaj ipan nopa lugar para tetlajtolsencahuas, isihua quititlanili se tlajtoli huan quiilhui: “Amo tleno xijchihuili Jesús pampa yajaya se tlatatl xitlahuac.

Tlayohua niqitac tlamantli fiero tlen ya ipan se temictli.”

²⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nopa ma tlajtlanica para ma quinmalacani Barrabás huan ma quimicti Jesús. ²¹ Huajca nopa gobernador sampa quintlajtlani:

—¿Ajqueya nimechmactilís tlen ne ome tlacame?

Huan nopa tlacame quiilhuijque:

—Barrabás.

²² Huan Pilato quintlajtlani:

—Huajca ¿tlachque nijchihuas ica Jesús tlen quitocaxtíaj nopa Cristo?

Huan quinanquiliijque:

—Xijcuamapelolti.

²³ Huan Pilato quintlatzintoquili sampa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlachque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa tlacame más tzajtzayayaj:

—Xijcuamapelolti.

²⁴ Huan Pilato quiitac para ax huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac tlacame ya pejque más mosisiníaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtejqui inixtla nochi nopa tlacame huan quinilhui:

—Na ax nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlatatl tlen cuali. Inquihuicase tlajtlacoli imojuanti intla inquimictise.

²⁵ Huan nochi nopa tlacame quinanquiliijque huan quiilhuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

²⁶ Huajca quinmalacani Barrabás, pero tlanahuati ma quihuicauca Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

²⁷ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús ipan nopa hueyi cali tlen iaxca gobernador, huan queja seiscientos soldados mosentilijque huan quiyahualojque Jesús. ²⁸ Huan quiquixtilijque iy-

oyo huan quiquentijque se yoyomitl tlen chichiltic queja tlanahuatiani momatij moquentíaj. ²⁹Huan quinsencajque se huitzcorona huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtla cuahuatl ipan inejmatl queja quiqiya se tlanahuatijquetl huan pejque quihuihuiitaj. Motlancuaquetzque iixtla huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

³⁰Huan teipa quichajchaque huan quiquixtilijque nopa ojtla cuahuatl huan pejque ica quimaquilíaj ipan itzonteco. ³¹Huan teipa quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque nopa yoyomitl tlen huehueyac huan quiquentijque tlen ipa iyoyo huan quihuicaque quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

³²Huan quema yajuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlatatl itoca Simón tlen ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma quiquechpano icuamapel Jesús.

³³Huan teipa ajsitoj ipan nopa lugar tlen itoca Gólgota (tlen quinequi quiijtos “Campa Onca Mijcatzontecomitl”).

³⁴Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli tlen chichic ma quii para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlachque quipixtoya, ax quiic.

³⁵Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momajmacaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya quihuicasquía. Huajca quitlamiltijque itlajtol nopa tiocamanalojquetl tlen quiijcuilo huejcajquiya campa quiijtohua: “Yajuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quiitase ajqueya quihuicas tlen nimoquentía.”

³⁶Huan teipa nopa soldados mosehuijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel. ³⁷Huan quitlalilijque se tlajcuiloli itzonteco Jesús campa nesiya tlachque ica quiteilhuijttoyaj. Huan nopa tlajcuiloli quiijto: NI JESÚS, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁸Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ipan inincuamapelhua nechca Jesús. Se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁹Huan nochitlacame tlen panoyayaj nepa nojquiya quihuihuiitayayaj. Quiojoliniyayaj inintzonteco, ⁴⁰huan quiilhuiyayaj:

—Ta tiquijto tijxolehuasquía nopa tiopan cali huan sampa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Intla ta tiIcane Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

⁴¹Nojquiya quihuihuiitayayaj nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quiijtohuayayaj:

⁴²—Yajaya quinmaquixti sequinoc pero ax hueli momaquixtía iselti. Intla nelía yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijneltocase. ⁴³Yajaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui amantzi, intla nelía quiyolpactía. Pampa yajaya quiijto para Icane Toteco.

⁴⁴Huan nopa tlachtequini tlen itztoyaj inechca ipan inincuamapel, nojquiya quihuihuiitayayaj.

Mijqui Jesús

⁴⁵Huan ica tlajco tona tzintlayohuac campa hueli ipan tlaltepectli hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁶Huan nechca las tres Jesús camatqui chicahuac huan quiijto: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni tlajtoli quinequi quijitos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”

⁴⁷ Huan sequin tlacame tlen moquetztoyaj nechca quicajque itlajtol pero ax quimachilijque tlen quijito, huan yajuanti quijitojque:

—Ni tlacatl quinotza tiocamanalajquetl Elías.

⁴⁸ Huan nimantzi se tlen yajuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli tlen tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomecatl iayo tlen xococ. Huan quitlali ipan se ojtlá cuahuitl huan quitentoquilti Jesús para ma quichichina. ⁴⁹ Pero nopa sequinoc tlacame quijitojque:

—Xijcahua. Ma tiquitase intla hualas Elías para quimanahuis o axtle.

⁵⁰ Huan Jesús sampa camatqui chicahuac huan quimactili Itonal imaco Toteco. ⁵¹ Huan ipan nopa tlochtlí, tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoya nopa cuarto campa Más Tlatzeitzeloltic tiopan calijtic. Tzayanqui ica ome tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi tetini motlajcoitaque. ⁵² Huan ipan campo santo motlapojque campa quintlalpachojtoyaj mijcatzitzí huan moyolcuique miyac mijcatzitzí tlen iaxcahua Toteco. ⁵³ Quisque ipan iniestohua huan teipa quema Jesús ya moyolcuitoya, yajuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac tlacame quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados tlen ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quitaque quema mojmolini tlali huan quitaque nochi más tlen panoyaya. Huan tlahuel momajmatijque huan quijitojque:

—Nelfía ni tlacatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nopano miyac sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Yajuanti quitoquilijtoyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqui. ⁵⁶ Huan ipan nopa si-

huame itztoyaj María Magdalena, María innana Jacobo huan José, huan nojquiya innana itelpocahua Zebedeo.

Quitlalijque Jesús ipan tlacacahuaya

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl tlen quitocaxtiyayaj José. Yajaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquili Jesús queja se imomachtijca. ⁵⁸ Yajaya yajqui quitaato gobernador Pilato huan quitlajtlani ma quicahuili quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca. ⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipijqui ica se hueyi yoyomítl tlen yancuic. ⁶⁰ Huan quitlali ipan se tlacacahuaya yancuic tlen quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexítl para ya iselti quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui. ⁶¹ Huan María Magdalena huan nopa seyoc María mosehuijtoyaj imelac nopa tlacacahuaya quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuijque campa quitlalijtoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlaualtlalise para nopa ilhuítl, mosentilijque nopa tlayacanca totajzitzí huan fariseos iixtla Pilato, ⁶³ huan quihuijque:

—Tate, tiquilnamiquij quema noja itztoya nopa tlacajcayajquetl Jesús, yajaya quijito para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuic. ⁶⁴ Huajca xiquintitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tlacacahuaya huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma ax hualaca imomachtijcahua huan quihuicase itlacayo huan teipa nochi tlacame quijitose para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuase teipa que achtohui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi tlen in-

quimatij inquichihujaj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quinhuicaque nopa soldados huan quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan cuali quipepechojque huan quitlali se sello para quimatisquíaaj intla se tla-catl calaquisquía. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuiyayaj.

Jesús moyolcuic

28 Huan teipa panoc sábadó, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca. Huan quema aya quisayaya tonati ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quiitató nopa tla-cacahuaya. ² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chicahuac mojmolini tlaltepactli pampa se ielhuicac ejca Toteco hualtemoc tlen elhuicac, huan quiijcueni nopa hueyi tetl huan ipan mosehui. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja quema tlapetlani, huan iyoyo eliyaya nelchipahuac queja nextli. ⁴ Huan nopa soldados pejqque huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasiyayaj. Teipa tlapolojque huan huetzque queja mictoque.

⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sihuame tlen ajsiyayaj:

—Amo ximomajmatica. Nij-mati inquitemohuj Jesús tlen quicuamapeloltijque. ⁶ Ax aquí nica. Ya moyolcuic queja quiijto quichihuas. Xihualaca, xijtlachiliquij campa quitejque itlacayo. ⁷ Huan teipa xiyajtihuetzica huan xiquinilhuitij imomachtijcahua para yajaya tlen mijqui ama moyolcuitojca. Huan inmechtlayacancuilis hasta estado Galilea huan nepa inquitase. San ya ni nochiya tlen monequi nimechyolmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tlacacahuaya huan achi momajmatiyayaj huan tlahuel paquiyayaj huan motlalojtejque para

quinyolmelahuatij imomachtijcahua. ⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi quinamijque Jesús huan yajaya quintlajpalo huan quinilhui:

—¡Ya tlanesqui!

Huan nopa sihuame monechcahuitoj huan quiitzquijque iicxi huan quihueyimatque. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijque soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajtzitzi tlen panotoya. ¹² Huajca yajuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajque san sejco para quinmacasquíaaj miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica. ¹³ Quinilhui:

—Monequi inquitose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema incochtoyaj. ¹⁴ Huan intla nopa gobernador quicaquis para incochtoyaj huan cualanis imohuaya, huajca tijsencahuase para ax tleno imopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuijque tlacame queja nopa tlayacanani quinilhuitoyaj ma quiijto. Huan hasta ama ya ni nopa tlajtoli tlen momati campa israelitame.

Jesús quintequimacac imomachtijcahua

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetil campa Jesús technahuati ma timosentilica. ¹⁷ Huan quema tiquitaque Jesús ij-

catoc nopano, tihueyichijque, pero para sequin achi ohui para quineltocaque para nelfa eliyaya Jesús tlen itztoya tohuaya. ¹⁸Huan Jesús technechcahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan elhuicac huan ipan tlaltéactli. ¹⁹Huajca xiyaca ipan nochi tlaltini huan xiquinmachtica tlacame ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica

itoca [28:19 O ica itequihuejcayo.] Totata, huan ica na nilcone notoca [28:19 O ica notequihuejcayo.], huan ica itoca [28:19 O ica itequihuejcayo.] Itonal Toteco. ²⁰Xiquinmachtica ma quichihuaca nochi tlen nimechilhuijtoc. Huan xijmatica ya ni, na niitztos imohuaya nochi tonali hasta tlamis tlaltéactli. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Marcos

Juan tecuaalti huan tlaixtonqui itlajtol Toteco

1 Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtli tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.

²Huejcajquiya Isaías, itiocamanalojca Toteco, quiijcuilo tlen Toteco quiilhui Jesús. Quiijcuilo:

“Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzsolica.

³Notlayolmelajca camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli,

huan quinilhuis tlacame:

‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuasquíaj se ojtli para hualas se hueyi tequihue.”

⁴Ni tlayolmelajquetl tlen Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan tlen tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Quinilhuyaya tlacame ma mocuaaltica para quipannextise moyolcuestoque huan quicajtejoque tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua.

⁵Miyac tlacame tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para quicaquise Juan. Huan quema quiilhuijque Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan atemilt Jordán.

⁶Juan moquentiyaya iyoyo tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Quicuayaya pilchapoltzitzitzi huan neclli tlen onca ipan nopa huactoc tlali. ⁷Quincamahuyaya tlacame tlen Jesús huan quinilhuyaya: “Teipa hualas se tlatatl tlen quiipiyas

miyac más itequihuejcayo huan ax quej na. Na ax nihueyi queja ya. Ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. ⁸Na nimechcuaaltía san ica atl, pero yajaya inmechmacas Itonal Toteco ipan imoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

⁹Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan atemilt Jordán. ¹⁰Huan teipa, quema Jesús quisayaya ipan atl, quiitac tlapojtoya elhuicactli huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya queja se paloma. ¹¹Huan quicajqui Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica tlen tijchihua.”

Axcualtlacatl quiyejyeco Jesús ma tlajtlacolchihua

¹²Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa ax tleno eli. ¹³Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyejyecohuayaya ma tlajtlacolchihua. Nopano itztoyaj tecuanime tlen mosisiníaj huan nojquiya itztoyaj elhuicac ehuan tlen quitequipanohuayayaj Jesús.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

¹⁴Quema nopa tlanahuatijquetl quitzajqui Juan tlen tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para quinixtomilis tlacame nopa cuali tlamachtli tlen quejatza tlacame huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. ¹⁵Huan quinilhuyaya tlacame: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, ax huejcahuas pehuos tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca imoyolo huan xijneltocaca itlajtol Toteco.”

**Jesús quinnotzqui nahui
michtlajtlamani**

¹⁶Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinitac Simón ihuaya iicni, Andrés. Yajuanti eliyayaj michtlajtlamani huan quimajahuayayaj se matlatl atitla. ¹⁷Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quejatza inquinnojtzase tlacame ma nechtoquilica.

¹⁸Huan quicajtejqe ininmatla huan yajque ihuaya. ¹⁹Teipa Jesús nejnenquí se quentzi huan quinitac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Yajuanti eliyaya iconehua Zebedeo, huan itztoyaj ipan se cuacanahua quijtzomayayaj ininmatla. ²⁰Huan nimantzi Jesús quinnotzqui. Huan quicajtejqe inintata Zebedeo ipan cuacanahua ininhuaya itequipanojcahua huan quitoquilijque.

**Se tlatatl tlen quipixqui se
iajaca Axcualtlacatl**

²¹Teipa Jesús huan tlen itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. ²²Huan tlacame san quisentlachiliyayaj ica itlamachtíl pampa quinmactiyaya queja se tlen quipixqui tequihuejcyotl. Ax quinmactiyaya queja tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ²³Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo. Yajaya quiitac Jesús huan chicahuac quiijto:

²⁴—Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlachque tinechchihuilis? ¿Tihualajtoc para tinechtzontlamiltis? Na nimitzixmati. Ta tlen titlatzejtzeltic tlen Dios quititlantoc nica.

²⁵Huan Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan quihui:

—Ayoc ximolini. Xiquisa ipan ni tlatatl.

²⁶Huajca iajaca Axcualtlacatl quichijqui nopa tlatatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzitejqe chicahuac huan quisqui ipan itlacayo. ²⁷Huan nochi momajmatijque huan moilhuijqe:

—¿Tlachque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtistli? ¡Ni tlatatl Jesús quiyiya tequihuejcyotl para quinnahuatis iajacahua Axcualtlacatl huan yajuanti quineltoquilíaj!

²⁸Huajca nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan estado Galilea quimatque tlen quichijqui Jesús.

**Jesús quichicajqui
imona Simón Pedro**

²⁹Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés. ³⁰Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniyayaya. Huan nimantzi quihuijqe Jesús para mococohua. ³¹Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlalanqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

³²Quema ya calajqui tonati huan tlayohuatoya, tlacame pejqe quinhuicaj campa Jesús nochi tlen mococohuayayaj huan tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl. ³³Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl mosentlijque calteno. ³⁴Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani tlen quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Axcualtlacatl. Pero Jesús ax quinchahuiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ma camatica pampa quixmatiyayaj para ya-

jaya eliyaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlantoya.

Jesús quinpo huili tlacame itlajtol Toteco ipan estado Galilea

³⁵ Huan hualmostla ijnaltzi quema noja tlatlayohuayaya, Jesús mejtejqui huan yajqui campa tlatziticaya para momajitos ica Toteco Dios. ³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj. ³⁷ Huan quipantijque Jesús huan quiilhuijque:

—Nochi tlacame mitztemohuaj.

³⁸ Pero Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepztitzi tlen nechca para nitepohuilis itlajtol Toteco nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tepohuiliyaya itlajtol Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quin-pantiyaya tlacame tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl, Jesús quinchi-hualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya ica se cocolistli tlen itoca lepra. Huan motlancua-quetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Jesús, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli, nopa cocolistli quicajqui. ⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Amo aca xiquilhui. San xiya ximonextiti iixtla nopa israelita totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintla-

cayo palantoc para queja nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlatatl yajqui huan pejqui quinilhuía nochi tlacame tlachque ipantic huan nelía momajqui itlajtol. Yeca Jesús ayoc huelqui calaqui tonaya ipan altepetini. San nejnemiyaya campa tlatziticaya huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac tlacame tlen hualajque tlen campa hueli pilaltepztitzi.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

2 Quema panotoya se ome tonali, Jesús sampa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali. ² Huan nimantzi mosentilijque miyac tlacame huan yeca ayoc aca huelqui calaqui, niyon ayoc aca huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quinilhuiyaya itlajtol Toteco. ³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl tlen ax huelqui mojmolinía tlen nahui tlacame quiquechpanojtihualayayaj. ⁴ Huan ax huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlahuel miyac tlacame, huajca tlejcoque calpani huan quiijcuenijque sequin tejas itzonpac nopa cali. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl huetztoc ipan itlapech. ⁵ Huan Jesús quiitac para quineltocayayaj, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mosehuijtoyaj calijtic moyolilhuijque: ⁷ “¿Para tlen camati Jesús queja nopa? Mochihua queja elisquía Toteco pampa axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui tlen moyolilhuiyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen in moyolilhuíaj queja nopa? ⁹ Tlen hueli tlajtoli tlen niqij-

tohua mochihuas yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua, xijtlalana motlapech huan xinejnemi.’¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcyotl ipan tlaltepactli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos tlen niqijtohua.

Huan nimantzi Jesús quihlhuí nopa cocoxquetl:

¹¹—Nimitzilhuía, ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

¹²Huajca mejqui huan quitlalantejqui itlapech iniixtla huan quisato. Huan nochi tlen quiitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quijtojque:

—Ax quema tiquitztoque se tlamantli queja ni.

Jesús quinotzqui Leví tlen nojquiya itoca eliyaya Mateo

¹³Teipa Jesús sampa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechahuijque miyac tlacame huan yajaya quinmacthi.

¹⁴Huan teipa Jesús panotinemiyaya campa tequicali, huan nepa ipan mesa mosehuiyaya se tlatatl tlen itoca eliyaya Leví [2:14 Leví nojquiya itoca eliyaya Mateo.] tlen elqui icone Alfeo. Tequihuejme quitequitlaliytoyaj ma quiseli nopa tomi tlen nochi monequiyaya tlaxtlahuase para impuestos. Huan Jesús quihlhuí:

—Xinechtoquili.

Huajca Mateo moquetztiquisqui huan quitoquili Jesús.

¹⁵Teipa Jesús tlacuayaya ichaj Mateo huan ajsicoj nepa miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichihuayayaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcahua pampa miyac tlen ya-juanti quitoquiliyayaj.¹⁶ Huan nojquiya

itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quema quiitaque Jesús tlacuayaya inihuaya nopa ax cuajcualme, quintlatzintouquilijqe imomachtijcahua:

—¿Para tlen tlacua huan atli Jesús inihuaya tlacame tlen tlainamaj impuesto huan inihuaya tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹⁷Huan Jesús quicajqui inintlajtol huan quinilhuí:

—Se tetrica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlen moilhuíaj para ya cuajcualme iixtla Toteco Dios. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij para quiipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlajtlanijque Jesús para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

¹⁸Se tonal imomachtijcahua Juan huan inintlatoquilijqcahua fariseos mosahuayayaj para momajtose ica Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlajtlanijque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquilijqcahua Juan huan inintlatoquilijqcahua fariseos, pero momomachtijcahua ax mosahuaj?

¹⁹Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quejatza huelis mosahuase ihuam-poyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtli quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili? Intla itztoque iixtla nopa mosihuajtijquetl, ax quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitotoc inihuaya nomomachtijcahua, ax quinamiqui mosahuase.²⁰ Pero ajsis hora quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcahua.²¹ Axaca [2:21 Jesús quinilhuí ni huicalotl para quinnextilis ax cuali quimanelose itlamachtli ica tlen huejcajquiya quinelto-cayayaj tlacame, pampa itlamachtli el-

toya se tlamantli tlen yancuic.] quitlat-lamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic pampa nopa tlen yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero nesis. ²²Nojquiya axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, momiyaquilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan nenpolihuis nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.

Imomachtijcahua Jesús quitejque trigo ipan sábadu

²³Ipan sábadu, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campa quitoc-toyaj trigo, huan imomachtijcahua pejque quiquechcocototzaj trigo huan quicuaj iyol. ²⁴Huajca nopa fariseos quiilhuijque Jesús:

—Xiquita, momachtijcahua quichihuj tlen ax monequi ipan ni tonal para ma timosiyajcahuaca, yeca tlajtlacolchihuj.

²⁵Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque tlen quichijqui David huejcajquiya quema yajaya ihuaya ihuampoyohua nelía mayanayaj huan ax quipixque tlen quicuase? ²⁶David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi tlen eltoya ipan mesa iixtla Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque itlanahuatil Moisés ax quincahuilía sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi.

²⁷Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para tlacame ma mosiyajcahuaca

para quinpalehuis. Ax quinsencajtoc tlacame para ma quihueyitalica nopa tonal. ²⁸Na tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcajyotl para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábadu, ni tonal para ma timosiyajcahuaca.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen mahuactoya

3 Jesús sampa calajqui ipan se israelita tiopamitl huan nopano itztoya se tlacatl tlen mahuactoya. ²Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj intla Jesús quichicahuasquía para quiteilhise pampa elqui se tonal para ma timosiyajcahuaca tiisraelitame. ³Huajca Jesús quiilhui nopa tlacatl tlen mahuactoya:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlalajco ni tlacame.

⁴Huan nimantzi Jesús quintlajtlani nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajcahuase inquitaj quinamiqui ma tijchihuaca tlen cuali o tlen ax cuali? ¿Ma tiquinpalehuica tlacame o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos ax molinijque.

⁵Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Mocueso pampa nopa fariseos tlahuel yoltetique. Huajca Jesús quiilhui nopa tlacatl:

—¡Xijxitlahua moma!

Huan quixitlajqui ima huan cuali mochicajqui. ⁶Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque motlajtolmacaj ica sequinoc tlacame tlen qitoquiliyayaj Herodes quejatza huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac tlacame iteno hueyi atl

⁷Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquilijque tlahuel miyac

tlacame tlen ejque estado Galilea huan estado Judea. ⁸Nojquiya itztoyaj tlacame tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea huan tlen nopa tlali tlen mocahua ipan seyoc nali nopa atemítl Jordán. Nojquiya hualajque tlacame tlen ejque nechca altepetini Tiro huan Sidón. Miyaqui tlacame quicacoyaj nochi tlen Jesús quichihuayaya huan yeca yohuiyayaj campa yajaya itztoya. ⁹Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se cuacanhua para ipan tlejcoc para ma ax quitetzopaca nopa tlacame. ¹⁰Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochi tlen mococohuayayaj nochipa quicuatopejtihuyayaj chicahuac para quiitzquise. ¹¹Huan quema tlacame tlen quiipiyayaj se iajaca Axcualtlacatl quiitayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixtla huan chicahuac nopa ajacame quiijtohuayayaj:

—¡Ta tilcone Dios!

¹²Pero Jesús chicahuac quinnahuat iyaya ma ax quinilhuica tlacame ajqueya yaja.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua

¹³Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame tlen quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan yajuanti yajque campa ya. ¹⁴Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua para ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma teilhuitij itlajtol Toteco. ¹⁵Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quiipiyaca tequihuejyayotl quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahuac Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame. ¹⁶Huajca nicani eltoc inintoca nopa tlacame tlen quintlapejpeni: Simón, tlen Jesús quitocaxtlali Pedro, ¹⁷Jacobo ihuaya iicni, Juan, tlen eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús

quintocaxtiyaya nopa ome Boanerges, tlen quinequi quiijtos tlacame tlen itztoque queja se tlatomonilotl pampa mosisiniyayaj. ¹⁸Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo [3:18 tlen nojquiya itoca eliyaya Judas huan Lebeo.] huan Simón tlen moiycatlal iyaya ica nopa partido cananista. ¹⁹Huan quitlapejpeni Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Quiteilhuijque Jesús para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl

²⁰Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sampa calajque ipan se cali. Huan sampa mosentilijque miyac tlacame, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quiipiyayaj niyon se tlochtli para tlacuase. ²¹Huan quema quicajque iteixmatcahua Jesús para ax quipixqui se tlochtli para tlacuas, hualajque para quihuicase pampa quiijtohuayayaj: “Molocojchijtoc.”

²²Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti teilhuiyayaj para Jesús quipixqui Axcualtlacatl [3:22 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] yajaya tlen quinyacana nochi ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús chicahualistli quinquixtis ajacame tlen calactoque ipan sequinoc.

²³Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quinilhui ica huicalotl, quiijto: “¿Quejatza huelis Axcualtlacatl quinquixtis ajacame tlen iaxcahua?” ²⁴Intla se tlali ica san se tlanahuatijquetl motlajcoxelohua, ax huejcahuas pampa seyoc tlali quitlanis nimantzi. ²⁵Huan intla ichampoyohua se tlatatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax huali mocahuase san sejco. ²⁶Huan intla Axcualtlacatl mocualanía ica iaxcahua, huan motlajcoxelohuaj, ax

huejcahuas pampa yajaya iselti quint-zontlamiltis tlen iaxcahua.

²⁷“Axaca huelis calaquis ichaj se tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen iaxca.

²⁸“Nelía nimechilhuía noTata huelis quintlapojpolhuis nochi inintlajtlacolhua tlacame huan nochi tlen fiero camatij, ²⁹pero ajqueya quitlaijilhuis itequi Itonal Toteco huan quiijtos para tlen yajaya quichijtoc eltoc se tlamantli tlen fiero, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. Nopa tlatatl quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰Jesús quiijto ya ni pampa yajuanti quiijtohuayayaj para yajaya quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

³¹Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinoztatij Jesús. ³²Huan nopa tlacame tlen mosiyajcahuayayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quiilhuijque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴Huan quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni tlacame tlen itztoque nica, yajuanti niqunita para nonana huan noicnihua, ³⁵pampa ajqueya quichihua tlen Toteco Dios quinequi, yajaya niquita queja noicni huan nonana.

Se tlatatl quiijzeloto xinachtli

4 Jesús sampa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuacanahua

ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi tlacame mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl. ²Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili huan quinilhui: ³“¡Xijtlacaquilica! Se tlatatl yajqui quiijzeloto trigo. ⁴Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ipan ojtli huan hualajque totome huan quicujque. ⁵Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayja campa ax oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquilía inelhuayo. ⁷Sequinoc xinachtli huetzqui huitzijtic huan nopa huitztli quiijiyomicti nopa tlatoctli, yeca nopa xinachtli ax temacac itlajca. ⁸Pero sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscalti huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tlatoctli trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tlatoctli temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tlatoctli temacac se ciento xinachtli.”

⁹Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi imojuanti ya innechcactoque. Huajca xijneltoaca tlen nimechilhuía.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicaltili

¹⁰Teipa quema quistoyaj nopa miyac tlacame, Jesús huan nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan sequinoc tlen itztoyaj ihuaya quinechcahuijque huan pejqque quitlatzintoquilíaj tlachque quiijtosnequi nopa huicaltili. ¹¹Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios inmechcahuilijtoc xijmachilica quejatza yajaya tlanahuatía yonque achtohuiya axaca quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica tlacame tlen nechhuejcamajcahuaj, niqinilhuía nochi tlamantli ica huicalotl. ¹²Quej

nopa yonque quiitase tlen nijchihua, ax quimatisé tlachque quinequi quijitos. Huan yonque quicaquise notlajtol, ax quimachilise. Huan quej ni ax moyolcuepase, huan ax quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlachque quijitosnequi nopa huicaltili

¹³ Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Intla ax inquimachilíaj ni huicalotl, quejatza huelis inquimachilise sequinoc huicalotl? ¹⁴ Nopa tlatatl tlen quisemanqui nopa xinachtli quichihua queja se tlatatl tlen quinilhuía tlacame itlajtol Toteco. ¹⁵ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Quicaquij itlajtol Toteco, pero nimantzi huala Axcualtlatatl huan quinquixtilía tlen Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo. ¹⁶ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayya. Quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquillistli. ¹⁷ Pero queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquílía inelhuayo, ax quiپیay chicahualistli. San itztoque para se tlochtli, pampa quema huala trabajojyotl huan sequinoc quintlatzacuilitíaj pampa quiselijtoque itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁸ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan huitztlí. Quicaquij itlajtol Toteco, ¹⁹ pero mocuatotoníaj miyac ica nochi tlamantli tlen onca ipan ni tonal. Mocajcayajtoque pampa moilhuíaj paquise intla quiپیayase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli tlen onca. Huan nochi ni tlamantli tlen quinequij quijiyomicíaj itlajtol Toteco, huan yeca ax temaca itlajca. ²⁰ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti, quena, quicaquij itlajtol

Toteco, huan quiselíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen yajuanti itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca treinta xinachtli, huan sequinoc queja tlen temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

²¹ Nojquiya Jesús quinilhui: “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, niyon ax quitlalis tlapech tzala. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti. ²² Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli tlen ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanempa huan nochi inquimachilise. Huan tlamantli tlen tlacame ax hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campa hueli quimatisé. ²³ Nochi imojuanti ya innechcactoque, huajca xijnel-tocaca tlen nimechilhuía.”

²⁴ Nojquiya Jesús quinilhui: “Xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij. Intla inquicaquij huan inquiteltočaj quentzi, huajca inquimachilise san quentzi. Pero intla inquicaquij cuali huan inquiteltočaj nochi, huajca cuali inquimachilise. Huan hasta noja más Toteco inmechpalehuis xijmachilica. ²⁵ Pampa se tlatatl tlen quiپیya itlalnamiquilis para quicaquis notlajtol, Toteco quimacas más tlalnamiquistli. Pero se tlatatl tlen ax quinequi quicaquis notlajtol, Toteco quiquixtilis tlen quentzi quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltía ixtacatzí

²⁶ Nojquiya Jesús quinilhui: “Moscaltía ininmiyaca nopa tlacame tlen Toteco quinnahuatía yonque axaca momaca cuenta. Eltoc queja se tlatatl tlen quijitzelohua xinachtli ipan tlali. ²⁷ Yajaya cochis ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome

tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlacatl ax quimati quejatza moscaltis. ²⁸ Achtohui sesen tlatoctli panquisa, huan quisa ixihuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo. ²⁹ Huan quema nopa simolotl ya chicajtos, nopa tlacatl pehuas quipixcas pampa cuali quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

³⁰ Nojquiya Jesús quijto: “¿Quejatza huelis nimechilhuis quejatza pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo tlacame ipan se yancuic lugar? ¿Ica tlachque nijhuicalotis para inquimachilise? ³¹ Quema yajaya tlanahuatía, pehua queja se ixinajcho mostaza tlen se tlacatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más pilsiltzi tlen nochi xinachtli tlen onca ipan tlattepectli. ³² Pero quema se tlacatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltía huan mochihua más hueyi tlen nochi xihuitzontli huan mochihua se cuahuitl. Huan imacuayo moscaltía huan moxacalohua huan ipani totome hueli mosehuise pampa cuali itlaacahuilo.”

Quejatza Jesús quitequihui huicalotl

³³ Huan Jesús quinmactiyaya tla-came itlajtol Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi tlen huelque quimachilfaj. ³⁴ Huan nochi nopa tla-machtlistli quinilhuiyaya ica huicalotl. Pero quema itztoya san ica imomachtijcahua, quinixtomiliyaya tlachque quijto-snequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

³⁵ Quema tlatlayohuac nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijcahua:
—Ma tiquixcotonaca ne hueyi atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajtejque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj tlalpani huan imomachtijcahua quihuicaque ipan cuacanahua ica Jesús mosehuiyaya campa ipa itztoya huan yajque para seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc tlacame tlen yajque ininhuaya ipan tlen yajuanti inincucanahua. ³⁷ Huan nimantzi hualajqui se ajacatl tlen tlahuel chicahuac. Huan motlalanqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincucanahua hasta temisnequiyaya. ³⁸ Huan Jesús cochtaya iica ipan nopa cuacanahua, motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huajca imomachtijcahua quiixitijque huan quiilhuijque:

—¡Tlamachtijquetl! ¿Ax timomaca cuenta para timisahuijtinemij?

³⁹ Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahuatl nopa ajacatl huan quiilhui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayoc mojmolini. ⁴⁰ Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelía inmajmahuij? ¿Ax inquineltocaj tlen hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijcahua pejque momajmatijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quineltocaj itlajtol.

Nopa Gadara ejquetl tlen quipiayaya se iajaca Axcualtlacatl

5 Ajsitoj Jesús huan imomachtijcahua nopa seyoc nali hueyi atl campa tlali Gadara. ² Huan Jesús quisqui ipan cuacanahua huan nimantzi ajsico se tlatcatl campa ya tlen quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Axcualtlacatl. ³ Nopa tlacatl mocahuayaya nochi tonal ipan campo santo, huan axaca hueliyaya quilpía para quihuicas,

yonque quuilpisquía ica tepos cadena.
⁴Miyac huelta quuilpitoyaj ica tepos cadena ipan iicxi huan ipan ima, pero quicocototzayaya nopa tepos cadena, huan san cuehtic quichihuayaya. Huajca axaca huelqui quitlani. ⁵Tonali yohuali nopa tlacatl tzajztzinemiyaya ipan campo santo huan campo tepetini huan iselti mococohuayaya ica tetl.
⁶Pero quema quiitac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixtla.
⁷⁻⁸Huan Jesús quuilhui:

—Iniajacahua Axcualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlacatl.

Huan nopa tlacatl quiiyto chicahuac:

—¿Tlachque tijpiya noca na? TiJesús, tiIcane Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Xijtestigojquetza Dios para ax titechtlaijyohuiltis.

⁹Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰Huan nopa ajacame quitlajtlanjique Jesús chicahuac para ma ax quintitlanis hasta sejcoyoc. ¹¹Huan nepa nechca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacuayayaj ipan se lado se tepetl. ¹²Huan iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlanjique:

—Xitechtitlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³Huajca Jesús quinchahuili. Huan nochi nopa iajacahua Axcualtlacatl quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome mil pitzome nopano. Huan nopa pitzome motlalojtejque campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan nimantzi misahuijque.

¹⁴Huajca nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejque huan quinpohuiltoij tlen panotoya nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan ranchos nechca.

Huan nopa altepetl ehuan quisque quitlachilicoj tlachque ininpantic nopa pitzome. ¹⁵Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl tlen achtohuiya quinpixtoya nopa miyac iajacahua Axcualtlacatl. Huan ama nopa tlacatl san locotzijtoya, huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlanamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque. ¹⁶Huan nopa tlacame tlen quitztoyaj tlen panoc sampa quinpohuilijque tlen ajsiyayaj nochi tlen panotoya ica nopa tlacatl tlen quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya quinpohuilijque tlen panoc ica nopa pitzome. ¹⁷Huajca nopa tlacame pejque quitlajtlaníaj Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸Huan Jesús calajqui ipan nopa cuacanahua para quisas, huan nopa tlacatl tlen achtohui quinpuyayaya iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlani ma quicahuili yas ihuaya. ¹⁹Pero Jesús ax quicahuili. Quuilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteixmatcagua nopa hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc huan queja mitzicnelía.

²⁰Huajca nopa tlacatl quisqui huan pejqui quinpohuilía tlacame ipan nochi altepetini tlen Decápolis nopa huejhuelyi tlamantli tlen Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi tlen quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiajsic iyoyo

²¹Jesús sampa quiixcotonqui hueyi atl ipan cuacanahua hasta seyoc nali. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualojque huan yajaya mocahuayaya ateno. ²²Huan ajsico se tequihue tlen nopa israelita tiopamitl tlen itoca eliyaya Jairo. Huan quema Jairo quiitac Jesús, motlancuaquetzqui, ²³huan ica nochi iyolo, quuilhui:

—Nosihuapil miquinequiya. Xiya, xitlaliliti moma para mochicahuas huan yolis.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac tlacame quintoquiliyayaj huan quicuatzopayayaj. ²⁵ Huan itztoya nopano se sihuatl tlen mojmotla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuitl. ²⁶ Quiijiyohuijtihualajtoya

miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani para quichicahuasquíaj pero san quiyaltijtoya nochí tomi tlen quipixtoya, huan ax tleno quipalehui. San achi más motlahueltiyaya. ²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monechahui iica ininhuaya nopa tlacame huan quiajsic iyoyo. ²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuiyaya: “Intla san huelisquía nicajsis iyoyo, nimochicahuas.”

²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya. ³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chicahualistli ipan ya huan quichicajtoya se tlatatl. Huajca moicanitac, huan quintlachili nopa miyac tlacame huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Ta tiquita ni tlacame mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan tlachiyayaya campa hueli para quiitas ajqueya quiajsitoya. ³³ Huajca nopa sihuatl tlen quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huihuipicayaya. Huan yajqui motlancuaquetzato iixtla Jesús huan quiilhui xitlahuac tlen quichijqui. ³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, timochicajqui pampa tinechneltocatoc. Xiya ica paquilstli pampa ayoc tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quiilhuiyaya nopa sihuatl quema ajsicoj sequin tlacame tlen

hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequihue ipan nopa israelita tiopamitl. Quiilhuijque itata nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcua-toni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui tlen quiilhuijque huan quiilhui nopa tequihue tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san xinechneltoca.

³⁷ Huan Jesús ax quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan. ³⁸ Huan quema ajsitoy ichaj nopa hueyi tequihue tlen tiopa, quinpanti tlacame tlathuejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajtzayayaj.

³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quinilhui:

—¿Para tlen intlahuejchihuaj huan in-chocaj? Ni sihuapil ax mictoc, yajaya san cochtoc.

⁴⁰ Pero nopa tlacame san quihuetzquilijque Jesús. Huajca Jesús quinquixti nopa tlacame. Teipa quinquicac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campa quitectoyaj. ⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Talita, cumi (quiijtosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlahochtili nopa sihuapil tlen quipixtoya majtlactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochí tlen itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque. ⁴³ Huan Jesús quinnahuati chicahuac ma axaca quiilhuica. Huan quinilhui ma quitlamacaca nopa sihuapil.

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

6 Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcahua yajque ihuaya. ² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajcahuaca, Jesús pejqui tlamachtía ipan israelita

tiopamitl. Huan miyac tlacame tlen quicajque quisentlachilijque huan quijtojqque:

—¿Ajqueya quimachtijtoc nochi ya ni? ¿Canque quicuic nochi ni tlalnamiquistli? ¿Quejatza hueli quichihua ni huejhueyi chicahualis nescayotl? ³Yajaya se cuaxinquetl. Yajaya icone María huan iicni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca tlen san sejco ehuan ica Jesús ax quinejqque quichihuilise cuenta. ⁴Huan Jesús quinilhui:

—Nochipa tlacame tlen san sejco ehuj se tiocamanalojqquetl ax quitlepanitaj. Niyon ax quitlepanitaj iteixmatc-ahua huan ichampoyohua, pero sejcoyoc ehuan, quena, quitlepanitaj.

⁵Yeca Jesús ax huelqui quichijqui niyon se chicahualis nescayotl ipan ialtepe. San quitlali ima ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui. ⁶Huan Jesús san quinsentlachili nopa tlacame tlen ehuyaya ipan ialtepe pampa ax quineltoaque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilaltepertzitzi tlen nejnechca para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua ma teilhuitij Itlajtol Toteco

⁷Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quintitlani ma yaca ojome para teilhuitij itlajtol Toteco. Huan quinmacac tequihuejcaoyotl ica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoya ipan tlacame.

⁸Huan Jesús quinnahuati para ax tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma ax quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cutopili huan ax tleno más. ⁹Quinilhui huélis motlalilise tectli, pero ma ax quihuicaca yoyomitl tlen ica mopatlase.

¹⁰Huan Jesús quinilhui:

—Quema inajsise ipan se altepetl huan se inmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹¹Huan intla inajsitij ipan se altepetl, huan ax inmechselfaj huan ax inmecht-lacaquilfaj; xiquisaca nepa huan ximote-cactzejtzeloza para iniquixutilise nopa tlapotectli. Ica nopa tlanescayotl inquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselfajque quipantise se tlatzacuiltitli tlen más hueyi que altepetini Sodoma huan Gomorra.

¹²Huajca imomachtijcahua quisque huan teilhuitoj para tlacame ma moyolcucapaca huan quicahuaca inintlajtlacohua. ¹³Huan quinquixitijque miyac iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan quitlalijque aceite ipan miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quejatza mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁴Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Antipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi tlacame campa hueli quimatiyayaj tlen quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan tlen mijqui, huan ama moyolcuitoya huan yeca huelqui quichihua huejhueyi chicahualis nescayotl. ¹⁵Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tiocamanalojqquetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tiocamanalojqquetl queja nopa tiocamanalohuani tlen itztoyaj huejcajquiya.

¹⁶Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes tlen Jesús quichihuayaya, quijto para Jesús eliyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan tlen ya iselti tlanahuati ma quiquechtzontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtohui quintitlanqui isoldados ma qui-itizquia Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías tlen eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I tlen eli iicni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua. ¹⁸Huan yeca Juan quiilhujtoya Tlanahuatijquetl Herodes para ax cuali mocuilijtoya ihuejpol.

¹⁹Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicalancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero ax hueliyaya. ²⁰Tlanahuatijquetl Herodes quiimacasiyaya Juan pampa quimatiyaya eliyaya se tlatatl tlen xitlahuac huan tlatzejtzeloltic, yeca quimocuitlahuiyaya para ax tleno ipantisquía. Quema Herodes quicajqui itlamachtil Juan, ax quimachili. San moyolilhuiyaya miyac tlen nochi tlen quijtohuayaya. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquilistli. ²¹Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quejatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuatl pampa quiaxiti ixihui. Quipixqui se tlacualistli huan quinnotzqui itequihuejcahua ihuaya itlanahuatijcahua huan tlen tom-inpixque ipan itlal. ²²Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtotijqui iselti iniixtla nopa tlanotzalme. Huan quinpacki Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa tlacame tlen tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quiilhui nopa ichpocatl:

—Xinechtlajtlani tlen tijnequis huan nimitzmacas.

²³Huan Herodes tlatestigojquetzqui chicahuac iniixtla nochi itlanotzalhua huan quiilhui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi tlen tinechtlajtlani yonque tinechtlajtlani tlajco ni taltini campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴Huan nopa ichpocatl quisqui huan quiilhuito Herodías, tlen eliyaya inana, huan quitlajtlani tlachque cuali quitlajtlani.

Huan inana quinanquili:

—Xiquilhui tijnequi itzonteco Juan tlen tecuaaltía.

²⁵Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuatl campa itztoya Herodes huan quiilhui:

—Nijnequi amantzi xinechmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Xinechmaca ipan se hueyi plato.

²⁶Huajca nelía mocueso nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojquetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca ax quinejqui quiilhuis para ax quimacas. ²⁷Huajca nimantzi quititlanqui se isoldado, huan quinahuati ma quihualica itzonteco Juan. ²⁸Huajca yajqui isoldado Herodes campa tzactoya Juan huan quiquechtzontequito. Huan quihualiac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹Huan quema quimatque itlatoquiliijcahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlalanque itlacayo huan quitlalpachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

³⁰Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejnentoyaj huan mosejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan tlen tlamachtijtoyaj. ³¹Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajcahuatij quentzi campa tlatzitzica.

Quinilhui ya ni pampa ajachica miyac tlacame hualayayaj huan yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua ax

quipiyayaj niyon se tlochtli para tlacuase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijahua yajque san sejco ipan se cuacanahua hasta campa ax oncayaya caltini. ³³ Pero miyac tlacame quinitaque quema yajque ipan cuacanahua huan quiixmatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepetini huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtijahua ajsisquifaj, huan yajuanti achtohui ajsitoj nepa. ³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua huan quiitac para ya ajsitoyaj nopa miyac tlacame, quintlasojtlac pampa itztoyaj queja borregojme tlen ax quipiyayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqui quinmachtía miyac tlamantli. ³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtijahua monechahuijque huan quiilhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica ax tleno onca. ³⁶ Xiquinnahuati ni tlacame ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepetzitzitzi tlen nechca ma mocohuitij pantzi pampa ax tleno quipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca imojuanti.

Huan imomachtijahua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiqintlamacase nochi ni tlacame?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi inquipiyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quiilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijahua ma quinilhui nopa tlacame ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl. ⁴⁰ Huan mosehuijque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta tlacame. ⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa

macuili pantzi huan nopa ome michime. Huan ajcoitac elhuicac huan quitlasamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijahua para ma quinmajmacaca nochi nopa tlacame. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi tlacame. ⁴² Huan nochi tlacujque huan cuali ixhuique. ⁴³ Huan teipa quisen-tilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemittijque majtlaclti huan ome chiquihuitl. ⁴⁴ Huan nopa tonal tlacujque macuili mil san tlacame huan ax quinpojque nopa sihuame huan coneme.

Jesús nejnenqui aixco

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijahua ma calaquica ipan cuacanahua huan ma moachtohuica para quiixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yajaya mocajqui para tenahuatijtehuas. ⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para momajtos. ⁴⁷ Huan quema tlayohuixqui, nopa cuacanahua ica imomachtijahua sanoc nejnentoya tlajco hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iselti ipan tlali. ⁴⁸ Huan quiitac para imomachtijahua tlaxicojtoyaj pampa tequitiyayaj chichahuac para quinejnemiltise inincucanahua ipan atl huan chichahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca queja las tres ica tlayohua, Jesús monechahui campa imomachtijahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuils. ⁴⁹ Pero quema imomachtijahua quiitac nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajtzi huan tzajtzi, ⁵⁰ pampa nochi quiitac huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quincamahui huan quinilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuacanahua ininhuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelía quisentlachilijque. ⁵² Aya quimachiliyayaj ichicahualis Jesús tlen quinnextili quema quimiyaquili nopa pantzi pampa noja yoltetixtoyaj.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiilpijque inincucanahua. ⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuacanahua, nimantzi tlacame nepa quiixmatque Jesús. ⁵⁵ Huajca nopa tlacame motlalojtiyajque ipan nochi inintlal huan pejque quinquechpanojtihualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyayaj para Jesús itztoya. ⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepetini o campa caltini, tlacame quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajisisquía iyoyo, huan nochi tlen quiajisque iyoyo, mochicajque.

Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa tlajtlacolchihuj

7 Huajca mosentilijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén. ² Huan quitaque para sequin imomachtijcahua Jesús tlacuayayaj huan ax momajtequijtoyaj miyac huelta queja momajtoyaj israelitame para motlapajpacchihuase, huajca quinteilhuijque. ³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque tlen quiijtojque tohuejcapan tatahua. Moilhuiyayaj intlá ax momajtequía

miyac huelta, ax hueli tlacuase. ⁴ Huan nojquiya moilhuiyayaj quema mocuepaj ica tianquis, monequi momajtequise achtohui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtili tlen huejcajquiya. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila queja quiijtojque tohuejcapan tatahua. ⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlaniyayaj Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax quitoquilíaj inintlamachtil tohuejcapan tatahua? Yajuanti tlacuj yonque ax momajtequijtoque queja quiijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Inquiyaj ome imoxayac! Melahuac nopa tlajtoli tlen Toteco quimacac nopa tiocamanalojquetl Isaías ma quiijcuilo tlen imojuanti campa Toteco quiijto:

‘Ni tlacame quiijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli.

Ipan ininyolo ax quema nechilnamiquij.

⁷ Huajca san tlápíic nechhueyichihuj, pampa tlamachtíaj inintlajtol tlacame queja eltosquía notlajtol.’

⁸ Imojuanti nojquiya inquitlahuelcajtoque itlanahuatil Toteco para inquitoquilise inintlamachtil tlacame. Inquitoquilíaj nopa tlanahuatili para quejatza monequi inquipajpacase xarros huan tazas tlen ipan inatlise huan inquitoquilíaj miyac más tlamantli queja nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Inquinilcajtoquejya itlanahuatil Toteco pampa inquinequij inquitoquilise inintlamachtil tlacame. ¹⁰ Pampa Moisés quiijto: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quiijto: ‘Intla se quitelchihuas itata o inana, ma miqui.’ ¹¹ Pero inquitojtohuaj se tlatatl huelis quiilhuis itata o inana para ax huelis quinpaléhuis ica tlen

monequi para ica panose pampa nochi tlen quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimactilise Toteco, yonque ax neli nopa tlajtoli. ¹² Huajca ayoc inquinahuilíaj tlacame ma quinpalehuica inintatahua huan innannahua. ¹³ Huajca queja nopa inquitlahuelcajtoque itlajtol Toteco para inquitquilise inintlamachtíl tlacame. Huan inquichihuj miyac tlamantli quej ni tlen ax xitlahuac.

¹⁴ Sampa Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame nepa huan quinilhui:

—Xinechtlacauilica nochi imojuanti, huan xijmachilica tlen nimechilhuía.

¹⁵ Ax tleno tlen quicua se tlatatl hueli quijitlacohua iixtla Toteco Dios. Pero tlen quisa ipan iyolo se tlatatl queja tlen ax cuali quijitohua huan quichihua, ya nopa quena quijitlacohua iixtla Toteco.

¹⁶ Nochi innechtlacauilijque, huajca xineltocaca tlen nimechilhuía.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajte-toya nopa miyac tlacame huan calactoya ipan se cali, imomachtijcahua quitlajtlanjique tlachque quijitosnequi nopa huicalotl. ¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen imojuanti nojquiya ax inquimachilíaj? ¿Ax inquimatij ax tleno tlen se tlatatl quicuas huelis quijitlacos iixtla Toteco? ¹⁹ Pampa itlacualis ax calaquis ipan iyolo. San calaquis ijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixtla Toteco nochi tlacualistli.

²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Ax tlapajpactic tlacame iixtla Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa tlen ax cuali. ²¹ Ax tlapajpactic iixtla Toteco pampa quipiyaj inintlalnamiquilis tlen fiero, o quichihuj tlen hueli ica ichpocame, o tlaxtequij, o temectíaj o momecatíaj. ²² O pampa tlahuel quinequij tlen iniaxca sequinoc, o se fiero ojtlí

quihuicaj, o tlapajcayahuj o quinequij tlen ax cuali. Ax tlapajpactic iixpa pampa techicoitaj, o teistlacahuíaj, o mohueyimatij o mohuihuinequij. ²³ Nochi ni tlajtlacoli quiniitlacohua tlacame iixtla Toteco. Pero tlen quicua se tlatatl ax hueli quijitlacos iixtla.

Se sihuatl tlen sejcoyoc tlatl ejquetl quineltocac Jesús

²⁴ Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepetini Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Ax quinequiyaya tlacame ma quimatica intla itztoya nopano, pero ax huelqui motlatía. ²⁵ Itztoya se sihuatl tlen quipixqui se isihuapil tlen quipiyayaya iajaca Axcualtlatatl. Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimantzi hualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. ²⁶ Pero nopa sihuatl ax eliyaya se israelita. Yajaya camatqui griego huan ehua se lugar tlen itoca Fenicia ipan tlatl Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl tlen quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quihui:

—Achtohui niquinpalehuis israelitame. Teipa niquinpalehuis tlen hualahui sejcoyoc tlatlani. Intla axtle, elis queja niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero quema coneme tlacuaj, huetzi se quentzi panpayaxtli mesajtzala huan pilchichitzitzi quipejpenaj.

²⁹ Huan Jesús quihui:

—Cuali tinechnanquili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayoc quipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajcahuayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis. ³² Nopano tlacame quihualicaque se tlatcatl tlen nacastzactoya huan nonotzi, huan quitlajtlanjique Jesús ma quitlali ima ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua. ³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlatcatl iyoca campa axaca aquiyyaya, huan quinacasmayahuili. Teipa chajchac huan quitlali ichajcha ipan inepil nopa tlatcatl. ³⁴ Huan Jesús ajcoitac elhuicac huan mijnelti huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quijjtos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlochoctli tlapoqqui inacas huan mochicajqui inepil huan huelqui camati cuali. ³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa tlacame ma axaca quiilhuica. Pero yonque chicahuac quinnahuati, achi más tepohuiliyayaj tlen Jesús quichihuayaya. ³⁷ Huan nopa tlacame nelía quisentlachiliyayaj Jesús huan moijilhuiyayaj: “Yajaya quichihua nochi tlen cuali. Quinchihua ma tla-caquica tlen nacastapaltique huan ma camatica tlen nonome.”

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

8 Ipan nopa tonal sampa mosentilijtoyaj tlahuel miyac tlacame campa itztoya Jesús. Huan ax quiipiyayaj tlachque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

²—Niquintlasojtla ni tlacame pampa quiipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan ax quiipiyaj tlachque quicuase. ³ Intla niquinmacahuas ma yaca ininchajchaj huan ax tlacuajtoque, huelis tlapolose ipan ojtli pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque: —¿Canque huelis tijpantise tlacualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni tla-came nica ipan ni huactoc tlali campa ax tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlajtlani: —¿Quesqui pantzi iniquipiyaj? Huan quiilhuijque: —Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. Huan quinmajmacaque. ⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtiztzi, huan Jesús sampa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca. ⁸ Huan nopa miyac tlacame tlacuajque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl. ⁹ Huan nopa tlacame tlen tlacuajtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejqqui. ¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuacanahua ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui se tlali tlen itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanjique Jesús ma quichihua se tlanescayotl

¹¹ Huan hualajque nopa fariseos huan pejque quitlajtlanjique Jesús para quimasiltise ica inintlajtol. Huan para quiyejyecose Jesús, quitlajtlanjique ma quinnextili ichicahualis ica se tlanescayotl tlen huala tlen elhuicac. ¹² Huan Jesús mijnelti chicahuac huan quiijto:

—¿Para tlen tlacame tlen ama itztoque tlajtlanj para ma niqunnnextili se

tlanescayotl? Melahuac nimechilhúa ax ni quinnexilis niyon se tlanescayotl.

¹³ Huan Jesús quincajtejqui nopa tla-came, huan sampa calajqui ipan cuacanahua huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonejcayo nopa fariseos quiijosnequi inintlamachtli

¹⁴ Huan imomachtijcahua Jesús qui-lcajtejttoyaj tlen quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuacanahua. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijselica inintlasonejcayo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

¹⁶ Huan imomachtijcahua pejqe moilhuáj se ica seyoc: “Techilhúa ya ni pampa ax tijhualicaque pantzi.”

¹⁷ Huan Jesús quimatqui tlachque qui-ijtohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inquijtohuaj nimocuesohua pampa ax inquihualicaj pantzi? ¿Aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Noja tetic imoyolo? ¹⁸ ¿Ax inquitaj ica imoixtiyol? ¿Ax inquicaquij ica imonacas? ¿Ax inquitlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

²⁰ Huan Jesús quiijto:

—Huan quema niquntlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

²¹ Huajca quinilhui:

—¿Aya inquimachilíaj tlen nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

²² Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatatl popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili ima para ma quichicahua. ²³ Huan Jesús quiitzqui ima nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixtiyol ica ichajcha huan quitlali ima ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlani intla hueli tlachiya quentzi.

²⁴ Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quiijto:

—Niquinita tlacame tlen nesij queja cuatini, pero nejnemij.

²⁵ Huan Jesús sampa quitlali ima ipan iixtiyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatatl mochicajqui huan tlachixtejqui. Cualí quiitayaya nochi.

²⁶ Huajca Jesús quinahuati ma yohui ichaj huan quiilhui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon axaca xiquilhui nepa.

Pedro quiijto para Jesús yajaya nopa Cristo

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcahua ipan pilaltepetzitzitzi nechca altepetl Cesarea tlen Filipino. Huan ipan ojtli quintlajtlani imomachtijcahua:

—¿Ajqueya quiijtohuaj tlacame para na?

²⁸ Huan quinanquilijque:

—Sequin quiijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya. Sequinoc quiijtohuaj titiocamanalojquetl Elías. Sequinoc quiijtohuaj ta seyoc titiocamanalojquetl tlen huejcajquiya mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—Huan imojuanti, ¿ajqueya inquijtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para axaca ma quiilhuica.

Jesús quinilhui imomachtijcahua para yajaya miquis huan moyolcuís

³¹ Huajca Jesús pejqui quinmachtía imomachtijcahua quejatza tlaijiyohuis. Quiijto:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl monequi nitlaijiyohuis miyac. Ax nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuís.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac tlen ipantisquía. Huajca Pedro quiiyocaquixti huan pejqui quitlacahualtía. ³³ Pero Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua. Huan quiajhuac Pedro huan quiilhui:

—Xinechtalcahui, Axcualtlacatl. Ta ax tijtemohua tlen Toteco quinequi ma pano, tijnequi ma pano san tlen tlacame quinequij.

³⁴ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua ininhuaya nopa miyac tlacame huan quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas tlen yaja quinequi. Ma quitlalana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis nopampa na. ³⁵ Pampa ajqueya quinequi momanahuis para itzots, quema miquis, quipolos nochí. Pero ajqueya nechtoquilis yonque monequi miquis pampa nechneltoaca na huan itlajtol Toteco, yajaya quimaquixtis iyoltzi huan itzots para nochipa. ³⁶ Pampa ax tleno huelis quipalehuis se tlatatl tlen quipolos iyoltzi huan yas mictla. Ax quipalehuis yonque quipiyas nochí tlen onca ipan ni tlattepaactli para iaxca. ³⁷ Pampa ax onca tleno tlen ica se tlatatl huelis tlatlahuas

para quimanahuis iyoltzi. ³⁸ Huan intla se tlatatl mopinahuas para quijtos nechixmati na huan notlajtol, pampa itzoc ininhuaya ni tlajtlacolchijca tlacame tlen ama itztoque, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya niqijtos ax niquixmati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata, huan nohuaya hualase nopa tlatzejteloltijca elhuicac ehuaní.

9 Nojquiya Jesús quinilhui: —Nelía nimechilhúa, sequin imojuanti tlen initztoque nica ax inmiquise hasta inquititase hualase ica chicahualistli tlen itztoque nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla Juan, Pedro huan Jacobo

² Quema panotoya chicuase tonalí, Jesús quinhuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixtla. ³ Huan iyoyo mocuepqui cahuantic huan nelchipahuac. Axaca se tlachicuenijquetl ipan tlattepaactli tlen huéli quichipahuatía yoyomítl queja nopa. ⁴ Huan nopano iniixtla monextijque Elías huan Moisés huan quicamahuiyayaj Jesús. ⁵ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tiitztose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti: se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quiijto ya ni pampa ax quimatqui tlachque quijtos. ⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itos Toteco Dios huan yajaya quiijto: “Ya ni Nocone tlen niqicnelía, xijtlacaquílca tlen quiijtohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlatlochtli imomachtijcahua quitlachilijque huan ayoc aca quiitaque, san Jesús iselti.

⁹Huan quema ixtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica tlen quiitztoyaj hasta yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl miquisquía huan moyolcuísquía.

¹⁰Huajca axaca quiilhuijque, pero motlajtlaniyayaj tlachque quiijtosnequi para moyolcuís tlen campa mijcatziti.

¹¹Huan imomachtijcahua quitlajtlani-
jque Jesús:

—¿Para tlen quiijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para achtohui monequi hualas nopa tiocamanalajquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹²Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Elías monequi hualas achtohui huan quicualtlalis nochi tlamantli. Pero yonque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajiyohuis miyac huan nechhuejcamajcahuase tlacame. ¹³Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlacatl tlen eliyaya queja Elías huan tlacame quichihuilijque nochi tlen ax cuali tlen yajuanti quinejque. Quichijque senquistoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuilisquáfaj.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itztoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quinitaque tlahuel miyac tlacame ininhuaya. Nojquiya nepa itztoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mocamaijixnamiquiyayaj ininhuaya. ¹⁵Huan nimantzi nopa tlacame quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejque

para quitlajpalotij. ¹⁶Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Tlachque tlamantli inmonajnanquílíaj ihuaya nomomachtijcahua?

¹⁷Huan se tlacatl tlen itztoya nepa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nooquichpil. Quipiya se iajaca Axcualtlacatl tlen quinonotilijtoc.

¹⁸Huan campa hueli quema nopa ajacatl quiitzquía, quimajcahua tlalchi huan camapsoni. Huan motlancochhuehuehotza huan huapahuía. Niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero ax huelque.

¹⁹Huan Jesús quinnanquili:

—¡Nelnelía intlacame tlen ama initztoque! ¡Ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis huan ax innechneltocaj? ¡Xinechhualiquilica nopa oquichpil!

²⁰Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa oquichpil. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqui momimilohua huan camapsoni.

²¹Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quiapiya ni cocolistli?

Huan itata quiijto:

—Pejqui quema conetzi eltoya. ²²Huan miyac huelta nopa ajacatl quimajcajtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca intla tihueli, xitechtlasojtla huan xitechpalehui.

²³Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía intla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochihua para se tlen nechnelto.

²⁴Huan nimantzi itata nopa oquichpil camatqui chichahuac huan quiilhui:

—¡Nijneltoca! ¡xinechpalehui para más ma nijnelto.

²⁵ Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac tlacame, huajca quiajhuac iajaca Axcualtlacatl, huan quiilhui:

—Tiajacatl tlen tiquinchihua tlacame ma nacastapalihuica huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni oquichpil huan ayoc xicalaqui ipan ya.

²⁶ Huan nopa ajacatl tzajtzic, huan quimacac nopa oquichpil seyoc ajacaocolistli tlen chichahuac, huan quisqui. Huan nopa oquichpil mocajqui queja mictoc. Huan miyac quijtohuayayaj para ya mictoc. ²⁷ Pero Jesús quimaitzqui huan quitlalanqui huan nopa oquichpil moquetzqui.

²⁸ Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ixtacatzic imomachtijcahua quitlajtlanjique:

—¿Para tlen ax tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

²⁹ Huan ya quinilhui:

—Ni tlamantli ajacatl ax quisaj intla ax timomajtose huan timosahuase.

**Jesús sampa quinilhui
imomachtijcahua para
miquis huan moyolcuis**

³⁰ Jesús huan imomachtijcahua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús ax quinequiyaya tlacame ma quimatica campa itztoya, ³¹ pampa quinmactiyaya imomachtijcahua. Quinilhuiyaya:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame. Yajuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Pero imomachtijcahua ax quimachiliyayaj itlajtol huan momajmatiyayaj quitlajtlanise tlachque quijtosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlachque inmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero ax tleno quijtojque pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj ajqueya tlen yajuanti quipixqui achi más tequihuejcyotl. ³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua, huan quinilhui:

—Intla se tlacatl quinequi elis tlen más quiapiya tequihuejcyotl iixpa Toteco Dios, ma mochihua queja ax quiapiya tequihuejcyotl huan ma quinquipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa yajuanti. Huan quicuanajnahujqui huan quinilhui:

³⁷ —Intla se tlacatl quiselis se conetl queja ya ni pampa nechneltocha [9:37 O ipan notoca.], huajca yajaya nechselfía. Huan ajqueya nechselfía, ax san na nechselfía, pero nojquiya quiselfía noTata tlen nechtitlanqui ipan ni tlattepectli.

**Se tlacatl tlen ax
techcocolía itztoc tohuaya**

³⁸ Huan Juan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlacatl tlen quinquixtiyaya iajacahua Axcualtlacatl ica ichichualis motoca. Tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax tohuaya nemi huan ax techtoquílía.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuulica, pampa axaca hueli quijtos notoca huan quichihua se chichualis nescayotl huan teipa camatis fiero tlen na. ⁴⁰ Pampa intla se tlacatl ax techcocolía, huajca yajaya itztoc tohuaya. ⁴¹ Ajqueya inmechmacas se quentzi atl pampa quimati innech-

toquilíaj na niCristo, nimechilhuía para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

**Toteco Dios quintlatzacuiltis
tlen tlajtlacolchihuj**

⁴²“Intla acajya quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme tlen nechneltocaj, Toteco nelía quitlatzacuiltis. Más cuali intla achtohui quiqechilpilisquíaj nopa tlacatl se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para ma ax quichihua nopa hueyi tlajtlacoli. ⁴³Intla tijnequi tlatlajtlacolchihuas ica se moma, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac ica san setzi moma, huan ax tiyas ica ome moma campa nopa tlitl tlen ax quema sehuis. ⁴⁴Nepa nopa oculilime ax miqij huan ax quema sehuis nopa tlitl. ⁴⁵Huan intla moicxi mitzhuicas para titlajtlacolchihuas, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac timetzcototoc, huan ax mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campa nopa tlitl tlen axaca hueli quisehuis. ⁴⁶Nepa oculilime ax miqij huan ax quema sehuis nopa tlitl. ⁴⁷Huan intla moixtiyol quinequi mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campa tlanahuatía Toteco ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase mictla ica ome moixtiyol. ⁴⁸Nepa ax miquise nopa oculilime huan ax quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁹“Queja quicualtlalíaj se tlacajcahualistli para Toteco ica istatl huan ica tlitl, nojquiya monequi nochi tlacame quipanose tlaohuicayotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca. ⁵⁰Istatl nelía cuali, pero intla quipolohua ipoyeca, axaca huelis quipoyeltis sampa. Xiitzoca queja se tlacualistli tlen cuali poyec pampa initztoque ica cuali se ica seyoc.”

**Jesús tlamachtli para se tlacatl
ihuaya isihua ma ax mocahuaca**

10 Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali atemitl Jordán, huan miyac tlacame sampa mosentilijque campa itztoya. Huan Jesús sampa pejqui quinmachtía queja momajtoya. ²Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica tlajtoli. Huan quitlajtlanijqe intla cuali para se tlacatl quicahuas isihua. ³Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmechnahuati Moisés?

⁴Quiilhuijqe:

—Moisés quicahuili se tlacatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli tlen quiijto para nopa sihuatl ayoc iaxca. Quej nopa se tlacatl huelqui quicahuas isihua.

⁵Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali tlacame nelía eliyayaj yoltetique, ⁶pero achtohuiya quema Toteco quichijqui tlattepectli, ya quichijqui ‘tlacatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.’ ⁷Yeca se tlacatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua. ⁸Huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. Yeca ayoc itztoque ome, mochihuase san se inintlacayo. ⁹Huajca tlen Toteco Dios quinsejcotilijtoc, ma amo aca quiiyocatlalis.

¹⁰Huan calijtic imomachtijcahua sampa quitlajtlanijqe Jesús tlen quiijtojtoya tlen tlacame huan sihuame tlen mocahuaj. ¹¹Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlacatl quicahuas isihua huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlacatl momecatía pampa quiixpano isihua tlen achtohui. ¹²Huan intla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosejcotilis ica seyoc tlacatl, yajaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³Teipa quinhualicaque coneme campa Jesús para ma quintlalili ima para ma quintiochihua, pero imomachtijcahua quinajhuayayaj tlen quinhualicayayaj. ¹⁴Huan Jesús quiitac tlen panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica pampa Toteco quinselía tlacame ipan itlanahuatilis tlen nechselfaj queja ni coneme nechselfaj. ¹⁵Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl ax nechselía huan nechcahuilía ma nijnahuati ipan iyolo queja se conetl quichihua, ax quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶Huan Jesús quincuanajnahuaajqui nopa coneme, huan quitlali ima ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl tlen quipixtoya miyac tomi

¹⁷Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlatatl tlen motlalojtihualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla. Huan nopa tlatatl quitlajtlaní:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlachque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁸Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? ¹⁹Ta tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlaxtequi; amo xiteistlacahui quema tititotoc se testigo; amo xitlacajcayahua; xijtlepanita motata huan monana.’

²⁰Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatili nijneltoquilijtihualajtoc hasta quema nieltoya nioquichpil.

²¹Huan Jesús quitlachili nopa tlatatl, quiicneli huan quiilhui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmajmaca tlen teicneltziti. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa elhuicac. Teipa xihuala, xinechtoquili queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel mocualtlalijtoc para ipan ma quimictica.

²²Pero quema nopa tlatatl quicajqui itlajtol, quiyolcoco huan mocuesojtiyajqui pampa nelía quipixtoya miyac tlamantli tlen pajpatiyó.

²³Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

—¡Nelía ohui para tlacame tlen tom-inpiyaj calaquise campa tlanahuatía Toteco!

²⁴Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa tlajtoli. Huan Jesús sampa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelía ohui para calaquise campa tlanahuatía Toteco tlacame tlen motemachíaj ipan ininricojoyo.

²⁵Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlatatl tlen quiapiya miyac tomi calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlajtlanijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Tlacame ax hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinmaquixtis pampa Toteco nochi hueli quichihua.

²⁸Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoc nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o

iconehua, o imilhua, pampa nechnehtoca na huan itlajtol Toteco, Toteco quitlaxtlahuis. ³⁰ Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlaltepectli cien huella imiyaca más ichaj, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanahua, iconehua huan imilhua, yonque tlaijiyohuis nopampa na. Huan ipan nopa tlaltepectli tlen huala, nopa tlacatl itztos para nochipa. ³¹ Pero miyac tlen ama quiپیay tequihuejcaoyotl, ax tleno quiپیase teipa; huan miyac tlen ama itztoque hasta tlateipa, quiپیase miyac tequihuejcaoyotl nepa.

**Jesús sampa quinilhui
imomachtijcahua para yajaya
miquis huan sampa moyolcuís**

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quisentlachiliyayaj ica tlen quinilhuiyaya. Huan nopa tlacame tlen quintoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sampa Jesús quinnotzqui iyoca nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quinilhúa tlachque ipantisquía. ³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama titlejcotiyohuij para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quiijtose para monequi para na tlen niMocuepqui Tlacatl ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame tlen ax israelitame. ³⁴ Huan yajuanti nechhuihuiitase huan nechixchajchase. Teipa nechhuitequise huan nechmictise. Pero ica eyi tonali, nimoyolcuís.”

**Jacobo ihuaya Juan
quitlajtlanijque Jesús se favor**

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahuijque campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijnequij titechchihuilis se favor.

³⁶ Huajca quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihui?

³⁷ Huan quiilhuijque:

—Xitechcahuilis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel tlayejyejca, ma timosehuisse se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Ax inquitmatij tlachque innechtlajtlaníaj. ¿Huelis intlaijiyohuisse queja na? ¿Huelis inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos?

³⁹ Huan yajuanti quiilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía intlaijiyohuisse queja na. Huan nelía inquitpanose miyac cuesoli queja na nijpanos. ⁴⁰ Pero ax notequi para niquijtos ajqueya mosehuisse campa nonejmatl huan campa noarraves. San mosehuisse nepa tlen Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtlacme imomachtijcahua quicajque tlen quitlajtlanijtoyaj, pejque cualanij ica Jacobo huan Juan. ⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quinilhui:

—Inquitmatij para tlacame tlen tlayacanaj ipan nochi taltini tlanahuatíaj chicahuac, huan huejhueyi tlacame quiپیay nochi tequihuejcaoyotl para quinchihuilíaj inintlacajhua tlen quinequij. ⁴³ Pero ax quej nopa elis ica imojuanti. Pampa ica imojuanti, ajqueya quinequi mochihuas hueyi, monequi inmechtequipanos. ⁴⁴ Huan ajqueya quinequi inmechyacanas, monequi ma mochihua queja

imotequipanojca tlen inquicojtoque para imoaxca. ⁴⁵ Pampa niyon na tlen niMocuepqui Tlacatl, ax nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis noyolis queja se tlaxtlahuili para niquintojtomac miyac tlacame tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo tlen eltoya popoyotzi

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajstitoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac tlacame. Huan mosehujtaya ojteno se popoyotzi tlen itoca eliyayaj Bartimeo tlen elqui icone Timeo huan yajaya motlaejehuiliyaya para se quentzi para ica panos. ⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqui tlahuelchihua huan quiijto:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac tlacame quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayoc tlahuelchihua, pero yajaya achi más tlahuelchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quiijto:

—Xiquilhui ma huala nopa tlacatl.

Huajca quinqtozque nopa popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotza.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajcajqui ipantzajca, huan moquetztiquisqui huan quinechcahuico Jesús. ⁵¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi nintlachiyas sampa.

⁵² Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya timochicajqui pampa tinechneltocac.

Huan ipan nopa tlalochtli nopa tlacatl tlachixtejqui cuali huan quitoquili Jesús ipan ojtli.

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

11 Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcahua ajstitoj nechca Jerusalén campa nopa altepetini Betfagé huan Betania, tlen mocahua iixmelac nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan nepa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua, ² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetzi tlen mocahua imoixmelac huan quema inajsitij nepa, inquipantise se pilburrojtzi ilpitoc tlen axaca ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³ Huan intla acajya inmechtlajtlanis para tlen inquichihua ya nopa, xiquilhuica: ‘Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.’

⁴ Huajca imomachtijcahua yajque huan quipantitoj nopa pilburrojtzi ilpitoc puertajteno imelac ojtli huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj nepa quintlajtlanijque:

—¿Tlachque inquichihua? ¿Para tlen inquimalacanfaj nopa pilburrojtzi?

⁶ Huajca imomachtijcahua quinnanquiliyque queja Jesús quinilhujtaya. Huan nopa tlacame quincahuiliyque ma quihuicaca. ⁷ Huajca quihuicaque nopa pilburrojtzi campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcoc ipani. ⁸ Huan miyac tlacame quisosojque ininyoyo ipan ojtli, huan sequinoc quitzontejque imacuayo apach cuatini huan quitlalilijque ipan ojtli.

⁹ Huan tlacame tlen tlayacanayayaj huan tlen nojquiya tlen hualayayaj tlaica

pejque tlahuelchihuaj tlen Jesús, huan quijjtohuayayaj:

—¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo. ¹⁰ ¡Hueyi tlaticohualistli tijpiyase quema titlanahuatis ipan totlal queja tohuejcapan tata David tlanahuati huejcajquiya! ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itztoc elhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamantli tlen oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtactli huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuitl

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanque. ¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuitl tlen quipixqui ixihuiyo. Huan yajqui quitlachilito intla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, ax tleno quipantili, san quipixqui ixihuiyo pampa aya eliyaya ipohual para tlaquis. ¹⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa cuahuitl:

—Ma axaca sampa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicajque tlen quijjto.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj tiopan calijtic

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa pejqui quintotoca nopa tlacame tlen tlanamacayayaj o tlahuayayaj tiopan calijtic. Quincuamajcahuili ininmesas tlen tominpatlayayaj huan ininsiyas yajuanti tlen quinamacayayaj palomas. ¹⁶ Huan Jesús quintzacuili tlacame tlen panoyayaj tlatlajco nopa hueyi

tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayoc quincahuili ma panoca. ¹⁷ Huan Jesús pejqui quinmachtía tlacame huan quinilhui:

—¡Jcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame tlen ehuj nochi tlal-tini huelis momajtose’, pero inquichijtoque campa mosejcotiláj tlaxtequini para tlaxtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quicajque tlen quichijqui Jesús huan pejque quitemohuiláj quejatza quimictisquáj. Quiimacasiyayaj pampa nochi tlacame san quisentlachiliyayaj tlen Jesús quinmachtiyaya. ¹⁹ Pero quema tlayohuac, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuitl tlen huajqui

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuitl huan quiitaque cuali huactoya hasta ipan inelhuayo. ²¹ Huajca Pedro quiilnamijqui huan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuitl tlen tijtelchijqui para ma ayoc quema temacas itlajca, cuali huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco, ²³ huan melahuac aquí hueli tlatcatl tlen quiilhuis ni tepetl: ‘Ximijcueni huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, intla quineltoacas para panos tlen quijjtojtoc, Toteco quichihuilis. ²⁴ Yeca nimechilhuía, nochi tlen inquitlajtanise Toteco quema inmomajtohuaj, xijneltocaca para inquiselise huan Toteco inmechmacas. ²⁵ Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aquí hueli tlen ica incualanij para queja nopa imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya

inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.
²⁶ Pampa intla ax inquitlapojpolhuáj sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya ax inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

Itequihuejcayo Jesús

²⁷ Huan yajuanti sampa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuijque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁸ Huan quitlajtlanjque:

—¿Tlachque tequihuejcaoytl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquilise, huajca nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoytl para nijchihua ni tlamantli. ³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame? Xinechnanquilica.

³¹ Huajca pejque moijilhuáj huan moijilhuijque: “Intla tiqijtose Toteco quititlanqui Juan, yajaya technanquilis: ‘Huajca, ¿para tlen ax inquineltocaque?’”

³² Huan intla tiqijtose san tlacame quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni tlacame toca cualanise, pampa nochi quineltocaj para Juan eliyaya se tiocamanalojquetl.”

³³ Huajca quilhuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoytl para nijchihua ni tlamantli.

Nopa tequihuejme tlen ax cuajcualme

12 Huajca Jesús pejqui quin-cama huía ica se ome huicalotl.

Quinilhui: “Itztoya se tecojtli tlen quitojqui xocomecatl ipan imil. Huan quitzajtzajqui ica se tepamitl huan tlacoyoni huan quitepejpechti para ipan quipatzcas xocomecatl. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixomeca mil. Huan quintlanejti ixomeca mil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquáj tlen temacasquía. Huan huajca nopa tecojtli quincahuilijtejqui ininmaco huan huejca yajqui paxaloto. ² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quintati nopa tlacame para ma quimacaca tlen eli iaxca tlen nopa tlatequistli. ³ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitzquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajqe san imacajya. ⁴ Huajca nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitepachojque, huan quicuacocojque, huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui. ⁵ Teipa nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca huan quimictijque. Teipa quintitlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa ax cuajcualme quinmaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca tlen quiicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixomeca miltitla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquáj itelpoca. ⁷ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili moilhuijque se ica seyoc: ‘Ya ni tlen teipa quiselis ni xomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toxca.’ ⁸ Huajca quitzquijque, huan quimictijque huan quimajcajqe itlacayo xomeca milteno.”

⁹Huan Jesús quintlajtlani: “¿Tlachque inquitaj quichihuas nopa tecojtli tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa ax cuajcualme? Nimechilhuis, yajaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco sequinoc. ¹⁰¿Ax inquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua: ‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani quicuamajcajque pampa ax quinejque quitequihuise, teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹Toteco quichijqui ma pano queja nopa huan nelía tiquitaj cuajcualtzi tlen quichijqui.”

¹²Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl tlen quinpohuili quijtosnequiyaya yajuanti itztoyaj nopa fiero tequihuejme. Pero ax huelque quitzquise pampa quinimacasiyayaj nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj. Yeca quicajtejqe Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía César?

¹³Teipa nopa tlayacanani quintitanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc tlen quitoquilijqe Herodes para quimasiltise Jesús ica itlajtol. ¹⁴Huan monechcahuijqe huan quihuijqe:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl tlen tixtlahuac huan ax tiquimacasi tlen niyon se tlatatl quijtohua. Axaca tijchicoicnelía huan titlamachtía nelxtilahuac tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o axtle? ¿Titlaxtlahuase o ax titlaxtlahuase?

¹⁵Pero Jesús quimatiyaya para quiptiyayaj ome ininxayac ica tlen quitlajtlanijque. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcayahuase? Xinechhualiquilica se tomi para niqitas.

¹⁶Huan quihualiquilijque se tomi, huan Jesús quintlajtlani:

—¿Ajqueya iixcopinca quiptiya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan quinanquilijqe:

—Quiptiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

¹⁷Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen César iaxca, huan xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica tlen Jesús quinnanquili.

Quitlajtlanijque Jesús intla moyolcuise tlacame

¹⁸Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para ax quema moyolcuise tlacame tlen mictoque. Huan nopa saduceos pejqe quitlajtlaníaj Jesús, quihuijqe:

¹⁹—Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili tlen quijtohua intla miquis se tlatatl tlen quiptiya isihua huan ax quinpixque yon se inincone, huajca iicni monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahuali huan quiptiyase se conetl para quiselis itlal iicni. ²⁰Itztoyaj chicome icnime. Yajaya tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan ax quicajtejqe iconehua. ²¹Teipa iicni tlen teipa ejquetl mosihuajti ihuaya nopa cahuali. Nojquiya yajaya mijqui huan ax quicajtejqe iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni. ²²Huan queja nopa nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya huan ax quicajtejqe inincone. Teipa mijqui nopa sihuatl. ²³Huajca, quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa

icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quinihui:

—Inmocuapolojtoque pampa ax in-
quimatij Itlajtol Toteco, niyon ax in-
quimatij Toteco ichicahualis. ²⁵ Quema
moyolcuise nochi tlacame tlen mic-
toque, ayoc monequis mosihuajtise,
niyon monamictise para quicahuase in-
inconeuhua. Nochi itztose para nochipa
queja elhuicac ehuan i pan elhuicac
huan ax miquire. ²⁶ Pero nelía moyol-
cuise tlacame tlen mictoque. ¿Ax in-
quipojtoque nopa amatlajcuiloli tlen
quijcuilo Moisés tlen quijtohua que-
jata Toteco quinzotzi tlen nopa xi-
huitzontli tlen tlatlayaya? Toteco quii-
hui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abra-
ham, huan niiTeco Isaac, huan niiTeco
Jacob.’ ²⁷ Pampa Toteco quijto para ya-
jaya noja itztoya ininTeco Abraham,
Isaac huan Jacob quema ya mictoyaj,
tjimatij noja itztoque nepa elhuicac iixpa
ya yonque huejcajquiya mijque i pan
tlaltepectli. Yeca insaduceos nelía in-
mocuapolojtoque quema inmoilhuíaj ax-
aca moyolcuís.

Nopa tlanahuatili tlen Toteco techmacac tlen más monequi

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen
itlanahuatili Moisés tlen quicactoya
Jesús quema quincamahuiyaya
saduceos. Huan quimatqui para
Jesús cuali tlananquijtoya. Huajca
monechcahui huan quitlajtlani:

—¿Tlachque tlanahuatili i pan
itlanahuatili Moisés tlen más monequi
tjchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen más monequi
tjchihuase eltoc ya ni: ‘Xitlacaquica is-
raelitame, san Toteco itztoc Dios huan
axaca seyoc. ³⁰ Huan monequi xiquic-
neli Toteco Dios ica nochi moyolo huan
ica nochi moalma, huan ica nochi mot-

lalnamiqulils huan ica nochi mochic-
ahualis.’ ³¹ Huan nopa ompa tlanahu-
atili tlen nojquiya monequi eltoc ya
ni: ‘Xiquinicneli sequinoc queja timoic-
nelía.’ Ax onca seyoc tlanahuatili tlen
Toteco quimacatoc tlen más monequi
que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen it-
lanahuatili Moisés quiihui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac
tlen tiquijtohua. Toteco Dios san ya-
jaya iyotzi tlen itztoc Dios, huan ax-
aca seyoc. ³³ Huan monequi tiquic-
nelise Toteco ica nochi toyolo, huan
ica nochi totlalnamiqulils, huan ica
nochi toalma huan ica nochi tochic-
ahualis. Huan monequi tiquinicnelise se-
quinoc queja timoicnelíaj. Huan intla
titeicnelíaj queja nopa, ipati más iixtla
Toteco quej nochi tlacajcahualistli tlat-
latili huan nochi tlapiyalime tlen tla-
came quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatatli
quinanquili xitlahuac huan quiihui:

—Ax miyac mitzpolohua para huelis
ticalaquís campá tlanahuatía Toteco.

Huajca teipa axaca moneltlali para
más quitlajtlanis Jesús.

David quinzotzi Cristo “noTeco”

³⁵ Jesús tlamachtiyaya i pan hueyi
tiopan calijtic huan quijto:

—¿Para tlen quijtohuaj nopa tla-
machtiani tlen itlanahuatili Moisés para
nopa Cristo tlen tlajcuiltoque para hualas
elis se iteipa ixhui David? ³⁶ David iselti
quinzotzi Cristo iTeco ica ichicahualis
Itonal Toteco pampa David quijcuilo ni
tlajtoli i pan Itlajtol Toteco:

‘Toteco Dios quiihui noTeco Cristo ni
tlajtoli:

Ximosehui nica nonejmatl hasta nimitz-
mactilis mocualancaitacahua para
tiquinnahuatis.’

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iselti
quinzotzi nopa Cristo iTeco. Ya ni

technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quejatza huelisquía para yajaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac tlacame quicaquiyayaj Jesús ica paquilistli.

Jesús quinteilhui tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés

³⁸ Jesús quinmactiyaya tlacame itlamachtli huan quinilhui: “Xijpiyaca cuidado para ax inquintoquilise inintlamachtli nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti quinpectía nentinemise ica ininyoyo huehueyac. Quinequij nochi tlacame ipan tianquis ma quintlajpaloca ica tlatlepanitacayotl. ³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan israelita tiopantini. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli. ⁴⁰ Pero ax mopinahuaj quinquixtilfaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj momaijtohuaj ica Toteco para tlacajcayahuase pampa quinequij para tlacame ma quinitaca huan ma quintlepanitaca. Huajca Toteco quintlatzacuultis más quej sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintzi

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatzitzi campa nochi quitemayayaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac tlacame tlen quitlaliyayaj tomi nopano. Huan miyaqui tlacame tlen tominpixtoyaj temacayayaj miyac tomi. ⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuani tomi tlen pilsiltzitzi tlen ipati queja macuili centavo. ⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelia nimechilhuía, ni cahual toahui teicneltzi quitlalijtoc más tlen nochi sequinoc tlen quitlalijtoc tomi ipan nopa pilcajatzitzi. ⁴⁴ Pampa

nochi sequinoc quitemayayaj tlen san mocahuayaya, pero yaja tlahuel teicneltzi, quitenqui nochi tlen iyajtzi quipixtoya. Temacatoc nochi tlen quitequihuisquía para itlacualis.

Jesús quijto para quixolehuase nopa hueyi tiopamitl

13 Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijcahua quihui:

—¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelia yejyectzitzi ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelyejyectzitzi ni caltini tlen iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quihui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Teipa ax mocahuas niyon se tetl campa eltoya pampa tlacame quixolehuase nochi.

Tlanescayotl tlen hualas

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl, huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlajtlanijqe ixtacatzi:

⁴ —Xitechilhui, ¿quema hualase tlaxolehuani? ¿Tlachque tlanescayotl oncas quema nechcatitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado ma axaca inmechajcayahuas. ⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quijtose para yajuanti Cristo huan quincajcayahuase miyac tlacame.

⁷ Huan inquicaquise para onca tlatehuijcaoyotl nica huan neca, pero amo ximomajmatica, pampa nochi ni monequi panos. Pero ax nimantzi hualas itlamiya tlattepectli. ⁸ Se tlali motlalanase huan motehuse ica sejcocoyehuani. Se tlanahuatijquetl ica isoldados motlalanase huan motehuis ica seycoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campa

hueli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campa hueli tlacame moajco-manase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos tlen tlacame quijiyohuijtiyase.

⁹Quema pehuas pano ni tlamantli, xijpiyaca cuidado pampa tlacame inmechtemactilise campa tequicali, huan inmechcuartajhuise ipan toisraelita tiopahua. Huan pampa innechneltocaj, inmechtemactilise campa gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni huelis inquinilhise notlajtol. ¹⁰Pero achtohui monequi tlacame teixtomilise Itlajtol Toteco ipan nochi taltini. ¹¹Huan quema inmechhuicase huan inmechtemactilise campa tequicali, amo ximocuesoca ica tlen inquijitose para inmomanahuise. Amo ximoyolilhica. San xiquijtoca tlen Toteco inmechilhuis ipan nopa tlahochtili pampa ax elis imojuanti tlen incamatise imojuanti, pero elis Itonal Toteco tlen camatis.

¹²Huan sequin tlacame quintemactilise iniicnihua ma miquica. Nojquiya sequin tetatme quintemactilise inincone-hua. Sequin coneme motlalanase huan quintemactilise inintatahua huan inin-nanahua huan quichihuase para tla-came ma quinmictica. ¹³Nochi tlacame tlahuel inmechcocolise pampa intech-neltocaj, pero intla intlaijyohuise hasta itlamiya, Toteco Dios inmechmaquixtis.

¹⁴“Pero ajsis se tonal inquittase panos tlen nopa tiocamanalajquetl Daniel huejcajquiya quijto panos, pampa tlen fiero moquetzas Campa Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campa ax quinamiqui itzots. Huan tlahuel quijitlacos nopa tiopa. (Tlen quipohuaj ya ni, ma quimachilica tlen quijitosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁵Huan tlen itztose calpani ma choloca nimantzi; ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma ax calaquica ininchajchaj para quiquix-

tise se tlajquía. ¹⁶Huan tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepaca para quicuitij más iyoyo. ¹⁷¡Pero teicnel-tique nopa sihuame tlen nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame tlen tlachichitise ipan nopa tonali! ¹⁸Xijtla-jtlanica Toteco ma ax huala ni tequipa-choli quema tlaseseyas, ¹⁹pampa ipan nopa tonali oncas tlaijyohuilistli queja ax quema oncatoc hasta quema Toteco quichijqui tlattepacitli huan niyon hasta ama. Huan ax quema oncasoc seyoc cuesoli queja nopa. ²⁰Huan intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquía. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía tlen quintlapejpenijtoc.

²¹“Huajca intla se acajya inmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan monequi inquittatij, amo xijneltocaca. ²²Pampa motlalanase tlaacajcayahuani tlen quijitose para yajuanti Cristo, huan sequinoc quijitose para yajuanti itiocamanalajcagua Toteco. Yajuanti quinextise miyac tlanescayotl huan huejhueyi chicahualis nescayotl para ica quincajcayahuase tlacame. Huan intla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquía tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc. ²³Pero xijpiyaca cuidado, ya nimechilhui achtohui nochi tlen panos teipa.

Quejatza sampa hualas Icone Toteco ipan tlattepacitli

²⁴“Pero ipan nopa tonali, quema tlanots nopa tlaijyohuilistli, tzintlay-ohuas tonati, huan metztli ayoc tlatlanextis. ²⁵Sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan sequinoc tlamantli tlen el-toc ipan elhuicactli chicahuac mojmolinis. ²⁶Teipa tlacame nechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chicahualistli huan ica notlatlanex. ²⁷Huan huajca niquin-nahuatis noelhuicac ejcagua ma quin-

sentilica nopa tlacame tlen Toteco quint-lapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltepectli huan elhuicactli.

²⁸ “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuil. Quema pehua moseliltía imacuayo huan quisa ixihuiyo, inquitmatij monechahuía tlatotonilotl. ²⁹ San se ica imojuanti nojquiya quema inquitase ni tlamantli tlen nimechilhujtoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechahujtos ipan cuapuerta. ³⁰ Nelía nimechilhúa, ni xinachtli tlacame tlen ama itztoque ax miquise hasta quema panos nochi ni tlamantli. ³¹ Elhuicactli huan tlaltepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³² “Pero axaca quimati tlachque tonal huan tlachque hora sampa nihualas ipan ni tlaltepectli. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac, niyon na nilcone ax nijmati. San yajaya Totata, quena quimati. ³³ Xijpiyaca cuidado, xitlachixtoca cuali huan ximomajitoca pampa ax inquitmatij quema ajsis nopa tonal quema sampa nihualas. ³⁴ Na niyas huan sampa nihualas queja ni tlatatl tlen yajqui paxaloto. Yajaya achtohui quinmacac tequihuejcaoytl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmotla tlachixtose pampa ax quimatiyayaj tlachque tonal mocuepasquía. ³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali ihuical quej nopa tequipanohuani tlen quichiyaj nopa caltecojtl pampa imojuanti nojquiya, ax inquitmatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlajco yohual, o quema tzajtzis cuapelech o ica ijnaloc. ³⁶ Intla nihualas nimantzi, ma ax nimechpantiqui incochtoque. ³⁷ Huan tlen nimechilhúa imojuanti,

nojquiya niqunilhúa nochi tlacame: ¡Xitlachixtoca cuali para quema nihualas!”

Nopa tlayacanani quisencajque para quitzquise Jesús

14 Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema israelitame quicuj pantzi tlen ax quipiya tlasonecayotl. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemohuiliyayaj quejatza huelisquía quicajcayahuasquía Jesús para quitzquise huan quimictise. ² Pero moilhuiyayaj ax huelis quitzquisquía ipan nopa ilhuitl para nopa tlacame ma ax moajcomanaca huan quintehuisquía.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohui tlayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan Jesús mosehujtoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui tlahuel patiyó. Eliyaya senquistoc nardo huan ica nopa tlaajhuiyacayotl momajtoyaj quinpolohuj mijcatzitzí. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa cualanque huan moilhuijque:

—¿Para tlen san quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl? ⁵ Hueltosquía quinamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinamacatosquía tlen teicneltzitzí.

Quej nopa quiajhuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quijito:

—Xijcahuaca, ¿para tlen iniquicuatóníaj? Ni sihuatl nechchihuilía tlen

cuali. ⁷Nochipa itztose tlacame tlen teicneltzitzitzi imohuaya huan huelis inquinpalehuise quema inquinequise, pero na, ax niitztos nica miyac más tonali. ⁸Ni sihuatl quichijqui tlen huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtlalpachose, yonque noja polihui. ⁹Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan nochi tlaltepactli campa tlacame teixtomilise itlajtol Toteco, nojquiya tepohuilise tlen nechchihuili ni sihuatl para nochi tlacame ma quuilnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús

¹⁰Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtactli huan ome imomachtijcahua Jesús, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzitzi para quisencahuas quejatza quitemactilis. ¹¹Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzitzi quicajque, nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuise. Huajca Judas pejqui quitemohua se hora huan se lugar tlen cuali para quiitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

¹²Ajsico nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax quiipya tlasonejcaayotl huan monequi tijmictise nopa pilborregoitzitzi para tiquilnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijque:

—¿Canque tijnequi ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

¹³Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan inmechnamiquis se tlatatl tlen quihuica atl ipan se comitl. Xijtoquilica. ¹⁴Xiquilhuica tlen iaxca nopa cali campa yajaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis campa eltoc

nopa hueyi calijtic campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua. ¹⁵Huan inmechnextilis se hueyi cuarto tlen ya tlacualtlalili ipan se cali tlen moicpahuijtoc. Nepa xijcualtlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

¹⁶Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁷Huan quema tlayohuac, Jesús ininhuaya nopa majtactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa. ¹⁸Huan yajuanti mosehuiyayaj campa mesa tlacuayayaj huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti tlen tlacua nohuaya nechtemactilis.

¹⁹Huajca pejque mocuesohuaj huan sesentzitzitzi yajuanti pejque quitlajtlaníaj Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quijto:

—¿Huelis na?

²⁰Huan Jesús quinilhui:

—Yajaya se tlen imojuanti inmajtactli huan ome. Yajaya tlen tlacua huan quipachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato.

²¹Nelía na tlen niMocuepqui Tlactat nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya, pero nopa tlatatl tlen nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuiltistli. Más cuali eltosquía para ax tlaajtosquía.

²²Huan quema tlacuayayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmacac imomachtijcahua huan nochi quique ipan nopa taza. ²⁴Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso tlen nijtoyahuas para miyac tlacame quema nimiquis. Ica ya ni pehuas itequihuejcayo nopa yancuic tlajtoli tlen Toteco Dios quichihua ica tla-came. ²⁵ Melahuac, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema sampa niquis campa tlanahuatía Toteco.

Pedro quijtos ax quixmati Jesús

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tio-huicatl, yajque ipan nopa tepetl Olivos.

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi imojuanti inmo-majmatise huan innechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojhua motlalose.’ ²⁸ Pero quema nimoyolcuis, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea, huan nepa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Yonque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, ax quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlay-ohua quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, ta tiquinilhuis tla-came expa para ax tinechixmati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quijto:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niqijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi yajuanti nojquiya ya nopa quijtojqe.

Jesús momajto ica iTata nepa Getsemaní

³² Teipa nochi ajsitoj campa se xochimili tlen itoca Getsemaní huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimomajj-toti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Ja-cobo ihuaya Juan huan pejqui mocueso-hua miyac. ³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimocuesohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui momajtohua ica Itata huan quitlajtlani inla huelis, ma ax quipanos nopa fiero tlaijiyohuistli tlen hualayaya. ³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Xinechquixtili ni tlaijiyohuistli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itz-toyaj imomachtijcahua, huan quinpan-tito cochtoque huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿tícochtoque? ¿Ax huelqui ti-tlachixtoya niyon se hora? ³⁸ Xitlachix-toca huan ximomajto para ma ax in-mechyoltlanas tlajtlacoli. Nelía imoton-altzi quinequi quichihuas tlen Toteco quinequi, pero imotlacayo tlaxicohua.

³⁹ Huan Jesús sampa yajqui huan momajtoto. Quiilhui Itata ihuical quej achtohui quiilhui. ⁴⁰ Teipa sampa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sampa quinpan-tito cochtoque, pampa ax huelque quijiyohuise para ax cochise. Huan imomachtijcahua ax quimatiyayaj quejatza quinanquillise.

⁴¹ Sampa ica expa Jesús yajqui momajtoto. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja incochtoque huan inmosiyajcajqe? San ya ni. Ya ajsic ni hora para nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchihuani. ⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa huala tlen nechtemactilis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac

tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuitl. Quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁴ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanescayotl pampa quinilhuijtoya para tlen quitzoponis, yaja Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihucaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi. ⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihucaque.

⁴⁷ Pero se tlatatl tlen itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzitzi huan quitzontequili se inacas. ⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl queja nielisquía se nitlaxtejetquetl? ⁴⁹ Mojmostla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa initztoyaj huan ax quema innechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas tlen huejcajquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejqque Jesús huan cholojque.

Se telpocatl tlen cholojtejqqui

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlatatl tlen motzactoya san ica se hueyi yoyomitl. Huan nopa tlacame quiitzquijque, ⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqqui iyoyo ininmaco huan cholojqui xolotic.

Jesús iixtla nopa tlasentilistli tlen tequihuejme

⁵³ Teipa quihucaque Jesús campa nopa hueyi totajtzitzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa

huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzitzi. Teipa Pedro mosehuijtoya ininhuaya tlen quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi yajuanti mototoniyayaj tliteno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quintemohuayayaj ome tlacame para quiteilhuse Jesús ica tlen ax cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero ax quinpanti-jque. ⁵⁶ Miyaqui istlactiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli tlen ax neli quichijqui, pero ax elqui san se inintlajtol. ⁵⁷ Sequin moquetzque huan quiijistlacahuijqque Jesús, huan quiijtojqque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajqque quema quiijto para quixolehuasquía ni tiopamitl tlen tlacame quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl tlen ax tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, ax elqui san se inintlajtol.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzitzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ax tleno tiquinnanquílfa tlen ica mitzteilhúaj? ¿Quejatza timomanahuis?

⁶¹ Pero Jesús ax molini huan ax tleno quinanquili. Huajca sampa nopa hueyi totajtzitzi quiilhui:

—¿Ta tiCristo, tiCone Toteco tlen nochi tijhueyichihuaaj?

⁶² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, najaya. Huan innechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiipiya nochi chicahualistli. Huan innechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan elhuicac.

⁶³ Huajca nopa hueyi totajtzitzi motzayanili iyoyo pampa quitac para se hueyi tlaixpanoli tlen quiijto Jesús. Huan quiijto:

—¿Para tlen tiqintemose sequinoc tlacame ma techilhuica tlachque quichijtoc ni tlatatl? ⁶⁴Ya inquicajque para tlahuel ax quittepanita Toteco pampa mochihua queja yajaya elisquía Toteco Dios. ¿Tlachque inquijtohuaj ma tijchihuaca?

Huan nochi quiilhuijque quinamiqui ma miqui.

⁶⁵Huajca sequin pejque quixchajchaj Jesús. Teipa quixtzajque huan pejque quixtlatzínaj huan quiilhuáj:

—¡Xitechilhui ajqueya mitzixtlatzini!

Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ixayac.

Pedro quijto ax quixmati Jesús

⁶⁶Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla huan ajsico nepa se ichpocatl tlen tlatequipanohuayaya ichaj nopa hueyi totajtzi. ⁶⁷Huan nopa ichpocatl quitiac Pedro motoniyaya tliteno huan quitlachili huan quiilhui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸Pero Pedro ax mocahuili para quixmatiyaya, huan quijto:

—Ax niquixmati, niyon ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

Huan Pedro quisqui calteno huan nimanzi tzajtzi se cuapelech. ⁶⁹Huan nopa ichpoca tlatequipanojquetl quitlachili sampa huan pejqui quinilhuía tlen itztoyaj nopano:

—Ni tlatatl itztoc se tlen yajuanti tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús Nazaret ejquetl.

⁷⁰Pero Pedro sampa quijto para ax quixmati. Huan quentzi teipa, nopa tlacame tlen itztoyaj nepa sampa quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoc se tlen yajuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamati queja tlen nepa ehuj.

⁷¹Huajca Pedro pejqui tlatelchihua huan pejqui quitestigojquetza Toteco Dios huan quinilhui:

—Ax niquixmati ne tlatatl tlen innechcamahuía.

⁷²Huan ipan nopa tlalochtli se cuapelech tzajtzi ica ompa. Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhuijtoya. Quijto para quema noja polihui para tzajtzi se cuapelech ica ompa, Pedro quijtosquía expa para ax quixmati Jesús. Huan Pedro moilhui tlen quichijqui huan pejqui choca.

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

15 Huan hualmostla cualca nopa tlayacanca totajtzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme para mocamahuse tlachque quichihuase. Teipa quiilpijque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque imaco Pilato pampa quipixqui tequihuejca yotl ipan estado Judea. ²Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame? Huan Jesús quinanquili:

—Quena. Melahuac tlen tiquijtohua.

³Huan nopa tlayacanca totajtzi quiteilhuijque Jesús ica miyac tlamantli. ⁴Huajca Pilato sampa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:

—¿Ax tleno tiquinanquilis? Xiquita, mitzteilhuijtoque ica miyac tlamantli.

⁵Pero Jesús ax tleno quinanquili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Ma quicuamapeloltica Jesús

⁶Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajcagua se tlatatl tlen tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quimalacanis tlen nopa miyac tlacame quitlajpejpenisquía. ⁷Itztoya se tlatatl ipan tlatzactli tlen itoca eliyaya

Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema motehuiyayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali. ⁸Huan nopa miyac tlacame ajsicoj iixpa Pilato huan pejqe quitlajtlaníaj ma quimalacanis se tlatatl queja nochipa quichi-huaj. ⁹Huan Pilato quinnanquili:

—¿Inquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, imotlanahuatijca inisraelitame?

¹⁰Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtzitzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj. ¹¹Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quinchihualtijque tlacame para ma quitlajtlanica Pilato ma quimalacanis Barrabás, huan ax Jesús. ¹²Huajca Pilato sampa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlachque inquinequij ma nijchihua ica Jesús tlen inquitocaxtíaj nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame?

¹³Huan chicahuac quijtojqe:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴Pero Pilato quintlajtlani:

—¿Para tlen? ¿Tlachque tlamantli ax cuali quichijtoc?

Pero nopa tlacame sampa tlahuejchijque más chicahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac tlacame, quimalacani Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuartaajhuica Jesús, huan teipa quinmactili soldados tlen altepetl Roma ehuan para ma quicuamapeloltica.

¹⁶Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa icalixpa nopa hueyi tequicali, huan nepa mosentilijque nochis soldados. ¹⁷Huan quiquentijque Jesús se yoyomtl huehueyac tlen itlachiyalis moradojtíc queja momatque quitequihuáj tlanahuatiani. Huan quisencajque se huitzcorona huan quitlalilijque itzontecontipa Jesús. ¹⁸Huan pejqe quitlajilhuáj huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchajchayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa queja quihueyichihuasquíaj, pero axtle. ²⁰Quema tlanque quitlajilhuáj, quiquixtilijque iyoyo tlen moradojtíc huan quiquentijque tlen ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

²¹Huan san panoyaya se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón pampa ajsitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

²²Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar tlen itoca Gólgota. (Gólgota quinequi quijtos Campa Onca Mijcatzontecomitl.) ²³Huan quisencajque xocomecatli iayo maneltic ihuaya se tlamantli tlen chichic tlen itoca mirra para quimacase Jesús, pero yajaya ax quiic. ²⁴Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momajmacaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectzitzitzi para quimatise tlachque quihuicas sesen yajuanti.

²⁵Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús. ²⁶Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan itzonpac icuamapel para ma nesi tlen ica quiteilhuijtoyaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁷Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ihuaya Jesús, se ica inejmatl, huan seyoc ipan iarraves. ²⁸Quej nopa panoc pampa queja nopa ya ijcuilijtoya ipan Itlajtol Toteco campa quijto: “Quichihuilise queja elisquía se tlaixpanoquetl.”

²⁹ Huan tlacame tlen panoyayaj qui-huetzquiliyayaj. Quiojolinayaj inint-zonteco huan quiilhuyayaj:

—¡Ya nopa tlen monequi! Ta tiquijto tijxolehuasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sampa. ³⁰ Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, intla tihueli.

³¹ Quej nopa nojquiya nopa tlacayanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajilhuyayaj Jesús. Quiijtohuayayaj:

—Yajaya quinmaquixti sequinoc, pero ama ax hueli momaquixtía. ³² Intla nelía tiCristo tlen Toteco techtitlanisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli, huan tiquitase huan tijnelto case.

Huan nopa tlaxtequini tlen quincuamapeloltijtoyaj ihuaya, no quitlajilhuyayaj.

Jesús mijqui

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac nochi nopa tlali hasta las tres ica tiot-lac. ³⁴ Huan a las tres Jesús chicahuac quiijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quiijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”)

³⁵ Sequin tlen itztoyaj nepa quicajque camati, pero ax quimachilijque itlajtol. Huan quiijtojqque:

—¡Xijcaquica! Yajaya quinotza nopa tiocamanalojquetl Elías.

³⁶ Huan se tlacatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomecatl iayo tlen xococ. Teipa quitlali ipan se ojtla cuahuatl huan quimacac Jesús ma quichichina. Quiijto:

—Ma tiquitaca intla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzic chicahuac huan mijqui. ³⁸ Huan ipan nopa tlochtli tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Nopa yoyomitl motlajcoitac pejtejqui huejcapa hasta tlazintla tlamito. ³⁹ Huan nopa tlacayancuetl tlen soldados tlen itztoya iixpa Jesús quuitac quejatzá mijqui huan quiijto:

—Nelía ni tlatcatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itztoyaj nepa sequin sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Ininhuaaya itztoyaj María Magdalena, Salomé huan María ininnana José huan Jacobo tlen teipa ejquetl. ⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa yajuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan atepetl Jerusalén.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

⁴² Eltoya nopa tonal para quicualt-lalise nochi para nopa seyoc tonal quema israelitame mosiyajcahuaj. Huan quema tlayohuac, ⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yajaya elqui se tequihue ipan nopa hueyi tlasentilistli huan nochi tla-came quitlepanitayayaj. Huan yajaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan tlattepectli. Huajca José mosemacac huan calaquito campá Pilato huan quitlajtlánito itlacayo Jesús. ⁴⁴ Huan Pilato ax huelqui quineltoca para nelía ya mictoya Jesús. Huajca quinotzqui nopa inintlayacanca soldados huan quitlajtlani intla ya mictoya. ⁴⁵ Huan nopa tlacayancuetl quiilhui para quena. Huajca Pilato quicahuili José ma quihuica itlacayo. ⁴⁶ Huan José quicojqui se yoyomitl tlen cuali huan tlen hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itla-

cayo ipan se tlacacahuaya tlen quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tlacacahuaya. ⁴⁷Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlalijque itlacayo.

Moyolcuic Jesús

16 Ipan sábadó ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajcahuaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojque tlaajhuuyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús. ²Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, yajque campa tlacacahuaya quema quistihualayaya tonati. ³Huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuenilis nopa hueyi tetl tlen ica quitzactoque nopa tlacacahuaya?

⁴Pero quema ajsitoj nepa, quitlachilijque huan quiitaque para ya quijcuenijtoyaj nopa tetl yonque nelía hueyi. ⁵Huan calajque ipan nopa tlacacahuaya, huan nepa ica ininnejmatl quiitaque mosehuijtoya se telpoca tlatl tlen moquentijtoya iyoyo chipahuac huan huehuyac. Huan nopa sihuame momajmatijque. ⁶Pero nopa telpoca tlatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquittemohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl tlen quicuamapeloltijque. Pero axaca itzotc nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campa quitectoyaj. ⁷Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcahua ihuaya Pedro para Jesús inmechyacanas hasta nepa estado Galilea. Nepa inquitase queja yajaya inmechilhui achtohui.

⁸Huajca nopa sihuame motlalajteque tlen nopa tlacacahuaya, huan huihuipicayayaj huan momajmatiyayaj. Huan axaca quihuijque tleno pampa tlahuel majmahuyayaj.

Jesús monexti campa María Magdalena

⁹Huan quema Jesús moyolcuic cualca ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, achtohui monexti campa María Magdalena tlen achtohuiya quimpiyayaya chicome iajacahua Axcualtlatl huan yaja quinquixtilijtoya. ¹⁰Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcahua tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpanitoc mocuesohuayayaj huan chocayayaj. ¹¹Huan imomachtijcahua ax quineltoaque quema quinilhui para ya moyolcuijca Jesús huan ya quiitztoya.

Jesús monexti campa ome imomachtijcahua

¹²Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc queja elisquía seyoc tlatl quema ome imomachtijcahua nemiyayaj ipan se ojtli huejca tlen campa caltini. ¹³Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc, pero nojquiya yajuanti ax quinneltoaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁴Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlatl huan se imomachtijcahua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinajhuac pampa nelía yoltetique. Huan ax quineltoaque para moyolcuijca. Niyon ax quinneltoatoyaj inintlajtol tlen quiitztoyaj para ya moyolcuitoc. ¹⁵Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochi tlattepectli huan xiteilhuitij itlajtol Toteco ica nochi tlacame. ¹⁶Ajqueya quineltoacas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero ajqueya ax quineltoacas, Toteco quitlatzacuiltis. ¹⁷Huan tlen quineltoacas quipanti-

jtiyase ni tlanescayotl: Ica notoca [16:17 Notequihuejcayo.] quinquixtise iajacahua Axcualtlacatl. Camatise ica yancuic tlajtoli. ¹⁸Intla quinzquise cohuame o quiise se tlamanli tlen pajyo, ax tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininma ipan cocoyani huan mochicahuase.”

elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco. ²⁰Huan imomachtijcahua yajque, huan quiixtomatoj Itlajtol Toteco campa hueli techaj. Huan Tohueyiteco quinpalehuiyaya huan tenextiliyaya para melahuac inintlajtol pampa ica yajuanti quichihuayaya huejhueyi tlanescayotl. San ya nopa.

Jesús tlejcoc elhuicac

¹⁹Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamahúa, tlejcotejqui

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Lucas

Lucas quitlajcuilhui Teófilo tlen Jesús quichijqui

1 Noicni Teófilo, miyac tlacame quichijtoque campeca quiijcuilose nochi nopa tlamantli tlen panotiyajque toixtla ipan inemilis Jesucristo. ²Quiijcuilojtoque tlen nopa tlacame tlen quixtonque itlajtol techilhuijque para quiitziyajque hasta quema pejque nejnemij ihuaya Jesús. ³Huan huajca na nojquiya nimoilhui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi tlen panoc tlen quema tlatatqui Jesús huan quejatz panotiyajqui hasta itlamiya pampa ica yolic nijtemojtoc tlen melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo tlen nochi mitztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi ⁴para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli tlen tlacame mitzmachtijtoquejya.

Tlacatis Juan tlen tecuaaltis

⁵Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztoya se totajtzitzi tlen itoca eliyaya Zacarías tlen tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi. Zacarías quipixqui isihua tlen itoca eliyaya Elisabet huan nochi ome eliyaj iteipa ixhuihua nopa totajtzitzi Aarón tlen huejcajquiya itztoya. ⁶Zacarías huan Elisabet itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco. Quintoquiliijque itlanahuatilhua Toteco huan nochi tlen yajaya quinnahuati ma quichihuaca. Yeca axaca huelqui quinteilhui ica niyon se tlamantli fiero. ⁷Pero ax quipiyayaj niyon se conetl pampa Elisabet ax hueliyaya conecui huan injuanti ya huehuejixtoyaj.

⁸Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixtla Toteco, pampa quitocaró se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi ma tequiti. ⁹Huan queja momatque quichihuaj totajtzitzi, mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya tlen injuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixtla Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaró Zacarías ma quitlati. ¹⁰Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayayaj calteno miyac tlacame tlen momajtohuayayaj ica Toteco. ¹¹Huan nimantzi monexti se ielhuicac ejca Toteco iixtla Zacarías. Moquetzaco ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa quitlatiyaya copali. ¹²Huan Zacarías tlahuel momajmati quema quiitac nopa elhuicac ejquetl. ¹³Pero nopa elhuicac ejquetl quiilhui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc tlen tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quipiyas se piloquichpiltzi huan tijtocajtis Juan. ¹⁴Tlahuel inpaquise quema tlacatis huan paquise imohuaya miyac tlacame, ¹⁵pampa yajaya quipiyas se hueyi tequitl iixtla Toteco. Ax quiis xocomeca atl, niyon ax quiis se tlaili nelcococ. Yajaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema noja itztos ipan inana. ¹⁶Huan yajaya quichihuas para miyac israelitame ma moyolcuepaca huan ma quitoquilica Toteco Dios. ¹⁷Juan quipiyas itlalnamiquilis huan ichicahualis queja nopa tiocamanalojquetl Elías huejcajquiya quipixtoya. Huan yajaya tlayacanas huan quincualtlalilis ininyolo tlacame ma quiselica Tohueyiteco. Quichihuas para tetatme ma moyoltlalica huan ma itztoca ica cuali ica ininconeua. Huan quichihuas para tlacame tlen ax tleno quitlapanitaj, ma tlatlapanitaca.

¹⁸Huan Zacarías quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza huelis nijmatis para temachtli tlen tinechilhuía? Nosihua huan na tihuehuentzitzijya.

¹⁹Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixtla Toteco. Yajaya nechtitlanqui ma nimitzcamahuiqui huan ma nimitzyolmelahuaqui tlen itlajtol Toteco. ²⁰Pero pampa ax tijneltocac notlajtol, tinonotiyas huan ax huelis ticamatis hasta tlacatis mocone. Huan nochi ni tlamantli panos quema ajsis nopa tonal tlen Toteco quitlalijtoc.

²¹Huan nopa miyac tlacame noja quichiyayayaj calteno quema ielhuicac ejca Toteco quicamahuiyaya Zacarías. Moilhuiyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijtic. ²²Huan quema Zacarías quisqui, ax huelyaya camati. Huajca quimatque para quiitztoya se tlanextili tlen Toteco quinextilijtoya tiopan calijtic. Huan Zacarías san tlamantli pampa nonotixtoya.

²³Teipa tlanqui nopa tonali tlen quitocaro Zacarías para tequitis queja totajtzi, huan yajaya mocuepqui ichaj.

²⁴Huan isihua Elisabet conecuic. Huan teipa senitztoya calijtic huan ax cana yajqui para macuili metztli. Huan isihua moilhuiyaya: ²⁵“Toteco nechtiocijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayoc nimopinahuas iniixtla sequinoc pampa ax nijpixtoya se nocone.”

Se elhuicac ejquetl quiilhui María para tlacatis Jesucristo

²⁶Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chicuase metztli quema Toteco quititlanqui ielhuicac ejca tlen itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea ²⁷para quimacas se tlajtoli se ichpocatl tlen itoca eliyaya María. Huan María eliyaya se cuali ich-

pocatl tlen ax quema quiixmajtoya se tlatatl huan ya quijtlantoya se telpocatl tlen itoca eliyaya José tlen eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya. ²⁸Huan Gabriel calajqui campa María itztoya huan quiilhui:

—Xipaqui ta tlen Toteco mitzcualita. Toteco itztoc mohuaya huan achi más mitztiochijtoc que sequinoc sihuame.

²⁹Pero quema María quiitac nopa elhuicac ejquetl, quisentlachili huan moilhui tlaque quiijtosnequi para queja nopa quitlajpalohua. ³⁰Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapajpenijtoc para mitztiochihuas tlahuel miyac. ³¹Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlacatiltis se oquichpil huan tijtocajtlalis Jesús. ³²Yajaya elis hueyi iixtla Toteco. Huan tlacame quiixmatise para Icone Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campa tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David. ³³Huan quipiyas tequihuej-cayotl ica israelitame para nochipa huan ax quema tlamis itlanahuatilis.

³⁴Huajca María quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza niconehue nielis intla ax quema niitzttoya ihuaya se tlatatl?

³⁵Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Itonal Toteco hualas mopani, huan ichicahualis Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztlapachos huan ticonehue tielis. Huan yeca mocone elis nelía tlatzejzelolitic, huan tlacame quiixmatise para Icone Toteco.

³⁶Huan momachicni Elisabet nojquiya quipiyas icone yonque ya nanatzi. Huan yonque tlacame quijtohuaj ax hueli conepiya, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chicuase metztli. ³⁷Ax onca niyon se tlamantli tlen Toteco ax hueli quichihuas. Yajaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quijto:

—Na niixca Toteco. Nica niitzotc para nijchihuas nochi tlen nechnahuatis ma nijchihua. Ma nochi panos queja tinechilhujtoc.

Huajca ica ni, yajqui nopa elhuicac ejquetl.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtlali huan moisihiuiliti yajqui se altepetl ipan estado Judea campa onca miyac tepetini ⁴⁰ campa ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet.

⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini iijtico. Huan Itonal Toteco quitemiti Elisabet, ⁴² huan chicahuac Elisabet quiilhui María:

—Toteco más mitztiochijtoc, María, que sequinoc sihuame huan nojquiya quitiochijtoc mocone. ⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco tinechpaxaloco.

⁴⁴ Quema tinechnojnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquilistli noijtico. ⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltoac para temachtli quichihuas tlen quijtojtoc.

⁴⁶ Huan María quijto:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yajaya tlen notemaquixtijca.

⁴⁸ Pampa yonque san niitlatequipanojca, huan san niteicneltzi, yajaya nechilnamijqui,

huan ama tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa quijtojtose para Toteco nechtiochijtoc.

⁴⁹ Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlatzejtzeloltic ya.

⁵⁰ Toteco quintlasojtla nochi tlacame tlen quitlepanitaj ama,

huan nochi tlen teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁵¹ Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chicahualis.

Quintzontlamiltijtoc tlen mohueyimatiyayaj ipan ininyolo.

⁵² Toteco quinquixtilijtoc inintequihuej-cayo tlacame tlen tlanahuatiyayaj, huan quinhueyitlalijtoc inijuanti tlen moicnonejque iixtla.

⁵³ Miyac tlatiochihualistli Toteco quinquimacatoc inijuanti tlen mayanayayaj, pampa quinixhuiti.

Huan inijuanti tlen quipixque miyac tomi quinmajcajqui san ininmacajya.

⁵⁴ Miyac techpalehujtoc tiisraelitame pampa tiitlatequipanojcahua.

Techtlasojtlatoc huan ax techilcajtoc.

⁵⁵ Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata,

para quitlasojtlasquía ya ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa, huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti.”

Quej nopa quijto María.

⁵⁶ Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztli huan teipa mocuepqui ichaj.

Tlacatqui Juan tlen tecuaaltis

⁵⁷ Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas huan quitlacatilti se oquichpil.

⁵⁸ Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque queja Toteco hueyi quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone huan huajca nochi paquiyayaj ihuaya. ⁵⁹ Huan quema nopa piloquichpiltzi quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo queja momajtoyaj quichihua. Huan nochi quinequiyayaj quitocajtlalise Zacarías queja itata. ⁶⁰ Pero inana quijto:

—Axtle, ax tijtocajtise Zacarías, tijtocajtise Juan.

⁶¹ Huan quiilhuijque:

—¿Para tlen? Niyon se imotatahua ax quipixqui itoca Juan.

⁶² Huan quimanextilijque itata para quimatisé tlaque itoca quinequiyaya quitlalilis. ⁶³ Huan Zacarías quintlajtlani ma quihualiquilica tlen ipan tlajcuilos. Huan Zacarías quijcuilo: “Itoca elis Juan.” Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque. ⁶⁴ Huan nimantzi pejqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqui camati huan quipaquilismaca Toteco. ⁶⁵ Huan inincalnehcahua quitaque tlen panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa nochi tla-came tlen itztoyaj campa hueli tepetini nepa ipan estado Judea mocamahuyiyaj se ica seyoc tlen panoc. ⁶⁶ Huan nochi tlen quicajque tlen panoc moilhuyiyaj: “¿Tlaque elis ni piloquichpiltzi quema moscaltis?”

Quej nopa quijtohuayayaj pampa qui-itayayaj para Toteco nelía quitlalijtoya ima ipan nopa oquichpil para quitiochihuas.

Itlajtol Zacarías

⁶⁷ Huan nimantzi Itonal Toteco ajsic ipan Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yajaya pejqui quijtohua ni tlajtoli tlen Toteco quimacac. Quiijto:

⁶⁸ “Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame, pampa hualajtoc techmaquixtis tiitlacajhua.

⁶⁹ Techtitlanilía se Temaquixtijquetl tlen quipiyas hueyi chicahualistli.

Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahu-atijquetl David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanojca.

⁷⁰ Queja Toteco techtencahuili huejcajquiya ica itiocamanalojcahua tlen tlatzejtzeltollique,

⁷¹ ama yajaya techmaquixtis ica tocalancaitacahua huan ica injuanti tlen ax quinequij techitase.

⁷² Quintlasojtlac tohuejcapan tatahua, huan quiilnamijqui nopa tlajtoli tlatzejtzeltollic tlen quitencahuili Abraham.

⁷³ Quena, Toteco Dios motestigojquetzqui huan melahuac quitlajtolcahuili Abraham, tohuejcapan tata,

⁷⁴ para melahuac techmanahuisquía ica tocalancaitacahua para huélis tijtequipanose Toteco huan ax timajmahuisse.

⁷⁵ Huélis tiitztose titlatzejtzeltollique iixtla huan tijchihuase tlen cuali hasta timiquise.”

⁷⁶ Huan teipa Zacarías quiilhui ipiloquichpil:

“Tinopilcone, Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztequitlalijtoc tiitiocamanalojca,

huan ta titlayacanas huan tijcualtlalijtiyas iojhui Tohueyiteco tlen hualas teipa.

⁷⁷ Tiquinyolmelahuas iisraelita tlacajhua para yajaya tlen hualas quinmaquixtis,

pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

⁷⁸ Quena, Toteco techtlasojtla miyac, huan yeca techtitlanilijtoc yajaya tlen techtlahuilis,

yajaya tlen itztoya elhuicac hualas.

⁷⁹ Quintlahuilis ipan ininyolo nochi tla-came tlen nemij ipan tzintlayohuilotl huan campa onca miquistli.

Huan quinnextilis quejatza quipiyase tlashuilstli ihuaya Toteco.”

Quej nopa Zacarías quijto.

⁸⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijtiyajqui huan motlacachijqui huan Toteco quimacac chicahualistli ipan itonal. Huan teipa yajaya itztoya ipan nopa tlali huactoc campa ax tleno elqui hasta ajsic tonal para monextis huan para israelitame ma quiixmatica.

Tlacatqui Jesucristo

2 Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl tlen itoca eliyaya Augusto César huan yajaya tlanahuati para nochi tlacame ipan tlaltepactli ma moijcuiloca para tlaxtlahuase impuesto. ²Ipan nopa xihuitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria huan ya ni eltoya iniachtohui censo ipan nopa tonali. ³Huan monequiyaya nochi tlacame ma yaca campa inialtepe para moijcuilose. ⁴Huajca José quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea pampa nepa tlacatqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan José eltoya se iteipa ixhui. ⁵Huan María, tlen ya quijtlantoya, yajqui ihuaya para moijcuilose, huan ya tlanemiltiyaya. ⁶Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María. ⁷Huan quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi huan quipijqui ica pesetini huan quitejqui ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalime pampa ax quipantijque campa cochise ipan se cali para paxalohuani.

Ielhuicac ejcahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani tlen quinmocuitlahuiyayaj ininborregojhua campa potrero nechca Belén. ⁹Huan nimantzi se ielhuicac ejca Toteco monexti iniixtla huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlahuel momajmatijque. ¹⁰Pero nopa elhuicac ejquetl quinilhui: “Amo ximomajmatica. Nihualajtoc para nimechyolmelahuas se cuali tlajtoli tlen quinmacas hueyi paquilistli nochi tlacame ipan tlaltepactli.

¹¹Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlacatqui imotemaquixtijca. Yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijto techtitlanilisquía. Yajaya Tohueyiteco. ¹²Huan ica ni tlanescayotl iniquixmatise. Inquipantise nopa piloquichpiltzi pictoc ica pesetini huan quitectoque ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalime.”

¹³Huan nimantzi monextijque tlahuel miyac elhuicac ehuan ihuaya ya tlen achtohui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quijtohuayayaj:

¹⁴“Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen itztoque elhuicac.

Huan ipan tlaltepactli ma onca tlasehuilistli ipan ininyolo nochi tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco quipactía.”

¹⁵Huan nopa elhuicac ehuan mocuepque elhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyacajya Belén nimantzi. Ma tiquitatij tlen panotoc tlen Toteco techyolmelahuaco.

¹⁶Huan nopa tlamocuitlahuiani moisihuiltijtiyajque huan quipantijque María ihuaya José ica nopa pilconetzi tlen quitectoyaj ipan cuacajo. ¹⁷Huan quema quiitaque, quisque huan quinpohuilijque nochi tlacame tlen ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya tlen nopa pilconetzi. ¹⁸Huan nochi tlacame tlen quicajque tlen quijtojque san quinsentlachilijque. ¹⁹Pero María quiajcojqui nochi inintlajtol ipan iyolo huan moyolilhui nochi tlen quijtojque. ²⁰Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichijtiyajque, huan quipaquilismacatiyajque Toteco ipampa nochi tlen quicactoyaj huan quiztoyaj, pampa nelía quipantijque nochi queja ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya.

**Quinextijque Jesús
ipan hueyi israelita tiopamitl**

²¹ Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca eliyaya circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quitocajtlalijque Jesús queja quitocajti nopa elhuicac ejquetl quema quipaxaloto María huan noja aya cone huey eliyaya.

²² Huan quema tlanqui nopa tonali tlen monejqui para María mocahuas ichaj para motlapajpacchihuas queja quijtojqque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén para quinextitij iixtla Toteco. ²³ Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campa quijtohua: “Nochi oquichpilme tlen achtohui ehuan elise tlaiyocatlalilme para iaxcahua Toteco.” ²⁴ Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahualistli tlen quijtojqque itlanahuatilhua Toteco para queja quicohuasquáj ininpilcone sampa ica inintlacajcahualis. Monequi quincahuasquáj ome piltototzitzi o ome palomas.

²⁵ Huan itztoya nopa Jerusalén se cuali tlatatl itoca eliyaya Simeón tlen quinnel-tocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inintemaquixtijca israelitame. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón. ²⁶ Huan Itonal Toteco quinextilijtoya para ax miquisquía hasta quitasquía nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía. ²⁷ Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús quihuicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixtla Toteco huan quichihuase nochi tlen quijtojqque itlanahuatilhua Moisés. ²⁸ Huan Simeón quititac nopa pil-

conetzi, huan quinahuajqui huan quihueyimatqui Toteco huan quihui:

²⁹ “NoTeco, ama ya hueli nimiquis ica tlasehuilistli ipan noyolo, pampa ya niquitztoc ya ni tlen tinechtencahuili para niquitasquía.

³⁰ Niquitztoc ica noixtiyol yajaya tlen titechtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

³¹ Yajaya ni tlen tijtlalijtoc inixtla nochi tlacame ipan ni tlatepactli.

³² Yajaya elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis nochi tlacame huan quinnextilis Toteco, yonque ax israelitame huan itztoque campa tlen hueli tlali.

Yajaya elis tohuextilis timoisraelita tlacajhua.”

³³ Huan José huan María quisentlachiliyayaj tlen quijtohuayaya Simeón tlen nopa pilconetzi Jesús. ³⁴ Huan Simeón quintiochijqui huan quihui María:

—Xiquita, Toteco quitlalijtoc ni oquichpil para elis queja se tlanescayotl tlen Toteco tlen miyac tlacame quihuejcamajcahuase huan yeca injuanti huetzise. Pero sequinoc miyac tlacame tlahuel paquise ica ya huan Toteco quinhueyitalis. ³⁵ Huan queja nopa nempa nesis tlen moilhuáj tlacame ipan ininyolo. Huan pampa yajaya mocone, tijpantis se hueyi cuesoli huan tijmachilis queja mitzyolquechilisquáj ica se machete.

³⁶ Nojquiya tiopan calijtic itztoya se sihua tiocamanalójquetl tlen itoca eliyaya Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, tlen itztoya se iteipa ixhui Aser tlen huejcajquiya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuitl huan ihuehue mijqui. ³⁷ Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuitl para cahualtixqui. Huan ax cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan

calijtic. Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan momaijtoyaya.³⁸ Huan ipan nopa tlochtlitl quema Simeón quitlachiliyaya Jesús, ajsico Ana huan pejqui quitlascamati Toteco ipampa nopa piloquichpiltzi. Huan pejqui camati tlen ya ica nochi nopa tlacame ipan Jerusalén tlen quichiyayaj ma ajsi nopa israelita Temaquixitquetl huan quinilhuiyaya para ya tlacatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

³⁹Huan quema José huan María ya quichijtoyaj nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Toteco quinilhuijque ma quichihuaca, mocuepque inialtepe Nazaret ipan estado Galilea.⁴⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Jesús moscaltijtoyajqui huan quipixiyajqui chichahualistli. Huan quipixiyajqui miyac itlalnamiquilis huan Toteco Dios quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quitiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

⁴¹Huan itatahua Jesús momatque yahuij altepetl Jerusalén sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl tlen itoca Pascua [2:41 Nopa ilhuitl quema israelitame quilmamijque quejatza Toteco quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.].⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtlactli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl ininhuaya itatahua queja momatque quichihuaj.⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan itatahua quisque huan mocuepayaj ininchaj huan ax quimatque para mocajtoya.⁴⁴ Inijuanti moilhuiyayaj hualayaya ica nopa miyac tlacame tlen nejnemiyaj san sejco. Huan

quema ya nejnentoyaj se tonal, pejque quitemohuaj campa ininteixmatcahua huan ininhuampoyohua,⁴⁵ pero ax quipantijque. Yeca mocuepque Jerusalén para quitemotij.

⁴⁶Huan ica eyi tonali itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuiyaya tlatlajco tlen nopa huejhueyi tlamachtiani tlen más momachtijtoyaj itlanahuatilhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya.⁴⁷ Huan nochi tlacame tlen quicaquiyaj tlen Jesús quijtohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlalnamiquilis huan ica itlajtol pampa nelía cuali quinnanquiliyaya.⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintoquili:

—Nocone, ¿para tlen titechchihuili ya ni? Na ihuaya motata nelía timocuesojque huan timitztemojtinentoque.

⁴⁹Huajca Jesús tlananquili:

—¿Para tlen innechtemojque? ¿Ax iniquimatij para monequi nimotequihuis ica itequi Notata?

⁵⁰Pero itatahua ax quimachilijque tlen yajaya quinilhui.

⁵¹Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quinneltoquiliytijajqui nochi tlen inijuanti quinahuatiyaj. Huan inana Jesús quiajcojqui nochi ni tlamantli tlen panoc ipan iyolo.⁵² Huan Jesús tlanamictiyajqui huan motlacachijtoyajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi tlen quichijqui huan nojquiya quinpactiyaya tlacame.

Juan tlen tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

3 Toteco quinotzqui Juan quema Tiberio César yohuiyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatía ipan Roma huan ipan nochi taltini tlen Roma iaxcahua. Huan Poncio Pilato eltoya

governador ipan estado Judea, huan Herodes Ántipas ipan estado Galilea. Huan iicni Herodes tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisinias eltoya gobernador ipan tlali Abilíná. ²Huan Anás huan teipa Caifás eltoyaj huejhueyi totajtzitzi. Huan ipan ni tonali Toteco quinoztzqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac itlajtol para tlayolmelahuas quema yajaya itztoya ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ³Huajca Juan pejqui nejnemi campa hueli ipan nopa tlali nechca atemítl Jordán. Huan tlacamanalojtinemiyaya itlajtol Toteco. Quinilhuyaya tlacame ma moyolcuepaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpolhuis. ⁴Tlen Juan quichihuayaya quitlamilti tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quijcuilo para quichihuasquía. Isaías quijto:

“Tlacame quicaquise se tlen camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

Quiijtos:

‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijsecahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.

⁵Xijtemitica nochi campa tlalcoyoctli.

Xijsepanoca campa tlafero,

huan xixitlahuaca nochi ojhuijhuicoli,

huan xicalaxoca nochi tlalcojcomoli.

⁶Pampa hualas yajaya tlen Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua,

huan nochi tlacame quiiitase.”

Quej nopa quijcuilo Isaías huejcajquiya.

⁷Huan miyac tlacame ajsiyayaj campa Juan para ma quincuaalti, huan yajaya quinilhuyaya:

—Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhuijtoc para

Toteco ax inmechtlatzacuilitis teipa intla innocuaaltise? ⁸Ax quej nopa. Monequi xijchihuaca tlen cuali para nochi quimatise intla nelía ya inmoyolpatlatoque huan inquicajtejqtoque imotlajtlacolhua. Amo ximoilhuica para ax tleno inmechajsis pampa inielij ininteipa ixhuhua tohuejcapan tata Abraham pampa Toteco hueli quincuepas ni tetini queja iteipa ixhuhua Abraham intla quinequi quichihuas. ⁹Queja tlacame quitzontequij cuatini tlen ax temacaj inintlajca huan quintlatíaj, Toteco nojquiya ya mocualtlalijtoc para inmechtzontlamiltis huan inmechcuamajcahuas ipan titl.

¹⁰Huan nopa tlacame quitlajtlanijque:
—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

¹¹Huajca Juan quinilhui:

—Xijchihuaca tlen cuali. Aquí quiipiya ome iyoyo ma quimaca se tlen ax tleno quiipiya. Huan tlen quiipiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

¹²Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequin tlacame tlen tlainanque impuesto. Nochi quimatque para nopa tlainamani tlahuel tlacajcayajque. Huan nopa tlainamani quitlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

¹³Huajca Juan quinilhui:

—San xiquininamaca tlacame tlen quijtohua tlanahuatili.

¹⁴Huan hualajtoyaj sequin soldados tlen quitlajtlanijque:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinfuerzajhuica tlacame ma inmechtlamajmacaca. Axaca xijteilhuica ica tlen ax neli huan xipaquica san ica tlen inquitlanij.

¹⁵Huan ax molinijque nopa tlacame tlen itztoyaj nepa. Nochi san quichiyayayaj huan moyolilhuyayaj intla huelis Juan elisquía nopa Cristo tlen Toteco quitencajqui techtitlanilisquía.

¹⁶Huajca Juan quinilhui nochi nopa tlacame:

—Na nimehcuaaltía san ica atl, pero yajaya tlen hualas teipa quipiyas más chichahualistli que na. Nimechilhuijtoca tlen ya. Ax nicaxilía para nijtequipanos, niyon ax quinamiqui para nijquixtilis itecac. Yajaya inmechmacas sequin imojuanti Itonal Toteco huan sequinoc inmechtlatzacuiltis ica tlitl.

¹⁷Yajaya quiniyocatlalis tlacame tlen iaxcahua ica injuanti tlen ax iaxcahua. Quena, Toteco quichihuas queja se tlacatl tlen quitequihuía itlaajacapehuilol para quiyejyectis trigo. Quinhuicas tlacame tlen iaxcahua queja se tlacatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc tlacame quintlatis ipan tlitl tlen ax quema sehuis queja se tlacatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa tlacame miyac tlamantli quema quincamahuyaya itlajtol Toteco.

¹⁹Huan teipa Juan quiteilhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuili ihuejpol tlen itoca eliyaya Herodías para ma eli isihua. Herodías eliyaya isihua iicni tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quiteilhui Herodes Ántipas ica sequinoc tlamantli tlen fiero quichihuayaya. ²⁰Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

²¹Pero quema aya quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyac tlacame, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlalochtli quema mocuaaltiyaya, Jesús

momaijtohuayaya huan tlapojqui elhuicac. ²²Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyaya queja se paloma. Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quillhui Jesús:

—Ta tiNocone tlen nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica tlen tijchihua.

Ihuejcapan tatahua Jesús

²³Huan Jesús quipixtoya queja treinta xihuitl quema quipehualti itequi huan pejqui nentinemi para tepohuilis itlajtol Toteco. Huan tlacame moilhuyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴tlen eliyaya icone Matat,

tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Jana,

tlen eliyaya icone José,

²⁵tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Amós,

tlen eliyaya icone Nahum,

tlen eliyaya icone Esli,

tlen eliyaya icone Nagai,

²⁶tlen eliyaya icone Maat,

tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Semei,

tlen eliyaya icone José,

tlen eliyaya icone Judá,

²⁷tlen eliyaya icone Joana,

tlen eliyaya icone Resa,

tlen eliyaya icone Zorobabel,

tlen eliyaya icone Salatiel,

tlen eliyaya icone Neri,

²⁸tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Adi,

tlen eliyaya icone Cosam,

tlen eliyaya icone Elmodam,

tlen eliyaya icone Er,

²⁹tlen eliyaya icone Josué,

tlen eliyaya icone Eliezer,

tlen eliyaya icone Jorim,

tlen eliyaya icone Matat,

³⁰tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Simeón,
 tlen eliyaya icone Judá,
 tlen eliyaya icone José,
 tlen eliyaya icone Jonán,
 tlen eliyaya icone Eliaquim,
³¹ tlen eliyaya icone Melea,
 tlen eliyaya icone Mainán,
 tlen eliyaya icone Matata,
 tlen eliyaya icone Natán,
³² tlen eliyaya icone David,
 tlen eliyaya icone Isaí,
 tlen eliyaya icone Obed,
 tlen eliyaya icone Booz,
 tlen eliyaya icone Salmón,
 tlen eliyaya icone Naasón,
³³ tlen eliyaya icone Aminadab,
 tlen eliyaya icone Aram,
 tlen eliyaya icone Esrom,
 tlen eliyaya icone Fares,
 tlen eliyaya icone Judá,
³⁴ tlen eliyaya icone Jacob,
 tlen eliyaya icone Isaac,
 tlen eliyaya icone Abraham,
 tlen eliyaya icone Taré,
 tlen eliyaya icone Nacor,
³⁵ tlen eliyaya icone Serug,
 tlen eliyaya icone Ragau,
 tlen eliyaya icone Peleg,
 tlen eliyaya icone Heber,
 tlen eliyaya icone Sala,
³⁶ tlen eliyaya icone Cainán,
 tlen eliyaya icone Arfaxad,
 tlen eliyaya icone Sem,
 tlen eliyaya icone Noé,
 tlen eliyaya icone Lamec,
³⁷ tlen eliyaya icone Matusalén,
 tlen eliyaya icone Enoc,
 tlen eliyaya icone Jared,
 tlen eliyaya icone Mahalaleel,
 tlen eliyaya icone Cainán,
³⁸ tlen eliyaya icone Enós,
 tlen eliyaya icone Set,
 tlen eliyaya icone Adán,
 tlen eliyaya icone Toteco Dios.

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltilanas Jesús

4 Huan Jesús quisqui atemitl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlati campa ax tleno eli. ² Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyoltilanayaya ma tlajtlacolchihuasquía. Huan nochi nopa tonali ax tleno quicuaajqui. Huan quema tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya. ³ Huan hualajqui Axcualtlacatl quihhuico:

—Intla nelía tiIcone Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua: ‘Ax san ica pantzi yoltose tla-came. Nojquiya monequi quitoquijjtine-mise nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic, huan ipan nopa tlalochtli quinextili ininricojyo nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli huan nochi tlaltini tlen iniacahua.

⁶ Huan Axcualtlacatl quihhui:

—Nimitzmacas tequihuejcaoyotl tijnahuatis nochi ni tlaltini ipan nochi tlaltepectli huan nimitzmacas nochi ininricojyo, pampa nochi nechmaca-toque na huan huelis nijmacas ajqueya nijnequis. ⁷ Huan nochi nimitzmacas ta intla san timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Xinechtlacahui, Axcualtlacatl, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua: ‘Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.’

⁹ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta itzonpac nopa hueyi israelita tiopamitl huan quihhui:

—Intla nelía tilcone Toteco Dios, xitz-icuini nica para tlatzintla, ¹⁰pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa quijtohua: ‘Toteco quinnahuatis ielhuicac ejcagua ma mitzmocuitlahuica.

¹¹Inijuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

¹²Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya Itlajtol Toteco quijtohua: ‘Amo xijyejeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

¹³Huan quema Axcualtlacatl ya quichijtoya fuerza para quiyoltilanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc huela.

Jesús pejqui tlamachtía ipan estado Galilea

¹⁴Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichicahualis Itonal Toteco. Huan campa hueli ipan nochi nopa tlali nochi tlacame quicaquiyayaj tlen ya. ¹⁵Huan yajaya pejqui quinmachtía tlacame ipan israelita tiopantini campa hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztoya ipan pilaltepetzí Nazaret

¹⁶Huan Jesús ajsito pilaltepetzí Nazaret campa moscalti huan ipan sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, yajaya calajqui ipan israelita tiopamitl queja momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentilistli para quipohuas Itlajtol Toteco. ¹⁷Huan quimacaque nopa amatlajcuiloli tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalójquetl Isaías. Huan Jesús quitlapo huan quipanti campa ijcuilijtoc ni tlajtoli huan pejqui quipohua:

¹⁸“Itonal Toteco itztoc nohuaya, pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niqinilhui tlacame tlen teicneltziti itlajtol Toteco.

Nechtitlantoc ma niqinchicahuas tla-came tlen mocuesohuaj, huan para ma niqinyolmelahua tla-came tlen Axcualtlacatl quinilpitoc para nihueli niqintojtomás.

Nechtequimacac para niqinchicahuas popoyotziti para huelise tlachiyase.

Huan niqinmaquixtis nochi tlen tlaijiyohuíaj ininmaco tlen quintlajiyohuilitaj.

¹⁹Nechtitlantoc ma niqinyolmelahua nochime para ya ajsic nopa tonali, quema Toteco quinchihuilis tlacame se hueyi favor.”

²⁰Huan Jesús quitzajqui nopa momimilójtoc amatlajcuiloli huan quimacac nopa tiopan tlapalehuilijquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlasentilistli quitlachiliyayaj.

²¹Huan Jesús pejqui quincama huía huan quinilhui:

—Ni tlajtoli tlen nijpojqui moijcuilo huejcajquiya huan camati tlen na tlen nimoquetza imoixtla. Huajca ama motlamichijtoc tlen quijtohua.

²²Huan nochi nopa tlacame camatiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica itlajtol tlen nelía yejyetzí, pero motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ax ya ni icone José?

²³Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal innechilhuse ni tlajtoli: ‘Tepajtijquetl, ximopajti, huan timitzneltocase.’ Inquijtose para in-quicactoque tlen nopa tiotchicahualnextili tlen nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca ihuical ma nijchihua nica ipan imoaltepe. ²⁴Pero tlacame tlen san sejco ehuanihuaya se tiocamanalójquetl ax quiselíaj. ²⁵Huan quema itztoya Elías, nopa tiocamanalójquetl tlen huejcajquiya, itztoyaj miyac israelita cahual toahuime ipan tlali Israel campa yajaya ejqui. Huan nochi nopa cahual toahuime

quinpolohuayaya inintlacualis pampa ax tlaahuetzqui para eyi xihuitl huan tla-jco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli. ²⁶ Pero Toteco ax quititlanqui Elías ma yahui ica se israelita cahual toahui tlen san sejco ehuj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilalpetzi Sarepta ipan seyoc tlali tlen itoca Sidón. ²⁷ Huan itztoyaj miyac tla-came ipan tlali Israel tlen palaniyayaj in-tlacayohua ica lepra quema itztoya tio-camanalajquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se injuanti ax quichicajqui. San quichi-cajqui Naamán tlen hualajqui ipan seyoc tlali tlen itoca Siria.

²⁸ Huajca nelía cualanque nochi nopa israelitame tlen quicaquiyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl. ²⁹ Huan motlalanque huan quiquixtijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta se tepexico tlen ipan quiquetzttoyaj nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose, ³⁰ pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco injuanti huan yajqui.

Se tlatcatl ica iajaca Axcualtlacatl

³¹ Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pe-jqui quinmachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábado, nopa tonal para israeli-tame ma mosehuica. ³² Huan nochi tlen quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtil pampa itlajtol quipixqui tequihuejcaoytl.

³³ Huan itztoya se tlatcatl ipan nopa israelita tiopamitl tlen quipixqui ipan itlacayo se iajaca Axcualtlacatl. Huan yajaya tzajtzc chicahuac huan quiillhui Jesús:

³⁴ —Jesús, tiNazaret ejquetl, xitechcahua. Ax huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para titechztontlamiltis? Tojuanti timitzixmatij ajqueya ta. Ta tlatzejtzeloltic. Ta tiIcane Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacahualti iajaca Axcualtlacatl huan quiillhui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatcatl.

Huan nopa ajacatl quimajcajqui nopa tlatcatl tlalchi iniixtla nochi nopa tla-came, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan ax tleno más quichihiuli. ³⁶ Huan nochi nopa tlacame quisentlachiliyayaj huan pejque motlajlaníaj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamantli tlajtoli camati ni Jesús? Nempa itlajtol Jesús quipiya tlanahuatili huan chichualistli pampa quema quinnahuatía iajacahua Axcualtlacatl, nopa ajacame quineltoquiliáj huan quisaj.

³⁷ Huan campa hueli ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochi tlacame quimatque tlen Jesús quichiuhayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohuayaya pampa chichahuac totoniyaya. Huan nochi tlen itztoyaj nepa quitlajtlaniyque Jesús ma quichicahua. ³⁹ Huajca Jesús mopacho campa huetzttoya huan quinahuati nopa tlatotonilotl ma quisa. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochi tlacame tlen quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campa Jesús. Huan itztoyaj cocoyani tlen quipixtoya miyac tlamantli cocolistli. Huan Jesús quitlali ima ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui. ⁴¹ Huan miyac tlacame nepa quinpixtoyaj iajacahua Axcualtla-

catl. Huan injuanti quisayayaj huan chicahuac quijtohuayayaj tlen Jesús:

—Ta tilcone Dios.

Pero Jesús quinnahuati nopa ajacame ma ayoc camatica pampa injuanti quixmatiyayaj yajaya itztoya nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía.

Jesús tlaixtonqui ipan estado Galilea

⁴²Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nozona, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan miyac tlacame quitemohuayayaj. Huan quema quipantijque, quihuijque ma mocahua ipan inintlal. ⁴³Pero Jesús quinihui:

—Monequi nojquiya niyas ipan sequinoc altepetini para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco huan niquinnotzas ma calaquica campa yajaya tlanahuatía, pampa ya nopa nechtitlantoc ma nijchihua.

⁴⁴Huan Jesús tlaixtontinenqui itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini ipan campa hueli altepetl ipan estado Galilea.

Jesús quichijqui ma quinitzquica miyac michime

5 Huan nopa miyac tlacame nelía quicuatetzopayayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise itlajtol Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi atl tlen itoca Genesaret [5:1 San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía ax elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl tlen quipixqui 22 kilómetros ihuehuyaca huan 13 kilómetros ipatlajca.], ²huan quiitac ome cuacanahua ateno tlen nopa nichtlajtlamani quincajtetoyaj pampa quipajpacayayaj ininmatla. ³Huajca Jesús tlejoc ipan icuacanahua Simón Pedro huan quihui ma quinejnemilti nopa cuacanahua quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuacanahua huan pejqui quinnachtía nopa miyac

tlacame tlen mocahuayayaj ateno huan nochi huelque quitlachilfaj. ⁴Huan teipa quema tlanqui quincamahúa nopa tlacame, Jesús quihui Simón:

—Xijnejnemilti ni cuacanahua hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmajcahuaca imomatlahua para inmichitzquise.

⁵Huan Simón quinnanquili huan quihui:

—Tlamachtijquetl, timichtemojqe seyohual huan niyon se michi ax tiquitzquijque. Pero intla queja nopa titechilhuía ma tijchihuaca, huajca sampa tijmajcahuase tomatla.

⁶Huan quimajcajqe ininmatla, huan quinitzquijque tlahuel miyac michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla.

⁷Huan quinmanotzque ininhuampoyohua tlen itztoyaj ipan nopa seyoc cuacanahua para ma quinpalehuiquij. Huan hualajque huan quitemitijque nochi ome cuacanahua ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj. ⁸Huan quema Simón Pedro quiitac tlen panotoya, motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quihui:

—Toteco, xinechtlalcahui pampa na nieli se nitlajtlacolchijca tlatlatl.

⁹Simón quihui Jesús ya ni pampa yajaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quiitaque nopa miyac michime tlen quinitzquijque. ¹⁰Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan tlen eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quihui Simón:

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznexilis quejatza tiquinnotzas tlacame ma nechtoquilica.

¹¹Huan quinejnemiltijque inincuacanahua hasta iteno nopa hueyi atl, huan quicajtejqe nochi tlen quipixtoyaj huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quichicajqui se tlen palaniyaya tlacayo

¹² Huan Jesús itztoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl tlen palaniyaya itlacayo ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quiitac Jesús, motlancuaixtlapachochi iixtla huan chichahuac quiilhui:

—Toteco, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlali ima huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui.

¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma ax tepohuili tlen panoc, quiilhui:

—San xiya ximonextiti ica nopa to-tajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapajpacchi-huaca tlen ayoc tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise timochicajquiya.

¹⁵ Pero campa hueli miyac más tla-came quicaquiyayaj tlen ichichualis Jesús huan huajca miyac mosentilijque campa itztoya para quicaquise itlajtol huan para ma quinchicahua tlen inincolis. ¹⁶ Pero miyac huelta Jesús moi-yocaquixti iselti huan yajqui campa ax-aca aquiyaya para huelis momajtos ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹⁷ Se tonal Jesús quinmactiyaya tlacame ipan se cali, huan itztoyaj nepa sequin fariseos huan huejhueyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen hualajque ipan nochi ranchos ipan estados Galilea huan Judea huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichichualis Toteco para quinchicahuas cocoyani. ¹⁸ Huan hualajque sequin tlacame tlen quihualicayayaj se cocoxquetl

tlen ax hueliyaya mojmolinía. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campa itztoya Jesús para quitlalise nopa cocoxquetl iixtla, ¹⁹ pero ax oncac campa calaquise pampa motetztoyay tlahuel miyac tlacame. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quiijcuenijque se ome tejas. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl ipan itlapech tlatlajco nochi nopa tlacame huan quitlalijque iixtla Jesús. ²⁰ Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj huan quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos pejque moyolilhuíaj: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yajaya niyon quentzi ax quitlepanita Toteco Dios pampa mochihua queja ya elisquía Toteco. Ax-aca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya tlen ini-juanti moyolilhuyiyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuíaj ax nijtlepanita Toteco Dios? ²³ Intla niqilhuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochihuas notlajtol, nojquiya motlapojpolhui quema niqilhui: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.’ ²⁴ Nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya tequihuejyayotl ipan tlattepectli para nitetlapojpolhuis, huajca nimechnextilis para mochihuas tlen niqijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhuía, ximehua huan xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlalantejqui itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijtiyayajqui Toteco Dios. ²⁶ Huan nochi nopa tlacame mosentlachilijque

huan momajmatijque. Huan teipa pejqe quihueyichihuj Toteco huan quijtojqe:

—Nelía se hueyi chicahual nescayotl tiquitztoque ama.

Jesús quinotzqui Mateo

²⁷Teipa quema Jesús quisayaya ipan nopa altepetl, quiitac se tlatatl tlen tlainanqui impuesto. Yajaya itoca eliyaya Mateo huan nojquiya itoca eliyaya Leví, huan mosehuijtoya campa nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quihui:

—Xinechtoquili.

²⁸Huan Mateo quicajtejqui nochi tlen quipixtoya. Huan moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuitl nepa ichaj. Huan tlacuayayaj ihuaya Jesús campa mesa miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan momajtoyaj tlacajcayahuaj. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc tlacame. ³⁰Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quiitaque. Huajca pejqe quiteilhuáj Jesús iniixtla imomachtijcahua huan quinilhuijqe:

—¿Para tlen intlacuaj huan inatlij ininhuaya ni tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tlacajcayahuaj? Huan ¿ininhuaya ni sequinoc tlen miyac tlajtlacoli quichihuj?

³¹Huan Jesús quinnanquili nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

³²Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuáj para cuajcualme iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua para ma moyolcuepaca.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

³³Huan hualajque sequin tlacame tlen quihuijqe Jesús:

—Imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltía ajachica mosahuaj para momajtose ica Toteco Dios. Huan ihuical quichihuj tlen qitoquilfaj inintlamachtil nopa fariseos, pero momomachtijcahua axtle. Nochipa tlacuaj huan atlij.

³⁴Huan Jesús quinilhui:

—Ax quinamiqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtili quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili. Ihuical eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, injuanti ax huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya. ³⁵Pero ajsis tonali quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase huan huajca quena, nomomachtijcahua mosahuase.

³⁶Huan nojquiya quinpohuili se huicaltili [5:36 Quinilhui ni huicaltili para quinnextilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quineltoayayaj tlacame, pampa itlamachtil eltoc se tlamantli tlen yancuic.], quinilhui:

—Axaca quitequi se quentzi yoyomitl yancuic para quitlatlamanis se yoyomitl tlen sosoltic pampa tzocoyolihuis nopa quentzi tlen yancuic huan ayoc quinamiquis tlen sosoltic. ³⁷Huan axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan momiyaquilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli. ³⁸Monequi tijtecas xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli tlen yancuic. ³⁹Huan axaca tlen quitoc xocomeca atl tlen achtohui tlasencahuili

quinequis tlen yancuic pampa nochi qui-ijtohuaj: 'Achi cuali nopa tlen achtohui tlasencahuali.'

Nopa tonal para israelitame ma mosehuica

6 Ipan se sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús huan imomachtijcahua panoyayaj ipan se mili campa quitoctoyaj trigo. Huan imomachtijcahua pejque quiquehcocototzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlancochtili huan quicuayayaj. ²Huajca nopa fariseos moilhuijque para tlaixpanoyayaj huan quitlajtlanjque Jesús:

—¿Para tlen tequitij momomachtijcahua ipan ni tonal para ma timosehuica? Inijuanti tlajtlacolchihuaj.

³Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inkuipojtoque tlen quichijqui David quema yajaya huan ihuampoyohua mayanayayaj?

⁴Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi tlen totajtzitzi quitentoyaj iixtla Toteco. Huan David quicuajqui huan no quinmajmacac nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya. Huan nojquiya quicuajque. Huan itlanahuatil Moisés quiijtohua san totajtzitzi hueli quicuase nopa pantzi.

⁵Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl ni-jiya tequihuejcaoytl para niquinilhuis tlacame tlaque huélis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen huactoya ima

⁶Ipan seyoc sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. Huan itztoya tiopan calijtic se tlacatl tlen huactoya ima nejmatl.

⁷Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés ajachica quit-

lachiliyayaj intla quichicahuasquía nopa tlatatl ipan ni tonal para ma mosehuica israelitame para quiipiyasquíaaj ica tlaque quiteilhuisquíaaj. ⁸Pero Jesús quimatqui tlaque moilhuiyayaj huan quiilhui nopa tlatatl tlen mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yajaya moquetzqui huan yajqui. ⁹Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quiijtohuaj nopa tlanahuatili o tlaque quinamiqui para ma tijchihuaca ipan sábadó? ¿Ma tijchihuaca tlen cuali o tlen fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica tla-came o ma tiquinmictica?

¹⁰Huan Jesús quintlachili nopa tla-came tlen quiyahualojtoyaj, pero axaca molini. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui ima huan nimantzi mochicajqui. ¹¹Huan tlahuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejque mocamahuíaaj tlaque huélis quichihuilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

¹²Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iselti ipan se tepetl huan mocajqui nozona seyohual para momaijtos ica Toteco Dios. ¹³Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtlactli huan ome tlen inijuanti huan quintocajti itlayolmelajcahua. ¹⁴Quitlapejpeni Simón tlen nojquiya quitocajti Pedro, huan Andrés tlen eliyaya iicni. Nojquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé,

¹⁵Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón tlen moyocatlali ica partido cananista.

¹⁶Huan quitlapejpeni Judas, iicni Ja-

cobo huan Judas Iscariote tlen teipa quitemactili.

Jesús quinmacthi miyac tlacame

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl ininhuaya imomachtijcahua, huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepetzitzitzi ipan estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tlaltini Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa tlacame hualajtoyaj para quicaquise itlajtol Jesús huan para ma quinchicahua tlen ininocolis. ¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui tlen quinpixtoyaj ajacame tlen quintlajiyohuiltiyayaj. ¹⁹ Huan nochi nopa tlacame quinequiyayaj monechcahuise campa Jesús para quiitzquise, pampa ichicahualis quinajsiyaya tlen quiitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

“Xipaquica imojuanti tlen inteicneltzitzitzi, pampa incalacahise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica imojuanti tlen inmayanaj ama, pampa inixhuise.

Xipaquica imojuanti tlen inchocaj ama, pampa inhuetzcase.

²² Xipaquica quema tlacame inmechcolíaj huan inmechtotocaj.

Xipaquica quema inmechtelchihuaj huan inmechtocajtíaj ax incuajcualme, pampa innechtoquilíaj na tlen niMocuepqui Tlacatl.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilistli quema queja nopa imopantis,

pampa Toteco miyac inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac.

Pampa san se ininhuejcapan tatahua quichihuayayaj huejcajquiya ica itiocamanalojcahua Toteco.

²⁴ Pero tlahuel inteicneltique imojuanti tlen miyac intominpiyaj, pampa ya inquipiyaj nochi tlen cuali tlen inmechtocaros.

²⁵ Tlahuel inteicneltique tlen inixhuj ama,

pampa teipa inmayanase. Tlahuel inteicneltique tlen inhuetzcaj ama,

pampa teipa inchocase huan intlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel inteicneltique quema nochi tlacame camatij cuali tlen imojuanti.

Inintatahua nojquiya camatque cuali tlen nopa istlacatica tiocamanalohuani huejcajquiya.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

²⁷ “Pero nimechilhúa imojuanti tlen innechtlacaquilíaj: Xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica tlen cuali inijuanti tlen inmechcolíaj. ²⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtelchihuaj. Ximomajitoca ica Toteco para inijuanti tlen inmechtlajilhufaj ica tlen fiero.

²⁹ Intla se acajya mitzmaquilis ipan mocampa, xijnexili ne seyoc mocampa para nojquiya ma mitzmaquilis nozona. Intla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mocamisa nojquiya.

³⁰ Intla se acajya mitztlajtlanía se tlenijqui, xijmaca. Intla se acajya mitzquixtilía se tlenijqui, amo xiquilhui ma mitzcuepili. ³¹ Xiquinchihuilica sequinoc queja inquinequij sequinoc ma inmechchihuilica.

³² “Intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, Toteco ax quiita para inquichihuaj tlen cuali. Hasta

ax cuajcualme quinicnelíaj tlen nojquiya quinicnelíaj. ³³Intla san inqinchihuilíaj tlen cuali tlacame tlen inmechchihuilíaj cuali, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya ihuical quichihuj. ³⁴Huan intla san inqintlanejtíaj tomi tlacame tlen inquimatij temachtli inmechtlaxtlahuisse, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcualme nojquiya quintlanejtíaj tomi tlen quincuepilise teipa. ³⁵Na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica nochi tlen cuali. Xiquintlanejtica yonque ax inquimatij intla inmechcuepilise. Huan Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis. Huan queja nopa inquichijtose queja quichihua Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili pampa yajaya quinchihuilíaj cuali nochi tlacame, yonque ax cuajcualme o ax motlascamatij. ³⁶Huajca xitetlasojtlaca queja imoTata, Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

³⁷“Amo xiquintequitlachilica sequinoc campa ax imocuenta, huan sequinoc ax inmechtequitlachilise. Amo xitetlateilhica, huan sequinoc ax inmechtlateilhuisse. Xitetlapojpolhuica, huan sequinoc inmechtlapojpolhuise. ³⁸Xitemacaca huan inquiselise. Quena, Toteco inmechmacas miyac intla intemacaj miyac. Yajaya quichihuas queja se cuali tlanamacaquetl tlen quitemas se tlayejyecoli sintli, huan cuali quiayacachos, huan más quitemas hasta motzontis. Monequi imojuanti no xiquinmacaca sequinoc tlen cuali tlayejyecoli, pampa sequinoc inmechchihuilise queja inqinchihuilíaj.”

³⁹Huan Jesús quinilhui se huicaltili: “Se popoyotzi ax hueli quiyacana seyoc tlen popoyotzi pampa nochi ome huetzise tlacoyoc ijtic. ⁴⁰Se momachtij-

quetl ax quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani tlen tlamimomachtíaj elise queja inintlamachtijca.

⁴¹“¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltzitzitzi tlen quichihuj imohuampoyohua huan ax inquimatij para achi más miyac tlajtlacoli inquichihuj? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax tijmati para ta tijpiya hasta se cuatetomitl moixtiyol ijtic. ⁴²¿Quejatza huelis tiquilhuis seyoc: ‘Nohuampo, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixtiyol’, quema tijpiya se cuatetomitl moixtiyol ijtic? Tijpiya ome moxayac. Timoilhúa ax cuali tlen yajaya quiapiya, pero cuali tlen ta tijpiya. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomitl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiapiya iixtiyol ijtic mohuampo.

Nochi quixmatij se cuahuil ipampa itlajca

⁴³“Se cuali cuahuil temaca itlajca tlen cuali, huan tlen ax cuali, axtle. Niyon se cuahuil tlen ax cuali ax temaca itlajca tlen cuali. ⁴⁴Huajca nochi tlacame quixmatij se cuahuil ipampa itlajca. Se huitzcuhuitl ax temaca tlen cuali para tijcuase. Huan se sahuamecatl ax temaca xocomecatl. ⁴⁵Ihuical elis nojquiya ica se cuali tlatatl, quisas tlen cuali ipan iyolo. Huan intla ax cuali se tlatatl, quisas tlen ax cuali ipan iyolo. Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo huan tlen más moilhúa.

Ome Caltini

⁴⁶“¿Para tlen inquittohuaj niimoteco huan ax inquichihuj tlen nimechilhuía? ⁴⁷Nochi tlen hualahuj campa na huan quicaquij notlajtol huan quichihuj tlen niquittohua, itztoque queja ni tlanamajca tlatatl tlen nimechpohuilis. ⁴⁸Se tlatatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tlaxajqui huejcatla. Quitzinpehualti ica

tetl huan quiquetzqui. Huan teipa huetzqui miyac atl huan tlatemic hasta quiajsic ichaj, pero ax tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlatatl quiquetztoya ipan tetl. ⁴⁹ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax quichihuaaj tlen niquijtohua, quichihuaaj quej ni huihui tlatatl. Yajaya quichijqui ichaj ipan tlali huan ax tleno ica quitzinpehualti. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajsic ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamixolejqui.”

Jesús quichicajqui itlatequipanojca se soldado

7 Huan Jesús tlanqui quinmachtía nochi nopa tlacame huan yajqui altepetl Capernaum. ² Huan nozona itztoya se capitán tlen soldados tlen quipixtoya se itequipanojca tlen quicneli. Huan itequipanojca mococohuayaya huan ya motlahueltijtoya. ³ Huan nopa capitán quicajqui para ajsico Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajlanitij ma huala quichicahuaqui itequipanojca. ⁴ Huan nopa tlacame yajque campa Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajlanijque ma quichicahuati. Huan quiilhuijque:

—Cuali para tijchihuilis se cualtlacayotl ni capitán, ⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame. Huan tlaxtlajqui nopa gastos huan techsencahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui ininhuaya para yas ichaj nopa capitán. Pero quema monechahuayaya, nopa capitán quintitlanqui ihuampoyohua ma quicamahuica Jesús huan ma quiilhuica:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quiijtohua para yajaya ax hueyi queja ta huan ax quinamiqui para ticalaquis ichaj. ⁷ Nojquiya yajaya quimati ax quinamiqui mitznychcahuis, niyon mitzcamahuis. Pero yajaya quiijtohua, san xiquijto se tlajtoli huan xinahuati para mochicahuas itequipano-

jca huan nimantzi mochicahuas. ⁸ Quiijtohua yajaya quimati tlen ta tiqijtos, ya nopa mochihuas, pampa yajaya nojquiya quiqiya iteco tlen quinahuatía. Huan nojquiya quinpiya soldados tlen yajaya quinnahuatía. Huan intla yajaya quiilhuis se soldado ma yas nozona, yajaya nimantzi yas. Huan intla quiilhuis seyoc ma huala nica, yajaya nimantzi hualas. Huan intla quiilhuis itequipanojca ma quichihua se tequitl, yajaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequihuejca-yotl para nimantzi mochihuas motlajtol.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui itlajtol nopa capitán tlen ihuampoyohua quiilhuicoj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Nelía nimechilhuía, ax niqiztzoconiyon se israelita tlen nechnehtoca nelcuali queja ni capitán tlen seyoc tlali ejquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyolitli icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús yohuiyaya se altepetl tlen itoca eliyaya Naín huan imomachtijcahua huan miyac tlacame yohuiyayaj ihuaya. ¹² Huan quema Jesús monechcahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj nepa miyac tlacame huan quiquechpanojtiyohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzti icone se cahual toahui. ¹³ Huan Jesús quiitac nopa cahual toahui, huan quitlajsojtac huan quiilhui:

—Amo xichoca.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campa nopa mijcatzi huan quiitzqui nopa caja huan inijuanti tlen quihuicayayaj moquetzque. Huan Jesús quiilhui nopa mijcatzi:

—Tellocatl, naja nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl tlen mictoya mosehui huan pejqui camati. Huan Jesús quimactili inana. ¹⁶ Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihuj Toteco Dios huan quijtojqe:

—Ni Jesús tlen itztoc tohuaya, se hueyi tiocamanalojqetl.

Huan nojquiya quijtojqe:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelitime pampa tiacahua.

¹⁷ Huan nochi tlacame tlen itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc tlaltini nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoya nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya quihuijqe nochi tlen Jesús quichihuyaya. Huajca Juan quinzqui ome imomachtijcahua, ¹⁹ huan quintitlanqui ma yaca quitlajtlanj Jesús intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijto hualasquía o mon-equi noja quichiyase ma huala. ²⁰ Huan ajsicoj campa Jesús huan quihuijqe:

—Juan tlen tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlajtlanjquij intla ta tiCristo tlen Toteco quijto hualasquía o mon-equi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yajaya quinchicajqui miyac tlen mococohuayaj ica miyac tlamantli cocolistli. Quinchihuilí ma quisaca iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame huan quintlachiyalti miyac popoyotziti. ²² Huajca Jesús quinhui imomachtijcahua Juan:

—Xijyolmelahuatij Juan tlen inquittoque huan inquicactoque. Xiquilhuitij injuanti tlen itztoyaj popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan tlen itztoyaj metzcuachotique, ama nejnemij cuali. Injuanti tlen palaniyaya inintlacayo ica

nopa cocolistli tlen itoca lepra mochicajtoque, huan injuanti tlen ax tla-caquiyaya, ama tla-caquijya. Tlacame tlen mictoyaj moyolcuitoquejya huan tlen teicneltziti quicaquij itlajtol Toteco pampa niquinixtomilfa. ²³ Xiquilhuitij para paquij nopa tlacame tlen nechselfaj huan nechneltocaj.

²⁴ Huajca quistejqe nopa tlacame tlen quintitlantoya Juan tlen tecuaaltía. Huan teipa Jesús pejqui quincamahuíya nopa miyac tlacame tlen Juan. Huan quintlajtlani: “¿Tlaque inmoilhuyayaj inquitasquía quema inyajque inquitatoj Juan ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? ¿Inmoilhuyayaj Juan elisquía se tlatatl tlen ax temachtli queja se ohua cuahuatl tlen huihuixca quema quentzi tlaajaca? ²⁵ ¡Ximoilhui! ¿Tlaque inmoichiyayaj inquitase? ¿Inquichiyayaj para Juan elisquía se tlatatl ica iyoyo nelcuali? ¡Axtle! Ya inquitatij tlacame tlen motlalilíaj ininyoyo nelcuali, tominpíaj huan itztoque ipan ininchaj tlanahuatiani. ²⁶ Huajca, ¿tlaque inyajque inquitatoj? ¿inyajque pampa inquitasnequiyayaj se itiocamanalojca Toteco? Huan nimechilhúya Juan itztoc más hueyi que nochi sequinoc tiocamanalohuani, ²⁷ pampa ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc tlen Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan queja ni quijto: ‘Xiquita, na nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

²⁸ Huan nimechilhúya axaca seyoc tlen tlaajtoc ipan ni tlaltepaactli itztoc más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía, pero aquí hueli tlatatl tlen itztoc ipan itlanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochi nopa miyac tlacame huan nopa tlacame tlen tlananque

impuesto quicajque itlajtol Juan, quinejque ma quincuaalti pampa quiitztoyaj para xitlahuac tlen Juan quiijto tlen Toteco. ³⁰ Pero nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés ax quicualcajque tlen Toteco quinequiyaya ma quichihuaca, huan san mohueyimatiyayaj, huan yeca Juan ax quincuaaltijtoya.

³¹ Huan sampa Jesús quinilhui: “¿Ica tlaque niqinhuicalotis tlacame tlen ama itztoque?” ³² Tlen ama itztoque mochihuaj queja coneme tlen mosehuíaj tianquis huan ax paquij pampa nochi ax pano queja quinequij ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua huan quinilhuíaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, huan ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli quej se mictoya, pero ax inchocaque.’ ³³ Juan tlen tecuaaltiyaya hualajqui huan ax quicuajqui pantzi huan ax quic xocomeca atl, huan inquijtojqque para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl. ³⁴ Huan na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajqui huan nijcua huan niqui tlen onca, huan inquijtohuaj nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Inquijtohuaj san ninemi ininhuaya tlacajcayahuan tlen tlainamaj impuesto huan tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quichihuaj. ³⁵ Pero ax ipati tlen inquijtohuaj. Nochi tlacame tlen tlainamictoque quimachilíaj na ihuaya Juan tijchihuaj tlen xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj Simón, se fariseo

³⁶ Monechahui se fariseo campa Jesús huan quitlajtlani ma tlacuati ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan mosehui campa mesa. ³⁷ Huan ajsico se sihuatl tlen tlananenqui tlen nojquiya ehuyaya nopa altepetl. Huan quicajqui para Jesús tlacuayaya ipan ichaj nopa fariseo huan quihualicac se ajhuyacayotl ipan se frasco tlen quicoyonijtoyaj

tlen se tetl itoca alabastro. ³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxiteno Jesús. Huan pejqui quixolonía iicxi ica iixayo tlen huetzizyaya. Huan quihuatzayaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan quitequili nopa ajhuyacayotl tlen quihualicac. ³⁹ Huan nopa fariseo tlen quinqutzqui ma tlacuati ichaj quiitac nochi ya ni huan moilhui: “Intla ni Jesús nelfa elisquía se itiocamanalojca Toteco, quimatisquía para ax cuali ni sihuatl tlen quiitzquía iicxi. Quimatisquía miyac tlajtlacolchijtoc.” ⁴⁰ Huan yeca Jesús quinquili tlen Simón moyolilhuyaya huan quiilhui:

—Simón, nijpiya se huicatl tlen nijnequi nimitzilhuis.

Huan Simón quiilhui:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, xinechilhui.

⁴¹ Huan Jesús quiilhui:

—Itztoya se tlatatl tlen momatqui tetlanejtía tomi. Huan ome tlacame quitlahuiquiliyayaj. Se quitlahuiquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tlen tequitl, pero nopa seyoc quitlahuiquiliyaya tomi para quinientos tonali. ⁴² Huan nopa ome ax huelque quicuepilíaj nopa tomi. Huajca nopa tecojtli ica ipaquilis quintlapojpolhui tlen sesen quitlahuiquiliyayaj. Huan quijto ax tleno monequi quitlaxtlahuse. Huajca Simón, ¿catlíaj tlen ni ome tlacame achi más quicneliyaya nopa tecojtli?

⁴³ Huan Simón quinquili:

—Huelis yajaya tlen más quitlahuiquiliyaya.

Huan Jesús quiilhui Simón:

—Quena, melahuac tlen tiqijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quiilhui Simón:

—¿Ta tiqita tlen quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, ax tinechmacac atl para nimoicxipajpacas queja ipa tijchihuaj, pero yajaya nechx-

olonili noicxihua ica iixayo huan qui-huatzqui ica itzoncal. ⁴⁵Ta ax tinecht-zoponi queja timomajtoque titeseláj, pero hasta quema nicalaquico, yajaya ax quicajtoc nechtzoponilía noicxihua.

⁴⁶Ta ax tinechtequili aceite ipan not-zonteco queja timomajtoque, pero yajaya quitequili ajhuyiacayotl hasta ipan noicxihua. ⁴⁷Yeca nimitzilhuía, yonque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpol-huijtoc, huajca ama miyac nechicnelía. Pero seyoc tlen quipanti tlapojpolhuili ica san pilquentzi tlen tlahuicayaya, san pilquentzi quicnelía yajaya tlen quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹Huan tlacame tlen mosehuiyayaj ipan mesa ihuaya Jesús pejqe moilhuáj:

—¿Ajqueya nelía ni tlatatl Jesús tlen moilhuía quiipya tequihuejcaoyotl para tetlapojpolhuis inintlajtlacolhua?

⁵⁰Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Pampa tinechneltocac, nimitz-maquixtijtoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilistli.

Sihuame tlen quipalehuijqe Jesús

8 Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepetini huan ranchos tlayolmelajtinemiyaya itlajtol Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan itlanahuatilis Toteco. Huan nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yohuiyayaj ihuaya. ²Huan nojquiya nemiyayaj ininhuaya Jesús sequin sihuame tlen achtohui mococoahuayayaj huan sequin tlen quiipiyayaya iajacahua Axcualtlacatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame tlen nejnemiqui ihuaya Jesús itoca eliyaya María Magdalena. Achtohuiya quinpixtoya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan Jesús quinquixti. ³Huan seyoc

sihuatl itoca eliyaya Juana. Yajaya elqui isihua Chuza tlen quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnemiqui ininhuaya se sihuatl itoca eliyaya Susana, huan miyac más sihuame tlen quimacayayaj inintomi para quipalehuise Jesús ica tlen monequiyaya.

Se tlatatl quisemanato xinachtli

⁴Huan mosentilijque miyac tlacame tlen ehuj campa hueli altepetini para quitase Jesús. Huan yajaya quincamahui ica se huicaltili huan quinilhui: ⁵“Se tlatatl quisemanato xinachtli huan quema quisemanayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtípa. Huan tlacame ipan moquejquetzque huan totome quitlamicuajque. ⁶Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayya campa ax onca miyac tlali. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimantzi huajqui pampa ax quiajsiyaya atl. ⁷Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzajtíca, huan nopa huitztli moscaltli ihuaya huan quijiyomicti. ⁸Sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali, huan moscaltli huan temacac cien hueltas más tlen quitoctoya.”

Huan quema Jesús tlantoya quinilhuía ni huicaltili, achi chicahuac quinilhui: “Nochi iniquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús tlamachtli ica huicaltili

⁹Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanjique tlaque quijitosnequi nopa huicaltili. ¹⁰Huan Jesús quinnanquili: “Toteco inmechcahuilijtoc xijmachilica queja yajaya tlanahuatía. Achtohuiya axaca quimatiyaya ya ni huan ama noja ax quincahuilía ne sequinoc ma quimachilica. Yeca ni quincamahuíca ica huicaltili para yonque injuanti quijitaj tlen nijchihua, mochihuase

queja ax tleno quiitaj. Huan injuanti yonque quicaquij notlajtol, ax hueli quimachilíaj.

Jesús quinilhui tlen quijijosnequi nopa huicaltili

¹¹“Ya ni tlen quijijosnequi ne huicaltili tlen nopa tlacatl tlen quisemanato xinachtli. Nopa xinachtli quijijosnequi itlajtol Toteco. ¹²Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Injuanti quicaquij itlajtol Toteco, huan nimantzi Axualtlacatl huala huan quinquixtilía itlajtol Toteco tlen eltoc ipan ininyolo para ma ax quineltoaca huan ma ax momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. ¹³Sequinoc itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Injuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quiselíaj ica paquilstli. Pero itztoque queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilía campa temajcayja. Nopa tlacame san quineltoaj itlajtol para se tlaolochtli. Huan quema huala tlaohuicayotl, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁴Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui campa huitztli. Quicaquij itlajtol Toteco, pero mojmostla ipan innemilis motequipachohuaj miyac, huan quinequij moricojchihuase ipan ni tlattepectli huan quinequij quipiyase nochí tlen quinyolpactía. Huan nochí ni tlamantli quijiyomicría itlajtol Toteco para ax hueli moscaltía cuali huan quipiyas itlajca. ¹⁵Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Nopa tlacame quicaquij itlajtol Toteco huan ica paquilstli quiselíaj ica nochí ininyolo. Quiicnelíaj itlajtol huan mojmostla qutoquilijtinemij tlen quijitohua. Injuanti, quena, quipiyaj inintlajca.

Nopa huicaltili tlen nopa tlahuili

¹⁶“Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalis cajontzala o tlapechtzala. ¡Ax-tle! Intla se acayja quitlatis se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochí tlen calaquise nozona huelis tlachiyase. ¹⁷Quej nopa ica notlajtol. Nochí tlen motlatijtoc ama, nempa nesis teipa. Huan nochí tlen eltoc ixtacatzí ama, nochí quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸“Huajca xijiyaca cuidado quejatza inquicaquij notlajtol, pampa nochí tla-came tlen quimachilíaj, Toteco quinpalehuis para ma quimachilica más. Huan ica tlen ax quimachilíaj, hualas se tlen quinquixtilis tlen quentzi injuanti moilhuiyayaj quimachiliyayaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

¹⁹Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan ax huelque monechcahuíaj campa itztoya pampa nelmiyac tlacame quiyahualojtoyaj. ²⁰Huan hualajqui se tlacatl huan quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchijaj calteno huan quinequij mitzcamahuisse.

²¹Huan Jesús tlananquili:

—Ni tlacame tlen itztoque nicani tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quichihuaj tlen quijitohua, injuanti niquinita queja nonana huan noicnihua.

Jesús quinahuati ajacatl huan hueyi atl

²²Se tonal Jesús huan imomachtijcagua tlejcoque ipan se cuacanahua, huan Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca hasta ne seyoc nali hueyi atl.

Huan yeca quisque. ²³Huan imomachtijcagua quinejnemiltiyayaj nopa cuacanahua para seyoc nali, huan Jesús cochqui. Huan nimantzi pejqui tlaa-

jaca chicahuac ipan hueyi atl, huan calaquiyaya atl ipan cuacanahua hasta san quentzi misahuisquíaj. ²⁴ Huan imomachtijcahua hualajque campa Jesús, quiixitijque, huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, xiquita, timisahuijtinemij.

Huajca Jesús mejqui huan quiajhuac ne ajacatl huan ne hueyi atl. Huan nimantzi moquetzqui huan ayoc mojmolini. ²⁵ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelquentzi innechneltoquilíaj?

Huan imomachtijcahua momajmatiyayaj, huan quisentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni tlatatl Jesús? Yajaya hueli quinnahuatía ajacatl huan hueyi atl, huan injuanti quineltoquilíaj itlajtol.

Se Gadara ejquetl ica iajacahua Axcualtlacatl

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsique tlali Gadara ipan inincuanahua. Gadara mocahua iixmelac estado Galilea. ²⁷ Huan quema inincuanahua ajsiyaya ateno, hualajqui quinnamiquico se tlatatl tlen ehuayaya nopa altepetl tlen ya huejcajtoya quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan ax tleno moquentiyaya huan ax mocahuayaya ichaj. Senitztoya ipan campo santo ipan tlacacahuaya campa quintlalíaj mijcatzitzí. ²⁸ Huan quema quiitac Jesús, motlancuaquetzqui iixtla huan quiijto chicahuac:

—¿Tlaque nijpiya mohuaya? TiJesús. TiIcone Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo xitechtlajiyohuiliti.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlatatl. Ajachica nopa ajacame quiitzquiyayaj para tlen hueli quichihuilise.

Huan yonque tlacame quiilpiyayaj ima huan iicxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquíaj, san quicocototzayaya nochi tepos cadena. Huan nopa ajacame quinejnemiltiyayaj hasta campa nopa tlahuel huactoc tlali campa ax tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Tlaque motoca?

Huan yajaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Queja ni quiijto pampa miyac ajacame calactoyaj ipan itlacayo. ³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma ax quintlani ipan nopa tlalcyoctli tlen tlahuel huejcatla. ³² Huan nopona nechcatzi itzttoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque para ma tlacuajtinemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma quincahuili calaquise ipan nopa pitzome. Huan yajaya quincahuili. ³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlatatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochi nopa miyac pitzome motlaloltejque campa tlaixtemolis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuijque.

³⁴ Huan nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa pitzome quiitaque tlen panoc, huan yajque huan quinyolmelahuatoj nochi tlacame ipan nopa altepetl huan campa hueli ipan nopa tlali. ³⁵ Huan nochi nopa tlacame hualajque quiitacoj tlen panotoya. Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlatatl tlen achtohui quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ama mosehuijtoya iixtla Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque, ³⁶ ica tlen quiitztoyaj. Huan injuanti tlen quiitaque quinpohuilijque tlen ajsiyayaj quejatza Jesús quichicajtoya nopa tlatatl tlen quinpixtoya ajacame. ³⁷ Huan yeca nochi nopa miyac

tlacame tlen ejque ipan tlali Gadara huan nozona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momajmatijque. Huajca Jesús tejoc ipan cuacanahua para mocuepas.³⁸ Huan nopa tlatatl tlen achtohui quinpixtoya ajacame, quitlajtlani Jesús ica nochi iyolo ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús ax quicahuili. San quiilhui:

³⁹—Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti tlacame nochi ni hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan quistejqui nopa tlatatl huan ipan nochi nopa altepetl quinpothuiyaya nochi tlacame tlen Jesús quichihuilijtoya.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiitzqui iyoyo Jesús

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyac tlacame quiselijque ica paquilistli pampa quichiyayaj ma ajsi. ⁴¹ Huan hualajqui se tlatatl tlen itoca eliyaya Jairo, se tequihue tlen israelita tiopamitl. Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxiteno Jesús huan chicahuac quitlajtlani ma yahui ichaj. ⁴² Quipixtoya se isihuapil, huan yajaya quipixqui majtlactli huan ome xihuitl huan tlahuel mococohuayaya. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtli para ichaj, miyac tlacame quicuatetzopayayaj.

⁴³ Huan itztoya nozona se sihuatl tlen quipixtoya se cocolistli para majtlactli huan ome xihuitl. Mojmotla esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi tlen quipixtoya ica tepajtiani huan niyon se ax huelqui quipalehui para ma mochicahua. ⁴⁴ Huan nopa sihuatl monechahui iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quiijto:

—¿Ajqueya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi tlacame quiijtohuayayaj para ax quichijtoyaj. Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyac tlacame tlen mitz Yahualohuj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quiijto:

—Se acajya nechitzqui pampa nijmachili se mochicajqui ica nochicahualis.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya tlen panoc, hualajqui huihuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. Huan iniixtla nochi nopa tlacame quipohuili Jesús para tlen quitoxonqui iyoyo huan quiilhui para nimantzi mochicajqui.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ya timochicajtoc pampa tinechneltoquili. Xiya ica paquilistli.

⁴⁹ Huan quema noja camatiyaya Jesús, ajsico se tlatequipanojquetl tlen hualayaya ichaj nopa tequihue tlen tiopamitl, huan quiilhui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcua-toni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui tlen nopa tlatequipanojquetl quiijto huan quiilhui nopa tequihue:

—Amo ximajmahui, san xinechneltoca huan mosihuapil mochicahuas.

⁵¹ Huan quema nochi injuanti ajsitoj ichaj, Jesús san quincahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca calijtic ihuaya, pero sequinoc ax quincahuili ma panoca. ⁵² Huan nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quinilhui:

—Ayoc xichocaca. Pampa ax mictoc, san cochtoc.

⁵³ Huan nopa tlacame pejqe quihuetzquilíaj pampa quimatque para ya mictoya. ⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo huan nopa sihuapil mejtiquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca. ⁵⁶Huan inana huan itata nelía quisentlachilijque, pero Jesús quinilhui axaca ma quiilhuica tlen panotoc.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua

9 Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua ma mosentilica. Huan quinmacac chicahualistli huan tequihuejcaoytl para quinquixtise ajacame ipan tlacame huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli. ²Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca tlen mococohuaj huan ma teyolmelahuacaj quejatza tlanahuatía Toteco ipan ininyolo tlacame. ³Quinilhui:

—Amo tleno xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomtl tlen ica inmpatfase. ⁴Huan quema incalaquise ipan se cali para inmocahuase, ximocahuaca nepa hasta inquisase tlen nopa altepetl. ⁵Huan intla inyase ipan se rancho campa tlacame ax inmechselise, huajca quema inquisase nepa, ximotecactzejtzeloca para iniquixtilise nopa tlalpotectli. Huan ica nopa inquinnextilise inquitlahuelcahuaj nopa pilaltepzi ehuan para ma quiselica se hueyi tlatzacuuiltistli.

⁶Huajca imomachtijcahua Jesús quisque huan nejnenque campa hueli ipan nochi ranchos. Huan tlayolmelahuayayaj itlajtol Toteco huan quejatza Toteco temaquixtía tlen inintlajtlacolhua. Huan campa hueli quinchicahuayayaj tlacame tlen mococohuayayaj.

Mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

⁷Nopa Gobernador Herodes Ántipas quicajqui nochi tlen Jesús quichi-

huayaya huan ax quimatiyaya tlaque moilhuis pampa sequin quijtohuayayaj Jesús elqui Juan tlen achtohui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoya. ⁸Huan sequinoc quijtohuayayaj sampa monextijtoya nopa tiocamalajquetl Elías tlen huejcajquiya. Huan sequinoc quijtohuayayaj moyolcuitoya se tlen nopa tiocamalajquetl tlen huejcajquiya mijqui. ⁹Pero Herodes quijto:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiquechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlatatl tlen ama nijcaqui quichijtinemi huejhueyi tiochicahual nescayotl?

Huan Herodes quitemohuayaya quejatza huelis quiitas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹⁰Huan mocuepque itlayolmelajcahua Jesús huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan campa yajtoyaj. Huan Jesús quiniyocaquixti itlayolmelajcahua tlen nopa miyac tlacame huan quinhuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida. ¹¹Pero nopa miyac tlacame quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquillijque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quejatza tlanahuatía Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui tlen mococohuayayaj.

¹²Huan ica tiotlac monechcahuijque itlayolmelajcahua Jesús huan quiilhuijque:

—Xiquintitlani ni tlacame ma yaca ipan ranchos nechca quitemotij campa cochise huan tlen quicuase pampa nica campa tiitztoque ax tleno onca.

¹³Pero Jesús quinilhui:

—Imojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij tlen quicuase nochi ni tlacame?

¹⁴ Itztoyaj nepa nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquinilhuitij ni tlacame ma mosehuica ica pamil, ica cincuenta ipan sesen pamil.

¹⁵ Huan imomachtijcahua quinilhuique huan nopa tlacame queja nopa mosehуйque. ¹⁶ Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui elhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqui quinmajmaca imomachtijcahua ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. ¹⁷ Huan nochi nopa miyac tlacame tlcuajque huan cuali ixhuique. Huan quisentilijque nochi panpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl.

Pedro quijto Jesús yajaya Cristo

¹⁸ Se tonal Jesús huan imomachtijcahua moiyoacixtijtoyaj, huan Jesús yajqui momajtoto iselti. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quijtohuaj tlacame para naja?

¹⁹ Huan imomachtijcahua quiilhuique:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya, pero sequinoc quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tieli se tiocamanalajquetl tlen huejcajquiya itztoya huan ama timoyolcuitoc.

²⁰ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huan, ¿imojuanti? ¿Ajqueya inmoilhuíaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

Jesús quinilhui miquis

²¹ Huan Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica, ²² huan quinilhui:

—Monequi para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa tlayacanani tlen tiopanpiyani, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan tlacame nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis sampa.

²³ Huan nojquiya quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quiilcahuas tlen ya quinequi huan nechtoquilis mojmostla mocualtlalijtoc para tlajiyohuis huan miquis pampa nechnelto. Monequi elis queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. ²⁴ Pampa tlen quinequi momanahuis huan ax quinequi tlajiyohuis pampa nechnelto, quema miquis quipolos nochi. Pero intla se tlajiyohuis o miquis pampa nechnelto, momaquixtis itonal huan itzots nepa elhuicac para nochipa.

²⁵ Huan ax ipati yonque se tlatatl quipiyasquía para iaxca nochi tlen onca ipan ni tlaltepectli, pampa ax tleno huelis quipalehuis quema miquis huan polihuis nepa mictla. ²⁶ Intla se tlatatl pinahua nopampa na huan ipampa notlajtol huan quijtos ax nechixmati, huajca na tlen niMocuepqui Tlacatl nimopinahuas ica ya huan niqijtos ax niqixmati quema nimocuepasanoc ipan tlaltepectli ica notlatlanex huan ica itlatlanex noTata, Toteco Dios huan inintlatlanex nopa tlatzejtzeltolijca elhuicac ehuan. ²⁷ Pero nimechilhúa, sequin imojuanti nica ax inmiquise hasta inquitase quejatza elis nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla

²⁸ Jesús quijto ya ni huan hualchicuextic quinhuicac Juan, Jacobo huan Pedro huan tlejcoque ipan se tepetl para momajtose. ²⁹ Huan quema Jesús momajtohuayaya, ixayac mopatlac

huan iyoyo mocuepqui chipahuac huan cahuaniyaya. ³⁰Huan nesque ome tlacame tlen quicamahuiyayaj, huan eliyayaj Moisés huan Elías. ³¹Huan quinyahualohuayaya se tlatlanextli tlen tlahuel cahuaniyaya, huan quicamahuiyayaj Jesús tlen panosquía ipan altepetl Jerusalén huan quejatzá miquisquía. ³²Achtohui Pedro huan ihuampoyohua tlahuel cochmiquiyayaj, pero teipa cuali tlachixque huan quiitaque itlatlanex Jesús huan nopa ome tlacame tlen moquetzayayaj ihuaya. ³³Huan quema nopa ome ya itztoyaj para quisase, Pedro quilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali tiitzose nicani. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía ax quimatiyaya tlen quijtohuayaya. ³⁴Huan quema Pedro quijtohuayaya ya ni, temoc se mixtli, huan quintzajqui huan nelía momajmatijque pampa quiitaque temoyaya nopa mixtli ipan injuanti. ³⁵Huan quicajque se tlen quincamahui ipan nopa mixtli huan quijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Xijcaquica tlen quijtohua.”

³⁶Huan quema Toteco Dios tlanqui camati, quiitaque Jesús itztoya iselti. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtijcahua ax tleno quijtojque huan axaca quilhuijque tlen quijtoztoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl

³⁷Hualtonili Jesús huan nopa eyi imomachtijcahua temoque ipan nopa tepetl huan quinnamijque tlahuel miyac tlacame. ³⁸Huan camatqui chichahuac se tlatatl tlen itztoya campa nopa miyac tlacame huan quijto:

—Tlamachtijquetl, xinechchihuili se cualtlacayotl huan xijtlachiliqui nooquichpil pampa piliyojtzi. ³⁹Se iajaca Axcualtlacatl quitzquía, huan tzajtzi, huan nimantzi quimajcahua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chichahuac huan ma camaposoni. Quitlajiyohuiltía nocone miyac huan ax quema quicahua. ⁴⁰Huan niquintlajtlan momomachtijcahua ma quiquixtilica huan ax huelque.

⁴¹Huan Jesús quinancuili huan quijto:

—¡Intlacame para tlen ax innech-neltocaj! ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechxicos? Xinechhualiquili mooquichpil.

⁴²Huan quema monechcahuiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quimajcaqui tlalchi, huan quimacac se ajaca cocolistli huan yajaya pejqui chichahuac huihuipica. Pero Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan yajaya quisqui huan nimantzi mochicajqui nopa oquichpil huan Jesús sampa quimactili itata. ⁴³Huan nochí san quisentlachiliyayaj quema quiitaque ihueyi chichualis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcahua yajaya miquis

Pero quema nochí noja quisentlachiliyayaj ica tlen Jesús quichijtoya, yajaya quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁴—Xijtlacaquilica cuali ni tlajtoli tlen nimechilhuía ama huan amo xiquilcahuaca. Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme.

⁴⁵Pero imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quijto pampa ax quincahuili ma quimachilica cuali. Huan majmahuiyayaj para quitlajtlanise tlaque quijtosnequi.

Ajqueya elis más hueyi iixtla Toteco

⁴⁶ Huan imomachtijcahua Jesús pe-
jque monajnanquilíaj catlíá tlen in-
ijuanti quipiyas más tequihuejca-
yotl.

⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya tlaque moil-
huiyayaj ipan inintlalnamiqulilis, huan
yeca quihualicac se conetl huan quiquet-
zqui inechca. ⁴⁸ Huan quinilhui:

—Ajqueya quiselía se conetl queja ni
pampa nechnehtoca, yajaya nechselía.
Huan ajqueya nechselía, nojquiya
quiselía noTata tlen nechtitlantoc.
Huan aqui hueli tlen imojuanti tlen
más moicnonequis, yajaya más quipiyas
tequihuejca-yotl.

Tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya

⁴⁹ Huan teipa Juan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tiqitaque se tlen
quijtohuayaya motoca huan quinquix-
tiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ica mo-
toca, [9:49 Huan quinilhuiyaya quip-
ixqui motequihuejca-yo.] huan tiquilhui-
jque ma ayoc quichihua pampa ax nemi
tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Amo xijtzacuilica pampa se tlen ax
techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinajhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema nechca eltoya para
Jesús yasquíá elhuicac, motemacac para
yas Jerusalén huan quistejqui. ⁵² Huan
quintitlanqui se ome tlacame ma tlay-
acanaca para quittemotij campa moc-
ahuasquíaj ipan ojtli. Huan inijuanti
calajque se rancho ipan estado Samaría
para quisencahuasquíaj. ⁵³ Pero tlacame
tlen nopona ehuaní ax quinselijque
pampa quimatque Jesús motlalijtoya
para yas altepetl Jerusalén. ⁵⁴ Huan
quema quiitaque Juan huan Jacobo para
ax quinselijque, quiilhuijque Jesús:

—Toteco, ¿tijnequi ma tijnahuatca tl-
itl ma huetzi tlen elhuicac queja quichi-
jqui Elías huan ma quintlamitlati ni
tlacame?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan
quinajhuac:

—Imojuanti ax inquimachilíaj para
elqui se ajacatl tlen inmechchiuili xi-
cualanica. ⁵⁶ Na tlen niMocuepqui Tla-
catl nihualajtoc para niquinmaquixtis
tlacame. Ax nihualajtoc para niquinxole-
huilis ininyolis.

Huan nochi inijuanti yajque seyoc
rancho.

Inijuanti tlen quinequiyayaj quitoquilise Jesús

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan
ojtli, se tlacatl quiilhui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campa hueli
tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan
totome quiipiyaj inintepasol, pero na tlen
niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya
campa nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quiilhui seyoc:

—Xinechtoquili.

Pero yajaya quiilhui:

—NoTeco, achtohui xinechcahuili ma
nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Xiquincahuili inijuanti tlen mic-
toque iixtla Toteco ma quintlalpachoca
ininmijcatzitzitzi, huan ta xiya huan
xiquinyolmelahuati tlacame quejatza
Toteco tlanahuatía.

⁶¹ Huan seyoc tlacatl quiilhui Jesús:

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achto-
hui xinechcahuili niyas niquinnahuatiti
tlen itztoque nocalijtic.

⁶² huan Jesús quiilhui:

—Se tlacatl tlen tlapoxahua ica
tlapiyalime huan moicanita quichihua
isurco huijcoltic. Huan nojquiya se tlen
pehua quitoquilía iojhui Toteco huan

ajachica moilhuía tlen quicajtejtoc, ax quinamiqui calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Jesús quintitlanqui nopa setenta itlatoquilijcahua ma tequitica

10 Huan teipa Jesús quinquimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlayacanase ipan nochi altepetini huan ranchos campa yajaya ajsisquía. ²Huan yajaya quinilhui: “Itztoque miyaqui tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero ax miyaqui para yase huan quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli huan san itztoque se o ome tlacame para quisentilise. Xijtlajtlanica Toteco Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma tepohuilica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca. ³Imojuanti inelise queja borregoyme tlen mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequitl campa nimechtitlanis. ⁴Amo xijhuicaca se moral, niyon se payo para inmotomipiquise. Amo xijhuicaca seyoc inmotecac huan amo ximoquetztiyaca ipan ojtli para intetlajpalose. ⁵Huan quema incalaquise ipan se cali, xiquijtoca: ‘Ma Toteco inmechmaca tlashuilitli nochi tlen initztoque nicani.’ ⁶Huan intla itztoc nozona tlen quinequi itlasehuilis Toteco, huajca Toteco quitiochihuas huan quimacas tlashuilitli, huan intla ax quinequi itlasehuilis Toteco ax quitiochihuas. ⁷Huan ximocahuaca ipan nopa cali campa inmechselfaj, huan xijcuaca huan xiquica tlen inmechmacase pampa quinamiqui se tlatequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil tlen itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan ax san campa hueli xicohtinemica. ⁸Huan quema inajstij ipan se altepetl campa inmechselfaj, xijcuaca tlen inmechmacase. ⁹Huan xiquinchicahuaca tlen mococohuaj huan xiquinilhuica: ‘Toteco Dios tlen tlanahuatía ipan

ininyolo tlacame inmechnechcahuijtoc ama.’ ¹⁰Huan quema incalaquise ipan se altepetl huan tlacame nepa ax inmechselise, xiyaca ipan ojtli huan xiquijtoca: ¹¹‘Nochi ni tlalpotectli tlen imoaltepe tlen tlatzquijtoc ipan totecac tijtzejtzelohuaj para quinextis nopa tlatzacuilitlistli tlen inmechajsis pampa ax inquiselijque. Pero xijmatica para melahuac ama Toteco inmechnechcahuijtoc para inmechnotzas xicalaquica campa yajaya tlanahuatía.’ ¹²Huan nimechilhuía, quema Toteco tetajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselise, quiselise se tlatzacuilitli tlen más hueyi huan amo queja tlen quiselijque tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Sodoma huejcajquiya.

Teicneltique tlen ax quitlepanitaj Toteco

¹³“Inteicneltijque inCorazín ehuani pampa Toteco inmechtlatzacuilitis. Inteicneltique inBetsaida ehuani, pampa ax innechnehtocaque quema nijchijqui huejhueyi chichahual nescayotl imoixtla. Intla nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quiitztosquíaj tlen nijchijqui imoixtla, moyolcueptosquíaj nimantzi, huan nochi tlacame quimajtosquíaj. ¹⁴Huajca quema Toteco tetajtolsencahuas, más chichahuac inmechtlatzacuilitis que nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ¹⁵Imojuanti inCapernaum ehuani inmohueyimatij huan inmoilhuíaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero ax neli. Intemose hasta mictla pampa ax inmoyolpatlatoque.”

¹⁶Huan Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua: “Tlacame tlen quicaquise imotlajtol ica cuali, cuali nechtlacaquilise, huan tlen inmechhuejcamajcahuase, nojquiya nechhuejcamajcahuase huan

quihuejcamajcahuase yajaya tlen nechtitlantoc.”

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta tlen Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quiilhuijque:

—Toteco, hasta iajacahua Axcualtlacatl techneltoquilijque quema tiquinahuatijque ipan motoca [10:17 Ica motequihuejcayo.].

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niquitac Axcualtlacatl huetzqui tlen elhuicac queja quema huetzi se tlixochitl quema tlapetlani. ¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequihuejcaoyotl para ipan inmoquejquetzase ipan cohuame huan colome, huan para inquitlanise nochi ichichahualis Axcualtlacatl, huan ax tleno huelis inmechchihuilise.

²⁰ Pero amo xipaquica miyac pampa ajacame inmechchihuilíaj imotlajtol. Más xipaquica pampa ya ijcuilijtoc imotoca ipan iama Toteco nepa elhuicac.

Jesús quipaquilismacac Toteco

²¹ Huan ipan nopa tlalochtili Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quiilhui ITata: “Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan tlapetactli. Ta Tijtlatijtoc motlalnamiquilis para ma amo quimachilica tlacame tlen mohueyimatij huan tlen moilhuíaj tlanamiquij. Pero ama tiquinnextilía motlalnamiquilis tlacame tlen moicnonequij queja coneme moixtla. Quena, Papá, queja nopa tijchijqui pampa queja nopa mopaquilis.”

²² Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “Notata nechmacatoc tequihuejcaoyotl ica nochi tlamantli. Axaca cuali nechixmati na tlen niIcone Toteco, san Notata, quena, cuali nechixmati. Huan axaca cuali quiixmati noTata, san na ni-

Icone huan ajqueya nijnequi nijnextilis ajqueya ya.”

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijcahua huan iyoca quinilhui: “Xijpiyaca miyac paquilistli para inquitaj tlaque nijchihua queja ama inquitaj.

²⁴ Nimechilhúa, miyac tiocamalohuani huan tlanahuatiani tlen huejcaquiya itztoyaj quinequiyaya quiitase tlen ama inquitaj, pero ax quiitaque. Injuanti quinequiyayaj quicaquise tlen ama iniquicaquij, pero ax huelque.”

Nopa cuali Samaría ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahualtilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica itlajtol huan quitlajtlani:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para nijselis nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quejatza tijmachilía ta?

²⁷ Huan yajaya quinanquili:

—Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moyoltzi, huan ica nochi mochichahualis, huan ica nochi motlalnamiquilis. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquilijtoc. Huajca xijchihua nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlacatl quinequiyaya monextis cuali iniixtla nopa tlacame, huajca quitlajtlani Jesús:

—¿Ajqueya injuanti ne sequinoc tlen monequi niquinicnelis queja nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Se tlacatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya ipan nopa tlaixtemolis tlen ajsi altepetl Jericó. Huan tlaxtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi tlen

quipixqui. Huan teipa quihuitejque huan quicajtejque queja mictoc. ³¹Huan panoc se totajtzi ipan ojtli huan quitaac nopa tlacatl huilantoc, pero quitlalcahui huan ax quichihuili cuenta. ³²Huan nojquiya hualajqui se levita tlen tlapalehui ipan israelita tiopamitl. Huan yajaya ajsico campa huilantoya huan quitaac, pero nojquiya san quipanoc huan ax quichihuili cuenta. ³³Pero hualayaya ipan ojtli se Samaría ejquetl [10:33 Israelitame tlahuel quincocolijque nochi Samaría ehuan huan ax quema monojnotzque.], huan ajsico nozona huan quema quitaac nopa tlacatl huilantoc, quitlasojtlac. ³⁴Quinechcahuico huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xocomeca atl, huan teipa quitequili aceite. Huan quipijqui ica se yoyomitl. Huan quitlejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij paxalohuani huan quimocuitlahui. ³⁵Huan itonilijcaca quiquixti tomi para ome tonati tequitl, huan quimacac nopa tlacatl tlen quinmocuitlahuía ajsini huan quiilhui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan intla tijyaltis más tomi para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxtlahuis.’

Huajca Jesús quitlajtlani nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶—¿Catlía tlen ni eyi tlacame tlen hualajque ipan ojtli quicneli tlen huilantoya queja moicnelía?

³⁷Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quijto:

—Yajaya tlen quitlasojtlac.

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan queja nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca eliyaya

Marta quiseli ipan ichaj ica yejyetzti. ³⁹Yajaya quipixtoya se iicni tlen itoca María tlen mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya itlajtol.

⁴⁰Huan Marta quipixtoya miyac tequitl pampa quinequiyaya quisencahuas miyac tlacualistli para Jesús. Marta quinechcahuico huan quiilhui:

—Toteco, ¿ax tiquita noicni nechcajtjotoc para noselti ma nijsencahua nochi tlen tijcuase? Xiquilhui ma nechpalehuiqui.

⁴¹Peró Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Marta, Marta, timocuesohua huan timocuatotonía ica miyac tlamantli tlen tijchihua, ⁴²pero san se tlamantli achi más ipati. María quitlapejpenijotoc para quicaquis notlajtol, huan nopa achi cuali, huan axaca huelis quiquixtilis.

Jesús techilhui quejatza ma timomajto

11 Se tonal Jesús moiyoacaxixti huan momajto campa momatqui yohui huan quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quiilhui:

—Tohueyiteco, xitechmachi quejatza ma timomajto queja Juan quinmachi imomachtijcahua.

²Huan Jesús quinilhui:

—Quema inmomajtose ica Toteco Dios, xiquilhuica:

Toteco Totata, ta tlen tiitzotoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca [11:2 Ma quihueyichihuaca motoca.].

Xihuala xitlanahuatiqui nicani.

Ma nochi tlacame quichihuaca tlen ta tijnequi nicani ipan ni tlattepectli, queja nochi quichihuaj mopaquilis nepa elhuicac.

³Xitechmaca nopa tlacualistli tlen mon-equi mojmotla.

⁴Huan xitechtlapojpolhui
totlajtlacolhua,
queja nojquiya tiquintlapojpolhuáj tlen
techixpanoj.

Axaca xijcahuili ma techyoltilanas para
titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui ica nochi tlen ax cuali.

⁵Huan Jesús quinilhui nojquiya:

—Ximoilhuica intla tlajco yohual se
tlen imojuanti yas ichaj se imohuampo
huan quiilhuis: ‘Nohuampo,
xinechtlanejti se ome pantzi, ⁶pampa
se nohuampo ajsico huan huejca
huala, huan ax tleno nijpiya para
nijmacas.’ ⁷Huan huelis mohuampo
mitznanquilis nicaltzajtoca huan
mitzilhuis: ‘Amo xinechcuatotoni. Ya
nimocaltzactoc, huan noconeua ya
motectoque nohuaya ipan tlapechtli.
Ax hueli nimehuas para nimitzmacas
tlen tijnequi.’ ⁸Nimechilhuía, huelis
yajaya ax mehuas para mitzmacas
tlen tijtlajtlanía pampa tiihuampo,
pero intla ax tijcagua tijtlajtlanía
tlen tijnequi, yajaya mehuas huan
mitzmacas nochi tlen tijtlajtlanía san
pampa ayoc quinequis xijcuatotoni más.
⁹Huajca nimechilhuía, xijtlajtlanica
Toteco para tlen inmechpolohua huan
yajaya inmechmacas. Xijtemoca tlen
inmechpolohua huan inquipantise.
Xijnotzaca Toteco huan yajaya
inmechcaltlapos. ¹⁰Pampa nochi
tlen tlajtlanij, quiselíaj. Huan nochi
tlen quitemohuaj tlen quinpohua,
quipantíaj. Huan nochi tlen quinqzaj
Toteco, yajaya quincaltlapohua huan
quinmaca tlen quitlajtlaníaj.

¹¹“Huan imojuanti tlen inquinpiyaj
imoconeua, intla se mocone mitztla-
jtlanis se pantzi para quicuas, ax tij-
macas se tetl. Huan intla mocone mitzt-
lajtlanis se michi para quicuas, ax tij-
macas se cohuatl. ¹²Huan intla mocone
mitztlajtlanis se tejquistli, ax tijmacas
se colotl ma quicua. ¹³Pampa yonque

intlajtlacolchihuani, inquitatij inquin-
macase imoconeua tlen cuali. Huajca
achi más Totata tlen itzoc elhuicac
quimati quinmacas iconehua tlen cuali.
Huan yajaya quinmacas Toteco Itonal
nochi tlen quitlajtlanise.”

Moilhuique para Jesús quixiqui se ajacatl

¹⁴Huan Jesús quiquixti se iajaca Ax-
cualtlacatl ipan se tlatatl tlen quichij-
toyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa
ajacatl, huan nopa tlatatl camatqui huan
nochi nopa tlacame quisentlachilijque.

¹⁵Pero sequin injuanti quijtoque: “Ax-
cualtlacatl, [11:15 Nopa tlacame quito-
cajtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] ya-
jaya tlen quinyacana nochi ajacame
quimaca chicahualistli ni Jesús para ma
quinqixti ajacame.”

¹⁶Huan sequinoc tlacame
quinqiyayaj quiejyecose Jesús huan
quitlajtlaniyayaj ma quichihua se
tlanescayotl tlen huala elhuicac para
ma quinnextili ichicahualis. ¹⁷Huan
Jesús quimatqui inintlalnamiquilis
huan quinilhui: “Intla tlacame ipan
se tlali motlajcoxelohuaj, huajca ax
hueli huejcahuas inintlal. Intla tlacame
ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax
hueli itztose san sejco. ¹⁸Huan intla
Axcualtlacatl motehuis ica ajacame
tlen iaxcagua, ¿quejatza huelis
huejcahuas itlanahuatil? Inquijtohuaj
niquinqixtía ajacame ica chicahualistli
tlen Axcualtlacatl nechmaca. ¹⁹Pero
intla niquinqixtisquía ajacame ica
ichicahualis, huajca ¿ica ajqueya
ichicahualis quinqixtíaj ajacame
nopa tlacame tlen inmechtoquilíaj?
Injuanti nojquiya inmechilhuisse para
se huilhuyotl tlen inmoilhuíaj. ²⁰Pero
xijmachilica, intla yajaya Toteco
Dios tlen nechmaca ichicahualis para
niquinqixtis ajacame, huajca Toteco

tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame ya ajsico imohuaya.

²¹ “Intla se tlatatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl quipiya tepostli huan cuali quimocuitlahuía ichaj, huajca nochi tlen quipiya eltoc temachtli imaco pampa axaca huelis quitlacuijcuilis. ²² Pero intla hualasquía seyoc queja na tlen más tetixtoc que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuilis nochi itepos ipan tlen motemachía, huan huelis quihuicas nochi tlen quipixtoya huan quixelos ica sequinoc.

²³ “Tlen ax quinequi nechpalehuis, yajaya nocualancaitacahua. Huan se tlen ax quinsentilía tlacame campa na, quinsemana.

Ajacame huelis mocuepase

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se tlatatl, nemi ipan huactoc tlali quitemojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa tlatatl campa niitztoya.’ ²⁵ Huan quema mocuepas, quipantis iyolo nopa tlatatl eltos queja se cali tlen tlaxpantli huan tlen quipiya nochi cuali tlacualtlalili. ²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhuicas chicome ajacame tlen más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa tlatatl. Huan nopa tlatatl mocahuas más fiero que achtohuiya.”

Ajqueya quipantía tlen cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camatqui se sihuatl tlen itztoya ica nopa miyac tlacame, huan chicahuac quijito:

—Cuali quipanti nopa sihuatl tlen mitztlatatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa tlacame tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quineltoquilíaj.

Ax cuajcualme quinejque se tlanescayotl

²⁹ Huan nopa tlacame pejqque momiyaquilíaj huan Jesús quinilhui:

—Intlacame tlen ama initztoque ax incuajcualme. Inquinequij ma nimechchihuili se tlanescayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero ax nijchihuas. San Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti. ³⁰ Pampa queja Jonás eltoya se tlanescayotl para tlacame ipan altepetl Nínive huejcaquiya, na tlen niMocuepqui Tlatatl nielis se tlanescayotl para intlacame tlen ama initztoque. ³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur [11:31 Sabá.] moyolcuís huan inmechteilhuis tlen ama initztoque. Yajaya hualajqui tlahuel huejca quema itztoya ipan tlattepectli pampa quinejqui quicaquis itlalnamiquilis Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que Salomón huan ax innechchihuifaj cuenta. ³² Huan quema Toteco tetlajtolsencahuas, tlacame tlen huejcaquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moyolcuise huan inmechtlateilhise, pampa injuanti moyolcuepque quema Jonás quincamahui itlajtol Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan ax innechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

³³ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía campa ax nesi. Axaca quitlalis cajontzala. Intla se tlatatl quitlatía se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise ma quitaca. ³⁴ Moixtiyol eltoc queja itlahuil motlacayo. Intla cuali moixtiyol, hueli tiquita tlen tijchihua. Pero intla ax cuali moixtiyol, tiitztoc queja se tlen tzac-

toc iyolo. Ax hueli tijmachilía notlajtol huan motlalnamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl. ³⁵ Huajca ximotlachili tlen tijchihua ica nopa tlahuili tlen tijpiya pampa tijcactoc tlen melahuac. Xijcahua ma mitzypatla para ax timocuepas ipan tzintlayohuilotl. ³⁶ Pero intla nelía senquistoc tijselfa notlajtol, huajca nochi motlacayo huan motlalnamiquilis quiapiyas tlahuili huan ax oncas tzintlayohuilotl mopan ta. Quena, elis queja se tlahuili tlen mitztlahuilijtos ipan motlalnamiquilis.”

Jesús quinteilhui fariseos

³⁷ Huan quema Jesús tlanqui tlamachtía, itztoya nozona se fariseo tlen quinzotzqui ma yohui tlacuati ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa. ³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús ax momajtequi miyac huelta queja quijtojqe itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca tlacame. ³⁹ Pero Tohueyiteco quiilhui:

—Infariseos inquipajpacaj imotlacayo, pero imoyolo ax inquipajpacaj. Ipan imoyolo san inmoilhuáj quejatza intlaxtequise huan tlen ax cuali hueli inquichihuase. ⁴⁰ ¡Inhuihuitique! Toteco quichijqui imotlacayo, pero nojquiya quichijqui imoyolo. ⁴¹ Xijchijtinemica tlen cuali ica nochi imoyolo huan imoyolo elis senquistoc tlapajpactic.

⁴² “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa alojhueno huan ruda huan nochi xihuitini tlen más pilsiltzi ipan imoxochimil, pero ax inquichihuaj tlen xitlahuac huan ax inquichihuiláj cuenta quejatza Toteco quinicnelía tlacame. Ni tlamantli achi más ipati iixtla Toteco. Huajca monequi xijchihuaca tlen más ipati huan nojquiya amo xijcahuaca xijmacaca Toteco se majtlactli por ciento.

⁴³ “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inmechpactía inmosehuise campa cuali siyaj campa onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Inmechpactía para tlacame ma inmechtlajpaloca ica cuali ipan tianquis.

⁴⁴ “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Initztoque queja nopa mijca tlayoctini tlen ax nesi intla mijca campo santo, huan yeca tlacame nemij ipani huan ax quimatij intla ipan moquejquetzaj.”

⁴⁵ Huan se tlatcatl tlen tlamachtía tlen quijtosnequi itlanahuatilhua Moisés quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, quema tiquinteilhuía fariseos, nojquiya titechteilhuía tojuanti tlen titlamachtíaj tlen quijtosnequi itlanahuatil Moisés.

⁴⁶ Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya inteicneltique tlen intlamachtíaj itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Axaca huelis quitoquilis nochi tlanahuatili tlen inquijtohuaj monequi quitoquilise. Eltoc queja inquinmamaltíaj tlacame tlen etic, pero ax inquinequij inquinpalehuise ica niyon se imomacpil.

⁴⁷ “¡Inteicneltique! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquinchihuiláj panteones itiocamanalojcahua Toteco para sequinoc ma moilhuica inquintlepanitaj, pero imotatahua quinmictijque, ⁴⁸ huan inpaquij ica tlen quichijque. Quena, imohuejcapan tatahua quinmictijque huan ama inquinchihuiláj ininpanteón.

⁴⁹ “Yeca Toteco tlen quiapiya nochi tlanamiquistli huejcajquiya quijto tlen imojuanti: ‘Niquintitlanilis notiocamanalojcahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlajiyohuiltise.’ ⁵⁰ Huan yeca Toteco inmechita intlacame tlen ama initztoque huan quijtohua para

inquihuicaj tlajtlacoli ipampa inieso nochi nopa tiocamanalohuani tlen tlacame quinmictijque hasta quema pejqui tlattepectli. ⁵¹ Quena, imojuanti san sejco inquihuicaj tlajtlacoli para nochi tlen mijque hasta quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema tlacame quimictijque Zacarías tlatlajco tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlajtlacoli inquihuicaj tlen ama initztoque.

⁵² “Inteicneltique intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquintzacuilfaj tlen quinequij quimatise itlalnamiquilis Toteco. Ax inquimachilfaj itlalnamiquilis huan ax inquinahuilfaj ma quimachilica sequinoc tlen quinequij quimachilise.”

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quijto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejqe quitlajtlanjaj miyac tlamantli. ⁵⁴ Quitemolijayaj ma quijto se tlenijqui tlen ica huelis quiteilhuise.

Ma ax tijpiyaca ome toxayac

12 Quema Jesús quijtohuayaya nochi ni tlajtoli, mosentilijtoyaj miyac miles tlacame huan tlahuel mocuatetzopayayaj. Huan Jesús quincamahui imomachtijcagua iniixtla nopa miyac tlacame huan quinilhui: “Ximotlachilica para ax inquiselise inintlasonejcayo fariseos pampa injuanti quipiyaj ome ininxayac huan huelis inmechchihuilise nojquiya xijpiyaca ome imoxayac. ² Nochi tlen tlacame quichihuahaj ixtacatzí ama, teipa monextis. Huan nochi tlen ama ax nesi, teipa nochi quimatise. ³ Huan nochi tlen inquijtojqtoque quema tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan tlen ixtacatzí inmoilhuijqtoque ipan imocalijtic, teipa tlacame moquetzase huejcapa huan chicahuac quijjtose.

Amo xiquinimacastica tlacame

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhúa. Amo xiquinimacastica tlacame. Injuanti san hueli inmechmictise, pero ax tleno más hueli inmechchihuilise. ⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquimacastica. Xiquimacastica Toteco, pampa yajaya huelis inmechmictis huan nojquiya quipiyá tequihuejcaoytl para quititlanis imoalma nepa mictla. Quena, nimechilhúa, yajaya tlen monequi inquimacastise.

⁶ “Yonque quinnamacaj macuili piltototzitzí para ome centavos, Toteco ax quicahua niyon se tlen injuanti. ⁷ Huan ica imojuanti, miyac más Toteco inmechmocuitlahúa hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. Huajca amo ximomajmatica. Achi más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Ajqueya iaxcagua Jesucristo

⁸ “Huan nimechilhúa, nochi tlacame tlen nechneltocaj huan tepohuilfaj para nechneltocaj, na tlen niMocuepqui Tlacatl, niquinilhuis ielhuicac ejcagua Toteco para injuanti noaxcagua. ⁹ Pero intla se teilhuía para ax nechneltoca, huajca na nojquiya niquinilhuis ielhuicac ejcagua Toteco para yajaya ax noaxca.

¹⁰ “Intla se nechtlaijilhúa na tlen niMocuepqui Tlacatl ica tlen ax cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero intla se quitlaijilhuis Itonal Toteco, ax quema oncas tlapojpolhuili.

¹¹ “Huan quema tlacame inmechhuicase iniixtla tlayacanani ipan toisraelita tiopa huan iniixtla sequinoc tlanahuatiani huan tequihuejme, amo ximocuesoca tlaque inquijjtose huan quejatza inmomanahuise, ¹² pampa Itonal Toteco inmechnextilis ipan nopa tlalochtli tlaque monequi inquijjtose.”

Mahuilili tlen moricojchihuas

¹³ Huan se tlen nopa miyac tlacame quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca tlen nechtocarohua tlen totata techcahuilijtejtoc.

¹⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Tate, axaca nechtequimacatoc para ma nieli imojuez huan ma nijtlajcoxelos tlen inquipiyaj.

¹⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa miyac tlacame:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijnequica nochi tlamantli tlen onca, pampa axaca quipantis yolistli tlen yan-cuic pampa quipiya miyac tlamantli para iaxca.

¹⁶ Huan Jesús quinilhui se huicaltili: “Imil se tlatatl tlen tominpixqui nelnelía temacac miyac itlajca. ¹⁷ Huan nopa tlatatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Ax nijpiya más cuescontini para ipan nicajcocus ni pixquistli.’ ¹⁸ Huan teipa quijto: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijxolehuas nocuesconhua huan nepa nijchihuas tlen más hueyi huan ipan nicajcocus nochi ni pixquistli huan nochi tlen nijpiya.’ ¹⁹ Huan teipa nimoyolihuis: ‘Nijpiya miyac tomi huan tlacualistli tlen nechaxilis para miyac xihuitl, huajca san nimosehuis, huan nitlacuas huan nitlais queja nijnequis huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuyaya nopa tlatatl tlen tominpixqui. ²⁰ Pero Toteco Dios quiilhui: ‘Tlatatl ta tihuihuitic. Ama ni yohuali timiquis, huan ¿ajqueya quiselis nochi tlen timoajcocuilijtoc?’ ²¹ Queja nopa eltoc ica tlacame tlen quiajcoquij miyac tlamantli para iniaxca ipan ni tlattepectli, pero ax quiipiyaj ininricojyo nozona iixtla Toteco.”

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Yeca nimechilhuía, amo ximocuesoca ica tlen inpanose. Amo ximocuesoca tlen inquicuase huan inquisse huan ica tlaque inmoyoyontise. ²³ Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa más ipati huan inmechmacas tlacualistli nojquiya. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo tlen más ipati huan inmechmacas nojquiya tlen ica inmoyoyontise. ²⁴ Xiquintlachilica totome. Ax momiltíaj, huan ax pixcaj huan ax quiipiyaj inincuesconhua para ipan quiajcoquise inintlacualis, pero Toteco quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más imopati iixtla que totome. ²⁵ San tlapij para inmotequipachohuaj. Intla inmocuesohuaj pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl san pampa miyac inmocuesohuaj? Ax inhuelij. ²⁶ Huan intla ax inhuelij inquichihuaj se tlamantli pilsiltzi, ¿para tlen inmocuesohuaj ica sequinoc tlamantli?

²⁷ “Xijtlachilica nopa xochitl tlen moscaltíaj campa hueli. Ax tequitij huan ax tlajtzomaj, pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojyo ax quipixqui iyejca que se xochitl. ²⁸ Toteco quinmacatoc xochitl iniyejca yonque san yoltoque se tlochtli, huan tonilía pilintoc huan tlacame quitlatise. Huan miyac más Toteco inmechyooyontis yonque quentzi inquineltocaj. ²⁹ Huajca amo ximocuesojtinemica tlaque inquicuase huan tlaque inquise, ³⁰ pampa queja nopa motequipachohuaj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco, pero Toteco imoTata quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inmopanoltise. ³¹ Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yajaya

no inmechmacas nochi ni tlamantli tlen monequi para inpanose.

Tlen ipati nepa elhuicac

³² “Amo ximomajmatica yonque ax inmiyaqui tlen innoaxcahua, pampa ica paquilistli Toteco inmechcalaquis campa yajaya tlanahuatía. ³³ Huajca xij-namacaca tlen imoaxca huan xiquinmaj-macaca teicneltzitzitzi para inquiajcocuisse tlen ipati nepa elhuicac. Tlen inquia-jcocuisse nepa ax ijtlacahuis huan ax quicuase cuatzipime, niyon tlaxtequini ax huelis quihuicase. ³⁴ Huan intla in- quimatij tlen yejectzi inmechchiya ipan elhuicac, huajca ipan imoyolo inquineq- uise initztose nepa.

Ximocuaultlalijtoaca

³⁵ “Ximocuaultlalijtoaca huan xijpixtoaca imotlahuilhua tlatlatoque para quema nihualas yonque nijsis tonaya o tlayohua. ³⁶ Xiitztoaca queja tlatequipanohuani tlen quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen itlacualis tlen nenamictili. Inijuanti ax cochij para huelis quicaltlapose nimantzi quema yajaya ajsis huan quinnotzas. Huan queja nopa nijnequi ximocuaultlalijtoaca huan xitlachixtoaca para quema nihualas. ³⁷ Cualí quipantise nopa tlatequipanohuani tlen tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhúa, ininteco moyoyontis queja se tlatequipanojquetl huan quinsehuis campa mesa huan quintlamacas. ³⁸ Huan yonque ininteco mocuepas tlajcoyohual o tlanestihuala, nopa tlatequipanohuani tlachixtoque, cualí inijuanti quipantise. ³⁹ Inquimatij intla se tlatatl quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlaxtejquetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaqui para tlaxtequis ipan ichaj. ⁴⁰ Huajca imojuanti nojquiya ximocuaultlalijtoaca pampa na tlen

niMocuepqui Tlatatl nimocuepas ipan se hora quema ax innechchiyaj.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli

⁴¹ Huan Pedro quitlajtlani Jesús:

—Tohueyiteco, ¿titechilhujtoc ni huicaltili para tojuanti timomomachtij-cahua ma timitzchiyaca o para nochi ni tlacame nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quiihui: “Nicamati tlen aquí hueli tlayacanca tequipanojquetl tlen temachtli huan tlanamiqui tlen se tecojtli quitlalis para quinmocuitlahuis itequipanojcahua huan mojmotla quintlamacas tlen itztoque ipan ichaj. ⁴³ Cualí quipantis nopa tlatequipanojquetl intla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi tlen quiihui. ⁴⁴ Nimechilhúa iteco quitequitlalis ma quimocuitlahuis hasta nochi tlen iaxca. ⁴⁵ Pero intla se tlayacanquetl quijtohua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan intla pehuas quinhuitequis nopa sequinoc tlatequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis, ⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se hora quema ax quimati. Huan nopa tecojtli chicahuac quitlatzacuiltis itlayacanca tequipanojca huan quiquixtis huan quitlalis campa quinamiqui para inijuanti tlen ax tlaneltocaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tlatequipanoj-quetl tlen quimatqui tlen iteco quinequiyaya huan ax mocualtlali huan ax quineltocac, huajca iteco quihuitequi nelchicahuac. ⁴⁸ Pero seyoc tlatequipanojquetl tlen ax quimatqui tlen iteco quinequiyaya, huan quichijqui tlen ax cualí, huajca quiselis se tlatzacuiltistli tlen ax más hueyi. Pampa nochi tlen Toteco miyac

quintlamajmaca, quintlajtlanía ma quichihuaca miyac tlen cuali. Huan intla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxejxelohua tlacame

⁴⁹“Nihualajtoc ipan ni tlaltepactli para nijlemenaltis se tlitl. Huan nijnequ-uisquía ma ajsiya nopa tonal. ⁵⁰Nijpiya se tlaijiyohuilistli tlen monequi nijxicos huan nitlajiyohuis hasta panos. ⁵¹Amo ximoilhucia nihualajtoc para ma onca tlasehuilistli ipan ni tlaltepactli. ¡Axtle! Nopampa, moxelo se tlacame. ⁵²Para ama huan teipa campa itztoque macuilme tlacame ipan se cali, moxelo se. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi. ⁵³Moxelo se tetatme ica inintelpocahua huan tename ica iniichpocahua. Yeyojme moxelo se inihuaya iniyejnahua huan yenajme ica iniyejojhua.”

Tlanescayotl tlen ni tonali

⁵⁴Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyac tlacame: “Quema inquitaj se mixtli tlen tlejcos campa temo tonati, nimanzi inquijtohuaj: ‘Tlaahuetzis’, huan queja nopa pano. ⁵⁵Huan quema inquimachilíaj huala se ajacatl tlen sur, inquijtohuaj: ‘Nelía tlatotonyas ama.’ Huan queja nopa eli. ⁵⁶Imojuanti inquipiyaj ome imoxayac. Inquimatij tlen quijtosnequi tlen nesi ipan tlaltepactli huan elhuicactli, pero ax inquimachilíaj tlen pano ipan ni tonali ica ni tlanescayotl tlen nijchihua.

Ximoseselti ica mocualancaitaca

⁵⁷“Huan, ¿para tlen ax inmomacaj cuenta para monequi inquichihuase tlen xitlahuac? ⁵⁸Quema mocualancaitaca mitzteilhúa ica se juez huan noja initztoque ipan ojtli para inajsitij, achi cuali xijcamahui para inquisenahuase

nopa tlamantli san imojuanti. Pampa intla axtle, yajaya mitzhuicas iixtla juez huan nopa juez mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztlalise ipan tlatzactli. ⁵⁹Huan intla queja nopa panos, ax tiquisas hasta titlaxtlahuas nochi tlen monequi.”

Monequi tlacame moyolcuepase

13 Sequin tlacame tlen itzttoyaj nopona ipan nopa tonal quiilhuijque Jesús para Pilato quinmictijtoya sequin Galilea ehuan quema nopa Galilea ehuan quinmictiyayaj tlapiyalime para tlacajcahualistli. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlacajcahualistli.

²Huan Jesús quinnanquili: “¿Inmoilhuíaj nopa Galilea ehuan quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuan pampa quej nopa ininpantic? ³Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan inmopolose nojquiya intla ax inmoyolcuepaj. ⁴Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan dieciocho tlacame huan inijuanti mijque, huelis inmoilhuíaj inijuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan altepetl Jerusalén. ⁵Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi imojuanti nojquiya inmopolose, intla ax inmoyolcuepaj.”

Se cuahuítl tlen ax temacac itlajca

⁶Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicaltili: “Se tlacatl quipixtoya se higuera cuahuítl tlen quitojqui ipan ixocomeca mil. Huan se tonal quitemoco itlajca, pero ax tleno quipixqui. ⁷Huan quiilhui tlen quimocuitlahuía ixocomeca mil: ‘Quipixtojca eyi xihuítl nijhualtemohua higos ipan ni cuahuítl, huan niyon se ax quiyiya, huajca xijtzontequi pampa san tlapij ijcatoc.’ ⁸Huan tlen quimocuitlahuuyaya ixocomeca mil quinanquili: ‘Noteco, xijcahua para ni xi-

huitl huan nijtzinxahuas huan nijtlalilis yamanic tlali, ⁹ huan intla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan intla axtle, huajca quena, tijtzontequise.”

Jesús quichicajqui se sihuatl tlen cuitlapantomotztic

¹⁰ Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamitl ipan sábadó nopa tonal para mosehuse israelitame, ¹¹ huan hualajqui se sihuatl tlen quipixtoya se ajacatl para dieciocho xihuitl tlen quicuitlapantomotzchitoyá huan ayoc huelqui momelahua. ¹² Huan quema Jesús quiitac, quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nane, nimitzquixtilía mococolis.

¹³ Huan Jesús quitlalili ima huan nimantzi nopa sihuatl huelqui momelajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco. ¹⁴ Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichicajtoya ipan sábadó, nopa tonal para israelitame ma ax tequitica. Huajca nopa tlayacanquetl quinilhui nopa miyac tlacame:

—Onca chucuase tonali ipan se samano para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal intla inquinequij para Jesús ma inmechchicahua, huan ayoc xihualaca ipan sábadó.

¹⁵ Huan Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Ta tijpiya ome moxayac. Se sen imojuanti inquitojtomaj imohuacax o imoburro quema ilpitoc ipan sábadó, huan inquihuicaj ma atliti. ¹⁶ Para dieciocho xihuitl Axcualtlacatl quipixtoya ilpitoc ni sihuatl tlen nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Ax tiquita cuali nojquiya nijmacahuas tlen icocolis ipan sábadó?

¹⁷ Huan quema Jesús quiilhui ya ni, nochi icualancaitacahua mopinajque iniixtla nopa miyac tlacame, pero nopa

tlacame nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

¹⁸ Huan Jesús quiijto: “¿Quejatza huelis nimechilhuis quejatza eltoc ipan itlanahuatilis Toteco? ¹⁹ Eltoc queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatcatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochihuas se cuahuitl campá tomote quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Huicaltli tlen tlasonejcyotl

²⁰ Nojquiya Jesús quiijto: “¿Ica tlaque huelis niquinhuicalotis quejatza momiyaquilía tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo? ²¹ Inijuanti momiyaquilise queja mosonehua pantzi quema se sihuatl quitlalía se quentzi tlasonejcyotl ipan eyi kilos harina huan teipa nopa tlasonejcyotl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzahuac

²² Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepetini huan ranchos huan tlamachtijtiyohuiyaya. ²³ Huan se quiilhui:

—Tohueyiteco, ¿nelquentzi tlacame Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua?

Huan Jesús quinanquili:

²⁴ —Xijchihuaca campeca xicalaquise ipan nopa pitzahuac puerta tlen yohui elhuicac, pampa miyac tlacame quinequise calaquise nopona huan ax huelise. ²⁵ Pampa ajsis tonali quema motzacuas puerta nepa elhuicac. Huan na nielis queja se tetat tlen quitzacua puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayoc aquí quicahuilis ma calaquí. Huan inmoquetzase calteno, huan innechnotzase huan innechilhuisse: “Toteco, xitechcalt-

lapo', huan na nimechnanquilis: '¡Ax-tle! Ax nimechixmati, niyon ax nijmati canque inehuaj.' ²⁶ Huan yonque in-nechilhuisse: 'Titlacuajque huan tiatlíque mohuaya, huan titlamachti ipan toaltepe', ²⁷ pero na nimechilhuis: 'Nelia nimechilhúa, ax nimechixmati huan ax nijmati canque inehuaj. Xinechtalcahuica imojuanti tlen inquichihuaj tlen ax cuali.' ²⁸ Huan imojuanti inhocase huan intlanhuehuechocase ica nopa tlatzacuiltli pampa inquitase Abraham, Isaac, Jacob ihuaya nochi tiocamanalohuani nozona campa Toteco tlanahuatía, huan innohuase calteno. ²⁹ Huan tlacame hualase campa quisa tonati huan campa oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuise para tlacuase nozona campa Toteco Dios tlanahuatía. ³⁰ Huan sequin tlen ama teicneltique, Toteco quinachtuhuis ipan nopa tonal, huan sequin tlen tlayacanaj ama, Toteco quintlalis hasta teipa.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuaní

³¹ Huan ipan nopa tlatochtli hualajque sequin fariseos huan quiilhuijque Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya intla tijnequi tiitztos pampa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquilhuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla niquinquixtis iajacahua Axualtlacatl huan niquinchicahuas tlacame, huan huiptla nijtlamiltis notequi. ³³ Huajca ama, mostla huan huiptla niitztos ipan ojtli para niajsis Jerusalén huan ax mahuilili, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj itiocamanalocahua Toteco.

³⁴ “¡Inteicneltique inJerusalén ehuaní! Inquinmictíaj itiocamanalocahua Toteco huan inquitapachohuaj inijuanti tlen yajaya inmechtlanilijtoc. Miyac huelta nijnequiyaya

nimechsencilis ica imoconeua para nimechnajnahuas queja se tenanpiyo quinsencilía ipilconeua ieltlapaltzala, pero ax inquinejque. ³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayoc mocahua ipan imotiopa, huan nimechyolmelahua ax innechitase sampa hasta ajsis hora quema innechilhuisse: 'Ma Toteco Dios mitztiochihua Ta tlen tihuala ipan itoca [13:35 Ica itequihuejcayo.]”

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen tejtemiyaya

14 Huan se sábado nopa tonal quema israelitame mosehuíaj, Jesús yajqui tlacuato ichaj se inintlayacanca fariseos, huan nopa fariseos quitlachiliyayaj ajachica. ² Huan itztoya nozona iixtla Jesús se tlatatl tlen tejtemiyaya. ³ Huan Jesús quintlajtlaní nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos:

—¿Itlanahuatilhua Moisés techcahuilíaj ma tiquinchicahuaca tlacame ipan ni tonal para ma timosehuica o ma ax tiquinchicahuaca?

⁴ Huan inijuanti ax molinjique. Huan Jesús quimaitzqui nopa tlatatl huan quichicajqui. Huan quiilhui ma yohui.

⁵ Huan teipa Jesús quinilhui:

—Intla imoburro o imotoro tlen tлахahua huetzisquía ipan se tlacoyoctli, ¿ax iniquixtisquíaj nimantzi yonque ipan sábado?

⁶ Huan inijuanti ax tleno quinancuiliyque.

Tlanotzalme ipan se nenamictili

⁷ Huan Jesús quiitac nopa tlacame quitlapejpeniyayaj nopa siyas tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl campa mesas, huajca pejqui quinpohuilía se huicaltili tlen se tlatatl tlen quinnotztoya tlacame ipan se tluacualistli. Quinilhui:

⁸—Quema se inmechnotzas ipan se tlacualistli tlen nenamictili, amo xijtemoca nopa siya campá qui piya más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa aj-sis seyoc tlatatl tlen no quinoztzoque tlen achi más monequi quitlepanitase. ⁹Huan huelis monequis para yajaya tlen inmechnotzoc hualas campá ta huan mitzilhuís: ‘Xijmaca mosiya ni tlatatl tlen aj-sico.’ Huan nelía timopinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para ipan timosehuis. ¹⁰Quema se inmechnotzas xiyaca ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campá ax más cuali huan teipa huelis hualas yajaya tlen mitznotzqui huan mitzilhuís: ‘Nohuampo, ximosehuiqui ipan nopa siya tlen achi cuali.’ Huan queja nopa mitzhueyitlalis iniixtla nochi tlen mosehuíaj campá mesa. ¹¹Pampá tlacame tlen mohueyimatij ica ininselti ama, teipa Toteco quinpinahualtis. Huan tlen moicnonequij ama, Toteco teipa quinhueyitlalis.

¹²Huan nojquiya Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen quinnotztoya para ma tlacuatij ichaj:

—Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza mohuampoyohua, o moic-nihua, o mocalnechcahua tlen más qui piyaj tomi, pampá inijuanti teipa mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise nopa tlacualistli. ¹³Pero quema tijpiya se tlacualistli, xiquinnotza tlen teicneltziti huan tlen macototique huan tlen metzcuachotique huan tlen popoyotziti, ¹⁴pampá inijuanti ax hueli mitzcuepilise. Huan Toteco mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moy-olcuise nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla.

Nopa hueyi tlacualistli

¹⁵Huan se tlatatl tlen mosehuiyaya campá mesa ihuaya Jesús quicajqui tlen quiijto huan quiilhui:

—Cuali quipantis tlen mosehuis huan tlacuas nepa campá Toteco Dios tlanahuatía.

¹⁶Huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui miyac ma tlacuatij. ¹⁷Huan quema cualtitoyaya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui itequipanojca ma yohui ma quinilhuíti nopa tlanotzalme: ‘Xihualaca pampá nochi ya tlacuajtlalili.’ ¹⁸Huan nochi nopa tlanotzalme pejqe motechtíaj. Nopa tlen achtohui quiilhui nopa tlatequipanojquetl: ‘Nijcojqui se tlali huan monequi niyas niqititati. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas.’ ¹⁹Huan seyoc quiilhui: ‘Niquincojtoc macuili pares torojme para tlapoxahuase huan monequi niyas niquinyejyecoti intla tequitij cuali. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas campá nopa tlacualistli.’ ²⁰Huan seyoc quiilhui: ‘Nel amanoc nimosihuajti huan yeca ax huelis niyas.’

²¹“Huan nopa tlatequipanojquetl mocuepqui huan quiyolmelajqui iteco nochi tlen quinanquilijqe. Huan nopa tlanotzquetl cualanqui pampá axaca hualajqui. Huajca quiilhui itequipanojca: ‘Nimantzi xiya tianquis huan xiya ipan nochi callejtípa ipan toaltepe, huan xiquinhualica nochi tlen teicneltziti, huan tlen macototique, huan tlen metzcuachotique huan tlen popoyotziti para ma hualaca ipan totlacualis.’ ²²Huan nopa tlatequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui huan quiilhui: ‘Noteco, ya nijchijqui tlen tinechnahuati huan miyac niquinhualicac, pero noja mocahua siyas.’ ²³Huan nopa tecojtli quiilhui itequipanojca: ‘Xiya ipan ojoteno huan ipan miltini huan xiquinfuerzajhuíti tlacame ma hualaca para ma temi nochaj. ²⁴Huan nimitzilhuía, niyon se inijuanti tlen

achtohui niquinnotzqui ax quiyecos notlacualis.”

Tlajiyohuise injuanti tlen quitoquilise Cristo

²⁵ Huan tlahuel miyac tlacame nejne-miyayaj ihuaya Jesús ipan ojtli, huan yajaya moicancuepqui huan quinilhui: ²⁶ “Intla se quinequi nechtoquilis, monequi nechicnelis miyac huan ax queja quicnelía itata, huan inana, huan isihua, huan iconehua huan iicnihua. Quena, monequi tlahuel nechicnelis más miyac huan ax queja ya moicnelía, pampa intla ax queja nopa nechicnelía, ax huelis elis nomomachtijca. ²⁷ Nomomachtijca monequi elis queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Intla ax queja nopa nechtoquilía mocualtlalitoc para miquis pampa nechnehtoca na, ax hueli elis nomomachtijca.

²⁸ “Intla se tlen imojuanti quinequi quichihuas se hueyi cali, huajca achtohui mosehuis huan quipohuas quesqui tomi monequis para quimatis intla quiaxilía para quitlamiltis. ²⁹ Pampa intla ax moilhuía quesqui ipati achtohui, huelis san quitzinpehualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochi quiitase para ax huelqui quitlamilti huan quihuihuitase. ³⁰ Quiijtose: ‘Ne tlatatl pejqui quichihua ichaj, pero ax huelqui quitlamilti.’

³¹ “Huan intla itztoc se tlanahuatijquetl tlen quinequi motehuis ihuaya seyoc, ¿ax mosehuis huan moilhuis achtohui intla nopa diez mil soldados tlen quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl tlen quinpixtoc veinte mil soldados? ³² Huan intla quitas para ax huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintlanis tlacame ma quicamahuitij, huan mosencahuase quejatza huelis mosejseltise inincualancayo. ³³ Huajca axaca

huelis elis nomomachtijca intla ax quicahua nochi tlen quipiya para iaxca.

Istatl ax ipati intla ax poyec

³⁴ “Istatl nelía cuali, pero intla ayoc poyec, ¿quejatza huelis tlapoyeltisoc sampa? ³⁵ Intla ayoc poyec ax hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon ax hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhuía.”

Nopa borrego tlen mocuapolo

15 Huan monechcahuiyayaj campa Jesús para quitlacaquilise nochi nopa tlacame tlen tlanaque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. ² Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés pejqe quiteilhuíaj huan quijtojqe:

—Ni tlatatl Jesús quinselía tlacame tlen huejhueyi tlajtlacolchihuaj huan hasta tlacua ininhuaya.

³ Huajca Jesús quinpohuili ni huicaltili: ⁴ “Intla se tlen imojuanti quinpiyasquía cien borregojme huan se polihuisquía, ¿ax quicahuasquía nopa noventa y nueve campa potrero huan contemosquía nopa se tlen polijtoc hasta quipantis? ⁵ Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquilistli huan quihuicas ichaj. ⁶ Huan quema ajsiti ichaj, quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego tlen mocuapolojtoya.’ ⁷ Nimechilhuía, ihuical eltoc nepa elhuicac. Nepa onca más paquilistli ica se tlajtlacolchijquetl tlen moyolcuepa huan quicahua itlajtlacolhua, huan ax queja ica noventa y nueve tlen moilhuíaj ya itztoque xitlahaque iixtla Toteco huan ax monequi moyolcuepase.

Nopa tomi tlen polijqui

⁸“Huan intla se sihuatl quipiyasquía majtlactli huejhueyi plata tomi huan quipolosquía se, ¿ax quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijit huan quitemosquía cuali hasta quipantis? ⁹Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopa tomi tlen nijpolojtoya.’ ¹⁰Huan nimechilhúa, queja nopa paquij ielhuicac ejcahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolcuepa huan quicajtehua itlajtlacolhua.”

Nopa telpocatl tlen monejnencachijqui

¹¹Huan Jesús quinilhui: “Se tlatcatl quinpixtoya ome itelpocahua, ¹²huan yajaya tlen teipa ejquetl quiilhui itata: ‘Papá, xinechmaca ama nochi tlen elis noaxca quema timiquis.’ Huajca nopa tetat quitlajcoxelo tlen quipixtoya, huan quimacac tlen quiaxcatisquía. ¹³Huan ax huejcajqqui nopa telpocatl tlen teipa ejquetl quisentili nochi tlen iaxca huan quistejqqui para yas huejca ipan seyoc tlali. Huan nepa san quinenpolo nochi itomi ica tlamantli tlen fiero. ¹⁴Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa telpocatl ax quipixqui tomi para itlacualis. ¹⁵Huan quitemoto tequitl ica se tlen nozona ehuayaya, huan yajaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua. ¹⁶Huan nopa telpocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epetlatl tlen quicuayayaj pitzome, pampa axaca quimacayaya tlen quicuas. ¹⁷Pero quema pejqqui motejtemo, quiilnamijqui quejatza eltoya nepa ichaj itata huan moilhui: ‘Nochi itequipanojcahua notata quipiyaj hasta mocahua tlen quicuase, huan na

nica nimayancamictinemi. ¹⁸Niquisas nica huan niyas campa notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla. ¹⁹Ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone. San xinechcahuili ma nimitztequipano.’ Queja nopa moilhui para quiilhuis itata.

²⁰“Huan yajaya quisqui huan yajqui ichaj itata. Pero quema aya onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaitac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqqui, huan quicuanajnahuajqqui huan quitzoponi. ²¹Huan nopa telpocatl quiilhui: ‘Papá, nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla, huan ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone.’

²²“Pero itata quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: ‘Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl tlen achi cuali para ma moquenti notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para ima huan xijhualicaca tecactli para ma motlalili. ²³Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac huan xijmictica. Ma titlacuaca huan ma tiilhuichihuaca, ²⁴pampa ni nocone eltoya queja mictoya, huan ama queja moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.’

“Huajca injuanti pejqque ilhuichihuaq.

²⁵“Huan iachtohui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monechcahuico ichaj, quicajqui tlatzotzonayayaj huan mijtotiayaj. ²⁶Huan quintozqui se itequipanojca huan quitlajtlani tlaque oncayaya ipan ichaj. ²⁷Huan itequipanojca quiilhui: ‘Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac pampa mocuepquiya ica cuali huan ax tleno más fiero ipantic.’

²⁸“Huan nopa achtohui ejquetl nelía cualanqui huan ax quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui huan quiilhui ica cuali ma calaqui.

²⁹ Pero nopa achtohui ejquetl quiilhui itata: 'Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc tlen tinechnahuatijtoc, pero ax quema tinechmacac se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua. ³⁰ Pero quema mocuepqui ne motelpoca tlen quiahuiloto nochi motomi ica ahuilnenca sihuame, ta tijselfa ica cuali. Huan tijmictijtoc nopa pilhuacaxtzi tlen achi tomahuac para ma quicua.'

³¹ "Huan itata quiilhui: 'Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi tlen nijpiya moaxca. ³² Pero monequi tiilhuichihuase huan tijpiyase paquilistli pampa eltoya queja ya mictoya moicni huan ama eltoc queja moyolcuitoc sampa, huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.'"

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

16 Huan Jesús nojquiya quin-camahui imomachtijcahua huan quinilhui: "Itztoya se tominpixquetl tlen quipixtoya se itlayacanca tlatequipanojca ipan ichaj tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tlatequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochi tlen quipixqui. ² Huajca nopa tominpixquetl quinotzqui itlayacanca tlatequipanojca huan quiilhui: '¿Tlaque ya ni tlen ica mitzteilhufaj tlacame? Xinechsencahuili se amatl ica nochi cuentas huan ica nochi tlen tijchijtoc pampa ayoc huelis tinechtequipanos ipan nochaj.'

³ "Huajca nopa tlayacanca tequiti-quetl moilhui: '¿Tlaque nijchihuas para ica nimopanoltis? Noteco ayoc nechcahuilis ma nijtequipanos. Ayoc nijpiya fuerza para nitequitis chicahuac huan nimopinahua para nimotlaejehuis. ⁴ Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijsencahuas para tlacame ma nechselica queja

niinhuampo quema ayoc huelis nijtequipanos noteco.'

⁵ "Huan nopa tlayacanquetl quinnotzqui sesen nopa tlacame tlen quitlahuiquiliyayaj iteco huan pejqui ica yajaya tlen achtohui. Huan quiilhui: '¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?' ⁶ Huan quiijto: 'Nitlahuica cien tambores tlen aceite.' Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: 'Xijhuica nopa mocuenta ama huan nimantzi xijsencahua seyoc mocuenta tlen quiijtos san tijtlahuiquilía cincuenta tambores.' ⁷ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui seyoc: '¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?' Huan quiijto: 'Nijtlahuiquilía cien tlayejyecoli tlen trigo.' Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: 'Xijhuica nopa mocuenta huan xijsencahua seyoc mocuenta tlen quiijtos san tijtlahuiquilía ochenta tlayejyecoli.'

⁸ Huan teipa iteco quimatqui tlen quichijtoya huan quiijto para itlayacanca nelía monexti tlanamiqui para tlacajcayahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc. Huan ama nojquiya sequinoc tlacame monextíaj más tlanamiquij ica tlen quichihuilfaj sequinoc que imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tlahuili.

⁹ "Huan nimechilhuía achi cuali xijtequihuica imotomi nicaní ipan ni tlattepectli para xiquinpalehuica tlen quinpolohuaj tlen ica panose huan queja nopa mochihuase imohuampoyohua. Huan teipa quema tlamis imotomi, injuanti inmechselise ipan caltini tlen huejcahuas para nochipa.

¹⁰ "Pero nimechilhuía intla se tlatcatl eli temachtli ica pilquentzi tlen seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema se quicahuas miyac imaco. Huan intla se tlattequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlattequis quema se quicahuas miyac imaco. ¹¹ Huan intla ax in-

temachme para cuali inquitequiuhúaj nopa tomi tlen inquipiyaj ipan ni tlattepectli, Toteco ax inmechcahuilis imomaco tlamantli tlen nelía ipati. ¹²Huan intla ax intemachme quema inquitequiuhúaj tomi tlen iaxca seyoc, huajca axaca inmechaxcatis se tlamantli para xijtequiuhica.

¹³“Axaca huelis quinquipanos ome itecojhua pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ica ne se quitlahuelcahuas. Nojquiya ax huelis inquitequipanose Toteco Dios huan tomi.”

¹⁴Huan quicaquiyayaj itlajtöl nopa fariseos tlen tlahuel quinejqe moricojchihuase huan injuanti pejqe quihuihuiitaj. ¹⁵Huan Jesús quinilhui: “Iniixtla tlacame infariseos inmochihuaj queja incuajcualme, pero Toteco quimati para fiero imoyolo. Onca tlamantli tlen tlacame quittepanitaj, pero Toteco quielihuishúa.

Quisas melahuac tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj

¹⁶“Itlanahuatil Moisés huan tlen quijcuilojqe itiocamanalojqahua Toteco quipixque tequihuejcayotl hasta quema hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqe tepohuilía queja Toteco tlanahuatía huan hasta ama noja ya nopa tepohuilíaj. Huan eltoc queja nochi tlacame mocuatetzopaj pampa tlahuel quinequij calaquise campa Toteco tlanahuatía.

¹⁷“Pero ya nopa ax quinequi quijtos para itlanahuatilhua Moisés ayoc quipiya inintequi. Noja quisas melahuac sesen piltlamantzitzi tlen quijtohua itlanahuatil yonque panotehuas elhuicac huan tlattepectli.

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

¹⁸“Intla se tlatatl quicahua isihua o amaxolehua ihuaya huan teipa mosejcotilía ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan intla se tlatatl mosejcotilis ica se sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

¹⁹“Itztoya se tlatatl tlen nelía quipiyayaya tomi huan mojmostla moquentiyaya iyoyo tlen nelía yejyectzi huan tlen moradojtic queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan mojmostla quipiyayaya se hueyi tlacualistli ica nochi tlen ajhuiyac quinequiyaya. ²⁰Huan nojquiya itztoya se motlaejehuijquetl teicneltzi tlen itoca eliyaya Lázaro tlen mojmostla mosehuiyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo. ²¹Huan tlahuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa panpayaxtli tlen huetziyaya imesa tzala nopa tominpixquetl. Huan hualayayaj chichime huan quipipitzohuayayaj icocohua. ²²Huan quema ajsic hora, Lázaro tlen teicneltzi mijqui huan hualajque elhuicac ehuan huan quihucaque campa tlayejyejca campa Abraham itztoc. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan tlacame quitlalpachojque. ²³Huan teipa ipan tlitl nepa mictla, nopa tominpixquetl tlahuel tlaijiyohuiyaya. Huan quihuejcatic Abraham ihuaya Lázaro. ²⁴Huajca camatqui chichahuac nopa tominpixquetl huan quihuihui: ‘Notata Abraham, xinechtlasojtla, huan xijtitlani Lázaro ma quixoloni imacpilyacapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlajiyohuía miyac ipan ni tlitl.’ ²⁵Pero Abraham

quiilhui: ‘Nocone, xiquilnamiqui quema tiitztoya ipan tlatpeactli tijpixtoya miyac tlamantli tlen cuali huan Lázaro quiapanoc miyac tlahuujcayotl. Ama yajaya quipiya tlen cuali huan ta titlajiyohuía. ²⁶Nojquiya onca se hueyi tlalcoyotl tlatlajco tojuanti huan intla se tlen nicani quinequisquía yas campa tiitztoc, ax huelis. Huan axaca tlen itzto nozona huelis hualas nica campa tojuanti tiitztoque.’

²⁷“Huan nopa tominpixquetl nepa mictla quiilhui: ‘Huajca, notata, nimitztlajtlanía ica nochí noyolo, xijtitlani Lázaro nepa ichaj notata. ²⁸Pampa niquinpiya macuiliti noicnihua. Ma quinilhuiti quejatza eltoc nica para ma ax hualaca campa tlacame tlatlajiyohuía miyac.’ ²⁹Pero Abraham quiilhui: ‘Moicnihua quiapiyaj nopa libros tlen Itlajtol Toteco tlen Moisés huan itiocamanalocahua quiijcuilojque. Ma quichihuilica cuenta tlen quiijtohua.’ ³⁰Pero nopa tominpixquetl quiilhui: ‘¡Axtle! Notata Abraham, ax quichihuilíaj cuenta. Pero intla se tlen mictoc moyolcuis huan quincamahuis, huajca moyolcuesepase huan quicahuase inintlajtlacolhua.’ ³¹Pero Abraham quiilhui: ‘Intla inijuanti ax quitlacaquilíaj tlen Moisés huan itiocamanalocahua tlajcuilojque, nojquiya ax quichihuilise cuenta itlajtol se tlen ya mictoc huan moyolcuis.’”

Tlacame ma ax tlajtlacolchihuaca

17 Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Nochipa oncas tlamantli tlen quinyoltilanas tlacame ma tlajtlacolchihuaca. Pero se hueyi tlatzacuiliti quichiyas nopa tlatl tlen quiyoltilanas seyoc. ²Más cuali quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma moisahuiti ipan hueyi atl para ax quichihuilis ma tlajtlacolchihua se tlen noaxca tlen ax

quiapiya fuerza. ³Ximomocuitlahuica ica tlen inquichihuj.

“Intla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhui tlen quichijtoc. Huan intla yajaya moyolcuespa ica tlen quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui. ⁴Huan intla yajaya mitzixpanos chicome hueltas ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quiijtos: ‘Xinechtlapojpolhui tlen ax cuali nimitzchihuilijtoc’, huajca sesen huelta xijtlapojpolhui.”

Monequi más tijneltocase Toteco

⁵Huan itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús quiilhuijque:

—Xitechpalehui para más ma timitzneltoquilica.

⁶Huan Tohueyiteco quinilhui:

—Se mostaza xinachtli eltoc nelía pilsiltzi pero teipa mochihua hueyi. Huan intla queja nopa mohueyilis imotlaneltoquilis, huajca huelis inquilhuisse ni hueyi cuahuitl: ‘Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl’, huan ni cuahuitl inmechneltoquilis.

Quinamiqui ma tijtequipanoca Toteco

⁷“Intla itequipanojca se tlatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuía iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco ax quiilhuis: ‘Xihuala huan ximosehui para titlacuas.’ ⁸¡Axtle! Quema yajaya hualas, iteco quiilhuis: ‘Xijsencahua tlen nijcuas huan xinechtequili notlacualis huan teipa ta titlacuas.’ ⁹Huan teipa iteco ax monequi quitlascamatis pampa quichijqui tlen quinahuati ma quichihua pampa quejnopa itequi para quichihuas mojmotla. ¹⁰Huan queja nopa eltoc ica imojuanti pampa initequipanojcahua Toteco, huan quema inquichihuj nochí tlen yajaya inmechnahuatía, xiquilhuica: ‘Toteco, ax quinamiqui titechtlascamatis pampa

tojuanti timoaxcahua huan san tijchijtoque tlen quinamiqui tijchihuase.”

Jesús quinchicajqui majtlactli tlacame

¹¹ Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa inepantipa estado Galilea huan estado Samaría. ¹² Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majtlactli tlacame tlen palaniyayaj inintlacayo. Inijuanti mohuejcaquetzque queja monequiyaya ipampa inincolis, ¹³ huan inijuanti quitzajtzilijque:

—Jesús, titlamachtijquetl, xitechtlasojtla huan xitechchicahua.

¹⁴ Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixtla nopa totajtzi para quimatis inmochicajtoque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campa totajtzi, nochi mochicajque tlen inincolis yonque eltoya nelfiero. ¹⁵ Huan se tlen nopa tlacame momacac cuenta para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, tlahuel quihueyichijtihualayaya Toteco Dios. ¹⁶ Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxitla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatatl eliyaya se Samaría ejquetl. ¹⁷ Huan Jesús quijito:

—¿Ax niquinchicajqui majtlactli tlacame? ¿Canque itztoque nopa seyochicnahui? ¹⁸ ¿Axaca más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni sejoyoc ejquetl?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa tinechneltocac.

Quema Toteco tlanahuatis

²⁰ Huan sequin fariseos quitlajtlanijqe Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlattepectli. Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Quema Toteco tlanahuatis, ax oncas tlanescayotl tlen huelis inquitase. ²¹ Huan axaca quijitos: ‘Xiquitaca, nicani Toteco tlanahuatía’ o ‘Nepa Toteco tlanahuatía’, pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo tlacame.

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ajsis tonali quema inquinequise innechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl huan inquinequise sampa initztose nohuaya, pero ax huelis innechitase. ²³ Huan tlacame inmechilhuse: ‘Xijtlachilitij nepa itztoc’ o ‘Xijtlachilijquij nica itztoc’, pero

amo xiyaca xinechtemotij. ²⁴ Queja nochi hueli quijitaj quema tlapetlani ipan elhuicactli huan tlahuía campa hueli, queja nopa nojquiya nochi nechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlattepectli. ²⁵ Pero achtohui monequi para tlahuel nitlajiyohuis, huan tlacame tlen ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶ “Quema na tlen niMocuepqui Tlatatl nimocuepas ipan tlattepectli elis queja eltoya quema Noé itztoya. ²⁷ Ipan nopa tonali quema Noé itztoya, tlacame tlacuayayaj, tlayayaj, mosihuatijiyayaj huan quisencahuayayaj para inichpocahua ma monamictica. Quichihuayayaj nochi tlen ipa momajtoyaj quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuacanahua. Huan nopa tonal pejqui tlaahuetzi huan tlatemic campa hueli hasta quintlamimicti nochi tlacame.

²⁸ “Huan ihuical panoyaya quema Lot itztoya ipan tlattepectli. Tlacame tlacuayayaj, tlayayaj, tlahuayayaj, tlanamacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj ininchaj. ²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui ttitl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa tlacame

tlen itztoyaj nozona. ³⁰Huan ihuical elis nojquiya ipan nopa tonal quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimonextis, ax oncas tlanescayotl para inmechilhuis intla se tlajquía panos.

³¹“Ipan nopa tonal intla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma ax temos huan calaquís calijtic para quihuicas se tlenijqui. Huan inijuanti tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepase ininchajchaj. ³²Xiquilnamiquica tlen ipan-tic isihua Lot. ³³Nojquiya nimechilhuía intla se momanahuisnequi para ax miquis nopampa, quipolos ialma. Huan ajqueya ax majmahui miquis nopampa, químaquixtis ialma.

³⁴“Huan nimechilhuía, ipan nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapachtli, huan nijnahuatís notequipanojca ma quihuica se huan ne se ma quicajtehua nozona. ³⁵Huan intla itztose ome sihuame tlen tisij san sejco, yajaya quihuicas se huan ne seyoc quicajtehuas. ³⁶Huan ome tlacame tequititine-mise ipan mili, huan notequipanojca no quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.”

³⁷Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos nochi ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Queja nochi quiitaj quema mosentiláj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiitase ya ni.

Se cahual toahui huan se juez

18 Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicaltili para quinnextilis cuali ma quisenhuiquilica momaijtoca ica Toteco hasta yajaya quinmacas tlen quitlajtlaníaj. ²Huan quinilhui: “Ipan se altepetl itztoya se juez tlen ax quitlepanitayaya Toteco huan ax quinchihuiliyaya cuenta tlacame. ³Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl

huan yajaya ajachica quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica tlen fiero icualancaitacahua quichihuilijtoyaj. ⁴Huan miyac huelta quitlajtlani nopa juez huan ax quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa juez moilhui: ‘Yonque ax nijtlepanita Dios huan ax niquinchihuilía cuenta tlacame, ⁵monequi nijchihuas tlen xitlahuac. Monequi nijlajtolsencahuas queja tlen quinamiqui para ni cahual toahui. Yajaya tlahuel nechcuatotonía pampa ajachica huala nechtlajtlanía huan ya nechpastlami.”

⁶Huan Tohueyiteco quinilhui: “Xijmachilica quejatza nopa ax cual juez moilhui quema quiijto quipalehuis nopa cahual toahui. ⁷Huan Toteco achi más nimantzi quintlajtolsencahuas itlacajhua tlen quintlapejpenijtoc intla inijuanti momaijtohuaj tonaya huan yohuali. Yajaya ax quinilcahuas huan quiijtos para mostla quichihuas. ⁸Nimechilhuía, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas, ¿quesqui tlacame noja nechneltoquilise huan momaijtojtose ipan ni tlaltepactli?”

Ome tlacame momaijtotoj

⁹Huan Jesús quinilhui ni huicaltili para tlacame tlen mohueyimatayaj. Moilhuiyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco, huan yeca quincocoliyayaj sequinoc pampa quinitayajaj para ax cuajcualme. Huan Jesús quiijto: ¹⁰“Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para momaijtotij ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlacatl tlen tlainanqui impuesto huan momatqui tla-cajcayahua. ¹¹Huan nopa fariseo mo-quetzqui huan momaijto huan quiijto: ‘Toteco Dios, nimitztlascamati pampa ax niitztoc queja sequinoc. Inijuanti tlxtequij, momecatíaj huan quichihuaj tlen ax cuali. Nojquiya nipaqui pampa ax ni-

itztoc queja ni tlacatl tlen nonechca itztoc tlen tlainama impuesto huan tlacajcayahua. ¹²Na nimosahua ompa ipan se samano huan nimitzmaca majtlactli por ciento tlen nochi tlen nijpiya.’ ¹³Pero nopa tlacatl tlen tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohuijtzonqui pampa mopinahuayaya quitlalanas itzonteco para quitlachilis elhuicac. Huan yajaya moyoltejtejtzonayaya ica cuesoli huan quijto: ‘Toteco xinechtlasojtla pampa miyac nijhuica tlajtlacoli moixtla.’ ¹⁴Na nimechilhuía, Toteco quitlapojpolhui nopa tlacatl tlen tlainanqui impuesto huan yajaya yajqui ichaj xitlahuac iixtla Toteco, pero nopa fariseo, axtle. Pampa nochi tlen mohueyimatij, Toteco quinpinahualtis huan nochi tlen moicnonequij iixtla Toteco, Toteco quinhueyitlalis.”

Jesús quintiochijqui coneme

¹⁵Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús ininpilconehua para ma quintlalili ima ininpani para ma quintiochihua. Huan imomachtijcagua Jesús quinitaque huan quinajhuaque. ¹⁶Pero Jesús quinnotzqui imomachtijcagua huan quinilhui:

—Xiquincahuilica coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco quinnahuatis ipan ininyolo tlacame tlen nechselfaj queja ni coneme nechselfaj. ¹⁷Huan nelía nimechilhuía ajqueya ax quiselía Toteco huan ax quicahuilía ma quinnahuati ipan iyolo queja ni coneme quichihuj, ax calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamahui Jesús

¹⁸Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlajtlani Jesús:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque cuali monequi nijchihuas para Toteco ma nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁹Huan Jesús quiilhui:

—¿Tijmati tlaque quijtosnequi para tinechnotza nicuali? San Toteco Dios itztoc cuali. ²⁰Tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xitlaxtequi huan ax quema xiteistlacahui. Xiquintlepanita motata huan monana.’

²¹Huan yajaya quiilhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieliyaya.

²²Huan quema Jesús quicajqui ni, quiilhui:

—Intla melahuac tlen tiquijtohua, san se tlamantli noja mitzpolohua. Xijnamacati nochi tlen moaxca huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltziti huan queja nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Huan teipa xihuala huan xinechtoquili.

²³Pero quema nopa tlacatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, pejqui mocuesohua pampa nelía quipixtoya tomi. ²⁴Huan Jesús quitlachili huan quijto:

—Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj quicahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo. ²⁵Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlacatl tlen tominpiya calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶Huan injuanti tlen quicajque quiilhuique:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlen tlacame ax hueli quichihuj, Toteco quena, hueli quichihua.

²⁸Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtetoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para quichihuas tlen Toteco quinnahuatía, ³⁰quiselis miyac

más ipan ni tonali huan ipan nopa tonali tlen huala, quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa.

Jesús quijto para tlacame quimictise

³¹ Huan Jesús quinhuicac nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua iyoca huan quinilhui: “Xiquitaca, amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén campa panos nochi tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya tlajcuilojque para nopantis na tlen niMocuepqui Tlacatl. ³² Tlacame nechtemactilise ininmaco sejcayoc ehuan huan nechhuihuiitase huan nechchihuilise tlen fiero. Nechchajchase, ³³ huan nechhuijhuitequise huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.”

³⁴ Huan imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya tlen Jesús quijtohuayaya para ma ax quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jericó, itztoya nepa se popoyotzi tlen mosehuiyaya ojteno motlaejehuiyaya tlen ica panos. ³⁶ Huan quema nopa popoyotzi quincajqui nochi nopa miyac tlacame tlen panohuayayaj ihuaya Jesús, huajca quintlajtlani ajqueya huala. ³⁷ Huan tlacame quiilhuijque para hualayaya Jesús tlen ehua altepetl Nazaret. ³⁸ Huan huajca nopa popoyotzi chicahuac quijto:

—¡Jesús, tiixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya, xinechtlasojtla!

³⁹ Huan nopa tlacame tlen tlayacanayayaj quiajhuaque huan quiilhuijque ma ayoc molini, pero yajaya achiyoc chicahuac tzajtzic:

—¡Jesús tiixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quinahuati se ma quihualiquili nopa

popoyotzi. Huan quema ajsico, Jesús quitlajtlani:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa tlatatl quiilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi ntlachiyas sampa.

⁴² Huan Jesús quiilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa tinechneltocac.

⁴³ Huan nimantzi huelqui tlachiya cuali, huan quitoquili Jesús ipan ojtli, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque tlen panoc nojquiya quipaquilismacayayaj Toteco.

Jesús huan Zaqueo

19 Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato. ² Huan itztoya nozona se tlatatl tlen itoca eliyaya Zaqueo. Yajaya eliyaya se inintlayacanca nopa tlacame tlen tlainamayayaj impuesto huan quipixqui miyac tomi. ³ Huan Zaqueo quichihuayaya campeca para quiitas Jesús, pero ax huelqui pampa itztoyaj miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo eliyaya tlalchipantic. ⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayacanqui huan tlejoto ipan se cuahuatl para huelis quiitas Jesús quema panosquía ojtipa. ⁵ Huan quema Jesús ajsico nozona, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuatl huan quiitac Zaqueo huan quiilhui:

—Zaqueo, ximoisihuilti huan xitemo, pampa ama nimocahuas mochaj.

⁶ Huajca moisihuilti huan nimantzi temoc, huan ica paquilistli quiseli Jesús ipan ichaj. ⁷ Huan quema tlacame quiitaque tlen panoc, pejqque quitlajilhuij Jesús pampa yajqui quipaxaloto se tlatatl tlen miyac tlajtlacoli quipixtoya. ⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui iniixtla nochi huan quiilhui Tohueyiteco:

—Xiquita, Tohueyiteco, ama nimoy-olpatlatoc. Niquinmacas tlajco tlen nijpiya ica injuanti tlen teicneltziti. Huan ica nochi tlen niquincajcajajtoc huan niquinquixtili más tomi tlen mon-equiyaya, niquincuepilis nahui huelta tlen niquinquixtili.

⁹Huan Jesús quinilhui nopa tlacame nopona:

—Ama nijmaquixti ni tlatcatl tlen itlajtlacolhua pampa nechneltoquili queja nojquiya Abraham nechneltoquili. ¹⁰Na tlen niMocuepqui Tlatcatl nihualajtoc ipan ni tlattepectli para niquintemos huan niquinmaquixtis tlacame tlen mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacolhua.

Se tecojtli huan majtactli tlatequipanohuani

¹¹Huan nochi nopa tlacame quicaquiyayaj. Huan Jesús quinilhui se tlatenpohualistli pampa monechcahuiyaya Jerusalén, huan miyac tlacame moilhuiyayaj monextis itlanahuatilis Toteco huan nimantzi Jesús pehuasquía tlanahuatis ipan ni tlattepectli. Huan nopa tlacame quicaquiliyayaj tlen Jesús quijtohuayaya huan yeca quinilhui se huicaltli. ¹²Huan Jesús quijto: “Se tlatcatl tlen itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali tlen huejca para quiselis tequihuejcajotl para tlanahuatis, huan teipa mocuepasquía. ¹³Huan achtohui quinnotzqui majtactli itequipanojcahua huan quinmacac se sen imiyaca tomi queja se tlatcatl quitlanis ipan eyi metztli tlen tequitl. Quinilhui ma tlacohuaca huan ma tlanamacaca para quitlanilise más tomi hasta yajaya mocuepas. ¹⁴Pero miyac tlacame nepa campa quisqui quicualancaitac nopa tlanahuatijquetl huan quititlanque se amatl tlasencahuali campa ajsiti huan

nopa amatl quijto: ‘Ax tijnequij para ni tlatcatl ma technahuati.’

¹⁵“Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlanahuatijquetl quiseli tequihuejcajotl para tlanahuatis campa yajqui. Huan teipa se tonal mocuepqui itlal huan quinnahuati ma mosentilica nopa tlatequipanohuani tlen quintominmacatoya para quimatis quejatza quitequihuiyayaj itomi. ¹⁶Huan nopa tlatequipanojquetl tlen achtohui monexti, quihui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac ya nijtlantoc majtactli huelta más imiyaca tomi.’ ¹⁷Huan iteco quihui: ‘Cualtitoc, tinocual tlatequipanojca. Temachtli titztoya ica pilquentzi tomi tlen nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majtactli altepetini.’ ¹⁸Huan nopa ompa tlatequipanojquetl monexti huan quihui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac, ya nijtlantoc macuili hueltas más imiyaca tomi.’ ¹⁹Huan ihuical quihui nopa ompa tlatequipanojquetl huan nojquiya quihui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepetini.’

²⁰“Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quihui: ‘Noteco, nicani eltoc nopa tomi tlen tinechmacac. Nicajcojqui ipan se payo. ²¹Nimitzimacasiyaya intla nijpolojtosquía motomi ica tlanamaquilistli, pampa nijmati chicahuac tlanahuatía. Tijcui tomi tlen ax tijtlantoc huan tipixca campa ax titocotoc.’ ²²Huan iteco quihui: ‘Ta tifiero tlatequipanojquetl, nimitztlajtolsencahuas ica tlen tiqijtojtoc. Tijmatqui chicahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nitocotoc. ²³¿Para tlen ax tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquía, nopa banco nechtlaxtlahujtosquía se quentzi itlanpanca pampa quitequihuiyaya notomi?’

²⁴“Huan nojquiya nopa tecojtli quinilhui nopa tlacame tlen ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi tlen

nijmacac, huan xijmacaca yajaya tlen quitlanqui majtlactli huelta tlen quipixtoya.’²⁵ Huan nopa tlacame quiilhuijque: ‘Toteco, yajaya quipixtojca majtlactli huelta más tomi.’

²⁶ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhuía, nochi tlen cuali quimati quejatza quitequihuse tlen quipiyaj, niquinmacas más, huan tlen ax quitequihuí tlen quipiyaj, yonque pilquentzi quipixque, niquinquixtilis nopa pilquentzi tlen quipixtoyaj.²⁷ Huan nocualancaitacahua tlen ax quinequiyayaj ma niquinnahu-atiqui, ama xiquinhualicaca huan xiquinmictica nica noixtla.”

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

²⁸ Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicaltili, sampa quiitzqui iojhui para Jerusalén.²⁹ Huan quema monechahuiyaya altepetini Betfagé huan Betanía huan nopa tepetl tlen itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijcahua ipan se tequitl,³⁰ quinilhui:

—Xiyaca nopa rancho tlen mocahua imoixmelac huan quema incalaquise nepa inquipantise se pilburrojtzí il-pitoc tlen aya aca tlejcotoc ipani. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica.³¹ Huan intla se acajya inmechtlajtlanis para tlen inquitojtomaj, nopa pilburrojtzí, huajca xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quitequihuis.’

³² Huan nopa ome imomachtijcahua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzí queja Jesús quinilhuijtoya.³³ Huan quema quitojtomayayaj, nopa tecojtli quintlajtlani:

—¿Para tlen inquitojtomaj nopa pilburrojtzí?

³⁴ Huan injuanti quiilhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan injuanti quihuicaque campa Jesús huan quitlalilijque inintlaque ipan nopa burro huan Jesús ipan tlejcoc.³⁶ Huan miyac tlacame quisohuayayaj inintlaque ipan ojtli campa Jesús nejnemiyaya.³⁷ Huan quema monechahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj pejque quipaquilismacaj Toteco ipampa nochi nopa chicahualnescayotl tlen quitztoyaj Jesús quichihuayaya. Huan ica paquilistli,³⁸ injuanti tlathuejchihuayayaj huan quiijtohuayayaj:

“¡Ma Toteco Dios quitiochihua ni tlanahuatijquetl tlen huala ipan itoca [19:38 Ica itequihuejcayo.!] Oncasa tlasehuilistli ica tojuanti huan Toteco tlen itzotc elhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan elhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos tlen nejnemiyayaj ica nopa miyac tlacame quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momachtijcahua pampa quiijtohuaj tlamantli tlen ax quinamiqui.

⁴⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía intla nomomachtijcahua ax moliniscuáaj para nechhueyitaliscuáaj, huajca ni tetini camaticuáaj para nechhueyichihuascuáaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa altepetl huan chocac ininpampa nopa tlacame tlen nozona itztoyaj,⁴² huan quiijto: “InJerusalén ehuan, intla inquimachiliscuáaj tlen pano ama ni tonali, inhueltoscuáaj inquipantiscuáaj tlasehuilistli. Pero tzactoc imoixtiyol.

⁴³ Huajca se tonal imocualancaitacahua hualase huan inmechyahualose huan inmechojtzacuase para axaca huelis cholos.⁴⁴ Huan injuanti quixolehuase

imoaltepe huan inmechmictise nochi imojuanti tlen initztoque nica. Huan ax tleno mocahuas queja eltoya pampa ax inquichihuilijque cuenta quema nimechpaxaloco.”

Jesús quintotocac tlanamacani tiopan calijtic

⁴⁵Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqui quintotoca nopa tlanamacani tlen itztoyaj calijtic. ⁴⁶Huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame momajtose ica Toteco.’ Pero inquichijtoque campa inquitlaxtequilíaj tlacame tlen hualahuij.

⁴⁷Huan Jesús tlamachti mojmstla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero quinequiyayaj quimictise nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan injuanti tlen quihuicayayaj tequitl. ⁴⁸Pero ax quimatiyayaj quejatza quichihuasquíaj pampa nochi tlacame nelía quisentlacaquiliyayaj ica tlen quijtohuayaya

Itequihuejcayo Jesús

20 Se tonal Jesús tlamachtiyaya huan quiixtomayaya icual tlajtol Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame para quitlajtlanise. ²Huan quiilhuijque:

—Xitechilhui ica tlaque tequihuejcayotl tijchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequihuejcayotl?

³Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Xinechnanquilica ya ni. ⁴¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame quititlanqui?

⁵Huajca injuanti iyoca pejque mocahuíaj quejatza quinanquilisquíaj. Quiijtoque: “Intla tiqijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquilis ¿para tlen ax tijneltoaque itlajtol? ⁶Pero intla tiqijtose san tlacame quititlanque, nochi ni tlacame techtepachose pampa injuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.”

⁷Huan yeca injuanti quinanquilijque, huan quiilhuijque ax quimatiyayaj ajqueya quititlanqui Juan. ⁸Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcayotl para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicaltli tlen tequitini tlen ax cuajcualme

⁹Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicaltli, quijto: “Itztoya se tlatatl tlen qitojqui xocomecatl ipan imil huan quincahuilijtejqui ininmaco sequin tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj tlen temacasquía nopa mili. Huan teipa nopa tlatatl yajqui huejca. ¹⁰Huan teipa quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quimaquilijque itequipanojca huan san imacajya quimacajque. ¹¹Huajca nopa tlatatl tlen iaxca nopa mili sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nojquiya quimaquilijque, huan fiero quichihuilijque huan ax tleno quimacaque. ¹²Huan ica expa nopa tlatatl sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tlacame quicocojque huan quitotocaque.

¹³“Huan nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili moilhui: ‘Nijmajtojca

tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca tlen niquicnelía huan temachtli quitlepanitase.’¹⁴ Pero quema nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quitaque nopa tellocatl, huajca moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toxca.’¹⁵ Huajca inijuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictijque.

—‘Huajca ¿tlaque inmoilhuáj quichihuas nopa tlatatl tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame?’¹⁶ Yajaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para inijuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicaltili, huajca quiilhuijque Jesús:

—¡Toteco ma amo quicahuili ma pano ya nopa!

¹⁷ Huan Jesús quintlachili huan quintlajtlaní:

—Huajca ¿tlaque quijitosnequi tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quijitohua:

‘Calchihuani ax quinejque quitequihuse se hueyi tetl,

huan quimajcayque.

Pero teipa nopa hueyi tetl tlen quimajcaytoyaj,

elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.’

¹⁸ Na nieli nopa hueyi tetl huan nochi tlen ax nechnequij itztoque queja tlen motilose huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quema niquinpanajsis tlen ax nechselíaj, huajca niquinchihuas xacualtic.

Ajqueya tlahtlahua impuesto

¹⁹ Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa tlayacanca totajztizti quimachili-

jque para inijuanti nopa fiero tla-came ipan nopa tlatenpohualistli. Huan yeca quinequiyayaj quijitzquise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tla-came.²⁰ Huajca san quintitlanque tla-came para ma quitlachilijtinemica para quicaquisquíaj se tlajtoli tlen ica quiteilhuisquíaj Jesús iixtla nopa gobernador.²¹ Huan se tlen inijuanti quitlajtlaní Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiquijtohua huan titlamachtía tlen xitlahuac huan axaca tijchicoicnelía. San titlamachtía tlen melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchihuaca.²² Huajca ¿tiquita cuali tiquixtlahuase tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César o axtle?

²³ Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quimasiltise ica itlajtol, huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcayahuase? ²⁴ Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquíaj nopa impuesto. ¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan inijuanti quinanquijijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca xijmacaca César tlen iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

²⁶ Huan ax huelque quicajcayajque Jesús o quimasiltise ica tlen quijito iniixtla nopa tlacame. San mosentlachilijque, huan ayoc molinijque.

Jesús quijito sampa moyolcuise mijcatzitzí

²⁷ Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Inijuanti ax quineltocaj para sampa moyolcuise mijcatzitzí.²⁸ Huan nopa saduceos quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, Moisés quijcuilo huejcajquiya intla se tlatatl miqis huan

ax quicajtehuas niyon se conetl, huajca iteipa ejca icni nopa mijcatzi mon-equi mosihuajtis ihuaya ihuejpol para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan quimacas iteipa ixhuihua. ²⁹ Itzttoyaj chicome icnime huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui, huan ax quipixqui niyon se conetl. ³⁰ Huan nopa ompa tlatcatl mosihuajti ica nopa toahui huan nojquiya mijqui huan ax quin-pixqui coneme. ³¹ Huan nopa expa tlatcatl mosihuajti ihuaya huan queja nopa panotiyajqui hasta nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl huan ax quipixtoyaj inincone-hua. ³² Huan teipa nojquiya mijqui nopa sihuatl. ³³ Huajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen injuanti quipiyas nopa sihuatl para iaxca? pampa nochi chicome quipixtoyaj para ininsihua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan ni tlaltēpactli tlacame mosihuajtīaj, huan quisencahuaj para iniichpocahua ma monamictica. ³⁵ Pero quema tlacame moyolcuise huan injuanti tlen quinamiqui calaquise elhuicac, ayoc mosihuajtis huan ayoc quisencahuase para iniichpocahua ma monamictica para quintlacatiltise coneme, ³⁶ pampa nepa ayoc aca miquis. Nochi itztose queja ielhuicac ejcahua Toteco, tlen ax miqij huan ax monamictīaj. Huan itztose iconehua Toteco tlen yajaya quinyolcuic para itztose para nochipa. ³⁷ Pero quena, mijcatzitzī moyolcuī pampa Moisés technextili para noja yoltoque tlen mictoyaj campa quijcuilo queja quitac nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya huan Toteco quiilhui: ‘Na niinteco Abraham, Isaac huan Jacob.’ ³⁸ Huan pampa Toteco quijto yajaya noja eliyaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob yonque injuanti ya

mictoyaj huejcajquiya quema quijto nopa tlajtoli, huajca tijmatij injuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco, pampa iixtla Toteco nochi yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero axaca mosemacac para más quitlajtlanis.

Cristo iteipa ixhui David

⁴¹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Para tlen tlacame quijtohuaj para nopa Cristo tlen Toteco quijto hualasquía elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya? ⁴² Pampa David iselti quinotzqui Cristo ‘noTeco’ ipan Salmos campa quijcuilo:

‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo huan quiilhui:

Ximosehui nica nonejmatl,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’ huan ya nopa technextilía Cristo yajaya Tecojtli, yonque nelía yajaya nojquiya se iixhui David.

Jesús quinteilhui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

⁴⁵ Huan quema nochi nopa tlacame quitlacaquiliyayaj, Jesús quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁶ “Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen quinpactía moquentise ininyoyo huejhuehuyac. Quinpactía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Huan injuanti quinequij mosehuise ipan nopa sillan tlen más quipiya tlatlepanitacayotl huan quinequij tlacuase achtohui

ipan se tlacualistli. ⁴⁷ Pero iyoca injuanti quinixtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaj quema momaijtohuaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tlacajcayahuaj, huajca achi más Toteco quintlatzacuultis que sequinoc.”

Nopa tomi tlen se cahual toahui quimacac Toteco

21 Huan nozona tiopan calijtic Jesús quintlachiliyaya quejatza tlacame tlen tominpique quitlaliyayaj inintomi ipan nopa caja para quimacase Toteco. ² Huan nojquiya quiitac se cahual toahui tlen nelteicneltzi quitenqui ome centavos. ³ Huan Jesús quiijto:

—Nelía nimechilhuía ni cahual toahui tlen teicneltzi quimacatoc Toteco más tlen nochi ne sequinoc. ⁴ Pampa nochi injuanti quimacaque tlen ax quitequi-huíaj, pero yajaya nelía teicneltzi, huan quimacatoc Toteco nochi tlen quipixtoya para ica mopanolisquía.

Tlacame quixolehuase tiopamitl

⁵ Huan itztoyaj sequin tlen camatiyayaj tlen iyejyejca nopa hueyi tiopamitl huan tlen nopa yejyetzzi tetl tlen quipixtoya huan nochi más tlen tlacame temacatoyaj para ma quisencahuaca. Huan Jesús quinilhui:

⁶—Ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi ni tlamantli yejyetzzi tlen ama inquitlachilíaj, huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlanescayotl tlen mochihuas ipan san itlamiya tonali

⁷ Huan injuanti quitlajtlanjque:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos nopa tlamantli? ¿Tlaque tlanescayotl quiitase tlacame para quimatise monechcahuía para panos ni tlamantli?

⁸ Huan Jesús quinilhui: “Ximomocuitlahuica. Ma axaca inmechcayahuas pampa miyac tlacame hualase huan quiijtose para najaya. Quiijtose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquintoquilica. ⁹ Huan iniquaquire para oncas tlatehuijcyotl huan para miyac tlahuel mosentlanchihuaj, pero amo ximajmahuica pampa achtohui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuyoc para tlamis tlattepectli.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamahui huan quinilhui: “Tlacame ipan se tlali motlalanase huan quintehuse tlen itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani motehuse ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. ¹¹ Huan campa hueli tlahuel mojmolinis tlali, huan oncas hueyi mayantli, huan huejhueyiocolistli. Huan ipan elhuicac tlacame quiitase hueyi tlanescayotl huan tlamantli tlen quinmajmatis.

¹² “Pero achtohui, quema noja polihui nochi ni tlamantli, tlacame inmechitzquise huan inmechtlaijjiyohuiltise. Huan inmechtemactilise iniixtla tequihuejme ipan tiopantini, huan inmechtzacuase. Huan inmechhuicase iniixtla tlanahuatiani huan gobernadores para inmechteilhuse pampa innechneltoquilíaj. ¹³ Huan queja nopa huelis inquinpohuilise tlen na. ¹⁴ Huan amo ximoilhuica quejatza inquinnanquilise o quejatza inmomanahuise, ¹⁵ pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquistli huan nimechmacas nopa tlajtoli tlen monequi inquinilhuse, huan niyon se imocualancaitaca ax huelis inmechnanquilis. ¹⁶ Huan hasta imotatahua, o imoicnihua, o imochampoyohua o imohuampoyohua inmechtemactilise ica ax cuajcualme. Huan injuanti quinmictise sequin tlen imojuanti. ¹⁷ Huan nochi

tlacame inmechcualancaitase pampa innechneltoquiláj. ¹⁸ Pero ax tleno huelis inmechchihuilise, niyon ax inquipolose niyon se imotzoncal. ¹⁹ Huan intla inquiyase imoyolo huan inquiiyyohuise, inmomaquixtise.

²⁰ “Pero quema inquitase soldados tlen miyac tlaltini quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quixolehuase. ²¹ Huajca ipan nopa hora, ini-juanti tlen itztoque ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. Huan injuanti tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quisaca. Huan injuanti tlen itztoque ipan mili ma ax mocuepaca para calaquise ipan nopa altepetl, ²² pampa ipan nopa tonali Toteco nelía quintlatzacuiltis tlacame icualancayo. Huan nochi panos queja ijcuilijtoc ma pano. ²³ Teicneltique sihuame tlen tlanemiltise huan tlen quinchichitise coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijyohuilistli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuiltis tlacame. ²⁴ Huan tlacame quinmictise sequin ica machetes huan sequinoc quihuicase hasta tlen hueli tlaltini ipan tlaltepectli para ma quinquipanose san tlapic. Huan tlen ax israelitame ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichihuilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quitlalijtoc para sejcoyoc ehuan ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

²⁵ “Huan teipa oncas tlanescayotl ipan tonati huan ipan metztli huan ipan sitlalime huan ipan tlaltepectli. Huan tlacame ax quimatise tlaque quichihuase pampa nelnelía momajmatise. Huan tlhuel majmahuise pampa nelajcahuacas huan motlalanahueyi atl huan chicahuac mojmolinis. ²⁶ Huan tlacame tlapolose pampa tlhuel majmahuise ica nochi tlen quiiitase huala ipan ni

tlaltepectli, pampa quiiitase para huihuipicas tonati, metztli huan sitlalime huan nochi tlen eltoc ipan elhuicactli. ²⁷ Huan huajca quena, nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se mixtli, huan nijpiyas hueyi chicahualistli, huan ica notlatlanex tlen tlhuel yejyectzi. ²⁸ Huajca quema pehuas mochihuas nochi ni tlamantli, ximoyolchicahuaca huan xiajcotlachiyaca ica paquilistli pampa nechcatzi para nihualas huan nimechmaquixtis.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicaltili: “Ximoiilhuica queja pano ica se higuera cuahuil huan nochi sequinoc cuatini. ³⁰ Quema nopa cuatini moseliltía, huajca nimantzi inquimatij ajsisa tlatotonilotl. ³¹ Huajca nojquiya quema inquitase panotos nochi ni tlamantli, xijmatica nechcatitoc para Toteco tlanahuatis ipan ni tlaltepectli.

³² “Huan nimechilhúa para ax miquise nopa tlacame tlen quiiitase ni tlanextili hasta nihualas. ³³ Elhuicactli huan tlaltepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁴ “Ximomocuitlahuica. Nopa tonal ma ax inmechpantiqui ipan tlajtlacoli. Niyon ma ax nimechpantiqui inihuintoque, yon ma nimechpantiqui in-mocuatotonijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica, pampa intla san ya nopa inmoilhuáj, ax inmoqualtalijtose, huan nopa tonal nimantzi inmechajsis queja se tlaquetztli. ³⁵ Huan nopa tonal nimantzi quinajsis nochi tlacame tlen itztose campa hueli ipan tlaltepectli. ³⁶ Pero ximocualchijchijtoc mojmmostla para quema nihualas. Xijtlajtlanica Toteco Dios para ax monequi inpanose ipan nochi nopa tlamantli tlen hualas huan para huelis inmoquetzase noixpa na tlen niMocuepqui Tlacatl.”

³⁷ Huan mojmmostla quema tonaya Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya

para toniliti ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³⁸Huan tlahuel miyac tlacame mehuayayaj cualca para yase ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

Quinejque quitzquise Jesús

22 Huan monechcahuiyaya nopa il-huitl tlen itoca Pascua quema quicuaj pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl. ²Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés quitemoliyayaj quejatzta huelis quimictise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj.

³Huan Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote tlen eltoya se tlen nopa majtactli huan ome imomachtijcahua Jesús. ⁴Huan Judas yajqui quincamahuito nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan tiopamitl, huan quisencajqui inihuaya quejatzta huelis quinmactilis Jesús. ⁵Huan inijuanti paquiyayaj ica itlapalehuil Judas huan quijtojqque quitlaxtlahuisse. ⁶Huan Judas quipacti tlen quijtojqque huan yajaya pejqui quitemohua quejatzta huelis quinmactilis Jesús quema ax aquise miyac tlacame.

Itlacualis Tohueyiteco

⁷Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcyotl, huan para quimictise nopa pilborregojtzi para Pascua. ⁸Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:

—Xiyaca huan xijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatij.

⁹Huan inijuanti quiilhuijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatij?

¹⁰Huan Jesús quinilhui:

—Xiquitaca, quema incalacause ipan nopa altepetl, inquinamiquise se tla-catl tlen quihuica iajcolpa se comitl

atl. Xijtoquiliytayaca hasta nopa cali campa calaquis. ¹¹Huan nepa inquitl-huisse tlen iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quijtohua ma timitztla-jtlaniquij, ¿canque eltoc nopa hueyi cuarto campa quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya imomachtijcahua?’

¹²Huan yajaya inmechnextilis se cali tlen itzonpac eltoc se hueyi cuarto, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

¹³Huan inijuanti quisque huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya huan nopona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁴Huan quema ajsic hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcahua huan mosehuijque campa mesa. ¹⁵Huan Jesús quinilhui:

—Nelía miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli imohuaya pampa ayoc miyac polihui para nitlajiyohuis huan nimiquis. ¹⁶Nimechilhúa, ax nijcuas sampa hasta tiitztose nepa campa Toteco tlanahuatía huan ya panotos nochi tlen quinextía ni tlacualistli.

¹⁷Huan Jesús quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Toteco huan quijto:

—Xiquica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi imojuanti. ¹⁸Pampa nimechilhúa, ax niquis xocomeca atl sampa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

¹⁹Huan quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata Dios. Huan quitlapanqui huan quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Ni notlacayo tlen nitemactilis imopampa. Xijchihuaca ya ni para inquinescayotise innechilnamiquij.

²⁰Huan quema tlacaujtoyajya, sampa quichijqui san se huan quitzqui se taza huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso tlen nijtoyahuas imopampa nijpehualtis itequihuejcyayo nopa yancuic tlajtolsencahuali ica tla-

came huan Toteco. ²¹ Pero xiquitaca, yajaya tlen nechtemactilis tlacua nohuaya ipan ni mesa. ²² Quena, na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis pampa queja nopa Toteco quitlalijtoc, pero tecicneltic nopa tlacatl tlen nechtemactilis pampa tlahuel tlaijiyohuis.

²³ Huan imomachtijcahua pejqe mochamañaj ajqueya quitemactilisquía.

Ajqueya achi hueyi iixtla Toteco

²⁴ Huan imomachtijcahua Jesús nojquiya pejqe monajnanquílaj ajqueya elisquía más hueyi iixtla. ²⁵ Huan Jesús quinilhui: “Tlanahuatiani nica ipan ni tlatepactli tlahuel tlanahuatíaj chichahuac huan yonque ya nopa quichihua inintlacajhua monequi quinnotzaj ‘cuali tecojme’.” ²⁶ Pero ax queja nopa inmochihuase inhuejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen imojuanti tlen quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas queja se tlen más telpocatl tlen nochi. Huan ajqueya quinequi elis imotlayacanca, ma eli inmotequipanojca. ²⁷ ¿Ajqueya inquitaj para más hueyi, yajaya tlen mosehuía campa mesa o yajaya tlen quin-tequipanohua? Inmoilhuíaj yajaya tlen mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na ax nimohueyimati. Huan na niitztoc imohuaya queja niimotequipanojca.

²⁸ “Imojuanti initztoque tlen inmo-cajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlahuijcyotl. ²⁹ Huan yeca nimechmacas tequihuejcyotl para intlanahuatise queja Notata nechmacatoc tequihuejcyotl nitlanahuatis. ³⁰ Huan intlacuase nohuaya campa na nitlanahuatis huan nimechsehuis ipan siyas tlen yejyetz para inquitlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame.”

Pedro quiijtos para ax quiixmati Jesús

³¹ Huan nojquiya Toteco quiilhui Pedro:

—Simón, Simón, ximomocuitlahui. Axcualtlacatl ya tlajtlanqui mano para mitzyejyecos huan mitzzejzelos queja se tlen quitzejzelohua trigo, ³² pero nimomaijtojtoc ica Toteco para ax tijcahuas tinechneltoquilis. Huan teipa quema timoyolpatlas ica tlen ax cuali tijhijtoc, xiquinyolchicahua ni moicnihua huan xiquinmaca tetili.

³³ Huan Simón Pedro quiilhui:

—Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya yonque nechtzacuase o nechmictise.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía Pedro, ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta expa tiqijtos para ax tinechixmati.

Ama xijhuicaca imobolsa

³⁵ Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcahua:

—Quema nimechtitlanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon tecactli, ¿tlaque inmechpolo?

Huan quinanquilijque:

—Ax tleno techpolo.

³⁶ Huan Jesús quinilhui:

—Pero ama, nimechilhuía intla inquipiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojquiya xijhuicaca se morral. Huan intla se ax quipiya se machete, ma quinamaca itlaque huan ma quicohua. ³⁷ Pampa nimechilhuía, ama tlamis tlen quijcuilijque huejcajquiya tlen na campa quijtohua: “Tlacame quiitase queja se tlen ax cuali pampa quitlalise ininhuaya ax cuajcualme.”

³⁸ Huan inijuanti quijtojqe:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quiijto:

—Ya cuali.

Jesús momajto nepa Getsemani

³⁹ Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl tlen itoca Olivos queja ya momajtoya, huan imomachtijcahua quitoquilijque. ⁴⁰ Huan quema ajsi-toj nepa, quinilhui:

—Ximomajtoica ica Toteco para ax inmechvolutlanas tlajtlacoli.

⁴¹ Huan yajaya sampa moyocaquixti, huan motlancuaquetzqui, huan pejqui momajtohua, ⁴² huan quiijto: “Papá, intla ta mopaquilis, xinechquixtili ni hueyi tlaijiyohuilistli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan hualajqui se elhuicac ejquetl tlen elhuicac huan quimacac fuerza.

⁴⁴ Jesús nelía tlaijiyohuiyaya huan chichahuac momajtohuayaya. Mitoniyaya miyac huan iitonal elqui queja estli tlen chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya momajtohua, moquetzqui huan mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua. Huan quinpan-tito cochtoque pampa tlahuel tlaxicohuayayaj pampa tlahuel mocuesohuayayaj. ⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen incochtoque? Ximoquetzaca huan ximomajtoica para ax intlajtlacolchihuase.

Quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamahuiyaya, ajsicoj miyac tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacanayaya. Huan yajaya monechcahui campa Jesús huan quitzoponi. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Judas, ¿ta tinechtzoponi para tinechtemactilis na tlen niMocuepqui Tlacaatl?

⁴⁹ Huan inijuanti tlen itztoyaj ihuaya Jesús quitaque tlen panoyaya huan huaca quitlajtlanjique:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tijnequi ma titlatehuica ica tomachete?

⁵⁰ Huan se tlen itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitequili inacas tlen inejmatl. ⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayoc xitlatehui.

Huan Jesús quiitzqui inacas huan quichicajqui. ⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan inintecohua nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuatl queja nielisquía se nitlaxtej-quetl? ⁵³ Mojmostla niitztoya imohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan ax quema innechitzquijque. Pero nelía ni hora imoaxca huan iaxca Axcualtlacatl tlen quipiya chichahualistli para tlanahuatis ipan tzintlayohuilotl.

Pedro quiijto ax quiixmati Jesús

⁵⁴ Huan inijuanti quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quitoquili ica huejca. ⁵⁵ Huan tlacame tlipitztoyaj tlajco calixpa pampa tlaseseayaya huan mosehuijque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya. ⁵⁶ Huan se sihua tlatequipanojquetl quiitac Pedro mosehuiyaya tleno huan quitlachili huan quiijto:

—Ni tlacatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quiijto para axtle. Quiilhui:

—Nane, ax niquixmati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quiitac huan quiijto:

—Ta tiitztoya se tlen quitoquili Jesús. Huan Pedro quiijto:

—¡Axtle, Tate! ¡Ax na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan seyoc tla-catl quiijto:

—Temachtli ni tlacatl nejnenuqui ihuaya pampa yajaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰Huan Pedro quijito:

—Tate, ax nijmati tlaque tiquijtohua.

Huan nimantzi quema noja camatiyaya Pedro, tzajtzic se cuapelech. ⁶¹Huan Tohueyiteco moicancuepqui huan quitlachili. Huan Pedro quuilnamijqui tlen Tohueyiteco quilhuijtoya: “Ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta tiquijtos expa para ax tinechixmati.” ⁶²Huan Pedro quisqui calteno huan tlahuel mochoquili.

Tlacame quimaquilijque Jesús

⁶³Huan nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihuiitayayaj huan quimaquiliyayaj. ⁶⁴Huan quiixtzajque huan quitlajtlanjique:

—Ta tiocamanalojquetl, xitechilhui, ¿catlí tlen tojuanti timitzmaquilíaj?

⁶⁵Huan quilhuiyayaj miyac tlamantli tlen fiero.

Jesús iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme

⁶⁶Huan quema tlanesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame tlen quihucayayaj tequitl ipan tlali Israel, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quihucaque Jesús iniixtla nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quitlajtlanjique:

⁶⁷—Intla ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía, huajca xitechilhui.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nimechilhuisquía, ax innechneltoquilisquía. ⁶⁸Huan intla nimechtlajtlanis se tlamantli para ica nimomanahuis, ax innechnanquilisquía, niyon ax innechmajcahuasquía. ⁶⁹Pero ama, ax huejcahuas para na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuiti

inejmatl Toteco Dios tlen quiyiya nochi chicahualistli.

⁷⁰Huan injuanti quitlajtlanjique:

—Huajca ¿ta tilcone Toteco Dios?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, najaya nilcone.

⁷¹Huan injuanti moilhuijque se ica seyoc:

—Huajca axaca más monequi quiteilhuis, pampa tojuanti ya tijcajque tlen yajaya quijito. San ya nopa monequi.

Jesús iixtla Pilato

23 Huajca nochi injuanti moquetzque huan quihucaque Jesús iixtla Pilato. ²Huan pejque quiteilhuíaj huan quilhuijque Pilato:

—Tijpantijque ni tlacatl quincayahuayaya tlacame ipan totlal huan quinilhuiyaya ma ax tlaxtlahuaca impuesto tlen Tlanahuatijquetl César techtlajtlanía. Huan quinilhuiyaya tlacame para yajaya nopa Cristo huan yajaya se tlanahuatijquetl.

³Huan Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame? Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na niinintlanahuatijca queja tiquijtohua.

⁴Huan Pilato quinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyac tlacame:

—Ax nijpantilía tlen ax cuali quichijtoc.

⁵Pero injuanti achi más tlahuejchijque huan quilhuijque:

—Yajaya quinajcomantinemi tlacame campa hueli ica itlamachtli. Pejqui ipan estado Galilea huan hualajtoc hasta nica ipan Judea.

⁶Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlajtlani intla Jesús ehuyaya estado Galilea. ⁷Huan quema quicajqui para quena, quimatqui para elqui itequi Herodes Ántipas para quitlajtolsencahuas pampa yajaya quipixqui tlanahu-

atili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús para Herodes ma quitlajtolsenc-ahua, huan Herodes paxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa tonali.

Jesús iixtla Herodes

⁸ Huan quema Herodes quiitac Jesús, nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quiitas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se chicahual-nescayotl iixtla. ⁹ Huajca Tlanahuatij-quetl Herodes quitlajtlani Jesús miyac tlamantli, pero Jesús ax quinanquili. ¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moquetzayayaj nepa, huan chicahuac quiteilhuiyayaj. ¹¹ Huajca Herodes huan isoldados pejqe quihuihuiitaj huan ica pajque. Huan quiyoyonti ica se yoyomtl tlen yejectzi queja moquentíaj tlanahu-atiani, huan sampa quititlanqui ica Pilato. ¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato moyoltlalijque pampa nelía mocualanijtoyaj.

Quiijtojqe ma miqiu Jesús

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequihuejme, huan nopa miyac tlacame ¹⁴ huan quinilhui:

—Innechhualiquilijque ni tlatatl huan innechilhuíaj para quinyacana tlacame ma motlalanaca. Pero nijtlajtlani nochi tlen ica inquiteilhuijtojqe imoixtla, huan ax nijpanti niyon se tlajtlacoli tlen quichijtoc. ¹⁵ Huan nojquiya Herodes ax tleno quipantili, huan yeca nechtitlanili sampa. Ax tleno quichijtoc para ma tijmictica. ¹⁶ Huajca nijtlatzacuiltis huan nijmajcahuas para ma yohui.

¹⁷ Huan sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl Pilato monejqui quimajcahuas se tlen itztoya ipan tlatzactli. ¹⁸ Pero nochi nopa tlacame chicahuac quiijtojqe:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Xitechmajcahuili Barrabás!

¹⁹ Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlalanqui tlacame ma tlatehuica ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti. ²⁰ Huan Pilato sampa quincamahui nopa tlacame pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús, ²¹ pero nopa miyac tlacame achi más tzajtzijayaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

²² Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc? Ax tleno nijpantili tlen quichijtoc para ma tijmictica. San nijtlatzacuiltis huan teipa nijmalacanis ma yohui.

²³ Pero nopa miyac tlacame huan tlayacanca totajtzitzi achi más tlahuejchijque. Quitlajtlaniyayaj ma quicuamapelolti huan yeca quifuerzajhuijque Pilato. ²⁴ Huajca Pilato mosemacac para quichihuas tlen injuanti quinequiyayaj. ²⁵ Huan quinmajcahuili nopa tlatatl tlen tzactoya pampa tlatehui ica gobierno huan temicti pampa yajaya tlen quitlajtlanijqe. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ica ya tlen injuanti quinequiyayaj.

Quicuamapeloltijque Jesús

²⁶ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quitzquijque se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón tlen ejqui tlali Cirene. Yajaya ajsitinemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiquechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

²⁷ Huan tlahuel miyac tlacame qitoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltise Jesús. ²⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui:

—Naname tlen inehuj Jerusalén. Amo xichocaca nopampa, pero ximochoquilica para imojuanti huan ipampa

imoconehua. ²⁹ Pampa ajsis tonali quema tlacame tlahuel tlaijiyohuise huan quiijtose para cuali ininantis sihuame tlen ax tlatlactiltijque huan ax quinchichitijque coneme. ³⁰ Huan ipan nopa tonali tlacame quiilhuise tepetini ma huetzi ininpani huan ma quintlatis.

³¹ Pampa intla monequi nitlajiyohuis queja ni, huan ax nitlajtlacolchijtoc, ¿quejatza monequi tlaijiyohuise tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quihuicaj?

³² Huan no quihuicayayaj ome tlaxtequini para ma quincuamapeloltise ihuaya Jesús. ³³ Huan nochi ajsitoj nopa lugar campa itoca Mijcatzontecomitl, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlaxtequini, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁴ Pero Jesús momaijto huan quiilhui iTata:

—Papá, xiquintlapojpolhui pampa ax quimatij tlaque quichihua.

Huan nopa soldados momajmacaque iyoyo Jesús huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzzi para quimatise tlaque iyoyo quihuicas sesen soldado.

³⁵ Huan nopa miyac tlacame moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequihuejme quihuihui-itayayaj Jesús huan quiijtohuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuiitayayaj. Monechcahuijque campa ya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl tlen ya xocoxtoya, ³⁷ huan quiilhuijque:

—Intla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Huan nojquiya quitlalijque se tla-jcuiloli ipan cuamapeli itzonpac Jesús huan quiijto: NI JESÚS ININTLANAHU-ATIJA ISRAELITA TLACAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlaxtequini tlen quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quiilhui:

—Intla nelía ta tiCristo tlen Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan xitechmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlaxtejquetl quiajhuac ica tlen quiijto. Huan quiilhui:

—¿Ax tiquimacasi Toteco, yonque niman-tizti timiquis? ⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa ax cuali tlen tijchijtoque, pero ni Jesús ax tleno quichijtoc tlen ax cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlaxtejquetl quiilhui Jesús:

—Jesús, xinechilnamiqui quema ti-hualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiitztoti nohuaya nepa campa tlahuel tlayejyeca.

Jesús mijqui

⁴⁴ Huan queja tlajco tona, tzintlay-ohuac campa hueli ipan tlaltepactli huan queja nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁵ Huan tonati ayoc tlahuiyaya. Huan tlajco tzayanqui nopa hueyi cortina tlen quitzacuayayaj nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzolotlic ipan nopa hueyi tiopan calijtic. ⁴⁶ Huan Jesús camatqui chichahuac, huan quiilhui iTata:

—Papá, nimitzmactilía notonal momaco.

Huan quema Jesús quiijto ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quiitac tlen Jesús quichijqui, huan pe-jqui quihueyichihua Toteco Dios huan quiijto:

—Nelía ni Jesús eltoya se tlatatl tlen xitlahuac.

⁴⁸ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para quimatise tlaque ipantis Jesús, quitaque

nochi tlen panoc huan mocuepque ininchajchaj moyoltejtejtzontiyajque pampa tlahuel mocuesohuayayaj. ⁴⁹Huan nochi iteixmatcahua Jesús huan nopa sihuame tlen hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlalijque Jesús ipan tlacacahuaya

⁵⁰Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José tlen ehuyaya altepetl Arimatea ipan estado Judea. Yajaya nojquiya eliyaya se tequihue ipan nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili campa quitlajtlaniyque Jesús huan quijtojque para monequi miquis. José eliyaya se cuali tlatatl huan xitlahuac iyolo iixtla Toteco. ⁵¹Yajaya quichiyayaya para Toteco Dios ma tlanahuatis, ipan tlattepectli huan yeca ax quiyolpacti quema ihuampoyohua ipan nopa tlasentilistli quiteilhuijtoyaj Jesús. ⁵²Huan ni José yajqui quiitato Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús. ⁵³Huan quitemohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomtl. Huan quitejqui ipan se tlacacahuaya tlen yancuic quicoyonijtoya ipan se tepetl huan aya quitlalijtoyaj yon se mijcatzi. ⁵⁴Huan eltoya nopa tonal para mocualtlalise para ne seyoc tonal quema nochi israelitame mosiyajcahuasquíaj, huan ya ajsiyaya nopa hora para pehuas nopa tonali quema israelitame mosehuisquíaj.

⁵⁵Huan nopa sihuame tlen hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitoquilijque José huan quiitaque nopa tlacacahuaya huan quejatza quitlalijtoya itlacayo. ⁵⁶Huan mocuepque ininchaj huan quisencajque tlaajhuiyacayotl. Huan ipan nopa tonal para mosehuise israelitame, inijuanti mosiyajcajque queja quijto nopa tlanahuatili.

Moyolcuic Jesús

24 Ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, nelía cualca nopa sihuame yajque campa tlacacahuaya huan quihuicaque nopa tlaajhuiyacayotl tlen quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque ininhuaya. ²Huan quema ajsicoj, quiitaque ya quijcuenijtoyaj nopa hueyi tetl tlen quixtzacuayaya nopa tlacacahuaya. ³Huan calajque, pero ax quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús. ⁴Huan mosentlachilijque huan san moilhuiyayaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininnechca ome tlacame tlen moquentijtoyaj ininyoyo tlen nelía cahuaniyaya. ⁵Huan tlahuel momajmatijque huan mohuijtzonque huan nopa tlacame quinilhuijque:

—¿Para tlen inquitemohuaj se tlen yoltoc nicani campa quincahuaj mijcatz-itzi? ⁶Jesús ax aqui nicani. Moyolcuicajca. Xiquilnamiquica quema noja itztoya ipan Galilea inmechilhui para moyolcuisquía. ⁷Inmechilhui para monequi quitemactilise yajaya tlen Mocuepqui Tlatatl ininmaco tlaajtlacolchijca tlacame huan quicuamapeloltise huan ica eyi tonati moyolcuisquía sampa.

⁸Huajca nopa sihuame quilmamijque tlen quijtojtoya, ⁹huan quisque ipan tlacacahuaya huan quinyolmelahuatoj nopa majtlactli huan se imomachtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús tlen quizztoyaj. ¹⁰Huan nopa sihuame tlen quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quizztoyaj inintoca eliyaya María Magdalena, Juana huan María inana Jacobo huan nojquiya itztoyaj sequinoc sihuame ininhuaya. ¹¹Pero nopa tlacame moilhuijque huihuitiyayaj huan ax quineltocaque tlen quinilhuicoj.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalajqui hasta nopa tlacacahuaya. Huan quitlachili iijtic huan quiitac san eltoya nopa hueyi yoyomtl tlen ica quipijque itlacayo Jesús. Huan nelfa mosentlachilijqui ica tlen panotoya, huan mocuepqui ichaj.

Ipan ojtli para Emaús

¹³ Huan ipan nopa tonal itztoyaj ome ihuampoyohua Jesús tlen nejne-miyayaj ipan ojtli hasta se rancho tlen itoca Emaús tlen mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca altepetl Jerusalén.

¹⁴ Huan injuanti mocamahuiyayaj se ica seyoc ica nochi tlen panotoya. ¹⁵ Huan quema mocamahuiyayaj, Jesús mon-echcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi. ¹⁶ Pero Toteco ax quincahuili ma quixmatica intla ya. ¹⁷ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque inmocamahuijtiyohuij ipan ojtli? ¿Para tlen tlahuel inmocuesohuaj?

¹⁸ Huan se tlen injuanti tlen itoca eliyaya Cleofas quinancuili Jesús:

—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén ax tijmati nochi tlamantli tlen panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quiilhuijque:

—Nopa tlamantli tlen panoc ica Jesús tlen ehua Nazaret. Yajaya eltoya se tiocamanalajquetl tlen quipixqui chichahualistli quichihuas huejhueyi tiochichahualnescayotl. Tlamachtli ica miyac chichahualistli huan quiyolpacti Toteco Dios huan nojquiya quinyolpacti tlacame. ²⁰ Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa tequihuejme quitemactilijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque. ²¹ Huan tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quiptiya eyi tonati quicuamapeloltijque. ²² Ama nojquiya timosentlachilijque

pampa sequin sihuame yajque cualca hasta campa tlacacahuaya, ²³ huan ax quipantijque itlacayo. Techilhuijque quinitaque se tlanextili ica elhuicac ehuan tlen quinilhuijque para Jesús yoltojca. ²⁴ Huan sequinoc tlen itztoyaj tohuaya nojquiya yajque campa tlacacahuaya huan quipantijque nochi queja nopa sihuame quijtojttoyaj, pero ax quiitaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhuij:

—¿Ax inquimachilíaj? Nelfa ohui para inquineltoaj nochi tlen quijtojtque itiocamanalajcagua Toteco. ²⁶ Toteco quitlajtoya para na ninopa Cristo ma nitlajiyohuis huan nimiquis huan teipa niyas elhuicac campa nijpiyas notlatlanex.

²⁷ Huan Jesús pejqui ica tlen quijcuilo Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itiocamanalajcagua Toteco, huan quinixtomili nochi tlen ijcuilijtoc tlen ya ipan Itlajtol Toteco.

²⁸ Huan quema monechcahuiyayaj nopa rancho campa ajsisquíaj, Jesús mochijqui queja achi más huejca yohuiyaya. ²⁹ Huan nopa ome tlacame ica nochi ininyolo quitlajtlanjque:

—Ximocahua tohuaya pampa tlay-ohuaya huan temojca tonati.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya. ³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campa mesa, quiitzqui pantzi huan quitlajtlani Toteco ma quitiochihua, teipa quitlajcoitac huan quinmajmacac. ³¹ Huajca elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan injuanti quiixmatque, huan nimantzi Jesús ayoc monexti iniixtla. ³² Huan injuanti quijtojtque se ica seyoc:

—¿Ax tijmachiliyaya queja yejectzi eliyaya ipan toyolo quema yajaya techcamahuiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya tlen quijtosnequi Itlajtol Toteco?

³³ Huan nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque

Jerusalén. Huan quin pantijque nopa majtlactli huan se imomachtijcahua Jesús mosentilijtoyaj ininhuaya sequinoc ³⁴tlen quijtohuayayaj para Tohueyiteco nelfa moyolcuitoc huan monextijtoya ica Simón Pedro. ³⁵Huajca nopa ome nojquiya pejque quinyolmelahuaj tlen ininpantic ipan ojtli huan queja quiixmatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixtla imomachtijcahua

³⁶Huan quema noja quinilhuyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco tlen injuanti huan quinilhui:

—Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli.

³⁷Huan injuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuijque quiiayayaj se animajtzi. ³⁸Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij huan inmoilhuíaj ipan imoyolo queja nopa?

³⁹Xiquitaca noma huan noicxihua campa calactoya lavos. Nelfa najaya. Xinechitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi ax quiipya inacayo huan iomiyo queja inquitaj nijpiya.

⁴⁰Huan quema quijtohuayaya ni tlajtoli, quinnextili ima huan iicxihua. ⁴¹Huan ax quineltocayayaj pampa tlahuel paquiyayaj huan quisentlachiliyayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Ax tlenco inquipiyaj nica para nijcuas?

⁴²Huan injuanti quimacaque se michi tlacacatzoli huan se quentzi nectli.

⁴³Huan quiitzqui huan quicujqui iniixtla. ⁴⁴Huan quinilhui:

—Quema noja niitztoya imohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi tlen ijcuilijtoc tlen na

ipan itlanahuatilhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniama nopa tiocamanalohuani.

⁴⁵Huan Jesús quintlapohuili inintlalnamiquilis para ma quimachilica Itlajtoteco. ⁴⁶Huan quinilhui:

—Queja ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqui nitlajiyohuis huan nimiquis huan ica eyi tonali monejqui nimoyolcuís sampa huan queja nopa panotoc. ⁴⁷Huan ama monequi imojuanti xijpehualtica nica Jerusalén huan xitepohuilica ni tlajtoli ica notequihuejcayo para tlacame ma moyolpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhuis. Huan teipa xitepohuilica ni tlajtoli ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli. ⁴⁸Imojuanti inquittoque ni tlamantli huan ama monequi inteyolmelahuase tlen inquittoque. ⁴⁹Huan xiquitaca, nechca para nijtitlanis Itonal Toteco ipan imojuanti queja noTata inmechtencahuilijtoc inmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yajaya ajsis huan inmechtemitis ica chicahualistli tlen elhuicac.

Jesús tlejoc elhuicac

⁵⁰Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betanía huan momatlalanqui huan quintiochijqui.

⁵¹Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqui huan tlejoc elhuicac. ⁵²Huan imomachtijcahua quihueyichijque huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquilistli. ⁵³Huan mojmstla itztoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayayaj huan quihueyichihuayayaj Toteco Dios. Queja nopa ma eli.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Juan

Cristo Mocuepqui Tlacatl

1 Cristo, yajaya tlen tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoya quema aya on-cayaya nochi tlen onca. Cristo sen-itztoya ihuaya Toteco Dios huan yajaya nojquiya Dios. ²Yajaya itztoya ihuaya Toteco ipan ipejya nochi tlen onca. ³Cristo quichijchijqui nochi tlamanli huan niyon se tlamanli tlen onca ax yolqui iselti. ⁴Yajaya tlen quiipiya yolistli ipan ya huan quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Yajaya nopa tlahuili tlen quintlahuilía tlacame ipan ininyolo. ⁵Ni tlahuili tlahuía campa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl ax hueli quisehuía.

⁶Itztoya se tlatatl tlen Toteco Dios quititlantoya tlen itoca eliyaya Juan. ⁷Juan hualajqui quipannextico Cristo tlen itztoque nopa tlahuili para nochi tlacame ma quineltocaca Cristo quema quicaquisquíaj tlen Juan quinilhuisquíaj. ⁸Juan ax ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili. ⁹Cristo yajaya nopa tlahuili tlen nelía temachtli huan hualajqui ipan tlattepectli para techtlahuiliqui nochi titlacame ipan toyolo.

¹⁰Cristo itztoya ipan tlattepectli huan yajaya quichijqui tlattepectli, pero tlacame nica ax quixmatque ajqueya ya. ¹¹Yajaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita tlacajhua, pero miyac tlen tojuanti ax tijselijque. ¹²Pero nochi tlacame tlen quiselijque Cristo, quinequi quijtos nochi tlen quineltocaque [1:12 Quineltocaque itoca.], yajaya quinmacac tequihuejcayotl para elise iconehua Toteco. ¹³Inijuanti ax mochijque iconehua Toteco pampa tlatatque ipan se cuali xinachtli

tlacame. Niyon ax iconehua queja tiiconehua totatahua, niyon ax iconehua pampa quinejqui se tlatatl. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴Huan Cristo tlen tenextilía Toteco Dios mocuepqui tlatatl ica itlacayo queja tojuanti huan itztoya tohuaya nica para se tlatochtli. Huan tiquitaque ihueyitilis huan tiquixmatque para yajaya iyojtzi Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yajaya senquistoc melahuac. ¹⁵Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quijto: “Yajaya tlen nimechilhuyaya quema niqijto para teipa hualas se tlen quiipiya más itequihuejcayo que na. Pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ya ipa itztoque.”

¹⁶Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlatiochihuali tlen iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan mojmstla más techtiochihua. ¹⁷Quena, Toteco techmacac itlanahuatil ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilijtoque para hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ica ya techmacti tlen nelía temachtli. ¹⁸Axaca quiitztoque Toteco Dios, pero Jesucristo, iyojtzi Icone tlen mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan tlen tecuaaltiyaya camati tlen Jesucristo

¹⁹Huan ya ni tlen Juan quinyolmelajqui nopa israelitame tlen ehuj altepetl Jerusalén quema quintitlanque israelita totajtztzi huan levitame tlen tlapalehuijque ipan tiopamitl para ma quitlajtlanitij Juan ajqueya ya. ²⁰Juan quinilhui xitlahuac:

—Na ax niCristo.

²¹Huan inijuanti quitlajtlanjique:

—¿Huajca ajqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quijto:

—Na ax niElías.

Huan quitlajtlanjique:

—¿Ta tiitztoc nopa tiocamanaløjquetl tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía?

Juan quinnanquili:

—¡Axtle!

²² Huajca injuanti quihhuique:

—Xitechilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase tlen techtitlantoque. ¿Tlaque motequi?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni tlatjoli tlen tiocamanaløjquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya. Quinilhui:

—Na san nieli se tlatcatl tlen Toteco quitequihuía para nicamatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan niquijtohua: ‘Xijpatlaca imoyolo pampa hualas Tohueyiteco. Xijsencahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame tlen fariseos quintitlantoyaj, ²⁵ quihhuique:

—Huajca, ¿para tlen titecuaaltía intla ax tiCristo huan ax tiElías, huan ax ta nopa tiocamanaløjquetl tlen hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quijto:

—Na san nithecuaaltía ica atl, pero itztoc seyoc tlatlajco campa imojuanti tlen aya inquixmatij. ²⁷ Yajaya hualas teipa huan yajaya quiapiya más tequihuejcayotl que na. Na ax nicaxilía para nielis niitequipojca, niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campa Juan tecuaaltiyaya ipan altepetl Betábara ipan ne seyoc nali atemitl Jordán ica campa quisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan tonili Juan quita Jesús hualayaya campa itztoya huan yeca quinilhui nopa tlacame: “Ne tlatcatl yajaya tlen Toteco techtitlanilijtoc. Yajaya itoca ipilborregotzi Toteco pampa elis nopa tlacajcualistli tlen techquixtilis nochi totlajtlacohua nochi titlacame ipan ni tlattepaactli. ³⁰ Nimechilhuiyaya tlen ya quema nimechilhui

para teipa hualas se tlatcatl tlen quiapiya más tequihuejcayotl que na pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ipa itztoya. ³¹ Achtohui ax nijmatiyaya catlía ya, pero nihualajqui para nithecuaaltis pampa nijnequiyaya niqinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen elhuicac queja se paloma huan mocahuaco ipan ya. ³³ Huan ax nijmajtosquía intla ya, pero Toteco Dios tlen nechtitlanqui para nithecuaaltis nechilhuijtoya para quema niqitas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlatcatl, huajca yajaya tlen temacas Itonal. ³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechyolmelahua para ni tlatcatl, yajaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achtohui imomachtijcagua Jesús

³⁵ Huan tonili sampa moquetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijcagua. ³⁶ Huan quita Jesús quema panoyaya nechca huan quijto:

—Xiquitaca, ne tlatcatl yajaya ipilborregotzi Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijcagua Juan quicajque tlen quijto huan quitoquilijque Jesús. ³⁸ Huan Jesús moicancuepqui, huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinilhui:

—¿Tlaque inquinequij?

Huan quijtojque:

—Tlamachtijquetl, ¿canque tiitztoc?

³⁹ Huan quinilhui:

—Xihualaca, xiquitaquij canque nimocahua.

Huajca yajque huan quitatoj campa mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome tlen quicajqui tlen Juan quijto huan yeca quitoquili Jesús, yajaya itoca eliyaya Andrés. ⁴¹ Huan An-

drés yajqui xitlahuac quitemoto iicni, Simón, huan quiilhui:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa ipan inintlajtol quitocajtijque nopa Cristo tlen Toteco quiijto para quititlanisquía: ‘Mesías’.)

⁴²Huan Andrés quihuicac Simón campa Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quiijto:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitzocajtlalis tiCefas. (Cefas ica totlajtol quiijtosnequi Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³Huan tonili Jesús quinejqui yas estado Galilea. Huajca quipanti Felipe huan quiilhui:

—Xinechtoquili.

⁴⁴Felipe elqui se altepetl Betsaida ejquetl campa nojquiya ehuayayaj Andrés huan Pedro. ⁴⁵Huan Felipe quipantito Natanael huan quiilhui:

—Tijpantijtoque nopa tlatatl tlen ica Moisés quiijcuilo huejcajquiya ipan itlanahuatil. Yajaya tlen ica quiijcuilojqe itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya para teipa hualasquía. Yajaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶Huan Natanael quiijto:

—¿Quejatza huelis? Axaca tlen cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret.

Pero Felipe quiijto:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷Huan quema Jesús quititac Natanael ajsiyaya, quiijto tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita tlen temachtli huan tlen ax quema tlacajcayahua.

⁴⁸Huajca Natanael quitlajtlani Jesús:

—¿Quejatza tinechixmati?

Huan Jesús quinanquili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl huan aya mitznotzayaya Felipe, na nimitzitic.

⁴⁹Huan Natanael quiilhui:

—Tlamachtijquetl, ta tilcone Toteco. Ta titotlanahuatijca tlen titechnahuatis tiisraelitame ipan ni totlal.

⁵⁰Huan Jesús quinanquili:

—¿Tinechneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitic quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl? Tiquitas tlamantli tlen noja más huejhueyi que ni. ⁵¹Nelía nimitzilhuía, tiquitas motlapos elhuicac huan tiquinitas ielhuicac ejcahua Toteco tlen tlejcotinemise hasta elhuicac huan temotinemise hasta tlattepectli campa na tlen niMocuepqui Tlatatl para nechtequipanose.

Se ilhuitl tlen nenamictili ipan altepetl Caná

2 Huan hualhuiptlatic oncac se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea huan yajqui inana Jesús. ²Huan nojquiya quinotzque Jesús huan technotzque tiimomachtijcahua. Huan nochi tiyajque. ³Huan tlanqui xocomeca atl huan inana Jesús quiilhui:

—Ayoc quiipiyaj xocomeca atl.

⁴Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen tinechilhuía na? Aya ajsi nohora para nimonextis.

⁵Huan inana yajqui quinilhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi tlen Jesús inmechilhuis.

⁶Huan nepa eltoya chucuase huejhueyi comitl tlen quicoyonijtoyaj tlen tetl huan ipan atecayayaj para tlacame ma momajtequica queja toisraelita tlanahuatilhua quiijtohuaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros atl. ⁷Huajca Jesús quinilhui nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemitica nochi ne contini ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque. ⁸Huan Jesús quinilhui:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquilica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque. ⁹Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl tlen ya mocueptoya xocomeca atl huan moilhui nelfa se cuali xocomeca atl, pero ax quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quiquixitoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinzotzqui nopa mosihua-jtjijquetl, ¹⁰huan quiilhui:

—Nochi tlen temacaj se tlacualistli achtohui temacaj xocomeca atl tlen cuali. Huan teipa quema nochi tlan-otzalme achi tlaitoquejya, quinmacaj xocomeca atl tlen ax nelfa cuali. Pero ta, ax tijchijtoc ya nopa. Ta ticajcojqui ni xocomeca atl tlen más cuali para titetlailtis amantzi.

¹¹Jesús quichijqui ni tlanescayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlanescayotl tlen quichijqui para technextilis ihuey-itilis. Huan tiimomachtijcahua más tijneltoaque para yajaya nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilisquía.

¹²Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ihuaya inana, iicnihua teipa ehuan huan tiimomachtijcahua. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj ipan tiopamitl

¹³Ya nechca eliyaya nopa ilhuil tlen itoca Pascua [2:13 Ipan nopa Pascua Ilhuil sesen xihuitl tiisraelitame tiquilnamiqij quejatza Toteco quinquixti tohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto huejcajquiya.] huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén. ¹⁴Huan nepa quinpantito tlacame tlen mosentlijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnamacayayaj huacaxme, borregojme huan palomas para ma quimacaca Toteco tlacajcahualistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic tlacame

tlen quipatlawayaj sejoyoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlanilisquía se quentzi. ¹⁵Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli huan ica quinquixti nochi nopa tlacame ininhuaya ininborregojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tomin patlani huan quincuumajcahuili inincuamesas. ¹⁶Huan quinilhui tlen quinnamacayayaj palomas:

—Xijhuicaca nochi tlen moaxcahua. Ayoc xijchihuaca imotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj noTata.

¹⁷Huan tiimomachtijcahua tiquilnamijque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua para Cristo quittepanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, yonque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸Huan nopa tlayacanca israelitame quitlajtlanjque Jesús:

—¿Tlaque tlanescayotl hueli tijchihuas para titechnextilis tijpiya itequiticayo Toteco Dios para tiquintotocac tlen itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹Huan Jesús quinnanquili:

—Xijxolehuaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sampa nijsencahuas queja ipa eltoya.

²⁰Huan nopa israelitame quiilhuijque:

—Miyac tlacame tequitique para cuarenta y seis xihuitl para quichijque ni tiopamitl; ta ax huellis tijchihuas sampa ica eyi tonali.

²¹Pero quema Jesús quijto eyi tonali, quincamahuyaya tlen itlacayo tlen eliyaya se tiopamitl. ²²Huan teipa quema panotoya miyac metztli huan Jesús mijqui huan ica eyi tonali sampa moyolcuic, tiimomachtijcahua tiquilnamijque nopa tonal quema quijto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltoaque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huan tijneltoaque tlen yajaya techilhuijtoya.

Jesús quimati ininyolo nochi tlacame

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl. Huan quiitaque miyac tlacame nopa huejhueyi tlanescayotl tlen quichihuayaya huan quineltocaque para nelía yajaya nopa Mesías. ²⁴ Pero Jesús ax motemachi ipan nopa tlacame pampa cuali quixmatiyaya quejatza eltoya ininyolo. ²⁵ Huan ax monequiyaya seyoc ma quiilhui quejatza itztoc se tlatatl pampa yajaya cuali quimatqui tlen eltoc ipan ininyolo nochi tlacame.

Jesús huan Nicodemo

3 Itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Nicodemo huan elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame. ² Yajaya hualajqui ica tlayohua quiitaco Jesús huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztitlanqui nica para xitechmachtis pampa axaca hueli quichihua huejhueyi tlanescayotl tlen technextilía ichichualis Toteco queja tijchihua intla Toteco ax itztosquía mohuaya.

³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax tlatatis sampa huan quiipiyas yolistli tlen yancuic, ax quema huélis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—¿Quejatza hueli se tlatatl tlen ya quiipiya miyac xihuitl calaquis ipan inana para tlatatis sampa?

⁵ Huan Jesús quinanquili:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax sampa tlatatis ica atl huan ica Itonal Toteco, ax huélis yas campa Toteco tlanahuatía. ⁶ Se conetl tlen inana quitlacatiltía quiipiya inacayo huan iomiyo queja inana quiipiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se tlatatl. Huan elis itonal nopa tlatatl tlen quiselis yolistli yancuic. ⁷ Amo xinechsentlachili quema

nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis. ⁸ Xiquita queja eltoc ica ajacatl. Tojuanti tijcaquij nopa ajacatl tlen pano, pero ax tijmatij canque quistejqui, niyon ax tijmatij canque ajsiti. Nojquiya quema Itonal Toteco quitlacatiltía se tlatatl, tijmatij quiipiya yolistli yancuic, pero ax hueli tijmachilfaj quejatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—Ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Tiitztoc se hueyi tlamachtijquetl tlen Itlajtol Toteco ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax tijmachilía tlen niqijtohua? ¹¹ Nelía nimitzilhuía, nimitzyolmelahua tlen nijmati huan tlen niqiztoc, pero ax tijneltoaca notlajtol. ¹² Intla nimitzilhuijtoc tlen pano nica ipan tlattepectli huan ax tinechneltoca, ¿quejatza huélis tinechneltocas quema nimitzilhuis tlen eltoc elhuicac?

¹³ “Axaca yajtoc elhuicac huan mocueptoc nica para inmechilhuiqui quejatza eltoc. San na tlen niMocuepqui Tlatatl tlen nihualtemoc tlen elhuicac hueli nimitzilhuía tlen eltoc nepa. ¹⁴ Tiquilnamiquij queja Moisés huejcajquiya quiquetzqui se tlaquetzali ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan ipani quitlalanqui se tepos cohuatl. Huan nochi tlacame tlen quintzacanijttoyaj cohuame huéliyayaj quitlachilise nopa tepos cohuatl huan mochicahuase. Quej nopa nojquiya noca na. Tlacame nechtlalanase na tlen niMocuepqui Tlatatl ipan se cuamapeli. ¹⁵ Huan nochi tlen nechnelto case quiselise yolistli yancuic para nochipa.”

Toteco quinicnelía tlacame ipan tlattepectli

¹⁶ Toteco nelía miyac quinicnelía nochi tlacame ipan ni tlattepectli huan yeca quititlanqui Icone iyojtzí para miquis ininpampa. Huan queja nopa nochi tlen quineltocase, ax polihuisse,

pero quiپیase yolistli tlen yancuic para nochipa. ¹⁷ Toteco ax quititlanqui Icone ipan ni tlaltepectli para tetlatzacuultis. Quititlanqui para temaquixtis.

¹⁸ Toteco ax quitlatzacuultis tlen quineltoca Icone. Pero tlen ax quineltoca, quena, Toteco ya quitlalijtoc para quitlatzacuultis pampa ax quineltoca itoca [3:18 O itequihuejcayo.] Icone iyojtzi. ¹⁹ Huan quitlatzacuultis pampa Icone hualajqui ipan tlaltepectli para quitlahuilis inintlalnamiquilis tlacame, pero tlacame quicnelíaj más tzintlayohuilotl que tlahuili pampa fiero tlen quichihuaj. ²⁰ Nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali quicocolíaj tlahuili huan ax quinequij monechcahuise campa tlahuili pampa quimatij nesis para ax cuali tlen quichihuaj. ²¹ Pero tlacame tlen quichihuaj tlen cuali hualahui campa nopa tlahuili ica paquilistli para monextis para Toteco quinpalehuía ica nochi nopa cuali tlamantli tlen quichihuaj.

Juan tlen tecuaaltiyaya sampa camatqui tlen Jesús

²² Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiyajque ipan estado Judea huan nepa timocajque más tonali pampa tlacame hualayayaj para mocuaaltise. ²³ Huan ipan nopa tonali Juan tecuaaltiyaya nechca altepetl Enón tlen mocajqui nechca altepetl Salim pampa nepa oncayaya miyac atl. Huan tlacame yohuiyayaj campa ya para ma quincuaalti. ²⁴ Ya ni panoc quema aya quitzacuayayaj Juan.

²⁵ Huan sequin itlatoquilijcahua Juan pejque mocamaijixnamiqij ininhuaya sequin tlayacanani tlen israelitame ica catlíja tlacuaaltistli achi cuali para tetlapajpacchihua iixpa Toteco. ²⁶ Huajca imomachtijcahua Juan yajque campa ya huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tiquilnamiqui nopa tlatcatl Jesús tlen itztoya mohuaya ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán campa quisa tonati? Tiquinilhuiyaya nochi para yajaya nopa Cristo. Ama nochi tlacame yohuij campa ya para mocuaaltise.

²⁷ Huajca Juan quinnanquili:

—Toteco Dios quimaca sesen tlatcatl nopa tequitl tlen quinequi ma quichihua. ²⁸ Inquimatij nimechilhui xitlahuac para ax na nopa Cristo, pero Toteco nechtilantoc achtohui para nitlayacanas huan teipa yajaya hualas. ²⁹ Quema onca se nenamictili, nopa ichpocatl yohuij campa nopa mosihuajtijquetl, pero ihuampo nopa mosihuajtijquetl quicaqui quema quinotza nopa ichpocatl ma huala, huan nelía paqui nojquiya. Na niitztoc queja ihuampo nopa mosihuajtijquetl. Na ninelpaqui pampa tlacame yohuij ihuaya Jesús. ³⁰ Monequi yajaya elis más hueyi huan na, axtle.

Cristo hualajqui tlen elhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yajaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlaltepectli huan san nijmati tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Pero yajaya hualajqui tlen elhuicac huan quiپیa tlanahuatili ica nochi tlamantli. ³² Huan yajaya tlayolmelahua tlen quiitztoc huan quicactoc nepa elhuicac, pero miyac tlacame ax quineltocaj tlen quinilhuía. ³³ Pero ajqueya quineltoca tlen Cristo quiijtohua, quipannextía para Toteco quiijtohua tlen melahuac. ³⁴ Pampa Toteco quititlanqui huan yajaya camati itlajtol Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan ax quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochi ichicahualis. ³⁵ Toteco Dios quicnelía Icone huan quimacatoc tequihuejcayoatl ica nochi tlen onca. ³⁶ Intla se tlatcatl quineltoca Icone

Toteco, yajaya quipiya yolistli para nochipa. Pero intla se ax quineltoca Icone Toteco, ax quipiyas nopa yolistli huan temachtli Toteco quitlatzacuiltis.”

**Jesús quicamahui se
sihuatl Samaria ejquetl**

4 Huan teipa Jesús quisqui estado Judea pampa quicajqui para nopa fariseos quimatiyayaj para nelía momiyaquiliyayaj imomachtijcahua huan para tojuanti tiquincuaaltiyayaj más tlacame que Juan. ²Nelía Jesús axaca quicuaalti, pero tojuanti tiimomachtijcahua tiquincuaaltiyayaj tlen ajsiyayaj campa ya. ³Huan yeca tiquisque Judea campa itztoyaj nopa fariseos huan tiyohuiyayaj para estado Galilea.

⁴Huan ipan ojtli monequiyaya tijpanose estado Samaria. ⁵Huan Jesús ajsito se altepetl tlen itoca Sicar ipan Samaria tlen mocajqui nechca nopa mili tlen tohuejcapan tata Jacob huejcajquiya quicahuilijtejqui icone José. ⁶Huan nepa eltoya se ameli tlen Jacob quixajqui huejcajquiya. Huajca Jesús mosehui amelteno pampa tlaxicojtoya pampa nejnentoya huejca huan eliyaya tlajco tona. ⁷⁻⁸Huan tiimomachtijcahua tiyajtoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij tlen tijcuasquáfaj. Huan atlacuico se sihuatl tlen ejqui tlali Samaria huan Jesús quiilhui:

—Xinechmaca se achi moa para niquis.

⁹Pero tiisraelitame ax timomajtoque tiquinnojnótzaj Samaria ehuaní. Huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quiilhui Jesús:

—¿Para tlen ta tiisraelita tinechtajltlanía ma nimitzamaca huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰Huan Jesús quinanquili:

—Intla tijmatisquía tlen Toteco Dios quinequi mitzmacas huan ajqueya na

tlen nimitzatljatlanía, ta tinechtajltlanisquía huan nimitzmacasquía atl tlen temaca yolistli yancuic.

¹¹Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, ax tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcuis atl tlen temaca yolistli yancuic? ¹²¿Ta tiitztoc más hueyi que tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya quicatl tlen ni ameli, huan nojquiya quique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijtejqui?

¹³Huan Jesús quinanquili:

—Nochi tlen quiij atl ipan ni ameli sampa amiquise. ¹⁴Pero aqui quisis nopa atl tlen na nitemaca, ayoc quema amiquis pampa nopa atl tlen nitemaca elis queja se ameli tlen meyas ipan iyolo huan quimacas yolistli yancuic para nochipa.

¹⁵Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, xinechmaca nopa atl para ayoc niamiquis huan ayoc niatlacuiqui hasta ni ameli.

¹⁶Huan Jesús quiilhui:

—Xiya, xijnótzati mohuehue ma huala.

¹⁷Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ax nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac tlen tinechilhuijtoc, ax tijpiya mohuehue. ¹⁸Pampa tiquinpixqui macuilme mohuehuehua huan yajaya tlen ama mohuaya itztoc, ax mohuehue. Huajca tinechilhuijtoc tlen melahuac.

¹⁹Huan nopa sihuatl quiilhui Jesús:

—Tate, nimoilhúa ta tise tiocamanalójquetl. ²⁰Huajca xinechilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua tlen ejque ni tlali Samaria quijtojque monequi ma tijhueyichihuaca Toteco ipan ni tepetl, pero inisraelitame inquijtohuaj monequi tlacame quihueyichihuahitj Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quijtohua tlen melahuac?

²¹Huan Jesús quiilhui:

—Nane, xijneltoca tlen nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayoc monequis inhualase ipan ni tepetl, niyon ayoc monequis inyase Jerusalén para inquihueyichihuase Toteco Totata.²² In Samaria ehuaní ax inquixmatij ajqueya inquihueyichihuase. Pero tiisraelitame tiquixmatij Toteco Dios huan tijhueyichihuaj. Huan Toteco temaquixtis ica se tlen israelita.²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi tlen nelfa quinequij quihueyichihuase Toteco Totata quihueyichihuase ipan ininyolo huan inintonal huan quihueyichihuase tlen melahuac pampa queja nopa Totata quinequi para nochi tlacame ma quihueyichihuaca.²⁴ Toteco Dios yajaya se tonaltzi tlen axaca hueli quiita, huan tlacame tlen quinequij quihueyichihuase monequi quihueyichihuase ica inintonal huan monequi quihueyichihuase tlen melahuac.

²⁵ Huan nopa sihuatl quihueyichihuase:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yajaya tlen quitocajtíaj Cristo tlen Toteco techtitlanilis. Huan quema yajaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quihueyichihuase:

—Na tlen nimitzcamahuía, na niitztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamahuyaya nopa sihuatl, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamahuyaya se sihuatl Samaria ejquetl, pero axaca quitlajtlaní: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿para tlen tijcamahuía?”²⁸ Huajca nopa sihuatl quicajtejqui ico amelteno huan yajqui ipan nopa altepetl huan quinilhuito tlacame:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitatij se tlatatl tlen nechilhuitoc nochi tlen nijhijtoc. Xiquitatij intla ax ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa tlacame quisque ipan altepetl huan hualajque campa tiitztocaj.

³¹ Huan quema aya ajsiyayaj nopa tlacame, tiimomachtijcahua tiquilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacuaya.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis tlen ax inquimatij.

³³ Huan timoilhuijque se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chicahualistli queja tlacualistli nechmacasquía.³⁵ Inquijtohuaj polihui nahui metztli para pixquistli. Pero xiquitaca ama ne miyac tlacame tlen hualahuij. Nimechilhúia, injuanti itztoque queja se pixquistli tlen cualtitocja. Nechneltocase intla tiquinnotzase para ma nechneltoaca.

³⁶ Tlacame tlen quinpalehuaj sequinoc para ma nechneltoaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli tlen quisentilise elise tlacame tlen itztose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco tlen quitojqui xinachtli ipan se mili huan yajaya tlen quipixcas. Quej nopa nojquiya se tlen achtohui quihueyichihuase se tlatatl notlajtól, yajaya paquis ihuaya ne seyoc tlen teipa quipalehuis para nechneltoacas.³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa tlajtoli tlen quijtohuaj: ‘Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.’

³⁸ Nimechtitlanqui xiquinpixcaca tlacame para nechneltoacas, pero ax imojuanti tlen achtohui inquilhuijque notlajtól. Sequinoc quitojque notlajtól ipan ininyolo achtohui huan inquixcase tlen elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl tlen quicamahui Jesús amelteno quinilhuijtoya miyac Samaria ehuaní ipan altepetl Sicar para Jesús quiilhuijtoya nochi tlen quichijtoya ipan iyolis. Huan miyac inijuanti quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quijto para Jesús quiilhuijtoya nochi tlen quichijqui ipan iyolis. ⁴⁰ Huajca miyac Samaria ehuaní ajsicoj campá tiitztoyaj huan chichahuac quitlajtlanijqe Jesús ma mocahuas ininhuaya. Huan yeca mocajqui ininhuaya ome tonali. ⁴¹ Huan miyac más quineltocaque Jesús ica tlen quinilhui iselti. ⁴² Huan inijuanti quiilhuijqe nopa sihuatl:

—Ayoc tijneltočaj Jesús san pampa tlen ta titechilhui pampa tojuanti toselitzi tijcactoque tlen yajaya techilhui, huan tijmatij yajaya nelía nopa Cristo tlen huelis quinmaquixtis nochi tlacame ipan tlattepectli tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequihue

⁴³ Huan hualhuiptlatic, Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campá ejqui. ⁴⁴ Huan yonque Jesús quiijtojtoya para tlacame tlen san sejco ehuj se tiocamanalojqetl ax quitlepanitaj, ⁴⁵ nochi Galilea ehuaní quiselijque Jesús ica paquilistli quema ajsito inintlal, pampa inijuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuítl ipan altepetl Jerusalén huan ya quitztoyaj nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichijtoya nepa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campá achtohuiya quicuepqui atl ica xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztoya se hueyi tequihuejqetl tlen quitequitlalijtoya nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma. Huan nopa tequihue quipixqui se icone tlen mococohuayaya. ⁴⁷ Huan quema

nopa tlacatl quicajqui para Jesús quistoyá estado Judea huan ajsico ipan estado Galilea, yajqui campá Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa miquisnequiyaya. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Monequi ajachica nijchihuas tlanescayotl huan chichahualescayotl para huelis innechneltocase ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequihue nopa tlanahuatijquetl quijto:

—Tate, ma tiyaca nimantzi pampa nocone miquis.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlacatl quineltocac tlen Jesús quiilhui huan quistejqui. ⁵¹ Huan tonili ipan ojtli quinnamijqui itlatequipanojcahua huan quiilhuijqe:

—Ya mochicajqui mocone.

⁵² Huajca nopa tequihue quintlajtlani tlaque hora pejqcaxani nopa cocolistli, huan quiilhuijqe:

—Yalhuaya quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

⁵³ Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yajaya huan nochi ichampoyohua quineltocaque Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús quichijqui ni iompaca tlanescayotl quema quistoyaya estado Judea huan ajsitoyá ipan estado Galilea.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen ax huelqui mojmolinía

5 Teipa tiisraelitame tijpixque se ilhuítl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén. ² Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén tlen temitoyá ica atl huan quitocajtiyayaj Betesda ipan tlatoli hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa puerta para Borregojme ipan nopa tepamítl tlen quiyahualtzajqui

nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuili icalmapanyo. ³Huan ipan nochi nopa calmapamitl itztoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzitzi, sequin metzcuachotique huan sequin tlacame tlen ax huelque mojmoliníaj, san huajhuapahuixtoyaj. ⁴Quineltocayayaj para quemantzi hualayaya se elhuicac ejquetl huan quioliniyaya nopa atl. Huan moilhuijque san mochicahuasquía nopa achtohui cocoxquetl tlen calaquisquía ipan nopa atl. ⁵Huan nepa itztoya se tlacatl tlen quipixqui treinta y ocho xihuitl para huetztoc ica icocolis. ⁶Huan Jesús quitac huetztoc huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuitl, huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

⁷Huan nopa tlacatl quinancuili:

—Tate, axaca nijpiya para nechpalehuis nicalaquis ipan ni ameli quema mojmolinía nopa atl. Huan yonque nijchihua campeca nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaqui achtohui.

⁸Huan Jesús quiilhui:

—Ximoquetza, xijtlalana mopetl huan xinejnemi.

⁹Huan nimantzi nopa tlacatl mochicajqui, huan quitlalanqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábadó, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajcahuaca. ¹⁰Huajca nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—Ama sábadó huan itlanahuatil Moisés ax mitzcahuilía xijhuica mopetl.

¹¹Huan yajaya quinancuili:

—Nopa tlacatl tlen nechchicajqui nechilhui ma nijtlalana nopetl huan ma ninejnemi.

¹²Huajca quitlajtlanjique:

—¿Ajqueya mitzilhui xijtlalana mopetl huan xinejnemi?

¹³Pero yajaya tlen mococohuayaya ax quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejne-

miyaya ininhuaya nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa. ¹⁴Pero teipa Jesús quipanti nopa tlacatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quiilhui:

—Xiquita, ya tiitztoc cuali. Huajca ayoc xitlajtlacolchihua para ax mitzajsis tlen más fiero.

¹⁵Huan nopa tlacatl yajqui huan quinilhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús tlen quichicajtoya.

¹⁶Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejque quitoquilijtinemij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli queja nopa ipan sábadó quema tiisraelitame san timosiyajcahuaj. ¹⁷Huan Jesús quinancuili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequitl hasta ama, huajca quinamiqui para na noja nitequitl.

¹⁸Ica ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa ax san quichicajtoya se tlacatl ipan sábadó, pero ama quinotzqui Toteco Dios: “NoTata”, queja yajaya elisquía san se ica Toteco.

Itequihuejcayo Icone Toteco

¹⁹Huajca Jesús quinilhui: “Nelía nimechilhúfa, na tlen nilcone ax tleno hueli nijchihua noselti. Nijchihua san tlen niquita noTata quichihua. Nochi tlamantli tlen noTata quichihua, ya nopa na nilcone nojquiya nijchihua, ²⁰pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi tlen yajaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli tlen noja más huejhueyi que ya ni tlen nijchijqui ama huan nelía inquisentlachilise. ²¹Pampa queja noTata quintlalana huan quinyolitía tlacame tlen mictoque, na nilcone nojquiya niquinyolitis nopa tlacame tlen nijnequi. ²²Pero noTata ax quintlajtolsencahuas tlacame.

Nechmacatoc na nopa tequitl para nitetlajtolsencahuas. ²³ Quichijqui queja ni para nochi ma nechtlepanitaca ihuical queja quitlepanitaj noTata. Tlacame tlen ax nechtlepanitaj na nilcone, ax quitlepanitaj noTata tlen nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhúa, intla se tlatatl quicaqui notlajtol huan quineltoca yajaya tlen nechtitlanqui, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. Huan Toteco ax quema quitlatzacuiltis pampa yajaya ayoc yolmictoc. Ya panotoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quipiyaj yolistli para nochipa. ²⁵ Nelía nimechilhúa, ajsis tonali, quena, ama ya ajsico nopa tonal quema tlacame tlen mictoque nechcaquise na tlen nilcone Toteco Dios. Huan injuanti tlen nechtlacaquilise, yoltose. ²⁶ Pampa queja noTata quipiya yolistli ipan ya huan hueli quinyolitis tlacame, nojquiya nechmacatoc ma nijpiya yolistli ipan na huan para niquinyolitis. ²⁷ Huan nechmacatoc tequihuejcyotl para nitetlajtolsencahuas pampa na niitztoc nilcone tlen niMocuepqui Tlatatl. ²⁸ Amo xinechsentlachilica ica tlen nimechilhúa. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi tlacame tlen mictoque huan tlen quintalalpachojtoque, nechcaquise huan panquisase. ²⁹ Tlacame tlen quichijtoque tlen cuali niquinyolitis huan itztose para nochipa, pero tlen quichijque tlen ax cuali niquinyolitis para quiselise tlatzacuiltistli para nochipa.

Jesús yajaya Cristo

³⁰ “Noselti ax tleno hueli nijchihua. Queja noTata nechnahuatía, niquintlajtolsencahua tlacame. Na nitetlajtolsencahua xitlahuac pampa ax nijchihua san tlen na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc nica. ³¹ Intla san na nimechyolmelahua tlen na noselti, ax inquitmatise intla melahuac notlaj-

tol. ³² Pero itztoc seyoc tlen inmechyolmelahua ajqueya na huan nijmati para melahuac tlen ya quijtohua tlen na. ³³ Inquintitlanque tlacame ma yaca campa Juan para inquitlajtlanise tlen na. Huan yajaya inmechilhui tlen melahuac. ³⁴ Pero ax nel hueyi ipati para se tlen san se tlatatl na inmechilhui ajqueya na. Nimechilnamiquiltía tlen Juan inmechilhui para xijneltocaca tlen yajaya quijto huan para queja nopa inmomaquixtise tlen imotlajtlacolhua. ³⁵ Juan itztoya queja se tlahuili tlen tlahuiyaya huan tlatlanextiyaya. Huan para se tlahochtli inpaquiyaj ica tlen inmechnextiliyaya. ³⁶ Pero na nijchijtoc tlanescayotl tlen más inmechnextilis ajqueya na que itlajtol Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi tlanescayotl para inmechnextilis melahuac ya nechtitlantoc. ³⁷ Nojquiya noTata tlen nechtitlantoc teyolmelahua para cuali tlen nijchihua. Pero ax quema inquittoque, niyon ax quema inquicactoque tlen ya quijtohua. ³⁸ Ax inquipiyaj itlajtol ipan imoyolo pampa ax innechneltocaj. Huan na niitztoc tlen ya inmechtitlanilijtoc. ³⁹ Inmomachtíaj Itlajtol Toteco pampa inmoilhúaj inquipiyase yolistli yancuic pampa inquipiyaj nopa amatl. Pero Itlajtol Toteco inmechilhúa tlen na. ⁴⁰ Huan ax inquinequij innechneltocase para nimechmacasquía nopa yolistli yancuic para nochipa.

⁴¹ “Para na, ax ipati intla imojuanti intlacame innechhuyechihuaj o axtle, ⁴² pampa nijmati ax inquicnelíaj Toteco. ⁴³ Yonque na nihualajtoc ica itequihuejcyo noTata, ax innechselijque. Pero intla seyoc hualas ica san ya itequihuejcyo, quena, inquiselise. ⁴⁴ ¿Quejatza huelis innechneltocase? San inquitemohuaj para imohuampoyohua ma inmechtlepanitaca. Ax quema inmoilhúaj tlaque monequi inquichiuase para ma inmechtlepanita

Toteco huan itztoc san setzi Toteco. ⁴⁵Amo ximoilhuica nimechteilhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés tlen ipan inmotemachíaj para inmechmaquixtise, nopa tlanahuatili inmechteilhuse. ⁴⁶Pampa intla nelía inquiteltocasquíaj itlajtol Moisés, innechneltocasquíaj na nojquiya pampa yajaya quiijuico tlen na. ⁴⁷Pero ax neli inquiteltocaj tlen Moisés quiijuico, huajca ¿quejatza huelis inquiteltocase tlen nimechilhúa?”

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

6 Teipa Jesús apanoc nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan ajsito neca nali. ²Huan quitoquilijque miyac tlacame pampa ya quiizttoyaj nopa chichahualnescayotl tlen quichijqui quema quinchicajqui cocoyani. ³Huan Jesús huan tiimomachtijcagua tlelcoque ipan se tepetl huan yajaya mosehui tohuaya. ⁴Huan monechcahuiyaya nopa israelita ilhuilt tlen itoca Pascua. ⁵Huan yajaya quiiac nelmiyac tlacame ajsitihualayayaj campa tiitzttoyaj huan huajca quitlajtlani Felipe:

—¿Canque tijcohuase tlen quicuase nochi ni tlacame?

⁶Jesús quiiyto ya ni san para quimatis tlaque quiiytosquía Felipe pampa ya quimatiyaya tlaque quichihuasquía para quintlamacas. ⁷Huajca Felipe quinanquili:

—Intla se quipiyasquía itlaxtlahuil para ome ciento tonali tequitl, ax quiaxilisquía para ica tijcohuasquíaj pantzi para sesen injuanti quicuasquíaj se quentzi.

⁸Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, tlen nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quiiyto:

⁹—Nica itztoc se oquichpil tlen quipiya ome pilmichtzitzi huan macuili

pantzi, pero ya ni neltlahuel pilquentzi para nochi ni tlacame.

¹⁰Huajca Jesús quiiyto:

—Xiquinilhuica nochi ni tlacame ma mosehuica tlalchi.

Huan nopona oncayaya miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui tlacame mosehuijque. Huan san nopa tlacame tlen itztoyaj nopona eliyaya macuili mil. ¹¹Huan Jesús quiiytzqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa techmajmacac tojuanti tiimomachtijcagua para ma tiquinmajmacaca ica nochi tlen mosehuijtoyaj. Huan nojquiya quichijqui ihuical ica nopa michime. Huan nochi nopa tlacame quicuajque nochi tlen quinequiyayaj. ¹²Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcagua:

—Xijsentilica nochi ne panpayaxtli huan ne michpayaxtli tlen mocajqui para ax tleno nenpolihuis.

¹³Huajca tijpejpenque nochi panpayaxtli huan tijtemitijque majtlacltli huan ome chiquihuitl ica tlen mocajqui tlen nopa macuili pantzi. ¹⁴Huajca quema nopa tlacame quiiataque ni hueyi tlanextili quema Jesús quimiyaquili nopa pantzi, quiiytojque para nelía yajaya nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco quiiyto quitiitlanisquía ipan tlaltepactli.

¹⁵Huan Jesús quimatqui para sequin injuanti quinequiyayaj quiiytzquise ica chichahualistli huan quitlalise queja inintlanahuatijca. Huajca sampa tlejcoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itztos iselti.

Jesús nejnenqui aixco

¹⁶Huan quema tlayohuatinemiyaya, tiimomachtijcagua Jesús titemoque hasta campa hueyi atl, ¹⁷huan ticalajque ipan cuacanahua huan pejque tiapano ipan nopa hueyi atl para tiajsitij

altepétl Capernaum. Ya tlayohuatoya huan Jesús aya ajsitoya campa tiitztoyaj. ¹⁸Huan pejqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chicahuac. ¹⁹Huan quema ya tijnejnemiltijtoyaj tocuacanahua queja se macuili o chicuase kilómetros ipan hueyi atl, tiquitaque ajsitihualayaya Jesús nejnemiyaya aixco huan timomajmatijque. ²⁰Pero yajaya techilhui:

—Najaya, amo ximomajmatica.

²¹Huajca ica paquilistli tijselijque Jesús ipan tocuacanahua huan quema tlejoc, nimantzi tiquitaque tiajsitoyaj ipan nopa tlali campa tijnequiyayaj tiajsitij.

Tlacame quitemojque Jesús

²²Huan tonili nochi nopa tlacame sampa mosentelijque ipan ne seyoc nali campa achtohui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcahua tiquisque nozona san toseltitzi ipan cuacanahua huan Jesús ax quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque ax oncayaya seyoc cuacanahua nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan ne nali campa tiquistejque.

²³Teipa ajsitoj nozona sequinoc pilcuacanahuajtzitzi tlen hualajtoyaj tlen altepétl Tiberias. Huan ajsitoj nechca campa Jesús quitlascamatqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac. ²⁴Huajca quema nopa tlacame quitaque ax aquiyaya Jesús neca nali huan ax tiaquiyayaj tiimomachtijcahua, injuanti tlejcoque ipan nopa pilcuacanahuajtzitzi tlen ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campa altepétl Capernaum campa tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yajaya nopa tlacualistli tlen temaca yolistli

²⁵Huan quema injuanti ajsicoj ni nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlajtlanjque:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nicani?

²⁶Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimechilhuía, san innechtemohuaj pampa iniquicaujque pantzi huan inixhuique cuali. Ax innechtemohuaj pampa inquimachilijque nimechnextiliyaya ajqueya na ica nopa huejhueyi tlanescayotl. ²⁷Amo tlahuel ximocuatotonica san para inquitlanise tlacualistli tlen iniquicuae mojmstla huan tlen nimantzi tlami. Más cuali ximocuatotonica para inquitlantise nopa tlacualistli tlen huejcahuas huan tlen inmechmacas yolistli yancuic para nochipa tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl huelis nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, nechtequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

²⁸Huajca quitlajtlanjque:

—¿Tlaque monequi tijchihuase intla tijnequij tijchihuase tlen Toteco quinequi?

²⁹Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni tlen Toteco quinequi xijchi-huaca. Quinequi xinechneltocaca pampa yajaya nechtitlantoc.

³⁰⁻³¹Huan injuanti sampa quihhuijque:

—Quema tijchihuas más tlanescayotl para tiquitase, huajca timitzneltocase. ¿Huelis titechtlamacas queja Moisés huejcajquiya quintlamacayaya tohuejcapan tathua mojmstla ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? Pampa ijcuilijtoc ipan nopa amatl para ya quinmacac tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac.

³²Huan Jesús quinilhui:

—Nelia nimechilhuía, ax yajaya Moisés tlen quinmacac nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac. NoTata, quena, ya quinmacac. Quena, yajaya temaca nopa tlacualistli tlen nelia temachtli huan tlen huala elhuicac. ³³ Pampa nopa tlacualistli tlen Toteco temaca eltoc na tlen nitemoc tlen elhuicac huan niquinmaca yolistli yancuic tlen itztoque ipan tlaltepactli

³⁴ Huajca injuanti quiilhuijque:

—Tate, xitechmaca nopa tlacualistli mojmmostla.

³⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Na nieltoc nopa tlacualistli tlen nitemaca yolistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechnelto-cas, ax tleno más quitemos pampa ipan iyolo ayoc mayanas, niyon ayoc amiquis.

³⁶ Pero queja nimechilhui, yonque inquitztoque tlen nihueli nijchihua, ax innechnelto-caj. ³⁷ Nochi tlacame tlen noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan tlen hualase

campa na, na ax quema niquincuepas. ³⁸ Ax nihualtemoc tlen elhuicac para nijchihuas nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas tlen noTata quinequi pampa ya nechtitlanqui. ³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc, quinequi para axaca ma nijpolos tlen nechmacatoc. Ya-

jaya quinequi para nochi ma niquinyolit-is quema ajsis itlamiya tonali. ⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi tlacame tlen quimachilise para na ni-

icone huan nechnelto-case, ma quipiy-aca yolistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinyolit-is quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quinilhui para yajaya nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac, miyac israelitame pejqe quijil-namiquij, ⁴² huan quijtojqe:

—¿Quejatza hueli quijtohua hualtemoc tlen elhuicac? Yajaya Jesús,

icone José. Tiquixmatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo xinechijilnamiquica se ica seyoc. ⁴⁴ Axaca hueli nechtoquilis ica iselti. San noTata tlen nechtitlanqui huélis quiyoltilanas se tlacatl para ma nechtoquili. Huan tlen nechtoquilis, nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁴⁵ Ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen itiocamanalocahua Toteco quijcuiloljque campa quijtohua: 'Toteco quinechmachtis nochi injuanti.' Huan huajca nochi injuanti tlen quicaquij tlen noTata quinilhúa ipan ininyolo huan quimachilíaj, nechtoquilise.

⁴⁶ "Axaca quiitztoc noTata, Toteco Dios, san na tlen nihualtemoc tlen

campa itztoc. ⁴⁷ Nelia nimechilhuía, intla se tlacatl nechnelto-cas, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁴⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen temaca yolistli. ⁴⁹ Inmohuejcapan tatahua mi-

jqe yonque quicuajqe nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac ipan nopa huactoc tlali. ⁵⁰ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac huan

intla se nechselis na queja niitlacualis, yajaya quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵¹ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli

yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen elhuicac. Intla se quicuas ni tlacualistli, yajaya itzto-cas para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo tlen

nitemacas para tlacame ipan ni tlaltepactli ma yoltojca para nochipa."

⁵² Huajca nopa israelitame pejqe moijilhúaj huan quijtohuaj se ica seyoc:

—¿Quejatza huélis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelia nimechilhuía na niMocuepqui Tlacatl. Huan intla ax innechselise

queja elisquía iniquicase nonacayo huan iniquise noeso, ax iniquiyase nopa yolistli tlen yancuic. ⁵⁴Yajaya tlen nechselis queja se tlen quicuas nonacayo huan quisis noeso quipiyas yolistli yancuic para nochipa huan nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁵⁵Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli tlen nelnelía huan noeso nopa tlaili tlen nelfa. ⁵⁶Huan ajqueya quicuas nonacayo huan quisis noeso huan nechselis queja niitlacualis, yajaya senitztos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo. ⁵⁷NoTata tlen yoltoc nechtitlantoc huan na niyoltoc pampa nechmaca ichichualis. Quej nopa nojquiya ajqueya nechselis queja niitlacualis, yoltos pampa nijmacas nochichualis. ⁵⁸Na niitloc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac. Ax nieltoc queja nopa tlacualistli tlen imohuejcapan tatahua quicujaque huan ax quipantijque nopa yolistli para nochipa. Nochi tlen nechselise queja niinintlacualis, quena, itztose para nochipa.

⁵⁹Huan Jesús tlamachtí ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepetl Capernaum.

Tlajtoli tlen yolistli para nochipa

⁶⁰Huajca sequin imomachtijahua Jesús quicajque tlen quinilhujtaya, huan quijtojqque para nelfa ohui itlajtol huan axaca hueli quimachilía.

⁶¹Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijahua quijilnamiquiyayaj huan quinilhui:

—¿Ama inquihuimatij para inquimachilise tlen niqijtohua? ⁶²Miyac más inquihuimatise quema innechitase na, tlen niMocuepqui Tlacatl, nitlejcos elhuicac campa niittoyaya achtohuiya. ⁶³Niqijto para san Itonal Toteco huelis temacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis. Intla se quicuasquía tlen

nelía nonacayo, ax quimacas yolistli. Nimechilhujtoci ni tlajtoli para xijmachilica ipan imotonaltzitzitzi pampa ipan imotonaltzitzitzi notlajtol inmechmacas yolistli yancuic para nochipa. ⁶⁴Pero sequin imojuanti aya innechneltocaj.

Ipan ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya ax quineltocasquía huan ajqueya quitemactilisquía. ⁶⁵Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhujtoci axaca huelis nechtoquilis intla noTata ax quiyoltlanas para ma nechneltoaca.

⁶⁶Huan yeca miyac tlacame tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejqque huan ayoc yajque ihuaya. ⁶⁷Huajca Jesús techtlajtlani nochi timajtlactli huan ome tiimomachtijahua:

—¿Nojquiya inquinequij innechtlahuelcahuase imojuanti?

⁶⁸Huan Simón Pedro quinanquili:

—Tohueyiteco, san tlapic elisquía intla seyoc tijtoquilisquía. San ta titlamachtía nopa tlajtoli tlen hueli quimachilica yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quineltocaj. ⁶⁹Huan timitzneltocatoque huan cuali tijmatij ta tlen titlatzejtzelolitic. Tilcone Toteco Dios, yajaya tlen itztoc para nochipa.

⁷⁰Huan Jesús quinnanquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc inmajtlactli huan ome, pero se tlen imojuanti nelía iaxca Axcualtlacatl.

⁷¹Jesús techcamahuiyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quitemactilis yonque Judas itztoya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijahua.

Iicnihua Jesús ax quineltocaque

7 Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Ax quinejqqui yas estado Judea pampa nepa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise. ²Ya ajsi-

tihualayaya nopa israelita ilhuitl quema nochi tiisraelitame tijscenahuaj pilxaj-caltziti para ipan tiitztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli tlen techmacac. ³Huan iicnihua Jesús quihuihuitaque huan quiihujique:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquiliicahua nopona huelis quuitase nopa tlanescayotl tlen tijchihua. ⁴Axaca mocahua campa ixtacatzi intla quinequi nochi tlacame ma quixmatica queja ta tijnequi. Intla nelnelía tihueli tijchihua huejhueyi chichualnescayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyac tlacame tlen itztose ipan nopa ilhuitl.

⁵Iicnihua quiijtoque ya ni pampa niyon inijuanti, ax quineltoayayaj. ⁶Huajca Jesús quinihui:

—Aya ajsi nopa tonal tlen Toteco quixtlalijtoc para nimonextiti nepa. Para imojuanti, hueli inyase tlen hueli tonal. ⁷Tlacame tlen ni tlattepectli ax inmechcocolíaj. Pero tlen ax quixmatij Toteco nechcocolíaj pampa niquinyolmelahua tlen ax cuali quichihuj. ⁸Xitlayacanaca campa nopa ilhuitl pampa aya ajsi hora para niyas na.

⁹Quema Jesús quinihuijtoya iicnihua ya ni, noja mocajqui quentzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachti ipan nopa ilhuitl

¹⁰Huan quema iicnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuitl. Pero ax yajqui ininhuaya nopa miyac tlacame, san ixtaca yajqui. ¹¹Huan nopa israelita tlayacanani quitemohuayayaj Jesús ipan ilhuitl huan tetlajtlaniyayaj:

—¿Canque itztoc nopa tlatcatl?

¹²Huan miyac tlacame quiiijnamictinemiayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quiijtouhayayaj: “Yajaya se cuali tlatcatl.” Sequinoc quiijtouhayayaj: “Yajaya ax cuali, san tlacajcayahua.”

¹³Huan axaca quinequiyaya camatis cuali tlen Jesús tlamiyacapa, pampa quinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴Huan quema noja polihuiyaya tlajco nopa ilhuitl, Jesús tlejco tlachiquiltipa hasta campa nopa hueyi tiopamitl huan pejqui tlamachtía. ¹⁵Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyayaj huan quiijtouhayayaj se ica seyoc:

—¿Quejatza más tlanamiqui ni Jesús que sequinoc huan ax momachtijtoc?

¹⁶Huan Jesús quinnanquili:

—Ax nitlamachtía san tlen na nimoilhuía. Nitlamachtía tlen quiijtouhua no-Tata tlen nechtitlantoc. ¹⁷Intla se tlatcatl quinequi quichihuas ipaquilis no-Tata, quimatis intla nitlamachtía tlen Toteco itlajtol o san na notlajtol. ¹⁸Se tlen san camati tlen ya moilhuía iselti quinequi para sequinoc ma quihueyichihuaca. Pero na nijnequi nijhueyichihuas yajaya tlen nechtitlantoc. Huan niquijtohua tlen melahuac huan ax quema niistlacati.

¹⁹“Moisés inmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se imojuanti ax inquitoquilíaj nopa tlanahuatili pampa inquinequij innechmictise.”

²⁰Huan nopa tlacame quinanquijique:

—Ta tijpiya se iajacayo Axcualtlatcatl. Axaca quinequi mitzmictis.

²¹Huan Jesús quinihui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatcatl ipan sábado nopa tonal para timosiyajcahuase, innechsntlachilijque pampa inquiijtoque nitequitiyaya. ²²Pero Moisés inmechmacti para xijtequica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo se piloquichpiltzi quema quiyiya chicueyi tonali tlacajtoc. (Yonque ax pejqui ni tlamantli ica Moisés pampa tohuejcapan tatahua ya ipa quichihuayayaj quema

Moisés aya tlatiyaya.)²³ Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábadó, nojquiya intequitij pampa inquitequilíaj nopa tlanescayotl. Huan queja nopa monequi para inquitoquilise itlanahuatil Moisés, pero ¿para tlen innehcocolíaj pampa nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábadó?²⁴ Amo nimantzi xijteilhuica se tlatatl pampa san nesi quichijtoc tlen ax cuali. Achtohui xijmatica cuali intla melahuac para queja nopa huelis inquitlajtsencahuase xitlahuac.

Jesús quinilhui campa hualajqui

²⁵ Sequin nopa tlacame tlen ejque al-
tepetl Jerusalén pejqe quijtohuaj:

—¿Ax ya ne Jesús tlen nopa is-
raelita tequihuejme quinequij quimic-
tise? ²⁶ Xiquitaca, moquetza nopa huan
camati iniixpa nochi ni tlacame. ¿Para
tlen ax tleno quijtohuaj nopa tequihue-
jme? ¿Huelis injuanti ya quimatij para
yajaya nopa Cristo tlen Toteco quijto
techtitlanilisquía?

Huan sequinoc quijtohuayaj:

²⁷ —Pero tojuanti tijmatij campa ejqui
ni Jesús. Huan quema Cristo hualas
tlen Toteco techtitlanilis, axaca quima-
tis campa hualajqui.

²⁸ Huajca Jesús tlen tlamachtiyaya
ipan nopa hueyi tiopamitl camatqui
chichahuac huan quinilhui:

—Inquijtohuaj innechixmatij huan in-
quimatij campa niejqui. Pero ax nihual-
ajqui san pampa na nijnejqui. Yajaya
tlen nelía temachtli nechtitlantoc, huan
imojuanti ax inquixmatij. ²⁹ Na quena,
niquixmati pampa niitztoya ihuaya huan
yajaya nechtitlantoc.

³⁰ Huajca sequin nopa tlacame
quinequiyayaj quitzquise Jesús para
quitzacuase, pero axaca huelqui
quitzqui pampa noja aya ajsiyaya
nopa hora tlen Toteco quixquetztoya
para quitzquise. ³¹ Huan miyac

nopa tlacame tlen itztoyaj nepa
quineltocaque para Jesús eliyaya nopa
Cristo huan yeca quijtojqe:

—Ijcuilijtoc para quema nopa Cristo
hualas quichihuas huejhueyi tlanescay-
otl. Pero axaca huelis quichihuas chic-
ahualnescayotl tlen más huejhueyi que
ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús
yajaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihuicase Jesús quitzacuatiq

³² Quema nopa fariseos quicajque
tlen nochi tlacame quijtohuayaj tlen
Jesús, injuanti huan nopa tlayacanca
totajztizti quinnahuatijque ma yaca
policías tlen nopa tiopamitl para ma
quitzquitij huan ma quitzacuatiq.
³³ Huan Jesús noja quincamahuiyaya
nopa tlacame huan quinilhui:

—Noja nimocahuas imohuaya
se quentzi más tonali huan teipa
nimocuepas campa itztoc yajaya tlen
nechtitlantoc. ³⁴ Innechemose pero ax
huelis innechpantise. Huan campa na
niitztoti ax huelis inyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejqe qui-
ijtohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan ax huelis tiyase,
niyon ax tijpantise? ¿Huelis yas campa
nopa israelitame tlen mosemantoque
huejca campa tlacame camatij griego?
¿Huelis quinmachtiti nojquiya nopa
griego tlacame? ³⁶ ¿Tlaque quijtosnequi
quema yajaya quijtohua para tijtemose,
pero ax huelis tijpantise? ¿Campa itztoti
ax huelis tiyase? Ax tijmachilíaj tlaque
quijtosnequi.

Miyac atemitl tlen temacaj yolistli yancuic

³⁷ Ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl,
nopa tonal tlen más hueyi, Jesús
moquetzqui tlatlajco nochi nopa
tlacame huan camatqui chichahuac.
Huan quinilhui:

—Intla se amiqui ipan iyolo, ma huala campa na ma atliqui. ³⁸Yajaya tlen nechnehtocas quiipiyas miyac atemitl ipan iyolo campa quisas atl tlen temacas yolistli yancuic para nochipa. Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

³⁹Jesús quiijto ya ni pampa moilhuiyaya tlen teipa panosquía quema Itonal Toteco calaquisquía ipan tlacame tlen quineltocasquáfaj. Pero quiijto ya ni quema noja polihuiyaya para ajsis Itonal Toteco ipan tlaltepaclti pampa Jesús aya mocuepayaya elhuicac campa Toteco quihueyitlalisquía.

Motlajcoxelojque nopa tlacame

⁴⁰Sequin nopa tlacame tlen quica-
jque tlen quiijto Jesús quiijtohuayayaj
para yajaya temachtli eliyaya nopa tiocamanalajquetl tlen Toteco techtitlanilisquía. ⁴¹Huan sequinoc quiijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo tlen Toteco quiijto techtitlanilisquía. Pero sequinoc quiijtohuayayaj para Jesús ax huelis elis nopa Cristo pampa nopa Cristo ax hualasquía ipan estado Galilea. ⁴²Quiijtohuayayaj para Itlajtol Toteco quiijtohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya itztoya huan Cristo tla-catis ipan Belén, ialtepe David. ⁴³Huajca queja ni tlacame moxejxelojque ica tlen moilhuijque tlen Jesús. ⁴⁴Huan sequin quinequiyayaj quiitzquise huan quitza-
cuase, pero ax quichijque.

Nopa tequihuejme ax quineltocaque Jesús

⁴⁵Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepque campa itztoyaj nopa fariseos huan nopa tlayacanca totajtzitzi. Huan nopa tequihuejme quintlajtlanijque nopa policías:

—¿Para tlen ax inquihualicaque Jesús?

⁴⁶Huan nopa policías tlen tiopa quiijtojque:

—Ax quema tijcactoque se tlatatl tlen camati nelía cuali queja ya camati.

⁴⁷Huajca nopa fariseos quiijtojque:

—¿Yajaya inmechcajcajaytoc nojquiya? ⁴⁸Niyon se israelita tequihue huan niyon se fariseo ax quineltoca. ⁴⁹Pero ni miyac tlacame tlen quitoquilfaj, ax tleno quimatij tlen itlanahuatil Moisés. Huajca nochí ma mocuapoloca.

⁵⁰Huan Nicodemo tlen achtohuiya quicamahuito Jesús ica tlayohua itztoya se tlen nopa fariseos huan quinilhui nopa sequinoc:

⁵¹—Totlanahuatil ax techcahuilíaj ma tijtlatzacuiltica se tlatatl intla ax tijtla-caquilise tlen quiijtohua para tijmatise intla nelía quiipiya tlajtlacoli.

⁵²Huajca nopa sequinoc quiilhuijque:

—Nesi queja ta nojquiya tiehua estado Galilea campa itztoque tlacame tlen huihuitique. Xijpohua Itlajtol Toteco huan tiquitas ax quema motlalantoc se tiocamanalajquetl tlen ehua Galilea.

⁵³Huan sesen injuanti yajque ininchajchaj.

Se sihuatl tlen tllacanenqui

8 Pero Jesús yajqui ipan se tepetl tlen itoca Olivo, ²huan tonili ijnaltzi mocuepqui campa nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyac tlacame campa Jesús huan ya mosehui huan pejqui quinmachtía. ³Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl tlen quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatatl tlen ax ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl tlatlajco nopa tlacame iixpa Jesús. ⁴Huan quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichihuayaya tlen hueli ica se tlatatl tlen ax ihuehue. ⁵Itlanahuatilhua

Moisés technahuatía ma tiquinmictica ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quejatza tiqijtohua?

⁶Quitlajtlanijque Jesús ya ni para quimasiltise huan para huelis quiteilhuise intla ax quineltocasquía itlanahuatil Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil. ⁷Pero inijuanti noja quitlajtlaniyayaj quejatza quijitosquía. Huajca Jesús moquetzqui huan quijito:

—Cualtitoc. Nopa tlacatl tlen ax quema tlajtlacolchijtoc achtohui ma quimajcahuili se tetl.

⁸Huan sampa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali. ⁹Huan quema inijuanti tlen quiteilhuyayaj nopa sihuatl quicajque tlen Jesús quijito, pejqe yajtiyohuij sesentzitz. Achtohui yajqui tlen más huehuentzi huan teipa sesentzitz yajtiyayque hasta san nopa sihuatl mocajqui iixpa Jesús. ¹⁰Huajca Jesús moquetzqui huan quihui:

—¿Canque itztoque tlen mitzteilhuyayaj? ¿Axaca tlen quinequi mitztepachos?

¹¹Huan nopa sihuatl quijito:

—Axtle, tate, axaca aqi.

Huajca Jesús quijito:

—Niyon na ax nimitzteilhuía. Xiya huan ayoc xitlajtlacolchihua.

Jesús yajaya nopa tlahuili ipan ni tlaltepactli

¹²Sampayano Jesús quincamahui nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj huan quinilhui:

—Na niitztoc queja nopa tlahuili ipan ni tlaltepactli huan nitetlahuiliía ipan teyolo. Tlen nechtoquilise ayoc quipiyase tzintlayohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili tlen temaca yolistli tlen yancuic.

¹³Huajca nopa fariseos quihuijque:

—Ticamati tlen ta moselti huan huajca ax melahuac motlajtol.

¹⁴Pero Jesús quinnanquili:

—Yonque nimechilhuía tlen na, melahuac tlen niqijtohua pampa nijmati campa nihualajqui huan campa niyas. Pero ax inquitmatij campa nihualajqui huan campa niyas teipa. ¹⁵Intetlajtolsencahuaj queja momajtoque tlacame. Na axaca nijlajtolsencahua amantzi. ¹⁶Pero intla nitetlajtolsencahuasquía, nijchihuasquía xitlahuac pampa ax san na nijchihua, pero nitetlajtolsencahuasquía ihuaya noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc intla itztoque ome tlen quitztoque tlen panoc huan quijtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para temachtli tlen quijtohuaj. ¹⁸Ama nimechilhuía tlen na huan nojquiya noTata tlen nechtitlantoc inmechilhuía tlen na, huajca temachtli tlen tiome timechyolmelahuaj.

¹⁹Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc motata?

Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti ax innechixmatij huan ax inquitmatij noTata. Intla innechixmatisquía, nojquiya inquitmatisquía noTata.

²⁰Nochi ni tlajtoli Jesús quinmachi ipan nopa hueyi tiopan calijtic nechca campa tlacame temacaj inintomi para tiopamitl. Huan axaca quitzqui pampa aya ajsiyaya ihora para quitzquise.

Imojuanti ax huelis inyase campa na niyas

²¹Huan Jesús sampa quinilhui:

—Na niyas huan teipa innechtemose. Huan quema inmiquise, noja inquitpiyase imotlajtlacolhua pampa axaca innechtlapojpolhuijtos. Campa na niyas, imojuanti ax huelis inyase.

²²Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejqe motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Para tlen quiijto para ax huelis tiyase campá yas? ¿Huelis san momictis?
²³ Huan Jesús quinilhui:

—Inehuaj nica tlatzintla, na niehua huejcapa ipan elhuicac. Inehuaj ipan ni tlattepectli, pero na ax niehua ipan ni tlattepectli. ²⁴ Huajca nimechilhuía inmiquise huan noja inquiyase imotlajtlacolhua huan inyase campá tli. Pampa intla ax innechneltocase para na niCristo, huajca inmiquise ipan imotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca injuanti quilhuique:

—¿Ajqueya ta? ¿Tlaque tequihuejcayo-
 otl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc tlen nimechilhuyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqui nitlamachtía. ²⁶ Onca miyac más tlajtoli tlen huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli tlen ica nihuelis nimechtlajtolsencahuas. Pero san niquinilhuía tlacame ipan ni tlattepectli tlen yajaya tlen nechtitlantoc nechilhujtoc ma niquinilhui. Huan yajaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequihuejme ax quimachiliyayaj para quincamahuyaya tlen iTata, Toteco Dios. ²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema innechcuamapeloltise na tlen niMocuepqui Tlacatl, huajca inquimachilise niitztoc tlen nimechilhuía. Huan inquimachilise ax tleno nijchihua noselti, pero nimechilhujtoc tlen noTata nechmachtijtoc. ²⁹ Huan noTata tlen nechtitlantoc itztoc nohuaya huan ax nechcajtejtoc pampa mojmmostla nijchihua tlen quipactía.

³⁰ Quema Jesús quiijto ni tlamantli, miyac israelitame quineltocaque para yajaya nopa Cristo.

Nopa tlen melahuac innechtotomas tlen tlajtlacoli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame tlen quineltocaque:

—Intla mojmmostla inquichijtiyase tlen nimechilhuía, huajca nelía initztose in-nomomachtijcahua. ³² Huan inquitmatise tlen melahuac, huan nopa tlen melahuac innechtotomas para huelis innemise inmajcajtoque.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilihque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan ax quema techcojtoc se tecojtli para ttiacahua. ¿Para tlen titechilhuía titechtojtomas para tiyase timalacantoque?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía, yajaya tlen tlajtlacolchihua melahuac monamacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco. ³⁵ Se tlatequipanojquetl tlen iaxca iteco ax quiyiya tequihuejcayo-
 otl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco, intla iteco ayoc quinequis; pero icone nopa caltecojtlí, quena, quiyiya tlanahuatili para mocahuas nochipa pampa ya icone.

³⁶ Na niCone Toteco huan intla nimechtotomas tlen tlajtlacoli, nelía inelise senquistoc inmajcajtoque. Huan ayoc monequis inquichihuase tlen tlajtlacoli innechnahuatis xijchihuaca. ³⁷ Cualí ni-jmati initztoque initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, pero yonque initztoque initeipa ixhuihua, inmoilhuij quejatza huelis innechmictise pampa ax inquiselíaj notlajtol. ³⁸ Nimechilhuía tlen niquitztoc nepa iixpa noTata. Huan inquichihuaj tlen imotata innechilhuía.

Imojuanti iniacahua Axualtlacatl

³⁹ Huan quinanquilihque:

—Abraham yajaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj iniconehua Abraham, huajca inquichihuasquíaj tlen cuali queja Abraham quichijqui. ⁴⁰ Pero inquinequij innechmictise, huan nimechilhujtoc tlen melahuac. Huan tlen Toteco nechilhujtoc. Abraham ax quichijqui tlamantli queja nopa. ⁴¹ Inquichihuaj queja tlen nelía imotata quichihua.

Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhujque:

—Amo xiquijto para san tiicno coneme. Tijpiyaj se totata, yajaya Toteco Dios.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—Intla Toteco Dios nelía elisquía imotata, huajca innechicnelisquíaj pampa nihualajqui iixpa. Ax nihualajqui pampa san nijnejqui, pero yajaya nechtitlantoc. ⁴³ Ax inquinequij inquitlacaquilise notlajtol, huajca ax hueli inquimachilíaj tlen nimechilhuía. ⁴⁴ Imotata yajaya Axcualtlacatl huan inquinequij inquichihuase tlen ya ipaquilis. Nopa Axcualtlacatl ipa eliyaya se temictijquetl hasta ipejya huan quicocolía nochi tlen melahuac huan ax hueli quijtohua tlen melahuac. Senquistoc istlacatinemi pampa queja nopa iyolo. Yajaya se istlacatiquetl huan nochi istlacayotl pehua ica ya. ⁴⁵ Nimechilhuía senquistoc tlen melahuac, huajca ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁶ Niyon se tlen imojuanti hueli nechteilhuis ica se tlajtlacoli. Huajca intla nimechilhuía tlen melahuac, ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁷ Tlacame tlen iconehua Toteco quitlacaquilíaj itlajtol, pero ax inquinequij inquitlacaquilise itlajtol pampa ax initztoque iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquilijque Jesús huan quiilhujque:

—Melahuac tlen tojuanti tiquijtoque tlen ta. Tiitztoc se tlatatl tlen ax cuali queja tlen ehua estado Samaria huan tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl.

⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na ax nijpiya se iajacayo Axcualtlacatl. Na nijtlepanita noTata huan ax innechtlepanitaj. ⁵⁰ Pero ax nijtemohua tlacame na nechhueyimatica. NoTata, quena, quinequi tlacame ma nechhueyimatica huan yajaya tlen quitlajtolsencahuas ni tlamantli. ⁵¹ Nelía nimechilhuía, ajqueya quichihuas tlen niquilhuía, ax quipantis miquistli.

⁵² Huan nopa israelitame quiilhujque:

—Amantzi tijmatij tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. Huan ta tiquijtohua ajqueya quichihuas tlen tiquilhuía, ax quipantis miquistli. ⁵³ Ta timoilhuía tiitztoc más hueyi que totata Abraham. Yajaya mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhuía para tiitztoc ta?

⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:

—Intla san na nimohueyimati, huajca ax tleno ipati tlen niqijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan inqiiijtohuaj yajaya imoTeco. ⁵⁵ Nelía ax inqiiixmatij noTata. Pero na, quena, niqixmati. Intla niqiiijtosquía ax niqixmati, huajca niistlacatisquía queja inistlatatij. Pero, quena, na niqixmati huan nijchihua tlen nechilhuía. ⁵⁶ Huejcajquiya tohuejcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa nihualasquía, huan yajaya nechitac quema nihualajqui huan nelía quipixqui paquilistli.

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhujque:

—Ta ax quema tiqiztoc Abraham. Aya tijpiya niyon cincuenta xihuitl.

⁵⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Melahuac ya ni tlen nimechilhuía, quema polihuiyaya para tlacatis Abraham, na ipa niitztoya.

⁵⁹ Huajca injuanti quitlalanque sesen tetl para quitepachosquíaj, pero Jesús ixtaca quistejqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco injuanti.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

9 Jesús nejnemiyaya ipan ojtli, huan quiitac se tlacatl tlen popoyotzi tlen queja nopa tlacatqui. ² Huan tiimomachtijcagua tijtlajtlanijqque:

—Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlacatl? ¿Itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?

³ Huan Jesús techilhui:

—Ax tlacatqui popoyotzi pampa itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlacatqui queja nopa para ma monextis ipan ya tlen Toteco ica ihueyi chicahualis hueli quichihua. ⁴ Monequi nijchihuas nopa tequitl tlen Toteco nechtitlantoc ma nijchihua quema noja tona huan onca hora, pampa san quentzi polihui para tlayohuas huan ayoc aca huelis tequitis. ⁵ Ama quema noja niitztoc ipan ni tlaltepactli, niitztoc itlahuil ni tlaltepactli huan niquintlahuiljtos tlacame ipan inintlalnamiquilis.

⁶ Huan quema quiijtojtoya ni tlajtoli, Jesús chajchac huan quichijqui soquitl ica ichajcha huan quitlalili nopa soquitl ipan iixtiyol nopa tlacatl tlen popoyotzi.

⁷ Huan quiilhui:

—Xiya, ximoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. (Siloé quinequi quiijtos: ‘Tlatitlanili’.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixtiyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya. ⁸ Huajca nochicalnechcagua huan nochitlen quiixmatiyayaj quema noja itztoya popoyotzi moilhuijqque:

—¿Ax ni tlacatl yajaya tlen mosehuiyaya ojtipa huan motlaejehuiliiyaya?

⁹ Huan sequin quiijtojque:

—Quena, yajaya.

Sequinoc quiijtojque:

—Ax ya, pero elisnequi queja ya.

Pero nopa tlacatl iselti quiijto:

—Quena, na tlen achtohuiya nieltoya nipopoyotzi.

¹⁰ Huajca quitlajtlanijqque:

—¿Quejatza huelqui titlachixqui?

¹¹ Huan quinnanquili:

—Se tlacatl tlen itoca Jesús quichijqui soquitl huan nechtlalili ipan noixtiyol huan nechilhui ma niya nimoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. Huajca niyajqui huan nimoixtiyolpajpajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

¹² Huan quitlajtlanijqque:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl Jesús?

Huan nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi quinilhui:

—Ax nijmati.

Nopa fariseos quitlajtlanijqque nopa tlacatl tlen Jesús quitlachiyalti

¹³ Huan quihuicaque nopa tlacatl tlen eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos.

¹⁴ Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame ax titequitij quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlacatl. Huan nopa fariseos moilhuijqque eltoya se tequitl. ¹⁵ Huajca injuanti nojquiya quitlajtlanijqque quejatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixtiyol, huan nimoixtiyolpajpacato huan huajca nitlachixtejqui.

¹⁶ Huajca sequin nopa fariseos quiijtojque: “Toteco ax quitlantoya ni tlacatl tlen quichijqui ya ni pampa tequitqui ipan sábado quema monequi timosiyajcahuase.”

Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl ax huelis quichihuas se hueyi tlanescayotl queja ya ni. Huajca

motlajcoxelojque. ¹⁷ Huan sampa nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlatatl tlen mochicajtoya:

—¿Tlaque tiquijtohua ta tlen yajaya tlen mitztlachiyalti?

Huan nopa tlatatl quijto:

—Yajaya se tiocamanalajquetl.

¹⁸ Nopa israelita tlayacanani ax quineltoayayaj intla nelía nopa tlatatl eliyaya tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata.

¹⁹ Huan nojquiya quintlajtlanijque:

—¿Nelía, ni imotelpoca? ¿Nelía tlatatqui popoyotzi? Huajca ¿quejatza hueli tlachiya ama?

²⁰ Huan inana huan itata quinnanquijque:

—Tojuanti tiquixmatij ni totelpoca huan tijmatij tlatatqui popoyotzi.

²¹ Pero ax tijmatij quejatza hueli tlachiya ama, niyon ax tijmatij ajqueya quichicajqui iixtiyol. Xijtlajtlanica ya pampa ya tlatatl huan yajaya huélis inmechilhuis tlen panoc.

²² Inana huan itata quijtojqque ya ni pampa quinimacasiyayaj nopa israelitame pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj intla se tlatatl quijtosquía para Jesús eltoya nopa Cristo tlen Toteco quijto para quititlanisquía, huajca ayoc quicahuilisquefaj ma calaqui ipan tiopamitl. ²³ Huajca inana huan itata quijtojqque:

—Xijtlajtlanica ya pampa ya tlatatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinzque nopa tlatatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quihuijqque:

—Xijhueyichihua Toteco Dios, huan xitechilhui yajaya mitzchicajqui huan ax ya Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchijquetl.

²⁵ Huajca nopa tlatatl quinnanquili:

—Ax nijmati intla yajaya se tlajtlacolchijquetl o axtle. San ya ni nijmati.

Achtohuiya niitztoya nipopoyotzi huan ama hueli nitlachiya.

²⁶ Yeca inijuanti sampa quitlajtlanijque:

—¿Tlaque mitzchihuili? ¿Quejatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlatatl quinilhui:

—Ya nimechilhui huan ax innechajque. ¿Para tlen inquinequij ma nimechilhui sampa? ¿Huélis inquinequij inquitoquilise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlayacanani quiajhuaque nopa tlatatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quihuijqque:

—Ta tijtoquilía Jesús, pero tojuanti tijtoquilíaj Moisés. ²⁹ Tijmatij Toteco quicamahui Moisés, pero nopa Jesús ax tijmatij campa hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlatatl quinilhui:

—¿Tlaque ya ni? Ax inquimatij canque hualajqui, pero yajaya nechtlachiyalti.

³¹ Nochi tijmatij Toteco ax quinpalehuía ax cuajcualme, pero intla se tlatatl quitlepanita Toteco huan quichihua ipaquilis Toteco, huajca quena, Toteco quitlacaquilis tlen quitlajtlanis.

³² Hasta quema pejqui tlaltepactli huan hasta ama, axaca quicactoc tlen se acayya tlen hueli quitlachiyaltía se tlen tlatatqui popoyotzi. ³³ Intla Toteco ax quititlantósquía ni Jesús, huajca ax hueltósquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlayacanani quihuijqque:

—¡San tiicno conet! ¿Tijnequi techmactis tojuanti?

Huan quicuatopejtiyajque tiopan calteno.

Tlacame tlen popoyotziti ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixtijtoyaj ipan tiopamitl nopa tlatatl tlen eltoya popoyotzi, huajca yajqui quitemoto huan quihui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlatcatl quitlajtlani:

—Tate, ¿ajqueya ya? Xinechilhui pampa nijnequi nijneltocas.

³⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amantzi tiquita ajqueya pampa na tlen nimitzcamahuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlatcatl quiijto:

—NohueyiTeco, nimitzneltoca.

Huan nopa tlatcatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Nihualajtoc ipan tlattepectli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para tlacame tlen eliyayaj queja popoyotzitz ma quiitaca tlen melahuac. Huan para injuanti tlen moilhuíaj ya quimachilíaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotzitz ipan inintlalnamiqulis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos tlen itztoyaj ihuaya quicajque tlen quiijto huan quitlajtlanjique:

—Huajca timoilhuía para tojuanti tititzoque queja tipopoyotzitz ipan totlalnamiqulis. ¿Ax que?

⁴¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelfa initztosquíaj inpopoyotzitz huan ax inquitosquíaj huan inquitosquíaj nochi tlen nijchijtoc, huajca ax inquitosquíaj tlajtlacoli. Pero inquitotihuaj inquitochilíaj tlen nijchijtoc, huajca nelfa inquitochilíaj tlajtlacoli pampa ax innechselijtoque.

Se huicalotl tlen se piltlatzactzi para borregojme

10 Huan Jesús quiijto: “Nelfa nimechilhui, tlattequini ax calaquij campa puerta para tlattequise ipan se corral campa cochi borregojme. Injuanti ixtacatzit lejcoj huan panoj iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlattequise. ² Pero se tlamocuitlahuijquetl ax queja nopa calaquí. Yajaya calaquí ipan cuapuerta. ³ Huan tlen quimocuitlahuía

nopa cuapuerta quitlapos, huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscaquise huan quitoquilijtiyase. ⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregojme tlen iaxcahua, quinyacantiyas huan injuanti quitoquilise pampa quitoscaquise. ⁵ Pero nopa borregojme ax quitoquilise se tlatcatl tlen ax quiixmatij, san cholose pampa ax quitoscamachilíaj.”

Jesús yajaya nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

⁶ Jesús quinilhui ni huicalotl pero ax quimachilijque tlaque quiijtosnequi.

⁷ Huajca Jesús sampa quinilhui: “Nelfa nimechilhui na niitztoc nopa cuapuerta campa tlacame huelis calaquise san se queja borregojme calaquij corral ijtic campa temachtli. ⁸ Nochi tlen hualajque achtohuiya huan quinequiyayaj tlatcame ma quintoquilica itztoyaj queja tlattequini huan tlatcayahuani, pero tlatcame tlen noaxcahua ax quintoquilijque. ⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi tlen calaquij corral ijtic ica notlapalehuil, niquinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijquetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campa yajaya quinpantilí tlatcualistli. Quej nopa nojquiya niquinmocuitlahuis notlacajhua huan niquinmacas nochi tlen monequi.

¹⁰ “Se tlattejquetl hualas para tlattequiqui huan temictiqui huan tlattequihuas. Na nihualajqui para nitemas yolistli yancuic huan para mojmotla quipiyase nelpano nochi tlen monequi ipan innemilis. ¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl tlen nimotemactilí ininpampa noborregojhua. Nimotemactilis huan nimiquis ininpampa tlen noaxcahua. ¹² Pero ax san se elis ica se tlatequipanojquetl tlen

san quinmocuitlahuía borregojme para quitlanis tomi. Quema yajaya quiitas ajsitihuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltitzi pampa ax iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc moseman-tiyase, cholojtehuase huan campa hueli yase. ¹³ Cholos nopa tlatequipanojquetl pampa san tequiti para se tlaxtlahuili. Ax quinicnelía nopa borregojme.

¹⁴ “Na niitzoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquinixmati tlen itztoque noaxcahua huan injuanti nechixmatij, ¹⁵ san queja noTata nechixmati huan na niquixmati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis ipampa tlen noaxcahua. ¹⁶ Itztoque sequinoc tla-came tlen nojquiya noaxcahua tlen ax aqui nica. Nojquiya monequi niquinnotzati ma nechtoquilica huan nechtoscaquise. Huan huajca nochi noaxcahua itztose san sejco huan nochi san na niquinmocuitlahuijtos.

¹⁷ “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuis sampa. ¹⁸ Axaca huelis nechmictis intla ax nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuis sampa pampa noTata queja nopa nechnahuatijtoc ma nijchihua.”

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque tlen Jesús quijto huan pejque monajnanquilíaj huan sampa mosemanque. ²⁰ Sequin quijtohuayayaj:

—Yajaya quiapiya se iajacayo Axcualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen in-quicaquij itlajtol?

²¹ Pero sequinoc quijtohuayayaj intla quiapiyasquía se iajaca Axcualtlacatl ax huelisquía camatisquía nelcuali queja camati. Huan se tlen quiapiya iajaca Axcualtlacatl ax hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

²² Ipan nopa metztli quema onca tlassecayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuitl para tiquilnamiquise quema tohuejcapan tatahua sampa quiyancuiliique huan quimactilijque Toteco nopa hueyi tiopamitl tlen achtohui sequinoc quixolejtoyaj. ²³ Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa tlen quitocajtiyayaj Salomón. ²⁴ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quihuijque:

—¿Hasta quema timochiyase para nelía tijmatise tlen ta? Intla ta tiCristo tlen hualasquía, xitechilhui xitlahuac.

²⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan ax innechneltocaque. Nopa huejhueyi tlanescayotl tlen nijchihua ica itequiticayo noTata innechnextilía ajqueya na. ²⁶ Pero ax innechneltocaj para na niCristo tlen Toteco quititlanqui pampa ax innoaxcahua queja ya nimechilhuijtoc. ²⁷ Noborregojhua nechtosmachilíaj huan niquinixmati huan injuanti, quena, nechtoquilíaj.

²⁸ Huan tlen noaxcahua niquinmaca yolistli yancuic para nochipa huan ax quema polihuisse; niyon axaca huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco.

²⁹ NoTata nechmacatoc injuanti tlen noaxcahua huan yajaya quiapiya más chicahualistli que nochi sequinoc. Huan axaca huelis quixquixtilis tlen noaxcahua pampa itztoque imaco nojquiya. ³⁰ Na ihuaya noTata san se tiitztoque.

³¹ Huajca nopa israelita tlayacanani quijtoquijque tetl para quitepachose.

³² Huan Jesús quinihui:

—Nijchijtoc imoixpa miyac cuali tlanescayotl tlen tepalehuía tlen noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanescayotl ax cuali nimechnextilijtoc para innechtepachosnequij?

³³ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quilhuijque:

—Ax timitztepachosnequij pampa tijchijtoc tlen cuali. Timitztepachosnequij pampa tiqijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiqixpano Toteco pampa nelía ta san tieli tlen hueli tlatcatl.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para indioses.’ ³⁵ Huajca intla Toteco quintocajti ‘dioses’ nopa tlacame tlen quiseliyayaj itlajtol huan axaca huelis quixolehuas tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol, ³⁶ ¿para tlen inquijtohuaj para na tlen noTata nechiyocacajqui para se tequitl tlatzejtzeloltic, huan nechtitlani ipan tlattepectli para nijchihuas, ax nijtlepanita Toteco Dios pampa niquijto para niIcone Toteco? ³⁷ Intla ax nihueli nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata quichihua, huajca amo xinechneltocaca. ³⁸ Pero intla melahuac nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata, huajca xinechneltocaca ipampa nopa tlamantli tlen nijchihua yonque ax hueli innechneltocaj san ica notlajtol. Intla inquineltocase tlen nijchihua, inquinmachilise noTata itztoc san se nohuaya huan na niitztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sampa quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sampa quiixpanoc nopa atemilt Jordán huan yajqui hasta ne nali campa quisa tonati campa achtohuiya Juan tecuaaltiyaya. ⁴¹ Huan miyac tlacame yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan ax quichijqui huejhueyi tlanescayotl queja ni Jesús quichihua, pero nochi tlen Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyac tlacame quineltocaque Jesús nepa.

Lázaro mijqui

11 Ipan altepetl Betania itztoya se tlatcatl tlen itoca eliyaya Lázaro tlen san sejco itztoya ininhuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua. ² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa situatl tlen teipa quitequilis tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.)

³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quilhuitij Jesús: —Toteco, mococohua mohuampo Lázaro tlen tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ya ni, quijto:

—Nopa cocolistli ax quiajsic para ma miquis. Quiajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na niIcone.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta. ⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, mocajqui seyoc ome tonali campa itztoya. ⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcahua:

—Ma tiyaca sampa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztepachose. ¿Para tlen sampa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ax tleno nopantis. Pampa onca majtactli huan ome horas quema tlatlanestoc ipan se tonal. Se tlen nejnemi quema tonaya ax tleno ipanti pampa quitlahuilía nopa tlahuili tlen ni tlattepectli. ¹⁰ Pero intla se nejnemi quema tzintlayohua, motepotlamis pampa ax onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tzintlayohuilotl quema oncas tlen nopantis.

¹¹ Jesús quijto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampo Lázaro cochtoc, pero niyas niqixititi.

¹²Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Toteco, intla cochtoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³Pero Jesús nelía techilhuyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilhuyayaj san cochtoya. ¹⁴Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc. ¹⁵Huan na nipaqui ax niyajqui nimantzi pampa ama más cuali para imojuanti pampa más in-nechneltoquilise. Ma tiyaca tiquitatij.

¹⁶Huan Tomás tlen nojquiya quito-cajtiyaya “Cuate” huan tlen itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús, techilhui:

—Ma tiyaca ihuaya para nojquiya ma techmictica intla quimictise Jesús.

Jesús quinyolitía tlen mictoque

¹⁷Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlaliytoyaj itlacayo Lázaro ipan tla-cacahuaya. ¹⁸Huan Betania mocahua nechca Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuejcaca. ¹⁹Huan miyac israelitame quistoyaj Jerusalén para quinseseltise Marta huan María pampa mijqui inici. ²⁰Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiq-uito ipan ojtli, pero María mocajqui calijtic. ²¹Huan Marta quiilhuito Jesús:

—NoTeco, intla tihualajtosquía quema mococohuayaya, noicni ax mictosquía. ²²Huan yonque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi tlen tijtlajtlanis.

²³Huan Jesús quiilhui:

—Moicni sampa moyolcuis.

²⁴Huan Marta quiijto:

—Quena, nijmati moyolcuis sampa quema nochi mijcatzitzitzi moyolcuise ipan itlamiya tonali.

²⁵Huan Jesús quiilhui Marta:

—Na tlen niquinyolitía tlacame tlen mictoque huan sampa niquinmaca

yolistli. Yonque miquis itlacayo se tlen nechneltoya, quiipiyas yolistli yancuic para nochipa. ²⁶Huan nochi tlacame tlen itztoque huan nechneltoyaj ax miquise para nochipa. ¿Tijneltoca tlen nimitzilhuía?

²⁷Huan Marta quiilhui:

—Quena, noTeco nijneltoya ta tiCristo, tilcone Toteco. Tajaya tlen timitzchiyayayaj xiaksi ipan totlaltepac.

Jesús chocac

²⁸Huan quema Marta tlanqui quiijto ya ni, yajqui quinotzato María huan quiixtacailhui:

—Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

²⁹Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti.

³⁰Huan Jesús noja aya ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito. ³¹Huan nopa israelitame tlen itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quiitaque quema quisqui nimantzi huan quitoquilijque pampa moilhuyayaj yohuyaya quichoquiliti iicni campa quitoctoyaj.

³²Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quiitac, motlancua-quetzqui iicxitla huan quiilhui:

—NoTeco, noicni ax mictosquía intla tihualajtosquía quema mococohuayaya.

³³Huan Jesús quiitac chocayaya María, huan nojquiya nopa israelitame tlen hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj. Huan yajaya nojquiya moyolpitzahuili huan mocueso. ³⁴Huan quintlajtlani:

—¿Canque inquitocoque?

Huan quiilhuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

³⁵Huan Jesús chocac. ³⁶Huan nopa israelitame quiijtojqque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quiicneli Lázaro.

³⁷ Huan sequin quiijtojqe:

—Yajaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Ax hueltosquía nojquiya quichicajtosquía Lázaro para ax mictosquía?

Jesús quiyoliti Lázaro tlen mictoya

³⁸ Huan sampa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campá quittoctoyaj. Quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan se tlacajcahuaya huan quiixtzajque ica se hueyi tepatclatl. ³⁹ Huan Jesús quiijto:

—Xijquixtilica ne tetl tlen ica quitzactoque.

Huan Marta, iicni Lázaro, quilhui Jesús:

—Pero ya quiپیya nahui tonali tijtojqe huan huelis ya potehuía.

⁴⁰ Huan Jesús quiilhui:

—¿Ax nimitzilhuijtoc, intla tijnelto-cas, nimitznextilis ihueyitilis Toteco?

⁴¹ Huan quema quiquixtilijque nopa tetl tlen nopa tlacajcahuaya campá quitlalijtoyaj nopa mijcatzi, Jesús ajcoitac huan quiijto:

—Papá, nimitztlascamati pampa tinechtlacaquilijtoc huan tinechchihuilía tlen nimitztlajtlanía.

⁴² Nijmati nochipa tinechtlacaquilía, pero nimitzcamahuía ama tlamiyacapa para nochi tlen nechyahualojtoque nica huelis nechnelto-case para tinechtlantoc ipan ni tlaltepatcli.

⁴³ Huan quema tlanqui quicamahuía iTata, camatqui chicahuac huan quiijto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tlacajcahuaya.

⁴⁴ Huan Lázaro tlen mictoya quistihualajqui huijcontoc nejmajtic ica yoyomitl imaco hasta nochi iicxico. Huan se payo quiixtzacuayaya.

Huan Jesús quinilhui nopa tlacame:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tlacame quisencajqe para quimictise Jesús

⁴⁵ Huan miyac israelitame tlen itzttoyaj ihuaya María quiitaque tlen Jesús quichijqui huan quineltocaque para yajaya nopa Cristo tlen hualasquía.

⁴⁶ Pero sequinoc israelitame tlen ax quineltocaque yajque quinilhuitoj nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya.

⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme huan quiijtojqe:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tla-catl Jesús quichihua miyac tlanescayotl. ⁴⁸ Intla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochi quineltocase. Huan nopa tequihuejme ipan altepetl Roma quicaquise huan techtitlanilise soldados para techxolehuilij totiopa huan techmictise nochi tiisraelitame ipan totlal.

⁴⁹ Huan Caifás tlen eliyaya nopa hueyi israelita totajtzitzi ipan nopa xihuitl quinilhui:

—Ax tleno inquitatij. ⁵⁰ ¿Ax inquitmachilíaj más cuali quisas para ma miquis san se tla-catl ipampa nochi tlacame huan ax timiquise nochi tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás ax quiijto ya ni pampa iselti moilhuijtoya. Elqui pampa yajaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzitzi ipan nopa xihuitl huan Itonal Toteco quimacac nopa tlajtoli para tenextilis achtohui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquía ipampa nochi tlacame ipan totlal. ⁵² Huan ax san miquisquía Jesús ipampa tlacame ipan totlal. Miquisquía para ma mosentilise iconehua Toteco tlen mosemantoyaj ipan campá hueli tlali. ⁵³ Huajca nopa tonal huan teipa nopa tlayacanca israelitame pejqe quisencahuaj quejatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴Huajca Jesús ayoc huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quuitase. Yajaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcagua ipan se pilaltepetzti tlen itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

⁵⁵Huan ajsitihualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuitl. Huan miyac tlacame hualayayaj tlen campa hueli pilaltepetzitzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema noja polihuiyaya para pehuas nopa ilhuitl pampa monequiyaya mopajpacase queja quijtohuaj totlanahuatil para teipa quilnamiquise nopa Pascua Ilhuitl. ⁵⁶Huan nopa tlacame tlen hualajtoyaj campa hueli quitemohuayayaj Jesús huan motlajtlaniyayaj se ica seyoc tlen moquetzayayaj hueyi tiopan calijtic:

—¿Quejatza tiquita? ¿Hualas Jesús ipan ni ilhuitl o axtle?

⁵⁷Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos ya quinilhujtoyaj tlacame intla se quimatisquía canque itztoya Jesús, ma quinyolmelahuatij para huelise quiitzquitij.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

12 Quema polihuiyaya chicuase tonali para pehuas nopa ilhuitl tlen itoca Pascua, Jesús sampa yajqui Betania campa itztoya Lázaro tlen quiyoliti quema ya mictoya. ²Huan injuanti quichihuilijque Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa. Huan Marta quinmacayaya inintlacualis. ³Huan María quihualicac tlajco litro aceite tlen tlhuel ajhuiyac eliyaya tlasencahuali ica nopa xochitl tlen itoca nardo. Nelía eliyaya patiyo nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicxihua Jesús huan

quihuachili iicxihua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmiyotiyaya calijtic. ⁴Huan nopona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcagua Jesús. Yajaya tlen teipa quitemactili para ma quimictica. Huan Judas quijto:

⁵—¿Para tlen quinenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Hueltosquía quinamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan quinmacatosquía nopa tomi tlacame tlen pilteicneltzitzti.

⁶Judas ax quijto ya ni pampa nelía quinicneliyaya tlen teicneltzitzti. Quiijto pampa yajaya elqui se tlaxtequetl. Yajaya quipixqui nopa tequitl para quihuicas nopa bolsa ica totomi nochi tiimomachtijcagua Jesús huan ajachica quiixtacacuiyaya. ⁷Huajca Jesús quiihui:

—Amo xijcuatotoni ni sihuatl. Yajaya quiajcoctoc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtocase. ⁸Nochipa itztose imohuaya tlen pilteicneltzitzti para inquinpalehuise, pero na ayoc nihuejcahuas niitztos imohuaya.

Quisencajque quejatza huelis quimictise Lázaro

⁹Huan miyac israelitame quicajque para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quitlachilicoj. Ax san quinequiyayaj quuitase Jesús. Nojquiya quinequiyayaj quuitase Lázaro tlen mictoya huan Jesús sampa quiyoliti. ¹⁰Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quisencahuayayaj quejatza huelis quimictise Lázaro nojquiya, ¹¹pampa miyac israelitame ayoc quinneltocaque inintlajtol. Pejque quinneltocaj Jesús pampa quiyoliti Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

¹²Huan tonili nopa miyac tlacame tlen ajsitoyaj para nopa Pascua Ilhuitl quicajque para Jesús monechcahuiyaya Jerusalén. ¹³Huan quitejque huejhueyi apachtli imacuayo huan yajque quinamiquitoj. Huan pejque quiilhufaj chichahuac:

“¡Timitzhueyichihua!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta tlen tihuala ipan itoca [12:13 Ica itequihuejcayo.]!

¡Ta titotlanahuatijca tiisraelitame!”

¹⁴Huan Jesús quipanti se cone burro huan ipan tlejoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵“Amo ximomajmatica inJerusalén ehuaní.

Xiquitaca imotlanahuatijca ya huala ipan se cone burro.”

¹⁶Achtohuiya tojuanti tiimomachticahua ax tijmachilijque para Jesús quitlamiltiyaya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panosquía. Pero quema Jesús mocueptoya elhuicac huan Toteco quihueyitlalijtoya, tiquilnamijque quesqui tlamantli panotoya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para yajaya quichihuasquía o para tlacame ma quichihuilica.

¹⁷Huan nojquiya nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Jesús quema quinotzqui Lázaro ma quisa campa tlacacahuaya ajachica quinilhuyayaj sequinoc tlen panotoya. ¹⁸Huajca yeca mosentilijque miyac tlacame para quinamiquitij Jesús ipan ojtli. ¹⁹Huan nopa fariseos moilhujque se ica seyoc:

—Xiquitaca, ax tleno huéli tijchi-huase. Nochi tlacame tlen campa huéli ehua j ipan tlattepectli ya quitoquilíaj.

Sequin tlacame griegos quitemotoj Jesús

²⁰Huan itztoyaj sequin tlacame tlen ehua j tlali Grecia tlen nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatise Toteco ipan nopa ilhuitl. ²¹Huan injuanti yajque campa Felipe tlen ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quiilhujque:

—Tate, tijnequij tiquixmatise Jesús.

²²Huan Felipe hualajqui quiilhuico Andrés tlen quiilhujtoyaj. Huan san sejco Felipe huan Andrés quiilhujque Jesús. ²³Huan Jesús quijto:

—Ya ajsic hora para na tlen niMocuepqui Tlactl nimiquis huan noTata nechhueyitlalis. ²⁴Nelía nimechilhuía, intla axaca quitocas se xinachtli, nopa xinachtli mocahuas san se xinachtli. Pero intla se quitocas tlatitla queja quitocaj se tlen mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli. ²⁵Aqui quinequi quichihuas san tlen quipactía, quipolos nochi quema miquis. Pero ajqueya quicahuas tlen yajaya quinequi ipan iyolis ipan ni tlattepectli huan nechtoquilis, quipiyas se yolistli yancuic para nochipa. ²⁶Intla ni griegos o tlen huéli tlacame quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na niitstos, nojquiya itztose notequipanojcahua. Huan intla se nechtequipanos, noTata quitlepanitas.

Jesús techilhui miquis

²⁷“Ama tlahuel nimocuesohua, pero ax nijtlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijiyohuilstli tlen hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlattepectli san para nitlajiyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

²⁸Huajca Jesús quiilhui iTata:

“Papá, xijchihua para nochi tlacame ma mitzhueyitlalica [12:28 Ma quihueyitlalica motoca.] ipampa tlen nijchihua na.”

Huan Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quiilhui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhueyitlalica huan sampa nijchihuas.”

²⁹ Huan nopa miyac tlacame tlen moquetzayayaj nepa quitoscajque. Huan sequin quiijtojqe tlatomonqui huan sequinoc quiijtojqe:

—Se elhuicac ejquetl quinojnotzqui Jesús.

³⁰ Pero Jesús techilhui:

—NoTata ax camatqui para na ma nijmati nechcajqui. Yajaya camatqui para imojuanti xijmachilica yajaya quicajqui tlen niquilhui. ³¹ Ama ajsitoc hora para Toteco quintlajtolsencahuas tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. Ama nijquixtilis itequihuejcayo Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlaltepactli. ³² Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, niquinyoltlanas nochi tlacame para ma hualaca campa na.

³³ Techilhui ya ni para ma tijmat-ica quejatza miquisquía. ³⁴ Huan nopa miyac tlacame quitlajtlanjque:

—Tojuanti tijcactoque ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua nopa Cristo tlen hualasquía itztos para nochipa. Pero tiqijtohua ta tlen tiMocuepqui Tlacatl, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta tlen tiMocuepqui Tlacatl tiitztoc san se ica nopa Cristo tlen hualasquía o axtle?

³⁵ Huajca Jesús quinilhui:

—Na tlen niquintlahuifá tlacame ipan ininyolo san niitztos imohuaya se ome tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja inhuelij huan xinechneltocaca para ax inpolihuse. Pampa huala tzintlayohuilotl quema ayoc niitztos imohuaya. Tlacame tlen nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan ax

nechcahuifaj ma niquintlahuili, ax quimachilíaj canque yohuij, niyon ax quimatij intla polihuse para nochipa. ³⁶ Xinechneltocaca ipan ni tonali quema na tlen nitlahuili noja niitztoc imohuaya para inelise innoconehua huan para huelis innejnemise ipan notlahuil.

Huan quema Jesús quiijto ya ni, quisqui huan motlatito tlen inijuanti.

Nopa tlayacanca israelitame ax quineltocaque Jesús

³⁷ Huan yonque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanescayotl iniixpa tlacame tlen quinnextili ichichualis, nopa tlayacanca israelitame ax quineltocayayaj. ³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías quiijcuilo huejcajquiya campa quiijto:

“Toteco, ax miyaqui tlacame quineltocaj tlen tiquinilhuíaj.

¿Tiquinnextilijtoc san se ome mohueyi chicahualis?”

³⁹ Huajca ax huelque quineltocaj pampa eltoc queja Isaías quiijtohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinixtactoc huan quinyoltetilijtoc.

Quej nopa ax hueli quiitase huan quimachilise tlen na,

huan ax moyolcuepase para huelis niquinmaquixtis.”

⁴¹ Huan Isaías quiijto ya ni pampa quiitztoya ihueyitilis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya. ⁴² Pero yonque queja nopa quiijtohua, miyac tlacame quineltocaque Jesús para yajaya nopa Cristo. Huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya quineltocaque, pero axaca quiilhuyayaj pampa quinimacasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayoc quincahuilisquíaj ma calaquica ipan israelita tiopamitl.

⁴³ Mohuihuichijque pampa más

quinequiyayaj quinpaquilismacase tlacame, huan ax Toteco.

Itlajtol Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqui camati tlamiyaca ipan nopa ilhuítl huan chicahuac quijto: “Yajaya tlen nechnehtoca, ax san na nechnehtoca. Nojquiya quineltoca noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁵ Aquí nechita, nojquiya quíita noTata tlen nechtitlantoc. ⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltepactli queja se tlahuili. Niquintlahuiliá ininyolo nochi tlen nechnehtocaj para ayoc itztose ipan tzintlayohuilotl. ⁴⁷ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax nechnehtocaj, ax niquintlajtolsencahuas. Ax nihualajtoc ama ipan tlaltepactli para nitetlajtolsencahuas. Nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen inintlajtlacollhua. ⁴⁸ Pero aqueya nechhuejcamajcahua huan ax quiselía notlajtol quipiyas tlen quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali. Pampa ni tlajtoli tlen niqijtojtoc ipan tlaltepactli quiteilhuis ipan itlamiya tonali. ⁴⁹ Pampa ax nicamati san ica na notequihuejcayo. NoTata tlen nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma niqijto huan tlaque ma nitlamachti. ⁵⁰ Huan nijmati aqueya quineltocas notlajtol tlen noTata nechnahuatijtoc ma niteilhui, yajaya quipiyas yolistli tlen yancuic para nochípa. Pampa nochi tlen niqijtohua eltoc tlen noTata nechilhuijtoc ma niqijto.”

Jesús quinixcipajpajqui imomachtijcahua

13 Aya pehuayaya nopa Pascua Ilhuítl huan Jesús quimatiyaya ya monechcahuiyaya nopa hora para quisas tlen ni tlaltepactli huan mocuepas campa itztoc iTata. Mojmotla technextilijtoya tojuanti tlen tiiaxcahua ipan ni tlaltepactli para techicnelía huan nopa tonal technextili para neltlahuel techicnelía. ² Eltoya hora para nopa Pascua

tlacualistli huan Axcualtlacatl ya quitlalilijtoya ipan itlalnamiqulis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco ax cuajcualme.

³ Jesús quimatiyaya Itata quimacatoya tequihuejcaoytl para quinahuatis nochi tlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campa Toteco huan ica se ome tonali mocuepasquía iixtla. ⁴ Pero yonque nochi nopa tequihuejcaoytl quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús, huan quiquixti iyoyo huehueyac huan motzinquechilpi ica se toalla. ⁵ Huan quitequili atl se tina huan pejqui techicxipajpaca huan techicxihuatza ica nopa toalla queja quichihua se tlatequipanojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quicxipajpaca Simón Pedro, yajaya quilhui:

—NoTeco, ¿para tlen tijnequi tinechicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinanguili:

—Amantzi ax tijmachilía tlaque quinequi quijtos tlen nijchihua, pero teipa tijmachilis.

⁸ Huan Pedro quijto:

—Ax quema nimitzcahuilis xinechicxipajpacas.

Huan Jesús quinanguili:

—Intla ax nimitzcixipajpacas, huajca ax tleno tijpiyas noca na.

⁹ Huajca Simón Pedro quilhui:

—Huajca, noTeco, ax san noicxi xinechpajpaquili, nojquiya xinechpajpaquili notzonteco huan noma.

¹⁰ Huan Jesús quilhui:

—Se tlacatl tlen maltijtoc san monequi quicxipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Imojuanti intlajpajpactique, pero ax nochi imojuanti.

¹¹ Huan Jesús quijto: “Ax nochi intlajpajpactique” pampa quimatiyaya aqueya quitemactilisquía.

¹² Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sampa moquenti iyoyo

huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis ax inquimachiláaj tlen nimechchihuilijtoc. ¹³Innechnotzaj niimotlamachtijca huan niimoTeco. Huan quinamiqui tlen inquijtohuaj pampa melahuac. ¹⁴Pero intla na tlen niimotlamachtijca huan niimoTeco nimechicxipajpactoc, monequi san se inmotequipanose huan inmoicxipajpacase se ica seyoc. ¹⁵Pampa nimechnextilijtoc para inquichihuase queja na nimechchihuilijtoc. ¹⁶Nelía nimechilhúa, se tlatequipanojquetl ax itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl ax itztoc más hueyi que yaja tlen quititlanqui. Innotlatequipanojcahua huan innotlayolmelajcahua huan ax más inhuejhueyi que na. ¹⁷Ya inquimachiláaj para nimechilhuijtoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan inmechmacas miyac paquilistli.

¹⁸“Ax nicamati tlen nochi imojuanti. Cualí nimechixmati inquesqui tlen nimechtlapenijtoc. Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijto para se tlen quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochijtoc nocualancaitaca. Huan ni tlajtoli nimantzi quisas melahuac. ¹⁹Nimechilhúa ya ni ama quema noja polihui para panos para teipa quema panos, inquineltocase para na niitztoc nopa Cristo tlen hualasquía. ²⁰Nelía nimechilhúa, ajqueya inmechselis imojuanti o tlen hueli tlatatl tlen nijtitlani, nojquiya nechselía. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc.”

Jesús quijto Judas quitemactilis

²¹Quema Jesús tlanqui quijto ya ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhúa, se tlen imojuanti nechtemactilis ica nocualancaitacahua.

²²Huan tiimomachtijcahua pejque timoixtlachiláaj se ica seyoc pampa ax tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquía. ²³Na nitlacuayaya inechca Jesús pampa miyac nechicneli. ²⁴Huan Simón Pedro nechtlamanextili ma nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²⁵Huajca na nimonechcahui achi más huan niquilhui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

²⁶Huan Jesús nechnanquili:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yajaya tlen nechtemactilis.

Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscariote. ²⁷Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quiilhui:

—Nopa tlen tijchihuas, xijchihua nimantzi.

²⁸Huan niyon se tlen tojuanti tlen tiitztoyaj ihuaya campa mesa ax tijmatiyayaj para tlen quiilhui ya nopa. ²⁹Sequin san moilhuyayaj Jesús quihuiyaya Judas ma quicohuati tlen monequi para nopa ilhuil o quihuiyaya ma quinmacas tomi tlen pilteicneltziti pampa Judas quimocuitlahuiyaya totomin bolsa. ³⁰Huajca Judas quiseli nopa pantzi tlen Jesús quimacac huan nimantzi quistejqui. Huan ya tlayohuatoya.

Se yancuic tlanahuatili

³¹Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monextis nohueyitilis na tlen niMocuepqui Tlatatl. Huan monextis ihueyitilis noTata ipampa tlen nijchihuas. ³²Quema nitlenextilis ihueyitilis noTata, ax huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata

nechhueyitlalis. ³³Noconehua, san niitztos imohuaya seyoc tlochtlí huan monequi niquistehuas. Yonque innechtemose, queja niquinilhui nopa israelita tlayacanani, ax huelis innechtoquilise campa niyas. ³⁴Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. Quena, queja nopa monequi ximoicnelica. ³⁵Nochi tlacame quimachilise para nelía innomomachtijcáhua intla nelía inmoicnelise.

Jesús quijto para Pedro ax mocahuilis intla quixmati

³⁶Huan Simón Pedro quitlajtlaní:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi ax huelis tinechtoquilis campa niyas, pero teipa quena, tinechtoquilis.

³⁷Huan Pedro quihui:

—NoTeco, ¿para tlen ax huelis nimitztoquilis amantzi? Nimotemacasquía para nimiquis mopampa ta.

³⁸Huan Jesús quinanquili:

—Tinechilhúa timotemacasquía para ma mitzmictica pampa tinechneltoca. Pero nelía nimitzilhúa, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tzajtzis se cuapelech, ta tiquijtojtos expa para ax tinechixmati.

Jesús yajaya ojtlí hasta Toteco

14 “Amo ximocuesoca. Xijneltocaca Toteco huan xinechneltocaca nojquiya. ²Nepa elhuicac campa ichaj noTata onca miyac caltini para ipan initztose. Intla ax melahuac, nimechilhujtosquía. Na niyas nepa nimechchijihuiliti imochajchaj campa initztose. ³Huan quema ya nimechsencahuilijtos imochajchaj, huajca sampa nihualasoc huan nimechhuicas para initztose nohuaya nepa campa niitztos. ⁴Inquimatij

canque niyas huan inquimatij nopa ojtlí tlen ipan inyase.”

⁵Huan Tomás quihui:

—NoTeco, ax tijmatij canque tiyas, huajca ¿quejatza huelis tijmatise nopa ojtlí para ipan tiyase?

⁶Huan Jesús quihui:

—Na nojtlí, nitehuicas elhuicac. Na niitztoc tlen melahuac huan nitemacas yolistli yancuic para nochipa. Axaca huelis ajsis campa itztoc noTata nepa elhuicac intla ax nechneltoca. ⁷Intla nelía innechixmajtosquíaj, nojquiya inquixmajtosquíaj noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya inquixmajtoque noTata huan ya inquitztoque.

⁸Huan Felipe quihui:

—NoTeco, xitechnextili moTata, san ya nopa tijnequij.

⁹Huan Jesús quihui:

—Felipe, ya quiyiya miyac tonali nitztoc imohuaya. ¿Ax innechixmatij? Yajaya tlen nechitztoc, ya quitztoc noTata. Huajca, ¿para tlen tiquijtohua ma nimechnextili noTata? ¹⁰¿Ax inquineltocej niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc nopan na? Nopa tlajtoli tlen nimechilhúa, ax san na notlajtol. Tlen nimechilhúa huala tlen noTata tlen itztoc nopan na. Huan yajaya quichihua itequi noca na. ¹¹Xinechneltoquilica notlajtol quema nimechilhúa niitztoc ipan noTata huan yajaya itztoc nopan na. Huan intla ax hueli innechneltocaj ipampa tlen niquijtohua, xinechneltocaca ipampa nopa huejhueyi chichualnescayotl tlen nijchijtoc. ¹²Nelía nimechilhúa, se tlatatl tlen nechneltocas quichihuas huejhueyi tequitl queja nijchijtoc. Huan noja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa nimocuepas campa itztoc noTata. ¹³Huan nochi tlamanli tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca [14:13 Ica notequihuejcayo.], nimechchihuilis pampa na niIcone nijchihua ma quihueyitlalis no-

Tata. ¹⁴Quena, nochi tlen intlajtlanise ica notequihuejcayo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltocani Itonal Toteco

¹⁵“Intla innechicnelíaj, xijchihuaca nopa tlanahuatili tlen nimechmacatoc. ¹⁶Huan nijtlajtlanis noTata ma innechtitlanilis seyoc Tlayoltlajquetl huan yajaya mocahuas imohuaya para nochipa. ¹⁷Nopa Tlayoltlajquetl yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac. Pero tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax noaxcahua ax huelis quiselise Itonal Toteco pampa ax huelis quuitase huan ax quiixmatise. Pero imojuanti inquiixmatij Itonal Toteco pampa ama itztoc imohuaya huan teipa mocahuas ipan imoyolo.

¹⁸“Ax nimechcajtehuas queja inicnotzitzitzi. Nimocuepas niitztos imohuaya. ¹⁹Ayoc huejcahuas para tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax noaxcahua ayoc nechitase. Pero imojuanti, quena, innechitase. Huan pampa niyoltos, inyoltose para nochipa. ²⁰Quema hualas Itonal Toteco, inquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan initztoque nopan na huan na niitztoc ipan imojuanti. ²¹Tlacame tlen quimatij notlanahuatil huan nelíaj quichihuaj, injuanti tlen nelíaj nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis tlen nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen injuanti.”

²²Huan nopa seyoc Judas (ax Judas Iscariote) quiilhui Jesús:

—NoTeco, ¿para tlen timonextis ica tojuanti, pero ica tlacame tlen ax mitzneltocaj, axtle?

²³Huan Jesús quinancuili:

—Tlen nechicnelíaj quichihuas tlen niqijtohua. Huan noTata quiicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo. ²⁴Tlen ax nechicnelíaj ax quichihua tlen niqijto-

hua. Huan ni tlajtoli tlen nimechilhúa ax san na notlajtol, pero noTata tlen nechitlantoc nechilhuijtoc tlen monequi niqijtos.

²⁵“Na nimechilhúa nochi ni quema noja niitztoc imohuaya. ²⁶Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltlajquetl, tlen noTata innechhualtitlanilis ipan notoca [14:26 O tlen elis nopatlaca na.] yajaya innechmachtis nochi tlamantli huan innechilnamiquiltis nochi tlen nimechilhuijtoc.

²⁷“Nimechcahuilijtehua tlashuilitli ipan imoyolo. Huan notlasehuilis tlen nimechmaca ax queja temacaj tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. Amo ximocuesoca huan amo ximomajmatica. ²⁸Inquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sampa nihualas niitztos imohuaya. Intla nelíaj innechicnelíaj, inpaquisquíaj pampa niyas campa itztoc noTata pampa noTata itztoc más hueyi queja na. ²⁹Nimechilhúa niyas ama quema noja aya niyajtoc para quema niyas, inquitocase notlajtol.

³⁰“Ayoc miyac huelis nimechcamahuis pampa ya hualas Axcualtlacatl tlen quinnahuatía tlacame tlen ni tlaltepactli. Yajaya ax quiipya niyon quentzi tequihuejcayo noca na. ³¹Pero nijnequi nochi tlacame ipan ni tlaltepactli ma quimachilica niquinicnelíaj noTata. Huan tlen noTata nechnahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximoquetzaca, ma tiyacaja.

Jesús yajaya nopa xocomeca tzontli

15“Na niitztoc queja se xocomeca tzontli tlen melahuac huan noTata itztoc queja nopa xocomeca mocuitlahuijquetl. ²Nochi tlen nech-neltocaj itztoque queja noxocomeca macuayohua tlen motlatzquilijtoque nopan na. Intla se tlen nech-neltoca ax quiipya itlajca, noTata quimatiztequis. Huan nochi noxocomeca macuayohua

tlen temacaj inintlajca, noTata quineyjectis para huelis temacase más inintlajca. ³Imojuanti initztoque queja se nomacuayo tlen noTata ya quieyjectijtoc, pampa ya intlapajpactique ica nopa tlajtoli tlen nimechmachtijtoc. ⁴Ximocahuaca intlatzquitoque nopan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti. Se xomeca macuayotl ax hueli tlaqui intla ax mocahuas tlatzquijtoc ipan nopa xomeca tzontli. Huan imojuanti ax hueli inquichihuase ipaquilis noTata intla ax inmocahuase intlatzquijtoque ipan na.

⁵“Na niitztoc queja nopa xomeca tzontli huan initztoque queja noxomeca macuayohua. Intla inmocahuase intlatzquijtoque nopan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti, huajca quena, intemacase miyac imotlajca. Pero intla ax nimechpalehuis, ax tleno huelis inquichihuase. ⁶Tlacame tlen ax mocahuaj tlatzquijtoque nopan na, noTata quinchihuilis queja se xomeca mocuitlahuijquetl quinchihuili nopa xomeca macuatini tlen ax tlaqui. Quitzontequilis huan quicahuilis ma huaqui. Huan quinsentilis huan quinmajcahuas ipan tlitl para tlatlase.

⁷“Intla inmocahuase intlatzquijtoque nopan na huan notlajtol mocahuas ipan imoyolo, huajca inquitlajtlanise tlen inquinequij huan inquiselise. ⁸Huan quema intemacaj miyac imotlajca huan inquichihuaj miyac tlamantli tlen ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía innomomachtijcahua. ⁹Queja noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan notlateicnelilis. ¹⁰Intla inquichihuase tlen nimechnahuatía, inmocahuaj ipan notlailnelilis queja nojquiya quema nijchihua tlen noTata nechnahuatía, nimocahuaj ipan itlailnelilis.

¹¹“Nimechilhujtoc ni tlajtoli para huelis inquipyase nopaquilis huan in-pactose tlahuel hasta nelmiyac. ¹²Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. ¹³Se tlen motemactilis huan miqis ipampa ihuampoyohua, yajaya más teicnelía que nochi tlacame. ¹⁴Initztoque innohuampoyohua intla inquichihuaj tlen nimechnahuatía. ¹⁵Huajca ayoc nimechnotzas innotlatequipanojcahua, pampa se tecojtli ax quinihuía itlatequipanojcahua tlen quichihua. Pero nimechnotzas innohuampoyohua, pampa nochi tlen noTata nechilhujtoc nojquiya nimechilhujtoc. ¹⁶Imojuanti ax innechtapejpenijque, pero na tlen nimechtapejpeni imojuanti. Huan nimechtequitlalijtoc para inquipyase imotlajca pampa inyase inquichihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl tlen inquichihuase mocahuas. Huan nochi tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca [15:16 O ica notequihuejcayo.] yajaya inmechmacas. ¹⁷Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Tlacame quicocolíaj Jesús huan nochi tlen iaxcahua

¹⁸“Intla tlacame ipan ni tlattepectli tlen ax quiixmatij Toteco inmechcocolíaj, xiquilnamiquica achtohuiya na nechcocolijque. ¹⁹Intla ineltosquíaj ini-axcahua ni tlattepectli, inijuanti inmechicnelisquíaj. Pero ax ini-axcahua ni tlattepectli pampa na nimechtapejpenijtoc huan nimechiyocajtoc tlen tlacame tlen ni tlattepectli tlen ax quiixmatij Toteco, huan yeca inmechcocolíaj. ²⁰Xiquilnamiquica tlen nimechilhujtoc. Se tlatequipanojquetl ax más hueyi que iteco. Inijuanti tlen nechtlatzacuiltise, nojquiya inmechtlatzacuiltise pampa innoaxcahua. Huan tlen quineltoatoque notlajtol nojquiya inmechneltoquilise imotlajtol. ²¹Tlen inmechco-

colíaj pampa innechneltocatoque, queja nopa quichihuaj pampa ax quixmatij Toteco tlen nechtitlantoc.

²²“Intla ax nihualajtosquía huan niqinmachtijosquía, axaca quinteilhujijosquía. Pero ama ax quipiyase tleno tlen ica huelise motechitise iixpa Toteco pampa ax quinehtocaque notlajtol. ²³Se tlen nechcocolía, nojquiya quicocolía noTata. ²⁴Intla ax nijchijosquía nopa huejhueyi tlanescayotl iniixpa tlen axaca seyoc hueltoque quichihua, ax quipiyasquía inintlajtlacol. Pero ya quiitztoque ajqueya na huan nechcocolijtoque huan nojquiya quicocolijtoque noTata. ²⁵Yeca injuanti quitlamiltijtoque tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatil campa camati tlen na huan quijtohua: ‘Nechcocolijtoque yonque ax tleno tlen ax cuali nijchijqui.’

²⁶“Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl tlen nimechtilanilis quema niasiti ichaj noTata, yajaya inmechmachtis nochi tlen na. Yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac huan hualas tlen campa itztoc noTata. ²⁷Huan teipa inquinyolmelahuase sequinoc tlen na pampa initztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtía.

16 “Nimechilhujtoc nochi ya ni achtohui para ax inquitlahuelcahuase notlajtol ica nopa tlamantli tlen hualas. ²Pampa teipa ayoc inmechcahuilise xicalaquica ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema tlacame tlen inmechmictise moilhuse quitequipanohuj Toteco. ³Ya nopa quichihuase pampa ax quixmatij noTata, niyon ax nechixmatij. ⁴Amantzi nimechilhúa nochi ya ni para inquilnamiquise tlen niqijto quema nochi ni tlamantli inmechpanotiyas.

Itequi Itonal Toteco

“Achtohuiya ax nimechilhui ni tlamantli tlen inmechpanos pampa nijmatiyaya niitztosquía imohuaya más tonali. ⁵Pero ama niyas campa itztoc Toteco tlen nechtitlantoc. Huan axaca tlen imojuanti nechtlajlanía canque niyas. ⁶San inmocuesohuj pampa nimechilhúa niyas. ⁷Pero nimechilhúa tlen melahuac. Más cuali para imojuanti intla niyas. Pampa intla ax niyas, ax hualas nopa Tlayoltlalijquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis. ⁸Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlalijquetl, quinmatiltis sesen tlatatl ipan ni tlattepectli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco. Huan quimatiltis para monequi sesen ma itztoca xitlahuaque iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quejatza Toteco tetlajtolsencahuas. ⁹Nopa Tlayoltlalijquetl quinmatiltis tlacame tlen ni tlattepectli para ya quihuicaj tlajtlacoli pampa ax nechneltoatoque. ¹⁰Quinnextilis para huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa niya campa itztoc noTata huan ayoc innechitase. ¹¹Quinmatiltis tlacame para Toteco quintajtolsencahuas queja ya quitlajtolxitlajtoc Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlattepectli.

¹²“Nijpiya más tlajtoli tlen nimechilhuisquía, pero elis miyac para inquimachilise amantzi. ¹³Pero quema hualas Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac, yajaya inmechyacanas hasta inquimatise nochi tlen melahuac. Ax inmechilhuis tlen ya itlalnamiquilis, pero inmechmachtis nochi tlen quicacatoc tlen noTata, huan nojquiya inmechnextilis tlen panos teipa. ¹⁴Itonal Toteco nechhueyitlalis imoixpa pampa quicuis tlen niqijtojtoc na huan tlen nijchijtoc, huan inmechnextilis tlen quijtosnequi.

¹⁵Nochi nopa tlamantli tlen quiyiya noTata huan tlen yajaya quichijtiya nojquiya noaxca huan nijchijtiyajtoc. Huajca nimechilhuía Itonal Toteco quicuis tlen na nijchijtoc huan innechnextilis tlen quinequi quijtos.

Tequipacholi mocuepas paquilistli

¹⁶“Ica se ome tonali niyas huan ayoc innechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sampa innechitase pampa niyas campa itztoc noTata.”

¹⁷Huan sequin tiimomachtijcahua timotlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quijtosnequi quema Jesús techilhuía ica se ome tonali ayoc tiq-uitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa tiquitase? ¿Para tlen techilhuía elis queja ni pampa yas campa itztoc iTata? ¹⁸¿Tlaque quijtosnequi ‘ica se ome tonali’? Ax tijmachilíaj tlen techilhuía.

¹⁹Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlajtlanise ica tlen techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen inmotlajtlaníaj tlaque quijtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayoc innechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa innechitase? ²⁰Nelía nimechilhuía inchocase huan inocuesose, pero tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax nech-neltocaj, paquise. Pero yonque achtohui inocuesose, teipa inocuesol mocuepas paquilistli. ²¹Quema se sihuatl quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohuía pampa ajsic nopa hora para tlacuajcualocayotl, pero quema ya tlatatqui icone, ayoc moilhuis intla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quitas icone tlen tlatatqui. ²²Ihuical elis ica imojuanti. Ama inocuesohuaj, pero sampa timoitase huan nelía inyolpaquise. Huan axaca huelis innechquixtilis imopaquilis.

²³“Quema ajsis nopa tonali quema ni-itztos ihuaya Toteco, ayoc tleno mon-

equis innechtajtlanise. Nelía nimechilhuía ipan nopa tonali ya huelis inyase xitlahuac ica noTata huan nochi tlen inquitlajtlanise ipan notoca [16:23 O ica notequihuejcayo], yajaya innechmacas. ²⁴Hasta ama aya tleno inquitlajtlaniytoque noTata ipan notoca [16:24 O ica notequihuejcayo.]. Pero ama xitlajtlanica huan inquiselise para nelía inyolpactose.

Jesús quitlani ni tlaltepactli

²⁵“Nochi ni tlamantli nimechilhuijtoc ica huicalotl tlen achi ohui para in-quimachilise. Pero ajsis se tonal quema ayoc tleno nimechilhuis ica huicalotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata. ²⁶Ipan nopa tonali inquitlajtlanise noTata tlen inquinequise ica notequihuejcayo. Huan ax nimechilhuía nijtlajtlanis noTata ma innechmaca tlen inquitlajtlaníaj, ²⁷pampa noTata nojquiya innechicnelía pampa innechicnelijtoque. Huan inquineltocatoque ni-hualajqui tlen campa itztoc Toteco Dios. ²⁸Na niquisqui tlen campa itztoc noTata huan niajsico ipan ni tlaltepactli. Huan ama niquisas tlen ni tlaltepactli. Huan nimocuepas campa itztoc noTata.”

²⁹Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Ama ticamati xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaj. Ayoc ticamati ica huicalotl tlen ohui. ³⁰Huajca ama nelía tijmachilíaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon ax monequi timitztajtlanise tlen tijnequij tijmatise pampa titechilhuía quema aya timitztajtlaníaj, huan huajca tijneltocej Toteco Dios mitztitlantoc.

³¹Huan Jesús techilhui:

—¿Hasta ama nelía innechneltocaj? ³²Ama nechca nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi inmoemanase para sesen quitemos campa mochololtis. Huan innechcajtehuase noselti. Pero nelía ax niitztos

noselti pampa noTata itztoc nohuaya. ³³Nimechilhujtoci ama nochi ya ni para iniquiyase tlasehuilistli nopan na. Ipan ni tlaltepectli iniquiyase tlaijiyohuilistli huan cuesoli, pero ximosemacaca pampa nijtlantoc ni tlaltepectli.

Jesús quicamahui iTata ipampa imomachtijcahua

17 Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ya ni, ajcoitac elhuicac huan quijto: “Papá, ya ajtico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexti nohueyitilis, na nimocone, para huelis nijchihuas tlen tenexitilis mohueyitilis ta. ²Tinechmacatoc tequihuejcayotl huan chicahualistli ica nochi tlacame para niquinmacas yolistli yancuic para nochipa nochi inijuanti tlen tinechmacatoc para noaxcahua. ³Inijuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa intla mitzixmatij ta tlen melahuac tiDios huan axaca seyoc, huan nojquiya nechixmatij na niJesucristo tlen tinechtitlantoc.

⁴“Na nimitzhueyitlalijtoc ipan ni tlaltepectli pampa nijchijtoc nochi tlen tinechilhujtoci ma nijchihua. ⁵Ama, Papá, sampa xinechmaca nopa hueyitilistli tlen nijpixtoya achtohuiya quema aya oncayaya tlaltepectli huan niitztoya nepa mohuaya.

⁶“Niquinpannextili ajqueya ta ica ni tlacame tlen tinechmacatoc ipan ni tlaltepectli para nechnehtocase. Inijuanti ipa eliyayaj moaxcahua huan tinechmacac huan ya quichijtinetoque motlajtol. ⁷Ama inijuanti quimachilíaj para elqui ta tlen tinechmacac nopa tlamantli tlen niquinilhujtoci. ⁸Pampa nochi tlajtoli tlen tinechilhujtoci, niquinilhujtoci huan inijuanti quiselijtoque motlajtol. Ama quimachilíaj para temachtli nihualajtoc tlen nepa campa tiitztoc huan quinehtocaj para tinechtitlantoc.

⁹“Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni tlacame tlen tinechmacatoc pampa inijuanti moaxcahua. Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui inijuanti tlen quitoquilíaj san tlen eltoc ipan ni tlaltepectli huan ax nechnehtocaj. ¹⁰Pero nochi ni tlacame tlen noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua. Huan inijuanti tlen moaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitilis monextijtoc ipan inijuanti.

¹¹“Ama, na ayoc niitztos ipan ni tlaltepectli, pero inijuanti noja itztose nica. Na niyas sampa niitztoti mohuaya ta, Papá, ta tlen titlatzejtzeltoc, huajca nimitztlajtlanía xiquinmocuitlahui ica motequihuejcayo ni tlacame tlen tinechmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ¹²Quema niitztoya nica inihuaya ipan tlaltepectli, niquinmocuitlahuiyaya ica motequihuejcayo. Huan niyon se ax polijqui, san yajaya tlen ipa quinejqui monenpolos. Huan queja nopa panoc para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan motlajtol.

¹³“Papá, ax huejcahuas para nimocuepas niitztoti nepa campa ta, pero ama, quema noja niitztoc ipan ni tlaltepectli, nimitztlajtlanía para ni tlacame tlen noaxcahua ma quipiyaca se paquilistli tlen ajstoc ipan ininyolo queja na nijpiya. ¹⁴Ya niquinmacatoc motlajtol huan yeca tlacame tlen quitoquilíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepectli quincocolíaj pampa inijuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁵Ax nimitztlajtlanía xiquinquixti tlen nechnehtocaj ipan ni tlaltepectli, pero nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Axcualtlacatl. ¹⁶Inijuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁷Xiquiniyocatlahi huan xiquinchihua tlatzetzeltoc

ica motlajtol tlen nelía melahuac. ¹⁸Queja ta tinechtitlantoc ma nihuala nica ica tlacame ipan ni tlaltepactli para nijchihuas mopaquilis, ama na niquintitlantoc ma yaca ininhuaya tlacame ipan ni tlaltepactli para quichihuase nopaquilis. ¹⁹Huan ininpampa inijuanti nimotemaca moca ta para nijchihuas tlen tijnequi ama para inijuanti ma elica senquistoc tlayocatlalilme huan tlatzejtzeloitque ipampa motlajtol tlen nelía melahuac.

²⁰“Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui san inijuanti tlen nechnelto caj ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochi tlen teipa nechnelto case quema ni tlacame yase quinilhuitij notlajtol. ²¹Xiquinpalehui para nochi inijuanti itztose san se queja niitztoc mopan ta huan ta tiitztoc nopan na. Inijuanti ma itztoca san se ipan tojuanti. Quej nopa tlacame ipan ni tlaltepactli quineltocase para tinechtitlantoc. ²²Huan nopa hueyitilis tlen tinechmacac na, nojquiya niquinmacatoc para inijuanti ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ²³Na nitztos ipan inijuanti huan ta tiitztoc ipan na para inijuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochi tlacame ipan ni tlaltepactli quimachilise para ta tinechtitlantoc huan para tiquinicnelijtoc tlen nechnelto caj queja ta tinechicnelijtoc.

²⁴“Papá, nojquiya nijnequi inijuanti tlen tinechmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quitase nohueyitilis tlen tinechmacac pampa tinechicnelijtoc hasta quema aya on-cayaya tlaltepactli. ²⁵Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Yonque tlacame tlen ax nechnelto caj ipan ni tlaltepactli ax mitzixmatij, na quena, nimitzixmati. Huan ni tlacame tlen noaxcahua ya quimachilijtoque para ta tinechtitlantoc. ²⁶Na niquinilhuijtoc ajqueya ta huan noja más niquinilhuis para inijuanti ma moicnel-

ica queja ta tinechicnelía pampa na nitztos ipan ininyolo.”

Quimatatacatzojque huan quihuicaque Jesús

18 Huan Jesús tlanqui momaijtohua ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlajtli tlen itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cuatini. Huan ticalajque nepa. ²Huan Judas tlen quitemactilisquía Jesús nojquiya cuali quiixmatiyaya nopa olivo cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyac huelta timosentiliyayaj nepa. ³Huan Judas ajsico quinyacanayaya se pamitl tlen seis cientos soldados. Nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quititlanque nopa policías tlen quimocuitlahuijque tiopamitl. Huan nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualelemectli huan machetes. ⁴Pero Jesús ya quimatiyaya nochi tlen quipanosquía huan yeca yajqui quinnamiquito. Huan quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

⁵Huan inijuanti quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua altepetl Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na niJesús.

Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús ijcatoya ininhuaya. ⁶Huan quema quinilhui: “Na niJesús”, motzinquixtijque nochi inijuanti huan ajquetzhuetzque.

⁷Huajca sampa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

Huan sampa quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua Nazaret.

⁸Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na niJesús. Huajca intla innechtemohuaj, xiquincahuaca ma yaca ni tlacame tlen itztoque nohuaya.

⁹Quej ni tlamisquía tlen Jesús quiilhui iTata achtohuiya para ax quipolojtoya niyon se tlatatl tlen quimacatoya. ¹⁰Huan Simón Pedro tlen quihuicayaya imachete, quiquixti huan quitzontequili inacas tlen inejmatl se tlatatl tlen quito-cajtiyayaj Malco. Yajaya elqui itlate-quipanojca nopa hueyi totajtzi.

¹¹Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—Xijcalaquí momachete ipan icuet-laxo. Monequi nijselis nopa tlaijiy-ohuilistli tlen noTata nechmacatoc.

Jesús itztoya iixpa Anás

¹²Huajca nopa soldados, huan inint-layacanca huan israelita policías tlen tiopamitl quiitzquijque Jesús huan qui-ilpijque. ¹³Huan achtohui quihuicaque hasta ichaj Anás tlen eliyaya imontat Caifás. Huan Caifás yancuic calactoya para elis hueyi totajtzi para nopa xi-huitl. ¹⁴Huan elqui Caifás tlen achto-huiya quinilhuijtoya israelitame para quinamiqui san setzi tlatatl miquisquía ininpampa nochi tlacame.

Pedro ax mocahuili intla quiixmati Jesús

¹⁵Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechixmatiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaquí icalixpa ihuaya Jesús. ¹⁶Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapuerta. Huajca niyajqui nijcamahuito se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quimocuitlahuiyaya cuapuerta. Huan quicahuili Pedro ma calaquí. ¹⁷Huan nopa ichpocatl quiilhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tla-catl. ¿Ax que?

Huan Pedro quinanquili:

—Na, axtle.

¹⁸Huan moquetzayayaj nepa nopa tlatequipanohuani huan nopa policías. Huan tliipitztoyaj huan mototonyayaj

pampa taseseyayaya. Huan Pedro no-jquiya itztoya ininhuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús

¹⁹Huan Anás tlen onquistoya queja hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

²⁰Huan Jesús quinanquili:

—Nicomatiyaya tlamiyacapa ica nochi tlacame. Mojmostla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopantini ipan campa huéli pilaltepztziti huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilaj nochi israelitame. Ax tleno niqijtojtoc ixtacatzí. ²¹¿Para tlen tinechtajtlanía tlaque nitlamachtí? Xiquintajtlanica tlen nechtlacaquilijqe quema nitlamachtí. Inijuanti quimatij tlaque niqinilhuijtoc.

²²Quema Jesús quiijto ya ni, se policía tlen israelita tiopamitl quiixtejtzonqui huan quiilhui:

—Ax cuali tijnanquílía ni hueyi tota-jtzi queja nopa.

²³Huan Jesús quinanquili:

—Intla niqijto tlen ax cuali, xijnex-ti tlaque ax cuali niqijto, huan intla niqijto tlen xitlahuac, ax quinamiqui tinechixtejtzonas.

²⁴Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpi-toc campa Caifás nopa hueyi totajtzi tlen yancuic calactoya.

Pedro sampa quiijto para ax quiixmati Jesús

²⁵Huan Pedro ijcatoya nechca campa tliitl mototonyaya huan quiilhuijqe:

—Ta tiitztoc se imomachtijca nojquiya.

Huan Pedro ax monexti, quiijto:

—Na, axtle.

²⁶Huan itztoya nepa se itlatequipano-jca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tlatequipanojquetl eliyaya iteix-

matca nopa tlacatl tlen Pedro quitzontequilijtoya inacas. Huajca yajaya quiilhui Pedro:

—Nimitzitat yehuaaja ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús. ¿Ax que?

²⁷ Huan Pedro sampayanoc ax monexti, huan nima tzajtzic se cuapelech.

Jesús iixpa Pilato

²⁸ Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan quihuicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame tlen quiteilhuiyayaj Jesús ax calajque ichaj Pilato. Pampa toisraelita tlanahuatil ax techcahuilía tiisraelitame ma ticalaquica ichaj se tlen ax israelita. Huan intla se calaquisquía, ayoc eli tlapajpactic iixpa Toteco huan ax huelis quicuas nopa tlacualistli ipan Pascua Ilhuitl. ²⁹ Huan Pilato quisqui calteno huan quintlajtlaní:

—¿Ica tlaque inquiteilhuíaj ni tlacatl?

³⁰ Huan quinanquilijque:

—Intla yajaya ax elisquía se tlaixpanoquetl, ax timitzhualiquilijtosquíaj.

³¹ Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca imojuanti huan xijtlajtolsencahuaca queja quiiytohuaj imotlanahuatilhua tlen inquitoquilíaj.

Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Ax tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijcuamapeloltise se tlacatl, pero ta, quena.

³² Huajca ica ni tlajtoli elqui melahuac tlen Jesús quiiytojtoya quema quiiyto para tlacame quitelejcoltisquíaj ipan cuamapeli huan quimictisquíaj.

³³ Huan Pilato sampa calajqui ichaj huan quinzotzqui Jesús huan quitlajtlaní:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

³⁴ Huan Jesús quinanquilí:

—¿Tijmachilía niinintlanahuatijca o tinechtlajtlanía ya ni pampa sequinoc mitzilhuijtoque para nitlanahuatijquetl?

³⁵ Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na ax niisraelita. Elque moisraelita tlacajhua tlen san se imoeso huan imotlayacanca totajtzitzi tlen mitztemactilicoy nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

³⁶ Huajca Jesús quinanquilí:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía ax mocahua ipan ni tlaltepectli. Intla niitztosquía nitlanahuatijquetl nica, notlacajhua ipan notlanahuatilis tlatehujtosquíaj para ma ax nechtemactilijtosquíaj ica ni israelita tlayacanani. Pero ax nitlanahuatía nica.

³⁷ Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlacatqui ipan ni tlaltepectli. Nihualajqui nica para nitlamachtis tlen melahuac huan nochi tlen quinequij quimatise tlen melahuac nechtlacaquilíaj.

³⁸ Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quitemactilijque Jesús para ma quicuamapeloltica

Huan quema Pilato quiiyto ya ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itztoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlaacol ax nijpantilía.

³⁹ Pero inmomahtoquejya ica sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, innechtlajtlaníaj ma nijcahuili ma yohui ichaj se tlen tzactoc. Huajca, ¿inquinequij ma nimechmajcahuili imotlanahuatijca inisraelitame?

⁴⁰ Huan inijuanti tlahuejchijque chichahuac:

—¡Axtle! ¡Ax tijnequij! Xitechmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19 Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartaajhuica Jesús ica se cuarta tlen iyecapa quipixtoya piltepostzitzitzi tlen tlatequi. ²Huan nopa soldados quisencajque se huitzcorona huan quicpohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomtl tlen moradojtic queja motlalilíaj tlanahuatiani. ³Huan pejque quitlajilhufaj queja quitlepanitasqufaj, pero axtle. Huan quiilhuyayaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

Huan quiixtejtejzonque.

⁴Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochi israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlacatl quesqui tlaijyohuijtoc. Nijnequi xijmatica na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁵Huan Jesús quisqui calteno iniixpa quicpohuijti nopa huitzcorona huan iyoyo tlen moradojtic. Huajca Pilato quijjto:

—Xijtlachilica ni tlacatl.

⁶Huan quema quiitaque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa policías tlen tiopamitl, tlahuejchijque huan chicahuac quijjtojque:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Imojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltitij, pero na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁷Pero nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tijtoquilíaj se tlanahuatili tlen tiisraelitame tijpiyaj tlen quijjtohua monequi miquis pampa quijjto para yajaya Icone Toteco.

⁸Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhuijtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati. ⁹Huan sampa calaquito tequicalco huan quitlajtlani Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús ax quinanquili.

¹⁰Huan Pilato quiilhui:

—¿Para tlen ax tinechnanquilía? ¿Ax tijmati nijpiya tequihuejcaoytl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmajcahuas para tiyas mochaj?

¹¹Huan Jesús quinanquili:

—Niyon se tequihuejcaoytl ax tijpiyasquía noca na intla Toteco Dios ax mitzmacatosquía. Huajca yajaya tlen nechtemactilijtoc momaco más quipiya tlajtlacoli que ta.

¹²Quema Pilato quicajqui ya ni, pejqui moyolilhuía quejatza huelisquía quimajcahuas Jesús para ma yas ichaj, pero nopa israelitame chicahuac tlahuejchihuayayaj huan quijjtohuayayaj:

—Intla tijmajcahuas ni tlacatl ma yohui, ayoc tiihuampo nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma. Pampa se tlen mochihua tlanahuatijquetl queja mochihua ni Jesús, yajaya icualancaitaca César.

¹³Quema Pilato quicajqui ya ni, mosehui campa monequi para tetlajtolsencahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica tlajtoli hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús. ¹⁴Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicualtlalise nochi tlen monequi para nopa Pascua tlacualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyac israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc imotlanahuatijca.

¹⁵Huan nopa israelitame chicahuac quijjtojque:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapeloltiti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Inquinequij ma nijmicti imotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiilhuijque:

—Axaca seyoc totlanahuatijca, san César.

¹⁶ Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

¹⁷ Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca “Mijcatzontecomitl” (ipan tlajtoli hebreo itoca Gólgota). ¹⁸ Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan nojquiya quincuumapeloltijque sequinoc ome tlacame, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves huan Jesús tlatlajco mocajqui. ¹⁹ Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quitlatzquiltijque ipan cuamapeli itzonpac Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI JESÚS TLEN EHUA NAZARET, YAJAYA ININTLANAHUATI-JCA ISRAELITAME.

²⁰ Huan miyac israelitame quipojque nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quijcuilojtoyaj nopa tlajcuiloli ica eyi tlajtoli; hebreo, griego huan latín. ²¹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quihuijque Pilato:

—Amo xiquijcuilo: ‘Inintlanahuatijca israelitame.’ Achi cuali xiquijcuilo: ‘Yajaya motocajti inintlanahuatijca israelitame.’

²² Huan Pilato quinilhui:

—Tlen niquijcuilojtoc, ya nopa mocahuas.

²³ Huan nopa nahui soldados tlen quicuamapeloltijque Jesús quicuulijque iyoyo huan quichijque nahui tlamon-tomitl huan sesen soldado quihuicac se para iaxca. Nojquiya quicuulijque iyoyo huehueyac tlen ax tlatectli. Quisencajtoyaj nopa yoyomitl coxtaltic, ax tlajtzontli tlen iquechtla hasta iicxico.

²⁴ Huajca nopa soldados moilhuijque:

—Ma ax tijtzayanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiquitase ajqueya quitlanis huan quihuicas.

Huan ica tlen injuanti quichijque quitlamiltiyayaj tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalojquetl para quichihuasquíaj. Quijcuilo: “Momajmacaque sequin noyoyo huan noyoyo tlen huehueyac, quirifarojque.” Huajca queja nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moquetzayayaj inana, huan iicni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena. ²⁶ Huan quema Jesús quiitac inana huan inechca nechitac na tlen niimomachtijca tlen más nechicneli, huajca quihhui inana:

—Nane, ni tlatcatl elis queja mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana queja monana.

Huajca ipan nopa tlalochtli quema tiquisque, nijhuicac inana nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, yajaya quijto:

—Niamiqui.

²⁹ Huan eltoya nozona se xalo temitoc ica xocomeca atl tlen xococ. Huan quixolonijque se tlamantli tlen tzotzoltic huan quitlalijque iyecapa se huehueyac cuahuitl tlen itoca hisopo. Huan quiten-toquiltijque Jesús. ³⁰ Huan quema Jesús quimachili nopa xocomeca atl tlen xococ, quijto:

—Ya tlanqui notequi tlen noTata nechmacac ma nijchihua.

Huajca Jesús mohuijtzonqui huan quitemactili itonal imaco Toteco huan mijqui.

Se soldado quielchiquiminqui ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa tonal quema tiisraelitame timomatque titlacualtlalíaj nochi tlen monequi para nopa Pascua Ilhuitl pampa hualmostla elisquía se tonal para timosiyajcahuase. Huajca axaca quinequiyaya ma mocahuaca nopa eyi mijcatzitzitzi ipan inincuamapel hasta tonilis pampa elisquía nopa hueyi tonal tlen toillhui huan monequi timosiyajcahuase ica miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlayacanani tlen israelitame huan quitlajtlanitoy Pilato ma tlanahuati para ma quintlapanilise ininmetzomiyo tlen itztoyaj ipan cuamapeli para nimantzi ma miquica para huelis quinhuicase. ³² Huajca hualajque soldados huan quintlapanilijque ininmetzomiyo tlen quin-cuamapeloltijtoyaj inejmatl Jesús huan nojquiya nopa tlen iarraves. ³³ Pero quema ajsitoj campa icuamapel Jesús, quitaque ya mictoya, huajca ax quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huajca se soldado quitlapohuili ielchiquicanahuiya ica icuatlami tlen huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl. ³⁵ Huan na niJuan nochi niq-uitac, huan nimechilhúa tlen nelía panoc pampa nijmati para melahuac tlen nimechilhúa huan huelis inquiteltocase notlajtol. ³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Ax quitlapanilise niyon se iomiyo.” ³⁷ Huan se-jcoyoc ipan Itlajtol Toteco quiijtohua: “Quitlachilise yajaya tlen quitlapohuili-que ielchiquicanahuiya.”

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

³⁸ Teipa ajsico José tlen ehua altepetl Arimatea. Yajaya quitoquili Jesús itxatzi pampa quinimacasiyaya nopa tlay-

acanca israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajtlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús. Huan Pilato quicahuili. Huajca nimantzi José yajqui huan quitemohuito itlacayo ipan icuamapel. ³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo tlen achtohuiya yajqui quicamahuito Jesús ica tlayohua. Yajaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajtli tlen ajhuiyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuiyacayotl tlen tlatixtic. ⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuicaque itlacayo Jesús, huan quipolojque nopa tlaajhuiyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl queja tiisraelitame timomatque tijchi-huaj quema tijtocaj se mijcatzi. ⁴¹ Huan nechca campa quimictijque Jesús ipan icuamapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se yancuic tlacacahuaya para ipan quintlalise mijcatzitzitzi. Huan niyon se mijcatzi aya quema quitlalijtoyaj nozona. ⁴² Huajca quitlalitoyaj itlacayo Jesús nepa pampa nopa tlacajcahuaya eltoya nechcatzi. Huan ya nechca las seis ica tiotlac tlen eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajcahuaca.

Moyolcuic Jesús

20 Ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano yajqui María Magdalena ijnaltzi campa nopa tlacacahuaya quema noja tlatlayohua. Huan quiitac nopa hueyi tetl ayoc quiixzactoya nopa tlacacahuaya. ² Huajca nimantzi motlalojtejqui hasta campa Simón Pedro huan na tlen Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixtijque itlacayo Tohueyiteco ipan tlacacahuaya huan quihuicaque huan ax tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejque chichahuac para tijtlachilitij nopa tlacacahuaya. ⁴ San sejco timotlalojque, pero

achi más nimoisihuilti nimotlalo queja Pedro huan achtohui niajsito campa tlacacahuaya. ⁵ Huan nimopacho huan nijtlachili tlacacahuaya ijtic. Huan niquitac quicajtejtaya nopa yoyomítl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo, pero ax nicalajqui tlacacahuaya ijtic. ⁶ Teipa Simón Pedro tlen nechtoquiliyaya, nojquiya ajsico. Huan yaja, quena, calaquico tecacahua ijtic huan quiitac quicajtejtaya nopa yoyomítl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo. ⁷ Huan nojquiya quiitac nopa payo tlen ica quiixztactoyaj, quiquimiloyaj huan quicajtoya iyoca tlen nopa hueyi yoyomítl. ⁸ Huajca na nojquiya tlen niajsico achtohui nicalajqui huan niquitac quejatza nopa tlamantli. Huan nijneltozac para ayoc aquiyyaya. ⁹ Pampa noja aya tijmachiliyayaj queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para monejqui moyolcuis. ¹⁰ Huajca tiimomachtijcahua tiquisque huan tiyajque tochajchaj.

María Magdalena quiitac Jesús

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nozona huan moquetztaya iteno tlacacahuaya chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mopacho huan tlachixqui ijtíc tlacacahuaya. ¹² Huan quinitac ome elhuicac ehuaní ica chipahuac ininyoyo tlen mosehuijtoyaj campa achtohuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijtoya campa eltoya itzontla huan seyoc campa iicxitla. ¹³ Huan quiilhuijque:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quinilhui:

—Pampa sequin quiquixticoj itlacayo nohueyiTeco huan ax nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quiijto ya ni, moicancuepqui María huan quiitac Jesús moquetztaya nozona, pero ax quiixmatqui intla Jesús. ¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuyaya elqui tlen quimocuitlahuyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:

—Tate, intla ta tijhuicatoc itlacayo, xinechilhui canque tijtlalito huan niyas nijcuiiti.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboni! (Ni tlajtoli quinequi quiijos: 'Tlamachtijquet'.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo xinechitzqui pampa aya nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero xiya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata tlen nojquiya imoTata huan yajaya tlen noTeco huan nojquiya imoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcahua para quiitza Tohueyiteco. Huan techilhui nochi tlen Jesús quiilhuijtoya.

Imomachtijcahua quiitaque Jesús

¹⁹ Huan quema tlayohuac nopa domingo, nopa achtohui tonal ipan samano tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj ipan se cali. Huan cuali tijztactoyaj nopa cuapuerta campa tiitza para axaca ma calaqui pampa tiquinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame. Huan Jesús san tlalochtli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁰ Huan quema quiijto ya ni, technextili nochi ome ima campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcahua nelía tipaqiyayaj quema sampa tiquitaque Tohueyiteco. ²¹ Huan Jesús techilhui sampa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ihuical queja noTata nechtitlantoc

ma nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechtitlani imojuanti para inquichi-huase nopaquilis.

²² Huan quema quijto ya ni, techil-pitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica Itonal Toteco. ²³ Intla inquitlapojpolhuise se tlatatl itlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuis. Huan intla ax inquitlapojpolhuise se tlatatl, huajca noja quihuicas tlajtlacoli.

Tomás ax quineltocac intla nelía moyolcuitoya Jesús

²⁴ Pero ax aquiyaya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yajaya eliyaya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua Jesús huan tijtocajtijque Cuate. ²⁵ Huan teipa tiquilhuijque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Intla ax niquitas ima, huan nijcalaquis nomacpil campa lipintic ica nopa lavos huan nijcalaquis noma ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapohuilijque, ax nijneltocas intla nelía ya.

²⁶ Huan hualchicueyijqui ipan seyoc domingo tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj huan cuali tijzactoyaj nopa cuapuerta huan Jesús sampa san tlochtlitli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁷ Huan nimantzi quiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijtlachili nomaixco huan xijcalaqui moma campa noelchiqui. Ayoc más xijchiya para tijneltocas. Xijneltoca para temachtli nimoyolcuitoc.

²⁸ Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyiTeco huan tinoDios.

²⁹ Huan Jesús quiilhui Tomás:

—Pampa tinechitac, tinechneltocac. Más paquilistli quiipiyase tlacame tlen nechneltocase yonque ax nechitase.

Ijcuilijtoc ni amatl para inquinelto case Jesús

³⁰ Huan miyac más tlanescayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcahua tlen ax ijcuilijtoc ipan ni amatl. ³¹ Pero ni huejhueyi tlanescayotl tlen ijcuilijtoc ipan ni amatl, niqijcuilojtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo tlen hualasquía huan yajaya Icone Toteco Dios. Huan pampa inquinelto case, inqiiyase yolistli yancuic para nochipa ipan itoca.

Jesús monexti ica chicome imomachtijcahua

21 Teipa Jesús sampa monextico ica tojuanti tiimomachtijcahua nechca campa nopa hueyi atl tlen itoca Tiberias o Galilea huan queja ni panoc. ² Nochi tojuanti tiitztoyaj san sejco: Simón Pedro, Tomás tlen tijtocajtijque Cuate, Natanael tlen ejqui Caná ipan estado Galilea huan na ihuaya noicni tlen tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua. ³ Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan titlejcoque ipan se cuacanahua. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi ax tiquitzquijque. ⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san tlochtlitli monextico Jesús, moquetztoc xalixco, pero ax tiquixmatque intla Jesús. ⁵ Huajca technoynotzqui:

—Nohuampoyohua, ¿inquinitzquitoque michime?

Huan tiquilhuijque:

—Axtle, ax tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca imomatla ipan inejmatl imocuacanahua huan inquinitzquise.

Huan tijchijque huan ax tihueliyayaj tijquixtíaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque. ⁷ Huajca na tlen Jesús nechicneli niquilhui Pedro: “Yajaya Tohueyiteco.”

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixtilijtoya, huan tzicuinquí ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campa itztoya Jesús. ⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcagua tiajsicoj ateno ipan tocuacanahua pampa ax huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tijhuahuatatzihualajque tomatla tlen temitoya ica michime. ⁹ Huan quema tiajsicoj campa tlalixco, tiquitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi. ¹⁰ Huan techilhui:

—Xinechhualiquilica se ome michime tlen inquitizquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejoc ipan cuacanahua huan quiitzqui nopa matlatl huan iselti quihuahuatatzqui hasta tlapani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero yonque nelía miyac quinpixtoya, ax tzayanqui tomatla. ¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcagua ax monejqui tijtlajtlanijqe intla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquixmatque para yaja. ¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tijcuaca.

¹⁴ Ica ni mochijqui eyi hueltas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachtijcagua quema ya mictoya huan sampa moyolcuitoya.

Pedro ma quinmacthi tlacame

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía más queja ne sequin?

Huan Pedro quilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quilhui:

—Xiquinmacthi notlacajhua notlajtol. Itztoque queja pilborregoitzitzi.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Simón Pedro quilhui:

Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quilhui:

—Xiquinmocuitlahui notlacajhua queja se quinmocuitlahuía iborregojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Pedro mocueso pampa expa quitlajtlaniytoya intla quiicnelía. Huajca quilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli.

Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quilhui:

—Xiquinmacthi notlacajhua notlajtol queja se quintlamaca iborregojhua. ¹⁸ Nelía nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyonti, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehuejtiyas, tijxitlahuas moma huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa ax tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni tlajtoli, Jesús techilhuiyaya queja Pedro miquisquía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilis más quinextisquía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quilhui Pedro:

—¡Xinechtoquili!

Na tlen Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na tlen Jesús más nechicneli niquintoquiliyaya. Niitztoc tlen nimoselhuiytoya inechca Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejo huan nijtlajtlani Jesús ajqueya

quitemactilisquía. ²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlajtlani Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Intla nijnequisquía para ma itz-tosquía hasta nimocuepas, ax mocuenta Pedro. Ta xinechtoquili.

²³ Huajca ica tlacame tlen quinelto-catoyaj Jesús momoyajqui nopa tlajtoli para ax nimiquisquía. Pero Jesús ax qui-ilhui Pedro ax nimiquisquía. San quiil-

hui para intla quinequisquía ma niitz-tosquía hasta ya mocuepas, ax icuenta.

²⁴ Huan na nieli nopa tlayolmelaj-quetl tlen niquijcuilojtoc nochi ni tla-mantli tlen niquitac. Huan nijmati para melahuac nochi tlen nimechilhuijtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamanli tlen Jesús quichijqui tlen ax niquijcuiloj-toc nica. Intla niquijcuilojtosquía sen-quistoc nochi tlen Jesús quichijqui, ni-moilhuía para ipan nochi tlaltepactli ax quicuisquía nochi amatini. San ya nopa.

Tlen Quichijque Itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

1 Noicni Teófilo, achtohui nimitztla-
jcuilhui huan nimitzilhui nochi tlen
Jesús quichijtiyajqui huan nochi tlen tla-
mactijtiyajqui tlen pejqui itequi,² hasta
nopa tonal quema tlejoc elhuicac. Nim-
itzilhui quejatza quintlapejpeni nopa tla-
came para elise itlayolmelajcahua huan
quejatza quinnahuati ica ichicahualis
Itonal Toteco tlaque tequitl monequi
ma quichihuaca.³ Jesús nelía tlaijiyohui
huan mijqui, pero teipa monextiyaya
yoltoc iniixtla itlayolmelajcahua miyac
hueltas para cuarenta tonali para quin-
nextilis para yoltoc. Huan yonque in-
ijuanti quitlalilijque miyac tlayejyecoli
para quimatise intla nelía yoltoc, yajaya
cualquisqui ipan nopa tlayejyecoli huan
yeca injuanti quimatque temachtli para
nelía moyolcuitoya. Huan ipan nopa
cuarenta tonali Jesús quinilhuiyaya que-
jatza elis quema Toteco tlanahuatis.

⁴Huan quema Jesús noja itztoya in-
ihuaya itlayolmelajcahua, quinnahuati
ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén
hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas
Itonal Toteco tlen Notata inmechtenc-
ahuili inmechtitlanilis. Xiquilnamiquica
na nojquiya nimechilhujtoc tlen ya.
⁵Juan nelía tecuaalti ica atl, pero ica se
ome tonal Toteco inmechmacas Itonal
ipan imoyolo.

Jesús tlejoc elhuicac

⁶Huan quema itlayolmelajcahua noja
itztoyaj ihuaya Jesús, quitlajtlanjique:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali titech-
tojtomas tiisraelitame tlen altepetl Roma

tlen ama technahuatía? ¿Sampa tijchi-
huas ma tijpiyaca toisraelita tlanahuati-
jca para technahuatis ipan nochi ni totlal
queja tijpixque huejcajquiya?

⁷Huan Jesús quinnanquili:

—Ax monequi inquimatise tlaque
hora, niyon tlaque tonali noTata
quichihuas nochi ni tlamantli tlen
san yajaya quiptiya tequihuejcaoytl
para quichihuas.⁸ Pero quema
ajsis Itonal Toteco ipan imoyolo,
inquipiyase chicahualistli huan inyase
intlayolmelahuatij tlen na ipan ni
altepetl Jerusalén, huan ipan estados
Judea huan Samaria. Huan teipa
intlayolmelahuatij tlen na hasta campa
más huejhuejca pilaltepetzitzi ipan ni
tlaltepectli.

⁹Huan Jesús tlanqui quincamahúa
huan tlejoc elhuicac. Huan
itlayolmelajcahua san quitlachilijtoyaj
quema hualajqui se mixtli tlen
quitlamitzacuaco, huan ayoc quiitaque.

¹⁰Huan itlayolmelajcahua noja
tlachixtoyaj elhuicac campa tlejcotoya
huan nimantzi monextijque ome
elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj
ininyoyo nelchipahuac.¹¹ Huan
quinilhuijque:

—Xijtlaquila inGalilea ehuan, ax
monequi inmoquetztose nica intlachix-
toque elhuicac. Yajaya ni Jesús tlen ama
tlejoc elhuicac teipa hualasoc san se
queja inquittoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹²Huajca nopa tlayolmelahuani
quisque campa nopa tepetl tlen itoca
Olivos, huan mocuepque altepetl
Jerusalén. Jerusalén mocahua queja
se kilómetro ihuejcanca tlen tepetl
Olivos, huan eliyaya queja ihuejcanca
itlanahuatil Moisés quincahuilíaj
israelitame ma nejnemica ipan
se tonal para mosehuise.¹³ Huan

itlayolmelajcagua ajsitoj ipan Jerusalén huan tlejcoque ipan se cali tlen quipixqui ome pisos campa mocahuayayaj. Itzttoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itzttoya Simón tlen moyocanequiyaya ica partido cananista, huan itzttoya Judas, iicni Jacobo. ¹⁴Huan nojquiya itzttoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipa icnihua Jesús. Huan nochi inijuanti ajachica momaijtohuayayaj san sejco ica san se ininyolo.

¹⁵Huan se tonal quema mosentilijtoyaj queja 120 tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlatlajco inijuanti huan quijito: ¹⁶“Noicnihua, monequiyaya panos nochi tlen tiquitztoque ica Judas para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya para teipa panos. Pampa Itonal Toteco huejcajquiya quihui tohucapan tata David ma quijcuilo nochi tlen Judas quichihuasquía, yajaya tlen quinyacanqui nopa tlacame tlen quitzquijque Jesús para ma quimictica. ¹⁷Judas itzttoya se tlen tojuanti tlen tiimomachtijcagua Jesús huan tequitic tohuaya. ¹⁸Ica nopa tomi tlen tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yajaya quicojqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco. Huan tzayanqui iijti huan quisqui nochi icuitlaxcol. ¹⁹Huan quema nochi Jerusalén ehuan quicajque tlen panoc, quitocajtijque nopa tlali ‘Acéldama’, ica inintlajtol tlen quinequi quijitos, ‘Tlali tlen Estli’. ²⁰Quej nopa panoc pampa ya ijcuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: ‘Ichaj nopa tlatatl ma mocuepa tlatziticatoc huan ma axaca itzto nepa.’

Nojquiya quijitohua:

‘Ma seyoc tlatatl quihuica itequi.’

²¹“Huajca ma tijtlapejpenica seyoc tlatatl para quichihuas itequi. Ma elis se tlen nejntoc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itzttoya tohuaya. ²²Ma tijtlapejpenica se tlatatl tlen itzttoya tohuaya tlen quema Juan quicuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejoc elhuicac. Huan yajaya tlen tijtlapejpenise tequitic tohuaya para teihuis para nelía moyolcuitoc Jesús.”

²³Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlatatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quitlalijque seyoc tlatatl tlen itoca eliyaya Matías. ²⁴Huan momaijtojqque huan quijitojqque: “Tohueyiteco, cuali tiquinixmati ininyolo nochi tlacame. Xitechnextili catlía ni ome tlacame tijtlapejpenijtoc ta, ²⁵para quichihuas ni tequitl queja motlayolmelajca ipatlaca Judas tlen huetzqui ipan tlajtlacoli huan tlen yajqui campa quinamiqui ma yas.”

²⁶Huan teipa mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectzitzi para quimatise ajqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinexti para Toteco quinejqui Matías. Huajca Matías pejqui tequitic ininhuaya nopa majtlactli huan se tlayolmelahuani.

Ajsico Itonal Toteco

2 Huan teipa ajsic nopa tonal para nopa israelita ilhuil tlen itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentilijtoyaj san sejco. ²Huan nimantzi nochi quicajque tlen elqui queja se tlatomonilotl tlen hualajqui tlen elhuicac. Elqui queja se ajacatl tlen tlapitzqui tlahuel chicahuac. Huan chicahuac caquistic calijtic campa mosehuijtoyaj. ³Huan monexti tlen elqui queja miyac piltlitzitzi tlen moxejxelojqque huan quinajsic inintzonpac sesen inijuanti. ⁴Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan

quintemiti. Huan pejqe camatij ica sequinoc tlamantli tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinmacayaya ichicahualis ma camatica.

⁵Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelitame tlen quitlepanitaque Toteco. Inijuanti hualajtoyaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepectli. ⁶Huan quema nochi inijuanti quicajque nopa tlahuelchihuali queja tlatomonilotl, nimantzi mosentilicoj campa itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan ax quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camatiyayaj sesen inintlajtol tlen sesen inintlal campa nopa paxalohuani hualajtoyaj. ⁷Huan nopa tlacame san quinsentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, nochi ni tlacame tlen camatij ehuaq estado Galilea. ⁸¿Quejatza hueli tiquincaquij camatij ica sesen totlajtol tlen sesen total campa tiejque? ⁹Tojuanti tihualajtoque campa hueli tlaltini. Itztoque nica tlacame tlen hualahuij: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰Frigia, Panfilia, Egipto huan altepetini tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani tlen hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni tlacame tlen ajsicoj nica itztoque israelitame, huan sequinoc san quiselijoque nopa israelita tiotlajtoli. ¹¹Nojquiya itztoque tohuaya tlacame tlen hualahuij tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni tlacame tlen camatij sesen totlajtol. Techilhuáj miyac huejhueyi tlamantli tlen Toteco quichijtoc. ¿Quejatza huelis quimatij totlajtol?

¹²Huan nochi san quinsentlachiliyayaj huan ax quimatiyayaj tlaque quijjose. Motlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quinequi quijjtos nochi ya ni tlen ama pano?

¹³Pero sequin tlacame nozona quintalajilhuiyayaj nopa tlaneltocani huan quijjtohuayayaj para quitojay miyac xocomeca atl tlen xococ, huan yeca ihuintitoyaj.

Pedro pejqui quincamahúa nopa tlacame

¹⁴Huajca Pedro moquetzqui ininhuaya nopa sequinoc majtlactli huan se tlayolmelahuani, huan camatqui chichahuac huan quinihui nopa tlacame: “Noisraelita icnihua huan nochi imojuanti tlen inpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, xinechtlacaquilica huan xijneltocaca tlen nimechilhuis.

¹⁵Ni tlacame tlen nohuaya itztoque ax ihuintitoque queja inmoilhúaj, pampa sanoc las nueve ica ijnaloc.

¹⁶Pero mochijtoc ama tlen nopa tiocamanalojquetl Joel huejcajquiya quijjcuilo para teipa panos. Yajaya quijjto:

¹⁷Ipan itlamiya tonali, Toteco quijjtohua,

nijtitlanis Notonal ipan nochi tlacame. Ni quinmacas imotelpocahua huan imoichpocahua notlajtol para teilhuise tlen panos teipa.

Huan nijchihuas para imotelpocahua ma quiiitaca tlanextili queja temictli tlen na ni quinnextilis,

huan nopa huehue tlacame campa imojuanti, ni quinnextilis tlamantli ipan temictli.

¹⁸Huan ipan nopa tonali nijtlalis Notonal para itztos ipan notequipanocahua, tlacame huan sihuame, huan inijuanti teilhuise tlajtoli tlen ni quinmacas.

¹⁹Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan elhuicactli.

Huan ipan tlaltepectli nijchihuas tlanescayotl.

Oncas estli, tlitl huan poctli.

²⁰ Tonati tzintlayohuilis huan metztli mocuepas chichiltic queja estli.

Nochi ya ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal tlen itoca “itonal Toteco” quema sampa hualas Tohueyiteco ipan tlaltepactli.

Nelía hueyi huan nelía temajmati elis nopa tonal.

²¹ Huan nochi tlacame tlen quinotzase Tohueyiteco para ma quinmaquixtis,

yajaya, quena, quinmaquixtis.’

Quej nopa quiijcuilo nopa tiocamanalójquetl Joel.

²² “Noisraelita icnihua, xijtlacaquilica tlen nimechilhuía. Toteco Dios quinexti imoixtla nochi imojuanti para yajaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti tlen quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para tlacame ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanescayotl huan miyac chichahualnescayotl, queja ya inquimatij. ²³ Huan imojuanti inquichijque sesen tlamantli tlen Toteco Dios ya quitlalijtoya huan ya quimatqui para inquichihuasquíaj. Inquitzquijque Jesús huan inquitmactilijque ica ax cuajcualme para ma quimictica, huan inijuanti quicuamapeloltijque.

²⁴ Pero Toteco Dios quiyoliti. Quena, quitlamilti nopa tlaijiyohuilistli tlen miquistli pampa miquistli ax quipixqui chichahualistli para quipixtos Jesús.

²⁵ Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcajquiya quiijcuilo tlen Jesús quema quiijto:

‘Toteco, mojmstla nimitzita noixteno.

Ta tiitztoc nohuaya campa nonejmatl para axaca huelis nechmajmatis.

²⁶ Huajca nelía niyolpaquí huan chichahuac nimitzpaquilismacas ica nocamac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

²⁷ Pampa ax nechtlahuelcahuas campa mijcatzitzi,

niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo yajaya tlen moaxca tlen tlatzejtelolitic.

²⁸ Tinechnextilijtoc nopa ojtli tlen quiipiya yolistli tlen yancuic, huan tlahuel miyac paquilistli tinechmacas quema niajsiti nopona moixtla.’

Quej nopa ijcuilijtoc ipan itlajtol Toteco.”

Huan Pedro quinilhui: ²⁹ “Noicnihua, nimechilhuía tlen xitlahuac. Tohuejcapan tata David mijqui huan quitlalijque ipan tlacacahuaya huan nopa tlacacahuaya noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David ax camatiyaya tlen ya iselti. ³⁰ Pero David nelía eliyaya se tiocamanalójquetl tlen camatqui tlen panos teipa. Huan David quimatiyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui itlajtol para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo queja se tlatatl. Huan nopa Cristo quiipiyasquía tlanahuatili ica israelitame huan mosehuis para tlanahuatis campa David mosehuiyaya huejcajquiya. ³¹ Huajca David huejcajquiya quitayaya para nochi ya ni panosquía teipa huan yeca quiijcuilo queja Toteco Dios quiyolitisquía Cristo. Quiijto Toteco ax quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatzitzi, huan ax quicahuilisquía para palanis itlacayo. ³² Huajca Toteco Dios quiyoliti Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitoya huan huelis timechilhuisse tlen melahuac panoc.

³³ Huan Jesús ama mosehuijtoc nepa elhuicac ipan inejmatl Toteco campa quiipiya nopa tlanahuatili tlen más hueyi. Huan queja ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni

tlamantli tlen inquitaj huan iniquicaquij ama. ³⁴Pampa ax David tlen tlejcoc elhuicac, pero elqui David tlen quijto: 'Toteco Dios quihui noTeco Cristo: Ximosehui nica ipan nonejmatl, ³⁵hasta quema niquintlanis nochi mocualancaitacahua, huan nimitzmaclis para ipan ma mosehúis moicxihua.'

³⁶"Huajca xijmatica ya ni, nochi inisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús tlen iniquicuamapelotijque para yajaya elis Tohueyiteco huan yajaya elis nopa Cristo tlen Toteco quijto techtitlanilisquía."

³⁷Quema nopa tlacame quicajque nopa tlajtoli, moyolcuesojque ica tlen quichijtoyaj, huan quitlajtlanjque Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

³⁸Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuepaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen imojuanti ipan itoca [2:38 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo, huan Toteco inmechtlajtlacolquixtis huan queja se regalo inmechmacas Itonal tlen tlatzejtzeloltic. ³⁹Toteco quitencajtoc inmechmacas Itonal huan nojquiya quinmacas imoconehua, huan hasta quinmacas tlacame tlen ax israelitame tlen huejca ehuj. Quinmacas nochi tlacame tlen yajaya quinnotztoc ma elica iaxcahua.

⁴⁰Huan ica miyac más tlajtoli Pedro quihui nopa tlacame tlen Jesús huan quinyolchicajqui ma quiselica, quihui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlatzauiltistli tlen quinjaisi ni ax cuajcualme tlen ama itztoque.

⁴¹Huajca miyac tlen nopa tlacame quineltocaque tlen Pedro quihui, huan yajque mocuaaltitoj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más

tlacame quineltocaque Jesús. ⁴²Huan mojmstla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi tlen nopa tlayolmelahuani quinmactiyayaj huan nochi moilhuyayaj san se tlamantli. Huan san sejco nopa tlaneltocani momajtohuayayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quihnamiquise queja Jesús mijqui topampa.

Queja monejnemiltiyayaj nopa achtohui tlaneltocani

⁴³Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj tlen Toteco quichihuayaya. Huan nopa tlayolmelahuani quichihuayayaj miyac tlanescayotl huan huejhueyi tlamantli. ⁴⁴Huan nochi tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús itztoyaj san sejco. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli tlen quipixtoyaj sesen inijuanti ica sequinoc. ⁴⁵Huan pejque quinamacaj inintlal huan tlamantli tlen iniaxca huan quinmajmacaque nopa tomi sequinoc queja quinpoloyaya tlen ica panose. ⁴⁶Mojmostla nopa tlaneltocani mosentiliyayaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan caltini quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tluayayaj ica iniicnihua ipan Cristo ica miyac paquilistli huan ica san se ininyolo. ⁴⁷Mojmostla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc tlacame quintlepanitayayaj. Huan mojmstla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc tlacame tlen quintlapejpenijtoya. Huan queja nopa momiyaquijtiyohuyayaj tlen itztoyaj ipan itiopa tlen tlaneltocani.

Mochicajqui se metzcuachotic

3 Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema tlacame momajtoyaj momajtohuaj ica

Toteco. ²Huan nepa itztoya se tla-catl metzcototzi tlen queja nopa tla-catqui. Sequin tlacame mojmotla qui-huicayayaj huan quisehuiyayaj campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi huan quintlajtlaniyaya tomi para ica panos tlen injuanti tlen calaquiyayaj tiopa. ³Huan quema quinitac Pedro huan Juan hualayayaj para calaquise tiopan calijtic, quintlajtlani tomi. ⁴Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tla-catl tlen metzcua-chotic huan Pedro quiilhui: —Xitechtlachili.

⁵Huan nopa tla-catl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi.

⁶Pero Pedro quiilhui:

—Ax nijpiya tomi, niyon plata, niyon oro, pero nimitzmacas tlen nijpixtoc. Ica itoca [3:6 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

⁷Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmatl huan quitlalanqui. Ipan nopa tlalochtli moxixitlajqui iicxihua huan iicxi acayo. ⁸Huan nopa tla-catl tzi-cuintejqui, huan moquetztiquisqui huan pejqui nejnemi. Calaquito tiopan calijtic ininhuaya, huan nejnentinemiyaya, huan tzi-cuintiyajqui huan quipaquilismacayaya Toteco.

⁹Huan nochi tlacame tlen itztoyaj nepa quiitaque nopa tla-catl nejnemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco.

¹⁰Huan quiixmatque para yajaya tlen mosehuiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi. Huajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica tlen ipantic nopa tla-catl.

**Pedro quincamahui miyac
tlacame iixpa nopa hueyi tiopa**

¹¹Huan nopa tla-catl tlen eltoya metzcua-chotic quinitzquitoya Pedro ihuaya Juan huan ax quinequiyaya quincajte-huas. Huan nochi nopa tlacame mot-

lalojque, huan mosentilijque campa ini-juanti huan noja san quisentlachiliyayaj ica tlen panotoya. ¹²Huan Pedro quinitac nopa miyac tlacame, quinilhui: “Inisraelitame, ¿para tlen inquisentlachilíaj ni tlamantli? ¿Para tlen intechtlachilíaj? ¿Inmoilhuíaj ni tla-catl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o inmoilhuíaj titlatzejtzeloltique pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¡Axtle! ¹³Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya ininTeco Abraham, Isaac, Jacob huan nochi sequinoc tohuejcapan tatahua, yajaya tlen quichijtoc para ma monextis ihuey-itilis Icone, Jesús, ica tlen quichijtoc nica. Huan elqui san se ni Jesús tlen inisraelitame inquitemactilijque ininmaco tequihuejme. Huan quema Pilato quinequiyaya quimajcahuas Jesús, ax inquinejque. ¹⁴Inquihuejcamajcajque Jesús tlen tlatzejtzeloltic huan tlen senquistoc xitlahuac. Huan intlajtlanque ma inmechmajcahuili se temictijquetl. ¹⁵Huan inquimictijque Jesús, yajaya tlen hueli temaca yancuic yolistli tlen ax quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyoliti quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquitaque huan ama timechcholmelahuaj para nelía moyolcuitoc. ¹⁶Huan pampa tijneltocaj itoca [3:16 Itequihuejcayo.] Jesús, yajaya quimacatoc chicahualistli ma nejnemi ni tla-catl tlen inquitaj nica huan tlen inquitaxmatij. Huan pampa tijneltocaj, ni tla-catl tlen itztoc nica imoixtla ya senquistoc mochicajtoc queja inquitaj.

¹⁷“Nohuampoyohua, na nijmati quema imojuanti huan imotlanahuatijcahua inquimictijque Jesús, nelía ax inquitamiatijque tlaque inquitihuayayaj. ¹⁸Pero huejcajquiya Toteco Dios quiijto ica nochi itiocamanalojcahua para Cristo monequi tlaijiyohuis, yeca queja nopa tlaijiyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano tlen ijcuilijtoc

ipan Itlajtol. ¹⁹ Huajca ama monequi ximoyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yajaya inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan tlen nepa iixtla inmechtitlanilis yancuic tonali tlen quipiyas miyac paquilistli. ²⁰ Huan nojquiya sampa inmechtitlanilis Jesús, nopa Cristo tlen huejcajquiya inmechylmelajque para hualasquía. ²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa elhuicac hasta quema Toteco yancuic quicualtlalis nochi tlamantli queja quinilhui itiocamanalocahua tlen tlatzejtzeloltique ma quiijcuiloca huejcajquiya. ²² Eltoc queja Moisés quinilhui tohuejcapan tatahua: 'Toteco quitlalanas se tiocamanalocquetl campa imojuanti. Yajaya elis se israelita tlen Toteco quitlapejpenis huan quitequimacas queja nechtlapejpeni na ni Moisés huan nechtequimacac. Huan monequi inquitlacaquilise cuali nochi tlen yajaya inmechilhuis. ²³ Huan nochi tlen ax quitoquilíaj itlajtol nopa tiocamanalocquetl, Toteco quiniyocaquixtis tlen itlacajhua huan quintlamiltis.'

²⁴ "Huan nochi tiocamanalohuani tlen teyolmelajque itlajtol Toteco tlen huejcajquiya quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quiijtojqe tlaque panosquía ipan ni tonali. ²⁵ Huan nelía inininteipa ixhuihua nopa tiocamanalohuani. Huan quema Toteco quinmacac itlajtol ica imohuejcapan tatahua eltoya para imojuanti nojquiya. Pampa Toteco quilhui Abraham: 'Na niquintiochihuas nochi tlacame ipan ni tlatpeactli ica moteipa ixhui.' ²⁶ Huajca quema Toteco quiyoliti Icone, Jesús, quititlanqui achtohui para inisraelitame. Inmechtitlanili para Jesús ma inmechtiochihuas huan ma inmechchihua ximoyolcuepaca huan xijcajtehuaca imotlajtlacolhua."

Totajtzitzi quinhuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlasentilistli

4 Pedro huan Juan noja quin-camahuiyayaj nopa tlacame, huan hualajque sequin totajtzitzi, huan nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados tlen quimocuitlahuijque nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos. ² Inijuanti cualaniyayaj pampa Pedro huan Juan quinmactiyayaj tlacame huan quinilhuiyayaj para tlacame tlen mictoque sampa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic. ³ Huajca quintzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuatoya. ⁴ Pero miyac tlen quitlacaquilijtoyaj tlen Pedro quincamahuiyaya, quineltocaque. Huajca ica inijuanti, nopa tlaneltocani momiyaquilijtoyaj hasta san tlaca tlaneltocani mochijque macuili mil.

⁵ Huan tonili mosentilijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequihuejme, ininhuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁶ Nojquiya itztoyaj nepa Anás, nopa hueyi totajtzitzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlayacanca totajtzitzi. ⁷ Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlatlajco inijuanti huan quintlajtlanijque:

—¿Ajqueya inmechmacatoc chicahualistli para inquichicajque ni tlatatl metzcuachotic? ¿Ica ajqueya itequihuejcayo inquichijtoque ni tlamantli?

⁸ Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequihuejme huan huehue tlacame tlen israelitame, ⁹ ama innechtlajtlaníaj ica nopa tlamantli cuali tlen tijchihuilijtoque ni tlatatl tlen mococohuayaya. Inquinequij inquimatise quejatza mochicajqui.

¹⁰ Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica nochi tlacame tlen tlali Israel. Ni tlatatl tlen itztoc nica imohuaya mochicajtoc ipan itoca [4:10 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo tlen ejqui altepetl Nazaret. Yajaya tlen inquicuamapeloltijque, pero Toteco quiyoliti quema ya mictoya. ¹¹ Jesús yajaya nopa hueyi tetl tlen incalchihuani ax inquinejque inquitequihuse ipan imochaj. Pero teipa yajaya elqui tlen senquistoc cuali para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali tlen Toteco quichihua. Huan ama imoixtla Toteco quimacatoc Jesús nopa tlanahuatili tlen más hueyi. ¹² Axaca seyoc [4:12 Seyoc tocajtli.] tlen huelis techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, pampa Toteco Dios ax quitlalijtoc seyoc tlen quiipiya tequihuejcayotl ipan ni tlaltepactli para techmaquixtis, san Jesucristo.

¹³ Huajca nopa tequihuejme quiitaque quejatza Pedro huan Juan monelt-laliyayaj para camatise ica chicahualistli iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa huan quimatque ax momachtijtoyaj, huan san eliyayaj tlacame teicneltzitz; huajca san quinsentlachilijque. Huan momacaque cuenta para injuanti itztoyaj tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. ¹⁴ Nojquiya nopa tequihuejme quiitaque moquetzayaya nepa nopa tlatatl tlen mochicajtoya, huajca yeca ax huelque quinteilhúaj. ¹⁵ Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlasentilistli para se tlochtli huan nopa tequihuejme pejque monajnanquilíaj. ¹⁶ Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni tlacame? Nochi tlen ehuj ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi chicahualnescayotl huan ax hueli tiqijtohuaj para ax neli mochicajtoc nopa tlatatl. ¹⁷ Pero para ma ayoc momahuas ni

tlamantli, ma tiquinmajmatica para ma ayoc aca quihilhuica tlen Jesús.

¹⁸ Huajca nopa tequihuejme sampa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayoc camatica tlen itequihuejcayo Jesús. ¹⁹ Pero Pedro huan Juan quinnanquilijque:

—Ximoyolilhua intla cuali para timechneltocase o intla achi más cuali tijneltocase Toteco. ²⁰ Pero para tojuanti ax tihuelij tijcahuase tiqipohuilise tlacame tlen tiqiztoque huan tlen tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

²¹ Huajca nopa tequihuejme sampa quintemajmatijque Pedro huan Juan ica tlen huelis quinchihuilise huan quinnajcaque ma yaca. Ax huelque quintlatzacuiltijque, pampa nochi tlacame quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica tlen quichijtoyaj. ²² Huan nopa tlatatl tlen mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani momaijtojque ica Toteco

²³ Huan nopa tlasentilistli quinmajcaque Pedro huan Juan, huan injuanti yajque campa itztoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quinpohuiltoj nochi tlen quinilhuijtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁴ Huan quema nopa tlaneltocani quicajque tlen quijtojque, nochi san sejco momaijtojque ica Toteco Dios huan quihilhijque: “Toteco, ta nelía tijchijchijqui elhuicactli, huan tlaltepactli, huan nochi hueyi atl huan nochi tlamantli tlen onca. ²⁵ Ta, ica Motonal, ticamatqui huejcajquiya ica tohujecapan tata David tlen elqui motequipanojca huan tiquihui tlen ma quijcuilo huan yeca yajaya quijcuilo: ‘San tlapic motlalanase tlacame ipan nochi altepetini.

San tlapic moilhuse tlen ax quema huelis quichihuase.

²⁶Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlattepectli mocualanise, huan tequihuejme ipan altepetini mosentilise para motehuse ica Toteco Dios huan ica Cristo tlen yajaya quitlapejpenijtoc.’

²⁷“Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli tlen huejcajquiya quijto David. Pampa nelía amanoc mosentilijue Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan tlen ax israelitame huan cualanque ica mocone Jesús tlen tlatzejtzeltic tlen ta, Toteco, tijtzonalti huan tijtequimacac queja totemaquixtijca. ²⁸Huan quichihuilijue mocone Jesús nochi tlen huejcajquiya ta tiquijtojtoya para teipa quichihuilisqufaj. ²⁹Huan ama, Toteco, xijcaqui tlen nopa tequihuejme quijtohuaj para techmajmatise huan xitechmaca fuerza timotlatequipanocajhua para ma ax timajmahuica ticamatise motlajtol. ³⁰Huan nojquiya, Toteco, ica mochichualis huan ica itequihuejcayo mocone Jesús tlen tlatzejtzeltic, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanescayotl huan chichualnescayotl.”

³¹Huan quema Pedro huan Juan tlanque momaijtohuaj, mojmolini nopa cali campa mosentilijtoyaj. Huan Itonal Toteco quinajsic nochi injuanti huan quintemiti. Huan achi más moneltlali-que teyolmelahuase itlajtol Toteco.

Tlaneltocani moxejxelhuilijque nochi tlen iniaxca

³²Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quineltoatoyaj Jesús quipiyayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiquilis. Axaca quityaya para iaxca nochi tlamantli tlen quipiyayaj achtohuiya. Pero moxejxelhuiliyaj nochi tlamantli

tlen iniaxca ica sequinoc. ³³Huan ica hueyi chichahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para quiitztoyaj para nelía moyolcuic Tohueyiteco Jesús. Huan Toteco tlahuel miyac quintiochihuayaya nochi nopa tlaneltocani pampa nelía quipixqui hueyi iyolo ininhuaya. ³⁴Huan ayoc aca quipolohuayaya tlen ica panose. Pampa nochi tlen quipixtoyaj inintlal o caltini quinmacayaj, ³⁵huan quinmacayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani. Huan injuanti quinxejxelhuiliyaj nochi tlaneltocani queja tlen quipolohuayaya sesen injuanti para quipiyase ajsitoc tlen ica panose.

³⁶Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José, tlen ejqui nepa tlali Chipre. Yajaya elqui se iteipa ixhui nopa totajtzí Leví tlen huejcajquiya. Huan nopa tlayolmelahuani quitocajtlali-que nojquiya Bernabé, tlen quijtosnequi “tlayoltlali-ijquetl”. ³⁷Huan José quinamacac se tlali tlen quipixtoya huan quihualiac nochi nopa tomi huan quinmacac nopa tlayolmelahuani.

Ananías huan Safira tlajtlacolchijque

5 Pero itztoya seyoc tlatatl tlen itoca eliyaya Ananías huan isihua itoca Safira tlen nojquiya quinamacaque se tlali. ²Huan Ananías quiajcojqui achi nopa tomi para injuanti, huan quihuicac tlen mocajqui huan quinmacac nopa tlayolmelahuani queja eltosquía nochi nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochi tlen quichijqui. ³Huajca Pedro quihui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuilijtoc Axcualtlacatl ma quitemiti moyolo ica itlalnamiquilis huan tiistlacatitoc ica Itonal Toteco? Ticajcojqui achi tomi tlen mitztlaxtlahuijque para momilcahual. ⁴Huan ¿para tlen timoilhui tijchihuas ya ni? Achtohui nopa tlali eltoya moaxca. Huan quema tijnamacac, nopa

tomi nojquiya eltoya moaxca ta. ¿Para tlen timoilhuijtoc para tiistlacatis? Ax san titechistlacahuijtoc titlacame, pero ta tiquistlacahuijtoc Toteco Dios.

⁵Huan quema quicajqui Ananías tlen Pedro quiilhui, huetzqui huan mijqui. Huan nelfa momajmatijque nochi tlen quimatque tlen ipantic. ⁶Huan hualajque se ome telpoca tlacame tlen quiquimilojque nopa mijcatzi ica se yoyomtl, huan quiquixtijque huan quitlalpachotoj.

⁷Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yajaya ax quimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue. ⁸Huan Pedro quitlajtlan:

—Xinechilhui, ¿inquinamacaque imotlal queja intechilhuijque ipati?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Quena, queja nopa tijnamacaque.

⁹Huajca Pedro quiilhui:

—¿Quejatza inmoyolilhuijque inquiyejyecose Itonal Toteco para inquitase intla inmechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame tlen quitlalpachotoj mohuehue. Huan injuanti mitzhuicase nojquiya.

¹⁰Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tlacame sampa calajque huan quiitaque ya mictoya, huajca quihuicaque quitlalpachotoj nechca ihuehue. ¹¹Huan nelfa momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamtl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc tlacame tlen quimatque tlen panoc.

Miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl

¹²Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl iniixtla tlacame. Huan nochi tlaneltocani momatque mojmotla mosentilíaj campá nopa israelita tiopamtl icalmapa tlen itoca

Portal tlen Salomón. ¹³Huan nochi tlacame quintlepanitayayaj miyac, pero momajmatiyayaj mosentilise ininhuaya. ¹⁴Huan tlahuel momiyaquil-ijtinemiyayaj nopa tlaneltocani pampa tlahuel miyac tlacame huan sihuame quineltocayayaj Tohueyiteco. ¹⁵Huan tlacame quinhuicayayaj inincocoxcagua ojtipa huan quintecayayaj ipan tlapachtli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinajsisquía ica iecahuil. Huan san ica nopa mochicahuasquíaj. ¹⁶Nojquiya miyac tlacame tlen ejque pilalpetetzitzi tlen nechcatzi ajsiyayaj altepetl Jerusalén, quinhuilicayayaj cocoyani, huan tlacame tlen quinpiyayayaj iajacahua Axcualtlacatl huan nochi mochicajque.

Sampa quintzajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷Huajca nopa hueyi totajtzi huan nochi ihuampoyohua tlen eliyayaj saduceos pejqe quinchicoitaj nopa tlayolmelahuani. ¹⁸Huan quintzajque huan quintzajque ipan nopa hueyi tlatzactli ipan nopa altepetl. ¹⁹Pero Tohueyiteco quititlanqui se ielhuicac ejca Toteco ica tlayohua huan quitlapo tepos puertas ipan nopa tlatzactli. Huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinilhui: ²⁰“Xiyaca ximoquetzati ipan nopa hueyi israelita tiopamtl huan xiquinilhuica tlacame quejatza huelis quipantise yancuic yolistli ipan Jesucristo.”

²¹Huan nopa tlayolmelahuani quicajque itlajtol huan yajque ipan nopa hueyi tiopamtl quema tlanestihualayaya, huan pejqe tlamachtíaj.

Huan ica ijnaloc ajsico nopa hueyi totajtzi huan nochi tlen itztoyaj ihuaya, huan quinnotzque ma mosentilica ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen quipixque más tequihuejcyotl inin-

huaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan tlanahuatijque ma quincuitij nopa tlayolmelahuani campa tlatzactli. ²²Huan yajque nopa soldados tlen quimocuitlahuijque tiopamitl, pero axaca quipantijque. Huajca mocuepque, ²³huan quinilhuicoj:

—Tijpantitoj cuali tzactoc nopa tlatzactli, huan nopa soldados moquetzttoyaj tlamocuitlahuijtoyaj campa tepos puerta, pero tijtlapojque huan niyon se ax tijpantijque.

²⁴Huajca quema quicajque ni tlajtoli, nopa hueyi totajtzi huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tiopa ax quimatiyayaj tlaque quijitose. Huan moyolilhuiyayaj tlaque panos teipa ica ni tlamantli. ²⁵Huan nimantzi ajsico se tlatatl tlen quinyolmelajqui:

—Xiquitaca nopa tlacame tlen inquitzactoyaj, amantzi itztoque ipan hueyi tiopamitl, quinmachtíaj tlacame.

²⁶Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui ininhuaya isoldados tlen quimocuitlahuijque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinhualicaque nopa tlayolmelahuani. Pero ax quinmaquilijque pampa quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj nepa. Moilhuijque para huelis quintepachosquíaj. ²⁷Huan quinhuicaque nopa tlayolmelahuani huan quinnextijque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Huan teipa nopa hueyi totajtzi quinilhui:

²⁸—Tojuanti timechnahuatijque ayoc xitlamachtica tlen Jesús. Pero ama imotlamachtli momajquiya ipan nochi ni al-tepetl Jerusalén. Huan intechcahuilíaj para tijmictijque Jesús.

²⁹Huajca Pedro ininhuaya nopa tlayolmelahuani quinnanquilijque:

—Monequi tijneltoquilise Toteco Dios achtohui huan ax tlacame. ³⁰Pampa Toteco tlen tohuejcapan tatahua quineltocaque quiyoliti

Jesús tlen inquimictijque quema inquicuamapeloltijque, ³¹Huan Toteco Dios quihueyitlalijtoc Jesús huan quisehuijtoc nepa inejmatl campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yajaya Tohueyiteco huan Totemaquixtija. Toteco quichijqui ni para inisraelitame huelis inmoyolcuepase huan inquipantise tlapojpolhuili ipampa imotlajtlatcolhua. ³²Huan tiquinilhufaj tlacame para melahuac nochi ni tlamantli tlen tiquitztoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahuaya para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi tlacame tlen quichihuaj itlajtol.

³³Huan quema quicajque tlen Pedro quijito, tlahuel cualanque, huan quinequiyayaj quinmictise nopa tlayolmelahuani. ³⁴Pero moquetzqui se fariseo tlen itoca eliyaya Gamaliel ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Yajaya eltoya se tlamachtijquetl tlen más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatil Moisés tlen nochi sequinoc; huan nochi tlacame quitlepanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlayolmelahuani se tlatlochtli, ³⁵huan pejqui quinilhufá nopa tequihuejme:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica tlen inquinchihuilise ni tlacame. ³⁶Inquilmamiquij ya quipiya tonali itztaya se tlatatl Teudas tlen quijtohuayaya quipixtoya tequihuejcayotl, huan se 400 tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame tlen qitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui. ³⁷Teipa ipan nopa tonali quema quichihuayayaj nopa censo, motlalanqui se tlatatl Judas tlen ejqui estado Galilea, huan miyac tlacame qitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi tlen qitoquiliyayaj

mosemanque. ³⁸Yeca nimechilhuía, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincuatotonica más, pampa intla tlacame quinmacatoque inintlamachtli, nimantzi tlantiyas. ³⁹Pero intla Toteco quinnahuatía huan quinmacatoc inintlamachtli, ax huelis inquitlamiltise inintequi. Huan intla ni eli itequi Toteco, ximotlachilica imojuanti para amo ximotehuica ihuaya Toteco.

⁴⁰Huan nochi tequihuejme quitlacaquilijque tlen quiijto. Huan quinnotzque nopa tlayolmelahuani huan quinhuijhuitejque huan quintemajmatijque chichahuac para ma ayoc más camatica tlen Jesús. Huan teipa quinmajcayque ma yaca.

⁴¹Huan nopa tlayolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme yolpactoque pampa Toteco quincahuilijtoya tlaijiyohuise ipampa quineltojay itequihuejcayo Jesús. ⁴²Huan mojmstla nopa tlayolmelahuani tlamachtijtinenque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan ipan caltini para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco Dios quiijto huejcayquiya para quititlanisquía.

Quintequitlalijque chicome tlapalehuiani

6 Ipan nopa tonali momiyaquilijtiy-ohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame tlen camatiyayaj griego ica ne sequinoc israelitame tlen camatiyayaj hebreo. Quiijtohuayayaj nopa cahual toahuime tlen camatij griego ax quiseliyayaj ajsitoc tlen ica panose queja cahual toahuime tlen israelitame tlen camatij hebreo quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualistli mojmstla. ²Huajca nopa majtlacli huan ome tlayolmelahuani mosentilijque ininhuaya nochi tlaneltocani huan quinilhuijque:

—Ax cuali tijtlahuelcahuase titepo-huilise Itlajtol Toteco san para tiquint-lamacase toicnihua. ³Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame tlen temitoque ica Itonal Toteco huan tlen quipiyaj cuali inintlalnamiqulis. Huan tliquintlajise ma quiyacanaca ni tequitl para temajmacase tlacualistli. ⁴Huan tojuanti titlayolmelahuani, noja timomajtose ica Tohueyiteco huan titlamachtise Itlajtol.

⁵Huan nochi nopa tlaneltocani quinpacti tlen quiijtoque. Huan quitlapejpenijque Esteban tlen chichahuac motemachiyaya ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlatatl tlen ehuyaya altepetl Antioquía huan yajaya ax eliyaya israelita. Achtohui quiselijtoya inintiotlajtol israelitame huan ama quineltocatoya Jesucristo. ⁶Huan nopa tlaneltocani quinnextijque nopa chicome iniixtla nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani momajtojque ipan Toteco huan quitlalijque ininma ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷Huan más momoyajqui itlajtol Toteco huan tlahuel más momiyaquilijtiyohuiyayaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita totajtztzi quineltoaque Jesucristo.

Tlacame quitlajiyohuiltijque Esteban

⁸Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chichahualistli para quichihuas chichahualnescayotl huan tlanescayotl iniixtla tlacame. ⁹Pero se tonal sequin

tlacame tlen nopa israelita tiopamitl tlen inintoca eliyaya Tlatequipanohuani Tlen Malacantoque monechcahuijque campa Esteban huan pejque quinajnanquifaj. Inijuanti eliyayaj israelitame tlen ehuayayaj altepetini Cirene, Alejandría, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia.¹⁰ Huan Esteban camatiyaya ica miyac tlanamiquilistli tlen Itonal Toteco quimacayaya huan inijuanti ax huelque quitlanij.¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quistlacahuica. Huan nopa istlacatini quijtojque para quicactoyaj quema Esteban quintlajilhuijtoya Moisés huan Toteco.¹² Huan quinajcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlacame huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quitzquijque Esteban huan quihuicaque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme.¹³ Huan quintlajijque nopa istlacatini para ma quiteilhuica huan quijtojque:

—Ni tlatatl Esteban ajachica quitlajilhua ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatil Moisés.¹⁴ Nojquiya tijcactoque quema Esteban quijto Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret quixolehuasquía ni hueyi tiopamitl huan quipatlascuía nopa tlamachtistli tlen Moisés techcahuilijtejqui huejcajquiya.

¹⁵Huan ipan nopa tlalochtli nochi nopa tlacame ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quisentlachilijque ixayac Esteban, huan quitaque nesiyaya queja ixayac se se elhuicac ejquetl.

Esteban tlananquili

7 Huajca camatqui nopa hueyi totajtzi huan quitlajtlani Esteban:

—¿Nelía tiquijtojtoc nochi ni tlamantli?

²Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, xinechtlacaquilica. Toteco Dios, yajaya tlen quiyiya ihuey-

itilis, monexti huejcajquiya iixtla tohuejcapan tata Abraham quema itztoya ipan tlali Mesopotamia, quema aya yajtoya altepetl Harán.³ Huan Toteco quiilhui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquincajtehua mochampoyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznextilis para tiitztos.’

⁴“Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali tlen itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nopa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama.⁵ Huan Toteco ax quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquentzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquía ni tlali iteipa ixhuihua Abraham yonque Abraham noja aya quiyiyaya niyon se icone.⁶ Huan Toteco nojquiya quiilhui Abraham para iteipa ixhuihua itztose ipan sejyoc tlali para nahui ciento xihuitl huan ax quema huelis mochihuase queja se tlen nopa ehuan. Huan quijto para tlacame tlen ehuj nopa tlali quintequihuisquifaj chicahuac queja elisquía tlatequipanohuani tlen iniaxcahua. Huan quiilhui tlen nopona ehuan tlhuel quintlajijyohuilitse.⁷ Pero nojquiya Toteco quiilhui Abraham: ‘Niquintlatzacuilitis tlen ehuj nopa tlali, huan teipa sampa quisase moteipa ixhuihua tlen nopa tlali huan inijuanti nechhueyichihuaquij nica.’

⁸“Huan Toteco Dios quichijqui se tlajtolscenhuali ica Abraham huan quimacac se tlamachtli tlen itoca circuncisión para ma quitequi icuetlaxo ininpiltlacayo nochi ioquichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para inijuanti quineltocaj tlen Toteco quitencahuilijtoya. Huajca quema tlatatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlatatqui icone, Jacob.

Huan quema Jacob motlacachijqui, tlatatque majtlatli huan ome iconehua. Huan inijuanti tohuejcapan tatahua nochi tiisraelitame.

⁹“Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se iniicni, huan quinnamaquiltijque sequin tlacame tlen quihuicaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José, ¹⁰huan quimanahui quema tlaijiyohuiyaya huan quimacac miyac itlalnamiqulis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, tlen tlanahuatiyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicualita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojquiya quinnahuati nochi tlen itztoyaj ipan ichaj Faraón.

¹¹“Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaán, huan nochi tlaijiyohuiyayaj. Huan tohuejcapan tatahua ax huelque quipantijque tlaque quicuase. ¹²Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quintitlanqui itelpocahua, inijuanti tlen tohuejcapan tatahua, para ma yaca nozona. Ya nopa elqui quema yajque tlali Egipto nopa achtohui huelta. ¹³Huan teipa inijuanti sampa yajque ica ompa. Huan José quinilhui para yajaya iniicni huan quinnexti iixtla Tlanahuatijquetl Faraón para yajaya ma quinixmati iicnihua. ¹⁴Huan José quinilhui iicnihua ma quinzatij ininata huan nochi ichampoyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco tlacame hualajque. ¹⁵Yeca queja nopa tohuejcapan tata Jacob yajqui huan mocajqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohuejcapan tatahua tlen eliyayaj iconehua Jacob. ¹⁶Huan teipa nopa israelitame quihuicaque nochi iniomioy hasta altepetl Siquem. Nepa quintlalijque ipan se mijca

tlacajcahuaya tlen eltoya iaxca Abraham pampa quincouhili iconehua Hamor.

¹⁷“Huan monechcahuiyaya nopa tonali para Toteco quichihuas tlen huejcajquiya quitencahuilijtoya Abraham para quichihuasquía huan quinquixtis nopa tlacame ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelía itztoyaj miyaqui pampa momiyaquilijtoyajya tlahuel miyac ipan Egipto. ¹⁸Huan pejqui tlanahuatía seyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto tlen ax quema quicactoya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl para mijqui José. ¹⁹Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincacajajqui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua huan quintlaijiyohuilti miyac. Quinnahuati ma quintlahuelcahuaca ininpilochipilhua para ma miquica.

²⁰“Huan ipan nopa tonali tlatatqui Moisés tlen quiyolpacti Toteco. Huan inana huan itata quiscaltijque eyi metztlitl ipan ininchaj. ²¹Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miqui, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuicac ichaj huan quiscalti queja icone. ²²Yeca Moisés momacht nochi tlnamiquilistli tlen nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés hueliyaya camati cuali huan quipixqui chicalualistli quichihuas miyac tlamantli tequitl.

²³“Pero quema Moisés quiaxiti 40 xihuitl, quinequiyaya quinpaxaloti israelita icnihua. ²⁴Huan quiitac se egipcio tlatatl quihuitequiyaya se tlatatl israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan quimicti nopa tlatatl egipcio. ²⁵Huan Moisés moilhuiyaya para nopa israelitame quimachilisquíaj para Toteco quititlantoya para quinquixtisquía campa tlatequipanohuayayaj san tlapic, pero inijuanti ax quimachilijque.

²⁶Huan tonili Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sampa. Huan quinpantito ome israelita tlacame motehuiyayaj. Huan quinequiyaya quinyoltlalis huan quinilhui: ‘Tlacame, inicnime, ¿para tlen inmotehuáaj?’

²⁷“Pero nopa tlatcatl tlen quimaquiliyaya ihuampo quicuatopejqui Moisés huan quiilhui: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuatiqui huan xitechtlajtolsencahuaqui?’ ²⁸¿Tijnequi tinechmictis queja yalhuaya tijmicti nopa egipcio?’ ²⁹Huan quema Moisés quicajqui tlen nopa tlatcatl quiijto, cholojtejqui tlahuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali queja se sejcayoc ejquetl, huan mosihuajti huan nepa tlatcatque ome iconehua.

³⁰“Huan quema Moisés quipixtoya 40 xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejnemiyaya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl tlen itoca Sinaí. Huan monexti se elhuicac ejquetl iixtla ipan ixochiyo se tilitl ipan se xihuitzontli tlen tlatlayaya. ³¹Huan quema Moisés quitac, quisentlachili huan monechcahui para cuali quitlachilis. Huan nimantzi quicajqui itos Toteco tlen quiilhui: ³²‘Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan Moisés pejqui huihuipica pampa nelía momajmati huan ayoc quinejqui quitlachilis. ³³Huan Toteco Dios quiilhui: ‘Xijquixti motecac pampa ni tlali campa timoquetztoc tlatzejtzeloltic, pampa nica nojquiya niitztoc. ³⁴Na niquinita queja tlaijiyohuáaj notlacajhua nepa ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema chocaj huan nitemotoc tlen elhuicac para niquinmanahuis. Huajca xiquita, ama nimitztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquixtis.’

³⁵“Huajca Toteco sampa quititlanqui ni Moisés ma yohui Egipto tlen nopa israelitame achtohui ax quinejque

quiiitase huan quiilhuijtoyaj: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuati huan xitechtlajtolsencahua?’ Quena, ica ielhuicac ejca Toteco tlen monexti iixtla ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama elqui queja se tlanahuatijquetl huan se tlanamahuijquetl. ³⁶Huan Moisés quichijqui chichahualnescayotl huan tlanescayotl ipan nopa tlali Egipto, huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca. ³⁷Huan ni Moisés quinilhui nopa israelitame huejcajquiya: ‘Toteco inmechtitlanilis se tiocamanalajquetl queja na nechtitlantoc huan yajaya elis se toisraelita icni.’ ³⁸Yajaya ni Moisés nojquiya tlen itztoya ipan nopa tlasentilistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica nopa elhuicac ejquetl tlen quicamahui ipan tepetl Sinaí huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli tlajtoli para ma techpanoltli nochi tojuanti para ma techmaca nemilistli.

³⁹“Pero tohuejcapan tatahua ax quinejque quitlacaquilise Moisés huan moilhuijque cuali mocuepasqufaj ipan tlali Egipto. ⁴⁰Huajca tohuejcapan tatahua quiilhuijque Aarón: ‘Xitechsencahuili totiotzitzitzi para ma techyacanaca ipan ojtli, pampa tojuanti ax tijmatij tlaque ipantitoc nopa Moisés tlen techquixti ipan tlali Egipto.’ ⁴¹Huajca quichijque se tlamantli tlen oro para quihueyichihuase huan quipixqui itlachiyalis queja se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlacajchualistli iixtla nopa teteyotl huan quinpacti tlen mosencahuilijtoyaj. ⁴²Huajca Toteco quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quinhueyichihuaca nopa sitlalime tlen elhuicactli. Eltoc

queja itiocamanalojcahua Toteco quijcuilojque ipan nopa libro campa Toteco quinilhui:

‘Quema inisraelitame inquinmictiyayaj tlapiyalime,

huan intemacayayaj tlacajcahualistli para cuarenta xihuitl ipan nopa huactoc tlali,

ax na tlen innechmacayayaj.

⁴³Tlen achi más iniquicnelijque elqui imotlaixcopincayo tlen itoca Moloc tlen inquinejnemiltijque imohuaya ipan ipilchaj.

Huan inquihuicayayaj se sitlali tlen inmoilhuique eliyaya iaxca imoteteyo Renfán.

Pero san elque tlaixcopincayome tlen inquichijque ica imoma para inquinhueyichihuase.

Huajca nimechquixtis ipan imotlal huan nimechcahuati ipan ne seyoc lado altepetl Babilonia.”

⁴⁴Huan Esteban noja camatiyaya ini-ixpa nopa tequihuejme huan quinilhui: “Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl tlen quihuicaque inihuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc queja nopa iixcopinca tlen Toteco quinextili Moisés para ma quichihua. ⁴⁵Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa yoyon tiopamitl. Huan injuanti quihualicaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcatica ni tlali. Huan Toteco quintotocac nopa tlacame tlen ax israelitame tlen itztoyaj nica. Huan Toteco quinmacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David. ⁴⁶Huan Toteco quicualitac David, huan David quinejqui quichihuas se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, tlen iDios tohuejcapan tata Jacob. ⁴⁷Pero elqui Salomón, icone David, tlen quichijqui nopa cali

para Toteco. ⁴⁸Pero tijmatij nelía Toteco Tlen Más Hueyi ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlacame quisencajtoque ica ininma. Eltoc queja quijto se tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya quijcuilo ni tlajtoli tlen Toteco quijto:

⁴⁹‘Na nijtemitía elhuicac huan tlattepectli.

Ax quema oncas se cali tlen nechaxilis para ipan niitztos pampa ninelhueyi.

¿Quejatzta huelis inquichihuase se cali para ipan nimosehuis?

⁵⁰Na ica noma nijchijqui nochi tlamantli ipan elhuicactli huan tlattepectli.’

Quej nopa quijto Toteco.”

⁵¹Huan Esteban quinilhui nopa tequihuejme: “¡Inyoltetique! Ipan imoyolo ax iniquixmatij Toteco. Ax inquinequij iniquicaquise tlen melahuac. Nochipa inquihuejcamajcahuaj Itonal Toteco. San se inquichihuaj tlen ax cuali queja tohuejcapan tatahua quichijque huejcajquiya. ⁵²Tohuejcapan tatahua quintalajiyohuiltijque nochi itiocamanalojcahua Toteco. Quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen quinyolmelajque para teipa hualasquía Yajaya Tlen Xitlahuac tlen Toteco techtitlanilisquía. Huan quema nopa Cristo ajsico, inquitemactilijque ica fiero tlacame huan iniquimictijque. ⁵³Ax inquinequij inquitoquilise itlanahuatil Moisés yonque techmacaque nopa tlanahuatili elhuicac ehuaní.”

Mijqui Esteban

⁵⁴Huan quema quicajque nopa tequihuejme tlen Esteban quijto, tlahuel cualanque hasta motlanhuehuechotzque. ⁵⁵Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui elhuicac. Huan quiitac ihueyitilis Toteco Dios huan quiitac Jesús ijcatoya ica inejmatl Toteco. ⁵⁶Huajca Esteban quijto:

—¡Xijtlachilica! Na niquta tlapojtoc elhuicac huan Jesús tlen Mocuepqui Tlacatl ijcatoc inejmatl Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtzi que chicahuac huan monacastzajque para ayoc quicaquise tlen Esteban quijtohuayaya. Huan nochi motlalojque huan quitzajque. ⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban altepeteno huan quicuatepachojque. Huan nopa tlacame tlen quiteilhuijtoyaj para ma mi qui quicajtejque ininyoyo ica se telpoca tlatatl tlen itoca eliyaya Saulo para ma quimocuitlahui. ⁵⁹ Huan noja quitepachohuayayaj quema Esteban quinoztzqui Tohueyiteco huan quihui: “Tohueyiteco Jesús, xijseli notonaltzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlancuaquetzqui huan chicahuac quijto: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli tlen nechchihuilaj.” Huan quema Esteban tlanqui camati, mijqui.

Saulo quincualancaitac tlaneltocani

8 Huan Saulo quicalitac quema nopa tlacame quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac tlacame pejque quintlaijyohuiltfaj tlen itztoyaj ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosemantiyajque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan altepetl Jerusalén san nopa tlayolmelahuani. ² Huan sequin tlacame tlen quicnelaj Toteco quitlalpachojque Esteban huan chocaque miyac pampa mijqui. ³ Pero Saulo pejqui chicahuac quintlaijyohuiltfá nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco. Yajaya calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentiliyayaj huan quinquixtiyaya. Huan quinhuahuatatzayaya tlacame huan sihuame huan quintzacuayaya.

Felipe tepohuili itlajtol Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani tlen mosejsemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli altepetini huan teilhuijque itlajtol Toteco huan quejatza Jesús temaquixtía. ⁵ Huan Felipe yajqui altepetl Samaria huan quincamahui miyac tlacame para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoya. ⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanescayotl. Huan miyac tlacame mosentiliyayaj para quicaquise tlen quijtohuayaya huan quitlachilise tlen quichihuayaya. ⁷ Huan quinchicahuayaya miyac tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan nopa ajacame tzajtziyayaj chicahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo tlacame. Huan quinchicajqui miyac tlacame tlen huajhuapahuixtoyaj huan tlen metzcuachotique. ⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilistli ipan nopa altepetl.

⁹ Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón tlen huejcajquiya momajtoya tetlajchihuía ipan nopa altepetl. Huan quincajcayajtoya miyac tlacame ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi chicahualistli. ¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa yonque teicneltziti o tom-inpiyayayaj momatque quitlacaquilfaj Simón huan quijtohuayayaj tlen ya: “Ni Simón quiyiya ihueyi chicahualistli Toteco.”

¹¹ Huan nochi quitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincajcayajtoya ica itetlajchihuil. ¹² Pero Felipe ajsico, nochi tlacame quicajque nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo huan itequihuejcayo huan quicajque quejatza Toteco tlanahuatis, huan yeca miyac tlacame quinceltoaque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame.

¹³Huan Simón nojquiya quineltocac huan nojquiya mocuaalti huan pejqui nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachiliyaya nopa tlanescayotl huan huejhueyi chicahualnescayotl tlen Felipe quichihuayaya.

¹⁴Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan altepetl Jerusalén quicajque para miyac tlacame ipan estado Samaria quiselijtoyaj itlajtol Toteco, quintitlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa. ¹⁵Huan Pedro huan Juan ajsitoj huan momaijtojqe para nopa tlaneltocani ma quiselica Itonal Toteco. ¹⁶Aya ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo, pampa san mocuaaltijque ica itequihuejcayo Jesús para quitoquilise ya. ¹⁷Huajca Pedro huan Juan pejqe quintlalilíaj ininma ininpani huan nopa tlaneltocani quiselijtoyaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸Huan Simón quiitac quejatza nopa tlayolmelahuani quintlalilijayaj ininma ininpani tlacame huan quiselijtoyaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqe quichihuas. Huajca quintencahuili tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chicahualistli. ¹⁹Quinilhui:

—Xinechmacaca ni chicahualistli nojquiya para huelis nijtlalis noma ipan tlen hueli tlatatl huan yajaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰Huan Pedro quiilhui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoilhuía huelis tijcohuas nopa tlen san Toteco hueli temaca huan yajaya temaca queja se regalo. ²¹Ax tleno tijpiya ihuaya ni tequitl pampa ax cuali moyolo iixpa Toteco. ²²Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli. Huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo intla huelis mitztlapojpolhuis ica tlen timoyolilhujtoc, ²³pampa niquita tlahuel tiyolquentzi huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

²⁴Pero Simón quiilhui Pedro:

—Xijtlajtlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para ax nechtzontlamiltis queja tiquijtojqe.

²⁵Huan nopa tlayolmelahuani tepohuilijque itlajtol Toteco huan teilhuijqe tlen quiitztoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtli quipanotiyajque miyac pilaltepetzitzi ipan estado Samaria huan nepa nojquiya tlayolmelahuayayaj itlajtol Toteco.

Felipe ihuaya se tlatatl tlen ehua Etiopía

²⁶Teipa ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan quiilhui Felipe: “Xiya ica tlani hasta nopa ojtli tlen onquisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

²⁷Huajca Felipe nima quistejqe. Huan nepa quipanti se eunuco tlatatl tlen elqui se ihueyi tequitica nopa sihua tlanahuatijquetl, Candace, ipan tlali Etiopía. Quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlatatl yajtoya Jerusalén para quihueyichihuas Toteco, ²⁸huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro tlen cahuajme quitlanayayaj. Huan ipan ojtli quipohuayaya nopa amatl tlen quiijcuilo tiocamanalojqetl Isafás huejcajquiya. ²⁹Huan Itonal Toteco quiilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahui nopa cuacarro.

³⁰Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isafás. Huan Felipe quitlajtlani:

—¿Tijmachilía tlen tijpohua?

³¹Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Ax huelis nijmachilis intla axaca nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro. ³²Huan yajaya quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Tlacame quihuicase queja quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan queja se pilborregojtzi ax tzajtzi quema tlacame quiximaj, nojquiya ax tleno quijtos quema quihuicase para quimictise.

³³ Quipinahualtise huan ax quichihuilise tlen xitlahuac.

Axaca huelis camatis tlen iteipa ixhuihua, pampa ax quinpiyas.

Quimictise huan yajaya quisas ipan totlaltepac.”

³⁴ Huan nopa eunuco tlatatl quitlajtlani Felipe:

—Xinechilhui intla nopa tiocamanalojquetl camatiyaya tlen ya ipantisquía, o camatiyaya tlen seyoc ipantis.

³⁵ Huajca Felipe pejqui campa quipo-huayaya ipan Itlajtol Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali tlajtoli tlen Jesús.

³⁶ Huan yajtiyohuiyayaj ipan ojtli, huan ajsitoj campa mantoya atl huan nopa tlatatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis tinechcuaaltis?

³⁷ Huan Felipe quiilhui:

—Intla tijneltoaca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis.

Huan nopa tlatatl quijito:

—Nijneltoca para Jesucristo yajaya Icone Toteco.

³⁸ Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl huan Felipe quicuaalti. ³⁹ Huan quema injuanti quisayayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlatatl ayoc quuitac, pero yajqui ipan iojhui ica paquillisti. ⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpanotiyajqui miyac altepetini tepohuilijtiyajqui itlajtol Toteco hasta ajsito altepetl Cesarea.

Saulo quineltocac Tohueyiteco

9 Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi tlen quinpantiyaya. Huajca yajqui quiiato nopa hueyi israelita totajtzi. ² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopantini ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequihuejcayotl para quintemos nochi tlacame huan sihuame tlen quineltocayayaj Nopa Yancuic Ojtli, quinequi quijtos tlacame tlen quineltocayayaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén. ³ Huajca teipa Saulo nejnemiyaya ipan ojtli huan monechcahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen elhuicac tlen quiyahualo. ⁴ Huan Saulo huetzqui tlachi huan quicajqui se tlen quicamahui huan quiilhui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlajijyohuiltía?”

⁵ Huan Saulo quitlajtlani: “¿Ajqueyanta, noTeco?”

Huan yajaya quiilhui: “Na niJesús tlen tinechtlajijyohuiltía. San achi más timococosnequi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quijito: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl. Huan se tlatatl mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta ax huelque moliníaj, pampa quicajque itos yajaya tlen quicamahui, pero axaca quiitaque. ⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixtiyoltlapo, pero ax hueliyaya tlachiya. Huajca nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco. ⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan ax tleno quicuaajqui, niyon ax tleno quiic.

¹⁰Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltocaquetl tlen itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quinzotzqui ipan se temictli huan quiilhui: “Ananías.”

Huan ya quinanquili: “Nica niitztoc, Toteco.”

¹¹Huan Tohueyiteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle tlen itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlatcatl tlen itoca Saulo tlen ehua altepetl Tarso. Yajaya itztoc ichaj Judas huan ama momajtohua noca na. ¹²Huan ipan se temictli Toteco quinxtilijtoc para ajsiti se tlatcatl itoca Ananías huan quitlalis ima ipani para huelis tlachiyas sampa.”

¹³Pero Ananías quinanquili: “Tohueyiteco, nijcactoc miyac tlamantli tlen quichijtoc nopa Saulo, pampa quintlajiyohuiltijtoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén. ¹⁴Huan ama nopa tlayacanca totajtzitzi quimacatoque tequihuejcayotl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti tlen timomajtohuaj moca ta.”

¹⁵Pero Tohueyiteco quiilhui Ananías: “Xiya, pampa nijtlapejpenijtoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuis tla-came tlen ax israelitame notlajtol. Nojquiya quinilhuis huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame tlen na. ¹⁶Huan nijnextilis Saulo quejatza monequi tlaijiyohuis miyac pampa nechneitoca [9:16 Ipampa notoca.]”

¹⁷Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campa Saulo itztoya, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús tlen monexti moixtla ipan ojtli campa tihualayaya, nechtitlanqui nica para huelis titlachiyas sampa huan para mitztemitis ica Itonal Toteco.

¹⁸Huan nimantzi huetzqui se tlamantli tlen quitzacuayaya iixtiyol, huan sampa huelqui tlachiya cuali.

Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui huan mocuaalti. ¹⁹Teipa tlacuajqui huan sampa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tepohuili Itlajtol Toteco nepa Damasco

²⁰Huan Saulo nima pejqui tepohuilla Itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Quinilhuiyaya para Jesús, yajaya Icone Toteco.

²¹Huan nochi tlen quicajque san quisentlachilijque huan quijtohuayayaj: —¿Ax ya ni Saulo tlen quintlajiyohuiltiyaya tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén? ¿Ax ya tlen hualajtoc nica para quinzquis tlaneltocani huan quinhucas ilpitoque hasta Jerusalén para quinzmactilis ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi?

²²Huan mojmstla Saulo quipixqui más chicahualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamantli para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía. Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque moilhuse.

Saulo cholojqui Damasco

²³Huan quema panoc miyac tonali huan nopa tlayacanca israelitame quisencajque san sejco quejatza quimictisquía Saulo. ²⁴Pero Saulo quicajqui tlen nopa tla-came moilhuiyayaj huan quimatqui quichiyayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise. ²⁵Huajca nopa tlaneltocani quitlalijque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan queja nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

²⁶ Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quiimacasiyayaj pampa ax quineltocaque intla nelía Saulo ama quineltocatoya Jesús. ²⁷ Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quejatza quiitztoya Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi tlen Jesús quiilhujtoya huan quejatza Saulo ica miyac chicahualistli tepohuiliyaya tlen Jesús ipan altepetl Damasco. ²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselijque Saulo, huan teipa yajaya mocajqui Jerusalén huan mojmmostla nejnenqui ininhuaya. ²⁹ Huan Saulo moneltlali para quinilhuis nochi tlacame tlen Jesucristo. Huan tlamiyacapa quincamahuiyaya huan quinnajnanquiliyaya nopa israelitame tlen camatij griego; pero injuanti quitemohuayayaj quejatza huelisquía quimictise. ³⁰ Huan quema quicajque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicac Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tlasehuilistli ipan nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco nepa ipan estados Judea, Galilea huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijtiyohuiyayaj ipan Tohueyiteco huan quiimacasiyayaj para tlaixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchicahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinencui tlaneltocani campa hueli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani tlen itzttoyaj ipan se pilaltepetzti tlen itoca Lida. ³³ Huan nepa quipanti se tlatatl tlen itoca Eneas. Yajaya quipixqui chicueyi

xihuitl huilantoya ipan itlapech pampa huajhuapahuixtoya. ³⁴ Huan Pedro quiilhui:

—Eneas, Jesucristo mitzchicahua. Ximehua huan xijcualtlali motlapech.

Huan nimantzi mejqui, ³⁵ huan quiitaque nochi nopa tlacame tlen itzttoyaj ipan nopa pilaltepetzti Lida huan Sarón. Huan yeca nochi quitoquilijque Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan altepetl Jope se sihuatl tlen itoca eliyaya Tabita tlen quineltocac Tohueyiteco huan ipan tlajtol griego itoca eliyaya Dorcas. Yajaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli tlen cuali para quinpalehuis sequinoc tlen quinpohuayaya tlen ica panose. ³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqqui mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quipajpajque nopa mijcatzi, huan quitlalitoj ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali. ³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepetzti Lida. Huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoya ipan Lida. Quintitlanque ome tlacame ma quiilhuitij Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicac ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itzttoyaj nopona nochi cahual toahuime, huan injuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl tlen Dorcas quinijtzomilijtoya. ⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan momaijto ica Toteco. Teipa moican-cuepqui ica campa nopa mijcatzi huan quiilhui:

—Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixtiyol, huan quiitac Pedro huan mosehui. ⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlalanqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui

nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuime, huan quinnextili para moyolcuijca. ⁴²Huan quicajque tlen panoc nochi tlacame ipan altepetl Jope, huan miyac quineltoaque Tohueyiteco. ⁴³Huan Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen itoca Simón.

Pedro ihuaya Cornelio

10 Huan itztoya ipan altepetl Cesarea se tlatatl tlen itoca eliyaya Cornelio tlen quinquahuatitaya se pamitl tlen cien soldados tlen itoca eliyaya Pamitl Italiano. ²Huan yajaya huan ichampoyohua quitlepanitaque Toteco Dios huan momocuitlahuijque para ma ax quiixpanose. Nojquiya quinmacayaya miyac tomi israelitame tlen teicneltz-itzi yonque yajaya ax israelita, huan momaijtohuayaya ajachica. ³Huan se tonal queja las tres ica tiotlac Cornelio tlanempa quuitac se ielhuicac ejca Toteco ipan se tlanextili queja se temictli huan ielhuicac ejca calajqui calijtic campa Cornelio itztoya huan quijto: “¡Cornelio!”

⁴Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlajtlani: “¿Tlaque tijnequi, tate?”

Huan ielhuicac ejca Toteco quihui: “Toteco quicactoc quema timomaijtohua ica ya, huan quiiiztoc nochi tlen tijchihua para tiquinpalehuis tlen teicneltziti. ⁵Ama xiquintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma quinzaca se tlatatl tlen itoca Simón Pedro. ⁶Yajaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón. Huan yajaya mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷Huan yajqui nopa elhuicac ejquetl. Huan nimantzi Cornelio quinnotzqui ome itlatequipanojcahua, huan quinzacqui se soldado tlen eliyaya itemach huan tlen quitlepanitac Toteco

nojquiya. ⁸Huan Cornelio quihui nochi tlen quiiiztoya huan quintitlanqui altepetl Jope.

⁹Huan tonili quema nopa tlacame monechcahuiyayaj campa nopa altepetl, Pedro tlejoc calpani campa tzontlamayantic pampa eltoya nechca tla-jcotona, nopa hora para momaijtos ica Toteco. ¹⁰Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tlaucas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tlaualistli. Huan elqui queja Pedro pejqqui cochi huan quuitac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹¹Huan quuitac tlapojtoc elhuicac huan hualtemoc tlahchi se tlamantli queja se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac ipan iyajyacapa. ¹²Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoya miyac tlamantli tlapiyalime tlen nejnemij tlahchi ica nahui iniicxihua huan miyac tlamantli cohume huan miyac totome. ¹³Huan Pedro quicajqui se tlen quicamahui tlen elhuicac huan quihui: “Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.”

¹⁴Huan Pedro quinanquili: “¡Axtle, Toteco! Ax quema niquincuajtoc tlapiyalime tlen toisraelita tlanahuatilhua quijtohua ax tlapajpacme huan ax cuali tijcuase.”

¹⁵Huan sampa quicamahui tlen elhuicac huan quihui: “Intla Toteco quipajpactoc se tlamantli, amo xiquijto para ax tlapajpactic.”

¹⁶Huan queja nopa panoc expa huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sampa tlejoc elhuicac. ¹⁷Huan quema Pedro noja moyolilhuiyaya tlaque quijtosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan tlatzintocatinemiyayaj campa ichaj Simón. ¹⁸Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: “¿Nica mocahua se tlatatl tlen itoca Simón Pedro?”

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuyaya tlen nopa temictli huan Itonal Toteco quiilhui: “Xiquita, eyi tlacame mitztemohuaj.
²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niquinhualiac nica.”

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campa itztotaj nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan quinilhui:

—Na nieli tlen innechtemohuaj. ¿Para tlen inhualajtoque?

²² Huan inijuanti quinanquillijque:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yajaya se cuali tlatatl tlen quitlepanita Toteco imoDios inisraelitame huan nochi israelitame quicnelíaj miyac. Huan hualajqui se tlatzejzeloltijca elhuicac ejquetl tlen quiilhui Cornelio para ma mitznotzaqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis tlen tiquilhuis.

²³ Huajca Pedro quinilhui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan tonili Pedro yajqui ininhuaya. Huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani tlen ehuaní altepétl Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoj altepétl Cesarea huan Cornelio quinchixtoya. Yajaya quinnotztoya ichampoyohua huan ihuampoyohua tlen más quinixmatiyaya huan nochi quinchiyayaj san sejco.

²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyichihuas. ²⁶ Pero Pedro quitlalanqui huan quiilhui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixtla, pampa na nojquiya nitlacatl queja ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamahuijque huan calajque ichaj. Huan Pedro quintac mosentilijtoyaj miyac tlacame. ²⁸ Huajca Pedro quinilhui:

—Inquimatij iley Moisés quijtohua ax cuali para se israelita queja na ma mosentili ininhuaya tlen ax israelitame queja imojuanti. Niyon ax techcahuilía para se israelita calaquís ipan ichaj se tlatatl tlen ax israelita. Pero Toteco nechnextilijtoc ayoc ma nimoilhui para niyon se tlatatl ax tlapajpactic iixpa. ²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema innechnotztoque huan ax tleno niqijto. Huan ama nijnequi nijmatis para tlen innechnotztoque.

³⁰ Huan Cornelio quiilhui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimomajtoyaya ica Toteco queja ni hora, huan teipa a las tres monexti noixtla se ielhuicac ejca Toteco tlen quipixtoya iyoyo tlen cahuaniyaya. ³¹ Huan yajaya nechilhui: ‘Cornelio, Toteco quicac-toc quema timomajtohua ica ya huan quiitztoc queja tiquinpalehuía tlacame tlen teicneltziti. ³² Huajca ama xiquintitlani motlatequipanojcahua hasta altepétl Jope, huan ma quinotzatij ma huala Simón Pedro. Yajaya itztoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón huan quipiya ichaj nechca hueyi atl.’ ³³ Huajca nimitznotzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochi tiitztoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijcaquise nochi tlen Toteco mitzilhuijtoc para titechilhuis.

Pedro camatqui ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelía nijmatis Toteco ax techchicoicnelía titlacame. ³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yajaya quinselía nopa tlacame tlen quitlepanitaj huan tlen quichihuj tlen cuali. ³⁶ Huelis inquimatij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali tlatjoli tlen quijtohua para ama onca tlasehuilistli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlasehuilistli ipampa tlen quichijqui Jesucristo, yajaya tlen

ininhueyiTeco nochi tlacame. ³⁷Ya in-
quimatij quejatza pejqui ni tlajtoli achto-
hui ipan estado Galilea quema Juan
tlacamanalohuayaya huan tecuaaltiyaya
huan inquimatij tlen teipa panoc ipan
nochi estado Judea. ³⁸Nojquiya in-
quimatij tlen Jesús tlen altepetl Nazaret
tlen Toteco quialti para quitequitlalis,
huan quimacac Itonal huan miyac chic-
ahualistli. Inquimatij quejatza Jesu-
cristo campa hueli tepalehuijtinenui
huan quejatza quinchicajqui tlen tlai-
jiyohuiyayaj ica iajacahua Axcualtlacatl,
pampa Toteco Dios itztoya ihuaya Jesús.

³⁹“Tojuanti titlayolmelahuani
toseltitzitzi tiquitaque nochi tlen
Jesús quichijqui ipan tlali Judea
huan ipan altepetl Jerusalén, huan
yeca titeyolmelahuaj tlen panoc.
Huan tlacame quicuamapeloltijque
Jesús huan yajaya mijqui. ⁴⁰Pero
quema panotoya eyi tonali, Toteco
Dios quiyoliti, huan quicahuili Jesús
ma monexti. ⁴¹Pero ax quincahuili
nochi tlacame ma quiitaca. San
techcahuili tojuanti tlen Toteco Dios
techtlapejpenijtoya huejcajquiya
para tiquitasquía. Huan titlacuajque
huan tiatlque ihuaya quema ya
moyolcuitoya. ⁴²Huan teipa Jesús
technahuati ma tiquincamahuitij
nochi tlacame tlen ya. Techilhui
ma tiquinyolmelahuaca para
yajaya Jesús tlen Toteco Dios nelía
quitequitlaliqtoc para elis nopa Juez
tlen quintlajtolsencahuas tlacame
tlen yoltoque huan tlen mictoque.
⁴³Yajaya Jesús tlen ica tlajcuilojqe
nochi tiocamanalohuani. Inijuanti
quijtojqe para ica itequihuejcayo
Jesús [10:43 O ica itoca.], Toteco Dios
quintlapojpolhuisquía inintlajtlacolhua
nochi tlacame tlen quinelto case.”

Tlacame tlen ax israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴Huan quema Pedro noja
quinilhuyaya ni tlajtoli, Itonal
Toteco hualajqui huan calajqui ipan
ininyolo nochi nopa tlacame tlen
quitlacaquiliyayaj. ⁴⁵Huan nochi
israelita tlaneltocani tlen hualajtoyaj
ihuaya Pedro san quinsentlachilijque
pampa Toteco Dios san quinmacayaya
Itonal tlacame tlen ax israelitame.
⁴⁶Huan quimatque para temachtli elqui
Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj
nopa tlacame camatiyayaj ica sequinoc
tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj huan
quipaquilismacayayaj Toteco. ⁴⁷Huajca
Pedro quinilhui nopa israelitame tlen
hualajtoyaj ihuaya:

—¿Ajqueya huelis quijtos ma ax
tiquincuaaltica ni tlacame tlen quiselij-
toque Itonal Toteco ipan ininyolo queja
tojuanti nojquiya tijselijque achtohuiya?

⁴⁸Huan Pedro quinnahuati ma quin-
cuaaltica ica itoca [10:48 Ica itequihuej-
cayo.] Jesucristo. Huan teipa nopa tla-
came quitlajtlanijqe Pedro ma moc-
ahua ininhuaya se ome tonali.

Pedro quincamahui tlaneltocani nepa Jerusalén

11 Teipa nopa tlayolmelahuani
huan sequinoc tlaneltocani
tlen itztoyaj campa hueli ipan estado
Judea quicajque quejatza tlacame tlen
ax israelitame nojquiya quiselijtoyaj
itlajtol Toteco. ²Huan quema Pedro
mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin
nopa israelita tlaneltocani pejqe
quinajnanquilíaj. ³Quiilhuyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui tiquinpxaloto
ipan ininchaj tlacame tlen ax israelitame
huan hasta titlacuajqui ininhuaya?

⁴Huajca Pedro pejqui quinpohuilía
nochi tlen panotoya huan quinilhui:

5—Niitztoya ipan altepetl Jope huan nimomajtohuayaya ica Toteco huan niquitac ipan se tlanextili queja se temictli, hualtemoyaya tlen elhuicac se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac iyajyacapa huan nechnechahui. ⁶Huan nijtlachili huan niquinitac miyac tlapiyalime tlen nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalime, huan cohua huan totome. ⁷Huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.’

⁸“Huan na nijnanquili: ‘¡Axtle, noTeco! Ax quema niquincujtoc tlapiyalime tlen ax tlapajpacme o tlen totlanahuatilhua tiisraelitame quijtohuaj ax cuali tiquincua.’

⁹“Huan ica ompa nopa tlen nechcamahui tlen elhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para ax tlapajpactic tlen Toteco quipajpactic.’ ¹⁰Huan quej ni panoc expa huan sampa tlejoc elhuicac nopa hueyi yoyomitl.

¹¹“Huan ipan nopa tlanochtili ajstitoj eyi tlacame tlen ax israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatatl tlen ejqui Cesarea quintitlantoya ma nechnotzatij. ¹²Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma ax nimajmahui. Huan nojquiya yajque nohuaya ni chucase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatatl. ¹³Huan yajaya techilhui quejatza quitztoya se elhuicac ejquetl tlen hualajqui huan moquetzqui icalijtic huan quilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzatij na huan quilhui notoca Simón Pedro huan quilhui para ma niya ichaj. ¹⁴Huan ielhuicac ejca Toteco quilhui para na niquilhuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yajaya huan nochi ichampoyohua.

¹⁵“Huajca niajsito nepa huan quema nipejqui niquincamahuía, Itonal Toteco

hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo queja calajqui ipan toyolo achtohuiya. ¹⁶Huajca niquilnamijqui tlen Tohueyiteco Jesús quijto quema itztotya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco inmechmacas Itonal ipan imoyolo.’ ¹⁷Huajca nijmachili, Toteco quinmacatoya Itonal queja nojquiya techmacac quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquilhuis Toteco Dios ma ax quichihua?’”

¹⁸Huajca quema nopa israelita tlaneltocani tlen itztotaj ipan Jerusalén quicajque itlajtol Pedro, ayoc tleno quinancuquijque. San pejqe quipaquilismacaj Toteco huan quijtojqe:

—Nelía temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuilía tlacame tlen ax israelitame ma quicahuaca inintlajtlacolhua para ma quiselica nopa yolistli tlen ax quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquía

¹⁹Huan miyac tlaneltocani tlen mosemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejqe quintlajiyohuiltíaj sequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta altepetl Antioquía ipan Siria. Huan nepa quincamahuiyayaj san israelitame itlajtol Toteco. ²⁰Pero sequin tlaneltocani tlen ehuj tlali Chipre huan ehuj nopa hueyi altepetl Cirene, yajque altepetl Antioquía huan nepa nojquiya quinyolmelajque tlacame tlen ax israelitame tlen nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Jesús. ²¹Huan Tohueyiteco quinmacac ichicahualis, huan miyac tlacame moyolcucpque huan quineltocaque Jesús nepa.

²²Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén tlen oncayaya ipan altepetl Antioquía, huan yeca quititlanque Bernabé ma

yohui nepa. ²³Huan Bernabé ajsito nepa huan quiitac quejatza hueyi iyolo Toteco ininhuaya nopa Antioquía ehuani. Huajca nelía pajqui huan quinyolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma ax quema quicajtehuaca. ²⁴Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatatl tlen temitoya ica Itonal Toteco huan tlahuel chicahuac quineltoac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquía tlahuel miyac tlacame quineltoaque Tohueyiteco ica tlen ya quinilhui.

²⁵Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetl Tarso quitemoti Saulo. ²⁶Huan quema quipanti, san sejco mocuepque altepetl Antioquía. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ininhuaya nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa para se xihuitl huan quinmachtijque nelía miyac tlacame. Huan elqui nepa ipan altepetl Antioquía campa tlacame achtohui pejque quintocajtlaj nopa tlaneltocani “cristianos”, quijtosnequi, tlen quitoquilíaj Cristo.

²⁷Ipan nopa tonali, ajsicoj ipan Antioquía sequin tiocamanalohuani tlen hualajtoyaj altepetl Jerusalén. ²⁸Huan se tlen injuanti tlen itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentilistli huan quinilhui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi tlaltini. Itonal Toteco quimatiltijtoya tlen nopa mayantli quema noja aya ajsiyaya. Huan teipa nelía panoc nopa mayantli quema tlanahuatiyaya Claudio. ²⁹Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetl Antioquía moilhuijque cuali quisentilise tomi queja imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalehuise tlaneltocani tlen teicneltzitzitzi ipan estado Judea. ³⁰Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan injuanti

quihuicaque campa itztoyaj nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani ipan estado Judea.

Herodes quimicti Jacobo huan quitzajqui Pedro

12 Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I [12:1 lixhui Herodes el Grande.] pejqui quinitzquía huan quintlaijyohuiltía sequin tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ²Huan yajaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlayolmelajquetl Jacobo tlen eltoya iicni Juan. ³Huan quema Herodes quiitac para quema quimicti Jacobo quinpackti nopa tlayacanca israelitame tlen ax tlaneltocani, huajca quiitzqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema nochi quicuajque pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl. ⁴Huan quema quitzajqui Pedro, quinnahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca hueltas para quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía Pascua, quitemactilisquía Pedro iniixtla nochi nopa tlacame para quitlajtolsencahuase huan quimictise. ⁵Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani momajtohuayayaj ica chicahualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro ipan tlatzactli

⁶Huan ipan nopa tlayohua quema ica hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtaya tlatlajco ome soldados. Quiilpitoyaj ica tepos mecatl ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne seyoc ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuiyayaj nopa tlatzactli. Huan monechcahuiyaya nopa hora ica

ijnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía. ⁷Huajca nimantzi tlatlanexti se tlahuili chicahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan nopa elhuicac ejquetl quitoxonqui ielchiquitipa Pedro para quiixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzqui nopa ome tepos mecatl tlen ica quimailpitoyaj. ⁸Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quineltoquili, huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan xinechtoquili.”

⁹Huan Pedro quitoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan ax quimatqui intla nelía panoyaya. ¹⁰Huan injuanti panoque ipan nopa achtohui puerta campa itzttoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itzttoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlapojqui iselti. Huan injuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi nopa elhuicac ejquetl quicajtejqui. ¹¹Huajca Pedro momacac cuenta tlen panotoya huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlanqui ielhuicac ejca para ma nechmanahui para ma ax tleno nechchihuilica Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelitame tlen quichiyayayaj nechmictise.”

¹²Huan teipa quema Pedro momacac cuenta tlen panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mosentilijtoyaj miyac tlaneltocani para momaijtose ica Toteco. ¹³Huan Pedro quitajtacaniyaya cuapuerta, huan hualajqui se ichpocatl tlen itoca Rode quitlachilico ajqueya tlatajtacaniyaya. ¹⁴Huan nopa Rode quitoscajqui para

eliyaya Pedro, pero pampa miyac paquiyaya, ax quicaltlapo. San motlalo calijtic para quinilhuiti nochi para Pedro itzttoya calteno. ¹⁵Huan injuanti quinancuilijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode más chicahuac quinilhui para melahuac Pedro itzttoya calteno. Huan quiilhuique:

—Ax ya. Huelis ielhuicac ejca tlen quimocuitlahuía.

¹⁶Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapuerta. Huajca injuanti yajque quicaltlapotoj huan san quisentlachilijque quema quitaque. ¹⁷Pero Pedro quintlamanextili ma ax molinica huan quinpo huili quejatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua tlen panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejcocoyoc.

¹⁸Huan quema tlanesqui, ax quimatque tlaque moilhuisse nochi nopa soldados pampa ax quimachilijque tlen panotoya ica Pedro. ¹⁹Huan Herodes quintitlanqui tlacame ma quitemotij campa hueli huan ax quipantijque. Huan quintlajtlani nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj tlatzactli tlaque panoc. Huan ax quimatiyayaj tlaque quinancuilise, yeca Herodes tlanahuati ma quinmictica. Huan teipa quisqui Herodes ipan estado Judea, huan temotiyajqui ipan ojtli hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

Mijqui Herodes

²⁰Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi tlacame tlen ehuyayaj altepetini Tiro huan Sidón, yeca nopa tlacame moilhuijque cuali para nochi ma yaca san sejco quiitatij para moyoltlalise ihuaya. Huan mohuampochijque

ica Blasto, itlatequipanojca Herodes, para ma quicamahui Herodes para ma ayoc cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualayaya tlen itlal. ²¹ Huajca Herodes quitlali se tonal para quincamahuis nopa Tiro huan Sidón ehuani huan motlalili iyoyo tlen más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito inixtla ipan ihueyi siyaj huan pejqui quincamahúa. ²² Huan quema camatqui Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuani pejque quihueyichihuaj Herodes huan pejque quitzajtziñaj: “Tijcaquij se totiotzi tlen techcamahuía pampa ya ni ax elij san se tlatatl.”

²³ Huajca ipan nopa tlalochtli hualajqui se elhuicac ejquetl tlen Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca queja Dios. Ax quinilhui san Toteco Dios quinamiqui para ma tijhueyichihuaca. Huan miyac oculime quicujque itlacayo huan mijqui.

²⁴ Huan más momajqui itlajtol Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

²⁵ Bernabé huan Saulo quintlamicaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi tlen tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sampa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

13 Itztoyaj sequin tiocamanalohuani huan tlamachtiani ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón tlen nojquiya itoca Niger, huan itztoyaj Lucio tlen ejqui Cirene huan Manaén tlen moscalti ihuaya Herodes tlen quipixqui tequihuejcaoytl ipan estado Galilea. ² Huan se tonal nochi quihueyichihuayaj Toteco huan momajtohuayayaj, huan

mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: “Xiquiniyocatlalica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl tlen niquintlapejpenijtoc ma quichihuaca.”

³ Huajca mosajque huan momajtojque, huan quintlalilijque ininma ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititij.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

⁴ Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan injuanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi barco huan yajque hasta tlali Chipre. ⁵ Huan ajsitoj ipan altepetl Salamina huan pejque tlacamanalohuaj itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Huan Juan Marcos yajqui ininhuaya para quinpalehuis. ⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campa hueli ipan nopa piltaltzi Chipre tlen mocahua tlatlajco hueyi atl huan teipa ajsitoj altepetl Pafos. Huan nepa quipantijque se israelita tlen itoca Barjesús tlen eliyaya se tetlajchihuijquetl huan se istlacatica tiocamanalajquetl. ⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequihue tlen itoca Sergio Paulo, tlen quipixqui miyac itlanamiquilis. Huan nopa tequihue quintonzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis itlajtol Toteco. ⁸ Pero nopa tetlajchihuijquetl Barjesús, tlen itoca Elimas ica tlajtoli griego, quintzacuili pampa ax quinequiyaya nopa tequihue ma quineltoya itlajtol Toteco. ⁹ Huajca Saulo, tlen nojquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetlajchihuijquetl, ¹⁰ huan quiilhui:

—Elimas, tiicone Axcualtlacatl. San tijmati titlacajcayahua huan tijchihua nochi tlen ax cuali. Tiicualancaitaca nochi tlen xitlahuac. Nochipa tiquintza-

cuilía tlen quinequij calaquise ipan icualojhui Toteco. ¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyiteco mitztlaijyohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan ax titalchiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi itztintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqui quimatlanasquía. ¹² Huan nopa hueyi tequihue Sergio quitac tlen panoc ica Elimas, huan quinel-tocac itlajtol Toteco huan quisentlachili ica nochi tlen quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquía ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoy-ohua calajque ipan se barco huan quisque Pafos huan ajsitoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panfilia. Huan nepa Juan Marcos quincajtejqui huan mocuepqui Jerusalén. ¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl tlen nojquiya itoca Antioquía, pero ni Antioquía elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosehuise israelitame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nepa huan mosehuijque. ¹⁵ Huan nopa tequihuejme tlen tiopamitl quipojque tlen itlanahuatil Moisés huan tlen nopa amatlapohuali tlen quijcuilojtoyaj itiocamanalojcahua Toteco. Huan teipa nopa tequihuejme quinnotzque Pablo huan Bernabé huan quinilhujque:

—Toicnihua, intla inquipiyaj se tlaj-toli para ica intechyolchicahuase, huajca xitechilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quintlamanextili nopa tlacame ma ax molinica. Quiijto:

—Xijtlacaquilica inisraelitame huan nochi tlen inquitpanitaj Toteco. ¹⁷ Toteco, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihuili

para ma momiyaquilica quema itztoyaj ipan nopa tlali Egipto huejcajquiya. Teipa Toteco quinquixti ipan Egipto ica ihueyi chicahualis. ¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quijiyohui nochi tlen tohuejcapan tatahua quichihuayayaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso tlacame tlen camatiyayaj sesen tlamantli tlajtoli tlen itztoyaj ipan tlali Canaán, huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua. ²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsencajque hasta monexti nopa tiocamanalojquetl Samuel. ²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanijque Toteco ma quitlali se hueyi tlanahu-atijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yajaya tlen se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín. Huan Saúl tlanahuati para se 40 xihuitl. ²² Huan teipa Toteco quiquixti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quijto: ‘Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlatatl tlen tlahuel nech-pactía. Yajaya quichihuas nochi tlen nijnequi ma quichihua.’”

²³ Pablo noja quincamahuiyaya nopa tlacame tlen Antioquía huan quinilhui:

—Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David queja techtencahuili para quichihuas, huan yajaya Jesús, Totemaquixtijca tiisraelitame. ²⁴ Pero quema aya hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuico israelitame ma moyolcuepaca huan ma mocuaaltica. ²⁵ Huan quema Juan quitlamiltiyaya itequi, quinilhui tlacame para ax ya Cristo tlen injuanti moilhuyayaj. Quinilhui para Cristo hualasquía teipa. Huan Juan quijto para yajaya ax quinamiqui itztos itlatequipanojca Cristo, niyon para quiquixtilis itecac.

²⁶“Innoisraelita icnihua tlen initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica imojuanti tlen ax inisraelitame, pero inquitoquilfaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni tlajtoli para techmaquixtis. ²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, ax quixmatque Jerusalén ehuani huan inintequihuejcahua, yonque sesen sábado momajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilfaj nopa tlajtoli tlen itiocamanalocahua Toteco quiijuilojque tlen ya. Inijuanti ax quimachilijque nopa tlajtoli quinilhuyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquistoc nochi tlen nopa tiocamanalohuani quiijtojtoyaj achtohuiya para quichihuasquíaj. ²⁸ Huan yonque ax quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanijque Pilato ma quimicti. ²⁹ Huajca nochi panoc queja tlen ijcuilijtoc huejcajquiya ipan iniama nopa tiocamanalohuani para teipa panos. Huan quitemohuijque itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se tlacacahuaya. ³⁰ Pero Toteco Dios quiyoliti Jesús quema ya mictoya, ³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti iniixtla nopa tlacame tlen ipan ipejya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan inijuanti tlen quiitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³²“Huan tojuanti nojquiya timechilhúaj ni cuali tlajtoli tlen Toteco quinentcahuili tohuejcapan tatahua achtohuiya para teipa techmacas. ³³ Huan Toteco techchihuilijtoc tiininteipa ixhuihua queja quinilhuijtoya tohuejcapan tatahua quichihuasquía pampa quiyoliti Jesús. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan nopa Salmo ome: ‘Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.’ ³⁴ Huan Toteco huejcajquiya

quiijto quiyolitisquíaj Jesús huan ax palanisquía itlacayo. Quej ni ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá Toteco quiilhui Jesús: ‘Temachtli nimitzmacas nopa tlatiochihualistli tlen nijtencahuili David para nijmacas.’ ³⁵ Ipan seyoc Salmo David quiijto: ‘Ta tiToteco, ax tijcahuilis ma palani itlacayo Motlatequipanojca Tlen Tlatzejtzeltic.’

³⁶“Pero ni tlajtoli ax camatqui tlen David pampa David tequitic ica itlacajhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo. ³⁷ Pero ni tlajtoli camatqui tlen Jesús tlen Toteco quiyoliti huan itlacayo ax palanqui. ³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yajaya Jesús tlen timechyolmelahuaj huelis inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua. ³⁹ Nochi tlacame tlen quineltoaj Jesús, yajaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatil Moisés ax quema huelque quichihuase se acajya xitlahuac iixpa Toteco. ⁴⁰ Huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli tlen Jesús huan xijneltocaca. Ximomocuitlahuica para ma ax inmechpanos tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya quiijuilojque campá Toteco quiijto:

⁴¹‘Xiquitaca, imojuanti tlen innechtlajilhuijtoque.

Ximosentlachilica ica tlen nijchihua huan teipa inmiquise.

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali tlen ax inquinelto case yonque sequinoc inmechpohuilise para quiitztoque.”

Huajca Pablo tlanqui quincamahúa nopa tlacame.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopan tequihuejme quintlajtlanijque ma sampa hualaca hualchicueyi huan sampa ma quincamahuisse tlen Jesús. ⁴³ Huan quema quisque nochi tlacame ipan nopa tlasentilistli, quintoquilijque Pablo huan Bern-

abé miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame pero quiselijtoyaj inintlotajtol israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuijque ma quitoquilica Toteco pampa nelía hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴Huan hualchicueyi sampa ajsico nopa tonal para mosehuisse israelitame, huan mosentilijque nechca nochi tlacame tlen itzttoyaj Antioquía para quicaquise itlajtol Toteco. ⁴⁵Pero nopa tlayacanca israelitame quiitaque para hualajtoyaj miyac tlacame para quicaquise itlajtol Toteco huan pejque quixicohuaj Pablo. Quiijtojque para ax neli tlen quiijtohuayayaj huan quintlajijlhuijque. ⁴⁶Huajca Pablo huan Bernabé moneltlajijque huan camatque ica miyac chicahualistli huan quinilhuijque:

—Monequiayaya achtohui timechilhuisse inisraelitame ni tlajtoli tlen Toteco. Pero ax inquinequij iniquintocase. Inmoilhuíaj ax quinamiqui para inquiselise ni yolistli tlen ax quema tlamis. Yeca amantzi timechcajtehuase huan tiquincamahuitij tlacame tlen ax israelitame, ⁴⁷pampa Toteco queja nopa technahuati campa ijcuilijtoc:

‘Nimitztlapejpeni para tiquinnexilis ni tlajtoli tlacame tlen ax israelitame ipan campa hueli tlali ipan tlaltepactli.

Quej nopa quiixmatise tlen monequi para nochi huelise momaquixtise tlen inintlajtlacolhua hasta campa más huejca ipan tlaltepactli.’

⁴⁸Huan injuanti tlen ax israelitame nepa quicajque tlen Pablo quiijto, huan tlahuel pajque. Huan quitlascamatque Toteco ipampa itlajtol. Huan quineltocaque nochi injuanti tlen Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa. ⁴⁹Huajca queja nopa momajtiyajqui itlajtol Toteco ipan nochi nopa

tlali. ⁵⁰Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequihuejme ipan nopa altepetl huan sequin sihuame tlen tom-inpixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi injuanti mosisinijque san sejco huan quintlajijyohuultijque Pablo huan Bernabé huan quintotocaque tlen inialtepe. ⁵¹Huajca Pablo huan Bernabé quitzejtzelojque iniicxihua para quinnextilise ax cuali tlen nopa israelitame quinchihuilijtoyaj huan teipa yajque altepetl Iconio. ⁵²Pero nopa tlaneltocani tlen mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

14 Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejco ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamahuijque ica miyac chicahualistli hasta miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame tlen camatque griego quineltocaque Jesús. ²Pero israelitame tlen ax quineltocaque pejque quinajcomanaj tlacame tlen ax israelitame para ma cualanica ica Pablo huan Bernabé. ³Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali, huan tepohuilijayaj ica miyac chicahualistli huan quinilhuijayaj para nelhueyi iyolo Toteco ica tlacame. Huan Tohueyiteco quinmacac chicahualistli ma quichihuaca tlanescayotl huan chicahualnescayotl para tenextilise para Toteco Dios quinmacayaya inintlajtol. ⁴Pero nopa altepetl Iconio ehuan motlajcoxelojque huan sequin quintoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quintoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani. ⁵Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya tlen ax israelitame huan inintequihuejcahua, moyolilhuijque san sejco quejatza quinitzquisquíaj Pablo

huan Bernabé huan quintepachosquíaj. ⁶Pero Pablo huan Bernabé quicajque tlen quinequiyayaj quinchihuilise huan cholojtejqe. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepetini Listra huan Derbe huan calajque ipan miyac altepetini huan pilaltepertzitzi tlen nechcatzitzitzi. ⁷Huan nepa tepohuilijque itlajtlot Toteco.

Tlacame quitepachojque Pablo nepa Listra

⁸Huan ipan altepetl Listra itztoya se tlatcatl tlen ax quema nejnentoya hasta quema tlatcatqui pampa eltoya metzcuachotic. ⁹Huan nopa tlatcatl mosehuyaya huan quicacuyaya tlen Pablo quijito. Huan Pablo quitlachili huan quitac quineltoca para huelis mochicahuas. ¹⁰Huajca Pablo nelchicahuac quiihui:
—Ximoquetza huan xixitlahua moicxihua.

Huan yajaya moquetzqui, huitontequi huan pejqui nejnemi. ¹¹Huan quitaque nopa tlacame tlen Pablo quichijtoya, huan pejqe tzajtzi ica inintlajtol Licaonia. Quiijtojqe:

—Ome totiotzitzitzi mocueptoque tlacame huan ajsicoj nica.

¹²Huan quitocajtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo camatiyaya miyac. ¹³Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Listra campa tlacame quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzi tlen quitequipano Júpiter nepa quinhualiac torojme huan xochi mecatl. Huan yajaya ininhuaya nochi nopa tlacame quinequiyayaj quinmictise nopa torojme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé queja tlacajchualistli para quinhueyichihuasquíaj. ¹⁴Pero quema Pablo huan Bernabé quiitaque tlen quichihuayayaj, quitzayanque ininyoyo para ma quimatica nopa tlacame ax

cuali tlen quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlalojqe campa itztoyaj nopa tlacame, ¹⁵huan tzajtziqe:

—Tates, ax quinamiqui tlen inquichihuaj. Tojuanti nojquiya titlacame queja imojuanti. San tihualajque timechilhise para monequi inquicajtehuase imotlaixcopincayohua huan imotiotzitzitzi tlen ax tleno inmechpalehuafaj. Monequi xijneltocaca Toteco tlen nelía yoltoc, tlen quichijqui elhuicactli, tlaltepactli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli tlen ininpan itztoque. ¹⁶Huejcajquiya Toteco Dios quincahuili nochi tlacame ma nemica queja quinactiyaya. ¹⁷Pero noja Toteco quinnextiliyaya ajqueya yajaya huan quinchihuiliyaya tlacame tlen cuali. Quichijqui ma huetzi atl huan ma onca pixquistli tlen cuali. Huan temacayaya nochi tlen monequiyaya para ma tlacuaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸Huan yonque Pablo quinilhui nochi ni tlajtoli, noja quinequiyayaj quinmictise torojme para quinmacase queja se tlacajchualistli. Ica ohui quintzacuilijqe para ma ax quichihuaca.

¹⁹Pero teipa ajsicoj sequin tlayacanca israelitame tlen hualajtoyaj altepetini Antioquía huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholojtejtoyaj. Huan tlahuel quinajcomanque nopa miyac tlacame ipan Listra huan san sejco quitepachojque Pablo. Huan moilhijque ya mictoya, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajtejqe. ²⁰Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sampa calaquito ipan nopa altepetl. Huan tonili Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹Huan tepohuilijque itlajtlot Toteco nepa Derbe, huan miyac quineltocaque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bern-

abé mocuepque Listra, Iconio, huan Antioquía. ²²Huan ipan nopa altepetini quinyolchicajque nopa tlaneltocani huan quinfuerzajmacaque para más ma motemachijtinemica ipan Tohueyiteco, quinilhujque: “Monequi tijpanotiyase miyac trabajojyotl nica, huan teipa ticalaquisse campa Toteco tlanahuatía.”

²³Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue tlaca tlaneltocani campa hueli ipan sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huan mosajque, huan momaijtojque ininhuaya huan quincajque imaco Toteco tlen ipan motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquía ipan tlali Siria

²⁴Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia huan ajsitoj tlali Panfilia. ²⁵Huan tepohuilijque itlajtlotl Toteco ipan altepetl Perge huan teipa yajque altepetl Atalia. ²⁶Nepa calajque ipan barco huan mocuepque ipan altepetl Antioquía ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani achtohuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco tlen hueyi iyolo tohuaya para ma quichihuaca nopa tequitl para tepohuilise tlen Cristo tlen ama quitlamichijtoyajya. ²⁷Huan quema Pablo huan Bernabé ajsitoj Antioquía, mosentilijque nopa tlaneltocani nozona. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quichijtoya ica injuanti Huan quinilhujque quejatza quitlapojqui puerta para tlacame tlen ax israelitame ma nojquiya quineltoaca Jesús. ²⁸Huan mocajque Antioquía ininhuaya nopa tlaneltocani para miyac tonali.

Nopa tlanechicoli ipan Jerusalén

15 Huan quema Pablo huan Bernabé noja itztoyaj nepa Antioquía ipan tlali Siria, ajsicoj sequin tlacame

tlen hualajque estado Judea. Injuanti pejqe quinmachtíaj nopa tlaneltocani para tlacame tlen ax israelitame ax huelis momaquixtise tlen inintlajtlacol intla ax motequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo queja tlamachti Moisés. ²Huan Pablo huan Bernabé chichahuac quincamahuijqe nopa tlacame para ax melahuac inintlamachtli. Huajca nopa tlaneltocani nepa Antioquía moilhujque para elisquía cuali intla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma yaca hasta altepetl Jerusalén para quincamahuitij nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejco quisencahuase ni tlamantli.

³Huajca nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Antioquía quintitlanque Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan injuanti quisque huan panotiyajque tlaltini Fenicia huan Samaria. Huan quinyolmelajque tlaneltocani nozona para tlacame tlen ax israelitame quicajtehuayayaj inintlamachtli tlen huejcajquiya huan quineltoacayaj Jesús. Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni tlajtoli.

⁴Teipa Pablo huan Bernabé ajsitoj Jerusalén huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquilstli. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quinpalehujtoya ma quichihuaca ica tlen ax israelitame. ⁵Pero moquetzque ipan nopa tlasentilistli sequin fariseos tlen quineltoaque Jesús huan quijtojque para monequi tlen ax israelitame ma motequíllica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión huan nojquiya monequi quintoquilise itlanahuatil Moisés para Toteco quinmaquixtise tlen inintlajtlacolhua.

⁶Huajca nochi tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentilijque ininselti para quisencahuase nopa tlamantli. ⁷Huan monajnanquilijque para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinilhui:

—Noicnihua, inquitmatij quejatza huejcaquiya Tohueyiteco nechtlapejpeni na ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame itlajtol Toteco para huelis quinel-tocase. ⁸Huan Toteco yajaya tlen quixmati ininyolo nochi tlacame quinexti para quinselijtoya nopa tlacame tlen ax israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal queja techmacac tiisraelitame achtohuiya. ⁹Yajaya quinchihuili san se queja techchihuili tojuanti, huan quinyolpajpajqui quema quineltoaque Jesús. ¹⁰Huajca ¿para tlen ax inquiselíaj tlen Toteco quinchihuili? ¿Para tlen inquinequij para nopa tlaneltocani tlen ax israelitame ma quintoquilica nopa miyac tlanahuatili tlen tlahuel ohui tlen niyon tojuanti, niyon tohuejcapan tatahua, ax tihuelque tijtoquilijque? ¹¹Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesús.

¹²Huajca nochi nopa tlaneltocani ayoc tleno más quiijtojqe. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejque quinpohuilíaj quejatza Toteco Dios quinpalehuijtoya quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chicahualnescayotl iniixtla nopa tlacame tlen ax israelitame. ¹³Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camatij, Jacobo quiijto:

—Noicnihua, xitechtlacaquilica. ¹⁴Simón Pedro ya techilhuijtoc queja Toteco achtohuiya pejqui quinnotza tlacame tlen ax israelitame para quiniyocaquixtis sequin inijuanti para quihueyichihuase. ¹⁵Huan tlacame tlen ax israelitame monequi

quixmatise Toteco para quitlamiltis tlen itiocamanalocahua Toteco huejcaquiya quiijcuilojqe para teipa panosquía Pampa huejcaquiya Toteco quiijto:

¹⁶‘Quema tlamis nochi ni tlamantli, teipa na nimocuepas huan sampa nijsencahuas campa David tlanahuatiyaya tlen ama eltoc queja se cali tlen huetztoc.

Quena, yonque sosolijtoc campa David tlanahuati, nijcualtlalis huan nijsencahuas queja ipa eltoya para nozona nitlanahuatis.

¹⁷Para nopa israelitame tlen mocahuaj ma nechtemoca para nechixmatise, ininhuaya nochi nopa tlacame tlen ax israelitame tlen niquiniyocatlalijtoc para noaxcahua.

¹⁸Quej ni na niquijtohua, niimoTeco. Na tlen nimechmatilti tlen huejcaquiya ni tlamantli tlen nijchihuas teipa.’

¹⁹Jacobo noja quincamahui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhuía ayoc tiquincuatotonise tlen ax israelitame tlen quinequij quitoquilise Tohueyiteco.

²⁰Cuali tiquintlajcuilhuisse huan tiquinilhuisse ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzitzi. Huan ma ax quichihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax innamic. Nojquiya ma ax quincuaca tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Niyon ma ax quicuaca estli, ²¹pampa tlen huejcaquiya huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame tlen tepohuilíaj itlanahuatil Moisés ipan sesen tonal para mosehuisse huan inijuanti tlahuel quiijiyaj tlen quiij estli.

²²Huajca nochi tlayolmelahuani, huan nopa huehue tlacame huan nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quiijtojqe cualtitoc tlen quiijto Jacobo. Huan moilhuijqe cuali para quintlapejpenise

se ome tlacame ma yaca Antioquía ininhuaya Pablo huan Bernabé. Huan quintlapejpenijque ome tlacame tlen tlayacanayayaj, se itoca eliyaya Silas huan seyoc itoca eliyaya Judas tlen nojquiya itoca eliyaya Barsabás.

²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli tlen quej ni quijto:

Tojuanti titlayolmelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhuáj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj imojuanti intoicnihu tlen ax inisraelitame nepa ipan altepetl Antioquía huan ipan tlali Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan inmechcuatotonijque huan inmechmacaque cuesoli ica tlen inmechilhuiyayaj, pero xijmatica para tojuanti ax tiquntitlantoque.

²⁵ Yeca san sejco tiquitaque cuali tiquntlapejpenisquáj sequin tlacame ma yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé tlen tiquinicneláj miyac. ²⁶ Inijuanti quipanotoque miyac tlaohuijcyotl hasta mopantijque nechca miqulistlii pampa quineltocaj [15:26 Ipampa itoca.] Tohueyiteco Jesucristo. ²⁷ Huan ama timechtitlaniláj Judas huan Silas para inmechilhuisse tlen tiqijtojque nica. ²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para ax cuali timechtlalilise miyac tlanahuatili tlen nelía ohui para inquineltoquilise. San timechilhuisse ni tlanahuatili tlen más monequi.

²⁹ Amo xijcuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi. Amo xijcuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan amo xijchihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax imonamic. Intla inquichihuase

nochi ni tlamantli, inquichihuase tlen cuali.

Xiitzoca ica cuali.

Quej nopa quijto nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquía. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani tlen ejque nepa, huan quinmactilijque nopa amatlajcuiloli.

³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquía quipojque huan nelía pajque ica tlen quijcuiltojtoyaj. ³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tiocamanalohuani, inijuanti quincamahuijque nopa tlaneltocani miyac, huan quinyolchicajque huan quinmacaque más fuerza ipan Toteco.

³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquía se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquilistli para ma mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani tlen quintitlantoyaj. ³⁴ Pero teipa Silas quinejqui mocahuas Antioquía. ³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquía huan quinpalehuijque nopa sequinoc tlen tlamachtiyayaj huan tepohuilijayaj itlajtol Tohueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campa hueli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quiilhui Bernabé:

—Ma tiyaca sampa, tiqinpaxalotij nochi tlen quineltocaque Jesús ipan sesen altepetl campa titepohuilijque itlajtol Toteco achtohuiya. Ma tiqitatij quejatzta itztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya, ³⁸ huan Pablo ax quinequiyaya ma yohui Juan Marcos, pampa yaja quincajtejtoya ipan tlali Panfilia quema achtohui yajque ipan ojtli. Ax mocajqui ininhuaya ipan

nopa tequitl. ³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlahuel monajnanquiliijque ica ni tlamantli hasta moiycacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan barco huan yajque tlali Chipre. ⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquía quintlalijque imaco Toteco tlen hueyi iyolo para ma quinti-ochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque. ⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejentiyajque, huan panoque tlaltini Siria huan Cilicia huan quinyolchicajtiyajque sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani.

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

16 Teipa Pablo huan Silas ajsitoj altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltocaquetl tlen itoca eliyaya Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita tlen quineltoacotoya Jesús huan itata Timoteo ax eliyaya se israelita, yajaya se tlatatl griego. ² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camatque cuali tlen Timoteo. ³ Huan Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtohui quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepetini campa yohuiyayaj. Huan quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatatl griego. ⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepetini huan quinilhuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani tlen quijtojtoyaj nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Huajca quinyolchicajque nopa tiopantini tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más fuerza para quineltocase Toteco. Huan mojmostla

Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa tlacame tlen quinelto cayayaj Jesús.

Pablo quiitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco ax quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tepohuilica itlajtol Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan tlaltini Frigia huan Galacia para nozona tepohuilise itlajtol. ⁷ Teipa ajsitoj iteno tlali Misia huan moilhuiyayaj yasqufaj tlali Bitinia, pero Itonal Jesús ax quincahuili ma yaca. ⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas tlen mocahua nechca hueyi atl. ⁹ Nepa se tlayohua Pablo quiitac se tlanextili queja se temictli. Huan se tlatatl tlen ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan xitechpalehuiqui.” ¹⁰ Huan quema Pablo quiitac ni tlamantli, nimantzi yajaya huan Silas huan na niLucas timocualchijchijque tiyase tlali Macedonia, pampa tjimatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titepohuilitij itlajtol nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan barco nepa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltlaltzi Samotracia tlen mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan tonili tiajsitoj altepetl Neápolis. ¹² Huan teipa tiquisque huan tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia tlen altepetl Roma quinahuatía. Huan timocajque nepa se quentzi tonali. ¹³ Ipan se tonal para mosiyajcahuase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se atemiltl campa israelitame momajtoyaj yohuij momajtotij ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqui tiquincamahuáj sequin sihuame tlen

mosentilijtoyaj nepa. ¹⁴Huan se sihuatl tlen techtlacaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatira. Yajaya eliyaya se yoyon namacaquetl tlen se cuali yoyomitl tlen moradojtic. Nopa sihuatl quihueyimatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapohuili iyolo para ma quimachili tlen Pablo tlamachtiyaya. ¹⁵Huan Lidia ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Inquimatij temachtli nijneltoacotoc Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nochaj.

Huan miyac huelta techtlajtlani hasta tijayque timocahuatoj ichaj.

¹⁶Huan se tonal tiyohuiyayaj campa timomajtoyaj timomajtohuaj ica Toteco huan tijpantijque se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quipixqui se fiero ajacatl tlen Axcualtlacatl tlen quimacac chicahualistli para ma teyolmelahua tlen panosquía teipa. Huan itecojhua nopa ichpocatl quitlantoyaj miyac tomi ica ya. ¹⁷Huan nopa ichpocatl pejqui techtoquilitinemi huan chicahuac quijtohuayaya:

—Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Inmechilhufaj quejatza inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

¹⁸Huan queja nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quiilhui nopa ajacatl tlen itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ica itoca [16:18 Itequihuejcayo.] Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatl.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqui ipan itlacayo.

¹⁹Huan quema itecohua quiitaque ayoc quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis tlacame ininsuertes huan ayoc huelque quitlani tomi,

quintzquijque Pablo huan Silas huan quihuicaque iniixtla tequihuejme ipan tequicali. ²⁰Huan quinixnextijque iniixtla nopa tequihuejme tlen más huejhueyi huan quinilhuijque:

—Ni israelitame quinajcomanaj miyac tlacame ipan toaltepe. ²¹Tlamachtíaj miyac tlamantli tlen totlanahuatilhua tiromanos ax techcahuilfaj ma tijselica.

²²Huajca nochi nopa miyac tlacame nozona nojquiya motlalanque ipampa Pablo huan Silas. Huan nopa tequihuejme tlanahuatijque ma quinquixtilica ininyoyo, huan ma quihuicitequica ica cuahuatl. ²³Huan quema ya tlantoyaj quihuicitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinmocuitlahuica miyac para ax cholose. ²⁴Huajca nopa tetzajquetl quincalaqui ipan nopa cuarto tlen más calijtic huan más temachtli ipan tlatzactli. Huan quinilpijque inixiquechtla tlatlajco ome huejhueyi cuahuatl.

²⁵Huan ica tlajco yohual Pablo huan Silas momajtohuayayaj huan huicayayaj tiohuicatl huan quintlacaquiliyayaj nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlatzactli ininhuaya. ²⁶Huan nimantzi tlahuel mojmolini tlali huan mojmolini hasta itzinpehualtil nopa tlatzactli. Huan ipan nopa tlatzactli huan huetzqui nochi tepos mecatl tlen ica ilpitoyaj nochi tlen tzactoyaj nozona. ²⁷Huan isac nopa tetzajquetl, huan quitac tlapojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete para momictis. Moilhuiyaya cholojtoyaj nochi tlatzacme. ²⁸Huajca Pablo chicahuac tzajtziac huan quiilhui: “Amo ximomicti. Nochi tiitztoque nica.”

²⁹Huan nopa tetzajquetl tlajtlanqui se tlahuili huan motlalo más calijtic hasta campa itztoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya ini-

ixtla. ³⁰Teipa quinquixti más calteno huan quintlajtlaní:

—Tates, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimomaquixtis tlen notlajtlacolhua?

³¹Huan quinanquilijque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo huan yajaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mochampoyohua.

³²Huajca Pablo huan Silas yajque quinilhijque itlajtol Toteco nochi tlen itztoyaj ichaj nopa tetzajquetl. ³³Huan ica tlajco yohual nopa tetzajquetl quinhuicac huan quinpajpaquili campa quincocojtoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quincuaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi tlen itztoyaj ichaj. ³⁴Huan sampa quinhuicac Pablo huan Silas ichaj huan quintlamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelía pajque pampa quineltoaque Tohueyiteco Jesucristo.

³⁵Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequihuejme quintitlanque policías para ma quiilhuitij nopa tetzajquetl ma quinmajcahua Pablo huan Silas. ³⁶Huajca nopa tetzajquetl quiilhui Pablo:

—Nopa tequihuejme nechilhijtoque ma nimechmajcahua. Huajca ya huelis inquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷Pero Pablo quinilhui nopa policías:

—Inijuanti techhuitejque ica cuahuil iniixtla nochi ni altepetl. Ax techtlajtlanijque tlaque panoc, san techtzajque. Ax quinamiqui tlen quichijque pampa tojuanti tiromanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ixtacatzí, pero ax queja nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequihuejme ma techquixtiqij.

³⁸Huajca nopa policías quinilhuitoj nopa huejhueyi tequihuejme tlen Pablo quijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequihuejyayotl tlen Roma ehuan quipiyaj. ³⁹Huajca nopa tequihuejme yajque campa

tlatzactli huan quintlajtlanitoy tlajopolhuili Pablo huan Silas ica tlen quinchihuilijtoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajtlanijque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰Huajca quema Pablo huan Silas quistejque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinitac nochi tlaneltocani huan quinyolchicajqui ipan Toteco. Huan teipa quistejque.

Tlacame moajcomanque ipan Tesalónica

17 Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepetini Anfipolis huan Apolonia huan teipa ajsitoy altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl. ²Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl queja momajtoya quichihua, huan sesen sábado para eyi samano quincamahuito israelitame tlen mosentilijque nepa. ³Quinnextiliyaya ipan Itlajtol Toteco queja monequiyaya tlaijiyohuis nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía huan monequiyaya para yajaya miquis huan sampa moyolcuís. Huan quinilhui:

—Ni Jesús tlen nimechyolmelahua amantzi, yajaya nopa Cristo.

⁴Huan quineltoaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego tlacame tlen quitlepanitaj Toteco. Nojquiya quineltoaque miyac griega sihuame tlen tominpixque huan nochi pejque nejnemij ica Pablo huan Silas. ⁵Huajca nopa israelitame tlen ax quineltoatoyaj Toteco pejque quinxicohuj. Huan quinhuicaque sequin ax cuajcualme tlen nochipa mosehuiyayaj tianquis, huan ica inijuanti quinajcomanque nochi tlen itztoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac tlacame mosentilijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise

iniixtla nochi nopa tlacame. ⁶Pero ax quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón ininhuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinhuahuatatzque iniixtla nopa tequihuejme tlen nopa altepetl huan tzajtziqque:

—Ni tlacame tlen quiajcomantoque nochi tlaltepectli ya hualajque nica nojquiya. ⁷Huan ni Jasón quinselijtoc ipan ichaj. Inijuanti quihuejcamajcajtoque totlanahuatijca César. Quiijtohuaj itztoc seyoc tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen itoca Jesús.

⁸Huan quinajcomanque nopa tequihuejme huan tlacame tlen itztoyaj nepa ica tlen quijtojqque. ⁹Huajca nopa tequihuejme quifuerzajhuijqque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quitlaxtlahuica se tomi huan quinilhuijqque quincuepilisquíaj teipa intla monextisquíaj ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuasquíaj. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintitlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitoy Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl. ¹¹Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalmiquilis que tlacame ipan Tesalónica, pampa quitlacaquilijque itlajtol Toteco ica paquilistli huan teipa mojmstla quitemohuayayaj ipan Itlajtol Toteco para quimatise intla melahuac tlen Pablo quinilhui o axtle. ¹²Huajca miyac nopa israelitame quineltocaque Jesús. Nojquiya quineltocaque miyac sihuame huan tlacame griegos tlen tlahuel tlapijpixtoyaj. ¹³Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tepohuiliyaya itlajtol Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nojquiya quinajcomanque tlacame. ¹⁴Huajca nimantzi nopa tlanel-

tocani ipan Berea quititlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea. ¹⁵Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinilhui ma quinilhuitij Silas huan Timoteo ma moisihiultica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itztoc altepetl Atenas

¹⁶Quema Pablo quinchixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía mocueso pampa nochi tlacame nepa quinhueyichihuayayaj miyac tlaixcopincayome huan totiotzitzitlen quinchiytojay. ¹⁷Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmstla para quincamahuis israelitame huan tlacame tlen ax israelitame tlen quitlepanitaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmstla quincamahui tlen quinpantiyaya ipan tianquis. ¹⁸Huan Pablo quincamahui sequin tlanamijca tlamachtiani tlen inintoca epicúreos huan estoicos, huan quema quicajque tlen quijtojqque, sequin quijtohuayayaj: —¿Tlaque quinequi techilhuis ni tlatcatl tlen camati miyac?

Sequinoc quijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotzitzitzi.

Quiijtojqque ni pampa Pablo quinilhuitoyaj tlen Jesús huan quejatza moyolcuitoya. ¹⁹Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl tlen itoca Areópago campa tlacame momajtoyaj mosentilíaj para mocamahuse huan nepa quihuejme:

—Xitechilhui tlaque quijtosnequi ni tlamachtili yancuic tlen titechilhúia, ²⁰pampa titlamachtía tlamantli tlen ax quema tijcactoque huan tijnequij tijmatise cuali tlaque quijtosnequi.

²¹Huan nochi Atenas ehuan huan tlen paxalohuaj nepa san quinpantiyaya

camatise huan quicaquise tlamantli tlen yancuic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlatlajco injuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinilhui: “InAtenas ehuani, niquita tlahuel inquittepanitaj imot-laixcopincayohua huan imototiotziti.

²³ Quema ninemiyaya, nijtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl tlen inquinchijtoque para inquinhueyichihuase. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni tlajtoli: ‘Para nopa tecojtli tlen aya tiquixmatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yajaya tlen inquittepanitaj yonque aya inquixmatij.

²⁴ “Yajaya Toteco Dios tlen quichijqui tlaltepectli huan nochi tlamantli tlen onca ipani. Quinahuatía nochi elhuicactli huan tlaltepectli. Yajaya ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali. ²⁵ Ax tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yajaya ax tleno quipolohua. Iselti quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Quena, yajaya quichihua para nochi tlen titlajiyotilanaj ma titlajiyotilanaca.

²⁶ “Yajaya quinchijqui nochi tlamantli tlacame ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepectli ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlatatl. Nojquiya quitlapejpeni quema tlacatisquíaj nochi tlacame huan quitlapejpeni hasta campa ontlami innepantipa.

²⁷ Toteco quinchijqui tlacame para ma quitemoca ya para quiixmatise, yonque eltoc queja ica yolic quimatemojuaj para quipantise. Pero nelía yajaya itztoc nechca sesen tojuanti. ²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitzoque, tinejnemij huan tijchihuaj nochi tlen tijnequij. Eltoc queja sequin tlajcuilohuani nica ipan imotlal quiijcuilojtoque: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuihua Toteco.’ ²⁹ Huajca pampa tiiteipa ixhuihua Toteco, ax cuali para timoillhuise para Toteco Dios

nesi queja se tlaixcopincayotl o se tlamantli tlen tlacame quichihuaj ica oro, o plata o tetl. Tlacame san quichihuaj se tlaixcopincayotl queja moyolilhuáj itlachiyalis Toteco. ³⁰ Huejcajquiya Toteco ax quichihuili cuenta tlen tlacame quichihuayaj pampa quimatqui ax quimachiliyayaj tlen ya. Pero ama Toteco quinnahuatía nochi tlacame campa hueli ma moyolcuepaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para quitoquilise san ya. ³¹ Pampa Toteco Dios quitlaltijtoc se tonal quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja xitlahuac ica se tlatatl, yajaya Jesús tlen quitlapejpenijtoc. Huan Toteco quiyoliti Jesús quema mictoya para technextilis nelía yajaya yoltoc huan itztoya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuani quicajque quejatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejqe quipinajtáj, pero sequinoc quiilhuijqe:

—Tijnequij xitechcamahuis más tlen ni tlamantli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqui. ³⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quineltocaque Jesús, huan yajque ihuaya. Se tlen quineltocac itztoya se tlatatl tlen itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequihue huan yajaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlasentilistli mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtoyaj mosentilíaj. Nojquiya quineltocac se sihuatl tlen itoca eliyaya Dámaris huan sequinoc tlacame.

Pablo itztoya ipan Corinto

18 Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto. ² Nepa quipanti se israelita tlatatl tlen itoca eliyaya Aquila tlen ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto

ichaj. Aquila ihuaya isihua Priscila yancuic hualajtoyaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame. ³Huan Pablo quimatiyaya quejatza quiijtzomas tilahuac yoyomitl para quichihuas yoyon caltini. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayayaj. Yeca Pablo mocajqui ininchaj huan tequitque san sejco. ⁴Huan ipan sesen sábado Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahuiyaya israelitame huan griegos tlen mosentiliyayaj nepa para ma quineltoaca Jesús.

⁵Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quicajqui itequi para quichihuas yoyon caltini huan san tepohuili itlajtol Toteco mojmotla. Quinilhuiyaya israelitame ica chicahualistli para Jesús nelía itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlanqui. ⁶Pero quema nopa israelitame ax quiselijque itlajtol huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtzelozoyoyo para quinnexilis quincajtehuayaya, huan quinilhui:

—Imotlajtlacol imojuanti intla inmiquise huan inyase mictla. Ax notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui tlen melahuac tlen inmechmanahuijtosquía. Ama huan teipa san niquincamahuiti tlacame tlen ax israelitame.

⁷Huan Pablo quincajtejqui huan yajqui ichaj se tlatatl tlen ax israelita. Yajaya itoca eliyaya Justo huan quitlepanitac Toteco miyac. Huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamitl. ⁸Huan Crispo, se tlayacanquetl ipan intiopa israelitame, nojquiya quineltoacac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac tlacame nepa Corinto quicajque itlajtol Pablo huan quineltoaque huan mocuaaltijque. ⁹Huan se tlayahua Tohueyiteco quilhui Pablo ipan se

tlanextili queja se temictli: “Amo ximajmahui. Xitepohuilijtinemi tlen na huan amo xijcahua. ¹⁰Na niitoc mohuaya, huan axaca huelis mitzchihuilis tleno, pampa niquinpiya miyac tlacame ipan ni altepetl tlen necheltocase.”

¹¹Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya itlajtol Toteco.

¹²Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentilijque sequin israelitame tlen quicocolijque Pablo. Quitzquijque huan quihuicaque iixtla Galión para quiteilhuise. ¹³Huan quilhuijque:

—Ni tlatatl quinmachtía tlacame ma quihueyichihuaca Toteco, pero ax queja totlanahuatilhua quiiytohuaj ma tijchihuaj.

¹⁴Huan quema Pablo pehuayaya camatis, Galión achtohui quinilhui israelitame:

—Intla inquiteilhuisquía ni tlatatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli tlen fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechcaquis. ¹⁵Pero ax queja nopa quichijtoc. San incualanij pampa tlamachtía tlen ax queja quiijtohuaj imotlanahuatilhua, huajca xijsencahuaca imoseltitzi nopa tlamantli. Ax notequi para nijsencahuas tlamantli queja nopa.

¹⁶Huan quintotocac tlen nopa tequicali. ¹⁷Huan miyac tlen ax israelitame quiitzquijque Sóstenes, nopa tlayacanquetl tlen israelita tiopamitl nepa. Huan quimaquilijque iixtla Gobernador Galión, pero yajaya ax quichihuili cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

¹⁸Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi barco ininhuaya Aquila huan Priscila hasta tlali Siria. Ipan Cen-

crea Pablo motzoncalxintoyaya pampa tlanqui quichihua tlen quitencahuilijtoya Toteco quichihuasquía queja israelitame momajtoque quichihua. Huan teipa calajque ipan barco huan yajque tlali Siria. ¹⁹Huan quema ajsitoj altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Aquila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahui nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj. ²⁰Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yajaya quinilhui para axtle. ²¹San quinnahuatijteyqui huan quinilhui: “Monequi niitztos ipan Jerusalén para nopa Pascua Ilhuitl, pero teipa nimocuepasanoc intla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi barco huan quisqui altepetl Éfeso. ²²Huan nopa barco nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa Pablo yajqui quinpaxalotaj nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui para tepohuiliti Itlajtol Toteco campa hueli

²³Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quesqui tonali huan quisqui huan panotiyajqui ipan nopa tlaltini Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinylchicajtinenqui nochi tlaneltocani tlen nepa itztoyaj.

Apolos tepohuili Itlajtol Toteco nepa Éfeso

²⁴Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita tlen itoca Apolos tlen ejqui altepetl Alejandría. Yajaya quipixqui miyac yajatili para camatis ica chicahualistli huan cuali quimatqui Itlajtol Toteco. ²⁵Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quejatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica paquilistli camatiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús,

pero san mocuaaltijtoya queja Juan tecuaalti achtohuiya. ²⁶Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camatqui ica chicahualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quiilhuijque Apolos quentzi más xitlahuac quejatza eltoc iojhui Toteco. ²⁷Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchijcajque ma yohui. Huan quiijcuilojque se amatlajcuiloli para quinilhuse tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalehui miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya. ²⁸Huan ica chicahualistli Apolos tlanajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac tlacame mosentilijtoyaj. Huan quinnextili ipan Itlajtol Toteco para Jesús nelía nopa Cristo tlen israelitame quichiyayayaj ma huala.

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

19 Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepetzitzti ipan tepetini huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani, ²huan quintlajtlani:

—¿Inquiselijque Itonal Toteco quema inquiteltoaque?

Huan quinanquilijque:

—¡Axtle! Ax tijcactoque intla itztoc se Itonal Toteco.

³Huan Pablo quintlajtlani:

—¿Ica ajqueya itequihuejcayo inmocuaaltijque?

Huan quinanquilijque:

—Elqui Juan tlen techcuaalti.

⁴Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti tlacame tlen moyolcuetoyaj tlen inintlajtlacolhua. Quinilhuyaya tlacame monequi quineltocase yaja tlen hualasquía teipa, quijtsnequi Jesús. Yajaya tlen

itztoc nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía.

⁵Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ica itoca [19:5 Ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesús. ⁶Huan Pablo quintlalili ima in-inpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camatque seyoc tlamantli tlajtoli tlen ax quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camatque queja tiocamanalohuani huan quijtojqque tlajtoli tlen Toteco quinmacac. ⁷Huan itztoyaj queja majtlaclti huan ome tlacame tlen quineltocaque Jesús nozona.

⁸Huan para eyi metztlí Pablo yohuyaya israelita tiopamitl huan ica chicahualistli tepohuilíyaya itlajtol Toteco huan quinilhuyíyaya tlen itlanahuatilis. ⁹Pero sequin nopa israelitame moyoltetijque huan ax quineltocaque. Quitlajilhuyíque iojhui Toteco iniixtla nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para ma ax quineltocaca. Yeca Pablo quincajtejqqui huan yajqui ininhuaya tlen quineltocatoyaj huan pejqqui quinmachtía mojmóstla ipan icaltlamachtíl Tiranno. ¹⁰Nepa Pablo tlamachtí para ome xihuitl huan yeca nochi israelita huan griego tlacame ipan tlali Asia quicajque nopa tlajtoli tlen Jesucristo. ¹¹Huan Toteco quimacac Pablo chicahualistli ma quichihua huejhueyi chicahualnescayotl. ¹²Hasta tlacame quicuiyayaj payos o yoyontini tlen quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihuicayayaj campa cocoyani huan campa tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan nopa cocoyani mochicahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

¹³Huajca itztoyaj sequin israelitame tlen nejnentinemiyayaj campa huéli para quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl. Huan inijuanti nojquiya quinejqque quitequihuse itoca Tohueyiteco

Jesús para quinquixtise huan huajca pejqque quinhuíaj ajacame: “Timitznahuatíaj ipan itoca [19:13 Ica itequihuejcayo.] Jesús tlen Pablo tlacamanalohua, xiquisa ipan ni tlaclatl.”

¹⁴Itztoyaj chicome tlacame tlen quichihuayayaj ni tlamantli. Inijuanti eliyayaj iconehua Eceva, se tlayacanquetl tlen israelita totajtzitzi. ¹⁵Huan se tonal quicamahuyiyaj se ajacatl tlen calajtoya ipan se tlaclatl huan nopa ajacatl tlen Axcualtlacatl quinnanquili: “Niquixmati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero imojuanti ¿ajqueya imojuanti?”

¹⁶Huan nopa tlaclatl tlen quipixtoya iajaca Axcualtlacatl ipan itlacayo, tzicuinqui ipan nopa tlacame tlen quiquixtilisquíaj huan quinmaquili huan quintlanqui. Huajca nopa tlacame cholojqque ipan nopa cali, xolotique huan co-cojtoque. ¹⁷Huan nimantzi nochi tlacame campa huéli ipan nochi altepetl Éfeso, yonque israelitame o griegos, nochi quimatque tlaque panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitaque Tohueyiteco Jesús [19:17 Itoca Tohueyiteco Jesús.].

¹⁸Huan miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús hualajque huan iniixtla nochi sequinoc, tepohuilcoj nopa tlamantli tlen ax cuali quichihuayayaj achtohuiya. ¹⁹Huan miyac tetlajchi-huani nojquiya quihualicaque iniamt-lapohual huan quitlatijque iniixtla nochi tlacame. Huan nochi nopa tlamantli tlen quitlatijque para quitoquilise Toteco ipati eliyaya queja cincuenta mil tlen iniplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlahuel miyac xihuitl tlen tequitl. ²⁰Huajca quej ni noja más momoyajqui itlajtol Toteco campa huéli huan nochi quiitaque para nelía quipixqui ichicahualis.

²¹Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco

quilhuyaya ma quinpaxaloti tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya. Huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquía quipaxalohua Jerusalén, yasquía hasta altepetl Roma. ²² Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto tlen quipalehuyiyaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque tlacame nepa Éfeso

²³ Ipan nopa tonali moajcomanque miyac tlacame tlen ax quinelto-cayayaj Nopa Yancuic Ojtlí ica nochi tlen quinelto-cayayaj, quinequi quijtos, quinelto-cayayaj Jesús. ²⁴ Quinyacanayaya se tlatcatl tlen itoca Demetrio tlen quinchijqui pilcaltziti ica plata tlen nesqui queja itiopa nopa tonantzi Diana. Yajaya huan nochi tlacame tlen tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac tlacame nepa quihueyimatque. ²⁵ Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame tlen tequitique ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl tlen san se tequitl quichijque huan quinilhui: “Tlacame, inquimatij tijtlanij miyac tomi ica totequi. ²⁶ Huan inquitaj huan inquicac-toque ni Pablo quijtohua para tlaixcopincayome tlen tlamachijchihuali ax neli dios. Huan miyac tlacame nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quinelto-cayaj tlen yajaya quijtohua. ²⁷ Huajca ax san timocuesohuaj pampa huelis tijpolose totequi ica tlen yajaya tlamachtía, pero nojquiya huelis tlacame ayoc quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi tlen nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi tlattepectli quihueyima-jtoque hasta ama.”

²⁸ Huan nopa tlacame quicajque ya ni, huan pejqque tlahuel cualanij huan pe-

jqque tzajtziy chicahuac: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuani!”

²⁹ Huajca nochi tlacame ipan nopa altepetl ax quimatiyayaj tlaque quichihuase huan motlalojqque san sejco ipan se hueyi cali campa momatque mosentilfaj ipan inialtepe. Huan quinquahuatatztiyajque Gayo huan Aristarco tlen ehujaj tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentilistli, ³⁰ pero nopa tlaneltocani ax quicahuilijque ma yohui. ³¹ Huan nojquiya sequin tequihuejme tlen tlali Asia tlen elque ihuampoyohua Pablo quititlanilijque se amatlajtoli para ma ax yohui ipan nopa tlasentilistli.

³² Huan ipan nopa tlasentilistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlahuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlajco nopa tlacame ax quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj. ³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayayaj Alejandro ma yohui iniixtla nochi nopa tlacame para quinilhuis nochi tlen panoc. Huajca Alejandro quintlamanextili ma ayoc tlahuelchihuaca pampa quinequiyaya camatis para quinmanahuis Pablo huan Silas tlen eliyayaj israelitame queja ya. ³⁴ Pero quema nochi nopa tlacame momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca ax quitlepanitac inintonantzi, huajca pejqque chicahuac tzajtziy san sejco: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuani!” Huan para ome horas queja nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequihue tlen nopa altepetl huan quintlamanextili nopa tlacame ma ayoc molinica. Quijto: “¡InÉfeso ehuani! Nochi tlacame campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuani tijmocuitlahuáaj itiopa Diana, totonantzi tlen más hueyi, huan tijmocuitlahuáaj itlaixcopincayo tlen huetzqui tlen elhuicac. ³⁶ Axaca

huelis quiijtos ax neli ni tlamantli; huajca ayoc xitlahuelchihuaca huan ax tleno xijchihuaca hasta inmoilhuse tlen xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatil. ³⁷Ni tlacame tlen inquinhualicaque nica ax quitlaxtequilijtoque itiopa Diana huan ax quitlajilhuijtoque totonantzi. ³⁸Huajca intla Demetrio huan nopa sequinoc tlacame tlen ihuaya tequitij quinequij quinteilhuse, itztoque tequihuejme campa tequicali tlen quintlacaquilise huan quintlajtolsenahuase, pero san nepa huelis inteilhuitij. ³⁹Huan intla inquinequij seyoc tlamantli, monequi inquisenahuase ipan se tlasentilistli ica tequihuejme queja totlanahuatilhua quiijtohuaj. ⁴⁰Pampa nelía mahuilili intla quiteilhuse toaltepe iixtla nopa tlanahuatijquetl pampa nochi inmoajcomanque ama. ¿Ax huelis titlananquilise intla tequihuejme ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlasentilistli tlen ax quinamiqui para panos?”

⁴¹Huajca nopa tequihue tlanqui camatqui huan quinnahuatijtejqui. Huan nochi yajque ininchajchaj.

Pablo yajqui Macedonia huan Grecia

20 Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso tlacame huan nochi moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinyolchicajqui huan quincuanajnahujqui. Teipa quinahuatijtejqui huan yajqui tlali Macedonia. ²Quinpaxaloto nochi tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepetini campa achtohui yajqui huan ica miyac tlajtoli quinyolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia, ³huan para eyi metztli mocajqui nepa. Huan Pablo itztoya para calaquis ipan se barco para yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayayaj para quimictise ipan ojtli, yeca mocuepqui

para tlali Macedonia ipan Asia campa hualajtoya. ⁴Huan ihuaya yohuiyayaj para tlali Asia, Sópater tlen ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo tlen ejque altepetl Tesalónica, Gayo tlen ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófimo tlen ejque tlali Asia. ⁵Huan inijuanti tlayacanque huan techchixque ipan altepetl Troas. ⁶Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochi tonali tlen nopa Pascua Ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax quiyiya tlasonejcayoatl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi barco. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa nopa tlaneltocani techchiyayayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷Huan ipan domingo, nopa tonal tlen achtohui ipan samano, nochi tlen tijtoquilíaj Tohueyiteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquilnamiquise. Huan Pablo pejqui quincamahuíá nochi tlaneltocani, moilhuiyaya para hualmostla tiquisasquíaj. Huan ica tlajco yohual Pablo noja quincamahuiyaya. ⁸Timosentilijtoyaj ipan se cuarto tlen huejcapa ipan eyi pisos. Huan oncayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiitztoyaj. ⁹Huan se tellocatl tlen itoca Eutico mosehuiyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqui camati. Huan ica más itlajtol Pablo, Eutico pejqui cochi. Huan mocuatepexihui tlen ipan eyi pisos huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema tlacame ajsitoj tlatzintla para quitlalanase, quiitaque ya mictoc. ¹⁰Huajca Pablo temoc huan motejqui ipan ya huan quicuanajnahujqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximocuesoca. Ya yoltoc.

¹¹ Huan Pablo sampa tlejoc ipan tlasentilistli huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquilnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamahui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque. ¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telpocatl ichaj huan nelía yoltoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi barco campa tijnamiquisquáj Pablo, pampa Pablo quinejqui icxinejnemis hasta Asón. ¹⁴ Huajca teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaja tlejoc ipan barco tohuaya, huan san sejco tiajsitoj altepetl Mitilene. ¹⁵ Huan teipa tobarco quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltlaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto. ¹⁶ Pero ax tiyajque Éfeso pampa Pablo ax quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moisihiultis para ajsiti ipan altepetl Jerusalén intla huelisquía itztosquía nepa para nopa israelita ilhuil tlen itoca Pentecostés.

Pablo quincamahui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tlacame hasta altepetl Éfeso ma quinnotzatij nopa huehue tlacame tlen nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Éfeso. ¹⁸ Huan nopa huehue tlacame ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Inquimatij tlen quema achtohuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, ninejntoc imoixtla queja Toteco quinequi. ¹⁹ Nimoicnochijtoc huan nijtequipanojtoc Tohueyiteco ica nochi noyolo hasta quemantzi nichocayaya

ica tlen nechpanotihualayaya. Nitlajijyohujtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayayaj quejatza huelis nechmictise. ²⁰ Pero ax nijcajtejqui notequi para nimechilhuis nochi tlen xitlahuac huan nochi tlen monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan imoaltepe huan nojquiya nipanotinemiyya ipan sesen cali campa inmosentiliyayaj para nimechmachtis. ²¹ Niquinilhuiyaya israelitame huan tlen ax israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyiteco Jesucristo. ²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc queja Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan ax nijmami tlaque nopantis nepa. ²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhujtoc para nechtzacuase huan nechtlajiyohuultise miyac. ²⁴ Pero ax nimajmahui huan ax quenijqui yonque nechmictise. Ax ipati nonemilis intla ax nijtlamiltis notequi ica paquilistli. Huan nopa tequitl tlen Tohueyiteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi tlacame itlajtol huan para nelía hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ “Huan ama nijmami niyon se imojuanti tlen nimechilhujtoc tlen itlanahuatilis Toteco ayoc quema innechitase nica ipan ni tlattepectli. ²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para ax notlajtlacol intla sequin ax quineltocatoque Jesús huan yase mictla. ²⁷ Pampa nimechyolmelajquiya senquistoc nochi tlen Toteco quinequi xijmatica. ²⁸ Huajca ximotlachilica huan cuali xiquinmocuitlahuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli nepa campa imojuanti pampa Itonal Toteco inmechtequimacatoc inhuehue tlacame para inquinmocuitlahuise itiopa Toteco pampa yajaya quincocjqui para ma elica iaxcahua quema quitoyajqui ieso ininpampa. ²⁹ Na nijmami quema

nimechcajtehuas, hualase tlacame tlen itztose queja tepechichime tlen tecuaj. Quinequise inmechcajcahuase pampa quinequise xijcajtehuaca Jesús. ³⁰Huan sequin tlaneltocani ipan imoaltepe Éfeso nojquiya pehuase tlamachtise tlen ax melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquilica. ³¹Huajca xitlachixtoca para ma axaca inmechcajcahuas. Huan xiquilnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuitl, huan nimechtlanamictijtoc hasta quemantzi nichocac pampa tlahuel nimechicnelía.

³²“Huan ama noicnihua, nimecht-lalis imaco Toteco huan nimechcahua ica itlajtol tlen techilhuía quejatzahueyi iyolo tohuaya. Itlajtol inmech-fuerzajmacas huan inmechpalehuis in-moscaltise ipan Toteco huan pampa in-motemachíaj ipan itlajtol, inquiselise tlen inmechtencahuilijtoc nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen tlayi-ocatlalilme para elise itlatzejtzeltol-tijca tlacajhua Toteco. ³³Ax niquixtoca-toc seyoc tlatatl itomi o iyoyo. ³⁴In-quistatij iyoca nitequitiyaya para tlen ica nipanos huan nojquiya para tlen ica panose nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya. ³⁵Quej nopa nimechnextilij-toc monequi titequitise chicahuac para techaxilis totomi para tiquinpalehuse tlen ax tleno quipiyaj. Xiquilnamiquica tlen Tohueyiteco Jesucristo quijito: ‘Más paquilistli quiselía tlen temaca se tleni-qui, huan ax queja tlen quiselía.’”

³⁶Quema Pablo tlanqui quincamahuía nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan momaijto ica Toteco ininhuaya. ³⁷Huan nochi ini-juanti chocaque miyac huan quicua-najnahuaque Pablo huan quitzoponi-que para quinahuatijtehuase. ³⁸Tlahuel mocuesohuayayaj pampa quinilhuijtoya ayoc quema quitaasquíaj ipan ni tla-

tepactli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi barco.

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

21 Huan teipa tiquincajteque nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa barco huan tiyajque xitlahuac hasta piltlaltzi Cos. Huan tonili tia-jsitoy piltlaltzi Rodas huan teipa tiya-jque altepetl Pátara. ²Nepa ipan Pá-tara tijpantijque seyoc hueyi barco tlen yohuiyaya tlali Fenicia. Huajca ticalajque huan tiyajque. ³Huan tiqi-taque nopa piltlaltzi Chipre tlen moc-ahua tlatlajco hueyi atl huan mo-cajqui ica toarraves. Pero san tij-panoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tobarco qui-huicayaya tlamamali para quicahuas no-pona. ⁴Huan tiquinpantijque tlanelto-cani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quihuijque Pablo ma ax yohui Jerusalén. Quihuijque ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtoya tlaque ipantisquía nepa. ⁵Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nej-nenque tohuaya. Yajque tlacame, inin-huaya ininsihuaqhua, huan inincone-hua hasta campa techcajtehuasquíaj huan tiquisque inialtepe. Huan quema tiajsitoj iteno hueyi atl, timotlancuaquetzque san sejco ipan xali huan timomaijtoque ica Toteco. ⁶Huan teipa timocuanajnahua-jque para timonahuatijtehuase. Huan to-juanti ticalajque ipan nopa barco huan injuanti mocuepque ininchajchaj.

⁷Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan barco hasta tiajsi-toj altepetl Tolemaida campa titemoque huan tiquintlajpalotoj toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal. ⁸Tonili Pablo huan tojuanti tlen tinejnenque ihuaya tiicxinejnenque hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoj Felipe tlen tlahuel quimatqui quinnotzas tlacame

ma quitoquilica Toteco. Yajaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapalehuiani tlen quinmajmacayayaj tlacualistli nopa achtohui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya. ⁹Quinpixqui nahui iichpocahua tlen aya monamictijtoyaj huan eliyayaj tiocamanalohuani.

¹⁰Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlatl tlen itoca Agabo tlen nojquiya se itiocamanalocja Toteco. ¹¹Huan yajaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzinquechilpica Pablo huan mometzilpi huan momailpi huan quiilhui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhuijtoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzilpise ta tlen moaxca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemactilise ininmaco tlacame tlen ax israelitame.

¹²Huan quema tijcajque nopa tlajtoli, tojuanti tlen tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuan, nochi tiquilhuijque ma ax yohui Jerusalén.

¹³Pero Pablo technanquili:

—¿Para tlen inchocaj huan in-nehcuesolmacaj? Na nimocualtlalijtoc para nechilpise o nechmictise ipan Jerusalén pampa nijneltocha Tohueyiteco Jesús intla queja nopa monequi.

¹⁴Huan tiquitaque ax tleno más huelqui tijchihuaj, huajca tiquijtojque:

—Ma panos tlen quinequi Tohueyiteco.

¹⁵Teipa timocualchijchijque huan tiyajque Jerusalén. ¹⁶Huan sequin tlaneltocani tlen ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón tlen achtohui ejqui nopa piltaltzi Chipre huan tlen quineltocatoya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamahui Jacobo

¹⁷Huan quema tiajsitoj altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani

techselijque ica paquilstli. ¹⁸Huan tonili tiyajque ihuaya Pablo tijpaxalotoj Jacobo, huan nozona itztoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani. ¹⁹Huan Pablo quintlajpalo, huan quinilhui sesen tlamantli tlen Toteco quichijtoya ica tlacame tlen ax israelitame tlen yaja quinmactijtoya. ²⁰Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén quicajque tlen quijto. Huan pejque quihueyichihuaj Toteco, huan nojquiya quilhuijque Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame tlen nojquiya quineltocatoque Jesús, huan nochi inijuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatil Moisés. ²¹Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquinmactiá israelitame tlen itztoque ipan altepetini ica tlacame tlen ax israelitame para nojquiya ma quincajtehuaca itlanahuatil Moisés. Quiijtohuaj tiquinilhúfa israelitame ma ax motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichpilhua, ica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión. Huan quijtohuaj tiquinilhúfa ma ax quitoquilica totlamactil tiisraelitame. ²²Huajca ¿tlaque tijchihuase? Temactli miyac israelitame mosentilise pampa quicaquise tiajsicoya nica. ²³Achi cuali xijchihua ni tlen timitzilhufaj. Itztoque nica nahui tlacame tlen quitencahuilijtoque Toteco quichihuase se tlamantli huan inijuanti quicahuayayaj ma moscalti huehueyac inintzoncal hasta quitlamichihuase. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi tlen quitencajtoque quichihuase. ²⁴Huajca para tlen ax tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas ininhuaya huan xitlaxtlahua tlen monequi para inintlacajcualis tlen monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelitame tlen quicactoque nopa tlamantli, quimatise para ax neli tlen quijtohuaj tlen ta. Huan quitase noja

tijtoquilía tlen quiijtohua itlanahuatil Moisés. ²⁵ Pero para tlacame tlen ax israelitame tlen quineltocaj Tohueyiteco, ya tiqintlajcuilhuijque huan tiquinilhuijque san ma quichihuaca tlen más monequi. Ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla tlaixcopincayome huan totiotzitzli. Huan ma ax quicuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quiquechpatzcatoque. Huan axaca ma quichihua tlamantli ihuaya se tlen ax inamic.

Quiitzquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinhuicac nopa nahui tlacame huan tonili motlapajpacchijqui ininhuaya queja quiijto itlanahuatil Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinilhuiti nopa totajtzitzi quema nopa nahui tlacame quitlamiltisquíaj tlen quitencahuilijque Toteco para quichihuase. Quej nopa quimatisquíaj nopa totajtzitzi quema sampa hualase para quimacase Toteco inintlacajcahualis.

²⁷ Pero se tonal quema nechca para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuayayaj nochi tlen itlanahuatil Moisés quiijto, Pablo itztoya ipan hueyi tiopamitl. Huan quiitaque sequin israelitame tlen hualajtoyaj tlali Asia huan injuanti pejque quinajcomanaj miyac tlacame. Huan quiitzquijque Pablo, ²⁸ huan tzajtzique: “Inisraelita tlacame, xitechpalehuica. Ya ni nopa tlatatl tlen nemi campa hueli huan quinmachtía nochi tlacame ma ax quichihuaca tlen tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj. Quiijtohua ma ax tiquintoquilica itlanahuatil Moisés, niyon ma ax tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhuaticatoc sequin tlacame tlen ax israelitame nica tiopan calijtic

huan yeca quichijtoc ax tlapajpactic ni tiopamitl tlen tlatzejtzeltolic.”

²⁹ Quiijtoque ni pampa achtohuiya quiitaque Trófimo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yajaya ejqui altepetl Éfeso huan ax se israelita. Yeca moilhuijque para Pablo quihuicac Trófimo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero ax neli.

³⁰ Huan nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén moajcomanque huan nimantzi nochi motlalajtohuilajque huan quiitzquijque Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl. ³¹ Huan nopa israelitame itztoyajya para quimictise Pablo quema nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlahuel moajcomantoyaj nochi tlacame ipan Jerusalén. ³² Huajca nimantzi quinhuicac isoldados huan inintlacajcahualis huan motlalajque hasta campa itztoyaj nochi nopa tlacame. Huan nopa tlacame quiitaque huala nopa hueyi tlayacanquetl ininhuaya isoldados huan ayoc quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui huan quiitzqui Pablo huan quinilhui isoldados ma quiilpica ica ome tepos mecatl. Huan teipa pejqui quitlajtlanía Pablo ajqueya ya huan tlaque ax cuali quichijtoya. ³⁴ Huan sequin nopa tlacame chicahuac quitzajtziliyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. Huan nopa tlayacanquetl ax hueliyaya quimati tlaque nelía quichijtoya Pablo pampa miyac tlacame tlahuelchihuayayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados. ³⁵ Huan ajsitoyaj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para ax quiajsise nopa tlacame pampa nelía cualaniyayaj. ³⁶ Injuanti

quintoquiliyayaj huan tzajtziyayaj:
“¡Xijmictica ni tlacatl!”

Pablo quincamahui nopa tlacame

³⁷ Huan quema quicalaquiyayaj Pablo ipan cuartel, yajaya quitlajtlani nopa tlayacanquetl tlen soldados:

—¿Huelis nimocamahuis mohuaya para se tlalochtli?

Huan nopa tlayacanquetl quijito:

—¿Ta tihueli ticamati totlajtol, griego? ³⁸ Huajca ta ax tinopa tlacatl egipcio tlen timoilhuiyayaj. ¿Ax ta tlen quinajcomanqui tlacame achtohuiya, huan quinyacanqui nahui mil temictiani huan quinhuicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quiilhui:

—Na axtle. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Xinechchiuili se favor, nijnequi niquincamahuis ni tlacame.

⁴⁰ Huan nopa tlayacanquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quintlamanextili ma ayoc molinica. Huan quema ayoc moliniyayaj, Pablo quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame. Quinilhui:

22 “Noicnihua huan notatahua, xinechtlacaquilia tlen nimechilhuis para nimomanahuis pampa ax nijchijtoc nopa tlaixpanoli tlen ica innechteilhuijtoque.”

² Huan quema nopa tlacame quicajque quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame, ayoc aca molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinilhui:

³ “Na niisraelita. Nitlcatatqui altepetl Tarso ipan tlali Cilicia, pero nimoscaltinica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmacti xitlahuac nochi nopa tlanahuatili tlen tohuejcapan tatahua. Nochi tonali nijtoquiliijtihuajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo queja

inquichihuj ama. ⁴ Huan tlahuel niquintlaijiyohuiltiyaya nochi ipan Nopa Ojtli quinequi quijtos nochi tlen quineltocayayaj Jesucristo, hasta nijnequiyaya niquinmictis nochi. Niquinilpitinemiyaya tlacame huan sihuame huan niquintzacuayaya. ⁵ Huan nopa hueyi totajtzi ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame huelis inmechilhuse para melahuac notlajtol. Inijuanti nechmacayayaj miyac amatlajcuiloli tlen quijcuilojtoyaj para toisraelita icnihua campa hueli ma nechcahuilica ma niquinitzqui tlaneltocani huan ma niquinhualica nica Jerusalén para inijuanti quintlatzacuiltisquía. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niquintemoti.

Pablo quinilhui quejatza quineltocac Jesucristo

⁶ “Huan nopa tonal queja tlajco tona ninejnemiyaya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili tlen nelía chicahuac tlen hualajqui tlen elhuicac huan nechyahualo. ⁷ Huan nihuetzqui tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuiltía?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na niJesús niNazaret ejquetl. Na tlen tinechtlaijiyohuiltía.’

⁹ “Huan tlen itztoyaj nohuaya quitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero ax quimachilijque tlen Jesús nechilhuiyaya. ¹⁰ Huan nijtlajtlani: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuise nochi tlen nijnequi xijchihua.’

¹¹“Huan nechixmictijtoya nopa tlahuili huan ayoc huelqui nitlachiya pampa nelía chichahuac eltoya nopa tlahuili. Huan tlen itztoyaj nohuaya nechmatilantiyajque hasta altepetl Damasco.

¹²“Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Ananías. Yajaya nochipa quitoquili totlanahuatilhua tiisraelitame, huan nochi israelitame nepa camatque cuali tlen ya. ¹³Huan Ananías hualajqui campa niitztoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiyas.’

“Huan quena, nimantzi niquitac Ananías. ¹⁴Huan yajaya nechilhui: ‘Toteco, yajaya tlen ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenijtoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiquitas Jesús, yajaya tlen senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yajaya mitzcamahuis. ¹⁵Huan teipa tiitztos itlayolmelajca huan tiquinilhuis nochi tlacame tlen tiquitztoc huan tlen tijcactoc. ¹⁶Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yajaya mitzpajpacas tlen motlajtlacolhua.’

Pablo quinilhui quejatzá Toteco quititlanqui

¹⁷“Teipa nimocuepqui nica Jerusalén huan se tonal nimomajtohuayaya ica Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niquitac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹⁸Huan niquitac Jesús tlen nechilhui: ‘Ximoisihuilti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa tlacame nica ax quineltocase tlen tiquijtos tlen na.’

¹⁹“Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa tlacame quimatij quejatzá niquintzacuayaya huan niquinhuitequiyaya nochi tlen mitzneltocaj ipan nochi israelita tiopantini ipan campa

hueli altepetini. ²⁰Huan quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitztoya nepa. Huan nipaquiayaya ica tlen quichihuiliijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame tlen quimictijque.’

²¹“Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiquinilhui tlacame tlen ax israelitame notlajtol.’”

Pablo iixtla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

²²Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj tlen Pablo quinilhuiyaya, pero quema quiijto Toteco quititlantoya ica tlacame tlen ax israelitame, huan ica nopa, nimantzi cualanque huan chichahuac quiijtojqe: “¡Xijmictica ni tlatatl! ¡Ax cuali para itztos!”

²³Huan chichahuac tzajtziyayaj huan moquixtilijque inintlaque para tlatehuse huan pejqe quiajcomanaj tlapoctectli pampa tlahuel cualaniyayaj. ²⁴Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quiijto ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuitequica Pablo ica cuahuasastli quema quitlajtlaniyayaj tlaque tlen ax cuali quichijtoya para melahuac quimatis para tlen nochi israelitame nelchichahuac quicualancaitayayaj. ²⁵Huajca nopa soldados quiilpilijque ima huan imetz para quihuitequisquíaj, huan Pablo quitlajtlani se tlayacanquetl tlen sequin soldados tlen itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequihuejcaoytl ica nopa ley tlen tiromanos tijtlepanitaj para tinechhuitequis quema na niromano huan aya innechhuicatoque iniixtla tequihuejme para ma nechtlajtolsencahuaca?

²⁶Huan nopa tlayacanquetl quicajqui ni, huan yajqui quicamahuito nopa

hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quiilhui:

—Ximomocuitlahui tlaque tijchihuilis ica ni tlatatl pampa yajaya se romano.

²⁷ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlajtlanico Pablo:

—Xinechilhui tlen melahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quiiyto:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomi para ni-mochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlacatqui, ya nieliyaya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados tlen qui-huitequisquía Pablo nimantzi quica-jtejqe. Huan nopa hueyi tlayacan-quetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa quiil-pitoyajya ica tepos mecatl huan nopa tlanahuatili romano ax quincahuilía ma quichihuilica queja nopa se romano ejquetl.

Pablo iniixtla israelita tlasentilistli tlen tequihuejme

³⁰ Huan tonili nopa hueyi tlayacan-quetl tlen soldados quinequiyaya quima-tis para tlen nopa israelitame quiteil-huiyayaj Pablo. Huajca quiquixtili nopa tepos mecatl, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nochi nopa israelita tlasentilistli tlen tequihue-jme ma mosentilica nepa. Huan quiquix-tijque Pablo ipan tlatzactli huan qui-huicaque iniixtla nopa israelitame.

23 Huan Pablo quintlachili nopa huejhueyi israelita tequihuejme huan quinilhui:

—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejntoc cuali iixpa Toteco Dios huan ax tleno nijchijtoc tlen ica noyolo nechteilhuía.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzi quinnahuati tlen itztoya nechca Pablo ma quimaquilica ipan icamac. ³ Huan Pablo quiilhui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, tijpiya ome moxayac. Tiitztoc nica para tinechtlajtolsencahua queja quiiytohuaj tlanahuatili huan tiqunixpano nopa tlanahuatili pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyon se tlanahuatili ax mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quiil-huijque Pablo:

—¿Quej nopa tijcamanajnanquilía ne hueyi totajtzi tlen iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quiiyto:

—Noicnihua, ax nijmatiyaya intla yajaya eliyaya nopa hueyi totajtzi. Intla nijmajtosquía, ax niquijtojtosquía pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Amo xijtlajilhui se tlayacanquetl ipan motlacajhua.’

⁶ Huan Pablo quiitac itztoyaj ipan nopa tlasentilistli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quiiyto chicahuac ipan nopa tlasentilistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata no-jquiya eltoya se fariseo. Nechhualica-toque nica huan nechteilhuía pampa ni-jneltoca para se tonal nochi tlacame tlen mictoque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque tlen Pablo quiiyto, nopa fariseos huan saduceos pejque mocualanaj huan monajnan-quilíaj, huan nopa tlasentilistli motla-jcoxelo. ⁸ Pampa nopa saduceos moil-huía axaca moyolcuiscuía, huan ax aquij elhuicac ehuan huan moilhuía ax-aca quiipya itonal. Pero nopa fariseos quineltocaj nochi nopa tlamantli. ⁹ Huan nelía chicahuac tlahuejchijque nopa tla-came. Huajca sequin fariseos moquet-zque huan pejque tlanajnanquilíaj chic-ahuac, huan quiiytojqe:

—Ax tleno tlen ax cuali quichijtoc ni tlatatl. Huelis se acajya itonal o se elhuicac ejquetl quicamahujtoc, pero intla queja nopa panotoc, ma ax ticualanica ica tlen Toteco quichijtoc.

¹⁰Huan tlahuejchijque nopa tlacame pampa tlahuel cualaniyayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quimacasiyaya quicocototzasquíaj Pablo. Yeca quinnahuati isoldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitzacuase.

¹¹Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixtla Pablo huan quiilhui: “Amo ximajmahui. Queja titeyolmelajtoc tlen na nica ipan Jerusalén, nojquiya monequi tijchihuas ipan altepetl Roma.”

Tlacame quinejque quimictise Pablo

¹²Huan quema tlanesqui mosentili-que sequin israelitame huan tlatestigoj-quetzque para quimictisquíaj tlen hueli injuanti tlen tlacuasquía o atlisquía quema aya mictoc Pablo. ¹³Huan pano 40 tlacame tlen queja nopa motlajtolmacatoyaj. ¹⁴Huan yajque iniixtla nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quinilhuijque:

—Timotlajtolmacatoque ax titlacuase huan ax tiatlise hasta tijmictise Pablo. Intla titlacuase o tiatlise huan aya mictoc, ma techmictica. ¹⁵Huajca imojuanti inihuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme xiquilhuica nopa tlayacanquetl tlen soldados ma inmechhualiquilica Pablo nica. Xiquilhuica inquinequij más inquitlajtanise. Huan tijchiyase ipan ojtli huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶Huan imachcone Pablo quicajqui tlen nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quiilhuito Pablo.

¹⁷Huan Pablo quinotzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quiilhuis se tlamantli.

¹⁸Huajca quihuicac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados huan quiilhui:

—Pablo tlen tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlani ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihuicac sejcoyoc para axaca ma quicaqui huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi tinechilhuis?

²⁰Huan quinanquili:

—Nopa israelitame san sejco quisencajtoque mitztlajtanise para mostla xijhuica Pablo iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme para más quitlajtanise tlen itlaixpanol, pero ax neli.

²¹Amo xiquinneltoca pampa pano 40 tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtli. San sejco motlajtolmacatoque ax tlacuase, niyon ax atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlalíaj pampa moilhuíaj para quena, tijhuicas.

²²Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi nopa soldados quinnahuatijte-
jqui nopa oquichpil huan quiilhui:

—Axaca xiquilhui intla tinechyolmelahuaco.

Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quinilhui:

—Ma mocualtlalica ome ciento imosoldados tlen san icxinejnemise, huan setenta tlen yase cahuajtija huan ome ciento tlen quihuicase tepos tlamintli. Nochi inyase altepetl Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴Nojquiya quinilhui ma quincualtalica cahuajme para mocahuajsehuis Pablo, huan quinilhui ma quihuicaca ica cuali hasta campa itztoc Gobernador Félix. ²⁵Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli tlen quiijto:

²⁶“Tohueyi Gobernador Félix, “na niClaudio Lisias nimitztlajpalohua.

²⁷“Ica ni amatlajcuiloli nijtitlani ni tlatcatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelitame quiitzquitoyaj huan quinequiyayaj quimictise. Huan niquinquixtili pampa nijcajqui yajaya se romano. ²⁸Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca nijhuicac ipan nopa hueyi israelita tlasentilistli tlen tequihuejme. ²⁹Huan nijpanti para quiteilhijque ica se tlamantli tlen inintlanahuatilhua israelitame, pero ax tleno quichijtoya tlen ax cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacuaca. ³⁰Nojquiya nijcactoc, sequin israelitame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimantzi nimitztitlanilía. Niquinilhijtoc nopa tlacame tlen quinequij quiteilhuise ma yaca moixtla. Ma nochi yohui cuali campa ta. San ya nopa.”

³¹Huajca nopa soldados quihuicaque Pablo hasta altepetl Antípatris ica tlayohua queja inintlayacanca quinilhijtoya. ³²Huan tonili nopa soldados tlen icxinejnemiyayaj quincajtejque huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc tlen yajque cahuajtipa quihuicaque Pablo hasta campa Gobernador Félix. ³³Huan quema ajsitoy altepetl Cesarea, quitemactilitoy Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli. ³⁴Huan Gobernador

Félix quipojqui nopa amatlajcuiloli huan quitlajtlani Pablo campa ejqui. Huan Pablo tlananquili para ejqui ipan tlali Cilicia, ³⁵huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilis teipa quema hualase tlen mitzteilhuiquij.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campa nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitic.

Pablo quicamahui Gobernador Félix

24 Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajsico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehijquetl tlen itoca eliyaya Tértulo. Huan nochi yajque iixtla Gobernador Félix para quiteilhijque Pablo. ²Huan quema nopa soldados quihualicaque Pablo, Tértulo pejqui quiteilhuía huan quiilhui nopa gobernador:

—Timitztlajpalohuaj, Gobernador. Timitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali, huan ica motlalnamiquilis miyac tlamantli nemi cuali ipan totlal. ³Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli tlen titechchihuilijtoc. Nochi tlacame campa hueli paquij ica motequi. ⁴Ax nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac tlajtoli, pero xinechchiuili se favor huan xinechtlaquili se tlalochtli.

⁵“Nelía ni tlatcatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campa hueli tlali, yajaya yohui campa israelitame huan tlamachtia seyoc tlamachtilistli para techxejxelos. Nojquiya quinyacana tlacame tlen quineltocaj Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret. ⁶Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqui quichihuas ax tlapajpactic tohueyi tiopaa tiisraelitame huan yeca tiquitzquijque. Huan tijnequiyayaj

tijtlajtolsencahuasquía queja quiiytohua j totlanahuatilhua tiisraelitame, ⁷ pero ajsico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quiitzqui ica miyac chicahualistli huan techquixtili. ⁸ Huan tinechilhui intla tijnequiyayaj tijteilhuse, ma tihualaca hasta nica. Huan intla tijnequi tijtemolis nochi ni tlamantli, tijmatis xitlahuac nochi tlen timitzilhuafaj.”

⁹ Queja nopa quiiyto Tértulo, huan nopa israelitame tlen itztoyaj ihuaya nojquiya quilhuijque Félix para melahuac tlen quiiyto. ¹⁰ Huajca nopa elhuicac ejquetl quitlamanextili Pablo ma camati huan Pablo quiiyto:

—Nipaqui tinechcahuilijtoc nimitzilhuis tlen panoc pampa nijmati ya quipiya miyac xihuitl titlanahuatijtoc ipan ni total. ¹¹ Ni tlacame huelis mitzilhuise san quiapiya majtlactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyichihuas Toteco. ¹² Huan axaca nechpantijtoc nitlanajnanquilía, niyon niteajcomana nepa. Ax nijchijqui tlen ax cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopantini, niyon ipan nopa altepetl. ¹³ Ni tlacame ax huelis mitznextilise para nelía nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica tlen nechteihuíaj pampa ax nijchijtoc. ¹⁴ Pero nimitzyolmelahua para quena, nijtoquilía Nopa Yancuic Ojtli. Quinequi quiiytos nijhueyichihua Toteco Dios queja Jesús tlamachti, huan ya nopa injuanti quiiytohua ax cuali. Pero queja nopa nijhueyichihua Toteco Dios tlen tohuejcapan tatahua quitoquilijque. Huan nijneltoca nochi tlen ijcuilijtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame huan nochi tlen itiocamanalojcahua Toteco quiiycuilojque. ¹⁵ Nojquiya nijneltoca Toteco quinyolitía tlacame tlen ya mictoque, tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan ni tlacame tlen nica itztoque nojquiya ya nopa quinelto-caj. ¹⁶ Yeca ica nochi nochicahualis ni-

jchihua tlen cuali para noyolo ma ax nechteilhuis para nijchijtoc tlen ax cuali iixpa Toteco, niyon iniixtla tlacame.

¹⁷ “Quema tlanqui niquinpaxalajtiniemi sequinoc taltini para se ome xihuitl, sampa nihualajqui Jerusalén niquinmacato tomi tlen teicneltziti nepa huan para nijmacas Toteco tlacajcahualistli. ¹⁸ Huajca nijchijqui nochi tlen monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan niyajqui tiopan calijtc huan nijmacayaya Toteco se tlacajcahualistli quemasequin israelitame tlen tlati Asia nechitaque. Pero axaca aquiya nohuaya huan axaca nicajcomanayaya. ¹⁹ Monequi nopa israelitame tlen nelía nechitaque nepa ma hualasquía nica para nechteihuiqui intla moillhuafaj nijchijqui tlen ax cuali. ²⁰ O ma quiiytoca ni tlacame nica tlaque notlaixpanol quipantijque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme quema nimonexti iniixtla. ²¹ San ipan nopa tlasentilistli chicahuac niqiiyto: ‘Inchachteihuíaj ama pampa nijneltoca para nochi tlacame tlen mictoque, teipa moyolcuise.’”

²² Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni tlamantli hasta seyoc tonal pampa cuali quimatqui queja tlaneltocani quineltoaque Nopa Ojtli quinequi quiiytos Jesús. Huajca Félix quiniilhui:

—Nijtlajtolsencahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados.

²³ Huajca Félix quilhui nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen quimocuitlahuiyaya Pablo ma quicahuili ma quichihua tlen ya quinequi huan para ma quipaxaloca ihuampoyohua huan ma quimacaca tlen ica panos.

²⁴ Huan ica se ome tonali sampa ajsico Félix ipan altepetl Cesarea ihuaya isihua Drusila tlen eliyaya se israelita.

Huan quititlanqui se tlatl ma quicuiti Pablo pampa quinequiyayaj quicaquise queja quineltocatoya Jesucristo. ²⁵ Huan Pablo pejqui quinilhuía quejatza Toteco Dios quipactía san tlen xitlahuac. Huan quinequi para nochi ma nejnemica ica cuidado para ma ax quichihuaca tlen ax cuali. Huan nojquiya quinilhui para se tonal nochi tlacame monextise iixpa Toteco para yajaya quintlajtolsencahuas. Huajca ica nopa tlatjoli momajmati Félix huan quiilhui Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema ax tleno nijchihuas, nimitznotzas xinechcamahuiqui.

²⁶ Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quitlaxtlahuisquía para quimajcahuasquía, yeca miyac huelta quinoztayaya para quicamahuis. ²⁷ Huan panoc ome xihuitl, huan tlanqui itequi Félix queja gobernador huan pejqui tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiyaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

Pablo iixpa Festo

25 Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nepa eyi tonali, huan teipa quisqui huan tlejcotiyajqui hasta altepetl Jerusalén. ² Huan nepa mosentilijque ihuaya nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa israelitame tlen más quipixque tequihuejcayotl, huan nochi quiilhuijque tlen ica quiteilhuyiyaj Pablo. ³ Huan quitlajtlanijque Festo ma quinchihuili se favor huan ma quihualica Pablo hasta altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocualtlalijtoyaj para quimictisquíaj ipan ojtli. ⁴ Pero Porcio Festo quinilhui ax huelis pampa Pablo itztoya ipan tlatzactli ipan altepetl Cesarea huan yajaya nojquiya mocuepasquía nepa ica se ome tonali. ⁵ Huan quinilhui:

—Intla imojuanti tlen inquipiyaj tequihuejcayotl huelis intemose nohuaya hasta altepetl Cesarea, huelis inquiteilhuse nepa intla quichijtoc se tlaixpanoli.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtactli tonali huan teipa mocuepqui Cesarea. Huan tonili mosehuiyaya ipan tequicali campa tetlajtolsencahu huan tlanahuati ma quihualica Pablo. ⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelitame tlen hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quiteilhuijque ica miyac tlaixpanoli tlen huejhueyi, pero ax huelque quinextíaj para nelnelía quichijtoya nopa fiero tlamantli. ⁸ Huan teipa Pablo camatqui para momanahuis huan quinilhui:

—Ax nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatilhua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon ax tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiyaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quiilhui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nepa nimitztlajtolsencahuas ica nochi ni tlamantli tlen mitzteilhuíaj?

¹⁰ Huan Pablo quinanquili:

—Ama nimoquetza moixtla, ta tlen tijpiya itequihuejcayo Tlanahuatijquetl César. Huan nica campa quinamiqui para tinechtlajtolsencahuas. Ax tleno niquinchihuiliytoc israelitame huan ya tijmati para nelía xitlahuac tlen nimitzilhuía. ¹¹ Intla nijchijtosquía se hueyi tlaixpanoli huan quinamiqui ma nimitzqui, xinechmicti. Pero ax neli tlen nopa tlacame nechteilhuíaj huan axaca quiapiya tequihuejcayotl nechtemactilis ininmaco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsencahu.

¹² Huajca Porcio Festo quincamahui sequinoc tequihuejme tlen mosehuyiyaj ihuaya, huan teipa quiilhui Pablo:

—Tinechtlajtlanijtoc tiyas iixtla nopa hueyi tlanahuatijquetl César, huajca quena, nimitztitlanis iixtla.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali ajsicoj Cesarea nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame tlen itoca Herodes Agripa II [25:13 Icone Herodes Agripa I de Hechos 12:1.] ihuaya iicni Berenice. Hualajque para quitlajpalose Porcio Festo. ¹⁴ Huan mocajque nepa miyac tonali. Huan Festo quicamahui Agripa tlen Pablo huan quinilhui:

—Itzotc se tlatatl nica tlen Gobernador Félix quicajqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi. ¹⁵ Huan quema niitztoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuijque noixtla huan nechilhuijque monequi para miquis.

¹⁶ “Huan niquinilhui ax onca tequihuejcayotl ipan ni tlali tlen iaxca Roma para nitemactilis se tlatatl ma miqui queja nopa. Monequi achtohui tlacame ma quiteilhuica iixtla huan teipa tijcahuase nopa tlatatl ma camati para momanahuis iniixtla tlen quiteilhuíaj. ¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Cesarea, ax nijpolo niyon se tlalochtli. Tonili nimosehui ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma nechhualiquilica Pablo. ¹⁸ Pero injuanti tlen quiteilhuyiyaj ax quiteilhuijque ica se hueyi tlaixpanoli queja nimoilhui para huelis quichijtoya. ¹⁹ San quiteilhuijque pampa ax quitoquiliyaya iniisraelita tlamachtil queja quinequiyayaj. Nojquiya nechcamahuijque tlen se tlatatl Jesús tlen nopa israelitame quijtohuaj mictoc, huan Pablo quijtohua para

yoltoc. ²⁰ Huan ax nijmatiyaya tlaque nijchihuas ica ni tlamantli; yeca nijtlajtlani Pablo intla quinequiyaya yas Jerusalén para nijtlajtolsencahuas nepa ica tlen quiteilhuíaj. ²¹ Pero Pablo quijto quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahuatijquetl Augusto César quitlajtolsencahuasquía. Huajca niquijto ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis Roma campa itzotc César.”

²² Huan Agripa quiilhui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatatl.

Huan Festo quinanquili:

—Mostla tijcaquis tlen quijtos.

²³ Huajca tonili ajsitoj Agripa huan Berenice huan calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepanitali huan moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali. Huan calajque ininhuaya miyac tlayacanani tlen soldados huan miyac tlacame tlen moaxilijtoque ipan altepetl Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ²⁴ Huan teipa Festo quinilhui nopa tlacame:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochi imojuanti tlen inmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatatl tlen itzotc imoixtla. Miyac israelitame nepa ipan altepetl Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quiteilhuíaj ica miyac tlamantli huan ica chicahuac nechtlajtlaníaj ma miqui. ²⁵ Pero ax tleno nijpanti tlen ax cuali quichijtoc para ma miqui, huan ama yajaya quinequi yas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl César huan yeca niquijtojtoc nijtitlanis nepa. ²⁶ Pero ax nijmati tlaque nijtlajcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati itlaixpanol. Huajca nijhualicatoc imoixtla, Tlanahuatijquetl Agripa, achtohui ta tijtlajtlanis tlaque quichijtoc ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis tlaque nijtlajcuilhuis César. ²⁷ Pampa nelía se huihuiyotl intla nijtitlanis se tlatatl tlen

tzactoya hasta César huan ax niquilhuis tlaque ica quiteilhuijtoque.

Pablo camatqui iixpa Agripa

26 Huajca Agripa quihui Pablo: —Ama tihuelis tinechcamahuis para timomanahuis.

Huajca Pablo momatlalanqui huan pejqí camati: ²“Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa nihuelis nimitzcamahuis para nimomanahuis, pampa ax nijchijtoc tlen ica nechteilhuáfaj nopa israelitame. ³Ta cuali tijmati nojquiya nochi totlamachtíl tiisraelitame huan nochi tlamantli tlen ica timonajnanquílíaj. Huajca nimitztlajtlanía xinecht-lacaquili tlen nimitzilhuis.

Quejatza Pablo itztoya achtohuiya

⁴“Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema niitztoya nipilsiltzi huan hasta quema nimochijqui nitelpocatl, nimomachti ica israelita tlamachtiani ipan notlal campa niejqui huan teipa ipan Jerusalén. ⁵Nechixmajtoque miyac xihuitl huan intla quinequisquáfaj, huelis mitzilhuise para niitztoya se fariseo, nopa israelitame tlen achi más chicahuac quitoquílíaj nochi tlen quijtohuaj toisraelita tlanahuatilhua. ⁶Pero ama injuanti nechteilhuáfaj nica pampa nijneltoaca Toteco Dios techtlamichihuilis nochi tlen quintencahuilijtoc tohuejcapan tatahua huejcayquiya para quichihuas huan techyolitis quema timiquise. ⁷Nochi tohuejcapan tatahua, nopa majtlaclitli huan ome iconehua Jacob, huan ininteipa ixhuihua nojquiya quineltocaj quitlamichihuas itlajtol, yeca quitequipanohuaj Toteco tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlaneltoquili. Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili, Tlanahuajtiquetl Agripa, nopa israelitame ama nechteilhuáfaj. ⁸¿Para tlen ax hueli inquineltocej para Toteco Dios quinyolitis tlacame tlen mictoque?

⁹“Achtohui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya niquintlajiyohuiltis tlen quineltocaque Jesús tlen Nazaret. ¹⁰Huajca queja nopa nijchijqui nepa Jerusalén. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi nechmacayayaj tequihuejcayotl ma niquintzacua miyac tlen quineltocaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame quinmictiyayaj tlaneltocani, na niqinyolchicahuayaya ma quichihuase. ¹¹Miyac huelta nitlanahuati ma quinhuitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua campa hueli pampa nijnequiyaya ma quitelchihuaca Cristo huan ma quicahuaca. Yeca niquintoquilijtinenqui tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan altepetini ipan sequinoc taltini para niquintemos.

Pablo sampa quijtohua para tlen moyolcuetpqui

¹²“Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan ojtli nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanca totajtzitzi nechtequimacatoyaj ma niquintemoti tlen quineltocaj Jesús nozona. Huan nijhuicayaya amatlajcuiloli tlen quinexti para nechmacatoyaj tequihuejcayotl ma nijchihuas nopa tequitl. ¹³Pero Tlanahuatijquetl Agripa, ica tlajco tona niqitac se tlahuili más chicahuac que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen elhuicactli huan nechyahualo huan quinyahualo nochi tlen nohuaya yohuiyayaj. ¹⁴Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcayqui se tlen nechcamahui ica tohebreo tlajtoli huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlajiyohuiltía? San moselti timococosnequi.’

¹⁵“Huan niqijto: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan Tohueyiteco quijto: ‘Na ni-Jesús tlen tinechtlajiyohuiltía. ¹⁶Ximoquetza nimantzi. Ama nimonexti moixtla para nimitztequimacas tiitz-

tos tinotlatequipanojca huan tinotlay-olmelajca. Nijnequi tiquinilhuis tlacame nochi tlen tiqiztoc ama huan tlen tiq-uitas quema nimonextis moixtla teipa.’

¹⁷“Huan yajaya quijtoj: ‘Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan tlen ax israelitame. Quena, ama nimitztitlanis para tiquinilhuis tlen ax israelitame notlajtol. ¹⁸Huan tiqintlapohuilis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzinglayohuilotl huan ma nejnemica ipan tlahuili huan ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan para ma quisaca tlen campa ama itztoque tlatzintla ichichualis Axcualtlacatl para ma quiixmatica Toteco. Quena, tlacame tlen ax israelitame nojquiya nechnehtocase huan quipantise tlapojpolhuili ipampa inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechnehtocase, quiselise tlen iniaxca nepa ipan elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para iaxcahua.’ Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui tlen Toteco quinejqui

¹⁹“Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili tlen Toteco nechilhui tlen elhuicactli. ²⁰Huan achtohui niyajqui Damasco para niteilhuis tlen Jesús huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhuijtoc tlacame tlen ax israelitame para ma quipatlaca ininyolo, huan ma quitoquilica Toteco huan ma quichihuaca tlen cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo. ²¹Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise. ²²Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahuijtoc hasta ama, huan yeca niquincamahuítlacame tlen tlapijpoxtoque huan tlen

teicneltzitzitzi, pero san niquinilhúia tlen itiocamanalojcahua Toteco huan Moisés huejcajquiya quijtojque para teipa panosquía. ²³Niquinilhúia queja monejqui tlaijiyohuis huan miquis nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yajaya elqui tlen achtohui moyolcuic tlen injuanti tlen mictoyaj para quintlahuilis huan quinmaquixtis israelitame huan tlen ax israelitame.”

Pablo quinequi para Agripa ma quineltoca Jesús

²⁴Huan Pablo noja quincamahuiyaya, huan Festo quijto chicahuac:

—¡Pablo tilocojtic! Miyac timomachtijtoc huan yeca timolocochijtoc.

²⁵Pero Pablo quinanquili:

—Ax nilocojtic, titohueyi tequihue Festo. Nimitzilhuía tlen nelía xitlahuac huan temachtli. ²⁶Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa tlen cuali quimachilía nochi tlen panoc ica Jesús huan yeca nimoneltalía para nicamatis xitlahuac iixtla tlen ni tlamantli. Nijmati yajaya quicactoc nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui pampa nochi tlacame quimatque nochi tlen panoc ihuaya.

²⁷Huan Pablo quilhui Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca tlen itiocamanalojcahua Toteco quijcuilojque? Nijmati para tijneltoaca.

²⁸Huan Agripa quilhui Pablo:

—Ica seyoc pilquentzi tinechchihuilisquía ma nijneltoaca Jesucristo.

²⁹Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi tlen itztoque nica xijneltocaca Cristo queja na nijneltoaca yonque ica se pilquentzi o ica miyac tlajtoli. Pero ax niqijtohua para nijnequi inmechilpise queja na nechilpitoque ica ni tepos mecatl.

³⁰Huajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan

Berenice huan nochi tlen mosehujtoyaj ininhuaya. ³¹Huan moiycatlalijque huan pejqe mocamañuáj ininseltitzi. Huan nochi quijtojque:

—Axtle tleno quichijtoc ni tlatcatl para quimictise, niyon para yajaya tzactos.

³²Huan Agripa quihhui Festo:

—Intla Pablo ax tlajtlantosquía para yas iixpa César para quitlajtolsencahuas, huelisquía tijmalacanjitosquíaj.

Quititlanque Pablo nepa Roma

27 Huan quema nopa tequihuejme quijtojque ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlacame tlen nojquiya tzactoyaj imaco se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca eliyaya Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados tlen quinyacanqui inintoca eliyaya nopa Pamitl Augusta. ²Huajca nochi ticalajque ipan se hueyi barco tlen hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepetini iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco tlen ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³Huan tonili tiajsitoy altepetl Sidón. Huan Julio quitlasojtlac Pablo huan quicahuili ma quinpaxaloti ihuampoyohua huan para injuanti ma quimacaca nochi tlen monequi para ica panos.

⁴Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelía chicahuac techixilpitzayaya nopa ajacatl.

⁵Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl tlen mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoy Mira, se altepetl ipan Licia.

⁶Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi barco tlen hualayaya tlen altepetl Alejandría huan yohuiyaya tlali Italia, huan technahuati ma ticalaquica ipan nopa barco. ⁷Huan

para miyac tonali nopa barco nejnenqui yolic, huan ica ohui tiajsitoy nopa tlali nechca Gnido. Huan tlahuel chicahuac techilpitzayaya nopa ajacatl huan ax techcahuiliyaya ma tinejnemica, yeca tijyahualojque nochi iteno tlali Creta campa ax más tlaajacayaya chicahuac huan tijpanoque Salmón. ⁸Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoy campa se pilaltepzi tlen itoca Buenos Puertos nechcatzi altepetl Lasea.

⁹Ya miyac tonali tijpolijtoyaj ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitinemiyaya nopa metztli quema tlaseseya huan más mahuilili tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huajca Pablo quinilhui nochi tlacame tlen itztoyaj tohuaya tlen yaja moilhuiyaya. ¹⁰Quiijto:

—Tlacame, nimoilhuía toojhui elis nelmahuilili intla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huelis polihuis tobarco, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuse.

¹¹Pero nopa tlayacanquetl Julio ax quitlacaquili tlen Pablo quijto. Quineltocac inintlajtol itlayacanhua huan iteco nopa barco. ¹²Injuanti moilhuijque para más mahuilili intla mocahuasquía tobarco nepa ipan pilaltepzi Buenos Puertos para nopa nahui metztli quema tlaseseya pampa chicahuac tlaajaca nepa. Yeca injuanti huan miyac tlacame tlen itztoyaj tohuaya quinequiyayaj ma tiquisaca. Quinequiyayaj intla tihuelisquíaj, tiajsisquíaj ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta. Pampa nozona altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajsis campa nopa huejhueyi barcos mocahuasquíaj. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesqui metztli quema

tlaseseya huan ax hueli nejnemij huejhueyi barcos ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tiajsise campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tobarco huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta. ¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlhuel chicahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen nopa tlali ipan hueyi atl. ¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chicahuac, huan ayoc tihuelque tijcuepase tobarco para elis nechca tlali. Yeca san tijmajcajque tobarco ma yas campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas. ¹⁶ Huan tijpanoque se piltaltzi tlatlajco hueyi atl tlen itoca Clauda. Huan nopona quema ayoc tlhuel chicahuac hualayaya nopa ajacatl; ica miyac tequitl, tijtlalanque nopa pilcuacanahuajtzi tlen quitlanayaya tobarco. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquíaj sequin intla tlapanis tobarco. ¹⁷ Huan quema tijtlalanque nopa pilcuacanahuajtzi, tijtlalijque ipan tohueyi barco. Huajca nopa tlacame quiyahualilpijque tobarco ica lazo tlen tlhuel tomahuac para ma ax tlapanisquía. Huan quitemohuijque nopa achtohui etetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatopehuasquía tobarco campa se lugar tlen itoca Sirte campa onca miyac xali, huan nelía mahuilili nepa. Pero yonque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihuicayaya tobarco campa hueli. ¹⁸ Huan tonili nopa ajacatl huan hueyi atl noja tlhuel chicahuac quicuatopehuayaya tobarco. Huajca nopa tlacame tlen quinejnemiltiyayaj tobarco pejqque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali tlen

tijhualicayayaj para ayoc elisquía etic tobarco. ¹⁹ Huan hualhuiptlatic nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl cuasiyas, cuamesas, huan nochi tlen eltoya ipan tobarco. ²⁰ Huan para miyac tonali ax tiquitaque tonati, niyon sitlalime. Huan nochi timoilhuiyayaj timisahuisquíaj pampa nelía chicahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya.

²¹ Huan quipixqui miyac tonali ax tlacaujtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixtla huan quijito:

—Tlacame, achi cuali eltosquía intla innechtlaquilijtosquíaj tlen nimechilhui huan ax tiquistosquíaj tlali Creta. Ax tijpolojtosquíaj nochi nopa tlamantli tlen tijtepejque ipan hueyi atl. ²² Pero ama nimechilhuía ximosemacaca, amo ximajmahuica pampa axaca miquis, san polihuis tobarco. ²³ Na niiaxca Toteco Dios huan yajaya tlen nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtitlanili ielhuicac ejca tlen nechilhui: ²⁴ ‘Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonextis iixtla Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tiiaxca Toteco, yajaya nojquiya quinmanahuis nochi ni tlacame tlen itztoque mohuaya ipan ni barco huan axaca miquis.’ ²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximosemacaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos queja nechilhuijtoc. ²⁶ Pero ni ajacatl quihuicas tobarco huan cuatacanis ipan se piltaltzi tlatlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome samanos tiitztoyaj ica nopa ajacatl tlen tlhuel chicahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl tlen itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tobarco campa hueli. Huan ica tlajco yohual nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tobarco momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali. ²⁸ Huajca quiyejyecojque para quimatise quesqui ihue-

jcatlanca nopa atl itzintla tobarco, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlochtl, sampa quieyjecoque huan san quipixqui veintisiete metros. ²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatacanaltisquía tobarco ipan nopa huejhueyi tetini nechca tlali. Huajca ica iica tobarco quinmajcajque nopa mecatl tlen quinpixtoyaj nahui huejhueyi barcos tlen ejetic para motlatzquilise atzintla huan para ma ayoc nejnemi tobarco ica nopa ajacatl. Huan nochi majmahuyiyaj huan tlahuel quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase. ³⁰ Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tohueyi barco quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcuacanahuajtzi tlen tijhualicayayaj pampa moilhuijque nochi timiquisquíaj ipan tobarco. Yeca quitemohuijque nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl, huan istlacatique huan quiijtojque san quinejque quiilpise más tepostli iixtla tobarco. ³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquíaj, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl ininhuaya isoldados:

—Intla nopa tlacame ax mocahuaj nica, imojuanti inmiquise.

³² Huajca nopa soldados quitzontejque nopa mecatl tlen nopa tlacame ica quitemohuyiyaj nopa pilcuacanahuajtzi. Huan huetzqui nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamahui nochi tlen itzttoyaj ipan tohueyi barco huan quinilhui ma tlacuaca. Quinilhui:

—Ticaxitijquejya ome samanos para inocuesohuaj huan ax inquinequij intlacuase. ³⁴ Yeca chicahuac nimechtlajtlanía xitlacuaca cuali para iniquipiyase chicahualistli para timomanahuise. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti ax miquis, niyon axaca quipolos se itzoncal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamahui queja nopa, yajaya quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco iniixtla nochi injuanti. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui quicua. ³⁶ Huajca nochi injuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacuajque. ³⁷ Huan nochi tojuanti tiitztoyaj 276 ipan nopa hueyi barco. ³⁸ Huan quema tlanque tlacuajcuali, huajca quitepejque ipan hueyi atl itlamiya nopa tlamamali tlen trigo tlen tijhuicayayaj para ayoc elis más etic tohueyi barco.

Atzonpolijqui tohueyi barco

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame tlen quinejnemiltijque tohueyi barco quiitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero ax quiixmatque tlaque itoca. Huan teipa quiitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhuijque huelis quinejnmiltise tohueyi barco tlatlajco huejhueyi tetini hasta nozona. ⁴⁰ Huajca quitzontejque nopa mecatl tlen ica quiilpitoyaj nopa ejetic tepostli atzintla, huan quincatejque ipan hueyi atl. Huan quitemohuijque nopa huapaltini tlen quichihuaj para ma nejnemis tohueyi barco para campa tijnequij. Huan quitlalanque nopa hueyi yoyomitl iixpa tohueyi barco para nopa ajacatl ma quicuatopehua, huan nimantzi pejqui techcuatopehua chicahuac huan timonechchahuijijayque para campa onca xali. ⁴¹ Pero tohueyi barco cuatacanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali tlen tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayoc eliyaya huejcatla para quihuicas tohueyi barco. Huajca nelía cuatacanqui iixpa tohueyi barco huan ayoc huelqui nejnemi. Huan iica pejqui tlapani tobarco pampa nopa atl chicahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuyiyaj quinmictise nochi tlacame tlen tzac-toque para ax ajquisquíaj hasta tlali huan cholosquíaj. ⁴³ Pero nopa tlayacan-

quetl tlen soldados ax quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca ax quincahuili para ma quinmictica. Yajaya tlanahuati para nochi tlen huelque ajquij ma timomajcahuaca achtohui ipan atl huan ma tiajqica hasta campa tlali. ⁴⁴Huan sequinoc tlen ax huelque ajquij ma quicuica huapali o tlamantli tlen quipantisquía ipan hueyi barco para ax misahuisse. Quej nopa nochi quichijque huan nochi tojuanti tiajsitoj cuali ipan tlali.

Pablo ipan piltlaltzi Malta

28 Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltlaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic. ²Huan nopa Malta ehuan techselijque ica paquillistli. Huan tlipitzque para timototonise pampa tlaseseayaya huan tlaahuetzizyaya. ³Huan Pablo quisentilyaya cuahuatl huan quitemayaya ipan tlitl. Huan nimantzi quisqui ipan tlitl se cohuatl tlen itztoya ipan nopa cuahuatl, huan quimahuijconqui. ⁴Huan nopa Malta ehuan quiitaque nopa cohuatl cuahuiyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: “Huelis ne tlatatl se temictijquetl tlen momaquixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios ax quicahuilfa ma itzto pampa ax cuali tlen quichijtoc.”

⁵Pero Pablo san momatzejtzelo huan nopa cohuatl huetzqui ipan tlitl, huan ax tleno ipantic. ⁶Huan nopa tla-came quichiyayayaj para ma semahuía Pablo o ma huetzizquía mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan ax tleno ipantic Pablo. Yeca quipatlaque inintlalnamiquilis huan quijtojque para Pablo eliyaya se dios.

⁷Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya nechca nochi itlal huan ichaj se tlatatl tlen itoca eliyaya Publio. Publio elqui se hueyi tlayacanquetl

ipan nopa piltlaltzi. Huan yajaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali. ⁸Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa totoniyayaya huan eshuilohuayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya, huan momajto, huan quitlali ima ipan ya huan quichicajqui. ⁹Huan teipa nochi nopa piltlaltzi ehuan quicajque tlen panoc, huan hualajque nochi tlen mococohuaj campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque. ¹⁰Huan yeca nopa piltlaltzi ehuan techtlepanitaque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi tlen monequiyaya para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi barco tlen hualajtoya tlen altepetl Alejandría huan tlen nojquiya mocajtoya nepa ipan nopa piltlaltzi Malta nopa se ome metztli quema tlaseseya. Huan ipan iixpa nopa hueyi barco quinpixtoya ome tlaixcopincayome tlen inintoca Cástor huan Pólux. Huajca sampa tiquisque tlen nopa tlali huan tinejnenque ipan hueyi atl. ¹²Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali. ¹³Huan teipa tiquisque huan tiyajque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan tonili hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqui hasta hualhuiptlatía tiajsitoj altepetl Puteoli. ¹⁴Nepa tiqipantijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaca ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiicxinejnenque para tiajsitij Roma. ¹⁵Huan ya quimajtoyaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitinemiyayaj. Yeca quisque Roma icxinemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtli campa se tianquis tlen itoca Foro

de Apio. Huan teipa sequinoc technami-
jque ipan pilaltepsetzi Tres Tabernas.
Huan quema Pablo quinitac nopa tlanel-
tocani, quitlascamatqui Toteco huan ini-
juanti quimacaque yancuic tetili ipan iy-
olo. ¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan
nopa sequinoc tlatzacme quintemactili-
jque campa tlatzactli, pero nopa hueyi
tlayacanquetl tlen soldados quicahuili
Pablo ma mocahua iyoca ipan se cali.
Huan ihuaya mocajqui san se soldado
para quimocuitlahuis.

Pablo tepohuili nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi
tonali nepa ipan altepetl Roma, quin-
notzqui nopa tlayacanani tlen israeli-
tame tlen nepa ehuj. Huan quema
hualajtoyaj, quinilhui:

—Innoisraelita icnihua, nopa israeli-
tame nepa Jerusalén nechitzquijque
huan nechtemactilijque ica romano
tequihuejme yonque ax niquinixpanotoc
israelitame, niyon totlamachtil tlen
tohuejcapan tatahua techcahuilijtejque.

¹⁸ Teipa nopa Roma tequihuejme
nechtlajtolsencajque huan quijtojque
ax tleno nijchijtoya para nimiquis.
Huan quinequiyayaj nechmajcahuase.

¹⁹ Pero nopa israelitame ax
quinequiyayaj, yeca nitlajtlanqui para
ma nechhualicaca nica Roma para
César ma nechtlajtolsencahua, pampa
ax nijnequiyaya más niquinteilhuis
noicnihua israelitame. ²⁰ Yeca

nimechnotzqui para nimechitas huan
nimechcamahuis. Niilpitoc ica ni tepos
mecatl pampa nijneltoca nopa Cristo
tlen nochi israelitame quichixtoyaj ma
ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa
quiilhuijque:

—Nopa israelitame ipan estado Judea
ax techtitlanilijtoque niyon se amatla-
jcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan
niyon se toicni ax hualajtoc para tech-

camahuis intla tijchijtoc tlen ax cuali.
²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise tlen
tijneltoca tlen Jesús. Campa hueli tlali
tijcactoque para miyac quijtohuaj para
ax cuali para tlacame ma quineltoaca
Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema
hualasquíaj, huan ipan nopa tonal ajsi-
coj nelmiyac israelitame ipan nopa cali
campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo
quincamahui quejatza Toteco tlanahu-
atía huan quincamahui tlen Jesús. Ica
itlanahuatil Moisés huan ica tlen qui-
ijcuilojtoyaj itiocamanalocahua Toteco,
Pablo quinnestili para Jesús elqui nopa
Cristo tlen Toteco quititlantoya. Yajaya
pejqui quincamahuí ica ijnaloc huan ax
tlanqui hasta tiotlaquixqui. ²⁴ Huan se-
quin nopa tlacame quiselijque tlen Pablo
quinilhui, huan sequinoc ax quinelto-
caque. ²⁵ Injuanti san pejque monajnan-
quilfaj se ica seyoc huan pejque yohuij.
Huajca Pablo quinilhui nopa tlacame ni
tlajtoli:

—Xitlahuac nopa tlajtoli tlen Itonal
Toteco quimacac Isaías, itiocamanaloc
Toteco para ma quinilhui tohuejcapan
tatahua. Quiilhui:

²⁶ 'Xiya campa ni tlacame huan xiquinil-
huiti ni tlajtoli.

Toteco quijtohua: Nelía inquicaquise
notlajtol, pero ax inquimachilise.

Nelía inquitase tlen nijchihuas,
Pero ax inquimachilise tlen quinequi
quijtos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque queja nacastzactoque huan
queja popoyotziti.

Ax quinequij quuitase huan ax quinequij
nechcaquise.

Ax quinequij quimachilise notlajtol ica
ininyolo,

Huan ax quinequij moyolcuepase para
niquintlajtlacolquixtis.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol
Toteco.'

Huan Pablo quinilhui:

²⁸—Huajca inisraelitame, xinechtla-caquilica. Ama Toteco quinmacas itlajtol tlacame tlen ax israelitame. Huan inijuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹Huan quema Pablo quijto ni tlajtoli, nopa israelitame quisque huan chichahuac monajnanquiliytijajque se ica seyoc.

³⁰Huan Pablo mocajqui nozona ome xihuitl ipan se cali tlen

quitlanejtiyaya ica se tlaxtlahuili. Huan ica paquilstli quinseliyaya nochi tlen quipaxalohuayayaj. ³¹Huan nempa quinixtomiliyaya quejatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmactiyaya tlen Tohueyiteco Jesucristo ica chichahualistli. Ax pinahuayaya, huan axaca quitzacuiliyaya.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Roma

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

1 Na niPablo. Niitequipanojca Jesucristo. Toteco nechtequitlali ma nitzto nitlayolmelajca, huan nechiyocatlali ma niquincamahui tlacame icual tlajtol. ²Huejcajquiya ipan Itlajtol tlen tlatzejtzeltolitic tlen quijcuilojque itiocamanalocahua, Toteco techtlajtolcahuili para teipa oncas ni cuali tlajtoli. ³Ni cuali tlajtoli techilhuía tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios tlen teipa tlacatisquía ica itlacayo se tlatatl. Techilhuía para yajaya elisquía se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David queja itlacayo se tlatatl. ⁴Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itztoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mijcatzitzipampa ichicahualis Itonal Toteco tlen tlatzejtzeltolitic. ⁵Hueyi iyolo Jesucristo noca na huan nechmacac tequihuejca-yotl para niquinvolmelahuas nochi tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo quinchihuilijtoc para huelis quinelto-case huan quichihuase ipaquilis pampa quicnelíaj. ⁶Huan imojuanti nojquiya initztoque intlacame tlen Toteco inmechnotztoc para inelise iniaxahua Tohueyiteco Jesucristo.

⁷Huajca nimechtlajcuilhúia inRoma ehuan tlen Toteco inmechicnelía, huan inmechnotztoc, huan inmechiyocatlalijtoc para inelise itlatzejtzeltolijca tlacajhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuan

⁸Achtohui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Jesucristo para nochi imojuanti, pampa hasta campa hueli ipan tlattepectli, nochi quicactoque quejatza nelía cuali inquineltocej. ⁹Toteco quimati para ajachica nimechilnamiqui iixpa. Quena, ax nijcahua nimomaijtahua ipan Toteco imopampa, yajaya tlen nijtequipanohua ica nochi noyolo quema niquinilhuía tlacame tlen ni cuali tlajtoli tlen Icone. ¹⁰Huan nochipa nijtlajtlanía Toteco para ma ax huejcahuas huelis nimechpaxaloti intla ya ipaquilis.

¹¹Nelía nijnequi nimechitas para nimechpanoltilis se yajatili tlen Itonal Toteco temaca para initztose intemachme huan iniquipiyase más chicahualistli ipan Toteco Dios. ¹²Quinequi quijtos nijnequi nimechylchicahuas huan para innechylchicahuase nojquiya. Pampa quema tiquitaj queja ne se cuali quinelto-ca Tohueyiteco, noja más tijpiyase chicahualistli tijnelto-case.

¹³Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyac huelta nimoilhujitoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchihuas itequi Toteco campa imojuanti queja nijchijti-mentoc ica sequinoc tlacame tlen ax israelitame, pero hasta ama ax huelto-c niya nozona. ¹⁴Ipan noyolo tlahuel nijnequi niquinmachtis tlen camatij griego huan tlen camatij sequinoc tlajtoli. Mon-equi niquinilhuis itlajtol Toteco tlacame tlen momachtijtoque huan tlen ax momachtijtoque. ¹⁵Huajca nojquiya tlahuel nijnequi niyas nicamanaloti itlajtol Toteco campa imojuanti ipan altepetl Roma.

Itlajtol Toteco quipiya chichahualistli

¹⁶ Ax nimopinahua nitepohuilis itlajtol Toteco, pampa quipiya ichichahualis Toteco para quinmaquixtis tlen inintlajtlacohua nochi tlen quineltocaj. Achtohui quinmaquixtía israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame. ¹⁷ Ni cuali tlajtoli technextilía quejatza Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa intla san tijneltoaj. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: “Se tlen xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca ya.”

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli

¹⁸ Toteco Dios quinextía ihueyi cualancayo tlen elhuicac ica nochi tlacame tlen quichihuj tlen ax quipactía huan tlen ax xitlahuac, pampa yonque inijuanti quimatij tlen melahuac, quichihuj tlen ax cuali, huan quitzacuilía tlen melahuac para sequinoc ma ax quiixmatica. ¹⁹ Tlacame ya quimatij nochi tlen Toteco tlen se tlatatl hueli quimati pampa Toteco iselti quintlalilijtoc nopa tlamatiltili ipan ininyolo. ²⁰ Hasta ipejya tonali quema Toteco quichijqui tlattepectli, nochi tlacame quiitztoque elhuicactli huan tlattepectli tlen yajaya quichijtoc. Huan nempa quiitztoque para Toteco itztoc, huan quipiya hueyi chichahualistli, huan para nochipa quipiyas. Huajca ica tlen tiqitaj para quichijtoc, ax aqui hueli motechtis huan quiijos ax quimati intla itztoc Toteco Dios.

²¹ Pero yonque tlacame quimatque para itztoc Toteco, ax quihueyimatque queja quinamiqui para Dios, niyon ax quitlascamatque. Inijuanti san pejque moilhuíaj ipan tlamantli ipan inintlalnamiqulis tlen ax melahuac tlen quejatza itztoc Toteco, huan yeca ipan ininyolo achi más mocuepque huihuique huan ipan tzintlayohuilotl.

²² Yonque nopa tlacame quijtohuaj tlnalmiquij, mochijque huihuime, ²³ pampa ax quihueyimatque Toteco Dios tlen onpano hueyi huan tlen ax hueli miqi. Inijuanti quihueyimatque tlaixcopincayome tlen tlacame, totome, tlapiyalime huan cohuame, yonque nopa tlacame huan nochi nopa tlapiyalime miqij.

²⁴ Huajca Toteco quintlahuelcajtoc para ma quichihuaca nopa fiero tlamantli tlen ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli tlen nopa fiero tlacame mochihuilíaj se ica seyoc ipan inintlacayo. ²⁵ Huajca ax quinejque quineltocase tlen quimatque tlen melahuac tlen Toteco, pero ica ininpaquilis quitlapejpenijque para san quimatise se istlacatili. Huajca quitlepanitaque huan quihueyichijque tlen Toteco quichijqui huan ax quihueyimatque Toteco Dios tlen quichijqui nochi tlen onca. Pero yajaya Toteco Dios tlen quinamiqui para nochi tlacame ma quihueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

²⁶ Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quincahuilía ma quichihuaca nochi tlen fiero tlen inintlacayo quinequi, yonque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuahua ayoc quinequij itztose ininhuaya tlacame queja Toteco quinchijtoc, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuilise. ²⁷ Huan tlacame nojquiya ihuical quichihuj tlen fiero. Ayoc quinequij itztose ininhuaya sihuame queja Toteco quinchijtoc, pero quintemohuj sequinoc tlacame huan quichihuj miyac tlamantli ininhuaya tlen eli se pinahualistli. Huajca queja quinamiqui, quiselíaj ipan inintlacayohua nopa tlatzacuiltistli tlen ininpanti tlacame tlen queja nopa quichihuj.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayoc quinejque quilmamiquise Toteco, yajaya quintlahuelcajqui huan quinc-

ahuili ma quichihuaca tlen más fiero moilhuáj. Nochi tlen ax quinamiqui, ya nopa quichihuaj. ²⁹ Quichihuaj nochi tlen ax cuali. Quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innamic. Quichihuaj tlamantli ica inintlacayo tlen Toteco ax quichijtoc totlacayo para ma tijchihuaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi tlen onca. Quichihuaj miyac tlamantli tlen ax monequi. Temictíaj, nochipa moxichuaj ica sequinoc, nimantzi tlatehuáj, tla-cajcayahuaj, huan teijlnamiquij. ³⁰ Camatij fiero tlen sequinoc. Quicocolfaj Toteco Dios. Sentlamique. Mohueyimatij camatij huan mocualnequij. San tlen fiero quitemohuaj para quichihuase. Ax quinneltoquilíaj inintatahua. ³¹ Ax quiapiyaj inintlalnamiqulis. Ax temachtli inintlajtol yonque quijcuilohuaj ipan se tlajtolsencahuai. Axaca quiicnelíaj. Ax tetlapojpolhuáj huan ax tetlasojtlaj. ³² Cuali quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimatij itlanahuatil qui-ijtohua monequi ma quinmictica nochi tlen quichihuaj ni tlamantli fiero. Pero injuanti ax san quichijtinemij tlen fiero, nojquiya nelía paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaj.

Toteco xitlahuac tetlajtolsencahuas

2 Nojquiya imojuanti ax hueli in-motechtise. Inmoilhuáj para nelía fiero ni tlacame tlen nimechilhuía huan monequi Toteco quintlatzacuiltis. Pero quema inquijtohuaj para ax cuali tlen quichihuaj injuanti, inmotelchihuaj ica imoseltitziti pampa inquichihuaj san se nopa tlajtlacoli, huan yeca Toteco nojquiya inmechtlatzacuiltis. ² Huan tijmatij para quema Toteco quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis tlacame tlen quichijtinemij tlamantli tlen ax cuali queja nopa, yajaya quichihua tlen xitlahuac. ³ ¿O huelis inmoilhuáj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlen queja nopa tlajtlacolchihuaj

huan ax inmechtlatzacuiltis? ¡Ax queja nopa! ⁴ Huelis ax inquimachilíaj para tlen Toteco ax inmechtlatzacuiltía nimantzi quema intlajtlacolchihuaj. Ax nimantzi inmechtlatzacuiltía pampa nelía hueyi iyolo Toteco ica nochi tlacame. Huan yajaya inmechchiya huan quiapiya iyolo, pampa quinequi queja nopa inmechpalehuis ximoyolcuetepaca huan xijcahuaca imotlajtlacolhua.

⁵ Pero inyoltetique huan ax inquinequij inmoyolcuetepase huan inquicajtehuase imotlajtlacolhua. Yeca inquimiyaquilíaj imotlatzacuilti tlen inmechchiyaj ipan nopa tonal tlen huala quema monextis ihueyi cualancayo Toteco, yajaya tlen xitlahuac tetlajtolsencahuas. ⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi tlacame queja tlen quichijtoque ipan ni tlaltepectli. ⁷ Toteco quinmacas yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quichijtinemij tlen cuali huan quitemohuaj para yajaya Toteco ma elis tlen quinhueyitlalis huan quintlepanitas, huan para yajaya quinmacas nopa yolistli para nochipa. ⁸ Pero Toteco tlahuel cualanis huan quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen quitemohuaj san tlen injuanti quinequij huan quitoquilíaj tlen ax xitlahuac. ⁹ Oncas hueyi tlahuujcayotl huan tlaijiyohuistli para nochi tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali. Ni tlaijiyohuistli achtohui quinajsis israelitame huan nojquiya quinajsis tlen ax israelitame. ¹⁰ Pero Toteco quinhueyitlalis huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlashuistli nochi tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, yonque israelitame o ax israelitame. ¹¹ Pampa Toteco ax techchicoicnelía, quintlajtolsencahuas nochi tlacame. ¹² Quema tlajtlacolchihuaj tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco

quintlajtolsencahuas queja tlen cuali quimatiyayaj ipan ininyolo para quichihuasquáj huan ax quichijque. Pero nochi tlacame tlen tlajtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen quijtohuaj nochi nopa tlanahuatili. ¹³ Pampa Toteco ax quinita tlacame para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa miyac tlanahuatili. San quinita para xitlahuaque iixpa tlacame tlen quichijtinemij tlen nochi nopa tlanahuatili quijtohuaj. ¹⁴ Huan quema tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuaj tlen cuali tlen nopa tlanahuatili tlanahuatíaj ma tijchihuaca, quinextilíaj para ipan ininyolo quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali tlen nopa tlanahuatili quijtohua. ¹⁵ Nempa nesi ni tlacame quipiyaj nopa tlanahuatili ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuía quema quichihuaj tlen ax cuali, huan ax quintelhuía quema quichihuaj tlen cuali. ¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas ica tlen ixtacatzi quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni itlajtol Toteco tlen niqincamahuía tlacame.

Israelitame huan itlanahuatil Moisés

¹⁷ Imojuanti tlen inisraelitame tlen inmotemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, inmoheymatij pampa Toteco Dios inmechicnelía. ¹⁸ Inquijtohuaj inquimatij ipaquilis Toteco huan inquichihuaj tlen cuali pampa inmomachtijtoque itlanahuatil Moisés. ¹⁹ Inmoilhuíaj huelis inquinmachtise sequinoc tlen itztoque queja popoyotzitzí. Huan inquinequij inquintlahuilise tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl pampa ax quixmatij Toteco. ²⁰ Inmoilhuíaj para intlamachtiani huan huelis inquintlalnamichtise tlen huíhuítique

huan tlen coneme ipan iojhui Toteco, pampa inmoilhuíaj inquipiyaj ipan nochi nopa tlanahuatili nochi tlanamiquistli huan nochi tlen melahuac. ²¹ Pero inisraelitame tlen inquinmachtíaj sequinoc, ¿para tlen ax inmomachtíaj para inquichihuase tlen xitlahuac? Inquimilhuíaj sequinoc ma ax tlaxtequica, pero imojuanti intetlaxtequilíaj. ²² Inquijtohuaj axaca ma momecati, pero monequi ximotlachilica intla imojuanti ax inmomecatíaj. Inquijtohuaj inquincocolíaj nopa tlaixcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin imojuanti inquichitequij tlen eltoc ipan nopa inintiopa nopa tlaixcopincayome. ²³ Inmoheymatij huan inquijtohuaj cuali inquimatij tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj, pero ax inquichihuaj tlen nochi nopa tlanahuatili tlanahuatíaj. Huan yeca inquipinahualtíaj Toteco Dios. ²⁴ Yeca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya: “Ica tlen ax cuali inquinchihuaj, inquinchihuilíaj tlacame tlen ax israelitame ma quitlajilhuica Toteco Dios.”

²⁵ Tlahuel ipati para inelise inisraelitame huan inmechtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo intla nelía inquichihuaj nochi tlen quijtohua itlanahuatil Moisés. Pero intla ax inquichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco inisraelitame ihuical initztoque ica tlen ax israelitame. ²⁶ Huan intla se tlatatl tlen ax israelita quichijtinemi nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili, ¿ax inmoilhuíaj para yajaya elis iaxca Toteco queja se israelita? ²⁷ Huan quema se tlen ax israelita quichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés, yajaya quinextía para hueyi imotlajtlacolhua inisraelitame pampa cuali inquimatij nochi nopa

tlanahuatili, pero ax inquichihuaj tlen quijjtohuaj.

²⁸ Pero ax neli se tlatatl elis iaxca Toteco san pampa tlatatqui israelita huan quitequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo. ²⁹ Se tlen nelía se israelita huan iaxca Toteco itztoc se tlen quiipiya iyolo cuali iixpa. Huan ax elis se tlanescayotl ipan itlacayo nopa tlatatl tlen quinextis para iaxca Toteco, pero elis pampa Itonal Toteco quipatlatoz iyolo huan nopona quitlalijtoc itlanescayo. Huan se tlatatl ica iyolo cuali queja nopa ax quitemohua tlacame ma quipaquilismacaca, yajaya quinequi para Toteco ma quicualita.

3 Pero amo ximoilhuica ax tleno ipati pampa tojuanti tiisraelitame huan pampa techtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan totlacayo queja Toteco quijjto. ² Tlahuel miyac ipati. Achtohui ipati pampa Toteco techcahuilijtoc tiisraelitame Itlajtol. ³ Huan ama, yonque sequin israelitame quitlahuelcajtoque tlen quijjtoque para quichihuase huan ayoc quineltocaj Toteco, ax quinequi quijjtos para ax temachtli Toteco Dios, huan para yajaya ax quichihuas tlen quijjtojtoc. ⁴ Ax ya nopa! Toteco yajaya temachtli huan yonque nochi sequinoc istlacatij, yajaya ax quema istlacati. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua tlen ya:

“TiNoteco nempa nesi para xitlahuac nochi tlen tiquijjtohua.

Huan intla tlacame mitzhuicasquíaj iixpa se juez para mitztlatolsencahuasquíaj ica tlen tiquijjtojtoc, ta tiquintlanisquíaj.”

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlatlacolhua tlacame quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema tlacame istlacatij huan quichihuaj tlen ax cuali, quinextía para ax queja nopa quichihua Toteco. Quinextía para Toteco itz-

toc nelía iyoca tlen tlajtlacoli huan yajaya nelía temachtli. Huajca huelis se moilhuis para ax xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlatlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yajaya nelcuali. Quej nopa moilhuíaj sequin tlacame, pero ax melahuac. ⁶ Ax huelis tiquijjtoze ya nopa. Pampa Toteco yajaya senquistoc xitlahuac, huan yeca yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan ni tlattepacitli.

⁷ Pero huelis sequin imojuanti noja inmoilhuíaj para quema se tlatatl istlacati, quinextía para Toteco itztoc nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca inmoilhuíaj ax cuali para Toteco quitlatzacuiltis nopa tlatatl tlen istlacati pampa iistlacayo quipalehui Toteco. ⁸ Pero ax neli. Tlen moilhuía queja nopa nelía huitic. Huelis yajaya nojquiya quijjtos ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame tlen istlacatij huan techtlajilhuíaj, quijjtohuaj nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para tlacame tlen camatij queja nopa ma quiselica nopa tlatzacuiltistli tlen quinchiya.

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixtla Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame ax neli tiitztoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xinachtli tlacame. Nimechnextilijtoc para nochi yonque israelitame o ax israelitame, nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ¹⁰ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua:

“Axaca quichihua tlen cuali iixpa Toteco, niyon se.

¹¹ Axaca nelía quimachilía Toteco. Axaca nelía quitemohua.

¹² Nochi tlacame mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque tlen ax quinamiqui quichihuase.

Axaca quichihua tlen nelía cuali. Niyon se.

¹³ Tlen camatij nochi tlacame eltoc fiero queja quema quitlapohuaj campa quitoctoque se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac tlacame.

Ica ininnenepil nochi istlacatij.

Inintlajtol nelcococ queja quema tetzacañía se cohuatl tlen temictía.

¹⁴ Tlacame san tlatelchijtinemij huan san cuajcualantoque.

¹⁵ San quinejnectoque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintlaijiy-ohuultíaj huan quincuesolmacaj sequinoc.

¹⁷ Ax quimatij quejatza quipantis nopa ojtli tlen tlasehuilistli tlen Toteco temaca.

¹⁸ Ax moilhuíaj intla monequi ma quitlepanita huan ma quiimacastica Toteco Dios.”

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij para nochi tlen itlanahuatil Moisés tlamachtíaj, eltoc para techmachtis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijhuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayoc huelis timohueyimatise quema ticamatij queja titiztosquíaj ticuajcualme, pampa ax neli. Nochi tlen itztoque ipan ni tlattepectli quichiyaj para Toteco quintlajtolsencahuas pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

²⁰ Axaca se tlatatl tlen mochijtoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltocuilijtinemi nochi tlen quiijtohuaj nopa tlanahuatili. Pampa quema achi más tiquixmatij itlanahuatilhua, achi más nochi nopa tlanahuatili techmachiltíaj totlajtlacolhua huan para ax neli tijchihuj nochi tlen quiijtohuaj.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtli para techchihuas tixitlahuaque iixpa huan ax ica nopa miyac tlanahuatili. Itlajtol Toteco tlen huejcajquiya techyolmelahua

quejatza quichihuas. ²² Toteco Dios techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltocaj Jesucristo. Quena, nochi tlacame tlen quineltocaj mochihuaj xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco ax quinchicoicnelía san sequin inieso tlacame. ²³ Pampa nochi tlacame tlajtlacolchijtoque. Axaca senquistoc cuali queja Toteco tlen nelía cuajcualtzi hasta quiipiya itlatlanex. ²⁴ Pero hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yajaya techchihua ma tiitztoca tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlaxtlajqui totlahuiquilis ipampa totlajtlacolhua quema mijqui. ²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis nopa tlatzacuilitistli ipampa totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltocaj para Cristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa tojuanti. Huejcajquiya nesiyaya para Toteco Dios ax quichihuayaya tlen xitlahuac pampa quipixqui iyolo huan ax quitlachili inintlajtlacolhua tlacame. Pero ama tiquitaj para nelía xitlahuac Toteco, pampa yajaya san quichiyayaya ma huala Cristo tlen nelía tlaxtlahuas ipampa inintlajtlacol nochi tlacame. ²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yajaya nelía xitlahuac. Huan yajaya tlen quinchihua tlacame ma itztoca xitlahuaque iixpa intla quineltocaj tlen Jesús quichijqui ininpampa.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatise huan tiquijtose tlen tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Ax tihueli. Pampa ax tiiztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque tlen cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltocaj Jesucristo. ²⁸ Huajca tijmachilíaj para Toteco techchihua ma tiitztoca

tixitlahuaque iixpa intla tijneltocej Jesucristo, yonque ax tijchijtoque nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero ax ininTeco tlacame tlen ax israelitame? ¡Ax neli! Yajaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco tlen ax israelitame. ³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtli para tiitztose xitlahuac iixpa. Yajaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltocej Cristo. ³¹ Huan ama pampa tijneltocej Cristo, ¿huelis tiqijtose ayoc tijchihuase tlen cuali technahuatía nochi nopa tlanahuatili? ¡Axtle! ¡Ax ya nopa! Ama, achi más tijchihuase nochi tlen cuali tlen nopa tlanahuatili quinequiyaya technextilise.

Quejatza Abraham mocuepqui xitlahuac iixpa Toteco

4 Huajca ¿tlaque tiqijtose tlen tohuejcapan tata Abraham tlen ica ya pejque nochi israelitame? ¿Quejatza mochijqui xitlahuac iixpa Toteco? ² Intla Toteco quijtojosquía para Abraham itztoya xitlahuac iixpa pampa Abraham quichijtosquía miyac tlamantli tlen cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica tlen quichijtosquía. Pero ax neli. Iixpa Toteco ax tleno quichijqui Abraham tlen nelía cuali ica tlen huelisquía mohueyimatis. ³ Pampa Itlajtol Toteco quijtohua: “Abraham quineltojac para temachtli panos tlen Toteco quihui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahuac iixpa.” ⁴ Intla se tlatl tequiti huan iteco quitlaxtlahuía, huajca ax san tlapic quimaca itlaxtlahuil, pampa quitlantoc. ⁵ Pero Toteco quijtohua tlacame itztoque xitlahuaque iixpa intla motemachise ipan ya huan ax pampa quichihua miyac tlamantli tequitl tlen cuali. Quena, monequi quineltojac Toteco tlen quinchihua tlajtlacolchihuani ma elica xitlahuaque

iixpa. ⁶ San se nojquiya quijto Tlanahuatijquetl David huejcajquiya, quema camatqui tlen quejatza tlacame tlen Toteco quinchihua ma itztoya xitlahuaque iixpa, yonque ax hueli quichihua tlen senquistoc cuali.

⁷ Quijto:

“Nelía paquij nochi tlacame tlen Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

⁸ Nelía paquij injuanti tlen Toteco quijtohua para ayoc quihuicaj tlajtlacoli iixpa.”

Quej nopa quijto David.

⁹ Huan ¿ajqueya injuanti tlen paquij? ¿Injuanti san israelitame tlen quipiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¡Ax neli! Nojquiya queja nopa paquij tlacame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl. Pampa ya nimechilhui para Abraham quineltojac Toteco para temachtli panosquía tlen Toteco quihui, huan yeca Toteco quiseli huan quijto para elqui xitlahuac iixpa. ¹⁰ ¿Huan quejatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequijtoya nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, o quema aya motequijtoya? Nimechilhua, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema aya motequiyaya nopa tlanescayotl. ¹¹ Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo para se tlanescayotl para Toteco ya quichijtoya xitlahuac iixpa pampa quineltojac para temachtli tlen Toteco quijtoya. Huajca yeca Abraham mochijqui queja totata, o yajaya tlen achtohui tlaneltocac tlen nochi tlaneltocani tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl, pero Toteco quinchijtojac xitlahuaque iixpa pampa quineltojac. ¹² Huan Abraham nojquiya eltojac totata tiisraelitame tlen techtequijtoque nopa tlanescayotl ipan totla-

cayo intla ax san timotemachíaj ipan nopa tlanescayotl, pero nojquiya tijto-quilíaj iohhui Abraham huan tijneltočaj para temachtli tlen Toteco quiijtohua queja Abraham quineltocac quema aya motequiliyaya.

Tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹³Toteco ax quitencahuili Abraham huan iixhuihua para quiselisquíaj ni tlaltēpac̄tli para iniaxca pampa quineltocac quiliquique nopa tlanahuatili. Toteco quiijto quichihuasquía pampa quineltocac quiliquique ya, huan yeca itztōyaj xitlahuaque iixpa. ¹⁴Huan intla nopa tlacame tlen motemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, ya quiselijtoyaj tlen Toteco quintencahuilijtoc; huajca san tlapic para ma tijneltočaca Tohueyiteco. Huan san tlapic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tlaquiyā pampa axaca huēli quichihua nochi tlen itlanahuatilhua Moisés quiijtohuaj. ¹⁵Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualancamacaca Toteco pampa ax tiyajatij tijtlamichihuase, huan tiquixpanoj. San huēli tiitztose huan ax tiquixpanose se tlanahuatili, intla ax oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶Huajca monequi tijneltočase Toteco para ma tijselica tlen techtencahuilijtoc techmacas san tlapic pampa huēyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise tlen techtencahuilijtoc yonque tiquintocac quiliquique nopa itlanahuatil Moisés queja israelitame o axtle, intla nelía tijneltočaj Toteco queja Abraham quichijqui. Pampa nochi tlacame tlen tijneltočaj queja Abraham, yonque israelitame, o ax israelitame, nochi tiitztoque queja titeipa ixhuihua. ¹⁷Ya nopa tlen quinequi quiijtos campa ijcuilijtoc huejcaquiyā tlen Toteco quiilhui Abraham, quiilhui: “Nimitzchijtoc tielis tiinintata nelía miyac xinachtli tlacame ipan campa

huēli tlatini.” Ya ni panoc pampa Abraham quineltocac Toteco tlen quinyolitía tlen mictoque huan quinnahuatía ma yolica tlen aya yolij.

¹⁸Quema Toteco quiilhui Abraham para elis inintata tlahuel miyac xinnachtli tlacame ipan miyac tlatini, Abraham quineltocac para temachtli panosquía tlen Toteco quiilhui. Quineltocac yonque ax quimachili quejatza huēlisquía panosquía. Nojquiya Toteco quiilhuijtoya: “Moteipa ixhuihua elise queja ininmiyaca sitlalime.” ¹⁹Huan Abraham ax caxanqui quineltocac Toteco yonque quimatqui ya panotōya xihuitl para quiipiyas se icone pampa nechcatitōya para quiipiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya panotōyaya xihuitl para huēlis quiipiyas se icone. ²⁰Pero Abraham, niyon quentzi ax caxanqui quineltocac para panos nochi tlen Toteco quitencahuili. San achi más quineltocac tlen Toteco quiilhui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más monexti ihueyitilis Toteco. ²¹Abraham quimatiyaya para temachtli Toteco quipixqui chichahualistli para huēlis quichihuas tlen huēli tlamantli tlen quitencahuilijtoya. ²²Huan yeca pampa quineltocac Toteco, Toteco quiijto para Abraham itztōya xitlahuac iixpa.

²³Pero ax san para ya, ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quiijto para xitlahuac iixpa. ²⁴Ijcuilijtoc nojquiya para tojuanti ma tijmatica para Toteco nojquiya techselis, huan quiijtos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa intla timotemachíaj ipan ya tlen quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo quema ya mictōya. ²⁵Quena, motemactili Jesucristo para miquis para tlahtlahuas totlajtlacolhua huan teipa moyoliti para Toteco Dios huēli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

**Tlaque oncas pampa
tixitlahuaque iixpa Toteco**

5 Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa tijneltoaque Jesucristo, timoyoltlalijtoque ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli tlen Tohueyiteco Jesucristo techchiuilijtoc. ²Nojquiya pampa tijneltoaque Jesucristo, yajaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ama tijpiyaj tlatemachili ica Toteco. Huan tipaquij miyac ipan ni tonali quema tijchixtoque ma ajsi hora para tiitzose ipan tlatlanextli ihuaya Toteco. ³Huan ax san ya nopa, nojquiya tijpiyaj paquilistli quema tijpanoj tlaohuicayotl, pampa tijmatij tlaohuicayotl techpalehuía para achi más tijpiyase toyolo ica nochi tlamantli tlen techpanotihuala. ⁴Huan intla tijpiyaj toyolo, techmaca chicahualistli para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa chicahualistli techchiuilía para más timotemachise para tijselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc. ⁵Huan quema timotemachíaj ipan Toteco, yajaya ax techcajyahua. Temachtli tijselise nochi tlen tijchiyaj pampa tijmatij tlahuel miyac Toteco techicnelía pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaicnelijcayo.

⁶Nojquiya tijmatij Toteco techicnelía pampa quema ax tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, huajca ajsic nopa cuali hora quema Cristo mijqui ipampa nochi titlajtlacolchihuani. ⁷Axaca quinequi miquis ipampa seyoc tlatatl yonque ne se tlatatl elis se tlatatl tlen xitlahuac. Huelis se ome miquisquíaaj ipampa se tlatatl tlen nelía cuali iyolo. ⁸Pero Toteco technextili para nelía miyac techicnelía pampa Cristo mijqui ipampa nochi tojuanti quema noja

tieliyayaj titlajtlacolchihuani. ⁹Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa, temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios. ¹⁰Quema tojuanti noja tieliyayaj tiicualancaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui topampa. Huan pampa mijqui, Toteco moyoltlali tohuaya huan techchijtoc tihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlatzacuiltli pampa Cristo itztoc para nochipa. ¹¹Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilistli ica Toteco pampa yajaya moyoltlali tohuaya ipampa tlen quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹²Quema pejqui tlattepectli, Adán tlatlajtlacolchijqui huan tlatlajtlacoli pejqui ipan tlattepectli pampa san se tlatatl tlatlajtlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlatlajtlacoli, nojquiya pejqui miquistli. Huajca ama miquistli techajsi nochi titlame, pampa nochi titlajtlacolchijtoque. ¹³Tlatlajtlacolchijque nochi tlatame tlen itztoyaj ipan tlattepectli quema aya on-cayayaj nopa tlanahuatili, pero ax quiixpanoque se tlanahuatili pampa ax on-cayaya tlanahuatili. ¹⁴Pero yonque ax quiixpanoque se tlanahuatili, nochi tlatame tlatlajtlacolchijque huan nochi mijque tlen itztoyaj ipan tlattepectli tlen quema Adán itztoya hasta teipa quema Moisés itztoya tlen quiijcuilo nochi nopa tlanahuatili, yonque ipan nopa tonali ax quiixpanoque se tlanahuatili queja Adán quichihuayayaj. Huan huelis tijhuicalotise Adán tlen achtohui tlatlajtlacolchijqui ica Cristo tlen hualajqui teipa.

¹⁵Adán techhualiquili tlatzacuiltlistli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se regalo. Pampa quema nopa tlatatl Adán tlatlajtlacolchijqui, yajaya quichijqui para ma timiquica

nochi titlaltepac ehuani tlen teipa titlacatisquíaj. Pero pampa hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya quinmacatoc miyac tlacame se regalo. Huan techmacac nopa regalo ica se tlatatl, yajaya Jesucristo tlen techchihuili se hueyi favor. ¹⁶Huan tlen tijselijtoque ica Jesucristo ax san se ica tlen tijselijtoque ica Adán tlen tlajtlacolchijqui. ¡Axtle, niyon quentzi! Adán techchihuili para ma tijhuicaca tlajtlacoli, huan para ma tijpantica tlatzacuiltistli. Pero yonque miyac titlajtlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se regalo huan techchihua tixitlahuaque iixpa. ¹⁷Quema san se tlatatl, Adán, tlajtlacolchijqui, quichijqui ma miquica nochi tlacame. Pero nochi tlacame tlen quiselíaj nopa regalo huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitztose huan titlatlanise ipampa san se tlatatl, yajaya Jesucristo.

¹⁸Quena, san se tlatatl, yajaya Adán, tlajtlacolchijqui huan techhualiquili nochi titlacame tlatzacuiltistli. Huan nojquiya san se tlatatl, yajaya Jesucristo, quichijqui tlen senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqui quejatza nochi tlacame huelis quipiyase yolistli yancuic, huan quejatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios. ¹⁹Pampa Adán ax quichijqui tlen Toteco Dios quiilhui, nochi tlacame mocuepque tlajtlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi tlen quiilhui Toteco Dios, huan yeca ama miyac titlacame huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰Huan Toteco techmacac nopa tlanahuatili ica Moisés para ma tijmatica para miyac tlajtlacoli tijhuicaj. Huan ama pampa miyac tlajtlacoli tijhuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya, huan

queja nopa elis para nochipa. ²¹Huajca queja tlajtlacoli achtohui quipixqui tequihuejcayotl huan techchihuili ma timiquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlaicnelijcayo quipiya tequihuejcayotl para techchihuilis tixitlahuaque iixpa. Huan quipiya tequihuejcayotl para techmacas yolistli tlen yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

Ma ayoc titlajtlacolchihuaca

6 ¿Huajca tlaque monequi tijchihuase ama? ¿Inquuitaj cuali para ma tijchihuaca más tlajtlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti? ²¡Ax ya nopa! Ma ax titlajtlacolchihuaca. Tojuanti queja timijcatzitzi tlen titlanquejya ica tlajtlacoli. Huajca ¿quejatza huelis tijchihuase? ³¿Ax inquimatij quema se tlatatl quiselía Cristo Jesús huan Itonal Toteco quitlatzquiltía ipan Cristo, nopa tlatatl motlatzquiltoc ipan imiquilis huan eltoc queja mijqui ihuaya Cristo? ⁴Quena, elqui queja timijque tojuanti huan techtlalpa-chojque ihuaya Jesucristo quema Itonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan queja Toteco, ica ihueyi chicahualis, quiyoliti Cristo quema mictoya, nojquiya techchihuili ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj yolistli tlen yancuic.

⁵Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yajaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojquiya tiitztoyaj titlatzquitoque ipan Jesucristo quema yajaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se yolistli tlen yancuic ihuaya. ⁶Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui queja nojquiya quicuamapeloltijque nopa tonejnemilis tlen achtohui tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa tlanequilstli tlen tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca tlacame, ayoc quipiya chicahualistli para technahuatis ma

titlajtlacolchihuaca, pampa ayoc tiitequipanojcahua. ⁷Pampa quema timijque ihuaya Cristo, techmalacani tlen ichicahualis tlajtlacoli queja se mijcatzi ayoc quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojquiya tijpiyase nopa yolistli yancuic ihuaya queja tlen yajaya quiptiya. ⁹Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayoc quema miquisoc pampa miquistli ayoc tleno hueli quichihuilía. ¹⁰Cristo mijqui san sempatzi para quitzontlamiltis nochi ichicahualis tlajtlacoli para nochi titlacame. Huan ama yajaya itztoc huan quiptiya se yolistli tlen quinextía ihueyitilis Toteco Dios. ¹¹Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timoitaca para tititzoque queja timijcatzitzitzi quema tlajtlacoli techyoltilana, pero ma tiquilnamiquica para tiitzoque tiyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichicahualis Jesucristo.

¹²Huajca ayoc xijcahuilica tlajtlacoli ma inmechnahuati huan ma inmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema initztoque ipan tlatpeactli ipan totlacayohua tlen miquij. Amo xijneltocaca tlen ax cuali imotlalnamiqulils quinequi quichihuas. ¹³Amo xijtequihuica imotlalnamiqulils, imocamac o imotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa ineltoyaj queja inmictoyaj, pero ama ya inquiptiyaj yolistli tlen yancuic. Huajca sesen tlen imojuanti ma quitequihui itlalnamiqulils, icamac, ima huan sesen tlamantli tlen quiptiya ipan itlacayo para quichihuas tlen nelía xitlahuac queja Toteco quinequi. ¹⁴Tlajtlacoli ayoc quiptiya tequihuejcaoytl para inmechnahuatis ipan imoyolo queja se tecojtli, pampa ayoc quiptiyaj tequihuejcaoytl ica tojuanti itlanahuatil Moisés. Ama tiitzoque imaco

itlaicnelijcayo Toteco tlen hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame tlen tlatequipanohuaj

¹⁵Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Inquijta cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahuijtoc para nopa tlanahuatili ma ayoc technahuatis huan ama Toteco techtlalijtoc imaco itlaicnelilis pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Axtle! Ma ax quema titlajtlacolchihuaca. ¹⁶¿Ax inquimatij quema inmotemactilíaj ica se para inquichihuase tlen inmechnahuatía, huajca ya nopa mochihua imoteco? Intla timotemactilis ica tlajtlacoli para tijchihuas tlen mitzilhuía, huajca timochihua tiitequipanojca tlajtlacoli huan queja nopa tijpantis miquistli. Pero intla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yajaya techchihuilis ma tiitzoque tixitlahuaque iixpa. ¹⁷Nijtlascamati Toteco Dios pampa yonque initztoyaj imaco tlajtlacoli huan inquichihuayayaj tlen inmechyoltilanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi imoyolo inmotemactilijque para inquineltoquilise huan inquichihuase nopa tlamactilistli tlen Toteco inmechmacac. ¹⁸Huan Toteco inmechtojtomas tlen tlajtlacoli tlen achtohuiya inmechnahuatiyaya queja imoteco, huan ama huelis inquitequipanose Toteco huan inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

¹⁹Na nimechcamahuía ica ni huicalotl tlen tecojme huan inintequipanojcahua queja tlacame quitequihuíaj para ax ohui inquimachilise tlen nimechilhúía. Achtohui intemactilijque imotlalnamiqulils, imocamac, imoma huan nochi imotlacayo para intlaixpanose huan para inquichihuase tlen ax cuali, pero ama xijtemactilica nochi imotlacayo para inquitequipanose tlen xitlahuac para inelise intlatzejtzololique.

²⁰Quema initztoyaj imaco tlajtlacoli huan tlajtlacoli inmechnahuatiyaya, ax inmoilhuyiyaj para monequi inquichihuase tlen xitlahuac. ²¹Huan ¿quejatzá inmechpalehui nopa tlamantli tlen ax cuali inquichihuayayaj? Ax tleno inmechpalehui. San inmopinahuaj ama ica tlen inquichihuayayaj. Nopa tlamantli san tehualiquilía miquistli nopa mictla. ²²Pero ama Toteco inmechmaquixtjtoc huan inmechmalacani imaco tlajtlacoli para ayoc huelis inmechnahuatis. Huan inmochijtoque initlatequipanojcahua Toteco Dios huan nopa, quena, inmechpalehuía pampa ama hueli inquichihuaj nopa cuali tlamantli tlen inmechchihua intlaiyocatlalilme para Toteco huan yeca inquiselise yolistli tlen yancuic para nochipa. ²³Intla se tla-catl tlajtlacolchihua, quipantía miquistli queja itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se regalo quema tijneltocej Tohueyteco Jesucristo, huan nopa regalo eltoc yolistli yancuic para nochipa.

Se huicalotl tlen sihuame tlen monamictíaj

7 Xijtlacaquilica noicnihua tlen in-quinmatij itlanahuatilhua Moisés. ¿Ax inquitmatij para nopa tlanahuatili san quiipiyaj tequihuejcaoytl ica se tla-catl quema noja yoltoc? ²Queja nopa el-toc ica se sihuatl tlen quiipiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quiijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochiiyolis. Pero intla ihuehue miquis, huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayoc quiipiya tequihuejcaoytl, huan nopa sihuatl malacantoc. ³Intla nopa sihuatl mosejcotilisquía ihuaya seyoc tla-catl quema noja itztoya ihuehue, yajaya momecatijosquía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayoc quitza-cuilía huan nopa sihuatl ax momecatis yonque monamictis ica seyoc tla-catl.

⁴Ica imojuanti nojquiya san se. Nochi nopa tlanahuatili ayoc quiipiyaj chicahualistli ica imojuanti. Ximomacaca cuenta para inmijque iniixpa nopa tlanahuatili quema inmijque ipan nopa cuamapeli ihuaya Cristo. Huajca ama inmocahuaj intojtonoque tlen nopa tlanahuatili tlen achtohui inmechnahuatiyaya. Ama initztoque queja se sihuatl tlen sampa monamictía quema ya mijqui ihuehue. Ama inmochijtoque san se ica Cristo tlen Toteco Dios quiyoliti quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ⁵Achtohui totlajtlacolchijca nacayo technahuatiyaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli tlen nopa tlanahuatili quiijtoque ma ax tijchihuaca, achi más techchihuili ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacoli san tehualiquilía miquistli. ⁶Pero ama pampa timijque ihuaya Cristo, yajaya techmajcajtoc tlen itlanahuatil Moisés para ma tiitztose titojtonoque huan yeca nopa tlanahuatili ayoc techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliya tijtequipanohuaj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtli tlen yancuic queja Itonal techpalehuía ma tijchihuaca. Ayoc tijtequipanohuaj pampa tiquimacasij tlen quiijtoque nopa tlanahuatili huejcajquiya.

Tlajtlacoli eltoc ipan toyolo

⁷Huajca ¿tlaque quiijtosnequi ya ni? ¿Inmoilhuáj niqijtohua para ax cuali nopa tlanahuatili tlen Moisés temacac? ¡Ax ya nopa! Cualí nopa tlanahuatili. Ax quema nijmachilijtosquía tlaque se tlajtlacoli intla nopa tlanahuatili ax nechnextilijtosquíaj. Ax nijmajtosquía intla ax cuali niqixtocas tlen seyoc iaxca intla nopa tlanahuatili ax quiijtojosquía:

“Amo xiquixtoca tlen sequinoc iniaxca.”

⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca tlatcatl, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quijtohua ma ax nitlaixtoca, huajca achi más nijnequiyaya nochi tlen sequinoc quipixtoyaj. Pero intla ax oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacoli ax quipiyasquía más chichahualistli noca na. ⁹ Noca na quema aya nijmatiyaya tlen quijto nopa tlanahuatili, nimoilhui ninemiyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nieli se tlajtlacolchijquetl huan nijmatqui miqüstli huan tlatzacuiltistli nechchiyayaya. ¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili tlen eltoya para nechnextilis se yolistli tlen cuali, nechnextili para quinamiqui nimiquis. ¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma ax nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcajayahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacoli para nimiquis.

¹² Huajca tlatzejtzeltic itlanahuatil Moisés. Huan tlatzejtzeltic, xitlahuac huan cuali nochi tlen technahuatía. ¹³ Huan ax huelis tiquijtose nochi nopa cuali tlanahuatili quichijqui ma nimiqui. ¡Ax ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatili para ma techhualiquili tlatzacuilti. Yeca technextilía para tlahuel fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatili tlen cuali technextilíaj para nelía tlahuel titlajtlacolchijca tlatcame.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatili huan ax itlajtlacol nopa tlanahuatili para nijpantis miqüstli, pero notlajtlacol pampa san nitlajtlacolchijca tlatcatl. Eltoc queja nimotemactili para nijtequipanos notlajtlacolchijca yolo. ¹⁵ Ax nijmachilía tlen nijchihua. Nelía nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nijchihua. Pero nopa tlen nijcocolía, ya nopa nijchihua. ¹⁶ Nijmati para ax

cuali tlen nijchihua, huan queja nopa nijnextía para cuali nopa ojtli tlen nopa tlanahuatili techmachtíaj. ¹⁷ Huan niquita ax na tlen nijchihua tlen ax cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen eltoc nopani tlen quichihua tlen fiero. ¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, ax tleno onca tlen cuali, pampa nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nihueli. ¹⁹ Ax nijchihua nopa cuali tlamantli tlen nijnequi nijchihuas, pero ajachica nijchihua tlen ax cuali tlen ax nijnequi nijchihuas. ²⁰ Huajca, intla nijchihua tlen ax nijnequi nijchihuas, nijmachilía para ax nelía na nimochihuilía ma nitlajtlacolchihua. Pero eli nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca tlatcatl, ya nopa tlen nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquita queja nopa eltoc ica titlacame. Onca tlajtlacoli ipan toyolo, huan yonque tijnequij tijchihuase tlen cuali, tijchihuaj tlen ax cuali. ²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa tlen cuali tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, ²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacoli tlen quitehuía tlen cuali nijnequi nijchihuas ipan notlalnamiqulis. Huan queja se tlatequipanojquetl monequi quineltocas iteco, nopa tlajtlacoli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Nelía niteicneli! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni yolistli tlen tlajtlacoli tlen nechhualiquilía miqüstli? ²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyiteco Jesucristo yajaya quichihua. Huajca na ica notlalnamiqulis nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatili, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

Nopa yolistli tlen Itonal Toteco techmaca

8 Huajca ama ayoc techchiya tlatzacuiltistli tojuanti tlen timocueptoque san se ica Cristo

Jesús, pampa ayoc tijchijtinemij tlen totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj tlen Itonal Toteco quinequi. ²Huan ichicahualis Itonal Toteco tlen temaca yolistli yancuic tlen mochihua san se ica Cristo Jesús, ya nechtojonqui tlen ichicahualis tlajtlacoli huan miquistli. ³Quena, itlanahuatilhua Moisés ax huelque techmaquixtise, pampa ax quipixqui chichualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui se ojtli. Quititlanqui Icone ma mocuepa tlatatl ica itlacayo queja tojuanti, yonque yajaya ax quipixqui tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui queja se tlacajcahualistli ipampa totlajtlacolhua huan yeca quitzontlamilti ichicahualis nopa tlajtlacoli tlen eltoc topani. ⁴Quichijqui ya ni para queja nopa, nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Moisés techtlajtlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlami para tojuanti tlen ayoc tinemij queja techilhuía totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj tlen Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵Tlacame tlen quitoquilíaj inintlajtlacolchijca yolo san moillhuíaj tlaque tlajtlacoli quinequij quichihuase inintlacayo. Pero tlacame tlen quitoquilíaj Itonal Toteco moillhuíaj tlen nopa cuali tlamantli tlen Itonal Toteco quinequi quichihuas. ⁶Pampa intla timosenilhuíaj tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miquistli. Pero intla timosenilhuise tlen Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tlashuistli huan yolistli tlen yancuic. ⁷Pampa totlajtlacolchijca tlalnamiqulis quicocolía Toteco huan ax quinequi quitoquilis tlen technahuatía. Nelía totlajtlacolchijca tlalnamiqulis ax hueli quichihua tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj. ⁸Huajca ajqueya quitoquilíaj tlen quinequi itlajtlacolchijca nacayo, ax quema huели quiyolpactis Toteco Dios.

⁹Pero imojuanti ax inquitoquilíaj imotlajtlacolchijca nacayo. Ama inquitoquilíaj Itonal Toteco, pampa nelía Itonal mocahua ipan imoyolo. Huan intla se ax quipiya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yajaya ax iaxca Cristo. ¹⁰Huan pampa Cristo itztoc ipan imoyolo, yonque imotlacayo miquis ipampa tlajtlacoli, imotonal yoltoc huan quipiya yolistli tlen yancuic pampa Toteco inmechchijtoc inxtilahuaque iixpa. ¹¹Itonal Toteco Dios itztoc ipan imojuanti, huan huajca Toteco Dios tlen quiyoliti Jesús quema ya mictoya, nojquiya quiyolitis imotlacayo ica Itonal tlen mocahua ipan imojuanti.

¹²Huajca noicnihua, ax monequi tijchihuase tlen totlajtlacolchijca tlalnamiqulis technahuatía ma tijchihuaca. ¹³Pampa intla inquitoquijtinemise imotlajtlacolchijca tlacayo, inmiquise huan inyase mictla. Pero intla ica itlapalehuil Itonal Toteco inquitlamiltise ichicahualis imotlajtlacolchijca tlalnamiqulis, inquipantise yolistli yancuic para nochipa.

¹⁴Pampa nochi tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana, injuanti iconehua Toteco. ¹⁵Imojuanti ax monequi inquitmacasise Toteco queja tlatequipanohuani tlen ininteco quincojtoc para iaxcahua quiimacasij ininteco pampa quimatij huели quincocos. Pero inquiselijtoque Itonal Toteco tlen inmechchijtoc iniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli inquitnotzaj Toteco Dios: "Papá." ¹⁶Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan totonal para tojuanti tiiconehua Toteco. ¹⁷Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojyo, pampa nochi tlen Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toaxca nojquiya. Huan intla ama titlajiyohuise ihuaya,

teipa techhueyitlalis ihuaya nopona campa monextis ihueyitilis.

¹⁸ Pero tiquitaj para ax tleno nopa pilt-laijiyohuilistzi tlen tipanoj ama, quema timoilhufaj quejatza tielise teipa quema Toteco techhueyitlalis para nochi quitase. ¹⁹ Huan nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quinchijtoc tlahuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua. ²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlaltepactli huan nochi tlen itztoyaj ipani huan quichijqui ma onca miquistli huan para nochi tlamantli ma ijtlacahuisse. Quej nopa el-toc yonque tlaltepactli huan tlen itztoyaj ipani ax quinequiyayaj para queja nopa ma eli. ²¹ Huan ama nochi tlapiyalime huan nochi tlen onca quichiyaj, huan tlahuel quinequij ma ajsi nopa tonali quema injuanti nojquiya itztose queja tojuanti tlen tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose timalacantoque tlen nopa tlatelchihuali, huan nochi elis tlahuel yejyectzi. ²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc ipan tlaltepactli ayijtij huan tlaijiyohufaj queja se sihuatl tlen tlatlacatiltía. ²³ Huan tojuanti titlaneltocani tlen tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo queja se tlanextili para huala miyac más tlamantli tlen cuali, tojuanti nojquiya tiayijtij ipan toyolo queja nopa tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlahuicayotl. Tlahuel tijchiyaj para Toteco quinnextilis nochi tlacame para tojuanti tiiconehua, huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic totlacayo. ²⁴ Huan pampa tijchiyaj tijselise nochi ni tlamantli tlen Toteco quijto, timomaquixtijtoque. Pero intla ya tijpiyasqufaj se tlamantli, ax monequi tijchiyase. Axaca quichiya para quiselis tlen ya quipiya. ²⁵ Pero tojuanti tlahuel tijchiyaj tlen aya tiquitaj, huan yeca

monequi ma tiquijiyohuica nochi tlen techpanotihuala, huan ica paquilistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali tlen tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa ax tijmachilfaj nochi huan ax tijmatij tlaque monequi tijtlajtlanise Toteco quema timomaijtohuaj. Huan Itonal Toteco iselti momaijtohua chichahuac ica Toteco Dios topampa huan Itonal ayijti pampa quihufía Toteco tlen axaca hueli quijtohua ica tlajtoli. ²⁷ Huan Toteco Dios tlen quitlachilía ininyolo nochi tlacame, quimati tlen Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtlanía tlamantli tlen Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tlen yajaya techiyocatlalijtoc para tiiaxcahua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli tlen techpanotihuala, yonque cuali o ax cuali, nochi quisas cuali para tojuanti tlen tiquicnelíaj Toteco, tlen Toteco technotztoc para tiiaxcahua pampa queja nopa quitlalijtoya. ²⁹ Pampa huejcajquiya Toteco techixmajtoyaya huan techtlapejpeni para ma tielica queja Icone, Jesucristo, pampa quinejqui para yaja elis nopa achtohui ejquetl huan tojuanti tielise miyac tiicnihua teipa ehuani. ³⁰ Huan ica tojuanti tlen Toteco techtlapejpeni huejcajquiya, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti tlen Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti tlen techchijtoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitlaliytoc para se tonali tiitztose ihuaya campa tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huelis tiquijtose ica nochi ya ni? Tiquitaj Toteco itztoc nechca tojuanti para techpalehuis, huan yeca axaca huelis tohuaya motlalis. ³² Pampa Toteco ax quitlasmatqui

Icone, pero quitemactili para ma miqui topampa nochi titlacame. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ³³¿Ajqueya huelis techteilhuis tojuanti tlen Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huelis Toteco techteilhuis? ¡Axtle! Pampa yaja Toteco Dios iselti tlen techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa. ³⁴¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuiltli? ¿Huelis Cristo? ¡Axtle! Pampa yajaya Cristo Jesús tlen mijqui huan nojquiya moyolcuic topampa. Ama yajaya itztoc nepa inejmatl Toteco Dios campa quitlajtlanía Toteco topampa tojuanti queja se totlatempalehujca. ³⁵Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Cristo? ¡Axaca! Yonque tijpanoj tlaohuijcaoyotl, yajaya techicnelía. Yonque tijpanoj cuesoli, o sequinoc techtlatzacuilitaj, yajaya techicnelía. Yonque ax tijpiyaj tlachque tijcuase o tlaque timoquentise, yajaya techicnelía. Yonque mahuilili campa tiitztoque o tlacame quinequij techmictise, yajaya techicnelía. ³⁶Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa quijtohua:

“Toteco, pampa timitzneltocaj, tlacame mojmstla quinequij techmictise.

Techitaj queja tiorregojme tlen quichiyaj ajqueya quinmictis.”

³⁷Pero yonque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chicahualistli ma titlatlanica pampa yajaya techicnelía. ³⁸Pampa nijmati para temachtli ax tleno hueli techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco. Yonque timiquise o tiitztose, techicnelía. Yonque elhuicac ehuan, o iajacahua Axcualtlacatl tlen quipiyaj tequihuejcaoyotl o tlen quipiyaj chicahualistli quinequisquía quitzacuilitse iteicnelijcayo, yaja techicnelía. Ax tleno tlen ama onca, niyon ax tleno tlen teipa oncas huelis

techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo. ³⁹Ax tleno tlen hualas tlen huejcapa, o tlen hualas tlen tlatzintla, niyon ax tleno tlen tlachijchihuali, huelis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco tlen technextilijtoc ipan Tohueyiteco Cristo Jesús.

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

9 iixpa Cristo nimechilhúa tlen nelfa, huan ax niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac tlen nimechilhúa huan Itonal Toteco quimati para melahuac. ²Mojmostla nijpiya hueyi cuesoli ipan noyolo huan nitlajijyohúa ³ipampa notlacajhua tlen san se toeso tijpiyaj, pampa injuanti ax quineltocaj Cristo. Intla huelisquía niquinmanahuisquía na, nijchihuasquía pampa tlahuel nijnequi niquinpaléhuis. Intla quinpaléhuisquía para nimoyocacahuasquía tlen Cristo huan nimocuapolosquía nepa mictla para niquinpatlasquía, nijchihuasquía. Pero ax hueli. ⁴Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itlatlanex. Quisencajqui tlajtoli ininhuaya. Quinmacac itlanahuatil. Quinnextili quejatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quintencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas. ⁵Huan tiisraelitame tiquinpixque tohuejcapan tatahua tlen huejcajquiya tlen tlaixmatilme para huejhueyi tlacame iixpa Toteco. Huan tlen nopa hueyi israelita tlacame tlatatqui Cristo queja se tlatatl, yonque yajaya Toteco huan quinahuatía nochi tlen onca. Ma tijhueyichihuaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶Pero ax hueli timoilhuisse para ax quisqui melahuac nochi tlen Toteco quintlajtlotcahuilijtoc israelitame. ¡Ax ya nopa! Pero ax nochi iteipa ixhuhua Israel nelfa itztoque israeli-

tame huan iconehua Toteco. ⁷Toteco ax quintlapejpeni nochi iteipa ixhuihua Abraham para elise iteipa ixhuihua tlen quiselisquíaj nopa tlaticohualistli. Pero Toteco quiilhui Abraham: “Niquintlapejpenis iteipa ixhuihua motelpoca Isaac huan niqunitas para moconehua.” ⁸Huajca timomacaj cuenta para Toteco ax quinita para iconehua nochi tlen tlatatque ica ieso Abraham. Pero Toteco quitencahuili Abraham para quiipiyasquía Isaac. Huan Toteco quiijto quintlapejpenisquía iteipa ixhuihua Isaac para quiselise itlatiochihualis pampa Isaac tlatatqui pampa Abraham quineltocac tlen Toteco quitencahuilijtoya. ⁹Huan ya ni tlen Toteco quiijto quema quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quiilhui: “Ne se xihuitl amanijca quema nimocuepas, mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, tlen teipa mosihuajti ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinmilti cuateme ipan itlacayo. ¹¹Huan quema aya tlatatiyayaj nopa cuateme, Toteco quimacac Rebeca se tlajtoli para quinextilis para yajaya ica ipaquilis quitlapejpenía ajqueya quitiocihuas, huan nochi pano queja yaja quitlapejpenía ma eli. Ax quitiochihua ipampa tlen cuali o ax cuali quichijtoc nopa tlatatl. ¹²Huajca Toteco quiilhui Rebeca para Esaú tlatatisquía achtohui, pero Jacob, nopa teipa ejquetl, quinahuatisquía. ¹³Pampa ijcuilijtoc campa Toteco quiilhui Rebeca: “Niquicnelía Jacob, pero Esaú, axtle.”

¹⁴Huajca ¿huelis tiquijtose para ax xitlahuac tlen Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyoc, axtle? Amo ximoilhuica queja nopa. ¹⁵Pampa Toteco quiipiya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Eltoc queja Toteco quiilhui Moisés huejcajquiya: “Niquintlasojtlas tlen nijnequi niquintla-

sojtlas, huan ica injuanti tlen nijnequi, nijpiyas hueyi noyolo.” ¹⁶Huajca Toteco ax quitlasojtla se tlatatl pampa nopa tlatatl queja nopa quinequi, o pampa nopa tlatatl tequiti chicahuac para quifuerzajhuis Toteco ma quitlasojtla. ¡Ax ya nopa! Toteco iselti quintlapejpenía ajqueya quintlasojtlas. ¹⁷Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quiilhui nopa Tlanahuatijquetl Faraón: “Nimitztlalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanescayotl moixpa para ma monexti nochicahualis huan yeca nochi tlatame ipan tlattepectli quimatise tlen na.” ¹⁸Huajca tiquitaj Toteco quitlasojtla tlen quinequi quitlasojtlas. Huan intla quinequi quiyoltetilis se tlatatl, quiyoltetilía.

¹⁹Huajca huelis innechtlajtlanise: “¿Para tlen Toteco quintelhuía tlatame pampa axaca hueli quichihua seyoc tlamantli tlen ax queja Toteco quitlapejpenijtoc ma eli?” ²⁰Huan nimechnanquilisquía: Ta san titlatatl. Ax huelis timocamaijixnamiquis ihuaya Toteco. Se comitl ax huelis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl: “¿Para tlen tinechhijqui queja nieltoc?” ¡Axtle! ²¹Nopa chachapalchijquetl quiipiya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Huelis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl tlen yejectzi huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

²²Toteco san se quiipiya tequihuejcaoytl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnextilis fiero tlatame icualancayo para nochi ma quimatica ichicahualis, pero ax nimantzi quichijqui. Yajaya tlahuel quipixqui iyolo ininhuaya yonque quinamiquiyaya para quintlatzacuilitis. ²³Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochi tlatame ma quimatica onpano hueyi

ihueyitilis, huan iteicnelijcayo ica tojuanti tlen techtlapejpenijtoc, huan techcualtlalijtoc para teipa techhuicas elhuicac campa tlatlanextli. ²⁴Huan ax technotzqui san tojuanti tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero nojquiya inmechnotztoc intlacame tlen ax inisraelitame. ²⁵Ica intlacame tlen ax inisraelitame, Toteco quichijqui tlen huejcajquiya quijito ipan iama nopa tiocamanalojquetl Oseas. Quiijtohua:

“Niquinnotzas tlacame ma elica notlacajhua tlen ax eliyaj notlacajhua.

Huan injuanti tlen achtohui ax niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

²⁶Huan ipan nopa tlali campa achtohui Toteco quinilhui para injuanti ax itlacajhua,

teipa nochi quijitose:

‘Iniconehua Toteco Dios tlen yoltoc.’”

²⁷Huan ica israelitame elis queja huejcajquiya nopa tiocamanalojquetl Isaías chicahuac quijito:

“Yonque israelitame momiyaquilise nelía miyac queja imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelitame momaquixtise.

²⁸Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolsencahuas tlacame huan nimantzi quintlatzacuiltis.”

²⁹Huan ipan sejcayoc Isafas quijito:

“Intla Toteco tlen quiipya nochi chichahualistli ax quiipyasquía iyolo ica toteipa ixhuihua,

huan ax quinequisquía quincahuilis sequin ma itztoca,

techtzontlamiltijosquía nochi tiisraelitame queja panoc ica nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.”

Israelitame huan icual tlajtol Toteco

³⁰Huajca ¿tlaque quijitosnequi ya ni? Injuanti tlen ax israelitame huan ax quitemohuayayaj quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa

Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltocaque tlen Toteco quinilhui huan yajaya quinchijqui xitlahuaque iixpa. ³¹Pero nopa israelitame tlen quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayayaj tlen nopa tlanahuatili quijitojque, ax quisque xitlahuaque iixpa. ³²¿Para tlen ax quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Ax quisque xitlahuaque pampa quinequiyayaj elise xitlahuaque ipampa cuali tequitl tlen quichihuasquíaaj. Ax quinequiyayaj para san quineltocase Cristo. Huajca injuanti motepotlamijque huan mocuapolojque pampa Cristo eltoc queja se tetl ipan ojtli ica tlen tlacame ipan motepotlamíaaj. ³³Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén [9:33 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] nijtlalis se tlatl tlen elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise.

Motepotlamise pampa ax quinequise quineltocase, pero ajqueya quineltocas ax quema mopinahuas pampa quineltocac.”

10 Noicnihua, ipan noyolo tlahuel nijnequi para israelitame ma momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. Huan nijtlajtlanía Toteco ma quinmaquixtis. ²Nijmati injuanti quinpacía quitoquilise Toteco Dios, pero ax quimatij tlen yajaya quinequi ma quichihuaca. ³Israelitame ax quimachilíaj quejatza Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa. Injuanti san quitemohuaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatili, huan yeca ax quicahuilíaj Toteco ma quinchihua xitlahuaque iixpa. ⁴Pero Cristo quitlamilti itequi itlanahuatil Moisés. Ama nochi tlacame hueli

mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco intla quinelto case Cristo.

⁵ Moisés huejcajquiya quiijuico intla se tlatl nelía huelisquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatili, monequisquía quitlamichihuasquía nochi tlen nopa tlanahuatili quiijtouhaj. ⁶ Pero para Toteco techchijqui tixitlahuaque iixpa quema tijnelto caj Cristo, ax ohui. Ax monequi tijtemose ajqueya tlejcos elhuicac para quicuiti Cristo, pampa yajaya ya hualajqui. ⁷ Ax monequi tijtemose ajqueya yas mictla quiyolitis, pampa yaja ya moyolcuitoc. ⁸ Itlajtol Toteco quiijtouhua para ax ohui para se tlatl quicahuilis Toteco ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelía imonechca elto c itlajtol tlen monequi inquinelto case. Incamatij tlen nopa tlajtoli huan elto c ipan imoyolo. Nopa tlajtoli elto c tlen tiquinilhuáj tlacame ma quinelto caca. ⁹ San monequi tiquinilhuis sequinoc para Jesús itztoc mohueyiTeco. Huan monequi tijnelto cas ipan moyolo para Toteco quiyoliti quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua. ¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijnelto caj Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema tiquinilhuis sequinoc para tijnelto caj Tohueyiteco Jesucristo, yajaya techmaquixtia tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Elto c queja ijcuilijto c ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: “Aquí motemachía ipan Jesucristo, ax quema mopinahuas pampa quinelto c.”

¹² Pampa san se tlamantli monequi quichihuase nochi tlacame yonque israelitame, o ax israelitame. Itztoc san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yajaya quiyiya hueyi iyolo para quinmacas tlatiochihualistli hasta mocahua nochi tlacame tlen quitlajtlaná. ¹³ Pampa nochi tlen

quino tase Tohueyiteco, yajaya quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. ¹⁴ Pero ¿quejatza huelis se acajya quino tase Cristo ma quipalehui intla ax quinelto ca? Huan ¿quejatza huelis se acajya quinelto cas Cristo intla ax quicactoc tlen yajaya? Huan ¿quejatza huelis quicacis se tlatl tlen Cristo intla axaca quipohuilía tlen ya? ¹⁵ Huan ¿ajqueya huelis yas quincamahuiti tlacame tlen Cristo intla axaca quitlani ma yohui tlajolmelahuati? Yeca ijcuilijto c ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: “Nelía yejectzi iniicxi tlacame tlen yohuij tlajolmelahuaj nopa cuali tlajtoli tlen temaca tlasehuilistli ica Toteco.”

¹⁶ Pero ax nochi tlacame tlen quicacis nopa cuali tlajtoli, quinelto caj. Nopa tiocamanalajquetl Isaías quiijtouya ya nopa huejcajquiya campa quiijuico: “Toteco, ¿ajqueya quinelto cato c tlen nitlajolmelajto c?” ¹⁷ Pero nochi tlen quinelto c itlajtol Toteco, quinelto caj pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huelis tiqijto se para israelitame tlen ax quinelto caj Cristo ax quicactoque nopa tlajtoli tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Itlajtol Toteco quiijtouhua:

“Ni tlajtoli ya momajto c campa hueli ipan tlaltepactli.

Tlajolmelajto que ni tlajtoli hasta campa hueli techaj.”

¹⁹ Pero inquiijtose: “¿Huelis israelitame ax quimachilijque quejatza Toteco quiniyocacahuasquía intla ax quiselisquáj Cristo?” Quena, nimitzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quiijuico huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quinihui israelitame, quiijtou:

“Nimechchihuas xiquinchicoitaca quema niquinmaquixtis tlacame tlen ax israelitame tlen inquinitaj para ax tleno ininpati.

Nopa tlacame tlen ama ax quimachilíaj tlen na, niquinchihuas ma quimachilica huan inisraelitame incualanise.”

²⁰ Huan Isaías mosemacac para nempa ma quiijcuilo tlen Toteco quiilhui huan ya ni tlen Toteco quiijto:

“Tlacame tlen achtohui ax nechtemohuayayaj, teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica tlacame tlen ax noca tlajtlaniyayaj.”

²¹ Huan nojquiya Toteco quiijto tlen israelitame:

“Mojmostla niquinnotza israelitame huan nimomaxitlajtoc para niquinselis, pero san moyoltetilíaj noca na huan nechnajnanquilíaj.”

Nopa quentzi israelitame tlen quineltocatoque Cristo

11 Pero amo ximoilhuica para Toteco quintlahuelcajtoc nochi israelitame. Inijuanti itlacajhua, huan ax quema quintlahuelcahuas. Na nojquiya niisraelita. Na se niiteipa ixhui Abraham huan nitlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín. ² Toteco ax quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipejya quintlapejpenijtoc para elise itlacajhua. Huelis inquilnamiquij tlen quiijtohua Itlajtol Toteco quema Elías quinteilhui israelitame iixpa Toteco, huan quiijto: ³ “Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motiocamanalocahua huan quixolejtoque motlaixpahua. Huan san na nimocahua tlen noja nimitzhueyimati huan israelitame nojquiya quinequij nechmictise.” ⁴ Pero Toteco quinanquili: “¡Ax neli! Ax san ta tiitztoc tlen tinechhueyimati. Nojquiya niquinpixtoc chicome mil israelitame tlen san na nechhueyimati huan ax quihueyimajtoque nopa

tlaixcopincayotl Baal.” ⁵ Huajca ama nojquiya ipan ni tonali itztoque sequin israelitame tlen Toteco quinmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpenijtoc para iaxcahua. ⁶ Pero intla Toteco quinmaquixtijtoc nopa israelitame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca ax quichijqui pampa nopa israelitame quichijque tlamantli tlen cuali huan quitlanque nopa tlamaquixtili. ¡Axtle! Pampa intla quinmaquixtijtosquía ipampa tlen cuali quichijtoya, huajca quema na niquijtohua Toteco quinmaquixti san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, ax melahuac. Pero quena, yajaya quinmaquixti san tlapic, san pampa quintlasojtlac.

⁷ Huajca miyac israelitame ax quipantijque quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, yonque nelía quichijque campeca. Pero inijuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoya, quena, quipantijtoque. Huan nopa sequinoc moyoltetilijque ica Toteco. ⁸ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Eltoc queja Toteco quinchijtoc ma cochica para ma ax quimachilica. Inijuanti quiitaj, pero ax quimachilíaj tlen quiitaj, huan quicaquij Itlajtol Toteco, pero ax quimachilíaj, huan queja nopa eltoc hasta ama.” ⁹ David nojquiya quiijto san se tlamantli ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Ma quincajcayahua israelitame huan ma quinmasiltica nochi nopa ilhuitl tlen quichihuaj para qitoquilise nopa tlanahuatili.

Ma motepotlamica huan ma quiselica tlatzacuilitlistli.

¹⁰ Pampa tzactoc iniixtiyol huan ax hueli quiitaj tlen quipactía Toteco.

Huajca israelitame mocahuaj queja tlatequipanohuani tlen huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatili tlen mocajtoc queja ininteco.”

Quej nopa quiijto David tlen israelitame.

**Toteco quinmaquixtía
tlen ax israelitame**

¹¹Yonque israelitame ax quimachilijque iohhui Toteco huan motepotlamijque, amo ximoilhuica moyocacajtoque tlen Toteco Dios para nochipa. Pero ama, pampa israelitame tlajtlacolchijtoque, Toteco quinmaquixtía tlacame tlen ax israelitame. Huan teipa israelitame quinchicoitase huan quinequise momaquixtise. ¹²Ama israelitame tlajtlacolchijque huan ax quinequij quiselise Cristo huan yeca itlatiochihualis Toteco quinajsic tlacame tlen ax israelitame campa hueli ipan tlattepectli. Pero ximoilhuica quesqui más tlaticohihualistli oncas para nochi tlacame quema nochi israelitame quiselise nochi tlen Toteco quinequi quinmacas. Nelía jejectzi elis.

¹³Na nimechcamahuía tlen ax israelitame. Toteco nechtitlantoc ma nimechilhui Itlajtol huan nelía niq-uita para hueyi ni tequitl tlen Toteco nechmacatoc. ¹⁴Pampa nijnequi niqinnextilis israelitame tlen san se inieso quiipiyaj nohuaya para ma quiitaca tlen Toteco inmechchihuilis imojuanti tlen ax inisraelitame. Queja nopa huelis sequin injuanti quinequise tlen in-quiipiyaj, huan quineltocase Cristo, huan Toteco quinmaquixtis. ¹⁵Intla nopa israelitame moyocacajque tlen Toteco para se tlatochtli, huan yeca Toteco moyoltlali ica tlacame tlen ax israelitame, ¿tlaque panos quema israelitame quiselise Cristo? Elis queja tla-came tlen mictoque moyolcuise. ¹⁶Abraham huan nopa achtohui israelitame itztoyaj tlatzejtzeloltique para Toteco, huajca nopa israelitame tlen teipa tla-catise nojquiya elise iaxcahua. Intla inelhuayo nopa cuahuitl elqui tlatzejtzeloltic, queja nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷Eltoc queja Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuitl olivo, nopa israelitame, quema quiniyocacajque miyaqui israelitame tlen itlatiochihualis. Huan nopona inmechtlatzquilti imojuanti tlen ax inisraelitame queja se quitlatzquiltía ichamanca se tlen hueli cuahuitl olivo ipan se cuali cuahuitl olivo. Huajca nopa yancuic ichamanca quiselía iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuitl, queja imojuanti nojquiya inquiselise nopa tlaticohihualistli tlen onca para iteipa ixhuihua Abraham. ¹⁸Huajca imojuanti, amo ximohueyimatica iniixpa israelitame tlen moyocacajtoque huan yeca Toteco inmechcalaqui ininpatlaca campa injuanti itztoyaj. Imojuanti san initztoque ichamanca nopa cuahuitl huan inelhuayo nopa cuahuitl inmechmaca yolistli. Imojuanti inimacuayohua nopa cuahuitl ax hueli inquimacaj yolistli inelhuayo.

¹⁹Huelis imojuanti tlen ax inisraelitame inmoilhuíaj achi más incuajcualme tlen israelitame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huelis inmechtlalis. ²⁰Quena, quintzontejqui huan inmechtlali, pero Toteco quintzontejqui pampa ax quineltocaque huan inmechtlali san pampa inquineltocaj. Huajca amo ximohueyimatica, pero xijpiyaca cuidado. ²¹Intla Toteco quintlatzacuilti israelitame pampa ax quineltocaque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica imojuanti intla ax inquineltocase.

²²Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica tlacame, pero nojquiya chicahuac quintlatzacuiltía. Quintlatzacuilti nopa israelitame tlen tlajtlacolchijque, pero quipixtoc hueyi iyolo ica imojuanti tlen inquineltocaj intla noja inquineltocuilise. Pero intla axtle, nojquiya inmechtlatzacuiltis. ²³Huan nopa israelitame, intla injuanti

moyolcuepase huan quineltocase Cristo, Toteco sampa quintlalis queja iconehua pampa Toteco quiapiya chicahualistli para sampa quintlatzquiltis ipan nopa cuahuítl campa onca itlaticohualis. ²⁴ Ax ohui para quitlatzquiltis imacuayo se cuali cuahuítl sampa campa quisqui pampa nozona tlacatqui. Ica imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quichijqui tlen más ohui huan inmechtli ipan se cuali cuahuítl yonque ineltoyaj queja inimacuayohua se cuahuítl tlen ax cuali. Huajca ax ohui para Toteco sampa quinselis israelitame para iaxcahua huan quincalaquis campa itztoyaj achtohui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelitame

²⁵ Xijtlacaquilica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamantli tlen achtohui axaca quimatqui para ax inmoheuyimatis imojuanti tlen ax inisraelitame queja inelisqueíaj más incuajcualme tlen israelitame. Toteco quinchijtoc israelitame quentzi yoltetique hasta yaja quintlami-maquixtis tlen ax inisraelitame. ²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochi israelitame tlen itztose ipan nopa tonali. Elis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Nopa Tlamanahuijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén [11:26 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.].
Huan yajaya quincuepas israelitame tlen inintlajtlacolhua.

²⁷ Huan nijtlamichihuas notlajtol tlen niquintencahuilijtoc israelitame huan niquintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicocolíaj nopa cuali tlajtoli tlen Cristo, huan yeca imojuanti tlen ax inisraelitame hualis inquineltocase. Pero pampa Toteco quintlapejpenijtoc israelitame, noja quinicnelía pampa queja nopa quin-

tencahuili inintatahua. ²⁹ Huan Toteco ax moyolpatla. Tlen yajaya temaca, ax quema tequixtilía. Huan quema Toteco quinnotzas tlacame para iaxcahua, ax quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas. ³⁰ Achtohui intlacame tlen ax inisraelitame ax inquineltocaque Toteco, pero quema israelitame mosentlanchijque iixpa Toteco, yaja inmechtlasojtlatc imojuanti. ³¹ Huan ama pampa israelitame ax quineltocaj, Toteco inmechtlasojtlatoc, pero hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlas inijuanti. ³² Huajca Toteco quintita nochi tlacame yonque israelitame o ax israelitame para tlajtlacolchihuani, huan tlen ax tlaneltocaj. Huan Toteco quintita nochi tlacame, yonque israelitame o ax israelitame, para monequi itlaicnelilis, huan yeca nochi quintlasojtla.

³³ ¡Nelía hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlalnamiquilis huan nochi tlen yajaya quimati!
Axaca hualis quimachilis tlen Toteco motlalijtoc quichihuas.

Niyon ax hueli tijmatise quejatza quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtl tlen quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua?

¡Axaca!

³⁵ Toteco axaca quitlahuiquilía pampa axaca quitlatlanehuiliijtoc para mon-equis quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi tlen onca.

Nochi tlen onca mocahua campa eltoc ica ichicahualis.

Huan nochi tlamantli eltoc ipampa ipaquilis huan para quinextis ihueyitilis.

Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

Ximotemacaca ica Toteco

12 Huajca noicnihua, nimecht-lajtlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlahuel miyac Toteco inmechtlasojtlatoc. Ximoilhuica imotlacayo eltoc queja se tlacajcahualistli para ya, pero ma eli se tlacajcahualistli tlen yoltoc huan tlen tlatzejtzeloltic, pampa queja nopa quipactía Toteco. Quena, ya nopa tlen quinamiqui para inquichihuase para inquihueyimatise ipampa nochi tlen inmechchihuilijtoc. ²Ayoc xijchihuaca queja ama quichihuaj tlacame ipan ni tlattepectli. Pero xijcahuilica Toteco ma inmechyolpatla huan ma inmechchihua inyancuique tlacame pampa inquitlatiyohuij imotlalnamiqulis ica tlen cuali. Huan queja nopa inquitmatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan inquitatise para inmechpactis tlen yajaya quinequi xijchihuaca, huan quisas cuali huan yejyectzi huan tlen senquistoc quinamiqui para imojuanti.

³Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli niitlayolmelajca nimechilhuía sesen imojuanti, amo ximoilhuica para más inhuejhueyi iixpa Toteco huan ax queja quinamiqui. San ximoilhuica tlen melahuac. Ximoilhuica para inhuejhueyi queja imiyaca imotlaneltoquilis tlen Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti. ⁴Queja ipan itlacayo se tlatatl onca miyac partes, huan sesen parte quiyiya itequi, ⁵queja nopa nojquiya eltoc ica tojuanti tlen tijneltocej Cristo. Tojuanti timiyaqui, pero san sejco timochihuaj tiitlacayoj Cristo. Huan sesen parte iaxca nochi sequinoc partes.

⁶Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chicahualistli tlen monequi para tijchihuase nopa tequitl tlen quinequi sesen tojuanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli queja tiocamanalohuani para

ma teyolmelahuaca nopa tlajtoli tlen yajaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quiyolmelahuaca nopa tlajtoli quema quineltocaj para queja nopa Toteco quinequi quichihuase. ⁷Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinpalehuica sequinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma tlamachtica Itlajtol, huajca monequi ma tlamachtica cuali. ⁸Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinyolchicahuaca sequinoc, huajca monequi ma teyolchicahuaca ica nochi ininyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinmajmacaca sequinoc tlen ica panose, huajca monequi ica paquilistli ma temajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma tlayacanaca campa mosentilíaj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca queja quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quintlasojtlaca sequinoc, huajca ica paquilistli ma tetlasojtlaca.

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹Ax san ximochihuaca queja inquinicnelisquíaj sequinoc, nelía xiquinicnelica. Xijtlahuelcahuaca tlen ax cuali huan xijtoquilica tlen cuali. ¹⁰Ximoicnelica se ica seyoc queja icnime moicnelíaj. Huan xiquintlepanitaca sequinoc imoicnihua ipan Cristo achi más huan ax queja inmotlepanitaj.

¹¹Xitequitica chichahuac ipan nopa tequitl tlen inmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuica. Ica nochi imoyolo xijtequipanoca Tohueyiteco. ¹²Xipaquica miyac para nochi tlen yejyectzi tlen techchiya nepa elhuicac. Xijpiyaca imoyolo quema intlaijiyohuíaj. Ica nochi imoyolo mojmostla ximomajitoca ica Toteco.

¹³Xiquinmajmaca sequinoc itlacajhua Toteco tlen ax quipiyaj tlen ica panose. Xiquinselica sequinoc tlaneltocani ipan imocalijtic ica yejyectzi. ¹⁴Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlacame tlen inmechtlatzacuiltfaj. Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili tlen cuali, amo xijtlajtlanica ma quintlatzacuilti.

¹⁵Xipaquica ica tlacame tlen paquij, huan xichocaca ininhuaya tlen chocaj. ¹⁶Xiitzoca ica yejyectzi se ica seyoc ica san se imoyolo. Amo ximohueyimatica, pero ica paquilistli ximohuampochihuaca ica tlacame tlen teicneltzitz. Amo ximoilhuica para hueyi imotlalnamiqulis.

¹⁷Amo quema xiquincuepilica tlen inmechchihuiliytoque tlen ax cuali. Xijpiyaca cuidado xijchihuaca nochi tlen tlacame quimatij para cuali. ¹⁸Hasta campa inhuelij, xiitzoca ica yejyectzi ica nochi tlacame.

¹⁹Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo quema ximomacuepaca ica tlen inmechchihuiliytoque tlen ax cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa Toteco quijto: “Na notequi para niqincuepilis tlacame tlen fiero quichihuaj, huan quena, niqincuepilis.” ²⁰Huajca xijchihuaca tlen Itlajtol Toteco quijtohua: “Intla imocualancaitaca mayana, xijtlamacaca. Intla amiqui, xicamacaca. Pampa intla queja nopa inquichihuase, inquichihualtise ma mopinahua ica tlen fiero inmechchihuiliytoque.”

²¹Ma ax inmechtlani tlen ax cuali. Pero imojuanti xijtlanica tlen ax cuali ica tlen cuali inquichihuaj.

Xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno

13 Monequi nochi tlacame xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno, pampa Toteco quintequimacatoc tequihuejme. Huan niyon

se tequihue tlen quipiya tequihuejcyotl ax iselti motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati. ²Huajca intla se ax quinneltoca tequihuejme, quihuejcamajcahua tlen Toteco quitlalijtoc para quipiyas tequihuejcyotl. Huan Toteco quitlatzacuiltis tlen queja nopa quichihua. ³Pampa tequihuejme ax quinmajmatfaj tlacame tlen quichihuaj tlen cuali, quinmajmatfaj tlen ax cuali quichihuaj. Intla ax inquinequij inquinimacasisse tequihuejme, huajca xijchihuaca tlen cuali huan inmechtlepanitase. ⁴Pampa tequihuejme itztoque itlaquipanojcahua Toteco para inmechpalehuise. Pero intla inquichihuaj tlen ax cuali, huajca ximomajmatica pampa nopa tequihuejme ax san tlapic quihuicaj inintepos. Inijuanti quipiyaj tequihuejcyotl para inmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequihue itequipanojca Toteco, yaja quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía tlen ax cuali quichihuaj. ⁵Huajca monequi tiquinneltocase tequihuejme para ma amo techtlatzacuiltica huan nojquiya pampa toyolo techilhuía para quej nopa xitlahuac. ⁶Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil nopa tequihuejme pampa quitequipanohuaj Toteco mojmostla ipan inintequi tlen quintocarohua ma quichihuaca.

⁷Huajca xiquintlaxtlahuica nochi tlen inquintlahuicuilfaj. Xitlapalehuica quema monequi intlapalehuise. Huan xiquintlaxtlahuica tlen tlainamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi tlen monequi inquintlepanitase. Huan xiquinhueyitalica inijuanti tlen quinamiqui inquinhueyitalise. ⁸Intla intlahuicaj, nimantzi xitlaxtlahuaca para ax tleno intlahuicatose iyoca tlen nopa teicnelijcyotl tlen intlahuicaj

pampa monequi tiquinicnelise nochi sequinoc tlacame. Huan tlen quinicnelía sequinoc, nojquiya quichijtoc nochi tlen itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca. ⁹Pampa nopa tlanahuatili tlen quijtohuaj amo ximomecatica, amo xitemictica, amo xitlaxtequica, amo xiquixtocaca tlen sequinoc quiipiyaj huan nochi sequinoc tlanahuatili tlen oncaj, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili tlen quijtohua: “Xiquinicnelica sequinoc queja inmoicnelíaj.” ¹⁰Pampa intla se quicnelía seyoc, ax quichihuulis tlen ax cuali. Yeca ajqueya nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili.

¹¹Huajca nojquiya monequi xijchihuaca ni tlamanli tlen nimechilhuijtoc pampa ya tiotlac. Ya ajsic hora para tiisase huan tijcahuase tlajtlacoli. Ama nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan ax queja quema tijneltoaque. ¹²Eltoc queja ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantiya nopa tonali para tiitzose ipan ni tlaltapactli huan nechca tiyase elhuicac. Huajca ma tijtlahuelcahuaca tlajtlacoli queja se quiiyocacahua iyoyo tlen soquiyo. Ama ma tijchihuaca nochi tlen cuali. ¹³Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac pampa tiitzoque tlen tinemij ipan tlahuili. Ma ax tinemica queja ihuintini ipan tlen hueli ilhuitl tlen ax cuali. Ma ax tijchihuaca tlen fiero totlanamiquilis quinequi quichihuas. Ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Ma ax timocualanica ica sequinoc. Ma ax tiquixtocaca tlen sequinoc quiipiyaj. ¹⁴Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayoc tijchihuaca tlen ax cuali tlen totlacayohua quinequi quichihuas.

Amo xiquinilnamiqui sequinoc tlaneltocani

14 Xiquinselica nopa tlaneltocani tlen aya nelchicahuac quineltocej Toteco, huan aya nochi quimachilíaj tlen nopa tlajtoli. Huan amo xiquinnajnanquílca tlen injuanti moilhuíaj para cuali huan ax cuali ma tijchihuaca. ²Pampa itztoque sequin tlaneltocani tlen quimachilíaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani tlen aya cuali quimachilíaj, huan moilhuíaj quinijtacos iixpa Toteco intla quicuase nacatl. ³Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlamanli tlacualistli ma ax quincocolica injuanti tlen ax hueli quicuaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaj nochi tlamanli ma ax moilhuisse ipan ininyolo para ax cuajcualme nopa tlacame tlen quicuaj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinselijtoc. ⁴¿Ajqueya ta para tiquinilnamiquis sequinoc itequipanojcahua huan tiquijtos ax cuali inintequi? Injuanti itequipanojcahua Toteco huan ax inmechtequipanohuaj. IninTeco quijtos intla cuali tlen quichihuaj o axtle. Huan Toteco quiipiya chichualistli para quinpalehuis ma quichihuaca tlen cuali.

⁵Nojquiya sequin tlaneltocani moilhufaj onca tonali tlen achi más tlatzeltzeloltic iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quijtohuaj san se nochi tonali. Monequi para nochi quitlepanitase tlen ipan ininyolo quiitaj para xitlahuac. ⁶Tlaneltocani tlen quiiyocatlalíaj se tonal para más quitlepanitase, quichihuaj pampa quitlepanitaj Tohueyiteco. Huan tlen ax quiiyocatlalíaj se tonal, ax quichihuaj pampa nojquiya quitlepanitaj Toteco. Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlacualistli, quicuaj nochi tlamanli para quitlepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco

para nochi tlen quicuj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuj nochi tlacualistli, ax quicuj pampa quinequij quitlepanitase Toteco huan inijuanti nojquiya quitlasamatij Toteco para tlen quicuj.

⁷Pampa axaca hueli quinahuatía inemilis iselti. Axaca hueli itztos san pampa quinequi itztos. Axaca miqui san pampa quinequi miquis. ⁸Pampa intla tiitztoque ipan ni tlaltepactli, monequi tiitztose para Toteco pampa yajaya tlen quitlalijtoc ma tiitztoque. Huan intla timiquise, timiquise huan tiitztotij ihuaya pampa yajaya quijto ma timiquica. Huajca yonque tiyoltoque o timictose, tiixacahua Toteco, huan yajaya quijtohua tlen topantis. ⁹Huan yeca Cristo mijqui huan sampa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco tlen quiptiya nochi tlanahuatili, yonque timictoque, o tiyoltoque.

¹⁰Huajca imojuanti ¿para tlen inquiteilhuáj imoicnihua ipan Cristo ica tlen quichihuaj? Ax cuali para inquitlachilíaj queja ax tleno ininpati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejectzi para yajaya techtlajtolsencahuas. ¹¹Pampa Itlajtol Toteco quijtohua:

“Queja temachtli na niimoTeco niyoltoc, temachtli nojquiya nochi tlacame motlancuaquetzase noixpa.

Huan nochi tlacame tlayolmelahuase tlamiyacapa para na niDios tlen ni-jpiya nochi chicahualistli.”

¹²Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica tlen tijchijtoque.

¹³Huajca ma ayoc timoiijnamiquica se ica seyoc ica tlen ax cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para ax tijchihuase tlen quimajcahuas o quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni. ¹⁴Na nijmati temachtli ica itequihuej-cayo Tohueyiteco Jesús para ax onca se tlacualistli tlen techchihua ax titla-

pajpacme iixpa Toteco. Pero intla se tlatatl moilhuis se tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic intla quicuas, huajca para ya ax tlapajpactic nopa tlacualistli. ¹⁵Huan intla se tlen imojuanti quicua se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos iicni, pampa moilhuía se tlajtlacoli, huajca quinextilía para ax quicnelía iicni quema quicua. Huajca amo xiyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica tlen tijcua, pampa nojquiya Cristo mijqui ipampa. ¹⁶Amo xijchihuaca tlamantli tlen sequinoc quijtose para ax cuali, yonque inquitmatij, quena, hueli inquitihuase. ¹⁷Pampa tlen tijcuj huan tlen tiqij ax ya nopa tlen ipati para tojuanti tlen tiyohuij campá Toteco tlanahuatía. Para tojuanti, más ipati tiitztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase tlashuilistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa paquilistli tlen Itonal Toteco techmaca. ¹⁸Huan intla queja ni ta tijtequipanos Cristo ica teicnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas tlen quipactía Toteco Dios huan tlen tlacame quicualitase.

¹⁹Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi tlen monequi para tiitztose ica yejectzi ica sequinoc. Ma timopalehuica se ica seyoc para ma tiitztoque más titemachme ipan Toteco. ²⁰Amo xijxolehuaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero ax cuali tijcuase tlen quichihuas seyoc ma huetzi. ²¹Huajca más cuali ma ax tijcuaca nacatl, o ma ax tiquica xocomeca atl tlen chicahuac, niyon ax tleno ma tijchihuaca, intla quichihuas ma huetzi se toicni. ²²Huelis inquitmatij para ax tlajtlacoli niyon se tlamantli tlen inquitcuj. Pero amo ximonajnanquilica ica ni tlamantli. Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paqui nopa tlatatl tlen ax quichihua se tlamantli, yonque se tlamantli tlen cuali, intla teipa quichihuas sequinoc ma

mitztlateilhauca. ²³ Pero intla acajya ax quimati para temachtli ax se tlajtlacolli tlen quicuas, ma ax quicua, pampa iyolo quiteilhuis ica tlen quichihua, pampa ax quipixqui temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi tlen tijchihuj, ma tijchihuaca pampa tijneltocaj para ya nopa ipaquilis Toteco. Pampa intla tijchihuj se tlamantli tlen timoilhuáj ax ipaquilis, elis se tlajtlacolli.

Xijchihuaca tlen Cristo quichijqui

15 Tojuanti tlen tijpiyaj chicahualistli huan cuali tijmachiláj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiquinpalehuica tlen aya cuali quimachiláj. Ax hueli tijchihuase san tlen techpactía. ² Ma tijchihuaca tlen quinpactía sequinoc tlaneltocani huan tlen quinpalehuis para más quipiyase chicahualistli para quineltocase Toteco. ³ Pampa Tohueyiteco Cristo ax quichijqui tlen quipacti. Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Jesucristo quiilhui Itata: “Tlacame tlen quinequiyayaj mitztlaijilhuise, nechtlaijilhuijqe na.” ⁴ Nochi tlen quiijcuilojque huejcajquiya, quiijcuilojque para techmachtis para huelis tiquijiyohuise tlen techpanotihuala. Nojquiya ijcuilijtoc Itlajtol para techyolchicahuas para ma tijchiyaca nochi tlen techilhuía para tijselise teipa. ⁵ Toteco tlen techyolchicahua huan tlen techpalehuía ma tiquijiyohuica tlen techpanotihuala, ma inmechpalehui para xijpiyaca san se imotlalnamiqulis se ica seyoc. Sesen ma quipiyaca itlalnamiqulis Jesucristo ica ne sequinoc. ⁶ Quej nopa san sejco huan ica san se imoyolo huelis inquipaquilismacase Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselia israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica yejectzi queja Cristo nojquiya inmechselijtoc, pampa queja nopa hueli tijhueyichihuase Toteco. ⁸ Nimechilhuía Cristo hualajqui queja inintequipanjca israelitame para quinpalehuis ma quimatica para nelfa melahuac Toteco Dios quinmacas nochi tlen quintencahuili ininhuejcapan tatahua. ⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para tlacame tlen ax israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojtlatoya. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Cristo quiiyto:

“Huajca nimitzpaquilismacas nozona inihuaya tlacame tlen ax israelitame. Na nihuicas tiohuicatli para nimitzhueyitlalis.”

¹⁰ Huan nojquiya Itlajtol Toteco quiiytohua:

“Xipaquica imojuanti tlen ax inisraelitame inihuaya itlacajhua Toteco, nopa israelitame.”

¹¹ Huan nojquiya ijcuilijtoc:

“Nochi imojuanti tlen ax inisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios. Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli tlacame.”

¹² Huan ipan sejcoyoc ipan Itlajtol Toteco, Isafas camatqui tlen Cristo huan quiiyto:

“Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí tlen mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli tlacame.

Huan tlacame tlen ax israelitame mochiyase ipan ya para ma quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

¹³ Ma Toteco Dios ipan tlen timochiyaj, inmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlasehuilistli pampa inquineltocaj. Huan achi más

ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco inmechmacatiyas ichichahualis.

¹⁴Noicnihua, nijmati temachtli para incuajcualme. Nijmati cuali inquimatij nochi ni tlamantli hasta inhuelij inmoyolchicahuase se ica seyoc. ¹⁵Pero, noicnihua, yonque ya inquimatij ni tlamantli, nimechtlajcuilhujitoc nica ica tlajtoli tlen quentzi chichahuac para sampa nimechilnamiquiltis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo noca na, ¹⁶nechtlalijtoc niitequipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús ica imojuanti tlen ax inisraelitame para nimechilhuis ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Huan imojuanti tlen ax inisraelitame initztoque queja se tlacajc ahualistli tlen Toteco quiyolpactía, pampa Itonal Toteco inmechchijtoc intlatzejtzeloitque iixpa.

¹⁷Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi tlen Cristo Jesús nechtequihujitoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl tlen nechmacatoc. ¹⁸Pero ax nimohueyimatís, niyon nimoilhuis tlen seyoc tlamantli. San nicamati tlen Cristo quichijtoc noca na para tlacame tlen ax israelitame ma quineltocaca Cristo ica nopa tlajtoli tlen niquinilhui huan ica nopa tlamantli tlen quiitaque nijchijqui iniixpa. ¹⁹Huan Toteco quinmacac chichahualistli para ma quineltocaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl iniixpa tlen Itonal Toteco nechmacayaya chichahualistli ma nijchihua. Huajca tlen altepetl Jerusalén huan hasta campa hueli ipan nopa tlali Ilírico nochi niquinilhujitoc nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen quinmaquixtía tlacame tlen inintlajtlacolhua. ²⁰Nijchijtoc campeca niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco ipan nopa altepetini campa axaca quicactoc tlen Cristo, para ax elis queja nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil

tequi seyoc tlacatl pampa nitequitiyaya campa sequinoc ya tequititoyaj ipan itequi Toteco. ²¹Nitequititoc campa axaca yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Tlacame tlen axaca quinilhujitoc tlen ya, quicaquise.

Huan inijuanti tlen ax quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

²²Yeca pampa ninejntoc campa hueli para nicamatis itlajtol Toteco, ax huelqui niyajqui nimechitati. ²³Pero ama, ax onca más campa monequi nitequitis ipan nopa tlaltini. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlahuel nijnequi nimechitati, ²⁴huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti nepa ipan altepetl Roma. Huan quema tipactose se tlalochtli, teipa huelis innechpalehuse para huelis niyas ipan noojhui. ²⁵Pero achtohui monequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nozona. ²⁶Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisentilijtoque tomi para ma niquinhuiquili tlen iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan tlen ama teicneltzitzí. ²⁷Quena, nopa tlacame tlen ax israelitame quinequij quinpalehuse nopa israelita tlaneltocani tlen teicneltzitzí, pampa quimachilíaj quintlahuiquilíaj. Imojuanti tlen ax inisraelitame inquiselijtoque miyac tlatiochihualistli ipan imoyolo tlen israelitame tlen inmechpanoltijque itlajtol Toteco, huajca ama inijuanti moilhuyiyaj para cuali quinpalehuse israelitame ica tlen ica panose. ²⁸Huajca quema nijcajtejtosa nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl tlen quichijtoque, nimechpaxalojtiquisati quema niitztoc ipan ojtli para tlali España. ²⁹Huan nijmati

quema niajsiti nepa imohuaya, niajsiti ica miyac tlatiochihualistli tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo nechmaca para nimechmajmacas.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco inmechpalehujtoc xinechicnelica, chicahuac nimechtlajtlanía ximomajitoca ipan Toteco nopampa huan queja nopa innechpalehuafaj ica tlen nijchihua. ³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yajaya ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea tlen ax quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco ipampa nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiselica nopa tomi tlen niqinhuiquilis. ³² Huan queja nopa intla Toteco quinequi, niajsiti nozona imohuaya ica hueyi paquilstli, huan timoyolchicahuase se ica seyoc. ³³ Toteco tlen techmaca tlasehuilistli ipan toyolo ma itzto imohuaya. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo sesen tlen injuanti

16 Se toshua icni, itoca Febe, yas nozona inmechitati. Yajaya se tlapalehujquetl ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencrea. Ni-nequi xiquixmatica, ² huan xijselica ipan Tohueyiteco queja quinamiqui para tojuanti tlen tiacahua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tlamantli tlen quipolohua, pampa yajaya quinpalehujtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehujtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila tlen tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. ⁴ Injuanti motemacaque huan nechmanahuijque, yonque huelosquifaj mictosquifaj nohuaya. Huan niqintlascamati ica tlen quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilíaj nochi tiopantini tlen tlaneltocani tlen ax israelitame tlen mosentilíaj campa

hueli. ⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nopa tlasentilistli tlen toicnihua tlen mosentilíaj ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epeneto tlen niqicnelía. Yajaya nopa achtohui tlali Acaya ejquetl tlen quineltocaj Cristo. ⁶ Xijtlajpaloca María tlen tequititoc chicahuac imopampa. ⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias tlen itztoyaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Injuanti tlayacanque motemachijque ipan Cristo quema aya nijneltocayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amplias tlen niqicnelía ipan Toteco. ⁹ Xijtlajpaloca Urbano tlen tequiti nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca Estaquis tlen niqicnelía. ¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles tlen quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj Aristóbulo. ¹¹ Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca tlen quineltocaj Tohueyiteco ipan ichaj Narciso. ¹² Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa tlen chicahuac tequitij para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida tlen nochi tojuanti tiquicnelíaj. Yajaya tequitic miyac ipan itequi Tohueyiteco. ¹³ Xijtlajpaloca Rufo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana tlen mochijtoc queja nonana. ¹⁴ Xiquintlajpaloca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua tlen itztoque ininhuaya. ¹⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca Filólogo, Julia, Olimpas, Nereo huan isihua icni huan nochi tlen itztoque ininhuaya tlen iacahua Toteco.

¹⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltoc tlen inmoicnelíaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo tlen mosentilíaj campa hueli inmechontlajpalohuaj.

¹⁷ Nojquiya, nimechilhuía, noicnihua, xijtlachilica ajqueya injuanti

tlen quinequij inmechtlajcoxelo
 huan quinequij quinquapolose
 tlaneltocani ica tlamachtlistli
 tlen ax queja inmomachtijtoque.
 Xiquinhuejcahuaca. ¹⁸ Pampa tlacame
 queja nopa ax quitequipanohuaj
 Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj
 tlen injuanti quinequij ipan ininyolo.
 Camatij yejyetzti huan quinyejyectlalíaj
 tlen ax quimatij itlajtlototeco para
 huelis quincajcayahuase. ¹⁹ Pero nochi
 quicactoque para inquichihuaj tlen
 Toteco quinequi, huan inquichihuaj
 ma nipaqui miyac. Nijnequi xielica
 inneltlalnamiqini para nimantzi
 inquichihuase nochi tlen cuali, pero
 ximochihuaca queja inhuihuime tlen
 ax inquimatij quejatza inquichihuase
 tlen ax cuali. ²⁰ Ax huejcahuas para
 Toteco Dios tlen techmaca tlasehuilistli
 quitzonpechis Axcualtlacatl tlatzintla
 imoicxihua. Tohueyiteco Jesús ma
 quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti.

²¹ Timoteo tlen tequiti nohuaya
 inmechontlajpalohua. Huan nojquiya
 inmechontlajpalohuaj nochampoyohua
 Lucio, Jasón huan Sosípater.

²² Na niTercio tlen niquijcuilohua
 tlen Pablo nechilhuijtiyajqui, nojquiya
 nimechtlajpalohua ipan Tohueyiteco.

²³ Nojquiya inmechontlajpalohua
 Gayo tlen nechcahuilí ma nimocahua
 ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilí

nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani
 tlen nica ehuj ma mosentilica nica.
 Erasto nopa tesorero tlen toaltepe
 inmechontlajpalohua huan nojquiya
 iicni Cuarto.

²⁴ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya
 hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Quej
 nopa ma eli.

Pablo quipaquilismacac Toteco

²⁵ Ma tijpaquilismacaca Toteco tlen
 huelis inmechihuas intemachme queja
 quijtohua ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo
 tlen nimechilhuitoc. Pampa nimechnex-
 tilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis
 tlen ax israelitame huan huejcajquiya
 axaca quimatiyaya ya ni pampa noja
 eltoya ixtacatzi. ²⁶ Pero ama Toteco
 technextilijtoc ni tlamantli tlen huej-
 cajquiya itiocamanalocahua quijcuilo-
 jque para panos. Huan ama tlanahu-
 atijtoc Toteco tlen itztoc para nochipa
 para nochi inieso tlacame ipan nochi
 tlaltini ma quimatica ni tlajtoli que-
 jatza Jesucristo quinmaquixtis para in-
 ijuanti huelis quineltocase huan quichi-
 huase tlen ya quinequi.

²⁷ ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios
 pampa san ya iyojtzti itztoc Dios,
 huan san ya nochi quimachilí! Ma
 tijhueyichihuaca para nochipa ica
 itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma
 eli.

Nopa Achtohui Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

1 Na niPablo tlen Toteco Dios ica ipaquilis nechnotzqui huan nechtequimacac ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo pampa queja nopa quinejqui. Na ihuaya toicni Sóstenes ²timecht-lajcuilhuáj imojuanti tlen initztoque itiopa Toteco ipan altepetl Corinto. Toteco inmechnotztoc para xielica itlatzejtzeloltijca tlcacajhua. Inmechchijqui intlatzejtzeloltique ipan Cristo Jesús san se queja quinchijqui tlatzejtzeloltique nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi tlcacame tlen quihueyimatij Tohueyiteco Jesucristo, pampa yajaya ininTeco ne sequinoc queja nojquiya toTeco tojuanti. ³Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco ipampa nopa tlaneltocani

⁴Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo imohuaya ipan Cristo Jesús. ⁵Ipan Cristo, Toteco inmechricojchijqui ica miyac tlamantli huan ama cuali huelij incamatij itlajtol huan inmechmatiltijtoc nochi tlen melahuac. ⁶Huajca ya ni quinextía para melahuac nopa tlajtoli tlen timechilhuijque tlen Cristo, pampa motlatzquili ipan imoyolo. ⁷Huajca ama inquipiyaj nochi chichahualistli tlen monequi para inmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema inquitlalachchijaj para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yajaya sampa hualas.

⁸Huan yajaya Toteco tlen inmechchihuas intemachme hasta itlamiya tonali para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas. ⁹Toteco yajaya temachtli huan yajaya tlen inmechnotztoc para innejnemise huan inmohuampochihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxelojtoyaj nopa tlaneltocani

¹⁰Huan ama, toicnihua, nimechtlajtlanía ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi imojuanti ximoyolilhuica san se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca queja san se tlatatl. Xijpiyaca san se imotlalnamiqulis huan san se imoyolo. ¹¹Noicnihua, nimechilhúa ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechyolmelajque para inmocamajixnamiqij. ¹²Sequin imojuanti inquijtohuaj innechtoquilíaj na niPablo. Sequinoc inquijtohuaj inquitoquilíaj Apolos. Sequinoc quijtohuaj quitoquilíaj Pedro. Huan sequinoc quijtohuaj quitoquilíaj Cristo.

¹³Ax cuali tlen inquichihuaj. ¿Inmoilhuáj para huelis inquitlajcoxelose Cristo? ¡Axtle! Ax nechcuamapeloltijque na niPablo imopampa. Huan quema inmechcuaaltijque, axaca quijto inmechcuaaltiyaj ica notoca [1:13 O ica itequihuejcayo.] na Pablo. ¹⁴Nijtlascamati Toteco pampa axaca nijcuaalti campa imojuanti, san Crispo huan Gayo. ¹⁵Huajca axaca huelis quijtos innocuaaltijque ica notequihuejcayo para innechtoquilisquíaj. ¹⁶Nojquiya niquincuaalti ichampoyohua Estéfanas, pero ax niquilnamiqui intla nijcuaalti seyoc. ¹⁷Pampa Cristo ax nechtitlanqui para ma nitecuaalti. Nechtitlanqui para ma niquinmatilti tlcacame nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Ax niquincamahuía tlcacame ica yejectzi tlajtoli tlen huala ipan notlalnamiqulis.

Intla ya nopa nijchijosquía, huelis tlacame quinpactijosquía notlajtol huan quilcajtosquíaj para Cristo mijqui topampa huan ya nopa tlen quiyiya chichahualistli para techmaquixtis.

Cristo quiyiya nochi chichahualistli huan tlanamiquilistli

¹⁸ Nijmati para tlacame tlen mocuapolose nochipa quiitaj para se huihuiyotl ni tlajtoli tlen imiquilis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti tlen Toteco techmaquixtjtoc, tiquixmatij ni tlajtoli quipannextía ichichahualis Toteco.

¹⁹ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quiijto:

“Niquinxolehuilis inintlalnamiquilis tlanamiquini ipan ni tlaltepactli. Huan niquinquixtilis tlen moyolilhuijtoque quichihuase.”

²⁰ Huajca ¿tlaque quiijtohua Toteco tlen nochi tlanamijca tlacame? ¿Tlaque quiijtohua tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés? ¿Tlaque quiijtohua tlen nopa huejhueyi tlacame tlen ipan ni tonali monajnanquilíaj tlamiyacapa para tenextilise para quiyiyaj miyac tlanamiquilistli? Toteco quipannextjtoc para nochi tlamantli tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlaltepactli eltoc queja se huihuiyotl tlen ax tleno ipati. ²¹ Huan Toteco tlen quiyiya nochi tlanamiquilistli ya quisencajtoc para axaca huelis quiixmatis ajqueya ya pampa moilhuía queja ipan ni tlaltepactli ehuni moilhuíaj. Toteco quipactía para quinmaquixtis tlacame tlen quicaquij itlajtol huan quineltocej, yonque sequinoc quiijtohuaj ya ni se huihuiyotl.

²² Pero israelitame quinequij quitase chichahualnescayotl para quinelto case para melahuac se tlamantli. Huan tlacame tlen ax israelitame huan camatij griego san quitemohuaj

tlalnamiquilistli. ²³ Pero tojuanti san tiquinilhuíaj nochi tlacame para Cristo quicuamapeloltijque huan mijqui topampa. Nelía ohui para israelitame quinelto case ni tlajtoli. Huan tlacame tlen ax israelitame quiijtohuaj ni tlajtoli san se huihuiyotl. ²⁴ Pero para tojuanti, yonque tiisraelitame, o ax tiisraelitame, intla Toteco technotzoc para ma tiitzto ca tiiaxcahua, tiquixmatij para Cristo yajaya tlen nelía quipannextía ichichahualis huan itlanamiquilis Toteco. ²⁵ Huan ni tlamantli tlen Toteco quisencajqui para quichihuas ica Cristo huan tlen sequinoc quitocajtíaj se huihuiyotl, pano hueyi itlanamiquilis nochi tlacame. Huan yonque sequinoc quiijtohuaj Cristo ax quipixqui chichahualistli pampa quicuamapeloltijque, ichichahualis quionpano nochi ininchichahualis tlacame.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquilnamiquica para quema Toteco inmechnotzqui, miyac imojuanti ax intlalnamiquiyayaj queja quinpactía tlaltepac tlacame. Imojuanti ax inquiyiyayaj chichahualistli, niyon tequihuejca yotl. Ax miyac imojuanti inquiyiyayaj miyac tomi, niyon ax inquiyiyayaj hueyi tlatlepanitacayotl. ²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli huan tlacame tlen ni tlaltepac ehuni quintaj para se huihuiyotl para ica injuanti quinpinahualtis tlacame tlen moilhuíaj para tlanamiquij. Huan Toteco inmechtlapejpenijtoc imojuanti tlen ax inquiyiyaj chichahualistli queja sequinoc ipan ni tlaltepactli, para inquinpinahualtise tlacame tlen moilhuíaj quiyiyaj tetili. ²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc tlen teicneltziti ipan ni tlaltepactli huan tlen tlacame quincocolíaj huan moilhuíaj para ax tleno ininpati para ica injuanti quixolehuas tlen tlacame

moilhuáj para más hueyi ipati. ²⁹Toteco quichijqui ya ni para axaca huelis mohueyimatis iixpa. ³⁰Pampa Toteco iselti inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan pampa tiitztoque san se ica Cristo Jesús, yajaya mochijtoc totlalnamiquilis. Huan yajaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtzeloitque iixpa. Huan yajaya techcojtoc para techtojtomas imaco tlajtlacoli para huelis tinemise timalacantoque. ³¹Huajca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: “Intla se tlacatl quinequi mohueyimatis, ma quihueyimati ica tlen Tohueyiteco quichihuilitoc.”

Nopa tlajtoli tlen Jesucristo tlen quejatza mijqui topampa

2 Huajca, noicnihua, quema achtohui niyajqui campa imojuanti para nimechilhuis itlajtol Toteco, ax nimechcamahui ica huejhueyi tlajtoli, niyon ax nimochijqui queja nineltlalnamiqui. ²Nimoilhui para más cuali para san nimechcamahuis tlen Jesucristo huan queja yaja mijqui ipan cuamapeli topampa huan ax tleno más nimechilhui. ³Huan quema niitztoya imohuaya, ax nijpixon chichahualistli. Nimomajmatiyaya huan nihuihuipicayaya imoixtla. ⁴Huan ax nimechcamahuyaya ica yejyetzti tlajtoli tlen quinexti itlalnamiquilis se tlacatl, pero quema nimechcamahuyaya, ichichahualis Itonal Toteco monexti ipan notlajtol. ⁵Pampa ax nijnequiyaya ximotemachica ipan inintlalnamiquilis tlacame, pero quena ipan ichichahualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlalnamiquilis Toteco

⁶Pero quema tiquincamahuáj tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtlol Toteco, tiquincamahuáj

ica tlajtoli tlen quinextía miyac tlalnamiquilistli. Pero totlajtol ax quinextía nopa tlalnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tonali, niyon ax quinextía nopa tlalnamiquilistli tlen quinactía tlayacanani tlen itztoque ama pampa inijuanti san panoni. ⁷Pero tiquincamahuáj tlacame ica tlajtoli tlen quinextía itlalnamiquilis Toteco tlen achtohuiya axaca quimachiliyaya. Quena, huejcajquiya quema aya pehuayaya tlaltepectli, Toteco moyolilhui huan quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli tlen techchihuilisquía teipa ipan Cristo, pero ax quincahuili tlacame ma quimatica hasta ipan ni tonali. ⁸Huan niyon se tlayacanquetl ipan ni tlaltepectli ax quimachili tlen quichihuayaya Toteco, pampa intla quimachilijtosquíaj, ax quicuamapeloltijtosquíaj Tohueyiteco tlen onpano quiapiya chichahualistli. ⁹Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Axaca quiitztoc, niyon quicactoc, niyon moilhujtoc, queja onpano yejyetzti nopa tlamantli tlen Toteco quisencajtoc para quinmacas nopa tlacame tlen quicnelíaj.”

¹⁰Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejyetzti tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonaltzi, pampa Itonaltzi quimati huan quitlachilía nochi tlen moilhuía Toteco huan technextilía hasta nopa tlamantli tlen más hueyi tlen moilhuía Toteco.

¹¹Axaca hueli quimati tlen seyoc tlacatl moilhuía, pero itonal nopa tlacatl, quena, quimati nochi tlen eltoc ipan iyolo. Nojquiya axaca quimati tlen moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati. ¹²Huan Toteco ax techmacatoc se tonaltzi tlen hualajqui ipan ni tlaltepectli. Yajaya techmacatoc Itonaltzi para huelis tijmatise nochi nopa tla-

mantli tlen techmacac san tlápíic quema techmaquixti. ¹³Huan tiquinilhuáj tlacame tlen nopa tlamantli quema titecamahuía itlajtol. Pero quema tiquin-camahuía, ax tijtequihuía tlanjoli tlen huala ipan totlalnamiquilis titlacame, san tijtequihuía tlanjoli tlen Itonal Toteco techmachtía. Quena, queja nopa tijtequihuía tlanjoli tlen Itonal Toteco techmaca para tiquinmachtise tlacame nochí tlen melahuac para inintonaltziti.

¹⁴Pero tlacame ipan ni tlathepactli tlen aya quineltocej Toteco huan aya quiپیay Itonaltzi ipan ininyolo ax quimachiláj, niyon ax quiseláj, tlen Itonal Toteco tlamachtía, pampa quicaquij para san se huíhuíyotl. Nelía inijuanti ax hueli quimachilise tlen Itonal Toteco tlamachtía pampa monequi quiپیase Itonal Toteco ipan ininyolo para quicaquise huan quimachilise. ¹⁵Pero se tlatatl tlen quiپیya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yajaya quíyechohua huan quimachilía nochí ni tlamantli tlen Itonal Toteco tlamachtía, pero sequinoc tlacame ipan ni tlathepactli ax hueli quimachiláj nopa tlatatl. ¹⁶¿Quejatza huélis quimachilise? Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa quiijtohua:

“¿Ajqueya hueli quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

Axaca hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachiláj ni tlamantli pampa tijپیay itlalnamiquilis Cristo.

Nopa sequinoc tlen tequitique ihuaya Pablo

3 Noicnihuá, quema niitztoya imo-huaya, ax nihuelqui nimechcamahui queja niquin-camahuisquía tlaneltocani tlen cuali quimachiláj Itlajtol Toteco huan tlen quicahuiláj Itonal Toteco ma quinyacana. Monequi nimechcamahui

queja niquin-camahuisquía tlacame tlen san quitoquiláj inintlalnamiquilis. Initztoyaj queja inpilconetziti tlen san in-pejtoyaj inquineltocaj Cristo. ²Nimechmachtí tlen ax ohuí tlen Toteco, queja se tlen quimaca se pilconetzi lechi pampa aya hueli quícua nacatl. Aya inhueliyayaj inquimachiláj tlen ohuí, huan ama noja aya hueli inquimachiláj, ³pampa noja inmechtilana tlen imotlal-namiquilis quinequi xijchihuaca. Inmoxicohuaj huan inmonajnanquiláj huan inmotlajcoxelohuaj. Queja nopa itz-toque tlacame tlen quichihuaj tlen ini-juanti quinequij. Inmochihuaj queja tla-came tlen ax quiixmatij Toteco. ⁴Pampa quema se tlen imojuanti quiijtohua para yaja nechtoquilía na niPablo, huan seyoc quiijtohua quitoquilía Apolos, inquichihuaj queja quichihuá se tlatatl tlen ax quiixmati Toteco.

⁵¿Tlaque chicahualistli quiپیya Apolos para inmechpalehuisquía huan tlaque nijپیya na, niPablo? ¡Ax tleno! Tojuanti san tiitequipanojcahua Toteco huan ica tojuanti Toteco inmechnotzoc xijneltocaca, pero san tijchihuayayaj nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ⁶Quema na nimechilhui itlajtol Toteco, nijchijqui queja se tlen quitojqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui queja se tlen quiatequi, pero elqui Toteco tlen quichijqui nopa xinachtli ma moscaltí. ⁷Huajca ax ipati ajqueya quitojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco tlen quichijqui ma moscaltí. ⁸San se iixpa Toteco na tlen nijtojqui huan Apolos tlen quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja nopa tequitl tlen tijchijtoque. ⁹Pampa Apolos huan na san sejco titequitij ihuaya Toteco. Huan imojuanti initztoque queja imil Toteco campa titocaj, pero ax imojuanti tomil.

O huelis tiquijtose initztoque queja se cali tlen Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero imojuanti ax tochaj. ¹⁰ Eltoc queja ni. Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj queja quichihua se tlanamijca calchijquetl. Huan eltoc queja sequinoc tlen inmechmachtíaj Itlajtol peytoque quiiscaltíaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi tlen tequitij ipan nopa cali tlen Toteco quichihua, ma motlachilica intla cuali inintequi o axtle.

¹¹ Quema nicalajqui campa imojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco ax hueli quipiya seyoc tlatzinpehualtili. ¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamantli tlen huejcahuas queja oro, plata, o yejyetzti tetl tlen patiyó, o nojquiya huelis quichihuas ica tlen ax huejcahuas queja cuahuítl, xihuítl o sacatl. ¹³ Pero teipa ajsis se tonal quema Toteco quiyejyecos totequi ica tlítl para quitas tlaque tlamantli tequitl tijchijque. Huan ica nopa tlítl monextis quejatza elqui totequi huan intla cuali huan huejcahuas tlen tijchijtoque o axtle. ¹⁴ Intla se tlatatl quichijtoc se tequitl ipan ichaj Toteco huan itequi mocahuas huan ax tlamitlatlas, yajaya quiselis itlaxtlahuil. ¹⁵ Pero intla tlamitlatlas itequi se tlatatl, huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa tlatatl queja se quimaquixtía se tlatatl campa onca tlítl.

¹⁶ ¿Ax inquitatij para imojuanti san sejco initztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahua ipan imojuanti? ¹⁷ Intla se tlatatl quixolehuas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuel quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejtzeltic huan imojuanti initztoque nopa ichaj tlen tlatzejtzeltic.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Intla se tlen imojuanti momachilía para miyac

quimati queja moilhuáj tlen itztoque ipan ni tlattepectli, huajca ma mochihua queja se tlen ax tleno quimati. Queja nopa huelis quimachilis Itlajtol Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli tlen nelía tlanamiqui iixpa Toteco. ¹⁹ Pampa nopa tlanamiquilistli tlen quipiyaj ipan ni tlattepectli eltoc queja se huíhuíyotl iixpa Toteco. Itlajtol Toteco quíijtohua: “Ica tlacame tlen moilhuáj tlanamiquij, Toteco quitequihuá inintlánamiquilis para quinmasiltis.”

²⁰ Nojquiya Itlajtol Toteco quíijtohua ipan seyoc lugar:

“Toteco quimati tlen moilhuáj tlacame tlen tlanamiquij ica nopa tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlattepectli,

huan ax tleno ipati tlen moilhuáj.”

²¹ Huajca axaca ma mohueyimati ica ajqueya quimachtijtoc, yonque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiimoaxcahua. ²² Na niPablo, Apolos, Pedro, ni tlattepectli, yolistli, miquistli, huan tlamantli tlen ama onca, huan tlamantli tlen elis teipa; nochi ya ni eltoc imoaxcahua. ²³ Huan imojuanti ini-axcahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

4 Huajca quema inmoilhuáj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san tiitequipanojcahua Tohueyiteco Cristo tlen techtequimacatoc para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamantli tlen achtohuiya axaca quimatiyaya tlen Toteco. ² Inquitatij quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequitiquetl ma eli temachtli huan quitlamichihua nochi tlen iteco quiilhuíjtoc ma quichihua. ³ Huelis innechitaj para niitztoya temachtli ipan notequi, o huelis

axtle. Para na, ax hueyi ipati tlaque imojuanti o tequihuejme moilhuíaj quema nechtequitlachilíaj. Niyon na ax nimotequitlachilía, ⁴pampa yonque noyolo ax nechteihuía para nijchijtoc tlen ax cuali, ax ya nopa tlen ipati. San ipati tlen Toteco quiiijos quema yajaya nechtequitlachilis. San yajaya quiiijos intla cuali o ax cuali tlen nijchihua. ⁵Huajca ayoc xiteltajtolensacahuaca huan xiquijtoaca ajqueya quichihua tlen cuali huan tlen ax cuali ipan itequi Toteco quema noja aya ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyiteco para tetlajtolensacahuas. Quema Toteco hualas, yajaya quipannextis tlamantli tlen ama motlatijtoc ipan iyolo sesen tlatatl, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi tlen sesen tlatatl moilhuyaya ipan iyolo huan para tlen quichijqui tlen quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitlalis nopa tlacame intla quinamiqui.

⁶Huajca noicnihua, nica nicamatiyaya tlen Apolos huan na san para xijmachilica ax cuali para miyac inquihueyitlalis se tlatatl huan ax queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Ax cuali para inquichicoicnelise se itlamachtijca Toteco huan inmoheuyimatise pampa inmechmachtijtoc huan inquihuejcamajahuase seyoc. ⁷¿Ajqueya inmechihui para achi más inquimatij queja sequinoc? Nochi tlen inquimatij, Toteco inmechmacatoc nopa tlanamiquilistli. Nochi tlen inquipiyaj inquiselijoque ipampa ya. Huajca, ¿para tlen inmoheuyimatij queja inquipantijosquíaaj nopa tlanamiquilistli ica imoseltitzitzi?

⁸Nesi queja inmoilhuíaj inquipiyaj nochi tlen inquinequij tlen temaca Toteco. Inmoilhuíaj intlapijpixtoque. Yonque tojuanti aya titlanahuatíaj, inmoilhuíaj ya intlanahuatiani. Nipaquisquía intla nelía ajsitosquía

nopa tonali quema Toteco inmechchihuas intlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztose titlanahuatiani huan tijpiyase tequihuejcaoyotl queja imojuanti. ⁹Pero quemantzi nimoilhuía Toteco techtlalijtoc tiitlayolmelajcahua inintepotzco nochi tlaneltocani. Tiitztoque queja tlacame tlen se tlatlanquetl quinpannextía tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlatehuilistli huan san timochiyaj ajqueya techmictis. Eltoc queja nochi techtlachilíaj hasta nopa elhuicac ehuan nojquiya. ¹⁰Tlacame techitaj tiitlayolmelajcahua queja tihuihuitique pampa tiquicnelíaj Cristo, pero imojuanti inmochihuaj queja tlen más intlanamiquij. Tojuanti ax tijpiyaj chicahualistli, pero imojuanti quena, inmochihuaj queja miyac inquipiyaj. Tlacame ipan ni tlaltepectli inmechtlepanitaj, pero tojuanti techtlajijilhuíaj. ¹¹Hasta ama tiitlayolmelajcahua Toteco techpolohua tlen ica tipanose. Timayanaj, tiamiquij huan ax tijpiyaj tlen ica timopiquise. Ax tijpiyaj tochaj tlen nelía toxca huan miyac huelta tlacame techhuihuitequij. ¹²Tojuanti ica miyac tlaijiyohuili titequititoque ica toma para tijtlanise tlen ica tipanose. Quema tlacame techtelchihuaj, tijtlajtlaníaj Toteco ma quintiochihua. Quema techtlaijiyohuilitíaj, tiquijiyohuíaj. ¹³Tijpiyaj toyolo huan tiquincamaquíaj ica cuali nopa tlacame tlen toca camatij. Tlacame techitaj queja tlasoli ipan ni tlaltepectli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuíaj ax tleno topati. Quena, queja nopa eltoc hasta ama.

¹⁴Ax nimechtlajcuilhuilía ni tlamantli para nimechpinahualtis, pero nijnequi nimechmatiltis tlen melahuac pampa initztoque queja innoconehua tlen nimechicnelía. ¹⁵Huan yonque

inquipiyaj majtlactli mil tlamachtiani tlen inmechmachtíaj tlen Cristo, ax inquipiyaj miyac imotatahua, pampa san na niimotata ipan Cristo Jesús pampa achtohui nimechilhui itlajtlototeco huan inquineltoaque. ¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlajtlaná, xijtoquilica tlen na nijchijtoc huan queja nopa xijchihuaca.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma yohui inmechitani para inmechpalehuis inquichihuase tlen na nijchihuaca. Yajaya niqicnelí miyac queja nocone huan temachtli quitoquilí Toteco. Yajaya inmechilnamiquiltis tlen nijchijtinencoc para nijtoquilis Cristo Jesús. Huan tlen inmechilhuis eltoc tlen niquinmachtía tlaneltocani ipan nochi tiopan-tini tlen mosentilíaj campa hueli. ¹⁸ Sequin imojuanti in mohueyimatij huan inmoilhuáj ax quema niyas sampa nepa campa initztoque para nijmatis tlaque inquichihuaj. ¹⁹ Pero, quena, ax huejcahuas para niyas nozona, intla queja nopa quinequi Toteco. Huan niqitas intla inijuanti tlen mohueyimatij nelí quipiyaj ichicahualis Toteco o intla san quinpactía mohueyimatise quema camatij. ²⁰ Pampa tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma quinnahuati ax san camatij, pero quipiyaj chicahualistli. ²¹ Huan ¿tlaque inquinequij ma nijchihua? ¿Inquinequij ma niya nimechtlacahualtiti ica tlen ax cuali inquichihuaj? O ¿inquinequij inquichihuase tlen cuali huan nimechcamahuiti ica cuali huan ica tlaicnelijcayotl?

Momecatiyaya se tlen mosentiliyaya ininhuaya nopa tlaneltocani

5 Nijcactoc para melahuac itztoc se tlen mosentilí imohuaya tlen tlamanli tlajtlacoli tlen nelí fiero, huan hasta quionpano inintlajtlacol tlen quichihuaj tlacame tlen ax quixmatij Toteco huan imojuanti ax

inquichihuilíaj cuenta. Nechilhuijtoque para itztoc se tlatatl tlen mosejcotilijtoc ica itepotznana. ² ¿Quejatza hueli in mohueyimatij? ¿Para tlen ax inchocaj ica cuesoli? ¿Para tlen ax inquiquixtijtoque yajaya tlen quichijtoc ni tlajtlacoli para ma ayoc mosentili imohuaya? ³ Yonque ax niitztoc imohuaya ica notlacayo, niitztoc imohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolsencajtoc yajaya tlen quichijtoc ni tlamanli queja niitztosquía nozona. ⁴ Huajca ximosentilica ipan itoca [5:4 O ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesucristo huan na niitztos imohuaya ica notonal, huan nojquiya itztos imohuaya ichicahualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentilistli. ⁵ Huan xijtemactilica nopa tlatatl imaco Axcualtlacatl para ma quitzontlamiltis inacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas para itonaltzi nopa tlatatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas.

⁶ Ax cuali para in mohueyimatij queja initztosquíaj incuajcualme iixpa Toteco huan noja in quicahuilíaj ma itzto imohuaya nopa tlen fiero quichihua. ¿Ax in quimachilíaj intla in quicahuaj se tlatatl ma tlajtlacolchijtinemi, yajaya quimahuas nochi sequinoc, eltoc queja quentzi tlasasaltili quisonehua miyac pantzi? ⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacoli para ax inquinijtlacose sequinoc huan queja nopa initztose sequinoc intlapajpactique queja huejcajquiya ipan nopa Pascua Ilhuitl in quiquixtiyayaj nochi tlasonejcajotl ipan imochajchaj pampa inquichihuayayaj se yancuic tixtli para pantzi tlen ax quixque tlasonejcajotl. Huan queja huejcajquiya mijqui nopa pilborregoxtzi ipan Pascua Ilhuitl, ama Cristo ya mijqui topatlaca para techmaquixtis tlen totlatlacolhua. ⁸ Huajca ma tiitztoca queja titlapajpacme huan ma timocualchijchi-

huaca para tijcuase nopa Pascua Il-huitl ica nopa pantzi tlen ax quipiya tlasasaltili. Quejnopa ma timoiyocac-ahuaca tlen nopa tlajtlacoli tlen achtohui tijchihuayayaj. Ma ayoc tijchihuaca tlen fiero, niyon ma ax tijchihuaca tlen ax cuali.

⁹Ipan nopa achtohui amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhui, nimechilhui para ax ininhuaya ximomatica tlacame tlen quichihuj tlamantli ica tlen ax inin-namic. ¹⁰Pero ax nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica ininhuaya tla-came tlen ax quineltocaj Toteco tlen quichihuj tlamantli ica tlen ax inin-namic, o intla quixtocaj tlen sequinoc quipiyaj, o tlaxtequij, o quinhueyichi-huaj tlaixcopincayome, pampa injuanti aya quiixmatij Toteco. Intla ayoc in-momatisqufaj ininhuaya tlacame queja nopa, monequisquía inquisasqufaj tlen ni tlaltectli. ¹¹Pero nimechtlajcuilhui queja nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximo-matica se tlen quijtohua para ya-jaya se toicni ipan Cristo pero noja tlen hueli quichihua ica seyoc tlen ax inamic, o tlaixtoca, o quinhueyichi-hua tlaixcopincayome, o quipactía tlate-huis, o moihuintía, o tlaxtequi. Intla se tlatatl quijtohua para yajaya se toicni huan queja nopa nemi, huajca niyon amo xitlacuaca ihuaya. ¹²Pampa ax notequi para niqintlajtolsencahuas tlen ax quineltocaj Tohueyiteco. Pero quena, imotequi para inqintlajtolsenc-ahuase tlen itztoque ipan itiopa Toteco. ¹³Pampa tlen ax tlaneltocaj, Toteco Dios quintlajtolsencahuas. Pero ica se tlen quijtohua para se tlaneltoquetl, mon-equi imojuanti xijquixtica nopa fiero tla-catl para ma ayoc mosentili imohuaya.

Tlaneltocani ma ax mohuicaca inixtla tequihuejme

6 Quema se tlen imojuanti quipiya se cuesoli pampa seyoc tlaneltoquetl quichihuilijtoc se tlamantli tlen ax xit-lahuac, ax quinamiqui para yajaya para ma quitlajtolsencahuac. Monequi yas ini-xtla tlaneltocani para injuanti ma quit-lajtolsencahuac. ²¿Ax inqumatij to-juanti tlen Toteco techiyocacajtoc para ttiacahuac tiqintlajtolsencahuase tlen itztoque ipan ni tlaltectli? Huajca, intla tiqintlajtolsencahuase tlen itz-toque ipan tlaltectli, ¿para tlen ax hueli inquisencahuaj ni tlamantli tlen pilsiltzi? ³¿Ax inqumatij para titlanel-tocani tiqintlajtolsencahuase hasta el-huicac ehuani? Huajca ax nelohui para inquisencahuase ni piltlamantzitzi tlen techpano ipan tonemilis ipan ni tlat-ectli. ⁴Huajca intla inqumiyaj tla-mantli tlen inmechtlajcoxelohua huan monequi se tequihue para inmechtlaj-tolsencahuas, amo xijtemoca se tequihue tlen ax tlanelto. ⁵Nimechilhúa ya ni para nimechpinahuac. Itztoque tlanel-tocani imohuaya tlen tlanamiquij huan huelis quisencahuase ni tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua. ⁶Huan ax cuali para inqumihucase se imoicni ipan Toteco iixtla se tequihue tlen ax tlaneltoquetl.

⁷Tepinajti para inmoilhuse tlen ni piltlamantzitzi tlen techpantía hasta in-quinequij inyase tlamiyacapa iixtla se juez huan inquiteilhuse se imoicni. Achi cuali san xiquijiyohuica tlen moicni mitzchihuilijtoc. ⁸Pero ax queja nopa inqumihuj. Imojuanti nojquiya in-qumihuilíaj tlen ax cuali, huan sampa inqumicayahuaj yonque yaja imoicni ipan Cristo.

⁹Ax inqumatij para ax cuajcualme ax huelis calaquis campá tlanahuatía Toteco. ¡Amo ximocajcayahuac! Ax

calaquise nepa tlen quichihuaj tlamantli ica tlen ax innamic, o tlen quinhueyimatij tlaixcopincayome, o tlen momecatfaj, o tlacame tlen mosihuanequij. Ax calaquise nepa tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica sequinoc tlacame,¹⁰ o tlen tlaxtequij, o tlen quixtocaj tlen sequinoc quipiyaj, o moihuintfaj, o tlen tlatehuafaj huan tlen tlacajcayahuaj huan quihuicaj tlen sequinoc iniaxca.¹¹ Achtohuiya sequin imojuanti initztoyaj queja nopa, pero ama Toteco inmechpajpajqui tlen imotlajtlacolhua huan inmechiyocajtoc para xielica iaxcahua. Huan Itonal Toteco inmechchijtoc inxtilahuaque iixpa ipan itoca [6:11 O ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica imotlacayo

¹²Niyon se tlanahuatili ax technahuatía para ma ax tijchihuaca se tlamantli, pero tijmatij para ax quinamiqui tijchiuase, pampa sequin tlamantli ax tleno techpalehuía. Huan yonque nimajcajtoc, ax cuali nijcahuilis tlajtlacoli ma nech-nahuati.¹³ Huelis inquijitose: “Toteco quichijqui toijti para quiselis tlacualistli huan quichijqui tlacualistli para toijti”, pero xiquilnamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis tlacualistli huan totlacayo. Toteco ax quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para ma tijtequipanose, huan ica ichicahualis Toteco totlacayo yoltoc.¹⁴ Quena, Toteco Dios tlen qiyoliti Tohueyiteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chicahualis quiyolitis totlacayo tlen campa mijcatzitzí.

¹⁵¿Ax inquimatij imotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuulis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisejcotilis ica se tlanenca sihuatl. Ma axaca ma quichihua ya nopa, ax quema.¹⁶ ¿Ax inquimatij

ajqueya itztoc ihuaya se tlanenca sihuatl quipiya san se itlacayo ihuaya? Pampa Itlajtol Toteco quijitohua se tlatcatl huan se sihuatl mochihuaj san se inintlacayo.¹⁷ Pero quema timochihuaj san se ica Tohueyiteco, timochihuaj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸Huajca amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Tlacame tlen quichihuaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli ax quitlanahuafaj inintlacayo queja se tlen quichihua ni tlajtlacoli. Pampa tlen quichihua tlen hueli ica tlen ax inamic quitlanahuía itlacayo ica nopa tlajtlacoli.¹⁹ ¿Ax inquimatij imotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Ax inquimatij Itonal Toteco mocahua ipan imotlacayo pampa Toteco Dios quititlanqui ma itztonopona? Huajca ama ayoc timonahuatfaj pampa ttiacahua Toteco,²⁰ pampa Jesucristo tlaxtlajqui patiyó para techcojqui huan techchijtoc ttiacahua. Huajca ica nochi tlen inquichihuaj ipan imotlacayo huan ica imotonal, monequi tijchiuase para ihuexilis Toteco.

Nopa nenamicitili

7 Ama nimechnanquilis tlen innechtlajtlanjique quema innechtlajcuilhuijque. Cualtitoc intla se tlatcatl ax quema mosihuajtis.² Pero, pampa itztoque miyac tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innamic, achi cuali intla sesen tlatcatl quipiyas isihua, huan sesen sihuatl quipiyas ihuehue.³ Huan monequi sesen tlatcatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya isihua huan ma ax quiilhuis para axtle. Huan monequi sesen sihuatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya ihuehue huan ma ax quiilhui para axtle.⁴ Se sihuatl ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca ihuehue. Huan san se ica se tlatcatl, yajaya ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca isihua.⁵ Sesen imojuanti amo xijtzacuili mon-

amic quema quinequi itztos mohuaya. San quena, cualtitoc intla inome inmoilhuáfaj para ax initztose san sejco para se ome tonal para san inmomajtose. Pero teipa sampa xipehuaca xiitztoca san sejco para Axcualtlacatl ax huelis inmechyltilanas xitlajtlacolchihuaca ica seyoc tlen ax imonamic pampa ayoc inhuelij inmoijyohuáfaj.

⁶Huajca nimechilhuúa achi cuali ximonamictica, pero ax nimechilhuúa eltoc se tlanahuatili para nochi monequi ma monamictica. ⁷Na nimoilhuúa quisasquía más cuali intla nochi itztosquáfaj ininseltitzi queja na. Pero Toteco quimacatoc sesen nopa chichahualistli tlen quinequi ma quiapiya. Quinequi sequin ma mocahuaca queja na, huan quinequi sequinoc ma quiapiyaca innamic.

⁸Niquinilhuúa tlen ax quiapiyaj innamic huan tlen ya mijque innamic para cualtitoc intla mocahuase ininseltitzi queja na. ⁹Pero intla ohui para monejnemiltise xitlahuac pampa ininseltitzi, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para ax quinequise tlajtlacolchihuase.

¹⁰Para imojuanti tlen ya inmonamictijque, nimechilhuúa ya ni. Se sihuatl ma ax quicahua ihuehue huan se tlacatl ma ax quicahua isihua. Nelfa ax san na nimechilhuúa, pero Toteco inmechnahuatía ni tlamantli. ¹¹Pero intla se sihuatl ya quicajtejtoc ihuehue, ma ax monamicti sampa. Ma mocahua iselti o ma mosejcotili sampa ica tlen ipa ihuehue. Huan se tlacatl san se ma ax quicahua isihua.

¹²Huan ama nimechcamahuúa sequinoc imojuanti tlen ya inquiapiyaj imonamic. Na nimechilhuúa ya ni yonque Tohueyiteco ax camatqui tlen ni tlamantli quema itztoya ipan tlattepectli. Intla ama se tlacatl quineltoca Toteco huan quiapiya isihua

tlen ax quineltoca, huan isihua quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa tlacatl ma ax quicajtehua. ¹³Huan intla se sihuatl tlen ama quineltoca Toteco quiapiya ihuehue tlen ax quineltoca, huan ihuehue quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa sihuatl ma ax quicajtehua. ¹⁴Pampa Toteco quiyocacahuas nopa tlacatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa isihua tlen quineltoca Toteco. Huan Toteco quiyocacahuas nopa sihuatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa ihuehue tlen quineltoca Toteco. Intla axtle, imoconehua elisquáfaj queja tlen ax quineltocaj Toteco, pero ama Toteco quiniyocajtoc imoconehua para iaxcahua.

¹⁵Pero intla se mohuehue o mosihua tlen ax quineltoca Toteco quinequi mitzcajtehuas huan ayoc itztos mohuaya, huajca ma yohui. Nopa tlacatl o nopa sihuatl tlen quineltoca Toteco mocahua malacantoc pampa Toteco quinequi ma tiitztoca san sejco ica tlasehuilistli. ¹⁶Pampa se sihuatl tlen quineltoca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehúis ihuehue para momaquixtis tlen itlajtlacolhua. Huan se tlacatl tlen quineltoca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehúis isihua para momaquixtis tlen itlajtlacolhua.

¹⁷Ma sesen itzto queja Toteco quinequi ma itzto. Ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui para xijneltocaca. Queja nopa niquinilhuúa nochi tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan tiopantini campa hueli. ¹⁸Intla ya inmechtequilijtoyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión quema Toteco inmechnotzqui xijneltocaca, amo ximocuesoca pampa inquiapiyaj. Pero intla ax inquipixque nopa tlanescayotl ipan imotlacayo quema Toteco inmechnotzqui, amo ximotequilica.

¹⁹Ax ipati intla inquiriyaj nopa tlanescayotl o ax inquiriyaj, san ipati intla inquinchijtinemij itlanahuatil Toteco. ²⁰Huajca sesen tlatatl ma mocahua queja itztoya quema Toteco quinzotzqui ma quintelto. ²¹Intla se eltoya iaxca iteco tlen quicojtoya para ma quitequipano, ma ax mocueso pampa iaxca se tlatatl huan ax majcajtoc para yas campa quinequi. Pero intla iteco hueli quimajcagua para ayoc elis iaxca, achi cuali. ²²Pampa se tlatequipanojquetl tlen iaxca se iteco quimachilis ayoc ilpitoc quema quiselis Cristo. Huan se tlen ax eliyaya ilpitoc huan ax iaxca se iteco quema quiseli Cristo, quimachilis para yajaya ama se tlatequipanojquetl tlen iaxca Cristo. ²³Toteco tlatxajqui tlen ipati para inmechcojqui, huajca ama xijmatica para inelij initalatequipanojcahua Toteco huan ayoc ximoilhuica para san inelij initalatequipanojcahua se tlatatl. ²⁴Huajca noicnihua, ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui huan nopona campa inmopantíaj, xijtoquílca Toteco.

²⁵Ica tlen aya monamictíaj, Toteco ax nechmacatoc se tlanahuatili, pero nimechnanquilis queja nimoilhúa cuali xijchihuaca. Huelis inmotemachise nopan na queja se tlen temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo noca na. ²⁶Nimoilhúa achi cuali intla sesen tlatatl ma mocahua queja itztoc ama ipampa ni tlahuujcayotl tlen ama tijpanoj. ²⁷Intla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Intla ax tijpiya mosihua, amo xijtemo. ²⁸Pero intla se tlatatl mosihuajtis ama, ax tlatlacolchihuas. Huan intla se ichpocatl monamictis, ax tlatlacolchihuas. Pero tlen monamictíaj quipiyase más cuesoli ipan ni tlattepectli huan nijnequi tlen ax más ohui para imojuanti.

²⁹Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Ax mocahua miyac tonali. San quentzi más tonali huan tlacame tlen quipiyaj ininsihua ax quipiyase niyon se tlatochtli para itztose ininhuaya ininsihua ipampa nopa tonali tlen hualase. ³⁰Huan tlacame tlen chocaj monequis quicahuase inincuesol. Tlen paquij, ayoc quipiyase se tlatochtli para huetzcase. Huan tlen quicojtoque miyac tlamantli ipan ni tlattepectli, ayoc quipiyase tonali para quitequihuse. ³¹Nochi tlen tijtequihúaj tlamantli ipan ni tlattepectli, monequi tijpiyase cuidado para ma ax techitzquili toyolo nopa tlamantli, pampa panotehuas ni tlattepectli tlen ama tiquitaj huan nochi tlen quipiya.

³²San nijnequi xiyolpactoca huan amo ximocuesoca ipampa se imonamic. Se tlen ax quipiya inamic huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan quejatza huelis quichihuas tlen quipactía Toteco, ³³pero se tlatatl tlen quipiya isihua, monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlattepectli huan tlaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca ome tlamantli quiyoltilana. ³⁴Nojquiya san se ica se sihuatl tlen quipiya ihuehue huan se tlen ax quipiya. Se sihuatl tlen ayoc quipiya ihuehue, o se ichpocatl tlen aya monamictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moyocacahuas senquistoc para quichihuas ipaquilis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal. Pero se sihuatl tlen ya quipiya ihuehue monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlattepectli huan quejatza monequi quichihuas para quipactis ihuehue.

³⁵Nimechilhúa ni tlamantli para nimechpalehuis. Ax nijnequi nimechnahuatis amo xijchihuaca se tlamantli. Nijnequi xijchihuaca tlen inquitaj más inmechpalehuis para ica nochi imoyolo huelis inquitequipanose Toteco.

³⁶Intla se tlatcatl quiapiya se iichpoca huan moilhuía para ax quichihua tlen cuali ica ya pampa aya quicahuilía ma monamicti, huajca ma quichihua tlen quinequi. Intla iichpoca motlanquiya huan itztoc se telpocatl tlen quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Ax se tlajtlacoli intla itata quincahuilis ma monamictica. ³⁷Pero intla seyoc tlatcatl moilhuía más cuali ax quicahuilis iichpoca ma monamicti, huan intla ax quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis, huan nopa tlatcatl quiapiya tlashuulistli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca mocahuas ichaj pampa itata queja nopa moilhuía ipan iyolo. ³⁸Huajca yajaya tlen quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua tlen cuali, huan yajaya tlen ax quicahuilía ma monamicti quichihua tlen achi cuali.

³⁹Se sihuatl tlen monamictijtoc ax hueli monamictía sampa intla ihuehue yoltoc. Pero intla ya mijqui ihuehue, huajca ayoc ilpitoc nopa sihuatl huan huelis sampa monamictis ica tlen quinequi, pero san ma monamicti ica se tlatcatl tlen nojquiya quineltocha Tohueyiteco. ⁴⁰Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis intla ax monamictis sampa, huan nimoilhuía ltonal Toteco nechmacatoc ni tlajtoli tlen nimechilhuía.

Tlacualistli tlen quitlalijtoque iixtla totiotzitz

8 Ama nimechcamahuis tlen tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitz. Inmoilhuíaj ya inquitmatij tlaque monequi inquichihuase ica ni tlamantli, pampa nopa nacatl ax quitlanahuía toijti. Pero sequin moilhuía achi más quimachilía nopa tlamantli huan mohueyimatij iniixtla sequinoc. Pero intla timoicnelise tiquinpalehuise sequinoc ma moscaltica ipan Tohueyiteco. ²Intla se moilhuía ya

quimati nochi, quinextía para ax tleno quimati queja monequi quimatis. ³Pero intla se nelía quicnelía Toteco, Toteco quiixmati.

⁴Pero ¿tlaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitz, o axtle? Tojuanti tijmatij nopa tlen injuanti quinitaj para totiotzitz, ax tleno ipati pampa ax yoltoque. Itztoc san se Dios huan axaca seyoc. ⁵Huan yonque sequin tlacame quijtohuaj itztoque miyac tlen quintocajtia “dioses” ipan elhuicac huan ipan ni tlatpeactli huan quintocajtiaj “tecojme”, ⁶tojuanti tijmatij san itztoc setzi Dios, yajaya Totata, ica tlen pejqui nochi tlen onca. Huan tijmatij titztoc para ma tijchihuaca ipaquilis. Huan itztoc san se tlen nelía tecojtli huan yajaya Jesucristo ica tlen Toteco Totata quichijqui nochi tlen onca huan tojuanti tijpiyaj yolistli ipampa ya.

⁷Pero sequin tlaneltocani aya cuali quimachilíaj para itztoc san se Dios. Injuanti momajtoyaj quinhueyimatij totiotzitz huan moilhuíaj yoltoque. Ama quema injuanti quicuaj se tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitz, quiixpanoj tlen ininyolo quinilhuíaj para ax cuali pampa ax quiapiyaj fuerza. ⁸Ax tiitztose más cuali iixpa Toteco intla tijcuase se tlacualistli, o ax tiitztose más fiero iixpa intla ax tijcuase.

⁹Pero xijpiyaca cuidado para ax tleno, inquichihuase tlen quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua se imoicni tlen aya cuali quineltocha Toteco. ¹⁰Pampa se tlen moilhuía ax cuali quicuas tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzitz o se tlaixcopincayotl huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar tlen quichijtoque para nopa totiotzitz. Huan mitzitas para ta tijchihuas, huajca pampa ax chicahuac quineltocha Toteco, yajaya nojquiya quicuas tlen quitlalijtoque iixtla nopa totiotzitz, huan tlajtlacolchi-

huas ipan iyolo. ¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, tijyolcocos moicni tlen ax tetixtoc ipan Toteco huan Cristo nojquiya tlaxtlajqui ipampa itlajtlacolhua quema mijqui. ¹² Huan quema tijyoltilana ma tlajtlacolchihua se moicni tlen aya tetixtoc ipan Cristo huan tijcoco-hua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo. ¹³ Huajca intla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, ax quema nijcuas sampa para ax nijchihuas ma huetzi noicni.

Itequihuejcyayo se itlayolmelajca Toteco

9 Na niitlayolmelajca Toteco huan nimalacantoc queja sequinoc. Na niqiztoc Tohueyiteco Jesús. Inmojuanti intlatzquijsaque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl tlen nijchijqui campa imojuanti. ² Intla sequinoc quiijtohuaj ax neli niitlayolmelajca Toteco, inquitmatij para quena, nelía niitlayolmelajca. Nimechilhui itlajtol Toteco huan inquineltocaque, huan yeca imojuanti intenextilfaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica injuanti tlen tlajtlani tlaque tequihuejcyotl nijpiya, queja ni niquinanquilis. ⁴ ¿Ax inquitmatij na huan tlen nohuaya nemij tijpiyaj tequihuejcyotl para tijselise san tlapic tlen tiquise huan tijcuase pampa tiquin-camahuía tlacame itlajtol Toteco? ⁵ ¿Ax inquitmatij tijpiyaj tequihuejcyotl para tijpiyasquíaj toshua tlen quineltoca Toteco huan tijhuicasquíaj tohuaya ipan totequi queja sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quichihuaj, huan queja quichihua Pedro huan iicnihua Tohueyiteco Jesús? ⁶ ¿O huelis inmoilhuíaj para san Bernabé huan na ax tijpiyaj tequihuejcyotl para tijcahuase totequi tlen ica timopanoltfaj? ⁷ Se soldado ax monequi quichihuas seyoc tequitl para

tlaxtlahuas itlacualis. Axaca quitoca xocomecatl ipan imil huan teipa ax quiipiya mano para quicuas. Axaca quinmocuitalahuía chivojme huan ax quiipiyaj mano quiis ininlechi. ⁸ Ax san niqijtohua ni pampa queja nopa nimoilhuía, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya queja nopa quiijtohuaj. ⁹ Ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quiijtohua: “Amo xijcamailpi nopa huacax tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” ¿Inmoilhuíaj Toteco techmacac ni tlajtoli pampa moilhuyaya san tlen huacaxme huan tlen tlacuasquíaj? ¿Ax neli! ¹⁰ Yajaya moilhuyaya nojquiya tlen tojuanti tlen tiitequipanojcahua. Quena, Toteco quiita para quinamiqui se tlen tlapoxahua ipan mila, o se tlen pixca, ma tequitis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti tiitequipanojcahua, ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tiquinpalehuíaj. ¹¹ Tojuanti tijtoctoque itlajtol Toteco campa imojuanti huan ya nopa tlen tlahuel monequi para imotonaltzitzí, huajca ax se hueyi tlamantli intla intechmacasquíaj tlen ica tipanose. ¹² Intla quinamiqui quema inquinmacaj nopa sequinoc tlen ama inmechmachtíaj tlen ica panose, achi más quinamiqui intechmacase tojuanti tlen achtohui timechilhuijque tlen Cristo.

Pero yonque tijpiyaj tequihuejcyotl para tijselise tlen ica tipanose, ax tijtequihuijsaque nopa tequihuejcyotl. San tiqijiyohuíaj, huan ax timechilhuíaj quema techpolohua se tlajquiya. Tijchihuaj ya ni pampa ax tijnequij tijchihuase niyon se tlamantli tlen huelis quitzacuilis nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹³ ¿Ax inquitmatij nopa israelitame tlen tlatequipanohuaj ipan ichaj Toteco ica nopa tlamantli tlen tlatzejtzeloltique, quicuaj nopa tlacualistli tlen tlacame quihuicaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya

tlen tlatequipanohuaj iixtla nopa tlaix-pamitl, quicuj tlen nopa tlacajcualistli tlen tlacame temacaj ipan tlaix-pamitl. ¹⁴Queja nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti tlen tiquin-cama huía itlajtol Toteco ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tlen tiquinpalehuijtoc ma tlaneltocaca.

¹⁵Pero ax nijtequihuijtoc niyon quentzi ni tequihuejcayotl tlen itequipanojcahua Toteco quiipiyaj. Huan ax nimechtlajcuilhulí ya ni para nimechtlajtlanis xinechpanoltica. Nijpiya miyac paquilistli para niteilhuis itlajtol huan ax tleno nijselía tlen imojuanti. Nipaqui pampa nitequiti para nijpiyas tlen ica nipanós. Huan nijnequisquía nimiquis intla se tlatatl nechzacuilisquía para ma ayoc nimopanolti noselti.

¹⁶Ax hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalos itlajtol Toteco pampa yajaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Ninelteicneltic na intla ax nitlacamanalosquía itlajtol. ¹⁷Intla nitlacamanalos itlajtol ica nopaquilis, nijselis notlaxtlahuil. Pero yonque ax nijnequisquía, noja monequi nitlacamanalos itlajtol, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas. ¹⁸Huan ¿tlaque tlaxtlahuili nijselía? Notlaxtlahuil eltoc nopa paquilistli tlen nijpiya pampa axaca monequi tlaxtlahuas tlen nijtequihuía quema nitcamahuía itlajtol, yonque nelía nijpiya tequihuejcayotl para sequinoc nechpanoltisquía pampa niitequipanojca Toteco.

¹⁹Yonque nimalacantoc huan ax ni-iaxca niyon se tlatatl tlen nechcojtoc para ma nieli niitequipanojca, na nimochijtoc niintequipanojca nochi tlacame para huélis niqintlanis más tlacame para Cristo. ²⁰Quema niitztoc ininhuaya sequinoc israelitame, nimochihua queja se tlen injuanti para

huélis niqintlanis para Cristo. Nojquiya nimochihua quema niitztoc ininhuaya tlen quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. Quena, yonque nopa tlanahuatili ayoc quiipiyaj tequihuejcayotl noca na, ica nopaquilis nijtoquilía para huélis niqintlanis tlacame tlen quintoquilíaj nopa tlanahuatili. ²¹Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen ax quiixmatij itlanahuatil Moisés, ax nicamati queja niqixmatisquía nopa ley. Pero ax nijchihua tlamantli tlen ax cuali tlen itlanahuatil Toteco techilhuáj ma ax tijchihuaca. San nijtoquilía nopa tlanahuatili tlen Cristo techmacatoc para huélis niqintlanis para Cristo nopa tlacame tlen ax quimatij itlanahuatilhua Moisés. ²²Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltíaj pampa ax quiipiyaj chicahualistli, nimochihua queja se tlen ax quiipiya chicahualistli para huélis niqintlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi tlacame. Miyac nimoyolilhuía queja nimochihuas ica sesen tlatatl para huélis niquinpalehuis sequin para ma momaquixtica. ²³Huan nochi nijchihua para ma momahua nopa cuali tlajtoli, huan para huélis nijselis nojquiya nopa tlatiochihualistli tlen itlajtol temaca.

²⁴Campa tlacame motlallohuaj para quiitase ajqueya tlatlanis, yonque miyac tlacame motlallohuaj, san setzi quitlanis nopa tlen quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca imojuanti nojquiya xitequitica chicahuac ipan Toteco para intlatlanise. ²⁵Nochi tlacame tlen motlallohuaj tlamiyacapa para quiitase ajqueya tlatlanis, monahuatíaj chicahuac huan quicahuaj miyac tlamantli tlen hueli quinquixtilis ininchichualis. Queja nopa quichihuj pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona yonque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, titequitij chicahuac ipan itequi Toteco pampa yajaya techmacas se

corona tlen ax quema pilinis. ²⁶Huajca na nimochihua queja se tlen motlalohua xitlahuac hasta campa ontlami ojtli. Queja se tlen quiپیای itequi para tlatehuis tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichicahualis, na nojquiya nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco. ²⁷Queja se tlen tlatehuía quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niquinilhuijtoc miyac tlacame quejatza ma quitoquilica ipaquilis Toteco, huan ax nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ax senquistoc cuali huan quichihuas para ax hueli najselis tlen Toteco quitencajtoc para quimacas nopa tlatlanquetl.

Pablo quinconsejomac

10 Noicnihua, amo xiquilcahuaca tlen panoc ica tohuejcapan tatahua tlen itztoyaj ihuaya Moisés huejcajquiya. Toteco quinyacanqui ica se mixtli. Huan nojquiya quitlapo nopa hueyi atl para nochi huelque panoque campa tlahuactoc. ²Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa tlacame mochijque san se ica Moisés tlen ipan motemachijque para quitoquilise queja quema timocuaaltíaj tijnextíaj para tijtoquilise Toteco. ³Nochi injuanti quicuajque san se tlacualistli tlen Toteco quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ica se chichualnescayotl. ⁴Nochi quiique tlen san se atl tlen Toteco quichijqui ma quisa ipan nopa hueyi tetl ica se chichualnescayotl. Huan nopa tetl eliyaya Cristo tlen nejnenqui ininhuaya tohuejcapan tatahua campa hueli campa nentinenque. ⁵Pero yonque Toteco quintiochijqui miyac, miyac tlen injuanti quichijque tlamantli tlen ax quipacti. Huan yeca Toteco quichijqui ma miquica ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno elqui.

⁶Huan nochi ni tlamantli panoc para technextilis ma ax tijnequica tlamantli tlen ax cuali queja injuanti quinequiyayaj. ⁷Niyon ma ax tiqinhueyimatica totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome queja sequin injuanti quichijque, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Injuanti ilhuichijque ica hueyi tlacualistli huan miyac tlali, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque tlen ax cuali huan mopaquilismacaque iniixtla totiotzitzitzi.” ⁸Nojquiya ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic queja sequin injuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miquica veintitres mil ipan san se tonal. ⁹Niyon ma ax tijyecoca Toteco para tiquitase tlaque quichihuas queja sequin injuanti quichijque huan cohame quintzacanijqque huan miyac mijque. ¹⁰Nojquiya ma ax tijtlaijilhuica Toteco queja sequin injuanti quichijque huan Toteco quititlanqui ielhuicac ejca ma quinmicti.

¹¹Nochi ni tlamantli quinpanoc huan ijcuilijtoc para techmachtis tlen tiitztoque ama ipan ni tlamiya tonali. ¹²Huajca imojuanti tlen inmoilhuíaj inmoquetzaj huan intetique ipan Toteco, xijpiyaca cuidado para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli. ¹³Ax quema inmechyoltiantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca tlen ax quinyoltiantoc sequinoc tlacame. Pero Toteco, yajaya temachtli, huan ax quicahuilis ma inmechyoltilana se tlajtlacoli hasta campa ayoc huelis inquixicose. Nochipa ipan nopa tlochtli inmechnextilis quejatza huelis incholose para ax intlajtlacolchihuase.

¹⁴Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, xijtlalcahuica campa tlacame quinhueymatij totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. ¹⁵Inmojuanti tlen nimechcamahuía, intlalnamiqij, huajca ximoilhuica intla cuali notlajtol

tlen ama nimechilhuis o axtle. ¹⁶ Quema tojuanti tijtlajtlanáaj Toteco ma quitiochihua nopa taza ipan itlacualis Toteco, tenextilía tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen quitoyajqui ieso topampa. Huan quema tijtlapanaj nopa pantzi, tenextilíaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen temacac itlacayo para miquis topampa. ¹⁷ Huan nochi tijcuj san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quijitos yonque timiyaqui, tiitztoque san se ipan itlacayo, ya nopa itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelitame. Inijuanti quipixque mano quicuase tlen nopa tlacajcahualistli tlen quitencajque ipan itlaixpa Toteco, quinextiyayaj para inijuanti san sejco nojquiya eliyayaj iaxcahua Toteco tlen iaxca nopa tlaixpamitl. ¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhúa ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhúa para nelía itztoque nopa totiotzitzitzi, niyon ax nimechilhúa quiyiya chicahualistli nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quitlalíaj iixtla se totiotzi, pampa ax neli. ²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema tlacame tlen ax quineltocaj Toteco temacaj tlacajcahualistli, melahuac quinmacaj tlacajcahualistli iajacahua Axcualtlacatl. Ax quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahualistli. Huan ax nijnequi xijpiyaca niyon se parte ica ajacame. ²¹ Ax hueli inquisse ipan nopa taza tlen iaxca Toteco huan nojquiya inquisse ipan nopa tazas tlen eltoque iniixtla ajacame. Ax hueli inquiyase se parte ica tlen eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya inquicuase tlen eltoc ipan ininmesa ajacame huan inquiyase se parte ininhuaya. ²² Amo xijcualancamacaca Toteco. ¿Inmoilhuíaj para initztoque más intetique que Toteco huan huélis inquitacuulise para ax inmechtlatzacuultis?

Ma tiquinicnelica sequinoc

²³ Quena, niyon se tlanahuatili ax techtzacuilia niyon ax technahuatía ma ax tijchihuaca se tlajquiya, pero sequin tlamantli ax techpalehuía ma tijneltoquílca Toteco. ²⁴ Axaca ma quitemo tlen cuali para ya iselti, pero ma tijchihuaca tlen quinpalehuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi tlen quina-macaj ipan tianquis huan axaca xijtlajtlanica intla quitlalijtoyaj nopa nacatl iixtla se totiotzi o axtle, para ax in-quimatisse, ²⁶ pampa ni tlaltepactli iaxca Toteco ihuaya nochi tlen ipani eltoc huan nochi tlamantli yajaya techmacatoc para tijtequihuisse.

²⁷ Nojquiya intla se tlen ax quineltoca Toteco inmechnotzas para xitlacuatij ihuaya huan inquinequij inyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi tlen in-mechmacas huan ax tleno xijtlajtlanica tlen nopa tlacualistli para ax inquimatisse huan ax inmechylcocos. ²⁸ Pero intla se inmechilhuis para nopa nacatl achto-huiya eltoya se tlacajcahualistli para nopa totiotzitzitzi, huajca amo xijcuaca para ax inquiyolcocose yajaya tlen in-mechilhuitoc. Xiquilnamiqui para ni tlaltepactli huan nochi tlen eltoc ipani iaxca Toteco. ²⁹ Huélis imojuanti ax in-mechijtlacos intla inquicuasquíaj, pero niquijtohua inquiyolcocose ne tlatcatl pampa moilhuis ipan iyolo para ax cuali tlen inquichihuaj quema inquicuj.

Huélis sequin imojuanti inmoilhuíaj: “¿Para tlen seyoc tlatcatl quijitos ax nijchihua tlen cuali huan moyolcocos quema nijchihua se tlaquiya tlen nijpiya mano ma nijchihua? ³⁰ Huan intla nijtlascamati Toteco ipampa nopa tlen nech-macatoc ma nijcua, ¿para tlen nechteil-huis seyoc ica nopa tlen nijcua, pampa tijtlascamatqui Toteco para nopa tlacualistli?” ³¹ Pero nimechilhúa, ica nochi tlen inquicuj, o inquij, o nochi se-

quinoc tlamantli tlen inquichihua, mon-equi xijchihuaca nochi para ihuextilis Toteco.³² Ax tleno xijchihuaca tlen quiy-oltilanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se tlen ax israelita, o tlen hueli tlatl tlen quineltoca Toteco huan itztoc ipan itiopa.³³ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua. Nijnequi nijchihuas tlen quin-pactis nochi tlacame. Ax nijchihua tlen quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac tlacame para injuanti ma quineltocaca Cristo tlen quin-maquixtis tlen inintlajtlacolhua.

11 Huajca xijchihuaca queja na nijchihua pampa na nijchihua nochi tlen nihueli para nijchihuas tlen Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasentilistli

²Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui innechilnamiquij ica cuali huan inquito-quilfaj nopa tlamachtli tlen nimech-machtijtoc.³ Pero onca se tlamantli tlen nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlatl quiyiya tequihuejcaoytl ica isihua pampa itztoc queja itzonteco, queja Cristo quiyiya tequihuejcaoytl ica nochi tlacame, huan queja Toteco Dios quiyiya tequihuejcaoytl ica Cristo o huelis tiquij-tose Toteco itzonteco Cristo.⁴ Intla se tlatl momajtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o camati itlajtol Toteco huan quiicpahujtoc isombrero, huajca ax quinextia intla quitlepanita Cristo.⁵ Pero intla se sihuatl momajtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o tlamachtia tlajtoli tlen Toteco quimacatoc huan ax motzontzactoc, huajca ax quinextia intla quitlepanita ihuehue. Eltoc queja moxintoc nopa sihuatl.⁶ Huajca intla se sihuatl ax quinequi mocuatzacuas, ma mox-ima. Pero intla mopinahua para moximas, huajca ma mocuatzacua.⁷ Ax cuali para se tlatl mocuatzacuas quema in-mosentilfaj, pampa Toteco quinchijtoc tlacame queja ya iixcopinca huan tla-

came quinextfaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilia ihuehue ihueyitilis.⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtohui tlatl, Adán, yaja ax hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtohui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlatl.⁹ Huan Toteco ax quinchijchijqui tla-came para quinpalehuise sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuise tlacame.¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontzacua para ma quinex-tis iniixtla elhuicac ehuan para ihuehue quiyiya tequihuejcaoytl ica ya.

¹¹ Pero yunque eltoc queja nopa, nochi tojuanti tiitzoque san se ipan Jesu-cristo, huan niyon tlacame, niyon sihuame ax hueli mohueyimatisa para itz-toque más huejhueyi.¹² Huan yunque melahuac nopa achtohui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlatl, teipa sihuame quintlacatiltfaj nochi tlacame, huan ya-jaya Toteco tlen techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, imojuanti. ¿Cuali para se sihuatl momajtos ica Toteco, intla ax mocuatzactoc? ¡Ax neli!¹⁴ Ipan imoyolo inquitmatij para quipinahualtisquía se tlatl intla quiyiasquía huehueyac itzoncal,¹⁵ pero quema se sihuatl quiyiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilistli huan yejectzi para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontzacua.¹⁶ Pero intla sequin quinequij monajnanquilis ica ni tlajtoli, ma quimatica para ya ni tojuanti titlamachtfaj. Nojquiya ya ni quichihua nochi toicnihua ipan itiopahua Toteco tlen mosentilfaj campa hueli.

Quichihuayaj tlen ax cuali ipan itlacualis Toteco

¹⁷ Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli tlen ax nechchihua ma nipaqui imohuaya ica tlen inquichihua.

Nijcaqui ax inmopalehuíaj quema inmosentilíaj, san más inmotlapechíaj. ¹⁸ Pampa nijcaqui quema inmosentilíaj, inmotlajcoxelohuaj, huan ica quentzi nijneltoca para melahuac. ¹⁹ Huan huelis inmoilhuíaj para monequi inmoiyocanequise para ma monexti ajqueya quichihua tlen quipactía Toteco. ²⁰ Huajca intla inmotlajcoitaj quema inmosentilíaj, ax neli inquicuaj Toteco itlacualis, ²¹ pampa nijcaqui miyac tlen imojuanti inmotlayacanalíaj huan inquitlalochoquaj tlen inquihualicaj ipan nopa tlacualistli. Niyon ax inquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltocani para inquixelose tlen inquihualicaque ica nochi. Huajca sequin tlen teipa ajsij ax tleno quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc tlen cualca ajsij moixhuitíaj huan hasta moiहुintíaj. ²² ¿Ax inquipiyaj imochajchaj campa huelis intlacuse huan intlaise? ¿Para tlen inquimacaj pinahualistli itiopa Toteco huan inquinpinahualíaj imoicnihua tlen teicneltzitzitzi huan tlen ax tleno quipiyaj para quihualicase? ¿Inmoilhuíaj para na nipaqui ica tlen inquichihua? ¡Ax neli! ¡Ica ya ni, ax nipaqui!

Itlacualis Tohueyiteco

²³ Pampa elqui yajaya Tohueyiteco tlen nechnextili nopa tlen nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni tlen nimechilhuijtoc. Tohueyiteco Jesús quitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemactili, ²⁴ huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinilhui imomachtijcahua: “Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo tlen nitemas quema nimiquis imopampa imojuanti. Xijchijtiyaca ya ni para innechilnamiquise.” ²⁵ San se Tohueyiteco Jesús quichijqui ica nopa taza. Quema inijuanti ya tlantoya tlacuaj ica tiotlac, quitzqui

se taza ica xocomecatl iayo huan quijto: “Ni taza tenextilía noeso tlen nijtoyahuas para quipehualtis nopa yanquic tlajtolsencahuali tlen Toteco quichihua ica tlacame. Quema inquise, xijchihuaca pampa inquilnamiquij nimijqui imopampa.” ²⁶ Huan nochipa quema inquicuase ni pantzi huan inquise ni xocomecatl iayo, inteyolmelahuase para Tohueyiteco mijqui topampa huan queja nopa monequi xijchijtiyase hasta yajaya mocuepas.

Quejatza monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

²⁷ Huajca intla se quicuas nopa pantzi o quisi tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli tlen Toteco technextilijtoc, huan ax quichihua queja quinamiqui, yajaya quihuicas tlajtlacoli pampa tlajtlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco. ²⁸ Huajca achtohui monequi sesen tlatcatl ma moyotlachili para momacas cuenta intla eltoc tlen ax cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para ax tleno tlen ax cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma qui tlen nopa taza queja quinamiqui. ²⁹ Pampa Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli tlatcatl intla quisi huan quicuas itlacualis Toteco huan ax moilhuis para nelía hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan tlen yaja techchihuilijtoc. ³⁰ Yeca miyac tlen imojuanti ama ax inquipiyaj fuerza, huan inmocohuaj, huan hasta sequin ya mictoque pampa Toteco inmechtlatzacuiltía. ³¹ Pero intla cuali timoyotlachilise huan ax tijcuase ica tlajtlacoli ipan toyolo, huajca Toteco ax techtlatzacuiltis. ³² Quema Toteco techtlatzacuiltía, techxitlahua para ma timoyolpatlaca huan ma ax tijselica tlatzacuiltistli ica sequinoc tlacame tlen ni tlattepectli.

³³ Huajca noicnihua, quema inmosentilise para inquicuase nopa tlacualistli

tlen Toteco technextilijtoc, ximochiyaca se ica seyoc. ³⁴Huan intla se nelía mayana, ma tlacujtehua ichaj para ax intlajtlacolchihuase quema inmosentilíaj. Huan ica nopa sequinoc tlamantli tlen innechtlatlanijtoque, nijsencahuas nochi quema niajsiti nopona imohuaya.

Tlen Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltocaquetl

12 Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa tlamantli tlanamiquilistli o huelttilistli tlen Itonal Toteco quimaca tlaneltocani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

²Ya inquitmatij quema aya inquineltocayayaj Tohueyiteco, inquinhueyimatiyayaj totiotzitzitlen ax huelij camatij huan inquitoquiliyayaj nopa totiotzitzitlen campa hueli huan san innocuapolojtinemiyayaj. ³Yeca ama nijnequi nimechilhuis queja inquinyolmatise tlacame tlen nelía camatij ica ichichualis Itonal Toteco huan injuanti tlen san quinequij inmechcuapolose. Xijmatica para niyon se tlen camati ica ichichualis Itonal Toteco huelis quijitos para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se ax huelis quijitos para Jesús itztoc Tohueyiteco intla ax camati ica ichichualis Itonal Toteco.

⁴Onca miyac tlamantli huelttilistli o tlanamiquilistli tlen tlacame quiselíaj para huelis quichihuase itequi Toteco. Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen temaca nochi nopa yajatili tlen tlaneltocani quiselíaj.

⁵Onca miyac tlamantli tequitl ica tlen huelis tijtequipanose Tohueyiteco, pero itztoc san se Tohueyiteco tlen tijtequipanohuaj. ⁶Toteco tequiti ipan iyolis sesen tlaneltocaquetl queja quita cuali para ya, pero san se Toteco quichihua itequi ica nochi tojuanti.

⁷Huan Itonal Toteco quinextía para itztoc ipan sesen tlaneltocaquetl pampa quimaca nochi nopa huelttilistli huan chicahualistli tlen monequi para ica quinpalehuis nochi sequinoc tlaneltocani. ⁸San se Itonal Toteco quimaca sequin tlaneltocani tlatjoli tlen quipiyaj tlanamiquilistli, huan sequinoc quimacatoc tlatjoli para ma tlamachtica. ⁹San se Itonal Toteco quimacatoc sequinoc tlacame ma quipiyaca miyac tlaneltocquili huan quimacatoc sequinoc huelttilistli huan chicahualistli para ma quinchicahuaca cocoyani. ¹⁰Huan Itonal Toteco quimacatoc sequinoc chicahualistli para quichihuase chicahualnescayotl. Sequinoc quimacatoc nopa hueltli huan chicahualistli queja itiocamanalocahua para ma quiselica huan ma tecamahuica itlajtol Toteco. Sequin tlacame quiselíaj huelttilistli para quimatise intla Itonal Toteco quimacatoc se tlatatl itlajtol o intla se iajaca Axcualtlacatl quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselíaj hueltli para camatise tlatjoli tlen ax momachtijtoque. Huan sequinoc quiselíaj huelttilistli para teyolmelahuase tlen quijitohuaj injuanti tlen camatij ica tlatjoli tlen ax momachtijtoque. ¹¹Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen quinmajmaca nochi ni tlamantli chicahualistli huan san yajaya quitlapejpenía catlía tlaneltocaquetl ma quiseli sesen chicahualistli.

Nochi tlaneltocani itztoque ipan itlacayo Cristo

¹²Se tlatatl quipiya san se itlacayo, pero itlacayo quipiya miyac partes huan nochi nopa miyac partes quipiya itequi huan san sejco mochihua itlacayo. Huan queja nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo. ¹³Itztoc san se Itonal Toteco

tlen techtlatzquiltijtoc tojuanti tlen tineltocaj Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti tiitztoque tiisraelitame, sequinoc axtle. Sequin tlaneltocani quipiyaj ininteco ipan ni tlattepectli tlen quincojtoc para iaxca, sequinoc axtle, san malacantoque, pero nochi tojuanti tijselijtoque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se tlatatl ax san se parte quipiya, pero quipiya miyac partes. ¹⁵ Huan ¿tlaque panos intla se iicxi se tlatatl huelisquía camatisquía huan quijtosquía: “Na ax niima ni tlatatl, huajca ax nise parte tlen itlacayo?” tlen quijtosquía ya ni ax tleno quipatlasquía pampa iicxi nopa tlatatl noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁶ Huan nojquiya ax tleno mopatlas intla se inacas quijtosquía: “Na ax niixtiyol ni tlatatl, yeca ax nise parte tlen itlacayo.” Pampa yonque queja nopa moilhuisquía inacas, noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁷ Huan intla campa hueli ipan itlacayo se tlatatl quipixtosquía senquistoc iixtiyolhua, huajca ¿quejatza tlaquisquía? O intla campa hueli quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quejatza tlajnequisquía? ¹⁸ Pero ax queja nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yajaya quinejqui ma yohui. ¹⁹ Intla se tlatatl quipiyasquía senquistoc iicxihua, ¿quejatza tiqijtose quipiya itlacayo? ²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamantli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixtiyol se tlatatl ax huelis quihuis ima: “Ta ax timonequi”, niyon itzonteco ax huelis quihuis iicxi: “Ta ax timonequi.” ²² Ya nopa ax neli, pampa monequi nochi partes ipan totlacayo, huan achi más monequi nopa partes tlen nesi para ax tetic huan ax más ipati queja ne sequinoc. ²³ Nopa partes

ipan totlacayo tlen timoilhúfaj ax senquistoc cuali, achi más tiquinmocuitlahuífaj. Huan nopa partes tlen ax cuali para ma tiqinnextica, tiqinyoyontíaj ica más cuidado. ²⁴ Huan nopa partes tlen cuali monextíaj, ax más tijqintzacuaj. Huajca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tijmocuitlahuica nopa partes tlen timoilhúfaj quipolohuaj. ²⁵ Quichijqui ni pampa ax quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuitlahuis nopa sequinoc partes. ²⁶ Intla se parte mocochohua, huajca nochi partes tlajiyohuífaj ihuaya. Huan intla se parte ipan totlacayo quiselía se tlatlepanitacayotl, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama initztoque itlacayo Cristo huan sesen imojuanti initztoque queja se parte tlen itlacayo tlen tlahuel monequi. ²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itiopa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achtohui quinquemacac tlayolmelahuani huan, teipa tiocamanalohuani. Teipa quinquemacac tlamachtiani huan teipa tlen quipiyaj chicahualistli para quichihuase chicahualnescayotl. Teipa quinquemacac tlen quipiyaj yajatili para quinchihuase cocoyani, huan teipa tlen quipiyaj yajatili para tepalehuise. Teipa quinquemacac tlen quipiyaj yajatili para tlayacanase ipan nochi tlamantli tlen quichihua itiopa. Huan teipa quinmacac sequin nopa yajatili para camatise sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica, ax nochi quipiyaj nopa tequitl queja tlayolmelahuani. Ax nochi tiocamanalohuani. Ax nochi tlamachtiani tlen Itlajtoli Toteco. Ax nochi huelij quichihuaj chicahualnescayotl. ³⁰ Ax nochi huelij quinchihuaj cocoyani. Ax nochi huelij camatij sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ax nochi huelij taylormelahuase tlen quijtosnequi

nopa tlajtoli tlen sequinoc quijtohuaj. ³¹ Pero intla inquitomohuaj se chicahualistli tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi imoyolo xijnequica nopa tlamantli chicahualistli tlen achi más quinpalehuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtli tlen noja más cuali para inquitoquilise.

Teicnelijcayotl

13 Yonque nihuelisquía nicamatisquía tlajtoli tlen tlacame huan elhuicac ehuan camatij, ax tleno nopati intla ax niteicnelía. Quema nicamatisquía nopa tlajtoli elisquía queja san nitamborhuijhuitequi o niteposhuijhuitequi. ² Yonque nijpiyasquía chicahualistli para nicamatisquía Itlajtol Toteco queja se tiocamanalojquetl, huan yonque nijmatisquía nochi tlen ohui huan yonque nijpiyasquía miyac tlaneltoquili hasta nihuelisquía niquilhuisquía se tepetl ma moijcueni huan nelía moijcuenisquía, intla ax niteicnelía, ax tleno nopati. ³ Yonque nitemajmacasquía nochi tlen nijpixtoc para oncas inintlacualis teicneltziti, o yonque nitemacasquía notlacayo para ma quitlatica, intla ax niteicnelía, ax tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se tlen teicnelía quipiya iyolo in-inhuaya sequinoc huan quinchihuilía tlen cuali. Yajaya ax quinequi tlen sequinoc quipiyaj. Ax mohueyimati, niyon ax momachilía achi cuali que sequinoc. ⁵ Se tlen teicnelía moyolilhúa achtohui quema tlananquilía. Ax camati san quej hueli. Ax itzcuinti huan ax yolquentzi. Niyon ax quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía tlen ax cuali. ⁶ Tlen teicnelía ax quema paqui ica tlen ax cuali, san paqui ica tlen melahuac. ⁷ Se tlen teicnelía quijiyohuíá nochi tlamantli tlen huala huan motemachía para ajsis tlen cuali. Nochipa quichiya para

sequinoc ma quichihuaca tlen cuali huan mocahua temachtli yonque tlen hueli quipanotihuala.

⁸ Teicnelijcayotl nochipa eltos huan ax quema tlamis. Pero ajsis hora quema tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen Toteco quinmacas queja quichihuaj tiocamanalohuani. Ajsis hora tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayoc quinmatiltis tlacame tlen ohui. ⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camati itlajtol Toteco queja se tiocamanalojquetl, san huelis camatis se quentzi. ¹⁰ Pero quema tlen senquistoc cuali hualas, nochi tlen pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitztoya niconetzi nicamatiyaya queja se conetl, nimoilhuyiyaya queja se conetl, huan nijmachiliyaya tlamantli queja se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niquiyocacajqui nopa tlamantli tlen coneme quichihuaj. ¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc queja tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tz-intlayohua huan ax hueli tiquitaj cuali, pero teipa quema yajaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niquixmati se quentzi, pero teipa niquixmatis senquistoc queja Toteco senquistoc nechixmati. ¹³ Huajca onca eyi tlamantli tlen huejcahuas. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi tlen Toteco quijito panos, huan monequi titeicnelise, pero nopa tlen más hueyi ipati ica ni eyi tlamantli eltoc ya ni, monequi titeicnelise.

Tlacame tlen camatque ica sequinoc tlajtoli

14 Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquinicnelica sequinoc, pero nojquiya xijnequica miyac para Itonal Toteco ma inmechmaca se yajatili o se tlanamiquilistli tlen yajaya quimaca se tlatatl para

huelis quichihuas itequi. Huan achi más xijnequica para Itonal ma inmechmaca nopa chicahualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatisé itlajtol Toteco. ²Pampa se tlen quiپیya chicahualistli para camatis ica seyoc tlajtoli tlen ax momachtijtoc, quicamahúa Toteco, pero ax quincamahúa tlacame pampa tlacame ax hueli quimachilíaj. Yajaya san camati tlamantli tlen ixtacatzi tlen Itonal Toteco quimacatoc para ma quiiyto. ³Pero se tiocamanalojquetl camati itlajtol Toteco huan quinpalehuía tlacame para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchichahua tlaneltocani. ⁴Huajca se tlen camati seyoc tlajtoli, mopalehuía iselti para achi más quineltoacas, pero se tlen camati para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani para achi más quineltoacase Tohueyiteco.

⁵Na nipaquisquía intla nochi imojuanti inhuelisquíaaj incamatisquíaaj ica sequinoc tlajtoli, pero achi más nipaquisquía intla inquipiyaquíaaj chicahualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatisquíaaj para Toteco. Pampa achi más ipati se tlen camati para Toteco que se tlatatl tlen camati seyoc tlajtoli intla axaca hueli quiixtoma tlen quiiytohua para huelis quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. ⁶Noicnihua, intla niyasquía campa imojuanti huan nicamatisquía ica seyoc tlajtoli tlen ax inquimachilíaj, ¿quejatza nimechpalehuisquía? Pero quena, nimechpalehuis intla nimechilhuis nopa tlen Toteco nechnextilijtoc, o nimechmatiltis achi más tlen melahuac, o nimechilhuis itlajtol Toteco tlen yaja nechmacatoc, huan nochi nimechilhuisquía ipan imotlajtol tlen inquimachilíaj.

⁷Nimechmacas se huicaltili. Intla se tlapitza o tlatzotzona, huan axaca hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic. ⁸Huan ipan se tlatehuijcaoyotl intla yajaya tlen tlapitza ax quimati quipitzas nopa huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca axaca quimatis intla monequi mosentilise para tlatehuise, o axtle. ⁹San se ica imojuanti. Intla ax inquiiytohuaaj tlajtoli tlen nochi huelis quimachilise, axaca quimatis tlen inquiiytohuaaj huan san tlapic imotlajtol. ¹⁰Melahuac onca miyac tlamantli tlajtoli tlen tlacame camatij ipan ni tlattepectli. Huan sesen tlajtoli quiپیya tlen quinequi quiiytos para tlen quimachilíaj. ¹¹Pero intla ax nihueli nijmachilía tlen sequinoc quiiytohuaaj, yajaya tlen camatij nechitase queja nisejcoyoc ejquetl huan na niqunitas nojquiya para inijuanti sejcoyoc ehuani. ¹²Huajca imojuanti tlen tlahuel inquinequij chicahualistli tlen Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamantli chicahualistli tlen achi más quinpalehuis sequinoc ipan itiopa Toteco para más ma moscaltica.

¹³Intla se hueli camati tlajtoli tlen ax momachtijtoc, ma quitlajtlani Toteco para nojquiya huelis quiixtomas tlen quiiytojtoc. ¹⁴Pampa intla nimomaijtohua ica Toteco ica tlajtoli tlen ax nijmachilía, huajca eltoc queja notonal momaijtohua pero notlalnamiqulis ax tleno quichihua. ¹⁵¿Tlaque nijchihuas huajca tlen más cuali? Más cuali nimomaijtos ica notonal huan nijtequihuis tlajtoli tlen nijmachilía. Huan nihuicas ica notonal huan nihuicas ica tlajtoli tlen nijmachilía. ¹⁶Pampa intla inquipaquilismacaj Toteco ica imotonal pampa incamatij tlajtoli tlen ax inmomachtijtoque, nopa tlacame tlen itztoque ipan tlasentilistli imonechca ax huelis quiiytose: “Queja nopa ma eli”, huan quihueyichihuase Toteco imohuaya, pampa ax

quimachilíaj tlen inquijtohuaj. ¹⁷ Huajca, yonque inquitlascamatij Toteco ica yejyectzi ica nopa tlajtoli tlen inhuelij incamatij, ax tleno quinpalehuía sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco. ¹⁸ Nijtlascamatij Toteco para achi más nicamati ica tlajtoli tlen ax nimomachtijtoc que nochi imojuanti. ¹⁹ Pero quema niitztoc ipan tlasentilistli ipan tiopa, más cuali niquijtosquía san macuili tlajtoli ica notlanamiquilis huan ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj huan niquinpalehuis sequinoc, huan ax para niquijtosquía majtactli mil tlajtoli tlen axaca huelis quimachilis.

²⁰ Noicnihua, amo ximoilhuica queja coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualtitoc xiitztoca queja coneme ica tlen ax cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen ax cuali, pero ipan sequinoc tlamantli ximoilhuica queja huejhueyi tlacame tlen quiapiyaj cuali inintlalnamiqulis. ²¹ Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campá Toteco quijto:

“Niquincamahuis ni notlacajhua tlen ax necheltocaj ica tlajtoli tlen ax quimachilise, pampa elis sejoyoc ehuan tlen quincamahuisse notlajtol, pero yonque queja nopa elis, ni tlacame ax nechchihuilise cuenta.”

Queja nopa quijto Tohueyiteco. ²² Huajca quema Itonal Toteco temaca chichualistli para camatise sequinoc tlajtoli, ax se tlanescayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanescayotl para tlen ax quineltovej. Pero quema Itonal Toteco temacas chichualistli queja se tiocamanalojquetl para se tlatatl camatis itlajtol Toteco tlen yaja quimacatoc, ax elis se tlanescayotl para tlen ax quineltovej, ya nopa para tlaneltocani. ²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentilíaj, intla nochi camatisquíaj

tlajtoli tlen axaca quimachilía, huan intla ajsisquíaj tlacame tlen ax quineltovej Tohueyiteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan nopa tlasentilistli, injuanti moilhuisquíaj para intlapolohuaj. ²⁴ Pero intla nochi tlen camatij ipan tlasentilistli, camatise itlajtol Toteco ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj tlacame tlen ax quineltovej Toteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan tlasentilistli, huajca quena, quicaquise huan quimachilise para quiapiyaj inintlajtlacolhua pampa itlajtol Toteco quinteilhuis. ²⁵ Nempa quitase tlen quitlatiyayaj ipan ininyolo huan queja fiero moilhuiyayaj. Yeca nopa tlacame tlen san paxalohuaj motlancaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quijjose para nelía Toteco itztoc imohuaya.

Ma ax camatica ica san sempa

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi inquichihuase ipan imotlasentilis? Quema inmosentilíaj, itztoque sequin tlen quinequij huicase se tiohuicatl tlen Salmos, itztoque sequin tlen quinequij tlamachtise Itlajtol Toteco, huan itztoque sequin tlen quinequij teilhuise nochi tlen Toteco quinnextilijtoc. Itztoque sequin tlen quinequij camatise ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque, huan itztoque sequin tlen quinequij tlaixtomase tlen quinequi quijjtos nopa tlajtoli. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi tlen inquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma moscaltica ipan Toteco. ²⁷ Huajca intla sequin quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque, ma camatica san ome o eyi, pero ax más. Huan ma camatica sesentzitzí, huan nojquiya monequi itztos se tlen quiapiya chichualistli para quixtomas nopa tlajtoli para

quinilhuis nochi nopa tlacame tlen quijtojqtoque. ²⁸Huan intla axaca hueli quinixtomilis sequinoc tlen quinequi quijtos nopa tlajtoli, huajca axaca ma camati tlajtoli ipan se tlasentilistli tlen sequinoc ax quimachilíaj. Inijuanti tlen quinequiyayaj camatise ica seyoc tlajtoli ma ax tleno quijtojqtoque ipan nopa tlasentilistli, o inijuanti huelis momajtojqtoque ica Toteco ipan ininyolo. ²⁹Nojquiya san ome o eyi tiocamanalohuani ma camatica itlajtol Toteco, huan nochi sequinoc ma moyolihuica tlen quijtohuaj huan ma moilhuica intla Itonal Toteco nelía quinmacatoc inintlajtol o axtle. ³⁰Pero teipa intla itztoc seyoc tlen mosehuía nozona huan Toteco quinextilía se tlamantli para quijtos, huajca ma ayoc molinis yajaya tlen camatiyaya achtohui. Ma quicahuili camatis ne seyoc. ³¹Queja nopa, san sesentzitzitzi, nochi tiocamanalohuani huelis camatise. Huan nochi sequinoc tlacame huelis quicaquise huan quimachilise más huan nopa tlajtoli quinyolchicahuas. ³²Pampa se tiocamanalajquetl tlen quipiya chicahualistli para camatis para Toteco, hueli quinahuatía itonaltzi huan mochias hasta quema quitocaros para camatis. ³³Pampa ipan se tlasentilistli, Toteco ax quinequi para nochi ma san quichihuaca tlen quinequise huan tlahuejchihuase san sejco. Yajaya quinequi ma onca tlasehuilistli huan quinequi sesentzitzitzi ma panotiyaca queja inmosencajqtoque para panos.

Nojquiya xijchihuaca queja quichi-huaj itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco tlen mosentilíaj ipan nochi sequinoc tiopantini, ³⁴huan amo xiquincahuilica sihuame ma camatica ipan tlasentilistli pampa ax quinamiqui. Monequi sihuame quincahuilise ininhuehujhua ma quinyacanaca queja quijtohuaj it-

lanahuatil Toteco. ³⁵Huan intla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlajtlanica ininhuehujhua ipan ininchajchaj, pampa ax quinamiqui intla se sihuatl camatis ipan tlasentilistli.

³⁶Amo ximoilhuica para Itlajtol Toteco pejqui ica imojuanti huan san imojuanti tlen inquitocaj, pampa itztocque miyac tlen quiselijtoque itlajtol campá hueli. ³⁷Huajca intla sequin imojuanti inmoilhuíaj para intiocamanalohuani, o inmoilhuíaj Itonal Toteco achi más inmechyacana que sequinoc, xijmachilica para ni tlen nimechtlajcuilhuía nica eltoc tlen Toteco tlanahuatía. ³⁸Huan intla se ax quimachilía para ya ni tlen Toteco tlanahuatía, ma axaca quichihuili cuenta.

³⁹Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma inmechmaca chicahualistli para xielica tiocamanalohuani para incamatise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilica tlen quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ⁴⁰Pero ipan tlasentilistli xijchihuaca nochi queja quinamiqui huan nochi ma camatica sesentzitzitzi queja inmosencajqtoque para ma pano.

Jesucristo moyolcuic

15 Ama noicnihua, nijnequi nimechilnamiquiltis tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen nimechilhui achtohuiya. Inquiselijue nopa cuali tlajtoli huan hasta ama noja inquitocaj, ²huan ya nopa tlen inmechmaquixtjtoc tlen imotlajtlacolhua intla ipan nopa tlajtoli inmotlatzquijtoque. Intla axtle, huajca san tlajic inquitocaque.

³Nimechilhui nopa tlajtoli tlen achi más ipati tlen Toteco nechmatilti. Nimechilhui queja Tohueyiteco Cristo mijqui ipampa

totlajtlacolhua queja quiijto Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁴Huan tlacame quitzajque itlacayo ipan se tlacajcahuaya para mijcatzitzitzi, huan nimechilhui ica eyi tonali yajaya moyolcuic queja quiijto Itlajtol Toteco para quichihuasquía. ⁵Huan teipa yajaya monexiti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlactli huan se itlayolmelajcahua. ⁶Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexiti ica pano macuili ciento toicnihua san sejco. Nechca nochi nopa macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque. ⁷Teipa Tohueyiteco monexiti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quiitaque.

⁸Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexiti noca na. Elqui queja ax nitlacatqui ipan nopa tonali tlen cuali huan ax niquitac quema nemiyaya nica. ⁹Na niitztoc nopa tlen más pilsiltzi tlen nochi itlayolmelajcahua huan ax quinamiqui para nechtocajtise niitlayolmelajca Toteco queja quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niquntlajiyohuiliti tlen itztoque ipan itiopa Tohueyiteco. ¹⁰Pero pampa hueyi iyolo noca na, Toteco nechmacac tequitl para nielis niitlayolmelajca. Pero ax san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo noca na, pampa nitequititoc achi más que nochi sequinoc. Pero ax nitequiti noselti, pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya. ¹¹Huajca ax ipati intla na tlen nicamati itlajtol o nopa sequinoc. San ipati timechcamahuijque itlajtol Toteco huan inquitocaque.

Mijcatzitzitzi moyolcuise

¹²Huan tojuanti timechcholmelajque quejatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan inquitocaque. Huajca ama ¿para tlen sequin imojuanti inquitohuaj para tlacame tlen mictoque

ax quema moyolcuise? ¹³Pampa intla tlacame tlen ya mictoque ax huelis moyolcuise, huajca ax hueltosquía moyolcuitosquía Cristo. ¹⁴Huan intla Cristo ax moyolcuitosquía, huajca san tlapic timechilhuijtosquíaj tlen yajaya huan san tlapic inquitocatosquíaj. ¹⁵Nojquiya elisquía queja tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco, pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyoliti Toteco Cristo, pero Toteco Dios ax quiyolcuitosquía intla nelía tlen mictoque ax huelis moyolcuise queja inquitohuaj. ¹⁶Pampa intla injuanti tlen ya mictoque ax huelisquíaj moyolcuitosquíaj, huajca niyon Cristo ax moyolcuitosquía. ¹⁷Huan intla nelía Tohueyiteco Cristo ax moyolcuic queja inquitohuaj, huajca san tlapic inquitocatoque huan noja inquitohuaj imotlajtlacolhua. ¹⁸Nojquiya tlen inquitohuaj quinequi quiijtos para tlaneltocani tlen ya mictoque, mopolojtoque. ¹⁹Huajca intla san techpalehuía tojuanti tlen timotemachíaj ipan Cristo quema noja tiitztoque huan ax tleno techpalehuisquía quema timiquise, huajca achi más titeicnelique que nochi sequinoc tlacame. Pero axtle, ax queja nopa.

²⁰Pero nopa tlen melahuac eltoc ya ni. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya queja nopa achtohui pixquistli tlen tenextilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technextilía nochi sequinoc tlen mictoque nojquiya moyolcuise teipa. ²¹Eltoc queja ni. Ica nopa tlatatl, Adán, miquistli pejqui ipan tlattepectli, huan nojquiya ica tlen quichijqui san se tlatatl, Jesucristo, ama tlacame hueli moyolcuise. ²²Pampa Adán tlajtlacolchijqui huejcajquiya, nochi tlacame monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlatatl,

Jesucristo, moyolcuic, nochi tlacame huelis moyolcuise. ²³ Pero sesen moyolcuic quema quitocaros. Quena, achtohui Cristo moyoliti queja nopa achtohui tlatatl para moyolitis, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi tlen iaxcahua moyolitise. ²⁴ Huan teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua tlen motocajtíaj tlanahuatiani, huan tlen quiipiyaj tequihuejcayotl. Huan nochi itlacajhua tlen itztoque campa tlanahuatía Toteco, Cristo quimactilis imaco Toteco Dios, iTata, para yajaya ma quinnahuatis. ²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua. ²⁶ Huan icualancaitaca tlen hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miquistli. Huan quema yajaya quixolehuas miquilistli, axaca más miquis. ²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlamantli. Pero ax quinequi quiijos para Cristo quiipiya tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa Toteco Dios quimacac Cristo tlanahuatili. ²⁸ Huan quema nochi tlamantli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis motemactilis ica iTata tlen quitlaliytoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quiipiyas nochi tlanahuatili ica nochi tlen onca.

²⁹ Nojquiya, intla injuanti tlen mictoque ax moyolcuiscuaj, ¿para tlen sequin mocuaaltíaj para tlacame tlen ya mictoque? San tlapic para quichihuaj intla ax inquineltocaj para moyolcuise.

³⁰ Huan intla ax timoyolcuise, ¿para tlen mojmostla nijchihua tlen mahuilili? ³¹ Melahuac tlen nimechilhuía, mojmostla eltoc queja ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac queja nojquiya melahuac nijpiya miyac

paquillistli ipampa nochi tlen Cristo Jesús quichiyotoc ipan imojuanti. ³² San tlapic para nimotehuiytoc ica nopa fiero tlacame ipan altepetl Éfeso tlen itztoyaj queja tecuanime intla ax nimoyolcuic. Intla mijcatziti ax quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca queja sequinoc quiijtohuaj: “Ma titlamahuisoca, ma titlacuaca huan ma titlaica nochi tlen tijnequij, pampa mostla timiquise.”

³³ Amo quincahuilica sequinoc ma inmechcayahuaca. Onca se tlatoli tlen quiijtohua: “Intla se cuali tlatatl nemi ica fiero tlacame, quiijtlacose nopa cuali tlen quinequiyaya quichihuas.” ³⁴ Ximotlalnamicica huan ayoc xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin imojuanti tlen aya inquiixmatij Tohueyteco. Nimechilhuía ni para ximopinahuaca.

Quejatza moyolcuise mijcatziti

³⁵ Huelis sequin imojuanti inquinequij innechtlatlanise: “¿Quejatza huelis moyolcuise mijcatziti? ¿Tlaque tlamantli inintlacayo quiipiyase quema moyolcuise?” ³⁶ Huihuitic tlen queja nopa tlatlani. ¿Ax inquitatij quema inquitocaj se xinachtli, achtohui monequi palanis huan elis queja se tlamantli tlen mictoc huan teipa ixihuiyo panquisas? ³⁷ Huan nopa xinachtli tlen inquitojque ax quipixqui itlachiyalis queja ixihuiyo tlen chamanqui. Inquitojque se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamantli xinachtli, pero nopa xinachtli tlen inquitojque ax nesqui queja nopa ixihuiyo tlen ixhuac. ³⁸ Ica nochi tlamantli xinachtli Toteco quichihua ma ixhua huan ma quiipiya nopa tlamantli ininxihuiyo o huelis tiquijtose nopa tlamantli inintlacayo tlen ya quinequi ma quiipiyaca. Huan sesen tlamantli xinachtli quiipiya tlen ya ixihuiyo huan

ax onca seyoc queja ya. ³⁹San se eltoc ica tlacame huan tlapiyalime. Tlacame quiپیay se tlamantli innnacayo, huan tlapiyalime seyoc, huan totome seyoc, huan michime seyoc. ⁴⁰Elhuicac ehuan huan injuanti tlen itztoque ipan elhuicac nojquiya quiپیay seyoc tlamantli innnacayo huan ax queja tojuanti ipan ni tlaltepectli tijپیay. Inijejejca ax nesi san se queja tlen eltoc ipan tlaltepectli. ⁴¹Itlahuil tonati ax nesi san se queja itlahuil metztli, niyon ax nesi san se queja inintlahuil sitlalime. Huan nochi sitlalime ax cahuanij ica san se ininchicahualis.

⁴²Queja nopa elis quema mijcatziti moyolcuise. Tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo tlen palani, pero Toteco quiyolitis ica se itlacayo tlen ax palanis. ⁴³Quema tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolitis, elis yejectzi. Nopa tlen tlacame quitlalpachohuaj ax quiپیya fuerza, pero nopa tlen Toteco quiyolitis miyac fuerza quiپیyas. ⁴⁴Quema tiquintlalpachohuaj mijcatziti, quiپیay se inintlacayo queja tlacame ipan ni tlaltepectli, pero quema moyolcuise, quiپیyase seyoc tlamantli inintlacayo queja se tonaltzi, o queja tlacame ipan elhuicac quiپیay. Quena, onca inintlacayo tlacame tlen ni tlaltepectli huan nojquiya onca inintlacayo tlacame tlen itztoque ipan elhuicac.

⁴⁵Quiijtohua ipan Itlajtol Toteco: "Ica Adán, nopa achtohui tlacatl ipan tlaltepectli, Toteco quisencajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma yolto." Pero Cristo, tlen eltoc seyoc tlayacanquetl queja Adán, ajsico teipa huan yajaya mochijqui se tonaltzi tlen temacayolistli. ⁴⁶Ama, ax tijپیay se totlacayo tlen elhuicac, pampa achtohui monequi tijپیyase totlacayohua tlen ni tlaltepectli huan teipa tijپیyase totlacayohua tlen elhuicac. ⁴⁷Adán tlen itztoya achtohui,

quipixqui itlacayo tlen Toteco quisencajtoya ica tlali tlen ni tlaltepectli. Pero Cristo tlen teipa hualajqui, hualajqui tlen elhuicac. ⁴⁸Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli quiپیay inintlacayohua queja tlen Adán quipixtoya, pero quema tijپیyase totlacayo tlen elhuicac, elis san queja tlen Cristo quiپیya. ⁴⁹Queja ama totlacayo nesi queja itlacayo Adán tlen elqui tlen ni tlaltepectli, teipa tijپیyase totlacayo tlen nesis queja itlacayo Cristo tlen ehua elhuicac.

⁵⁰Tlen nijnequi nimechilhuis, noicnihua, eltoc ya ni. Totlacayo tlen ama tijپیay ica toeso huan tonacayo, ax huelis itztos nepa campa tlanahuatía Toteco. Ni totlacayo miqui huan ax huelis yas campa nochi itztose para nochipa. ⁵¹Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejectzi tlen hasta ama tlacame ax quimatiyayaj. Ax nochi tojuanti timiquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵²Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlamiya tlapitzali, Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlalochtli queja quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani tlen mictoque, moyolcuise ica inintlacayo tlen ax quema huelis miquis, huan tojuanti tlen noja tiitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵³Pampa totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan yonque ni totlacayo miqui, totlacayo tlen tijپیyase teipa, ax quema huelis miquis. ⁵⁴Huajca, quema totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo tlen ama miqui ica tlen ax quema miquis, ipan nopa tlalochtli panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: "Cristo quitlantoc miquistli huan yeca miquistli ayoc quiپیya chicahualistli. ⁵⁵Huajca

¿quejatza huelis techtlanis miquistli?
¿Quejatza huelis techcocos? Ayoc tleno
huelis techchihuilis.”

⁵⁶ Miqulistli hasta ama hueli techt-
lani pampa tijpixtoyaj totlajtlacolhua.
Huan tijpixtoyaj totlajtlacolhua pampa
ax huelqui tijchihuaj tlen quijtohua it-
lanahuatilhua Toteco. ⁵⁷ Pero ama ma
tijtlascamatica Toteco pampa yajaya
techmacac chicalualistli ma tijtlanica
miquistli ica tlen Tohueyiteco Jesucristo
techchihuilijtoc.

⁵⁸ Huajca, noicnihua, tlen nimechic-
nelía, xiitzotoca intemachme ipan Toteco.
Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma
inmechiyocatlanis tlen ya. Nochipa xi-
jchihuaca nochi nopa tequitl tlen To-
hueyiteco inmechmaca xijchihuaca para
ya. Huan xijmatica, ax san tlapic nopa
tequitl tlen inquichihuaj quema inmot-
latzquilijtoque ipan Jesús.

Xijsentilica tomi para sequinoc

16 Ama nimechilhuis tlen nopa tomi
tlen inquinequij inquisentilise
para toicnihua tlen tlaijiyohuíaj.
Xijchihuaca queja niquinilhujtoc ma
quichihuaca nopa tlaneltocani ipan
tlasentililistli ipan tlali Galacia. ² Ipan
nochi domingo, nopa achtohui tonal
ipan samano, monequi sesen imojuanti
xiquiyocatlanica se parte tlen nopa tomi
tlen inquitlantoque. Huan nopa tomi
xicajcocuica para nopa ofrenda quema
niajsiti para ax monequis inquisentilise
san ipan nopa tlalochtli. ³ Huan
nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa
tlacame tlen inquinequij ma quihuicaca
nopa tomi. Queja nopa quema niajsiti
nopena, niquintitlanis nopa tlacame ica
amatlajcuiloli para quihuicase nopa
tomi hasta toicnihua tlen tlaijiyohuíaj
ipan altepetl Jerusalén. ⁴ Huan intla
quinamiqui para niyas nojquiya, huajca
inijuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Niyas nimechpaxaloti quema ni-
mocuepas tlen tlali Macedonia pero ni-
jnequi achtohui niyas nopona. ⁶ Huan
huelis nimocahuas se ome tonali imo-
huaya. Nojquiya huelis nimocahuas imo-
huaya hasta panos nopa metztlí tlen
tlasesecayotl, huan teipa huelis innech-
palehuise ica tlen monequi ipan noo-
jhui para campa monequi niyas. ⁷ Pero
ax nijnequi san nimechitziquisati ama,
pampa intla Tohueyiteco nechcahuilis,
nijnequi nimocahuas imohuaya para se
quesqui tonali. ⁸ Pero nijnequi nimoc-
ahuas nica ipan altepetl Éfeso ama
hasta tlamis nopa Ilhuitl Pentecostés.
⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se
hueyi tequitl nica huan miyac tlacame
quiselíaj notlajtol, yonque nojquiya itz-
toque miyac tlen nechcocolíaj.

¹⁰ Intla Timoteo ajsis nopona campa
imojuanti, xijselica ica cuali pampa
yajaya quichihua itequi Toteco queja
na nijchihua. ¹¹ Xiquitaca para nochi
nopena ma quitlepanitaca. Nojquiya
quema Timoteo quisas nopona, xijpale-
huica ica tlen monequi huan xijtitlanica
ipan iojhui ica cuali, pampa nijchiya
para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc
tlen hualase ihuaya.

¹² Miyac huelta niquilhui toicni Apo-
los para ma yohui ininhuaya nopa se-
quinoc tlen yohuij campa imojuanti,
pero ax quinequi yas amantzi. Yajaya
yas inmechitati quema huelis.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹³ Xitlachixtoca. Xiitzotoca
intemachme ipan tlen inquineltocaj tlen
Toteco. Ximoneltlanica queja tlacame
tlen quipiyaj fuerza huan ximotetilica.
¹⁴ Huan nochi tlen inquichihuaj,
xijchihuaca ica teicnelijcayotl.

¹⁵ Inquimatij Estéfnas huan
ichampoyohua elque tlen achtohui

quineltocaque Tohueyiteco ipan imotlal Acaya. Huan ama inijuanti motemacatoque para quinpalehuisse itlacajhua Toteco. ¹⁶Huajca nijnequi xiquincahuilica ma inmechyacanaca inijuanti huan sequinoc tlen cuali quichihuaj itequi Toteco queja inijuanti quichihuaj. ¹⁷Ninelpaqui pampa ya ajsicoj nica Estéfanos, Fortunato, huan Acaico. Inijuanti nechpalehuijtoque ica nopa tlen imojuanti ax inhuelij inquichihuaj pampa ax inaquiyayaj. ¹⁸Inijuanti nechvolchicajtoque queja inmechyolchicajtoque imojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame tlen quichihuaj queja inijuanti.

¹⁹Tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Asia inmechontlajpalohuaj. Huan Aquila huan Priscila huan nopa

tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ininchaj nojquiya inmechontlajpalohuaj miyac ipan Tohueyiteco. ²⁰Nochi toicnihua nica nojquiya inmechontlajpalohuaj. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzolotlic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco.

²¹Na niPablo nimechtlajcuilhuía ni tlajtoli nica ica noma para nimechtlajpalos.

²²Intla se ax quicnelía Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. ²⁴Nimechicnelía nochi imojuanti tlen inmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

1 Na niPablo niitlayolmelajca Jesu-
cristo pampa Toteco ica ipaquilis
nechtlapejpeni para niteilhuis itlajtol.
Na ihuaya toicni Timoteo timechtlajcuil-
huíaj imojuanti tlen initiopa Toteco ipan
altepetl Corinto huan nojquiya tiquint-
lajcuilhuíaj nochi tlaneltocani tlen itz-
toque ipan imotlal Acaya. ²Toteco To-
tata huan Toteco Jesucristo ma qui-
piyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan
ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan
imoyolo.

Pablo tlaijiyohujtoc miyac

³Ma tijtlascamatica Toteco Dios, ya-
jaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo.
Yajaya tlen techtlasojtla huan ajachica
techyoltlalía. ⁴Yajaya techyoltlalía
ipan nochi nopa trabajojoyotl tlen
techpanotihuala huan queja nopa
quichihua para tojuanti nojquiya
tihuelise tiquinyoltlalise sequinoc tlen
itztoque ipan tlahuicayotl san se queja
Toteco techyoltlaliytoc.

⁵Quema tojuanti miyac titlajiyohuíaj
pampa tiiaxahua Cristo, Toteco miyac
techtiochihua huan Cristo miyac techy-
oltlalía. ⁶Huan tojuanti titlajiyohui-
jtoque miyac pampa tijnequij imo-
juanti xiyolpactoca huan para nelía
ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan
quema Toteco techyoltlalía, queja nopa
quichihua para tojuanti nojquiya huelis
timechyoltlalise huan timechpalehuise
para inquipiayase fuerza huan ax in-
huetzise quema inpanose ipan tlai-
jiyohuilistli queja tojuanti. ⁷Tojuanti

timotemachíaj ipan Toteco para ya-
jaya inmechyoltlalis queja techyoltlali-
toc pampa nojquiya inltajiyohuíaj queja
tojuanti.

⁸Noicnihua, nijnequi xijmatica
para tojuanti tijpanoque miyac
trabajojoyotl ipan tlatli Asia. Tlahuel
miyac trabajojoyotl tijpixque hasta ayoc
tijpixque chichualistli para huelis
tiquijiyohuise. Tijmachiliyayaj para
timiquisquíaj. ⁹Quena, timoilhuiyayaj
para temachtli nimantzi techmic-
tisquíaj. Ya nopa techpanoc para ma ax
timotemachica ipan toselitzti, pero para
ma timotemachica ipan Toteco tlen
quinyolitía mijcatziti. ¹⁰Quena, Toteco
techmanahui quema nopa tlacame
mocualtlaliyayaj para techmictise.
Huan yajaya mojmotla techmanahuía.
Huan timotemachíaj ipan ya para
teipa techmanahuis tlen nopa miquistli
tlen más mahuilili. ¹¹Huan imojuanti
nojquiya intechpalehuíaj quema
inmomajtohuaj. Intla miyac tlen
imojuanti inmomajtohuaj ica Toteco
topampa, huajca quema Toteco
techmanahuis, miyac tlen imojuanti
nojquiya inquihueyimatisé huan
inquitlascamatisé.

Pablo ax yajqui altepetl Corinto

¹²Ica miyac paquilistli huan ica se
toyolo tlen ax techteilhúfa, nimechil-
huífa para nochipa tijchijtoque tlen sen-
quistoc cuali huan tlen xitlahuac iixpa
Toteco. Niyon se tlamantli ax tijchij-
toque san ica totlalnamiquilis tojuanti.
Pero Toteco quena, pampa hueyi iy-
olo noca na, nechpalehujtoc para ni-
jchihuas tlen nelía xitlahuac ica tlacame
ipan ni tlattepectli tlen ax quineltocaj
Toteco huan achi más nijchijtoc tlen xit-
lahuac ica imojuanti. ¹³Ipan noamatla-
jcuilol san nimechtlajcuilhuífa xitlahuac
tlen ax ohui para inquipohuase huan in-
quimachilise. Ax tleno nijtlatiyaya para

san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochi tlen tojuanti, ¹⁴yonque ama san se pilquentzi in-quimachilíaj tlen tojuanti. Huan queja nopa ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis inpaquise pampa intechixmatij, queja nojquiya tipaquise pampa timechixmatij.

¹⁵Huan pampa nimotemachía para sampa inpaquise tohuaya, nijnequiyaya niyas nimechitati ome huelas, para ome huelas inquiselijtosquíaj tlatiochihualistli. ¹⁶Nijnequiyaya nimechitas quema niyasquía ipan ojtli para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepasquía. Nimoilhui para queja nopa innechpalehujtosquíaj ica tlen monequiyaya ipan ojtli para tlali Judea, pero ax quisqui. ¹⁷Huajca huelis intlajtlanise para tlen nijpatlac notlalnamiquilis intla nelía nimoilhuyaya para niyas nepa. O huelis inmoilhuíaj para nicamati queja tla-came ipan ni tlattepectli tlen quijtohuaj, “quena”, pero ipan ininyolo quijtohuaj, “axtle”.

¹⁸Pero ax quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na ax niquijtojosquía, quena, nijchihuas se tlamantli, intla ya nijmati para ax nijchihuas. ¹⁹Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yajaya tlen Timoteo, Silvano huan na timechcamahuijtoque, ax quema quijtosquía quichihuas se tlamantli tlen quimati ipan iyolo para ax quichihuas. Yajaya nochipa quijtohua quichihuas huan, quena, quichihua. ²⁰Huan nojquiya Jesucristo temachtli quichihuas senquistoc nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihuj huan tijtlascamatij Toteco pampa tiquitaj para nelía temachtli. Yeca quema tijhueyichihuj Toteco huelis tiqijtose: “Quej nopa ma eli” ica nochi nopa tlamantli tlen yajaya techtencahuilijtoc. ²¹Huan Toteco Dios yajaya tlen

techchijtoc tojuanti huan imojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yajaya nojquiya techmacac Itonal para techiyocacahuas para ma tielica tiiaxcahua.

²²Quena, Toteco quitlalijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiiaxcahua. Huan yajaya techmacatoc Itonal ipan toyolo queja se tlayacanca tomi tlen technextilía para temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja polihui para techmacas.

²³Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac tlen nimechilhuía ama. Melahuac ax niyajqui nimechitato ipan altepetl Corinto pampa ax nijnejqui nimechtlacahualtiti ica tlajtoli tlen nelchicahuac. ²⁴Ax nijnequi nimechnahuatis quejatza monequi xijneltocaca queja nielisquía niimoteco. Tojuanti tijnequij titequitise san sejco ica imojuanti huan timechpalehuisse para noja más xipaquica huan ximochihuaca intemachme.

2 Huajca nimoyolilhui achi cuali para ax más nimoyolcocos, ax nimechitati nimantzi huan nimechcuesolmacas queja nijchijqui achtohui. ²Pampa intla nimechcuesolmacas, huajca ¿ajqueya nechyoltlalis na? ¿Quejatza huelis innechyoltlalise intla na tlen nimechcuesolmacac? ³Yeca nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xixitlahuaca nochi tlen monequi quema aya niajsi. Quej nopa ax nimocuesos quema niajsiti ica imojuanti tlen achi más monequi innechchihuilisquíaj para ma nipaqui. Inquimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi imojuanti nojquiya inpaquij. ⁴Nelía nechyolcoco quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Nimocueso huan nimochoquili miyac, pampa ax nimechtlajcuilhuyaya para nimechcuesolmacas, pero

nijnequiyaya xijmatica para nelía miyac nimechicnelía.

**Xijtlapojpolhuica yajaya
tlen quichijqui tlen ax cuali**

⁵Yajaya nozona imohuaya tlen quichijqui nopa tlajtlacoli tlen ica nimechtlajcuilhui achtohui, ax san na nechcuesolmacac, pero nojquiya inmechcuesolmacatoc nochi imojuanti. Ax niqijtohua para yajaya nelmiyac inmechcuesolmacatoc pampa ax nijnequi nijchihuas más hueyi ni tlamantli. ⁶Miyac tlen imojuanti ya inquitlatzacuiltijtoque yajaya tlen tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhuía para ya cuali ica ya nopa. ⁷Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoltalica para ax quicahuas quineltoza Toteco. Ax nijnequi para yajaya ma mocueso miyac hasta ayoc quimatis tlaque quichihuas. ⁸Huajca ama xijnexilica para noja inquiicnelíaj miyac. ⁹Achtohui quema nimechtlajcuilhui para xijtlatzacuiltica, nojquiya nijnequiyaya nimechyejyecos para niqitas intla inquichihuasquíaj nochi tlen nimechilhui o axtle. Huan, quena, innechmeltocaque. ¹⁰Huajca ama quema inquitlapojpolhuise, na nojquiya nijtlapojpolhuis, intla onca se tlamantli tlen monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechicnelía. ¹¹Monequi tijtlapojpolhuise para Axcualtlacatl ax quitequihuis ya ni queja se ojtli para ipan calaquis tohuaya huan techcajyahuas. Cualí tijmatij queja ya mosenilhujitoc quejatza huelis techcajyahuas.

Pablo mocueso ipan altepetl Troas

¹²Quema niajsito altepetl Troas para nitlacamanalos nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapohuilijtoya se ojtli para ma nijchihua itequi nozona,

¹³pero nimocuesoyaya miyac pampa ax nijpanti toicni Tito tlen niquilhui para ma nechnamiquis nepa quema quisasquía tlen campa imojuanti. Huajca niqinnahuatijtejqui tlen itztotaj nepa Troas huan niyajqui tlali Macedonia nijtemoto.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana queja titlacame tlen moaxcatijtoc. Huan techtequihuía para tiqincamahuse tlacame Itlajtol campa hueli techaj, para Itlajtol ma momoyahuas queja se tlaajhuiyacayotl tlen campa hueli ajsi. ¹⁵Quena, eltoc queja tonemilis quiyiya se tlaajhuiyacayotl tlen Cristo pampa Cristo itztoc topani huan nopa tlaajhuiyacayotl tlen tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero ax san se quiselíaj nopa tlaajhuiyacayotl tlacame tlen momaquixtíaj tlen inintlajtlacohua huan tlacame tlen yohuij mictla. ¹⁶Ica tlacame tlen mopolose, eltoc queja timijmiyotíaj queja se tlamantli pajtli tlen se tlatatl quiijnequis huan nimantzi miquis. Pero ica tlacame tlen momaquixtise, timijmiyotíaj queja se tlamantli tlen se tlatatl quiijnequis huan quipantis yolistli para nochipa. Nelía hueyi nopa tequitl tlen tijchihuaj. Axaca hueli quichihua iselti. ¹⁷Tojuanti ax tiiztoque queja tlacame tlen quitequihuía Itlajtol Toteco para tlaajyahuas para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti tiqincamahuíá tlacame Itlajtol ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios tlen techtlachilía huan tlen techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, tiqincamahuíá nochi tlacame ica itequihuejcayo Cristo pampa timotlatzquilijtoque ipan ya.

Nopa yancuic tlajtolsencahuali

3 Amo ximoilhuica tiquijtojqtoque ya ni para timohueyimatise. Ax monequi timechnextilise se amatl tlen quijtohua para cuali tlen titlacamanalohua queja nopa tlacajcayajca tlamachtiani quichihuj. Niyon ax monequi timechtlajtlanise xinechmacaca se amatlajcuiloli para tiquinnextilise sequinoc. Inquimatij para tiquijtohuaj san tlen melahuac. ² Initztoque queja se amatlajcuiloli tlen ijcuilijtoc ipan toyolo huan tlen nochi tlacame hueli quipohuase huan quimatise para nelía cuali nopa tequitl tlen tijchijque campa imojuanti. ³ Quena, initztoque queja se amatlajcuiloli tlen tojuanti tijhuicaj para titenextilíaj tijchihuj se cuali tequitl. Huan Cristo quijcuilo nopa amatlajcuiloli para tlacame ma techixmatise ajqueya tojuanti, pero ax ijcuilijtoc ica lápiz. Quijcuilo ica Itonal Toteco tlen yoltoc. Huan ax quijcuilo ipan tetl queja Moisés quichijqui huejcajquiya. ¡Axtle! Yajaya quijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo tlacame quema quitlali Itonal ipan ininyolo tlaneltocani.

⁴ Tojuanti timotemachíaj ipan imojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios tlen tequititoc ipan imoyolo ipampa tlen Cristo techchihuilijtoc. ⁵ Tijmatij para toseltitzitzi ax tleno hueli tijchiuase para Toteco, pero yajaya Toteco Dios techmaca tlanamiquilistli para cuali tijchihuase itequi. ⁶ Huan yajaya techchijtoc tiitequipanojcahua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen quichijtoc ica tlacame. Ax titeyolmelahuaj tlen nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa tlajtolsencahuali tlen Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa tlajtolsencahuali tlen tlajcuiloli huejcajquiya tehualiquili miquistli, pero

ama Itonal Toteco temaca yolistli tlen yancuic.

⁷ Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, ajsico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame ax hueliyayaj quitlachilíaj, huan teipa ica yolic sejtiyajqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui queja eltoya. ⁸ Pero nopa yolistli tlen Itonal Toteco temaca ama noja más quiyiya itlatlanex. ⁹ Quena, melahuac quipixqui itlatlanex nopa tlanahuatili huejcajquiya tlen quinnextilijque tlacame para quipiyayaj tlajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali pampa techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ¹⁰ Huan yonque nopa tlanahuatili tlen ajsicoj huejcajquiya hualajqui ica itlatlanex Toteco, eltoc queja ax quipixque itlatlanex quema tiquitaj quejatza tlahuel onpano más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali tlen temaca yolistli. ¹¹ Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali elqui cuajcualtzi yonque mocajqui para san se tlochtlitli huan teipa panotejqqui, tlahuel más onpano quiyiya itlatlanex ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.

¹² Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa, timoneltlálíaj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹³ Tojuanti ax tijchihuj queja Moisés tlen quitzajqui ixayac ica se yoyomitl para nopa israelitame ma ax quitaca quejatza sejtiyohuiyaya itlatlanex. ¹⁴ Tlahuel yoltetique nopa israelitame tlen itztoyaj huejcajquiya huan ax quimachiliyayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtohui tlajtolsencahuali ipan Itlajtol Toteco, eltoc queja noja

tzactoc inintlalnamiqulis para ma ax quimachilica tlen melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis tlen quitzacua inintlalnamiqulis intla quineltocase. ¹⁵Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohuaj tlen Moisés quijcuilo. Ax quimachilíaj inintequi nopa miyac tlanahuatili. ¹⁶Pero quema se israelita quiselía Tohueyiteco, huajca Toteco quitlapohuilía itlalnamiqulis para ma quimachili tlen quipohua. ¹⁷Tohueyiteco Jesucristo yajaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyiteco mocahua ipan iyolo se tlatatl, nopa tlatatl ayoc ilpitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc. ¹⁸Pero ica nochi tojuanti, ax tzactoc toxayac. Tiitztoque queja tescatl tlen ipan tlahuía itlatlanex Tohueyiteco. Huan yeca mojmstla Itonal Toteco tequiti ipan tojuanti huan techpatlatiya para más tijpiyase itlachiyalis Tohueyiteco. Yeca mojmstla techmacatiya más itlatlanex para ma tiitztoaca achi más queja ya.

4 Huajca pampa Toteco Dios techicnelía miyac huan techmacatoc ni yejyectzi tequilt para titepohuilise itlajtol Toteco, ma ax quema tijcahuase. ²Huan ax tleno tijpiyaj ica nopa fiero tlamantli tlen sequinoc quichihuaix-tacatzí, niyon ica fiero tlamantli tlen quihualica pinahualistli. Axaca tijcaycayahuaj. Ax quema titlamachtisquíaj para Itlajtol Toteco quijtohua se tlamantli tlen ax quijtohua. Pero titepohuilíaj tlajtoli tlen senquistoc melahuac para nochi tlacame tlen cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac tlen tiquijtohuaj iixpa Toteco Dios. ³Intla onca sequin tlen ax quimachilíaj ni cual tlajtoli tlen titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiqulis huan yohuij mictla. ⁴Ica inijuanti tlen ax quineltocaj Cristo, nopa Axcualtlatl tlen quihuataía ni tlattepacli ipan ni tonali, quintza-

cuilijtoc inintlalnamiqulis pampa ax quinequi ma quimachilica nopa cual tlajtoli tlen huelis quinmacas tlahuili ipan ininyolo. Ax quincahuilía ma quitaca ihueyitilis Cristo yajaya tlen iixcopinca Toteco Dios.

⁵Huajca ax titlacamanalohuaj tlen tojuanti, pero titlacamanalohuaj tlen Cristo Jesús huan tiquinolmelahuaj tlacame para yajaya Dios tlen yoltoc huan Tohueyiteco nochi titlacame. Huan nojquiya tiquinilhuíaj para tojuanti tiimotequipanojcahua para timechpalehuise queja tihuelij, pampa queja nopa tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. ⁶Pampa Toteco Dios tlen huejcajquiya tlanahuati para ma onca tlahuili campa oncayaya tzintlayohuilotl, nojquiya techtlahuilijtoc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesucristo.

Quejatza ma timonejnemiltica intla tijneltocej Toteco

⁷Tojuanti tlen tiquincamahuía tlacame ni tlajtoli tijpiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayo tlen ax quipiyaj chichahualistli. Tiitztoque queja soquichachapali tlen ax huejcahuaj. Huan yeca nochi tlacame hueli quitaj para nopa hueyi chichahualistli tlen tijpiyaj, huala tlen Toteco. Ax huala tlen tojuanti.

⁸Campa hueli tlacame techchihuilíaj tlen ax cuali, pero aya techzontlamiltijtoque. Quemantzi ayoc tijmatij tlaque tijchihuase, pero ax tijcajtoque totequi. ⁹Tlacame techtotocaj, pero Toteco Dios ax quema techcahua toseltitzi. Quemantzi techcocoahuaj, pero ax techzontlamiltijtoque. ¹⁰Campa hueli tiyohuij tijtemactilíaj totlacayo para ma techmictica san se queja Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaj para ma nesi topani para nojquiya tijpiyaj nopa yan-

cuic yolistli tlen Jesús ama quiipya.
¹¹Tlacame mojmostla quinequij techmictise tojuanti tlen tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tine-mij nechca miquistli, quipalehuá para ma nesi ipan ni totlacayo tlen tlantehuas para tojuanti ya tijpiyaj iyolis Jesús topani. ¹²Quena, techajsi tlaijiyohuilistli huan tlacame quinequij techmictise pampa tiquincamahúfa tlacame tlen Cristo, pero ax tijcajtejoque totequi, ama inquipiyaj yolistli tlen yancuic para nochipa.

¹³Ipan Itlajtol Toteco nopa tlajcuiloljquetl quiijto: "Nijneltoca nopa tlajtoli huan yeca nicamati." Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquili tijpiyaj. Tijneltocej ni tlajtoli huan yeca ticamatij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹⁴Huan ax tiquimacasiy timiquise pampa tijmatij Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesús, nojquiya techyolcuís san sejco ica imojuanti, huan yajaya nojquiya technextis nozona iixpa Cristo.

¹⁵Nochi trabajojoyotl tlen tijpanoj ama, tiquijiyohúfaj para huelis timechpalehuisse huan tiquinpalehuisse sequinoc para más xijneltocatiyase Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahua ni tlajtoli para hueyi iyolo Toteco Dios ica tlacame huan para ma momiyaquilica nopa tlacame tlen quiixmatise Toteco Dios. Huan queja nopa nojquiya momiyaquilise tlacame tlen quitlascamatise Toteco ipampa itlailnelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco. ¹⁶Yeca amo xijcuesihuilica totequi, pampa yonque tlantinemi toyolis, mojmostla Toteco techmaca yancuic chicahualistli ipan totonal. ¹⁷Yonque titlajiyohúfaj se pilquentzi para se tlalochtli ipan ni tlaltepactli, ya ni ax tleno. Tijmatij ipampa ni tlaijiyohuilistli, Toteco techmacas tlen tlahuliel yejyetzzi tlen huejcahuas para

nochipa. ¹⁸Yeca tojuanti ax timoilhuáfaj tlen ni tlaijiyohuilistli huan tlamantli tlen ama tiquitaj, pero timoilhuáfaj tlen nopa tlamantli tlen axaca huéli quiita ama. Pampa nochi tlen ama tiquitaj eltoc san para se tlalochtli, pero nopa tlamantli tlen aya huéli tiquitaj tlen Toteco quitencajtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

5 Totlacayo eltoc queja se cali tlen ipan tiitztoque ipan ni tlaltepactli. Huan quema ajsis hora tlamis ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa elhuicac. Huan totlacayo tlen yancuic ax elis queja se cali tlen tlacame quichijchijtoque ica ininma. Elis se totlacayo tlen huejcahuas para nochipa nepa elhuicac. ²Ama quema noja tiitztoque ipan ni totlacayo ipan ni tlaltepactli, tlahuliel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica tlen yancuic. ³Huan ipan nopa tonal tijpiyase totlacayo tlen yancuic para ipan tiitztose, pampa axaca itztoz nepa elhuicac tlen ax quiipyas itlacayo tlen yancuic. ⁴Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlaltepactli ipan totlacayo tlen tlantiya, techchihuilía ma tiayijtica, pero ax pampa tijnequij ma miqui totlacayo. Tiayijtij pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo tlen tlamis ica se totlacayo tlen quiipyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵Eltoc yajaya Toteco Dios tlen techcualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo tlen yancuic, huan yajaya techmacatoc Itonal queja se tlayacanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶Huajca ama mojmostla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ica tlen panos teipa, yonque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlaltepactli, aya tiitztoque ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo. ⁷Nica san tijneltoatinemij para panos nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja aya

hueli tiquitaj. ⁸ Pero timotemachfaj para temachtli nochi panos huan tijnequij tijcajtuhuase ni totlacayo tlen miqui huan tiyase tiitztotij ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco. ⁹ Yeca yonque tiitztose ipan ni tlaltepectli o axtle, tlen más tijnequij eltoc para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco, ¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequi timoquetzase iixpa Cristo campa yajaya mosehúis para techtlajtolsencahuas. Huan yajaya techtlaxtlahúis sesen tojuanti queja quinamiqui ipampa nochi tlen cuali o tlen ax cuali tlen tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlaltepectli.

Tlajtoli para quejatza ma moseseltica ipan Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasi huan tijtlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuaj nochi tlen tihuelij para tiqintlanise tlacame ma quineltocaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimotemachía para imojuanti nojquiya inquitatij. ¹² Ax nimechilhúis sampa tlen tojuanti para timohueyimatisé imoixpa, pero timechilhúaj tlen xitlahuac para xipaquica ica tohuaya. Nojquiya tijnequij timechmacase se ome tlajtoli tlen inmechpalehúis inquinnanquilise nopa tlacame tlen san mohueyimati quejatza nesij, niyon ax momacaj cuenta intla cuali ininyolo. ¹³ Intla tlacame moilhúaj tilocojtij ipampa tlen tijchihuaj, xijmatica para nochi tijchihuaj para ihueyitilis Toteco. Intla sequinoc moilhúaj tlen tijchihuaj quinextía para cuali totlalnamiqulis, xijmatica tijchihuaj tlen timoilhúaj quisas cuali para imojuanti. ¹⁴ Huan pampa Tohueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihuilía ma titequitica chicahuac. Cualí tijmatij Cristo mijqui ipampa nochi tlacame, huan quema Cristo mijqui, elqui

queja nochi mijque ihuaya. ¹⁵ Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti tlen tiitztoque ma ayoc tiitztoca para tijchihuase tlen tojuanti tijnequij. Mijqui para ma tiitztoca para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic topampa nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca ma ayoc tiqintlachilica tlaneltocani queja nesij, queja quichihuaj tlacame ipan ni tlaltepectli. Achtohuiya nimoilhuyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlatatl san se queja na pampa queja nopa moilhuyayaj nochi tlacame, pero ama ayoc nimoilhúia ya nopa tlen ya. ¹⁷ Pampa quema se acajya quineltoca Cristo motlatzquilía ipan ya, huan mochihua se yancuic tlatatl. Inemilis tlen achtohuiya ya tlami. Nozona pehua se yancuic yolistli.

¹⁸ Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualicac campa ya iselti para ma timoyoltlatica ihuaya ipampa tlen Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yajaya techtequimacatoc para ma tiqinhualicaca nochi tlacame campa ya para ma moyoltlatica ihuaya. ¹⁹ Quinequi ma tiqinilhúica tlacame para yajaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequitiyaya para ma moyoltlatica nochi tlacame ipan tlaltepectli. Yajaya ax quipohuayaya sesen inintlajtlacolhua tlacame. Huan ama techtequimacatoc ma tiqinilhúica nochi tlacame ni cuali tlajtoli para quejatza Cristo huelis quinyoltlalis ica Toteco Dios.

²⁰ Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, Toteco Dios techtequihúia para timechnotzase para xiyaca campa ya. Yeca ica itequihuejcayo Cristo chicahuac timechtlajtlanía, ximoyoltlatica ihuaya Toteco Dios tlen inmechicnelía miyac. ²¹ Huan yonque

Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi totlajtlacolhua huan quitlali ipan Tohueyiteco Cristo queja nochi eltosquía iaxca ya para yajaya ma tlaxtlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tixitlahuaque ipampa tlen Cristo quichijqui.

6 Tojuanti tlen tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlajtlaníaj xijselica ica yejyectzi ni cuali tlajtoli pampa hueyi iyolo Toteco ica tlacame. Amo xijcahuaca se lado queja ax tleno elisquía, ²pampa ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijtohua:

“Quema ajsis nopa hora tlen cuali, nimechcaquis quema innechnotzase.

Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.”

Quej nopa quijto Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ajsic hora para inquitlajtlanise Toteco ma inmechpalehui. Ama ni tonal, nopa tonali quema Toteco quinequi inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

³Xijchihuaca campeca para xijchihuaca nochi tlen cuali para axaca ma quihuejcamajcahuas Toteco ipampa tlen tijchihuaj. Ax tijnequij para niyon se ma techijilnamiqui, niyon quitlajilhui totequi ipampa tijchijtoque tlen ax monequi. ⁴Quena, nochi tlen tijchihuaj, quinextía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo yonque techtlajiyohuilitíaj tlacame, o ax tijpiyaj tlen ica tipanose, o tijpanoj miyac trabajojyotl. ⁵Tiqijiyohuíaj yonque tlacame techmaquilíaj, techtzacuj, o mosentlanchihuaj tohuaya. Quemantzi titequitij hasta campa ayoc tihuelij. Quemantzi ax techcahuaj ma ticochica huan quemantzi timayanaj pampa

ax tleno tijpiyaj para tijcuase. ⁶Pero tojuanti titenextilíaj para tijpiyaj se nemilistli tlen tlapajpactic huan para cuali tiquixmatij Itlajtol Toteco. Nochi quitaj para tijpiyaj toyolo ica nochi tlacame huan tiquinchihuilitíaj tlen cuali. Nempa nesi para Itonal Toteco tequiti ipan toyolo huan para titeicnelíaj miyac. ⁷Ica cuali toyolo titeyolmelahuaj tlen senquistoc melahuac, huan tlacame quitaj para ichicahualis Toteco Dios tequiti ipan tonemilis. Huan pampa tiitztoque tixitlahuaque iixpa Toteco, tijpiyaj nochi tlen monequi para titlatehuise huan timomanahuise ica yajaya tlen ax cuali. ⁸Tojuanti tijtequipanohuaj Toteco yonque tlacame techtlepanitaj, o techcocolíaj. Ax tijquetzaj totequi yonque tlacame camatij cuali tlen tojuanti huan techtlascamatilíaj, o techtlajilhuíaj. Yonque sequin tlacame techitaj queja titlacajcayahuani, tojuanti ticamatij tlen senquistoc melahuac. ⁹Yonque nochi tlacame campa hueli techixmatij, miyac techitaj queja ax techixmatij. Quemantzi timopantíaj nechca miquistli, pero noja tiitztoque. Quemantzi tlahuel techtlatzacuilitíaj huan quinequij techtzontlamiltise, pero noja ax techmictijtoque. ¹⁰Yonque tijpanoj cuesoli, nochipa tipactoque. Yonque titeicneltziti, pero tiquinricojchihuaj miyac tlacame para ma quipiyaca tlen tlahuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantzi nesi para ax tleno tijpiyaj, pero tijpiyaj nochi tlamantli tlen más monequi.

¹¹Noicnihua tlen initztoque ipan al-tepetl Corinto, nimechcamahujtoc tlen senquistoc melahuac, huan ax tleno nijlatijtoc. Huan nijnequi xijmatica para nelía nimechicnelía ica nochi noyolo. ¹²Intla ax cuali timohuicaj, ax totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechic-

nelíaj. Elisquía imotlajtlacol imojuanti pampa san pilquentzi intechicnelíaj. ¹³Na nimehcamahuía queja inelisqueíaj inconeme. Nijnequi xitechicnelica queja tojuanti timechicnelíaj.

Tojuanti tiitiopaj Toteco tlen yoltoc

¹⁴Amo ximosentilica ihuaya se tlen ax quineltoaca Toteco, pampa tlacame tlen quichihuj tlen xitlahuac ax tleno quipiyaj inihuaya tlen motemactilijtoque ica tlajtlacoli. Huan tlen nemij ipan tlahuili ax tleno quipiyaj ica tlen nemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁵Tohueyiteco Cristo ax tleno quipiya ica Axcualtlacatl. Huan se tlen quineltoaca Tohueyiteco Cristo ax tleno quipiya ica se tlen ax quinequi quineltoacas. ¹⁶Nojquiya itiopa Toteco ax tleno quipiya ica totiotz-itzi tlen tlacame quinmachijchijtoque. Nochi tojuanti tiitztoque tiitiopaj Toteco tlen yoltoc pampa yajaya mocahua ipan toyolo. Eltoc queja Toteco Dios quiijto ipan Itlajtol campa ijcuilijtoc:

“Nimochantis ipan tlacame tlen nechneltocaj,

huan ninejnmis tlatlajco inijuanti.

Na nielis niininTeco,

huan inijuanti elise notlacajhua.”

¹⁷Yeca Toteco Dios quiijtohua:

“Xiquintlalcahuica tlacame tlen ax quineltoacaj Toteco.

Ximoiyocatlica.

Amo xijnechcahuica tlen ax cuali tlen inijuanti quichihuj.

Huan na nimechselis ica cuali.

¹⁸Huan na nielis niimoTata,

huan imojuanti inelise innotelpocahua huan innoichpocahua.

Quej nopa quiijtohua Toteco Dios tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili.”

7 Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa Toteco Dios techtencahuilijtoc para techchihuilis nochi nopa huejhueyi tlamantli, ma timoiyocatlica tlen nochi tlamantli tlen quiijtla-

cos totlacayo o toyolo iixpa Toteco. Ma tijchihuaca campeca para tijchijtinemise tlen senquistoc tlatzejtzeltolitic iixpa Toteco pampa tiquimacasij huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

²Sampa xitechitaca ica cuali huan ximoyoltalica tohuaya pampa inquimatij axaca tijchihuilijtoque tlen fiero. Axaca tijyacantoque ipan se ojtli tlen ax cuali, niyon axaca tijcayajtoque.

³Ax nimechilhúa ya ni para nimechajhuas queja inquichijtosquíaj tlen ax cuali. Eltoc queja ya nimechilhui. Na miyac nimechicnelía huan nipaquisquía para nimiquisquía imohuaya o niitztosquía nepa imohuaya. ⁴Tlahuel nimotemachía ipan imojuanti. Nicamati yejyectzi tlen imojuanti pampa inquichihuj tlen cuali. Nijpiya miyac paquilistli pampa innejnemij xitlahuac huan tlahuel innechylchicahuaj quema nimopantía ipan trabajoyotl.

⁵Quema tiajsicoj nica ipan tlali Macedonia, ax huelqui timosiyajcahuaj. Campa hueli tijpantiyayaj tlaijyiohuilistli. Tlacame techtehuyiyayaj huan ipan toyolo timajmahuyiyayaj miyac. ⁶Pero Toteco Dios tlen quinyolchicahua tlen quipiyaj cuesoli, techyolchicajqui miyac ica Tito quema yajaya ajsico. ⁷Pero ax san nipajqui pampa sampa niqitac Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quejatza inquiyolchicajtoyaj quema ajsito nopona campa imojuanti. Huan nechilhui quejatza tlahuel inquinequij intechitase sampa, huan quejatza innocuesojque ica tlen inquichijtoyaj. Nechilhui para tlahuel innechicnelíaj, yeca nelía nipajqui miyac.

⁸Yonque inmechcuesolmacac nopa achtohui noamatlajcuilol, huan nojquiya na nimocueso

quema nimechtitlanili, ama ayoc nimocuesohua. Ama niquita para nopa amatlajcuiloli san inmechmacac cuesoli para se tlochtli. ⁹Huajca ama nelía nipaqui. Ax nipaqui pampa inmechcuesolmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa cuesoli inmechpalehui para inmoyolcuepque ica tlen ax cuali inquichihuayayaj. Quena, Toteco Dios quinequi para itlacajhua ma mocuesoca hasta moyolpatlase. Huajca quiijtosnequi para nopa amatlajcuiloli inmechpalehui miyac. ¹⁰Intla se tlatatl mocuesohua queja Toteco Dios quinequi, moyolcuepa tlen itlajtlacolhua, huan momaquiixtía. Huan nochipa paquis pampa queja nopa quichijtoc. Pero quema se tlatatl san mocuesohua huan ax moyolcuepa queja miyac quichihuaj ipan ni tlaltepectli, nopa cuesoli san quihualica miquistli. ¹¹Huajca ximomacaca cuenta quejatza inmechpalehui nopa cuesoli tlen inmechpanti pampa inmocuesojque queja Toteco quipactía. Chicahuac inquinequiyayaj inmomanahuse huan yeca incualanque ica nopa tlatatl tlen tlajtlacolchijtoya. Tlen panoc quichijqui para xiquimacastica Toteco huan para xijnequica ma niya nimechpalehuiti. Huan imoseltitzitzi inmotemacaque para inquitlatzacuiltise nopa tlajtlacolchijca tlatatl. Inquichijque nochi tlen inhuelque para inquitlahuase nopa tlamantli para ama ma nesi imojuanti ax inquitlahuac tlajtlacoli.

¹²Huajca quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli, ax elqui san para tlen tlajtlacolchijqui o san para tlen tlaijiyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnextica iixpa Toteco para inmechicneláj miyac.

¹³Quema tijmatque para tlahuel intechicneláj, nelía tipajque miyac.

Huan achi más tipajque quema tijmatque quejatza inquiselijque Tito ica miyac paquilistli quema inmechpaxoloto. Nelía inquitlahuac quejatza huan inquitlahuac. ¹⁴Achtohuiya niquilhuitoyá para inquiselisquíaj ica yejectzi, huan quena, ax intechpinahualtijque. Queja nochipa nimechilhuitoc nochi tlen melahuac, nojquiya quisqui melahuac tlen cuali niquilhui Tito inquitlahuac. ¹⁵Yeca ama Tito noja más inmechicnelía pampa quiilnamiqui quejatza inquitlahuac nochi tlen inmechilhui. Huan inquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan inquitlahuac quejatza pampa inquitlahuac quejatza inquitlahuac tlen senquistoc cuali. ¹⁶Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli nimotemachía ipan imojuanti, huan nijmati inquitlahuac nochi tlen xitlahuac.

Nopa tomi tlen inquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

8 Ama noicnihua nijnequi nimechpohuilis tlen Toteco Dios quinchihuilijtoc tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica inijuanti. ²Yonque inijuanti quipanotoque miyac tlahuacayotl, quipiyaj miyac paquilistli. Yonque teicneltitzitzi, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temacatoque para quinpalahuse sequinoc tlaneltocani tlen ax tleno quipiyaj. ³Nijmati temacaque nochi tlen huelque huan teipa ica inquitlahuac temacaque noja más hasta pilquentzi mocajqui para inijuanti. ⁴Huan ica nochi ininyolo techtlajlanijque ma tijselica iniofrenda huan ma tiquinhuiquilica itlacajhua Toteco tlen tlaijiyohuaj pampa quinequiyayaj nopa

paquilistli para huelis quinpalehuisse. ⁵Pero inijuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan ax queja tojuanti tijchiyayaj, pampa achtohui motemacaque ininseltitzitzi ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuisse pampa quiitaque para ya nopa ipaquilis Toteco.

⁶Yeca quema niquitac tlen nopa tlaneltocani ipan tli Macedonia temacatoyaj, niquilhui Tito ma yohui inmechitati, pampa yajaya inmechpalehui achtohui quema pejqui inquisentilíaj nopa tomi huan nijnequiyaya ma inmechylchicahuati para inquitlamisentilise nochi nopa tomi tlen inquinequiyayaj inquinmacase sequinoc. ⁷Nijmati onpano cuali inquichihuj nochi tlamantli. Tlahuel inquineltocaj Toteco. Onpano cuali intlamachtíaj Itlajtol. Miyac inquitmatij. Nochi tlen inquichihuj, inquichihuj ica nochi imoyolo. Huan tlahuel intechicnelíaj queja timechnextilijque xiteicnelica. Huajca ama nojquiya ipan ni ofrenda, nimechylchicahua para xijpiyaca hueyi imoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua tlen tlaijyohufaj.

⁸Ax nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmatica para sequinoc tiopantini tlahuel quinequij quinpalehuisse toicnihua tlen ax tleno quiipiyaj. Intla nojquiya intemacaj miyac, inquinextise para nelía inteicnelíaj. ⁹Ya inquitmatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo ica tlacame huan teicnelía miyac. Huan yonque yajaya itztoya tlahuel rico, mochijqui teicneltzi imopampa, para imojuanti huelis inmoricojchihuase ica tlen nelía ipati ipampa tlen yajaya quichijqui.

¹⁰Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda tlen inquitpehualtijque inquisentilíaj se xihuitla, pampa imojuanti tlen achtohui

pejqui inquisentilíaj tomi. ¹¹Huajca xijchihuaca nochi tlen inhuelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica nopa paquilistli tlen achtohuiya inquitpiyayaj para intemacase. ¹²Pampa intla se tlatatl temacas iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda queja tlen nopa tlatatl quiipiya, yonque miyac o quentzi. Yajaya ax inmechtlatlanía xitemacaca tlen ax inquitpiyaj.

¹³Pero ax nimechilhúa xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan imojuanti intlaijyohuisse pampa ax inquitpiyase tlen ica inpanose. ¡Axtle! ¹⁴San nijnequi ama para san se xiitztose huan niyon se ma ax mayanas. Amantzi quema inquitpiyaj miyac, hueli inquinpalehuisse tlen ax tleno quiipiyaj. Huan queja nopa, quema inmechpolos tlen monequi, inijuanti nojquiya inmechpalehuisse. ¹⁵Eltos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Yajaya tlen quisentili miyac pixquistli, ax mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yajaya tlen quentzi quisentili, ax tleno quipolo pampa sequinoc quipalehuijque.”

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma inmechicneli huan ma inmechpalehui san se queja na nijnequi nijchihuas. ¹⁷Quema niquilhui ma yohui sampa campa imojuanti, nelía paquiyaya pampa yajaya iselti quinequiyaya sampa inmechitati. ¹⁸Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma inmechpaxaloti seyoc toicni tlen nochi tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli quihueyimatij pampa yejyectzi tecamahúa Itlajtol Toteco. ¹⁹Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopantini quitequitlaliytoque ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi tlen

quisentilijtoque huan tiquinmacase toicnihua tlen tlaijiyohúfaj. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyiteco huan quinnextilis quejatza monequi timopalehuise. ²⁰Tiyase san sejco para axaca huelis techteilhuis para ax tijchijtoque tlen xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda tlen toicnihua quisentilijtoque. ²¹Tijchihuaj campeca para tijchihuase tlen xitlahuac iixpa Toteco huan inixpa nochi tlacame.

²²Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni tlen technextilijtoc miyac huelta ipan miyac tlamantli tequitl para yaja nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más quinequi yas inmechitati ihuaya Tito pampa miyac motemachía ipan imojuanti para inquichihuase nochi tlen cuali ica ni ofrenda.

²³Intla se acayja inmechtlajtlanis ajqueya Tito, xiquinilhuica para yajaya nohuampo tlen tequti nohuaya para san sejco timehpalehuise. Nojquiya xiquinilhuica para nopa tlacame tlen yohuij ihuaya itztoque inintlatitlanilhua tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli. Tlen inijuanti quichihuaj eltoc para ihueyitilis Tohueyiteco Cristo. ²⁴Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua tlen itztoque ipan nochi tiopantini ma quimatica quejatza inquinicnelíaj sequinoc tlaneltocani, pampa ya tiquinilhuijtoque para imojuanti miyac inteicnelíaj.

Ma titemacaca totomi ica paquilistli

9 Ax monequi nimechtlajcuilhuis ipan ni amatlajcuiloli para xiquinpalehuica ica tomi toicnihua tlen tlaijiyohúfaj, ²pampa ya nijmati para tlahuel inquinequij inquinpalehuise. Huan ica paquilistli niquinilhuijtoc tlaneltocani ipan tlali Macedonia para imojuanti ipan tlali Acaya inpejque se xihuijtla para inmoilhuíaj quejatza

huelis inquinpalehuise. Yeca quema inijuanti quicajque tlen inquichihuayayaj, nechca nochi inijuanti quinequiyayaj quinpalehuise toicnihua nojquiya. ³Huajca nimechtitlanilía ni toicnihua para ma quisa melahuac tlen niqijto tlen imojuanti. Huajca nijnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtlalica para inquinmactilise. ⁴Nelía nimopinahuasquía huan imojuanti nojquiya, intla sequin tlen tlali Macedonia yase nohuaya hasta imotlal huan timechpantitij ax inquisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhuijtoc para tlahuel inquinequiyayaj inquinpalehuise tlen teicneltziti. ⁵Yeca nimoilhui más cuali ma yaca achtohui ni toicnihua para inmechpalehuise inquisentilise se hueyi ofrenda tlen inquitencajtoque intemacase. Quej nopa nesis intemacaj ica paquilistli huan ax pampa inmechfuerzajhuijtoque.

⁶Xiquilnamiquica inin: Aquí tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aquí tocas miyac, nojquiya miyac pixcas. ⁷Sesen imojuanti monequi temacas queja ipa moyolilhuijtoc para temacas. Amo xitemacaca ica cuesoli, niyon pampa seyoc inmechfuerzajhuía, pampa Toteco quiicnelía tlen temaca ica paquilistli. ⁸Huan Toteco Dios quiapiya nochi chichualistli para inmechmacas tlahuel miyac tlatiochihualistli hasta mocahuas para nochipa inquipiyase nochi tlen monequi, huan nojquiya inquipiyase miyac para ica inquinpalehuise sequinoc. ⁹Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Se cuali tlatatl quinpalehuía miyac tlen teicneltziti.

Nopa cuali tlamantli tlen quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰Pampa yajaya Toteco Dios tlen techmaca xinachtli para tijtocase huan yajaya tlen quitiochihuas tlen tijtocaj para

ma oncas tlen tijcuase. Huan Toteco nojquiya inmechmacas tlahuel miyac xinachtli para inquitocase huan yajaya quinmiyaquilis tlen inquitocaj para inquiyipase se hueyi pixquistli. Quej nopa inquiyipase tlahuel miyac tlamantli tlen cuali para ica inquinpalehuise sequinoc. ¹¹Quena, Toteco inmechmacas tlahuel para huelis intemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise tlen teicnelitziti nopa hueyi ofrenda tlen inquisentlijtoque, injuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹²Huajca quema inquintitlanilise nopa tomi, ax san tiquinmacase tlen quinpolohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuase para ma quitlascamatica Toteco ica nochi ininyolo. ¹³Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa inquinmacaque hasta mocahua tlen monequiyaya. Huan nojquiya quema intemacaj miyac, intenextilíaj para nelía inquitlapanitaj nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo. ¹⁴Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl injuanti momajitose ica Toteco imopampa, pampa quiitase para nelía hueyi iyolo ica imojuanti huan inmechtiochijtoc miyac, huan yeca hueli inquinpalehuíaj.

¹⁵Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa regalo tlen nelía hueyi hasta ax hueli tijtlamipohuase tlen ya.

Itequihuejcayo Pablo

10 Na niPablo nimechtlajtlanía se tlamantli huan nitlajtlani ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl queja Cristo quichihuasquía. Imojuanti inquijtohuaj nimechnojnotza nelchicahuac quema nimechtlajcuilhuilfa, pero quema niitztoc imohuaya, nimoicnochi-hua huan nimechnojnotza yamanic. ²Nimechtlajtlanía para quema niasjiti

campa imojuanti, amo xinechchihuilica ma nicamatis chicahuac ica nopa tlacame tlen quijtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatis queja sequinoc tlacame ipan ni tlaltepactli quichihuaj.

³Quena, na san nieli se tlatatl tlen ninemi ipan ni tlaltepactli, pero quema nimotehuía ica tlen ax cuali, ax nitlatehuía queja tlacame quichihuaj ipan ni tlaltepactli. ⁴Quema titlatehuíaj, ax tijtequihuíaj tepostli queja tlacame quitequihuíaj nica, pero tijtequihuíaj ichichualis Toteco Dios tlen quixolehua nochi nopa chicahuac tlamantli tlen Ax-cualtlacatl. ⁵Yeca hueli tijtlanij inintlajtol huan nochi tlanamiquilistli tlen quinchihuilíaj tlacame ma mohueyimatica huan quintzacuilíaj para ma ax quiximatica Toteco. Huan nochi tlen se tlatatl moyolilhuía, tijjejyecohuaj huan tijchihuilíaj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica tlen Cristo quijto para melahuac huan para nopa tlatatl ma quineltocas ya. ⁶Huajca quema imojuanti inquitlamichihuase tlen quijtohua Toteco huan inmotlamixitlahuase queja monequi, tiquintlatzacuiltise injuanti tlen noja aya tlatlapanitaj.

⁷Imojuanti inquitlachilíaj queja nesi se tlamantli. Queja nesi itlachiyalis se tlatatl, pero ax inquitaj quejatza eltoc ipan iyolo. Intla se tlen itztoc imohuaya moilhuía para temachtli ya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiacxahua queja ya. ⁸Huan yonque sequin quijtose nimohueyimati miyac ica nopa tequihuejcayotl tlen Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, ax nipinahua. Pampa nelía nijpiya tequihuejcayotl para nimechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequihuejcayotl ax eltoc para nimechcuapolhuilis imotlanamiquilis. ⁹Nimechilhuía ya nopa para amo ximoilhuica nijnequi nimechtemaj-

matis ica noamatlajcuilol. ¹⁰Nijmati sequin nepa quijtohuaj para ma ax quichihuilica cuenta noamatlajcuilol. Quiijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema nitztoc imohuaya, ax nijpiya tequihuej-cayotl, niyon ax nijmati nicamatis cuali. ¹¹Pero ma quimatica tlen queja nopa quijtohuaj para queja nimechnojnotza chicahuac ipan amatlajcuiloli quema ax nitztoc imohuaya, nojquiya nimotlalis chicahuac quema nitztos imoixpa.

¹²Ax nimohueyimatisquía huan niquijtosquía para nihueyi queja nopa sequinoc tlen inmechilhúfaj para inijuanti más cuajcualme. Inijuanti san motlachilífaj huan moilhuáfaj para nelía cuajcualme. Ax quintlachilífaj sequinoc tlen nelía nemij xitlahuac. Inijuanti moyejyecohuaj ininseltitziti ica tlayejyecoli tlen inijuanti quisencajtoque. ¡Nelía huihuitique! ¹³Pero tojuanti, ax timohueyimatij ica se tequihuej-cayotl tlen ax tijpiyaj. ¡Axtle! San tijnequij tijchihuase nochi nopa tequitl tlen Toteco quiiyocacajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nepa imohuaya para timechpalehuise.

¹⁴Ax tijpanoltilífaj tlen techtocarohua quema timechilhúfaj para tijpiyaj tequihuej-cayotl ica imojuanti, pampa tojuanti tlen achtohui tiyajque hasta campa imojuanti huan timechilhuijque nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹⁵Nojquiya ax timohueyimatque huan tiquijtohuaj tijchijque se tequitl campa imojuanti tlen sequinoc nelía quichijtoque. ¡Axtle! Tojuanti san tijchiyaj para quema más chicahuac inquineltocase Toteco, noja más huelis titequitise nepa campa imojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ¹⁶Huan nojquiya tijchiyaj para huelis titlacamanalos itlajtoli Toteco ipan sequinoc altepetini tlen más huejca tlen

imojuanti campa axaca tequititoc. Quej nopa axaca huelis quijtos timohueyimatij ica se tequitl tlen sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷Huajca intla se acajya quinequi mohueyimatca camatis, huajca ma mohueyimatica ica nochi tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc. ¹⁸Ax ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlahuel ipati quema techhueyimati Toteco.

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlayolmelahuani

11 Nijnequi xinechijiyohuica se tlahochtli huan xinechcahuilica ma nimohueyimati se quentzi queja se tlen huihuitic. ²Nelía nimechtlasojtla miyac queja Toteco Dios inmecht-lasojtla. Eltoc queja se nitetat tlen nijsencajqui para nimechtemactilis para inelise iniaxchahua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmati inelise queja se cuali ichpocatl tlen ax quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya. ³Pero niquimacasi para huelis Axcualtlacatl inmechcayahuas queja huejcajquiya quicajcayajqui Eva. Huelis quijtlacos imotlalnamiqulilis para ayoc iniquicnelise san Cristo ica se imoyolo tlen cuali iixpa.

⁴Pampa nijmati quema ajsico sequinoc tlacame campa imojuanti tlen tlamachtífaj seyoc tlajtoli para inmomaquixtise tlen ax queja timechilhuijtoque, inquinselífaj ica yejyectzi. Yonque ajsij tlen tlamachtífaj seyoc tlamachtílistli tlen Jesús tlen ax queja timechmachtijtoque, o quinequij xijselica seyoc tlamantli itonal tlen ax Itonal Toteco, imojuanti nima inquineltocaj. ⁵Pero na nimoilhuía para nopa tlayolmelahuani tlen inmoilhuáfaj quipiyaj más tlanahuatili, ax más huejhueyi que na. ⁶Pampa yonque ax nimomachtijtoc para

nicamatis tlamiyacapa ica tlajtoli tlen tlahuel yejyectzi, na cuali nijmati tlen nitlamachtía, huan miyac huelta nimechnextilijtoc para melahuac notlamachtli.

⁷¿Atlac nitlajtlacolchijqui quema nimechpohuili itlajtlotl Toteco huan ax nimechtlajtlani xinechmacaca tlen ica nipanos? Nimoicnonejqui para huelis inmohueyichihuase imojuanti.

⁸Eltoc queja “niquintlaxtequili” toicnihua ipan sequinoc tiopantini para huelis nimechpalehuis, pampa nijseli inintomi para ica nimopanolti quema nitequitiyaya campa imojuanti.

⁹Huan quema niitztoya imohuaya huan nechpolohuayaya tlen ica nipanos, ax nimechtlajtlani xinechpalehuica. Elque nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia tlen ajsicoj huan nechhualiquilijque nochi tlen monequiyaya. Nochipa nimomocuitlahui para ax nimechcuatotoni huan queja nopa noja nijchijtiyas pampa ax quema nijnequi nimechcuatotonis ica tlen nechpolohua.

¹⁰Queja temachtli nijmati Cristo itztoc ipan na, nojquiya temachtli nijmati para ax nijselis imotomi, huan ax nijselis inintomi sequinoc tlen ehua ipan nochi nopa tlali Acaya, pampa ax nijnequi acayya ma nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niquijtos para ax tleno nijselía tlen imojuanti quema nitequiti imohuaya.

¹¹Pero amo ximoilhuica para ax nijselía imotomi pampa ax nimechicnelía. ¡Axtle! Toteco Dios quimati para nelía nimechicnelía miyac. ¹²Ax nijselía imotomi pampa nijnequi niquincamatzacuas nopa tlacame tlen tlahuel quinequij quijitose para quichihuaj san se quej na. Ax neli tequitij queja na, pampa inijuanti ax tlamachtíaj intla tlacame ax quintlaxtlahuáj.

¹³Inijuanti san istlacatij, ax neli itlayolmelajcagua Toteco. Mochihuaj

queja itlayolmelajcagua Toteco san para inmechcayahuase.

¹⁴Huan amo san ximotlachilica ica tlen quichijtoque, pampa Axcualtlacatl nojquiya moixpatla huan mochi-hua queja se elhuicac ejquetl tlen huala nepa campa onca tlahuili. ¹⁵Huajca amo ximosentlachilica intla itequipanoj-cagua Axcualtlacatl nojquiya monex-tíaj queja tlamachtiani tlen cuajcalme. Pero teipa quinchiya se tlatzacuilitistli queja quinamiqui ipampa tlen ax cuali quichijtoque.

Pablo tlaijiyohuijtoc pampa yajaya itztoc itlayolmelajca Toteco

¹⁶Sampa nimechilhuía para ma axaca moilhuis nihuihuitic o nilocojti pampa quej ni nicamati. Pero yonque inmoilhuáj nihuihuitic, xinechcauilica ma nicamati tlen na noselti para nimohuey-imatis se quentzi. ¹⁷Quema nimohueyimati, ax nicamati queja Tohueyiteco camati. Nicamati queja se tlen huihuitic tlen quipactía mohueyimatis ica itlajtlotl.

¹⁸Pero pampa nopa sequinoc tlacame tlen inmechmachtíaj mohueyimatij ica tlen quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas. ¹⁹Nijmati para imojuanti inmoilhuáj para tlahuel intlalnamiqij, huajca ¿para tlen inmechpactía inquitlacaquilise tlen huihuitique? ²⁰Inquitlacaquilíaj aqui hueli tlen inmechnahuatía queja initequipanoj-cagua. Inquincahuilíaj ma inmechquixtilica imotomi huan ma inmechcayahuaca. Inquincahuilíaj ma mohueyimatica huan ma inmechixtlatzinica. ²¹Nimopinahua nimechilhuis para ax nijpiya chicahualistli para queja nopa nimechchihuilis. Pero intla monequi nimohueyimatis para innechitase queja inijuanti, nojquiya huelis nimohueyimatis. (Nicomati queja se huihui tlatcatl.)

²²Inijuanti quijitohuaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nihebreo.

Quiijtohuaj para israelitame, nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc, huan na nojquiya niisraelita. Inijuanti quiijtohuaj para iixhuihua Abraham, huan na nojquiya niixhui. ²³ Quiijtohuaj para quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que inijuanti. (Nijsenhuiquilía nicamati queja se huihui tlatatl.) Na nitequititoc más chicahuac que inijuanti. Tlahuel miyac huela nechmaquilijtoque tlacame. Miyac huela nechztactoque ipan tlatzactli, huan miyac huela tlacame quinectoque nechmictise. ²⁴ Macuili huela israelitame nechcuartajhuijtoque hasta nopa treinta y nueve hueltas tlen quicahuilía totlanahuatil. ²⁵ Eyi huela nechhuitejque. Se huela nechtepachojque. Eyi huela niitztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuacanahua tlen ipan niyohuiyaya. Semilhuil huan seyohual niitztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocuacanahua. ²⁶ Ninejntoc tlahuel miyac para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco campa hueli yonque mahuilili nojhui o tlahuel huejca. Niquinixcotontoc miyac hueyi atl tlen mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlaxtequini. Nimopantijtoc campa mahuilili iniixpa israelitame tlen notlacajhua huan iniixpa tlacame tlen ax israelitame. Nijpanotoc tlen mahuilili ipan altepetini, huan ipan huactoc tlati campa tlatzitzica huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa mahuilili quema nimopanti ininhuaya tlacame tlen quiijtohuaj para tlaneltocani, pero ax neli. ²⁷ Nitequititoc chicahuac hasta tlahuel nisyajtoc. Quemantzi ax nijpaxqui niyon se tlochtli para nicochis. Miyac huela nimayanayaya huan niamiquiyaya miyac pampa ax nijpaxqui tlacualistli. Quemantzi

nisesecuiyaya pampa ax nijpaxqui tlen nimoquentis.

²⁸ Huan ax san nochi ni tlamantli tlen nechcuesolmaca, nojquiya mojmostla nimocuesohua pampa nochi inincuesol nochi tlaneltocani ipan campa hueli tiopantini. ²⁹ Quema se tlaneltoquetl mococohua o ax quiapiya fuerza ipan Toteco, na nojquiya nijmachilía para nimococohua. Intla se acajya quiyoltilana se tlaneltoquetl ma tlajtlacolchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualani ica tlen quicajcayajqui.

³⁰ Intla monequi nimohueyimatis, san nimohueyimatis ica tlamantli tlen tenextilía para ax nijpiya chicahualistli na.

³¹ Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesús huan tlen quinamiqui ma tijhueyichihuaca para nochipa, yajaya quimati para senquistoc melahuac tlen nimechilhuía. ³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador tlen quitequitlalijtoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campa ipuertajyo nopa altepetl para ma nechitzquica.

³³ Pero noicnihua nechtlatijque ipan se hueyi chiquihuil huan nechtemohuijque ipan se ventana tlen eltoya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

Tlen Toteco quinextilijtoc Pablo

12 Na nijmati para san tlapic más nicamatis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen niquitztoc ipan tlanextili huan nimechilhuis tlen tlamantli tlen Toteco nechnextilijtoc.

² Quiapiya 14 xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa elhuicac tlen más huejcapa campa yajaya mocahua. Ax nijmati intla quihuicac notlacayo o axtle, san Toteco Dios quimati tlen panoc, pero na ya nijneltocayaya Cristo quema panoc. ³ Pero ax nijmati intla niya-

jqui ica notlacayo o axtle. San Toteco quimati. ⁴Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta elhuicac campá tlahuel tlayejyetzí. Huan nozona nijcajqui tlajtolí tlen onpano ixtacatzí hasta ax huéi niquijtos pampa ax nechcahuilíaj. ⁵Na nihuelisquía nimohueyimatis ica nochi tlen níquitac nozona, pero ax nijchihuas. Intla nijnequisquía nimohueyimatisquía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli tlen inmechnextilis para ax nijpiya chichahualistli. ⁶Huan intla nijnequisquía nimohueyimatis tlen noselti, san nimechilhuisquía tlen melahuac. Pero ax nijnequi nicamatis tlen na. Ax nijnequi tlacame ma tlahuel nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca ipampa tlen quiitztoque nijchihua huan pampa tlen quicactoque nitlamachtía.

⁷Huan Toteco ax quinejqui ma nimohueyimati ica nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen nechnextili, huan yeca nechmacac se tlamantli tlen eltoc queja se huitztli ipan notlacayo. Eltoc se itlatitlanil Axcualtlacatl tlen ajsitoc para ma nechtlajiyohuilti para ma amo nimohueyimati ica tlen ax quinamiqui. ⁸Expa nijtlajtlanjtoc Tohueyiteco para ma nechquixtili, ⁹pero yajaya nechilhui: “¡Axtle! Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequi. Nochichualis achi más mopannextía quema se tlatatl ax quiipiya fuerza.” Huajca yeca nipaqui pampa ax nitetic, pampa queja nopa monextía nopan na ichichualis Cristo. ¹⁰Quena, nipaqui pampa ax nitetic huan nipaqui quema tlacame nechtlajilhúaj. Nipaqui quema ax nijpiya tlen ica nipanós huan quema tlacame nechtlajiyohuiltíaj. Nipaqui quema nijpano trabajojyotl pampa niquixmati Cristo, pampa quema ax nijpiya fuerza, ya nechchihua nitetic pampa Cristo nechmaca ichichualis.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹Nicamatitoc tlen noselti queja se nihuihui tlatatl. Pero eltoc pampa imojuanti innechfuerzajhuijtoque ma nijchihua. Monequiyaya incamatitosquíaj cuali tlen na, pero ax ya nopa inquichijque. Yonque nimechilhujtoc para ax tleno nopati, melahuac niyon quentzi niitztoc más nipilsiltzi iixpa Toteco que nopa tlacame imohuaya tlen quiijtohuaj para injuanti itlayolmelajcagua Toteco tlen más huejhueyi. ¹²Quema niitztoya imohuaya nimechnextili para melahuac niitlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanescayotl, huan chichahualnescayotl, huan tlamantli tlen ica san inmosentlachiliyayaj. ¹³Ax huelis inquijtose para niquinchihuijtoc sequinoc más cuali huan ax queja nimechchihuii imojuanti. San, quena, nijseli iniofrendas huan ica imojuanti ax nijnequiyaya nimechcahuilis xinechpanoltica. Xinechtlapojpolhuica intla ya ni elqui se tlamantli tlen inmechtlanahui.

¹⁴Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero ica ax tleno ica nimechcuatotonis pampa ax nijnequi imotomi, na nimechnequi imojuanti. Imojuanti innoconehua huan inquimatij ax inintequi coneme para quiajcoquise tomi para inintatahua, pero inintequi tetatme quiajcoquise tomi para quinpanoltise ininconehua. ¹⁵Huajca ica paquilistli nijtlamiltis nochi tlen nijpiya huan hasta na nojquiya nimotemacutilis para nimechpalehuis para inquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemacutilis para nimechpalehuis yonque nesi para quema más nimechicnelía, ax más innechicnelíaj.

¹⁶Huan yonque inquimatij ax nimechtlajtlani para innechpanoltise,

itztoque sequin campa imojuanti tlen quijtohuaj nimechcayajqui. Quijtohuaj nieli se tlacajcayajquetl tlen tlahuel nijmati nitlacajcayahuas. ¹⁷ Pero ¿quejatza huelis quijtose ya nopa? ¿Atlac inmechquixtili se tlaquiya tlen nimechtitlanilijtoc? ¡Axtle! ¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui inmechitati huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero inijuanti ax tleno inmechtitlanijque. ¿Ax que? Inijuanti huan na san se tlamantli tijchihuaj. San se ojtli tijtoquilfaj huan san se Itonal Toteco tijpiyaj.

¹⁹ Huelis inmoilhuafaj nimechilhúia nochi ya ni para timomanahuse imoixpa, pero axtle, ax quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quimatij para nochi tlen nimechilhujtoc eltoc para nimechpalehuis inmoscaltise más ipan Toteco. ²⁰ Pero niquimacasi para quema niajsiti campa imojuanti, huelis ax nimechpantiti queja na nijnequi, huan yeca ax inpaquise ica tlen monequis nimechilhuis. Niquimacasi nimechpantiti inmonajnanquijtose, inmoiyocanectose, incualantose, inmotlajcoxelojtose, inmotlajjilhujtose, inmoijilnamictose, inmoihueyimajtose huan inmoiyocacajtose para sesen quichijtos san tlen quinequi. ²¹ Quena, niquimacasi pampa huelis quema niyas nozona, noTeco sampa nechpinahuáltis ica quejatza initztoque. Huelis monequi nichocas. Huelis miyac tlen mosentilfaj imohuaya ama tlen achtohuiya tlajtlacolchijque aya moyolcuetoque. Huelis noja tlen hueli quichihuaj ica tlen ax ininnamic huan quichihuaj sequinoc tlamantli tlen ax cuali.

Pablo quinnahuatijtejqui

13 Ama ica expa nimechpaxaloti. Itlajtol Toteco quijtohua intla monequi tijnextise para melahuac se tlamantli, monequi ome o eyi testi-

gos tlen quiitztoque tlen panoc para tenexilise tlamiyacapa tlen melahuac panoc. ² Quema nimechpaxaloto ica ompa, niqincamahui inijuanti tlen tlajtlacolchijtoyaj, huan ama, queja nitztosquía nozona imohuaya, sampa niqincamahúa inijuanti huan nochi sequinoc imojuanti. Huan nimechvolmelahua para quema niyas nozona ni hueltla, ayoc nijpiyas noyolo imohuaya huan nochi niqintlalnamictis. ³ Inquite-mohuayayaj se tlanescayotl para inquimatise intla Tohueyteco Cristo camati nopan na o axtle, huan quena, Cristo inmechnextilis. Huan quema yajaya inmechnextilis ax elis se tlamantli yamanic tlen quichihuas, pero inmechnextilis ihueyi chichahualis. ⁴ Yonque nesqui queja itlacayo Cristo ax quipixqui chichahualistli quema quicuamapelolijque huan yajaya mijqui, ama yajaya yoltoc huan quipiya ihueyi chichahualis Toteco. Huan ama tojuanti tiitztoque queja yajaya elqui huan ax tijpiyaj chichahualistli ipan tojuanti, pero pampa timotlatzquilijtoque ipan Cristo, tijpiyaj yancuic nemilistli ipan ya, huan tijpiyase ichichahualis Toteco huan nopa chichahualistli tijtequihuse quema tiitztose nozona imohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali intla nelía intlaneltocani o axtle. Ximoyejyecoca intla inquichihuaj tlamantli tlen quinextíaj para nelía inquineltoaj Tohueyteco o axtle. Ximotlajtlanica intla temachtli inquimatij para Jesucristo itztoc ipan imoyolo. Pampa intla axtle, huajca intzinquisque ipan nopa tlayejyecoli pampa ax neli inquineltoaj. ⁶ Na nimochiya xijneltocaca para tojuanti ticalquistoque ipan ni tlayejyecoli huan nelía tiiacahua Cristo.

⁷ Tijtlajtlaníaj Toteco para quema tijaj-sise, ma timechpantise para ax inquichihuaj niyon se tlamantli tlen ax cuali. Ax

tijtlajtlaníaj para tlacame ma techualitaca huan ma quiijtoca para tijchique se cuali tequitl. Nijnequi xijchihuaca tlen xitlahuac masque ayoc monequis notequi nozona huan nesi para ax quisqui cuali totequi ica imojuanti. ⁸Pampa intla nochi imojuanti nozona ya inquichihuaj tlen xitlahuac, ax tleno más monequi nijchihuas. Pero intla noja polihui inmonejnemiltise tlen xitlahuac, huajca oncas notequi para ma nimechpalehúis xijchihuaca tlen xitlahuac. ⁹Tojuanti nelía tipaquisse intla quema tiajsitij, nochi imojuanti inquineltocotose Toteco ica nochi imoyolo huan ax monequis ticamatise chichahuac. Huajca timomajtohuaj ica Toteco para xiitztoca intlaneltocani tlen ya inquichihuaj nochi tlen senquistoc cuali iixpa.

¹⁰Yeca nimechtlajcuilhui ni amatlajcuiloli para xijcualtlalica nochi tlen monequi para ax monequis nimechnextilis nochicahualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequihuejcayotl tlen Toteco nechmacac, ax nijnequi nijte-

quihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimechcocos, pero nijnequi para huelis nijtequihuis para nimechpalehúis para inmoscaltise ipan Toteco.

¹¹Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhúis xijpiyaca paquilistli. Xijsencahuaca nochi tlen ax cuali campa imojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximosemacaca. Xijpiyaca san se imotlalnamiqúis huan xiitztoca ica tlasehuilistli ipan imoyolo. Huan queja nopa, Toteco Dios tlen teicnelía huan tlen temaca tlasehuilistli itz-tos imohuaya.

¹²Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco. ¹³Nochi tlen iaxcahua Toteco inmechontlajpalohuaj.

¹⁴Ma itztoca imohuaya Tohueyiteco Jesucristo tlen hueyi iyolo ica imohuaya, huan Toteco Dios tlen inmechicnelía huan Itonal Toteco tlen nemi ica imohuaya para inmechyacantiyas. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

1 Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhuía. Ax nechtequitlalijque tlacame para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon ax nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata tlen quiyoliti Jesús quema mictoya. ²Na huan nochi toicnihua ipan Cristo tlen itztoque nicani nohuaya timechtlajpalohuaj imojuanti tlen initztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia. ³Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁴Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali tlen onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquillis Toteco Totata para quichihuas. ⁵Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Ax onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis techtlajtlacolquixtis

⁶Nelía ax hueli nijneltoca para nimantzi inquicajtejque Toteco tlen quiapiya hueyi iyolo imohuaya ipan Jesucristo huan tlen inmechnotzqui para iniaxahua. Ama ya inquitoquilíaj seyoc tlamantli tlamachtli tlen ax queja tlen nimechilhui huan inmoilhuíaj ya nopa inmechtlajtlacolquixtis. ⁷Pero ax neli onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis inmechtlajtlacolquixtis. San itztoque sequin tlacame tlen

inmechcuapolhuilíaj imotlalnamiqulis, huan quinequij quipatlase nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ⁸Intla aqui hueli tlatatl inmechilhuis seyoc tlamachtlistli tlen quijtohua para huelis inmechtlajtlacolquixtis, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, yonque na niyasquía campa imojuanti o yonque se elhuicac ejquetl hualajsquía tlen elhuicac huan inmechmachtisquía seyoc tlamachtlistli huan ax ya tlen timechmachtijtoque, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco. ⁹Sampa nimechilhúia tlen ya nimechilhuijtoc. Intla se acajya inmechilhuis seyoc tlamachtli tlen ax queja tlen inquiselijtoque, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco.

¹⁰Ax nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca tlacame. Nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nijyolpactis Toteco Dios. Intla nijtemosquía ma nechcualitaca tlacame, huajca ayoc niitztosquía niitequipanojca Cristo.

Quejatza Pablo mochijqui itlayolmelajca Toteco

¹¹Noicnihua, nijnequi xijmatica para nopa cuali tlajtoli tlen nimechilhuijtoc ax san tlacame quisencajtoque ica inintlalnamiqulis. ¹²Ax elqui se tlatatl tlen nechilhui nopa cuali tlajtoli. Elqui Jesucristo tlen nechnextli.

¹³Ya inquicactoque queja eltoya nonemilis achtohuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtli. Inquicactoque quejatza tlahuel niquintlatzacuiltiyaya nochi tlen quineltocayayaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niquintzontlamiltis nochi tlen itztoyaj ipan itiopa Toteco. ¹⁴Tlen nochi israelitame ipan notlal tlen nohuaya moscaltiyayaj na nielqui tlen más nimomachti toisraelita tlamachtli. Huan ica nochi noyolo

nijchijqui campeca para nijchihuas senquistoc nochi tlen quiiytohua inintlamachtil tohuejcapan tatahua.

¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema aya nitlacatiyaya, huan yajaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya.

¹⁶ Huan nechnextili Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya noca na, ax niyajqui nijcamahuito se tlatcatl para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquía. ¹⁷ Niyon ax niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niqunitati nopa tlayolmelahuani tlen Toteco quinnotzqui quema aya nijneltocayaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitztos noselti. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sampa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Ax niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niquitato Pedro huan nimocajqui ome samano ihuaya. ¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, ax niqunitac. San niquitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús. ²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochi tlen nimechtlajcuilhuijtoc nicani huan ax niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia. ²² Pero nopa tiopantini tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Judea noja aya quema nechitztoyaj. ²³ Inijuanti san quicajque quiiytohuaj para nopa tlatcatl tlen achtohuiya quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen inijuanti quineltocaj, ama quinilhuiyaya nochi tlacame para ma quineltocaca Jesucristo. ²⁴ Huajca nochi inijuanti quihueyimatiyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

2 Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sampa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito. ² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitztoya nepa, nimosentili ininhuaya nopa tlayacanca israelita tlaneltocani para huelqui ticamatique san tojuanti. Nijnequiyaya niquinilhuis nopa cuali tlajtoli tlen niquinpohuiliyaya tlacame tlen ax israelitame para ax onca se tlamantli tlen techiyocatlalís. Ax nijnequiyaya ma quisa san tlapic nochi tlen tijchijtoque.

³ Huan inijuanti quicualcajqe tlen nitlamachtiyaya, huan ax quiiytojqe para Tito tlen itztoya nohuaya ma motequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, yonque yajaya eliyaya se griego tlen ax quixmati nopa tlamantli.

⁴ Pejqui nopa tlanamiquilistli para ma motequilica nopa tlanescayotl quema hualajque sequin istlacatini tlen quiiytojqe para eliyayaj tlaneltocani, pero ax neli. Inijuanti ixtacatzí pejqe quitlachilíaj tonemilis huan quitaque quejatza Cristo Jesús techmalacaniytoya tlen itlanahuatil Moisés. Huajca inijuanti quinequiyayaj sampa ma tielica queja tiinintequipanojcahua para ma tijqtoquilica itlanahuatil Moisés huan ma tiquinfuerzajhuica nochi tlacame tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo. ⁵ Pero niyon se tlochtli ax tiqintlacaquilijque. Pampa tijnejque para imojuanti tlen ax inisraelitame san xijmatica tlen melahuac: Toteco quimaquixtía tlen quineltoca Cristo, huan axaca monequi motequilis itlacayo.

⁶ Huan nopa tlayacanca tlaneltocani ax nechilhuijqe niyon se tlamachtli

yancuic para ma niquinilhui tlacame. (Para na ax tleno ipati intla miyac tlacame quintaj para huejhueyi tlay-acanani, pampa iixpa Toteco san se topati.) ⁷ Pero nima nopa tlayacanani quitaque para Toteco nechtequimacatoya ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame quejatza Toteco tetlajtlacolquixtía, san queja quitequimacatoya Pedro ma quinilhui israelitame. ⁸ Quena, san queja Toteco quititlanqui Pedro queja itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na nitlayolmelajca ica tlacame tlen ax israelitame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan tlen más tlaixmatilme momacaque cuenta tlen nopa tequitl huan tlatiochihualistli tlen Toteco nechmacatoya, sampa nechmatlajpalojque huan quimatlajpalojque Bernabé queja se tlanescayotl para techselijque queja tiicnime tlen san sejco tijchihuaq itequi Toteco. Quiijtoque para Bernabé huan na ma tiyaca ica tlacame tlen ax israelitame huan injuanti ica israelitame. ¹⁰ San nojquiya nechilhuique ma tiquilnamiquica tiquinpalehuise tlen pilteicneltzitzitzi queja nochipa tijchihuaq campeca tijchihuase.

Pablo quiajhuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teipa, quema Pedro ajsico altepetl Antioquía, monejqui niqixcoilhui tlamiyacapa pampa quichihuayaya tlen ax cuali. ¹² Achtohui tlacuayaya ininhuaya tlaneltocani tlen ax israelitame tlen ax quiipiyaj nopa tlanescayotl san se queja tlacuayaya ininhuaya tlen israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame tlen eliyayaj ihuampoyohua Jacobo tlen quinequiyayaj nochi tlaca tlaneltocani tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame tlen ajsicoj huan pejqui

moyocacahua tlen tlaneltocani tlen ax israelitame, huan ayoc tlacuayaya ininhuaya. ¹³ Teipa nojquiya quipixque ome ininxayac nopa sequinoc israelita tlaneltocani tlen itztoyaj nepa pampa no moyocacajque tlen tlaneltocani tlen ax israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moyocacajqui tlen ax israelitame queja Pedro quichihuayaya. ¹⁴ Huajca quema niquitac Pedro ax nejnemyaya xitlahuac queja quijtohua Itlajtol Toteco, nicajhuac. Iniixpa nochi nopa tlaneltocani, niquilhui: “Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlatatl huan mitztequilijtoque nopa tlanescayotl, pero ama tinejnemi queja se tlatatl tlen ax israelita pampa ayoc tijtoquilía sequinoc tlamantli tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnequi ni tlacame tlen ax israelitame ma nejnemica queja israelitame? Ax xitlahuac tlen tijchihua.”

Toteco quintlajtlacolquixtía nochi tlen quineltocaj

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlalatque. Ax “titlajtlacolchihuani” queja quinnotzaj tlacame tlen ax israelitame. ¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para axaca hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. Ya tijmachilíaj para san tlen quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltocaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltocatoque. Tiquitaque ax tleno ipati eliyaya para quitoquiliyaya itlanahuatil Moisés, pampa axaca hueli mochihua xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquilía nopa tlanahuatili.

¹⁷ Huan intla tijneltocatoque Cristo para ma techchihua tixitlahuaque iixpa

Toteco, huan timomacaj cuenta para ti-israelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiqijtose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Axtle! Ax queja nopa ximoilhuica. ¹⁸ Pero intla nipehuasquía nitlamachtis para tlacame hueli momaquixtisquáfaj tlen inintlajtlacolhua intla quitoquilisquáfaj tlanahuatili tlen ayoc quiqiya chichahualistli, huajca quena, nimochihua nitlaixpanoquetl. ¹⁹ Pampa noca na, yonque miyac nimomachtis huan nijchijqui campeca nijtoquilis itlanahuatil Moisés, niquitac para nochi nopa tlanahuatili ax quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa ax nihuelqui nijtlamichihua tlen quijtohuaj. Nopa tlanahuatili ayoc quinnahuatíaj tlen mictoque, huan huajca nimochijtoc queja se nijicatzi para nochi nopa tlanahuatili ma ayoc nechahuati. Nijchijqui ya ni para huelis niyoltos para Cristo. ²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nijqui. Huan yeca ama na ayoc niyoltoc, pero quena, ama Cristo itztoc nopan na. Huan ni yolistli tlen ama nijpiya huala pampa nijneltoca Icone Toteco tlen nechicneli huan motemactili huan mijqui nopampa na. ²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati tlen Toteco quichijqui quema techtlasojt-lac huan quititlanqui Cristo ma miqui topampa, huan na ax nijhuejcamajchahua tlen quichijtoc. Intla itlanahuatil Moisés tlen tiisraelitame tijtoquiliyayaj techchihuilijosquáfaj tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquixtijtosquáfaj, huajca san tlajpic mictosquía Cristo.

Xijtlapejpenica itlanahuatil Moisés o Cristo

3 ¡Nelía inhuihuitique inGálata ehuan! ¿Ajqueya inmechcaycayajtoc para ayoc inquineltocaj tlen melahuac? Nempa nimechilhui queja injuanti quicuamapeloltijque

Jesucristo quema niitztoya imohuaya. ² San se tlamantli nimechtlajtlanis. ¿Toteco inmechmacac Itonal pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Itonal Toteco hualajqui ipan imoyolo quema iniquicajque nopa tlen Jesucristo inmechchihuilijtoya, huan inmotemachijque ipan ya para ma inmechmaquixti. ³ Huajca amo ximohuihuichihuaca. Intla monequiyaya Itonal Toteco para inmechmacas yolistli tlen yancuic pampa nochi nopa tlanahuatili ax huelqui temaca yolistli, amo ximoilhuica para huelis inquisenahuase achi cuali itequi Toteco pampa sampa inquichihuj campeca inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili. ⁴ Ya intlaijijohuijtoque miyac pampa inquiteltocaj Cristo. ¿Huan inmoilhufaj para intlaijijohuijtoque san tlajpic? ¡Axtle! Na nijmati para ax san tlajpic. ⁵ Nimechtlajtlanía: ¿Toteco inmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi chichahualnescayotl imoixpa pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Inquimatij para Toteco quichijqui nopa tlamantli pampa iniquicajque Itlajtol Toteco huan inquiteltocaque.

⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohuac: “Abraham quineltocac Toteco, huan yeca Toteco quita para itztoc xitlahuac iixpa.” ⁷ Huajca xijmachilica para nochi nopa tlacame tlen quineltocaj Toteco, injuanti itztoque tlen nelía iconehua Abraham. ⁸ Tlen huejcajquiya mocajtoc ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza miyac xihuilit teipa Toteco quinchihuasquía tlacame tlen ax israelitame xitlahuaque iixpa intla quineltocasquáfaj. Huan Toteco Dios quihui Abraham ni cuali tlajtoli quema quijto: “Ica ta, Abraham, niquintiochihuas nochi tlamantli tlacame tlen itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlattepectli.” ⁹ Quena, nochi

tlen motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas queja Toteco quitiochijqui Abraham pampa quineltoquili.

¹⁰ Pero nochi tlacame tlen qutoquílíaj itlanahuatil Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa ax huelij quichihuaj nochi tlen quijtohuaj nochi nopa tlanahuatili. Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen ax quichihuaj senquistoc nochi tlen ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatili.” ¹¹ Huajca nempa nesi para Toteco Dios ax quinita tlacame xitlahuaque iixpa pampa qutoquílíaj itlanahuatil Moisés. Itlajtol Toteco quijtohua: “Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltocha Toteco.” ¹² Ya ni nopa ojtli tlen cuali. Quena, intla se quineltochas Toteco, yajaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se tlen quinequi qutoquilis itlanahuatil Moisés para momaquixtis quiyiya seyoc tlamantli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatil Moisés quijtohuaj: “Se tlen quinequi quipantis yolistli pampa qutoquilíaj nochi ni tlanahuatili, monequi qutoquilis senquistoc nochi tlen quijtohuaj.”

¹³ Pero Cristo tlaxtlajqui tlen monquiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatelchihuali tlen nopa tlanahuatili quijtojtoya techajsisquía. Quema yajaya mijqui ipan cuamapeli topampa, yajaya quiseli nopa tlatelchihuali tlen techajsisquía, pampa Itlajtol Toteco quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen quinquapilohuaj ipan cuamapeli.”

¹⁴ Yeca ama ica tlen Cristo Jesús quichijqui topampa tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas hasta tlacame tlen ax israelitame san se queja quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltočaj Toteco, tijselíaj Itonal Toteco tlen ya techtencahuilijtoc para techmacas.

Itlanahuatil Moisés huan tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se huicaltili para más inquimachilise tlen nimechilhuía. Quema tlacame quichihuaj se tlajtolsencahuili ipan se amatl huan quifirmarohuaj, huajca quiyiya tlanahuatili. Huan axaca huelis moquixtis para ax quitlamichihuas tlen quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya axaca huelis quiixpolos tlen quijtohua, niyon quiphuis más tlamantli ipan nopa amatl. ¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se tlajtolsencahuili huejcajquiya tlen quijto quichihuas para Abraham huan se iteipan ixhui. Pero nopa tlajtolsencahuili ax quijto: “Abraham huan iteipan ixhuhua”, queja camatisquía tlen miyac iteipan ixhuhua. ¡Axtle! Nopa tlajtolsencahuili quijto: “Abraham huan iteipan ixhui.” Quinequi quijtos Abraham huan iteipan ixhui tlen elqui Cristo. ¹⁷ Huajca ya ni tlen nimechilhuía: Toteco quichijqui nopa tlajtolsencahuili ica Abraham huan quitencahuili quejatza quitiochihuasquía. Huajca itlanahuatil Moisés tlen ajsicoj teipa quema panotoya 430 xihuitl, ax huelqui quixolehua nopa tlajtolsencahuili tlen Toteco ya quichijtoya ica Abraham. ¹⁸ Huan intla Abraham monectosquía qutoquilis itlanahuatil Moisés para quiselijtosquía nopa tlatiochihualistli tlen Toteco quitencahuili quimacasquía, ax huelosquía quiselijtosquía, pampa aya oncayayaj itlanahuatil Moisés para qutoquilisquía. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli pampa san quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajqui itlanahuatil Moisés? ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nochi nopa tlanahuatili para quinnexilis tlacame quesqui tlajtlacoli

quihucayayaj huan quesqui tlajtlacoli quipiyayaj iixpa Toteco. Pero nochi nopa tlanahuatili san quipixqui itequi hasta tlacatisquía Cristo, yajaya tlen iteipan ixhui Abraham tlen Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya ax san se ipati nopa tlanahuatili huan Cristo, pampa Toteco quinmacac israelitame nopa tlanahuatili ica elhuicac ehuaní tlen teipa quimacac Moisés. Huajca ielhuicac ejca Toteco huan Moisés motlajcoquetztoyaj ica Toteco huan tlacame. ²⁰ Pero axaca monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iselti para quimacas seyoc se tlamantli. Huan axaca motlajcoquetzqui quema Toteco iselti quitencahuili Abraham tlen quimacasquía.

Iltlanahuatilhua Moisés eltoya queja totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamilti nopa tlen Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Axtle! Toteco temacac nopa miyac tlanahuatili huan nopa tlatencahuali huan nochi ome quipiyaj inintequi, huan ax elqui inintequi nopa miyac tlanahuatili para techmacas yolistli para nochipa. Intla Toteco techmacatosquía miyac tlanahuatili tlen techmacatosquía yolistli para nochipa, huajca tiquintoquilijtosquíaj nopa miyac tlanahuatili huan techchijtosquíaj tixitlahuaque iixpa Toteco. ²² Pero Itlajtol Toteco quiijtohua para nochi titlacame tiilpitoque ipan tlajtlacoli, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua intla tijneltoCASE Jesucristo.

²³ Huejcajquiya quema aya hualayaya Cristo para ma tijneltoCaca, itlanahuatil Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan queja nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijneltoCaca

Cristo. ²⁴ Huajca itlanahuatil Moisés eltoya queja nopa tlatequipanojquetl ipan techaj tlen quipiya itequi para quinmocuitlahuis huan quintlalnamicctis nopa coneme hasta huehuejtiyase, ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo tlen nelía huelqui techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco. ²⁵ Pero ama, ya ajsico Cristo para ma tijneltoCaca, huan ayoc tiitztoque imaco nopa tlatequipanojquetl tlen elqui itlanahuatil Moisés, pampa ayoc quipiyaj tequihuejcaoytl ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochi imojuanti iniconehua Toteco pampa iniquineltocatoque Cristo Jesús. ²⁷ Huan nochi tojuanti tlen Itonal Toteco techtlatzquiltijtoc ipan Cristo, techchijtoc ma tiitztoCaca queja Cristo. ²⁸ Huan Toteco ayoc techita queja titlacame, tisihuame, titecojme, tilatequipanohuani, tiisraelitame, o tlen ax tiisraelitame, pampa nochi san se tiitztoque ipan Cristo. ²⁹ Ama intla iniaxahua Cristo, huajca nelnelía initeipa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya inquiselise tlen Toteco quitencahuili Abraham.

4 Ximoilhuica tlen ni huicaultili tlen nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlacatl tlen tlapijixtoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero yonque nelía nochi iaxca nopa ipilcone, yajaya mocahua queja se tlatequipanojquetl pampa noja pilsiltzi. ² Huan mojmotla monequi quinnetloquilis tlen quimocuitlahuíaj hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuitl tlen quiiyto itata para quiselis nochi tlen iaxca. ³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema aya hualayaya Cristo. Tiitztoyaj queja tipilconetzitzi huan titlatequipanohuani tlen tijtoquiliyayaj inintlalnamiqulilis ajacame tlen itztoque ipan ni tlatpeactli. ⁴ Pero quema ajsic hora tlen Toteco Dios quiixtlalijtoya, quititlanqui Icone tlen quitlacatilti se

israelita sihuatl tlen quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés. ⁵Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiacahua huan para techmalacanis tlen itlanahuatil Moisés, para Toteco ma techseli queja tiiconehua.

⁶Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiqijtohuaj: “Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahuel tiquicnelíaj. ⁷Huajca ayoc tiitztoque queja titlatequipanohuani. Ama tiiconehua. Huan pampa tiiconehua, nojquiya tijselise nochi tlen Toteco quicualtlalijtoque para quinmacas iconehua. Huan tijselise nochi tlen Cristo techchihuiliijtoque.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani

⁸Achtohuiya quema aya inquiixmatiyaj Toteco, imojuanti tlen ax inisraelitame inquintequipanohuayayaj totiotzitzitzi tlen tlacame quinchijtoque tlen ax neli Dios. ⁹Pero ama ya inquiixmatij Toteco o más xitlahuac tiqijtose, Toteco inmechixmati, huajca ¿para tlen inquinequij inquicajtehuase Toteco para sampa inquitequipanose itlanahuatilhua Moisés tlen ayoc quiipiyaj chicahualistli? Ax tleno ipati itlanahuatilhua Moisés para techmaquixtis huan ayoc quiipiya tequihuejcaoytl. ¹⁰Ama inquichihuaj campeca para inquitoquilise nopa tlanahuatili pampa inilhuichihuaj quema yancuic metztlí, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa inmoilhuíaj queja nopa inquipactise Toteco. ¹¹Nelía chicahuac nitequititoc para nimechmachtis tlen melahuac, huan ama nimomajmatía miyac pampa huelis notequi ica imojuanti elqui san tlapic.

¹²Noicnihua, nimechtlatlanía chicahuac para xijcajtehuaca itlanahuatilhua Moisés queja na nijchijtoque. Na nimochijtoque queja imojuanti tlen ax inisraelitame initztoyaj huan ninemi iyoca tlen nopa miyac tlanahuatili. Nochipa innechchihuiliijtoque san tlen cuali. ¹³Inquimatij quema achtohui niyajqui nimechilhuitol tlatlot Toteco, eltoya pampa nimococohuayaya. ¹⁴Pero yonque nitlajiyohuayaya ica se cocolistli tlen fiero, ax innechijixque huan ax innechhujcamajcajque, pero innechselijque queja inquiselisquíaj se ielhuicac ejca Toteco. Quena, queja inquiselisquíaj Cristo Jesús, innechselijque. ¹⁵¿Canque yajqui nopa paquilistli tlen inquipixque quema nimechcamahuito achtohuiya? Nelía intla inhueltosquíaj, inmoquixtilijtosquíaj imoixtiyol huan innechmacatosquíaj para nimochicajtosquíaj. ¹⁶Pero ama, huelis nimochijtoque niimocualancaitaca pampa nimechilhúa tlen melahuac.

¹⁷Nopa tlacame tlen tlamachtíaj nopa tlamachtistli tlen ax xitlahuac mochi-huaj queja imohuampoyohua, pero ax quichihuaj pampa quinequij inmechchihuilise tlen cuali huan tlen inmechpalehuis. Injuanti san quinequij inmechiyocatlalise tlen na para xiquintoquilica huan xijtlacaquilica inintlamachtli. ¹⁸Cuali intla sequinoc quinequij elise imohuampoyohua yonque niitztoque imohuaya o axtle, intla nelnelía quinequij inmechchihuilise tlen cuali. ¹⁹Innopilconehua tlen nimechicnelía. Sampa nitlajiyohuía ica imojuanti queja se sihuatl tlen quitlacatiltía icone. Huan nitlajiyohuis hasta nopa tonal quema imone-milis nesis queja iyolis Cristo. ²⁰Nelía tlahuel nijnequi niitztosquíaj imohuaya para nimechcamahuis ica yamanic, pero ama nelía nimocuesohua huan ax nij-mati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Xinechilhauica ya ni, imojuanti tlen inquinequij inquitoquilise nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. ¿Nelia inquimachilíaj tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili? ¡Huelis axtle! ²² Itlajtol Toteco techilhuía para Abraham quipixqui ome ioquichpilhua. Se ioquichpilhua quipixqui ica inelsihua huan ne seyoc quipixqui ica se itlatequipanojca tlen quicojtoya. ²³ Nopa sihua tlatequipanojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca nimantzi conepixqui. Pero inelsihua Abraham eltoya tenantzi huan ax hueliyaya conepiya. Pero teipa, yonque ya nanatzi tlatatqui icone ica ichicahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlatatisquía.

²⁴ Ni ome sihuame quinextía nopa ome tlajtolsencahuili tlen Toteco quisencajtoc ica tlacame. Nopa sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Agar quinextía nopa tlajtolsencahuili tlen Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Sinaí quema quinmacac itlanahuatil Moisés huan nochi mochijque tlatequipanohuani para quintoquilise nopa tlanahuatili. ²⁵ Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan tepetl Sinaí ipan tlali Arabia huan nopa israelitame tlen ama itztoque ipan nopa hueyi alpetel Jerusalén nicani ipan ni tlattepectli. Nochi ni tlacame quintoquilíaj itlanahuatil Moisés huan itztoque queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ipan nochi nopa tlanahuatili. ²⁶ Pero tojuanti tlen tijneltocej Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén tlen temos tlen elhuicac. Huan Sara inelsihua Abraham tlen ax elqui tlatequipanojquetl, itztoctonana tojuanti tlen ax tiquintoquilíaj itlanahuatil Moisés. ²⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza

ichicahualis hueli quipatla iyolis se tlen ax hueli conepiya. Quiijtohua: “Ta tisihuatl, xipaqui.

Yonque ax tiquinpiya coneme, xijpiya paquilistli.

Pampa yonque ama ax tiquinpiya moconehua, teipa tiquinpiyas más moconehua queja sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque queja Isaac tlen Toteco quitencahuili Abraham para tlatatisquía yonque isihua ax huelqui conepiya. Huan na huan imojuanti tiiconehua Toteco pampa ya quitencajqui techchihuasquía tiiconehua intla tijneltochasquíaj Jesucristo. ²⁹ Huan queja huejcajquiya icone Agar, nopa tlatequipanojquetl, quitlajiyohuilti nopa oquichpilhua Isaac tlen Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya injuanti tlen quinequij ma tijtoquilica itlanahuatil Moisés techtlajiyohuiltíaj tojuanti tlen Itonal Toteco techtlacatilti. ³⁰ Pero Itlajtol Toteco techilhuía queja Toteco quiilhui Abraham huejcajquiya: “Xijtotoca Agar, nopa sihua tlatequipanojquetl ihuaya ioquichpilhua, pampa ioquichpilhua nopa sihuatl tlen mitztequipanohua ax huelis quiselis tlen tijcajtehuas. San quiselis mocone Isaac tlen Sara mosihua quitlacatilti.” ³¹ Huajca noicnihua, ax tiitztoque queja tiiconehua nopa sihua tlatequipanojquetl tlen eliyaya iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara yajaya tlen nelia eltoya isihua Abraham huan eltoya majcajtoc.

Xijtoquilica tlen inmechmalacanis tlen nopa tlanahuatili

5 Cristo techtojtomiijtoc ica nopa tlen tiilpitoyaj para ma tielica tlacame tlen timajcajtoque para tiyase campa ti-jnequise. Ax quinequi ma tiitztoque titlatequipanohuani tlen tiilpitoque. Huajca ximotetilica huan amo xijcahuilica

ma sampa inmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

²Xijtlacaquilica tlen na niPablo nimechilhuía. Intla intlacame inmotequilisquía nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión pampa inmoilhuía para ica ya nopa Toteco inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua, huajca ax tleno ipati Cristo para imojuanti. ³Sampa nimechyolmelahuas, intla inmotequilise nopa tlanescayotl ipan imotlacayo pampa inmoilhuía Toteco inmechcualitas, huajca monequi inquichihuase senquistoc nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés.

⁴Quena, intla inmoilhuía monequi inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili para inelise inxitlahuaque iixpa Toteco, ya inmohuejcatlalijtoque tlen Cristo tlen qui piya hueyi iyolo ica tojuanti. ⁵Pero tojuanti tlen timotemachía ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yajaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa. ⁶Para tojuanti tlen titlatzquitoque ipan Jesucristo, ax ipati intla techtequilijtoque totlacayo o axtle. San ipati intla nelía tijnelto caj Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷Achtohuiya inmonejnemiltiyayaj cuali. ¿Ajqueya inmechtzacuili para ayoc inquitoquilíaj tlen melahuac? ⁸Nopa tlalnamiquilistli tlen inmechmacatoque ax huala tlen Toteco tlen inmechnotzoc para inelise inmajcajtoque. ⁹Quemantzi se tlatatl tlen fiero iyolis huelis quincajcayahuas miyac tlacame. Eltoc queja nopa tlajtoli tlen quijtohua: “San se quentzi tlasasatili quisonehuas miyac pantzi.” ¹⁰Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para inmechpalehuis para ayoc ximoilhuica tlen nopa tlamachtistli tlen ax neli. Huan Toteco

quiltatzacuiltis aqui hueli tlatatl tlen quinequis inmechcajyahuas.

¹¹Intla niquinilhuisquía tlacame tlen ax israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselis, axaca nechcocolisquía. Pero nechcocolíaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía tlacame san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel ininpampa inijuanti. ¹²Cuali elisquía intla inijuanti tlen quinequij ximotequilica imotlacayo, ma motequilica inintlacayo hasta ma mocaparoca.

¹³Noicnihua, Toteco inmechnotzqui para inmechmalacanis. Pero yonque inmajcajtoque, amo xijtoquilica imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa inmoicnelíaj. ¹⁴Quena, nochi itlanahuatil Moisés eltoc ipan ni tlajtoli: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.” ¹⁵Pero intla imojuanti inmonajnanquilíaj huan inmoijilnamiquij, huajca ximomocuitlahuica para ax inmotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶Ya ni nimechilhuía: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichicahualis Itonal Toteco huan quej nopa ax inquitoquilise imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. ¹⁷Pampa imotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca tlen cuali. Huajca ni ome tlalnamiquilistli mococolíaj huan quema inquinequij inquichihuase se tlamantli, sesen ni ome inmechnojnotza xijchihuaca queja sesen itlalnamiquilistli huan ax inmechcahuilis inquichihuase tlen xitlahuac inquinequij inquichihuase. ¹⁸Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacana, huan quej nopa ayoc elis itlanahuatilhua Moisés

tlen quiپیayase tequihuejçayotl ipan imonemilis.

¹⁹ Nempa nesi nopa fiero tlamantli tlen tlacame quichihuaj quema quitoquilfaj tlen quinequi inintlacayo. Momecatfaj huan quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innamic. Moilhuaf mijac tlamantli tlen ax cuali. Quichihuaj tlen fiero pampa ya nopa tlahuel quinequij quichihuase. ²⁰ Quihueyichihuaj tlen tlacame quichijtoque huan quiitaj para se dios. Tetlajchihuaf, tecocolfaj, mosisinfaj, huan techicoitaj. Nojquiya tlacame cualancatlahuejchihuaj, monajnanquilfaj, motlajcoxelohuaj, huan tlamachtfaj tlen ax xitlahuac. ²¹ Quiixtoçaj tlen sequinoc quiپیayaj, temictfaj, moihuintfaj huan quichihuaj tlen fiero pampa ihuintij. Huan injuanti tlen quitoquilfaj tlen inintlacayo quinequi huan mijac más tlamantli tlen ax cuali. Sampa nimechilhuía tlen ya nimechilhuitoc. Tlacame tlen quichijtinemij ni tlamantli tlen ax cuali, ax huelis calaquise campá tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijپیayaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilfaj ma techyacantiya, ya ni tlen tijchihuaj: Titeicnelfaj, tipaquij, tijپیayaj tlahesuilstli ipan toyolo, tijپیayaj toyolo ininhuaya sequinoc, titetlasojtlaj, tiquinchihuilfaj sequinoc tlen cuali, tiitztoque titemachme, ²³ timoicnonequij huan timonahuatfaj cuali para ma ax titlajtlacolchihuaca. Tlacame tlen quichihuaj ni cuali tlamantli ax monequi se tlanahuatili. ²⁴ Quena, tojuanti tlen tiacahua Cristo Jesús eltoc queja tijmictijque itlanequilis totlacayo tlen techyoltilanayaya ma titlajtlacolchihuaca huan tijtlalijque ipan cuamapeli ihuaya Jesús. ²⁵ Huan ama pampa tijپیayaj yolistli tlen yancuic tlen Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli tlen tijchihuaj. ²⁶ Ma ayoc tijtemoca ajqueya tech-

hueyimatis. Ma ayoc timonajnanquilica. Huan ma ayoc tiquixtocaca tlen sequinoc quiپیayaj.

Ximopalehuica

6 Noicnihua, intla inquitantfaj se imoicni tlen huetztoc ipan se tlajtlacoli, imojuanti tlen inmonejnemiltfaj ica ichichualis Itonal Toteco xijpalehuica para ma motlalana. Quena, ica yamanic xijnojnotzaca ma ayoc tlajtlacolchihuaca. Pero ximomocuitlahuica para ax inmechyltilanas huan nojquiya imojuanti intlajtlacolchihuase. ² Ximopalehuica se ica seyoc ica imocuesolhua huan queja nopa inquitihuase tlen Cristo technahuatijtoc.

³ Intla se tlacatl moilhuía yajaya más hueyi que sequinoc huan ax hueli quipalehuía se tlen huetztoc, yajaya nelía mocajcayahua. ⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiquitase intla iixpa Toteco cuali timonejnemiltfaj o axtle. Huan intla cuali tone- milis, huajca ma tipaquica, pero axaca ma paqui san pampa quichijtoc tlen achi cuali que se icni tlen tlajtlacolchijtoc. ⁵ Pampa sesen tojuanti tijپیayaj totequi para tijmocuitlahuise tlen tojuanti tonemilis.

⁶ Xiquinpalehuica tlen inmechmachtfaj itlajtol Toteco, ica tomi huan ica nochí nopa cuali tlamantli tlen inquitپیayaj.

⁷ Amo ximocajcayahuaca, pampa axaca hueli quicajcayahuas Toteco. Tlen inquitocase, ya nopa inquitpixcase. ⁸ Intla inquitihuaj tlen ax cuali pampa inquitoquilfaj tlen eltoc imopani tlen quipactía tlajtlacolchihuas, inquitantise se nemilistli tlen fiero. Pero intla inquitihuaj tlen cuali queja Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco techmacas se yolistli tlen yancuic huan huejcahuas

para nochipa. ⁹Ma ax ticuesihuica para tijchihuase tlen cuali, pampa intla ax tijcahuase tijchihuaj tlen cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal. ¹⁰Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchihuilica tlen cuali nochi tlacame. Huan achi más monequi ma tiquinchihuilica tlen cuali toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹¹Xiquitaca para noselti ica huejhueyi nomatlajcuilol nimechtlajcuilhuilía nimantzi. ¹²Nopa tlacame tlen quinequij ximotequilica nopa tlanescayotl san quinequij iniisraelita huampoyohua ma quincualitaca para ma ax quintlajiyohuiltica queja techtlajiyohuiltíaj. Huan inquitatij techtlajiyohuiltíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yajaya mijqui ipan icuamapel topampa. ¹³Pero nopa israelita tlacame tlen quinequij inmechmachtise tlen nopa tlanescayotl, niyon inijuanti ax quichihuaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. San quinequij ximotequilica imotlacayo para mohueyimatise huan quijtose quinpiyaj tlacame tlen quitoquilíaj inintlamachtil. ¹⁴Pero na san nimotlepanita ipampa tlen

Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis, huan intla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, ma Toteco nechtlatzacuiliti. Huajca ayoc hueli nechyoltilana tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepactli, pampa ipan nopa cuamapeli mijqui tlen nonacayo quinequiyaya. Huan niquita nochi tlamantli tlen ax cuali ipan tlaltepactli queja mictoc para na. ¹⁵Huajca ax ipati intla timotequilijtoque nopa tlanescayotl o axtle. San ipati intla tijpiyaj yolistli tlen yancuic ipan Cristo. ¹⁶Ma Toteco inmechtlasojtla huan ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen innejnemij queja nimechilhujtoc huan nochi inisraelitame tlen nelía inintlacajhua Toteco.

¹⁷Huajca ama huan teipa ayoc ni-jnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ama ma ayoc aca nechtlajtlani intla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo huan ya nopa mocahua queja se tlanescayotl tlen quinextía nempa para niitequipanojca.

¹⁸Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Éfeso

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosentilijque ipan Éfeso

1 Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni huan nechtequitlali para niteilhuis Itlajtol. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti ipan altepetl Éfeso tlen temachtli inquitlatoj Jesucristo huan tlen inquitlatzejzeloltijca tlaacajhua. ²Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi iniyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlashuilitli ipan imoyolo.

Tlen cuali tijpiyaj ica Cristo

³Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesucristo pampa techtiochijtoc ica nochi tlamantli tlatiochihualistli tlen cuali nepa elhuicac pampa techtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. ⁴Huejcajquiya quema poli-huiyaya para quichihuas tlattepectli, Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiiztoc titlatzejzeloltijque huan para ma ax tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixtla. ⁵Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajquiya quema quisencahuayaya tlaque quichihuasquía teipa, quijto para teipa techselis queja ticonehua ipampa tlen Jesucristo techchiuilis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas. ⁶Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo tlen yajaya quicnelía. ⁷Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlatlajqui tlen monejqui para techtoj-

tomas tlen totlajtlacolhua ica ieso Icone. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili tlen totlajtlacolhua. ⁸Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiquilistli huan quichijtoc para ma tijmachilica miyac. ⁹Huan techmatiltijtoc tlaque ipaquilis tlen axaca quimatiyaya. Quena, quipacti Toteco technextilis tlen huejcajquiya quitlajitoya quichihuas. ¹⁰Huan ya ni tlen Toteco quixquetztoya se tonal para quichihuas quema ajsisquía hora. Quinsentilis nochi tlacema huan nochi tlamantli, ipan Cristo. Huan Cristo quipiyas tlanahuatili ica nochi ipan elhuicac huan nochi ipan tlattepectli.

¹¹Huan nojquiya tlen huejcajquiya Toteco ipa quitlajitoya para tijpiyasquíaj nopa tlatiochihualistli tlen tijselisquíaj quema techtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamantli panotihuala queja Toteco quisencajqui pampa yajaya quichihua ma pano nochi queja ipaquilis. ¹²Pampa hasta huejcajquiya Toteco quinequiyaya para tiisraelitame tlen achtohui timotemachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yajaya itztoc onpano hueyi. ¹³Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame inquitactoque Itlajtol Toteco tlen melahuac. Huan Itlajtol inmechilhujtoc quejatza Cristo hueli inmechmaquixtía tlen imotlajtlacolhua. Huajca quema inquitlatoque Cristo, Toteco inmechsellohuijqui huan inmechtlatzquilti ipan Cristo. Quena, inmechtlalili isello para nesis iniaxahua pampa inmechmacac Itonal para ma itzto imohuaya queja quitencajtoya achtohuiya para quichihuasquía. ¹⁴Huan Itonal Toteco eltoc queja se tlayacanca tomi tlen technextilía para temachtli tijselise nochi tlen techtencahuilitoc techmacas nepa elhuicac. Quena, yajaya tlatlajqui tlen monejqui para techcohuas para

tiiaxcahua huan para techtojtomas tlen tlajtlacoli. Huajca ma tijaquilismacaca Toteco pampa yajaya itztoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco ipampa nopa tlaneltocani

¹⁵ Huajca pampa Toteco inmechmacatoc nochi ni tlatochihualistli, quema nijcajqui quejatza chicahuac inquinelto-caj Tohueyiteco huan queja inquinic-nelfaj nochi tlacame tlen iaxcahua, ¹⁶ pejqui nijtlascamati Toteco por imojuanti. Huan ax nijcahua nimomaijtohua ajachica imopampa. ¹⁷ Nijtlajtlanía Toteco Dios, yajaya nopa Tetata tlen más quiapiya ihueyitilis. Quena, nijtlajtlanía yajaya tlen Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma inmechmaca tlanamiquilistli para inquimachilise nochi tlen inmechmachtía para achi más xixixmajtiyaca. ¹⁸ Nijtlajtlanía Toteco ma quitlahuili imotlalanamiquilis para xijmatica nopa tlen temachtli Toteco techmacatoc tojuanti tlen technotzqui para ma tielica tiiaxcahua. Quena, nijnequi xijmatica para onpano yejyectzi huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quicuallalijtoc para techmacas tojuanti tlen tiitlatzejtzeltolijca tlacajhua. Huan techmacas teipa nepa elhuicac. ¹⁹ Huan nijtlajtlanía xijmatica quejatza onpano hueyi ichicahualis Toteco tlen tequiti ipan tojuanti tlen tijnelto-caj. Huan ni chichahualistli techpalehuía huan techfuerzajmaca. ²⁰ Elqui ica ni hueyi chichahualistli Toteco quiyoliti Cristo quema mictoya, huan quitlalanqui hasta elhuicac huan quisehui nepa inejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl. ²¹ Huan Toteco quimacac Cristo nopa tlanahuatili tlen más hueyi pampa quitlali para ma quinnahuati nochi tlen itztoque. Quinnahuatía ielhuicac ecahua huan nochi ajacame yonque quintocajtíaj tlen quiapiyaj

tlanahuatili, o tequiticayotl, o chichahualistli o hueyitilistli. Huan nojquiya quinnahuatía nochi sequinoc tlen quiapiyaj intoca. Quena, Cristo quinnahuatis nochi tlen itztoque ipan tlattepectli o tlen itztose ipan nopa tlattepectli tlen hualas. ²² Huan Toteco quitlalijtoc nochi tlen itztoque huan nochi tlamantli tlen onca iicxitla Cristo para san yajaya ma quiapiya tlanahuatili. Huan Toteco quitlalijtoc Cristo ma quiapiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quiijtos nochi titlaneltocani. ²³ Quena, nochi titlaneltocani tiitztoque tiitlacayoj Cristo huan queja Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemitía tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlatochihualistli. Quena, quinnahuatis nochi tlen yajaya quinchijchijtoc, nochi tlen quinnahuatili.

Toteco techmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo

2 Toteco inmechmacac yolistli imojuanti tlen achtohui initztoyaj queja inmijcatzitzitzi iixpa Toteco pampa imotlaixpanolhua huan imotlajtlacolhua. ² Quena, achtohui innejnemiyayaj ipan tlajtlacoli queja ne sequin ipan ni tlattepectli. Inquichijtineneque tlen quinequiyaya Axcualtlacatl, nopa hueyi ajacatl tlen tequiti ajacatipa. Yajaya tlen tequiti ipan ininyolo nochi tlacame tlen ax quinequij quitlepanitase Toteco, niyon ax quichihuaj tlen yajaya quijtohua. ³ Achtohuiya nochi tojuanti nojquiya tiitztoyaj queja injuanti. Tijchijtineneque san tlen fiero queja quinequiyaya totlacayo tlen quipactía tlajtlacolchihuas. Quena, tijchihuayayaj ya ni pampa totequihua huan totlalanamiquilis quinequiyaya ma tijchihuaca, pampa hasta quema titlacatque, queja nopa tiitztoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya para techtlatzacuilitis ininhuaya nopa

sequinoc ax cuajcualme. ⁴ Pero Toteco tlen tlhuel miyac tetlasojtla, techicneli quema tijchihuayayaj tlen ax cuali pampa quiptiya hueyi iteicnelijcayo ica tojuanti. ⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac yolistli yancuic san sejco ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ⁶ Huan Toteco techyoliti ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa elhuicac. Huan amantzi Toteco techita queja para ya tiitztoque nepa elhuicac pampa techtlatzquilti ipan Cristo Jesús. ⁷ Techsehujtoc ipan elhuicac pampa quinejqui quinextis para nochipa quejatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya inmechmaquixti tlen imotlajtlacolhua quema inquineltocaque Jesucristo. Huan ax inquineltocaque Jesucristo imoseltitziti, pero elqui Toteco techmacac nopa tlaneltoquili. ⁹ Huan ax inmechmaquixti pampa inquichijtoyaj se tlamantli tlen cuali para queja nopa axaca huelis mohueyimatis iixpa. ¹⁰ Toteco techchijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequi ya. Huan techmacatoc yolistli yancuic ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuase tlamantli tlen cuali pampa queja nopa hasta huejcayquiya quitlalijtoya para ma tijchijtinemica.

Nopa tlasehuilistli tlen tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquilnamiquica quejatza elqui achtohuiya ica imojuanti tlen ax inisraelitame. Tojuanti tiisraelitame timechcualancaitayayaj pampa ax in-motequiliijtoyaj nopa machiyotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo queja tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj. ¹² Ipan nopa tonali initztoyaj huejca tlen Cristo. Ax tlano inquipixque ica tiisraelitame tlen tiitlacajhua Toteco. Ax in-

quipixque tlanahuatili para inquiselise tlen Toteco techtencahuilijtoya tiisraelitame. Ax inquiixmatiyayaj Toteco. Ipan tlaltepactli ax inquiptiyayaj ajqueya para ipan inmotemachise para inmechmaquixtis. ¹³ Pero imojuanti tlen achtohuiya initztoyaj huejca tlen Cristo, ama intlatzquijtoque ipan ya pampa inmechnechcahuilti quema quitoyajqui ieso huan mijqui imopampa. ¹⁴ Huan elqui Cristo tlen quisencajqui tlasehuilistli ica imojuanti tlen ax inisraelitame huan ica tojuanti tlen tiisraelitame, pampa Cristo techsejcotili huan techchijqui san se tiitlacajhua. Quena, yajaya quixolejqui tlen techtlajcoitayaya. ¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayoc timocualancaitaca, pampa quiquixtili ichicahualis itlanahuatil Moisés huan nochi nopa tlamantziti tlen technahuatiyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita tlacame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, nochi tiitztoque queja san se tlatatl tlen yancuic, huan yeca ama onca tlasehuilistli. ¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltlalis Toteco ica tiisraelitame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quitlamilti nopa cualantli tlen tijpixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoya ipan san se totlacayo ipan Toteco.

¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali tlajtoli tlen tlasehuilistli tlen eltoc para imojuanti tlen ax inisraelitame tlen initztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti tiisraelitame tlen tiitztoyaj más nechca tlen Toteco. ¹⁸ Yeca ama, aqui hueli tlatatl yonque israelita o ax israelita huelis quinechcahuis Toteco Totata ica itlapalehuil Itonal Toteco ipampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. ¹⁹ Huajca imojuanti tlen ax inisraelitame ayoc initztoque queja inseyocoyoc ehuanij tlen ax quiptiyaj niyon se tequihuejcayotl. Ama ya san se inehuani ica tojuanti tlen

Toteco techchijtoc tiitlatzejtzeltotijca tlacajhua. Quena, ama initztoque ichampoyohua Toteco. ²⁰Tiitztoque queja se tiopamitl tlen Toteco quichijtihualajtoc ica tlacame tlen quineltocaj. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tiocamanalohuani itztoque queja itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoque queja nopa hueyi tetl tlen yohui calnacastla tlen ipan quiquetzase nopa tiopa. ²¹Huan ipan Cristo nochi titlaneltocani timonechicohuaj queja tetini ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijtiyohuij itlatzejtzeltotijca tiopa Toteco tlen yajaya quichihua ica tlacame tlen quineltocaj Cristo. ²²Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame initztoque queja nopa tetini ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mocahua ipan imojuanti pampa Itonal itztoc ipan imoyolo.

Toteco quitequimacatoc Pablo ica tlacame tlen ax iraelitame

3 Yeca pampa quej nopa ipaquilis Cristo Jesús, na niPablo nijtzactoc ipan ni tlatzactli pampa niquinilhuiyaya tlacame queja imojuanti tlen ax inisraelitame Itlajtol. ²Huelis ya inquicactoque quejatza Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis intlacame tlen ax inisraelitame Itlajtol. ³Huan ya nimechtlajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iselti tlen nechnextili tlen yajaya quichihuyaya ipan Cristo. ⁴Huan quema inquipojtiyase tlen nimechtlajcuilhujtoc, inquimachilise quejatza nijmati ni tlamantli tlen Cristo. ⁵Quena, huejcajquiya Toteco axaca quinextiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya quinnextilijtoc itlayolmelajcahua huan itiocamanalajcahua tlen quiniyocatlalijtoc para iaxcahua. ⁶Huan ¿tlaque onca nopa tlamantli tlen achtohuiya Toteco

ax tenextiliyaya? Elqui para nochi imojuanti tlen ax inisraelitame san sejco inquiselise imoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlaticohihualistli tlen Toteco techmacas tojuanti tiiconehua. Huan ama tiitztoque san sejco ipan itlacayo. Huan nopa tlen techtencahuili ipan Cristo Jesús tlen Toteco techmacas tiisraelitame, nojquiya inquiselise imojuanti pampa inquineltocaj nopa cuali tlajtoli tlen ya.

⁷Huajca ama pampa hueyi iyolo noca na, Toteco queja se regalo nechmacatoc notequi para ma nieli niitequipanocaj. Huan ipampa ihueyi chicahualis tlen tequiti nopan na, ama niquinilhuía tlacame nopa cuali tlajtoli. ⁸Yonque na más nipilsiltzi iixpa Toteco que nochi sequinoc itlatzejtzeltotijca tlacajhua, yajaya nechmacatoc ni paquillistli para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan yonque axaca hueli quitlamipohuilis nochi tlen Cristo quiapiya pampa yajaya onpano tlapijpictoc, na niquinyolmelahua nopa cuali tlajtoli para Cristo quiapiya tlahuel miyac tlamantli tlaticohihualistli para quinmacas. ⁹Quena, Toteco tlen quichijchijtoc nochi tlamantli nechmacatoc ni notequi para ma niquinilhui nochi tlacame tlen yajaya quisencajqui tlen huejcajquiya. Huan itlalnamiquilis tlen axaca quimatiyaya elqui ya ni; yajaya quinmaquixtis tlen israelitame huan tlen ax israelitame ipan Cristo. ¹⁰Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochi tlen quiapiyaj tlanahuatili huan chicahualistli tlen tlanahuatfaj nepa ajacatipa ma quitaca para nelhueyi itlalnamiquilis. Quinequi ma quitaca para itiopa tlen ax nesi, mochijtoc ica tlaneltocani tlen israelitame huan tlen ax israelitame. ¹¹Pampa hasta tlen huejcajquiya Toteco ipa moilhujtoyaya quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco. ¹²Yeca ica tlaque techchi-

huilijtoc Cristo huan pampa tijnel-toca, ya tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijnechcahuise huan tijcamahuise Toteco huan tijmatij temachtli techselis ica paquillistli. ¹³Huajca amo xicuesihuica xijtoquilica Toteco yonque ama nitlajijy-ohuía ipan tlazactli pampa nimechilhuijtoc imojuanti huan sequinoc tlen ax israelitame Itlajtol. Nochi ni quipannex-tía para miyac imopati iixpa huan se tlatlepanitacayotl para imojuanti.

Jesucristo nelnelía techicnelía

¹⁴Quema nimoilhuía tlen ihueyi tlan-namiqulis para quisencahuas nochi ni hueyi tlamantli, nimotlancuaque-tza huan nimomajtohua iixpa Totata, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesu-cristo. ¹⁵Yajaya nelía inintata nochi nopa familias tlen tlacame huan el-huicac ehuan tlen itztoque ipan el-huicac huan ipan tlatteactli pampa ya-jaya quinchijchijqui huan quintocajtlali. ¹⁶Huan pampa Toteco nelía tlapijpix-toc huan quiapiya nopa chicahualistli tlen más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma inmechmaca miyac chicahualistli ipan imoyolo. ¹⁷Nimomajtohua ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan imoyolo pampa inquineltocaj. Ni-jtlajtlanía Toteco para yajaya ma pa-jcaitztos ipan imoyolo pampa quiapiya tlanahuatili ica nochi tlen eltoc nepa. Huan queja se tzontli quiselía chic-ahualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmotla xijselica imochicahualis tlen iteicnelijcayo. ¹⁸Nijnequi imojuanti huan nochi sequinoc itlatzejzeloltijca tlacajhua Toteco xijmachilica quejatza ihuexca itlaicnelicayo Toteco. Pampa onpano hueyi itlaicnelijcayo huan ajsi campa más huejcapa, huan campa más tlatzintla, huan ajsi tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui. ¹⁹Quena, nijnequi xiquixmatica itlaic-nelijcayo Cristo tlen axaca hueli quit-

lamiixmatis. Nijnequi initztose queja se tlatlamachihuali tlen temitoc ica se quentzi tlen ihueyitilis Toteco.

²⁰Ma tijhueyimatica Toteco Dios ya-jaya tlen quiapiya chicahualistli para quichihuas onpano más miyac huan ax queja nochi tlen hueli tijtlajtlaníaj o tlen tihuelij timoilhuíaj. Huan quichihuas ica ichicahualis tlen ya tequiti ipan tojuanti. ²¹Quena, tojuanti tlen timochihuaj ti-itipaj tlen tlaneltocani ma tijhueyichi-huaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma ax quema tlami. Quej nopa ma eli.

Itonal Toteco techchijtoc san se

4 Na tlen nitzactoc pampa queja nopa ipaquilis Tohueyiteco, nimechtla-jtlanía xijpiyaca se imonemilis tlen nelía cuali queja quinamiqui quiapiyase tlacame tlen Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua. ²Ximoicnonequica huan ximocamahuica ica cuali queja tlacame tlen cuali monahuatíaj. Xijpiyaca imoyolo se ica seyoc, huan sesen imojuanti xiquijiyohuica quema seyoc imoicni quichihua o quijtohua se tlamantli pampa yajaya aya cuali tlamachilía. Quej nopa inquinextilise inquicnelíaj. ³Ica itlapalehuil Itonal Toteco, xijchihuaca campeca inquipiyase san se imotlanamiqulis. Huan quej nopa inquipiyase tlashuilstli. ⁴Pampa nochi tojuanti tlen tijneltocej Toteco tiitztoque queja san se toflacayo iixpa Toteco. Tijpiyaj san se Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijto ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa elhuicac san se queja quinmaquixtis nochi sequinoc tlen quinnotztoc. ⁵San itztoc setzi Tohueyiteco Jesucristo. Huan nochi tijneltocej san se Itlajtol. Onca san setzi tlacuaaltlistli. ⁶Itztoc setzi Toteco Dios, yajaya tlen Totata nochi tojuanti.

Yajaya quipiya tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yajaya itztoc ipan para nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chichahualistli tlen monequi para tijchihuase itequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti huan quinequi ma tijtequihuica para ya. ⁸Huajca quisa queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol para Toteco quichihuasquía campá quiijtohua:

“Quema yajaya tlejcos elhuicac quinyacantiyas injuanti tlen quintlantoc. Huan quinmacatejqui sesen tlatatl regalos tlen yajatili.”

⁹Pero ¿tlaque quinequi quiijtos “yajaya tlejcos elhuicac”? Quinequi quiijtos para yajaya achtohuiya temotoya tlen elhuicac hasta campá más tlatzintla ipan ni tlattepectli. ¹⁰Huajca yajaya tlen temoc ipan ni tlattepectli eltoc nojquiya yajaya tlen tlejcos hasta nepa elhuicac campá más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campá huéli ipan san se tlochtli huan quitemitía nochi tlattepectli huan elhuicactli. ¹¹Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica ticamanalohuani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quejatza Cristo tetlajtlacolquixtía. Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. ¹²Pero Tohueyiteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlacajhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti tlen tiitlacajhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili nochi tojuanti tlen tiitlacajoj Cristo, quinequi quiijtos nopa tlasentilistli tlen ax moita tlen nochi itlacajhua. ¹³Monequi tijtequihuise toregalo o tochichahualis huan timotequipanose ica seyoc hasta nochi

titlaneltocani timochihuase san se ipan tlen tijneltocaj huan cuali tiquixmatise Icone Toteco. Quej nopa ayoc tiitztose queja ticoneme. Ya tiitztose tihuejhueyi tlacame ipan Cristo. Huan monequi timoscaltijtiyase hasta tijpiyase se nemilistli queja Cristo quipiya.

¹⁴Huajca ma ayoc tiitztoca queja coneme tlen quipatlaj inintlalnamiqulis ajachica huan quitoquílaj tlen huéli tlamachtli pampa eltoc queja se ajacatl quihuica campá huéli. Ma ayoc inmechcayahuaca tlacame tlen istlacatij huan quisencahuaj tlen huéli tlatjoli para inmechmachtise, pampa injuanti neltalnamiquini para quejatza tlacajcayahuase. ¹⁵Pero tojuanti ma tijtoquiliijnemica tlen melahuac ica teicnelijcayotl. Huan ma timoscaltijtiyaca para tiitztose más queja Cristo, yajaya tlen totzonteco, huan tlen technahuatía nochi titlaneltocani queja totzonteco quihuahuatía totlacayo. ¹⁶Ipan itlacayo se tlatatl nochi partes monechichuahaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihua para nochi tojuanti tlen tiitztoc tiitlacajoj ma timonechicoca huan ma titequitica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuaj tlen totequi para ma tijchihuaca. Huan quema sesen tlaneltocaquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua tlen itequi huan timopalehuaj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltía.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

¹⁷Huajca ya ni nimechilhuía ica itequihuejcayo Tohueyiteco. Ayoc xijpiyaca imonemilis queja tlacame tlen ax quineltocaj Toteco pampa nelía maneltic tlen moilhuíaj huan ax tleno ipati. ¹⁸Tzactoc inintlalnamiqulis huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic tlen Toteco temaca. Ax quipiyaj nopa yolistli pampa moyoltetilijtoque para ax quiixmatica Toteco. ¹⁹Injuanti

quipolojtoqueja ininpinahualis huan motemactilijtoque para quichihuase tlamantli tlen más fiero. Ayoc moilhuáj intla cuali o ax cuali tlen quichihuaj, san tlajtlacolchijtinemij, huan mojmstla quinequij quichihuase más tlen ax cuali.

²⁰ Pero quema inquicajque tlen Cristo, ax inmechmachtijque xijchihuaca tlamantli tlen fiero. ²¹ Ama inuicactoqueja tlen ya huan inquatij nopa tlen xitlahuac tlen inmechmachtijtoque tlen ya, ²² huan inquitlahuelcajque imonemilis tlen achtohui quema intlacajcayahuayayaj huan inquichijtinemiyayaj tlamantli tlen fiero tlen quinequiyaya imotlacayo xijchihuaca. ²³ Ama inquipiyaj tlen yancuic imopani para quiyancuilis imotlalnamiqulis huan imoyolo para xijtlapejpenica para inquichihuase tlen cuali. ²⁴ Huajca monequi inquinextise imonemilis tlen yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Xijpiyaca imonemilis yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Huan ama huelis inquichijtinemise tlen xitlahuac huan tlen tlatzejtzeloltic.

²⁵ Huajca ayoc ximoistlacahuica. Sesen imojuanti xiquinilhuica sequinoc tlen melahuac pampa sesen tojuanti tiitztoque queja tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

²⁶ Intla incualanij, amo xitlajtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltlalica quema aya calaqui tonati. ²⁷ Amo xijcahuilica Axcualtlatatl ma calaqui huan ma inmechnotza xitlajtlacolchihuaca.

²⁸ Imojuanti tlen intlaxtequiyayaj, ayoc xitlaxtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli tlen cuali ica imoma para inquipiyase tlen ica inpanose huan para nojquiya huelis inquinpalehuise sequinoc tlen quinpolohua tlen ica panose.

²⁹ Amo tlen hueli xicamatica. San xiquijtoca tlamantli tlen cuali tlen quinyolchicahuas huan quinhualiquilis tlatiochihuali tlen quicaquise. ³⁰ Amo xijchihuaca tlen quicuesolmacas Itonal Toteco tlen tlatzejtzeloltic. Pampa yajaya Itonal Toteco tlen inmechtlatilijtoc imachiyo Toteco tlen quinextía iniaxachua huan para temachtli Toteco inmechhuicas elhuicac quema ajsis tonal.

³¹ Ayoc ximoyolcuitlamacaca. Ayoc ximochihuaca inyolquentzitzitzi. Ayoc xicualanica. Ayoc xicualancatlahuejchihuaca. Ayoc xitetlajilhuica. Ayoc xitecocolica. ³² Más cuali ximochihuilica tlen cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapojpolhuica se ica seyoc queja Toteco inmechtlapojpolhujtoc ipan Cristo.

Quejatzta monequi tinejnemise

5 Imojuanti iniconehua Toteco, huajca xijchihuaca queja yajaya quichihuaca. ² Mojmstla xiquinichelica tlacame queja Cristo techicnelía hasta motemactili para miquis para techtlajtlacolquixtis. Quena, yajaya mochijqui nopa tla-cajcahualistli tlen Toteco quiseli pampa tlahuel quipacti.

³ Pero imojuanti tlen initlatzejtzeloltijca tla-cajhua Toteco, ax quinamiqui xijchihuaca tlen ax cuali. Amo xijnequica para inmoaxcatise más tlamantli mojmstla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se tlen ax monamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlajtlacoli. ⁴ Amo xiquijtoca tlajtoli tlen fiero. Amo xiahuilcamatica, niyon amo xiquijtoca tlen quinpinahualtía sequinoc pampa ax quinamiqui para imojuanti. Pero xijtlascamatica Toteco para nochí nopa cuali tlamantli tlen inmechchihuilijtoc. ⁵ Ya inquatij para ax huelis calaquis campá Cristo huan campá Toteco

tlanahuatía se tlatatl tlen quichijtinemi tlen ax cuali, o tlen quichijtinemi tlen hueli ica tlen ax inamic, o tlen quinequi más tlamantli mojmostla. Pampa se tlen tlahuel quinequi moaxcatis más tlamantli, itztoc san se queja se tlen quinhueyichihua totiotzitzí. ⁶Ma axaca inmechajcayahuas huan inmechilhuis para ax tleno imopantis intla inquichihuae ni tlajtlacoli, pampa Toteco chichahuac quintlatzacuultis injuanti tlen ax quitlepanitaj. ⁷Huajca ximoiyocatlica tlen ax cuajcualme huan ax quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸Achtohuiya initztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa inmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco, initztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtinemica tlen cuali para ma nesi innejnemij ipan tlahuili. ⁹Quema Toteco quitlahuilfa itlanamiquilis se tlatatl, yajaya itztoc cuali, nejnemi xitlahuac, huan quijtohua tlen melahuac. ¹⁰Huajca xijchijtinemica campeca para inquitmachilise tlen quipactía Toteco. ¹¹Ximoiyocatlica tlen nochi nopa tlamantli tlen sequinoc quichihuaj ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamantli ax quisase cuali para imojuanti. Pero quena, xiquintlanamictica tlen queja nopa quichihuaj huan xiquinyacanaca campa tlahuili. ¹²Se pinahualistli para ticamatise tlen nopa fiero tlamantli tlen sequin quichihuaj campa axaca quinita. ¹³Pero quema se tlahuili quintlahuilfaj, tlanemijya quinextía para fiero tlen quichihua pampa tlahuili quinextía nochi. ¹⁴Yeca nopa tlajtoli quijtohua:

“Xijita ta tlen ticochtoc.
Xiquincajtehua tlen itztoque
queja mijcatzitzí pampa san
tlajtlacolchijtinemij.
Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuilis.”

¹⁵Huajca ximomocuitlahuica queja inmonejnemiltíaj. Amo xinemica

queja injuanti tlen huihuitique. Xinemica queja tlanamiquini pampa inquitxmatij tlen melahuac. ¹⁶Amo ximotonalpoloca, pero mojmostla xitequitica para Toteco pampa ipan ni tonali tlacame quichihuaj miyac tlamantli tlen fiero. ¹⁷Huajca amo ximohuihuinequica. Ximotlanamictica huan xijchihuaca campeca para inquitmachilise tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ¹⁸Amo ximoihuintica ica tlaili pampa ya nopa quicuapolos imonemilis, pero xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacantinemi ica ichichualis. ¹⁹Huajca queja nopa inmechahuise se ica seyoc nopa cuajcuali tlajtoli tlen ijcuilijtoque ipan Salmos, huan ica tiohuicatl huan huicatl tlen quisa ipan imoyolo. Quena, inhuicase huan inquitpaquilismacase Toteco ica nochi imoyolo. ²⁰Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala.

Quejatza ma monejnemilti se familia

²¹Nojquiya para monextis inquitlepanitaj Cristo, monequi nochi imojuanti xiquincahuilica sequinoc ma quiipiyaca tlanahuatili ica imojuanti huan monequi injuanti nojquiya ma inmechcahuilica imojuanti inquitpiyase tlanahuatili ica injuanti.

²²Xijtlacaquilica insihuame tlen inquitpiyaj imohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quiipiya tlanahuatili ica ta queja nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quiipiya tlanahuatili ica tojuanti. ²³Pampa se tlatatl quiipiya tlanahuatili ica isihua queja Cristo quiipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos nochi tojuanti tlen tijneltoaj. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixtijca. ²⁴Yeca queja tojuanti tlen tiitiopaj Cristo tijcahuilfaj ma quiipiya tlanahuatili ica tojuanti, no-

jquiya sihuame monequi quicahuilise in-
inhuehue ma qui piya tlanahuatili ica in-
ijuanti ipan nochi tlamantli.

²⁵ Xitlacaquica intlacame tlen
inquipiyaj imosihua. Xiquicneli
mosihua queja Cristo quicnelijtoc
itiopa huan mijqui para quimaquixtis.

²⁶ Quena, yajaya mijqui para
quitlatzejtzolchihuas itiopa huan
quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen
itlajtol Toteco. ²⁷ Huan quinequi itiopa
tlen tlaneltocani tlen ax moita huan
tlen yajaya quicualtlalá para ya iselti,
ma eli onpano cuajcualtzi ipan nopa
tonal quema moquetzas iixpa. Quinequi
sesen tlatatl ipan itiopa ma eli nelá
tlapajpactic huan ax quipiyase niyon
se itlajtlacol, o niyon se tlamantli
tlen ax melahuac. Quinequi sesen
ipan itiopa ma eli tlatzejtzololitic huan
para axaca huelis techteilhuis ica
niyon se tlamantli. ²⁸ Huajca queja
nopa nojquiya monequi se tlatatl
quicnelis isihua queja moicnelía.
Yajaya tlen quicnelía isihua, moicnelía.

²⁹ Pampa axaca quitlahuelcahua
itlacayo. Nochi tlacame quitlamacaj
inintlacayo huan quimocuitlahuáj
ica teicnelijcayotl. Huajca queja
tjmocuitlahuáj totlacayo huan queja
Cristo quimocuitlahuá itiopa, queja
nopa xijmocuitlahui mosihua. ³⁰ Huan
tojuanti tlen tijnelto caj tiitztoque
queja tipartes ipan itlacayo. Quena,
tiitztoque queja tiinacayo huan
tiomiyo. ³¹ Huajca queja quijtohua
Itlajtol Toteco: “Quema se tlatatl
mosihuajtis, quicajtehuas itata huan
inana huan motlatzquilis ica isihua
huan nopa ome mochihuase queja
eltosquía san setzi inintlacayo.” ³² Ya ni
achi quentzi ohui para inquimachilise,
pero ya ni technextilía quejatza Cristo
mohuica ihuaya itiopa tlen mochijtoc
ica nochi tlaneltocani. ³³ Huajca sampa
nimechilhúa, sesen tlatatl ma quicneli

isihua queja moicnelía, huan se sihuatli
monequi quitlepanitas ihuehue.

6 Xitlacaquica inconeme tlen
inquineltocaj Tohueyiteco.
Xijchihuaca tlen imotata huan
imonana inmechilhufaj pampa ya nopa
tlen xitlahuac. ² Xiquintlepanitaca
imotata huan imonana pampa ya
ni nopa achtohui tlanahuatili tlen
techtencahuilía tlen cuali Toteco
techmacas intla tijchihuase. ³ Quena,
intla tiquintlepanitase tonana huan
totata, techtencahuilijtoc para tijpiyase
se tonemilis tlen cuali huan tiitztose
miyac xihuitl ipan ni tlaltepactli.

⁴ Huan intetatme, xitlacaquica.
Amo xiquincualancamacaca
imoconeua. Xiquiniscaltica cuali.
Xiquintlalnamicitica ica teicnelijcayotl
huan xiquinmachtica tlen Tohueyiteco
quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica intlatequipanohuani
tlen imoteco inmechcojtoc. Xijchihuaca
tlen inmechilhufaj imotecohua nicani
ipan ni tlaltepactli. Xiquintlepanitaca
huan xiquinmahuilica para ax
inquichihuase tlen ax quinpacktía.
Xiquinchihuilica se cuali tequitl queja
inquitequipanosquíaj Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema
imopatron inmechtlachilijtoc queja
sequinoc quichihuaj tlen quinequij
ma quincualitaca tlacame. Monequi
nochipa xitequitica cuali pampa inite-
quipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi
imoyolo xitequitica queja inquimatij
quipactía Toteco Dios. ⁷ Xitequitica ica
paquilistli queja inquitequipanosquíaj
Tohueyiteco. Amo ximoilhauica intla
san inquitequipanohuaj tlacame.
⁸ Xiquilnamiquica para yajaya Toteco
Dios techtlaxtlahuis quema tijchihuaj
tlen cuali ipan ni tlaltepactli yonque
titequipanohuani tlen tiiacahua se
tecojtlí o tiitztoque timajcaytoque huan
hueli tiyohuij campá tijnequij.

⁹Huan nojquiya xitlacaquica intecojme tlen inquincojtoque imotlatequipanojcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen cuali. Ayoc xiquintemajmatica. Xiquilnamiquica imojuanti huan inijuanti initztoque iniltatequipanojcahua Tohueyiteco tlen itzoc nepa elhuicac huan yajaya ax techchicoicnelía. San se techicnelía nochi tojuanti.

Quejatza Toteco techcualtlalijtoc

¹⁰Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhuía. Nochi imojuanti, innoicnihua, xielica intetique ica nopa chicahualistli tlen Toteco inmechmacatoc. ¹¹Ma tijtequihuica tlen Toteco techmacatoc para ica timomanahuise huan para tijtlanise Axcualtlacatl pampa yajaya san mosenilhuijtoc quejatza huelis techcajyahuas. ¹²Pampa tojuanti ax timotehuíaj ininhuaya tlacame queja tojuanti tlen quipiyaj inieso huan innnacayo. Timotehuíaj ininhuaya ajacame tlen ax quipiyaj inintlacayo, pero quipiyaj inintequi ipan ni tlaltepectli campa onca tzintlayohuilotl. Sequin motocajtíaj tlen quipiyaj tlanahuatili, sequin tlen quipiyaj chicahualistli, huan sequin tlen quipiyaj tequihuejcayotl. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj tlacame ma quichihuaca tlen ax cuali. Ica inijuanti, quena, tijpiyaj tlathuilistli. ¹³Yeca queja se soldado mocualtlalis para tlathuilistli, monequi imojuanti xijtequihuica sesen tlamantli tlen Toteco inmechmacatoc para ica inmomanahuise. Quej nopa ax tlenu huelis inmechchihuilise nopa ajacame quema hualase inmechtehuiquij pampa inmoquetztose ica chicahualistli iniixpa. ¹⁴Huan quej ni inmoquetzase intemachme. Xiquijtoaca san tlen melahuac mojmstla huan ya nopa

inmechcualtlalijtos queja se soldado tlen cuali quitetzilohua itlajcoilpica. Xijchihuaca san tlen xitlahuac mojmstla huan inmoctualtlalijtose queja se soldado tlen motlalilía se tepostli para moyolixzacuas. ¹⁵Queja se soldado cuali quiiijlpía izapato para hueli moquetzas ica temachili, monequi xijpiyaca nopa tlathuilistli ipan imoyolo tlen temaca nopa cuali tlajtoli tlen Toteco. ¹⁶Huan ipan nochi tlathuilistli tlen tijpiya ica Axcualtlacatl, monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, queja itepostzajca se soldado quisehuía nopa lemenca cuatlamintli tlen icualancaitaca quimajcahuilía, imotlaneltoquilis quiquetzas nochi ilemenca cuatlamintli tlen Axcualtlacatl inmechmajcahuilis. ¹⁷Xijmatica para temachtli Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua huan nopa tlanamiquilistli quimocuitlahuis imotzonteco queja se soldado tlen motlalilía itepostzontzajca. Huan para inquitehuise Axcualtlacatl, xijtequihuica Itlajtol Toteco tlen eltoc queja se machete tlen Itonal Toteco techmacatoc. ¹⁸Ajachica huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximomajtoaca ica Toteco ica itlapalehuil Toteco. Xitlachixtoaca huan amo xijcahuaca ximomajtoaca. Quena, queja se soldado tlen tlamocuitlahuía, xitlachixtoaca. Huan nochipa xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua nochi itlatzejtzeltijca tlacajhua.

¹⁹Nojquiya ximomajtoaca nopampa na. Xijtlajtlanica Toteco ma nechmaca nopa tlajtoli tlen quinamiqui huan para ma nimoneltali niquinilhuis tlacame nochi itlanamiquilis Toteco tlen axaca quimatiyaya. Quena, ma nimoneltali niteilhuis quejatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis tlacame tlen ax israelitame san se ica tojuanti tlen ti-

israelitame yonque achtohui ax tij-machiliyayaj ya ni. ²⁰Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltaliyaya para niquinilhuis tlacame ni tlajtoli queja monequi nijchihuas.

**Pablo quinnahuatijtejqui
nopa tlaneltocani**

²¹Tíquico, toicni tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti tlen nechpanotihuala huan tlen nijchihua. Yajaya temachtli

nechpalehuía ipan itequi Toteco. ²²Yeca nimechtitlanilijtoc san para xijmatica tlen tojuanti huan para yajaya ma inmechylchicahua.

²³Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo inmechmaca tlase-huilistli ipan imoyolo. Ma inmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan más ximotemachica ipan ya. ²⁴Ma Toteco quiyiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti tlen inquicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcayotl tlen ax quema mopatla. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Filipos

Pablo ipan tlatzactli quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

1 Na niPablo huan Timoteo tlen itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipanocahua Cristo Jesús tlen techcojtoc para ma tielica tiiaxachua. Timechtlajcuilhuiñaj nochi imojuanti intlatzejtzeltotijca tlacajhua Toteco nepa ipan altepetl Filipos tlen yajaya inmechtlatzquiltitoc ipan Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía nochi imojuanti ininhuaya imotlayacancahua huan imotlapalehuijcahua ipan tlasentilistli. ²Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momajto ipampa nopa tlaneltocani

³Nochiba quema nimechilnamiqui, nijtlascamati Toteco imopampa. ⁴Huan nochiba ninelpaqui quema nimomajtohua ica Toteco imopampa, ⁵pampa hasta quema achtohui inquineltocaque Toteco huan hasta ama intepohuilijtoque tlen Cristo huan innechpalehuijtoque para ma momoyahua itlajtol. ⁶Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequitl tlen Toteco quipehualtjtoc ipan imoyolo quema inquineltocaque, quisenhuiquilis quicualtlalijtiyas mojmostla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas. ⁷Cuali para nimoilhuía quej ni tlen imojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan san sejco techtiochijtoc miyac. Huan yonque niitztoc ipan tlatzactli, o nimonextía iniixpa tequihuejme para nijmanahuis itlajtol Toteco, o san niteil-

huía itlajtol, innechpalehuijtihualahuij ipan nochi tlamantli. ⁸Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía ica nochi nopa teicnelijcayotl tlen Jesucristo nechmacatoc. ⁹Quema nimomajtohua, nijtlajtlanía Toteco para noja más xiquinicnelica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali imotlalnamiquilis. ¹⁰Nijnequi xijmatica quejatza inquitlapejpenise tlen nelía cuali para initztose senquistoc intlapajpactique. Huan queja nopa axaca huelis inmechteilhuis ama, niyon quema Cristo sampa mocuepas. ¹¹Nochiba xijchihuaca tlen cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema tlacame quiitase nochi nopa cuali tlamantli tlen Jesucristo inmechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatisé huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹²Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijiyohuilistli tlen nechpanotihualajtoc quipalehuijtoc para más ma momoyahua itlajtol Toteco. ¹³Ama nochi tlen itztoque nicani quimatij nitzactoc san pampa nijneltoca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados tlen quimocuitlahuñaj nopa hueyi cali campa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. ¹⁴Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani ayoc majmahuij huan achi más mosemacatoque ipan Toteco, huan yeca ama más moneltlalíaj para quinilhuisse sequinoc itlajtol.

¹⁵Sequin nelía quincamahuñaj tlacame itlajtol Toteco pampa nechcocolíaj huan quinequij mohueyimatisé ica tlen quichihuaj, pero sequinoc quincamahuñaj tlacame tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco. ¹⁶Inijuantli tlen nechcocolíaj tecamahuñaj itlajtol Toteco para tlacame ma quintlepanitaca. Ax quichihuaj

nelía para Toteco. Huan moilhuáj más nechylcocose pampa nitzactoc quema nijmatis tlen quichihuj. ¹⁷Pero nopa sequinoc tlacame, quena, tecamahúaj itlajtol Toteco pampa nechicnelíaj. Huan injuanti quimatij Toteco nechtequitlajitoc nicani para nijmanahuis itlajtol iniixpa tequihuejme. ¹⁸Pero ax quenijqui. Yonque sequin teilhuáj itlajtol ica nochi ininyolo huan sequinoc ax cuali ininyolo, noja nipaqui pampa miyac tlacame quinilhuáj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis, ¹⁹pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahuse pampa inquitlajtlaníaj Toteco nopampa na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmotla. ²⁰Ax quema nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa tlen nijchiya. San nijnequi nimoneltlalis para Cristo para tlacame ma quiitaca ihueyitilis ipan nonemilis yonque niitztos para más tonali o yonque nechmictise. ²¹Pampa intla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan intla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa. ²²Pero intla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más tlacame quineltocase Cristo. Yeca nelía ax nijmati tlaque nijtlapejpenis. Ax nijmati intla nijnequi niitztos o nijnequi nimiquis. ²³Ohui para nijmatis tlen más cuali. Quemantzi nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantzi nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa tlen más cuali para na. ²⁴Pero para imojuanti quisas más cuali intla noja niitztos. ²⁵Huajca nimoilhuía para noja niitztos para nimehpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan más inpactose pampa

cuali inquineltoaj. ²⁶Intla niitztos, huajca quema nimehpaxaloti, sampa inquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololtica tlen ni tlatzactli huan sampa niitztos imohuaya.

²⁷Pero yonque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, tlen más ipati elis para ximonejnemiltica nelía cuali queja tlen quijtohua itlajtol Toteco. Quej nopa yonque noja niyas nepa campa imojuanti o axtle, nijcaquis quejatza initztoque intemachme ipan Toteco, huan iniquiyaj san se imoyolo, huan chicahuac intequitij para tlacame ma quineltocaca itlajtol Toteco. ²⁸Niyon quentzi amo xiquinimacasica tlen inmechcocolíaj. Huan quema noja más inmoneltlalis para Toteco, ya nopa elis se tlanescayotl tlen quinnextilis para Toteco inmechmaquixtijtoc imojuanti huan para injuanti nelía polihuse. ²⁹Pampa Toteco ax san inmechmacatoc nopa paquilstli para xijneltocaca Cristo, nojquiya inmechmacatoc nopa paquilstli xitlajiyohuica pampa iniaxahua. ³⁰Tojuanti tiitztoque san sejco ipan ni hueyi tlatehujcayotl ica tlen ax cuali. Innechitztoque quema nitlajiyohuiyaya achtohuiya huan inquimatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

Jesús tlen hueyi, moicnonejqui

2 Ya inquimatij para Toteco inmechicnelía huan inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo, huan inquimatij quejatza ya nopa inmechylchicahua huan inmechyltallía. Inquimatij Itonal Toteco itztoc imohuaya huan inmechchihuilía ximoicnelica huan ximotlasojtlaca. ²Huajca xijchihuaca tlen nechmacas hueyi paquilstli huan xijpiyaca san se imotlalnamiqulis. Nochi imojuanti ximoicnelica miyac huan xitequitica san sejco queja inelisquejaj san se tlatatl ica san se imoyolo. ³Axaca

ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyimatis iniixpa sequinoc. Ma axaca mohueyimati, pero ximoicnonequica. Sesen imojuanti xiquinitaca nochi sequinoc queja más huejhueyi que ta. ⁴Amo san ximoilhuica tlen tlamantli tlen inmechpalehuis. Nojquiya ximoilhuica tlen quinpalehuis sequinoc.

⁵Ximoyolilhuica queja Cristo Jesús moilhúa:

⁶Yonque yajaya Dios huan huelosquía mocajtosquía campa ipa itztoya ihuaya Toteco Dios, ax moilhui para monequi mocahuas nopona ica nopa hueyi tlanahuatili tlen quipixtoya.

⁷Moilhui achi cuali quicahuas nochi tlen eliyaya iaxca, huan huajca mochijqui queja se tlen ax quipixqui niyon quentzi tlanahuatili.

Moicnonejqui huan mochijqui se tlatatl, quena, mochijqui queja se tlatequipanojquetl.

⁸Huan quema ya itztoya se tlatatl, más moicnonejqui para senquistoc quichihuas tlen iTata quinequiyaya. Quena, motemacac para miqis ipan se cuamapeli, nopa miqistli tlen más quiyiya pinahualistli.

⁹Huan pampa moicnonejqui teipa Toteco quihueyitlali nepa elhuicac, huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili tlen más hueyi.

¹⁰Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi tlen itztoque ipan elhuicac, nochi ipan tlattepectli huan nochi tlen itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaja tlen más hueyi.

¹¹Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli quijitose tlamiya-

capa para Jesucristo, yajaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinex-tise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque queja se tlahuili

¹²Noicnihua tlen nimechicnelía, nochipa inquichijitihualajtoque tlen nimechilhujitoc quema niitztoya imohuaya. Huajca ama, quema ax niaqui, achi más xinechcaquica. Xijchijtinemica tlen xitlahuac queja quinamiqui para ma mopannextis ipan imojuanti para Toteco nelía inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua. Xiitztoqa queja tlacame tlen huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasiq quiixpanose Toteco Dios. ¹³Pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan imoyolo huan inmechchihua xijnequica xijchihuaca ipaquilis, huan yajaya inmechmacas chicahualistli para inquichihuase.

¹⁴Ica nochi tlen inquichihuaj ximomocuitlahuica para amo ximotlajilhuica, niyon amo ximonajnanquilica.

¹⁵Huan quej nopa axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se imotlajtlacol. Xijpiyaca se yolistli tlen tlapajpactic queja quinamiqui pampa imojuanti iniconehua Toteco. Xiitztoqa queja tlahuili ipan ni tlattepectli campa senquistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, yonque initztoque ininhuaya miyac tlacame tlen tlahuel fiero inintlalnamiqulis huan tlen onpano quinpactía tlajtlacolchihuase ma cahuani imotlahuil. ¹⁶Huan mojmotla ximotlatzquilijtoca cuali ipan itlajtol Toteco tlen temaca yolistli yancuic, huan queja nopa ipan nopa tonal quema Cristo mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi tlen inquichijtoque, huan nijmatis para ax san tlapic elqui notequi quema niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco. ¹⁷Imotlaneltoquilis eltoc queja se tlacajcahualistli tlen inquimacaj Toteco huan intla nimiquis,

nonemilis elis queja se tlacajc ahualistli para Toteco. Huajca yonque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica nohuaya. ¹⁸Xipaquica nohuaya intla monequi nimiquis pampa nijtoquilía Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹Intla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para ax huejcahuas nijtitlanis Timoteo ma inmechitati. Huan quema mocuepas nicani, nijpiyas paquilistli pampa nechpohuilis quejatza initztoque.

²⁰Pampa axaca seyoc quiptiya se iyolo queja Timoteo. Yajaya, queja na, motequipachohua imopampa para xinejnemica cuali. ²¹Nochi sequinoc tlen itztoque nicani san moilhuáj tlen cuali para injuanti. Ax moilhuáj quejatza huelis quipalehuise itequi Cristo Jesús. ²²Imojuanti ya iniquimatij inemilis Timoteo pampa queja se oquichpil tlen ica paquilistli quipalehuía itata, yajaya nechpalehuijtoc para niquinilhuía tlacame itlajtol Toteco. ²³Huajca nijnequi nijtitlanis para ma inmechitati. San achtohui monequi nijmatis tlaque nopantis nicani. ²⁴Huan nimotemachía ipan Toteco para ax huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵Pero para amantzi, nimoilhuía más cuali sampa nimechtitlanilis toicni Epafrodito tlen innechtitlanilijque para ma nechhualiquili tlen inquisentilijque para ica nimopanoltis ipan itequi Toteco. Huan nojquiya tequitico nohuaya ipan itequi Toteco, pampa nechpalehuía. Pampa nechpalehuía ipan nopa tlatehuijcaoytl tlen tijpiyaj ica tlen ax cuali. ²⁶Pero ama yajaya tlahuel quinequi mocuepas campa imojuanti pampa tlahuel mocuesohua pampa iniquicajque para mococohuayaya. ²⁷Huan nelía mococohuayaya hasta mictinemiyaya.

Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtac na huan yajaya mochicajqui. Pampa intla mictosquía, nijpiyasquía noja más cuesoli tlen nijpiya amantzi. ²⁸Yeca achi más nimoisihuiltía nimechtitlanilis para inpaquise quema sampa inquitase, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis. ²⁹Huajca xijselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquilistli. Nochipa xiquintlepanitaca nochi tlaneltocani tlen monejnemiltíaj xitlahuac queja ya. ³⁰Quena, mictoyaya pampa quichihuayaya itequi Cristo huan ica quentzi mictoyaya pampa nechchihuiliyaya nopa tequitl tlen ax inhuelque innechchihuilijque pampa initztoyaj huejca.

Se toyolo tlen xitlahuac iixpa Toteco

3 Huan ama, noicnihua, xijpiyaca paquilistli ipan Tohueyiteco. Para na ax ya se tequitl para sampa nimechilhuis tlen ya nimechilhuijtoc, huan cuali para imojuanti intla sampa nimechilhuis. ²Xitlachixtoca ica nopa ax cuajcualme tlen mosisiníaj queja chichime huan quinpacktía motequilise inintlacayo. Ax melahuac inintlajtol. Tlamachtíaj para nochi tlacame monequi ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión para huelis momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ³Pero nelía eltoc tojuanti tlen tijpiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión tlen nelía ipati, pampa tojuanti tijhueyichihuaj Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti ax timotemachíaj ipan tlen se tlatatl quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachíaj ipan Cristo Jesús huan tlen yajaya techchihuilijtoc. ⁴Na achi más que sequinoc nihueltosquía nimotemachijosquía ipan nopa tlen na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijtosquía pampa

na achi más nijchijtinemiyaya nopa tlamantli tlen israelitame moilhuáj temaquixtisuía. ⁵Nechtequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan notlacayo quema nijpiyayaya chicueyi tonali. Nitlcatqui niisraelita pampa niiteipa ixhui Benjamín, icone Israel tlen huejcajquiya. Nicamati hebreo pampa nitlcatqui ipan se familia tlen hebreo tlacame. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, injuanti tlen achi más chicahuac quitoquilfaj itlanahuatil Moisés. ⁶Huan pampa tlhuel niquntoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzacuiltiyaya itiopa Toteco, tlen quijtosnequi nochi tlacame tlen quineltojac Cristo. Huan axaca huelqui nechteilhuía ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nijchijqui nochi tlen quijto.

⁷Pero nochi nopa tlamantli tlen achtohuyi nimoilhuyiyaya para tlhuel ipati, teipa niquitac para ax tleno ipati quema nijmachili tlen Cristo nechchihuili. ⁸Quena, niquita nochi tlamantli queja ax tleno ipati. Ama san nijnequi niquixmatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi tlen nijchihuayaya huan tlen achtohui nieliyaya, huan niquita nochi nopa tlamantli san queja tlasoli para huelis nijtoquilis Jesucristo, ⁹huan nitlatzquitos ipan ya. Ama nijmati para ax niitztoc xitlahuac iixpa Toteco ipampa tlen nijchihuayaya quema nijtoquiliyaya nopa tlanahuatili. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltojac Cristo, pampa Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa ipampa inintlaneltoquilis ipan Jesucristo. ¹⁰Huajca ama san ya ni nijnequi. Nijnequi niquixmatis Cristo huan nijmachilis ipan na nopa hueyi

chicahualistli ica tlen moyolcuic. Nijnequi nitlajiyohuis se quentzi queja yajaya tlajiyohui. Nijnequi mojmstla nimotemactilis ica ya yonque monequi nimiquis ipampa. ¹¹Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi nimoyolcuic huan niquis campamijcatziti.

Pablo quinejqui monejnemiltis noja más cuali

¹²Ax niquijtohua para nijpiya none-milis tlen senquistoc cuali, niyon ax hueli niquijtos para ax onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmstla nijchihua campeca para nijchihuas más tlen cuali para se tonal nicaxilis nopa tlen Jesús quinequiyaya ma nieli quema ya nechmaquixti huan nechnotzqui para ma nieli niiaxca. ¹³Noicnihua, ax ninemi nelía cuali queja nijnequi ninemis. Pero ya ni nijchihua: Mojmstla niquilcahua tlen nijchijqui yalhuaya huan san ni-moyolilhuía tlen cuali huelis nijchihuas ama. ¹⁴Mojmstla ica nochi noyolo nijchihua campeca para ninejnemis nelía cuali. Nijnequi nielis queja se tlatlanquetl tlen motlalohua hasta itlamiya. Huan yeca quinotzas para yas huejcapa inixpa nochi para quiselis tlen quitlantoc. Nijnequi nijselis nopa tlatlancayotl tlen nechmacas Toteco Dios. Yajaya tlen technotzqui ipan Jesucristo para ma tiyaca huejcapa hasta elhuicac para tjselise tlen onca para tojuanti.

¹⁵Nochi intlaneltocani tlen ya in-tetixtoque ipan Cristo monequi ximoilhuica queja na huan xijtemoca mojmstla quejatza inhuelise inmonejnemiltise noja más cuali. Huan intla sequin imojuanti inmoilhuáj para ayoc tleno más inmechpolohua para inmonejnemiltise nelía cuali, huajca Toteco inmechnextilis para aya inquixilfaj pampa aya inquichihua nochi tlen senquistoc xitlahuac. ¹⁶Pero para ama monequi mo-

jmostla ma tinejnemica queja quijtohua nochi itlajtol tlen ya tijmajtoque.

¹⁷Noicnihua, nochi imojuanti ximonejnemiltica queja na nimonejnemiltía. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltíaj cuali queja tojuanti.

¹⁸Nimechilhuijtoc ya ni miyac huelta huan ama nichoca para sampa nimechilhuis. Itztoque miyac tlacame tlen quijtohuaj quitoquilíaj Cristo, pero ica innemilis quínextíaj para quicocolíaj tlen yajaya quinchihuilí quema mijqui ipan cuamapeli. ¹⁹Nopa tlacame poli-huise para nochipa. Ax quema moilhuíaj tlen Toteco. San moilhuíaj tlen quínequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquíaj ica nochi tlen fiero quichijtoque, pero ini-juanti mohueyimatij. Nopa tlacame san moilhuíaj tlen eltoc ipan ni tlattepectli.

²⁰Pero tojuanti ax tiitztoque queja ini-juanti. Tojuanti ayoc tiehuaj nicani, tojuanti ticomun tlacame nepa elhuicac campa itztoc Tohueyiteco. Huan ama titlachixtoque para sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²¹Huan quema hualas, yajaya techpatilis ni totlacayo tlen teicneltzi tlen ama titlacame tijpiyaj para elis queja ya itlacayo tlen yancuic huan tlen eltoc nelía cuali. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quiyiya nopa chicahualistli tlen más hueyi tlen quimaca tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlen onca.

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

4 Huajca, noicnihua, na nelía nimechicnelía miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel innechmacaj paquilistli. Para na, imojuanti initztoque queja se corona o se tlatlancayotl tlen nijtlantoc nepa elhuicac pampa nimechilhui itlajtol Toteco. Xijsenhuiquilica xiitzoca intemachme ipan Toteco. Nimechicnelía miyac.

²Nijnequi niquintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Síntique ma motlapojpolhuica se ica seyoc huan ma quiyiya san se inintlalnamiquilis ipan Jesucristo. ³Quena, huan nojquiya nimitztlajtlanía ta tlen nelía titequiti nohuaya para xiquinpalehui nopa sihuame ma moyoltalica. Inijuanti tequititoque chicahuac para nechpalehuique tiquinilhuique tlacame itlajtol Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quinpalehuique para teilhuise itlajtol. Nochi inijuanti quiyiya inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatl nepa elhuicac campa ijcuilijtoc nochi tlen quiyiya yolistli yancuic para nochipa.

⁴Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sampa nimechilhúa, xipactoca. ⁵Ma nochi tlacame quiitaca quejatza in-quichihuilíaj tlen cuali aqui huéli tlatli. Xiquilnamictoca nechcatitoc para sampa hualas Tohueyiteco.

⁶Ayoc ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximomajitoca ica Toteco ica nochi tlen inmechpanotihuala. Xijtlajtlánica ma inmechmaca nochi tlen monequi huan xijtlascamatica para nochi tlen inmechchihuilijtoc. ⁷Intla queja nopa inquichihuaj, Toteco inmechmacas tlasehuilistli ipan imoyolo tlen tlacame ax huelis quimachilise. Huan nopa tlasehuilistli quiyahualtzucas imoyolo huan imotlalnamiquilis Toteco pampa inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximoyolilhuica tlen cuali

⁸Huan ama noicnihua, xinechtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan imotlalnamiquilis, san ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen melahuac huan tlamantli tlen nochi quitlepanitaj. Ximoyolilhuica tlen tlamantli tlen xitlahuac huan tlen tlapajpactic. Ximoyolilhuica nopa

tlamantli tlen yejectzi huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, ximoyolihuijtinemica tlen tlamantli tlen tlapalehuía huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, intla iniquicaquij tlen hueli tlamantli tlen nelía cuali huan tlen nochi tlacame quihueyitlalíaj, san ya ni ximoyolilhuica.

⁹Xijsenhuiquilica xijchihuaca nochi nopa tlamantli tlen nimechmachtijtoc o nimechjcuilhuilijtoc. Quena, nochi tlen iniquicactoque huan inquitztoque para nijchihua, ya nopa xijchihuaca huan itz-tos imohuaya Itonal Toteco Dios tlen temaca paquilistli.

Altepetl Filipos ehuaní quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sampa intechilnamijque huan innechtitlanilijque se quentzi tlen ica nimopanoltis. Nijmati para nochipa inquinaectoque innechpalehuise, pero panoc tonali quema ax inquipixque quejatza innechpalehuíaj. ¹¹Ax nimechilhúa nimocuesohuayaya pampa nechpolohuayaya tlen ica nipanos. Pampa nimomatquiya huan nijpiyas paquilistli ica tlen nipanotihuala. ¹²Nipaqui quema nijpiya pilquentzi tlen ica nipanos huan nojquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica miyac o ica quentzi. ¹³Nochi nihueli nijchihua ica nopa chicalhualistli tlen Cristo nechmaca. ¹⁴Pero yonque nipaqui ica tlen onca, cuali para innechpalehuijque ica tlen monequi para nipanos.

¹⁵Imojuanti inquilnamiqij quema achtohuiya nimechilhui itlajtol Toteco huan teipa quema niquisqui imotlal para niyajqui tlali Macedonia huan ipan sequinoc tlatini, san imojuanti tlen in-

ehuj altepetl Filipos, innechpalehuijque, huan yeca inquiselijque itlati-ochihualis Toteco. ¹⁶Hasta quema nimocahuayaya ipan altepetl Tesalónica, ompa o expa innechtitlanilijque tomi para ica nipanos. ¹⁷Ax nipaqui san pampa innechmacaque tlen ica nipanos, más nipaqui pampa nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl tlen in- quichijtoque. Huan yeca yajaya quitlalis ipan imocuenta huan innechtlaxt-lahuis huan innechtiochihuas. ¹⁸Ama ica ni tomi tlen innechtitlanilijque ica Epafrodito, nijpiya nochi tlen mon-equi. Nelía nijpiya hasta mocahua. Tlen innechmacatoque quipactía Toteco queja inquimacatosquíaj se tlacajcual-istli tlen ajhuiyac mijyotía huan tle-jco hasta elhuicac. ¹⁹Huan ni Toteco tlen nechmocuitlahuía na, innechmacas imojuanti nochi tlen innechpolohua pampa tlahuel miyac iricojyo nepa ipan elhuicac huan techmacas ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ²⁰Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen Totata para nochipa. Quena, ma ax quema tijtlamiltica tijhueyichihua-j. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹Xiquintlajpaloca nochi toicnihua ipan Cristo Jesús, quena, xiquintlajpaloca nochi iconehua Toteco tlen quiniyocajtoc para iaxcahua. Toicnihua tlen itztoque nicani nohuaya innechontlajpalohuaj. ²²Huan nochi sequinoc tlen Toteco quiiyocajtoc ipan ni altepetl innechontlajpalohuaj. Huan achi más innechontlajpalohuaj tlen iaxcahua Toteco tlen tequitij ipan nopa hueyi cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas

1 Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo, ²timechtlajcuilhuíaj imojuanti tlen initaltzejtzeloltijca tlacajhua Toteco ipan altepetl Colosas, imojuanti tlen temachtli intoicnihua ipan Cristo. Ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momajto ininpampa nopa tlaneltocani

³Nochipa timomajtohuaj ica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij imopampa. ⁴Tijcactoque quejatza nelía cuali inquitocatoque Cristo Jesús huan quejatza miyac inquicnelíaj nochi itlatzejtzeloltijca Toteco. ⁵Nijmati inquichihua nochi ya ni pampa inquichiyaj inquiselise nopa tlen yejyetzti tlen Toteco quiajcoctoc para inmechmacas nepa elhuicac. Ya nopa inquichixtihualajtoque hasta quema achtohuiya inquicajque itlajtol Toteco tlen melahuac, ⁶tlen ajsitoc campa imojuanti. Ama nopa tlajtoli ajsitoc campa hueli ipan tlatpeactli huan moscaltía huan quipixtihuala itlajca pampa más tlacame quineltocati-hualajtoque queja panoc ica imojuanti. Quena, moscaltijiyajtoc itlajtol Toteco campa imojuanti hasta tlen nopa achtohui tonal quema inquicajque huan inquamachilijque para melahuac hueyi iy-

olo Toteco ica tojuanti. ⁷Epafras tlen tiquicnelíaj miyac elqui tlen achtohui yajqui inmechmachtito itlajtol Toteco. Yajaya se itequipanojca Cristo tlen nelía temachtli tlen tijtitlanij campa hueli tiyohuij. ⁸Yajaya techilhuijtoc quejatza Itonal Toteco inmechpalehuijtoc para miyac xiquicnelica sequinoc.

⁹Huajca, hasta quema achtohuiya tijcajque tlen imojuanti timomajtojuque ica Toteco imopampa huan tijtlajlanijtoque para xijmatica senquistoc nochi tlen Toteco quinequi quichihuas ipan imonemilis. Tijtlajtlaníaj ma inmechmaca tlanamiquilistli para cuali xijmachilica nochi tlen Itonal Toteco tenextilía. ¹⁰Quejnopa inquipiyase imonemilis queja quinamiqui quipiyase tlacame tlen iaxcahua Toteco huan inquipactise ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Huan pampa inquineltoaj, inquichihuilise sequinoc tlen cuali huan mojmstla más inquixmajtiyase Toteco. ¹¹Tijtlajtlaníaj Toteco ica ihueyi chicahualis ma inmechmaca nopa chicahualistli tlen monequi para inquijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan para noja inquipiyase imoyolo ica nochi tlacame. ¹²Huan yeca ica paquilistli huélis inquitlascamatise Toteco Totata tlen techcualtlajtoc nojquiya ma tijselica nopa tlatiochihualistli nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlaneltocani tlen Toteco quiniyocacajtoc para iaxcahua. ¹³Pampa Toteco techmalacaniytoc tlen ichicahualis Axcualtlacatl tlen tlanahuatía campa tzintlayohuilotl huan techtlajtoc campa tlanahuatía Icone, Jesús, tlen yajaya tlahuel quiicnelía. ¹⁴Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huélis techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua.

**Toteco temaca tlasehuilistli
ipan Jesucristo**

¹⁵ Cristo tlen tiquitztoque itztoc iixcopinca Toteco Dios tlen axaca hueli quuita. Cristo ipa itztoya hasta quema aya tleno oncayaya tlen tlachijchihuali. Huan yajaya tlen quiyiya tlanahuatili ica nochi tlamantli tlen teipa quichijchijqui. ¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi tlen onca ipan elhuicac huan nochi ipan tlattepectli. Quichijchijqui nochi tlamantli tlen hueli tiquitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi tlen ax hueli tiqunitaj queja injuanti tlen mosehuíaj campá más quiyiyaj tequihuejcaoyotl, huan injuanti tlen quiyiyaj ininhueyitilis. Quinchijqui injuanti tlen quiyiyaj tlanahuatili huan tlen quiyiyaj chicahualistli. Nochi tlamantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi. ¹⁷ Cristo ipa itztoya quema aya tleno oncayaya huan nochi tlamantli tlen tlachijchihuali motlatzquilitoc ica ichichualis. ¹⁸ Queja motzonteco mitzyacana ipan motlacayo, Jesucristo itzonteco itlacayo, quinequi quijtos itiopa o nochi tojuanti tlen tijneltočaj. Quena, yajaya totlayacanca. Yajaya tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi. Yajaya tlen más hueyi huan tlen quinyacana huan quinnahuatía nochi tlen onca. ¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa elqui ipaquilis para ma itztoca san se. ²⁰ Toteco quichijtoc para nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlattepectli ma moyoltlalise ihuaya ipampa tlen Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama tlen

achtohuiya itztoyaj icualancaitacahua huelis quiyiyase tlasehuilistli ica ya.

²¹ Huajca imojuanti nojquiya tlen achtohuiya inmohuejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan inquicocoliyayaj ipan imotlalnamiqulis huan inquichijtinemiyayaj tlen ax cuali, ²² ama Jesucristo inmechyoltlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui tlatatl huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejteloltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama axaca huelis techteilhuis iixpa ica niyon se tlamantli. ²³ Huajca monequi ma tijneltocatinemise huan ica nochi toyolo ma timocahuaca cuali titlatzquitoque ipan tlen tijneltočaj. Ma ax tijcahuaca nopa tlen netlachiyaalistli tlen tijpantijque quema tijneltocaque ni cuali tlajtoli. Ama miyac tlacame tlacamanalohuaj ni tlajtoli campá hueli techaj ipan ni tlattepectli. Huan Toteco nechchijtoc na, niPablo, niitequipanojca para nojquiya ma nitlacamanalo.

**Toteco quitequitlalijtoc Pablo
para itequipanojca**

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuíá se quentzi imopampa. Cristo miyac tlajiyohui ipampa itlacayo o itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltía se quentzi nopa tlajiyohuilistli tlen polihui pampa nijtequipanohua itoca. ²⁵ Huan elqui Toteco tlen techtequitlalijtoc ma nieli niitequipanojca ipan itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para nimechpalehuis imojuanti tlen ax israelitame huan nimechyolmelahuas Itlajtol. ²⁶ Quena, monequi niquincamahuis tlacame ni tlajtoli tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yajaya technextilijtoc nochi tojuanti tlen techiyocajtoc para

tiaxcahua. ²⁷Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani nochi nopa cuali tlamantli tlen quinchihuilis tlacame tlen ax inisraelitame. Huan yonque achtohui axaca quimatiyaya, ama Toteco quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan imoyolo imojuanti tlen ax inisraelitame, huan yeca imojuanti nojquiya huelis inquichiyase para inyase elhuicac campa tlajejyecja para inquiyase se parte ipan ihueyitilis.

²⁸Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhuíaj nochi tlacame tlen Cristo huan tiquintlalnamichtíaj huan tiquinmactíaj ica nochi nopa tlanamiquilistli tlen Toteco techmacatoc. Tijnequij nochi tlacame ma elica senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco. ²⁹Yeca nitequiti chicahuac ica nochi nopa chicahualistli tlen Cristo nechmaca.

2 Nijnequi xijmatica quejatza ni motequipacho huan nimomaijtohua imopampa huan nijtlajtlanía para nochi tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan ininpampa nochi sequinoc tlaneltocani tlen ax quema nechitztoque. ²Nimomaijtohua ica Toteco para ximosemacaca huan ximotlatzquilica ica itlaicnelijcayo. Nijtlajtlanía para ximotemachica para inqumachilise nochi nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quisencajqui tlen achtohuiya quitlatijtoyaj. Huan nopa tlen quitlatijtoya elqui nochi tlen quinchihuilisquía tlacame ica Cristo. ³Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli huan nochi tlamatilistli. ⁴Ya ni nimechilhuía para axaca ma inmechcajyahuas inijuanti tlen yejyetzzi camatij huan quinequij inmechhuicase ipan seyoc tlamachtili. ⁵Yonque ax niitztoc campa imojuanti, noyolo itztoc imohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para inmonejnemiltíaj

nelía cuali huan para inqineltocaj Cristo ica nochi imoyolo.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

⁶Queja inquiselijque Tohueyiteco Jesucristo pampa inqineltocayayaj, ama queja nopa xinemica ihuaya. Huan ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan ya. ⁷Queja inelhuayo se cuahuitl monequi ma motlatzquili huejcatla, imojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yajaya ma inmechchihua senquistoc internachme ipan tlen inqineltocaj queja timechmactijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi imoyolo para nopa tlen inmechchihuilijtoc.

⁸Ximomocuitlahuica para axaca inmechcajyahuas ica miyac tlajtoli yejyetzzi huan queja nopa inmechilpis ipan tlen ax melahuac huan tlen ax ipati. Tlen inijuanti inmechmactíaj huala tlen inintlalnamiqulis tlacame huan tlen ajacame huan ax ya nopa tlen xitlahuac. Inijuanti ax inmechmactíaj tlen Cristo.

⁹Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatatl tlen quiptiya itlacayo. ¹⁰Ama inmechtlatzquilijtoc ipan ya, huan yeca ayoc tleno inmechpolohua para inelise senquistoc incuajcualme. Yajaya quiptiya tlanahuatili ica nochi tlamantli elhuicac ehuan huan ajacame yonque quiptiyaj tlanahuatili o chicahualistli. ¹¹Huan quema inquiselijque Cristo, ax elqui se tlatatl tlen inmechtequili nopa tlanescayotl. Pero yajaya Cristo inmechmacac se tlanescayotl tlen ax nesi, pampa inmechnescayoti quema inmechquixtili itequihuejcayo nopa tlen fiero tlen eltoya imopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas. ¹²Quema Itonal Toteco inmechtlali ipan Cristo, elqui queja inmijque huan inmechtlalpachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco inmechylcuic

pampa inmotemachijque ipan ihueyi chichualis tlen quiyolcuic Cristo quema yajaya mictoyaya. Huan ya ni tlen tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

¹³ Achtohuiya initztoyaj queja inmic-toque iixpa Toteco pampa san inlajtlacolchijtinemiyayaj huan ax inquite-mohuayayaj Toteco pampa ax inisraelitame. Pero ama quena, Toteco inmech-yolitijtoc ihuaya Cristo huan inmecht-lapojpolhuijtoc nochi imotlajtlacolhua. ¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj queja se amatl tlen techteilhuiyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan tlen titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quixolejqui nochi tlen ica techteilhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui topampa. ¹⁵ Huan Cristo quiquix-tili ichichualis Axcualtlacatl huan iajacahua tlen quiپیay tlanahuatili huan tlen quiپیay chichualistli huan quin-pinahualti tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli tlen ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica tlen inmechteilhúfaj huan quijjtohuaj para ax cuali tlen inquicuaj huan tlen inquij. Quijtohuaj monequi inilhuichihuase para Toteco ipan yancuic metztli huan ipan sequinoc tonali queja israelitame quichihuaj huan monequi inquittepanitase nopa tonali quema mosiyajcahuaj israelitame. ¹⁷ Quema aya hualayaya Cristo, nochi nopa tlanahuatili ipati eliyaya pampa elqui queja se acahuilotl tlen quinexti tlen hualasquía teipa. Pero ama hualajtoc Cristo, huan ayoc ipati nochi nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya. ¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa tlacame tlen quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo xijselise nopa tlen inmechchiya ipan elhuicac.

Nopa tlacame quichihuaj queja nelía moicnonequisquíaj, pero ax neli. Quijtohuaj monequi xiquinhueyimatica elhuicac ehuan huan para inijuanti quiselijtoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca quiپیay más inintlalnamiqulis. Inijuanti san moillhúfaj queja tlajtlacolchijca tlacame. ¹⁹ Pero inijuanti ax motlatzquilijtoque ipan Cristo, yajaya tlen tozonteco huan tlen techyacana nochi titlaneltocani tlen tiitztoque ipan itlacayo. Huan tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquilijtoque ipan ya. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chichualistli tlen huala tlen Toteco.

²⁰ Imojuanti inmijque quema Cristo mijqui, huan yajaya inmechtotjonqui tlen inintlamachtli ajacame ipan ni tlaltepactli. Huajca ayoc xiquincahuilica ma inmechnahuatica nopa piltlanahuatiltz-itzi tlen inijuanti quichijtoque, ²¹ tlen quijtohuaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ni tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatili. ²² Imojuanti san inmechmacaj miyac tlanahuatili huan tlamachtlistli tlen tlacame quisencajtoque. Nochi tlacualistli tlami quema tijtequihúfaj huan ax hueli inmechyolijtlacos. ²³ Huelis nochi ni tlanahuatili nesij para cuali pampa se tlacatl monequi ma moneltlalis para senquistoc quintoquilis. Huan tlen quintoquilíaj ni tlanahuatili motlajiyohuultíaj miyac, huan moicnonequij miyac huan tlhuel monahuatíaj para ax quinixpanose nopa miyac tlanahuatili huan para miyac quihueyitlepanitase Toteco. Pero ax tleno ipati para se quintoquilis nochi nopa tlanahuatili. Ax quipalehuis se tlacatl ma quitlani nopa tlajtlacoli tlen itlacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiqulis quinequi quichihuase.

3 Pero Toteco inmechylitijtoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica tlen eltoc nepa elhuicac campa Cristo mosehujitoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl. ²Quena, san ximoyolilhuica tlen nepa elhuicac, amo ximoilhuica tlen eltoc ipan ni tlattepectli. ³Inmijque nicani ihuaya Cristo huan ayoc inmoilhufaj tlen eltoc ipan ni tlattepectli. Ama imonejnemis tlen nelfa eltoc nepa elhuicac ica Cristo huan iixpa Toteco. ⁴Huan se tonal quema sampa mohualnextiqui Cristo, yajaya tlen toyolis, imojuanti nojquiya inmonextise ihuaya huan inquipyase imotlatlanex queja yajaya quiipyaya.

Tonemilis tlen achtohui huan tonemilis tlen yancuic

⁵Huajca ximomacaca cuenta para inmicroquejya huan ayoc xijchihuaca tlen imoyolo inmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Amo ximoilhuica tlen ax cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero tlen quinequi imotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli tlen eli se pinahualistli. Amo xijnequica inquipyase más tlamantzitzi mojmstla, pampa tlacame tlen queja nopa quichihuaaj, quihueyimatij tlen quiipyaj queja elisquía se dios huan ayoc quihueyimatij Toteco. ⁶Yeca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi tlacame tlen quichihuaaj ni tlamantli pampa ax quitlepanitaj. ⁷Achtohuiya nojquiya inquichijtine-miyayaj nochi ni tlamantli quema initztoyaj queja ni tlacame ipan ni tlattepectli. ⁸Pero ama, ayoc xijchihuaca. Ayoc ximocualanica, ayoc ximochihuaca inyolquenzitzi, ayoc xitecocolica, ayoc xitetlajilhuica, huan ayoc xicamatica fiero tlajtoli. ⁹Ayoc ximoistlacahuica se ica seyoc pampa queja se moquixtilía itlaque sosoltic, ya inmoquixtilijtoque imotlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen inmechnahuatiyaya huan inquica-

jtejtoque nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayayaj. ¹⁰Ama queja se tlatcatl tlen moquentía iyoyo tlen yancuic, Toteco inmechmacatoc se imonemilis tlen yancuic tlen eltoc queja ya. Yeca mojmstla xijchihuaca campeca para más inquixmajtinemise Cristo huan más inmochiuase queja ya. ¹¹Ipan ni yancuic yolistli inquimatij para ax ipati iixpa Toteco intla se tlatcatl itztoc se israelita o axtle, intla motequilijtoc nopa tlanescayotl ipan itlacayo o axtle. Ax ipati intla se tlatcatl ax tleno quimati o san cuatitlan nejnemi, o intla tequiti campa quitlaxtlahuía huan hueli yohui campa quinequi, o intla monequi quisen-tequipanos iteco tlen quicojtoc para iaxca. Ax ipati intla se tlatcatl ehua se cuali tlali tlen nochi quiipyaya, o sejcoyoc campa ax tleno onca. San ipati intla se tlatcatl quineltoca Cristo, pampa yajaya Cristo tlen ipati. Huan yajaya Toteco hualitztos ipan iyolo aqui hueli tlatcatl. Huan quema yajaya itztoc ipan toyolo, axaca ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹²Huajca pampa Toteco inmecht-lapejpenijtoc huan inmechiyocacajtoc para iaxcahua pampa inmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc tlen cuali. Sesen imojuanti ximoicnonequica huan xitecamahuica ica yamanic. Xijpiyaca imoyolo ica nochime. ¹³Huajca xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechchihuilfaj tlen ax cuali huan xiquintlapojpolhuica. Intla se quiteilhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui queja Cristo inmechtlapojpolhuijtoc. ¹⁴Huan tlen más ipati para inquichihuase, monequi ximoicnelica huan queja nopa initztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpía san sejco para ma tijpiyaca sanse toyolo. ¹⁵Cristo inmechmacac tlashuilstli ipan imoyolo para xijchihuaca tlen

cuali, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco inmechnotztoc para xijselica itlasehuilis pampa initztoque ipan san se itlacayo. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶Xijcahuaca para ma mocahua ipan imoyolo nochi nopa yejyectzi tlajtoli tlen techilhua tlen Cristo. Ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica Itlajtol Toteco huan ximomachtijtinemica. Xihuicaca salmos, huan tiohuicatl, huan huicatl tlen quipalehuía imotonaltzi para in- quipaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷Huan nochi tlen inquichihuaj huan nochi tlen inquijtohuaj, xijchihuaca pampa inquinelto- caj Tohueyteco Jesús huan iniaxchahua. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan Cristo.

Quejatzá ma itztoca familias tlen quineltocaj Toteco

¹⁸Xitlacaquica insihuame tlen inquipiyaj imohuehue. Sesen imojuanti xijcahuilica imohuehue ma inmechyacana queja quinamiqui pampa iniaxchahua Toteco. ¹⁹Xitlacaquica intlacame tlen inquipiyaj imosihuajhua. Nochi imojuanti xiquinicnelica imosihua huan amo ximocualanica ininhuaya. ²⁰Huan inconeme, xijchihuaca nochi tlen imonana huan imotata inmechilhúaj pampa ya nopa tlen quipactía Toteco. ²¹Xitlacaquica imojuanti tlen inquipiyaj imoconehua. Amo xiquincualancamacaca imoconehua para ma ax mocuesose.

²²Xitlacaquica intlatequipanohuani xijneltoquilica imotecohua nicani ipan ni tlaltepactli. Xijchihuaca nochi tlen inmechnahuatáj. Amo xitequitica chicahuac san quema inmechtlachiláj. Mojmstla xitequitica ica nochi imoyolo huan xijchihuaca tlen quipactía imoteco yonque axaca inmechtlachilía, pero

xijchihuaca pampa inquimacasi huan inquitlapanitaj Toteco. ²³Xitequitica chicahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tequitl tlen inquichihuaj. Xijmachilica para inquitequipanohuaj Toteco, amo ximoilhuica intla san inquitequipanohuaj se tlatatl. ²⁴Xiquilnamiquica para Toteco inmechmacas nopa tlaxtlahuili tlen quinamiqui inquiselise nepa elhuicac, pampa nelía Cristo yajaya imoTeco huan yajaya tlen inquitequipanohuaj. ²⁵Pero intla ax inquititij queja quinamiqui o intla inquichihuaj tlen ax cuali, Toteco inmechmacas se tlaxtlahuili tlen ax nelía inmechpactis, pampa Toteco ax techchicoicnelía huan nochi tlacame quiselise inintlaxtlahuil queja tlen quichijtoque.

4 Xitlacaquica intecojme tlen inquipiyaj tlatequipanohuani tlen inquicojtoque para imoaxchahua. Xiquinchihuilica imotequipanojchahua tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa inquimatij nojquiya inquipiyaj imoTeco nepa elhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timomajtoaca miyac

²Nochipa ximomajtojtinemica ica Toteco. Huan quema inmomajtohuaj, xitlaxixtoaca tlaque inquitlajtlánfaj. Huan xijtlascamatica Toteco ipampa nochi tlen inmechmacatoc. ³Nojquiya amo xiquilcahuaca xijtlajtlanica Toteco para tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapohuili se ojtli para más tihuelise titecamahuse Itlajtol campa hueli. Nijnequi niquinilhuis más tlacame nopa tlamantli tlen Cristo tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya. Quejnopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque. ⁴Xijtlajtlanica Toteco para huélis nitecamahuis Itlajtol nempa queja quinamiqui nijchihuas.

⁵Ximomocuitlahuica huan ximone-jnemiltica ica tlanamiquilistli iniixpa tlen ax quineltocaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuica Itlajtol Toteco. ⁶Xiquincamahuica ica yamanic huan ica yejyectzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quejatza monequi inquinanquillise sesen tlatatl quema inmechtlajtlanise.

Pablo quinnahuatijtejqui

⁷Toicni Tíquico tlen tiquicneláj yas inmechilhuiti nochi tlen nechpano nicani. Yajaya nelía se notlapalehuijca tlen temachtli huan quitequipanohua Toteco nohuaya. ⁸Nimechtitlanilía Tíquico para inquimatise quejatza tiitztoque nicani huan para yajaya huelis inmechylchicahuas. ⁹Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtitlanilía toicni Onésimo tlen tiquicneláj. Yajaya nojquiya se toicni tlen temachtli huan itztoc se tlen imojuanti. Inijuanti inmechilhuisse nochi tlen pano nicani.

¹⁰Inmechtlajpalohuaj Aristarco tlen itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhuitoc para xijselica Marcos ica cuali intla yas inmechitati. ¹¹Nojquiya inmechtlajpalohua Jesús tlen tojuanti tijtocajtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase tlacame ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac. ¹²Nojquiya inmechtlajpalohua Epafras tlen ehua

nepa campa imojuanti. Yajaya quitequipanohua Toteco nicani ica nochi iyolo. Mojmostla ica miyac chicahualistli quitlajtlanía Toteco imopampa. Quitlajtlanía para xielica intemachme, huan para xielica queja tlacame tlen chicahuac quineltoca Toteco huan para ma xijmatica nochi ipaquilis Toteco. ¹³Nimechyolmelahua para nopa Epafras nelía mocuesohua miyac imopampa huan nojquiya ininpampa toicnihua tlen itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis. ¹⁴Lucas, nopa tepajtijquetl tlen tiquicneláj, huan Demas nojquiya inmechontlajpalohuaj.

¹⁵Xiquintlajpaloca inijuanti tlen quineltocaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tlaneltocani tlen mosentiláj ipan ichaj. ¹⁶Quema ya inquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltolica toicnihua tlen mosentiláj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan imojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli tlen niquintlajcuilhuitoc tlaneltocani ipan Laodicea. ¹⁷Xiquilhuica Arquipo ni tlajtoli: “Xijpiya cuidado xijchihua nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

¹⁸Nicani na niPablo nimechtlajcuilhuitoc ni tlajtoli ica noma para nimechtlajpalos. Xiquilnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quejnopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintljajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintljajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

1 Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuafaj imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca tlasehuilistli.

Quejatza panotihualajque nopa tlaneltocani

²Ajachica tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti huan tijtlajtlaníaj ma inmechtiochihua. ³Nochipa quema timomaijtohuaj ica Toteco Totata ipampa imojuanti, tiquilnamiquij quejatza intequitij chicahuac pampa inquineltocaj, huan quejatza inquitequipanohuaj pampa iniquicnelíaj, yonque tlahuel insiyahuij. Tiquilnamiquij nojquiya quejatza mojmstla inquichiyaj para sampa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco inmechicnelí huan inmechtlapejpenijtoc para inelise iniachahua. ⁵Huan quema titlacamanalajque nopa cuali tlajtoli campa imojuanti, ax san timechilhuiyayaj tlajtoli tlen ax ipati. Timechilhuijque itlajtol Toteco huan nopa tlajtoli quipixqui chicahualistli pampa Itonal Toteco inmechnextilijaya ipan imoyolo para tlen tiqijtoque nelí elqui melahuac. Huan inquimatij tonemilis quema tiitztoyaj nepa imohuaya inmechnextili para melahuac tot-

lajtol, pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶Huan intechtoquilijque tlen tojuanti tijchijtoque huan tlen Tohueyiteco quichijqui, pampa yonque inmechtlaijiyohuilitiyayaj sequinoc tlacame, inquiselijque itlajtol Toteco ica paquillistli tlen Itonal Toteco inmechmacac. ⁷Huan yeca inquinnextilijtoque nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya tlen cuali para nojquiya quichihuase. ⁸Huan tlen imojuanti, ax san mosemoyajtoc itlajtol Toteco ipan tlaltini Macedonia huan Acaya, ama yajtoc hasta tlacame ipan campa hueli tlali, pampa campa hueli quitlacaquilijtoque quejatza ica nochi imoyolo inquineltocaj Toteco. Yeca ayoc monequi tiquinilhuise tlen imojuanti, ⁹pampa nopa tlacame ininseltitzitzi techpohuilíaj tlen quicactoque para panoc quema timechpaxalajque. Techilhufaj quejatza inmoyolpatlaque huan inquincajque inquinhueyichihuj nopa totiotzitzitzi tlen tlacame quinchijtoyaj ica ininma, huan pejqui inquitequipanohuaj Toteco tlen itztoc huan tlen temachtli. ¹⁰Huan techilhufaj quejatza ama inquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sampa ma huala tlen elhuicac. Quena, Toteco Dios quiyoliti Jesús quema mictoya, huan yajaya Jesús tlen techmanahuía para ax techajsis ihueyi cualancayo Toteco tlen teipa monextis.

Quejatza Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

2 Noicnihua, inquimatij ax san tlajpic totequi quema timechhualiquilijque itlajtol Toteco. ²Yonque achtohuiya ipan altepetl Filipos titlajjiyohuijque miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco techpalehuis ma tiajsica campa imojuanti huan ma

timoneltalica timechilhuisse itlajtol Toteco yonque tonechca itztoyaj miyac tlen quinequiyayaj ma ayoc aca tiquilhuisse. ³Huan quema tiquinilhuíaj tlacame itlajtol Toteco, ax quema tiistlacatij, ax quema tijchihuaaj tlen ax cuali, huan ax quema tijnequij tiquincajcayahuase. ⁴Ax quema tiquincamahuíaj tlacame pampa tijnequij ma tiqincompacta. Pero tijnequij tijpactise Toteco tlen achtohui techyoltlachili huan techmacac itlajtol para ma titlacamanaloca pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca xitlahuac tiquincamahuíaj tlacame. ⁵Huan inquimatij ax quema timechcamahuijque para timechyelectalise, niyon ax quema timechcajcajque para xinechmacaca tomi pampa timechilhuiyayaj itlajtol. Toteco quimati nelía xitlahuac tlen niquijtohua. ⁶Ax quema tijtemojque para imojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Yonque tijpiyaj tequihuejcajotl pampa tiitlayolmelajcagua Jesucristo para tijselise tlen quinamiqui ipampa totequi. ⁷Pero quema tiitztoyaj imohuaya, timechcamahuijque ica yamanic tlajtoli. Timechchihuilijque queja se tena tlen quiniscaltía iconehua ica miyac teicnelili. ⁸Huan pampa timechicnelíaj miyac, ax tijnequiyayaj san timechilhuisse itlajtol Toteco tlen cuali, pero nojquiya timictosquíaj imopampa imojuanti, pampa nelía timechicnelíaj. ⁹Huan noicnihua, xiquilnamiquica quejatza titequitiyayaj hasta tisiyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para tijtlanise tlen ica tipanose para ma ax timechcuatotonica quema timechilhuiyayaj itlajtol Toteco.

¹⁰Inquitaque huan Toteco nojquiya quitaque quejatza tinejnenque campa imo-

juanti tlen inquineltocaj Toteco. Tijchijque tlen senquistoc cuali huan xitlahuac, huan axaca huelis techteilhuisse ica niyon se tlamantli ax cuali. ¹¹Inquimatij queja timechtlalnamictijque huan timechylolchicajque sesen imojuanti queja se tetata quinchihuilía iconehua. ¹²Timechilhuijque para xine-mica xitlahuac queja quinamiqui pampa Toteco immechnotzqui para xicalaquica campa yajaya tlanahuatía huan xijpiyaca imoparte ipan ihueyitilis.

¹³Huajca yeca, ax tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa intechtlacaquilijque tlen timechilhuijque huan inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli. Ax inquiselijque san queja itlajtol tlacame. Inquiselijque queja itlajtol Toteco pampa inquimachilijque para ya nopa tlen melahuac elqui. Huan eltoc nopa itlajtol Toteco tlen noja quichihua itequi ipan imoyolo imojuanti tlen inquineltocaj Tohueyiteco. ¹⁴Huan ica imojuanti, toicnihua, inmochijque queja quichijque nopa tlaneltocani ipan tlali Judea, pampa san se inmechtlaijiyohuiltijque tlacame tlen san sejco ehuaj imohuaya queja quintlaijiyohuiltijque nopa israelitame tlen ax quineltocaj Tohueyiteco ipan inintlal. ¹⁵Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen Toteco quintitlanili, huan nojquiya techtojtocaque tojuanti. Ax quichihuaaj tlen quipactía Toteco huan quincocolíaj nochí tlacame. ¹⁶Quinequiyayaj techtzacuilise para ma ax tiquincamahuaica tlen ax israelitame para ma ax momaquixtica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihuaaj más tlajtlacoli hasta temitoc ininnemilis ica tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sampa quinejqui quinpaxalos nopa flaneltocani nopa Tesalónica

¹⁷Toicnihua, yonque ax tiitztoque nopa imohuaya pampa monejqui tiquisque para se tlalochtli, timechilnamiquij ipan toyolo huan tlahuel tijnequij sampa timechitatij. ¹⁸Nelfa tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campeca miyac huela para niyas, pero Axcualtlacatl nechtzacuili. ¹⁹Tijnequij timechitatij pampa intechmacaj hueyi paquilistli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas, huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilistli pampa initztose nopa tohuaya. Quena, para timechitase nozona ipan nopa tonal elis queja se corona para tojuanti. ²⁰Quena, imojuanti innechmacaj hueyi paquilistli huan yeca Toteco techhueyitlalis nozona.

3 Huajca yeca, quema ax tihueiyayaj timochiyaj más para tijmatise quejatza initztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noselti ipan altepetl Atenas, ²huan para Timoteo ma yahui campa imojuanti. Nijtitlanqui para ma innechmacas tetili huan innechvolchicahuas para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelfa Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuse tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Cristo techchihuilijtoc. ³Yajaya innechpalehuico para axaca moyamanilis para quineltocas Toteco pampa ya intlajiyohuáj ipampa ya, pampa inquimatij Toteco quitlalijtoc para titlaneltocani ma tijpanoca tlajiyohuulistli. ⁴Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya, timechilhuyayaj se tonal ajsis tlajiyohuulistli huan ama queja nopa panotoc queja inquitaj. ⁵Huajca yeca, quema ayoc huelqui

nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis intla noja chicahuac inquineltoacaj Tohueyiteco para yajaya huelis mocuepas huan nechmatiltis. Nimocuesohuayaya intla huelis Axcualtlacatl innechcajcajaytosquía huan innechtlantosquía, huan totequi eltosquía san tlapic.

⁶Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhuijtoc nopa cuali tlajtoli para noja chicahuac inquineltoacaj Tohueyiteco huan para inteicnelíaj miyac. Techilhuijtoc quejatza nochipa intechilnamiquij tojuanti ica cuali, huan quijto para nelfa inquinequij intechitase queja nojquiya tojuanti tijnequij timechitase. ⁷Yeca toicnihua, yonque techpanotihualajtoc miyac tlaohuicayotl huan tlajiyohuulistli nica, techyolchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali inquineltoacaj Tohueyiteco. ⁸Huan ama nelfa tiyolpaquij huan techmaca yancuic chicahualistli pampa tijmatij ica temachili inmoquetzaj ipan ya. ⁹Yeca ax quema hueli tijtlamitlascamatise Toteco ipampa imojuanti. Quema timoilhuáj tlen imojuanti, techmaca miyac paquilistli iixpa Toteco. ¹⁰Huan tonali huan yohuali tijtlajtlaníaj Toteco chicahuac para sampa timoixitase. Tijnequij timechpalehuise xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali intla oncasquía campa polihui se quentzi.

¹¹Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacanas para huelis sampa timechpaxalotij. ¹²Huan Tohueyiteco ma innechpalehuis para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochil sequinoc tlcame hasta mocahuas inmoteicnelilis, queja nojquiya tojuanti timechicnelíaj. ¹³Huan Tohueyiteco ma innechmacas tetili ipan imoyolo para initztose intlazetzelolme, huan axaca huelis innechteilhuis quema inmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sampa hualas To-

hueyiteco Jesús ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzeltolijca tlacajhua.

Se yolistli tlen quipactía Toteco

4 Huajca ama, toicnihua timechtlajtlaníaj chicahuac ximonejnemiltica queja quipactía Toteco queja tojuanti timechmachtijtoque. Ya inquichihuaj ya ni, pero tijnequij timechylchicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

²Huan ya inquimatij nopa tlanahuatili tlen timechmacaque ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús.

³Pampa Toteco quinequi mojmmostla más initzose intlatzejtzeltolique huan intlaiyocatlalilme tlen tlajtlacoli. Yajaya quinequi para axaca tlen imojuanti ma quichihua tlamantli ica se tlen ax inamic. ⁴Quinequi sesen imojuanti ma quinahuati sese itlacayo. Quinequi ximonemiltica queja tlatzejtzeltolme iixpa Toteco para nochi tlacame inmechtlepanitase.

⁵Ax quinequi para inquicahuilise inmotlajtlacolchijca tlanequilis ma inmechnahuatis queja quichihuaj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco.

⁶Huan ma axaca quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlajtlacoli huan mocuilis isihua, pampa Toteco chicahuac quitlatzacuiltis tlen ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtohuiya. ⁷Pampa Toteco technotztoc para timochihuase titlatzejtzeltolique, ax technotztoc para ma tijchihuaca tlen fiero iixpa.

⁸Huajca intla se tlatatl quitlahuelcahua ni tlamachtili, ax quitlahuelcahua se tlatatl; yajaya quitlahuelcahua Toteco tlen techmacatoc Itonal tlen tlatzejtzeltolitic.

⁹Pero ax monequi timechtlajcuilhuise para timechilhuisse xiquinicnelica imoicnihua, pampa Toteco ya inmechmachtijtoque quejatza monequi inmoicnelise se ica seycoc. ¹⁰Huan nelía inquinicnelíaj nochi

imoicnihua ipan nochi imotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtlajtlaníaj para achi más xiquinicnelica. ¹¹Xijchihuaca campeca para mojmmostla initzose inmoiyotlaliytoque huan innejnemise ica yoltlasehuilistli. Huan ximotequi huica ica tlen imojuanti imocuenta. Xitequitica cuali ica imoma queja ya timechnahuatijque. ¹²Queja nopa tlacame tlen ax quineltocaj Toteco inmechtlepanitase, huan ax monequis inquintlajtlanise sequinoc tlen inmechmonequilía.

Jesucristo sampa hualas

¹³Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani tlen ya mictoque para ax innocuesose queja ne sequinoc tlacame tlen ax mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo. ¹⁴Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sampa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocaj para Toteco Dios quichihuas para toicnihua tlen ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yajaya sampa hualas.

¹⁵Huan timechilhuij ya ni tlen Tohueyiteco techilhui. Tojuanti tlen noja tiitztose huan timocajtose ipan tlattepectli quema sampa hualas Tohueyiteco, ax titlejcose huan tiqintlayacancuilise nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁶Pampa yajaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen elhuicac. Huan ielhuicac ejca Toteco tlen más quiipya chicahualistli camatis nelía chicahuac huan se quipitzas itlapitzal Toteco para tematiltise tlen onca. Huan achtohui moyolitise inintlacayohua nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁷Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti tlen noja tiitztose ipan tlattepectli huan san sejco ica inijuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nepa campa mixtli ipan elhuicactli. Huan queja nopa tiitztose

para nochipa ihuaya Tohueyiteco. ¹⁸Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni tlajtoli. Amo ximocuesoca.

5 lajcuilhuisse quejatza huan quema nochi ya ni panos. ²Pampa cuali inquitmatij tlaloch ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema tlacame ax moilhuisse para ajsisquía, queja se tlaxtequetl calaquí tlalochtli ica tlayohua. ³Tlacame quiijtojtose ya onca tlasehuilistli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlalochtli quinajsis se hueyi tlatzacuilitli. Nimantzi hualas queja se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlacatiltis huan axaca huelis cholos.

⁴Pero imojuanti noicnihua, ax initztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal ma inmechmajmati queja tlamajmatía se tlaxtequetl ica tlayohua. ⁵Imojuanti ya innejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya iniquixmatij Toteco Jesucristo huan ayoc initztoque ipan tzintlayohuilotl. ⁶Yeca ama ma ayoc tiitztoque queja tlacame tlen cochoque huan ax quimatij tlen oncas. Ma titlachixtoque para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis. ⁷Tlen ax quiixmatij Toteco itztoque queja tlacame tlen cochoque o tlen ihuintoque tlayohua. ⁸Pero ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis pampa tiitztoque queja tlacame tlen nemij tonaya. Ma tijneltoque Toteco ica nochí toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquilstli para Toteco tlen techmaquixtjtoc ma techhuicas ihuaya. Intla tijchihuaj nochí ni tlamantli, timocualtlalijtoque queja se soldado tlen motlalilía se iyolix tepostzajcayo huan itepos tzontzajca para quimocuitlahuis itlacayo ipan tlatehuicayotl. ⁹Pampa Toteco Totata ax techtlalijtoc para ma tijselise tlatzacuilitlistli. Techtlalijtoc para techmaquixtis ipampa tlen Je-

sucristo techchihuilijtoc. ¹⁰Yajaya mi-jqui topampa tojuanti para ma tiitztoque o noja tiitztoque quema yajaya hualas. ¹¹Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximofuerzajmacaca se ica sequinoc queja ya nijmati para iniquichijtiyohuij.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹²Ama toicnihua, timechtlajtlaníaj para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame tlen tlayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa imojuanti. Inijuanti tequitij chicahuac campa imojuanti huan inmechmachtaj pampa Tohueyiteco quinquimacatoc ma inmechmocuitlahuica para innejnemise cuali. ¹³Huan monequi inquitlepanitase huan inquinicnelise miyac ipampa nopa tequitl tlen quichihuaj. Xiitztoque san sejco ica paquilstli.

¹⁴Huan nojquiya timechtlajtlaníaj, toicnihua, para chicahuac xiquincamahuica nopa tlacame tlen tlatzihuij nozona campa imojuanti. Xiquinolchicahuaca inijuanti tlen nimantzi mopinahuaj huan ax quipiyaj tetili. Xiquinpalehuica tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco. Huan xijpiyaca imoyolo ica nochí tlacame.

¹⁵Xijtlachilica para axaca ma quicuepilis seyoc tlen ax cuali quichihuilijtoc. Nochipa xijchihuaca campeca ximochihuica tlen cuali se ica sequinoc huan ica nochí sequinoc tlacame.

¹⁶Xipaquica mojmotla. ¹⁷Ximomajtojtinemica ica Toteco ajachica. ¹⁸Xijtlascamatica Toteco ipan nochí tlamantli tlen inmechpanotihuala pampa queja nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochí imojuanti tlen initztoque iniaxahua Cristo Jesús.

¹⁹Amo xijcotonilica itequi Itonal Toteco ipan imoyolo. ²⁰Amo xijtlajilhuica itlajtlot se itiocamanalojca Toteco. ²¹Pero xijyejyecoca nochi tlen quiijtohuaj. Xijtoquilica tlen cuali. ²²Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali.

²³Toteco, yajaya tlen iselti techmaca tlasehuilistli ipan toyolo, senquistoc ma inmechchihua intlatzejtzelol-tique. Ma inmechmocuitlahuili Toteco imotonal, imoalma, huan imotlacayo para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²⁴Toteco tlen inmechnotzqui para inelise iaxcahua, yajaya temachtli. Huan yajaya quitlamisencahuas ni tlen tijtlajtlaníaj.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵Toicnihua, ximomajitoca ica Toteco topampa tojuanti.

²⁶Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷Nimechnahuatía intlayacanani ica itequihuejcayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo imohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

1 Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuiñaj ni amatl imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen inmosentilñaj ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. ²Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsencahuas tlajtlacolchihuani quema sampa hualas

³Toicnihua, mojmstla tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, pampa queja nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmstla inquineltocaj Toteco ica más chicahualistli huan mojmstla más inmoicnelñaj. ⁴Huajca, ica paquillistli tiquinilhuñaj tlaneltocani ipan sequinoc itiopahua Toteco tlen cuali inquichihuaj. Tiquinilhuñaj quejatza inquipiayaj imoyolo huan quejatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlaohuijçayotl tlen inquiiyohuñaj, más chicahuac inquineltocaj Toteco. ⁵Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yajaya tetlajtolsencahua xitlahuac. Intlaijiyohuñaj ama pampa inquicahuilñaj Toteco ma inmechnahuati ipan imoyolo nica huan ya ni tenextilía para inmechchijtoc quinamiqui incalaquise elhuicac campa yajaya tlanahuatis para nochipa.

⁶Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yajaya nojquiya quincuepilis ica tlai-

jiyohuilistli nopa tlacame tlen ama inmechtlaijiyohuñaj. ⁷Huan imojuanti tlen ama intlaijiyohuñaj, inmechchihuas ximosiyajcahuaca queja nojquiya techchihuas tojuanti ma timosiyajcahuaca quema Tohueyiteco Jesucristo mohualnextiqui tlen elhuicac ihuaya ielhuicac ejcahua tlen quiپیayaj huejhueyi chicahualistli. ⁸Quena, hualas ipan tlitl tlen quiپیyas miyac tlixochitl para quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen ax quixmatij huan tlen ax quinejqe quichihuase tlen itlajtol Toteco Jesucristo quinilhui. ⁹Injuanti monequi tlaxtlahuase tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campa itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichicahualis. ¹⁰Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sampa hualas ipan ni tlaltepectli huan nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi tlen techchihuilijtoc. Huan imojuanti nojquiya initztose ihuaya tlen quihueyichijtose pampa ya inquineltocaque tlen timechilhuijtoque tlen ya.

¹¹Huajca yeca mojmstla timomajtohuaj ica Toteco ipampa imojuanti huan tijtlajtlañaj ma inmechmaca chicahualistli para inquichihuase nochi itequi queja ya inquinequij inquichihuase pampa inquineltocaj Toteco. Huan nijtlajtlañaj ma quitlachili imotequi huan ma paqui pampa inmechnotzqui para iniaxcahua. ¹²Huan yeca sequinoc tlacame quihueyichihuase Toteco quema quiitase tlen inquichijtoque, huan nojquiya inmechhueyichihuase ipampa tlen inquichijtoque. Huan nochi ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo imohuaya.

**Nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax
qultlepanita niyon se tlanahuatili**

2 Toicnihua, ama nijnequi nimechcamahuis tlen nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo sampa hualas huan timosentilise ihuaya. ²Ma axaca inmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechcuesolmacaca huan inmechilhuse para ya ajsico nopa tonal tlen Tohueyiteco. Yonque inmechilhúaj para tojuanti timechtitlanilijque se amatlajcuiloli tlen quiijto ya ajsico, o ajqueya quiselijtoc se tlajtoli, o se tlanextili queja se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca. ³Axaca ma inmechcaycayahua. Achtohui, quema aya ajsi nopa tonal, miyac tlacame quicahuase quineltocase Toteco. Nojquiya monextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax qultlepanita niyon se tlanahuatili, yajaya tlen mocuapolos nepa mictla. ⁴Nopa tlajtlacol tlacatl quicocolis Toteco huan nochi tlamantli tlen tlacame quinhueyimati o quinnotzaj “dios”. Quinequis nochi quintlamiltis. Mohueyitlalis huan quinequis nochi tlacame ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quijitos para yajaya Dios.

⁵¿Ax inquilnamiquij nimechilhui ni quema niitztoya imohuaya? ⁶Nojquiya ya inquimatij ajqueya yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlacatl hasta ajsis itonal para monextis. ⁷Ya pejqui nopa tlajtlacoli tlen quichihuas nopa tlacatl tlen ax qultlepanita niyon se tlanahuatili, pero yajaya ax huelis monextis, pampa amantzi itztoc se tlen ax quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti, ⁸huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax qultlepanita

niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco tlen onpano quiipya chicahualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlacatl san ica iijiyo. Quena, Tohueyiteco quitzontlamiltis ica itlatlanex tlen monextis quema hualas. ⁹Pampa nopa tlajtlacol tlacatl hualas para quichihuas itequi Axcualtlacatl, huan quiipyas hueyi chicahualistli, huan nesis queja quichihua tlanescayotl huan huejhueyi chicahualis nescayotl, pero ax neli nopa tlamantli tlen quichihua, san tlacajcayahua. ¹⁰Quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali ica tlen quincaycayahuas tlacame tlen mocuapolose para nochipa pampa ax quinequise quiselise itlajtol Toteco huan quiicnelise tlen melahuac. Injuanti ax quinequise motlajtlacolquixtise. ¹¹Yeca Toteco quinmacas nopa tlacame inintlalnamiqulis para ma quineltocaca se istlacaticayotl. ¹²Huan Toteco quintlalilis tlatzacuiltli pampa ax quineltocaque tlen melahuac. San mopaquilismacayayaj ica tlen ax cuali quichihuayayaj.

**Toteco inmechtlapejpeni para
inmechtlajtlacolquixtilis**

¹³Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, toicnihua, pampa Toteco inmechicnelía miyac. Huan quema aya pehuayaya tlaltapactli, yajaya ya inmechtlapejpeniytoya para inmechtlajtlacolquixtis. Huan teipa Itonal Toteco inmechiyocatli para inelise iniaxahua quema inquinneltocaque itlajtol Toteco tlen melahuac. ¹⁴Huan quema timechilhuijque nopa cuali tlajtoli, Toteco inmechnotzqui para inquipiyase tlen inmechtocaros nepa campa itztoc Tohueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlaxilica cuali. Xijneltocatiy-

aca san nopa tlamachtlistli tlen nimech-machtijtoc quema niitztoya imohuaya huan tlen nimechijcuilhuilijtoque ipan amatlajcuiloli. Amo xijcahuaca, niyon amo xijtoquilica seyoc tlamachtli. ¹⁶Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techic-nelfa nochi tojuanti huan techyoltlalijtoque para nochipa pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yajaya tlen techchihuifla ma tijchiyaca ica paquilistli nochi nopa cuali tlamantli tlen techmacas teipa. ¹⁷Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma inmechylchicahuaca huan ma inmechchihuaca intemachme para inquijtose huan inquichihuase nochi tlen cuali.

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuitlahuis

3 Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi itlajtol Toteco huan para miyac tlacame ma quiselica huan ma qitilepanitaca queja panoc quema imojuanti inquicajque. ²Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica ax cuajcualme huan tlacame tlen fiero quichihuaj, pampa itztoque sequin tlen ax quineltoque Toteco. ³Pero Toteco yajaya temachtli huan yajaya inmechmacas tetili huan inmechmanahuis tlen Axcualtlacatl. ⁴Huan timotemachfaj ipan Toteco para ya inquichihuaj tlen timechilhuijtoque, huan mojmotla más inquichijtiyase. ⁵Ma Toteco inmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque ontlantoc itlaicnelijcayo para imojuanti. Huan ma inmechpalehuis inquijpiyase imoyolo queja Cristo quipixqui ica tlen inmechpanotihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶Ama toicnihua, timechnahuatfaj ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo,

ximoiyocatlalica ica nochi tlaneltocani tlen ax tleno quichihuaj huan ax tequitij chicahuac queja timechmachtijtoque. ⁷Pampa inquimatij quinamiqui para inquitoquilise tojuanti huan tlen cuali tijchijtoque. Huan quema tiitztoyaj imohuaya, ax titlatzihuiyayaj. ⁸Titlaxtlajque para totlacualis tlen tijcuajque para ax timechcuatotonise. Huan chicahuac titequitiyayaj tonali huan yohuali yonque nelfa ohui elqui totequi. ⁹Tijpiyaj tequihuejcayotl para timechtlajtlanijtosquifaj totlacualis san tlapic, pero ax tijnequiyayaj. Tijnejque timechcahuilise se cuali nemachtli para huelis inquitoquilise. ¹⁰Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya timechmacaque se tlanahuatli tlen quijto: Intla se ax quinequi tequitis, ma ax tlacua. ¹¹Pampa tijcactoque itztoque sequin campa imojuanti tlen tlatzihuij huan ax quichihuaj niyon se tequitl. San quinequij mocalaquisse campa ax ininuenta. ¹²Huajca ama tiquinnahuatfaj nopa tlaneltocani ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahuac ma tequitica huan ma ax camatica. Huan ica inintequi ma quitlanica tlen injuanti quimonequifla.

¹³Huan toicnihua, imojuanti tlen ya intequitij cuali, amo xisiyahuica para inquichihuase tlen cuali. ¹⁴Huan intla se tlaneltocaquetl ax quichihua tlen timechilhuij ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta aqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas. ¹⁵Pero amo xiquitaca queja innocualanaitaca, pero xijtlalnamictica pampa yajaya imoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶Toteco, yajaya tlen temaca tlasehuilistli, ma inmechmaca tlasehuilistli mojmotla yonque tlen hueli inmech-

panotihuala. Toteco ma itzto imohuaya
nochi imojuanti.

¹⁷Nica na niPablo nimechtlajcuilhuía
ica noma para nimechtlajpalos. Quej
ni nesi na notlajcuilol campa tlamis
nochi noamatlajcuilol, huan quema

inquiitase notlajcuilol, inquimatise
nimechtitlanilía nopa amatlajcuiloli.

¹⁸Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya
hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja
nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatlajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

1 Na niPablo tlen niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilía ni amatlajcuiloli. Toteco Dios Totemaquixitijca huan Toteco Jesucristo yajaya tlen ipan timotemachiyaj tlanahuatijque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl. ²Noicni Timoteo, nimitztlajcuilhuía ni amatlajcuiloli. Nimitzicnelía ipan Toteco queja tinonelcone, pampa tijneltoacatoc Toteco queja na nijneltoaca. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasoјtlaca, huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Xiquinquetza tlen tlamachtíaj tlen ax neli

³Timoteo, sampa nimitzilhuía tlen nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlali Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquinnahuati nopa tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax neli ma ayoc quichihuaca. ⁴Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayoc moilhuica tlen cuentos tlen huejcajquiya. Ma ax moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui ininhuejcapan tatahua huan intla ne sequinoc moilhuíaj para elque cuajcualme o axtle, pampa nopa tlamantli san quichihuaj para tlacame ma monajnanquilica huan ax tleno quisencahuaj. Ax techpalehuíaj para más ma tijneltoacatiyaca Toteco queja yajaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatili ma quichihuaca, tijchihuaj para tlahuel ma teicnelica ica ininyolo tlen tlapajpactique iixpa Toteco huan para ma quiپیyaca ininy-

olo tlen ax quinteilhuía para quiپیyaj ome ixayac. Tijnequij para nelía ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo. ⁶Sequin tlacame quicajtejqe ni tlanamiquilistli tlen achtohui quineltocayayaj. Ama san monajnanquilíaj ica tlamantli tlen ax ipati. ⁷Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quinhueyitlepanitase, pero ax quimachilíaj tlaque quijtohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua yonque tlamachtíaj ica miyac chicahualistli.

⁸Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés intla tlacame quintequihuíaj queja Toteco quinejqui ma tiquintequihuica. ⁹Pero Toteco ax quinchijqui nopa tlanahuatili para tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen ax tlatlepanitaj, huan ax quintlacaquilíaj tlen quiپیyaj tequihuejcajotl, huan san quichihuaj tlen ax cuali. Itztoque tlacame tlen tlaјtlacalchijtinemij huan tlen ax tleno quineltocaj, huan tlen hueli camatij tlen Toteco huan quihuejcamajcahua nochi tlen tlatzejtzeloltic. Itztoque tlen quinmicíaj inintatahua huan tlen quinmicíaj sequinoc tlacame. ¹⁰Toteco quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininamic, huan para tlacame tlen nemij ininhuaya tlacame, huan sihuame tlen nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen teixtequij, huan istlcatij, huan teilhuíaj tlen ax melahuac huan tlen quichihuaj miyac tlamantli tlen nopa xitlahuac tlamachtilistli techilhuía ma ax tijchihuaca. ¹¹Huan nopa xitlahuac tlamachtilistli huala tlen nopa cuali tlaјtoli tlen onpano yejyectzi tlen Toteco quicajteјtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yajaya tlen quinamiqui ma tijhueyitalica.

**Pablo quitlascamatqui Toteco
pampa hueyi iyolo**

¹²Nijtlascamati Tohueyiteco Jesucristo tlen nechylitac para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua. ¹³Yonque yajaya cuali quimatiyaya para achtohuiya nicahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtohui niquintlaijyohuiliyaya itlacajhua huan nelía nimosisiniyaya. Pero yonque queja nopa nielqui, Toteco nechtlasojtlac pampa aya nijneltoayaya huan ax nijmachiliyaya tlen nijchihuayaya. ¹⁴Nelía onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yajaya nechmacac nopa tlaneltoquili huan nopa teicnelijcayotl tlen tijpantijque quema techtlatzquilti ipan Cristo Jesús.

¹⁵Nelía temachtli ni tlajtoli tlen nimechilhuis huan monequi nochi quineltocase: Jesucristo hualajqui ipan ni tlattepectli para quintlajtlacolquixtis tlajtlacolchihuani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc tlacame. ¹⁶Yeca Toteco nechtlasojtlac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis para tenextis hasta canque ontlami para quiapiya iyolo ica tlajtlacolchihuani tlen más onpano tlajtlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc tlacame quimachilise para nojquiya huelis quineltocase Jesucristo huan quiselise yolistli para nochipa. ¹⁷Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis. Quena, ma tijhueyimatica yajaya tlen ax hueli miquis, huan tlen axaca hueli quitas, pampa san yajaya Dios huan quiapiya nochi tlanamiquilistli. Queja nopa ma eli.

¹⁸Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmacas. Ximoneltlali huan xitlatehui chicahuac ica tlen ax cuali queja

inintiocamanalojcahua Toteco quijtoque tijchihuasquía. ¹⁹Xijsenhuiquili xijneltoca itlajtol Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa queja ya tijmati tijchihuas. Sequin tlacame quixpanotoque tlen quiyolmatij para xitlahuac huan quinpantijque para quixolejtoyaj inintlaneltoquilis. ²⁰Himeneo huan Alejandro itztoque ome tlen queja nopa quichijtoque. Niquinquixti tlen campa tlaneltocani huan niquintemactilijtoc imaco Axcualtlacatl para quimatise ax tlen hueli camatise tlen Toteco.

**Quejatza monequi ma
timomajitoca ica Toteco**

2 Timoteo, achtohui nimitztlajtlanía chicahuac para nochi imojuanti ximomajitoca ica Toteco ipampa nochi tlacame. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca tlen quimonequilia huan xijtlascamatica Toteco ipampa sesen injuanti. ²Quej ni xijtlajtlanica Toteco ipampa tlanahuatiani huan nochi tlen quihuicaj tequihuejcyotl para injuanti ma tequitica cuali huan huelis titztose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquilise Toteco huan sequinoc techtlepanitase. ³Toteco yajaya Totemaquixtjca quipactia ma timomajitoca para sequinoc queja nopa, ⁴pampa yajaya quinequi nochi tlacame ma momaquixtica huan ma quimatica tlen nelía melahuac. ⁵Pampa itzoc san se Dios. Itzoc san se tlen motlajcoquetza tlatlajco Dios huan tlacame para quinyoltlalis se ica seyoc, huan yajaya Jesucristo tlen mocuepqui tlatatl. ⁶Jesucristo motemacac huan mijqui ipampa nochi tlacame para tlastlahuas tlen monequiyaya huan para techmalacanis tlen totlajtlacolhua. Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi tlen quichijtoya.

⁷Huan yeca Toteco nechtequitlalijtoc na para nielis niitlayolmelajca huan para ma nitlacamanalo itlajtol. Nechtequitlali para ma niquinmacthi tlacame tlen ax israelitame para ma quineltocaca huan ma quimatica tlen melahuac. Nimitzil-huía tlen melahuac huan ax niistlacati.

⁸Huajca quema mosentilfaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tlacame ma momajjtoca. Pero quema quitlalanaj ininma para momajjtose ma itztoca tlatzejtzeloitque iixpa Toteco. Ma ax quiipyaca cualantli niyon tlanajnanquilstli ipan ininyolo.

⁹Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalise queja quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma ax huejcahuaca para mocualtlalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl tlen tlahuel patiyó para tlacame ma quintlachilica.

¹⁰Achi cuali ma quintitaca sihua tlaneltocani para yejectzitzí pampa quichihuaj miyac tlamantli tlen cuali queja quinamiqui sihuame tlen quineltocaj Toteco.

¹¹Ipan tlasentilistli nopa sihuame ma quitlacaquilica nopa tlamachtlistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo. ¹²Ax niquincahuilfa sihuame ma quiipyaca nopa tequitl para quinmacthise tlacame ipan tlasentilistli, niyon para quiipyase tequihuejcayotl ica tlacame. Ma san tlaacaquica. ¹³Pampa Toteco quichijqui Adán achtohui huan teipa quichijqui Eva. ¹⁴Huan Axcualtlacatl quicajcayajqui Eva huan yajaya tlajtlaolchijqui. Ax quicajcayajqui Adán. ¹⁵Pero Toteco quinmaquixtis sihuame ica nopa conetl tlen quichijqui ma tlacati intla ini-juanti quineltocase huan teicnelise huan quiipyase innemilis tlen tlatzejtzeloitc huan inintlalnamiqulils tlen cuali.

Xiquintequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

3 Nimitzilhuis se tlajtoli tlen temachtli. Intla se tlatatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocaquetl para tlayacanas ipan tlasentilistli, quinequi se cuali tequitl. ²Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Monequi quiipyas setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi ma eli se tlatatl tlen cuali monahuatía huan tlen quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatatl tlen nochi quitelepanitaj, huan tlen quipactía quinselis paxalohuani ipan ichaj, huan tlen nelía cuali tlamachtía itlajtol Toteco. ³Monequi se tlatatl tlen ax quema moihuintía, niyon ax mosisinía. Monequi se tlen nelía quiipyá iyolo ica tlacame, huan ax cualancatemohua. Monequi se tlen ax quinequi tomi tlen ax iaxca. ⁴Xijtequitlali se tlatatl tlen cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan tlen quinpiya iconehua tlen quitlacaquilfaj itlajtol ica miyac tlatlepanitacayotl. ⁵Pampa intla se tlatatl ax hueli tlayacana ipan ichaj, quejatza huelis quimocuitlahuis tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ⁶Amo xijtequitlalica se tlatatl para tlayacanquetl tlen yancuic quineltocatoc Toteco, pampa san polihui mohueyimatis queja quichijqui Axcualtlacatl huan queja nopa quiselis se tlatzacuiltli queja yajaya quiseli. ⁷Nojquiya monequi xijtlalica se huehue tlaneltocaquetl tlen quitelepanitaj nochi tlacame yonque ax quineltocaj Toteco. Queja nopa axaca huelis quiteilhuis huan nopa Axcualtlacatl ax quicajcayahuas.

**Tlapalehuiani ipan
tiopamitl tlen tlaneltocani**

⁸Nojquiya tlacame tlen quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintequitlalica tlacame tlen ax quiptiya ome ixayac, huan tlen ax quema moihuintíaj, huan tlen ax quinequij tomi tlen ax iniaxca. ⁹Xiquintlalica tlacame tlen yoltlapajpactique huan tlen ica nochi ininyolo quineltocaj nopa tlamachtlistli tlen Jesucristo tlen axaca quimatiyaya hasta Toteco technextili. ¹⁰Pero quema aya tiquintlalijtoc queja tlapalehuiani, monequi xiquinmacaca seyoc tequitl ipan tlasentilistli para tiquinyejyecos intla quichihuase cuali nopa tequitl iniixpa nochi, o axtle. Intla, quena, cuali quichihuaj, huajca xiquintequitlalica queja tlapalehuiani. ¹¹Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame tlen nochi quintlepanitaj. Ma ax elica sihuame tlen teilnamiquini, niyon tlen moihuintíaj, pero ma elica sihuame tlen temachme ica nochi tlen quichihuaj. ¹²Monequi sesen tlaca tlapalehuijquetl quiptiyas san setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame tlen quimocuitlahuíaj ininchaj huan quinyacanaj ininconeua ica cuali. ¹³Pampa tlacame tlen quichihuase nelía cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quiptiyase inintlátlepanitacayo huan quineltocase Jesucristo ica más temachili.

Tlen tojuanti tijneltočaj

¹⁴Nimitztlajcuilhuía ama yonque ni-nequi ax huejcahuas para nimechitati. ¹⁵Pero intla ax hueli niyas nimanntzi, nijnequi nimechmatiltis queja monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlan-

tocani tlen mosentilíaj, inijuanti itiopa Toteco tlen yoltoc huan eltoque queja tlaquetzali tlen quijiyohuíaj nopa tlen melahuac. ¹⁶Nochi quimatij para nelía hueyi nopa tlen Toteco technextili para ma tijmachilica tlen ya:

Cristo mochijqui tlatatl huan monexti campa tojuanti.

Itonal Toteco technextili para yajaya elqui xitlahuac iixpa Toteco.

Elhuicac ehuaní quitaque.

Huan tlaneltocani quinilhuijque miyac tlacame ipan campa hueli tlali tlen ya.

Miyac tlacame ipan ni tlaltepactli quineltocaque.

Huan teipa Toteco sampa quitlejcolti huan quiseli ipan elhuicac.

**Sequin tlacame quicahuase
Jesucristo para quitoquilise
sequinoc tlamachtli**

4 Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan itlamiya tonali sequin tlacame quicahuase tlen tijneltočaj. Quintlacaquilise ajacame tlen Axcualtlatatl tlen san tlacajcayahuaj huan quiselise inintlamachtli. ²Ni tlamachtiani san quiptiyaj ome ininxayac huan istlacatini, pero pampa quiptiyaj ininyolo mictoc, ayoc tleno moilhúfaj quema quichihuaj tlen ax cuali. ³Quiijtohuaj para se tlaneltocaquetl ax hueli quiptiyas inamic. Quiijtohuaj ayoc huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti tlen tijneltočaj Toteco huan tijmatij tlen melahuac ma tijcuaca ica tlascamatili. ⁴Pampa nochi tlacualistli tlen Toteco quichijtoc eltoc cuali huan ax monequi tijhuejcamajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi, ⁵pampa Itlajtol Toteco quiijtohua yajaya quitiochihuas huan quitlatzejtzololchihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc, huan queja nopa tielis se icual tlatequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequihue monequi momachtis nopa tlajtoli tlen quineltoca. Quena, motlamacas ica nopa cuali tlamachtistli tlen quitoquilá queja elisquá itlacualis. ⁷Amo xijtlacaquili huihui tlajtoli huan tlajtoli tlen ax ipati tlen camatij sequin tename, pero xijtequihui moyolis huan mochichualis para más timocualchijchihuas ipan Toteco. ⁸Intla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati intla timocualchijchihuas ipan Toteco, pampa mitzpalehuis para nochipa. Ipati ama quema tiitztoque ipan ni tlaltepactli huan achi más ipati elis teipa quema tiitztose elhuicac. ⁹Temachtli ni tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi tlacame ma quiselica. ¹⁰Huan yeca tojuanti chicahuac titlatequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochixtose ipan yajaya Toteco tlen yoltoc huan ax quema miquis. Yajaya inintemaquixtijca nochi tlacame huan quinmaquixtis para nochipa nochi tlen quineltocaj.

¹¹Xiquinmachtis nopa tlaneltocani nochi ni tlen nimitzilhuijtoc huan xiquinnahuati ma quichihuaca. ¹²Ma axaca quiijto ax monequi mitztlacaquilis pampa noja titelpoca tlatatl. Pero xiquinnextili tlaneltocani tlen cuali para quichihuase ica tlen titlamachtía huan ica tlen tijchihua. Xiquinnextili quejatza ma teicnelica huan ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo huan quejatza ma quiipiyaca ininyolis tlen tlapajpactic. ¹³Hasta quema niajsiti nepa, ya ni monequi xijchijtiya

quema inmosentiláj. Xijpohua Itlajtol Toteco para nochi quicaquise. Xiquinmachtis tlen quiijtosnequi. Huan xiquinyolchicahuca tlaneltocani ma quichihuaca tlen quiijtohua. ¹⁴Xijtequihui nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztonmajpachojque huan Toteco quinmacac tlajtoli para camatise tlen nochi nopa cuali tequitl tlen tijchihuasquía teipa.

¹⁵Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quitase para mojmstla tijchihua más cuali itequi Toteco. ¹⁶Ximotlachili para san tlen xitlahuac tijchihuas huan para san tlen cuali titlamachtis. Xijsentoquili ya ni. Intla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan inijuanti tlen mitztlacaquilise.

Quejatza monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

5 Amo xicajhua se huehue tlatatl quema quichihua tlen ax cuali. Achi cuali xijnojnotza ica yamanic queja elisquía motata. Huan tlen san cuali chicaj tlacame, xiquinnojnotza queja elisquíaj moicnihua. ²Xiquincamahui sihuame tlen tename queja elisquíaj monanahua huan chicaj sihuame queja elisquíaj mosihua icnihua. Huan quema tiquincamahuíá, xijpiya motlalnamiquilis tlapajpactic.

³Monequi tlaneltocani quimocuitlahuise nochi cahual toahuihua tlen axaca quiipiyaj para quinpalehuis. ⁴Pero intla se cahual toahui quinpiya iconehua o iixhuihua tlen ya huejhueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quiitase para Toteco quinquimacatoc achtohui ma quichihuaca tlen cuali ica inintatahua o tlen itztoque ininchampoyohua. Quena, monequi

quicuepilise tlen yejectzi inintatahua quinchihuilijque quema quiniscaltijque, pampa Toteco quipactía quema se quinmocuitlahuía itatahua. ⁵ Pero ica cahual toahuihua tlen nelía mocahuaj ininpilseltitzitzi huan axaca quipiyaj para quinpalehuis, huajca, quena, monequi xiquinpalehuica. Inijuanti san mochiyaj ipan Toteco huan momaijtohuaj huan quitlajtlaníaj tonaya huan yohuali para ma quinmacas tlen ica panose. ⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj tlen quinpactía inintlacayohua. Yonque yoltoque, Toteco quinita queja tlen ya mictoque. ⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihuaca nochi ni para ax aqui huelis quinteilhuis pampa ax quinpalehuíaj cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuíaj tlen ax nemij cuali. ⁸ Pero intla se ax quinequi quimacas itata, o inana, o sequinoc ichampoyohua tlen quimonequilía, huajca ica ya nopa quijtohua ayoc quineltoca Toteco. Huan quichijtoc más fiero que se tlatatl tlen ax quema quineltocatoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhuis catlía cahual toahuihua inquitlapejpenise huan inquinijcuilose ipan tiopa. San xiquintlapejpenica cahual toahuihua tlen ya quipiyaj sesenta xihuitl huan tlen nochipa itztoyaj san ica ininhuehue, ¹⁰ huan tlen nochi tlaneltocani quimatij para quichijtinentoque tlen cuali. Quena, xiquinijcuilo toahuihua tlen cuali quiniscaltijtoque ininconehua huan tlen ica paquilistli quinselíaj paxalohuani. Monequi sihuame tlen quinpaquijtoque iniicxihua tlaneltocani o tlen hueli tlamantli tequitl tlen monequi. Xiquintlapejpeni tlen ax quema mohueyimati huan tlen quimatij quinpalehuíaj tlen tlaijiyohuáaj. Quena, xiquintlapejpeni

nopa cahual toahuihua tlen ica nochi ininyolo quichijtoque tlen cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua tlen aya quipiyaj sesenta xihuitl amo xiquinijcuiloca ipan tiopamitl, pampa tlen inintlacayo quinequi, quiniyocatlalis tlen itequi Toteco huan sampa quinequise monamictise. ¹² Yeca Toteco quintlatzacuiltis pampa ax quichijque tlen quitlajtolcajque para quichihuase quema moijcuilojque ipan tiopa. ¹³ Huan san polihui para cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuitl pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teinamiquise, huan tlatzintocatinemise tlen ax inin cuenta. Huan quej nopa camatise tlen ax quinamiqui quijtose. ¹⁴ Huajca ni-jnequi cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuitl sampa ma monamictica huan quipiyase más ininconehua. Ni-jnequi cuali ma quimocuitlahuise ininchajchaj. Ax tleno ma quichihuaca tlen ica tocualancaitaca huelis quinteilhuis. ¹⁵ Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajtejtoque Toteco huan quitoquilíaj Axcualtlacatl.

¹⁶ Nojquiya intla se sihuatl o se tlatatl tlen quineltoca Toteco quinpiya cahual toahuihua tlen quinita queja iteixmatcahua, monequi quinpalehuis huan ax quincahuas para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Queja nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua tlen nelía axaca quipiyaj.

¹⁷ Monequi nochi toicnihua ma quintlepanitaca nopa huehue tlaneltocani tlen tlayacanaj ipan tiopamitl intla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtlahuica cuali. Pero achi más ma quintlepanitaca huan ma quintlaxtlahuica nopa tlayacanani tlen ica nochi ininchicahuais tlacamanalohuaj huan tlamachtíaj Itlajtol Toteco, ¹⁸ pampa Itlajtol Toteco

quijtohua: “Amo xijcmailpi nopa toro tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” Huan nojquiya quijtohua: “Quema se tlatatl tequiti, monequi para quiselis itlaxtlahuil.”

¹⁹Amo xijtlacaquili se tlatatl tlen quiteilhuía se huehue tlatatl tlen quinyacana tlaneltocani. Pero intla ome o eyi quiteilhuíaj, huajca quena, xiquinchihuili cuenta. ²⁰Huan intla se huehue tlatatl noja tlajtlacolchihua, xijteihuica iniixpa nochi tlaneltocani para sequinoc quiimacasise tlajtlacolchihuae.

²¹Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa nopa elhuicac ehuan tlen tlatzejtzeloltique, xijchihuas ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc iniixpa nochi tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani tlen mohuampoyohua.

²²Amo xijtlali moma ipan se tlatatl nimantzi para tijtequimacas queja se huehue tlaneltocaquetl tlen tlayacanas. Pampa intla tijtzonmajpachos para tijtequitlalis se tlatatl huan teipa tlajtlacolchihuas, huajca motlajtlacol nojquiya pampa ax tijpixqui tlamocuitlahuili achtohui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas tlen nelía cuali huan ax titlajtlacolchihuas.

²³Nojquiya nimitzyolmelahuas tlen moijti huan nopa cocolistli tlen tijpiya ajachica. Ax san atl xiqui, nojquiya xiqui quentzi xocomecatl iayo tlen cococ para timochicahuas.

²⁴Huan ica tlacame tlen tiquintlapejpenía, xiquilnamiqui para itztoque sequin tlacame tlen nempa nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlajtolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen ax nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan huajca quena, nochi quimatise.

²⁵Ihuical ica cuali tequitl tlen tlacame quichihuaj. Ica sequin nimantzi nempa nesi tlen cuali quichijtoque huan nochi

quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen quichihuaj cuali tequitl huan ax nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi tlen cuali pampa ax hueli huejcahuas motlatijtoc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajqueya injuanti tiquintlalis para tlayacanani.

6Toicnihua tlen itztoque tlatequipanohuani tlen inintecohua quincojtoque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan tlaltepectli para axaca huelis quitlajilhuis itoca Toteco huan itlamachtli. ²Huan intla toicnihua tlen tlatequipanohuani quipiyaj ininteco tlen nojquiya quineltocaj Toteco, ma ax quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quinquipanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi tlen nopa tlatequipanohuani quichihuaj quipalehuis se tlaneltocaquetl tlen Toteco quiicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtinemi huan xiquincamahuijtinemi ni tlamachtistli.

Quejatzá paquise tlaneltocani

³Intla itztoc se tlatatl tlen tlamachtía seyoc tlamantli tlen ax queja ni temachtli tlamachtistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca ax neli inintlajtol, pampa ni tlamachtistli techpalehuía ma tijpiyaca toyolis más queja Toteco. ⁴Huan se tlen tlamachtía seyoc tlamantli san mohueyimati huan ax tleno quimati. San quipactía tlanajnanquilis huan tecamajixnamiquis ica tlen quinequi quijtos sesen piltlajtoltzitzi tlen tlacame quijtohuaj. Queja nopa tlacame pehuaj mochicoitaj, huan moyocaquixtíaj, huan quintlajilhúaj sequinoc, huan moilhuíaj ne sequinoc tlajtlacolchijtoque quema huelis ax melahuac. ⁵Ni tlamachtiani nochipa quichihuaj para ma onca tlatehuijcaoyotl

ica ininhuihui tlajtol tlen huala ipan inintlalnamiqulis tlen ijtlacajtoc. Ax quijtohuaj tlen melahuac. Mochihuaj queja quitoquilíaj Toteco itlajtol, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero intla tojuanti nelía tijtoquilíaj Toteco itlajtol huan tipaquij ica tlen tijpiyaj, tijtlantoque miyac. Quena, tiitztoque queja tominpiyani. ⁷ Pampa ax tleno tijhualicaque ipan ni tlaltepectli quema titlacatque huan temachtli ax tleno tijhuicase quema timiquise. ⁸ Huajca intla tijpiyaj tlen tijcuase huan tlen timoquentise, ma tipaquica, ⁹ pampa tlacame tlen tlahuel quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlajtlacoli quinyoltilanas. Eltoc queja se tlaquetztli tlen quinmasiltía. Huan injuanti pehuase quinequise más tlamantzitzi tlen quiniytlacos. Huan ya nopa quinhuicas ipan se ojtli tlen quixolehuas ininyolis hasta teipa mopolose. ¹⁰ Miyac tlamantli tlajtlacoli pehua quema se tlatatl quiiicnelía tomi huan mojmstla quinequi quipiyas más. Sequin tlen tlahuel quinequiyayaj tomi ya quicajtejtoque quineltocaj Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tlaucjualocayotl.

Xieli queja se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlatatl tlen ttiaxca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi tlen ax cuali queja ya nimitzilhui. Huan xijtoquili tlen xitlahuac. Mojmstla xitizto más queja Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmstla xijsentouquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi tlacame. ¹² Ximoneltlali para titlatehuis ica tlen ax cuali queja quichihua se cuali soldado. Quena, tiitztoque ipan se tlatehujcayotl para ma mocahua senquistoc melahuac totlaneltoquilis huan para

más tlacame ma quicaquise huan quinel-tocase. Ximoaxcati nopa yolistli para nochipa tlen Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac tlacame quejatza tijnel-toca Jesús; huajca ax quema xijcahua. ¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata tlen quinmaca yolistli nochi tlamantli tlen itztoque huan iixpa Cristo Jesús tlen quiilhui Poncio Pilato tlen melahuac quema itztoya iixpa, ¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatili tlen nimitzilhuijtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para axaca huelis mitzteilhuis pampa tjjpatlatoc nopa tlamachtli. Huan queja nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sampa hualas. ¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal tlen cuali, Toteco Dios quiilhuis Tohueyiteco Jesucristo ma sampa hualas tlen elhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi tlen onca huan yajaya tlen quinamiqui tijhueyitalise. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan yajaya ininTeco nochi tecojme. ¹⁶ San yajaya quiipya yolistli para nochipa ipan ya. Yajaya mocahua ipan nopa tlahuili tlen chichahuac tlahuía hasta axaca huelis monechcahuis. Axaca se tlatatl tlen quiitztoc Toteco Totata huan axaca hueli quiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl pampa yajaya quiipya nochi tlanahuatili huan quiipyas para nochipa. Queja nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani tlen quiipyaj miyac tomi nica ipan ni tlattepectli, ma ax mohueyimatoca huan ma ax motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huelis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco tlen itztoc huan techmaca nochi tlen onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua. ¹⁸ Xiquinilhui tlen tominpiyaj ax san ma quiipiyaca miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Ma ax mochihuaca itzcuime, pero ica

paquilstli ma quitemoca tlacame tlen ax quipiyaj tomi para quinpalehuise. ¹⁹Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlancayotl tlen Toteco quiajoctiyas nepa elhuicac huan se tonal quinmacas. Queja nopa quipantise nopa yolistli tlen nelnelia cuali.

Tlen monequi quichihuas Timoteo

²⁰Ta Timoteo, xijmocuitlahui nopa tlamachtili tlen Toteco

mitzmacac pampa motemachi ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame tlen monajnanquilíaj huan camatij tlen ax cuali huan tlen ax ipati. Quena, xiquincagua nopa tlamachtiani tlen quijtohuaj quimatij nochi, pero ax neli, pampa huihuitique. ²¹Sequin tlacame quitoquilijque inintlamachtil huan quicajtoque tlen quineltocayayaj. Timoteo, Toteco ma quiapiya hueyi iyolo mohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatlajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

1 Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztlajcuilhuía ni amatlajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui tlacame tlen nopa yolistli tlen quintencahuilijtoc quinmacas nochi tlen motlatzquiltijtoque ipan Cristo Jesús. ²Noicni Timoteo, nimitzicnelía queja tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quiipya hueyi iyolo mohuaya. Ma mitztlasojtla huan ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³Nochiba nimitzilnamiqui huan nijt-lascamati Toteco yohuali huan tonali pampa tijneltoacac. Yajaya tlen nijtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa queja nohuejcapan tatahua nojquiya quichijque. ⁴Nijnequi sampa nimitzitas pampa niquilnamiqui queja tichocac quema timonahuatijque huan nipaquis miyac quema sampa timoitase. ⁵Nijmati ta tijneltoaca Toteco ica nochi moyolo queja achtohui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶Huajca nimitzilnamiquiltía xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nimitztzonmajpacho. ⁷Pampa nopa tonaltzi tlen Toteco techmacatoc ax techchihua ma timajmahuica. Yajaya techmaca chicahualistli. Techchihuilía ma tiquinicnelica tlacame huan ma tijpiyase cuali totlalnamiquilis. ⁸Huajca ax quema ximopinahua xiquinyolmelahua tlacame tlen

Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijneltoaca. Huan ica ichicahualis Toteco monequi xiquijiyohuis nochi tlen monequi titlajiyohuis pampa titeilhuía itlajtol. ⁹Pampa yajaya Toteco techmaquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para ma tiitztoaca titlatzejtzeloitque iixpa. Ax techmaquixti tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayayaj tlen cuali. Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quijito quema aya quichihuayaya tlattepectli para teipa quiipiyasquía hueyi iyolo tohuaya ipampa tlen Jesucristo techchihuulisquía. ¹⁰Pero ama technextilijtoc nochi tlen quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtijca Jesucristo hualajqui huan quixolejqui ichicahualis miquilistli para ayoc tleno huelis techchihuulis. Huan yajaya technextilijtoc para tiitztose para nochiba ihuaya ya intla tijneltoacase itlajtol.

¹¹Huan Toteco nechtequitlalijtoc nitlacamanalojca huan niitlayolmelajca huan niitlamachtijca para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame ni cuali tlajtoli. ¹²Yeca nitlajiyohuía nica ipan tlatzactli. Pero ax nimopinahua, pampa niqixmati yajaya tlen nijneltoaca huan nijmati temachtli para yajaya quiipya chicahualistli para quimocuitlahuis tlen nijcajtoc imaco hasta ajsis nopa tonal tlen ya quitlalijtoc.

¹³Timoteo, quema tiquinilhui tlacame ni cuali tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi. Huan xitenextili quejatza tijneltoaca Toteco huan tiquinicnelía tlacame pampa tiitztoc ipan Jesucristo. ¹⁴Ica itlapalehul Itonal Toteco tlen mocahua ipan toyolo, xijmocuitlahui nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quicajtoc momaco, huan axaca xijcahuili ma quipatla.

¹⁵Huelis ya tijmati nechcajtejque nochi tlaneltocani tlen ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechcajtejque Figelo huan Hermógenes. ¹⁶San Onesíforo, axtle. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua pampa miyac huelta yajaya hualajqui para nechyolchicahuas, huan ax pinajqui pampa niitztoya nica niilpitoc ica tepos cadena. ¹⁷Huan quema Onesíforo itztoya ipan altepetl Roma, ax moquetzqui nechtemojtinenqui hasta nechpanti. ¹⁸Ma Toteco quitlasojtla ipan nopa tonal quema techtequitlachilis. Ta cuali tijmati queja techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

Se cuali soldado tlen Jesucristo

2Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili. ²Nopa tlamachtli tlen tijcajqui nitlamachti iniixpa miyac tlacame, ama xiquinmachi sequinoc tlen temachme para teipa injuanti no huelise quinmachi sequinoc.

³Nojquiya xiquijiyohui tlaijiyohuistli nohuaya queja se cuali soldado tlen Jesucristo. ⁴Xijchihua queja se tlatl tlen mosoldadojchihua. Yajaya ax hueli moilpis ica tlamantli ipan ininyolis sequinoc tlacame. San hueli moyolihua quejatza quipactis iteco tlen quisoldadojchijqui. ⁵Huan xijchihua queja se motlalojquetl tlen motlalo ica sequinoc para quuitase ajqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac queja quiijtohua tlanahuatili o ax huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona. ⁶Huan milchihuani monequi achtohui ma tequitica chichahuac para huelis teipa quicuase tlen quipixcase. ⁷Huajca ximoyolihui miyac ica tlen

nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochi.

⁸Xiquilnamiqui Jesucristo quema titlajiyohuía. Yajaya tlen tlatatqui queja iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan yajaya tlen sampa moyoliti quema mictoya. Ya ni nopa cuali tlajtoli tlen nitlacamanalohua, ⁹huan yeca niqijiyohuía miyac tlahuijcajotl huan niilpitoc ica tepos cadena queja se tlaixpanoquetl tlen temajmati. Pero yonque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco itlajtol ax ilpitoc. ¹⁰Huan niqijiyohuía nochi tlen huala pampa niquinicnelía injuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi injuanti ma momaquixtica ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campa tlatlanextli.

¹¹Ya ni se tlajtoli tlen melahuac: Intla timijque quema Cristo mijqui, nojquiya tiyoltose ihuaya.

¹²Intla tiqijiyohuía tlahuijcajotl pampa tiqixmatij, se tonal titlanahuatise ihuaya.

Intla tiqijtohuaj ax tijchihuase tlen Cristo techilhuía, huajca yajaya quiijtos ax techmacas nopa tlatlancayotl.

¹³Intla tojuanti ax tiitztoque titemachme,

yajaya mocahua temachtli pampa ax hueli quiijtos ax moixmati ica iselti huan yajaya itzotc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochicahualis

¹⁴Xiquinilnamiquilti tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma ax tlanajnanquilica tlen quiijtosnequi sesen tlajtoli, pampa ax ipati huan quitlaminenpolos ininyolis tlen quitlacaquilise. ¹⁵Xitequiti chichahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yajaya hueli quiijtos para tijchijqui

tlen quipactía. Xiitzto se icual tlatequipanojca tlen ax monequi mopinahuas pampa cuali quimati quejatza quitequihuis huan quiixtomas Itlajtol tlen melahuac.¹⁶ Xiquincajtehua tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax quinamiqui huan tlen ax ipati, pampa ica inintlajtol quinyacanaj tlacame ma quichihuaca más tlamantli tlen ax quipactía Toteco.¹⁷ Inintlamachtli tlen ax melahuac tlamahuas queja se cocolistli tlen tlamahua. Queja nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto.¹⁸ Inijuanti chicoquistoque tlen nopa tlajtoli tlen melahuac. Ama tlamachtíaj para moyolcuiquejeja nochi tlacame tlen mictoque tlen moyolcuise. Yeca sequin tlen tlaneltocayayaj ayoc quimatij tlaque quineltocase.¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlalijtoc se tlatzinpehualtili tlen temachtli huan nepa ijcuilijtoc ya ni: “Toteco quinixmati inijuanti tlen nelía iaxcahua”; huan nojquiya quijtohua: “Nochi tlacame tlen motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayoc quichihuaca tlen ax cuali.”

²⁰ Ipan se hueyi cali tlen iaxca se tlatcatl tlen tlapijpictoc onca miyac tlamantli tlen inijuanti quitequihúaj. Onca sequin tlamantli tlen ax patiyó queja huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin tlen patiyó tlen quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtlí quitequihuía huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl tlen quejhuelzi. Huan quitequihuía tlamantli tlen patiyó quema monequi tlen yejyectzi para tlacame quitlepanitase.²¹ Intla se tlaneltocaquetl moiyoacahuas ica inijuanti tlen tlamachtíaj tlen ax cuali, yajaya elis queja se tlamantli tlen nelía patiyó ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan tlacame tlen quítase, quitlepanitase Toteco.

²² Huajca xicholojtehua quema se tlamantli mitzyoltilana para xijchihua queja telpocame tlen ni tlattepactli quinpactía quichihuaj. Xijtoquili tlen xitlahuac. Xijneltoca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli tlacame. Xiitzto ica cuali ica nopa tlaneltocani tlen motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa.²³ Xiquintlalcahui tlacame tlen camatij huihui tlajtoli pampa teipa san pehuaj mocamaijxnamiqij.²⁴ Se tlen itlatequipanojca Tohueyiteco ma ax quitemos para mocamaijxnamiqis ica sequinoc. Monequi ma quinchihuili nochi tlacame tlen cuali. Monequi tlamachtis cuali para tlacame ma quimachilica itlamachtli huan monequi ma quiپیya iyolo ica nochi tlacame.²⁵ Se itlatequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica yamanic tlajtoli nopa tlacame tlen quicocolíaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise tlen melahuac.²⁶ Huan queja nopa, cholose tlen campa quintlaquechilijtoc Axcualtlatcatl, pampa yajaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi.

Ipan itlamiya tonali tlacame quichihuase más tlen ax cuali

3 Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas itlamiya tonali elis nelía fiero.² Tlacame san moicnelise ininseltitzitzi huan tlahuel quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatise. Quitlajijlhuisse Toteco huan ax quintlepanitase ininnanahua huan inintatahua. Ax motlascamatise ipampa tlen quiselijtoque huan ax tleno quiitase para tlatzejtzeloltic.³ Ax teicnelise. Ax tetlasojtlase. San teijilnamiquise. Tlacame ayoc huelis monahuatise huan yeca quichihuase san tlen quinequise. Tecocose ica

paquilstli, huan quicocolise nochi tlen cuali. ⁴Quena, ipan itlamiya tonali tlacame quincajcayahuase hasta ininhuampoyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen hueli tlamantli. Moilhuse miyac inintlalnamiquilis, pero ax neli. Quitemose san tlen ica huelis mopaquilismacase, pero ax quitemose Toteco. ⁵Sequin nopa tlacame mochihuase queja quixmatij Toteco, pero axtle. Ica tlen quichihuase quinextise para ax tleno quinequij tlen ichicahualis.

Xiquintlahuelcahua tlacame tlen quej ni quichihuj. ⁶Itztoque queja nopa tlacame nozona. Quincajcayahuaj sihuame tlen huihuitique para huelis calaquise ipan ininchajchaj para tlamachtise tlen ax melahuac. Huan quinmasiltaj nopa sihuame para qitoquilise inintlamachtli. Nopa sihuame ya quipiyaj miyac inintlajtlacolhua huan tlahuel quinequij quichihuase san tlen quinactia. ⁷Nopa sihuame quinequij momachtise nochi tlamachtistli tlen yancuic, pero ax quema hueli quimachilfaj tlen melahuac. ⁸Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase tlajtoli tlen melahuac queja Janes huan Jambres, itetlajchihuijcahua Faraón huejcajquiya quinequiyayaj quiquetzase nopa chicahualnescayotl tlen Moisés quichihuayaya. Ya ijtlacajtoc inintlalnamiquilis nopa tlamachtiani huan san tlacajcayahuaj quema quijtohuaj quineltocaj Toteco, pampa ax neli. ⁹Pero ayoc huejca yase, pampa teipa nochi quinitase para huihuitique queja panoc ica Janes huan Jambres huejcajquiya.

Pablo quilhui Timoteo más tlen monejqú quimatis

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquilijtoc tlen nitlamachtia huan tlen na nijchihua.

Tijmati tlen nijnequi nijchihuas ipan nonejnemilis huan quejatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quejatza niqijiyohuijtoc nochi tlen nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnela huan nijpiya noyolo ica sequinoc. ¹¹Tijmati quejatza nechtalijyohuiltijque miyac huan quejatza nimoyoltetili. Tijmati quejatza nechtalamicocojque ipan altepetini Antioquia, Iconio huan Listra, pero sesen hueltota Toteco nechmanahui. ¹²Huan nochi tlaneltocani tlen quinequij monejnemiltise queja Cristo Jesús quinequi, quinpantise tlacame tlen quintalijyohuiltise. ¹³Pero ax cuajcualme huan tlacame tlen tlacajcayahuaj noja quichihuase achi más tlen fiero. Quisenhuiquilise tecajcayahuase más pampa Axcualtlacatl ya quincajcayajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquilijtinemi tlen timomachtijtoc huan tlen tijmati para melahuac pampa tiquinixmati ajqueya inijuanti mitzmachtijtoque. ¹⁵Pampa hasta quema ticonetzi tieliyaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli tlen tlatzejtelolitic. Huajca amo xijcahua. Huan Itlajtol Toteco mitztlalnamictijtoc huan mitznexstilijtoc quejatza huelqui timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltocac Cristo Jesús. ¹⁶Toteco temacac nochi nopa Tlatzejtelolitic Tlajcuiloli, huan quipiya itequi para techmachtia tlen melahuac huan techtlacahualtia quema tijchihuj tlen ax monequi. Huan Itlajtol techtlalnamictia huan technexstilia quejatza ma timonejnemiltica xitlahuac. ¹⁷Quena, Toteco techmacatoc Itlajtol para techcualtlalis nochi tojuanti tlen ttiacahua para huelis tijchihuase nochi tlen cuali.

Xiquinilhui Tlacame Itlajtol Toteco

4 Timoteo, nimitznahuatia iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo tlen se tonal

quintlajtolsencahuas nochi tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque quema sampa hualas ipan tlatepactli para tlanahuatis, ²xitlacamanalojtinemi itlajtol Toteco. Xiquinilhui tlacame itlajtol nochipa yonque ohui tijchihuas o ax ohui. Xiquinxitlahua tlen ax quimatij tlaque monequi quichihuase huan xiquintlacahualti tlen ica ininpaquilis tlajtlacolchihuaj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca tlen cuali huan nochipa xiquinmacthi ica tlajtoli tlen yamanic. ³Pampa ajsis se tonal quema tlacame ayoc quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtistli tlen xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san tlen quinpactis. Huan quintemose tlamachtiani tlen quinmactise tlen injuanti quinequij. ⁴Huan ayoc quitlacaquilise tlen melahuac, san quitoquilise tlajtoli tlen ax neli. ⁵Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motlalnamiquilis. Ximoyoltetili quema titlajiyohuía. Xiquinilhui tlacame itlajtol Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtlamichihua mojmotla nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc.

⁶Pero ica na, ya nijtoyajtoc none-milis para Toteco queja se tlacajcahuallistli tlen atic, huan ya monechcahuijtihuala nopa hora quema nimiquis. ⁷Na nitlatehuijtoc chicahuac queja se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi queja se motlalojquetl tlen motlalojtoc hasta campa ontlami. Huan nimosentemachijtoc ipan nopa tlamachtili tlen Toteco nechnextili ma nijneltoca. ⁸Huajca nechchiya ica se corona tlen nijtlantoc pampa nijchijqui tlen xitlahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequihue tlen xitlahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitlachilis nochi titlaneltocani. Huan ax san na nijselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi

tlaneltocani tlen tlahuel quichixtose ma sampa hualas.

Xihuala techpaxaloqui

⁹Xijchihua campeca para nimantzi tihualas techpaxaloqui. ¹⁰Ya nechtlahuelcajqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlahuel quiicnelía tlamantli tlen ni tlatepactli. Crescente yajqui tlali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalmacia. ¹¹San toicni Lucas itzoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualica mohuaya pampa yajaya nechpalehuis miyac. ¹²Nojquiya ax aqui Tíquico pampa nijtitlanqui altepetl Éfeso. ¹³Quema tihualas, techhualiquili notlaque tlen nijcajtejqui ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya xinechhualiquili nopa amatlapohuali, pero achi más nijnequi xinechhualiquili nopa amatl tlen ipan nitlajcuilohuayaya.

¹⁴Alejandro nopa teposchijquetl nechchiuilijtoc miyac tlamantli tlen ax cuali. Toteco ma quicuepilis queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹⁵Xijpiya cuidado ica ya pampa nelía quinequi quiquetzas tlen titlamachtíaj.

¹⁶Quema achtohui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequihuejme, ax aqui hualajqui para nechtenpalehuis. Nochi nechtlahuelcajque. Ma ax quintlatzacuilti Toteco ipampa tlen quichijque. ¹⁷Pero Toteco, quena, yajaya itztoya nohuaya huan nechmacac chicahuallistli para cuali nitlacamanalos itlajtol huan quicajque miyac tlacame tlen ax israelitame. Huan Toteco nechmanahui huan ax nechmictijque nimantzi. ¹⁸Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi tlen ax cuali huan nechhuicas nepa elhuicac campa yajaya tlanahuatía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

¹⁹Xiqintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiqintlajpalo nochi tlen itztoque ipan ichaj Onesiforo. ²⁰Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtjqui Trófimo ipan altepetl Mileto pampa mococohua. ²¹Ximoisihuilti para huelis

tiajsiqui nica quema aya tlaseseya. Mit-zontlajpalohuj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²²Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quipiya hueyi iyolo imohuaya nochi imojuanti nopona. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Tito

Pablo quitlajcuilhui Tito

1 Noicni Tito, na niPablo niitlatequipanojca Toteco huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas tlacame tlen Toteco huejcajquiya quintlapejpeni ma quineltoaca. Quinequi ma niquinmachtis para ma quimatica tlen melahuac, pampa ya nopa quinnextilis quejatza ma quiپیaca innemilis tlen cuali queja quipactía Toteco. ²Ni tlamachtli quinmacas temachili para ma quimatica ya quiپیay nopa yolistli yancuic para nochipa tlen Toteco, yajaya tlen ax hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema aya oncayaya tlathepactli. ³Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilía ni tlajtoli tlen ni yolistli yancuic huan quichihua ica tojuanti tlen campa hueli tijcamanalohuaj itlajtol. Quena, Toteco Totemaquixtijca nechnahuati ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui nomaco. ⁴Huajca na niPablo nimitztlajcuilhuía ta tiTito ipan ni amatljacuiloli. Nelfa tiitztoc queja tinocone pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco queja na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca ma quiپیaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtaca huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa piltaltzi Creta tlen quiyahualohua hueyi atl para tijtlamisencahuas tlen polihuiyaya ipan totequi nozona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlacacanase campa mosentilíaj tlanel-

tocani ipan sesen altepetl. ⁶Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame tlen nochi quijtohuaj quichihuj tlen cuali, huan tlen quiپیay san se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame tlen quinپیay coneme tlen quineltoaj Toteco, huan tlatlepanitaj. Quena, xiquintequitlali tlacame tlen axaca huelis quinteilhuis ica tlen ax monequi. ⁷Pampa se tlen quinyacana tlaneltocani, yajaya itlatequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Amo xiquintlali tlacame tlen mohueyimatij. Amo xiquintlali tlacame tlen yolquenzitzi, niyon tlen moihuintíaj. Amo xiquintlali tlen mosisiníaj o tlen tlahuel quinequij tomi tlen ax ini-axca. ⁸Pero monequi xiquintlali tlacame tlen quinpactía quinselíaj paxalohuani ipan ininchajchaj huan tlen quicnelíaj nochi tlen cuali. Xiquintlali tlacame tlen quiپیay cuali inintlalnamiqulis huan tlen quichihuj tlen xitlahuac. Xiquintlali tlacame tlen tlatzejtzeltique huan tlen cuali monahuatíaj. ⁹Xiquintlali tlacame tlen motlatzquiliytoque ipan nopa tlamachtli tlen melahuac tlen nitlamachtijtoc. Huan queja nopa, nopa tlacame cuali huelise quinyolchicahuase sequinoc ica nopa cuali tlamachtli tlen Toteco. Nojquiya huelis quinnanquillise tlen quijtohuaj para ax melahuac totlamachtli.

¹⁰Xiquintequitlali tlacame tlen queja nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlanajnanquiliyca tlacame tlen camatij queja tlen huíhuitique, huan san tlacajcayahuaj. Queja nopa quichihuj miyac israelita tlacame tlen quijtohuaj quineltoaj Toteco, pero moilhuíaj monequi tlacame motequillise nopa machiyotl circuncisión para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ¹¹Monequi nopa tlacacanani quintlajtoztacuase nopa israelita tlacame pampa quincajcayajque nochi ipan sequin caltini para ma ayoc quinel-

tocaca Toteco. Nopa tlacajcayahuani tlamachtíaj tlen ax cuali pampa quinequij quineltlanise tomi.

¹²Eltoc queja quiijuico se tlatatl tlen ejqui nopa Creta campá tiitztoc, yajaya quiiyto: “Creta ehuaní nochipa istlacatini. Itztoque queja tecuanime tlen mosiníaj. Inijuanti tlatzihuini huan san quinequij tluacuse se tonal.” Quej ni quiiyto nopa tlatatl, ¹³huan melahuac itlajtol. Huajca, xiquinajhua chicahuac nopa tlaneltocani nopa tlati Creta para inijuanti ayoc quichihuase queja sequinoc ipan inintlal, pero monequi ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo. ¹⁴Ma ayoc quintlacaquilica inintlajtol israelitame tlen san tlamachtíaj tlatempohualistli huan tlanahuatili tlen tlacame huejcajquiya quichijque, pampa nopa tlacame ya quicajteytoque tlen melahuac.

¹⁵Tlacame tlen yoltlapajpactique quiiytaj tlapajpactic nochi tlen onca. Pero inijuanti tlen ax quineltocaj Toteco huan ax tlapajpactic ininyolo, quiiytaj se tlamantli huan quiiytohuaj ax tlapajpactic pampa hasta inintlalnamiquilis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc. ¹⁶Quiiytohuaj quixmatij Toteco, pero ica tlen quichihuaj, technextilíaj para axtle. Quichihuaj tlen Toteco quicocolíaj. Ax quineltocaj tlen yajaya technahuatijtoc. Inijuanti ax huelij quichihuaj niyon quentzi tlen cuali.

Nopa cuali tlamachtili

2 Pero ta Tito, san xicamati tlen quinamiqui ica nopa cuali tlamachtili. ²Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para queja nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quiiyaca cuali inintlalnamiquilis. Xiquinilhui nopa tlacame para chicahuac ma quineltocaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc miyac huan ma quiiyaca ininyolo ininhuaya. ³Ihuical xiquinilhui

nopa tename. Xiquinilhui ma nejnemica queja quipactía Toteco. Ma ax teilnamictinemica. Ma ax ihuintica. Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase tlen cuali. ⁴Sihuame tlen ya quiiyay miyac xihuitl ma quinmachtica sihuame tlen aya quiiyay más xihuitl para ma quinicnelica ininhuehujhua huan ininconehea. ⁵Ma quinnextilica para quiiyaca cuali inintlalnamiquilis. Ma quinmachtica para ma moyolilhuica tlen nelíaj cuali. Cualí ma quimocuitlahuica ininchajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuehujhua para ma quinyacanaca para axaca huelis quitlajilhuis itlajtol Toteco ica tlen quichihuaj sihua tlaneltocani.

⁶Nojquiya Tito, xiquinmachtí nopa tlacame tlen aya quiiyay más xihuitl para ma quiiyaca cuali inintlalnamiquilis. ⁷Xiquinnexti ma quichihuaca tlen cuali ica nochi nopa cuali tlamantli tlen tijchijtiya ta. Ipan nochi tlen titlamachtía, xijnnexti para tijchihua tlen xitlahuac huan para cuali motlalnamiquilis. ⁸Huan quema titlamachtía, xijpiya cuidado para motlajtol elis temachtli para axaca huelis mitzteilhuis ica tlen tiquijtohua. Huajca queja nopa mopinahuase tlen techocolíaj pampa ax quipantise tlen ax cuali para quiiytose tlen tojuanti.

⁹Xiquinilhui tlaneltocani tlen tlatequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi tlen quinilhuíaj. Ma quichihuaca nochi tlen quinpactis inintecohua huan ma ax quincamajixnamiquica. ¹⁰Xiquinilhui nopa tlatequipanohuani ax tleno ma quiiixtequica, pero ma quinnextilica inintecohua para nelíaj temachme. Huan queja nopa inijuanti no quinequise quineltocase nopa tlatoli tlen Toteco, yajaya tlen Totemaquixtijca, pampa quiiytase nochi

tlen cuali tlen inintlatequipanojcahua quichihuaj.

¹¹Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi tlacame huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli tlatatl. ¹²Huan pampa Toteco quiapiya hueyi iyolo tohuaya, technextilía para monequi ma tijcajtehuaca nochi tlen ax quipactía huan nochi tlen tlacame tlen ni tlaltepaactli tlahuel quinequij. Yajaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonali. Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac, huan ma tiiztocá más queja yajaya. ¹³Huan mojmotla ma titlachixtocá para nopa tonal quema sampa hualas Jesucristo. Quena, nelía yejyetzzi elis quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex. ¹⁴Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui topampa tojuanti huan tlatxlatjqui tlen monejqui para techmalacanis tlen nochi tlen ax cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techchiuilis tiitlacajhua tlen tlahuel tijnequij tijchihuase nochi tlamantli tlen cuali.

¹⁵Huajca Tito, xiquinilhuijtinemi tlacame ma quitoquilica nochi ni tlamantli, huan xiquinyolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacahualti campa monequi ica miyac tequihuejcajyotl para nochi quichihuase cuenta motlajtol.

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

3 Xiquinilnamiquilti nochi tlaneltocani nepa ma quintlacaquilica tequihuejme huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para quichihuase nochi cuali tequitl tlen tequihuejme quinilhufaj ma quichihuaca. ²Tlaneltocani ma ax quintlajilhuica sequinoc. Ma ax tlamajixnamiquica, pero ma itztocá ica yejyetzzi ica nochi tlacame huan ma quinnojnnotzaca ica cuali.

³Pampa nojquiya tojuanti tlen ama tlaneltocani, achtohuiya tihuhuitixtoyaj huan ax tlaneltocayaj. San timocuapolojtoyaj. Achtohuiya technahuatiyaya tlen totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayaj san tlen techpactiyaya. Mojmotla tijchihuayaj tlen fiero huan tiquixtocayaj tlen sequinoc quiapiyayaj. Quena, titecocoliyaj queja nojquiya techcocoliyaj. ⁴Pero teipa Toteco Totemaquixtijca technextili quejatza yajaya quintlasojtla huan quinicnelía nochi tlacame, ⁵huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Ax techmaquixti pampa tijchijtoyaj tlen cuali huan tlen xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtlac. Quena, techyolpajpajqui huan techchijqui sampa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac yolistli tlen yancuic. ⁶Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichicahualis ipampa tlen Jesucristo, Totemaquixtijca, quichijqui. ⁷Huan Toteco techchiuilijtoc tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchijaj timoaxcatise nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis tlen yajaya techcahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸Nelía melahuac nochi tlen nimitzilhuijtoc, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinilhui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijtiyase miyac tlamantli tlen cuali. Nelía cuali ni tlamachtlistli huan quinpalehuía nochi tlacame. ⁹Pero amo ximonajnanquilica ica tlatoli tlen ax ipati. Amo ximonajnanquilica tlen tohuejcapantatahua tlen mijque huejcajquiya. Amo ximocamaijixnamiquica, niyon amo ximotehuica ica tlen quijtosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa ax tleno quinpalehuía tlen queja nopa quichihuaj.

¹⁰Intla se tlatatl tlamachtía se tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua, huajca xijyolmelahua hasta ome huelta ma ayoc quichihua. Pero intla ica ompa ax mitztlacaquilía, xiquiyocacahua huan ax tleno xijpiya ihuaya. ¹¹Pampa tijmatij se tlatatl tlen queja nopa ax mitztlacaquilis, ya momajtoc tlajtlacolchijtinemi. Huan yajaya no quimati para ica tlen quichihua quiselis se hueyi tlatzacuilti.

**Tlen Pablo quiilhui
Tito ma quichihua**

¹²Tito, nimitztitlanilis Artemas o Tíquico huan quema se tlen injuanti ajsis nepa, xijchihua campeca para tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati

nepa quema tlasesyas. ¹³Xijchihua nochi tlen tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa tlatempalehuijquetl Zenas ica nochi tlen monequi ipan iniojhui para ax tleno quinpulos. ¹⁴Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli tlen cuali, huan quinpalehuise sequinoc tlen quinplohua tlen ica panose. Queja nopa, toicnihua ax itztose queja cuatini tlen ax temacaj inintlajca.

Pablo quinahuatijtejqui Tito

¹⁵Tito, nochi tlen itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona tlen quinteltoaj Toteco huan techicnelíaj. Toteco ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitljacuilhui Filemón

Pablo quitljacuilhui Filemón

1 Na niPablo tlen niitotoc ipan tlatzactli pampa nicamatiyaya nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Na niitotoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztljacuilhuía ni amatljacuiloli ta, tinoicni Filemón, tlen nimitzicnelía huan tlen titequiti nohuaya ipan itequi Toteco. ²Nojquiya niquintljacuilhuía toshua icni Apia tlen nochi quicnelíaj, huan Arquipo tlen nojquiya se isoldado Toteco tlen tequiti tohuaya para titecamahuisse itlajtol Toteco. Nojquiya tiquintljacuilhuíaj nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan mochaj. ³Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Filemón quineltocac Toteco

⁴Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco mopampa ta quema nimomajtohua, ⁵pampa quejipa nijcaqui para chichahuac tijneltoaca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochi itlatzejzeloltijca tlcacajhua. ⁶Huan nijtlajtlanía Toteco para huelis tiquinilhuis miyac tlcacame queja tijneltoacac Jesucristo para injuanti nojquiya huelise quineltocase. Queja nopa ta huan injuanti huelise inquimachilise nochi nopa tlatiochihuali tlen tijpiyaj ipan Jesucristo. ⁷Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quejatza titeicnelía. Huan miyac huelta titechyolchicajtoc queja nojquiya tiquinyolchicajtoc nochi tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejzeloltijca tlcacajhua.

Pablo quitljatlani se favor para Onésimo se tlatequipanojquetl tlen iaxca Filemón

⁸Huajca nimitztljatlanía se favor. Yonque nihuelisquía nimitznahuatisquía ica itequihuejcayo Cristo para xijchihua tlen quinamiqui, ax nimitznahuatis. ⁹Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztljatlanía ni favor, na niPablo tlen nijpiya miyac xihuitl, huan tlen nitzactoc pampa nijtoquilía Cristo Jesús. ¹⁰Nimitztljatlanía ipampa Onésimo tlen niquita queja nocone pampa niquilhui itlajtol Toteco nica campa nitzactoc huan yajaya quineltocac.

¹¹Nijmati Onésimo ax más mitzpalehuiyaya quema aya choloyaya momaco, pero intla sampa tijselis para motlatequipanojca, ama yajaya mitzpalehuis miyac queja nojquiya nechpalehuía. ¹²Huajca nimitztitlanilía Onésimo huan nijmachilía queja nimitztitlanilía noyolo pampa nelía niquicnelía. ¹³Nijnequiyaya mocajtosquía nohuaya queja se tlen tinechtitlanilijtosquía para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalohua nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. ¹⁴Pero pampa ax tijmatiyaya intla itztoya nohuaya, ax nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tlatequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua tlen tiquita cuali para tijchihuas. ¹⁵Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqui para se tlatochtli para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa. ¹⁶Huan ama yajaya ayoc san se tlatequipanojquetl tlen tijcojtoc. Ama yajaya toicni ipan Jesucristo tlen niquicnelía huan tlen nijmati tiquicnelis nojquiya quema sampa itzto mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca intla tinechixmati queja ni moicni tlen tequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo queja tinech-selisquía. ¹⁸ Huan intla yajaya mitzix-tequilijtoc se tlenijqui o intla mitztlahuiquilía se tlenijqui, xijtlali ipan nocuenta na. ¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhúa ni tlajtoli ica noma: Nimitztlaxtlahuis. Pero ax nimitzilhuis quesqui tinechtlahuiquilía pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo. ²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sampa xijseli. Ya nopa nechpalehuis na huan nechvolchic-ahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhuilía ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas tlen nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati onpano tijchihuas nochi tlen nimitztlajtlanía.

²² Nojquiya xinechchihuili se favor huan xinechsencahuilis campa nicochis. Nij-mati tijtlajtlanía Toteco para ma nech-majcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para queja nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpaloque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafras tlen nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camatiyaya tlen Jesucristo. ²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas tlen nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quiypiya hueyi iyolo ica imotonal. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani

Toteco technojnotztoc ica Icone, Jesucristo

1 Huejcajquiya Toteco Dios quinnojnotzqui tohuejcapan tatahua miyac huelta ica itiocamanalojcahua. Quemantzi quinnojnotzqui itiocamanalojcahua ipan temictli, quemantzi ica tlanextili huan quemantzi itztoya nechca injuanti quema quincamahuiyaya. ²Pero ama ipan ni itlamiya tonali Toteco technojnotztoc ica Icone tlen yajaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli tlen onca huan quiijtojtoc para nochi tlen onca eltoc iaxca. ³Iatlanex Toteco Dios tlahuía ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc queja iixcopinca tlen technextilía quejatza itztoc Toteco Dios. Ica itlajtol, Icone Toteco quimajcuitoc nochi tlen onca ipan tlattepectli huan elhuicactli campa eltoc, pampa itlajtol tlahuel quiipya chichahualistli. Yajaya mijqui para techpajpacas tlen totlajtlacollhua huan teipa yajqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco Dios campa más onca tlattepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcahua Toteco

⁴Ya ni technextilía para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi elhuicac ehuan, pampa Toteco quimacac Icone tequihuejcaoytl [1:4 O se itoca.] tlen onpano más hueyi que nopa tlen ielhuicac ejcahua quiipiyaj. ⁵Toteco Dios ax quema quiilhujtoc se elhuicac ejquetl tlen quiilhui Icone.

Quiijto: “Ta tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

Huan ax quema quiijto tlen se elhuicac ejquetl:

“Na nielis iTata huan yajaya elis Nocone.”

⁶Huan sejcoyoc ipan iTlajtol Toteco ijcuilijtoc nopa tlen Toteco quiijto quema quiixnextis Icone tlen quiipya hueyi tlattepanitacayotl ipan ni tlattepectli. Quiijto:

“Ma quihueyichihuaca nochi noelhuicac ejcahua.”

⁷Pero tlen inintequi elhuicac ehuan, quiijtohua:

“Toteco Dios quinchijqui ielhuicac ejcahua ma itztoca tonaltziti.

Quena, quinquihuía queja tlayolmelahuan tlen itztoc queja tliellectli.”

⁸Pero quema Itlajtol Toteco camati tlen Icone, quiijto:

“Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis motlanahuatilis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹Mitzpactía nochi tlen cuali huan tijcolía nochi tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen moTeco, mitztequitlajtoc titlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquilistli que nochi sequinoc.”

¹⁰Nojquiya Toteco Dios quiilhui Icone:

“NoTeco, ipan ipejya nochi tlen onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil tlattepectli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta elhuicactli ica moma.

¹¹Nochi injuanti tlamise, pero ta, tiittos para nochipa.

Tlattepectli huan elhuicactli sosolihuse queja sosolihui se yoyomitl.

¹²Tiquinmimilos queja elisquía se tlaquemitl tlen sosoltic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa.

Ax quema tihuehuejtiyas, niyon ax quema tlamis monemilis.”

¹³Huan Toteco Dios ax quema quiilhui se elhuicac ejquetl queja quiilhui Icone ipan ni tlajtol:

“Ximosehui nica nonejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl, hasta nijchihuas para tiquinnahuatis nochi mocualanacaitacahua.”

¹⁴Ielhuicac ejcagua Toteco itztoque san tonaltziti tlen tlatequipanohuaj. Quena, Toteco quintitlantiniemi para quinpalahuse huan quinmocuitlahuse nochi tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

Ma tijtlaquilica Toteco para timomaquixtise

2 Yeca pampa Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcagua Toteco, monequi achi más tijtlaquilise nochi nopa tlamachtli tlen tijcactoque tlen ya para ax quema tichicoquisase tlen iojhui. ²Tijmatij nochi nopa tlanahuatili tlen Toteco temacac ica elhuicac ehuan huejcaquiya quipixqui chicahualistli. Huan tlen ax quineltocaque huan ax quintlepanitacque nopa tlanahuatili, quiselijque se tlatzacuiltli queja quinamiquiyaya. ³Huajca intla quintlatzacuiltli tlen ax quintlepanitacque tlen quijtojque ielhuicac ejcagua, noja más hueyi Toteco techlatzacuiltis tojuanti intla ax tijchihuilíaj cuenta nopa hueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yajaya Tohueyiteco Jesús tlen achtohui techilhuico para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame tlen quicajque itlajtol Icone. Quena, injuanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis. ⁴Huan nojquiya

Toteco technextilijque para temachtli inintlajtol nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatili ma quichihuaca tlanescayotl, chicahualis nescayotl huan miyac tlamantli tlen ica tlacame quinsentlachilijque.

Jesús Yajaya Totemaquixtija

⁵Huan Toteco ax quinquemacatoc elhuicac ehuan para tlanahuatise ipan nopa tlattepectli tlen teipa oncas tlen ica ticamatij. ⁶Pero tlacame tlanahuatise nopona pampa icjuilijtoc ipan Itlajtol campa se tlatatli quilhúia Toteco:

“Toteco, ¿para tlen titechchihuilía cuenta tojuanti titlacame?

¿Para tlen timocuatotonía ica tojuanti?

⁷Para se tlatochtli tijchijqui para titlacame ma ax tiitztoque tinelhuejhueyi queja nopa elhuicac ehuan.

Pero teipa titechnextilis miyac tlatlepanitacayotl huan titechhueyitlalis titlacame.

Huan titechmacas tequihuejcajotl ica nochi tlen tijchijtoc.

⁸Quena, tijtlali tomaco titlacame para ma tijnahuatca nochi.”

Huan quema quijtohua quitlali nochi tlamantli momaco, quinequi quijtos ax onca niyon se tlamantli tlen tlacame ax quinahuatise. Amantzi aya tiquitaj intla tlacame quinahuatíaj nochi pampa noja polihui para panos. ⁹Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yajaya tlen para se tlatochtli Toteco quichijqui ma eli tlatzintla tlen elhuicac ehuan para huelqui mijqui topampa nochi titlacame pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui topampa tojuanti, Toteco Dios quihueyitalijtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰Nochi tlen onca, eltoc pampa queja nopa ipaquilis Toteco. Huan yajaya quichijchijqui nochi tlen onca. Huan ica tlen Jesús tlaijyohui, Toteco quichi-

jqui para yajaya ma eli nopa tlay-acanquetl tlen senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochi tlacame tlen mochihuase iconehua. ¹¹ Huajca ama Jesús huan nochi tojuanti tlen techt-latzejtzelolchijtoc tijpiyaj san se totata, yajaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo ax pinahua para techilhuis tiicnihua. ¹² Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quiillhui iTata:

“Niquincamahuis noicnihua tlen ta, huan ipan tlasentilistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatl.”

¹³ Huan nojquiya quijitohua:

“Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.”

Huan nojquiya Jesús quijito:

“Nica niitztoc ininhuaya iconehua Toteco tlen yajaya nechmacatoc.”

¹⁴ Huan pampa tojuanti tlen Jesús technotzqui “tiiconehua” san titlacame tlen tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatatqui queja se tlatatl tlen quiapiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochijqui se tlatatl, huelqui mijqui huan quixolejqui ichicahualis nopa Axcualtlacatl tlen quipixqui tlanahuatili para ma onca miquistli ipan tlattepectli. ¹⁵ Quena, Jesús hualajqui queja se tlatatl para nochi tlacame tlen mojmotla quiimacasiyayaj miquise, ma ayoc majmahuica. Eltoc queja quinto-tonqui tlacame campa ilpitoque para ma yaca malacantoque. ¹⁶ Tojuanti tijmatij Jesús ax hualajqui para quin-palehuis elhuicac ehuan. Yajaya hualajqui para techpalehuis nochi titlacame tlen tijneltoacaj Toteco queja Abraham quineltoac. ¹⁷ Yeca monequiyaya para Jesús mochihuasquía queja tojuanti tiicnihua para huelis mochihuasquía se tohueyi totajtzi tlen tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuía iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui tlatatl para huelis motemactilis ica Toteco Dios topampa tojuanti queja nopa tla-

cajcahualistli tlen nelnelía techquixtilis totlajtlacolhua nochi titlacame. ¹⁸ Huan pampa Jesucristo tlaijiyohui huan Axcualtlacatl quiyoltlanqui ma tlajtlacolchihua, ama Jesús quiapiya chicahualistli para techpalehuis quema titlajjiyohuía huan quema Axcualtlacatl techyoltlanqui ma titlajtlacolchihuaca.

Jesús más hueyi que Moisés

3 Noicnihua, imojuanti tlen initaltzejtzeloltojca tlacajhua Toteco huan tlen inmechtlapejpenijtoc para inyase elhuicac, ximoyolilhuica tlen Jesús, yajaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquillis. ² Jesús elqui temachtli iixpa Toteco tlen quitequimacac queja totajtzi. Quena, san se elqui temachtli queja Moisés elqui temachtli ipan nochi nopa tlamantli tequitl tlen Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcajquiya.

³ Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan ax queja nopa cali tlen yajaya quisencajqui. ⁴ Nochi caltini quiapiyaj ajqueya quinchijchijtoc, pero Toteco Dios, yajaya tlen quichijchijtoc nochi tlen onca ipan tlattepectli.

⁵ Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi tlen Toteco quiillhui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco tlen quiquetzqui huejcajquiya, pero yajaya san elqui se tlatequipanojquetl. Huan nochi tlen quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili tlen Toteco quichihuasquía teipa. ⁶ Pero Cristo, ax eli se tlatequipanojquetl, yajaya Icone Toteco huan yajaya quiapiya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti tlen titlaneltocani tiitztoque ipan ichaj Toteco intla tijsenhuiquilíaj timoneltlalíaj huan ica paquilistli timochiyaj ipan Toteco.

⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Itonal techilhuía:

“Ama quema iniquicaquij itlajtol Toteco, xijtlacaquilica.

⁸ Amo ximoyoltetilica queja huejcajquiya moyoltetilijque nopa israelitame tlen eliyayaj imohuejcapan tatahua.

Pampa huejcajquiya nepa campa huactoc tlali inijuanti quieyjecoque Toteco para quiitase tlaque quichihuasquía.”

⁹ (Huan Toteco quiijto:)

“Yonque nijchihuayaya chicahualnecayotl iniixtla imohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl, inijuanti quejipa nechyejyecohuayayaj huan mochiyayayaj quiitase tlaque más nijchihuasquía para nechneltoquilisquíaaj.

¹⁰ Yeca nelía nicualanqui ininhuaya nopa tlacame, pampa niquitac para ni tlacame nochipa yolchijchicoquisaj.

Ax quiixmajtoque nopa cuali ojtli tlen na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹ Huajca nicualanqui ininhuaya huan nimotestigojquetzqui para ax quema calaquise campa onca nopa tlasiyajcahualistli tlen nitemaca.”

¹² Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para ax iniquiyase se imoyolo tlen ax cuali tlen ayoc quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se imoyolo tlen quinequi inmechchijchicoquixtis tlen Toteco tlen nelía yoltoc. ¹³ Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchicahuaca se ica seyoc para más iniquineltocase Toteco. Ma axaca moyoltetili ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli. ¹⁴ Pampa intla timochihuase titemachme hasta itlamiya tonali huan tijsenhuiquilise timotemachise ipan Toteco queja quema achtohuiya tijneltoaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochi tlen techtocaros. ¹⁵ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Ama xijtlacaquilica tlen Toteco quiijtohua.

Amo ximoyoltetilica ica ya queja nopa israelitame quichijque huejcajquiya quema ax quitlepanitaque.”

¹⁶ Huan ¿ajqueya eliyayaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaque yonque quicajque tlen yajaya quinilhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame tlen Moisés quinixti ipan tlali Egipto.

¹⁷ Huan san se inijuanti tlen tlajtlacolchijque huan quicalancamacaque Toteco para cuarenta xihuitl, huan yeca quincahuili ma miquica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona ma quintlalpachoca. ¹⁸ Huan Toteco quinilhui nopa israelitame tlen ax quineltocaque para melahuac ax calaquisquíaaj ipan nopa tlali tlatacahuili para ipan mosehuise. ¹⁹ Huajca tiquitaj para inijuanti ax huelque calajque campa mosiyajcahuasquíaaj pampa ax quineltocaque Toteco.

Itlacajhua Toteco mosehuise

4 Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasiyajcahualis. Huajca ma timomocuitlahuise para ax tiquiyocacahuase niyon se tlajtoli tlen Toteco techtencahuilijtoc para quejatza hueli timosiyajcahuase ipan ya. ² Pampa Toteco nojquiya techilhuijtoc tojuanti nopa cuali tlajtoli para huelis timosehuise san se queja huejcajquiya quinilhui nopa israelitame. Pero nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quinilhui huejcajquiya ax quinpalehui, pampa ax quineltocaque. ³ Pampa san tojuanti tlen nelía tijneltoaj Toteco huelis ticalaquise campa onca nopa tlasiyajcahualistli. Toteco Dios camati tlen inijuanti tlen ax quineltocaque huan quiijto:

“Quema nicualanqui ininhuaya,

nimotestigojquetzqui para ax calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

Huajca injuanti ax calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica yonque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchijqui tlattepectli huan quinchiyayaya para injuanti ma mosiyajcahuaca ihuaya. ⁴Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quijtohua:

“Toteco Dios mosehui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltijtoya nochi itequi.”

⁵Pero ipan sejoyoc nojquiya techpo-huilía tlen nopa israelitame tlen ax calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quijto:

“Ax calaquise campa nitemaca tlasijajcahualistli.”

⁶Huajca Toteco ax quincahuili nopa tla-came ma calaquica pampa ax quinel-tocaque yonque Toteco quinilhuijtoya icual tlajtol. Pero noja polihui para se-quin tlacame ma calaquica huan mose-huise ihuaya. ⁷Yeca Toteco Dios quiixt-lalijtoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasijajcahualistli, pampa Toteco quijto: “Ama ni tonal.” Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlayolmelajqui tlen Toteco quijto huejcajquiya, huan quijto:

“Ama ni tonal, intla Toteco inmechnotzas ximosehuica ihuaya, xijtlacaquica.

Amo ximoyoltelica, niyon amo xijtlahuelcahuaca itlajtol.”

⁸Pero ax camati tlen tlali Canaán, pampa intla Josué huelosquía quinmacatosquía tohuejcapan tatahua tlasijajcahualistli nopona, Toteco teipa ayoc quijtosquía para ama eltoc nopa tonal para tlacame ma calaquica ipan itlasijajcahualis. ⁹Huajca noja mocahua se tlasijajcahualistli para itlacajhua

Toteco ipan ma calaquise. ¹⁰Huan aqui hueli calaquis campa Toteco temaca tlasehuilistli, mosiyajcahuas tlen nochi itequi san se queja Toteco mosiyajcajqui quema quitlamilti itequi para quichijchijqui tlattepectli.

¹¹Huajca ma tijchihuaca campeca para ticalaquise campa timosiyajcahuase ihuaya Toteco. Ma ax timochihuaca queja nopa israelitame tlen huetzque pampa ax quitlapanitaque Toteco huejcajquiya.

¹²Pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan quiyiya tlahuel miyac chicahualistli. Más tlatequi que se machete tlen oncac tlatentili. Itlajtol Toteco calaqui hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolijtic. Huan quipannextía intla cuali o ax cuali tlen timoyolil-huáj huan quipannextía tlen tijnequij tijchihuase. ¹³Ax tleno tlen Toteco quichijtoc huelis motlatis iixtla para ma ax qui-ita, pampa iixtla ya nempa nesi nochi tlen tijchihuaj huan tlen timoyolilhuáj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixtla para tijmacase cuenta tlen nochi tlen tijchijtoque.

Jesús, yajaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi tlen ya ajsito ipan elhuicac, yajaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya queja tiquijtoque tlamiyacapa para tijchihuaj. ¹⁵Nopa tohueyi totajtzi techtlasojtla quema ax tijpiyaj fuerza para tijchihuase tlen xitlahuac, pampa nochi tlamantli tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús queja tojuanti techyoltlan mojmotla, pero yajaya ax quema tlatlacolchijqui. ¹⁶Huajca ma timonechcahuica ica tlatemachili campa mosehujtoc Toteco tlen nochi quinahuatía. Huan ma ax timajmahuica tijtlajtanise itlapalehuil, pampa temachtli techtlasojt-las huan techpalehuis ipan tlen hueli

tlalochtli quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

5 Nopa huejhueyi israelita totajtzitzi itztoyaj tlacame tlen quintlapejpeni-jtoyaj tlen nochi totajtzitzi. Huan quipixque tequihuejcaoytl para moquetzase iixpa Toteco ininpampa nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime para ma quixtzacuilica inintlajtlacolhua nopa tlacame. ²Huan sesen nopa huejhueyi totajtzitzi quipixqui hueyi iyolo ica nopa tlacame tlen ax quimatque catlía cuali para quichiuase huan tlen chicoquistoyaj. Pampa nopa totajtzitzi nojquiya itztoyaj san tlacame queja tojuanti, huan ax quipixque miyac fuerza para quichiuase nochi tlen cuali. ³Yeca sesen hueyi totajtzi monequiyaya achtohui quimacas Toteco se tlacajcahualistli para ma quiixtzacuas tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tlacajcahualistli para ma quiixtzacua tlen Toteco inintlajtlacolhua nochi tlacame.

⁴Huan niyon se hueyi totajtzi ax motlapejpeni iselti para mochihuas hueyi totajtzi huan quipiyas nopa tlatlepanitacayotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni sesen inijuanti, san se queja Toteco quitlapejpeni Aarón huejcajquiya. ⁵Yeca Cristo nojquiya ax motlapejpeni ica iselti para mochihuas tohueyi totajtzi. ¡Axtle! Elqui Toteco Dios tlen quitequitlali Cristo quema quiilhui: “Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

⁶Huan nojquiya ipan Itlajtol, Toteco Dios queja ni quiilhui Cristo:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.”

⁷Quema Cristo itztoya ipan ni tlaltapactli, yajaya momaijto ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco tlen

quinequiyaya huan quicamahui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quipiyayaya chicahualistli para quimaquixtis tlen nepa campa miquistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quitlepanitayaya Toteco ica nochi iyolo. ⁸Huan yonque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica tlen quijiyohui, quipanti para nelía miyac ipati para quitlepanitas tlen Toteco quiilhui ma quichihua. ⁹Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzi tlen Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl tlen quinmaquixtía para nochipa nochi tlacame tlen quichihuaj tlen yajaya quijitohua, ¹⁰pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzi ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

Mahuilili intla ayoc tijneltocase Toteco

¹¹Onca miyac más tlen ni tlamantli tlen nijnequisquía nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa ax inquinequij iniquaquise. ¹²Quipiya miyac xihuitl inquineltoaque Toteco huan quinamiqui ya inelisquefaj intlamachtiani pero, axtle. Noja monequi para sequinoc ma inmechmachtica sampa nopa tlamantli tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco. Initztoque queja coneme tlen ya monequi tlacuase, pero noja quinequij lechi. ¹³Quena, nochi tlaneltocani tlen san quinequij quicaquise tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco itztoque queja pilconetzitzi tlen ax moscaltijtoque ipan Toteco, huan ax hueli quimatise tlaque cuali huan tlaque ax cuali para quichiuase. ¹⁴Pero tlacualistli tlen tetic eltoc para tlacame tlen ya moscaltijtoque huan hueli quimachilíaj Itlajtol Toteco tlen más ohui. Ni tlacame quitequihuijtoque

inintlalnamiquilis para quixmatise tlen cuali huan tlen ax cuali para quichihuase.

6 Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtohui tlamachtli tlen Cristo tlen ya iniquicactoque. Ama nimechmachtis nopa tlamachtli tlen inmechpalehuis in-moscaltise. Ayoc monequi nimechilhuis sampa para axaca huelis momaquiixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua tlen cuali, niyon ax monequi nimechilhuis para monequi xijcahuaca imotlajtlacolhua huan xijneltoca Toteco. ²Ayoc monequi nimechilhuis nopa tlamachtli tlen tlacuaaltistli, niyon tlaque quijtosnequi quema tlayacanani ipan tlaneltocani quitlalíaj ininma ipan se tlaneltocaquetl para quitequimacase. Ayoc monequi nimechilhuis para moyolcuise nochi mijcatzitzitzi huan quejatza Toteco tetlajtolsencahuas huan tetlatzacuiltis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya inquimatij. ³Huajca intla Toteco quinequi, nimechmachtis sequinoc tlamantli tlen más monequi.

⁴Pampa san tlapic niquinmachtis tla-came tlen quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajtejtoque. ¿Para tlen sampa niquinmachtis tlen ya quimachilijtoque tlen cuali Toteco techmacas nepa elhuicac huan tlen ya quiselijtoque Itonal Toteco? ⁵Intla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali itlajtol Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichahualistli ipan nopa tlali tlen hualas teipa, ⁶huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, ax huelis niquinolchicahuas ma moyolcuepaca ica ya quema eltoc queja quicuamapeloltíaj huan quipinahualtíaj Icone tlamiyacapa. ⁷Ni tlacame itztoque queja se mili tlen quiselía miyac atl quema tlaahuetzi. Huan intla tlen quitoctoque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitiochihuas. ⁸Pero intla nopa mili san temaca huitztli huan sahuamecatl,

huajca ax tleno ipati. Nechcatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatis tlen temacatoc.

Tlajtoli tlen techpalehuía huan techyolchicahua

⁹Pero imojuanti noicnihua tlen nimechicnelía, yonque nimechcamahuijtoque tlen ni tlacame tlen quicajtejtoque Toteco, ax nijneltoca para imojuanti iniquicajtejtoque. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli tlen más cuali inmechchiya imojuanti ipan nopa tonal, tlamantli tlen Toteco quinmacas tlacame tlen quiselise tlamaquixtilistli. ¹⁰Toteco Dios nochipa quichihua tlen xitlahuac. Yajaya ax quiilcahuas nopa tequitl tlen inquichijtoque pampa iniquicnelíaj. Ax quiilcahuas quejatza inquinpalehuijque itlatzejteloltijca tlaacajhua huan hasta ama noja inquichihua. ¹¹Pero nijnequi para sesen imojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para inmiquise. Queja nopa inquimatise ica temachili inquiselise nochi tlen inmochiyaj para inquiselise. ¹²Ax tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para xielica queja nopa tlaneltocani tlen ica nochi ininyolo quineltocaj nochi tlen Toteco techilhuijtoque huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoque para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi tlen tijchiyaj.

¹³Nimechmacas se huicaltili. Quema Toteco quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quinequiyaya Abraham ma quineltoca para temachtli quiselisque. Huan pampa axaca más hueyi que ya para quitestigojquetzas, Toteco Dios motestigojquetzqui iselti, ¹⁴huan quiilhui Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica onpano miyac millones

hasta axaca huelis quinpohuas.”

¹⁵Huan Abraham quipixqui iyolo huan quichixqui huan ajsic tonal quema Toteco quimacac Isaac queja quitencahuilijtoya.

¹⁶Quema tlacame quitencahuaj para quichihuase se tlamantli, quitestigoj-quetzaj se tlen más hueyi que inijuanti para ma quinneltocaca para temachtli inintlajtol. Huan nochi quimatij quema se latestigojquetza huajca ica ya nopa tlami tlajtoli huan monequi tlen tlategigojquetzqui ma quichihua tlen quijijto. ¹⁷Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnexilis nopa tlacame para temachtli quiseliskuíaj nopa tlen quitencahuayaya para quinmacas, huan para yajaya ax quema moyolpatlasquía ica tlen moilhuijtoya quichihuas.

¹⁸Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli tlen ax hueli mopatla, pampa Toteco ax hueli istlacati. Achtohui techtencahuili tlen techmacas huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas tlen quijijtojtoc. Yeca ama nochi tojuanti tlen timotlalojtoque campa ya para techmanahuis, huelis timoyolchicahuase pampa tijmatij temachtli yajaya quichihuas nochi tlen techtencahuili para quichihuas. ¹⁹Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquixtis queja techtencahuilijtoc quichihuas. Huan yeca eltoc queja tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nopa ipan elhuicac. ²⁰Tohueyiteco Jesús ya calajqui elhuicac para quitlapos se ojtli para tojuanti huelis ticalaquise nojquiya. Huan nozona yajaya mochijtoc nopa hueyi totajtzi tlen nochipa itzotos ica nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

Quihuicalotía totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

7 Huejcajquiya Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem

huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco tlen Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac tlanahuatiani ipan tlatehuilistli, Melquisedec quinamiquico huan quitiocijqui. ²Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlamantli tlen quitlantoya ipan nopa tlatehuilistli.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quijijosnequi “tlanahuatijquetl tlen xitlahuac.” Huan nojquiya eliyaya tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijijosnequi “Tlasehuilistli.” Huajca yajaya se “Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli.” ³Ax cana ijcuilijtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejcapan tatahua Melquisedec. Ax cana techilhuía quema tlatatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yajaya itztoc queja Icone Toteco tlen mochijtoc se totajtzi para nochipa.

⁴Xiquitaca quejatza tijmatij para tlahuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achtohui Abraham, yajaya tlen elqui tohuejcapan tata nochi tiisraelitame, quiiac para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi tlen quitlantoya ipan tlatehuilistli. ⁵Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinmacac tequihuejcaoytl iixhuihua Leví tlen mochijque totajtzitzi para quiselise diezmos tlen israelitame yonque inijuanti nojquiya itztoyaj iniicnihua huan iteipa ixhuihua Abraham. ⁶Pero ni Melquisedec tlen ax tijmatij ajqueya itatahua ax eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlen quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiocijqui Abraham, yajaya tlen Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacas. ⁷Huan nochi tlacame quimatij para se tlen tetiocihuia quipiya más tequihuejcaoytl huan ax queja tlen tlatiocihuiali.

⁸Ica expa, nopa israelita totajtzitzi tlen quiselijque nochi diezmos itztoyaj san tlacame tlen miquiyayaj huan teipa sequinoc quitzquijque inintequi. Pero ica Melquisedec ax tiquitaj intla mijqui, pampa Itlajtol Toteco camati tlen ya queja noja itztoc.

⁹Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita totajtzitzi tlen teipa itztosqufaj pampa eltoc queja inihuejcapan tata tlen itoca eliyaya Leví, nojquiya itztoya nozona nopa tonal huan nojquiya quitlaxlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo. ¹⁰Pampa yonque Leví aya tlatiyaya nopa tonal quema Melquisedec quinamijqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiqijtose para Abraham quihuicayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica tlen teipa tlatiscuía Leví, pampa Leví elqui se iteipa ixhui Abraham.

¹¹Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahuatilhua Moisés tlen quijto para totajtzitzi ma elica iteipa ixhuihua Leví. Pero intla nochi tlen nopa totajtzitzi quichijque hueloscuía quinchijoscuía tlacame xitlahuaque iixpa Toteco, ax monectoscuía para Toteco techtitlanilijoscuía seyoc totajtzi, yajaya Cristo, tlen ax ininteipa ixhui Leví huan Aarón, pero quiyiya tequihuejcayotl queja Melquisedec quipixqui huejcajquiya.

¹²Huan ama pampa mopatlac totajtzi, Toteco nojquiya monejqui quipatlac nopa israelita tlanahuatili, ¹³pampa tijmatij para Cristo ax huala ipan ihueyi familia Leví. Yajaya huala ipan seyoc hueyi familia tlen ax huelqui mochi-huase totajtzitzi. ¹⁴Quena, nempa nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia tlen mochiqqui ica iteipa ixhuihua Judá. Huan Moisés ax

cana quijcuilo intla Judá o se iixhui huelis mochihuas totajtzi.

¹⁵Huajca ama noja más nempa nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzi tlen quiyiya tequihuejcayotl queja Melquisedec. ¹⁶Quena, Cristo ax mochiqqui totajtzi pampa hualayaya ipan ifamilia Leví tlen itlanahuatilhua Moisés quijtoque ma elis totajtzi. ¡Axtle! Cristo mochiqqui totajtzi pampa quiyiya chichahualistli para itzto para nochipa huan axaca huelis quitlamiltis iyolis, ¹⁷yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco Dios quihui Cristo, huan quijto:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcayotl queja Melquisedec quipixqui.”

¹⁸Huajca Toteco quitlamilti inintequi nopa miyac tlanahuatili tlen temacatoya achtohuiya pampa ax quipixqui chichahualistli, huan ax ipati eliyaya, ¹⁹para quinmaquixtis tlacame huan quinchihuas xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc tlajtoli tlen achi cuali huan huelis tijnechahuise Toteco pampa techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzi para nochipa, tlatestigojquetzqui para ma tijmatise para temachtli, ²¹pero quema quinquimacac nopa israelita totajtzitzi, axaca tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quijto:

“Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan ax nimoyolcuepas:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcayotl queja Melquisedec quipixqui.”

²²Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo queja totajtzi elis onpano más cuali que nopa totajtzitzi tlen achtohuiya, pampa itequi Cristo pejqqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui. ²³Huan achtohuiya itztoyaj miyac totajtzitzi, pampa quema mijqui sesen injuanti,

monequiyaya seyoc ma quiitzquis itequi. ²⁴Pero pampa Cristo itzto para nochipa, ayoc monequis seyoc. ²⁵Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi tlacame tlen quinechahuíaj Toteco ipampa tlen yajaya quichijqui, pampa yajaya itzto para nochipa huan ajachica momajtohua ica Toteco Totata ininpampa inijuanti.

²⁶Jesucristo yajaya senquistoc nopa tlamantli hueyi totajtzi tlen monequiyaya para tojuanti. Yajaya tlatzejtzeloltic huan ax quipiya tlajtlacoli. Axaca huelqui quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Huan ama yajaya itzto iyoca tlen nochi titlajtlacolchijca tlacame, huan quitlalijtoc campa más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan elhuicac. ²⁷Nopa israelita totajtzitzi mojmotla quimacayayaj Toteco Dios tlacajcahualistli. Achtohui quimacayayaj para inintlajtlacolhua inijuanti, huan teipa quimacayayaj para inintlajtlacolhua nochi tlacame. Pero Cristo ax queja nopa quichijqui. Yajaya san se huelta motemactili huan mijqui queja se tlacajcahualistli, yeca ayoc monequi más tlacajcahualistli. ²⁸Huejcajquiya itlanahuatilhua Moisés quinquimacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi yonque tlajtlacolchihuani tlen ax quipixque chichahualistli para quichihuase tlen nelcuali. Pero yonque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motestigojquetzqui huan quitequimacac Icone, Jesucristo tlen senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajtzi para nochipa.

Jesús techahuilijtejtoc se yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco

8 Tlen nochi tlen nimechilhujtihuajjtoc, ya ni tlen más ipati: Tohueyi totajtzi Jesucristo ya mosehuijtoc nepa elhuicac inejmatl Toteco Dios campa

más onca tlatlepanitacayotl. ²Nopona Jesucristo tequiti queja tohueyi totajtzi tiopan calijtic nepa ipan elhuicac campa nelnelía eltoc Campa Más Tlatzejtzeloltic. Nopa tiopamitl Toteco Dios iselti quichijqui. Ax tlachijchihuali ica ininma tlacame.

³Nochi huejhueyi totajtzitzi quipiyayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime. Huan Jesucristo nojquiya monequiyaya quimacas Toteco se tlacajcahualistli. ⁴Intla Jesucristo itzto squía ipan tlaltepectli, ax elisquía se totajtzi, pampa nica ya itztoque totajtzitzi tlen temacaj tlacajcahualistli queja quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ⁵Pero tijmatij nopa israelita totajtzitzi nica ipan ni tlaltepectli tequitij ipan se tiopamitl tlen san quiixcopinaj nopa tiopamitl tlen nelnelía eltoc nepa elhuicac, o huelis tiquijtose para san se ecahuilotl tlen nopa tlen nelnelía. Pampa huejcajquiya quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamahui huan quihui: “Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc queja nopa tiopamitl nepa elhuicac tlen nimitznextili iixcopinca nepa ipan tepetl Sinaí.” ⁶Huan ama Cristo tohueyi totajtzi tlen itzto nepa elhuicac nojquiya quiapiya se tequitl tlen más cuali que inijuanti tlen tlatequipanohuaj ipan ni tlaltepectli, pampa yajaya quisencajqui se tlajtolsencahuali ica Toteco Dios huan titlacame tlen achi más cuali. Huan nopa yancuic tlajtolsencahuali techtencahuilía miyac tlamantli tlen más cuali que nopa tlajtoli achtohuiya.

⁷Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame eltosquía senquistoc cuali, huajca ax monectosquía seyoc. ⁸Pero Toteco Dios iselti quiitac para tlacame tlen quipixtoyaj nopa

achtohui tlajtolsencahuali, ax hueliyayaj quichihuj tlen quijtohua, huan yajaya ax quipacti huan quijto:

“Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Ax elis queja nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua quema niquinmatilanqui huan niquintlayacancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa injuanti ax quichijque tlen quijto nopa achtohui tlajtolsencahuali huan yeca niquintlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame.

Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatilhua ipan inintlalnamiqulis para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niquijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nielis niininTeco huan injuanti elise notlacajhua.

¹¹ Huan axaca monequisoc quilhuis ihuampo o iicni para monequi quixmatis Tohueyiteco,

pampa nochi nechixmatise hasta tlen más huejhueyi huan hasta tlen más pilsiltizti.

¹² Na niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli tlen quichijtoque,

huan ayoc quema niquilnamiquis inintlajtlacolhua.”

¹³ Quema Toteco camatqui tlen se tlajtolsencahuali tlen yancuic, quijtosnequi quichijqui para nopa achtohui tlajtolsencahuali ma ayoc quiapiya itequi. Huan tlen ayoc quiapiya itequi sosolihuis huan teipa polihuis.

Nopa tiopamitl tlen tlaltepactli huan nopa tlen elhuicac

9 Ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali oncayaya miyac tlanahuatili tlen quinilhuyaya tlacame quejatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya oncayaya se tlatzejtzeltolijca tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlaltepactli.

² Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achtohui cuarto quitocajtiyayaj “Campa Tlatzejtzeltolitic”, huan nozona eltoya nopa tlahuil quetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi tlen tlatzejtzeltolitic. ³ Huan teipa oncayaya se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeltolitic”.

⁴ Huan nozona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatíaj copali huan nopa caxa tlen cuahuitl tlen quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan iijtic nopa caxa quipixtoya se xarro tlen oro ica quentzi nopa pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac tlen itoca maná. Huan nojquiya quipixqui icuatopil Aarón tlen chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepatlactli tlen ipan quijcuiltojtoy nopa majtlactli tlanahuatili. ⁵ Nojquiya, ipan itzajca nopa caxa quisencajtoque ome iniixcopinca tlen se tlamantli ielhuicac ecahua Toteco tlen inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome tlen quichijtoque, eltoya tlaatili ica oro. Tlen nelnelía querubines elhuicac ehuaní itztoque nepa campa itztoc Toteco huan campa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen elhuicac ehuaní quipatlajtoyaj inieltlapal queja para quiecahuilise itzajca nopa caxa. Huan nepa ipan itzajca nopa caxa quimacaque Toteco estli tlen quiixzacuiliyaya inintlajtlacolhua nopa tlacame. Pero ama ax nicaxilis para nicamatis más tlen ni tlamantli.

⁶Quema ya quicualtlalijtoyaj nochi nopa tlamantzitzi tiopan calijtic, nopa israelita totajtzitzi ajachica calaquiyayaj ipan nopa achtohui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco. ⁷Pero ipan nopa cuarto tlen más calijtic tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeloctic”, san hueliyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzi se huelta ipan se xihuitl. Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyali para quimacas Toteco. Achtohui quimacayaya estli ipampa ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya ipampa inintlajtlacolhua tlen quichijque nochi tlacame pampa ax quimatiyayaj intla tlajtlacoli. ⁸Ica nochi ni tlanahuatili, Itonal Toteco technextilía para aqui hueli tlatatl ax hueliyaya calaquis ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloctic, quinequi quijtos campa itztoc Toteco, quema noja tequitiyaya nopa achtohui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtzitzi ajachica quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli.

⁹Ni tlamantli technextilía quejatza nochi mopatlatoc ama. Pampa nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime tlen tlacame quimacayayaj Toteco huejcajquiya, ax huelqui nelía quinyolpajpaca tlen inintlajtlacolhua. ¹⁰Nojquiya nopa achtohui tlajtolsencahuali quipixqui miyac tlanahuatili tlen quinilhuyiyayaj tlacame tlaque hueliyaya quicuase o quiise. Huan nopa tlanahuatili quinilhuyiyayaj quejatza monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para huelise quihueyimatise Toteco. Nochi ni tlamantli quipixqui chichahualistli hasta oncac nopa yancuic tlajtolsencahuali.

¹¹Pero ama Cristo mochijtoc nopa Hueyi Totajtzi tlen techhualiquilía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen ama tijpiyay. Huan yajaya ax calajqui Campa Más Tlatzejtzeloctic ipan se

tiopamitl tlen tlamachijchihuali ipan ni tlathepactli, pero calajqui Campa Más Tlatzejtzeloctic nepa elhuicac huan ya nopa más cuali. ¹²Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejtzeloctic ipan elhuicac ax quihuicac inieso chivojme o huacaxme queja quichihuayayaj israelita totajtzitzi ipan tlathepactli, pero quimacac Toteco tlen ya ieso. Huan Cristo calajqui san se huelta huan ayoc más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa. ¹³Achtohuiya nopa estli tlen chivojme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtzitzi quipiyayaya chichahualistli para quintlapajpacchihuas nopa tlacame tlen mochijtoyaj ax tlajpajpacme iixpa Toteco. ¹⁴Pero miyac más hueli quichihua ieso Cristo, pampa ieso quipiya chichahualistli para quitlapajpacchihuas tonemilis huan toyolo tlen tlajtlacoli tlen techhuicasquía campa miquistli. Huan techchihua ma tijtequipanoca Toteco tlen nelía itztoc. Itonal Toteco tlen itztoc para nochipa quipalehui Cristo tlen ax quipixqui niyon se itlajtlacol, para ma motemactili ica Toteco queja se tlacajcahualistli tlen senquistoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵Huajca yeca ama eltoc Cristo tlen motlajcoquetza ica tlacame huan Toteco Dios, huan yajaya quisencajtoc nopa yancuic tlajtolsencahuali. Yeca ama nochi tojuanti tlen Toteco technotztoc para ma tijneltoaca Cristo, huelis tijselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli tlen Toteco techtencahuilij-toc techmacas. Tijselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema mijqui por tojuanti. Quena, ieso techtlapojpolhuía totlajtlacolhua tlen tijchijque quema noja quipiyayaya itequi nopa achtohui tlajtolsencahuali.

¹⁶ Pero inquitatij intla se tlatcatl quichihua se amatl tlen quijtohua ajqueya quiselis sesen tlamantli tlen iaxca quema yajaya miquis, axaca huelis moaxcatis tlen quitocaros hasta quema ya mictos nopa tlatcatl. ¹⁷ Pampa nopa amatl ax quipiyas chicalualistli hasta ya mictos yajaya tlen quijcuilo. ¹⁸ Queja nopa elqui huejcaquiya ica nopa achtohui tlajtolsencahuali, monequiya miquis se tlapiyali para pehuas itequiticayo nopa tlajtolsencahuali. ¹⁹ Moisés quinpo huili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili. Huan teipa quicuic borrego ichcatl tlen chichiltic huan nopa xihuitl itoca hisopo huan quixoloni ipan inieso torojme huan chivojme tlen quimanelojtoya ica atl. Huan teipa quijtzelo nopa estli ipan nochi nopa israelitame huan ipan nopa tlajcuiloli tlen quipixtoya nopa miyac tlanahuatili. ²⁰ Huan quema quijtzelo huayaya nopa estli, Moisés queja ni quinilhui nopa tlacame: "Ni estli quipehualtía itequi nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijtoc ica imojuanti." ²¹ Nojquiya Moisés quijtzelo estli ipan nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli huan ipan nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuiyayaj para quihueyichihuase Toteco tiopan calijtic. ²² Huajca hueli tiquijtose para ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali, quitlapajpacchihuayayaj nochi tlamantli ica estli. Huan ax onca tlapojpolhuili intla se ax quitoyahuas estli.

Itlacajcahualis Cristo techquixtilía totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli tlen huejcaquiya oncac nica ipan tlattepectli ihuaya nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuijque calijtic eltoya se iixcopinca tlen nopa tlen nelnelía eltoc nopa elhuicac. Huan nojquiya

Moisés monejqui quitequihui inieso tlapiyalime para quitlapajpacchihuas nochi tlamantzitzi nozona, pero nochi nopa tlamantzitzi tlen onca nopa elhuicac, Toteco quintlapajpacchijqui ica se tlacajcahualistli tlen más ipati. ²⁴ Pampa Cristo ax calajqui ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic tlen tlacame quichijchijtoque tlen san technextilía quejatza eltoc nopa elhuicac. ¡Axtle! Cristo calajqui nopa elhuicac campá eltoc nopa tiopamitl tlen nelnelía huan nozona yajaya itztoc iixpa Toteco para techpalehuis. ²⁵ Huan Cristo ax motemactili miyac huelta queja nopa huejhueyi israelita totajtzitzi calaquiyayaj sesen xihuitl Campa Más Tlatzejtzeloltic para quimacase Toteco inieso tlapiyalime. ¡Axtle! ²⁶ Intla queja nopa monectosquía, Cristo monectosquía miquis miyac huelta tlen quema pejqui tlattepectli. ¡Pero axtle! Cristo monexti ipan ni itlamiya tonali huan motemactili san se huelta para miquis ipan cuamapeli queja se tlacajcahualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi tlacame huan yeca ayoc tleno monequi más. ²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monequi nochi tlacame ma miquica san se huelta huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas. ²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huelta quema motemactili queja se tlacajcahualistli para quintlajtlacolquixtis miyac tlacame. Huan yajaya sampa hualas, pero ax hualas para tetlajtlacolquixtiqui. ¡Axtle! Yajaya hualas para quinmaquixtis para nochipa nochi tlen ajachica quichixtoque para ma huala.

10 Iltlanahuatilhua Moisés huan nochi tlen huejcaquiya quinnahuatijque tlacame ma quichihuaca elqui san queja se ecahuilotl tlen technescayotiliyaya nopa

miyac cuali tlamantli tlen teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa miyac tlanahuatili ax temacac tlen melahuac. Huan yonque tlacame quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli ax huelqui quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco. ²Intla quinchijosquía nopa tlacame xitlahuaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, ax monectosquía para ajachica quimacase Toteco más tlacajcahualistli, pampa ayoc quimachilijosquíaj para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ³¡Pero axtle! Pampa quema injuanti quihualicayayaj tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli quinilnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua. ⁴Pampa inieso torojme huan chivojme ax hueli nelía tetlajtlacolquixtilía.

⁵Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlattepectli, quiilhui Toteco Dios:

“Nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime ax elqui tlen nelía tijnequiyaya,

huajca tijsencajqui notlacayo para nitlacatis queja se tlatatl huan nimitzmacas nopa tlacajcahualistli tlen melahuac quinamiqui.

⁶Pampa yonque tlacame quinmictiyayaj tlapiyalime huan quintlatiyayaj nejmactique moixtla,

huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlacajcahualistli por inintlajtlacolhua, ax tijcualitac.

⁷Huajca na niqijtohua:

“Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa queja nopa ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.”

⁸Achtohui Cristo quiijto para Toteco ax quipactía tlacajcahualistli, huan inieso tlapiyalime, huan tlapiyalime tlen quintlatiyayaj nejmactique ipan tlaixpamitl ipampa inintlajtlacolhua yonque nochi ya nopa eltoya senquistoc tlen quiij-

tojqe itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quimacaca Toteco. ⁹Huajca teipa Cristo quiilhui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas tlen mopaquilis.” Huajca ica ni quinextía para quitlamiltía nopa achtohui tlajtolsencahuali huan quipehualtía seyoc tlen más cuali. ¹⁰Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzetzelolchihua para nochipa quema san se huelta motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

¹¹Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatilhua Moisés mojmstla quinmictiyayaj tlapiyalime huan quimacayayaj Toteco queja tlacajcahualistli. Pero nopa tlacajcahualistli ax quema huelqui tetlajtlacolquixtía. ¹²Pero Cristo motemacac para miquis san se huelta por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yajaya mosehui inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl. ¹³Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacas nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati. ¹⁴Pampa ica setzi tlacajcahualistli tlen temactili, techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti tlen techiyocajtoya para tiiaxcahua.

¹⁵Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

¹⁶“Ya ni nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame.

Nijtlalis notlanahuatil ipan ininyolo para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan inintlalnamiquilis para ma quitlepanitaca.”

¹⁷Huan nojquiya Toteco quiijto:

“Ayoc quema niqilnamiquis inintlajtlacolhua huan inintlaixpanolhua.”

Queja nopa quiijtohua Itlajtol Toteco.

¹⁸ Huajca pampa Toteco ya techtlapopolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinilcajtoc para nochipa, ayoc monequi tijmacase tlacajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

¹⁹ Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huelis ticalaquisse ica temachili nopona Campa Más Tlatzejtzeloitc ipan elhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso topampa tojuanti. ²⁰ Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina tlen quitzacuayaya Campa Más Tlatzejtzeloitc ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapohuili se ojtli tlen yancuic huan tlen temaca yolistli. ²¹ Huan pampa tijpiyaj tohueyi totajtzi, Jesucristo, tlen quiapiya tlanahuatili ica nochi itlacajhua huan techpalehuía iixpa Toteco, ²² ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo tlen xitlahuac iixpa. Ma tijmatica para temachtli techselis, pampa eltoc queja Toteco quijtzelojtoc toyolo tlen elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc totlacayohua ica atl tlen senquistoc cuali. ²³ Huajca ma ax caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltocaca para temachtli tijselise nochi nopa tlaticohihualistli tlen tiquinilhuijtoque sequinoc para tijchijaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc.

²⁴ Ma tijtemoca quejatza timosemacase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchihuase tlen cuali. ²⁵ Ximomocuitlahuica para ax inquicahuase inmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca queja sequinoc tlen ayoc mosentilíaj. Quinamiqui ximosentilica huan ximosemacaca achi más ama pampa ya

inquitaj monechcahuía para sampa hualas Jesucristo.

²⁶ Intla se tlatatl tlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiixmajtoc tlen melahuac, ayoc oncas seyoc tlacajcahualistli tlen huelis quimacas Toteco ipampa itlajtlacolhua.

²⁷ Quena, intla quihuejcamajcahuas itlacajcahualis Cristo, san hueli quichiyas se temajmatili para Toteco quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis ipan nopa hueyi tlitl tlen quintzontlamiltis icualancaitacahua Toteco. ²⁸ Huejcajquiya quema se tlatatl quiixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi tlacame quiitaque huan quiteilhuijque, huajca nopa tequihuejme quimacaque tlanahuatili para ma quimictica, niyon ma ax quitlasojtlaca. ²⁹ Pero ama se tlatatl tlen quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatzacuilti tlen noja más hueyi. Quena, Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen moilhuis ax tleno ipati tlen Cristo quichijqui quema quitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco. Nopa tlacame chicahuac quitlajilhuij Itonal Toteco tlen technextilía quejatza Toteco quiapiya hueyi iyolo ica tojuanti. ³⁰ Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quijto: “Na tlen nechnamiqui nitēcuepilis tlen ax cuali quichijtoque huan quena, niquintlaxtlahuis.” Huan nojquiya icuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Toteco quintlajtolsencahuas itlacajhua.”

³¹ ¡Nelía temajmati elis para tlen huetzis imaco Toteco tlen yoltoc para ma quitlatzacuilti!

³² Pero xiquilnamiquica nopa yejectzi tonali quema inquicajque itlajtol Toteco. Yonque sequinoc

inmechtlaijiyohuiltiyayaj, imojuanti
 inmocajque intemachme ipan
 Toteco. ³³Quemantzi tlacame
 inmechpinahualtiyayaj huan
 inmechmaquiliyayaj tlamiyacapa.
 Huan quemantzi inmechhuicaque
 para xijtlachilica quema chichahuac
 quintlaijiyohuiltiyayaj sequinoc
 imoicnihua. ³⁴Quena, nojquiya
 intlaijiyohuijque ica nopa tlaneltocani
 tlen quintzactoyaj. Huan quema
 tlacame inmechquixtiliyayaj tlamantli
 tlen imoaxca, inpaquiyayaj pampa
 inquimatiyayaj para nepa elhuicac
 inmechchiyayaya miyac tlatiochi-
 hualistli tlen más cuali huan tlen
 más ipati. ³⁵Huajca xijsenhuiquilica
 ximotemachica ipan Toteco yonque
 intlaijiyohuíaj, pampa yajaya
 inmechmacas se hueyi tlaxtлахuili
 nepa elhuicac. ³⁶Pero ama, monequi
 xijpiyaca imoyolo huan xiquijiyohuica
 nochi tlen inmechpanotihuala, huan
 quema ya inquichijtose nochi ipaquilis
 Toteco, yajaya temachtli inmechmacas
 nochi tlen inmechtencahuilijtoc.
³⁷Pampa Itlajtol Toteco quijtohua:
 “Ica se quentzi tonali hualas yajaya tlen
 quijto tlajcuiloli para hualasquía.
 Yajaya, ax huejcahuas.
³⁸Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco,
 itztos para nochipa pampa quinelto-
 ca. Pero intla se moicancuepas, ax nipaquis
 ihuaya.”
³⁹Pero tojuanti ax tiitztoque ininhuaya
 tlen moicancuepaj huan quicahuaj
 Toteco huan mocuapolose. ¡Axtle!
 Tojuanti tiitztoque ininhuaya
 tlen quineltoaj Toteco para ma
 quinmaquixtilis inialma.

Tlaneltoquili

11 ¿Tlaque quijtosnequi tlanelto-
 quili? Quinequi quijtos tijnelto-
 caj para temachtli panos nopa tlamantli
 tlen Toteco techtencahuilijtoc. Yeca sen-

quistoc tijmatij para temachtli ya eltoc
 nopa tlamantli tlen ama niyon quentzi
 aya hueli tiqunitaj.

²Huejcajquiya Toteco Dios tlahuel ca-
 matqui cuali tlen tohuejcapan tatahua
 pampa quineltoaque ica tlatemachili.

³Pampa tijneltoaj Itlajtol Toteco, ti-
 jmatij para Toteco san quijto para ma
 onca tlaltepactli, elhuicactli huan nochi
 tlamantli, huan nochi nopa tlamantli on-
 cac. Huan tijmatij nochi tlamantli tlen
 ama tiquitaj, Toteco quisencajqui tlen
 tlamantli tlen axaca huelqui quuitac.

⁴Abel quineltoac temachtli tlen
 Toteco quijto huan yeca quimacac
 Toteco se tlacajcahualistli tlen más
 cuali huan ax queja itlacajcahualis Caín.
 Huan pampa quineltoac, Toteco quijto
 para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan
 quijto para quicualitac itlacajcahualis.
 Huan yonque quiyiya miyac xihuítl para
 mijqui Abel, itlaneltoquilis technextilía
 quejatza tojuanti monequi nojquiya
 tijneltoacase Toteco.

⁵Enoc quineltoac temachtli tlen
 Toteco quijto, huan yeca se tonali
 Toteco quihuicac elhuicac noja yoltoc.
 Huan ayoc aqui quipanti itlacayo
 pampa ax mijqui; Toteco san quihuicac.
 Pero Toteco ya ipa quijtojtaya para
 quipactiyaya iyolis Enoc. ⁶Pero se
 tlatatl ax hueli quiyolpactis Toteco intla
 ax quineltoaca temachtli tlen Toteco
 quijtohua. Pampa aqui hueli tlen
 quinequi monechcahuis campa Toteco,
 monequi quineltoacas para Toteco
 itztoc, huan para yajaya quintlaxtлахuía
 tlacame tlen nelía quitemohuaj ica tlen
 cuali.

⁷Noé quineltoac temachtli tlen
 Toteco quijto, huan yeca quema Toteco
 quiyolmelajqui para hualasquía tlahuel
 miyac atl yonque ax huelqui quiita
 para hualayaya, Noé, ica majmajtli,
 nimantzi pejqui quichijchihua nopa
 hueyi cuacanahua queja quihui,

para ipan momanahuisquáj ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltozac Toteco, technextilía quejatza nelía hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc tlacame tlen ax quineltocaque tlen Toteco quijto. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltozac.

⁸ Abraham quineltozac temachtli tlen quijto Toteco. Yeca quema Toteco quihui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tlali tlen yajaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui yonque ax quimatiyaya canque ajsiti o canque eltoya nopa tlali. ⁹ Huan pampa Abraham quineltozac tlen Toteco quijto, yajaya ajsito ipan nopa tlali tlen Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nozona itztoya ipan yoyon caltini queja se sejcoyoc ejquetl. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tlatencahuili tlen Toteco huan quineltocaque. ¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon caltini huan quipixqui iyolo pampa quineltozac temachtli tlen Toteco Dios quihuijtoya. Yajaya quichiyayaya para itztos ipan nopa altepetl nepa elhuicac. Achtohui Toteco moyolihui quejatza elis nopa altepetl huan teipa quieyeco huan quisencajqui. Nopa altepetl quiyiya cuali itlatzinpehualtil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltozac temachtli tlen Toteco quijto, yeca yonque ax hueliyaya conepiya, quiseli chicahualistli para conecuis. Huan teipa quitlacatilti se icone yonque ya nanatzi. Quena, quineltozac para eliyaya temachtli Toteco tlen quitencahuilijtoya para quiyiya icone. ¹² Huan Abraham nojquiya quineltozac Toteco yonque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huелиs quiniyias iconehua. Pero

yonque queja nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quipixqui iconehua. Huan ama iteipa ixhuihua Abraham tlhuel momiyaquilijtoque hasta axaca hueli quinpohuas. Itztoque queja imiyaca sitlalime huan queja imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni tlacame quineltocaque temachtli tlen Toteco quijto, pero quema mijque noja ax quiselijtoyaj tlen Toteco quitencahuilijtoya para quimacas. Pero injuanti ica paquilistli quichiyayaj pampa quimatiyayaj para Toteco temachtli quimacasquía. Yeca injuanti quijtoque para itztoyaj sejcoyoc ehuan huan san paxalohuani ipan ni tlaltepactli.

¹⁴ Huan quema injuanti camatque queja nopa, nempa nesi para quite-mohuayayaj se tlali tlen nelía elisquía iniaxca. ¹⁵ Pero ax moilhuyayaj tlen nopa tlali campa quisque, pampa intla queja nopa elisquía, huajca hueltosquáj mocueptosquáj nozona intla quinectosquáj. ¹⁶ Pero injuanti quinequiyayaj se tlali tlen achi cuali, quinequi quijtos quinequiyayaj itztose nepa elhuicac. Yeca Toteco ax pinahua para motocajtía ininDios, huan yajaya quisencahuilijtoja se altepetl nepa elhuicac.

¹⁷ Abraham quineltozac temachtli tlen Toteco quijto, huan yeca quema Toteco quieyeco huan quihui ma quimactili Isaac, icone iyojtzi, queja se tlacajcahualistli, nimantzi mocualtlali para quimictis yonque Toteco quitencahuilijtoya para quimacasquía iteipa ixhuihua ipan ya. ¹⁸ Pampa Toteco ya quihuijtoya: "Ipan Isaac tijpiyas miyac moteipa ixhuihua." ¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chicahualistli para quiyolitisquía Isaac yonque quimictisquía. Huan huелиs tiquijtose

para Toteco sampa quimacac icone yolistli quema ya mictoc pampa quema quiilhui ma ax quimicti elqui nelnechca imiquilis.

²⁰ Isaac quineltozac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quintencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlaticohualistli tlen quimatqui Toteco quimacasquía teipa.

²¹ Jacob quineltozac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quema ya itztoya para miquis, quitencahuili sesen itelpocahua José quejatza Toteco quintiochihuasquía teipa. Huan Jacob quihueyichiqui Toteco quema quincamahui, momatlaquehijtoya ipan icuatopil.

²² José quineltozac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quinilhui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquía ipan nopa tlali Egipto huan quinilhui ma quihuicase iomiyohua ininhuaya.

²³ Inana huan itata Moisés quineltozaque temachtli tlen Toteco quijto. Huajca quema quitaque para nelía yejyetzti nopa pilconetzi tlen Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztli, huan ax quiimacasiyayaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquichpilme.

²⁴ Moisés quineltozac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema motlacachiqui ax quinejqui motocajtis icone iichpoca Faraón. ²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya itlacajhua Toteco. Ax quinejqui mopaquilismacas ica tlajtlacoli tlen san temaca paquilistli para se tlahochtli. ²⁶ Moisés quiitac para achi más ipati para tlaijiyohuis ipampa nopa Cristo tlen hualasquía huan ax queja para quipiyas nochi nopa tomi tlen elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quitayaya nopa tlahtlahuili tlen Toteco teipa quimacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltozac Toteco, yajaya quisqui tlali Egipto, niyon ax quiimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya yonque ax hueliyaya quiita.

²⁸ Huan pampa quineltozac Toteco, Moisés quinilhui nopa israelitame para ma quisencahuaca nopa Pascua tlcualistli, huan ma quimictica se pilborrego-jtzi huan ma quijtzeloza ieso ipan inincaltencua para ielhuicac ejca Toteco tlen temictía, ma ax quimictisquía iniachtohui ejca cone quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltozaque para temachtli tlen Toteco quijto, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl queja elisquía tlen hueli tlali tlen huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinzonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltozaque temachtli tlen Toteco quijto, yeca injuanti quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicome tonali. Huan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualohuayaya nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab tlen achtohuiya tlanemiyaya quineltozac Toteco huan yeca quinseli nopa achtohui israelitame tlen hualajque tlajtlachiyacoj quejatza huelisquíaj quitlanisquíaj ialtepe. Huan yeca Rahab ax mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuan tlen ax quitlepanitaque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequi niqijtos? Ax nicaxilis para nimechpohuilis quejatza chichahuac quineltozaque Toteco nopa tlacame queja Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel huan nochi nopa tiocamanalohuani. ³³ Quena, nochi injuanti quineltozaque temachtli tlen Toteco quijto huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan ininsoldados, tetlajtolsencajque

xitlahuac huan quiselijque tlen Toteco quintencahuilijtoya. Huan yonque quintzajque sequin injuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatzajqui huan quinmanahui pampa quineltoaque. ³⁴Huan quema quinmictisnequiyayaj ipan tlitl xahuantoc, nopa tlitl sehuiyaya. Quema nechca itztotaj para miquise sequin ica machete, Toteco quinmanahui. Quema ayoc quipiyayaj fuerza, Toteco quinfuerzajmacac. Quipixque chichualistli ipan tlatehuilistli huan tlatlanque, huan quitojtocaque miyac soldados tlen huejca ehuaní.

³⁵Sequin sihuame quineltoaque Toteco huan yajaya quinyoliti sampa ininconeua o ininhuehujhua tlen ya mictotaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chichahuac quintlajiyohuiltiyayaj para ma quicahuasquíaj Toteco, pero ax quiselijque para ma quinmaquixtis tlen nopa tlajiyohuilistli, pampa quinequiyayaj quiselise tlen nelcuali teipa quema nochi tlacame moyolcuise.

³⁶Sequin tlaneltocani quinpinahuilijque, sequinoc quinhuitejque ica cuartas ica omitl, sequinoc quinilpijque ica tepos mecatl ipan tlatzactli tlen fiero. ³⁷Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequinoc quinhuejhuelojque ica sierra, sequinoc quinmictijque ica machetes, sequinoc quinjejyecojque ica miyac tlamantli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero ax quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnenque campa hueli huan ax cana quipiyayaj para mosehuise. San quipiyayaj inincuetlaxo borregojme o chivojme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuel teicneltzitzí huan tlahuel mayanayaj, huan tlacame san quincocoliyayaj huan tlen hueli quinchihuiliyayaj. ³⁸Nochi ni tlaneltocani nelía itztotaj cuajcualme huan ax quinamiquiyaya itztose ipan

ni tlattepaactli. Motlatijtinénque campa hueli ipan huactoc tlali, ipan tepetini, ipan tlacajcahuaya huan ipan huejhueyi tlacoyoctini ipan tlattepaactli.

³⁹Toteco quipacti tlen quichijque nochi ni tlacame huan camatqui cuali tlen injuanti pampa chichahuac quineltoaque. Pero quema mijque nopa tlacame, noja ax quiselijtoyaj nochi tlen Toteco quintencahuilijtoya quinmacas. ⁴⁰Pampa Toteco quipixqui itlalnamiquilis tlen achi cuali. Quinejqui para injuanti ma quichiyaca tlen quintencahuilijtoya hasta san sejo techchihuas tojuanti huan injuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi tlen quijtojtoc techmacas.

Ma timoilhuica tlen Jesús

12 Ama eltoc queja techyahualo-huaj huan techtlachilíaj nochi ni tlacame tlen achtohui quineltoaque Toteco huan quijiyohuijque tlen quinpanotihualajqui. Huajca queja se motlalojquetl quichihua, ma timoquixtilica nochi tlen techtzacuílía huan ma tijtlahuelcahuaca nopa tlajtlacoli tlen más techtzacuílía. Ma timoyoltetilica huan ma timotlaloca ipan nopa ojtlí tlen Toteco technextilijtoc. ²Ma tijpixtoca totlachiyalis ipan Jesús tlen technextili quejatza ma tijneltoaca Toteco huan techpalehuía mojmotla achi más ma tijneltoaca. Yajaya quijiyohui nopa hueyi pinahualistli para miquis ipan cuamapeli pampa quimatiyaya nopa hueyi paquilstli tlen quichiyaya teipa. Huan ama ya mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³Ximoyolilhuica tlen nochi tlen Jesús quijiyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamantli tlen ax cuajcualme quichihuilijque para ax inyamalihuise huan intlapolose. ⁴Hasta amantzi ax timictoque ipan nopa tlatehuilistli ica nopa tla-

jtlacolchijca tlacame tlen techcocolíaj.
⁵ ¿Huelis ya inquilcajtoque tlen Toteco techilhui tojuanti tiiconehua?

Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa ya-
 jaya techilhuía:

“Noconeua, amo xicualanica quema na
 niimoTeco nimechtlalnamictía,
 niyon amo ximotzinquixtica quema
 nimechtlacahualtía.

⁶ Pampa nochi tlen niqunicnelía,
 niquntlalnamicía,

huan niqincuahuasashuíá nochi tlen
 niqunselía para elise noconeua.”

⁷ Huajca xiqijiyohuica quema Toteco
 inmechtlalnamictía pampa ica ya
 nopa inmechnextilía para nelía
 initztoque iniconehua. Quena, Toteco
 quichihua queja nochi tetatme tlen
 quintlalnamicíaj huan quinxitlahuaj
 iniconehua quema quichihuaj tlen ax
 cuali para quinnextilise quejatza ma
 monejnemiltica cuali. Axaca se conetl
 tlen itata ax quema quitlalnamicía.

⁸ Intla Toteco ax inmechtlalnamictía
 huan ax inmechxitlahua quema
 inquichihuaj tlen ax cuali, huajca
 ax nelía iniconehua. Ax initztoque
 ipan ifamilia huan yajaya ax
 imoTata. ⁹ Nojquiya quema tiitztoyaj
 ticoneme, tijpixtoyaj totatahua ipan ni
 tlaltepactli tlen techtlalnamictiyayaj
 huan techtlacahualtiyayaj huan
 yeca tiquintlepanitayayaj. Huajca
 noja más monequi tijtlepanitase
 Toteco Totata para huelis se tonal
 tiitztose ihuaya. ¹⁰ Totatahua ipan
 ni tlaltepactli techtlalnamictijque
 huan techtlacahualtijque para se
 ome xihuitl queja quiitaque para
 cuali pampa quinequiyayaj ma
 timonejnemiltica xitlahuac. Pero
 quema Toteco techtlalnamictía huan
 techxitlahua, yajaya quimati tlen
 senquistoc cuali para techpalehuis
 tielise titlatzejzeloltique queja
 yajaya tlatzejzeloltic. ¹¹ Quema se

techtlalnamictía o techxitlahua, ax
 techpactía ipan nopa tlalochtli, pampa
 techcocohua. Pero intla tijchihuaj
 cuenta para tlen techxitlahua, teipa
 tiquitase para nopa tlatzacuiltli
 techpalehui miyac para tijchihuase
 tlen xitlahuac huan para ma tijpiyaca
 tlasehuilistli ipan toyolo.

Monequi tijchihuilise cuenta itlajtol Toteco

¹² Huajca ximoyolchicahuaca ipan
 Toteco imojuanti tlen insiyahuij.
 Huan ximotetilica imojuanti tlen
 inyamalijtoque ipan imotlaneltoquilis.

¹³ Xijtoquilica se ojtli tlen xitlahuac.
 Queja nopa, nochi tlacame tlen
 yohuij imotepotzco yonque pilquentzi
 quineltocaj Toteco, ax motepotlamise,
 niyon ax huetzise. Inijuanti nejnemise
 xitlahuac huan quiqipiyase chichahualistli.

¹⁴ Xijchihuaca campeca xiitztoza ica
 yejectzi ica nochi tlacame huan xi-
 jpiyaca se yolistli tlatzejzeloltic, pampa
 intla ax iniquipiyase se yolistli tlatze-
 jzeloltic, huajca ax huelis inquitase To-
 hueyiteco. ¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica to-
 juanti huan ximomocuitlahuica se ica
 seyoc para axaca quuilcahuas. Ma ax-
 aca yolcualani pampa intla se cualan-
 tinemis, huelis quintlanahuis miyac to-
 icnihua huan huelis quinmajcahuas ipan
 tlajtlacoli. ¹⁶ Ximotlachilica para ax-
 aca ma quichihua tlamantli ica tlen
 ax inamic. Ma axaca quihuejcamajc-
 ahua tlen Toteco techmacatoc queja
 Esaú quichijqui. Yajaya quitlahuelcajqui
 nochi nopa tlatiochihuali tlen eliyaya
 iaxca para quiselis pampa eliyaya nopa
 achtohui ejquetl. Quena, nochi quine-
 maquilti iicni ica se plato tlacuali quema
 mayanayaya. ¹⁷ Huan tijmatij para teipa
 Esaú quinequiyaya quiselis itlatiochi-
 hual itata, pero ax huelqui. Yonque
 chocac miyac, ya panotoya tonal para

moyolcuepas huan para moaxcatis tlen quinamacatoya.

¹⁸ Imojuanti ax inmonechcahuáj campa se tepetl tlen hueli inquitizque queja nopa israelitame quichijque huejcajquiya quema Toteco quinmacac itlanahuatilhua. Injuanti quinechcahuijque se tepetl tlen tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl tlen quinmajmati, huan quitaque se hueyi ajcomalacatl.

¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quejatza chicahuac Toteco quincamahuiyaya. Huan injuanti tlahuel quiimacaque itlajtol huan yeca ica nochi ininyolo quitlajtlanjque Toteco para ma ayoc quincamahui.

²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para intla aqui hueli tlatatl o tlapiyali quinechcahuisquía nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Huajca injuanti tlahuel momajmatijque. ²¹ Huan pampa tlahuel temajmati tlen quitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquiya quijto: “Nelía nimajmahui huan nihuihuipica.”

²² Pero ica imojuanti ax queja nopa. Inajsitoque campa tepetl Sion campa eltoc ialtepe Toteco tlen yoltoc. Quena, inajsitoque ipan altepetl Jerusalén tlen eltoc nepa elhuicac campa mosentilijtoque onpano miyac miles tlen elhuicac ehuaní. ²³ Inajsitoque ipan nopa tlasentilistli tlen tlacame tlen temachtli quiselise itlatiochihualis Toteco pampa quipiyaj inintoca ijcuilijtoc nepa elhuicac. Quena, inajsitoque campa Toteco itztoc, yajaya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Nojquiya inmosentilijtoque ininhuaya inintonaltziti cuajcuali tlacame tlen ama Toteco quinchijtoc senquistoc xitlahuaque iixpa. ²⁴ Inajsitoque campa Jesús tlen quichijqui ni yancuic tljatolsencahuali ica Toteco huan tlacame. Inajsitoque campa eltoc ieso

yajaya tlen tetlapojpolhuía. Huan ieso Jesús tlen tetlapojpolhuía eltoc más cuali que ieso Abel tlen quinzotzayaya Toteco para ma tetlatzacuiliti.

²⁵ Huajca xijchihuaca campeca para inquitlamichihuase tlen Toteco techilhúa. Huejcajquiya nopa israelitame tlen itztotay ipan ni tlattepectli quiselijque se hueyi tlatzacuiliti pampa ax quitlepanitacue itlajtol Toteco tlen Moisés quinpohuiliyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuiliti intla ax tijchihuase cuenta tlen techcamahuía tlen elhuicac. ²⁶ Achtohuiya, quema Toteco quincamahui ipan nopa tepetl Sinaí, itos quichijqui ma mojmolini tlati. Huan ama yajaya techtencahuilijtoc sampa mojmolinis pampa quijtohua: “San se huelta más nitecamahuis, huan sampa mojmolinis tlattepectli. Pero ama nojquiya mojmolinis elhuicactli.”

²⁷ Quema yajaya quijto: “San se huelta más”, quijtosnequi para mojmolinis huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli tlen eltoc para nochipa tlen ax hueli mojmolinía.

²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl tlen ax hueli mojmolinía, ma tijtlascamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmajtli huan tlatlepanitacayotl, ²⁹ pampa Toteco yajaya temajmati queja se tlatl tlen quitlamitlatía nochi tlen onca.

Quejatza monequi monejnemiltise tlaneltocani

13 Ax quema xijcahuaca ximoicnelica queja inicnime. ² Amo xiquilcahuaca para inquinselise ica cuali, nopa tlacame tlen huejca ehuaní tlen ajsij campa imochaj, pampa queja nopa sequin quinselijtoque elhuicac

ehuani queja ininpaxalocahua yonque ax quimatiyayaj. ³Amo xiquilcahuaca xiquinpalehuica tlen tzactoque pampa tepohuiliyayaj itlajtol Toteco. Ximoyolilhuica queja tlaijiyohuíaj queja imojuanti initztosquíaj ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinilnamiquica nopa sequinoc toicnihua tlen tlacame quinchihuiliáj tlen fiero, pampa imojuanti nojquiya inquipiyaj imotlacayo tlen se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴Nochi ma quitlepanitaca se tlatcl huan se sihuatl tlen monamictijtoque pampa tlapajpactic innemilis san se-jco. Pero Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen momecatíaj huan tlen quichihuaj tlamantli ica tlen ax innamic.

⁵Amo xiquixtocaca inquipiyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica tlen inquipiyaj pampa Toteco Dios quijtojtoc: “Ax quema nimechcaytehuas, nochipa niitztos imohuaya.” ⁶Huajca ica miyac paquilstli sesen tojuanti hueli quijtos: “Toteco nechpalehuía.

Ax niquimacasis tlen tlacame huelise nechchihuilise.”

⁷Xiquinilnamiquica imotlamachticahua tlen inmechyacanque huan inmechmachtijque Itlajtol Toteco achtohui. Ximoyolilhuica tlen nochi nopa tlaticohualistli tlen hualajqui tlen innemilis huan xijchihuaca campeca para cuali inquineltocase Toteco queja injuanti quineltojac.

⁸Jesucristo itztoc san se yalhuaya huan ama huan san se itztos para nochipa. ⁹Ma axaca inmechcaycayahua ica miyac tlamantli tlamachtilistli tlen yancuic o tlen ax quema inquicactoque. Inquimatij para hueyi iyolo Toteco imohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlanamiquilistli ma techyolchicahua ipan Toteco. Amo xijtemoca para inmomacase tetili iixpa Toteco ipampa ax inquicuj sequin tlacual-

istli. Nopa piltlanahuatiltziti tlen tlacame quichijtoque ax quinpalehuijtoc tlen quintoquilíaj.

¹⁰Nopa totajtziti tlen noja quimacaj Toteco tlacajcualistli para momaquixtise, ax quipiyaj parte ipan nopa tlacajcualistli tlen tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel queja totlacajcualis ipan tlaixpamitl huan yajaya tlen nelía tetlajtlacolquixtía.

¹¹Sesen xihuít nopa hueyi israelita totajtzi quicui ieso nopa tlapiyali tlen quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeloltic huan quitencahua queja se tlacajcualistli para quixtzacuas tlajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nozona quitlatía.

¹²Huajca queja nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yajaya quisqui nopa altepetl huan nepa tlaijiyohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso. ¹³Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campá yajaya itztoc campá onca pinahualistli, yonque monequis titlajiyohuise pampa tiacahua. ¹⁴Pampa nica ipan ni tlattepectli ax onca se altepetl tlen huejcahuas para nochipa. ¡Axtle! Tojuanti tijchiyaj nopa yancuic altepetl nepa elhuicac tlen teipa oncas.

¹⁵Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tlasamatili eltoc nopa tlacajcualistli tlen ama quinamiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco ajachica. ¹⁶Amo xiquilcahuaca para xijchihuaca tlen cuali. Xiquinpalehuica sequinoc tlen ax tleno quipiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco queja elisquía se tlacajcualistli.

¹⁷Xiquintlepanitaca imotlayacancahua ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quipiyaca tlanahuatili ica imojuanti, pampa injuanti quimocuitlahuíaj imoalma. Injuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco

huan quimacase cuenta tlen nochi tlen quichijtoque. Xiquincahuilica para ma quimacase cuenta tlen imojuanti ica paquilistli iixpa huan ax ica cuesoli, pampa intla axtle, huajca imojuanti nojquiya intlaijiyohuise.

¹⁸Ximomajitoca ica Toteco topampa tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan queja nopa tijnequisqufaj tijchihuase nochipa. ¹⁹Huan achi más nijnequi ximomajitoca ica Toteco ama para ax huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuatijtejqui

²⁰Ma inmechtiochihua Toteco Dios tlen temaca tlasehuilistli ipan teyolo huan tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya nopa hueyi tlamocuitlahuijquetl tlen itlacajhua. Huan yajaya tlen quitoyajqui ieso para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahualli tlen huejcahuas para nochipa. ²¹Ma inmech-

maca nochi yajatili tlen monequi para inquichihuase nochi tlen cuali tlen ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan imojuanti nochi tlen quipactía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan ax quema ma tijtlamiltise. Queja nopa ma eli.

²²Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlatlanía xijtlacaquilica nochi tlen nimechilhufa nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechylchicahuas, pampa ax quiyiya miyac tlajtoli.

²³Nojquiya nijnequi xijmatica para ya quimalacanjque toicni Timoteo tlen tzactoya. Huan intla yajaya nimantzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

²⁴Xiquintlajpaloca nochi tlen inmechyacanj ipan Toteco huan nojquiya nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia inmechontlajpalohuaj.

²⁵Toteco ma quiyiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Santiago

Santiago quintlajcuilhui yajuanti tlen quineltoacaque Toteco

1 Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilfa innoisraelita icnihua ipan Cristo tlen initztoque ipan nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen iteipa ixhuhua Israel. Ama inmosemantoque campa hueli ipan tlaltpectli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlalnamiqulistli tlen Toteco temaca

²Noicnihua, xiquitaca para se hueyi paquilstli quema inmechpanotihuala tlaohuijcaoyotl. ³Inquimatij para tlaohuijcaoyotl quiyeyecohua inmotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca inmoyolo para intlajiyohuise. ⁴Huajca xijpiyaca inmoyolo para cuali xiquijiyohuica nochi tlen inmechpanotihuala para inelise queja tlen moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan iniquiyase senquistoc cuali imotlalnamiqulis huan queja nopa ax tleno inmechpolos.

⁵Intla se tlen imojuanti quinequi achi más tlalnamiqulistli pampa ax quimati tlachque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quitlajtlani Toteco huan yajaya quimacas. Yajaya tlen temaca miyac tlalnamiqulistli, huan ax quiajhuas pampa quitlajtlanía. ⁶Pero quema se quitlajtlanía Toteco, monequi quineltoacas para temachtli Toteco quipalehuis, huan queja nopa, quena, quipalehuis. Ma ax moilhui: "Huelis Toteco nechpalehuis o huelis axtle." Pampa tlen moilhuía queja nopa itztoc queja nopa hueyi atl tlen yohui campa ajacatl quihuijhuica.

⁷Tlen ax quineltoaca para temachtli Toteco quipalehuis, ma ax quichiya, pampa Toteco ax tleno quimacas. ⁸Nopa tlacatl ax temachtli pampa quiyiya ome itlalnamiqulis, huan ax quema quimatis tlen melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹Ma paquica toicnihua ipan Cristo tlen teicneltziti pampa Toteco quinta para nelia hueyi ininpati iixpa. ¹⁰Huan toicnihua tlen tominpiyaj ma paquica quema Toteco quinichijtoque iixpa. Monequi quimachilise para ax huejcahuase ipan ni tlaltpectli ica inintomi. Itztocque san queja se xochitl tlen cahuantoc sacapetlaixco huan nesi yejyectzi san se tlahochtli. ¹¹Pero quema pehua tona chichahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzi, huan ayoc nesi yejyectzi. Quej ni itztoc se quentzi tonali se tlacatl tlen tominpiya huan teipa quema moneltequihuía, tlahochmiquis.

Xiquijiyohui nochi tlen mitzpanotihuala

¹²Toteco quintochihuas nopa tla-came tlen quijiyohuía huan ax tlajtlacolchihuaj quema huala tlayeyecoli huan tlaohuijcaoyotl. Toteco quinmacas se corona nepa elhuicac. Quena, quinmacas yolistli para nochipa queja ya quintencahuilijtoque quinmacas tlen quicnelíaj. ¹³Huan quema se tlajtlacoli mitzyoltitlana xijchihua, amo ximoilhui para yajaya Toteco tlen mitzyoltitlana para xitlajtlacolchihua. ¡Axtle! Axaca hueli quiyoltitlanas Toteco ma tlajtlacolchihua huan yajaya ax quema quinyoltitlana tla-came ma tlajtlacolchihuaca. ¹⁴Pero nopa tlamantli fiero tlen se tlacatl o se sihuatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlalnamiqulis, ya nopa quiyoltitlana. ¹⁵Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas tlen fiero, teipa tlajtlacolchihua. Huan tlen tlajtlacolchihua, teipa quipantis miquistli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua tlen nimechicnelía. Amo ximocajcayahuaca. ¹⁷ Nochi tlen yejectzi huan tlen cuali tijselíaj, techmaca Toteco tlen itzotc nepa huejcapa ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijqui tonati, metzli huan nochi sitlalime. Yajaya ax quema mopatla. Niyon ax quema ajsis tonali quema techchihuilis tlen ax cuali. ¹⁸ Yajaya ica ipaquilis techtlacatilti para tiiconehua quema tijneltocaque itlajtol tlen melahuac. Huan quichijqui para ma tielica queja tlen achtohui tlen nochi tlacame tlen teipa elise iconehua.

Quejatza huelis tijpactise Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc inmechcamahuía. Pero quema inquincamahuíaj sequinoc, xiquincamahuica ica yamactzi, huan quema inquinequij incualanise, achtohui ximoilhuica intla cuali incualanise o axtle. ²⁰ Pampa tocualancayo titlacame ax techpalehuía para tijyolpactise Toteco, niyon ax techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ²¹ Huajca xijcajtehuaca nochi tlen fiero huan nochi tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase. Ximoicnochihuaca huan xijselica nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quitlajljotc ipan imoyolo, pampa nopa tlajtoli quiptiya chichahualistli para inmechtlajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi tlen inmechilhuía itlajtol Toteco. Amo ximoilhuica para cuali san iniquicaquise Itlajtol Toteco pero ax monequi inquichihuase tlen quijjtohua. Queja nopa san inmocajcayahuaj inmoseltitzitzi. ²³ Tlen quicaqui Itlajtol Toteco huan ax quichihua, itzotc queja se tlen san motescaita, ²⁴ huan quema ya moitac, quistehua, huan nimantzi quuilcahua quejatza fiero nesiyaya. ²⁵ Pampa itlanahuatilhua

Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtojtoma ica tlen ax cuali para hueli tiyohuij timalacantoque. Huan intla se acajya quintlachilijtinemis itlanahuatilhua huan ax quuilcahuas, pero mojmstla quichijtinemis tlen quijjtohuaj, Toteco quitiochihuas nopa tlatatl.

²⁶ Intla se acajya quijjtohua quineltoca Toteco, pero ax momocuitlahuía ica tlen quijjtohua; huan san tlen hueli camati, huajca yajaya san moyolcajcahuia. Ax tleno ipati itlaneltoquilis. ²⁷ Yajuanti tlen nelía quitlepanitaj Toteco Dios huan quiptiyaj inintlaneltoquilis tlen senquistoc cuali iixpa, quichihuaj ya ni: quin-palehuíaj icnotzitzitzi huan cahual toahuihua tlen tlaijiyohuíaj, huan momocuitlahuía ipan ni tlaltepactli para tlen fiero ax quinyoltilanas ma tlajtlacolchihuaca.

Ayoc xiquinchicoicnelica tlacame

2 Noicnihua tlen nimechicnelía. ¿Quejatza huelis inquijjotose para inquineltocatoque Tohueyiteco Jesucristo tlen onpano hueyi, huan noja inquinchicoicnelíaj tlacame? ²⁻³ Quema ajsi se tlatatl ipan inmotlasentilis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo tlen cuali, inquiselíaj ica yejectzi huan inquilhuíaj: “Ximosehui nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc tlatatl tlen teicneltzi ica iyoyo tlen sosoltzi, inquilhuíaj: “Ximoquetza nopano o ximosehui tlalchi.” ⁴ ¿Ax inquitaj para inquinchicoicnelíaj tlacame? Inmochihuaj queja se tetlajtolsencajquetl tlen quijjtohua ajqueya cuali huan ajqueya ax cuali. Pero ax xitlahuac inmotlalnamiquilis pampa inquicnelíaj se tlatatl san ipampa tlen cuali motlalilía.

⁵ Xitlacaquica, noicnihua, tlen nimechicnelía. Toteco quintlapejpenijotc yajuanti tlen teicneltzitzitzi para achi más nimantzi quineltocase. Huan

yajuanti quiselise ininparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa queja nopa yajaya techtencahuilijtoc nochi tojuanti tlen tiquicnelíaj. ⁶Pero imojuanti inquinpinahualtíaj tlen teicneltzitzi. ¿Para tlen? ¿Ax inquitmachilíaj para itztoque nopa tlacame tlen tlapijpixinque tlen achi más inmechchihuilíaj tlen ax cuali huan achi más inmechhuahuatatzaj campa tequicali? ⁷Yajuantijya tlen tominpixinque tlen más quitlajilhuíaj itoca yejectzi Tohueyteco Jesucristo tlen inmechaxcati nochi imojuanti.

⁸Nelía cuali intla inquitoquilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Itlajtol Toteco tlen quijtohua: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.”

⁹Pero intla inquitlapejpeníaj ajqueya inquinicnelise, intlajtlacolchihuaj huan inquinixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquinicnelica nochi tlacame. ¹⁰Intla se tlatatl qutoquilía nechca nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlamantli tlen quijtohuaj ax quichihua, huajca nopa tlatatl san se quihuica tlajtlacoli queja se tlen quinixpanotoc nochi nopa tlanahuatili.

¹¹Pampa yajaya Toteco tlen quijto ma ax timomecatlica, nojquiya quijto ma ax titemictica. Yeca intla ax timomecatijtoc, pero titemictijtoc, titlaxpanoquetl. Huan tijhuica tlajtlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco. ¹²Huajca ica nochi tlen inquijtohuaj huan ica nochi tlen inquichihuaj, xiquilnamiquica ajsis se tonal quema Toteco inmechtlajtolsencahuas. Quitlachilis intla tlen tijchijtoque quiaxilía tlen technahuatía ma tijchihuaca nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl techtojtoma ica tlen ax cuali para huelis timocahuase timalacantoque. ¹³Huan intla ax

inquitlasojtlaj sequinoc tlacame, huajca Toteco ax inmechtlajtohtlas quema inmechtlajtolsencahuas. Pero intla inquitlasojtlaj sequinoc, intlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoca Toteco huan ajqueya quichihua tlen cuali

¹⁴Noicnihua, ax tleno ipati iixpa Toteco intla se tlatatl san quijtohua quineltoca Toteco, intla ax quinpalahuía sequinoc huan queja nopa quinextis para, quena, nelía quineltoca Toteco. Toteco ax quitlajtlacolquixtía se tlen queja nopa quineltoca, huan ax tleno más quichihua. ¹⁵Intla se toicni ax quipiya iyoyo o ax quipiya tlen ica panos, monequi tijpalehuise. ¹⁶Intla san tiquilhuise: “Xiya ica paquilistli, xitlacua cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseseya”, pero ax tleno tijpalehuíaj ica tlen monequi para itlacayo, huajca san tlapic totlajtol. Ax tleno quipalehuijtoc. ¹⁷Queja nopa nojquiya ica tlen quijtohua quineltoca Toteco, intla ax quichijtinemi tlamantli tlen cuali, ax tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan ax hueli quipiya itlajca.

¹⁸Intla se quijtos para sequin tlacame quipiyaj tlanetoquili huan sequinoc quichihuaj tlamantli tlen cuali, huan yajaya se tlen quipiya tlanetoquili, huajca na niquijtos: ¿quejatza hueli tinechnextilis motlaneltoquilis huan ax tijchihua tlamantli tlen cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznnextilis nijneltooca Toteco, pampa huelis nimitznnextilis nopa cuali tlamantli tlen nijchijtihuala. ¹⁹Inquijtohuaj inquiteltocaj para itztoc san setzi Dios. Cualtitoc queja nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Axcualtlacatl quimatij para itztoc san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli. ²⁰¿Ax hueli inquitmachilíaj? ¿Inhuihuitique?

Intla se quijtohua quineltoca Toteco huan ax quichihua tlamantli tlen cuali, huajca ax ipati itlajtol pampa ax melahuac quineltoca Toteco.²¹ ¿Ax inquilnamiquij para tohuejcapan tata Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui tlen Toteco quiilhui? Yajaya quineltocac hasta quimacatosquía icone, Isaac, queja se tlacajcualistli ipan tlaixpamitl queja Toteco quinquahuatijtoya.²² Huajca Abraham quinexti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quitase, pampa quichihuayaya tlen Toteco quiilhui huan huajca quinexti para nelía ajsitoc itlaneltoquilis.²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Abraham quineltocac Toteco, huan yeca Toteco quiitac ya para itztoc xitlahuac iixpa.” Huan sequinoc quitocatlalijque Abraham “ihuampo Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se tlatatl xitlahuac iixpa intla quichihuas tlen cuali, huan ica ya nopa quinextía itlaneltoquilis. Ax mochihua xitlahuac iixpa pampa san quijtohua quineltoca Toteco.²⁵ Queja nopa nojquiya eltoya ica Rahab tlen itztoc huejcajquiya huan achtohuiya tlaenanenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa ipampa nopa tlen cuali quichijqui tlen quinextili itlaneltoquilis. Pampa Rahab quinseli nopa israelitame tlen yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ixtacatzí quintitlanqui ipan seyoc ojtli para quinmanahuis.²⁶ Ya inquitmatij intla se tlatatl ax quiptiya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se tlatatl tlen quijtohua quineltoca Toteco, pero ax quichihua tlamantli tlen cuali, ya mictoc itlaneltoquilis.

Tonenepil

3 Noicnihua, ax cuali para miyac imojuanti inquinequise

inmochihuase tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Achi más monequi para tojuanti tlen titlamachtíaj Itlajtol ma tijchihuaca tlen nelía cuali. Pampa Toteco ica achi más cuidado techtequitlachilis titlamachtiani que sequinoc tlaneltocani.² Nochi titlacame quemantzi timocuapolohuaj. Pero intla se tlatatl hueli monahuatis para ax quema quixpanos seyoc ica tlen quijtohua, huajca yajaya senquistoc se cuali tlatatl huan nojquiya cuali hueli quinquahuatit itlacayo para ax tlajtlacolchihuas.³ Ica se cahuayo, tijtlalilíaj se tepos camachali pilsiltzi huan ica ya nopa, nopa hueyi cahuayo techneltoquilía huan yahui campa tijnequij ma yahui.⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuacanahua ipan hueyi atl, yonque tlaajaca chicahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuacanahua san yas campa iteco quinequi ma yahui, pampa iteco quinquahuatía ica nopa tepostli pilsiltzi tlen eltoc itzintla nopa cuacanahua.⁵ Queja nopa nojquiya ica tonenepil, pampa yonque pilsiltzi ipan totlacayo, mohueyimati ica tlen hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiqijjtose tlen tlahuel quincocos sequinoc. Se piltlilelemectzi tlen pehua pilquentzi, huelis quiajsis se hueyi cuatitlamitl, huan quintlamitlatis nopa cuatini.⁶ Huan tonenepil eltoc queja nopa piltlilelemectzi. Yonque pilsiltzi tonenepil, tlen tiqijjtohuaj huelis quintlanahuis miyac campa hueli. Huan yonque tonenepil eltoc se parte tlen totlacayo, nopa tlen quijtohua huelis quinquenpolos nochi totlacayo. Huan nopa Axcualtlatatl tlen nepa mictla techajcomana para ma tiqijjtoca tlen hueli, pampa quinequi ma titetlajilhuica hasta ma tijtlamixolehuaca tonemilis.

⁷Tlacame huelij quinmaxojtilíaj nochi tlamantli tlapiyalime huan totome. Huan hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohame huan tlamantli tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁸Pero axaca hueltoc quimaxojtilía ininnepil tlacame huan nochi tlen quijtohuaj. Tlacame ax hueli quinahuatise ininnepil ma ax molini pampa tlhuel quinequij quijtose miyac tlamantli tlen fiero. Eltoc queja se cohuatl tlen temitoc ica itencococa. ⁹Ica tonenepil tijhuyichihuaj Toteco Totata huan ya nopa nelía cuali, pero nojquiya ica tonenepil tiquintelchihuaj sequinoc tlacame tlen Toteco quinchijchijtoque ica tlen ya iixcopinca, huan ya nopa fiero. ¹⁰Huajca ica san setzi tonenepil tiqijtohuaj tlamantli tlen cuali huan tlamantli tlen fiero. Noicnihua, ax quinamiqui ya nopa. ¹¹Ipan se ameli ax quisa cuali atl se tlochtlitli huan teipa poyec atl. ¹²Noicnihua, se lalax cuahuitl ax hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca tzontli ax hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, ax huelis meyas cuali atl. Huajca ax quinamiqui para tonenepil quijtos tlen ax cuali.

Yajaya tlen nelía tlalnamiqul iixpa Toteco

¹³Intla nelía intlalnamiqulij huan inquimachilíaj iohhui Toteco, xijnexitica para incuajcualme huan xijchihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Huan intla nelía intlalnamiqulij, amo ximohueyimatica ica tlen inquichihuaj. Queja nopa quena, intenextilise nelía inquipiyaj inmotlalnamiqulil. ¹⁴Pero intla inquinchoicaj sequinoc huan san inquinequij inmoheuyichihuase inmoeseltitzi, huajca amo ximohueyimatica pampa ax neli intlalnamiqulij. San inmoistlacahuaj intla inmoilhuaj intlalnamiqulij. ¹⁵Toteco tlen itztoque elhuicac ax inmechmacatoc se

tlalnamiqulistli queja nopa. ¡Axtle! Nopa tlnamiqulistli tlen fiero hualajqui ipan tlattepectli. Queja nopa tlachihuaj tlacame nica, pampa nopa Axcualtlacatl quinmaca nopa tlamantli tlnamiqulistli tlen fiero. ¹⁶Pampa quema tlacame mochicoitaj huan san quinequij mohueyitlalise ininseltitzi, huajca ax tleno quisas cuali huan oncas nochi tlamantli tlattepectli.

¹⁷Pero nopa tlnamiqulistli tlen Toteco temaca ax queja nopa. Tlacame tlen quipiyaj nopa tlnamiqulistli tlen Toteco temaca, quichihuaj tlen senquistoc cuali. Tlayoltlalíaj huan teicnelíaj. Quipiyaj ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilíaj tlen cuali. Tlen quipiyaj itlnamiqulil Toteco, ax quinchicoicnelíaj tlacame, niyon ax quipiyaj ome ixayac. ¹⁸Huan campá ni tlacame yahuij onca tlashuilitli pampa tlayoltlalíaj huan quichihuaj tlen cuali.

Amo xiquicnelica ni tlattepectli

4 Inmonajnanquilíaj huan inmothehuaj se ica seyoc, pero ¿para tlen queja nopa? ¿Ica tlachque pehua? Inquichihuaj queja nopa, pampa ipan inmotlalnamiqulil inquinequij miyac tlamantli tlen ax cuali. ²Inquinequij tlen sequinoc quipiyaj huan quema ax inhuelij inquicuij, huajca inquinmictíaj. Intlaijixtoque pampa sequinoc tlapijpiyaj huan yeca pehua inquinajnanquilíaj huan inmothehuaj se ica seyoc. Pero ax inquipiyaj nopa tlen inquinequij pampa ax inquitlajtlanijtoque Toteco ma inmechmaca. ³Huan quemantzi, yonque inquitlajtlaníaj Toteco ma inmechmaca se tlamantli, yajaya ax inmechmaca pampa inquitlajtlaníaj ica se imoyolo tlen ax cuali, huan san inquinequij inquinempolose tlen inquitlajtlaníaj. San inquinequij inquitequihuise ica tlen inmechpactisquía.

⁴Imojuanti ya inquicajtejqtoque Toteco queja se tlatatl tlen quicahua isihua para momecatis. ¿Ax inquimatij, intla inmohuampochihuase ica tlen eltoc ipan ni tlattepectli, huajca inmochihuase inincualancaitacahua Toteco? Sampa nimechilhuis, aqui hueli tlen quinequi mohuampochihuas ica ni tlattepectli, mochihua icualancaitaca Toteco. ⁵¿Inmoilhufaj ax tleno quinequi quiijtos campa Itlajtol Toteco quiijtohua: “Itonal Toteco tlen Toteco quitlalijtoc para ma mocahua ipan toyolo techtlasmati huan quinequi ma ax tiquicnelica seyoc, san Toteco?”

⁶Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, ajachica techpalehuía ma ax tihuetzica. Huajca Itlajtol Toteco quiijtohua: “Toteco quincocolía tlen mohueyimatij, pero quiapiya hueyi iyolo ica yajuanti tlen moicnochihuaj iixpa.”

⁷Huajca ximoicnochihua iixpa Toteco. Ximoquetzaca queja intemachme iixpa Axcualtlacatl huan amo xijchihuaca tlen quinequi xijchihuaca, huan yajaya inmechtlalcahuis. ⁸Ximonechcahuica

campa Toteco huan yajaya inmechnechcahuis. Cualí xijmachilica para intlajtlacolchihuani huan xijcahuaca imotlajtlacol. Inquipiyaj ome imoxayac pampa nojquiya inquicnelíaj ni tlattepectli, huajca ximoyolpajpacaca.

⁹Ximocuesoca miyac huan xichocaca ica tlen inquichihuaj. Inpaquiyayaj ipan inmotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa imotlahuetzquilis ica choquistli. Huan inmopaquilis ma mocuepa cuesoli ipampa nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque.

¹⁰Ximoicnochihua iixpa Toteco huan yajaya inmechhuyetlalis.

Amo xiquintlajtolsencahuaca inmoicnihua

¹¹Noicnihua, amo ximotlajilhica se ica seyoc. Se acajya tlen quitlajilhíua

iicni ipan Cristo huan quiijtohua ax cuali, quitlajilhíua itlanahuatil Toteco tlen techilhíua ma timoicnelica, huan quiijtohua nopa tlanahuatili ax cuali. Pero ax totequi para tijtlajtolsencahuase nopa tlanahuatili, huan tiquijtose intla cuali o ax cuali. Tojuanti totequi para ma tijneltocaca tlen nopa tlanahuatili tech-nahuatía. ¹²Itzoc san setzi tlen tech-maca nopa tlanahuatili, yajaya Toteco Dios, huan san yajaya quiapiya tequihuej-cayotl para tetlajtolsencahuas. San ya hueli temaquixtis o tetzontlamiltis. Pero imojuanti, ax inquipiyaj tequihuej-cayotl para inquitlajtolsencahuase sequinoc.

Tojuanti ax tijmatij tlachque oncas mostla

¹³Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin imojuanti inquijtohua: “Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpantise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi.”

¹⁴Ax cuali incamatij queja nopa. Ax inquimatij niyon quentzi tlachque in-mopantis mostla. Imoyolis san huejcahuas se tlochtli. Eltoc queja se ayahuitl tlen nesi se tlochtli ica ijaloc huan nimantzi sampa quema tijtlachilis, ayoc nesi. ¹⁵Huajca achi cuali inquij-tosquíaj: “Intla Toteco quinequi, huajca tiitztose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli.” ¹⁶Pero ama, incamatij queja tlen nelía mohueyimatij, huan ya nopa ax cuali. ¹⁷Huan xiquilnamiquica, intla se acajya quimati tlen xitlahuac para quichihuas, pero ax quichihua, yajaya tlajtlacolchihua.

Santiago quinyolmelajqui tlen tlapijpitojay

5 Xijtlacaquilica intlapijpiyani. Xichocaca huan xitlahuelchihuaca pampa inquimatij nopa tlapijyohuistli tlen inmechchiya. ²Ya palantinemi nochi nopa tlamantli tlen inquipiyaj,

huan cuatzipime quicuahtinemij nochi in moyoyo tlen yejyetzti. ³Imotomi yonque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolsas, huan ya nopa quinextía para ax inquinpalehuijtoque tlen teicneltziti. Yeca inmotomi inmechnenpolos queja tliitl quitzontlamiltía tlen quitlatía. Quena, inquipiyaj miyac tlamantli tlen cuali nica, pero nopa miyac tlamantli inmechteilhuse ipan itlamiya tonali para ax intepalehuijtoque. ⁴Xijtlacaquilica intlapijpiyani, ax ajsitoc inquitlaxtlahuijtoque tlen inmechpalehuiyayaj ica pixquistli ipan imomil. San inquinaicajayajtoque. Huajca ama yajuanti inmechteilhuíaj iixpa Toteco tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ⁵Ipan nochi inmonemilis ipan ni tlaltepactli, san inquichihuayayaj tlen inmechpactiyaya para ixhuis inmotlanequilis. Intlapijpiyani initztoque queja pitzome tlen quipiyaj miyac tlacualistli mojmotla. Pero queja nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal quema ininteco quinmictis. ⁶Inquinteilhuijtoque huan inquinmictijtoque tlacame tlen cuajcualme tlen ax tleno quichijtoque, nion ax momanahuijtoque.

Xijpiyaca in moyolo huan ximomajtoaca ica Toteco

⁷Pero imojuanti tlen innoicnihua, xijpiyaca in moyolo ica nochi tlen intlaijyohuíaj ipan ni tonali quema tijchiyaj ma sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoilhuica queja se tojquetl tlen quitoca xinachtli ipan imil, huan quipiya iyolo hasta quema tlaahuetzis achtohui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli. ⁸Imojuanti nojquiya xijpiyaca in moyolo huan ximosemacaca pampa ax huejcahuas para sampa hualas Toteco. ⁹Noicnihua, amo

ximotlaijilhuica se ica seyoc para axaca monequis inmechtlajtolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencaquetl ax huejcahuas para ajsis. Ya monechcahuía campa puerta. ¹⁰Noicnihua, ximoilhuica tlen itiocamanalojcahua Toteco tlen huejcaquiya itztoyaj. Yajuanti tlayolmelahuayayaj tlen Toteco quinilhuiyaya huan quipixque ininyolo yonque tlaijyohuiyayaj. ¹¹Tijmatij yajuanti ama nelía paqui pampa quijiyohuijque tlen quinpanoc. Ya inquitmatij queja Job tlaijyohui. Huan inquitmatij teipa Toteco nelía quichihuili tlen cuali pampa Toteco tlahuel teicnelía huan tetlasojtla.

¹²Pero noicnihua, seyoc tlajtoli tlen nelía ipati nimechilhúia. Amo xitlatestigojquetzaca para sequinoc más ma inmechneltocaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli, nion tlaltepactli. Axaca xijtestigojquetzaca. San xiquijtoaca “quena” quema inquinequij inquitjose, “quena”. Huan xiquijtoaca “axtle” quema inquinequij inquitjose “axtle”. Queja nopa Toteco ax inmechtlatzacuiltis ipampa inmotlajtol.

¹³Intla itztoc se campa imojuanti tlen tlaijyohuíaj, huajca ma momajto ica Toteco. Tlen paqui ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco. ¹⁴Intla itztoc se tlen mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlcame tlen tlayacanaj ipan inmotiopa tlen tlaneltocani, huan ma momajtoaca ipan Toteco ipampa tlen mococohua. Huan ma quipoloca aceite ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵Huan quema inmomajtose ipan Toteco para ma quichicahua nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichicahuas. Quena, Toteco quitlalanas nopa cocoxquetl. Huan intla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶Huajca ximopohuilica se ica seyoc tlachque tlaixpanoli inquichijtoque. Huan se ica seyoc ximomaijtoca ipan Toteco ipampa sesen imojuanti, huan Toteco inmechchicahuas. Quema se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlanía Toteco chicahuac para se tlamantli, huajca Toteco quichihuas. ¹⁷Eliás, itiocamanalojca Toteco, nojquiya elqui se tlatatl queja tojuanti huan quitlajtlani Toteco chicahuac para ma ax tlaahuetzis. Huan ax tlaahuetzqui ipan ni tlaltepactli para eyi xihuitl huan tlajco. ¹⁸Huan teipa sampa

quitlajtlani Toteco ma tlaahuetzilti, huan tlaahuetzqui chicahuac huan nochi tlatoctini sampa temacac itlajca.

¹⁹Noicnihua, intla se acajya quicajtejtoc Itlajtol Toteco tlen melahuac, huan seyoc quipalehuía ma mocuepa ica Toteco, ²⁰huajca xijmatica para yajaya tlen quipalehuía nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui tlen ax cuali, quimanahuijtoc ialma para ax quipantis miquistli. Huan nopa tlatatl quipantis tlapojpolhuili pampa moyolpatlatoc.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Pedro

Pedro quintljacuilhui tlaneltocani tlen mosemantoyaj campa hueli

1 Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen iniquicajtejtoque imotlal huan inyajtoque initztotij campa hueli ipan tlaltini Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia. ²Huejcajquiya Toteco Totata inmechtlapejpeni pampa ipa quimatiyaya tlachque panosquía teipa. Huan Itonal Toteco inmechiyocacajtoc para inelise intlatzejtzeloltique iixtla. Yeca inquineltocatoque Jesucristo huan inmechyolpajpactoc ica ieso tlen quitoyajqui topampa nochi tojuanti. Ma Toteco quiipya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca miyac tlashuilstli ipan imoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

³Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo pampa miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltijtoc sampa huan techchi-huilijtoc ma tijpiyaca tonemilis tlen yancuic. Huan nochi tlen tijpiyaj el-toc pampa yajaya quiyoliti Jesucristo quema ya mictoya. Huan ama timochix-toque tlachque techmacas teipa, ⁴pampa nepa elhuicac techchiya tlamantli tlen tlahuel cuali tlen Toteco quiajcojtoc para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Ax palanis, niyon nenpolihuis, niyon sosolihuis. ⁵Ama pampa inquineltocaj Jesucristo, Toteco inmechmocuitlahuijtine-mis ica ichicahualis hasta ajsis nopa san itlamiya tonali. Huan ipan nopa tonali inmechnextilis nochi tlen inmechchiya

nepa pampa Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua.

⁶Huajca xiyolpaquica, yonque ama para se tlalochtli monequi inquijiyohuise miyac tlamantli tlayejyecoli. ⁷Quena, queja tlacame quiyejyecohuaj oro ipan tlitl para quiipiyase oro tlen senquistoc cuali, queja nopa Toteco nojquiya quichihua ica imojuanti. Yajaya quicahuilía para ma huala tlaijiyohuilstli para quiyejyecos imotlaneltoquilis para quiitas intla senquistoc inquineltocaj. Quema Toteco quiyejyecohua imotlaneltoquilis, más quipatiita huan ax queja oro tlen más cuali. Huan intla Toteco quiitas para senquistoc cuali inquineltocaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo yajaya inmechxochimacas, inmechhueyitlalis huan yajaya quinnextilis nochi quejatza miyac inmechtlepanita.

⁸Inquicnelíaj Jesucristo yonque ax quema inquittoque. Huan inquineltocaj yonque ax hueli inquitaj ama. Nelía hueyi nopa paquilstli tlen in-quipiyaj ipan imoyolo hasta ax hueli inquinilhuisse sequinoc quejatza tlahuel inpaquij. ⁹Huan pampa inmotemachijtoque ipan ya, yajaya quimaquixti imoalma para ax mocuapolos para nochipa.

¹⁰Itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quiijcuilojque tlen panosquía teipa huan techilhui quejatza Toteco quiipiyasquía hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Pero itiocamanalocahua ax quimachiliyayaj cuali tlen quiijcuilohuayayaj. Huajca quitemojque huan momachtijque para quimachilise quejatza Toteco techtlajtlacolquixtisquía ama. ¹¹Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztoya ininpani, huan quinmacayaya inintlalnamiquilis para huelque qui-

ijcuilojque huejcajquiya quejatza Cristo tlaijiyohuisquía ipan ni tonali. Huan huejcajquiya nojquiya quiiijcuilojque quejatza Cristo quipiyasquía ihueyitilis teipa, quema tlamisquía itlaijiyohuilis. Huan itiocamanalójcahua Toteco quinequiyayaj quimatise ajqueya yajaya tlen tlaijiyohuisquía teipa huan ipan tlachque xihuitl panosquía. ¹²Toteco quinnextili para nopa tlamantli tlen quiiijcuilohuayayaj ax panosquía ipan ininyolis, pero elqui inintequi para tlayolmelahuase tlen panos miyac xihuitl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal tlen elhuicac, huan nopa tlacame yajque ica ichicahualis Itonal para inmechnextilise tlen quinequi quiijtos Itlajtol Toteco tlen nopa tiocamanalohuani quiiijcuilojque huejcajquiya. Inmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcuajcualtzi tlen Toteco techchihuilijtoc ipan Cristo huan hasta ama elhuicac ehuan nojquiya quinequij quitlachilise quejatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotztoc ma tiyaca ipan se ojtli xitlahuac

¹³Huajca xijmocuitlahuica imotlalnamiquilis para inmoyolilhuse tlen xitlahuac. Cualí ximonahuatica. Huan ica paquilstli ximochiyaca hasta inquiselise nochi nopa tlatiochihualistli tlen Toteco inmechmacas quema sampa hualas Jesucristo. ¹⁴Xijchihuaca tlen Toteco inmechilhúa pampa iniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamantli ax cuali tlen inquichihuayayaj achtohuiya quema ax tleno inquimachiliyayaj tlen itlajtol Toteco. ¹⁵Tlatzejtzololtic Toteco tlen inmechnotztoc para xiitzoca iniconehua; huajca imojuanti nojquiya xiitzoca intlatzejtzololtique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali.

¹⁶Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quiijtoc:

“Monequi xiitzoca intlatzejtzololtique pampa na nitlatzejtzololtic.”

¹⁷Intla inquitocaxtíaj Toteco “Totata” quema inquinotzaj, cualtitoc, pero monequi nojquiya inquiimacasisse inquiixpanose. Queja nopa monequi inquittepanitase nochi tonali quema noja innemij ipan ni tlattepaactli campa initztoque queja seyoc altepetl ehuaní. Yajaya ax inmechchicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja tlen cuali huan tlen ax cuali quichijtoque. ¹⁸Achtohuiya inquitoquiliyayaj inintlalnamiquilis tohuejcapan tatahua, pero inquimatij Toteco tlatxajqui para inmechmaquixtis tlen nopa yolistli tlen ax ipati tlen inquipixtoyaj. Pero Toteco ax tlatxajqui para inmechmaquixtis ica tlen panotehua queja tomi tlen plata o tlen oro. ¡Axtle! ¹⁹Yajaya tlatxajqui ica ieso Jesucristo tlen quitoyajqui quema mijqui. Huan imiquilis ya onpano hueyi ipati. Quena, queja tlacame quimictíaj se pilborregoxtzi tlen ax tleno quichijtoc para se tlacajcahualistli, nojquiya Cristo mijqui imopampa imojuanti yonque ax quipixqui niyon se itlajtlacol. ²⁰Huejcajquiya quema noja aya oncayaya tlattepaactli, Toteco Dios quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlattepaactli huan ma miqui topampa tojuanti tlen techicnelía miyac. Huan yeca queja nopa panotoc ipan ni tonali.

²¹Por tlen Cristo inmechchihuilijtoc, inmotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama imojuanti hueli inquineltocase Toteco huan inmochiyase ipan ya ica temachili.

²²Ama inquichihuaj tlen quiijtohua nopa tlajtoli tlen melahuac tlen Toteco,

huan yajaya inmechyolpajpactoc para huelis inquinicnelise imoicnihua. Huajca nelfa ximoicnelica se ica seyoc ica imoyolo cuali iixtla Toteco, ²³pampa ya intlacatque sampa. Se tonal tlamis nopa yolistli tlen pejqui quema intlacatque tlen imonana, pero ax quema tlamis nopa yolistli yancuic tlen ama inquiyaj pampa inquineltocatoque Itlajtol Toteco, pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa. ²⁴Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco queja ni:

“Nochi tlacame ipan ni tlathepactli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua.

Huan nochi tlamantzitzi tlen tlacame quipiyaj eltoc queja xochitl tlen pilinij.

Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi,

²⁵pero Itlajtol Toteco mocahua para nochipa.”

Huan ya ni Itlajtol tlen inmechcamahuijtoque.

2 Huajca ayoc xitecocolica, niyon xitlacajcayahuaca, niyon amo xijchihuaca ome imoxayac. Ayoc xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlajilhauca. ²Queja pilconetzitzi quinequij lechi, tlahuel xijnequica Itlajtol Toteco ica nochi ichicahualis para ica inmoscaltise ipan Toteco tlen inmechmaquixitjtoc, ³huan ya inquimatij para hueyi iyolo ica imojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴Huajca ximonechcahuica campa Cristo, yajaya tlen quipiya yolistli ipan ya. Yonque tlacame ax quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quijto para yajaya tlen más ipati. Quena, yajaya itztoc queja nopa tetl tlen más hueyi huan más monequi quema tlacame quichihuj se cali tlen tetini. Nopa hueyi tetl

monequi yohui calnacastla huan ipan ya tlatzquise nochi sequinoc tetini ipan nopa cali. ⁵Titlaneltocani ya tijpiyaj yolistli yancuic huan tiitztoque queja nopa sequinoc tetini tlen ica Toteco quichihua nopa cali tlen axaca hueli quiita. Monequi timotlatzquilise ipan Cristo tlen mocahua calnacastla. Tiitztoque titotajtzitzi tlen titlatzejtzeloltique. Huan totequi eltoc para tijmacase Toteco tlacajcahalitli. Pero ax tijmacaj tlacajcahalitli tlen tlacame hueli quitase. Totlacajcahalitli eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuase nochi tlen technahuatía. Huan Toteco quiselis tlen tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc. ⁶Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quijto ni tlen Cristo, huan quijtohua:

“Queja se calchijquetl achtohui quitlapejpenía nopa hueyi tetl tlen yas calnacastla huan ipan quiquetzas ichaj, na ya niquiyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yajaya tlen nijtlapejpenijtoc para elis tlen más ipati ipan nochaj.

Huan ajqueya quineltocas ax quema mopinahuas pampa quineltocatoc.”

⁷Quena, tojuanti tlen tijneltocej Cristo, tiquitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc tlen ax quineltocaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo queja ax tleno ipati. Yeca elis queja ni tlen Toteco quijtohua ipan Itlajtol:

“Nopa hueyi tetl tlen nopa calchihuani quihuejcamajcajque huan quijtojque ax tleno ipati,

yajaya nopa tlen Toteco quitlapejpeni para elis tlen más monequi ipan ichaj huan yas calnacastla para quimacas tetili nopa cali.”

⁸Huan nojquiya Toteco camati tlen Cristo ipan Itlajtol campa quijtohua:

“Yajaya elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise huan ipan huetzise.”

Quena, tlacame motepotlamise huan mopolose pampa ax quinelto caj niyon ax quichihua j tlen quijtohua Itlajtlot, huan que j nopa quipantise nopa tlatzacuiltitilti tlen Toteco ipa quitlalijtoya para ininipantis.

Yajuanti tlen iaxcahua Toteco

⁹ Pero imojuanti ax inmotepotlamijtoque ipan Itlajtlot. Initztoque tlacame tlen Toteco inmechtlapenijtoc tlen huejcajquiya. Inmechchijtoc queja se hueyi pamitl tlen totajtzitzi tlen quitequipanohua j. Initztoque queja se hueyi altepetl tlen tlacame tlatzejtzeltique. Quena, initlacajhua tlen Toteco inmechcojtoc para inelise iniaxcahua. Huan inmechtequimacatoc xiquinilhuica sequinoc tlacame quejatza ihueyitilis Toteco tlen inmechnotzqui quema innejnemiyayaj ipan ojtli tlen ax cuali huan campa tzintlayohuilotl. Ama inmechchijtoc xinejnemica campa itlahuil tlen cuajcualtzi. ¹⁰ Achtohuiya ax ineliyayaj itlacajhua, pero ama quena, initlacajhua Toteco. Achtohuiya ax tleno inquimatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama inquitaj para Toteco inmechtlasojtla miyac.

Xinemica queja Toteco quinequi

¹¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Initztoque ipan ni tlattepacli pero ax nica inehuaní, san inpaxalohuaní. Huajca amo xijchihuaca tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase, pampa nopa tlamantli quitilana huan quitehuía imoyolo para ma xijcahuaca Toteco. ¹² Ximomocuitlahuica miyac para innejnemise xitlahuac ininhuaya tlen ax quinelto caj Toteco. Yonque ama inmecht-laijilhuía j huan quijtohua j ax incuajcualme, pero teipa quita se nochi tlen cuali inquichijtinemij huan quinelto case Toteco. Queja nopa yajuanti no-

jquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yajaya hualas para tetlajtolsencahuas.

¹³ Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequihuejquetl tlen quiipiya tequihuejca yotl. ¹⁴ Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequihuejme pampa Toteco quinmacatoc tequihuejca yotl quintlatzacuiltise tlen tlaixpanoj huan para quincualitase tlen quichihua j tlen cuali. ¹⁵ Ipaquilis Toteco para xijchihuaca tlen cuali para ax huelis inmechteilhuse nopa tlacame tlen ama inmechteilhúa j. Yajuanti ax quipiyaj inintlalnamiqulilis huan san huihuitique.

¹⁶ Ica Cristo ax initztoque queja nopa tlatequipanohuaní tlen iniaxcahua inintecohua queja se inintlapiyal. Ax inquipiay se imoteco tlen inmechnahuatía sesen tlamantli tlen inquichihuase. Initztoque inmajcajtoque para inquitlapenise, pero amo xijchihuaca queja sequinoc tlen quitlapenía j tlatlacolchihuase pampa majcajtoque. Ama xijtlapenica para inquitequipanose Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Xiquintlepanitaca nochi tlacame. Xiquinicnelica imoicnihua ipan Cristo. Xijtlepanitaca Toteco huan xiquimacastica para inquitxpanose. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan imotla.

Cristo tlaijiyohui topampa tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica imojuanti tlen inltatequipanohua j tlen iniaxcahua se imoteco nica. Monequi xiquinneltocaca imotecohua huan xiquintlepanitaca. Xiquintlepanitaca tlen cuajcualme huan quiipiay ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca tlen fiero inintlalnamiqulilis. ¹⁹ Quema intlaijiyohúa j huan ax tleno inquichijtoque tlen ax cuali, Toteco quicualitas intla inquiselise nopa

tlaijiyohuistli pampa inquitlapanitaj Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Pero ax ipati iixtla Toteco intla intlajtlacolchijtoque huan yeca inmechtlatzacuiltaj huan inqiiijyohuáj, pampa ya nopa tlen quinamiqui inquiselisquáj. Pero intla inquichihuaj tlen cuali huan inqiiijyohuáj tlaijiyohuistli tlen ax quinamiqui huan noja inquipiyaj imoyolo, huajca quena, Toteco quicalitas.

²¹ Toteco quitlaliytoc para quemantzi ma titlajiyohuica. Pampa Cristo tlaijiyohuico imopampa imojuanti huan inmechnextilijtoc queja monequi para xijpiyaca imoyolo quema intlajiyohuáj pampa queja nopa quichijqui ya. ²² Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, niyon axaca quicajcayajqui. ²³ Quema tlacame quitlajiyohuultiyaj Cristo, ax tleno quinnanquiliyaya. Quema yajaya tlaijiyohuiyaya, ax temajmatiyaya ica tlen quincuepilisquía teipa. Pero nochipa quincajqui tlen fiero quichihuiliyayaj imaco Toteco tlen tetlajtolsencahua xitlahuac. ²⁴ Huan Cristo iselti quihuicac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma tielica queja mijcatzitzitzi quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan intla timijcatzitzitzi huan ayoc hueli technotza tlajtlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixtla. ²⁵ Tinejnemiyayaj queja borregoyme tlen mocuapolojtoyaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yajaya totlamocuitlahuajca tlen quimocuitlahuía toalma.

**Quejatza monequi itztose
sihuame huan tlacame**

3 Nojquiya xijtlacaquilica insihuame.
Intla se sihuatl quipiya ihuehue,

ma quicahuili ihuehue para ma quiyacana. Huan intla quej nopa quichihua, yonque se quipiya ihuehue tlen ax quineltoca itlajtol Toteco, ihuehue quitas para cuali iyolis isihua, huan ica yolic quineltocas Toteco yonque ax tleno isihua quiilhuía. ² Quiitase senquistoc cuali tlen inquichihuaj huan quejatza tlahuel intlatlepanitaj.

³ Ax tlahuel ximocuatotonica para se imoyejeje tlen inmotlalilise imopani. Amo ximocuesoca quejatza inmoxilhuise, huan tlachque tlamantli oro inmotlalilise huan tlachque yoyomitl patiyo inmoquentise. ⁴ Más cuali xijtemoca se imoyejeje tlen eltoc ipan imoyolo. Xijpiyaca teicnelili ica nochi huan nochipa ximoechcapanoca para queja nopa inquipiyase imoyejeje tlen ax quema tlamis, pampa ya nopa tlen ipati iixtla Toteco. ⁵ Sihuame tlen tlatzejtzeloltique huejcajquiya queja nopa quitemojque se ininyejeje tlen ininyolijtic. Yajuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijque ininhuehuejhua ma quinyacanaca. ⁶ Queja nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quineltocquili Abraham tlen elqui ihuehue huan quinotzqui “noteco”. Huan initztose queja Sara intla inquichihuase tlen xitlahuac. Huan queja nopa ax aqui monequis quiimacasis tlen ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica intlacame. Xiitztoca ica cuali ininhuaya imosihuajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para yajuanti ax tetic inintlacayo queja titlacame, pero Toteco quinselía sihuame san se queja techselía titlacame huan nojquiya quinmaca yolistli yancuic pampa hueyi iyolo ica nochi tojuanti. Intla se ax quitlapanitas isihua, Toteco ax quicaquis quema momajtos.

**Tlacame tlen tlaijiyohuíaj
pampa quichihúaj tlen cuali**

⁸ Huajca para nijtlamiltis, monequi nochi imojuanti inquipyase san se imoyolo. Xijpiyaca hueyi imoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica queja inicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoicnochihuaca. ⁹ Amo xiquincuepilica tlacame tlen fiero inmechchihuilíaj. Amo xiquint-laijilhuica tlen inmechtlaijilhufaj, pero xiquinchihuilica tlen cuali huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua. Inquimatij Toteco inmechnotztoc para iniaxachua para inmechtiochijtinemis quema inquichijtinemij tlen ipaquilis. ¹⁰ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Aqui quinequi itztos ica cuali huan quipiyas paquilistli ma ax tetlajilhui huan ma ax istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua tlen fiero huan ma quichihua san tlen cuali.

Ma quichihua campeca para itztos ica cuali ica nochi tlacame, huan nojquiya ma quinpalehui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quinmocuitlahuíaj tlen quichihúaj tlen xitlahuac iixtla, huan quinqaqui quema momajitohúaj. Pero Toteco moicancuepa ica tlen quichihúaj tlen ax cuali.”

¹³ Intla inquichijtinemise tlen cuali ica nochi imoyolo, Axaca inmechchihuilis se tlenijqui. ¹⁴ Huan yonque tlacame inmechtlaijiyohuiltisquíaj pampa inquichihúaj tlen cuali, Toteco inmecht-laxtlahuis. Huajca amo xiquinimacasicas sequinoc, niyon amo ximocuesoca ica tlen pano. ¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaca. Xijhueymatica Cristo ipan imoyolo huan san yajaya xijmatica para imohueyiTeco. Ximocualchijchijtoca quejatza intlananquillise intla se tlatatl inmechtlajtlanis para tlen inmotemachíaj ipan Cristo, pero xijnanquillica ica ya-

manic huan ica tlatlepanitacayotl. ¹⁶ Xijpiyaca imoyolo ica nochi, huan queja nopa yajuanti tlen inmechtlaijilhúaj mopinahuase, pampa quiitase para cuali imonemilis pampa inquitoquilíaj Cristo. ¹⁷ Pampa achi más cuali intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen cuali, intla queja nopa ipaquilis Toteco, huan ax intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen fiero.

¹⁸ Pampa Cristo nojquiya tlaijiyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlaxtlajqui tlen monejqui ipampa totlajtlacolhua nochi titlacame para nochipa. Quena, yajaya tlen senquistoc cuali mijqui topampa tojuanti tlen titlaxpanoni, huan ya nopa quichijqui pampa quinejqui techhuicas campa Toteco. Huan yonque tlacame quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sampa ma moyolcuís. ¹⁹ Huan elqui itonal Cristo tlen yajqui huan quincamahui nopa tonalme tlen tzactoque. ²⁰ Ya ni inintonalhua yajuanti tlen huejcajquiya ax quitlepanitacque Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuacanahua. Momaquixtijque san chicueyi tlacame quema nopa atl quitlejcolti inincucanahua. ²¹ Huan nopa atl techilnamiquiltía tlen quejatza ama timocuaaltíaj ipan atl quema timomaquixtíaj. Ax timocuaaltíaj para ma quipajpaca tlen soquiyo ipan totlacayo, pero timocuaaltíaj para tijnextilise para ica nochi toyolo tijtlajtlaníaj Toteco ma techyolpajpaca. Huan quena, Toteco techmaquixtía ipampa tlen Jesús quichijqui quema mijqui huan moyolcuís. ²² Huan ama Jesucristo yajtoc elhuicac huan mosehujtoc inejmatl Toteco Dios campa más quipiya tlatlepanitacayotl. Huan nopano quichihúaj ipaquilis nochi elhuicac ehuan huan nojquiya yajuanti

tlen inintoca tlen quiipiyaj tequihuejca-yotl huan tlen quiipiyaj chicahualistli.

Ayoc xijchihuaca tlen ax cuali

4 Cristo tlaijiyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timoyolilhuica queja ya tlaijiyohui huan ma ax tiquimacastica intla monequi titlaijiyohuise. Tlacame tlen ipan ininyolo mocualtlalijtoque para tlaijiyohuise pampa iaxcahua Toteco ayoc quinequij tlajtlacolchihuase. ²Intla intlaijiyohufaj, ayoc inquichihuase tlen ax cuali tlen imotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali tlen mocahua para noja initzose ipan tlattepectli, inquichijtnemise tlen ipaquilis Toteco. ³Ya inpanotoque miyac tonali quema inquichihuayayaj miyac tlajtlacoli queja quichijtnemij tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. Inquichihuayayaj miyac tlajtlacoli tlen quinequiyaya imotlacayo. Inihuintiyayaj, huan intlahuejchihuayayaj, huan inyohuiyayaj ipan ilhuitl campa tlahuel inontlaiyayaj. Inquintlepanitayayaj tlamantli tlen tlacame quinchijtoque, huan inquinitayayaj queja dioses, huan ya nopa Toteco ax quinequi quitaas.

⁴Pero ama ayoc inquichihuaj. Ayoc intlajtlacolchijtnemij ica tlen eliyayaj imohuampoyohua, huan yeca yajuanti san inmechsentslachilfaj huan inmechtlaijilhuifaj. ⁵Pero Toteco quintlajtolsencahuas pampa yajaya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁶Yeca quincamahuijque itlajtol Toteco ica tlen ama mictoque para yonque inintlacayohua quiselijque nopa tlatzacuilitli tlen miquistli queja nochi titlacame timiquij, ama itztoque ipan inintonal queja Toteco itztoc.

⁷Ya monechcahuia nopa tonali quema tlamis tlattepectli. Huajca monequi in-quiipiyase cuali imotlalnamiqulis huan

ximonahuatica cuali para huelis inmo-maijtose ica Toteco queja monequi. ⁸Huan tlen achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se tlen quicnelia ne seyoc quitlapojpolhuia yonque nopa seyoc quiixpano miyac huelta. ⁹Ximoselica se ica seyoc quema inmopaxalohuaj. Xiquintlamacaca huan xiquinmacaca campa mocahuase tlaneltocani tlen ajsij campa imojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti imoyajatil tlen monequi para inquichihuase sesen tlamantli imotequi ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatil tlen inquiselijtoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para initzose inincualtequipanojcahua. ¹¹Intla se tlen imojuanti quiipiya itequi para camatis itlajtol Toteco, ma camati queja elisquia Toteco tlen camati ipan ya. Intla se tlen imojuanti quiipiya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chicahualistli tlen Toteco quimaca. Queja nopa nochi tlen inquichihuaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitalise pampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. Yajaya quiipiya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejca-yotl para nochipa. Huan itequihuejca-yo ax quema quiipiyas itlamiya. Quena, queja nopa eltos.

Tlaijiyohuilistli tlen inmechpanotihuala

¹²Noicnihua tlen nimechicnelia, amo ximosentslachilica pampa tlahuel intlaijiyohufaj. Amo ximoillhuica para san imojuanti tlen queja nopa inmechpano. ¹³Pero xipaquica quema intlaijiyohufaj pampa Cristo nojquiya tlaijiyohui huan inmechcahuilijtoc inquimatise se quentzi tlaijiyohuilistli queja ya quimatqui. Huan yeca quema yajaya

hualas huan nochi imojuanti inquitase ihueyitilis, nelá miyac inpaquise.

¹⁴Intla sequin inmechtlaijilhuáj pampa inquineltocaj Cristo, xijpiyaca paquilistli huan xijmatica nopa cuajcualtzi Itonal Toteco mocahua ipan imoyolo. Huan xijmatica yonque yajuanti quitlajilhuáj Toteco, imojuanti inquihueyichihuaj. ¹⁵Intla intlajiyohuáj, ma ax eli pampa intemictijtoque o intlaxtectoque. Ma ax eli pampa inquichijtoque tlen ax cuali o pampa incalactoque campa ax monequi.

¹⁶Pero intla intlajiyohuáj pampa iniaxahua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa tlacame quimatij iniaxahua.

¹⁷Ya ajsic tonali para Toteco tetlajtolsencahuas. Achtohui techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiiconehua. Huan intla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiiconehua, san ximoilhuica quejatza tlahuel quintlatzacuultis yajuanti tlen ax quema quineltoquilijtoque tlen technahuatía itlajtol. ¹⁸Quisas queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua:

“Intla ica ohui momaquixtise tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco,

huajca nelá fiero elis para tlen ax quitlepanitaj Toteco huan tlajtlacolchihuaj miyac.”

¹⁹Huajca intla ama intlajiyohuáj pampa queja nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yajaya tlen techchijchijqui huan tlen senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica tlen cuali.

Tlajtoli para tlaneltocani

5 Ama nimehcamahuis inhuehue tlacame tlen intlayacanaj ipan tiopantini tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatl tlen

nitlayacanquetl queja imojuanti. Huan niquitac Cristo quema tlajiyohui huan mijqui. Nojquiya nijselis tlen quinamiqui para na ipan nopa tonali quema Cristo mocuepas huan nochi quitase ihueyitilis.

²Queja tlacame quinmocuitlahuáj ininborregojhua, monequi inhuehue tlacame xiquinmocuitlahuica itlacajhua Toteco tlen itztoque imomaco. Xiquinmocuitlahuica ica paquilistli huan ica cuali imoyolo, pampa ya nopa quipactía Toteco. Amo ximoilhuica para Toteco inmechfuerzajhuisquía, pampa ax neli. Niyon amo xijchihuaca pampa inquinequij inquitlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlahuel inquinequij inquitequipanose Toteco. ³Amo xiquinnahuatica tlen itztoque imomaco queja initztosquía inintecohua. Pero xiquinnexilica se cuali ojtli para ma quitoquilica. ⁴Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuijquetl hualas, yajaya inmechmacas se corona tlen tlahuel yejectzi huan tlen ax nenpolihuis.

⁵Intelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame ma inmechycanaca. Huan nochi imojuanti ximoicnochihuaca huan ximopalehuica se ica seyoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua:

“Toteco ax quincualita tlen mohueyimatij, pero hueyi iyolo ica tlen moicnochihuaj iixtla.”

⁶Huajca ximoicnochihuaca iixtla Toteco tlen quiyiya hueyi chicalhualistli huan yajaya inmechhueyitlalis quema yajaya quijjtos para ya ajsic tonal. ⁷Xiquilhuica Toteco nochi imocuesol huan xijcahuaca imaco, pampa yajaya inmechmocuitlahuía.

⁸Nochipa ximotlalnamictica huan xitlachixtoca, pampa Axcualtlacatl, yajaya imocualancaitaca, nemi campa hueli

queja se tecuani tlen quitemojtinemi ajqueya huelis quitzontlamiltis. ⁹Chicahuac xijtehuica para ax inmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi imoyolo. Xiquinilnamiquica toicnihua ipan Cristo campa hueli ipan ni tlaltepactli nojquiya tlaijyohuáaj san se queja imojuanti. ¹⁰Huan quema ya intlaijyohuijtose se quentzi, Toteco tlen hueyi iyolo imohuaya inmechchihuas inchicajtoque huan intemachme. Huan inmechmacas yancuic chichualistli huan tetili pampa inmotlatzquilijtoque ipan ya. Yajaya Toteco tlen inmechnotzqui para inquiyase imoparte ipan ihueyitilis tlen huejcahuas para nochipa nepa campa tlayejyeca. Huan nochi quichijqui pampa initztoque ipan Jesucristo. ¹¹Yajaya quiyiya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcajotl para nochipa. Huan itequiticayo ax quema quiyias itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqui

¹²Ica itlapalehuil Silvano nimecht-lajcuilhuijtoc ni pilamatlajcuiloltzi.

Yajaya se toicni tlen temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhuijtoc para nimechylchicahuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti yonque tlen hueli tlaohuijcajotl techpanotihuala.

¹³Imoicnihua tlen itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia inmechontlajpalohuaj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc queja inmechtapejpenijtoc imojuanti. Nojquiya Marcos tlen niquta queja nocone, inmechontlajpalohua. ¹⁴Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacajotl tlen tlatzejtzeloltic pampa inmoicneláaj ipan Cristo.

Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen initztoque ipan Jesucristo. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Pedro

Pedro quintljajcuilhui tlaneltocani

1 Na niSimón Pedro. Na niitlate-
quipanojca huan niitlayolmelajca
Jesucristo. Nimechtljajcuilhuilí imo-
juanti tlen Jesucristo inmechpalehuijtoc
xijneltocaca ica nochi imoyolo queja
tojuanti tijchihuj. Huan Jesucristo
inmechmacatoc tlaneltoquilistli
pampa yajaya xitlahuac, huan yajaya
itztoc Dios huan Totemaquixtijca.
²Toteco noja más ma quiipya hueyi
iyolo imohuaya huan mojmostla ma
inmechmaca miyac tlashuulistli ipan
imoyolo para más inquinixmajtiyase
Toteco Totata huan Toteco Jesús.

Tlachque monequi quichihuase tlaneltocani

³Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chic-
ahualis techmacatoc nochi tlen monequi
para huelis tinejnemise cuali huan ti-
itztose más queja ya. Ya tijpiyaj nochi
tlen monequi pampa tiquixmatij Cristo,
yajaya tlen technotztoc para se tonal
tjiselise tlen ihueyitilis huan para se
tonal ma tiitzoca cuali queja ya. ⁴Huan
pampa yajaya quiipya ihueyitilis huan
yajaya senquistoc cuali, techtencahuili-
jtoc miyac tlamantli tlen tlahuel hueyi
huan tlen tlahuel cuali. Quiijtojtoc para
huelis techmaquixtis tlen nopa fiero
tlamantli tlen tlacame ipan ni tlat-
tepectli quichijtinemij pampa tlahuel
quinequij tlajtlacolchihuase. Huan qui-
ijtojtoc techmacas se yolistli yancuic
queja Toteco quiipya. Quena, queja nopa
techtencahuili.

⁵Yeca amo san xijneltocaca Toteco,
pero mojmostla xijpixtiyaca imonemilis
más xitlahuac. Huan amo san xinem-
ica nelía xitlahuac, pero nojquiya mo-

jmostla más xijmajtiyaca tlen Toteco
quinequi xijchihuaca. ⁶Huan quema in-
quimatise cuali tlen Toteco quinequi xi-
jchihuaca, huajca más inmonahuatise
huan inmotlachilise para ax intljatla-
colchihuase. Huan tlen cuali monahu-
atíaj para ax tlajtlacolchihuase, teipa
más quiipiyase ininyolo para quiijji-
ohuise tlen huala. Huan tlen cuali
quiipiyaj ininyolo, teipa itztose más
queja Toteco. ⁷Huan quema se itztoc
más queja Toteco, más moilhujitine-
mis tlen sequinoc huan quejatza huelis
quinpalehuis. Huan intla tiquinpalehui-
jtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinic-
nelise queja Toteco quinequi.

⁸Intla queja ni inmoscaltijtiyase
ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali
inquiixmatise Tohueyiteco Jesucristo.
Huan Toteco inmechtequihuis ipan
itequi huan nochi tlen inquichihuase
para Toteco quisas cuali. ⁹Pero se
tlen ax moscaltía ipan Toteco huan
ax hueli quichihua ni tlamantli
itztoc queja se popoyotzi o queja
se tlen ax hueli tlachiya huejca.
Yajaya ya quuilcajtoc para Toteco
quipajpaquili iyolo tlen nopa tlajtlacoli
tlen achtohuiya quichihuayaya.
¹⁰Huajca noicnihua, xinemica nelía
cuali para inquinextise para Toteco
temachtli inmechtlapejpenijtoc huan
inmechnotztoc para inelise iniacahua.
Intla inquichijtinemij ni tlamantli tlen
nimechilhujitoc, ax quema inhuetzise
ipan tlajtlacoli. ¹¹Huan Tohueyiteco
Jesucristo, yajaya Totemaquixtijca,
tlen tlanahuatis para nochipa,
inmechcaltlapos nepa elhuicac huan
inmechselis ica paquilistli quema
inajsitij.

¹²Nochipa nimechilnamiquiltis
tlen ni tlamantli yonque nelía ya
inquimatij huan ya inmotlatzquilijtoque
ipan nopa tlen melahuac tlen
inmechmachtijtoque. ¹³Pero nimoilhuía

cuali para nimechilnamiquiltijtinemis tlen ni tlamantli quema noja niitztos para ax quema inquilcahuase. ¹⁴Pampa nijmati monechcahuá nopa tonal para nimiquis pampa queja nopa Tohueyiteco Jesucristo ya nechnextili. ¹⁵Huajca nijchihuas campeca para nimechilnamiquiltis ajachica quejatza monequi innejnemise nelá cuali para ax inquilcahuase quema ya nimictos.

Pedro quiitztoya Cristo

¹⁶Tojuanti ax timechpohuiliyayaj cuentos tlen san tijsencajtoyaj quema timechilhuijque tlen ihueyi chicahualis Jesucristo huan para yajaya sampa hualas ipan tlatpeactli. ¡Axtle! Na ihuaya ne sequinoc tiquitztoque ihueyitilis ica toixtiyol. ¹⁷Tojuanti tijcayque quema Toteco Dios quihueyimatqui Jesucristo tlen elhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Totata tlen onpano hueyi huan cuajcualtzi camatqui tlen nepa campa tlayejyectzi huan quijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelá huan nipaqui miyac ica tlen quichihua.” ¹⁸Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejtzololitic campa technextili ihueyitilis, toseltitzitzi tijcayque quema Toteco Dios quijto ni tlajtoli tlen elhuicac.

¹⁹Huan para tojuanti tlen tiquitaque, quichijqui noja más temachtli nopa tlajtoli tlen quiijcuiloque itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya. Yeca mon-equi san tequitl initztose para inquit-lacaquilise tlen quiijcuiloltoque pampa inintlajtol eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextía campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inintlajtol hasta quema Jesucristo sampa hualas. Ipan nopa tonal yajaya elis queja se tlahuili tlen nelá chicahuac, huan elis queja yajaya cahuantos ipan imoyolo. ²⁰Pero xijmatica para niyon se tlamantli ipan Itlajtol Toteco

tlen itiocamanalojcahua quiijcuiloque huejcajquiya, ax hualajqui tlen nopa tiocamanalohuani ininseltitzi, ²¹niyon hualajqui pampa nopa tiocamanalohuani quinequiyayaj quiijtose tlen panos teipa. ¡Axtle! Elqui Itonal Toteco tlen quinilhuijtiyayajqui nopa tlatzejtzololitic tlacame tlen Toteco quinequiyaya ma quiijcuiloca.

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax melahuac

2 Huejcajquiya nojquiya itztoyaj israelitame tlen istlaciatiyayaj huan motocaxtiyayaj itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli. Huan queja nopa nojquiya itztose istlacatica tlamachtiani campa imojuanti. Huan ixtacatzi tlamachtise tlen ax neli huan tlen quinquemas nochi tlen quiselise inintlamachtli. Hasta quiijtose ax quiixmatij Tohueyiteco tlen quincocqui. Huan quipantise se hueyi tlatzacuiltli tlen nimantzi quintzontlamiltis. ²Huan miyac tlacame quintoquilise nopa istlacinipán innemilis tlen fiero huan quichihuase miyac tlamantli ininhuaya tlen ax innamic. Huan yeca sequinoc tlacame quitlajilhise nopa ojtli tlen melahuac tlen Toteco techilhui ma tijtoquilica. ³Huan pampa nopa istlacinipán quinequise imotomi, inmechcayahuase ica miyac tlajtoli tlen ax neli. Toteco huejcajquiya quiixtlajitoc inintlaczacuiltlis huan temachtli quinajsis. Nechcatitoc nopa tonal para quintlamiltis.

⁴Toteco ax quintlapojpolhui nopa elhuicac ehuanipán tlen tlajtlacolchijque. Quinmajcajqui hasta mictla, huan quintzajqui ipan tzintlayohuilotl huan nepa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolenscahuas. ⁵Nojquiya Toteco ax quintlapojpolhui nopa tlacame tlen itztoyaj huejcajquiya, pero quititlanqui se tlahuelatl para

quinisahuis nochi nopa ax cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinyolmelahuayaya sequinoc quejatza huelisquíaj itztoquíaj xitlahuac iixtla Toteco. ⁶Huan Toteco nojquiya quintlatzacuiliti nopa fiero tlacame ipan altepetini Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati yajuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica tlen quinchihuili, Toteco technextilijtoc tlachque elis ininpantis nochi ax cuajcualme. ⁷Pero Toteco nojquiya ipan nopa tonali quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepetini pampa yajaya elqui se tlatcl tlen itztoya xitlahuac iixtla. Huan nelía tlaijiyohuiyaya miyac mojmotla ipampa nopa fiero tlacame pampa san quichihuayayaj tlen fiero tlen inintlacayo quinequiyayaj quichihuase. ⁸Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero tlacame, huan mojmotla quiyolcocohuayaya tlen fiero quiitayaya huan tlen fiero quicaquiyaya. ⁹Yeca tiquitaj Toteco quimati quejatza quinmaquixtis cuali tlacame ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quejatza quintlatzacuilitijtiyas fiero tlacame hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas.

¹⁰Huan achi más Toteco quintlatzacuilitis fiero tlacame tlen quichihuaj san tlen inintlacayo quinequi huan yajuanti tlen quincocolíaj nochi tlen quipiyaj tequihuejcyotl. Nopa tlacame mohueymatij huan mosisináaj. San quichihuaj tlen yajuanti ininseltitzi quinequij. Ax majmahuij para quinstlacahuíaj ajacame tlen quipiyaj más chicahualistli queja yajuanti. ¹¹Pero niyon nopa elhuicac ehuan tlen quipiyaj más chicahualistli huan tequihuejcyotl, ax quema quintlajilhúaj ajacame iixtla Toteco.

¹²Pero nopa istlacatica tlamachtiani itztoque queja tlapiyalime tlen ax

quipiyaj inintlalnamiqulis. Tlapiyalime san quichihuaj tlen inintlacayo quinequi, huan ax hueli moyolilhúaj achtohui tlachque ininpantis, huajca ax ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se eli ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlajilhúaj ajacame pampa ax quimachilíaj ininchicahualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san queja tlapiyalime. ¹³Yajuanti quintlajiyohuiltíaj tlen quincajcayahuaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlaijiyohuise. Ica ininpaquilis quichijtinemij tlen más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Yajuanti eltoque queja se mancha ipan imoyoyo tlen cuali. Yajuanti se pinahualistli campa imojuanti, pampa yohuij ipan imoilhui queja cuajcualme quema intlacuaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, inmechhuetzquilíaj quejatza inmechcayajtoque.

¹⁴Yajuanti ax quema quiitaj se sihuatl huan ax quiixtocaj. Ax quema tlaxicohuaj para tlajtlacolchihuase. Quinyoltilanaj tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi tlen quiitaj, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlatzacuilitis ya quinchiya. ¹⁵Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque queja Balaam icone Beor tlen huejcajquiya quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero tlen quichijqui. ¹⁶Hasta iburro Balaam camatqui huan quiajhuac pampa yohuiyaya para más tlajtlacolchihuas, yonque burrojme ax hueli camatij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camati queja titlacame ticamatij, huan quitzacuili nopa tiocamanalojquetl Balaam para ax quichihuas más tlamantli tlen ax xitlahuac.

¹⁷Ni tlacajcayahuani itztoque queja se ameli tlen ax quiپیya atl. Itztoque queja mixtli tlen nesi para quihualicasquía atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan ax tlaahuetzi. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlatzacuilitis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlahuel tzintlayohua para nochipa. ¹⁸Yajuanti camatij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huihuitic inintlajtol huan ax melahuac. Para quincajcayahuase tlacame tlen yancuic quicajtejtoque tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quijtohuaj para huelis tijchi-huase tlen hueli ica tlen ax tonamic para queja nopa quinequij nopa yancuini sampa ma calaquica ipan tlajtlacoli. ¹⁹Yajuanti quijtohuaj huelis quinmalacanise sequinoc, pero yajuanti ininseltitzi itztoque ilpitoque ipan tlen inintlacayo quinequi, pampa se tlatatl mocahua queja itlatequipanojca nopa tlajtlacoli tlen quichijtinemi. ²⁰Miyac tlacame quicaquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan quicajtehuaj tlajtlacoli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Pero intla yajuanti teipa mocuepaj huan sampa moilpiáj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztose más fiero teipa que achtohuiya. ²¹Achi cuali intla ax quimajtosquíaj tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelfa fiero intla quimatij nopa ojtli tlen cuali huan teipa quinhuejcamajcahuaj nopa miyac tlanahuatili tlatzejtzeloitque tlen Toteco quinmacatoc. ²²Ica yajuanti eltoc queja nopa tlajtoli tlen quijtohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas tlen quiiisotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sampa mocuepas huan momimilos ipan soquitl.”

Toteco sampa hualas

3 Noicnihua tlen nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhujtoc. Ica ni ome

nijnequi nimechylchicahuas para ximoyolilhuica xitlahuac. Huan nijnequi nimechilnamiquiltis tlen ya inquimatij. ²Quena, nijnequi inquilnamiquise tlen quijtojque nopa tlatzejtzeloitque tiocamanalohuani huejcajquiya. Nojquiya nijnequi inquilnamiquise tlen Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtijca, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhuijque.

³Achtohui xijmatica ya ni. Ipan ilamiya tonali hualase tlacame tlen san quihuetzquilise nochi tlen tijneltoaj, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli tlen inintlacayo quinequij ma quichihuase. ⁴Inmechilhuisse: “Inquijtohuaj Cristo quijto sampayano hualas. ¿Canque itztoc? Ax hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala queja ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlaltepectli, huan teipa quema mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan ax hualajtoc Cristo.” Queja nopa inmechilhuisse.

⁵Pero yajuanti quinequij quicahuase para Toteco huejcajquiya quichijqui elhuicactli ica itlajtol, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltepectli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl. ⁶Huan yajuanti quicahuaj queja Toteco huejcajquiya quintzontlamilti tlen itztoyaj ipan tlaltepectli ica atl ipan nopa tlahuelatl. ⁷Huan Toteco nojquiya ica itlajtol ya quiniyocatlalijtoc nopa elhuicactli huan ni tlaltepectli tlen ama eltoc para teipa quixolehuas ica se tliitl ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuas tlcame. Huan yajuanti tlen fierojtique yase campa tliitl campa tlaijiyohuisse para nochipa.

⁸Huajca amo xiquilcahuaca ya ni, noicnihua tlen nimechicnelía: Toteco quiiita se tonal queja elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quiiita se mil xihuitl queja elisquía san se tonal.

⁹Toteco ax quılcajtoc tlen quııjtojtoc queja sequın moılhuıaj. Techtencahuılıjtoc para sampa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yajaya quıchıya pampa nelıa quıpiya iyolo ıca tojuanti huan quınequi nochi ma timoyolpatlaca huan tıjcahuase totlajtlacolhua. Ax quınequi nıyon se ma polıhui para nochıpa.

¹⁰Huan nımantzi ajsıs nopa tonal quema nıquıtase ıtequıhuejıayo Tohueyıteco. Quena, queja se tlaxtejquetl calaquı ıpan ımochaj quema ax ıntlachıxtoque, nojqııya quema ax ınmoılhuıaj, elhuıactlı tlamıs. Huan ınquıcaquıse quema tlahuelchıhuas queja se hueyi tlıtl, huan nochi tlen onca ıpan elhuıactlı campa sıtlalıme tlamıtlatlas. Huan tlatlas tlatıepactlı huan nochi tlen quıpiya.

¹¹Huajca pampa ya ınquımatıj queja nı Toteco quıxolehuas nochi tlen onca, monequi xııztoca ıntlatzejtzeloltıque huan xıjchıhuaca tlen senquıstoc cualı para mäs tııztıyase queja Toteco. ¹²Xıt-lachıxtoca para nopa tonal quema nısıs ıtequıhuejıayo Toteco huan nojqııya xıjchıhuaca tlen monequi para ma moısıhuılı para ajsıs nopa tonalı. Quena, ıpan nopa tonalı nochi elhuıactlı campa sıtlalıme huan nochi tlen eltoc nopano tlatlas huan semanıhuıs, huan nochi tlen onca atıyas pampa nopa tlıtl elıs tlahuel totonıc. ¹³Pero tojuanti tıjchıyaj nopa yancuı elhuıactlı huan tlatıepactlı yancuı tlen Toteco techtencahuılıjtoc campa nochi quıchıhuase san tlen ıtılahuac.

¹⁴Huajca noıcnıhua tlen nımechıcnelıa, pampa ınmochıyaj para panos

nı tlamantlı, xıjchıhuaca campeca para ax ıntlajtlacolchıhuase. Xıelıca senquıstoc tıapajpactıque ııxtla Toteco para axaca huılıs ınmechıtılıhıs. Queja nopa Toteco ınmechpantıs ıca tıasehuılıstlı ıpan ımoyolo quema mocuepas. ¹⁵Huan xıquılnamıquıca para Toteco quıpiya iyolo huan quıchıya para hualas pampa quınequi ma onca mäs tonalı para quımaquıxtıs tıacame tlen ınıntlajtlacolhua. Toıcnı Pablo tlen nochi quııcnelıaj mıyac nojqııya ınmechtıajcuılıhııjtoc huan ınmechılıhui san se tlamantlı ıca nopa tıalnıamıquılıstlı tlen Toteco quımacac. ¹⁶Yajaya camatıtoc tlen iyolo Toteco ıpan sesen ıamatıajcuılıl yonque quemantzi onca tlen ohuı para tıjmachılıse. Huan sequın tlen ax momachtıaj ıtıajtol Toteco huan aya motlatzquılıjtoque ıpan ya, quıpatıaj ıtıajtol Pablo huan nochi sequınoc amatını ıpan ıtıajtol Toteco, yeca yajıantı mopolose.

¹⁷Pero ıca ımojuantı ınnoıcnıhua tlen nımechıcnelıa, ya ınquımatıj nı tılamantlı achtohuıya quema aya pano. Huajca monequi ıntlachıxtose para nı tıacame tlen fıero tlen quınequıj ınmechıajcayahuase ıca ıstıacatıcyotlı ax huılı ınmechhuıcase ıpan se ojtı tlen ax cualı. Ya ınmotlatzquılıjtoque ıpan Toteco, huajca axaca ma ınmechmıajcahua. ¹⁸Pero xımomachtıjtıyaca mäs tlen Tohueyıteco Jesucrısto yajaya tlen Totemaquıxtıjca. Huan mäs xıjmachılıjtıyaca quejatza yajaya quıpiya hueyi iyolo tohuaya. Ma tıjhuıeyıchıhuaca ama huan para nochıpa. Queja nopa ma elı.

Nopa Achtohui Amatlajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nopa tlajtoli tlen temaca yolistli tlen yancuic

1 Timechtlajcuilhuilíaj tlen Jesucristo, yajaya tlen ipa itztoya ipejya nochi tlen onca. Timechilhuisse tlen tijcactoque quema yajaya techcamahui huan tlen tiquitztoque ica toixtiyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajsique ica toma. Yajaya quitocaxtíaj nopa “Tlajtoli” tlen temaca yolistli. ²Quema yajaya hualajqui, technextili nopa yolistli, huan tiquitaque. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo tlen quipiya yolistli para nochipa ipan ya para temacas. Achtohui yajaya itztoya nepa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campa tojuanti. ³Huajca timechilhuisse tlen tiquitztoque huan tlen tijcactoque para imojuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilistli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timohuampochihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo. ⁴Ama nimechtlajcuilhuilía ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilistli.

Toteco yajaya tlahuili

⁵Huan ya ni nopa tlajtoli tlen Jesucristo techmacti huan ya nopa timechilhuíaj ama. Toteco Dios yajaya tlahuili, yajaya senquistoc cuali. Ax onca tzintlayohuilotl o tlen ax cuali ipan ya. ⁶Intla tiquijtohuaj timohuampochijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzintlayohuilotl, tiistlacatij huan ax tijchihuaj tlen melahuac. ⁷Pero intla tinemij ipan tlahuili huan tijchihuaj tlen cuali pampa Toteco tlen itztoc tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilistli se ica seyoc, huan ieso Jesu-

cristo, Icone Toteco, techyolpajpactinemis tlen nochi tlajtlacoli.

⁸Intla tiquijtohuaj ax tijpiyaj tlajtlacoli, huajca timocajcayahuaj ica tosetitzi huan ax tijnequij tiquijtose tlen melahuac. ⁹Pero intla tiquilhuisse Toteco totlajtlacolhua tlen tijchijtoque, huajca yajaya temachtli huan quichihua san tlen xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque. ¹⁰Pero intla tiquijtohuaj ax titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl huan ax tijpiyaj itlajtol ipan toyolo pampa Toteco ya quiijtojtoc tijpiyaj tlajtlacoli.

Cristo totlatempalehuijca

2 Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhuilía nochi ni tlamantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero intla se acajya tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehuijca tlen itztoc iixtla Toteco Totata. Totlatempalehuijca yajaya Jesucristo tlen quichihua san tlen senquistoc cuali. ²Quema Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yajaya elqui nopa tlacajcahalistli tlen tlaxtlajqui ipampa totlajtlacolhua. Huan ax mijqui san topampa tojuanti totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui ipampa inintlajtlacolhua nochi tlacame ipan tlatteactli.

³Huan tijmatij temachtli tiquixmatij Jesucristo, intla tijchihuaj tlen Toteco technahuatía. ⁴Pero intla se quiijtohuaj quixmati Toteco huan ax quichihua tlen Toteco technahuatía, yajaya se istlacatiquetl huan ax quinequi quiijtos tlen melahuac. ⁵Pero ajqueya quichihua tlen itlajtol quiijtohuaj, quicicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl tlen senquistoc cuali. Huan intla queja nopa titeicnelíaj huan tijchihuaj tlen technahuatía, huajca tijmatij tiitztoque ipan Toteco. ⁶Huan intla tiquijtohuaj tiitztoque san

se ihuaya Jesucristo, monequi tinej-nemise cuali queja yaja nejnenqui.

Se tlanahuatili tlen yancuic

⁷Noicnihua, ni tlen nimechtlajcuilhulí ax eli se tlanahuatili tlen yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc tlen Toteco ipa inmechnahuati hasta ipejya quema achtohui inquineltocaque Cristo. Huajca ya inquicactoque. ⁸Pero eltoc queja nimechtlajcuilhulí ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelí monexti ipan iyolis Cristo para quitoquili ni tlanahuatili queja nojquiya nesi para imojuanti inquitoquilijque. Huan yeca eltoc queja ama panotij tzintlayohuilotl campa hueli huan ya tlahuí se tlahuili tlen quinextía tlen melahuac.

⁹Intla se tlatatl quiijtóhua nemi ipan tlahuili huan quichihua tlen cuali, pero noja quicocolí iicni ipan Cristo, huajca ax melahuac tlen quiijtóhua. Pampa nopa tlatatl noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua tlen ax cuali. ¹⁰Pero se tlen quinicnelí sequinoc iicnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan ax huetzis ipan tlajtlacoli. ¹¹Pero se tlen quicocolí seyoc iicni ipan Cristo, itztoc queja se tlen nentinemi ipan tzintlayohuilotl, niyon ax quimati campa yohui pampa tlen ax cuali quitzacuiljtoc itlalnamiqulilis.

¹²Noconehua tlen nimechicnelí, nimechtlajcuilhulí ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya inmechtlapojpolhuijtoc imotlajtlacohua ipampa tlen Jesucristo quichijqui.

¹³Imojuanti intetatme, nimechtlajcuilhulí ni amatlajcuiloli pampa ya inquixmatij Jesucristo tlen ipa itztoc tlen ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhulí ni amatlajcuiloli pampa ya inquitlantoque Axcualtlacatl.

Noconehua, nimechtlajcuilhuijtoc pampa inquixmatij Toteco Totata.

¹⁴Tetatme, nimechtlajcuilhuijtoc pampa ya inquixmajtoque yajaya tlen ipa itztoc hasta quema ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhuijtoc pampa intetique.

Itlajtol Toteco mocahua ipan imoyolo huan ya inquitlantoque Axcualtlacatl.

¹⁵Ayoc xiquicnelica tlen tlacame ipan ni tlattepectli quicicnelí, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli tlen eltoc ipan ni tlattepectli. Intla se tlatatl quicicnelí tlamantli tlen ni tlattepectli, huajca ax neli quicicnelí Toteco Totata. ¹⁶Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlattepectli technotza ma tijchi-huaca san tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihuas. Tchyoltlana ma tijnequica timoaxcatise nochi tlen tiq-uitaj, huan techchihulí ma timohuey-imatica ica tlen tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli ax huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen tlacame ipan ni tlattepectli tlen ax quicicnelí Toteco. ¹⁷Pero panoti ni tlattepectli huan nochi tlen itztoque ipani, huan nochi nopa tlamantli tlen yajuanti quinequij. Pero aqueya quichihua tlen Toteco quinequi, itzto para nochipa.

Nopa tlen melahuac huan tlen ax neli

¹⁸Noconehua tlen nimechicnelí, ya tiitztoque ipan itlamiya tonali. Huan ya inquicactoque para hualas yajaya tlen quitocaxtíaj Iculanacaitaca Cristo, huan ama nelí ya monextijtoque miyac iculanacaitacahua. Huan ya nopa techmachiltí para ya monechcahuía nopa itlamiya tonali ipan ni tlattepectli.

¹⁹Ni tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo quisque tlen tojuanti tlen tijneltocaj, pero nelí ax quema quineltocaque queja tojuanti. Intla itztoquequía tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtoquequía tohuaya, pero quisque para ma nesi nochi

tlen mosentiláj tohuaya ax san se ica tojuanti.

²⁰ Pero imojuanti, ax initztoque queja yajuanti, pampa Toteco inmechmacatoc Itonal huan inquimatij nochi tlen melahuac. ²¹ Huajca ax nimechtlajcuilhúia ya ni pampa ax inquimatij tlen melahuac. Nimechtlajcuilhúia pampa inquimatij, huan ax onca niyon se istlaticayotl ipan tlen melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij ajqueya istlacati. Istlacatij tlen quijitohuaj Jesús ax ya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Tlen queja nopa quijitohuaj nelía icualancaitacahua Cristo huan ax quiixmatij Toteco Dios, niyon ax quiixmatij Icone. ²³ Intla se tlacatl quijitohua ax quiixmati Icone Toteco, huajca nojquiya ax quiixmati iTata. Pero intla se acajya tlayolmelahua para quineltoca para Jesucristo nelía itztoc Icone Toteco, huajca nopa tlacatl nojquiya quiixmati Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan imoyolo nopa tlajtoli tlen inquicac-toque hasta quema achtohuiya inquitocaque Cristo. Huan intla nopa tlajtoli mocahua ipan imoyolo, inmechahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata. ²⁵ Huan ya ni tlen Jesucristo techtencahuilijtoc; techilhuijtoc techmacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis.

²⁶ Nimechtlajcuilhuijtoc pampa nijnequi xijmatica para nemij tlacame tlen quinequij inmechcayahuase. ²⁷ Pero Toteco inmechmacatoc imojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan imoyolo huan ax monequi seyoc inmechmachtis pampa Itonal Toteco iselti inmechmachtía nochi tlamantli. Huan tlen yajaya inmechmachtía ya nopa nelía melahuac. Ax se istlaticayotl. Huan monequi xijchihuaca queja yajaya

inmechmachtijtoc, huan ximocahuaca inmotlatzquiliytoque ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconehua, ximocahuaca inmotlatzquiliytoque ipan Cristo para huelis inquipiyase temachili huan ax inpinahuase quema yajaya hualas. ²⁹ Inquimatij Jesucristo yajaya senquistoc cuali, huan nochi tlen quichijtinemij tlen cuali itztoque iconehua.

Iconehua Toteco

3 Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa technotztoc tiiconehua. Huan yeca miyac ax cuajcualme ax techixmatij pampa ax quiixmatque ya. ² Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, ama ya tiitztoque tiiconehua Toteco, huan aya technextilijtoc quejatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sampa hualas, tielise queja yajaya pampa tiquitase quejatza yajaya itztoc. ³ Huan nochi tojuanti tlen timochiyaj para tielise queja Jesucristo timoiyocacahuaj tlen nopa tlen ax cuali ama, para ma tiitztoca senquistoc cuali queja Cristo itztoc senquistoc cuali.

⁴ Quema se tlacatl tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili. ⁵ Huan inquimatij Cristo hualajqui ipan tlaltepectli para techquixtilis totlajtlacolhua, huan yajaya ax quipixqui niyon se tlajtlacoli. ⁶ Huajca axaca tlen mocahua tlatzquijtoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Tlacame tlen tlajtlacolchijtinemij ax quimachiláj ajqueya Jesucristo huan ax quiixmatij. ⁷ Noconehua tlen nimechicnelía, axaca ma inmechcayahuaca ica ya ni. Se tlacatl tlen quichijtinemi tlen xitlahuac, yajaya itztoc xitlahuac queja Cristo itztoc xitlahuac. ⁸ Pero se tlacatl tlen tlajtlacolchijtinemi, yajaya iaxca Axcualtlacatl, pampa Axcualtlacatl tlajtlacolchijtinemtoc hasta quema pejqui tlaltepectli. Huajca yeca hualajqui Icone

Toteco ipan ni tlaltepactli para quixolehuas itequi Axcualtlacatl.

⁹Ajqueya tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone ax tlajtlacolchijtinemi, pampa iixcopinca iTata, yajaya Toteco Dios, mocahua ipan ya. Huan ax hueli noja tlajtlacolchijtinemis pampa yajaya icone Toteco. ¹⁰Huajca huelis tiqunitase ajqueya yajuanti iconehua Toteco huan ajqueya yajuanti iconehua Axcualtlacatl. Yajaya tlen ax quichihua tlen cuali huan ax quinicnelía iicnihua ipan Cristo, yajaya ax iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹Huan ya ni nopa tlajtoli tlen inquitactoque hasta quema achtohui inquineltocaque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc. ¹²Ma ax tijchiuaca queja Caín tlen eltoya iaxca Axcualtlacatl huan quimicti iicni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti iicni? Caín quimicti pampa quichihuayaya tlen fiero huan iicni quichihuayaya tlen xitlahuac. ¹³Huajca noicnihua, ax tleno ximoilhuica intla ax cuajcualme ipan ni tlaltepactli inmechocolíaj.

¹⁴Tojuanti tiquinicnelíaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanquisque ipan toojhui tlen achtohui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtli campa tijpiyaj yolistli tlen yancuic. Yajaya tlen ax quiicnelía iicni ipan Cristo noja mictoc iixtla Toteco. ¹⁵Ajqueya quicocolía iicni ipan Cristo itzotc queja se temictijquetl. Huan inquimatij se temictijquetl ax quipiya yolistli tlen yancuic para nochipa ipan ya. ¹⁶Tijmatij tlen quichihua se tlen nelía quiicnelía seyoc, pampa Cristo motemactili huan mijqui topampa tojuanti. Huan huajca tojuanti nojquiya, monequi timotemactilise ipampa toicnihua. ¹⁷Pero intla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltepactli, huan tiqitas se moicni tlen quipolohua tlen ica panos, huan san timoyoltetilis huan

ax tijpalehuis, huajca ax hueli tiqijtos tiquicnelía moicni. ¹⁸Noconehua tlen nimechicnelía, ma ax san tiqijtose tiquinicnelíaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinicnelíaj ica tlen cuali tiquinchihuilíaj.

Hueli timotemacaj iixtla Toteco

¹⁹Intla tiquinicnelíaj sequinoc huan tiquinpalehuíaj, tijnextíaj para melahuac tiiaxcahua Toteco. Huan queja nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixtla Toteco, ²⁰yonque toyolo quemantzi techteilhuía para ax tijchijtoque senquistoc nochi tlen tihueltosquíaj. Pero nopa tlen Toteco quijtohua tlen tojuanti ipati más tlen nopa tlen toyolo techilhuía, pampa yajaya quimati nochi tlen onca. Huan quimati titeicnelíaj huan titepalehuijtoque. ²¹Huan noicnihua tlen nimechicnelía, intla toyolo ax techteilhuía, huajca quena, noja más hueli tijpiyase temachili quema tijnechcahuía Toteco. ²²Huan Toteco techmacas nochi tlen tijtlajtanise pampa tiquinneltocaj itlanahuatilhua huan tijchihuaj nopa tlamanli tlen quipactía. ²³Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltocaca itoca Icone, Jesucristo, huan para yajaya eltoc tlen quipiya tequihuejcaoyotl. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc queja technahuatijtoc. ²⁴Tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco technahuatía mocahuaj tlatzquijtoque ipan Toteco huan Toteco itzotc ipan yajuanti. Huan tijmatij Toteco mocahua ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal tlen yajaya techmacatoc.

Ajqueya quipiya Itonal Toteco huan ajqueya ax quipiya

4 Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo xiquinneltocaca nochi tlacame san pampa quijtohua

quipiyaj Itonal Toteco huan yajaya quinmacatoc inintlamachtil. Monequi xiquinyejyecoca tlen quijtohuaj ica Itlajtol Toteco para inquitase intla melahuac nopa tonaltzi tlen quipiyaj huala tlen Toteco, o axtle. Pampa miyac tlacajcayahuani nemij campá hueli, huan quijtohuaj para itiocamanalocahua Toteco, pero san istlacatij. ²Nimechilhuis quejatza inquitamitase catlía quiipya Itonal Toteco huan catlía axtle. Nochi tlacame tlen quijtohuaj para Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía ica itlacayo tlen tlatcatl, huajca yajuanti quipiyaj Itonal Toteco. ³Huan nochi tlacame tlen quijtohuaj Jesús ax yajaya Cristo tlen mocuepqui tlatcatl, ax neli quipiyaj Itonal Toteco. Nopa tlacame ax hualahuj tlen Toteco. Yajuanti quipiyaj se iajacayo Iculancaitaca Cristo tlen ya inquitactoque ajsis ipan tlattepectli huan nelía ya ajsico.

⁴Noconehua tlen nimechicnelía, imojuanti iniaxchahua Toteco huan ya inquitlantoque nopa tlatehuilistli ica nopa istlacatica tiocamanalohuani pampa Itonal Toteco tlen mocahua ipan imojuanti quiipya más chicalahualistli que Axcualtlatcatl tlen itztoc ipan tlacame tlen iaxchahua ni tlattepectli. ⁵Nopa istlacatica tiocamanalohuani itztoque iaxchahua ni tlattepectli. Huajca yajuanti camatij queja ax cuajcualme tlen ni tlattepectli, huan ax cuajcualme tlen ni tlattepectli quintlacaquilíaj. ⁶Pero tojuanti tiiaxchahua Toteco, huan nochi tlen quiixmatij Toteco Dios quitlacaquilíaj tlen tiquijtohuaj. Pero yajuanti tlen ax iaxchahua Toteco, ax quinequij techtlacaquilise. Huajca queja nopa huelis timmatise ajqueya quiipya Itonal Toteco tlen melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame tlen istlacatij.

Toteco yajaya teicnelijcayotl

⁷Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, ma timoicnelijtinemica se ica seyoc pampa teicnelijcayotl huala tlen Toteco. Huan nochi tlen nelía teicnelíaj, yajuanti iconehua Toteco huan quiixmatij Toteco. ⁸Aqui ax teicnelía ax quiixmatij Toteco, pampa Toteco, yajaya teicnelijcayotl. ⁹Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techtitlanili Icone iyoytzi para ma huala ipan ni tlattepectli para ma tijpiyaca yolistli yancuic ipampa ya. ¹⁰Ya ni technextilijtoc se teicnelijcayotl tlen melahuac. Ax tojuanti tiquicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techtitlanili Icone para yajaya elis nopa tlacajcahalistli tlen tlaxtlahuas ipampa totlajtlacolhua.

¹¹Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, intla Toteco techicnelijtoc queja nopa, huajca monequi ma timoicnelica. ¹²Niyon se tlatcatl ax quema quiitztoc Toteco Dios, pero intla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmotla iteicnelijcayo monextis ipan tojuanti ica tlen cuali tijchihuaj. ¹³Tijmatij para melahuac timocahuaj ipan Toteco huan yajaya mocahua ipan tojuanti pampa yajaya techmacatoc Itonal. ¹⁴Huan tiquitztoque Icone Toteco huan timechyolmelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixtijca nochi tlen itztoque ipan ni tlattepectli. ¹⁵Huan yajaya tlen quineltoca huan quinyolmelahua tlacame para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahua ipan ya huan ya mocahua ipan Toteco.

¹⁶Tojuanti ya tiquitztoque queja Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yajaya teicnelijcayotl. Huan ajqueya mojmotla teicnelía mocahua motlatzquilijtoc ipan Toteco huan

Toteco mocahua ipan ya. ¹⁷Huan quema timocahuaj timotlatzquilijtoque ipan Toteco, nopa teicnelijcayotl quiipiya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixtla ipan nopa tonal quema Toteco techtequiltachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltepectli tiitztoyaj queja Jesús. ¹⁸Ax monequi tiquimacasisé yajaya tlen tlaluel techicnelía, pampa iteicnelilis quitlamiltía nochi majmajtli. Intla tojuanti timajmahuij, tiquimacasij se tlatzacuiltli huan ya nopa quinxetía para aya senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilis Toteco ipan tojuanti.

¹⁹Tojuanti tiquicnelíaj Toteco, pampa yajaya achtohui techicneli. ²⁰Intla se tlatcatl quiijtohua: “Niquicnelía Toteco”, pero yajaya quicocolía se iicni, huajca yajaya se istlacatiquetl. Pampa aqui ax quiicnelía se iicni tlen quiitztoc, ax huelis quiicnelis Toteco tlen ax quiitztoc. ²¹Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yajaya tlen nelía quiicnelía Toteco, monequi nojquiya ma quinicneli iicnihua.

Ya tijtlanque tlen ax cuali ipan ni tlaltepectli

5 Nochi tlen quineltocaj para Jesús itztoc nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía, yajuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi tlen quiicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quinicnelíaj nopa sequinoc tlen Toteco quinchijtoc iconehua. ²Huan tijmatij tiquinicnelíaj iconehua Toteco quema tiquicnelíaj Toteco huan tijtoquilíaj tlen yajaya technahuatijtoc. ³Huajca para tiquicnelíaj Toteco quinequi quiijtos tiquintoquilíaj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua ax ohui. ⁴Huan nochi iconehua Toteco quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepectli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica. ⁵¿Ajqueya yajuanti nopa tlacame tlen quitlanij tlen

ax cuali ipan ni tlaltepectli? Quitlanij yajuanti tlen quineltocaj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Tlen Itonal Toteco quiijtohua tlen Cristo

⁶Huan nesqui para Jesucristo eltoc nelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo ax san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni tlen melahuac. ⁷Pampa itztoque eyi tlen teyolmelahuaj tlen melahuac nepa elhuicac. Itztoc Toteco Totata, itztoc Icone tlen itoca nopa “Tlajtoli” pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco. Huan ni eyi elij san setzi. ⁸Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltepectli tlen techilhuía para melahuac Jesucristo yajaya icone Toteco. Achtohui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijcajque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yajaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya nempa nesqui para itztoc Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yajaya Icone Toteco. ⁹Intla se tlatcatl teyolmelahua tlen nelía quiitztoc, tijneltovej itlajtol. Huajca monequi achi más tijneltovej intla yajaya Toteco Dios iselti tlen teyolmelahua para nelía se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone. ¹⁰Huan ajqueya quineltoca Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac tlen quineltoca pampa nopano Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa tlacame tlen ax quineltocaj tlen Toteco quiijto tlen Icone, quitocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl, pampa ax quineltocaj tlen quiijto para ajqueya Icone. ¹¹Huan ya ni tlen Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc yolistli tlen yancuic huan

ni yolistli tlen yancuic eltoc ipan Icone Jesucristo. ¹²Yajaya tlen quiapiya Icone Toteco ipan iyolo quiapiya yolistli tlen yancuic, pero tlen ax quiapiya Icone, ax quiapiya nopa yolistli.

Juan quinnahuatijtejqui

¹³Nimechtlajcuilhulía imojuanti tlen inquiteltocaj ipan itequihuejcayo Icone Toteco. Nijnequi xijmatica temachtli ya inquitijay yolistli yancuic tlen ax quema tlamis, huan para más xijneltocaca ipan ya.

¹⁴Huan tijmatij temachtli intla tijtlajtlaníaj Toteco tlen quinamiqui ica tlen yajaya quinequi, yajaya techtlacaquilía. ¹⁵Huan intla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi tlen tijtlajtlaníaj, tijmatij temachtli yajaya techmacas nopa tlen tijtlajtlanijtoque.

¹⁶Intla se acajya quiita iicni ipan Cristo tlajtlacolchihua, pero ax se tlajtlacoli tlen nimantzi quihualicas nopa tlatzacuiltistli para ma miqui, huajca ma momajitoca para ya huan Toteco quimacas yolistli, intla ax quichijtoc tlajtlacoli tlen quihualica miqulistli. Se tlatcatl huelis quichihuas tlajtlacoli tlen qui-

hualicas miqulistli, huan ax nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco ipampa se tlen queja nopa quichihua. ¹⁷Nochi tlen ax cuali, eltoc tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica tlen se ax miquis pampa quichijtoc.

¹⁸Tijmatij iconehua Toteco ax tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quimocuitahuía para nopa Axcualtlacatl ma ax hueli quinitzqui ica ima.

¹⁹Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc tlacame campa hueli ipan tlaltepectli mocahuaj ipan ichicahualis Axcualtlacatl.

²⁰Huan tijmatij temachtli hualajtoc Icone Toteco huan techmacatoc tlamachiltli para huelis tiquixmatise Toteco, yajaya tlen melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya tlen melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yajaya temachtli Toteco huan yajaya tlen temaca nemilistli tlen yancuic. ²¹Noconeua tlen nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli tlen tlacame quinchijtoque ica ininma huan quinitaj queja elisquía Dios. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Ma timoicnelica se ica seyoc

1 Na nieli nopa huehue tlatatl niqijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl tlen Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya niqintljajcuilhúia iconehua. Nimechicnelíá nochi imojuanti. Nojquiya inmechicnelíaj nochi tlacame tlen quimatij tlen melahuac. ²Nochi tojuanti timechicnelíaj pampa tijselijtoque tlen melahuac ipan toyolo huan nopa tlen melahuac mocahuas tohuaya para nochipa. ³Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo tlen Icone Totata ma quipiyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti tlen tijtoquilíaj tlen melahuac huan tiquinicnelíaj toicnihua. Ma techtlasojtlaca huan ma techmacaca tlasehuilistli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtlistli tlen Cristo

⁴Nipacqui miyac pampa niqinipanti sequin moconeua nemij ipan tlen melahuac queja Toteco Totata tech-nahuati ma tijchihuaca. ⁵Huajca nosihuaicni, ama xijchihuaca tlen nimitztlajtlanía. Ax nimitztlajcuilhúia para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuía nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuati quema achtohuiya tijneltoaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc. ⁶Teicnelijcayotl quiijtosnequi tijchijtinemij nochi tlen Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinicnelijtinemica tlacame queja techilhui ma tijchihuaca hasta quema achtohui tijneltoaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷Itztoque miyac tlacajcayahuani tlen ajsitoque campa hueli ipan tlattepectli huan quiijtohuaj Jesucristo ax mocuepqui tlatatl ica itlacayo queja tojuanti. Tlen quiijtohua ya nopa, yajaya nopa tlacajcayajquetl. Yajaya se icualancaitaca Cristo. ⁸Titequititoque chicahuac nopano campa imojuanti para huelis inquiselise se tlaxtlahuili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc inmechtlaxtlahuas.

⁹Intla se tlatatl pehua quineltoca seyoc tlamachtli huan ax mocahuaca tlatzquitoc san ipan nopa tlamachtlistli tlen Cristo, ax quipiya Toteco. Pero ajqueya mocahuaca tlatzquitoc san ipan nopa tlen Cristo tlamachtli, yajaya quinpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya. ¹⁰Intla acajya ajsi campa initztoque huan ax tlamachtíia tlen melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan imocalijtic huan amo xijyolchicahuaca ica tlen quichihua. ¹¹Pampa intla se quiyolchicahuas, quipalehuis ica nopa tlen ax cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹²Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero ax nijnequi niqijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para niyas nopano campa initztoque para timocamahuse huan timoixtlachilijtose. Tlahuel miyac tipaquise san sejco. ¹³Iconehua mosihuaicni tlen Toteco nojquiya quitlapejpenijtoc mitzontlajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

Nopa Expa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nochi camatque cuali tlen Gayo

1 Na nieli nopa huehue tlatatl nimitzt-lajcuilhuiſa, tinohuampo Gayo, tlen nelía nimitzicnelía.

²Noicni tlen nimitzicnelía, quema nimomaijtohua, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiitzto cuali ipan motlacayo queja nojquiya moalma eltoc cuali iixtla.

³Nelía nipajqui quema hualajque toicnihu huan techilhuijque quej tijtoquilía tlen melahuac huan tijchihua tlen xitlahuac. ⁴Ax tleno huelis nechmacas más paquilstli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconehua nemij ipan se ojtli tlen xitlahuac.

Gayo quinmocuitlahui tlamachtiani tlen itlajtol Toteco

⁵Noicni Gayo tlen nimitzicnelía, nelía tijchihua tlen cuali quema tiquinselía huan tiquinpalehuía toicnihua tlen tlamachtijtinemij, huan quema tiquinselía tlen ax tlaixmatilme. ⁶Yajuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quejatza titeicnelía. Cualí para tiquinpalehuis ipan iniojhui tlen quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica tlen quitequipanohuaj Toteco. ⁷Pampa nopa tlamachtiani yohuij campa hueli pampa quiiicnelíaj Toteco. Huan ax tleno quiselíaj tlen sequinoc tlen ax quineltocaj Toteco. ⁸Huajca monequi tiquinpalehuise tlen quitequipanohuaj Toteco para queja nopa yajuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua tlen melahuac.

Ax cuali tlen Diótrefes quichijqui

⁹Niquijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatljacuiloli huan nijtitlanqui para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa. Pero Diótrefes tlen quipactía tlayacanas nopano, ax quiselía totequihuejcayo huan ax quichihuíía cuenta tlen tiquijtohuaj. ¹⁰Quema niajsiti nopano, nimechylmelahuas tlen fiero quichihua, huan quejatza techilnamictinemi huan techistlacahuijtinemi. Huan ax paqui san para ya nopa quichihua, yajaya nojquiya ax quinselía toicnihua tlen tlamachtijtinemij itlajtol Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc tlen quinequij quinselise, huan intla acajya quinselía totlamachtijcahua, quintojtoca ipan tiopa.

¹¹Noicni tlen nimitzicnelía, amo xijtoquili se tlen ax cuali. Xijtoquili tlen cuali. Ajqueya quichihua tlen cuali quinextía para yajaya iaxca Toteco, huan tlen quichihuaj tlen ax cuali quinextíaj ax quiixmatij Toteco.

Demetrio cuali ojtli quihuicac

¹²Nochi tlaneltocani camatij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac inintlajtol. Tojuanti nojquiya timechylmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtli huan inquitmatij melahuac tlen tiquijtohuaj.

Juan quinahuatijtejqui

¹³Nijpixonqui miyac tlamantli tlen ni-nejquiyaya nimitzilhuis, pero ax niquijcuilos nochi ipan ni amatl. ¹⁴Pampa ni-nejqui niyas nepa achi nimantzi huan timocamahuisse timoixtlachilijtose.

¹⁵Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuaj mohuampoyohua nica. Xinechontlajpalhuili sesen tohuampoyohua tlen itztoque nopano.

Nopa Amatljacuiloli tlen Quijcuilo Judas

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

1 Na niJudas tlen niicni Jacobo. Na niitlatequipanojca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen Toteco Dios inmechnotztoc huan inmechiyocacajtoc para inelise intlatzejtzeloitque ipan Dios Totata pampa san se initztoque ica Jesucristo. ²Ma Toteco inmechtlasojtla miyac. Ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechicneli miyac hasta ma mocahua.

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax neli

³Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, tlahuel nijnequiyaya nimechtlajcuilhuis para nimechilhuis más tlen quejatzá Toteco techtlajtlacolquixtilijtoc nochi tojuanti yonque tiisraelitame o axtle. Pero amantzi niquita monequi nimechtlajcuilhuis para nimechylchicahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica itlajtol Toteco. Ica se huelta para nochipa Toteco quicajqui itlajtol tomaco tojuanti tlen tiitlatzejtzeloitjica tlacajhua. ⁴Monequi xijmanahuica itlajtol Toteco pampa ixtacatzi calactoque sequin tlacame campa imojuanti. Toteco huejcajquiya quisencajtoc para ni tlacame ma quiselica nopa hueyi tlatzacuultilistli queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol, pampa yajuanti ax quiixmatij Toteco. Tlamachtíaj para cuali tijchihuase tlen hueli tlajtlacoli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Yajuanti ax quineltocaj para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yajaya Dios tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁵Yonque ya inquimatij nochi ya ni, nijnequi nimechilnamiquiltis. Huejca-

jquiya Toteco quinmanahui itlacajhua tlen tlali Egipto, pero teipa quintzontlamilti sesen nopa tlacame tlen teipa ayoc quitoquilijque. ⁶Nojquiya xiquilnamiquica tlachque Toteco quinchihui elhuicac ehuan tlen mocuepque ax cuajcualme. Yajuanti ax quitlascamatque campa quipixque tequihuejcaoytl nipa ipan elhuicac, pero quitlahuelcajtejqe campa itztoyaj huan tlajtlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos mecatl tlen axaca huelis quitlapos para nochipa. Nopa quichiyaj para quiselise inintlatzacuultilis ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas. ⁷Huan nopa elhuicac ehuan tlen tlajtlacolchijque quichijque san se tlajtlacoli queja nopa tlacame ipan altepetini Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepetini ininnechca. Tlacame quichijque miyac tlamantli ica tlacame, huan sihuame ica sihuame huan tlajtlacolchijque ica tlen quipixque seyoc tlamantli innnacayo. Huan Toteco quinxolejqe nopa altepetini ica tlitl para technextilis quejatzá eltos nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen quinchiya tlacame tlen tlajtlacolchihuaj.

⁸Nojquiya nopa fiero tlacame tlen calactoque campa imojuanti san se quichihuaj miyac tlajtlacoli. Yajuanti nemij queja ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacoli tlen más fiero quichihuaj ica inintlacayo. Ax quintlepanitaj tlen quipiyaj tequihuejcaoytl. Hasta nojquiya quinhuetzquilíaj nopa ajacame tlen quipiyaj más chicahualistli. ⁹Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca elhuicac ejca Toteco, ax queja nopa quitlajilhui Axcualtlacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcatzi Moisés. Ax motemacac para san tlen hueli quijtos, pero Miguel quilhui Axcualtlacatl: “Ma Toteco mitztlacahualti.” ¹⁰Pero nopa huihui tlacame nopano imohuaya quintlajilhuiáj tla-

mantli tlen ax quimachilíaj. Itztoque queja tlapiyalime tlen nimantzi quichihuaaj tlen inintlacayo quinequij pampa ax quiipiyaj tlanamiquilistli.

¹¹ Teicneltzitzí yajuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquilijtoque ifiero ojhui Caín. Huan queja Balaam tlen itztoya huejcajquiya, nopa tlacame imohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quitlanise tomi. Yeca polihuisse queja Coré tlen huejcajquiya mosisini ica Toteco. ¹² Quema intlacuaj san sejco pampa inquicnelíaj Tohueyiteco, nelía se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame ax pinahuaj tlacuase tlahuel miyac pampa san moilhuíaj tlen ininseltitzitzí. Nopa tlacame itztoque tlcacajyahuaní queja mixtli tlen ax techhualiquilíá atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque queja cuatini tlen ax quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa ax quiipiyaj inintlajca, huan nojquiya itztoque queja cuatini tlen tzinloncujetoque. Niyon quentzi quiipiyaj yolistli para tenextilise. ¹³ Itztoque queja se hueyi atl tlen tlahuel moxoyahua huan mosisinía huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san inmechhuiquilíaj tlatlacoli tlen eli se pinahualistli. Itztoque queja sitlalime tlen quicajtejtoque iniojhui campa nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quiipiya se lugar tlen quinchíya campa se tzintlayohuilotl tlen tlahuel yayahuic. Nopano mochahuase para nochípa.

¹⁴ Huejcajquiya Enoc nopa ichicompa ixhui Adán quiijto tlachque panosquía teipa ica fiero tlacame queja tlen itztoque imohuaya. Enoc quiijto: “Xiquita, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua tlen tlatzejtzolme, ¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochi tlacame ipan tlattepaclí. Huan quintlalilis tlatzacuiltistli nochi ax

cuajcualme ipampa tlen ax cuali quichijtoque pampa ax quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacuiltis nochi tlatlacolchihuani ica nochi nopa fiero tlatjoli tlen quiijtoque para quitlajilhuisse Toteco.” ¹⁶ Nopa ax cuajcualme tlen itztoque imohuaya quitlajilhúaj nochi tlamantli huan nochi tlacame. Quichihuaaj san tlen hueli tlatlacoli tlen quinequij quichihuase. Mohueyimatij quema camatij. Quinhueyimatij sequinoc para quincajcayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise tlen cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, amo xijchihuaca queja nopa tlacame. Xiquilnamiquica nopa tlatjoli tlen itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quiijtoque huejcajquiya. ¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua inmechilhuijque: “Ipan itlamiya tonali itztose tlacame tlen quihuetzquilise Toteco Itlajtol huan quitoquilise tlen ax cuali quinequij quichihuase.” ¹⁹ Huan ama ajsitoj nopa tlacame campa imojuanti. Yajuanti quimatij tetlajcoxelohuaj pampa quitoquilíaj tlen hueli quinequij quichihuase. Ax quiipiyaj Itonal Toteco.

²⁰ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, ximofuerzajmacaca ipan tlen inquitocaj pampa tlatzejtzeloltic huan senquistoc cuali tlen tijneltoaj. Ximomajtoaca ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Nochípa xinemica cuali ica Toteco para huelis inquitase quejatza miyac inmechicnelía. Quena, queja nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchíyaj para Toteco ma techmacas nopa yolistli tlen ax quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca yajuanti tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco huan xiquinpalehuica. ²³ Xiquinmaquixtica sequinoc

tlen nopa tlatzacuilitlistli tlen huala queja inquinaixtisquíaaj ipan tilitl. Huan itztoque sequinoc tlen monequi inquitlasojtlase, yonque inquicocolíaj inintlajtlacolhua, huan inquiiijiyase queja se quiiijiya quiiizquis se yoyomitl tlen fiero.

Judas quinnahuatijtejqui

²⁴Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen quipiya chichahualistli inmechmocuitlahuis para ma amo xitlajtlacolchi-

huaca. Yajaya ica miyac paquilstli inmechixnextis iixtla nepa campa itlatlanex huan ax inquipiyase niyon se imotlajtlacol. ²⁵Ma tijhueyichihuaca yajaya tlen iselti itztoc Dios huan axaca seyoc. Yajaya tlen techtlajtlacolquixtijtloc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yajaya ipa quipixtoc nochi hueyitilistli, tlanahuatili, chichahualistli huan tequihuejcaoyotl, huan quipixtos para nochipa. Queja nopa ma eli.

Ni Amatlapohuali Quipiya tlen Jesucristo Technextilijtoc

Jesucristo technextili ya ni

1 Ni amatl techilhuía ni tlamantli tlen Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitlate-quipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlochtlí quema ax tijchijaj ma pano. Jesucristo nechtitlanili se ielhuicac ejca tlen nechnextili ni tlamantli para ma niquinpo-huilis sequinoc itlatequipanojcahua. Na niJuan huan niitlatequipanojca Jesucristo. ²Huan nicani niqijcuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi tlen niquitztoc huan nochi itlajtol Toteco tlen Jesucristo nechilhui.

³Toteco quitiochihuas yajaya tlen quipohuas ni amatlapohuali tlen techilhuía ama tlen panos teipa. Huan quintiochihuas nochi tlen quicaquise ni tlajtoli huan quichihuase tlen techilhuía pampa nechca hualas ni tlamantli.

Juan quintlajpalo tlacame ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani

⁴Na niJuan, nimechtlajpalohua imojuanti ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti Toteco Dios tlen ama itztoc, huan ipa itztoya, huan itztos para nochipa; huan Itonal Toteco tlen itztoc queja chicome tlahuili tlen mocahua iixmelac ihueyi siyaj Toteco, ⁵huan Jesucristo tlen nochipa techilhuía tlen temachtli. Jesucristo itztoc tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi, huan yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli. Jesucristo techicnelía huan ica ieso tlen quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma

inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁶Jesús techchihuilijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa iTata, Toteco Dios. Yajaya tlen ipa quipixtoc nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejca-yotl huan quipixtos para nochipa. Queja nopa elis.

⁷Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi tlacame quiitase hasta nojquiya inijuanti tlen quicuaxajque quema itztoya ipan cuamapeli quiitase.

Huan nochi xinachtli tlacame ipan tlattepectli chocase huan momajmatise quema quiitase ya huala.

Quena, queja nopa ma eli.

⁸Toteco Dios quijtohua: “Na niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa letra Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquitaca, na niitztoc ama huan ipa niitztoya huan para nochipa niitztos. Na niitztoc Tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli.” Queja nopa Toteco quijto.

Juan quiitac Jesucristo ica itlatlanex

⁹Na niJuan nimechtlajcuilhuía. Na niimoicni. Toteco quiipiya tlanahuatili ipan noyolo queja nojquiya ipan imoyolo. San sejco titlajiyohufaj pampa tiiaxahua Jesucristo huan monequi tijpiyase toyolo queja yajaya quipixqui iyolo. Na niJuan niitztoya ipan se piltlaltzi tlen itoca Patmos tlatlajco ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechztajque pampa nitlacamahuiyaya itlajtol Toteco huan niquinilhuiyaya tlacame tlen Jesucristo. ¹⁰Huan ipan se tonal tlen iaxca Tohueyiteco, eliyaya queja ichicahualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niitztoc queja nitemiQUIYAYA. Huan nijcajqui se tlen camatqui chicahuac ica noica. Huan nijcajqui itlajtol queja elisquía se tlapitzali.

¹¹Huan nechilhui: “Naja niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan

queja nopa Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen tiqitas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopantini ipan altepetini Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹²Huan nimoicancuepqui para niquitas aqueya nechcamahuiyaya. Huan quema nimoicancuepqui, niquitac chicome tlahuil quetzalme tlen oro. ¹³Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzali niquitac se tlen nesqui queja yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan moquentijtoya iyoyo tlen ajsic hasta iicxico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa. ¹⁴Itzonteco huan itzoncal eltoya nelchipahuac queja ichcatl o queja nextli. Huan iixtiyol eliyaya queja tlixochitl tlen quistinemi ipan se tlitl. ¹⁵Huan iicxi tlahuiyaya queja se tepostli bronce tlen quixahuanajilttoyaj huan teipa nelía cuali quipojpojttoyaj. Huan nijcajqui itos tlen caquistiyaya chichahuac queja quema nopa hueyi atl ajcahuaca ica nochi ihueyi chichualis. ¹⁶Ipan inejmatl quipixqui chicome sitlalime. Huan icamaco quisqui se machete huehueyac tlen oncac flatequi, huan ixayac tlahuiyaya queja tlahuía tonati ica tlajco tona.

¹⁷Huan quema niquitac Jesucristo queja nopa, nihuetzqui iicxiteno queja nimictoc. Huan yajaya nechtlalili ima nejmatl huan nechilhui: “Amo ximomajmati. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. ¹⁸Naja tlen nijpiya yolistli ipan na. Nimijqui, pero ama nitztoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miqistli huan campa mocahuaj mijcatzitzitzi, pampa san na tlen nijpiya tequihuejcaoyotl para niquijtos aqueya itzots nepa. ¹⁹Xiquijcuilo tlen

ya tiqiztztoc, huan tlen ama eltoc, huan tlen panos teipa. ²⁰Ama nimitzilhuis tlaque quijjtosnequi nopa chicome sitlalime tlen tiqitac nomaco huan tlaque quijjtosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijjtosnequi nopa chicome elhuicac ehuan tlen quinyacanaj nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijjtosnequi nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

2 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl [2:1 Nojquiya huelis tijpatlase ni tlajtoli ica náhuatl ica “itlatitlanil Toteco” o “nopa tlayacanquetl” ipan nopa tiopamitl.] ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na niJesucristo tlen nijpiya nomaco nopa chicome elhuicac ehuan tlen tlayacanaj ipan nopa chicome tiopantini. Huan ninemi tlatlatlajco nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Xiquilhui queja ni niquilhúia:

²“Nijmati nochi tlen inquichihuaj. Nijmati para chichahuac intequitij huan inquipiyaj imoyolo ica nochi tlen inmechpanotihuala. Nijmati ax inquiniyohuíaj tlen ax cuajcualme. Quema ajsitoj tlacajcayahuani tlen motocajtíaj itlayolmelajcagua Toteco, nijmati para inquinyejyecoque huan inquiniixmatque para istlacatini. ³Inquixitque imoyolo quema inquiniyohuítoque tlahuijcaoyotl pampa innechicnelíaj. Intequititoque chichahuac huan ax insiyajtoque, niyon ax innechajtoque.

⁴“Pero niquita se tlamantli tlen ax ijqui. Ayoc innechicnelíaj huan ayoc

inmoicnelíaj queja achtohuiya.
⁵Huajca xiquilnamiquica quejatza innechicneliyayaj achtohuiya huan ximoyolcuepaca huan sampa queja nopa xinechicnelica. Intla ax inmoyolcuepaj, huajca nimantzi niyas nepa huan nimechquixtilis imotlahuil quetzal campa eltoc. ⁶Nojquiya nijmati seyoc tlamantli tlen cuali inquichihuj. Inquicocolíaj tlen quichihuj nopa nicolaitame tlen na nojquiya ax nijnequi niqutas.

⁷“Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xitlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini, pampa quiijtohua: Nochi tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali quicuase itlajca nopa cuahuil tlen temaca yolistli para nochipa. Nopa cuahuil ijcatoc campa tlahuel tlayejyetzzi nepa campa itztoc Toteco.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

⁸Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nimijqui huan sampa nimoyolcuic huan queja ni niquilhuía:

⁹“Nijmati nochi tlen inquichihuj. Nijmati quejatza intlaijyohuíaj nopampa na. Nijmati tlahuel inteicneltziti, yonque nelía intlapijixtoque iixpa Toteco. Nijmati quejatza innechtlaijilhuíaj nopa tlacame tlen quiijtohuaj para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. Tlen itztoque ipan nopa israelita tiopamitl, inijuanti nelía iaxcahua Axcualtlacatl pampa yajaya tlen inijuanti quitequipanohuj. ¹⁰Amo

xiquimacastica tlen monequi inquijiyohuise. Ax huejcahuas inijuanti tlen quitoquilíaj Axcualtlacatl innechtzacuase sequin imojuanti ipan tlatzactli para innechyejyecose, huan intlaijyohuise majtlactli tonali. Pero xiitzoca intemachme huan amo xinechcahuaca yonque monequi inmiquise. Huan na nimechmacas se corona tlen eli yolistli para nochipa.

¹¹“Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xitlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali ax yase mictla campa tlacame quiijiyohuise nopa ompa miquistli.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

¹²Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya se machete tlen oncac tlatequi huan queja ni niquilhuía:

¹³“Nijmati nochi tlen inquichihuj huan nojquiya nijmati initztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuj Axcualtlacatl. Pero noja innechtoquilíaj ica nochi imoyolo. Ax inquicajtoque innechneltocaj yonque itoquilijcahua Axcualtlacatl quimictijque Antipas tlen quinpoihuiyaya tlacame tlen na mojmstla.

¹⁴“Pero niquta se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquincahuilíaj tlacame ma itztoca imohuaya tlen quichihuj tlen Balaam quichijqui huejcajquiya. Balaam quilhui Balac ma quinmacti israelitame ma quicuaca tlacualistli tlen quitlajtoyaj inixtla totiotziti para tlacajcahual-

istli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quilhui ma quinmachi israelitame ma quichihuaca tlamantli ica tlen ax innamic, huan ya nopa tlen quichihuaj nopa tlacame nopa imohuaya. ¹⁵Huan imojuanti nojquiya inqinijiyohuaj tlacame imohuaya tlen qitoquilfaj ininfiero tlamachtilis nopa nicolaitame huan ya nopa ax nijnequi niquitas. ¹⁶Huajca ximoyolcuepaca, pampa intla ax inmoyolpatlase, niyas nimantzi huan niquintehuis ica notlajtol tlen eltoc queja se machete tlen quisa ipan nocamac.

¹⁷“Nochi inquiyayaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali niquinmacas nopa tlacualistli tlen huala tlen elhuicac tlen axaca hueli quiita. Huan nijmacas se piltetzi tlen chipahuac huan quiyias se tocaitl tlen yancuic tlen tlajcuiloli ipani huan axaca quimatis nopa yancuic tocaitl tlen Toteco quimacas, san yajaya tlen quiselía.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

¹⁸Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na niIcone Toteco. Na nijpiya noixtiyol tlen tlahuía queja tlixochitl huan nijpiya noixi tlen nesi queja nopa tepostli bronce tlen nelía cuali quipojpojqtoque huan queja ni nijnequi niquilhuis:

¹⁹“Nijmati nochi tlen inquichihuaj huan quejatza miyac inteicnelfaj. Nijmati chicahuac innechneltocaj huan innechtequipanohuaj. Inquijiyohuijqtoque nochi tlen

inmechpanotihuala, huan mojmostla más inquichijtiyohuij tlen cuali ama huan ax queja inquichihuayayaj achtohuiya.

²⁰“Pero niquita se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquicahuilfaj nopa sihuatl Jezabel ma quinmachi huan quintlajtlacolmaca notlatequipanocahua. Yajaya motocajtía se itiocamanalojca Toteco huan quiijtohua tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc, pero ax neli. Yajaya quinmachtía tlaneltocani ma quichihuaca tlamantli ininhuaya tlen ax innamic. Quinmachtía ma quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque queja se tlacajcualistli iniixtla totiotzitzí.

²¹Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moyolcuepasquía, pero ax quinequi quicahuas momecatía. ²²Huajca nijmacas se cocolistli tlen ica huilantos ipan itlapech huan tlaijyohuis miyac. Nojquiya tlaijyohuise nochi tlen momecatiyayaj ihuaya intla ax quicahuase inintlajtlacol. ²³Huan niquinmictis nochi tlen qitoquilfaj itlamachtilis Jezabel, intla ax moyolpatlaj, pampa itztoque queja iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopantini para na, niJesucristo, nijmati tlen sesen imojuanti inmoilhuij ipan imotlalnamiqulils huan nijmati tlen eltoc ipan sesen imojuanti imoyolo. Huan nimechcuepilis sesen imojuanti queja tlen quinamiqui. ²⁴Nojquiya nijpiya se tlajtoli para ne sequin imojuanti ipan altepetl Tiatira tlen ax inquitoquilijtoque itlamachtilis nopa sihuatl. Ax inquimatij tlen inijuanti quitocajtíaj nopa ‘tlamachtistli tlen más huejcapa’ tlen Axcualtlacatl. Ax tleno

más monequi nimechnahuatis.
²⁵San nijnequi inquichijtinemise nopa cuali tlamantli tlen ama inquichihuaj hasta quema nihualas. Amo xisiyahuica.

²⁶“Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali huan quichijtinemise tlen nimechilhujtoc hasta itlamiya, nimechmacas tequihuejcayotl inquinnahuatise tlacame ipan nochi tlaltini. ²⁷Chicahuac inquinnahuatise. Huan intla tlacame ax inmechtlepanitase, inquinchihuilise queja elisquíaj se comitl tlen tlapani. Inquipiyase san se nopa tequihuejcayotl queja noTata nechmacatoc na. ²⁸Huan nojquiya nimechmacas nopa sitlali tlen tlahuía chicahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis. ²⁹Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

3 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlallime, huan queja ni niquilhuía:

“Nijmati nochi tlen inquichihuaj. Nijmati sequinoc quijjtohuaj cuali initztoque huan cuali inquitequipanohuaj Toteco, pero ax neli. Eltoc queja inmictoque iixpa Toteco. ²Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli tlen noja inquichihuaj tlen quentzi cuali, pampa ax nijpantía para inquichihuaj tlen cuali iixpa Toteco. ³Xiquilnamiquica itlajtol

Toteco tlen iniquicajtoque huan inquiselijtoque. Xijchihuaca nochi tlen nopa tlajtoli quijjtohua. Ximoyolcuepaca ica tlen ax cuali inquichihuayayaj. Intla axtle, niyas campa imojuanti quema ax innechchijay queja ajsi se tlaxtejquetl. Huan ax inquimatise ipan tlaque hora nijsiti.

⁴“Pero itztoque se quesqui tlaneltocani imohuaya ipan altepetl Sardis tlen ax quisoquihuijtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Yajuanti moyoyontise ica tlen chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa queja nopa quinamiqui tlen itztoque tlapajpactique iixpa Toteco. ⁵Quena, nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali Toteco quinyoyontis ica ininyoyo tlen chipahuac. Huan ax quema niquixpolos inintoca ipan nopa amatlapohuali tlen quiapiya ajqueya injuanti itztose para nochipa. Huan na niquijtos iixtla noTata huan ielhuicac ejcagua para nopa tlacame noaxcagua. ⁶Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

⁷Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na tlen senquistoc nitlatzejtzeltic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequihuejcayo Tlanahuatijquetl David. Quema nijtlapos se puerta, axaca huelis quitzacuas huan quema nijtzacuas se puerta, axaca huelis quitlajos. Xiquilhui para queja ni nijnequi niquilhuis:

⁸“Nijmati nochi tlen inquichihuaj. Yonque quentzi imochicahualis, inquitoquilíaj notlajtol huan inquinilhuíaj tlacame para innoaxcahua. Huajca nimechtlapohuili se puerta imoixtla tlen axaca hueli quitzacuas. ⁹Xiquitaca, nijchihuas para nopa tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl ma hualaca huan ma motlancuaixtlapachoca imoixiteno, huan quiijtose para imojuanti nopa tlacame tlen nimechicnelía. Nopa tlacame quiijtohuaj para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. San istlacatij.

¹⁰“Nimechilhuijtoc xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechpanotihuala huan nelía inquitlacaquilijtoque notlajtol, huajca na nimechmocuitlahuis para ax inmechpantis nopa hora quema oncas tlaijyohuili listli ipan ni tlattepectli para quinyejyecos tlen itztoque nica. ¹¹Xiquitaca, ipan tlen hueli tlochtlí nihalas. Huajca xijtoquilijtinemica itlajtol Toteco tlen inquipiyaj para axaca inmechquixtilis nopa corona tlen inquiselise nepa elhuicac. ¹²Huan tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niquinchihuas ma elica queja tlaquetzali ipan ihueyi tiopa noTeco, huan ax quema quisase nepa. Huan niquijcuilos ipan nopa tlacame itoca noTeco huan itoca nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe noTeco tlen temos tlen elhuicac campa yajaya itztoc. Huan niquijcuilos ipan ini-juanti notoca tlen yancuic. ¹³Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Laodicea

¹⁴Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejuetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nochi tequihuejcyotl. Na nitemachtli huan na tlen niquinilhuía tlacame tlen nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi tlen onca huan na nijnahuatía, huan queja ni niquilhuía:

¹⁵“Nijmati tlen inquichihuaj. Ax innechocolíaj huan ax innechicnelíaj. Initztoque queja se tlamantli tlen ax sesec, niyon ax totonic. Más cuali intla innechocolisquíaj o innechicnelisquíaj, ¹⁶pero pampa initztoque queja se atl tlen yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas. ¹⁷Inquijtohuaj intlapijpaxtoque huan ax tleno inmechpolohua, pero ax inquimachilíaj intla iixpa Toteco fiero initztoque. Yajaya inmechijiya. Inteicneltziti, inpopoyotziti huan inxolome iixpa ya. ¹⁸Huajca nimechtlajtolmaca xihualaca campa na para nimechmacas tlen inmechchihuas nelía cuali iixtla. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero xinechcohuilica oro tlen más cuali tlen quipajpactoque ipan tilitl para nelía inmoricojtilise. Huan xinechcohuilica yoyomitl tlen nelía chipahuac queja Toteco quinmaca tlen itztoque xitlahuaque iixpa, huan ya nopa inmoquentise para ayoc inpinahuase pampa inxolome iixpa. Huan xinechcohuilica ixtiyol pajtli para inmotequilise ipan imoixtiyol para inquuitase tlen melahuac.

¹⁹“Na tlen niquintlacahualtía huan niquintlalnamichtía nochi tlacame

tlen niquinicnelía, huajca ica nochi imoyolo ximoicnonequica huan ximoyolpatlaca.

²⁰“Xiquita, nimoquetza campa puerta huan nimitznotza. Intla tinechtoscaquis huan tinechcaltlapos, nicalaquis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampo. ²¹Huan nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niquincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campa nimosehuía para nitlanahuatis, san se queja na nijtlanqui tlen ax cuali huan nimosehuía ihuaya noTata nepa campa yajaya tlanahuatía. ²²Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlaaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini.”

Juan quiita Toteco nepa ipan elhuicac

4 Teipa nijtlachili huan niqunitac se puerta tlen tlapojtoya nepa elhuicac. Huan yajaya tlen nechcamahui achtohuiya huan tlen quipixtoya itos queja se tlapitzali chicahuac, sampa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis tlen monequi panos teipa.”

²Huan nimantzi elqui queja Itonal Toteco quihuicac notonal ihuaya queja ipan se temictli. Huan nepa ipan elhuicac niqunitac nopa hueyi siyaj queja tlen iaxca se tlanahuatijquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa. ³Huan yajaya tlahuiyaya queja se tlamantli tlen onpano cuali. Cahuaniyaya más huan ax queja nopa tetl tlen tlahuel patiyó tlen itoca jaspe o tlen itoca cornalina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl tlen nesqui queja nopa tetl tlen tlahuel patiyó tlen itoca esmeralda. ⁴Huan nopa sempoali huan nahui siyas queja para tlanahuatiani quiyahualohuayayaj ihueyi siyaj Toteco.

Huan ipan nopa siyas niqunitac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayayaj coronas tlen oro ipan inintzontecohua. ⁵Huan tlen nopa hueyi siyaj quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahuejchijcayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltoya chicome tlahuil quetzali tlen lemeniyayaj tlen quinescayotijtoya nopa chicome itonalhua Toteco. ⁶Huan iixmelac nopa hueyi siyaj nesqui queja se hueyi atl tlen tzalantic queja tescatl huan tlahuiyaya queja nopa tetl tlen itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siyaj huan yahualtic itztoyaj nahui tlamantli tlen yoltoque huan campa hueli ininpani quipixtoyaj iniixtiyolhua. Quipixtoyaj iniixtiyolhua iniixtla huan iniica. ⁷Huan nopa achtohui tlamantli tlen yoltoc nesqui queja se león tecuani huan nopa ompa nesqui queja se hueyi toro tlen quimati tlapoxahua. Huan nopa expa tlamantli tlen yoltoc quipixtoya ixayac queja se tlatatl, huan nopa najpa tlamantli tlen yoltoc itztoya queja se hueyi cuajtli tlen quipatlajtoya ieltlapalhua queja patlantinemiyaya. ⁸Huan sesen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quipixtoyaj chicuase inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayayaj iniixtiyolhua inieltlapalijtic huan ininpani. Huan ax quema moquetzque yohuali huan tonali, san quijtohuayayaj:

“Tlatzejtzeltolitic, quena, senquistoc tlatzejtzeltolitic Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

Yajaya ipa itztoya, huan ama itztoc, huan itztos para nochipa.”

⁹Huajca nochipa nopa tlamantli tlen yoltoque queja nopa quihueyichihuayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextiliyayaj inintlatlepan-

itacayo Toteco Dios tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj, yajaya tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis itztos. Huan sesen huelta quema nopa tlamantli tlen yoltoque quihueyimatij Toteco,¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yajaya tlen itztoc para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimatij. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quitlalíaj inincoronas imelac ihueyi siyaj huan quijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios tlen onpano tihueyi. Nochi chicahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznexutilica nochi tlatlepanitacayotl.

Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.

Ta tijchijchijqui nochi tlen onca.

Quena, nochi tlen onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca, huan yeca tijchijchijqui.”

Juan quuitac nopa Pilborregoxtzi huan nopa amatlapohuali mimilijtoc

5 Huan niquitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan ima nejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc quipixtoya tlajcuiloli iijtic huan ipani huan quitzactoyaj ica chicome sellos.² Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen nelía tetic tlen tzajtzayaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero axaca tlen itztoya ipan elhuicac, niyon axaca tlen itztoya ipan tlattepectli, niyon axaca tlen itztoya itzintla tlattepectli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quuitas tlen ijcuilijtoc nopona.⁴ Huajca pejqui nichoca miyac pampa axaca quipantijque tlen senquistoc cuali huan quinamiqui para quitla-

pos nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quuitas tlen ijcuilijtoc ipani.⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayoc xichoca. Xiquita, itztoc se tlen huelis quitlapos. Yajaya quipiya hueyi tlanahuatili queja se león tecuani. Yajaya se iteipa ixhui Judá tlen huejcajquiya itztoya huan nojquiya yajaya se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc tlen ax cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos tlen quitzacua nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niquitac se Pilborregoxtzi. Huan nopa Pilborregoxtzi nempa quihualicayaya campa quicocojque quema tlacame quimictijque. Huan yajaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siyaj campa itztoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoxtzi quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixtiyol tlen quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco tlen quintitlantoc campa hueli ipan tlattepectli.⁷ Huan nopa Pilborregoxtzi yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc tlen eltoya ipan inejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan nopa hueyi siyaj tlen yejectzi.⁸ Huan quema quicuic nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoxtzi. Sesen inijuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochconme tlen oro temitoc ica copali tlen quijtosnequi nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quijtojtoyaj quema momaijtoyayaj.⁹ Huan inijuanti tlen itztoyaj nepa iixpa nopa Pilborregoxtzi huicaque se tiohuicatl tlen yancuic, quijtojque:

“Ta tisenquistoc ticuali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilij-
toc amatlapohuali huan tijtlapanas
isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso ti-
jcohui Toteco tojuanti tlen tihualaj-
que tlen nochi xinachtli tlacame,
huan tlen ticamatij nochi tlamantli
tlajtoli.

Tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualahuij
tlanacame tlen quiipiyaj sesen
tlamantli inintlalnamiqulilis huan
inincostumbres,

huan tlen tiehuaj ipan nochi tlaltini.

¹⁰Huan techchihuiliqtoc ma tiitzoca tit-
lanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa
Toteco Dios,

huan para ma titlanahuatica ipan
tlaltepactli.”

¹¹Nijtlachili huan nijcajqui inintlajtol
tlahuel miyac millones huan millones
elhuicac ehuan tlen huicayayaj
huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi
siyaj campa itztoya Toteco. Huan
quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamantli
tlen yoltoque huan nopa sempoali
huan nahui huehue tlacame. ¹²Huan
nochi nopa elhuicac ehuan huicayayaj
chicahuac huan quijtohuayayaj:

“Senquistoc cuali ni Pilborregojtzi tlen
tlacame quimictijque.

Huan quinamiqui para nochi
tlacame ma quinextilica nochi
tlatlepanitacayotl,
huan ma quihueyichihuaca huan ma
quipaquilismacaca.

Yajaya quiipiya nochi chicahualistli huan
nochi tlanamiqistli.

Huan quinamiqui para nochi tlen ipati
elis san iaxca ya.”

¹³Huan nijcajqui tlen quijtojqque
nochi tlacame, tlapiyalime, michime,
totome, huan nochi sequinoc
tlamantzitzi tlen Toteco quinchijchijtoc
ipan elhuicac, huan ipan tlattepactli,
huan itzintla tlattepactli, huan ipan

hueyi atl. Huan nochi injuanti
quijtohuayayaj:

“Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilbor-
regojtzi huan Toteco Dios tlen mose-
huía ipan nopa hueyi siyaj tlen
yejyectzi.

Ma tiquinnextilica nochi tlatlepanitacay-
otl, huan ma tiquinhueyichihuaca
para nochipa.

Yajuanti quiipiyaj nochi chicahualistli
huan quiipiyase nochi chicahual-
istli para nochipa huan ax quema
tlamis.”

¹⁴Huan nopa nahui tlamantli tlen
yoltoque quijtohuayayaj: “¡Queja nopa
ma eli!”

Huan nopa huehue tlacame
motlancuaixtlapachojque huan
quinhueyimatque Toteco Dios huan
nopa Pilborregojtzi.

Nopa chicome sellos

6 Huan quema nijtlachiliyaya, nopa
Pilborregojtzi quitlapanqui nopa
achtohui sello tlen nopa chicome sellos
ipan nopa mimilijtoc amatlapohuali.
Huan nijcajqui se tlen nopa nahui
tlamantli tlen yoltoque camatqui
huan itlajtol caquistic queja quema
tlatomoni, huan yajaya quijto:
“¡Xihuala, xiquitaqui!”

²Huan nijtlachili huan niquitac se
cahuayo chipahuac, huan yajaya tlen tle-
jcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli
imaco para quimajcahuas cuatlamintli.
Huan quimacaque se corona pampa
elqui se tlatlanquetl tlen yajqui para más
tlatlaniti.

³Huan nopa Pilborregojtzi quitlapan-
qui nopa ompa sello, huan nijcajqui
nopa ompa tlamantli tlen yoltoc quijto:
“¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁴Huan quisqui seyoc cahuayo
tlen chichiltic. Huan yajaya tlen
tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili
para quiquixtilis tlashuilitli

tlen tlaltepactli. Yajaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlatehujcayotl campa hueli ipan tlaltepactli huan para tlacame ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

⁵Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqui nopa expa tlamantli tlen yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

Huan nijtlachili huan niqitac se cauayo yayahuic, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatlamachihuali. ⁶Huan nijcajqui se tlen camatqui tlatlajco nopa nahui tlamantli tlen yoltoque, huan quijto: “Tlahuel ohui para tlacame mopanoltise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati tlen se tlatatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijenpolo nopa aceite huan xocomecatl iayo.”

⁷Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli tlen yoltoc quijto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁸Huan nijtlachili huan niqitac se cauayo istaltic queja nesi ixayac se mijcatzi. Huan tlen tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan tlen quitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatzitzitzi. Huan quipixtoyaj tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui tlacame ipan tlaltepactli. Quinchihuase ma miquica ipan tlatehujcayotl, o ica mayantli, o ica cocolistli, o para ma quinmictica tecuanime tlen itztoque ipan tlaltepactli.

⁹Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niqitac itzintla tlaixpamitl inialmas nopa tlacame tlen quinmictijtoyaj pampa quineltoayayaj itlajtol Toteco huan pampa quinilhuyayaj sequinoc tlen ya. ¹⁰Huan chicahuac quijtojqque: “Tohueyiteco, ta tlen titlatzejtelolitic. Ta tlen titemachtli.

¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquintlajtolsencahuas tlacame tlen itztoque ipan tlaltepactli ipampa tlen fiero techchihuilijqtoque? ¿Hasta quema tiquincuepilis tlen techmictijque?”

¹¹Huan Toteco quinmacac sesen inijuanti ininyoyo tlen chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajcahuaca quentzi más pampa aya tecuepilis hasta miquise senquistoc nochi imiyaca iniicnihua tlen ininantis para tlacame quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

¹²Huan nijtlachili quema nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa chicuasempa sello. Huan chicahuac mojmolini tlali, huan tonati mochijqui yayahuic queja se tlen moyoyontía yayahuic quema acajya miqui. Huan metztli mochijqui chichiltic queja estli. ¹³Huan nopa sitlalime tlen elhuicac huetzque ipan tlaltepactli queja se lalax cuahuiltepehui itlajca tlen selic quema chicahuac tlaajaca. ¹⁴Huan elhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqqui huan ayoc nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi piltlaltzitzitzi ipan hueyi atl moijicuenijque. ¹⁵Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli, huan huejhueyi tequihuejme, huan capitanes, huan tlacame tlen tlapijpitoque, huan tlen quipixque miyac chicahualistli. Motlatijque tlatequipanohuani tlen iniaxahua inintecohua, ininhuaya tlacame tlen ax quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala tetini tlen mocahuaj nechca tepeme. ¹⁶Huan quihuhuyayaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi tetini: “Xihuetzica topani. Techtlatica para ax nechitas yajaya tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj. Techtlatica para ax nechajsis icualancayo nopa Pilborregojtzi. ¹⁷Pampa ya ajsico nopa

hueyi tonal quema techtlatzacuiltis huan axaca huelis quiijiyohuis.”

**Toteco quinmocuitlahuis
miyac israelitame**

7 Teipa niqunitac nahui elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj ipan nahui inacastla tlaltepactli. Huan injuanti quitzacuiliyayaj nopa nahui tlamantli ajacatl tlen tlailpitzta ipan tlaltepactli para ma ax tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma ax tlaajaca ipan niyon se cuahuitl. ²Huan niqunitac seyoc elhuicac ejquetl tlen tlejcoyaya campa quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios tlen yoltoc. Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chicahuac para quincamahuis nopa nahui elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj tlanahuatili para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sequinoc: ³“Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon cuatini, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincuaixpa tlen quitequipanohuaj Toteco.”

⁴Huan nijcajqui ipan quesqui tla-came quintlalilijque se sello para quinex-tis para iaxcahua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen itztoyaj ininteipa ixhuihua nochi majtactli huan ome itelpocahua Is-rael tlen huejcajquiya. ⁵Huan quintlalili sello ipan:

12,000 iteipa ixhuihua Judá,
12,000 iteipa ixhuihua Rubén,
12,000 iteipa ixhuihua Gad,

⁶12,000 iteipa ixhuihua Aser,
12,000 iteipa ixhuihua Neftalí
12,000 iteipa ixhuihua Manasés,

⁷12,000 iteipa ixhuihua Simeón,
12,000 iteipa ixhuihua Leví,
12,000 iteipa ixhuihua Isacar,

⁸12,000 iteipa ixhuihua Zabulón,
12,000 iteipa ixhuihua José huan

12,000 iteipa ixhuihua Benjamín.

**Tlahuel miyac tlacame
quihueyichihuaj Toteco**

⁹Teipa nijtlachili huan niqunitac onpano miyac tlacame tlen axaca hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen campa hueli taltini, huan tlen nochi xinachtli tlacame, huan tlen tlacame ica sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca ipan tlaltepactli. Huan nochi injuanti moquetzayayaj imelac nopa hueyi siyaj huan iixpa nopa Pilborregojtzi. Moquentiyayaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apach cuahuitl, ¹⁰huan tzajtziyayaj chicahuac huan quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtijque ni Pilborregojtzi huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyectzi.”

¹¹Huan nochi nopa elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj yahualtic tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapa-chojque imelac nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi huan quihueyimatque Toteco.

¹²Quiijtojque:

“¡Paquilistli!

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan ax quema tlami.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tijhueyitlascamatisquía para nochipa.

San yajaya quipiya nochi tlanamiquistli, huan nochi tequihuejcyotl,

huan nochi chicahualistli, huan yajaya quipiyas para nochipa.

Queja nopa ma eli.”

¹³Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtl-

jtiani: “¿Ta tijmati ajqueya inijuanti tlen moquentíaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac, huan canque hualajtoque?”

¹⁴ Huan na niquilhui: “Tate, ta tlen tijmati nopa.”

Huan yajaya nechilhui: “Yajuanti tlen hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlaijiyohuilstli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilborregojtzi, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ “Yeca moquetzaj imelac ihueyi siyaj Toteco huan quitequipanohuaj yohuali huan tonali nepa ipan ichaj.

Huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejyetzzi quinmocuitlahuía.

¹⁶ Ayoc quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayoc quintlatis tonati, niyon quimatisé tlacontonalotl.

¹⁷ Pampa nopa Pilborregojtzi tlen itztoc tlatlajco nopa hueyi siyaj tlen yejyetzzi elis inintlamocuitlahuijca.

Huan queja se tlamocuitlahuijquetl quichihua ica iborregojhua,

yajaya quinhuicas amelco campá meya atl tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli para nochipa.

Huan Toteco quinhuachilis iniixayo para ayoc quema ma chocaca.”

Nopa chicompa sello

8 Huan nopa Pilborregojtzi quitlapanqui nopa chicompa sello, huan axaca molini nepa elhuicac para nechca se tla-jco hora. ² Huan niquinitac chicome elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinmacaque chicome tlapitzali, se para sesen inijuanti. ³ Huan seyoc elhuicac ejquetl hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popoch comitl tlen oro. Huan quimacaque miyac copali para

quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi tlajtoli tlen tla-came tlen iaxcahua Toteco quiiijtoque quema momaijtoyayaj. Huan nopa elhuicac ejquetl quitejqui nochi tlen eltoya ipan ipopochco ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siyaj para quimacas Toteco. ⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popoch comitl tlen nopa elhuicac ejquetl quipixqui imaco, huan tlejcoc iixpa Toteco ihuaya nochi tlajtoli tlen momaijtoyaj tla-came tlen iaxcahua Toteco. ⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuic nopa popoch comitl huan quitemiti ica tlicoli tlen eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajcajqui ipan tlattepectli. Huan nimantzi pejqui tlatomoni, huan tlahuelchihua, huan tlapetlani, huan chicahuac mojmolini tlali.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualtlalijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa achtohui elhuicac ejquetl tlapitzqui, quimajcajque ipan tlattepectli tesihuitl huan tlitl maneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlat-tini, huan se ipan eyi cuatini, huan tlat-lac nochi xihuitl huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimajcajque ipan hueyi atl se tlamantli queja se hueyi tepetl tlen tlatlayaya, huan se ipan eyi huejhueyi atl mocuepque estli. ⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantzitzi tlen itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinxolejqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuacanahua tlen nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan se hueyi sitlali tlen tlat-layaya queja se tlicualementli huetzqui tlen elhuicactli ipan se ipan eyi atemitl huan ameli tlen onca ipan tlattepectli.

¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Tlen

Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac tlacame mijque pampa quique nopa chichic atl.

¹²Huan nopa najpa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimaquilijque se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztli, huan se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztli, huan sitlalime mocuepque yayahuique. Huan ayoc tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayoc metztonayaya, niyon ayoc nesque sitlalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³Huan nijtlachili huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya nepa tlatlajco elhuicactli. Huan nijcayqui quijtohuayaya chicahuac: “¡Temajmati, temajmati, temajmati para tlen itzose ipan tlattepectli quema quipitzase nopa eyi elhuicac ehuan nopa eyi tlapitzali tlen polihuiyoc!”

9 Huan nopa macuilpa ejquetl tlapitzqui huan niquitac se sitlali huetzqui tlen elhuicactli hasta tlattepectli. Nopa sitlali quijtosnequi se acajya. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiapiya itzintla campamocahuaj iajacahua Axcualtlacatl.

²Huan quema quitlapo nopa ostotl, tlejcoc poctli tlen quisqui nepa queja ipocyo se hueyi tlilelemectli. Huan ica nopa poctli tlen quisqui ipan nopa ostotl tzintlayohuili tonati huan nochi ajacatl tlen quijiyotilanaj tlacame.

³Huan poc ijtic quisque chapolime tlen ajsicoj ipan tlattepectli huan quipixque chichualistli para tetzopinise queja tetzopiníaj colome tlen nelía cococ ipan tlattepectli.

⁴Huan quinilhuijque nopa chapolime ma ax quicococa sacatl ipan tlattepectli, niyon cuatini, niyon ax huelque quicocose niyon se tlamantli

tlen xoxohuic. San ma quincococa tlacame tlen ax quipixque isello Toteco ipan inincuaixpa. ⁵Huan quinilhuijque nopa chapolime tlen tetzopiniyayaj para ma ax temictica. San ma tlahuel tetlajiyohuiltica. Huan nopa tlacame tlen ax quiapiyaj isello Toteco tlahuel tlajiyohuise para macuili metztli queja tlajiyohuíaj quema se colotl tetzopiníaj. ⁶Huan ipan nopa tonali quema tlacame tlahuel tlajiyohuise, tlahuel quinequise miquise, pero ax huelise. Quichiyase huan moilhuisse ama, quena, miquise, pero axtle, pampa queja nopa Toteco quinequi ma tlajiyohuica.

⁷Huan nopa chapolime nesqui queja cahuayojme tlen tlacualchijchihualme para tlatehuise. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas tlen nesqui queja oro huan ininxayac nesqui queja ininxayac tlacame. ⁸Huan quipixtoyaj inintzoncal queja inintzoncal sihuame, huan inintlancoch queja inintlancoch tecuanime. ⁹Huan tlen ica quinyolixtzactoya elqui queja tepostli. Huan inietlapal caquisti queja miyac cuacarros tlen miyac cahuayojme quintilantiyohuij quema motlalojtiyohuij para tlatehuitij. ¹⁰Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil queja colome ica inintzinhuitzo. Huan quipixque tlanahuatli para quincocose tlacame para macuili metztli ica inincuitlapilhua. ¹¹Inintlanahuatijca elqui nopa elhuicac ejquetl tlen mocuepqui se fiero ajacatl. Yajaya tlen tlanahuatía ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiapiya itzintla. Yajaya ipan tlajtoli hebreo itoca Abadón. Huan ipan tlajtoli griego itoca Apolión, huan itoca quijtosnequi Tlaxolejquetl.

¹²Nopa achtohui tlajiyohuistli tlen fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlajiyohuistli.

¹³Huan nopa chicusempa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui camatqui se tlen itztoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen oro tlen eltoc iixpa Toteco. ¹⁴Huan yajaya tlen camatiyaya quinzotzqui nopa chicusempa elhuicac ejquetl huan quihui: “Xiquincahuilli ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame tlen ilpitoque nechca nopa hueyi atemiltl Éufrates.”

¹⁵Huan quintojtonqui nopa nahui ajacame tlen Toteco quinsencajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztli, ipan nopa xihuitl tlen yajaya quitlapejpenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi tlacame tlen noja itztoyaj. ¹⁶Huan nijcajqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayayaj para tlatehuise. Huan elque ome ciento millones tlen soldados tlen tlejcotoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayayaj.

¹⁷Huan ipan nopa tlanextili tlen eliyaya queja se temictli niquinitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame tlen cahuaj tlejcotoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayayaj ininyolixco se tepostli para quinmanahuis tlen eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya queja inintzonteco nopa tecuanime tlen inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tlitl, poctli huan azufre.

¹⁸Huan nopa tlitl, poctli huan azufre tlen quisayaya inincamac nopa cahuayojme quinmicti se ipan sesen eyi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepectli.

¹⁹Nopa cahuayojme quipixque chichahualistli ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque queja cohame tlen quipixtoyaj inintzonteco para ica tecocose.

²⁰Pero nopa tlacame tlen ax mijque ica ni tlamantli tlen fiero noja ax moyolpatlaque ica tlen ax cuali quichihuayayaj. Quisenhuiquilijque

quinhueyimatij iajacahua Axcualtlacatl huan nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen quichijtoque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuitl. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzitzi tlen quinsencajtoyaj ica ininma yonque nopa tlaixcopincayome ax hueli tlachiyaj, nyon ax hueli tlaacaqij, nyon ax hueli nejnemij. ²¹Huan nopa tlacame ax quinejque quicahuase temictíaj, tetlajchihuíaj, momecatíaj huan tetlaxtequílíaj.

Nopa elhuicac ejquetl huan nopa amatlapohuali pilsiltzi

10 Huan niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen nelía tetic temoyaya tlen elhuicac, huan moquimiloytoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac tlahuiyaya queja tonati huan iicxihua eltoya queja ome tlaquetzali tlen tlitl. ²Huan nopa elhuicac ejquetl quipixtoya imaco se amatlapohuali pilsiltzi tlen momimilijtoque huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen inejmatl ipan hueyi atl huan iicxi tlen iarraves ipan tlali.

³Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzc chicahuac queja tzajtzi se tecuani tlen itoca león. Huan quema tzajtzitoya, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani. ⁴Huan quema tlahuejchijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtali para niquijcuilosquía tlen quijtojque. Huan se acayja camatqui tlen elhuicac huan nechihui: “Amo xiquijcuilo tlen quijtojque nopa tlatomoniani para axaca quimatis.”

⁵Teipa nopa elhuicac ejquetl tlen niquitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti ima nejmatal para elhuicac. ⁶Huan quites-tigojquetzqui Toteco tlen itztoc para nochipa huan tlen quichijchijqui elhuicactli, huan tlattepectli, huan hueyi

atl huan nochi tlen itztoque ininpani. Huan nopa elhuicac ejquetl quijto: “Toteco ayoc quichiyas más. ⁷Quema nopa chicompa elhuicac ejquetl pehuas para tlapitzas, huajca panos nochi nopa tlamantli tlen Toteco huejcaquiya quinilhui itlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani, para teipa panosquía.”

⁸Huan sampa nijcajqui tlen achtohui nechcamahui tlen elhuicac, huan yajaya nechilhui: “Xiya huan xijcui nopa amatlapohuali tlen tlapojtoc imaco nopa elhuicac ejquetl tlen moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali.”

⁹Huajca niyajqui campa elhuicac ejquetl huan nijtlajtlani ma nechmaca nopa amatlapohuali pilsiltzi. Huan yajaya nechilhui: “Xijcui huan xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic queja nectli, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti.”

¹⁰Huajca niqitzqui nopa amatlapohuali pilsiltzi tlen imaco elhuicac ejquetl huan nijcuajqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac queja nectli, pero ipan noijti mochijqui chichic. ¹¹Huan sampa nechilhui: “Monequi tiyas tiquinilhuis tlacame tlen Toteco mitzilhuis para teipa panos huan tlen ininpantis tlacame tlen quiپیay sesen tlamantli inintlalnamiqilis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan miyac taltini huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli huan inintlanahuatijcahua.”

Nopa ome testigos tlen Toteco

11 Huan nechmacaque se ohuatl tlen nesqui queja se cuatopili para ica ma nitlayejyecohua, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xiya huan xijyejyecoti ihuehuyaca ihueyi tiopa Toteco huan itlaixpa. Huan xiquinpo-hua quesqui tlacame tlen quihueyimatij Toteco nepa. ²Pero amo xijyejyeco nopa calixpamitl tlen mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xijcahua, pampa

ya nopa quinmacatoc sejcayoc ehuani. Huan ipan moquejquetzase nopa altepetl tlatzejtzeltic para eyi xihuitl huan tlajco. ³Huan niquinmacas tequihuejcayo-tl nopa ome notestigos huan camatise queja tiocamanalohuani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen cuesoli.”

⁴Ni ome testigos, inijuanti nopa cuatini tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali tlen moquetzaj iixpa Toteco tlen quinahuatía tlattepectli. ⁵Huan intla se acayja quinequi quincocos nopa testigos, inincamaco quisas tlitl tlen quintlamitlatis inincualancaitacahua. Queja nopa miquise tlen quinequise quinmictise. ⁶Yajuanti quiپیayase chicahualistli para quitzacuase elhuicac para ma ax huetzi atl nochi nopa tonali quema quinilhuisse tlacame nochi nopa tlajtoli tlen Toteco quinmacas pampa itztoque itiocamanalojcahua. Nojquiya quiپیayase chicahualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa estli. Huan quiپیayase chicahualistli para quititlanise nochi tlamantli tlaijiyohuilistli tlen más fiero ipan tlattepectli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷Huan quema nopa ome testigos tlamise camatij para Toteco, quinhuis nopa fiero tlapiyali tlen quisas ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiپیya itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinmictis. ⁸Huan inintlacayo tepejtose callejtipa ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén campa tlacame quicuamapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa altepetl eltos fiero queja altepetl Sodoma huan queja tlali Egipto. ⁹Huan nochi xinachtli tlacame, huan nochi tlacame tlen quiپیay sesen tlamantli inintlalnamiqilis huan inincostumbres, huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, huan tlen ehuj ipan nochi taltini qui-

itase inintlacayo nopa mijcatzitzitzi para eyi tonali huan tlajco. Huan axaca quicahuilise para ma quintlalpachoca. ¹⁰Huan nochi tlacame tlen iaxcahua ni tlaltepectli paquise, huan ilhuichihuase huan momajmacase regalos, pampa ya mictose nopa ome testigos tlen camatiyayaj para Toteco huan quintlaijiy-ohuiltiyayaj. ¹¹Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sampa huan moquetzase. Huan tlahuel momajmatise nochi tlen quintase. ¹²Huan nopa ome testigos quicaquise se tlen quinnotzas tlen elhuicac, huan quinilhuis: “Xihualaca nica huejcapa.” Huan tlejose elhuicac ipan se mixtli, huan inincualancaitacahua noja quintlachilitose. ¹³Huan ipan nopa hora chicahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlactli partes ipan nopa altepetl huan chicnahui mocahuase. Huan chicome mil tlacame miquise quema mojmolinis tlali. Huan tlen ax miquise tlahuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco tlen itztoc elhuicac.

¹⁴Ya panoc nopa ompa tlamantli tlen fiero huan tlen temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli tlen fiero nimantzi ajsis.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli tlen fiero

¹⁵Huan nopa chicompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui miyaqui tlen itzttoyaj ipan elhuicac tlen tzajtzi que chicahuac, huan quijtojqque:

“Ama nochi tlaltepectli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis.

Huan yajaya tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.”

¹⁶Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame tlen mosehuíaj ipan ininsiyas yejyetzitzi iixpa Toteco motlancuaixtlapachojque huan

quihueyimatque Toteco Dios. ¹⁷Huan quijtojqque:

“Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios tlen tijpiya nochi chicahualistli.

Ta tiitztoya hasta quema ipejya nochi tlen onca huan ama tiitztoc huan noja tiitztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijeuitoc mochicahualis tlen nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatia.

¹⁸Tlahuel mitzocolfaj tlacame ipan nochi tlaltini tlen ax mitzneltočaj, huan ama ajsic tonal para ta tiquincocolis huan tiquintlatzacuiltis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco, tiquintlajtolsencahuas tlen mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motiocamanalojcahua tlen mitztequipanohuayayaj, huan motlacağhua tlen tiquinchijtoc tlatzejtelolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochi tlacame tlen mitztlepanitaj tlen huejhueyi tlacame hasta tlen pilsiltzitzitzi.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis injuanti tlen tlaxolehuayayaj ipan tlaltepectli.”

¹⁹Huan niquitac tlapojtoya ihueyi tiopa Toteco tlen eltoc nepa elhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa tlen quipixqui nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ica itlacajhua huejcajquiya. Huan tlapetlaniyaya, huan tlahuelchihuayaya, huan tlatomoniyaya, huan mojmoliniyaya tlali, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

Nopa sihuatl huan nopa dragón

12 Huan nepa elhuicac nesqui se hueyi tlanescayotl, se sihuatl tlen moquimilijtoya ica tonati huan quipixtoya metztli tlatzintla iicxi. Ipan itzon-teco quipixtoya se corona ica majtlactli huan ome sitlalime. ²Huan nopa sihuatl cone hue eltoya huan tzajtziyaya chicahuac pampa pejqui quicocohua chic-

ahuac para quitlacatiltis icone. ³Huan nimantzi niquitac seyoc tlanescayotl tlen nesqui nepa elhuicac, se fiero tlapiyali tlen nesiyya queja se hueyi dragón tlen chichiltic. Quipixtoya chicome itzonteco, huan majtactli icuacua, huan se corona quitlalijtoya ipan sesen itzon-tecohua. ⁴Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen elhuicac huan quinmajcajqui ipan tlaltepectli. Huan nopa dragón moquetzqui iixtla nopa sihuatl tlen quitlacatiltisquía icone para huelis quicualilisquía icone quema tlatcatisquía. ⁵Huan nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil tlen quipiyas itequi para chichahuac quinnahuatis nochi tlacame tlen nochi tlaltini queja se tlen tlanahuatía ica se tepos barra imaco para ica quincocos tlen ax quitlepanitaj. Huan Toteco quitlalanqui nopa icone hasta elhuicac campa ihueyi siyaj tlen yejyectzi para ma itzto nepa ihuaya. ⁶Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlali tlen tlahuel huactoc campa ax tleno eli campa Toteco quisencajtoya se lugar para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

⁷Huan teipa oncac se tlatehuijcyotl nepa ipan elhuicac. Huan nopa tlayacanca elhuicac ejquetl, Miguel, huan nopa elhuicac ehuan tlen yajaya quinyacanayaya motehuijque ihuaya nopa dragón huan ielhuicac ejcahua tlen mocueptoyaj ajacame. ⁸Pero nopa dragón huan iajacahua ax quipixtoyaj chichualistli queja ielhuicac ejcahua Toteco huan ayoc huelque itztose ipan elhuicac. ⁹Huan ielhuicac ejcahua Toteco quicuamajcajque nopa dragón ininhuaya nochi iajacahua hasta ipan tlaltepectli. Nopa hueyi dragón, yajaya tlen itoca Axcualtlacatl o nopa Yohualnenquetl, huan yajaya tlen mocuepqui nopa cohuatl huejcajquiya ipan nopa xochi mili. Yajaya tlen

quincajcayahua nochi tlacame tlen itztoque campa hueli ipan tlaltepectli.

¹⁰Huan nijcajqui se tlen tzajtziiyaya chichahuac tlen elhuicac huan quijtohuayaya:

“Ya mochiytoc.

Toteco ya quinmaquixtijtoc itlacajhua.

Ya nestoc ichichualis Toteco Dios huan nelía cuajcualtzi nochi campa yajaya tlanahuatía.

Ya nesqui itequihuejcayo Cristo yajaya tlen quitlapejpenijtoya Toteco, pampa quicuamajcajtoque tlatzintla Axcualtlacatl tlen quinteilhuiyaya toicnihua.

Yajaya elqui tlen quinteilhuiyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

¹¹Huan itlacajhua Toteco quitlantoque Axcualtlacatl ica ieso nopa Pilborregoxtzi tlen quitoyajqui quema mijqui,

huan pampa ax quiimacasiyayaj quinilhuisse tlacame itlajtol.

Quena, quitlanque Axcualtlacatl pampa ax majmajque para miquise pampa itztoyaj iaxcahua nopa Pilborregoxtzi.

¹²Huajca ama ma paquica nochi tlen itztoque elhuicac.

Pero ipan tlaltepectli tlahuel temajmati para nochi tlacame tlen itztoque ipan tlali huan ipan hueyi atl,

pampa ya ajsico nopa Axcualtlacatl imohuaya.

Yajaya nelía mocualancamaca pampa quimati ax polihui miyac tonali para Toteco quitlajtolsencahuas.”

¹³Huan quema nopa dragón quiitac para quimajcajtoyaj ipan tlaltepectli, quitoquili nopa sihuatl tlen quitlacatilti nopa oquichpil. ¹⁴Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal queja nopa hueyi cuajtli quipiya para ma mochololti hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Nepa Toteco quisencajtoya ajqueya

quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón ax hueli quiaj-sis.¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamaco tlen mochijqui se atemítl tlen chichahuac tlatilana. Huan nopa atl quitoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquía huan quihuhuiltisquía.¹⁶ Pero tlaltepactli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl tlen quisqui icamaco nopa hueyi dragón.¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelfa cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quintehuito nopa sequinoc iconehua, quinequi quijitos nochi sequinoc tlacame tlen quintoquiláaj itlanahuatl-hua Toteco huan quinilhuáj tlacame para inijuanti iaxcahua Jesucristo.

Ome fiero tlapiyalime

13 Huan ipan nopa tlanextili queja se temictli tlen niqitayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niqitac se fiero tlapiyali tlen tlejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua huan ipan sesen nopa majtlactli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzontecohua ijcuilijtoya itoca tlen fiero ica tlen quitelchihuayaya Toteco.² Ni fiero tlapiyali tlen niqitac nesqui queja nopa tecuani tlen itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui queja iicxihua se oso, huan icamac nesqui queja icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iselti ichichualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuili ma tlanahuati ipan ihueyi siyaj huan quimacac miyac tequihuejcaoytl.³ Huan niqitac para tlahuel quicocoytoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanempa nesiyaya para ica ya nopa mictosquía. Pero nesqui queja teipa pachijqui nopa cocotl. Huan quema tlacame quiitaque pachijqui campa quicocoytoyaj huan ica tlen mictoya,

nochi quisentlachilijque huan pejqe quitoquiláaj nopa fiero tlapiyali.⁴ Huan tlacame quihueyimatque nopa hueyi dragón tlen quimacac itequihuejcaoy nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan quijtojqe: “Axaca seyoc quipiya chichahualistli queja ni fiero tlapiyali. Axaca hueli moquetza iixtla para quitehuis.”

⁵Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequihuejcaoytl ma camati queja se tlatatl. Huan camatqui para mohueyimatis huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caquihuili para quichihuas tlen quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco.⁶ Huajca quijto tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi tlen itztoque ipan elhuicac. Huan quintelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero.⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequihuejcaoytl para quintehuis huan quintlanis itlatzejtzeltijca tlacajhua Toteco. Huan quimacac tequihuejcaoytl ica nochi xinachtli tlacame, huan ica tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan ica tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli huan ica tlen ehuan nochi tlaltini.⁸ Huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali queja yajaya elisquía Dios. Quena, quihueyimatise nochi tlacame tlen inintoca ax ijcuilijtoc hasta quema pejqe tlaltepactli ipan nopa amatlapohuali tlen iaxca nopa Pilborregoxtzi, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregoxtzi Tlen Quimictijque quipiya inintoca nochi tlacame tlen quipiyase yolistli para nochipa.

⁹Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquílca ni tlajtoli huan xijmachilica:

¹⁰“Tlacame tlen quintocaros para yase ipan tlatzactli, quinhuicase ipan tlatzactli. Tlacame tlen quintocaros para miquise, quinmictise. Pero amo ximocuesoca, imojuanti tlen initlatzejtzeltitjica tlacajhua Toteco. Ipan ni tonali monequi iniquipiyase imoyolo huan xiitzoca intemachme.”

¹¹Huan ipan nopa tlanextili niquitac seyoc fiero tlapiyali tlen quisayaya tlatijtic. Yajaya quipixqui ome icuacua queja se pilborregojtzi, pero camatqui queja nopa hueyi dragón. ¹²Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequihuejcayo nopa achtohui fiero tlapiyali huan tequitic iixtla. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi tlacame campa hueli ipan tlattepectli ma quihueyimatica nopa achtohui fiero tlapiyali queja elisquía Dios, quinequi quijtos nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj huan monejqui mic-tosquía, pero teipa pachijqui icoco. ¹³Huan nopa ompa fiero tlapiyali huelis quichihuas huejhueyi tlanescayotl huan chichahualis nescayotl. Huan quichihuas ma huetzis tlitl tlen elhuicac hasta tlattepectli quema tlacame quitlachilaj. ¹⁴Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincajcayahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ica nopa tlanescayotl tlen quipiya tequihuejcayotl para quichihuas quema itzoc iixtla nopa achtohui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinnahuatis nochi tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj ica machete huan mic-tosquía, pero teipa queja moyolcuic. ¹⁵Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chichahualistli para quimacas yolistli nopa tlaixcopincayotl huan para

huelqui camati. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi tlacame tlen ax quinejque quihueyimatisse ya queja elisquía Dios. ¹⁶Huan nopa tlaixcopincayotl nojquiya quinmacac nochi tlacame se machiyotl ipan inincuaixpa o ipan ininnejmatl. Quinmacac nochi tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltitzi. Quinmacac tlen tlapijixtoque huan tlen teicneltitzi. Quinmacac tlen tlatequipanohuani tlen iniaxa inintecohua huan tlen ax quipixtoyaj ininteco. Nechca nochi tlacame quiselise nopa machiyotl, ¹⁷pampa axaca huelis tlahoahuas o tlanamacas intla ax quipiyas nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número tlen quijtosnequi itoca. ¹⁸Ya ni monequi tlanamiquistli para inquimachilise huan inquimatise quesqui quisa nopa número tlen quijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se tlatcatl huan inúmero eltoc 666.

Inintiohuica nopa 144,000 tlacame

14 Nijtlachili huan niquitac nopa Pilborregojtzi moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen quipixtoyaj itoca nopa Pilborregojtzi huan itoca iTata ijcuilijtoc ipan inincuaixpa. ²Huan nijcajqui se tlamantli ipan elhuicac tlen eltoya queja caquisti miyac atl tlen motlallohua chichahuac. Elqui queja miyac tlatomonilotl, o queja quema miyac tlacame tlatzotzonaj ipan arpas san sempa. ³Nochi injuanti huicayayaj se tiohuicatl tlen yancuic iixtla nopa hueyi siyaj tlen Toteco huan iniixtla nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan axaca más huelqui huicas nopa tiohuicatl. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen Toteco quinmaquixtjtoya

ininmaco injuanti tlen fierojtique ipan tlattepectli. ⁴Yajuanti itztoyaj yoltlapajpactique queja cuali ichpocame tlen aya quiixmatij se tlatatl. Huan nopa tlacame qutoquilíaj nopa Pilborregoxtzi campa hueli campa yohui. Toteco quincojqui huan quinmaquixti ni tlacame tlen nopa sequinoc ipan tlattepectli para ma elica queja nopa tlen achtohui elise iniaxchahua Toteco huan nopa Pilborregoxtzi. ⁵Axaca huélis quinteilhuis para istlacatitoque o tlacajcayajtoque pampa ax quichijque. Itztoque queja se tlapiyali para tlacajchahualistli para Toteco tlen ax tleno ax cuali quiyiya.

Eyi elhuicac ehuaní

⁶Huan niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya tlatlajco elhuicactli huan quihuicayaya itlajtol Toteco tlen nochipa quiyiya chichahualistli. Huan yajqui campa hueli para quinilhuis tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli itlajtol. Yajqui ipan nochi taltini, huan ipan nochi xinachtli tlacame, huan hasta tlacame tlen camatij nochi tlajtoli, huan tlacame tlen quiyiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres. ⁷Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chichahuac huan quiijto: “Xiquimacasica Toteco. Xijhueyichihuaca pampa ya ajsic hora para yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Xijhueyimatica yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlattepectli, nopa hueyi atl huan nochi ameli.”

⁸Huan seyoc elhuicac ejquetl qutoquili huan yajaya tzajtziyaya: “Ya huetztoc. Huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuaní itztoque tlen quinnextilijque nochi sequinoc taltini ehuaní ma quintoquilica inintlamachtli, huan ma quichihuaca tlen fiero

huan quinhueyichihuase totiotzitzí huan tlen ax neli Dios.”

⁹Huan seyoc elhuicac ejquetl, nopa expa, quintoquili huan chichahuac tza-jtzíyaya: “Intla se tlatatl quinhueyimatís nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o intla quiselis imachiyo ipan icuaxpa o ipan ima, ¹⁰temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichichahualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se ax huélis cholos tlen itlatzacuiltli. Tlen quihueyimati nopa fiero tlapiyali tlapiyohuise ipan nopa ttitl tlen onpano hueyi huan tlahuel chichahuac pampa lemeni ica azufre iniixtla nopa tlatzejtzeltotijca elhuicac ehuaní huan iixtla nopa Pilborregoxtzi. ¹¹Huan para nochipa tlejcos nopa poctli tlen quisas campa tlapiyohuíaj huan ax quema tlamis. Huan nopa tlacame tlen quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, ax quema mosiyajcahuase yohuali huan tonali para nochipa.” ¹²Huajca pampa inquimatij tlen quinchíya tlen ax iaxchahua Toteco, imojuanti tlen initalteztzelotijca tlacajhua monequi inquijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan inquiyase imoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca tlen itlanahuatilhua Toteco techilhúíaj huan ximotemachica ipan Jesús.

¹³Huan nijajqui se ipan elhuicac tlen nechilhui ma niquijcuilo ni tlajtoli: “Paquilistli para tlacame tlen miquise ama huan teipa tlen motlatzquilijtoque ipan Toteco.” Huan Itonal Toteco quijtohua: “Quena, paquilistli pampa tlanquiya nochi nopa tlapiyohuistli tlen quinpanoyajaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijntinque momatise ipan elhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuise.”

Nopa pixquistli tlen tlaltepectli

¹⁴ Nijtlachili sampa huan niquitac se mixtli tlen chipahuac huan ipani mosehuiyaya yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan quipixqui se corona tlen oro ipan itzonteco huan quihuicayaya se hueyi tepostli tlen tlatequi queja quitequihuifaj para quipixcaj trigo. ¹⁵ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui ipan ihueyi tiopa Toteco huan chicahuac quinoztzqui yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli, huan quiilhui: “Xijcalaqui motepos queja quichihua se trigo pixcaquetl huan xijzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepectli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora.” ¹⁶ Huan yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli quipanoltli itepos huan quitzontejqui nopa pixquistli ipan tlaltepectli.

¹⁷ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac huan nojquiya quipixtoya se tepostli tlen tlatequi para ica pixcas. ¹⁸ Huan teipa seyoc elhuicac ejquetl quisqui campa tlaixpamitl, yajaya tlen quipixqui tlanahuatili ica tlitl. Huan chicahuac quinoztzqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quiilhui: “Xijtequihui motepos tlen tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca tlen eltoc ipan tlaltepectli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para titelatzacuiltis.”

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quipanolti itepos tlen tlatequi ipan tlaltepectli huan quisejcotili tlen elqui queja xocomecatl itlajca ipan tlaltepectli huan quimajcajqui ipan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzacuiltis tlacame. ²⁰ Huan nejnنتينque ipan nopa xocomecatl itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa altepetl. Huan quema

Toteco tetlatzacuiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta ipan ininteposcamachal cahuayojme huan moxoyajqui queja se atemitl tlen yajqui para tres cientos kilómetros.

Nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero

15 Huan niquitac seyoc hueyi tlanescayotl nepa elhuicac huan nelía temajmati. Niquinitac chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuilistli tlen fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuilistli quitlamiltis icualancayo Toteco ica tlacame.

² Huan niquitac tlen elqui queja se hueyi atl neltzalantic. Elqui queja tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa tlacame tlen quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan ax quiselijtoyaj nopa número tlen quinescayoti itoca. Nopa tlacame quipixtoyaj arpas tlen Toteco quinmacac.

³ Huan huicayayaj se tiohuicatl queja tlen Moisés, itlatequipanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborregoxtzi, huan quiijtojqe:

“Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi tlen ta tijchihua, Toteco Dios.

Ta Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui.

Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi taltini.

⁴ Axaca tlen ax quiimacasis para mitzixpanos, Tohueyiteco.

Nochi mitzhueyichihuase pampa san ta titlatzejtzeltic.

Quena, nochi tlacame tlen nochi taltini hualase moixtla huan mitzhueyimatisé,

pampa quiitztoque para san tlen xitlahuac tijchijtoc.”

⁵Huan teipa nijtlachili huan niquitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic campa quipixqui nopa tlajtoli tlasencahuali tlen Toteco quichijqui ica tlacame. ⁶Huan nopa chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan tlen tlahuiyaya. Huan moilpilijtoque ininyolixpa ica inintzinquenchilpijcayo tlen oro. ⁷Huan se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quinmajmacac nopa chicome elhuicac ehuan chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis para itzots. ⁸Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichicahualis Toteco. Huan axaca huelqui calaqui calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta nopa chicome elhuicac ehuan quitlamitoyajtosquíaj nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero ipan tlattepectli.

**Nopa chicome caxitl
ica tlatzacuiltistli**

16 Huan nijcajqui se tlen tzajtzizyaya tlen itiopa Toteco huan quinilhuiyaya nopa chicome elhuicac ehuan: “Xiyaca ama huan xiquixcuepatij ipan tlattepectli nopa chicome caxitl tlen quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco.”

²Huajca nopa achtohui elhuicac ejquetl yajqui huan quiixcuepato icaxi ipan tlattepectli, huan ipan nochi tlacame tlen quiselijtoyaj imachiyo nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan quisqui ininpani miyac fiero cocome tlen tlahuel tecoco.

³Huan teipa nopa ompa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuepqui estli,

queja ieso se mijcatzi tlen onmijqui. Huan nochi tlen itztoyaj ipan hueyi atl mijque.

⁴Huan nopa expa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan nochi atemitl, atentli huan ameli, huan nochi mocuepqui estli. ⁵Huan nijcajqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixtoya tequihuejcaoyotl ipan atl, huan yajaya quijto:

“Toteco, ta tiiztoc ama huan nochipa ipa tiiztoya.

Ta tlen senquistoc titlatzejtzeltolitic.

Nelía tixitlahuac quema titetlajtolsencahua.

Huan xitlahuac ni tlatzacuiltistli tlen titemacac.

⁶Pampa nopa fiero tlacame quitoyajtoque inieso motlatzejtzeltolitic tlatcajhua,

huan ama tiquinmacatoc estli para ma quiica nojquiya.

Ya ni tlen quinamiqui.”

⁷Huan nijcajqui se tlen camatqui tlen tlaixpamitl huan quijto:

“Quena, Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli,

xitlahuac titetlajtolsencahua huan quinamiqui nopa tlatzacuiltistli tlen titemaca.”

⁸Huan nopa najpa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatis tlacame queja elqui se tlitl. ⁹Huan tonati tlahuel quintlatiyaya nochi tlacame ipan tlattepectli. Huan quitelchijque Toteco ica tlajtoli más fiero pampa quintlatzacuiltijtoya ica ni tlaijiyohuilistli tlen fiero. Pero ax quinejque moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua huan ax quihueyichijque Toteco.

¹⁰Huan nopa macuilpa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan isiyaj campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa tlatini tlen yajaya quinahuatiyaya tzintlay-

ohuac. Huan nochi nopa tlaltini ehuan tlen yajaya quinnahuatiyaya monenepil tlanquechijque pampa tlahuel tlaijy-ohuiyayaj. ¹¹Huan quitelchijque huan quitlajijlhuijque Toteco tlen itztoc ipan elhuicac ica tlajtoli tlen más fiero pampa quinchihuilijtoya ma tlaijyohuica huan ma quipiyaca nopa fiero cocome, pero ax quinejque moyolpatlase, niyon ax quicajteque tlen fiero quichihuayayaj.

¹²Teipa nopa chिकासема elhuicac ejquetl quiixcuetpqui icaxi ipan nopa hueyi atemitl tlen itoca Éufrates, huan nopa atemitl huajqui. Huan nepa campa eltoya nopa atemitl mochijqui se ojtli para ipan ajsise tlanahuatiani tlen hualase ica ininsoldados tlen nopa tlaltini campa quisa tonati.

¹³Huan niqunitac eyi fiero ajacame tlen nesque queja xocuelechime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlaca-tijca tiocamanalajquetl. ¹⁴Huan nopa eyi huelque quichihuaj tlanescayotl huan chichahualnescayotl. Nopa eyi ajacame yohuij campa hueli ipan nochi tlaltepectli para quinsentilise tlanahuatiani inihuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlatehuij-cayotl ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli.

¹⁵Xiquilnamiquica tlen quijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema ax innechchijaj queja quema ajsi se tlaxtejquetl. Paquilistli para nopa tlacame tlen tlachixtose huan tlen nemij cuali, huan quimocuitlahuáaj ininyoyo chipahuac para ax monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema tlacame quinitase.”

¹⁶Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar tlen itoca Armagedón ica tlajtoli hebreo.

¹⁷Teipa nopa chicompa elhuicac ejquetl quiixcuetpqui icaxi ipan ajacatl tlen tlacame quijiyotilanaj. Huan se tzajtzic chichahuac tlen isiyaj Toteco ipan ihueyi tiopa ipan elhuicac huan quijto: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸Huan pejqui tlapetlani, huan tlahuelchihua, huan tlatomoni. Huan teipa chichahuac mojmolini nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltepectli queja ax quema panotoc tlen quema tlacame achtohui pejque itztose ipan tlaltepectli. ¹⁹Huan nopa hueyi altepetl tlen Babilonia tlananqui huan excac moitac. Huan sequinoc altepetini campa hueli ipan miyac tlaltini nojquiya huetzque. Huan Toteco quuilnamijqui nochi itlajtlacolhua nopa hueyi altepetl Babilonia huan nopa tlacame nepa, huan tlahuel quintlatzacuiliti. Quena, quinajsic ihueyi cualancayo. ²⁰Huan nochi piltlaltzitzitli tlatlajco ipan hueyi atl temoque atzintla. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayoc nesque. ²¹Huan teipa pejqui huetzi tlen elhuicac huejhueyi tesihuitl ipan tlacame huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos ietica. Huan nochi tlacame quitelchijque huan quitlajijlhuijque Toteco ica tlajtoli tlen más fiero pampa quintitlanilijtoya nopa tesihuitl tlen tlahuel quincocojtoya.

Quitlatzacuiliti nopa momecatijca sihuatl

17 Huan se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen quiixcuettoyaj nopa chicome caxitl ipan tlaltepectli, nechcamahuico huan nechilhui: “Xihuala nica huan nimitznexutilis nopa tlatzacuilitistli tlen quiajsis altepetl Babilonia tlen mosehuá ipan miyac hueyi atl huan tlen itztoc queja se fiero momecatijca sihuatl. ²Eltoc queja nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli momecatijque ihuaya huan quicajtejqe

Toteco. Eltoc queja nopa altepetl quinmacatoc nochi tlacame ipan tlaltepactli se tlaili para moihuintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuase miyac tlamantli totiotzitzitzi tlen ax neli Dios queja yajaya quichihua.”

³Huan elqui queja nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan queja ipan se temictli niquitac se sihuatl tlen mosehuiyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic tlen quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlajilhuis Toteco. ⁴Huan nopa sihuatl moquentijtoya iyoyo moradojtic huan chichiltic tlen tlhuel patiyó. Huan motlalilijtoya costli, anillos, maquehcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetzitzi tlen tlhuel patiyó. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro tlen temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacoli tlen quichijtoya huan nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero tlen ica quitelchijtoya huan quitlajilhuijtoya Toteco pampa tlhuel quimatqui tlajtlacolchihua. ⁵Huan ipan icuaixpa quipixtoya se tocaitl ijcuilijtoc tlen quijtosnequi se tlamantli ixtacatzitzi pampa quinescayotía se tlamantli. Nopa itoca elqui: “Nopa hueyi Babilonia, innana nochi tlen momecatijtoque ica totiotzitzitzi, huan nochi tlen fiero tlen Toteco Dios ax quinequi quitas ipan tlaltepactli.” ⁶Huan niquitac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quitoya inieso itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco huan quinmictijtoya nopa tlacame pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen Jesús.

Huan quema niquitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac. ⁷Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Para tlen tijtsentlachili? Nimitzilhuis tlen ax tij-

machilía tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali tlen quiyiya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua tlen quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quiyiya tlen quinescayotía. ⁸Nopa fiero tlapiyali tlen tiquitac achtohui yoltoya huan ama ayoc yoltoc. Pero teipa sampa tlajcos tlen nopa ostotl tlen tlhuel huejcatla hasta ax quiyiya itzintla. Huan teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis para nochipa. Onca se amatlapohuali tlen hasta quema aya pehuayaya tlaltepactli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi tlacame tlen quiyiyaj yolistli yancuic para nochipa. Pero tlacame tlen ax quiyiyaj inintoca ipan nopa amatlapohuali huan tlen qitoquilíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli mosentlachilise quema sampa monextis nopa tlapiyali tlen itztoya, huan ama ayoc itztoc, huan teipa sampa itztos.

⁹“Xijmachilica ya ni tlen intlalnamiqij. Nopa chicome itzonteconhua nopa fiero tlapiyali quijtosnequi nopa chicome tepeme tlen ipan mosehuía ni sihuatl para tlanahuatis. ¹⁰Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuilti nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yajaya tlen noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali. ¹¹Nopa fiero tlapiyali tlen itztoya huan mijqui, yajaya nojquiya itztos nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, yonque nojquiya itztoya se tlen nopa achtohui chicome. Yajaya teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis.

¹²“Huan nopa majtlactli icuacua tlen tiquitac quijtosnequi majtlactli tlanahuatiani tlen noja polihui tlanahuatise. Yajuanti quiselise campa tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlalochtli. ¹³Ica san se intlalnamiqulis moilhuse para quimacase

ininchicahualis huan inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali. ¹⁴Huan teipa injuanti ica nopa fiero tlapiyali quitehuise nopa Pilborregoxtzi. Pero nopa Pilborregoxtzi quintlanis pampa yajaya nopa Dios tlen más hueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj dioses. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan itlacajhua tlen itztoque ihuaya nopa Pilborregoxtzi itztoque tlen Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnotztoc, huan injuanti temachme.”

¹⁵Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “Nopa miyac huejhueyi atl tlen ipan tiquitac mosehuyaya nopa momecatijca sihuatl quijtosnequi para yajaya quinnahuatis miyac tlacame tlen hualahuij ipan nochi xinachtli tlacame, huan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan nochi tlaltini, huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli. ¹⁶Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtlactli icuacua tlen tiquitac quinescayotía tlanahuatiani tlen tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicocolise nopa momecatijca sihuatl. Yajuanti quitlamicocose huan quicahuase sosoltic huan xolotic. Elis queja quicuase inacayo huan quitlamitlatise tlen mocahuas. ¹⁷Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtlactli tlanahuatiani para ma quimacaca inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos tlen Toteco quinequi ma pano. ¹⁸Huan nopa sihuatl tlen tiquitac yajaya nopa hueyi altepetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli.”

Huetzis altepetl Babilonia

18 Quema tlanqui nochi ya ni, niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac, huan yajaya quipixqui hueyi tequihuejcayotl. Huan yajaya tlahuiyaya hasta quimacac

tlahuili ipan tlattepectli. ²Huan tzajtzie chicahuac huan quijto:

“Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.

Nepa san elis ininchaj ajacame tlen fierojtique.

Quena, fiero tonalme itztose ipan tlatzactli nepa.

Huan nochi totome tlen ax cuali huan tlen tlacame quincocolfaj quichihuase inintepasol campa eltoya nopa altepetl.

³Pampa tlacame ipan nochi tlaltini quiselijoque itlamachtli para fiero quichihuase iixpa Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli momecatijtoque ihuaya huan quicajtejttoque Dios para quinhueyimatisetotiotzitzitzi queja yajaya quinnextili.

Miyac tlanamacani tlen campa hueli ipan tlattepectli moricojchijtoque pampa nopa altepetl Babilonia ehuan quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli tlen onca.”

⁴Huan teipa nijcajqui seyoc tlen camatqui tlen elhuicac huan quijto:

“Huajca innotlacajhua, pampa inquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan ya.

Xiquisaca para ax inquichihuase nopa tlajtlacoli tlen quichihuaj tlen nepa ehuj,

huan para ax inquiselise nopa fiero tlaijiyohuilistli tlen nepa ehuan quiselise.

⁵Tlahuel tlajtlacolchijtoque Babilonia ehuan huan inintlajtlacolhua ajstitoc hasta elhuicac.

Huan Toteco quiilnamiqui nochi inintlaxpanolhua.

⁶Toteco, xijmaca Babilonia tlen fiero, san se queja yajaya quinchihuijtoc tlen fiero motlacajhua.

Xijcueli ompa tlen yajaya quinchihuijtoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacuilitlistli ica ompa nopa tlaijiyohuilistli tlen yajaya quinmacac sequinoc.

⁷Yajaya tlahuel mohueyimatiyaya huan tlahuel quinequiyaya nochi tlen onca,

huajca ama xijchihua ma tlahuel tlaijiyohui huan ma tlahuel choca.

Babilonia quijto ipan iyolo:

‘Nica nimosehuijtoc queja se sihua tlanahuatijquetl.

Ax niitztoc queja se cahuali tlen teicneltzi.

Huan ax quema hualas se tonal quema nitlajiyohuis.’

⁸Yeca, pampa quijto nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuani se tlaijiyohuilistli tlen fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miquistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quitlajtolsencahuas.”

⁹Huan nopa tlanahuatiani ipan tlaltepectli tlen momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcajque Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi tlen onca, quiitase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuelchihuase.

¹⁰Mohuejcaquetzase pampa quimacacise nopa tlatzacuilitlistli tlen quiajsic, huan quijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia tlen quipixtoya chicahualistli!

¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuilitlis!”

¹¹Huan tlanamacani tlen ehuaqj campa hueli ipan tlaltepectli chocase huan tlahuejchihuase pampa ya tlamixoletos nopa altepetl huan ayoc aqui nepa quincohuilis inintlamamal.

¹²Babilonia ehuani quicohuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen

plata, huan perlas huan piltetzitzi tlen patiyó. Quicohuayayaj yoyomitl tlen senquistoc lino, huan tlen moradojtíc, huan tlen chichiltic huan tlen seda. Quicohuayayaj marfil, mármol, tiocuahuitl huan miyac tlamantli cuahuitl tlen patiyó. Huan quicohuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro. ¹³Nojquiya quicohuayayaj tlamamali tlen canela, tlacualpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicohuayayaj tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra, olíbano, vino tlaili, aceite, harina tlen más cuali, huan trigo. Nojquiya quincohuayayaj huacaxme, borregoyme, cahuayojme, tlatehuijca carros huan tlacame. Quena, quinfuerzajhuiyayaj tlacame ma quinquipanoca san tlapic. ¹⁴Huan nopa tlanamacani mocuesose pampa ayoc aca niyon se Babilonia ejquetl. Huan quijtose:

“Nochi nopa tlamantli tlen tlahuel patiyó tlen más inquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi imotomi huan tlen tlahuel cuajcualtzi inquipixtoyaj, inquipolojtoque huan ayoc quema inquipiyase sampa pampa ayoc initztoque.”

¹⁵Nopa tlanamacani tlen quintlanamaquiltiyayaj Babilonia ehuani nopa tlamantli huan tlen moricojchijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quimacacise inintlajiyohuilis. Huan nopa tlanamacani chocase huan tlahuelchihuase, ¹⁶huan quijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan itlacajhua!

Elqui nelía yejyectzi queja se sihuatl tlen moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl tlen moradojtíc o tlen chichiltic.

O elqui queja se sihuatl tlen moyecchijchihua ica tlamantli tlen oro,

huan perlas huan ica nopa piltetzitzi tlen patiyó tlen tlahuía.

¹⁷ Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricojo tlen quipixtoya. ¡Nochi ya xolejtoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacaltini, huan nochi tlayacanani tlen quinnemiltiyayaj, huan nochi tlen tlapalehuiyayaj, huan nochi tlacame tlen monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitij tomi. ¹⁸ Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quitase ipocyo nopa altepetl Babilonia tlen tlatla huan quijitose: “Ax oncayaya se altepetl queja ni altepetl.” ¹⁹ Huan chocase huan mocuatlaltémise para quixnextise inincuesol. Tzajtzise huan quijitose:

“¡Teicneltique, teicneltique tlen ehuayaya nopa hueyi altepetl Babilonia!

Techricojchijtoque ica inintomi nochi tojuanti tlen tijpixonque huejhueyi cuaacaltini,

huan ica san se hora nochi tlen quipixque tlanqui.”

²⁰ Pero ma paquica nochi tlen itztoque ipan elhuicac pampa ya xolejqui.

Nojquiya xipaquica nochi imojuanti tlen initaltejezteloltijca tlacajhua Toteco,

huan initalyolmelajcahua huan initiocamanalocajhua.

Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsencajqui nopa altepetl ehuan ipampa nochi tlen inmechchihuiliytoyaj.

²¹ Huan teipa se elhuicac ejquetl tlen quipixqui miyac chicahualistli quicuic se hueyi tetl queja se hueyi metlatl huan quimajcajqui ipan hueyi atl. Huan yajaya tzajtzc huan quijito:

“Queja ayoc nesi ni tetl tlen nijcuamajcajtoc ipan hueyi atl,

ayoc nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quixolehuas huan ayoc quema aca quitas.

²² Nepa axaca quicaquisoc tlen tlatzotzonas ipan arpa.

Niyon axaca huicas, niyon axaca quipitzas flauta, niyon tlapitzali ipan nopa altepetl.

Axaca tequitis nepa, niyon axaca tisis.

²³ Ayoc oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl,

niyon ayoc oncas nopa paquilistli nepa tlen oncac quema oncayaya se nenamictili.

Nochi ya ni panos pampa nopa tlanamacani ipan nopa altepetl tlen eliyayaj más huejhueyi ipan tlattepectli quimatque tetlajchihuía.

Huan ica inintetlajchihuil quincacajyajque tlen ehuaj ipan nochi taltini.”

²⁴ Babilonia ehuan nojquiya quihuicaj tlatlacoli iixpa Toteco pampa quinmicti itiocamanalocajhua huan itlatzejzeloltijca tlacajhua. Babilonia ehuan quinmictijtoque itlacajhua Toteco campa huili ipan nochi tlattepectli.

19 Teipa ni quincajqui tlahuel miyac tlacame nepa elhuicac tlen quijitohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco techmaquixtijtoc.

San yajaya tlen quiyiya nochi hueyitilistli huan nochi chicahualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

² Yajaya tetlajtolsencajhua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuiltijtoc tlen ehuayayaj nopa altepetl Babilonia tlen itztoyaj queja se momecatijquetl tlen tlahuel quintlajtlacolmacac nochi tlacame ipan tlattepectli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepiliijtoc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itlatequipanojcahua.”

³Huan sampa nopa miyac tlacame quijtojqe:

“¡Hueyi paquillistli!

Toteco ya quixolejqe nopa altepetl huan ipocyo tlejcos para nochipa.”

⁴Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlayacanani huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj huan quijtojqe: “¡Queja nopa ma eli! ¡Ma tijaquilismacaca Toteco!”

⁵Huan nijcajqe seyoc tlen hualcamatqui tlen nechca nopa hueyi siyaj huan quijto:

“Ma tijaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti tlen tijtlepanitaj huan tlen tiitlatequipanojcahua.

Yonque tihuejhueyi tlacame o tipilsiltizti,

nochi ma tijaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi

⁶Huan nijcajqe tlen caquistic queja itztotay miyac tlacame tlen camatiyayaj, huan tlen caquistic queja miyac atl tlen ajcahuaca,

o caquistic queja tlatomoni chicahuac.

Huan nochi san sejco quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquillistli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁷Ma tipaquica huan ma tijaquilismacaca huan ma tijhueyimatca.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi. Ya mocualchijhijtoc isihua.

⁸Huan quimacatoc ma moquenti tlen más cuali yoyomitl tlen chipahuac huan neltlapajpactic hasta tlahui.

Nopa cuali yoyomitl tlen chipahuac quinescayotía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen quichijtoque itlatzejteloltijca tlaajhua Toteco.”

⁹Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui ma niqijcuilo: “Nelía paquij nopa tlacame tlen Toteco quinnotztoc ma yaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi.”

Huan nechilhui: “Ni tlajtoli nelía melahuac pampa ni tlajtoli hualajqui tlen Toteco.”

¹⁰Huan nimotlancuaixtlapacho iixtla para nijhueyimatiscuía nopa elhuicac ejquetl. Huan yajaya nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Na nojqiya nijtequipanohua Toteco queja ta huan moicnihua tlen inquitoquilíaj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema Toteco quinmaca itiocamanalajcahua tlajtoli tlen tlamantli tlen teipa panos para ma quinpohuilica sequinoc, quichihua para tlacame ma quihueyichihuaca Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yajaya tlen ipan mosehuis nopa cahuayo chipahuac

¹¹Huan niquitac tlapojtoc elhuicac huan moquetzayaya nepa se cahuayo chipahuac. Huan yajaya tlen ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipixqui itoca: Tlen Temachtli huan Melahuac. Quej nopa quitocajtíaj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilía nopa tlatzacuiltli tlen xitlahuac, huan quintehuía tlen ax cuajcualme. ¹²Huan iixtiyol tlen tlejcotoya eltoya queja tlilelectli huan ipan itzonteco quipixtoya miyac coronas tlen quinextía itequihuejcayo. Huan ipani iccuilijtoc se tocaitl tlen axaca quimachilía tlaque quijtosnequi, san ya quimati. ¹³Huan moquentiyaya se iyoyo huehueyac tlen quixolonijtoya ica estli huan yajaya itoca: Itlajtol Toteco. ¹⁴Huan quitoquiliyayaj nochi soldados tlen elhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme tlen chipahuac. Huan nopa soldados moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali, huan tlen chipahuac huan tlapajpactic.

¹⁵Huan yajaya tlen tlayacanayaya quipixtoya se huehueyac tlamintli tlen tlatequi tlen quisayaya icamaco para ica quinmaquilis tlacame ipan nochi tlatini. Huan chicahuac yajaya quinnahuatis tlacame. Huan queja se tlatatl chicahuac ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo, queja nopa yajaya ininpan moquejquetzas tlacame. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli tlahuel cualantoc ica tlacame huan quintlatzacuilitis ica tlen más fiero.

¹⁶Ipan iyoyo nopa tlayacanquetl huan ipan imetztomahuiya ijcuilijtoya itoca: “Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahuatiani huan ninopa Dios tlen más nihueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj ‘dioses’.”

¹⁷Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen moquetzayaya ipan tonati tlen quintzajtiziliyaya totome huan quinilhuiyaya: “Nochi intotome tlen inpatlantinemij ipan elhuicactli, xihualaca pampa Toteco inmechsencahuilis se hueyi tlacualistli.

¹⁸Xihualaca, xijcuaquij innnacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij innnacayo ininsoldados huan inintlayacancahua tlen más quimatque tlatehuíaj. Xijcuaquij innnacayo cahuyojme huan tlen ininpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij innnacayo nochi tlamantli tlacame; sequin itztoyaj tlatequipanohuani huan sequinoc axtle. Sequin itztoyaj huejhueyi tlacame huan sequin axtle.”

¹⁹Huan teipa niquitac nopa fiero tlapiyali quinsentiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli ica ininsoldados para quitehuisse Tohueyiteco tlen tlejcotoc ipan icahuayo chipahuac huan para quitehuisse isoldados tlen quitoquiliyayaj. ²⁰Huan tlen tlejcotoya ipan nopa cahuyo chipahuac quiitzqui nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl, huan quincumajca-

jqui ipan nopa tliatl tlen onpano hueyi. Nopa istlacatica tiocamanalojquetl elqui tlen quichijqui chicahualnescayotl iixtla nopa fiero tlapiyali huan quincajcayajtoya nochi tlacame tlen quiselijque nopa machiyotl tlen nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan nochi ome quincumajcayajqui noja yoltoque ipan nopa tliatl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. ²¹Huan tlen tlejcotoc ipan nopa cahuyo chipahuac quinmicti nochi sequinoc tlen quitehuyiyaj ica nopa huehueyac tlamintli tlen quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamixhuique ica innnacayo nopa mijcatzitzí.

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

20 Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac ica illaves nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiapiya itzintla. Huan nojquiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena. ²Huan quiitzqui nopa hueyi dragón, yajaya nopa cohuatl tlen huejcajquiya, yajaya tlen itztoc nopa Yohualnenquetl huan nopa Axcualtlacatl. Huan quiilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl. ³Huan nopa elhuicac ejquetl quicumajcayajqui nopa Axcualtlacatl ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiapiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlalili se sello para ax huelis quisas huan ayoc huelis quincajcayahuas tlacame ipan campa hueli tlatini hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quimalacanis nopa Axcualtlacatl para se tlochtlí.

⁴Huan niquitac miyac siyas tlen yejyectzitzí queja para tlanahuatiani huan tlen ininpan mosehuiyayaj quipixtoyaj tequihuejcaoyotl para tetlajtolsencahuase. Nojquiya niqunitac inialma nopa tlacame tlen quinquachtzontec-

toyaj pampa quinilhuyiyaj sequinoc tlen Jesús huan itlajtol Toteco. Yajuanti itzttoyaj tlen ax quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Ax quiselijtoyaj imachiyo ipan inincuaixpa, niyon ipan ininma. Huan nochi nopa tlacame moyolcuique huan tlanahuati-jque ihuaya Cristo para se mil xihuitl. ⁵Ni nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Pero nopa sequinoc tlen mictoque ax moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl. ⁶Tlatiochihualme huan tlatzejtzeloltique nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Nopa ompa miquistli campa nopa hueyi tlitl ax tleno hueli quinchihuilis. Yajuanti elise totajtzitzi para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa tlacame tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷Quema ya tlangos nopa mil xihuitl, quitlapose campa tzactoc Axcualtlacatl huan quicahuilis ma quisa. ⁸Huan nopa Axcualtlacatl yas quincacayahuati tlacame ipan nochi taltini ipan tlaltepectli. Quincacayahuas itlacajhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quitehuse Toteco. Quena, quinsentilis tlahuel miyac tlacame hasta itztose queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁹Huan nopa miyac tlacame hualase tlen campa hueli tlali huan quiyahualoquij campa mocahuaj itlatzejtzeloltijca tlcacajhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén tlen Toteco quiicnelía. Huan nimantzi huetzis tlitl tlen elhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen ajsicoj para quitehuse Toteco. ¹⁰Huan Toteco quimajcahuas nopa Axcualtlacatl tlen tecajcayajqui ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Axcualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl. Huan injuanti tlaijiyohuse nepa yohuali huan tonali para nochipa huan ax quema tlamis inintlaijiyohuilis.

Toteco tetlajtolsencahuas tlen ihueyi siyaj tlen chipahuac

¹¹Huan niqitac se hueyi siyaj tlen chipahuac huan Toteco mosehuyiyaya nepa. Huan iixtla ya polijqui tlattepectli huan nochi tlen eltoya ipan elhuicactli huan ayoc mopanti ipan niyon se lugar. ¹²Huan niqunitac nochi mijcatzitzitzi tlen huejhueyi huan pilsiltzitzitzi moquetzttoyaj iixtla nopa hueyi siyaj. Huan quintlapo nochi amatlapohuali. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali tlen quitlapo quipixqui inintoca tlacame tlen itztose para nochipa. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi nopa mijcatzitzitzi ica tlen ijcuilijtoc ipan nopa sequinoc amatlapohuali pampa quipixque nochi tlen quichijtoyaj. ¹³Huan itzttoyaj nepa nochi mijcatzitzitzi tlen mictoyaj ipan tlali huan quintlalpachojque huan nochi tlen mijque ipan hueyi atl. Huan itzttoyaj nochi inialma tlen itzttoyaj campa tlitl. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi queja nopa tlamantli tlen quichijtoyaj ipan tlaltepectli. ¹⁴Huan nochi nopa mijcatzitzitzi ininhuaya inialmas tlen achtohui mocahuayayaj campa tlitl, quincumajcayque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi. Huan nopa tlitl tlen onpano hueyi eltoc nopa ompa miquistli. ¹⁵Quena, nochi tlacame tlen ax quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijtohua ajqueinijuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa quincumajcayque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi.

Yancuic elhuicactli huan yancuic tlattepectli

21 Huan niqitac se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlattepectli pampa nopa achtohui elhuicactli huan nopa achtohui tlattepectli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl. ²Huan na niJuan niqitac nopa altepetl

tlatzejtzeloltic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. Elqui nelía yejyectzi queja se ichpocatl tlen mocualtlalijtoc para ihuehue. ³Huan nijcajqui se tlen tzajtzic chicahuac tlen nopa hueyi siyaj huan quijto: “Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya itlacajhua huan yajaya mocahuas ininhuaya. Yajuanti itztose itlacajhua huan Toteco iselti itztos ininhuaya queja ininTeco. ⁴Huan Toteco quinquachilis nochi iniixayo. Huan ayoc quema aqui miquis, niyon mocuos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotos nochi ni tlamantli tlen achtohuiya eltoya ipan nopa achtohui tlatteactli.”

⁵Huan Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi quijto: “Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi tlen onca.”

Huan yajaya nechilhui: “Xiquijcuilo ni pampa ni tlajtoli temachtli huan melahuac.”

⁶Huan teipa nechilhui: “Eltojca. Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nochi tlacame tlen amiquij ipan ininyolo, niquincahuilis ma atlica ipan nopa ameli tlen temacayolistli yancuic para nochipa huan ax monequi quixtlahuase para nopa atl. ⁷Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali quiselise nochi ni tlaticohualistli tlen nimechilhuijtoc nicani. Huan na nielis niininTeco, huan inijuanti elise noconehua. ⁸Pero para tlacame tlen quimacasiy tlaijiyohuise huan nechhuejcamajcahuaj, huan tlen ax quinequij quineeltocase notlajtol, huan tlen fiero inintlalnamiquilis, huan tlen temictíaj, huan tlen momecatíaj, huan tlen tetlajchihuíaj, huan tlen quinquheyimatij totiotzitzí, huan tlen tlacajcayahuaj; nochi inijuanti yase ipan nopa tlitl tlen onpano

hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miquistli.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹Huan hualajqui se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen achtohuiya quipixtoyaj nopa chicome caxitl ica nopa chicome tlaijiyohuistli tlen fiero, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznexstilis nopa ichpocatl, yajaya tlen isihua nopa Pilborregojtzi.”

¹⁰Huan nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal queja ipan se temictli hasta se tepetl tlen nelía huejcapantic huan nechnextili nopa tlatzejtzeloltic altepetl, Jerusalén, tlen temoyaya tlen elhuicac campa Toteco.

¹¹Huan temitoya ica itlatlanex Toteco huan tlahuiyaya queja se piltetzi tlen nelía patiyó; elqui senquistoc tzalantic huan tlahuiyaya queja nopa piltetzi tlen itoca jaspe. ¹²Huan nopa yancuic altepetl Jerusalén quipixtoya se tepamitl tlen patlahuac huan huejcapantic tlen quiyahualo. Huan nopa altepetl quipixtoya majtlactli huan ome puertas. Huan sesen puerta quipixqui se elhuicac ejquetl tlen quimocuitlahuiyaya sesen puerta. Huan ipan nopa puertas ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajquiya itztoyaj huan tlen ica quipehualti nopa familias tlen israelitame. ¹³Huan eltoya eyi puertas ica campa quisa tonati, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur, huan eyi ica campa calaqui tonati. ¹⁴Huan ipan itzinpehualtil nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetl eltoya majtlactli huan ome huejhueyi tetini huan ininpani ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itlayolmelajcahua nopa Pilborregojtzi.

¹⁵Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahui quipixtoya imaco

se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quitlamachihuas nopa altepetl, huan ipuertas, huan nopa tepamitl tlen quiyahualo. ¹⁶Huan quema quitlamachijqui, quipanti nopa altepetl eltoya cuadradojtíc. Ihuehueyaca eltoya san se queja ipatljajca. Huan yajaya quitlamachijqui quesqui ihuexca huan quipixtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ipatljajca huan ihuejcapanca eltoya san se. ¹⁷Huan quitlamachijqui itepa tlen quiyahualtzejqui nopa altepetl huan quipixtoya sesenta y cinco metros ininpatljajca queja totlatlamachihual titlacame tlen nopa elhuicac ejquetl quitequihuiyaya.

¹⁸Huan nopa tepamitl eltoya nochi tetl yejyectzitzí tlen itoca jaspe. Huan nopa altepetl quichijchijtoya ica senquistoc oro tlen nesqui queja se tescatl tlapajpactic. ¹⁹Huan nopa tetini tlen ica quitzinpehualtíjttojaj itepa nopa altepetl quipixtoya sequinoc tetini tlen tlahuel patiyó calactoc iniijtíco para ica quicualchijchijtoque. Huan nopa achtohui tetl ipan itzintlapehualtil eltoya jaspe, huan nopa ompa zafiro, huan nopa expa ágata, huan nopa najpa esmeralda, ²⁰huan nopa macuilpa ónice, huan nopa chicusempa cornalina, huan nopa chicompa crisólito, huan nopa chicuxpa berilo, huan nopa chicnaja topacio, huan nopa majtlacpa crisopraso, huan nopa majtlactli huan sempa jacinto, huan nopa majtlactli huan ompa amatista. ²¹Huan nopa majtlactli huan ome puertas eltoya majtlactli huan ome perlas tlen huejhueyi. Huan sesen puerta eltoya san se perla hueyi. Huan icalle nopa altepetl eltoya senquistoc oro tlen nesqui queja tescatl tlen tzalantic.

²²Huan ax niqitac se tiopamitl ipan nopa altepetl pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan nopa Pilborregojtzi, injuanti itiopa nopa al-

tepetl. ²³Huan ipan nopa altepetl ax monejqui tonati, niyon metztli para quitlahuilis pampa inintlatlanex Toteco huan nopa Pilborregojtzi quitlahuilía. ²⁴Huan tlacame tlen momaquixtíjttojaj huan hualajtojaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepectli nejnemise ipan itlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli calaquise ipan nopa altepetl huan quimactilise inihueyitilis huan nochi inintlatlepanitacayo. ²⁵Huan ax quema motzacuas ipuerta quema tlayohua pampa ax quema oncas yohuali nepa. ²⁶Huan nochi xinachtli tlacame tlen itzttojaj ipan nochi tlaltini quihuicase nepa nochi tlen cuajcualtzi tlen quipiyaj, huan quihuicase nochi inintlatlepanitacayo para quimactilise Toteco. ²⁷Huan ax tleno tlen ax cuali calaquis nepa. Niyon ax calaquis tlen tlacajcayahua o quichihua j tlen Toteco ax quinequi quitas. San itztose ipan nopa altepetl nopa tlacame tlen quipixque inintoca ijcuilíjtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregojtzi tlen qui piya inintoca nochi tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa.

22 Huan elhuicac ejquetl nechnextili se atemitl tlen tlahuel tzalantic queja tescatl tlen quisayaya tlen ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregojtzi. Huan nopa atemitl temacayaya yolistli, ²huan motlalohuayaya tlajco nopa hueyi calle tlen eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa atemitl moscaltiyaya se cuahuitl tlen temaca yolistli para nochipa. Huan nopa cuahuitl temacas majtlactli huan ome tlamantli itlajca, se tlamantli itlajca para sesen metztli ipan se xihuitl. Huan ixihuiyo nopa cuahuitl quitequihuisse para quinfuerzajmacase tlen hualajtojaj ipan nochi tlaltini. ³Huan ax oncas niyon se tlamantli tlatelchihuali queja tlen oncayaya ipan nopa achtohuiya tlaltepectli tlen Toteco quitelchijqui. Huan ihueyi

siyaj Toteco huan nopa Pilborregojtzi eltos ipan nopa altepetl huan itlatequipanojcahua quitequipanose. ⁴Huan itlatequipanojcahua quititase ixayac in-inTeco huan itoca ijcuilijtos inincuaixpa. ⁵Huan ax quema oncas tzintlayohuilotl nepa. Huan ax monequis se tlahuili, niyon tonati para tlahuis pampa Toteco Dios quintlahuilis. Huan inijuanti tlen itztoque nepa tlanahuatise para nochipa huan ax quema tlamis.

Ax huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶Huan teipa nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Ni tlajtoli temachtli huan melahuac. Toteco Dios tlen quinilhuía itiocamanalojcahua tlen panos teipa, quititlantoc ielhuicac ejca para mitznex-tilis ta huan nochi itlatequipanojcahua tlen nechca para hualas.”

⁷Huan Jesús quijto:

“Ax huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilistli quipantis yajaya tlen quitlacaquilía tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali pampa quijtohua tlen panos teipa.”

⁸Huan na niJuan nijcajqui huan niq-uítac nochi ni tlamantli. Huan quema nijcajqui huan niqúitac tlen nech-nex-tiliyaya, nimotlancuaixtlapacho iixtla nopa elhuicac ejquetl para nijhueyimatísquía. ⁹Pero yajaya sampa nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san niitlatequipanojca Toteco queja ta, huan queja moic-nihua, nopa itiocamanalojcahua Toteco, huan queja nochi sequinoc tlen quitlacaquilise tlen eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejco tijte-quipanohuaj Toteco.”

¹⁰Huan nechilhui: “Amo xijtzacua huan xijsellohui tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali para ma ax mocahua ix-tacatzí pampa quiyiya tlen panos teipa huan ax huejcahuas para panos. ¹¹Hua-ja yajaya tlen ax cuali o tlen fiero

quichihua, huan ax quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen ax cuali huan tlen fiero. Huan yajaya tlen itztoc cuali huan tlatze-jtzeltolitic iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen cuali huan ma itztos tlatzejtzeltolitic iixpa Toteco.”

¹²Huan Jesucristo quijto:

“Xiquita ax huejcahuas para nihualas huan nohuaya nijhualicas notlaxt-lahuil para nijtlaxtlahuis sesen tla-catl queja tlen quichijtoc. ¹³Na nitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Na ipa niitztoya quema nochi pejqui huan noja niit-ztos quema nochi tlen onca tlamis.”

¹⁴Paquilistli para nochi tlacame tlen quichicueníaj ininyoyo, quijtosnequi, tlen quicahuilía Toteco ma quinyol-pajpaca. Yajuanti quipiyase tequihue-jcayotl huan calaquise ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuase itlajca nopa cuahuil tlen temaca yolistli para nochipa. ¹⁵Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi tlacame tlen fiero in-intlalnamiquilis huan tetlajchihuía, momecatíaj, temictíaj, tlacajcayahuaj huan tlen quintlepanitaj totiotzitzí.

¹⁶Huan sampa Jesús quijto:

“Na niJesús, nijtitlanqui noelhuicac ejca para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltilis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Na tlen nijmacac chicahualistli Tlanahuatij-quetl David huan na niiteipa ix-hui tlen nimosehuis ipan ihueyi siyaj para nitlanahuatis. Na niit-ztoc queja nopa sitlali tlen tlahuía chicahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.”

¹⁷Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregojtzi quijtohuaj: “Xi-hualaca.” Huan nochi tlen quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc:

“Xihualaca.” Quena, ma hualaca nochi tlen amiquij ipan ininyolo huan tlen quinequij hualase. Ma quiiquij nopa atl tlen temaca yolistli tlen yancuic para nochipa. Huan tlen quiis nopa atl ax monequi quiixtlahuas.

¹⁸ Huan ya ni tlen niquinilhuía nochi intlacame tlen iniquicaquij ni tlajtoli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen techilhuía tlen panos teipa. Intla se quimiyaquilis ica más tlamachtilistli tlen ax mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuiltis ica nopa fiero tlaijiyohuilstli tlen ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁹ Huan intla se quiquixtilis se tlamantli

tlen ijcuilijtoc nica tlen quinilhuía tla-came tlen hualas teipa, Toteco ayoc quicahuilis para quicuas itlajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli yancuic. Huan Toteco ax quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlatzejtzeltic tlen techpohuilía ni amatlapohuali.

²⁰ Huan Jesús tlen techilhuía ni tlamantli quiijtohua: “Quena, ax huejcahuas para nihualas.”

¡Queja nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹ Tohueyiteco Jesús ma quiipiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.